

OLD AND BROWN BOOK

439.8 B91d v.2

Kansas City
Public Library



This Volume is for
REFERENCE USE ONLY

3-36-6m-P

KANSAS CITY, MO. PUBLIC LIBRARY



0 0001 0331289 8

ENGELSK-DANSK-NORSK ORDBOG

AF

J. BRYNILDSEN.

FOR DANSKENS VEDKOMMENDE GENNEMSET AF

JOHANNES MAGNUSSEN.

UDTALEBETEGNELSEN AF **OTTO JESPERSEN.**

ANDET BIND: N—Z.



KØBENHAVN.

GYLDENDALSKE BOGHANDEL, NORDISK FORLAG.

RÆBES BOGTRYKKERI

1907.

A DICTIONARY
OF THE
ENGLISH AND DANO-NORWEGIAN LANGUAGES

BY
JOHN BRYNILDSEN.

DANISMS SUPERVISED BY
JOHANNES MAGNUSSEN.

ENGLISH PRONUNCIATION BY OTTO JESPERSEN.

PART II (N—Z).



COPENHAGEN.
GYLDENDALSKE—NORDISKE.

PRINTED BY GRÆBE.

1907.

Tegn og Forkortelser.

(kort Slang) betegner, at Hovedordet gentages.
 (Stjerne) betegner Ordet som norsk.
 (Komet) betegner Ordet som sjældent
 † (død) betegner Ordet som forældet
 F daglig Tale
 P Folkesprog
 ⚓ Sprog
 ✕ Militærsprog.
 ⚙ (Tandhjul) teknisk Sprog
 🌿 Botanik
 🦅 Ornitologi
 🐟 Iktyologi
 🎵 Musik
 α Adjektiv
 abs absolut.
 ad Adverbium
 agr Jordbrug
 alm almindelig.
 amr amerikansk
 anat Anatomi
 antiq Antikviteter
 arch Arkitektur
 archæ Arkæologi.
 art Artilleri
 ast Astronomi
 bet Betydning, betyder.
 bibl bibelsk
 bill Billard
 bl blandt
 bl a blandt andet
 c Fælleskøn
 cav Kavalleri
 chem Kemi.
 chir Kirurgi
 cj Konjunktion.
 coll kollektivt
 comp Komparativ
 conc konkret
 cont ringeagtende.
 dmp Dampmaskine.

d o dette Ord.
 ds det samme
 dss det samme som
 egl egentlig.
 Eks Eksempel
 el eller.
 ent Entomologi
 esp specielt
 f for.
 fig figurlig
 fort Fortifikation
 fr fransk
 geol Geologi
 geom Geometri.
 glt gammelt
 gr Grammatik.
 her Heraldik.
 hst høj Stil.
 alm 1 Almindelighed
 imp Imperfektum
 int Interjektion
 iron ironisk
 is især
 istf istedenfor
 it italiensk
 joc spøgende
 jur juridisk
 jvf jævnfør
 log Logik
 m med
 mach Maskinvæsen
 man Manege.
 mat Matematik
 med Medicin.
 merc merkantilt
 met Metallurgi
 min Mineralogi, Grubedrift.
 mng Manège.
 myth Mytologi.
 n Intetkøn.
 ndf nedenfor
 nt noget
 ogs. ogsaa
 o 1. og lignende.

opt Optik
 ord Ordenstal.
 orig oprindelig.
 osv og saa videre.
 ovf ovenfor.
 p. paa
 parl Parlament
 part Participium.
 path Patologi.
 phil Filosofi.
 phys Fysik.
 pl Pluralis
 poet poetisk.
 pron Pronomen.
 prov provincie(l).
 præp Præposition.
 railw Jernbane.
 rhet Retorik.
 s Substantiv.
 sc skotsk.
 Shak. Shakespeare.
 sl Slang.
 sml., Sml. sammenlign.
 sms. Sammensætning(er).
 sp Sport.
 st something.
 sup Superlativ.
 t. tysk; til
 tel Telegrafi.
 teleph Telefoni.
 theat Teater.
 theol Teologi.
 Tilf. Tilfælde.
 typ Typografi.
 ud. uden.
 univ Universitet.
 v Verbum.
 v. ved.
 vet Veterinærkunst.
 vi intransitivt Verbum.
 v. refl reflektivt Verbum.
 et transitivt Verbum.
 zoo Zoologi.

N

N, n [en] N, n n (*ogs. c). Forkortelser N o. noon; North; 'n o: than; more 'n; N. A. o: North America(n); Nat. o: national; natural; N. B. o: North Britain, North British; New Brunswick, nota bene; N. C. o North Carolina; enough said [muff ced], N. C. O. o non-commissioned officer; N. E. o New England; North East; Neb. o. Nebraska; nem. o. nemine; - con. o nemine contradicente; - diss. o. nemine dissente; Neth. o. Netherlands; N. F. o no-fly; N. G. o. no good, afvist, nægtet Autagelse Som Paategning p. en Anvisning &c; N. H. o: New Hampshire; N. J. o. New Jersey, N. L. o: north latitude; N. N. o: nomen nescio; N. N. E. o: nor(th) nor(th)-east; N. N. W. o: nor(th) nor(th)-west; No. o: numero; non. com. o non compos mentis sinds- svag; non-commissioned officer; non-con. o. non-content; non. obst. o. non obstante; non seq. o: non sequitur; Norw. o. Norway, Non. o. numeros; Notts. o Nottinghamshire; Nov. o: November; N. P. o: notary public; newspaper press, - Fund; N. S. o. new style, Nova Scotia; N. T. o: New Testament; Nth [enb] i univ si i højeste Grad. Ogs. - plus one; cut to the - ganske ignoreret; n. u. o: name(s) unknown; num(b). o: number, numbers; N. W. o: nor(th)-west; N. Y. o: New York.
na [ne], no] sc. Staar f. no, none, not. Muligvis ogs. f. but, neither, than.

Naaman ['ne'mæn] s.
nab [náb] vt F snuppe, ogs * knibe, *fakke [en Indbrudstyv a burglar]; hugge, knibe, negle, redde, ogs. *nappe, rapse (m. sig), *kvarte, nugge, nype, rejse med [flich &c]. Jvf rust! if anything lay about never to 'nab' it. Barham, Ing. Leg. nab [náb] prov (Bjerg)top, *(Fjeld)top o.

Nabal ['ne'bæl] bibl.
nabit ['ne'bit] merc stødte Kandis o.
nabum ['ne'blem, 'na'b] bibl ♪ Psalter c & n [nebel].

nabob ['ne'báb; \ ne'báb] Nabob: hind Vicekonge, Statholder, Guvernør; F Parvenu (*ogs. Opkomling), som har beriget sig i Indien; Rigmand, Pengesæk c. Egl. nabob. Jvf Bowens Udg. af Macaulays Lord Clive 81 ff. nabobess ['ne'bábæs] Nabobinde c.

Nabonassar [nábo'násæ] s. Naboth ['ne'báp] bibl.
nabrood ['ne'brud] p Naboskab; Strøg n, &c [neigh-
bourhood].

nabs [nábs] prov si Selv n. Jvf nabs! his - han (...ham) selv; han (...han); my -

nacarát ['nákérát] Nakarat n, -farve c, blegrodt skæ-
rende i Orange; nakaratfarvet Lintøj n

nach [nätš] Korslænd c. Alm. natch.

nacket ['nákít] sc sp Træ, Ben n, Sten, v. Shinty, Tut, med Snus, m Tobak, (Hille, *hden) Kage c, (Hille, *hden) Brød n, Mellemmad c, Mellemmaaltid n; Mands-
ling, Pusling, *ogs. liden Nurk c, a little -

nacre ['ne'ke] Perlemor n: Perlarum mater. nacre-
ous ['ne'kriəs] Perlemors-; perlemor(s)agtig, iriserende.

nadab ['ne'dáb] Nadab c, persisk Overpræst. Jvf
mufti!

nadir ['ne'de] ast Nadir, Fodpunkt, fig laveste Punkt
n, from zenith down to - Nadir ['na d(i)ə]; - Shah.

navus ['ni'vəs] path Modermærke n [mother's mark]
Jvf erectile!

nafe [nəf], naff [náf], naft [náf] ♪ Topdykker, top-
pet Lappedykker el. Silkeand, *Toplom c: Podiceps
cristatus.

nag [næg] lille (*hden) Hest, Kleppert, Pony; F Hest.
*ogs Gamp c [horse]; Nag's Head (tavern), i Cheap-
side, London; and instead of any real answer to that
fearful dilemma they set me down to folios of Nag's
head controversies. Kingsley, Yeast 79 T. Sigter t. en
Situation under Elisabet, da der var Fare f. et Brud p.
den apostolske Sukcession, indtil en udtjent Biskop
lod sig formaa t. at foretage en Bispevielse. Denne
skal have fundet Sted i nævnte Vinhus. the Nag's
Head consecration; went on his - of ten toes F rejste
m. Apostle(r)nes Heste, brugte Apostle(r)nes Befordring
el. Keretøj. Nag [næg] vi skænde, trætte, trættes,
skændes. nag vt hegle paa, ogs. * (idelig) skænde paa,
*gnage (el. grine) paa; - me; - her maid. Ogs. nagnag.

Nagapata [nægə'pə'ta] s.

Nagasaki [na'gə'sa'ki] Na(n)gasaki n, japansk Sehavn.
nagelfluh ['na'glifu] geol Nagelfluh c, Konglomerat
af afrundede Stykker af forskellige Bjerg(*Berg)arter,
som i Rigi [gompfolite].

nagger ['næg] F Hegle c, Heglehoved n, Gnav c &
n, *Griner, prov Grin c; that champion - Mrs. Cavale.

nagging ['nægin] Heglen, ogs. * Skænden c, *ogs. Gnag,
Grin n. Naggletem ['nægliten]: Mr. and Mrs. -, et
Egtepar som idelig hegler (*griner) p. hinanden. Efter
nogle Stykker i French i 1864-65. naggy ['nægi] F
haastig, kort f. Hovedet; heglevorn, vranten, *grinet,
sær, grættten. nagnag ['nægnæg] vt. Se nag!

nagor ['ne'gə] soo rød Gazelle c: Antelope redunca
Nagpoor [næg'puə, na'g:] s.

[ə] hate; [ou] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ə, æ, e] osv. yakkende med [el].

nagus ['neigəs] \ Negus *c* [negus] *And mine and* -, *and Imperial Pop* Barham, *Ing. Leg. (Barney Maguire)*.
Nahant [no'hant] *s* **Nahum** [ne'həum] *s*
naifad ['neifəd], 'naifad Nagade, Vandnymfe, Ferskvandsmushing *c*, & Vanda *n* Potamogeton **naifant** ['neifənt] *her svømmende [nutant]*.

naifick ['neifik], 'na ik] *hind* (Sepoy)underofficer, (-)sergent *c* Ous. **naik**.

naifd ['neifd] *Najde c*, Slags Jordom **Nais**. Jvf **naif** *naif* [na 'f] med naturligt Vand, om Jædelsten. Se **naive**!

naifg [neifg] *se* Kleppert; Hest, F * **Gamp c** [nag]

naik ['neik], 'na ik] *hind* Se **nauch**!

naif ['neif] Negl [*on the body*], Klo [claw, talon], Nagle, Spiger (*ogs Spiker) *c*, Søm *n*, Brodte *c*; *sl* Gavyt, *is* Plattenslager *c* Som Maal 2 1/4 eng Tomme, 57 mm Jvf *frost-naif, et pare!* *a dead* - en Ærkegavyt; *it adds a - to (or is a - in) his coffin* det bliver en Pind *t* hans Iagstue; *hit the (right) - on the head, hit the - exactly on the head* træffe Sømmet p Hovedet, *as dead as a - (saa)* død som en Sild [*doornail*], *the dragons climb up the cliff as hard as -s*, fæste som Fjeld, *it froze as hard as -s* det knagfros, det var knagende Frost, *she could look at you as hard as -s* [(saa) hvast], *and petrify you almost; (down) on the -* F paa et Bræt, kontant; *two thousand pounds was offered on the -*, pay on the -; *she put her hand to the - (or tent-pin), and her right hand to the workman's hammer* hendes (venstre) Haand rakte sig ud efter Sømmet, og hendes højre Haand efter Smedehammeren Dommerne V 26

naif [neif] *et* nagle; sømme, ogs. * spigre, *ogs. spikre, espaliere, *fig* fastholde, ikke slippe, tage (En) p Ordet, *sl* træffe (egl i Centrum, *Blinken); fange, gribe, *ogs fætte [*catch*]; F negle, *type [*filch*], ramme en Pæl igennem, afvise [en Paastand *an assertion*]; en Løgn, *ogs. en Skæne *a lie*; J, ødelægge, tilintetgøre, spolere [*spoil, frustrate*]; *dye want to - the trip*. Dan? Kipling, *Captains Courageous* 105; - *down* tilspigre [Lugerne *the hatches*]; - *him* *down* forpligte ham uigenkaldelig; - *on* to sømme fast (ogs * fastspigre, spigre) til, *as if he were -ed* [spigret, naglet] *to the chair; fight on with colours -ed to the mast, - up* tilspigre; † *art* fornagel [*spike*], --ache [eik] Smerte i Neglerødderne, *Neglespræk *c*, Neglebid *n*. **naillage** ['neilidg] *merc* Tara *c*, paa Tobak. **naif** [blade Neglefl *c*, paa Lommebuv; --bourn [-buen] prov (iser i Kent) periodisk Brønd el. Kilde *c*; --brush Negleborste.

naifler ['neiflə] Nagle-, Søm-, Spigersmed *c*; *a regular -* en storartet Fyr, *ogs. en grepa Kar **naifleress** ['neiflə-rəs] Neglesmederske *c*, &c. **naifery** [ri] Spigerværk *n*, Spigerhammer *c*. **naif** [head ['neifhed] Sømhoved, Spigerhoved. Ogs som normannisk-gotisk Ornament, --headed sømhovedet, dannet som et Spigerhoved; - *character(s)* Kileskrift [*arrow-headed characters*]; - *moulding* o. med sømhovedlignende Fremspring. **naifling** ['neifli] *ad*: - *good* storartet, knagende god, mageløs, P * grepa god; *a - good two-year old*. **naif-kag** ['neifkæg] Spigertønde, Tønde *t*. Spiger; *joc* *amr* Spigerhat, stiv (og rund) Filthæt *c*; *they (Americans) wear a conical hat termed a "naifkag"*. Twain, *Innocents abroad* XXV; --nippers Knibtang; Høvtang *c*. **naiflor** ['neiflə] *sl* Antipati, Fordom, Modvilje, Uvilje *c* [mod on]; *don't think I've any - on business chaps*. *The Boy's Own Paper*, cit Baumann.

naif-rod ['neifrəd] Sæmtén *c*, *Spikeremne *n*.

Nain [nein] Najn *n*; *to a city of - nain* [nein] *sc*

egen [oven] Jvf *navn*! *sell her - hun* (.. hende) selv [*herself*], *hun* [she], *hende* [her].

naifasook ['neifəsuk] *hund* Slags tykt Jakonet eller Musselin *n*, sætten *or* ..

Nain(e) [nein] *s*. Jvf Note 2 til *land*!

naif ['neif] Se *naif*! *1 pl* **naifades** ['neifidiz]

naifsaant ['neifsaant] *her* voksende, opstigende, kun synlig med den øvre Halvdel af Legemet

naifve [na 'v], 'na 'v] *naif* naturlig, ukunstlet, *cont* troskyldig, F' blond **naifvely** [-li] *ad* *naif* **naifveté** [fr, na 'v, -te] *Naifvetet* Naturlighed, Ukunstlethed, Troskyldighed, F * Blondhed *c*, *thus - on the part of the Divine*

naked ['neikid] *nogen* (*P *naken*), blottet, blot, bar, ubetvænnet [Ø] *c* *eye*, *fig* *nogen*, utilhyllet Jvf *future*, *invisible, queen, v strip!* - *barley* Himmel-, Himalaja-, *ogs Torebyg. *Hordeum celeste*, - *boys* (or *lady, virgins*) & Tidløs *c*, nøgne Jomfruer *pl* *Colchicum autumnale*, *on the -* [bare] *earth*; *a -* [bart] *floor*; - *flooring* (nøgent) Gulvtømmer, *a -* [bar] *knife*, *a -* [godigen] *lie*; *a -* [bart] *light*, - *oats* skallos Havre: *Avena nuda*; *a -* [blotted] *sword*; *the -* [usminkede] *truth* **nakedly** ['neikidli] *ad* *nøgent*, *fig* (ganske) utilhyllet **nakedness** [-nəs] *Nøgenhed c*; *I covered thy -*.

naker ['neikə] J (Slags) *lauke c* Scott Ogs f *nacre*. **nahoo** ['na 'ku] Gangeskrokodil *c* *Rhampostoma Gangeticum*. Et af de indfødtes Navne p. Dyret.

namable ['neməbl] *nævnelig* [nameable].

Namaqualand [no'ma kwələnd] *s*

namaycush ['namikəʃ] *sl* Namakush *c*, en stor *amr* Lakseart

namby-pamby ['nambipambi] poetisk Barnemad *c*, flove (*flave) Rimerier *pl* Jvf *nimini-pimini*! Som Adj flov, blødsøden, ogs * vammelsød, *flav Som *et* opvarte m. poetisk Barnemad, made m blødsøden Rimerier, *she sends her waiting gentleman to - me* **namby-pambyism** ['nambipambiizn] Blødsødenhed, ogs * Vammelsødm *c*, flovt Stads, *flaut Gods *n*

1 **name** [neim] *jur* glt *Nam*, Tidleg *n*, Eksekution *c*, udeksekverede Sager *pl*

2 **name** [neim] *Navn n*. Jvf 2 *answer*, 1. *Dear, belie*, 1 *call, Christian, first, full, given, maiden, take off, withdrawn, wonder!* *the - of King* Navnet Konge; *a nice - to go to bed with!* i Spøg. hvilket (el saadan el) smurigt Navn! *acquire a - for being* [for Navn (el Ord) f. at være] *a good shot; go and ask his -!* ogs gaa hen og spørg hvad han hedder! *all that bear the - of patriots*, ogs. alt hvad der hedder Patrioter, *bring a bad - on* bringe. i Vanry, i Vanrygte; *call him -s* give ham fornærmelige Navne, F * kalde ham, *called the police the most abusive (or all manner of bad) -s*, *the plant is called (by) different -s*, gaar under forskellige Navne, kaldes (el benævnes) forskellig, *this gave* [skaffede] *him a - as a successful compiler*; *this city gives* [har givet] *- to the province*; *the story may be true, and it may not. "Give a dog a bad -"*, man kan ogsaa gøre en Skælm Uret ..., *he does not choose to give* [opgive] *his -; they had no good -*, havde intet godt Navn p sig; *get* (quite) *a -*, *make* (himself) *a -*, *make a - for himself* erhverve (el skabe, skaffe) sig et Navn; *that portrait is going to make your* [skaffe

1 **Namby Pamby**. *The title of a humorous poem, in which Henry Carey (1663-1743) ridicules the lines by Ambrose Philips on the infant daughter of Lord Carteret. It has now become a familiar term as applied to a poetry of commonplace order. Adams*

[a 'i 'u] osv. lange som i far, feel, fool; [bə] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [e] hurt; [e] inner;

Dem et] -; *put down his* - nedskrive (el. notere) hans Navn; notere ham, give ham (3 Eleven) en Aumærkning *put his - to ...* sætte sit Navn under ... *put his - to a bill for a friend* F skrive paa f en Ven *put a - to it* F hvad skal det være? hvad maa jeg byde Dem? *they take their - from ...* har (faaet) sit Navn af ... *called after her* - opkaldt efter hende; *the Hellespont was accordingly called after her* -, by - ved Navn, med Navns Nævneelse, *a person by - N, N by -*, by (or of) the - of N, ved Navn N; *go by (or under) the - of N* gaa under Navnet N, *be in labour for a - to* [gaa og arbejde p at finde (*gaa og verke paa) et Navn til the play; *what's in a -* ² hvad gør Navnet?; Navnet skæmmere ingen, *in - af Navn, i Navnet in something more than -* i mere end Navnet, *he is more so in -*, than in reality, er det mere af Navn end af Gavn, *how, in the - of fortune* [men hvor i Alverden] *am I to do it?*, *lend money in the -s of other people*, i andres Navn, *in our - and behalf* i vort Navn og p vore Vegre; *they were married, but not in [under] their real -s*; *Wulf the Prince is like* [svarer t] *his -*, and never tires, of every -, is. af hvad Navn nævnes kan; *call a person out of his -* kalde En m et fejlagtigt Navn, forvanske Ens Navn; *Johnson's London appeared without his -* [anonymt] in 1738

3 *name* [neim] el. benævne, kalde, F kalde for, nævne [mention by name], vælge, *opnævne [nominate, specify]; omtale, nævne [mention¹], opkalde [after, for]; *parl* give (i Passiv faa) Ordet², *parl* kalde til Orden, *naming ceremony* Daab c, ved Skibs Aføb, - *this child!* hvad skal Barnet hede? - *the day* bestemme Bryllupsdagen: om Pigen, - *your drink!* F hvad skal det være? - [nævne] the name of Christ; *Miss Campbell d* [døbte] the vessel; *he was d* [opkaldt] after his grandfather; the following were the gentlemen as [som valgte (*opnævnte) til] that committee... *one is d for* [opkaldt efter] me, *rumour -s him* for [nævner (el. betegner) ham som] her future husband; *a street was d in his honour*, opkaldtes efter ham, *board d* Navnebræt; *day* Navnedag. *nameless* [neimlēs] navnløs, uden Navn; *fig* uberømt, *fig* uærvnelig, *applying my foot to a - part* idet jeg satte Foden der, hvor Ryggen taber sit ærlige Navn, paa hans noksgagt, *a certain scoundrel that should be -*, som han ikke skulde nævne, som skulde være unævnt, *a - star*. *namely* [neimli] a sc berømt, navnkundig "a term used by Highlanders, when they condescend to speak Saxon". Jamieson. *namely* ad nemlig: is. ved Opregning, *he left three sons, - Aulay, Charles, and James*. *namepaper* [neimpeipə] prize - lukket Navneseddel c; *plate* Navne-Plade c, -Skilt n *namer* [neime] is. Navngiver; Opkalder; Udnævner, *Opnævner c *namesake* [neimseik] Navnefætter, Navne c; *the saint her -* den Helgeninde som hun var opkaldt efter Jvf *eponymous*!

nam nam [nam'nam] int namnam!

Namouna [na'mu na] Namuna c, i persisk myth en ældgammel, men evig ung og evig skøn Troldkvinde.

Namur [neime] s.

nan? [nān] int prov & loc amr hvad?; hvorledes?; F hvormeget [hey]? Jvf *anan!* Nan [nān] F Anna

¹ *I named that to Mr Purchase, ... but he said no.* W. C. Russel, *The "Lady Maud"* I 214 T.

² *Nominative - M. P. "named". - Genitive - M. P. in possession of the House, &c. Punch 1893 July 22, p. 29⁷.*

Nana [na na, 'ne-] (the) - *Sahib*.

Nancy [nansi] Agnes, Anna; *Miss -*, især om en Mrs *Anna Oldfield*, Skuespillerinde † 1730 (begravet i Westminster Abbey), til hvem Pope bentyder Ogs jomfrualsk (el. forkeet, blødagtig) ung Mand c; Mors eget Barn, Dægglam n, *such Miss - sort of fellows*. Jvf *ngger* - *pretty* & prov Porcellænsblomst c [none-so pretty, London pride].

nandow [nandau], *nandu* [du] Nandou, amerikansk Struds c *Rhea Americana*

name [nein se ingen] [none]

nankeen [nan'kin] mere Nankin n, -s, især Nankinsbukser *Nankin* [nan'ki, n], *Nankiang* [-'kiŋ] Nankin n

Nanny [nani] F (hille) Anna, *Nanna* [Annie]; - *shop* berygtet Hus n sl *nanny-goat* [-goʊt] Ged, *Gjed c *Nansen* [nansen] Is Dr. Fridtjof -, norsk Nordpolarer f 1861

nantee [nanti] *pron* sl intet; ingen, (jeg) har ingen intet ingen Snak! *ogs hold Snavl [-palaver]. Af it niente.

Nantes [fr, nants] *Nantes n* Se *Nantz!* the Edict of - was revoked det nantske Edikt ophævedes.

nanti [nanti] *pron*. Se *nantee!*

Nantucket [nan'takit] *Nantwicht* [nánt(w)its] s. *Nantz* [nants] *Nanteserbrønde* v n Ogs - *brandy*. *Naomi* [ne'omai, ne'omai] s.

naos [ne'as] Egl Bolig c; Tempel; (Tempels) Indre, Skib n, i græsk arch

nap [nap] vt nappe, grube, fange Alm *nab*; hugge, negle, *nype [filch]; faa; prov knuse, sønderhamre; - *him a heavy one on the knowledge-box*, i Bokserlange ham en ordentlig ud, ogs *give ham en ordentlig p Kassen, *you'll - it* jo du faar ...! *nap* [náp] Lur, (kort) Sovn c, Blund c & n, *ogs. Nap; *sc sl Ol n* Jvf *after-dinner, compose, noontide, wide-awake!* *have a -* tage (f aa) sig en Lur; *have a - after dinner* *ogs. hvile Middag *nap* of lure, ogs *blunde, slumre, lure den af, *ogs. dorme, duse, *fig* tro sig sikker, føle sig tryk, *catch him -ping* overrumple (el. komme bag p) ham *nap* [náp] Lu, P *ogs. Lo c; Flos; is. Silkefløs n, paa Hat. Jvf *wide-awake!* *raise a -* opkradse Luen. *nap* [náp] Knap, Knop, *ogs. Knot c [knot]. *Nap* [nap] F Napoléon. Ogs. om et saa kaldet (*kaldt) Hasardspil *nap* [náp] F Napoléon-d'or c, 20 Frank; 500 -s a year. *nap* [náp]. the - of the neck Nakken amr [nape].

nap-at-noon [nápətu nu n] & Havrerod c. *Tragopogon porrifolius*

nape [neip] Nakke c [- of the neck].

napery [neip(ə)ri] Linned, is. Bordlinned, Dækketej n [table-linen]. Især poet; the -, fair As the unsunn'd snow-flake, is spread out with care. Barham, Ing. Leg; the steamer is well found in all stores, including plate, -, drapery, and glass. P. A. Clausen, Art. Inventarium.

napha-water [na'fəwə tə, 'neife, 'nāfe-] Orangevand, Pomeransblomstvand. *Aqua naphæ s. florum aurantii*.

naphew [neifju] & Sommeraps, *Sommerkaalraps c [cole, naven].

naphtha [nāfə, 'nāppe] *Nafta* c. *naphthalic* [nāf'pālik] *Naftalin*; - *acid*. *naphthaline* [nāf'pēlin] *Naftalin* c & n.

Napier [neipje, 'neipje]. Is. nævnes John - (Nepes), Logaritmernes Opfinder † 1617; -s bones or rods nepersk Regnestav c.

napiform [neipif'əm, 'nāp-] rof (*næpe)formig; - *root*. *napkin* [nāpkin] Serviet, P Salvét; Ble, *Bleie c

[e] hate; [o] so; [ai] I, [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure, [u] sing; [a, d, e] osv. vakkende med [e].

[child's -, diaper], se glt Turklæde *n* [handkerchief], *bury his talent in a* - nedgrave sit Pund *napkining* [-n] Servietter *n*, Servietter *pl*, Boidlnned *n* *napkining*-Servietring

Naples ['neɪplz] Neapel *n*, -yellow neapelgult
napless ['naples] uden Lu, traadbar, lushdt [threadbare], *cloth* -, *satin stained* Bulwer
nap-nix ['napniks] *theat sl* Gratisoptrædende, Diletant, Amator *c*

Napoleon [nə'pɒliən] Napoleon *napoleon* Napoléon d'or *c*, 20 Frank Jvf *nap!* *Napoleonian* [nəpə'li'ɒnən], *Napoleonic* ['ʌnik] *napoleon*(i)sk, *napoleontisk* *napoleonite* [nə'pɒliənait] *min* Ortoklas, Kalfeldspat *c*
nappe [nap] *mat* Overflade *c*, især om en Del af en Keglemantel mellem Grenene af en Parabel eller Hyperbel

nipple ['napi] *s* Se *nappy*
nappiness ['napines] Søvnighed *c* *nappiness* Luethed, lang Lu *c*

nappy ['napi] søvrig, stærk, som stiger t. Hovedet; *feel* -; - *ale nappy* ['napi] Ol *n* Burns *nappy* ['napi] luet, laadden *nappy* ['napi] glt Skaal *c*

napry ['neɪpri] Se *napery*
nap-taking ['naptekin] Overrumpling, Overraskelse *c*, uventet Angreb *n*

napus ['neɪpəs] *Q* Sommerraps *c* [naven].
nap-warp ['napwɔɹp] Polkæde *c*

nar [na] *præp* se nær [near], *ej* se heller ikke [nor].
Naraka ['narakə] *hind* Naraka, Helvede *n*.

Narabudda [na'ʁabʊdɐ] En indisk Flod
narcein(e) ['na'ʁsun] *chem* Narcein *c* & *n*, et Alkaloid

1 Opium
Narcissa [na'ʁisə]. En Person i Youngs *Night Thoughts*, egl *Elizabeth Lee*, Forfatterens Steddatter Hos Pope om *Mrs. Anna Oldfield* (*Miss Nancy*) *Narcissus* [na'ʁisəs] *myth* Jvf *fatuity!* *narcissus* [na'ʁisəs] *Q* *Narcisse* *c*; *daffodils* and -

narcosis [na'ʁkoʊsɪs] Narkose¹, Bedøvelse *c* *narcotic* [-kəʊtɪk] narkotisk, bedøvende (Middel, Narkotikon *n*)
narcotine ['na'kəʊtɪn] *chem* Narkotin *c* & *n*, et Alkaloid 1 Opium. *narcotism* [-tɪzəm] *N* Narkose, Bedøvelse *c* [narcosis]. *narcotize* [-taɪz] *vt* narkotisere, bedøve
nard [na'ɹd] Nardus, Narde Alm *spikenard*, Nardus-salve *c*.

Nardac ['na'ɹdæk] Nardac, den højeste Ærestitel i Riget Lilliput

nardine ['na'ɹdɪn] Nardus-, nardusagtig

Nareda [na'ɹɪdɐ] *hind myth* Nareda *pl*, Brahmas Sonner.

Nares [nɛ'ɹz] *s*.

narghile ['na'ɹgɪl(e)] Nargileh, (tyrkisk) Vandpibe *c*.
nargil ['na'ɹgɪl] *Q* Kospalm *c* I Sydindien.

nargileh ['na'ɹgɪl(e), -li] Se *narghile!*

narial ['nɛ'ɹɪəl] som hører t Næseborene, Næsebor-, Næse-, nasal. *nariform* ['nɛ'ɹɪfɔɹm] næsedannet
narine ['nɛ'ɹɪn, 'nɛ'ɹɪn] Næsebor-, som hører t Næseborene *narisonant* ['nɛ'ɹɪsɔɹnənt] næselydende, m Næselyd, nasal

nark [na'ɹk] *sl* Politispion, Angiver *c*. Jvf *omeel*
nark *vt* iagttage, holde Øje med; udspionere

Narmada [na'ɹma dɐ] Narmada *c*, et sanskritsk Navn f. Floden Narabudda

narp [na'ɹp] se Skjorte *c* I *The Sl. Dict.*

¹ Til vort Narkose svarer - iølge nogle - paa engelsk egentlig *anaesthesia*.

Narragansetbay [nə'ɹgənsɪbeɪ] *s*
narrate [na'ɹeɪt, 'nɛ'ɹeɪt] *vt* fortælle, berette. *narration* [na'ɹeɪʃən] Fortælling. Beretning *c* *narrative* ['nɛ'ɹətɪv] fortællende, beretende, fortællelysten glt [story-telling]; - *with age*. Pope *narrative* ['nɛ'ɹəʊv] Fortælling, Beretning *c* *narratively* [-li] *ad* fortællende, beretningsvis *narrator* [na'ɹeɪtɐ] Fortæller, Beretter *c*.

narrer ['nɛ'ɹə] *P* smal & *c* [narrow].

narrow ['nɛ'ɹəʊ] smal [Søm, *Fald hem, Pande forehead], smal snæver, trang [Gade street], *↓*, krap; lille (*liden) kort, *fig* snæverhertet, snæversindet, trangbrystet, borneret, spidsborgerlig [-minded], se smaalig, F* knuslet [mean, sordid], *sl* langsom til at opfatte (*ogs i Begribelsen), træhovedet, *ogs trangstelt (i Begribelsen); nøje, nøjagtig, indgaaende [close] Jvf Adj *contract*, *escape*, *understanding!* *where* - *est* paa det smalleste (*smaleste), *a* - [small] board, *it was a* - *chance that you saw me* du havde nær ikke (F* ogs det var saa nær du ikke havde) set mig, *in a* - *channel* *↓*, i krap Farvand, *be in* - *circumstances* sidde i trange (el smaa) Kaar, *on its* - *end*, is paa Højkant, *a* - *escape* en kneben Fælde, Slumpelykke *c*. Som Udraab godt sluppet! *he had* *a* - *escape* han reddede sig kun m Nød og næppe, *ogs. det var saa vidt han slap (el gik klar, klarede det, klarede sig), F* det var knap og nap, *he had* *a* - *escape* from drowning han var lige ved (*is. han holdt paa, han var paa) at drukne, *so* - *was his escape*, ogs saa nær var det gaaet (ham) galt, *a* - [kneben, *F snau] majority, - *seas*, ogs Kystfarvand(e); *a* - *shot* et Skud p nært Hold; - *side* Smalside [edge]; *argues the presence of* - *and bigoted views* tyder p Bornethed, en borneret (el. spidsborgerlig) Opfattelse (*ogs Optatning) *narrow* ['nɛ'ɹəʊ] Snævring *c*. Især 1 *pl*, *from your Land's End to our Narrows* *narrow* ['nɛ'ɹəʊ] *ad* *go* - *tage* Volten for snæver *narrow* ['nɛ'ɹəʊ] *vt* gøre smallere (*smallere), gøre trangere, indsnævre (ogs - *in*), indknibe, sammentrække, fælde, i Strikning, *our knowledge is much* - *ed*, *if* - .; *by this time the number had been* - *ed down* [indsnævret, indskrænket] *to four on each side; it again* - *ed in the field of my investigations* *narrow* *vi* blive smallere (*smallere), blive trangere, indsnævres, smalne smalne af, knibe sig ind el. sammen [til et Stræde *into a strait*]; indsnævre sig, trække sig sammen [til *into*], *man* *tage* Volten for snæver [*go* -]; fælde, tage ind, i Strikning; - *breasted* [-brestɪd] smalbrystet; *fig* snæverhertet, snæversindet, trangbrystet, - *cloth* Smalklæde under 29 eng. Tommer bredt Modsat *broad-cloth*. *Narrowdale* ['nɛ'ɹəʊdeɪl]: - *Hills*, i Staffordshire, - *noon* 0. Klokken et *narrow* [gaug] [-geɪdʒ] smalsporet, *a little* - *railway*; - *heeled* vet ænghovet, ogs* trænghovet *narrowing* ['nɛ'ɹəʊɪŋ] Indsnævring, Falding *c*. Ogs *conc*. *narrowly* [-li] *ad* bl a. trangt, snævert; sammenknebet, sammentrucket, nøje, indgaaende [closely]. Se *bench!* *I* - *escaped* bl a det var nær gaaet mig galt (vt. jeg undgik m Nød og næppe); *she escaped a collision, though very* -, men kun lige med (*kun med) Nød og næppe, *ogs men kun saavidt, men kun netop, *look* - *se* nøje efter, *look too* - *into things* tage det altfor nøje, *it very* - *missed me* det havde nær (F* saa nær) truffet mig, *search* - *narrow* [minded] snæversindet, smaalig, smaa-skaaren, lavpandet; - *mindedness* Smaalighed, Smaa-skaarenhed, Spidsborgerlighed *c*, Snæversind *n*. *narrowness* ['nɛ'ɹəʊnəs] bl a Smalhed, Snæverhed, Tranghed; *fig* Snæverhertet, Trangbrystighed *c* [- *of heart*],

[a: ɹ u] osv lange som i far, feel, fool; [ɪ bə] Trykstavelse; [h] hat, [f] fall; [h] hot, [hʌt] hut, [e] hurt; [ə] inner;

the - [Knebenheden] of the majority which. . narrow-minded 'soild'. Se narrow-minded'

Narres ['na'si:z] s

narthez ['na'peks] & Kæmpenfennikel [ferula], Far makoppe glt [formulary], Narthex, 'indre, tilgitteret] Forhal c, til en Basilika &c

Narvaez [na'va'eβ] s

narw(h)al ['na'wəl, -hwəl] zoo Narhval c Monodon (monoceros).

nary ['neri, amr] P ikke en, ikke et, ingen, intet, ad nej minnsel, - cent, - tile ingen Hat [no hat], the emphatic American negative 'Nary' or 'There you lie, sir'.

nasal ['ne:z], 'ne:sl' Næse, nasal. Jvf twang' - letter, sound, vowel. nasal gr Nasal, Næselyd, Næsevokal c, pharm Nysemiddel, antiq Næse-Stykke, -Panzer n nasalis [na'sellis] zoo Næseabe, Kahau c. Semnopithecus nasica [proboscis monkey]. nasality [na'sæli:t] Nasalitet, Næselyd c, with French - nasalization [ne:z-lai'ze:ʃən] Nasalisering c. nasalize [ne:z-lai:z] vt nasalisere, gøre nasal, udtale som Næselyd, vi tale m Næselyd, tale gennem Næsen nasally [ne:z-li:] ad nasalt, gennem Næsen, m. Næselyd

nascency ['nasensi] Fødsel, Vorden, Tilblivelse c nascent ['nasent] tilblivende, (som er) i sin Fødsel, i sin Vorden, som er ved (*som holder paa) at danne (el udvikle) sig.

naseberry ['ne:zberi] Sapodillebær Af Achras sapota.

Naseby ['ne:zbi] s.

nash [næʃ] prov fast; stiv; haard, iskold, kold. Nash [næʃ] Se Beau! - Point, i Bristolkanalen, sønderfor Cardiff. nash [næʃ] vi se plette, prate, være uforskammet; -gab Uforskammethed c Nashville [næʃvil] s

nasicorn ['ne:zika'n] næsehornet, med et Horn p. Næsen nasiform ['ne:zifa'm; 'naz-] næsedannet

Nasmith, Nasmyth ['ne:smiθ] s. Is A. Nasmyth, skotsk Landskabsmaler, og Patrick -, skotsk Landskabsmaler † 1831. Jvf Hobbema!

nasolabial [ne:zo'leɪbəl] nasolabial, som hører t. Næse og Læber. nasopalatal ['pælətəl] nasopalatal, forbundet baade m. Næsen og m. Ganen; the - aperture. nasopalatine ['pælət(aɪ)n]. Se nasopalatal! the - nerve.

nassa ['nasə] Dværgkonk c

Nassau ['nasə, -sau] s.

nassi ['næsi] hind kogt Ris c

nast [na st] prov Smuds, Skarn n nastily ['na:stili] ad ækelt, væmmelig, &c. nastiness [næs] Ækelhed, Væmmelighed c

nasturtium [næ'stə fəm] & Karse c.

nasty ['na:sti] ækel, væmmelig, *P ogs. ufysen, ufyselig; skidden, smudsig; P slem, vranten, *vond, grættent; a - affair, ogs en grim Historie, ogs * en ækel Affære; - [ogs styg] behaviour; - day, især en Dag med Duskregn; Jack - Gnavpøse, *Grættenspis c, Jack Nastys and ladies' maids. T. Hughes, Tom Brown's Sch. D. I. III; - rain, især - Duskregn; ride - gøre sig udtillig, sætte sig p. Bagbenene, *ogs slaa sig vrang. Christmas Stories 345 T [ride rusty].

nasua ['næsjue, 'næʃue] Coati, Næsebjørn c.

nat [næt] hind Aandevæsen n, Aand c Nat [nat]. Forkortet f. Nathanael.

Natal [ne'tæl, -ta:] Natal n. natal [ne'tæl] Fødsels-, Føde; - hour. natal [ne'tæl] anat natal, Balde-, Sæde; the - callosities of monkeys. Jvf nates!

natant ['ne:tənt] is. & svømmende natation [ne'te:ʃən] † Svømmen c. natatores [ne'te:tə'riz] † Svømmefugle pl. natatorial ['tə riəl] Svømme; - birds. natatory ['ne:tətəri]. Se natant, natatorial!

natch [natʃ, Kryds n Korslænd p. saglæder - p. Bedrift *ogs Bragd c -es, provinsalt ogs 'daydstaa' pl [sembrasures of a battlement], a rare -, -bone Haleben [atch 'or edge] bone]

Natchez [natʃ, z. Natchez pl (n), Indianerstamme (By) i Nordamerika Natchitoches [nə'ti:təʃ, -to:f, natʃ'ti:təʃiz] Grevskab & By i Nordamerika nates ['ne:t. z] pl anat Sæde(c. sg [buttocks]).

Nathan ['ne:pən] s Nathanael la'pænəl, Nathanael [na'pænəl] s

natheless ['ne:ðels, natheless ['ne:ðels, 'nap- ad glt & poet ikkedesmindre [nevertheless].

natika ['naɪkə] Navlesnekke c

nation ['neɪʃən] P fordomt, forbitret [damnation, tarnation]. girls are a - deal of trouble Pigebørn er Fandens (ogs * forbitret, *ogs Fanden saa) brydsomme.

nation ['neɪʃən] Nation c, Folk, Folkeslag n; the Six Nations «Nationen», en vis Indianerstamme, the law of -s Folkeretten, the Street of Nations Nationernes Gade (Paris 1900), national ['næʃənəl] national, Folke-; fædrelandsk, ensidig national, chauvinistisk Jvf anthem' a - calamity, ogs en Landsulykke, certificate of - character Nationaltetsbevis n, - church Statskirke, Folkekirke, Landskirke, on matters of - concern i landsviguge Anliggender, - debt Statsgæld, - guards Nationalgarde, - property Statsejendom, - reservists x Nationale; - school Folkeskole the - will Almén. el Folkevillhen; too - to be fair or impartial.

nationality [næʃənəli:t] Nationalitet c nationalization [næʃənəlaɪ'zeɪʃən] Nationalisering c, i flere Tilf. nationalize [næʃənəlaɪ:z] vt nationalisere gøre national el folkelig; optage, *ogs indforlive, gøre t Statsejendom, *ogs lægge under Nationen; - the land of a country

native ['neɪtɪv] Føde-, naturlig, indfødt, zoo & hjemmehørende [i, paa in, to], min naturlig, ren, gedigen Jvf abandon! - city or town Fødeby, Hjemstad, - country (hst land) Fødeland, Fædreland; they had a - [naturlig, medfødt] dread of this dismal place, - [naturlig(t)] humour, - indigo & is Vajd c Isatis tinctoria; the - [de Indfødtes] name of . . ; - parish Fødebygd; - [Landets egne, indenlandske] produce, - regiment Regiment af Indfødte, indfødt Regiment; - [naturligt] saltpebre; - silver, ogs Sølvstuffer pl; our - soil, især: den Jord(bund), hvori vi er voksede op, their - speech deres Hjemlands Sprog (el. Maal); nickel occurs in a - state [i Naturen] only in meteoric stone.

native ['neɪtɪv] Indfødt c; se Fødested n [place of his nativity]; -s, ogs. Miltonasters - fra Milton i Kent (smaa, regformige), sl Østers, Dummerhoveder, a - of, ogs en Mand (Kone) fra , ogs & & zoo. som har (el hører) hjemme i ; a - of Copenhagen en indfødt Københavner; født i København nativedom ['neɪtɪv-dəm] de Indfødte, know st of the ways of . . natively ['neɪtɪvli] ad bl a. naturlig, i Naturen. nativism ['neɪtɪvɪzəm] Nativisme c, Begunstigelse af Indfødte. nativist [ˈnætɪvɪst] nativistisk, stemt f at begunstige Indfødte; s Nativist c. nativity [neɪ'tɪvɪti] Fødsel, Nativitet c, i Astrologi; calculate (or cast) his -, ogs stille hans Horoskop; in memory of his -, om hans Fødsel, the house (place) of his - hans Fødehus (Fødested).

natka ['nætkə] En Art Tornskade [shrike]. Webster

Natolia [ne'toʊliə] Natolien, Anadol, Lilleasien n.

natral ['nætrəl] P naturhg [natural(ly)]

natrrium ['neɪtriəm] chem Natrium n Alm sodium.

natrrix ['neɪtrɪks] Snog c.

natrolite ['natrolait, 'neɪ-] min Natrolit, Mesotyp c.

natron ['neɪtrən] (naturligt) kulsurt Natron.

natter ['næte] *et* prov drille, *is. erte
natterjack ['nætdzæk] Strandleuse c *Bufo calamita*.
nattily ['natili] *ad* fint, net, pænt. **nattiness** [-nes]
 Finhed, Nethed, Pænhed c

Natty ['nati]: - **Bumppo**, «Læderstrømper», en Person
 der forekommer (tildels under andet Navn, i flere af
 J F Coopers Romaner **natty** ['nati]: fin, net, pæn,
 nimble-fingered and - in all domestic duties.

natura [næ'tʃuərə; i rerum] i følge Tingenes Natur
 [in the nature of things]; is it (the coach) in rerum -
 er den virkelig til? Scott, *Antig* 5 T.

natural ['natʃərəl] naturlig; pævn, om Væsen,
 naturtro [true to nature]; se lun, mild [genial]; se glt.
 søgte [legitimate]; - beauty, bl a. Naturskønhed; - day
 1. Etmaal n; - elevation Højdeforhold n & pl; F - 1.
 Musik: rent F, - history Naturhistorie, naturhistorisk;
 - science Naturvidenskaben, above their - size, ogs i
 overnaturlig Størrelse it does not come - to me det
 falder mig ikke naturligt, as - as life livagtig. **natural**
 ['natʃərəl] f Indfødt, *ogs Indføding; p Idiot, *ogs
 Tomsing, F Naturstok c; 1 Kvadrat, Oplesningstegn
 n, -born indfødt **naturalesque** ['natʃərəlesk] naturlig,
 som kommer Naturen (temmelig) nær, om Dekoration

naturalism ['lizm] Naturlilstand, Naturalisme c **naturalist**
 [-list] Naturforsker, Naturalist c **naturalistic**
 ['natʃərəlistik] naturalistisk. **naturalization** [natʃərəlai-
 'zeiʃən] Naturalisation c, take out letters of - lade sig
 naturalisere **naturalize** ['natʃərəlaiz] *vt* gøre naturlig,
 naturalisere, ogs fig; & zoo akklimatisere, *akklima-
 tere; vænne [Vinstokken t et koldt Klima the vine to
 a cold climate], custom - s labour, study; - foreign
 words, he -d himself a [lod sig naturalisere som]
 Dutchman. **naturally** ['natʃərəli] *ad* naturlig, som
 naturligt (el rimeligt) er (var), af Naturen (frygtsom
 timid), naturtro, as - as possible, bl a paa den natur-
 ligste Maade af Verden; the consequence, the effect -
 follows... **naturalness** ['nætʃərəlnəs] Naturlighed c.

nature ['neɪtʃə] Natur; Naturen Se vi bear up,
 2. course, dame, debt, good-nature, ill-nature, nurture!
 madam (or mother) - Moder Natur, it was [laa i, laa
 til] his -; custom (or habit, use) is second - Vanen er
 den anden Natur; the habit had become (his) second
 - (or as a second - to him) denne Vane var blevet
 ham t en anden Natur; det var gaet ham i Blodet,
 beside - unaturlig; beyond - overnaturlig; by - af
 Naturen, by the - of the case efter Forholdets (el
 Sagens) Natur; draw from -, især. tegne efter Naturen;
 from the - of the ground p Grund af Terrænforhol-
 dene, a present which, from its very -, [efter (el
 ifølge) sin Natur] can be no secret; ornament occurs
 in -, i Naturen; it was in (det laa til, i) his -; in the
 (very) - of things ifølge Tingenes Natur², die in the
 course of -, af Alderdom; in the order of - efter Na-
 turens Orden, force in (or of) - Naturkraft; child (law)
 of - Naturbarn (Naturlov), has become part of his -
 er gaet ham i Blodet; a principle distinct from all
 other powers of -, Naturkræfter; figures about two-
 thirds the size of -, i to Trediedele af den naturlige
 Størrelse, in his days of - i hans Keds Dage; the
 supposition is of its very - [ifølge sin Natur] inadmis-

¹ and I hope 'twill tache you to have more nature
 [naturlig Følelse] for yer sister. Chambers's Miscellany
 No. 152. 3.

² in the nature of... Undertiden overflødigt og
 uoversætteligt: the appointment of Judge B was in
 the nature of an oversight

sible, in a state of - i Naturlilstanden; in -s garb,
 in a complete state of - in puris naturalibus; (almost)
 in a state of - i dybeste Negligé, return to a state of
 -, til Naturlilstanden; go (or walk) the way of - gaa
 alt Kød(et)s Gang; imitate to - livagtig (el skuffende)
 efterligne, a description so true to - en saa natursand
 Skildring **nature** ['neɪtʃə] se agr som af sig selv bærer
 Græs, selvgroende, rig, nærende, om selvgroet Græs,
 - grund, - hay. **natured** ['neɪtʃəd] I Smstgg af
 en Natur, af et... Gemyt Som good-natured, ill-
 natured

Naucrates ['nå kræti z] s **naucrates** ['nå kræti z] ✖
 Lodsisk, Hajlods c [pilot-fish].

naught [næɪt] pron intet, is poet [nothing]. Jvf
 nought! I thought of - so sweet; put (or set) at -
 reducere t. intet (F* til Nul og nichts), ringeagte, lade
 haant om, agte f intet; spotte, trodse [defy]; doth Job
 serve God for -, call (or reduce) to - aale, ogs* haane,
 tilrakke; trodse, gøre tilskamme, come to - gaa i Spaa-
 nerne, gaa i sin Mor igen, ogs* gaa i Vadsken, gaa over-
 styr, blive t intet, mislykkes, in that point we shall
 come to -, kommer vi tilkort. **naughtily** ['næ tili] *ad*
 uartig, *ogs uskikkelig, uartig (*ogs uskikkelig) nok
 naughtiness ['næ tines] Slæmhed, Uartighed, *ogs Uskik-
 kelighed c Jvf gibber! do penance for all her -es,
 Uartigheder, *ogs Uskikkelighed(er). **naughty** ['næ ti]
 slæm, uartig, *ogs uskikkelig Jvf oatmeal, plaything!
 a - boy, girl.

Naukampatepeti [nå kampati'peti] Et Fjeld i Mejko
 nauker ['nå kə ?] hind Tjener c [servant]. **naukeri**
 ['nå kəri ?] hind Tjeneste; fig Tjeneste c [favour]; he
 did a good - for me, gjorde mig en stor Tjeneste
 Naulak(h)a ['nå la ka' ?]: the - «Det indiske Hals-
 baand», en Bog af R. Kipling¹

nautilus ['nå tilinas] Nautilus c, en nyseelandsk
 (Gekkoen næstaaende) Firbenslægt

naumachy ['nå meki] *antig* Naumaki c Søsleg n,
 sp Flaademanøvre, Skinfægtning c (tilsøs), Bækken n,
 til en Flaademanøvre

Naunton ['nå nton] s

naupathia [nå 'peɪpiə] path Søsyege c [sea-sickness].

Nauplia ['nå pliə] s

nauplius ['nå plies] Krustaceernes første Udviklings-
 stadium n

nausea ['nå si:ə] Søsyege, Kvalme c; this is not the
 place to pour out our - on so poor... a farce.
 Froude **nauseant** ['nå siənt] pharm Søsyege (el
 Kvalme) voldende Middel, Nauseans n. **nauseate** ['nå
 siənt] *vi* være søsyg, have (el føle) Kvalme; væmmes,
 ækles [ved ad]; he s at..., ogs hans Mave vender sig
 under... **nauseate** *vi* gøre søsyg, kvalme, volde.
 Kvalme; fig kvalme, fylde med Væmmelse, byde...
 imod; m pers Subj væmmes (el ækles) ved; **nauseating**.
 Som Adj is kvalmende, a medicine which, in its crude
 state, would be -d and refused, som man vilde væm-
 mes ved og afslaa. **nauseation** [nå si'eɪʃən] Kvalmen,
 Gøren søsyg (el kvalm), Kvalme, Væmmelse c
nauseous ['nå si:əs] Søsyege (el. Kvalme) voldende;
 kvalmende, væmmelig, ækel; a - drug, medi-
 cine. **nauseousness** [-nes] Væmmelighed, Væmmelighed,
 Æk(k)elhed c; the - of a drug, of such company

Nausicaa [nå si'keə] s.

¹ Naulaka. Egl et meget kostbart Halsbaand paa et
 Billede af Guden Naulak. Skal formelt betyde "luck of
 state".

naat [nã t] F Kvartmil c [nautical mile] Jævnlig bl. Kabelingenører

nautch ['nã tʃ] hund (privat) Ballet c, til Underholdning f. Husets Gæster &c; - girl (Ballet) danserinde, Dansespige c.

nautical ['nã tikl] nautisk, Sø-, Sømands-, sømandsmæssig, - almanac nautisk Almanak c, Deklinationstabeller pl; - mile engelsk Sømil, Kvartmil c, Minut n = 6080 feet nauticé ['nã tsi] ad nautice, p Sømandssprog [in sailor's parlance] nautico ['nã tiko] F Sømand c I pl -s nautiforma ['nã tifa 'm] skibsskrogdannet, skibformig nautilite ['nã tilant] Nautilit, forstenet Nautil c nautiloid ['nã tiloid] nautilagtig, dannet som en Nautil (. . . Papirsnække). i nautilus ['nã tilus] Nautil, Skibsbæd - Nautilus; Papirsnække c Argonauta argo.

Nauvoo [nã 'vu]. En Stad i Illinois; - City naval ['neiv(a)] Flaade-, Skibs, Sø-, Flaade-, Marine-, sømiliter, Orlogs- Se armament! - brigade Marinebrigade af Marinere og Søfolk; - crown Orlogs-Krans, -Krone, i romerske antig, - demonstration Flaade demonstration, - expedition Flaadeekspedition c, - tog(t) n; - flag Flaadens Flag, ogs * Orlogsfag; - force Flaademagt, ogs * Orlogsmagt, - hero Søhelt, Orlogshelt; - hoods Klydsforing c [navel hoods]; - instructor Lærer i Hydrografi, - officer Officer i Flaaden, ogs * Søofficer, - port Flaadehavn, ogs * Orlogshavn; - warfare Søkrig

Navan ['nãvən] s. navarch ['neivə 'k] antig Navark, Admiral c. Navarin(o) [nã've'ri n(ou)] Navarino, Neokastro n, en By i Messenien; in the harbour of [Bugten v.] Navarino.

Navarre [nã've'ə] Navarra n. Navarrese [nã've'ri z, -s] navarresisk; s Navarreser c.

nave [neiv] Nav, Hjulnav n [hub] nave [neiv] arch Midtskib, Skib n [body of a church].

navel ['neiv(ə)] Navle, fig is Midte c; --gall vet Navlegalle; --hoods ⚔ Klydsforing c. navelled [-d] (be)navlet navel[sting] Navle-Streng, -Snor c; --wort & Vaarforglemmig c: Omphalodes verna. Ogs. spring -

navew ['neivju:] & Sommerraps, *Sommerkaalraps c: Brassica napus oleifera annua [colza].

navicella [nãvi'selo] Navicella c, en Ferskvandsmollusk i Indien, p Ile-de-France, &c. navicular [neiv'ikjulo] Baad; & anat baadformig, - bone

navigability [nãvigə'biliti] Sejlbarhed c. navigable ['nãvigəbl] sejlbar navigate ['nãviget] vi sejle, F fare; navigere. Se master! navigating qualities Søegenskaber; the Phenicians -d to the extremities of the Western Ocean. navigate vt besejle, befare, sejle (el fare) over; føre [(et) Skib a vessel]; navigere [et Skib a vessel]; - a vessel in all waters føre Skib p. alle Farvande(e). navigation [nãvigə'sen] Sejlads [p. Donau on the Danube]; Søfart, Skibsfart, Fart [p. Donau of the Danube]; ⚔ is. Navigering [working, handling]; Navigation c. Jvf inland! aerial - Luft-Sejlads c, -Skipperi n; the Act of Navigation Navigationsakten, Søfartsloven 1651-1849. navigator ['nãvigə'te] Sømand, Søførende; is Navigator; Lærebog i Navigation¹. I Smstgg. undert -Farer c; Arctic - Nordpolfarer. navvy ['nãvi] (Kanal)arbejder, Jernbanearbejder, Vejarbejder

c; work like a - [Neger, Tyrk, Grøflegnaver] on his ranch navy ['neiv] Flaade c, Skibe pl; (Orlogs)flaade, *is Marine; Søetat c, a - of twenty sail, - board Søkommissariat n, department, office Marineministerium, *Marinedepartement n, hst Marine-Aarbog, -Kalendar c, vessel Orlogsfartøj, yard Orlogsværft amr [dockyard]

nawab [nãwã'b] Nabob c [nabob].

nawn [nã'n] se egen [own] Jvf nain! Nawn [nã'n] s. Naworth ['ne(w)əp], - Castle, i Cumberland v. Carlisle. nay [ne] ad glt & hst nej [no]; aa, men Forstærkende, overbydende ja [indeed] Se Galen! say -; -, [men] this is caprice, -, [aa] I do but jest, I think, - [ja] I am sure - nay [ne] Nej n, my - is just as good as your ay.

nayres [p] hind Aristokrati n. Modsat poleas.

Nazarean [nãzə'reu] (hebræer-evangelisk) Nazareer, Nazarener c. Nazarene [-'n] Nazareer c Mand fra Nazaret. Ogs spottende om en t Kristendommen omvendt Ogs = Nazarean. Nazareth ['nãzə'rep] Nazaret n, can there any good thing come out of -? nazirite ['nãzərait] Nasiræer c. naziritiship [-fip] Nasiræat n. naziritism ['nãzəritizm; -raitizm] Nasiræisme c.

naze [neiz] Næs n; the Naze Lindesnæs, Næsset.

ndaba ['nda bæ] Affære, Sag, F * Greie c. I Sydafrika.

ne [ni] ad t & poet ikke [not], aldrig [never].

Neera [ni'eərə] Neera c, hos lat. Digtere og hos Milton f Hjertenskær

Neagh [ne], lokalt 'ne ax', Loch - Neal(e) [ni'l] s.

Neander [ni'ændə] s.

neap [ni p] amr Vognstang c [pole of a wagon]

neap [ni p] & prov Roe, *Næpe c [turnip]. neap [ni p]

⚔ Niptid c. Ogs - tide, at -s ved Niptid. neaped

[ni'pt] ⚔ som ligger tørt, F * ogs. nept, she is - Sku-

den ligger tørt &c

Neapolitan [nãp'pãlitən] neapolitansk; s Neapolitaner (-inde) c.

near [niə] nær, nærliggende; nær (paarørende);

nærstaaende, fortrolig [intimate]; kær, dyrebær [dear];

nærmer, ogs * venstre, om Dyr, i Spand nærmest

Fortovet (*Fortaaget) eller Husrækken; kort, kortere,

F snar, F * ogs snap [Vej passage, way]; nærseende,

nærig [close, sordid]. Jvf acquaintance! on a -er

[ved nærmere] acquaintance; a - concern en ham &c

nær berørende Sag, a - friend en fortrolig Ven; -er

[nærmere] interests; the -est price nøjeste Pris,

his -est [nærmeste] relation; a few - relations; - side

nærmeste Side; v. Kørsel &c nærmer (ogs. * venstre)

Side o nærmest Fortovet (*Fortaaget) eller Husrækken,

it was a - (or the -est) thing det var p. Nippet, p. et

hængende Hag, *ogs. det var nær(e) paa, det var lidet

om at gøre, F det spøjte stygt om det; det var saa-

vidt; a version - (som holder sig nær til) the original;

the -est way from one given point to another; the -est

way to school; the - wheel, - the equator nær (ved)

Ækvator; - (to) the mouth of the river nær (ved) . .;

we are all very - to ourselves man er sig selv nærmest.

nær ad nær; ⚔ klos til Vinden. Jvf approach! not -

[nær] so large as . .; no -er! ⚔ ikke højere! Nearer,

my God, to Thee. En Salme. Ord og Musik af Sarah

F Adams † 1848; they came no -er to the truth, kom

ikke Sandheden nærmere; de var lige nær; a man who

came the -est to my beau idéal of a philosopher,

der kom mit Ideal . . nærmest; come - to, ogs. være

nær ved at . .; draw - komme nærmere, nærme sig;

go - gaa (nær) hen til Stedet, hen t. ham; gaa nær

¹ Undertiden f. navy: There is enough of me, sir, to make a good navigator if all trades fail. Kingsley Yeast 175. Cp 176!

mere, go - to være nær ved at .; *such a sum would go - to ruin(ing) him*, vilde næsten ruinere ham, *look - er* [se nøjere til, and you'll perceive . . . the dinner cost him - upon næsten, *ogs tæst paa] *thirty pounds*. *near* [næ, præp nær, (nær) ved, i Nærheden af, - the door; - the equator, Klampenborg - Copenhagen, ogs. pr København, he watched every one - whom she came, som hun kom nær, som hun nærmede sig, I came - forgetting det havde jeg nær glemt, the nervous shock came - costing [havde nær kostet] her life, he would think it unkind of me not to go - him, ikke at (be)søge ham, at slaa Haanden af ham, blive saa længe borte, ran away from - [fra et Sted i Nærheden af, Florence, kept him awake till - [indtil henimod] morning. near [næ] et nærme sig, ↓ ogs hale ind paa near et nærme sig, komme nærmere

nearctic [ni'a'ktik] nearktisk, nyarktisk, som angaar Nordamerika til Istmnen ved Tehuantepec og denne Egn's Fauna

neardy ['ni:di] prov st Mester, Bas, Formand c

neary ['næli] ad nær, fig nær [beslægtede allied, related]; meget følelig, underlig, næsten [almost], paa en nærig (el nærsende) Maade Jvf approach, death! more - bl a. nærmere, p. nærmere (el kortere) Hold, finished or - so paa det nærmeste afsluttet &c; more - allied to nærmere beslægtet med . . he is not - [ikke p langt nær, langt fra (ikke)] *strong enough, it was - a* [en næsten ny] *new coat, st which concerns you* -, som berører dig nær, they fired pretty - together, temmelig nær samtidig; *this hurts me more* -, saarer mig mere følelig; *he had -* [var nær] *fallen from the chair; it - lost* [det havde nær kostet] *him his place; I was - letting fall the candlestick*.

nearness ['ni:nes] Nærhed c, det at være (. ligge) nær; fig nært Forhold, nært Slægtskab n; Nærseenhed, Nærighed c [parsimony]; the - of a place to a market enhances the value of land; the - of brothers and sisters; famous for his - and cupidity.

nears [ni:z] prov Nyrekartofler (*-poteter).

near[sighted] ['ni:saitid] nærsynet, *nærsynt; -sightedness [-næs].

neat [ni't] ren; køn, ogs. * pæn; fin, net; mere netto [net]; - and clean (ogs og ren, he is excessively -, is. han er meget pertentlig, *han er meget nøje (paa det), en stor Ordensmand; *drink (or take) brandy* - drikke bar Kognak, drikke det rene Væsen; *his writing is very* -, er meget køn (ogs * pæn); hans Skrift er meget slirig, *ogs. han skriver en penslet Haand. *neat* [ni t] Hornkvæg, Kvæg [-cattle]; \ Hoved, Kvæghoved, *ogs. Kreatur, *P Nøt n; -s-foot oil Benolie, Klovolie, i Farmaci; -s tongue Oksetunge; -cattle Hornkvæg. Se neat!

neath [ni'p] præp poet under [beneath]. *Neath* [ni p] s *neat-handed* ['ni'hændid] nævenyttig, fingernem, *ogs. neithændt.

neat-herd ['ni'he'd] Kvæghyrde, Kreaturpasser, *(Ko-) gjetter c.

neatly ['ni tli] ad kønt (ogs * pænt), kønt (ogs. * pænt) og rent; fint, net. *neatness* [-næs] Renhed; Kønhed, ogs. * Pænhed; Finhed, Nethed c.

neb [neb] Næb \ & so [bill]; Næb n, Tud [spout, lip]; joo Næse [nose]; undert. Skygge [cap-peak]; prov Vogntang c [pole]; prov Leskæft n, *Ljaarv c. Se nib! the - o' them's never out o' mischief. Scott, Wav. 415 T; a velvet cap with an immense -.

nebalia [ni'be'lie] Nebalia c, en Art Smaakrebs af Bladlæddernes Orden.

nebel ['nebel] bibl ♫ Psalter c & n [nabium].

Nebelsohn ['nebls'o:n] En Person i Anstey's A Fallen Idol

neb-neb ['nebnéb] ♫ Nebneb, Senegalbabiah c, Frøbælgene af *Acacia vera*.

Nebraska [ni'bra'ske, 'braskø] Nebraska, en Stat i den amr Union Forkortet Neb.

nebris ['nebris; myth Daa(kalv)skind n, især som Dragt f Bacchus &c

Nebuchadnezzar [nebhukəd'neze] Nebukadnesar, austr st Salat c; eating water cresses like a second -. Dickens, Sk 297 T Jvf Daniel IV 32-33'

nebula ['nebylə] path taaget Overtræk n; Plet, *is Flek, i Øjet, især ast Taageplet, *ogs Taageflek c [nubecula]. I pl *nebulae*. *nebular* ['nebylə] nebular, som hører i Taagepletter, the - hypothesis: at Solssystemets Legemer engang har haft Form af Taagepletter *nebulist* [-hist] Nebulist c, Hylder af Nebularhypotesen *nebullize* [-laiz] vt forvandle t en fin Taage el Douche; forvandle t Atomer *nebulous* ['nebyləs] taaget. Ogs fig, a sort of - belief in the Crown and the Constitution, - explanations

necessarian [nesi'sæ'riən] Necessitarier c Almindelig *necessitarian*. *necessarily* ['nesisəri, 'səri] ad nødvendigtvis, m Nødvendighed. *necessariness* [-næs] Nødvendighed c *necessary* ['nesisəri, 'nesəsəri] nødvendig; nødvendigt, fornøden, - money ↓ Forvalterens Betaling f at holde et Skib m Kul, Lys &c; it is - F ogs. det maa til; it is hardly -, ogs. det gøres ikke nødt; it is - to a fair consideration of the question to . . ; all that was - to be arranged alle nødvendige Anstalter; if (or when) - om det fornødige(de)s, i fornødent Fald, i Tilfælde, if -, ogs. naar saa maatte være. *necessary* ['nesisəri, 'nesəsəri] Nødvendigheds-Genstand, -Artikel, Fornødenhed c, især i pl; Lokum, Privet n; the least dispensable -; common necessities det (*ogs Livets) nødvendige; stint his family of common necessities *necessitarian* [ni'sesi'tæ'riən] Necessitarier c, Hylder af Handlingerens filosofiske Nødvendighed, Fornægter af den fri Villie. *necessitate* ['nesisiteit] vt nødvendiggøre; med pers. Obj. nødsage [til at to] *necessitous* ['nesisites] nødlidende, trængende. *necessitousness* [-næs] Nød, Trang c. *necessity* ['nesisiti] Nødvendighed; Fornødenhed c, noget n fornødent; det uundgaelige n, Skæbnen. Se appropriate, dire, invention, merit, stern! the - for [af] such a road, almost a - of existence, Livs-Fornødenhed, -Betingelse c; love, with her, is a - Kærlighed er (for) hende en Nødvendighed, en Trang; there is no - to [for at] particularize all cases, there is no - for it to [or that it should] live, for at den skal leve; what will not - do? hvad gør man ikke i en snæver Vending? - has no law Nød bryder alle Love; when I had no - [Brug] for them; we had no saddles, but - rides without one, men i Nødsfald (el til Nød) rider man uden; from the necessities of the case i Sagens Medfør; (as a matter) of - med Nødvendighed, nødvendigvis; in case of - i Nødsfald; til Nød; if it comes to the - hvis det bliver nødvendigt, *ogs. om fornødiges; I am under a (or the) - to jeg ser mig nødsaget til at . . , lay him under a (or put, reduce him to the) - of . . sætte ham i den Nødvendighed at . . ; according to the necessities efter Tilfældets Medfør; there is no struggling with - Nød er en haard Nedd.

neck [nek] Hals; sp Halslængde c, dmp Forbindel-

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [k] hat; [k] fall; [k] hot; [k] hat; [e] hurt; [e] inner;

sesrer. Halsstykke *n* Jvf *crick*, *nape* - *and crop* med Hud og Haar, ganske og aldeles, *I'll have you turned out - and crop*, uden videre, simpelthen, - *and - sp* Side om Side, *come in - and - - and heels* med Hud og Haar ganske og aldeles, *bend (or tie up) - and heels* ~~xx~~ krusalutte *τ*, - *or nothing*, - *or nought* halsbrækkende (rent) desperat Som ad det faar (. fik) koste hvad det vil (. vilde), paa Liv og Død, "paa Død og Liv Se ogs ndfr' *he rides - or nought*, alt hvad Remmer og Tøj kan holde, - *of land* Landhals, Istmus *c*, *ogs. *Eid n*, *riding to and fro as though your - were upon the nager*, som om det galdt Deres Hals, *bend the - to bøje Nakke for bow (or subject, submit) their -s to [bøje Nakke(n) under] the yoke; break his - knække Halsen p ham, knække sin Hals, brække Nakken [break his own -], break the - of, figurlig. knække, gøre uskadelig, break the - of the business (or matter, work) faa det meste (el. det værste) besørget el fra (*ogs. af) Halsen; break the - of the difficulty faa Bugt m. Vanskeligheden, F* *gøre Vei i Vellingen, we put our arms about each other's -s vi tog hinanden om Halsen; took me about (or caught me round) the - tog mig om Halsen; open at [i] the -, win by a -, med en Halslængde; when it is a matter of - or nothing naar det gælder det yderste; fall (or throw herself) on her mother's - falde sin Moder om Halsen; tread on the - of sætte Foden paa Nakken af, talk through his - sludre, vrøvle, løve austr. neck [nek] *vt* knække [nick]; *sl* svælge [swallow], some treenails have been *ed*; --band Halslinning *c*; --beef Halskød *n*; *sl* Plumpled *c* [coarseness]. "As coarse as neck ends of beef", as cheap as - P fundet f de Penge, Røverkøb, "Røverskjøb Swift; --cloth Halsdug.**

neckkerchief ['nekətʃif], **neck-handkerchief** ['nekħank-tʃif] Halstørklæde *n*. **necking** ['nekin] prov Halstørklæde *n*. **neckinger** ['nekindʒ] *sl* Halsbind *n* [cravat]. **necklace** ['nekleis] Halsbaand *n*; - *popular* & Poppelpil, ogs.* kanadisk Poppel *c*: *Populus Canadensis*. **necklet** ['nekleɪt] Halsbaand *n*. **neckpiece** Halsstykke, *p*. Harnisk; --ring *↓* art Brogøjle *c*; --tie Slips *n*; --verse Halsvers Læsningen af dette (som angivelig var 3die Vers af 51de Salme, *Miserere mei*) skal have givet Ret t. *benefit of clergy*; --wear [-wæə] Halsbedækning *c*, Halstørklæde *n*, --weed Hamp *c* *Cannabis sativa*.

neuroblosis [nekrobaɪ'osis] *path* Nekrobirose, Bortdøen, anæmisk Nekrose *c* **neurobiotic** [-'ætik] nekrobiotisk. **neurographic(al)** [nekro'græfik(l)] nekrografisk, som angaar Dødsfald [neurological]; - *literature*. **neurology** [né'krælətri] Tilbedelse *c* af afdøde. **neurological** [nekro'lædʒikl] nekrologisk. **neurologist** [né'krælədʒist] Nekrolog *c*. **neurology** [-dʒl] Nekrologi, (Liste *c* over) Dødsfald *pl*; Nekrologi, F Nekrolog, hst Dødsruner *c*, Artikel (el. Notits) om en netop afdød [obituary memoir]. **neuromaner** ['nekomansa] Nekromant, Aandemener, Sortekunstner *c* **neuromaner** ['nekomansa] Aandemener, Trolddom, den sorte Kunst *c*. **neuromanic** [nekro'mænik] Trolddoms-, Sortekunstner-. **neurophagous** [né'kræfəgəs] aadselædende, ligfortærende. **neurophillism** [né'kræfɪlɪzəm] Forkærlighed *c* for Lig. **neurophobia** [nekro'fəʊbiə] Sky for Lig; (overdreven) Frygt *c* for Døden **neurophorus** [né'kræfərəs] *ent* (almindelig) Aadselgraver *c*: *Neurophorus vespillo* [seaton beetle]. **neuropollis** [né'kræpəlɪs] Nekropole *c*: stort Dødningskammer, f. Mumier; Ligby, stor Kirkegaard. **Necropolis** Nekropolis *n*, Alexandrias vestlige Forstad.

neuroscopical [nekro'skåpɪk] *neuroscopisk* Ligsyns-, Obduktions **neuroscopy** [né'kræskəpi] Ligs-kue, Ligsyn *n*, Ligsaabning, Obduktion *c* [postmortem examination]. **neurosed** ['nekrəst, né'krəst] *path* brandig, henfaldende, nekrotisk **nerosis** [né'krə'sɪs] *path* Nekrose, Henfalden, Knokkelkoldbrand, Benbrand, & Brand *c* **nectar** ['nektə] Nektar, Gudedrik; & Honningsaft *c*, the national - o Whiskey. **nectareal** [néktæ'reəl] Nektar-; & som hører t Honninggemmet **nectarean** [-nən] nektarsød, liflig, dejlig, - *juice*. **nectared** ['nektəd] nektarsk, nektarblandet **nectareous** [néktæ'rejəs] Se **nectarean**! **nectarine** ['nektərɪn] & Ferskenmandel, Blodfersken *c* *Persica lævis*. **nectarous** ['nektərəs] Se **nectarean**! **nectary** ['nɪ] & Honning-Bæger, Gemme, -Kar, -Redskab *n*.

nectocalyces [néktə'kalɪs:z] *Pl* af **nectocalyx**. **nectocalyx** ['nektə'kelɪks] (Gopies) Skive *c* **necton** ['nektən] Nekton *n*, Dyr som kan vandre uafhængig af Vandets tilfældige Bevægelsesretning. Som Fisk, Blæksprutte *Modsat* **plancion** (Svæv *n*)

Ned [ned] F Ned, Edward *c*, F Æsel *n*. **neddy** ['nedi] *ir* (stor) Masse *c*; *a* - of fish, of fruit. **Neddy** ['nedi], **neddy** ['nedi] F Mester *c* Langøre, Æsel *n*; Blytamp, Totschlæger *c* [lifepreserver].

née [ne] *fr* *part* født; Mrs S., - N. **need** [nɪd] Nødvendighed *c*, Behov *n*; Nød *c* Jvf *dire*, *feel*, *looking-to*, *stand!* -s, ogs. *conc* Fornødenheder, Rekvisitter; *ambulance -s*; *what - of* [hvortil behøves] *more words?*, *if - be* om fornødent *er*, *om (det) fornødiges; *til* Nød; *had - been* om det havde været nødvendigt; *there was no - why...*, ingen Nødvendighed for at . ; *do one's -s* gøre sit Behov, - *has no law* Nød bryder alle Love, *the punishment had - [maa (nødvendigtvis)] be sharp; a woman's voice had - be loud to penetrate its walls; at - i* Nødsfald, *til* Nød; *know what my acquaintances can do at -* : *it may be used, and, at -*, *given away in his service; so help me Heaven at (or in) my -, in the (or my) hour of -!* i Nødens Time, i Nødens Stund! *a friend in - is a friend indeed* i Nøden skal man kende sine Venner, (*direction in*) *case of -* Nødadresse. **need** [ni d] *vt* behøve, trænge, trænge til, have... *nødig*. Jvf *badly*, *Elden, forestall, much-needed!* - *good health, rest; no proof is -ed* der behøves ikke noget Bevis; *it (or there) -s...* der behøves, der trænges, F der spørges efter; *it -s good health; it -ed not the inquiries that met me everywhere, to assure me that...*; *it -ed* [det behøvedes] *not that...*; *there -s but little argument, but a glance, no apology*. Med Infinitiv: *it -s only for them to make complaint* de behøver blot at klage; *how I passed that night it -s not now to tell*, behøver ikke nu at fortælles; *it does not - to have* man behøver ikke at have. . ; *she - be* det maa hun være, *that there - be no* [for at der ikke skal indløbe nogen] *mistake...*; *it - hardly (or it scarcely -s to be said* [det behøver næppe at siges] *that...*; *it was not so unlike her father that it -* [behøvede at] *startle her*.

need [ni d] *vt* & *abs* behøves; *all that -s*; *it -s not*. **need[fire]** ['ni dfaɪə] Nøddild, Signallid, Bavn (*Baun) *c*, Baal *n*; so ogs. Nøddild, Gnide-ild, Ild frembragt ved Friktion; Selvantændelse; Morld *c*, i raadent Træ; -ful [m'df(u)] *n*advendelig, fornøden; *s* Nødvendighedsartikel *c*; F Kontanter *pl*; *the one thing -* det ene fornødne; F det *n* som Verden elsker mest, Penge *pl*; *nervus c rerum; all the knowledge - for him; all that is - to be known* alt hvad man behøver at vide; *show the -* P komme frem m. Kontanterne (*ogs. Kontanten),

betale, lay in your supplies of *s* in the shape of grain.

Needham ['ni dæm]. En By i Suffolk; on the highroad to —, spogende paa Vej til at ruinere sig; —'s Point, p. Vestkrysten af Barbadoes

neediness ['ni di:nes] Trang. Armod c.

needle ['ni dl] Naal. f. Eks Synaal, Magnetnaal; Pind, f. Eks Strikkepind [knitting —]; Spids, Naal c, Horn n, Hile (*hiden) spids Fjeldtind; Obelisk; Blink c, ved Bueskydning; —, ogs Kompas n [compass]. Jvf Cleopatra, handy' the Needles Naalene, en spids Klippe mellem Øen Wight og Fastlandet, et kendt Smærke, cop the — st blive fortrydelig (ogs. * ærgerlig), blive fornærmet; give one the — F pirre (ogs. * pirke) v En; I have pins and —s in my foot det prikker i min Fod (F. i Foden min), hit the — træffe Blinken, i Bueskydning; fig træffe Sammet p. Hovedet; she threw down her —s [lagde Pindene fra sig, to welcome me; as they sat at their —, med deres (*sit) Haandarbejde; navigate by the —, efter Kompasset, it is easier for a camel to go through the eye of a —, et Naaleøje. **needle** ['ni dl] et st tirre, ærgre; —d prisms naalformige Prismes. **needle** ['ni dl] vi give (el. anskye d) naalformige Krydstaller; —book Naalebog, —case Naalebæske; —chervil — langnæbet Kørvel. *Scandix pecten*; —craft \ Haandarbejde n [needle-work]; the renaissance of — as an art. The Globe 3/4 1893; —drill Fiklo, Fiskrue c; —fish Naalefisk, ogs. * Sonaal c *Syngnathus (acus)*. Se ogs **needleshell** 'ful Naals Traad c, —farve engelsk Farvevisse c. *Genista Anglica*; —gun Tændnaalsgevær; —instrument, is Naaletelegraf c **needler** ['ni dl] Naalemager c. **needle-shell** ['ni dlʃel] Seborre c, ogs. * Søæg, Spindsvin n, *Kraakebolle c. *Echinus (sea-urchin)*.

needleless ['ni dləs] unødig, unødvendig Jvf *expense!* **needle-telegraph** Naaletelegraf Jvf *needle-instrument!* —weed prot. Se —chervil! —woman Haandarbederske c; —work Haandarbejde; — [broderede] roses; be doing (or sit at her) — sidde m. sit Haandarbejde, do plain — sy Linsøn.

needment ['ni dment] Fornødenhed c, Behov n; the few —s for his toilet. **needs** ['ni dʒ] ad nødvendingvis, med Nødvendighed, endelig, F partout; — must (when the devil drives) Nød bryder alle Love; when — must naar det skal saa være; if it — must be naar det maa saa være; she must — [endelig, F partout] go to the rink and break her leg.

needy ['ni di] nødlidende, trængende. Jvf *mizzler!*

Neelgherry ['ni l'geri] s.

Neemias ['ni mias] s.

neem-tree ['ni mtri] hind &c Zederak c, Paternoster-træ n. *Melia azederach*.

neep [ni:p] se Roe, *Næpe c [turnip]. Jvf *neap!*

ne'er [næ:s] ad aldrig [never]; —be-licket ['næ:bi-likit] se intetsomhelst, ikke det ringeste; —do-weel, —do-wall ['næ:æw wɪl, 'wel] Døgenigt c.

neese [ni:z] vi bbl & se nyse; —wort Nyserod.

neeshin ['ni jin] vi se være tyregal.

neesing ['ni zin] bbl & se Nysen c.

neetup ['ni:təp] loc amr Kammerat, (god) Ven c [crony]; —s... It means 'cronies', I believe, in his dictionary. E. N. Westcott, David Harum 306. Smign. **netop!**

nef [nef] Kirkeskib † [nave], i Guldsmedfaget. Skib n, skibformet Opsats c & n, oprindelig til Vin, til Konfekt. Se f. Eks. The Army & Navy Gas. 1896 1010?

nefarious [ni'fæ:riəs, skændig, afskyelig, vederstyggelig

nefast ['ni:fäst, ni'fast] \ ond, slet [wicked].

Negapatam [negəpə'ta m] s

negation [ni'geiʃən] Benægtelse, Nægtelse, ¹ gr Nægtelse c **negative** ['negativ] nægtende, ogs *mat* negativ, — sign Minus n; *deny me any power of a — voice* nægte mig Vetoret; *as king. negative s* nægtende Sætning c, Forbud, Nej n, gr Nægtelse c, nægtende Ord, parl Veto n Jvf *emphatically! the question was decided in the —, i benægtende Retning, I shook my head in —, benægtende negative* ['negativ] vt modsig, modbevise, parl forkaste, forkaste, nægte. Sanktion. Jvf *division! her rigging, build, and general equipment, all —* [modsig, modbeviser] a *supposition of this kind. negatively* [-li] ad nægtende, ogs *mat* negativt *negativeness* [-nes], *negativity* [ne'gativiti] Negativitet c

neglect ['ni'glekt] vt forsømme [sine Pligter his duties], negligere [Faget the subject; hende her], *ogs. vanskjette; forsømme, undlade [dette *this measure, doing st*]; tilslidesætte, lade staa tilside; lade uanset, lade upaaagtet, *this article is —ed, er ikke (el. lidet) efterspurgt; this form is often —ed, bortfalder tit; —ing the fraction* naar Brøken bortkastes, — *the warning* lade denne Advarsel upaaagtet **neglect** ['ni'glekt] Forsømmelse [af of], Ligegyldighed [for of]; Tilslidesættelse, Mangel p. Opmærksomhed, Forbigaaelse c; — of *duty* Pligtforsømmelse; *fall into —, is, forsømmes, vanrøges, *ogs vanskjettes; om Være. blive lidet efterspurgt, so strange a piece of — en saa mærkelig Forsømmelse; to the — of med Tilslidesættelse af, *ogs til Fortrængsel for. . . neglectable [ni'glektəbl] som kan tilslidesættes &c, *it is a quantity —, der kan sættes ud af Betragtning Jvf nøgligeable!* **neglectedness** [ni'glektidnəs] Forsømmethed; Vanrøgt, *ogs. Vanskjættelse, liden (el. ringe) Efterspørgsel c. **neglectful** [ni'glektf(ul)] forsømmelig, ligegyldig. **neglection** [ni'glekʃən] † Forsømmelighed [neglect], \ Bortkastelse c, or, *expanded, with the —* [med Bortkastelse] *of the last term. . . Steinmetz, Alternating Current Phenomena 2d edit. 224. nøglig(e), nøglig(e)* [negli'ge] Husdragt, Morgendragt; Morgenkjole c *nøgligeable* [fr., negli'za:bl] *quantité —, ogs en Størrelse (. en Faktor) der kan sættes ud af Betragtning. negligence* ['neglidʒəns] Forsømmelighed, Ligegyldighed, Skødesløshed; *conc* Forsømmelse, Skødesløshed c [act of —], *by (or from, through) — af (el. ved) Forsømmelighed negligēt* ['neglidʒənt] forsømmelig, ligegyldig, skødesløs; *be — of* forsømme, være ligegyldig for **negligently** ad ligegyldig, skødesløst. **negligible** ['neglidʒibl] ganske ubetydelig, forsvindende lille (*hden), pl forsvindende smaa; *with very — limits of error; a mere — residuum; a — quantity.**

negotiability [ni'gou'ʃiə'biliti] (Værdipapirers) Afhændelighed, Omsættelighed, Salgbarhed c, &c **negotiable** [ni'gou'ʃiəbl] afhændelig, omsættelig, salgbar, &c **negotiate** [ni'gou'ʃiəti] vi drive Omsætning el. Forretninger; forhandle, underhandle [om for]; — *for the cessation of hostilities; — for terms. negotiate vt* forskaffe, forskaffe sig; udvirke [hans Benaadning his pardon]; istandbringe, slutte, afslutte [et Laan a loan; en Traktat a treaty]; afhænde, omsætte, sælge [Papirer papers]; F klare, overkomme, *ogs. grele, raade med [manage]; — *the Channel, a crossing, a curve. negotiation* [ni'gou'ʃiə'ʃən] Forretninger pl, Omsætning; Afhændelse, Omsættelse c, Salg n; Forhandling, Underhandling [om for]; Istandbringelse, Afslutning c [af

Laan of loans; af Traktater of treaties; be in - [staa (el ligge) i Underhandling] with... negotiator [ni'gou-
fi:et] Underhandler; Mellemand; Afslutter c. nego-
tiatrix [ni'gou'fi:etriks] is. Underhandlerske; Melle-
mand c.

negrass [ni'gres] Negerinde c. negrillo [ni'gri:lou]
Negrillo, Negrito, Alfara, Harafora, Papuaneger c. af
de smaaovsne og lavstaaende Negerstammer p. Filh-
pinerne &c. negrito [ni'gri:to] Se negrillo! negro
[ni'grou] Neger c. I pl negroes; --bean & *Neger-
bønne. Phaseolus vulgaris nigerrimus; --corn &
Negerkorn n, Durra, Dura c, Frøet af Sorghum vul-
gare, --dellineator *Neger-kunstner, Banjoist c; --fish
amr punkteret (el plettet) Aborre c: Perca punctata,
--fly Psila c rose; --head Negrohead c, Slags Skraa-
tobak i smaa Ruller negroid [ni'groid] negeragtig
negro-melodist [ni'grou'melodist] joc Negersanger, musi-
kalsk *Neger c [Christy minstre].

Negropont [negro'pant] Negropont, Egribos, Eubæa n.
Negrostealing [ni'grou'sti:lin] Negertyveri; --traffic,
ogs Slavehandel c, --woman Negerkvinde, Negerinde c
negus [ni'ges] Negus, Biskop, *ogs. Bisp c, Slags
Drik

Nehemiah [ni'hi'maie] bibl Nehemias
neif [ni'f] † & poet Næve, Haand c; come, give us
thy -! Kingsley, Westm.-Ho! I 205 T. neiffer [ni'fi] s
se bytte [barter], sjakre, hokre [higgle]; s Bytte n.
neigh [ni] vi vrinske, p* knegge; s Vrinsken c,
Vrinsk n, p* Kneggen c

neighbour [ni'be] Nabo, Grande; Sidekammerat,
Sidemand, f Sidedame [elbow -]; bibl Næste c. Jvf
bor, next-door, opposite! -s, ogs. omboende, omkring-
boende; be a near - to...; about a mile from any -
fra nærmeste Nabo; each gentleman looked in his -s
face enhver saa p. sin Sidemand. neighbour [ni'be] vt
være Nabo med; grænse (el. støde, støde op) til [ad-
join]; be -ed by, især: have t. Nabo; fig følges Side om
Side (.. ledsages) af. neighbour vi være Nabo, bo i
Nærheden; fig passe, stemme, være forenelig, it -ed ill
with... neighbours [ni'be:s] Naboer, Naboer c. neigh-
bourhood [ni'be:hu:d] -berud Nærhed c, Naboskab;
Nabotag n, *ogs. Grænd; Omegn; Bydel c, Streg n;
in the - [Nærheden, Omegnen] of Paris; in our -, ogs.
paa vore Kanter. neighbouring [ni'be:rin] Nabo-, nær-
liggende, (der; her) i Nærheden; tilgrænsende; the ten
- [især: nærmeste] districts; the - farms, især: Gaar-
dene deromkring; - kingdom Naborige; a - village
bl a. en Landsby der i Nærheden. neighbourly [ni'be-
li] naboelig; ad som en god Nabo, som gode Naboer.
neighbourship [-ship] Naboskab, Grændelav (*Grandelag)
n, Egenskab som Nabo; keep on terms of good - holde
godt Naboskab (el. Grændelav).

neighing [ni'ei] Vrinsken, p* ogs. Kneggen c.

Neil [ni:l] s Neigherries [ni'geriz] s. Neill [ni:l] s.
Neillson [ni'lsen] s. Neister [ni'ste]: the - Dniester c.
Neith [ni'p] ? myth Neithe c, ægyptisk Minerva. Neithe
[ni'ip] Neithe c, bl. Kelterne Gud f. Floder & Søer.

neither ['naiðə, 'ni:ðə] a ingen (af to), hverken den
ene eller den anden; ingen af Delene. Jvf s funk! -
sister ingen af Søstrene; - of the candidates is running
on his good looks; - of the sisters were much dis-
pleased; have - of you a word to say?; - spoke, (they)
- of them spoke ingen (af dem) talte. neither ['naiðə,
'ni:ðə] cf heller ikke gik [nor]. Jvf godspeed! Martin
is not an Indian, - are you. Marryat; to this Mat
had answered that - did he like Mr. M. Trollope,
Orley Farm 129, neither... nor hverken... eller. Jvf

mood, s place! - passion nor panic is likely to...
there was - door not seat to the coach, - it nor the
estate was sold; - his brief consideration nor its pur-
port were lost upon his companion, - you nor your
father are about to do what is right.

Neithrop [ni'æprəp] s.
neive [ni:v] se Næve c [fist], Ogs. neif. Jvf 5 make!
Nell [nel] Nell, Lena Ogs f. Oliver; Little -, en
Person i Dickens's Old Curiosity Shop; -s Point, paa
Barry Island, m en Kilde hvortil Kvinder søger hen
Kristi Himmelfartsdag Nelly [ni'eli] Nelly, Lena nelly
[ni'eli] En Fugl Cape pigeons, the -, sea-swallows.
E. A. Poe, Tales of Adventure, Mystery and Im.
1890 81.

Nelson [ni'nelsen] Is Horatio, Viscount -, Søhelt
† 1805.

nelumbo [ni'lambo] & (hinduisk, kinesisk) Lotus,
Nelumbium c, en Vandplante m. rosenfarvede Blom-
ster Nelumbium.

nematocyst [ni'metosis:t] Nælde(*Nesle)kapsel c, paa
Goble.

nematode [ni'metod] Traadorm c. nematoid [ni'met-
oid]. Se nematode! Som Adj Traadorm-. nematodean
[ni'metoidien] Se nematode!

Nemausa [ni'mā:sə] s.

Nemea [ni'mia] Nemea n, en Flekke i Argolis, paa
Peloponnes. Nemean [ni'mien, ni'mjen] nemeisk; the
- games; the - lion.

nemertid [ni'met:tid] Slinbændel n, en af de ægte
Fladorme Nemertina. nemertine [ni'met:tin] a Slinbændel-
Nemesis [ni'mesis] myth Nemesis c, den hævnende
Skæbne.

nemine [ni'mini] lat; - contradicente uden Mod-
sigelse, uimodsagt. Forkortet - nem. con.; - dissidente,
- dissidente enstemmig. Forkortet - nem. diss.

nemis [ni'mis] ej prov for at ikke [that...not].

memophila [ni'mafila] & Nemofil c, en amr Plantear.

memorose [ni'merə:sə] som gror i Skove eller Lunde,
Skov-. memorous [ni'merəs] Skov-; skovrig [woody].

nems [nemz] zoo almindelig Ikneumon, Faraorotte,
ægyptisk Manguste c Herpestes ichneumon.

Nenagh [ni'ne, ni'ne:] En By i Munster, Irland.

nenia [ni'nia] Nenie, Nenie, Sørgesang c.

Nennius [ni'nenes]. En Munk i Bangor, Forfatter af
en History of the Britons.

nenuphar [ni'nenjəfə] & hvid Nøkkerose c: Nym-
phaea alba.

neoretic [ni'o'æktik]. Se nearetic!

neocomian [ni'o'kou'mjen] geol Néocomien c & n, et
(is. ved Neufchatel udviklet) Led af Kridtformationen,
svarende t det ældste Grønsand i England. neocosmic
[ni'o'kæzmik] neokosmisk, hørende t. den nyere (el.
historiske) Verden, t. det historiske Menneske. neo-
cracy [ni'ækres] Neokrat n, en Regering af nye (el.
uerfarne) Embedsmænd, af Parvenuer. neodamode
[ni'ædemo:d] antiq nyoptagen Borger c. neogene [ni'-
odgi:n] geol Miocæn og Pliocæn. Neo-Latin [ni'o'læt(ɪ)n]
nylatinisk, romansk; s Nylatin c, Romansk n. neolithic
[ni'o'liθik] neolithisk, fra den yngre Stenalder. neologian
[ni'o'loidgen]. Se neologic & neologist! neologianism
[-izm]. Se neologism! neologic(al) [ni'o'lædgi:k(l)] gr
neologisk, is. nydannende, cont nylavende; om For-
fatter som danner (...bruger) eller om Sprog som
indeholder nye Ord &c. neologism [ni'ælodgi:zm] Neo-
logi, Indførelse af nye Ord eller Lærdomme; Nydan-
nelse c, nydannet (el. nyoptaget) Ord n; ny Doktrin el.
Lære, is. Rationalisme c. neologist [-dgi:st] Neolog: Ny-

danner, *cont* Nylaver; Indfører *c* af nye Lærdomme **neologicist** [ni'olo'dgistik] Se **neologic**; **neologize** [ni'olodgaiz] *vi* indføre (. . danne, *cont* lave; nye Ord, indføre nye Lærdomme. **neology** [dgi], is. nyt Ord *n*, ny Vending, Nydannelse *c* Se **neologism**; **neonomian** [ni'o'nomjan], *theol* Nconom *c*, En der antager Evangeliet f en ny Lære **neophyte** [ni'ofait], Neofyt, Ny-omvendt, Novice, Begynder, Nybegynder, Novice *c* **neoplastic** ni'o'plastik, nydannet især om Stof som fylder et Saar **neoplasty** [ni'oplasti] Neoplastik, Neoplasti *c* naturlig Genoprettelse af skadet eller tabt Legemsdel. **Neoplatonist** [ni'o'pletanist], Nyplatoniker *c* **Neoptolemos** [ni'optalmås], **Neoptolemus** [mås], Neoptolemus, Pyrrhus, Søn af Akhilles; *let us do this one sky trick* [v. Svig at bemægtige sig Bueskytten Filoktet], *says Ulysses to . . and we will be perfectly honest ever after*. G. Eliot, *Amos Barton* Med Hentydning t. Sofokles's Filoktet 81—82 **neoteric** [ni'o'terik] *ny*, moderne. **neoterism** [ni'atenzim] *gr*. Se **neologism**; **neoterize** [-raiz] *vi gr*. Se **neologize**; **neotropical** [ni'o'træpikl] neotropisk, som (i Henseende t Fauna) angaar Amerika søndenfor Istmen ved Tehuantepeck

Neots [ni ts] *St.* — **neozoic** [ni'o'zoik] neozoisk som angaar den yngste Dyreverden; *geol* yngre end Triasgruppen **nep** [nep] *q* Lavendel *c* *Lavandula spica*. **Nepal**, **Nepaul** [ni'pål] **Nepal** *n* **Nepaulese** [nepål'iz, -s] nepalesisk, *s* Nepaleser *c* **nepe** [ni p] (indiansk) Fodklæde *n*, Fodlap *c* **Nepean** [ni'piæn], — *Island*, i Australien. **nepenthe** [ni nepn], *antiq* smertestillende Middel, Lindringsmiddel *n* **nepenthes** [-büz]. Se **nepenthe**; *q* **Kandebærer c** [monkey-cup &c] **Neper** [ni'pe?] Se **Napier**; — *his bones*. **nepeta** [nepita] *q* **Kattur** *c* **Nepeta cataria**. **nephalism** [nefælizm] Totalafhold *n*. **nephalist** [-list] Totalafholdsmænd, Totalist *c* **nepheline** [nefilin] *min* Nefelin, Fedtsten, Elæolit *c* **Nephelococcygia** [nefilokåk'sidgia]. Egl «Skygøgehem» Et Navn hvorunder Aristofanes haaner Atén. **nepheloid** [nefiloid] skyet, uklar — som Vin. **nephew** [nevu] Neve, Brodersøn, Søstersøn *c* **Nephilim** [nefilim] *bibl* Kæmper *pl* [giants]. **Nephin** [nefin]. En Bjergtop i Irland **Nephites** [?]. Omtales af Marryat, *Violet XXXVI 309 T*. **neph(r)a** [-nefr(a)-] I Afledning Nyre- **nephralgia** [ne'fraldgi(a)], **nephralgy** [ne'fraldgi] Nefralgi, Nyre-Sygdom *c*, Smærter *pl* **nephrite** [nefrait; ni-] *min* Nefrit *c* [jade]. **nephritic** [ni'fritik] nefritisk Nyre-; lidende af Nyresygdom; *s* Middel *n* mod Nyresten; — *stone* Nefrit, Nyresten *c* [jade, nephrite]. **nephritis** [ni'fraitis] *path* Nefritis, Nyrebetændelse *c*. **nephrops** [nefråps] gul Hummer, Bogstavhummer *c* **Nephrops Norvegicus**. **nephrotomy** [ni'fråtemi] *chir* Nefrotomi *c*, Nefresnit *n*. **Nepising** [nepisin] *s* **ne plus ultra** [ni'plás 'altre] (et) Non plus ultra *n*, Fuldkommenhed *c*; *the* — *corkscrew* &c den fuldkomne (el. ideale) Proptrækker &c.

¹ Den fejlagtige, bogstavrette Udtale [nefu] synes i de senere Aar at brede sig. — I skotsk betegner **nephew** forskellige andre Slægtskabsgrader, som Sønesøn, Sønesøns Søn, ogs. Slægtning i det hele. Hos Macaulay (*History III 369 og VII 71 T*) staar **nephew** m. Betydningen Svigersøn [*son-in-law*].

Nepomuk [ne'pomu k] *St. John* — Johannes af Nepomuk, Bohmens Skytspatron † 1393.

nepotal [nepotæl] nepotal, Nevø- **nepotic** [ni'pátik], **neptolous** [ni'pou'fæs] nepotisk, svogerpolitisk **nepotism** [ne'pátizm] Svagthed f Nevøer; is **Nepotisme**, Foretrukken af Slægt og Venner, Svogerpolitik *c*, Gunst-system *n* **nepotist** [-tist] Nepotist, Svogerpolitiker, Svogerpolitikens (el. Gunstsystemets) Mand *c*.

Neptune [ne'ptju n] *myth & ast* Neptun; — *his ruffles* Neptuns Masket *c* **Nelepora**. **Neptunian** [nep'tu njan] neptunisk; — *rocks* o dannede af Vandet, *the* — *theory*, ogs **Neptunisme** *c* Henfører Dannelsen af alle Stenarter og Lag t Vandets Virksomhed Modsat **plutonic theory**. **Neptunian** [nep'tu njan], **Neptunist** [ne'ptjunist] **Neptunist** *c*.

Nerbudda [ne 'bade] En Flod i Forindien.

neroid [neriid] *myth* Nereide, Havnymfe; ægte Nereide *c*, en Børsteorm. **Nereis**. **nerides** [ni'n'idis] *Pl* af **nereis**. **neris** [neris] Nereide *c*. **Nereus** [neris] *myth*. **nerfing** [ne'fin] *q* **Cyprinus c** orfus.

Nerissa [ni'rissæ] Portias Tærne i Shakespeares *The Merchant of Venice*.

nerita [ni'raite], **nerite** [nerait, 'nerait] Svømmesnekke *c*. **neritite** [neritait] forstenet Svømmesnekke *c*.

Neritos [neritås] Et Bjerg p. Itaka

nerium [neriam] *q* **Oleander c**

Nero [ni'erø] Nero; *he was a — for [i] cruelty; the — of the North*, om Kristian II.

neroli [neroli] Neroli, -olie, Pomeransblomstolie *c*. **Ætheroleum neroli &c**.

Neronian [ni'ronjan] neronisk

nervation [ne 'vefsen] Nervatur *c*, Nervers Ordning, Fordeling &c **nerveura** [ne'våre]. Se **aura**; **nerve** [ne v] Nerve *c*; Nerver *pl*, *fig* ogs. Kraft, Fasthed *c*; Mod *n* (i Brystet); *he had a steady —* [faste Nerver] *for that which affected himself, I had not (got) the —* jeg havde ikke Mod [til at to]; **strong in —** nervestærk; **that water is getting on my —s**, gør mig nervøs; **through — and bone**, figurlig gennem Marv og Ben. **nerve** [ne'v] *et* styrke, staalsætte, lægge Kraft (el. Staal) *i*; om Pers *f* stroppe (ogs * stive) op; **fear — d his arm, v. ref.** — *himself*, is tage sig sammen, samle sig [t en dyrvæv Beslutning for a bold resolution]; tage Mod t sig, *all that he had — d himself to say . .*

nerved [ne'vd] nervet **nerveless** [ne'vles] kraftløs, enerveret, *a* **kingless people for a — state**. **nerver** [ne've] *p* Opstrammer, Hjertestyrkning *c*. **nervine** [ne'vin, -vain] som virker p. Nerverne, nervestyrkende, beroligende, *s* nervestyrkende (el. beroligende) Middel *n*, Nervesubstans *c* [nerve substance] **nervous** [ne'vou] *q* parallelnervet **nervous** [ne'væs] Nerve-; stærk, senestærk *q*, *fig* stærk, kraftig; *F* nervøs, nervesvag; *F* nervøs, søngstelig, hed om Ørene; *it is a — business* [det gør En nervøs, det tager p. Nerverne], *there is no concealing it*; — *centre, fever, system* Nerve-Centrum, -Feber, -System; *die of a — fever*, af Nervefeber; *in —* [kraftigt] *Saxon*; *a —* [nervøst] *temperament*; — *about (or as to, on) nerves* for, urolig for, *I am a little — of* [ængstelig for at] *offending you*; *he was — of his (own) reception*, var spændt paa (at se), hvilken Modtagelse man vilde give ham. **Temple**

¹ Mærk ogs. N Morgenbl. 1895 408: hvad det (et engelsk Blad) kalder «Stuelivsnerver» — **house nerves** — den vanemæssige Grædthed og sygelige, mørke Sindsstemning, som ofte udvikler sig hos Folk, som stænger sig formeget inde.

[a' i' u] osv. lange som i far, feel, fool, [i'ba] Trykstavelse. [a] hat, [å] fall, [å] hot; [A] hut; [ø] hurt; [ø] inner;

Bar 1593 543, he is ~ on such points F ogs han tager det yderst nøje m. saadant nervously ['nə vəʃi], ad især nervøst; hed om Ørene; ~ cautious t det yderste forsigtig. nervousness ['nɜːs] Kraft, Nervesvaghed, Nervøsitet c nervure ['nə vjʊə] & ent Nerve, Nervatur c [nervation]. nervy ['nə vi] stærkt, kraftig

Nerwinde ['nə wind ?] Nerwinden n Nesbitt ['nezbit] s nesleence ['neʃ(i)əns], Ikkeviden, Uvidenhed c; the ~ of the agnostic philosophy. H Spencer nescious ['neʃ(i)əs] ikkevidende, uvidende

Ness [nes] F Agnes [Agnes]. ness [nes] Næs n i Smstgg ness [-nes]. En Endelse svarende t vort -hed c Nessus ['nesəs] myth; shirt of ~ Nessuskjorte o: en Kilde t. Ulykke, en skæbnessvanger Gave

Nest [nest] F Agnes. nest [nest] Rede, Bo c, *Rede, Bo, P Reir n; om Hvepse Bo, Rede c, *Rede, Bo, Bol n, fig Rede c, *Rede n; F Hybel c [den], fig Bæst, is. af Genstande som kan sættes ind i hverandre eller er i altid mindre Format [collection of boxes of graduated size, each put within the one next arger]; Skab n; Reol c Stativ n, *ogs Række; min Vyre c. Jvf birdsnesting, et feather, foul! make (or nild) his (or her) ~ bygge Rede, bygge vi; a ~ of boxes (et Sæt) Indsatsæsker, ~s of Stativer (*ogs. Rækker) med dories lashed to...; a ~ of drawers (et Skab ned) Skuffer; a ~ of drawers and pigeonholes en Reol m. Skuffer og Fag; ~ of goblets Indsatsbægere, a ~ of rogues en (*et) Skælmerede, *ogs. et Fantehul, et Ikkebøle; a ~ of shewels en Hylde; weights in ~s Jødestokke, Lodder i Stokke. nest [nest] vi bygge lade, bygge (og bo), have Rede; fig bygge og bo, holde til. nest vt anbringe i Rede; bygge Rede for el. il, they like a ~ed pair repose; ~ themselves, figurlig vgs. slaa sig ned; ~boxes Indsatsæsker. ~egg Redesæg nestling-box Rugekasse nest-tables Indskudsbord n

nestle ['nesl] vi ligge lunt (.. lunt og trygt, *ogs oselig), lune sig; lægge sig godt og varmt tilrette; the bird ~d, sad og masede p Stolen; an infant nestling at the breast; ~ [ogs. putte sig godt ned] in the snow-white sheets; the exquisite little island that ~s [ligger saa] lunt in the Indian Ocean; ~ in (Adv.) F ogs. ryde tilkøje, køje sig, krybe ind i Hiet; she came ind ~d on to [satte sig lunt (el. kølent) paa] the knees of Mr. M., would as soon have thought of nestling up o [lægge sig op til] a tiger. nestle ['nesl] vt huse, anbringe (som) i en (*et) Rede; fig ogs. opelske, pleje; tegne om [cherish]; the little town ~d [som ligger lunt *ogs koselig] in the mouth of the valley; we ~d ourselves into [puttede os godt ind i] the straw. nestling ['neslin] ny(u)d)klækket; s (nyklækket) Fugleunge, *ogs. flyg Fugl c.

Nestor ['nestə] myth nestor ['nestə] Nestor c, ser Nestor productus. Nestorian ['nɛs'tɔːriən] theol nestoriansk; s Nestorianer c

net [net] a & i Smstgg netto; ~ profits. net [net] vt tjene (... udgøre; indbringe) netto; a ton of raw ore nill ~ [indbringe] them 1200 dols. net [net] Net; Net, Garn, Vod (*Vad)¹, til Fangst; fig Garn; mere Tyll n Jvf curtain-net, fish! spotted ~ spættet Tyll. net [net] o nette, ogs *binde, knytte; is. filere; fange, i (*ogs. paa) Garn; fig fange (i sit Garn, i sine Garn); considerable quantities of salmon are ~ed; and now

¹ net: Garn [large drawing ~]; Net [smaller, and usually fixed]; Hov [landing ~]. Ifa. John Murray, Grammar & Vocabulary. — I. Aasen bemærker kun, at Net søndenfelds er mere almindeligt end Garn.

I am here, ~ed and in the toils, ~ed melon Netmelon ~ball ['netbəl] amr sp ~Netbold, Slags Fodbold for Damer Se Review of Rev. June 15, 1901 379². ~fish- ing Garnfiskei (*i Ent ogs. Garnfiske), Vod *Vad.fiskei. nether ['neðə] Neder, Under, underst Se millstone. Netherlands ['neðələnz, -ləndz]. the ~ Nederlandene Jvf fuse! the ~ [de nederlandske] contingents. nether- ings ['neðəliŋ] joc Strømper nethermost ['neðəmoːst] nederst, dybest, the ~ abyss, hell.

nethlinim ['nepinim] (jædiske) Tempeltjenere netop ['ni tɒp] amr Ven c Tidligere alm i Massa chusetts Farmer Jvf netup!

nett [net] netto Se net!

nettapus ['netəpəs] Dværggaas; is Girja c. Netta- pus Coromandelicus.

netter ['netə] bl. a Garnbinder, Filerer, f Filerserske; antiq Netfægt, Betiaris c

netting ['netin] proe Stal, ogs *Urin, *Lande c, Land n [stale]. netting ['netin] bl a Netbinding, Garnbinding; Filering c; Net, Netværk n [piece of network]; Staal- traaddug c [wire-cloth]; ~s J. Finkenetter; overhead ~ Faldnet, ~needle Bindenaal; Filerpind c. Jvf mesh!

nettle ['netl] & Nælde, *Nesle Urtica; ent lille Ræv c. Vanessa urtica Jvf stinging! great ~ stor Brænd- nælde, *stor Nesle Urtica dioica. nettle ['netl] vt egl brænde (som Nælde, *som Nesle); irriter, ærgre, ~d at ærgerlig (el. som ærger sig) over... ~fish Brænd- gøple, *Brændemanet c, især. Medusa capillata; ~fold Jærnholtsskrue c. ~rash Nældefeber, *Elveblæst, ~ Alvgust c Urticaria.

nettles ['netlz], nettlestuff ['netlistʌf] J. Knyttelser pl [knittles]; blacked nettlestuff.

nettle-tree ['netltri] Nælde(*Nesle)træ. Celtis occi- dentalis.

netty ['neti] netagtig; bundet, knyttet, fleret Netty ['neti] Netta c.

net-work ['netwɜːk] Netværk; Net; Filet; fig Net n, a ~ of railways.

Neuchatel [n(j)uːʃə'tel] Neu(f)chatel n

neuk [njuːk, nœk] se Vraa, Krog c [nook]; far ~ Yderkant, Kant c; in the ~ i Barselseng [in childbed]. neulah ['njuːlə] soo Faraocotte c [nems &c].

neural ['njuːrəl] Nerve-, som hører t. Nerverne el Nervesystemet. neuralgia [njuːrældʒə] Neuralgi, Nerve- Smerte c, Smertes pl neuralgic [-dʒik] neuralgisk; ~ disease. neuralgy [-dʒi] Se neuralgia. neurasthenia [njuːræʃpiːnə] Neurasteni, Nervesvækkelse c neurasthenic [njuːræʃpiːnik] neurastenisk; s Neurasteniker c. neura- tion [njuːrɪʃən] ent Nervatur c [nervation]. neurility [njuːriliti] Nervevirksomhed c. neurin(e) ['njuːarin] chem Nerve-Substans c, Stof. Neurin n. neuritis [njuːraitis] path Nervebetændelse, Neuritis c. neuroglia [njuːrə- glia] anat Nervetki, (Hjernens &c) Bindevæv n [bind- web]. neurohypnology [njuːrəhip'nɒlədʒi] dyrisk Mag- netisme, Mesmerisme c [neurohypnology, neurohypnot- ism]. neurohypnotism [-'hipnotizəm]. Se neurohypnology. neurology [njuːrələdʒi] Nerveelære c. neuropathy [njuːrəpəθi] Nervesygdom c. neuropet [njuːrəpɛt] net- vinget Insekt n Pl neuroptera [-tara]. neuropteral [-'rəptərəl] netvinget. neuropteran [-'rəptərən] Se neuropter! neuropterous [-'rəptərəs]. Se neuropteral! neurosis [njuːroʊ'siːs] Nervesygdom, Neurosis c. neuro- skeleton [njuːroʊ'skɛlɪtən] Nerve skelet. neurosthenia [njuːrəʃpiːnə] Neurosteni, overvættets Nervevirksom- hed, Nervers overvættets Pirelighed c. neurotic [njuː-

¹ Efter Fabrikanten, Nettlefold i Birmingham.

danner, *cont* Nylaver; Indfører *c* af nye Lærdomme
neologistic(al) [ni o'lo'dzistik(l)] Se *neologic!* *neologize*
 [ni'liadgaiz] *vi* indføre (.. danne, *cont* lave) nye Ord,
 indføre nye Lærdomme **neology** [dgi] is nyt Ord *n*,
 ny Vending, Nydannelse *c* Se *neologism!* *neomian*
 [ni o'no'mjən] *theol* Neomian *c*, En der antager Evan-
 geliet *f* en ny Lære. **neophyte** [ni o'fai] Neofyt, Ny-
 omvendt, Novice, Begynder, Nybegynder, Novice *c*
neoplastic [ni o'plastik] nydannet især om Stof som
 fylder et Saar **neoplasty** [ni o'plast] Neoplastik, Neo-
 plast *c*, naturlig Genoprettelse af skadet eller tabt
 Legemsdel. **Neoplatonist** [ni o'ple'tənist] Nyplatoniker
c **Neoptolemos** [ni o'p'tolə'məs], **Neoptolemus** [-məs]
 Neoptolemos, Pyrrhus, Søn af Akhilles; *let us do this*
one sly trick [v Svig at bemaegtige sig Bueskytten
 Filoktet], *says Ulysses to .., and we will be perfectly*
honest ever after. G Eliot, *Amos Barton*. Med Hen-
 tydning t Sofokles's Filoktet 81—82 **neoteric** [ni o'te-
 rik] ny, moderne **neoterism** [ni'atərizm] *gr.* Se *neo-*
logism! **neoterize** [-raiz] *vi gr.* Se *neologize!* **neo-
*topical*** [ni o'trəpikl] neotropisk, som (i Henseende t.
 Fauna) angaar Amerika søndenfor Istmnen ved Tehu-
 antepek

Neots [ni ts] *St.* ~
neozoic [ni o'zə'k] neozoisk som angaar den yngste
 Dyreverder; *geol* yngre end Trasgruppen
nep [nep] & Lavendel *c* *Lavandula spica*.
Nepal, **Nepaul** [ni'pāl] **Nepal** *n*. **Nepalese** [nepā 'li z,
 -s] nepalesisk; *s* **Nepaleser** *c*.
nepe [ni p] (indiansk) Fodklæde *n*, Fodlap *c*.
Nepean [ni'piən], ~ *Island*, i Australien.
nepenthe [ni'penθi] antiq smertestillende Middel,
 Lindringsmiddel *n* **nepenthes** [-pi'z] Se *nepenthe!* &
 Kandeberer *c* [*monkey-cup* &]
Neper [ni'pe?] Se *Napier!* ~'s bones.
nepeta [ni'petā] & *Katurt c*: *Nepeta cataria*.
nephalism [ni'fehalz] Totalafhold *n*. **nephalist** [-list]
 Totalafholdsmænd, Totalist *c*.
nepheline [ni'feilin] *min* Nefelin, Fedtsten, Elæolit *c*.
Nephelococcygia [ni'fe'lo'kək'sidgia] Egl «Skygøge»
 Et Navn hvorunder Aristofanes haaner Aten **nepheloid**
 'nefiloid' skyet, uklar — som Vin.
nephew [ni'evju] Nеве, Brodersøn, Søstersøn *c*
Nephilim [ni'feilin] bibl Kæmper *pl* [*giants*].
Nephin [ni'fein] En Bjergtop i Irland
Nephites [?] Omtales af Marryat, *Violet XXXVI 309 T*
neph(r)a- [ni'fe(r)-] i Afledninger Nyre- **nephralgia**
 [ni'fe(r)algi(a)], **nephralgy** [ni'fe(r)algi] Nefralgi, Nyre-Syg-
 dom *c*, Smerte *pl*. **nephritis** [ni'fe(r)ait; ni-] *min* Nefrit
c [*jade*]. **nephritic** [ni'fe(r)itk] nefritisk Nyre-; lidende
 af Nyresygdom; *s* Middel *n* mod Nyresten; ~ *stone*
 Nefrit, Nyresten *c* [*jade*, *nephrite*]. **nephritis** [ni'fe(r)ait]
path Nefritis, Nyrebetændelse *c*.
nephrops [ni'frəps] gul Hummer, Bogstavhummer *c*
Nephrops Norvegicus. **nephrotomy** [ni'frə'təmi] *chir*
 Nefrotomi *c*, Nyresnit *n*.
Nepissing [ni'pisi:n] *s*.
ne plus ultra [ni'pləs 'altre] (et) Non plus ultra *n*,
 Fuldkommenhed *c*, the ~ *corkscrew* &c den fuldkomne
 (el. ideale) Proptrækker &c

¹ Den fejlagtige, bogstavrette Udtale [ni'feju] synes i
 de senere Aar at brede sig — I skotsk betegner
nephew forskellige andre Slægtskabsgrader, som
 Sønnensøn, Sønnens Søn, ogs Slætning i
 det hele. Hos Macaulay (*History III 369* og *VII 71 T*)
 staar *nephew* m. Betydningen Svigersøn [*son-in-law*].

Nepomuk [ni'pəmu:k]. *St. John* — Johannes af Nepo-
 muk, Bøhmens Skytspatron † 1393.

nepotal [ni'pə'təl] nepotal, Nevø- **nepotic** [ni'pə'tik],
nepotious [ni'pə'ʃəs] nepotisk, svogerpolitisk **nepotism**
 [ni'pə'tizəm] Svagthed f Nevøer; is. Nepotisme, Fore-
 trækken af Slægt og Venner, Svogerpolitik *c*, Gunst-
 system *n* **nepotist** [-tist] Nepotist, Svogerpolitiker,
 Svogerpolitikens (el. Gunstsystemets) Mand *c*

Neptune [ni'ptju:n] *myth & ast* Neptun; ~'s ruffles
 Neptuns Masket *c* *Retepora*. **Neptunian** [ni'ptju:njən]
 neptunisk, ~ *rocks* o dannede af Vandet, the ~ *theory*,
 ogs Neptunisme *c* Henfører Dannelsen af alle Sten-
 arter og Lag t Vandets Virksomhed Modsat *plutonic*
theory. **Neptunian** [ni'ptju:njən], **Neptunist** [ni'ptju:nist]
 Neptunist *c*.

Nerbudda [ni'ba'də] En Flod i Forindien.

neriid [ni'riid] *myth* Nereide, Havnymfe; ægte Ne-
 reide *c*, en Børsteorm. **Nereis**. **nereldes** [ni'riid's] *Pl af*
nereis. **nerelis** [ni'riis] Nereide *c*. **Nereus** [ni'riis] *myth*.
 nerfling [ni'flin] & Cyprinus *c* orfus.

Nerissa [ni'ri:sə] Portias Tærne i Shakespeares *The*
Merchant of Venice.

nerita [ni'raitə], **nerite** [ni'rait] Svømme-
 snekke *c* **neritite** [ni'raitit] forstenet Svømmesnekke *c*

Neritos [ni'ritəs] Et Bjerg p Itaka

nerium [ni'riəm] & Oleander *c*

Nero [ni'riə] Nero; *he was a. - for* [i] *cruelty; the -*
of the North, om Kristian II.

neroli [ni'rioli] Neroli, -olie, Pomeransblomstolie *c*.
Ætheroleum neroli &c.

Neronian [ni'riən] *n* *neronisk*

nervation [ni'veiʃən] Nervatur *c*, Nervers Ordning,
 Fordeling &c **nerveura** [ni've're]. Se *aura!* **nerve**
 [ni've] Nerve *c*, Nerver *pl*¹, *fig* ogs. Kraft, Fasthed *c*;
 Mod *n* (i Brystet); *he had a steady -* [faste Nerver]
for that which affected himself, I had not (got) the -
jeg havde ikke Mod [til at to]; strong in - [nervestærk];
that waiter is getting on my -s, gør mig nervøs;
through - and bone, figurlig gennem Marv og Ben
nerve [ni've] *vt* styrke, staalsætte, lægge Kraft (el. Staal)
 i; om Pers *F* stroppe (ogs * stuve) op, *fear -d his*
arm; v refl: - himself, is tage sig sammen, samle sig
 [t. en djærv Beslutning *for a bold resolution*]; tage
 Mod t. sig, *all that he had -d himself to say...*

nerved [ni'ved] nervet. **nerveless** [ni'veləs] kraftløs,
 enerveret, *a helpless people for a - state*. **nerver**
 [ni've] *P* Opstrammer, Hjertestyrkning *c*. **nervine**
 [ni'vein, -vain] som virker p. Nerverne, nervestyrkende,
 beroligende, *s* nervestyrkende (el. beroligende) Middel
n, Nervesubstans *c* [*nerve substance*]. **nervose** [ni've-
 'vəʊs] & parallelnervet **nervous** [ni'veʊs] Nerve-,
 stærk, senestærk & *fig* stærk, kraftig; *F* nervøs,
 nervesvag; *F* nervøs, ængstelig, hed om Ørene; *it is*
a - business [det gør En nervøs, det tager p. Ner-
 verne], *there is no concealing it: - centre, fever, system*
 Nerve-Centrum, -Feber, -System; *die of a - fever*, af
 Nervefeber; *in -* [kraftigt] *Saxon*; *a -* [nervøst] *tem-*
perament, ~ *about (or as to, on) nerves* for, urolig
 for, *I am a little - of* [ængstelig for at] *offending you*;
he was - of his (own) reception, var spændt paa (at
 se), hvilken Modtagelse man vilde give ham. **Temple**

¹ Mærk ogs. N Morgenbl. 1895 408. hyad det (et
 engelsk Blad) kalder «Stuelivsnerver» — *house nerves* —
 den vanemæssige Grettehed og sygelige, mørke
 Sindsstemning, som ofte udvikler sig hos Folk, som
 stænger sig for meget inde.

[a: i' u:] osv lange som i far, feel, fool, [i'ba] Trykstavelse; [a] hat, [æ] fall, [a] hot; [ʌ] hut; [o'] hurt; [e] inner;

Bar 1893 543, he is ~ on such points F ogs han tager det yderst nøje m saadant nervously ['ne vøsh; ad især. nervøst; hed om Ørene; ~ cautious t det yderste forsigtig nervousness ['nəs] Kraft, Nervesvaghed, Nervøsitet c. nervure ['ne vjəs] & ent Nerve, Nervatur c [nə'veiʃən]. nervy ['ne vi] stærkt, kraftig.

Nerwinde ['ne wind ? Nerwinden n Nesbit ['nezbit] s nesclence ['neʃ(ɪ)əns] Ikkeviden, Uvidenhed c; the ~ of the agnostic philosophy. H Spencer nescious ['neʃ(i)əs] ikkevidende, uvidende

Ness [nes] F Agnes [Agnes]. ness [nes] Næs n i Smstgg ness [-nəs]. En Endelse svarende t vort -hed c Nessus ['nesəs] myth; shirt of ~ Nessusskjorte o en Kilde t Ulykke, en skæbnesvanger Gave

Nest [nest] F Agnes. nest [nest] Rede, Bo c, *Rede, Bo, p Reir n; om Hvepse Bo, Rede c, *Rede, Bo, Bol n, fig Rede c, *Rede n; F Hybel c [den], fig Sæt, is. af Genstande som kan sættes ind i hverandre eller er i altid mindre Format [collection of boxes etc of graduated size, each put within the one next larger]; Skab n; Reol c. Stativ n, *ogs Række; min Nyre c Jvf birdsnesting, et feather, foul! make (or build) his (or her) ~ bygge Rede, bygge vi; a ~ of boxes (et Sæt) Indsatsesker, ~s of [Stativer (*ogs Rækker) med] dories lashed to...; a ~ of drawers (et Skab med) Skuffer; a ~ of drawers and pigeonholes en Reol m. Skuffer og Fag, ~ of goblets Indsatsbægere, a ~ of rogues en (*et) Skælmerede, *ogs. et Fantehul, et Skærbøle; a ~ of shelves en Hyld; weights in ~s Loddestokke, Lodder i Stokke. nest [nest] vi bygge Rede, bygge (og bo), have Rede, fig bygge og bo, holde til. nest vt anbringe i Rede; bygge Rede for el. til; they like a ~ed pair repose; ~ themselves, figurlig ogs. slaa sig ned; ~boxes Indsatsesker. ~egg Redeseg nestling-box Rugekasse nest-tables Indskudsbord n.

nestle ['nesl] vi ligge lunt (.. lunt og trygt, *ogs koselig), lunde sig; lægge sig godt og varmt tilrette; the child ~d, sad og masede p Stolen; an infant nestling at the breast; ~ [ogs. putte sig godt ned] in the snow-white sheets; the exquisite little island that ~s [ligger (saa) lunt] in the Indian Ocean; ~ in (Adv.) F ogs. krybe tilkøjs, køje sig, krybe ind i Hiet; she came and ~d on to [satte sig lunt (el kælent) paa] the knees of Mr. M; would as soon have thought of nestling up to [lægge sig op til] a tiger. nestle ['nesl] vt huse, anbringe (som) i en (*et) Rede; fig ogs. opelske, pleje; hegne om [cherish]; the little town ~d [som ligger lunt (*ogs. koselig)] in the mouth of the valley; we ~d ourselves into [puttede os godt ind i] the straw. nestling ['neslin] ny(ud)klækket; s (nyklækket) Fugleunge, *ogs. uflyg Fugl c.

Nestor ['nestə] myth. nestor ['nestə] Nestor c, især Nestor productus. Nestorian ['nes'tə:riən] theol nestoriansk; s Nestorianer c.

net [net] a & i Smstgg netto; ~ profits. net [net] vt tjene (... udgøre; indbringe) netto; a ton of raw ore will ~ [indbringe] them 1200 dol. net [net] Net; Net, Garn, Vod (*Våd)!, til Fangst; fig Garn; merc Tyll n Jvf curtain-net, fish! spotted ~ spottet Tyll. net [net] v nette, ogs. *binde, knytte; is. filere; fange, i (*ogs paa) Garn; fig fange (i sit Garn, i sine Garn); considerable quantities of salmon are ~ed; and now

¹ met: Garn [large drawing ~]; Net [smaller, and usually fixed]; Hov [landing ~]. I. H. John Murray, Grammar & Vocabulary. — I. Aasen bemærker kun, at Net søndenfelds er mere almindeligt end Garn.

I am here, ~ed and in the toils, ~ed melon Netmelon ~ball ['netbəl] amr sp = Netbold, Slags Fodbold for Damer Se Skriver of Rev. June 15, 1901 579² ~ fishing Garnfiskei (*i Ent ogs. Garnfiske), Vod *Vadfisher nether ['neðə] Neder, Under, underst Se millstone Netherlands ['neðələnz, -lənz]. the ~ Nederlandene Jvf fuse! the ~ [de nederlandske] contingents. netherlings ['neðəlɪŋ] joc Strømper nethermost ['neðəməst] nederst, dybest, the ~ abyss, hell.

nethinim ['nepinim] (jødiske) Tempeltjenere netop ['ni tɒp] amr Ven c Tidligere alm i Massachusetts Farmer Jvf netup!

nett [net] netto Se net!

nettapus ['netəpəs] Dværggaas; is Girja c. Netta-pus Coromandelicus.

netter ['netə] bl. a. Garnbinder; Filerer, f Filererske, antiq Netfægter, Retarius c

netting ['netɪŋ] prov Stal, ogs *Urin, *Lande c, Land n [stale] netting ['netɪŋ] bl. a. Netbinding, Garnbinding, Filering c; Net, Netværk n [piece of network]; Staaltraadug c [wire-cloth], ~s i Finkenetter; overhead ~ Faldnet, ~needle Bindenaal; Filérpind c Jvf mesh!

nettle ['netl] & Nælde, *Nesle Urtica; ent lille Ræv c: Vanessa urtica. Jvf stinging! great ~ stor Brændnælde, *stor Nesle Urtica dioica. nettle ['netl] et egl brænde (som Nælde, *som Nesle); irriterer, særgre; ~d at ærgerlig (el. som ærger sig) over. ~, ~ash Brændegølle, *Brændemanet c, især Medusa capillata, ~fold Jærnholtsskrue c; ~rash Nældefeber, *Elveblæst, ~Alvgust c Urticaria

nettles ['netlz], nettlestuff ['netlstʌf] Knyttelser pl [knittles], blacked nettlestuff.

nettle-tree ['netltri] Nælde(*Nesle)træ Celtis occidentalis.

netty ['neti] netagtig; bundet, knyttet; fileret Netty ['neti] Netta c.

net-work ['netwe k] Netværk; Net; Filet; fig Net n; a ~ of railways.

Neuchatel [n(j)u'ʃə'tel] Neu(f)chatel n

neuk [nju'k, ne k] se Vraa, Krog c [nook]; far ~ Yderkant, Kant c; in the ~ i Barselseng [in childbed]. neulah [nju'le] zoo Farsarotte c [nems &c].

neural [nju'rel] Nerve-, som hører t. Nerverne el Nervesystemet. neuralgia [nju'rældgə] Neuralgi, Nerve-Smerte c, -Smertes pl. neuralgia [-dgik] neuralgisk; ~ disease. neuralgia [-dgi] se neuralgia neurasthenia [nju-ræʃpi'naie] Neurasteni, Nervesvækkelse c. neurasthenic [nju-ræʃpi'benik] neurastenisk; s Neurasteniker c. neuratation [nju'rel'fən] ent Nervatur c [nervation]. neurility [nju'riliti] Nervevirksomhed c. neurin(e) [nju'rein] chem Nerve-Substans c, -Stof, Neurin n. neuritis [nju'raitis] path Nervebetændelse, Neuritis c. neurogia [nju'ræg-lia] anat Nervekit, (Hjernens &c) Bindevæv n [bindweb]. neurohypnology [njuərohip'nɒlədgi] dyrisk Magnetisme, Mesmerisme c [neurohypnology, neurohypnotism]. neurohypnotism [-'hipnotizm]. Se neurohypnology! neurology [nju'rældgi] Nerveelære c. neuropathy [nju-ræpəθi] Nervesygdom c. neuropert [nju'ræptə] netvinget Insekt n. Pl neuroptera [-'tərə] neuropteral [-'ræptərə] netvinget. neuropteran [-'ræptərə] Se neuropter! neuropterous [-'ræptərə] Se neuropteral! neurosis [nju'roʊsɪs] Nervesygdom, Neurosis c. neuroskeleton [nju'roʊs'kelitən] Nerveskelet. neurosthenia [nju-ræʃpi'benie] Neurosteni, overvættets Nervevirksomhed, Nervers overvættets Pirelighed c. neurotic [nju-

¹ Efter Fabrikanten, Nettlefold i Birmingham.

['rātuk] Nerve-, som kan virke p. Nerverne; nervestyrkende; s Nerve-Sygdom c; -Middel *n* **neurotomy** [nju-'rātomi] Nerve-Snit *n*; -Dissektion, Neurotomi c **neurotonic** [njuəro'tɒnik] Nervemiddel, nerve-tyrkende Middel *n*. **neuropynology** [njuərip'nɒlədʒi] Se **neurohypnology**!

Neuse [nju s] s

neuter ['nju tə] neutral, partifri git; kønsløs; *gr* neutral af Intetkøn, intransitiv, *stand* - holde sig neutral, - *noun* Intetkønsord, Neutrum *n* **neuter** Neutral c; *the* - Intetkøn, Neutrum *n*. **neutral** ['nju trəl] neutral, som hverken er (*gør*) det ene eller det andet, indifferent, - *lard* Se *oleo oil*! - *salts* o der hverken viser sig som Syrer eller som Ludsalte, *keep* (or *remain*) - holde sig neutral **neutral** ['nju trəl] Neutral; neutral Magt c, †, neutralt Skib **neutrality** [nju-'træli] Neutralitet c; *observe* (or *preserve*) - holde sig neutral, bevare sin Neutralitet, *the* (*league of the*) **armed** - den væbnede Neutralitet. **neutralization** [nju-'træli'zeɪʃən] Neutralisering, Modvirkelse, Modvirkning; Uskadeliggørelse c **neutralize** [nju 'trælaɪz] vt neutralisere; modvirke, hæve; uskadeliggøre; - *each other* bl. a hæve hinanden **neutralizer** [nju 'trælaɪzə] En c (*noget n*) der neutraliserer; Modvirkning, Modvægt c **neutrally** [nju 'træli] *ad* neutralt; *u*virksomt [*inopervatively*].

Neva ['ni:və, 'nɛl:və]: *the* - Neva(en) Nevada [ni-'və de] s

néve ['ni:ve] Snebræ, Bræ, *ogs. Snefonn c.

never ['nevə] *ad* aldrig, ingensinde, ikke nogen-sinde, ikke [not]. Jvf *die*, 2 *get up*, 2. *mind*, 1 *one!* *did you ever...?* No, I -! nej, aldrig! *well*, I -! nu har jeg aldrig (set). 'I nu har jeg aldrig set (el hørt) Magen! I - *did!* tit. F mageløst! - *was king so used* aldrig er en Konge bleven behandlet saaledes; *these are* - [dette kan aldrig (el ikke) være] *your clothes!*, - *you believe it!* tro det blot (F bare) ikke! *but he - came* men han kom ikke, men den der ikke kom, var ham; *they - heard of it*, hørte ikke det mindste til det; *it - once occurred to me* det faldt mig slet ikke (el ikke et Øjeblik) ind; *you've -* [du har vel aldrig] *sold the pony?*; *he - spoke* [talte ikke] *after he was shot*; *they - suspected*, havde ikke den mindste (el ringeste) Anelse om. Indrømme. *be they - so many* de være (el om de er) aldrig saa mange. *ceasing* uophørlig, ustandselig; *uudtømmelig*; *falling* uvisnelig; *falling* aldrig svigtende, usvigelig, sikker; *his - tact*; *heard-of* uhørt; *more* ['nevə-mɔ:] aldrig mere, *never* ['nevə'nevə]: *the - country* Landdistriktet, *ogs. Bondebygden [*rural parts*]. Paa Queensland; *strike* ['nevə'straɪk] git Løvehjerte *n*, kæk (el djærv) Karl c Egl En som aldrig stryger Flag; *so off went Yeo to Plymouth, and returned with Drew and a score of old .s.* Kingsley, *Westward-Ho! II 28* T; *theless* ['nevə'sles] *ad* & *cj* ikkedesmindre, ikke dest(to) mindre, lige fuldt; *to-be-forgotten* ufor-glemmelig, mindeværdig; *to-be-mistaken* umiskendelig, ikke t. at tage fejl af; *wearing* u(ops)lidelig; *a perfect, - pavement for roads*.

Nevill ['nevɪl] s. Neville ['nevɪl] s. Nevil ['ni vis, 'nevɪs] Jvf *ben*!

new [nju] ny, ny, fersk, frisk, f. Eks. om Brød [*fresh*]; nysiet, *nysilet [Mælk *milk*]; nyslaaet [Hø *hay*] Jvf *news*! - *bread*, is. ferskt Brød; *she has been eating - bread* P hun er m. Barn [*she is in pod*], *the New Forest* 'Nyskov', i Hampshire, ligeoverfor Øen Wight; *I felt altogether as a - man*, som et nyt Men-

neske, *things old and -* gammelt og nyt; *there is nothing - (or no - thing) beneath (or under) the sun* der er intet nyt under Solen; *something -* noget nyt; nyt af Aaret; *it is a - thing to me* det er (noget) nyt f mig, - *to* [i] *his functions, the office, the theatre, - to* [endnu uvant med] *a court, to a plough, that is no - thing* [ikke nyt] *with him*. Newark ['nju:ək] s. *new* [beaten] nybanet, *born* nyfødt; - *child, zeal*. Newbury ['nju:bəri] s. Newcastle ['nju:'ka:sl] Jvf *coal*! Newcomb ['nju:kəm] s. *newcome* ['nju:kəm] ny(an)kommen Som s = *new-comer*, *the Newcomes* ['nju:kəmz], Familien Newcome, en Roman af Thackeray **New-comer** [nju:'kɑ:mɪn] s. *new-comer* ['nju:kəm] nyan-kommende, nyankommen, *ogs Nykomling, Nykommer c **Newdigate** ['nju:dɪtɪ] s

newel ['nju:əl] *arch* Midtstønder, Søjle, Vindelstolpe c, i Vindeltrappe

newfallen ['nju:'fɔ:lɪn] nyfalden; - *snow*, ogs Nysne, sp ogs Sporsne; *newfangled* ['fɔ:ŋɡld] ny, nyopfundet, nylavet, nymodens, nymoderne; *your - obstructionist*. *newfangledness* Ny(lavethed) c; Nylaveri *n*, nymoderne Sager (el Paafund) *pl*. *newfoundland* [nju:'faʊndlənd, amr n(j)u:'faʊndlənd, lokalt n(j)u:'faʊnd'lənd] Nyfoundland, † Markland *n*; Nyfound-lænder c [- *dog*]. Som a nyfoundlandsk. **Newfoundland** Nyfoundland c. **new-front** ['nju:'frʌnt] vt for-fødde [Stovler *boots*]. **Newgate** ['nju:'ɡeɪt] Et (til *Old Bailey* hørende) Fængsel i London, a *bird* en Galgen-fugl **newing** ['nju:ɪŋ] *prov* Gær, *ogs Gang, Gjest, Hæv c. **newings** ['nju:ɪŋz] se Nyhed, Efterretning c, Nyheder, Efterretninger *pl*, Nyt [*news*]; Nyt *n* [*novel-ties*]. **newish** ['nju:ɪʃ] temmelig ny, næsten ny. **new-laid** ['nju:'leɪd] nylagt, *ogs. nyverpet **Newland** ['nju:lənd] Is. **Abraham** -, i sin Tid en af Direktørerne i den eng Nationalbank, **Abraham** - sl Pengeseddel, Seddel c [*banknote*]. **newly** ['nju:'li] *ad* nylig; *ny*-Jvf *decorate*! **new/made** ['nju:'meɪd] nylavet; ogs *fig* nybyg; a *count*. **Newman** ['nju:mən] Is *John Henry* -, eng. Gejstlig, en af Puseysismens betydeligste Talsmænd Gik i 1845 over t Katolicismen **New-market** ['nju:'ma:'ektɪ] Iser om en Flække v. Cambridge. Hestevæddeløb; - *coat* kort Ridefrakke; *Jakke c* [*cut-away coat*]. **new/mode** ['nju:'mɔ:deɪ] vt omdanne, om-forme, omarbejde; *the book*; *new-mown* nyslaaet

Newnes ['nju:nz]. Is. *Sir George* -, eng Forlægger m. v ved 1900

newness ['nju:nəs] Nyhed c; *walk in - of life* vandre i et nyt Levnet.

Newnham ['nju:nəm]. Et Sted i Nærheden af Cam-bridge; - (*College*), et Kvindeuniversitet.

New Orleans [alm. *nju:'ɔ:liən*, lokalt n(j)u:'ɔ:'li:nz] s. **newous** ['nju:əs] se nymoderne [*newfangled*] **new-red** ['nju:'red]: *the - conglomerate* det rødliggende geol. **news** ['nju:z] Nyhed, Efterretning c, Nyheder, Efterretninger *pl*, Nyt; Budskab; noget nyt, *merc* F Avis-papir *n* **Jvf ask**, 1. *break*, *budget*, *full*, *item*, 2. *stir!* *the newest -* (det) nyeste nyt, *no - is good* - intet nyt er godt nyt; *what (is the) -?* *what's the (best) - with you?* hvad nyt?; *that's - (indeed)!* det er (virkelig) nyt, Nyheder!; *there will soon be great -* der vil snart spørges nyt; *went daily to his coffeehouse to learn the -*, for at høre nyt; *tell me some - about* [(noget) nyt fra] *London!*; *what else is the -* [hvad andet nyt, hvad nyt ellers] *among the students?*; *it is no -* [ikke

¹ This word is plural in form, but is almost always united with a verb in the singular. Webster.

(el intet) nyt, *for the weak and poor to be a prey to the strong and rich, there is much* - nyt in the paper today, *this is (no)* - to me, (ikke, intet) nyt f mig, a piece of - en Nyhed, en Efterretning, on the - of [paa Efterretningen om] my wound, - boy Avisdrenge, *Avis gut o; Avisbud n, - devouring, is avisslugende newse [nju z;] *et sc dræfte* (el diskutere) Nyheder [talk over the news], news [letter Brev n, privat Korrespondance c før Avisernes Tid, - man [-men] Avisbud n, - monger Nyhedskræmmer c, - paper ['nju spe:pə, 'nju z-] Avis c, Blad; Avispapir n, the Record - Avisen (el Bladet) Record; old -s, ogs Avispapir n, - clipper Avisudklipper, - column Avisspalte; - story Avislagn, And c [canard gooseberry]; - room Avisværelse, Læseværelse, - vender, - vendor Avis Handler, - Selger c newy ['nju zi] F fuld af Nyheder, indholdsrig, interessant; om Person fuld af Nyheder, interessant, glad over (*i) at høre (.. fortælle) nyt; correspondence of a - nature [ogs Meddelelser af aktuel Interesse] is solicited, a - letter.

newt ['nju:t] Vandfårben n, *Firfissel Triton [left], stor Salamander T. cristatus [great water -]; lille Salamander, *Vandsalamander c: T. punctatus [common water -]

Newton ['nju:tn] Is. Sir Isaac -, eng. Naturforsker † 1727, og John -, Præst i London, en af Repræsentanterne for den lavkirkelige Retning † 1809 Newtonian [nju 'təʊnjan] newtonsk; s Newtonianer c

new-year ['nju:'jɪə] Nytaar n, F Nytaarsdag c Som a Nytaars; -s F Nytaarsdag c, - gifts; -s day ['nju: -jɪədeɪ] Nytaarsdag, -s rose ♀ sort Nyserod c. Helleborus niger. New York [nju:'jɑ:k] s Jvf Manhattan!

nexile ['neksɪl] sammen-tvundet, -flettet, indflettet [entwined].

next [nekst] nærmest; næst; førstkommande. Se i efter, but! my - act will be to. min næste Handling (el det næste, jeg gør) bliver at...; after the 1st April - fra (førstkommande) 1ste April; from now to - Christmas fra nu af (og) til Jul; he lives - door (to) han bor i næste Hus, i Huset v Siden af, i Nabo-huset (Dør om Dør med); - door but one i det andet Hus herfra, *ogs. to Døre herfra. Jvf next-door! for the - few [i nogle] minutes; - Monday paa Mandag; - spring til Foraaret, is * til Vaaren; our case would be the - thing to hopeless, være næsten haabløs(t); in the - [den anden] world; - year næste Aar, Aaret efter, be - for duty staa f Tur (til Tjeneste); the - regiment for [det Regiment der staa f Tur t at gaa til] the Mediterranean; Liverpool is - to [kommer nærmest efter] London in commerce; the - county (to him), is Naboamtet. next [nekst] ad dernæst, saa, derefter, ret nu, hernæst; who follows -? hvem kommer saa? one can't open one's lips - before you her-næst (el ret nu) kan man ikke lukke sin Mund op, naar du er tilstede; what -! is hvad vil det næste blive; det manglede bare; nu har jeg hørt det med! well, and what -? naa, og hvad saa (videre)?; hvad mere?; the - best thing det næstbedste, the - best thing to victory is honourable death næstefter at seire er det bedst at dø m. Ære; the - dreadful thing to a battle lost is a battle won det forfærdeligste næstefter et Nederlag er en Sejr. Wellington, the - great(est) den næststørste; the - largest city to [den største By næstefter] New York; the - least finger of [paa] the left hand; Lady A was the - youngest born to [den yngste (næst)efter] the Commodore; he sat - to me [nærmest ved mig, var min Sidemand] at table; - to certain næsten sikker; it would have been - to [næsten]

a miracle, - to nobody næsten (el saagodtsom, om-trent, *undert godtsom) ingen, - to nothing næsten (el saagodtsom, *undert godtsom) intet, for - to nothing næsten gratis, F for en Slik (og ingenting). next s \ Nærmeste c; \ Næste n Jvf kin! next præp nærmest (ved); the gentleman - me at table især min Sidemand (v Bordet); - door my - [nærmeste] neighbour, - to F næsten, - to dead, impossible, nothing, an impossibility, he is - to dead, ogs. han gaar p. Gravens Rand, it seems - to an impossibility, - to the twenty thousand, spægende næsten vundet

nexus ['neksəs] Forbindelse c, Baand, Bindeled n [connection, tie], by some subtle - that we cannot perceive.

Ngami ['ŋga mi, n'ga mi] Ngami c, en Indsø i Svd-afrika Niagara [naɪ'agərə] the - Niagara n & c nib [nɪb] Spids, is Pennespid c; Næb [beak, bill]; dmp Baand; Pogn Leskaft n, *Laaorv [handle of a scythe], proo Vognstang c [neap]. Jvf nibs! cocoa -s Kakaosmuler, Kakao i Smaastykker, *ogs Kakaobeter, a rank - en (virkelig) fin Mand sl [a real gentleman]. Ainsw, Rookw. III. V 175 Jvf nib-cove! nib et spidse, sætte Spids paa; tage Spids af [en Pen a pen]. Jvf ogs hard-nibbed!

nibble ['nɪbl] et bide (smaat) i, bide paa; spise (paa), gnave, F * ogs gnave, gnase; agr afnippe, afbide; sl snuppe, *fakke [catch, nab]; sl knibe, negle, redde, hugge, ogs * rapse, *kvarte, nugge, nype [flück]; - [gnave, F * ogs gnave] biscuits; Pee had a nice job to - him. nibble ['nɪbl] et gualde, ogs * bide; nippe; sp bide, nappe [.. at the bait]. Jvf fish! - at his thumb patte (el. suge) p. Fingeren nibble sp Bid, Nap; P første Forsøg n; pull at the first -; a glorious day for a - en storartet Fiskedag nibbler ['nɪblə] En der gualder, ogs * En der bider smaat; fig Skumler; sl Rapser, *ogs. Kvarter c. nibblings ['nɪblɪŋz] Gual-dinger, *paagnavede Stykker

nib-cove ['nɪbkəv] sl fin Mand c [gentleman]. Nibelungen ['nɪbəluŋən] the - hoard (lay, lied) Nibelungen-Skat c (-Lied n & c).

niblick ['nɪblɪk] Niblick-Kølle, *Klubbe c, i Golf med hvis korte, bægerformede Hoved Kuglen rykkes op af Huller &c.

niblike ['nɪblaɪk] sl fin, fornem, gild [gentlemanly]. nib-nib ['nɪbnɪb] Se neb-neb!

nibs [nɪbz] sl selv Jvf nabs! his (your) - De (han) selv, han (De); stag his -; I told his -; do for his -.

nibsome ['nɪbsəm] sl. Se niblike! the -st cribs de bedste (el. fineste) Huse, Herskabs-huse.

Nicæa [naɪ'siə] Nicæa n Nicander [n(aɪ)'kændə] s Nicanor [naɪ'ke'nə] s. Nicaragua [ni(')kə'rə'gwa]; - wood Nikaragua(rød)træ, Cororødtræ [bloodmood].

nicanæes [?] merc et ostindisk Kattun. Lucas

Nice [naɪs(i)] Nicæa, Isnik n. Nice [ni s] Nizza * Nice ['naɪs] Nike c, Sejrs-gudinde. nice [naɪs] lækker, delikat; rar, ogs * takkelig, behagelig, ret køn (*rig-tig pen); fin [delicate]; glt fin (paa det), kræsen, vanskelig (paa det); a - distinction en fin Forskel; a - fellow en rar (ogs * behagelig, takkelig) Mand; you're a - fellow (you are), you're a - one, you f du er en fed Karl! ja du er dejlig! du er mig den rette! - [fin] judgment, taste; it's - [godt] and warm here; the bread is - and new; - and wide; he wouldn't be - about [tage det nøje m, være nøjeregnende m. Hensyn t] the means; it isn't at all - [kønt, ogs * pent] of you to be so obstinate, I wish we had been -r to [pænere mod] him.

nicely ['naɪsli] *ad* lækkert, delikat; is. kært, ogs * pént; fint Jvf 1 *get! if you asked me very -, kært*, ogs * pént, vakkert, *a feat - done*. **nice-mouthed** ['naɪs maʊðd] kræsen, vanskelig, *prov** vand

Nicene ['naɪsɪ n] nicensk, nicærsk; *the - creed* det nicenske Symbol

niceness ['naɪsnəs] Lækkelighed; Behagelighed, Kønhed (ogs * Penhed); Finhed; Finhed, Kræsenhed, Vanskelighed; overdreven Nøjagtighed *c* [an excess of scrupulousness]. - *of* [Finhed i] *taste, texture, work, unlike the - of our modern dames*. **nicety** ['naɪsɪti, 'naɪsti] Finhed [i Smag of taste], Delikatesse [delicacy], Net-hed, Prydelighed; Finhed, Nøjagtighed [exactness] Kræsenhed, Vanskelighed, (overdreven) Finhed [fastidiousness, squeamishness], conc Finesse *c* [subtlety]; - [Finhed] *in handling the instruments*, - *of judgment* Skarphed i Dømmekraften, Skarpsindighed *c*, et fint Skøn; *niceties of language* sproglige Finesser, *the fineness and niceties of words*; *to a - nøjagtig*, *F paa en Prik, steer to much greater -*, med langt større Nøjagtighed, *the valet combed his master's hair with less -* [mindre net, mindre prydelig] *than usual*.

niche [nitʃ] (is Vægforfyldning, ogs *fig* Niche, *fig* lille [hiden] Krog *c*, lille [lidet] Hjørne *n*; *a - in the temple of Fame*; *to obtain a - in a will*. **niche** [nitʃ] *vt* anbringe i en Niche, i Nicher; *those -d shapes of noble mould*.

Nichol ['nikəl] *s*. **Nicholas** ['nikələs, əs] Nikolaj, *old - Gamle-Erik*, *ogs. Gamle-Sjur *Se guise!* **Nicholls** ['nikəlz] *s*.

nick [nik] *F* *amr* Nikkelmønt (*-mynt) *c*. Jvf *nickel!* **Niek** [nik] *F* Nikkela, *Nikken [Nicholas]. Jvf *Clootie!* *old - F* Gamle-Erik, *ogs. Gammel-Erik **nick** [nik] Vandvætte, *ogs. Fossegrim *c*. **nick** [nik] Hak, Snit, Indsnit, Klip, Skaar *n* [notch]; Kupering *c*, i Hestehale; Skaar *n*, *ogs. Skaare, i Karvestok; Karvestok *c* [-stick], Regnskab *n* [score]; *typ* Signatur *c*, paa Type, *the fatal - of* [Snit i] *the artery*; *the Swan with three Nicks hotel*. **nick** [nik] *vt* skære Hak (el. gøre Indsnit) i, *ogs. skaare [en Stok a stick; en Mærkekep a tally]; knuse, knække [break to pieces]; *sp* kupere, coupere; *railw* coupere, kontrol(l)ere [en Billet a ticket]. Jvf *clip!* i *Postv* stemple. ved at slaa Hul; - *a horse* coupere en Hest: gøre et Indsnit i Halseroden, for at faa Dyret t. at bære Halen højt Jvf *cock-tail!* **nick** [nik] Kup, Coup, heldigt Kast [lucky] hit, winning throw], ret (el. heldigt) Øjeblik [fortunate conjuncture]; afgørende (el. indgribende, kritisk, psykologisk) Øjeblik *n*: *the - of time*; *just in the very - (of time)*; *came in the very - F* kom som han (...hun) var kaldet, *ogs. kom i Grevens Tid, *be out on the -* være ude p. Fangst (o. Tyveri) *sl*. **nick** [nik] *vt* ramme, træffe, faa Ram paa [hit]. Goldsmith, Scott & P; *sl* hugge, *nype, kvarte [filch]; *he's -ed it sl* han traf det, han vandt [won his point]; *- the hour* træffe den rette Stund. Bulwer, *What will he... IV. 35, the just season of doing things must be -ed* [træffes], *and all accidents improved; I never -ed* [gjorde aldrig] *seven, that I did not throw ames-ace three times following*. Goldsm., *She stoops III; I thought to have -ed* [faaet] *the widow, after all*. Punch 21/7 1877; *I trust you will not - me with nay*, give mig et Afslag Scott, *The Abbot* 435 T

nikel ['nikl] Nikkel Ni; *amr* Nikkel-Mønt, ogs * -Mynt; is. Femcent *c*; *on the whole this paper is the better -s worth*, giver dette Blad bedst Smæk f. Skillingen. **nikelfe** ['nikl-ik, n'kehk] Nikkel-, nikkel-

holdig; - *acid*. **nickel** [plate] ['niklpleɪt] *vt* fornikle; - *plating* Fornikling *c*.

nicker ['nikə] bl. a. Marmorkugle, Stenkugle, *Kiksekugle [marble]; omruskende Tyv, † Nicker, Nattesværmer, natlig Fredsforstyrrer *c* i Slutn af XVII Aarh. Jvf Macaulay, *History I* 355 T.1 **nicker** ['nikə] Vandvætte, *ogs. Draug, Fossegrim *c*. Ogs. *nicor*.

nicker-tree ['nikətri] kanadisk Kaffe træ: *Gymnocladus Canadensis*.

Nickey ['nikɪ] F Isak Formundskelsesord af Isaac. **Nickie** ['nikɪ] sc Nikkela, *Nikken. **Nickie-Ben** ['nikɪben] sc Fanden, Gamle*ogs. Gammel-Erik **Nickleby** ['niklɪbɪ]. **Nicholas** -, en Roman af Dickens

nicknack ['niknək] &c *Se menac, &c!*

nickname ['nikneɪm] Øgenavn, *ogs. Opnavn, Kjen-dingsnavn, forkortet Navn *n*, (fortrolig) Forkortelse *c* [short], *a very good name it* (Job) *is, only one, I know, that ain't got a - to it*. Dickens, *Pickw I* 227 T. **nickname** ['nikneɪm] *vt* give (kalde med) et Øge-navn &c, give (kalde med) Øgenavne; *was -d* hed (el. kaldtes) med et Øgenavn, fik et Øgenavn, fik Øgenavnet; - *d* [saakaldte] *academies, a fellow -d* [med Øgenavnet] *the Otter*.

nickstick ['nikstɪk] Karvestok *c*, *ogs. Skaarkjævel *n* [tally].

nicnac ['niknək] Stykke Snurrepen *el*. Legetøj *n*, Nips *c* & *n*, Nipsgenstand *c* [gimcrack, trifle], *pl* ogs (kønne, *vagre) Smaaagenstande *pl*, Nips *coll*. Jvf *good-for-nothing!* **nicnacatory** ['niknəkətəri] *jo* Legetøjs-butik, Nipshandel *c* **nicnacery** ['niknəkəri] *Se nicnac!* Især kollektivt; *these thousand useless pieces of -*, ogs disse tusinde smaa unyttige Ting (*ogs. Unyttigheder) **Nicneven** [nik'nevən ?]; *Mother -*, en skotsk Hekate, Heksemorder Jvf f Eks Scott, *The Abbot XXVI* 290! **Nicobars** ['nikə'ba:z]; *the -* Nikobarerne **Nicodemus** [nikə'di məs] *s*. **Nicola** ['nikələ] *s*. **Nicolai** ['nikələi] *s*. **Nicolaiev** [nikə'laɪf] *s*. **Nicolaitan** [nikə'leɪtən] *bibl* **Nicolait** *c* **Nicoll** ['nikəl] Is Robert -, skotsk Journalist † 1837. **Nicomedes** [nikə'mɪ'di z] *s* **Nicomedia** [nikə'mi diə] *s*

nicor ['nikə] Vandvætte *c*, &c [nicker], *firedrakes and -s*. Kingsley, *Hypatia I* 225.

Nicot [ni'kɔ] *s*. **nicotian** [ni'kɔʃən] nikotiansk, Tobak(s)- **nicotianine** [ni'kɔʃənɪn] chem **Nicotianin**, Tobaksolje *c*. **nicotine** ['nikəti:n] **Nikotin**, Tobaksgift *c*; -holder Oleholder *c*, i Tobakspibe.

nictate ['nikteɪt] *vi* blinke. **nictation** [nik'teɪʃən] **Blinken** *c* [winking]. **nictitate** ['niktɪteɪt] *vi* blinke [nictate]; **nictitating membrane** Blinkbinde **nictitation** [niktɪ'teɪʃən] **Blinken** *c* [nictation].

nidamental [ni'də'mentəl] som hører t en (*et) Rede, som hører t. Reder, Rede-; som bærer Æg *el*. Unger, Æg; *the - bags produced by some mollusks*.

nidder ['nɪdə] *vt* sc undertrykke, kue; forkrøble. **niddering** ['nɪdəɪŋ] **Dumrian** *c*, Fæ *n*; Ignorant *c*. Stanley **niddle-noddle** ['nɪdl'nɒdl] *vi* vakle, *he stands niddle-noddling*. Trollope. **niddle-noddle** ['nɪdl'nɒdl] vakle-vorn, vaklende. **niddy** ['nɪdi] *prov*. *Se noddly!*

nidering ['nɪdəɪŋ] æreløs, nedrig; *on pain of being held faithless, mansworn, and -*. Scott.

nidge [nɪdʒ] *vt* behugge (m. Spidsmejsel) **nidge** [nɪdʒ] *vi* sc trænge (el pine) sig frem. gennem en Mængde, p et snævert Sted, *vt* behugge en Sten, m. Spidsmejsel.

1 "His scattered pence the flying Nicker flings,
And with the copper shower the casement rings."
Gay, *Trivia III* cit. af E. C. Brewer.

sel. **nidging** ['nidʒɪŋ] ubetydelig, intetsigende; *such a little thing*. Mad D'Arblay, hos Davies

nidificate ['nidɪfɪkət] *vi* **f** bygge Rede, hække [*make a nest or nests*]. **nidification** ['nidɪfɪkəʃən] Redebygning; Hækning *c*.

nid-nod ['nidnɑd], *ei* **F** nikke (hyppig), sidde og nikke, *ogs duppe og duppe

nidulant ['nidjulənt] liggende i Rede(r), **z** nedsenket (i et kødet &c Frugtgemme) **nidulate** ['nidjuleɪt] **z** *Se nidulanti*! *vi* bygge, bygge Rede; hække. **nidulation** ['nidju'leɪʃən] Redebygning; Hækning *c* **nidus** ['naɪdəs] *Egl* Rede *c*, *Rede *n* [*nest*], **Nidus**, (Snyltedyrs, Infektionssygdoms) Sæde, Klækkested *n*

niece 'ni:s' Niece, Broderdatter, Søsterdatter *c*

nief [ni:f] **t** & *sc* Næve *c* [*nief*].

Niel [ni'eɪ] *z* *sc* Nathaniel

nielli [ni'eli]. *Pl* af *nello*. **niello** [ni'elo] Niello *c*, Sølv- eller Guldplader m graverede Tegninger, hvis Fordybninger er udfyldte i sort

Niemen ['ni:mən] **s** **Niepe** ['ni:eps] *s*.

niest [ni:st] *sc* nærmest; næst [*next*].

Nieuwe-Diep ['nju:vedi:p] (*Het*) -- En Havnestad i Nederlandene

nieve [ni:v] *sc* Næve *c*, *fu' [-fu] Haandfuld *c*.

niffer ['nɪfə] *sc* *Se neifer*!

niff-naffs ['nɪfnɛfs] *sc* Bagateller *pl*. **niffy-naffy** ['nɪfnɛfɪ] *sc* & *prov* tosset, taabelig; vanskelig, kræsen.

nig [nɪg] *sl* Neger, *ogs Svarting *c* [*nigger*]. **nig** [nɪg] *vt* beklippe [*Penge money*]. *Se nidge!* -- *ged ashrar*. **nig** [nɪg] **z** Afklip, *prov* lille (*lidet) Stykke *n*, *ogs. liden Bete *c* [*small piece*].

Nigel ['naɪdʒəl; 'naɪgəl]; *the Fortunes of* --, en Roman af Scott.

niggr ['nɪgə] *sc* Neger *c* [*negro*] **Niger** ['naɪdʒə]. *the* -- **Niger** *c*. **Nigeria** ['naɪdʒɪəriə] *s*.

niggard ['nɪgəd] *sl* dobbelt Bund *c*, i Kamin [*nigger*].

niggard ['nɪgəd] *Gnier*, **F** **Gniepind** *c*, *play the* -- være gnieragtig, **F** *ogs knusle *ei*. **niggard** ['nɪgəd] *gnieragtig*, **F** * knuslet; gerrig [*paa of*], *a man who... is of hospitality towards his own equals* *Th*, *Snobs XIX 214* *T*. **niggardly** *ad* gnieragtig, som en *Gnier*, *paa* *Gniervis*, *p*. gerriges *Vis*

nigger ['nɪgə] *sl* dobbelt Bund *c* [*niggard*]¹. **nigger** ['nɪgə] *cont* Neger, *ogs. Svarting [*negro*]; sort Sæpelse *c*, i Cornwall, *prov* ogs Bladhvepslarve *c*, *slave like a* --. **nigger** ['nɪgə] *vt* *amr* overbrænde om Stokke som lægges tværs over hinanden og mellem hvilke der tændes Ild; -- *off* efterrydde, *v* Ild. om Skov som alt er bjemsøgt af Ildebrande, i Kanada; -- *out* forpiske, udpine, drive *p* Rov. om Jord, i *amr* Sydst [*exhaust*]; -- *heads* stride Græstuer &c, *paa* Mose (*Myr) land. **niggerling** ['nɪgəlɪŋ] lille (*liden) Neger *c*. **nigger-oil** Bomuldsfrøolie

niggle ['nɪgl] *vi* fjas; gnidre, skrive gnidret; pirre, *pirke, *prov* trippe; *prov* brumme *Jvf* *friggle*! **niggle** ['nɪgl] *Gnidder* *n*; *Pirren* *c*, *Pirkeri *n*; *a little close* -- **niggling** ['nɪglɪŋ] *s*. *Se niggle*!

nigh [naɪ] *a* nær *poet*. **nigh** [naɪ] *ad* & *procp* nær, næsten *p* & *poet*. *Jvf* *almost*! *no milk-white swan in*

beauty can come -- *her*, kan komme op imod hende; -- *on to* næsten, nær ved, *tæt (el nær); *paa* *forty years*, -- *but* ad næsten, *P* * mesten; *she were twenty* --

1 **night** [naɪt] *Nat* *c*, *pl* *Nætter* *pl*; *Aften*, ***P** *Kveld* *c* *Se* 1 *all, consecutive, day*, 3 *dead, last*, 4 *long, overtake*! *the* -- *P* *ir* inat; *iaften*; -- *s* *F* om *Natten*, om *Aftenen*, *the* -- *before* *last* iforgaars *Aftes*; *good* -- 'god *Nat*! *P*, *elt* & *amr* god *Aften*!; *it'll be* -- *before* *they can make sail*, *beg* *a* -- *s* *lodging* bede om *Nattekvarter*, *Nattely*, *Hus* *f* en *Nat*; *have* *a* (*regular*) -- *of* *it* gøre (el have) sig en (rigtig) glad (el gemytlig) *Aften*; *lie* *one* (or *put* *up* for *the*, *stop*, *stop* *the*) -- *overnatte*, *make* *a* -- *of* *it* holde ud (*ogs. *paa*) hele *Natten*, *f* *Eks* med at tale, maatte blive der &c den hele *Nat*, *f* *Eks* *paa* *Seen*, gøre (el have) sig en lystig (el gemytlig, glad, munter) *Aften* [*have* *a* (*regular*) -- *of* *it*]; *put* *a* *dog* *in* the house -- *s*; *sit* *up* -- *s*; *turn* -- *into* *day* gøre *Nat* *t* *Dag*; *at* -- (s) om *Natten*, om *Aftenen*; *at* *ten* at -- *Kl*. ti om *Aftenen*; *could* *get* *no* *rest* at -- *s*, *stoppage* *during* the --, især *Overnatning* *c*; *play* *for* *his* *last* -- spille *f* sidste Gang; *Cato* *ran* *for* *thirty-five* -- *s* [opførtes *Aftener*, *Gange*] *without* *interruption*, *as* *different* *as* *day* (is) *from* --, som *Dag* og *Nat*; *in* the -- om *Natten*, *in* the *darkness* of -- 1 *Nattens* Mørke; *work* (till) *far* (or *late*) *into* (or *till* *a* *late* *hour* of) the --, til langt ud *p* *Natten*, *ogs. til langt *p*. *Nat*, *of* *a* *clear* -- i lyse *Nætter*; om *Aftenen*, naar *Vejret* er klart, *at* *this* *hour* of (the) --, (at) *this* *time* of -- *paa* denne *Tid* af *Natten*; *on* *a* *dark* -- en mørk *Nat*, *on* the -- *before* [*Nat* til] *Sunday*; *on* the -- *of* the 10th to the 11th of [*Natten* mellem .. og ...] *the* *present* *month*, *on* the first -- *of* *a* *new* *piece* *ved* første Gangs Opførelse af --, ved en *Premiere*; *not* *one* *of* the party slept much (on) that --, den *Nat*; *darker* *than* --, end *Natten*; *a* *history* *that* *goes* *back* *to* the -- *of* *time*, *t* *Tidernes* *Nat*

2. **night** [naɪt] *vi* *sc* overnatte, *undert. *natte* (over); -- *thegither* *bo* under samme *Tag*

night [action] **z** & **z** natlig *Bataille*; *in* *a* --; -- *cap* *Nat*-Hue; -Kappe [*woman's* --]; *sl* *Shumretoddy*, *Aften*-*Punsch*, *ogs*, **Toddy* *c*; -- *lady's* -- **z** *Gærdesnerle*, **Strandvind* *c*. *Convolvulus sepium*; -- *cart* *Renovationsvogn*, -- *dress* *Natdragt* *c*, *Nattøj* *n*. **nighter** ['naɪtə]. *I* *Smstgg* *Jvf* *first-nighter*! *night*! *fall* *Aftentid* *c*, *Mærkets* *Frembrud* *n*, **P* *Afdagstider* *pl*; *at* [*ved*] --; -- *fire* ['naɪtfaɪə] *Lygtemand* *c*, *Blaalys*, *ogs. *Varlys* [*ignis fatuus*]; *Nattebaal* *n*; -- *glass* *Natkikkert*, *joc* **z** *Aften*-*punsch* *c* [*night-cap*]; -- *gown* **z** *Slaabrok* *c* [*dressing-gown*], -- *hawk* *Nordamerikansk* *Natfalk*. *Chordeiles Virginianus*, *sl* *Gadeskøge* [*prostitute*], *amr* **z** *sort* *Blikkugle* *c*, *ophængt* *i* *Masten* *p*. en *Damper* *t*. *Vejledning* *under* *Styringen*; -- *head* **z**, *Judasøre* *n* **z** [*knight-head*]. *Marryat*, *Frank* *Mildmay* *XX* & *XXI*; -- *heron* **z** *Nathejre*. *Nycticorax Europæus*; -- *house* *Natkafé* *c* [*finish*].

nightingale ['naɪtɪŋɡəl] **z** *Nattergal* *c* *Luscinia*. **Nightingale** ['naɪtɪŋɡəl]; *Miss Florence* --, berømt *Menneske* (Sygeplejerske), der især udmærkede sig i *Krimkrigen*, *f*. 1823 (1820 ?) og levede i 1899. *Jvf* *Filomena*!

nightjar ['naɪtʃɑː] **z** *Aftenbakke*, *Nat-Ravn*, -Skade, *Skyfald*, **Kveldknar*(re) *c*: *Caprimulgus Europæus*; -- *lles* *Line*, *Bakke*, *ogs *Rev* *c*; *taken* *in* *eel-baskets* *and* *on* --

nightly ['naɪtlɪ] *natlig*, *Natte*-, om *Natten*; *aftenlig*, hver *Aften*; *are* *of* -- *occurrence* *hører* *t*. *Nattens* (... *Aftenens* *Orden*, *the* -- *receipts*. **nightly** *ad* om *Natten*,

¹ Ogs. for *niggard* *Gnier* &c. *Hibernic* 'nigger', *quasi* 'niggard'. *Barham*, *Ing. Leg.* (*Aunt Fanny*).

[e] hate; [o] so; [aɪ] I; [au] out; [θ] the; [θɪn] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. voklende med [ə].

hver Nat; om Aftenen, hver Aften. *are received ~ with roars of laughter*

night [man Natmand, Renovationsmand, *ogs. Renovator c; ~mare Nattemare, Mare *Incubus*; *attack of the ~* Mærendt n, ~piece Natstykke, ~rail r Frisørkaabe c [morning gown]. ~raven Nathejre c [night-heron]; ~revel Natte-Sværmen, *ogs. ~Rangel c, ~reveller Natte-Sværmer, F ~Bavn c, ~rule glt Nattekommers c, *when the pent-up words and confined thoughts get a ~* [om Natten slaar Gækken løs], and *rush abroad and disport themselves...* Thack, *The Virginians II 85*; ~scented ~ rocket & Natviol *Hesperis tristis*; ~school Aftenskole, ~shade Natlysskærm c; & Blærebæger, ogs * Jødekirsebær *Physalis alkekengi* [red -]; Galnebær n, ogs * Belladonna c *Atropa belladonna* [deadly (or sleeping) -]; ~sight Dagblindhed c, Natsyn n; ~smelling Se ~scented! ~soil Renovation c, Skarngrubes (*Binges) Indhold n, ~stool Natstol [dose-stool]; ~time Nat, Nattetid c, at (or in the) ~ om Natten, v. Nattetid, ~walk Nattevandring, Aftenvandring c, ~walker Søvnvænger(ske), natlig Omstrejfer(ske) c, ~walking Søvnvænger n; natlig Omstrejfer c; ~watch Nattevagt, ~watchman Natvægter, (Natvagtmand c, ~work Renovation c, Renovationsarbejde n, ~yard Renovationsplads c.

nigre ['ni:ɡə] sort Smuds n, ved Sæbesyderi nigrescent [ni:ɡresənt] sortnende, sort-laden, -agtig nigrification [ni:ɡri:fɪkəʃən] Sværtning c. **nigrin(e)** ['ni:ɡrin] min Nigryn c & n. **Nigritia** [ni:ɡri:ʃiə] Nigritien, Sudan n. **nigritade** [ni:ɡritʃu d] \ Sorthed c C Lamb, cit. Webster *Suppl*

nigra ['ni:ɡwə] ent Sandloppe c. *Pulex penetrans* [chigoe &c].

nihil ['nai(h)l] Intet n. Jvf *nil!* ~ *album*, ogs. hvide Zinkblomster pl, i Kemi, *ex nihilo* ~ fit af intet kommer intet **nihilism** ['naɪlɪzəm] Nihilisme c, bl a den Lære, at intet kan findes & en Retning m. alt nedrivende Formaal **nihilist** [-ist] Nihilist c **nihilistic** [naɪ'lɪstɪk] nihilistisk. **nihilitty** [naɪ'hɪlɪti] Intetthed c; *come ogs* Intet n; *sink into* ~ synke (el fælde) sammen i sit (dens &c) Intet, F svinde ind t. Nul og Nichts

Nijni ['ni:ɡni]; ~ *Novgorod* ['nɔ:vɡo:rɔd] s

nil [nil] Jvf *eau-de-nil!* **nil** [nil] intet, ikke noget, P * *intencoe* [nɪlɪ]; *mat &c* Nil n, *his assets are ~*; *the change is almost ~*, næsten (lig) Nul; *a number so small as to be almost ~*, et (næsten) forsvindende Tal; ~ *admirant*, ogs ikke forbauses over noget, ~ *desperandum* aldrig fortvivle! giv ikke tabt [never say die!] **nil** [nil] sl halv; s Halvdel c, af Gevinsten [half profits].

Nile [naɪl]. *the (river) ~* Nilen, *the battle of the ~* Slaget v Nilen (Abukir 1798). **Niles** [naɪlɪ]. En By i Ohio

nilg(h)a ['ni:ɡe], **nilghau** [-gau, -gɔ]. Se *nylghai* &c. **nil** [nil] v † ikke ville [not to will]; ~ *ye, will ye*. Se *nilly-willy!* **nil** [nil] Gnister pl fra smeltet Malm. Ogs. f. *naïl & needle* (i provinsiel Brug)

nilly-willy ['nɪlɪ:wɪlɪ], **nil-ye will-ye** ['nɪlɪ 'wɪlɪ] ad P nolens volens, enten man vil eller ej

nilometer [naɪ'lɒmɪtə], **niloscope** ['naɪlɒskɒp] Nil-maalr c **nilotic** [naɪ'lɒtɪk] nilotisk, Nil.

nim [nim] vt glt snappe, rive til sig [snatch]; tage op [pick up]; sl negle, *nype [filch] Jvf *Nym!* ~ *ming* sl Neglen c, &c.

Nimb [nim(b)] s.

nimb ['nimbd] med Nimbus (om), omgivet af en

Nimbus, *six of the horns are ~*. **nimbiferous** [nim'bi-fə-rəs] regn(sky)førende

nimble ['nɪmbəl] let, rap, rask; væver; *the ~* *ninepence is better than the slow shilling* o en ringere Profit med hurtigere Omsætning er at foretrække; ~ *footed* rap (p Foden), rapfodet; ~ *witted* hurtigt i Opfattelse (*Opfatningen), kvik, med Omløb (i Omsvøb) i Hovedet **nimbly** ['nɪmbli] ad let, rapt, raskt; vævert

nimbose [nim'boʊs] skyet, stormfuld, stormende **nimbus** ['nɪmbəs] Nimbus, Glorie, Straaleglans [halo], meteor Regnsky c *When limited to the head only, it is termed ~, when it envelops the whole body, it is the "aureola"*.

Nimeguen [ni'me:ɡən] Numwegen n

nimety [ni'maʊti] \ Overmaal n, Overdrivelse c; *there is a ~, a too-much-ness, in* [hos] *all Germans*. Coleridge, cit Webster

nimini-pimini [ni'mini'pɪmini]. Se *namby-pamby!*

nimmer ['nɪmɐ] sl Langfinger c

Nimrod ['nɪmrɔd] ~ *the mighty hunter*.

Nina ['ni nə, 'naɪnə] s

nincom ['nɪŋkəm] F & P Fjog n, &c [- poop]; ~ *noodle* [-nu dl], ~ *poop* [-pu p] egl utilregnelig Person c, sølle Skrog, ogs * Fjog n, Nathue, *ogs Daase, Daasemikkel, Tusselad; sl især: Tøffel-Danser, -Helt; Nar c, *eyeglassed nincompoops*.

nine [naɪn] n1 Jvf *cat, ile, tailor, wonder! tip all ~* gøre (el. slaa) alle ni, i Keglespil, *in ~ cases out of ten* i ni af ti Tilfælde, ~ *cheers* et nifoldigt Hurra, tre Gange tre Hurra, F tre Gange tre; ~ *corns* sl en Pibe Tobak; *a cat has ~ lives*, ogs Katten er sejglivet; ~ *shillings* sl Frejdighed o Frækhed c, *look ~ ways for Sunday* skele stærkt; *have ~ winks* (of sleep). Se *forty!* **nine** [naɪn] n1 pl; Nital n; *the (sacred) ~* de ni (Muser); *casting out the ~s* Niprøven, *he's up to the ~s* sl han forstaar (el kender) Rummelen, han kender Knebene; *be dressed (or toggled) up to the ~s* F være i Pudsen (*i Puds), svært fjong, opklæst, *praise him up to the ~s* F skamrose ham, ~ *fold* [-fəʊld] nifoldig, nidobbelt; af ni Slags, ~ *holes* se Slagside, p Kreatur, sp Mølle, Triptraptræsko c, Mølle-spil n [ninemen's morris]; ~ *killer* P amr Tornskade c [northern butcherbird], ~ *men ~s morris*. Se *morris & nine-holes!* ~ *pence* ['naɪnpens] n1 Pence, 68 Øre; (as) *right (or sure) as ~* som svarer p en Prik, t. Punkt og Prikke, ganske rigtigt, ~ *pin* p Kegie c; ~ *alley* Keglebane; ~ *block* sl fast Træblok, med to Tapper; *little ~s*, som Tiltale min lille Pige! *play at* [slaa, spille] ~s; ~ *tailed* nihalet; ~ *cat*.

nineteen ['naɪn'ti:n] nitten; *her tongue runs (or she talks) ~ to the dozen* F hendes Mund staar aldrig stille, gaar som en Peber(*Pepper)kværn **nineteenth** ['naɪn'ti:n] nittende; s Nittende-Del, ~ *Part c* **nineteieth** ['naɪn'ti:θ] halvfemsindstyvende, *nitiende, nittende; s Halvfemsindstyvendel c, &c. **ninety** ['naɪntɪ] halvfemsindstyvende, (staaende ene.) halvfems, *niti, nitti; ~ *nine* ni og halvfemsindstye &c; *be dressed up to the ~s* P være i Pudsen (*i Puds). Se *nine s!*

Nineveh ['nɪnɪvə] Ninive, Ninus n **Ninevite** ['nɪnɪvɪt] ninevitsk, s Ninevit c.

ning-nang ['nɪŋnɒŋ] sp sl daarhig Fuldblodshest c.

Ning-Po ['nɪŋpɔ] s

ninny ['nɪni] Taabe, Dumrian c Ogs. ~ *hammer*; *she was a ninny to believe it*, som troede det.

ninth [naɪnθ] niende, *the ~ part* Niendedelen; *the ~ part of a man* o en Skrædder. **ninth** [naɪnθ] Niende -Del, -Part c. **ninthly** [-li] ad for det niende

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse, [æ] hæt, [æ:] fæll; [ə] hot; [ʌ] hut; [ə:] hært; [e] inner;

Niobe ['naɪbi] *myth.* Niobrara ['naɪbrərə] *the* en Flod i Nebraska

nip [nɪp] *vt* knibe, klemme; knibe, F* ogs klype [mig i Armen *me by the arm*], *agr* bide, skade, snerte, som v Frost, svide, brænde ødelægge, *sl* negle, *nype [filch]. Jvf *frost-nipped the morning was -ping* [bidende] cold; *-ped foot and clipped foot* huggen Hæl og skaaren Taa. Som Titel p et Eventyr Jvf *et even! what cursed frost was it that -ped* [afsvæd, the love that both were bearing...?], *- it in the bud* afknibe den i Knoppen: fig dræbe (el kvæle) den &c i Spiren, i Fødselen; *the evil should be -ped in the bud*, *ogs Aa skal i Os stemmes, *- off* afknibe, afklemme **nip** *ri* knibe, &c, F vips være, fare, smutte, *ogs sprette smette, *I hammered on the gate and -ped in, - out quick and snaffle what you can get!*, *- through the hedge.* **nip** [nɪp] Knib, Klem, Knib, *ogs Klyp, Bid, Nap n; *↓* Kinke, *Kink c [kɪnk], Snit, (afknebet, afskaaret) Stykke n, Skive, Stump; lille (*hiden) Slurk c, Nip n [sɪp]. Jvf *nips!* the - of the ice, a - of toddy, any man who keeps half a dozen terriers must expect a - [Nap, Bid] now and again, fasten - and claw upon, m. Næb og Klo Bulwer, What will he... III 121; take Jack Brown below..., and give him a fresh - in his jigger, et Hal i hans Haandtalje o en Forfriskning J F Cooper, *The Two Adams. XXI*; you've had your raw - [din Mundfuld af den ublandede Vare], and I've had mine. Et Ordspil i Marryatts *J. Faithf. II. 138 T*; she sustained some heavy ice-nips Skibet klemtes nogle Gange stærkt af Isen, as white as - F saa hvid som Sne, drivende hvid

nipa ['naɪpə] Palmeløv n, Tækning c. Se *atap*, *atep!* **nipadites** [nɪpə'daɪtɪz] Nipaditer, en Slægt af fossile Palmenødder

nipcheese ['nɪptʃiːz] glt *↓* sl Forvalter [paymaster], Gnier c.

Nippon [nɪ'fʌn] Nipon n [Nipon]. **Nipissing** ['nɪpɪsɪŋ] Nipissing c & n, en Sø i Øvrekanada. **Nipon** [nɪ'pʌn] s Nipon c & n

nipper ['nɪpə] Kniber, knibende, &c; *vet* (Hests) Fortand, F Frostdag, kold Dag; glt sl Rapper, Rapsetyv [petty thief]; glt sl Lommetyv [pickpocket], sl lille Dreng, *hiden Gut, is Udraaber, hos en Frugthandler; p lille (*hiden) Slurk c, Nip n [nɪp, sɪp], *~s* især lille (*hiden) Knibetang, Niptang (*Nebbetang), *~s* Knibetang, *ogs Klypetang c; F Næseklemmer, Pincenez c, Klembriller pl [folders]; *↓* Kabelarsejsinger pl, *amr* ogs Vanter, *ogs. Vaatter pl, af en egen, f. Snørefiskere indrettet Art. **nipper** ['nɪpə] *vt* *↓* nebbe, nippe, sejse. Ogs. *for nab.* **nippering** ['nɪpərɪŋ] *↓* Tusindbensejsing c. **nipper-men** *↓* Skibmandsgaster, ved Paasejsing af Kabelaring. *■*

nipple ['nɪpl] anat Brystvorte, Patte; *vet* Patte, *især Spæne [teat, pap], *↓* arch Dorn, Knök; art Piston c; *~glass*, *~shell*, *~shield* Patteglas n; *~wort* Haremad c *Lapsana*

nippy ['nɪpi] bidende, skarp; F kort, but [cut in manner]; F bidsk [snappish], *sp* robust, som taaler endel, som kan staa en Tørn; se paaholden, gnieragtig [niggardly]; *prov* sulten; *ginger* have a ~ taste; if it comes to shooting, I can loose off as ~ yourself.

nips [nɪps] *Q* Hunderose, *Nyperose, Klungerose c: *Rosa canina*.

nirl [neɪ] *vt* se snerte, om Kulde &c; skrumpe, krympe, *be -ed with* [af] the frost, with the drought. **nirl** [neɪ] Smule [crumb], lille (*hiden) Knude [small knot]; lille Purk, ogs. * Dverg, *Nurk c.

nirles [nəɪlɪz] Hedetøj n, en Slags Udsiet

Nirmanakaya [nɪməna'kəjə] Nirmanakaya, Medfølelsens Buddha c, som giver Afkald p Nirvana for at blive i Menneskenes Tjeneste, indtil de opnaar endelig Befrielse I Teosofi, &c

Nirvana [nə'vʌnə nɪə-] Nirvana, salig Ro, Død c. Egl Udslukning I hind & buddhistisk Religionsfilosofi

Nisan [naɪ'san] Nisan c, i den jødiske Kalender om trent svarende t Marts Maaned

nisberry ['nɪzb(ə)rɪ] *Q* Sapodillebær [naseberry].

nisbit ['nɪzbɪt] se Næsejern n

Nisi [naɪ'sai] s **nisi** [naɪ'sai] lat medmindre, hvis ikke Jvf I bar! a decree - en Dom der (inden en vis Tid) kan paaankes, a decree - with £500 against the correspondent, a rule - en Kendelse, som kan paaankes, en (foreløbig) Eragting, en paaankelig Kendelse. Modsat rule absolute; *- prius* egl hvis ikke tidligere En Formel, som betegner en Sags Udsættelse t Assise-dommerens Ankomst, jur sl kedelig Tale c.

Nisus [naɪ'sas] *myth* Nisus, *- and Euryalus*, typisk om et Vennepar

nit [nɪt] se & *prov* Hasselnød c [nut]. **nit** [nɪt] *amr* nej **nit** [nɪt] Gnid (P* Gnet), Luseæg n. **nit** *vi* lægge Æg; *~grass* Gastridium c.

Nith [nɪθ] *the* - Nith c, en Flod i Skotland. **Nithsdale** ['nɪθsdeɪl] Især Lord (or the Earl of) -, der ved 1715 undveg fra Tower iført en Kaabe med Hætte, som hans Hustru bragte ham **nithsdale** ['nɪθsdeɪl] stor Hætte c

***nitiate** ['nɪfɪeɪt] *vt* F indvie [initiate].

nitrate ['nɪtreɪt] *chem* Nitrat, salpetersurt Salt n; *- of potash.* Se *nitre!* *- of silver* salpetersurt Sølv n, Helvedessten c; *- of soda* Chilisalpeter, kubisk Salpeter, salpetersurt Natron, Natronsalpeter n. **nitrate** ['nɪtreɪt] *vt* blande m. Salpeter, nitre, *-d cotton*, ogs Sprængbomuld. **nitre** ['naɪte] Salpeter n; *cubic* - Se *nitrate* of soda! **nitriary** ['nɪtrɪəri] Salpeter-Plantage c; *-Raffineri* n. **nitric** ['nɪtrɪk] salpetersur, Salpeter-; *- acid* Salpetersyre c, F Skedevand n *NHO₃* [aqua fortis]; *- oxide* Kvælstof-Tveilt, ogs * -Oksyd n. **nitry** ['nɪtrɪ] *vt* forvandle t. Salpeter. **nitro-** [naɪtro], i Smstgg; *~benzole* ['benzoɪl] Nitrobenzol, *~calcite* ['kalsait] Nitrocalcit, salpetersur Kalk c, tit som Udblomstring p gamle Mure. **nitrogen** ['naɪtrɒdʒən] Kvælstof n **nitrogenize** ['naɪtrɒdʒənaɪz, naɪ'trædʒənaɪz] *vt* mætte m Kvælstof, kvælstofmætte **nitrogenous** [naɪ'trædʒɪnəs] kvælstofholdig **nitroglycerine** [naɪtro-'glɪsərɪn], **nitrolem** [naɪtro'ljəm] Nitroglycerin c **nitro-muriatic** [naɪtro'mjʊəri'ænk] *- acid* Kongevand n. *Aqua regia.* **nitrous** ['naɪtros] salpeterholdig, *- acid* Salpetersyring c, *- air* + *ilt* c, ogs * Surstof n [oxygen gas], *- oxide* Kvælstofoksydul n **nitry** ['nɪtrɪ] Salpeter-; frembringende.

nitschandi [nɪtʃa'ndi] Nitschandi, (tyrkisk) Statssekretær c

nitter ['nɪte] Hestelus c. **nitty** ['nɪti] gnidret *gnid det. Jvf *nit!*

nival ['naɪvəl] snefuld, snerig, sneet, Sne-; som vokser i Sne, der blomstrer om Vinteren, Vinter-.

Niven ['nɪvən] s.

niveous ['nɪvɪəs, 'naɪ-] snehvid, snedækt; Sne- [snowy] sneagtig

nix [nɪks] sl Intet, Ingenting n Som *int* tys (*hys)!; han (o: Mesteren; Læreren) kommer! for -, ogs. gratis, frit; *grub* for -; *Nix Mang(ig)are stairs* de sultendes Trappe, Tiggerbroen (*bryggen), p. Malta. Jvf *Slang*

Dictionary 'Mungarly casa', & Mairrat. *Midshipman Easy XXII 219 T nixey* 'niks:] ad nej, ikke 1 Car-kus-sl, ~ *weedn!* snak ikke' ti stille hold Mund

nixie ['niksi:] Noks c

Nixon ['niksən] Iser S Nixon, eng Billedhugger, og .. en Metodistpræst; &c Jvf Shipton' like a red-faced .., as the six penny books gives pictures on. Dickens, *Pickwick P II XIV 218 T.*

nizam ['nizə m, 'zəm] Nizam c indfødt Suveræn i Hyderabad

niz-priz n:priz] jur sl Udsættelse c [writ of nisi-prizus].

No. 'no-', 'namba Nummer, No Forkortet f numero i pl Nos. no ['no:] ad nej, ikke, is ved comp Jvf 1 better, fletcher, less, soon, whether! say ~; I am ordered to sea ~. No! ... Too true, too true, will you hear me or ~; bankrupt or ~ [eller ikke, eller ej], they are not fit to hold candles to him, he is ~ better than he should be han er ikke af Vorherres bedste Børn, det er ogsaa en Mand no ['no:] Nej, Afslag, pari &c Nej n, Modstemme c Jvf ayes! the ~es have it Forslaget er ikke vedtaget, call for the ayes (and ~es) forlange Afstemning no ['no:] pron ingen, intet, pl ingen Jvf either, inconsiderable, less! she understood ~ [ikke] Spanish, in ~ time i en Haandevending; in ~ long time om ikke lang Tid, *ogs. inden kort, I wished ~ better, intet hellere; I could do ~ less jeg kunde ikke gøre mindre, det var det mindste jeg kunde gøre, it was ~ more [ikke andet] than he had long expected, you don't play to win, ~ more do I, det gør heller ikke jeg, jeg ligesaa lidt; to say ~ worse of it mildest talt

Noachian ['noʊ'ekjən] noakitusk; the ~ deluge. Noah ['nə:ə, 'noʊə, 'noʊ'e] Noa, ~s [Noə] Ark. Jvf 1 alight!

nob [nəb] sl Storbørger, is Adelg c, the ~s, ogs Spid-serne; a great ~ en større (el finere) Mand, one for his ~, i Prækspil 1 for Trumfknægt nob [nəb] P Kasse, ogs.* Skalle, Knap c, Hoved, Ikkemedlem n af Fagforening, Skruetrækker c [knob, knobstick], a ~ of sugar F et (klippet) Stykke Sukker; bob a ~ F en Krone pr. Snude; who's cracking my ~? P hvem er det som slaar mig p Skallen?, do a ~ P gaa om med Hatten. nob [nəb] vi P gaa om med Hatten, vt slaa, støde prov, gaa paa (En) med Hatten; ~ the glazes gaa m Hatten udenfor Vinduene nob-a-nob ['nəbe'nəb] sl fortrolig, gemytlig, venskabelig Jvf hobnob! we must have a ~ glass together. Ainsw, Rookwood.

nobba ['nəbe] sl ni Opr. i Liredrejer-sl, ~ saltes sl f. ninepence.

nobbily ['nəbili] ad sl fint, flot. nobblish ['nəbili]. Se nobby!

nobble ['nəbli] vt slaa, støde prov [strike], sl hugge, knibe, negle, redde, ogs.* rap-e (med sig), *kvarte, nugge, nype, rejse med [flich]; lure, narre, overlste, besnære [frustrate, circumvent]; pari sl besnakke, over-tale; sl tage Luven fra, faa Overhaand over, sl gøre det af med, *ogs kverke, øie [do for]; sp sl spolere, gøre Fusk med, om en Hest som lemlæstes eller bi-bringes Gift, nedsmede [shingle]; so, to ~ the labourer again, a Commission is at last appointed, to prevent the horse being "d", or poisoned, or maimed, I (a cracksman's assistant) was to ~ the window, skulde arrangere Vinduet [tamper with]. nobble vi & abs rapse, &c; gøre Fusk, spolere Hesten, &c. nobbler ['nəble] sp Fangstrok, *Klep [gaff], sl Bedrager, prov simpel Sagfører, Hjælperhjælper, Medvider, Indviet c [confederate]; fældende Slag, godt Stød n, Sætlayas, i

Bokser-sl [settler], Ottendedelspot [gill], sl Snap, *Klunk, Dram, prov Knert c, that's a ~ for him han er leveret (ogs * færdig), har faaet sin Rest (*ogs sin Bekomst), nobbly ['nəbli] køn, ogs * pen, *vækker Jvf nubbly!

nobbut ['nəbat] prov bare, kun [only]. F Eks Kip-Ling, Life's Handicap 68. Tit-Bits 1893. 322. Jvf losh! nobby ['nəbi] sl af fornemt Udseende, fin, storladen, iøjnefaldende, pralende, flot [showy]; fin, moderne elegant, stulfuld [stylish, modish]. god, prægtig, stor-artet, gild [capitall].

nobility ['no'biliti] Adel, Højadel, Adelstand c, Adelskab, Adelskab n, adelg Fødsel, fig Adel c. Jvf inferior! Jvf gentry! you have true ~ of mind, Sjælsadel, en adel Tænkemaade

nobis ['no'bis] lat pron for os Jvf non!

noble ['nəbli] ædel; stolt, herlig, adelg, † ædelg Jvf feature! the ~ art gik sp den ædle Idret o: Bokser-kunsten, ~ [ædle] metals; for our ~ selves! F en Skaal f os selv! noble ['no'bli] Adelg, Adelsmand, † Ædling, † Rosenobel, en Mønt (*Mynt), ca 5 Kroner, † se Panserulk, *Stenulk c [armed bullhead]; an English ~, that young ~s too obvious pride of race, what two ~s quarrelled?, many of his bravest ~s, a council of twelve ~s, ~looking ædelt udseende; anse-lig, m fornemt Væsen; m stolt Holdning; ~man [-mən] Adelsmand, ~minded ædeltænkende, højsindet noble-ness [-nəs] Adel; Stoltthed, Anselighed c, ansehg Ydre n, ~ of mind Sjælsadel, ædel Tænkemaade c, the ~ of an edifice. noblesse ['no'bles] fr Adel c, Adelskab n, ~ oblige Adel(skab) forpligter noblewoman ['no'bl-wumən] Adelsdame, adelg Dame c nobly ['no'bli] ad ædelt, herlig, tappert; p en berømmelig Maade; the regiment had ~ [paa en berømmelig Maade] supported its early reputation, the old dog fought ~ to the last. nobody ['no'bdɪ, -bɒdi] s ingen, F Ubetydelighed, ubetydelig (el obskur) Person c [a mere ~]. Motsat somebody, I am ~, en ubetydelig Person, she is ~; they're ~ particular de er ikke videre værd, der er intet videre v. dem Ogs i Henseende t. Herkomst, there are lots of nobodies here

nobstick ['nəbstɪk] fig. Se knobstick & nob! ~tail kort Hale, F * Spæl c [bob-tail].

nobut ['nəbat] ad prov bare, kun [nobbut, only].

nock [næk] sp Sigteskure c, *Sigteskaar, p. Bue, † Faldshorn n; ~earing Nokbåndsl, p Gaffel

nocket ['næki] se Lunch, anden Frokost c [luncheon].

nockle ['nækl] prov Mukkert, Nødde, ogs.* Kølle, *Klubbe c [muckle].

noctambulation [næktambju'le'sən], noctambulism [næktambju'lɪzəm] Søvngegeri n. noctambulist [-ist] Søvngeger(ske) c [sleepwalker]. noctilucous [nækti-lu'kəs] natlysende, fosforescerende. noctivagant [næktivə'gənt] natstrefende, om Natten strefende. noctograph [næktogra'f] Skrive-Maskine, -Ramme c, for blinde, Kontrol-Apparat, -Instrument n, for Vagtmænd [detector]. noctulism [næktju'li] pl Natsommerfugle. noctule [næktju'l] stor brun Flagermus c: Vespertilio noctula. nocturn [næktu'n] Nøkturne, Nattesang c, i Klostre, &c nocturnal [næktu'nəl] Nat, Natte, natlig; ~ arc Natbue, ~ sight Dagblindhed c, Nattesyn n. nocturne [næktu'n] Natstykke n. Se ogs. nocturno! nod [nɒd] vi nikke [til at; to]; nikke (af Søvnighed), *duppe, dubbe (i Halvsøvn), hilse! Jvf familiarly,

1 Hatten kommer mindre t. Anvendelse v. Hilsning i England end hos os.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse; [d] hat, [f] fall; [h] hot; [A] hat; [e] hurt; [e] inner;

Homer' have a -ding acquaintance with ¹ *staa paa Hilsesod* (F være p Hat) med, *ogs have Hilsesb-kjendskab til, *-ding Isabel* ² *storakset Hjertegræs* *n Briza maxima*; *he -ded off again* han nikkede atter, *han duppede atter af, *- to*, is hulse (m et Nik), hulse -fygtig; *paa*; *-ding to his fall* ludende (el vaklende) mod sit Fald *nod* [*nåd*] *et* ikke med; tilnukke [Bi-fald *approbation*] *Jvf assent!* - *acquiescence* (*approbation*), ogs. nikke samtykkende (bifaldende), - *his head* ikke, - *a friendly salutation to his cousin* *nod* [*nåd*] *Nik* [- *of the head*]; *Nik*, *Dup; *fig* Tegn, Vink *n Jvf Burleigh, wink! give a -* ikke *vi*, *give a slight* -, ogs bevæge Hovedet hdt; *give a - of approbation* tilnukke Bifald, ikke bifaldende; *be in (or away to) the land of Nod*, i Spøg have faaet Besøg af Ole Lukøje (*Haakon Blund).

nodal [*no'dl*] *Knude*, *knudet* [*nodated*], - *lines* (*points*) *Knude-Linier* (-Punkter); *Klangfigurer* *nodated* [*no'de'tid*] & *knudet* [*kno'ted*].

noddle [*nåd*] *F Kasse c*, ogs * *Hoved n*, *Skolt, *Haus c*

noddy [*nådi*] ³ *Tossefugl*, &c, *is *Havsule* [*booby*], *fig* *Taafe*, *Tosse*, *sc & ir* *Enspænder c*

node [*no'd*] *Knude c*, *Knudepunkt*. Især *ast & i Musik*, & *Led n Jvf knot! ascending, descending* - *nodical* [*nådikl*] *som hører t. Knudepunkterne*. *nodose* [*no-'dous*] *knudet*, *leddet*, **ledet* *nodosty* [*no'dåsti*] *Knudethed*, *Leddethed*, *Knude c*; *Led n* *nodular* [*nåd'ule*] *Knude*, *Nyre*, -*formig*. *nodule* [*nåd'jul*] (*lille*, **hden*) *Klump*, ogs. * *Knude c*, *pl* *Smaaklumper*, *Smaaknuder pl*, *geol* *Nyre c* [*nesi*] *noduled* [*nåd'juld*] *is klumpet*, ogs. * *knudet* *nodulose* [*nåd'ulo's*], *nodulous* [*-læs*] *smaaknudet*.

Noel [*no'el*] *s* *noel* [*no'æl*]. Se *noel!*

Noetian [*no'ui fæn*] *rel* *Noetianer c*, *Tilhænger af Noetius*, *som nægtede Treenhigheden*.

noetic(al) [*no'etik(l)*] *noetisk*, *fornuftig*, *intellektuel* *Noetius* [*no'ui'fies*] *s* Se *Noetian!*

no-fly [*no'flai*] *typ sl* *snu* (**slu*), *beregneende* *For-kortet N.F.*

nog [*någ*] (*lille*, **hden*) *Trækande c*, (*lille*, **lidet*) *Træstøb*; *git & prov* stærkt *Øl n* [*strong beer*]; *arch* *Nagle*, *Træprop*, *Prop*; *is* *Træprop* (el *Murliste*, **Mur-list*) *c* i en *Indremur* *som Spigerslag f* *Inderklæd-ningen*. *Jvf egg-nog* *noggin* [*någin*] *Støb n*, *Kande c* [*nog*]. *nogging* [*någin*] *arch* *udmuret Bindingsværk*, *fagmuret Stænderværk n*, *Fagmur* [*brick* -], ⁴ *For-støtning c*, *af Støtternes Underender*, *v* *Skib under Bygning*

Noggs [*någz*] *Newman* -, en *Person i Dickens's Nicholas Nickleby*.

nohow [*no'hau*] *ad* *P paa ingen Maade* [*not any-how*]; *she looked* - *hun saa tarvelig ud*, **she couldn't do it* - *P* *det var ham platterdys umuligt*, *ogs. *han kunde pient ikke gøre det*. *nohowish* [*no'hau*] *P* *utilpas*, *utidig*, *ogs *doucement* [*all-overish*].

noils [*noilz*] *Uldblaar c & n & pl*, **Uldstry n* (& *c*). Se *broke!*

noise [*noiz*] *Lyd*; *Støj*, *Larm*, *F Alarm c*, *Spektakel c & n*, *Tumult c*, *Paasty*, **Opstyr n*; *Opsigt c* [*sensa-tion*, *stir*]; *unseemly* - *utilbørlig Spektakel*, *ogs *Uld c*; *hold your* -! *hold Kæft!* *make a -* *gøre* (el *holde*) *Støj* (el *Spektakel*), *gøre Larm*, *støje vi*, *larme vi*; *you are to make a - in the world* *du bliver en berømt Mand*, *du er en Mand hvem Fama vil udbasune*; *amid*

uproarious -s *under Støj og Spektakel*, *ogs *under Styr og Støj* *noise vi*: - *abroad* *udsprede*, *lade rygtes*, i *Passiv* *især rygtes*; *when it became -d abroad* *da det rygtedes* [*that* .. *noiseless* [*'noizlæs*] *lydløs*. *noiselessly* [*-li*] *ad* *lydløst* *noisette* [*fr*, *nwa* 'zet'] *fr* *Noisetterose c*, en *Art Slyn-rose*

noisily [*'noizli*] *ad* *støjende*, *larmende*, *højrestet*. *noisiness* [*'noiznes*] *støjende* (el *larmende*) *Optræden*, *Støj*, *Larm*, *Højrosthed c*

noisome [*'noisəm*] *skadelig*, *usund*, *giftig*; *stunkende*, *ækel*, - *effluvia*, *pestilence*, *wind*. *noisome* [*'noizəm* ?] *se* *støjende*, &c [*noisy*].

noisy [*'noiz*] *støjende*, *larmende*, *højrestet*, *a - crowd*, *town*, *a -* [*larmende*] *farce*; *be -*, ogs *støje*, *larme vi*.

nokes [*no'ks*] *P Dummerhoved n*, *Dummerpande c*.

Nol [*nål*] Se *Noll!*

nold [*no'ld*] *v* † *vilde ikke*, *wold she - she* *enten hun vil eller ej*, *nolens volens* *F Eks Scott, The Abbot 293 T.*

noli-me-tangere [*'no'lami 'tandzəri*] & *Springbalsa-min c*, ogs * *Springfrø n*, *F* *Sprette* *Impatiens noli tangere*; *Ælselsagurk*, ogs * *Springagurk*. *Momordica elaterium*, *Brændenælde* (*-nesle); *path* *Slags ondartet Hudkræft c* *Lupus exedens*; *sl* *Fnat n*.

nolition [*no'liʃən*] *Ikkevillen c* *Modsat volition*.

Noll [*nål*] *Forkortet f Oliver*, *old* - o *Oliver Cromwell*. Ogs *f. Oliver* i *Betydningen* *Maane* *F Eks. Ainsworth, Rockwood IV ch. VI: Old -s no bad fellow either*.

Nollekens [*nålhkənz*]. En *nederlandsk Billedhugger*.

nolle-prosequi [*'nåli'pråsikwai*] *jur* **vil ikke forfølge Sagen*

Nolly [*'nåhi*] *F Nora*, *Oliver* [*Noll*].

nolt [*no'lt*] *prov & se* (*Horn*) *kvæg*, (*Stor*) *fæ n*, *P* * *ogs*. *Net pl* [*black cattle*]; *a drove of horned - and milch kine*

nom [*fr*, *nån*] *fr*. *Navn n*; - *de guerre* *Pseudonym*, *Laanenavn*, *Navneskjul n*; - *de plume* *Forfatternavn*. Se - *de guerre!*

nomad [*'nåmæd*; *'no-'*] *Nomade*, *Omflytter c*. *nomadio* [*no'madik*] *nomadisk*, *omflyttende*; - *instinct*, *is* *Vandredrift* *nomadism* [*'nåmædizəm*] *nomadisk* *Levevis c*, *Nomadeliiv*, *Omflytterliiv*, *Vandreliv n* *nomadize* [*'nå-mædæiz*] *vi* *leve* *som* *Nomade(r)*, *nomadisere*, *flytte om*, *vandre*

nomancy [*'no'mænsi*] *Nomanti*, *Spaadom c af Navne-bogstaver*

nomas's [*'no'mənz*]. *Egl* *Ingens*; *herreløs*, *neutral*; *omtvistet*, *omstridt* [*debatable*], - *land*, *is*. *om* *et vist Stykke n* *af Caffraria*, *der senere forenedes med Kap-landet*, *Pladsen mellem Klokkegalgen og indenbords Fartøj*, *sl* *Dam c*, *Mellemkød*, *Perinæum n*.

nomarch [*'nåma 'k*] *Nomark*, *Distrikt(s)forstander c*. *Jvf* *nome!* *nomarchy* [*'nåmeki*] *Nomarki n*.

nombres [*'nåmbliʒ*] *pl* *Se* *numbers!*

nombril [*'nåmbriʃ*] *her* (*Skjold*) *Navle c*, *Midtpunkt n*.

nome [*'no'm*] *Nome*, *Nomos c*, *Distrikt n*, *især i Grækenland*; *path* *Noma*, *Vandkræft*, *Isenkræmmerbyld c*. *Noma*, *Cancer aquaticus*.

nomeaning [*'no'mi'nin*] ⁵ *Meningsløshed*, *Betyd-ningsløshed c*; *it matters little what figures of wonder-ful - she began to trace upon her wrappers*. *Dickens, Hard T. II. IX 252 T.*

nomenclator [*'no'menkle'te*] *Nomenklator c*: *Navne-kender*; *Navngiver c*. *nomenclatural* [*'no'menkle'tʃərəl*] *som angaar* *Benævnelser*, *Navn(e)-* *nomenclature* [*'no'menkle'tʃe*, *no'menkle'tʃe*] *Ordsamling* ⁶; *Nomen-*

¹ Se Note til *nod!*

[e] *hæte*; [o] *so*; [ai] *I*; [au] *out*; [ø] *the*; [ɪ] *thin*; [ʃ] *she*; [z] *measure*; [ŋ] *sing*; [a, a, e] osv *vaklende med* [e].

klatur, Navneliste *c* faglige, systematiske Navne, Benævnelser *pl*, *the ~ of botany, of chemistry, the ~ of Lacourser*. **nomenclaturist** ['no-mæn-k'e-ljə-rɪst] Navnekyndig *c*

nominal ['nɑːm-nəl] Navne-, nominel, kun af Navn, ~ *attendance on lectures*, *a ~ difference or distinction*, 8 *HP* ~, *nominele Hestes Kraft* (*ogs Hestekræfter), ~ *roll* Rulle, Navneliste *c*, *at ~ wages* ogs for kun en Kendelse af Dagløn. **nominalism** ['nɒm-ɪ-nəl-ɪ-zm] Nominalisme *c* **nominalist** [-ɪst] Nominalist *c* **nominally** [-i] *ad* *nomine*lt, i Navnet **nominate** ['nɑːm-ɪ-neɪt] *vt* nævne *git* [mention], kalde \ [denominate], opstille, udpege, *ogs opnævne, *t et Hverv*, *t en Stilling*, udnævne [appoint], is. foreslå, indstille [present], *parl nominere, the Dean and Chapter ~, the College presenting*. **nomination** [nɑːm-ɪ-neɪ-ʃən] Nævneelse *git*; Opstilling, *ogs Opnævneelse, Udnævneelse, Indstilling *c*, Forslag *n*, *parl Nominering c* *Jvf declension! the ~ of his brother to be* [han Broders Udnævneelse *t*] *Abbot; be in ~ for* være p Forslag (el. opstillet som Kandidat) til, være indstillet til. **nominalist** ['nɑːm-ɪ-nəl-ɪst] *gr* *nom*inativisk **nominate** ['nɑːm-ɪ-nə-tɪv] *the ~ gr* *Nom*inativ *c* & *n*, Navneform *c* *Ogs (the) ~ case*. **nominatively** [-li] *ad* *nom*inativisk **nominator** ['nɑːm-ɪ-neɪ-tə] Udnævner; is Indstiller, Indstillende *c* **nomine** ['nɑːm-ɪ-n] *de* ~ Navnet, *nomine*lt, *only de ~* **nominee** [nɑːm-ɪ-neɪ] opstillet, *ogs Opnævnt; Udnævnt, is Indstillet *c* **nomisor** ['nɑːm-ɪ-nə-sə] Udnævner; is Indstillende, Indstiller *c*.

nomocracy [no-mə-kɹə-si] Nomokrati *n*, Lovvælde *c* & *n* (*Lovvælde *n*) **nomographer** [no-mə-grə-fə] Nomograf, Lovaffatter, Lovgiver *c* **nomography** [-fi] Nomografi, Lovaffatning, Lovgivning *c* **nomothete** ['nɑːm-ɒ-pɪ-t] \ Lovgiver *c*. **nomothetic(al)** [nɑːm-ɒ-pɪ-t(ɪ-kəl)] \ lov-givende

non [nɑːn] ikke Is i Smstgg², ~ *liquet* jeg har ikke Klarhed og kan derfor ikke dømme, ~ *nobis*. Egl ikke (til, for) os Begyndelsesordene i en at. Bordbøn; ~ *obstante* desuagtet [notwithstanding]; *s kongelig Dispensation c*; ~ *sequitur* egl det følger ikke. den Slutning gælder ikke, *s* ugyldig Slutning; ~ *ability* Udygtighed, Uformaaenhed, Uformuenhed, *jur* Indsigelse *c* mod Citantens Competence; ~ *acid* syrefri, ~ *oil*, ~ *age* ['nɑːn-ɛ-dʒ, 'nɑːn-ɪ-dʒ] Mindreaarighed *c*; *the human mind, in many respects, was still in its ~*, ~ *aged* [-d] mindre-aarig

nonagenarian [nɑːn-ɛ-dʒ-ɪ-nə-ri-ən] Halvfemsindstyveaarig, *Nittiaari(n)g *c*. **nonagesimal** [nɑːn-ɛ-dʒ-es-ɪ-məl] *ast* halvfemsindstyvende (*nittende) Grad *c*, paa Ekliptika. **nonagon** ['nɑːn-ɛ-gən] *geom* Nikant *c*.

nonalcoholic ['nɑːn-alk-ə-hə-lɪk] ikkealkoholisk, alkoholfri; ~ *appearance* Ikkemøden, Udebliven, Udeblivelse *c*; ~ *attendance* Forsømmelse, Fraværelse *c* (*ogs Fravær *n*) Se *non-appearance!*

nonce [nɑːns] *P* Fornuft *c*, Omløb *n* i Hovedet; *there is no ~ about him* han har ikke Omløb (*joc* Omsvøb) i Hovedet, han er tung **nonce** [nɑːns] (foreliggende) Lejlighed, Anledning *c*: *for the ~*, for Lejligheden, for Tilfældet, *thou art quit for the ~*, for denne Gang *Barham, Mrs. Botherby's Story*, ~ *word gr* Engangsord, *hapaks legomenon n*, *hap leg.*, Ord &c dannet f. en enkelt Lejlighed

¹ Betydningen udnævne synes is at have Gylldighed i teologiske Kredse.

² De fleste af disse har ligestærkt Tryk paa *non* og paa andet Led.

nonchalance ['nɒn-ʃəl-əns, fr] Nonchalance, Skødesløshed *c* **nonchalant** [-lɑːnt, fr] nonchalant, skødesløs *nonchalantly* [-li] *ad* nonchalant, skødesløst; *the small boy came ~ into the girl's presence*.

noncollegiate ['nɒn-kə-lɪ-gi-ət] is Privatist *c*, ~ *com* 'nɒn-kə-m] *F* Underofficer [non-commissioned officer, *N. C. O.*], Vanvittig, Gal *c* [non compos mentis], ~ *com* batant Ikkestridsmand, Ikkestridende *c*; ~ *com* missioned ~ *officer* Underofficer [*N. C. O.*]. *Jvf non-com!* ~ *com* mittal forbeholden, reserveret, om Ting ogs uforpligtende, uforbindende, fri, ubunden, *he was entirely ~*, *a ~ answer, behaviour, statement*. ~ *com* mittal Forbeholdenhed, Reserverthed; uforpligtende (el uforbindende) Beskaffenhed, Frihed, Ubundenhed, Uafhængighed *c*, det *n* ikke at være bundet af Løfter (el Udtalelser) &c. reserveret (el forbeholden) Person, Ubunden, Fri, Uafhængig *c*, *he was a ~*, bl a han forholdt sig (el var) reserveret; ~ *com* pliance Ikke-Efterkommelse, -Efterlevelse, &c; -Indvil(l)igelse, Vægning *c*, *for each day of ~ with the sentence f hver Dag Dommen* sidde overhørig, ~ *com* F Dissenter *c* [non-conformist], ~ *condensing*, ~ *engine* Højtryksmaskine, ~ *conducting* Ikkeledende, uledende, ~ *conductor* Ikkeleder, Uleder *c*; ~ *conforming* afvigende, is. dissiderende, Dissenter-, ~ *conformist* af Statskirken udgaaet, Dissenter *c*, ~ *conformity* Uoverensstemmelse; Uoverensstemmelse *c* (el Brud *n*) med Statskirken; ~ *contents* ['nɒn-kən'tents] Nejer i Overhuset. *Jvf content!* ~ *cor* rosive ikkeætsende; rustfri; *a ~ lining*.

nondescript ['nɒn-dɪ-skɪpt] (hidtil) ubeskrevet, ny; ubestemmelig; underlig, allehaande, diverse; *s* noget ubeskrevet, noget ubestemt *n*, *F* Himbegimbe *c*, *noget ubestemt; Faktotum *n*, *ogs Altmuligmand *c* [odd hand]; *a ~ animal that might have passed for a mermad, a ~ load* et Læs *m* diverse (Sager, Ting), ~ [diverse] *pieces of flesh; a sort of ~* [en vis ubestemmelig] *sensation, David had become a sort of ~ on board of a man-of-war*

none [nʌn] *a* ingen, intet, *pl* ingen *Jvf business, funeral, mercy!* *this is an entrance for traitors, and I am ~*, og det er ikke jeg; ~ *other*; ~ *such* took place, *moral force the government had ~* af moralsk Kraft havde Regeringen intet; (ne) ~ *of us* have *a pistol*, ~ *of us* know much ingen af os har (en) Pistol ; ~ *of that!* ikke saa! ikke noget *m*. saadant (*F* sligt)! ~ *of your gammon!* ikke noget Snak (el. Sludder)! *my looks were ~ of* [mit Udseende var ikke af (el. med)] *the best; this rencontre is ~ of my seeking*, har jeg ikke søgt, *of personal privations* he has experienced *absolutely ~*, intet, (give me) ~ *of your impudence, fellow!* ingen Uforsømmetheder, Far! *I would have ~ of him*, vilde ikke vide af ham; *I'll have ~ of that* det vil jeg ikke have, vide af, *he has ~* [intet] *of his brother's dignity; have ~ of it, of the suit* være renonce (i denne Farve); ~ *it was a good thing that the visitors saw ~* [ikke saa noget] *of these preparations, I'll ~ of it* jeg skal ikke have noget af det, jeg betakker mig *none* [nʌn]. Som *ad* ikke. *Jvf less, worse!* ~ *the less* ikke desmindre, lige fuldt [nevertheless]; ~ *too long, much; that's ~ too generous of him; we were ~ too soon* [det var ikke f tidligt], for..., *I am ~ the wiser for it* jeg er (akkurat) lige klog. **none** [nʌn] *S* Ingen *c* [nobody]; *despised by some, and by ~ more than...* og ikke mindst af...

noneffective ikke-effektiv, *the ~ charge* Udgifter til Hærens ikke-effektive Del, is. Pensioner *pl*; ~ *electric*, ogs. uelektrisk (Legeme *n*); ~ *entity* Ikke-tilværen *c*,

[a: f n:] osv. lange som i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse; [æ] hat; [æ:] fall; [ā] hot; [ʌ] hut; [ə:] hurt; [ə] inner;

*ogs Ikke tilværelse; Non-ens *n*, ikketilværende Ting, glt Uting *c*, om Person. Nal *n*, Ubetydelighed, Nul-litet *c*, *such an ineffable - as the Count de M., the lieutenant of marines was a - in a pair of trousers.*

nones [no'nz] *antig* Nonæ *pl*, i romersk Kalender

none-so-pretty ['nanso'priti] & Porcellænsblomst *c*: *Saxifraga umbrosa*

non-essential uvæsentlig; *s* Uvæsentligheder

nonesuch ['nansatʃ] *a* enestaaende, uforlignelig *sc* [*unparalleled*], *s* noget *n* uforligneligt el enestaaende; & Hovmod, ogs *brændende Kærlighed *c* *Lychnis Chalcedonica, he's Mr.* - han er enestaaende, hans Lige (el Mage) gives ikke *iron.*

non[execution Ikke-Udførelse, Misligholdelse *c*; --existence Ikke(til)væren *c*, *ogs. Ikketilværelse, Non-ens *n*, ikke(til)værende Ting, glt Uting *c* [*non-entity*]; *trembling at the very brink of -*; --existent, --existing ikketilværende; fingeret, digtet; --feasance *jur* (pligtstridig) Undladelse *c*; --fulfilment Ikkeopfyldelse, Misligholdelse *c*.

nonillion [no'nɪljən] *mat* Nonillion *c*, Enheden med 54 Nuller.

non-intrusionist *rel* Nonintrusionist, (skotsk) Fri-kirkelig *c*

nonius ['noʊniəs] *ast* Nonius *c* [*vernier*]; Nulpunkt *n*, paa Nonius, *scale* Nonius *c*.

non[juring ['nɒn'dʒuərɪn] egl ikkesværgende, ube-ediget, som (i 1688) ikke svor Troskab t William og Mary, jakobitisk; --juror ['nɒn'dʒuərə] Ubeediget, Jakobit *c*; --marrying som ikke vil gifte sig, *a man*; --nautical ikke sømandsmæssig; usøkyndig; --parell ['nɒnpə'rel] enestaaende, uforlignelig; *s* noget *n* enestaaende, Nonpareille *c* Slags Æble; Slags smaa Tryk-bogstaver, større end Perle; Slags lille Bolsche, *hden Bonbon; Slags smalle (*smale) Silkebaand; --parishioner En som ikke bor i Sognet, *Udbygding *c*, *pl* ogs. Uden-sognsboende, *ogs. Udenbygdsboende; --payment Ikke-betaling, Ikkedækning, manglende Betaling; Misligholdelse *c*, af Obligation &c; --performance Ikkefuld-byrdelse, Ikke-Udførelse; Misligholdelse *c*, --plus ['nɒn-plʌs] Raadvildhed, Forlegenhed; Gaade *c* [*puzzle*]; *both of them are a perfect - and a baffle to all human understanding*; *be at a -* staa fast [*be at a loss*]; have sat sig bête; *catch him on the -* overraske ham; --plus ['nɒnplʌs] *vt* gøre raadvild, sætte i Forlegenhed, sætte fast, *F* sætte bête; være en Gaade for [*puzzle*], *your situation has -sed me*, --plush ['nɒnplʌʃ] *vt* ødelægge, spolere. En hampshirsk Udtale af *nonplus*¹, hv. se! --pros ['nɒn'prʌs] *jur* Dom *c* over en Citant der ikke følger en Stævning; *vt* lade (en Sag) falde. Forkortet *f*. *non prosequitur*; --residence Ikkeophold *n*, Bosættelse udenfor, Udenforboen; Fraværelse *c*, Ophold udenfor, *ogs. Fravær *n*. fra Embedskreds, fra Ejendom; --resident *a* & *s* udenforboende, fraværende (*c*); *the disability of -s*, især Bostedsbaandet; --resistance Ikkeemodstand, ubetinget (el blind) Lydighed, ubetinget Underkastelse *c*; --resisting som ikke gør (el yder) Modstand, som blindt hen underkaster sig, blindt lydlig.

¹ Hertil et (af Davies citeret) Oldspil i Hoods *Irish Schoolmaster: Below he wears the nether garb of males, Of crimson plush, but non-plushed at the knee.*

noas [nɒnz] *pl* *F* skotske Frkirkelige [*non intru-sionists*].

nonsense ['nɒnsəns] *Pjank*, ogs. *Nonsens *n*, Meningsløshed, *ogs. Usans *c*, *F* Sludder, Vaas, Vrovl, *ogs. Tøvt *n*; forvirret Snak *c* & *n* Som *int* ogs. Passiar; *ogs. aa Fjas! aa Snak! aa Tøvt! *Jvf fool! what -!* sikke noget Pjank! (for noget (*F* noe) Tøvt! *that is -*, ogs. det er der (jo) ingen Mening i, *let's have no -!* lad os nu være Mennesker! *make - of* forvrøvl *et*; *talk -* pjanke, ogs * sludre, vaase, vrøvl, *ogs. tøve *vi*, *write -*, *ogs. skrive sig væk, --verses «Vrøvl»-vers, klingende Vers uden Spor af Mening *Jvf* Disraeli, *Curiosities (Literary Follies)* nonsensical [nɒn'sens-ɪkəl] pjanket, ogs * meningsløs, *F* vaaset, vrøvlet, *ogs. tøvet, --woman Pjanke, *Jaale *c*, *joc* Jaaleportræt *n*.

non[society *a* som ikke staar i nogen Fagforening; --man Smaamester *c*, Ikkefagforeningsmedlem *n*, --sticky klæbefri; --success Ikkeheld, manglende Held, *their - in detecting...* deres Uformaaenhed *c*, (det *n*) at det ikke lykk(ed)es dem at opdaage...; --such ['nɒnsatʃ] *sc* Enestaaende, Uopnaaet *c*; --sult ['nɒns(j)u't] *jur* Opgivelse, is Afvisning *c*; *demand a -* forlange Sagen afvist; --sult *vt* afvise

noodle ['nu:dl] *F* Dosmerpande *c*. noodle ['nu dl] Nudel *c* [*nudel*]. Især i *pl*.

nook [nuk] Huk, Krog *c*; --s and corners alle Kroge og Kanter, Krinkel og Kroge, *ogs. Krig og Krog; *odd (or out-of-the-way) -s and corners* Krinkelkroge; *turn a - upon* overlste *sc* [*outwit*]; *hold (or keep) him in his own -* *sc* holde ham i Ave (*ogs. Age), --shotten ['nukʃtɒn] krinklet og kroget, fuld af Krinkelkroge; *the very furthest nook of these - islands*. De Quincey.

noölogical [no'o'lɔdʒɪkəl] noologisk. noölogist [no'o'lɔdʒɪst] Noolog *c*. noölogy [-dʒɪ] Noologi *c*, Læren om de rene Fornuftbegreber.

noon [nu:n] Middag; *fig* Middagshøjde, største Blomstring, Blomstringstid *c* [*meridian*]. I Smstg. Middags-; -- of night Midnat *c* Dryden. Byron, --came det blev Middag, Klokken blev tolv, *about - on the following day; at (twelve o'clock)*, - Klokken tolv Middag; *tomorrow at -* imorgen Middag; *on a hot summer's -* en varm Sommermiddag. noon [nu:n] *vt* holde Middagshvile, *ogs. hvile Middag; --day Middag; *fig* Middagshøjde *c*, Højeste *n* [*meridian*], *as clear as -*, som Dagen, *papacy reached its - under Innocent III*; --nap Middagslur nooning ['nu:nɪŋ] Middags-Hvile, -Hvil *c*, --s, ogs Middag, Middagsmad *c* *prov* noon[escape ['nu:nseɪp] *prov* (Arbejderes) Middagshvil(e) *c*; --service Tolvpræken *c*, --tide. Se noonday! --watch ⚓ Kveldskvarter *n*.

noops [nu:pʃ] & *prov* Multebær *n* (& *pl*), *Multe, Molte *c*, Molter *pl*, Myrebær *n* (& *pl*). *Rubus chamaemorus*.

noose [nu:s] Løbeknude, Rendesnare, Rendeløkke, Løkke *c* [*running knot*]; *I slipped* [lagde] *a - about its neck*; *slip (his head) out of the hangman's -* o med Nød undgaa Galgen. noose [nu:s] *vt* lægge en Rendesnare om; fange i Rendesnare; forsyne med en Løbeknude; *fig* snære, fange; *a -d rope*.

Nootka ['nu:tke]; *the harbour of -*. Nootkan [-n] nootkanssk; *s* Nootkaner *c*, nootkans *n*.

noval ['noʊpəl] & Nopal, Kochemillekaktus *c*. *Cactus coccinellifera*. nopalry [-ri] Nopaleri *n*, Nopalplantage *c*.

nope [no:p] ⚡ *prov* Dompap *c* [*bullfinch*]. nope

'noup' p amr nej man! *How's that, Harve? — Nope, neer pays to split up a going concern.* Kipling, *Captains Courageous* 262.

nor [nɑː] c og; heller ikke og ikke, ad p end [than]. Jvf falsify! nor. nor hverken eller poet [neither...nor], ~ was it 105, det var det heller ikke, *I cannot, ~ will I* [jeg hverken kan eller vil] tempt you.

Nora [nɑːrə] Nora Jvf Nolly! Nordenskjöld [nɑːˈdɛnʃɔld] Især N. A. E., svensk Geograf & Geolog 1901 Nore [nɑːrə] the ~ Nore n, en Ankerplads ved Temsens Udløb i Havet

no-restraint [ˈnoʊrɪˈstreɪnt] Ikkervang Som a tvangfri; the ~ system, is ved Behandlingen af Sindssyge

Norfolk [ˈnɔːfɒk] Norfolk n, et Shire paa Englands Østkyst, hvoraf Hertugtitelen i Familien Howard, den fornemste inden den eng Adel [the ducal house of ~]. Jvf Howard! ~ Howards Væggedyr sl² Norham [ˈnɔːrəm] s

norla [ˈnɔːrɪə] Kædepumpe c, Spandeværk n norie [ˈnɔːrɪ] se (nordisk) Lunde, Lundefugl, islands Papageje, Sepapegeje c: *Mormon fratercula [puffin]*. Norie [ˈnɔːrɪ] se Eleonora [Eleonor].

norimon(o) [ˈnɔː(r)ɪmɔn, -mɔːnoː] (japansk) Bærestol n.

norik [ˈnɔːk] sl Spion c [nark], coppers' ~ Politispion

Norland [ˈnɔːrlænd] se nordlig, nordlandsk.

Norma [ˈnɔːmə] Norma, en forfærd Vestalinde, i Belinis Opera.

normal [ˈnɔːm(ə)l] normal, normeret, regelmæssig; lodret; ~ school Lærerskole. normal [ˈnɔːm(ə)l] mat Perpendikuler c. normalization [ˈnɔːm(ə)lɪz(ə)ʃən] Normering c normalize [ˈnɔːməlaɪz] vt normere normally [ˈnɔːməli] ad normalt, regelmæssig

norman [ˈnɔːmən] ♂ Nor(d)mand c, Bom indsat i Spil Norman [ˈnɔːmən] normannisk; s Normanner c, ~ arch o halvcirkelformig Bue *Kind hearts are more than coronets, And simple faith than ~ blood.* Tennyson.

Normanby [ˈnɔːmənbi] s Normandy [ˈnɔːməndi] Normandi(et).

norm [ˈnɔːn] myth Norm(e) c [normy].

Norna [ˈnɔːnə] ~ "of the Fiftful-head", en Person i Scotts *The Pirate*.

normy [ˈnɔːni] myth Norm, Norne c

Norrie [ˈnɔːri], ~ Castle, Hertugen af Bedfords Herresæde p. Øen Wight.

Norris [ˈnɔːrɪs], ~ town.

Norroy [ˈnɔːroɪ] her tredje Vaabenkonger el. Provinsherold c.

Norse [nɔːs] (gammel)skandinavisk, (-)norsk, norsk [Norwegian]; an equal number of Swede and ~ deputies, ~ man [ˈmæn] Skandinav, Nordmand, Nordmand c [Norwegian].

north, North [nɔːθ] Nord c; the North Norden n; the wind is at the ~, er norden; in the ~, ogs. nordpaa; in the ~ of [i det nordlige] England; to the ~ mod Nord, nordover, nordpaa. north [nɔːθ] a (& ad)

¹ Nope. A negative colloquialism, formed by pronouncing the word "no", and then pursing or closing the lips to emphasize the spoken word. Farmer, *Americanisms*. — Der kunde ogsaa tænkes p. nope = no pay det betaler sig ikke.

² If. en Beretning om en Mr Bugg, der ønskede at ombytte sit uheldige Navn og beskeden valgte Howard, hvilket da Folket omtydede.

nord, nordlig, North Britain Skotland n, the wind is ~, Norden, he is too far ~ for me han er mig for snu (*slu) sl Jvf a canny Scot! ~ of nord for, going ~ ♂ paa nordgaaende north [nɔːθ] vt gaa mod Nord, om Vind gaa om t Nord, nordre sig Northampton [nɔːθˈpæmˌtən], ~amptonshire [-ʃə], ~ palm ♂ Vidie, *Selje c *Salix caprea*, the ~ poet ♂ John Clare 1864; ~ Britain Skotland n, ~by-East [nɔːθˈbiːst] Nord t Øst Northcote [ˈnɔːθkəʊt] s northcountry [ˈnɔːθˈkʌntri] nordlandsk; pass a ~ compliment gøre en Foræring (komme med et Tilbud) som ingen af Parterne bryder sig om sl, ~east [ˈnɔːθˈiːst, ˈnɔːrɪst] nordøstlig, s Nordøst c, the wind was at ~; ~east-erly [ˈeɪli] nordøstlig norther [ˈnɔːθə] Nordenstørn c northerly [ˈnɔːθəli] a & ad nordlig, i (mod) Nord, fra Nord Jvf 3 head! his course was ~; have a ~ flow, flow ~ flyde mod Nord (*ogs nordover). northern [ˈnɔːθən] nordlig; nordisk, museum of ~ antiquities oldnordisk Museum; ~ bedstraw ♂ *Hvidfegle, Fegre, Maure c. *Galium boreale*, steer a ~ course, ~ foeglove ♂ amerikansk Vinranke c *Vitis labrusca* [catanba (-grape)]; ~ lights Nordlys n (& pl) [aurora borealis]; the most ~ [nordligste] point. northerner [ˈnɔːθənə] Nordbo, Nordlænder, amr Nordstatsmand c; (Norwegian) patriots who are described as "Norse Northerners [norske Nordmænd] from Norway." northernmost [ˈnɔːθənmoʊst] nordligst

northern-spell [ˈnɔːθənˈspel] sp. Se *knur-and-spell!*

nothing [ˈnɔːθɪŋ, ˈnɔːθɪŋ] ♂ forandret Nordbredde, Nording, Breddeforandring mod Nord (*ogs nordover); ast nordlig Deklination c; a cargo boat very anxious to make her ~, som ønsker at komme mod Nord (*ogs nordover). Northman [ˈnɔːθmən] (Gammel)skandinav, Nordmand c. northmost [ˈnɔːθmoʊst] nordligst northness [ˈnɔːθnəs] Nordagtighed c Faraday northpole Nordpol; ~star Nordstjerne Northumberland [nɔːθˈpæmbələnd] s Northumbrian [nɔːθˈpæmbriən] northumbriisk northward(s) [ˈnɔːθwəd(z)] ad mod Nord, *ogs nordover. north/west [ˈnɔːθˈwest, ˈnɔːθˈwest], ~west-erly [ˈeɪli]; ~western [-ən].

Norton [ˈnɔːt(ə)n] Svarer til vort Nor(d)by Især Mrs. C. A. ~, Lady Maxwell, Digter & Romanforfatterinde † 1877 "Of precocious literary ability". Deraf, Forbindelser som: *She is a second Mrs. ~*. Norval [ˈnɔːvəl] Især om Helten i John Homers Tragedie Douglas (18de Aarh); *My name is ~; on the Gram-pian hills My father feeds his flocks &c* Denne Passage i Douglas er (var) et yndet Deklamationsstykke.

Norway [ˈnɔːweɪ, ˈnɔːwi] Norge, poet Norrig n Jv maple! ~ haddock ♂ *Uer, Redfisk c *Sebastes Norvegicus*. Norweegee [ˈnɔːwiˈdʒi] Joe Nordmand c Norwegian [ˈnɔːwiˈdʒən] norsk; s Nordmand c; Norsk n (& c). norwegianize [ˈnɔːwiˈdʒənəɪz] vt fornorske nor'wester [ˈnɔːwɛstə] Nordveststorm; Vinterhandske; Toddy, *Grog c; a smoking ~.

Norwich [ˈnɔːrɪdʒ, ˈnɔːrɪt]; amr [ˈnɔːwɪtʃ] s. Norwicher [ˈnɔːrɪdʒ &c] Norwichenser; sl Løvens Part c, mer end der tilkommer En [more than one's share]. Said of a person who leaves less than half the contents of a tankard for his companion. Sl. Dict

Nos. [noʊz, ˈnʌmbəz] Numre [numeros]. Af No.; ~ [Nummer] 1 and 4. nos [noʊz] lat. vi. Jvf nobis! ~ poma natamus vi Pærer . vi svømmer.

noscitur [ˈnɔːsɪtə] v lat. kendes; ~ a sociis det forstaaes af Sammenhængen, især jur.

nose [noʊz] v P ved [known, know]; I don't tink

[aː iː uː] osv lange som i far, feel, fool; [bɑː] Trykstavelse; [æ] hat; [æ] fall, [æ] hot; [ʌ] hut; [eː] hurt; [e] inner;

noffin about it — *I* — *it*. E A Poe *The Gold Bug* 26²
nose [noʊz] Næse; *sl* Poluspion, Angiver *c* [*police-*
man's —, *informant*, *sl* *nark*]. *Jvf bleed, follow, 1. hold,*
manger, et tip! — *of a mandril* dmp Ende *c* af en Spin-
 del; — *of naaf* F Nathne, *ogs Dot *c*. *I say I know*
whose — is out of joint, hvem der er ude af det, *cut*
off his — to spite (or at the expense of) his face bide
 Næsen af sig og skamfere Ansigtet, være sig selv
 værst *Jvf* Mau No 7014! *keep your — out of* [hold
 din Næse fra] *the kitchen!*; *pull his — vride* Næsen om
 p. ham; *put his — out of joint* stikke ham ud, bringe
 ham rent ud af det; *rub —s* [gnide (*bryne) Næse] *with*
the Esquimaux shove his — in P trænge 'el skubbe)
 sig frem, *he didn't stich his —* [satte ikke sin Fod] *on*
deck; *thrust his — into every corner* have sin Næse
 allevegne; *turn up his — at* rynke p. Næsen ad (ogs *
 til); *bleeding at the —* Næseblødning *c*, Næseblod *n*;
lead by [trække efter] *the —*; *speak in the (or through*
his) — tale gennem (*i) Næsen; *with spectacles on —*,
 paa Næsen, on the — paa Udkig *sl*, *pay through the —*
 (for...) betale . i dyre Domme, *with his finger to*
 [m. Fingeren p] *his —*; *Gus putting his thumb to his*
—, and stretching out his finger at... idet Gus gjorde
 lang Næse ad (ogs * til), *ogs pegte Næse til... , *under*
[lige for] his — nose [noʊz] *et* lugte, vejre, faa Vej(r)et
 af, *ogs faa Tæften af, P nose. Forstærket: *out*; *fig*
git trodse; fornærme, haane; *sl* fremsnøvlé [en Præken
 a sermon]. nose *vi* snuse; *sl* angive Sagen (f. Politiet),
the nosing bows slapped and scuffed with the seas.
Kipling, Captains Cour. 89; — *into the waves* sætte
 Næsen ind (. ned) i Søerne, *a big bark —d cautiously*
*[kom forsigtig] snusende (*ogs snuskende) out of the*
mist; — *bag* Mulepose, Foderpose; i Opvarter-sl Bade-
 gæst *c* (&c) som bringer Mad med; *put on the — sl*
skynde sig m Maden, arbejde og spise samtidig, ikke
 unde sig Madro; — *band* Næsebaand; — *bit* Skølbør *n*
 (*c); — *bleed* Næseblødning *c*, *is. Næseblod *n*; *sl* Røl
 like, *Rylk, Ryllik, Ølkal *c* *Achillea millefolium*,
—catchers Pincenez *c*; *near*; — *cough* F Forstoppelse i
 Næsen, *ogs Næsesteppe *c* nosed [noʊzɪd] —næset I
 Smstgg som flat-nosed. nose-ender [noʊzɛndə] Næse-
 styver *c*, i Bokser-sl nosegay [noʊzgeɪ] Buket *c*. Nu
 alm bouquet. nosekey [noʊzkeɪ] dmp Kile (inddrevn
 i Split), Splitkile *c* noseless [noʊzles] næseløs nose-
 piece Næsestykke *n*, paa Hjelm [nasal], Munding,
 Tud *c*, Rør [noʊzle], Næsebaand *n* [noseband]. nose-
 rag [noʊzrag] F Lommeterklæde *n*; —saddle Næse-
 stykke *n*; *sl* Brillehage *c*; —smart *sl* Brøndkarse, *Vand-
 karse *c*; *Nasturtium palustre*. nosen [noʊzi] stor-
 næset; *old Nosen* —den gamle m Næsen, et populært
 Kælenavn f. Wellington. *Jvf Conky!* nosing [noʊzɪŋ]
 arch Kant, p. Liste (*paa List); fremstaaende Liste
 (*List) *c*

nosle [nɑːzl]. Se nozzle!

nosology [noʊsɒlədʒi] Nosologi, Sygdomslære, Pato-
 logi *c*. **nosotaxy** [ˈnɒsɒtaksi] Nosotaksi *c*, Sygdommes
 Inddeling

noss [nɑːs] se Næs, Forbjerg *n* [nase].

nostalgia [nɒˈstældʒiə] path Hjemve *c* nostalgia
 [-dʒik] nostalgisk, Hjemve; hjemsyg, som længes hjem
 [homesick]. nostalgia [-dʒi] Se nostalgia!

nostoc [ˈnɒstɒk] *sl* Troldsmør, Troldspyt *n* (&c), *Trold-
 kjerringsmør *n*, Slags Svamp (*Sop) Tremella (nostoc).

nostra [ˈnɑːstre] pl Af nostrum.

Nostradamus [nɒˈstrədəˈmʌs]. En fransk Astrolog i
 XVI Aarh.

nostril [ˈnɑːstrɪl] Næsebor *n*. *Jvf* breath, 1. hold, milk!

breathe his —s være en Livsbetingelse (el en Velfærds-
 sag) f ham, være ham velbehagelig *ti*; *sink in the —s*
 stinke, være en Vederstyggelighed

nostrum [ˈnɑːstrəm] Nostrum *n* (pl Nostra pl), Løn-
 middel *n* I pl ogs nostra

not [nɒt] ad ikke, hst ej, P inte *Jvf* defy, 2. hope!
 — yet endnu ikke; *he did — come* han kom ikke; *do —*
ask me spørg mig ikke! *ogs ikke spørg mig! — *I* tit
 nej! *but he did — come*, — *he* men den der ikke kom,
 var han, F *men ikke kom han, ikke, *I trust you're*
— afraid? Not I! du er dog ikke bange? Nej p det
 Lav! *Nei, var det ligt sig?, *he had better —* det
 burde han helst lade være; *I hope (or trust) —* det
 vil jeg ikke haabe; *I think —* jeg mener nej, *at least*
I think — det jeg kan tro

nota [ˈnɒtə]; — **bene** [ˈbiːn] ogs vel at mærke
notabilia [nɒˈtəːbiːliə] bemærkelsesværdige Ting pl,
 bemærkelsesværdigt *n* **notability** [nɒˈtəːbɪlɪti] Be-
 mærkelsesværdighed, Mærkelighed, conc Notabilitet,
 Størrelse *c*; noget mærkeligt *n*; *he lived in occasional*
contact with Parisian notabilities. **notable** [ˈnɒtəbl̩]
 bemærkelsesværdig, mærkelig; mærkbar, tydelig, mær-
 kelig, fremragende (*ogs fremstaaende, notabel; *in*
the night we sailed by a most — curiosity. **notable**
 [ˈnɒtəbl̩] † huslig, økonomisk, — *housekeeper*, *woman*.
notable [ˈnɒtəbl̩] Notabilitet, Størrelse *c*; noget mær-
 keligt *n*, i fr. Historie. Notabel *c* **notably** [ˈnɒtəbl̩]
 ad mærkelg, mærkbart, tydelig, især, i Særdeles-
 hed; *a stir was made in the press, and — so* [især,
 navnlig] *in Birmingham*

notagogue [ˈnɒˈtægəʒ] Notagog *c*, en fossil Fiskeslægt.
 Egl Rygbærer. **notalgia** [nɒˈtældʒiə] path Rygværk,
 Irritation *c* i Rygraden

notarial [nɒˈtɛəriəl] notarial, — *attestation*, *evidence*.
notariaily [-li] ad notarialt, notarialiter

notarica [nɒˈtɛəriːkə] Notarika, Akrostikon, Ord *n*
 dannet af andre Ords Forbogstaver (*Ryg-); Betegnelse
c ved Forbogstaver Ekss. er Cabal, som indeholder
 Clifford Ashley Buckingham Arlington Lauderdale,
 og mange af de v. hvert Bogstavs Begyndelse givne
 Forkortelser. *Jvf* ogs. lemco, Limp!

notary [ˈnɒtəri] Notar, Notarius *c*; — **public** Notarius
 publicus. *Jvf* N. P. **notation** [nɒˈtəʃən] Betegnelse; *sl*
 Notering. *gr* Udtalebetegnelse *c*. *Jvf* literal, reduce!

notch [nɒtʃ] Indsnit, Hak, Skaar *n*, *ogs. Skaare,
 Kjerve, Kjerve, Skure, ogs. *Fals, Fure *c*; *art* Sigte-
 skaar, dmp Indhug *n*; Kløft *c*, *ogs. Skar *n*, i Bjerg
 (*i Fjeld), *out of all —* over alle Grænser [*out of all*
bounds]. **notch** [nɒtʃ] *et* gøre Indsnit (el. Hak &c) i,
 lugge, ogs. *krydse, *lagge, stryge [Stave a cask]; — *an*
arrow lægge en Pil i Furen, *forms —ed and cut* Bænke
 m. Hak og Skaar i; — *a stick*; — *board* [nɒtʃbɔːrd]
 arch Vange, Trappevange *c* Alm. string-board. **notch-**
ing [ˈnɒtʃɪŋ] Snitten, Hakken *c*, &c; Indsnit, Hak,
 Skaar *n* [notch], Indsnit, Hak, Skaar, *ogs. Skaarer,
 Kjerver pl, &c [notches]. **notch-weed** [ˈnɒtʃwiːd] Have-
 melde *c* [orach].

not-class [ˈnɒtklɑːs] i Cirkus-sl: ikke særdeles god,
 ganske almindelig, andenrangs

note [nəʊt] Mærke, Tegn [mark, sign]; Notat *n*,
 Notice, Notits, Optegnelse, Nedtegnelse [minute]; Note,
 Anmærkning [marginal (&c) comment]; Note, i Diplo-
 matien; Billet *c*, (kortere) Brev [short letter]; Bevis *n*
 [promissory —]; Banknote, Pengeseddél, F Seddel
 [banknote]; *sl* Node [musical —]; fig bl. a Aand,
 Grundtone, Tone [animus, key-note], Iagttagelse [ob-
 servation]; Anseelse, Betydning, Vigtighed *c*. *Jvf*

[e] hate; [oʊ] so; [ai] I; [au] out; [ð] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, a, e] osv. vaklende med [e].

change. compare Cuttle, footnote written *as* skriftlige; Optegnelser, Notater *pl*, (t Brug f. Taler &c) *jo** Fuskelaip *c*; *Notes and Queries*, et Ugeskrift med Spørgsmaal om tvivlsomme Punkter i Historie, Literatur eller Kunst, og derpaa afgivne Svar; *as of the day*, som Avisrubrik Dagens *n*, *of explanation*, især Meldeseddel, Sygeseddel; *of hand* Egenveksel *c* [promissory *-j*], *the - of Aanden* (el. Tønen) *1* *Stalky & Co. is the - of all that is bad in Kipling's writing*; *a - on* (or *to*) *a passage* en Note til; *he will change his -*, is Piben faar nok en anden Lyd, *make a - of*, optegne, nedskrive nedtegne, notere; *fig* mærke (el. notere; sig, beholde) *1* *Mente* [make *a mental - off*]; *I made a mental - of the statement*, take *- of* mærke *s.g.*, F bide Mærke *i*; mærke *el* notere; *sig*, tage sig ad notam, F tage t Indtægt, tage Notits af, take *as* of tage Notater af, optegne, nedtegne, write *as to an ancient author*, play by (or from) *as*, efter Noder, preach from *as*, efter Papir, of (great) *- af* (større) Betydning, af Rang, *a commercial place of -*; *of my journey I have nothing of -* [Betydning] *to tell, of inconsiderable* (less, more) *- ubetydelig* (mindre betydelig, betydeligere, af større Betydning); *many other enemies of less -*, note [no't] et mærke, bemærke, lægge Mærke til, iagttage, notere, optegne, *gr &c* forsyne m Anmærkninger, annotere; *a bill or draft* paaføre en Veksels i Bemærkning om Ikkeantagelse, *I -* [bemærker] *your claim for £340.. and contents -d* og sammes Indhold bemærket mere; *so slow and gradual that the stages are scarcely -d*, neppe mærkes; *book* Noticebog noted [no'tid]. Som Adj bekendt [for før], mærkelig, mærkelgere, *a - author, commander, traveller*. *noticeless* [no'tidles] ubekendt, ubemærket, *as the race from which he sprung*. *note-paper* [no'tipe'pe] Brevpapir, i lille (*lidet) Format, *a sheet of -* et (lille, *lidet) Brevark; *worthy* [-wə θi] værd at iagttage (el. at mærke, at mærke sig)

nothing ['nʌθɪŋ] intet, ikke noget, F ingenting *n*, Bagatel *c* [trifle]; *Nul n* [nought]. Jvf *1. all, gratis, 4 lead, local* *as*, tit Ingenting¹, Talemaader, *two feet -*, *Nul*, *at all* slet intet; *off*! ↓ støt f. Afald! *a mere* *- en ren Bagatel*, F det rene (el. skære) Ingenting; *he is - to me* han er intet (el. ikke noget) f mig, han er mig ligegyldig, han er mig ganske fremmed, *that's - to me* det kommer mig ikke ved; *it is - to me* [ingen-ting f. mig] *to go and find him*; *there is - easier than for you* [intet er lettere f Dem end] *to win both*; *can do - but* [kan ikke andet end] *go*; *make - of...* ikke gøre Vanskeligheder ved, ved at...; ikke finde det vanskeligt at, gøre noget magelig (el. som ingenting), *he makes - of bolting a goat, of walking all day long*; *can make - of it* kan ikke blive (el. bliver ikke) klog p det; *this will show the world of what importance -s can be made*, hvilken Vigthed Bagateller kan faa, *talk over the -s of the day*; *he is not master of his trade for -*, *go (stand) for -* regnes for intet (ikke gælde, være ugyldig), *drivinde into a mere* *- F* blive t det bare Ingenting; *beat him all to -* *F* rent tage Luven fra ham; *come to -*, især. gaar overstyr; *it all came to -*, ogs. det blev altsammen ikke t noget. *nothing* ['nʌθɪŋ] Som ad ikke (det ringeste). Jvf *daunt*! *[-*uden at] *doubting that...* *nothingness* [-nəs] Intethed; Intet(sigen)hed, Betydningsløshed; *conc* Intethed *c*, Intet *n*. Jvf *nihilism*! *I longed for -* [Opløs-

ningen] *and the grave, sink into (or to) -* synke ned t et Intet, F svinde ind t Nul og nichts; *synke tilbage* t et (el. sit) Intet; *small (even) to -* forsvindende lille (*liden, lidet), *pl* forsvindende smaa

notice ['nɒtɪs] iagttagelse, Opmærksomhed [heed]. Underretning *c*, Varsel [knowledge given or received], F Varsko, Opslag [- put up], Skilt *n*, Bekendtgørelse [public *-j*], Opsigelse [- to quit], Opmærksomhed, Ar-tighed *c* [attention paid]. Jvf effect, emerge, further, *marmer!* *there was a - of his death in the papers* hans Død var bekendtgjort, stod averteret, give *- underrette*, varsle, F varsko, opsig [- to quit], give public *-* [bekendtgøre offentlig] *that*.; *this is to give -* [herved bekendtgøres] *that*...; *give - for the letter to* [varsle Vedkommende om, at Brevet skulde] *be produced*, give *- of* [varsle, give et Varsko om] *the approach of any one, of danger, I saw the -* [Bekendtgørelsen] *in the papers*, take *-* lægge Mærke [til of], *the child begins to take -*, ogs. Barnet begynder at skønne abs. take close *- of* lægge nøje Mærke til, at (a) short *-* med kort Varsel, at three days' *-*, below (or beneath) *-* under al Kritik, bring (himself) into *-* gøre (sig) bemærket el. bekendt (fæste Opmærksomheden ved sig, cont pege sig frem), *be brought (or come, start) into -* blive bemærket el. bekendt; *on so short a -* med saa kort Varsel, *be under -* være op-sagt(e); *fall under his -* komme ham f. Øje; *with the -* [Skiltet] *"Lodging for Travellers" hanging out*; *it is worth -* det er Opmærksomhed værd; det fortjener at bemærkes *notice* [no'tis] vt bemærke, mærke sig, lægge Mærke til; agte paa [pay attention (or heed) to], omtale, gøre sine Bemærkninger om [remark upon]; *anmelde*, *ogs fremstede [en Bog a book]; *opsig [- to quit]*, behandle m. Opmærksomhed; *she -d me running my eyes over her, another circumstance may be -d* [kan mærkes, omtales] *in connection with*...; *this plant deserves to be -d here, tenants were -d to quit, a translation little -d at the time* en dengang mindre paaagtet Oversættelse *noticeable* [no'tisəbl] bemærkelig, mærkbar, at bemærke; bemærkelsesværdig, interessant; *the tide is scarcely - here*, kan neppe mærkes, *a - man*. *notice* board Opslagsbræt *n*, -Tavle *c*, *paper*, is Dagsorden *c*

notidanns [no'tidənəs] Notidan *c*, skrumpepygget, om fossile Fiske af Plakoidernes Orden.

notification [no'tifi'keʃən] Kundgørelse, Bekendtgørelse, Varsling *c*, Varsel *n*; *written -*, ogs. Melde-seddel *c*. *notify* ['nɒtɪfaɪ] vt kundgøre, bekendtgøre, varsle [om of]; *tilsig* [summon], *an electric peal notified the servants of an arrival*; *a fact to* [bekendt gøre nt for] *a person*; *the constable notified the citizens* [tilsagde Borgerne, varslede Borgerne om] *to meet at...* *notion* ['nəʊʃən] Begreb *n*, Tanke, Forestilling, F Idée, Grille, Nykke *c*, Lune *n* [caprice, whim]; *amr* Lyst, Hensigt *c*; *as* Stykgods *n* *amr* [an assorted cargo], Kortevarer *pl*, Smaaartikler *pl* *amr* [Yankee *-s*]. Jvf *dismiss, divest, erroneous, sneaking!* *- store*, i Amerika: Kræmmerhandel, *Kjøbmandshandel *c* [general shop]; *the - of hunger* Begrebet Sult, *of this some - is conveyed* [om dette faar man et Begreb] *by her reply to...* *form mistaken* *as* gøre sig urigtige Forestillinger [om of, as to], *I've got a - F* jeg har en Idée; *get some - of* [faa et (Slags) Begreb om] *writing, I have a - he...* især: jeg tror næsten, han...; *he seemed to have a considerable -* [at være saa temmelig p. det rene med] *that it was anything but what he wanted*; *the horse has -s* Hesten har (... faar) Nykker; *he had a*

¹ Et af disse tusen Ingenting. Ola Hansson, Fru Ester Bruce (Overs. p. 119).

stupid - den taabelige Idee *that... have a - for F*
have tilovers for ; inklære for , *have a great*
high - of. synes særdeles godt om , sværme
for have høje Tanker om , *he had no... not*
the slightest - of *drawing*, of what to say, *how to*
pray havde intet Begreb om om hvad , om
at have no - of F aldeles ikke synes om, intet
have tilovers for, slet ikke kunne med; aldeles ikke
sværme for, *have a - to an egg (to do it)*, amerikansk
have lyst til *paa (til at) , *put -s into her*
head sætte hende Fluier i Hovedet, *marry according*
to his own -s, efter sit eget Hoved, *the boy has been*
brought up to too strict -s of honesty, was struck with
a - fik en Idee *notional* ['noʃənl] begrebslig,
begrebsmæssig [pertaining to general conception], tænkt,
ideel; indbildt, fantastisk, umagær, *ogs opfantaseret
[imaginary]; fantastisk, fantasiering [fanciful, whimsi-
cal], *a - man*, - shadows of my brain, *what more*
dearly, hopelessly - than that thought!, - words
Begyrebord, is Verber & Substantiver Mødsat relational
words. *notionality* ['noʃə'nəli] Begrebslighed, Be-
grebsmæssighed, Idealitet; indbildt &c Natur c; Fan-
tasteri n *notionally* ['noʃə'nəli] ad især. begrebslig,
begrebsmæssig, *two faculties - or really distinct*.
notionist ['noʃə'nist] Fantast c
notochord ['noʃə'tokə'd] Rygstreng c, i Hvirveldyrs
Embryo *Chorda dorsalis*.

notomise ['nətomais ?] \ Pusling c Jvf *atomy!* *a*
poor - of a parson. G Eliot, *Amos Barton VI*.
notonecta ['noʃə'nektə] ent Rygsvømmer c [boat-fly].
notorhizal ['noʃə'raizl] & rygrodet, som har Rodspiren
p. Ryggen af Frøbladene - i den embryoniske Plante.
notoriety ['noʃə'raiti] Kundbarhed, Vitterlighed,
Berømmelse, Berømmethed, Navnkundighed c, især om
en mindre fordelagtig Jvf *Virginia, vulgar! the - of*
a crime; a depraved taste for -; Madame Cluquot,
of champagne - den f sin Champagne navnkundige Fru
C.; *Charles Wells, of Monte Carlo -* den fra Monte
Carlo navnkundige (... berygtede) C. W.; *a matter of*
- en vitterlig Sag; *become a person of -* blive en meget
omtalt Person; *they were not subjects in their own*
nature so exposed to public -, for Almenheden, for
Offentligheden *notorious* ['noʃə'təri] kundbar, vitter-
lig (f enhver), bekendt, F Gud og Hvermand bekendt,
berømt, navnkundig, is særlig bekendt; berygtet; *a*
- *crime, thief, vice, become -*, ogs. komme i Folke-
munde, *ogs. komme f Orde, *render himself -*, især
skaffe sig en særlig Berømmelse, vinde en særlig
Navnkundighed; *a man - for gaming, notoriously [-li]*
ad vitterlig, F som Gud og Hvermand ved, relatives
are - the least appreciative of audiences.

notornis ['noʃə'tə'nis] Notornis, Moho c, en eller
uddød australsk Vandrikse. *Notornis Mantellii*. *notor-*
ytes ['noʃə'toriktiz] zoo Egl Sydgraver c, et muldvarpe-
agtigt, øjeblik Pungdyr i Mellemaustralien

notself ['nətsɛlf] *philos* Ikkejeg n [non-ego].
Notting ['nətiŋ]; -ham ['nətiŋəm] Nottingham n. Jvf
Mundella! the - poet o: Philip James Bailey † 1816,
-*hamshire* [-ʃə]. Jvf *Notts!*

Notts ['nəts] F Nottinghamshire n
notturno ['nə'tuənə] ♪ Notturno, Nokturno c, orig
en Serenade, nu is. et lyrisk-erotisk Tonestykke.

Notus ['noʃtəs] lat & gr. Søndenvind c. Jvf *Lids!*
not-wheat ['nəthwi:t] & stakles (*snerpløs) Hvede
notwithstanding ['nətwɪð'stændiŋ] præp til Trods for,
trods Ogs. efterstillet; ej uagtet [although], *her father's*
propositions -

nougat ['nu:ga] fr Mandellkage c
nough ['naʃ] P nok [enough] Jvf *nuff, N.C'*
nought ['nəʊt, intet, mat Nul n Jvf I go for
naught! *fair words cost -; twice - is - by two* (to
i Nul) is -
Noumea ['nu:mea] Noumea n, et fr Deportations-
sted i Nykaledonien
numenon ['numənən, 'nu:m-] *philos* Numenon n,
noget m Forstanden opfattet Mods *phenomenon*.
noun ['naun] Substantiv n [- substantive], common -
Fællesnavn, Kommune n
nourish ['naʃɪʃ] et nære; fig nære, give Næring
fostre, *a -ing diet. I - a hope* nærer Haab om *that*
... - rebellion, -ed up [opfed] in the words of faith.
nourishable ['naʃɪʃəbl] nærbar, som lader sig nære.
som kan næres; *the - parts of the body* *nourisher*
['naʃɪʃə] Nærende, Ernærer; Næring c, Næringsmiddel
n *nourishment* ['naʃɪʃmənt] Næring c, take - tage
Næring t sig.

Nourmahal ['nu:ma'hæl] En Sultaninde i Moores
Lalla Rookh (The Light of the Haram), Selms Ge-
malinde

nous ['naus, nu:s] F Forstand, Forstaaelse, Begribelse
c, Omlob (joc Omsvøb) i Hovedet; Talent n, -box, is
i Bokser-sl Hoved n, Kasse c

nout ['naʊt] prov & sc Hoved. Stykke Kvæg [neat],
Kvæg n, Nød (*Net) pl, fig Kvæg, *P Naut n, *I'll not*
have her naked for a nout like thee. Kipling, *Life's*
Handicap 83.

nout-berry ['nautbəri] Multebær [cloud-berry &c].
nouveaute [fr, nu vo'ute] Nyhed, Nouveaute, især
ny(este) Modeartikel c.

nova ['noʊvə] ast Nova c, et Legeme, der pludselig
viser sig, saa aftager i Glans og endelig forsvinder
som Stjerne I pl *novae*, - *Persæi*.

novaculite ['noʊvækjulaɪt] Hvæsseskifer c & n.

Novara ['noʊvə rə] s.

novargent ['noʊvə'dʒənt] *Nysølv n, et Præparat til
Forsølvning.

Nova Scotia ['noʊvə'skotiə] ogs. Nyskotland n Jvf
N. S.! *Nova Scotian* [-'tiən] nyskotlandske; s Nyskot-
lænder c. Jvf *Novy!*

Novatians ['noʊvelfəns] rel Novatianere c Mente, at
frafaldne ikke maatte genoptages i Kirken.

novel ['næv(ə)] ny, ualmindelig, ganske egen; *a more*
- *attempt for distant signalling.* *novel* ['næv(ə)] Ro-
man, Novelle [short -]; *jur* Novelle, Tillægslov c, især
i pl, *Scott's first - "Waverley", Fielding's - of Tom*
Jones; - hero (writer) Romanhelt (-forfatter); *read -s*,
ogs læse Morskab *novellette* ['nævə'let] Novellette c
novellist ['næv(ə)list] Romanforfatter c. *novelize* ['næv(ə)-
laɪz] et fremsætte (el behandle) i Romanform, forme
som Roman. *novelty* ['næv(ə)lti] Nyhed; *come* ogs Novit-
tet c, noget n nyt. *Jvf season! the - of* [det nye ved]
his situation; an absolute - noget ganske (F splinter)
nyt, F noget Nochniedagewesenes; *they are always*
seeking -, det nye, hvad der er nyt; *a morbid craving*
for - Nyhedssyge c; *the attraction (or charm, interest)*
of - Nyhedens Charme (el Interesse, Ynde) c, *by way*
of - til en Forandring. *novel-wright* ['næv(ə)lraɪt]
Romanforfatter c.

November ['noʊvembə] November c. *novemole* [ʔ] J
Nonol c. *novenary* ['nəvənəri] ni-; s (Antal n af) ni
novennial ['noʊvɛniəl] niaarlig, engang i ni Aar.

Novgorod ['nəvgə'rəd] s

novice ['nəvis] Novice c *noviciate, novitiate* ['noʊvi-
fiət] Noviciat n, Novicetid, † Novice c *Novocastrian*

[et] hate; [oʊ] so, [ai] I; [au] out, [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [ʒ] measure; [n] sing [a, æ, e] osv vaklende med [ə]

[no'vo'kastrian] novokastrensisk, Newcastle-., s Novokastrensisk, Newcastle c **Novozelanian** [no'vozi'le-njan] nyseelandsk; s Nyseelender c **novum** [no'vəm], **Novum Organum** «det ny Instrument», et Værk af Lord Bacon **Novy** [no'vi] F Nyskolender c [Nova Scotian].

now [nau] *ad* nu Ogs sluttede & forklarende Jvf *before*, i *by*, *ere* the ~ nu se. ~s and *nans* nu og da se, the state of things ~ he is dead ~, er nu død, I ~ give you [giver Dem herved three days' confinement to barracks, now...now...snart snart ~ and again, ~ and then nu og da, af F* fra, og til, every ~ and again (or then) hvert Øjeblik, *ogs alt i et, alt som tiest, ret som det er (var), bedst som det er (var), ~ that nu da ~, they are as dead as he by ~, ask me a year from ~, fra nu af, herefter, from ~ [fra nu af] to its conclusion. **now** [nau] Som q nu ia [- that]. **nowadays** [nau'adei] *ad* nutildags, nuomstunder

noways [no'weiz] *ad* glit ingenlunde paa ingen Maade [not at all]

nowed [nu'ed, naud] her knyttet, i Knude, om Hale **nowel** [no'el] + Frydaraab, Evangelium n. Julesang c [noel]. **nowel** [no'el, nauel] ☞ Kærne c, ved Stobning af store Cylindere Om mindre Legemer bruges *core*

Nowell [no'el] Is *Alexander* ~, Kannik i Windsor 1602, skrev en større og en mindre Katekismus paa Engelsk, Græsk, Latin

nowhence [no'hwens] *ad* intetstedsfra, ingenstedsfra Ogs from ~, from ~ toward *nowhither*. Kingsley, *Hypatia II 211 T* **nowhere** [no'hwæ] *ad* intetsteds, ingensteds, F ingen Steder, *sp* uplaceret, ~ else ikke andetsteds, p. intet andet Sted, be ~ (in the race), run ~ have løbet (løbe) sig fra enhver Placering, være rent borte, agterudsejlet, ude af Spillet; *his new play* is ~, gør ingen Lykke, trækker ikke &c; be ~ with... blive agterudsejlet af, blive borte ved Siden af, F* være bare Barnet mod ~; they will get ~ de kommer ingen Veje (*ingen Vei) **nowhither** [no'hwitʰə] *ad* hst intetsteds, ingensteds, ingen Steder, *thy servant went* ~ din Tjener er hverken gaaet hid eller did *bibi, the turn which leads* ~ De Quincey **nowise** [no'wais] *ad* ingenlunde Jvf *daunt*! Med samme Betydning ogs som s: in ~, but in ~ will he stir; spirits in ~ better fitted to guide him

nowt [naut]. Se *nout*!

nox [nåksə] *jur* Skade c **noxal** [nåksəl] *jur* Skade-, skadevoldende. **noxious** [nåksəs] skadelig, fordærvelig; generende, usund; ~ [is. usund] air, climate, food, ~ animal Skadelig; ~ examples, practices **noxiously** [-li] *ad* skadelig, &c; usundt.

noyade [fr. nwa'jad] Drukning c, under den franske Revolution.

noyau [fr. nwa'jo] Egl Kærne, Mandelluk c **noyis** [noiz]. Se *nouls*! **nozze** [nåtsə] *pl*: le ~ di Figaro ♪ Figaros Bryllup n **noz** [nåzi] Næse, Snude, Snabel, Tud [paa en Belg of a bellows], Munding c, Rør; Straalerør n; dmp Aabning, Ind- og Udgang c for Damp **nozzle** *vi* snuse; rode. Se *nozzle*!

nuance [fr. nu'ans] Nuance, Schattering c [shade]. **nub** [nab] Tak, Takke (*Tag), Knort, Knast, Knude c. **nub** [nab] *vt* prov støde [push], puffe (el. støde) til, *ogs dytte til [nudge]; vinke til [beckon]; ~ bing cheat git si Galge c F. Eks. Fielding, *Tom Jones I 399*. **nubbin** [nabin] *amr* agr lille (*lidet) vantrevet Majsaks n.

nubble [nabl] *vt* + dunke (m. Næven), slaa løs paa,

forslaa Ainsworth **nubble** [nabl] Se *nub*! loc *amr* Næs Forbjerg n, he was lying on a piece of dingy ticking full of lumps and s. Kipling, *Captains Courageous 15*. **Nubbles** [nabiz] *Kit* ~, en Person i Dickens' *Old Curiosity Shop*. **nubbings** [nabinz] F mellemstore Kul; Smaakul. **nubbly** [nabli] Se *nobbly*!

nubecula [nju'bekjula] Taageplet, *is Taageflekk, path Plet, Taage, Sky, is Shmsky c, i Urin I *pl* **nubeculae** [li'], the *nubeculae*, især de magellanske Skyer, Kap-skyerne [the Magellanic clouds].

nubia [nju'hjə] *amr* Gevandt n, om Hoved og Hals [cloud] **Nubia** [n(ju)hje] Nubien n **Nubian** [-jən] nubisk, s Nubier c

nubibus [nju'bibas] in ~ i Skyerne, i det blaa, he was [svævede] still in ~ **nubiferous** [nju'bifəros] + skyførende **nubile** [nju'bil] glt voksen, giftfærdig. **nubilous** [nju'biləs] skyet, skvfuld, overskyet [cloudy]. **nucament** [nju'kəmənt] ☞ Rakle c [catkin]. **nucamentaceous** [nju'kəmənt'eʃəs] ☞ Nød-, Nødde-, nødbærende **nuce** [nju'si] in ~ med faa Ord Egl i en Nød [in a nutshell].

nucha [nju'ke] Rygsadel c [pack-saddl, &c].¹

nuchal [nju'kal] Nakke-, som hører til Nakken, nukal

nuciferous [nju'sifəros] ☞ nødbærende. **nuciform** [nju'sifərm] nødformig **nucifraga** [nju'sifregə], **nucifrage** [nju'sifredʒ] ☞ Nøddekrige c, &c [nutcracker] **Nucky** [naki] F Ursula c

nucleal [nju'kliəl], **nucleal** [nju'kliəl] Kærne-, dannet af en Kærne **nucleated** [nju'klietid] om Celler- som har (el. indeholder) en Kærne **nuclei** [nju'kliəl] Kærner *pl* Af **nucleus**. **nucleiform** [nju'kli'fərm] kærne-formig, -dannet **nucleobranck** [nju'kliobranʃ] kærnegællet Søsnegl c **nucleoid** [nju'klioid] Se *nucleiform*! **nucleole** [nju'kliol], **nucleolus** [nju'klioləs] lille (*liden) Kærne c, *pl* Smaakærner *pl*, Kærnelegeme n, Kimplet c **nucleus** [nju'kliəs] Kærne; fig Kærne; Grundstamme c, contain a ~ of truth. **nucleus** [nju'kliəs] *vt* vælge (el. udtage) som Kærne, tage t Grundstamme; I ~ed about forty Pathans, recruits chiefly, of my regiment. Kipling, *Stalky 268*

nucta [naktə] Nukta, (ægyptisk) Mirakeldiaabe c, som falder Sanktandsdag og formodes at stande Pesten Hertil hentyder Moore i *Paradise and the Pert*.

nucula [nju'kjula], **nucule** [nju'kjul] lille (*liden) Nød c, *pl* Smaanødder *pl*.

nudation [nju'deʃən] Blottelse, Afklædning c.

Nuddeah [naddi a] s

nuddle [naddl] *prov* Nakke, Hals c **nuddle** [naddl] *vi* *prov* P gaa bøjet, rocke, *rugge (p. sig); ~ along.

nuddy [naddl] hind Flod, *ogs Elv c.

nude [nju d] nøgen [Statue statue], blottet; *jur* nøgen, uforbindende, ugyldig [Kontrakt compact, contract] Jvf bare, figure! the ~ det nøgne, den udraferede Menneskeskikkelse, ~ drawn from life Akt c; he excelled in representing the ~ female, nøgne Kvindefigurer; from the ~ efter det nøgne. **nudely** [-li] *ad* nøgent **nudeness** [-nəs] Nøgenhed c

nudge [nadj] *vt* berøre (m. Albuen), puffe (el. støde) let til, F* dytte til, ~ his shoulder berøre hans Skulder, puffe ham (let) i Skulderen, F* dytte (el. dutte) ham i Skulderen. **nudge** [nadj] Berøring c, let Puf (el. Stød), F* Dyt; se Knubs n; Gascogne gave Jack a ~

¹ If Webster, Art *packsaddl*.

² Jvf: at side Akt

nudibranchiate [nju di brənʃiət] *a & s* nogenegillet *c.* **nudicaul** [nju di kəl] *s* nogenesænglet **nudification** [nju di fɪ'keʃən] Blotteise, Afklædning *c.* **nudity** [nju di'ti] Nøgenhed, Blotteise, Nuditet, nøgen (el. udra-peret) Figur, Blotte (el. nøgen, Legemsdel *c.* især i *pl.* *covered with rags which could scarcely conceal their* -, *design and colour nudities, in a state of entire* -.

nudum [nju dəm], - *pactum* nøgen Kontrakt Jvf *nude*!

nuff [nʌf *p* nok [enough]. Jvf *N.C!* sure -!
nuffin [nʌfɪn *p* intet, *ogs intetoe [nothing].
nugatory [nju gə'təri] bagatelagtig (*ogs bagatelmæs sig) intetsigende, uvirksom, unyttig, *render* -.

Nuge [nju dʒi] En Londoner Modeskrædder i Begyndelsen af XIX Aarh. Tit nævnt sammen med *Stultz*.

nugget ['nʌgɪt] Klump *c.* især af ædelt Metal, *a - of gold, discover a great thought, an intellectual* -, Guld-klump.

nulsance ['nju:səns] Uvæsen *n*, Uting, Gêne, Ubehagelighed, Plage; urenlig (el. generende) Haandtering *c.* **common (or public)** - Landeplage, Pestilens, offentlig Skandale *c.* **domestic** - Huskors *n*, **private** - privat Gêne; *I'm sorry to be a - (plage Dem), but... he's a regular* - han plager os &c altid; er altid iverjen; er mig &c en Torn i Øjet, *it is a - (er kedeligt, en Plage) having to unpack. Jvf bore! commit no -!* Urenlighed frabedes! Jvf *decency!*

nul [nʌl] *jur* ingen [no]; - *tort.* **null** [nʌl] uden Kraft, uforbindende, ugyldig, intetsigende; *faultily faultless, icily regular, splendidly* -, *my vow was - and void*, uden al Kraft og Virkning.

nullah ['nʌlə] hind Havarm, Bugt *c.*; Vandløb, *ogs. Elvefar *n*, *tortuous gullies or -s; a long - or hollow*.

nullibety [nʌli'baɪti] \ Intetstedsnærvarrelse *c.* **nullification** [nʌli'fɪ'keʃən] Ugyldiggørelse, Ophævelse *c.* **nullify** [nʌli'faɪ] *vt* gøre (. erklære) ugyldig, betage al Kraft, ophæve; *amr* gøre Kaal paa, *ogs øie Jvf *grit! not only go ahead, but - (ophæve) time and space.* **nullity** ['nʌlɪti] Ugyldighed; Betydningsløshed, Intethed; *conc* Nullitet *c.* **Nul n**; *was it not absurd to say that the convention was supreme in the state, and yet a -?* - *svit* Ansøgning om at faa et Ægteskab erklæret ugyldigt, Nullitetsklage *c.* **nullius** [nʌ'li:əs] Egl ingens, *a filius* - en naturlig Søn.

Numa [nju mæ] *s*
numb [nʌm] *stiv* [af Kulde *with cold*], forfrossen, valen, *P** nummen; *I grew sick, and -, and chilly; - senses.* **numb** [nʌm] *vt* stivne, gøre stiv (el. føleløs, valen, *P** nummen), -*ed*, ogs *stiv* forfrossen, &c [numb].

number ['nʌmbə] Tal, *gr* Tal, Numerus, Nummer [numero, No.], *↓* Permanenttegn [ship's -], Tal, Antal *n*; især *×* numerisk Styrke, *mat* Numerus, Mængde *c.* mangfoldige *pl*; -*s*, ogs. Rytmer, Vers, Numbers fjerde Mosebog *c.* Numeri Jvf *few, fever! double (seven times) the -* det dobbelte (syv dobbelte) Antal, dobbelt (syv Gange) saa mange, -*s more* mange flere, mangfoldige (el. adskillige) andre; *great -s*, ogs mange; *great -s* [store Skarer] *flocked to his standard; -s (or a large -)* of en stor Mængde... , *a - of things*, ogs mange (F en hel Hoben) Ting *pl*; *Mangt n; what -s to fly* (↓ hvilke Tal (. . .hvilket Signal) der skal (. . .skulde) hejse; *the Enterprise had made her -* [hejset sit Permanenttegn] *outside; he succeeded in saving quite a -, adskillige, mange, their -s* [bl. a. deres Styrke *c.*] *have been estimated at . . .; look*

well after - one [altid] se sig selv tilføje ikke lad-noget gaa fra sig, *myself among (or amongst, the - deriblandt (ogsaa) jeg, Humphrey and Oswald were among the -, var blandt dem, for a great - of years* i en lang Aarrekke, *the board appoint from their own - af dens (*sin egen Mide) such officers, a sect small in -s et faatalligt Samfund; come in -s*, især udkomme heftervis, *as yet a child... I lisped in -s*, i Rytmer Pope, *muster in large -s* stille (el. møde; mandstærke, *eighty of their -s*, især. firsindestyve (*otti) Stykker af dem, *two or three of their -s* to-tre (Stykker) af dem, *the smallness of their -s* deres Faatallighed, *consult the book of -s* votere, gaa t. Afstemning, F stemme *parl; a mob of about seven times their -s* der var omtrent syv Gange saa mandstærk som de selv; *he thinks only of - one, p sit eget (kære) Jeg, hard pressed with -s*, af Overmagten, *pamphlets without -* uden Tal; *without the -s* *×* ved Haandgreb uden Tælling number ['nʌmbə] *vt* tælle; nummerere Jvf *membership, odd-numbered! - the dust of the earth; the regiment -ed a thousand men, never strike an enemy but when they - a hundred to one, Shakespeare's plays - thirty-five, er 35 i Tallet; is -ed among [regnes (el. tælles) blandt] the poets; - in succession* nummerere fortløbende, forsyne m. Løbenummer, *we must all expect to be one day -ed with* [tælles blandt] *the dead. number vi & abs tælle; - off from the right* *×* Inddeling til to! numberer ['nʌmbə] Tæller, Tællende; Nummerer *c.* numbering ['nʌm bərɪŋ] Tælling *c.* &c; - *machine* Paginermaskine numberless ['nʌmbələs] tallos, utallig Forstærket *without number - number-sizes* ['sɪksɪz] sl Dusk *c* af slukket Pandehaar, bl Costers [cowlick].

numbfish ['nʌmfɪʃ] elektrisk Rokke *c.* *Torpedo*.
numbles ['nʌmbɪz] *sp* (Hjorts) Indmad *c.* Indvoide *pl*, Tarme *pl* Ogs. *numbles*. Jvf *humble-pie!*
numbness ['nʌmbəs] Stivhed, Følelselshed, Valenhed, F* Nummenhed *c.*

numdah ['nʌmdə] Filt *c* [felt]. Et persisk &c Ord. Df. *numnah*, hv se!

numenius [nju'mɪniəs] *↓* Spove *c.*
numerability [nju mərə'bɪlɪti] Tælbarhed *c.* **numerable** [nju mərə'bɪl] tælbar, som kan tælles **numeral** ['nju mərəl] numeral, Tal-; - *character or letter* Tal-bogstav; - *flag or signal* *↓* Nummerflag, **numeral** [nju mərəl] Tal, Tallet; *gr* Talord *n*; *a dial with Roman -s.* **numerally** [-rəli] *ad* efter Tal(et); i Tal.
numery [-rəri] ordentlig, i fast Nummer; *become a -* [ogs komme i Nummer som] *canon.* **numerate** [nju'mə'reɪt] *vt* nummerere, afdele og læse, skrive og udtale (om Tal), - *a row of figures.* **numeration** [nju mə'rei-ʃən] Tælling, Numeration *c.* **numerator** [nju mə'reɪtə] Tæller; *mat* Tæller *c.* modsat *denominator.* **numeric(al)** [nju'merɪk(ə)] numerisk Tal-; i (Henseende til) Tal; - *equation, value; - superiority.* **numerically** [-kəli] *ad* numerisk, i (Henseende til) Tal, - *different, the same* **numero** ['nju mero] Nummer *n.* *Pl* *numeros.* Jvf *No(s).* **numerous** ['nju mərəs] talrig; mandstærk (kun om Personer), mange *pl*, en Mængde, glet rytmsk Jvf *species! the meeting was -; a - army, people; the - [mange] atrocities; - other gallant knights, one of the - ones* [mange] *who... numerously* [-li] *ad* talrig; kun om Personer: mandstærkt, *a - attended meeting* et godt besøgt (el. et talrigt) Møde, *the Indians who populated this section so - in early days.* **numerousness** [-nəs] Talrighed; Mængde *c.*

numida ['nju mɪdə] *↓* Perlehøne *c.* [Guinea fowl].

Numidia [njuˈmɪdiə] Numidien *n* **Numidian** [-diən] numidisk; *s* Numider *c*; ~ *crane* Jomfrutranen [*demoiselle*].

numismatic [njuˈmɪsˈmatɪk, -mɪz-] numismatisk **numismatics** [-s, Numismatik, Mønt] ogs * Myntvidenskab *c*. **numismatist** [njuˈmɪsmatɪst; -mɪz-] Numismatiker, Mønt(ogs * Mynt)kender *c* **numismatology** [njuˈmɪsməˈtɒlədʒi, -mɪz-]. Se *numismatics*!

nummery ['nʌməri, nummular(y) ['nʌmjʊlə(r)], Mønt(ogs * Mynt-), Penge **nummulite** ['nʌmjʊlaɪt] Nummulit, Linsesten *c*, forstenede Polyptæger

nummy ['nʌmi, F Dosmer *c*, &c [numskull]

numnah ['nʌmnə] Sadel-Underlag *n* (af Filt)¹.

Nump(s) [nʌmp(s)] Glt *f* **Humphrey**

numskull ['nʌmskʌl] Dosmer, Dosmerpande, Klokke *c* **numskulled** [-skald] dosmeragtig, klokkeagtig, tykhovedet.

nun [nʌn] Nonne; ♀ Vestalinde, -due *c* **Columba vestalis**. Se *Kent! white* ~ ♀ Nonne, hvid Skallesluger, Hvidside. **Mergus albellus** [smen], Blaamejse, Blaakop *c*. **Parus caeruleus** [blue titmouse].

nunatak ['nʌnətək] Nunatak *c*, grønlandsk Fjeldtop

nun-booy ['nʌnbʷoɪ] ♂ Spidsbøje

nunc [nʌŋk] lat *ad nu*; *hic et* ~ paa Stedet, (nu) straks; ~ *dimittis* [-diˈmɪtɪs] (*seruum tuum*) nu lader du din Tjener fare. Lucas II 29

nunchion ['nʌnfən] glt Mellem-Mad *c*, -Maaltid *n* [*luncheon*].

nunciature ['nʌnfjətʃə, -tjʊə] Nuntius-Embede *n*, -Bolg *c* **nuncio** ['nʌnfjʊ] Nuntius *c*, paveligt Sendebud *n*

nuncupative ['nʌŋkjʊpətɪv, nʌŋˈkjʊ-] nunkupativ (offentlig, høftidelig) erklærende, nominel, kun i Navnet glt [*nominal*], *nur* mundtlig; ~ [mundtligt] *testament* or *will*. **nuncupatory** [-pətəri]. Se *nuncupative*!

nundinal ['nʌndɪnəl] Torve-, Markeds-; *s* Markedsbogstav *n*, i romerske *antiq* **nundinary** [-nəri] *a* Se *nundinal*!

Nuneaton ['nʌni(ˈ)ʔən, nʌnˈi tʌn]. En Landsby i Warwickshire.

nung [nʌŋ] (stor) Pakke, Balle *c*, især med Krydder- nelliker

nunnation [nʌ(ˈn)ˈneɪʃən] Nunnation, Nunning, Tilføje af *n*, (især i arabisk-) Næse lyd *c*

nunnery ['nʌnəri] Nonnekloster *n*; *enter a* ~, især gaa i Kloster **nunnish** ['nʌnɪʃ] nonneagtig.

nuptial ['nʌpjəl] Brude-, Formælings-; Ægteskabs-, ægteskabelig, ~s Formæling *c*

nur [nʌ] Kvist, Knast, sp Bold, *Bal [*knur*]; *prov* Knap *c*, Hoved *n*; ~and-spell. Se *knur-and-spell*! Ogs. *nur-spell*.

Nuremberg ['njʊerəmbe ɡ] Nurnberg *n*.

nurl [nʌl] vt rinde, om Mønt &c [*mill*]. **nurling** ['neɪlɪŋ] Randing *c* [*mill*]

nurse [nʌs] Amme [*wet* -], Sygevogter(ske), Sygeplejer(ske), Vaagekone [*hospital* (or *sick*) -]; *fig* Fosteramme, Fostermoder *c*. Jvf *dry-nurse*, *Gamp*, *man-nurse* (3 *man*)! *be a* ~, bl *a* give Bryst el. Die, *Jacob nas his constant* ~; *a male*² *and female* ~ *were in attendance*, *be (out)* at ~ være (udsat) i Pleje, i Opfostring, *ogs. paa Foster, *he must have been changed at* ~, være et forbyttet Barn (*ogs en Bytting); *place* (or *put*) *a child* (out) at (or to) ~ sætte et Barn i Pleje, i

Opfostring *ogs. paa Foster; *take at* ~, i Forplejning, til Opfostring, *ogs paa Foster **nurse** [nʌs] vt nære [*nourish*], is opamme, die, give Bryst, give Die [- (or *nourish*) at the breast], pleje, passe. *ogs stalle om [*tend, attend upon*]. *fig* nære [*entertain, nourish*], *fig* fremelske, opelske, *fig* hæge, ogs * frede (el. hegne, værne hegne og frede) om, holde i Hævd, holde Hævd over, pleje, skatte [vore fædrelandske Hjelpekilder *our national resources*], *F* stryge (let), klappe, *sl* snyde glt [*cheat*]; *sl* lægge sig om, *tage sig af, paa Tale om konkurrerende Omnibusser &c, ~ *the baby*, is give Barnet Bryst, holde (vugge) Barnet p Armen, *a whale* ~s *her young at the breast*, ~ [stryge henover, klappe] *a bundle of tracts, a wet umbrella*, ~ *his cold* pleje sin Forkølelse, *the working out of long-nursed* [længe næret, gammelt] *hatreds and revenges*, ~ *his knee* klappe sig paa (el. stryge sig henad, *klappe sig paa, stryge sig henover) Knæet; *that the youth* ~d [nærede] *that pride which goes before ruin; trustees are sometimes said to* ~ *property*, forvalte Midlerne over i deres (*sine) egne Lommer, *nursing her wrath to keep it warm*. Burns. **nurse** vi is. amme; die, give Bryst, give Die, være Sygeplejer(ske), &c, pleje sig, i Sygdom, *sl* kapre, bl Kuske, *nursing mother* Plejemoder, Fostermoder; *nursing sister*, is. Diakonisse *c*, *nursing woman*, is Kvinde som giver Bryst; ~ *up*. Et forstærket *nurse*, ~ *up for a cold* pleje en Forkølelse; ~child Diebarn, Spædbarn; Fosterbarn, ~maid Barnepige, ~pond Yngledam [*breeding pond*]. **nursery** ['nʌsəri] Ernærer, Nærende; Fremelsker *c*, &c **nursery** ['nʌsəri] Ammestue *c*, Barnekammer; Plejehjem *n*, Træskole, Planterkole *c* [- of trees], Gartner *n*; *fig* Planterkole *c* [for Matroser of seamen], *get the balls close together for* ~, i Billard faa Ballerne v Siden af hverandre i en Klump, ~garden Planterkole *c*, Gartner, Kunstgartner *n*, ~gardener Trægartner; Kunstgartner, ~governess Lærerinde *c* for smaa Børn; ~grounds Se *nursery-garden*! ~house Væksthus, Drivhus *n*; *a* ~ *full of flowers*; ~jingle Barnerim *n*, ~maid anden Barnepige, ~man Se ~gardener! ~nonsense Ammestuesnak, ~rhyme Se ~jingle! ~tale Ammestuefortælling *c*. **nursing** ['nʌsɪŋ] bl. *a* Næring [*nourishment*], Opfostring, Døgnvning [- at the breast]; Pleje *c*, *ogs Pas *n*, Sygepleje, Diakoni [*sick-room* -]; Kapring *c*, i Kuskeslang; ~ *mother* &c. Se Art *nurse* vi! **nursling** ['nʌslɪŋ] Diebarn; Plejebarn, ogs. *fig* Fosterbarn *n*; *a* ~ of fortune en Lykkens Guldflugt (el. Yndling, glt Pamflis)

nur-spell ['nʌ spel]. Se *knur-and-spell*!

nurture ['nʌtʃə] Næring, Opfostring, Opdragelse *c*; *nature passes* ~ Naturen gaar over Optugtelsen, *bring her up in the* ~ and admonition of the Lord opfede hende i Tugt og Herrens Formaning **nurture** ['nʌtʃə] vt nære; opfede, opfostre, opdrage Jvf *fastidiously*! ~ [nære, omgaa med] *plans of vengeance*.

nut [nʌt] Nød, *F* især Hasselnød; *P* Knap *c*, Hoved *n*; ♀ Frøsch; ♂ Nød, ogs * Mutter, Møtrik, *F* Medtrykker *c*; ♂ Slutstykke *n*, ♂ Anker-Nød, -Vorte, *anat* Glans *c* penis; ~s *F* ogs. blaa Bønner, *ogs. Blaabær [*bullets*]; Nøddekul [*nut-coals*], ♂ smaa Tvebakker, *Smaakjex [*midshipmen's* -s]. Jvf *bush, nuts! burn* ~s brænde Nødder, Mikkelsaften¹; *crack* ~s knække

¹ Se *Journal of the United Service Inst.* 1878, p. 132 sqq. — Egl *numdah*

² mandlige Vaagekoner Bergsøe, Fra Piazza del Popolo I 70.

¹ To elskende lægger hver sin Nød i Ilden. Brænder Nødderne da op samtidig, da betyder det, at Brylluppet kommer til at staa, inden Aaret er omme. Ellers bliver det slet ikke til noget.

Nødder; *~s to crack, a hard or nasty* [haard] *~ to crack for him. I've a ~ to crack with him*, en Gaas (el. Høne, at plukke m. ham; *it is time to lay our ~s aside* *~* det er paatide at opgive al barnlig Fjas 'el. Drengedrætter, *Guttedrætter Gutteinteresser; *strew ~s kaste* (med) Valnødder, en gammelromersk Skik, *as sweet as a ~* F som et pillet Æg; *guldbende ren; *off his ~* P forrykt, *ogs skrullet, *he nas a little bit off his ~ when* nut 'nat, vi plukke Nødder, *go ~ing* gaa ud at *og; plukke Nødder *nut et sl lure, ~ed, taken in by a man who professed to be nuts on you. The Sl Dict*

nutall ['natl] *~* *Q* prov Nødde træ n, Hassel c *Corylus avellana*.

nutant [nju tant] *~* nikkende, hængende **nutation** [nju'teifən]. Egl Nikken; *ast Nutation* c

nut|bone ['natbo:n] *vet* Sesamben, *~brown* nøddebrun, *the Nut-brown Maid*. Æmnet f en Folkevisse i Percys *Reliques*, *~breaker* Se *~hatch!* *~coals* Nøddekul; *~crack* *~* *n* *night* Nøddeknækningsaften o. Allehelgensaften [*All Hallows' Eve*], da det paa sine Steder er almindeligt at knække Nødder i store Mængder; *~cracker* Nøddeknækker [(a pair of) ~s]; *~* alm. Nøddekrige, Pletflugt, *Nøddekræke c *Nucifraga caryocatactes* [- cron], *~s* *~* ogs om 3die Infanteriregiment; *her mouth receded too much from her nose and chin and, to a prophetic eye, threatened ~s in advanced age*. Eliot, *A. Barton III*. Nøddeknækkere havde tidligere Form af et Menneske m. langt frem-springende Næse og Hage; *~driver* Nøddedriver, *~gall* Galeble [*gall*], *~grass* Jordmandel c. *Cyperus esculentus* [*rush-nut*], *~hall* prov. Se *nutall!* *~hatch*, *~jobber* *~* Nøddehakker, ogs *Spætmøjse, *Nødvække c. *Sitta Europæa*

nutlet ['natlét] lille (*liden) Nød c, pl Smaanødder. **nutliver** [-live] anat Muskatnød(s)lever. **nutmeg** ['natmeg] Muskat, Muskatnød c. *Nuces moschatae* s. *myristiceae*. Jvf *grate!* *wooden ~s*, et Øgenavn p. Beboerne af Connecticut, der engang skal have solgt Muskatnødder af Træ som ægte. Df. *the Nutmeg State* F Connecticut n

nut|oil Valnøddolie; *~palms* prov. Se *nutall!* *~pine* enbladet Naaletræ n: *Pinus monophyllus*.

nutria ['nju triə] zoo sydamerikansk Bæverrotte c [*coypu*]; Coypuskind n.

nutrient ['nju triənt] nærende; s Næringsstof, Fødeæmne n **nutriment** ['nju tri:ment] Næring c, **mental** ~ Aandsføde c **nutrimental** [nju tri:'mentl] glt nærende **nutrition** [nju'triʃən] Ernæring, Ernæringsproces, *conc* Næring c [*nutriment*]. **nutritious** [-ʃəs] Ernærings-; nærende **nutritive** ['nju tritiv] nærende; ~ *food*

nuts [nʌts] F Mad for Mons, en sand Svir, gefundenes Fressen c, *ogs. Nannam c & n; Vand n paa hans &c Mølle [*grist to his mill*]; *to do so is ~ for (or to) him*. Som Adj *be ~ on* være en Hund efter (*paa), *ogs være forjort efter, *fig* være indtaget i. Forstærket: *dead ~ on*; *I can't say I'm ~ on that fashion*; *she is dead ~ on* [ogs rent væk i] *him*.

nut|shell ['natʃəl] Nøddekal; *the Iliad of Homer in a ~*, (anbragt) i en (*et) Valnøddekal. Se *Disraeli*,

Curiosities (*Minute Writing*, 'at all lies or it is all in a ~ det lader sig sige med el. sammenfattede. faa Ord, det er saa simpelt og ligetil, *he put the case before us in a ~ when he said...*, *~sling* *~* art Kanonlængde [*gunslng*]. **Nuttall** ['natl], 'natl, s *nutting* 'natn] Nøddeplukning c, *~tine* ['nat'tain] se *~* Nøddekrog c *nut-tree* Hassel c, Nødde træ n *Corylus avellana*. **nubby** ['natl] nodderig; ogs *fig* kæmpefuld; *~hedgerons, the speech was ~*. **nut-weevil** [-wi:vl] ent Nødde snudebille *Balaninus nucum*.

nux [nʌks] lat Nød c, sl Maal, Formaal n, Plan c [*plant*], *~vomica* ['vʌmika] Bræknød c, Rævekager pl Rævekage c [*vomic-nut*]

nuzzle ['nʌzl] et huse, anbringe &c [*nestle*], *vi* ligge lunt, &c [*nestle*], grave sig godt ned, &c [*nestle*], snuse, som en Hund, rode, som et Svin i Jorden, *~and whine, they are nuzzling already at my toes*

nyam [(n)jam] o se tygge, P spise, *~* skaffe [*yam*], s Mad c [*yam*].

Nyanza ['nja:nza, n'anza]; *Victoria* ~. Nyassa ['njasa, n'asa] s.

nyctagenaceous [niktagdi:'neifəs] *~* frembragt (el voksende) om Natten **nyctalopia** [niktə'lo'pia] Natteblindhed c, Dagsyn n¹. **nyctalops** ['nikteləps] dagseende, natblind, med Dagsyn. **nyctalopy** ['niktəlo'pi] Se **nyctalopia!** **nyctanthus** [nik'tænpi z] *~* Natblomst c **nycthemer** [nik'pi me ?], **nycthemeron** [nik'pi'məron] Dag og Nat c, Døgn n **nyctibius** [nik'tibies] *~* sydamerikansk Kæmpesvale c **nycticorax** [nik'tikoraks] *~* Nathejre c. **nyctitropic** [nikti'trəpik] & *~* natbevægelig, med Bevægelse(r) om Natten **nyctitropism** ['nikti'tro'pizm] *~* (Planters) Søvnbevægelse c, Søvnbevægelses pl.

nye [nai] Kuld n, Flok c, af Fasaner.

nylghal ['nilge], **nylg** [hau] ['nilgā, -gau] zoo Nilgau-Antelope, blaa Okse c: *Portax pictus* [*whitefooted antelope*].

Nym [nim], **Corporal** ~, en af Falstaffs Følgesvende, en Ærkegavtyr. I Shakespeares *Merry Wives*. Af *nym*, *nim* stjele

nymph [nimf] Nymfe; Puppe c [*nympha*]. **nymphæa** [nimfə] ent Puppe c [*chrysalis*]. Pl **nymphæe** [-fi] **nymphæa** [nim'fi ə] *~* Nøkkerose, *ogs Punge c. Ogs. pl af **nymphæum**. **nymphæum** [nim'fi əm] antiq Nymfæum, Brændhus n, Kildebygning c **nymphal** [nimfəl] nymfal, Nymfe- **nymphalidæ** [nim'fæliði] Natsommerfugle pl. **nymphical** [nimfikl] Se **nymphal!** **nymph-like** ['nimfaiik] nymfeligende, nymfelet **nympholepsy** [nimfolepsi] Nymfolepsi c, Slags Vanvid som Følge af at have set Nymferne. **nympholeptic** [nimfo'leptik] betaget af Nymfolepsi **nymphomania** [nimfo'me'njə] path Nymfomani, Mandgalskab c

nyroca [ni'roʊkə] *~* En Andeslægt indbefattende Kanevasanden [*canvas-back*] og Taffelanden [*poachard*].

Nysa ['naise] s. **nyssa** ['nise] *~* *Q* amr Sortgummitræ, Surgummitræ n [*tupelo, pepperidge*].

nystagmus [ni'stagmos] path Nystagmus, uvilkaarlig Bevægelse af Øjeæblet, i visse Nervesygdomme; F Krampe i Øjenlaaget, Blinken c [*nictation*].

¹ "mos spargendi per pavimentum nuce in veterum nuptiis, ut eo strepitu puellæ vox non exaudiat virginitatem deponentis." Forcellinus.

¹ Saaledes skal herefter **nyctalopia** oversættes ifølge Kendelse af *College of Physicians*, der har berigtiget Ordets Etymologi Modsat **hemeralopia**, der altsaa herefter skal oversættes »Dagblindhed c, Natsyn n»

O

O o [o⁴]. **O** o n *ogs c Forkortelser **O.** o *Ohio*, o o *old*, o'. **O'** o, ə] o *of*. I urske Navne f *son of*. Som *O'Neil*, **Ob.** o *obiit*, *died*; obdt. o *obedient*, obj. o *object*, *objective*, obt. o *obedient*. **Oct.** o *October*, **O. D. V.** o *eau-de-vie* Brændevin. **O. F.** o *Oddfellows*, **O. G.** o *ogee*, **O. K.** o: *all correct*¹. Jvf *ensuite*¹ *this is the ~ thing to do*, det rette. **O. M.** o *old measurement*, op. o *opposite*, **O. P.** o *opposite the prompter*, *out of print*; *the ~ riots* o *the old price riots*, i Begyndelsen af 19de Aarh. i Anledning af den forhøjede Entrée v Covent Garden Teatret, **Or.** o *Oregon*; ord. o *ordinance*; *ordinary*, orig. o *original(ly)*, **O. S.** o *old style*, **O. T.** o *old testament*, **Ox.**, **Oxf.**, **Oxon.** o *Oxononia*, *Oxford*; oz. o: *ounce*; *bought at per ~* købt efter Vægt, efter Metalværdien Modsat som ny

O [o⁴] int o' aa'

Oadby [o⁴dbi] s

oaf [o⁴f] Skifting, ogs * Bytting c [*changeling*], Fjols n, *Fjolle, Fjolling, F Tulling [*tidiot*], Klods, Klokker c [*doit*]. **oafish** [o⁴fɪʃ] fjollet; enfoldig

Oahu [o⁴a 'hu], wa 'hu] s **Oajaca** [wa'xa ka] s

Oak [o⁴k] & Eg c, Egetræ n; *proe* Kløver c, i Kort-spil [*clubs*]. Jvf *Oaks' sport his ~* stænge Yderdøren (og saaledes -ikke være hjemme) *unw sl, heart of ~* om Pers djærv Kriger, kæk Mand c, haardtøret Men-neske n, F * ogs *Hardhaus c*; *Hearts of Oak*, især en gammel Vise fra 1760 og om et vist hemmeligt Samfund i Irland; *apple Galæble*; *bark* Egebark **oaken** [o⁴kən] Ege-, Egetræs-, af Eg, af Egetræ; *pin* Slags haardt Æble n. **oak-fern** [o⁴kfɜn] Ørnebregne, *Einstape c: *Pteris aquilina*. **Oakham** [o⁴kəm] s **oak-leather** Egessvamp c **oaking** [o⁴kɪŋ] ung Eg c **oak[opening] prov amr** Glume (ogs * Lysning, Klare) c i en Egeskov, *paper* egemalet Tapet n **Oaks** [o⁴ks] Oaks n, et Sted i Surrey; *the ~* (Hoppernes) Væddeløb ved Oaks, Hoppernes Derby n. Jvf *Derby & Epsom!*

oakum [o⁴kəm] opplydset Vovværk, Værk (*Drev) n Jvf *pick'* *black* [tjæret] ~; *white* [tjæret] ~, *boy* ♂, Tommerhaandlanger c ved Kalfætering; *picker* Værkplukker(ske), *Drevplukker(ske) c; *picking* Værkplukning, *Drevplukning c.

oar [ə⁴] (lang) Aare c. Jvf *bend, lay, pull, scull*! *oars!* vel roet! *put (or shove) in an ~*, *put in his ~* blande (ogs lægge) sig i det; *give sit Ord* (F sit Besyv) med i Laget [*interfere*]; *I put my ~ in no man's boat* jeg blander mig ikke i andres Sager. *Thackeray*; *lie (or lay, rest) on his ~s* hvile (el ligge) p. Aarerne, ligge under Anduvning af Baaden, ligge og anduve Baaden; *fig* feriere **oared** [ə⁴d] I Smstgg -aaret;

¹ Dels bogstavelig. ganske rigtig(t), dels i Betydningen fin, gentil, velhavende (*respectable*). Ogsaa som v: antage, godkende, approbere. *O-K it, be O. K.ed* — I en P Vise forekommer *Walking in the Zoo, walking in the Zoo On a Sunday afternoon is the O. K. thing to do*; — *the gentleman is O. K. (quite respectable, det er en bedre Mand), and you had better give him no sauce, or you'll lose your license*. J Payn, *Glowworm Tales I 175 T.*

a four-oared boat *ogs en Færing, Færingsbaad **oar'fish** Baandfisk *Cepola* [*ribbon-fish*]; *--footed* aarefodet, *--grommet*, *--grommet* Aarestrop **oars**[man] [ə⁴zmen] Rorskarl, ogs sp Roer c, *eight oarsmen* *ogs otte Mand i Skyds, *a good ~* en dygtig Roer; *woman* Roerske c **oarweed** [ə⁴waɪd] & *Hav-, Hest-, Stor-, Tongletare, Tare, (i ung Tilstand) *Glastare* c *Laminaria digitata*. Jvf *brake* 'the great palmate ~s. **oases** [o⁴ˈeɪsɪz, 'oʊəsɪz] pl Oaser **oasis** [o⁴ˈeɪsɪs, 'oʊə-ˈsɪs] Oase c

oast [o⁴st] Kølle, Torreovn, ogs * Badstue, *Kjølle, Kjøne c, for Malt eller f Humle.

oat [oʊt] sl egl Havrekorn, *Gran n* [*atom*] I Smstgg *Havre-* Jvf *oats' the small size of an ~*; *I never got an ~ of it* **oat-bread** [oʊtbred] Havrebrød. **oaten** [oʊtn] Havre-, af Havre. **oat-grass** [oʊtgras] Drap-havre c, fransk Rajgræs n *Avena elatior*

oath [oʊp]¹ Ed; F Ed, joc Bøn c. Jvf *rap!* *make ~* [gøre, aflægge] *a solemn ~ before a magistrate, let us swear no ~s about it* F man skal ikke forsværge nt, *be willing to take (his) ~ that*, aflægge Ed paa at...; *I'll take my ~ of (or to) that, after he had taken an ~ of us* [ladet os aflægge den Ed] *that we would...*, *take the ~ of office as* .. aflægge Embedsed(en) som...; *take the ~s to government, take an ~ of fidelity to the Constitution* sværge Regeringen Troskab, aflægge Ed t Konstitutionen, *to this compact every sovereign takes the ~ at coronation, promise by ~ love m* Ed, edelig love; *high m ~* bandende højt, *be on his ~* være edfæstet, *declare on his* [under] ~, *when it came to an ~*, til Edsaflæggelse; *under no ~* uden Ed, ubeediget, ikke edfæstet; *he vowed with a great* [dyr] ~ *that* .., *breaking* Edsbrud n

oatmeal [oʊtmɪl] Havremel n; *Hirse*, *Havre(gryns)-grød* c [*porridge*]; *naughty man's ~* & P vild Kørvel, *Hundkjæx c *Anthriscus silvestris*. **oats** [oʊts] & Havre c *Avena sativa*. Jvf *ut grease!* *wild ~* Flyve-havre, vild Havre, *Fald-, Flog-, Kryb-, Land-, Svart-, Troldhavre. *Avena fatua*; *sow his wild ~* F løbe Hornene af sig, rase ud, *he has sown his wild ~*, ogs han er blevet stadig; *be off his ~* Se (be off his) *feed!* **oat-stealer** [oʊtsti:lə] Havretyv, sl Staldkarl, *ogs Staldgut c [*osiler*].

ob- [əb] i & Smstgg omvendt- F Eks *ovate*.

Obadiah [oʊbə'daɪə] Obadiah, sl Kvæker c.

Oban [oʊbən] s

obligato [əbli'gəto] ♂ obligat, uundværlig, nødvendig, *an ~ piano accompaniment*

ob/compressed [əbkəm'prest] & omvendt fladtrykt; *--conical* omvendt kegleformig

obdormition [əbdə'mɪʃən] *path* (Lems) Soven c.

obduracy [əbdjʊərəsɪ, əb'djʊərəsɪ] Haardhed, Forhærdelse, Forstokkelse c **obdurate** [əbdjʊrət; əb'djʊrət] haard; forhærdet, forstokket; *flexible as those now wrought in the stocking-loom, and of less ~ materials* Scott, cit Webster, *such ~ jams*.

Obe [oʊbi] s.

¹ Pl *oaths* [oʊðz].

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [ə] hat; [æ] fæll; [ə] hot; [ʌ] hut; [ɜ:] hurt; [ə] inner;

Obeah ['o:biə] Obeah c, Slags Trolddom (eller Justitsmaske) bl vestindiske Negre Ogs **Obi**. hv se'

Obed ['o:bid] bbb.

obedience ['o:bi'djəns] Lydighed [mod to, undert of], Efterkommelse c [af to] Jvf *captivity, citizen, compel, obtain, reduce!* exact 'kræve' - of ..., *pay passive (or render blind, - to ... vise - blind Lydighed; yield - to vise Lydighed mod ... vise Lydighed, være... hørig og lydig, yield - to the law; in - to efter, ifølge, til Efterkommelse af hans Ordre his orders, came up in - to the summons, ogs lydende Opfordringen (... hans &c Kalden), in - to her husband efter (el for at efterkomme) sin Mands Paalæg (... Ønske &c), accustom himself to - of his superiors obedient 'o:bi'djənt] lydig, hørig og lydig, hst følgagtig, be - to (unto) him være ham lydig (følgagtig); be you also - to the call! lydg ogsaa du Kaldet 'your most - ved Afsked jeg anbefaler mig 'your most - servant, som Brevslutning - Ærbødigst Deres...; it is ill with yours - F det er daarligt m undertegnede. **obediential** ['o:bi'di'en] følgtagtig, hørig og lydig; an - subjection to the Lord of Nature. Hale, hos Webster **obedience** ['o:be(i)sens, -bi's-] Reverens c, make (or pay) his -; with a low [dyb] -.*

obelisk ['o:belizəm] Obelsme c Jvf **Obeah**, **Obi**!

obelisk ['æbilisk] Obelisk, Støtte, (høj) Sten c; typ Henvisningstegn n; an - marks the site of the battle.

obelize ['æbilaiz] vt betegne m en Obelus, obeliser **obelus** ['æbiləs] Obelus c, Mærke n for Uægtighed el tvivlsom Ægthed (+, ogsaa - eller †).

Oberon ['æberən, 'o:u-] myth Oberon, Feernes Konge. Jvf **Titanía**!

obese ['o:bi:s] mæsket, *ogs. skamfed; fedtsyg, som lider af Fedtsyge. **obesity** ['o:besiti] Mæskethed; Fedtsyge c

obey ['o:be] vt & abs adlyde, F lyde, lystre. Jvf *instinct! the provinces that -ed [led under] the Cesars; - orders* F lyde, lystre, parere Ordre, hst & jvf være Befalingen efterhørig; *the officers tried to get -ed, at skaffe sig Lydighed.*

obfuscate ['æb'fasket] vt formørke; fig formørke; fig forvirre, *F fortulle [bewilder, confuse]; -d F omtaaget, *ogs ør, joc ankommen; -d and darkened over with fuliginous matter. Sterne, - the intellect of meaner females. Scott, **obfuscation** ['æb'fəs'kei] Formørkelse c; an - of the cornea, -s of spirits.

Obi ['o:bi]. the - Ob c **Obi** ['o:bi] Se **Obeah**! some wild - festival. **obi** ['o:bi] bredt Skærf n I Japan.

Obidah ['o:baide] Obidah, en Yngling hvis Oplevelser fortælles i en Allegori i *The Rambler*. **Obidicut** ['o:bi'dikut] Obidicut c, Vellystens Djævel, en af de fem hvoraf poor Tom var besat. Shakespeare, *King Lear* IV 1. Jvf **Modo**!

oblit ['æbilit] lat v (han, hun) døde. Forkortet Ob.

Oblman ['o:blimən] Troldmand. Jvf **Obeah**, **Obi**!

obit ['o:bit, 'æbit] Død c; Begravelseshøjtideligheder pl; Sjølemesse, paa Ens Dødsdag; en Dimension c af Skifer; post - efter Døden Se post-obit!

obiter ['æbite] lat. ad i Forbigaaende, en passant [in passing, incidentally]; - dictum tilfældig Bemærkning c [a thing incidentally said].

obitunal ['o:bitʃuəl, -tʃ-] som angaar Død. eller Sjølemesser, - (anniversary) days Dødsdage, Aarsdage; Messedage. **obituarly** ['o:bitʃuəri, -tʃ-] ad som (el. i) en Nekrolog, i Ens Biografi, biografivis. **obituary** ['o:bitʃuəri, -tʃ-] nekrologisk, - memoir, notice, sketch

Nekrologi c **obituary** ['o:bitʃuəri, -tʃ-] Nekrolog n, hst Dødsruner; rel Dødeliste, Aarsdagsliste c, som Rubrik bl Bekendtgørelser Dødsfald n (& pl)

object ['æbdʒikt, -ekt] sanselig Ting, Genstand; fig Hensigt, Tanke c, Maal, Formaal, Sigte, Øjemed [aim, end], gr Objekt n. Jvf *gain, implacable, likely, luxury, obtain! personal pronouns -s, som Objekt; - of taxation* Skatte-Objekt, -Fundament n; *the great - of all my life* mit Livsmaal, *the - of my wishes* mine Onskers Maal, Maalet (el Formaalet; f mine Ønsker; *the - is* [ogs det gælder i dette Spil] *to lie as near the Jack as possible; as if his last -* [Tanke] *had been to defend the Bruce's heart; expense (salary) is no - to (or with) him* paa Omkostningerne (Løn) ser han ikke, kommer det ham ikke an, *she hoped that she was the - of* [var Genstand(en) for] *his reflections; she had an - in that, she had her -* hun havde sine Hensigter m. det; *I deemed this enough for my -*, for mit Øjemed, *have for its -* have t Øjemed &c, gaa ud paa -; *is used transitively with a person for the -*, med Personens (el personligt) Objekt **object** ['æbdʒekt, -æb-] vt forekaste [ham noget st to him], indvende [mod against, to]; jvf ekscepere; *the Normans were apt to - gluttony and drunkenness to the vanquished Saxons; they were both -ed to him as faults.* **object** ['æbdʒekt, -æb-] vi gøre Indvendinger [mod to]; gøre Indsigelser [mod to], jvf ogs ekscepere [mod against, to], *if you don't -* hvis De ikke har nt imod det; -to, ogs have imod; *I - to his coming*, ogs det er mig imod, at han kommer; *I really can't see what you can - to in* [hvad du kan have at indvende mod (el at udsætte paa)] **Miss Lucas.** **object-glass** Objektiv n **objection** ['æbdʒekʃən, -æb-] Forekastelse; Indvending; Indsigelse, jvf ogs Ekseption c [mod to]. Jvf *decided, interpose, start!* *the - to boating is its expense* hvad man kan indvende (... har indvendt) mod Baadspporten, er dens Bekostelighed; *if the words were not sufficiently clear, there would be no -* [intet i Vejen for] *to making them clearer; have an - to, to ...ing* have imod, imod at. ...; *that some -s exist to (or may be urged against) this explanation, is true enough*, kan gøres (gældende) mod ...; *I have no -, there is no - to it*, ogs jeg har intet imod det; for mig gerne; *I have not the slightest -*, det ringeste imod det; *make (or offer, raise, start) -s* gøre Indvendinger; *offer no -* ingen Indvending(er) gøre, ikke gøre Indvendinger. **objectionable** ['æbdʒekʃənəbl, -æb-] tvivlsom; som vil (el kan) vække Indsigelse(r); forkastelig; anstødelig, upassende; om Person. tvivlsom, ikke *comme il faut*; \ dadlende; *the most -* [forkastelige] *feature in his policy, pending her choice of an -* [dadlende, ufordelagtigt] *name, she called him J. Dickens, Hard T. IX 250 T.* **objection-statement** (Revisions)antegnelse c **objectist** ['æbdʒiktist] Objektist c, Kender af objektiv Filosofi. **objectivation** ['æbdʒektiv'eisi] -æb-] Objektivering c. **objective** ['æbdʒektiv, -æb-] objektiv, i flere Tilf; - case gr Akkusativ c; - point X Objekt, fig ogs. Maal, Øjemed n; *that is the - point in the whole matter; the - point of the voyages.* **objective** ['æbdʒektiv, -æb-] gr Objektskasus c & n, Genstandsform, Akkusativ c; opt Objektiv, fig Formaal, Maal, Sigte n. **objectively** [-li] ad objektivt. **objectiveness** [-nəs] **objectivity** ['æbdʒiktiviti] Objektivitet c **objectize** ['æbdʒiktai] vt objektivere. **objectless** ['æbdʒiktliəs] hensigtsløs, formålsløs; *with hurried, unequal, and - step.* **object-lesson** Anskuelssesøvelse c. **objector** ['æbdʒektə, -æb-] Indvender, Modsigter, Opponent c.

'[e] hate; [o:] so, [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [s] measure; [n] sing; [a, ā, e] osv. vaklende med [ə].

objuration [ˈɔbjʊəˈreɪʃən] \ Edtagelse *c*
objurgation [ˈɔbdʒəˈgeɪʃən] Skænd *pl* Straffetale, Skænden, Irettesættelse; Dadel, Beskjædelse *c*, *while the old lady was bestowing this* - on Mr. Ben Allen, tildelte. . . denne Irettesættelse . . . necks of struggle and noise and - with a strong - of his elbow in his ribs. **objurgatory** [ˈɔbdʒəˈgeɪəri] \ skændende, irettesættende, daddende

oblate [ˈɔbleɪt] fladtrykt (v. Polerne); *rel* frembaaret, ofret, indviet - i katolske Ordensnavne, *an* - ellipsoid *or* spheroid, ogs en Omdrejningssellipsoid; - *missionaries of Mary the Immaculate*. Jvf **Oblats!** **oblation** [ˈɔbleɪʃən] Offer *n*; Gave *c*, *a peculiar* - given to God. **Oblats** [ˈɔbleɪts] *rel* Oblater, egl de frembaarne eller ofrede, om et vist Selskab *f* Indremission i Amerika Ogsaa kaldte **Oblates**.

oblection [ˈɔblekˈteɪʃən] Velbehag *n*, Fryd, (Hjertens) Glæde, Lyst *c* [delight]. W. Scott.

obligant [ˈɔbligənt] Forpligtelses Overtager, Forpligtet *c*. **obligate** [ˈɔbliget] *vt* binde, forbinde, forpligte [til to], Alm *obligé*, *be* -d to *P* maatte [be obliged to]. **obligation** [ˈɔbligəˈteɪʃən] Baand *n*, Forpligtelse; Forpligtelse, Forbindtighed, *jur* Obligation *c* [bond]. Jvf **debt!** *be an* - upon paahvile. (som en Forpligtelse), *if ever cheerfulness was an* - upon a wife . . . , *confer an* - on . . . vise en Forbindtighed; *feel (under) an* - to him være ham for bunden, *he owed (or was under, lay under) -s* to . . . han stod i Forbindtighedsgæld til . . . , skyldte . . . Forbindtighed, *he is under no* - to (Inf) han har ingen Forpligtelse *t. at.* . . *father always feels under -s* to you for faithful service; *a generous man often lays (or places) others under -s* to him, gør sig ofte andre for bundne **obligato** [ˈɔbliˈgatoʊ] Se **obligato!** **obligatorily** [ˈɔbligəˈtɔri] *ad* tvungent, obligatorisk, uden Valg. **obligatoriness** [-nəs] Tvungenhed, Ikkevalgfrihed *c*, *the* - of *a* duty. **obligatory** [ˈɔbligəˈtɔri] bindende [for on], tvungen, obligatorisk, ikkevalgfri [for on, for]; - *education* tvungen Skolegang, Skolepligt *c* *oblige* [ˈɔblaɪdʒ] *vt* nøde, tvinge; forbinde, forpligte; forbinde, gøre (sig) for bunden, tjene [lay . . . under an obligation]. Jvf Adj. *forward!* *perhaps you would* - the company? kanske De vilde være saa artig (at spille, synge, give et tilbedste, producere Dem &c) *the friend whom he* -d, hvem han gjorde (el viste) en Tjeneste; *will you* - him? vil De tjene ham heri? *to* - you, is for at tjene Dem, for Deres Skyld, *will any gentleman* - a lady? især vil nogen af Herrerne stige ud (el. gaa ovenpaa)? - for at en Dame kan faa Plads inde i Vognen; *your* -d servant, som Brevslutning: Forbindtligst Deres . . . ; *be* -d nødes, tvinges [til at to] &c; *be* -d to, ogs. blive (el. se sig) nødsaget til at . . . ; om Person & om Ting ogs. maatte . . . ; *Dr. Froude* was -d to be sent for der maatte sendes Bud efter Dr. F. *ogs. Dr. F. maatte budsendes; *the cat whose head was* -d to be cut off; *milk was* -d to be imported, asked if there was anything else he could - me in? . . . som han kunde tjene mig (el. staa t Tjeneste) med? *I am (very) much* -d to you jeg er Dem meget for bunden [for for], *this relation of mine* -d [betænkte] *me with regular floggings for a number of years*. *oblige vi* & *abs* forbinde andre, gøre sig andre for bundne; staa t Tjeneste, tjene ham &c deri el. dermed, imødekomme ham &c, efterkomme hans &c Ønske; *an answer will* - Svar udbedes [S u.], *only too happy to* - *obligedly* [ˈɔblaɪˈdʒɪdli] *ad* yours - i Brevslutning: Deres for bundne . . . , forbindtligst Deres . . . **oblige** [ˈɔbliˈdʒi] Forpligtet;

Obligationskreditor *c*. **obliging** [ˈɔblaɪdʒɪŋ] *a*, *obligingly* [-li] *ad* forbindtlig, forekommende, imødekommende, tjenstvillig **obligingness** [-nəs] Forbindtighed, Forekommenhed, Imødekommenhed; Tjenstvillighed *c*, - of character. **obligor** [ˈɔbliˈgəˈɔ] *jur* Obligationsdebitor, Skyldner *c*

obliquation [ˈɔbliˈkweɪʃən] Hælding, Skraaning, Skraahed, *fig* Skævhed *c*, *the* - of the eyes. **oblique** [ˈɔbliˈk, -aɪk] hældende, skraa [i Forhold til to]; *fig* indirekt(e), forblommet, maskeret Jvf **dealer!** - *angle* skæv Vinkel, *bridge* skæv Bro, *case* Afhængighedsskasus, *hint* hemmeligt Vink, *oath* maskeret Ed, *pens* skæve Penne, *sailing* Løsning *c* af Sejlsdopsopgaver *v* skævvinklede Triangler, *sense* Sidebetydning, *speech* indirekt Tale, *oratio* *c* obliqua, *ways* Krogveje, *in* - *terms* i forblommende Udtryk **oblique** [ˈɔbliˈk, -aɪk] *vi* bevæge sig (el. gaa, ligge) skævt (el skraat, paaskraa), skraane, hælde, svinge t Siden, *a line which* -d from the bottom of his spine, the lake -s to the right. **oblique** *vt* lægge (el fore) skraat, lade hælde, især *×* svinge (el dreje) t Siden; *when her love-eye was fixed on me, to her, her eye of duty, was finely* -d, -angled [-angld] skævvinklet **obliquely** [-li] *ad* i skraa Retning, skraat, paaskraa, skævt; *fig* indirekte; forblommet, *the sun* - shoots his burning ray, he questioned us - *F* i Spøg han holdt et Krydsforhør over os [cross-question]. **obliquitous** [ˈɔbliˈkwɪtəs] *amr* sl lang fingret **obliquity** [ˈɔbliˈkwɪti] Skraahed [i Forhold til to]; Skævhed; *fig* Skævhed; Uregelmæssighed *c*; *the* - of the ecliptic (to the equator) Ekliptukskraaheden; *a moral* -

obliterate [ˈɔbliˈteɪt] *vi* udslette; tilintetgøre, uddydde. *Se merge!* - [udslette] *ideas, impressions; a sojourn of two years among* . . . had wholly -d [udslettet] the recollection of his former life, - *a* writing; - [tilintetgøre] *monuments of antiquity*. **obliteration** [ˈɔbliˈteɪʃən] Udslettelse; Tilintetgørelse, Uddyddelse *c* **obliterative** [ˈɔbliˈteɪrətɪv] udslettende, Udslettelses-, tilintetgørende, Tilintetgørelses-

oblivion [ˈɔblɪvɪən] Glemmel, *jur* Amnesti *c* [general pardon]. Jvf *consign, vt sink! bury in eternal* -; *fade (or fall, pass, sink) into* - synke i Glemmel, gaa i Glemme, (*F* gaa i Glemmebogen, *100* gaa i Glemmeleens Bog; *act of* - Amnestilov, Amnesti *c*; *consign to* - *F* ogs. slaa en Streg over; *go down to the deep* - *oblivious* [ˈɔblɪvɪəs] glemselvækkende poet; som glemmer, is. glem-som, *F** glemsk; *the* - pool, she was as - of her surroundings [glemte sine Omgivelser ganske] as if . . . , *Mr. Gladstone was never* - to [glemte aldrig] *this distinction*; - to [glemmende] *the things and people around her* **obliviousness** [-nəs] Glemksomhed, *F** Glemskhed *c*

oblong [ˈɔblɒŋ] aflang (Figur *c*). **oblongish** [-ɪʃ] noget aflang.

obloquy [ˈɔblekwɪ] Dadel, slet Omtale, *ogs. Klander *c*; *I have had* - enough on account of, ogs jeg har maattet høre ilde nok for . . . , *shall such names be mentioned with* - and detraction?

obmutescence [ˈɔbmjuˈtesəsən] glt Forstummen; Tavs-hed, *Taushed *c*.

obnoxious [ˈɔbnɒksɪəs] dadelværdig, forkastelig [*reprehensible*]; forhadet, (mindre stærkt.) ubehagelig; upopulær; anstødelig, som har vakt Anstød; *an* - smell en modbydelig (el. gemén) Lugt, Stank; *an* - states-man, *a minister* - to the Whigs en Minister som var upopulær hos Whigjerne, som var Whigjerne en Torn i Øjet; *make himself* - gøre sig forhadet [blandt, hos

[aː iː uː] osv lange som i far, feel, fool; [ˈba] Trykstavelse, [æ] hat; [æ] fail; [æ] hot; [ʌ] hut; [eː] hurt; [e] inner;

to, gøre sig ubehagelig for, blandt to, gøre sig upopulær

oboe ['oʊboʊ] -boi ♪ Hobo c [hau'boy].

obol(e) ['əbəl] pharm Halvskrupel c. Se obolus!
obolize ['əbəlaɪz] vt. Se obelize! obolus ['əbələs] Obol c,
omtr 11 Ore

Obotrites ['əbɒtraɪts] the - Obotriterne, et git Folk i Meklenburg

oboval ['əb'əvəl] & omvendt ægformig obovate
['əb'əvət]. Se oboval! obovoid ['əb'əvɔɪd] næsten omvendt ægformig

O'Brien ['oʊ'braɪən, -ɔɪ] s.

obscene ['əb'siːn] obscen, smudsig, utugtig, uanstændig; smudsig, ækel, - language, pictures. obscenely -li ad obscen, smudsig &c; ækelt obscenity ['əbsenɪti] Obscønitet, Smudsighed c, &c.

obscurant ['əb'skjʊərənt] Obskurant, Oplysningsfjende (-fjende) c. obscurantism ['ɪzəm] Obskurantisme, Lyskyhed c obscurantist [-ɪst]. Se obscurant! obscurantion ['əb'skjʊ'reɪʃən] Formerkelse, Dunkelhed c; the - of the moon in an eclipse; a momentary - of thought.

obscure ['əb'skjʊə] mørk, dunkel, fig dunkel, uklar, utydelig [dɪm]; fig ubemærket, ubekendt, uberømt, (i Ringeagt) obskur; simpel, ringe, whose curseth his father or his mother, his lamp shall be put out in - darkness, hans Lygte skal slukkes i tykt Mørke; the origin of the name is -, er dunkel; an - [dunkel, ringe, uberømt] person; an - [ubemærket, stille] retreat; an - [dunkelt, uklart] view of remote objects; the tombstones of the departed -, over uberømte hedenfarne

obscure ['əb'skjʊə] vt fordunkle, formørke, -d lights. obscurely [-li] ad dunkelt, mørkt, fig dunkelt, forblømt, i dunkle (el dulgte) Udtryk, v halve Antydninger [darkly]; ubemærket, stille; the idea - [dunkelt] germinating in her mind; the purpose she - hinted at; live - leve i Dunkelhed, ubemærket, stille.

obscurément [-ment] glt. Se obscuration! obscurer ['əb'skjʊərə] Formærke, Fordunkler c. obscurity ['əb'skjʊərɪti] Mørke n, Dunkelhed; fig Dunkelhed, Uklarhed, Utydelighed, (is. en Persons) Dunkelhed, Ubemærkethed, ubemærket Stilling, Uberømted c; obscurities, i Avispr. ubekendte (c. obskure) Personligheder; you are not designed for -; they were now brought forth from - to be contemplated with admiration and despair; rise from - to eminence, live in -, ubemærket, i Dunkelhed, i Ubemærkethed

obsequial ['əb'si kwɪəl] som hører til Begravelser(r), Grav-, Begravelses-; - ceremonies, ogs. Gravskikke. obsequies ['əbsɪkwɪz] pl Begravelse, Ligbegængelse c; the chief mourner at his - obsequious ['əb'si kwɪəs] lydig, fejlig glt; dadlende: underdanig, krybende obsequiousness [-nəs] Lydighed &c, glt; Underdanighed c; Kryberi n. obsequy ['əbsɪkwɪ] \ Ligbegængelse c [obsequies].

observable ['əb'zəvəbl, əb-] som kan iagttages, bemærkelig, mærkelig, mærkbar; life as - [saaledes som det kan iagttages] on the Pacific coast; a little more activity was - [kunde mærkes] when... observance ['əb'zəvəns, əb-] Opmærksomhed; Regel, Praksis; Ceremoni, † slavisk Opmærksomhed c [servile attention]; † Øretuderi n [sycophancy]. Jvf breach! some represent to themselves the whole of religion as consisting of a few easy -s, Ceremonier; the exact and reverent - of the page Pagens... Fligtopfyldelse c. Scott, The Abbot 252 T; temperance men of the strictest -, af strengeste Observans; according to old -, is, efter gammel Vedtægt. observandum ['əb'zəvəndəm] noget n som er at

iagttage el mærke Pl observanda [-dæ] observant ['əb'zəvənt, əb-] opmærksom [paa af], lydig, som (nøje) iagttager, omhyggelig, lydig, underdanig [submissive], an - [opmærksom] spectator, traveller, he is very - of than iagttager (el overholder) nøje the rules of his order. observant ['əb'zəvənt, əb-] Observant, Observand, Observantur c, Franciskaner af den strenge Observans observation ['əb'zə'veɪʃən] Iagttagelse; Bemærkning, Observation c Jvf challenge! the -(s), bl a. Bemærkningen, det sagte keep - on iagttage, holde under Observation; I had - kept on the house jeg lod Huset iagttage, - for longitude Længdeobservation; - mine Sigteteme, i Torpedovæsen, place him in a hospital for - indlægge ham paa et Hospital t Observation observational ['əb'zə'veɪʃənəl] Observations; - astronomy. observator ['əb'zəvə'tɔɪ] Observator c observatory ['əb'zəvətɔɪ, əb-] Iagttagelses-, Observations-, s Observatorium n; I paid an - visit to a village in the vicinity. observe ['əb'zəv, əb-] vt iagttage [lægge Mærke til, observere, overholde]; bemærke, blive var; holde, fejre [celebrate]; bemærke, ytre Jvf beg, mystery, secrecy observe! ogs Mærk! Nota bene! he -d [ogs han bemærkede hertil] that..., the day is -d [holdes, fejres] as a public holiday, in a manner that rendered him the -d of all [observers], til et Maa! for alles Øjne, for alles Blk observe vt lægge Mærke, anstille Iagttagelser, observere; gøre (sine) Bemærkninger [om upon] Jvf observing! I have barely quoted, without observing upon it; he had much to - upon, havde mange Bemærkninger at gøre ved...; havde meget at udsætte paa...; a subject on which I have long curiously -d, hvorover jeg længe har gjort grundige Iagttagelser observer ['əb'zəvə, əb-] Iagttager; Observator; Overholder c Jvf observe! The Christian Observer. Er (eller var) ligesom The Record et Organ f den yderliggaaende lavkirkelige Retning; careful -s may foretell the hour; a strict - of his word en strengt ordholden Mand. observership [-ɪp] is Observatørpost c. observing ['əb'zəvɪŋ, əb-] opmærksom, F som har (c. havde) Øjnene med sig, F* ogs gløg; the Clockmaker was an - man. observingly ad opmærksomt, F* gløgt

obsess ['əb'ses] vt rel &c besætte; evil spirits take pleasure in deceiving -, ing, &c. Light 1893 312. obsession ['əb'seɪʃən] glt Belejring [siege]; Besættelse c, af ond Aand [possession].

obsidian ['əb'sɪdɪən] min Obsidian c [volcanic glass]. obsidional ['əb'sɪdɪjənəl] Belejnings-; an - coin, crown. obsolescence ['əbso'lesəns] Gaaen af Brug, begyndende Forældethed, Forældelse, Gammelagtighed c obsolescent [-sənt] gaaende af Brug, som er ved (*som holder paa) at blive forældet, gammelagtig; all the words compounded of "here" and a preposition, except "hereafter", are obsolete or -. obsolete ['əbsəli't] forældet, gaaet af Brug; & zoo rudimentær, (kun, svagt) antydnet, utydelig; - observances, statutes, words, writings; an - type of vessels. obsolescence [-nəs] Forældethed; Utydelighed c.

obstacle ['əbstəkl, -ɪkl] Hindring; Forhindring! c Jvf smooth! there seems to be no very great - to their [for at de] becoming so; the wreck is an - to navigation, *ogs Vraget ligger til Møns; that certainly shall not be an -, is, det skal ikke staa p. det; interpose -s lægge ham &c Hindringer i vejen; throw -s in the way of... (in his way), lægge Hindringer i Vejen for... (lægge ham Hindringer i vejen); meet with [støde paa] -s.

obstetric ['əbstetɪk] Fødsels-, obstetricisk. obste-

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I, [au] out, [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [k] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. vaklende med [ə].

trician [ˈɒbstɪˈtʃən] Fødselshjælper. **Accoucheur** **c**
obstetrics [ˈɒbstetɪks] Fødselsvidenskab, Obstetrik **c**
obstinacy [ˈɒbstɪnəsi, -nesi] Haardnakthed /ogs
 Sygdoms &c; **F*** Strid. *Trassighed c, the - of*
an ass: the - of a disease, of an evil **obstinate** [ˈɒb-
 stɪnət] haardnakket, sturnakket, **F*** strid, trassig,
he was -, ogs han blev haardnakket **v** sit, *no ass so*
-, *resolutions, an -* [haardnakket] *cough, fever, ob-*
struction. **obstinately** [-li] *ad* haardnakket, *inflexible*
to ill and - just

obstipation [ˈɒbstɪpeɪʃən] Tilstopning, **F*** Tiltpning
[stopping up], **†** Forstoppe **c** [*constipation, costive-*
ness]; *the - of a passage.*

obstreperous [ˈɒbstreperəs] støjende, larmende, skri-
 gende **Jvf** **obstrolous** **†** *his - approbation; beating*
the air with their - [skrigende] **beaks.** **obstreperously**
 [-li] *ad* støjende, larmende, skrigende, med Skrig og
 Skraal, *ogs med Styr og Støj **obstreperousness** [-nesi]
 Støj, Larm, Skrigen **c**, Skrig **n** & **pl** (*Skrig **c** & **pl**),
 Skrig **pl** og Skraal **n**, Spektakel **c** & **n**

obstruction [ˈɒbstɪkʃən] \ Forpligtelse **c** [obligation,
 bond].

obstrolous [ˈɒbstɹəpələs] **P** larmende, &c [obstreper-
 ous]; *you did not treat Miss Hardcastle - in this - man-*
ner. Goldsmith. *She stoops to conquer III.* **obstropolous**
 [ˈɒbstɹəpələs] **P** larmende &c [obstreperous]; haard-
 nakket, **F*** strid, trassig [obstinate].

obstruct [ˈɒbstrʌkt] **vt** spærre, stænge [en Vej **a**
highway, a path, a road; en Kanal a channel]; til-
 stoppe, forstoppe [en Kanal **a** *channel, a canal,*
Karrene the vessels], **F*** teppe, tilteppe, standse, hin-
 dre, forsinke, sinke [Skibes Indsejling *the entrance*
of ships]; holde (el stænge) ude, stænge for [Sol-
 lyset *the light of the sun*]; *- the passage* **†** *ogs ligge
 til Méns, *- progress* hindre (el forsinke) **vor** &c Frem-
 gang (. Fremrykning), forsinke os &c, **F** **abs** sinke,
- the sheriff in the execution of his duty hindre
 Fogeden i Udøvelse af Embedsforretninger, en Foged i
 sin Bestilling. **obstruction** [ˈɒbstrʌkʃən] Spærring,
 Stængning; Tilstoppe, Tilstopning, Forstoppe, **F***
 Tilteppning; Standsning, Hindring, Forsinkelse, *parl*
 Obstruktion, Visnepolitik; *conc* Hindring, Forhindring,
 Gêne **c**, *ogs Hinder **n**, *meet with -* s stæde paa Hin-
 dringer **obstructionist** [-ist] *is. parl* Obstruktionist,
 Visnepolitiker **c** Som **a** obstruktionstisk, visnepolitisk.
obstructive [ˈɒbstrʌktɪv] spærende, stængende; tilstop-
 pende, &c; hindrende, forsinkende, sinkende, som er
 til Hinder, *is. †* som ligger i vejen (*ogs til Méns), *the*
popular indignation against the - peers [Overhus-
 medlemmer som gjorde Obstruktion] *was growing*
dangerous; to avoid a collision with the - vessel.
obstruent [ˈɒbstruənt] spærende, &c; *is.* (til)stoppende,
 forstoppende; **s** Stoppemikstur **c** **Jvf** **obstructive**!

obtain [əb'teɪn, ɒb-] **vt** opnaa, vinde [Rigdom riches],
 naa; erholde, faa, **F** komme til [get]; udvirke [Benaad-
 ning **f** ham *his pardon*]; skaffe, forskafe [procure].
Jvf *disappoint, victory, wish!* *a carriage was -ed*
man fik fat p. en Vogn; this -ed (for) him the favour
of ... dette vandt ham N N's Yndest, herved kom
han i Yndest hos ...; fishermen might - their gear
cheaper Fiskeren kom billigere til sine Redskaber
 (*ogs. sin Redskab); *almost certain of -ing* [vinde] *her*
hand; *- him liberty on his parole* skaffe ham Frihed
 (**F** fri) paa Æresord; *- obedience from ...* skaffe sig
 Lydighed hos ...; *the great object that was to be -ed,*
 det store Maal (som skulde naas); *-* [opnaa; om Varen
 ogs. betinge] *profitable prices; - her as a wife* faa

hende **t** Hustru; *the fruit from which the oil is -ed.*
 ogs. hvoraf Olien fremstilles, udvindes, *tickets can be -ed*
from ..., kan faas hos . **obtain** [əb'teɪn, ɒb-] **vi** have
 holdt sig, (endnu) holde sig, bestaa, gælde, herske,
 (endnu) være i Brug, *the numerous objections to it no*
longer -, gælder ikke længere, gør sig ikke længere
 gældende, *our impious use no longer shall -* Dry-
 den; *where such customs -* . **obtainable** [əb'teɪnəbl,
 ɒb-] opnaaelig, erholdelig, som kan faas, (som Præd-
 Ord) at erholde, at faa , som kan udvirke, som kan
 skaffes, overkommelig, &c, *- at less cost.* **obtain**
 əb'teɪn, ɒb-] En der opnaar . , Erholder, En **c** der
 erholder &c **obtainment** [-mənt] Opnaaelse, Erholdelse,
 Udvirkelse, Tilvejebringelse **a** [procurement].

obtest [əb'test] **vt** gît paakalde som Vidne [call to
 (or invoke as a) witness]; anraabe, bønfaale, *- his*
clemency bønfaale ham (el bede bønlig) om Skaansel
 Dryden **obtest** **vi** & **abs** gît forsikre, **F*** bedyre [pro-
 test]. **obtestation** [əb'testəʃən] gît Paakaldelse (som
 Vidne), Paaberaabelse [invocation]; Beden **c**, Bønner
pl, Bønfaaldelser **pl** [entreaty], Forsikring, Erklæring,
F* Bedyring **c**, Bedyringer **pl**. Evelyn. Scott, *you have*
not made any of those -s of the superior powers
which ... Scott, *The Antig. XXXVII* 366 **T**, Antonio
asserted this with great -, med stærke Forsikringer
 (*ogs Bedyringer)

obtrude [əb'truːd, ɒb-] **vt** paatvinge, paanøde, **F***
 tvinge (el node, true) ind paa, *she had no inten-*
tion of obtruding [paanøde nogen] *her advice; he*
never -d his company, paanødede aldrig nogen sit
 Selskab; var aldrig paatrængende; *it -s* [tvinger] *the*
mind of another man into my body; we need - our
daughter on no man, at paanøde nogen **vor** Datter,
F* tvinge **vor** Datter ind paa nogen; *- his presence*
on ... **obtrude** [əb'truːd, ɒb-] **vi** & **abs** være paatræn-
 gende (el. indskret, **F*** ogs. paahængelig), paatræn-
 ge sig; *the obtruding* [paatrængende] *and painful recol-*
lection presented itself continually. **obtruder** [əb'truːdə,
 ɒb-] **Paatvinger**, paatrængende (el. indskret, **F*** ogs
 paahængelig) **Person c**. **obtrusion** [əb'truːzən, ɒb-]
 Paanøden, Paatvingelse, Paatrængenhed, **F*** Paahænge-
 lighed **c**; *the - of crude opinions on the world* det at
 paanøde Verden sine umodne (Formeninger). **obtrusive**
 [əb'truːsɪv, ɒb-] paatrængende, **F*** ogs. paahængelig.

obtund [əb'tʌnd] **vt** gît sløve, dæmpe, døve, svække; *-*
 [dæmpe] *the acrimony of the gall.* Harvey hos Webster
obturator [ˈɒbtʃʊrətə] Lukker, Stopper; *art* Tætnings-
 ring **c**; *- foramen*; *- muscles* musculi obturatorii.

obtuse [əb'tjuːs] sløv, but, stump [blunt]; *geom*
 stump; om **Lyd**: dump, uklar [dull], *fig* sløv [for to];
- senses; - sounds; she was utterly - to his warmth
of heart; -angled *geom* stumpvinklet, *an - triangle.*
obtusely [-li] **ad** især. sløvt, dumpt. **obtuseness** [-nesi]
 Sløvhed, Afstumpethed, Butthed **c**, &c. **obtusion** [əb-
 tjuːʒən] Sløvelse, Afstumpelse, Sløvelse, Sløvhed **c**; *the*
- of the senses.

obverse [əb'veɪs] & omvendt, om Bladform. **obverse**
 [əb'veɪs] Advers, Avers, (is Mønts, *Mynts) Forside **c**
[face of a coin]; Modstykke n, modsvarende Del **c**; *the*
fact that a belief invariably exists is the - of [et Mod-
 stykke til] *the fact that there is no alternative belief.*
obversely [əb'veɪsli] **ad** omvendt. **obversion** [əb'veɪʃən]
 Omvendning, Vending **c**. **obvert** [əb'veɪt] **vi** vende [mod
 to, toward].

obviate [ˈɒbviət] **vt** forebygge, afvende [alt ondt
 every evil]; fjerne, rydde af Vejen; *to - this difficulty.*
obviation [ˈɒbviəʃən] Forebyggelse, Afvendelse; Fjer-

[aː iː uː] osv lange som i far, feel, fool; [ˈbæ] Trykstavelse, [ə] hat; [ɔː] fæll; [ɔː] hot; [A] hut; [əː] hurt; [ə] inner;

nelse *c* obvious 'åblyst' modvendt - [*opposed in front*], udsat for to] *;* iøjespringende, *ogs i Dagen liggende, indlysende *;* åbenlyst, solklar selvforståelig, ligefrem [*evident*]; trivial, selvindlysende, *I to the evil turn my - breast*. Milton; *the, to him, - conclusion* den f ham indlysende Slutning; hvad der ligger (laa) saa nær f ham at slutte (*amr*) ogs at beslutte; *his - course would have been to, is* det havde ligget nærmest at, *it is an - fact*, bl a. det er soleklart, *ogs det ligger (klart) i Dagen; *for - reasons* af forklarlige (el nærliggende) Grunde, *it is an - truth*, bl a det er saa sandt, som det er sagt; det er en Trivialitet, *it is -*, bl a det falder (straks) i Øjnene *the answer is -*, bl a Svaret ligger (saa snublende) nær, *be - to* [udsat (el Genstand, en Skive) for] *ridicule and satire* glt; *- to* [Genstand for] *dispute* glt obviously [-i] ad åbenlyst, klarlig

obvolute 'åbrol(hu)t & skiftevis omfattende
Obv ['obvi] Se Obeah, Obv! obvism ['obvizm]. Se obeism!

oc [æk] (tyrskisk) Pil *c* [arrow].
oca ['ouka] & Oca *c*, knoldet Syre *Oxalis tuberosa*.

Af dennes Rødder laves Brød, det saakaldte Kawi
ocarina [æk'e'ri na] ♪ Okarina, Lergøg *c*.

Occam [ækem] Is William -, eng Skolastiker 1347, *his razor*. Herved sigtes til Occams Sætning 'kun det enkelte er virkeligt', hvorefter han ligesom m. en Ræknitv sønderlemmede ethvert Spørgsmaal

occasion [ə'keiʒən, æ-] Tilfælde, Tidspunkt *n*, Lejlighed [*junction*], Gang [*time*]; Anledning [*opportunity*]; Anledning, Foranledning, *philos* Anledningsarsag [*incidental cause*]; Brug *c*, Behov *n* [*need*]. Jvf ceremony, equal, great, vi offer! Occasion, en gammel, bagtil skaldet Heks, i Spensers *Faery Queen bk. II; these fellows go wherever there is - [Brug] for them; there is no -* det er ikke nødvendigt [at to], det behøves ikke, *they found no - against him* de kunde ikke komme ham tillivs; *have - [Brug] for ...; have no -* [ikke have Brug] for ...; *we have no more - for him, I had (-) to speak to* [jeg skulde (. maatte) tale med] *the first lieutenant; I took the - to* [greb Anledning til at] *tell her ...; want an - against him* ville ham tillivs; *bring on the goods at a fitting -*, ved en passende Lejlighed; *for this -*, især for Tilfældet [*for the nonce*], *in honour of the -*, is til Ære f Dagen; *on -* ved Lejlighed (om alle Tider); *on -s* lejlighedsvis; *written on - of* [i Anledning af] *the marriage, on an -* ved Lejlighed, lejlighedsvis; *naar (. om) det gælder, naar (. om) det gælder, on a certain -* ved en vis Lejlighed; *on a late (or recent) -* nylig ad; *on ordinary -s* f til daglig Brug, t daglig(t); *on some slight -* [paa en ringe Foranledning, for en ubetydelig Aarsags Skyld] *they had fallen out; she would strike him on the slightest -*, ved den mindste Foranledning; *on that -* ved den Lejlighed, dengang, *he was knighted on the -*, ved den(ne) Lejlighed; i den(ne) Anledning; *on the - of the delimitation of the frontier* i Anledning af Grænseafstikningen; ved Grænseafstikningen; *on the two -s*, ogs de to Gange; *the spirit of the assembly rose to the -*, steg (i Højde) med Situationen; *without -*, ogs uden Nødvendighed, *ogs i Utvængsmaal *occasion* [ə'keiʒən, æ-] vt foranledige, give Anledning til; forvolde, volde Jvf difficulty! *the visit -ed* [voldte] *a great deal of anxiety for some days*. occasional [ə'keiʒənəl, æ-] lejlighedsvis; tilfældig, fort passager; *s* Ekstraperson, Ekstrakellner, &c, Person *c* antaget f. Tilfældet, *his - absence*, bl a.

hans Distraction ved enkelte Lejligheder, *- batteries, encampment; - chair* Ekstrasol; flere Stol; an - tilfældig; *correspondent, - discourse* Lejlighedsræ, *firing - guns* affyrende enkelte Skud, an - *shilling to spend in beer* lejlighedsvis el nu og da; en Krone t Ø; occasionalism ['izm] *philos* Okkasionisme *c*, en Retning der kun antager Anledningsarsager occasionally [-i] ad lejlighedsvis, af og til, F* Indimellem *occasional* [æk'siʒəl] *ast* vestlig [western] - *amplitude*.

occhio [ækjo] it Øje *n*, *l'occhio cattivo* det onde Øje [the evil-eye]

Occident [æk'sident] *the -* Vesten, Okcidenten *n*. occidental [æk'sidentəl] vesterlandsk okcidentalsk, europæisk, *ast* som gaar ned efter Solen; *- climate, gem*; *- planet, - turquoise* Tandtyrkis *occidentally* [-teh, ad i Vest, efter Solen

occipital [æk'sipital] Baghoved-, som hører til Baghovedet *occiput* [æk'sipat] anat Baghoved *n*.

Ocleve [ækli v] Is Thomas -, eng Jurist og Versifikator i Begyndelsen af XV Aarh.

occlusion [æk'kluʒən] Lukning; *path* Lukkethed, Imperforation, Forvoksning, Sammengroning *c*, især af Anus; *that wretched little kill-joy, cerebral -*. Du Maurier, *Trilby II 15 T*.

occult [æk'kalt] skjult; hemmelig, forborgen, lønlig, *geom* blind [Line line]; *perhaps you are not clairvoyant, as the - call it*, som de (i hemmelige Videnskaber) indviende kalder det, *- [skulte] diseases; the - room* det dunkle Værelse, ved Mesmerisme &c, *- sciences* hemmelige Videnskaber, den sorte Kunst &c. occultation [ækəl'teʃən] Usynlighgørelse; Usynlighed; *ast* Okkultation, Bedækning, Stjernebedækning *c*; *the re-appearance of such an author after those long periods of -* occulted [æk'kaltid] *ast* bedækket *occulting* [æk'kaltun] ⚡ pludselig forsvindende og tilsynekom-mende, om Lys; *- light*, ogs. fast Fyr med Afbrydelser, *very fast - light* Klipfyr. *occulting ast*. Se occultation! occultism [æk'kaltizm] Okkultisme *c*, et System af mystisk Lære eller Tro, is om Teosofien. occultly [æk'kaltli] ad paa en skjult (&c) Maade occultness [-nəs] Skjulthed; Hemmelighed, Forborgenhed *c*, &c.

occupancy [æk'ju:pənsi] Besiddelsestagelse, Okkupation; Besiddelse *c*; *title by -* Okkupantens Ret *c*. occupant [-pənt] Besiddelsestager, Okkupant; Besidder, Indehaver *c*. occupation [æk'ju:p'eʃən] Okkupation, Besiddelsestagelse; ⚡ Okkupation, Besættelse; Besiddelse; Beskæftigelse *c* [employment]. Jvf leisure! *- bridge* Overgangs- eller Undergangsbro; *Othello's - is gone* Othello har mistet mere at leve (. virke) for, er virkeløst *take military - of* [okkupere, besætte] *a place; lands in the - of a tenant* Jord som er i en Fæsters Besiddelse, *the Swedes were in - of the port*, ogs Svenskerne holdt Havnen besat. occupier [æk'ju:paiə] Besidder, Indehaver *c*. occupy [æk'ju:pai] vt tage i Besiddelse [take possession of]; *jur* ogs okkupere, ⚡ ogs. besætte [take military occupation of], have i sin Besiddelse, besidde, indehave, sidde inde med [have possession of]; ⚡ holde besat, optage [fem Acres five acres of ground; en Lejlighed an apartment; en Plads a seat; Opmærksomheden attention], besætte; medtage, F tage [flere Timer several hours] Jvf bed! *the better apartments were already occupied*, optagne, besætte; *to - thy merchandise* at drive Handel med dig. Ezekiel XXVII 9; *- [indtage] a strong position; - his*

¹ Saaledes occasional tit at gengive adverbialt.

² I sidste Tilfælde modsat orient, hv sel

seat indtage sin (. hans) Plads, optage hans Plads, *the descent occupied us five hours, occupied us hours to accomplish*, tog fem (tog flere Timer, *occupied about (or in, with)* st beskæftiget med nt; *occupied in* beskæftiget med *sewing, occupied with setting up the instruments*. *occupy* [ˈɒkjupaɪ] *v refl.* - *himself* beskæftige (v. sysselsætte) sig [med nyttigt Arbejde in *useful labour*] *occupy vi & abs* være i Besiddelse, have Stedet (&c) i Besiddelse; holde Stedet (&c) besat, - *till I come!* købslaa, indtil jeg kommer! Lukas XIX, 13

occur [əˈkɜː, ˈɑː] *vi* forekomme, findes, forefindes [*be found*], falde ind [*meet (or come) to the mind*], forefalde, hende, indtræffe, ske [*happen*]. *Jvf accident, instant, native, nature, nightly, opportunity! a consideration* - *s der fremstiller sig en Betragtning, Strickland, who knew what came of polluting gods, said that things might* -, at baade det og det kunde hende, at der kunde forefalde baade det ene og det andet, *st* - *s to me* nt falder mig ind, nt hænder mig, *an accident has* - *red to him* der er hændt ham en Ulykke, *all that has* - *red to Gerald since* -, *I must tell you what* - *red, at a ball, to Miss Yonge, an idea* - *s to me*, is der falder mig nt ind, *such an opportunity can hardly again* - *to* [frembyde sig for] *an ancient and grey-headed man*; - *to* [falde i] *the senses; her form was the first that* - *red to* [viste sig for] *me as I entered the saloon*. *occurrence* [əˈkʌrəns, ˈɑː] Forekomst, Forefindelse; Indtræffen, conc Hændelse, Begivenhed, Tildragelse c, Tilfælde n, *ogs Passage c [*any single event*]. *Jvf common, constant, frequent, impossible! the (whole) -, the* - *s*, ogs. det forefaldne, det indtrufne, det passerende, det skete, *the ordinary* - *s of life, an unusual* -

ocean [ˈoʊʃən] Ocean, Hav, is Verdenshav, *fig* Hav n, *the boundless* - *of eternity, he's got* - *s of money*, har en svær Hoben (*ogs. en hel Høgen med) Penge, Penge i Hobetal. *Oceana* [ˈoʊsi əne]. Navn p James Harringtons Idealstat efter Mønstet af Platons *Atlantis*. *Oceania* [ˈoʊʃiˈa niə, ˈɑːniə, ˈeɪniə] Oceanien n, hele den femte Verdensdel eller denne uden Australiens Fastland. *oceanic* [ˈoʊʃiˈanik, ˈoʊsi-] oceanisk, pelagisk, Hav-, *an* - *bird*. *oceanides* [ˈoʊsiˈanidiz], *oceanids* [ˈoʊsi ənidz] pl Havnymfer, Søskeel, Havmuslinger *oceanography* [ˈoʊʃi(ə)nəˈɡrafi] Oceanografi c, Havbeskrivelse. *oceanology* [ˈoʊʃi(ə)nələdʒi] Oceanologi, Videnskab c om Havet. *Oceanus* [ˈoʊsiˈrənəs] *myth*, ogs Havguden *ocellary* [ˈɒʃləri] som hører til Bløjne. *ocellated* [ˈɒʃləˈtid] øjelnende; (besat) med runde Smaapletter (*-flekke) eller Øjne; - *turkey* Paafuglekalkun. *Meleagris ocellata*. *ocelli* [ˈoʊsəl] pl Bløjne, Hjælpeøjne. *af ocellus ocellus* [ˈoʊsələs] Bløje, Hjælpeøje n. *ocelot* [ˈoʊsɪlət] zoo Ozelot, Panterkat, amerikansk Panter c *Leopardus pardalis*.

Och, och [ɔx] *int ir & sc aa*; *ak*! *Jvf ochone!* - *how aa sc* [*Ah*], *ak sc* [*alas*].

Ochels [ˈoʊxəlz, ˈoʊkəlz]. Se *Ochil (Hills)* *ochidore* [ˈoʊkidəʊ] stor Landkrabbe c [*large shore-crab*]; *O! the* -. *Kingsley, Westward-Ho! I 53 T*

Ochil [ˈoʊxɪl, ˈoʊkɪl, ˈɑː] - (*Hills*), Bjergkæde i Skotland. *Ochiltree* [ˈoʊxɪltri, ˈoʊkɪltri, ˈɑː]. Is *Edie* -, den privilegerede Tigger (*gabberlumie man*), der spiller en Rolle i Scotts *The Antiquary*.

ochlocracy [ɔkˈləkresi] Oklokrati n, Almue- eller Mængdevælde c & (*-vælde n). *ochlocratic* [ɔkˈləkratik] oklokratisk.

ochone [ɔxˈhoʊn] *int ir* *ak ve*! *ak og ve*! *ak*! - *why*

did I leave you?, in fact they could now hear plainly the "Ochone, Ochonorie", of some wild woman.

Ochotsk [oˈkɑːtsk] Ochotsk, Okhotsk n en By i Øst sibirien; *the* - *sea* Ochotskhavet, det ochotske Hav *ochraceous* [ˈɑːkreɪʃəs] okkerfarvet *ochre* [ˈoʊkɜː] Okker c, Slags fint, oftest bleggult Ler; *sl* Guld n, Mønt *Mynt c, *pay your* - *at the doors and take it out!* *ochirea* [ˈɑːkriə] & Kræmmerhus n *ochreate* [ˈɑːkriət] & omfattet, an - *stem*

ochreous [ˈoʊkriəs], *ochry* [ˈoʊkri] okkerholdig, okkeragtig; *ochreous yellow* okkergul; *s* Okkergul n *o'clock* [əˈklɒk] Se *clock, one!*

Oconee [oˈkoʊni] s *O'Connel* [oʊˈkənəl, oː] s *O'Connor* [oʊˈkɑːnə, oː] Is *Feargus* -, irsk Politiker † 1855, en af Kartistbevægelsens Ledere

ocra [ˈɑːkriə] &. Se *okra!* *ocrea* [ˈɑːkriə] & Se *ochrea!*

octa [ɔktə] I Smstgg otte- *octachord* [ˈɔktəkɑːd] & ottetonigt Instrument eller System n *octagon* [ˈɔktəɡən] geom Ottekant c *octagonal* [ˈɔktəɡənəl] ottekantet *octahedral* [ˈɔktəˈhiːdrəl] geom ottesidet, med otte lige Sider *octahedron* [ˈɔktəˈhiːdrən] geom Oktaeder; n *octandria* [ˈɔktəˈdrɪəriə] & Ottehannede pl *octandrian* [-drɪəriə], *octandrous* [-drɪəriə] ottehannet *octangular* [ˈɔktəˈŋɡjʊlə] ottekantet. *octant* [ˈɔktənt] Oktant c, (Afstand af, Bue paa) 45° *Jvf quadrant!* *octapla* [ˈɔktəˈplə] Bibel c (trykt) paa otte Sprog *octastyle* [ˈɔktəˈstail] arch Se *octostyle!* *octateuch* [ˈtjuːk] Oktateuk c, Samling af otte Bøger *octave* [ˈɔktəv] otte; s *Ok-* tav, *merc* ottendedels Pibe c, af Vin; - *flute* Piccolofløjte [*piccolo*]. *Octavius* [ˈɔktəˈviːʃəs] s *octavo* [ˈɔktəˈvoʊ]

oktav, s Oktavbog, *Pl* i Oktav [- *book*], Oktav c, -Format n; *small* - *Pl octavos*. *octennial* [ˈɔktəˈniəl] otteaarlig, otteaarig *octennially* [-li] *ad* hvert ottende Aar *octet* [ˈɔktət] & Oktet c, Stykke f. otte Stemmer. *octillion* [ˈɔktɪljən] Oktillion c, en Million i ottende Potens, 1 med 48 Nuller *October* [ˈɔktəˈbeɪ] Oktober c; -Øl n; -Most c *octodecimo* [ˈɔktəˈdesimoʊ] i Oktodéz, s Oktodéz c. (Bog i) Oktodézformat. *octodentate* [-ˈdentət] ottestandet *octofid* [ˈɔktəfɪd] & ottekløvet

octogenarian [ˈɔktədʒəˈniəriən] firsindestyveaarig, *Otti-aaring c *octogenary* [ˈɔktədʒənəri, ˈɔktədʒɪ(-)] firsindestyveaarig, *ottiaarig. *octognous* [ˈɔktədʒɪnəs] ottehunnet *octolocular* [ˈɔktəˈləkjʊlə] & otterummet *octoped(e)* [ˈɔktəpəd, -pi d] & Ottefod, (ottefodet) Edderkop c. Bulwer, *Night & Morn. I. VI 62 T*

octopetalous [ˈɔktəˈpetələs] & med otte Kronblade *octopod* [ˈɔktəpəd] ottearmet Blæksprutte c *octopus* [-pas] Snarre, ogs * almindelig Ottefod c. *Octopus vulgaris*. *octoroön* [ˈɔktəˈroʊn] Oktoron c, Barn af en Kvarteron og en Hvid *octostyle* [ˈɔktəstail] arch Oktostylon n, Bygning m. otte Søjler *octosyllabic* [ˈɔktəsiˈlabɪk] ottestavet. *octosyllable* [-ˈsɪləbɪ] ottestavet Ord n.

octroi [fr., ˈɔktˈrwaɪ] Monopol n, Eneret c; privilegeret Selskab, octroyeret Kompani n, Monopolhavere pl, Akcise, † Sise [æcise]; Kommuneskat c [*municipal tax, rate*]. *octroyé* [fr., ˈɔktˈrwaɪ] octroyeret, paoctroyeret, tilstaaet.

octuple [ˈɔktupl] ottefoldigt, ottefoldig.

ocuba [oˈkju be], *wa* Okubavoks, brasiliansk Palmevoks, af *Myristica ocuba*.

ocular [ˈɔkjʊlə] som beror paa (el ses m.) Øjet; selvseet, øjensynlig, optaget efter Øjesyn. *Jvf autopsy, autoptical, de visu!* - *demonstration (or evidence, proof)* Syn f Sagn, Selvsyn f. Sag(e)n, Bevis n som man kan tage og føle paa; *had* [ogs fik] - *proof*; - *test* Synsprøve *ocular* [ˈɔkjʊlə] opt Okular n [*eye-piece*].

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool, [ˈba] Trykstavelse, [ə] hat, [ə] fall; [ʔ] hot; [A] hæt; [eː] hurt, [e] inner;

oculate ['ækjulet] øjet, som har Øjne seende, øjepletter, *ogs øjeflekke **oculiform** ['ækjulaɪfɔrm] øjeformig **oculist** ['ækjulist] Øjenlæge c

ocypoda ['o'sipoda] Sandkrabbe c **ocythoe** ['o'sipɔ-i] Egl Hurtigløber, Bleksprutte c som antages at bygge og bebo Papirusækkens Skæl

od ['od, ɔd] Od n, en af v Reichenbach o a paa-staaet Naturkraft 'od, od, **Od** [ɔd] I Eder f god

oda ['oda] tyrkisk: Værelse, Rum n, Sal, især som Opholdssted for Sultanens Hustruer af anden Rang, Af deling c, af Soldater Jvf **odalique**, &c' pull the whole - from their beds at half-past three.

odal ['odal] Odel c Ogs **udal**; - right Odelstret

odalique ['odalik] Se **oda**! **odalisque** ['odalisk] Odalske c, tyrkisk Kammerlavinde eller Hustru af anden Rang Jvf **oda**!

odaller ['odale] Odels-Mand, -Bonde c. Ogs **udaller**.

odd [ɔd] alene; umage, usammenhørende [unmatched], overskydende [left over]; nogle faa [some few], mat upævn, ueffen, ulige [not even], sær, ogs. *mærkelig, besynderlig, bizar, underlig, F* ogs rar [singular]. Jvf dog, *faddling, snatch! twenty (and)* - nogle og tyve; *a handsome man of fifty-odd*, p nogle og halvtredsindstyve (*femti); - *debts diverse Gældsposter pl*, løs Gæld, *ogs Løsgæld c; *an - fellow* en underlig Person &c Jvf **odd-fellow!** - *hand* Ekstra-Arbejder, Reserve; Mand der kan bruges t alt muligt, *Altmuligtmand c [odd-man]; *take me on as an - hand*; - *jobs* tilfældigt Sjob n (*løs Sjau, Løssjau, Sjau c), Forskelligt n, *I worked at - jobs* [arbejdede med forskelligt, *ogs. var Altmuligtmand] *about the homestead*; - *looks*, bl. a Underlig, Besynderlig c, - *man*. Se - *hand & odd-man!* *the - minutes* de overskydende Minuter; *Minuterne, at - moments* i ledige Stunder, i en ledig Stund; *he had houses in - parts* [i forskellige (el diverse) Strøg] *of London*; *an - uparret, umage* *sack; the - thing in* [det mærkelige ved] *his reminiscences is that on one occasion...*; *at -* [forskellige] *times*; *the - trick, i Whist &c Trækket*; *an - volume of a set* et enkelt Bind; *go to the - gaa tabt so* [be lost]; - *boy* Reservedreng, *Reservegut; Bydreng, *Visergut; - *come-short* [fådkam]få *ti] se en c af de nærmeste Dage, snart Tidspunkt n; *she is to be married and off to England and of thae -shortlies* (Scott, *St. Roman's Well XVII*) en af Dagene, snart, med det første; - *come-shorts* [fådkam]få *ts] p Madrester, Rester, Levninger [broken victuals]; - *fellow* Odd-Fellow c, Medlem af et hemmeligt Selskab, hvis Formaal er Selvhjælp og Selskabelighed [independent order of -s]. Jvf *Rebecca!* **oddy** ['ɔditi] Særhed, ogs. *Egenhed, Mærkelighed, Besynderlighed c, Bizzareri n; *conc* Original, *ogs. Raring c [character, eccentric]. **odd-looking** ['ɔdlu:kɪŋ] sær, ogs. *mærkelig, besynderlig, bizar, *rar, af et rart Udseende. **oddly** ['ɔdli] ad sært, ogs. *mærkelig, underlig, besynderlig, *rart; - *enough* underligt nok. **odd(-)man** ['ɔdmən] Ekstramand, Reservemand, Reserve; sp Reserve, -Roer; En der kan bruges t alt muligt, *Altmuligtmand, f. Eks. paa en Gaard¹, Gaardsdreng, *Gaardsgut; se Opmand c, ved Voldgift [odis-man]. **oddmant** ['ɔdmənt] Overskud n, Rest, umage (el uparret, *ogs upar) Genstand, enkelt Genstand c, enkelt Bind n, &c [article belonging to an incomplete

set], Bagatel, Ubetydelighed c [trifle]. Især: *Fertan* - især Rester, Restancer pl; *Diverse* n *finish off the numberless -s that are left for that time of the year in the House of Commons, a few last votes and other -s* [bl a Diverse] *of the now dying session were being pushed through, with tubs and -s lashed all around it.* **oddness** ['ɔdnəs] Ujævnhed, Ughed, Særhed, ogs. *Mærkelighed, Besynderlighed, Underlighed c, Bizzareri n; *the - of dress or shape, the - of an event.* **odd-numbered** ['ɔdnəmbəd] nummereret m ulige Tal; *the - guns.*

odds [ɔdz] En Fordrejelse af God's, - *bobs* glt for Pokker! Hillemand' odds [ɔdz] Forskel (i til Fordel for en af Parterne), Ughed c [difference, inequality], ulige Vilkaar pl, Fordel, Overlegenhed [advantage, superiority]; *Overmagt* [superior numbers], Indsats, Gevinst c [stake(s)]. Jvf *discount! long - sp* otte, ti eller mere mod en, betragtet fra den anden Side ogsaa smaa Chancer, no - F det er mig lige fedt; *there appeared, at least, four to one - against them* Chancerne syntes at være imod dem som fire t en; *the - are (or it's -) that you may der er* (overvejende) Sandsynlighed for, at De. ; *the - were against him* Chancerne var imod ham, Partiet var ikke lige, *the - are in his favour* alle Chancer er p hans (el han har alle Chancer p sin) Side; *fourteen sail is rather an awkward - for* [meget mod, en stor Overmagt for] *seven; it's no (manner of) - det* gør hverken fra eller til, det har intet at betyde, *it's no - of mine* mig kan det være (el. er det) det samme (el el Fedt, eins Bier), *what's (or where's) the -?* hvad gør det? *give him - sp* give ham nt forud, *have the - of him* have en Fordel fremfor ham; *I'll lay you any -* [jeg vil holde hvad det skal være paa at] *we reach there before they do; the fly is a very fickle being, and when it looks - on his alighting* [naar det synes overvejende rimeligt, at den daler ned] *on one coin, he suddenly turns off...*; *I don't see that it makes any -*, nogen Forskel, nt fra eller til; *make much -*, *take the -* holde (el modtage) Væddemaalet, faa nt forud, *I'll take heavy -* [vædde meget] *that...*, *this three to one - against the pursuers* dette vendte Chancerne mod Forfølgerne, *at - i* Strid, uenige glt; *at heavy (or long) -* bl. a. mod stor Overmagt, *ogs trods stor Undermagt; *battles fought at long -*, *at less heavy -* bl. a. paa mindre ulige Vilkaar; *game at -* Forgæveparti n [handicap match]; *be (fall; set) at -* være (blive; gøre) nemme, ligge (komme; bringe) i Strid; *borne to earth by -* som falder (el faldt) f Overmagten; *it is within the - F* det er altid muligt, der er altid en Mulighed f det. odds [ɔdz]. Se *odds!* - *and ends* Stumper, Brudstykker, løse revne Stykker pl, lidt n af hvert, Smaating, *ogs Stubber pl [odd snatches], *he leaves* [overlader] *such - and ends to...*, *play - and ends on the piano.*

ode ['od] Ode c; *an - on* [til] *vicissitude.* **ode-factor** ['odfaktə] cont Odefabrikant c **odelet** ['odlet] lille (*hiden) Ode c, pl Smaaoder. **odeon** ['odi ɔn] Odeon n. Teater for poetiske & musikalske Vædekampe; Konsertlokale.

Oder ['ode] the river - Oder(en) Jvf *Frankfort!* **oderite** ['oderait] min Oderit c, en Varietet af sort Glimmer.

oderwort ['odəwɔt] ♀ Slangurt, tvevreden Pileurt c, *tvevredent Skedeknæ n *Polygonum bistorta* [adderwort].

odeum ['odi ɔm]. Se *odeon!*

od-force ['odfɔrs, ɔd-] Odskraft **odie** ['odik, ɔdik] odisk, Od-, som hører t. Odkraften. Jvf *od!*

¹ Paa skotsk **orra-man**... *One employed about a farm to do the jobs that do not belong to the other servants, whose work is of a determinate character.* Jamieson

Odille [o'dil] **Ottile**. **Odin** [o'din] s **Odinic** [o'dinik] odinsk, Odin(s).

odious [o'dias, o'djas] hadet forhad[t] af to, odios hadefuld [invidious], afskyelig, modbydelig, F fortrivlet, fatal. Jvf *abhorrence* convey a less ~ [odious] *idea*; *that* ~ [fortrivelde] *Mr. Norton, comparisons are* ~, er ubehagelige; *be* ~ *to them*, ogs være dem forhad[t], an ~ *sight, smell, utter* ~ [ubehagelige] *truths*; *render* ~ gøre forhad[t], lægge f Had, *render himself* ~ *to* forhad[t] i, forhad[t] af; *the Parliament, to* [i] *the country*, odiously [li] ad især afskyelig, odøst, i odøs Betydning [invidiously].

odisman [o'dizman] se Opmand c **oddman**.

odist [o'dist] Odeforfatter c

odium [o'diəm, -djem] Had, stærkt Mishag n, (stærk) Uvillie c. Jvf *ding* ~ *theologium*, ogs Forfølgelses-syge c mod anderledestænkende; *this measure brought general* ~ *on his government*, gjorde hans Regering almindelig forhad[t], bragte hans Regering i (alminde-
lig) Miskredit, incur ~, især lægges f. Had; *throw the* ~ *of the fact on me* lægge Hadet for denne Sag (lægge den hele Skyld) p. mig

odize [o'daiz, -äd] vt odisere, lade med Odkraft Jvf od!

Odoacer [o'do'esa] s

O'Doherty [o'dä(h)eti]. *Sir Morgan* ~, det Mærke hvorunder William Maginn († 1842) skrev i Blackwoods og andre Magasiner.

odometer [o'dämitə] Odometer n, Vejmaaler c, paa Vogn. **odometrical** [o'do'metrikəl] odometrisk.

O'Donnel [o'dänäl, -o] s. **O'Donovan** [o'dänöven, -o; -än] s

odontalgia [o'dän'taldgiä] *path* Tandpine c [*tooth-ache*]. **odonto** [o'dänto] Tandpulver n [*tooth-powder*]. **odontogeny** [o'dän'tädgini] Tænders Udvikling, Tanddannelsen c. **odontoglossum** [o'dänto'gläsem] & **Odontogloss** c, i Andesbjergene en Orkidéslegt af Stammen *Vandæe*. **odontograph** [o'däntogra f] «Tandtegner» c, et Instrument ved Tegning af Hjultænder **odontography** [o'dän'tägräfi] Tandbeskrivelse, Odontografi c **odontology** [-'tälädzi] Odontologi, Tandlære c. **odontosaurus** [o'dänto'sä ras] Odontosaur c, et fossilt, labyrint-tandet Krybdyr. O. *Vollæi*. **odontostomatous** [-'stäma-təs] ent med Kindbakker i Munden

odorator [o'deräta] Douche, Dusch, Blomster(. Eau-de-cologne)douche c [scent sprinkler]. **odoriferous** [o'de'rifərus] vellugtende, duftende, duftig; ~ *flowers, gales, spices*. **odorous** [o'dəras] Se *odoriferous*! *comparisons are* ~. **Shakespeare**, [odious]. **odour** [o'də] Lugt, Duft, Vellugt c. Jvf *scent*! *in bad* (or ill) ~ i Unaade, paa det sorte Bræt [hos with]. **odourless** [-läs] lugtløs.

odso [ädsə] int glt Pinedød!

odwoman [ädwumen] se (vinde)lig Opmand c.

odyl(e) [o'dil, -äd] Od c [od]. **odylic** [o'dilik] odisk [odisk]; ~ *force*.

Odysseus [o'disju s, -sies] s **Odyssey** [ädisi] Odyssee c. Mængden af saaledes begyndende Ord sages under e **oedema** [i'di mä] *path* Ödem n, Hovenhed, Vandsvulst c **oedemous** [i'dik'ni mä] ~ *Tyktod*, Triel c [*stone curlen*] **Ödip(p)us** ['edips] **Ödip**, *this story of yours is an absolute enigma, and would require a second* ~ *to solve it*; *I am no* ~ **ægipan** [i'däpan] *myth* Ägipan, Gedepan c, Skovgud m. *Gedefod*; *the old African satyrs and* ~s.

œil-de-bœuf [fr. œ'läde'bœf] *arch* **œil-de-bœuf** n, rund Lysaabning (Vindu(e); Glugge &c). **œillade** [fr. œ'lä'd, 'i'ljäd] Øjekast n.

œnanthe [i'nänp] Egl vild Drue, Klaseskærm c, ~ *crocata* Gifftyde, *Selsnæpe, Sprængrod c [*water hemlock*]. Alm *Cicuta virosa*. **œnanthic** [-pik] **œnant**, Vin-, ~ *acid*. **œnomel** [i'nomel] Mjød c [*mead*]. **œno-meter** [i'nämätə] Alkoholometer n, Brændevinsprøver c [*alcoholmeter*]. **œnone** [i'no'ni] *myth* **œnone** en frygisk Nymfe Et Digt af Tennyson [*Poet. Works III 117 T*]. **œnophilist** [i'näfilist] Vinelsker, **œnophil c** **œnothéra** [i'no'piərə] & **Natlys n**: *œnothéra biennis* [*evening primrose*]. **œnothionic** [i'no'piänik] chem Svovlvin-, ~ *acid*. Almindelig sulfovinic.

o'er [ä'] Forkortet af *over*, -gang [-gan] se Anmas-selse, Overlegenhed c, Hovmod n [*overbearingness*]; **lay** [-le] Kravebeskytter c, *Varetørklæde n [*upper cravat*]. Burns

Øersted [ä'sted] Især *Hans Christian* ~, berømt dansk Naturkyndig & 1851

oës [ä], **oese** [ä'se] *Platintraad* c, med Løkke, brugt til Bakteriekulturer; *one oes from tube No. 1 gave 71 colonies, a control made at the same time gave 14338 colonies to the oes*. *Marine Hospital Service 1890. 22 23*.

œsophageal [i'söfadgiäl] œsophag(e)al, Spiserørs- **œsophagus** [i'säfägəs] anat Spiserør n, Madpibe c **œstrum** [i' sträm, 'es-] ent Bremse, *Brems c, fig Raseri, Vanvid n [*frenzy*]. **œstrus** [i' sträs, 'es-] Bremse, *Brems c [*gadfly*]. Jvf *estro*!

œta [i'tä] Öta, Kumaita n

œthra [i'præ] En Slægt af krabbeagtige Krebsdyr af [äv, alm. svagt av] *præp* af Jvf *beloved, enough, island, observe*! if their institutions were ~ God...; a remarkable work ~ *Clarendon, a critique* ~ *Goethe's upon Manfred*; *letters* ~ *his are extant* der findes endnu Breve af ham; *no prudence* ~ *ours* ingen Forsigtighed fra vor Side; *the assassination* ~ *Cæsar* Cæsars Mord, Mordet p Cæsar, *the basket* ~ *John* Hanses Kurv, F* Kurven t. Hans, *the Son* ~ *Man* Menneskets Søn, *I made the same proposal to her* ~ [hende med] *the green mantle*, .. *when we walked our annoyers* ~ [fra om] *the morning, the pacha* ~ *many* [med de mange] *tales, a man* ~ [paa] *fifty-five*; *he would come* ~ *an evening*, om Aftenen, en Aftenstund; *though it was good enough* ~ *itself*, i sig selv, i og for sig; *witchcraft was made* ~ *itself* [i en i sig selv] *capital crime*; *Mr. Scott* ~ [fra] *Exeter*; *Frau Metzle was* ~ [fra] *Stuttgart, the Pope* ~ [i] *Rome*; *a people* ~ [i] *Thessaly, a city* ~ *Italy*, ~ *southern France, the university* ~ [i] *Christiania, it was considered a feat both* ~ [som medførte baade, som var forbundet baade med] *difficulty and danger*; *during the four or five days* ~ *their stay* under deres fire eller fem Dages Op-hold; *even the three* ~ *them* [de tre] *found it difficult to...*; *the city* ~ [Byen] *Rome, our country* ~ [vort Fædreland] *Denmark*; ~ *all haul* ⚓ bras rundt overalt!

o'em [ävem] Staar for *of hem* (of them).

off [ä(f)] a fjernest, *ogs. bortest, borterst; fjerner, ogs.* frahaands, *bortest, om Dyr i Forspand, om Side

1 of for by (til at indføre den handlende Person i Passiv) tilhører nu is Poesien og den høje Stil: *inspired of Heaven*; *forsaken of God and man, the less is blessed of the better*. Udenfor de ved *beloved, dread, observe, particularly* nævnte Tilf. forekommer i alm. Prosa is. Udtryk som *it was well (... kindly) done of you*. — of, tit i Fødselsavertissementer. Underfor-
staa: *delivered* (nedkommet med...). Hos os. En Dreng (*Gut) ~ idag.

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool, [i'ba] Trykstavelse, [ä] hat; [ä'] fäll, [ä] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

p Vogn o i Jvf off-horse, off-leader' Jvf off-day' an - chance of en fjern Mulighed for, on the - chance of for muligheds af] *finding them*. off [ə'f] ad af, bort; [anay], afstedt [anay], borte; indenfor, om Værelse, theat udenfor, udenfor Kulisserne udenfor Scenen [- the stage], i fra Land, ud fra Land, i fraborde, iland Jvf be -, come -, comfortably, nothing' first - P amir først [at first], my notion was, first -, to have him come here, hats -' Hattene af' af med Hattene' night - Friaften &c, Mellemaften &c (da der ikke spilles &c, one -, i illustreret Priskurant &c. et Stykke (heraf; three - complete tre Stykker komplet; here's a bedroom - [indenfor] ... very convenient, the light was visible twenty miles -, tyve Kvartmil af, - and on af og paa, med Afbrydelser, m. Mellemrum, m. Parser ('Pauser' imellem; t forskellige Tider, ustadig, ujevnt, snart tilstede, snart fraværende Se ndrfr' Se off-and-on! be - bl a være hævet, være forbi, F være gaaet overstyr om en Forbindelse, især om en Forlovelse, hæve (have hævet) Forbindelsen, F gøre (have gjort) det forbi [break off], ikke længere staa ved Magt (*ogs ved Lag) om Kendelse; F sove [be asleep], sove ind, *ogs sovne ind, sovne paa [fall asleep], your engagement with Miss P is -, I see, whether the match [Partiet] was to be on or -; be badly (or ill) - være ilde faren (el stædt, stillet, *ogs stelt); be better - være bedre faren (el stillet); is sidde i en bedre Stilling, have det (økonomisk) bedre (*ogs rummeligere), she is a bit - (at the head) F hun er lidt forstyrret (i Hovedet); *ogs . ldt rar; that was only ten days - til det (el til da) var det (el der) kun ti Dage; he was fast -, sov fast; he was - again as soundly as before, be well - være vel faren; is staa sig godt, være velhavende, være en holden Mand, sidde godt i det; she couldn't very well be - of that P hun kunde ikke godt (el vel) andet, *prov hun fik Lykke til; the wind was blowing -, stod fra Land, det stod med Fralandsvind; the child cried itself - again, græd sig i Søvn igen; faint dead - P formelig besvime; falde i dyb Afmagt; get - bl a stige (el komme) ned. Jvf 3 get! look - se bort, se i en anden Retning; theat se ud i Kulissen; pull - ro ud; ro iland; stand - and on i krydse (eller holde det gaaende) udenfor. off [ə'f] præp af, (bort, ned) fra; i, udfor, under, paa Højden af [abrest af], i illustreret Priskurant &c. Stykker (af) . . udenad [by heart], om Tid, til Jvf bl a chump, dine, duty, feed, 2 ground, head, vi lean, leg. nut! four miles - [af] the Folkestone; two - wipers to Stykker Slikkekoppe, he was not - [af] the bed the whole day, on the bottom and just - [fri af] the bottom respectively; she wished she could be - her engagement, at hun kunde blive løst fra Forbindelsen, kunde faa Forbindelsen hævet; the knees were just - [fri af] the ground; I have just come - [fra] a journey; I have four or five to feed - [for] the same money; the men - post de Folk som ikke er (. . var) paa Post, som ikke har (. . havde) Vagt; a hundred yards - [fra] the highroad; a recess - [en Alkove til] a room; the little red parlour - [ved, ved Siden af] his bed-room; the tide was - shore, var fralands; - the stage udenfor Scenen, i Kulissen; dinner was long - the table, var forlængst taget af Bordet; hurry - the wall, ned af (el ned fra) Muren; it was but a few minutes - [til] his watch; just - [fri (el klar) af] the water; steer - the wind i styre rumt, from - bort (el væk) fra, af, fra. Ogs off from. off [ə'f] int bort!; afsted! off [ə'f] v: tage af; - it F forføje sig bort; stikke af; - coats and swords;

they then ' - it, when there is nothing near to be got. off vt blæse [huff], - a man at draughts.

Offa [ə'fa]. En Konge i Mercia. -s Dyke, en af Kong Offa udbedret Grav fra Beachley til Flintshire offal [ə'fal] Affald, v Slagtning [waste meat]. Aal-, [carrion], fig Snave *Snaus, Skrab [refuse, rubbish], Skrald, ogs * Husaffald n, Renovation c, *Sopl n [dust]; -s of fish Fiskeaffald, af mindre Fisk) *ogs. Gan n offan [ə'fæn] præp præ bort fra, ned af, ned fra &c [off], with a voice that would rile a bird - a bush, if I knew who he was, I should rip the hide - him.

off-and-on [ə'fən(d)ən] bl. a sl vaklende, vægelsindet, som vil og ikke vil, an - kind of chap' an - licence Ret til Ind- og Udsænkning.

off'cap [ə'fkap] se Hilsen c, ved at tage Hatten af; -coloured [-kələd] 'affarvet', af mindre rigtig Nuance. &c Se (off) colour! (the stones) were a little yellow, "off-coloured", as they call it at Kimberley. Haggard, King Solomon's Mines XVII 279; -come se Undskyldning c [apology, excuse]; Paaskud n [pretext]; -ent afskaaret Stykke n, Afskæring c. Jvf Note til inset! -day [ə'fdeɪ] Mellemdag, Dag da der ikke arbejdes (. . ikke spilles &c)

offence [ə'fens, ə-] Fornærmelse [injury], is Overtrædelse, Lovovertrædelse [transgression], Forbrydelse [crime], mindre stærkt Forsyndelse, *ogs. Forgaelse; Forargelse c, noget n som forarger; Fortrydelse, Vrede c [anger, displeasure]. Jvf chamberlain, decency, fear. 5. mean! -s against property Ejendomsindgreb, Tyvsforbrydelser; give - vække Anstød, vække Forargelse; støde an; støde, fornærme [nogen to somebody], abs ogs. fornærme nogen, she is fearful of giving him -; take - blive fornærmet, blive stødt [over at; paa at], tage Anstød [af at]; take - at . . ing, ogs fortryde (paa) at . .; caught in the - greben p. fersk Gerning, p fersk Fod [in the act]; place himself in a posture of -, i Angrebsstilling; in a tone of - i en fornærmet (el stødt) Tone, fornærmet, stødt; neapens of - Angrebsvaaben; without - to uden at fornærme . . , uden at gaa . . for nær. offend [ə'fend, ə-] vt støde imod, angribe i, fornærme, forsø (el forsønde) sig imod [ham him]; F fornærme, støde, støde f Hovedet [hurt], \ overtræde, synde imod [transgress]. Jvf offended! - the conscience støde Ens Bevidsthed; saare Ens Samvittighed; - the eye støde Øjet, saare Øjet; these gaudy trappings - the eye; strong light -s the eye; if thy right eye - [forarger] thee, pluck it out!; great peace have they which love thy law, and nothing shall - them, og der er intet Anstød f dem Salmerne CXIX 165. offend [ə'fend, ə-] vi & abs forse (el forsønde) sig [mod ham against him; mod denne Regel against this rule], støde an [mod Regelen against the rule]; abs ogs vække Anstød; bibl ogs forarges; -ing. Som Adj især: som forsynder (. har forsyndet) sig, skyldig, strafskyldig, vedkommende. offended [-did] a fornærmet, stødt [paa with]; be - with, ogs blive fornærmet . . paa offender [-da] Overtræder, Lovovertræder, Skyldig, Forbryder, Synder c. Jvf 2. catch! an old -, bl a. en gammel Synder; en Politiet velbekendt Person; the -, ogs. Vedkommende c; the -, ogs de der har (. . havde) forset sig. offensive [-siv] offensiv, Angrebs-; fornærmelig, nærgaaende; anstødelig, stødende, skadelig [injurious]; F ubehagelig, modbydelig, styg [Lugt small; Smag taste]; most - in smell; - engine (war; weapon) Angrebs-Redskab n (-Krig; -Vaaben); a league - and defensive et Angrebs- og For-

svarsforbund, et of- og defensivt Forbund, *commence - operations, adopt - tactics* gaa angrebsvis tilværks, gribe Offensiven, *an - modbydeligt sight, use - fornærmelige, anstodelige words; discordant sounds are - to 'især saarer' the ear, - to his feelings* stødende, som støder (el. saarer) hans Følelse, *rude behaviour is - to 'bl. a støder' men, - to 'skadelig for' the stomach.* offensive *act on the -* Se *operations!* offensively 1. *ad* offensivt angrebsvis, paa en fornærmelig Maade &c, *act -* gaa angrebsvis tilværks, gribe Offensiven

offer ['æf, et frembyde [exhibit, present], tilbyde, byde], F by [proffer], bibl &c ofre [ogs - up]; *merc byde paa for;* indgive, indlevere, indkomme med [en Plan a plan]; opstille, udsætte [en Præmie, en Pris a prize; udlove [en Belønning a reward]; unite lægge op [et Fag a subject. Jvf criticism, defence, house, impediment, impertinence, molestation, objection! - assault or attack gøre et Angreb, angribe]; - consolation fremholde Trøstegrunde, søge at trøste ham &c; *repel the indignities -ed them* afvise de dem budte Fornærmelser, den dem overgaaede Behandling; - [gøre, a remark, without -ing a remark, ogs uden at sige nt, - no resistance ikke gøre (el. yde) Modstand, ikke yde Modværg, *this was the sacrifice -ed den Ofning som brugtes] by the gang after each murder, human sacrifices were -ed (up)* Menneskeofringer fandt Sted, der brugtes Menneskeofringer, - sacrifice to him ofre t. ham, - a subject, ogs møde m et Æmne, - violence to... øve Vold imod...; *did not - her physical violence* brugte ikke Vold imod hende, - for (or on) contract udbyde t. Licitation; *if he had anything to - in [anføre t.] his defence, - himself to her, især. fri t. hende, - to (med Infinitiv)* tilbyde sig at; gøre Mine (el. vise Tegn, P* byde, by) til at, ville, ville til at [slaa ham strike him], - up [opsende] a prayer. Jvf orison! offer ['æf] vi & abs tilbyde sig, fri [make offers, propose]; m Tingsens Subj frembyde (el. tilbyde) sig, *when an occasion -ed offer* ['æf] Tilbud [proffer]; Bud n [bid], not a publisher in London but has had an - of my book, uden at min Bog er tilbudt ham; *make an -*, *make an - at his throat* P gøre Mine til at skære Halsen over p ham (... paa sig), *make an - for* [gøre Bud paa] the property; *make -s to...* især: gøre. Tilbud, fri til [propose to], *wool on -* Tilbud n & pl af Uld, offereret Uld c, *I have a larger number on -*, har Tilbud om et større Antal offerable ['æf(ə)rəbl] som kan (. kunde) tilbydes; som kan (... kunde) bydes, &c. offerer ['æfərə] Tilbyder, Tilbydende, En der tilbyder, Byder; En der indgiver, &c, Ofrer, Ofrende c [dedicator, sacrificer, &c]. offering ['æfəriŋ] is. Offer n [oblation, &c]; Gave, Offertjeneste c; -s' box Offertavle c offertory ['æfətəri] rel Offertorium n, især om Sentenser som læses under Kollekten, og om denne selv.

offhand ['æfhand] *ad* ex tempore, uden Forberedelse, is. f. fra Bladet; paa Stedet, *fig* uden Omsvøb, raskt væk, -hand a ektemporeret; lgefrem; rask, fejende, ugeneret, ugenært, fremfusende; *he assumed such an - [rask] air on entering the waiting-room; an - [raskt] answer; you will find his manner rather - the reverse of shy; an - motion, is. et ektemporeret (el. improviseret) Forslag, F* et Bænkforslag; the - packing* denne Pakning over Hals og Hoved; - trans-

lation ektemporal Oversættelse Jvf *instantaneous, unseen' in an - way, is raskt* F Eks om et Svar, *I was too -*, altfor rask (p det) o. altfor fremfusende &c, *be - with være ugenert (el. rask p det) overfor .*, -hand s fjerner (*borteste, bortørste) Side c (ved Kørsel &c), højre Haand idet Vogne i England altid kører p venstre Side; -handish [æ] ('fhandiŋ] P rask p det; hensynsløs, kort for Hovedet; -horse fjerner (ogs * højre, *borteste, bortørste) Hest Jvf *flick!* -hour Mellemtime; Fritime

office ['æfis, 'a -] Bestilling, Forretning, Gerning, Tjeneste c [business, service], Hverv; Embede n [- under the Crown], Bestilling, Post c, Kontor n; (Blads) Ekspedition c [newspaper -], Ministerium, *Departement n [Government -], Portefeuille, *ogs. Portefølje, rel Gudstjeneste, Tjeneste c, især Ritual [service]; Selskab, Kompagni n, -s bl a ydre Rum, Yderrum, Udhus Jvf 3 apply, 1 appoint, circumlocution, continuance, continue, fill, fire-office, 2 hold (on), house, interchange, life -, menial, out-offices, printing -, virtue! the - for the burial of the dead Begravelsesritualer [burial service], the - of the mass Messe Tjenesten, -Ritual; the - of [Embedet som] superintendent, good (or kind) -s Venskabs tjenester, Tjenester Se bona officia! the ill (or bad) -s of Dubois D's (Jumske, fjendtlige, *fiendtlige) Virksomhed c, *ogs alle D's Ustykker, *this pious - dette* fromme Værk, denne fromme Gerning, *Douglas wept bitterly as he accepted this -*, dette Hverv, *what's the -?* \ hvad staar t Tjeneste? hvad behager? Dickens, *Pickwick P. II 194 T; continue your - of* [Bestilling som] barber, superintendent, my potion had done its -, gjort sin Gerning, øvet (el. haft) sin Virkning; *do a friendly - to...* gøre... en Vennetjeneste, gøre en Vennetjeneste imod , *do him kind -s*, ogs. vise ham Venlighed; *the fresh air did its kind -*, øvede (el. havde) sin velgørende Virkning, *do (or perform) the - of...* ogs om Ting gøre Tjeneste (el. tjene) som ; *give the - sl* spille under Dække, tjene vedkommende (Tyv &c) m. gode Vink, give ham &c et Vink; *when I'm President, you'll have an -*, faa en Portefeuille, en Tabouret, hold - have et (el. være i) Embede, beklæde Embedet, indehave en Portefeuille; *till attention refuses its -*, nægter at gøre Tjeneste længere; *take -* overtage et Embede; tiltræde Embedet, overtage en Portefeuille; *the exclusive choice of natives for -*, til Embeder; *the pilot was removed from his -*, fra sin Bestilling, fra sin Post; *how many men are there in your -*, paa Deres Kontor?; *men in -* Folk som er i Embede; Embedsmænd, *ogs Embedsfolk, Ministre, Folk som sidder i Ministeriet, *high in (or in high) -* højtstaaende, højtstillet, *ogs. (lidt iron.) højt opsat, *while in - i sin &c Embedetstid*, som Minister; *insured in such an -*, i det og det Selskab; *come into -* komme i Embede, is. komme ind i Ministeriet, opnaa en Portefeuille, *the tedium of his -* [hans Gernings Kedsommelighed] reminded him more strongly of the willing scholar; *were appointed to* [ansattes i, udnævntes til] important -s under the Crown; *John was appointed to the - of* [fik det Hverv (el. blev sat til) at] looking after his cousin; -bearer Embedsmand c, især bl. Presbyterianere, -clerk Kontorist c; -hours Kontortid c, -hunter Embedsjæger, Lovebrødspolitiker c.

officer ['æfis] Officiant, Betjent, Bestillingsmand, Funktionær; Embedsmand [crown -], Officer [military (or commissioned) -]; commissioned (or naval) -; Politimand, Politiofficiant c [police -]. Jvf day, lodge! 1st - 1. første Styrmand, 2d - officer ['æfis] et forsyne med

When an American offers [byder] a cigar or a chew of tobacco, it is like the Indian's pipe of peace. Captain S. Samuels, From the Forecastle to the Cabin XI 159.

[a i u] osv lange som i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse; [æ] hat, [æ] fall; [æ] hot, [ʌ] hut; [ə] hurt; [e] inner;

Officerer; kommandere, fore, *our men should go and - his army; if ne -ed them, they could meet the Russians, be over- (under-, nell) officered* have for mange (for faa; gode) Officerer; *-ed by English, the boat was -ed by* [ogs. stod under Kommando af] *the first mate.*

office [ˈɒfɪs] Embedsansøger, *cont* Embeds søger, Levebrødspolitiker *c* [placehunter], *---stool* Kontorstol

official [ˈɒfɪʃəl, ɔː] tjenstlig, bestillingsmæssig, Embeds-; *official*, *---residence* Embedsbohus, *---year* Embedsaar, Forvaltningsaar **official** [ˈɒfɪʃəl, ɔː] Tjenestemand, Bestillingsmand, Embedsmand; *Official*, gejstlig Dommer *c* **officialdom** [ˈɒfɪʃəldəm] Embedsverden(en), Embedsstanden; *cont* Bureaukrati; *these measures must tend to purify* *--- officialise* [ˈɒfɪʃəlaɪz] *100* Embedsstil, Kancellistil *c* **officially** [ˈɒfɪʃəli, ɔː] *ad* paa Bestillings (Embeds) Vegne, *ad* tjenstlig Vej, *officially*, *accounts* *--- rendered, verified; letters* *--- communicated; persons* *--- notified.* **officialty** [ˈɒfɪʃəlti] *jur* Officials Embedde *n* **officiate** [ˈɒfɪʃiət] *vi* fungere, udøve en Bestilling (et Embede); *forrette* [ved Alteret *at the altar*]; vikariere, fungere f en anden [*act vicariously*]. **officina** [ˈɒfɪsɪnə] *lat* Værksted; *fig* ogs Hovedsæde, Arnested *n*, fast Borg, Højborg *c*, *he went to London, latronum* *---*, Banditernes Højborg **official** [ˈɒfɪsɪəl, ɔː] *pharm* officinel, som haves færdig (p. Apoteker) **officious** [ˈɒfɪʃəs, ɔː] *altfor* tjensttagtig, paastrængende, geskæftig. **officiousness** [-nəs] Paastrængenhed, Geskæftighed *c*

offing [ˈɒfɪŋ] *1*, rum Sø *c*, Søren udenfor Lodsfarvand; *get an* *--- komme ud i rum Sø, stand for the* *--- staa tilsøs; we saw a brig in the* *---*, udenfor, tilsøs, *F* ude i Gabet. **offish** [ˈɒfɪʃ] *amr* tilbageholden(de), reserveret, retré, folkesky [*distant in manner*]. *Jvf stand-offish!*

off-leader [ˈɒfˌliːdər] højre Forløber *c*, i Firspand. **offset** [ˈɒfˌset] Bundventil *c*, i Kanal &c. **offset** [ˈɒfˌset] Udsænkingsret *c*; *---lying* *↓* udenforliggende, udenfor en Kyst liggende; *--- dangers*; *---night* Mellemaften; *Friaften*; Mellemnat &c; *---part* bl *a*. indenforliggende (el. indre) Del; *the* *---s of Cornhill*, *---saddle* *vi* sadle af; *every time you* *---*; *---scouring* Afskrab, Skrab *n* [refuse], *---scum* Egl Skum *n*, Slakker (*Slagger) *pl*, Affald, Skrab; *Smuds* *n*; *---season* Tid udenfor Sæsonen, Ikkesæson, Ikkespilletid, &c; *in the* *---* udenfor (el. efter) Sæsonen, mellem Sæsonerne; *---set* [ˈɒfˌset] Udskyder, Forgøring, Gren, udskydende Del *c*, & Rodskud *n* [shoot], & Sætterod; *typ* Afsmitning; *Afsats*, Terrasse [*flat surface on a hillside*], *arch* Afsats, i Grundmur; *surv* Hjælpehinde udstukken lodret paa den virkelige Grundline, *↓* fralands Strøm, mere Modpost, Kontrafordring *c*, Modkrav [*a sum set off against another*]; *fig* Vederlag *n*, Modvægt *c* *Jvf* *set-off!* *there is an* *--- to this head*; *---set* [ˈɒfˌset] *vt* balancere, lade opveje; balancere, opveje; *but to* *--- this, the thin atmosphere seemed to* *---*; *--- one account or charge against* *---* *likvidere* *---* *---*; *these losses would be* *---* [opvejes] *by* *---*; *she had some uncommonly valuable traits to* *--- them with*; *---setting* [ˈɒfˌsetɪŋ] Afstikker, Udskyder, udskydende Del *c*, *---shoot* [ˈɒfˌʃuːt] Udsløber, Afstikker *c*; *---shore* [ˈɒfˌʃɔːr] *a* & *ad* *↓*, fra Land; *the wind was blowing* *---*, ogs det stod med fralands Vind, *he hauled over wind* *---*, drejede til udefter, *--- fishery* Kystfiskeri; *---side* [-saɪd] fjernere Side; *v* Kørsel &c ogs fjerner (ogs. *høre) Side; i Fodbold-fjendtlig. (*fiendlig) Side; i Cricket høre Side; *the hind* *--- wheel came off*, *---sided* [-saɪdɪd] fjerner, ogs. *fjernerst, afhaands *c*. høre; *---skip* [-skip] (Landskabs)

Bagparti *n*, Baggrund *c*; *---spring* [ˈsprɪŋ] Afkom *n* Slægt *c*, Efterkommere *pl*, *---street*, *---thoroughfare* Afstikker, (munde) Tværgade *c*, *---time* Fritid, Mellemtid, *it was his* *---*, ogs han havde da ikke Tjeneste

offuscate [ˈɒfʊskət] *vt* *Jvf* **offuscate** *offward* [ˈɒfˌwɔːd] *a* & *ad* krængende fra Land (om Skib p Grund), fra Land, udgaende, *she lies with her head to the* *---* det stævner fra Land

O-fish [ˈɒfɪʃ] *se* Bleskprutte, *Bleskprut, *P* Sprute, Sprut, *prov* Akker, Kaule *c* [*cuttlefish*].

oft [ɔːft] *ad* poet tit, ofte [*often*]. Ogs. i Smstgg **often** [ˈɔːftn] *pedantisk* [ˈɔːftn] *ad* tit, ofte *Jvf* *otherwise* *---er, more* *---* oftere; *--- and* *---* tit og ofte, *as* *---* *as ever they asked* *saa* ofte de (bare) bad, *as* *---* *as not* ligesaa ofte, ikke (saa) sjelden **oftenness** [-nəs] Hyp-pighed *c* **oftentimes** [ˈɔːftntaɪmz] *ad* tit, ofte **oftmentioned** [ˈɔːftmɛntʃnd] titnævnt, (i Kancellistil-) oftnævnt; *---times* [ˈɔːfttaɪmz] poet ofte, tit.

Og [ɔːg] *bibl* Og Ogs et Øgenavn p Thomas Shadwell i Drydens Sætre *Abalam* og *Achitophel* m. Hentydning t hans anseelige Person.

ogam [ˈɔːgəm] *Se* **Ogham**

ogdoad [ˈɔːgdəʊd] Oktoade, *Ottehed *c*, en Ting der bestaar af otte Dele

ogee [ˈɔːdʒi] *arch* Gesimslist, cyma reversa *c*. Forkortet *O. G.*, *OG*; *--- arch* Kølbu, persisk Bue.

ogham [ˈɔːgəm] Ogham, oldirsk Lønskrift *c*

ogle [ˈɔːgl] *se* Trækrum *n* [*logie, killogie*].

Ogier [ˈɔːdʒiə] Holger, *--- the Dane* Holger Danske

Ogilvie [ˈɔːglɪvɪ; ˈɔːglɪvɪ] *s*

ogival [ˈɔːdʒɪvəl; ˈɔːdʒaɪvəl] ogival, korsbueformig; *---headed art* med Ogivalspids; *--- shot.* **ogive** [ˈɔːdʒ(ə)ɪv, ˈɔːdʒaɪv] *arch* Ogive, Spidsbue, Korsbue, Stikkappe *c*, en *---* spidsbuet.

ogle [ˈɔːgl] *vt* bruge Øjnene paa, sende Øjne, kokettere (m Øjnene) for, se (ømt, stjaalent) hen til, kaste forelskede Øjne til, skotte (hen) til, *F* betragte, mønstre; *he* *ad the ship.* **ogle** [ˈɔːgl] *vi* bruge (el kokettere) m Øjnene, se ømt el stjaalent; *se* se, spejde [*reconnoitre*]. **ogle** [ˈɔːgl] Sideblik, Blik, Øjekast; *P* øje *n* [eye] **Ogleby** [ˈɔːglɪbɪ] *s*; *Lord* *---*, en aldrende Laps i Colmans og Garricks Komædie *The Clandestine Marriage.* **ogler** [ˈɔːglɪ] Skotter *c*; *sl* Slag (el et) *n* paa Øjet **Oglethorpe** [ˈɔːglɪθəˈp] *s*. **ogling** [ˈɔːglɪŋ] (ømme, forlipte) Blik *pl*, Øjekast *pl*, Øjenkoketteri *n*.

oglie [ˈɔːlɪ] *se* **olio**!

ogotona [ˈɔːgəˈtəʊnə] *?*; *--- hare* Pilbehare *Lagomys* [*grey pikia*].

ogre [ˈɔːgɪ] Troid *c* (**n*), Utske *n*, Menneskeæder *c* **ogreish** [ˈɔːgɪʃ] troidagtig, menneskeædende. **ogress** [ˈɔːgrɛs] Huntroid *c* (**n*), Troidkone; *her* sortfarvet Runding *c*. **ogrillon** [ˈɔːgrɪl(j)ən] lille Troid *c*, *lidet Troid *n*, *pl* Smaatroid(e)

Ogyges [ˈɔːdʒɪdʒɪz] Ogyges, en græsk Sagnkonge. **Ogygia** [ˈɔːdʒɪdʒɪə] Ogygia *n*, ældste Navn p. Malta. **Ogygian** [ˈɔːdʒɪdʒɪən] ogygisk; *fig* ogs. fra den graa Oldtid

Oh! [oʊ] *int* *o!*, ak!; *til* *ad* udtrykke Smerte *av* **au!* *--- me!* *ve mig!* *--- yes* *ja vist!* *F* * *ogs.* *ja da!*, *--- that they would but come!* *ak*, bare de vilde komme!

o'haith [ˈoʊˈhaɪθ] *int* *se* min Tro [*O faith*].

Ohio [ˈoʊˈhaɪoʊ] *s*.

ohm [oʊm] *elec* Ohm *c*. **ohmad** [ˈoʊˈmɑd] *Se* **ohm**!

ohon [ˈoʊˈhɒn] *int* *se* ak!; *ak* *ja!* *Jvf* **ochon**!

oidemia [ˈɔɪˈdiːmiə] *↓* Sortand *c* **oidium** [ˈɔɪˈdiːəm] Druesvamp, Oidium *c*.

oil [ɔɪl] Olie; Bomolie [*sweet* -], Tran *c* [*train* -].

[e] hate; [oʊ] so, [aɪ] I, [aʊ] out, [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [α, ɑ, e] osv. væklende med [ə].

Jvf *codliver* ~, *ile, spent!* *it was like pouring* ~ upon flame, gyde (el kaste) *Olie* i Ilden, *in* ~, om Udgarn fedtet, *in* ~ (s), med *Olie*, m *Olefærve*, *complete the two portraits in* ~s, *his portrait in* ~s hans oliemaalede Portræt; *paint in* ~ (s), *seruing only like* ~ to the fire, *smell of* ~, af *Olie* &c; *fig af Lampen* oil [oil] et oliere, ogs. * ohe. smøre [sin *Revolver his revolver*], *salve*, *ed canas* Voksduge, *a well-oiled* [godt smurt, *lock*, *ed paper* *Oliepapir*, *have a well-oiled tongue* være godt skaaret for Tungebaandet; ~bag *Olie-Sæk*, ~Blære c, ~beetle *Ohebille* *Meloë*; ~cake *Oliekage*, ~cloth *Voksdug*. Som a *Voksdugs*; ~ cover, ~colour *Olefærve*, ~ *paint* *Oliemaling*, ~cup dmp Smørerekop *oil* [oil], *Oliehandler*, Smører c *oilery* [oileri] *Oliehandel* c. *oilfeeder* [oilfæde] dmp Smørerekande c, ~grooves dmp Oherender. Smøregange; ~lamp *Olie-lampe*, *Tranlampe*, *Tranlygte*; ~man [mæn] *Oliehandler* c; ~nut aflag (hvid) *Vainød* [butternut]; ~painting *Oliemaleri*, ~refinery bl a *Trankogeri* n, ~seed & *Döder*, *Hundehor*, **Linsøster* c: *Camelina sativa*, ~skin *Vokstakt* c, *Olielæred* n, ~ (s), ogs. *Olieklæder* pl, ~ and *sou'wester*, ~ hat, især *Sydvest* c, a *suit of* ~, ~stone *Olesten*; ~track dmp Smøregang, *Oherende* c, ~tree *Olietræ* *Ricinus* oily [oil] *Olie*, *oliet*, *olieagtig*, *fed*, *fedtet*; *fig* *glat*, *sledsk* [Tunge *tongue*], ~grain & *Sesam* c *Sesamum* (orientale); ~palm [oil-palm] *Oliepalme*. *Elæis Guineensis*.

oinomania [oino'me'njə] *Onoman*, *Drikkesyge*, *Delirium* c. *oinomaniac* [-jək] *Onoman*, *Dranker*, *Drikkesyg*, *Delirist* c.

ointment ['ointment] *Salve* c, *Smør* n, blandt medicinske *Studenten*.

Oise [wa z, oiz] s. *the* ~ *Oise* c

Oisín ['oisin] *Gælisk* Form f. *Ossian*

oke [ouk] *Oke* c, en ægyptisk-tyrkisk Vægt, 1250 Gr *Okehampton* [ouk'hæm(p)tən] s *Oken* ['oukn] s.

Okhotsk [ouk'håtsk]. Se *Ochotsk*

okra ['oukro; 'åk-], *okro* ['oukrou; 'åk-] & spiselig *Abelmoskus* c: *Abelmoschus esculentus* [gumbo].

Olaf ['oláf] *Olaf*, *ogs *Olav*; *accept the decoration of Knight of the Order of* ~ modtage *Olafsordenens* *Ridderkors*. *Olave* ['oláv]. Se *Olaf*! Jvf *Tooley*!

old [ould] gammel; *fig* *F* dreven, *ffig*, *klog* Se *1 age*! ~ as he is, tit. paa sine gamle Dage, *he had been born the* ~est [som den ældste] *of five brothers*, *Little Girl* (est of a small family), den ældste .; *grow* ~, ogs *ældes*, *aldres* [olden]; *at three years* ~ i *Treaarsalderen*; (of) a *month* ~ maaned(s)gammel; *the nine-years-old* [naarige] *Charles*; *from the* [fra] ~ *days*, *in* ~ *days* i gamle Dage; *in his* ~ *days* p. hans gamle Dage el. Alder; ~ *girl* *F* (lille) *Kone*; ~ *Jack* *F* gamle *Jakob*: som *Kælenavn* for det engelske *Flag*; ~ *man* gammel *Mand*, *Olding*, *Gubbe*. Jvf *grey*! *F* *Fa'r*, *Husfader*, *joc* *Fatter*!, *railn* *Jordkegle* c, *Vidne* n, *F* *Kænguruban* c, i *Australien*; *call down the* ~ *man* raabe *Fa'r* ned; *the Old Man of the Mountains* den gamle fra *Bjerget*, om *Hassan-Sabbah*, *Assassinernes* *Hoved*, *XI Aarh*, *the Old Man of the Sea*. Se *sea*! *she is the* ~ *one* hun er den gamle o uforandret den samme; ~ *shoes*, *up again*! *F* skal man igen staa op! *return to the* ~ *way* gaa (el vende) tilbage til det gamle; ~ *women's*

stories *Kællingehistorier*, ogs * *Ammestuehistorier*, *it is in the* ~ *of the moon* det er (el *Maanen* er i det) *sidste Kvarter*, of ~ i gamle Dage, *forum*, især i *Forb* m *know*: for længe siden, Ogs * fra gamle Dage, *fra gammel; *in the days of* ~ i gamle Dage; *I know them of* ~, *we are acquainted of* ~, kendte fra gamle Dage, *ogs fra gammel, *ding to the* ~ holde fast v det gamle, ~age *Alderdom* c. Jvf *1 age*! an ~ *pension scheme* *Udkast* n til en *Pensionslov* *Oldbuck* ['ouldbak] *Jonathan* ~, *Laird of Monkbarns*, *Oldgranskeren* i *Scotts The Antiquary*. *Oldcastle* ['ouldkåsl, Især *Sir John* ~, "the Good Lord Cobham", den første kristne *Martyr* inden den eng. *Adel* † 1417 *oldclothesman* ['ould'klo'ðzsmæn] *Marskandiser*, *Forhandler* (& *Køber*) c af gamle *Klæder* Jvf *clo*! ~crusted gammel (og belagt), om *Portvin*. *olden* ['ouldn] gammel i nogle *Forbb*, *in* ~ *days*, *in the* ~ *time*, *in* ~ *times* i gamle Dage *olden* ['ouldn] et ælde, gøre gammel; *vi* ældes, blive gammel

Oldenburg ['ouldnbəg] *Oldenburg* n; ~ *bonnet*.¹ *oldestablished* ['ouldi'stabliſt; gammel, hævdrunden, an ~ *firm*, ~ *rights*; ~familiar ['ouldfæ'miljə] gammel-kendt, *these dear* ~ *places* disse kære, kendte *Steder* (*ogs. *Tomter*), ~fangled ['ould'fangld], ~fashioned [-'fæfænd] alderdommelig, gammel-dags, *ogs -modig, *has such absurd* ~ *notions about honour*; ~field ~ *birch*, i *Manne* poppelblad *Birk* *Betula populifolia*; ~ *pine* *Viraktyr* (*-furu) c *Pinu* *teda*, ~fageyism [-'fəgeizim] *Stokkonservatisme*, *Ultrakonservatisme* c. *oldish* ['ouldiſ] gammelagtig, *aldernde*, **prove* tilkommen. *oldlangsyne* ['ould'laſsain] Se *auld*! ~maidism ['ould'meizim] Gammeljomfrustand, *Enligned* (*Enslighed) c, a *nomian destined for* ~; ~man's ['ouldmænz] Gammelmands; ~ *beard* & *Clematis* *vitalba* c, *Jomfruen* i det grønne *Nigella damascena*; ~metal ~ *man* *Mand*, som *handler* med gammel *Jærn*, (**Jærn*)skrabhandler c *oldness* ['ouldnes] Ælde, *Alderdom*, (*Persons*) *Alderdom* c, the ~ of a *building*, of an *elephant*, of a *garment*, *man*, *tree* *old-oil* *Urmagerolie* [clock (or watch) oil] *oldster* ['ouldstə] ældre, i flere *Tilf*, X ogs *Veteran*, *ogs *Gamling*, *Gammelkar* c. *Modsat*. *youngster*; *one or two of the* ~s at *Bays's*. *oldtime* ['ouldtaim] gammeldags, gammel; *captain of an* ~ *Chinaman*, ~timer ['ould'taimə] *Veteran*; gammel *Stabejs*; *En* c der er gammel i *Gaarde*, ~wife ['ouldwaif] gammel *Kælling* (**Kjerring*) *bibl*, X *Berggylte*, *ogs. *Bergsugge* c [ballan wrasse], *oldwives' fables* *kællingagtige* *Fabler*. 1 *Tim*. IV 7; ~womanish ['ould'wumeniſ] *kællingagtig*, **kjerringagtig*, a *bizarre* ~ *superstition*; ~world ['ouldwê'ld] fra gammel *Tid*, gammel; *some* ~ *stories*, gamle *Historier*, *ogs gamle *Passager*.

Oldys ['ouldis, 'ouldz] Is *W.* ~, *Antikvar* & *Biograf* † 1761.

ole [oul] P gammel [old]. Jvf *clo*! *ole* ['oulə] el *Ole* c, en sp *Dans*, m. Sang [polo].

oleaginous [oul'i'adziſ] olieagtig, *oliet*; *fig* *cont* salvelsesfuld [oily]. *oleander* [oul'i'ændə] & *Oleander* c. *Nerium oleander*. *oleate* ['oulhét] *chem* *oliesurt* *Salt* n. *oleaster* [oul'i'ástə] & *vildt* *Oliventræ* n.

olecranal [oul'i'kre'næl, ould'lekre'nəl] anat *olekranal*,

¹ A circumstance worthy of remark is that, in the western states, a husband always calls his wife the old woman, and she calls him the old man, no matter how young the couple may be. *Marryat, Monsieur Violet XXXIII.*

¹ The Duchess (of Oldenburg) introduced the Oldenburg bonnet, celebrated by Moore, in the "Fudge Family": — "A charming new bonnet, set high up and poking. Like a pot that is set to keep chimneys from smoking". J. J. Moore, *Oxford* 1871 64.

som hører til Albueknuden *olecranon* [o'li'kre'næn], o'lek're'næn] anat Olekranon Albu ejknude c Ogs the - process.

oleiferous [o'li'fərəs] oleiferende, - seeds. *oleifant* [o'li'fiant, 'o'li'fiant] oledannende, - gas

oleo [o'lio] affhaisket Fedt n [-oil], Margarine c, Kunstsmør, *ogs Oleomargarin n [-margarine], --graph [-o'logra f] Figur c som antages af en Draabe Ole i en Vædske, Olettryk n, --margarine [-ma'gərin]. Se *oleo!* --oil Se *oleo!* *oleoptene* [o'li'əpti'n] chem Elæopten Hygryus n, flygtige Olers flydende Dele pl Modsat *stearoptene*.

oleraceous [ali're'ʃəs] som hører til Køkkenurter, - plants Køkken-Urter, -Vækster

olfaction [əl'fækʃən] Lugt, Lugtesans c. *olfactor* [əl'faktə] Lugteorgan, Lugteredskab n, if *thy nose, Sir Spirit, were anything more than the ghost of an --, I would offer thee a pinch.* *olfactory* [-təri] olfaktorisk, Lugte-; - nerves *olfactory* [-təri] Lugte-Organ, -Redskab n; Lugtesans, Lugt c

Olga [ˈɑlɡə] s *Olger* [ˈɑlɡə] Holger. Jvf *Ogie!*

oliban [ˈɒlibən] †, *olibanum* [ˈɒlibənəm] Olibanum, Virak c [*frankincense*].

Olibrius [o'libriəs] Olibrius, en romersk Senator, der ved en Overrumpling udraabtes til Kejser i 472, men som viste sig uskikket f Stillingen. Df. *an --* en Mand som ikke er paa sin rette Hylde. *Olifant* [ˈɒlifənt]; *Sir Nigel -- of Glenvarloch*, Hovedpersonen i *Scotts The Fortunes of Nigel* Jvf *Montpiles!*

oligemia [ˈɒli'dʒi'miə] path Blodmangel, Blodfattigdom, Anæmi c *oligarch* [ˈɒliɡə'k] Oligark c, Medlem af en Faatalsregering. *oligarchal* [ˈɒliɡə'kəl], *oligarchic(al)* [-kik(1)] oligarkisk. *oligarchist* [ˈɒliɡə'kɪst] Hylder af (el Forsvarer c for) et Faastyre el. en Faatalsregering *oligarchy* [ˈɒliɡə'ki] Oligarki n, Faamandsvælde c & n (*-vælde n), Faastyre n, Faatalsregering c. Jvf *factious!* *oligist* [ˈɒliɡɪst] min Hæmatit c. *oligoene* [ˈɒliɡosɪn; o'laɪɡ-] geol oligocæn, noget ny, noget nyere end eocæn. *oligoclase* [ˈɒliɡokleɪs, o'laɪɡ-] min Oligoklas c, en Art Feldspat.

olio [o'lio] Olla podrida, en spansk Kødret; fig Lapskovs (*Lapskaus) c, Ruskomstusnusk, ogs. † Potpourri n. *oliphant* [ˈɒlifənt] † Elefant c, † Jagthorn n; † Enhjærning c [*unicorn*]. *Oliphant* [ˈɒlifənt]. Is *Laurence --*, eng Rejsebeskriver & Romanforfatter † 1888, og *Mrs. --*, Romanforfatterinde † 1897.

olitory [ˈɒlɪtəri] glt som hører til (el. dyrkes i) en Køkkenhave, - seeds Frø af Køkkenvækster; - garden Køkkenhave

oliva [o'laɪvə] Olivensnekke c. *olivaceous* [ˈɒli'veɪʃəs] olivenfarvet, -grøn

Olivares [ˈɒli'veɪʃəs] s. *Olivarez* [ˈɒli'veɪʃəs] s.

olivaster [ˈɒli'væstə] olivenfarvet; olivenbrun [*tawny*].

Olive [ˈɒli:v] Olive, et Kvindenavn. Jvf *Livy!* *olive* [ˈɒli:v] Oliventræ, Olettræ n: *Olea Europaea*; Olive, Oliven Olivensnekke [*olive*]; † almindelig Strandskade, ogs. * Keld: *Haematopus ostralegus* [*oyster catcher*]; Olivenfarve c, Blanding af violet og grønt; *beef --* ben(e) Fugl(e); *the Mount of Olives* Oliebjerget; --branch Oliegren c; fig ogs. Fredssymbol n, --es f Oliekviste o: Børn. Jvf Salmerne CXXVIII. 3! *it's the --, the white flag; correct a tendency to untruthfulness in your --es!* *ollived* [ˈɒli:vɪd] prydet med Olettrær. *Oliveira* [ˈɒli'veɪrə] s. *Oliver* [ˈɒli:və] Oliver. Især om Karl den stores kæreste Paladin og om en Person i Shakespeares *As You Like It*; sl ogs. Maane c. Jvf *Noll!* --s Strømper, i Zigeunersprog; a *Be(w)land*

for *an --* or his. - Lige f Lige, - puts his black night-cap on Fru Luna tager sin sorte Natkappe paa o Maanen gaar bag en Sky. Ainsw, *Rookw.* *Oliverian* [ˈɒli'veɪriən] Oliveraner c, Tilhænger af Oliver Cromwell *Olivet* [ˈɒli:vət] (*Mount*) - Monte Oliveto n, i Italien *Olivetan* [ˈɒli:vɪtən, 'ɒli:vətən] Olivetaner c, Benediktiner fra Monte Oliveto *Olivia* [ˈɒli:vɪə] Olivia. Is om en rig Grevinde i Shakespeares *Twelfth Night*. Om Helinden i Goldsmiths *The Vicar of Wakefield* & som Titel paa en Dramatisering af en Del af Goldsmiths Roman *Olville* [ˈɒli:vɪl] Olvil n, Stivelsesstof af Oliventræets Gummi. *oliveine* [ˈɒli:vɪn] min Olvin n, Krysolit, Peridot c

olla [ˈɒlə] hund Palmeblad n, til at skrive paa *olla* [ˈɒljə] Se *olio!* - *podrida* [po'dri'de] Se *olio!* *Olla Podrida*, en Bog af Kaptajn Marryat

olland [o'ɒlənd?] prov -gammelt Land-, uplojet (el. uopbrudt) England

ollapod [ˈɒləpəd] sl Landapoteker, Landlæge, *Land-sens Apoteker el Doktor c. Efter *Colonel Ollapod* i Colemans Komedie *The Poor Gentleman*.

ollick [ˈɒlik] & prov Porre, ogs * Purre, Purrelæg c. *Allium porrum*.

ollite [ˈɒlɪt] min Ollit, Lavezzo, *ogs. Grøtsten c [*poistone*].

Oilly [ˈɒli] f Olivia

Olmstead [ˈɒmsted, 'ɒm-] s.

ologies [ˈɒlədʒɪz] pl f Videnskaber Af ology.

olograph [ˈɒləgra f] egenhændigt Dokument n [*holograph*].

ology [ˈɒlədʒɪ] f Videnskab c, Fag n. Egl et af de mange Videnskabsnavne paa -ology, but there is something -- not an Ology at all -- that your father has missed.

Olympia [o'ɒlɪmpjə] Olympia n, i Elis; Olympia c, et Kvindenavn. *olympiad* [-pləd] Olympiade c, Tid af fire Aar; at fifteen, or even at twenty-one (for I had now passed my fifth --) ... *Olympian* [-piən] olympisk; the - games. *Olympic* [-pɪk] olympisk; the -s, the - games de olympiske Lege; the -- Et Teater i London. Jvf *Lympe!* *Olympus* [-pəs] Olympen. *Olynthias* [o'ɒlɪnθiəs] olynthisk, the - discourses, the -s de olynthiske Taler. *Olynthus* [ˈɒlɪnθəs] Olynt n.

om [o'm] int & ad sandelig! det skel lad det saa være! Et Sanskritord der gør Tjeneste omtrent som vort Amen, men som ogsaa kan staa foran.

Omagh [ˈɒmə] s.

omagra [ˈɒməgrə] path Omagra, Skuldergigt c.

Omaha [o'mə'hə, -hə], - City, Hovedstaden i Staten Nebraska. *O'malley* [o'mə'li, o-]. Is. *Charles --*, Titelpersonen i en Roman af Charles Lever. *Oman* [o'mə'n], -s Sea o den persiske Bugt [*the Persian Gulf*] *Omar* [o'mə] s; the famous mosque of (Caliph) --.

omasum [ˈɒmə'səm] anat tredje Mave c hos Drøvtyggerne: Bogen, Salmebogen, Foldemaven.

ombre [ˈɒmbə] sp Lhombre c; fleece them at [i] --.

ombrometer [ˈɒm'brɒmɪtə] Regnmaalder c.

Omdurman [ˈɒmdʊ'mən?]. Et Sted i Nærheden af Khartum (Ægypten). Slag 2 Septbr. 1898, hvor General Kitchener sejrede over Dervischerne. *O'Meara* [o'mæ'rə, o-]. Is B. E., irsk Læge † 1886. Vari 3 Aar Napoleons Læge paa Elba og skrev *Napoleon in Exile* *omee* [o'mi:] Herre, Husherre, Vært c. Egl Meneske (it. uomo) i lingua franca; the -- of the carsey's nark on the pitch Værten vil ikke lade os optræde [*uomo della casa*].

omega [o'mi'gə, 'o'me'gə] Omega c & n. Jvf *alpha!* *omelet(te)* [ˈɒm(ə)lɛt] Omelette c

omen ['o'men] Omen, Varsel *n*; *a good - for the success of the plan; it is an -* [Varsel om] *that ... of ill -* ildevarslen, ildespaaende, ulykkespaaende *bird of ill -* Ulykkesfugl, *fig* ogs Ulykkesraavn *c* **omen** ['o'men] *et* varsle, varsle om *all -ed its tragical contents; - ill of -* varsle ilde om **omening** ['o'menɪŋ] Varsel, Omen *n*, *these evil* [onde, mørke] *as*.

omental ['o'mental] som hører til Tarm(e)nettet, Tarm(e)nets; *- hernia* Netbrok **omentum** [-təm] *anat* Tarm(e)net *n* [caul, epiploon].

omer ['o'mə] Omer *c*, et hebraisk Maal **Omer** ['o'mə] *s*. Se Omar!

Omeyades ['o'mi jədi z ?] *the -* Omajaderne

omeron ['o'maɪkrən] Omikron *c* & *n*, kort o, i Græsk

ominous ['ə'mi:nəs] Varsels-, varslen, heldig git; ildevarslen, ildespaaende, ulykkespaaende, uheldsvanger; *this is very -*, *an - silence*, *be - of good* varsle godt

omissible ['o'misɪbl] som kan undlades, undladelig, som kan undlades. **omission** ['o'miʃən] Undladelse, Forsømmelse, ogs *conc* Undladelse [leaving out], Forglemmelse, *ogs Udeglemmelse *c*, *an important -*, *sin of -* Undladelsessynd, Efterladelsessynd *Modsat sin of commission*. **omit** ['o'mit] *et* undlade; forsømme, F sløffe [neglect]; lade falde, udelade [drop, leave out], udelade, overspringe, glemme, *ogs udeglemme [- in-advertently], *-ting the decimals* naar Decimalerne bortkastes, *- mass* [forsømme (F sløffe) Messen] *from illness; - nothing* [no opportunity] ikke forsømme noget, intet lade uforsøgt (ikke forsømme nogen Lejlighed); *no traveller should - a visit to this cave*, *several cells were -ed to be pointed out to them*, undlod (. forsømte) man at vise dem. **omittance** ['o'mi:təns] Undladelse *c* †. Se *acquittance*!

omneity ['ə'mni:ti] \ Althed *c*, Guddommen; *- informed nullity into an essence*. Browne 1642. **omnes** ['ə'mni:z] *theat* & *alle*, *tutti*. **omnia** ['ə'mni:ə] *alt n* Jvf 2 *ad!* **omnibus** ['ə'mni:bəs, -bəz] Omnibus *c* Ogs for *...box*. Jvf 1. *bus!* *a hotel* *the Queen's -* F Saltafadet, Cellevognen, Fangevognen [prisoners' van, &c], *just arrived from the - at the opera*; *...bill amr* Lovforslag (el Lovudkast) *n* af meget blandet Indhold, *...box theat* Prosceniumsløge i Højde med Scenen (og staaende i Forbindelse m. denne)

omnifarious ['ə'mni:fə:riəs] allehaande, alle Slags, *cont* alskens; *his wit, acuteness, and - learning* [Lærdom p. alle Felter, alsidige Viden] *found stuff to work on*. **omniferous** ['ə'mni:fərəs] altbærende. **omnific** ['ə'mni:fɪk] altskabende; *the - word*. Milton. **omnify** ['ə'mni:fai] *et* almindeliggøre, udvide \; *- the disputed point into a transcendent*, *and you may defy the opponent to lay hold of it*. Coleridge, hos Webster **omnigenous** ['ə'mni:dʒi:nəs]. Se **omnifarious**! **omnilegent** ['ə'mni:lɪdʒənt] altbærende; *one or two - critics*. **omniphagist** ['ə'mni:fədʒɪst] *foe* Altpiser, ingen Madvrager *c* **omniparous** ['ə'mni:pərəs] alt-fødende, frembringende. **omnipotence** ['ə'mni:pətəns] Almagt *c* Ogs *conc*. **omnipotent** [-tənt] almægtig, *God - den* almægtige Gud; *the [den] Omnipotent*. **omnipresence** ['ə'mni:prezəns] Allestedsnærværelse, **omnipresent** [-tənt] allestedsnærværende **omniscience** ['ə'mni:ʃi:əns] Alvidenhed *c*. **omniscient** [-ʃi:ənt] alvidende; *the - God*.

omnium ['ə'mni:əm] Omnium *n*, Indbegrebet af de Statskreditorerne som Pant anviste Genstande og tilstaaede Fordele; *...gatherum* [-'gæθərəm] F broget Blanding *c*, Sammensumum, *Mixtum n* compositum

omnivorous ['ə'mni:vərəs] altædende

omocotyle ['o-mo:kəti:l] *anat* Skulderledhule, **omoplate** ['o-mo:pleti] *anat* Skulderblad *n*

Omphale ['əmfəli] *s* **omphalic** ['əmfəlik] Navle-omphaloclele ['əmfəlo:si:l] Navlebrok *n* **omphalode** ['əmfəlo:d] *s* **omphalodium** ['əmfəlo:diəm] & Navlers Midtpunkt *n* **omphalotomy** ['əmfəlo:təmi] *chir* Omfalotomi, Navlestrengens Overskæring, P Navling *c* **omra(h)** ['əmrə] Omrah, Underfeltherre *c*, hos Stoi-mogulen

Omri ['ə'mri] *bibl*.

on [ən] *præp* paa [Bordet *the table*]; om, over [dette Emne *this subject*]; ved [Østersøen *the Baltic*, Rhinen *the Rhine*] *Jvf* *advice, farm, honour, lecture, street, word!* *a jemmy was found -* [paa] *King, hundreds -* [hundrede og atter] *hundreds of miles were between us, he then found -* [ved] *analysis of the borings that... not another word, - your life!*

om De har Deres Liv kært! - [efter, ved] *his return, upon this* [derpaa, saa] *I offered to bring my books; act -* [efter] *a principle, I am - him again*. *bl* a jeg søger ham atter, jeg gaar atter og hører ham *Modsat I have gone off him* *on* [ən] *ad* paa; frem, fremad, videre frem, videre [onward], *fig* videre, fremdeles, F paa; *theat* fremme, inde, paa Scenen *Jvf* *bl* *a. come -*, *vi feed, go -!* *Tit modsat. off; and so -* og saa videre, o s v, osv; *and so - and so forth* (, and so following) og saa videre, og saa videre, o s v, o s v, etcetera etcetera; *later - senere* hen *Med Verber let him bay -!* lad den kun gå! *be - bl* a være paa, staa paa, i flere Tilf; være oppe, ogs * blive spurgt (el hørt, eksamineret), i (*paa) Skolen; være beruset, *ogs have noget paa [*be intoxicated*]; være noget tilaars [*getting on in life*], *whether the match was -* [om Partiet stod ved Magt (*ogs. ved Lag)] *or off -*; *I am -!* *bl* a lad gaa! det gælder, *stepped up to see what was -*, hvad der stod paa, *what's - here?* *the attack was well -*, var godt og vel begyndt, var godt p. Vej; *this course of tuition is still -*, *while the exhibition is -*, staa paa; *the lamp is too much -*, er for højt opskruet; *the wind is -*, staa (el. bærer) paa, *he is neither - nor off* han er snart med, snart ikke. han ved ikke, hvad han selv vil; han vakler; *we are now well -* [et godt Stykke inde (*ogs. ude)] *in April; he came - after* [kom efter] *the rest; despatch a runner -* [sende en Løber i Forvejen] *to warn the people; doubt -* [kun], *vain sceptic!* *keep her -*, *bl* a fremdeles beholde hende, *read -* læse videre, vedblive at læse; *roll -* rulle frem el. videre, *he walked -*, *however, and he walked -* men han gik og gik; *I will - before* jeg rejser (. gaar) i Forvejen Forbindelser med *on to*: *be - to* anfælde, *prov** tage paa, yppe Kiv med, P* begynde paa [*pick a quarrel with*], være paa Nakken af, være (*ogs. ligge) efter; *the officers were always - to* [paa Nakken af, efter] *him; go up - to* [gaa op paa] *the roof; grafted - to...* indpodet paa; *help him - to* [hen paa, ud paa; op paa] *the raft; send the letters -* [sende Brevene efter ham &c] *to Bristol; leaped overboard and swam - to shore*, og svømmede iland, *walk out - to the beach* gaa ud p. Stranden *on* [ən] *int* fremad!; afsted! - [afsted] *after* them!

onager ['ənədʒə] zoo Onager *c*, vildt Æsel, *ogs. Vild-æsel *n*. *Equus asinus*.

onagga ['o'nəgə] Onagga *c*, Slags Hest; *the horse, ass, zebra, quagga, -*, *and dægguetat*. Chambers's *Miscellany XIII*².

onagraceous ana'græ[ʃəs] ♀ af Natty-familien (*Onagraceae*). Egi vild, men som kan tæmmes

Onaa [o'næn] bibl. **onanism** [o'nænizəm] Onani. Selvbesuttelse c, **commit** -, ogs. **onanere** ti. **onanist** [-ist] Onanist c

onboard [an'bɔ:d] *ad* ombord; *amr railr* paa Toget, med (i, paa) Toget *Jvf board, job* 'all (those) - alle de ombordværende *from* - fra Skibsside [*ex ship*], - of Se *onboard* (Præp) ' *onboard* an'bɔ:d] *præp* ombord i, ombord paa, *go - the train* gaa p Toget *amr Jvf board his car* (I Tilkæg)

once [ʌns] zoo Jaguar, **Onze** c *Leopardus onza* [ounce] **once** [wʌns] *ad* en Gang, engang (om Fortid, \ om Fremtid) *Jvf 2 above, blue, Christmas, hundred, nought* ' - *is not a habit* en Gang er ingen Gang, *and he was not heard to swear* -, en eneste Gang; - *must be the first time* en Gang maa være den første, *it's - and away*, første og sidste Gang; *Edward Dorrit, Esquire* (- Tip), forhen Tip; *bear witness, - my comrades!* - mine forudms Kammerater! *Kipling; - a year*, ogs hvert Aar [*every year*], *never - aldrig* (el ikke) en eneste Gang, aldrig, ingensinde; - *again* atter, igen, *when the church is - again filled*; - *and again* gentagne Gange, gentagende [*in repeated cases, repeatedly*]; - (*and*) *for all, - and for ever* en Gang f alle; - *more* en Gang til, endnu (el nok) en Gang; - *in a while*. Se for -! - (*up*) *on a time* engang, (*all*) *at* - (og det) paa Stedet, m det samme; straks, *ogs. med en Gang, paa samme Tid; paa en Gang; *all at* -, ogs (lige) med et, pludselig, *thanks to all at* - *and to each one*, til alle i Almindelighed og enhver i Særdeleshed, og t. hver især; *for - (in a way)* for en Gangs Skyld, undtagelsesvis; mod Sædvane, *try to speak the truth for - in a way*; *more than* - mere end en (F en god) Gang. **once** [wʌns] Som s i Forbindelse med *this, that*; *this - denne* (ene) Gang, *indulge me this -*; *in this manner, and this -*, *did Tom Coppin cross Angela's path*; *for that (this) - for den* (denne) Gang. *Jvf et Eksempel under Adj. kind!* **once** [wʌns] *cj* naar ... engang, naar ... først [*when* -]. *Jvf grasp, 3. master!*

onchidium [ʌn'kidɪəm] *Onchidium* c, Slægt af Lunge-snegle

oncome ['ʌnkʌm] se Nedbør c. Regn, Snefald n; Begyndelse [*commencement*], Tur c, ogs * Anfald, Udbrud, *Togt n, *Attacke* c [*attack of disease, fit*]. **oncoming** ['ʌnkʌmɪŋ] sig nærmende, som nærmer sig, som er i Anmarch; *the - glory*; *the -* [ogs frembrusende, fremrullende] *wave*.

oncost ['ʌnkʌ(st)] se Udgift (for Indtægt), Ekstraudgift c. I Smstgg. ogs Ekstra; *it was agreed that underground and aboveground - men be advanced* [faar en Forhøjelse] *proportionally. Weekly News* 20/1 1900.

oncotomy [ʌn'kʌtɒmɪ] *chr* (Bylds) Aabning, Op-skæring c.

onct [wʌnst] *ad* P is *amr* en Gang, &c [*once*]; *to - paa* Stedet, &c [*at once*].

ondé, ondee [fr., ʌn'de] her bølgeformig.

ondine ['ʌndɪn] Undine c, kvindelig Vandaand [*undine*].

on-dit [fr., ʌn'di] Rygte, Forlydende n.

1. **one** [wʌn] en, et; (en) eneste; en vis [Dr. Smith Dr. Smith], en; en, samme, fælles [*common*]. *Jvf bl a before, but, cast, day, inferior, institution, many, need-*

ful, numerous, only! - of my legs mit ene Ben. e. Ben, - *and all* alle og enhver, hver og en, alle som en, - *another* hinanden, F hverandre, - *after another* den ene efter den anden, - *or other* den ene eller den anden, det ene eller det andet, en eller anden, *he did neither the -* [det ene] *nor the other, the - den:* [det ene; det ene; den - det] eneste, *he is the -*, is har den rette, (netop) Manden; (*the*) - *the other* den (det) ene - den (det) andet, *never a -* aldrig (el ikke) en (et) eneste, *his - hans*. Et forstærket *his; what -?* hvilken (hvilket) eneste?, hvilken (hvilket)? hvad for en (et)?, *that's - for me and two for you* F De snakker (el taler) for Deres Pose, ogs * ... for Deres syge Mor, *a small horse and a big -*, og en stor, *the eyes had been removed, and glass -s* [Glasøjne, andre af Glas] *substituted, the - nearest* den nærmeste; den der sad &c (mig &c) nærmest; *the -s* [de, dem] *your wife sent me; only that - day* kun denne (el den) ene Dag; *a cast of -* [et Kast m det ene] eye; *in - form or other; a -* [eneste] God; *the - man - vote plan* et System hvor én Mand kun har en Stemme; *as - man* alle som en Mand, *at - o'clock* Klokken et, Kl 1; *like - o'clock* P saa det staar (stod) efter; *there is - thing certain or sure...* en Ting er sikker, et er sikkert ...; *willing is - thing, being able is another* at ville er et, at kunne er et (el noget) andet, *for - thing* for det første; for Eksempel; *neither - thing nor the other* hverken det ene eller det andet, ingen af Delene, *what -* [eneste] *thought or feeling in common could there be between...and...?*, *be - være* en saadan (et saadant); *være* et, falde sammen, *være* identisk [med *with*]; om Personer. *være* enige; *if ever there was an old demon in the world, she is -*, saa er hun det, saa er det hende, *when he and she are -*, et; enige; *it's all -* det er et og det samme, F eins Bier, (i Per Gynt) Mungot og Bjør er begge to Øl; *it's all - to me* mig er det det samme (el ligegyldigt), F det er mig lige fedt (*ogs. lige grønt); *you'll be (or make) - of the party*, [De er (*bliver) vel med] *eh?*; *the nobleman (for he looked -)*, thi som en saadan saa han ud ...; *make -* [være med, deltage] *in a cotillion*. Med Præposition: *be at - with* være enig med [om *about, on*]; om at *that...*; *go - by -*, en og en; *in - i* et; *↑ over* et; *be all in -*, især: gaa i et; *bring the images (keep the three masts) exactly in -*, over et; *this suitor flared on the -* [valgte den] *with earth*.

2. **one** [wʌn] *pron* En, nogen; den ene; En, man. I afhængig Form En, *the voice of - crying* en grædendes Røst, *like - mesmerized*; *if -* [En, den ene] *will not, another will*; - *must keep up -s dignity* man maa holde paa sin Værdighed, *he was not (the) - to retract*, var ikke den der tog noget tilbage.

3. **one** [wʌn] *mat* Ener c.

O'Neal [o'ni:l, o:] s.

one-berry ['wʌnbəri] ♀ Etbær, Fireblad, *Bjørne-, Ræv-, Trold-, Tussebær, Tussegræs n. *Paris quadri-folia*. **one-er** ['wʌne] si en c; Slag n som siger Sparto (*seks), *ogs. en som er ti, *Haberdudas* c [*a heavy one*]; noget n (eller En c) der siger Sparto (*... seks), noget n (eller En c) som har vadsket sig [*a*

1 Da et Valg i England strækker sig over en 2-3 Uger, kan én Mand stemme flere Gange, p. forskellige Steder, en Mulighed som et Parti forlanger afskaaret.

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out, [θ] the, [ð] thin, [ʃ] she; [ɡ] measure; [ɪ] sing, [a, ɑ, e] osv. voklende med [ə].

stunner]. Jvf *oner!* *missus is a - one-erie* [wə'nəri] sp. 'Le melle!.

Onea [o'nɪ gə, o'ne gə] s
one eyed enøjet, --horse Enspænder-, enneets, P* en-
nets -- carriage, conveyance, plough.

Oneida [o'naiðə, Oneida c (. n)] So (. By) i Staten New York. Ogs om en kommunistisk Koloni sammen-
steds. *O'Neill [o'nɪl, o:n] s Især William Joseph --, Romanforfatter & Historiker, ivrig Deltager i Repeal-
bevægelsen.

oneidea'd, oneidea'd [wə'nai'diəd] énsidig, never saw
such a -- man, --inch entommes, *entoms

oneirocritic [o'nairokrait] Drømmetyder c. oneiro-
critic [-krink] drømmetydende, Drømmetydning- s
Drømmetyder c. oneirocriticism [-kritisizm] Drømme-
Tydning c. Tyderi n. Ogs *oneirocritics*. oneirologist
[o'nai'rælɔdʒist], oneirology [-dʒi] Se *oneiro-critic*, -
criticism! oneiromancy [o'nairomansi] Spaadom c af
Drømme, Drømmetyderi n. oneiroscopist [o'nai'rasko-
pist], oneiroscopy [-pi] Se *oneiro-critic*, -criticism!

oneiman [wə'nəmən] Se *one!* -- policy enkelt Mands
Politik R. Churchills Betegnelse af Gladstones urske
Politik; --member -- borough Enkeltmands (el En-
mands) Valgkreds oneness [wə'nəns] Enhed c. oner
[wə'nə] Se *one-er!* a --, ogs en Kærnekarl; en (hel)
Mester, *ogs en Kløpper, en (hel) Smed [i at, for], *Job*
must 'ave been a - at patience, a -- for bottling, a
heavy - on the boko (on the face) en (ordentlig) paa
Nyseren (p. Tosken).

onerary [ʔānerəri] Last-, som bærer Byrder, lastbar
onerous [ʔānerəs] byrdefuld, besværlig, trykkende; se
jur skellig, grundet; -- cause skellig Grund Modsat
gratuitous, their -- duties, fill the -- office of [det byrde-
fulde Embede som] *prime minister to his Highness*
onerously [-li] ad byrdefuldt, besværlig, trykkende,
som en Byrde.

oneself [wə'nself] pron En (. sig) selv; sig. one-
sided [wə'nəsaɪdɪd] énsidig, *such - language*, -- *flowers*;
--sidedness [-nes] Énsidighed c. one's self [wə'n(z)self]
pron. Se *oneself!* onest [wə'nst] ad & amr en Gang
&c [once]. Jvf *onct!* one|subject [wə'nəsbɔdʒɪkt] -- *men*
Specialister univ &c, --time [wə'nəntaɪm] a & ad engang,
fordums; that -- *mysterious affair*; his -- *reversed leader*.
on|going [ʔāŋgəʊɪŋ] Fremadgaan; fig Fremgangs-
maade, Fremgaan, Færd [mode of] procedure], For-
siggaan [happening]; conc Hændelse, Tildragelse c
[event]. Tit i pl. Jvf *goings-on!* the common --s of
[Tildragelser i] *this our commonplace world*, --hanger
[ʔānhæŋə] Snyltegæst c, &c. Se *hanger-on!*

Onias [o'naɪəs]. Et jødisk Navn
†onicolo [o'nikolə] Onikolo c, en Varnet af Onyks,
brugelig t. Kaméer.

onion [ʔənjən] Løg, Rødløg n (*c): *Allium cepa*; coll
Løg c; off his -- F forrykt. Onion [ʔi] myth Onion, en
Kæmpe i Silchester. Df. -- *pennies*, romerske Mønter
(*Mynter) opgravede i Silchester.

oiro- [o'nairo- &c]. Se *oneiro-!*

oniscia [o'nɪsɪə] pl. En Molluskslægt oniscidae
[o'nɪsɪdi] pl Bænkebidere, ogs* Skrukkeetrolld
oniscus [o'nɪskəs] Bænkebider c, ogs* Skrukkeetrolld
c (*n).

¹ Begyndelsen af den Ramse, hvorved det i nogle
Børne(*Barne)lege bestemmes, hvem der skal staa (.
søge &c) først. Første Linie lyder *One-erie*, *two-erie*,
three-erie, *seven*, og fjerde (sidste): *Tweddle-um*, *twaddel-*
um, *twenty-one*.

onkotomy [ən'kətemi] char Se *oncotomy!*

on|looker [ʔānlukə] Tilskuer, Hosstaaende c, --look-
ing som ser (saa) til, som staar (stod) og ser
(saa) paa det, fremadskuende; varslende [*fore-*
boding]

only [o'nli] eneste, -- *bill*, is Solaveksel, *he was an*
- child, var eneste Barn, *the - one* den eneste; *the -*
ones I have. only [o'nli] ad alene, blot, kun, F kuns,
bare, *alene, blot, kun F bare [*but*], om Tiden først,
ikke forend [*not until*], ikke længere siden end, --
Friday; *I would have run to him*, -- [men] *I was a*
coward in the presence of such a mob; *if it was -*
to - om ikke for andet, saa for at . . . ; -- *just* netop,
(netop, saavidt; -- *not* blot (el kun) ikke, næsten, *that*
stony calm, which was - not a sneer, -- *when* kun
naar, P undtagen naar, først da, (om det fremtidige,
om det gentagne) først naar, *every one calls me*
Catherina, -- *when* [P undtagen naar] *they call me*
Tina, *they never came*, -- *on* [P undtagen om] *Tues-*
days, *he not - reached*, -- *did he reach* han ikke
alene (el blot) naaede, -- *lately* først nylig, nys,
*undert nys før, *we heard it - [først] yesterday*,
-- *begotten* theol énbaaren, *the - son of God* Guds én-
baarne Søn

onnish [ʔāniʃ] prov som har noget paa, perialiseret
onobrychis [o'nābrɪkɪs] & Esparssete, *Esparsset c
[səmpfɔɪn]. onocrotal [o'nākrotəl] ? almindelig Pele-
kan c: *Pelecamus onocrotalus*.

onomancy [ʔānomansi] Navnetyderi n, Spaadom c af
Navne onomantie [ʔāno'mantɪk] spaaet (el. tydet) af
Navn(e) eller af Navnebogstaver onomastie [ʔāno'mā-
stɪk] Navne-, tjenende som (eller indeholdende et)
Navn, undert egenhændig, om Underskrift. onomas-
ticon [-kān] Ordbog c, Leksikon n (F* Lexikon c).
onomatologist [ʔāno'mətɔlɔdʒɪst] Onomatolog, Navne-
kender c. onomatology [-dʒi] Onomatologi, Navnelære
c. onomatope [ʔāno'matəpɪ; ʔāno'metəpɪ] gr lydbeteg-
nende Ord, Lyddord n. onomatopœia [ʔāno'mitə'piə]
Onomatopœi, Dannelsen (. Brug) c af Lyddord. onom-
atopoetic [ʔāno'matəpɪ'etɪk] onomatopo(i)etisk, lydbet-
egnende. onomatopy [ʔāno'matəpi]. Se *onomatopœia!*
Onondaga [ʔānən'dā'gə] Grevskab, By og Sø i Nord-
amerika

onrush [ʔānrʌʃ] X Fremstød n. onset [ʔānsət] Anfald,
Angreb n; \ Begyndelse c [outset]. on-side [ʔā'nəsaɪd]
sp egen Side, i Fødbold, Side til højre for Kasteren, i
Cricket onslaught [ʔānsləʊt] Stormløb, Anfald n.

Onslow [ʔānzloʊ] s. Især en eng. Komponist af dette
Navn † 1858.

onstead [ʔānstəd] prov Forpagterhus, Bondehus n
[single farm-house].

on't [ʔənt] derpaa Sammentrukket for *on it*; P deraf
[of it]; *not a bit* -- aldeles ikke. 'ont [o'nt] v vil ikke
[won't].

Ontario [ʔān'tæ'riəʊ] s.

onto [ʔāntu, -tə] prep (op) paa, (hen) paa, ind paa
[on to]; *began to move slowly - the plain*; *it was*
brought - the table.

ontogenesis [ʔāntə'dʒenɪsɪs] i Biologi. Ontogenesis c,
Individets Udviklingslære. ontogenetic [-dʒi'netɪk] on-
togenetisk. ontogeny [ʔāntə'dʒɪni] Se *ontogenesis!*
ontological [ʔāntə'lɔdʒɪkəl] ontologisk. ontology [ʔāntə-
lɔdʒi] Ontologi c, Læren om den Væren el. det Væsen
der ligger til Grund f. alle Tilsynsadelser.

Ontonagon [ʔāntə'næɡən]. En Flod i Nordamerika.

Onuphis [o'nu'fɪs]. En By i Ægypten.

onus [o'ʊnəs] Byrde; Pligt [duty]; Pligttydelse, Afgift

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool; [ba] Trykstavelse, [d] hætt, [f] fall, [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] innæ;

c, Ansvar *n* [responsibility]; ~ (probandi) Bevisbyrde [burden of proof]; the ~ probandi rests with [paahvler, the accuser; the whole ~ must rest on your own shoulders, the ~ of repairing a church does not rest upon the incumbent.

onward ['ânwəd] fremrykkende, fremadgaaende; fremskreden, fremrykket, ~ course. onward(s) ['ânwəd(z)] ad frem, fremad, videre frem, videre [on]; onward still he goes. Pope, from then onwards [fra nu af] the place was in a turmoil.

on'y ['o-ni] ad *P* kun &c [only].

onycha ['ânke] Onyka *c*, Skal af en indisk Ferskvandsmusing som, naar den brændes, dufter som Moskus Ogs. for onyx. onychomancy ['ânikomansi] Neglespaadom, Onychomanti *c*. onychorhynchus ['ânko-rin'kəs] Kongebløefanger *c*: *Terpsiphon paradisei* [king (or royal) today]. onyophagist ['ânigáfagist] Egl Neglespiser; En *c* der tygger p sine Negle Southey, *The Doctor*, cit Davies onyx ['o-niks, 'âniks] Egl Klo, Negl [finger-nail]; Onyks *c*, brun Karneol m lysere Striber

oo ['o-o] hind Skildpadde *c* [tortoise].

oocyst ['o-osisit] Ægcelle *c*.

oof ['u:f] *sc*. Egl Skifting, *Bytting *c* [oof]; sølle Skrog *n*. oof ['u:f] *sl* Mønt (ogs. * Mynt) *c*, Møntsorter *pl*, Penge *pl*; busy gathering in the ~; I must have some ~; ~bird «Pengefugl», «Guldfugl». Isser i: the ~ is flying over him, he possesses the ~ han har Penge paa Lommen, Kontanter i Overflod [he is flush of money]. ooftish ['u:ftiʃ] *sl* Mønt *c* [oof]. Ogs. uftish. oofy ['u:fi] *sl* som har megen Mønt (ogs. * Mynt), med Penge paa Lommen, som har Penge i Hobetal; he is very ~.

oid(al) ['o-oidel; 'o-oid] ægdannet; med Æggehvide

Oojeln ['u:dʒeɪn; -dʒaɪn] *s*.

oolachan ['u-ləkən] Oolachan, Fakkelfisk *c*, i britisk Columbia &c; ~ oil Oolachan-Olie. Ligner Levertran.

Oolee ['u-li:] ?; ~ Beebe Koleraens Gudinde (som dyrkes i Gangesdeltaet).

oolite ['o-olait] geol Rognsten *c*, Slags Kalksten.

oolitic ['o-oliti:k] Rognsten(s)-, som bestaar af (el. ligner) Rognsten, oolitisk. oolitiferous ['o-oli-ti-fə-rəs] rognstenførende. oologist ['o-ålédgist] Oolog, Ægkender *c*. oology [-dʒi] Oologi, Æglære *c*.

oolong ['u-lån] mero Oolong *c*, en Art sort Te. Betyder p. kinesisk egl «grøn Drage».

oom ['u:m] (plattysk, holl.) Onkel *c*; Oom Paul *F* om Præsident Krüger.

ooman ['u-mən] *P* Kvinde *c*, &c [woman].

oomiak ['u-miæk] Oomiak, Konebaad *c*, en stor, aaben Eskimobaad, roet af Kvinder. Ogs. umyak. Jvf kayak!

oon ['u:n] *sc* Saar *n* [wound]. oon ['u:n] *sc* & prov Ovn *c* [oven], ~egg *sc* Vindæg [faddle egg].

oons ['u:nz] int for Pokker [wounds]. Se ounds!

oophorectomy ['o-fo-rektəmi] chir Ooforektomi *c*, Fjernelse af Æggestokken.

ooray ['u-re] int *P* hurra [hurrah].

oorle ['u-ri] *sc*. Se ourle!

Oooroomiyah ['u-ru-mi-jə] *s*.

oospore ['o-ospə] & Ægspore, Spore som befrugtes før Springen.

oost ['u:st] *s*. Se oast!

Oosterhout ['o-ustəhaut] *s*. Ootacamund ['u-təke'mənd] *s* ootheca ['o-θi:kə] (Bregners) Frugtknude *c*; ent Æggehylster *n*.

Ootlander ['u-tlānde]. Se Uitlander!

ootocold ['o-ətəkold; halvt æglæggende Pattedyr *n* [semi-oviparous mammal].

ootrum ['u-trəm] hind Ootrum *c*, en stærk, hvid, silkeagtig Trevl, af Stammen *p*. en indisk Vækst

ooze ['u:z] *vi* flyde trægt; sive (el. pible, *ogs tyte) ud, ~ out, ogs. fig sive ud; the secret ~d out. ooze *vt* udsive, udsvede ooze ['u:z] Sivning; Shk *c*, blødt Mud der *n*, Barklud, Garverlud [liquor of a tan-vat]; se Lu, *Lo, af Garn, af Klæde; se Uld, Silke *c*, i Blækhushus oozy ['u:zi] mudret, dyndet; ~ bottom ↓ Shk-grund

op. ['o-pəs, əp] ? Opus *n*, forkortet *f* opus. Jvf ops!

opac-y ['o-pasti] U(i)gennemsigthed; Dunkelhed *c*.

opah ['o-pə] Kongefisk, Laksestørje *c* Lamppris guttata [king-fish].

opal ['o-pəl] Opal *c*, en Ædelsten som ofte viser et levende Spil af Regnbuefarver; Oriental ~ Flimmeropal; an ~ in an engagement ring. Antages at være et ondt Varsel opalesce ['o-pə-les] *vi* opalisere, labradorisere, spille (i Regnbuefarver). opalescence ['o-pə-les-əns] Opalisering *c*, Farvespil *n*. opalescent [-ənt] opaliserende, labradoriserende, spillende (i Regnbuefarver).

opaque ['o-pək] u(i)gennemsigtig; dunkel; formørket; the ~ wits of poor Ben. opaquely [-li] ad u(i)gennemsigtig; dunkelt. opaqueness [-nəs]. Se opacity!

Opata ['o-pə-tə] ? Opata *pl*, en Indianerstamme i Mejiko

'ope ['o:p] *v* *P* haabe [hope]. ope ['o:p] *v* poet aabne, &c [open]. ope ['o:p] poet aaben [open].

opeagha [ʔ] zoo Kvagga *c*. Masson (hos Maunder).

1. open ['o:pən] aaben, i mange Tilf. ubelagt [free]; aaben, isfri; J las [Streng string]. Jvf vt dash, 4. force, fork, forn, hesitate, inspection! sleep in the ~ air, under aaben Himmel, an ~ [opslaet] book, knife; an ~ [aaben] character, countenance, enemy, question, sea, vowel, winter; an ~ [ubesat] day; in ~ day ved højlys Dag; aabenlyst ad; a meeting with [for] ~ doors; an ~ event sp et Løb der staa aabent for enhver anmeldt; in the ~ fields i aaben (el. fri) Mark; ~ ground fri Mark; keep ~ house or table holde aabent Taffel; ~ order X spredt Orden, Kæde *c*; take ~ order danne Kæde; rear rank take ~ order! aabne Gelederne... March! this I will leave to be an ~ question, ogs. dette lader jeg staa hen; ~ robbery Ran *n*; it is an ~ [offentlig] secret; printed in the clearest and most ~ type, med den... rummeligste Skrift; an ~ verdict en aaben (el. uafgjort) Kendelse; paa Grund af utilstrækkelig Bevis; ~ weather mildt Vejr, *ogs. Lindveir; sleep with the window ~, for aabent Vindu(e); an ~ [ogs. snefri, *ogs. snebar] winter; be ~, ogs. staa aaben; his ears are always ~, ogs han plejer at have Ørene m. sig, the door was partly ~, stod paa Klem, F* stod p. Glyt, the meeting is (will be) ~ for remarks Ordet er frit (der vil blive Adgang t. Diskussion); be ~ to, is. være udsat for; være modtagelig (el. tilgængelig) for [Grunde, Fornuftgrunde conviction, reason], være villig til [at modtage receive]; ~ to any influence der lader sig paavirke (hid og did), uselvstændig; I am ~ to an offer jeg tager imod Bud; I am ~ to an offer for him, bl. a. De kan jo hyde *p*. den; that he detests me has been ~ to me [været mig klart] for a long time; only be ~ with [mod] me! she was ~ with the harbour ↓ den havde Havnen aaben; has the window come ~? er Vinduet gaaet op? hold the offer ~ an hour; lay ~ lægge aaben, aabne; afdekke, blotte; lay ~ to, ogs. udsætte (el. blotstille) for; lay himself ~ to [ogs. indbyde til] fun; the point must be left ~ to conjecture

have not had the opportunities for [Lejlighed til at acquiring the especial knowledge; the inventor had ample opportunities of ing Lejlighed til at testing their effects upon himself, when I have (the) - of doing (or to do) so, Lejlighed til at gøre det, take the first - that occurs, som (frem)byder sig; as - occurs, is ved forefaldende Lejlighed; where he saw - F hvor han saa sit Smt, hvor han kunde komme til, seize (or take) an (. the) - gnbe en Lejlighed (Lejligheden), F se sit Smt [til at of ...ing]; I took the - of [greb Lejligheden, da der var (el blev); a pause; watch his - spejde efter en Lejlighed, tage Lejligheden iagt, at (or on) every - ved enhver Lejlighed, ved alle Lejligheder; at (or by, on) the first [ved første] -; send it by the [med denne] -; avail himself of [nytte] an -.

opposability [ʔpəʔzə'biliti] Modstaa(e)lighed, Anbringe-
lighed (el Brugelighed, Anvendelighed, Skikkethed) c
som Modværn el Hindring. **opposable** [ʔpəʔzəbəl] mod-
staa(e)lig, hvorimod der kan ydes Modstand, bekæmpe-
lig, anbringelig (el brugelig) som Modværn, tjenlig
som Middel derimod, modvirkende **oppose** [ʔpəʔz, ʔ-] vt
modstille, modsætte; stille op, stille [imod to]; mod-
staa, gøre Modstand mod [resist], modsætte
sig, være imod, opponere mod [et Forslag a motion],
merc & parl konkurrere med [ham om him for], med
Virkning modsætte sig, bekæmpe, standse [resist
effectually, check]. Jvf *Excalibur*, *opposed*, *op-
posing*, *unopposed*! ~ him bl. a være hans Modkan-
didat el. Konkurrent, *were ready to ~ him (or them
etc)*, især: stod færdige t. Modstand, var kampberedte,
~ a vigorous [yde (el. gøre) kraftig] *resistance*, *similar
difficulties* ~ [der er (el. klæber) . . ved] *the theory
that...*; *be ~d*, bl. a. finde (el. støde paa) Modstand,
have en Modkandidat el. Modkandidater [i by]; *I can
~ art to art*, sætte List mod List; *force is ~d to force
der* staar Magt mod Magt; *the generals to whom he
was ~d* [som han havde overfor sig] *were men of
small capacity*; *the strength of any material is the
resistance it ~s to* [dets Modstand (el. den Modstand
det gør) mod] *fracture*. **oppose** [ʔpəʔz, ʔ-] vi gøre
(el. yde) Modstand; opponere; merc & parl konkurrere,
om Vogne: kapre [nurse]. **opposed** [-d] modstillet; især:
modsat; stridende [antagonistic], fjendtlig, *fiendtlig
[hostile], *be ~ to*, især: modsætte sig, have (el. være)
imod, være en Fjende (pl Fjender bl. *en Fjende, pl
Fjender) af, *lie ~ to* ligge lige overfor . . **opposer** [ʔpəʔzə,
ʔ-] Modstander, Fjende (*Fjende); Opponent c, *an ~ of
the Jansenists*. **opposing** [ʔpəʔzɪn, ʔ-]. Som Adj især:
modsat; stridende; ~ [stridende] *interests*. **opposing**.
Som s især. Kaperi n, bl. Droske(*Vognmands)kuske
[nursing].

opposite ['ʔpəzɪt] is. modvendt, ligeoverforliggende,
(liggende) p. den modsatte Side; modsat, med to [con-
trary]; ~ modsat. Jvf *vi halt*! ~ [ensbeliggende]
angles; the ~ [modsatte, anden] bank, ~ cranks dmp
Krumtapper i rette Vinkler, ~ neighbour Genbo, f
Genboerske c; the ~ party Modpartiet, jur Modparten;
the ~ [andet] sex; ~ word gr Korrelat n; ~ to, ogs.
(lige)overfor [over against]; ud for; a house ~ to [lige
overfor] the Exchange; right [ret, lige] ~ to. **opposite**
['ʔpəzɪt] ad (lige) overfor. Ogs. over ~; nearly ~ skraas
over; over ~, in the large stone house. **opposite præp**
(lige) overfor. Se ~ to! nearly ~ skraas overfor... **op-
posite** ['ʔpəzɪt] s Modsetning c; in all respects the ~ of
[en Modsetning til, det modsatte af] his Lordship;
very often things go by ~s [forstaaes modsat] in this
country; what you call success, we often call failure.

oppositely [-li] ad især modsat **opposition** [ʔpəʔzɪən]
Modstilling, Modstillethed, Modstand, F Modbør
[resistance]; Strid, Modstrid c, Modsetningsforhold n
[antagonism], ast & parl Opposition c, parl &c ogs
Oppositionsparti, Modparti n, Modpart c [opposite
party], Modforslag n, merc Konkurrent c, Konkur-
renter pl Som Adj Mod-, modsat, merc konkur-
rerende Jvf 1 beat (down)! an ~ establishment, shop
etc, ogs en Konkurrent, make - gøre Modstand, drive
Opposition, set up (or start) an ~, ogs etablere et
Konkurrenceforetagende, start an ~ to, ogs konkur-
rere med . . ; her friends used every ~ [brugte ethvert
Middel, opbod alt] to prevent her; in ~ to [i Strid
med] the votes of the majority; my opponent and I
were left in ~, kom t. at staa overfor hinanden, live in
~ to [i Opposition (el. paa Feltod) med] all the world;
go into ~ gaa over i Oppositionen **oppositionalist** [ʔpə-
ʔzɪənɪst] Oppositionsmand, Oppositionel c **oppositive**
[ʔpəʔzɪv] modsættelig, som kan modsættes, at mod-
sætte

oppress [ʔpʁes, ʔ-] vt trykke, nedtrykke, tyngde (paa),
undertrykke, besvære, m pers Obj. F ogs marende
Jvf *harass*! ~ the mind besvære (el. trykke, tyngde paa)
Sindet, besvære ham &c, ~ [besvære] the stomach; her
breathing became ~ed, besværligt, besværet, *be ~ed
with grief* trykkes (el. tynges) af Sorger. **oppression**
[ʔpʁesən, ʔ-] Tryk n, Undertrykkelse, Haardhed,
(legemlig) Tyngde c, Tryk; Tryk, Fortryk n, Tryk-
ket, Fortrykthed, Nedtrykthed c; *exercise the most
cruel ~s upon* [øve den grusomste Undertrykkelse mod]
the minority. **oppressive** [ʔpʁesɪv, ʔ-] trykkende,
tung, tyngende, hst knugende, trykkende, lummer
[sultry]; haard, tyrannisk; the ~ domination of a
conqueror; the dead ~ [trykkende, knugende] silence
that followed; the stillness grew ~; ~ [tunge, tyngende
&c] thoughts. **oppressively** [-li] ad trykkende, tungt,
&c; the day was ~ hot Vejret var trykkende, det var
trykkende varmt. **oppressor** [ʔpʁesə, ʔ-] Undertrykker c
opprobrious [ʔpʁəʔbʁɪəs, ʔ-] forsmædelig, vanærende,
beskæmmende, skændselsfuld, vanæret, æreløs **oppro-
briously** [-li] ad fornærmelig, beskæmmende; med
Foragt, som (et) Øgenavn, *Copperhead is used ~*,
som (et) Øgenavn. **opprobrium** [ʔpʁəʔbʁɪəm, ʔ-] For-
smædelse, Vanære, Beskæmmelse, Skændsel, Skam c.
oppugn [ʔpju n] vt modstaa, bekæmpe, angribe [Par-
lamentets Rettigheder the rights of parliament], stride
imod. **oppugner** [-ə] Modstander, Bekæmper, An-
griber c.

ops [ʔps] pl F Værker. Dannet af op. ~ opus Jvf
op, opera! all the ~ of Bach and Beethoven.

opsiometer [ʔpsɪˈʔmɪtə] opt Opsimeter n, Synsmaaler
c [optometer].

opt [ʔpt] vt vælge, optere; all the most capable Peers
will ~ either to remain ... or ... XIX Cent. April
1894 535. opt [ʔpt] F Duks, Nummer et (*en), *ogs
Supremus c. Forkortet f. optimus den bedste. Mod-
sat: pess.

optative ['ʔptətɪv] gr optativ, Ønske, udtrykkende
et Ønske, the ~ (mode) Optativ, ønskende Maade c.
optatively [-li] ad optativt, optativisk, ønskende.

optic ['ʔptɪk] Syns-, optisk, optisk, ~ angle Syns-
vinkel; ~ nerve; the ~ place of a star en Stjernes ap-
parente Sted. **optio** [ʔptɪk] Synsorgan, Øje n, især
spøgende; ~s, ogs. Synsevne c Jvf *optics*! Child with
the Vitreous Optic! the difference is as great between
The ~s seeing as the objects seen. Pope. **optical** ['ʔptɪ-
kəl] a. Se *optic*! Jvf *delusion*! **optician** [ʔpɪˈtʃɪən]

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [ɪˈba] Trykstavelse, [hæt] hat; [fæl] fæl; [hæt] hot; [hæt] hut; [hæt] hurt; [ɪˈnɪn] inner;

Optiker (optisk) Instrumentmager *c* Jvf *enter!* *optics* 'åpuks] Optik *c*

optimacy ['åptimesi] \ *Optimeter pl*, Aristokrati *n*, Fornemme *pl* *optimize* ['åptumet] *Optimat*, Stormænd *c* *optimates* ['åpti'melti z] *antiq* *Optimater*, Stormænd *pl*, Aristokrati *n* *optime* ['åptimi] Udmerket *n*. som Karakter; *Camb uni* Landabilist *c*, *a senior (junior) ..* *optimeter* ['åptimitæ] *Opsiometer n* [*optometer*].

optimism ['åptimizm] *Optimisme c*, meget lyst Syn *p* Tingene *optimist* [-ist] *Optimist c* *optimistic* ['åptimistik] *optimistisk* *optimize* ['åptimaiz] *vi* være *Optimist(er)*, se meget lyst *p* Tingene. *optimus* [-mæs] *Duks c* Jvf *opt!*

option ['åpfen] (Ret til, Adgang *c* til) *Valg*, Ønske *n*, i Børsspr *Option c*, Køb eller Salg *n* paa Tid¹, *rel* (Erkebiskops) Kaldsret *c* inden sit Omraade. Jvf *local! if he had been allowed an ..*, hvis han havde faaet (el haft) *Valget*, havde faaet (el kunnet) vælge; *there is no ..*, ogs der er ikke noget enten—eller, *but he might give her the .. of* [Anledning til] *choice*. *F* *Marryat*, *Open! Sesame! XVIII; we had, therefore, no ..* [intet andet Valg] *but to go; at ..* efter eget Valg, efter (sit) eget Ønske, saameget En (selv) vil; *sales at seller's ..* *Optionssalg*; *it was left* [overladt] *to his own ..* *optional* ['åpfenel] overladt (til) *Ens Valg*, valgfri; frivillig, *it is .. with you* [det staar Dem frit for] *to go or stay*. *optionally* [-neli] *ad* med Ret til at vælge, *m* *Adgang t* *Valg*, frit, frivillig.

optogram ['åptogram] *Optogram*, Billede paa Ojets Nethinde af den Genstand en afdød sidst saa i levende Live. *optometer* ['åptåmitæ] *Optometer n*, Synsmaalder *c*.

opulence ['åpjuələns] *Velstand*; *Rigdom c* *opulent* [-lənt] velstaaende; bemiddlet, rig.

opuntia ['o'panfiə] & *Opuntiakaktus*, *Figentidsel c*, indisk *Figentræ n* [*Indian fig, prickly-pear*].

opus ['o'pəs] *Opus*, Arbejde, Værk *n*. Jvf *opera! Jvf op., ops! Opus Majus*, Roger Bacon's († 1292 eller 1294) Hovedværk; ~ *operantis*, i Teologi: det er den personlige Fromhed eller Tro, der giver en religiøs Handling Værd som Naademiddel, ~ *operatum*, i Teologi: en Handling der bliver til Velsignelse uden Hensyn til Modtageren. *opuscle* ['o'pasl], *opuscule* ['o'paskjull], *opusculum* [-kjuələm] *Opuskel*, mindre Arbejde el Værk *n*. Den sidste Form *pl opuscula*.

or [å°, svagt å] *of* eller, ellers [otherwise]; *poet* enten [either], *poet* før, førend, forinden [before] Jvf *either, else! or ... or ...* i Poesi: enten... eller [either... or]; *without ~ couch ~ canopy*, enten... eller...; ~ *ever* glt & *poet* før, førend, forinden; *when the Emperor ~ the Bashaw want money ...; a man without hat ~* [og] *coat, an income of ten ~* [paa ti å] *twenty pounds*. or [å°] *præp* glt, *sc*, *poet* før [ere, before]; ~ *now* før denne Dag. or [å°] *her* *Guld² n*, *Guldfarve c*. Jvf *argent, hilted! field ~* gyldent Felt or [å°] † *Pl c* [arrow]; *broad ...* Se *broad arrow!* Ogs. *phoen*.

orach ['åretj] & *Havemælde c*. *Atriplex hortensis*. *Ogs garden ..*

oracle ['årekl; 'årikl] *Orakel*; *Orakel-Svar*, -Sprog [*response of the -*]; *Allerhelligste n*, i jødisk Tempel Jvf *inquire! impart -s* (af)give *Orakelsvar*; *here the*

responses of the -s were made her (af)gaves *nork the - F* anlægge noget *p* en fiinf Maade, *sl* udklække en Plan (t Tyveri) *country rectors thought him an .. on all points of learning*, et Orakel i alle lærde Spørgsmaal *oracle* ['årekl; -ikl] *vi* give *Orakelsvar*, tale i Gaader *oracular* ['orakjule] *orakelmæssig*; *gaadefuld* [*puzzling*], myndig, selysikker, suffisant, *Justice Foxley opened his ~ jaws, and made the following reply ..; ~ saying* *Orakelsprog n*. *oracularly* [-li] *ad* *orakelmæssig*, med Suffiance. *oraculation* ['orakju'leifən] *cont* *Orakeludgydelse c*

oragious ['o'reidgas] *se* *stormende* [*stormy*].

oral ['å rel] *mundtlig*; ~ *law, testimony, tradition*. *orally* ['å relj] *ad* *mundtlig*, *traditions derived ~ from ancestors*.

Oran ['o'ra n] *Oran n*, *Provins & By i fransk Afrika* *orang* ['o'rån] *zoo* *Egl Menneske n*, *Orangutan*, *Pongo c*. *Pithecus satyrus*.

Orange ['årin(dg)] *Oranien n*, *the House of ~* det oraniske Hus, *Huset Oranien*, ~ *River* *Oranjerfloden*; ~ (*Free*) *State* *Oranjestaten*. *orange* ['årin(dg)] *Pomerans* [*bitter -*]; *Appelsin c*¹ [*sweet -*], *Appelsintræ n*: *Citrus aurantium Sinensis*. Jvf *mock-orange!* *orange* ['årin(dg)] *Appelsin-*, *appelsinfarvet*, *orangegul*. Som *s* især: *Orangegul n*. *orangeade* ['årin(dg)d] *Orangeade c*, *Drik af Pomeranssaft*, *Sukker og Vand*. *orangeat* ['årin(dg)at, fr.] *Pomeranssukat c*, *kandiseret Pomeransskal c* (*n) Se *orangeade!* *orangechip* *Appelsinskive c*, ~coloured *appelsinfarvet*, ~(*flower*) *blossoms* *Orangeblomster*. *orangism* ['årin(dg)izm] *Orang(e)isme c*, i Irland 1795 og senere, en Bevægelse t *Gunst f*. *Protestantismen* mod *Katolicismen*. *orange-lily* *Ildlilie* *Lilium bulbiferum*; *the Orange Lilies F* om 35te Infanteriregiment, efter Farven *p*. *Speilet i dets Uniform*. *Orangeman* ['årin(dg)mdn] (irsk) *Orangist c* Jvf *Orangist!* *orange-peel* [-pi l] *Appelsinskal*, *Orange Peel*, ogs som Øgenavn *p* *Sir Robert Peel* som *Minister f* Irland 1812—18, paa Grund af hans stærke antikatoiske Tilbøjeligheder. *orangery* ['årin(dg)ri] *Orangeri*, *Orangedriveri n* *orange|tawny* [-tå ni] *a & s* *orangebrun(t)*, *rødliggul(t n)*; ~tip *Aurora c*. *Anthocharis* [~ *butterfly*]; ~tree *Appelsintræ*. Se *orange!* ~wife *Appelsinkone* *Orangist* ['årin(dg)ist] *Orangist*, irsk *Protestant c*. *orang-outang* ['o'rånqu'tån], *orang-utan* [-tån]. *Egl Skovmenneske n* Se *orang!*

Oranje ['årin(dg)]. Se *Orange!*

Oranmore ['åren'må°] *s*.

orate ['året] *vi* *oc & cont* tale, holde en Tale, holde Taler, haranguere, *ogs lægge ud, *a number of earnest young men get up, one after the other, and ~ on* [taler over] *such a question*. *oration* ['o'reifən] (udarbejdet, højtidelg) Tale *c*, *deliver* [holde] *an .. orator* ['årate] Taler, *univ* *Ordfører c*, ved større Lejligheder [*public -*] Jvf *forensic!* *oratorian* ['åre'tå riən] *rel* *Oratorianer*, *Oratoriets Præst*, *Præst af den hellige Treenheds Orden*, *Pater c* af *Jesu Oratorium*. Ubundet af *Klosterløfter* lever han *f* *Andagtsøvelser*, gode *Gerninger* og *Studier* *oratorical* ['-tårikl] *oratorisk*, *Taler-*, *talermæssig*; ~ *flourishes*; *an ~ way*. *oratorio* ['-tå'no'] *Oratorium*: Slags *musikalsk Drama*; *Bedehus*, *Bedekammer n* [*oratory*]; *write an ~ to this music*. *oratory* ['årateəri] *Talekunst*, *Veltaalenhed*, *cont*

¹ Køb kaldes i dette Tilfælde *call* (or *buyer's option*), *Salg put* (or *seller's option*). Begge kaldes med et Fællesnavn undertiden *futures*, hv. se!

² expressed in engraving by numerous small points or dots. Annandale 1892.

¹ Mærk ogs *oranges-and-lemons* *Bro-Bro-Brille*, en Leg hvorunder to voksne holder hinanden i Haanden og lader Børn passere parvis under dem, syngende et Vers, hvis Begyndelsesord har givet Legen Navn.

Spvada c Bedehus, Bedekammer *n* he is not conspicuous for -, er ikke nogen stor Taler, *ogs er ikke stærk i Talevejen *priest of the -* Se oratorian! *oratrix* [ˈɔrətɹɪs], *oratrix* [-triks] Talerinde *c*

orb [ˈɔb], *arch* blindt Vindu blindt Panel *n* [blank window or panel] *orb* [ˈɔb] Klode, Kugle, Sfære Cirkel, Kreds Ring *c* [circle, ring]; Rigsæble *n* [King's -, ball, globe], *poet* Periode, Tid *c*; *poet* Hjul *n* -, især i Romanspr. ogs. *Ojne*, a pair of -s of very remarkable brightness. *orb* *et poet* runde, omringe, omkranse. Se *orbed* wheels *ed with gold*. *orb* *vi poet* antage Klodeform, runde sig; - unto the perfect star. Tennyson *orbed* [ˈɔbd] klodeformig, kugleformig, kredsdannet, rund, kredsrund, maaneformig [lunar]. *Jvf full-orbed!* *orb-fish* [ˈɔbfɪʃ] Pindsvinisk. *Diodon hystrix*. *orbicular* [ˈɔbɪkjʊlə]. Se *orbed!* an - leaf. *orbiculate* [-let] Se *orbed!* an - leaf.

Orbilian [ˈɔbɪljən] orbiliansk Se *Orbilius* the - stick. *Orbilius* [ˈɔbɪljəs] Orbilius, Digteren Horats' pryglesyge Lærer

orbis [ˈɔbɪs] lat Runding, Kreds, Klode *c* Se *orb-fish!* *orbit* [ˈɔbɪt] ast Bane, *hille* (*hden) Klode, hille (*hden) Kugle. anat Øjenhule, Øjenhulhed [cavity in which the eye is situated]. *Øjenhud* *c* *Jvf menstrual!* the - of Jupiter. *orbital* [ˈɔbɪtəl] Bane, - motion Bevægelse i Banen, - revolution. *orbital* [ˈɔbɪtəri] som er forbundet med (. anbragt rundt om) Øjenhulen, - feathers.

ore [ˈɔk] *Spækhugger* *c*, &c [grampus]. *Orca* [ˈɔkə], *Orcaes* [ˈɔkədiːz] Orkneyærne, Orkneyerne pl [the Orkney Islands]. *Orcadian* [ˈɔkədiːən] orknoisk, s Beboer af Orkneyærne, *ogs Orknoisk *c* [Orkneyman].

orcein [ˈɔsɪn] chem Orcein *n* & *c*, det væsentlige Farvestof i Orseille.

orch [ˈɔk] *F* Orkester *n* [orchestra]: pass two to -! *giv* at Angang t Orkestret! *orch* [ˈɔk] *Spækhugger* *c*. Se *orch!*

orchal [ˈɔkəl] Lakmusplante, Orseille *c* [archil].

orchanet [ˈɔkənɛt] *Q* Henna, Alhenna, Alkanerod, Farve-Kotunge (*Farve-Oxetunge) *Alkanna* (s *Anchusa*) *tinctoria*. Som Farvestof Alkanne, Henna, Alhenna *c* [alkanet].

orchard [ˈɔtʃəd] Frugthave, Have *c*; apple-orchard Æblehave, *†* Abildgaard *c*, -grass Hundegræs, *ogs. Hundgræs, *Rorgræs *Dactylis glomerata*, -house Frugtdrivers, Varmehus *n* i Frugthave orcharding [-ɪn] Frugtgartneri, *ogs Frugthavestel *n*, Frugtavl *c*, *amr* ogs. Frugthaver pl. *orchardist* [-ɪst] Frugtgartner *c*. *orchard* [tree] Frugtt træ, -weed vild Kørvel, *Hund(e)-kjex *c*. *Anthriscus silvestris*.

orchel [ˈɔkəl] Se *orchal!* *orchella* [ˈɔkəle], -weed. Se *orchal!*

orchestography [ˈɔkɪsˌtɹəfi] Orkesografi, Danselære *c* *orchestra* [ˈɔkɪstrə] *Orkester* *n*; Musiktribune *c*. *Jvf orch!* *orchestral* [ˈɔkɪstɹəl] orkestral, Orkester-, i (el. for) Orkester; - concert, ogs. Instrumentalkoncert, - music. *orchestrate* [ˈɔkɪstɹeɪt] *et* instrumentere *orchestration* [ˈɔkɪstɹeɪʃən] Instrumentering *c* *orchid* [ˈɔkiːd] *Orkidé* *c* *orchidaceous* [ˈɔkiːdeɪʃəs] orkidéagtig, Orkidé-.

orchill [ˈɔkɪl] *Q* Se *orchal* (archil)!

orchis [ˈɔkɪs] *Q* Horndrager, Gøgeurt, Gøgsurt, *Marihaand *c*. *orchitis* [ˈɔkɪtaɪs] *path* Betændelse *c* i Testikelen. *orchotomy* [ˈɔkɪtəmi] *chir* Kastrering *c* [castration].

ordn(e) [ˈɔsɪn] chem Orcin *c* & *n*, Farvestof dannet v. Forraadnelse af Syren i Lavarter.

Orcus [ˈɔkəs] *myth* Orkus *n*: Dødsrige; Død

ord [ˈɔd] *†* Od, Spids. Begyndelse *c*, the - and end. *Jvf odds (and ends), orts!*

ordain [ˈɔdeɪn] *et* ordne, indrette, anordne, bestemme [decree], beskikke [constitute]; ordinere præstevie, *vie* t Præst [invest with sacerdotal functions], - him *a* preacher *vie* ham t Præst, ordinere ham, it appears as if this were -ed [saa] beskikket; really. *ordain* *vi* & *abs* bestemme, anordne, the fates -ed [vilde (el. bestemte) det] otherwise. *ordainable* [ˈɔdeɪnəbl] som kan ordnes, &c, som kan ordneres *ordainer* [ˈɔdeɪnə] Ordner, Anordner, Bestemmende, Bestemmer, *rel* Ordinant *c* *ordainment* [ˈɔdeɪnmənt] *Q* Ordning, Indretning, Anordning, Bestemmelse, Beskikkelse. Ordination, Præstevie *c* Burke

ordeal [ˈɔdiəl, -dɪl] Ordale *n*, Gudsdom, Uskyldsprøve, Prøve, *fig* Ildprøve; *fig* Prøvesten *c* *Jvf iron!* - of the bier Lignprøve, Baareprøve, - by fire, - by hot ploughshares, fire - Jærnprøve, Jærnbryd *c*, the lingering - of vigils and nursing den lange Ildprøve af Nattevaagen (*ogs Nattevaag) og Sygepleje, the grave is the - of [en Prøvesten paa] true affection, tried by the fiery - of resigning som har bestaaet Resignationens Ildprøve

1 order [ˈɔdə] Orden, i flere Tilf, Forordning, Anordning, Forskrift, Bestemmelse [direction, precept]; Befaling, Ordre [command]; *jur* bl. a. Kendelse [interlocutory -]; *merc* Ordre *c* (pl Ordres pl), Bestilling [paa for], *merc* Anvisning [paa 100 Pund for a hundred pounds], Anvisning til Udbetaling, Udbetalingsordre *c* [- to pay]; Adgangskort *n* [admission -]; theat Fri-billet, Klasse, Samfundsklasse [- of society], Stand, Ridderorden [- of knighthood]; Orden, Dekoration *c* Ordenstegn *n* *Jvf city, confer, disobedience, et fill, further, issue, love, merit, obey, 1. open, standing!* -s, bl. a. Reglement *n*; order! Som *int!* til Orden! *F* stille! *tys!* *hys!* *Ogs. order! order!*, general -s Generalordre *c*, an - in council en kongelig Resolution, - of battle Slagorden, - of business Forretnings-Orden, -Gang *c*, the - of the day *Q* Parolførelsen, Dagsbefalingen; *parl* Dagsordenen *c*, *fig* Dagens Løsen *n*, the - of nobles Adelsstanden; *thus new - of things*, Tingenes Orden, there are -s against it der er nedlagt Forbud derimod; det er forbudt; an - came that the prisoners should (or for the prisoners to) be brought... der kom Ordre til, at Fangerne skulde bringes... *confer -s* on... tildele... Ordener, *rel* ordinere *vt*; had given an - that [givet Ordre (el. Befaling) til at] they should...; give -s for give Befaling til [et Angreb an attack], give en Bestilling paa... bestille *vt*; he had no -s to do so, havde dertil ingen Befaling, keep - over holde Orden (el. Skik, Styr, *F** ogs. Kust) paa...; could not obtain (holy) -s kunde ikke blive ordineret, put - into [bringe Orden i] his affairs, take - git & se tage sine Forholdsregler [take measures], sørgе derfor, tage sig af Sagen [take measures for a purpose], take - [sørgе for, *ogs. fæie Anstalt til] that...; we shall take such - [sørgе for] that no treachery shall happen; take - about [tage Bestemmelse om; sørgе for] the survivors, take - for the punishment of such insolence, take - with you (these evils) tage mig af Dem (dette Misforhold), take (holy) -s lade sig ordinere, blive ordineret (t. Præst), blive præsteviet Styret af Præpositioner: with arms at the - *Q* med Gæver v. Foden; at [paa] an - from him; at (or by) his -, by his -s paa hans Befaling; by - især *Q* efter Befaling, tjenstlig; by - of the princess; travel for -s, for at optage Ordres; in fine (sound) - i

[a. i' u] osv. lange som i far, feel, fool, [b'a] Tryksævelse, [h] hat, [h] fæll; [h] hot; [h] hæt; [e] hurt; [e] inner;

meget god (*god) Stand. *thin in* - mager, i mindre godt Huld (*Hold). *in* - s ordineret, the member (motion) is not in - Repræsentanten gaar udenfor Sagen (Forslaget er imod Reglementet), keep things in - holde Orden, keep you in - holde Orden (el Skik, Styr, F* ogs. Kust) p jer, F holde jer i Orene, put his house in - bringe sit Hus i Orden, hst beskikke sit Hus, put things in - rydde op, set her room in - rydde op i sit Værelse, set these things in - rydde op i disse Affærer fig, the vice-presidents, in their -, [after Orden, i Tur og Orden] shall preside until ..., in - that ..., in - to ... for at ; in - that he may (might) for at han kan (kunde) ; in - to marry; to betroth is, to contract in - to marriage, med Ægteskab for Æje, *ogs i Hensigt af Ægteskab, bring the finances into - bringe Orden i Pengevæsenet; enter into (holy) - s lade sig ordinere, ordineres; reduce (or work) this chaos into - bringe Orden i dette Kaos, bringe Rede i dette Vildrede, out of - i Orden, af Lave, i Ustand, *ogs udstelt, ulaget, i Ustel, om Person upasselig, uvel; the member is out of - Repræsentanten gaar udenfor Sagen; get out of - komme i Orden, F* ogs. ulyge sig, rule him out of - is, fragte ham Ordre; throw out of - bringe (i Passiv ogs komme) i Orden, the engines were thrown out of - F* ogs. Sprøjterne slog sig ugreie, to - paa (el efter) Bestilling, fig paa Kommando; parl for at paatale et Brud p. Forretningsordenen, the Brethren appear (or stand) to - [stiller sig op (i Retstilling, med Hælene sammen, *i Givagt, med Hælene sammen, m. Fødder slut] as Masons; it was a day to - Vejret var som bestilt; call to - kalde til Orden, the meeting was called to -, der æskedes til Lyd, Mødet aabnedes amr [the meeting was opened]; if a manufacturer can only make to - and not to stock, it is obvious that...; the earth does not open to - nowadays; ride to -; rise, speak to -; I cannot unmake a friend to -; built to - of the Duke, p. Hertugens Bestilling, p. Bestilling af Hertugen; under the -s of the second lieutenant J. under Batterichefens Kommando; the regiment was put under -s for [blev udkommanderet til] Natal.

2 order [ˈɑːdə] et ordne [ˈɔːrɪŋ]; bestemme [ved Lov by statute]; befale, give Befaling til; is. X beordre, forordne, ordinere [Lægemidler medicines], mere ordinere, bestille [hos of], forskrive [fra Udlændet from abroad], anviser t Udbetaling [- to be paid]. Jvf carriage, inquiry! - arms X Gevær.. ved Fod! *ved Fod... Gevær! I'll - the carriage jeg skal bestille Vognen; jeg skal lade spænde for, so the Fates -ed it Skæbnen fejede det saa, det var saa beskikket (af Skæbnen), ~ [anviser] him a thousand pounds; ~ a sale by auction rekvirere Auktion; ~ about beordre (el sende) hid og did, fig jage med, ogs* byde og befale, kommandere (omkring, her og der), he -s everything about [han skalter og valter, *ogs. styrer og steller] in our house just as though he were the master, ~ away bortkommandere, bortbeordre; udkommandere, an optimist, one who holds the opinion that all events are -ed for the best, at alt (hvad der sker) er beskikket til det bedste; all are -ed for dismissal or to be dismissed der er kommet Ordre t samtlige Afskedigelse, t i samtlige afskediges; no doubt it was -ed [saa beskikket] for her good and his; ~ on duty beordre t. Tjeneste, ~ out befale at gaa ud, udvise; X udkommandere [til for, to], ~ him out of the house, is. vise ham Døren; was -ed out of [blev udvist fra] Munich; I have -ed [ordineret] it to many of my patients.

3. order vi & abs anordne, beskikke, befale; i other wise, is. give anden Ordre; Fate, however, -ed [bestik] - kede (el fejede) det] otherwise.

order-book mere Ordrebog, X Ordre-Bog, -Pantbok, orderer [ˈɑːdə] Ordner, Styrrer, Befalende; Befalende udsteder, mere Ordinator c order-form i (Banken), til Bestillingsseddel c ordering [ˈɑːdəɪŋ] Ordning, Anordning, Bestyrelse c. in France there [was] no better - [Ordning] of these things, I'll have [these] matters beyond my - alle disse - laa under for min Myndighed, intet af alt dette stod det til mig, at orderless [ˈɑːdələs] uden Orden, uordentlig, uordenlyse, reglementssvrig. orderliness [ˈɔːdəlɪnəs] Ordenssans c orderly [ˈɔːdəli] ordentlig [Fremgangsmåde] proceeding, stille, rolig, F rimelig [quiet, peaceable] ordnet [March march], som foregaar i god Ordre, ogs tjenstgørende, jourhavende, X ogs Ordenssag - catlle fromme Dyr; [rolige] children; a most - man (stor) Ordensmand, the retreat was -, akete i god Orden, he was most - in everything, en stor Ordensmand i et og alt orderly [ˈɔːdəli] ad glt ordentlig, jamen todisk orderly [ˈɔːdəli] X Ordonnans [man on order] F Gadefejr c [street -]; the street orderly - det gule Kor; -book Parolbog, -duty Ordre-tjeneste; -man Ordonnans c; -officer jourhavende Officer [officer of the day]; -room Ordresal c; the -, især gaa til Parols, -sergeant Ordonnans c; Ordigale [ˈɑːdɪɡəl]. Odderens (*Oterens) Dyreeposet Reynard the Fox.

ordinal [ˈɑːdɪnəl] ordinal, Ordens-, ~ ordinal Ordinalt, Ordental, Ordination, ordnance [ˈɑːdnəns] Forordning, Bestemmelse, løblig (el midlertidig) Lov [- (or temporary) of parliament], foreskrevet Ritus, Ceremoni [and] [nand] vel Ordinand c Ordinant [-nent] Ordinar, ordinerende Gejstlig c ordinarily [ˈɑːdəɪnəri] ordentlig, regelmæssig; ordentligvis, almindelig, more than - [almindelig] instructive. ordinary [ˈɔːdəri] nær, 'å' dinri] ordentlig, regelmæssig; almindelig, ordinær, ordinær, andenrangs [inferior]; ordinær, tarvelig, tarvelig-udseende [plain]. Jvf equerry, I occasion, ornary! contrary to what was the - [mod Sædvane] he had...; on - days, in - daglig, til hverdags, til dagligdags, *ogs i Hverdagslaget; the lord - so Underdommeren, of Session: fra hvem der senere kan appelleres samlede Ret, ~ physician to (fast) Livlage HOS seaman Jungmand, Letmatros, Halvbefaren - virkelig (el. fast) tjenstgørende, fast, (cabinet-maker, chaplain) in - ordentlig Gesandit, sident (joc fast Møbelsnedker, Hofkapellan), physician in - (fast) Livlage, ships (laid up, lying in) - Krigsskibe, Krigsskibe i Oplag, I think it high to lie up in - [lægge op] and moor abreast of woman. Marryat, Jacob F. III. IV; disliked more than -, end almindeligt; a brighter glow than ordinary [ˈɑːdəɪnəri, ˈɑːdinri] ordinær Dommer i gejstlige Sager; (Fængsels)præst c, mindeligt, (fast) Tilbeher, især i pl; Table d'ordinary (Dagens) Kost [fare]; her Bjalke; J. Halvbefaren matros c; waggons, cart-wheels, plough-socles and other ordinaries. Scott, -looking tarvelig (el. ordentlig) udseende, -sized af almindelig Størrelse mindeligt Format, mellemstor, *ogs. middel(s)stor.

ordinate [ˈɑːdɪnət] ordentlig, regelmæssig ligesidet og -vinklet Figur ordinate mat

ordinately ['li] *ad* ordentlig, regelmæssig. **ordination** [a'di'neʃən] *rel* Ordination, Præstevælses c. Se **ordering!** according to the - of the Creator efter Skaberens Anordning, service *rel* Ordination c.

ordnance ['a'dnəns] (svært) Skyts, Artilleri n. **Jvf** **director**, 2 **master!** a piece of - et Stykke Skyts; **the trials with these** - Forsøgene med dette Skyts; **map** Generalstabskort, **office** Tøjhusdepartement, Tøjmasterkontor, Artillerikontor; **survey** geografisk (el. topografisk) Opmaaling

ordonnance ['a'dənəns] Anordning, Fordeling, Disposition c, i de skønne Kunster [the - of parts]. **ordonnant** [-nənt] anordnende

ords [ɔ'dz] Ord [words]; **prave** -! Efter Shakesp., **Henry V. III. 6.** Hyppig citeret saaledes, skønt Shakesp. har words.

ordure [a'djʊə, -dʒə] Skarn n. **ordurous** [a'djʊəs, -dʒərəs] Skarn-; Smuds-, smudsig.

ore [a'e] Erts, Malm c, **poet** Metal n; **fig** Malm c, **liquid** -; **mixing the -s and fluxes** Besikning c; **if her love prove pure and sterling** -, ledig Malm, even amidst all the coarse - of Swift's conversation, the diamond perpetually broke out. **ore** [a'e] Se **oreweed!** **crabby** - & Hummertare c **Fucus serratus**.

oread ['a:riəd] **myth** Oreade, Bjerg(*is Fjeld)nymfe c **Oregon** ['a:riɡən, -ən] Oregon n. **Oregonian** [a:ri'ɡoʊniən] oregon(ian)sk, s Oregon(ian)er c; Oregon(ian)sk n

O'Reilly [o'raili, o-] s **Orellana** [a:ril'ja:nə] Orellana c, Pizarros næstbefalende, the - Amazonfloden

oreography [a:ri'əɡrafi] Se **orography!**

Orestes [o'restiz] **Myth** Orest(es). **Jvf** **Pillar-dees!**

ore-weed ['a'wi d] & Blæretang, Klø(v)ertang, *Smeldtang c: **Fucus vesiculosus**.¹

orexis [o'reksis] **physiol** Lyst; is. Madlyst, Appetit c **Jvf** **cynorexia!**

orix [a'ɪ] Kvæg n †; **Emde**, *Ide, I(d)mort **Cyprinus idus** [ide]; se **Dværp**, **Pygmæ** c

orfgild ['a'ɪɡild] † **jur** Tilbagegivelse, Tilbagelevring, Erstatning c (for Tyveri begaaet om Dagen)

Orfila ['a'ɪfɪlə] s

Orfir [a'ɪfɪ] Et Sted p. Orknørerne.

orfling ['a'ɪflɪŋ] p Forældreløs c [orphan].

Orford ['a'ɪfɔd] s.

orft [a'ɪft] **Emde** c, &c [orf]

orgal ['a'ɪɡəl] Argal, Argol, raa Vinsten c [argol].

organ ['a'ɪɡən] Organ; **Jvf** **blow**, **grind!** - of touch Føleorgan; **full** - J fuldt Værk; **blower** Bælgetræder, Indretning til at fylde Orgelbælgen; † Orgelslager, Organist c [organist]; **bullder** Orgelbygger.

organdy ['a'ɪɡəndi] Organdi c & n, Art fin Musselin

organ-grinder Lirekassemænd, *ogs. Orgelmænd c

organic ['a'ɪɡənik] organisk; **life**. **organically** [-kəli] *ad* organisk; gennem Organer, **bodies** -framed. **organ-**

icism [a'ɪɡənizɪsm] **path** Organicisme c, Sygdoms Hensførelse t et skadet Organ **organism** [a'ɪɡənizəm] Organisme c **organist** [-nist] Organist c. **organizable** [a'ɪɡənəizəbl] organiserbar, som lader sig organisere **organization** [a'ɪɡən(a)'ɪzəʃən] Organisation, Bygning, conc ogs. Organisme c; **his peculiar** - of mind, ogs. hans aandelige Habitus c **organize** [a'ɪɡənaɪz] *vt* organisere; udstyre m. Organer, indrette, bygge, opsætte

¹ Schübeler (*Viridarium*) skelner mellem *oar weed* og *ore-weed*.

[arrange, constitute in parts], **Jvf** synges flerstemmig [sing in parts]. **Jvf** **delicately!** an -d [organisk] being; **an anthem**. **organizer** [a'ɪɡənəɪzə] Organisator c. **organ-** **loft** [a'ɪɡənlaʊ] (ft) Orgelpulpitur n, **man** [man] Orgelmand **organoleptic** [a'ɪɡənə'leptik] organoleptisk, indvirkende p. Sansseorganerne **organology** [a'ɪɡənələdʒi] Organologi, Organlære c. **organon** [a'ɪɡənən] gr Organ, Redskab, Instrument n; Metode, Regelsamling c Især som Titel p. en Del af Bacons Værk **Novum Organon**. **organonomia** [a'ɪɡənə'noʊmɪə] Organonomi c, Læren om det organiske Livs Love **organoplastic** [-'plastik] organoplastisk, organdannende; **cells**. **organoscopy** [a'ɪɡənə'skopi] egl Organbeskuelse; **Frenologi** c **organpipe** Orgelpibe; **coral** Orgelkoral: **Tubipora**, **point** Orgelpunkt, **rest** her. En Figur af usikker Oprindelse, baaret af visse gamle Familier; **sieve** J Pibebræt n, **stop** Orgel-Stemme c, **Register** n **organum** [a'ɪɡenəm] Se **organon!**

organy [a'ɪɡeni] & vild Merian, *Berg-, Skar-, Skogmynte c, Kongsgæs n **Organum vulgare**

organzine [a'ɪɡənzɪn] Organzín, -Silke c [thrown silk].

orgasm [a'ɪɡəzm] heftig Bevægelse, stærk Virksomhed c, Oprør n, the - of the blood, of the spirits.

orgeat [a'ɪɡəʔat] Orgeade, Mandelmælk c.

orgiastic [a'ɪɡɪ'astik] orgiastisk som v en Bakkusfest; vild, som v. et Svirelag. **orgie** [a'ɪɡɪ] Orgie c Alm. **orgy**; some of them mingled in the - indeed.

orgins [a'ɪɡɪnz] & Se **organy!**

Orgoglio [a'ɪɡoʊ'ljou] Egl Hovmod I Spensers **Faery Queen** (Bk I) om en hæslig Kæmpe af tre Mandshøjder Gør Rødekorsridder t. sin Fange, men fældes selv af Una; the castle of -

orgues [a'ɪɡz] † fort svært Faldgitter, † art Orgelskyts n

orgy [a'ɪɡɪ] Orgie c. Bakkusfest, vildt Svirelag, is om Natten. Oftest i pl; a drunken - in a night-house; those priests high orgies held.

orgyia [a'ɪɡaɪə, a'ɪɡwɪə] Orgyia c, en Art Dagssvermere [vapourer moth].

Oriana [a:ri'a:nə, -ənə] Oriana, is. om en Hofdame hos Ginevra; the Ballad of -, et Digt af A. Tennyson

orichalc ['a:rikalk] Orikalk c & n, et fabelagtigt (af Hesiod først omtalt) Metal, senere Kobber n, Messing, Bronze c

Oriel ['a:riel] Oriel, en Føe (*Huldr) hvis Rige laa v. Temsens Brædder, da Kong Oberon reiderede i Kensington Have. Efter Tickell († 1740), **Kensington Gardens**, - College, i Oxford **oriel** [a'ɪriəl] arch (mangekantet, hængende) Karnap; Karnapvindu(e) n; **window**

Orient ['a:riənt]: the - Orenten, Østen n [the East]. **orient** [a'ɪriənt] **poet** opstaaende [Solsum]; østlig, orientalsk, østerlandsk; straalende [bright, shining]; **fig** fortrinlig, af reneste (el. første) Vand, the little **Leila**, with her - eyes; - pearls; - **Phœbus**. **orient** [a'ɪriənt] (Ædelstens) Glans c, Vand n; **perfection** in pearls implies roundness and -. **orient** [a'ɪriənt] *vt* surr & **fig** orientere. **oriental** [a'ɪri'entəl] østlig; Østens, østerlandsk, orientalsk, - countries, seas. **Oriental** Orientaler, Østerlænder c, the - Club. **Orientaler** klubben, i Hanover Square, Samlingspunkt for saadanne som har boet eller tjent i Orienten; - congress, is. Orientalistkongres. **orientalism** [a'ɪri'entəlɪzm] Orientalisme c: østerlandsk Tenke- eller Udtryksmaade; orientalistisk Viden. **orientalist** [-list] Orientalist c. **orientate** [a'ɪri'entət] *vt* vende (... dreje) mod Øst; **vi** vende (... dreje) sig mod Øst. **orientation**

à rian'te'fən] Orientering c orientator ['a riante-tə]
Orienteringsinstrument n

orifice ['arifs] Munding, Aabning, Mund c, the - of an artery, a vein, a wound, Etna was bored through the top with an enormous -

oriflamme ['ariflam] Oriflamme c, Frankerkongernes røde Silkefane

organ ['arigan] & vild Merian c, &c [organy]. organum ['origenem] Se organ!

Origen ['aridgen] rel Origenes. Origenist ['aridginist] Origenist c

origin ['aridgin] Oprindelse, Opkomst c, Ophav n. Fremkomst c Jvf incendiary! the - [Aarsag] of the fire is unknown, has (or had, takes) its - from or in har sin Oprindelse fra . . , hst er runden af .

original ['aridginel] oprindelig; original; ~ cell Moder-celle, - edition, ogs Originaludgave, born in - sin, m Arvesynd - text, ogs Grundtekst, his first - [ogs selvstændige] work; a slave - from [(oprindelig) hjem-mehørende i] Africa; this discovery was not - with him, var ikke hans egen, ikke hans, ikke original. original ['aridginel] Original c, i adskillige Tilfælde.

Originalværk, Grundsprog n; zoo Stamfader [til of]; Type, Grundtype; Særling, F* Susing c [eccentric]; the wolf is thought by some to be the - of the dog; translated from the - in French, efter (el fra) den franske Original, go back to the -. originality ['aridzi'nality] Originalitet, i flere Tilf. Selvstændighed c. originally ['aridginel] ad oprindelig; fra først af, a book - written by another hand. originaat ['aridginet] grundlæg-gende; three - principles. originate ['aridginet] vt være Ophavet til, være Skaberen af, skabe [cause to be]; grundlægge; afføde, give Anledning (el. Stødet, være Oprindelsen) til [give rise to]; she was supposed to have -d a corruption of her own Christian name, Byron -d the expression B. var den der skabte Ud-trykket, dette Udtryk skriver sig fra B; - a new civil order. originate vi & abs skabe noget nyt; gøre selv-stændige Opfindelser (el. Fund, Opdagelser); have Initia-tiv; m. upers. Subj. opkomme; *Newham had not taught her to -*, bl. a. havde ikke lært hende Initiativ, *how the fire -d* [opkom, . . . var opkommet] is un-known; - with have sin Oprindelse (el. skrive sig, hid-røre, udgaa) fra, hst være runden af; *the scheme -d with* [udgik (el. hidrørte, skrev sig) fra, skyldtes] him.

origination ['aridgin'ejen] Skabelse; Opkomst, Oprin-delse, Fremkomst c, deduce the - of the universe from mechanical principles; after the common - of all caterpillars. originative ['aridginativ] skabende [crea-tive], opfindsom [inventive], med (el. som har) Initia-tiv; try to be self-dependent, -, to face and crush the whole mob of circumstances and custom. originator ['aridginete] Skaber c, Ophav n, F Fader; Forslags-stiller, *ogs. Motionær c [mover]; the - submits his schemes to the promoter, who accepts or rejects them.

orillon ['orillen] † fort Orillon c, Flankes Overdel

orinassal ['a ri'ne:sal, -z] hørende til Mund og Næse, s nasaleret Mundlyd c

Orinda ['orinde]. Et poet Navn (hos Cowley, Dryden) p. Mrs. Katherine Philipps, en Digterinde som levede p. Karl den 2dens Tid og døde af Kopper. Orinoco ['ari'no'ko] s: the - Orinoco c

oriel ['a ri:al] arch. Se oriel!

oriole ['a ri:ol] & Pirol, is. Bylovpirol, Gulddrossel, *Pirol c: *Oriolus galbula*.

Orion ['o ri:en] myth & ast Orion c.

orismology ['aris'malədgi. Navne og Definitioner pl : Naturhistorien

orison ['arizon, -sen] hst & poet Bøn c, begin their -s, their -s were offered up, frembares.

Orissa ['orisa] Orissa, et Distrikt i Bengalen. Ori-ss-sprog n

Orizaba ['ari'pa va] En By i Mexiko.

ork ['a:k] Se orc!

Orkney ['a:kni] & Orkneyerne, Orknøerne Alm. the - Islands, the -s; Stonehenge in Wiltshire and Stennes in -. Collier, History of the British Emp. 11, -man [-men] Mand fra Orkneyerne, *ogs Orknøing c

Orlando ['a:lando] s En it Form f. Roland

orle ['a:l] Sik, i Blikkenslageri, her Bord (som ikke berører Skjoldkanten), indre Indfatning, Krans c, over (el. om) Ridderhjelme Se ogs. orlet, orlo!

orlean ['a:lien], orleana ['a:li'a ne ?] Orlean c & n, Roucou, Ostefarve, Smørfarve c [annotto].

Orleanist ['a:liænist] orleanistisk, s Orleanist c

Orleans ['a:liænz] Orléans n Jvf New -! the - [orle-anske] princes; the Maid of [Jomfruen fra] - orleans ['a:liænz, -li:nz] Orléans n, Kjøletøj af Uld og Bomuld.

orlet ['a:let], orlo [-lo:] arch Liste (*List) c under Ægget p en (*et) Kapitel.

orlop ['a:lop] i Smstgg. Underrums-, Banjer-, Banjer-dæks-; s Underrumsdæk, Banjerdæk n, F Banjer c Fuldstændig. -deck. Jvf overloop!

Orm ['a:m] Se under Ormulum!

ormer ['a:mə] (is spiseligt) Søere n: *Heliothis*.

orme-tree ['a:metri:] & Alm, Ypern, Ælm, *(stor bladet) Alm c: *Ulmus montana*.

Ormin ['a:emin]. Se under Ormulum!

Ormiston ['a:emiston] s

ormolu ['a:emo'lu] Musivguld n.

Ormond ['a:emənd] Især J. B. -, engelsk Statsmand

Ormulum ['a:emjulem] Ormulum c & n, en Omskriv-ning af den hellige Skrift p muddelengelske Vers, efter Forfatteren Orm (eller Ormin) i XIII Aarh. Ormus ['a:mes] Ormus c (n), Ø (og By) ved den persiske Bugt Ormuzd, Ormuzd ['a:mezd] i Persernes Zend-sprog: Ormuzd, Ahuramazda c, Urvæsen n, det gode Princip. Modsat: *Ahriman*.

ornament ['a:nəment] Prydelse c; Smykke; arch &c Ornament n, Udsmykning; fig Prydelse, Pryd c, -s & Udsmykningsfigurer; rel gudstjenstlige Genstande. Jvf 2 a! made him an honest man and an - to [en Pryd for] society; rhetorical -s, ogs. Talens Blomster. orna-ment ['a:nəment] vt pryde, smykke, arch &c orna-mentere, udsmykke, dekorere; -ed cottage Villa i Schweizerstul, Villa i Fantastil. Jvf horny (orne)!; a richly -ed sword, ogs. en rigt besat Sabel ornamental ['a:nəmentəl] Pryd-, som pryder, der tjener til Pryd, ornamental, dekorativ; cont som er til Pryd (el. til Stads, t. Pynt); Volunteers are not merely (or purely) -, blot t. Pryd, t. Stads, t. Pynt; neither - nor useful hverken t. Pryd eller t. Nytte; do the - drive den skønne Havekunst Dickens, Sketches 450 T [- garden-ing]; ~ clerk, i Indien & Kina &c. repræsenterende Kon-torist, Modtagelseskontorist- ansat mere for sine sel-skabelge end for sine forretningsmæssige Egenskabers Skyld; - painter Dekonationsmaler; - plants Pryd-vækster. ornamentally [-təli] ad til Pryd; som Dekora-tion; cont (kun) til Pynt. ornamentation ['a:nəmen-tə'te:n] Udsmykning, Dekoration; F joc Pynt [finery]; Ornamentik c ornamentar ['a:nəmentə] Udsmykker c. ornamentist [-mentist] Ornamentør; Dekorator c. ornary ['a:nə're] P almindelig [ordinary].

ornate [a'neit, 'a-] udsmykket, fig ogs pyntet Mrs H's account of her eaves-dropping was an - one, but truthful in the main. ornately [-li] ad paa en udsmykket (- pyntet Maade ornateness [-nəs] Udsmykkethed. Pyntethed c orné [fr, 'a'ne] Egl prydet cottage - Villa i Schwejzerstil &c [ornamented cottage]. Jvf horny!

ornery [a'neəri] p almindelig [ordinary].
ornithic [a'niplik] ornitisk, Fugle- ornithichnite [a'nipliknait, a'nipliknait] fossilt Fodaaftryk n af (- som af) en Fugl ornithocopus [a'niplikəpəs] forstenet Fuglemog n (*c), Guano c. ornithoidichnite [a'niplikəidknait]. Se ornithichnite' ornitholite [a'niplikəlit] Ornitolit, forstenet Fugl c. ornithological [a'niplikəladziki] ornitologisk ornithologist [a'niplikəladzist] Ornitolog, Fuglekender c ornithology [-dʒi] Ornitologi, Fuglelære c ornithorhynchus [a'niplikərinçs] Næbdyr n [duckbill]. ornithoscopy [-'paskopi] egl Fugleskue n, Lagttagelse af Fugle, Fuglespaadom c
orography [o'ragrafi] Orografi, Fjeldlære, Fjeldbygning c
oroide ['a'roid, -roid] Oroid n, guldhgnende Legering.

orology [o'rəladzist] Orolog, Fjeldkyndig c orology [-dʒi] Se orography!

Oromasdes [a'romazidz] myth. Se Ormusd! Orontes [o'rəntiʒ]: the - Orontes, nu (Nahr-El-)Asi c, en Flod i Syrien Orosius [o'rosiəs] En spansk-romersk Historiker i V Aarh Orosmane [a'rəsmən] Orosman', Sultan af Jerusalem, i Voltaires Zære; with all the sublimity and conciseness of an irritated - Disraeli, Curiosities (Tragic Actors).

orotund [a'rotənd] j &c «med fuld Mund», med Bryststemme, - delivery Foredrag m Bryststemme.

orphan [a'fən] forældreløs, - John & Sankthans-Urt, *Smørbuk, Huslog c. Sedum telephium. orphan Forældreløs c, forældreløst Barn n, undert Faderløs, Moderløs c; she was left an - [blev forældreløs] at seven years old; they were left -s, ogs. Forældrene døde fra dem. orphan [a'fən] vt gøre forældreløs, dø fra, a desolate, perhaps -ed [forældreløst] pair orphanage [a'fənidʒ] Forældreløshed c [orphanhood], Børne(*Barne)hjem, Asyl f Forældreløse, Vajsenhus n orphanhood [a'fənhud] Forældreløshed c

Orphean [a'fiən, a'fjən] orfeisk, orfisk. orpheon [a'fiən] j Orfeon n, Drejelire m. Tangenter & Streng. Orpheus [a'fju:s, -fiəs] myth Orfeus Orphic [a'fik] orfisk; Homer and Hesiod, and those old - singers.

orpiment [a'əpimənt] min Aurpiment, Orpiment, gult Arsenikglas, Rauschgult n, red - Realgar, rødt Arsenikglas n [realgar].

orpin [a'əpin] gul Farve c, af Sankthansurten (*Smørbuk). orpine [a'əpin] & Sankthansurt, *Smørbuk, Huslog c. Sedum telephium.

orra [a'ərə] se umage, upar, uparret, odde [unmatched]; uoptaget [not appropriated or engaged]; lejlighedsvis, tilfældig [occasional, accidental]; ledig, om Tid [spare, vacant]; simpel [inferior, base]; overskydende [exceeding, surplus], overflødig [superfluous]; keep - [søge daarligt] company, - duddies overflødige Pjalter Burns; he (Laurie) was a professor in this Revolution world, but he liked an - [lejlighedsvis en] sough of this world... Scott, Redgauntlet (Letter XI), at an - time lejlighedsvis, nu og da, *ogs imellem [occasionally]. orra [a'ərə] ad bl a. simpelt, mindre fint; a tasty stocky, but gey - put on J. M. Barrie, The Little Minister I. VI (Heinemann)

orrach [a'ratʃ]. Se orach!

orra[duddies] [a'ərədadiz] se. Se under orra! -man [-man] se en Mand der paatager sig alt muligt, *Alt-muligtmand

Orree [a'ri] Et mansk Kongenavn. Forvansket af Gotfred

orrery [a'ərə] ast Orrery c & n, en Art Planetarium orrice [a'aris] & Se orris! orris [a'aris] Lahntrasse c, Lahntrasser pl orris [a'aris] & Se --root & --root plant! a faint scent of -; --root [-ru:t] (florentinsk) Violrod Radix iridis florentince; - plant hvid Iris, ogs * Violrod c Iris florentina.

orror [a'arə] se umage, &c [orra], -s overtallige (el overskydende) Genstande [things supernumerary]. orse [a'əs] p Hest c [horse]. Jvf blimy!

orsedew, orsedue [a'əsidiu] Similor c & n, Halvguld, Mannhejmerguld n

Orsini [a'əsi ni] En Adelsslægt i Italien Orsino [no] Et Fjeld i Schweiz & en Person (Hertug af Illyrien) i Shakespeares Twelfth Night. Orson [a'əsən] Orson, en af Personerne i den gamle Roman Valentine and -, en Tvilling som, adopteret af en Bjørn, voksede op med en saadans Egenskaber. Jvf green knight! orspittle [a'əsptil] p Hospital n [hospital].

ort [a'ət] p bær, burde [ought]. ort [a'ət] glt Brudstykke n. Se orts!

Ortegal [a'ti'gal, -gal] Cabo de (or Cape) - Kap Ortegal, i Galicien (Spanien). Ortheris [a'əpəris]. En af Personerne i R. King's Soldiers Three.

orthite [a'əpit] min Ortat c, et sort Mineral i skandinaviske Granit orthoceras [a'ə'pəserəs] «Lagehorn» n, en forstenet Snegleart Orthocera. orthoceratite [a'ə'pə'seretait] geol Ortokeratit c, forstenet Skæl af «Lagehornet» Se orthoceras! orthoclase [a'ə'pəkle:s, -z] min Ortoklas c, Mineral m. to mod hinanden vinkelrette Gennemgange. orthodox [a'ə'pədaks] ortodoks, rettroende, F rettroende, vedtagen Modsat heterodox orthodoxy [-li] ad ortodoks, rettroende; ret orthodoxy [a'ə'pədaks] Ortodoksi, Rettroenhed; Rigtighed c. Modsat heterodoxy. Jvf docry! orthodromics [a'ə'pə'drəmi:k] orthodromy [a'ə'pə'drəmi, a'ə'pə'drə'mi] Storcirkelsejads c orthoepic [a'ə'pə'epik] gr ortoepisk, som vedrører rigtig Udtale orthoepist [a'ə'pə'epist, a'ə'pə'ipist] Ortoepist, Udtalekyndig c. orthoepy [a'ə'pə'epi, a'ə'pə'ipi] Ortoepi, rigtig Udtale c. orthogamy [a'ə'pə'gəmi] j direkte (el. umiddelbar) Befrugtning c. orthognathic [a'ə'pə'gə'napik], orthognathous [a'ə'pə'gə'nəpəs] ortognat, rettandet, retkæbet (*-kjævet). Modsat prognathic. orthogon [a'ə'pə'gən] retvinklet Figur, Retkant c. orthogonal [a'ə'pə'gənəl] retvinklet orthographer [a'ə'pə'græfə] Ortograf, Retskriver c. orthographie [a'ə'pə'græfik] ortografisk; - projection Vertikalprojektion. orthographical [ly] [-'keli, -kəli] a/d ortografisk orthographist [a'ə'pə'græfist] Ortograf, Retskriver c. orthography [-fi] Ortografi, Retskrivning; Bogstavering, Stavemaade, Skrivemaade, Stavning, Grafi, arch Opstalt, ogs * Vertikalprojektion c, Oprids n [elevation]. orthopedia [a'ə'pə'pi dje]. Se orthopedy! orthopedic [-'pedik, -'pi dɪk] ortopædisk. orthopedist [a'ə'pə'pi dɪst, a'ə'pə'pɪdist] Ortopæd c orthopedy [a'ə'pə'pi dɪ] Ortopædi c, Kunsten at rette p Misdannelse hos Børn, v mekaniske Midler. orthophony [a'ə'pə'fəni, a'ə'pə'fə'ni] Ortofoni, ngtig Udtale el. Artikulation; Stemmeuddannelse c orthopnea [a'ə'pə'pni ə], orthopny [a'ə'pə'pni] Trangbrystethed; Aandedød c. orthopraxy [a'ə'pə'pɹaksi]. Se orthopedy! orthoptera [a'ə'pə'ptərə] ent retvingede, skindvingede orthopteran [-rən] retvinget (el. skind-

[a i u] osv. længe som i far, feel, fool, [bæ] Trykstavelse; [ə] hat; [æ] fall; [ə] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [ə] inner;

vinget, Insekt *n* orthopterous [-rəs] retvinget, skindvinget. orthopters [ə'pəptəz] *pl.* Se orthoptera! orthotomous [ə'pətoməs] *crystall* ortotom, med to Kløvnings i rette Vinkler m hinanden

ortive [ə'tiv] *ast* opstaaende, østlig, som angaar en Stjernes Opgang. ~ [ostlig] *amplitude* Modsat *occasice* ortolan [ə'tələn] Gartner † [gardener]; ~ Ortolan, Hortulan, -Værling *c* *Emberiza hortulana* Jvf Note † *gourder!*

orts [ə'ts] *pl* glt Brudstykke, Rester, Levninger, their feasting caused a multiplicity of ~, which were the heirlooms of the poor, I shall not eat your ~, feed on ~.

ortus [ə'təs] *lat* *part* opstaaet, runden, ~ a *quercus*, non a *salice* runden af Eg, ej af Pil o ubøjelig, stiv ortyx [ə'tiks] ~ amerikansk Raphane el Vagtel *c* orval(e) [ə'vəl] ~ Skarleje *c* *Salvia sclarea* [clary] orvietan [ə'vi'itn] † Modgift *c* [theriac, Venice treacle]. Jvf Scotts *Kenilworth ch. XIII!*

Orville [ə'vɪl] ~ Lord ~, Helten i Miss Burneys *Evelina* Orwell [ə'wəl] *s*

oryal [ə'məl] *glt arch.* Se *oriel!*

orycterope [o'riktə'ɒp], orycteropus [ə'riktə'ɒpəs] *zoo* Myrgraver *c* Jvf *aard-vark!* oryctology [ə'riktələdʒi] Oryktologi, Læren om Fossilier, Mineralogi *c* oryx [ə'riks] *zoo* kapsk Oryks, Passan-Antilope *c* *Oryx gazella* [Egyptian antelope].

oryza [o'raɪzə] ~ *Ris c*

os [ɔs, ʊs] *geol* Moræne, *ogs. Bræhaug, Jøkelvold *c*, Jøkelgårde *n* [moraine, osar]. os [ɔs] *lat* Ben *n*; Mund *c* Os [oʊz] *the* ~ Irklænderne, *ogs. Ierne. Jvf *Mac!*

Osage [o'seidʒ, ʊ'sidʒ] *the* ~ Osagefloden, i Nordamerika, the ~ Osagerne, en Indianerstamme, ~ orange Osagetorn *c*, Gultær *n* *Maclura aurantiaca*, en Plante der i Amerika bruges t Gærdemateriale. Oprindeligt fundet i Osagerne Land.

Osaka [o'sa'ka]. En By paa Øen Nipon, Japans Manchester.

osar [ʊ'sa'ə] *geol.* Se *os!*

Osaldistone [əs'baldistən]. Forskellige Personer i Scotts *Rob Roy*. Osborn(e) [əs'ɒbn] Asbjørn, *ogs. Aasbjørn *c*, *Capt. George Osborne*, i Thackerays *Vanity Fair*, ægtede Amelia Sedley og havde en Forstaaelse m Becky Sharp, Osborne, ogs et kongeligt Slot p Øen Wight, Dronning Victorias almindelige Vinterresidens Oscan [ə'skən] oskisk, s Osker *c*, Oskisk *n* Oscar [ə'skɑː] *s*. Bl. a om en bekendt Køkkenchef ved Waldorf-Astoria Hotel i New York v. 1900

Oseola [əsi'oulə] *s*

oschecele [ə'skiosɪl] *path* Pungbrok *n* [scrotal hernia].

oscillancy [əsɪlənsɪ] ~ Svingen *c*, Svingninger *pl*, frem og tilbage oscillaria [əsɪlə'reɪə] *pl* svingtraadagtige Alger. oscillate [əsɪlə'teɪ] *vi* oscillere, svinge, fig *F* * ogs svingle (frem og tilbage), oscillating cylinder, engine. oscillation [əsɪlə'tʃən] Oscillation, Svingning *c*. oscillator [əsɪlə'tɔː] *dmp* Maskine *c* med oscillerende (el svingende) Cylindre. oscillatoria [əsɪlə'tɔːriə] *pl*. Se oscillaria! oscillatory [əsɪlə'tɔːri] oscillerende, svingende (frem og tilbage), *an* ~ motion.

oscitancy [əsɪtənsɪ] *glt* Gaben, Gisp; Søvnighed *c*; it might proceed from the ~ of transcribers. Addison; her whose winking eye and slumbering ~ mars the brood. Cowper, *The Task II 774*. oscitant [-tənt] *glt* gabende, gispende, søvnig

osculant [ə'skjuələnt] oskulerende: tæt sammenhæn-

gende, v. Inddeling ~ umiddelbart mellemliggende ~ genera. osculate [ə'skjuələnt] *c* oskulere, egl kyss(e). geom berøre (hinanden), under visse Omstændigheder, osculation [ə'skjuələ'tʃən] Oskulering; geom ogs Berøring *c* af andeh Grad osculatory [ə'skjuələ'tɔːri] Kyss-, Krysnings-, geom oskulerende, the two ladies went through the ~ ceremony which they were in the habit of performing, ~ circle, plane, sphere, a circle may be ~ with [oskulere] a curve at a given point. osculatrix [ə'skjuələ'triks] geom oskulerende Cirkel, Krumningscirkel *c* oseule [ə'skjuəl] Egl lille (*liden) Mund, især Aabning, p Svamp, Sugemund *c*

Oseney [ə'ɒzni] *s*. Oseway [ə'ɒweɪ] Faarets Navn i Reineke Foks *Osgood* [ə'ɒɡud] *s* O'Shanter [ə'shántə] Tam ~, Helten i et burnesse Digt af samme Navn. Tam ~ (hat), en flad, rund (strikket eller vævet) skotsk Hue (*ogs. Skothue). O'Shaughnessy [ə'ʃə nesi, -'ʃæxn. o:] O'Shea [ə'ʃeɪ, o:] *s*.

osher [ə'ʊʃə] ~ Osher *c*, en arabisk Busk af Asklepiadeernes Familie - *Calotropis*. Omtalt i Tristram, *The Nat. Hist. of the Bible 484*.

Oshkosh [ə'ʃkɔʃ] *s*. En Landsby i Wisconsin

osier [ə'ʊʒə] ~ Vidie, Pil, *ogs Selje *c* *Salix*; ~basket Vidiekurv; ~bed. Se ~hold! osiered [ə'ʊʒəd] pilebevokset, bedækket m. Vidiektrat. osier-hold [ə'ʊʒə'hoʊld] Vidiektrat *n*. Jvf hold! osiery [ə'ʊʒəri] Vidieskov, Vidiemærk *c*

Osiris [ə'saɪrɪs] *myth* Osiris, egl den mangedøjede, en ægyptisk Konge & Guddom Osman [əs'mɑːn] Osman, is. som Navn p flere ottomanske Sultaner. Osmanli [əs'manli, əz'menli] ottomansk (. tyrkisk) Embedsmand; Osmaner, Tyrk *c*, Osmaner *pl*, Tyrker *pl*¹

osmazome [ə'smeɪzəʊm] *chem* glt Osmazom, Osmozom *c* (**n*), Kødsoft, Jus, Sky *c* [juice of the flesh, gravy]. osmic [ə'smɪk, əz-] Osmium; ~ acid. osmium [ə'smiəm, əz-] Osmium *n*, et metallisk Grundstof.

Osmond [ə'ɒzmənd] *s*

osmose [ə'smoʊs, əz-] Osmose, Gennemslivning *c*

osmund [ə'ɒzmənd, əz-] ~ Kongebregne *c*. *Osmunda regalis*. Ogs *osmund-royal*, flowering fern.

Osnaburg [əsnebə g, əz-] Osnabruck *n*. osnaburg Osnabrucker Lærred *n* osphranter [əs'frɑntə] Osfranter *c*, en Slags Kænguru. ospray, osprey [ə'spri] ~ Flodørn, Fiskeørn *c*. *Pandion haliaetus*.

'oss, oss [əs] *P* Hest *c* [horse]. Jvf *dialect!*

Ossa [ə'sə] Ossa, (nu.) Kussavo *n*, en Bjergstrækning i det gamle Tessalien; heaping ~ upon Pelion at stable Ossa ovenpaa Pelion, fig at hobe *n* Vanskelighed paa Vanskelighed; Udfoldelse *c* af uhyre (men unyttige) Anstrengelser.

ossein(e) [ə'si:n] Benvæv *n* [bone tissue]; Benbrusk *c* osselet [əsɪlət] *vet* Benudræksk *c* paa den indre Side af en Hests Knæ, indre Ben *n*, hos nogle Blæksprutter.

Osseo [ə'si oʊ] Osseo, Søn af Aftenstjernen, en Person i Longfellow's *Hawatha* (XII).

osseous [ə'siəs] benet; benagtig; Ben-, ~ fish, system.

Ossian [ə'ʃi(ə)n] Ossian, en Helt i skotske & irske Sagn. Jvf *Ossin!* Ossianic [əs'ʃanɪk, əz-] ossiansk.

ossicle [əsɪkl] lille (*lidet) Ben *n*, *pl* Smaaben *pl*,

¹ Flere ser i *Osmanli* kun et Flertalsord, andre bruger i Flertal baade *Osmanli* og *Osmanlis*. Saaledes Collier, *Great Events of History 154*: *These were the Osmanlis or Ottomans*. . . *The modern Turks call themselves Osmanli, not Turks, which latter name implies rudeness and barbarism.*

Skelet *n*, hos Sæstjerner; *-s*, især Øreben ossiferous ['a:sifərəs] frembringende Ben, benydende. ossific ['a:sifik] forbenende, *- centre* Benkærne *c*. ossification ['a:sifik'eifən] Forbenelse, Bændannelse *c*. ossifrage ['a:sifridʒ] † (ung) Flodorn *c* [ospray]. ossify ['a:sifaɪ] *vt* forbene, *ti* forbenes, forbene sig. ossivorous ['a:sivərəs] benædende; *- quadrupeds*.

Ossoli ['a:soli] *s*
ossuary ['a:ʃuəri, 'a:sju-] Benhus *n* [charnel-house].
osteal ['a:stjal] Bén- ostein(e) ['a:sti:n] Se ossein(e).
osteitis ['a:sti'aɪtɪs] *path* Benbetændelse *c*.

Ostend ['a:stend] Ostende *n*
ostensibility ['ostensi'biliti] \ Foreviselighed *c*
ostensible ['ostensibl] foreviselig, bestemt for Publikum \, iøjnefaldende, angiven, erklæret, angivelig, synlig, tilsyneladende, *one of the - [angivne] grounds on which the proprietors had obtained their charter; the - leader of a great party* den synlige Chef for et stort Parti, *an - [angiven, erklæret] motive or reason; many whose posts were more -*, iøjnefaldende. Scott, *The Abbot* 207. ostensibly [-bli] *ad* angivelig, *an embargo and non-intercourse which totally defeat the interests they are - destined to promote*. ostensive ['ostensiv] påvisende, *- demonstration*, 1 Matematik direkte Bevis Modsat. *apagogic, indirect*. ostentation ['astən'te:ʃən] Tilskuestillen, Brammen, Pralen *c*, Praleri *n*, *much - vain, of fleshly arm*. Milton, *inclined to - ostentatious* [-te:ʃəs] brammende, pralende, om Ting *ogs. frempekt; *your modesty is so far from being - of [fra at bramme (el prale) med] the good you do; the - professions of many years*. ostentatiously [-li] *ad* paa en brammende (el pralende, *ogs frempekt) Maade, *ogs med Brask og Bram ostentatiousness [-nes] Se ostentation!

osteoblast ['a:stioblə'st] Bencelle *c*. osteocele [-si l] Osteocele, forhærdet Broksek; (Testikler) Forhærdelse *c*. osteocolla ['a:stio'kåle] Osteokolla, Ossit, limagtig udsende Kalktuf; Bénlim *c* [bone-glue]. osteocope ['a:stio'koup] Bæmsertør *pl* osteodentine ['a:stio'dentɪn] Tandemal(e) *c*. osteogeny ['a:sti'adʒɪni] Bændannelse *c*. osteolepis ['a:stio'lepɪs] Osteolepis *c*, egl Benskæl, en Fiskeforstening med nøgent Kramm. osteological ['a:stio'ladʒɪkl] osteologisk, som angaar Bænlæren osteology ['a:sti'ælədʒɪ] Osteologi, Bænlære *c*. osteomalacia ['a:stome'leɪsɪə] *path* Knokkelblødhed *c*. osteophyte ['a:stiofajt] *path* Benudvækst *c*.

Ostia ['a:stjal] *s*
Ostiac, Ostiak ['a:stjak] ostjakisk, *s* Ostjak *c*, i Sibirien.
ostuary ['a:stjəri] \ Flodmunding, *ogs. Elvemunding *c*, *Øs *c* & *n* [estuary]. ostiolar ['a:stiole] ostiolar, som herer t Cellemund(ing). ostiolate ['a:stiolet] med Cellemund, *m*. Cellemunding. ostiole ['a:stio:l] Celle-Mund, -Munding, -Aabning *c*, paa Lavarter &c. ostitis ['a:staitɪs] *path* Bénbetændelse *c*.

ostler ['a:slə] Staldkarl, Staldtjener, *ogs. Staldgut, *prov Hestetjener; *s* Gæstgiver, Vært *c* [innkeeper]; *-wife* se Gæstgiverkone, Værtinde *c*. ostlery ['a:sləri] Gæstgiveri, Herberge *n* [hostelry].

Ostmen ['a:stmen, 'oust-] † *ir* Østmænd o. danske.
ostracean ['a:stre'siən, -ʃən] Ostracé *c*, en af de østersagtige. ostracion [-siən] ✕ Kuffertfisk *c* [trunk-fish].

ostracism ['a:stresɪzm] Ostracisme, Forvisning, egl ved Folkets Afstemning, i det gamle Aten; Boycotting *c*; banish by (the) - forvise v Ostracisme.

ostracite ['a:stresait] Østersforstening, forstenet Ostracé *c*.

ostracize ['a:stresəɪz] *vt* forvise Egl ved Ostracisme; boycottte

ostreaceous ['a:stri'eʃəs] østersagtig ostreaculture, ostreiculture, ostreoculture ['a:stri'e'kaltʃə, -rii-, -no-] Østersavl, (kunstg) Østerskultur *c*

ostrich ['a:striʃ, -itʃ] † Struds *c*: Struthio camelus; play [gøre som] the - and bury your head in the sand, -feather Strudsejer, -stomach [-'stamək]

ostriferous ['a:stɪfərəs] østersydende; indeholdende Østers.

ostrog ['a:stro'g] (russisk) Fæstning *c* Ostrog ['a:stro'g]. En By i Volhynien.

Ostrogoth ['a:stro'gəp] Østgoter. Ostrogothic ['a:stro-'gəpɪk] østgotisk.

Oswald ['a:zwəld] Oswald Oswego ['a:swi'gou] the - en Flod i Staten New York. Oswego ['a:swi'gou] & skarlagensrød Monarde, virginsk Melisse *c* Monarda didyma [-'tea]. Oswestry ['a:z(w)estri, lokalt 'hædʒestri] *s*. Oswald ['a:zwəld] *s*

otacoustic ['otə'kaustɪk, -ku s-] Høre-, *ogs Hørsels-; -instrument. Otacoustic(on) [(-'æn)] Høre(*ogs Hørsels)-instrument *n*

Otago ['otə'goʊ] *s* Otaheitan ['otə'hi tən] otahejtisk; *s* Otahejtuer, Tahiti(aner) *c* Otahelie [-tɪ] Otahejti, Tahiti *n*, den største af Selskabsøerne

otalgia ['otaldʒia] Ørepine *c*. otalgic ['otaldʒɪk] Øremiddel *n* otalgia [-dʒi] Ørepine *c* otaria ['otæ'ria], otary ['otəri] zoo Søløve *c*

Otello ['otelou] † Otello, Verdi's -

Othello ['oʊ'pelou] En Maurer el Afrikaner, Helten i Shakespeares Tragedie Jvf occupation!

other ['aðə] anden, *n* andet, *pl* andre, *pl* ogs øvrige; *p*l_{ogs} flere Jvf amongst, another, each, every, Adv far, none, t'other! the five -s, the - five de andre (el. øvrige) fem, all the comforts, pecuniary as well as -s, alle pekuniære og andre Behageligheder, so they went on - dreary six miles, endnu seks triste Mil, seks triste Mil til, I shall call some - [en anden] day, the - day forleden Dag, forleden, F* her om Dagen, if he doesn't like it, he may do the - thing, saa kan han lade være (la vær*, *F la bli), I have - things [andet] to do; there are - [især flere] verses, one - word endnu et Ord, he (John Know) is the one Scotchman to whom, of [fremfor] all -s, his country and the world owe a debt; can you mistake this house of all -s [dette Hus] for an inn?; this night of all -s netop denne Nat, in one (or some) form or - i en eller anden Form; at one or - [i den ene eller den anden] extremity of the parish; some (something) or - en eller anden (et eller andet), they are no - [ingen andre] than Gerty and Trueman Flint; the play-house was no - [ikke andet] than a barn, were this man - [en anden, anderledes] than he is...; was I ever - to [anderledes mod] you than I am?; why should rivals in a good cause be - [andet] than friends?; to such civil speeches I could do no - [kunde jeg ikke andet] than make civil replies; -guess, -guise [-ges, -gaiz] *ad* & a anderledes \. Se otherguess! -wise [-waiz] *ad* anderledes, paa (en) anden Maade, ellers, forøvrigt; ellers, i modsat Fald [if not, or]; alias, ogsaa kaldet (*ogs. kaldt). Jvf capacity, happening, ordain, 3. order! a word - unknown et ellers ukendt Ord, in regard to the necessity or - of the operations, Operationernes Nødvendighed eller Ikke-Nødvendighed, it was customary when the marks were indelible, but not -, men ikke ellers, a prisoner's limbs and heart are rarely -, (noget) andet; it cannot be - det kan ikke være andet

(ogs * anderledes), det er umuligt andet; *how can (or could) it be* - kan det være (ogs * er det muligt) andet? *ogs kan det anderledes være?, *believe (say)* - tro (sige) noget andet, *I could do no* -, kunde ikke andet, *unless you are* - *engaged*, engageret p anden Maade, hvis De ikke er optaget, *(all) this was not to be expected* - andet var ikke at vente, *their silence would seem to imply far* -, at tyde p noget ganske andet, *she knew* - hun vidste bedre, *if you cannot prevail on them* - hvis du ikke kan faa dem dertil p. anden Maade *teach him* -, noget andet, *such as think* -, is. anderledetænkennde; *the rain does not seem to have been* - [andet] *than beneficial*; *oftener than* - oftest, *I should have imagined it would be agreeable rather than* -, snarere behageligt end det modsatte, at det nærmest (*ogs helst) maatte være behageligt

Othman ['əp'mən, 'əpmən] Othman Is. -, med Tilnavnet Erobreren, Grundlægger af det ottoman(ni)ske Rige † 1326. Se *Osmanli!* - *Osmanerne*.

Otho ['oʊpəʊ] Otto

Othrys ['oʊprɪs] Othrys n, et tessalisk Bjerg.

otic ['oʊtɪk, 'ætɪk] anat otisk, Øre- an - remedy.

otidæ ['oʊtɪdi] †, **otidida** ['oʊtɪdɪdi] † Trappæs [bustards].

otion ['oʊtɪən] Otion c, en Slægt af stilkede Rankefædder.

otiose ['oʊfɪəs] ørkesløs; doven; - *assent*. **otiosity** ['oʊfɪ'æsi] Ørkesløshed, Dovenskab c.

otis ['oʊtɪs] † Trappaas, Trap c [bustard]. **Otis** ['oʊtɪs] s.

otitis ['oʊtɪtɪs] path Ørebetændelse c.

otium ['oʊfɪəm] Fritid c, Otium n; - *cum dig.* (o. *dignitate*) hæderlig Embedsfrihed el. Hvile

oto- ['oʊtə-]. I Smstg. Øre-. **otoconite** ['oʊtəkənɪt] Ørestøv n. **otocyst** ['oʊtəsɪst] zoo Ørecelle, Ørehulhed c. **otocrane** [-kre'n] anat Otokranium n, den Del af Kraniet, som indeholder det indre Øre. **otography** ['oʊtəgrəfi] anat Otografi c, Læren om Øret. **otolite** ['oʊtəlɪt], **otolith** [-lɪp] Øresten c. **otolithus** ['oʊtəlɪθ] Otolith c, en Umberfisk (*Sciaenidae*) - *regalis*. Se *squeteague!* **otology** ['oʊtələdʒi] anat Otologi c, Kundskab (el. Læren) om Øret.

Otomie ['oʊtəmi ?]. En Kvindeskikkelse i Rider Haggards Roman *Montezuma's Daughter*. Jvf *following!* **otopathy** ['oʊtəpəθi] Ørehelhed c, Ørehelheder pl. **otorrhoea** ['oʊtə'riə] Øreflod n [*discharge from the ear*]. **otoscope** ['oʊtəskəʊp] Ørespejl n **otosis** ['oʊtə'sɪs] gr Fejlhørsel c [*mishearing*].

O'Trigger ['oʊ'trɪɡe, -ə] *Sir Lucius* -, en stridbar Ir-lænder i Sheridans Komedie *The Rivals*. Fra ham skriver sig det Udtryk: *A very pretty quarrel as it stands*.

otta ['äte] *anglo-hind* Sigtemel, Mel n [*flour*] Ogs. **otter**.

ottar ['äte]. Se *otto!*

ottava-rima ['äta va 'ri ma] Ottava-rima c & n, Oktav(e), Stanze c, Strofe pas otte Linier, hvorefter de 6 første rimer n. hinanden i skiftende Orden tre og tre. I pl *ottaverime*.

Ottawa ['ätəwe; -wä] Grevskaber, Distrikter, Landsbyer & en Flod i Nordamerika **Ottawas** [-wæz; -wä z] Ottawas pl, en Indianerstamme i den kanadiske Federation.

otter ['äte] *anglo-hind* Mel n [*otta*] **otter** ['äte] Orleans c & n, Ostefarve, Smørfarve, Roucou c [*anotto, orlean*]. **otter** ['äte] - (of roses) Rosenolie, Attar c, i Ostindien: *Ætheroleum rosarum*. **otter**

['äte] sl otte, s Ottepenney c [*eightpence*]. Af it *otto*. **otter** ['äte] zoo Odder, *Oter c. *Lutra*; *Canada* - Spejlodder *L. canadensis*; -breed Se *Ancon* (sheep).

Otto ['äto-] Otto, - *bicycle*, om en Art Velocipeder m to Parallelhjul **Ottoman** ['ätömen] ottomansk, s Osmaner c Se *Osmanli!* the - *Empire*. **ottoman** ['ätömen] Ottoman, Pâte c **Ottomite** ['ätömit] cont Tyrk c, *Europe's bulwark 'gainst the* -.

ottomy ['ätömi] sl Skelet n, Benrad c, *ogs Skrangel n, Mandsling, Dværge c Jvf *atomy!*

ottrellite ['ätrelɪt] min Ottrel(l)it, Jærnmanganglumner c Af Ottrez, en belgisk Landsby

Ottumwa ['ätəmwe] s. **Otway** ['ätwe] s **Onachita** ['wäʃɪtə] s

ouarine [wə'ri:n, 'u'erɪn] zoo Ouarin c, brasiliansk Brøleabe

oubliette ['u'bli'et] Oubliette c & n, egl -Glemmels arrest, Fangehul som kun faar Lys ovenfra, f Folk dømte t. evig Indespærring eller t. en «stille» Død, *the place was utterly dark, the* -, *I suppose, of the accursed convent*. Scott.

ouch [aʊf] glt Kapsel c [*bezel, socket*]; glt Collier, Juvelhalsbaand [*carcanet, collar of jewels*]; † Stød, Hug n, af Vildsvins Tand; a ring or two, or an -; *golden chains and* -es.

Oude [aʊd] s ogs Audh n, en Provins i det nordvestlige Forindien

oudenodon [au'denodən] Oudenodont c, et «skjult-tandet», fossilt Krybdyr. *Oudenodon Bainii*.

Oudh [aʊd] s. Se *Oude!*

ouf [aʊf] int av! *au!; ak! namnam, *ogs. akka mei! "Ouf!" said he. "That's heavenly!" Kipling, *The Light that failed*.

ouftish ['aʊftɪʃ] \ herlig, storartet, rig ? Sandsynligvis v en Sammenblanding af se *cutish*, sl *oofish*, *oofy*, og Interjektionen *ouf!*

ought [ɔ:t] pron hst noget [*ought*]. Jvf *enough!* **ought** [ɔ:t] v bør, (i Fortid) burde [*adlyde Lovene to obey the laws*]; P i Perf. Participle: *burdet*; as I -, P as I - to som jeg bør (... burde); I - to know, is jeg maa (el. maatte) vel vide det; *you* - to know, ogs. det burde vel De nærmest vide; *your suggestions are what* - to be done Deres Forslag træffer det rette, hvad De foreslaar bør ske; *didn't 'e* - to stay P burde han ikke blevet [*ought he not to have staid*]? **ought** [ɔ:t] Pligt c; Krav n; an - a demand on man's will. Martensen, overs af Spence.

Oughtred ['əʊtred] s.

Ouida ['wi də] Navnsskyl f. *Mademoiselle Louise de la Ramé*, engelsk Romanforfatterinde, f 1840

ould [oʊld]. Gl Stavning f. old.

Oulless ['auləs ?], **Mr. Oulless**, R. A

oulong ['u'lan]. Se *oolong!*

oulorrhagy [u'lärdəgi] path Blødning c fra Tandkødet

ounce [aʊns] zoo Jaguar, Onze c: *Leopardus* (s *Felis*)

ounce [aʊns] merc Unse c, 1/12 Pund, i Apoteker-

¹ "Oh! it will be too lovely - too utterly ouftish", exclaimed Dopsy, who had lately acquired this last flower of speech - a word which might be made to mean almost anything... which is a substantive or an adjective according to the speaker's pleasure Miss Braddon, *Mount Royal II* 201 T.

² *Old folks hadn't ought to work like the young*. W. Besant, *All Sorts and Conditions XLVI* (Udgaven 1897); *as he had ought to do*. Baumann. - Mätzner (1873) citerer Spelman (ca. 1630).

[e] hate; [oʊ] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [ʒ] measure; [ɪ] sing, [a, æ, e] osv. voklende med [ə].

Knop, ogs * en storartet Fyr; *an* ~ [ualmindelig] *size*, *their* ~ *property* deres virkelige Ejendom. *an* ~ *swindle*. *out-and-outer* ['autənd'auə] F & P En der gør Tingene grundig, En som der kan stole paa, storartet (el. udmærket) Karl &c [first-rate fellow]. F Allerhøvedeskarl, Fandens Karl, *ogs Brand en aparte En. *cont* durkdreven Fyr c noget ekstra, noget *n* som har vadsket sig (*ogs som «siger seks», sp Skive c. *bullseyes*, *inners*, *magpyes*, ~s¹. *out-ask* [aut'a sk] vt: *the couple are* ~ed der er lyst for tredje Gang I det sydøstlige Andre Steder: *ask out*; ~balance [-'baləns] overveje, veje mere end, ~bid [-'bid] overbyde Ogs fig, *but the conjurer was ready to* ~ *the propheteess*: ~board [aut'bəd] ⚓ udenbords, a long bowsprit nine feet ~; *my head and arms were hanging* ~; ~bound [-'baund] bestemt til Udlandet [outward bound]; ~brag [-'bræg] prale værre end, overbyde (el. tage Luven fra) i Prælen; ~break [-'breik] s Udbrud *n*, ~s of chills and fever; ~break [-'breik] vi. Se break out! is outbroke, poetisk & spøgende udbrød, mælede. "Pause!" outbroke the elder, "be precipitate nowise!"; ~buck [aut'bək] amr være en værre Rygskyder (og Afsmider) end; *he can* ~ *anything in America* Twain, *Roughing it* 161 T; ~build [-'bild] bygge bedre (.. højere) end, ~building [-'autbildiŋ] Udhus *n*, Udbygning c, ~burst [-'bə st] Udbrud; volcanic ~s, ~by [aut'bai] se ude [abroad, without]; ~cast [-'aukə st] forstødt ~; dybt sunket ~; ~cast [-'aukə st] Udstødt, Forstødt c, forstødt Væsen *n*, *the brilliant world from which he was now an* ~, hvorfra han nu var forstødt, hvoraf han nu saa sig udstødt; ~clearance [-'auklierəns] Udklarering; ~climb [-'klaim] klatre (*ogs klyve) fra, klatre bedre (.. højere) end, ~come [-'aukə m] Udslag, (fremkommet) Resultat *n*, *what is to be the* ~ *of it*, *the only visible* ~ [Udslag] of her mental aberration, ~erler [-'aukraie] Udraaber; ~crop [aut'krəp] min Fremdukning c i Dagen, Laghoved, Skikhoved, fig Udslag *n* [outcome]; ~cry [-'aukraɪ] (højt) Skrig, Nødskrig [cry of distress]; Anskrig [alarm]; fig især Ramaskrig *n* [mod, over against]; *anglo-hind* Auktion c [auction, sale]; *an* ~ *was raised*, bl a. der blev gjort Anskrig; i Aviserne &c der blev skreget op, der blev rejst et Skrig, F der blev hylet (svært) op; *an* ~ *will no doubt be raised at first*; *raise an* ~ *against*, is. opløfte et Ramaskrig over, ~distance [-'distəns] distancere, løbe (.. sejle, køre &c) fra, ~do [-'du] overgaa, stikke ud, F tage Troen fra; ~door [-'auddə] udendørs, udenfor Huset; *hurry on his* ~ *apparal* kaste Ydertøjet (el. Rejsetøjet) p. sig; ~game Erluftsspil &c, ~life Udeliv, Erluftsliv; ~patient Huspatient. Modsat en der ligger p Hospital &c; ~relief Fattighjælp, ~stroke dmp Opslag, opadgaaende Slag, ~doors [-'dā əz] udendørs, udenfor Huset, *ogs. udenhus; *he has 100l* ~, 1800 Kroner, men intet (frit) i Huset; ~drink [-'drɪŋk] tage Luven fra (i Drik); ~end [-'autend] ~ *plummer-block* Hjulakselbærer c, paa Hjuldampskib.

outer ['auə] P ud af, &c [out of]; *though I be stung* ~ *all shape*. *outer* ['auə] ydre, Yder-, be cast out into ~ [i det yderste] darkness; *in his eyes America is the Universe and the dwellers in other climes are* ~ *barbarians*, (fremmede og) Barbarer, (blotte, rene) Barbarer, *an* ~ *barrister* en Advokat der plæderer udenfor Skranken; ~ *door* Yderdør; *his* ~ *man* hans ydre

¹ De fire Skive-Afdelinger der svarer (svarede) til engelsk *bullseye*, *inner*, *magpye*, *out-and-outer*: Blink, hvid Ring, sort Ring, Skive.

Menneske, hans Ydre *n*. ~most [-mo-st] yderst: *the sort of shoes had the hairy side of the hide* ~, *vennede den lodne Side* ud, *havde Narvtsiden ud

out-face ['aut'fes] vt faa. ~ til at slaa Ojnene ned, forvirre (v sin Frækhed), trodse; ~ *the sun at noon-day* o nægte det mest soleklare, ~ *all the world*, ~fall [-'autfəl] (Flods) Udlob, Løb, Aflob, *ogs. Afvig, Udsig *n*, fra Kloak, &c, Rende, Kanal c, *conc Skarn* *n* prov & se Uenighed, Strid c [contention, quarrel, falling-out], se Udfald *n* [sortie]; *sewage* ~, *the* ~ *of a drain from a slaughter-house, at the* ~ *of the Hallingdal river*, ~fangthef [-'aut'fan'pef] † (Domsret over) Tyv c grebet p en fremmed Herres Omraade Modsat infangthef, ~field [-'autfild] se Udmærk, *Udslaat, Markeslaat c, ~fit [-'autfit] Udstyrelse, ogs conc Ekviperings, Udrustning c, Udstyr *n*, (Sømands, Fiskers) Søkæder pl, *ogs Hyre c & *n* Jvf vi corral! ~fitter [-'fitə] Udstyr: Ekviperingshandler, Udstyrshandler c, ~fitting [-'fitiŋ] Udstyrelse, Udrustning c, employed at an ~ establishment, v. en Udstyrsforretning, ~flank [-'aut'fləŋk] ⚔ overfløje, omgaa; ~flow [-'autflu] Udflyden, Udstømning c [efflux]. Se outfall! ~fly [-'aut'flai] flyve hurtigt (.. bedre) end, flyve fra, distancere; ~ *the wind*; ~fly [-'autflai] Udflyven c; Udbrud *n*, *the effect of the first* ~ *of the hurricane upon them*; *dismantling your vessel with the first thunderous* ~; ~foot [-'autfu] vt løbe fra, distancere; ⚓ hale fra; ~ *and weather them*; ~general [-'aut'dʒenərəl] overgaa i Krigskunst, modmanøvrere; overhste, ~gle [-'autgi] se Udgift c, Udgifter pl [expenditure]; ~giving [-'aut'gi:vɪŋ] Beretning c; Forlydende *n*; *from this fact, as well as from other* ~s, *it is supposed that*... *The Daily N.* 13/12 1877; ~go [-'autgo] F Udgift c, Udgifter pl [expenditure]; ~goer [-'autgoə] Afgaaende, Fratrædende; Fraflyttende c; the ~; ~going [-'m] afgaaende, fratrædende, s Udgang; Afgang, Fratræden; glt ~ Grænse c, ~s Udslag, Udgifter; *the* ~s *of the border* [Landemærkets Udgange] *were at the north bay of the salt sea*. Josva XVIII 19; ~grow [-'aut'grəu] overgaa i Vækst, vokse over, vokse fra, *she will* ~ *it*, is. hun vil vokse det af sig, *he has* ~ *n* *me*, figurlig: han er vokset mig over Hovedet; *they have* ~ *efficiency* (... usefulness) de er blevne for store ... for gamle til at være fuldt tjenlige (t at kunne bruges, t. at gøre Nytte), *the children have* ~ *n* *their strength*, er voksede for stærkt, er skudte for hurtig i Vejret; ~growth [-'autgrəuθ] for stærk (el. rask) Vækst; stærkere Vækst; fig Afødning c, Udslag, Resultat *n*; *public opinion itself is mostly the* ~ *of home*, udsprunget i Hjemmet, ~guard [-'autgaəd] ⚔ fremskudt Post; fig Forpost c, ~gush [-'aut'gʌʃ] fuse (el. stramme) ud, ~gushing [-'aut'gʌʃɪŋ] Udstømning c, *while others gave you words and phrases*, *Martin Tupper gave you the* ~s *of a warm nature*, det der flød fra et varmt Gemyt; ~haller, ~haul(er) [-'aut'hāl'le] ⚓ Udhaler c; ~Herod [-'aut'herəd] ~ Herod overgaa (en) Herodes. Shakesp; ~ [overbyde] *the preposterous fashions of the times*. Scott; ~hold [-'aut'həld] holde ud, holde frem; *she runs to him with hands outheld*, m. fremstrakte (el. fremrakte) Hænder, ~house [-'aut'haʊs] Udhus

outing [-'autiŋ] Udgang; Spadseretur, Tur [airing]; F is (hille, ~liden) Tur, Udfugt; Frihed, Fridag [holiday]; se Ekspedition c, Tog *n* [expedition]; glt Udtømmelse c [evacuation]; prov Afskedsgilde, Svendegilde *n*, givet af en netop udlært; sp Udetur c, i Cricket &c *Jvf inning! have an* ~; *an excuse for a day's* ~

outish [-'autiʃ] so lapset, kavalérmæssig, sprademæssig, Sprade- [-'beamsiʃ]; pyntet, udstaffet. Med Bibegrebet:

[el] hate; [ou] so, [ai] I; [au] out; [ə] the; [ə] than; [ə] she; [ə] measure; [ə] sing; [ə] and; [ə] over; [ə] vakkende med [ə].

som vil ud og more sig, som ønsker at vise sig ude
Jvf *ouftish!*

out *Joseph* [aut'dʒoʊzef]. - *Joseph* \ overgaa selve
[Bibelen] Josef i Dyd Thackeray, *Vanity F.*, -jump
[-'dʒʌmp] hoppe bedre (højere) end, -jutting [-'dʒʌ-
tɪŋ] udsukkende, fremstaende, a *single* - twig, -kneel
[aut'm d] hjulbenet, *hjulbent

outlander ['autlaɪndə] glt & hst¹ Udlænding, Fremmed
c. *firstly, he is an - and no man of my own people.*
Kipling, *Life's H.* **outlandish** [aut'laɪndɪʃ] fig aparte,
fremmedartet, underlig, om Sprog malabarisk, *(undert.)
ogs maalsk; *in this - corner* her udenfor Folkeskik-
ken, her nordenfor Lov og Ret, *this - lingo*, ogs dette
Kragemaal (*Kraakemaal), *dette Labelendisk.

outlash ['autlɑːʃ] fig Udbrud n [*breaking out*];
underneath the silence there was an - of hatred and
vindictiveness. G Eliot, *Daniel Deronda XXX*,
-last [aut'laːst] vare længere end, -laugh [-'laːf] le
mere (.. højere) end; \ udle [*laugh down*]. Frank-
lin, hos Webster

outlaw ['autlɔː] fredløs, *ogs. utlæg (Mand) c **out-
law** [aut'laː] vt sætte udenfor Loven, gøre (el erklære)
fredløs, *ogs lyse utlæg, jur præsribere, forælde² [et
Krav a claim, en Gæld a debt] **outlawry** [autlɔːrɪ]
Fredløshedsdom, Fredløshed c

outlay ['autleɪ] Udlæg n & pl, Udgifter pl. **outlier**
[aut'liə] sc Stykke Udgangskvæg, is. Udgangsfaar n
[*outlier*]; pl ogs. Udgangskvæg n

outlet ['autlet] Udløb, Afløb n, Afløbs-Rende, -Kanal
c [- drain]; Aftæk, ogs* Udløb n, for Røg; dmp Ud-
tømming; sp Pibe c, i Røvegrav, fig Marked, Afsæt-
ningssted n [- for commodities]; - glacier (Bræs) Ud-
skyder c, have no -, ogs. ende blindt, -lie [aut'laɪ] se
udstaende Penge pl, -lier [aut'laɪə] fraværende, fra-
boende, En c der ikke opholder sig, hvor hans Kald
er, *geol* fraskilt Stykke; *agr* Stykke Udgangskvæg, is
Udgangsfaar n, pl ogs Udgangskvæg n; -line [aut'laɪn]
Omrids n, Kontur c; the -s of his history are so dimmed
that...; -line [aut'laɪn] tegne i Omrids &c, give et Om-
rids af, *sharply* -d tegnet i skarpe Omrids, skarp i Kon-
turerne; -d clear and sharp against...; -d in black,
with silver; - itself on a dark back-ground; -live
[aut'liv]; \ *autliv* overleve [*survive*]; leve bedre end,
- his fame, ogs. overleve sig selv; *he will hardly* -
the night, lever vanskelig Natten over; -look [aut'luk]
Udkig n, Udsigt c [*prospect*], *I have but a dark - for*
this world, be so much as a pound (el være) paa Udkig
efter; *the Outlook Toner* Udkigstaarnet, i Edinburgh,
en æstetisk, pædagogisk og social, p. Arbejdere anlagt
Anstalt i Byens værste Kvartér, -lying [aut'laɪn] udlig-
gende, fraliggende, fjern; \, udenforliggende [*off-lying*];
udækket, ubetalt; som ligger p Grænsen, Grænse-
[*frontier*], -barn Udlade, dangers \, udenforliggende
Farer, field Udmærk, *Udlaat c, fortress Grænsefæst-
ning, picket fremskudt Pikett, rock Udskeer; *there*
should not be so much as a pound - against him der
skulde ikke staa saameget. udækket, -manœuvre
[aut'mænuvə] overlhste, modmanøvrere, -march [-'maːtʃ]
marchere fra, lade bag sig, distancere, -match [-'matʃ]
være... mere end voksen, være mere end Mand for. ,

¹ **Outlander**, i ny Tid ogs for **Utilander**, hv se!

² **Creditor**: *I suppose when old Gabe* (Engelen Gabriel) *toots his horn you'll be ready to pay me my bill.* - *Debtor*: *Well - er - I dunno. It would be out-
lamed by that time.* (Puck's Library 1890 No. 38.)

være. .overlegen - and overcome the devil, hope-
lessly -ed haabløst underlegen [overfor by], i haabløs
Minoritet &c. -most ['autmoʊst, -məst] yderst. Alm
utmost; -number [aut'nʌmbə] være flere end , være
overlegne (i Antal), *we were greatly* -ed, meget
underlegne i Antal

out-of-door ['autəv'dɔː] Se *outdoor!* - *exercise* Fri-
lufts-Idræt &c. **out-of-doors** [-z] Se *outdoors!* **out-of-
the-way** [autə(v)ðə'weɪ] afsides, afsidesliggende, ual-
mindelig, usædvanlig [*uncommon, unusual*], *in an -*
place. **out-of-work** [autəv'wə k] arbejds-løs, -ledig, an -
working-man. **out-of-work(er)** [-(-ə)] Arbejds-løs, -ledig c
outparty [autpa'tɪ] sp Udeparti n, Angribere pl,
1 Cricket, -patient [-peɪʃənt] Bypatient [*out-door*
patient]; - department Poliklinik c, -pauper [-pɔːpə]
Fattigunderstøttet c, -pensioner [-penʃənə] Pensionær
udenfor Anstalten, -picket [-pɪkɪt] \ fremskudt Pikett.
Jvf *Cossack post!* -port [-pɔːt] Udhavn, -post [-pɔːst]
X Forpost. Jvf *affair!* various battles and affairs of
-s, -pouring [autpɔːrɪŋ] Udgydelse, Fyld, Rigdom,
Rigelighed, rig Forsyning c [*profusion*]; -put [-put]
Produktion c, (produceret) Udbytte, f Eks. af en Grube,
\ udlosset Kvantum n, *the - was in excess of the in-
put; compute the freight by the -*

outrage [aut'reɪdʒ] vt rase værre end \, outrage
[autrɪdʒ] vt øve Vold og Uret imod, grovt forurette,
fornærme, (grovt) forhaane; (grovt, grovelig) krænke,
støde an imod [alt hvad Velanstændighed hedder *all*
decency], - men when they have hopes of doing it
with impunity. **outrage** [autrɪdʒ] Vold, (grov) For-
urettelse, Fornærmelse; Forhaanelse, Krænkelser; *kaad*
Ondskab, Voldshandling, Udaad c; Hærværk n; -s, ogs.
Ekscesser, his whole life has been one - on [en eneste
Krænkelser af] *her feelings; they have been very care-
ful not to commit (or perpetrate) any -s, øve Vold,*
øve nogen Voldshandling, the author of the -s, iser.
Voldsmanden. **outrageous** [aut'reɪdʒəs] voldsom, skæn-
dig; oprørende [Forbyrdelse crime; Nederdrægtighed
villainy], before talking such - scandal. **outrageously**
[h] ad voldsomt, skændig

outraid [aut'reɪd] se glt Tog n, Ekspedition c [*mili-
tary expedition*].

Outram [u'træm; au-] s

outrance [fr., u'trɑ̃s, autrɑ̃s] Yderlighed c. Se à
l'outrance!

outrange [aut'reɪŋ] vt art skyde længere end
bringe udenfor Skudvidde; -d (som er kommet) uden-
for Skudvidde, -d field artillery; -rank [-'rɑ̃ŋk] rangere
foran, rangere over [rank].

outré [fr., u'trɛ] outreret, overdreven

outreach [aut'ri:tʃ] vt strække sig udover, naa læn-
gere end

Outre-Mer [fr., u'tɔ̃mɛʁ] -, or *Sketches from*
Beyond Sea, et Prosaværk af H. W. Longfellow.

outride [aut'raɪd] ride (el køre) fra, F ride (...køre)
tilbagters, -ride [aut'raɪd] Udridt n, -rider [aut'raɪd]
Blinker, ogs* Forrider c, -rigger [aut'raɪgə] \ Udlæg-
ger, is. paa meget smalle (*smalle) Baade, Skuvstræber,
Stræber t Sidebardun, Svajbom c, ved Kølhaling, For-
støtningshorn n, ved Saling, sp Udriggerbaad, F Ud-
rigger c [- boat]; - torpedo Stangtorpedo; -right [aut-
'raɪt] straks, paa Stedet; helt og holdent, fuldstændig,
formelig, rent ud; *the village could have been bought*
- for a quarter of that sum, upon this she huffs -;
kill him - dræbe ham (fuldstændig); slagte den; slaa
ham ihjel m. det samme, killed himself - F ogs. slog sig
helt (*kvæk, P spent) ihjel; *he laughed* - han formelig

to han lo -right [autrait] Som Adj. kontant, paa Stedet el en Gang for alle; erlagt any - sum guen as an equivalent for a pro rata payment, -rival [aut'raiv] tage Loven fra, fordunkle, stule i Skyggen -road [aut'roud] - Krigs-og n. Indmarch e i fjendtligt *fiendtligt Land. -run [aut'ran] løbe fra, løbe hurtigere end fig overgaa [exceed, surpass] Jvf constable, income! his good-nature frequently -s [er ut større end, overgaar tit, løber ut af med] his discretion; - his fortune (income) sætte sin Formue overstyr (Jevn over Evne) your zeal -s overgaar, oversiger my wishes. Scott -sail [aut'seil] sejle fra, agterudsejle -score [-'skå] tage Loven fra Ogs sp. -sell [-'sel] et sælge mere -bedre end, sælges (el gaa: t højere Pris(er) end -sentinel. -sentry [aut'sentinel, -tri] X Udpøst c. -set [aut'set] Opbrud n, Afrejse [departure, start], Begyndelse c [commencement], første Skridt n, se (Bogs) Udgivelse, Udkomst [publication], se Medgift [doner], se Stads c [display of finery] she had a grand -, var i stor Stads se, at the - ved Afrejsen fig (straks) paa Forhaand, a priori [at starting], so as to render argument hopeless from the (very) -, fra først af, fra første Færd, the difficulty is in the - al Begyndelse er vanskelig, -shine [aut'sain] overstraaale.

outside [aut'said] Udside, Yderside c, udvortes, (det) udvendige [exterior], (det) yderste, (det) højeste n [maximum]; F Passager udenpaa, udvendig Passager c [-passenger]; eat a crocodile, - and all, med Hud og Haar, at the (very) - i det (aller)højeste, *ogs i Høiden, om det kommer (. kom; høit, there are six, at the -, ogs er der seks, saa er det det højeste (*ogs Høiden), from (the) - udefra, udenfra, the gentleman from -; on the - udenpaa, udenfor, lock the door on the -, udenfra. outside [aut'said] Som Adj. udvendig, ydre, udvortes yderst, højst, Maksimums, størst [extreme]. Jvf car! the - one, bl a den yderste, den der gaar (el staar . , gik, stod) yderst, one hundred and twenty is my - limit; the - public sp Publikum, Modsat, bookmakers &c; his gruffness was all -, var kun udvortes, laa kun p Overfladen outside [aut'said] ad udenpaa; p Diligence &c: paa Taget, ovenpaa, udenpaa Vognen, udenfor; come - i kom udenfor! ride -, ride - with the coachman, ogs. sidde paa Kuskebukken, - of udenfor. Jvf hull-whacker! outside [aut'said] præp udenfor Jvf income! there is a thermometer - the window, that is - our purpose, ligger udenfor vor Tanke el Plan, an officer from - [en Officer udenfor] the navy. outsider [aut'said] ikke paa Stedet boende, fremmed, *ogs fraboende, fig udenforstaaende, fremmed, uindviet [one unconnected], uvedkommende, sp uindviet, Ikkeagent, modsat fielder; (blot, upartisk) Tilskuere, sp ubekendt Hest, Ikkefavorit, ↓ Lastebaad c [tramp].

outsit [aut'sit] vt oversidde, sidde over Tiden til, sidde længere end Jvf sit out! -skirt [aut'skø:t] Grænse, Udkant, Yderkant [border], Forpost [outpost]; Forstad c [suburb]; the -s of the wood Skovens (Ud-) kant c, Skovbrynet, X Lisiøren, -sleep [aut'sli:p] sove længere end; -span [aut'span] v spænde fra, sadle af, slaa Lejr, ligge i Lejr, ligge lejret Is i Sydafrika, - the oxen, a horse; he -ned alongside of me for a fortnight to rest his oxen, -span [aut'span] Fraspænding; Afsadling, Lejrlagning c; Hvile c & n, Rast c; at an -; -speak [aut'spi:k] tale mere (el. længere . . , højere) end; -speaking fig udtalt, so - was the sailor in

him [Semanden talte saaledes ud af -ogs- ad -saaledes udenpaa; ham] that. . -speckle [aut'pekli] se Smætte for Latter [laughing-stock], -spoken [aut'spoken] frimodig dristig dærv, djærvtalende, grateful to him for his - utterances, hans frimodige Tale c (eller Udtale)ser pl, hans Frimodighed c, -lies, -spokenness, Frimodighed Dristighed Djærvhed c their broad, free - moved roars of laughter. -spread [aut'spred] udbrede, udspænde with its - wings m sine ud-predte (el udspilede) udslagte, Vinger, -square [aut'skwæ:ə] ↓, arch med indvendig Vinkel større end 45° Siges om Skydemal og om Krumtommer -stand [aut'stand] staa ud, staa frem, blive borte over Tiden, udeblive Se outstanding! thus even in a small place but a few -ing [fremstaaende] persons are known to everybody; -stander [aut'stander] især se ihærdig Modstander c, af en Forholdsregel, -standing uafgjort, uopgjort [Mellemværende accounts], uopfyldt, *ogs gjenstaaende [Klausul clause], udestaaende [Gæld debts], sværende [Tristigheder disputes] Jvf outstand! the fractions of days - de uopgjorte (*ogs gjenstaaende) Brokdage. -stay [aut'ste:] blive længere end, blive over [Tiden the (or his) time], holde ud længere (el vise større Udholdenhed) end Jvf s welcome! - his leave; she won by -ing him, -street [aut'stri:t] Forstadsgade, *ogs Udgade, -strip [aut'stri:p] løbe fra, distancere, lade bag sig Ogs fig, -talk [-'tå:k] bringe t Tavshed (*Taushed) Sh, the medico was -ing his judgment sagde noget mindre taktfuldt Clarke-Russel, The Lady Maud I 177; -turn [aut'te:n] Udbytte n, Produktion c [turn-out] Jvf s yield! -vie [aut'vai] overgaa, overbyde [surpass], each street seemed to - the other in the display of bunting; -village [aut'vilidz] fjernere (el ydre) Landsby. Jvf bound! -vote [aut'vot] overstemme, -voter [aut'votə] uafhængig (stemmeberettiget) c Som staar udenfor Godsherrens Indflydelse. Bulwer-Lytton, My Novel I. 57, IV. 305 T, -walk [aut-'wå:k] gaa fra, -wall [aut'wå:l] Ydermur

outward [aut'wæd] a Yder-, ydre, ydre, udvortes; udad, udadgaende, - garment; - layer; the fire will force its - way. outward [aut'wæd] s \ Ydre, Ud-vortes n outward [aut'wæd] ad udad, ↓ tilss, f Ud-gaaende [- bound]; light reflected -; -bound især ↓ udgaaende, paa Udgaaende, paa Udrejse(n) outwardly [-li] ad (i det) udvortes, i det ydre, p en udvortes (el. ydre) Maade outwards [aut'wædz] ad. Se outward!

out[wear [aut'wæə] vt udholde, staa ud \, vare længere (el være varigere) end, they would not - their welcome, blive længere end de var velkomne, trække f stærke Veksler p hans &c Gæstfrihed, -weather [-'weðə] ↓ ride af, udholde [weather], - a gale, -weigh [-'wei] veje mere end, fig ogs overveje, gælde mere end; a consideration -ing every other et alt overvejende Hensyn, the relief afforded is -ed by the mischief wrought by the subtle drug; a testimony under oath will - with [hos] him street talk and gup; -wit [-'wit] overlste, -work [-'wə:k] tage Loven fra (i Arbejde), -work [aut'wə:k] Udenværk.

outy [aut] se selskabelig anlagt, som er meget med, joc udesvævende.

ouze [u:z] s & v. Se ooze!

ouzel ['u:zl] s. Se ouzel!

ova ['o:və] pl Æg. Af ovum; fish - Fiskeæg pl, Rogn c. oval ['o:vəl] oval, ægformig, elliptisk, s Oval c. Se Kennington! ovalbumen [o'vəlbjumin, -vəl'bju:-] Æggehvite c ovally ['o:vəli] ad ovalt. ovarian [o'vəriən]

1 outside ↓, ofte - paa den ydre Red.

♀ Frugtknude-, som hører t Frugtknuden ovariotomy ['ovæ'ri'atemi] chir Ovariotomi c, Fjernelse af Æggestokken ovarious ['ovæ'riəs] Æg-, Ægge-, som bestaar af Æg. ovary ['ovəri] anat Ovarium n, Æggestok; ♀ Frugtknude c [germ, germen].

Ovat(e) ['ovæt] Ovat c, en Grad i Druevæsenet [-s, Bards, Druids]. Ogs. Ovidd.

ovate(d) ['ovæt, etid] ægformig

ovation ['ovæ'sən] Ovation c mindre Triumf antig, folkelig Hyldelse, the Marines received an ~ from [bylde] dedes (el. tilhøledes) af their fellow-countrymen.

oven ['avn] Bagerovn, Ovn c, --peel Ovn Skuffe, -Skyder, Grissel c, --tender Ovnpasser c.

1 over ['ovə] præp over, i flere Tilf, henover, hinsides, paa den anden Side af, i udenbords, over Siden, i Anledning af [about; at]. Jvf 2. come, vi cry, hill, way; ~ and above udover og v Siden af, foruden, F* omfremt; he had a sort of frock ~ all, over (el. udenpaa) det hele Jvf overalls! the woman loves it ~ all, over (el. højere end) alt; a chair with a canopy ~ it, med Himmel over, I have it ~ me jeg føler det p. mig, he is all ~ [ganske udover] that now; all ~ the world over hele Verden, the doctor was a long time ~ [om] that call, keep ~ night, ~ that night, Nat-ten over, keep fruit ~ (the) winter, we passed an hour ~ [over, ved] luncheon; he hung in the wind ~ this invitation [han betænkte sig i Anledning af. .], betænkte sig, om han skulde modtage denne Indbydelse, two men have lost their lives ~ it, derved, don't fret ~ the matter! gram Dem ikke (*ogs. ikke græmme Dem) over dette! tag Dem ikke saadant noget nær (*nær af saadant) the decisive battle ~ [angaaende, i Anledning af] the veto was fought. .; in something ~ [over] an hour; half an hour ~ the time had passed.

2. over ['ovə] ad over, udover, ovre (*over), forbi, omme [past], tilovers, tilbage, igen [left]. Jvf 1. above! all ~ helt over, helt igennem, fra øverst t. nederst, this child is his father all ~, er Faderen op ad (*af) Dage, shake all ~, over hele Kroppen, and none ~, is. uden Rest, twice ~ (hele) to Gange, say the same thing twice ~; three (ten) times ~ tre (ti) Gange efter hverandre, the loan was subscribed for 16 times ~, blev overtegnet 16 Gange, ~ again om (el. op) igen Se ndir! ~ against ligeoverfor, ~ here her ovre, *her over, hid, hid over, ~ there der ovre, *der over, der (el. did) over, not ~ and above [ikke overræstes] civil, ~ and ~ (again) atter og atter, Gang paa (el. efter) Gang; om igen og om igen, op (igen) og op igen; ~ and ~ I said (or did I say) to myself .; ~ [ovre, *over] in France; be ~ bl a. være forbi el. over; være over, overstaaet, before two days are ~, omme, the lesson is, især: Timen er ude, I wish it were ~, især: gid det var (vel, godt og vel) overstaaet el. over! there were some odd shillings ~, tilovers; it is all ~ with him det er forbi (el. ude) m ham, fall ~ falde udover, i falde overbord; get the boats ~ faa (. . . sætte) Baadene ud; get this visit ~ faa denne Visit besøget, overstaaet (*ogs. bestilt, F* ogs. undagført), the gondola has a deck ~, har Dæk, couldn't I take them all at once, and have it ~ P og have det (el. saa var det) overstaaet? jump ~, især: hoppe overbord, knock ~, især: kaste overende, if there's any left ~, nogen tilovers; see ~ I se omstaaende Side! talk it ~ drøfte det, tale derom. Se talk!

3 over! ['ovə] int over!; vend [turn ~]; si det kan De indblinde Bønder [- the left]!

4 over ['ovə] et klare, komme (. . . springe, sætte) over; prov overstaa [en Sygdom an illness], prov & sc

forvinde [et Tab a loss], he ~ed the highest among them with marvellous dexterity.

5. over ['ovə] I Smstgg (med Adj, især prov & sc) for, altfor, (med Adv, især prov & sc) for, altfor, overdreven, (med Subst.) Over-, for vidt dreven, overdreven, (altfor) stor, altfor megen, altfor stærk, ~abound ['ovə'baund] findes (i have, være tilstede) i altfor stor Mængde el. Overflod, we ~ in or with vi har for stor Overflod paa ~, act ['ovə'rakt] ovedrive, karrikere, ~acting Overdrivelse, Karrikering c Jvf amale! ~all(s) ['ovə'ra l(z)] Arbejdsbluse, Blusedragt, Kittel c, Yderbukser pl, Lædergamascher, *ogs Leggings pl [waterproof leggings], Yderkjole c [loose dress]; undert langt Slør n, in a suit of dirty white overalls; she was wearing a red overall; ~and~over ['ovə'rənd'ovə] Kolbøtte c, *ogs. Rundkast n, ~arch ['ovə'rə'tʃ] Gjordbue, ogs i Gurtbue, ~arch ['ovə'rə'tʃ] et overhvalve, ~awe ['ovə'rə] skræmme, imponere, ~bake ['beik] stegte for stærkt, forstegte, ~balance ['baləns] overveje; ~himself komme ud af (el. tabe, miste) Balancen, ~balance ['ovə'baləns] s Overvægt c, Overskud n [balance], an ~ of exports, ~bear ['ovə'beə] overvælde, nedkugle, nedslaa, slaa t Jorden, all is overborne by numbers, af Overmagten, ~ [nedslaa] all opposition, overborne with weight the Cyprians fell, ~bearing ['beərɪŋ] overvældende, fig anmassende, hovmodig, (altfor, svært) myndig, overlegen, overmodig [haughty and dictatorial]; six good feet nine inches ~ an ~ man. Kipling, Life's H. 255, ~bearingness [-nəs] is Anmasselse, Myndighed, Overlegenhed c, Hovmod, Overmod n, ~bid ['bɪd] overbyde; ~blow ['bləʊ] vi blæse en Undersejlskuling; ~blæse forbi, lægge sig, et borthlæse; ~board ['ovə'bɔ:d] i over Siden, is overbord, F blæs, udenbords. Jvf 4. lead! pray the Lord he's not ~, at han ikke er gaaet overbord; fall, thron ~; stand ~ [udenbords] and push behind; ~boot [-bu:t] Overstøyle, Yderstøyle, Botteforte c; ~bridge [-brɪdʒ] Overgangsbro, ~burden ['ovə'bɜ:dn] overlæsse, without ~ing the text, ~burn ['bɜ:n] forbrænde, ~i bricks

Overbury ['ovə'bəri] s. Især Sir Thomas ~, som blev

forgivet i Tower 1613. Forfatter af Characters.

overcast ['ovə'kast] overskyet, fornerke; overvurdere, beregne f. højt; kaste, i Synlig; ~ seem Kastosom; the sky had suddenly become ~, (over)skyet, overtrukket, ~ weather, ogs. graat Vejr; ~cast ['ovə'kast] Kastning c, ~cautious ['ovə'kəʃəs] for forsigtig, altfor varsom, ~charge [-tʃa:ʒ] et overlæsse; mere beregne (sig) for meget for; beregne sig for meget af, F trække op; i overlæste; X overlade; vi beregne for meget; ~charge ['ovə'tʃa:ʒ] for stor Byrde c; for stort Læs n; for stor Lading, for stor (... overdreven) Sum el. Pris; i Overlastning c, &c, ~coat [-kəʊt] Overfrakke, *ogs. Overfrak. Jvf fur! ~come ['ovə'kam] overløbe, beejre [Fjenden, *Fienden the enemy; Vanskeligheder difficulties], overløbe; I was ~ F jeg var lidt anløbet el. perialiseret, be ~ by, ogs. bukke under for; ~crowding [-'kraʊdn] bl. a Overlæsselse; Overbefolkning c, af el. Hus, ~cup ['ovəkʌp], ~ oak & *Storfrugt Bg: Quercus macrocarpa.

Overdo ['ovə'du] Især Justice ~, I Ben Jonsons Bartholomew Fair; like Justice ~, they may deem it a virtue to have assumed this disguise... Bulwer-Lytton, Deveraux 123 T.

overdo ['ovə'du] et gøre for meget af [det it, the thing]; koge for meget, forkoge; bage for stærkt, forbage; stegte for stærkt, forstegte; brænde for stærkt, for-

[a: i' u] osv. lange som i far, feel, fool; [i'a] Trykstavelse; [æ] hat; [i:] fall; [i:] hot; [a] hut; [o:] hurt; [e] inner;

brænde [Kaffe coffee], overanstrenge [fatigue], frightened, done [overanstrengt], and nervous; do vi gøre for meget af det, dose ['oʊvə'doʊz] for stor (el stærk) Dosis, dose ['oʊvə'doʊz] et give en for stor Dosis, for store Doser, draft ['oʊvə'dra ft] for stor Tratte c, fig for stærke Veksler pl, drawing an on the bank of life, draw ['oʊvə'drɑ] overskride [sin Kredit his credit], have for meget paa [sin Konto his account]; fig overdrive, skuldre (fremstille) i grelle Farver, your -n [overdrevne] and malicious view of..., dress [-'dres] overpynte, overlæsse, ogs forpynte, drive [-'draiv] overanstrenge, due [-'dju:] udebleven, manglende, mere forlængst forfalden, forsinket [Skib & ship &c], the report was -, skulde forlængst have foreligget, the mail steamer is -, ogs Postskibet mangler, she had been some days - Skibet havde været ventet (1) nogle Dage, eat ['oʊvə'rɪt] forspise sig, - himself se forspise sig [paa with], eating Forspiselse c, ailments brought on by -, it comes from -, from the - of [paa] pancakes; elaboration [-'ləbe'reljən] is Slikethed c [- of detail]; excited [-'ɪks'aitɪd] overophedet, overspændt; energy; exhaustion [-'ɪg'zɪstʃən] Overanstrengelse c, fall ['oʊvə'fɔl] + Vandfald n, Fos [cataract]; glt Dam, Dæmning c [weir], blindt Skær n, feed [-'fi:d] overfodre, fodre for stærkt, fish [-'fɪʃ] tømme, udfiske, drive Rovfiskeri i, udfiske, for stærkt efterstræbe, flake p. Rov, flow [-'floʊ] et flyde (el. stige, gaa) over [sine Bredder its banks], ogs fig oversvømme, overflyde flow vi flyde over, gaa (el. flyde, stige) over sine Bredder, before an -ing audience f overfyldt Hus, -ing plenty overstrømmende Rigdom, flow ['oʊvə'floʊ] s Oversvømmelse, fig Overfald c, - meeting Overskudsmøde af dem der ikke faar Plads v. Hovedmødet, a great meeting, even though only an - meeting; - pipe or shoot dmp Spildevandsrør n; - valve dmp Vandstandsregulator c; - flowing [-'floʊɪŋ] overstrømmende Flyde, strømmende Rigdom c, Overmaal n; Johnson was ready to bestow the -s of his full mind on [lade noget af sit rige Aandsindhold tilflyde] anybody who would start a subject; watering-places full to -, overfylde, the one drop which filled her cup to -; - gang ['oʊvə'gæŋ] se Anmasselse, Overlegenhed c [overbearingness], - go [-'goʊ] \ Overgang c. James, Beauchamp, dit. Hoppe (Buchmann); - gorge [-'gɔ:dg] overmætte, proppe, Jvf human! - grow [-'groʊ] et overgro, overvokse, vi vokse for stærkt, overvokse sig Se overgrown! - grown [-n] overgroet, *ogs igjengroet, overvokset; om Dreng (*hut) F opløben, an - booby en opløben Knekt; an - [overvoksen, overvokset] øe, an - [svær, overhængig] sea; - hall [-'hɔ:l] \ overhale &c. Mariboe 1862; - hand ['oʊvə'hænd] glt Overhaand [supperhand]; he had gotten thereby a great - on [et stort Overtag over] me. T. More, hos Webster; - hand ['oʊvə'hænd] a & ad med Haandhaden ned, med Haanden over (o: over Genstanden), the spoon is not generally used -, but under; - knot \ Krænge c, Bardunstik n; - hang ['oʊvə'hæŋ] v hange (ud) over; rage op over. Se -ing! Se ogs overhung! a grass-grown battery -ing [som rager (...ragede) op over] a lane; - hang ['oʊvə'hæŋ] udooverhængende Del c, Udhæng n; the shadowy - [of the long eaves]; - hanging [-'hæŋɪŋ] (udover)hængende, ludende; udstaaende, fremspringende; fig overhængende [imminent]; broad - eaves; - dangers; - haul [-'hɔ:l] et overhale; \ ogs overhale, overfare o: eftersæ; F mønstre nøje el. skarpt [eye narrowly]; \ ogs sejle op, hale ind paa, P* hale; hale for meget; when the fall had been -ed [halet]

down ..., I was -ing his face. , haul ['oʊvə'hɔ:l] is Overhaling, Overfaring c, Eftersyn n, Mønstring c, -hauling [-'hɔ:lɪŋ] F Overhaling c, &c Se overhaul! an entire - of the stock and a close examination of its value; -head ['oʊvə'hæd] ad over Hovedet, over Hovedet, ovenover, ovenpaa, højt oppe. Se ceiling, heel! heels -, ogs med Benene i Vejret, clear ~ \ klart i Pullen, the night was fine ~ [var klar], but there was no moon, it was dark night now, with the stars shining -, og Stjernerne var oppe, stod højt over vore Hoveder, - beam dmp Balance c, - cylinder dmp omvendt Cylinder, - netting \ Faldnet, - railway Højbane, - wires Luftledning c, almost all telegraphic wires in our country are -, er Luftledninger; - hear [-'hiə] høre (tilfældig, ubemærket, mere end tilborligt); - heat [-'hi:t] overhede, - his flues F fyre for stærkt (p Maskinen), tage for stærkt til sig (af Drikkevarer), - hotelled [-'hoʊ'telɪd] med (el. som har) for mange Hoteller, - hours ['oʊvə'raʊz] Overtid c, - hung ['oʊvə'hʌŋ] fremstaaende, om Overkæbe, - paddle-wheels Skovilhjul uden Yderpande

Overijssel ['oʊvə'raɪsəl] s.

over[indulgence] [oʊvə'rɪndʌldʒəns] Svaghed c, 1 flere Tilf, muddled and dazed by his recent -, af hvad han før havde nydt, - issue ['oʊvə'rɪʃu] et udstede for meget (f. for mange) af, - issue ['oʊvənɪʃu] s for stærkt Udstedelse c, -joyed ['oʊvə'dʒoɪd] overstadig (el. hjertens) glad, spæleglad, hummelglad, -lade [-'leɪd] \ Se overcharge! -land ['oʊvə'lænd] a Land-, over Land, tillands, *ogs. landværts, an - journey, - mail(s) Landpost, - posting Landpostbefordring, *Landskyds c, the - traffic or transport bl. a. Varerførselen tillands (*ogs. landværts), -land ['oʊvə'lænd] ad over Land, tillands, *ogs. landværts, make the attempt ~; -lander ['oʊvə'lændə] En der rejser over Land, *ogs. landværtsrejsende c; -lap ['oʊvə'læp] et ligge over, overhge, forløbe, overløbe, gribe (is dmp lappe) over, vi ligge over (el. overløbe, gribe, lappe) over hverandre, fig ogs. gribe ind i hverandre, kolliderer Jvf lap & overlapping! the plates - each other; two phrases - one another; -lap ['oʊvə'læp] bl. a. Braad, *Braadse [- of the sea], Længde c, af en Laak. Se lap! -lapping [-'læpɪŋ] is. overgribende, overliggende Jvf imbricate(d)! - part, ogs Overfald n, Klap (*Klaf) c; -lapping [-'læpɪŋ] Overliggeren, Overgribning &c; Indgribning i hinanden, Kollision! c; - is avoided by an arrangement with the Country Holiday Fund; -lard [-'lɑ:d] spække; so completely had the bard, of late, been -ed with panegyric. Irving, Sketchb; -launch [-'lɑ:ŋʃ, -'lɑ:ʃ] et \ forløbe; -launching [-ɪŋ] \ Forløbning c, -lay [-'leɪ] et belægge [m Selv with silver; m Birkebark, *ogs. med Næver with birch-bark]; om Barn: forligge [overlie]; - an anchor \ ankere over et andet Anker eller dets Kæde, I laid myself jeg sov over mig. Tit bl. Tjenestepiger; -lay [-'leɪ] et \ ligge over, -lay ['oʊvə'leɪ] Belæg, Overlag n; se Krævebeskytter c [supper cravat]; and (my ear) could hear through the -s without trouble. Twain, Selections from Am. Humour 62 T; -layer [-'leɪə, -'læə] Overlagkor c; Belæg n, -leaf [-'li:f] ad omstaaende [on the next page]; -leap [-'li:p] hoppe over [en Grøft a ditch], -lie [-'laɪ] et ligge over; by warming the -lying air; -lie et ligge over; ligge ihjel, forligge [et Barn a child]; -load [-'ləʊd] overlæsse; overlæste; - the stomach, a

1 F. Eks. det Forhold, at de samme Klasser eller Personer støttes af to i lignende Øjemed arbejdende Selskaber.

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [a, &, e] osv. vakkende med [ə].

vehicle, *look* ['luk] overskue, overse, se udover, med Tingssubj. give Udsigt over, dominere [*command*], se, iagttagelse [*observe*!]; have Oje med, gennemse, gennemgaa [*look over*], overse [*fail to see, refrain from noticing, pardon*], se over Skuldrene paa, git forhekse [*bewitch, fascinate*], *Newton, sitting at his door one day, -ing* [og saa ud over] *his garden*...; *a room at the top of the house, -ing* [med Udsigt t] *the sea, first looking around him to see that he was not -ed, iagttoges, and we, convinced that we should be -ed, assumed an ordinary manner and bearing, they - [overser] truth in the judgment they pass on adversity and prosperity; the pardoning and -ing of faults, - him while he is writing; -loop* ['oʊvəlu p] † Banjerdaek n [*orlop*], *in the neither -*. Kingsley, *Westw Ho! II 304 T*; *-lord* ['oʊvələ d] Overherre, *-lord* ['oʊvələ d] vt mestre, vinde Herredømmet over, *-loop* ['oʊvələup] se Hop n († Overgang c) over et Gærde, *take an -*.

overly ['oʊvəli] a † skodesløs [*careless*], overvættet, svar [*accessive*], se overfladisk [*superficial*]; ad skodesløst, affejende [*sightingly*], overvættet, svært [*excessively, extremely*], *so don't fret -!* græm dig derfor ikke saa svært!

overman ['oʊvə'man] †, overbemande, *-march* ['ma tʃ] overanstrengelse v March(er), *-mast* ['ma st] overmaste, *-match* ['mætʃ] være for stærk for, overvælde, slaa, overtræffe, overgaa, *such high heroic energy as has never been -ed, - [slaa] them with their own weapons, -match* ['oʊvə'mætʃ] Mester, F Mand c, *-much* ['oʊvə'mætʃ] P & se for meget; *-night* ['oʊvə'nait] ad om Aftenen, om Natten, Natten over, den foregaaende Aften, Aften før, Aften i Forvejen, *all that happened -; -night* ['oʊvə'nait] Nat, foregaaende Aften, Aften før, Aften i Forvejen, *at -*. Shakesp, *the visitor of the -*, fra den foregaaende Aften, *-paint* ['p-] male m. for stærke (el grølle) Farver; sminke f stærkt, *-pass* ['p-] vt overse; forbigaa [*pass, miss out*]; passere over, overskride; *I therefore - the quotation, - a river; -pass* vi gaa over bibl, *until these calamities be -ed, -past* bibl over, forbi. Jvf *indignation!* *-pay* ['p-] betale for meget, f høj; betale for meget for, betale f højt, være mere end Betaling for, mere end opveje, *he had been -paid by his salary*, havde haft Vederlag mere end nok i sin Løn, *she approached with one smile to -* [som mere end opvejede] *the anxieties of a year; -people* ['p-] overbefolke, *-persuade* ['s-] overtale, *-picture* ['p-] overgaa Billedet af. Shakesp, *-pleased* ['oʊvə'plez] not - ikke meget fornøjet; *-plus* ['oʊvə'plʌs] Overskud n [*surplus*], *give away all the - of vitality within her, accounting for the four -*, de fire overskydende; *-polish* ['p-] polere for stærkt; udføre p en slikket Maade, *-ed*, is. slikket, *-polite* ['oʊvə'pəli] altfor artig, *-populousness* ['pəpju'ləsni] Overbefolkning c, *the evils of -*, *-pour* ['oʊvə'pɔː] strømme over, *at this, his wrath -s; -power* ['oʊ-] overvælde; overmande; fig overvælde; *the effect becomes -ing; -proof* ['oʊ-] over Prøvestyrken, om Rum &c, *-rake* ['reik] vt † rage ombord paa, om Søer der strømmer ind p et forankret Skib, *the sea -s (or the seas -) her, she is -d*, ogs Skibet rider under, *-rate* ['reɪt] overvurdere, overbeskatte, *raw-looking lads...*

1 Læser med samme Bibetydning som *overhear*, *oversee*.

2 *overloup*. . The usual expression for a slight encroachment on a neighbour's property. Note hos Scott, *St. Ronan's Well III 31*.

who -d themselves in hall, som overbeskattede sig? Th, *Snobs XV 198 T*.

Overreach ['oʊvəri:tʃ] Is *Sir Giles -*, en Pengepuger og Aagerkarl i Massingers *A New Way to pay Old Debts*. Antages at skulle betegne *Sir Giles Mompesson*; - and *Greedy*. Macaulay, *Crit. & Hist. Ess. III 61 T* Jvf *Greedy*!

overreach ['oʊvə'reɪtʃ] vt strække sig (el række) ud over [*extend beyond*], narre, skuffe, F lure [*cheat*]; v. refl: - himself forstrække sig [almindelig *overstrain*], †, sp staa for langt, tage et for langt Skred [*stand on farther than necessary for weathering the mark*], fig bedrage (el skuffe) sig, skuffes, se sin Plan strande, *he had -ed himself; -reach* vi vet kaste i, smede, *slaa i Sko, om Hest, *-reach* ['oʊvəri:tʃ] vt Smeden c, *Slag n i Sko, *-refine* [-r-] is. overforfine, forkunste, *-refinement* Overforfinelse c, *Kunstleri n, -rent* [-r-] betale (forlange) for høj Leje (Afgift) af, be -ed sidde for (el betale) altfor høj Leje (Afgift), *-ride* [-r-] forride, skamride [en Hest a horse], git ride fra [*outride*]; override, nedtrampe, nedtræde [*ride down*], fig tilsidesætte, sætte sig udover, fig underkende [*overrule*], fig ophæve [*annul*], *this decision can - the report of an individual judge; this law -s all previous acts, a slight relapse occurred [at the stock market], but not sufficient to - [ophæve] the previously established advance, -rig* [-r-] gave for svar Takkelads (ogs * Rug), *-ged* som har (el med) ..., *-right* ['oʊvərait] præp prov liggeoverfor [*opposite*]; tværs over [*across*]; *there's a nice fish on the feed there, just - that alder*. Kingsley, *Yeast 122 T*; *-roast* [-r-] stege for stærkt, forstege, forbrunde [*Kaffe coffee*], *-rule* [-r-] vt beherske, have (faa) Overhaand over, overstemme, føje, styre, is om Forsynet [*control*]; jur & fig afvise, forkaste [et Argument a plea], underkende, om Dom & fig. Jvf *overruling!* - [ikke tage Hensyn til, ikke agte paa] *his entreaties*; - [afvise, forkaste, underkende] *objections, the opinion of the rest; was not -d by clamours* lod sig ikke beherske (el dominere) af Skriget, *- evil for good* fuge (el styre, vende) det onde t det gode; *God -d all for good*, føjede alt t det gode, t det bedste; *on one point, however, she vowed she would not be -d*, lade sig overstemme el. afvise, *-rule* vi herske [*reign*]; gaa af med Sejren, faa sine Planer fremmet, faa sit frem. Se *overruling!* *-ruling* [-r-]. Som Adj: *allstyrende; there is an - destiny above us; an - Providence; an - fate*, ogs Skæbnens regulerende Finger c; *-run* [-r-] vt løbe forbi el fra git & bibl [*outrun*]; undert. løbe over el. forbi; overgø, sprøde (el udbrede) sig over [*grow all over*], fig oversvømme, typ ombrykke. Jvf *constable! Ahimaas ran by the way of the plain, and overran Cushit*, og løb forbi Kusi, *- the second sp miste Sportet; we are with - applications, with [af] nice; -run* vi brede sig; strømme over, typ maatte ombrykkes; *a line or page -s*.

overs ['oʊvəz] F Overskud n, tiloversblevne Penge pl, ved Kasseopgør. Jvf *fluff(s)!*

over[score] ['oʊvə'skɔː] vt overstrege, overstyrge; *first written and then -d; -sea* [-s-] oversøisk, is. Atlanterhavs, ad over Havet, til Udlandet [*abroad*]; - *voyage*, ogs Rejse over Atlanterhavet; *notes were sent - for supply of arms; -seas* [-z] ad over Havet, til Udlandet; i Udlandet [*abroad*]; *-season* [-s-] krydre for stærkt; overmodne; -ed, ogs. overmoden; *-see* [-s-] se (selv ubemærket); føre Opsyn (el. Tilsyn) med, efterse, tilse; *-seer* [-s-] Opsynsmand; Tilsynsmand; Fattigforstander;

[aː iː uː] osv. lange som i *far, feel, fool*, [bɑː] Trykstavelse; [hæt] hat; [fæl] fall; [hɒt] hot; [hæt] hut; [hɜːt] hurt; [fɪnəː] inner;

v Slaveri Gevaldiger [- of convicts], typ Faktor, ⚓ Havnemester c [- of a port], -set [-'s] vælte, rive omkuld, ogs ⚓ kante [upset], fig omstyrte, kulkaste [overthrow, subvert], - a building, a carriage, a ship; - a scheme of policy; -set ['ovvset] Væltning, Omkulkastelse, ogs ⚓ Kantring, fig Omstyrkelse, Kulkastelse c, -saw [-'so'] kaste [overcast], -shade, -shadow [-'f-] overskygge, beskygge, skygge for, staa skyggende (i Vejen) for, -shoe ['ou-] Oversko, is Galoche c, -shoot [-'f] skyde forbi til, ogs * skyde forbi, skyde over [Maalet the mark], skyde (hurtig) hen over Se overshot! - himself vove sig for langt, tage Munden for fuld, F* tage for stærkt i, - the mark F ogs gore for meget af det gode, -shoot in skyde forbi, -shot [-'f] F overkørt, *overselet c drukken, - ['ou-] wheel Overfaldshjul, -side ['ou-] ⚓ over Siden, get a boat - faa en Baad udsat, sætte en Baad ud, put you -, is sætte Dem udenbords, kaste Dem overbord, can't we go - a piece?, deliver goods -, take - delivery modtage Leverance over Siden, -sight ['ou-] Opsyn, Tilsyn, Overseen, Overseelse, Uagtsomhed, Inkurie c, -slaugh ['ouvsle] amr ⚓ Barre, F Bar c [bar]; -slaugh ['ouvsle] vt amr standse, stoppe [en Lov a bill], ✕ stoppe, forbigaa [en Officer a military officer], undertrykke, holde nede, -sleep [-'s] sove længere end [almindeligt the usual hour of rising], forsove sig, F sove over sig [ogs - himself] Jvf overlay!

oversman ['ovvzmen] se Opsynsmand c, Opsyn n, Tilsynsmand c, Tilsyn n, Opmand c [thiird] arbilder].
over[spread] [-'s] vt (ud)brede (el. strække) sig over, udbrede (el. sprede) over, - the earth, a water-hole -ing an area of some twenty acres, -state [-'s] overdrive, angive for højt, -stay [-'s] blive længere borte end, *overside, blive ndover [outstay]; - my leave, my time, the appointed time, -step [-'s] overskride Se cobbler, permissible! - the bounds F ogs. gaa over Stregen, it -s [gaar over] every other consideration; -stock [-'s] overforsyne, overfylde, - the market, ogs. trykke (*ogs. overføre) Markedet

Overstone ['ou'vo sto'u] s
over[store] [-'s] vt overforsyne, overfylde, -strain [-'s] vt forstække sig, forlaffe sig, vt forstække, overanstrengte, forspænge, - himself by lifting, ogs. forlæste sig, -ing a principle Principyrtteri n, -string [-'s] overspænde, every sense had been overstrung by panys intense. Byron, Parisina; -strung [-'s] ⚓ krydsstrængt, an - grand.

overt ['ou'væt] aaben, aabenlys, aabenbar, an - act of treason; no act of - guilt on his part was proved; a market - for plunder; a pound -

over[take] ['ou'væ'tek] vt indhente, naa (el. tage) igen, springe (el. løbe, ... køre, ... ro, ... sejle) op, P* hale, overraske, overrumple, komme over [take by surprise, come upon]; git & amr overvælde [overcome], is. gøre drukken, i Perf part, udføre, overkomme, bestrive [manage]; - arrears oparbejde Restancer; - n [overfaldt] by night; sooner or later the vengeance of Heaven -s [indhenter Himlens Straffedom] the wicked; I'm overtak [drukken] from the belt down. Kipling, Soldiers Three; impossible to be -n, bl. a. uoverkommelig; the number of such cases is too great to be -n; -take ['ou'væ'tek] \ Overraskelse, Overrumpling c; this - would not hurt me. Cit. Hoppe; -task [-'t] overlæsse, overanstrengte; -tax [-'t] overbeskatte; overanstrengte; fig ogs. stille for store Krav til; - the boiler dmp friste Kedelen; -throw [-'p] kaste overende, kaste omkuld; fig kulkaste, ødelægge; fig, om Person: styrte, kaste;

-throw ['ou-] Kulkastelse, Omstyrkelse, (Persons) Styrkelse, Undergang c, Fald n, his final - [ogs afgørende Nederlag] at Culloden, look calmly on at the - of everything rohg se paa, at det hele ramler, the - of the only hope that held me to life; -time ['ou-] Overtid, work - arbejde p Overtid, over Tiden, if - be worked hvis der arbejdes p Overtid, - work Overtidsarbejde, Arbejde p Overtid, Ekstra-Arbejde

overtly ['ou'væ'tli] ad aabent, aabenlyst, aabenbart
overtone ['ou-] ⚓ Overtone, Alikvotone, -top [-'t] overrage, rage op over, ogs. fig, overgaa, besejre [surpass], ✕ overhøje, \ sætte sig udover [disregard]; I minded to slide out of my bet if I had been -ped. Kipling, Life's Handicap, -tower [-'t] knejse over, -trade [-'t] vi drive Forretninger (. spekulere) m for hden Kapital, anskaffe for mange Varer, sidde m en for stor Beholdning, forspekulere sig, -trading [-'t] Forretninger med for hden Kapital, &c., vidtløftige Spekulationer pl, adhere to sound business and avoid -

overture ['ou'vætʃə, -tʃuə] Forslag, Tilbud n, ⚓ Ouverture c Jvf audience, symphony! make -s søge en Tilnærmelse, aabne (el. indlede) Underhandlinger [med to, om Fred of peace], she ventured on timid -s of friendship, Venskabs tilbud. overture ['ou'vætʃə, -tʃuə] vt amr træde i Forhandling (el. i Underhandling, indlede Underhandlinger) med, gore . . Forslag, - them on the subject.

over[turn] v [-'t] & s ['ou-] Se overthrow! - [kulkaste] his plans, -use ['ou-] overdreven (el. overvættet) Brug; -valuation ['ou'vælu'eʃən] for høj Ansat telse, ogs fig Overvurdering c, -value ['v-] overvurdere, sætte for højt, -watched [-'w-] forvaaget, *ogs. udvaaget, -ween [-'wi'n] vi gøre sig Illusioner, have for høje Tanker, være anmassende el. overmodig, i Tanker eller Krav Git undt i Pres. part, -weening [-'wi'nɪŋ] is anmassende, overmodig, overdreven, overstadig, overvættet, my - [overvættet] love for her, an - [overstadig] passion for brandy and water, -weight ['ou-] Overvægt, pay on a letter - betale Overvægt paa et Brev, -weight [-'w-] overbelaste, he is not -ed by principle han trykkes ikke af Grundsetninger, -whelm [-'hw-] overvælde, -wind [-'waind] trække (et Ur) for stærkt op; -word [-'w-] vt sige med for mange Ord; -word ['ou-] Omkvæd n, -work [-'w-] is. overanstrengte, drive p Rov, rovhugge. Jvf overwrought! -work ['ou-] Ekstra-Arbejde, Overtidsarbejde n, Overanstrengelse c. Jvf die! -working [-'w-] is Overanstrengelse, Rovdrift, Rovhugst c, -wrought [-'ri:t] overanstrengt, altfor udarbejdet (el. studeret; sliktet) [laboured to excess], overalt besat [med Prydelser with ornaments], indvirket, baldyret [med with]; an - [overanstrengt, overspændt] brain.

ovibos ['ou'vibəs] zoo Moskus-Okse c [musk-ox].
ovicide [-said] joc Faare (*ogs. Sæue)drab, -Mord n; -Morder c.

ovicular ['ou'vikjule] Æg-, Ægge-, som hører t. Æg.
Ovid ['ævid] Ovid!
Ovida ['ou'vid] Ovidd, Ovat c. Jvf Ovat!
Ovidian ['ou'vidjən] ovidiansk.
oviduct ['ou'vidakt] Ægleder c. oviferous ['ou'vifərəs] ægbærende. oviform ['ou'vifi:əm] ægformet, ægformig.
ovigerous ['ou'vidərəs] Se oviferous!
ovine ['ou'vain, -vin] Faare- (*ogs. Sæue-), ovin.
Ovington ['ou'vɪŋtən] s.

¹ En Forgeaelse mod Konstitutionen, der havde hans Styrkelse til Følge. N. Morgenbl. 1898 1.

[e] hate; [ou] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. væklende med [ə].

oviparous [o'viperəs] æglæggende
'pazit] vi lægge Æg, is om Insekter
po'zifən] (s. Insekters) Æglægning c
'pazite] Læggebrod c
ovis ['ovis] zoo Faar n.

ovisac ['ovisak] anat Æggesæk c **ovoid** ['o'void]
ovoid, ægformig **ovolo** ['o'volou] arch Ovolo c, høj-
rund Liste ('List) som danner en Kvarterkel **ovology**
[o'vələdʒi] Æglære c [ology] **ovoviviparous** [o'rov(a)v-
'viperəs] ovovipar, som lægger udklækkede Æg **ovula**
[o'vjule] pl Æggesnekke c, &c **ovulary** [o'vjuləri] &
ovulær, Æg-, Ægge-. **ovulation** [o'vju'leifəu] Ovulation
c, Ægs Dannelselse og Falden af Æggestokken **ovule**
[o'vjule] & Æg n **ovulite** [o'vju'laɪt] Ovulit, Ægfor-
stening c **ovulum** [o'vju'ləm] lille (*hødt) Æg, & Æg
n [ovule]; Æggesnekke c **Pl ovula**, ovum [o'vəm]
Æg n, arch Æggestav c **I pl ova**, hv se'

Owain ['o'uin, 'o'wein], **Sir** -, en irsk Ridder, der
som Bodsevelse gik igennem St. Patrick Skærsild

owch(e) [aul] **Se ouch!**

owe [ou] vt skyldes Jvf death, debt, gratitude,
grudge, owing, spite! discharge a debt he -d afgøre
hans (sin) Gæld, **I - a duty to** [jeg har Pligter
mod] my employer . . , his claim is a duty -d to [en
Forpligtelse overfor] his illustrious ancestors, **I - my
life to you** jeg skylder Dem Livet, **I - you one for
this** F* jeg skal sandse dig dette!, the servants were
-d [havde tilgode] the greater part of their wages; **I
- it to her (to my position) to be careful** (. open, to
show) jeg skylder hende . . at være forsigtig . . , **I
think you - something to me**. **owe** [ou] vi & abs
skyldes, være skyldig, ~ him for lessons, some jewels
were -d for, stod han & skyldig for, ~ largely or
in great sums skyldte meget, mange Penge, store
Summer

Owen ['o'uin] Is. Professor Richard -, en berømt
Anatom & Paleontolog † 1892, Robert -, Socialist
† 1858. Jvf ogs Meredith! **Owenite** ['o'uinait] Owenit
c, Hylder af Rob Owens Synsmaader, med Samarbejde
[co-operation] og gensidig Nytte som eneste samfunds-
grundlæggende Principer

ower ['auə] se over [over], altfor [too]. Jvf fit! **Ower**
['o'ue], the -s (lightship) Fyrskibet p Ower Banke, v.
Portsmouth, the first thing you would have made, if
you could have kept up your head above water, would
have been the -s Marryat, Frank Mildmay XI.

Whyhee [o'hwaihi] Oahu n, en af Sandwichsøerne.

owing ['o'uin] part & skyldig, tilgodehavende [due].
Af owe; **I have a bill - me** [jeg har en Regning] for
work done, a debt some time -, som har staaet en Tid,
a duty - to . . en Pligt imod . . , there is money -
you [der skyldes Dem Penge], De har Penge tilgode
el. udestaaende, it is - to . . det volder . . , ogs * det
skyldes . . , det kommer af . . , det ligger i . . , owing
to. Som præp: paa Grund af, merc grundet paa,
grundet

owl [aul] † & prov Uld c [wool]. Jvf et af Davies
cit. Sted i Smolletts Humphrey Clinker! Jvf onling!
owl [aul] 3 Ugle Noctuidæ; Ugledue. Columba bubo;
sl Taabe c, -s crown & prov Skov-Evighedsblomst c:
Gnaphalium sylvaticum [wood cudweed]; make an
-s face at skære Ansigtet til; rynke p. Næsen ad (*til);
drunk as an - fuld som en Allike (*en Alko). **owl**
[aul] vi lug-, snige sig (el. snuse) om prov [spy about,
prowl]; drive Snighandel el. Smughandel, drive ulovlig
Handel. **owler** ['aulə] Snighandler, Smughandler, &
prov Æl, Rødel c, Ælletræ, *Oretræ n, Or, prov Older

c **Alnus glutinosa** [common alder]. **owlet** ['aulet]
lille (*hødt) Ugle, Ugle c

Owlglass ['aulgla:s] Uglsplid c [Howleglass].

owling ['aulin] jur ulovlig Udførsel c af Uld eller af
Faar **owlish** ['auhf] glt ugleagtig, stærblind [pur-
blind], were somewhat - and unsteady Kingsley,
Yeast 107 T. **owlishly** [-li] ad som en Ugle, stærblindt,
and (he) stood - regarding the schooner and the grin-
ning faces of its crew. W. W. Jacobs, Many Cargoes
279 T. **owl-light** ['aulait] Tusmørke, Halvlys n. walk
by - snige sig om i Mørket **owly** ['auli] glt stærblind
[purblind].

1 own [oun] a egen, n eget, pl egne! Jvf 1 ad-
mit, create, day, devil's, s doubt, handwriting, opinion,
thought! he had a son of my - age, en Søn som var
jævn gammel (el. jævnaldrende) m mig, mix with com-
panions of my - age omgaas jævnaldrende, brew our
- beer, bake (or make) our - bread brygge (bage) selv,
earn his - bread or living selv tjene sit Brød, an -
brother to . kodelig Broder (el. Hælbroder) til . . , I
should not be your - brother, only your half-brother;
- brother and sister Hølsøskende, virkelig Søskende,
our - century vort (el. indeværende) Aarhundrede,
an - cousin of hers hendes (. sin) kodelige Fætter
(. . Kusine), marry an - cousin, an - cousin of . . .
feared in his - mind [i sit stille Sind] that . . ; bought
at their - price, for den Pris (el. for det, for hvad) de
(selv) forlangte, I come in my - [i min] time, the
pirates now made sure that the brig was their -, var
deres, var deres Bytte, F* var deres Gris; war in
Spain has a character all its -, har et (ganske) eget
(el. ejendommeligt) Præg

2 own [oun] Absolut Substantivisk. Med Præpo-
sitioner. Jvf (1) come by! my - min egen, min, n mit
eget, mit, int min egen [my darling], mit, min Rel,
is it not so, my - one? ikke sandt, min egen? that is
our -, our very -est one, vor egen i Aand og Sandhed,
i dybeste Inderlighed, you are my very - du er min,
min egen, give him his -, hans (el. sit), hvad
hans er, lade ham faa sin Rel, give him back his -,
figurlig ogs. betale ham m. samme Mønt (*Mynt); have
his -, især. komme til (el. faa) sit; komme t. sin Rel;
hold his - holde (el. hævde) sig [overfor with]; holde
Stand [imod with], klare sig, F være Karl f. sin Hat;
hold his - with him, ogs. holde ham Stangen, kunne
hamle op m. ham; she holds her - i. Skuden er en
god Luvholder; he can hold his - F han er Karl for
sin Hat, he still keeps his -, især: han hævder frem-
deles sin Plads, whatever he reads, he made his -, til
egnede han sig, pay everyone his - svare enhver sit;
I ask only for my - jeg kræver kun mit, hvad mit er;
whichever proves the stronger is to have these things
for his -, til Eje, possess them for their very (, very) -,
i (*til) Arv og Eje, til Odel og Rje; the child he
had taken for his -, taget t. sig som sit eget; with a
desolate beauty of its - med en egen (el. ejendomme-
lig) øde (*ogs ødslig) Skønhed; first I spent all I had
of my -, alt hvad jeg selv havde, alt mit eget, alt
mit, start a business of his - begynde egen Forret-
ning, etablere sig (f. sig selv); war in Spain has a
character of its -, et eget (el. sit ejendommelige) Præg;
having a sufficient fortune of my - da jeg havde til-
strækkelig (privat) Formue; he has no idea (opinion)
of his -, ikke en eneste selvstændig Tanke (ingen
selvstændig Mening); she has a temper (will) of her -

1 F siges undert. own proper, et forstærket own.

hun har et stærkt Gemyt (hun ved hvad hun vil, F hun ved hvor Skabet skal staa, *he had no time of his* -, ingen Tid f sig selv, t sin (egen) Raadighed, *possess value of its* - have sit selvstændige Værd, *a little world of its* - en lille (*liden) Verden f sig selv, *come to his* - komme til sit, komme t sin Ret, *Aladdin came to his* - at last, *a poem not yet come to its* -

3 own [oʊn] vt eje, anerkende [som for, as]; vedkende sig, kendes ved [acknowledge], erkende, indrømme [admit], være bekendt, se ogs stille sig villig til, støtte, give. Tilhold [favour, support], -ed, om Skib især hjemmehørende, som har sit Rederi [her here, i London in L-n], *much shipping is -ed there, it was stuck up to be -ed*, for at Ejerm(mand)en kunde melde sig, *be -ed*, i rel sl om Præstgore mange Proselyter, have stort Tillob, *is -ed by private people*, ogs befinder sig i Privatfolks Eje, *he didn't - me*, især se han tog ikke Notits af mig, *the prisoner -ed the knife as his property*, vedkendte sig Kniven (som sin Ejendom), kendtes v. Kniven, *I was too proud to - myself in the wrong*, t at erkende, at jeg havde Urret.

4 own [oʊn] vi & abs eje, være Ejer, *I -ed* [især havde en Kuds] *in another claim*; - to erkende, tilstaa, vedgaa, vedkende sig, *I - to thinking* [at jeg tror] *him capable of great things*; - up tilstaa, tilstaa det [i Nærværelse af before], - up to it = own to it!

owner ['oʊnə] Ejer, is ved Hittogods. Ejermænd [til of]; ↓ Reder, Skibsreder c Jvf managing' the -s ↓ Rederiet, *I am but tenth - of* [har kun en Tiendepart i] *this craft*; -s up Gentlemen riders, Gentlemen jockeys sp. ownerless ['oʊnələs] herreløs ownership [-ʃɪp] Ejerforhold n, Ejendomsret c Jvf Adj. joint!

owre ['aʊə] se Se over! -hip ['aʊəʃɪp] se Slag n af en Forhammer (*Slegge) der svinges m fuld Kraft. Burns.

owse [aʊz] Se omser!

owsen ['aʊsn] se Okser [oxen].

owser ['aʊzə] Bark-Lud, Garverlud c [ooze].

owt [aʊt] pron P noget, *ogs noe [ought, anything]. Jvf grapple!

owzel [aʊzl] ↗ Solsort c, &c [ousel]; the resemblance was not much nearer than that of Polonius' cloud to a whale, or an ... Scott, The Ant. III.

ox [ɒks] Tyr, *is Oxe Bos taurus; gildet Tyr, ogs *Stud, *(Gjæld)oxe c, i pl (oxen), ogs Kreaturer.

oxalate [ɒksəleɪt] chem oksalsurt Salt n oxalic [ɒksəˈlɪk] Surkløver-, - acid Oksalsyre. oxalidaceous [ɒksəˈlɪdɪˈdeɪʃəs] & Syre- [of the sorrel kind]. oxalis [ɒksəˈlɪs] & Surkløver c.

Oxberry ['ɒksberi]. Is. William ... Jvf the five P's (under Forkortelser med P)!

oxbird [ɒksbɜːd] sortgraa Strandløber, Strandryle, Vintersneppe, *Fjærepest c: Tringa maritima. Almindelig -sanderling; -bow Stavtræ, i Okseag; arch ovalt Tagvindue n. oxen [ɒksn] pl Tyre, *is. Okser. Af ox. Oxenham [ɒksn-əm] s. Oxenstjern [ɒksnstjɜːn] Oxenstjerna c.

oxer [ɒksə] Oksehegn, Kreaturgårde n. Jvf ox-fence! oxeye [ɒksaɪ] & Præstekrave &c [- daisy]; Brandenborger, gul Okseøje c, onde Urter pl, *Mariguld n (& c) Chrysanthemum segetum; *Vaar-Adonis: Adonis vernalis; ↗ Musvit, -Mejse, Tællepikker, Flæsketyv, *Kjædmøise, Talgoxe c: Parnus major; - daisy hvid Okseøje, ogs *Præstekrave, *Gaaseblomst c: Chrysanthemum leucanthemum; -fence [ɒksfens] agr & sp

Kreaturgrav c med Pælegårde og Hæk -foot [-fut] vet Oksekløft c

Oxford [ɒksfəd] Oxford n Jvf Oxon! - Blues ↗ den kgl Garde tilhest [Royal Horse Guards], walk - fashion spadserer p Oxforderve, om tre Personer der gaar Arm i Arm, men saaledes at den tredje rykkes lidt tilbage, - man, is. Oxforderstudent c, - mixture graamøleret Stof n [pepper-and-salt], - weed & Linaria c cymbalaria

ox|gang ['ɒksɡaŋ] agr ↑ 15-20 Acres pl, -gate [-geɪt] se Se oxgang!

oxidable [ɒksɪdəbl] chem iltelig, ogs * som kan oksyderes, less - som vanskeligere oksyderes oxidate [ɒksɪdeɪt] vt ilte, ogs * oksydere oxidation [ɒksɪdeɪʃən] Iltning, ogs * Oksydering c oxide [ɒksɪd, -saɪd] chem Ilte, ogs * Oksyd n, ildfast Forbindelse c oxydize [ɒksɪdaɪz] vt ilte, ogs * oksydere, become -d ilte sig, ogs * oksyderes, anløbe oxidizement [-ment] Iltning, ogs * Oksydering c

Oxley [ɒksli] s Især J. -, eng Søfarende

ox-lip [ɒkslɪp] & Hanekam, Kodriver, *Nøkleblomst c, Marie Nøklebaand c (& n): Primula veris; Okse-driver, ogs * Haveprimel c: Primula elatior [true (or Bardfield) -].

Oxon. [ɒksən] Kort f. Oxonia, Oxoniensis. Oxonia [ɒkˈsoʊniə] Oxford n Oxonian [ɒkˈsoʊniən] fra Oxford, Oxford-, s Oxford; -Student, -Kandidat c, -s F Oxforder Knappeko.

ox|pecker ['ɒkspeke]: African - ↗ almindelig Oksebakker c Buphaga africana, -tail Oksehal, - soup Oksehalssuppe

oxter ['ɒkste] ir & se Armhule, Armhuling [armpit]; se ogs. Arm, sl indvendig Lomme c [inside pocket]. Ogs. hoaxter. oxter ['ɒkste] vt se tage v Armene, tage i sine Arme, -ed, is. baaret (el. støttet) under Armen.

Oxus [ɒksəs]: the - Oxus, Amu-Darja, Sihun c

oxyderics [ɒksɪˈderɪks] pharm Synet skærpende Medikamenter. oxygen [ɒksɪdʒən] chem Ilt c, *Surstof n. oxygenate [ɒksɪdʒɪneɪt] vt forbinde m. Ilt (*med Surstof); -d acid litesyre. oxygenation [ɒksɪdʒɪneɪʃən] Forbindelse c med Ilt (*Surstof). oxygenize [ɒksɪdʒɪnaɪz] vt. Se oxygenate! oxygen [ɒksɪɡən] geom spidsvinklet Triangel n oxyliquid [ɒksɪˈhkwɪd] Oksylikvid n (& c), et Sprængstof, en olieagtig Masse der sættes i Forbindelse m. flydende Luft. oxylophus [ɒksɪˈlɒfəs] Skade(*Skjærel)gøg c. Oxylophus s. Coccystes (glan-darius). oxymel [ɒksɪmel] Eddikehonning c oxymoron [ɒksɪˈmɒrən] rhet Oksymoron n. Et tilsyneladende modsigende Udtryk Som cruel kindness, talende Tavshed &c oxyopy [ɒksɪopi] unaturlig skarpt Syn n oxyphony [ɒksɪˈfɒni] skarp Stemme c oxyrrhodine [ɒksɪˈrɒdiːn] Rosen-Eddike c. oxytone [ɒksɪˈtoʊn] gr Oksytonon n, Ord med Akut paa sidste Stavelse

Oyapoc [oʊjəˈpɒk, oɪə-] En Flod i Sydamerika.

oyer ['oʊjə] jur Paahørelse, f. Eks. af et Dokument; Forhandling, Behandling c, af en Retssag [hearing, trial]; a defendant prays - of a writing; a court of - and terminer en Straffedomstol, et Forbørs- og Tugts-ting¹. oyes! ['oʊjes], oyez! ['oʊjez] v & int stille (i Retten)! Retten er sat! Egl hører!

¹ Courts of oyer and terminer (and gaol delivery) holdes to Gange om Aaret i hvert Grevskab. Ordfører er her en af de 15 Dommere ved den højere Rigsdomsstol, the high court of judicature. Derfor går 14 af disse Dommere Rundrejser [go on the circuit].

[e] hate; [oʊ] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [s] measure; [ŋ] sing; [a. ā. e] osv. vaklende med [ə].

oylet ['oilet] Se *eyelet*! især arch Tagluge c [*eyelet hole*].

oyster ['oista] Østers c *Ostrea*, -s & (i Devon) Sirener, Syrener, *Syrener *Syringa vulgaris*, --bed Østersleje, --brood Østersyngel --catcher & alm Strandskade, Tjeld, ogs * Kjeld c *Hæmatopus ostralegus*, --crab Muslingvogter c Jvf *peacrab*! --dredge Østersskrabe, --man Østershandler c, --plant se & *Fjæreportulak, strandportulak c *Pulmonaria maritima* [sea bugloss].
oz. [auns] Se under Forkortelser!
ozæna [oʊ'zi nə] Se *ozena*!

Ozark [oʊ'za ək] s
ozena [oʊ'zi nə] *path* Ozæna, stinkende Næsebyld, Punaise c
zero [o'zæ 'roʊ, egl 'āzero] (russisk) Sæ c, 'ogs Vand n, *Bielozersk*. Egl Byen v den hvide Sø
Oziosi [oʊ'tsi'oʊsi] *Academy of the* - de orkesløses
Akadem, i Neapel, i XV Aarh
ozocerite [oʊ'zo'sierait, oʊ'zo'serait] *min* Ozokent c, Jordvoks n **ozon(e)** [oʊ'zoʊ'n, oʊ'zoʊ'n] *chem* Ozon n, kondenseret Ilt (*Surstof) **ozonize** [oʊ'zənaiz] et ozonere, mætte m Ozon

P

P [pi] P n, 'ogs P c Forkortelser the five P's
c *printer, poet, publisher, publican, player*. Sagt om William Oxberry (+ 1824), der i sig forenede alle disse Livsstillinger!, the three P's c *Pitt, power, prosperity*, Pa. c *Pennsylvania*, P. and O. c *Peninsular and Oriental*!, a - steamer, P's and Q's *mind your* - vær forsigtig! pas nøje paa! P. C. c *patres conscripti, perpetual curate; police constable, privy council(lor)*, p. Ct c *per cent.*, pd. c *paid*, Ph. B. c *philosophice baccalaureus*, Ph. D. c *philosophice doctor*, pinx c *pinxit* han (. hun) har malet det, Pm. c *prenum*, P. M. c *post meridiem* Eftermiddag, *postmaster*; P. M. G. c *postmaster general*, P. O. c *post office* (ogs. i Betydningen poste restante), P. O. C. c *peninsular & oriental company*!, P. O. O. c *post-office order*, p. p. c *postage paid* franko, *play or pay* du maa betale, hvad enten du er med eller ej, Pp., pp. c *pages; past participle*, P. P. c *parish priest; più piano, premmissis premittendis*, foran Skrivelse med Overspringelse af alle Titler og andre Former, salvo titulo, P. P. C. c *pour prendre congé, drop my* - aflever (ogs nedlægge) mit Kort m Paaskriften p. p. c, for at sige Farvel, ppr. c *participle present*, P. P. S. c *post post scriptum* Efterskrift No 2, P. R. c *prize ring*, P. R. A. c *president of Royal Academy*, Pres. c *president*, pro tem. c *pro tempore* for Tiden, f T, P. R. S. c *president of Royal Society*; P. S. c *postscript, privy seal, prompter's side*; p. t. c *post town*, Pte. c *private* menig, - Ward; P. T. O. *please turn over!* p. v. c *post village, pwt. c pennyweight; pxt. c: pinxit* han (. hun) har malet det, P. T. C. c *pay your cash!* pr kontant!
pa [pa] F Papa c [*papa*] I Tiltale *ogs. (du) Papsen!
Paas [pʌs] *proe amr* Paaske c [*Easter*].
paat ['pa.ɑt] Jute, Kalkuttahamp c [*patat*]
pabana [pa'ba.nə, -'va.-] Pavana, «Paafugledans» c, en gammelspansk, højtidelig Dans.

¹ I Valgkampen 1885 betød the five P's, brugt af de liberale mod de konservative: *priests, publicans, parsons, Parnellites, Protectionists*, medens omvendt de liberale beskyldtes for at have paa sit Program *plunder, profanation, procrastination, prevarication, pusillanimity*.

² Fuldstændig. the *Peninsular & Oriental Steam Navigation Company*.

pabouche [pə'bu f] Pampusse, (tyrkisk) Toffel c [*slipper*].

pabular ['pabjule] Føde-, Nærings-, som hører t Føde el Nærning. **pabulum** ['pabjulem] lat. Føde, Nærning c, (om Dyr ogs) Foder n, fig Næring, fig Aandsføde c [*food for the mind*], fig Emne, Stof n, til et Drama &c, they are now the regular - of a certain portion of the reading world, he has done well with the - he has handled

paca ['peko, 'paka, 'pa.-] zoo Paka c, en sydamer Gnaver *Cælogenys paca*

1. **pace**, **pacé** ['peis] lat i Fred Jvf *paat*! - lua uden at støde dig, uden at gaa dig for nær, med din Tilladelse, I hold, - Mr. N., [med NN's Tilladelse] that...

2. **pace** [pe's] Skridt n = *thirty nicks*, ca 76.2 Cm., Gang, Maade at gaa [*walk, gait*]; *my* Gang, Gangart, Takt, Pasgang [*amble*], fig Tur, F* *Tralt* c Jvf et *mend, quacken, slacken!* the - [Liv] of those *vicars was awful, the old* - [Tur, F* *Tralt*] began again, with cards, brandy and soda, and late hours; go the - , figurlig fortsætte i samme Gade (F* i samme Tralt), is leve raskt (som før); *hold (or keep)* - together holde Skridt m. hinanden, m. hverandre, holde Følge; *hold (or keep)* - with holde Skridt med...; *hold (or keep)* - with his age, with the times, ogs. følge med Tiden; *lose* - (efterhaanden) miste sit Forspring, ligge under i Løbet, *make* - skridte (F lange) ud, *put on his best* - gaa i sin hurtigste Takt, skynde sig alt det han kan (. kunde), *show* -s vise sin Dressur, sin Skole, fig vise sine Kunster, *show* -s like a *managed* [dresseret] *filly*, Sheridan, *walk at a great (quick, slow)* - gaa m. store (hurtige, langsomme) Skridt; *events followed at a great* -, fulgte raskt p. hverandre, *put a horse (a person) through his* -s lade en Hest gennemgaa Skolen, den hele Dressur (sette Skik paa ham, bi bringe ham Holdning, *ogs. sætte ham i Stil; indvie ham)

3. **pace** [pe's] vi gaa, skride, gaa Pasgang [*amble*], a *paceing mare*, is. en Traver eller Viedelstshoppa; - to and fro, up and down.

4. **pace** [pe's] et gaa (ol. skride) henover; gaa op og ned paa [Pladsen the square], gaa op og ned i [Værelset the room], afskride, opskride [Areald the area]; -d the moonlit walk alone.

[æ i u] osv. lange som i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse, [d] hat, [ð] fall, [ð] hot; [A] hut; [ə] hurt, [ə] inner;

paced [peɪst] *part & a* med en vis Gang, -gaaende, dresseret, tilredet ('indredet), om Hest Jvf *slow-paced, thorough-paced* **pacemaker** ['peɪsməkeɪ] *sp* Pacer, Fortner, ogs ⁴ Skridtgører, v Roming Leder *c*, the cyclist had 16 *s* along the route **pacer** ['peɪsə] gaaende, Hest som har en god Gang, Pasgænger [*ambler*]. I Smstg gænger *c*

pacha [pə'ʃa, 'paʃə, 'paʃɑ] Pasha, tyrkisk Statholder *c* [*pasha*], the Pacha of *Many Tales*, en Bog af Captain Marryat **pachalic**, **pachalik** [pə'ʃa lɪk, 'paʃəlɪk] Pashalik, Statholderskab *n*

pachisi [pə'tʃɪsi, -zi] *sp* Trikrak *c*

Pachitea [pə'tʃɪtɪə] *s*

pachy- [pəki-] pachy-, tyk-. **pachydaetyl** [-'daktɪl] tyktaet Dyr *n*, især tyktaet Fugl *c* **pachydaetylous** [-'daktɪləs] tyktaet **pachyderm** ['pəkiðə m] Pachyderm, tykhudet Dyr *n* **pachydermatous** [-'də mətəs] tykhudet Ogs *fig.* **pachymeter** [pə'kɪmɪtə] Pachymeter *n*, Tykkelsemaaler *c*, for Spejlglas

pacific [pə'sɪfɪk] fredsstiftende, mæglende, beroligende, fredelig [*not warlike*], *a* ~ disposition et fredeligt Sindelag *n*, Fredssommelighed *c*, the Pacific det stille Hav, Stillehavet, Pacific, is Stillehavs-, Pacifics, paa Aktiemarkedet Aktier i Pacificbanen, **pacifically** [əli] *ad* især fredelig, *ad* fredelig Vej **pacification** [pə'sɪfɪkə'tʃən, -pe-] Fredsstiftelse, Fredsstiftning, Mægling, Beroligelse, Fredlæggelse [*af of*], Fredens Genoprettelse *c* [*of*, paa *of*] **pacificator** [pə'sɪfɪkətə] Fredsstifter, Mægler, Beroliger, Fredens Genopretter, *ogs Fredlægger *c* **pacificatory** [pə'sɪfɪkətəri] fredsstiftende, mæglende, beroligende **pacifier** ['pəsfɪə] Se **pacificator**! **pacify** ['pəsfai] *vt* stille tilfreds, berolige, stemme blide, tale tilfreds, stille [*Sullen hunger*], tilfredsstille [*paa-trengende Krav importunate demands*], stifte Fred i (. paa), genoprette Rolighed i (. paa), *ogs. fredlægge, ~ [*genoprette Rolighed paa*, *ogs. fredlægge] *Cuba*, she then became partially pacified, bl a. hun blev da (saa) nogenlunde beroliget.

Pacini [pa'tʃɪni] Pacini, en italiensk Anatom **Pacinian** [pə'sɪnjən] pacinisk, ~ bodies, om ovale Smaaløgemer v Enden af visse Nerver

1 **pack** [pæk] *sc* indgaaet, fortrolig, intum [*intimate*]

2. **pack** [pæk] Pakke, Balle, Kløv *c* [- for a horse], Spil *n* [- of cards], Stok, Flok *c*, Kohæl [- of dogs, hounds, wolves]; *fig* Kohæl *n* [*af Agitatorer of agitators*], Bunde *c* [*a* ~ of thieves], Pak-Is [- ice, ~ of ice, polar -], Trængsel *c*, the ~, især Kohælet, Hundene, ~s ¹ Trødenskyer; *a* ~ of cards *p* Holmblads Salmehog *c*; *it's all a* ~ *o' lies* (nonsense) det er lutter Løgn *c* (bare Sludder, det rene Vovl *n* altsammen), *they're a* ~ of swindlers det er nogle Snydstrupper alle tilhøre, *a* ~ of wool en Sæk Uld, 240 eng. Pund, so great was the ~ [*Trængselen*] *that* .; you take your ~ [*Pik og Pak*] and walk out of this house! in ~s, is, i Flokke, flokkevis, i Flok og Følge.

3. **pack** [pæk] *vt* pakke [*Varer goods*; en Kuffert *a portmanteau*], dmp pakke [*make air-tight*]; stuve; emballere. Ogs. med forstærkende *up*; nedlægge [*Kød meat*; i Is in ice]; blande (Kort) bedragerisk; F sende (*. faa sendt, faa*) afsted i en Fart, fure, ogs. *jage paa Fortæen, jage paa Døren, jage, giv Løbepas [- off, send -ing]; dmp pakke, forsyne *n*. Pakning. Jvf 4. **pack**: the opera was welcomed by a ~ed [*pakket*, F pakkende fuldt] house; ~ [*lave*] a jury, a meeting; *a* ~ed telegram et pakket Telegram *v*: et saadant som er fuldt af Forkortelser og Ellipser; ~ his traps F

pakke (ind), gøre sig rejseferdig, *we were ~ed like sardines, in rows like haddocks, ~ed up like so many herrings*, pakkede (el. sammenstuede, F * ogs floagte) som Sild i en Tønde, in another ten minutes we were all ~ed in and about [*stuede i og paa*] the postchaise. ~ *up*. Se ovfr' indpakke Modsat *unpack*.

4 **pack** [pæk] *vi & abs* pakke, lade sig pakke el stuve, pakke (el stuve) sig sammen, om Is ogs skruer sig sammen el op, *sp* flokke sig, F skruppe (el skrubbe) af, ogs * pakke sig [- off, ~ out, go -ing]; the grouse begin to ~, flokke sig, be sent -ing. Se 3. **pack**! ogs faa Fur (ogs. ⁴ Løbepas, -Fyg), ~! said the sour old lady. ~ (*up and be*) off! pak (*dig*! pak Dem!)

package ['pækɪdʒ] Pakning, cone Pakke, Balle, Kollo *c* (*pl* Kolli *pl*), Indpakkings-Omkostninger, -Udgifter *pl*. **packcloth** ['pækkləʊθ] Pakklæret *n*, ~drill ^{xx} Eksercits (*. Parade*) *c* i fuld Oppakning, *Mulvaney was doing* ~, was compelled, that is to say, to walk up and down for certain hours in full marching order; ~duck Pakklæret. **packer** ['pækeɪ] is Pakker, Nedlægger *c*

packet ['pækɪt] (mindre) Pakke, Bundt [*Breve of letters*], ¹ Paket, -baad *c*, ogs * Postskib *n* [- boat], -s, ogs ~ender, *ogs Skræner *prov & sc* [*hooaving lies*]. I dette Tilf ogs som *int.* **packet** ['pækɪt] *vt* sammenbunde, bundte, sende pr Paketbaad el. Postskib, *vi* gaa i Paketrute, befordre Post(en), ~boat Paketbaad *c*, ogs * Postskib *n*, ~day Postdag, ~line Paketrute, ogs * Postrute, ~ship, ~vessel. Se **packet boat**!

packfong ['pækfɒŋ] Pakfong *n*, Slags (nu fortrengt) Nyselv

packhorse ['pækhɔs] Pakhest, Kløvhest *c*, *fig* Trækdyr, Pak-¹Esel *n*, ~ice Pak-Is

packing ['pækɪŋ] Pakning, Emballage, Nedlægning [*af Kød of meat*], dmp Pakning *c*, ~ assurance freight. I Telegramstil: Paf, ~box dmp Pakkaase *c*, ~case Pakkaase, ~cloth Pakklæret *n*, Pakdug, *ogs Strie *c*, ~needle Paknaal, ~press Værpresse, ~port dmp Pakningsdør *c*, ~ring Pakring; ~whites Pak-Dug *c*, ~lærred *n*, ~worm dmp 'Pakningskradser' *c*, Redskab t at optage Pakningen.

packload ['pækloʊd] (Pakdyrs) Byrde, Kløv *c*, ~man [*møn*] Bissekræmmer, *Handelskar, Skreppekar, Kræmmer *c* Jvf *Manchester*! ~saddle Paksadel, Kløvsadel; ~thread Sejlgarn *n*, Hyssing *c*.

pack-wagon ['pækweɪɡən] Pakvogn, Bagagevogn [*lug-gage van*].

packwax ['pækwæks] Nakkebaand *n*, *Rygsadel *c*, en tyk Scene *p* Halmusklerne af store Dyr

pack-way ['pækweɪ] Kløvvej, *prov* Rudevej

paco ['pa koʊ, 'peɪ-] Pako, Alpaka *c*, peruviansk Faar: *Auchenia paco*, *min* Pakos *n*, en Art solvhoidig Eris, i Peru.

Pacolet ['pakolet]. I Historien om Valentine og Orson en Dverg *n* en magisk Hest; *your Pacolet* - your fairy messenger. Scott, *Bride of L. XXIX*.

pacos ['pa kəs]. Se **paco**!

pack [pæk] *Part*, *ogs. Pak *c*, let us make a ~ [*slutte en Pagt om*] to keep it a secret! **paction** ['pækʃən] ¹ Pagt, Overenskomst *c*, by a mental ~ with himself. Scott, *Waverley* 422 T.

Pactolean, **Pactolian** [pæk'toʊliən] paktolsk, *a* ~ glitter. **Pactolus** [pæk'toʊləs] the ~ Paktolus *c*, en guldførende Flod i Lydien.

pacul ['pækul ?] & Pakul *c*, en af de Planter der afgiver Manilahamp.

Pad [pæd] P Irlænder, *ogs. Ire *c* [*Paddy*]. **pad** [pæd]

(fladt) Underlag *n*, Pude, Valk *c* [cushion], Hynde, Sadelhynde *n* (*c), *sp* Benskinne, af Læder, v Cricket zoo Trædepude *c*, *prov* Art Bryggekar *n* *prov* (større) Kurv *c* [wicker hamper] Jvf blotting-pad' a writing -, Dubange's - Tejninsring *c* af Dubanges System art, keep the (fox's) brush and - from being destroyed, the countless -s of innumerable camels had beaten the road smooth, the fox is on the -, er paa Benene, er i Bevægelse, and off I set on the - [paa min Fod] round the world again. Scott, St Ronan XXXV. pad [pad] *vt* udstoppe, fylde, kapitonere bejse, om Kattun pad [pad] Sti † [path]. sl Landevej Pasgænger glt [easy-paced horse], Sumand [foot -], sl Omstrejfer, sl rejsende Muskant *c*, sit (stand) - sidde (- staa) og tigge *m*, en Inskription p Brystet [stand - with a fakement], go on the - blive (- være) Landevejsrøver pad [pad] *vt* betræde, træde (el gaa) paa, nedtræppe, nedtræde, jævne [beat (or tread) level or smooth], - the hoof gaa (tilfods), gaa p sin Fod, bearded individuals, -ding the muddy hoof [som gaar og stovler m sølede Fodder] in the neighbouring Regent Street. Thackeray pad *vi* vandre langsomt, F gaa (p sin Fod), drive Landevejsrøveri tilfods [rob on foot], stampe en Vej el Veje you'll have to - the rest of the way home

Padang [pə'daŋ] Padang *n*, en By p. Vestkysten af Sumatra, merc Padangkaffe *c*

padder [pə'də] Stratenøver, Landevejsrøver (tilfods), Stimand [foot-pad]; Udstopper *c*, -s and mchers.

padding [pə'dɪŋ] Udstopning, Fyldning, Bejsning. Stop, Fyld, fig Fyldekalk, Spaltfyld, Spaltfæde *c*, lettere Stof *n*, i Ugeskrift &c, modsat serial stories padding-ken [pə'dɪŋken] sl Tiggerherberge *n*.

Paddington [pə'dɪŋtən] Paddington *n*, et Strog i det vestlige London Her ligger Tyburn, et tidligere Retterstedt Jvf Tyburnial - fair † Folkeforlystelser pl i Anledning af en Henrettelse i P.

paddle [pə'dl] *vi* fingre, fingerere [finger about]; pjaske, ogs * plask, pjaske, sjappe, *vasse, pagaje, ro med tobladet Aare, røre, v Friskning, - about P ogs stryge (el drive) om, paddling crabs Svømmekrabber Portwidæ [fin-footed crabs], - about the decks

paddle [pə'dl] *vt* pagaje, - his own canoe, is staa p egne Ben [do for himself], gøre som han selv synes [do as he likes]; passe sine egne Sager [mind his own business], but as his Royal Highness -d his hands together, all present applauded. Amerikansk paddle [pə'dl] s Pagaj(e), tobladet Aare *c*, bredt Blad *n*, som p. en Aare, Skovl, p. Vandhjul [board], lille (*liden) Sluseport, Rørestang, ved Glasfabrikation &c, *prov* agr Plovrydde, Plovkæp, *Plaukæp [---staff]; zoo Luffe, *ogs. Sveiv, P Sløv *c* [pectoral, swimmer], -beam dmp Hjulkassehjælle, -board Skovl *c*, paa Vandhjul, -box Hjulkasse, paddler [pə'dlə] Plasker, &c, Pagajer *c* paddlestaff [pə'dlsta f] agr Plovrydde, &c Se paddle' (Muldrarpejægers) Spade *c*, -steamer Hjuldamper, -vessel Hjulfartøj, -wheel Skovlhjul, -rim or ring Hjulring *c*, -steamer Hjuldamper

paddock [pə'dək] Løbegaard *c*, Vænge, Folevænge *n*, ogs * Indhegning (f Heste), *Hestehage, Løkke, v en Stald [horse -], *sp* Sadelplads *c*, austr Vænge *n*, ogs * indhegnet Mark, *sc* lav Stenslæde, *ogs. Stenslæde, Stenmer *c*. paddock [pə'dək] glt stor Tudse, ogs. * Padde *c* [toad]; -pipe & Padderok, *Myrsnælde *c* Equisetum; -stool & Paddehat, *Sop *c* [mushroom, toadstool].

Paddy [pə'di] joc Irlænder (*ogs Ire), Paddy *c*

[Irishman], -s land. paddy [pə'di] P Libhaveri *n*, Kæphest, Vrede *c*, 'ogs Sinne *n*' paddy [pə'di] hund (uskallet) Ris, Ris (i Straaet), Risflugt *c* [---bird], -bird Risflugt, (p kinesisk) Padda *c* Amadina oryzivora [bobolink, &c], -field Ris-Mark, -Ager Paddyland [pə'diland] joc Paddys Land *c* Irland paddy-w(hack [h-wak] sl Irlænder, 'ogs Ire, & Vrede *c*, 'ogs Sinne *n* [paddy], *prov* billig Almanak el Kalender *c* (paa et Ark), he'll be in a raving paddy-wack han vil blive flyvende vred R Kipling, Stalky & Co 39.

padelion [pə'di'laiən] & Levetod, Mariekaabe, *Fællestak, Fruekjole, Mariekaabe *c* Alchemilla.

padella [pə'dela] sl Padella *c*, Skaal m Olie & Vage, v Illumination I pl padelle.

pademelon [pə'demelon] zoo Pademelon *c*, en af de mindre Kænguru-Arter Ogs pademelon.

padesoy [pə'disoɪ] glt Pou-de-soie *c* [paduasoy]

padishah [pə'di'ʃa, 'pə'di'ʃa] Padisha *c*, Keiser, som Titel f den tyrkiske Sultan og den persiske Shah

padlock [pə'dlɒk] Hængelaas, *vt* lukke (el stænge, forsyne) m Hængelaas, lukke inde

padmelon [pə'dmelon] zoo Se pademelon!

padnag [pə'dnag] (lille, 'liden) Pasgænger *c*.

padow-pipe [pə'dəu'paɪp] & Padderok *c*, &c Se pad-dock-pipe!

padre [pə'drə] især anglo-hind & † Præst *c*.

padzaw [pə'dzə] Fokssvans *c*

Padua [pə'djuə] Padua *n* Paduan [pə'djuən] paduansk, s Paduaner *c* Dette ogs om en eftergjort antik Medalje (Mønt, *Mynt)

paduasoy [pə'djuəsoɪ, 'soɪ] glt Pou-de-soie *c*, Slags Silketøj

Paducah [pə'dju ke] s

Pæan [p'iən] myth Pæan, Guderens Løge; Apollo *c*, Io -l pæan [p'iən] Fæsthymne (egl t Apollo, t Guderens Ære), Jubelsang, Sejershymne, Frydesang *c*. raise [opløfte, istemme] a - of anticipatory victory, sound -s to the honour of the Emperor

peda-, padl-, pado- Se peda-, pedr-, pedo-

pagan [p'eɡən] hedensk, s Hedning *c*. paganish [p'eɡənɪʃ] hedensk paganism [pə'zɪzəm] Hedenskab *n* paganize [pə'naɪz] *vt* gøre hedensk(c), gøre t. en Hedning, gøre t Hedninger, alkristne

Page [peɪdʒ], Mrs -, i Shakespeares Merry Wives en Dame, der forener sig med Mrs Ford om at gække Falstaff. page [peɪdʒ] Page; Page, *ogs. Kjøleklype *c*; my little -, i Byrons Child Harold's Pilgrimage. Herved forstaaes Robert Rushton, Søn af en af Diktarens Forpagtere, som fulgte med p Rejsen, men hjemsendtes fra Gibraltar page [peɪdʒ] Pagina *c* & *n*, Side *c*, these -s disse Blade, dette Skrift; at what - did we leave off? paa hvilken Side standsede vi? on - 630 of our last volume; a mere name on the -s of history. page [peɪdʒ] *vt* paginere

pageant [pə'dʒənt] Skue, Skuespil, Pragt-Optog *n*, (-)Foresulling, *ogs større Tilstelling; fig Prunk, Brum *c*, the procession wore the appearance of a -, var en formehg Foresulling pageantry [pə'dʒəntri] Skuespil Pragt-Optog, -Foresullinger pl; Skue, Skuespil *n*, &c. Se pageant!

¹ paddy. Staar uklart i Cooper, The two Admirals XXIV 357 sqq.

² Ifi. Century Dictionary A sailor's name for the lesser sheathbill of Kerguelen Island (Chionis minor), og The ruddy duck (Erismatura rubida) i Nordkarolina.

page-dress ['peɪdʒdres] *theat* Pagedragt, one or two were in what theatrical critics call -, but what the girls call "shapes". Besant & Rice, *Ready-Money Mortiboy*

pagellus [pə'dʒələs] ✕ Blankesten, ogs * Søkarpe c

Paget ['pʌdʒɪt] s

paginal ['pædʒɪnəl] paginal, bestaaende af Pagina el Sider **paginate** ['pædʒɪneɪt] vt paginere [*page*]. **pagination** [pædʒɪ'neɪʃən], **paging** ['pædʒɪŋ] Pagnering c

pagod ['peɪɡəd] git f *pagoda*, *squatting* -s. Goldsmith **pagoda** [pə'ɡoʊdə] git Pagode c, en ostindisk Mont (*Mynt), ca 7 Kr **pagoda** [pə'ɡoʊdə] Pagode c, (kinesisk, ostindisk) Gudehus, Gudebillede n, Gud c **pagodite** [pə'ɡoʊdaɪt] Pagodit, Billedsten, kinesisk Fødesten c [*figure-stone*].

pagurian [pə'ɡʊəriən], **pagurus** [pə'ɡʊərəs] Eremitkrabs c

pah [pa] Pah c, befæstet Lejr, bl Indfødte paa Nyseeland **pah!** [pa] *int* pah! bah! pyt!

paid [peɪd] se *Su* [*path*]; stejl Bakke, *ogs. Brække c [*steep ascent*] **paid** [peɪd] v betalte, &c Af *pay* **paid** [peɪd] *part* betalt, lønnet, &c Af *pay* Jvf *meanly*! **fully** - [fuldt indbetalt] *shares, well done and all* -, og ild lønnet, an *ill-paid* [daarlign aflagt] *post*.

paideutics [paɪ'djuːtiks, peɪ-] Pædeutik, Opdragelseslære c.

paidle ['peɪdl] se Hakke c [*hoe*], v hakke **paidle** ['peɪdl] vi se trippe, som et Barn [*toddle*], dilte, stavre [*walk with difficulty*], pjaske

paidology [paɪ'dɒlədʒɪ] Videnskab c om (. Studium n af) Burns Ejendommeligheder

paigle ['peɪɡl] ✕ *prov* Hanekam, Kodriver, *Marie Nøklebaand, Nøkleblomst *Primula veris* [cow -, cow-slip, *primrose*]; Engkarse c *Cardamine pratensis*.

paik [peɪk] vt se slaa. **paik** [peɪk] se Slag, Puds, *ogs. Peg n [*trick*]

paill [peɪl] Spand c (*Spand n), Botte c. **paillful** ['peɪlfʊl] Spand c (*n), Botte c; a - of [en (*et) Spand] *water*.

paillasse [pal'ʒas] Halmmadras c [*palliasse*].

pally ['peɪli] hind Paily c, et Kornmaal = 4 seers.

pain [peɪn] Straf, Smerte, Lidelse c. Jvf *excoriate*, *exquisite*, *martyr*, *pains!* *where is (or lies) your* -? *where do you feel* -? hvor er det De har ondt? *give* - *gøre* ondt, smerte Ogs *fig*; *volde* Sorg, bedrøve [*grieve*], *the lad's face gave one* - [gjorde En ondt] *to look at*; *his leg gave him* -, *have* the - of [den Smerte (el. den Sorg) at] *observing that* -, *be in* - have (el. føle) Smerte, *where are you in* -? hvor er det De har ondt? hvor føler De Smerten? *held his hand to his side as if in* -, som om han følte Smerte, *be in great* (less) - have store (mindre) Smerte, *be in no* - ikke have Smerte; *die in great* -, under store Smerte, *bill of* - and *penalty*. *Se bill of attainder! was he soon out of his* -? var hans Lidelser hurtig tilende? *put him out of* - *gøre* (en) Ende p hans &c Lidelser; *forbid* (up)on - of *death*, under Dødsstraf, under Livsstraf, *upon* - of *severe punishment* under streng Straf, *under* - of *excommunication*. **pain** [peɪn] vt *gøre* ondt, smerte; *fig* ogs *bedrøve*, *volde* Sorg, genere; *his foot* (the wound) -ed *him*; it -ed *me exquisitely, fearfully*; *which he would have been* -ed [som det vilde] *sort* ham ondt &c] *to witness*; *you would but be the* -ed [medlidende, medfølende] *witness of grief which you could not alleviate*.

painch [peɪnʃ] se *Vom* c [*paunch*]; -es, iser: Indmad c, Kallum n [*tripe*].

pain-deadening ['peɪndedn-ɪŋ] smertedøvende, smertestillende, the - *virtues of cocaine*

Paine [peɪn] Is Thomas -, politisk Skribent, fritenkersk Filosof, Agitator, Medlem af det franske Konvent, f 1837 i Norfolk † 1809, *he may have had as much religious conviction as Tom* -.

painful ['peɪnfʊl] smertelig, smertefuld, pinefuld, F* ogs. pinsom, tung, besværlig, møjsommeligt, *fig* smertelig, pinlig, a - *duty*. **painfully** [-fʊli] *ad* smertelig, m Smerte, møjsommeligt, pinlig, indtil det pinlige Jvf *linger! the society frequented by my poor friend was quite* - [indtil det pinlige] *respectable*.

painm ['peɪnm] † hedensk, s Hedning c [*pagam*].

pain-killer ['peɪnkɪlə] Smertestiller c, smertestillende Middel n, the *drinking of opium as a* -

pa-in-law ['paɪnlə] F Svigerpapa c

painless ['peɪnles] smertefri, - *death, dentistry*. **painlessly** [-li] *ad* smertefrit, uden Smerte(r), *die suddenly and* -

pains [peɪnz] Smerte, Fødsels-Smerte, (-)Veer pl [- of *childbirth*], se (kronisk) Rheumatisme, Umage, Møje, Ulejlighed, Flid c. Jvf *grudge, infinity, pain, spare! bestow great* - on lægge megen Flid paa, *all had their* - for their labour for alle var det spildt Umage el Møje Ing. Leg. (*The Merchant of Venice*)!; *take* - *gøre* sig Umage el Flid, *take great* - *gøre* sig megen Umage [med about, over, with], *take every* - to - *gøre* sig al mulig Flid (el Umage) for at -, *when no* - are taken naar man ikke gør sig Umage, *the* - they had taken was very great; *much* - has been taken; *be at* (the) - to ... *gøre* sig den Umage (el Ulejlighed) at ... *Jessie laughed at him for his* -, det fik han f. sin Umage, -**taker** flittig (. samvittighedsfuld) Arbejder c, stræbsomt (. samvittighedsfuldt) Menneske n; -**taking** flittig, stræbsom, ufortrøden, samvittighedsfuld Jvf *hark* (forward)! *with the most* - [mest samvittighedsfulde] *care and nicety*; -**taking** s Flid, Stræbsomhed, Ufortrødenhed, Samvittighedsfuld hed c

paint [peɪnt] Maling, Farve; Sminke c [*rouge*, - for the face]. Jvf *fresh, wet!* **paint** [peɪnt] vt male, sminke, *path* pensle [*brush his throat &c*], -ed *bit*, især: forgiftet Mundbid el Mile, *white* -ed [hvidmalede] *bodies*; the *Painted Chamber*, is om den Sal i Overhuset, hvor Fuldmægtige fra begge Tingets Afdelinger undertiden træder sammen i Fællesmøde, conference, -ed *grass* Baandgræs, spansk (*engelsk) Græs *Phalaris arundinacea*, -ed *lady* ✕ graaspraglet Prallønne c *Phaseolus multiflorus bicolor* [*speckled beauty*], the *inconspicuous* (nature of the) *colour she was* -ed den uanselige Farve hvormed den &c var malet, -ed (of) a *warm and cheerful drab* (a *bright green*) malet med en varm . lysebrun Farve (malet lysegrøn), - *from* [etter] *nature*; - *in* [med, i] *water colours*, - *out* overmale, udslette, *have* their *throats* -ed *with a brush* blive penslede i Halsen. **paint** [peɪnt] vi & abs male; pensle, sminke sig, *she* -s; *she* -s *half an inch thick*; -**box** [-båks] Farveskrin n, Sminkebæske c, -**brush** [-brʌʃ] Malerkost, Pensel c.

painter ['peɪntə]. *Orig* (ir) Snare; †. Fang(e)-line c [*boat's* -]; *catch in* [tage imod] the -, *out* *his* - for him p *give* ham Ben at gaa paa; *cut your* -! p stik af! løb! **painter** ['peɪntə] zoo amr Kugnar, Puma c. *Felis* (s *Puma*) *concolor*. **painter** ['peɪntə] Maler

* Ellers omvendt: *have his labour for his pains* anstrengte sig forgæves, &c.

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [ɑ, ɔ, e] osv vaklende med [e].

[house-painter, artist -], 1 Bokserl Næve c [fist], Jack the -, 1 australsk up-country sl stærkt forfalsket grøn Te c, -s colours Malerfarver(-), -s colic Blykølik, Blysygdom, Malerkølik, Saturnisme c. Jvf et lead! -s gaper Malermusling c *Umo pictorum*; -s gold Malerguld, let go the - 1 Bokserl lange ud (med Næven), -stainer Vaabenmaler c [painter of coats of arms].

painting ['peintɪŋ] Maling, Malerkunst c, Maleri, cone Maleri n [picture]. Jvf incident! the figures in [paa] an old -, --room (Malers) Atelier n, --root & Stenfrø, Stenklinte c, *Agerstenfrø c (n) paint[pot] ['peint-pāt] Malerpotte, Malerpos c, --rags Sminkelapper painty ['peɪnti] for stærkt farvet, farvedryppende [over-coloured], too often Ouida's pictures are ~ and labour'd.

paip [peɪp] se Pave c [pope]

pair [peɪ] Par, † & se Sæt n [a set of things]. Jvf colours, forceps, shears, stair, step, tongs! two -(s) to Par, they are a - (det) er to Alen af et Stykke, there seems to be a - of you I synes at være to Alen af et Stykke, these stockings are not -s or a -, er ikke Par, ikke figure that's another - of boots (or shoes, trousers), magerlig det er en anden Sag, en anden Tale, there was also discovered a - of boots; this - of friends dette Vennepar, a - of scissors (stears) en Saks (en Trappe)!, a - of scissors cost [en Saks koster] two shillings, a two-pair back et Værelse p anden Sal (*1 tredje Etage) t. Gaarden, a barouche and - en (tospændt) Barutsche, m -s parvis, to og to, they belonged to the - of us, tilhørte os begge to pair [peɪ] et parre, 1 flere Tilf pair vi parre sig, om stor Fugl ogs spille, fig paries, passe, stemme, f gaa samtidig, parl om Repræsentanter paa modsatte Sider danne et Par, danne Par, træffe Af-tale med en Repræsentant eller m hinanden, forene sig om ikke at stemme, om ikke at møde, (om at) gaa samtidig, holde sig borte begge to [double up, - off], Sir John has -ed for the remainder of the season, members - for the dinner hour, - off gaa (af-sted, bort) to og to, gaa parvis, parl sl ogs danne et Par, danne Par. Se ovfr! will you - till eleven? pair-ing ['peɪ-rɪŋ] Parring c, (Storfugls) Spil n. Se --off! --off parvis Bortgang, parl ogs Parring, (gensidig, af-talt) Ikkedeltagelse c, --place Parringsted n, (stor Fugls) Spilleplads c, --season, --time Parringstid, Spil-tid c, Spil n

pair-*o*-saul ['peɪ-*o*-sɔːl] P Parasol c [parasol]

pair-royal ['peɪ-*o*-roɪəl] is. 1 visse Kortspil tre pl af en Sort, 1 Terningspil: Pasch c, fig Treklover n [prial] pairwise ['peɪ-əwaɪz] ad parvis

paisano [paɪ'sa-no] Jordgøg c *Geococcyx californianus* [chaparral cock].

Paisley ['peɪzli] Paisley n, et Sted 1 Skotland, - shawls.

patrick ['peɪtrɪk] se 3 Agerhøne, *Raphane c [partridge]

Paixhans ['peɪksənz, fr., peɪ'zɑːnz], Henri-Joseph -, fransk Artillerigeneral † 1854

pajamas [peɪ'dʒa-məz] anglo-hind vide Underbenklæder (m. Trækkebaand), Natdragt c [pyjamas]

Pakeha ['pakiha] paa Nyseeland. Fremmed c. Mod-sat: Maori.

1 I skotsk føres denne Brug videre: a pair of Carritches en Katekismus, a pair of Proverbs et Eksempel af Salomos Ordsprog.

pakfong ['pakfɑŋ] Se packfong!

Pakington ['pakɪŋtən, pe-] s

pakka ['pa ka] hind. Se puhka!

Pakkhu ['pa-ktu ?] afghansk (Spiog) n [Pushtoo].

pal [pal] 1 Zigeunerspr Broder, sl Staldbroder, Kammerat c [chum accomplice] Jvf hasn! pal [pal] vi sl være Kammerat, være Kammerater, I -d with him at one time, - up to the fellow trænge sig ind p Fryen

palace ['paləs] prov Pakhus, Magasin n, *ogs So-brygge, 1 Devon, (indhegnet) Skibsbro, 'Brygge c, 1 Totness palace ['paləs, s] Palads, Slot n Jvf ease! the Palace, tit for the Crystal Palace, People's Palace, en storartet Anstalt t Folkets Underholdning & Belærelse 1 Londons East-End Jvf Toynbee! Jvf ogs. Besant, All Sorts and Conditions of Men! is used everywhere, m - and in cot, 1 Slot som 1 Hytte, --car amr Salonvogn, --court † kongelig Slotsret, 1 12 miles Omkreds om Whitehall Jvf Thackeray, Jacob Hom-muni's Hoss (Misc III 306 T.)! --yard Slotsgaard

paladin ['palədɪn] Paladin Holmridder, vandiende Ridder [knight-errant], berømmelig Helt c

palæartic ['peɪl'a-*o*-tɪk, pal-] & gammelaarktisk, old-arktisk

Palæmon ['peɪl mæn] myth Palæmon c, Søn af Ino. Jvf Palæmon! palæmon [peɪl mæn] stor Reje ('Ræke) c [prawn]

palæocrystic [peɪl-*o*-kristik, pal-*o*-] frossen fra gammel Tid, frossen fra Oldtiden, - floes, ogs maaenange Is-kuber palæogean [-dʒi-ən] palæogeisk, som angaar Jordoverfladens Tilstand 1 gammel Tid. palæographer [peɪl-*o*-græfə, pal-], palæographist [-fist] Palæograf, Oldskriftkyndig c palæography [-fi] Palæografi Oldskrift, Oldskrifttydning c palæolith ['peɪl-*o*-lɪθ, pal-] Palæolit c, Genstand fra ældre Stenalder palæolithic [peɪl-*o*-lɪθik, pal-] palæolitisk palæologist [peɪl-*o*-lɪdʒɪst, pal-] Palæolog, Oldkyndig c. palæology [-dʒi] Palæologi, Arkæologi, Oldkyndighed c palæontology [peɪl-*o*-lɪdʒi, pal-] Palæontologi c, Urverdensens Naturhistorie palæothere [peɪl-*o*-θiə, pal-] palæotherium [peɪl-*o*-θiəriəm, pal-] Palæotherium n, et fossilt, tapir agtigt Dyr m Næshornlender palæotype ['peɪl-*o*-təɪp, pal-] Palæotyp c & n, Oldtryk n, (Ellis's) Lydskrift c palæozoic [peɪl-*o*-zɔɪk, pɪl-] palæozoisk, som angaar Urverdensens Dyr palæozoology [peɪl-*o*-zɔɪ-*o*-lɪdʒi, pal-] Palæozoologi c, fossile Dyrs Naturhistorie

palæstra [peɪ-*o*-lɛstrə] antiq. Se palestra!

palætiology [peɪl-*o*-lɪdʒi, -lɪ-fi] Palætiologi c, en Metode som forklarer tidligere Forhold ud fra de be-staaende

palamed ['paləmed] 3 Sporetugt c. Palamedes [pælə-*o*-mi di z] myth Palamedes, Nauplios' Søn, et kløgtigt Hoved, der opiaandt Vagt, Maal, Terninger &c, he is a -, et kløgtigt Hoved palammers ['pæləməz ?] pl sl Spillekort pl, P Salmehog c. Wid that he opined his jacket an' tuk out the greasy - Kipling, Soldiers Threë. Palamon ['pæləməɪn], En af Heltene i Chaucers Knights Tale og i Fletchers The Two Noble Kinsmen.

palampore ['pæləmpə] Palampore c: stukket ost-indisk Sengeteppe, blomstret Sjal n, som bæres af for-nemme Tyrker. Jvf pallambore!

palankas [pæl-*o*-lɪŋkəs] (tyrkisk) Standlejr c, ved Grænse festning.

palankeen [pæl-*o*-lɪŋ-*o*-kɪn] Palankin c [palanquin].

Palanpore [pæl-*o*-lɪŋ-*o*-pə] Palanpore n, en By i Indien.

1 En Bog der skal have givet Stødet t. disse Anstal-ters Oprettelse.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelso; [hɑ] hat; [fɑ] fail; [hɑ] hot; [hʌ] hut; [hʊ] hurt; [ɪ] inner;

palanquin [pa'lən'ki:n] (lukket) Bærestol, Palankin *c*
palapteryx [pə'lap'teriks] $\frac{3}{4}$ Palapteryks *c*, en Slægt
 af uddøde Strudsfulge

palatable ['palə'təbl] velsmagende, som smager, ogs
fig smagelig **palatableness** [nes] Velsmag, Smageligh-
 ed *c* **palatably** [-i] *ad* paa en smagelig Maade **palat-**
al ['palətəl] Gane-, palatal, *s* (For)gane-Bogstav, -Lyd,
 Palatal *c* **palatalize** ['palətəlaɪz] *vt* udtale med (for-
 vandte til) Forganelyd palatal(is)ere, mouillere **palate**
 ['palət, -it] Gane *c* *Jvf* *grateful!* **palatial** [pə'leɪʃəl]
 palads-agtig, -lignende, -mæssig

palatinate [pə'latɪnət] Pfalzgrevskab *n*, *the Palatinate*
 Pfalz *n* **palatine** ['palətɪn, -təɪn] Gane- [palatal],
palatine ['palətɪn, -təɪn] som horer t Ganebenet, Pala-
 dets, Slots, med kongelige Rettigheder, pfalzgrevelig,
count - Pfalzgreve, *county* - Pfalzgrevskab $\frac{1}{2}$ **palatine**
 Palatin, Pfalzgreve *c*, *the Palatine* den palatinske Høj
 c, Palatin *n* **Palatinus** [palə'taɪnəs] *the* - den pala-
 tinske Høj **palatoschisis** [palə'tə'skaɪsɪs, pə'le'tə-] kløftet
 Gane *c*, Ulvesvælg *n*

palaulays [pə'laɪlɪz, pə'laɪlɪz] *sc sp* Paradis *c* [pallais,
 pever, eng *hopsotch*], *girls playing at* [som hopper] -
 Baarie, *The little Minister II 53 T.*

palaver [pə'la və, -'lavə] Conference, Forhandling,
 Raadslagning, egl blandt (med) barbariske Folke-
 slag, *F* Forhandling, Underhandling, *F* tom Snak *c*,
 ogs* tom Snak *n*, Faddersladder *c* & *n*, *F* Smiger
Jvf *nantee!* **palaver** [pə'la və, -'lavə] *vi* konferere, for-
 handle, raadslaa, holde en Konference el Raadslag-
 ning, snakke, snakke og snakke, snigre, *vt* snakke for,
 smigre, besnakke. **palaverer** [-rə] Underhandler, Snak-
 ker, Smigrer *c*

Palawan [pa'lə'wān, -'wān, -'wān] *s*

pale [pə'l] bleg, *the Pale Faces*, i Indianerspr de
 hvide. **pale** [pə'l] *vt* gøre bleg, *a face -d by the celestial*
light, **pale** [pə'l] *vi* hist blegne [*turn pale*]; *fig* blegne
 [for before], fælde igennem [v. Siden af before], *he -d*
ominously; *whiskey that "Jersey lightning" would -*
before **pale** [pə'l] Pæl, lodret Stage, Grænse *c* [limit],
 Gerde [fence], *fig* Enemærke *n*, Enemærker *pl*, Om-
 raade *n* [limited territory]; *her* Pæl, lodret Stribe der
 optager et Skjolds midterste Trediedel, Østesøger *c*
 [chess-scoop], *the (English) Pale* den engelske Mark,
 i Irland $\frac{2}{2}$, *beyond the - of the lams* udenfor Loven,
 retløs, *completely out of the - of civilization* ganske
 udenfor Kulturens Omraade, *F* udenfor Folkeskikken,
put them out of the - of society sætte dem i Samfun-
 dets Ban, *within the - of the church* i Kirkens Skod,
within the - of my observation; *without the - of the*
subject. **pale** [pə'l] *vt* indpæle, ompæle, indstage, pæle

palca [pə'leɪʃə] $\frac{3}{4}$ (Græssets) Inderavn, *Indelag *c*,
 (Solstikkens &c) Frugtland *c*. *I pl* **palca** [-i] **palca-**
ceous [pə'lɪ'fɔs] $\frac{3}{4}$ avnet, *agnet, avneagtig, *agne-
 agtig.

paleale ['pə'lɪ'el] lyst Øl, --face Hvid *c* [Pale Face];
 --faced [-fɛɪt] hvid, **palely** ['pə'lɪ] *ad* blegt.

Palembang [pa'lem'baŋ, pə'lem'bāŋ] Palembang *n*, en
 By p. Sumatra. **Palemon** [pə'leɪ'mən] Palemon *c*, især
 som en poetisk Fremstilling af Boaz i Thomsons *Au-*
umn, ligesom *Lavinia* er Ruth

$\frac{1}{2}$ Dette forhen ogsaa om Chester, Lancaster og Dur-
 ham, der havde deres (*sine) særskilte Pfalzgrever og
 deres (*sin) fælles Domstol, *court palatinate*.

$\frac{2}{2}$ Irlands sydøstlige Egne, som lagdes direkte under
 Kronen og hvor engelsk Nationalitet og Sprog tidligt
 blev de herskende.

paleness ['peɪ'nes] Blegthed *c*

Palenque [pa'lenkeɪ] Palenque *n*, en Runby i Chia-
 pas, mærkelig ved mellemamerikanske Oldsager

paleo- [peɪ'jo, paɪ'jo-] Old-, Palæo-. Se *palæo-*

Palermitan [pə'leɪ'mɪtən] palermitansk, *s* Palermi-
 taner(unde) *c*, Palermitansk *n* **Palermo** [pə'leɪ'moʊ] *s*
Pales ['peɪlɪz] *antig* Pales, Hyrders (Gjæteres) &
 Kreaturers Gud

Palestine ['palɪstəɪn] Palestina *n*, - *Place*, langt ude
 i Londons Østkant Her ligger ifl Goldschmidt (For-
 tell & Virkelighedsbill II 134 & 137) en Anstalt med
 Kirke, Skole, Spise- og Sovesale, Arbejdsværelser, alt
 f dobte Joder. **Palestinean** [palɪ'stɪnɪən] palestinsk
palestra [pə'lestriə] *antig* Palestra, Brydeplads, Plads
c for Brydeøvelser, Brydeøvelser *pl*. **palestrian** [-striən],
palestrie [-striɪk] palæstrisk

Palestrina [pa'lestri'na] Palestrina *n*, en By i Mel-
 lemitalien og en Sande ved Venedig, Palestrina *c*, en
 romersk Musiker f 1514

paletot ['pal(ə)toʊ, fr] Paletot *c*, let Overfrakke

palette ['palɪt] Palet *c*, *set the -* opsatte Farver paa
 Paletten, --**knife** (Malers) Temperérkniv, *pharm*
 Spatel *c*

palewise ['peɪlwaɪz] *ad* her som en Pæl, ved en Pæl,
 ved Pæle, *divide an escutcheon -*

paley ['peɪli] poet & hst bleg, *a profusion of hair of*
- gold. **Paley** ['peɪli] Is *William -*, Moralist & Teo-
 log † 1805, Forfatter bl a af *A View of Evidences*
of Christianity (1794).

palfrey ['pɑɪfri, 'pɑɪ-, 'pal-] Ridehest, is. Damehest *c*
palfreyed [-frɪd] ridende (is paa Damehest, paa Dame-
 heste)

Palgrave ['pɑɪlgreɪv, pal-] Is *Sir Francis -*, Histo-
 riker † 1861

Pali ['paɪli] Pali, Palsprog *n*, Buddhsternes hellige
 Sprog, en Ætling af Sanskrit. **pali-** Som Begyndel-
 sestavelser i nogle Ord igen, atter *F Eks* *palilogy*.

palification [palɪfɪ'keɪʃən] Pæling, Pæleramning, Pilo-
 tering *c*

palikar [pəli'kaɪ] Egl Knos, Dreng, *Gut, Palikar,
 Soldat *c*, blandt Grækere og Albanesere.

palillogy [pə'liɪlədʒi] *rhet* Palillogi *c*, Ords Gentagelse
 for Eftertrykkets Skyld **palimpsest** ['pəɪmpseɪst]
 gr Palimpsest, Codex *c* rescriptus, *skrabet Haandskrift*,
 et Haandskrift hvor den oprindelige Skrift er udsløttet
 f. at gøre Plads f en senere **palindrome** ['pəɪlɪndrəm]
 gr Palindrom *n*, Ord eller Linie som lyder ens, læst
 fra begge Veje Som *madam*. **palindromic(al)** [palɪn-
 'drɒmɪk(l)] palindromisk

paling ['peɪlɪŋ] Pæle, *ogs Pæler *pl*, Pæleværk *n*, Pilo-
 tering *c*, *fig* Grænser, Enemærker *pl* [pale], --**board**
 Udsk al *c*, Udskallingsbræt *n*, *Bag, Baghøn, Høn *c*.

palingenesis [pəɪn'dʒenɪsɪs] (f Eks. Insekters) For-
 vandling; (geologisk) Omvæltning, Genfødelse *c* [re-
 generation]; *out of the ruins and dust the poet calls*
up a -. **palingenetic** [pəɪlɪndʒɪ'netɪk] Forvandlings-
 Omvæltnings-; Genfødelses-.

paling-man ['peɪlɪŋmæn] Beboer af (el. Indfødt *c* i)
 den engelske Mark *Jvf* *pale!*

palinode ['pəɪlɪnoʊd] Palinodi. Tilbagekaldelses-Sang
c, -Digt *n*; *fig* Tilbagekaldelse *c*, *I will soon bring*
them to fine and -. **palinodial** [pəɪnɪ'oʊ'dɪəl] palino-
 disk, tilbagekaldende. **palinodist** ['pəɪlɪnoʊ'dɪst] Palno-
 diker *c*.

Palinurus [pəɪ'njuərəs] Palinurus, Æneas' Lods eller
 Styrmand; *fig* Lods *c*; *a second -*. **palinurus** [pəɪlɪ-

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [ʒ] measure; [ŋ] sing, [ə, ɪ, e] osv. vakkende med [ə].

'njuərəs] Languste *c*, en af de langhalede Krebs *Pal-nurus locusta*.

palisade [pali'seɪd] Palissade *c*, Pæleværk *n*, Palissade, Pæl *c*, *vt* palissadere

palisaander [pali'saendə] Rosentræ, Rodisertræ *n* [(black) rosewood]. Saa kaldet (-kaldt) p Kontinentet

palish ['peɪʃ] blegladen, mat, om Farve

Palissy ['pali:si, pa'li:si] Is *Bernard* -, en fransk Pottemager i XV & XVI Aarh., Majolikaens Opfinder, --ware Palissy Majolika *c*.

palk [pɑ:k] prov¹ Vraggods *n* [wreckage].

palkke ['pɑ:ki, pa'l-, pa:l-] hind (stor) Bærestol *c*.

Palk's, Palks [pɑ:ks], - *Strait* Palksstrædet, mellem Ceylon og Forindien

pall [pɑ:l] Pallium, (Paves, Ærkebisp's) Talar, poet Palla, Kaabe *c*, Ligklæde, sort Klæde over en Ligkiste eller en Grav [funeral -]; her Gaffelkors *n*, Figur i Form af Y, a bishop bore (or supported) the -, holdt Ligklædets Flige **pall** [pɑ:l] ♂ Pal, Spærhage *c* [pawl].

pall [pɑ:l] *vt* Se *pawl*! **pall** [pɑ:l] *vt* indhylle i (som i) et Ligklæde, indhylle, dække **pall** [pɑ:l] *vi* blive flov (*flau), miste sin Smag el sin Kraft, tabe sin Tiltrækning, F* byde imod, pleasures begin to -, - upon the sense, is falde smagløs el flov (*flau) **pall** [pɑ:l] *vt* gøre flov (*flau), betage Smagen el Kraften, overmætte [cloy], † gøre modløs el nedslaaet, betage . Modet, -ed, ogs blaseret **pall** [pɑ:l, pɑ:l] *sl* Broder *c*, &c [pal]. **pall** [pɑ:l] *vt* *sl* opdage, gribe [detect]; it was difficult to - him upon any racket, at gribe ham i nogen Underfundighed

palla ['pələ] antiq Palla *c*, Kvindekaabe

palladia [pə'leɪdʒə] Et pl af *palladium*.

Palladian [pə'leɪdʒən, pa'la dʒən] palladisk, i Palladios Smag, - architecture.

Palladio [pa'la:diu] Is *Andrea* -, italiensk Bygmester † 1580

palladium [pə'leɪdʒəm] Palladium², Billede *n* (eller Billedstøtte *c*) af Pallas Athene, fig Bolværk, (sikkert) Værn *n*, Ægide *c* [ægis], min Palladium *n*, the trial by jury is the - of civil rights. **palladiumize** [aɪz] *vt* belægge med Palladium, palladiere, the *palladiumizing process*

pallah ['pala] zoo Pala-Antilope *c* *Cervicapra melampus*. I Sydafrika

pallal(s) [pə'la:l(z)] *sc* sp Paradis *n*, -Leg *c* [hopsotch] Jvf *palauiays*!

pallambore ['pələmbə] *merc* Pallambore *n*, en Sort blå- og rødternet Bomulds- og Lintøj Jvf *pallampore*!

Pallas ['paləs] myth Pallas Athene *c* **Pallas** ['paləs] Pallas *n*, en Landsby i Irland (Longford), O. Goldsmiths Fødested. Ogs *Pallasmore*.

pallat ['paleɪt] Hage *c* &c, i Urmageri. Se *pallet*!

pall-bearer ['pɑ:lbeə] «Flgholder» *c* I Lighed m vore Sørgemarschaller. Jvf *pall* (Ligklæde)!

pallekar [pali'ka:] Se *palkar*!

Pallet ['pælɪt]. En Maler i Smolletts *Peregrine Pickle*, en Mand uden Ærbødighed f gammel Skik og i nyere Etikette. **pallet** ['pælɪt] (Malers) Palet [*palette*]; Dreje skive, hos Pottemagere &c, (Forgylders) Guldægger; Hage *c*, til Stighjul i Pendel-Ur, Anker, i Lomme-Ur, Kalkbræt *n* [hawk]; her (smallere, *smalere) Pæl *c*, throw aside his -. **pallet** ['pælɪt] Sovchriks, Briks, (smpel) Seng *c*. **palleting** ['pælɪtɪŋ] ⚓ løst Dæk *n*, i

Krudtkammer. W Mariboe 1862 **palette** ['pælt] ↘ Palet *c* [*palette*]

pallial ['pæljəl] palleal, som hører til Bloddyrs Kappe Af *pallium*, the - impression.

palliard ['pæljəd] † utugtig Person, † Tigger *c*

palliasse [pæl'jas, 'paljas] Halmmadras *c*

palliate ['pæliet] *vt*. Orig indhylle, i (som i) en Kappe, almindelig fig: overdække, dække (f brede over), besmykke, (søge at) undskyldte [gloze], path & fig palliere, kurere overfladisk eller f en Tid, formulde; lindre [en Sygdom a disease, Smerterne the pains]; being -d with a pilgrim's coat, and hypocritic sanctity, - crimes, faults, offences, vices, yet, even under these palliating [formildende] circumstances, parting was anguish. **palliation** [pæli'eɪʃən] Orig Indhylling &c, Undskyldning, Besmykkelse, Skinkur, Lindring *c*. **palliative** ['pæljətɪv] overdækkende, undskyldende, besmykkende, Besmykkelses-, overfladisk (for en Tid) kurerende, formildende, lindrende, Lindrings-, -measure Palliativ, Skunmiddel *n*, Skinkur *c* **palliative** ['pæljətɪv] s Undskyldning, Besmykkelse, Skinkur *c*, Skunmiddel, Palliativ *n*, Formildelse, Lindring *c* [alleviation, mitigation], he had been what is called, by manner of -, [med et mildere (el undskyldende, en-femistisk) Udtryk] a very gay young man. Scott **palliatory** ['pæljətəri] a. Se *palliative*!

pallid ['pæld] bleg, gusten **pallidity** [pə'hɪdɪti] Bleg-hed, Gustenhed *c* **pallidly** ['pældli] *ad* blegt, gustent **pallidness** [-nes] Blegthed, Gustenhed *c*

pallier ['pælje] † glt arch Afstsats, Repos *c* [landing].

Palliser ['pælse] s

pallium ['pæliəm] antiq Pallium, Kaabe, Kappe, (Bloddyrs) Kappe *c*. Jvf *pallial*!

pallmall (['pæl'mel, 'pæl'mal] sp Pallmall, Paille-maille *c*, et glt Spil, en Forløber i Croquet. **Pall(-) Mall**, en Gade i Londons Vestkant, fra Trafalgar Square til St James's Street, i Klubbernes Strøg Ogs forkortet for - Gazette, - Gazette, et liberalt Attenblad i London¹ Jvf the three I's!

pallor ['pæle] Blegthed, Gustenhed *c*

palm [pɑ:m] Haandflade *c*, Greb *n* [- of the hand]; Fodsaal(c) [- of the foot], Palme, Haandsbred *c*, 3 4 Tommer pl, ⚓ Ankerflig, Flig [fluke of an anchor], Sejlhandske, Sadelmagerhandske, & & fig Palme *c*. Jvf *palm(m)!* bear the - bære Prisen; the - belongs to the ancient poet, carry off the - vinde Sejrens Palme, gau af med Sejren, bære Prisen, bære Sejren hjem; leave the - of eloquence doubtful. **palm** [pɑ:m] *vt* behandle (el berøre) m Haanden, beføle, haandføre glt, gemme i Haanden, borteskamotere. Jvf *paum!* forcing a card, or -ing a ball, or some other ingenious feat of leger-demain; he began to "palm" the egg in the most surprising manner, run the gauntlet through a string of amorous -ing [befamlende] puppies; - it off on him paalste ham det, *ogs. narre det ind p. ham; - (off) a lie upon him lunde ham noget p. Ærnet, *ogs. trykke (el. kjøre) en Løgn i ham; - himself off as... udgive sig for... , don't be -ed off with such stuff! lnd dig ikke prakke sandant noget Tjoferi paa, *lad dig ikke paaprakke sandant Jux!

¹ "Pall Mall Gazette - why Pall Mall Gazette?" asked Wagg. "Because the editor was born at Dublin, the sub-editor at Cork, because the proprietor lives in Paternoster Row, and the paper is published in Catherine Street, Strand." Thackeray.

¹ **palk** - Wreckage. Ernest R. Suffling, *The Land of the Broads* 252.

² Af Palladiets Bevarelse ahang Trojas Sikkerhed.

palma ['palmə] lat Palme c, ~ *Christi* Kristpalme *Racinus communis* [kick]. Hvoraf amerikansk Olie [cactor-oil], **palmam** *qui meruit ferat!* lad den bære Prisen som fortjener den! Ære den, hvem Ære bær! **palmeaceous** [pal'me'ʃəs] palmeagtig **palmar** ['palmə] palmær, hørende t Haandfladen, haandsbred **palmarian** [pal'mæ'riən] værdig til (el som fortjener) Palmen, ypperlig **palmary** ['palməri] Se **palmarian** **palmmary** ['palməri] Se **palmar** **Palmas** ['palməs] Se **Las** **palmate** ['palmet] haandformet, aarefodet, ~ *feet* [Aare fødder] of *aquatic birds*. **palmated** ['palmetɪd] haandformet, & haanddelt, ~ *leaves*. **palmately** ['palmetli] *ad* ~ *cleft* & haandformig kløvet. **palmatid** [pal'matɪd] & haandformig kløvet.

palm|butter ['pa mbʌtə] Palme-Smør n, -Olie c, --*cabbage* Kaal(areka)palm c *Areca oleracea* [cabbage-tree], --*cat* Palmemaar c *Paradoxurus*. Jvf *huvach*!

palmér ['pa mæ] (professionel) Pilgrim, Lurendrejer, Snyder, Gæstgiver, Fælle t, (haaret) Kaalorm c [-worm], *fly-fishing with a good-sized red* ~, *a red* ~ *is a good fly for the purpose*. **Palmer** Is mærkes ~ *House*, et stort Høtel i Chicago

Palmerin ['palmərɪn]. Is *Palmerin*, Helten i flere Ridderromaner, som ~ of *England*. Se *Southey's Palmerin*!

Palmerston [pə'mɛstən] Is H. J. T. ~, *Viscount* ~, Statsmand t 1865 Jvf *Pam*!

palmer-worm ['pa mɛwə m] (haaret, lodden) Kaalorm

palmery ['pa məri] Palmehus n.

palmetto [pal'metəʊ] *Palmetto*, Dværgpalme *Chamærops palmetto*; is i Sydamerika. Kaal(areka)palm c *Areca oleracea* [cabbage tree], the ~, ogs. Vaaben & Flag f Staten Sydkarolina the ~ *state*.

palmiferous [pal'mɪfərəs] palmebærende. **palmigraade** ['palmɪgræd] som bevæger sig paa hele Fodsaalet [plantigrade]. **palmiped** [-ped] forsynet m. Svømmefødder, s *Svømmefugl* c

palmister ['palmɪstə] Haandspaaemand, Kiromant c. **palmistry** [-stri] Haandspaadom, Kiromanti, joc Haandfærdighed c [manual dexterity].

palmitté [pal'mɪtɪk] som hører til (... faas af) *Palmeolie*, ~ *and* *Palmitsyre*. **palmittin(e)** ['palmɪtɪn] *Palmitin* n & c, den vigtigste faste Bestanddel af *Palmeolie*.

palm|oil ['pa mɔɪl] *Palme-Olie* c, -Smør n, af *Elaeis guianensis*, F Drikkepenge pl [tip]; --*tree* *Palme Palma*; Vidie, (færelsk) *Palmi*, **Selje*, *Silje* c *Salix caprea*.

palmý ['pa mɪ] *palmerig*; blomstrende, kraftig, the ~ *days of Rome*, is. Roms Velmagtsdage pl, Blomstrings-tid, Glansperiode c.

Palmyra [pæl'maɪrə]; --*palm* ostindisk *Vinpalm* c. *Borassus flabelliformis*. **Palmyrene** [pæl'mɪ'rɪ n] *palmyrensk*; s *Palmyrener* c.

palolo [pə'ləʊlɔʊ]. En Slægt Ringorme, beslægtede m. *Sandormene*. Paa *Samoa*.

palp [pælp] *Famler*, Føletraad, Mundtrevl c. **palpability** [pælpə'bɪlɪtɪ] Følbarehed; Haandgribelighed, *ogs. Paatagelighed c. **palpable** ['pælpəbl] følbær; *fig* haandgribelig, *ogs. paatagelig, t. at tage og føle paa. Jvf *certainly!* ~ [tykt] *darkness palpably* [-bli] *ad* følbart, &c, *it was now* ~ *evident* [det var t. at tage og føle paa] *that...* **palpation** [pæl'peɪʃən] Beføling c.

palpebral ['pælpɪbrəl] *palpebral*; Øjenlaag(s); Øjenbryns. **palpebrous** [-brəs] med store Øjenbryn, storbrynet.

palpi ['pælpɪ] *Famlere* pl, &c Af *palpus* **palpiform** ['pælpɪfə'm] formet som *Famlere*, følehornformig **palpitate** ['pælpɪtət] *vi* banke, klappe (om Hjertet, hurtigt, feberagtig, stærkere end ellers), *fig* sitre, *hang palpitating on his lips*, i Spænding, m spændt Interesse **palpitation** [pælpɪ'teɪʃən] *Banken*, *Klappen* c, *Slag n* & pl, ~ *of the heart* Hjerter-Banken, -Klap, -Klappen c **palpus** ['pælpəs] *Famler* c, &c Se *palp*! I pl *palpi*.

palsgrave ['pæ lzgrɛv, palz-] *Pfalsgreve* c [count *pala-tine*]. **Palsgrave** [pæ lzgrɛv, palz-] s **palsgravine** [pæ lzgrɛvɪn, palz-] *Pfalsgrevinde* c.

palsied ['pæ lzɪd] *lam*, *paralytisk*, *bibl* værkbruden Jvf *palsy*!

palstaff [pæ lsta f, pal-], **palstave** [-steɪv] t *Paalstav* c **palsy** ['pæ lzi] *Lamhed*, *bibl* Værkbrudenhed c **palsy** ['pæ lzi] *et* *lamme*, ~ *wort* [-wɔ:t] *Hanekan*, *Kodriver*, **Nøkleblomst*, *Marie Nøklebaand* c *Primula veris*

Palta ['pa lta ?] *Palta* c & n, den «soite» By i *Kalkutta*

palter [pæ (l)tə] *vi* være underfundig, drive et underfundigt Spil [med *with*], gøre *Kunster*, fare m *Kneb*, misbruge *Ens Tilhæd*, *prov* søge Udfugter, ~ *with his honesty*; ~ *with passion* fæse m. *Lidenskaben* **paltriness** [pæ (l)trɪnəs] *Usselhed*, *Lumpenhed* c **paltry** [pæ (l)trɪ] *ussel*, *lumpen*, α ~ *fellow* P en *Lusangel*, *haggle about* α ~ [om usle, om lumpne] *thirty guineas*.

paludal [pə'l(j)u dəl, 'paljudəl] *Sump-*, *sumpig*, *sumpet*, ~ *fever* *Sumpfeber*, *Marskfæber*. **paludamentum** [pəl(j)u də'mentəm] *antiq* *Paludamentum* c, *Generals Kappe*. **paludine** ['paljud(a)ɪn] *Sump*, *sumpig*. **paludinous** [pə'l(j)u dɪnəs] *Sump-*, *sumpig*, som hører t. *Ferskvandssneglene* **paludose** ['paljudəʊs] som vokser paa *sumpige Steder*, *Sump-*. **palustral** [pə'ləstrəl, 'palustrɪne] [-strɪn] Se *paludine*!

paly ['peɪli] *poet* *bleg*, *gusten* [*paley*]. **paly** ['peɪli] *her* *af* *del* v *Pæle*.

pam [pam] P *Kløverknægt*, især i *Loo* [*knave of clubs*]; *Knægt* c, i *Scherwenzel*. Ogs *old* ~. **Pam** [pam]: *Old* ~, et *Øgenavn* p. *Lord Palmerston* i hans senere Aar. Jvf *Lord Firebrand*!

Pamela [pə'mɪlə; 'pæmɪlə] Is om *Lady Edward Fitzgerald* & som *Titelperson* i en *Roman* af *Richardson*: et kvindeligt *Dydsmonster*. **Pamir** [pa'mɪə] *Pamir* n, en Højslette mellem Øst- og Vest-Turkestan. Ogs *Pamir Plateau* og *de Pamirs, travellers in the* ~. **Pamlico** ['pæmɪko], ~ *Sound*, i *Nordkarolina*.

pamp [pamp] joc *Dyrendal* c. **Pamp** [pamp]: α *snug* *as old* ~ P i *det* *luneste Velvære*

pampas ['pæmpəz] *Pampas*, *Pampaer*, *Græssletter* i den sydøstlige Del af *Laplatastaterne*, --*cat* *Pampaskat* *Leopardus pajeros*. **pampean** ['pæmpɪən] *Pampas*, *pampeansk*

Pampeluna [pæmpɪ'lu nə, pa m-] s

pamper ['pæmpə] *vi* mæske, overmætte, proppe, p* *dytte*; *forkæle*, *bære* p. *Hænder* [*indulge to excess*]. **pamperedness** ['pæmpədɪnəs] *Overmættelse*, *Forkælelse* c.

pampero [pæm'pæ'roʊ, 'piəroʊ] *Pampe(j)ro*, *Pampasvind* c, *heftig Sydveststorm* som fra *Andesbjergene* stryger hen over *Pampas*.

pamphlet ['pæmfɪt] *Brochure*, *Pièce* c, *contribute two* ~ *on* [ogs. *levere* to *Indlæg* i] *the question*; *publish it in a* ~ *form*, ogs. som *Brochure*. **pamphlet** ['pæmfɪt] *vi* *skrive* (... udgive) en *Brochure*, *skrive Brochurer*. **pamphleteer** [pæmfɪ'tiə] *Brochureforfatter* c; *vi* *skrive* (... udgive) *Brochurer*.

pampiniform [pam'pinifə'm] rankeformig, slyngtraad-agtig

Pamplona [pam'plo'nə. pa m- s

pampre ['pampə, arch Vinlov, Druceornament n

Pan [pan] *myth* Pan c, Græsgangenes, Skovenes og Hjordernes Gud, a set of -'s pipes ♫ en Hyrde- el

Papagenofloyte [*Pandean pipes*]. **pan** [pan] *hind* Skraa c (Skraa c & n, af Aleka, som Tyggemiddel

[*pann*] **pan** [pan] Mælkekar n, *ogs Bunke, Kolle, Ringe [*milk* -], Saltpande Sukkerpande, Dam c, Vand,

*ogs Tjern n, i Sydafrika [*lakelet, pond, pool*], Pande, t Stegning, t Kogning, *amr* ogs ved Guldvadsknug,

glt art Pande, p Bosse, dmp Pande, Oliebakke. *anat* Pandeskal, Hjerneskal, F Skalle [*brain* -], *agr*, især se

Ahl c, ogs * Bundlag n, *Aurhelle c [*hard* -], Blad n, af Guld eller Sølv Jvf (s & v) *flash, frying-pan,*

kneepan the Pan sl Arbejdshuset [*the Lump, i. e. the workhouse*], as for business, it has got down to the

hard -, da er det kommet dertil, at man skraher Bunden **pan** [pan] *vi amr min* - out gøre synlig,

udvadske, udvinde [*as gold from a miner's pan*], fig udvinde, faa frein, he has sunk a shaft for gold and

ned out a coffin **pan** [pan] *vi bruge Pande, v* Guld- vadsknug, vadske [*Guld for gold*], - out vise sig,

udvadskes udvindes, fig vise sig, komme for Dagen, udkomme [*appear, turn up*], arte (el. stille) sig,

gaa [*turn out*], I don't - out on [giver ikke meget tilbudste om] the prophets and free-will, and that

sort of thing -; well, that depends pretty much on how things - out. - out well F gave god Profit

Panacea [pane'siə] *myth* Panacea, Helbredelsens Gud- inde, Æskulaps Datter **panacea** [pane'siə] Panacé c,

Universalmiddel, Middel n mod alle Sygdomme **panache** [pe'naʃ, -'naʃ] Fjederbusk c

panada [pe'neidə, -'na də], **panade** [-'neid], **panado** [-'neidə, -'na də] Brødsuppe c

Panama [pane'ma] Panama n, - (straw) hat Pana- mahat, the isthmus of [ved] - **Panamanian** [pane-

'me'njen, -ma n] panamansk, s Panamaner, Panamenser c, in - waters.

pan-American [pane'merikən] pan-amerikansk, der vedrører (omfatter) baade Nord- og Syd-Amerika

pan-Anglican [pan'anglikən] pan-anglikansk, som vedrører alle der i det væsentlige hylder den angli- kanske Kirke

panary ['panəri] panær, Brød-, som hører t Brød, - fermentation Brøds Raskning (ogs * Hævning) c.

Panathenæa [panəpi'nriə] the - Panatæneærfesten, i det gamle Atén, t Minde om Folkets Forening og til Athenes Ære

pancake ['pankeɪk] Pandekage, - plant Katost c. *Malva silvestris, Pancake Tuesday* Fedtlovsdag.

pancarte ['panka'ti] Pankarte c, kongelig Plakat, der stadfæster en Undersaats Ret til at besidde alle sine

Ejendomme **pance** [pa ns, pans] ♀ *prov* Stedmodersblomst, *Sted- morsblomst, Nat og Dag c *Viola tricolor* [pansy].

panch [pa nʃ] Se *paunch*! **pancheon** ['pən(t)ʃən] *prov* Se *panshin*!

pan-coupé ['panku 'peɪ] arch afskaar (el. brudt) Hjørne n

Pancreas ['pæŋkriəs] Pankreatus, St. -, bl. a. Børnens Helgen; St. - Church, St. - Terminus, Endestation for Midland Railway. **pancratiast** [pan'kreɪʃiəst] Pankra-

tiast, Bryder c, Deltager i et Pankratium **pancratle** [pæn'krátik] pankratisk, som hører t. et Pankratium. **pancratist** ['pænkretist]. Se *pancratiast*! **pancratium**

[pan'kreɪʃiəm] *antig sp* Pankratium n, græsk Næve- & Brydekamp

pancreas ['pæŋkriəs, 'pan-] *anat* Bugspytkertel, *vet* Brissel c [*sweet-bread*] **pancreatic** [pæŋkri'atík, pan-]

Pankreas-, - juice, ogs Bugspyt n **Pancosova** ['pa nt'ʃovə] s

pand [pand] glt se Kappe c, til Gardin, t Seng Ek- Scott, *Bride of Lamm XXVI*

panda ['pandə] zoo Kattebjørn, Panda c *Ailurus refulgens*.

pandanaceous [pandə'neiʃəs] ♀ **pandan** (u)agtig **pandang** ['pandan], **pandanus** ['pan'de:nəs] ♀ Pandang,

Pandan, Skruopalme c **Pandanus odoratissimus** [*screw-pine*]. Jvf *drupe*!

pandar ['pandə] glt Se *pander*! **Pandarus** ['pandə- rəs] Lykernes Fører i Trojanerkrigen, men i middel-

alderske Romaner fremstillet som en Kobler. Df. **pander**

Pandean [pan'di:ən, 'pændi:ən] a Pans-, - pipes Se *Pan*!

pandect ['pandekt] fuldstændig Lærebo c, især the -s Pandekterne, den største & vigtigste Del af Jus- tians Lovsamling

pandemic [pand'emík] *path* pandemisk, epidemisk, som strækker sig langt udover

pandemonium [pandi'mo'njəm] Pandemonium n, Satans Palads, de onde Aanders Raadshal

pander ['pandə] Kobler, Ruff'er, P Skaffer c, et koble (el. ruffe) for, vi koble, ruffe, P skaffe Jvf *Pandarus*

earned his daily bread by -ing to [for] the vicious taste of the pit, - to his vices **panderage** ['pandoridz]

Kobleri, Rufferi n, Koblen c **panderess** ['pandorəs] Koblerske, Rufferske c. **panderism** ['pandorizim]. Se *panderage*!

pandiculation [pandiku'leɪʃən] Strækning, efter Sovn &c, sygelig Rastløshed & Strækning c

pandit ['pandit] Pandit, hørd Bramm c [*pundit*]. **Pandon** ['pandan]. Se *Panton*!

pandoor ['pandʊə] Se *pandour*! **Pandora** [pau'dɔ:riə] *myth* Pandora. Ogs om forskel-

lige Skæl & Insekter, -'s bår Pandoras Æske.

pandore ['pandə'ri] ♫ Pandore, trestrengt Guitar [*pandore*], Pandore Østers c, Østers af en stor Art, der findes i Nærheden af Prestonpans ved *Birth of Forth*.

pandoulde [pand'dauld?]. Se *pandowdy*!

pandour ['pandʊə] ✕ Pandur c, ungarsk Infanterist; a branded - jacket

pandowdy [pæn'daudi] *amr* (en Art) Aðlepa c til lavet m Sirup Jvf *slump*!

pandura [pæn'djʊərə] ♫ Pandura c, en neapolitansk, ottestrengt Lut, der anslaaes m. en Pennepose. **pandurate** ['pændjʊrət], **panduriform** [pæn'djʊərɪfɔ:m] ♀

lutformig, om Blad. **pandy** ['pandi] Pandy c, som et Slags Øgenavn p. en indisk Soldat [*sepoy*].

pane [pe:n] Felt, Stykke n, Afdeling, Plade, Side; Tavle, Plade, Rude, Vinduesrude [- of glass, light], Pen, smal Bane c, paa Hammer. Jvf *panell*!

panegyric [pæni'dzirik] Lovtale, *cont* Panegyri c; make (or pronounce) a - on holde en Lovtale over.

panegyric(al) [-(-)] berømmende, rosende, smilgende, *cont* panegyrisk; the answer will not be very panegyri- cal on [smigrende for] my hero. **panegyrist** ['pæni- d'zirikst] Berømmer, Lovtaler, *cont* Panegyrist c.

panegyryze ['pænidziraɪz] *vt* berømme, ophøje, rose (meget), holde (...skrive) en Lovtale (el. Lovtaler)

over, *cont* panegyrisere, *vi* holde (skrive) Lovtaler, *cont* panegyrisere.

panel ['pan(ə)] *arch* Felt, Fag [*~ of a baywork*], Spejl, Kvadrat, f Eks i Loft, Spejl *n*, Fylding, i Dør [*~ (or pane) of a door*], Pude, i Sadel [*~ of a saddle*], Side, Sideflade, af hugget Sten [*face*], Træplade, til Maleri, *jur* Nævningsliste, *jur* Jury, *sc jur* Anklaget, Arrestant, Sigtet *c*, i Fotografi **Panelformat** (16 × 30 Cm), **Panelbillede** *n*, *~s* *advocate* Defensor, Forsvarer *c* *sc*. **panel** ['pan(ə)] *vt* danne med (el inddele i) Felter (el Kvadrater, Spejl), *sc jur* sætte under Tiltale [*try*]; *he was soon to be ~led for his life*, som sigtet p Livet

paneless ['peɪnles] rudelos, uden Ruder.

panelling ['pan(ə)lin] Inddeling *c* i Felter &c, Felter *pl*, Fyldinger *pl*, Spejl *pl* **panel-work** Felter, Fyldinger, Spejl *pl*.

panful ['panfʊl] Kar *n* (fuldt), *ogs. Bunke, Kolve, Ringe (fuld), Pande *c* (fuld)

pang [pan] (Anfald *n* af) Smerte, Marter, Kval *c*, Stik (i Hertet), Stod, *ogs Smertestik *n*, *~s* *of* *conscience* Samvittigheds-Bid, -Kvaler, -Nag, *then a ~ came*, I felt *a ~*, *it sent a ~ (or a ~ shot) across my heart* da tor der et Stik (F* da gik det) igennem mig, det skar mig i Hertet, *do you never feel a ~ of regret at* [har De aldrig en Følelse af Sorg v. at skulle] *leaving life?*, *it gave him a bitter ~* det var et Stik i Hertet, et bittert Stod, *in the ~s of death* i Dødens Kvaler, *it reconciles me to the ~s of exile*, med Udlændighedens Pinagtigheder el. Sorger. **pang** [pan] *vt* *sc* trykke, presse, trænge [*throng*]; pakke [*throng*]; stoppe [*cramp*], proppe, *ogs dytte [*cramp with food*]; *~ it with a hemple of straw*.

panga-fly ['pæŋɡəflaɪ ?] Tsetseflue *Glossina morsitans*.

pangenesis [pan'dʒenɪsɪs] Pangenesis, «Alavling» *c*, en Hypotese (af Charles Darwin) i Forklaring af Organismers hele Vækst og Udvikling *Jvf* *Revue des deux M.* 1/10 1869! **pangenetic** [pændʒɪ'netɪk] pangenetisk, Alavlings-

pangloss ['pæŋɡlɔːs]. Optimisten i Voltaires *Candide* [*le Docteur ~*], *Dr. ~*, en latterlig Pedant i Colmans Komædie *The Heir-at-Law*.

pangolin ['pæŋɡəlɪn] korthalet Skældyr *n*, *Manis c* *Manis brachyura s pentadactyla* [*scaly ant-eater*].

panhandle ['panhændl] Pandeskaft, *the Panhandle* F om den smalle (*smale) Stribe af Nordvirginien som kuler sig ind mellem Ohio og Pennsylvanien

Panhellenic [pænhe'lenɪk] panhellen(ɪ)sk. **Panhellenism** [pæn'helɪnɪzəm] Panhellenisme *c*, en foreslaaet politisk Forening af alle Grækere. **Panhellenist** [-ɪst] Panhellenist *c*

pani ['paɪnɪ] *anglo-hind* & Zigeunerspr. Vand *n* *Jvf* *pannee!*

panic ['pænɪk] & Hirse *c* [*~grass*]. **panico** ['pænɪk] *panik*: panisk (el. pludselig og ustyrlig) Skræk, *mere* Børspanik, Pengekrise, Krise *c* **panic** ['pænɪk] panisk, p en mystisk Maade opstaaet, pludselig, ustyrlig (og ugrundet eller svagt grundet), om Frygt; *a ~ fear*.

panic-grass ['pænɪkɡrɑːs] Hirse *c* *Panicum*; Hirsefrø *n*

panicky ['pænɪki] især *mere* panikagtig; som overfaldes (.. liden) af Panik; *the wheat market was ~* paa Hvedemarkedet var (el. herskede) der formelig Panik; *this ~ bolt*

panicle ['pænɪkl] & Top, forgrenet Klase; p. Havro-Rosme, Rusme *c*. **Panacula**.

paniclemonger ['pænɪklmæŋɡə] Alarmerer, *Alarmist *c*;

~stricken [-strikn], **~struck** [-strak] slagen af (panisk) Skræk, skrækslagen, modløs

panier ['pænɪə] Overkjole *c* [*top-skirt, tunic*],

panification [pænɪfɪ'keɪʃən] Brødbagning *c* [*bread-making*]

panisic [pan'aɪsɪk] panisisk, «Alligheds-, alligheds-mæssig», *his ~ ideas were not properly worked into his system as yet*

Panislamism [pan'ɪslæmɪzəm, -'ɪzl-] Panislamisme *c*, en Bevægelse (Ønsker) i Retning af en Samling af alle Mahomedanere

panjandrum [pan'dʒændrəm] *roc* Panjandrum, Stormogul, Stormægtighed *c* Efter *the Grand Panjandrum*, en Landsbystorhed i et Skrift af Foote *Jvf* *jobhilies!* *to pass the time av day to a panjandrum av hell-cats* Kipling.

pannade [pa'neɪd] *ming* ogs Buespring, Krumspring *n*, Courbette *c* [*curvee*]

pannage ['pændʒ] glt Oldenføde *c*, ogs.* Ege- og Bøgenødder *pl*, *Aakorn *n*, som Svineføde i Skov, Olden-Gæld *c*, -Penge *pl*, *Aakornpenge *pl*.

pannam ['pænəm] *sl* Se *pannum!*

pannel ['pæn(ə)] Sadel, -Pude, p. Landet glt, (Hogs) Mave *c*. Ainsworth. **pannel** ['pæn(ə)] *sc jur* Anklaget, Sigtet *c* [*panel*].

pannicle ['panɪkl] Se *panicle!* & Hirse [*panic-grass*], anet Fedthinde *c*

pannier ['pænɪə] Orig Brødkurv, Kløvkurv, Vidjekurv t Kløvsadel, *Meis *c*, Fiskebensskørt *n*, Akantuskurv *c*, Bjælkehoved *n* [*corbel*]; *a pair of ~s* en Bærekurv, ogs * en Kløv

pannikin ['panɪkɪn] lille (*liden) Pande; (lille, *liden) Kande *c*, Maal, Krus *n*, *drink small beer out of tin ~s*.

panning-out ['pænnɪŋ'au] amr Vadsnkning *c*, af Guld.

Pannonia [pa'noʊnjə] Pannonien *n*

pannum ['pænəm] *sl* Brød *n*; *~bound* som kun faar (.. som sidder p) Vand og Brød, *~fencer* Kagehandler *c*, paa Gaden, *~struck* udhungret, færdig (ul) at sulte ihjel.

panomphean [pænəm'fiən] panomfæisk, profetisk, spaaende Som Tilnavn t Jupiter, *we want no half-gods, no ~ Joves*. E. B. Browning, hos Webster.

panoplied ['pænoplɪd] fuldt væbnet, i fuld Rustning. **panoply** ['pænoplɪ] fuld (el. hel) Rustning *c*, *the divers in their panoplies*.

panopticon [pæn'ɒptɪkən] Panoptikon *n*, Udstilling af videnskabelige og andre Nyheder, **Panopticon**: *or, the Inspection House*, et Værk hvori Jeremy Bentham 1791 foreslog en Fængselstype, som lod Fangerne ses t alle Tider, og som tillod at udnytte deres Arbejdskraft

panorama [pænə'reɪmə, -'reɪmə] Panorama, Rundmaleri *n*. **panoramic** [pænə'ræmɪk] panoramatisk. **panoramist** [pænə'ræmɪst] Foreviser (af Panorama), Mand *c* med Panorama.

panorpa [pə'nɒ'əpə] Skorpion(s)flue *c*. **panorpidæ** [-pɪdɪ] Skorpion(s)fluer *pl*.

Panscandinavism [pæn'skændɪnævɪzəm] Skandinavisme *c*.

panshin ['pænsɪn], **panshon** [-ʃən] *prov* Krukke *c*, videst oventil. I Dorset, *pot, pan, ~, crock, jug*. Kingsley, *Hereward II XI. 141 T.*

Panslavic [pæn'slævɪk, -'slævɪk] panslavisk. **Panslavism** [-ɪzəm] Panslavisme *c*, et Forslag (Ønske) om Forbund af alle Slaver.

panstereorama [pænsterɪə'reɪmə, -'reɪmə] Panstereorama *n*, en i ophejet Arbejde udført Model af en By eller en Egn.

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I, [au] ou.; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] sho; [g] measure; [ɪ] sing, [a, ɔ, e] osv. vakkende med [ə].

pansy ['panzi] & Stedmodersblomst, F Nat og Dag c *Viola tricolor*.

pant [pant, pa nt] *vi* trække Vejret kort (og tungt), puste (kort og tungt), *F hæse, pæse, *-ing*, ogs hæs-blæsende, *- after*, *- for*, overført lige efter, *- for breath* snappe efter Vejret, *- ing for a seat, for seats*, i politisk sl taburethungning(e), *- to hige* (F sidde &c med Aanden i Halsen) efter at **pant** [pant, pa nt] Pust, kort Aandedræt n, Pusten, Snappen c efter Vejret, *feel the quick -s of her breath*.

pantable ['pantəbl] *- shoes*. Se **pantons**!

pantograph ['pantəgrə f, -af] Pantograf, Storkesnabel c [*pantograph*].

Pantagruel [pan'tagrue] Pantagruel, Gargantuas Søn, en Kæmpe i Rabelais' Roman, en levelysten Epikureer **Pantagruellism** [-izm] Pantagruellisme c Hos Southey om Udøvelse af Lægefaget

pantalet(te)s [pantə'lets] pl Mamelukker

pantaloon [pantə'lu n] Pantaloon c, Benklæder og Sokker pl i et, *ogs Leistabroker pl †, *-s* Benklæder, Bukser [*pair of trousers*] Df *pants*. **Pantaloon** [pantə'lu n] Pantaloon, en latterlig Figur i Komedier, i Pantomimer

pantasote [ʔ] ? *amr* Pantasote c & n, en Læderimitation!

pantechnicon [pan'teknikən] Panteknikum n, Basar c, *a - van*.

pantier ['panta, 'pa ntə] Pustende, Higende c.

pantess ['pantes] Aandedød c, hos Falke

panthea ['panpiə] pl *antig* Pantheer, Figurer forestilende et af flere Guddommers Attributer sammensat Hele Af *pantheon*.

pantheism ['panθizm] Panteisme c, den Lære at Universet (Naturen) er Gud. **pantheist** [-ist] Panteist c **pantheistic** [panθi'stɪk] panteistisk, i Skulptur som samtidig bærer flere Guddommers Attributer

pantheon ['panθiən, pan'θi ən] Pantheon. Algidustempel, Mindets Tempel n, Mytologi c, (et Folks samthge) Guder pl, *the Pantheon* Pantheon n, i Rom, &c; † et stort Forlystelseslokale i London, *turn the Pantheon into a greenhouse* Jvf ogs *panthea*!

panther ['panpə] zoo Panther. *Leopardus panthera*; Kuguar c, &c [*catamount &c*]. **pantheress** [-rəs] Hun-panter c **pantherine** [-r(a)ɪn] Panther-, panteragtig, plettet, *flekke

pantile ['pantɪl] (indhul) Tagsten, Tagpande, Sukkerform, Form hvori laves Topsukker, P Cylinderhat c Jvf *tile*! *- house* (Dissenteres) Bedehus sl **pantiler** ['pantɪl] sl Dissenter, Dissenterpræst c.

pantisocracy [panθi'səkrəsi] Pantisokrati n, Samfund hvori alle er ligestillede. **pantisocrat** [panθi'səkrət] Pantisokrat c; *Southey, Coleridge, and their friend Lovell, another of the -s* **pantisocratic** [panθi'səkrə'tɪk] pantisokratisk **pantisocratist** [panθi'səkrə'tɪst] Pantisokrat c

panther ['pantl] † Brødmester, Spisekammerbetjent, Husholder c.

panto ['panto] F Pantomime c.

pantograph ['pantəgrə f, -af] Pantograf, Storkesnabel c, et Instrument t. at kopiere Tegninger i samme eller forandret Størrelse **pantographie** [pantə'græfɪk] pantografisk **pantography** [pant'ɪgrəfi] Pantografi c.

pantology [pant'ɪlədʒi] Pantologi c, universal Viden eller en Oversigt over alle Videnskaber.

pantomime ['pantomɪm] Pantomime, i flere Tilf.

Tryllekomedie c, Udstyrsstykke n, opført v Juletider Jvf *panto!* **pantomimic** [panto'mimɪk] pantomimisk, udført (udtrykt) v stunt Spil **pantomimically** [-əli] ad pantomimisk, v stunt Spil, v Gestus **pantomimist** [panto'maimɪst] Pantomime, Pantomimiker c, Kunstner i det stumme Spil.

Panton ['pantən] *old as - Gates* gammel som Mos p Træ, *gammel som alle Haugene Egl forvansket af *Pandon Gates* v Newcastle-on-Tyne

pantons ['pantənz] Pantoffelsko, Tøffelsko, t ænghovet Hest Ogs *panton-shoes*.

pantophagist [pan'təfədzɪst] Pantofag, Altspiser, Altæder c **pantophagous** [-əgəs] pantofag, altspisende, altædende. **pantophagy** [-ədʒi] Pantofagi c, Altspiseri n, &c

pantonie [pan'tu fi, fr] fr Tøffel c, *I have been too long the vassal of a - and the slave of a silver whistle* Scott, *The Abbot* V

pantry ['pantri] Spisekammer n, Madbod c, .i. ogs Penteri n

pants [pantz] F Benklæder, Permissioner [*pantaloon*].

panum ['panəm] Se *pannum*!

Panurge [fr, pə'nɔ dʒ] Panurg(e), en snedig Karl, Pantagruels gode Ven, hos Rabelais, *as - asked if he should marry* Siges om den der spørger en anden tilraads blot for at modsige Raadgiveren **panurgy** [pə'nɔ dʒi] Panurgi, Duelighed t (at gøre) alt, Snedighed c

Panyer ['panjə], *-s Alley*, en Gade i London

Panza ['pænʒə, 'pa npə], *Sancho -*, Don Quijotes Vaabendrager.

Paola ['paələ] Paula c. **Paola** [pe'əʊlə] En By i Kansas, Amerika

paort [ʔ] Defile, Pas n. I Sydafrika.

pap [pap] F Papa c [*papa*]. **pap** [pəp] anat Brystvorte c, Bryst n, (rundagtig Fjeld)top, *ogs. Hø c Jvf *Jura!* **pap** [pap] Pap, Melpap, Mælkepap, Burnemad c, Kød n, af Frugt [*pulp*]; *fig* Næring, *fig* Stotte c, *he gives - with a hatchet* o han er haardhend(c)t i alt hvad han foretager sig, han gør (siger) alt paa en barsk Maade **pap** [pəp] vt made (m Pap) **pap** [pəp] vt se fare, sprette [*pop*], *gang -ping about*; *go -ping down the street*.

papa ['pa pə] lat Fader, Fave; (nygresk) Præst, Pappas c, pl Papader, *the Greek Papa*. Th, *Snobs XXXVIII* **papa** [pə'pa], *amr* ogs. 'pa'pə] Papa c. **papa** [pə'pa &c] vt kalde Papa, *always run after me, papa'ing me*.

papacy ['pəpəsi] Pavedomme n, Paveverdighed c; Paver pl

papagallo [pa'pə'gə lɔw] Papagallo, Orkan c paa Vestkysten af Mellemamerika. Se Kloeden, Handb. der phys Geographie, Berlin 1873 728! **papagayo** [pə'jəw] Se *papagallo*! Jvf *tehuantepecer*! Se Loughton, *Physical Geogr.* 1873. 65!

papal ['pəpəl] pavelig, *the Papal Aggression Bill* Lovforslaget mod pavelige Overgreb (1850). Forbud katolske Prælater i England at kalde sig Biskopper af noget engelsk Stift. **papalize** ['pəpəlaɪz] v gøre (... blive) pavelig. **paparchy** ['pə'pə'ki] pavelig Regering c, Pavevalde c & n (*Pavevalde n).

papaver [pə'pe'və] & Valmue c. **papaveraceous** [pə'pe'və'reʃəs, -pəv-] Valmue-, valmueagtig.

papaw [pə'pə] Melontræ n: *Carica papaya*; Chirimolo c, Melontræets Frugt.

Papa-Westra ['pəpə'westrə] Papa-Westra c & n, en af Orknøerne.

¹ Avertissement N. Morgenbl 1898. 780.

pap/boat ['pəpəʊt] Skaal *c* til Barnemad, --**bottle** Sutteflaske, *Taateflaske

paper ['peɪpə] Papir, 1 flere Tilf, Blad *n*, Avis *c* [news¹paper], Foredrag *n*, til Oplesning, Afhandling *c*, Nummer *n*, af et Skrift, Opgave, Eksamensopgave [examination -], Besvarelse *c*, Specimen, Eksamensarbejde [work -], parl Karte, *Kart *n*, paa Kartet opførte Sager *pl*, jur Karte (*Kart) *n*, Sageliste *c* [- for trial], Tapet, Papirbetræk *n* [wall -], -s, ogs Papirkroller, Papillotter, jur Indlæg, *a* ~ of pins et Brev Knappenaale, although a long ~ [Karte, *Kart] awaited the peers ~, contribute two ~s on [levere to Opsatser om, Indlæg i] the question, read a ~, ogs. holde (et) Foredrag [i et Selskab before a society], set a ~, an excommunication ~ give en Opgave, with her hair in ~s med Haaret i Papillotter, it had been put into the ~ det var kommet i Avisen, the house is full of ~, 1 Teater-sl Huset er stærkt vatteret o der er mange Fribilletter, on ~ [paa Papiret] there existed no insufficiency; anything may be put on ~, især Papiret er taalmodigt, it tells well on ~ det tager sig (godt) ud p Papiret, commit to (or put upon, sometimes put to) ~ bringe (el fæste, sætte) p Papiret; write to the ~s skrive i Aviserne, 1 Avisen **paper** ['peɪpə] vt trække (m Papir), betrække, tapetsere, lægge (el indpakke, emballere) 1 Papir, theat sl vattere, fylde m. Fribilletter, the house is well ~ed tonight, the room was ~ed [betrækket med] a sober drab, --**bag** Papirpose, --**bacons** Brevadel *c*, --**birch** & Papirbirk. **Betula papyracea**, --**buildings** Paper Buildings, en Del af Middle Temple, London; --**cap** Karduspapirs Hue, Papirhue Bruges af Arbejdere, f Eks af Murere, --**carrier** Avisbud *n*, --**chase** Papirsjagt, Jagtleg, ogs * Schnitzeljagt *c* [hare(s)-and-hounds]; --**cover** Papir omslag, *Varlind *n* [loose -], --**currency** Papirpenge, --**cutter** Papirkniv, Beskæremaskine *c*, --**force** især x Styrke p Papiret, --**frill** Papirmansket &c, især. Mansket, p Fad, --**gallant** Papirhelt *c*, ~s and carpet-knights; --**hanger** Tapetserer *c*, --**hangings** Tapeter *pl*, Tapet *n*, --**holder** Papirholder, Brevholder [file, letter-clip]; --**house** theat sl vatteret Hus; --**hunt**. Se **paper-chase**! **papering** ['peɪpərɪŋ] Indpakning, Emballering (i Papir), Tapetsering *c*, (Papir)betræk *n*. **paper/king** (i Papir), Tapetsering *c*, (Papir)betræk *n*. **paper/king** the Paper-King, Tilnavn til John Law, Ophævet til den saakaldte Sydsøboble † 1729, --**knife** Papirkniv *c*; Falsben *n* [folding stick]; --**law** Papirlov, Lov som kun staar p Papiret, --**maker** Papirfabrikant, sl Klude-samler *c* [rag-picker], --**making** Papirfabrikation, --**marriage** fin Vielse hvor Honorarerne betales i Sedler, --**mill**; --**padded** papirforet, --**pulp** Papirmasse, --**reed** Papyrus *c*, --**ribbon** Papirstrimmel *c*, især Telegrafpapir *n*, --**sailor** Papirsnekke *c*: **Argonauta argo**, --**shavings** Papiraffald *n*; --**stainer** Tapetfabrikant *c*, --**weight** Brevpresse *c*, --**worker** P Visesælger *c*.

papery ['peɪpəri] som Papir, Papir-, papiragtig, papirlignende.

paperie [pæpi'tri:] Opsats med Skrivesager, Papir-opsats *c*

Paphian ['peɪfjən] pafisk, fra Pafos (p. Cypem, hvor Venus dyrkedes); letfærdig, ~ **girls**. **Paphian** ['peɪfjən] Pafianer(indo), Venustilbederske, Skøge *c* [Cyprian].

Paphlagon [pæf'gəʊni:] Pafagonier *pl*. **Paphlagonia** [-njo] Pafagonien *n*, et Fjeldland i Lilleasien. **Paphlagonian** [-njoŋ] pafagonisk; *s* Pafagonier *c*

Paphos ['peɪfəs] Pafos *n*. Jvf **Paphian**!

Paplas ['peɪpləs] *s*.

papier-mâche [pa pi'e ma 'ʃe, pa pi'e ma 'ʃe] Papirmasse *c*, ogs * papier (el Pap) mâche *n*

papilionaceous [pæpi'ljə'neɪʃəs] Egl sommerfuglagtig, & ærteblomstret, ~ **flower** Ærteblomst

papilla [pæ'pɪlə] anat lille (*liden) Brystvorte, især Papel, Papil, Hudpapil *c*, lille (*liden) Fremragning 1 *pl* papillæ [li]. **papillary** ['pæpiləri] brystvortelignende, papillær **papillate** ['pæpileit] vi blive (el. vokse) t en Brystvorte. Som Adj. [-let] bedækket med Papiller el. smaa Fremragninger **papillose** ['pæpi'ləʊs] Se **papillary**! **papillote** [-loʊt] Papillote *c*, Haarkrølle af Papir [curl paper], with her hair en ~ med Haaret i Papillot(t)er.

Papin ['pæpin, pa'pæn], -s digester papinsk Gryde.

papist ['peɪpɪst] Papist *c* **papistical** [pæ'pɪstɪkl] papistisk **papistry** ['peɪpɪstri] Papisten *n*

papoose [pə'pu: s, -z] (egl indianers) Barn *n*, Unge *c*

papouch [pə'pu:ʃ] Pampusse, (tyrkisk) Tøffel *c*, an embroiderer of -es.

pappiness ['pæpɪnəs] Grødagtighed, Blodhed, Saftughed *c*

pappoose [pə'pu: s, -z]. Se **papoose**!

pappose ['pæpəʊs], **pappous** [-pəs] dunet, fnokket.

pappus [-pəs] & Dun *c* & *n*, Fnok *c*

pappy ['pæpi] grødagtig, blød, saftig. **pappy** ['pæpi] Papa *c*, især i Barnespr, his ~ is a Paddy, his mammy a Jew

Papua ['pæpjə] *pl* Papua, -Negere, især i Nyguinea

Papuasias [pæpu'eɪʃə] Papuasias, Nyguinea *n*.

papula ['pæpjulə] anat Papel *c*, lille (*liden) fast Op-højning p. Huden. 1 *pl* papulæ [-h] & papules [-lz]. **papular** ['pæpjulə], **papulose** [-loʊs], **papulous** [-ləs] papulos

Papyra [pe'paɪrə] **myth** Papyra, Bogtrykkerkunstens Gudinde **papyraceous** [pæpi'reɪʃəs], **papyrean** [pæ'piəriən] papyrusagtig, papiragtig, gjort af Papyrus (. af Papir), Papir- **papyri** [pæ'paɪrɪ] *pl* Papyri Af papyrus. **papyrine** [pæ'piəriŋ] Pergamentpapir *n*. **papyrograph** [pe'p(a)irogra'f] Papyrograf *c*, Kopier-Apparat *n* **papyrus** [pæ'paɪrəs] Papyrus, Papyrus *c*, -Haandskrift *n*. 1 *pl* papyri.

par [pa:] F Notits, Notice *c* [paragraph]; *a* ~ referring to. . **par** [pa:] prov Kvæghave, ogs* Løkke, *Kreaturhage *c* [par-yard, cattle-yard]. **par** [pa:] x ung Laks, *ogs Laxunge *c* [parr]. **par** [pa:] Lighed, Ligestilling; mere Paritet, Pari *c*, ~ of exchange Kurs *c*; above (below) ~ over (under) pari; at ~, at ~ value til pari (Kurs), be (become) on a ~ with staa (komme) lige (el i Jævnhøjde) med . . . , put on a ~ [ligestille] with. . ; I insisted on his taking a little more brandy, by way of bringing him up to ~, for at stive (el stramme) ham op.

para [pə'ra] hind Svinehjørn *c*: **Hyelaphus porcinus** [hog-deer], we bagged a few ~ or hog-deer. **para** [?] Adeling *c*, Hold, Skifte, Sæt, *ogs. Lag *n*, af Arbejdere. I kornisk Grubesprog. **para** [pə'ra] Para *c*, en tyrkisk Mønt, ca. 1/8 Øre; it is really impossible to take one ~ less. **para** ['pæərə] F Paragraf *c* Jvf **par** & **paragraph**! **Para** [pə'ra] Para *n*, brasiliansk Provins & By, ~ grass Paragræs, en finere og mere værdifuld Piassava, af **Leopoldinia piassaba**; ~ nut Parand, Juvianød, brasiliansk Kastanie *c*, af **Bertholletia excelsa**. **parabasis** [pə'ri:bəsɪs] **antig** Parabase *c*, Korets Til-tale t Publikum p. Digterens Vegne, i den gamle attiske Komedie.

parable ['pæərəbl] Parabel, Lignelse; F Tale *c*, Foredrag *n* [parley]; Frank again took up his ~. **Cham-**

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [α, d, e] osv vaklende med [ə].

bers's J 1894. 122², speak in a . . in -s **parable** ['pa:rebl] *et* indklæde i (. . . udtrykke ved) en **Parabel** **parabola** ['pə'rabolə] *mat* **Parabel** **c** **parabolanus** [pə'bo'leɪnəs] **Parabolan**, (i Oldkirken) Præst af lavere Orden, Sgeplejer, Diakon **c** *pl* **parabolani**. **parabole** [pə'rabolɪ] *rhet* **Parabel**, Lignelse, Sammenligning **c** **parabolic** [pə're'bɒlɪk] **parabol**(ysk) **parabolical** [-kl] **parabol**(ysk) **paraboloid** [pə'raboloɪd] **Paraboloide** **c**

Parabrahm(a) [pə're'bra m(ə)] absolut, højest Som Tilnavn til Brahma.

Paracelsist [pə're'selsɪst] **Paracelsist** **c**, Discipel af **Paracelsus** **Paracelsus** [-səs] **s**

paracentesis [pə'ren'setɪsɪs] *chir* **Paracentese**, Punktur, en v Indsnit frembragt Aabning Tajning **c**

paracentric [pə're'sentɪk] **paracentrisk**, fra Cirkelen afvigende

parachronism [pə'rakronɪzəm] **Parakronisme**, Fejl i Tidsregningen, hvorved nt sættes senere end Vinkeligheden.

parachute ['pærəʃu:t] **Faldskærm**, **Parasol** **c** som en **Faldskærm** **parachutist** [-ɪst] **Faldskærmkunstner**(inde) **c**, *an accident to a lady* -

paraclete ['pærəkleɪt] *især theol* **Talsmand** **c** **paraclose** ['pærəkləʊs] *arch* **Gitter** **n**, **Skærm** **c**, mellem **Kapel** og **Kirke**

parade [pə'reɪd] **Parade**, i flere **Tilf**, **Paradeplads** [*-ground*], **P** **Promenade**, **Spaseregang** **c**, *make a - of* **paradere** (el **bramme**, **prunke**) **med**, *be in -* staa i **Parade** (i Fægtning), *appear on -* indfinde sig v. **Parade**. **parade** [pə'reɪd] *et* **paradere** (el **bramme**, **prunke**) **med**, *vise*, *gøre Væsen af*, *XX lade stille t* **Parade**, *lade* **paradere**, **paradere** i [*Gaderne the streets*], **paradere** udenfor [*Huset the house*], *the rascals have been* **parading** [*har* **paraderet** udenfor] *my house all the morning*, *a bugbear persistently -d* [*som* **idelig** **maa** (el **som** **man** **idelig** **lader**) **paradere**] *to intimidate weak minds*; *the slaves were -d* [*maatte* **paradere**] *in the sale rooms*. **parade** [pə'reɪd] *vi* **paradere**, i flere **Tilf** **Jvf** **perrade**! *-ground* **Paradeplads** **c**, *-step* **Paradeskridt**

paradigm ['pærədm] *gr* **Paradigma**, (**Bøjnings**)**monster** **n** **paradigmatic** [pærədig'matɪk] **paradigmatisk**.

paradisal(e) [pærədi'seɪk(ɪ)] **paradisisk** **paradise** ['pærədaɪs] **Paradis** **n**, i flere **Tilf**, *arch* **Forgaard**, **Kirkerist** **c** [*parv*]. **Jvf** **fool**! **Paradise** and the **Peri**, 2den **Fortælling** i **Moore's Lalla Rookh**, **Paradise Lost** og **P. Regained**, to **Digte** af **Milton**, *an earthly -*, ogs **et** **Paradis** **p** **Jorden**, *the Earthly Paradise*, **et** **Værk** af **William Morris** († 1896), indeholdende 24 poetiske **Fortællinger**, afsluttet 1870, *the sea would be - to me*, vilde være mig **et** **Paradis**, *enter -* komme (ind) i **Paradis**; *bird of -* **Paradisfugl** **Paradisæa apoda**; *grains of -* **Paradisuskorn** **pl**, **Guineapeber**, **Malaguettapeber** **c** & **n** (*pepper **c**) **Grana paradisii**. **paradisial(e)** [pærədi'seɪk(ɪ)] *Se* **paradisæa**(al)!

paradox ['pærədɒks] **Paradoks** **n**, meningsløs klingende **Paastand** (*ogs. **Sats**) **paradoxer** [pærədɒksɪz] **Paradoksmager**, *ogs **Paradoksør** **c** **paradoxical** [pærədɒksɪkəl] **paradoks**, **paradoksal**, - **statement**, ogs. **Paradoks** **n**. **paradoxist** [pærədɒksɪst] **Paradoksmager**, *ogs **Paradoksør** **c** **paradox-monger** [ksmɑŋgə] **Paradoksmager**, *ogs **Paradoksør** **c**. **paradoxure** [pærədɒksjə, -ksjue] **zoo** **Palmemaar** **c** [*palm-cat*]. **paradoxy** ['pærədɒksɪ] **Paradoks**, **paradoks** **al** **Beskaftenhed** el **Natur** **c**.

paremiographer [pəri'mi'ɒgrəfə] **Paremiograf**, **Ord-****sprogsamler** **c** [*paremiographer*].

paræsthesia [pærəs'ti:siə], **paræsthesis** [-'bi:si:s] **path**

Paræstese **c**, **Fornemmelse** opstaaet uden ydre **Paavirk-****ning**

paraffin(e) ['pærəfɪ(n)] **Paraffin** **c** **paraffin** ['pærəfɪ(n)] *et* **paraffinere**, -d **paper**, -oil **Paraffin**, **Olje** **c**

parage ['pa rɪdʒ, 'paɪ-] *jur* **Ligeret**, **Medgitt** **c** **parage** [fr] *ir* **Farvand** **n**, **Farvande** **pl**.

paragenesis [pærə'dʒenɪsɪs] **Paragene** **c**, **Opstaaen** **Side** om **Side** **paragenic** [-'dʒenɪk] **paragen**

paragoge [pærə'go'dʒɪ] *gr* **Paragoge**, **Endelørlængelse** **c** **paragogic** [-'gædʒɪk] **paragogisk**

paragon ['pærəɡən] **Monster** **n**, **a - of** **virtue** **et** **Dyds-****monster** **paragon** ['pærəɡən] *et* **sammenligne**, **rivali-****sere** (el **kunne** **maale** sig) **med**, **naa** op **imod**, **m** **Tings-****obj** ogs **naa**

paragram ['pærəɡræm] *gr* **Ordspil** **n** [*pun*]. **paragraph** [-'grɑ:f, -'grɑf] **Paragraf**, **Alinea** **c**, **Afsnit**, **Stykke** **n**, **Notis**, **Notice** **c**, i **et** **Blad** **Jvf** **par**, **para**! **paragraph** [-'grɑ:f, -'grɑf] *et* **paragrafere**, **behandle** (el. **dele**, **sette**) **paragraf-****vis**, **omtale**, i **en** **Arvsnotis**, *I am -ed in the papers, the cases were headed -* **Examples for landlors ds!** and *-ed thus*. . **paragraphic(al)** [pærə'ɡræfɪk(ɪ)] **paragrafvis**, **paragrafdelt**, *a novel in the French paragraphic style* **paragraphist** ['pærəɡrəfɪst] **Notisforfatter**, **cont** **Bladneger** **c** [*luner*]. **Mods** **leader-writer**.

Paraguay ['pærə'ɡweɪ, -'ɡwaɪ] **Paraguay** **n**, - **tea**, ogs **Mate** **c** **Paraguayan** [-'ɡweɪən, -'ɡwaɪən] **paraguayansk**, **s** **Paraguayaner** **c**. **Parahiba**, **Parahyba** [pə'rɔ'i bə] **s** **parakeet** ['pærəki:t] **Parakit**, **Kilchale** **c**: **Conurus**. **paraldehde** [pærəldɪhdeɪd] **med** **Paraldehyd** **n**, **et** **Sovemiddel**

paraleipsis [pærə'laɪpsɪs], **paralipsis** [-'lɪpsɪs] *rhet* **Para-****lipse**, **skremtet** **Forbigaaelse** **c**. *«Jeg vil ikke tale om . . .»* **paralipomena** [pærə'lɪpə'mɪnə] **Paralipomena** **Udeladelser** **pl**, **Supplement**, **Tillæg** **n**, **bibl** **Kronikernes** **Bøger** **pl**.

parall [?'pærəl] *vi* **P** **amr** **stemme**, *it -s pretty close with the truth* **Halburton**, **The Clockmaker II XVII**.

parallactic [pærə'læktɪk] **ast** **parallaktisk** **parallax** ['pærəlæks] **ast** & **path** **Parallakse** **c**. **parallel** ['pærəleɪ, -ləɪ] **parallel** [*med* **to**, **with**], **ligeløbende**, **fig** **parallel**, **lige**, **væsentlig** **tilsvarende**, - **bars**, ogs. **Dobbeltbom** **c**; - **case or instance**, ogs. **Analogi** **c**, **Analogon** **n**, - **passage** **Parallelsted**, **rum** [**lobe**, **gaar**] - **with** . . . **parallel** ['pærəleɪ, -ləɪ] **Parallel**, ogs. **XX**, **Parallel**, -**circle**, **fig** **lag-****hed**, **fig** **Parallel**, **Sammenligning** **c**, **cone** **Sidestykke**, **Modstykke** **n**, *draw a - between them*; *a striking - presents itself*; *a scene probably without (it) -*, **uden** **Sidestykke**. **parallel** ['pærəleɪ, -ləɪ] *et* **gøre** (. . . **trække**) **parallel**, **lobe** (el **gaa**, **ligge**) **parallel** **med** [*rum* **parallel** **with**], **fig** **svare** til [*correspond to*]; **fig** **kunne** **maale** sig **med**, (is **med** **Nægtelse**;) **komme** op **imod**; **XX** **sammen-****ligne**, **sammenstille** [*compare*]; *a ridge that -ed their rear*, *I have no doubt that my readers can - the case with similar occurrences*, **kan** **navne** **li-****gende**, **ligesaa** **mærkelige** **Tilfælde** **parallelism** ['pærəleɪzəm] **Parallelisme**; **Lighed**; **Parallel**, **Sammenligning**, **Sammenstilling** [*comparison*]; is. i **hebraisk** **Poesi** **Parallelismus** **c** **membrorum** [*sense rhythm*]; *he denied that any - could be logically instituted* [*at* **der** **tanke-****rigtig** **kunde** **trækkes** **nogen** **Parallel**] *between* . . . **parallelize** ['pærəleɪzaɪz] *et* **parallelisere**. **parallelogram** [pærə'lelɒɡræm] **geom** **Parallelogram**; *the - of forces* **Kræfternes** **Parallelogram** **parallelogrammatic** [pærəlelɒɡræm'ætɪk], **parallelogrammatisk** [-'græmɪk] **parallel-****grammatisk**. **parallelotyped** [pærəlelɒ'pæɪptəd], **parallel-**

¹ Flere skriver nu **parallelotyped**, &c.

[a: i u] osv længe som i far, leel, fool, ['ba] Trykstavelse; [æ] hat; [ʌ] fall; [h] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [ə] inner;

opipeden [-'p'aipidán] *geom* Parallelepiped *n* **parallelly** ['parəleli] *ad* parallelt

paralogism [pə'ralodgizm] Fejlslutning *c* **paralogize** [pə'ralodgaiz] *vi* slutte fejl **paralogy** [-dʒi] Fejlslutning *c*

paralyse ['parəlaiz] *vt* lamme, *-d*, ogs *lam*. *-d* *legs* **paralysis** [pə'ralais] Lammelse, Lamhed *c*, *explain the continued - of trade in my locality* **paralytic** [pə'ralitik] *lam*, *paralytisk*, *ulbøjelig* *t* Slag, *s* *Lam*, *Paralytiker* *c* **paralytical** [-kl] Se *paralytic!* **paralyzation** [pə'relaiz'eʃən] Lammelse *c*

paramagnetic [pə'remag'netik] *paramagnetisk* Et Ord der foresloges af Faraday for magnetisk, modsat *diamagnetic* **paramagnetism** [-'magnitizm] *s*

Paramaribo [pə're'maribou] *s* **paramat** ['pə'remat] *t* *hind* **Paramat** *c*, *himansk* *Dis-cen-ter* fra *Buddhismen*

Paramatta [pə're'mate] *Paramattia* *n*, en *By* i *Nysyd-wales*. **paramatta** [pə're'matə] *Paramattia*(s) *c* & *n*, Slags *let* *Toj* af *Kamuld* og *Bomuld*

parameter [pə're'mitə] *geom* **Parameter** *c* **parametritis** [pə're'mi'traitis] *path* *Parametritis* *c*

paramo [pə're'mou, 'pə'remo, 'pə'remou] *sp* *øde* *Egn*; især i *Sydamerika* **Paramo**, *Fjeldegn* *c* med *tørkrøbet* *Trævækst* og *fremherskende* *Fugtighed* og *Kulde*

paramount [pə'remaunt] *for* *en* *størst*, *højest*, *alle* *andre* (el. *alt* *andet*) *overregende*, *overvejende*, *fremherskende*, *go far towards proving his (Cromwell's) - devotion to* [hans *alt* *overregende* *Opoffrelse* *for*] *the public good*, *lady - Herskerinde* *c*, *lord - Overherre*, *the Crown is the lord - of the soil*, *- to højere* (. *større*) *end* **paramount** [pə'remaunt] *over* *Overhoved* *n*. **paramountey** [pə'remauntsi] *Overherskab* *n*.

paramour [pə'remuə] *cont* *Elsker*, *f* *Elskerinde*, *Mai-tresse* *c*

Parana [pə're'na] *s*. **Paranahya** [pə're'nə'i ba] *s* **paranoia** [pə're'ni'a], **paranoia** [-'noia] *Galskab* *c*, *Van-vid* *n* **paranoiac** [-'noiek] *a* & *s* *gal*, *vanvittig* (*c*)

paranymph ['pə'renimf] *antiq* *Brudesvend* *c* **parapegm** [pə'repem] *antiq* *Opslagstavle* *c*, af *Metal*

parapet [pə'repet] *fort* **Parapet**, *Brystværn*; *arch* *Brystværn*, *Rækverk*, *p* *Bro* & *c*, især *se* *Fortov*, **Fortaa* *n*. **parapet** [pə'repet] *vt* *forsyne* med *Bryst-værn*, & *c*

paraph [pə'ref] *Paraf* *c*, *Navnemærke*, *Sving* *n* [a *flourish* *after the signature*], *et* *sætte* *sit* *Navnemærke* *til*, *undertegne* *m* *Forbogstaver*

paraphernalia [pə're'ne'li'a] *pl* *jur* *Parafernaher* *pl*, *Parafernalgods*, *Kones* *Særeje*, *t* *Forskel* *fra* *Medgiften*, *personligt* *Udstyr* *n*, *Pyntesager* & *Smykker* *pl*, *fig* *Tilbehør*, *Udstyr* *n*, *F** *Grojer* *pl*

paraphimosis [pə're'fimi'sis] *path* *Parafimose* *c* *tilbagekrengel* *Forhud* og *konstringeret* *glans* *penis*

paraphrase [pə're'fraiz] *Parafrase*, *Omskrivning* *c*, *v* *parafrasere*, *omskrive*. **paraphrast** [-'frast] *Parafrast* *c*, *omskrivende* *Fortolker* eller *Oversætter* **paraphrastic** [pə're'frastik] *omskrivende*.

parapleg [pə'repli'dʒi] *path* *Paraplegi* *c*, *Lamhed* *i* *Underkroppen*.

parapodium [pə're'poudjem] *Parapodium* *n*, *uudviklet* *Lem* *hos* *mange* *Orme*. *I* *pl* *parapodia*.

parara [pə're'rə] *sp*. *Prærie* *c*

parasang [pə're'saŋ] *Parasange*, (*persisk*) *Mil* *c*, ca. *6* *Kilometer*.

parasceuaistic [pə're'sju'astik] *forberedende*

paraselen [pə're'se'li-ni] *Bimaane* *c*. *I* *pl* *-selenes* [-ni].

parasite ['pə'resait] *Parasit*, *Snylter*; *Snyltægast*,

Snylteplante *c*, *Snyltedyr* *n* [*animal* -], *pl* ogs *Uøi* *n* *Jvf* *infest!* **parasitic** [pə're'sitik] *parasiterende*, *snyltende*, *- insects*. **parasitical** [-kl] Se *parasitic!* *- plant*, is *Snylteplante* **parasiticide** [pə're'sitisaid] *parasitdræbende* *Stof*, *Middel* *n* mod *Snyltere* **parasitism** [pə're'saitizm] *Snylten* *c*, *Snyltern*, *Snylteliv* *n*

parasol [pə're'sål, -sou] *Parasol* *c* *Jvf* *pair-o'saul!*

parasyneis [pə're'sinis] (*hille*, **liden*) *Misforstaaelse* *c*.

parasynetic [pə're'sin'etik] *gr* *misforstaaet*, *such - forms as sparrer-grass for asparagus*.

parataxis [pə're'taksis] *gr* *Parataksis*, *Sideordning* *c*, *Opstilling* *efter* *hinanden* *af* *uforbundne* *Sætninger*

parathermic [pə're'pə'mik] *paratermisk*, *om* *visse* *Straaler* (*i* *Solspektret*) *som* *har* *Overflod* *p* *røde* *og* *orange* *farvede* *Baand*

parathevis [pə're'pə'vis] *Paratese*, *Sidestilling* *Apposition*, *Betegnelse* *c* *af* *det* *grammatiske* *Forhold* *v* *sideordnet* *Opstilling* *af* *Rødder* **parathetic** [pə're'pə'tik] *paratetisk*

parboil [pə're'boil] *vt* *halvkoge*, **forvælle*

parbuckle [pə're'bakl] *Rulletov*, *Skruetov* (**-taug*) *n*.

parbuckle [pə're'bakl] *vt* *flytte*, *lofte*, *skru* (*v* *Rulletov*).

Parbutta [pə're'bata] *?* *Parlutta* *c*, *hind* *Gudinde* *for* *Krig*, *Mord* *og* *anden* *Blodsudgydelse*. Ogs. kaldt *Devi*. *Jvf* *Ganesa!*

parce [pə're'si] *myth* *Parcer*

parcel [pə're'si] **Persille*, *ogs *Persillerod* *c* [*parsley*].

parcel [pə're'si] *Kvantum*, *Parti*, *af* *Varer* [*lot*], *Stykke* *n*, *Pakke*, *Kollo* *c* (*pl* *Kolli* *pl*); *Foisdendelse*, *f* *Eks.* med *Posten*, *F* *Pakke* [*package*], *jur* *Parcel*, *Del* *c*, *Stykke* *n* *Jvf* *Adj* *feat, make up!* *after* *all*, *we are only* *a - of boys*, (*nogle*) *Drenge*, **nogle* *Gutunger*, *-s' delivery* *Pakke-Ombringelse*, *-Befordring* *c*, *-s' delivery company* *Pakke(befordrings)kompani*, *by* *-s' post* *i* (*el.* med) *Pakkeposten*, *a certain piece of land is part and -* [*udgør* *en* *Del*, *en* *Parcel*] *of another piece*, *be part and - in, form part and - of*. . *danne* *en* *fast* *Bestandsdel* (*el.* *en* *integrerende* *Del*) *af* . . . ; *load by* *-s* *↑*, *lade* *m*. *Stykgods*, *a letter come in* *a -*, *i* (. . . *som*) *Pakke*, med *Diligencen* *↑* **parcel** [pə're'si] *vt* *udstykke*, *udparcellere*, *F** *bete* *op* [*- out*]; *↑*, *smerte*, *belægge* *m* *en* *Strimmel* *Sejldug*, *-* *a seam*. **parcel** [pə're'si] *Som* *a* & *ad* *halvt*. *Glt* & *se*, *- blind* *halvblind*; *- deaf* *halvdøv*; *- blind and more than - deaf*; *- gilt* *delvis* *forgylt*, *delvis* *belagt* *m*. *Guld*; *a jester and* *a -* [*et* *Stykke* *af* *en*] *poet*. **parcel/book** *Bog* (*som* *føres*) *over* *udleverede* (. *ekspederede*) *Pakker*, *-finder* *Nummersøger* *c*, *en* *Betjent* *der* *hos* *en* *Pantelaaner* *opsøger* *Pakker* *som* *indløses* **parcelling** [pə're'sliŋ] *↑*, *Smerting* *c*, *Strimmel* *Sejldug* *t* *Belæg* **parcel/maker** *Regningspakker* *c*, *i* *Skattekamret*, *-office* *Pakkeekspedition* *c*, *Pakkekontor* *n*, *-post* *Pakkepost*, *by* (*or* *per*) *-*, *-van* *Pakke(ombringelses)vogn*, *Pakvogn*.

parch [pə're'tʃ] *vt* *brænde*, *svide* (*F* *svie*); *fortørre*, *ogs. *fortørke*, *om* *Plante*, *om* *Hud*, *-ed*, ogs. *tør*, *tør* *i* *Halsen*; *agr* *skadet* *af* *Tørke*, *afsvedet*, *ogs. *afskinet*; *with* *-ed* [*tørre*] *kips* **parch** *vi* *svide*, *afsvide*, *ogs. *skine* *af*, *ogs* *om* *Hud*: *fortørres*, *ogs. *fortørkes*. **parchedness** [pə're'ʃidnəs] *afsveden* (*el* *fortørret*) *Tilstand* *c*.

parchesi [pə're'si] *sp* *Triaktrac* *c* [*pachisi*, &c].

Parchim [pə're'tʃim] *?* *s*.

parching [pə're'tʃiŋ] *bl.* *a*. *Brand*, *Brænden* *c*

parchment [pə're'tʃmənt] *Pergament* *n*; *- paper*.

parclose [pə're'kloʊs] *arch*. Se *paraclose!*

pard [pə're'əd] *glt* & *poet* *Leopard* *c* [*leopard*]; *pierced*

like - by hunters' steel; *bearded like the -*. **pard** [pə're'əd]

P amr *Kammerat* *c* [*pardner*].

pardalote ['pa'dəloʊt], **pardalotus** [pa'də'loʊtəs] *n* (australisk) Panterfugl *c*.

pardner ['pa'dnə], *P amr* Kompagnon [*partner*], Kammerat *c*.

pardo ['pa'doʊ] *Pardo c* et kinesisk Skib, mindre end en Djonke. en Regningsmont i Goa &c, ca Kr 225

Pardoe ['pa'doʊ], *Miss Julia* -, eng. Romanforf. &c 1862

pardon ['pa'dn] *vt* tilgive [det *it*; ham det *him* for *it*], især hst forlade, *nur* benaade. *Jvf* *pardoning!*! - *me*, ogs undskyld! Indleder tit en Indvending el Modsigelse, *Miss Wirt would never - him for it, privilege (or right) of -ing* Benaadningsret **pardon** ['pa'dn] Tilgivelse, Forladelse, *nur* Benaadning [*free -*], *nur* Amnesti *c* [*a general -*, *act of oblivion*]. *Jvf* *prerogative! the King's free - under the Great Seal* fuldstændig Benaadning. Indeholdende en Erkendelse af, at vedkommende har været uskyldig domt, *we ask - of our readers for -ing*, beder vore Læsere om Tilgivelse, fordi vi -, *I beg the gentleman's -!* bed Herren om Forladelse, *I beg your -* jeg beder Dem om Forladelse, *I beg your -*, *beg -*, ogs undskyld! hvad behager? hvilket?, *I beg (you) a thousand -s* jeg beder tusinde Gange om Forladelse, *receive a full and free -* [faa fuldstændig Benaadning] *from the governor, seek - for a fault, an attainted traitor excepted from the -* pardonable ['pa'dn-əbl] tilgivelig **pardoner** ['pa'dn-ə] Tilgiver, Benaader, † Afsladskræmmer *c*, *Pardouneres Tale*, hos Chaucer, Fortællingen om Døden og de tre Svirebørdre **pardoning** ['pa'dn-ɪŋ] som gerne tilgiver, barmhjertig, som har Benaadningsret

pare [pə] *vt* skælle [et Æble *an apple*], *agr* flaa-hakke, om Græsland [- *and burn*], klippe, skære [en Negl *a nail*], virke [en Hov *a horse's hoof*], skrabe [en Hud *a hide*], fortynde, dulere, om Handskeskind, fortynde, i Tømrung, afskakke, hugge skraa, *fig* beskære, beklippe [denne Ret *this prerogative or privilege*] *Jvf* *pinch!* - *has nails*, figurlig stække hans Vinger, stække Vingerne p ham, - *away* [bortskære] *redundancies, - off the rind of a fruit*

paregoric [pa'gɔːrɪk] smertestillende (Middel *n*), - *elivir*.

pareira [pə'reɪə] *pharm* Parejrarod, is Nyctrod *c* *Radix pareirae* *bravce*

parelcon [pə'relkən] *gr* Parelkon *c*, Tilføjelse af en Stavelse eller en Partikel i Enden af et Ord

parella [pə'relə], **parelle** [pə'rel] *♀* Perelle *c*, Lavarter hvoraf faas Orseille, is *Patellaria parella*.

parembole [pə'rembəʊl] *rhet* Parenbole *c*, Indskud (el Forklaring) anbragt midt inde i en Periode eller en Sætning.

parement [pə'emənt] Prydelse *c* †, Parement *n*, den ydre, glat tildannede Side af en Mur.

paremptosis [pə'em(p)'toʊsɪs] *rhet*. Se *parembole!*

parenchyma [pə'renkɪmə] *anat* Parenkym, Væv, & ogs blødt Cellevæv *n*, Marv *c*. **parenchymatous** [pə'reŋ'kɪmətəs], **parenchymous** [pə'renkɪməs] parenkymatøs, - *cell* Parenkymcelle, Kortcelle.

parent ['pæ'rent] Fader, Moder [*maternal -*], *fig* Moder, Rod *c*, -s Forældre *Jvf* *fond!* *idleness is the - of vice*, alle Lasters Moder, - *country* Moderland, *the body was consigned to its - earth*, t den moderlige Jord, t den Jord hvortil det var kommet, - *swarm* Modersværmer; *when the living branch is cut from the - tree*, fra Modertæret. **parentage** ['pæ'rentɪdʒ] Herkomst, Byrd, Slægt *c*; *a man of mean, noble -* **parental** [pə'rentəl] faderlig; moderlig; forældrelig,

Forældre-, - *care, duties, solicitude* **parentally** [-təlɪ] *ad* faderlig, moderlig

parenthesis [pə'renθɪsɪs] *Parentés c* I *pl* *parentheses* [-sɪz], *a pair of parentheses* (et Par) Hjulben, i *typ sl*, *in (a) -, within parentheses* i *Parentés* **parenthesize** [-pə'saɪz] *vt* indskyde i (- som en) *Parentes* **parenthetic** [pə'ren'tetɪk] parentetisk, *100* parentestormig, - *legs* **parenthetical** [-kɪ] parentetisk

parenthood ['pæ'renθud] Faderegenskab, Moderegenskab, Forældreegenskab *c* **parenticide** [pə'rentɪ'saɪd] Fademorder, Modermorder, Forældremorder *c* **parentless** [pə'rentləs] forældreløs

parer ['pæ're] Skræller *c*, ogs. om et Redskab, *vet* Virkejærn *n*

parergon [pə're gən], **parergy** [pə're dʒɪ] Sidearbejde *n*, Biting, Overflødighed, overflødig Detail *c*

pareisis ['pərisɪs] *path* Paresis, ufuldstændig Lamhed, *gr* Ord-Udeladelse *c*, *the principle of - or word-neglect*

Pargas ['pa'gəs] Pargas *n*, en Ø i Finland **paigasite** ['pa'gəsait] *geol* Paigasit *c*, grøn Hornblende

parge ['pa'dʒ], - *work* Se *pargeting!* **parget** ['pa'dʒɪt] (Mur)puds, Stuk *c*, en Blanding af Gips & Kalk

parget ['pa'dʒɪt] *vt* pudse, overtrække med Stuk, pryde med Stukkaturarbejde **pargeter** ['pa'dʒɪtə] Pudser, Stukkatur *c* **pargeting** [-tɪŋ] Pudsning, Stuk *c*, Stukkaturarbejde *n*, en Art dekorativt Skulpturarbejde indført i en Blanding af Gips og Kalk

parhelia [pə'hɪljə] *pl*. Af *parhelion*. **parhelic** [pə'helɪk] parhelisk **parhellion** [pə'hɪljən, -hɪn] Bisol *c* [*mock sun*]

pari ['pæ'reɪ] *lat*, - *passu* jævnsides [med *with*], *advance - passu with*, ogs holde (jævnt) Skridt med.

pariah ['pa-rɪə, 'pæ-rɪə, 'pɪrɪə] *hind & fig* Paria *c*, - *dogs*, ogs herreløse Hunde *Jvf* *pyh!*

parial [pə'rɪəl] Se *par-royal!*

Parian ['pæ-rɪən] parisk, fra Paros(s) i Ægeerhavet, *the - chronicle* Marmorkroniken Se *Arundelian!* - *marble*, - *verse* ondskaftfuld Satire *c*, efter Archilochos fra Paros **Parian** ['pæ-rɪən] Parier *c*, Parian *n*, Slags hvidt, uglaseret Porcelæn t Statuetter

Paridel ['paɪdɪl] En Person i *Popes the Danriad* og i *Spencers the Faery Queen* (bk III).

paridigitate [paɪrɪ'dʒɪtət] *zoo* med et lige Antal Fingre og Tæer

parietal [pə'rɪətəl] Væg-, Mur-, Side-, - *bone* Isse (væg)ben, - *insertion* & Støvtraadens Sammenvoksning *c* med Kronrøret. **parietary** [pə'rɪətəri] & Vægurt *c* *Parietaria*.

Parime [pə'rɪ'meɪ] *s*

paring ['pæ-rɪŋ] is. Skrælling Ogs. *conc*, Flaahakning *c* [- *and burning*]; -knive Virkejærn *n*, Dulerkniv *c* [*glover's -*].

paripinnate [paɪrɪ'pɪnət] & ligefinnet

Paris ['pærɪs; 'pæ-rɪs] *myth* &c Paris *c*. **Paris** ['pærɪs] Paris *n* *Jvf* *Lucretia!* **paris** ['pærɪs] & Ethar, Fireblud, *Rævbær, Troldbær *n*: *Paris quadrifolia* [*herb -*].

Paris-Garden ['pærɪsgɑːdn]. En Bjørnegård ved Temsen, holdt af en Robert de Paris i XIV Aarh; *fig* polsk Rigsdag, *ogs Huskestue *c* [*beargarden*].

parish ['pærɪʃ] Sogn *n*; Kommune; Bygd *c*. I Smågg tit Sogne- (*Herrøds-); Kommune-. *Jvf* *native!* - *of ease* Anneksogn, Anneks *n*; *enough to keep them from the -* nok t. at de ikke kommer paa Sognet, p Fatigkassen; *become chargeable (or come, go) on (or come to) the -* komme p. Sognet, &c; *throw himself on the -* søge Fatigunderstøttelse; -*bull* Bytyr; *st* Sognepræst *c*, -*church* Sognekirke; *the why is plain*

[æ'ɪ'u] osv lange som i far, feel, fool, ['hæ] Trykstavelse, [a] hat; [æ] fall, [d] hot; [A] hut; [ə] hurt; [ɪ] inner;

as way to - Grunden ligger saa snublende nær Sh. --clerk Degn, *is Klokke c, --doctor By-, Fattig-, Kommuelæge, --duty kommunal Afgift, --grave find a - begravet i Fattigjord parishioner [pə'riʃənə] Sogne- mand c, pl Sogneboere, Sognefolk pl, (Præsts) Sogne- barn, Sognebarn n, *Sambygding, Hjembygding c [fellow -]. parish lantern sl Magistratsmaaneskin n, Maane c, --mantels merc Slags tykke, langhaarede, brogetfarvede Sengetæpper, --officer Sogns (el kommunal) Bestillingsmand c, --pauper Fattiglem, Lægs- lem, Indlæg n, --pay Fattig-Understøttelse, Hjælp c, receive -; half-a-crown a week of [1] -, or the work- house, --poor the - Sognets fattige, --register Min- istry, Kirke-, Kaldsbog c, --relief Fattig-Understøt- telse, -Hjælp, receive (or be in receipt of) -, --surgeon Se parish-doctor!

Parisian [pa'ri:ʒən, -ri:ʒən] parisisk, s Pariser, f Pariserinde c, Parisisk n

Parisienne [pa'ri:ʒi:n] Pariserinde c, the - Parisien- nen, en Sang af C Delavigne, Marsellaisen af 1830

Parisina [pa'ri:si:nə] Parisina, Azos skønne Hustru, Helinden i Byrons Digt af samme Navn

parisyllabic [pa'ri:sɪləbɪk] gr parisyllabisk, med lige mange Stavelser (i alle Bøjninger)

parity ['pɑ:ti] Lighed, merc Paritet, Pari c [par]; a - of age Lighed i Alder, there is no - of principle; above - over Pari

Parizade [pa'ri:zə de] En Kvinde i «Tusend og en Nat»

Park [pa'k] Is Mungo -, skotsk Afrikarejsende † 1805 park [pa'k] Park, i flere Bett, se Skov c Jvf deer-park! (ornamental) -, ogs Parkanlæg n & pl, a fir - en Fyrreskov se, the Park, i e. Hyde Park. park [pa'k] vt anbringe i en Park, i Parker, art parkere, køre op (samle) i Park; be -ed, ogs parkere v. park [pa'k] vi F spaserer (. ride) i en Park, i Parken

parkazite ['pa'kəzɪt] P Sportel c [perquisite], and I must pay my footing as a bit of -. Marryat, The Naval Off. II.

Parker [pa'ke] s; -s piece, en Idrætsplads i Cam- bridge, the game was played on -s piece. parker [pa'ke] glt Parkvogter c parkership [-ʃɪp] Parkvogter- post c. Parkes [pa'ks] s parkfencing Gærde n af skraa Stænger, *Skigar(d) c, --hack Ridehest c (til Brug i Parken), --keeper Park-Vogter, -Opsynsmand c, --leaves P ♀ Perikum c, --train art.

parky ['pa'ki] (Eskimos) Pels, Frakke, Hætte c. Egl et russisk Ord

parliamentarian [pa'ləmən'teəriən] Parlamentariker c. parlance ['pa:ləns] Tale, Samtale \, Brug, Talebrug, Sprogbrug c Kun i Forb med (for & in, this is neither time nor place for -, til at tale, in common (sailor; Scotch) - efter almindelig (sømandsmæssig; skotsk) Talebrug &c parle [pa'li] glt & prov Samtale, Forhandling, Passiar c [chat, talk]; se Frieri n [court- ship]. Jvf parley! get a quiet dish of tea and a - with our gossip. parlementaire [lɑ'ri] ♀ Parlamentær c. Parley ['pa'li] Peter -, Navneskjul f. Amerikanceren Samuel Goodrich, Forf. af Børne- og Ungdomsskrifter † 1860. parley ['pa'li] vi tale, forhandle, F* dagtinge, & F parlementere. parley ['pa'li] Samtale, For- handling; Underhandling, & F Parlamentering c; beat (sound) a - slaa (blæse) Opmærksomhedssignal f. Parlamenteren parliament ['pa:lɪmənt] Parli(ament) n, Rigsdag c, Storting n, F (tynd, sprød) Honningkage c [- cake or gingerbread]. Jvf 2. addle! -, toffee, and gingersnack. parliamentarian [pa'ləmən'teəriən] parla-

mentsvenlig (c), Parlamentarier c, paa Karl d Istes Tid parliamentary [pa'la'mentəri] parlamentarisk; - (train) Jærnbanelog, der befordrer 3die Klasses rejsende for 1 penny a mile, Drivetog, ogs * Bummeltog, as slow as a - train! parliament-heel ['pa:lɪməntli] † (Skibs) Overkrengen c til Kølhaling

parlour ['pa:lə] Taleværelse n, i Kloster &c, Stue, Dag- ligstue [alm sitting-room], glt & amr Salon c, Modtagel- sesværelse, P* Bedsteværelse n, Bedststue [drawing (or reception) room], Gæstestue c, Gæsteværelse, i Værtshus, Privatkontor, privat Værelse n, ved et Kontor; amr merc sl Stue, Butik c, Atelier n, oyster -s Østers- salon c, photographer's -s fotografisk Atelier n, tonsorial -s Barberstue, Frisersalon c, --boarder, i Pen- sionat Familiepensionær (som mod højere Betaling spiser v. Familiens eget Bord), --car amr Salonvogn, --carpet Gulvtæppe, --game Selskabs- spil, --gun Salon- bøsse c, --maid Stu(e)pige, --organ Stueorgel, --skates Rulleskøjter, Salonskøjter

parlous ['pa:ləs] glt & joc farlig, we shall be in a - state.

parly ['pa'li] F Drivetog, ogs * Bummeltog n [parlia- mentary]; Honningkage c [parliament]; he offered me a sticky -, --woos [-wu:z] F Franskmand c, Fransk- mænd pl, the -.

Parma ['pa'mə] s parmacetty [pa'mə'seti] Se poor-man!

Parmentianist [pa'mi:njənɪst] rel Parmenianist, Do- natist c Parmenides [pa'menɪdɪz] s. Parmenio [pa'mi:njə] s. Parmesan [pa'mi:zən] parmesansk, fra Parma, s Parmesaner(nde), Parmesanost c Ogs. - cheese. Parnahiba [pa'nə'i:bə] s

Parnassian [pa'nəsɪən, -əʃən] parnassisk.

parnassim [pa'nəsɪm?] pl Synagogeforstandere parnassius [pa'nəsɪəs] ent Apollosommerfugl c Parnassius Apollo. Parnassus [pa'nəsəs] Parnas, Parnasset Jvf gradus! grass of - Leverblomst, Leverurt, *Høst- symre, Jaabloom c: Parnassia palustris [white liverwort].

Parnell [pa'nel, 'pa'nel?] Is. nævnes Thomas -, eng. Gejstlig & Digter † 1718, og Irælenderen Charles Steward -, "the uncrowned King of Ireland" † 1891. parnellism [pa'nelɪzəm] Parnellisme c Parnellite [lɑ:t] parnellitisk, s Parnell c, Tilhænger af Parnell.

parny ['pa'ni] Vand [pannee]; Regn n i Tatersprog, dowry of - meget Regn

parochial [pə'rəʃiəl] Sogne-, Sogn(et)s, Kommune(n)s, kommunal, - politician Kommunalpolitiker; cont* Bygdepolitiker, - politics, bl a. cont sneverhjertet Poli- tik, *ogs. Bygdepolitik, - register Kalds-, Kirke-, Mini- sterialbog, - relief Fattig-Hjælp, -Understøttelse, - school Menighedsskole amr, - tax Sogne*Hørreds- skat, Kommunenskat parochialism [-ɪzəm] kommunal Beskaffenhed, snever Aand, *ogs Bygdeaand c. pa- rochialize [pə'rəʃiəlaɪz] vt gøre kommunal, fig ind- snevre, danne et Sogn (el Sogne, en Kommune el. Kommuner) af.

parodic(al) [pə'rædɪk(l)] parodisk, parodierende. par- odist [pə'rædɪst] Parodiker c. parody [pə'reɪdi] Parodi c [paa on], vt parodiære.

¹ Was die Schnelligkeit anlangt, so gehen die *parlia- mentary trains* ungefähr wie die deutschen Schnell- züge, die *express* und *mail trains* weit rascher als Kurierzüge in Deutschland. C. Naubert, Notwörter- buch Funfte Auflage 722.

² Denne sidste Udtale brugtes efter *Daily News* 1887 blandt C. S. Parnells nærmeste Venner.

paracemiographer [pəˈrɪːmɪˈægrəfe] Paracemiograf, Ord-sprogssamler *c.*

paroket ['paroket] Se *paraakeet*!

parole [pəˈroʊl] *jur* mundtlig Erklæring *c.*, mundtligt Ord, *✕* *Æresord n.*, *✕* *Parole c.*, *allow him his* - give ham fri p. *Æresord*, *this man had forfeited his military* -; *get (or obtain) him (liberty on) his* - skaffe ham fri p. *Æresord*, *give their* - *not* [paa ikke] *to bear arms, on (his)* - paa *Æresord* **parole** [pəˈroʊl] *vt* frigive (løslade) paa *Æresord*

Parolles [pəˈrɑːlis] En Praler og Kryster i Shakespeare's *All's well*.

paronomasia [pəˈnɒməˈziːə] *rhet* Paronomasi, (Brug af) Ordspil *n* & *pl.* **paronomastic** [-ˈmɑːstɪk] paronomastisk **paronychia** [pəˈnɪkiːə] *path* Neglebyld, Betændelse *c.* i Negleroden [*whitlow*]. **paronym** [ˈpɑːrɒnɪm] *gr* Paronym *n* **paronymous** [pəˈrɑːnɪməs] *gr* paronym enslydende, men afvigende i Bogstavering og Betydning Som *all*, *owl*; afledet af samme Stamme Som *wise*, *wisdom*. **paronymy** [pəˈrɑːnɪmi] Paronymi *c.* **Paropamisus** [pəˈpɑːmɪsəs, -pəˈmaɪsəs] *the* - Paropamisus (Hindukoh, Hindukusch) *n* Nu om Fjeldmassens vestlige Gren

paroqueet ['paroket] Se *paraakeet*!

Paros [ˈpæːrɑːs] Paros, nu *Paro n.*, en Ø i Ægæerhavet Jvf *Parian*!

parotid [pəˈrɒtɪd] *anat* Ore(spyt)kertel *c.* Ogs *the* - *gland*. **parotis** [pəˈrɒtɪs] Se *parotid*! **parotitis** [pəˈrɒtɪtɪs] *path* Faarsyge, *ogs. Kusma, *prov** Kindtaske *c.* [*the mumps*].

paroxysm ['pærɒksɪzm] Paroksysme *c.*, Anfald, F* ogs *Ru(d) n.*, *burst into a* - *of tears* faa et Anfald af (el. briste i voldsom) Graad. **paroxysmal** [pærɒksɪzməl] paroksysatisk, paroksynisk, kramptagtig. **paroxysmally** [-məli] *ad* paroksysatisk, &c. **paroxysmic** [-mɪk] Se *paroxysmal*! **paroxytone** [pærɒksɪtɒn] *gr* (Paroksytonon, Ord *n*) betonet paa (. . . med Tryk p) næstsidste Stavelse

parquet [pəˈket, -ˈkeɪ] *arch* Parket, *amr* Gulv *n.*, i Teater &c Se *parquetry*! **parquet** [pəˈket] *vt* parkettere, indlægge m Træarbejde **parquetage** [pəˈkiːtɪdʒ], **parquetry** [pəˈketri] *arch* Parketage *c.*, indlagt Træarbejde *n.*, i Gulv

Parr [pəˈr] Is nævnes *Thomas* -, "*Old* -" † 1635 i en Alder af 152 Aar **parr** [pəˈr] ung Laks, *ogs. Laxunge *c.* [*samlet*].

parrakeet ['pærəkiːt] Se *paraakeet*!

parral ['pærəl] † Rakke *c.*, en Strop eller en Bøjle som fastholder Raen t Stangen. **parral** ['pærəl] *vt* rakke.

parrel ['pærəl] *s* & *v.* Se *parra*!

Parramatta [pəˈrəˈmɑːtə] Se *Paramatta*!

Parret ['pærɪt] *s*

parricidal [pærɪˈsɑːdɪl] fademordersk; modernordersk. **parricide** [pærɪˈsaɪd] Fademorder; Modernorder *c.*, Fademord *n.*, &c.

parritch ['pærɪtʃ] *sc* Havregrød *c.* [*porridge*]. Burns, Scott &c

parrock ['pærək] *prov* Vænge *n.*, *Hage *c.*, &c [*paddock*].

parroket ['pærəkɪt]. Se *paraakeet*!

parrot ['pærət] Papegøje *c.* *Psittacus*. **parrot** ['pærət] *vt* efterplapre, eftersnakke, efterabe, *ogs. efterherme, *coal* se Kannelkul [*cannel coal*] **parroter** ['pærətə] Efterplaprer, Eftersnakker, Efteraber *c.* **parrot-fish** Papegøjefisk *c.* *Scaurus*. **parrotry** ['pærətɪ] Efterplapren;

Efteraben, Efterabelse *c.* **parrot-toed** ['pærətəʊd] som gaar indtilbens, *be* - *gaa* indtilbens

Parry ['pærɪ] *s* **parry** ['pærɪ] *vt* afbøde, (af)parere, *vi* & *abs* afbøde Stødet, *parie* **parry** ['pærɪ] Parade *c.*, *St. George's* - Højparade

parse [pəˈsɪ, -z] *vt* *gr* analysere Jvf *parsing*!

Parsee ['pəˈsi] Parser, Ildtilbeder, Gueber *c.* **parseeism** ['pəˈsiːzɪm] Parseeisme, Ildtilbedelse *c.*

parsimonious [pəˈsɪːmɒˈnjuːs] kaarig, paaholden, altfor sparsommelig **parsimony** [pəˈsɪməni] Karrighed, Paaholdenhed *c.*

parsing [pəˈsɪŋ, -zɪŋ] *gr* Analyse *c.*

parsley [ˈpɑːsli] † Rodpetersilie, ogs i Persille, *Persillerod *c.* *Petroselinum sativum*, *fool's* - vild Persille, *Hundepersille *Æthusa cynapium*, *bed* Persillebed, *the doctor brought him from the* - , sagt til Børn, om nyfødt Støken har bragt ham (hende), ogs i Madammen kom m ham (med hende) i sin Pose, *fein* *Harkregres *n.*, Hestespiæng *Allosorus crispus*, Rejnfan *c.* *Tanacetum*

parsling [ˈpɑːsɪŋ] † Smerting *c.* [*parcelling*].

parsnep [ˈpɑːsniːp] Se *parsnip*! **parsnip** [ˈpɑːsniːp] † Pastinak *c.* *Pastinaca sativa*, (I) beg -s om Fødeladelse i Spøg, *good looks make no bread, and gentle (or sweet) words butter no* -s, og iagre Ord gør ikke Kaalen fed, *the ears were snapped off like* -s, knækkede (*ogs knak over) som Pibestikke, *chervil* Kørvelroe *c.* *Cherophyllum bulbosum*.

parson [ˈpɑːsn] Sognepræst, Præst, sl Vejviser *c.*; *Adams*, en Person i Fieldings *Joseph Andrews*; *Bate*, en varmblodig, haandfast og sportsinteresseret Præst, i sidste Halvdel af XVIII Aarh; *'s disease* Præstesyg, *in the pulpit* † Munkehatte, Stormhat, Venusvogn, *Lushat *c.* *Aconitum napellus*. **parsonage** [ˈpɑːsnɪdʒ] Sognekald *n.*, Præste-Bolig, -Gaard [*house*], *Low* *c.* til Sognepræst (Scott) **parson-bird** [ˈpɑːsnbɜːd] *Poe c.* *Prothemadera circumata* Ogs *poe-bird* **parsties** [ˈpɑːstɪz] P Bagværk *n.* [*pastry*] Dickens, *Copperf*.

1 **part** [pɑːt] Del, Part [*portion*], Andel, Del, Part [*share*], Del, af Skrift, Levering, af Skrift [*number*]; † Stemme *c.*, Part *n.* [*musical* -], *theat* & † Rolle *c.*, *theat* & † Rollehefte, Part *n.*, Side *c.* Jvf 2 *act*, *art*, *bear*, *happy*, *justice*, 2 *leading*, *parcel*! -s, ogs. Begavelse *c.*, Evner, Naturgaver, (naturlige) Gaver *pl*; Egn *c.*, Egne, Kanter *pl*, Kant *c.* (af Landet); *a* - *of speech* en Taledel, en Ordklasse, *the first* - † første Stemme; *part... part...* nogle (el. endel) ... andre (el. endel) . . . *to ride on horseback*, *to take a drive*, *accompany the travellers (a)* - *of the way* følge de rejsende et Stykke p. Vejen (F paa Vej)!, *be (or form)* - *of* ... være (el. udgøre) en Del af, høre (med) til, indgaa (som Led) i . . . , *it is (or forms)* - *no* - *of our scheme*, [især det ligger ikke i vor Plan] *to...* ; *it is the* - *of Government* [det er Regeringens Sag, det staur t. Regeringen] *to take action*; *I thought it my* - [Pligt] *to obey*. Swift, *Gull. Trav.*; *the best (worst)* - *of it* *was that...* det bedste af det hele (det værste) var at . . . ; *the curious* - *of it* [det mærkelige] *was that...*; *bear his* - egl bære sin Del; spille sin Rolle, gøre sin Pligt, gøre sit; *(a) great* - [en stor Del, en større Del] *of his troop broke out into actual mutiny; but now comes the curious* -, det mærkelige; *do his* - gøre sin

1 *Blackstone applies the word to one who kills his child* Webster.

1 Glt siges: *part way: I shall ride with you part way. Agatha's Husband (Author of John Halifax, Gentleman) p. 147, cit. Koppe, Anh.*

Del, sin Pligt, sit, *form* ~ of Se ovfr' seventy forms no ~ of his disposition, ogs Strenghed ligger ikke for ('til) ham, for ('til) hans Karakter, *pay off* ~ of [ogs betale af paa] *his debt*; *take* ~ tage Del, deltage [i in], være med, medvirke, om Kunstner &c, the Volunteers will take their ~ in keeping clear the streets, deltage i at holde Gaderne ryddelige ('Ryddigholdelse af Gaderne), *take* ~ in such work, take an active ~ [tage virksomt Del] in politics, take the aliquot ~ (s) or the ~ (s) tage i Part the seamen took our ~s, tog vort Parti, take ~ with Partu for you. Styret af Præpositioner for my ~ for our ~s for min (vor) Part, for min (vor) Del, through the tenth century and for a good ~ of the next. ~, for the most ~ for Storstedelen, for my own ~, from all ~s fra alle Kanter, in ~ tildele, delvis, in ~ or in whole delvis eller helt, ne understand in ~, stykkevis bbl, in ~s, især i Dele, i Stykker, om Skrift i Leveringer, heftevis, i flestemmig Jvf *part-song*! song in ~s, villas and cottages in marked and transportable ~s, i afpa-sede Dele el Stykker, in foreign ~s i Udlandet, udenlands, i fremmede Lande, hst i det fremmede; owned in great ~ for en stor Del] by...; paid in large ~ [for en stor Del] out of his own pocket, in our ~s, in our ~ of the country i vor Landsdel, paa vore Kanter, 'ogs i disse Trakter, in ~s of [paa sine Steder i] Denmark, take in good (all) ~ optage godt (ilde), don't play me any of your ~s! P kom ikke her med dine Streger! men of ~s begavede Mænd, Begavelser, was considered as of mediocre ~s ansaas kun f at have middelmådige Evner, 'ogs f middels begavet, on my ~ (on our ~s) paa min (vor) Side, for mit (vort) Vedkommende, fra min (vor) Side, paa mine (vore) Vegne, I will add but one little hint on my ~, for mit Vedkommende, all appeal on our ~s [fra vor Side] was useless, come on the ~ of the Secret Council, p det hemmelige Raads Vegne, on the ~ of William bl a. for V's Vedkommende, with great [en stor] ~ of the landed gentry

2 **part** [pa 't] vt dele [divide], adskille, skille, skille, *dele [Haaret i Midten the hair down the middle; high on the forehead], met udskille [Sølv fra Bly silver from lead], sprænge [en Line a line, Fortømmen, *Forsynet the leader] Jvf company, man! ~ a cable sprænge et (*en) Kabel, faa et (*en) Kabel sprængt, ~ the combatants skille de kæmpende (ad), through the ~ed [adskilte, aabne] curtains, hair ~ed high on the forehead, m. Deling midt i Panden, her ~ed [aalne] lips; ~ [dele] in two.

3 **part** [pa 't] vi dele sig, dele sig, gaa i Stykker, gaa over, revne [midtskibs amidships], springe, sprænges, om Line &c, skilles [fra, med from, with], skille sig [ved Ejendommen with the property]. Se ndfr' sp skille sig fra (el. komme af) Hesten!, sp sl betale; være en god (... generøs) Betaler. Jvf friendly! I knew he'd ~ betale (ordentlig &c), ~ (good) friends skilles som (gode) Vennr, ne ~ed the best friends in [af] the world, they ~ed no great [ikke som de bedste] friends, I am content to ~ friends [venskabelig] with the gentleman, the ship ~ed amidships, ogs Skibet brødes over p Midten; ~ from her (or the) anchors sprænge Fortøjningerne; his fortunes and those of his men ~ off [skilles ad, gaar hver sin Vej] for a time, unwilling to ~ with it, skille sig derved; not liking to ~ with their money...

1 det at Rytteren under Løbet kommer af Hosten og ikke sidder op igen.

partability [pa 'tə'biliti] Glt i *partability* partable [pa 'təbl] Glt i. *partible*.

partake [pa 'tɛk] vi deltage, tage Del [i in (undert of)], være med [om en Bolle Punsch of a bowl of punch], fig hst blive lodtagen(de) [i in], ~ of, ogs nyde [eat, have], indtage [Midtag dinner], ligue, have (noget) tilfælles med, ~ too freely of, især: tage for stærkt i sig at, the mule ~s of both the horse and the ass, hold a middle nature and ~ of both **partake** [pa 'tɛk] vt fig dele [den almindelige Glæde the general joy], have tælles, ~ nyde, indtage [Forfriskninger refreshments], I ~ your distrust of Hal's birds in the bush, what brutes ~ [umælende har (til-) tælles] with men **partaker** [pa 'tɛkə] Deltager, fig hst Lodtagen(de) c [i in] **partaking** [-kɪŋ] Deltagelse, cont Delagtighed c, glt Samraad, Komplot n

partier [pa 'tɛ] Deler, Adskillere, sl (god, ordentlig, generøs) Betaler c, a good ~

parterre [pa 'tɛə] Parterre, Blomsterbed, Parterre n, i fr Teater [pit]

parthenogenesis [pa 'θɪnə'dʒenɪsɪs] Partenogenese, 'Jomfrufødsel c, ubefrugtet Forplantning. **parthenogenetic** [-dʒɪ'netɪk] partenogenetisk **Parthenon** [pa 'θɪnən] the ~ Parthenon n. **Parthenope** [pa 'θenəpi] myth Parthenope c, Parthenope, Neapel n. **Parthenopean** [pa 'θɪnə'piən] parthenopæisk, the ~ Republic

Parthia [pa 'θɪə] Partien n **Parthian** [-ən] partisk, s Parter c, a ~ arrow, she looked round, firing ~ shots behind her **Parthis** [pa 'θɪs], ~ mendacious mere løgnagtig end Parterne

partial [pa 'ʃɔl] partiel, delvis, særskilt, partisk, ensidig, ~ earth, i Telefoni &c Afledning c, a ~ [ensidigt] view of the facts, a fond and ~ parent, be ~ to... være partisk t. Fordel for, være indtagen i, have tilovers (el en Forkærlighed, en Svaghed) for . **partiality** [pa 'ʃi'altɪ] partiel Beskaffenhed, Partiskhed, Ensighed, Svaghed, Forkærlighed c, a ~ for painting. **partially** [pa 'ʃɔli] ad partielt, delvis, tildels, for en Del, (saa) nogenlunde, partisk, ensidig Jvf divorce, pacify! left ~ open (som staar, som stod) paa Klem, *ogs paa Glyt

partibility [pa 'tə'biliti] Delelighed, Delbarhed c. **partible** [pa 'tɪbl] delelig, delbar.

particeps [pa 'tɪseps] ~ criminis delagtig i Forbrydelsen, Gemingsmand c.

participant [pa 'tɪsɪpɪnt] Deltager [i in], Deltagende c. **participate** [pa 'tɪsɪpeɪt] vi deltage, tage Del [i in, of], fig hst blive (... være) lodtagen [i in]; ~ in another's grief, ogs dele Ens Sorg, ~ of two natures være af en dobbelt Natur **participation** [pa 'tɪsɪ'peɪʃən] Deltagelse c, a ~ of [i] joys and sorrows **participator** [pa 'tɪsɪpeɪtə] Deltager c.

participial [pa 'tɪsɪpiəl] gr participial **participially** [-piəli] ad participialt **participle** [pa 'tɪsɪpl] gr Tilægsform c, ogs * Particium n, the present ~ Nutid(en)s Tillægsform, ogs * Presens Particium Jvf ppr.!

particle [pa 'tɪkl] lille (*hden) Del c (pl Smaadele pl), Atom n, ogs. gr Partikel, F Pille, Smule c, Fnug, Gran n; not a ~ F ogs. ikke (el. aldrig) det Gran, *ogs. ikke (el. aldrig) en Dust, I understood no ~, ogs. aldrig et Muk, ikke et levende Ord, *ogs. ikke det skabende Gran, there is no ~ of good [ikke en god Blodsdræbe] in him; there wasn't a ~ of truth in it.

particoloured [pa 'tɪkləd]. Se party-coloured!

particular [pə'tɪkjələ; pa 'tɪ] særegen, særskilt [individual, special, separate], privat glt [personal, private];

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ə, ð, e] osv. vaklerde med [ə].

bestemt, enkelt, speciell, vis [certain], særlig, vigtig [notable], nojagtig, nøje [minute], omstændelig, detaljeret [circumstantial], om Person nøjesende, nojagtig, nøje, F nøje p. det, a full and - [omstændelig] account, a - acquaintance bl a en god (el speciell) Bekendt on - [vigtig] business, - cup Mundbæger, the landscape had no - features, intet Særpræg, on some business of - [særlig, synderlig] importance, he has brought no - news, har ingen egentlige Efterretninger bragt, -ogs har ikke bragt noget større af nyt, for a - purpose i et bestemt (el vist, særligt) Øjemed, they're nobody - F det er ganske almindelige Folk, -ogs de er ikke noget større (især m H t Herkomst), our own - wrongs, personlige Forurettelser, it's nothing -, intet særdeles, det er ikke saa farligt, it's -, især det er af Vigtighed, det er presserende, they are not - what [de tager det ikke (saa) nøje, hvilke] terms they select; be - about. . være nøje med (*paa) . . tage det nøje med, være nøje i [saadanne Ting these kind of things], be - in describing beskrive nøje, a man - in [som er nøje med (*paa)] diet or dress, in - i Særdeleshed, især particular. Som Adv I want to speak to you awfully - P jeg vilde frygtelig gerne tale med Dem particular [pa'tikjule, pa'-] enkelt Punkt n, enkelt Omstændighed, Enkelthed, Detail c [detail], Individ n glt [individual], Privatmand glt [private person]; F Specialitet c, specielt Produkt n, (for et Land &c) ejendommelig Frembringelse c, Kuriosum n, -s, ogs nærmere Oplysninger pl, det nærmere n, nærmere (el nøjere) Omstændigheder pl [ved of], phil det partikulære, det særegne. Jvf apply, descend, general, generality' a London - en (ægte) Londonnertaage, London -, ogs om en fin Sort Mader, in that - i den (el saa) Henseende, i det Stykke, relate in -s, ogs fortælle i det enkelte particularity [pa'tikju'lariti; pa'-] Særegenbed, Omstændelighed, Særegenbed, Ejendommelighed, Enkelthed c particularization [pa'tikjula'rizetʃən, pa'-] særskilt Omtale, enkeltvis Opførelse c particularize [pa'tikjula'raiz, pa'-] et særskilt nævne, nævne (el omtale, opføre) enkeltvis, nærmere paapege, vi gaa i det enkelte, it would be invidious to -, især at nævne nogen enkelt particularly [pa'tikjula'li, pa'-] ad særskilt, særdeles, i særlig (*ogs sær) Grad, (more) - i Særdeleshed, især, navnlig da, *ogs særskilt, helst, not - [ikke saa særdeles] loved of his comrades, - want have særlig Brug for

partie carree [fr, pa'ʁti ka're] ogs Selskab n be staaende af to Par, to Herr og to Damer.

parting [pa'tɪŋ] part & delende, skillede, Skille-, Afskeds-, - breath sidste Aandedræt; - cloth, især Fildug, a - kiss, write several - letters [Afskedsbreve] to...; lift his hat in - salutation, som en Afskedshilsen, hilse t. Afsked, - tool Gedeslod c, a - word, ogs et Ord t Afsked parting [pa'tɪŋ] Deling, Ad skillelse, (Haars) Deling; Afdeling, met Udskillelse; Afsked c [leave-taking], (f Eks et Selskabs) Opbrud n, Skilsmisse [separation]; geol Afslønningsflade, Slette c [fissure], at - ved Afskeden; ved Afrejsen, (da vi skiltes &c, shook hands at -, ogs til Afsked, a word, in -, [til Afsked] to our friends who. .

partinger [pa'tɪŋdʒə] 10c Makker, Medspiller c [partner].

Partington [pa'tɪŋtən], Mrs -, en fingeret, ældre Dame, Mrs. Malaprops Aftagarske!, hvis Visdomsord

¹ Se ogs. Brekke & Western, Engelske Forlæggere II 168.

er bevarede af den amr Humorist B P Shillaber (f 1814), Mrs -, distinguished for her affected, incorrect use of sesquipedalian words. Partingtonian [pa'tɪŋ'to'njən] partingtoniansk, his - fashion of loving and using big words for their own sakes Twain parti-pris [fr, pa'ti'pri] fast Beslutning c, Overlæg n partisan [pa'tɪzən, -'zən] Partisan(e), Spydokse (-ox) c, Korsegevær n partisan [pa'tɪzən, -'zən] (ivrig) Tilhænger, cont Partigænger, X Strejfkorpsfører, Guerrilla-fører [- chief], Guerrillasoldat, Partigænger, Partisan c [- ranger], - party Strejf-Korps, -Parti n, Guerrilla c partisanship [-ɪp] Egenskab som Tilhænger, Høren c til et Parti, cont Partigænger n partite [pa'taɪt] & haanddelt partition [pa'tɪʃən] Deling, mur Udskiftning, conc Delelmne c, Skille, Skel, *ogs Dele, Skillerum n, især Skille-Mur, -Væg, Mellem-Mur, -Væg c [- wall], & Skillerum, Skod, Skud, *Skot, & Land, Stykke n medlem to Skrivehuller, i Blok [bridge], & Partitur c [score], the - of Poland Polens Deling partition [pa'tɪʃən] et dele, aldele, i Rum [- off], - an estate, - the floor of a house.

partitive [pa'tɪtɪv] delende, Delings-, distributiv, the - article Delingsartikel, a pronoun - partitive [pa'tɪtɪv] delende (. distributiv) Ord n partitively [li] ad partiutiv, distributiv.

partlet [pa'tɪl] & Pibestrimmel, Strimmel c, Partlet, Hømemor, i Dyretabelen (hos Chancer Pertolote), sister Partlet, hos Dyden (Hind and Panther) Betegnelse f Nonnerne.

partly [pa'tɪli] ad tildels, delvis, for en Del Jvf 1. open' a bottle - full *ogs en paaskjenket Flaske, partly - partly.. dels . dels .

part-master [pa'tma stə] Kompagnon c, the employe becomes - of [i] the firm

partner [pa'tnə] Delager, Parthaver [i in], mere Interessent, Kompagnon, sp Makker, Medspiller, Partner [- at cards]; i Dans Dame, Herre, [Agetable] [conjugal -], hst & zoo Mæge c Jvf bosom, dormant, Jorkins, sleeping! -s & Fisk c, Pumpe- eller Mastefisk!; the - of my existence or life min Livsledsager(-inde), Agetable, the - of my joys den som deler (... delte) mine Glæder, be -s in... ogs være fælles om... goes -s gear i Kompagniskab, i Kompagni, take -s engagere abs; has been admitted [optaget] as - in the business. partnership [-ɪp] Deltagelse c, Fællesskab, mere Kompagniskab, Kompagni, mere Firma, mere & fur Interessentskab n; industrial - Interessentskab mellem Kapitalister og Arbejdere, silent - stille Interessentskab; enter (take) into - gaa i Kompagniskab, F i Kompagni (optage som Kompagnon).

partook [pa'tuuk] v deltog, P deltaget. At partake. part-owner [pa'toʊnə] Medejer, Partejer, Parthaver; Medreder, Part(-)reder c.

partridge [pa'trɪdʒ] & (alm.) Agerhøne, *Raphane c, pl Agerhøns, *Raphans pl - Perdix (s Starna) cinerea; amr Trekvædet, virginisk Vagtel, Kolihue c. Ortyx virginianus. Jvf ogs. grouse! the feast of St. -, spægende om den første Jagttag efter Fredningstiden Partridge, en Barbér, Tom Jones' Ledsager, i Fieldings Roman. "shrewd, but simple as a child"; -berry ligende (aultheria c. G. procumbens; -call Agerhøne-

¹ Uklart i Maunder's Treasury (vo. oryia): those species of Moths which fly by day, with a vapouring kind of motion... which have unimpaired partners furnished with slight rudiments of wings...

pibe c, &c --tree Agerhøne-, Boko-. Partridge træ
Heisteria coccinea & *Boca pronacensis*, --wood

part-song [pa 'tsɑŋ] ♪ flerstemmig Sang

parturient [pa 'tʃuəriənt] fødeende, som skal føde
 parturition [pa 'tʃuəriən] Fødsel, Forløsning c [delivery]
 parturitive [pa 'tʃuəri:tɪv] Fødsels-, Forløsnings-,
 science. parturient [pa 'tʃuəriənt] lat v skulle føde,
 ere 1 Barnsød [are in labour], ~ montes, nascetur
ridiculus mus Bjerger have Veer og skulle føde en
 Mus

party [pa 'ti] her delt party [pa 'ti] (politisk &c)
 Parti, Selskab, X Detachment n, Kommando, Ai-
 deling, Deling [detachment], Flok, Deltager [partaker,
 participator], jur & fig Part, jur & F Person c Jvf
 concern, evening-party, fatigue, injure, litigant! the
 general and his ~ (bl a) Generalen og hans Selskab,
 hans Følge n, the ~ attacked, is den angrebne, the ~
 (concerned), is. Vedkommende c, the rival parties de
 rivaliserende Partier (. Parter), a third ~ en tredje
 (bl a upartisk) Person, Trediemand c, this here ~ p
 denne Person (*ogs denne Fyren), dette Menneske,
 two parties at table, bl a. to Bordsætninger, the whole
 ~ [Selskab, F Kompagni] were arrested, the ~ [Partiet]
 were willing to struggle, there will be no ~, ved Ind-
 bydelse i al Tarvelighed, be a ~ in the case være
 Part i Sagen, we are ready to be a ~ to [være med til
 (*paa)] an agreement between...; we have never had
 any quarrel to which I have been a ~, som jeg har
 haft nogen Andel (el været delagtig) i, both parties
 to the conflict begge de stridende Parter, become a ~
 to . . blive delagtig (hst lodtagen, lodtagende) i . .
 gaa med til (*paa) , we had a ~ [havde Selskab]
 yesterday, I resolved to make her a ~, indvie hende i
 Sagen (. i Planen), gøre hende t. min Medviderske
 &c, make me a ~ to [indvie mig i] his intentions,
 make up a ~ danne et Selskab, slaag sig sammen, sup-
 pose we make up a ~ and volunteer? end om vi slog
 os sammen og gjorde det (. kom &c) af os selv?
 Styret af Præpositioner, it would be better for
 all parties, f alle Parter, be (or make one) of the ~
 høre t Selskabet, være en af Deltagerne, være (*ogs. . .
 blive) med, gøre os (. dem &c) Selskab, to the dis-
 grace of all parties concerned t Skam f alle Parter;
 we were in a boat on a ~ of pleasure, p en Lysttur,
 vi var ude p en Baadtur, go on a ~ of pleasure rejse
 p Lysttur, bring me to the ~, bl a. føre mig hen t. Ved-
 kommende, go to a ~ gaa i Selskab, I am going to a ~
 jeg skal i Selskab, F skal ud (*ogs bort) party
 [pa 'ti] Som a (i Smisteg) tit Parti-, use his pulpit
 for ~ ends, i Partiformaal, --coloured [pa 'tɪkələd]
 broget, spraglet, --end Partiformaal, --fence ~ wall
 Mellemmur, Mellemvæg, mellem Ejendomme, --gold
 forgyldt Bladselv n. partyism [pa 'ti:zəm] Partivæsen n
 party|jury blandet Jury: Halvdelen af hvor Nation,
 --man Partmand; --spirit Partiaand, --spirited besjælet
 (. ledet) af Partiaand, --wall Brandmur
 parulis [pə'ru:lɪs] Tandbyld c [gumboil].

parvenu [fr. 'pa'və'nju:]; un homme ~, ogs. en Mand
 som har sit p det tørre. parvenu [pa 'vənju:, fr.]
 Parvenu, Opkomling c [upstart].

parvis(e) [pa 'vɪs] arch Bislag n, (Kirke)portal, For-
 hal c, Vaabenhus, v. Kirkeindgang t [porch]; Værelse
 (. Skoleværelse) n over Kirkeportal t; Kirkerist c
 [area round a church].

Parviz [pa 'vɪz ?] sejrrij: som Tilnavn t. den per-
 siske Konge Chosroes II, the horse of Chosroes ~ o.
 Shībdiz, en persisk Bukelalos.

par-yard [pa 'ja:əd] prov Kvæghave, 'ogs Løkke c
 [par, cattle yard].

pas [pa] Pas, Trin [step], Fortrin n, Gang c foran
 [precedence], even the boats of captains were shoved
 aside to give the naval ~, for p Orlogsvær at vige
 Plads, give the ~ to the Baron; Crump allowed the Em-
 peror Alexander to walk before him, but took the ~
 himself of [sik selv foran] the King of Prussia.

Pasaiuks [pa 'sa juks] Franskmand Paa Chinook-
 sprog

pasan [pe'zən, 'pa sən] zoo Passan-Antilope, kapsk
 Oryks c Oryx gazella

Pasargade [pe'sa 'gædi] s Pascagoula [paskə'gu lə] s

Pascal [pa 'skal, 'pa skal] s

Pasch [pask] (Jødernes) Paaske c Jvf ogs Pasque!
 the ~ of the Cross Langfredag c paschal [paskəl]
 Paaske- paschflower [paskflaue] Se pasqueflower!

Pas-de-Calais [pa deka 'le:, fr] s

paseo [pa 'se'ou] Paseo, Promenade, Spaseregang c,
 the Paseo, the fashionable drive of Mexico.

pasha [pe'ʃa, 'fā, 'paʃa] Pascha c pashalic [pe'ʃa-
 lik, 'paʃelik] Paschalik, Paschadømme n pashaw [pe'ʃɑ:]
 Pascha c

pashpole [pə'ʃpou] & prov Valmue c Papaver
 somniferum. pasnets [pəsnɪts] & prov Pastnak c.
 Pastinaca sativa [pəsnɪp]

pasigraphical [pasɪ'græfɪk(l)] pasigrafisk. pasigraphy
 [pə'sɪgræfɪ] Pasigrafi Universalskrift c, Universalsprog n

Pasque [pask] Se pasch! --eggs t Paaskæg [Easter
 eggs]. pasqueflower [paskflaue] blaa Vaarurt, ogs *
 Kobjelde c Pulsatilla.

pasquil [pə'skwɪl] git, pasquin [pə'skwɪn] Skamskrift,
 Nidskrift n, Paskvinade, Paskvil c pasquinade [pə-
 kwɪ'neɪd] Se pasquin! vt paskvillere, skrive et Nid-
 skrift (. Nidvers) om

1 pass [pas ?] merc (russisk) Basthamp, Pashamp c

2 pass [pa:s] vi passere [drage, gaa, bevæge sig,
 sejle, dampe, gælde (for, som), foregaa], passere (...
 gaa, komme, køre, ride, sejle &c) forbi, gaa over,
 om Uvej Jvf passing! gaa, forløbe, om Tid [go on];
 hengaa [ustraffet unpunished], gaa hen, falde,
 veksles, om Slag &c, om Bemærkninger &c [be
 exchanged]; svinde, svinde hen, forsvinde [dis-
 appear, go off], give sig, gaa over, om Smerte &c,
 forgaa [perish], gaa, (kunne) gaa an [- muster];
 antages, f Eks til Opførelse; univ &c bestaa, f
 staa [med Ære, med Laudabilis, ved den svære
 Eksamen in honours], part &c vedtages, gaa igen-
 nem [be carried], sløde, i Fægtning, sp passe, i Kort-
 spil, amr fig sige Pas Jvf angry, conversation,
 patience! if the statement were allowed to ~ uncon-
 tradicted, ogs hvis . . fik staa umodsaagt, ~ unnoticed
 gaa ubemærket hen, om Aandighed &c ogs faldte til
 Jorden, I ~ jeg siger Pas amr fig, beauty is a charm,
 but soon the charm will ~, forgaa, svinde, an expres-
 sion that would ~ everywhere, som vilde gaa og gælde
 overalt, som staa f. alle Retter, but let it ~! især
 men lad det gaa! it will ~, især det gaar (nok) over,
 he never lets ~ an [han forsømmer aldrig nogen] op-
 portunity of doing good. "The time is -ing", [Tiden
 gaar], was all he said; to make the time ~ for at faa
 Tiden t. at gaa, f. at fordrive Tiden, a person who
 was well to ~ in the world glt & se en velhavende
 Mand &c; bring to ~ gennemføre, istandbringe, iværk-
 sætte, sætte igennem, come to ~ hælde, indtræffe; gaa
 for sig, gaa til; foretold an event which came to ~,
 som (ogsaa) virkelig indtraf; how that came to ~, ogs.

hvorledes det gik til, *get the oars to* - stikke de lange Aarer ud Jvf Marryat, *Faithf. 117 & 271 T'* Med Præpositioner & Adverbier *counterfeit coins sometimes* - [passerer, gaar (og gælder)] *as money*, - *away* (hen)gaa, forløbe [expire], svinde, forgaa, gaa bort, hst vandre heden o *do*, and in that sleep she *ed away*, when heaven and earth should have *ed away*, vare forgaaede, the peace that *eth not away*, som ikke forgaar, - *by* passere (. drage &c) forbi, - [gaa, gælde] *for a wise man*, - *for* [bestaa (F staa) i] Latin, - *for* lieutenant, især tage Officerseksamen¹, *by that time the matter had ed from his mind*, var Sagen gaaet ham af Munde, - [gaa] *from just to unjust*, *ing* [for [idet jeg forlod] the rear I walked down...; what was *ing* in (or on) his mind or within his heart hvad der foregik hos ham, i hans Sind, i hans Hjerter, - *into* gaa over i, gaa over til, især som en Forandring, *chem omsættes til [- to]*, that the souls of dead men - *into* [gaar over i] animals, a new spirit *ed into me* der for en ny Aand i mig, - *into* [gaa over til] the reserve, the meeting *ed off* quietly, gik (el løb) rolig af, forløb rolig, - *on* passere (. gaa &c) videre, passere, gaa Med rendret Tone især komme over, tilstøde, vederfars, in the meantime, a change was *ing on* [foregik der en Forandring med] Lancelot 'Tis, my soul! your truest slave, *ing on your father* [som forer din Fader bag Lyset] in this disguise, Sheridan, *St Patrick's Day II II 108 T*; - *on*¹ passeri as time (years) *ed on* eftersom Tiden (Aarene) gik, - (on) to.. gaa over til . Se ogs *to*! - *on* to. gaa over til at , he now *es out of* [han gaar nu ud af] this story; - *over* bl a passere &c over, gaa hen over, tilbagelægge [cover], sætte over, om Uvej drive over, a change *es over* [der foregaar en Forandring med] them, wonderful changes have *ed over the face of* [er gaaede hen over] Europe, I have not let this letter - *over* [gaa hen] in silence, make time - lightly [gaa let hen] over him, a tremor *ed over* [en Støtten gennemfør] her as she said the words; - *over* (the heads of) nineteen senior officers gaa (el springe) forbi ., - *through* passere [København Copenhagen], fig gennemgaa [saadanne Farer such dangers], be *ing through*, is. væde paa Gennemrejse, - *through* London on his way to the Continent passere i - n paa Gennemrejse t Fastlandet, - *to*. Se - (on) to! chem omsættes til, the property *ed to* a collateral branch, gik over til en Sidelinie

3. *pass* [pa] vt passere (forbi, igennem, over), gaa (. komme, køre, ride, sejle) forbi (el igennem, over), bestaa, tage [en Eksamen an examination], tilbringe [Sommeren the summer; sin meste Tid most of his time]; forbigaa, gaa forbi, lade uanset [leave unnoticed, neglect], overgaa [exceed, transcend]; gaa ud over, gaa videre end [go beyond]; passere [en Myndighed an authority], lade passere, slippe ind [admit]; antage [allow as valid or just]; antage, lade gaa, lade passere [- fit]; vedtage [en Lov a law], anvise [til Udbetaling for payment]; føre, stikke, i, ogs. lange, mane [Tampen gennem Ringen the end through the ring], i, ogs. lægge Båndsel paa, sende, levere, række [ham Saltet him the salt], befordre; faa anbragt, udgive, f. Eks falske Penge; give [sit Ord his word]; udstaa, gennemgaa. Jvf compre-

¹ Ah, pass for the other! en Gallemasme i Scotts *Waverley LXII 402*: den anden kan gaa! den anden . . lad gaa!

hension, examination, lip, midshipman, muster, sentence, trick, word! the officer *ed them free*, is lod dem passere (told)frnt, if you are *ed* [antages, *ogs godtages] by the doctor, you won't be able to - it (the coin, &c), faa den anbragt, udgivet, I have not *ed the door* [er ikke kommet udenfor Døren, en Dør] since , the husband was bad enough, but Mrs. Scoor *es description*, gaar over al Beskrivelse, - a first-rate [gøre en glimrende] examination, - him bl a *une lade* ham bestaa (til Eksamen), it is not your place to - [gøre] remarks on your betters, - a resolution declaring [fatte (el vedtage) en Beslutning om (el derhen)] that. . the ropes to each other i, strække Længde p Enderne, the scene *is ed* [foregaar] at Pau; a little wood where he *ed most of his time* [ogs hvor han f det meste holdt til] during..., by way of *ing* [for at fordrive] the time, - the time of day huse (Goddag &c), - the winter, ogs overvintre vi, the surveyors had no interest in *ing* [lade passere] work that was not satisfactory, the worst was *ed*, var over, var overstaet Med Præpositioner & Adverbier. - his hand across his eyes (forehead), især stryge sig over Øjnene (Panden), he *ed his finger along its edge*, strøg m Fingeren hen over Æggen, - *away* fordrive [Tiden (the) time], - *by* forbigaa, overse, *ogs. forbi, I will - them by, - *off* bl a udgive [let Mont bad money], fig udgive, lade falde, gøre [Bemærkninger remarks], - him off as or for udgive ham (el lade ham gælde) for , - *it off* on us paaløse (el paaløse) os det, laa den anbragt hos os, - him (off) on us as (or for) her brother overfor os lade ham gaa som (el gælde for) en Broder af sig, - *it off* [slaa det hen] with a smile; - the compliment on him, is af Hoflighed indbyde ham, - *it on* sende det (el lade det gaa) videre, - *over* bl a forbigaa [- by], tilsidesætte, især x forbigaa [ved Avancement for promotion], we must - *over* [forbigaa] the events of the night, I *ed my eyes* [lod mine Øjne løbe hen] over the medals, - her over [tilsidesætte hende] for another; officers who are perpetually *ed over*, som idelig forbigaas, be *ed over the heads of*... fortrænges (el. avancere) m Forbigaaelse af ., - *round*, bl a. sende rundt, levere om, - *that rope* [tag den Ende] round the yard! - the boy through [lade Drengen ("tatten) gennemgaa] the school; a fee of a shilling will - the visitor [mod en Entrée af 1 Sh. har man Adgang] to...

4. *pass* [pa] v refl: - himself off udgive sig [for as]; passere, gaa [under det antagne Navn G- r under the assumed name of Gloucester], he *is -ing himself off on* [blandt, overfor] the neighbours as an unmarried man.

5. *pass* [pa] v. recip - each other passere hin anden; is. gaa om (el krydse) hinanden, *ogs. omfures

6. *pass* [pa] Passage, Gang, gennemgang, Vej [passage]; Overgang c, især over Fjeld; Fjeldpas; Pas, Défilé n, Snævring [defile]; i Fiskeri: Trappe c [salmon -]; Pas [-port]; i Søpas n [sea-pass]; Passerseddel, F Seddel, Frihillet [free -]; Aarsbillet, Abonnementsbillet c [- ticket]; univ &c Eksaminationsbevis, Testimonium n; x Permissionseddel; x (kort) Permission c, Udfald, i Fægtning [thrust]; Strøg n, (især: mesmeristisk) Strøgning [manipulation]; Volte, med Kort, Sagernes Stilling c, Punkt n [position of affairs]; univ &c Bestaaen; 3die Eksamen c, af lettere (ind [- examination]); free railway and tram -es; steep - *ogs. Klev c, draw his - F opgive det; make a (furious) - at gøre et (rasende) Udfald imod; make the (with a pack of cards) slaa Volte; I will suggest a

few interesting -es [Overgange] *to be made, obtain a - bestaa, v Eksamen, bestaa sin 3de Eksamen, at lettere Grad be at a fine (or pretty) - sidde net i det, ogs være ilde nde, until things were at a happier - [førend der blev et lykkeligere Forhold] between them; tell her in what a fearful - we stand, i hvilken Stilling vi befinder os, matters have come to a bad (have arrived at such a) - det staar slemt til, det er ilde fat (det er nu kommet dertil)*

passable ['pa səbl] fremkommelig, farbar, \downarrow , ogs sejlbar, antagelig, som kan gaa an, (saa) taalelig, - *for carriages, for mules, scarcely - for two persons meet ing næppe bled nok til at to Personer kan passere (el komme forbi hinanden), the stream is - in* [kan befares m] *boats passably* ['pa səbli] *ad* antagelig, (saa) taalelig, the women were - *good-looking.*

passade ['pa'seɪd], **passado** ['seɪdoʊ, -'sa doʊ] Siød n, i Fægtning, **Passade** c, i Manegen

passage ['pasɪdʒ] Passage, Gang, Overgang, Overkorsel &c, Overfart, Overrejse, Rejse, F Tur [transit]; Gennemgang, Gennemrejse [passing through], ast Passage, Gennemgang, Forbigang, Forbifart, Forbikørsel &c, Fragt [- money, price of -]; Vej, Adkomst [access, avenue]; Gang [corridor], Begivenhed, Tildragelse, 'ogs Passage c, Sted n, i en Bog &c, \downarrow Passage, Sats c [movement], \downarrow Løb n [run], *parl* Gennemførelse, *parl* Vedtagelse [the - of a bill or law], ogs. *fig* Dyst, Vaabendyst, Turnering c, Sammenstød [- at (or of) arms, &c], \downarrow Terningspil n Eks A C Doyle, *Micah Clarke* 295 (Longmans &c) *Jvt et book, pearl! the - out or there* Henreisen, Udreisen, *the weather had been fine all the -*, paa hele Rejsen el Overfarten, a (controversial) - en Strid, et Sammenstød, en Replikveksling, et Replikskifte [med with], a (narrow) - bl a en Smøge, *et Smug, *prov** et Smit, a somewhat sharp - [Sammenstød] between ... and ...; -s in [bl a Træk af] *the life of Garibaldi; this long - [afsnit] of his life; the - of the Line* Limens Passage, a - of love en Elskovshandel, et galant Eventyr, et Forhold, - of the meridian Meridianpassage, *I forgot the - of time* [Tidens Gang, Tiden] *in watching the sight, a - of words* en Ordveksling, Replikveksling, et Replikskifte, *there had been -s* [Passager, der var foregaaet nt], *and the integrity of Pachas and Beys had been tampered with, it was evident that there had been some -s between her and Don Gusman, engage -* bestille Plads(e), *we engaged - on-board the Arctic, an excellent - was made* det blev en udmærket Tur, *obtain (or procure) the - of an act (or a bill, a law)* sætte (- laa sat) en Lov igennem, *pay (for) my - betale* Fragten, *take (his) -* bestille Plads, indskibe sig, gaa ombord [p. vort Skib on our ship], *of him the following - is told* om ham fortælles følgende Trek, *the word in its -* [Overgange] *from the old meaning to the new; wait for the chance of a -* vente p. Lejlighed; of -, især: som gør (... har gjort) et kortere Ophold; (som er, som var) paa Gennemrejse; *bird of -* Trækfugl; *the public have a right of -*, har Vejret, Ret t. en Gangsti, *are on their -* [er undervejs] *to England; talk over old -s*, gamle Begivenheder (*ogs. Passager). **passage** ['pæsɪdʒ] *vi* passere, gaa over; i Ridekunsten. gaa t. Siden, *stop passaging about like that!* hold op m. den Spaseren frem og tilbage, denne Faren om!

¹ Mærk of *passage* modsat *figures* i *The Works of Lord Byron* II 81 T: *In short, all the Franks who are figures, and most of the Englishmen, Germans, Danes, &c. of passage...*

--accommodation Skibsejlighed, F Lejlighed c, as soon as - can be provided for him, --boat Færge, -Baad c, -Skib n, --money Rejsepenge pl, Fragt c, *give him return -*, --power(s) her (or the) - \downarrow dets (- Skibets) Evne t at holde kontinuerlig Fart Modsat *emergency power(s)*. Jvf Mitt aus dem Geb des Seew 1888 788'

passant ['pasɑ̃t, fr] her gaaende, a lion - **passant** [fr, pa'sɑ̃t]. *en -*, ogs i Forbigaaende [in passing].

passaree [pasə'ru] \downarrow . Orefigen c & n paa Stagejl

pass/book ['pa sbuk] Kontrabog, --check [-tʃek] Udgangs billet c, --devant [-də'vɑ̃t] Egl gaa forbi! *touching her skirts, they were in the old - fashion* (Scott, *Kenilv. ch II*), saa holdtes de oppe p Siderne, som naa der figureres (&c) i Dans, --door theat? Artisternes Indgang c, *emerging through the -* Lyall, *Way-faring Men II ch. I 7 T.* **passee** [pa sɛ] *mot de -* Felt-raab, Løsen n **passée** (e) [pa'seɪ] falmet, fig *passee* (e), som har haft sin bedste Tid, som er p Retour

passee-flower ['pa sfaue ?] «Hest-Adonis» c *Adonis autumnalis*.

passenger ['pasɪndʒə] Passerende, Forbigaaende, Forbirejsende &c, **Passager** c [paa et Skib in a vessel]; *the -s whom he met on the road -; hastened through the streets -*, looking at every - upon whom -; --elevator (Person)elevator, --hawk Blaa, Due, Vandrefalk' *Falco peregrinus*, --pigeon Vandredue, *Ecopistes migratorius*, --ship Passagereskib; --trade, i Passagertrafik, Persontrafik, --train Persontog

passel/parole [pas'sə'rou] \times Passe-Parole, Parole som gaar fra Mund t Mund, --partout [-pa'ʁtu] Hoved nogle, Passepartout, Rammeplade, Portrætramme c udskaaret i Midten.

passer ['pa sɛ] Passerende, Forbigaaende, Forbirejsende c, &c, --by ['pa sɛ'baɪ] is Forbigaaende c **passeres** ['pasɔːrɪz] \downarrow Spurveugle, Sidsdefugle [insectes, perchers]. **passerine** ['pasɛrɪn] Spurve-, s Spurvefugl, Sidsdefugl c

passer-through ['pa sɛ'pɹu] Gennemrejsende c, a mere -.

Passetreul [pa s'trɔɪ ?] Navn p. Sr Tristrams Hest. **passee-volant** [pa'svɔlɑ̃t] \times & \downarrow blindt Nummer n, Mandskab som v. Mønstring kun fylder et tomt Rum.

pass-examination [pa'sɪgʌmɪ'neɪʃən] almindelig (... lettere) Eksamen, Kandidat-Eksamen uden Udmærkelse. Jvf *pass-schools!*

passibility [pasɪ'bɪlɪtɪ] Modtagelighed c, for Følelse, i Indtryk, f Lidelse **passible** ['pasɪbl] modtagelig

passibleness [-nes] Modtagelighed c

passim ['pasɪm] lat. *ad* paa flere (... mange) Steder, overallt

passing ['pa sɪn] *part & a* passerende, forbigaaende &c; forbisejende, *fig* forbigaaende, poet overordentlig, *I like to be at the front of the house, where I can see the -*, de forbigaaende &c, - bell Se *passing-bell!* a - bow et Buk i Forbigaaende, - captain \downarrow Eksaminator c, - certificate Attest for bestaaet Eksamen, Eksamensattest; a - [forbigaaende] fit, reference, wish, in mere - reference ganske i Forbigaaende, - [forbisejende] ships, a - shower en (forbigaaende) Skur; - traveller, is Gennem(gangs)rejsende. **passing** *ad* poet overordentlig; - fair; - rich with forty pounds a year. **passing** s (Forbi)passage, Forbifart &c; (dødelig) Afgang, Vedtagelse; *univ &c* Bestaaen; \downarrow Eksamination c. Jvf *meritorious!* the - [Bortgangen] *of the sweetest soul that ever looked with human eyes, obtain (or procure) the - of a law* sætte en Lov igennem; *in -* i Forbifarten, i Forbigaaende &c, under Forbisejlingen, &c, *fig* i Forbi-

[e] hate; [oʊ] so, [aɪ] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [a, u, e] osv vaklende med [ə].

gaende, ~bell Løkklokke, Løgringning, Synderklokke
c som ringes forud f en Henrettelse, ~note Gennemgangsnode; ~tone gennemgaaende (el Gennemgangs-) tone

passion ['pʌʃən] orig Lidelse [suffering, pangs], Passion, (Christi, en Helgens) Lidelse, Stemning, Sjælsstemning, Sindsbevægelse [emotion], Forbitrelse, (Lidenskabelig) Vrede, Lidenskab, Passion (['favourite] pursuit). I nogle Udtryk Sygdom, Syge c Jvf contract, *ihac, influence, ischiadic, ruling, towering' at last St. George finished his martyrdom by decapitation, although the gests of his ~ are numbered among the apocryphal writings, a ~ for fame (play) Eresyge (Spillesyge), a ~ of crying, of tears* lidenskabelig (el voldsom) Graad c, en Strøm af Taarer, *poetry became a ~ to him, blev (for) ham en Lidenskab, I contracted (or took) quite a ~ for a hunter's life, fattede simpelt-hen Lidenskab f Jægerlivet, contract a violent ~ for, in a ~ i Vrede, (meget) vred, opbragt, F desperat, vild, be in a ~ være (meget) vred, &c, he had, in his ~ [i Vrede], killed Comyn, put him in a ~ gøre ham vred, bringe ham i Harnisk, burst into a ~ of tears briste i voldsom Graad, bryde ud i en Strøm af Taarer, fly into a ~ blive gal i Hovedet (P i Skralden), ogs.* blive fløjende gal, 'fly i Flint, slaa sig sint, don't get into a ~' bliv nu ikke vred (hidsig) **passionary** ['pʌʃənəri] Passionsbog c hvori Helgeners (. Martyrers) Lidelser berettes. **passionate** ['pʌʃənət] a lidenskabelig, F passioneret, ~ affection. **passionately** [-li] ad lidenskabelig, ~ fond of. **passionateness** [-nes] Lidenskabelighed c **passioned** ['pʌʃənd] glt lidenskabelig som har Lidenskab, som udtrykker Lidenskab*

passion-flower ['pʌʃənflaʊə] Passionsblomst *Passiflora*.

passionist ['pʌʃənɪst] rel the *Passionists* Passionsbrødre **passionless** ['pʌʃənles] lidenskabsløs, *thoughtful, quiet, and ~* **passion-play** [-pleɪ] Passionskuespil **passions** ['pʌʃənz] ♀ P Munkerabarber, ogs.* engelsk Spinat, *ogs. Havesyre c *Rumex patientia* [patience (dock)].

passion/Sunday ['pʌʃən'sandi, -deɪ] femte Søndag i Faste(n), ~tide Fasten, ~week Passionsugen, den stille Uge.

passive ['pasɪv] passiv Jvf active, debt! ~ resistance Modstandskraft, remain [holde sig] ~. **passive** ['pasɪv] the ~ **Passiv n.** passively [-li] ad passivt, uvirksomt, rolig **passiveness** [-nes], **passivity** [pə'sɪvɪti] Passivitet c.

pass/key ['pʌski] Hovednøgle [master-key], ~man [-mən] Kandidat c med den almindelige (...lettere) Eksamen, ~note Flyttebevis n

Passover ['pʌsəʊvə] (Jødernes) Paaske c, ~ bread usyret Brød, Paaskebrød n, Mazzar pl; the feast of the ~.

pass/parole ['pʌspə'roul] ✕ Passeparole c, Løbebefaling, som gaar fra Mund til Mund; ~port ['pʌspɑːl] Pas, ⚔ ogs Sepas n, impudence and the marvellous are sure ~s to any society, into their ranks high birth was no ~; ~schools ['pʌssku:lz] almindelige Kandidat-Eksaminer; ~ticket railw Aarsbillet, Abonnementsbillet, ~volant blidt Nummer n [passe-volant]; ~word Feltraab, Løsen n; ~wort præc Rånekam, Kodriver, *Nøkleblomst c *Primula veris*.

past [pʌst]. Gl Skrivemaade f. passed. **past** [pʌst] a forbigangen, forløben, fortidig, Fortidens (Genitiv); forhenværende, tidligere [late]. Som Præd.-Ord ogs forbi; gr Fortids, perfektisk Jvf help! divinity ~ and

present Teologien før og nu, ~ ages svundne Tider, svundne Slægter, for the ~ fortnight i de sidste fjorten Dage, we will not enter on the ~ history of this matter, denne Sags Forhistorie, his ~ life hans tidligere Liv, hans Fortid, ~ master. Se past-master! the ~ participate Fortids Tillægsform, ogs i Fortids (el Perfektum) Particium, things ~, is det fortidige, in times long ~ i længst forsvundne Tider, one of the worst years our city has seen for a long time ~, oplevet i (*paa) lang(e) Tid(er), the time is ~ [den Tid er forbi] when . . , for years ~ i Aarens, i Aaringer, she is her freedwoman this four years ~, har været i de sidste 4 Aar **past** [pʌst] Fortid c, fortidigt, gr ogs Imperfektum n Jvf bury! the Past, et lyrisk Digt af Shelley 1818, the ~ shall be the ~ (and forgotten) Fortiden skal være glemt, the ~ definite, i fr gr passé défini, they have gone into the ~, bl a de tidligere Fortiden, some knowledge of his ~, om hans Fortid, a relic of the ~ en Fortidslevning, en Antikvitæt, be a thing of the ~ tilhøre en svunden (el forbigangen) Tid, tilhøre Fortiden el Historien, make it a thing of the ~ gøre det alløgs, bringe det i Glemme **past** [pʌst] præp forbi, udover, om Tid over Se expression, half-past! Med Substantiv she was ~ the [over den] age when . . . , be ~ a child or children, for gammel t at haa Børn, ~ [udenfor] all danger, the cheque was ~ date, ikke længere gyldig, a matter ~ dispute en uomvistelig Sag, the author was galled ~ endurance [blev krænket udover Grænserne af sin Taalmodighed] by this new stroke, he is ~ help han kan ikke (længere) hjælpes, staar ikke t at hjælpe, ~ hope haabløs, uden Haab, haabløst fortabt, (transformed) ~ recognition ugenkendelig, ukendelig (forandret indtil Ugenkendighed), this secured him his heritage ~ all revocation, ganske uigenkaldelig, ~ work udarbejdet, udsidt, for gammel t at arbejde, *ogs ikke længere arbejdslos, the boat is not ~ work Baadens Arbejdsdag er ikke til Ende. Med Verbalsubstantiv ~ bending som ikke mere lader sig bøje, som ikke staar t at bøje mere, hardened ~ all feeling hærdet indtil Ufølsomhed, a breach ~ healing et uløseligt Brud, ~ mending ubodelig, som ikke længere (el mere) lader sig istandsætte, ~ praying for redningsløst fortabt, F undertiden ~ som det ikke nytter at nægte, he is ~ saving han staar ikke t at redde, she was ~ speaking, kunde ikke længere tale, var maalløs. Ved Klokket. it is half ~ four Klokker er halv fem Jvf kissing-time! ~ [over] midnight; it is ~ time, over Tiden. **past** [pʌst] ad forbi, v. Klokket. over, se & præc tilside, drive ~, it is exactly 20 minutes ~; lay ~ as much money as will purchase my freedom.

paste [peɪst] (de)gagtig Masse, Dej; Lermasse [clay-mass]; Pasta [tooth ~, &c]; kunstig Ædelsten c, kunstige Ædelstene pl; Klister n [~ made of starch]; ~s, ogs Glasflus c, Glasflusser pl; ~ of soap Sabellin c & n; ~ of lime Kalkvelling c. **paste** [peɪst] et klæbe, klister; P mørkebanke [thrash]; the fly-leaf had been ~d down, var overklæbet, ~board ['peɪstbɔːd] Bagebord n, *Bagestøjl c, (lmet) Pap c & n; Viskort n; F Spillekort pl; send up my ~; fond of ~ and bones, Kort og Terninger; hours spent over the ~ ~board et F lugge Kort hos [drop a card at his house]; ~bowl [boʊl] Klister-Bøtte, Potte c; ~eel Klisteraal: Anguilla; ~horn Klisterhorn n; Nese c, i Skomageral.

pastek [pʌstək] ♀ Vandmelon: Cucurbita citrullus [water-melon].

pastel ['pʌstəl] Pastelstift, Pastel, Farvestift [crayon];

[aː ɪː uː] osv. lange som i far, feel, fool, [ˈbɑː] Trykstavelse; [h] hat; [k] kal; [h] hot; [h] hut; [h] hurt; [ɪ] inner;

♀ Vajd c *Isatis tinctoria* [moad] pastellist [-ist] Pastelmaler c

pastern ['pastən] vet Kode c -- joint Kodeled

paste-roller ['pe:stroulə] Dejgrulle c, *Kjevie n

Pasteur [fr, pa'ste] s. pasteurism [pas'te:rizm], pasteurization [paste ri'zeiʃən] Pasteurisering c pasteurize [pas'te raiz] pasteurisere, bevare (f Eks. Vin) efter Pasteurs Maade

pasticcio [pa 'stiʃio] Pastiche c Sammensurium, et Maleri udført af en Mester i en Stil ulig hans almindelige, cont Kopi af en anden Kunstners Stil og Maner

pastiche [pa 'stiʃ] Pastiche c

pastil ['pastil], pastille [pa'sti (l)] Røgelsetop [smoke -], Pastille c Se *pastel*! pastil(le) ['pastil, pa'sti (l)] vt røge [fumigate].

pastime ['pa staim] Tidsfordriv, Morskab c, as a [til]

pastinaca [pæsti'ne:kə] & Pastinak c.

pasting ['pe:stɪŋ] bl. a. P Dragt c Pylgl, gave me a regular --

past-master ['pa st'ma'ste] forhenværende Mester, is blandt Frimurere, fig Mester c (i sit Fag)

pastnip ['pa snip] & prov Pastinak c. *Pastinaca sativa* [parsnip]

Paston ['pastən, 'pa -]; the -- Letters, en stor Samling Breve, især stulede t Familien Paston i Norfolk, omhandlende Samfundstilstande i det XV Aarh (Rosekrigene)

pastor ['pa ste, 'pæ:is]. Egl Hyrde, Sjølesørger, Præst, Pastor, bl Dissenter, is bl. Baptister, & rosenrød Stærdrossel, Rosenstær, Rosendrossel c *Pastor roseus*.

pastorage ['pa stərdʒ] Pastorat, Præstekald n [*pastorate*]

pastoral ['pa st(ə)rəl] Hyrde-, hyrdemæssig, Sjølesørger-, præstelig, pastoral, -- address, life, letter, poem

Hyrde-Brev, -Liv, -Brev, -Digt, -- care Sjølepleje, *Australia* is largely a -- country er i overvejende Grad Kvægavlens Land, -- staff Bispestav [*crozier*]; -- theology Pastoralteologi

pastoral ['pa st(ə)rəl] Hyrdedigt, theat Hyrdestykke n

pastorale [pa'sto'ra:l] Pastoral(e) n, Tonestykke i landlig Karakter, især i ½ Takt.

pastoralism ['pa'stərelizm] præstelig Egenskab el. Karakter c

pastoralist [-hist] Kvægopdrætter, Landmand c, the Commonwealth Parliament includes seven -- s.

pastorally ['pa st(ə)rəli] ad hyrdemæssig, landlig, præstelig

pastorate ['pa'stəret] Pastorat n

præstelig Stand c, Præstekald n, Præster pl.

pastorless ['pa stələs] præsteless

pastorlike [-laik] præstelig, præstemæssig

pastorly [-li] præstelig

pastorship [-ʃip] præstelig Stilling c, Pastorat, Præstekald n.

pastry ['pe:stri] Kager pl, (finere) Bagværk n, --cook [-kuk] (finere) Bager, Konditorbager, Konditor c, --work. Se *pastry*!

pasturable ['pa'stʃərəbl] tjenlig t Græsgang (*Havn, Beite).

pasturage ['pa'stʃərdʒ] Græsning, *Havning, conc Græsgang, *Havn, Havnegang c, Beite, Foder n

pasture ['pa'stʃə] Græs, Foder n, Græsgang, *Betesmark, Havn c, Beite n, amr Fæhave, *Kreaturhage c

Jvf common! lie in -- ligge i Fæfod, common of -- Græsningsret, *Havneret, Havn c; put the cows out to their -- sætte Køerne paa Græs(gang), *sætte Kørene p. Havn, under -- udlagt t. Græsgang (*Havn).

pasture ['pa'stʃə] vt sætte p Græs, lade græsse, *lade havne, lade heile, have Græsgang (*Havn) til pasture vi græsse, *havne [græse]. pasture/farm [-fa'm] Gaard med Græsgang (*Havnegang); --land [-lænd] Land n til Græsgang, *Havn c, Beite n. pastureless [-ləs] uden Græsgang(e), *uden Havn, uden Havnegang(e).

pastry ['pe:stri, de:dgag, de:ge:t, kl:steragug] pasty ['pe:sti] joc Kl:sterpotte c, Bogbinder pasty ['pe:sti] (stor) Kødpostej c

Pat [pat] Forkortet f. *Patrick* Patricius, amr joc Ir-lænder, *ogs Ire c [*Paddy*], Ir-lændere, *ogs Irer coll.

Pat [pat] Forkortet f *Matilda*, *Martha*. pat [pat] c se satte, lagde [*did put*]

pat [pát] se Potte, Gryde c [*pot*]. pat [pat] rammende, træffende [*hitting the mark*], fig ogs passende [*fit*], bekvem [*convenient*]; a

-- allusion. pat [pat] ad passende, à propos, i rette Tid, tilpas, bekvemt, glat, it comes in -- det kommer tilpas, it came -- to the purpose det traf (det, Sagen, Tingen) p. en Prik, they all came spontaneous and -- to his tongue, umiddelbart og mundret, og gled glat fra Tungen, it fell out -- [paa en Prik] as the king had said; he has got their names as -- as ABC han kan

Navnene p sine Fingre, he had it quite -- han havde det fiks og færdigt) pat [pat] Klap n, Klump, Klat c

pat [pat] vt klappe, -- the dough, -- his shoulder klappe ham p Skulderen.

pataca [pa'ta kə, 'te:] Patacon [*patacon*], Pataca, algrisk Pjaster c, Kr 1 34

pat-a-cake ['pate:kə] int «klappe, klappe Kage!», *klappesøte I Barnesprog¹

patache [pe'taʃ, 'taʃ] Patache c: Tenderbaad, Tender, Dagvogn, ogs * Diligence

patacoon [pa'te'ku:n] Patacon c, spansk Dollar, ca Kr 3 50

Patagonia [pa'tə'gə:njə] Patagonien n. Patagonian [-jən] patagonisk, s Patagonier c; -- battalions patagoniske Batailloner. Macaulay, *Frederic the G. 5 T*

Et Udtryk bygget p Forestillingen om Patagonernes kæmpemæssige Vækst, the floor is -- marble. Thackeray, *Snoobs XXVIII* 252 T. Kanske f. *Paphlagonian marble*.

patagium [pa'tə'dʒanəm, pe'te'dʒiam, 'tadz-] zoo Flyvehinde, Flyvehud c, hos Flagermus &c.

Patal, Patala, patal(s) [pa 'ta l(ə, z)] hind Underverdenen, de nedre Regioner [*the lower regions*]².

patam [pe'ta'm] By c. I Sanskrit. Som *Seringapatam*, *Patna*.

patamar ['pəmə:] Patamar c, en Art Kystbaad i Bombay & paa Ceylon

patararo [pa'tə'ra:rou] Messing-Svingbasse c, the --, or brass snivel, was unshipped. Kingsley, *Westward Ho!* II 273.]

patapat ['patəpat] \ Triptrip n, Trippen c [*pitapat*], when the peculiar -- of the ill-used animal's hoofs was heard coming up the lane. Hewlett, *College Life* I, cit Hoppe

patas [pa'ta s] zoo Patas-Abe, rød Marekat c *Cerco-pithecus ruber* [red monkey].

Patavinian [pa'tə'vinjən] patavinsk; liviansk; s Patavinier, Paduaner c, især om Livius, "the old --".

patavinity [pa'tə'viniti] gr Patavinitet, Provincialisme c. Orig

¹ Verset lyder: Pat-a-cake, pat-a-cake, baker's man, Make me a cake as fast as you can. Pat it, and prick it, and mark it with T, And send it home for Tommy and me.

² It is fabled that there are fourteen regions resting one upon another; the lower seven are called patals, and the upper seven (of which earth is the lowest) are called worlds. Sometimes the name Patal is confined to the top one of the seven lower regions. The patals are not places of torment. Whitworth.

om Provincialismen hos Livius **Patavium** [pə'teivjəm] Patavium (nu Padua) n, Livii Fødested.

patch [pætʃ] & *proc* Vikke *c* *Vicia sativa* [ˈvetch]. **patch** [pætʃ] Lap glt Bod (P Bot) p Metallark Flik, Flikke, *fig* Plet (Flek), Lap Mouche, Skonhedsplet *c* [face-], indlagt Stykke *n*, i Mosaik, &c, glt & se Nar *c* [fool] Jvf *crosspatch*! *thou foolish* -! Scott, *Abbot XXX a little - of arable* en Ager-Plet, ogs * -Lap, -Flek, *a - of ice* en lille Isflage, *et lidet Isflage, *the best - is of the same cloth* Klude(r) af samme Klæde passer (*ogs høver) bedst t. Bod (*Bot) *she ain't a - on* [kan ikke (p. nogen Maade) sammenlignes (el kan slet ikke maale sig) med, *ogs maa ikke komme der mod] *the other, the show was not a - on that in Hyde Park*, - *by* [ved, i] - *is good economy, but - upon - is sheer beggary*! *she had her daughter's red hair, but was bald in -es*, paa sine Steder **patch** [pætʃ] vt lappe, glt & *P bøde [mend], *fig* lappe (el. bøde, flikke) paa [tinker up], pryde m Skøn(heds)pletter - *grief with proverbs*, - *a fox's tail to a lion's skin* o bruge List og Vold, - *up* lappe, flikke (paa), *fig* gøre godt igen, (sammen)lave, (sammen)flikke, (sammen)haske Jvf *contrive*! - *up the quarrel* (saa nogenlunde) faa Striden bilagt, - *it up with* komme t Forlig med . , *get it -ed up* faa Sagen bilagt, faa det gjort godt igen **patch vi & abs** lappe, - *off* falde af pletvis (flekkevis), *the plaster is -ing off the house-walls*, - *upon*, provincielt dadle, - gøre, . Bebrejdelser. **patcher** [ˈpætʃə] Lapper, Fuskere *c*. **patchery** [ˈpætʃ(ə)rɪ] glt \ Fuskværk, Makværk *n* [botchery, bungling work]. **patch-ice** Is i mindre Flager

patchouli, **patchouly** [pə'tʃu li, \ ˈpætʃu] & **Patchuli** *c* *Pogostemon patchouly*. Ogs en Parfume deial **patch/pocket** [ˈpætʃ/pækɪt] udvendig paasyet Lomme, -work [-wə k] Lappeværk, Styk(ke)værk, Lappeæppe, *fig* ogs Flikværk *n*, - *counterpane* Kludeæppe, ogs * Lappeæppe **patchy** [ˈpætʃɪ] lappet, sammenlappet, sammenflikket, F knarvorn, tvær, *grættet, grinet [cross] Jvf *crosspatch*!

Pate [peɪt] se Patricius, **Pater** *c* **pate** [peɪt] 10c Skalle, *ogs Skolt *c* [head]. Jvf *s knock*!

pâté [pa 'teɪ] fr Postej *c*, - *de foie gras* Gaaseleverpostej [Strasbourg pie]

pated [ˈpeɪtɪd] 10c skallet, *ogs -skoltet. I Smstg, som *long-pated*, *shallow-pated*

patee [pə'teɪ] her. Se *pattee*!

patella [pə'telə] lille (*lidet) Fad *n*, lille (*liden) Skaal, Knæskal *c*, *Knæskjæl [kneepan]; Flæskæl, Knæskæl *n* [limpet]. **patelliform** [pə'telɪfɔrm] is fadformig, skaalformig **patellite** [ˈpætɪlaɪt] fossilt Flæskæl *n*

paten [ˈpætən] Metallad *n*, Metallallerken; *rel* Disk, Kalkdisk, Oblattallerken, Patene *c*.

patent [ˈpeɪtənt, ˈpætənt] aaben, aabenbar [manifest]; fremtrædende, & udspærret, om Blad, patenteret, sc ogs. redebon, villig [ready, willing]; som gerne hører efter, - *coat* † Frække m indvendige Lommer; - *cords* Glanskords Benklæder. Barham, *Ing. Leg. (Spectre of Tappington)*; - *commodity* Patentvare, Vare hvis Tilvirkning og Salg er patenteret; - *fuel* Briquetier pl, -

¹ Mærk ogs. *Boy's Own Sea Stories* 247: *Among whalemen, who perform all tailoring operations for themselves, necessity has brought in vogue a fashion called "patch upon patch, and a patch over all"; and to such an extent does this prevail that it is said among sailors, "You may know a whaleman by his patched shirt"*.

glass kantet Dæksglas, prismatisk (el. rektangulært) Patentglas, - *inside* halvtrykt Avis, en Avis der kun er trykt p Indsiden og sælges i Foilæggers, som kan udfylde den efter eget Valg, - *leather* Glansklæder, *letters* - aabent Brev *n*, - *light*. Se - *glass*! - *medicine* Patentmedikament, Nostrum *n*. - *ship* †. Patent-Ophalerbedding - *theatre* privilegeret Teater Saadan var indtil ca 1850 *Drury Lane* og *Covent Garden*, - *wire*, især Forfangholder, Forsynholder, Knudekolv *c*, paa Fiskeri, - *yellow* Patentgult, Neapelgult *n*, - *to* aaben for glt. *fig* aabenbar for, *in general, thus office was - to all having business there* Scott. *St Roman's Well* XV, *such injustice is - to the simplest mind*. **patent** [ˈpeɪtənt, ˈpætənt] aabent Brev, Patent *n*, i flertal, *a - of nobility* et Adelspatent, *of which he seems to have the (sole)* - som han synes at have Patent paa, *take out a - for* tage Patent paa **patent** [ˈpeɪtənt, ˈpætənt] vt patentere give. Patent, give Patent paa, tage (Laa) Patent paa. , - *an invention, families -ed* [som har Patent paa] *to live on the nation*. **patentable** [ˈpeɪtəntəbəl, ˈpæt-] som lader sig patentere **patente** [ˈpeɪtən'ti, ˈpæt-] Patenthaver *c* **patent/right** [ˈpeɪtən'traɪt, ˈpæt] Patentret, -rolls aabne Breve paa Pergamentruller, Patentortegnelser.

pater [ˈpeɪtə] vi se pludre, *skravle. **pater** [ˈpeɪtə] se Pratmager *c*, is Pludderhoved *n*, *Skravlekolle *c* **pater** [ˈpeɪtə] Ophav *n*, ogs ¹ Fader, Fatter *c*, især i Skolespr *my* - Ophavet, den gamle, *Gamlen, Gamlingen, *Skilmore's - is only a clerk; the - would not care to see the carabineers come in after me*, - *cove*, i Taterspr Stodderpræst *c* [hedgepriest]. Ogs. *patrico*. **Pater** [ˈpeɪtə]. Is *Walter* - i, Kritiker † 1894

patara [ˈpætəra] Patara, flad Skaal, is (romersk, græsk) Offerskaal *c*, skaalformet Ornament *n*, *a centrepiece of* **patere** [-rɪ] en Bordopsats af flade Skaale

patelero [ˈpataˈlɛrə, ˈmɔrə] Se *pederero*!

pateresa [ˈpataˈresə] (græsk Biskops) Krumstav, Bispestav *c*

pater familias [ˈpeɪtəˈfamlɪəs] F Familiefader, Fatter *c*, *Jack, though not himself a - had a fellow-feeling for one paternal* [pə'telə nəl] **Fader**, faderlig, fædrene; - *aunt* Fatter, - *estate* Fædrengods, on the - side paa fædrene Side, - *uncle* Fæderbroder, **paternally** [ˈnɔli] ad faderlig **paternity** [-nɪti] Fæderitet *c*, Faderskab, Fæderforhold *n*, *the child's -* *the - of* [Fæderiteten (el Fædterskabet) til] *these novels is warmly disputed*. **paternoster** [ˈpeɪtəˈnɪstə, ˈpæt] Fædervort *n*, arch Perlestav; Kædepumpe *c*, Spandeværk *n*; sp Lære, *ogs. Bake, Bakke, Rev *c*, **Paternoster Row** -Paternoster Rækken, en Gade i London, Forlagsboghandlernes Hovedkvartér. **paternostering** [-stərɪŋ] is. Linetiskeri *n*.

Paterson [ˈpætəsn] s.

pates [ˈpeɪts ?] se Aftræpninger [corby-steps].

path [pɑːθ] Fodsti, Gangsti, Sti, my Bane; *fig* Bane, Vej *c*. Jvf *beaten, clear, sheep-path*! *the - of virtue* Dydens Vej; *smooth the - of* [bane] Vegen for *a measure otherwise too high-handed; a number of boats in the - of the wind*, i Vindens Bane.

Pathan [pəˈθɑːn] patansk, afghansk; s *Pathan* *c*, Afghaner i Hindostan eller i Østafghanistan; *the - beggars are well away*.

pathetic [pəˈθetɪk] patetisk, grubbende, varm, rørende; om Tale ogs. bevægelig, *the - det patetiske, &c; the - nerve* den patetiske Nerve, [jerde Par af Hjernenerverne. **pathetical** [-kəl]. Se *pathetic* **pathetically** [kəl]

¹ Pl *paths* [pɑːθz].

[aː r u] osv. lange som i *fox*, *feel*, *fool*; [ʰa] Trykstavelse; [θ] *hat*, [ð] *fail*; [d] *hot*; [ʰ] *bat*; [ɔː] *hurt*; [ə] *inner*;

ad patetisk, rørende, bevægelig, i bevægelige (el varme)
Ord *pathetics* [-ks] F det rørende, Rørende *n*, rørende
Scene *c* (*Scener pl.*), rørende Optirn *n* (*pl.*), *after*
the most approved manner of actors when they are in
domestic ..., naar de optræder i den rørende Genre inden
Hjemmets Vægge *pathetism* ['pæpɪtɪzəm] Mesmerisme *c*
pathfinder ['pæ'faɪndə] Støfinder Iser the *P-*, om
Natty Bumppo i Romaner af Fenimore Cooper *pathless*
[-les] stilos, vejløs, uvej-om, *ogs uveibar *pathlin* (g/s)
[-lɪnz, -lɪnz] *ad* so *ad* en stejl Sti, stejlt opad (nedad)

pathogenetic ['pæθədʒɪ'netɪk], *pathogenic* [-'dʒenɪk]
patogen, sygdom(s)vækkende (hos Kaniner to *rabbits*),
- *agent* sygdom(s)vækkende Agens, Sygdomsvækker *c*
pathogeny ['pæ'θədʒɪni] Patogeni *c*, Lærn om Sygdoms-
mes Oprindelse *pathognomonic* ['pæθə'no'mænɪk] pato-
gnom(om)isk, patognostisk, som bestemmer (og skelner
mellem) Sygdomme, symptomatisk *pathonomy* ['pæ-
'θə'nəmi] Patognomi, Patognomik *c* *pathologic(al)*
['pæθə'lɔdʒɪk(l)] patologisk, som hører t Sygdomslærn
pathologically [-kəl] *ad* patologisk *pathologist* ['pæ-
'θɔlɔdʒɪst] Patolog *c* *pathology* [-dʒɪ] Patologi, Sygdoms-
lære *c* *pathos* ['pæ'θəs, 'pə'θəs] Følelse, Lidenskab,
Patos, Varne *c*, I find a kind of - [noget gribende] *in*
the recollection of it

pathway ['pæ'pweɪ] Fodsti, Gangsti, Sti, Rabatte, ved
Chaussee, fig Vej, Bane, *bibl* Sti *c*

patibulary ['pæ'tɪbjuləri] patibular, Galge-, Kors-
fæstelses-

Patie ['pæti] *sc* Patricius [*Patrick*]

patience ['peɪʃəns] Taalmodighed [*endurance*
without murmuring], Langmodighed [*long-suffering*],
sp Kabale, m Spillekort, ♀ Patenta, engelsk Spinat *c*,
&c [-dɒk] Jvf 2. *arm, incarnation, Jerusalem, Job!*
..., *money, and time bring all things to pass*, bl a
Taalmodighed overvinder alt, *ogs, med Tid og Trøtt
kan En meget vinde, *at last his - gave out, he got*
out of all - omsider brast hans Taalmodighed; have -
have Taalmodighed, være taalmodig; hav Taalmodig-
hed! *if one only had the - to [Taalmodighed til at]*
wait. . , have - with me, and I will pay thee all!; *I*
have no - with him jeg har ingen Overberenhed med
ham, han er utaalelig, jeg kan ikke udstaa ham, *he*
kept his - [bevarede Taalmodigheden] fairly well; lose
(all) - (gamle) tabe Taalmodigheden, you are enough
to provoke the - of Job du kunde bringe en Engels
Taalmodighed t. at briste, *ogs du kunde erte en Sten
p dig, *try [prove] his - , play at - lægge Kabaler,*
you really are too much for my - du er virkelig
utaalelig, *possess his soul in (or with) -* fatte (*smøre)
sig m Taalmodighed, *be out of - with* ikke længere
have Taalmodighed med, være træt af, *put me past*
my - bringe min Taalmodighed t. at briste, --dook
♀ Munkerabarber, ogs.* engelsk Spinat, *Havesyre *c*:
Rumex patientia [passions].

patient ['peɪʃɪnt] taalmodig, langmodig. Jvf
Griselda! *patient* ['peɪʃɪnt] Paavirket *c* & n), Lidende
c (& n). Modsæt. *agent*; Patient; f Patientinde *c* Mod-
sæt: *physician, nurse*. Jvf *gouty, in patient, out-patient!*
- *s in* [i, som lider af] *the yellow fever. patiently* [-lɪ]
ad taalmodig, &c; *examine -*; *submit - to...*

patin ['pæti:n]. Se *paten*!

patina ['pæti:nə; ˈpæti'no] Patina, patine antique,
redet Rust *c*.

patine ['pæti:n] Metallad *n*. Shakesp. [*paten*]; *inlaid*
with -s [Fadec] *of bright gold*.

patio ['pæ'ti:ə, 'pæ'ti] sp.amr Gaardsrum *n*, Gaard *c*.

Patland ['pætlænd] *joc* Paddys Land, Irland; *the un-*

crowned King of ... Jvf Parnell! *Patlander* ['æ] *joc*
Irlænder, *ogs Ire *c*

patly ['pætlɪ] *ad* passende, a propos, i rette Tid, til-
pas, bekvemt, glat

Patmore ['pætmɑː] Is *Coventry* ..., Digter & Biblio-
tekar † 1896 *Patmos* ['pætmɑːs] Patmos *n*, en Klippe
v Lilleasiens Kyst, *whom John saw in* [paa] .. *Patna*

['pætnə] Patna *n*, en By i Bengalen Jvf *patam*!

patness ['pætnəs] Passelighed, Skikkethed, Bekvem-
hed *c*, belejligt Komme *n*, the - *of an allusion*

patois [fr, pɑː'twa, 'pæ'twɑ] Patois, Almuesprog *n*;
Dialekt *c*, Landskabssprog, Bondesprog, *ogs Bonde-
maal *n*, in [paa] *the Malay -*

Paton ['petən, 'pætn] Is *Sir Joseph Noel* ..., skotsk
Maler, f 1823

patonce ['pæ'tɔns] her Æble *n* [*pomme*]¹. Ogsaa for
cross pomme, hv se!

Patras ['pæ'trɑːs] Patras, Patrae *n*, the polished
marble of ..

patrial ['pætriəl] *gr* patrial, Familie-, Folke-, s Folke-
navn *n* *patriarch* ['pætriɑːk; 'pætri] Patriark *c* *patri-*
archal ['pætriɑːkəl, 'pætri] patriarkalsk *patriarchate*
['pætriɑːkət] Patriarkat *n* *patriarchic* [-'ɑːkɪk] patri-
arkalsk *patriarchism* ['pætriɑːkɪzəm; 'pætri] Patriarki *n*,
patriarkalsk Regering *c* *patriarchship* [-'ɑːkɪʃɪp], *patri-*
archy [-'ɑːkɪ] Patriarkat *n*

patriclan ['pætriʃən] patricisk, adelg, s Patricier,
Adelsborger, *theol* Patristiker, Kender *c* af Kirke-
fædrene *patriclanism* [ɪzəm] Patriciers Rang, Egen-
skab *c* som Patricier *patriclate* ['pætriʃiət] Patriciat *n*,
Patriciere, Adelsborgere *pl*

patriclde ['pætriʃaɪd] Fædermord *n*, Fædermorder *c*

patrik ['pætrɪk] *sc* ♀ almindelig Agerhøne, *Rap-
høne *c* [*partridge*]. *Patrick* ['pætrɪk] Patricius; *St.* -
Sankt P, Ilands Apostel og Skytshelgen Jvf *snake!*
St. -s Sankt Patrick Kirke, i Dublin, *the dean of* [ved]
St. -s, tit om Jonathan Swift, *St. -s cabbage* Porcel-
lænsblomst *c*. *Saxifraga umbrosa*, *St. -s Day* Pa-
tricksdagen, 17 Marts Jvf *shamrock! cross of St. -*
Andreaskors

patrico ['pætrɪko] Stodderpræst *c*, i Tatersl

patrimonial ['pætri'mɔnɪəl] (fra Fædrene) arvet, Arve-;
a - estate, .. his name Might yet uphold his - fame.
patrimonially [-jəl] *ad* som Arv; ved Arv (fra sin
Fader, fra sine Fædre). *patrimony* ['pætrɪməni] Fædrearv,
(Fædrene)arv *c*, Arvegods *n*, *St. Peter's -*, *by -* ved Arv.

patriot ['pætriət, 'pætri] Patriot, Fædrelandsven, †
Whig *c* *patriot* ['pætriət, 'pætri] patriotisk, fædrelands(k)-
sindet, - *zeal. patriotic* ['pætriətɪk, 'pætri] patriotisk,
fædrelandssindet, fædrelandsk. Jvf *conception! - hero,*
statesman, zeal. patriotically [-kəl] *ad* patriotisk

patriotism ['pætriətɪzəm, 'pætri] Patriotisme, Fædrelands-
kærlighed *c*, fædrelandsk Sind *n*

Patri-Passians ['pætri'pæsjənz, 'pætri- 'fænz] *rel* Patripas-
sianere, Treenighedsnægttere Hvem man tillagde den
Lære, at Gudfader selv var blevet Menneske og havde
lidt Døden.

patrist ['pætrɪst] *rel* Patristiker, Kender *c* af Kirke-
fædrene. *patristic* ['pætrɪstɪk] patristisk, t. Kirkefædrene
hørende; - *theology*, ogs. Patristik *c* *patristics* [-s]
Patristik *c*.

Patroclus ['pætrɒkləs], *Patroclus* ['pætrɒkləs, 'trɒkləs] *s*.
patrol ['pætrəʊl] især ♂ Patrouille *c*. Jvf 1. *head!*

¹ *patonce*. Er kanske en Fejl for *patonce*. Saaledes
Scott, *Kemlinworth XII a cross patonce*. Efter Webster
kommer *patonce* af *patte d'once*.

[e] hate; [o] so; [a] i; [au] out; [θ] tho; [θ] thin; [ʃ] sho; [g] measure; [ŋ] sing, [æ, ɛ, e] osv. vaklende med [e].

patrol [pə'troul] *vt* afpatrullere, patrullere 1 (. . paa, rundt om, udenfor); *vi* patrullere; **man** [-mən] *amr* (patrullerende) Politibetjent, *Konstabel *c*, **vaggon** *amr* 'Patrouillevogn', Afhentnings-, Arrestations-, Politivogn

patron ['petrən, 'pat-] *antiq* Patronus, Patron, Beskytter, Velynder, Kirkepatron, Kaldsherre [*church* -], **skipper**, paa Smaaskibe, **kvartermester**, paa Bar-kasse, *ir* Kermesse, Lystighed, *ogs Markedsgang *c* [*pattern*], **saint** Patron, (Skyts)helgen *c*, *King Otho* was the - [eu Ven] of science and the arts. **patronage** ['petrənədʒ, pat-] Beskyttelse, Protektion, Støtte, Yndest, Besættelsesret, Ret t at besætte Embede(r), især Patronat(s)ret, Kaldsret *c* [*church* -], Embeder (Kald) *pl* som En raader over, Indflydelse *c*, she lent, too, a ready - to the new commerce tillge ydede hun bered-villig den ny Handel sin Beskyttelse, a benefice in the - [som besattes] of his College, part of the ecclesiastical - is vested in the Lord Chancellor, **call** *sc* Kaldsret *c* **patroness** ['petrənəs, 'pat-] Patronesse, Beskytterne, Velynderinde, Patronatsfrue, Skytshele-geinde *c* [*patron saint*], the (lady) -es, ved Forening &c Direktørerne, Komitédamerne **patronization** [patrən- 'zeiʃən, pet-] Beskyttelse, Støtte, Yndest *c* **patronize** ['patrənəiz, 'pet-] *vt* beskytte, støtte, være en Velynder (el Ven) af, ynde [affect]; *merc* give (el unde) sin Søgning, søge, bruge, *cont* patronisere, give Beskytte ren overfor , behandle nedladende. *Jvf* *patronizing!* was rather inclined to - me, - an article, is holde sig t en Varesort, - d, bl a søgt, yndet [favoured]. **patronizer** [-ə] Beskytter, Velynder, Ven *c* **patronizing** [-ɪŋ] is beskyttende, nedladende, in a - manner. **patronizingly** [-ɪŋli] *ad* beskyttende, nedladende, som en Beskytter, som Beskyttelse

patronymic [patrə'nɪmɪk] patronymisk, Familie, Slægts-, s Faders-, Familie-, Slægt(s)navn, *gr* ogs Patronymikum *n*

patroon [pə'tru:n] Patron, Landdrot *c*, under de gamle hollandske Regeringer i New York og i New Jersey

pattee [pə'teɪ] *her* *Spade-kors *n*, Kors hvis Arme er smalle i den indre, og meget brede i den ydre Ende

pattemar ['pætma:] *Se* *patamar*

patten ['patɪn] Træ-Galoche, Saal(e), -Tøffel (m en Jærning under), i Muring Pod, Sokkel, *prov* Slytte [*stilt*], *prov* Skøjte *c* [*skate*], **patten** ['patɪn] *vi* gaa (om) paa Træstøjer; *prov* løbe p Skøjter [*skate*], *ing*, provinsielt Skøjteløbning *c*, whether they got any shooting or *ing*, whereby I found he meant skating. Kingsley, Alton Locke XII.

patter ['pætə] *vi* hagle, kmitre, larme, piske, tromme, som fældende Regndraaber [tit. ~ down], klape afsted, [move with quick steps, making a succession of small sounds], a *ing* noise; in consequence of the *ing* [især: Regnens Trommen] on deck **patter** *vi* lade hagle, &c, lade tromme, &c; tromme med . . ; sprøjte, skvælte [*spatter, sprinkle*]; mumle, fremmumle [*mut-ter*]; plapre, fremplapre [ogs. ~ out], ~ flash tale Tyve-sprog (*ogs. Fantesprog), ~ [playe] *French: you may bid your beads and ~ prayer; I am only -ing words I have by heart to a chair, - the water about the deck, ~ out prayers.* **patter** ['pætə] Haglen, Kmitren, Larm, Larmen, PIsken, Trommen [a quick succession of small sounds]; Klapren; *sl* Snak *c* (*Snak *n* & *c*), Harangue, Snakken *c*, især 'for Værerne', the - of rain; *I make up all the ~ myself* alt Snakket (el. hele den talede Del af Underholdningen) laver jeg selv.

patteran ['paterən] i Tatersprog *Sporgræs*, *Lede-græs* *n*, Græs der, strøet p Vejen, tjener de efterføl-gende som Spor.

patterer ['paterə] *sl* Snakker, Taler, *ogs Harangor, Literatursælger *c*, paa Gaden, *running* - flyvende Lite-raturhandler [*flying stationer*], a ~ of flash En der taler paa (der taler) Tyvesproget

pattern ['pætən] *p* Patent *n* [*patent*], **pattern** ['pætən] Model *c*, Mønster *n*, **Patron**, *merc* Prøve *c* [one of a sort], Tøj¹, t en Frakke, t. en Kjole &c, *fig* Mønster *n* [paa of], *bibl* Afbildning Hebr IX. 23, *ir* Kermesse, Kirkefest, Lystighed, *ogs. Markedsgang *c* [*patron, wake*]. *Jvf* *dress (coat, silk)* ~ the aunts are the -s of [Mønster paa] *propriety*, the gun makes good - Geværer samler godt art, set him a - give ham et Mønster, give Eksempel, foregaa ham m et godt Eksempel, take - by . . tage til Mønster, tage Eksempel af , at a wake or -, at the next - of Kivallen, of a - with . eiter Mønster af, i Smag (el Stil) med , a republic on the antique -, efter antikt Mønster, to - efter Model, efter Mønster. **pattern** ['pætən]. *Sum* a. monstergyldig, monsterværdig, Møn-ster, F patent, in his - [monstergyldige] *manner*, a - [et Eksempel af et] *young man* **pattern** ['pætən] *vt* mønstre [cover with a design or pattern], tjene som Mønster for Ogs *fig*, coats of duster-cloth so pre-posterously -ed [i et saa bagvandt Mønster] that the most brazen of Subalterns would have shied from them in fear, - after tage . . til Mønster, efterligne , those who knew him as one to be -ed after, som den der forhænte at tages t. Mønster, - out efterdanne, danne efter Mønster af , ~ard is. Provekort.

patter-roller [pə'trəʊlə] Patrouille *c* i Negersprog

Patterson ['patesən] *s*

pattewalla ['pætɪwəle?] *hund* (at det offentlige lønnet)

Betjent *c*, Bud *n*

pattey ['pætɪ] *q* Pattey-Akacie *c*, en Art tornet Akacie, hvis Bark afgiver en Tilsetning til Rom (*Rum).

Pattieson ['pætɪsən] Is mærkes *Mr. Peter* ~ i Indledninger (Anmærkningerne) t. *Scotts Heart of Mid-lothian* og *Bride of Lammern Moor*, Assistent i Gander-cleigh og Forfatter af *Tales of My Landlord*, som efter hans Død besørgedes udgivne af *Jedediah Cleish-botham*

pattle ['pætl] *sc* Plovrydde, [Plovkæp], *Plaugkæp [*plough-rake*], lille (liden) Spade *c*.

Patty ['pætɪ] F Maria *c* **patty** ['pæti] (lille, liden) Postej *c*, *pl* Smaapostej, **pan** Postej-Pad *n*, *Form *c* **patulous** ['pætlələs] noget udspærret, vid(baaen), med vid Aabning.

Pau [pəʊ] *s*

paucity ['pæsi] Faatalighed, Faaheid [*fewness*]; Lidenhed, Knaphed, Mangel; *Paucitadom* *c* [pau Thinker of ideas] *Jvf* *et credit!* unable to suppress a remark as to the - of the sum, Summens Lidenhed.

paughty ['pæti, se pæti] *sc* stolt, overmodig [*haughty*].

paugie ['pægi] (amerikansk) Gylte *c* [*porgee, porgy*].

pauhaugen [pæ'hæ:ŋən] *amr* Menheden *c*, en Sildeart [*bunker, menheden, modsbunker*].

paul [pɔ:l] *v* & *s* *Se* *paarl* **paul** [pɔ:l] Paolo *c*, *pl* Paolo *pl*, italiensk Mønt (*Mynt). **paul** [pɔ:l] Povl, Poul, ogs. * Paul, P * Paal. *Jvf* *Peter, SSI* - *Iry* Snuk-

¹ *pattern* slaar da i Modsvæning t. *piece* (et helt Stykke, en hel Rulle) — en Forskel man nøje bør mærke sig. — *Jvf* ogs. *muscle*!

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool, ['bæ] Trykstavelse, [æ] hat; [æ:] fall; [ā] hot; [A] hæt; [e:] hurt; [e] inner:

hane, Nysgerrigpér c Efter - Fry, en geskæftig Person i John Pooles Komædie af samme Navn (1825) Hans faste Introduktion (I) *hope I don't intrude!*, St. - Paulus, (St.) -s Paulskatedralen, i London, *nest of -s*, -s betony & Læge-Ærenpris, *Busleik c, Tegræs n *Veronica*; *we happened to turn down a street entitled "s-cham"* Dickens, *Sk 83 T*, -s *walkers* I sin Tid sagt p. samme Maade som nu *Bondstreet loungers*, *the Epistles of* - Pauli Breve

Paula ['pɑ:lə] s

Paulding ['pɑ:ldɪŋ]. Is. *James Kirke* -, amerikansk Forf., Digter † 1860

pauldron ['pɑ:ldrən] † Skulder-Plade c, -Panser n

Paulician ['pɑ:'liʃən] theol Paulicianer c

paulin ['pɑ:lin] † (malet) Presenning c [pauling]¹

Paulina ['pɑ:'lænə, -'li:nə] Pauline c Pauline ['pɑ:'li:n] Pauline c Pauline ['pɑ:'li:n] paulinsk

pauling ['pɑ:liŋ]. Se paulin!

Paulist ['pɑ:'list], the - *Fathers*, en Munkeorden der sætter sig som eneste Opgave at omvende Protestanter. I Amerika,

Paulo ['pɑ:olo, 'pɑ:lo] Is mærkes en Kardinal -, Broder t Grev Franceschini, som raader denne til at gøre et rigt Parti f at komme paafode igen - i R. Brownings *The Ring and the Book*.

paulo-post-future ['pɑ:lo'pɒst'fju:tʃə] Paulopostfuturum n, nær Fremtid c, i græsk gr.

paum ['pɑ:m] vt f gemme i Haanden, &c [palm]

paunce [pa:ns] † & prov Stedmodersblomst c [pansy].

Pauncefote ['pɑ:nsfʊt, -fɒt] s, Lord -

paunch [pa:nʃ, pɑ:nʃ] † Raamatte, svær Skamflingsmatte c. Ogs - *mat*. paunch [pa:nʃ, pɑ:nʃ] zoo Vom-*Ingluvies*, *Rumen*, Istervom, Isterbug, Vom, Bug c paunch [pa:nʃ, -ʃ] vt † opsrætte Bugen paa, opskære, *ogs udvide [eviscerate], † & amr udkryste Indvoldene paa, *ogs. kreiste (Maven op paa), *I am sure you would have -ed us (by falling down upon us)*. - *I inquired what it meant and was informed that in their country (America), when any one had his bowels squeezed out, they called it "ing"*. Marryat, *Naval Off.* ch. XXIV. paunch [pɑ:nʃ] hund fem. Jvf paunchayet!

paunchayet ['pɑ:nʃəjet] hind Paunchayet, Femmands-jury c

paunchea ['pɑ:nʃiə ?] hind (i Bombay) Paunchea, Femrupi c

paunched [pa:nʃt, pɑ:nʃt] -buget, -mavet I Smstgg.

paunchy [ʃi] tykbuget, tykmavet

paune [pɑ:n] Majsbrød n, blandt Indianere [pone]

pauper ['pɑ:pə] Fattig, Fattig-Understøttet c, -Lem n, -s, ogs Fattigfolk, - *statistics* Fattigstatistikken pauperdom [-dəm] Fattigdom c, Fattigondet n (i bestemt Form), Fattige, Fattigfolk pl. pauperism [-rɪzm] Armod c, Fattigondet, Pauperismen (i bestemt Form), *but little removed from simple* -, skær Armod, *the extinction of* - pauperization [pɑ:'peri'zeɪʃən] Forarmelse c pauperize ['pɑ:pəraɪz] vt forarme, udarme, *I have no wish to - any one; a pauperizing drain upon our resources*.

Pausanias [pɑ:'seɪniəs] s

pause [pɑ:z] Afbrydelse, Standsning, F* Stans [intermission of action]; Pause, † Fermate [hold]: fig Betænkkelighed, Trivl, Uvished c [doubt, suspense], *a sudden - to*, Afbrydelse (F* Stans) i...; *give - to* gøre... betænkkelg, *give*...noget at tænke paa, *point of* -,

¹ En Presenning hedder (*heder) cover. Er den malet. paulin. Er den tjeret tarpaulin.

især. Hvildepunkt pause [pɑ:z] vi holde inde, bryde af, gøre en Pause (F* en Stans), ogs. † pausere, fig betænke sig; standse, nøle, *it is to be hoped he will -* [betænke sig] *before putting his ideas into practice*, - *from* [standse i, afbryde] *his task*, - *too long on*. pauser ['pɑ:zə] Pauserende c. pausingly ['pɑ:zɪŋli] ad med Afbrudelser, m. Pauser, nølende

pausside ['pɑ:sɪd] ent Paussider pl, en Familie af vingedækkede Insekter

paut [pɑ:t], -hemp Jute c Jvf paat!

Pav [pav] the - F Pavillonen, Teater & Forlystelsessted i London [the Pavilion].

Pavaka [pa'və kə ?] hind myth «Renseren», som Tilnavn t Agni, den hellige Ilds Gud

pavan ['pavən] Pavane c, en gravitetisk, spansk Dans.

pave [pe:v] vt brolægge, stensætte, fig bane, jævne [Vejen for the way for], sl ved Bogstaver & angive Ordenes Rækkefølge, ved Oversættelse, *hell is -d with good intentions* Vejen t. Helvede er brolagt m gode Forsætter pavé [pa'vei] fr Brolægning c [pavement]; *nymphé du* - Fortovs(*Fortaags)nymfe, Træktos c [girl of the pavement]. pavement ['pe:vment] Brolægning, Stensætning c; Brostene, *Gadestene pl, Fortov, *Fortaa [foot-pavement], Stengulv n, *girl of the* - Træktos c [street-walker]

paven ['pavən] Pavane c Se pavan! the stately -s, *lavoltas*, and *courantoos* Scott, *Abbot XXVII*.

paver ['pe:və] Brolægger, Stensætter c

Pavia [pə'viə, -pe:vjə] s

paviage ['pe:vjədz] jur Brolægningsskat c.

pavian ['pavjən] Pavane c Se pavan!

pavid ['pavid] † frygtssom, ræd pavidity [pə'vidɪti] † Frygt, Frygtssomhed, Rædsel c

pavier ['pe:vjə] Brolægger, Stensætter c

pavillon [pə'vɪljən] Telt, Paulun, X Telt n (opført p Poster), Telthus n, arch Pavillon, forhøjet Fløj, Pavillon, Krone c, ved Diamantslibning, *anat ydre Øre n* [auricle], the *Pavilion* «Pavillonen», is om et Teater & Forlystelsessted i London og om et Slot (opr. et kgl. Residentsslot) i Brighton¹, the *gaïeties at the P-*. pavillion [pə'vɪljən] et pavillonere; -bed Telthimmelseng, -roof arch Telttag.

pavin ['pavin] Pavane c Se pavan!

paving ['pe:vɪŋ] Brolægning, Stensætning Ogs. conc; coll Brosten, *Gadesten c; -beetle Brolæggerjomfru c; -brick Brolægningsskive c, -letter sl Snydebogstav, til Angivelse af Ords Rækkefølge ved Oversættelsen, -rammer Se -beetle! -stone Bro(lægnings)sten, *Gadesten, Brolægningsssten, -tile Se -brick!

pavio(n)r ['pe:vjə] Brolægger, Stensætter, Brolægningsskive, Brolæggerjomfru c [paving beetle].

pavise [pə'vi:z, 'pavis] † langt, firkantet Skjold n, til at støttes p Jorden.

pavo ['pe:və] & ast Paafugl c. pavonia [pə'vɒnɪə] Pavonia c, en Slægt af Plantedyr. pavonina [pə'vɒnɪnə, -nɪnə, -pāv-] pl Paafugle. pavonine ['pavɒn(aɪ)n] paa-fugleagtig, iriserende.

Pavvy ['pavi]. the - F Pavillonen [the Pavilion]. Jvf Pav!

¹ ... A Chinese pavilion, the most hideous building in the world. Thackeray, *Snobs II 150 T* - of which Lord Alvanly, when referring to the big dome surrounded by all the little domes, said that it looked just as if St. Paul's had come down to Brighton and pupped. Fl. Marryat, *Life and Letters of Captain Marryat 97 T*.

[e] hate, [o] so; [ai] I; [au] out, [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. væklende med [ə].

paw [pɑ] Potte, Lab, F Lab Haand, Næve, Finger, Fod *c*, *hind* - F Fod *c* - *s* off (*c. Pompey*)! F Fingrene af Fadet! *give a* - give Lab, *keep his s* off holde sine Fingre derfra, holde Fingrene af Fadet **paw** [pɑ] *vi* skraabe (m Foden) stampe (m Foden), *his feet* - *ed convulsively* *c*, *c* or twice **paw** [pɑ] *vt* gnide (slaa) m Labben, - *skraabe* (stampe) paa, *skraabe* (stampe) i (imod, henover). F begramse, gramse (*ogs grapse, hanske) i [*handle roughly*], - *the air* stampe (el spænde) ud i Luften, *the horse* - *s* the ground, *stamper* i Jorden (af Utaalmodighed), *the dogs ran back from the porcupine*, - *ed their noses* [gned sig om Næsen], *and then went at it again* - *cases* *jos* Finger *futteraler* *c* Handsker Jvf *troter-cases*! **pawed** [pɑ d] med Poter el Labber. F bredfodet

pawk [pɑ k] Hummer *c* under i Tommer **pawky** ['pɑ ki] *prov* klodset, klunnet, *prot snn* (*slu), listig, *Mrs. Gamp*, *a big*, - *umbrella*, the - *humour* of the North. **pawky** ['pɑ ki] *se* Belgvante *c* [nitten]

pawl [pɑ l] Spærhage, *†* Pal *c* **pawl** [pɑ l] *vi* *†* hve (el sætte) Pal - *there, my heartie!* *†* *fig* ti stille, gamle Dreng (*Gut)! *ease and* - *†* *pawl* *vt* sætte Pal for, *sl* bringe i Forvirring, give bakke Sejl, bringe... til at gaa bagover, *I'm* - *ed* jeg kan ikke (tør ikke sige) mere, *ogs. jeg har faaet bakke Sejl, - *that!* hold op (m det)! *ogs staa m det! - *bitt* *†* Palstøtte *c*, - *bolt* Palbolt, - *lim* Palring *c*, - *wrench* Spærhjul *n* [*ratchet-wheel*]

pawn [pɑ n] *hind* Skraa *c* (*Skraa *c* & n), af Arekanden [pan] Jvf *birr!* **pawn** [pɑ n] *sp* Bonde, i Skak (*Schak), Brik(ke) *c*, i Dam [*draughtman*], the *queen's* - Dronningbonden. **pawn** [pɑ n] *jur* (haandtaet) Pant *n*, P Pantelaaner, Onkel *c* [- *broker*], *be at* (or *in*) - staa i Pant, være pantsat, *give in* (take *into*) - sætte (tage) i Pant, *lend on* [paa] -, *take out of* - indløse, F løse **pawn** [pɑ n] *vt* sætte i Pant, pantsætte, F sætte **pawnable** ['pɑ nə bl] som kan pantsættes **pawn/broker** ['pɑ nbro:kə] Pantelaaner *c* Jvf *ball!* - *broking* [-kin] Pantelaan *pl* Forretninger *pl* som Pantelaaner

pawnee [pɑ 'ni:] Panthaver *c* **pawnee** ['pɑ ni] Vand *n*, i *anglo-hind* & Taterspr Jvf *pam*, *brandy pawnee!* **pawner** ['pɑ ne] Pantsetter, Pantstiller *c* **pawney** ['pɑ ni] Vand *n* [*pawnee*] **pawnee** ['pɑ ns] *¶* *prov* Stedsmorsblomst *c* [*pansy*] **pawnshop** ['pɑ nʃɒp] (Pante)laanekontor *n*, the *great* - P om det store sammelske Jærnkompagni i Glasgow, hvor Folk kan faa Forskud paa indleveret Rudsjern, - *ticket* Panteseddel *c*. Jvf *mag!*

pawpaw [pɑ 'pɑ] *¶* Melontræ *n* [*papaw*]. **Pawtucket** [pɑ 'tʌki:] the -, en Flod i Rhode-Island **pax** [paks] lat. Fred [*peace*], *rel* Pax *c*, Metalbillede af den korsfæstede som gaves Menigheden at kysse, Fredskys *n* [*kiss of peace*] Som *int* Naade! Jvf *pace!* *but I swore it was* - *between us*, and *gave him* a bob. Kipling, *Stalky*, *kiss the* -, *make it!* Naade!

paxillose ['paksilo:s] *geol* der ligner en lille (*liden) Pæl

paxwax ['pakswaks] Nakkebaand *n*, *Ryggsadel [*pack-nae*]; *prov* Brusk *c* [*gristle*]. **paxywaxy** ['paksiwaks] Nakkebaand *n*, *Ryggsadel *c*.

1 **pay** [pe] *vt* betale, *jur* & *glt* gælde; (ud)betale, erlægge; betale, lønne [*requite, salary*]; anglokinesisk: *fly*, ogs * levere; aflever, bringe; betale sig for [*ham him*]; *†* bege [- *with pitch*], *†*ære, lablsalve [- *with tar*]; *†* lablsalve, banke, prygle Jvf *attention, call, court, devoir, expense, forfeit*, 3. *get, homage, if, in-*

sult, meanly, mistake, paid, passage, penalty, piper, respect, visit! something or other is to -, *især amr* der er nt paafærde [*there's st the matter*], *what's to* - *?* hvad er der paafærde? *ogs hvad staa paa? *get paid*, ogs faa sin Betaling, sine Penge, *I never got paid* jeg fik ingen Betaling, ikke mine Penge, *make himself paid* gøre (el tage) sig betalt, - *a bill*, ogs indfri en Veksel, *it did not* - *cost* dækkede ikke Omkostningerne, *there's the devil to* - (and *no pitch* hot) P nu er Fanden løs, *it* - *s* [betaler] sig (or) *employers to do this* was released on *ing* [mod] a heavy ransom, - *the tailor* - *his way* betale i sig, *I'm very ill paid for you* det gør mig meget ondt i Dem *se* [*I am very sorry for you*], *I will not be paid more* [have højere Betaling] than they, *I hope it will* - *you well*, at det vil betale sig i Dem), - *away* *†*, stikke ud paa udfire, udgive, - *down* *†* fire (el give) ned, they are paid for it, ogs de har Betaling derfor, det er deres Bestilling, F * de har sgt at gøre, *how much do you* - *for* [*i*] *rent* - *that money into my agent's hands* indbetale disse Penge i min Agent, - *off* afbetale [Laanet the loan], betale, klarere [Freige-manden the waterman], betale ogs alskedige, almonstre [Mandskabet the crew], *fig* gengælde, lade nudgælde, - *off* the vessel *†*, stryge Kommandoen, *I'll* - *you off for this* (or - *this off on you*) some day dette skal du engang faa betalt (el udbetale for, *ogs faa betale), F dette skal du ha' igen, - *you off for old scores* afgøre gamle Mellemløserender m dig, *a duty paid on* [som betales (el erlægges) af] wine, - *out* *†*, stikke ud paa, udfire, udgive, - *out the line*, over to udbetale til, *I'll* - *you up for this* *Se* - *off!* - [levér; bring] that letter to Mr May! I anglokinesisk

2 **pay** [pe] *v. refl.* - *himself* gøre (el tage) sig betalt

3 **pay** [pe] *vi* & *abs* betale [m. Guld in gold, m Varer in goods], m upers Subj. betale* (el lønne) sig, *fig* bode, (maatte) udbetale, *ogs. faa betale det [*have to suffer*] Jvf *dear, dearly, full, heavenly, nose, passage, vi play!* *a drive* in these hills - *ser*; it is safe to -, - *away* at P banko løs paa -, - *away* at the snuff tage dygtige Doser (af Snusel), - *for* betale for, betale, bode (el udbetale) for; - *for* his education (schooling), ogs koste Uddannelse (Laadom) p. ham, F koste paa ham; *made as many pence as would* - *for a month's schooling*, ogs dække en Manneds Skolegang, *they paid high* [maatte betale i dyre Domme] *for poor accommodation*, - *in to* (or *into*) *a fund*, ogs gøre Indskud (F sætte i en Kasse; - *into*... P slaa løs paa -; - *off* *†*, falde af, fra Vinden [*fall off*]; - *out* F punge ud, - *towards* [bidrage til] the cost; - *up* betale, - *with his life* bode m. Livet.

4 **pay** [pe] Betaling, Lønning, Gage, Løn; *XX* Gage, (Mandskabs) Lønning, *glt* (& i nogle Udtryk) Sold; *†* Hyre *c* [wages]; they are good -, gode Betalere; the - is poor Lønnen er ussel; *draw* trække Gage; have Gage, *a spy in the* - of Austria, i østerriisk Sold; *take into his* -, i sin Sold.

payable ['peibl] som kan betales, betalbar; at betale, betalbar [i Guld in gold]; forfalden (t. Betaling); løn-nende, som betaler (el lønner) sig, *min* *hm*, drivverdig [*paying, remunerative*]. Jvf *bearer, instalment!* *allu-vial gold in* - *quantities*; *reefs which had proved to be* -; *a duty* - on [som erlægges af] *such commodities* *as...*; the order is (should be made) to... Anvisningen lyder (hør lyde) paa -; *a sum* - to them [som skulde udbetales dem] *when...*; *become* - forfalde (til) Beta-

ling; [fall due] **pay**/bill Gagehiste, Lønningsliste c; **--boy** betalende Dreng (*Gut), betalende Elev c, &c; **--clerk** Kassekontorist, **--day** [-deɪ] Gage-, Lønnings-, Pensedag, **me**c Betalingsdag, Termin c **Jvi Jew!** **--dirt** amr drivværdigt Grums el Grus n **payee** ['peɪi] Vedkommende (til hvem Pengene skal betales, p hvem Anvisningen lyder, &c), Modtager c **payer** ['peɪə], Betaler, Udbetaler, Betalende c **pay-gravel** ['peɪgrævl] Se **pay-dirt!** **paying** ['peɪɪŋ] **part & a** betalende, lønnende, regningsvarende, som betaler (el lønner) sig, **min** drivværdig, **his** object **was** to render **railways** both **--** and popular, **--ladle** † Begske **pay-list** Se **pay-bill!** **paymaster** ['peɪməstə] Kasseier, Kvartermester, † Forvalter, Proviantforvalter c **Jvi steward!** **--** general Generalkasserer, *Zahlkasserer, **a** bad (punctual) **--** en slet (ordentlig) Betaler, **take care** who is your **--!** se til, at De faar Deres Penge! **stand** **--** betale, **F** spendere. **payment** ['peɪmənt] Betaling, Indfrielse c [af en Veksel of a bill] **Jvi immediate!** **--** of members, members' **--**, især Rigsdags- (*Storings)diæter pl **are** admitted at a **--** [for en Betaling] of 1s each, bonds drawn for **--**, udtrukne t Indfrielse, released on the **--** of [mod] a heavy ransom, bought on the weekly **--** s principle, paa ugentlig Afbetaling

Payn ['peɪn] Is James **--**, Romanforfatter † 1898

Payne ['peɪn] Se **Paine!**

paynim ['peɪnɪm] Se **paynim!** **--** grants, shores; **a** foul **--**

paynize ['peɪnaɪz] vt kyanisere [kyanize], **--** wood

pay-office ['peɪəfɪs] Kassekontor n, Hovedkasse, *Zahlkasse c **payor** ['peɪə, 'peɪəə] Se **payer!** **pay-roll** ['peɪrɒl] Se **pay-bill!**

Paysandu [paɪsə'nɒ] By og Provins i Uruguay, ved Laplata, **--** or tongues **Payta** ['paɪtə] Payta n, en By i Peru, Paytabomuld c.

Pathan ['peɪθən] p patansk &c [Pathan]

pe [pi, pe] nord Kinesisk. Df **Peking**(g): den nordlige By.

pea [pi] † &c Ært c. **Pisum**. Jvf **pease**, **peck!** field (or grey) **--** s graa Ærter, Markarter, *Graærter, Agerærter **Pisum** arvense, green **--** s, ogs. russiske (Smaa-)ærter, they are as like as two **--** s, like two **--** s in a pod de ligner hinanden som to Diaaber Vand, you saw members of parliament there as thick as **--** s in July, saa tæt som Fluer i September, **--** and-thimble sp **--** Ært og Fingerbol. Se **thimble** n!

Peabody ['pi bɑdi] Is George **--**, amerikansk Rigmand og Menneskeven † 1869

pea|brae ['pi brɛ] se Ærtesuppe c, **--** bug [-bag] ent Ærtobilje c: **Bruchus** pist.

Peace [pi:s]. Is. om en berygtet Londoner Tyv og Morder, der i 1870'arene optraadte som Levemand, Kunstkender, Violinvirtuos &c. **peace** [pi:s] Fred, Fred, Fredsslutning c [treaty]. Jvf **abode**, 2 art, **commission**, **restore!** for **--** (and **quietness**) sake, for the sake of **--** for Fred og Ros Skyld; f. Husfredens Skyld, **--** be to his ashes! Fred med hans Støv!, the King's (or Queen's) **--** was broken der forefaldt Fredsforstyrrelser, Uordener, get **--**; he gave his mother no [gav ikke sin Moder] **--** till..., is a man to have **--** and **quietness** in his own house?; we have had no [ikke haft] **--** for months; hold his **--** tie [dermed om the subject], keep the **--** holde Fred; he never knows **--** han har hverken Rist eller Ro; if you love **--** in a (or the) house, holder af Fred i Huset..., make **--** stifte Fred; skille Thætt; slutte Fred; the prerogative

of making nar and **--** Magten t at begynde Krig og slutte Fred, make his **--** forsone ham med dem, &c blive forsonet med dem, &c, swear the **--** against him lade ham f Retten sværge at holde Fred, anmelde ham f Politiet these men were discharged at the **--** ved Freden, v Fredsslutningen, be at **--** have Fred, the two countries were at **--**, ogs der var Fred mellem de to Lande, I am at **--**, ogs jeg har (faaet, fundet) Fred, to where at least they might be at **--**; om [i Fred for] the wolf, leave me at (or in) **--** lade mig være i Fred, **F** lade mig være, at (or by) the **--** of [- (el ved) Freden 1 (*ogs til)] Roeshilde Trondhjem was ceded to Sweden, during **--** i Fred, i Fredstid, in **--** (and quiet, and quietness) i Fred og Ro, live in **--**, may he rest in **--**; a breach of the **--** et Fredsbud, a man of **--** en Fredens Mand, policy of **--** Fredspolitik, be sworn of the **--** edtages (el edtæstes) som Fredsommer **peaceable** ['pi-səbl] rolig, som har Fred el Ro, fredelig, fredsomme-
lig **peaceably** ['pi-səbl] ad fredelig, ad fredelig Vej **peace|breaker** ['pi-sbreɪkə] Fredsbrøder, Fredsforstyrrer c, **--** establishment, **--** footing †† Freds'od c **peaceful** ['pi-sfʊl] fredelig, rolig Jvf 2 art! a **--** [fredelig] conquest **peacefully** [-fʊl] ad fredelig, rolig; died **--** [af-gik v en rolig Dod] on the 9th June. **peace|loving** [-lʌvɪŋ] fredel-kende, fredelig, hst fredsel, **--** maker [-meɪkə] Fred-magler, Fredsstifter c, blessed are the **--** s velsignede er de fredsommelige bibl **--** offering Tak-offer, Sonoffer n, Bod c, **--** officer Politifunktionær c. **--** party Fredsparti, **--** pledge Fredsløfte, **--** policy Freds-politik

peach [pi:tʃ] min proc Klorit c **peach** [pi:tʃ] & Fersken c **peach** [pi:tʃ] vi F sladre (paa against, on), angive det, sige noget, **--** on a shipmate. **peach** et ght angive [uniform against], røbe, forraade, I am he that never led my author Scott, Waverley 49 T. **peach** [pi:tʃ] F Sladderhank, Angiver c, især Kronvidne n [Government -]

Peachem ['pi:tʃəm] Se **Peachum!**

peachick ['pi:tʃɪk] Paakylling

Peachum ['pi:tʃəm] En Tyvevært i Gays Beggar's Opera. Hans Datter Polly, Macheaths Hustru, er et hæderligt Menneske midt i Fordærvelsen

peachy ['pi:tʃi] feiskenagtig; ferskenfarvet.

pea|coat ['pi:kəʊt] †. Pjækkert, *Pjæke c [pea-jacket], **--** cock ['pi:kək] Paahele, Paaflugt c **Pavo**; ent Paaflugleje n [- butterfly]; a **--** on the wall en (ubehagelig) Fammheimmelighed [a skeleton (in the cupboard)], **--** butterfly Paaflugleje n **Tanessa** lo **--** fish Paaflugleyle c **Labrus** pavo, **--** flower Paaflugle-hale c **Cecropia** pulcherrima, **--** horse, bl Begriavel-sesentreprenuer Hest m stolt Gang (og kon Hale og Manke, *pen Hale og Man), **--** s feathers Paafluglefjer(e) Ogs om runde Ringe (**--** lævæglige Pletter) som ses, naar man trykker p. Ønene, let him keep **--** to him-self! ght lad ham beholde sine Snurrigheder f. sig selv! by the **--!** ght ved mit Skæg! **cockery** [-kək(ə)rɪ] F Overmod n, Overlegenhed, Stoltthed, F Kalkunskhed c, none of the **--** cockeries, whims and fancies, absurdities, fads... which... Besant, All Sorts and Conditions 10, **--** cocky stolt, f kalkunsk, **cont** **--** pankonde stolt, om Høst, **--** crab Musling(e)vogler c **Limnorea** [oyster-crab], **--** fowl Paaflugl

peage ['pi:ɪdʒ]. Se **pedage!**

pea|green ['pi:grɪn] ærtegrøn; **--** hen ['pi:hen] Paahele.

jacket [-dʒækɪt] Pjækkert, *Pjæke c

peak [pi:k] Spids, (Bjerg)ind, (*Fjeld)ind, *Pig, Nut; †. Pig c; †. Faldshorn n, paa Gaffelsøj; Skygge c.

paa Hue &c [- of a cap], *Derbyshire Peak, the - of Teneriffe, a tall, dark woman, with a "widow's peak"* [Enkekappe] and a deep "two-husbands frown".
peak [pik] vt & j pigge, om Gaffel & om Raa, rejse [Aaerne the oars, **peak** [pi k] vi se sygelig (tynd, mager, F* snipen) ud, være mager el sygelig, skranke, magres, blive mager; prov & amr spejde, titte, kige [peep, pry]. *his dame, says Stapleton, is -ing, a meek -ing* [sygeligt] *simper, -ing and peering like an excited parrot; - and pule klynke* (*ogs syte, tyte) og flæbe, --**brails** j øverste Par n Givtove (*Gitaug) p Gaffel **peaked** [pi kt] spids, om Træk: skarp, spids, tynd, F* snipen [*thin and emaciated*], -skygget, med (en vis Slags) Skygge, low-crowned, leather-peaked caps. **peak-hallard** j Pikfald **peaking** ['pi kin] bl a klynkende, *ogs sytende, tytende, P krybende, luskende. **peaking** ['pi kin] bl a. Klynk, *ogs. Syt, Tyt n, bl Manufakturister Rester, Tøjrester pl.
peakish ['pi kiʃ] skarp, spids, tynd, F* snipen [*thin and emaciated*], med skarpe Træk, sygelig ndseende **peaklet** ['pi klet] lille ('hiden) Tind c, pl Smaatunder, climbing a series of -s
peaky ['pi ki] spids, spidst udløbende Se **peaked** & **peakish** 'a little - man.

peal [pi l] Brag, Døn, Skrald n, j Klokkeringning c, j Sæt n Kirkeklokker, Klang, Ringen, Kimen c, an electric [- Ringen, Kimen] notified the servants of an arrival, - of artillery (laughter) Kanontorden (Latterselve skraldende Latter) c, the -s of the organ Orgelets Brusen c, a - of thunder et Tordenskrald, as he passed under the screen, that renowned organ gave out a - of triumph, brusede en Jubelhymne fra det navnkundige Orgel, ring ham a -, ring a - in his ear P ringe tolv for ham, 'lexe op f ham, - on - Skrald paa (el i) Skrald, Drøn p Drøn **peal** [pi l] vi brage, drøne, skralde, tordne; ringe, kime, bruse, the -ing [brusede] organ. **peal** [pi l] vt lade brage, &c, ringe (el kime) med, ringe (el kime) paa, again I -ed he bell, the organ -ed forth [fra Orgelet brusede] a lively air

pean ['pi ən] Se **pean**'
pealnut ['pi nat] j Jordnød *Arachnis hypogaea*, - and toothpick, i Amerika et af de saakaldte *fresh bets*, hvor den tabende ruller en Jordnød opad en Bakke eller langs en Gade ved Hjælp af en totoumers Tandsstikker, uden at røre Nødden m en Finger, --ore Bønnemalm, --pudding Ærtemos, *Ærtestap c.

'pear [pi ə] vi F synes, &c [appear]. **pear** [pə ə] & **Pære**, *elea* Brænder c, i Pæreform, *hard* -s umodne Pærer, *ogs. Pærekarter pl, Pærekart c, was set with electric -s, --blight Pærebrand c, som Følge af Svampen *Micrococcus amyloporus*

Pearce [piəs] Is *Nathaniel* -, Afrikarejsende † 1820.
Pearl [pɜ:əl] Is *Frances Mary* -, Romanforfatterinde i sidste Halvdel af XVIII Aarh.

pearlie ['piəri] se Top, Snurrebasse, *Snurbas, *prov Tril c [peg-top, peery]. **pearliform** ['piəri'fɔ:m] pære formig

pearlifle ['piəri'fl] «Ærteriffel, *Ærterifle» c, en meget trangboret Riffel

pearl [pɜ:əl] Perle; typ Perle, -Skrift; Stær c, paa Øje glt [cataract]; - of dew, ogs Dugdråbe c, the Pearl Bible Perlebibelen en med Perleskrift af Field i 1653

¹ I den egentlige Ringerkunst (Kampanologi) indeholder a **peal** hele 5040 changes (Omgange) Et mindre Antal kaldes a *touch* eller a *flourish*.

trykt Bibeludgave, berygtet for sine mange og store Trykfejl, *he's a fool who throws -s to pigs or before swine*, som kaster Perler for Svin, like a - in a hail storm o aldeles ikke t at øjne **pearl** [pɜ:əl] vt besette m Perler, perlestikke, afskalle, skalle, - *barley*, ogs lave Perlegryn, - the passages j gave (. spille, synge) Løbene perleinde rent **pearlaceous** [pɜ:'leɪʃəs] perlemoragtig **pearl**/ash Perleaske, --**barley** Bankebyg n, især Perlegryn pl, --**button** Perlemorsknap, --**cud-weed** hvid Evighedsblomst *Gnaphalium margaritaceum*, --**diver** Perledykker, --**embroidered** perlestukken, --**eye** glt (graa, grøn) Stær c [glaucoma], --**grass** Hjertegræs, Rystegræs, ogs * Bævregræs *Briza media*, Kvikgræs n, *Kveke c *Triticum repens*, --**grey** perlegraa, a dull - **pearlin**(g)s ['pɜ:linz, -nz] se Blonder m Perlebroderi **pearl**/moss ['pɜ:lmɔs] irlandsk Mos n, &c [caragheen], --**oyster** Perlemusling c *Meleagrina (margaritifera)*; --**plant** Stenfrø n *Lithospermum*, --**powder** Perlepulver, --sago Perlesago, kornet Sago, --**seed** Se *seed-pearls*! --**white** Perlepulver n, --**wort** Firling, *Smaa-Arve c *Sagina* **pearly** ['pɜ:li] perlerig, perleklar, Perle-, - shells, shore, - flood, dew, - ever-lasting & hvid Evighedsblomst c *Gnaphalium margaritaceum*.

pearmain ['pɜ:meɪn, -'meɪn] Pæreable n.

Pears [pɜ:əz], -' soap.

pear-shaped ['piəri'ʃeɪpt] pærelormig

Pearson ['piəs(ə)n] s

pearl [piəl] † & amr flink, rask, livlig, *ogs kjæk.

Til om Personer, som har overstaet en Svgdsm. Jvt **piert**!

Pearry ['piəri] s. Is *Robert* -, amerikansk Polarfarer 1 Slutningen af XIX Aarh., -land Et Kyststrog i Grønland

peasant ['pezənt] Bonde c, pl Bønder, the *Peasant Bard*, om Robert Burns, den skotske Lyriker † 1796; --**farmer** Bonde c, pl Bønder, --**man** [-mən] Bonde mand, --**proprietor** [-pro'praɪtɔ:] (Selvejer)bonde c **peasantry** ['pezəntri] Bondestand c, Bønder pl, the Western - Bønderne i det vestlige, Vestlandets Bønder.

peas-cod ['pi:kɔd] Ærtebuegl, *ogs. Ærteskold c, **pease** [pi:z] coll Ærter pl; --**blossom** Ærteblomst c. Ogs Navn paa en Fée, i Shakespeares *Mids. Night's Dream*; --**kill** [-kil] se ristede Ærter pl, fly Gramsen c; *make a - of* gøre Vej med, sætte overstyr; --**meal** Ærtemel, --**stack** Ærtestak, *Ærtesje c, **pea**/shell ['pi:ʃəl] Ærtebuegl, *ogs. Ærteskold c; --**shoot** vt skyde m. Pusterør efter, - the horses' noses; --**shoot** sp Pusterør n; --**soup** Ærtesuppe c; gule Ærter, F Ærter pl [old -], - fog gul, tyk Taage; - hue smudsiggul Farve, as thick as -, især om Taage; saa tyk, at den kan skæres (m. Kniv); --**soupy** P saa tyk at man kan skære deri om Taage; --**stone** Ærtesten.

peasy-whin ['pi:zi'win] se Grønsten c

peat [pi:t] Tørv (*Tørv), Brændetørv c; a - of sape en Stang Saube se [a bar of soap], you proud - din hovne Knægt, *ogs. din kry Fant se; --**bog** Tørvemose, *Tørvmyr; --**corn** Tørvestøv, *Tørvsløv n; --**hag**, --**moss** Tørvegrav c, *Tørvtag n, --**pot** se. Se --**hag!** out of the - into the mire af Asken i Ilden.

peatree ['pi:tri] & Guldregn c *Cytisus laburnum*.

peat-reek ['pi:tri:k] se Tørv (*Tørv)rig; Ragnmug, v. skotsk Brændevin; (hollandsk) Whiskey c. **peaty** ['pi:ti] tørv (*tørv)rig; tørv (*tørv)agtig.

pea-weevil ['pi:wi:vi] ent Ærtvilling c [pea-bug].

peba ['pi:bə] zoo Peba, Carcharias c, langhalet (el.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool, ['ba] Tryk-tavelse; [h:] hat; [ð:] fall; [h:] hot; [A:] hæt; [ə:] hurt; [ə:] inner;

ninget Bæltedyr *n* *Euphractus longicaudatus s novemcinctus*.

pebble ['pebl] *geol* (lille, *liden) Rullesten, Sten *c*, *pl* Smaastene *pl*, Smaasten *c* coll, opt Bjergkrystal, Krystal *n*, as children gath'ring *s* on the shore. Milton, *Paradise Regained*, he was (as game as) a ~ *P** han var fast som Fjeld, --krystal (gennemskinneligt) Bjergkrystal *n* pebbled ['peblɪ] Se pebbly! pebbleglassess Krystalbriller *his* ~ gleaming in the winter sunshine. Anstey, *Vice Versa 158*, --powder art Pebblekrudt, *P* Pøbelkrudt, engelsk sort Krudt (*Sortkrudt) *i* store, uregelmæssige Korn; --stone Se pebble! --vetch & Fodervikke *Vicia sativa*.

pebbly ['pebli] fuld af smaa (Rulle)stene, smaaestet, stenet, ~ bottom ⚓ Bund *m* Smaasten, ~ marble Brecciemarmor

pébrine ['pebrin, fr] Epidemi, Pest *c*, paa Silkeorme *pec* [pek] Mont (*Mvnt) *c*, Penge *pl*, bl Skoledrenge (*gutter) Af *pecunia*.

pecan ['pi'kan] & Pekantør *n*, en Art nordamerikansk Valnødtør *Carya oliviformis*. pecana [pi'ke'nə], pecan-nut [pi'kannat] Se *pecan*!

peccary ['pekəri] *zoo*. Se *peccary*!

peccability [pekə'biliti] Svaghed, Skrøbelighed *c* peccable ['pekəbl] *fig* svag, skrøbelig, udsat f at synde, a frail and ~ mortal. peccadillo [pekə'diləu] lille (*liden) Synd, lille (*liden) Forseelse *c*, *pl* Smaasynder, Smaaforseelser *pl*, glt Peccadillo *c*, en Art stiv Pibekrave Jvf *Peccadilly*! her crime was what in Cupid's court would have been called a ~. Scott peccancy ['pekənsi] Syndefuldhed, slet Egenskab, Forseelse *c*. peccant ['pekənt] syndende, *fig* sygelig, syg [morbid], ~ angels, nature itself is a ~ state, en Syndestand; ~ humors.

peccary ['pekəri] *zoo* Pekari *c*, Moskussvin *n* *Dicotyles (torquatus)*.

peccavi [pe'ke'vai] Egl jeg har syndet, jeg tilstaar min Fejl el Uret, I suppose I must cry ~, at jeg maa tilstaar min Uret

Pecci ['petʃi] *s*

pecco ['pekoʊ] Se *pecoe*!

peccory ['pekəri] Se *peccary*!

peece [pi:s] *sc*. Egl Stykke [piece], Fad *n*, Pibe *c*, so much for the ~ saameget f Stykket [a piece, each].

pech [pek] *vt* *sc* puste, stønne, *ogs pæse [pant, puff].

pech [pek] Pust *n*, Pusten, *ogs Pæsen *c*

pechan ['pexən] *sc* Kro [craw, crop]; Mave *c*. Burns pechblend(e) ['petʃblend] min Begblende, Uranbegerts *c*, Pechuran *n*

Pechili [petʃi'li], the Bay of ~ Pechilbugten

pechle ['pexl] *vi*. hechle and ~ puste (*ogs. pæse) og stønne *sc*.

peck [pek] Halvskæppe *c*, 9 *oz* Liter *pl*, *fig* hel Hoben, it costs a ~ of money, ogs. det koster Flæsk, a ~ of oats; you could sow a ~ of peas upon her man kan saa Timian p. hende (hvor man vil). saa smudsig er hun, be in a ~ of troubles sidde i Vanskeligheder op over Ørene. peck [pek] *vt* pikke, hakke; oppikke; pikke (el hakke) paa; træffe, prøv* dra. Jvf *pecking-bag*! a bird ~s a hole in a tree, the dove ~ing the hand that hovers over her male. peck *vi* pikke, hakke, *P* spise [~ at food]; *P* arbejde, fortjene sit Brød; ~ at pikke (ogs. fly hakke) paa; he improved and ~ed at food, og spiste (ldt); he's the laziest young varmint that ever was sent out to ~ for himself, lor at tjene Brødet. peck [pek] glt sl Mad, Føde *c*, Foder *n* peckage ['pekɪdʒ] *P* Foder *n*, Mad, Føde *c*, Spisevarer

pl. peck-alley ['pek'ali] *P* Fodergade, Madvej *c* pecker ['pekə] Pikker, Hakker, pikkende, hakkende, ♀ Spætte [wood-pecker], *P* Madlyst, Appetit *c*, *P* Mod, Humør *n*, dispirited became our friend, Depressed his moral ~, han hang m Næbet (*Nebbet), keep up (us) ~ ikke hænge m Næbet, ~ up! keep up ~! pricket ['pɪkɪt] *vi* pikke. cocks and hens ~ing between the stones, in the sun.

Peckham ['pekəm] Peckham *n*, to Forstæder v London, go to ~, spøgende gaa for at (el gaa og) spise, ~ Rye. Er paa Søndags Eftermiddage ofte besøgt af Gadeprædikanter, ranters

pecking-bag ['pekinbæg] *sp* Stenpose. En Pose med Stene, som Dreng (*Gutter) bruger t Projektiler mod Smaafugle peckish ['pekɪʃ] *P* sulten, *ogs svulten. Pecksniff ['peksnɪf] En skinnelig Kæltring i Dickens's *Martin Chuzzlewit*, Pecksniffian ['peksnɪfjən] pecksniffss Pecoc ['pɪkək] *s*. Peconic [pi'kənɪk], ~ Bay Peconicbugten, *p* Kysten af Long-Island Jvf *Shinnecock*! peeten ['pektɪn] Egl Kam, ♀ Vifte, i Fugleøje, Kam-mushing *c*

pectic ['pektɪk] *chem* pektisk, som har den Egenskab at danne en Gelee, ~ acid Pektinsyre. pectin ['pektɪn] Pektin *n* & *c*, Plantegelée *c*. pectinaceous [pekti'neɪʃəs] pektinagug

pectinal ['pektɪnəl] Kam-, -delt, -formig, -lignende, *s* kamgællel Fisk *c* pectinate [-net] kamformig, tandet, a ~ claw, a ~ [kamformigt] leaf, ~ muscles Kammuslinger. pectination [pekti'neɪʃən] Kamform; Kam *c*. pectine ['pektɪn] Se *pectin*! pectinibranchiate [pektɪni'bræŋkiət] kamgællel pectiniform [pek'tɪnɪfɔrm] 'em, 'pektɪ- kamformig.

pectoral ['pektərəl] Bryst; ~ fins, muscles. pectoral ['pektərəl] Brystplade *c* [breastplate], Bryststykke *n*, som (. af) Klædning, Brystflue *c*, Brystmiddel *n*. pectoriloquism [pekto'rɪləkwɪzəm] Brystmæle *n*, hos svindsottige pectoriloquist [-kwɪst] Brysttaler *c* pectoriloquy [-kwɪ] Brystmæle *n*

pectose ['pektoʊs] *chem* Pektose *c*, i kødfulde Frugter et Stof som visse Agentia forvandler t. Gelee.

pecul ['pekəl, pi'kəl, pi'kəl] Se *picul*!

peculate ['pekjuleɪt] *vi* begaa Underslæb, underslaa Penge, stjæle af (el. besvige) Kassen [embezzle]. peculation [pekjuleɪ'ʃən] Underslæb, Kasse-Tyveri *n*, -Svig *c* [embezzlement] peculator ['pekjuleɪtə] Kassetyv, *ogs. Underslaaer *c* peculiar [pi'kju liə] egen, ejendommelig, særegen, særkendelig [for to], særlig, særegen; as a holy nation, a ~ people, *ogs et Ejendomsfolk; ~ people, især «ejendommelige Mennesker», en Sekt hvis Lemmer holder sig ganske passive v Sygdom eller Ulykkestilfælde, for the sake of making themselves ~ for at være egne peculiar [pi'kju liə] udelukkende Ejendom, Særejendom, Særret, jur Særkirke *c*, Særsovn *n*, Kirke &c med egen Jurisdiktion peculiarity [pi'kju li'antɪ] Egenhed, Ejendommelighed, Særegenhed, Særkendelighed *c*; the smallest ~ of temper and manner could not escape their notice. Macaulay. peculiarly [pi'kju liəli] ad ejendommelig; *p* en egen (el ejendommelig) Maade; om Graden: særdeles, sjælden; it belongs to them as a thing ~ their own det tilhører dem som en syndrlig Ting. peculium [pi'kju liəm] antiq Peculium *n*, Pekuliarformue *c*, Søs (. Slaves) Sparepenge *pl*; Privatejendom *c*, Særfond *c* (*n), til personlig Brug.

peculiarly [pi'kju'njəri] ad pekuniært, *ogs. i Pengevejen. pecuniary [pi'kju'njəri] pekuniær, Pungo; ~ affairs, losses, mulct, penalty; the ~ pressure, ogs. de

trykkede Pengeforhold, *in the - way* i pekunær Henseende, *ogs i Pengeveien

ped [ped] † lille (*liden) Paksadel, † & *prov* Kurv *c* [pad].
pedage ['pediʒ] † Pedagium *n*, rejsendes Afgift for at erholde frit Lejde

pedagogic [pedə'gɑːdʒik] pædagogisk, *s* Pædagogik *c*. Almindelig *pedagogics*. **pedagogical** [-kl] pædagogisk
pedagogics [ks] Pædagogik *c* **pedagogism** ['pedəgɑːzɪzəm, -dʒɪzəm] Pædagogisme *c* Pædagogs Arbejde, Pedanteri, Pedants Væsen *n* **pedagogue** ['pedəgɑːɡ] *antiq* Pædagog, Barneslave, *fig* Pedant, Bogorm *c*
pedagogy ['pedəgɑːdʒi, -gɑːdʒi] Pædagogs Arbejde *n* eller Stilling *c*

pedal ['pedəl, 'pi dəl] pedal, Fod-, - *digit* Taa *c*, *pl* Tær (*Tær) **pedal** ['pedəl] † & *sp* Pedal *c*, the soft - Dæmper el Pianopedalen, den svage Pedal Modsat *damper (or loud)* - **pedal** ['pedəl] *vi* bruge Pedalen el. Pedalerne, *cykle*, *he* led away hard, - bass † Orgelpunkt *n* **pedalian** [pi'deɪljən] *a* Se *pedal*!
pedaliner [pedə'liːni] & **pedaliner**, Bignonier *pl*
pedal-note ['pedəlnəʊt] † Orgelpunkt *n* [organ-point]

pedant ['pedənt] Pedant, Skolefuks *c* **pedantic** [pi'dəntɪk], **pedantical** [-kl] pedantisk. **pedantically** [-kəli] *ad* pedantisk, som en Pedant, som Pedanter **pedantize** ['pedəntaɪz] *vi* være en Pedant el Skolefuks, fore et pedantisk Sprog, bruge pedantiske Udtryk **pedantry** ['pedəntri] Pedanteri, Skolefukseri *n*

pedate ['pedet] & haanddelt [palmate(d)]. **pedatified** [pi'datɪfɪd] & uregelmæssig figet

pedatrophia [pi dɛ'trɒfɪə] Børns Atrofi *c*
pedder ['pedə] *se* Bissekremmer, & *[pedlar]*, *prov* vandrende Fiske- & Grønthandler *c*

peddle ['pedl] Skammel *c*, paa Vævstol, *only a few looms were going, their -s in water* Barrie, *Little Minister* II 162 **peddle** ['pedl] *vi* rejse (om) som Bissekremmer (*Kramkarl), hokre, drive Smaahandel, pusle, *ogs tusle *Jvi peddling, piddle!* **peddle** *vi* rejse (gaa) omkring og udhokre **peddler** ['peddlə] & *Se pedlar &c!* **peddling** ['pedlɪŋ] hokeragtig, the bargain strikes me as mean and - **peddling** Bissekremmeri *n*, *Handel som Kramkarl, *fig* Hokeragtighed, Hokermaner *c*, *we ought to disdain such pitiful*

peddlyon [ʔ] & sort Nysenod *c*. *Helleborus niger*
pederast ['pedərast] Pæderast, Sodomit *c*. **pederastic** [pedə'raːstɪk] pæderastisk **pederasty** ['pedəraːsti] Pæderasti *c*

pederero [pedə'məroʊ] *gli* Svingbasse *c* [siviel gun].
pedestal ['pedɪstəl] Fodstykke *n*, Pædestal, dmp Plummerblok *c* [plumber-block]. **pedestrian** [pi'destriən] Fod, tilfods, - *journey* Fodrejse; - *match* Kappgang *c*; - *statue* Standbillede *n*; - *traveller* Fodrejsende, Fodgænger *c*; *landed from his canoe and took his - way* [tilfods] *Carsonwards*. Twain, *Roughing it* 207. **pedestrian** Gaaende, Fodgænger; Fodrejsende, *sp* Fodgænger, Kappgænger, Kapløber *c* [foot-racer]. **pedestrianism** [-ɪzəm] Gang *c*, Fodture *pl*; *sp* Fodsport, Kappgang, Fodgængerkunst *c*, Fodgængerfag *n* **pedestrianize** [-aɪz] *vi* bruge Fødderne, gaa, gøre Fodture. **pedetentous** [pedɪ'tentəs] & skridtvist, forsigtig fremskridende, *never done with that - pace and - mind in which it behooves the wise and virtuous improver to walk*. Sydney Smith, hos Webster. **pedial** ['pi dɪəl] Fod-.

pediatry ['piətri] Pædiatri, (Læren *c* om) Børne- (*Barne)sygdomme *pl*

¹ Pædagog i Nuiddsbetydning hedder (*heder) *educator* (praktisk), *educationist* (videnskabelig).

pedicel ['pedɪsəl], **pedicle** ['pedɪkl] & Blomsterstilk *c* Isser om en der bærer en enkelt Blomst, i en Kvast
pedicular [pi'dɪkjʊlə] *path* som har Lusesyge, lusesyg, luset **pediculation** [pi'dɪkjʊleɪʃən] *path* Lusesyge *c*
pedicure ['pedɪkjʊə] Fodlæge, Ligtouoperator *c* Som *manœuvre* **pedigerous** [pi'dɪʒərəs] med Fødder, med Ben, med fodlignende Organer

pedigree ['pedɪɡri, -'ɡri] Stamtavle *c*, Stamtree, Skæftregister *n*, *a* - *bird* en Racefugl, *a* - *bull*.

pedimanous [pi'dimənəs] zoo pediman, fodhændet, med Bagfodens Tømmeltaa adskilt fra de andre Tær (*Tær)

'pediment ['pedɪmənt] *P* Hindring, Vanskelighed, Gæne *c* [impediment], *have a - in his speech*, en Feil i Organet **pediment** ['pedɪmənt] *arch* Pediment *n*, Fronton *c*, Gavl over Dør eller Vindu **pedimental** [pedɪ'mentəl] pedimental **pedipalp** ['pedɪpəlp] *ent* skorpionlignende (Insekt *n*) **pedipalpus** [pedɪ'pəlpəs] skorpionlignende, med fodlignende Karbepalper

pedlar ['pedlə] Bissekremmer, reisende Handelskarl, Kramkarl, Skreppekar(l), Krammer *c*, *pedlar's* Lære, et Sted i Lambeth, London, - *s* French Pluddervælsk, Roivælsk, ogs * Fantespog *n*, - *s* warps Bissekram, *Skrepppekram *n* **pedlaress** ['pedlərəs] Bissekrammerse, *Krammerske *c* **pedlary** [-ri] Bissekram, *Skrepppekram *n*

pedobaptism [pi dɒ'baptɪzəm] Barnedaab *c* **pedobaptist** [-tɪst] Hylder (- Udøve) *c* af Barnedaab

pedometer [pi'dɒmɪtə] Skridtmaalere *c* **pedomotive** [pedɒ'moʊtɪv] pedomotiv, bevægelig v Hjælp af Foden; *a* - *boat*.

pedotrophy [pi'diɒtrəfi] Børns Ernæring *c*
pedregal ['pedɪɡəl, -'ga l] Lavamark *c*. i Mexico, &c.
peduccio [pi'dʊtʃʊ] (lille, *liden) Fod *c*, til Statue &c.
peduncle [pi'dʌŋkl] & Blomsterstilk, Stilk, Øjstilk *c*, hos Krebs **pedunculate** [pi'dʌŋkjuleɪt] stilet, *a* - *a flower*.

pebble ['pi bl] *et* se bokaste m Sten, kaste Sten paa, *ogs. *li*, m Sten [felt with stones]

Pebbles ['pi blz] Pebbles *n*, et Shire i Sydskotland; *Peter* -, i Scotts Redgauntlet, et gammelt, alde anseet Fatiglem m. en Svagheit f at fore Processer.

pech [pi] *int* *prov* pytt

peck [pi k] *vi* F titte, kige

pecky ['pi ki] spids, & *[peaky]*, *amr* barkslaaet, plettet, om Tommer

Peel [piː]. Is *Sir Robert* -, eng Forstemfulster † 1850 Reformerede bl a. Londons Polit. *lyf* *peeler*
peel [pi l] † Fæstning *c*, fast Sted *n* [pill]. Et keltisk Ord. Ogs som Egenavn *The Peel in Man; numerous -s on the border of Scotland*. **peel** [piːl] (Bagers) Brødskovl, Ovnskyder, ogs * Brødsinge, Grissel, (stor) Ovnskufl *c* **peel** [piːl] *et* skrælle [en Apple] in an orange; afbarke, flække [et Tree a tree]; ogs. *fig* *flaw* [flaw], *fig* plyndre [pillage]; *sl* klæde af; - *a conquered people, a province*; - *flaw* knevle Har, *høkle Lan; - *your jacket* skræl Trojen af *a* tag Trojen af [dig] **peel** *vi* lade sig skrælle (... flække, flaa) af; skalle (*ogs. flagne, flakne) af; om Bark ogs. løbe; *sl* klæde sig af [strip]; *ti* - *s* easily, readily; *he* - *s* well, i Bokserel han er kraftig bygget; *his nose was -ing from a hot day on the cricket field*. **peel** [pi l] Skæl *c* (Skal *n*), Skind *n*, *(om Potet) ogs. Skrel *n* & col; Bark *c* salmon -s) Lakseyngel *c*; *the - of an orange*

¹ When the knife only is employed, the operation is called *paring*; as, to *pare* an apple; to *pare* land. Webster.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔba] Trykstavelso, [ʔ] hat, [ʔ] fall; [ʔ] hot; [ʔ] hot; [ʔ] hurt; [ʔ] inner;

en (*et) Appelsinskål, *candied* - Sukat c, --corn & skallos Havre c *Arena nuda* [pillcorn].

peeler ['pi:lə] sl Politibetjent, Panser, *Konstabel, Kost c *Jvi Peel'* peeler ['pi:lə] Skræller, Flækker, Flaaser, Røver, Plydrer [pillager], prov Humlestang [hop-pole], prov Brækstang c [prize] a - of land en meget nærig Plante &c!

peel-house ['pi:lhaʊs] † Fæstning c, (befæstet) Taarn, Blokhus n *towers*, or -s, --iron Afhaaringsjærn, Skavjærn, i Garveri

Peelite ['pi:lait] Peelit, Tilhænger c af Sir Robert Peel
peel-tower ['pi:ltaʊə] Se peel-house!

peen [pi:n] se & prov Pen, smal Bane c, paa Hammer [pene], -s Pinnehammer c [facehammer]

peenie ['pi:ni] se Busserunde c, ogs * Ærmeforklæde, Træk n [pinafœc].

peep [pi:p] vs pippe, ogs * pibe, om Fugleunger [cheep, chirp], se pibe, flæbe [pule], titte frem Ogs - out, lige, titte, *F ogs glytte, gløtte, *Peeping Tom* Tom Titter. Se *Godiva!* we shall make him pay for *ing* F han skal (faa) spytte i Bøssen, - m at [ind ad, *ogs ind igennem] the door, try to - into [ind i] the future, in that remark the politician -s out, stikker Politikeren frem peep [pi:p] Pip n, Pippet, (første) Fremtitten, (første) Tilsynskomst c, Frembrud n, *ogs Spret c [first breaking into leaf]; Kig, Tit [ind i into], Indblik [i into], Glimt n [af off], - of dawn, of day Gry n, første Dagning c; - o'day boys *Dagry'drenge (*gutter), irske Oprørere der i 1784 og senere hjemsogte deres (*sine) Uvenner i det første Dagskær, afford him a - into [bl a. et Indblik i] the room, have a - at titte (kunne titte ind) paa ., the excursion includes a - [et Glimt] of the charmingly situated Jusstod House, as tight as a -² fuld som en Lærke, som en Allike (*som en Alke), at (the) - of dawn or day i Gryet, i den første Dagning, *ogs. i Solspretten peep-ho ['pi:pboʊ] sp Tit, Titteleg c [bo-peep]. Som int bu [bo], play - with... peeper ['pi:pə] Pibekylling, nyklækket Fugl [cheeper], Titter, Kiger, fig Spion, i Barnespr. & sl Glugge c, Øje, se Spejl n [mirror], painted -s et blaat Øje sl. peep(ing)-hole ['pi:p(h)ol] Kighul peep-show ['pi:pʃoʊ] Perspektivkasse c. peepul-tree ['pi:pəltri] hind helligt Figentræ *Ficus religiosa* Ogs pippul-tree

peer [piə] vs stue, she -ed anxiously in his features
peer vt: - his eye at ... stirre paa peer [piə] Lige-
mand, Lige, is Pair c [- of the realm], *Charlemagne's twelve* -s, tolv Jævnninger, create him a - oplage ham t. Pair, i Pair(s)skabet, opfoje ham i Adelsstanden, adle ham, the Chamber of Peers Pairskammeret, for-
dum i Frankrig peer vt se være Ens Lige-
mand, kunne maale sig med . [equal]. peerage ['piəridʒ] Pairs-
skab n, Adelskalender³ c; raise to [optage i] the -
peeress ['piəriəs] Pairsline, Pairs Gemalinde c, u - in
her own right en Dame hvem Pairsretten er tildeelt.

¹ I amr synes det at kunne betyde noget fortrinligt, nt forsterangs *This 'ere hois was a peeler* (dette var en guld Hest) *Selections of American Humour* 163 T.

² A peep is a very abject and idiotic little bird found in New England *The Book of Modern Anecdotes* (Routledge) 40. - I dette Tilfælde staaer peep for sandpeep eller sandpiper.

³ No English house is said to be complete without its Bible, its Shakespeare, and its Peerage, and of these books the last is certainly not the least often opened. *The Academy*, cit J. Lokke.

peerie ['piəri] se lille (*liden), pl smaa

peerless ['pi:les], uforlignelig peerlessness [nes] Ufor-
lignelighed c

peert [piət] Se peart!

peery ['piəri] stirrende; stikkende, sl nysgerrig, mis-
tænksom. Se ogs peerie' two - grey eyes peery
['piəri] se Top c & [pearie].

peesweep ['pi:swi:p] se & Vibe c [lapning]

Peesy-weesy ['pi:zi:wi:zi] lille Peter Spillemand, *ogs
lille Goddannedemand c, i Barnesprog. Lillefingeren Se
punnikin & Halliwell, *The Nursery Rhymes of Eng-
land* CCCXXXIX!

peevish ['pi:vɪʃ] knarvorn, ogs * gnaven, vranten
*grættet, grinet peevishly [-li] ad gnavet, *ogs græt-
tent. peevishness [-nes] Knarvornhed c, &c
peevit ['pi:vɪt], peewee(t) [-wi:t] se & prov & Vibe c
[lapning].

Peg [peg] F Griete peg [peg] Pind, *ogs Pinde,
*Trænegle [wooden nail or pin], Tap, Pløk, *Plug,
Knag [- for hanging things on], Holdet, dmp Kile,
Nøgle, J Skruer [pin], † Pæl, i Pælekrus, sl Shil-
ling; sl Cognac (el. anden Spiritus) og Vand, *ogs.
Pjoltet c [brandy &c and soda], i Bokserl Slag n
Jvf cantain-peg, jerk, i round, tent-peg! the King's -
Kongepjoltet¹, a - too low. Egl en Pind (. Pæl,
Skruer) for lavt, F i daarligt Humør, trist, *ogs. trybel,
I'm a - too low, come down a - F slaa lidt af, ikke
være fuldt saa stiv (i sine Krav), være lidt mindre
kry (el stor p det), I'll have a - at you, i Skolesl:
jeg vil sige p dig (. paa noget som tilhører dig, p
din Top &c), *ogs jeg vil dra dig, he couldn't stir a
-, flytte en Fod, take him down a - F lægge en
Dæmper p ham, (stærkere) tage ham afdege, use it
as a -, overført: bruge det som Middel (t et Maal),
drink to -s † drikke tilpæls, drink down to your -!
peg [peg] vt nagle (fast), pløkke, *plugge (fast), fig
tvinge, binde, - it F drikke Sodavand med Cognac,
*ogs pjoltre, - a top oplange en Top i Luften (efter at
den er sat i Fart), - down binde, tvinge [ul to], I will
not be -ged down to any plot, nor follow any walk;
- out udstikke, afmærke. ved inddrevne Pinde, - out
a (or his) claim, - him out! fæst ham (v Hjælp af
Teltpløkerne) t Jorden! nagle ham fast! hold ham
nede! R. Kipling, *Soldiers Three*. peg [peg] vi stikke;
markere, i Cribbage, F arbejde (ivrig), tyre (*stræve),
drive (el klemme) paa Ogsaa - away or along, P
drikke Sodavand med Cognac, *ogs pjoltre [- it];
supe, - away at [tage dygtig for sig af, *ogs. drive paa
med] the sausages and potatoes, - away at each other
have et (el være i) ordentligt Basketag, - for a living
arbejde haardt (*ogs stræve saart) for Levebrødet, loi
Udkommet, (you) - in! bl a. tag for Dem [pitch (or
luck, wire) in], - out, i Cribbage vinde Spillet v. at
gøre de sidste Huller; P løbe (. gaa) sin Vej, pille
(*ogs. pigge) af [make off], seje af [kick the bucket].
Pegasean [pegə'si:ən] pegaseisk. Pegasus ['pegəsəs],
Pegasus [səs] myt Pegasus c, I am mounting - jeg
bestiger Pegasus; I am on my -

pegger ['pegə] Stikker, Stikkende; Pinder; Pløkker,
*Plugger; F En der drikker Sodavand m. Cognac, *ogs
Pjoltret; Super c pegging-awl ['pegɪŋ:əl] Pløksl,
ogs. Pindesyl, *Plugsyl.

Peggotty ['pegəti; pi:gəti] Grete, Clara -, David Cop

¹ He has taken to the King's peg heavily - liqueur
brandy for whiskey and Headneck for soda-water.
Kipling, *Myne Own People* 70 (Heinemann)

perfields Barne pige, senere gift med Barkis. **Peggy** ['pegi] Grete

peghin ['pegin] Penge *pl* Et gælisk Ord Af *penny* eller af *pecunia*.

peg-hole ['pegho:] Taphul. **peg-in-the-ring** ['peginðə- 'rin] *sp* 'Topkløvning' *c* En Leg m Toppe, hvor det kommer an p at træffe og kløve Modpartens Top m Spidsen af sin egen, *play at* -. **peg-ladder** Krybekrage, *Stige *c* af et Træ m indstukne Trin

pegmatite ['pegmətəit] *min* Pegmatit, Skriftgranit *c* **pegomaney** ['pegomansi, 'pig] Pegomanti *c*, Spaadom af Kilder

peg-roots ['pegru:ts] & grøn Nyserod *c*. *Helleborus viridis*, --shoulder Tapskulder, *make a* -, i Tømring: æksle, --stick *imp* Flyder, Flotter *c*, --tankard Pækrus *n*, --tooth lancetformig Sav(*Sag)tand, --top *sp* Top, *Snurbas, *prov* Tril *c*, --s F Zuavbukser [*trousers*].

Pegu [pi'gu] Pegu *n*, i Birma **Peguan** [pi'guən] peguanisk; *s* Peguaner *c* **Peguer** [-'guə] Peguaner *c*.

Pegwell ['pegwel], -- Bay, i Nærheden af Ramsgate, et yndet Maal f Picnics

per-wood ['pegwud] Nagletræ *n*, & Benved *n* (**c*) *Euonymus Europæa*, rød Kornel *c* *Cornus sanguinea*

Pehlevi ['pehlvi], **Pehlvi** ['pe'lvɪ] Pehlvi(sprog), Pahlavi *n*, Sproget i de ældste Oversættelser af Zendavesta *pei* [pe:] p, kinesisk hvid Df. *Pei-Ho*, egl den hvide Flod.

Pei-Ho, **Peiho** [pe'i'ho:] *s*, -- River Jvf *pei'*

peine [pein] *peine forte et dure* † Tortur *c*, ved Pressing &c [*pressing to death*].

Peipus ['paipəs, 'pɪpəs] *s* **peirastie** [pa'i'rastik] forsøgsvis, eksperimentel, t Prøve.

Peirce [piəs, pe:s] *s*.

Peireskian [pi'reskjən] Peiresc, is om Nicole de Peiresc, fr Lærd † 1637, *the learned* -. Jerrold, *Men of Character* II 206 T

Peirson ['piəsən, 'pə'sən] *s*.

peisa ['peise?] *hind* Pejsa *c* = 1/64 Rup

peishwa ['pi'ʃwe] *hind* bl. Mahratterne Hushovmester, Fyrste, Konge *c*, *the* *s* of *Poonah*.

pejorative [pi'dʒəreɪv, 'pi'dʒoreɪv] Egl forværrende, gr nedsettende, ufordelagtig, odios, *s* nedsettende (el ringeagtende) Ord, Pejorativ *n*, *with* - force, *poetaster* *s* a - of poet.

pekan ['peken, 'pi-] *zoo* kanadisk Ædelmaar *c* *Mustela Canadensis*. Ogs. *fisher & woodcock*.

pekea [pi'keə] & *Pekeaplante* *c*, i Sydamerika Arten *Pekea tuberculosa* afgiver Sawarranøden.

pekin [fr, pe'i'kən] (fr.) Pekingsilke, i fr. ✕ *sl* Civilist *c*. **Pekin** [pi'kin], **Peking** [pi'kin] Peking *n*, Peking (-and) *c* [- duck]. Jvf *pei* *s* are hardy, good layers, and tablebirds.

pekoe [pi'koʊ, 'pekoʊ] Pekoté, en Art sort Te.

pelage ['pelɪdʒ] *zoo* Haar *n* & *pl*, Haarbedækning *c*, Haarlag *n*

pelagian [pi'leɪdʒ(i)ən] pelagisk, Dybvands-, Hav-, ~ shells. **Pelagian** [pi'leɪdʒ(i)ən] *theol* pelagianisk; *s* Pelagianer *c* **pelagianism** [-izm] Pelagianisme *c*, Fornægtelse af Arvesynden &c. **pelagie** [pi'leɪdʒik] pelagisk [*pelagian*]. **Pelagius** [pi'leɪdʒiəs] Pelagius, en britisk Munk i V Aarh. **pelagosaur** ['peləgosaʊ] Pelagosaur *c*, et fossilt Firben i den syre Juraformation.

pelargone [pi'lə'goʊn] *chem* Pelargon *n*. **pelargonium** [pelə'goʊnjəm] & Pelargonium, Geranium *c*.

Pelasgi [pi'læsdʒai] *pl* Pelasger, Grækenlands Urindvaanere. **Pelasgian** [-dʒiən] pelagisk, *s* Pelasger *c*.

Pelasgic [-dʒik] pelagisk, - *architecture*, ogs cyklopisk Arkitektur, - *building*.

pele [pi:l], - (*tower*). Se *peel*, *pill'*

pelecan ['pelikan] & Pelikan *c* [*pelican*].

pelecoïd ['pelikoid] *geom* Pelekoïde *c*, egl en bileformig Figur

Pelee [fr, pə'le:]. *Mont* -, et Bjerg (en Vulkan) paa Martinique

Peleg ['pi:leg] *s*

pelerine ['peləri(n)] Fichu, Kastetørklæde, Overkast, *ogs Kast *n*

Peleus ['pi:liəs] *s* **Pelew** [pi'l(j)u] *s*, *the* - Islands, *the* *s* Pelew- eller Palaos-Øerne, i Polynesian

pelf [pelf] Rigdom, Mammon, F Ment, *Mynt *c*, *filthy* -.

Pelham ['peləm] Helten i Bulwers Roman *Pelham, or the Adventures of a Gentleman* (1834), en Samfundssatire

Pelias ['pi:liəs] *myth* Pelias *n* & *c*, Achilles' Spyd *n* **pelican** ['pelikan] & Pelikan *c* *Pelecanus*, a - in *her piety*, om en Fremstilling af en Pelikan der nærer sine Unger m sit Blod, *the* - (*Club*), en af Englands mest aristokratiske Klubber, *The Pelican*, ogs et siden 1889 udkommende Ugeskrift i London, - *s* foot shell Pelikanfod *c* *Aporrhais pes pellicani*.

pellicoid ['pelikoid] Se *pelecoïd*!

Pelides [pi'laɪdɪz] Peliden, Peleus' Søn, Achilles

pelion ['pelɪəm, 'pi:l] *min* Pelion *c*, roglblaa Isolt. **pelionia** [pelɪ'ɒniə, pi:l-] blaa Plet (*Flek) *c* paa Huden Se *pelion*!

Pelion [pi'ri:hən] Pelion *n*, et Bjerg i Tessalien Jvf *Ossa*!

pelisse [pi'h s] Pelisse, Dame(silke)paletot *c* Oprindelig foret m Pelsværk

Peliti [pi'h ti?] Ifølge Kipling (*Glossary*) en b

kendt Konditor (i Bombay?)

pell [pel] Skind *n*, Pergamentrulle *c*, *clerk of the* *s* Bogholder *c* i Skatkammeret i.

Pella ['pele] Pella *n*, i Mæcedonien, Aleksander den stores Fødested, nu Ruinen Palatitza Jvf *Pelleas*!

pellage ['pelɪdʒ] Skat *c* af Skind

pellagra [pe'leɪgrə, 'peləgrə] *path* Pellagra *c*, milanesisk Rosen. **pellagrin** [grɪn] Pellagrapatient *c*

pellamountain ['peləmauntɪn] & *prov* vild Timian *c*. *Thymus serpyllum*

Pelleas [pe'li:ən] pellesk; *the* - *conqueror* *s*; Aleksander d. store, Jvf *Pella*!

Pellens ['pelɪəs, 'Si:] -, en tapper Ridder af det runde Bord i *Fairy Queen* en af dem, der forfølger *the blatant beast*.

Pellenore ['pelɪnəʊ], *King* -, en Person i den gamle Roman *Morte d'Arthur*.

pellet ['pelɪt] (ille, *liden) Kugle; *art* Kobbereylinder ved Trykmaaling; Kridteylinder *c*; a - of *lint, paper, wax*, *homeopathic* *s*, *mud* *s*, --bow *sp* Slynge *c* til Kugler?; a layer of mud pellets for a -. R. Kipling, *His Majesty the King* 61.

Pellew ['pelju] *s*.

pellicle ['pelɪkl] Hinde, Hud; Kernehinde *c*.

pellico ['pelikoʊ] *s*.

pellicular [pe'likjʊlə] pellikulær, Hinde.

pellitory ['pelɪtəri] & *Vaguet* *c*: *L'aretaria*.

pell-mell [pel'mel] *ad* hult til hult.

pellucid [pe'likju:sɪd] gennemskinnelig; klar; † gennemskigtig [*transparent*]. **pellucidity** [pel'ju:sɪdɪti] (gen

† Nemlig Jordkugler. **Pellet-bow** svarer maaske til *Sprettort *c*.

[a: i' u:] osv. lange som i *for*, *feel*, *fool*; [ʊ] *hat*; [æ] *call*; [ɔ] *hot*; [ʌ] *hut*; [o] *hurt*; [ə] *inner*;

nemskinnelighed *c*, the ~ of the air. **pellucidly** [pe'l(j)u sidli] *ad* gennemsinnelig, klart **pellucidity** [-nes] Gennemsinnelighed, Klarhed *c*, the ~ of a gem.

Pelman ['pelmen] Især *C. L.* -, Opfinder af et System t Udvikling af Hukommelsen, ca 1902

pelopæus [pe'lo'piəs] En sydamer Hvepseslægt Ogs. *dart-dauber*.

Pelopidas [pi'lápidəs] *s*

Peloponnesian [pe'lo'ni fən, -gən] peloponnesisk, is Peloponneser *c*, the ~ war Peloponneserkrigen **Peloponnesus** [pe'lo'ni səs], the ~ Peloponnes, (nu) Morea *n*

Pelops ['pi láps] *s*.

peloria [pe'lá riə] Pelori *c*, abnorm Regelmæssighed el Symmetri **peloric** [pe'lárik] pelorisk, abnormt regelmæssig el symmetrisk **Pelorus** [pe'lá rəs] Pelorus, (nu) Capo di Faro *n*, et Forbjerg paa Siciliens Nordostspids

pelotage ['pelotidz] Baller *pl* med spansk Uld

pelt [pelt] Taakapsel *c*, paa Skotø **pelt** [pelt] Pels, Feld *c*, Skind med Haarene paa, Orns sønderflængede Bytte *n*, hos Ainsworth, *cure a wolf's* - **pelt** [pelt] *vt* bekaste, bearbejde (med Projektiler), tildænge, overdænge, bombardere, *F * kry, kri, kaste, kaste med, day in and day out the talk* - *ed our ears* o. hørte vi ikke (tale) om andet, ~ [kaste] stones at a window; - *ed with hail*, - *ing with stones*, ogs Stenkastning *c*, ~ with abuse overdænge m Skældsord, was - *ed with abuse*, ogs * fik ordentlig Paapakning. **pelt** ['vi 'kaste, F * kry, kri, piske (ned), øse (ned), om Regn, piske, om Hagl, *F pile* (el jage) afsted, pile, as hard as he could -, a - *ing shower*, ~ along pile afsted, pile i Forvejen, off I - *ed*. **pelt** [pelt] Kast; Slag *n*, set off full - *F* sætte afsted i fuldt Trag, jase (el pile) afsted, subjected to the ~ [en Regn] of shell and bullet

pelta ['pelta] antiq Pelta *c*, lille (*lidet) Skjold belagt m Læder, *Φ* fladt Frugtlege *n* uden Kant **peltate**(d) ['peltet, -tətɪd] især *Φ* skjolddannet.

pelter ['pelta] Kaster, *F* Skylle, Øse *c*, ogs * Regnskyl *n*, *Pøseegn, Øseegn *c* & *n*, Haglskur *c*, a regular -

pelt-monger ['peltmæŋgə] Skindhandler. **peltry** ['peltri] Pelsværk *n*, Pelsvarer, Skindvarer, Skind *pl*. **pelt-wool** ['peltwul] død Uld

pelvic ['pelvik] anat Bækken-, the ~ cavity Bækkenrummet. **pelvimeter** [pel'vimitə] Bækkenmaaler *c* **pelvis** ['pelvis] anat Bækken *n*.

Pemberton ['pembəten] Især *Max* -, eng Romanforfatter ca 1900 **Pembina** ['pembinə] *s* **Pembroke** ['pembbruk, -brɒk], ~ table Udslagsbord, *ogs Klaffebord.

pemican, **pemmican** ['pemikən] Pemmikan *c* & *n* opstrimlet & soltørret Kød, bl Indianere, hermetisk nedlagt Kødulver

pemphigus ['pemfigəs, pem'faigəs] path kronisk Blæreudslæt *n*, Blæreteber *c*.

pen [pen] (wallisisk) Hoved *n*; ogs se Top, Bjergtop *c* Jvf *Pendragon!* **pen** [pen] (austr) Trepenny *c* **pen** [pen] *Pen* *c*. Jvf *emanate!* handle [fare] a lively ~; take - in hand, take up the (or his) - gribe Penen, take a - full of ink, ogs dyppe Penen, with my hand at the - med paaholden Pen, these are also from [skriver sig ogsaa fra] his -. **pen** [pen] *vt* føre i Penen, skrive, bringe p. Papiret, ~ a prayer, a speech. **pen** [pen] Fold, *Kve *c*, Grunder *pl* [-fold], Binge *c* [caɪf -]; *†*. Dyrehus *n*, *F* Bolig *c*, med Udhuse og Løkke; the admiral's -. **pen** [pen] *vt* folde, *ogs kvee, fig indstænge, indesperre, indeslutte. Ogs. - up. Jvf *pent-up!*

~ [opdæmme] the water, I broke into a passion of crying which I supposed had been ~t up [indstængt] within me all the week

penal ['pi nəl] Straffe-, kriminal, strafbar, kriminel, ~ code Straffelov, Kriminallov, ~ laws, ~ sentence Straffedom, ~ servitude Strafarbejde, make it - [ogs sætte Straf for] to... **penalize** ['pi nəlaɪz] *vt* gøre strafbar(t), sætte Straf for, sp belaste &c [handicap], this colt was ~d 3lb, two ~d horses who carried their penalties with credit in the race. **penally** ['pi nəli] *ad* under Straf penalty ['pen(ə)li] Straf [punishment]; is Bøde, ogs * Pengestraf, Pengebod, Bod *c* (pl Bøder pl). Mulkt [fine], sp Belasting, Ekstravægt *c* [handicap], the ~ of death Dødsstraf, Livsstraf, impose a - paalægge en Straf, idømme (*lægge) en Mulkt, pay the ~ of bøde (el undgælde) for... on (or under) ~ of under Straf af..., on (or under) ~ of death under Livsstraf, under Straf af Livets Fortabelse, which they have undertaken under a - [under Mulkt] to complete in eight months, under the penalties imposed by (or under - of) the law under Straf efter Loven, under - of a heavy fine

penance ['penəns] Bod, Bodsøvelse, Penitense *c*, to listen to it was a -, en Bodsøvelse, do ~ gøre Bod, by way of ~ som en Bodsøvelse, t Bod

pen-and-ink ['penənd'ɪŋk] ~ drawing Pennetegning, ~ sketch Penneskitse

penang [pi'naŋ] (malayisk:) Betelnød *c* **Penang** [pi'naŋ] ogs Pulo-Pinang *n*, eng Betelnød-Øen, en engelsk Ø i Malakkastrædet, ~ lawyer Spaserestok, Rørstok *c*, fra Penang, Singapore o. a. S. Egl for ~ *lyiar* o: vild Areka

penannular [pe'nanjule] næsten ringformig.

Penarth [pen'aθp] *s*

penates [pi'neɪtəz] Penater, Husguder *pl*

penbard [pen'baɪəd] (wallisisk) Musikmester, Sangmester *c* [pencerd].

pen/bow ['penbəʊ] Ridsefjerknæ *n*, ~case Penalhús, *Pennal *n*.

pence [pens] *pl* Pence Af penny; it costs sixpence, seks Pence, a sixpence en Sekspence two sixpences; the ~ *F* Smaament, ogs * Smaamylt *c*, take care of the -, and the pounds will take care of themselves, i.e. man skal være sparsommelig ogsaa i det smaa, man begynder smaat og ender stort.

pencerd [pen'keəd] Se *penbard!*

penchant [pentʃənt, fr] Hang *n*, Tilbøjelighed *c*, her ~ [Tilbøjelighed] for me

pencil ['pensl] Pensel [hair -], Blyant [lead -], Griftel [slate -], opt Straalebundt *c* [- of rays]. Jvf blunt, sharpen! put down his orders in (or with a) -, med Blyant. **pencil** ['pensl] *vt* male, tegne, skrive m. Blyant. Se *pencilled!* ~bow ~ compass Passer m Blyant i; ~ compasses Passer *c* med Blyantskne; ~fever sp sl Hests (fingerede) Sygdom *c*. **pencilled** ['pensld] part & a skrevet m. Blyant &c, udstraalende, straalformig, *Φ* finstribet; ~ pheasant *Φ* Sølvfasan: Nyct-hemerus argentatus. **penciller** ['pensl ə] sp Vædde-maalsagent *c* [bookmaker, bookie]. **pencilling** ['pensl-ɪŋ] Blyantskrift, Blyantskitse *c* **pencil/sharpener** Blyant-spidsør *c*, ~shover Ridder af Blyanten, Journalist *c*, i Typografsl.

pencraft ['penkraʊt] Skrivekunst, *ogs. Pennelørd *c*.

¹ Mærk Udtalen i Smss - ['təpens, 'pripəns, 'fɪl'pəns, 'faɪpəns + 'fɒpəns, 'sɪkspəns osv.; 'heɪpəns].

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] sho; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. voklende med [ə].

pend [pend] i Orienten. Ohjekage c [penock]. pend [pend] *en jur* &c versere, staa i Retten, staa f Dom stolen, være uafgjort el svævende, være under Forhandling Jvf *pending* pendant ['pendant] hængende pendant ['pendant] noget hængende, Tilhæng, fig Anhang n [appendix], Ørenring, 'ogs Øredobbe c [ear-ring] arch hængende Ornament n, arch hængende Soyle c [post], Pendant c & n [companion (picture, &c)], ♪ Vimpel [penant], ♪ Skinkel c, ♪ Topreb n, -s, ogs Prismes, i Lysekroner [-s of cut glass], broad - ♪ Eskadrechefs Stander, Kommandostander c. senior officer's - Anciennetetsstander, *Galjadet c, as a - to the picture. pendency ['pendency] jur Verseren, Uafgjorthed c, det at versere el være svævende, *naat during the - of a suit or petition*, ogs medens Sagen staa r (. stod) paa, staa r (. stod) for Retten, indtil Sagen faar (. fik) sin Afgørelse

Pendennis [pen'dennis] Is *Arilur* -, Helten i Thackerays Roman *The History of -*

pendant ['pendant] hængende, udoverhængende [over-hanging], *his weight was now - [hang nu ned] from them*, a - rock. pendente [pen'denti] - hte [laeti] medens Sagen staa r (. stod) f Domstolen. pendente [pen'denti] arch Pendant c Rum mellem to Hvalvbuer under en Døm *pendently* ['pendantly] ad hængende, udoverhængende pendicle ['pendicle] se Tilhæng, Tilbehør, *agr lille* (*lidet) Jordstykke n, Annekskirke, tilliggende Ret c pendicler ['pendicle] se Underlæster c [inferior tenant].

pending ['pendin] part & a hvilende, svævende, uafgjort, som netop gaar i sig, 'ogs (netop) forsiggaende, paagaende [in progress], jur verserende, gaaende, som verserer (i Retten), svævende, uafgjort forestaaende, som er ivende, truende [impending], a - suit, a long-pending [langvarig] lawsuit, the then - experiment, the conflict was still -, ogs Konflikten var endnu staaende, an inquiry is -, 'ogs Undersøgelse paagaar, to fully realize the magnitude of the calamity which was -, som truende, there is more rain - [ivende], which will bring relief to the country pending ['pendin] præp under, i Løbet af, medens man venter (ventede) paa, 'ogs i Paavente af [Ordies orders, hendes Ankomst her arrival], - your inquiries, ogs medens De gør (. gjorde) Forespørgsler, - the negotiations, ogs medens (. saalænge) Underhandlingerne staa r (. stod) paa.

Pendragon [pen'dragon] Overkonge, Diktator c, en Titel der tillagdes brutiske Høvdinger, naar Fædrelandet var i Fare. Af *pen* Hoved, *Cassibelaun was - when Julius Caesar invaded the island*.

pendrawing ['pendrɪŋ] Pennetegning.

pendulous ['pendjʊləs] hængende, slængende, dugglende, the - round earth with balanced air in counterpoise. Milton pendulousness [nəs] Hængen c, &c pendulum ['pendjʊləm] Pendel, ♪ ogs. Kærningsmaaler c, -clock Pendulur

Penelope [pi'nɛləpi] myth, the shroud (or web) of -, a work never ending, still beginning penelope [pi'nɛləpi] ♪ Jakuhøne, Penelopehøne c. Penelophon [pi'nɛləfən] Penelofon, en Tiggerpige, elsket af *Cephetua*.

penetrability [pen'trə'biliti] Gennemtrængelighed c. penetrable ['penitrəbl] gennemtrængelig, saarbar, fig ogs tilgængelig [susceptible of moral &c impressions], let him try your dart And pierce his only - part. Dryden, hos Webster, - to your kind entreaties. Sh; penetrableness [-nəs] s. penetralla [peni'trelia] pl Inderste; Skjult n, Hemmeligheder pl; he presumed to

enter the - of a woman's innermost heart, ransage en Kvindes inderste Hjerter, et Kvindehertes Dyb, *issue from the very - of his person* penetrancy ['penitransi] Indtrængenhed, Gennemtrængen, Skarphed c, the - of subtle effluvia penetrant ['penitrənt] indtrængende, gennemtrængende, skarp, food subtilized and rendered fluid and -. penetrate ['penitret] et trænge ind i, trænge igennem, gennemtrænge, gennembore [pierce], fig røre, gøre Indtryk paa [affect], fig trænge ind i, udgrunde [comprehend], fig gennemskue [hans Planer his designs], - his design F ogs kige ham i Kortene, Gustavus -d central Germany, thus English -d these and other states, -d with a sense of her high mission gennemtrængt af Følelsen af sit høje Kald, i Følelsen af *penetrate* vi trænge ind [i England indtil D. into England as far as Derby], bane sig Vej [til into], fig trænge ind [i Naturens Hemmeligheder into the secrets of nature, i hans Planer into his designs, - into [ogs gennemskue] the secret penetrating ['penitretin] gennemtrængende, skarp, skarpsindig, a - substance, a - mind Skarpsindighed c penetratingly [-li] ad gennemtrængende, skarpt, skarpsindig(t) penetration [peni'treɪʃən] Indtrængen, Gennemtrængen, Skarpsindighed c, this great power of - penetrative ['penitrativ] indtrængende, gennemtrængende, skarp, fig ogs skarpsindig, art is panserbrydende [Evne power], - power, ogs Gennembrydningsevne art penetrativeness [-nes] Indtrængen, Skarphed, art Gennembrydnings-evne, panserbrydende Evne c

Penfeather ['penfeðə] Lady Penelope -, Badestedets Patronesse i Scotts *St Ronan's Well* penfish ['penfiʃ] En Art glatskindet Kvabbe c penfold ['penfəld] agr Fold, Indhegning (f Fæst), 'iser Kve c, Grunder pl, prov Kru c, Tæge, Taa n. penful ['penfʊl] Penfuld c, Dyp n, a - of ink. Se *pen (full)*!

Penge [pen(d)ʒ] s.

penguin ['penɡwɪn] Pingvin, ogs * Pingvin, Fedtgaas Aptenodytes, ♀ Pingvinanas, bledbladet Ananas c Bromelia pinguin

pen[gun] ['penɡɪn] se sp Posterior n, Knaldbøsse c [popgun], crash like a -, ogs snakke ustandselig, -holder [-hoʊldə] Pennholder c, Penneskalt n.

penicil ['penisil] chm Komprese, Trykklud c [pledget]. penicillate ['penisilət] ♀ pensellhaaret

penide ['pen(aɪd)] chem Bygssukker, ogs * Brystsukker n [pulled sugar]

peninsula [pə'ninsjula] Halvø c, narrow -s, the - of [Halvøen] Malacca, the Peninsula. Is om den spansk-portugisiske Halvø peninsular [pə'ninsjula] Halvø Jvf P.O.C! the - state, om Staten Florida, the - war Krigen p. den spansk portugisiske Halvø 1808-14 peninsulate [-lət] et gøre t. en Halvø, i Halvøen; - the farm.

penis ['pi:nɪs] anat Pems c, mandligt Lem.

Peniston(s) ['penistənz] mere Penistones, Slags ord i nært eng Klæde Ogs kaldt forets white.

penitence ['penitəns] Anger c; show much -, ogs vise sig meget angergiven penitent [ˈpenɪtənt] angrende, angersfuld, angergiven, s Angrende, Bodkerdig c, Skriftebarn n, the order of s Penitentsordenen Orden.

penitential [peni'tenʃjəl] Anger, Bods-, angrende, angergiven, bodkerdig, urede her a most - [angergivent] letter; - psalms Bodssalmer. penitential Penitentialtælle n, en Bog om Bod og Aflossning. penitentially [-fəl] ad angergivent penitentiary [-fəri] Bods-, Penitens-, s Penitentiarius, Bodsanordner glt; Angrende c glt [penitent]; Bodsskætsel n. Jvf *Milbank* penitently ['penitəntli] ad bodkerdig, angergivent.

penk [penk] ✱ Elrits c, &c Walton Alm *minnow*.
pen[knife] ['pennəf] Pennekniv, -leg Ridsefjer c
Penmaenmawr [pen'meənmɑː], lokalt '-ma enmaur' s
penman ['penmən] Skraver, Skønskriver, Forfatter,
 Skribent c **penmanship** [-fɪp] Skrivekunst, Skrivekyn-
 dighed, Skrift c, *good or bad* -

Penn [pen]. Is *William* -, Pennsylvaniens Grund-
 lægger † 1718 Ogs en Forkortelse af *Pennsylvania*

pennal [penəl, pe'nɑːl] (tysk) Pennal, Rus c [*fresh-*
man] **pennalism** ['penəlɪzəm] Pennalisme c Eng
 fagging

pen-name ['penneɪm] Navneskjul, ogs * Forfatternavn,
 Pseudonym, Laanenaavn n, *under the* - of

pennant ['penənt] 1. Vimpel c, &c [*pendant*] **Pen-**
nant ['penənt] Is *Thomas* -, Naturforsker † 1798, -'s
marlen kanadisk Maar *Mistela Canadensis* [pekan
 dɔː], - rock Kulsandsten

penhate [penet] vinget, vingedannet, & finnet [*pin-*
nate] **pennated** ['penetɪd] Se *pennate* **penned** [pend]
 vinget; fjeret

Pennenden ['penden] Et Sted i Kent, - *heath*,
 en eng Mil nord f Maidstone, længe Stedet for Grev-
 skabsmøder Nu en Legeplads &c

pennier ['penə] Affatter, Forfatter, Nedskriver c **pen-**
ner ['penə] se *Penalhus*, ***Pennal n** [*pencase*].

pen-nibber ['pennɪbə] Penneskærer c
pennies [penɪz] Pennyer, Pennistykker Af *penny*,
eighteenpence in -

pennit ['penɪt] sl Fempundnote c [*fivepound note*]
 Ogs *flimf*! *it is all in single* - s on the England jug.

penniform ['penɪfɔːm] fjerformig **pennigerous** [pe-
 'nɪdʒərəs] beferet, med Fjer.

pennil ['penɪl] (wallisisk) Strofe c, Vers, Epigram n
penniless ['penɪləs] fattig, som ikke ejer (el har) en
 Skilling, som ikke har noget, a - *beggar* en fattig

Stakkel (*Stakkar) F fattig Lus, fattig Per Eriksen
pennilessness [-nəs] Fattigdom c

pennillion [pe'nɪljən] (wallisisk) Sange og Sentenser
 pl, poetisk Duet, *ogs Stevning c **pennill** Se *pennil*!

Pennine ['penɪn, -aɪn] penninsk; *the* - *Alps*.

penninerved ['penɪnə'vd] & fjernervet. **pennipotent**
 [pe'nɪpənt] poet stærkvinget, vingestærk

pennirith ['penə ɪθ] se *Penalhus*, ***Pennal n** [*pen-case*].

pennon ['penən] Vinge poet; Vimpel c [*pendant*].

pennoncel [-sel] lille (*hden) Vimpel c.

penn'orth ['penəθ] Se *pennymorth*!

Pennsylvania [pensɪl'veɪnjə] Pennsylvanien n For-
 kortet: *Penn* Jvf *keystone*! **Pennsylvanian** [-jən]
 pennsylvansk; s *Pennsylvanier* c, - *jail* Cellefængsel
 (m. Afsondring Nat og Dag)

penny ['penɪ] Penny c, ca 7 Øre, se & *ir* ogs Penge,
 fig Penge pl Skilling c Jvf *bless*, *pence*, *pennies*,
pound, *pretty*! Jvf ogs *penny-money* & *penny-silver*!
 a - *for your thoughts*! jeg vil (*skulde) give ti Øre f.
 at kende dine Tanker! *my* - of *observation* min Smule
 (el. ringe) Forstand Shakespe, *Love's Labour*; *he*
speaks as if he were the son of an earl or of a belted
knight the least -, eller i det mindste af en Ridder.
 Scott, *The Abbot* V. 57 T. 500L ready -, i rede Penge,
 i Kontanter, kontant, *they are a ready* -, P er let
 selgelige, giver let noget at fortjene; *I'll bet a* - jeg
 vil (*skal) vøddde, skal vi vøddde?; *I haven't a* - *in*
the world jeg ejer ikke en rød Øre; *make* - of...
 gøre. i i Penge [*convert into money*]; *he thinks his* -

silver, har høje Tanker om sig selv, *turn an honest* -
 tjene en ærlig Skilling Tit ironisk, *he is sure to turn*
up, like the proverbial bad -, som de onde Penge, der
 ere allevegne, onde Penge og Godtfolk kommer igen,
 --a-liner! Bladneger c [*liner*], --bank Skillingsbank,
 --bidal se *Sammenskudsbyllup*, *Byllup* hvor der
 gives i Skaalen, --dreadful Se *dreadful*! Jvf *shilling-*
shocker! --drive Pennytur, --fee se *Løn* c i Penge,
 --flower Maaneskulpe c *Lunaria biennis*, --gaff Skil-
 lingsteater n, Knepe c [*gaff*], --ice *Italian* - man
 Italiener der sælger Frugt-Is p Gaden, --in-the-slot-
 machine (Salgs)automat c, --John & prikbladet Peri-
 kon c *Hypericum perforatum*, --money se Penge pl
 [*penny-silver*], *I was stressed for the* -, --pig se Penge-
 gris o Sparebøsse, --post Bypost Na town-post, --post-
 age Pennyporto, --pots F Drankerfinner & -pletter
 (*flekke); --ride Se *penny-drive*! --roll syvøres
 Franskbrød, *it sells like* -s det gaar som varmt Brød,
 --royal & Polej, -Mynte c: *Mentha pulegium*, --silver
 se Penge pl [*an indefinite quantity of money*], --starver
 sl syvøres Franskbrød n, --wedding Se *penny-bridal*!
 --weight (Sølv)pennys Vægt † Nu 24 grains = 1.55
 Gram, --winkle & Vinca c major &c [*periwinkle*];
 --wise *be* - (*and pound foolish*) spare p. Skillingen
 og lade Daleren gaa, --wort [-wɔːt] Aronsskæg n.
Linaria cymbalaria, --worth [-wɔːθ] Pennys (. syv
 Øres) Værdi c, saameget som faas f en Penny (syv
 Øre), *fig fuld Værdi el Valuta* (f *Ens Penge*), F Smæk
 (*ogs Shk) for Skillingen [*value for money*], Handel,
 Forretning c [*bargain*], a - of *pepper* Peber (*Pepper)
 f syv Øre, f syv Øre Peber; *he has got* (*he will have*)
his -

Penobscot [pi'nəbskɑːt] s.

penock ['penək] i Orienten Olekage c [*pend*].

penology [pi'nɒlədʒi] Straffelære, Straffeteori c

pen'orth ['penəθ] P. Se *pennymorth*!

penrack ['penræk] Pennostativ n

Penrhyn ['pen'rɪn] s **Penrith** ['penrɪθ] s **Penrose**

[pen'roʊz] s **Penry** [pen'raɪ] s. **Penryn** ['pen'rɪn] s

Pensacola [pensə'koʊlə] Pensacola n, en By i Staten
 Florida, Pensacola-Bomuld c.

penscraper ['penskreɪpə] cont *Pensionslikker* c, *what's*
that you say, you wretched old - ?

Penseroso [pensə'roʊsoʊ] Il , egl Drømmeren, et
 Digt af J Milton

pensile ['pensɪl; -aɪl] \ hængende

pension ['pensən] Understøttelse, Pengeunderstøttelse;
 is *Pension* [*returning* -], Digtorgage c [*poet's* (or *liter-*
ary) -], Tiendopenge pl; *jur* Aftagte c, Vilkaar,
 (fransk) *Pensionat* n, *Pension* c Jvf *gazette*, *half-pay*!
 -s' act Pensionslov, *Pensions' Parliament* = Pensions-
 parlamentet under Danby i 1673, m Hensyn til dets
 Bestikkelighed; *enjoy* (or *have*) a - of 100l for [af]
the civil list, not for a - F ikke f alt i Verden, ikke
 f alt det, *retire on full-pay* -, med sin fulde Gage i
 Pension. **pension** ['pensən] vt pensionere, sætte paa
 Pension Ogs - off. **pensionary** ['pensənəri] pensioneret;
 Pensions-, -mæssig; - *provision for maintenance* Pen-
 sionsforsørgelse c; - *spies* lønnede Spioner. **pensionary**
 ['pensənəri] Pensionist. Nu: *pensioner*, forhen i Neder-
 landenes større Byer: Borgermester, Pensioner c;
Grand Pensionary Raadspensioner, Storpensioner,
 Premierminister, Statssekretær c, ved Provinsen Hol-
 lands Stænder. **pensioner** ['pensənə] Understøttet; Pen-

¹ Mærk Udtalen i Smss.: ['təpəni, 'pɪpəni, 'fə'pəni
 osv.; 'hə'pəni].

¹ Spøgende: *penny-a-liar*.

* Som egentlig er det svenske Navn.

sionist; Aftægtsmand, *ogs Føderaadsmænd, Kaarmand, Vilkaarsmand, *univ* (1 Cambridge & 1 Dublin). Student af 2den Klasse, *sl* holdt Mand, Alphonse *c* [*keep*]. Jvf *companion* 'the King's', ogs kongelige Civildrabter *pl*, kongelig Æresvagt *c*, *the chief* is a - [har Pension] of the British government, become a - on [faa en Understøttelse (el. Pension) af] *the civil list* *pensive* ['pensiv] tankefuld, fortænkt, tungsindig *pensively* [-li] *ad* tankefuldt, fortænkt, tungsindig(t) *pensiveness* [-nes] Tankefuldhed *c*, &c

penstock ['penstæk] Stugbord *n*, Afspærrings-Lem, -Luge, Pumpecylinder *c*

pensy ['pensj]. Glt f *pansy*

pent [pent] indelukket, indespærret. Ogs. - *up* Se *pent-up* 'his - eyebrows' hans fremstaaende Bryn

pentacapsular [pentəkapsjula] & femrummet *pentachord* ['pentəkərd] femstrengt Instrument, System *n* af fem Toner *pentacle* ['pentəkl] (magisk) Pentagram, Salomons Segl, Heksekors, Marekors, dannet af to (tre) Triangler; magisk Symbol *n* *pentacoccus* [pentəkəkos] & femfroet, femrummet *pentacrinite* [pentəkri:nait] Pentakrinit, foistenet Søllie *c*. *pentacrinus* [pentəkri:nəs] Stikstjerne *c* *pentad* ['pentəd] Pentade

c Samling af fem, Femhed, Femaar *pentaglot* [pentəglot] Pentaglot *c*, Bog &c paa fem Sprog *pentagon* ['pentəgən] Femkant *c*, a *regular* - *pentagonal* [pentəgənəl] femkantet. *pentagonally* [-li] *ad* som (el. i Form af) en Femkant *pentagraph* ['pentəgra:f] Se *pantograph*!

pentagram [-grām]. Se *pentacle*! *pentagynia* [pentədgjnia] & *pl* femhunnede Planter *pentagynous* [pentədgj:nəs] & femhunnede *pentahedral* [pentəhɪdrəl] pentaedrisk, *n* fem lige Sider. *pentahedron* ['hɪdrən] Pentaeder *n*. *pentahedrous* [-hɪdrəs]. Se *hedra*!

pentameran [pentəmerən] femleddet (Bille) *c* *pentamorous* [-rəs] femleddet *pentameter* [pentəmitə] *gr* Pentameter, Femfodvers *n*

pentandria [pentəndria] & femhunnede Planter *pentandrous* [pentəndrəs] & femhannet *pentangular* [pentəngjula] femvinklet. *pentapetalous* [pentəpetələs] & med fem Kronblade, fembladet *pentaphyllous* [pentəfjələs, pentəfjələs] fembladet *pentapody* [pentəpədi] (Versemaal *n* af) fem Fødder *pl*.

Pentapoli [pentəpoli] Pentapoli, i Don Quixote en formentlig Høvding, i Virkeligheden en Kvægrdriver

pentaptote ['pentəptot] *gr* Pentaptoton *n*, Ord med fem Kasus *pentarchy* ['pentərkj] Pentarki *n*, Femmandsregering *pentastich* ['pentəstɪk] *gr* Pentastichon *n*, femlinet Digt. *pentastyle* ['pentəstail] *arch* Pentastyle *c*, Bygning med fem Søjler foran. *Pentateuch* ['pentətu:k] *the* - Pentateuken, Mosebøgerne *pentateuchal* [-tju:k] pentateukal, Pentateukens. *Pentecost* ['pentəkəst] (Jødernes) Pinse, Pinsefest *c* *pentecostal* ['pentəkəstəl] Pinse-, -s Pinseoffer *n* f. *pentograph* ['pentəgra:f] Se *pantograph*!

Pentelican [pentəlɪkən] pentelsk, - *marble*. *Pentelicus* [-kəs], *Mount* - Pentelikon *n*, et Bjerg i Attika. Jvf *Mende*!

Penthesilea [pentəsɪliə] *myth* Penthesilea, Amasonernes Dronning.

penhouse ['penhaʊs] *arch* indbygget Regntag, Bislag *n*.

pentile ['pentail] Se *pantile*!

Pentland ['pentlənd] Pentland, Skotlands midterste Del, is. Lothian.

Pentonville ['pentənvil]. Is. om et Bodsængsel i London [- *penitentiary*]; *the "model"* or - is easily dis-

tinguished *Pentonviller* [-vilə] F Pentonvillemand *c*, tidligere Fange i Pentonville Fængsel *Pentreath* [pentri:] *s*, *Dolly* -, angivelig den sidste der talte kornisk

pentremite ['pentrimait] Pentremit *c*, forstenet Søllie i den øvre devoniske og i Kulformationen.

pentroof ['pentru:f] Halvtag, Pulttag

pentrough ['pentrəʊ] Stugbord *n*, Pumpecylinder *c* [*penstock*].

pent-up ['pentʌp] indelukket, indespærret, *fig* indelukket, indelukket, indestångt, opdæmmet, (længe) tilbageholdt, undertrykt, - *anger*, *ill-feeling*.

penult [pɪnʌlt, 'pɪnʌlt], *penultima* [pɪnʌltimə] *gr* Penultima, næstsidste (Stavelse) *c*. *penultimate* [-met] a & s næstsidste (Stavelse) *c*

penumbra [pɪnʌmbra] Halvskygge *c* *penumbral* [-brəl] Halvskygge-

penurious [pɪnjuəriəs] fattig, knap, sparsom [Kilde *spring*]; karrig, a - *niggard* of his wealth Milton

penuriously [-li] *ad* fattig, knapt, sparsomt, karrig

penuriousness [-nes] Fattighed, Knapthed, Sparsomhed; Karrighed *c* *penury* ['penjəri] Armod, Fattigdom, Mangel, Trang, † Karrighed *c*, - of thought Fattigdom

p. Tanker

pen/wiper ['penwaɪpə] Penne-Visker, -Torrer (*-Tørker) *c*, -woman Skriverske; Forfatterinde, Skribentinde *c*

Penzance [pen'zans] *s*.

peon ['piən] Lakaj, *Lakaj [*footman*], Fodrejsende, Fodgænger [*pedestrian*], hind Infanterist [*foot-soldier*], hind offentlig Betjent, is Politibetjent [*constable*]; Daglønner, Tjener; i sp Amerika. Halvindianer, Sjoer, *Sjauer, Løsarbejder, is i Mexico (Kreditors) Gælds-

fange [*a debtor held by his creditor in a form of qualified servitude*], Livegen, sp Bonde *c*, i Schak [*pawn*], Poontræ, til Skibsbygning [*poon-wood*], Bilok *n*, Kube *c* [*hive of bees*]. *peonage* ['piənɪdʒ], *peonism* [-nɪzm] is Livegenskab *n*

peony ['pi:ni] & Bonderose, ogs * *Peon* *c* *Pawonia*, bluish like (or flush as red as) a - blive rød som en *Peon*

people ['pi:pl] Folk, Folkeslag *n* [*nation*], Folk, Mennesker *pl* [*persons generally*, *folks*]. \ Folk *pl*, Soldater, Matroser &c [*men*]. Som *peon* man, F En. Se *people's* a - of Gaul et gallisk Folk, Folkeslag, the -, bl. a. Folket, den store Mengde; the - of England det engelske Folk, the *neolithic* -s den yngre Stenalders Folk; the two -s; my - [mine Folk] were now furious; the Black Death carried off 50000 -, Mennesker, Sjæle; - [Folk, man] say that... ten millions of -; a man (or one) of the - en Mand (el. et Barn) af Folket, more than any other - of [i] Europe. *people* ['pi:pl] et betolke, the heavens are -d with angels. *peopler* ['pi:plə] Betolker *c*, tillers and -s of the soil. *people's* Folks. I Smstg. naar: Folke- Jvf *palace*! other - pockets; a - edition en Folkedagave; - party. Se *populist*!

peota [pi'outə?] f. *Peota* *c*, let (haloupe, en Art venetiansk Gondol

pepastic [pə'piestik] *pharm* pepastisk, moduende; s *Pepastikum*, Modningsmiddel *n*

peperino ['peporin], *peperino* [pepə'ri:nə] *min* *Peperino* *c*, en mørkegraa vulkansk Bjergart.

Peplin ['peplin, fr:] - *the Short*, den lille. *Peplia* [pe'pi:tə] - de *Oliua*, spansk Danserlure † 1871.

peplus ['pepləs] *antig* *Peplus* *c*, græske Kvinders Ydershawli, folderigt Gevant.

pepo ['pi po, 'pepo] & Et Fællesnavn f. Agurker & Græskar

pepper ['pepə] & Peber c & n, *Pepper c. *Piper*; F Børst, Frygl pl, *Frygl, *Juling c*, *Pepper gate* † en Port p Østsiden af Byen Chester, *when your daughter is stolen close Pepper Gate* o det er for sent at tilkaste Brønden, naar Barnet er druknet, ~ *was exchanged* der vankede Slag fra begge Sider, i Bokserl, *I'll give you ~* jeg skal gi' dig (ordentlig, Smør), *he had ~ on his nut* han fik p Knappen, i Bokserl pepper ['pepə] vt pebre, *pepre, F overdænge, *ogs kry, kri, sl smøre op, & sl overdænge, beskyde pepper vi pebre, overdænge ham &c, *ogs kry, kri, *the rain came ~ing down*, dryssede ned, ~and-salt ['pepə-ən'sá] ltj & Hyrdetaske c, *Taskegræs n *Capsella bursa pastoris*. Som a & s grameleret (n). ~trousers, ~bird Peberfugl [fowcan], ~box Peber(*Pepper)kasse c, *the ~es* F om Nationalgalleriet paa Trafalgar Square, paa Grund af dets uskønne Taarne, ~brand Art Kornbrand *Uredo caries*, ~cake Peber(*Pepper)kage; ~casser ['ka sta] Se ~box' ~corn Peber(*Pepper)korn, *the land is held at the rent of a ~*, for en næsten nominal (el en højst ubetydelig) Afgift, ~cress Havekarse, *Karse *Lepidium sativum*, ~crop & bitter (el lille) Stenurt, *Bergknap c: *Sedum acre*, ~cruet & Se *pepperbox*' ~dulse Fligtare c *Laurentia pennatifida* pepperer ['pepera] Pebrer, *Peprer c, F Brushoved n, Hedspore, *ogs Hidsigttag c **peppergrass** Pilledrager *Ptilularia*, Karse c *Lepidium*

pepperidge ['pepaɪdʒ] & amr Sort- eller Suigummitræ n *Nyssa multiflora* [tupelo], ~bush Berberisse c [barberry].

peppering ['pepənɪŋ] bl a skarp, som brænder paa Tungen, vred **pepper**/mint ['pepəmɪnt] Peber(*Pepper)mynte *Mentha piperita*, ~tree Pebermyntetræ. *Eucalyptus piperita*, ~moth ent Biston c, ~pot Peber(*Pepper)kasse, i Vestindien Purée af Grønsager, med Kassevesauce; en Art spansk Peber c, ~wort Karse c: *Lepidium*. **peppery** ['pepəri] pebret, *pepret; fig hidsig, irriteret, kort f. Hovedet

Peppy ['pepi]; ~Bap, en stor Vandreblok østenfor Leith

pepsin(e) ['pepsɪn] chem Pepsin c & n, et af Maveslimhinden uddraget Stof, der er det egentlig fordøjende Princip **peptic** ['peptɪk] peptisk, Fordøjelses-; letfordøjelig, s Peptikum, Fordøjelsesmiddel n, ~s, ogs Peptuk, Fordøjelseshæder c; Fordøjelsesorganer pl. **peptically** ['peptɪkəl] Peptisket c, peptiske Egenskaber pl; god Fordøjelse c **peptone** ['peptɒn] Pepton n, ved Fordøjelsen omdannet Næringsstof

Pepys [peps, 'pepi]. Is *Samuel* - † 1703, Forfatter af en *Diary*. **Pepysian** ['pepi,ʃjən] pepysiansk, *the ~ Collection*

per [pə] lat. *præp* igennem, ved, pr; distributivt. om, pr. Jvf *a-per-se*, 5. as (i Slutn.), *cent, essence! ~ annum* or *year* om Aaret, pr Aar, *merc pro anno*. Ogs. forkortet ~ *ann*; *send the money ~ bearer*, med Overbringeren; ~ *varios casus* under vekslende Skæbner; efter forskellige Fataleiteter; ~ *centum*. Se *cent & p. Ct.* a ~ *centum* [procentisk, procentvis] *reduction of salaries*; ~ *contra* derimod, p. den anden Side. Tit *joc*; *so much ~ man*, pr. Mand; ~ *return* (med) omgaaende; ~ *se* i og for sig; *a man ~ se* (en Mand som er) noget eget f. sig, en Mand udenfor det

† I nogle P Ord forvekslet m. *pro* (pre): *percession*, *perfessor*; *perment* (prevent).

almindelige, en ganske aparte Mand, as - efter, ifølge; *they are no longer what they ought to be as ~ contract*, efter Kontrakten, as - *usual* P som almindeligt [as usual] *

Pera ['pæ rə] Pera n, Konstantinopels europæiske Kvartér el Forstad

peradventure [perəd'ventʃə] ad glt & bibl kanske Jvf *vi lack' without (all)* ~ uden noget maaske, utvivlsomt, ubetinget

Peramarwothal [perə'ma 'wɒpəl] s

perambulate [pə'rambjuleɪt] vt gennemvandre, gennemrejse, befære, berejse, undersøge, opgaa [Grænser boundaries] **perambulation** [pə'rambjuleɪʃən] Gennemrejse, Befaring, Undersøgelse, Grænsebefaring, Opgang [survey of boundaries], jur Jurisdiktion c, Distrikt n, ~ of parishes **perambulator** [pə'rambjuleɪtə] Gennemvandr, Vejmaaler c, Hodometer n, Rullestol, Sygestol, Barnevogn, især f ganske smaa Børn, (Mælke-mands) Haandvogn c, modsat *milk-cart*

perameles [pə'rəmi li z, pə'rəmi li z] zoo australsk Punggrævling [bandicoot].

perbend ['pə bænd] arch. Se *perpender*'

perca ['pə kə] zoo Aborre c

Perceforest ['pə sɛfɔ:st]. Helten i og Titelen paa en gammel Ridderroman

perceivable [pə'si vəbl] kendelig, mærkbar **perceivably** [-bli] ad kendelig, mærkbart. **perceive** [pə'si v] vt fornemme, mærke, opfatte, føle, se, blive var, bemærke, *ogs faa se, skønne

per-cent [pə'sent] four ~s fireprocents Papirer, *the three ~s*, især om eng. Konsols. **percentage** [pə'sentɪdʒ] Procent, -Sats c, Procenter pl, Tantième c. Jvf *sale, centage'* make [tjene] a good ~ on...

percept ['pə sept] phil Oplættet n. **perceptibility** [pə'septə'biliti] Erkendelighed, Erkendbarhed, Mærkbarhed, Oplættelighed c, *the ~ of labour, of light*. **perceptible** [pə'septə'bəl] kendelig, mærkbar **perceptibly** [-bli] ad kendelig, mærkbart, *he cannot get ~ closer, she decays ~ every week*. **perception** [pə'seɪʃən] Oplættelse, Etikendelse, Oplættelsesevne, Erkendelsesevne c **perceptive** [pə'seɪtɪv] Erkendelses-, Oplættelses-, opfattende; ~ *faculty* Oplættelsesevne, Fatteevne. **perceptivity** [pə'seɪtɪv] Oplættelsesevne, Fatteevne c

percer ['pə se] Stikbor n (*c). Alm. *piercer*.

Perceval ['pə'si vəl] Is *Spencer* ~, eng. Premierminister, myrdet 1812 af en vis Bellingham, *he turned paler as he thought of Julius Caesar and Mr. ~*. Dickens, *Pickw. P. I* 365 T

perch [pə tʃ] Stang c, Hjal n, ogs * Pind, Siddepind, Siddestang [roost], fig høj Plads c, højt Stade n, Rode c, som Maul. 5 ¹¹/₁₆ Meter, 25 ¹¹/₁₆ kv. Meter pl, *do the ~*, bl Akrobater udføre ikariske Kunster, *I'm off to ~* F jeg kryber ind, jeg gaar tilkøjs **perch** [pə tʃ] vi sætte sig, slaa sig ned, sp ogs slaa sig i Træ [light, settle]; sidde, om Fugl [sit, roost]; ~ing stick Hjal n, ogs * Pind, Siddepind c, *Vagl c & n *perch* vt anbringe, lægge, sætte (især p et høiere Sted); ~ed, om Fugl: siddende, som sidder, som sad; ~ed block Rokkesten, *ogs Ruggesten c; *the convent is ~ed [huger] on a crag*. **perch** [pə tʃ] & Aborre, P Fandens Fisk, *Aborre, P Tryte, Skjebe c: *Perca*.

perchance [pə'tʃa:ns] ad kanske. Glit.

percher ['pə tʃə] & Træfugl, Siddefugl c. Jvf *insuresores!* **percher** [pə tʃə] & fransk Vokslys; Alterly n.

peroidæ ['pə sɪdɪ] & Aborror, aborreatig pl.

perciplent [pə'sɪplənt] fornemmende, opfattende.

Perclval ['pə'si vəl] s.

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. væklende med [ə]

perclose ['pə kloʊz, pə'kloʊz, -s] Se *paraclose*
percoid ['pə kɔɪd] Aborre-, -agtig, lignende
percolate ['pə kəleɪt] *vt* s i (*sile), filtrere, *u* filtreres, sive, *percolating water*, i-ær Grundvand [*subsoil water*], *water -s through a porous stone* **percolation** ['pə kə'leɪʃən] Sien (*Siling) Filtrering *c* **percolator** ['pə kə'leɪtə] Si (*Sil) *c*, Filtrér-Apparat *n*
percussion ['pə'kʌʃən] Stød, Slag, Sammenstød *n*, Rystelse, *path* Perkussion, Bankning *c*, *- of the brain* Hjernerystelse Almindelig *concussion* *- cap art* Fængthætte *c*, *- gun* Perkussionsgevær: *- shell* Sprængbombe, Sprænggranat *c* **percussive** ['pə'kʌsɪv] modstødende, Stød-, *- force*
Percy ['pə si] Is Thomas -, eng. Geistlig † 1811
 Udgav *Reliques of Ancient English Poetry*
Pediceas ['pə'dikəs] *s*
perdicæ ['pə'disɪdɪ] †, **perdicæ** ['pə'di'saɪnɪ] †
 Agerhøns, *Raphens *pl*
perdifoil ['pə'difoil] † affaldende Plante *c* [*deciduous plant*]
Perdita ['pə'ditə] Heltinden i Shakespeares *Winter's Tale*
perdition ['pə'dɪʃən] Undergang †, (sjælelig) Fortabelse *c*, *we seal our own -, lead him into [i] -*
perdonium ['pə'dəʊnɪəm] Kulkasse *c*, al Tæ †
perdu(e) ['pə'dju, 'pə'dju] glt skjult, i Skjul, *be (or lie) -*
perdurable ['pə'djʊərəbl, pə'djʊərəbl] varig, uforanderlig
peregrinate ['perɪgrɪneɪt] *vi* vandre (om), leve i Udlandighed el i et fremmed Land, *F være i Udlandet*
peregrination ['perɪgrɪ'neɪʃən] Vandring, Udlandighed *c*, Ophold *n* i det fremmede eller i Udlandet **peregrine** ['perɪgrɪn] *egi* fremmed, udenlandsk, † Vandringsfalk *c*, *Falco peregrinus* [- falcon], *Peregrine Pickle*, Heiten i og Titelen paa en Roman af Tobias Smollett 1751 **Peregrinus** ['perɪ'grɪnəs] *s*
peremptorily ['perɛm'tɔːrɪli] *ad* afgørende, bestemt, *u*(i)genkaldelig, *never judge - on first appearances!*
peremptoriness [-nəs] Bestemthed, Sikkerhed, Selvsikkerhed *c* [*dogmatism*] **peremptory** ['perɛm'tɔːri] afgørende, bestemt, sikker, *u*(i)genkaldelig, *cont* selvssikker, paastaelig, *F* *ogs strid *Se challenge! make men less - in their determinations.*
perennial ['pɛrɪənɪəl] aarlig, *aarvis, aargængelig, is om Vand, om Kilde, stedsvarig, uophørlig, udtømmelig [*perpetual*], † perenn, perennerende, fleraarig (Rod, Stamme *root, stem*), *a place of - interest to the student of history, lamentations of this kind are -; its - loveliness, a - supply of water*, *ogs Aargangsvand, **perennial** † perenn (el. perennerende, fleraarig) Vækst *c*, **perennially** [-li] *ad* aarlig, *aargængelig, uophørlig; regelmæssig hvert Aar, Aaret rundt, *ogs. aarvist, *we see them - placarded on the railway stations and hoardings.* **perennibranchiate** ['perɛn'brɒŋkiət] som har Gæller hele Livet igennem **perennity** ['pɛrɪnɪti] Aarlighed, *Aargængelighed, Aarvished; Stedsvarighed, Fleraarighed *c*.
pereskia ['pə'reskɪə] †. En Kaktusslægt.
perfect ['pɛfɪkt, ɛkt] fuldkommet, fuldbyrdet † & bibl; fuldkommen, *F* fuldstændig, formelig, ren

*Jvf letter-perfect! the - (tense) Perfektum n, I was in a - fright lest [var formelig bange f at] he should guess right, a - marvel [et rent Vidunder] of vegetable wealth, the ladies were - in their parls, is spilled deres (*sine) Roller t Fuldkommenhed **perfect** ['pɛfɪkt, pɛfɪkt] *vt* fuldkomme hst [*finish*], fuldkommengøre, udvikle, (videre) uddanne, *- not that accursed sacrifice!, his love is -ed [fuldkommet] in us, - our ideas, my press en Bogtrykkerpresse som trykker begge Arksider under en Passage gennem Maskinen.* **perfection** ['pɛfɪk'teɪʃən] Fuldkommengørelse *c* **perfecter** ['pɛfɪk'teɪ, pɛfɪk'teɪ] Fuldkommer, Fuldkommengører, Udvikler *c*, &c **perfectibility** ['pɛfɪk'tɪ'bɪlɪti] Evne til Fuldkommengørelse, Udviklings-Evne, -Dygtighed *c* **perfectible** ['pɛfɪk'tɪbəl] som kan blive (gøres) fuldkommen, udviklingsdygtig **perfection** ['pɛfɪk'teɪʃən] Fuldkommenhed *c* *Jvf acme, I carry, milk! he thinks you - anser Dem t Fuldkommenheden selv, the - of (human) reason* Idealet af menneskelig Fornuft, *with damage and ventilation - med ganske fortræffeligt (F perfekt) Kloakvesen - have the art in - forstaa denne Kunst t Fuldkommenhed, spoke the French language in its - til Fuldkommenhed, a system which approaches very near -*, der nærmer sig stærkt t Fuldkommenheden, *dance to [til] -*, *the art of printing has been brought to great -* **perfectionist** ['pɛfɪk'tənɪst] En der ioregiver at være fuldkommen, (religiøs, politisk) Sværmer, Perfektionist *c*, Medlem af et religiøst Samfund i Oneida Creek **perfective** ['pɛfɪktɪv] fuldkommengørende, som udvikler, udviklende, *gr* perfektisk; *praise and adoration are acts - of (som udvikler) the soul.* **perfectly** ['pɛfɪk(t)li, -ek-] *ad* fuldkommen, *F* formelig, ligefrem, ligetil *Jvf damnable! learn English -*, til Fuldkommenhed; *that is - [fuldkommen] true* **perfectness** ['pɛfɪk(t)niðs, -ek-] Fuldkommenhed *c*, *and above all these things put on love, which is the bond of -*, som er Fuldkommenhedens Bånd †*

perfervid ['pɛfɪvɪd] *joc* meget hed, brændende, *even the most - patriot must laugh*
perficient ['pɛfɪʃɪənt] Fuldhjyrder, Udøner; is Donator, (Legats &c) Stifter *c*
perfidious ['pɛfɪdɪəs, -dɪəs] troløs, falsk; utro, *a - act, agent, friend, - [det troløse] Albion, a man - to [ogs. som sviger] his country* **perfidiously** [-li] *ad* troløst, m Brud p Tro og Love **perfidiousness** [-nəs], **perfidy** ['pɛfɪdɪ] Troløshed [mod, overfor to], Falskhed, Utroskab *c*, *an act of perfidy* en Troløshed
perfoliate ['pɛfɒ'liət] † omløttende [*clasping*]; *- leaf, - honeysuckle* Kaprifolium *c*, *Lonicera caprifolium*

perforate ['pɛfɒ'reɪt] *vt* gennembore; om Bille, om Frimærke perforere. *Jvf John, minutely! -d*, ogs med Huller, *perforating machine*, is. Boremaskine. **perforate** [-rɛt] *a* perforeret, m. Huller (i) **perforation** ['pɛfɒ'reɪʃən] Gennemboring, Perforering; Aabning *c*, Hull *n*. *Jvf disintegration!* **perforator** ['pɛfɒ'reɪtə] Bor *n* (*c), Boremaskine *c*.

perforce ['pɛfɒ'ɜːs] *ad* med Magt [*by force*]; nødvungen; nødvendigvis [*of necessity*]; *the vessel was - [nødvungen] abandoned by her gallant crew.*

perform ['pɛfɒ'm] *vt* gennembøre, fuldende; ogs *∫* udføre, *∫* afsynge [*sing*]; opfylde [en Pligt *a duty*; et Løfte *a promise, a vow*], udbagelægge [denne Vejledning *that distance*]. *Jvf mass, music! the contract to be -ed by Leveranceen skal være prøvet inden Udgangen af...; the experiment is -ed [ogs. foregaaet]*

¹ Derselbe (der Kohlenkasten) wird von den Möbeldhändlern affektiert als coal-vase bezeichnet, auch wohl, wenn aus Holz, mit dem barbarischen Namen *perdonium* beehrt. *C. Naubert, Notwörterbuch, Art. Kamin.*

like a dramatic scene, ~ [lgge i, holde] *quarantine*
perform *vi* & *abs* optræde, producere sig, lade sig se, lade sig høre, udføre et Parti, spille, synge, 'være Eksekutor [paa on] Jvf *performing* they ~ everywhere, monks were ~ing [bl a optraadte] in this place it is not every animal that can be trained to ~, ogs til at gøre Kuntter, the players ~ [spille] well in different characters, ~ [spille, optræde] in the play, ~ on a flat snyde en Dompap sl, ~ on an instrument, ogs spille (ei traktore) et Instrument, ~ well on the organ **performable** [pə'fɑ'məbl] gennemførlig, gørhg, mulig, udførbar, som lader sig udføre, opfyldelig, der lader sig opfylde **performance** [pə'fɑ'məns] især Udførelse Opfyldelse Præstation, Opfyldelse af en Forpligtelse, (kunstnerisk) Ydelse, Præstation, Opførelse, Afvisgelse c, Værk, Arbejde n, Forestilling c, Nummer n, i en Forestilling [event, turn], his principal ~, bl a hans Hovedværk, the ~ of duty, of an undertaking, the ~ of private theatricals Opførelse(n) c af Privatkomedier, Privatforestilling pl, ~ night Forestillingsaften, give s [give Nummere, producere sig] on the concertina. **performer** [pə'fɑ'mə] Udfører, Opfylder, Optrædende, Rollehavende, Spillende, *Eksekutor c [musical ~], a sleight-of-hand ~ en Taskenspiller, be the principal ~s, ogs udføre Hovedrollerne. **performing** [-min] ~ seals dresserede Sælhundede (ogs * Sæler), one of their nights of ~ en af deres Forestillings- eller Spilleaftener

perfumatory [pə'fju'mətəri] Vellugt udbredende, vellugtende, duftende **perfume** ['pə'fju:m, pə'fju:m] Duft, Vellugt, Parfym(e), Parfium c, *embalm, that is, prepare with spices and* ~s, vellugtende Salver **perfume** [pə'fju:m, amr ogs. 'pə'fju:m] *et* gøre duftende, parfymere, F sætte Lugt paa **perfumer** [pə'fju:mə] Parfymør c **perfumery** [pə'fju:məri] Parfymere, vellugtende Sager pl.

perfunctorily [pə'fʌŋktərɪli] *ad* paa en ydre (el. overfladisk, skødesløs) Maade, som en Formsag, f. Formens Skyld, pro forma, skødesløst **perfunctoriness** [-nəs] Overfladiskhed, Skødesløshed, skødesløs (el mekanisk) Udførelse c **perfunctory** [pə'fʌŋktəri] (udført) uden Interesse, uden Iver, mekanisk, overfladisk, proforma, skødesløs, the medical profession, in the daily practice of it ... becomes ~

Pergama [pə'gəmə] s **Pergamene** [pə'gəmi:n] pergamensk, ~ marbles pergameneous [pə'gə'mi:njəs], **pergamentaceous** [pə'gəmənt'eʃəs] pergamentagtig, som Pergament. **Pergamum** [pə'gəməm] s **Pergamus** [-məs] s **perge** [pə'dʒi] lat. v (gaa) videre!

pergola [pə'gələ], **pergula** [-gju:] arch Pergola, Veranda c, Slags bedrækket Allé.

pergunnah [pə'gʌnə] hind Pergunnah c & n, et Distrikt omfattende et begrænset Antal Landsbyer

perhaps [pə'haps, alm. prips] ad kanske, maaske, ~ so ja maaske; ~ so, and ~ not maaske, og maaske ikke.

peri ['piəri] Peri c, Slags Fée el. Huld, i persisk Mytologi. Jvf *Jamshid, paradise! a ~ at the gate*. **peri** [-pi:] i Smstgg omkring

periagua [peri'a gwə] Pirog c [*pirogue*].

perianth [peri'ænθ] & Blomsterdække n. **periapt** ['periäpt] Amulet c. Hos Shakesp. [*charm*]. **periastral** [peri'ästrəl] ast periastral, omkring (el. blandt) Stjerne

perilauger [peri'älgə] Pirog c [*pirogue*].

periblepsis [peri'blepsis] *path* vildt Blik n, ved Vilddelse **pericardic** [-'ka'ðik] som hører t. Hjerteposen. **pericarditis** [-ka'ðaitis] *path* Betændelse c i Hjerte-

posen **pericardium** [-'ka'ðjəm] anat Hjertepose c. **pericarp** ['perika'əp] & Frugtgemme, Frøgemme n. **perichatium** [peri'ki'ʃjəm] & Børstehætte c, paa Mosserne (*Moseme) **perichondrium** [-'kändriəm] anat Bruskhinde c **periclude** ['perikle'd] & Blad(stilk)skeide c, hos Halmgræssene

Periclean [peri'kli:ən] perikleisk **Pericles** ['perikli:z] s. **periclinal** [peri'klaɪnəl] min hældende til alle Sider, om Lag **periclinium** [-'kli:nəm] & Svøb n, paa sammensat Blomst **pericope** [pə'ri:kəpi] theol Perikope c, Søndagsevangelium n **pericranium** [peri'kreɪniəm] anat Hjerneskalhud c **periderm** ['peride:m] Yderhud c, Yderlag. & Bastcellevæv n **peridot** ['peridät] min Krysolit, Guldsten c **periecians** [peri'ʃənz] Perleker [*perieci*] **perigastric** [-'gastrik] anat perigastrisk, der omgiver Underlivet, the ~ space Underlivet, hos Polyzoer **perigeon** [-'dʒi:ən] ast Pergeums- **perigee** ['peridʒi:] ast Perigeum, Jordnære n **perigone** ['perigə:n] & Blomsterdække n [*perianth*]

Perigord [fr, peri'gə'ə] Perigord n, et sydf. Landskab, ~ truffles, ~ pie Trøffelposte.

perigynous [pə'ridʒinəs] omkringsædig **perihelion** [peri'hi'hän], **perihellum** [-liəm] ast Perihel, Solnære n **peril** ['peril] (overhængende) Fare c Jvf *risk!* ~s of the sea Søfare, Søuheld, at his own ~ paa eget Ansvar, do it at your ~! ogs ja gør det, om De tør!, gør De det, da vé Dem! I therefore desire you to consider my situation, and afford me relief at (or on) your ~, eller tage Følgerne (af at De ikke gør det), put him in ~ of his life bringe ham i Livsfare. **peril** ['peril] *et* hst bringe (el sætte) i Fare, udsætte, udsætte sig for, ~ his life, his eternal welfare, *peris man, who daily led death* [vovede Livet] for my sake. Bret Harte, *Two Men of Sandy Bar* 212 T. **peril** *vi* hst være (el svære, være stedt) i Fare **perilous** ['periləs] farlig, vovelg, *Perilous Castle*, om Lord Douglas' Slot under Edward I. Hos Scott *Castle Dangerous* Jvf *ladder!*

perilymph ['perilimf] anat cotunnisk Vædske c **perimeter** [pə'rimiti:] geom Omkreds c **perimorph** ['perimə'f] min indesluttende Mineral el. Krystal n. **perimorphosis** [peri'mə'fosis] skalformet Krystal c & n fyldt m. en fremmed Substans. **perimysium** [-'misjom, -'mizəm] anat Muskelskede c **perineal** [-'ni:əl] Mellemkøds- **perineum** [-'ni:əm] anat Mellemkød n, ~, *popularly called no man's land*.

period ['piəriəd] Orig Omløb n, Periode, i flere Tilf, ast ogs Omløbstid, Ende, Slutning c, gr Punktum [*full stop*], gr Punktum n, Stykke fra Punktum til Punktum, put a ~ to... gøre Ende paa ~, a girl (youth) of the ~ en moderne Pige (ung Mand). Brugt spottende, the Girl of the Period, en Essay af Lynn Linton † 1898, bring to a ~ føre t. Ende, faa Ende paa. **periodic** [peri'ädik] periodisk, ~ month, is siderisk Omløb n. **periodical** [-ki:] Se *periodic* s Tidsskrift n, *annual* ~ Aarskrift. **periodicallist** [peri'ädikəlist] Tidsskriftforfatter c **periodically** [-keli] *ad* periodisk; a festival celebrated ~ **periodicalness** [-klnəs], **periodicity** [piəri'ädisiti] Periodicitet c.

periæol [peri'isai] Perleker, Folk under samme Bredder eller Parallellekrede. **periosteum** [-'ästiom] anat Benhinde c **periostitis** [peri'ästi:tis], **periostitis** [-'ästi:tis] *path* Benhindebetændelse c. **periosteum** [-'ästrokəm] Overhud, gulagtig Membran c, hos nogle Skaldyr.

periot ['periät] Periot c, lille (*liden) Troyvognstenhed = 0.007 Milligram.

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] owl, [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [æ, a, e] osv. vaklende med [ə].

peripatetic [pe'ri:pə'tetik] Egl omvandrende, peripatetisk, aristotelisk, F vandrende, rejsende, *a - showman* peripatetic Peripatetiker *c* peripateticism [-pə'tetizism] peripatetisk Filosofi *c* peripetia [-pi'taiə] *theat & fig* Peripeti, (Knuden) Løsning *c*, afgørende Vendepunkt *n* peripheral [pə'ri:fərəl] periferisk, - *ganglia, processes* periphere(al) [pe'ri:fə'ri(ə)l] periferisk: periphery [pə'ri:fəri] Periferi, Omkreds *c* Almindelig *circumference*. **periphrase** ['perifreɪz] Omskrivning *c*, *v* omskrive **periphrasis** [pə'rifrə'sis] Omskrivning *c* I *pl* *periphrases*, *by* enigmatic *periphrases* **periphrastic** [pe'ri'frasutk] omskrivende, - *tenses* periphrastical [-kəl] Se *periphrastic* **periphrastically** [-kəli] *ad* ved en Omskrivning, *v*. Omskrivninger **periphrasis** ['peripias] \ Omsejling *c*. **peripneumony** [pe'ri:pnu'məni] *path* Lungebetændelse *c* **periscians** [pə'ri:(j)enz], **periscia** [pə'ri:ʃal] Periscu, Polaregnens Beboere **periscope** ['perisko:p] Rundskue *n* **periscopie** [pe'ri'skəpi] rundskuende, periskopisk, - *spectacles*, ogs konkvavknykke Briller.

perish ['periʃ] *vi* foraa, om levende Væsen ogs omkomme, F* sætte til, om Skib foraa, gaa tilgrunde, forulykke, forlise [*be lost*], hensvinde, visne, tabe sin Livskraft [*decay*], *theol* fortæbes Som *int* tit pæret! - *Eva*!; - *the thought*! bort m denne Tanke! *most of the solid structures are totally -ed, - by* [ved] *the sword, - by (or from) hunger*, af Sult, - *from* [ved] *spontaneous combustion*. **perish** *vt* lade foraa, ødelægge, bringe t. at visne; *sc* ogs øde, - *a boat*; - *a pack*. **perishability** [pe'ri:ʃə'biliti] Forfølgelighed *c* **perishable** [pe'ri:ʃəbl] forfølgelig, mere let forfølgelig, letbedærvelig, *property of a - nature, - goods*.

perisperm [pe'rispə:m] & Frøhvide *c*

Perissa [pə'risə] Perissa (Overmaal, Ødselhed), Ehsas og Medinas Stif(*Sted)søster i Spensers *Faerie Queen* II Bog **perissad** [pə'risad, 'pe'risad] *chem* ujevnt om Grundstoffer og Radikaler. **perissodactyl(e)** [pe'riso'dakti] 300 - 5hovet Tykhud *c* **perissodactylous** [-'dakti-ləs] 3 - 5hovet **perissology** [pe'riso'lədʒi] Ordngthed *c* **peristalsis** [pe'ristalsis] *anat* Peristaltik *c*. **peristaltic** [-tik] peristaltisk, ormformig, om Fordøjelsesorganernes Bevægelse. **peristerion** [pe'ristə'riən] & Jærnurt *c* **Verbena** [*herb veruain*], **peristerologist** [pe'ristə'rɒlədʒist] Due-Ven, -Elsker *c*. **peristerology** [-dʒi] Ducht-haveri *n* **peristome** ['peristo:m] & Peristom *n*, Besætning af (ofte 16) fine Tænder, paa Mosserne (*Moserne) **peristyle** ['peristail] *arch* Peristyl *n* & *c*, Søjlegang rundt om en Plads eller Bygning, Søjlehal *c*. **peristyle** [pe'rististəli] Peristyle, Pulsavve *c*. **peritomeus** [pə'ritoməs] med Gennemgange parallele m Sideplanerne, - *cleavage*. **peritoneum** [pe'ritoniəm] *anat* Bughinde *c* **peritonitis** [-'naitis] *path* Bughindebetændelse *c* **perityphlitis** [pe'riti'fai'tis] *path* Blindtarmbetændelse *c* **perivisceral** [-'visərəl] (som ligger) rundt om Indvoldene; *the - cavity*.

periwig ['periwig] glt Paryk *c* [*wig*], *vt* give Paryk paa, iføre... Paryk, -pated F med Paryk paa, paryklædt.

periwinkle ['periwinkl] Strandsnegl, *Havsnegl *c*: *Littorina littorea*. **periwinkle** ['periwinkl]: *small* - & Singron, Vintergrøn, *Gravmyrt *c* *Vinca minor* glt & P [*ground ivy*]

perjure ['pə:dʒə, -dʒuə] *v*. *refl*: - *himself* gøre falsk Ed, sværge falsk, begaa Mened. **perjured** ['pə:dʒəd, -dʒuəd] mensvoren, menedersk, *because Harold was - and excommunicated*. **perjurer** ['pə:dʒərə] Meneder *c*.

perjurious ['pə:dʒuəriəs] menedersk. **perjury** ['pə:dʒəri] Mened, falsk Ed *c*

perk [pə:k] glt fin, pud-et, pyntet [*trim*], vigtig, kry, overlegen [*pert, uppish*], forfølgelig, - *as a peacock* Spenser. **perk** [pə:k] *vi* knejse, bryste sig, satte Næsen højt Ogs med toisterkende *it & up*, stirre [*peer*], *restless -ing* [stukkende, borende] *eyes*, *that Edward's miss thus -s it in your face*. *high gable-windows -ing into* [som knejser helt op til] *the roofs, you begin to - up a bit* F at kvikke op, 'kvikke til, at laa lidt Huld, tage Hold saa smaat, *however traditions agree* *That the Old Woman perk'd up as brisk as a bee*. **perk** [pə:k] *vt* pynte, stadsse op [+ *dress up, make trim or smart*], knejse med, rejse, sætte taljeis, - *up the cap* P lægge sine Garn ud, fiske efter en Mand, - *up his chin* bære Hagen (F Hageskægget) højt, *the squirrel -s (up) his ears, I can't bear to see her so affected and -ed up* (The Stokesley Secret 48 T), saa allekteret og vigtig, - *ing her up in her collar* **perk** *v*. *refl* - *himself* kro (el bryste) sig [*plume himself*]

perkin ['pə:kin] Eftermost *c* [*ciderkin*]. **Perkin** ['pə:kin] † Peter **perkinism** ['pə:kinizm] † Perkins' galvaniske Kurmetode **Perkins** ['pə:kinz] Is *Elisha* -, eng - *amr* Læge † 1799, Perkinisms Ophavsmand, og *Barclay and* -, et Ølbryggerfirma Di *perhaps* sl *O* *n* **perkish** ['pə:kɪʃ] *Se* *perky* 'the wind chopped round, raising a - headsea.

perks [pə:ks] P Bifortjeneste *c* [*perquisites*]

perky ['pə:ki] knejsende, vigtig, kry, flot, task, fin, stadselig, *has own - little pigtail, amid - larches and pine*.

perlaceous [pə'leɪʃəs] perleagtig, perleklar. **perlite** ['pə:laɪt] Perlesten *c*, Obsidian i Pimpsten.

perling ['pə:liŋ] *arch* Se *purlin*!

perma ['pə:mə] Baad, Pram *c*, i Tyrkiet. **permagy** ['pə:mədʒi] Bandmand *c*

permanence ['pə:mənəns] Bestandighed, Stadighed, Vedvarenhed *c*, *China is an instance of - without progression, as (or for) a - til* Stadighed, fast, permanent, for Alvor, F* ogs for godt [*permanently*], *established herself apothecary in -* [til Stadighed] *over him* **permanency** [-nənsi] *Se* *permanence*! *I picked up some Greeks, but they were not permanencies* [blev ikke t. Stadighed] *or comforts*. **permanent** [-nənt] bestandig, blivende, fast, staaende, stadig, varig, vedvarende, *the assembly declared itself -*, erklærede sig permanent, - *abode* Blivested, blivende Sted, - [*task*] *committee; be on - duty* gore fast Tjeneste; - *usages* faste Vedtægter, *the - way* Banelegemet. **permanently** [-li] *ad* fast, stadig, til Stadighed, for altid, for Alvor, F* for godt, *I had gone away -*.

permanganate [pə'mæŋɡənət] *chem* overmangansurt Salt, - *of potassium, potassium* - overmangansur Kali

permeability [pə'miə'biliti] Gennemtrængelighed *c*. **permeable** ['pə:miəbl] gennemtrængelig. **permeate** ['pə:miət] *vt* gennemtrænge, gaa (el trænge) igennem; *light -s glass; water -s sand; if the one spirit -d all things* ... **permeate** *vi* trænge frem el. igennem, *the news -d more quickly*. **permeation** [pə'miə'tiən] Gennemtrængen, Gennemgang, Fremtrængen, Gang *c*.

Permian ['pə:mjən] *geol* permisk, yngre end Kul og ældre end Trias; - *strata*.

permissible [pə'misəbl] lilladelig.

permissible [pə'misəbl] tilladelig, tilladt; *doubt was - when...*; *this nomenclature is -; overstep the limits of the -* permission [pə'mɪʃən] Tilladelse *c*, F Lov *n* [til at to]; *you have my -*, bl. a. mit Lov har du; *I will*

[a: i' u] osv lange som i far, feel, fool; [b:] Trykstavelse, [ɪ] hat; [ɪ:] fall, [ɔ:] hot; [ʌ] hut; [o:] hurt; [ə] inner;

take - to [jeg tillader mig at] *think that* -, *reprinted by* - trykt med Forfatterens (Vedkommendes) Tilladelse *built by - of the King*, m Kongens Tilladelse, *with (without) my* - med () min Tilladelse, *without* -, F ogs uden Lov *permissive* pə'misiv] tilladende, nbeholdende en Tilladelse, *tilladt* *a - bill* et Lovforlag der gaar ud p en Tilladelse Is. om en Bill der giver Kommunerne Ret t at forbyde eller tillade Handelen m Brændevin, *the metric system is - permit* [pə'mit, vt tillade, F give Lov, lade 'ham gøre det *him to do it*] *while the weather* - *as it* saalænge Vejret tillader det, *this is the only revenge that we - ourselves* (som) vi tillader os, *had she been so* - *led* hvis det var blevet tilladt hende, om hun havde faaet Lov [dertil], *she would never - him to be named* [tillade at at han blev nævnt] *in her hearing, nothing could prevail upon her to - me from home* git, til at lade mig gaa (el komme) ud *permit* [pə'mit] *vi & abs* til lade Ogs med of, *if time (when the weather, while health)* - *s* hvis Tiden (naar Vejret, saalænge Helbredden) tillader det, *I will not - of any such foolhardiness*. *permit* [pə'mit, pə'mit] (is skriftlig) Tilladelse, Passerseddel c (som fra Toldvæsenet), Toldpas n *permittee* [pə'miti] En hvem Tilladelse(n) gives eller er givet, Vedkommende c som faar (har faaet) Tilladelse(n) *permittor* [pə'mitə] Tilladelses Giver c

permutable [pə'mju təbl] ombytthelg *permutably* [-bli] ad ombytthelg, som ombytthelg *permutation* [pə'mju'teʃən] Bytte n, Ombytning, mat Ombytning, Permutation c

pern [pə'n] Bihøg c *Pernis apivorus* [honey-buzzard].

perna [pə'nə] Skinkemusling c

Pernambuco [pə'nəm'bu ku] s. *Pernams* [pə'nəm] merc Fernambuk, Bomuld c

pernel [pə'nəl] & rød Arve c [*pimpernel*]. *Pernel* [pə'nəl] Pernille.

pernicious [pə'nifəs] fordærvohg, skadelig, - *to his credit*, is kreditsvækkende, *to a degree most - to his health*. *perniciously* [-li] ad paa en fordærvelig Maade; i en fordærvelig Grad *perniciousness* [-nəs] Fordærvelighed c, &c

pernickety [pə'nɪkɪti] sc nøje (p det), nøjeregnende, kræsen [*precise in trifles*], pertentlig [*very trim in dress*], *I never was - in my tastes*.

pernio [pə'nɪo] path Frostbyld c [*chilblain, kibe*].

pernis [pə'nɪs] Bihøg c [*pern*]

pernoctation [pənək'teʃən] git Overnatning, Tilbringelse c af Natten, - *s in prayer*.

perone [pə'roni] anat Læggeben n [*fibula*]. *peroneal* [pə'roni əl] anat Læggebens-, som horer t. Læggebenet *peroration* [pə'ro'reʃən] rhet Peroration c, (Tales) Slutningsafsnit n, *his enthusiasm kindles, as he advances; and, when he arrives at his -*, it is in full blaze.

peroxide [pə'rɒksɪd] chem Tveelte, *Hydroxyd n

perpend [pə'pend] Bunder, Kopsten, Kop c, i Mur *perpend* [pə'pend] vt & abs \ overveje [*weigh in the mind*], - *my words; consider for awhile, and -*; *the auditors -ed and passed his account*. *perpender* [pə'pendə]. Se *perpend*!

perpendicular [pə'pən'dɪkjulə] perpendikulær, lodret [paa to], - *drink* F Ilsnaps, *Ildram c, *the (late) - style*, i Kirkearkitektur den tudor-gotiske Stil, med

mange parallelle Lister og Stave *perpendicular* [pə'pən'dɪkjulə] Perpendikulær, lodret Linie, F Lodret c *erect (let fall) a - to* ... oprejse 'nedfælde) en Perpendikulær paa *perpendicularity* [pə'pən'dɪkjulə'riti] Perpendikularitet, Lodrighed c *perpendicularly* [-dɪkjuləli] ad perpendikulært, lodret

perpend-stone [pə'pendstə'n], *perpent-stone* [-ənt-] Se *perpend*!

perpetrate [pə'pɪtɪt] vt Egl iværksætte, begaa, forøve [en Forbrydelse a crime] Ogs. joc, - *a duet, poem, pun, bribed a miniature-painter to - a faint resemblance to a youthful face*. *perpetration* [pə'pɪ'treʃən] Iværksættelse, Udførelse Begaaelse, Forøvelse, Daad, Udaad c [evil action], *attempt the -* [en Iværksættelse] of my threat. *perpetrator* [pə'pɪtɪtə] is Forøver, Gerningsmand c

perpetuable [pə'petjuəbl, -tju-] forplantelig, *varieties are -*, like species. *perpetual* [pə'petʃuəl, -tju-] bestandig, evig, stedsevarig, uophørlig, fast; idelig *Jv dative!* - *curacy* fast (el residerende) Kapellani, - *curacy* residerende Kapellan, - *motion* bl a Perpetuum mobile n, Hvileløshed, Stundesløshed, Rastløshed; Nervositet c, - *peace* den evige Fred, *keep her a - prisoner*, som stedsevang Fange, i evigt Fangenskab, *hybrid - rose* & Remontanterose, - *screw* Skruen uden Ende, *his - wars abroad* *perpetually* [-əli] ad bestandig, til Stadighed, uophørlig, idelig og altid; *books - read*. *perpetuate* [-et] vt fortsætte uafbrudt, forplante, vedligeholde, forevige [hans Navn his name], til Stadighed minde om, sikre mod Glemsel, *to - himself in power* for at sikre sig Magten f bestandig... *perpetuate* [-et] a bestandig, evig, stedsevarig Southey, hos Webster *perpetuation* [pə'pet'u'eʃən, -tju-] (uafbrudt) Fortsættelse, Forplantning, Vedligeholdelse, Forevigelse c, *in - of his name* for at forevige hans (... sit) Navn, hans (... sit) Navn t et stedsevarigt Minde. *perpetuity* [pə'pɪtju ity] Evighed, uafbrudt Varighed (el Vedvaren, Bestaaen), *come* uophørlig Ting c, noget uophørligt [*thing without end*], Antal n Aar hvori Renterne bliver lg Kapitalen; Sum stor nok til at købe en stedsevarig Livrente, Uafhængelighed c, at et Gods, uafhængeligt Gods n - *da* ogs. i pl; - *of institutions, of laws, for a -*, *in -* for bestandig, t evig Tid, f al Fremtid; *a path to - of fame* Vejen t evig Navnkundighed

perplex [pə'pleks] vt forvikle, gøre indviklet, forplumre, plumre, m pers. Obj. forvirre, sætte i Forlegenhed, F gøre perpleks [*puzzle*]; F plage, ærgre [*plague, vex*]; - *the mind* bl a plumre Ens Forstaaelse, - *the scene*, ogs. gøre Scenen uklar, *we are -ed, but not in despair* vi ere tvivlende, men ikke fortvivlende. 2 Kor IV. 8 *perplexedly* [-idli] ad forviklet, p en indviklet Maade, uklart nok *perplexity* [-iti] Forvikling, Forvirring, Forlegenhed, F Vaande c [- of mind]; *into - and new amaze*. Milton, hos Webster, *Fred knut his brows in deep - over it*.

perquisite [pə'kwɪzɪt] Emolument n, Sportel; F Bortjenset c *Jvf perks!* - *s*, ogs Akcidensarbejde n, *the pillage of a place taken by storm* was regarded as the - of [et Emolument for] the soldiers. *perquisition* [pə'kwɪzɪʃən] \ Undersøgelse, Efterforskning c, *our hero, who had attended Evan Dhu during his -*...

perrade [pə'reɪd] vi spadserer [*walk*]. I Negeresprog. Forvansket af *parade*.

¹ permit, a written permission authorizing the removal of goods subject to duty or surveillance.

¹ I Skolesprog kan endog høres: to Lodretter, o. l.

[eʃ] hate; [ou] so; [aɪ] I; [au] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv vakiende med [ə].

perron [ˈpɛrən] *arch* Tiaffe Ydetraffe *c* [steps]
perroquet [ˈpɛrɔˈkɛt] *z* Parki, Kilehale *c* [para-
 keet, &c]

perruque [ˈpɛruˈkɛ] Parik *c* **perruquier** [ˈpɛruˈkɛi,
 fr] Parylmager *c*

perry [ˈpɛri] Peremost *c*

persecute [ˈpɛsɪkɪt]. Se *persecute*!

persecute [ˈpɛsɪkɪt] *et* forfølge Is af politiske eller
 religiøse Grunde, *persecuting spirit* Forfølgelse-Aand,
 -Lyst *c* **persecution** [ˈpɛsɪkɪtʃən] Forfølgelse *c* Jvf
Deecian, mama! heavy -s shall arise. persecutive
 [ˈpɛsɪkɪtɪv] forfølgende, Forfølgelses- **persecutor**
 [ˈpɛsɪkɪtɔː] Forfølger *c*, *Henry became a cruel -*
persecutrix [ˈpɛsɪkɪtrɪks] Forfølgerinde *c*

Perseides [ˈpɛsɪˈdɪz] *the* - Perseiderne, Meteorerne
 1 August Maaned **Persephone** [ˈpɛsɛfoni] *s* **Persepolis**
 [ˈpɛsɛpɒlɪs] Persepolis *n* Nu Ruinerne Tsoi-Minar *n*
Persepolitian [ˈpɛsɪˈpɒlɪtɪən] persepolitansk, *s* **Persepoli-**
taner (inde) *c* **Perseus** [ˈpɛsɪəs, -sju s] *s* Jvf *nova*!
 - **perseverance** [ˈpɛsɪˈvɛərəns] Evne *t* at skelne, Dømmekraft
 †, Ihærdighed, Udholdenhed, utrættelig Fhd, *theol*
Vedbliven c 1 Naadestanden Jvf *Jerusalem*!
persevere [ˈpɛsɪˈvɛə] *vi* vedblive, holde ved [med sine
 Studier *in his studies*, at elske *to love*], - *in*, ogs. fast-
 holde [sin Beslutning *his resolution*], *cont* fremture
 i [det som ondt er *any evil course*] **persevering**
 [ˈpɛsɪˈvɛərɪŋ] ihærdig, udholdende **perseveringly** [-li] *ad*
 ihærdig

Persia [ˈpɛsɪə, -zə] Persien, Eran, Iran *n* **Persian**
 [-ʃən, -zən] persisk, - *berry* Rhamnus *c* tinctoria, -
blinds Persienser Almindelig Venetian blinds, - *fowl*
Gumphone c, - *jasmine* *or lilac* persisk Syren *Syringa*
persica; - *powder* persisk (el kavkasisk) Insektpulver,
 - *wheel* Kædepumpe *c*, Spandeværk *n* [norica], **Persian**
 [-ʃən, -zən] Persisk *n*; **Perser**, *antig* Persan *c*, Mand-
 statue, hvorpaa Bjælkeværk hviler **persiani** [ˈpɛsɪˈaɪni]
 Persienser *pl*. E. B. Browning, hos Webster. **Persic**
 [ˈpɛsɪk] persisk, is om Sprog, *arch* udstyret m. Per-
 saner, *s* **Persisk** *n* **persicot** [ˈpɛsɪkɪt; fr] Persiko *c*,
 Ferskenbrændevin *n*

persiflage [ˈpɛsɪˈflɑːʒ] Persiflage, Spot *c*, Fjas *n*
persim(m)on [ˈpɛsɪˈmɒn] Persimontræ *n*, Daddelblomme
 (*-plomme) *c* *Diospyros (virginiana)*
persism [ˈpɛsɪzəm] *gr* Persisme *c*

persist [ˈpɛsɪst] *vi* vedblive, holde ved [med *in*],
cont fremture [i *in*], - *in*, ogs. fastholde [sit Ønske *his*
desire, sin Mening *his opinion*], *a great many people*
~ in believing [vedbliver at tro, tror vedblivende] *that*
 .; - *in his opinion*, ogs. blive *v* sit **persist** *et*
 fastholde, - *that she is innocent persistence* [əns] Se
persistency! **persistency** [-ənsɪ] Vedbliven, Fastholden,
cont Haardnakthed, Fremturen *c*, *the - of the im-*
pression of light, of the motion **persistent** [-əntɪ] ihærdig,
 udholdende, *cont* haardnakket, *ogs. strid, & sent
 affaldende Modsat, *caducous*, *a - boy* en haardnakket
 Dreng (*Gut), *F** en Stridbuk; - *style* & Frøhale *c*
persistently [-əntɪli], **persistingly** [-ɪŋli] *ad* vedblivende,
 ihærdig, stadig

person [ˈpɛs(ə)n] Person, Person *c*, Ydre *n* [*phy-*
sique, presence]. Jvf *applicant, respect, respecter!* - *s*
names Personnavne, *we were eleven -s* (Ogs Stykker)
in company, a good -, især *et godt* (el heldigt) Ydre;
well, there's one - [Menneske] *less in the world!*; *the -*
hanged or hung den hængte, *in -* personlig, selv; *in*
his - [af Person] *he was tall, and somewhat slender;*
the author speaking in his own -, i egen Person, *in*
his own proper -, lidt joc: i egen (høje) Person,

she has now an able assistant in the - of her sister
 1 sin Søster, *she was like another -* [som et andet
 Menneske] *when in his presence, a change of -s* *or*
 Personforandring, *et* Personskifte *Cicero, under the -*
of Crassus 1 C's Person], *pronounces these to be more*
useful than **persona** [ˈpɛs(ə)nə] *in propria -*,
 egen Person **personable** [ˈpɛs(ə)nəbl] glt & p net, at
 et behageligt Ydre, *a very - man. personage* [ˈpɛs(ə)-
 nɪdʒ] Personlighed *c*, *an illustrious -* **personal** [ˈpɛs-
 (ə)nəl] personlig, 1 flere Tiltf, *his - equation* han-
 personlige Ligning [- *deviation*], - *estate* *or* *property*
 Mobiliformue *c*, roligt Gods, Løsøre *n*, *do not expect*
me to take a - leave of you!, *a - pronoun, - reflec-*
tions - remarks, a matter (- a motive) somewhat
to myself, som mere angaar mig (selv) personlig **per-**
sonal [ˈpɛs(ə)nəl] *gr* personligt Pronomen *n* **person-**
alism [-ɪzəm] Personlighed *c* **personality** [ˈpɛs(ə)nəli] *n*
 Personlighed, 1 flere Tiltf, \ **Person** *c*, Ydre *n*, *sharp*
personalities were exchanged, use [komme med] *per-*
sonalities, they were men of no magnetism, no
strong - **personalize** [ˈpɛs(ə)nəlaɪz] *et* personliggøre
personally [əli] *ad* personlig **personalty** [-əlti] Person-
 lighed \, *jur* Mobiliformue *c*, Løsøre, rørligt Gods *n*
 [personal estate]. **personate** [-ət] *et* maskere, forklæde
 †, fremstille, give, spille [represent], *cont* hykle
 [feign], *cont* optræde som, udgive sig for **person-**
ate [-ət] & maskeformig. **personation** [ˈpɛs(ə)nəʃən]
 Fremstilling, *cont* Optræden som en anden [- *of an-*
other person], Given *c* sig ud for [- *of another*], *there*
have been some cases of - [det er (har) nogle Gange
 hændt], at Folk er gaaede op 1 andres Sted] *in com-*
petitive examinations. personator [ˈpɛs(ə)nəʃətɔː] Frem-
 stiller *c* **personicity** [ˈpɛs(ə)nəli] \ **Personlighed** *c*,
meditate on the - of God Coleridge hos Webster
personification [ˈpɛs(ə)nɪfɪk(ə)ʃən] Personliggørelse, ogs
rhet Personifikation *c* **personify** [ˈpɛs(ə)nɪfaɪ] *et* person-
 liggøre, ogs *rhet* personificere **personnel** [ˈpɛs(ə)n(ə)l]
 Personnel, Personale *n* Modsat, *matériel*.

perspective [ˈpɛspɛktɪv] perspektivisk, - *view* Per-
 spektiv *n*. **perspective** [ˈpɛspɛktɪv] Perspektiv *n*, Per-
 spektivlære *c* [science of -]; *a sheriff in -*, *in spe-*
shing about in -, i det fjerne, 1 perspektivisk Fjern-
 hed **perspectively** [-li] *ad* perspektivisk **perspecto-**
graph [ˈpɛspɛktɒɡrəfi] Perspektivograf *c*, Aftegnings-
 apparat.

perspicacious [ˈpɛspɪk(ə)ʃəs] skarpsynet, skarpsindig.
perspicaciousness [ˈnes], **perspicacity** [ˈpɛspɪk(ə)ʃəsɪti] Skarp-
 synethed, Skarpsindighed *c* **perspicuity** [ˈpɛspɪk(ə)ʃəsɪti] Klar-
 hed, Anskuelighed, Overskuelighed *c* **perspicuous** [ˈpɛspɪk(ə)ʃəs]
 gennemsigtig † [transparent]; gennemskin-
 nelig † [transparent], klar, let anskuelig, overskuelig.
 aabenbar, tydelig i [evident], *the way in which Morga-*
na said "do go", clearly indicated "don't" to the
mind of Mr. Walker, for den skarpsindige (el klart
 seende) Hr. W. Thackeray, *Misc. VIII. 105. perspicu-*
ously [-li] *ad* klart, paa en anskuelig Maade

perspirability [ˈpɛspɪəˈbɪləti] Uddunstelighed *c* (som
 Sved) **perspirable** [ˈpɛspɪəˈrəbl] uddunstelig (som Sved).
perspire [ˈpɛspɪr(ə)ɪv] *vi* svede, transpirere [per-
 spire], *I - from head to heel* Thackeray, *Misc. III*
 269 *T* **perspiration** [ˈpɛspɪr(ə)ʃən] Hududdunstning,
 Transpiration, Sved *c*. Jvf *vi hail* (he - *started* [kom
 frem] *upon his forehead; he was* (quite) *in a -* han
 svedede, han var svedt el. varm (han var badet i Sved);
he burst out in a cold - at [han svedte Angstens Sved
 (F* ogs. han koldsvædede) ved] *the idea; get* (throw)
into a - komme (bringe) i Sved; *in a bath of -* badet

[a i u] osv lange som i far, feel, fool; [b] trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [e] hurt; [e] inner;

1 Sved **perspirative** [pə'sp(ə)rətɪv] Svede, Sved-, Transpiration- **perspiratory** [pə'sp(ə)rətəri] sveddn vende Se **perspirative**! **perspire** [pə'spəɪə] v uddunste gennem Porerne, svede, transpire svede ud, vt udlunste, udsvede, a *person -s freely, a fluid -s*, sveder id **perspiring** [-ɪŋ], svedt, svedig, svedvaad, varm.

perstringe [pə'strɪŋ(d)ʒ] vt \ (skarpt) kritisere, *we are borrowing old Sir Christopher's gentle knout, gently to - your errors*.

persuadable [pə'sweɪdəbl] overtalels **persuade** [pə'sweɪd] vt overtale laa overtalt, overbevise [ham om at *him that*]. - *him that*. dadlende indbilde ham ('ogs gøte ham vis nok) at , *try to - him from (or out of) it* forsøge at overtale ham t at lade det være, irraade ham det, 'ogs søge at tale ham at dermed, - *to him to the contrary* for at overbevise ham om det modsatte, for at betage ham denne Tro **persuade v. refl** - *himself* overtale sig [til at to], overbevise sig [om at that], *count laa sig selv indbildt [at that]*, - *himself to*. F* ogs komme sig til at , *we could never - ourselves why* ., kunde aldrig overbevise os om Grunden til at **persuader** [pə'sweɪdə] Overtaler c, Overtalelsesmiddel, Motiv n, 1 Kuskesl Pisk, Svøbe c, Piskeslag, Svøbeslag n, -s, 1 Ryttersl Sporer [spurs], powerful -s. **persuasibility** [pə'sweɪsə'bɪlɪtɪ] Overtalelighed c **persuasible** [pə'sweɪsəbl] overtalelig **persuasion** [pə'sweɪʒən] Overtalelse, Overbevisning [conviction], rel Tro, Troesretning, Retning, rel Sekt c, Samfund n Jvf *Huntingdon's all -s* [Retninger] *concur in the measure, at the - [overtalt] of her husband; arts (powers) of -* Overtalelses-Kunster (-Gaver pl, -Evne c), *men of the same -*, *I yield upon great -*, giver efter for disse stærke Overtalelses el. Grunde. **persuasive** [pə'sweɪsɪv, -zɪv] overtalende, overbeviseende, ~ [overbeviseende] *eloquence, evidence*, - *powers* Overtalelses-Evne, -Gave c **persuasive** Overtalelsesmiddel, Motiv n **persuasively** [-li] ad paa en overtalende Maade **persuasiveness** [-nəs] is. Overtalelses-evne c **persuatory** [pə'sweɪsəri, -zəri] Se **persuasive**!

persutation [pə'sal'teɪʃən] path Blodsved c **pert** [pə t] næsvis, kæphøj, fripostig, F* ogs. nebbet; kry, vigtig, selvsikker, α - *girl* en vigtig Tos, *en Vigtigpære, F* en Nebbenose. *Wilkes's speaking, though - [fripostig nok], was feeble*. **pert** fripostig (el selvsikker) Person c, *Madam Pert* Frøken Næsvis **pertain** [pə'teɪn] vi - to tilhøre , høre til , \ angaa [relate to].

Perth [pə θ] Perth n, the *county of -*, *Fair Maid of -* (Catherine Glover fra P), Heltinden 1 og Titelen p en af Scotts Romaner

pertickler [pə'tɪklə] P Se **particular**!

pertinacious [pə'tɪnɪʃəs] haardnakket, stiv [i sine Meninger *in opinion*]; ihærdig, standhaftig, a *steady, constant*, - *study*. **pertinaciously** [-li] ad haardnakket, ihærdig. **pertinaciousness** [-nəs], **pertinacity** [pə'tɪnəsɪtɪ] Haardnakketbed, Stivhed, Ihærdighed, Standhaftighed c **pertinence** [pə'tɪnəns] Anvendelighed, Passelighed; Saglighed c, the *fitness and - of the apostle's discourse to the persons he addressed*. **pertinent** [-ənt] anvendelig (p. Sagen), som passer p Tilfældet, ramvende, træffende, saglig, \ hørende til, the *most - and complete of all instances; though not - to [skønt det ikke hører til] this voyage, I will here give the sequel of the adventure* **pertinently** [-əntli] ad ikke uoffent, træffende; saglig; *speak well and - enough upon a text*.

pertly [pə'tli] ad næsvis nok, fripostig; med Selv-

sikkerhed **pertness** [-nəs] Næsvished, Fripostighed, F* Næbuetthed, Selvsikkerhed c

perturb [pə'tɜ b] vt forstyrre, forurolige, bringe Forstyrrelse 1 *rest, rest, -ed* [urolig] **spirit**. **perturbate** [pə'tə bet, 'pə t] \ forvirret, forstyret, *make one uneasily -*. Hoppe **perturbation** [pə'tə'beɪʃən] Forstyrrelse Uregelmæssighed c **perturbedly** [pə'tə bɪdli] ad urolig, "Yes, at eleven," *exclaims Goldmore -*. Th, Snobs.

pertuse [pə'tju s] ogs & gennemhullet

pertussis [pə'tasɪs] path Kighoste c [hooping-cough]

peity ['pə ti] P kon (*vakker), nydelig [pretty]

Peru [pə'ru] Peru n, -s F peru(vi)anske Statspapiret,

balsam of - Perubalsam **Perugia** [pə'ru dʒ(i)a] s

peruke [pə'ru k, 'peru k] Paryk c [wig].

perule ['pɛrɪl] & Spore c, paa Onkideer

peruquerian [pə'ru:kɪən] paryknagermæssig, Parykmaver-, *chef-d'œuvres of - art*. Dickens

perusal [pə'ru zəl] Gennemlæsning, Læsning c, the *books were pronounced unfit for the - of Christians*, t Læsning i kristne **peruse** [pə'ru z] vt gennemlæse, læse (m Opmærksomhed) **peruser** [-ə] Læser c

Peruvian [pə'ru vjən] peruansk, peruviansk, s Peru aner, Peruvianer c, - bark Kinabark, Fieberbark

pervade [pə'veɪd] vt gaa (el trænge) igennem git, *amr & fig* gaa igennem!, *fig* ogs være gennemgaaende i, findes gennemgaaende i (iblandt, paa), *substances soaked in such liquors as will immediately - their little pores, snobs - [er gennemgaaende i] all classes, the cheerful tone that -s the book; if spirit -d all things*. - the *pervading spirit of Howard [H's bestemmende Karaktertræk] was philanthropy, unmoved by the enthusiasm which -d the theatre; it is -d [gennemstrommes] by the same sense of idyllic calm*. **pervadingly** [-ɪŋli] ad gennemgaaende, overalt; *never one period in which the genus of intrigue was so - at work*, overalt paaferde **pervasion** [pə'veɪʒən] Gennemtrængen, Gennemgaaen c **pervasive** [-'veɪsɪv] gennemtrængende, gennemgaaende.

pervarse [pə(')və s] forvrængt, forkert, F* skakkjært; fordærvet, forstokket, vrang, knarvorn, *grinet, græten Jvf *crooked!* **perversely** [-li] ad forkert (nok); forstokket, vrangt; *because you read them - [forkert], I do think...* - *resolute* bestemt, men vrang **perverseness** [-nəs] Se **perversity**! **perversion** [pə(')və ʃən] Forvrængelse, Forvanskning, Fordrejelse, Fordærvelse c, a *melancholy - [Forvanskning] of fact, guilty also of a little - of the truth*. **perversity** [-'və sɪtɪ] Forvrængthed, Forkerthed, F* Skakkjærthed, Fordærvelse, Forstokketbed, Vranghed c **perversive** [-'və sɪv] forvrængende, fordærvelig, skadelig **pervert** [-'və t] vt forvrænge, forvanske, fordreje, fordærve; forføre, bringe p Afveje [corrupt], *he in the serpent had -ed [forført] Eve, wasted powers and a -ed [skævt] life*. **pervert** [pə'və t] En c der er kommet p. Afveje.

pervious [pə'vɪəs, -vɪəs] tilgængelig [for to]. Ogs. *fig*; a *country - to the arms and authority of a conqueror*. **perviousness** [-nəs] s.

pervis [pə'vɪs] arch. Se **parvis**!

¹ *She pervades the Mall by her husband's side. Mrs. Hemsden pervaded the village like a mature Red Riding Hood, always with a basket full of something good for her poor clients*. Dette er *amr* Brug - Paa eng. betyder *this lady pervaded the village, &c*: denne Dame gjorde sig stærkt gældende i Landsbyen.

[e] hate; [o] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure, [ŋ] sing, [a, ʌ, e] osv vaklende med [ə].

perwinkle ['pɛ wɪŋkl] & Vinca c major Jvi *perwinkle!*

pes [pes, pɪz; lat Fod c

pesade [pɛ'seɪd, -'sa d, -z] *man* Steplen c [rearing].

pesage [pɛ'seɪdʒ, pɪzə ʒ] Vejelen c

peseta [pɛ'seɪta, Peleta c = 25 Cents, 67 Ore

Peshaver [pɛ'ʃaʊə, pɛ'ʃa wə, pɛʃə'wa *] s.

peshbandi [pɛ'ʃbændi] *hind. underhand intrigue and* Kipling, *Life's Handicap* 109.

peshcush [ʃ] Se *pishcush!*

peshito [pɛ'ʃi'toʊ, 'pɛʃi'toʊ] Egl syrisk f 'enkelt', 'sand', en ufuldendt syrisk Bibeloversættelse fra II Aarh.

peskily ['pɛskɪli] *ad amr* P forbandet, svinagtig, svært *pesky* ['pɛski] *amr* P svar, *ogs formægtig, slem, forbandet, *ogs lei, bry(d)som

peso ['pɛsoʊ, zoʊ] *Peso* c, en Mont i Uruguay, ca Kr 3 *so* 100 s of *silver*.

press [pres] i Skolespr Fuks, Nummer sidst, *ogs Nummer c Schak Af *pressimus*. Jvi *opt!*

pestry ['pesəri] Pessarum n, Modering c

peessimism ['pɛsɪmɪzəm] Peessimisme c, Sortsyn n *peessimist* [-ɪst] peessimistisk, s *Peessimist*, Sort-eer c *peessimistic* [pɛsɪ'mɪstɪk] peessimistisk, der kun ser sort i sort

peessomancy ['pɛsɒmənʒ] Peessomanti, Spaadom c af Smaastene

pest [pest] Pest Nu is. fig, Gêne, Plage c, a ~ upon him! gid han faa den slemme Syge! deserves to be branded as the ~ of [en Pest paa] society.

Pestalozzi [pɛ'stə'loʊzi] Is. Johann Heinrich ~, schweizisk Pædagog † 1827 Pestalozzian [-tsiən] pestalozzi(an)sk, s Pestalozzianer c

pester ['pɛstə] et besvære, plage, bryde, F* bry, ~ him out of his life plage Livet af ham, ~ him with visits, ogs løbe ham paa Dørene *pesterer* ['pɛstərə] Plageaand c. *pesterment* ['pɛstəmənt] Besvær, Bryderi (F* Bryd) n, Plage c, thus I have all the trouble and ~ of children, without the pleasure of calling them my own.

Pesth [pest] s

pestiduct ['pɛstɪdʌkt] Smittefører c. *pestiferous* ['pɛstɪfərəs] smitteførende, usund, fig usund, fig fordærvelig. *pestilence* ['pɛstɪləns] Pest [plague], Farsot [epidemic], Smitte c, carry ~ into... ogs. besmitte ~, forpeste. *pestilent* [lɛnt] gilt pestagtig *pestilential* [pɛstɪ'lɛnʃəl] pestagtig, forpestende, fig fordærvelig, skadelig, F værre end Pesten, afskyelig, utaalelig [seriously troublesome].

pestle ['pestl, 'pestl] Kælle (*Klubbe), Støder, til Morter, † Poltastok c [short bludgeon, truncheon], ~ of pork † Flæskeskinke c [ham of pork]. *pestle* ['pestl] et støde, ~ grinder Ridder c af Støderen, joc om en Apoteker eller om en Doktor

pet [pet] (hile, *ludet) Anfald n at ondt Lune n, take ~ komme i ondt Lune, blive fornermet, *ogs blive furten, (begynde at) furte, be in a ~ være i ondt Lune (el fornermet, F* ogs furten), Miss P. affected to be in a ~. pet [pet] Døggelam [cadelamb]; fig Kælebarn n, Favorit, Kæledregge, Yndling c [fondling], an animal ~ et Yndlingsdyr, en Kæledregge af Dyrenet, make a ~ of... gøre t sin Kæledregge, *ogs lægge (sin) Elsk paa... pet [pet] et dregge for; kæle. fig ogs. gøre Stads af; forkæle [spoil], the dog wagged his tail, hoping to be ~ed. pot [pet] Som Ad; Kæle, Favorit, Yndlings-; a ~ child has many names kært Barn har mange Navne; ~ name Kæle navn.

petal ['petəl] & Blomsterblad, Kronblad n *petaline* ['petəlɪn] & Blomsterblad(s).

petalism ['petəlɪzəm] Forvisning p fem Aar, Ostracisme c, i Svrakus *petaloid* ['petəlɔɪd] kronbladformig

petalura [pɛ'tɪ'lʊrə ?] ent *Petalura* c, en Slægt af Kæmpeliller i Nyholland og Nyseeland

petard [pɪ'taəd] art Petarde, Krigsmaskine t Sprengning af Porte &c t. Fro, ogs Petarde c, i Fyrværkeri Jvi hoist! *petardeer*, *petardier* [pɛ'taədɪə] Petarder, Petardist c

petasus ['pɛtəsəs] myth Petasus, Merkurs Vingehat c *petate* [pɛ'ta teɪ] Petate c, i Mellemamenka Palmeløv t. Hatte og Matter

petaurist [pɪ'tɔɪst], *petaurus* [-rəs] Flyve-Pungegein, (*Ekon) n *Petaurus sciuereus*

Petchoia [pɛ'tʃɔɪə, 'pɛ'tʃɔɪə] s

petcock ['pɛtkɔk] dmp Puvchane, Provekian c

Pete [pɪ teɪ] s *amr* F Peter, Per c

petechiae [pɪ'tekɪə] path Petechier, Purpurpletter (p. Huden), Hælspletter, Sprinkler *petechial* [-kɪəl] petechial, ~ fever. ~ spots Se *petechiae!*

Peten [pɛ'ten] s

peter ['pɪtə] Kort *amr* t. saltpetre. *peter* [pɪ'tə] vi *amr* begynde at slippe op, være p Hælden [give out, run low] Ogs ~ out, the strike was on the point of ~ing out, sang p det sidste Vers *Peter* [pɪ'tə] Peter, F Per, sl Røphane, blandt Krybskytter [partridge], Straffecelle c, i australsk Fængsel Jvi *blue-Peter*, shock headed! ~ *Frank*, i *amr* Godtkøbshandler [Cheap Jack], selvholdt Avktion c [Dutch auction]; ~ *grievous* F Gnav n, Gnavepotte, *Græstenper, Græstenpeis c, ~ *Pindar* Se *Pindar!* rob [tage fra] ~ to pay Paul, Lord ~, Betegnelse for Paven, i Swifts *Tale of a Tub*, St. ~'s St. Peterskirken, i Rom, Westminsterabbediet, he has got St. ~'s fingers han er langfingeret, ~'s staff & Kongelvs, *ogs. Kongs lys n *Verbascom thapsus*, from St. ~'s to St. Paul's F fra Westminster t City; the Church of St ~ and St. Paul Peterpaulkirken, p en O i Neva, the keys of St. ~, to bind and loose.

peteraro [pɛ'tɛrə'rɔ] † Messing-Svingblasse c [patararo].

Peterborough ['pɪ tɛbərə] s.

peterel ['pɛtərəl]. Se *petrel!* *peterero* [pɛ'tɛrə'rɔ]. Se *patararo!*

Peterkin ['pɪ'tekɪn] lille Peter

Peterloo ['pɪ tɛlu]. Spotvis dannet som *Waterloo* af St. Peter's Field, Manchester, hvor i 1819 en væbnet Styrke sprængte fra hverandre en Forsamling af Arbejdere, som drøftede parl(amentariske) Reforme *peter[man]* [pɪ'təmən] F Fisker c, paa Temsen; ~ence Peterspenge *Petersburg* [pɪ'tɛzbɜrg] s. *peter's-fish* [pɪ'tɛzɪʃ] * Kuller, *Kølle, prov Hysc c *Gadus aglefinus* [haddock]. *Petersham* [pɪ'tɛʃəm] Fris, Vadmel n; Frisfrakke c. *Peter's-pence* [pɪ'tɛzpens] Se *peter-pence!* *Peterwardin*, *Peterwarden* [pɛ'tɛwədɪn] s.

peth [pɛθ] prov & sc stejl Vej, brat St c. *peth* [pɛθ] et stikke, harpunere, om Kvæg, i Australien *pething-pole* [pɛθɪŋpɔl] Slagtespyd n, Harpun c, i Australien.

petiolar [pɛ'tɪɔlə] & Bladstilk; ~ bud. gland, tendril *petiolate* [lɛt] & stillet, stilkbladet. *petiole* [pɛ'tɪɔl] Bladstilk c.

petit ['pɛti; fr.] *nr* lille (*liden), mindre, Under [petty].

petition [pɪ'tɪʃən] Bøn; rel Bøn, i Fadervor; Ansøgning [om Benaadning for mercy], *Petition* c, Andragende n; Valg-Protest, -Klage c. Jvi *beggar!* the Beg-

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [u] hat, [ɪ] fall; [h] hot, [a] hut; [ɔ:] hurt; [ɒ] inner;

gar's Petition Et lyrisk Digt af Præsten Thomas Moss (1769)¹, *bring in a - for (or in favour of) the repeal of indgaa med en Petition om Ophævelse af file his - overlevere sit B (t Skifteretten), make (or prefer) a - to a person* fremføre en Bon for En, gøre En en Bon, *he made it his - to her* [han udbad sig (af hende)] *to have some sort of credentials petition* [pi'tiʃən] *et* bede, ansøge [ham om *him for*], indgaa med Ansøgning (el Andragende) til *petition vi* bede ansøge [om *for*], protestere [mod et Valg *against a return*], klage [over et Valg *against a return the -ing creditors in a bankruptcy* de Kreditorer p'avis Begrening en Fallit er aabnet *petitionary* [pi'tiʃənəri] bedende, Bede, Boune-, *a - epistle petitionee* [pi'tiʃəni] Indkaldt c (i Henhold t en Klage el Protest) *petitioner* [pi'tiʃənə] Bedende, Ansøger, Andrager, Klager c, i Valgsag, y Skil-misseproces, *the -s* t Folkepartiet under Karl II (mods *abhorers*, og senere kaldte *whigs*. *petitioning* [-niŋ] Beden, Ansøgen, Andragen c, Ansøgninger, Andragender *pl*, *tumultuous - is made penal by statute*.

petit-maître [fr , peti 'mɛtʁ] Petit maître, Spræde c *petitory* ['petitəri] bedende, *an hypothesis is probable . . in proportion as it involves nothing -, occult, supernatural, - action or suit* en Retssag gaaende ud paa at faa eikendt Citantens Adkomst til omtvistet Ejendom.

Peto [pi'toʊ] En af Sir John Falstaffs Kammerater, i Shakespeares *Henry IV*.

petong [pi'tʌŋ] kinesisk Hvidkobber n.

Petowker [pi'taukə] s

petralogy [pi'trælɔdʒi] Se *petrology*¹

Petrarch [pi'tra'ək] Petrarca

petre [pi'tre] Salpeter c & n [*saltpetre*]. *petrean* [pi'tri:ən] Klippe-, Sten-.

petrel ['petrəl] ♂ Stormfugl, Petrel c: *Procellaria*. Jvf *stormy! arctic* = Isstormfugl, *ogs. Havhest c *P. glacialis*.

petrescence [pi'tresəns] Forstenelse c. *petrescent* [-ənt] forstenende *petrification* [petri'fikən] Forstenelse; *conc* Forstening c, *Petrifikat n*, *the - very slowly takes place; the calcareous - called osteocolla*. *petrification* [-'fikʃən] forstenende, Forstenings. *petrify* [pi'trifik] forstenende, *the - mace of the fell destroyer*. *petrification* [petri'fikən]. Se *petrification*¹ *petrify* [pi'trifai] *et* forstene, *vi* forstene Jvf *nail! stand like one (or as if) petrified* staa som forstenet

Petrine [pi'trin, -aɪn] *theol* petrinsk, *the - epistles petrogale* [pi'trəgəli] zoo Klippekaenguru c *petro-glyph* [pi'trəglɪf] Petroglyf, Helleristning c *petrographic* [pi'trəgrɪfɪk] petroglyfisk, Helleristnings-. *petrography* [pi'trəgrɪfi] Petroglyf, Helleristning c. *petrograph* [pi'trəgrəf, -grɪf] \ Helleristning, Indskrift c ristet paa Sten [*petrograph*]. *petrographic* [pi'trəgrɪfɪk] petrografisk, Helleristnings-. *petrography* [pi'trəgrɪfi] Petrografi c. Bjergartsler, Helleristning [*petrography*] *petroleum* [pi'troʊliəm] Petroleum c; ~Jelly² Masut c, Slags Jordolie i Form af Grød, et Affaldsprodukt ved

Fabrikation af Petroleum, oftest brugt som Brændsel *which was liberally lubricated with -*. *The Harmsworth Mag* 7 377. *petrollin(e)* ['petrɒli'n] *chem* Petrolin n, et Destillat af Rangoonpetroleum *petrology* [pi'trɒlədʒi] Fjeldbygningsslære c

petronel ['petroneɪl] + art Karabin, større Rytterpistol c, *charge a huge - with powder and bullets*.

Petronilla [pi'troʊni:lə] Pernille, Petronelle *Petronius* [pi'troʊnjəs] s Jvf *Ephesian*!

petrosal [pi'troʊsəl] stenhaard, som hører t Tindingebenets (eller lignende Bens) Stendel *petrosal* ♂ Ørekapselben n *petrosilex* [pi'troʊsɪləks] *geol* djerv ('derb) Feldspat c *petrous* [pi'trəs, 'pi-t-] stenagtig, stenhaard, ~ *portion* (is Tindingebenets) Stendel

Petruchio [pi'tru'kjəʊ, -tʃiəʊ] Petruchio, en Veroneser Han regter den stolte Katharine, der lader sig tæmme — i Shakespeares *Taming of the Shrew*.

pettah ['petə] hund Forstad c [*suburb*]

pettichaps ['petiʃəps] ♂ Se *petty chaps*¹

petticoat ['petikoʊt, -kət] Skørt, Skort n, Kvinde c, ~ *government* Skørteregimente n; *Petticoat Lane* = Skørtestræde, en Gade i Londons Østkant, hvor der handles meget m gamle Klæder, ~ *pensioner* Kvindes Protégé, holdt Herre, Galan, Alphonse c (*male*) keep; ~ *tails*, en Slags Kager Egentlig fr *petites gâtelles*. *petticoat* ['petikoʊt] *et* iføre (el. klæde i) Skorter, forgive m kvindeligt Selskab eller m kvindelig Pleje, ~ed, is. skørteklædt, *he is just -ed to death between us* han forgaar af lutter Dameselskab her

petties ['petiʒ] pl Smaating, Ubetydeligheder, Bagateller, de smaa, Dreng (Gutter) i Smaaklasserne, Pøgeskolen (= Smaaskolen).

pettifog ['petifiɡ] vi F drive en Bagatelpraksis, gøre Bagatelforretninger, ~ging. Ogs rabulstisk, *some -ging girls* nogle ubetydelige Piger, nogle Skillingsirøkener *pettifogger* [-ə] Lommeprokurator, Lovtrækker c, *a - was lord chancellor*. *pettifoggery* [-əri] Lovtrækkerier, Rabulsterier pl. *pettifogulize* [peti'fəɡuləɪz] vi F bruge Lovtrækkerier (el. Kneb), bruge Chikaner, *to -*, *that is, to find evasions for any purpose in a trickster's minute tortuosities of construction*. De Quincey, hos Webster.

pettily ['petili] ad smaat, i det smaa, i Smaating. *pettiness* [-nəs] Lidenhed, Ubetydelighed c.

pettish ['petiʃ] gnaven, ærgerlig, *ogs. grættent, pirrelig, *in a kind of humour* i daarligt Humør. *pettishly* [-li] ad gnavent, ærgerlig, *ogs. grættent *pettishness* [nes] Gnavenhed, Ærgerlighed, *ogs. Grættethed c

pettitoes ['petitəʊz] Grise-Fødder, -Tæer, -Labber, Joe Labber, Fødder pl.

pettle ['petl] se Plovrydde c, &c [*patille*]. *pettle* ['petl] *et* se dække for, kæle, gøre Stads af, &c [*pet*].

petto ['petoʊ] it. Bryst n, *keep in -* holde i sig selv; have i Baghaanden, *Belgium, a department of France in -*, et paatænkt fransk Departement.

petty ['peti] lille ('liden), mindre; ubetydelig. Jvf *petties*! ~ *average* Havarie ordinaire; ~ *chaps* ♂ Gøgemoder, Gærdegrassmutte, ogs. Gærdesanger c: *Sylvia curruca*, *Petty Cury* = Lille Kokkegade, i Cambridge, ~ *jury* Tolvmændsjury. Mods *grand jury*; ~ *larceny* mindre Tyveri, ~ *morel* ♂ sort Natskygge c. *Solanum nigrum*; ~ *mugget* ♂ gul Snerre, Klammerurt, *Fegre c: *Galium verum*; ~ *mullein* ♂ Hanekam, Kodriver, *Nøkleblomst c: *Primula veris*; ~ *officer* Underofficer; ~ *punishment* mindre Straf, ~ *sessions* mindre Møder af (i det mindste to) Fredsdommere, ~ *whin* ♂ engelsk Visse c: *Genista anglica*.

¹ Begyndelsen og Slutningen af *the Beggar's Petition* lyder saaledes. *Pity the sorrows of a poor man, whose trembling limbs have borne him to your door, whose days are dwindled to the shortest span; Oh, give relief! and Heaven will bless your store*. Jvf *pity* *et*!

² Masut er egt det tyske Ord. In Kronstadt wird ein Masut-Depot gebaut. Mitt. aus dem Geb. des Seewesens 1898. 344

petulance ['petjuləns, -tʃə] Gnavenhed, Pirrelighed *c.* slet Lune *n.*, *ogs Grættethed *c.* **petulant** [-lənt] gnaven, pirrelig, i slet Lune, vanskelig, *ogs grættent **petulantly** [ləntli] *ad* gnavent, pirrelig, *ogs grættent **petunia** [pi'tju niə] & **Petunia** *c.*, en Solane-Art **petunse** [pi'tʌns], **petuntze** [pi'tʌntse] (kinesisk) Porcelænge *c.*

Petworth ['petwɜ:p], ~ **marble** **petrite** ['petsaɪt] Peizit *c.*, en Ert af Sølv og Tellur **peucile**, **peucyl** ['ju sil] *chem* Peucyl *n.*, en m Terpentinolige sammensat Olie **peuvre** ['pu vɜ:]. Se **pièvre**! **Pevnsey** ['pevnseɪ, 'pemsɪ] *s.* **pever** ['pi vɜ:] *play at* ~ *se* hoppe Paradis [*play at hopscotch*]

Peveril ['pev(ə)rɪl] ~ *of the Peak*, en Roman af W. Scott

pew [pu] (lukket) Kirkestol *c.* **pewet**, **penit** ['pi wɪt] & Vibe *c.* *Tringa vanellus*. -- **gul Hættemaage**, *Lattermaage **Larus ridibundus** **Pewks** [pu ks] *amr* Missourensere **pew-opener** [pu ɔ'pɒn-ə] Kirketjener, *f* Kirketjener-Kone *c.*

pewter ['pu tɜ:] Argentum, Britanniametal, Tinkrus *n.*, -(s) ogs. Tinkar, Tinkrus *pl.*, *sl* Sølv *n.*, Penge *pl.*, *stump the* ~ *sl* betale **pewterer** ['pu tɜ:] Blikkenslager *c.* **pewter-wort** ['pu tɜ:tə] & Skavgress *n.* **Equisetum hyemale**. **pewtery** ['pu tɜ:ri] Argentum-, Britanniametal-, ~ *α* ~ *taste* Blikksmag.

peziza ['pi:zə] & Bægersvamp *c.* [*cup mushroom*]. **pezizoid** ['pezizɔɪd] bægersvampagtig, bægerformig **pezoporus** ['pi:zəpɔ:əs] & Jordpapegøje *c.* [*ground parakeet*]

phaca ['fe:kə] & Lindse *c.* **phacochere**, **phacochoere** ['fakokə] *zoo* afrikansk Vortessvin *n.* [*wart(y)-hog*] **phacoid** ['fe:kɔɪd] lindselignende.

Phaedian [fi'eɪən] fæakisk; *s* Fæaker *c.* **phæbe** ['fi:bɪ] & Fæbe *c.*, en *amr* Sangfugl. **Sayornis fuscus** Jvf **phæbe**! **Phædon** ['fi:dən] Fædon, en Elev af Sokrates. **Phædra** ['fi:də] *myth* Fædra, Theseus' Gemalinde Drebt sin Stif*Stedsøn Hippolyt, der ikke gengældte hendes Kærlighed, og omkom senere *f* egen Haand **phenogam** ['fi:nogəm] & fanerogam Plante *c.* **phenogamous** [fi'nəgəməs] & fanerogam [*phanerogamous*]. **Phaethon** ['feɪpən] *myth* Faeton, en Søn af Sol. Væltede, da han skulde styre Solvognen, og slyngedes af en Tordenkile fra Zeus ned i Floden Po **phaeton** ['feɪtɒn] Faeton, *Dobbelttrille, & Tropikfugl *c.* [*tropic bird*].

phagedena [fagɪ'dɪnə] *path* fagedænsk (el omsig-ædende) Saar *n.* **phagedenic** [-'denɪk] fagedænsk- omsig-ædende, om Saar, ætsende, om Medikament, *α* ~ *ulcer*; *α* ~ *medicine*. **phagedenic** ætsende Medikament *n.* **phagocyte** ['fagosaɪt] *physiol* Fagocyt *c.* & *n.*, hvidt Blodlegeme *n.* ~ en Organisme der antages at kunne slugt (forløbe) hvad den møder, is. sygdomsvækkende Mikrober Jvf **erythrocyte**! **phagocytic** [fagɔ'sɪtɪk] fagocytisk, *the* ~ *action of tissues* **phagocytism** ['fagosatɪzəm] Fagocytisme *c.*

phalangal [fə'laŋgəl] *anat* falangal, som hører til Falangerne. **phalange** [fə'laŋ(d)z, 'laŋ(d)z] Falang(e) *c.*, et af de små Ben i Fingre eller Tæer (*Tær) **phalangeal** [fə'laŋ(d)ziəl]. Se **phalangal**! **phalanger** [fə'laŋ(d)zə] Klatrepungdyr *n.* **Phalangista**; *flying* ~ Flyvepung-Egern (*Ekom) *n.* **Petaurus**. **phalanges** [fə'laŋ(d)zi:z] & Falankser [*phalanxes*]; *anat* Falanger. **phalangial** [fə'laŋ(d)ziəl], **phalangian** [-ziən]. Se **phalangal**! **pha-**

langious [-ziəs] *ent* som hører t Mejerne **phalangite** [fə'laŋ(d)zi:t] *antq* Soldat *c.* i en Falanks **phalangium** [fə'laŋ(d)ziəm] *ent* Mejer *c.* [*harvest-man*]. **phalaustery** [fə'laustəri] Falansterium *n.*, Fælleshus *f* en founersk Falanks eller en Efterligning deraf Jvf **familistery**! **phalanx** [fə'laŋks, 'fal-] & Falanks, Fylking, Falanks *c.* i Fourniers System, et i Fællesbolig anbragt Samfund, *anat* Falange *c.*, Ben *n.*, i Fingre eller i Tæe [*phalange*]. *1 pl* **phalanges** og (uudt i *anat*) **phalanxes**

Phalaris ['falarɪs] Falaris Is om en Tyrant i Agugent p Sicilien, *the brazen bull of* ~ **phalaris** ['falarɪs] & Kanarigræs *n.* **phalarope** [fə'larɔ:p] & Odinshone, Svømmesneppe *c.* **Phalaropus**.

Phaler ['fæleɪ] En Person (Skotlænderen Forbes) i Dryden og Tates Satire **Absalom and Achitophel**. **Phal-las** ['fələs] Fallas, Heraklius' Hest, *Heracles, on his horse* ~, *surpassed the bravest of his warriors*. Gibbou

phallic ['fəlik] falrisk **phallos** ['fələs] Fallos *c.*, Avle-lein *n.*, som Symbol Jvf **Ingam**! **phallus** ['fələs] & Stinksvamp *c.* **Phallus impudicus** [*stinkhorn*]

phanerogamous [fə'nə'gəməs] & fanerogam, *m* syn-lige Konsorganer

phantasm ['fəntəzm] Fantasisbillede, Syn *n.*, Drom *c.*, Hjernesvind *n.*, *it might have been the* [et] ~ *of an overnought brain* **phantasmagoria** [fə'nəzmə'gɔ:riə, 'fəntəz-] Fantasmagori, (Fremstilling *c.* af) Skyggebil-leder *pl.*, Blændværk, Gøglebillede *n.*, Lanterna magica, Tryllelygte *c.*, *it was, however, conscience that prepared this mental* ~ W. Scott **phantasmagorial** [-'gɔ:riəl] fantasmagorisk, fremgøglet, gøglende **phantasmagory** [fə'nəzmə'gɔ:ri] Se **phantasmagoria**! **phantasmal** [fə'nəzməl] som (el hørende til) et Fantasisbillede, fantastisk, spøgelseagtig [*spectral*]; *a wide circle of a transitory, ~ character, gloomy and ~ as the great hollow hall appeared*. **phantasmalian** [fə'nəzmə'li:ən] & fantastisk [*phantasmal*], *a horrid ~ monomania* Bulwer, *Night and M* **phantasmatography** [-mə'təgrəfi] Fantasmatografi *c.*, Beskrivelse af Forekomster p Hæn-len **phantasy** ['fəntəsɪ] glt & hst Fantasi *c.* [*fancy*] **phantom** ['fəntəm] Fantasisbillede, Syn, Gentærl, Spø-gelse *n.*, Dukke *c.* [*manikin*] I alle disse Tilf. ogs. Fantom, sp Blink, Drag, Slug *n.* [*a kind of artificial bait for fishing*]; *she was a ~ of delight, When first she gleamed upon my sight*. Wordsworth, hos Webster; *we must try what ~s and spoons would do*. **phantomatic** [fəntə'matɪk] & fantastisk [*phantasmal*]. **phantom** [corn agr svangt (ogs. * let) Koin [*lank (or light) corn*]; ~ *fish* sp. Se **phantom**! & Glasaal *c.* **Leptocephalus Morrisii**, ~minnow sp Slug *n.* i Form af en Elrits &c., ~ship Spøgelseskib, *the Phantom Ship*, ogs Den flyvende Hollænder [*the Flying Dutch-man*]

Phaon ['feɪn] Faon, Digterinden Sapphos elskede. I Spensers *Fairie Queen* en ung Mand der, haardt medfaret af *Faror*, udsættes af *Sir Guyon*. **Phara-mond** [fə'rəmənd] Faramund, angivelig Frankernes første Konge (V Aar) og Ridder af det runde Bord. **pharao(h)** [fə'rəu] sp. Se **farol**! **pharao(h)** ['fə-rəu; -roʊ] Farao *c.*, *pl* Faraoer; ~s *chicken* & Farao-hone, Aadsefugl, ægyptisk Aadsefugl, hellig (irb) *c.* **Neophron percnopterus**; ~s *rat* Faraorotte &c. [*ickne-mon, &c.*] **Pharaohophra** [fə'rəu'ɔ'pə'frə] &c. **Pharaonic** [fə'rə'fənik] faraoisk.

¹ Staar som *sl* for Ø1. Almsworth, *Jack Sheppard* I. V. 67, og *Rookwood* III. II 153. Jvf **farol**

pharisaic [fari'seik] fariseisk, ~ **holiness** pharisaical [-kl] fariseisk, ~ **holiness**, notions of superior wisdom
pharisaically [-kəli] ad fariseisk, p. Fariseeres Vis
pharisaism [fari'seizəm] Fariseisme c **pharisee** [fari'si] Fariseer c. **phariseism** ['si:zəm] Fariseisme c

pharmaceutic [fa'mə's(ju) tik] farmaceutisk **pharmaceutical** [-kl] farmaceutisk, ~ **chemist** eksamineret Apoteker af Iste Klasse, Candidatus pharmacæ¹, ~ **preparation**. **pharmaceutics** [-ks] Farmaci, Apoteker-kunst c **pharmacist** [fa'mə's(ju) tist], **pharmacist** [fa'məsist, Farmaceut c **pharmacolite** [fa'makolait] min Farmakolit c, vandholdig, aizensur Kalk **pharmacologist** [fa'mə'kələdʒist] Farmakolog c **pharmacology** [-dʒi] Farmakologi c, Læren om Lægemidler **pharmakon** [fa'makən] Lægemiddel, Medikament, Droge¹ n, Drogue, Gift c [poison] **pharmacopoeia** [fa'mə'kəʊiə] Farmakopoei c, Lærebog i Lægemidlers Tilberedelse **pharmacopolist** [-kəpəlist] glt & joc Apoteker c. **pharmacy** [fa'məsi] Farmaci, Apoteker-kunst c, conc Apotek n, homœopathic ~

pharo [fə'rou] Se **pharo** **Pharos** [fə'rās] the ~ Faros n, en lille (hvid) Ø ved Aleksandria, a fine sparkling breeze outside the ~. **pharos** [fə'rās] Fyr, Fyrtaarn n

Pharsalia [fa'seɪljə] Farsalia n, et latinsk Epos af Lukan over Slaget v Farsalus **Pharsalus** [fa'seɪləs] Farsalus, nu Fersalo n, Slagsted i Tessalien, hvor Cæsar slog Pompejus Aar 48 f. K.

pharyngeal [fə'riŋ(dʒ)əl, 'fariŋ-] faryngial, ~s Svælgeparti n **pharyngitis** [fə'riŋdʒaɪtɪs] path Faryngit(is), Svælgbetændelse c **pharyngotomy** [fə'riŋ'gətəmi] chir Faryngotomi c, Snit n ind i Svælget **pharynx** [fə'riŋks] anat Farynx c & n, Svælge n.

phascalarctos [fə'skə'la 'ktās] zoo Pungbjørn c [koala] **phascolome** [fə'skolə'm] zoo Vombat c **Phascolumys fossor** [vombat]. **phascolotherium** [fə'skolə'piəriəm] Faskoloterium n, jordgraved Pungdyr

phase [feɪz] Fase c, Skifte n, min gennemsigtig Grøn-kvarts c, enter [træde ind i] a new ~.

phase [feɪz] & Snittebønne, ogs. * Stangbønne c, & [kidney-bean]. **phaseolite** [fə'siə'lait, -z] Faseolit c, fossil Bælgeplante **phaseolus** [-ləs] & Se **phase**!

phases [feɪzɪz, 'feɪzɪz] Faser, & Af phase & af phasis. **phasianella** [fə'siə'nələ] Fasansnekke c. **phasianide** [fə'siə'naidi] pl Pragthons.

phasis [fə'sis] Fase c, Skifte n Se **phase** I pl **phases** **Phasis** [fə'sis] the ~ Fasis (en Flod i Kolkis), nu Rione c.

phasma [fəz'mə, -s] ent Spøgelse n, vandrende Pind c. **phasmide** [fəz'midi, -s] ent Spøgelser pl [spectre insects].

phassachate [fə'səkət] blyfarvet Agat c.

phat [fæt] typ Spæk n, Svinesteg² c. Mindre alm fat. Modsat lean Jern.

pheasant [fəz(ə)nt] 3 Fasan: **Phasianus**; sl Sild c [herring], the Isle of Pheasants Fasanøen, ved Bidas-soas Munding. Her sluttedes Pyrenæerfreden 1659, ~cuckoo 3 Fasangøg: **Philophilus phasianus**; ~feather 3 Porellensblomst c. **Saxifraga umbrosa**; ~lily 3 Vibereg n (& c). **Fritillaria meleagris**, ~pout, ~powt ung Fasan c **pheantry** [fə'zəntri], **pheasant-walk** [-wɔk] Fasangaard c, Fasaneri n.

¹ Den der vil løse Titelen *pharmaceutical chemist*, maa bestaa en tredie Eksamen

² Herved forstås let sættelig og indbringende Manuskrift, især Vers.

Phoebe [fɪ bi] En Hyrdinde i Shakespeare- *As you like it*.

phoeze fɪ z + & amr Pirrelighed, Nervøsitet c. ond (el daarligt) Lune n

phelloplastics [felo'plastiks] Modellering (el Udsæring) c i Kork

Phelps [felps] Is *Samuel* ~, fremragende Shakespearefremstiller, f 1806, i mange Aar (fra 1844) Direktør f Teatret *Sadler's Wells* i Islington

phenakistoscope [fene'kisto'skəʊpi] opt Fenakistoskop, Taumatrop n, hvorved malede Figurer bringes i at se ud, som om de bevægede sig

phengite ['fendʒait] Fengit c, Slags Alabast

Phenian [fɪ'njən]. Se *Feman*!

Phenicia [fɪ'nɪʃə] Fönicien, Fönikien n **Phenician** [-ʃən] fönisk, fönikisk, s Fönicier, Fönik(er) c

phenic(n)e [fɪ'nɪs] Fontensvovlsyre, Purpursvovlsyre c **phenicopter** [feni'kæptə] 3 Flamingo c

Phenix [fɪ'nɪks] myth & ast Føniks c, *I'm insured in the ~*, i (Brandforsikringsselskabet) F. **Phenix** [fɪ'nɪks], ~ *Park*, i Dublin, omkring Vicekongens Residens, med en Obelisk t Ære f Wellington

phenogam [fɪ'nəgəm] 3 fanerogam (Plante) c. **phenogamous** [fɪ'nəgəməs] 3 fanerogam.

phenol [[fɪ'nəl, -nəl] chem Karbolsyre c. **phenomena** [fɪ'nāmɪnə] Fænomener pl. Af *phenomenon* **phenomenal** [-nəl] *philos* fænomenal, fremtoningsmæssig F fænomenal, enestaaende, *two ~ crops of wheat, the most ~ of living actors* **phenomenally** [-nəl] ad fænomenalt, fremtoningsmæssig, som Fænomén, F fænomenalt, paa en enestaaende Maade **phenomenist** [-nist] Fænomenist c, En der tror p Fænomenet uden Hensyn t dets Aarsag eller t dets Følge **phenomenology** [fɪ'nāmi'nələdʒi] Fænomenologi c, især Bevidsthedens Forhold t sit Indhold [~ of mind]. **phenomenon** [fɪ'nāmɪnən] Fænomén n, Forekomst, Foreteelse, Fremtoning, Tilsyncladelse c; F Fænomén, Særsyn n [a rare ~]. Jvi *immunity*! I pl *phenomena*.

Pheny [fɪ'ni] F Fine. Som Kvindenavn

pheon [fɪ'æn] her Spydd c med Genhage! Brugt som Mærke paa Statsejendom. Ogs kaldt *broad arrow*, *broad or*.

pheryllt [fɛrɪlt?] Regering, Styrelse c, blandt Druiderne, *Emerson, in his "English Traits", observes that "Its foundations [those of Oxford] date even from Arthur, for the Peryllt [governing body] of the Druids had a seminary there"*

phial [fɪəl] (Medicin)flaske c, (-)Glas n, *Leyden* ~ Leydenflaske [Leyden jar]. **phial** [fɪəl] et komme (ogs. * heldt, gemme, opbevare) p Glas, p Flasker

Phidian [fɪ'djən] fidiasisk, i Fidias' Smag, her *Attic forehead*, and her ~ nose. Byron, *Don J. VI 42* **Phidias** [fɪ'diəs] Fidias, græsk Billedhugger, ca. 500 f. K. **Phigalia** [fɪ'gəliə] Figalia n, en By i Arkadien. **Phigalian** [-jən] figaliansk, the ~ *Marbles* de figalianske Marmorværker, en Række af 23 Skulpturer, opdagede i Figalia 1812 og indlemmede i Britisk Museum, hvor de udgør et Led i *The Elgin Marbles*.

Phil [fɪl] F Filipp c.

phillabeg [fɪləbeg] se *Fillabeg* c, knæsid (*knæsidt) Plæd [fillibeg].

Philadelphia [fɪlə'delfjə] Filadelfia n, Hovedstad i Staten Pennsylvania, enough to puzzle a ~ lawyer 3, en haard Nød at knække **Philadelphian** [-jən] filadelfisk; s *Filadelfier*; rel *Filadelfianer* c

Philaethes [fɪlə'iθi:z] s.

Philander [fɪ'lændə] Filander, en dydig Yngling (en

Josef) i Ariosto Orlando Furioso En Elsker i Beaumont og Fletchers *Laws of Candy*. **philander** [fɪˈlændə] *vi* gøre Kur, kurtisere, flirte, spadserere om, *sl* lade Tungen (Pennen) løbe, tale (skrive) løst og fast, *emissaries of a ...ing Faustus, he went ...ing* [han spadserede] *all over the place, he ...ed all round* [søgte, ...ede] *unhindered* overalt i] *the slack of his clothes, ... away with ...* spadserere (el drage) af med, gaa med paa skæbetov **philandering** [-ərɪŋ] især Kurmageri *n*, Flirtage, Flirten *c*

philanthropic [fɪˈlənˈθrəpɪk], **philanthropical** [-kəl] filantropisk, menneskekærlig **philanthropically** [-kəlɪ] *ad* filantropisk. **philanthropism** [fɪˈlənˈθrəpɪzəm] Filantropisme *c*, et Opdragelsessystem eller saakaldte naturlige Grundsatninger, i Tyskland i XVIII Aarh **philanthropist** [fɪˈlənˈθrəpɪst] Filantrop, Menneskeven *c* **philanthropy** [-pɪ] Filantropi, Menneskekærlighed *c*

Philario [fɪˈlæːrɪoʊ, -la r-] *s* **Philaster** [fɪˈlæːstə] *s*. **philatelic** [fɪləˈtelɪk] filatelisk, filatelistisk, Frimærkesamler-, *~ language*. **philatelist** [fɪˈlætəlɪst] Filatelist, Frimærkesamler *c* Som Adj filatelistisk **philately** [-lɪ] Filateli, Frimærkesamling *c*, *cont* Frimærkeri *n*

Philemon [fɪˈli mən, faɪ-] Filemon *c*
philharmonic [fɪ(h)əˈmɒnɪk] filharmonisk, musikelskende

philhellene [fɪˈheɪ n] Filhellener, Grækeren *c* **philhellenic** [fɪ(h)ɛˈlɛnɪk] filhellenisk, grækervenlig **philhellenist** [fɪˈhelɪnɪst]. Se *philhellene*!

philibeg [ˈfɪlɪbɛɡ] *sc* Filhæg *c* Se *fillibeg, philabeg*!

Philip [ˈfɪlɪp] Filip, *sl* Politmand *c*, *~ island parrot*

✶ *Nestor c Nestor productus*. **Philippa** [ˈfɪlɪpə] *s*

Philippi [ˈfɪlɪpɪ] *s* **Philippian** [ˈfɪlɪpɪən] Filippenser *c*

philippic [ˈfɪlɪpɪk] Filippika, Tordentale *c*, *the* *s*, især de filippiske Taler (af Demostenes) **philippine** [ˈfɪlɪpɪ n]

Filippine *c* [*philopena*] **Philippines** [ˈfɪlɪpɪnz], *the* *~*

Filippinerne. **philippize** [ˈfɪlɪpaɪz] *vi* filippisere, staa p

Filips Side †, *fig* deklamere, tordne, *if the oracle at*

Hatton *~d*, *the oracle of Gottingen* *~d no less*. De

Quincey, hos Webster **Philippopol** [fɪlɪˈpɒpəl] Filippopol *n*. **Philips** [ˈfɪlps]

Is *John* *~*, Forf af *The Spended Shilling* og et i rimfri Vers foimet Digt om

Cider Til det sidste hentyder Thomson, i *Autumn*; *~*, *Pomona's bard*

philister [fɪˈlɪstə] (tysk) Filister *c* **Philistine** [fɪˈlɪstɪn, -aɪn, fɪlɪstɪn, -aɪn]

Filister, Filistæer, (tysk) Filister, *sl* Politmand *c* **philistinism** [fɪˈlɪstɪnɪzəm, fɪlɪ-]

Filisteri *n*, *respectable dullness, comfortable mediocrity*, *~*, and *all that is common-place*.

Phyllida [ˈfɪlhɪdə] *s*. **Phillips** [ˈfɪlps]. Is *Stephen* *~*,

Dramatiker, Forf bl a af Tragedien *Herod* (1901) **Philo** [ˈfɪləʊ]

En Person i Shakespeares *Antony and Cleopatra*.

philocalist [fɪˈlɒkəlɪst, fɪˈlɒkəlɪst] Skøn(heds)elsker *c*

Philoclea [fɪləˈkleɪə] *s*. **Philoctetes** [fɪləˈkɪtɪz] Filoktét

philofelist [fɪˈlɒfəlɪst] Katteelsker *c*

philological [fɪləˈlɒdʒɪkəl] filologisk, is sprogsammen-

lignende, sprogvidenskabelig. **philologist** [fɪləˈlɒdʒɪst]

Filolog, (is sammenlignende) Sprogforsker *c* **philology** [fɪləˈlɒdʒɪ]

Filologi, Sprogvidenskab, Sprogforskning *c*, *a piece of popular* *~* en Folke-Etymologi

philomath [fɪləˈmæθ] Lærdomsven, Lærd *c*. **philomathean** [fɪləˈmæθiən]

~ som elsker Lærdom, lærd, *the Remus Philomathean Society*. Harte, *Drift from*

two Shores 175 T. **philomathic** [fɪləˈmæθɪk] Lærdoms-, lærd; som elsker Lærdom, lærd. **philomathy** [fɪləˈmæθɪ]

lærde Interesser *pl*.

philomel [ˈfɪləmɛl] Filomele, Nattergal *c*. **philomela** [fɪləˈmiːlə]

✶ Nattergal *c*. **Philomelus** [fɪləˈmiːləs] Filo-

mél, hos Thomson den druidiske Barde, som fulgte *Sir Industry* i *the Castle of Indolence*.

philopena [fɪləˈpɪnə], **philopine** [-ˈpɪn] Filippine,

Gave *c* Ogs *filipeen, philippine*

Philopæmen [fɪləˈpɪ mən] *s*

philopogenitiveness [fɪləˈpɒdʒenɪtɪvnes] Kærlighed i

Afkommet, Moderlighed, Barnekærlighed *c* I Frenologi

have a well-developed bump of *~* Se *The Strand Mag*

XXI 491!

philosophaster [fɪˈlɒsəfəstə] indbildt Filosof *c* **phil-**

osophate [fɪˈlɒsəfət] *vi* † agere Filosof, filosofere [*phil-*

osophize], moralisere **philosophie** [ˈfɪləˈsɒfi] fr lille

(liden) Filosof *c*, *pl* Smaa filosofer **philosopheme** [fɪˈlɒ-

sɒfi m] Filosofem, filosofisk Princip *n* eller Sats *c*, *this*, *the most venerable, and perhaps the most ancient of*

Grecian myth, is a *~*. Coleridge, hos Webster **phil-**

sopher [fɪˈlɒsəfə] Forsker, Videnskabsmand. Filosofi

[*~ of (the) mind, mental* *~*], Fysiker *c* [*natural* *~*], *the*

~s stone de vises Sten **philosophical** [fɪləˈsɒfɪkəl, -zəf-]

videnskabelig, filosofisk, naturvidenskabelig, fysiskalsk,

a *~* [fysiskalsk, &c] *instrument, the* *~* [de vises] *stone*

philosophically [-kəlɪ] *ad* videnskabelig, is filosofisk,

med filosofisk Ligevegt, *he took things* [døt, det hele,

Tingene] *very* *~*. **philosophism** [fɪˈlɒsəfɪzəm] is forloren

Filosofi, Sofistik *c*, Sofisteri *n* **philosophist** [fɪst]

is, forloren Filosofi, Sofist *c*, *the philosophers and the* *~s*.

philosophize [-faɪz] *vi* filosofere **philosophy** [-fɪ]

Videnskabelighed, Filosofi [*~ of (the) mind, mental* *~*], Psy-

kologi [*~ of the mind*], filosofisk Ro *c*, F Viesens og

Begreb *n*, moral *~* Etik *c*, *natural* *~* Naturfilosofi,

Naturlære, Fysik *c*

philotechnic [fɪləˈteknɪk] kunstselskende

Philotime [fɪˈlɑːtɪmɪ] Filotime, egl Ære-elsker, i Spen-

sers *Faerie Queen II* Mammons Datter og Dronning i

Underverdenen. **Philotus** [fɪləˈtʊtəs] En Person i Shake-

speares *Timon of Athens*.

Philpot [ˈfɪlpɒt], *a Toby* *~* (jug) en Filpotkande,

en Kande (*ogs Mugge) i Form af en gammel Mand

med trekantet (*tresnudet) Hat, hvis tre Hjørner danner

Udløb i Vædsken Ogs *Fillpot* og blot *Toby*. **Phil-**

potts [ˈfɪlpɒts] *s*

philter [ˈfɪltə] Filtrum *n*, Elskovsdrink, Kærlighedsdrink

c, *et* blande, give *~* en Tilsætning (af noget der væk-

ker Elskov), give *~* en Elskovsdrink.

phimosi [fɪˈmɒsɪs] *path* **fimosis** *c*. Forhuden kan

ikke krænges tilbage over Glans penis

Phineas [ˈfɪniəs] *s*. **Phineus** [ˈfɪnju s, -niəs] Is *Phineus*,

Konge i Tracien, blind, men m. Spaadoms gave Omalt i

Milton, *Paradise Lost*. **Phintias** [ˈfɪntɪəs] *s* Især om

en Pythagoræer af dette Navn, kendt v sit Venskabs-

forhold t *Damon, Damon and* *~*

phizik [ˈfɪzɪk] En gɪ Stavning i. *physic* Lægemid-

del, Medikament *n*, *for gold in* *~ is a cordial*; *There-*

fore he loved gold in special. Chaucer, *Prologue* 447-5.

phiz [fɪz] F Fysioognomi, *ogs. Opsyn *n*. **Phiz** [fɪz].

Et Navneskjul i Tegneren *Hubot Knight Browne*. Jvf

Jorrockst! Jvf *Leech*! **phizog** [ˈfɪzɪŋ]. Se *phiz*!

phlebitis [fɪˈbeɪtɪs] *path* Aarebetændelse *c*. **phlebo-**

graphy [fɪˈbɒgrəfi] Aarebeskrivelse *c*. **phleborrhage**

[ˈfɪləˈbɒrədʒ], **phleborrhagia** [fɪləˈbɒrədʒɪə] *phleborrhagi*,

Sprængning *c* af en Blodåre. **phlebotomist** [fɪˈbɒlə-

mɪst] Aarelader *c*. Jvf *flaybottomist*! **phlebotomize**

[ˈfɪləˈbɒtəmaɪz] *et* aarelade. **phlebotomy** [-mɪ] Aareladning *c*.

Phlegethon [ˈfledʒɪtən, -egɪ-] *myth* *Phlegeton* *c*, en Hl-

død i Hades; *the howling* *~ below*.

phlegm [flem] Slimvædske *c*, i Blodet †; **physiol** *slim*;

[aː fɪ uː] osv. lange som i *far, feel, fool*; [bɑ] Trykstavelse; [æ] *hæt*; [eɪ] *fæll*; [aɪ] *høi*; [a] *hæt*; [oː] *hørt*; [ə] *inner*;

Flegma *n*, Koldsindighed, Dorskhed *c* **phlegm** [flem] *vet.* Se *fleam*, *phleme*

phlegmasia [fleg'mesia, -zia, -zø] *path* Laar- eller Benbetændelse *c*, hos Barselkoner

phlegmatic [fleg'matik] flegmatisk, ~ *constitution*, *temper*, *temperament* **phlegmatically** [-køli] *ad* flegmatisk

phlegmon [flegmån] *path* Flegmone, Betændelse *c* i Binderøvet

Phlegra 'flegro, 'hi gro, Flegra, den makedonske Halvø Vestspids, nu Pallene *n*, hvor efter Myten Giganterne under Encelados dræbtes af Lyn i deres ('sin) Kamp med Guderne

phleme [flem] *vet* Flittie *c*, &c Se *fleam*!

phleum [fli'øm] & Engrævehale *c*, &c [*cat's-tail grass*]

phleum [fli'øm] & sekundær Bark *c*.

phlogistian [flo'dgistæn] † Flogistiker *c* **phlogistic** [flo'dzi tik] † flogistisk, brændbar, mættet med Brændstof, *path* inflammation **phlogisticate** [-ket] *vt* † flogistisere, gøre brændbar **phlogiston** [flo'dgistån, 'flædzi:] *chem* † Flogiston, Brændstof *n*

phlox [flåks] Egl Lue, Flamme, & Floks *c*

phlyctena [flik'ti næ] *path* Hedeblegn, Hedeblemme *c*

phlyctenular [flik'tenjule] udslaet med Hedeblegne &c **pho** [fo:] *int* pyt [*po*].

phobanthropy [fo'ban'propi] Menneskeskyhed *c*

phoca [fo'kø] *zoo* Sæl *c* [*seal*]. I *pl* *phocæ* [fo'us]

phocæan [fo'kæi'æn] Fokacé *c*, Sældyr *n* **phocal** [fo'kæl] lokal, Sæl-

Phocæan [fo'us'æn] fokæisk, s Fokæer *c*.

phocine [fo'usin] *a* Se *phocal*!

Phocion [fo'fjån] s. **Phocis** [fo'us:] Fokis *n*, et Landskab i det nordlige Grækenland

Phœbe [fi'bi] *myth* bl a Føbe, Diana. **phæbe** [fi'bi] & Fæbe *c* [*phæbe*], 'T the bluebird and - Are smarter 'n we. Twain, *Selections from American Humour* 127 T **Phœbus** [fi'bas] Føbus, Føjbos, Solguden. **Phœnix** [fi'niks] Se *Phœnx*!

pholadæan [fo'le'di æn] Se *pholas*! **pholades** [fo'le'di z, fo'le'di z] *pl.* Af *pholas*. **pholas** [fo'ulås] Folade, Boremusling *c*.

Phonastics [fo'næ'setiks] ♪ Fonaskese, Fonaski *c*, Øvelse i at genvinde eller styrke Stemmen. **phonation** [fo'ne'i'fæn] Fonation, Stemmens Fysiologi *c* **phonauto-graph** [fo'nå'togra'i] Fonorat *c* **phone** [fo'n] F v telefonere, s Telefon *c* [*telephone*], *tied to this* - **phonetic** [fo'netik] fonetisk, Lyd-, Stemme-, lydhemstillende, lydtro, - *spelling* Lydskrift, fonetisk Stavemaade, Stavning v fonetiske Tegn; lydtro Skrivemaade *c* **phonetical** [-kl] Se *phonetic*! **phonetically** [-køli] *ad* fonetisk; lydtro **phonetician** [fo'næ'ti'æn], **phoneticist** [fo'netisist] Fonetiker, Lydfysiolog *c* **phonetics** [fo'netiks] Fonetik, Lydfysiologi *c* **phonic** ['fånik, 'fo'nik] fonisk, Lyd-; *the* - *method* Lydmetoden **phonics** [-s] Se *phonetics*! **phonocæmpic** [fo'no'kæmpik] lydbrydende, genlydende. **phonogram** [fo'no'gram] Fonoram *n*, Meddelelse pr Fonorat. **phonograph** [-græf] Lydtæn *n*, Fonorat *c*, et Apparat der optager Lyden p en varig Maade. **phonographer** [fo'nå'græf] Fonorat, en i Lydskrift kyndig, nu almindelig. Fonoratlerende, Fonoratist *c*. **phonographic(al)** [fo'no'gråfik(l)] fonografisk. **phonography** [fo'nå'grafi] Lydlære; pitmansk Stenografi; Fonorat *c* **phonolite** [fo'no'lait] Fonolit *c*, &c [*clinkstone*]. **phonological** [fo'no'lådgikl] fonetisk. **phonologist** [fo'nå'ldgistl], Fonetiker, Lydfysiolog *c*. **phonology** [-dgi] fonetisk Lydlære *c* **phon-**

ometer [fo'nå'mite] Fonometer *n*, Lydsvingningsmaaler *c* **phonoscope** [fo'nosko:p] Fonoskop *n*, et Instrument t at frembringe Lydsfigurer af Lydsvingninger v Hjælp af en elektrisk Strøm **phonotype** [fo'notai:p] Lydtype *c*, Type brugt ved Lydtryk **phonotypic** [fo'notipik, fonotipisk] **phonotypy** [fo'notai:pi, fo'nå'tipi] Fonotypi Lydtryk *c*

phooka [fu'kø] *nr* Helhest, ond Aand, 'ogs Draug *c*

phool [fu'l] *merc* bedste Sunnhamp *c*

phoongy [fu'ndgi?] *hind* Læge, Doktor *c*, "phoongies" or *heal priests of the Buddhist monasteries The Ill Lond N. 1887 336.*

phorminx [få'mink] Lut, Lyre *c*, i græske *antiq* **Phormio** [få'mio]. En Snyltægast der altid lemper sine Anskuelser efter den han taler med - i Terents's Stykke af samme Navn

phorium [få'mi:m] & Horlille *c*

phoronomics [få'ro'nå'miks] Kinematik *c* [*cinematics kinematics*].

phosgen(e) [fåsdgen, -i'n] *chem* Fosgen *n*, Kloralkoxyd-Gas *c* **phosphate** [fåstet] Fosfat, fosforsurt Salt *n*, - *of lime* fosforsur Kalk **phosphatic** [fås'fatik] fosfatisk **phosphene** [fåsi'n] *path* Lysfænomen (en Ring &c) som Følge af Tryk paa Ojet **phosphid(e)** [fåsfid, -aid] Fosfid *n*, Fosforforbindelse *c* **phosphorate** [fåsfæret] *vt* forbinde (mætte) m Fosfor; *ad* fosforsur. **phosphoreous** [fås'få'ries] lysende **phosphoresce** [fåsfo'res] *vi* fosforescere, glinse som Fosfor **phosphorescence** [få'sens] Fosforescens, Fosforglans, Morild *c* **phosphorescent** [-resant] fosforescerende, glinsende som Fosfor, - *flashes*, ogs Glimt af Morild. **phosphoric** [fås'fårik] fosforagtig, - *acid* Fosforsyre **phosphorize** [fås'foraiz] *vt* forbinde (mætte) m Fosfor [*phosphorate*]. **phosphorous** [fås'få'ros] - *acid* Fosforsyning *c* **Phosphorus** [fås'få'ros] Fosforus, Morgenstjernen **phosphorus** [fås'få'ros] *chem* Fosfor *c* & *n* Jvi *fosterous*! - *box* Fosforlytøj *n*. **phosphovinate** [fåsfo'vinit?] fosforsurt Salt *n* **phosphovinic** [-vinit?] - *acid* Fosforvinsyre **phosphuret** [fås'få'juræt] † Fosforforbindelse *c* [*phosphide*]. **phosphuretted** [-retid] fosforholdig; - *hydrogen* Svovlbrint(e) *c*, *Svovlvandstof *n* **phossy** [fåsi] F Fosfor-, fosforagtig. I det Udtryk - *jav* «Fosforæve», Fosfomekrose *c*, en Sygdom, der kan faas ved Behandling af gul Fosfor i Tændstik(*Fyrstik)-fabrikker

photel [fo'tæl] & Foteltre *n*, et Træ der stærkt ligner Pisangtræet. Crabb hos Webster.

photies [fo'tiks] Fotik, Lyslære *c*

photo [fo'to] F Fotografi *n* [*photograph*]. I *pl* *photos*, *have his* - *taken* lade sig fotografere, F lade sig tage af **photo-** [fo'to-] i Smsgtg Foto-, Lys- **photochromy** [fo'tokro'mi, fo'tå'kromi] Fotokromi, Farvefotografi *c* **photo-engraving** Fotogravure *c* (...n). **photogene** [fo'to'dgi n] Lysindtryk, Lysbillede *n*, paa Nethinden **photogenic** [fo'to'dgenik] fotogén **photograph** [fo'tå'græf, gråf] Fotografi *n*. Jvf *instantaneous* & *photo*! *sit for his* - lade sig fotografere, sidde (f. en Fotograf), - *book* Fotografialbum *n* **photograph** *vt* fotografere. **photographer** [fo'tå'græf] Fotograf *c*. Jvf *parlour*! **photographical** [fo'to'gråfikl] fotografisk **photographist** [fo'tå'græfist] Fotograf *c* **photography** [-fi] Fotografi *c* Jvf *instantaneous*! **photogravure** [fo'to'græ'vju:] Fotogravure *c* (...n). **photology** [fo'tå'ledgi] Fotologi, Lyslære *c*. **photometer** [fo'tå'mite] Fotometer *n*, Lysmaaler *c*. **photophobia** [fo'tå'lo'fobjæ] Lyssky, ogs.* Lysskyhed *c* **photophone** [fo'tå'fo'fon] Fotofon *c*, et Instrument til at reproducere Lyd paa

jerne Hold v Variationer i Styrken af en Lysstraale
photopsia [foʊˈtɒpsɪə], **photopsy** ˈfoʊˈtɒpsɪ, foʊˈtɒpsɪ
 Fotopsi c, Flimren f Øjnene, subjektive Lysfænomener
 i syge Øjne **photosphere** [ˈfoʊˌtoʃiə] Fotosfære c, glø-
 dende Lyshav om Solen

phottie [ˈfʌti] n Kartoffel Potet c [*potatoes*].

phragmacone ˈfrægməkəʊn Kærne c, i Belemnit
phragmites [ˈfrægmɪtɪz] & Taget n

phrase [ˈfreɪz] Frase, Forbindelse c, Udtryk Udtryk,
 Ord n & Frase c Jvf *likely, mild! these are empty* ~s,
 ei blotte Talemaader, Fraser, *in the ~ used by* [med
 et Ord der bruges af, for at tale med] *appraisers* .
in your own ~, ogs for at bruge Deres egne Ord
phrase [ˈfreɪz] vt udtrykke, kalde, benævne. & frasere,
 se skyde af **phrase** vi se give gode Ord [*coax*].
cont smiske [*scheedle*], ~book Parlor c **phraseogram**
 [ˈfreɪziogram] Fraseogram, Sætningssegel n en Forbin-
 delse af stenografiske Bogstaver der fremstiller en Sæt-
 ning **phraseologic** [ˈfreɪziˈlɒdʒɪk] fraseologisk **phrase-**
ologist [ˈfreɪziˈlɒdʒɪst] Fraseolog, Frasesamler c. **phrase-**
ology [-dʒi] Sprog n, Fraseologi, Udtryksmaade, Frase-
 samling c, *in other ~*, ogs med et andet Udtryk
phraser [ˈfreɪz] se Storskryder, Praler, Smisker c
phrasing [ˈfreɪzɪŋ] Udtryk n & pl, Udtryksmaade, &
 Frasering c

phratry [ˈfreɪtri] *antiq* Fratna c, en Afdeling af det
 ateniensiske Folk

phrenesiac [ˈfriːniˈsiæk] † Vanvittig c Scott (Burton),
 at. Hoppe **phrenetic** [ˈfriːnetɪk] & vanvittig. **phrenic**
 [ˈfrenɪk] anat frensk, Mellemgulvs, *the ~ vein* **phren-**
itis [ˈfrenɪˈtaɪs] Hjerne(hinde)betændelse c [*meningitis*]
phrenologie(al) [ˈfrenɒˈlɒdʒɪk(l)] frenologisk **phrenologist**
 [ˈfrenɒˈlɒdʒɪst] Frenolog c **phrenology** [-dʒi] Frenologi
 c, Læren om Hjernens Funktioner & Galls Lære om
 Hjerneskallen [*craniology*]. **phrensy** [ˈfrenzi] † Vanvid
 n [*frenzy*]; vt poet drive t Vanvid, *phrenzied*, ogs
 vanvittig

phryganea [ˈfriːɡeɪnjə] ent Vaarfue c [*caddisfly*]

Phrygia [ˈfrɪdʒiə] Frygien n, et Landskab i Lille-
 asien **Phrygian** [-dʒi(ə)n] frygisk; s Fryg(er) c, ~ cap
 frygisk Hue, «Fribeds»hue, ~ stone.

Phryne [ˈfraɪni] Fryne, en ateniensisk Hætare

Phrynias [ˈfrynɪəs] s. En Person i Shakespeares *Timon*
of Athens.

Phthah [ˈfpa] *myth* Fta, en ægyptisk Vulkanus

Phthia [ˈpʰaɪə] Fta n, i Tessalien, Achilles' Fødested

Phthiotis [ˈpʰaɪˈoʊtɪs] Fuotis n, et Landskab i Tessalien

phthiriasis [ˈpaɪˈraɪəsɪs] path Lusesyge c.

phthisic [ˈtʰɪzɪk] path Svindsot, (Lunge)tæring [*phthisis*],
 Ftisker, Svindsottag, Tæringssyg c. **phthisical** [-kəl] som
 hører t. Svindsot, Svindsot-, Tærings-, svindsottag,
 tæringssyg, som aander med Vanskelighed, ~ *consump-*
tion. **phthisicky** [-kɪ] Se *phthisical*! **phthisis** [ˈpʰaɪsɪs],
 [ˈpʰaɪzɪpɪnjuˈmoʊnjə] Lungetæring c **phthisis** [ˈpaɪsɪs],
 [ˈpaɪsɪs], [ˈpaɪsɪs], -z-, [ˈtʰɪ-] Svindsot, (Lunge)tæring c

phycography [ˈfaɪkəˈɡrəfi] Fykografi, Algelære c.
phycology [-dʒi] Fykologi, Algelære, Algologi c
phycomater [ˈfaɪkometə] «Algemoder» c, Gelatin hvori
 Algesporer først lever.

phyla [ˈfaɪlə] Stammer pl. Al **phylum**

phylacterie [ˈfɪlɪkˈterɪk] flylakterisk **phylactery** [ˈfɪlɪkˈtəri]
 Amuleet, Tankerem c, blandt Jøderne, Helgenskrin.
 f alle Tilf. ogs Flylakterium n.

phyle [ˈfaɪli] *antiq* Fyle c, Stamme, i det gamle Atén.

phyletic [ˈfaɪlətɪk] især zoo Stamme-

phyllary [ˈfɪləri] & Kurv-Dækblad, Kurvblad n.
 Især i pl. **Phyllis** [ˈfɪlɪs] Fyllis, is. et Pigenavn i

Virgils *Ecloga*. **phyllis** [ˈfɪlɪs] vt ~ *the fair* & sige
 smukke Ting t Damerne **phyllite** [ˈfɪlaɪt] *min* Fyllit
 c **phyllium** [ˈfɪliəm] ent vandrende Blad n [*walking*
leaf]. **phyllodium** [ˈfɪlɒdɪəm] & Bladgren blad-
 formet Stalk c **phylloid** [ˈfɪlɒɪd] bladagtig blad-
 formig **phyllophagan** [ˈfɪlɒfəɡən] Fyllotag c, løvedænde
 Dyr n, som Kænguruer og Biller **phyllophorous** [ˈfɪlɒ-
 fərəs] løvbærende **phyllpod** [ˈfɪlɒpəd] bladfoddet
 Krebsdyr n, pl ogs bladfodede **phylloma** [ˈfɪl-
 ɒmə] Bladkrebs, Langustelarve c **phyllostome** [ˈfɪl-
 ɒstəʊm] zoo Bladnæse c, en Flagermusamilie **phyllot-**
axy [ˈfɪlɒtəksɪ] & Bladforhold n, Blades Anordning c
phylloxera [ˈhɪlɒksərə] ent Fyllokseia, Vinlus c
phylogenesis [ˈfaɪləˈɡenɪsɪs], **phylogeny** [ˈfaɪləˈdʒɪni]
 Fylogeni c, Dyreformerens Oprindelse og Historie i Bio-
 logi **phylum** [ˈfaɪləm] Stamme c, som Underafdeling i
 Dyr- og Planteriget I pl **phyla**

phyma [ˈlaɪmə] path Svulst c

phynodderie [?] Nisse, ogs Tult, Tomtegubbe c
 [*bronnie*]. Egl den haarede Paa Oen Man

phys [fɪz] F Fysiognomi, *ogs Opsyn n [*physi-*
ognomy] Jvf *phys*! **physalia** [ˈfaɪˈsəliə] Bidevindsælder
 c [*Portuguese man-of-war*]. **physalis** [ˈfɪsəlɪs] & Blære-
 bærer n **physalite** [ˈfɪsəlɪt] Fysalit c, Slags Topas.
physeter [ˈfaɪˈsɪtə] Kaskelot c **physic** [ˈfɪzɪk] Læge-
 kunst c, *conc* Lægemiddel n, *coll* Medicin c, Læge-
 midler, Medikamenter pl [*medicines*], F aflørende
 Middel n [*cathartic*]. Jvf *physic*! ~ *nut* Purgernød,
 be in ~ medicinare *vs*. **physic** [ˈfɪzɪk] vt behandle,
 pleje, give (el lade bruge) aflørende Midler [*purge*],
 kureie [*cure*]. **physical** [-kəl] fysisk, legemlig, natu-
 videnskabelig Se *hardship*! ~ *force* fysisk Stykke,
 Magt, Vold c, ~ *force* men den fysiske Styrkes Mænd.
 Saa kaldtes de yderligstgaaende Medlemmer af Kartist-
 partiet i 1ste Halvdel af XIX Aarh, a ~ [*fysisk*] *impos-*
sibility, director of ~ training Gymnastikdirektor,
 is *amr*. **physically** [-kəl] ad fysisk, i fysisk Hen-
 seende, legemlig Jvf *mentally*! ~ *and morally* paa
 Legeme og Sjæl, i Sind og Skind **physician** [ˈfɪzɪʃən]
 Læge, Doktor! Især om en der helbreder ved ind-
 vortes Midler, modsat *surgeon*, *fig* Læge c: a ~ *of the*
soul. **physicism** [ˈfɪzɪzɪzəm] Fysicisme c, en Henførelse
 af alt til fysiske el materielle Aarsager. **physicist** [-ɪst]
 Fysiker c. **physico** [ˈfɪzɪkəʊ] F Doktor, Læge c, *the ~s*
had the best of it. **physico-** [ˈfɪzɪkəʊ] i Smstgng Fysiko-,
 fysisk-, ~theology **physics** [ˈfɪzɪks] Naturvidenskab,
 især Fysik c

physiognomer [ˈfɪzɪˈɡnəmə] Fysiognom, Ansigtskender
 c **physiognomic** [ˈfɪzɪˈɡnəmɪk] fysiognomisk **physio-**
gnomics [-s] Fysiognomik c **physiognomist** [ˈfɪzɪˈɡno-
 mɪst] Fysiognom, Ansigtskender c **physiognomy** [-ni]
 Fysiognomik c, Fysiognomi, Ansigt, Ansigts-Udtryk,
 Præg, F * Opsyn n [*cast or expression of countenance*].
 Jvf *phys*, *phys*, *physog*! **physiogeny** [ˈfɪzɪˈɡenɪ]
 Naturhistone c, Naturens Oprindelse. **physiography** [ˈfɪzɪˈɡrəfi]
 fysisk Geografi c. **physiologer** [ˈfɪzɪˈlɒdʒɪ]. Se *physiolo-*
gist! **physiologic(al)** [ˈfɪzɪˈlɒdʒɪk(l)] fysiologisk **physiolo-**
gist [-lɒdʒɪst] Fysiolog c **physiology** [ˈfɪzɪˈlɒdʒɪ]
 Fysiologi c, Læren om Organet og Livsvægtning. **physique**
 [ˈfɪzɪk] Konstitution, Bygning, Legemsbygning c, Læ-
 geme, Ydre n; *he has a good, magnificent, strong,*
sturdy ~. **physog** [ˈfɪzɪk] † Fysiognomi, *ogs, Opsyn
 n [*physiognomy*]. **physograde** [ˈfɪzɪˈɡreɪd], [ˈfɪzɪ-] Fyso

1 & i Betydningen Fysiker [*physicist*]; *the famous*
French physican, M Pasteur. -- *Ill. London News*
 1880. 130.

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool; [b] Trykstavelse, [d] hat; [f] fall; [h] hot; [l] hut; [hʊrt] hurt; [ə] inner;

grad *c* en Zoofyt der svømmer ved Hjælp af Luftblærer

phytelephas [ˈfaiˌtelɪfəs] & Elfenbensnodplante *c* Jvf *ivory-nut*

phytochemistry [ˈfaiˌtoˈkemɪstri] Plantestoffernes Kemi, *Phytochem*; *c* **phytogeography** [dʒiˈtʃɒɡrəfi] Plantegeografi **phytography** [ˈfaiˌtʃɒɡrəfi] Botanik *c* **phytoid** [ˈfaiˌtoɪd] plantelignende **phytolite** [ˈfaiˌtoɪlaɪt] forstenet Plante, Planterforstening *c* **phytolithology** [ˈfaiˌtoɪlɪˈθɒlədʒi] Fytohologi *c*, Læren om Planterforstening *c* **phyton** [ˈfaiˌtɒn] & (antagen) elementær Plante *c*, Embryo *n* af en Plante **phytozoon** [ˈfaiˌtoˈzoʊn] Plantedyr *n*

phys [ˈfɪz] Se *phiz*

pi [ˈpaɪ] *typ* Fisk *c* [ˈpiː], *fall into* - falde i Fisk *pi* [ˈpaɪ] *Pl* *n* (*ogs *c*)

piaba [ˈpiˌaˌbə] & Piaba *c*, en brasiliansk Ferskvandsfisk af Størrelse som en Elritse (*Orekyt)

piacaba [ˈpiˌasəˌba] Se *piassava*

piacle [ˈpiˌækli] † stor Brøde, Dødsynd *c*. **piacular** [ˈpiˌækjʊlə] sonende [*expiatory*], som trænger til at sones, afskyelig [*atrociously bad*]; *to cleanse his little Warwickshire fold from its - pollution* De Quincey, hos Webster **piacularity** [ˈpiˌækjʊˌlærɪti] sonende Egenskab, Afskyelighed *c*

piaf(fe) [ˈpiˌæf] *vi mng* piaffere Scott [*step (high)*].

pia-mater [ˈpiˌæˈmeɪtə] anat Hjernens nedre Hinde *c*.

piam [ˈpiˌæn, ˈpiˌɑː] *path amr* Frambosia *c* [*years*].

planet [ˈpænet] & *prov* Pæon *Paeonia*; & *prov* mindste (*lille) Flagspette *c* *Picus minor* [*lesser woodpecker*], *prov* Skade, *Skjære, *prov* Skjór *c* [*maggie*].

planette [ˈpiˌaˌnet], **pianino** [ˈpiˌɑːˈniˌnoʊ] lille (*lidet) Piano *n* **pianissimo** [ˈpiˌnɪsɪmoʊ] *J* pianissimo **pianist** [ˈpiˌænɪst] Pianist *c*. **piano** [ˈpiˌanoʊ] *a* & *ad* piano; *s* [ˈpiˌanoʊ, ˈpiˌaˌnoʊ] Piano *n* Jvf *grand & upright* *forte* [ˈpɪanoʊˈfɔːti, -aˌn-] Pianoforte, Piano *n* **planola** [ˈpiˌnɒlə] Planola *n*, Spillemaskine *c* som anbringes paa et Piano **piano-tuner** Pianostemmer.

plarist [ˈplærɪst] Plarist *c*, Medlem af en i 1624 stiftet Munkeorden, der ofrede sig f. Gratisundervisning

piasaba [ˈpiˌasəˌba], **piassava** [-va] Piassava, -Hamp *c* Af Palmetræet *Attalea funifera*.

piastre [ˈpiˌastə] Pjaster *c*, en Mønt (*Mynt) af forskellige Værdier

piazza [ˈpiˌæzə, ɪt ˈpiˌaˌtʃə] Piazza, (aaen) Plads *c*, Square *n* & *c*, især *amr* (dækket) Galleri *n*, *the seats on the - of the hotel sold for high prices*.

piccorn [ˈpɪkˌkɔːn] *J* Piccorn *c*, en Slags vallsisisk Fløjte

pibroch [se ˈpiˌbrɑːk, alm ˈpiˌbræk, ˈpaɪ-] *J* Pibroch *c*, højskotsk Krigsmarch udført p. Sækkepibe, *obliged to satisfy his curiosity by whistling a -*

pic [pɪk] F Maleri, Billede *n* Kort i *picture*.

pica [ˈpaɪkə] & Skade, *Skjære, Pica, sygelig Appetit el Lystenhed hos frugtsonnelige, *rel* Messebog, i rom katolsk Kirke; *typ* Cicero *c*; Register *n*, *small* - Korpus *c* antikva.

picador [pɪkəˈdɑːr] *sp* Picador *c*, ved Tyrefægtning.

picamar [pɪkəˈmaːr] *chem* Pikamar *c*, et af Tjære udvundet Stof.

picaninny. Se *pickaninny*

Picard [ˈpɪkɑːd] pikardisk; *s* Pikarder; *rel* Pikarder, Adamt *c*, i XV Aarh. **Picardy** [-i] Pikard(et).

picaresque [pɪkəˈresk] picaresque, som angaar Skælme og Landstrygere. I Literaturhistorien; - *drama*, *novel*. **pica-roon** [pɪkəˈruːn] Plynder; is. Vragplynder; Sø-røver, Pirat. Nu almindelig i *sl*: Tyv; i *amr* Savmølle

(*Sagbrug) Vragerlanse *c*, Sorterspud *n*: *out on the - sl* ude p. Løvet, p. Udkig efter nt at fortjenc

picayune [pɪkəˈjuːn] *amr* (i nogle Sydstaten, Picayune *c*, ca 25 Ore

piccadilly [pɪkəˈdɪli] † Piccadilly *c*, Ait høj Pibe krave **Piccadilly** [pɪkəˈdɪli] Piccadilly *n*, en Gade i Londons Westend, *I might have chosen -*, *A place where peccadillos are unknown*. Byron, *Don Juan*; - *butchers sl* Piccadilly Slagtere, som Øgenavn paa de kongelige blaas, et Regiment af Garden tilhest, - *weepers sl* langt Kindsæg *n*

piccage [ˈpɪkɪdʒ] † *jur* Stadepenge *pl*

piccalilli [ˈpɪkəˈlɪli] Piccalilli *c*, Pickles *m* Sennep.

piccolo [ˈpɪkoloʊ] † Oktavfløjte, Pikkolo. -Fløjte *c* lille (*lidet) opretstaaende Piano *n*

pice [ˈpaɪs] *hind* Pice *c*, ca 1 Øre Der gaar 12 Pice paa 1 *anna*.

picceous [ˈpɪsɪəs, ˈpɪʃəs] Beg-, begsort

pichichiago [pɪˈtʃɪʃiˈa goʊ] *zoo* Bæltemus *c*, Kyraadsdyr, Panserdyr *n* [*chlamydo-phore*].

Pichincha [ˈpɪtʃɪntʃə] En Provins & et Bjerg (en Vulkan) i Ecuador, Sydamerika

pichtle [ˈpɪxtl, ˈpaɪtl] *prov* (lille) Vænge *n*, Toft *c*, *lidet Jorde *n* [*croft*].

pichurim [ˈpɪtʃurɪm], - *beans* Pikurimbønner

pichy [ˈpɪtʃɪ] *zoo* lille Bæltedyr *n*. *Dasyus minutus*. Maunder, Art *armadillo*.

picide [ˈpɪ(a)ɪsɪdɪ] & *pl* Spetter **piciform** [ˈpɪ(a)ɪsɪfərm] spetteagtig

1. **pick** [pɪk] *sc* Beg *n* [*pitch*].

2. **pick** [pɪk] *vt* hakke (el pikke) paa, hakke (el pikke) i [*peck at*], stikke i; *nopre* [*bury*], opdirke [en Laas *a lock*], plukke, pille [Værk, *Drev oakum; Bomuld cotton], plukke [en Blomst *a flower*, en Frugt *a fruit*], plukke, sanke [Bær &c berries, &c], pille [Ærter &c peas &c], pille, pille af, *ogs spise vel af [et Ben *a bone*]; rense, m et spidst Redskab, stange [sne Tænder *his teeth*], plukke [en Fugl *a fowl*], vælge, udvælge, udplukke, udsøge Tit med *out*, samle, opsaml Oftest *m up*. Jvf *bone, crown, picked, quarrel* the dog -s [gnaver] *a bone*; *with him I shall have to - a bone* [en Høne at plukke] *some day*; - *his brains* tappe (el pumpe) ham; faa Hul paa ham; - [sprætte op] *a dress, he -ed my freight* *J*, han bortsnappede min Fragt; - *a hole* pikke (el hakke) Hul, - *a hole in his coat*, overført. finde (. . . have) noget at udsætte p. ham, *ogs ræsonnere ham; *a look not to be -ed* en dirketri Laas, - *his nose* pille sig i Næsen, - *oakum* pille Værk, *pille (el teie) Drev Dette ogs i Betydningerne «sidde i Forbedringshuset (*paa Tugthuset)» og «være et Fattighuslem», - *a pocket*, - *pockets* stuele af en Lomme, begaa el Lommetyveri, begaa Lommetyveri, - *a road* [lrkke (el sno) sig frem] *through the dancers*, - *their steps or way* gaa (el træde) forsigtig, gaa Skridt f Skridt; søge efter Fodfæste (f. hvert Skridt), lrkke (el. sno) sig frem [*thread his way*]; - *my faltering steps*, bl. *a famle* mig frem Skridt i Skridt, *the ponies - their own way with perfect safety*, finder selv Vej med den største Sikkerhed; - *needs* luge *abs*; - *a word* (words) vælge sit

1 . . . and, armed with a "picaroon" - a stout, steel-pointed lance, so to call it - (the workman) directs the course of the boards, the wide ones this way, the narrow ones that, the coarser bits of bark and splinters in another direction. The Harmsworth Mag. Vol. V. 395. I Minnesota.

(sine, Ord, være kræsen i Valg af Ord, *with pretty -ed* [udsøgte] *words*, - *off*, is bortpille, \times ogs. ned-kyde enkeltvis, - *off the enemy by sharpshooting*, - *out* hakke ud [Omene p ham *his eyes*], sammenstykke [*piece out*], udfinde [*find (or make) out*], vælge, udvælge, F udplukke [*select, choose*], udsøge, F udplukke [*cut*] skille, skelne, tage ud [*distinguish, tell, indicate*], udhæve, iremheve, udmærke, v Farve, v Punktering &c., - *out the best* vælge (udsøge, udvælge sig) den (de) bedste, - *out* [udvælge, F udplukke] *the trees by the banks of the stream*, *he -ed them out from a number of* [bl a kendte dem blandt et Antal (ogs en Flertal) af] *other men, the letters stood out with more startling vividness when -ed out in* [udmærkede m] *black on the brown-stained deal*, - *him out to...* ogs udse ham t at , - *ed out with* .. ogs. besat (el ornamenteret) med , - *over the ore* haandskeje Malmen, - *up* oppikke, ophakke [Jordan *the earth*], oppille, opplukke, opsamle [*collect*], tage op [en Sten a stone], optage [et forlort Mandskab a wrecked crew], tilægge sig, faa fat i el paa [*acquire*], t, bl a, indhente, *ogs tage igjen [*overtake*], tjene nogle Pence a few pence]. Jvf *crumb* soon after we -ed up [fik vi fat paa] *the Margate coast*, - *up his heels* lobe, *ogs tage Benene fat, fægte m Hælene, tage tilbens, *he -ed up his heels and ran like a deer*, - *himself up* samle sig op, rejse sig (op igen), komme t Hæfterne igen, *begynde at komme sig (saa smaat), *the hostess -s up the ladies*, giver Damerne et Vink [*collects eyes*]; - *up* [tilægge sig] *the English language with marvellous rapidity*; - *up a living* tjene sit Livsophold m Besvær, hugge (*hangle) sig igennem, *ogs saavidt skaffe sig et Levebrød el. Udkommet, - *a man up* bl a i sl snyde En til Gavns (*op i Str), *the horse has -ed up a stone*, har faaet en Sten i Foden, - *up* [genoptage] *his story*, - *up their strength*, is. komme t Kræfter igen, - *up* [optage] *naifs*, *here he -ed up* [fandt han] *the woman who made him perfectly happy, a face -ed all over with holes*, som overalt er besat m Huller, som er Hul ved (*) Hul

3 pick [pik] v pille, spise langsomt eller smaat [*eat slowly or by morsels*], pille, purre, *pille, pirke [*do anything nicely or by attending to small things*], rapse [*pick*]; - *and choose* vælge [blandt from], vælge og vrage, *moves by the dozen to - and choose from*, - *up* tage sig op, - *up in flesh* faa Huld (*tage Hold), blive fyldig(ere), - *up with* gøre Bekendtskab med... Jvf *take up with...*

4. pick [pik] spidst Redskab n [*sharp pointed tool*], Hage, Krog, t. Væge [*-wick*], agr Hakke c, *ogs Græv, Hakkegræv n, Pighammer, *Pikhammer, (Adgang c til) Valg, typ Smuds, Belæg n, i Type [*foul matter*], mere Traad c¹, -s, ogs. Fisk, Svibelfisk c [*pr, pres*], the - of det bedste af, Eliten (el. Kernen, et Udvalg) af , - the - of the hands, bl a Fabrikens (*ogs Brugets) Kæmefolk, have her - have Valget, kunne vælge, kunne vælge og veje (el. vrage), *he had his - of* han kunde (*ogs. . fik) vælge mellem alle. .; *I took my - of* [gjorde mit Valg mellem (el. blandt)] *the animals*.

pickaback, pick-a-back ['pikabak] ad paa Skuldrene, paa en andens Skuldre, ride ..

pickaninny ['pikanni] lille (*lidet) Barn n, pl Smaa-

¹ In mercantile usage, and among manufacturers, a pick is a thread. The relative quality of cotton cloth is denoted by the number of picks it has to the inch. Bartlett.

børn, smaa, is blandt Mulatter og Negere Af spansk *pequeño niño*.

pickaroon ['pikəru:n]. Se *picaroon*

pick[axe] ['pikaks] Dobbelthakke, Hakke c --back ['pikbak] ad paa Skuldrene [*pickaback*], --cheese & Katost *Malva silvestris*.

picked [pikt] Som Ad udsøgt, a - crew - men. ogs. Elitemandskab n, - troops, ogs. Kærnetoppet

pickelhaub(e) ['piklhaub], \times Pickelhue c

picker ['pikə] bl m a Plukker, Piller, Sanker skyt- teldriver c, i Vægstol, spidst Redskab, Nopre n Noprer, f Nopreske, Hage, Krog, agr Hakke c [*pick-axe*]. Jvf *gooseberry* -s and stealers mindre og større Tyve, a - of quarrels en Tættebroder

pickerel ['pikərel] ung Gedde, se Strandløber, 'Strand- vibe c [*dunlin*].

Pickering ['pikəriŋ] s Pickersgill ['pikəgɪl] s I-ær Jack -, Smugleren i Maryats *The Three Cutters*

pickery ['pikəri] lille (*lidet) Tyveri, Rapsen n, pl (bl a) Smaatyverier, a *trifle stolen in the street is termed mere* -. Scott, hos Webster

picket ['pikt] Pæl, Tøjrepæl, 'Tjorepæl, \times & t. Picket c [*outlying* -]. Ogs. f *piquet*, inlying - Picketvagt c picket ['pikt] et befestet med Pæle, pæle, indpæle, tøjre, 'tjore [*tether*], pine ved at lade Vedkommende staa m den ene Fod p en spids Pæl, a -ed garden en Have m Pælegærde, --boat Vedetbaad, undert Picketbaad, --fence Pælegærde, --guard Picketvagt

picketing ['pikitiŋ] (En Art) Tortur, Bevogtning c, Vagthold n Se *picket*!

pickettee ['pikiti] & (Variet af) kødfarvet Nellike c [*picotee*]

Pickford ['pikfəd]. Is om Indehaveren af en stor Speditionsforretning, -s vans pickfordske Gods- eller Møbelvogne, Flyttevogne

picking ['pikiŋ] bl a Plukning, Piller (*ogs Pilling), Sanken, Sankning (*ogs Sanking) Jvf *pick*! Rensning, Adgang (el Lejlighed) c til at vælge, Valg f. *pick*. Ud- pluk [*selections*], cont Udskud n, pulveriserede Østers skaller pl, haardbrændt Mursten c [*hardburned brick*], Rapsen n [*pickery*]; Profit, Kommission c, Sportler pl, -s and stealings Rapsener og Tyverier, rapsede og staaende Sager, the *sum of the earth, the -s of the gutter, if the vultures can get any -s off* [faa nt pilket af] *your worthless carcasses, she would have chosen him if she had had the - from* [om hun havde kun- net vælge blandt] *all mankind; he would have had a good - out of it*, bl a. han vilde hent godt p det, *he had had some -s at* [Profit af] *the spoils, have his -s out of the estate, he made a fine -*, havde en pæn Profit *pickings-up* ['pikiŋ'ap] bl a Bedring, Opgang c i Priserne in prices

pickle ['pikl] prov Vænge, &c [*pickle*], se Gran [*small quantity*], Korn n [*one grain of corn*]; *they whiles run in a - tea* de kan sommetider indsmugle et Gran Te [*they run (in) a little tea*]. pickle ['pikl] Lage [*a solution of salt and water*]; Edlike, især Kryddereddike c, sursyltede Sager pl, Pickles; f

¹ picket (Vagt) er ogs. det faste Ord f. de Folk som udsendes af et Arbejdertorbund for at fugtuge og for trædige Arbejdere, der staa udenfor Organisationen - især naar en Strike er igæret eller gaende. Deraf Udtryk som: *According to trade union theory picket- ing* [Vagthold] *and persuasion are convertible terms. The picket never resorts to anything approaching terrorism. The Globe, May 31, 1893.*

[a i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [ha] Trykstavelse; [d] hat; [d] fall; [d] hot; [h] hut; [ø] hurt; [ə] inner;

Suppedas. F vidtloftig Krabat [*troublesome child or youth*]. F billig, slet udstyret Bog *c*, a mixed ~, sweet ~s Asia, Asia! *c*. *Harry nas not exactly a ~, you are a young ~, you are, be in a (nice) ~* være i Vinden, ogs sildde midt i Suppeda-en, have (...put) a rod (or rods) in ~ for him have lægge et Ris i Lage i ham Is overført leave us in this abominable ~, ogs i denne Kattepine, i denne Vaande, when he sees my best bonnet in such a ~. pickle ['pɪkl̩] vt lage, lægge i Lage, nedlægge [Sild herring] sylte, nedsylte [Valnødder almonds], indgunde m Saltlage, som gl Skærpelse af Piskestraf. F præparere, om et Maleri der agtes udgivet som gammelt, afbejdse, afbrænde, gulvørnde om Metalgenstand, ~ [nedlægge] anchovies, ~d pork Sylte *c*, ~d [marineret] salmon, ~cured lagesaltet Modsat drysaltet, kench-cured, ~herring glt Bajats *c*, ~pot Syltekrukke.

pickler ['pɪkl̩ə] is Nedlægger *c* Jvf anchovy-pickler! pickling ['pɪklɪŋ] bl a Lagning, Nedlægning, Syltning *c*, &c, I narrowly escaped flogging and ~ [Tamp og Indgndning med Saltlage] for having taken his part. Scott, The Pirate XLII, ~season, the ~, is Syltetiden, ~tub, is Saltetende, *ogs Salteholk *c* [pondering-tub].

pick/lock ['pɪkl̩lɔk] Dirik, Dirik, Opdirker, Indbrudstyv, udsøgt Uld *c*, ~maw ~ se Maage *c* [gull], the very ~s and solan-geese out yonder hae ten times their sense, ~me-up sl Styrketaar, Opstrammer *c*, ~pocket ['pɪkpəkɪt] Lommetyv, & prov Hyrdetaske, *Taske *c*, Tassegræs *n* Capsella bursa pastoris; & prov Spergel, *Linbendel, Skovr *c* Spargula arvensis, from that moment we were as cordial as ~s, fine (el gode) Venner, *ogs fine Busser, abuse him like a ~ skælde ham Huden fuld, *ogs hudskjælde ham, ~purse Portemonnætyv, Lommetyv *c* Som & Navn se pickpocket!

pickys ['pɪksɪ] Se piwy!

pick/thank ['pɪkθɒŋk] † Øjentjener *c*; ~s and traitors; ~up ['pɪk(θ)ʌp] F blandet, sammenbragt, sammenstyket, a ~ dinner, is. en Slumpemiddag.

pickwick ['pɪkwɪk] Vægekrog, Vægehage *c*, et Redskab hvorved en Lampevæge kan trækkes op &c. Pickwick ['pɪkwɪk], Mr Samuel ~, Helten i Dickens's komiske Roman The Posthumous Papers of the Club (1837), a (penny) ~ F en Kvalmepind, ogs * en Stinkador. Pickwickian ['pɪkwɪkiən, -kjen] pickwick(ian)sk, in a ~ sense, ogs i gemythlig Betydning Pickwickian Pickwickianer *c*.

picnic ['pɪknɪk] Piknik *c* & n, Sammenskudsgilde n, Skovtur, ogs.* Landtur, Udflygt, lille, sød Tvebak, *lden, sød Kjes *c*. Jvf bound! a school ~, go on a ~. picnic ['pɪknɪk] vi tage paa Skovtur, ogs * rejse paa Landtur, gøre en Udflygt el Udflygt, ~knife Instrumentkniv, en Kniv m. allehaande Redskaber i Skaffet. pieo ['piːkoʊ] Tind, Spids, Bjergtop (*Fjeldtop), *ogs Nut, Pig *c* [peak].

pieotee ['piːkoʊti:] (Varietet af) kødfarvet Nellike (*Nellik) *c*.

piequet [pi'ket, fr.]. Se piquet!

picra ['pɪkrə, 'pai-] pharm. Se hiera-picra! picric ['pɪ(ə)krɪk], ~ acid Pikrinsyre *c*, Trinitrofenol *n* & *c*. picrotoxin [pɪ(ə)krɒ'tɒksɪn] chem Pikrotoksin, Kokkulin *n*, et Giftstof i Kokkelskorn.

¹ *Pie* [pɪe], en, concombre mariné. Sundby

Pict [pɪkt] Piktur *c*. ~s house pikusk Hu- n, *ogs piktusk Gamme! *c* Pictish ['pɪktɪʃ] piktusk

pictorial [pɪk'tɔriəl] Maler-, malende Fantasi: imagination, illustreret [Ordbog dictionary], ~ bible, Denmark, work Billedbibel, Danmark i Tegninger, Billedværk ~ postcard illustreret Brevkort, Prospektkort [picture p-c.], ~ writing Billedskrift pictorially [-əli, ad malende i malerisk Fremstilling, v Illustrationer v Tegninger picture ['pɪktʃə] Maleri *n*, Malerkunst *c* [art of painting], conc Maleri, Lærred, Billede, glt & joc Skildern theat Tableau, fig Billede *n*. Jvf sit! animated (or living) ~s levende Billeder Jvf biograph the great ~ of Millars's Millars store Billede the two ~s in Hamlet Macaulay, Samuel Johnson se Shakespeare Hamlet III. 2^o a ~ of manners et Sædemaleri she is the ~ of health (the living ~ of her mother), er et Billede p Sundhed (er Moderens Irvagte Billede, the mother was misery's ~, var et Billede p Elendighed, she looked the ~ of desolation, there she sat, the (very) ~ of despair, som et Billede p Fortvivelse, she is as beautiful as a ~ hun er billedskøn, I have never seen a tiger, except in [paa] a ~. picture ['pɪktʃə] vt male, afbilde, † & fig skildre; fig udmale, ~ (to himself) udmale for sig selv, udmale sig, forestille sig, ~book Billedbog, ~gallery Malerigalleri, Pinakotek *n*, ~hat Schæferhat, ~postcard Prospektkort; ~storybook illustreret Eventyrbog, ~Sunday *Malerison-dagen, Søndagen en Uge for det kongelige Akademi aabner sin Udsælling Ogs kaldet (*kaldt) Show Sunday.

picturesque [pɪktʃə'resk, -tjə-] malerisk, malende, naturskøn, ~ Denmark det maleriske (el naturskønne) Danmark, Danmark i Tegninger; descriptive and ~ [malende] poets, in a few ~ words med nogle (faa) malende Ord. picturesquely [-li] ad malersk, malende picturesqueness [-ness] Maleriskhed *c* picturize ['pɪktʃəraɪz] vt gøre til et Maleri, fremstille malersk (el paa et Maleri, p Malerier), pryde m. Malerier

picul ['pɪkəl, paɪ'kal] mere Pikul *c*, en kinesisk Vægt = 133 1/3 eng Pund

piddle ['pɪdl̩] vi pille, have travlt (*have det travlt) m Smaaating, gøre i Bagateller † & hos Ainsworth [deal in trifles], pille, stikke til (*i) Mæden, spise uden Appetit Endnu hos Swift [pick at table]; nisse, tisse, ogs *gøre Pipi, *gøre Pi, i Barnespr [make water]. piddle ['pɪdl̩] vt F nisse, &c i Barnespr, P regne, it ~d buckets full det øste ned i Spande, *ogs. det poste ned. piddler ['pɪdl̩] Piller, Bagatellernes Mand, Pedant *c*, & piddling ['pɪdlɪŋ] pillende, af Bagateller optaget, pedantisk, om Ting. ubetydelig, bagatelmæssig, from slashing Bentley down to ~ Tibbalds Pope, the ignoble heritage of ~ tithes. Milton

piddock ['pɪdɔk] Følade, Boremusling *c* [pholas].

pidgin ['pɪdʒɪn] P Due *c* [pigeon]. pidgin ['pɪdʒɪn] Forretning [business]; Beskæftigelse *c* [occupation]; Kald, Fag *n* [calling], Sag *c* [affair]. Egl en kinesisk Forvanskning af Ordet business. Jvf joss-pidgin, &c! ~English Pidgin, (lokalt) Forretningssengelsk *n*, om det Blandingssprog der fremkommer ved Almuens Brug af engelske Ord. Især i Kina.

pie [paɪ] hind Pie *c*, tre Øre pie [paɪ] typ Fisk *c* [pi]. pie [paɪ] † Skade, *Skjære *c* [maggie]. pie [paɪ] (større) Postej; prov Kartoffel (*Potetes)kælder, prov Totalsum *c*. Jvf finger, humble-pie! the overlooker

¹ Pict's houses. The name given to those mounds which contained cellular enclosures under ground. Jamieson 1867.

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out, [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv væklende med [ə].

'threatened to fine him [a cotton weaver] for short pies' *Tit-Bits* 1888. 78'.

piebald ['paibəld] broget, sprælet, *ogs. droplet, i politisk sl moderat, s Moderat, Centurionsmand, ogs. Kann c a - horse, the majority of the 18th of March, 1876, was a very - majority, and, like other -s, rather weak in the knees and prone to come to grief. *The Daily News* 2/11 1877.

piece [pi:s] Stykke n, i forsk Tilf¹, sp Brkke [man]. Lap [patch], Skød c [eking -]. Jvi apiece, business, cruelty, fun, immodesty, information, ordnance! -s F & P Grunker pl, Montsorter pl, Mont c, a - i amr især et Stykke (Ve) Paa engelsk some way, twopence a -, ogs 15 Ore pro persona, a pretty - of business, is et net Stykke Arbejde, there is one - of consolation I can afford you en Trøst kan jeg give dig, en Ting kan jeg trøste dig med, a - of eight en Paster, he is a - of a farrier, a - of good fortune en Lykke, et Held, a mee - of goods P et rart (*hyggeligt) Menneske, *ogs en snodig Fyr, muddy - of ground Pløre c & n, Søle c & n, *Søle, Sølepyt c, both -s of intelligence begge Efterretninger, give him a - of my mind F sig ham Besked, *ogs syng op for ham, a - of needlework et Haandarbejde, a - of water en Dam, en Sø, *ogs et Vand, large -s, bl a hele (el store) Penge, twelve -s, bl a tolv Stykker Træer, pick up his -s komme til Hæfterne igen, ogs* begynde at komme sig saa smaat [pick up his crumbs]; by the - stykkevis, i Stykker, om Arbejde paa Styk, a labourer does more by the - than he does by the day; work by the -, fall (take) in -s falde (tage) fra hverandre, forged in one - helmsmedet, tear in (or to) -s rive i stykker, of a - af samme Stykke, af samme Slags [som with], cont af samme Skuffe [som with], the cloth was of a - throughout Tøjet var et eneste Stykke, of one - i et Stykke [pieceless], plenty of -s F en Hoben Penge, had a pair of trousers off that very -, af samme Stykke, be on the - arbejde (el staa) p. Styk, to -s i stykker, F i stykker, bankerot [all to -s, smashed], be all to -s, om Person bl a. være rent aflave, være rent ødelagt, break (come, fall, go) to -s bryde (gaa) i stykker, cut to -s x nedhugge, hugge sønder og sammen, go to -s, ogs fællere, *ogs spille op, it takes to -s den &c kan tages fra hverandre piece [pi:s] et bøde, lappe, udbedre [patch], øge (el skøde) paa [- out], fig torene, forbinde, sætte i Forbindelse, om Stentor binde, *ogs ginge Jvf disen! - a garment, - the time; - together sammenstykke, lorene, some vague perception began to dawn upon me as I -d one fact with another, satte det ene i Forbindelse m det andet piece [pi:s] et forbinde sig, lorene sig, vokse sammen; pro amr spise (mellem Maaltiderne), she has been piecing on it [har sæet og spist] all the morning.

piecebag ['pi:sbag] Ryddepose.

pièce-de-resistance [fr, pi:es'de:rezistans] ogs. solid Del c, noget solidt (*solid), *ogs noget n der drøjer sig. Som en Steg p. Bordet, en ledende Artikel i et Blad, Kortspil i et Selskab.

piece[dyed] ['pi:sdaid] farvet i Stykket, stykfarvet. Modsat bl. a. wool-dyed, -goods Stykgods n, Alenvarer

¹ Saaledes f. Eks. Feltstykke, Bøsse, Musikstykke, Pøsestykke, Pengestykke. Ogs. Maleri; Præstation. - Mærk ogs., at piece særlig kan betegne Stykke, stor Rulle, modsat bit og modsat pattern.

pl [dry goods]¹ **pieceless** ['pi:sles] uden Skød, i et Stykke, *ogs uskjødt. **piecemeal** [-mi:l] ad -stykkevis, Stkke f Stykke a sammenstykket, enkelt, adskilt he is put - into the furnace, without it the universe would have seemed a - chaos, deal with the law in a - fashion behandle Loven stykkevis, lappe p Loven **piecener** ['pi:s-nə] Anstykker c **piecer** ['pi:sə] Skoder. Lapper c Se **piecener**¹ **piecer** [pi:sə] Lappeteppe n, ogs Fillerie c, -work Stykarbejde, typ Akcidensarbejde, -worker Stykarbejder, Akcidensarbejder c **piecy** ['pi:s] Egl piece of. I Pidgin et overflødigt Indskud efter Talord eller Pronomen I give you one - chit [et Brev, &c] to my cousin, two - men, that - stevard **pie-coated** ['paikəʊnd] broget, i broget Kjole, i brogede Kjoler, the liveries of those - retainers. Thack, *Snobs* II 148 T. **pie** [paid] spraglet, om Due spraglet, ternet, sortpletet (-fleklet) over Ryggen, s spraglet Dyr n spraglet Due c Jvf **pieper**¹ roving about in - coats, meadows trim with daisies - the stream was - with spots of white froth, the Peds of English pouters.

Piedmont ['pi:dəmt] Piemont n **Piedmontese** [pi:d-mənt'i:z] piemontesis, s Piemonteser c **pie-dog** ['paiddəg] Se pyh dog! glare down, old Hecate, through the dust, And bid the - yell! *Kipling, Departmental D* 87

pie-douche [fr, pi:'du:f] Fod c, Podstykke, Postament n, til mindre Genstande, som Buster eller Vaser **piel** [pi:l] Jærnkile c, til at bore i Sten **pieman** ['paime:n] Postejmand, Postehandler c **piend** [pi:nd] Pen, smal Banc c, paa Hammer [peen]. **pieplant** ['paiplant] & Haverabarber c [garden rhubarb].

pie-powder ['paipaʊdə]. Egl med støvede Fodder, f var Markedsiet c, en gammel Domstol, der bestod ved engelske Markeder og Torve Fuldstændig court of - **piepowdered** [-dəd] & med støvede Fodder. *Westminster Review* 1860 cit Hoppe

pier [piə] Hvelvingspille c, Vederlag [abutment], Broker, *ogs Bryggekar, Landkar, Pelenag n [**pile-work**], Post, Stolpe, Dørstolpe, Pille, Del c af en Væg mellem Vinduer eller Døre, Molohoved n, *ogs Molopier, udstikkende Bro, Skibsbro, *Udstikker, Udstikkerbrygge, Udhuggerbrygge, Pier c, paa Hammer [peen]. [Poster, Stolper] of the great entrance. **pielage** ['piələdʒ] Bolværkspenge, *Bryggespøge pl.

Pierce [piəs] s. **piere** [piəs] et genuembore, gennemtrænge, gaa igennem, fig gennemskue, trænge ind i. Se **piercing**¹ she is -d for sixteen guns Skibet har seksten Stykporte, - loop-holes udstukke Skydeskaar. **piere** vi bore sig (el trænge) ind, trænge frem; trænge ind [i into], - to Adrianople, - right through Asia Minor. **piercel** ['piəsəl] Spidsbor n (*c). **piereer** ['piəsə] Borer, Borende, is Prén c [stiletto]. **Sepiercel**¹ **piereing** ['piəsɪŋ] a & ad gennemtrængende; a - cry, ogs. et hvinende Skrig, et Hvin; the nights were -, bidende, bidende kolde, the weather was (the wind blew) - cold det var bidende koldt (det blæste en gennemtrængende kold Vind, *ogs det blæste surt). **piereingly** [li] ad gennemtrængende, hvinende, the wind blew - cold. **piereingness** [-nəs] Skarphed, Indtrængen c.

pie[r]glass ['piəgləs] Pillespejl, -head & i Havnehoved, *Brygge- el. Pierhoved n, Bryggehammer c.

Pieria ['piəriə] Pieria n, et macedonisk Landskab,

¹ **Piece-goods** ... Goods generally sold by the piece, as cottons, shirtings. *Annandale, A Concise Dictionary* 1892.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fæl; [h] hol; [A] hut; [o:] hurt; [e] inner;

Musernes Fødested **Pierian** ['næn] pierisk, som hører
t Pieria eller t Muserne, *the ~ spring* Musernes Kilde
Pierides ['paɪərɪdɪz] *myth* Pierider, Muser **pieris**
['paɪrɪs] *ent* Papillon c Som ~ *cratægi* Hvidtjørn-
papilion

Pierpont ['piəpənt] Is *John ~* en amerikansk Digter
1875

Piers ['piəz] s Jvf *Plowman!*

pierre-perdue fr, pæ ɛpə'dju] Jette, Stenros, Ros c
[enrockment]

piert ['piət] *prov* kæk, kɪy [pert]

pier-table ['piəte-bl] Spejlkonsol c, Konsolbord n

piet ['piət] *prov* Skade, *Skjære c [magpie].

pietism ['paɪtɪzəm] Pietisme c **pietist** ['tɪst] Pietist c.
pietist(al) ['paɪtɪstɪk(ə)] pietistisk

pietra-dura [tɪ 'piɛtrə'dʊərə] Pietra-dura n, egl
haard Sten, Slags af Florentinermosaik udført med
farvede Stene.

Pietro ['piɛtroʊ, 'piɛtroʊ] Is. om en Person i Robert
Browning's *The Ring and the Book*, antagen Fader til
Pompilia

piety ['piəri] barnlg (.. sønlig, datterlig, broderlig,
søsterlig) Kærlighed, Fromhed, Gudsfrøgt c.

pièvre [fr, pi'evr] fr ottearmet Blæksprutte c.
Octopus

piezometer [paɪ'zɒmɪtə] Piezometer n, et Apparat til
Maaling af Vædskers Sammentrykkelighed

piffer ['pɪfəʊ] *Δ* Pikkolo(fløjte) c

pifle ['pɪfl] *prov* stjæle, rapse, være kræsen, gøre i
Bagateller, fise [piddle], *this is piffing. — Don't jaw,*
you fat piffer! Kipling, *Stalky* 84. 157

pig [pɪg] Gris c [*young of swine*], F Svin n, *ogs
Gris [hog]; Blok c, af Bly eller af Jærn; *merc F* Ra-
jærn, *Røjærn [fuldstændig ~iron], se Lerkar, sl Seks-
pencestykke [*sixpence*], i Barnespr Stykke n, især af
Appelsin, i Sætters Trykker, i Trykkesl Sætter c Jvf
vt drive, pig's, thunderstorm! a ~ in brass buttons
P arm Opdager, Detektiv, Politmand c, ~ s in clover
Grisespil n, *there are both ~s and fowls*, Svin (*ogs
Gris) og Fjerkræ, *buy a ~ in a poke* købe Katten i
Sækken, *s ~ might fly* p det er jo pladumuligt, *keep a ~*,
holde Gris Dette ogs om at dele sit Logis m en anden
Student, *be as happy as a ~ in a turnip field* have
det saa godt som Katten i Madskabet el. som en Ko i
en grøn Eng, *snore like a ~ in the sun* p save Brænde,
*drage Tømmerstokker *pig* [pɪg] vi grise [bring forth
pigs], ligge sammen (som Grise, *ogs i et Bole), ligge
i samme Seng, i samme Afukke [~ together] *pig* vt
føde, faa, nmll Grise.

pigdaun ['pɪgdʌn ?] *anglo-hind* Spytebakke c
[spittoon]. Ogs *pikdan*.

pigeon ['pɪdʒən]. Se *pidgin!* **pigeon** ['pɪdʒən] *Δ* Due:
Columba, sl Dompap c [gullible person]. Jvf *blue*
pigeon, pigeon's! cock ~ Durik c, hen ~ Hundue, Duc-
hun c; *fly the ~ sl* stjæle Bly fra Tagene; *milk (or*
pluck) a ~, bl. Spillere. plukke en Grønskolling el.
Dompap, *as fond as ~s* forelskede som Duer. *pigeon*
vt plukke, bl Spillere, ~bean Hestebønne, Bønne,
*ogs. Agerbønne: *Vicia faba*, ~berry Kermesbær:
Phytolacca decandra; ~breasted duebrystet, ande-
brystet, m Duebryst, m. Andebryst, ~express Duopost
c, ~flier Brevdueholder c; ~foot *blød Storkenæb c.
Geranium molle; ~hole Hul i Dueslag; Fag, Rum n,
i Reol &c; ~trousers, hos Thackeray: Benklæder med
Lommeaabning foran (ikke p. Siden), *though he should*
search the ~s of his memory [sine Hukommelses-
lædiker] *ever so carefully...*; ~hole *vt* henlægge; ~ a

report, ~house Duehus, Dueslag n ~livered modig
som en Due, hærhertet, ~match sp Dueskydning c.
~pea Angolært, Dueært *Cytisus cajan* [Angola pea].
pigeonry ['pɪdʒənri] Duehus, Dueslag n pigeon's ['pi-
dʒənɪz], ~eye *Δ* Engkarse c *Cardamine pratensis*, ~
grass Jærnart c *Verbena*. **pigeon-toed** [təʊd] som
gaar indtubens [parrot-toed].

pigleyed ['pɪgaɪd] grise-, svine-, museøjet, ~eyes
Grise, Svine-, Museøjne

piggaback ['pɪgəbæk] ad paa Ens Skuldre [pick-a-back].

piggery ['pɪgəri] Svineri n, Griseeti c **piggery** ['pɪgəri]
se Pottemagerværksted, *ogs. Potteri n [pottery]

piggin ['pɪgɪn] Strippe c

pigginish ['pɪgɪnɪʃ] grisaagtig, svinaagtig, griset, svinsk

piggishly [-li] ad griseagtig. *grisaagtig, griset, svinsk

piggyback ['pɪgɪbæk] ad paa Ens Skuldre [pick-a-back].

piggy-wiggy ['pɪgɪwɪgi] Gis c Barneord f, pig Gris

pighaw ['pɪghɑ] *Δ* Hvidtørn *Crataegus oxyacantha*,

~headed [-hedɪd] stivsindet, strid, sejt, *ogs traag;

~headedness [-nəs] Stivtsind n, Stivtsindethed, Sejghed,

Stridhed, *ogs Traahed c

pightle ['paɪtl] *prov* Vænge n, &c [pichtle]

pigiron ['pɪgaɪən] Raajærn, ogs * Røjærn; ~land

Grisenes Verden. Jvf Note t. land! ~lead Værkbly,

Bly i Blokke(r), ~man se Stentøjhandler c.

pigmean ['pɪgmɪən] Se *pygmean!*

pigment ['pɪgmənt] Farve c, Farvestof n, se glt sæd

Kryddervin, Mjød c, ~cells. **pigmental** ['pɪgməntəl]

som hører t Farve, Farve- **pigmentation** ['pɪgmən'teɪ-

ʃən] Farvning, Farvelægning, Farve c, the orange-

yellow ~ observed in the majority of eyes. **pigmentous**

['pɪgməntəs, 'pɪgməntəs] Se *pigmental!*

pigmy ['pɪgmɪ] Se *pygmy!* ~scraper [-skreɪpə] lille

(*liden) Spillemand, Bierfidler c. Burns

pignon ['pi(ɪ)ʃən] Pinjekærner, Pinjes, Pinjoler pl.

Nuces pineæ.

pig-nut ['pɪgnət] *Δ* Jordnød

Pigot ['pɪgət] s. **pigotite** ['pɪgətɪt] *min* Pigotit c, et

brungult Mineral, indeholdende Aluminiumjord og

organiske Stoffer og fundet som Belæg i nogle Huler

Pigott ['pɪgət] s.

pigpen Griseeti, Svinesti c; ~proof grisetæt, grise-

fast, surrounded by nocen ~hedges, ~rose Hunderose,

*Klunger c *Rosa canina*.

pigs [pɪgz] Grise(r), Svin Af pig. **pigs** [pɪgz] *please*

the ~ F om Vorherre vil **pig's** [pɪgz]. ~ears *Δ* bitter

(el lille) Stenurt, *Bergknap c *Sedum acre*; ~eye

Ruder Es sl, ~eyes, is Griseøjne, Museøjne pl, *Δ*

Engkarse c *Cardamine pratensis*, ~fry (stegt) Ind-

mad af Gris, ~hales *Δ* Hvidtørn, *ogs Haktørn c

Crataegus oxyacantha, ~hitter Grisekuld, *ogs. Grise-

ból, ~noses *Δ* Hunderose c, &c [pig-rose], ~parsley

vild Korvel, *Bikkjekjex, *prov* Hundeslek c: *Anthriscus*

silvestris; in a ~whisper i et Nu, *ogs. (og de t) fortære

end svint **pigskin** Griseskind n, sp Sadel; sp Fod-

bold c, a football is often made of ~, a better

master never sat in ~, har aldrig siddet i en Sadel;

~sticker Svineslagter, sp Vildsvinejæger c, med Spyd,

~sticking hind sp Vildsvinejagt c, med Spyd, ~sty

Griseeti; ~tail Grisehale, Pisk, Haarpisk, Nakkepisk

[cue]; (Art) Rulletobak c. Jvf *hornpipe!* ~tub F Affalds-

tønde, *Skuledund c, ~wildgeon ['pɪgwɪdʒən] † Huldr,

Huldre, F & P bittelille (*bitteliden) Tingest c

Pigwigglin ['pɪgwɪɡlɪn]. En drabelig underjordisk, hvis

Kærlighed t Dronning Mab og Kamp med den skin-

syge Oberon fortælles i Draytons († 1631) komiske

Nymphidia.

[e] hate; [oʊ] so, [aɪ] I; [aʊ] out. [θ] the, [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [a, ɑ, e] osv. vaklende med [e].

pig-yoke ['pigjok] ⚔ *sl* Kødben *n.* Oktant Ogs. *hog-yoke.*

pika ['pikə] *zoo* Pibehare *c* *Lagomys* [calling-hare].

pikdan ['pikda n ?] *anglo-hind* Spyttebakke *c*

Pike [paik], ~ *County Ballads*, af Amerikaneren John Hay, f. 1888 **pike** [paik] Spyd *n.* Pike, ⚔ Gedde. *Esca lucius*, Bom, hvor Bompunge erlægges, is *amr* Chaussée [turnpike road], ⚔ (spids) Fjeldtop *c*, *bulk the* ~ *sl* snyde Bommanden, *keep* [hold Dem paa] *the* ~ *till you come to the turn at Rotherford*! **pike** [paik] *vi* *sl* reude afsted, ~ ogs kute, ta Kuten, *if you don't like it, take a short stick and* ~ *it*, egl ~ og løb (Deres Vej)! hvis De ikke synes om det, saa faar De i Guds Navn lade være! **pike** [paik] *vi* stinge, stukke, ~ *him*, ~ *him!* Bulwer, *Devereux II* XI. 156 T. **piked** [paikt] besat m et Spyd, spids, ~ *dog or dogfish* Haa, ~ ogs *Svarthaa c* *Squalus spinax.*

pikelet ['paiklet], **pikelin** [-lin] *prov* Tebrød *n*

pikelman ['paikmən] Pikenér, Bommand *c* [turnpike man], ~ *perch* [-pe tʃ] ⚔ Sandart, 'Gjors, Gjøs *c*. *Luciopeca.*

piker ['paikə] *sl* Omstrejfer *c* [tramp, vagrant], i Ost-Sussex lille (*lidet) Skib *n*, Fiskerbaad *c*, ~ *s*, i austr *sl* ogs. vildt Kvæg *n*, som man ikke kan faa ud af Skoven.

pikestaff ['paiksta f] Pikeskaft *n*, Spydstage *c*, *call a* ~ *a* kalde Tingen ved det rette Navn, *it is all as plain as a* ~ det er jo (saa) simpelt og ligetil, det er som Fod i Høse

pikkey ['paiki] P Omstrejfer *c* [piker].

pillaff ['pilaf] Pil(1)au *c*, en i Orenten yndet Ret af Ris kogt i Vand eller Kødsuppe med Smør eller Olie over

pilaster [pi'laste] *arch* Pilaster *c*, af Væggen &c udtrædende flad Pille, ~ed (udstyret) med Pilastre, ~strip Lisen *c*

Pilate ['pailet] Pilatus.

Pilatus [pi'latus] Mount ~ Pilatus (bjerget) *n*, i Kanton Luzern, Schweiz. Egl *Pileatus* (m. Hat, m. Hætte)

pilan, **pillaw** [pi'lā, 'pailā] *Se* *pillaw* (pillaff)!

pilch [pilʃ] Skindkaabe eller -Frakke, Pels t, Flonelsdragt, f Smaaborn, Sadelpude *c*, i ungarsk Sadel

pilchard ['pilʃəd] ⚔ Pilchard, stor Sardel *c*, en Sildeart i Kanalen *Clupea pilchardus* **pilcher** ['pilʃə] *Se* *pilchard*!

Pilecomayo [pilko'ma jo] *the* ~ *Pilecomayo c*, et stort Vandløb i Bolivia

pille [pail] Stabel, Dyng, Hob (*Haug), af Tømmer. Stabel, *ogs. Lunn, Lunne, Vætter *c* [~ of timber]; Baal, Ingbaal *n* [funeral ~], Bygning *c*, Bygninger *pl* [a large building or mass of buildings]; galvanisk Element *n*, ⚔ Pyramide *c*, af Geværer, *sl* en Hoben *c* (el mange) Penge *pl*, *sl* Formue, Ens hele Kapital *c*, a grand (or noble) ~ en stolt Bygning, *ogs et stolt Bygverk, *the voltaic (or Volta's) ~* Voltasølen, *you may bet your* ~ [Deres hele Formue] on that!, *it must have cost a ~ of money*, en (hel) Hoben Penge; *go the whole ~* P sætte af (ind) p et Kast, *make* ~, amerikansk, tjene Penge, *make his* ~, amerikansk tjene (sig) en Formue; *that is worth a ~ of money*. **pille** [pail] et stable (op), dyng (op), om Tømmer *lunne; overfyldt; *met cementer* [heat anew], ~ *arms or muskets* ⚔ koble Geværerne Nu. *stack arms*; ~ *iron*; a sofa ~d with [overfyldt med, hvori var stablet] books and pamphlets; ~ *on the agony*, ~ *it on F* smøre lykt paa; is. ikke skaane os (.. Læseren &c) for nogen uhyggelig Enkelthed, udmale alle rystende Detalier; -

up opdyng, opstable, ~ *up the rocks*, undert *amr* lidt efter lidt grundlægge en stor Formue. **pile** [pail] Grundpæl, Pæl, her Kile, Revers, (Monts, *Mynts) Skriftside *c* [arms side of a coin] Jvf cross, vt sheet! *Venice is built upon* ~s. **pile** [pail] *vi* pilotere, pæle **pile** [pail] Haar *n*, Fiber *c*, Flor *n*, Lu, F* Lo, & Hat *c*, paa Svamp (*paa Sop) [pileus], a velvet ~ carpet. **pile** [pail] *vi* gøre luet, forsyne m Lu, the thick-piled [tykluede, bløde] carpets of the stairs.

pilate(d) ['p(a)liet, -etud] & hatformig, med Hat

piledriver ['paiddraivə] Rambuk *c*, ~dwelling Pælebygning *c*, i Arkæologi, ~engine Rambuk *c*

pileorhiza [p(a)ilio'raizə] & Rodhætte *c*

pileous ['i:ə]ihəs Haar-, haaret, luet

pileplank ['paipplank] arch Spuns(*Spund)pæl *c*, ~planking [-in] arch Spuns(*Spund)væg *c*

piles [paiz] path Hæmorrhoider, bleeding ~ flydende Hæmorrhoider, den gyldne Aare, blind ~ Takker, ogs * Hæmorrhoidalknuder, blinde Hæmorrhoider, *ogs

Tagger
Pileser [pi'li zə] s
pileus ['p(a)liəs] & Hat, paa Svamp, 'paa Sop [pile], Skive *c*, paa Gøle (*Manet)

pilework ['pailwɜ:k] Pilotering *c*, Pæleværk *n*, ~worm Pælorm, Pælenslug *c* *Teredo navalis*, ~wort & Smørret, hjertebladet Ranunkel, Vorterod, *Vaarkaal *c* (*Ranunculus*) ficaria

pilfer ['pilfə] *vi* rapse, smaastrøle, *vi* rapse, rapse i (paa), robbing and ~ing Boer farmhouses. **pilferer** ['pilfərə] Rapser *c* **pilfering** [-rin] Rapseri *n*, Smaa tyverier *pl*. Jvf droit! the ~s of the orchard Rapserier fra (el i) Frugthaven **pilferi** [i]. *Se* *pilfering*!

pilgarlic [pi'gə'lik] glik Skaldepande, latug Stakkel (*Stakker); Spedalsk *c*, En der almindelig skyes.

pilgrim ['pilgrim] Vallader, Pil(e)grim *c*, they were strangers and ~s [Udlændinge] on the earth. .; Pilgrim's Progress Pilgrimsvandring, som Bogtitel, the Pilgrim Fathers Pilgrimsfædrene, de 101 engelske Puritanere som i 1620 landede med *Mayblomsten i Plymouth (Massachusetts) og blev Grundstammen i Ny

englands Bebyggelse **pilgrimage** ['pilgrimidʒ] Vallart, Pil(e)grimsvandring, bibl Udlændighed *c*, go on (a) ~ vallarte, drage paa (el. gore) en Vallart, place of ~ Vallartssted **pilgrimage** ['pilgrimidʒ] *vi* vallarte.

pilhao [pi'ha'u ?] Pilhao *c*, Varslet paa venstre Haand [the omen on the left hand] Mødsal thibao. Begge Dele i Thugernes Sprøg. *Se* A. C. Doyle, *The Doings of Raffles Hav* (Hememann & Bal) pages 207 & 241.

pill ['pail] & Haar *pl*. **pilliferous** [pa'i'liərəs] & én børstet, 'énbustet, haaret **pilliform** ['paillifərm] haar agtig, dunagtig **pilliferous** [pa'i'liərəs] haaret, dunet.

piling ['paɪlɪŋ] Opstabling, Opbygning *c*, **piling** ['paɪlɪŋ] Pilotering *c*

pill [pil] Pille, joc Læge *c*, ~ of bread Brodpille; it will be a bitter ~ to swallow, ogs. det bliver et surt

Æble at bide i, make the ~ go down; roll (up) ~s trille Piller. **pill** [pil] *vi* give . . . Piller, have t Piller. **pill** [pil] *vi* plyndre i [rob], skradle i [peel]; flaa i; klæde nogen t [strip bare]; *sl* lade falde igennem, vrage, forkaste, nægte . . . Optagelse [blackball]; a friend of mine, who was elected at the Reform at a time when there was a good deal of ~ing going on. Black, Adventures of a House Boat II 202 T; be ~ed lade igennem [be blackballed]. **pill** *vi* skradle (*ogs. flakke) af t [peel (off)]; plyndre t.

pillaff ['pilaf]. *Se* *pilaff*!

[a: i: u:] osv lange som i far, feel, fool. [i:n] Trykstavelse, [ɪ] hat; [ɪ] tall; [d] hot; [a] hat; [ɔ:] hurt; [ə] inner.

pillage ['pɪlɪdʒ] Plyndring *c.*, Bytte, Rov *n* **pillage** ['pɪlɪdʒ] *vt* plyndre, røve i (paa, hos) **pillager** [-dʒə] Plynderer, Plyndrende *c.*

pillaloo, pillalu ['pɪlə'lu] *ir* Klagesang *c.* Jvf *cacine*!

pillar ['pɪlə] *arch* Pilar, Pille, Søyle, *art* Tap, til Taprifel(*-rifle), *merc* spansk Pillepaster, Søjlepaster [- *dollar*]; *fig* Grundpille, Støtte *c.* Jvf *Hercules, post!* - of fire (smoke) Ild/Røg/søyle, the -s of [Grundpillerne for] *English liberty, the Pillars of Society* Samfundets Støtter, --and-room - system. En vis Metode i Drift af Kulgruber Se *Chambers's Journal* 1886. 649 '1

--box Pillekasse, Postkæse anbragt paa en Støtte, --breach [-brɪtʃ] - Røftmusket Taprifel, *Taprifle *c.*

Pilla-dee ['pɪlə'di:z] - and Arrestees. I Femmore-Coopers *The Two Admirals* 103 T en matrosmæssig Tynding af *Pylades* and *Orestes*.

pillar-dollar ['pɪlə'dɔlə] (spansk) Pillepaster, Søjlepaster *c.* **pillared** ['pɪləd] lagt p. Pilarer, hvilende p. Piller, pilleformig, søyleformig **pillarist** ['pɪlərɪst] Støttehelgen, Stykt *c.* **pillar-plate** Pilleplade, i Ur

pillau, pillaw ['pɪlə] Pillau *c.* Se *plaff*!

pill|boat ['pɪlbəʊt] ? Kystbaad, Baad til Kysttjeneste Hoppe *m.* Citat fra *Macmillan's Mag* 1861. 287, hvor egl staar *Pill boat*, --box Pillereske, F Doktorvogn *c.*, --corn *prov* skallos Havre *c.* *Avena nuda* [naked oats, *peelcorn*], --driver *cont* (rejsende) Apoteker, Doktor *c.* **pillerds** ['pɪləɪz] *prov* Byg *c.* & *n*

pill-finisher ['pɪl'fɪnɪʃə] *pharm* Rotundifikator *c.*

pill-garlic ['pɪl'gɑ:li:k] Se *pilgarlic*!

pillion ['pɪljən] Sadelpude *c.* [pad], Ridehynde, istedet-
-or Sadel, Sadelhynde *n* (*c), hvorpaa en Kvinde kunde
-idde bag Rytteren, glt Præst Hovedtøj *n*

pilliwinks ['pɪliwɪŋks] Se *pillmewinks*!

pillorize ['pɪləraɪz] *vt* sætte i Gahestokken, pillorere
pillory ['pɪləri] Gabestok *c.*, put (or set) him in the --,
stand in (or on) the --. **pillory** ['pɪləri] *vt.* Se *pillorize*!

pillow ['pɪlə] Pude, Hovedpude, F* Ørehygge; †
Bov(*Baug)spryd-stol *c.*, mach Bærelager [--block];
Bolster *n* [kind of plain, coarse fustian]. **pillow** ['pɪlə] *vt* lægge (paa en Pude, som p. en Pude), ud-
-styre med Pude(r), - the head; --bier Pudevaar *n*,
-block mach Bærelag *n*, --case Pudevaar *n*, --lace
-egte, knupede Traadknipinger, --sham Pudetappe *n*,
--slip Pudevaar *n*. **pillowy** ['pɪləwi] pudeagtig, blød
(som en Pude)

pill-roller ['pɪlə'rɔlə] Pilletriller *c.*

Pillsbury ['pɪlzbəri] Isser V. - en engelsk Blind- og
Simultanspiller i Schack og i Dam ved Aaret 1900

pill|tile ['pɪltɪl] *pharm* Pillejærn *n*, --worm Tusind-
-hen *c.* & *n.* *Julus* [millepede], --wort & Pilledrager *c.*
Pilularia [peppernort].

pilliwinks ['pɪliwɪŋks]. Et glt sc Torturretskab,
Fingerbræt *n*, al Jamieson formodet at ligne Tomme-
skruen Ordet opføres ogs i Rækken *cashielans, pil-*
niewinks, turkases, thumbikins. Ogs bl. a. *pinny-*
winkles.

pilose ['paɪləʊs] & haaret, laadden. **pilosity** ['paɪlə-
sɪti] Haarethed, Laaddenhed *c.* Laad *n*, ogs * Laadden-
hed *c.* Haar *n* & *pl*

pilot ['paɪlət] † Lods; *amr railw* Kofører, Skinne-
rydder *c.* [con-catcher], in -s water i Lodsfarvand.
pilot ['paɪlət] *vt* lodse **pliotage** ['paɪlətɪdʒ] Lodspenge
pl, Lodsning, *fig* ogs Ledelse *c.* know the - være lods-
kendt. **pilot|alderman** Lodsoldiermand; --balloon Prøve-
ballon; --bird «Lods»fugl. I de karabiske Farvande
«en Fugl, hvis Tilsynekomst tyder paa, at Land er nær;

--bread haardt Brød *n*, Beskøjter *pl*, --cloth Pilot-
cloth *n*, Slags lettere Tøj t Kaaber og Overfrakker,
--engine Visitationslokomotiv Hos os bruges i samme
Ojemed Dræne. --fish Lods, -Fisk *c.* *Naucrates duc-*
tor, --jack †, Lodsgos, --jacket †, Pjækkert, *Pjæk *c.*
--master Se *pilot-alderman*!

Piloty ['pɪləti] *s*

pilous ['paɪləs] & haaret laadden [*pilose*].

Pilpay ['pɪlpeɪ] En indisk Biamin, der i VI Aarh
skrev eller samlede en Række Dyrefabler. Kaldes ogs
Bidpar

pilser ['pɪlsə] Møl *n* der flyver ind i en Flamme
Ainsworth, hos Webster

Piltigrew ['pɪltɪgru] *s*

pilus ['paɪləs, især & Haar *n* I *pl* *pili* [-laɪ]

pimelite ['pɪmɪlət] *min* Pimelit, Steatit *c.* Talkiér *n*.

pimelode ['pɪmɪləd] † Malle *c.*, *pimelodes cyclopus*
Vulkanmalle

pimento ['pɪmentə] & Allehaande *c.* [allspice, Jamaica
pepper], Allehaandetre *n* *Eugenia pimenta*.

Pimlico ['pɪmlɪkə] Pimlico *n*, et fint Strøg i Nær-
heden af St James's Park, London, the - arch (omtalt
i Thackerays *Vanity Fair*), den i 1828 opførte smukke
Port v. *Hyde Park Corner*.

pimp [pɪmp] Kobler, Ruffer *c.* [pander]. **pimp** [pɪmp]
vi koble, ruffe

pimpernel ['pɪmpənəl] & rød Arve *c.* *Anagallis*
arvensis [scarlet (or red) -].

pimpillo ['pɪmpɪlə] indisk Figen, Opuntiakaktus *c.*

pimpinella [pɪmpɪ'nelə] & Pimpinella *c.*

pimping ['pɪmpɪŋ] Ruffer *n* **pimping** ['pɪmpɪŋ] *prov*
& *amr* lille (*liden), *pl* smaa, ynkelig [pitiful]; a -
thing, - eyes.

pimple ['pɪmpəl] Bleg, ogs.* Finne, Filpens *c.*,
--copper Blærekobber **pimpled** ['pɪmpəld] finnet, ud-
-slaaet [pimply].

pimplo ['pɪmplə] Egl Naalepude [pin-pillow]. I
Barbadoes Opuntiakaktus *c.* [prickly-pear].

pimply ['pɪmpli] finnet, fuld af Filpens, udslaaet.

pin [pɪn] Pin, Adresse, Ansøgning *c.* fra en fremmed
t Kejseren, &c. I Kina **pin** [pɪn] Pind, *ogs Pinde;
Pind, Stift, Nagle, Tap, Knappenaal; † Pivot, til
Kompas, † Koffinagle, F Koffernagle [belaying -]; †
Bolt, t. Gangspil, dmp Bolt, † Skruer, p Strengesinstru-
ment [peg], Lunstikke [linchpin], Pen, p Penhammer
[piend], path Øjentaage, Plet (*Flek) i Øjet [web],
Bimpel, ogs * Kagge *c.* paa 20 Liter (Øl) Jvf *belaying*
-, *keeking* -, *needle*! -s, i Barnesprog & sl ogs. Ben
[legs]; I care not (or I don't care) a - about it jeg
bryder mig ikke en Snus om det, there is not a - to
choose (or a -s difference) between them der er ikke
den ringeste Forskel mellem (el paa) dem, den ene er
akkurat ligesaa god som den anden, one might almost
hear the falling of a - man kunde næsten høre en
Knappenaal falde Jvf *pin-drop!* about the size of a
-s head omtrent (saa stor) som et Knappenaalshoved,
drink at -s drikke t Pels, *grow weak on his -s* blive
usikker p Støtterne, I Bokser!, *drinking wassail to the*
- at drikke Kryddervin t Pels. Longfellow, *The*
Golden Legend. **pin** [pɪn] *vt* fæste med (... som med)
en Pind, nagle, holte, indfælte, nedfælte, fastnaale,
fæste (el. hette) med Knappenaale. Ogs med forster-
kende up; spidde [ham t Jorden him to the earth];
fig holde fast, ikke slippe, - him down, to the ground
holde ham naglet t Jorden, knuge ham t Jorden,
holde ham fast hvor han ligger (... laa), holde ham
forsvarlig fast; we must - our hopes on seeing a ship,

[el] hate; [ou] so; [ai] I, [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] sho; [z] measure; n' sing; [a, æ, e] osv. væklende med [e].

sætte vort Haab t at faa et Skib isigte, ~ *his faith on or to* . . . sætte sin Lid til . . . *his faith to the wind running him into the Trades*, ~ *up*, ogs. udfuge [*rejoin*], ~ *up the rent sammennaale Spjæren* **pin** *et* penne, strække

pina ['pi na] sp Ananas c [*pme-apple*], ~ *cloth* ['pa-naklá] (j), ['pinja-] Pinatøj n, Stof af Ananashamp Ogs skrevet *pinu-cloth*

pinacotheca [pinako'pi kə] Pinakotek, Malerigalleri n
pinafore ['pinafə] Busserunde c, Forklæde og Overstykke f Born, ogs * Ærmeforklæde, * Træk n, **Pinafore**, en Operette af Sir A Sullivan, *your discovery is like going to hear 'Pinafore' . . . it's antique* **pinafored** [i'afəd] med (el i) Busserunde(r), med (el i) Ærmeforklæde(r), &c, ~ *urchins*.

pin-and-web ['pinənd'web] † *path* Pupillens Sammentrækning og Dunkelhed c i Hornhuden

pinang ['pi'naŋ] Arekapalme, Arekanød, Betelnød c Jvf *pinang*, *Penang*!

pinaster [pi'nastə] & Kystfyr, *Kystfuru c *Pinus pinaster*.

pinax ['painaks] \ Tavle [*tablet*], Liste, Fortegnelse c [*register*].

pinbefore ['pinbɪfə] P Se *pinafore*!

pinchase ['pinkeɪs] Naalehus n

pinch-nez [fr, paɪns'neɪ] Pince-nez, Næseklemmer c, *undert Klembriller pl, *she wore a [gik med] ~*

pincers ['pinseɪz] Knibtang c [*punchers*].

Pinch [pin(t)] Især Dr. ., en Pædagog og Trolldmand i Shakespeares *Comedy of Errors*, og Tom og Ruth - i Dickens's *Martin Chuzzlewit*. **pinch** [pin(t)] vt knibe, *ogs klype, klemme [*squeeze*], sl nappe, snuppe, *fakke, knibe [*catch*], † løfte, ved Brækeller Vægstang [*prize*], sammenknibe, sammenklemme, folde m. Fingrene, kruse, haandkruse, fig trykke, pine [*distress*, *oppress*]; sulteløde, sætte p smal Tæring [*starve*]; knibe (el være gerrig) paa. Jvf *pinched-up*! ~ *oneself* nægte sig det nødvendige, (spinke og, *ogs spente og) spare, *every man knows best where his shoe -es* [hvor Skoen trykker] *him*, *be -ed*, ogs blive siddende fast, komme i Bekneb, *we were much -ed*, ogs vi havde det meget trangt, ~ *his arm* knibe (*ogs klype) ham (. . . sig i Armen, *his face was white and -ed*, og skarpt Jvf *drawn*! *be -ed for ammunition*, is ryge op i Ammunition, *they were -ed for room*, is det kneb med (*ogs for) Hustum, *be -ed for want of food* lide Mangel, ikke have Brødet, *the split shot are bitten on to the line or -ed on* [paa knibes] *with pincers*, ~ *ed with hunger* pint (. . . mager) af Sult **pinch** vi & abs knibe, *ogs klype, klemme, knibe, være sparsommelig el gerrig, trykke, ogs om Skotøj, † faa Pris (med Haandspag), løfte [*prize*], ~ *ing economy*, ogs Kniberi n, *with the most -ing* [den mest knebne, den strengeste] *economy*; ~ *ing* [trange] *times*; ~ *and pare* (or *save*, *spare*) pine og pine, spinke (*ogs. spente) og spare, ~ *out*, om Gang i Grube. kule sig ud **pinch** [pin(t)] Knib, *ogs Klyp n, Klemmen c, *ogs. Klem [*squeeze*]; Tryk n [*pressure*; *oppression*], Nød, Klemme [*distress*], Pris, *ogs. Klype c [Tobak of *snuff*], Kobén n [-*bar*], *we shall have a sharp ~ this winter*, is det bliver en streng (*ogs sur) Vinter, *I see where your ~ lies*, hvor Skoen trykker; at (or on, upon, if driven to, if it comes to, if it came to) a ~ naar (el. om) det kniber (. . . kneb), naar (el. om) det gælder (. . . gjaldt); at a ~ for money *he* . . . naar det kniber (. . . kneb) om (el. for) Penge . . . , naar han er (. . . var) i Pengeknibe . . . ; *be in a ~*, i

vestamr sidde trangt, befinde sig p et trangt Sted, være i Pengeknibe, *capable of holding, on a ~, six persons*

pinchbar ['pin(t)'ba] Kobén n

Pinchbeck ['pin(t)'bɛk] Is *Christopher* . . . i XVIII Aarh. Fabrikant af Spille-Ure & Tambakens Opfinder **pinchbeck** ['pin(t)'bɛk] Tambak c Som Adj ogs for loren, uægte, in *these ~ days*, a ~ *lady*, lord.

pinch|bug ['pin(t)'bʌg] Twain, *Selections of American Humour 195 T*; ~ *commons* [kæmənʒ] \ Gnier c [*miser*]

pinched-up ['pin(t)'ʃtʌp] is sammenknebet, ~ [skarpe], *half-starved features*, ~ [tætsluttende] *gaunters*, a *hat very much* ~ [stærkt opkræmnet] *at the sides*, a ~ [kneben] *mouth*, ~ *nose* Brakneese

pincher ['pin(t)'ʃe] Knibe c, Kobén n [*pinch-bar*], Klemme, Gnier [*miser*]; zoo Pincher, tysk Rottehund c, ~s, især Knib(e)tang c

pinch|flist ['pin(t)'flɪst] Gnier, Gniépind c, ~ *gut* † sl Kaptajn (*Kaptein) Afkraber c, paaholdende Forvalter

pinching-bar ['pin(t)'ʃɪn'ba] Se *pinch-bar*!

pinchingly ['pin(t)'ʃɪŋli] ad som en Gnier, med karrig Haand **pinching-screw** † Klemskrue

Pinchot ['pin(t)'ʃɔt] Is *Gifford* . . . amerikansk Førsteminister omkring 1900

pinch-penny ['pin(t)'pɛni] *the process of* ~ Sparc-systemet

Pinchwife ['pin(t)'ʃwaɪf] *Mr & Mrs* . . . Personer i Wycherlys *Country Wife*

pin|cop ['pinkəp] Garnrør n, for Skytteler, ~ *cushion* ['pinkuʃən] Naalepude c, & Bénvél n *Evonymus Europæa* [- *shrub*], *lady's* ~ & engelsk Græs n, Faareleger, Lammeleger, *Fjærekol, Løgblomst c *Armeria maritima*, ~ *cushion* et gøre t en Naalepude, idelig saare. Thackeray, *her heart was -ed with his filial crimes*

pindal ['pɪndəl] & Jordnød c. *Arachis hypogaea* [peanut, &c].

pindar ['pɪndə] &. Se *pmdal*! **Pindar** ['pɪndə] Pindar, græsk Lyriker, født ca 520 t K, *Peter* . . . et Laanenavn hvorunder en Mængde politiske Satireer og andet udgaves af John Wolcot † 1819

Pindarees ['pɪndə'ri:z] † hind Pundarees, beredne Røverhander

Pindarie ['pɪndə'ri:] pindar(i)sk, ~ *odes*; ~ *verse* . . . med skiltende Versemaal, men med høj Diktion. **pindarism** ['pɪndə'rizm] Pindarisme c, Efterligning af Pindar **pindarist** [-*ri:st*] Pindarist, Pindarefterligner c **pindle** ['pɪndl] vi *loo amr* tage af, *I noticed that she pined and -d some*.

pin|driver ['pɪndraɪvə] Stiftudslaaer c, ~ *drop* a ~ *silence* aandelos Tavshed (*Taushed) Leigh Hunt, cit. Davies, ~ *dust* Filspaan c

pine [paɪn] vi vantrives, ogs. * sture, ildtrives, hen-tares, hensmægte, ogs. ~ *away*, ~ *for* hentares at Længsel efter, længes (el sukke) efter, sukke for. Jvf 3. *case*, *pinning*! ~ *to* længes efter at (kunne) . . . **pine** [paɪn] Naaletræ, *ogs Bartræ n [fir]; Naaletræets Ved n (*c); Ananas c [-*apple*], Norway (or *red*, *Scotch*) ~ Fyr, Skovfyr, *Fure, Furu, P Tall, Toll c: *I'mus sylvestris*, *white* ~ Weymouths Fyr, *Weymouthfuru. *I'mus strobilus*, *the fragrance of the ~s crushes out the smell of the salt sea*, *piece of* ~ Fedepind, *Tyristikke c.

pineal ['pi:niəl, 'pai-] kogle(*kongle)formig; ananasformig, *the ~ gland* Pinealkirtelen, et grønt Legeme i den store Hjerne.

pine|apple ['paɪnəpl] & Ananas c: *Ananassa sativa* Forkortet ~ *pine*; ~ *cheese* 'Ananasost', en sin Ost formet som en Ananas. **pinaster** [paɪ'nəstə] &. Se *pinaster*! **pine|barren** ['paɪnbərən] amr Fyrrehede, *Furumo;

[a: i u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [h] hurt; [ə] inner:

--bullfinch *♂* almindelig Krognæb, svensk (el norsk) Papegøje, *Fjelddompap, Konglebit *c* *Pinicola enucleator*, --bur, --cone Kogle, *Kongle *c*, --house Ananas-Drivhus, --kernel Pinjekærne, *ogs Pinjole *c* *Nux pineae*, --marten *zoo* Skovmaar, *Aspemaar *Martes abietum*, --needle --wool Skovuld, --nuts Fyrre(*Furu)knopper **Pinero** ['pi'nəro], 'pinəro', 'pi'nə 'roʊ] Isser *Arthur Wing* --, Dramatiker, i i London 1855 **pinery** ['pain(ə)rɪ] Ananas-Have *c*, --Anlæg, --Bed, --Driver *n*, Naaleskov *c* **pine**[sap] ['paɪnsap] *♂* Snylterod *c* *Monotropa hypopitys*, --torch Fedvedfakkel, *Tyrnfakkel, --tree Naaletræ, *ogs Bartræ, the *Pine-Tree state*, om Staten Maine **pinetum** ['paɪnɪtəm] Naaleskov *c* **pine-wood** Naaleskov, --wool Skovuld **piney** ['paɪni] Se *pinny* **pinery** ['paɪni] vegetabilsk Talg *c*, af *Vateria indica*. Ogs --tallow, --varnish flydende Kopal *c* [liquid copal]. **pinfeather** ['pɪnfɛðə] Pind, undviklet Fjeder, Blodpig *c*, --feathered [-ðəd] med Pinde(r), med Blodpigger, --fire art Tændnaal *c*, --fold Glt f penfold. **ping** [pɪŋ] *int* hui! Til at betegne et Projektils Hvislen, s *Hui n*, Hvislen *c* **ping** [pɪŋ] *vi* hvisle, a storm of bullets --ing on [mod] the hard ground. **plinge** ['plɪŋɡ] glt *agr* hille Vænge *n*, *hden Hage, Lokke, sc Pande *c*, til Barnemad [- *par*]. **ping-pong** ['pɪŋpɒŋ] sp Salontennis, Bordtennis *c* Ogs kaldt *gossima*. **pinhold** ['pɪnhəʊld] Hold f en Knappe-naal, --hole Knappe-naalshul **pinic** ['paɪnɪk] som hører til (--som vindes af) Naaletræer, --acid Pininsyre **pining** ['paɪnɪŋ] a vautreven, *ogs. sturende, forgræmmet **pinion** ['pɪnjən] P Mening *c* [opinion], my -- is --, it's my -- we. -- **pinion** ['pɪnjən] Vinge, Vingespid, Armlænke, Lænke *c*, mach Drev *n*, rack and -- Tandstang og Drev **pinion** ['pɪnjən] *vt* binde Vingerne paa, stække Vingerne paa, (bag)binde, *fig* binde, lænke [fetter, shackle]; his --ed arms; --moths Møl af Slægten *Cosmia*, --wheel Drev *n*. **pinite** ['paɪnɪt, 'paɪ-] *min* Pinit, Mikanit *c*. **pink** [pɪŋk] *Orig* Oje, lille (*hdet) Øje *n*; *♂* Nellike *Dianthus*, Havenellike *c* *D. caryophyllus* [common (or Indian, May) --], blegrodt, lyserød, rosa, Ideal *n*, i nogle Udtryk, *♂* Elris, *Ørekyle [minnow], *♂* Lakseyngel (indtil aar), *ogs Laxunge *c* 1, the -- (and pride) of. -- Blomsten (el Idealet) af --, et Non plus ultra af --, the -- of perfection Fuldkommenheden selv, (as) clean as a -- pillende (*ogs guldene) ren a bed of --s. **pink** [pɪŋk] blegrodt, lyserød, rosa, --coat ved Frakke. Jægerdragt, --colour Nellikefarve, i brunrød Emaillefarve, paa Fajance &c, I have come back a -- god, som en ren Gud. *Kipling, Life's H. 23; she reads Plato and Euripides as easily as I do the Pink One*, egl the *Pink 'Un* den lilalærvede, som sekundær Titel p *The Sporting Times*, efter Farven af det Papir, hvorpaa Bladet trykkes **pink** [pɪŋk] *♂* Pinkskib *n*, et Skib m indknebet Agterdel. **pink** [pɪŋk] *vi* † & *sc* blinke [blink, wink]. **pink** [pɪŋk] *vt* udhugge (med Huller, m. Tunger, som Papir, Klæde, Ligtøj); glt

& *100* stunge, gennemføre [- *through the body*], farve (bleg)rød, farve (lyse)rød, a doublet of black velvet, --ed upon scarlet satin W Scott, --ing a white cotton stocking to make it look like a silk one, strikkende med Huller, med gennembrudt Arbejde **pink** [pɪŋk] glt & *100* Stuk *n* [cut].

pink-dyeing Rosering *c* [rosing].

Pinkerton ['pɪŋkətən] Is John --, skotsk Jurist & Historiker † 1825

pink-eye ['pɪŋkaɪ] lille (*hdet) Oje, *pl* smaa Øjne, --eyed med smaa Øjne, smaaøjet, be --, ogs have Museøjne

Pinkie ['pɪŋki], -- *Cleugh* (Musselburgh), i Skotland. Her sejrede Protektor Somerset i 1547 over Skotterne

pinking ['pɪŋkɪŋ] bl a Udhugning *c*, --iron Udhugningsjærn, Huggejærn, Kagehjul *n*

pinkish ['pɪŋkɪʃ] blegrodt, lyserød, rosa

pink-o'-my-John ['pɪŋkəmaɪ'dʒən] *♂* Stedmodersblomst *c* *Viola tricolor*. **pink/root** *♂* marvandsk Spigeha *c*, --salt Pinksalt *n*, Tinkloridsalmiak *c*, --saucer Skaal

m rød Farve, Sminkeskaal, --stein *♂* spidst Gat *n*, Hons rumpe *c*, --sterned [-steɪnd] spidsgattet, indknebet agter **pinky** ['pɪŋki] f Pinkskeb *n*, spidsgattet

Baad *c* **pinky** ['pɪŋki] *sc* lille (*hden), *pl* smaa, --eyes. **pinmaker** ['pɪnməkeɪ] Naalemager, --money Naalepenge

pinna ['pɪnə] *♂* lille (*hdet) Blad *n*, *pl* Smaablade *pl*, i finnet Blad, Pigmusling *c* *Pinna nobilis* [wing-shell], the --, i Anatom. Øret [the broad portion of the external ear], modsat Oregangen

pinnae ['pɪnɪs] *♂* Travalje, *♂* Pinasse *c*, lille (*hden) Tomaster, i Aarer og i Sejl

pinnae ['pɪnəki] arch (gotisk) Spidstaarn *n*, *fig* Top, Tind *c* **pinnae** ['pɪnəki] af bygge (-- pryde) med Spidstaarne, the Alps, The palaces of Nature, whose vast walls Have --d [lattet, rejst] in clouds their snowy scalps.

pinnae(d) ['pɪnɪt, -etɪd] *♂* tjerformet, *♂* finnet, a pinnae leaf et finnet Blad **pinnaetifid** ['pɪnɪtɪfɪd] *♂* tjerfliget, *fjerdelt **pinnaetip** [-ped] (Fugl *c*) med Svømmefødder

pinnae ['pɪnə] Fæster; Naalemager *c*; --s, i attende Aarhundrede ogs. Kappe *c* med Hængeler, an oval face... enclosed within a widow's closedrawn --s. Scott, Antiquary, your crimped --s **pinnae-up** ['pɪnə'ʌp] †

P Visesælger *c* som fallyder sine Varer opfæstede p. et Bræt

pinnet ['pɪnɪt] † & poet Spidstaarn *n* [pinnae]; Blazed battlement and -- high. Scott

pinnie ['pɪni] Se *pinny*

pinning ['pɪnɪŋ] med Svømmepoter, m Luffer. **pinnikin** ['pɪnɪkɪn] Eal lille (*hden) Pind, Shkkepot *c*, Pegefinger, i Barneimn ¹

pinning ['pɪnɪŋ] Svømmekrabbe *c*

pinnock ['pɪnɒk] *♂* prov Mejse, *ogs. Tite [tomtit, titmouse], prov lukket Rende *c* [culvert]. **Pinnock** ['pɪnɒk] Is. om Forfatteren af en i Spørgsmaal og Svar

formet naturvidenskabelig Elementarbog, is. i Kemi. Jvf *Mangnall*! **pinnotheres** ['pɪnɒθɪəz] *pl* Muslingvogtere [pea (or oyster) crabs].

pinnaula ['pɪn(j)ʊlə], **pinnaule** ['pɪn(j)ʊlə] (Fjers) Straale *c* [barb]; *♂* lille (*hdet) Blad *n*, *pl* Smaablade *pl*.

¹ Thumbikin, Thumbikin, broke the barn, Pinnikin, Pinnikin, stole the corn. Long-back'd Gray Carried it away. Old Mid-man sat and saw, But Peesey-weesey paid for a'. J. O. Halliwell, The Nursery Rhymes of England CCCXXXIX.

¹ The salmon... From one to two years old, before it has gone to the sea, it is known as a parr, pink, smolt, smelt, salmon-fry, sprag, or salmon-spring, samlet, brandling, fingerling, etc. etc. J. Day, Fishes Gt. Britain, cit. Murray, vo. brandling.

¹ Thumbikin, Thumbikin, broke the barn, Pinnikin, Pinnikin, stole the corn. Long-back'd Gray Carried it away. Old Mid-man sat and saw, But Peesey-weesey paid for a'. J. O. Halliwell, The Nursery Rhymes of England CCCXXXIX.

pinny ['pini] i Barnespr. Busserunde c, ogs * Ærme-
forklæde, Træk n [pinafore], hold out your ~!

pinnywinkles ['pinwinklz] † se Fingerbræt n, et Tor-
turedskab, hvori Fingrene klemtes Jvf *pinwinks*!
pinole [pi'no:l(ə)] (italiensk) Chokoladepulver, Majs-
pulver n, i Texas

pinpatches ['pinpatʃz] prov Strandsnegle [peri-
winkles], --point Knappenaals-Od, -Spids c Ogs om
en meget ringe Mængde; --prick Knappenaals-stik, fig
ogs Naalestik, --rack, --rail †, Naglebænk c (iboide)

pint [pint] Indretning, Spids, *ogs, Pilt c. Et Barne-
kammerord **pint** [paint] Halvpot, Halvflaske c, 0 5/8
Liter. **pint** [paint] P Se *point*!

Pinta ['pintə], the ~ Pinta, et at Kolumbus's Fartøjer
& et Fartøj i den sp. Armada i Macaulays Diget, *Colum-
bus, in the ~s shrouds, when he swung his hat above
a fabled sea, the tall ~*

pintado [pi'ntə'dou, ta:] † Perlehone *Numida
meleagris* [Guinea fowl or hen]. Id Feunel Kapdue
c [Cape pigeon].

pintail ['pintail] Se *puile*! **pintail** ['pintail], ~ duck
† Spids-, Stært-, Vinterand! *Anas acuta*, *Dafila caud-
acuta* [harlan].

pintle ['pintl] lille ('hden) Pind, &c Jvf *pin*! art
Froisbolt, Bolt, i Broen p Morterchalup, †, Rorhage c.

Pinto ['pinto] Se *liar*! the *glubbness which custom
confers upon our Mendez ~s in running off their in-
ventions*. William Barry, *Sporting Sketches* 135. **pinto**
['pinto] amr broget, s broget Hest c

pint-stoup ['paintstu:p] se Halvpotstob, &c
pinvice ['pinvais] Stifteklø c, --wheel dmp Tromle c,
ogs * Kronhjul n, --worm Askaride, Børne(-Barne)orm,
Springorm c *Oxyuris vermicularis* [threadworm].

pinyn ['pain] bevokset med (rig paa) Naaletrær,
their haunts in dale or ~ mountains. **pinyn** ['pain] &
P Bonderose, ogs * Pæon c [peony].

Pio ['pi ou], ~ *Nino*

plon ['pi:ən] hind. Se *peon*!

pioneer [paie'niə] et bane (el bryde) Vej for, lodse,
~ the way bane Vej, være banebrydende, why, there
is he, ~ed by... **pioneer** [paie'niə] X Pioner; fig ogs
Banebryder, Vejbyder, Foregangsmand, f Foregangs-
kvinde c; the *Pioneer Club*, en engelsk Kvindesags
forening

piouy ['paie:ni] & P Bonderose, ogs * Pæon c [peony].

piouy ['paie:] kærlig; from, gudfrøgtig Jvf of-
fice, wish! Jvf *piety*! ~ affections, awe, service, sorrow;
where was the martial brother's ~ [kærlige] care?; a
~ deceit or fraud et fromt Bedrag **piouly** [-li] ad is.
fromt **piouy-minded** [-ma:ndid] from, gudfrøgtig

Piozzi ['pi:zi], Mrs. Hester Lynch - (tidl *Thrale*),
eng Forfatterinde † 1821

Pip [pip] Pip, Helten i Dickens's *Great Expectations*.

pip [pip] the ~ Pip c, green ~ Blegstot c, the parrot
has got the ~, a fowl in the ~, som har Pip **pip** [pip]
vi pippe, ogs * pibe, om Kylling [peep, cheep]. **pip**
[pip] Kærne, Frugtkærne, Æblekærne c, &c, Oje n, paa
Spillekort [a spot on cards] Jvf *single*!

pipa ['paipə] Pipatidse c *Asterodactylus pipa* [toad
of Surinam].

pipal ['pi:pəl], ~ tree, i Hindostan Pipaltræ, helligt
Egetræ, Pagodotree n *Ficus religiosa*, a twisted ~
tree.

¹ Mærk ogs *Stjertanden (*anas acuta*) som her (paa
Dovre) kaldes Spirand. Guldberg, Kring om
Poisen 21.

Pipchins ['piptʃinz], Mrs. ~, en Person i Dickens's
Little Dorrit: 'a wan, false-toothed, yellow-skinned
scrag'

pipe [paip] † Fløjte, Pibe, Sækkepibe [bagpipes] c,
Ror, Ledningsrør, dmp Dampør¹ n, Tobakspibe c
[tobacco ~], F Lufttrør [wind-pipe], † Signal n, med
Pibe, min Blyglansgang [~vem], Skatkammerrulle c
[~roll]², Skatkammer n [exchequer], mere Pibe c, ca
5 7/8 Hekto [butti]; ~s, a pair of bagpipes en Sækkepibe
se the ~ of peace Fredspiben Jvf *calumet*! 'pipes'
of soapy brecciated rock, "Loose" was the next ~,
Signal, clear his ~ F rømme sig [clear his throat], fill
a ~ bl a stoppe en Pibe, the ~s played, bl a Sække
piberne spillede op, put his ~ out F krydse hans
Plan(er), lade det hele ryge i Lyset, tage Pippet fra
ham, ogs * lade Piben laa en anden Lyd, overlste
ham, smoke a ~, ryge ('roge) en Pibe, ryge ('roge)
Pibe, put that in his ~ lade ham faa det paa sin Tal-
leken, put that in (or into) your ~ (and smoke it)!
mærk Dem det!, torstaar De det?, clerk of the ~ Fuld-
mægtig i Domænekantoret Se *pipe-office*! **pipe** [paip]
et fløjte, pibe, blæse, ogs paa Fløjte, † pibe, lude, i
Ror, sl tolge i Helene, ikke slippe altsyn [dog, watch],
ligge p Lur efter [waylay], the men were ~d up
anchor, pebes op t Letning, ~ has eye flabe, guede sl,
~ punks aflægge Nellikker, ~ the side †, pibe Faldreb,
pibe over, the side is ~d der pibes over, ~ that gas
into lede denne Gas ind i **pipe vi** & abs fløjte,
&c, F †, blæse, *ogs blæse [blow]; that night it
came on to ~ hard, causing the ship to drag...

pipeboards (Træ n til) Pibestaver, --bowl Pibehoved,
--box is Pibekasse hvori lange Kridpiber indløses,
--clay [-kle:] Pibeler n, X ogs Pudsning; F X daglig
(el. routinemæssig) Tjeneste, (militær) Formalisme c,
Pedanteri n, --clay et rense, v Pibelér, pudse, sl kla-
rere, kvitte, ~ accounts, ~ a tarnish afvaske en Plet
fig Bulwer piped [paip] Is pibet, rorformig **pipefish**
Sønaal c *Syngnathus*, --hole ? Hos Twain, *Selections
of Am. H. 215 T*, --layer [le:] Rorlægger, --laying
Nedlægning af Ror, Rorlægning c, amr ogs. politiske
Kabaler, Valgknep pl, --light Fidibus c; --line Rør-
ledning c, ~ certificate, is Rørlednings-Seddel c, -Bovis
n, Slutseddel c for raa Petroleum³, --man [-man] især.
Straalemester c, --office † Domænekantor, under Skat-
kammeret⁴, --privet & Se *pipe tree*!

pipler ['paipə] Piber, se Sækkepiber; prov X Sønaal
[pipefish], sl hemmelig Kontrollør, overfor Omnibus
konduktører, sl Lungepiber c [broken-winded hack-
horse], as many rats as followed the Piper W Be-
sant, *All Sorts and Conditions VIII 41*. Der sigtes
t the pied (or pyed) Piper of Hamelen, en Sagdligur
fra 1876, hvorom et længere Diget af R Browning; ~
Tom, Piberen i morris dance, by the ~ that played
before Moses. En lojerlig or Forsikringsformel; pay the
~, overført betale Gildet (el. Kalaset, Legen); tight as

¹ Især modsat tube (Køletrør).

² *Pipe*, in law, is a roll in the Exchequer, called
also the great roll. Citat i Thackeray, *English Hum.*
56 T.

³ Ill Klopper skulde Ordet bet. en Aktie i Petro-
leumsledningen fra Pennsylvania til New York.

⁴ *Pipe-Office* is an office in which a person
called the Clerk of the Pipe makes out leases of
crown lands, by warrant from the Lord Treasurer,
or Commissioners of the Treasury, or Chancellor of
the Exchequer. Citat hos Thackeray, *English Hum.* 56 T.

a - fuld som en Allike (el Lærke, *fuld som en Alke, Fille, Kare) Jvf *peep*!

piperaceous [p(a)ipə'reʃəs] & *peber* (*pepper, agtig

pipe-rack ['paɪpræk] Pibebræt *n*

pipe-ridge ['p(a)ɪpərɪdʒ] & *Berberis c* [*barberry*]. I *amr* staar det ogs f *pepperidge*.

pipeie [paɪ'perɪk] *Peber*-, *Pepper-, *peber* (*pepper)-holdig, fremstillet af peberagtige Planter *pipe-ine* ['pɪpən], *chem* *Piperin n* & *c*, et Alkaloid af sort *Peber*

pipe-toil ['paɪpəʊl] Skatkammer-Rulle *c*, -Dokument *n*

Pipes [paɪps]. *Tom* -, en forhenværende Baadsmandsmat, 1 Smolletts *Peregrine Pickle*, kendt f sin Faamæthed

pipe-shank ['paɪpʃæŋk] *Pibestilk c*, *like a* -, *like a* -, *the booms snapped like s*-, *s* -snake Slange, *p* orientalk *Pibe*, *s* -stem, *s* -stick *Piberør n*, *s* -tree *Pibebusk*, vild (el nægte, Bastard) *Jasmin c*: *Philadelphus coronarius* De lige *Grene* bruges t *Piberør*

pipette [pɪ'pet] *chem* *Pipette*, Sukhævert *c* *pipette* [pɪ'pet] *vt* suge, afstukke [- off], *the supernatant serum was d off and subjected to microscopical examination*

pipe[tube] ['paɪptju bɪ] *Piberør*, *s* -vein Blyglansgang *c* 1 Kulformation, *s* -wort [-we t] & *Uldstengel *c*, *Uld-siv *n* *Eriocaulon*.

pipi ['pɪpi] **Pipi* *c*, snerpende Bølge af en til Garving brugt Plante

piping ['paɪpɪŋ] pibende, flæbende, *F* smaa kogende, *ogs putrende, pputrende [*simmering*], kogende, *s* -crow *Pibekrage*, **Pibekraake Phonigamæ*, Fløjtefugl *c*: *Gymnorhina tibicen*, in these ~ [gylde] *times of peace*, *of prosperity*!; *s* -hot koghed, *the book... which came out s* -hot. *Milton* *piping* ['paɪpɪŋ] *Piben*, Fløjten *c*, *Pib*, *sp* ogs *Kvink*, Art Lidse- eller Snorebroderi *n*, især *p* Damekjole; & Stikling, Sættekrist *c* [*cutting*]; *Rør n* & *pl*, *a coil of wrought iron* -; *dance to his* -, efter hans *Pibe*, *s* -hare *Pibehare* [*pika*]

pipistrel [pɪ'pɪstrəl; pɪpɪ'strəl] *zoo* Dværghagermus *c* *Vespertilio marinus s* *pipistrellus*.

pipit ['pɪpɪt] *Pibelærke*, ogs * *Piplærke c*: *Anthus*.

pipkin ['pɪpkɪn] Lerpotte, Lergrøde *c*

Pippa ['pɪpə] Navn p en italiensk Fabrikpige, *s* -passes *Pippa* gaar forbi, Titelen p nogle dramatiske Scener af R. Browning (1842).

pipplia ['pɪpɪn] *Pipling*, Reinette *c*, en Slags Æble, *a flat* - et Lægæble, *my* - *P* min Snut! **Stumpen min*! *he's as sound as a* - *P* hans Kinder bovne (ogs * han strutter) af Sundhed

pipplul ['pɪpəl], *s* -tree. Se *pipal*! Ogs skrevet *peepul*.

pipra ['pɪpra] *P* Fløjlsfugl, Pragtfugl *c*.

pipstisla [pɪp'stɪslə] *amr* & skærbloinstret Vintergrøn *c*: *Chimaphila umbellata*. Afgiver et almindeligt Hnsmiddel, opr. blandt Indianere Ogs kaldt *prince's pine* og *wintergreen*.

pipy ['pɪpi] pibende; *F* flæbende, klynkende; *the s* -hemlock. Keats; *s* -voices and heavy eyes; *always took s* - [den flæbende] *Betty's part*.

piquancy ['pɪ kənʃi; 'pɪk-] Skarphed; pikant Beskaffenhed, Kvikhed *c*, det pikante [i of], *Pikanteri n*; *it gave the thing a* - det gjorde Tingen (el. Sagen) pikant, *gave great s* - to her discourse, især gjorde hendes Tale meget pikant. *piquant* ['pi kənt, 'pikənt, pi'kənt] skarp, pirrende; *fig* skarp, bidende [*sharp, tart*], pikant

[*lively, sparkling, interesting*], pirrende, *s* -railleries, *as* - to [der bider ligesaa meget paa] *the tongue as salt*. *piquante* ['pikənt, fr, pi'kənt] pikant Som *f* til *piquant, a plump s* -woman. *piquantly* ['pi kəntli osv] ad skarpt, paa en pikant Maade

pique [pɪk] *Sandloppe Pulex penitens* [*chigoe, chigree*], Fornærmelse, saaret Stolthed *c*, *s* - of honour (fin) Æresfølelse *c* *pique* [pɪk] *vt* pikere, saare, støde [*nettle, irritate*], pirre, ægge [*stimulate*], *s* - [pirre] *the curiosity*, *be d* *F* blive stød paa Mansketterne, *I thought myself d, in honour, to debauch her* jeg ansaa det f en Æressag (el ansaa mig p Ære forpligtet til) at *s* - *refl*: *s* - himself *on* gore sig til (el være stolt af) *pique vi* & *abs* pikere, saare, støde.

piquet [pi'ket, 'pikɪt] *sp* *Piquet c*, et Kortspil

piqué-work [pi'ke'wɜ:k] fint Marketteri *n* Jvf *buhl-work*!

piracy ['paɪrəsi] Søroveri, undert. Pirateri, Røvtryk, ogs *s* - Eftertryk *n* [*infringement of the law of copyright*] Jvf *carry on*!

Piræan [paɪ'rɪ ən] *piræisk* *Piræus* [paɪ'rɪ əs] *the s* - *Piræus n*

piragua [pi'ra gwa] *Pirog c* [*pirogue*].

pirameter [paɪ'ramɪtə] *Pejrameter n*, et Instrument t Bestemmelse af en Kraft der er nødvendig f at trække Vogne henad Landeveje

piate ['paɪnt] Sørover, Pirat, Sørover *c*, -Skib *n*. Eftertrykker *c* [*piratical printer*], *s* -busses *F* **Pirat*-Omnibusser, i. e. saadanne der lever af Røv, idet Kusk og Konduktør lønnes m Procenter - som Tilfældet er m de fleste Omnibusser i London *pirate* ['paɪnt] *vi* drive Søroveri, *pirating expedition* Sørovertog. *pirate vt* plagiere, eftertrykke, *s* - his edition *piratical* [paɪ'ratɪk(l)] Sørover-, søroversk, Røver-, *s* -printer Eftertrykker *piratically* [-kəli] *ad* paa Sørovervis, paa Søroveres Vis, *v* Plagiat, *v* Eftertryk

Pirithous [paɪ'ripoəs] *myth* *Perithous c*, *Lapiternes* Konge, kendt for sin Hengivenhed f. Tesens, Konge i Aten.

piril [pɜ:l] *vt* tvinde, sno, flette, *vi* *sc* kruse sig [*be gently rippled*]; *s* *Krusning c* [*slight rippling*].

pirn [pɜ:n] Snælde, Snælle Ogs. i *Fisken* [*reel*]; *Spole*, Snælle Traad *c*, *a s* - of fishing line et oprullet Fiskesnøre, *wind him a s* - *sc* lade ham angre sin Færd, *redd a ravelled s* - *sc* rede speget Garn, *greie en Floke

pirogue [pi'roʊg] *Pirog*, Kano [*dug-out*]; Dobbeltkano *c*, to Kanoer forenede *pl*; *amr* *Pirog c*, smal, tomastet Færge m Sværd

piquette [pi'ru'et] *Pirouette c*, 1 Dans & 1 Ridning hel eller halv Kreds vending om sig selv, *vi* *piquette* *ere*

Pisa ['pi za] *Pisa n*. Jvf *lean*!

pis-aller [fr, pi za 'le] Nødhjælp, Nødhjælper *c*

Pisan ['pi zən] *pisansk*, *s* *Pisaner c*.

Pisano [pi'sa nɔw, 'se-] En Tjener (i Shakespeares *Cymbeline*), kendt f sin Hengivenhed f Imogen.

pisasphaltum [pɪsəs'fæltəm] Bjergtjære *c* [*pass-asphalt*].

pisicary ['pɪskəri] *jur* *Fiskerettighed c*

Piscataqua [pɪ'skætkwə] *s*. *Piscataquis* [-kwɪs] *s*

Piscataway [-weɪ] *s*

pisicator [pɪ'skæto] *lat*. *Fisker c* [*fisherman, angler*].

pisicatorial [pɪ'skæto'riəl] *Fiske*-, *Fiskeri*-, *the s* - *art*

pisicatory ['pɪsketəri] *Fiske*-, *Fiskeri*-, *a s* - *eclogue*.

pisces ['pɪsɜz]; *the Pisces* *Fiskene ast*. *piscicapture*

[pɪ'si'kæptʃə] *Fiskefangst c*, *Fiskeri*, *ogs. *Fiske n*, *snatching is a form of illicit s* - *piscicultural* [pɪsi

'kaltʃərəl] *Fiskeavl*-, *Fiskeudkleknings*-, *pisciculture*

¹ Egl shakespeareiske Erindringer Se *Rich. III I. 1. 24!*

[tʰə] (kunstig) Fiskeavl, Fiske-Kultur, -Udklækning c
pisciculturist [-tʃənɪst] Fiskeudklækker c **pisciform**
 ['pɪsɪfɔrm] fiskformig **piscina** [pɪ'saɪnə] lat Fiskedam,
 Dam, Fiskepark, *arch* **piscina** c, Niche med Bækken
 & Vask, i katolsk Kirke **piscinal** [-nəl] Fiskedam-,
 Dam-. **piscine** ['pɪsɪn, -aɪn] Fiske-, ~ *remains*. **piscivorous** [pɪ'sɪvərəs] fiskeædende, fiskepisende, af Fisk
 levende

pisé [pɪ'zeɪ] *arch* **Pisé**, **Pisémur** c, Lermurværk n.
pisentry ['pɪzəntri] P Bondestand c, Bønder pl
 [peasantry], but the Saint reserves his entry For the
 separate use of the "finest of ~". Barham, *Ing. Leg*

Pisgah ['pɪzɡə]. the top of ~ **Pisgæ Top**, den Høj
 hvorfra Moses saa ind i det forjættede Land Jvf
 V Mosebog 3 27. *Moses on ~s height* Deraf Forbb
 som have a ~ top view of a thing faa. et Indsyn i nt,
 take a ~ like view of her future; even this ~ glimpse,
 A ~ View of Palestine, en Bog af Thomas Fuller
 † 1661

pish [pɪʃ] *int* (aa) **pyt!** ~, *man!* **pish** [pɪʃ] *vi* pytte,
 sige pyt, *fig* rynke p Næsen, the Dean will ~ and
 pull his wig, he ~ed and *psha'd* in a fury. Th. Van.
Fair III 72. **pish** vt p kisse ad, ogs ~ grue (el
 rynke, slaa Krol(er)) p Næsen ad (el af, til), a dandy
 a shopgirl ~'d ~. **Punch**, cit Baumann
pishamin ['pɪʃəmɪn] & **Persimoutre** n, &c [persim-
 mon].

pishaug [pɪ'ʃɑːɡ] & en Art Sortand c *Oidemia per-*
spiciatata. I Massachusetts Engelsk surf-duck.

pishoush ['pɪʃaʊʃ] *anglo-hind* Offer n, Afgift, Skat,
 erlagt istedenfor Arbejde &c, Tribut c

pishmire ['pɪʃmaɪə] *proe* Myre, 'Maur, p Migemaar
 c [ant].

pishogue ['pɪʃoɡə] *ir* Trolddom, Troldmand c, *listen-*
ing to nonsense av fairies an' ~s that everybody
knows wor banished by the saints. William Barry,
Sporting Sketches 31, there must be some charm in
 the ends of your fingers — a 'pishogue'. Hunger-
 ford, A Modern Circe I 133 T.

pishpash ['pɪʃpɑːʃ] *anglo-hind* **Pishpash** c, en Ret af
 Ris og smaaskaaret Kød, som Føde i Børn.

Pisidia [paɪ'sɪdɪə] **Pisidien** n, et lilleasiatisk Land-
 skab

pisiform ['paɪsɪfɔrm] ærtformig (og omtrent af Stør-
 relse som en Ært), masses of ~ argillaceous iron ore.

Pisistratus [paɪ'sɪstrətəs] s

pismire ['pɪsmaɪə] Se **pishmire**! **Bismar** c, paa
 Orknoerne [steelyard]

pisolite ['paɪsɒlaɪt] *min* Ærtesten c [peastone].
pisolitic [paɪsɒ'litɪk] i Bygning lignende sammenhæd-
 ærter.

pison ['paɪzn] p Gift c [poison].

pis [pɪs] *vi* bibl **pis**se (make water), s **Pis** n. **pis-**
shed ['pɪsɪʃəd] p Løvetand c *Taraxacum*.

pissasphalt ['pɪsə'sfalt] *min* Bjergteere c

pistachio [pɪ'steɪʃɔː, -tʃə-], ~nut & **Pistacie** c *Semen*
pistacia. **pistacite** ['pɪstəsəɪt] *min* Ejndot, **Pistacit**,
 Thallit, Zoisit c

pistareen, **pistarene** [pɪ'stə'reɪn] **Pistarin** c, sevillansk
 Peseta = 80 Øre, portugisisk & amr Sølvmynt af Værdi
 63—75 Øre. F. Eks Marryat, *Easy XIX* 183 T. Alt
 forældet

pistazite ['pɪstəzəɪt] *min*. Se **pistacite**!

~ **piseog** *sozery*, *witchcraft*. **piseogaldhe** *sozcerer*,
wizard. D'Oreilly.

piste [pɪst] Traad, ogs * **Spor** n [footprint of a horse];
 sp Væddeløbsbane, Bane c [running track]

pistol ['pɪstɪl] & Støvvej c. **pistillidium** [pɪ'stɪlɪdɪəm]
 Pistillidium n, det t Støvvejen svarende Organ hos
 (højere) Kryptogamer **pistle** ['pɪs(t)l]. Se **pistil**!

Pistoja [pɪ'stɔjə] s

pistol ['pɪstɪl] **Pistol** c Jvf *et* **clap**, **point**! **Pistol**, en
 af Falstaffs Følgesvende hos Shakespeare, en brovrende
 Kryster, a Dogberry and **Pistol** swagger. **pistol** ['pɪstɪl]
et nedskyde, skyde, m **Pistol(er)**, who ever heard that
 to ~ a poacher was justifiable homicide? **pistolade**
 [pɪ'stɔləd] Pistolskud n **pistol** [arm] højre Arm, ~ball
 Pistolkugle, ~case **Pistolhylster** **pistole** [pɪ'stɔl]
Pistol c, en spansk Mønt (*Mynt) af Værdi ca 14 1/4 Kr
 pistolet ['pɪstɔlət] lille (*huden) **Pistol** c, pl smaa Pi-
 stoler **pistol-proof** skudfri (f Pistoler)

piston ['pɪstən] **mach** Stempel n, ~rod Stempelstang
 c, ~stroke Stempelslag, ~travel Stempelvandring c,
 ~valve stempelormig Ventil

pit [pɪt] *et* se lægge, sætte, sulle, lore &c [put], ~
 one's sell down tage sig selv aildage, ~ in bl a Indrage

pit [pɪt] Hul n, Grav, Grube, Hule, *min* Skakt, Schakt
 [shaft], Afgrund c [abyss, the bottomless (or infernal)]
 ~, hell, bibl Grav [grave], sp Faldgrube, Faldgrube
 [-fall], anat Armhule [armpit]. Hjertekule c [- of the
 stomach], Kop-Ar [pock mark], theat **Parlene** n, sp
 Kamplads, f Hane, i Hunde, amr haard Frugt-
 kærne, Sten, Kirsebær- eller Blomme (Pomme)-sten, sl
 Bryslomme c, have the power of ~ and gallows have
 Magt t at drikke og hange, the chief had an heredi-
 tary jurisdiction over his vassals, extending "to the
 ~ and to the gallows"

pit [pɪt] *et* gøre Forlyb-
 ninger (el Huller) i, grave i, sulle op, hule træde i
 Skranken [imod against], hids (F sætte) sammen
 [provoke to combat], ~ it ~ gøre Lykke i (el tiltale)
 Parterret Jvf box it! ~ himself against træde i
 Skranken imod ~, they often ~ed their lives [atte
 Livet ind] against wind and wave to succour their
 fellows, I'll not ~ my wishes against your judgment,
 sætte mine Ønsker imod Deres (hedre) Skøn, a face
 ~ed by (or with) the smallpox et kop arret Ansigt

pita ['pɪtə] **Pita**, **Pite**, **Pitohamp** c, af *Agave Ameri-*
cana.

pitahaya [pɪ'tə'hə, -'heɪ] & **Pitahaya** c, en tropisk-
 amr Busk, der yder en velsmagende Frugt *Cactus*
 (s *Cereus*) **pitayaya**

pitapat ['pɪtəpət] *ad* triptrip, klip klap, tik tak ~ his
 heart went ~ hans Hjerte slog Tappenstreg, hans Hjerte
 hamrede **pitapat** ['pɪtəpət] Banken, Hammen, Trippen
 c, Triptrip, Klipklap n, af Pødder, Pisken, Hammen,
 Trommen c, af Reen Jvf **patapat**!

Pitcairn [pɪ'tkɑːn, 'pɪ], ~s Island, i det store Ocean,
 en af de lave eller farlige Øer (Tuamotugruppen),
 befolket 1789 af nogle eng Matroser, der havde gjort
 Mytteri

pitch [pɪtʃ] **Beg** n. Jvf *Burgundy*, 1. *pay!* they
 that touch ~ will be defied lyo som rører v. Beg, be
 smittes dermed **pitch** [pɪtʃ] *et* bege, svartte, formørke,
 ~ed garland or hoop Bekrans c **pitch** [pɪtʃ] Spids,
 Top c; (højt, lavt) Punkt n [degree of elevation or
 depression]; J Højde, J Stemmestøbe; fig Grad c, Trhi
 [degree, rate]; Skraanings højeste Punkt n; Skraaning
 [declivity]; Stigning, Skraaningsvinkel c [degree of
 descent], Fald [descent, fall]; Kasi n, Nedkastelse; Stig-
 ning, af Skruer; Deling, af Tandhjul; sp (& Gade-Hand-
 lers, -Kunstners) Standplads c, Sted n; Fiskeplads, Plads
 c, Fiskested, Sted n [ground, swim]. Jvf *bait*, *glory*,

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [k] hat; [k] fall; [h] hot; [a] hut; [o] hurt; [o] inner;

omee, tough! a full ~, 1 Cricket et fuldt Kast, et Kast hvorunder Kuglen ikke berører Jorden [*pitcher, yorker*], a steep ~ [brat Stigning] in a road, bait up roach ~es, do a ~ in the drag give en Forestilling (. agere, optræde, producere sig) paa Gaden sl, make a ~, om Bissekrummer (*Handelskar) samle et Publikum Jvf vt queer! the hatred between the two countries was at a high ~, var paa sit højeste, *ogs var paa sin Højde, Stapleton appeared to have no difficulty in answering any observation in a common ~ of the voice, som blev gjort m almindelig Stemmeøjde, get him up to the ~, is bringe ham i den rette Stemning, spille ham op pitch [pit] vt anbringe i en vis Højde, stille (i en vis Højde, i en vis Vinkel), fæste, plante [*fix firmly, plant*], anbringe, besætte, belægge, brolægge [*pave roughly*], opsætte [et Telt a tent], slaa [Lejr his camp], opslaa [sin Lejr his camp], J give (. anslaa) Tonen til [en Melodi a tune], git sætte Prisen paa, fastsætte Værdien af, taksere [*fix the price . . of*], kyle (*ogs kile), smide [*hurl, toss*]. Jvf gammon! a ~ed battle en rangeret Batalje, et Hovedslag, et ordentligt Feltslag, ~ [sette] his expectations low, ~ the hunters, paa Markedet &c kaste til Maals, Premier Jvf cockshy! after ~ing their voices J efter at have fundet Tonen, his voice was ~ed very low, var stemt meget dybt, ~ a yarn or tale bl a fortælle en Løgn (*ogs. Skrone), spinde en Ende, ~ it p smøre tykt paa, lyve, ogs. skrone, no deck-chair is ~ed [stillet] at so comfortable an angle, ~ the stone into (F in) the gutter. . .; he ~ed his tone into the pleasantest key, stemte sin Røst i den mest behagelige Toneart, she ~ed it to me [foresnakkede mig en hel Del] about old times and old happiness, the sea face of the bank is protected by soddng, or ~ing with stone, Stensætning, pitch [pit] vi sætte sig, slaa sig ned [*light, settle*], falde hovedkulds [*fall headlong*], trimle, ogs * dratte, falde, *dette [p Hovedet on the head], git opslaa sit Telt [~ his tent], slaa Lejr, lejre sig [~ his camp], J, duve, hugge, stampe, sætte, bl Bagersvende &c. køje sig (el tørne ind) for en kortere Hvile. Jvf into! No; you ~ again (Kingsley, Westward-Ho! I 104) Nej, sæt Dem (med) igen! ~ [falde ned] from a precipice, ~ in, bl a slaa til, tage for sig, at Retterne [*fall to, wire in*], ~ into him p klø (ogs. * slaa, gaar) løs paa ham, he ~ed into [drattede (*ogs dnt) ned i] the boiler; ~ [falde] on his left shoulder point, ~ on, overført bestemme sig for, vælge [dette Vers til sin Tekst this verse for his text], ~ up! kast! kast væk! i Skolespr

pitch-and-toss ['pitʃən'tɔːs] sp Klink c [*chuckfarthing*]
pitch/black ['pitʃ/ˈblæk] begsort, ~blende min Begblende &c [*pechblende*], ~cap Beghætte, ~circle Stignings-Linje, -Cirkel c [*pitch-line*], ~coal Begkul n, [tagat, sort Rav c

Pitchcombe ['pitʃkəm] s.
pitch/dark ['pitʃ'dɑːk] begsort, ravsor, bælmark, belravende mørk, *ogs. bællende (el ravende, prov stummende) mørk, in the ~ of midnight i Bælmerke midt paa Natten, ~darkness Bælmerke; in the ~ i Bælmerke

pitcher ['pitʃə] Krukke; amr Kande, Vandkande, *ogs. Mugge, Vandmugge, til Servante [ewer], Brek-stang [*crowbar*], Hakke, Kaster, Kastende c, J, Skih n som sætter meget, Stamper, Rullebætte c, sp *fuldt Kast n, 1 Cricket [full pitch]; little (or small) ~s have great (or large, long) ears smaa Gryder har ogsaa Øren, the ~ goes to the well till it comes home broken

at last Krukken gaar saalænge til Vands, til den kommer hankelos hjem, *ogs Botten gaar saa længe til Brønden, at den brotner, ~plant & Kandeberer c
Nepenthes distillatoria [*monkey-cup*]
pitch/farthing ['pitʃ'fɑːθɪŋ] sp Klink c ~fork ['pitʃ'fɑːk] agr Hofork, ogs * Høtyv, Høgaffel, *prov Neip, Tjuge, Sule c, it rains cats, dogs, and ~s det regner Skomagerdrænge, *det høljer ned, ~fork vt F gaffe; slænge, he was ~ed into the chair at the beginning of the session, originally intended for the Church, he got ~ed into the Foot Guards, simply to ~ a certain number of additional members on to a body already existing

pitchiness ['pitʃɪnəs] Begsorthed c
pitching ['pitʃɪŋ] skraa, skraaende pitching ['pitʃɪŋ] bl a Belægning c, conc Belæg n, især Stensætning, stensat Vej, Stensætning, J, Duvning, Rulling, Stampen, Sætning c

pitch/kettled ['pitʃ'ketld] se raadvild, torlegen, ~line Stigningslinie, ~mop J, Begpensel c
pitchometer ['pitʃ'fɔːmɪtə] Stigningsmaaler c, 100 Stigometer n Engineering 1897, 2det Halvaar 479

pitch/ore ['pitʃ'ɔː] min Begblende, Uran-Begerts c, Pechuran n [*pechblend(e)*], ~pine & amr Pitchpine c. Pinus picea, ~pipe git Stemmepebe c, J fig Sukord n, what does c-a-t spell? It was the ~ to cat-head, and I answered accordingly. Marryat, Faithful I. IV. 30 T, ~pot J, Beggryde, ~stone Resinit, Retin-Asfalt, Retinit c, et af Plante- og Jordharpiks bestaaende Stof i Brunkul. ~tree & se pitch-pine! ~work Grube-arbejde n paa Andel, Andelsbyrning c

pitchy ['pitʃɪ] begagtig, beget, begsort, bælmark, ~darkness Bælmarker, ravende Mørke

piteal ['pitkoʊ] Stenkul
piteous ['pitʃəs, -tʃəs, -tʃəs] sørgelig, bedrøvelig, ynkværdig, medynkvækkende, medlidende git [*compassionate*]; cont uælg, ynkelig [*mean, poor*]. piteously [-li] ad sørgelig, bedrøvelig, &c, ynkelig piteousness [-nes] Sørgelighed c, &c

pit/eye ['pitaj] min Fyldort c, ~fall [-fɔːl] Faldgrube, fig is Fælde, Snare c; a large public school has its ~s for a boy of your son's disposition, ~fish Dyndkuling c: Perophtthalmus, ~furnace Schaktovn

pith [piθ] & Marv, anat Rygmarv, Sjæl, i Pennepose [~ of a quill], fig Marv, Kerne c, here, indeed, lies the whole ~ of the matter, Sagens Kerne. pith [piθ] vt stikke (i Marven, og saaledes dræbe), he dropped like a ~ed oar, ~ball is Hyldenarvskugle

pit-head ['pitʃed] min (Skakts) Dagaabning c
pitheoid ['pitʃ'kɔɪd] orang-utanagtig, pongoagtig, s Orang-utan, Abe, fig Abekat c

pith-hat ['piθ'hæt] Marvhat, Marvhjelm c [*solar topee, solah helmet*], the ~s of the horsemen.

pithily ['piθɪli] ad marvfuldt, kærnefuldt, kraftig, fyndig, med Fynd og Klem. pithiness [-ɪnəs] Marvfuldhed, Kærnefuldhed, Fyndighed, Fynd c. pithless [-ləs] marvløs, kærneløs, sætløs, uden Saft og Kræft

pit-hole ['piθ'hɔːl] P Grav c. Pithole ['piθ'hɔːl], ~City. En af de saakaldte Petroleumsbyer, i Pennsylvanien

pithos ['piθəs] antiq Pithos c, meget stor Vin eller Oliekrukke af stærdisk Form.

pthy ['piθɪ] Marv; marvfuld, kærnefuld, fyndig; this ~ speech prevailed, and all agreed; in all these Goodman Fact was short, but ~.

pitiable ['pitɪəbl, -tjəbl] ynkværdig, som fortjener Medynk [*worthy of compassion*], ~persons, a ~ condition; ~ to see som det er (. var) en Ynk at se. pitiaibly [-bli]

ad ynkværdig, saa det er (. var) en Ynk at se **pitiful** ['pitf(u)] medlidende git & *bibl* [compassionate]; ynkværdig, der fortjener Medynk [worthy of compassion, *pitable*], *cont* jammerlig, ynkelig [contemptible, despicable], *the Lord is very - and of tender mercy*, er -aare mskundelig og forbarmende, *it was a - sight* det var en Ynk at se **pitifully** [-fju] ad medlidende, ynkelig, *- behold the sorrows of our hearts!* **pitiless** [-les] ubarmhertig, haard, haaidhjetet, hst ynklus som ikke vækker Medlidenhed, *a - master; a - state* **pitilessly** [-li] ad ubarmhertig, uden Naade og Barmhertighed **pitilessness** [-nes] Ubarmhertighed c **pitman** ['pitman] Grubearbejder, 'ogs Bergbryder. Underskerer', Forbindelsesstang, i Sav (*Sag) & udsted dmp [connecting-rod], sl Lommebog c **Pitman** ['pitman] Is *Sir Isaac* - † 1807, Opfinder af et stenografisk System (Phonography).

pit-mirk ['pit'mə k] se *Se pitch-dark!*
pit[pan] ['pitpan] fladbundet Kano c, i Mellemamerika. **-pat** ['pat] *Se pitapat!* the ram -ted [trommede] on the windons, -prop Grubestotte c, pl ogs Grubetomme n, Pitprops, F Props c.

pitri ['pitri] ? *hind* Forfader, Fader, i Teosofi &c is (Menn-keslegens) første Fader c, Ophav n

Pitsane ['pit'sa ni] s

pit-aw ['pitsə] Langvedsav (*sag), Plankesav [ripping-saw].

Pitsligo ['pit'sla:go] s

pitster ['pitstə] theat Parterregænger, 'ogs Parterrist c.

Pitt ['pit] Is *William* -, eng Statsmand † 1778, og *William* -, eng Statsmand † 1806, the - diamond Pitt, Regent c, en stor Diamant (Brillant), som nu tilhører Kongen af Preussen. Ogs kaldt *the Regent*, the - Press. Universitetsbogtrykkeriet i Cambridge. Jvf *Clarendon!* -s mark Angivelse c af Trykkested &c i trykt Bog, i Henhold t en Lov udstedt under William Pitt, (Billy) -s pictures blinde Vinduer Saa kaldte, fordi mange Vinduer blændedes, da Pitt i 1784 og 1797 forhøjede Vinduesskatten

pittacal ['pitəkal] chem Pitakal n, smukt, blaat Farvestof fremstillet af Tjære

Pittacus ['pitəkəs] Pittakos, en af Grækenlands syv Vise

pittance ['pitəns] Portion, Madportion, i Kloster eller som Almisse, Almisse [charity gift], Kende, ogs * Smule c [trifle], *one half of this - was even given him in money, the inconsiderable - of faithful professors* **pittance** [-sə] Spisemester c, i Kloster

pitter ['pitə] vi † bevæge sig m Larm, storme (frem), plaske, tromme [patter], græmme sig, prov skrige, vræle, mumle [murmur]; surre, svirre, om Græshoppe, a grasshopper remained a week with St Francis during the absence of the Virgin Mary, and -ed [svirrede] on his head. D'Israeli, *Curiosities (Legends)*, --patter ['pitə'pate] ad *Se pitapat!* s Klapren c, Klipklap n, &c, the quick - of the rushing [fremstormende] feet, --patter vi klapre, is se fremklapre Bønner [repeated prayers after the Romish fashion].

Pitti ['pit]. Is om en mægtig Familie i Florens

pittizite ['pitizait] min Jærnbegert c.

Pittsburg ['pitsbə g] s. I Pennsylvania, v. Ohio.

pituitary ['pitjuiteri], 'pitju-i- Shm-, slimalsondrende, - sinus Slimgrube c. **pituite** ['pitjuait] Slim n [mucus, phlegm]. **pituitous** ['pitjuites, 'pitjuitas] Slim-; be-

staaende af (lignede) Slim, forslimet, - humor Slimvædske

pit/viper ['pitvaipə] Grubeslange *Bothrops*, pl *bothropes*, --wood Grubetømmer n [pit-props]

pity ['piti] Medlidenhed, Medynk c Jvf true! *Pity!* det er (var) Skade el Synd! - [det er Skade, det er Synd] *he should not always be so, it is a - det er Skade, det er Synd, and faith it was a - of her P* det var Synd for ('ogs paa, i) hende, *it is a great* - det er Jammerskade, det er baade Synd og Skam, *it is a thousand pities* det er evig Skade, the - of it! hvor sørgeligt! ogs hvilken Skade! *O the -! ogs o ve! there is the - of all!* det er netop det sørgelige! Sheridan, *The School f. Sc. IV. 2*, (the) more's the - desto værre, ogs + des værre. *what a -!* hvor sørgeligt! 'ogs hvilken Skade! *F* ogs hvor kedeligt! *what a - for him!* det er Synd for ham! 'ogs hvilken Skade f. ham!, den Stakkel! 'stakkers ham! *I've not the slightest - in the world for [med] them. take - on* - have Medlidenhed med , forbarne sig over , for - at Medlidenhed, 'ogs for Sælebods Skyld, for -s sake, is for Guds Skyld, in - at Medlidenhed *Se for - in - for (or of, to)...* at Medlidenhed (el Medynk) med , some had subscribed in - for his poverty, *shrug up his shoulders in - of the inventors. in - to him*, ogs da jeg syntes, det var Synd for (*ogs da jeg syntes Synd i) ham, 'for Sælebods Skyld, from a feeling of - at Medlidenhed, a smile of - et medlidende Smil **pity** ['piti] vt føle (el have) Medlidenhed (el Medynk) med, ynkes over, *ogs synes Synd i, synes (el tykkes) Synd paa, *bibl* forbarne sig over, *your looks don't - you* *F* man kan ikke (*ogs skal ikke kunne) se det p Dem (at De fejler nt), *you're a regular 'pity the sorrows*, you know, en rigtig Stakkel, 'rigtig en Stakker Dickens, *Mutual Friend III. 14*. Se Note til *petition!* *he was a spectacle to be pitied* det var en Ynk at se ham **pity** ynkes, have Medlidenhed, *Athene might - at last pitying* ['pitiŋ] medlidende, medynksom, a - smile. **pityingly** [-li] ad medlidende, medynksomt

pityriasis ['piti'triəsis] path klidagtigt Udslæt, Plas n, Skæl pl [dandruff, branny tetter]. **pityroid** ['pitiroid] klidagug

Pityusa ['piti'u s] the - de pityusiske Øer.

piu ['piu] ♪ (lidt) mere, - allegro; - mosso.

Pius ['paies] s, - Ninth.

pivot ['pivət] Stabel, Tap, Pivot; fig Tap c, Hængsel n, X Fløjmand c [-man] Jvf hinge! **pivot** ['pivət] vt anbringe p en Tap, p Tappe(r), dreje (el svinge) p en Tap, p en Pivot, vi svinge (p en Tap), rotere (om en Tap el Pivot), -ing bar Pivot c. **pivotal** ['pivətəl] Tap, Pivot, svingende, roterende; fig væsentlig, som danner den Tap hvorom nt drejer sig. **pivot!** foot sp høre Fod - hvorpaa Cricketspilleren vugger; --gun! Pivotkanon, Stævnkanon; --man X Fløjmand.

plx [piks]. Se *pya!* Jvf ogs *pigs!*

pixy ['piks] *proo* Huldre, Huldre c [faery]; --pearl [pæ əz] *proo* Iivildtorn, *ogs Hagtorn: *Crataegus oxyacantha*, Hundrose, *Nyperose c. *Rosa canina*; --ring Elle (*Alve) dans c [faery circle or ring]; --stool laddet, svamp, *Sop c [mushroom, loadstool].

Pizarro ['pi'zəro, -'pə ro] s.

pize [paiz] † s & int Pokker (e). Jvf *piziness!* a - on

¹ Modsat: *top-savvyer* Overskerer c. Begge Dele nu foreldet

¹ Saa kaldtes (for ca 1885) Stævnkanoner i Modsatning t. Bredsidekanoner, der stod i Brog.

it, [Pokker i Vold med det] *send it off...!* Scott, *Kenilw I*

pizen ['paizn] P Gift, Drk c [poison], *you've sworn off your reglar* -? Deres faste Drik el. Sort? [*your usual tap*]

piziness ['paiznes] Fandens Væsen n, *Forbistnethed, Vranghed c [cussedness] Jvf pize! *It was Bertran's own* - Kipling, *Life's Handicap*.

pizzicato ['pitsi'ka to] J pizzicato, pizzicando, klimpiet, knipset, ikke stroget med Buen Mod-et *coll'arco*.

pizzle ['pizl] (firføddet Dyrs) Kønslem, Lem n, P Per - Tyremie, ogs - Okseene, P - Oxepens c [*bull's* -]

pizy ['paizy] F Fandens, *forbistret, vrang Forudsette at *piziness*, hv se!

placability [plek'abiliti] Forsonlighed c **placable** ['pleik'abil] forsonhg **placableness** [-nes] s.

placard ['plaka'd] Plakat c, Opslag n **placard** ['plaka'd, 'plaka'd] vt opslaa, kundgøre, bekendtgøre

placate ['pleiket] vt berolige Alm **appease**, **pacify**, forsonc Alm **conciliate**

1 **place** [pleis] (aaften) Plads c [open space, area], Sted n [spot, passage]; *merc & sp* Plads, Samfunds stilling *Stilling* [social position], Ansettelse, Kondition, Plads [situation], Herskabsbolig, (hershahelg) Bolig, se Hovedbygning, Herregaard [*mansion-house on an estate*], se Fæstning c, Kastel, Slot n [castle], mat Decimal c. Jvf *cede, change, intend, 3 pass!* *a high* -, bl a en høj Stilling, *the high* - det høje bibl; *the present is not a* - for [dette er ikke Stedet til at] *entering upon the figures, it is not my* - det er ikke min Sag; det tilkommer ikke mig [at to], *I changed* -s [byttede Plads] *with him, all these epistles found a* - [fandt Plads] *in the paper, neither idleness nor avarice find a* - *in this happy region, it is too puerile a work to find* - *here, give* - *gore* Plads; *fig give* (el *gore*) Plads [for to]; *her fears soon gave* - *to the desire to...*, *give* - *to younger men, have* - finde Sted, eksistere, være til, *such desires can have no* - *in a good heart; lose ten* -s, paa Skolen nedflyttes ti Nummere, *they shut up her lesson book and lost her* -, og bladede om f. hende, *see the old* -s, især se sig om p gamle Steder ('ogs Tomter), *take* - indtage en (s. sin) Plad, tage Plads, træffe, ramme [take effect]; finde Sted, blive t noget, *ogs blive af, slaa til, gaa i Optildelse, *ogs slaa ind, *in so splendid a manner did the English people, properly so called, first take* - *among the nations of the world*. Macaulay, *History I. 1. 20 T*; *but none of these excuses would take* -, virkede, frugtede. Spenser, cit Webster, *Jonathan aimed a blow at him, which, if it had taken* -, *must have instantly terminated the strife* Ainsworth, *Jack Sheppard III. 12. 225, no such attack took* -, ogs dette Angreb udeblev, *where dancing and singing take* -, ogs hvor der dauses og synges, *the serenade will take* -, ogs Serenaden bliver alligevel til noget, *the wedding will take* - [ogs. Brylluppet skal staa, staa] *on Thursday; the wedding never took* -, F ogs. det blev ikke til noget m. Brylluppet; *we took our* -s vi tog Plads, vi indtog vore Pladse(r) [ved Middagsbordet at the dinner-table; p. Forhøjningen on the dais], *take*

1 Denne Brug er nærmest at opfatte som laant fra Sporten, hvor **place** bruges om en af de tre første Pladse, der at Dommerne tilkendes en Hest. En saadan siges derved ogsaa *to be placed* blive placeret.

the - of træde i Stedet for, *at this* - paa dette Sted¹, *in* - paa Stedet, *fig* paa sit Sted, paa sin Plads, *if put on to the frame-work while moist, it will adhere and harden in* -, paa Stedet, *what would your life have been worth if the breach-pin had been in* - paa (sin) Plads², *in* -s paa sine Steder [locally]; *in another* - paa et andet Sted. Ogs om et Bogsted &c Brugte i Lordernes Hus betæener disse Ord i Underhuset, *in the first* -, især for det første [first], *in the first and foremost* - først og fremmest (fremst), først og fornemmelig, *talk is all right (or very useful) in its* - brødt (bra) nok p sit Sted, *in other* -s paa andre Steder. Jvf *in another* - & Note til at this -¹ *in the second* -, især for det andet, *be (move) in* - være (mere, bedre) p sin Plad, *be in his right* -, om Person være p sin rette Hylde, *I doubt whether you would have behaved a bit better in his* -, (om du havde været) i hans Sted, *all were in* - [paa deres (*sin) Plads] *for this new attack, in* - of 1 Stedet for, istedenfor, *in* - of common aar; *liquor, in this emergency, stood them in* - of food, fuel, and rest, *fall into* - [falde i Traad], *become explicable and rational, the buoys were all put into* -, lagte p Plads, udlagte, *the Prospect smack of this* -, her at Stedet, *live on the* - bo p Stedet, f Eks i en Villa, *make a settlement on a* - anlægge en Koloni (el nedsætte sig) p et Sted; *the people on his own* - *speak of him as the Colonel; out of* -, om Person uden Tjeneste, uden Kondition *fig* ikke p sin Plads, p sin urette Hylde, om Ting ikke p sit Sted, ikke p sin Plads, mindre passende, *a great lumbering hulk of a thing, looking quite out of* -, som slet ikke passede (and i Omgivelserne), som stak saa ganske af, *a question into which it would be out of* - to enter, ogs. som det her ikke er Stedet at gaa ind paa

2 **place** [pleis] vt anbringe, lægge, placere stille, sætte, fig sætte, *fig* om Person stille [situate], *merc* anbringe, placere [invest], anbringe, f Eks i Logis, i Skole, i Lære, tilskrive [attribute], *sp* placere, tildele en af de tre første Pladse, is i Passiv. Jvf school! Jvf Note til 1. *place! I am sorry, sir, but I cannot* - you, bl a jeg ved ikke, hvor jeg skal henføre Dem til, ogs * jeg kan ikke erindre Dem, jeg kender Dem ikke, *I am not similarly* -d, ikke saadan sullet, *the population at* [sætte Befolkningen til] *two millions* -, *the matter before the board forelægg* Kommissionen Sagen; *chairs* [rette Stole frem] *for the visitors, the town was well* -d [havde en god Beliggenhed, *ogs laa godt til] *for all purposes of trade, some* - [sætter] *felicity in action, some in ease; a model country which he* -s in [henlægger til] *the imaginary island of Utopia, prepossessed as I was, I* -d them to [henførte jeg dem til, underlagde jeg dem] *a wrong motive; I was* -d *with* [anbragt hos] *a Scotch lady*.

3. **place** [pleis] v. refl: - himself lægge (s. placere, stille, sætte) sig; *the guests were in the act of placing themselves at the table*, at sætte sig tilbords

placebo [plæ'si bo] Egl 'jeg vil behæge', rel Placebo, Vesperhymne (or alldede [placebo domino]; *pharm & fig* Brødpille c, Middel givet f et Syns Skyld

place/brick ['pleis/brik] Vragten, blodbrændt Sten, -hunger Embedtsjagt, Taburetsjagt c, -hunter Embeds-jæger, Levebrødspolitik c, -keeper En der klanrer

¹ *at this place, in this place*. Om et mindre Sted siges begge Dele. Om et større Sted (en By, et Land) kun: *in this place*.

[e] hate; [ou] so; [ai] I, [au] out, [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [a, i, e] osv. vakkende med [ə].

sigt Embedet, En *c* der klynger sig t Taburetten (og derfor gerne skifter Polstik &c), undert Bogmærke *n*; *in that Bible you will find a* - Stead, *Real Ghost Stories* I. 53, -kick, 1 Fodbold «Stedspark», Spark der gøres indenfor den afgrænsede Spilleplads, -man [-mən] Embedsmand (ansat af Parthensyn), *his dislike to the whig and the* - continued to maintain the coldness between them.

placenta [plə'sentə] Moderkage, Efterbyrd, & Ægestol *c* **placental** [təl] (Pattedyr *n*) som har Moderkage **placetary** [-təri] som har Hensyn paa Moderkagen, -system of classification. **placentation** [plə'sentə'tʃən] Frøenes Befæstelsesmaade *c* i Frugtknuden

Placenta [plə'sentə] Nu. Placenza *n*

placer ['pleɪsə] Anbringer, Placerer *c* **placer** ['pleɪsə, plə'sə, plə'pə] *anr* Guldvadsken, Vadsken, (Guld)leje *n*, *fig* Guldgrube *c*, -claim Grund *c* med guldførende Sand

place-seeker ['pleɪs-ɪ kə] Pladssøgende. *cont* Levebrøds-politiker *c*

placid ['plæɪd] stille, blid, fornojet, rolig, stille, *a* small and - boy, with an unusually - countenance. **placidity** [plə'sɪdɪ] Blidhed, Stilhed, Tiltredshed, Ro *c*. **placidly** ['plæɪdli] *ad* stille, blidt fornojet, rolig, stille

placing ['pleɪɪŋ] Anbringelse, ogs *sp* Placering *c*

plack [plæk] *gl* *sc* Toone *c*, his poetry had been composed in the fields with not a - in the pocket of the poet, for two and a -, i.e. for two bodies and a -²

placket ['plækt] † Skort *n* [petticoat]; *prov* Skorte-splīt, Kjolelomme *c*, -hole Skortesplīt, Kjolelomme *c*

plackless ['plækles] uden en rød Øre, ganske blank, ogs punshidt Burns

placoderm ['plækodə m] Plakoderm *c*, 1 Palæontologien en af de benpladede Fiske i den devoniske Formation **placoid** ['plækoid] ✕ plakoid. **placoidian** [plə'kɔɪdiən] ✕ plakoid med større, benagtige Plader, som tit ender i Kroge og Torne, *s* Plakoide, plakoid Fisk *c*.

plafond [plə'fænd] *arch* Plafond *c*, Loft *n*, 1 Værelse [ceiling].

plagal ['pleɪgəl] † plagalisk Modsat *authentic*, -cadence plagalisk Toneslutning, Harmonifølgen IV—I

plagiarism ['pleɪdʒərɪz m] Plagiat *n*, *a* tedious - of the New Testament. **plagiarist** [-ɪst] Plagiar, Plagiator *c* **plagiarize** ['raɪz] *vi* plagiere, - from plagiere *vt* **plagiarist** [-rɪ] Plagiari, Plagiator *c*, *gl* Plagiat *n* [plagiarism], Sir Fretful Plagiarist, en forlængelig og irriteret Skuespillerfætter i Shendans Komædie *The Critic*.

plagiolax [pleɪ'dʒɪ'ə laks]. Egl Skraalluret *c*, om nogle kødædende Pungtlyr, hvis fossile Levninger er fundne i den saakaldte dirt-bed Formation

pagihedral [pleɪ'dʒɪ'hɪ drəl] skrevfladet, 1 Krystal heren **plagiostome** ['pleɪdʒɪostə m] ✕ Tværmundet *c* **plagiostomous** [-'stəməs] ✕ tværmundet

pagose [plə'gəʊs] pryglepsy, straffelysten, *Dr* Keat, the most - of modern masters. Efter det horatiske **plagiosus** Orbilius

plague [pleɪg] Pest, *fig* Plage, Landeplage, Pestilens *c*, the -s of Egypt Ægyptens Landeplager, *shun* his old associates as if they had the -, som pestbefængte, *a* - upon him! gid han (aa en Ulykke! *how* the - [hvordan Pokker] shall I be able to pass for a Jew? what

the - [hvad Pokker] is she doing out here?, die of -, af Pest **plague** [pleɪg] *vt* plage, pine, hjemsøge [infest], *F* plague [tease, vex]; I only flirted with him to - his wife; - the life out of me plage Livet af mig **plague** *vi* & *abs* være til Plage, 'ogs være plagsom, keep out of the way, and not come near the fire, plaguing round where she was at work The Lamplighter ch. II 5 T. **plagued** [pleɪgd] *ad* *P* forbandet, forbitret, *I'm* - hard up Baumann **plague-mark** Pestplet, 'Pestflek *c* **plaguer** ['pleɪgə] Plageaand *c* **plague-spot** Se **plague-mark** **plaguily** ['pleɪgɪli] *ad* *P* forbandet, *F* forbitret; *Ronsard* is so - stiff and stately. **plaguy** ['pleɪgi] *P* forbandet, *F* forbitret Ogs som *ad*; those - shiny boots are so tight and hot, it was a - shame [Synd og Skam] she should have been whipped for a spill of milk, a - sight, 1 New England: en stor Del [a great deal], I'd a - sight sooner [langt hellere] see -, he is a - while coming det *c* i forbitret, saa længe han bliver, he looks - gruff, a - sore feeling **plaiice** [pleɪs] ✕ Rodspelte, 'ogs Konueflyndre *c*

Platessa communis

plaid [plad, pleɪd] Pled blandt Hopskotterne¹, Pled *c* (*n*), rudet Rejseteppe *n* [a Scotch -], -s, ogs (Slags) Fyrstikker af Traad **plaid** [plad, pleɪd] Som *Ad* rudet, tetnet, skotsk, - socks Tartans Sokker, - tulips Tartans Tulpaner **plaiden** ['pladɪn, 'pleɪdɪn], **plaiding** [-ɪn] *se* Plaiding *c* & *n*, kippet Flanel

plain [pleɪn] *vi* *gl* & *lst* klage [complain], the mournful -ing of the night-breeze in the hollow lug-sail. **plain** [pleɪn, 'pleɪn, flad | even, flat] flad | [level], aaben [clear, open], tydelig, 'undert skjellig² [distinct, evident], simpel, tarvelig, 'ogs enkel [simple], tarvelig³, al Udseende, al Ansigt *Jvi* homely-looking¹ jævn, ligelem [artless, straightforward], aaben, oprigtig af Væsen [frank, honest], ensfarvet, ufarvet, ukoloreret, glat, umonstret¹ [Silketøj silk], civil, om Klædning, &c, ublandet [neat, F straight]. *Jvi* dealer, dealing, equivocate! - and limited accommodation, bl a tarveligt og indskrænket Kvarter, a - [glat] button, crape, muslin, velvet, - cards Ikke-Billedkort, 'ogs Haandkort, a - [aaben] character; - clothes, hat civil Dragt - *Jvi* plain-clothes! - cooking tarvelig Madlavning, 'ogs tarveligt Madstet, a - [tarveligt] countenance; - diet tarvelig Kost, partake of a - [tarvelig, 'ogs enkel] dinner, hold your ships within - [tydelig] signal distance of each other; in - English *p* godt engelsk (. dansk, norsk), I only offer one possible explanation of a - [simpel] fact; in - language (or terms, words) m. klare (el rene) Ord; a - [jævn] man, - needlework almindeligt Haandarbejde Modsat fancy-work, a - pattern of cloth et Stykke umonstret (el. glat) Tøj, a - [jævne] people; - boiled potatoes koste Kartoffler ('Poteter); in - prose i jævn Prosa, a - [glat] ring, - sails almindelige Sejl Især modsat Lar-sejl, - sailing jævn (el let) Sejlads, while this breeze stands, we shall have - sailing, that's - sailing, ogs det er rivet, det er ligetil, 'ogs det er grov Skurning; it was not all - sailing, figurlig det gik ikke saa glat,

¹ Stribet og broget Uldtøj som Yderklædning. Dens Mønstre danner Market i de forskellige Klanner. Af gællisk **peallaid** Faarskind. *Jvi* tartan!

² Saa det var skjelligt paa lang Lel, at Bamse Brakar var ude og for. N. Morgenbl. 1895. 392.

³ "Sometimes used as a euphemism for ugly." *How plain she is!*

⁴ *Jvi* modsætningsvis fancy cloths, fancy goods!

¹ «væde og tørre placers», ved Guldgravning i Kalifornien: rindende eller udtørrede Floders Lejer

² I Forbindelsen *I wadna for two and a plack* (jeg vilde ikke... for alt det).

det var ikke saa ligetil, *I send you a sample stained as well as -, ufarvet. - serving Lin-om, the - [stygge] sex; take - [drikke baie] sodawater the next morning, a - speaker en fritalende Person, the Plain Speaker (den Fritalende) Opinions on Books, Men, and Things. Af William Hazlitt (1826), these are - terms dette er rene Ord (f Pengene), the - [rene] truth, - work, især almindeligt Haandarbejde the why is - as nøy to parish church Grunden ligger snubblende næst as - as day, as - as the nose in (or on) your face klart som Dagen it nas - to see (or to be seen) that . det var klart (el tydeligt, F ogs greit at , det var godt at se at , as is - from . hvad der (tydelig) fremgaar al , to be - with you for at tale tydelig (el rent ud), have I made myself - har jeg udtrykt mig tydelig?, in - glt med klare (el. rene) Ord [in plain terms], rent ud [plainly]. plain [plein] ad P tydelig, so clear that every rock and patch of sea-weed showed - four hundred feet below us. Kingsley, a little tot, who can hardly talk -, rent plain [plein] Slette, Slagmark, Valpads c, built in [paa] a -, upon the - of [ved] Marathon. plain [plein] vt jævne glt. Se plane!*

plain[chant] ['pleintʃa:nt] J enstemmig Sang, Koral-sang uden Prydelser, -clothes [-kloʊ(ð)z] civil, om Dragt [civilian], civilklædt, a - coat; a - (police)man en civilklædt Politimand, -dealer Se dealer! -deal-ing ['di:lɪŋ] oprigtig, ærlig, s Oprigtighed, Ærlighed, Aabenhed, (aaben og) ærlig Færd c, -edged [-edgd] is glatkantet, hovel [square-jointed]; - boards; -look-ing tærlig (el ordinært) udsende, grim, ogs * styg. plainly ['pleɪnli] ad tydelig, tydeligvis, rent ud, I - told him [sagde ham rent ud] that ..

plainness ['pleɪnnes] Jævnhed c, &c, with a - of speech [Lægefrømlig] which is unusual in diplomacy.

plain[song] ['pleɪnsɒŋ] Se plain-chant! -speaking Oprigtighed, Aabenhed c, -spoken oprigtig, aaben plainstones ['pleɪnstənz] sc Brolægning; Bors c, he (Mr. Lovel) was never seen on the - [paa Gaden] at a'. Scott Antiq. XVI. 140 T.

plaint [pleɪnt] poet Klage, Veklage, Klagesang, Folke-visse, jur (skriftlig) Klage c, - 11s, hearing 20, execution 15, when granite moulders, and when records fail, A peasant's - prolongs his dubious date, make our - [indgive Klage] to the Regent, the music changed to a low monotonous -. plaintiff ['pleɪntɪf] jur Citant, Klager, Sagsøger, f Citantinde, Klagerinde, Sagsøgerinde c [fair -] Modsat defendant Jvi vi find! plaintive ['pleɪntɪv] klagende, melankolsk, sorgelig, the most - ditty plaintively [-li] ad klagende plaintive-ness [-nes] klagende Beskaffenhed, melankolsk Karakter c. plaintless ['pleɪntles] hst klageløs, uden Klage, uden at klage [uncomplaining, unrepining].

plaise [pleɪs] Se please!

plaster ['plɑ:stə, -el-]. En gl Stavning af plaster. Jvi sticking -!

plait [pleɪt, plát] Fold, Plissé, Fletning, 'ogs Flette c; have a false - fastened to his hair, she wore a thick - on her head. plait [pleɪt, plát, plrɪ] vt holde, plis-sere [double in narrow folds], [pli t] flette, J plate, koldhamre [Jærn iron], - a gown, the hair, a sleeve, straw for hats.

plan [plæn] Plan, i flere Tilf, Plantegning, Tegning; Maade c Jvi action, floor-plan, et form, instalment, nurture! the - of [Planen til] a constitution of govern-ment, of an expedition, of a treaty; - of elevation J. Sidelægning, - of projection J. Spanterids n, a - of [is en Tegning over] the structure; the best - [Maade]

to gain this object, it is a cheaper (safer) -. is det er billigere (forsigtigere, tryggere), it is a very good - [ogs det er meget godt] to ..., our only - is to, is .. ing det eneste vi kan gøre er at , I've a -, ogs der falder mig nt ind, jeg faar en Idee, I've a - in my head, is jeg omgaas m en Plan, I had a - in this, havde en Plan hermed, lay down his -s for battle lægge s.sne Slagplaner she watched him demurely, and made [lægde] her -s, it was thought the best -, ogs man fandt det raadeligst by this -, is paa denn Maade on an entirely novel - efter en ny Plan plan [plan] vt gore (et) Udkast til Ogs - out, udfore en Plan til planlægge, lægge Planen (el Planer) til [devise, scheme] Ogs - out, - the conquest of a country, a reduction of the national debt or of taxes, education must be -ned accordingly, anlægges der-efter, - [lægge Planer for] what he would do next summer, - out a scheme udkaste en Plan. plan vi lægge Planer, - for the future.

planaria [pleɪnə'ri:ə] Planarie c, et Slags Fladorm. planarian [-ri:ən] Planarie c planarioid [-noid] planarie-agtig, planarieformig

planch [planʃ] † Se plank! - shoe Sko c, til Mul-æsel

Planche [fr., plɑ̃ʃ'e], James Robinson -, Dramatiker, Antikvar, &c † 1880

plancher ['plɑ̃ʃe] † & prov Gulv n [floor]; † Planke [plank], Soffitte c [soffit]. planchet ['plɑ̃ʃet] Metal-plade, is Mønt(*Mynt)plade, Blanket c [blank, coin-plate]. planchette [plɑ̃'ʃet, fr] Kassebræt (*Kassebord) n, Planchette, Planchette c, trekantet Bræt paa Støt-ter, i sin Tid (ca 1855) brugt v. spiritistiske Kunster, is ved *Aandeskrift, Landmaalerkompas n, Vinkel-måler c [circumferentor] planching ['plɑ̃ʃɪŋ] † Gulv-lægning c [flooring], Brættegulv n

plancton ['plɑ̃ktɑ̃n] Plankton, Havets Indhold af fritsvømmende Smaadyr &c, *ogs Svæv, Aate n Modsat necton, hv se!

plane [pleɪn] & Se plane-tree! plane [pleɪn] plan J. plat, om Kort, - [plan] angle, - geometry Plan-geometri, - sailing plat Sejlad, Sejlad i plat Kort, - table Maalebord, - [retiniet] triangle. plane [pleɪn] Plan¹, Niveau n [level], Høvl c [joiner's -]; I stand upon the same - as yourselves. plane [pleɪn] vt pla-ner, jævne, høvle, - down kloppe typ, -iron Høvl(e)jærn.

planer ['pleɪnə] Klopholt, i Typograf, Høvlmaskine c Planer ['pleɪnə, ty] Især J. S. -, en tysk Botaniker, - tree & Planera c, et amr Træ

plane[sheer] ['pleɪnʃe] J. Se plank sheer! Marryat, Newton Forster ch. XVII, Peter Simple III ch. X (to Gange) og ch. XXII, -stock Høvlblok c

planet ['plænit] Planet c, the - Jupiter.

plane-table ['pleɪntetbl] Maalebord

planetarium [plænɪ'teəriəm] Planetarium n. plan-etary ['plænɪtəri] planetarisk, planetsk, - chain plan-etarisk Kæde, en Ring af syv Kloder, i Teosofi &c², - days, hour, inhabitants, motions. planetoid ['plænɪtɔɪd] Planetoid, Asteroid c. planetoidal [plænɪ'tɔɪdəl] planetoidisk, asteroidisk.

plane-tree ['pleɪntri] & Ahorn, Valbirk c, Ærretræ n,

¹ Dette i Teosofi &c ogs. om A stage of manifesta-tion, or state of consciousness: Aabenbaringsstadium n eller Bevidsthedstilstand c.

² Jvf rounder!

*Platanløn c: *Acer pseudoplatanus*. Fuldst *mock* (or *Scotch*) ~. Ogs *false plane*, *American* ~. Se *platan(e)*!

plangent ['plændʒənt] + slaaende, is slaaende, skylende [*dashing*], ~ *waves*

planifolious [plɛn'fɔliəs, plan-] fladbladet **planimeter** [plɛn'mitə] Planimeter n, Flademaaler c. Ogs **planometer**. **planimetric** [plɛn'metrikəl, plan-] planimetrisk, Flademaalings- **planimetry** [plɛn'mitri] Flademaaling c

planing ['pleɪnɪŋ] is Høvling c, ~ **machine** Høvlmaskine, ~ **mill(s)** Høvlm n, ~ **table** Høvl(e)bænk c, ~ **works** Høvlm n

planish ['plænɪʃ] vt planere, planere (etter), efterhamre, ~ **ing hammer** Planerhammer, Kobbersmeds Haandhammer, ~ **silver teaspoons**

planisphere ['plænisfɪə] plan Fremstilling c af stjerneiske Cirkler, Planoglob(um) n **planispheric** [plæn'isferik] planisfærisk

plank [plæŋk] Blanket c [*blank*, *coin-plate*, *planchet*].

plank [plæŋk] Planke!, Programsag c [- of the *plat form*]; Agitationsmiddel n [*electioneering* -], Redningsplanke c [*means of safety*], se udskiftede Stykker (ogs *Teiger*) pl. Da modsat *runrig*. Jvi *et walk! his charity is a better* - [Redningsplanke] *than...* **plank** [plæŋk] vt plankelægge, lægge Planker i, ~ klæde (udenbords), *amr* nagle t en Planke; *amr* sl lægge p Bordet, komme frem med Ogs ~ *down*, se udskifte, ~ *a floor*; ~ *ed shad* Alose «paa Planke», Alose naglet til en Planke og derpaa stegt, *no one has eaten shad till he has eaten it* «-ed», ~ (down) *your money!* frem (el op) m Pengene! Pengene p Bordet! ~ *a ship, steaming up the Rhine and -ing down the rhine*, **planking** [plæŋkɪŋ] Plaukelegning, Klædning c, Planker pl. **plank**[pile] Spunspæl, ~ *road* *amr* Plankvej, ~ *sheer* [plæŋkʃɪə] ~ Skandæk n, Skandæksplanke c, ~ *tilt* *amr* Gimpebræt, ogs ~ *Vippebræt* n [*seesaw*]

plankton [plæŋktɒn] Se *plancton*!

planless ['plænləs] planløs **planner** [plænə] planleggende, Planlægger, Udarbejder c af Plan

planoconvex [plɛno'kɒŋkɛv] plankonkav **planometer** [plɛn'ɒmɪtə] Planskive c [*surface-plate*]. **planometry** [-tri] Brug c af Planskive Se ogs **planimetry**! **planorbis** [plɛn'ɔbɪs] Tallerken-Snekke, ogs ~ *Snegl* c **planosubulate** [plɛno'sju bjulet] glat og syltormig

plant [plɑnt, plænt] & Plante, *anat* ~ Fodsaale c [*sole of the foot*], Materiel, Inventarium [*fixtures and tools*], Anlæg, is Lysanlæg n [*electrical (or electric light)* -], sl Standplads, paa Gaden [*position in the street to sell from*]; sl aftalt Streg, planlagt Gavtyvstreg ~ [*dodge, swindle*]; sl Plan c, Forehavende [*object in view*], F & P Kneb, Fit n, (fin) Plan c, sl nedgravet Bytte, tilsidebragt Rov [*concealed plunder*], Skulested n, *railway* (school) ~ Jærnbane(Skole)-materiel, ~ *after* ~ *was arranged, but no matter how skilfully the twig was limed, the wary bird never alighted upon it*, *at his little box near Expos many "runimish -s" are concocted, nse the* ~ *brunge* Byttet bort (fra Skulestedet), hveve Skatten, *spring a* ~ *slode*

1 Af Alm, Eg, Mahogni - "*Planks*" are deals of a longer description (20--30 ft) for shipbuilding purposes. Cit hos P. A. Clausen -- *Plank* runs from 4 inches down to 1½ Boyd. - Jvi ogs Note til deal!

2 *Plant, a dodge, a preconcerted swindle, ... All bearings up, bonnetings, and such like arrangements, are the results of preconcerted schemes or plants. The Slang Dict.*

p nedgravet Bytte, &c **plant** [plɑnt, a] vt plante [Majs *maize*], beplante [en Have *a garden*], fig plante [Flaget p det højeste Taarn *the flag on the highest tower*], art opplante, køre op med, indfæste, fig indføre [Kristendommen blandt *christianity among* ... anbringe, anlægge [Kolomer *colonies*], sl nedgrave, skule, bringe tilside Jvi *sour! a vigorous, well planted* [velanbragt] *kuck*, ~ [ogs sætte] *potatoes* *plant* vi & abs plante **plantable** [plɑntəbl a] plantelig

Plantagenet [plæn'tadʒɪnət] s

plantain ['plæntɪn, -teɪn] & Vejbred, *Kjæmpe *Plantago*, *great* ~ Kæmper, glat (el stor) Vejbred, Gro blakkjæmpe c, Groblad, Lægeblad n *P. major*, *hairy* ~ *Kampe, Kjæmpe c, Kampegræs n *P. media* Jvi *water-plantain!* **plantain** [plæntɪn, teɪn] Pisang c *Musa* ~ *eater* ~ Pisangeder *Musophaga*, ~ *tree* Pisang c **plantar** ['plæntə] planter, Fodsaale-, the ~ *arch, muscle*

plantation [plæn'teɪʃən, plɑn-] Plantning ~ [*plant-ing*], cone Plantning, Plantage, glt Koloni, se tit Skov c, *a stewardship on some sugar* ~ **plant**[cane] Sukkerrot fra Frøet, ~ *cutter* ~ Mejer c *Phytotoma* **planter** [plæntə, a] Planter, Planter, Plantageer c! **planter-ship** [-ʃɪp] Plantagedrift c **planticle** ['plæntɪkl] unq Plante, Plantespire, Plante c i Embryo [*plantule*]

plantigrade ['plæntɪgrɛd] zoo som bevæger sig p hele Fodsaalen, s Saalegrænger c

planting ['plæntɪŋ, a] Plantning c, ~ **stick** Plante-Stok, -Pind c **plantocracy** [plæn'tɒkrəsi] Plantervælde c & n (*-vælde n), Plantearistokrati n **plantule** [plæntjuɪ] Planter, Planter, Planter c i Spiren

planxy ['plæŋksɪ] Planxty c, en irsk Dans.

plap [plæp] vi plaske, plumpe [*plop*] Thackeray

plaque [plæk, plak] Plaque, Metalplade, til Prydelse, Broche c

plash [plæʃ] Pyt glt [*puddle*], Plasken c, Skvet n [*splash*], Flettegren, Tættegren c, the ~ of a fountain **plash** ['plæʃ] vi plaske, ogs * plaske, *slutse [*dabble in water*], plaske [*splash*], *he felt the rain -ing against its shutters, happy folks -ing in the water*. **plash** [plæʃ] vt bøj og sammenflette [unge Træer *young trees*], flette, tætte [et Gærde, et Hegn *a hedge*], tilberede, udrøre [Kalken *the mortar, the plaster*] **plashing** ['plæʃɪŋ] Plasken c, **plashing** Sammenflettning, Gærdeflettning, cone v. Muring Spilvur, Plintspuds c [*squirted skin*] **plashoot** ['plæʃu:t] glt flettet Gærde, Flettegærde n [*matting*]. **plashy** ['plæʃɪ] vaadt, *ogs klistvaadt, sluset, fuld af Pytt, plettet, ogs * overstukket, *tilskvettet, *and with her feet, she, from the ~ earth. Raises a mist, strode along the ~ pavement, road*

plasket ['plæskɪt] Kury, til Ferskenes, se *Stro* c. Puds n, the ~ *held a dozen, and cost me 6s at Corrent garden* Cit. Høppe.

plasma ['plæzmə, 'plæsmə] min Plasma, Smaltet præsent, log- eller græsgrøn Kaledon c, *physiol* Plasma *Celleshm* n, Serum n & c, Blodvædske c [*colorless fluid of the blood*]. **plasmatic** [plæz'mætɪk, plas] **plasmic** ['plæzmɪk, s] dannende, formende; *physiol* plasmatisk, *plasmatic fluid* Serum c & n, Blodvædske c.

plaster ['plæstə] prov & P Kirkerist c. Jvi *playsom*, **plestor!** **plaster** ['plæstə, əs] Puds-kalk, Kalk, brendt

1 Mark ogs. at i Coopers *Two Admirals* forkortes the *Plantagenet*, Sir Gervase Oakes' Flagskib, f til the *Planter*, f. Eks. ch. XXXI.

[p] i 'u' osv. lange som i far, fee! fool, [tʰæ] Trykstuvelse, [u] hat, [fɪ] fail; [h] hot; [a] hat; [ɔ] hurt, [ɪ] inner-

Gips [- of Paris], Puds [plastering], Rapning c [rough plastering], pharm Plaster n, apply a - lægge Plaster paa. plaster ['pla stə, -as] vt kalke, kalkslaa, pudse, rappe, udrappe [- roughly, rough-cast], ogs om Vin gipse, male, sminke, lægge Plaster (Plastre) paa, Igenplastre Forsterket - up, fig pynte paa, brede over Ufuldkommenheder ved, -ed ceiling, ogs Gipsloft, - a wall, - up my head, -cast Gips-Afstøbning, -Model, Maske c, -clover & Stenkløver, ogs Melotenkløver. *Melilotus* plasterer ['pla stə, -as] Gipser, Gipsarbejder c plaster-figure Gips-Billede n, Figur c plastering ['pla stərn, -as] Kalkning, &c, Pudsning, Rapning [rough -] Gipsning, conc Kalkpuds, Puds c, -reeds Gipsrør plastermill Kalkmølle c, Kalkverk n, -stone Gipssten, -work Gipsarbejde plastery ['pla stəri, -as] is gipsagtig, gipsholdig

plastic ['plastik, -a s] formende, dannende, plastisk, formbar, dannelsg, med (el som fremtræder i) skarpe, tydelige Omrids; ~ art Plastik c, ~ arts bildende Kunster, ~ clay Pottemagerler, not one of those ~, weak-minded girls, the ~ [formende] hand of the Creator; the ~ virtue of nature. plasticity [pla'stisi'ti] Plasticitet, formende (el dannende) Kraft c

plastygraphy [pla'stəgrəfi, -a s] Modellérkunst; Efter-skrivning, Skriftforfalskning c

plastron ['plastrən, -a s] Plastron c, Brystharnisk, bl Fægtetre, Spidsbælte [front], Bugskjold n, paa Skildpadde &c

plat [plat] vt flette, sammenflette, is om Straa - flette [plait], sammenvæve plat [plat] Fletværk n, ~ Sej-singplætning, Sarving c plat [plat] (fladt) Stykke n, af Jord sc, Kokas(s) c [conplat], a flowery ~ et Blom-sterstykke, a grass ~, - of willows Pile-Have. -Lund c, -Krat n

Plata ['pla'ta] the river La - Laplatafloden Alm the River Plate.

platan(e) ['plate'in, -tən] & poet Platan c *Platanus occidentalis* [American plane-tree]. platanist ['platan-ist] zoo Gangesdelphin c. *Delphinus* (s. *Platanista*) gangeticus *platanus* ['platanəs] & Se plane-tree.

plattend ['plattend] Platebænde c [smalt Indfatnings-bæde, svagt fremspringende Bænd n, paa Murbryn, flad Ryg mellem Furerne p Sojleskaf], arch Holm (*Holme), Dæksten c, Ramestykke n [intel].

platch [platʃ] se Platfod c platch [platʃ] vi se klaske [m Foden, idet man gaar], plaske, ogs * plaske, heavy drops of rain began to ~ into (ned) i the half-melted snow

Plate [plet], the River - Laplatafloden Jvf Plata' the River ~ territory Laplatastaterne pl plate [plet] Plade, tykkere Metalplade c, Plade panser, Panser [- armour], Skilt, paa Vogn &c, Sølvpl, Guldty [gold (or silver) -], Sølv n, Plet n (*Plet c), Pletsager pl [plet] (metallic) ware, electro -, Tallerken [dinner -], Assiette [dessert -], Plade, v. Graving, v. Stereotypi, &c, Planché c [printed pic-ture], Stik n; sp Pns, Præmie, arch Murlægte, Mur-rein [wall -], her Sølvpenge c Jvf copper -! Jvf vt clear! leave the ~ [Sølvet, Sølvtyet] behind, and take the gold only! Kingsley, Westward-Ho! I 171 T; barber's s Barbérbekken; the family ~ Familiesølv-tyet, French ~ (franske) Pletsager pl, Plet n (*Plet c). Jvf Sheridan, The School f. Scandal V. 1! a book of

s et Plancherværk, a service of ~ et Sølvservice, dine off ~ spise af Sølvallerkener, dine off a ~ spise af en Tallerken plate [plet] vt belægge (el klæde) n Metal-plader, panser, om Person ogs klæde i Panser og Plade, plettere, is med Sølv, udhamre, tyndhamre -d frigate Panserfregat, the carriages were ~d and numbered, forsynede med (el fik) Skilt og Nummer -armour ['ple'ta'mə] Plade panser n, Pladerustning c plateau [plə'təu] Plateau n, Højslette, *ogs Fly, Hei [mountainous -], Bakke c, ogs Bræt, Tebræt n; Bordopsats c (*ogs n) [centre-piece]. Jvf Pannr'

plateball ['pletbål] Sølvkugle, Forsølvingskugle, til Opfriskning af Pletsager, -ful [ful] Tallerken fuld, a ~ of soup en Tallerken Suppe. -glass Pladeglas, Tavle-glas, Spejlglas, -glazed (forsynet, med Spejlglas -shop-windows, -horse Se plater' -iron Jærnblik n -layer railn Skinnelægger, -leather Pudseshind n -mark(s) Stempel, Prøvemærke n [hall-mark], -mater Stereotypplader pl, til Brug for flere Aviser sam tidig

platen ['platen] typ † Digel c

plate[nail] ['pletneil] † Plathoved n, -paper Kobber-trykpapir, -piece amr Oksebryst n [rattleren]. -points Heftelikh n, -powder Pudsepulver, -printer Kobbertrykker, -printing Pladetryk, Congrevetryk c.

plater ['pletə] bl a Pletterer, (Elektro)plethandler [electro -], sp Væddeløber, Væddeløbshest, Prinsvinder Præmietager c, a ~ styled Maid of the Valley plate[rack] Tallerkenrække, -rail Fladskinne plateresque [plate'resk] arch sølvpletagtig plate[scissors] Bhksaks, Metalsaks, -warmer Tallerken varmer, -wheel Hjul med Plader hele Vejen inden i, i Stedet f almindelige Eger

platform ['plətfə'm] Platform, railn Platfond, ogs Platform, Perion, Forhøjning [elevated -], † Brik, i Skibsrum, arch Terrasse c, paa Hustag, fort (Batteris) Plan, Horisontalplan n [topography], is amr Talei stol c, fig (politisk) Program [- of a political party]. fig Standpunkt n, Opfattelse, *ogs Opfatning c, the ~ of Geneva; that's my ~, ogs min Mening, in Parlia-ment or on ~s, eller paa Folkemøder, I stand upon your ~, staar paa Deres Standpunkt, deler Deres Op-fattelse (*ogs Opfatning), -car (is. amr) railn aaben Vogn, Vogn uden Tag [fat]; -speaker Folkemøde taler, there is no lack of good ~s.

platic ['pletik] ast platisk; ~ aspect platisk Aspekt, en Stilling hvori en Planet kan kaste sit Lys, ikke p en anden Planet, men p dens Atmosfære

plattillas [plə'tiləz] mere ogs Platlles, nogle hyppig forekommende Lærredsorter

platin ['platin] mech Bæreleje, *Bærelager n [car-riage, table]. platina ['platine, plə'tinə] † Platina n [platinum], smet Sølvtråd c, -mohr Platinsort, Plat-innør n platinat ['platinet] chem platinsurt Salt n plating ['ple'tin] Pladning, Panserkledning, Pansring; Plettering c, sp Præmie, Hestevæddeløb om en Præmie, French ~ Forsølvning c (med Bladsølv), -ball Se plateball!

platinic [plə'tinik] Platina-, -agtig, ~ chloride Platin-klond. platiniferous [plə'tinifərəs] platinaførende, -sand. platinize ['plə'tinəiz] vt platinere, belægge (forbinde) m. Platna. platinoid ['plə'tinoid] platinlig nende. platinous [-nəs] platinaholdig, ~ chloride Platin biklorid. platinum ['plə'tinəm, plə'ti'nəm] Platina n Pt; ~ plate Platinblik n.

1 I denne Betydning jvf plank (of the platform).

[ə] hate, [ou] do; [a] I, [au] out, [ə] the; [b] thin; [ʃ] she, [ʒ] measure; [n] sing. [a, æ, e] osv voklenle med [ə]

platitude ['plattitju d] Fladhed, Flovhed (*Flauhed), *conc* ogs **Platitudo** c, *pl* ogs flade (el flove) Bemærkninger, *after a few -s upon the weather and the path.* **plitudinarian** ['plattitjudi'næ'mən] flov (*flau) Person c. **plitudinize** ['plattitju dinaiz] *vi* gore flade (el flove) Bemærkninger, komme med **Platituder** *what's the use of plitudinizing?*

Plato ['pleto] **Plato(n)**, -s year, et Omlob af 26,000 Aar **Platoff** ['pla táf] Især *M. I. Count -*, russisk Kavallerigeneral og Hetman over den danske Hær Udmærkede sig bl a i Felttogene 1812-14 og var ligesom Blücher p et Besøg i England Genstand f store Æresbevisninger Se Th., *Snobs XII' T'*

platometer ['plætómite] Se **planimeter**!

Platonic ['plætánik] **platonisk**, ~ *bodies*, ogs regulære Legemer; ~ *love o* aandig, ikkesanselig Kærlighed. **platonically** [-keli] *ad* **platonisk** **platonism** ['plæténizm] **Platonisme** c **platonist** [-nist] **platonisk**, s **Platoniker** c. **platonize** [-naiz] *v* **platonisere**, dele (forklare efter) **Platons** Principer **platonizer** [-naizə] **Platoniker** c

platoon ['plæt'u n] *gl't* & *amr* **Peloton** c [*half-company*]. Jvf *pulton*! ~ *firing*, a ~ *of infantry was held in readiness*, by ~s *pelotonvis*

platter ['plate] **Fletter**, is **Stræffletter** c **platter** ['plæte] (flad) **Bakke**, **Tretællerken** c, (fladt) **Fad**, **Anretningsfad** n, ~faced **breddfæset**

plattig ['platin] **Fletning** c, *conc* ogs **Fletværk** n **Platts** [plate]. Is *Carter -*, eng. **Humorist** ca 1902 Forf. af *The Tuttlebury Family*, &c

platurus ['plætjuərəs] **Fladhale** c, en **Havslange**

platy ['pleti] **pladet**, som **Plader**, som **Panser** **platy** [plati-]. I *Smstgg* **platy**, *bred*-, *flad*-. **platycephalic** [-sɪfəlik, -sɛfəlik], **platycephalous** [-sɛfələs] **platycefal**, **platykefal**, *bred-* eller *fladhovedet* **platycnemic** [plätik'nimik] *breddenet* [*broad-legged*], om nogle gamle menneskelige **Skinneben** **platypus** ['platipəs] **Næbdyr** n Nu *ornithorhynchus* **platyrhine** ['plätirin, -rain] *breddnæset*, om den nye **Verdens** **Aber**. **platysma** [plætisma] Egl *udbredt Legeme* n, *anat* *bred*, *tynd Muskel* c paa **Siden** af **Halsen**

plaudit ['plä-dit] **Bifaldsyttring**, **Ros** c. Især i *pl*, -s, ogs **Applaus**, **F Klap** c² **plauditory** ['plä-ditəri] **Bifalds**-, **bifaldende**, **rosende**

plausibility [plä zi'biliti] **Antagelighed**, **tilsyneladende** **Rigtighed** c, det (at være i) **Øjeblikket** **bestikkende** n, *ogs **Hørbarhed** c, *vindende* (el *behageligt*) **Væsen** n, *behagelig Fremtræden*, *Nethed* c [*plausible manners*]. **plausible** ['plä zibi] **plausibel**, *antagelig*, *tiltalende*, *tilsyneladende rigtig*, *bestikkende*, *hørbar*, a ~ *argument*, *doctrine*, *pretext*; a ~ *fellow or man* et *behageligt* (el *ganske* net) **Menneske**, *conc* et **Menneske** med et *bestikkende Væsen*, *badly as you have treated me, I'd rather trust you than that shifty*, ~ *fellow there*, a ~ *man*, ogs en **Mand** der fører *bestikkende Tale*, ~ *manners* *vindende Væsen* n eller *Fremtræden* c, a *young man of - manners* en *ganske net ung Mand*. **plausibly** [-bli] *ad* *bestikkende*, paa en *bestikkende* (el *tiltalende*) **Maade**, *they could talk - about what they did not understand*.

Plantine ['plä tin] **plantinsk**. **Plantus** [-təs]: *T. M.* -, *romersk Lystspildiger* t 184 f. K.

¹ Endnu brugeligt om en **Afdeling** **Rekruter**, der oplæres i **Ladning** og **Skydning**: *platoon exercise*.

² **Plaudit Office**, ironisk f. **Audit Office** i *Shirley Brooks's The Silver Cord* I 3.

1 **play** [plei] *vi* *lege* [*Soldat at soldiers*] **spille**, i flere **Tilf**¹ [*Kort (at) cards*, *Fløjte*, p *Fløjte on the flute*], *undert* *cont* **spille** [*gamble*], *theat* & *fig* **spille**, *optræde*, *sl* *strejke* [*strike for higher wages*], *sl* *spadsere*, *ikke arbejde eller ikke have Arbejde* Jvf *music*! *if there be no room for the helm to -* hvis der ikke er **Spillerum** i **Roret** -, ~ *loosely* *hænge* og *skænge*, p ~ *slarke*, *I shan't -* p *austi* jeg er ikke mere med, jeg skal ikke ha' noget at det, *it is for you to -* De **spiller**, *the piece -s* [spiller] *quite an hour and twenty minutes*, ~ *or pay* (P P) du maa *betale*, *enten du ei med eller ej*, is (du maa) *løbe* eller *betale*, i *Travsp* hvor **Indskud** og **Forfald** er lige store, a *weak smile -ed about* [paa] *his thin lips*, *the engines -ed against* [paa] *the fire*; ~ *at sweet-hearts* [*lege* **Kæreste**] *with* -, *he never learned to - well at whist*, at **spille** en **god Whist**, *two can - at that* F *det* skal vi *være* to om, ~ *for the children to dance* **spille** t. **Dans** f **Børnene**, *who will - for me?* bl a *hvem vil akkompagnere mig?*, ~ *for* **spille** om [*Kejserens Skæg* *love*], ~ *right into his hands* **spille** ham (op) i **Hænderne**, ~ *off* *for* *stille* sig, *lade* saa [*feign*, *simulate*] *Jvi s* *sight!* *he is not ill*, *he is -ing off*, ~ *off* *on* *her* *lege* med *hende*, *føre* *hende* **bag** **Lysset**, ~ (up)on **spille** paa, *fig* *lege* med [*hendes Følelser* *her feelings*], *skuffe*, *narre*, *føre* **bag** **Lysset**, *drive* **Spøg** med, a *gentle smile -ed upon* [*spil* *lede* paa] *the lips of the stranger*, ~ (up)on **words** *lege* med **Ord**-, is. **spille** p **Ord**, *lave* **Ordspil**, ~ *out* *blive* *træt*, *ikke kunne mere* *amr*, ~ *up* **spille** op, *begynde* **Spillet**, *spille* ud, *men* *are apt to -* [*lege*] *with their healths and their lives as they do* [*larer* *ilde*] *with their clothes*.

2. **play** [plei] *vt* *sætte* i **Gang**, *sætte* i **Virksomhed**, *ogs *igangsætte* [*put in action*]; *lade* **spille**, om **Artilleri**, om **Sprøjte** [*set at play*]; **spille** [*fløjte* *the flute*, *Kort cards*, en **Rolle** *a part*, a *rôle*, den *døve* *the deaf man*], **spille**, *opføre* [en *Komedie* *a comedy*], **spille** paa [et **Nummer** i **Lotteriet** *a number in the lottery*], **spille** med. . . *sp* *give* (en **Fisk**) **laue**, *lade* (en **Fisk**) **boltre** sig. Jvf *devil*, **Adv** *false*, *gamt*, *gooseberry*, *knife*, i *line*, **Adv** *low*, *music*, *trick!* ~ *him* *falsely* **spille** *falskt* med ham Se **Adv**. *false!* ~ *the coquette* **spille** den *kokette*, *kokettere* *vi*; ~ *the fool* (the man) *gøre* sig t **Nar** (*vis* sig som en **Mund**), ~ a *game at whist* **spille** et **Parti** **Whist**, *that ghost's about -ed*, er *omtrent* *udspillet*, *berdigt*, ~ *the line* *fire* og *hale*, *he perceived that his part was -ed*, var *udspillet*, ~ [*udspille*] *snake against monkey*, ~ *away* *bortspille*, ~ *him* *for* [*spille* m ham om] a *hundred pounds*; ~ *off* *udspille*, *fig* *udfælde*, *vis*, *ave*, *fig* **spille**, *give*, is. (spotvis) *efterhag*, med *personligt* (hj). Jvf *mystification*! ~ *them off against each other* **spille** dem ud mod hinanden, **spille** den ene ud mod den anden; ~ *off* *on* *me* *those arts* [p. ung *ave* de **Kunster**] *which*..., ~ *off* *graces* *on*... *kokettere* *for*...; ~ *off* *tricks* *ave* *sine* *Stroger*, ~ a *joke* (up)on *him* **spille** ham et **Puds**; ~ *his cannon* (a *fire-engine*) *on*... *lade* **Artilleri** (en **Brandsprøjte**) **spille** paa -, ~ *out* *udspille* [sin **Rolle** *his rôle*], ~ *ed* *out*. Som **Adj**. ogs. *udmattet*, *schakmat*, *udastet*, *ogs. (ganske) *kvit*, *udkjørt*, *prov* (ganske) *klar*, om **Talemaade** &c: *fortræsket*, *forslutt*; *be -ed out*, ogs *have* *udspillet* sin **Rolle**, *være* *ude* af **Spillet**; *blive* *udmattet* [*become exhausted*]; *you and your army will be -ed out*; *the phrase is perhaps getting -ed out*; *the*

¹ Ogs. om **Artilleri**, **Smil**, **Sprøjte**, **Teaterstykke**.

[a' i' u'] osv. *lange* som i *far*, *feel*, *fool*; [ba] **Trykstavelse**; [h] *hat*; [f] *fall*, [h] *hot*; [A] *hut*; [ə] *hurt*; [o] *inner*;

English rôle in Persia is *ed out*, ~ over spille om igen ~ *up* spille op, spille ud

3 **play** [ple:] *c refl* ~ *himself out* udtømme (el. spille va-banque med) sine Kræfter, *ogs ase sig ud

4 **play** [ple:] Spil *n*, Leg, Leg, Dyst *c* [contest] Part *n* Færd, Fremfærd, Behandling *c* [conduct, practice, dealing(s)], theat Skuespil, Teater-stykke, F Stykke *n* [dramatic composition], &c Operationer fl, Virksomhed, Bevægelse, Gang, Virksomhed [action], fri Gang, fri Virksomhed *c* [free and easy action], Spillerum *n* [room for motion] Som *int* i Tennis pas paa' se op' Jvf 3 fair' ~ of colours Farvespil, ~ of features Mnespil *n*, Mimik *c*, the ~ of a piston, of a wheel, ~ of words Ordspil [pun]; in order that the ~ of words may not be lost, the ~ upon the word [Oidspillet med] 'mean', foul ~ uerligt Spil, uerlig Færd el. Fremfærd Se ndr! all work and no ~ makes Jack a dull boy, i.e. man kan ikke altid bare arbejde, allow our imagination free ~ give Fantasien frit Spil, he attends every ~, er tilstede v. enhver Teaterforestilling, stop while the ~ is good holde op, medens Legen er god, what's the ~ to be? hvad er det som gives (paa Teatret)? give full ~ to... give frit Løb el. Spillerum; give full ~ to mirth give Latteren frit Løb, the joints have no ~ between them, intet Spillerum indbyrdes, make capital ~ spille udmærket; &c fig operere udmærket, here not one, but many, make their ~, spiller, driver sin Leg, er med; make ~ with [bruge] the fan, make heavy ~ with her eyes on... gøre voldsom Brug af Øjnene til ~, be at ~ (være ude og) lege, om Ar bejder spadserer, with a fountain at ~ [som spiller, som spillede] in the centre; be at the ~, i Teatret, cheat at ~ bedrage i Spil, spille falsk(t), snyde (*fuske, juxe) i Kort, bedrage i Kortspil, set his artillery at ~ lade sit Artilleri spille (op), setting his artillery at ~ upon the centre, leaping up and tumbling this way and that, as if they were half in ~ and half in anger, som det var halvvejs Leg og halvvejs Vrede; hold (or keep) in ~ beskæftige, optage, holde i Aande, I, with two more to help me, Will hold the foe in ~ Macaulay; bring into ~ bringe ind (i Spillet); bringe t. Anvendelse, bruge, bring the hose into ~ udlægge Slangen; be brought (or come) into ~ komme med i Spillet, komme t. Anvendelse, tages i Brug, bruges, go to the ~ gaa i Teatret, that the deceased had met with foul ~ at afdøde ikke var kommen adfæde paa naturlig Maade, at afdøde var myrdet, without question or ~ of feature uden at spørge eller at forandre en Mine

playa ['pla.jə] sp. Strand, i Texas, Nymejko, Arizona: Sandbanke, *ogs Or *c* en bred, flad Plet (*Flek), hvor Vandet samler sig efter Regn og senere fordamper.

playable ['pleɪəbl] som lader sig spille, &c; som ligger godt f. Scenen, der gør sig godt, his dramas are so ~

play/actor ['pleɪəktə] Skuespiller; ~ **bill** theat Program *n*, Plakat *c*, ~ **book** Bog *m*. Teaterstykker, theat Tekst *c*, til Teaterstykker; the ~, ogs Bogen; ~ **day** Fridag, ~ **debt** Spillegæld. **player** ['pleɪə, plæə] Skuespiller [stage ~]; Mimiker; Spillende, *ogs. Eksekutor. I Smstg. -spiller, cont Spiller [gamester]; Deltager *c*, i Leg, i Spil, ~ **up**, i Fodbold (*i Fodbal): Spiller (el. Deltager) *c* i 1ste Linie. **Playfair** ['pleɪfə] Is. John ~, Matematiker & Fysiker † 1818. **play-fellow** ['pleɪfəloʊ] Lege Broder, -Kammerat *c*. **playful** ['pleɪfʊl] oplagt til Leg, legelysten, *ogs. leken; spøgefuld, spøgende, a ~ child; I never knew the pretty creature so ~ as she was that evening; a ~ genius. **playfully** [-fʊli]

ad is spøgefuldt **playfulness** [-fʊlɪnəs] Legelyst, *ogs Lekenhed; Spøgefuldhed, Spøg *c*. **play/goer** Teatergænger *c* ~ **going** teatersøgende, ~ **ground** Legeplads *c*, ~ **hour** Legetime, Fritime, ~ **house** Teater *n* **playing** ['pleɪŋ] Leg *c*, Spil *n*, her ~ [Spil] has all its old charm, ~ **card** Spillekort **play/mare** ['pleɪmə] † Kæmpest *c* [hobbyhorse] Jvf Scott, The Abbot 441 Note G & Note t hobbyhorse! ~ **mate** Se playfellow! ~ **night** Teateraften, Spilleaften, ~ **stow** [-stoʊ] Eg! Legeplads, Kukeist *c* [area near a church]. Jvf plaster, **plestor!** ~ **thing** (Stykke) Legetøj *n*, *ogs Leke *c*; naughty man's ~ & stor Brændeneide, *stor Nesle. *Urtica dioica* [stinging nettle], Hyrdetaske, *Taske *c*, Taskernes *n* *Capella bursa pastoris*, ~ **woman** † Skuespillerinde *c*, ~ **wright** Skuespilforfatter *c*

plea [pli] *jur* Argument, paaberaabt Faktum *n* eller Omstændighed, Paastand, Republik *c*, Kontra-Indlæg, Genmæle *n* [defendant's ~], Sag, Retssag [cause in court, lawsuit], Grund, Undskyldning, Undskyldningsgrund, Forsvarsgrund, paaberaabt Grund *c* [apology, excuse], cont Paaskud *n* [pretent]; Bon *c* [entreaty]. Jvf 3 rest! ~ *s* of the Crown Justitissager; court of common ~ *s* Civildomstol; a ~ for, is et Indlæg til Fordel for ~; no other ~ I have, Undskyldning, Tilflugt *c*, maintain ~ *s* gaa irecte (f. andre); put in the ~ [ogs beraabe sig paa, gøre gældende] that...; on (or under) the ~ that bl a med Paaberaabelse (*ogs. Paaberaab) af at... idet man gør (.. gjorde) gældende at ~, on (or under) ~ (or the ~) of... bl. a. med Paaberaabelse af...; under Paaskud af...; under ~ of business.

pleach [pli:tʃ] *vt* glt & poet flette, sammenflette [plash], a ~ *ed* arbour. Scott, round thee blow, self-pleached deep, bramble roses. Tennyson

plead [pli:d] *vi* & *abs* argumentere, tale (i en Sag, Ens Sag); anføre Grunde [urge reasons], bede [for hans Liv for his life], gaa i Forbøn [for for, in his favour; hos with]; bede f. ham &c, bede f. sig, *jur* imødegaa Modparten, tage t. Genmæle [present an answer]; *jur* plædere, føre en Sag [carry on a suit]. Jvf *instantly*, *pleading*, *pled!* the Truth will ~ for itself, vil tale f. sig selv, Reuben ~ *ed* [bad] for Joseph's life; ~ for [bede om] a collar, respite; I felt more forlorn and deserted than I was willing to ~ to, end jeg selv vilde tilstaa, ~ with him, ogs. gaa irecte med ham gøre ham Forestillinger **plead** et gøre gældende, paaberaabe sig, anføre, procedere paa [allege in proof]; føre, procedere, plædere [en Sag f. en Domstol, f en Jury a cause before a court, before a jury], tale i; anføre, gøre gældende (som Undskyldning), undskyldte sig med [offer in excuse], cont pukke paa; cont paaskyde. Jvf *couverture*, *excuse*, *guilty*, *pled!* ~ his cause føre (.. tale i) hans Sag; fig tale hans Sag, ~ a statute of limitations; ~ *usury*; ~ the [undskyldte sig med, paaskyde] want of a coat; ~ *guilty*, ogs. erkende sig skyldig efter Tiltalen; ~ not guilty, ogs. paastaa sig frirunden; an act for which they might fairly ~ the necessities of war; ~ in (or as an) excuse anføre t. (sin) Undskyldning; I will neither ~ my age nor sickness in excuse of faults; ~ the law of nations in favour of... **plead** [pli:d] *sc*. Se *pleal* **pleadable** ['pli:dəbl] som kan gøres gældende (el. anføres, paaberaabes), a privilege or right ~ at law. **pleader** ['pli:deɪ] Sagfører; Forsvarer, Forfægter *c*, so fair a ~ any cause may gain. **pleading** [-dɪŋ] a bedende, bønlig **plead-**

1 I *jur* Brug er *argue* her almindeligere.

[e] hate; [oʊ] so; [ai] I; [au] owl, [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, a, e] osv. væklende med [ə].

ing [-dɪŋ] Sagførsel c; Forsvar n, Bonner pl, Beden c, -s, ogs Retsforhandlinger pl, Procedure c Jvf special pleadingly [-li] ad bedende, bønlig

pleasance ['pleɪsəns] † & poet Behagelighed, Lyst, Fornøjelse, Lysthøje, Lysthave c, Lystanlæg n, med Vandspring, Statuer &c, *van are the .s on earth supposed*, Byron, *to take of each his secret share* Byron, *a realm of -* Tennyson, *trim gardens and -s*, *he'd a - and a hail passing fair to behold, a queer old faded -* pleasant ['pleɪzənt] behagelig, elskværdig, hyggelig, munter, lystig, fornøjelig, F gemytlig *how good and how - it is for brethren to dwell together in unity!* see hvor godt og hvor liget er det, at Brodre bo ogsaa tilsammen! *we were all very -*, var meget fornøjede havde det meget hyggeligt, - [behageligt, hyggeligt] company, society; *an expression in his eye which was not at all -*, behageligt, hyggeligt, a - [rar, ogs * behagelig, hyggelig] fellow or man, *cast my lot in this - land, make things - all round*, is gøte alle tilpas (*ogs tillags), *good afternoon, and a - party!* .. og god Fornøjelse!, *it was a -* [tiltalende] trait in her mistress, *thought the housekeeper, -looking* behagelig [af Udseende], hyggelig, a florid, - gentleman. pleasantly [-li] ad paa en behagelig &c Maade, paa en fornøjelig (F gemytlig) Maade pleasantness [-nes] Behagelighed c, &c pleasantry [ri] Spøg, Lystighed c, pleasantries Morsomheder pl, Spøg c, *this must be said in -*, i (el. for, *ogs paa) Spøg, *this piece of -* [denne Spøg] *was mistaken for seriousness*

please [pli:z] et behage, tiltale, (i nogle Tilf.) tækkes, is hst hue, gøre tilpas, is * gøre tillags, behage (gødhedsfuldt) ville, m Inf (to). Jvf pleased! - the Fates [er Lykken god] *he will end by .;* (if it) - God om Gud vil, - God we live [hvis vi lever saalænge], *we'll go, - your Majesty* med Deres Majestæts Tilladelse; *to - him* bl a. for at tækkes ham, for at gøre ham tilpas (*ogs. tillags), for at føje ham, f. hans Skyld, *unless they marry to - him...*, efter hans Hoved el Sind, efter hans Ønsker, *if that will - him*, is om han saa synes, hvis han kan finde nogen Fornøjelse i det, *just as -s you!* ganske som De behager! *there is no pleasing some folks* somme Mennesker er det umuligt at gøre tilpas (*ogs tillags), *difficult (or hard, ill) to -* vanskelig (paa det), vanskelig at gøre tilpas (*ogs tillags), *it's hard [ogs ondt] to - everybody; he is so hard to - in a horse, in a lodging*, saa vanskelig med (*paa) Heste . please [pli:z] v refl: - himself finde Behag, behage sig [i, i at in, with], *to - himself*, is. for sin egen Fornøjelse, i sin Fornøjelse, *as fresh as a man swimming to - himself; let him - himself!* lad ham gøre, som han (selv) behager (el synes, lyster); *lad ham raade sig selv, are the hours [Arbejdstiden &c] too long? - I am to - myself*, jeg kan gøre (*jeg skal faa gøre), som jeg selv synes &c, - yourself! gør som De (selv) behager! gør som De (selv) vil! *that you may - yourself about*, ogs. deri gør De efter (egot) Behag. please [pli:z] vi & abs behage; være til Behag; - write! behag at skrive! skriv gødhedsfuldt!, *pass me the book (.. the salt)*, -! (aa) var saa artig at række mig Bogen. ...! *ogs. (aa) ræk mig Bogen, er De snil!, *where's the nearest letter-box, -?* undskyld, hvor er...?; (that's, that shall be just) as you - som De behager, som De vil; som De har Lyst; som De befaler; *now, do as you - about it!* gør (for-

saavidt) som De behager! *if you - om De behager*, om (el hvis) De saa synes, &c *if you -* [om Forladelse, undskyld], *miss, did my lady say...?* a cup of tea? *If you -!* Ja Tak! *it was against his principles, if you -*, nu be'er jeg Dem! 'jeg by'r Dem det' *he proposed, if you -*, *nothing short of a whole day out; then, if you -*, *there was life in the camp* da kan det hende, der kom Liv i Lejren! pleased [pli:zd] tiltalt [at with], tilfreds, fornøjet [over, over at at, med, med at with], glad [over, *i with] Jvf anything, graciously! *I shall be very -* det skal være mig en stor Fornøjelse, *the king was - to hear* - det behagede Kongen at høre!, Kongen hørte m Fornøjelse, *how - they will be to hear it!* ogs hvor de vil blive glade ved (el hvor det vil glæde dem) at høre det! be - [behag] *to sit down!*, *you'll be - to surrender!* is du skal smukt overgive dig! *I try all I can to make you - with me* pleasedly [pli:zdi] ad fornøjet

pleasip [pli:jip] \ Retstrætte, Retssag c, Retstrætter pl, partnership oft makes - Fællesskab giver Uenighed. Scott, *Redgauntlet Letter XIII.* pleaside [pli:said] Civilafdeling c, i King's Bench. Modsat crown-side.

pleasing [pli:ziŋ] tiltalende, behagelig, *it is my - duty*, is det er mig en kær Pligt, *an event generally - to the country*, som havde Landets almindelige Bifald, der omfattedes m almindeligt Bifald. pleasingly [-li] ad behagelig, paa en behagelig (el. tiltalende) Maade pleasingness [-nes] Behagelighed c. pleasurable [plezəərəbl] behagelig, a - feeling, ogs en Lystfølelse, a - impression; - manners, prospect, reflection, *there was a feeling of - surprise when...* pleasurablely [pli:] ad behagelig, p. en behagelig Maade. pleasure ['plezə] Behag, Velbehag n [agreeable sensations or emotions], Glæde, Fornøjelse, Forlystelse [amusement], Vellyst [sensual (or sexual) gratification], Lyst, Vallie, Hensigt c [will, intention], Ønske n, Befaling c [command], Behag, Godtykke n. Jvf afford, party! s, bl a Behageligheder, Glæder, the -s of the chase (of home) Jagtens (Hjemmets) Glæder, *your -, sir? what's your -?* Herren ønsker .? hvad staa'r t. Tjeneste? hvormed kan jeg tjene Dem?, *his greatest - was in [Glæde var at] tormenting others; derive - from, feel (or find, take) - in, have a - in...* finde Behag (el. Fornøjelse) i. ., have Fornøjelse af. .; *enjoy the -s both of town and country*, baade Byens og Landets Behageligheder, *he gives me -* jeg har Glæde af ham; *will you give me the - of your company to dinner or do me the - of dining with me?* . . . gøre mig den Fornøjelse at spise (til) Middag hos mig? *let the children have their -s or take their -* [fornøje (el. more) sig] *in May or June; we (the directors) have - in announcing...* det er os (Direktionen) en Fornøjelse at kunne melde... , *he had much - in [det var ham en sand Fornøjelse at] informing them that...; I have the [den] - to tell (or of telling) you...; shall I have [haar jeg] the - to see (or of seeing) you tonight? take the royal -* indhente Kongens Befaling, erhverve kongelig Bevilgning, *we shall wait your -,* afvente Deres (behag)(nt)-lige Ordre. Med Prepositioner: *according to the - of the magistrate* efter Politidommerens Godtykke; *after their own -; at (his) -* efter Behag, efter eget Tykke; *during (the) royal (or during his Majesty's) -*

¹ Verbet parentetisk indskudt uden Kommata eller Streger. *don't please say anything!*

² Dette ogs. med Betydningen «Kongen hørte naadigt»... [was graciously pleased to...].

paa ubestemt Tid, paa Livstid Jvf *et respite! hold an office during* ~ indehave et Embede f Levetiden, være en uafsettelig Embedsmand Jvf (*during good*) *behaviour!* *during the* ~ of the commissioners saalænge Kommissionen finder f godt, for (or on) ~ for sin Fornøjelse, f at more sig, *apparently come for their own* ~, *stay for* ~, *do you think I'm talking for my own* ~, *live in* ~ leve kræsel'gen bibl, a man of ~ en Leve-mand, Vivør, Selskab-mand, Vellystning, *be out on* ~ Se ovfr! Møde *on business*, *with* ~ med Fornøjelse *pleasure* ['pleʒə] *et* fornøje Shakespeare¹ [*please*], *før* *pleasure* *vi* fornøje (el more) sig, søge Fornøjelse, undt i part. Se ogs *pleasuring* 'eat, drink, or freely. go *pleasuring* drage (gaa, rejse) ud for at more sig, --boat Lystbaad, --camp Lystlej, --excursion Lysttur, --going Fornøjelser *pl* (udenfor Huset), --grounds Lystanlæg *n* & *pl*, Lysthave, Park *c*, --house Lysthus *pleasureless* [les] fattig (el tom) paa Fornøjelser, glædeløs *pleasurer* ['pleʒə] En der er ude og fornøjer (el more) sig, En der er ude f sin Fornøjelse, Lystrejsende *c* Dickens, *Sunday* ~s, ogs Søndagsrejsende *pl*, Søndagspublikum *n* *pleasure* reading Morskabslesning, *that he should no longer be deprived of his allowance of* ~ Kipling, *Wee Willie W.*; --seeker En *c* der er ude og fornøjer (el more) sig. Se *pleasurer!* *cont* forlystelsessyg *c*, --seeking som er ude og fornøjer (el more) sig, *cont* forlystelsessyg; --trip Fornøjelsestur, Rekreatjonsrejse, (kortere) ~ Lyst- ~, --yacht (Lyst)yacht *pleasuring* ['pleʒərɪŋ] Fornøjelse *c*, Fornøjelser *pl*, *come up for a little* ~ komme ind til Byen for at more sig lidt, ~ *party* Lystparti, Selskab som er ude og more sig; Selskab *n* af lystrejsende

pleat [pli t] *vt* folde*, *accordion-pleated*, *led into* [lagt i] *long folds*

pleb [pleb] *F* Plebejer *c*, *some* ~s *wife, the wife-beating* ~. *plebe* [pli'b] † Plebs, Almue, ☒ & ⚔. Grøn-skolling, yngste Klassens Elev *c*, i *amr* Land- og Søkrigsskole [*freshman*]; *be it on the part of a first class man or* ~. *Harper's Monthly* 1887. 207. *plebeian* [pli'b(i)ən] plebejisk, s Plebejer, Almuesmand *c* *plebeianism* [izəm] Plebejervæsen *n*. *plebeianize* [-aɪz] *vt* forsimple, trække ned, nedværdige *plebification* [plebɪfɪ'keɪʃən] Forsimpling, Nedværdigelse *c*, *you begin with the attempt to popularize learning and philosophy; but you will end in the* ~ of knowledge. Coleidge *plebiscitary* [pli'bɪstəri, plebɪ'sɪt-], *a* ~ *vote*. Se *plebiscite!* *plebiscite* ['plebɪsɪt-, -sɪt-, -sɪt-], *plebiscitum* [plebɪ'sɪtəm] Plebiscit *n*. Masseafstemning, Folkebeslutning *plebs* [plebz] lat Plebs, Almue, Menigmand *c*, *this noble lord's personal courage and strength has won the* ~ over to him. Th., *Misc.* V. 215 T. Ogsaa *pl* til *F* *pleb*

pleeceman [pli'smən] *sl* Se *policeman!* *plectognathes* ['plektognə'θs], *plectognathi* [plek'təg-nəθi], *plectognaths* ['plektognəθs] ✱ fastkævede. *plectognathic* [plek'təg-nəθɪk], *plectognathous* [plek'təg-nəθəs] ✱ fastkævet.

plectrum ['plektrəm] *antiq* Plektrum *n*, Pind eller

¹ Og ofte efterlignet, f Eks af Scott (*Antiq XXXII*), og W. Besant. *to pleasure Miss Kennedy* [ogs for Frk K's Skyld] *you would do more...*; *if I thought it would pleasure you to live out of this place...* *All Sorts* and *C. XL & XLVIII*.

² Der skelnes i Udtaale og Skrift tit mellem *pleat* (folde) og *plait* (flette).

Stav, hvormed Strenginstrumenter spilles, *ancst* Griffeludvækst [*styloid process*]; Drøvel, Drøbel, *15 Dryppel, *proc* Huk [*uvula*]; Tunge *c* [*tongue*].

pled [pled] *v* argumenterede, argumenteret, &c, gjorde (gjort, gældende, &c. En fejlagtig Form for *pleaded*.

pledge [pledʒ (haandfaact)] *Pant* *fig* *Pant* *n*, Borgen, Garant, Forpignelse *c*, Løfte, is (skriftligt) Afholdsløfte *n*, † *jur* Kautionsist, Skaal *c*, Velgaaende *n* Jvf *redeem!* ~ of love El-korspant *drinking these* ~s. Scott, *sign the* ~ underkrive (Afholdsløftet, *knowing little of politics, he was profuse and indiscriminate in his* ~s, stroede han om sig m Løfter, hold (lie, put) *in* ~ have (staa, sætte) i *Pant*, *on* ~ i *Pant*, *get it out of* ~ faa det indløst, *be under a* ~ to have forpligtet sig til at *pledge* [pledʒ] *vi* pantsætte, sætte i *Pant*, indstaa for [~ *himself* for], drikke (En) til [*invite to drink*], gore (En) Besked [*drink the health of*]. Jvf *plunge!* ~ *his faith* sætte sit Ord i *Pant*, love med Haand og Mund, edelig (el. højtdelig) love det &c, ~ *the performance of a thing* forpligte sig til (el love at) udføre nt, *the boots retired, solemnly* ~d to [efter højtdelig at have maattet love] *secrecy; you tell me you're* ~d to each other, bundne (v Løfte, v Ægteskabsløfte) til hinanden; *I was* ~d in honour not to jeg blev (... var) paa Ære forpligtet til ikke at. *pledge* *c. refl.* ~ *himself* forpligte (el forbinde, binde) sig; ~ *himself* to respect the rights of the native chiefs. *pledgee* [ple'dʒi] Panthaver *c* *pledgeor* [ple'dʒə-ə], *pledger* ['pledʒə] Pantsætter, Pantstiller *c* *pledget* ['pledʒɪt] *chir* Kompresser, Trykklud *c*.

Plegmund ['plegmənd] *Især* ~, Ærkebiskop af Canter-bury, der nævnes som en af Forfatterne af *The Saxon Chronicle* (indtlt 891)

Pleiad ['plaiəd, 'pli jəd] *ast* Plejade *c* *Pleïades* ['plaiədɪz, 'pli jədɪz] *pl* Plejaderne *pl*, Syvstjernen.

pleiocene ['plaiosi'n] *geol* pliocen, pliocenisk, hørende til de yngste Dannelser i Tertiæriden Ogs *pliocene*, the ~ den pliocene Periode *pletosaurus* [plai'o'sə rəs] Plejosaur *c*, en Slægt af (fossile) Hvalogler, mellem Plesiosaur og Iktysaur Ogs *phosaurus*. *pleistocene* ['plai'stosi'n] *geol* plejstocen, kvaternær, kvaternærisk, hørende til den fjerde geologiske Tid (da Mennesket blev til), the ~ den plejstocene Periode.

plenary ['pli nəri] fuld, fuldstændig, ~ *absolution, consent, indulgence, inspiration, license; give* ~ *powers* [Fuldmagt] *to the delegates* *plenicorn* ['plenikə'n] *zoo* hjorteagtigt Dyr *n* (med solide Horn), Hjort *c* *plenipo* ['plenipo] *F* Fuldmægtig, Gesandt *c*, *without the aid of prince or* ~. Byron *plenipotent* [plenipotent] med Fuldmagt (ndstyre) *plenipotentlary* [plenipo'ten'jəri] indeholdende (el som giver) Fuldmagt; s Fuldmægtig; Gesandt, Minister, ~ *authority* Fuldmagt *c*, ~ *license*

plenish ['plenɪʃ] *vt* i fylde paany [*replenish*], se for syne, udstyre, møblere, ~ *a house*. *plenishing* [-ɪŋ] *se* Forsyning, Udstyrelse *c*, Udstyr *n*; Møblering *c*, conc Møbement, Bohave *n*, Møbler *pl* *plenist* ['pli nɪst] † *Plenist* *c*, Hævder af det fulde Rum, Forsker som ikke antager noget tomt Rum. Modsat: *vacuist*. *plenitude* ['plenɪtju d] Fylde, Overflod [paa of], Overflødighed [af of]; Blodrigdom, Blodfuldhed *c*; the ~ of space; *when in the* ~ of his power (da han var) i sin Magts Fylde.

plenteous ['plentias, -tjes, -tjəs] overflødig, rigelig Alm *plentiful*; som har Overflod, velforsynet. Alm *well provided for, rich; ~ crop, supply*. *plenteously* [-li] ad overflødig, rigelig *plenteousness* [-nəs] Overflod, Overflødighed, Rigelighed *c*, *her tears now flowed*

[e] hæve; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin, [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [a, a, e] osv vaklende med [ə].

with renewed ~. **plentiful** ['plentiful] overflødig, rigelig, overflødig, frugtbart Jvf *sprinkling*! a ~ crop of grain, fortune, harvest, supply of water, a ~ year. **plentifully** [-fu] ad. Overflod, i overflødig (el rigelig) Mængde, overflødig, rigelig **plentifulness** [-fu] -nes]. Se *plenty*! **plenty** ['plenti] Fyld, Overflod, Overflødig, Rigdom, F Guds Velsignelse, poet Flugtbarhed c Jvf *overflowing*! **Plenty's horn** Overflødigshorn [*cornucopia*], there's ~ of choice der er nok at vælge mellem, F der er ti for en, there are ~ of [Overflod paa, fuldt op af] such men, give her ~ of helm ⚔ give den rigelig Røi, we have ~ of [vi har Overflod paa, fuldt op af, mere end nok (af)] bread, we have ~ of time before us, we are in ~ of time vi har god Tid, vi har Tiden for (F* ogs paa) os; be in ~ være rigelig tilstede, findes i rigelig Mængde, findes i Overflod, transports are in ~, they are found (... supplied) in (the greatest) ~, in ~ of time [rigelig (el rundelig, overflødig) tidnok] for tomorrow. **plenty** ['plenti] Som F Adj & Adv overflødig, rigelig, mere end nok; be ~. Se be in ~! where shrubs are ~ and water scarce. Goldsmith, milk is ~, ogs der (. her) er god Raad p Mælk, the game is no feather the plentier, my opinion is that they are ~ [overflødig, rigelig, rundelig] big enough, ~ more meget mere, mange flere

plenum ['pli nəm] fuldt, fuldt Rum n Modsat vacuum, dmp forceret (el kunstig) Træk c [*forced draught*].

pleochroic [ph'o'kro'ik] pleokroi(sti)sk. **pleochroism** [pli'ākro'izəm] min Pleokroisme c, Farveforskel efter Retningen af gennemsigende Lys

pleomorphism [pli o'mā'fizəm] Pleomorfi c, Krystallisering i to eller flere tydelige Grundformer. **pleomorphous** [-fəs] pleomorf.

pleonasm ['pli onəzm] gr Pleonasme c, Overflødig i Udtrykket. **pleonaste** ['pli onast] min Pleonast, Ceylonit, Hercinit, sortladet Spinel c. **pleonastic** [pli o'nästik] gr pleonastisk, overflødig **pleonastically** [-kəli] ad pleonastisk.¹

plesiosaur(us) ['pli sio'sə' rəs] Plesiosaur c, en Slægt af (fossile) Hvaløgler, samtidig med Iktosaurus

plestor ['plestə'ə] † & prov Kirkerist c [*pleyston*]. Jvf *playston*! at the south corner of the ~, or area, near the church. G. White, cit af Samuel Maunders, *Treasury*, Art shrew; this square, says White, is vulgarly called the Plestor... Chambers's J. 1893. 321².

plet [plet] se flettet; foldet [*planted*]. **plet** [plet] a(d) se stik, ret [*due*]; ~ south **plet** [plet] vt se nitte, *is klinke [*riote*]. **plet** [plet] (russisk) Rem, Pisk [*pleti*].

plethora ['pleθə'ə] Overmaal n, Overfylding, path Fuldblødighed, Plethora c, a ~ of money, during the ~ of the season medens Sæsonen er (. var) paa sit højeste; a person in a ~ et (altfor) fuldblodigt Menneske; labour under a ~ of wit and imagination. **plethoric** [ph'θərik, 'pleθərik] overfyldt, path plethorisk, fuldblodig, blodrig; fig altfor rig, yppig, svulmende, overstrømmende, frodig; ~ fullness of thought Overfylding med Tanker; some dozen of ~ [svulmende] phrases.

pletl ['pleti] (russisk) Rem c. Ogs *plitt*, *plet*, under

¹ «peppers ['plepez] pl., eng., en vis Art Smaakager, ogsaa kaldte Languages de chat, Kattetunger.» L. Meyer, Fremmedordbog, Kbhvn. 1878. — Man taler paa dansk om Kattetunger af Chokolade.

the Emperor Nicholas, the murderous knout was set aside, and the ~, or strap, substituted for it.

pleugh ['plux, pi(j)u] se Plov, 'Plaug c [*plough*].

pleura ['plu rə] anat Pleura, Brysthinde, Lungesæk c. **pleural** [-rəl] pleural, Ribbens- **pleuralgia** [plu'rəl-dz(i)ə] Pleuralgi, Smerte c i Siden (egl under Ribbenene) **pleurisy** ['pluəri-, 'plə ris] path Pleurit(as), Brysthindebetændelse, P Pleur c, ~root & Asclepias c tuberosa **pleuritic** [plu'ritik] pleuritisk, som har Pleurit, ~ affections, symptoms. **pleuritis** [plu'rattis]. Se *pleurisy*! **pleuropneumonia** [plu rɒnju'mo'njə] path Pleuropneumoni c, Betændelse i Ribbenshinderne & Lunge

plew [pl(j)u] se Plov, 'Plaug c [*plough*].

plex [pleks] vi danne et Netværk, vt gøre netformig

plexiform ['pleksifə'm] netformig, indviklet [*complicated*]. **pleximeter** [plek'simite], **plexometer** [plek'samite] ogs Plessimeter, Plekseometer n, tynd Plade t Brug v Perkussion **plexure** [plek'sə] Sammenvævning c, cone Væv n **plexus** ['pleksəs] physiol Net, Netværk, fig Komplex n

Pleydell ['pleidəl] Især Mr. Paulus ~, Advokat i Edinburgh, Ekssheriff i Ellangowan Se Scott, Guy *Mannerings*¹

pleystow ['plestəu] Se *playston*, *plestor*!

pliability [plaiə'biliti] Bøjelighed, Smidighed, fig Bøjelighed, Letbestemmelighed, Svaghed c, possess the ~ of movement (i Bevægelserne) fitted to execute military manoeuvres. **pliable** ['plaiəbl] bøjelig, smidig, fig bøjelig, letbestemmelig, svag, uselvstændig, *ogs vøk, the willow is a ~ plant, a ~ youth, Mr. Pliable, Rr Bøjelig, i Bunyans Pilgrimsvandring Han ledsager Kristen t «Forsagthedens Sump» (*Slough of Despond*), men forlader ham der for stedse² **pliability** [-nes] Se *pliability*! **pliancy** ['plaiənsi] Se *pliability*! **pliant** ['plaiənt] bøjelig, &c Se *pliable*! blod, myg, a ~ thread; ~ [blødt] wae, Sir Paul Phant, en af sin Hustru underknet gammel Ridder i Congreves Komædie *The Double Dealer*, Dame Phant, i Ben Jonsons *The Alchemist*, Søster t Kastrill, "the angry Boy". Jvf Bulwer, *Devereux* 245 T!

plica ['plaikə] path Marelok, Weichselpisk, P* Tusflette c Fuldstændig ~ **polonica plicate** (d) ['plaikət, -kətid] & flettet, foldet (el. rynket) som en Vifte; a **plicate leaf** **plication** [pl(a)'keiʃən] Rynkning, Rynke, Fold c. **plicature** ['pliketə] Rynkning c, &c. Se *plication*!

pliceman ['pli smən] P Politibetjent, *Politikonstabel c [*police*man].

plicipennes [plai'speni'z] † ent Vaarfluer: *Phryganodes*.

pliers ['plaiəz] Bøjetang c Jvf *plyer*!

plight [plait] † & poet Netværk n; Spege, *Floke; Klædning c **plight** [plait] vt † & poet væve; flette; sammenflette, ~ed clouds. **plight** [plait] vt udsætte, vove; alm sætte i Pant, give. I Forb. med faith, honour, word; I have ~ed my faith, givet mit Ord; despite his ~ed faith; in her sublime devotion to her ~ed word. **plight** [plait] noget der voves †; Pant n, Sikkerhed †; Fare † [*danger*]; Forfatning, Tilstand c; in good ~; the horses were in a miserable ~, i en elendig Forfatning, but in perilous ~ were we men vi svævede i

¹ I Besants *All Sorts and Conditions XXXVI* 122 omtales the orphan Kitty Pleydell.

² Hos Spurgeon (og andre?) findes Forbindelsen *Plastic Pliable* (om En der lider af Menneskefrygt): I know this Plastic Pliable very well — senere betegnet som my poor vacillating friend.

stor Fære, *she (the ship) is in some* - [der er noget i Vejen med Skuden], *and has been so for hours* W Clark Russell, *A Sea Queen II 116 T*, *be in a sore* - F være i Fedtetadet (el i Gyngen), ogs * være i Kattepine (el i Knibe, i Vaande)

plim [plim] *vi* † & *prov* bulne ud, ogs * svulme (ud), F * trutne (ud), svulle ud, blive fyldigere, rundes, *vt* bringe t at svulme, opblæse, udblæse, runde

Plimer ['plaimə?] Is om en eng Maler af dette Navn
Plimsoll ['plimsål] Is *Samuel* -, Statsmand & Meneskeven f 1823 † 1898, a - mark *♂* ogs et engelsk Lastemærke **Plinlimmon** [plin'hman]. Et (806 Meter højt) Fjeld i Sydvaldes v Severns Udspring, *but they're (his locks are) white as the peaks of - today*. Barham, *Ing. Leg.*

plinth [plɪnθ] *arch* Plint, Sokkel c

Pliny ['plɪni] Plinius c, -s *doves*, et berømt Mosalkarbejde i Museet p Roms Kapitol, omtalt af Plinius.

pliocene ['plaɪosi n] Se *pleiocene* **pliohippus** [plaɪ'hipəs] Phohip c, et fossilt Dyr af Hestens Familie.
pliosaurus [-'sɑ rəs] Se *pleiosaurus*

plish-plash ['plɪʃplʌʃ] *int* phiskplask! *ogs klisklas! s Phiskplask, *ogs Klisklas n, *vi* pliske og plaske, *ogs klisse og klasse

pliskie ['plɪski] se Puds n [trick]. Burns.

Plisthenes ['plɪʃmɪ z] s **Plisto(a)max** [plɪ'sto(ə)naks] s

plitt [plɪt] Rem c [plet].

plivter ['plɪvə] se *♂* Brokfugl c [plover]

ploc [plɔk] fr Kohaar, Fæhaar, *ogs Nøtehaar, *♂* Stof n af Kohaar og Tjære, t Skibsbund

ploce ['ploʊsɪ] *rhet* Ploke, Ploce c, egl Fletning, et Ords Gentagelse i forskellig Betydning; *in that great victory Caesar was Caesar, i. e. a mighty conqueror*.

Plock [plɔtsk] s

plod [plɔd] *vi* traske, *ogs traakke, *fig* herpe, hænge i, slide i det, ogs * slide, slide og slæbe, *stræve, træle [toil, drudge]. *Jvf plodding!* - *at his books; some stupid, -ding, money-loving night*. Young, hos Webster **plod** [plɔd] Hængen c i, Slid n; *by steady and constant* - **plodder** ['plɔdə] is, Jærn til at hænge i, ogs * Trækdyr n, Arbejdstreel, Troselæber, F * Maur, Læsehest c [hard reader]. **plodder** ['plɔdə] *vi* se herpe, &c [plod]. **plodding** ['plɔdɪŋ] Som Adj som hænger i, ogs * stræbsom Som s Slid (og Slæb), *ogs Stræv n **ploddingly** [h] *ad* majsommelig, stræbsomt, utrættelig.

plomp [plɒmp]. Se *plump! there was a - as it reached the water*.

plonge ['plɒndʒ], **plongee** [fr, plɒn'ʒe] fort Plongé c, Brystværens Skakning (ogs * Skraaning)

plon-plon [fr, 'plɒn'plɒn] Plonplon c, et Øgenavn for Prins Napoléon f 1822

plook [plu k] *prov* Blære, Blegn, ogs * Finne, Filipens c [pimple]. **plooky** [-i] *prov* finnet, udsaa [pimpled].

plop [plɒp] *vi* se & *prov* plumpe [plump]; *the lead -ped into the sea*.

plopa ['plɒpə]: *all* - ganske rigtig(t) [quite right]. I kinesisk Pidgin Egl af *proper*

plope [plɒp] *vi*. Se *plop!*

pløre [plɔə] *vi* se vade (*ogs. vasse) i Dynd, pjaske, sjaske, *subbe, sjæppe.

plot [plɔt] Jordplet, Plet (*is. Jordflek, Flek) c, Stykke n, Plæne, Tomt [building lot]; Plan, i Landmaaling, *prov* Plan c, Kort n. *Jvf grass-plot! a garden* - *et Havestykke*. **plot** [plɔt] is. *cont* Plan, *cont* Sammensværgelse c, Komplot; Anslag n, Intrigue; i Skuespil &c: Intrigue, Knude [intrigue, knot]; Handling c *Jvf dark, machinate!* - s, ogs Rænker; *dark* - s *against*

the life of the Queen, the - or intrigue must be natural: lay a - smede et Anslag, udklække en Plan, the leaders of the Koreish laid a - [smedede et Anslag om, udklækkede den Plan] *to murder him; they are in the -*, is de er med i Intriguen, *the winding-up of the -* Knudens Løsning **plot** [plɔt] *vi* lægge Planer, smede et Anslag, smede Rænker, intriguere [mod *against*], i Landmaaling *abs* bestemme Punkters Plads, aflægge Punkter p Maalebord, *the viler animal instincts in me -ted and planned, - against his master plot* *vt* is *cont* lægge en Plan (el Planen, Planer) til, planlægge (en Forbrydelse *a crime*), *cont* ogs udklække, - *his overthrown* lægge Planer til at styrte ham, - *a survey* planlægge en Opmaaling, *abs* rekonoscere, - *out* udlægge, nml et Jordstykke, t et eller andet Brug

Plotcock ['plɔtkɔk] se Fanden [the devil]. Af 'blothok', the 'swallower of sacrifices'

Plotina [plo'taɪnə] s **Plotinist** [nɪst] theol Plotinist c, Tilhænger af Plotinus **Plotinus** [nɒs] Plotin(us), en nyplatonisk Filosof, født ca 205 efter Kr **Plotius** [plo'tiəs] s

plotter ['plɔtə] Konspirator, Komplotmager, Rænkesmed, Intrigant, Ophavsmand c, Ophav n [til of], *these juvenile -s*. **plotter** ['plɔtə] *vi* Se *plouter!*

plottie ['plɔti] se Kryddervin c [mulled wine].

plotting ['plɔtɪŋ] Som Adj intrigant, rænkefuld, gilt opfindsom [inventive], a - *head* **plotting** ['plɔtɪŋ] Planer [til of], Anslag, Rænker, Intriguer *pl*, Rænkespil n *Især i pl*; Afægning (el Nedlægning) c af Punkter, p Maalebord [- *a survey*], -scale geometrisk (el transversal) Maalestok c

plotus [plo'təs] *♂* Slangehalsskary c [darter].

plough [plau] *agr* Plov, *Plaug, F Pløg, Pløjehøv, Plov (*Plog); Beskærehøv, bl Bogbindere [- *knife*]; F pløjet Mark, Ager [- *land*], *univ* F Rejektion, *ogs. Stryg c *Jvf s shave! the Plough, i* Astronomi: de syv Øksne, Karlsvognen *septem triones* [Charles's Wain], *an easy gate led into the next field, but it was - Oh, horror! - a plough; a acres were under the -*. **plough** [plau] *vt* pløje¹; bl Bogb beskære, *univ* F rejncere, *ogs. stryge, -*ed*, ogs fuld, drukken *sk*; *the -ed lands; - the seas* pløje Bølgene; *~ their way through* pløje sig igennem (. .); *be -ed, i* Universitetssl &c ogs falde igennem, gaa rejkt, *ogs stryge [i (el for) Latin for Latin, t anden Eksamen for his Little-Go], - i ned-pløje, -*ed* (plowed) upon my back pløjede p min Ryg Salmerne CXXIX 3; - *out or up* oppløje, - *with another's heifer*, med en andens Kalv. **plough** *vi* & *abs* pløje, pløje sig frem [- *his way*], *we -ed a couple of blocks through the snow* **ploughable** ['plauəbl] som kan pløjes, *ogs pløjbar, F * pløende **plough/beam** Plov(*Plaug)aas; -*bit* Nøthøvjlærn n, -*boy* Plov-Karl, -Dreng, *Plaugutt, **plougher** ['plauə] Pløjer c, *pl* ogs. Plov(*Plaug)folk. **ploughgang**, -*gate* Ból n: saameget Jord som dyrkedes m. en Plov, efter nogle = 13 skotske Acres; -*handle* Se *plough-tail!* -*head* Plov(*Plaug)-Hoved, -*Løb* n. **ploughing** ['plauɪŋ] Pløjning c, -*season* Pløjetid, Pløjningstid, *is. Plaug-Onn, -Vinne; *Vaaronn c; - *and sowing season*. **plough/iron** ['plau-aɪən] Pløjværn, Plovskær, ogs * Langjærn n, *Plaug-skære, Ristel c [colter, coulter], -*knife* Beskærehøv, -*land* Pløjeland, Agerland n, Ager c [arable], -*man* [-men] Plov(*Plaug)mand; Landmand, Bonde c.

¹ Dette ogs om Gulyplanker &c. **plough and tongue**.

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [ɔ] the, [b] thin, [ʃ] she; [g] measure; [n] sing; [a, ə, e] osv vaklende med [ə].

Jvf *Plowman!* -- Monday 'Plov' (Paug) mandag¹; -- share [-sæ ə], -- sock *Se plough-iron'* -- tail, -- tree Plovstjert c, *Paug-tyre n, -- wright Plov (Paug) hugger c

plout [plaut] prov Plante, Vækst, se Regnskur c, Plask n plout v plasse

plouter ['plautə] v prov rade, 'ogs vasse, prov grynne, sole, ryste m et 'mudsigt Arbejde

plover ['plavə] 2 Regnpiber, Strandpiber, ogs 'Brokfugl c *Charadrius, golden* - Brokhejlo, Hjele, almindelig Brokfugl, 'Heilo, Fjeld-Hjerpe, -Pipe, -Plystre c *Charadrius apricarius s pluvialis, -s eggs* Vibæg, i Kogekunsten, *his eyes, once so bright and steadfast, are the colour of peeled -s' eggs; live like a -* leve af Luften, leve meget billig

plow [plau] s & v En † Stavning af plough Genop tages nu af nogle

Plowden ['plaudən] Is om en irsk Historiker af dette Navn, og om en vis gejstlig, der hangen friede sig f en Beskyldning f at have deltaget i en ulovlig Gudstjeneste '*The case is altered, quoth* - det forandrer Sagen, som Plowden (som 'Manden') sa' *Plowman* ['plaumə] Egl Plov (*Paug) mand, *the Vision of Piers* -, et allegorisk Digt af William (eller Robert) Langland, fulden dt 1362.

ploy [plɔi] se & prov Lystighed, Kommers, ogs Muntration [frolic], Ret-sag c, Søgemaal n [action at law], *there has been a queer - at the Spittal*. Barrie, *Little Minister* II 38 T, *their "ploy" of that week happened to be rabbit-shooting with saloon-pistols*. Kipling, *Stalky, some siccan* - Scott, *Waverley* 415 T ploy [plɔi] v 2 (fra Linie) formere Kolonne Mods deploy. ployment ['ploimənt] 2 Formering c i Kolonner pluck [plæk] v rive², rykke, trække [pull], plukke [Beer, Blomster berries, flowers], plukke, ribbe [en Fugl a fowl], fig blanke, plukke, ribbe [ham for hver eneste Krone him of every shilling], univ F rejcere, lade falde igennem, 'ogs stryge - nu alm plough. *Se burning, offend! be -ed*. Se ogs *be ploughed! - feathers from a fowl; - grapes; - a pigeon*, i Spillersl plukke en Grønskolling [cheat a novice]; - a rose F gaa t Madam Meyer, - him by [rykke (el. trække, F nappe) ham i] the sleeve; - up oprykke, sammenplukke, - up his courage (or heart, spirits), - up (a) spirit skyde Hjerter op i Livet, tage Mod t sig. pluck [plæk] v rykke, &c Se *pluck vi'* - up tage sig sammen, skyde Hjerter op i Livet, fatte Mod pluck [plæk] Ryk, Greb, Tag, Nap n [pull], Indmad c (som skilles fra de uspiselige Indvolde), 'ogs Hjerteslag [the heart, liver, and lights of an animal], F Mod (i Barmen, i Brystet), Mand's Mod, Mandsmod n, hst Maiddom c, prov Mandskab n [the - of a man]. Se en Forb under *gumption!* Jvf *plucked' heads and -s*, bl. a. Grene og Rødder, af fældede (*fældte) Træer, *red tenters and -s*, i Rogeri nedfalden og hovedløs Sild c; *a fellow who hasn't the - to* [ikke har Mod til at] *come forward, show your -; he made a - at the knife*

han gjorde et Greb efter (vilde fravriste ham &c) Kniven pluck [plæk] F modig, tapper Jvf *game! Slade was -*, holdt sig tappert. Twain, *Roughing it* 70 T. plucked [plækt] P modig, tapper i Forb med *one, person: a rare - one, a good (or well)-plucked person*, ogs et Menneske med Mod i Brystet, et Menneske der ikke saa snart giver tabt ('ogs giver sig over) [*a person of endurance*], *a hard-plucked one* et haardt hjertet Menneske Baumann Trivisomt plucker ['plækə] Rivende, River, Rykkende, Rykker, &c, Vulf c, i Spinderi [devil, willow], great - 2 paa Shetland Sødjævel, *Marulk c [fishing frog]. pluckily ['plækili] ad modig, kækt, tappert pluckiness ['plækiness] Mod n i Brystet, &c [pluck]. plucky ['plækli] F med (el som har) Mod i Barmen (el i Brystet), modig, kækt, tapper, a - little fellow en tapper lille Mand, cont' en modig Maur

pluff [plaf] se Pust, Puf n, Røgudstrømning c, Puf n, lille (*liden) Eksplosion [puff], Nyse Krudt, Pudderkvast [ponder-puff], Pudring, 2 Stovsvamp, Stovbold(t) c, &c [puff-ball], prov Bleserør, Pusterør n, a - of pouter en Nyse Krudt, et lille (*liden) Pul, at Krudtrøg, a - of reek et Røgpust, et Puf pluff [plaf] et se puste ud, om Røg, afbrænde [Krudt gunpouter], pudre, vi puste [puff], blæse [blow], presse [pant], - awa' at pouter afbrænde Krudt, paffe m Krudtnyder, pluffer ['plafə] prov Bleserør, Pusterør n pluffy ['plafi] prov svampet, svampagtig, porøs, blød, dunagtig [fluffy], se slap [flabby], blegfæd, F slatten, slattet, *lerpet [flabby], se buttet, trind, *(tyk og) lubben [chubby]

plug [plæg] Pind, Pløk, *Plug, Pind(c)¹, Prop, Tap, F² ogs Plug, t Hul, 2 Tap, Prop, *Nygle [boat's - or stopper], chur Tampon, amr Plombe [filling, stopping]; art Svanskrue [- of a musket barrel], art Piston [nipple]; amr Skraatobak, F Skraa, amr Cylind derhat, høj Fløshat, F* Flos [- hat], prov Mandslng, Pusling [little person]; prov & amr gammel Skrolle, uafsættelig Artikel, Artikel (el Vare) c af ældre Bholdning (pl ogs brændte Sager pl), især. Krallik, Krikke, Rallike c, ogs *Øg n [old horse worn down by hard work]. Jvf fire (havse, shot) - 1 the - of a cock Tappen t en Hane (*Kran), - of moss Tot (el. Visk) af Mos, *Mosodot c; - of tobacco Tobaksrulle, 'ogs. Tobaksrul c [stick]; nothing to smoke but canteen -, chop up a pipeful of -, the horse is a genuine -. plug [plæg] v tilpøke, *plugke, tilproppe, sætte Prop (-pen) i, 2 sætte Proppen i (Baaden), sætte Nyglen i; amr plombeie [fill, stop], tætte (som med en Mostel), tilstoppe, 'ogs. dytte. Forskerket - up; chur tampo nere, 'udstoppe - plug [plæg] v & abs pløke, *plugge &c², amr fyre [paa at], you - first! plugamere ['plægəmə] amr gammel Skrolle, Krallik c, &c [plugg]; that old - of a horse plugging ['plækiŋ] bl a. Tilpropning, amr Plombering c [filling, stopping]. plug-hole ['plæghol] is Prophul, *Nyglehul, i Baad.

plug-ugly ['plægəgli] Bolle, ogs *Lazzaroni, *Slusk c. J Baltimore

plum [plam] v Se plumb! plum [plam] prov blød [soft]; let [light]; a - [blød] bed; the cake is nice and -. plum [plam] prov ligefrem [plumb]. i Kent: meget,

¹ Skopløk hedder (*heder) alm. pøg.

² Merk ogs. *He'll (this stallion will) just plug along a neck in front of her (the mare), and the more you hammer him, the sulrier he gets. The March Pearson's 1901 vol. XI number 63 page 283¹. Synes == arbejde sig frem.*

¹ Mandag efter Helligtrekonger, da Plojæuden begyndte Dagen gav ogsaa Anledning t. forskellige landlige Forlystelser, hvorunder Plojefolkene trak en Plov fra Dør t. Dør og bad om en Dusei. Synes undert. = Rentedag, Omslagstermin c *There's Sir Jasper Goldthorpe as good as the dividends on Plough Monday*. G A. Sala, *The Seven Sons of Mammon* II. 9. - Ogs. rock-Monday.

² I geol betegner pluck rive med sig i store Masser. Motsat: abraide.

ualmindelig **plum** [plam] *vi prøv hæve sig* [*rise well*], *the dough* **as well** **plum** [plam] Blomme, *Plomme, is Rosin [*raisin*], glt Tønde c Guld, 100000 *pl*, kon (*pen) Formue, glt Millionær c [*Gold*], *dried* - Sreske, *Sriske c, *die worth a* - *do som Millionær*, efterlade sig en Tønde Guld

plumage [plu midz] Fjeder, Fjer, Fjer-Bedækning, Klædning, -Dragt c, *ogs Fjere *pl. chir* † Bourdonnet c [*tent*]. **plumassary** [plu'masəri] Fjeder, Fjer c [*plume*]. Webster **plumassier** [plu me'sia, fr] Fjederhandler c **plumb** [plam] Egl Bly, Blylod, Lod n Alm. **plummet**, **plumb-bob**, *give him a taste of blue* - 'Ainsw, cit Baumann, *out of* - ud (ude) af Lod **plumb** [plam] lodret, *the wall is* - Muren staar i Lod, *hang* - [i Lod] *under*... **plumb** [plam] ad lodret, F pladask, bardus [*plump*], P ligefrem, liget [downright]; *sink* - *down*, *it's* - *mortifyn* to... , *you've turned up plain*, - *providential* [ved en Guds Tilskikkelse] *for all concerned*. **plumb** [plam] vt plumbere [*seal with lead*], bringe i Lod [*set in a perpendicular direction*], lodde, oplodde [*sound*], *fig* lodde, maale, - *a building, a wall, ponds were dragged, wells were* - *ed*, - *the well* †, peple Pumpen [*sound the well*], - *his intellect, the Oriental mind*. **plumb** vi bl a arbejde i Bly, støbe Bly, *min* gøre Overdrag Jvf **plumming**!

plumbagin(e) [plam'beidzin, 'plamba-] chem Plum-bagin n **plumbaginous** [plam'badzinas] blyantholdig **plumbago** [-'beigo] *min* Blyant c, Portlod n [*black-lead*] **plumbean** ['plambian, plam'biən], **plumbeous** ['plambias, plam'biəs] Bly-, bly-agtig, -holdig, -farvet, *fig* tung, sløv **plumb-bob** ['plambab] Lod n [*plummet*]. **plumber** ['plame] Blyarbejder; Blytækker, is amr Rør-lægger, joc (Bly)kugle c, Projektil n, graa Ært c, *I dropped on one knee and gave them half-a-dozen* - *that made them scatter*. *The Strand Mag. XXI. 201*, *the colic* Blykolik, Malerkolik Jvf 2 lead! - **block** dmp Plummerblok c, ogs * Aksellær n [*pillow-block*]. **plumbery** ['plaməri] Blyarbejde n; Blytækning c, Bly-støberi n **plumbic** ['plambik] Bly-; - *acid*. **plumbiferous** [plam'biferəs] blyholdig, blyførende **plumbing** [plamin] Blyarbejde, &c [*plumbery*], Blytækkeri n. **plumbline** ['plamlain] Lodline, Lodsno; lodret Linie c; -rule (Tømmermands) Vaterpas n

plum|cake ['plamkeik] Frugtkage, Frugtpaj c; --cash, i anglokinesiske Indkøbspris c [*prime cost*], --duff F † Plumbudding(*pudding)

plume [plu m] Fjeder, Fjer, Plumage, & Stængelspire c [*plumule*]. Jvf *strut*! **plume** [plu m] vt pudse, ordne sine Fjer [*green, prune*]; plukke [*strip of feathers*], afklæde [*strip*]; skrelle [*peel*], ijermsnykke, *pluming her wings* [pudsende sine Vingefjeder] *among the breezy bowers, the* - *and troops*. **plume** v. refl. - *himself* være stolt, bryste (F* biiske) sig [af on, n], *pride and* - *himself in his deformities*, - *himself on his powers, on his skill*, --alum Jordhør, ogs * Amiant, Asbest, Bjergsilke, Byssolit c, Fjeralun c & n: *Ami-anthum* (s. *Alumen*) **plumosum**; --grass ? Fjergræs; *the tops of the* - Kipling, *Life's Handicap* (20). **plumeless** ['plu mles] fjerløs. **plumelet** [-lét] lille (*liden) Fjer (... Plumage) c, pl Smaa(fjer(e) pl; & Stængelspire c [*plumule*]; *when rosy* - *st* *tuft the larch*. **plume-maker** ['plu mmeikə] Fjerfabrikant c, --moth ent Fjer-møl: *Pterophoridae, Alucidae*; --poppy *Boconia* c cor-data **Plumer** ['plame] s. **plumery** ['plu məri] \ Fjer c, Fjere pl c. Southey. **plumicorn** ['plu mikə n] bevægelig Hudpl c, foran Øreaabningen, hos Ugler. **plumiliform** ['plu milifə m] fjerformig. **plumped** ['plu miped]

med lodne Fødder, sokket, s sokket Fugl c - *pigeon* Sokkedue *Columba dasypus*.

plum-man ['plamman] glt Millionær c

plummer ['plame] Se **plumber**! **Plummer** ['plame] Især Caleb -, en fattig Legetøjarbejder i Dickens's *Cricket on the Hearth*, - *Hall*, i Salem (Massachusetts), et Bygningskompleks med *Athenæum* og *Essex Institute* Stort Bibliotek

plummet ['plamit] Lod n Lodline, Lodsno, se Sværd-knap [*pommel of a sword*], (uindfattet) Blyant c, bl Skoleborn, *the truth is beyond the* - *s sound*, er udenfor Lodskud, lader sig ikke lodde, --line Se **plumb-line**! **plumming** [plamin] bl a *min* Overdrag n!

plummy ['plami] blomme(*plomme)agtig, rosinagtig, som en Blomme (*Plomme) &c, med Rosiner (i), sl glat, mæsket [*sleek*], trund, *ogs lubben [*plump*], sl guld, som har vasket sig, *ogs grum, glup, knagende god [*capital, prime*].

plumose [plu mo's, plu'mous] fje(d)ret, fjeragtig. **plumosity** [plu'masiti] Fjerethed, Fjeragtighed c **plumous** [plu məs] Se **plumose**!

plump [plamp] trind, trivelig, *ogs lubben, agr kærnerig, fyldig [*full, round*], *fig* fuldstændig [*complete*]; ligefrem, ubetinget [*unqualified*], *grow* - *and round*; a - *boy*, - *habit of body* fyldig Habitus, a - [*haandgribelig*, *plump*, *ogs. paatagelig, F diger] *lie*, - *in the pocket* med fulde (el velfyldte) Lommer. **plump** [plamp] ad plump, bardus, bums, bus, pladask, lige (F* bənt) frem, lige (F* bənt) ud [- *out*]; - *and plain* lige frem Jvf Adj **plump-and-plain**! *I tell you out*, - *and plain*, *I cannot stay any longer*; *since you ask me* -, *I should like to*..., *come* - *upon*...; *sit* - *with her back to them*, med Ryggen lige imod dem, *sitting* - *opposite the bride and bridegroom*, *say it* - *out*. **plump** [plamp] † & prøv (se) Gruppe, Klynge c [*clump, cluster*], Træk n, Sværm, Flok, *ogs. Færd [*flight*]; Rudel, ogs * Flok, *Dot c [*flock*], sl Slag n, *En c [*blow*], a - *of fowls, of young wild-ducks*; a - *of horsemen, of trees*. **plump** [plamp] vt fylde, udfylde; udvide, udspile [*dilate*]; om levende Væsen gøre fyldig, give Huld (*Hold), agr is give (Kornet) Kærne, is om Dyr: fede (*is. gjøde), mæske [*fatten*], lade plumpe, kaste bums [*cause to drop heavily*]; (*well*-) **plumped**, om Sæd: kærnerig; - *his daylights or his peeps* give ham et Slag over Gluggerne el i Ansigtet sl, kverke (*ogs øie; skyde) ham sl; *please to* - *yourself there* P lad Hvile(n) falde p Dem! - *his pockets* fylde sine Lommer *merc*; - a (or his) *vote* kumulere et enkelt Navn, kun stemme paa en, hvor flere skal vælges, - *down* slippe bardus (ned), lade plumpe, *she* - *s out* [siger ligefrem] *her age, as an honest woman should*, *the particles of air, expanding themselves*, - *out the sides of the bladder* **plump** [plamp] vi udvide sig, udspile, F* ogs trutne [*be snelled*]; blive fyldig el. fed, rundes, P* ogs holdes [*round (out)*], om Korn. faa (el. sætte) Kærne, *ogs mades, made sig, falde som en Sten, plumpe, F* dette [*fall suddenly or at once*], *the corn* s *ogs. der kommer Mad i Kornet, - *for him* kumulere hans Navn; stemme paa ham² (og p. ingen anden), *judging by the running of Le Nicham, I shall* - *for Ravensbury* o: vil jeg an-

¹ Man «gør Overdrag» m et Grubemaalingsinstrument (Marskhejderinstrument) for at bestemme, hvor en Skakt skal afsænktes, i hvilken Retning en Stoll skal drives for at træffe en Grube, et Ertsparti &c.

² Saaledes t Eks. Thackeray, *Pendennis* (I. 37).

tage, at R. vinder Løbet, ~ out, is. blive fyldig(ere), rundes, *her cheeks had ~ed out.*¹

plump-and-plain ['plampən'pleɪn] ligefrem, frimodig, aabenhjertig. Se ogs. Adv. **plump**!

plumper ['plampə] Udspiler, Spile c, Udspilingsmiddel n, Stemmeseddel der kumulerer et Navn, Stemmeseddel m kun et Navn [- vote], haandgribeleg (el. plump, drøj, 'ogs. paatagelig, F diger) Løgn c [*a plump lie*]; *you could not carry [opnaa] a sufficient number of ~ votes, split votes would go from you to...; here goes ... a ~ for St. Peter!* ... jeg stemmer paa . . . paa ham og ingen anden!

plum-pie ['plam'pai] Sveskepaaj, Rosinpaaj

plumply ['plampli] ad rundt, fyldig, is. lige (el. rent, F* bent, undert rundt) ud, ligefrem [**plump**], bestemt, F kontant [roundly], assert a thing -- **plumpness** [-nes] Trindhed c, &c

plum-porridge ['plam'pɑridʒ] Sveskesuppe, Rosinsuppe

Plumtree ['plam(p)tri] Især Rev. E. H. -, i XIX Aarh., kendt som Oversætter af Sofokles & Æschylus **Plumtree** ['plam(p)tri]. Især A & A. -, engelske Forfattere

plum(pudding) ['plam'puɪdɪŋ] Plumbudding(*-pudding), ~ stone Puddingsten, især i Herefordshire, -- **pudding** [-ə] *cont amr* Hvalfanger c paa korte Farvande, -- rains ['plam'reɪnz], i Japan: Blomme(*Plomme)høst c, den Tid da Blommerne drysser (regner) ned. Jvf N. Mgbl. 1895 97!

Plumstead ['plamstɛd] Et Sted i Kent, ~ Marshes, med Skydefelt f. Artilleriet, ~ *pecuhars*. Se *peculiar people*! **plum-tree** ['plamtri] Blomme(*Plomme)træ *Prunus domestica*.

plumula ['plu'mju:lə] Se *plumule*! **plumulaceous** ['plu'mju:l'eɪʃəs] dunet [downy]. **plumule** ['plu'mju:l] & Stængelspire c **plumy** ['plu mi] fje(d)ret, fjerklædt, fjerpydet

plunder ['plʌndə] vt plyndre [for of], plyndre i el. paa., røve i, røve paa [*pillage*]; røve, tage som Bytte, ~ [plyndre, røve i, røve fra] *the churches*, ~ [plyndre, plyndre paa, røve paa] *a place; the enemy ~ed [røvede] all the goods they found.* **plunder vi & abs** plyndre, røve, gøre Bytte **plunder** ['plʌndə] Rov, Bytte, røvet Gods, Plyndregods n, *amr* Bagage [luggage]; sl Gevinst, Profit c, paa Hestehandel &c, *make ~* gøre (el. tage) Bytte **plunderer** ['plʌndərə] Plynder c.

plunge ['plʌn(d)ʒ] vt styrte, kaste (i en Vædske & fig), dukke, nedsenke; døbe, v Neddukning [*baptize by immersion*]; ~ *the body in water*; ~ *his knife in the heart of stede* (el. plante) sin Kniv i Hjertet paa . . . , ~ [styrte] *the country in (or into) war*; ~ *d [hensunken] in deep thought.* **plunge vi** dukke ned; is. kaste (el. styrte) sig, springe [i, ud i into], *fig* styrte sig [i Vanskeligheder into *embarrassments*], om Hest: kaste sig, springe og slaa ud, *ogs. gøre en Sats, gøre Satser, ⚡ hugge, stampe. Jvf *career! the horse ~d [gjorde Sæt (*Sæter)] in the river and fell on his side with the rider under him*, ~ into [sætte sig i] *debt*; ~ into [ogs. komme (el. komme op) i] *embarrassments*; ~ into *the river.* **plunge** ['plʌn(d)ʒ] Nedsenkning, Neddukning, Dukkert c, Duk n [*diver*], ⚡ Nød, Vanskelighed c [*difficulty, distress*]; fald; Sæt, ogs * Kast n, *ogs. Sats c, af Høst; *the first ~* F ogs. det første (og afgørende)

¹ **plump** (vt) kan P ogs. staa f. *plumb*: *into a pit as no rope i' Greenhow could ~* Kipling, *Life's Handicap* 79.

Skridt, *make a ~ into* [kaste sig ind i] *the crowd*; *make the ~* vove Springet, tage det afgørende Skridt, slaa sine Volter, komme p. gale Veje, *he is pledged to the ~* han har nu sagt A, han har givet sit Ord, -- **bath** Plongerbad, ogs. * Bassinbad

plungeon ['plʌn(d)ʒən] ⚡ Dykker c [*diver*]. Ainsw

plunger ['plʌn(d)ʒə] Dukker, Dukkende, Dykker, Kærnestang c [*churn-crank*], dmp Stempel n, især uden Ventil, art Piston, sl flot Herre, is Spiller, Vædder, Væddemaalsspekulant, ⚡ sl Kavallerist c, -- **pole** dmp Stempelstang c, -- **pump** enkeltvirkende Pumpe, **plunging** [-ʒɪŋ] bl a Huggen, Stampen c, i Søren; -- **bath** Plonger(ogs * Bassin)bad, -- **fire art** plongerende Ild

plunk [plʌŋk] se Plump, Syup, *Smeld [*cloop*], Smat n, Smatten c, naar der røres Tobak, Garp, Ravnskrig n [*croak*], sl fem Shillings pl **plunk** [plʌŋk] vi se plumpe, svuppe, *smelde [*cloop*], smatte, paa en Tobakspibe, garpe [*croak*], skulke [*play the truant*].

plunker ['plʌŋkə] se Skulker c

plunket ['plʌŋkɪt] (en Art) blaa Farve c Ainsworth.

plunther ['plʌŋpə] vi rave En Dialektform af *blunder*; *the little doctor was ~ing on, ankle-deep in snow, towards the vicarage Warren, Ten Thousand I. ch. 9.*

pluperfect ['plu ('pə fɪkt] gr Fordrøds, ogs * Pluskvamperfektsk, the ~ (*tense*) Fordatid c, ogs * Pluskvamperlektum n

plural ['pluərəl] plural, indeholdende (el. omfattende) betegnende flere, gr ogs Flertals-. Jvi *liable*, 3 *make! the ~ (form, number)* Flertal, Pluralis n (pl Pluralia pl); *Mormons adopt the doctrine of ~ marriage* [Flergiftet] *in all sincerity*; ~ *word* Flertalsord; plurale n tantum, pl pluralia tantum **pluralism** ['pluərəlɪzəm] Pluralisme c Egenskab som plural(l), Besiddelse af mere end et Præstekald **pluralist** [-lɪst] Pluralist c, Indehaver af mere end et Præstekald, **plurally** ['pluərəlɪ] Pluralitet, Flerhed, Pluralitet, Majoritet c, Flertal, Overtal; et af flere samtidig indehavte Kald n, **pluralities** [Kumulering c (af flere Embeder)] *are always invidious*; a ~ of *benefices* (Besiddelse af) mere end et Kald, Kumulering c af Præstekald [**pluralism**]; a ~ of *gods* Flerguden n, Polyteisme c; a ~ of *votes* Stemme flerhed, Pluralitet c, Overtal n, (*have*) a ~ of *wives* Flerkoneri n (*have* flere Koner, leve i Flerkoneri), a ~ of *worlds* flere (beboede) Verden. **pluralize** ['pluərəlaɪz] vt gr sætte i Flertal; give Flertalsendelse, vi indehave mere end et Kald (samtidig). **pluralizer** [-ə] Se **pluralist**! **plurally** ['pluərəlɪ] ad pluralt: som Flertal, i Flertal, m Flertalsbetødning.

pluriliteral [pluəri'lɪtərəl] (Ord n) af mere end tre Bogstaver. **plurilocular** [pluəri'lɪkju:lə] & flerrummet. **pluriparous** [plu'ɪpərəs] zoo flerfødende. **pluripartite** [pluəri'pɑ'taɪt] & flere Gange delt.

plurisy ['pluəri:sɪ] *path* i Fuldblødighed c [**plethora**].

plus [plʌs] mat plus; s Plus, Additionstegn n. Ogs. ~ *sign*.

plush [plʌʃ] Flos, Plysch n; mere Felpel c, *ogs. Plysch n; ⚡ Grogrester pl, efter at Rationerne er uddelte; *John Plush*, om en fint paa klædt Laka (*Lake), m Hentydning t. hans Plysches Benklæder. **plush-hat** Floshat.

plusher ['plʌʃə] ⚡ Katchaj c: *Scyllium catulus*.

plusia ['plu:ʃɪə] ent Guldugle c. Jvi *gamma moth*!

¹ citeret af F. H. Strathmann og G. Büchmann (hos Hoppo), men oversat «durchwatzen».

Plutarch ['plu tæk] Plutark **plutarchy** ['plu ta'kɪ] Plutokrati *n*, Pengevælde, Rigmandsvælde *c* (**n*)

pluteus ['plu tɪəs] *arch* Rækværk *n*, Balustrade, *antig* Stormskærm *c*, Skærmtag *n*, af Vidier klædte *m*, raa Huder, Søborrelarve *c* [*larval echinus*].

Pluto ['plu tɔw] *myth* Pluto *c*, Konge i Underverdenen, gone to *his* reign.

plutocracy ['plu'tækɹəsi] Se **plutarchy** **plutocrat** ['plu tokrát] Plutokrat *c*, Person som besidder Magt eller Indflydelse væsentlig i Kraft af sin Rigdom **plutocratic** ['plu to'kratik] plutokratiske, pengevældig **plutology** ['plu'tələdʒi] Plutologi, Krematistik, Statsøkonomi *c* [*chrematistics, political economy*].

plutonian ['plu'toʊniən] plutonisk, egl til Underverdenen hørende, *the* ~ *theory* den plutoniske Lære at Jordskorpen er bleven til v. Jldens Virkning Modsat *neptunian*. **plutonian** Plutonist *c* **plutonic** ['plu'tanik] *geol* plutonisk, ~ *action* plutonisk Virksomhed, Indflydelse af vulkansk Varme og andre underjordiske Aarsager under Tryk, ~ *rocks* plutoniske Dannelser, Bjergarter opstaaede v. Stærkning af smeltede Masser **plutonism** ['plu tonizm] Plutonisme *c*, Plutonisternes Lære **plutonist** [-nist] Plutonist *c* [*plutonian*].

Plutos, **Plutus** *c*, Rigdommens Gnd; *my* son would drain the purse of ~ *dry, rich as* ~

pluvial ['plu vjəl] \ regnfuld [*rainy*], *s* glt Kor-kaabe *c* [*priest's cope*]. **pluviameter** ['plu vi'amitə] Regnmaaler *c* **pluviograph** ['plu vjo'grəf, -af] selv-registrerende Regnmaaler *c*. **pluviometer** ['plu vi'amitə] Se **pluviameter**! **Pluviose** [fr, 'plu vious'] Pluviose, 'Regnmaaned' *c*, 2den Vintermaaned (20 Jan.—18 Febr), i den republikanske Kalender **pluvios** ['plu -vjəs] Regn-, regnfuld.

ply [plai] *vt*. Egl folde, lægge (dygtig) paa, bearbejde [m. Slag, m. Spørgsmaal, m. Drikkevarer *with strokes, questions, drink*]; overhænge, bede og bede, være utrættelig hos; slide med, ogs * (flittig, kraftig) bruge, *ogs drive paa med [sin Naal *her needle*, sin Spade *his spade*], øve, udøve [sit Kald *his calling*]; drive [sin Forretning *his business*; en Haandtering &c *a trade*], udføre (deres 'sit) Arbejde *their task*]. Jvf *mystery*! ~ *the books* ofre sig f. Bogen, læse (el. studere) flittig, ~ *her needle*, ogs sy (... strikke &c) flittig; ~ *their oars* bruge (el. trække paa) Aarerne, ro til, *ro paa, *ladies plied* [gjorde flittig Brug af] *their scent-bottles, sledge-hammers were plied against the doors* Portene bearbejdedes m. Forhammere (*m. Slegger) **ply** [plai] *vi* bøje sig, give efter †, arbejde (stadig), F henge i [*work steadily*], gaa, drage (ufortrødent) [*go with diligence and pertinacity*]; drive det, være beskæftiget [*be steadily employed*]; være paa-færde, færdes; † bove (*baute), krydse [- *to windward*]; avancere, under Krydsning; fare (regelmæssig), gaa (i regelmæssig Fart); om Vogn: gaa, køre, i Route [*make regular trips*]; ~ *hard and daily*. Milton; *thither he plies undaunted*. Milton; *a vessel plies between two places*, ~ *for* [søge at kapre; søge] *customers*; ~ *in the streets*; *as he (a cadie) was ing on his station near the Cross*; *the small steamers that ~ on* [fare paa, befare] *the lake*. **ply** [plai] Fold [*fold, plait*], Traad, i Garn; *fig* ejendommelig Udvikling, Retning *c* [*bent, bias, direction*]; *fingering, a knitting wool increasing in thickness with the number of plies, as one ~, two ~, and so on*; *three-ply thread* tretråds Garn, *Boswell, and others of Goldsmith's cotemporaries*,

did not understand the secret plies of his character hans Karakters lønlige Folder, hans underste Væen hans egentlige Personlighed, hans dybeste Ejendomme ligheder, *the czar's mind had taken a strange* ~ [Tsarens Sjæleliv havde taget en sælsom Retning], *which it retained to the last*.

plyctolophus [plik'tələfəs] † ægte Kakadue *c*

plyer ['plæə] Egl Bøjer, Arbejder, Arbejdende *c*, &c Se **ply**! ~ *s* Brovippe *c* Se ogs **pliers**! *a good* ~ † en god Luvholder

Plym [plim], *the* ~ **Plym** *c*, en af de Floder ved hvis Udløb Plymouth ligger Jvf **plym**! **Plymley** ['plimli], *Peter* ~, et Navneskjul hvorunder Sydney Smith († 1848) udgav et politisk Flyveskrift *Letters on the subject of the Catholics*. **Plymouth** ['pliməθ] **Plymouth** *n* Jvf **Plym** & Mærryat, *The Three Cutters ch. 11* ~ *cloak* glt sl Prygl, ogs * Kæp, Knippel *c* [*judgel*]. ~ *Brethren* Plymouthbrødre, Darbyiter, en kalvinistisk-irvingiansk Sekt, hvoraf der i 1880 grundedes en Menighed i Plymouth. Jvf *Darbyite*! *the* ~ *collection* (of hymns), *the* ~ *Rock*. En stor Granitblok (*granite boulder*) hvorpaa Pilgrimfædrene steg i Land i Plymouth (Massachusetts) 1620, ~ *rocks* Plymouth(s) Rocks, en Art Fjerkræ Er selv store, men lægger smaa Æg; ~ *Sound*. Saa kaldes Plymouths Rhed **plymouthism** ['pliməθizm] Plymouthisme *c* **Plymouthite** ['pliməθait] *theol* Plymouthit, Plymouthbrøder, Darbyit *c*. **Plympton** ['plim(p)tən], **Plymton** ['plimtən] *s*

pneumatic [nju'matɪk] pneumatisk. Luft-, luftig, Vind-, ~ *car*, *a* ~ *despatch tube*, ~ *engine*, is Luftpumpe *c*, ~ *philosophy* † Psykologi *c*, ~ (ring) Luftning, f. Eks. paa Cykle, ~ *s* Pneumatik *c* **pneumatocele** [nju'matəsɪl] Vindbrok *n* **pneumatology** [nju'metələdʒi] † Psykologi *c*. **pneumatometer** [-təmɪtə] Pneumatometer, Spirometer *n*, Apparat t at maale Mængden af den Luft, som ved Aandedræt kommer ind i (ud af) Lungerne. **pneumaturgy** ['nju'metə dʒi] Pneumaturgi *c*, Personlighedsskifte *n*, i spiritistisk Brug Se *Rev. of Rev. 1902 July, 55*! **pneumogastrie** [nju'mo'gastrik] anat pneumogastrisk, ~ *nerve* Lunge- og Mavenerve, nervus vagus, Vagusnerve. **pneumometer** [nju'mā-mitə]. Se **pneumatometer**! **pneumonia** [nju'mo'njə] **path** Lungebetændelse *c*. **pneumonic** [nju'mānik] Lunge-, lungesyg; *s* Pneumonikon, Lungemiddel *n*. **pneumonitic** [nju'mo'nitik] *s* *path* Lungebetændelse *c*. **pneumonia** [nju'māra] ent Blæregræshoppe *c*. **Pneumorus** Et skindvinget Insekt m. Bagkrop som en fyldt Ballon Ved Kap Godehaab (ifi Maunder) kaldt "Blos op" **pneum-skeleton** [nju'mo'skellɪtən] Skal *c* (**n*), fast Dække *n*, udskilt af Kappen, hos mange Bløddyr.

pnigallion [nai'gelljən] **path** Nattermare, Mare *c*, Mæridt *n* [*incubus, nightmare*].

pnys [niks] *antig* Pnyks, i Aten en Plads hvor Folkeforsamlinger holdtes, Folkeforsamling *c*.

Po [pɔw]: *the* ~ **Po** *c*, Pofoden *po* [pɔw] † Paaflugt *c* [*peacock*].

poa ['pɔə] Rapgræs *n* [*meadow-grass*].

poach [pɔʊtʃ] *vt* koge, lave, om forlorne Æg; stjæle Vildt fra (... paa), stjæle, ulovlig skyde (el. jage) paa [Vildt *game*]; undert drive ulovligt Fiskeri (*ogs. Fiske) paa, plyndre; ~ *ed eggs* forlorne Æg [*eggs cooked in water*]. **poach** [pɔʊtʃ] *vi* & *abs* stjæle Vildt, drive Krybskytteri; drive (ulovlig) Jagt [paa *fox*], &c; blive

nedtrampet, om Jord **poach** [poutʃ] *et* stikke, spidde, is stange, *is lystre [Fisk *fish*], nedtræde, nedtrampe *ogs nedtraakke, *the cattle of the villagers had led into black mud the verdant turf.* Scott, hos Webster **poach** [poutʃ] ulovlig Jagt c. Vildttyveri, Krybskytten n. Se *poaching*!

poachard [ˈpoutʃəd] Dykand *Fulgula*, Brunnakke, Rødnakke, Taffeland c. *Fulgula ferma*, *tufted* - Top-and *F. cristata*. Jvf *scap* -!

poacher [ˈpoutʃə] ulovlig Jæger, Vildttyv, Krybskytte (*skytter), *ogs. Tyvskytter, Krybskær c. [*fish* -, *black-fisher*], a *salmon* -. **poaching** [-tʃɪŋ] Vildttyveri, Krybskytteri, *ogs. Tyvskytteri n, ulovlig Jagt (. Fangst) c, Krybskær n, *elk* - ulovlig Elgjagt.

poachy [ˈpoutʃi] r blod, opblødt, sumpig, *ogs bløddent [*wet and soft*].

poad-milk [ˈpoadmɪlk] *prov* Raamælk [*biestings*].

poak [pɔk] Affald n, ved Feldberedning

pob [pɔb] Hør(*Lin)affald n [- *to*] se, Barnemad c

pobby [ˈpɔbi] Barnemad c

Pochontas [ˈpɔkəˈnɑntəs] En virginiansk Kongedatter, i Begyndelsen XVII Aarh under Jakob I. Antagen Stammemoder til flere gamle virginianske Familier. Endte sit Liv i Fattigdom et Sted i *Epping Forest*. Ogs om en berømt *amr* Væddelseshoppe ca 1855 *the celebrated pacing mare* -. Ogs Titelen p et Digt af Amerikanerinden L. H. Sigourney.

pocan [ˈpɔkən] ♀ Kermesbær, Skarlagenbær n & pl, af den virginske Busk *Phytolacca decandra*. Bl a ogs. *poke(berry)*; --bush Se *pocan*! **poccoon** [ˈpɔku n] ♀ Se *puccoon*!

pochard [ˈpoutʃəd] Se *poachard*!

pochay, pochayse [ˈpɔʃeɪ(ə)] P Post(*Skyds)vogn c [*post-chaise*].

Pochereth [ˈpɔkɪrɛθ] s.

pochin [ʔ] *prov* Pindsvin; is Hulepindsvin, Gnaver-pindsvin n: *Hystrix*.

pochit [ʔ] *prov* Stævnetræ, *Træ n med afhugget Top, *prov* Nave c [*pollard tree*].

pock [pɔk] Kop, Koppe c Jvf *pox*! **pock** [pɔk] *et* Egl påaføre Kopper, gøre koparret, *arre* [pit], *his huge chest led with bullet marks, panelled with costly woods which were led with pistol-marks.*

pocket [ˈpɔkɪt] Lomme, Vognlomme [*carriage* -], *bill* Blouse, *mera* Sæk, hvori sælges f. Eks. Humle [*hop* -]; *amr* (trang) Dal c, *ogs Skar n [*glen*], *min* guldførende Hulning [*small cavity containing gold*], *Guldkorn pl.* modsat *nuggels*. Jvf 2. line! -s-to-let F med tomme Lommer, *ogs. *pungshdt, it was as dark as a -*, som i en Gryde; *put his dignity in his* - stikke sin Værdighed i Lommen, lægge sin Værdighed bort, *put it in(to) his* - stikke det i Lommen, *put their hands into their* -s [*gøre et Greb i Lommen*] *and give them a handsome donation, be in* - tjene, vinde [*paa by*], *I'm nothing in* - suffer in - lide p. Pungen, lide økonomiske Tab, *money out of* - kontante Udlæg pl, *be out of* - tabe abs, sætte Penge til [*paa det Stykke Arbejde by the job*], *I'm ten pounds out of* - jeg har tabt ti Pund, jeg er ti Pund fattigere. **pocket** [ˈpɔkɪt] *et* stikke (F* putte) i Lommen, stikke til sig, stikke (hemmelig) til sig [*take clandestinely*]; *fig* svælge, rolig finde sig i, lade sig byde, tie til, *undert. tage til Indtægt. Jvf ogs. **pocket-veto**! - *an affront or insult*; - a *ball*, i Billard. gøre en Bal; - *his own ball or himself*, i Billard: forløbe sig; - *his dignity*, ogs. lægge

sin Værdighed bort!, - *up* Et forstærket -, --**argument** Lommeargument, Argument der henvender sig t. Ens egen Interesse, argumentum n ad crumenam, --**book** Tegnebog, Lommebog, --**borough** + Kaaringsflække c, --**edition**; --**flask**; --**ful** Lomme c (fuld), --**glass** Lommespejl, Lommekikkert, --**handkerchief** Lommestørklæde, *this sultan may have wished to fling his* - to Miss Mary, --**hanker** p. Lommestørklæde, Lommestørklæde n; --**knife** Lommekniv, --**lid** Lommeklap c, Lommeskilt n, --**money** Lommepege, --**picker** Lommetyv Alm *pick-pocket*, --**picking** Lomme-Tyveri n, Tyverier pl, --**piece** Lommepege, Lykkeskilling c [*luck-piece*], --**pistol** Lommepeffert c Terzerol, Lommeflaske, Lærke, --**sheriff** kongevalgt Foged, --**veto amr** Lommeveto?; --**violin** Stokfiol, Poche, Pochette c [*kit*], --**volume** Bog c i Lommeformat

pock[fretten] [ˈpɔkfrɛtn] git & *prov* koparret, --**hole** Kop-Ar n **pockiness** [ˈpɔkɪnəs] (Bekendthet c med) Kopper pl, venersk Sygdom c [*pox*].

Pocklington [ˈpɔkɪŋtən], Sir John - Omtales i *Book of Snobs ch. XXXIX (Club Snobs)*.

pockmanteau [ˈpɔkˈmantoʊ] se Skindkuffert c [*port-manteau*].

pock[mark] [ˈpɔkmaːk] Kop-Ar n, --**pitted** [-pitɪd], --**pitten** [-pitn] kop-arret, --**pudd**, --**pudding** [-puɪdɪŋ] se Frugt budding, kont. Tværlyding, Grovæder, Æde-dolk, ogs * Støræder, Engelskmand c, --**root amr** Kermesbær n & pl, --**shakings** se Yngste c, yngste Barn n, --**wood** Pokkenholt, Guajaktræ n [*lignum vitae*].

pocky [ˈpɔki] syg af (... befængt med) Kopper, F & P jammerlig, sjofel, ussel.

poco [ˈpɔkoʊ] ad ♪ lidt, mindre, noget, - a - lidt efter lidt, - a - *rescendo*.

Pococke [ˈpɔkək]. Især Richard -, eng. Gejstlig & Rejsebeskriver f 1765.

pocourante [ˈpɔkokuˈrɑntɔ] fl. ubekymret, ligegyldig, ligeglad [*careless*]; *Pocourante*, i Voltaires *Candide* (ch. XXV) en venetiansk Adelsmand og Senator, en Type paa den blaserede Egoist. Forekommer hos Macaulay (Ess. I 389 T) og ellers. **pocourantism** [-tɪzm] Ubekymrthed c, &c.

pocosin [ˈpɔkɔːsɪn], **pocoson** [-sɔn] Mose, *Myr; (Indiget) Mose, *Myr c. I Virginien & Nordkarolina [*dis-mals*].

pocsta [ˈpɔktə] Medlem n af en Dyrebekymrtesleser-

¹ Lord bless your dear soul, Admiral Blue, take just as many liberties as you think fit, and I'll never pocket one on 'em (gemme paa, tage mig nar (*nær af), tage ilde op, *ogs. lægge Blat paa). J. F. Cooper, *The Two Admirals VIII 108 T*

² Hvis Presidenten ikke bruger det almindelige Veto, bliver et Forslag Lov efter ti Dages Forløb. Men er det vedtaget ti Dage før Kongressens Oplosning, kan han beholde Forslaget i Lommen (*pocket it*) og saaledes uden videre undertrykke det.

³ I de forenede Stater spises de unge Skud, der skulle have en behagelig Smag, som Surrogat for Asparagus, og de unge Blade bruges som et Slags Grønret; men udover (o: i Lobet af) Sommeren paa alle Dele af denne Plante andre Egenskaber, og Roden ... som kommer i Ifandelen under Navn af *Mesochocanna spuria v. canadensis*, bruges ... baade som Bræk- og Purgemiddel. C. F. Schübelar, *Viridarium Norv. II 378*.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑː] Trykstavelse; [hæt]; [fæl]; [hæt]; [A] hus; [øː] hurt; [e] inner;

enning I Kuskieslang lavet af Begyndelsesbogstaverne i
prevention of cruelty to animals.

pocula ['pákjula] *pl* Bægre Jvf 2 *inter!* poculiform
['pákjultíf m] *geol* bægerformig

pocuna [po'kju ne ?] *v* Vindbøsse *c*, the -, or blow-
gun of the Indians Kingsley, *Westward Ho!* II 125 T.

pod [pád] *q* Bælg, *ogs Skolm(e), Flok, Stume *c*
(Stum *c* & *n*) Jvf *pea!* - of flax Linknevi, *Linhammer
c. a - of whales was seen in the offing, be in - sl
have Barn under Bælte, keep in a - or school. **pod**
[pád] *vi* svulme (*ogs svelle, trutne) ud fyldes, bælges,
skyde Bælge, *ogs skjelme, skyde Skjelmer, -ding
gram Bælgrugt *c* [pulse, podwære], -ded, is bælgel

podagra ['pádagra, *v* 'pódagri] *path* Podagra, Fod-
gigt Gigt *c* **podagral** ['pádagrel], **podagric** [po'dagric],
podagrical [-i] podagristisk, Gigt-, gigtisk **podalgia**
[po'duldzia] *path* Podalgi, is. nervøs Fodsmerte *c*
podalic [po'dalik] *Fod-*, *podal*, -version in obstetrics,
that is, turning the fetus by seizing the feet.

Podalirius [páde'li:rius] *s*

Podargus [po'da'ages] *s* **podargus** [po'da'ages] *z*
Uglesvale *c*

podarthrum [po'da'θrəm] *z* Fodled *n*

podder ['páde] Høsten, af Bælgrugter, Grønthandler,
prov Bælgrugt *c*.

poddi-h ['pádi:] *prov* & *se* Grød *c* [porridge].

poddock ['pádek] *se* Frø, Frøsk *c* [frog].

podesta [po'de'sta] Podesta *c*, højeste Embedsmand
(-Diktator) i Genua & Venedig.

podetium [po'di'fiəm] *z* **Podetium** *n*, hos Lavarterne
vertikale Dele af Thallus, som bærer Befrugtningsor-
ganerne (Apothecierne)

podge [pádg] Pyt, Dam, *prov* Skarngrube (*Binge),
Kloak, † Grød *c* [porridge]. **podge** [pádg] *v* Distink-
tion *c* [badge]; that man with the gold - on his
shoulder. Marryat, *Peter Simple* I. VIII. 47 T. **podge**
[pádg] *se* Hastværk *n*, Hast, Travlhed, Forvirring *c*
podge [pádg] *et* sammenblande.

podger ['pádge] *prov* Tallerken *c*, Madfad *n*, *v* Snylte-
gest, Spytstikker *c* [toady]; the Birthplace of Podgers,
en Farce af John Hollingshead (f 1827).

podgy ['pádzi] buttet, *(tyk og) lubben [pudgy], *a* -
hand. Dickens

podiceps ['pádiseps] *z* Lappedykker *c* [grebe].

podium [po'djom] *arch* Podium *n*, et fortløbende
Fodstykke (eller en lav Mure), hvorpaa Søjler hviler.

podocarp ['pádoka'p] *z* Frugtstilk *c*. **podocephalous**
[pádo'sefalos] *z* **podokefal**, *hovedstilket *z* **podogynium**
[-'dginium] *z* skriveorm (el. søyleformig) Udvidmug *c*
af Frugt bunden, i. Eks hos Rudefamilien

Podolia [po'do'li:a] Podolien *n* **Podolian** [-i:n] po-
dolisk, *s* Podolier *c*.

podology [po'dáldzgi] Podologi, Fodlære *c*.

Podolsk [po'do'lsk] *s*

podometer [po'dámite] Skridttæller *c* [perambulator].
podophthalmic [pádo'f'palmik] stilkøjet, - crustacean,
ogs. Skjoldkrebs, Flodkrebs *c*, &c **podophyllin** [pádo-
'film] *chem* Podofyllin *n* & *c*, Harpiks af Roden af
Podophyllum peltatum og Hovedbestanddelen af Brand-
reth's Piller, - plant. **podophyllous** [pádo'filəs] blad-
foddet **podoscaph** ['pádoskáf] *sp* Vandski *c* [double
canoë]. **podoscapher** [-skáf] *sp* Vandskiløber *c*. **podo-
sperm** [-spə'm] *z* Æggestreng *c*.

pod-pepper ['pádepe] *z* spansk (el. tyrkisk) Peber
(*Pepper). **Capsicum annuum**. Usikkert. Lucas.

podrida [po'dri'de] Ruskomsnusk *n*. *Se* *olio*, *olla-
podrida!*

Podsnap ['pádsnap] En Person i Dickens's *Our
Mutual Friend*, en Type p en gammeldags, tung og
stiv Kavalér **Podsnappery** [-əri] podsnapsk Etikette *c*,
in the gospel according to -

podura [po'djuərə] *ent* Stjertfod *c*

podware ['pádwæ] Bælgrugt *c* Især i Kint [pulse].

poe [po:] Poe *c* & *n*, paa Sydhavsoerne et Føde-
emne af Tarovækstens pulveriserede Rodder. **Poe**
[po:, pu:] Is Edgar Allan -, amerikansk Digter
† 1849

poebird [po'ibə:d] *z* (nyzeelandsk) Poe, Tu *c*
Prosthemadera circumata [parson-bird].

Pœcile ['pi:sih] Pœcile, Pojkile *n*, egl «broget (Hål)»,
en m Malerier smykket Søjlehal Jvf *stoa!* **pœcilitic**
[pi:s'i'litik] egl manglefarvet, broget. Tidligere om rød
og anden Sandsten **pœcilopod** [pi:'silipád] forskellig-
fæddet

poem ['po:im] Digt *n*, Digtning *c*, *cont* & *joc* Poem *n*.
Jvf *pome!* -s, ogs Poesier, his - Retaliation, the -
of [Digtet] *The Bridge of Sighs*, book (or volume) of
-s Bind *n* Digte, Digtsamling *c* **poematic** [po'i'matik]
digterisk, poetisk Coleridge.

poenamu [po'i'nəmu] *min* Poenamu *n*, en nyzee-
landsk Varietet af Jaspis eller Neffrit, t. Forfærdigelse
af Øksker og Vaaben

poenology [pi'nələdgi]. *Se* *penology!*

Pœonia [pi'o'nia] *s*

poephagomys [po'e'fagomis ?] En sydamerikansk
Gnaver Ogs kaldt *spalacopus*. **poephagous** [po'e'fages]
zoo græsædende Om en Gruppe Pungdyr **pœphila**
[po'e'file] australsk Græssinke *c*.

poesy ['po:isi] Poesi, Digtekunst † [poetry]; Indskrift
c, Tankesprog *n* [posy].

poet ['po:it, -et] Digter, Poët *c* Jvf *laureate*, *local!*
the -s' corner Digterhjørnet, Digterafdelingen, i West
minster Abbedi, the -s' corner Poesiafdelingen, i en
Avis, I copied many laudacaisical effusions from the
Poet's Corner of our county paper. **poetaster** [po'i-
'taste] maadelig Digter, Versemager, Rimsmed *c*

poetastry [po'i'tastri] Versemageri *n* **poetess** [po'i'tes]
Digterinde *c*. **poetic** [po'e'tik] digterisk, poetisk, -
license, talent, turn. **poetical** [-ikl] digterisk, poetisk,
- composition, genius, justice, passage. **poetically**
[-kəli] *ad* digterisk, poetisk; efter Digteres Maade, i
Digtersproget, af (el. hos) Digterne. **poeticē** [po'e'tis:]
lat *ad* poetisk, i Digtersproget, i poetisk Sprogbrug,

*escaped from a gale, or Poeticē 'Boreas', that 'bluster-
ing railer'* **poetics** [po'e'tiks] Poetik, Digtekunst *c*
poeticule [po'e'tikjul] *v* lille (*liden) Digter *c*. *pl* Smaa-
digtere **poetize** [po'i'taiz] *vi* poetisere, digte, skrive

Poesi, poet-musician Digter og Tonekunstner, Barde *c*
poetry ['po:tri, -etri] Poesi, Digtekunst, Digtning.
Digtning *c*, Digte, Poesier *pl*, write -; piece of - Digt,
Poesistykke *n*, Digtning *c* **poetship** [po'e'tiʃip] Digter
Egenskab, Værdighed, Digter *c*
poif [pá(:)f] *vi* *prov* pile afsted.

poifle ['pádl] *se* *agr* lille (*liden) Gaard *c*; Jordstykke
n. Scott.

pog [pág] *prov* Sted, Slag *n*.

pogey ['po:gi]. En Fordrejelse af *sp. poco*, lidet,
-agua *z* sl gør Groggen rigtig stærk! Egl lidet
Vand!

pogge [pág] *z* Panserulke *n*. *Agonus* (s. *Cottus*)
cataphractus.

poggie ['págl(i) ?] *anglo-hind* galt Menneske *n* [mad-
man].

¹ I denne Betydning ogs. udt. ['po:zi].

man]; Idiot, Klods, Klokke c [doli]. Ogs *porgly* & *puggly*.

poggy ['pági] En amr Varietet af Guldbrassen Is *Pagrus argyrops*. Ogs *porgee*, *porgy*.

pogonias ['pog'o'nias] gr skæget, 'skjegget, s især Kvinde c med Skæg, m Knebelbart. *pogoniasis* ['pog'o'niasis] *path* Pogoniasis c overdræven Skægvekst, is Skægvekst hos Kvinder

Pogram ['pog'rəm] Et Navn der bruges typisk om en puritansk Suvstikker, en Tartuffe, *our great minister null out Pogram the celebrated Elijah of that ilk. The Daily News Dec. 26, 1877.*

pogue ['pog] † sl Pose, Sæk c [*poke*]¹ *pogue* ['pog], ur Kys n [*kiss*].

pogutell (?) arch Korsblomst, Mariesko c [*crope*, *finial*].

pogy ['pogu] p drukken
Poh! ['pou] int pyt¹. for at betegne Afsky æ' fy' p tri'

pohagen ['po'heigen] Pohagen c, en amr Sildeart Ogs *paulagen*, *menhaden*, *moss-bunker*.

pohed ['po'hed] prov Haletudse, 'Lop-Unge c, & [*tdapole*], *play by the* s spille efter Noder prov amr. *Poille* ['poisil] Se *Pœile*.

Poictiers ['poi'tiəz] git Poitiers n [*Poithers*].

poignancy ['poinəns] Skarphed, fig ogs Brod, fig Pinlighed c, (knugende) Tryk n, *give them treble weight and* -; *it would be impossible to form a notion of the* - *of his feelings of disappointment*, hvor tungt han følte sin Skuffelse *poignant* ['poinənt] skarp (af Smag), fig bitter, skarp, skærende, - *grief, pain, no* - *sauce she knew. Dryden, the pain.. is one of the most* - [*bitreste*] *which we have to endure through life, his wit... became more lively and* - *Scott poignantly* [-li] ad skarpt, bittert, *as a man I feel, and feel* -

poikillic ['poiki'lik]. Se *pœcilitic*

poil ['poil]. Som Led i *long-poil*.

poinciana ['poins'i'e'nə] & Paafuglehale c. *Cæsalpina pulcherrima*.

poind ['poind] vt sc optage, om strejfende Dyr [*im-pound*], tage Pant i, udeksekvere [*distram*]; ræve, tage (som Bytte) *poind* ['poind] udeksekreret Gods, Pante-gods; Bytte, Rov n. *poinder* ['poinde] sc Udpanter c, af Kreaturer

Poins ['poins]. Falstaffs Fælle i Shakespeares *Henry IV* (1ste Del)

poinsettia ['poins'setia] & Poinsettia c *Euphorbia* (s. *Poinsettia*) *pulcherrima*, en almindelig Drivhus-plante; *the flames of the* s beyond.

¹ *point* ['point] Od, Spids, *ogs Odd [*sharp end*]; Rademaal c [*etching* -; *pointer*]; Stik, Mærke efter Stik, Stød, i Hugning [*thrust*]; Punkt n, Prik [*dot*]; Punt, Odde c [*small promontory or cape*]; Punkt, i flere Tilf, Point n, som Karakter, i sp &c, Pointe [*lively turn of thought*]; Effekt c, Effekstid, v Dekla-mation & fig; Point n, Hovedsag c, Øjemed [*great* -

¹ Ogs. et gammelt Øgenavn f. Skotlænder, Skotte c *How can the pogues pretend to sense? Their pound is only twenty pence* - hvorved sigtes til, at det gamle Scots pound kun gjaldt 1 s 8 d. C. Naubert, Not-worterbuch 223 (Art Geld)

² Elven (i britisk Guiana) er fuld af Bugtninger, og ganske betegnende regner man ikke Afstanden.. mel-lem to Steder i miles, men i points (Odder). N. Mor-genbl. 1895 Extran. 35

gist of the matter], gr Tegn, Skilletegn n [*punctuation mark*], † Streg, Kompasstreg [- of the compass], † Rebsejng [*reef-point*], F Pegen, Genstand c som der peges paa¹, her Felt n Jvf *blue-point*, 1 carry, s game, vi get over, vt strain, vt stretch¹ - s, især Snore -Baand, -Lidser (=Lisser) pl †, railw Points (F* ogs Pens) c, Skiftespor n, typ Punkturer pl, 2 point 3 to Komma (ogs Prik) tre, the 4 point 7 in. *quickfiring gun* Med nogle Adjektiver bad - svag (el. mindre god) Side, Svaghed, Smagløshed c, the four - s of the sky de fire Verdenshjørner, good - god Egenskab, god Side, Dyd c. Se ndfr¹ the great -, ogs hvad det især kommer (..kom) an paa (el. gælder, gjaldt), det fine ved Sagen Se ndfr¹ guinea - s [en Guinea Pointet] and five pounds on the rubber, two - s [Streger] *abast the beam. Forbindelser med of: - of honour* Æres-Punkt n, -Sag, -Følelse c, -Begreber pl, the men were therefore drawn up upon the gangway to satisfy this cruel - of honour, disse skæbnesvangre Æresbe-greber, - of view Synspunkt Se ndfr¹ - of war kri-gerisk Musik el. March, Krigsmarch c Med Verber the - nas [is det gjaldt] to discover..., what's your best - of sailing? hvad er Deres fordelagtigste Sejld? this was a great - bl a derved var meget vundet, pos-session is nine - s of the law lykkelig den som er i Be-siddelse, en Fugl i Haanden er bedre end ti i Luften, beati possidentes, deliver - stode, i Hugning; gain (or win) a (or his) - opnaa sin Hensigt, naa sit Maal, vinde abs, komme et Skridt fremad, give - stode vi & abs, sp give (f Eks en Hjort) Fangst [give... the knife], I gave - well behind the shoulderblade, give - to... pointere .., give - s to .. give . noget torud, give. nyttige Vink, he could give - s to many of our stump orators in America, he has (some) good - s, har sine gode Sider, maintain his - hævde sin Paastand (*ogs. Sats), make a (or his) -. Se gain a -! make a - sp trække an, ogs.* staa (for Vildtet), om Høns-(*Fugle)hund; make it a - to..., make a - of. . lægge an paa (el. lade det være sig magtpaaliggende, gøre sig Flid for at ..., sætte sig p. det Point, at ..; they made a - of... bl a. det var dem magtpaalig-gende at..., make his - s [gøre Effekt] by dropping his voice to almost a whisper, the stout gentleman, thinking he is making a capital - [gør storartet Effekt] replies that he is not going there at all; the various - s that are made [Effekter som afleveres] concerning the coldblooded inhumanity of. .; Swinney made the - [afleverede det (effektfulde) Argument, gjorde gæl-dende] that in the confusion and noise of the engine, etc., this was impossible, not to put too fine a - upon it for at tale rent ud, rent ud sagt .; turn the - pointse (F* pense), skifte Sporet. Med Preposi-tioner at - saa nær som muligt, at - paa vise (el. sine) Punkter; the question is right at a -, er aldeles skarpt formet, armed at all - s fuldt væbnet; beaten at every -, paa alle Punkter; require reparation at the - of the sword, med Kaardspidsen; behold, I am at the - to die se, jeg gaar Døden imøde. Gen. XXV. 32, in -

¹ De to sidste Bett. især (eller blot?) i Forbindelser som *dine on potatoes and point*, Kartoffler... med fan-tasimæssigt Tilbehør o Kartoffler og intet andet, et joc Udtryk brugeligt i Irland - *Their universal susten-ance is the root named potato... generally without condiment or relish of any kind, save an unknown condiment named point*. Carlyle, Sartor Resartus at Whitney.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [t] hat; [t] fall; [t] hot; [h] hut; [e] hurt; [o] inner;

anvendelig (p Tilfældet), passende, *a case precisely in* - et Tilfælde som netop hører hid, *an example in* - et træffende Eksempel, *in better* - se i bedre Huld (*Hold), *in good* -, *in* - of. med Hensyn (el i Henseende) til, *in* - of fact faktisk i Virkegheden, væsentlig, *in* - of grammar grammatisk seet, grammatisk, grammatisk, *in an artistic* - of view fra et kunstnerisk Synspunkt, kunstnerisk seet, *it is one of his good* -s [ogs det gode v ham er] *that* -, *dog on* - sp ledende (el forreste) Hund, Ledehund, on [paa, i] *all* -s, *they sympathized on so many* -s, i (el paa) saa mange Punkter, i saa mangt og meget, *ogs i saa mange Stykker, *differ with her on a* - of taste, i et Smagsspørgsmaal, *he is right on one* -, *ogs i et Stykke har han Ret, *on this* -, ogs hvad dette angaar, *be on the* - of death være døende, ligge f Døden, *be on the* - of ...ing staa i Begreb med (F paa Springet til, paa Nippet til, *ogs paa Hægten til) *at* .; *to the* -, bl a. til Sagen, træffende, *now to the* -' (lad os nu komme) til Sagen' *bring (or carry down) to a* - føre ud i en Spids, *come to a* - ende (el løbe ud) i en Spids, *come to* -s glt krydse Klunge [*fight with swords*], *when it came to the* - da det kom t Stykket, *let us come to the* -' lad os komme t Sagen (el til Teksten)' *go to the* - at once, *go direct (or straight) to the* - (straks) gaa lige (el lige løs) p Sagen

2. **point** [point] vt spidse, sætte Od (el Spids) paa [*give a point to*]; spidse, om Hvede, skærpe [*sharpen*]; skære [en Pen a pen], art rette, stille [en Kanon mod en Port a cannon at a gate], sigte med [et Gevær paa en Ulv a gun at a wolf], pege med [Pennen p Principalens Dør his pen to (or towards) his employer's door], *↓* katte [en Ende a rope], *↓* vise [Skødet gennem Blokken the sheet through the block], *gr* inter-pungere, sætte Skilletegn i, *fig* pointere, punktere, fremhæve, udhæve, understrege, markere [sin Foragt his contempt, en Moral a moral!], *↓* punktere; *sp* trække an (ogs. staa) for [Vildt game], fuge, udfuge [en Mur a wall] Jvf *pointed!* - arms lægge an, ~ the moral [bl a. understrege Stedet] *with a wave of his pipe*, ~ [sukke Rebsejsinger i] *a sail*; ~ his finger (or ~ the finger of scorn) *at* ... pege foragtelig paa ... pege Fingre ad ~, ~ a pistol at his breast (head) rette en Pistol mod hans Bryst, sætte ham en Pistol f Brystet (f Panden), *are you* -ed for London? ligger De an for (fig skal De til) London? [*head (or be bound) for*]; ~ out udpege, pege paa, *fig* ogs. angive, anvise, vise [*indicate*], fremdrage, trække frem, *ogs. fremholde [*mention*]; betyde, give af forstaa [*hint, intimate, give to understand*]; forestille; forklare [*explain*]; *I turned my eyes in the direction which he* -ed out, i hvilken han pegede; ~ suspicion to ... henlede Mistanken paa ~; ~ the yards to [brase Røerne efter] the mind

3. **point** [point] vi pege [paa at, to], *sp* trække an, ogs. staa [for at], i Muring: fuge [~ a wall]; *path* om Byld: bryde frem [head]; *↓* holde, ligge (an), staa, styre, stævne [3. head]; "Oh ... him", *replaid the child, sing at Hardy*; *things that* ~ at a certain result; ~ at, ogs. (cont) pege Fingre ad, ~ [pege] in another direction, in a different way, it is easier to ~ to the evil than to indicate the remedy; ~ to a figure over the way; ~ to a member, is. give et Medlem Ordet

¹ He (Charles the Twelfth) left the name at which the world grew pale, To point a moral or adorn a tale. Johnson, *Vanity of Human Wishes* I 222.

(naar hans Navn ikke kendes), *the needle* -s to [mod, the north, the versification -s to [paa] a later period, we -ed towards [vi laa an for] the Doro Channel.

pointal [pointæl] & Støvvej c [pistul]. **point-blank** ['point'blank] Blink c, i Skive f, Skæringspunkt n mellem Sigtelinje og Kuglebane, *at* - rettet t Kærneskud, *laid at* - vaterpassillet, *the sight-bar is placed at* - **point-blank** ['point'blank] Som Adj vaterpassillet, *fig* ligefrem Som Adv lige (*ogs bent) frem, lige (*ogs bent) ud, a - assertion, ~ range Distance til første Nedslag, *raserende Del c* (af en Kuglebane)

point-d'aiguille [fr] ? svede Knipfinger pl. Twain, *Selections* 97 T **point-d'appui** [fr] Støttestpunkt, *fig* Skalkeskjul, Paaskud n **Point-de-Galle** [point'di'ga l] En Bugt (Havn) p Ceylon

point-devise ['point'di'vais] † nøjesende, pertentlig **pointed** ['pointid] bl. a. art stillet til Skud, *↓* kattet &c Som rent Adj spids, tilspidset, *fig* ogs pointeret, skarp, se nøjagtig, i flere Tilf, se punktlig, om Betaler, a - [skarp] rebuke, a - [spids] rock, ~ wit, ~ eared spidsøret **pointedly** [-li] ad spidst, pointeret, skarpt; ligefrem, rent ud, se nøjagtig, *I had* - [ligefrem] *alluded to that description of refreshment, declare - that ...; write too - for his subject; - indifferent (... mirthful) in speaking to ... pointedness [-nes] Spids-hed, pointeret Natur, Skarphed; Ligefremhed c, *in this you excel Horace - that you add - of thought*, Tankens Skarphed **pointed-nosed** [-'no'z'd] spids-næset.*

pointer ['pointə] is Peger, Pegende, Viser, paa Ur [*hand*]; Radernaal [*etching point*], ogs *fig* Pegestikke, Pegepind, *arch* Taabjælke c [*snake-piece*], *ast* Baghjul n, i Karlsvognen, *sp* Vagtelhund, * (korthaaret) Fugle-hund c. *Canis brevipes* [- dog], ~s *↓* Diagonal -Forstøtning c, -Forstøtninger pl, the -s [ogs Merak og Dubhe] *and the Pole Star, you haven't been married very long, and perhaps you'll take a* - [Pegestikke] *from me; - dog*. Se *pointer!* **pointing** ['pointiŋ] bl. a. Spidsning (ogs. af Hvede), Punktering; *gr* Interpunktion, (Anbringelse c af) Skilletegn pl, Fugning; Udmaalning, af en Statues Dimensioner, p Marmor-blok, *↓* Spids p. en Tov (*Taug)ende, *paik* (gul) Spids c, paa moden Byld; ~ *trone*l Fugeskæ **point-lace** [point-læs] Point-de-France n & c, et Slags syede Knipfinger. **pointless** ['pointləs] odles, afstumpet, stump, uden Spids, pointeles, uden Pointe. **point-rail** [-reil] *railw* Points, F* Pens c. **pointsman** ['pointsmən] *railw* Pointsemand, Pointer, Sporskifter, F* Pensemand c **point-tool** ['pointtu l] Spidsstaal n, i Drejning.

poise [poiz] Lod n, paa Bismar, Ligevægt, Balanceren; Svæven c, the ~ of his head bl a Hovedets Holdning c [*pose*]; hans vel afbalancerede Hoved n; *Sophie withdraws from her* ~ [holder op at balancere] *on the banisters, when things are in a delicate* - [naar en Sag staa p. Vip, hænger p en Vægt, balancerer p. en Knivsod], *a very little will throw them off their balance, a touch of dignity was noticeable now in the* ~ of her head and in her whole manner. **poise** [poiz] vt balancere, bringe i Ligevægt el. Balance, holde i Ligevægt, veje op; belaste; veje i Haanden [*balance*]; *fig* veje, vurdere. Jvf *forces!* *the seagulls scream as they hang* -d, idet de svæver i Luften, *the lark, high* -d in air; *the battle was* -d in equal scales, hang p en Vægt, balancerede p. en Knivsod, F* ogs. hang

¹ Til Forskel fra setter. Begge tilsammen - **pointer** og **setter** - indbefattes i «staaende Hund».

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out, [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure, [ŋ] sing; [a, ʌ, e] osv. vaklende med [ə].

mellem begge, *stand* *ad* [og balancere] *on one foot*.
poiser ['poizə] balancerende &c *ent* Svingkolbe c

poison ['poizn] Gift, hst Forgift. P Drik, Sort c af Drikkevarer [drink, tap]. Jvf pison! Jvf meat! *we don't know enough of Mr Stead's spoofs to say what their particular pison is, name your -!*, *destroy by -* forgive, *death by -* (ung) Dod ved Forgiftning poison ['poizn] vt forgifte [en Biend a well], forgive [ham him], fig forgitte, indtage [imod against], *led cup* (drink) Giftbæger (-drik), *Black had -ed all their minds against me*, havde indtaget alle imod mig, havde sværet mig overalt poisonable ['poizn-əbl] forgiftelig &c poison[əsh] ['poizn-əʃ] virginsk (Sneblon-*to* c *Chionanthus virginica*); --berry trebo Galnebær n *Bryonia dioica*; Benved n (*c), Kristtorn c *Ilex aquifolium*, --bush Vortemelk c *Euphorbia*. poisoner ['poizn-ə] Giftblander, f Giftblanderske c poison[ə]fang Giftfand, --fish Pilrokke, ogs * Pigrokke c *Raja clavata*, --gland Giftkirtel --hemlock & (giftig, plettet) Skarntyde c *Conium maculatum*. poisoning ['poizn-ɪŋ] Forgiftelse, Forgiftning; Forgivelse c, Giftblander, Giftmord n; *death by -*, *case of -* Forgiftningstilfælde poison[əri] Giftsumak c *Rhus toxicodendron*, --nut Bræknød *Strychnos nuxvomica*, --oak Se poison-ivy! poisonous ['poizn-əs] giftig, --plant, ogs Gift plante poisonousness [-ness] Giftighed c. poison[ə]seether antiq Sejdkone c, --tree

poit [poit] v prov støde [push], sparke [kick]. poit [poit] prov paagaende, taktils, næsvis [bold]. poit [poit] prov Ildrager c. &c [poker].

Poitevin [fr, pwa t'van] poitouensisk, s Poitouenser c, the -s, ogs Folkene fra Poitou. Poitiers [poit'ɛz, fr, pwa t'ɛj] s Poitos ['poitəs] Pojtos, rovede Indianslaver i det forrige spanske Amerika Poitou [poit'u, fr, pwa t'u] Poitou n Jvf Poitevin!

poitral, poitrel ['poitrel] † (Hests) Bryst-Panser, -Harnisk n; † Grastvik, Stikkel c Ainsworth [graving tool]. poitrine ['poitrin] † Brystharnisk n

poize [poiz] s & v Se poise!
poke ['pɒk] glt & prov Lomme [pocket], P Pose, Sæk [bag, sack], prov Kloak, prov Mave, Svømmeblære, *ogs Sundmave² c [3 sound], † Polkaærme, langt, vidt Ærme [- sleeve], sl Bytte, Rov n, Fangst, *ogs Kaup c. Jvf pogue! Jvf pig! *the - had been got away*, is Fangsten var skaffet tilside; *and then he drew a dial from his -*, Shakesp poke ['pɒk] vt - up P stukke i Lommen (i Sækken), stukke til sig. poke vt støde imod, støde (til), puffe (til); pirre i (el omkring i, til, ved), ogs * grave (el. stukke, sege) i, *kare i [search with a long instrument]; stange [butt]. Ogs. i foke, fuck. Jvf fun! - *his chest puffed him* i Brystet, - *the fire rage i liden*, *F kare i Varmen, - *goodnatured fun at*; - *him in the ribs* puffe ham i Siden, om Hest lade . . . føle Sporen, hugge Sporerne i . . .; - *(his) nose into* . . . stukke (el. have) sin Næse i . . ., - *out*, især. stukke nd [Øjet p ham his eye]; stukke (el holde) frem [put out], udgrave, *ogs kare nd; *she resolutely -d out her brown fingers, they take up the poker and - out the grates*, - up pirre op (i), røre op i [stir up]. Især som en blot Forsterkelse af poke; *the keeper had -d up all the animals* poke ['pɒk] vi famle, føle (*ogs kjende) sig for [grope, as in the dark], pirre, ogs * pirre, stikke, grave, *kare, - about famle (sig frem),

- at, is stange, stange efter, stikke i, - [grave] in the ashes. In vain, all the week, Did the fishermen seek, For the bodies, and - in each cranny and creck. poke ['pɒk] Stød, Puf Næveslag, Ribbenstød n [- in the ribs], amr Torvetriller, Søvingper, *Saapekoger, Søvinger So'emikkel [a slow -], amr dum 'el kedelig, Person c [stupid or unintellecting person] agr amr Aag n, *Klep om Halsen, paa Kvæg, bred (og fremstaaende) Skygge, paa Hue, F stor Kyse, *Kraake, Kraakehat [- bonnet, all-poke]; *old woman's -* F Blanding c (af Kolt, v at stukke Kortene ind mellem hverandre give the cad a - with my umbrella, (the ship's captain) never wears anything but a frock coat with a belt, and a cap with a - to it The Cornh. Mag. 1885 191. poke ['pɒk] vt amr lægge Aag om Halsen paa, *kleppe, lægge Klep om Halsen paa poke ['pɒk] & Kermesbær n & pl *Phytolacca decandra*, --berry Kermesbær, --bonnet stor Kyse, *Kraake, Kraakehat c --hook vt fange med Krogen i Svømmeblæren, laa Krogen fast i Maven paa, it's a big um. Poke-hooked, too Kipling, Captains Courageous 83 (& 84)

pokeloken ['pɒk'loʊken] amr Mose, *Myr c, &c [pocoon].

poke[ne]ck ['pɒknek] duknakket, --pudding se. Se pock-pudding!

poker ['pɒkə] Gravende, Graver, &c, Rager, is Ildrager, *Ildrage c, *Cambr univ Scepter n* [silver -], J. Baanddriver c, Redskab t at drive Baandene ned paa Masten Jvf curate! Jvf holy! -s, i Cambridge ogs Universitetspedeller, Scepterbærere [squire bedels], stiff as a -, som en Pind, *ogs som et Postament. poker ['pɒkə] amr Skærvindsel, Scherwenzel c, Slags Écarté! [bluff, brag] poker ['pɒkə] amr Bussemand, prov¹ Røs c [bugbear], --back stiv Ryg, fig En der har slugt en Lineal, Stuvstikker c pokeish ['pɒkɪʃ] amr uhyggelig, *ogs som gjer En fælen, prov¹ nifs, a - place. poker-picture Billedet n udført i Træbrænding. pokership ['pɒkəʃɪp] Stilling c som Svinevogter [porker-ship]. poker-tail stiv (og ret) Hale.

poke[sleeve] ['pɒksli:v] glt Polka-Ærme; --weed [-wid] Kermesbær n [poke]

pokey ['pɒki] Se poky! prov trodsig, fræk. poking ['pɒkɪŋ] bl a F som slider i det, som slider og slæber, *ogs trælsom, --iron, --stick † Krusepind c poky ['pɒki] F trang, ubekvem, *ogs ukrim; lille (*liden), knap, fattig, *ogs fattigslig [scanty], amr kedelig [dull]; dum [stupid], a - hole; a - garden, a - little place.

Pol [pɒl] F lille Marie [Poll], Paul, ogs * Poppe, Poppedreng c [poll-parrot].

polacca ['pɒləkə] † Polakker, en Slags Skib i Middelhavet; † Polacca c [polonaise]; a - schooner.

polacre ['pɒləkə] † Polakker c [polacca].

Poland ['pɒlənd] Polen, Poland n, en By i Amerika poland ['pɒlənd] Tophollender c, en Slags Fjerkræ Polander ['pɒləndə] Polak c

polaque ['pɒlək] † Polakker c [polacca].

polar ['pɒlə] polar, Polar, Pol., - bear Hvid-, Is, Polarbjørn: *Ursus maritimus*; - circle Polar-Cirkel, -Kreds; - fox Blaa-, Fjeld-, Hvidræv, *ogs Fjeldrak(k)e c *Vulpes lagopus*; - hare Polarhare: *Lepus glacialis*; *living in - harmony among themselves* levende i fredhellig Samdrægtighed. Jvf halcyon! - star Nordstjerne,

¹ Ifi andre - hvoriblandt A. Larsen - Giftsumak c *Rhus toxicodendron*.

² Df. poke-hook nedenfor.

¹ Dertil *drum-poker* (f. Eks. Harte, *Drift from two Shores* 95 T. at *drum poker*), formodentlig en Afart af det almindelige Spil

Polarstjerne, *Knight of the Polar Star* Ridder af Nordstjernen, ~ *triangle* Polartriangel Polartriangelet f et sfærisk Triangel, det hvis Hjørner er Polerne for det givne Triangels Sider

polyarchy ['pɒləˈɑːki] ~ Polarki *n*, Mangelvælde *c* & *n* (*-vælde *n*) [*polyarchy*]

polarimeter ['pɒləˈrɪmɪtə] *phys* Polarimeter, Polariskop *n*, Redskab til at vise (underøge, bestemme) polariseret Lys **polarimetry** [-tri] Polarimetri *c* **polaris** ['pɒləˈraɪz] *ast* Polarstjerne, Cynosura, Hundehale *c* **polariscope** ['pɒləˈrɪskəʊp] Se *polarimeter* **polaristic** ['pɒləˈrɪstɪk] polaristisk, som angaar (som viser) Poler eller polare Egenskaber, polart anordnet, ~ *antagonism* **polarity** ['pɒləˈrɪti] *phys* Polaritet *c*, det at et Legeme viser modsatte Egenskaber eller Kræfter i modsatte Dele eller Retninger **polarization** ['pɒləˈrɪzəʃən] Polarisation *c* **polarize** ['pɒləˈraɪz] *vt* polarisere, meddele Polaritet **polarizer** ['pɒləˈraɪzə] Polarisator *c*, især som Del af Polariskop.

poldary ['pɒləˈdeɪrɪ] *git* Se *poledavis*, &c

polder ['pɒlədər] (i Nederl.) Polder, (i Schlesw & Holst.) Kog *c*, inddiget Marskstrækning

poldway ['pɒlədweɪ] Poldway *n*, Slags grovt Sække-lærred, t Kulsække &c

Pole [pɒl] Polak, *f* Polakinde *c* **pole** [pɒl] Stang, Stage¹, ↓ øverste Stang, ↓ Stage p Vager, som Maal. Rode = 5.000 M [*perch, rod*], Maalestang, *sp* Lunte, Hale *c*, paa Odder (*Oter), p Fasan Jvf *bean* (*liberty, May*) ~ *Jvf greasy! carriage-pole* Vognstang; ~ *s*, som Trælast Stager, *merc* Poler²; *barber's* ~ Stang over en Barbers Dør, som Skilt Jvf *Scott, The Antiq. XV! walks overgrown, shrubberies wild, plantations run up into bare -s; run (or scud) under bare -s* ↓ lense f. Takkel og Tov (*Taug), *climb up the greasy -*, ogs. udføre (. indlade sig paa) et Sisyfusarbejde **pole** [pɒl] *vt* stænge [Bønner *beans*], bære, føre, p Stang, p, Stænger, ↓ stage (el. stikke) frem [en Baad a boat]; *down jib and - her!*; ~ *hay into a barn.* **pole** [pɒl] *vt* ↓ stage, stikke, stage (el. stikke) sig frem [*along*]. **pole** [pɒl] *ast* &c Pol *c* Jvf *compress!* ~ *of maximum cold* Kuldepol; *the greatest villain between the -s*, ogs (som findes) p Guds grønne Jord

poleas, **Poleas** ['pɒləs] *hind* Arbejdsklasse *c*. Modsat *mayres*.

poleaxe ['pɒləks] ~ Standshammer, Slagterøkse m. Hammer, ↓ Entrebil(c) *c*, *vt* ramme (el hugge) med en Stridshammer &c, i Arbejds! betale m Sulteløn, *he had been -d*, rammet af en Stridshammer . , ~ *axing* bl. a Betaling *c* af (. med) Sulteløn(ninger); ~ *bean* [-bi n] & Sabel-, Snitte-, Sværd-, ogs * Stangbønne *Phaseolus vulgaris communis*, ~ *cat* [-kat] zoo Ilder *c* *Mustela putorius* [fourmint, *fitchet weasel*], ~ *changer* [-tʃeɪn(d)ʒə] elec Polvender *c*.

poledavis, **poledary** ['pɒləˈdeɪvɪ(s)] (Slags) Sejldug *c*, Paklærred *n*. *Git* & Ainsw Jvf *poldway!*

polegar ['pɒlgə] *hind*. Se *poligar!*

¹ *A long, slender piece of wood, or the stem of a small tree deprived of its branches.* Webster. I sidste Tilf. **prov* Raie, Reie *c* Eks. alt hvad der trænges ved en Lejrslagnings om Vinteren, Raier, Granbar og Ved N. Morgenbl 1900 117.

² *Poler* (eng *Poles*) er Rundlast af 4 toms Topmaal med 17-18 Fods gjennemsnit og ikke under 10 Fods Længde . . Udskibes som Minelast til England. M. A. E. Saxlund, N. Skovlexikon. — Til Forskel fra *round butts*, *spars* (Stik).

pole-lathe ['pɒləˈleɪð] Vippedrejlestol *c* **polemarch** ['pɒləmɑːk] *antiq* Polemark *c*, (græc. Krigsminister og Overfeltherre.

polemast ['pɒləmɑːst] ↓ *Pælemast* Mast & Stang *c* ↓ *P* * *Paalemast*

polemic ['pɒləˈmɪk] Polemiker, Stridsskriftforfatter *c* **polemic** *polemic* disputeresyg ~ *book, divinity, a - writer* polemical -kl polemisk & *polemic! this gave rise to an eager - discussion* [en ivrig Polemik, en hidsig Fejde] *in the papers* **polemic** [ks] *is theol* Polemik, Strid *c*

Polemon ['pɒləmɒn] *s* **Polemonium** ['pɒləˈmɒnɪəm] *s* **polenta** ['pɒləntə] Polenta, (i Italien) Majsgrød, (i Frankrig) Gød *c* af Kastanier

pole-plate ['pɒləˈpleɪt] *arch* Murlægte *c* [*nail-plate*]. **poler** ['pɒlə] bl a Stager, Stukker, Rørestang, i Cheshire Barber *c* Jvf (*barber's*) **pole** **pole-reed** ['pɒləˈriːd] & Tagor *Phragmites communis*. **polestar** [-staːr] Polarstjerne, fig Ledestjerne *c*

pooley ['pɒli] & *Polemynte* *c* [*poly*]. **pooley** ['pɒli] kullet, kuldet, ogs * hornløs, *kollet. I Australien, ~ *grass* Kattehal *c* *Lythrum*, ~ *mountain* & Bjerg-polej *c* *Teucrium polium*.

polianthes ['pɒliˈænθɪz] & Tuberose, *Nathayacint* *c*. *Polanthes tuberosa*.

Polias ['pɒliəs] ? *s*.

police ['pɒliːs, pɒː] *Politi* *n*, *the - is (or are) searching, Ah! here are the -*, *these - disse* Politimænd, denne Politistyrke, *many -* [Politimænd] *have been murdered, a party of a hundred -*. **police** ['pɒliːs, pɒː] *vt* føre Politiofsyn med (i . paa), øve *Politi* (el. holde Orden) blandt (i . paa), rense, gøre (holde) ren, ~ *a camp, -d* [-t] *Som* Adj *git* ordnet, civiliseret **police** i Smstg *Politi* . , ~ *case* -Sag, ~ *constable* -Konstabel Forkortet *P. C.*, ~ *court* -Ret; ~ *director* -Mester *c*, ~ *establishment* Væsen *n* ~ *force* -Styrke *c*, -Korps *n*, ~ *inspector* -Fuldmægtig *c* ~ *magistrate* -Dommer, ~ *man* [-mən] -Betjent, * *Konstabel, joc sl* Spyflue *c* Jvf *blue-bottle!* Jvf *baton!* ~ *office* -Kammer *n*, ~ *officer* -Embedsmand *c*, ~ *sergeant* -Assistent *c*. **policial** ['pɒliːʃəl] ~ *politi*mæssig, *Politi*, *the - eye*. **policied** ['pɒliːsɪd] *git* Se *policed!*

policing ['pɒliːŋ, pɒː] *is* Politiofsyn *n*, *this steady -*

polielinique ['pɒliːklɪnɪk] Poliklinik, Byklinik *c*

polity ['pɒlɪti] Politisk, *sc* Jurisdiktion *c*, Distrikt, *sc* Lystanlæg *n*, paa Herregaard [*pleasure-ground about a gentleman's seat*], *sc* Forandringer, Forbedringer *pl*, i en Bys Udseende Jvf *1 line, pursue! it is -* [det er (en) god Politik, der er Politik i] *to . . . it is very bad - to . . . ; in (or out of, through) - ai* (F paa) Politik *convinced of the -* [Klogskaben] *of this measure; a change of -* en Ændring af sin Politik, en Frontforandring, *this was a piece of -* [var Politik, var et fint Træk] *on my part, he remained passive through fear, and not through -* **polity** ['pɒlɪti] *merc* Police *c*, Forsikringsbevis *n* [*of insurance*]. Jvf *effect! my father had effected a - on my life* [ogs. havde ladet mig livsforsikre] *for 5000 l*; ~ *broker* Assurance-mægler, ~ *holder* Polices Indehaver *c*; ~ *shop* amr Spillehus *n* og Lotterikollektion *c*

poligar ['pɒlgə] *hind* Poligar, skatskyldig Høvding i Karnatik; Poligars Undersaat el Mand *c*

poling ['pɒlɪŋ] bl a Stængning [af Bønner (of) *beans*], (Frem)stagnung [af en Baad (of) *a boat*], *conc* bl a Stiver *c*, Stivere pl (for at hindre Indsynkning af Jord, v. Gravning), ~ *s*, i Grube is Stempel *n*, Forstempeling *c*. **Pollorceetes** ['pɒliːəˈsiːtɪz] *s*.

pollpier ['pålpiə] Polyp-Hus *n*, -Stok *c* [polypary]. Fr *polypier*.

Polish ['pouliʃ] polsk, - *boned* gotisk (el polsk) Forvandt, *a* - *parliament*, is *fig* en polsk Rigsdag [Donnybrook fan], *an Irish Parliament would be a* - *Parliament*. **polish** ['pålɪʃ] et polere, blankslibe, slæbe, *fig* afslibe, polere, file paa, -*ed*, ogs. blankpoleret *fig* ogs. fin, dannet, slebne, -*life* afsløet Livet, polerte Sæderne, -*ed* *manners*, is fine (el slebne) Sæder, *a* -*ed* [dannet, slebne] *nation*, -*off* F figurlig ekspedere, 'ogs greie [finish out of hand]; - *off* *a* *meal*, - *him off in four rounds*, I'll - *him off in no time* **polish** ['pålɪʃ] *vi* & *abs* polere, med Tingssubj lade sig polere, tage imod Politur, blive blank **polish** ['pålɪʃ] Politur, *fig* Politur, Dannelse *c*, slebne Sæder *pl* [refinement, elegance of manners] Jvf French 'high -, ogs. slebne (el fine) Sæder *give the final* - *to*... give den sidste Afpuddning, lægge den sidste Haand paa. **polishable** ['pålɪʃəbəl] der lader sig polere &c, modtagelig for Politur (el Afslibning &c), 'ogs polérbar **polisher** ['pålɪʃə] Polerer *c*, Polertøj, Slibe-redskab *n*, &c **polishing** [-ɪn] Polering, &c, Afslibning *c*. - *band*, *iron*, *paste*, *powder*, *slate* Poler-Rem, -Staal, &c. - *rush* & Skavgræs, 'ogs Skjæfte *n*, Skjærpe *c* *Equisetum hyemale*.

polisser ['pålɪsə] prov Kittel, Bluse *c*.

Polistratus ['poulistreɪtəs] *s*.

polite ['pəliːt, po-] poleret, fin, beleven, slebne; artig, høflig, *not to be mentioned to ears* - der ikke kan nævnes f høviske Øren; - *literature* (sometimes *learning*) de skønne Videnskaber *pl*, Skønlitteraturen, - [fine, slebne] *manners*, - [fint, dannet] *society*. **politely** [li] *ad* fint, belevent, is artig, høflig **politeness** [nes] Finhed, Belevenhed, Artighed, Høflighed *c* Jvf *freezing!* - *of manners* fine (el. slebne) Sæder *pl*, fint Væsen *n*, *it was an act of common* -, var simpel Høflighed [at to] **politesses** ['pålɪˈtes] Artighed, Høflighed *c*

politic ['pəlitɪk] politisk, Stats-. Jvf *body-politic* **political** ['pəlitɪkəl, po-] politisk, Stats-; politiserende, - *economist* Statsøkonom, - *economy* Statsøkonomi, *writer on* - *economy* statsøkonomisk Forfatter, - *geography*; - *ladies*. **political** ['pəlitɪkəl, po-] *cont* Politiker, Statsmand, F politisk Forbryder el Arrestant *c* [-*offender* or *prisoner*], *asinine* - *c*. **politically** [-kəl] *ad* politisk, i politisk Henseende. **politicians** ['pəlitɪkəns] (politisk) Kandestøber *c* **politician** ['pəlitɪʃən] Politiker, Statsmand *c*. **politico** ['pəlitɪko] politisk-. I Smstgg. Eks **politico-religious**. **politics** ['pəlitiks] Politik, Statsvidenskab, Statskunst *c*, politiske Anskuelser *pl*; *fig* Politik *c*, *high* - den højere Politik, Storpolitiken, - *of trade* Handelspolitik, *in Aristotle's Politics*; *talk* - tale (om) Politik, politisere **polity** ['pəlitɪ] Statsform, (Stats)forfatning, Forfatning *c*, *ecclesiastical* - gejstlig Stat, gejstlig Hierarki.

Polixines ['pəliksɪnz] En Person i Shakespeares *Winter's Tale*, Konge af Bøhmen

Polk ['pɒk] *s* **polk** ['pɒk] *vi* polkere **polk** ['pɒk]. Se *pulk!* *a* - *of* real *Cossacks*.

polka ['pɒlke, 'pāl-] ♪ Polka, F Polka-Jakke, -Trøje *c* [-*jackel*]; *she wore a neatly-fitting little fringed* -; *the Polka Hole*. Et Sted v Newcastle? **polka** ['pɒlke; 'pāl-] *vi* polkere, -*nat* lav Filthal, -*jackel* Polkajakke [*a knit(ted) jacket worn by women*]; -*mania* ['meɪnjə] Polkamani *c* Ved Aar 1844.

¹ Dette egl fremkommet ved et Ordspil: *politic* *caster*.

Poll, **poll** [pāl] F Paul, ogs * Poppe, Poppedreng *c* [parrot], P Kvindemenneske *n* **poll** [pāl] Kandidat *c* (Kandidater *pl*) som kun bestaa i Modsat *graduate(s)* *in honours*. Ved Cambridge *univ*, *read for the* - læse kun for at bestaa (Eksamen), læse til en ringere Karakter, *go out in the* - (simpelthen) bestaa, faa en ringere Karakter Af *hoi pollor* de mange, de fleste. **poll** ['pɒl] Skolt, 'ogs Haus, Nakke *c*, Baghoved [*nape of the neck*], Mandtal *n*, Mandtalsprotokol [register of heads or persons]; Valgprotokol [register of votes], Stemmeoptælling *c*, Valg, is paa Parlamentsmedlemmer, Valgsted *n*, ♣ Aaland, 'Orbuk(e), Buke *Cyprius cephalus* [chub], Bane (paa Hammer), Hammer *c*, paa Okse [blunt end]. Jvf gross, 1 head' *when the* - *was declared* da Valgets Udfald bekendtgjordes, *decline the* - undslaa sig for at komme paa Valg, opgave sin Kandidatur, *a* - *was demanded* der forlangtes skriftlig Afstemning, *the Chairman said that he thought the numbers about equal* [on the show of hands], *and that it would be better* *a* - *should be taken*, at man stemte skriftlig, gik t skriftlig Afstemning, at the - især v Valgurnen, *was returned at the top of the* -, med størst Stemmetal, m flest Stemmer [blandt over], *the close of the* - Valghandlingens (Af)slutning, *challenge to the* -, om Siget f en Nævningeret forkaste (el udskyde) nogle enkelte Jurymænd Modsat *challenge to the array*. **poll** ['pɒl] et styne, topstævne, stævne, ogs. * kappe, tophugge, *gane, styve, tophugge [*remove the head or top of*], beskære, stude, 'ogs afstube [top], † klippe [Haar haar; Uld wool], ♣ afmeje, slaa [mow]; *fig* afskære [strip off]; indskrive, skrive, indføre, is i Mandtal, afgive (Stemme *a* vote), bringe til Valgurnen [bring to the poll]; faa, samle (saa mange Stemmer); *sl* distancere, slaa af Marken [*to beat or distance, as in a race; to utterly vanquish in competition*], beskære et Dokument lige el. ret uden Indskæringer, til Forskel fra *indent* &c, *a* -*ed* deed, ogs. et udtandtet (el glat) Dokument Modsat f Eks. *indenture*; *when the constituency was* -*ed* [da man gik t Valg] *under the influence of* . -, *a* jury kontrollere en Jurs Kendelse. ved at adspørge hver af Mændene, om han er emg **poll** ['pɒl] *vi* styne, &c, - *for* stemme paa [vote for].

pollachie [ʔ] se Taskekrabbe, 'ogs. Høvring *c*: *Cancer pagurus* [crabfish].

pollack ['pɒlək] ♣ Lub, Lubbe, ogs. * Lyr *c* *Merlangus pollachius*.

pollam ['pələm] hund Poligars Omraade, Poligardistrikt *n*

pollan ['pələn] ♣ Pollan-Marøne *c* *Coregonus pol-lan*. Ogsaa kaldet ('kaldt) *Irish grayling*.

pollarchy ['pɒlərkɪ] Massevælde *c* (**n*), Pøbelregimente *n* [mobocracy].

pollard ['pɒləd] Stævnetræ*, ogs * Træ *n* med af-hugget Top [*a* - *tree*, *a* - *ash* &c], glt beklippet Mønt (*Mynt), glt falsk Mønt' [counterfeit], ♣ Aaland [chub fish, poll], glt zoo Hjort som har fældet sine Horn, kullet (*kollet) Hjort *c*, Grubbemél, *Grynmél *n* [mixture of bran and meal]; *certain coins of money called* -s. Fabyan hos Webster.

¹ Heraf Forbindelsen *be polled up* leve paa polsk.

² Et Ord som nu er glt.

³ Af *pollard* i denne Betydning kanske det i skandinaviske Numismatik brugelige Pollet *c*, en Mønt, der gaar inden en snevrere Kred, f. Eks. en Fabrik, uden at have almén Kurs.

pollaxe ['pɒlɪks]. Se *pole-axe*! --book Mandtal *n*, Mandtalsprotokol *c*, --cat «Valg»kat, Kat brugt som Kasteskyts *v* Valg Jvf ogs *polectat*! --cattle [-kætl] kullet *ogs kollet Kvæg; --clerk [-kla:k] Valgsekretær *c*, --coach ['pɒlkəʊtʃ] Manudukter Egl forsaauidt han forbereder Kandidater, der kun vil bestaa, --cow ['pɒlkəʊ] kullet (*ogs kollet) Ko
polled ['pɒld] som har fældet sine Horn, is kullet, *ogs kollet Jvf *black-polled*! *a* ~ stag, ~ cattle, sheep.

polled-up ['pɒldʌp] Se Note til *pole*!

pollen ['pɒlɪn ?] prov Hønseski(ge) *c* [henroost]. Ogs *hen* - pollen ['pɒlɪn] Egl Støvmele, ♀ Pollen, Blomsterstøv *n*, ~ catarrh, ~ fever Høfeber *c* [hay-fever]; ~ tube Støv-Kanal *c*, -Rør *n* **pollenarius** [pɒlɪ'næ'riəs] Blomsterstøv- **polleniferous** [pɒlɪ'nɪfərəs] (blomster-) støvførende **pollenine** ['pɒlɪnɪn] chem Pollenin *n* **pollinize** ['pɒlɪnaɪz] vt & bestøve

Pollente [pɒ'lenti] En mægtig Saracener, et Uhyre der fældtes af Sir Artegal I Spensers *Faery Queen* V 2.

poller ['pɒlə] bl *a* Kapper, Mandtalsfører, Stemme berettiget *c*, der lader sig indføre i Mandtallet **poller** ['pɒlə ?] prov Hønseski(ge) *c* [pollen]

poll-evil ['pɒlɪ vl] vet Nakkefistel *c*

pollex ['pɒlɪks] anat & zoo Tommelfinger, F Tommel *c*. **Pollexfen** [-fən] *s*

pollical ['pɒlɪkl] anat pollikal, som hører til Polleks el Tommelfingeren

pollcitation [pɒlɪ'si'teɪʃən] jur Løfte *n*

pollinate ['pɒlɪneɪt] vt & bestøve **pollination** [pɒlɪ'neɪʃən] & Bestøvning *c*

polling ['pɒlɪŋ] Afstemning², Valghandling *c*, --book Valgprotokol, --day Valgdag, --sheriff se Valgbestyrer *c*, --station Valgsted *n*

polliniferous [pɒlɪ'nɪfərəs] Se *polleniferous*!

Pollio ['pɒliə] Polho, is om en Romer t hvem Virgil henvender sin 4de Eklogon.

polliwig ['pɒliwɪg] git Haletudse, *Lop-Unge *c* [tad-pole]. **polliwog** [-wɒg] amr P Haletudse *c*, &c [tad-pole].

pollman ['pɒlmən] Kandidat der (kun) skal «bestaa» eller som kun «bestaar», Kandidat *c*, med ringere Karakter, the ~ shuns the condemnation of the examiner as the slave does the whip of his driver; --money ['pɒlmani] Kopskat *c* [capitation tax].

polllock ['pɒlək] Se *pollack*! **Pollock** ['pɒlək] *s*

pollparrot ['pɒl'pærət] F Paul, ogs *Poppe, Poppe-dreng, fig Pladder-Mund, -Pose, ogs* Plappermund, *Skravle-Botte, -Hals *c*, --parrot vi pladre, ogs* plapre, *skravle, --pry ['pɒlpraɪ] vi snuse, agere Snushane. Jvf *Paul Pry*! --prying [-ɪŋ] Snusen, Nysgerighed *c*; no ~! --tax ['pɒltæks] Kopskat, *ogs Næseskat [capitation tax]

pollute [pɒ'lɪʃu t] vt forurense; fig besmitte, krænke, om Kvinde. **polluter** [-ə] is. Besmitter *c*. **pollution**

¹ (During election time of old) Great ladies came down and kissed the male voters, candidates saluted [kyssede] the local babies and the electors' wives, dead poll-cats, as the old pun went, were banded to and fro. The fight was not ill-humoured. Macaulay, when hit by a cat, received an apology; the animal was meant for another gentleman "I wish you had meant it for me, and had hit the other gentleman", replied M. — The Daily News 17/10 1877.

² Mødsat: show of hands Haandsoprækning; Kaaring *c*

[pɒ'lɪʃu fən] Forarensning, fig Besmittelse; *path* Pollution *c*

Pollux ['pɒləks] *myth* & ast Polluks, *min* (Varietet af) Feldspat *c*, paa Elba

Polly ['pɒli] F Polly, *ogs Lillemaja *c*, *Polly*, ogs. en «Ballade-Opera» af John Gay, som 2den Del af hans *Beggar's Opera* **polly** ['pɒli] F Apollinaris *c*, why don't you try Schweppes or 'Polly' The Sketch, July 24, 1901 42¹

pollywig ['pɒliwɪg] Se *pollwig*!

polo ['pɒləʊ] ♪ Polo, Ole, en spansk Dans m Sang [ole], sp Polo, Kuglestødning *c* (eller Boldspil *n*) tilhest, *ogs Isbal *c* Jvf hockey! *a* ~ match.

'pologize ['pɒlədʒaɪz] vi gøre Undskyldning [apologize].

Polonaise [pɒlə'neɪz, pɒl-] polsk, *s* Polsk *n* Alm. *Polonese* **polonaise** [pɒlə'neɪz, pɒl-] Polonæse *c* et Musikstykke (og en Dans) af dette Navn [polacca] & en Damekjole, der gaar over en anden Kjole og hvis Liv og Skort gaar i et, *walk a ~* gaa i Polonæse(n) [med *with*] **Polonese** [pɒlə'neɪz] Polsk *n* **Polonian** [pɒlə'neɪʃən] ~ wheat polsk Hvede, Kæmpe-Hvede, -Rug *c* **Triticum polonicum**

Polonius [pɒlə'niəs, -njəs] Polonius, i Shakespeares *Hamlet*, øverste Kammerherre i Danmark, Fader til Laertes og Ofelia

polony [pɒlə'ni] røget Flæskespølse *c* [Bologna sausage]. **polony** [pɒlə'ni ?] se Blusekjole *c*

polron [pɒlə'rɒn] her (Rustnings) Skulderstykke, Akselstykke *n* [pɒlə'rɒn] **polrose**, **polroz** [pɒlə'rɒz] *min* Grube *c*, under et Vandhjul J. Weale

Polstead ['pɒlstəd ?], ~ cherry & Hæg *c* *Prunus padus*

polt [pɒlt] prov & amr Slag *n*, *ogs. Dult *c* **polt** [pɒlt ?] prov fræk

poltroon [pɒl'tru:n] Kryster, Kujon *c* Som Adj krysteragtig, fejg, jammerlig, ussel **poltroonery** [pɒl'tru:n(ə)rɪ] Krysteragtighed, Feighed *c*, Kujoneri *n*. **poltroonish** [-ɪʃ] krysteragtig, fejg, kujonagtig

poluphloisboio [pɒlɪ'fɒlɪs'boɪə] the *Poluphloisboio Thalasses*. Egl det brølede Havs Nævnt i *Book of Snobs XXXVIII* blandt literære Klubber

polverin(e) ['pɒlvərɪn] chem Pot- og Perleaske *c*, fra Levanten & Syrien.

Polwarth ['pɒlwəθ] *s* **Polwhele** ['pɒlhwɪl] *s*.

poly ['pɒli] & Kattehale *c* [poly-grass]. **poly** [pɒli-] mange I Smstgd **polyacoustic** [pɒliə'kaustɪk, -ku:s] lydmanfoldiggørende, lydforstærkende (Instrument *n*) **Polyæus** [pɒli'æəs] *s* **polyandria** [pɒli'ændriə] & Manghannede *pl* **polyandry** ['ændri] Polyandri, Flermænderi *n* [a plurality of husbands]. **polyanthus** [-'ænpəs] & Aurnkel *c*; ~ *daffodil* Tazet *c*. *Narcissus tazetta*. **poly-ballad** [pɒli'bæləd] \ meget besungen. Bulwer-Lytton **Polybius** [pɒli'biəs] Polyb *c*

polyborus [pɒli'bɒrəs] ♀ Carancho, Traro *c*, en sydamr Rovfugl *P. vulgaris s. brasiliensis*. **Polybus** [pɒlibəs] *s* **Polycarpus** [pɒli'ka:pəs] Polykarp *c*. **polychromatic** [-kro'mætɪk] mangefarvet **polychromy** ['pɒlikro'mɪ] Polychromi, Farveornamentik, Udsmykning *c* med flere Farver. **Polyctetus** [pɒli'ktɪtəs] Is. om en Billedhugger fra Sikyon **Polyerates** [pɒli'kræti:tɪz] *s* **Polyeration** [pɒli'kreɪʃən] Polyeration *c* & *n*, et Værk af John af Salisbury († 1182), en Afhandling over "the Frivolities of Courtiers and the Footsteps of Philosophers". **Polydamas** [pɒli'deməs]. Især om en græsk Atlet, der udførte flere Kraftkunster. **Polydeuces** [pɒli'dju:sɪz] *s*. **Polydore** ['pɒlɪdə]. I Shakespeares *Cymbeline* Guide-

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɛ, e] osv. vaklende med [ə].

rius' antagne Navn. **polyedrous** [páli'i'drøs] mangesidet **polyfoil** ['pálfoil] *arch* Bladornament *n* i mere end fem Afdelinger. **polygala** [po'ligále] *Q* Blaafler *c* **polygam** ['pálgam] *Q* polygam Plante, Flerboplante *c* I *pl* **polygama** [páli'ge'miæ]. **polygamian** [-'ge'miæn] *Q* polygam, *m.* Han-, Hun- og Tvekönsblomster *p* samme Stamme **polygamist** [po'ligemíst] Polygamist *c*, En der lever i (der hylder) Flergifte **polygamous** [-møs] polygam som hører til Flergifte, i Flergifte levende Se **polygaman** 'these birds are ~, ogs disse Fugle lever i Polygami **polygamy** [-mi] Polygami, Mangesifte, Flergifte, is Flerkoneri *n* [a *plurality of wives*] **polygarchy** ['pálga 'æki] Polygarci *n*, Mangelvælde *c* (**n*) **polygastrian** [páli'gastriæn] mangelmavet Dyr *n* **polygastric** [-stri:k] mangelmavet (Dyr, lavere Infusionsdyr *n*), ~ *animalcules*. **polygastrica** [-stri:kæ] mangelmavede Smaadyr, lavere Infusionsdyr **polygenetic** [páldzj-'netik] polygenetisk, af mange (el flere) forskellige Kilder, fra forskellige Tider eller Steder **polygenous** [po'lidzínøs] polygen, af mange Kilder &c, *a* - *mountain*. **polyglossary** [páli'glósəri] Polyglossar *n*, Ord-samling *c* i flere Sprog **polyglot** ['pálglót] polyglot, Mangesprogs-, Flersprogs-, *a* - *bible, dictionary, lexicon, command* *a* - *flow of language*. **polyglot** Polyglot *c* kyndig i mange Sprog, Bog (is den hellige Skrift) *pa* mange Sprog **polygon** ['pálgæn] *geom* Polygon, Mangelkant *c* **polygonal** [po'ligónal], **polygonous** [-nøs] polygonal, mangelkantet; **polygonal numbers** Polygonaltal, Rækker af anden Orden. **polygonum** [-nem] *Q* Pileurt *c*, *Skedekne *n* [*bistort*], Kvikrødder *pl*, &c [*knotgrass*], Boghvede *c* [*buckwheat*]. **polygram** ['pálgram] Polygram *n*, mangelmønt Figur *c* **polygraph** [graf, -gra f] Polygraf, Skrivemaskine *c*, Apparat *t* at tage flere Kopier **polygraphic** [páli'grafik] polygrafisk, ~ *copies of the same individual*. **polygraphy** [po'ligreáf] Polygrafi *c*, Kunsten at skrive med (og tyde) flere Ciffersystemer, Mangfoldiggørelse **polygyn** ['páldzín] *Q* polygyn Plante, Mangelhunnet *c* med over tolv Støvveje I *pl* **polygynia** [páli'dzíníæ] **polygynian** [-íæn] polygyn, mangelhunnet **polygynic** [ik] polygyn, som lever i Flerkoneri **polygynist** [po'lidzíníst] Polygynist, Flerkonet *c* **polygynous** [-nøs] Se **polygynman** 'polygyn' [-ni] Polygyni, Flerkoneri *n* **polyhedral** [páli'hí dræl], **polyhedralic** [-'hi dríki, -'hed-] *geom* polyedrisk, mangesidet **polyhedron** [-'hi dræn] *geom* Polyeder, opt Polyokop *n*, Kikkert m facetterede Glas, der mangfoldiggør Genstanden [*multiplying glass*]. **polyhedrous** [-'hi drøs] Se **polyhedral**! **Polyhymnia** [-'hínníæ] *myth* Polyhymnia *c*, Lyrikens Muse **polymath** ['pálmæþ] Polyhystor, Mangelkyndig *c*. **polymathic** [páli'mæþik] polyhystorisk **polymathy** [po'li-mæþi] Polyhystori *n* & *c*, Mangelviden *c*, *cont* ogs Mangel-læseri *n* **Polymedon** [po'limíðæn] *s.* **polymeric** [páli-'merik] *chem* polymér, med samme kemiske Elementer forenede i samme Forhold, men med forskellige Molekylær vægter. Modsat. **isomeric**. **polymeride** [po'límer(a)íd] polymér Sammensætning *c* **polymerism** [po'límerízím] Polymerisme *c* **polymerous** [-røs] polymér **Polyminia** [po'líminíæ] Se **Polyhymnia**! **polymorphic** [páli'má 'fik] polymorf, mangelformet. **polymorphism** [-fízm] Polymorfi *c*: Bestaaen i mange Former; is. det at kunne krystallisere i ganske forskellige Former **polymorphous** [-føs]. Se **polymorphic**! **polyneme** ['páliní'm], **polynemus** [páli'ní'møs] *Q* Paradisfisk *c* [*mangofish, tupsee*]. **Polynesia** [páli'ní'jíæ] Polynesian *n* Øerne øst og nordøst f Australien **Polynesian** [-fí'íæn] polynesisisk; *s* Polynesier *c*. **polynia** [po'líniæ] (russisk)

Polynja, Polinje, Aabning i Is, Vaage, *ogs Raak, Vaag *c*, **Polynia**, is aabent (el isfrit) Hav om Nord-polen; *it was here (north of the Kolyma district) that Admiral Von Wrangell found open water — or what is now frequently called "a Polynia", an open sea — in 1820* Laughton **Polynices** [páli'náisi z] *s* **polynomial** [páli'no'mjøl] polynom med mange Navne; mangelledet; *s* Polynom *n* **polyodonta** [pálo'dánte]. Egl Mangetandede *pl*, Arca *c*, en Slægt af tykskallede Mushinger **polyommatus** [páli'ámætas] Egl mangeløjet, *ent* Polyommatus *c*, en Sommerfugl, ~ *virgaurea* Gyl-denrisens Sommerfugl **polyopia** [-'ópíæ], ~ *opsia* [-'áp-síæ] *path* Polyopsi *c*, det at se mange Billeder af en Genstand. **polyorama** [páli'óra mæ, -'re'mæ] Polyorama *n*, Slags Panorama med foranderlige Billeder **polyp** ['pálp] Polyp *c*, Koraldyr *n*, nu is Soanemone *c* **polyparous** [po'lipərəs] mangelgedende **polypary** ['pálp-ərə 'm] Polyp-Hus *n*, Stok *c* **polype** ['pálp] Se **polyp**! **polypetalous** [páli'petələs] *Q* mangelbladet, med mange Kronblade, *a* - *corolla* **polyphagous** [po'lifəgəs] poly-fag, mangtspisende **polyphase** ['pálteiz] ~ *current* Fasetstrøm **Polypheme** ['pálfí m], **Polyphemus** [páli-'fí mēs] En Cyklop paa Sicilien, i Homers Odyssee. **polyphore** ['pálfá 'ə] *Q* Frugtbund *c* med flere Frugtknuder **polyphote** [-fot] *elec* polyfot, ~ *arc lamps, i.e.* Buelamper med flere Sæt Kulstænger, der brænder succesivt, o *l* **polyphyllous** [páli'fíləs] *Q* mangelbladet **polypi** ['pálpai] Polyper *pl*. Se **polypus**! **polypidom** [po'lipídám, 'pálpídám] Polyp-Hus *n* **polypter** [páli'píæ] Polyp-Hus *n*, -Stok *c* [*polyptery*]. **polypterus** [páli'píərəs] polyptærende **polypite** ['pálpai] fast Kalkmasse, hos Koraldyr, Polypit *c*, forstenet Koraldyr *n* **polypode** ['pálpod] Tusenben *c* [*millipede*]. **polypody** ['pálpodí; po'lipodí] *Q* Engelsød, *Sisselrod *c* **Poly-podium** **polypoid** [pálpóid] polypagtig, koraldyragtig **polyporous** [po'lipərəs] mangelporet **polyporus** [po'li-pərəs] *Q* Lærkesvamp *c* **Polyporus**, **Boletus laticus**. **polypous** [páli'pəs] polypagtig, *a* - *concretion*. **polypterus** [po'lipərəs] *Q* mangelfinnet, Emailfisk *m.* benet Skelet & lige afrundet Hale, is (ægyptisk) Bikir *c* **Polypterus bicirr.** **polyptich** [páliptik] Polyptyk, mangelbladet Tavle *c* **polyptychodon** [pálp'tíkodán] egl med mangelfoldede Tænder: Polyptychodont *c*, en Slægt af forstenede Fribén **polypus** [páli'pəs] noget *n* som har mange Fødder eller mange Rødder, *zoo* Polyp *c*, Koraldyr *n*, &c [*polyp*], *path* Polyp *c*, en slimet, trevleagtig Udvækst **polyrhizous** [páli'raizəs] *Q* mangel-trevet, is. med mange Smaarødder foruden Høfterødderne **polyscope** [pálsko'p] Polyoskop *n*, Mangfoldiggørelses-Glas, -Linse. **Polystatus** [po'listretəs] *s.* **polystyle** [páli'stáil] *arch* Polystylon *n*, Bygning, hvori der er flere Søjler Ogs. som Adj **polysyllabic** [páli'sí'lábik] *gr* mangelstavet **polysyllabism** [-sí'lábízím], **polysyllabism** [-sí'lábízím] Mangelstavethed *c*. **polysyllable** [-sí'ləbl] mangelstavet Ord *n* **polysyndeton** [-'sindítæn] *rhet* Polysyndeton *c*, Bindordets hyppige Gentagelse, *we have ships, and men, and money, and stores*. **polytechnic** [-'teknik] polyteknisk; ~ *school*. **polytechnic** Polyteknikum *n*, polyteknisk Skole, polyteknisk Udstilling *c*; *a great number of* ~ *s.* **polytechnical** [-kí]. Se **polytechnical**! **polytechnics** [-ks] Polyteknik *c* Ogs. *pl* af **polytechnia**. **polythalamous** [-'pálo'məs] mangelcellet, -kamret, -rummet, ~ *shells*. **polytheism** [páli-'bí'zím] Polyteisme *c*, Flerguderí *n*. **polytheist** [-íst] Polyteist **polythetistic** [páli'pí'ístik] polyteistisk. ~ *belief*; ~ *writer*. **polytheize** [páli'pí'aiz] et polyteistere. **polytous** [po'litəməs] *Q* dobbeltledet; ~ *leaves*. **poly-**

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse, [á] hat, [ä] fail, [å] hot; [A] hat; [o] hurt; [o] inner;

trichum [po'litrikəm] ♀ Jomfruhaar *n*, *Bjernerose *c*
Polyxena [po'liksinə] *s*. **Polyxenus** [-nes] *s* **polyzoön**
 [páli'zo'án] Mosdyr *n* [bryozoön]. *I pl polyzoa* [-a].

poma [po'mə] lat. Æbler *pl*. Af *pomum*. Se *nos*!
pomace ['pamis, 'pá-] *prov* udpressede Æbler *pl*
pomaceous [po'meifəs] *s* som består af Æbler, Æble-,
 som udpressede Æbler. ~ *harvests*.

pomade [po'ma d, -ed] *s & v* Se *pomatum*!

pomander [po'manda] glt Desmerkugle, Lugtebøsse *c*,
render the air fragrant with the odours of pulvillio
 and ~. Thack. *Misc. V. 243*.

Pomare [po'ma ri] *s*

pomatum [po'metam] Pomade *c* *vt* pomadisere, *ogs
 pomadere, ~ *the hair*.

Pombal [pám'ba l] *s*

pome [po'm] *joc* Dig, Poem *n* [poem], *perpetrate a*
 ~, ~ *s with as many feet as a centipede*. **pome** [po'm]
 ♀ Æblefrugt *c*

pome/citron [po'msitron] Citronæble *n*, --granate
 [pámgranet, pam-] Granatæble *n*

pomellon [po'miljon] † *art* Se *pommellon*!

Pomerania [pám'e're'nja] Pommern *n* *Jvf further!*
Pomeranian [-jən] pommersk, *s* Pommer, ogs * Pomme-
 raner, *f* Pommerinke, ogs * Pommeranerinde *c*, ~ *dog*
 Fiks, ogs * Spids, Spidshund, Pommeraner *c* *Cants*
[caniliaris Pomeranus].

pome/roy [pámroi], --royal [pám'roiæl] Kongeæble *n*;
 --water [po'mwæ ta, pam-] ♀ *prov* Abild (*Apal) *c*,
 Æbletræ *n* *Pyrus malus*.

pomey [pámi, 'po'mi] *her* (grønt) Æble *n*

Pomfret ['pámfrít] *s* *Jvf Pontefract!* **pomfret** ['pám-
 frít] ♀ Stromateus *c*, en Slægt af pigfinnede Fiske i
 Middelhavet &c, --cake Lakritskage, Lakritsmorselle *c*
pomice ['pamis, 'pá-] Se *pomace!* **pomiferous** [po-
 miferəs] ♀ æblefrugtbærende, *m* Æblefrugt **pompage**
 ['pamidg, 'pá-] *prov*. Se *pomace!* **pomme** [pám] *her*
 Æble *n*. **pomme** [pám'e]: *cross* ~, i Heraldiken.
 *Æblekors, et Kors hvis Grene ender i afrundede
 Fremstaaenheder

pommel [pámæl] Knap, Knop (*Knot), Kugle, Kaarde-
 knap [~ of a sword], Sadelknap; (Garvers) Narvrulle,
 *Narvrul *c*, ~ of cork Korkplade *c*, paa en Valse til
 Narving af Maroquin **pommel** [pámæl] *vt* banke,
 dunke, narve

pommellon [pámiljon] † *art* Drue *c* [button, cas-
 cabel]

pommelled ['pámæld] *her* med Knap, med Knapper

pomological [po'mo'lädgikl] pomologisk, som hører t
 Frugtleren eller t. Frugtdyrkning **pomologist** [po'mä-
 ledgíst] Pomolog *c*, **pomology** [-dgi] Pomologi, Frugt-
 lære, Frugtdyrkning *c*.

Pomona [po'mo'ne] Pomona, Mainland *n*, Hoved-
 landet bl. Orknøerne *Jvf Maeshore!* **Pomona** [po-
 mo'ne] *myth* Pomona *c*, Gudinde for Havefrugter
 Ogs en Planetoide **pomonic** [po'mánik] pomonisk,
 Æble-.

pomotis [po'mot'is] ♀ Pomotis *c*, en aborreagtig Fisk
 i Huronss &c.

pomp [pámp] Pragtoptog, Optog *n*; Pragt, Pomp,
 Højtidelighed *c*; *pride*, ~, and *circumstance of glorious*
war; was deposited with great ~ [ogs. bisattes m. stor
 Højtidelighed, blev højtidelig bisat] *in Westminster*
Abbey, with a bewilderling ~ of colour, Farvepragt

Pompadour [pámpæ'due, pá-] ♀ Ampelis *c* pompa-
 dora. **Pompadour** [pámpæ'due, pá-]. Som Farvebeteg-
 nelse. **pompadour**, rød-violet [claret purple]; *Room!*

room for the guests, In their ~ coats, and laced ruffles'
 and vests...; the ~ *s* F om det 56de Infanteriregiment
Pompei [pám'pi ai] Pompeji *n* **Pompeian** [pám'pi en]
 pompejansk. **Pompell** [pám'pi ai] Se *Pompei!*

pompelmoos ['pámpelmu s], **pompelmoos** [-məs] ♀
 (fuldt udvokset) **Pompelmus** *c*: *Citrus decumana*
 [shaddock] **pompelo** ['pámpilo] Se *pompelmoos!*

pompel ['pámpit] † typ Farveballe *c*

Pompey ['pámpi] Pompejus *c* Se *paw!* ~'s Pillar,
 en Støtte i Aleksandria

pompholyx ['pámpfoliks] chem Zinkblomme *c*, Zink-
 blomster *pl* *Nihil album*.

Pompilia [pám'pilja] Isser om Grev Guido Fran-
 ceschinis Brud i Robert Brownings *The Ring and the*
Book.

pompion ['pámpián, 'pám-] ♀ glt Greskar *n*: *Cucur-
 bita pepo* [pumpkin].

pompire ['pámpaie] ♀ † (Slags) rødtribet Sommer-
 æble *n* [pearmain].

pompoleon [pám'po'hán] ♀ Se *pompelmoos!*

pompom ['pámpám] *art* Pompom, 37 Mm. Maxim-
 kanon *c* Navnet sigter t denne Kanons ejendomme-
 lige Banken under Skudløsningen, a ~ *shell exploding*.

pompon ['pámpán, fr] ✕ Pompon *c*, Uldkvast paa
 Soldaterhat &c

pomponian [pám'po'njen], ~ *lily* rød Turbanlillie
Lilium pomponicum.

pomposity [pám'pásiti] Pragtfuldhed, Brammen, Fra-
 len *c*, Praleri *n*, højtravende Maner, Højtidelighed *c*.
pompous ['pámpəs] pragtfuld, pralende, højtravende,
 højtidelig, a ~ *procession*, a ~ *account of private ad-
 ventures, the* ~ *vanity of the old schoolmistress*. **pom-
 pously** [-li] *ad* pragtfuldt, &c **pompousness** [-nes] Se
pomposity!

Pomptine ['pámptin] Se *Pontine!*

pomum [po'mem] lat. Æble *n* *I pl poma* [-mə] Se
nos! ~ *Adam* Adamsæble

pomwater ['pámwæ ta, pam-] Se *pomewater!*

'pon [pán] *præp*. Kort f. *upon*, ~ *my soul!*

ponce [páns] sl Kobler, Lous, Soutenør *c*.

ponceau [páns'o] fr ponceau, højred.

Poncelet [fr, páns'le, 'pánslet]. Is. Jean-Victor ~,
 fransk Ingeniør † 1867 **poncelet** ['pánslet] Poncelet *c*,
 en vis Kraftenhed

poncho ['pánt'ou] Poncho *c*, Kappe uden Ærmer.

pond [pánd] Dam *c*; the ~ «Dammen», F om Atlan-
 terhavet [herring-pond]. *Jvf* ogs. *Ditch!* **pond** [pánd]
vt opdæmme, dæmme, --culture Damkultur

ponder ['pánde] *vt* overveje, overlægge, *I have been*
ing the subject [har overvejet Sagen] *very carefully*;
 ~ *the path of thy feet!* overvej din Fods Sti! Salmerne
 IV. 26 **ponder** ['pánde] *vi* overveje (Sagen), F grunde;
 ~ (up)on overveje *vt*, studere (el. spekulere, F grunde)
 paa.

ponderability [pánders'biliti] Vejbarhed, Vejelhghed *c*.
ponderable ['pánd(ə)rəbl] vejbar, vejelig. **ponderal** ['pán-
 derəl] ponderal, Vægt-, vejlet. Til Forskel fra *numeral*;
 a ~ *drachma*.

ponderer ['pánders] Grundende *c*. **pondering** ['pán-
 derin] a grundende; s Grunden *c*. Ogs. *ponderings*.
ponderingly [-li] *ad* grundende

ponderosity [pánd'räsiti] Tyngde, Vægt *c* **ponderoso**
 [pánd'e'ro'so] ♪ ponderoso, vægtig, med Eftertryk.
ponderous ['pándərəs] tung, vægtig, fig vigtig, bety-
 dningsfuld, a ~ *blow, load, shield*; a ~ *project*. Alm. an
important project; ~ *spar* Tungspat [barytes, heavy

spar] ponderously [-li] *ad* tungt, vægtig, &c **ponderousness** [-nəs] Tyngde, Vægt *c*, &c [**ponderosity**].
pond-hen ['pændhen] ♀ amerikansk Blishene [*American coot*].

Pondicherry [pændi'feri] *s*

pondlily ['pændli] ♀ Aakande, ogs * Vandlilie *c* [*water-lily*], ~weed [-wi d] ♀ Vandaks, Aborregræs *n* *Potamogeton*

pone [poʊn] *sc* tynd Tørr (*Torv, *c* **pone** [poʊn] Brød Et Indianerord, *amr* Majsbrød *n*, Majskeg *c* **pone** [poʊn] Baghaand *c*, den Spiller der sidder paa Kortgiverens højre Side [*pony*].

ponent ['poʊnənt] *poet* vestlig, okcidentalsk *Jvf* *levant*!

poney ['poʊni] *Se* **pony**!

ponge [pændʒ] *sl* Ol *n* Egl almindeligt Ol og Porter i lige Dele [*half-and-half*].

pongee [pændʒi] *mero* Pongeesilke *c*, en ringere Sort indisk Silketøj Ogs ~ *silk*, a blouse of white ~ *silk*.

pongelow [pændʒilow] *sl* *Se* **ponge**! *vi* *sl* tage en Bajer (ogs * en Ol), *let's* ~, shall we?

ponghee [pændʒi] Ponghee, Munk *c*, højere Gejstlig i Birmah Is i *pl*. Egentlig stor Hæder [*great glory*] **pongo** [pændʒo] *zoo* Orangutan *gl* *c* [*orang*], i Austr Flyve-Pungegeren *n*, &c [*flying phalanger*].

poniard [pændjəd] Dolk *c*, *et* dolke, stikke (*m* Dolk), nedstikke

Ponocrates [po'nákraʊz] *s*

pans [pændz] *lat* Bro *c*, ~ *asinorum*. Egl Æselbroen, den femte Sætning i Euklids 1ste Bog

Ponsonby [pændsəbi, pændsbi, pændsəbi]

pont [pændt] Færg *c* I Sydafrika

Pontac [pændtak] *s* Ogs om en fransk Rødvín.

pontage [pændtʒ] *gl* Bropenge *pl*, Brotold *c*

ponted [pændtəd] *prov* indtrykt, som har en Tanke, bedærvet

Ponte Delgado [pændte' del'ga doʊ] *s*.

pontee [pændti] Punte-Jærn, -Redskab *n* hvorved Kraven paa en Flaske formes

Pontefract [pændfrit, pændfrakt] En Stad i Yorkshire, *m* et bekendt gammelt Slot, ~ *cakes* Pontefract Lakritsmorseller, *m* et indstempelt Slot **Pontiac** [pændtiak] *s* **Pontie** [pændtik] pontisk, som hører t. Pontus *el* Det sorte Hav

pontiff [pændtif] Overpræst, Pontifeks, Pave *c*, the *supreme* ~ of the commonwealth Republikens pontifex maximus **pontific** [pændtifik] pontifikal, (over)præstelig, pavelig, the ~ college. **pontifical** [-kl] *Se* **pontifical** *s* Ritual, ~s, især: fuldt Ornat *n*, Pontifikalier *pl*, dressed in full ~s **pontificate** [-két] Overpræsts Embede, Pontifikat *n*. Det sidste ogs i Bett Paveværdighed; Pavestol, Paves Embedstid *c*

pontil [pændtil] *Se* **pontee**!

Pontine [pændtain, -tin] pontinsk, the ~ marshes. **Pontius** [pændjæs], ~ *Filate*.

pontlevis [pændthvis, pændlevis]. Egl Vindebro [*draw-bridge*]; *man* voldsom Stejen *c*

ponto [pændto] Ponto *c*, i Lhombre. **Ponto** [pændto], *Major* ~, en Figur i *Book of Snobs*. Tvinges ind i Snobbernes Række v. sin Hustrus Forfølgelse.

Pontoise [fr., pænd'twa:z] *s*

ponton [pænd'tu:n, fr.]. *Se* **pontoon**! **ponton**(u)ler [pænd'to:nie] Pontonner *c*, Soldat i Brobyggerkorps **pontoon** [pænd'tu:n] Ponton, fladbundet Brobaad; Lægter *c*, Kølhalingsfartøj *n* [*lighter*]; ~bridge Pontonbro; ~train, ogs. Brotræn

Pontremoli [pænd'tremoli] *s* **Pontus** [pændtəs] the ~ Pontus *n*, Det sorte Hav.

pont-volant [pænd'to'länt, fr] flyvende Bro, Kastebro *c* [*flying bridge*].

Pontydwlm [pænd'tu dlem ?] *s* **Pontypool** [pændtipu l] Pontypool *n*, en By i Wales Her indførtes under Karl II Fabrikationen af lakerede Sager, en Industri der senere gik over p Birmingham, ~ *manufacturers* (D'Israeli, *Curiosities*), ~ *ware*

pony ['poʊni] *sp* Person *c* tilhøjre f Kortgiveren I «Halvtolv» **pony** ['poʊni] Pony, lille (*liden) Hest, Kleppert¹ *c*, *sl* 25 Pund *pl* Sterling², Mønt (*Mynt) *c*. Penge *pl*, *univ* *sl* Oversættelse *c* [*crib*] *Jvf* 4. post! ~carriage, ogs Trille *c*, ~cart, is Køkkenvogn *c*. ~engine *amr* Skiftelokomotiv *n*, Rangérmaskine *c* [*switching-engine*].

poah ['pu a] ♀ Poah *c*, en ostindisk Nælde(*Nesle)-busk *Maouira puya*. Af dens Trevler laves vævede Sager og Torvverk (*Taugverk)

pood [pu d] Pud *n* (& *c*), en russisk Vægt = 16 ³⁴/₁₀₀ Kg

poodle ['pu dl] *zoo* Pudel, -Hund *c* *Cams aquaticus*.

Ogs ~ dog. *Jvf* *et* put up!

poodler ['pu dlə] *prov* Sejunge *c* [*young coalfish*]
poof [pu f] *int* pu! *Poof!* Ryan seems to have told you (*The March Pearson's* XV No. 63). "Poof!" ejaculated the pacha, fanning himself. Marryat, *The Pacha* VII Ogs *poof*.

pooh [pu] *int* (aa) pyt! ikke værre? **pooh-pooh** ['pu 'pu] *vi* blæse (ligegyldig), slaa det hen, *et* kimse ad, ogs ~ blæse ad (*ogs til), give en god Dag, *ogs give en god Dag i [*put aside with contempt*]; ~ [ogs afvise] an objection, people who were interested in other watering-places ~ed [ogs rynkede paa Næsen ad] *Smackton as an upstart, after trying to smile and ~ away the subject*, slaa det hen. **pooh-pooh** ['pu pu], the ~ theory Interjektionsteorien (at Sproget er opstaaet af naturlige Udraab) **pooh-pooh** ['pu pu] ~ ringeagtende, a saturnine philosopher... has a ~ expression [ogs rynker paa Næsen] as the triumph passes. Thackeray, *Roundabout Papers* IV, cit Davies

poojah ['pu dʒa] *hind* Gudstjeneste, Andagt *c* [*devotions*].

pook [puk] *vi* *prov* slaa bagud, *sparke (el. spænde) bagud [*kick (behind), lash out*]. **pook** [puk] *et* *prov* & *sc* rykke [*pluck*], *agr* stakke [*byg barley*], ruge sammen i Smaahobe, *saate [*Hø hay*], plukke [*strip of feathers*], ~ [plukke] a hen. **pook** [puk] *prov* Løbe [*rennet*], lille Hob (af Hø), *Saate [*hay-cock*], Mave *c* [*stomach*]

pooka ['pu ka] *rr* ond Vette, *ogs Draug *c*. *Jvf* *phooka, kelpie!* play the ~ fare ilde med (el. gøre Kaal p) ham &c [*play the deuce*...].

pook-needle ['pu [kni dl] ♀ Rødklint, *Klunte *c*: *Agrostemma githago*.

pool [pu:l] (lille, *liden) Dam *c*, *pl* Smaadamme *pl*; Pyt, *cont* Pøl [*puddle*]; dyb Hulning (i Elvebund), *prov* & *Høl, *Kølp, Kulp *c* [*pot-hole*]. *Jvf* *Bethesda!* the filthy mantled ~ behind my cell. Shakesp, a ~ of blood en Blodpøl; a ~ of water at sea et isfrit Vandstykke, *ogs en Klare, the Pool Pool *n*, Londons Havn nedenfor London Bridge. **pool** [pu l] *sp* Pouille, Indsats

¹ **pony** (F *tat, tatto, tattoo*), en Hest under 14 hands; *galloway*, en Hest paa 14 hands; *charger height* betegner Højden fra 14 hands og derover.

² I denne Bet *jvf* *monkey*!

[stakes played for]; bill ogs. a la guerre, amr Kombination, Ring, Sammenslutning c, Syndikat n, af Fabrikanten &c [trust], the ~ was two pounds, and the lives were one. pool [pu] vt F slaa sammen [combine, consolidate], Gentlemen, let's - this business [gøre fælles Sag] If each tries to get ahead, we may make nothing. Rae, Miss Bayle's R. II 110 T, ~ the issues slaa sig (el gaa) sammen, gøre fælles Sag (og senere dele lige!) pool [pu] vi F slaa sig sammen, gøre fælles Sag [med with], if Mr. Morgan had ~ed with the Americans ; --balls a la guerre-Kugler, --counter Spillemærke n, Jeton c

pooler ['pu le] Drivbræt n, til Omrøring i Barkkar

pool/reed ['pu lri:d] & Tagrør *Phragmites communis*, --snipe [-snaip] & Klire, *Strandsnipe c *Totanus* [red-shanks].

poon [pu n] merc (ostindisk) Poon c, Poontræ n, af *Calophyllum inophyllum* Ogs poor-wood.

poona ['pu nə] Pund n Sterling I Lingva franka & sl. Jvf madza!

poonac ['pu nak] Poonak c, Affaldsprodukt ved Udpresning af Kokosolie. Til Foder & Gødning (*Gødsel)

poonah ['pu nə], --painter Dekorationsmaler, --painting Dekorasjons-Maling c, -Maleri n, give lessons in Poonah-painting. Thack., Misc. V. 359 T.

poon-wood ['pu nwud]. Se poon!

poop [pu p] † Hytte, † Løfting c, Hyttedæk n [poop-deck], arch Tagsparre c, *Tagsper n [couple]. Se ogs poppy-head! with high ~ and fore-castle decks. poop [pu p] vt om Sø. slaa indover agterud, om Skib paa-sejle agterfra, indstøde Agterenden paa, she was ~ed by a heavy sea en svær Sø slog ind over Agterskibet, Skuden fik en svær Sø agterind; a ~ing sea en svær Sø agterind. poop [pu p] F & P Fjert, Vind, *ogs Prup c, let [slippe] a ~ poop [pu p] vi prutte, trumfe, *ogs fjerte, slippe en Vind, *pruppe. pooping ['pu piŋ] † Slag n af agter indslaaende Sø, Paasejling c agterfra poop-royal ['pu p'roial] † Kahyt c ovenpaa Hytten.

1. poor [puə, pɑ:] By, Stad c I Sanskrit Som Led i Navne Ogs pore. Ekss. *Cannopore*, *Nagpoor*, *Singapore*

2. poor [puə] & Glyse, *Nys c. *Gadus minutus*. Ogs poor cod.

3. poor [puə] fattig [paa in], fig fattig, tarvelig, F tynd, *ogs fattighed [of little value, inferior], daarlig, F *ogs klein, ogs om Helbred, mager [lean, meagre]; stakkels, *stakkers, F* stakkars [worthy of pity or sympathy]; salg*, afled [late lamented] Jvf Job, Lo, mouse, 3 & 4 pay! as - as - can be ludfattig, *armods-, skind-, udfattig; a ~ chance, a ~ look-out daarlige Udsigter pl, a ~ coat, excuse, house en daarlig Frakke ..; ~ comfort daarlig (F mager) Trøst, a ~ creature (or fellow, thing, wretch) en Stakkel, *en Stakker; a ~ discourse, essay en fattig (el mager, F

1 "pooling the issues", denoting an intention or proposal to put all the results of some action together and "divvy up" or divide equally among the partners. Chambers's J. 1886 312.

2 Ekss. poor Agnes, my poor father. — "Ved det engelske Ord ledes Tanken nærmest til den afdødes sidste Lidelser; ved det danske derimod til hans overstandne Lidelser." S. Rosing 1887.

tynd) Tale . the ears are ~, ogs Aksene har lidet Kærne, it is ~ fun den Fornøjelse er ikke videre værd(t), er der ikke videre ved, det er en skral Fornøjelse. suffer from ~ [daarlig] health, a ~ horse, aa, soil, stone en mager Hest..., a ~ horse, ogs en stakkels Hest, a ~ two hours, sixteen shillings a week to stakkels (el fattige) Timer ; ~ I jeg Stakkel, ~ man fattig Mand, stakkels Mand, so Bov, *Bang c, paa Faar [poor-man of mutton]. Se Scott, *Bride of Lamm*. XIX & Note E! ~ me, my ~ self jeg (*mig) Stakkel, a ~ opinion, is ringe Tanker pl, in my ~ opinion efter min ringe Mening, ~ people fattige Folk, Fattigfolk, stakkels Folk, ~ people that are ashamed to beg Husarme, pauvres honteux, a ~ performance, bl a en tarvelig Præstation, F et tyndt Arbejde, he is in a ~ way det er daarligt (F* klemt, m ham

4 poor [puə]. Substantiveret Fattige, Trængende pl Jvf deserving! the ~ de fattige, the ~ in spirit, i Aanden, for God's sake, and the ~'s sake; poor's (or poors') rates Fattigheds, Fattigheds-kasse c, a woman on the ~'s rates, som faar Fattigheds-hjælp, *som har af Fattigheds-æsenet, P* som er p Kassen, had to apply for relief from the ~'s rates

Poorbeah [?] Poorbeah pl, Indiens Beboere østenfor Ganges' og Jumna's Forening v Allahabad

poor[box] ['puəbɔks] Fattig-Blok, -Bøsse c, --cod [-kɔd] Se 2 poor! --family F egnet (el passende) f Fattigfolk, billig; ~ fish; --farm Fattigheds, --house især se Fattigheds, come to [i, paa] the ~, --john [-dʒɔn] & Lysing, Kulmule git [hake], Klipfisk c (af Kulmule), --land [-lend] ~ daisy & Præstekræve c. *Chrysanthemum leucanthemum*; --law Fattigheds, c pl Fattigheds-givning c poorliness [lines] Fattigheds, fig Fattighed, Tarvelighed, Daarlighed, Sygdom c poor-looking [-lu:ŋ] tarvelig (udseende, af Ud-seende), F* fattigheds, fattigheds; spoiled by a few very ~ houses. poorly [-li] ad fattig; tarvelig; daarlig, they live ~ de lever kummerlig, de fører en kummerlig Tilværelse, F det er smaat med dem, F* ogs det er smaat Stel, I should but ~ [daarlig] show my gratitude..., succeed ~ [gøre det daarlig] in business. poorly [-li] a daarlig, ikke rask, F* ogs klein [- in health], ~ time, i Kvindesprog. Perioder, Tider pl poor[man] [-mən] sc. Se poor man! ~'s pharmacety & prov Hyrdetaske, *Taske c, Taskegræs n. *Capsella bursa pastoris*; ~'s pepper & prov bitter (el lille) Stenurt, *Bergknap *Sedum acre*; bred-bladet Karse c *Lepidium latifolium* [dittander]; the ~'s side (of the river) Temsens *Fattig-side o Syd-siden, ~'s treacle & prov Hvidløg c. *Allium sativum*; ~'s weatherglass & prov rød Arve c *Anagallis arvensis*, ~-neighbourhood hørende til et fattigt (el de fattiges) Strøg, Fattigstregets (Genitiv) poorness [-nəs] Fattigheds, fig Tarvelighed; Magerhed c, &c, ~ of spirit Aand-fattigheds, ~ of spirits Modfaldenhd c. poor-pine virginsk Fyr (*Furu) *Pinus inops* [Jersey pine], --rate Fattigheds. Se 4 poor! --relief Fattig-Hjælp, -Understøttelse c; --spirited blød, *ogs, vék, modfalden, forsagt; fæg [courage]; --spiritedness.

poort [pɑ:t, pu:t] Port, *ogs Grind c [gateway]; Défilé, Pas n I Sydafrika Ogs paort.

poorth [pu:ti] Fattigheds c [poverty]. Burns

poosah ['pu:sa] Pousah c, en gyngende Buddha, som Legetøj

Poost [pɔ:st] s

poot [pu:t] Kylling c [chicken] I Cheshire poot [pu:t] vi flæbe. I Somerset

pootly-naught ['pu tlnâ tʃ] *anglo-hind* Dukketeater *n* [*puppet-show*].

pootra ['putrə] Søn c I Sanskrit Df *Brahmapootra*, egl Brahmas Søn

pooty ['puti] F kon, *pen [*pretty*]

1. **Pop** [pâp] F Robert

2. **Pop** [pâp] Kort f *popular* (*concert*); *Monday* -s Mandags Folkekonsorter¹

3. **pop** [pâp] F *amr* Fa'r c [*poppa, papa*], *his* - keeps a *kind o'store*

4. **pop** [pâp] Fut, Plaf, Puf, (mindre, Knald *n*, P Vind [*poop*], F mousserende Drik c, især Ingefærøl *n*, -s, ogs Pflaffter, Pufferter, Pistoler; *have* a - at smælde løs paa -, *the* -s are *primed* Pistolerne er ladte Ainsw, *Rookwood, home-made* -, *a pennyworth of* -

5. **pop** [pâp] *vi* futte, plaffe, pufte, pufte og plaffe, knalde (let), F* ogs knerte, P slippe en, *ogs pruppe [*poop*]; fare, vips (el pludselig) komme, vips være [*dart*], smutte, sprette, F* ogs smette [*whip*]. Jvf *hedge-popping!* -ping ball, i Cricket (mod Boldtræets Rand) afprellende Kugle, *while wine-corks* -ped, *kual dede*; *corn will* - Majsens spretter, -ping crease, i Cricket Parallelstreg c, en Linje trukket fire Fod fra *rickets*, og som den slaaende ikke maa overskride, *he was on the point of* -ping bl a han stod paa Spring til (ogs *i Begreb med, *paa Spranget til) af fri [- *the question*], - at futte (&c) løs paa, plaffe* vt, - *away* futte (&c) væk, smutte (&c) bort, - *in* F smutte (*ogs smette, komme smettende) ind; titte (el, svippe) ind, *ogs komme indom [*call in, call your way*], - off smutte (&c) bort, blive borte, forsvinde, F sejle af o dâ [*tip off*], - out smutte ud, sprette ud, pludselig komme ud, vips være ude [*whip out*]; *tonight a coffin* -ped [*sprettede* (*sprat) en Ligkiste] *out of the kitchen fire*; - *up* smutte (&c) op; vips komme for en Dag [*turn up suddenly*], - *upon me* bl. a vips staa for mig, pludselig komme f. en Dag

6. **pop** [pâp] vt vips kaste el støde, kaste (el. støde) pludselig [*push* (or *thrust*) *suddenly*]; kaste, lægge, stikke, *ogs putte [*put, stick*], P sætte, stampe [- (or *put, shove*) *up the spout*]; lade futte (el knalde, plaffe, pufte); lade sprette, -ped, sl ogs ægerhig, vred, *ogs sint; - *my bags* stampe mine Bukser, - *corn* riste Majs *amr*, - [*opkaste, *ogs fremkaste*] a *question*; - *the question* F *vi* fri, - *in* kaste &c ind, - *his head into* stikke Hovedet ind i... Jvf vt bobl i - off slænge . bort, skille sig af med . . , give . . Løbepas [*shift off*], skyde... (en Kugle for Panden), sende . . ind (el over) i Evigheden, bringe . . ud af Verden [*blow out his brains*].

7. **pop** [pâp] ad & int vupti! vupdi! ogs *vips! *if you can't help laughin', don't look at me, or I'll go* -, eller jeg spruder ud, a - *visit* en Sriptur, *pay* a - *visit* gøre en Sriptur, svippe ind, *ogs svippe indom (el. henom, bortom, nedom, opom), *I was there on a* - *visit* *ogs jeg var der som smæst, jeg svippede ind (*indom &c)

¹ Mærk ogs *an eloquent speaker in the Pop. (the name by which the Debating society [of Eton] is always known)* *The Strand Magazine* XXI. 137¹ - F C. Schubeler (*Viridarium* Novr. II 290) har *Pop's Ode* Munkehætte, Stormhat, Venusvogn [*Lushat] c: *Aconitum napellus*.

² ... havde stadig sin Haglbøsse hængende, for at plaffe de mange fremmede Katte, der løb i hans Mistbænke. N. Mghl 1892 534.

8. **pop** [pâp] *sure* - F ganske sikkert, (ganske) vist Jvf *pot-sure! she's coming sure* -; *that means a meeting* - *sure* -

Popayan [pɒˈpeɪˌjɑːn] s.

popcorn ['pɒpkɔːn] *amr* Majs, t Ristning, ristet Majs c.
pope [pɒp] & *prov* Kornvalmue c *Papaver rhæas*
Pope [pɒp] Især *Alexander* -, Digter † 1744 Jvf *Popeian!* **pope** [pɒp] Pave, (russisk &c) **Pope**, *Horke, *Hork c *Acerina cernua* [*ruff*]. Jvf *Joan! the Pope* [Pave] **Pius** V, -s eye Gump c, Gumpestykke, lækrete Stykke, *ogs Præstestykke *n*, -s head Ugle, Støveugle, ogs * Støvekost, *Gardinstøver c, -s nose Gump c, Gumpestykke *n*, *I was put off with the Pope's nose and a bit of the back* Thack, *Misc. V* 253; *a rescript of the* - et paveligt Reskript, *write a letter to the Pope* gaa til Madam Meyer **popedom** [-dɒm] Pavedømme *n* **pope-fly** [-flaɪ] ent Snudebille c *Curculio*. **Popeian** [pɒˈpiːən] popesk, popeansk, *in* - *heroics*. **pope-joan** [pɒpˈdʒoʊn] sp (Slags) Femkort c **popeling** [ˈpɒplɪŋ] † Papist, † lille (*hiden) Pave c, pl **Maapaver** **popery** [ˈpɒp(ə)rɪ] Papisme, papistisk Lære c, Papisteri *n*, *the Gordon 'No Popery' riots*. Se *Gordon!*

pop[g]love [ˈpɒpɡlʌv] & *prov* Fingerbølle, *Rævbjælde c *Digitals purpurea* [*fox-glove*], -gun Ætte-, Knald-, Nøglebøsse, Blaffert, Knaldert, Hyldebøsse, Pistol c, som Legetøj

Popham [ˈpɒpəm] s

popinjay [ˈpɒpɪndʒeɪ] Papegøje † [*parrot*]; glt Laps, Nar [*coacomb, fop*], sp Fugl, Papegøje c, som Maal ved Skiveskydning, *Captain (of the) Popinjay* Fuglekonge c

popish [ˈpɒpɪʃ] papistisk, - *ceremonies, rites, tenets*. **popishly** [lɪ] ad papistisk; - *affected, inclined*.

popjoying [ˈpɒpdʒɔɪŋ] Fiskeri, *ogs. Fiske *n* Egl det at Korken vipper op og ned i Vandet.

poplar [ˈpɒplə] & **Poppel** c *Populus, trembling* - Bævre Asp, -Esp, *Asp, Esp, Osp c *P. tremula*, *Poplar!*, et Distrikt i Londons Østkant, straks nordenfor Isle of Dogs; *at one time it involved a long journey to get from Greenwich to Poplar* - *now* [efter at en Tunnel er lagt under Tømsen] *it is only a matter of a few minutes. The Harmsworth Mag. VI. 132*¹.

poplared [ˈpɒpləd] poppelbevokset

pople [ˈpɒpl] *vi* se boble op, vælde frem [*bubble up*], risle, *ogs puldre [*ripple, purrl*], koge, af Vrede [*boil with indignation*]. Jvf *popple!*

poples [ˈpɒpli z] anat Knæhase c, Knæhaser pl.

poplin [ˈpɒplɪn] mere Poplin c & *n*, et Halvsilkestof

poplitic [ˈpɒplɪtɪk] anat som hører t Knæhaserne

Popocatpetl [pɒˈpɒkə tɒˈpetl], **Popocatepetl** [-ti-] s

poppa [ˈpɒpə] loc *amr* Pape c Jvf *momma!*

popper [ˈpɒpe] F & sl Pistol c, Gevær *n*, *amr* Rister c, Redskab hvori der ristes Majs

poppet [ˈpɒpɪt] glt & P Dukke [*puppet*]; †, Støtte, til Ophalerbedding; Dokke c, i Drejestol. Se *puppet!* *my* -. I Tiltale: min Snut! min Puttel, *just as well and more, my pretty* -! Dickens, *Dav. Copp*.

poppling [ˈpɒplɪŋ] Futtin c, &c. Jvf *hedge-popping!*

popple [ˈpɒpl] *vi* hoppe, gyng, danse (op og ned, som Kork p. Vand); *prov* boble op, vælde frem [*pople*].

¹ *Poplar and Blackwall, now forming one town - observable for the shipyard of Messrs. Green ..., and two or three riverside taverns where white-bait dinners are much in fashion during the season. Collins's Guide to London.*

popple ['pɒpl] prov & Kornvalmue *Papaver rhœas* [corn poppy], Agersennep. *Sinapis arvensis* [charlock], Klinte, *Rødklint. *Agrostemma githago* [corn campion]; Poppel c *Populus* [poplar] Ogs f pebble.

poppy ['pɒpi] & Opiumsvalmue, Opiatvalmue, ogs * Valmue. *Papaver somniferum* [opium (or white) -]; Kornvalmue c *P. rhœas* [corn -] Se *poppy-head*! --cock [-kɒk] P amr Snak c, Sludder og Vrovl n [stuff and rubbish], your nerves and your high-strungness and all that kind of --. Kipling, *Captains Cour*, --head Valmuehoved. Dette ogs som Afslutningsprydelse i middelalderhgb Kirkearkitektur¹, --seed-oil Valmueolie *Oleum papaveris*.

pop-shop ['pɒpʃɒp] P Assistenshus, ogs * Laane-Kontor n, *ogs -Indretning c

poppy ['pɒpsi], --wop, --wopsy [-'wɒp(s)] F Sukkerunge, Snut c Især i Forb my darling -!

populace ['pɒpjʊləs] cont Mængde, Hob c, the --, ogs Folket. **popular** ['pɒpjələ], 'pɒpjule] Folke-, Folkets (Gen) -, folkelig, populær, f Folket [suitable to common people], folkelig, populær, almenfattelig [easy to be comprehended], populær, folkeynndet, folkekær [beloved by (or enjoying the favour of) the people], afholdt, fejret, kær, yndet [favourite]; almindelig, gængs, *ogs mandgængs [extensively prevalent]; a -- [gængs, almindelig] disease, a -- disturbance et Folkeopløb, -- election, a -- event, ogs en Begivenhed der har (havde) Stemningen for sig, som vinder (vandt) Almenhedens Bifald, -- sovereignty Folkesuveræniteten, -- speaker, bl a Folketaler; the -- vote, bl a Urvælgernes Stemmer pl, -- with, bl a yndet af (. . .), an old system -- with [i] the Navy. **popular** ['pɒpjələ], 'pɒpjule] F Folkekoncert c. Jvf 2 **Pop**! **popularity** ['pɒpjʊləriti] Popularitet c, --seeking Popularitetsjagt c **popularization** ['pɒpjʊləraɪzəʃən] Popularisering c **popularize** ['pɒpjʊləraɪz] vt popularisere; -- philosophy, physics; the popularizing [en Popularisering] of religious teaching. **popularizer** [-raɪzə] Popularisator c. **popularly** ['pɒpjələli, -pjʊli] ad folkelig, p. en folkelig Maade, populært; (ganske) almindelig; was -- believed to feed [levede efter Folketroen] on air. **popularness** [-nes] Popularitet, Folkelighed c. **populate** ['pɒpjuleɪt] vt befolke, bl a poet bygge **population** ['pɒpjuleɪʃən] Befolkning; cone ogs. Folkemængde c, Folketal n, a -- of bees et Bifolk, en Kube, --returns Folketællingshæster

populin(e) ['pɒpjʊlin] chem Populin c & n, et Stof i Poppelbark.

populist ['pɒpjʊlist] Populist c, Medlem af et vist politisk Parti i Amerika* **populistic** ['pɒpjʊlistik] populistsk; -- experiments **populous** ['pɒpjʊləs] folkerig, tætbeholdt, *ogs. folksom **populously** [-li] ad. **populousness** [-nəs] Folkerigdom, tæt Befolkning, *ogs. Folksomhed c.

porana [po'rene] & Poranabusk c, en slyngende Busk i Ostindien & Guinea. *P. volubilis*.

poranga, porangu [ʔ] ʔ Hokko c: *Craax alector*.

¹ Andre afleder Ordet i denne Bet. af fr. *poupée*, lat. *popea*.

² **Populists** (or **People's party**), grundlagt 1891, is. i de vestlige Stater blandt Tilhængere af det tidligere *National Farmers' Alliance*. Er mod Beskyttelsestold og de store Pengemænds Overvægt. Kræver progressiv Indkomstskat, Sikring mod *Ringe-, Statens Overtagelse af Jærnbanner og Telegrafer samt fri Sælvudmøntning (*-myntning).

porbeagle ['pɔ'bi:gl] ʔ Sildehaa, *Haabrand, Haamær, Næsehai, Sildehai c *Lamna cornubica* Ogs *probeagle*, porcate ['pɔ'két] is. ent ribbet, m ophøjede Striber [riaged].

porcelain ['pɔ'seɪn] & Portulak c Almindelig *purs-lam*. **porcelain** ['pɔ'seɪn, -sɪleɪn] Porcellæn n [China ware, china], --clay Porcellæns-Jord c, --Lér n [kaolin]. --covered [-kʌvəd] a -- store, ogs Stentøjsovn **porcelainized** ['pɔ'seɪnaɪzəd] bagt, brændt som Pottemagerler Ogs *geol* **porcelain-jasper** ['pɔ'seɪnʒəspɔ] Porcellænjaspis **porcellaneous** [pɔ'seɪ'leɪnəs] Porcellæns-, -agtig, -- shells Porcellænsnegle. **porcellana** [pɔ'seɪ'leɪnə] *Porcellænskrabbe c **porcellanite** [pɔ'seɪ'leɪnaɪt] Porcellænjaspis c **porcellio** [pɔ'seɪ'liə] ? Vandlus, Vandbænkebider c¹

porch [pɔ'tʃ] Bislag, (ved Kirke ogs) Vaabenhus n, (mere ansehg) Forhal, Portal, (dekorativ) Indgang [ornamental gateway], † bedækket Gang, Søjlegang, Buegang, Portikus c [portico] Se *parvise(e) the Porch*, egl Søjlegangen, Stoa (Fojkile) c, Stoicismen, Stoikerne, the beadle stood in the shade of the --.

porcine ['pɔ'sɪn, -sɪn] Svine-, til Svinelægten hørende, the -- species of animals; -- deer Porcinhyort *Cervus porcinus*

porcupine ['pɔ'kju:pɪn] zoo Pigdyr, (afrikansk) Pindsvin, (langhaaret) Hulepindsvin n: *Hystrix (cristata)*. Til Forskel fra *hedgohog*, the -- man. Se *Lambert*! *Peter Porcupine*, et Navneskjul for William Cobbett, politisk Forfatter † 1835. Dertil *Peter Porcupine's Gazette* og the *Porcupine Papers*, --fish Pindsvinefisk. *Diodon hystrix*; --wood Kokos(nødde)træ **porcus** ['pɔ'kəs] lat. Svin n; -- *literarum* en literær Fraadser, en Engroskæser [a literary glutton], the *Latins call me* -- En lun Tilrettevisning overfor en Præler eller Snob &c Med Hentydning t en Fabel om en Ulv og et Svin Jvf *porcus*!

pore [pɔ'e] vt se & *proe* gøre smidig, is behandle med Kalkmælk. Om Læder Ogs. -- down, --d milk, i Kent: Raamælk [biestings]. **pore** [pɔ'e] hind. Se 1 *poor*! **pore** [pɔ'e] anat Pore c. **pore** [pɔ'e] vi sturre, hænge over Bøgerne, slide i det [~ on (or over) the books]; the *poring student*; -- and peer kige og sturre

Poree [ʔ] Poree n, Hovedby i et Distrikt af samme Navn i Bengalen (britisk Indien), med Juggernau(l)ts Tempel; Poree c, (Gudinden) Juggernau(l)t.

porer ['pɔ're] Stirrer, Stirrende; Slider, ogs * Bogorm, Læsehest, *ogs Pughest c [~ over books].

porgee ['pɔ'edʒi] hind Porgeesilke c, grovere Sort indisk Silke **porgee** ['pɔ'edʒi] ʔ Gylte, (amr Variet af) Guldbrasen c. *Fragrus argyrops*. Ogs. *paugie porgie, scuppang*

porgly ['pɔ'gɪli] anglo-hind. Se *poggle*!

porifera [po'rifərə] Pomfæra, Svampe pl. **poriform** ['pɔ'rifərm] poreformig.

porime ['pɔ'raɪm] mat næsten selvindlysende Sætning c

poriness ['pɔ'rɪnəs] pores Beskaffenhed, Porositet Utæthed c.

porism ['pɔ'rɪzm] mat Porisme. en Sætning der gør visse Opgaver ubestemte, Korollar, Tillægssætning c [corollary]. **porismatic** [pɔ'rɪz'mætɪk], **poristic** [pɔ'rɪstɪk] porismatisk, poristsk.

¹ **Porcellio**. A genus of *Isopoda*, distinguished from the *Onisc*i (true Woodlice) by the number of their lateral antennæ, which are only seven. . . Maunder, *Treasury*...

porite ['pɑːraɪt] Porit *c*, porøs Koralstok *Porites*
pork [pɑːk] † & *joec* Svin *n*, F* Gris *c* [hog], almindelig: Flæsk, Svinekød *n*. Jvf Scott, *Ivanhoe* I 8 T! -- **butcher** Svinelagter **porker** ['pɑːkə] Svin, Fedesvin *n*; P Jøde *c* **porket** ['pɑːkɪt] glt Gris, F* Grisunge *c* [pig], **porkling** ['pɑːkɪŋ] glt Gris *c* **Porkopolis** [pɑː'kɑːpəlɪs] *cont* & *joec* Svinopolis, Svineby *n* Om Cincinnati & om Chicago **porkpie** ['pɑːkpaɪ] Flæskposteje, Svineposteje. Dette i sin Tid (ca 1860) ogs om en Slags rund Damehat Jvf Melton *Monbray*! -- **sausage** Medisterpølse, -- **soup** Flæskesuppe **porky** ['pɑːki] *prov* & *sc* flæsket, fed, mæsket

pornographer [pɑː'nɑːgrəfə] Pornograf *c* **pornographic** [pɑː'nɑːgrəfɪk] pornografisk, usædelig, slibrig; -- *literature*, ogs Griseliteratur **pornography** [pɑː'nɑːgrəfɪ] Pornografi, usædelig Literatur (-- Kunst), Griseliteratur *c*

porosity [pɔː'ɪsɪtɪ] porøs Beskaffenhed, Porositet, Utæthed *c*. Modsæt *density*.

porotic [pɔː'rɒtɪk] med Porotikum *n*, Lægemiddel som fremmer Dannelsen af haard Hud (Callus). Glt **porous** ['pɑːrəs] porøs, utæt Modsæt: *dense*, -- *earth*, *skin*, *wood*.

porpoise ['pɔː'pɔɪs] glt & *poet* Se *porpoise*!

porphyreous [pɔː'fɪrɪəs] porfyragtigt **porphyritic** ['pɔːrɪtɪk] porfyritisk, porfyragtigt, -holdig, -- *mountains* **porphyzation** [pɑː'fɪrɪzəʃən] Porfyrisering *c*, Meddelelse af et porfyragtigt Udseende **porphyry** ['pɑː'fɪrɪ] *vt* porfyrisere, give et porfyragtigt Udseende **porphyrogonus** [pɑː'fɪrɒ'dʒɪnətəs] egl født i Purpuret *c*: født efter Kejsers Tronbestigelse. Om Kejsersønner i det æstomerske Rige. **porphyry** ['pɑː'fɪrɪ] *geol* Porfyre *c*, en plutonisk Stenart, -- *shell* Pigsnekke *Murex*. **Porphyry** ['pɑː'fɪrɪ] Porfyrius *c*, en nyplatonisk Filosof † ca. 300 e. K

porpoise ['pɑː'pɔɪs] zoo Marsvin *n*, ogs.* Tumler, *Nise *c*: *Phocaena*.

porporino [pɑː'pɔːrɪ'nɔː] Porporino *n*, egl purpurfarvet, en Sammensætning af Kykselv, Tin og Svovl, i Middelalderens Kunst brugt istedetfor Guld

porpus ['pɑː'pɔɪs] glt & P Marsvin *n*! [*porpoise*]; *thou impudent old* ~!

porraceous [pɑː'reɪʃəs] læggrøn, grønlig [*greenish*].

porrect [pɑː'rekt] *vt* række (el strække) ud [*extend*].

porret ['pɑːrɪt] \ ♀ lille Løg *n*, *liden Løg *c*, Skallotløg *c* [*eschalot*]

Porrex ['pɑːrɪks]. Se *Ferreal*!

porridge ['pɑːrɪdʒ] Suppe, Vælling, se Grød² [*hasty pudding*], is Havregrynsgrød [-- of oats. *oatmeal* --]; *prov* & *sc* Frokost [*breakfast*], Aftensmad *c* [*supper*]. Jvf *plum* ~! Jvf *poddish*! -- *pot* is Grødgrøde

porrigo [pɑː'raɪɡo] *path* Skurv *c* [*scald-head*].

¹ "The Latins call me porcus." -- "Porpus? do they?" said the wolf, making an intentional blunder. "Well, porpoise is a fish, and we may eat fish on a Friday" So saying, he devoured him without another word. Til dette Sted i en Fabel, hvor en Ulv ønsker at øde et Faar, hentydes der undertiden

² Tit, især *sc*, brugt som *pl*. -- Mærk ogs Scott like the madman in Bealham, most of my food tastes of porridge. En sindssyg, som stadig fik Grød, indbildte sig at nyde de kosteligste Retter "Yet", said the man, "somehow everything I eat tastes of porridge."

porringer ['pɑːrɪndʒə] Fad *n*, Skaal, t Suppe, t Grød, Pande *c*, til Barnemad

Porson ['pɑːsən]. Is *Richard* ~, eng Filolog & Kritiker † 1808, with all the learning of ~.

port [pɑːt] glt se Kvartet [*catch*], Melodi *c* [*air of music*]. **port** [pɑːt] Portvin *c* [-- wine], the old ~ school Præstemænd af den gamle Skole who stick to church and state, old ~ and "orthodoxy". **port** [pɑːt] Havn [*harbour*], Havneby, Havnestad, Sostad *c* [*seaport town*], † Bagbord (*n*) Jvf tack! *Port Oxford* cedar ♀ *amr* lawsonsk Cypress *c*, *Port Royal* Tom, en Haj, der længe gjorde sig bemærket v ihærdigt Vagthold langs engelske Skibe, der laa i Port Royal paa Jamaika Jvf *Marryat*, *Jac. Farthf* II IX 218 T! -- of entry, entering¹ -- Havn med Toldkammer, the ~ of [Havnen] *N*, be in ~ ligge i Havn, be in (the) ~ ligge p Havn, keep more to ~ hold mere t Bagbord¹ **port** [pɑːt] *vt* & *abs* † lægge (Roret) bagbord, -- the helm, she ~ed hard, lagde Roret haardt (P haardt) bagbord [*port* [pɑːt] Port, art Port, Kanonport, Stykport [hole], Dør, Faldport, Sætport, Kanonport med Sidehængsel [lid], mach Aabning, Dampf-Aabning, -Gang *c* [steam --] Jvf lover! entering ~ † Indgangs-port, p Tredækker **port** [pɑːt] Egl Bæren, Bæring, fig Holdning *c* [*bearing, carriage*], Ydre *n* [*external appearance*], -- of voice. Se *portamento*! the ~ of a gentleman, like a modern gentleman Of statelyst ~ (Tennyson) **port** [pɑːt] *vt* † bære, X bære, holde, arms ~! En X Kommando, der kunde kaldes Gevær i Hænder!²

portability [pɑː'teɪbɪlɪtɪ] det *n* at kunne bæres, Bærbarhed *c*, det *n* at kunne flyttes, Flytbarhed, transportabel Beskaffenhed *c*. **portable** ['pɑː'teɪbəl] som kan bæres, bærbar, (let) transportabel, som kan flyttes, flytbar, portativ, i afpassede Stykker [*made in pieces*]. Jvf *forge, step*! ~ *broth* or *soup* Bouillon- el Suppekager *pl*, *cake* of ~ *broth* Bouillon- el Suppekage, a ~ house et Hus i afpassede Stykker

portage ['pɑː'tɪdʒ] Bæren, Bæring *c* [*act of carrying*], Bærepenge *pl* [*price of carriage*]; Drej, ogs.* Drag, Bærested, Slæbested, *Draag *n*, Landstrimmel mellem to Søer, & i Amerika *carry*; † Hyre *c* (i Havn; for en Tur) [*wages*].

portague ['pɑː'tɒɡju] † Portugaleser *c*, portugisisk Guldstykke

portal ['pɑː'təl] Port³, mindre Port, Laage⁴; Porthvælving, Portbue *c* **portal** ['pɑː'təl] anat Port, the ~ eminences; the ~ vein.

Portales ['pɑː'taːls] s **Portalis** [pɑː'taːlɪs] s.

portamento [pɑː'teɪ'mento] ♪ *Portamento* *n* (di voce), Stemmens Bæring *c* [*port of voice*].

portance ['pɑː'tɛns] glt & *poet* Mine, Holdning *c* [*port, carriage*], his ~ terrible. Spenser, my redemption thence, And ~ in my travel's history Shakesp.

portant ['pɑː'tɛnt] her Se *portate*!

Portarlington [pɑː'taː'lɪŋtən] s.

portate ['pɑː'teɪt] her som bæres paa skraa over et Vaabenskold; a ~ cross et skraatliggende Kors Egl som det af Kristus baarne, i gejstlig her.

¹ Ang. entering port -- se ogs. Art port Port!

² port arms (arms port!) ... carry a weapon with both hands in a slanting direction upwards and towards the left, crossing the body in front.

³ A door or gate: a poetical or dignified term.

⁴ the lesser gate when there are two of different dimensions at the entrance of a building.

[aː iː uː] osv. lange com i far, feel, fool; [bɑː] Trykstavelse, [hɪ] hat; [fɑː] fall; [hɒt] hot; [hæt] hat; [hʊrt] hurt; [ɪn] inner;

Port-au-Prince [pɑ'ʊ'prɪns, fr.] s
portax [pɑ'ʊ'taks] zoo. Se *nylghai*
port|bar [pɑ'ʊ'tbɑ] † Surholt, til Port, Havne Bom.
 -Spærring c, -Stængsel n, Havnebarre, F Bar c,
 -charges Havneafgifter

Portchester [pɑ'ʊ'tʃɪstə] s
port|crayon [pɑ'ʊ'tkreɪən] Blyantholder, Griffelholder,
 prov* Crayon c, -cullis [-'kʌlɪs] † fort Faldgitter n,
 Portcullis, en gl engelsk Mønt, Portcullis c, (hjerde)
 Persevant v det heraldiske Kollegium Jvf *rouge! the*
mummery of Portcullis and Rouge Dragon, -cullised
 [-'kʌlɪst] (forsynet) med Faldgitter, -dues. Se *port-*
charges!

Porte [pɑ'ʊ'ti] the ~ Porten, den høje Port, den otto-
 manske Regering, det ottomanske Hof Fuldstændig
the Sublime ~

porte-bonheur [fr., 'pɑ'ʊ'tbɑ'nø] Tryllemiddel n, Amu-
 let c [*charm*] Især joc

portee [pɑ'ʊ'ti] Gang c, 1 Væverstol (*i Vævstol)

porte|feuille [fr., 'pɑ'ʊ'tfø] Mappe [*portfolio*], Lom-
 mebog [*pocket-book*], Portefølje c [*office*], -monnaie
 [fr., 'pɑ'ʊ'tmɑ'ne] Portemonnæ c

portend [pɑ'ʊ'tend] vt varsle, varsle om, spaa [*fore-*
token], many signs -ed a dark and stormy day
portent [pɑ'ʊ'tent, 'pɑ'ʊ'tent] Forvarsel, Varsel, Forbud,
 Omen, ondt Varsel, Vidunder n, my loss by dire
 ~s the gods foretold. Dryden. portentous [pɑ'ʊ'tentəs]
 varslende, ildevarslende, ominøs [*ominous*], uhyre,
 vidunderlig, no beast of more ~ size portentously [-li]
 ad is ildevarslende

porteous [pɑ'ʊ'tjes] se *jur* Liste c over indstævnte;
 -roll Sagliste c, ved Kredsret

porter [pɑ'ʊ'tə] Portner, Dørvogter c [*gatekeeper*,
doorkeeper]; Bud n [*messenger in waiting*]. porter
 ['pɑ'ʊ'tə] Drager, ogs * Bærer, prov* Drager; *railw* Porter
 c [*railway* -], hotel ~ Hotelbud n, want a ~, sir? skal
 Herren ha' nogen t. at bære?, -s knot Bære-Pude,
 -Krans c. porter ['pɑ'ʊ'tə] Tyndøl n; \ Porter c; se
 tyve Traade pl, i Vævning [*twenty splits*]

portage [pɑ'ʊ'terɪdʒ] Bærepenge, Budpenge pl, Bære-
 løn c; Tilbringelsesgebyr n, i Telegrafvæsenet, Portner-
 bestilling c; a small price to pay for the ~ of [i Bud-
 penge f] so valuable a letter

porter-bar [pɑ'ʊ'təbɑ] Hammerhale c. W. Mariboe
 1862

portress [pɑ'ʊ'teres] Portnerske c, &c [*portress*].
porter|glass [pɑ'ʊ'teglə's] Se Note t *porter!* -house
 [-haus] ~ steak Laarsteg amr

Porteus [pɑ'ʊ'tjes] the ~ riots, i Edinburgh 1736 Ved
 en Retsdag havde en Kaptajn ~ ladet sine Folk skyde
 p en tumultuarisk Hob, blev fængslet, dømt t Døden,
 benaadet, men lynchet v Fakkellys p Grass-market

port|fire [pɑ'ʊ'tfaɪə] glt † Ligtlenser c [*a match for*
firing mmes &c], -folio [pɑ'ʊ'tfɒliə] Mappe [*paper-*
case], Lommebog [*pocket-book*]; Portefølje c [*office*
 and functions of a minister of state]. Jvf music!
 receive the ~ of war, Krigsministerporteføljen, resign
 the ~; minister without ~, uden Portefølje, -grave
 [pɑ'ʊ'tgleɪv] † Sværdbærer c, -grave [-greɪv], -greeve

¹ *What the Scotch weavers term a Porter, the English term a beer.* Citat hos Jamieson. — Hertil J. H. orth (Varelexikon, Art. Sækkelærred). Kvaliteten bedømmes dels efter Antallet af Traadene, som tælles i et saakaldet "Porterglas", der er 15/16 af en engelsk inch 1 Kvadrat og sædvanlig benyttes i Handelen med linnede Varer i Skotland, og dels...

[-gri v] glt Havnekaptajn (*kaptajn), Borgmester (i en Havnestad) [*bailiff, mayor*], Havnefoged c

Porthleven [pɑ'ʊ'tli:vən] s
port-hole [pɑ'ʊ'tho:l] † Port, Kanon-, Skibs-, Styk-
 port c

Portia [pɑ'ʊ'tiə] Portia, en rig Arving, Heltinden i Shakespeares *The Merchant of Venice* Portici [pɑ'ʊ'tɪʃi] Portici n, en By ved Vesuvus vestlige Fod Jvf *Masaniello!*

portico [pɑ'ʊ'tɪkə] arch Portikus, Buegang, Søjle-
 gang, Portal c (med Søjler om) I pl portico(e)s porticoed [d] med Søjler om

portière [pɑ'ʊ'tjɛə] Portiere c
portify [pɑ'ʊ'tɪfaɪ] v refl: ~ himself F gøre sig vig-
 tig, vigte sig. Thack, *Roundabout Papers XIV* cit Davies

Portingal [pɑ'ʊ'tɪŋəl] † & poet Se *Portuguese!*
Portingale [-geɪl] † & poet Portugal n, through Spain
 and ~, France and Navarre

portion [pɑ'ʊ'ʃən] Del [*part*], Andel, Del, Lod [*part assigned*], Arvedel, Arvepart; Medgift [*marriage* -]; fig Lod c; ~s of the ground X Terrændeje, in my youth, my ~ [Lod] was the cloister, this must be the ~ of those [deres Lod] who are left to be tended by strangers, measure out equal ~s of water and whiskey, ogs udmaale Vand og Whiskey i lige Dele, give her a duchy for her ~, især i Medgift portion ['pɑ'ʊ'ʃən] vt dele [*divide, parcel*]; uddele, fordele [-out, distribute], udstyre [*endow*], -ed maids; ~ off a daughter, the country was ~ed out among the cap-
 tains, ~ to his tribe the wide domain. portioner ['pɑ'ʊ'ʃənə] Uddeler, Fordeler, se Parcellest, *Smaa-
 bruger, Smaaabonde c, the obscure ~ of Glendearie
 portionist ['pɑ'ʊ'ʃənɪst] Stipendiat, Student m. Stipen-
 dium. Jvf post-master! Præst c i et Kald der betjenes
 af flere. portionless ['pɑ'ʊ'ʃənləs] uden Andel, ube-
 tænkt, is. uden Medgift, fattig.

Portishead [pɑ'ʊ'ts'hed, lokalt 'pɑsɪt, ? ogs. pɑ'ʊ-
 'ʃed] s. Portland ['pɑ'ʊ'tlend] Is om en lille (*hden)
 Ø eller Halv p Englands Sydkyst (Dorsetshire) Sten-
 brud. Orlogshavn. Slaveri; ~ beds Portlanddanneelse,
 kalkagtig Zoolit c paa Portland; ~ Place, ~ Road, i
 Londons Westend, ~ sago, ogs Portland Arrowroot c,
 Stivelsemel af *Arum maculatum*; ~ (lime)stone Port-
 land-Kalk, -Sten c. Forskelligt fra Portlandcement; the
 ~ case. Se *Barberini! the Bill of ~ Portland* 'Neb',
 en Landtunge v. Portland

port-last [pɑ'ʊ'tla:st] glt † Røling c [*gunwale*].

Portlaw [pɑ'ʊ'tlɑ] s

port-lid [pɑ'ʊ'tli:d] † Kanonport (med Sidehængsel),
 Sætport, Dør c

portliness [pɑ'ʊ'tlɪnəs] anseligt Ydre n, anselig Per-
 son, Korpulens, Forhad, Sverhed c [*corpulence*].
portly [pɑ'ʊ'tli] (høj og) anselig, korpulent, før, svær.

Portmadoc(k) [pɑ'ʊ'tmadɒk] s

portman [pɑ'ʊ'tmən] † Borger (i Indvaaner) c i en
 Havneby

portmanteau [pɑ'ʊ'tmɑntəʊ] Kuffert!, Skindkuffert c.

Portnellan [pɑ'ʊ'tnelən] s.

portoise [pɑ'ʊ'tɔɪz] † Røling c. Jvf *aportoise!*

¹ Kuffert (stiv). trunk, (af Skind). portmanteau; (let Skindkuffert, mindre Kuffert eller større Taske, t at spænde ind eller udviede v. et System af Remmer): Gladstone bag, F Gladstone — Kuffert, i sin Almindelighed, tit: box. — Ogsaa bag er ofte at gengive m Kuffert [*travelling bag*].

Porto Bico [pɑ 'to:ri kɔu] s
portrait ['pɑ:trɛt] Portræt, Billede, sl Pund n Sterling [King's (or Queen's) picture]. Jvf *likeness* 'he had a ~ of himself by...', he sat for his ~ to..., ogs han lod sig male af ~, have his ~ taken, sit for his ~, ogs lade sig male, ~bust **portraitist** ['pɑ:trɪtɪst] Portrætmaler c. **portrait** [paɪnter] Portrætmaler, ~painting Portræt-Maleri n, ~Maling c, ~statue **portraiture** ['pɑ:trɪtʃə, -tʃuə] Portræt, Skilderi n glt, fig Afbildning, Portræt-Maling c, ~Maleri n. **portray** [pɑ:'treɪ] vt afmale, male, fig ogs skildre, tegne. **portrayal** [-əl] Afmaling, Afbildning, † Skildring, fig Fremstilling, Skildring, Tegning c. **portrayers** [-ə] Portrætmaler, † Skildrer, fig Fremstiller, Skildrer, Tegner c
Portreath [pɑ:'tri θ] s. **Portree** [pɑ:'tri:ri] s
portreeve ['pɑ:'tri:v] Se *portgrave*!
portress [pɑ:'tres] Portnerske, Dørvogterske. Portnerkone c
portring ['pɑ:'trɪŋ] † Ringebolt c, i Port, ~sash [-səʃ] † Portvindu n
Portsea ['pɑ:'tsɪ] Portsea n, en O i Hampshire, hvorpaa Portsmouth ligger & en Forstad til denne By, Charles Dickens's Fødested Jvf *Hulsea*!
portshackle ['pɑ:'tʃakl] † Portring c, ~sill † Bøssébænk [lower -], Drømpel c [upper -].
Portsmouth ['pɑ:'tsməθ] En Krigshavn i Hampshire Jvf *Portsea* & *Marryat, The Three Cutters ch II*!
portsoken [pɑ:'tsoukən] † som nyder Byprivilegier (skønt faktisk liggende udenfor Byportene) Som s Navn p en af Londons Byrøder. **port-town** ['pɑ:'təʊn] Havnestad, Havneby, Søstad c.
portulaca [pɑ:'tʃu:lɛkə, -'ləkə] ♀ Portulak c.
Portugal ['pɑ:'tʃuɡəl, -tʃu] Portugal n, † Portugiser c [*Portuguese*], ~ *Street*, i London Her ligger Lincoln's Inn og Skifteretten for insolvente Boer. **Portugalete** [pɑ:'tʃuɡə'leɪtə] s. **Portugee** [pɑ:'tʃu:gi, -tʃu:] P Portugiser c, *Yank, Dane, and* ~. Kipling. **Portugo** ['pɑ:'tʃuɡu:] Jvf *anglo-Portugo*! **Portuguese** ['(pɑ:'tʃu:gi z, -tʃu:] portugisisk; s Portugiser c, Portugisisk n, the ~, ogs Portugiserne pl; ~ *man-of-war*, i Zoologi. Bidevindsejler, spansk Orlogsmænd, F Bidevinder c. *Physalia atlantica* (s. *pelagica*), *Physophora hydrostatica*.
portunida [pɑ:'tʃu nɪdɪ] Svømmekrabber [fin-footed] (P *paddling*) crabs].
portuous ['pɑ:'tʃuəs] se Se *porteous*!
portvein ['pɑ:'tveɪn] anat Portsaar, ~warden Havnefoged c [harbour-master], ~way dmp Dampgang c [port].
porty ['pɑ:'(ə)ti] P køn, &c [pretty].
porwile ['pɑ:'wɪɡl] † & *prov* Hæletudse c, &c [tad-pole].
pory ['pɑ:'ri] ♀ porøs, utæt [porous].
pos [pɒz] ad joc sikkerlig [positive[ly]]. Ogs *poz*.
posa ['pə:se] Kasserer c Af *purses* i anglo-kinesisk.
posada [pə'sa də] Posada c, (spansk) Værtshus n
Poschiavo [pə'ski'a:və] s.
pose [pəʊz] Stilling, F Positur [attitude]; i Kunsten ogs. Placering, Opstilling, Pose [position assumed (or given) for art purposes], cont Opstilling, Staaen (el Sidden c) Tableau, conc noget n opstillet, Sidden (f. en Kunstner), Posering, Séance c [sitting]; the ~ of an actor; the ~ of a person whose likeness is being taken; the artistic effect of his neck-tie, the ~ of his hat, ogs. Hattens Paasetning; assume a ~; there is no ~ in the matter. **pose** [pəʊz] vt opstille, placere, posere, stille, sætte, is i de skønne Kunster, eksaminere (for at sætte i Forlegenhed), søge at forvirre †;

fig sætte fast, sætte i Forlegenhed [puzzle], maaltinde, ~ himself comfortably, is finde en bekvem Stilling, the figures are admirably ~d, er godt placerede, staaar godt, three tableaux vivants ~d [stillede] by ~, he looks ~d F han er perpleks, a learned Pharisee thought to ~ and puzzle him. **pose** [pəʊz] vi være opstillet (el placeret, poseret, stillet), sidde, staa, sidde Model, staa Model (f Kunstner), sidde (f Kunstner, f. Fotograf) Jvf *vi sit*! fig staa tilskue, staa opstillet [be on view], cont ogs staa Tableau [- for effect], figurere [som hendes Broder as her brother], abs cont gøre sig til, gøre sig vigug, I feel too tired to ~ today, ~ [staa Tableau] as the injured lover, the whole life often seems one long performance, in which one half of us is for ever posing to the other; you can't ~ with us here

posé [pəʊzeɪ] her staaende paa alle fire
Poseidon [pə'saɪdɒn] myth
Posen ['pəʊzən] s. **Posener** ['pəʊzənə] Posener c
posei ['pəʊzeɪ] vreden Eksaminator¹, En der stiller vanskelige Spørgsmaal †, Gaade, haard Nød c (at knække), vanskeligt Spørgsmaal, Spørgsmaal n hvorpaa man bliver Svaret skyldig [puzzle], this was a ~, ogs dette satte ham &c bête, dette var ikke godt at sige, put a ~ give En en haard Nød at knække

posey ['pəʊzi] Se *posy*!
posh [pɒʃ] sl Halvpenny [halfpenny], (Smaa)mønt ('-mynt) c, (Smaa)penge pl [money], prov stor Masse c
poshan'posh ['pəʃən'pɒʃ] Poshanposh n, engelsk Zigeunersprog.

poshay ['pəʊ'ʃeɪ] P Postchaise, *Skydsvoغن c [post-chaise].

poshteen [pə'ʃti:n] ir Dug c, Klæde n, in a greasy, bloody old ~. Kipling, *Stalky* 269

Posidon [pə'saɪdɒn] s. **Posidonius** [pəʊ'sɪ'doʊniəs] s.
posie ['pəʊzi] se Buket [bouquet]; Krans c [garland]. Burns

posingly ['pəʊzɪŋli] ad gaadefuldt, vanskeligt nok
posit ['pəzɪt] vt opstille, F ponere [lay down as a position or principle], fastslaa [present as an absolute fact]. **position** [pə'zɪʃən] Stilling, i flere Tilf, & ogs Position, Dans & gr Position, nav paaværende Plads; Stilling i Samfundet, Samfundsstilling [social rank], i Logik &c. Sætning, Tesis, *ogs Sats, F Paastand c [assertion]. Jvf *vt grasp*, 2 live! a good ~ bl. a. en god (økonomisk) Stilling, the ~ of affairs Sagernes Stilling, are unable to live as becomes their ~, ogs til at leve standsmæssig, create (or form) ~ danne Position gr, he will find it hard to make good this ~, at bevise denne Paastand, *ogs denne Sats, take up [indtage] a strong ~; long by ~, ved Position gr, officers in high ~ højtstillede (el. højere) Officerer; with our feet in the first ~, i første Position; be in a ~ to... være i den Stilling, at ~, være istand til at ~, for-maa at ~, kunne ~; place in ~ bringe i Stilling, opstille, f. Eks et Apparat; you could not easily place yourself in the ~ of a person [sætte Dem i Ens Sted] who...; they fell into ~, tog Stand, tog Stilling; stillede, ogs * stillede sig op, ~gun Positionskanon c, pl ogs Positionsskyts n. Modsat: *siege gun*.

positive ['pəzɪtɪv] positiv, virkelig [actual, real]; ud-

¹ I egentlig Betydning (Eksaminator) bruges *poser* muligvis endnu om den Præst der eksaminerer ved Bispens Eksamen [the bishop's examining chaplain] og i Eton om den der eksaminerer ved Konkurrencen om King's College Stipendium.

talt, udtrykkelig [*explicitly stated*]; bestemt, udtrykkelig [Befaling *command*], afgørende, direkte, ligefrem, ubetinget, uomtvistelig [Bevislighed *proof*] *mat & opt* positiv, sikker, vis; om Person sikker, vis [paa et godt Udfald *of success*], forvisset [om of], om Person *cont* paastaelig [*dogmatic*]. Jvf *harm! that is* - F især det er sikkert. Jvf *poz! she was* - [hun var sikker paa at, hun vidste bestemt] *it was by this season, I won't be* - jeg skal (el vil) ikke sige det bestemt, *a* - [udtrykkelig(t)] *declaration, pledge, the* - *degree* Positiv *c*, *feel a* - *distaste* for nære ligefrem Modbydelighed for, ligefrem have Ulyst til, - *divinity* Dogmatik *c*, *a* - *fact*, ogs en Kendsgerning, et Faktum, *that's a* - *fact*, ogs det er ganske vist, F det er vist og sandt, *a* - *good* et virkeligt Gode, *the idea of beauty is not* - [absolut], *but depends on individual tastes, the kindness* - [i første Grad] *increased to kindness superlative, this is proof* - [dette beviser paa det mest afgørende] *that* -, *sign* Plus *n* positiv [pázitiv] noget *n* positivt, Virkelighed *c*, gr bekræftende Ord, i Fotografi positivt Billeden *n*, the -, i Grammatik Positiv *n* [the - *degree*]. positivt [li] *ad* positivt, virkelig [actually, really], udtrykkelig; bestemt, ligefrem, ubetinget, uomtvistelig; bestemt, med Bestemthed, sikkert, - [ligefrem] *barren, declare most* -, med den største Bestemthed, p det bestemteste, - *electrified* positivt elektrisk, *speak* - *in regard to a fact, swear most* - sværge højt og dyrt, *the witness testified* - [udtrykkelig, ligefrem] *to the fact* positiveness [-nes] Positivitet, Virkelighed, Bestemthed, Sikkerhed, Vished [full confidence, undoubting assurance]; *cont* Paastaalighed *c*, *in matters of opinion, - is not an indication of prudence, relate with* -. **positivism** [pázitivizm] Positivisme *c*, en Filosofi der begrænser sig strengt t menneskelig Erfaring **positivist** [-vist] positivistisk, s Positivist *n*.

Posnanja [páz'ne'nia] Posen *n* [Posen].

posnet ['pásnet, -z] † [lille, *uden] Pande, Kasserolle [saucapan]; *sc* Pung *c* [purs, bag]

posologie (al) [páz'oládžik(l)] med posologisk. **posology** [páz'oládžik] med Posologi *c*, Læren om Lægemidlers Mængde m H. t Patienternes Alder &c [science of proportions].

pospolite ['páspolait] Pospolit, Landstorm *c*, almindeligt Opbud *n*, forhen i Polen

posse [páz] *vt* prov kaste (el slænge, smide) omkring, støde til [push]; støde, dunke [punch], sparke [kick] **posse** ['páz] egl det *n* at kunne, Evne, *jur* Amts væbnede Styrke, Vaabenmagt, is i Tilfælde af Oprør [- *comitatus*]; F Styrke, *ogs hel Smale, Mandhusing *c* [number (or crowd) of people], *a whole* -, the sheriff and his - Fogeden og hans Assisterter, *Mr. Simon would lose his situation in esse and his living in* -, det Levebrød han (muligvis) kunde faa, som han havde ivente.

possess [páz'es] *vt* besidde, *ogs. sidde inde med; eje. Jvf *possessed! the most precious treasure* - ed by man, ogs det herligste et Menneske har i Eje. **possess** *v. refl* - *himself* of sætte sig i Besiddelse af, bemægtige sig *possessed* [páz'est] *part & a* besiddet; som ejes; *theol* besat [af Djævelen by the devil; af Djævelen of (or with) devils; af en ond Aand with an evil spirit]; som besidder [nt of st], i Besiddelse [af of]. Jvf *franchise, mania! be* - of... besidde; *fig* have Forstaaelse af... F være inde i...; *in Julius Caesar he does not seem to have been fully* - [at have haft fuld Forstaaelse] *of Antony's character*;

be - with business være overlæstet med Forretninger, m Arbejde *become* - of bl a. komme i Besiddelse af, betages af, *as the day drew near, the girls became* - of a great fear; *behave like one* -, *like* - persons bære sig ad (*bære sig) som en besat, som besatte, *it came on to rain like all* -, som det var besat, som bare Fanden possession [páz'ezən] Besiddelse, *theol* Besættelse, Djævelbesættelse [demoniacal (or diabolical) -]; *conc* Besiddelse Ejendom *c*. Jvf *1 point' foreign* - s fremmede Besiddelser; *have* - of... have. i sin Besiddelse, *have* - of the House have Ordet, *keep (or retain)* - of... holde besat, vedblive at være i Besiddelse af, beholde... *lose* - of her senses miste sine Sansers Brug, *obtain (recover)* - of... (igen) komme i Besiddelse af, faa i sin Besiddelse (genvinde), *place* *n* - of... sætte i Besiddelse af, *retain undisturbed* - of... vedblive at være i uforstyrret Besiddelse af; *seize* - of... nve til sig, bemægtige sig, *take* - tage Genstanden i Besiddelse, tage Ejendommen &c til brugeligt Pant, tiltræde [enter], flytte ind [move in], *take (entire)* - of... tage i Besiddelse, (fuldstændig) bemægtige sig; *man in* - Vagt *c* (af Kreditor, af Domstolen) anbragt ved Ejendom som er udlagt f Gæld²; *the place was in* - of the monks, the monks were in - of the place Stedet var i Munkenes Besiddelse, Munkene indehavde Stedet, *the place is again in Russian* -; *while I am in* - of the House medens (. saalænge) jeg har Ordet, *the only one in my* - den eneste som er i min Besiddelse (F i mit Være); *leave in* -, ogs efterlade som Vagt v Pantet, *leave him in* - of... lade ham beholde, *leave them in* - of the field, *be left in* - of... maatte (*faa) beholde, *put him in* - of... sætte ham i Besiddelse af... meddele ham, indvie ham i (en Omstændighed a fact), *put him in* - of the house, is, foreløbig lade ham tage Huset (. Pantet) i Besiddelse Jvf² *man in possession! come into* - [i Besiddelse] *of a fine estate, come (or fall, pass) into (the)* - of England, of a new tenant komme i Englands Besiddelse, *enter into* - of [tiltræde vt] *my patrimony, get into* - komme i Besiddelse deraf; *apartments to be let, with immediate* -, kan tiltrædes straks **possessive** [páz'esiv] possessiv, Ejendoms-, Eje-, the - case Ejeform(en), Genitiv *c*; *pronoun* Ejendomspronomen, possessivt Pronomen **possessively** [-li] *ad* possessivt **possessor** [páz'esə] Besidder, Indehaver, Ejer *c*, - s of eternal glory **possessory** [-səri] besiddende; *jur* possessorisk, - action or suit, ogs et Possessorium, en Proces om Besiddelsen af en Ting, a - lord.

posset ['pásit] † Ølost *c*, Zythogala *c* & *n* **possibility** [páz'ibiliti] Mulighed *c* [for, af of, for at that, of ...ing], *there is a* - of his doing [for at han gør] it; *there is a bare* - [altid en Mulighed for] that ...; *by* - muligvis, *is, muligens; *by (any)* - paa nogen mulig Maade, any living creature who may, by the barest - [ved det reneste Træf], *be within hearing*. **possible** [páz'əbl, -ibl] mulig Jvf 4 *carry, humanly, 2 like! possible?* er det muligt? to catch if - [for muligvis (el. for om muligt) at opfangte] *some of their conversation; I'll do my* - [jeg skal gøre mit yderste,

¹ Med Hensyn til den dobbelte Konstruktion jvf *charge!*

² En Mand, sædvanlig a broker's man (Betjent hos en Marschandise eller Auktionarius), sendes t. Skyldnerens Hus p. nogle Dage, f. at passe paa at ingen Del af Pantet fjernes

alt mit] *that . . ; with the utmost* ~ [den størst mulige] *severity, panes of the thinnest* ~ [den tyndest mulige] *ice, an injustice of the most barefaced* ~ [af frækkest mulige] *description, it is just* ~ [der er en Mulighed for] *that . . , all* ~ *assurances; every (-) effort is made* der gøres alle mulige Anstrengelser, *all means* ~ alle mulige Midler, *this was a very* ~ *thing to happen* dette var godt muligt, dette kunde let indtræffe; *it is not* ~ *for you to do it, - of attainment* mulig (at opnaa), *it is* ~ *to* [for] *the best man to violate every rule of morality, everything is* ~ *to him who truly loves, with* [for] *God all things are* ~; *as good (long) as* ~ saa god som muligt (saa længe som muligt, i det længste) possibly ['pásəbli, -sibli] *ad* mulig, muligvis (*is muligens), maaske, *if we* ~ *could* om vi (paa nogen Maade) kunde, *whether it* ~ *could be otherwise* om andet vel var (er) muligt, *the King could not* ~ *see him*, kunde umulig tage imod ham, *an easy and* ~ *speedy* [og saameget som muligt hurtig] *mode of calculation.*

possidetis ['pási'di'tis] Se *uti-possidetis*
possum ['písam] *zoo* amr Opossum, (virginsk) Pungrotte c: *Didelphys virginiana* [opossum], *act (or play)* ~ P forstille sig, hykle Uvirkomhed (el. Ligeegyldighed, Uopmærksomhed), *'e wasn't so much hurt as 'e was playin'* ~, ~guts Slubbert c I australsk sl.

possy ['pási] *prov* undersælsig, lille (*liden; og tyk, svær, før

1 *post* [po'st] lat. *præp* efter. I Smstgg efter-, senere

2. *post* [po'st] Stolpe Støtte, Pille [pillar], Post, Standplads [stand, station]; X Post, Vagtpost, Post, Bestilling, Stilling [situation], Postbefordring c, Postvæsen n [mails]; Postvogn [-carriage]; Befordring m. Posthæste, *Skyds c [conveyance by post-chaise]; Postpapir, se Postbud n [letter-carrier, postman]. Kort f. *post-captain* Jvf *affair, establish* ~s, ogs Postvæsen n; the ~ *sp* Maalet [the winning -]; *promise me to write every* ~, med hver Post; hver Postdag, *was made* ~ F opnaaede Fregatkaptajns Rang, blev Fregatkaptajn [-captain]; *ride* ~ *ride* (. køre) som Postbud; *ride* sporenstreg, jage, sprænge, *a courier riding* ~ *from Dover Castle to Whitehall, take* ~ *tage* Post (el. Stand), *postere* sig, *the guides* [Retningsroderne] *take* ~ *as follows* . ; *travel* ~ rejse m Posten, *reise m. Skyds, (as) *deaf as a* ~ *døv* som en Stok, *stokdøv, perish at his* ~ *dø* paa sin Post; *by today's* ~ med Dagens Post, med Posten idag, ~ *for* ~ med omgaaende (Post) Se ndfr! *be knocked about from* ~ *to pillar* omtumles i Verden, omtumles fra den ene Ende af Verden t. den anden, *run from* ~ *to pillar* (planløst) springe fra det ene til det andet; være ustadig, være indgaaet med (. forelsket i) snart den ene, snart den anden, *send him from* ~ *to pillar*, fra Herodes t. Pilatus, *in a few* ~s om nogle (faa) Postdage; *put in (or into) the* ~ *sende* paa Posthuset, ogs *indlevere, *ogs lægge i Posten, *put this letter in the* ~ *with his own hand; in course (or by return) of* ~ med omgaaende Post, m omgaaende, *be on the right (wrong) side of the* ~ *sp* vædde paa den rette (urette) Hest &c, *receive through* [med] *the* ~

3. *post* [po'st] *vi* rejse med Posten (el. med Posthæste), *reise med Skydsheste, m. Skyds, *fig* ile, jage,

1 So applied in allusion to the habit of the opossum, which feigns death when attacked or alarmed. Jvf *ut gum & gumtree* med Note!

sp støde, is under Trav [ride and sink on the saddle in accordance with the motion of the horse].

4 *post* [po'st] *vt* opslaa, om Bekendtgørelse [fix up in a public place], offentlig stemple [ham som en Kryster him as a coward¹]; anbringe, opstille, postere [station], om Vagt is udstille, udsætte, sende med Posten [transmit by post], indlevere (om Brev &c), *ogs lægge i Posten [mail], mere postere, i Bogholderi, J. forfremme til Fregatkaptajn (*kaptein) [make him a post-captain], mere & fig bringe a jour Forstærket *post up, fig sætte* (ham &c) ind i Situationen, indvie (ham &c) i alle Enkeltheder, retiede Jvf *posted! be* ~ed, bl a ikke opnaa Klasse, v Universitetsksamen, *a certain number of us were detached and* ~ed [opstillede] *ready for work, - letters, your ship is long since* ~ed, opslaaet (som forlist, som forsvundet), ~ (down) *the coal (or cole, pony)* P rykke ud m Monten (*Mynten), punge ud, spytte i Bossen, ~ *off* bl a. afsende, m Posten, ~ *troops on a hill*

5 *post* [po'st] *v refl.* ~ *himself*, især bringe sig (komme) a jour [med om], ~ *himself on* , ogs sætte sig (komme) ind i , skaffe sig (faa) Rede paa *postage* ['po'studz] Porto c, ~ *free, free of* ~ *porto-frit, - paid* franko, *what's the weight for single* ~² for enkelt Porto?, ~scales Brevvægt c, ~stamp Frmærke

postal ['po'stəl] postal, Post-, ~ *card* Brevkort [post-card]; ~ *convention* Postkonvention, ~ *parcel* Postpakke, ~ *territory* Postomraade, *the Postal Union* Postforeningen

post-and-rails ['po'stən'reɪlz] *sp* Stolper pl (af vel en Meters Højde) forbundne med stærke Bjælker, Højdespring n, i Hinderløb, Trætændstikker, *Træfyristikker pl [wooden matches] Til Forskel fra Vokstændstikker, *Voxfyristikker *naæ vestas*, simpel (el. usorteret) Tê c De to sidste Bett. i austr sl

post/bag ['po'stbaɪ] Postsek; ~bill Karte, ogs.* Kart n, i Postvæsenet [letter-bill]; ~boy Postillon, *ogs. Skydsgut c, ~captain J. † Fregatkaptajn [captain of a ship-of-war of three years' standing], ~card Brevkort, ~ *with view* Prospekt(brev)kort [picture -]; ~chaise Ekstrapost, Postchaise, *Skydsvogn c

post-classical ['po'st'klasikl] efterklassisk.

post-coach ['po'stkoʊtʃ] Se *post-chaise*!

post/date ['po'stdeɪt] senere (. tidligere) Datum, ~date ['po'st'det] *vt* postdatere 1) give en Datum senere end den virkelige Tid, 2) datere saaledes, at nt synes tidligere end Virkeligheden; ~diluvial a Se ~diluvian! ~diluvian ['po'stɹi'li(ɡ)u vɪən] postdiluviansk, Eftersyndflods; s postdiluviansk Menneske n.

posted ['po'stɪd] *be* ~ (up) vide (god) Besked med Tingene, ogs *være a jour, have (god) Rede p. Tingene, være inde i Tingene, *be* ~ (up) about (or in, on) være a jour med, være a jour med Hensyn til, have Rede (F* Greie) paa, være inde i ., *a man well* ~ *on the affairs of Colorado; keep him* ~ *hold* ham a jour, holde ham (stadig) underrettet; *keep himself* ~ *hold* sig a jour &c, F* have sine Runer ude, *her late Majesty was always kept* ~ *in passing events*

1 Jvf f Eks. flere Steder i Scotts *St. Nonan's Well*, hvor en Mand bogstavelig faar sit Skudmaal opslaaet paa et Badested. Især Kap XXIX: *I pulled down the offensive placard with my own hand, and rendered myself responsible for your honour to any one who . .*

post-entry ['pəʊstɛntri] senere Angivelse, senere Indførelse el. Indførsel, senere Tilførsel *c*

poster ['pəʊstə] Afsender, Kurer *c*, Ilbud *n* [*courier*]; Posthest, *Skydshest, Plakat-Oplæber, -Klitrer, Plakat *c* [*large printed bill for posting*], *fasten a ~ upon a lamp-post, a coloured wall ~*, is en Reklameplakat [*advertisement* ~]

poste-restante ['pəʊstre'stɑnt, -ɑnt] Posterestante *c* [*callers' letters*]. Jvf *post-office*!

posterior [pə'stɪəriə] senere [end to], bagerst, Bag-, *ogs bagre Jvf *callosity! the gills of opisthobranchiates are placed ~ to* [bagved, ogs * bag, *ogs bagenfor] *the heart posteriority* [pə'stɪəriəti] senere Indtræffen (i Stedfinden), senere Beliggenhed (el. Plads) i Tiden, Beliggenhed *c* bagved **posteriorly** [pə'stɪəriəli] *ad* senere, bagved, ogs * bag, bagtil **posteriors** [-riəz] Bagparti *n*, Bagdel *c*, Posteriora *pl* **posterity** [pə'stɪəri] Eftertid, Efterverden *c*, Efterkommere *pl*, Efterslægt *c*. Eftertiden, &c., *not one of the sons left ~*, Livsarvinger *pl*, *go down to ~* bevares for Efterslægten

postern ['pəʊstɜn] Bagdør [- door], fort Poterne, Udalssport *c* [- gate].

post-exchange ['pəʊstɪks'tʃeɪn(d)ʒ] *am*: X Marketenden *n* [*canteen*]

postfix ['pəʊstfiks] *gr* Postfiks, Suffiks *n*, *vt* ['pəʊstfiks] postfigere, suffigere, **glacial** [-'gleɪʃəl] *geol* postglacial, horende t en Afdeling af posttertiære Lag

post-haste ['pəʊsthɛst] (flyvende) Hast, *ad* i (flyvende) Hast, *travel ~*

posthetomist [pə'stɪtəmɪst] Omskærer *c* **posthetomy** [-mi] *chir* Omskærelse *c* [*circumcision*]

post-hour ['pəʊstaʊə] Indleveringstid (paa Posthus), Posttid *c*, ~house Poststation, *Skydsstation *c*, Skydsskaffer, Posthus *n*

posthumous ['pəstjʊməs, -stɪ-] posthum [født efter Faderens Død eller taget af Moderens Lig, udgivet efter Forfatterens Død, efterladt]; efter Døden; *~ character (or fame, reputation)*, is Eftermæle *n*, *~ daughter, son, works, his chances of ~ fame* [Ry efter Døden] *are slight*; *~ fear* Frygt (som kommer) bag-efter, F * Frygt efterpaa, *~ honours* Ære *c*, der vises En efter Døden, Æresbevisninger *pl* ydede Ens Eftermæle; *~ rewards*. **posthumously** [-li] *ad* efter hans &c Død, is efter Forfatterens Død **Posthumus** ['pəstjʊməs, hos Shakesp pə'stjʊməs] *s*

postil ['pəstɪl] Randbemærkning, Homilie, Præken *c*

postillion [pə'stɪljən, po-] Postillon, Posttrytter *c*

postillate ['pəstɪleɪt] *vt* forsyne med Randbemærkninger, *~d by his own hand*. **postillate** *vi* skrive Randbemærkninger, præke

postillion [pə'stɪljən, po-] Se *postillion*!

posting ['pəʊstɪŋ] is. Indlevering (paa Posthus), Retledning *c* i Smstgg Post; Post-, *Skyds-, *during the transit from the office of ~* [Indleveringskontoret] *to the office of delivery*; *I think I shall be able to do it with such ~ at the outset as. .*; ~house. Se *post-house*! ~rate Porlosats *c*; ~road Postvej, ~station Poststation, *Skydsstation *c*, (Skyds)skifte *n*.

postique [pə'stɪk] Postiche *c*, senere tilføjet Ornament, is. i Skulptur.

post-issue ['pəʊstɪʃu] Børn *pl* af senere Ægteskab, ~liminary [pə'stɪlɪ'mɪnɪəri] *jur* postlimin(i)ær; ~liminalum [-lɪ'mɪnɪəm] *jur* jus postliminii, genopvaagnende Ejendomsret *c*, især til noget af Fjenden (*Fjenden) erobret.

postlude ['pəʊstl(j)uːd] J Postludium, Efterspil *n*.

post|man ['pəʊs(t)mən] Postbud *n*, *mounted ~*, ogs Posttrytter *c*, ~mark ['pəʊstma ɛk] Poststempel *n*; *vt* (post-)stemple, ~master ['pəʊst'mɑ ɛstə] Postmester, Stationsholder, *Ogs Skydsskaffer, *univ* Stipendiat, Student *c* m Stipendium, *vy* Merton College, Oxfr [*eachibitioner, portionist*], ~general Overpostmester, Generalpostmester, ~match [-matʃ] *sp* Løb *n* for Heste af en i Propositionen fastsat Alder Ogs *post-sweepstakes*; ~meridian [pəʊst'mɪ'rɪdʒən] Eftermiddags-, om Livsafsmt. sen, sliddig, ~sleep

post-mill ['pəʊstmɪl] Stubmølle

post|mortem [-'mɑ ɛtəm] Egl efter Døden; *anat* Ligaabning, Obduktion, *univ* &c ny Eksamen *c*, efter Rejektion I begge Tilfælde fuldstændig *~ examination, hold (or make) a ~* foretage en Ligaabning &c, *on a ~ being made* [ved den foretagne Ligaabning] *it was found that ~*; ~mask Dødsmaske, ~room Obduktionsstue *c*; ~natal [pəʊst'neɪtɪl] efter Fødsel(en), ~infanticide, ~nuptial ['nʌptʃəl] efter Bryllup(pet), *a ~ settlement on a wife*!, ~obit [-'əbɪt] *jur* Obligation *c* paa (Vendtes) Arv Ogs ~bond Se *post-mortem*!

post|octavo ['pəʊstɔk'teɪvəʊ] lille (*liden) Oktav. Som Papirformat [*post 8vo*], ~office [-'æfɪs] Postkontor Som Paaskrift *postestante* [P O]; ~order Postanvisning [P O O]; ~savings-bank Postsparekasse; ~officer [-sɛ] Postfunktionær

postoperculum [pəʊsto'pɛ kjuələm] Undergællelaag *n*.

post-paid ['pəʊstpeɪd] frankeret, franko

postp(e)iocene [pəʊst'pləɪəsi n] *geol* Se *pleistocene*!

postpone [pəʊst'pəʊn] *vt* udsætte, F * udsætte med, ombestemme [et Møde *a meeting*], glt tilsidesætte [for to] Jvf *indefinitely*! *be d to* . ogs staa tilside for.

postponement [-mənt] Udsættelse; Ombestemmelse, glt Tilsidesættelse *c* **post|position** [pəʊst'pəʊzɪʃən] Tilbagesættelse, *gr* Efterstilling, *gr* Postposition *c*, efterstillet Ord *n*, ~positional [-'zɪʃənəl] postpositional, ~positive [-'pəzɪtɪv] postpositiv, efterhængt, efterstillet, ~prandial [-'prændjəl] efter Middagen [*after-dinner*], *smoking my ~ cigar*, ~utterances Tit joc om Politikkens Taler efter en offentlig Middag [*after-dinner speeches*], ~rank ['pəʊstræŋk] J. Fredagtkaptajns (*kapteins) Rang, ~remote [-'rɪməʊt] fjernere

post|rider ['pəʊstraɪdɜ] Posttrytter, Postfører *c*, ~road [-'rəʊd], ~route [-ru t] Postvej.

postscenium [pəʊst'si nɪəm] *arch* Postscenium *n*, Scenens bagste (*bagre) Del el. Baggrund *c* **postscript** ['pəʊstskɪptɪ] Postskriptum *n*, Efterskrift *c* [E S]. Jvf *P S*!

postson [ʔ] J. Agterstævnesskod (*skot) *n*. W Mariboe **post-sweepstakes** [pəʊst'swi psteɪks] Se *post-match*, **post|term** [pəʊst'tɜm] *ad* efter Frstens Udløb, for sent, ~tertiary [pəʊst'tɜəri] posttertiær, kvaternær [*pleistocene*], ~town ['pəʊstaʊn] By med Postkontor; By med Poststation (*Skydsstation).

postulant ['pəstjuələnt, -stɪ-] Ansøger, Andrager, Kandidat *c* [til for]; *a ~ for canonization*. **postulate** [-lət] Postulat *n*, Forordningsætning *c*. **postulate** [-lət] *vt* forudsætte, antage som givet; tiltage sig. **postulation** [pəstju'leɪʃən, -stɪ-] glt Forordsetning [*gratuitous assumption*]; Bøn, Forbøn, Sag *c* [*cause, suit*], **postulatory** ['pəstjulətəri, -stɪ-] som uden videre forudsætter nt; (uden videre) forudsat, antaget. **postulatum** [pəstju'leɪtəm] Se *postulate*!

¹ **post-oak**. Marryat, *Violet XLI 343* T. — *Harper's 1866. 74²*. Dunkelt.

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [h] sing, [a, ɔ, e] osv. voklende med [ə].

postural ['pɔstʃərəl] som angaar Stillinger, Opstillings- posture ['pɔstʃə] Stilling, (malersk, kunstnerisk; teatralisk) Stilling, Attitude *c* Jvf pose! *a* - of defence en Forsvarsstilling, Forsvarsstand *c*, - of mind Stemmning *c*; *in the present* - of affairs under Sagernes nuværende Stilling, som Sagen nu staar, *the fort is in a* - of defence; *when one fairly gets into this sort of* - of mind posture ['pɔstʃə] at placere, stille, sætte Jvf pose! posture *vi* & *abs* placere, fig staa Tableau [som as], prov brede (el byrste, kro, skabe) sig, skabe sig til, stoltser [strut] Jvf pose! --frame Modellørskammel *c*, --maker Model(op)stiller *c*, --making (Staaen i) Attitude, (Indtagelse *c* af) teatraliske Stillinger *pl* Som part: *be* - være p Bræderne, staa Tableau, *they saw him elaborately* - over his pocket-book, --master Lærer i Plastik. **posturer** ['pɔstʃərə] Attitudekunster, sl Akrobat *c* [street -] posturing [-rɪn] Se posture-making! sl Akrobatkunster, Gymnastikkunster *pl*, fig teatralisk Væsen, Anstaltmageri *n*, do tumbling and - posturist [-rɪst] Se posturer!

posty ['pɔstɪ] F Postbud *n* [postman]
posy ['pɔuzɪ] Devise, Inskription, Paaskrift *c*, Motto, p. en Ring &c, Digt *n*, sendt *m* en Buket; glt Buket, & prov Bonderose, ogs * Pæon *c* [peony], cull a wistful -; --ring Ring *m* Devise

pot [pɔt], pát *amr* Kammerpotte *c* pot [pɔt] Potte, Gryde [cooking - stew -], Kube, Tene, ogs * Ruse, *Teine [fish -]; som Maal Pot *c* [quart], Bæger *n*, ogs * Mugge; Digel [melting -], sl Sekspence; *sp* Indsats *c* [stakes]; Væddemaal *n* [bet], *sp* sl Favorit *c* Se poti! Jvf rose! -s, i provinsiel Brug Pakkurv, *ogs Kløv, Kløvmeis *c*, a five-pot piece (engelsk) Halvkrone *c*, i Medicinensl, a - of money sl svære (el en Hoben) Penge *pl*; drop a - of money sl tabe svære Penge; *there'll be a* - boiling, bl. a. F der vil ligge et Hus! *keep the* - boiling holde Gryden i Kog; skaffe Udkommet (for sig selv og sin Familie), leve, holde det gaende, *the* - calls the kettle black (P black arse) tvl, hvor sort (*svart) du er! sa' Gryden til Lerpotten, *he used to play, and to make his little* - every night (Besant, Mortiboy 59) og sætte (vinde) sine smaa Indsatser Jvf jack-pot! make -s and pans of his property F bortdølse (*ogs gøres Vel *m*) sin Formue, put the - on, put on the -, ogs trække Folk op [overcharge], skære op, ogs * overdrive, *slaa paa [ecaggerate], vædde højt [bet heavily]; death in the - Døden i Gryden, go to - F gaa i Hundene, *gaa (el stryge) med, sejle af o dø, maatte holde for, tages i Brug; *he's gone to* -, ogs han er kommet p. Knæerne, *ogs. det er gaaet ud *m*. ham. pot [pɔt] vt nedlægge, præservere, sylte; & potte, sætte i Potte(r), F skyde [shoot (literally: for the pot), kill], skyde p Pelsen, sl gøre Ende paa, gøre det af med, *ogs tyne [destroy]; -ted ancestors, i Kina (i Krukker) nedlagte Ben af afdøde, nml naar deres efterladte ikke kan bekoste dem en almindelig Grav; -ted [syltet] ham, -ted shrubs Buskplanter i Potter, - sugar afude Sukker, lade Moderluden løbe af Sukker, - out udpotte, sl begrave pot vi & abs smelde løs [paa (away) af], observe that gentleman -ting away at it with his revolver; - on forelske sig (*ogs blive kjær) i, *ogs lægge sin Elisk paa sl, their fancy has -ted on pink de har forelsket sig i rosa.

potable ['pɔtəbl] drikkelig; ~ gold Guldinktur *c*. **potable** ['pɔtəbl] joc Drik, Drikkevarer *c*; ~s F Drikkevarer, Varer *pl*, *ogs. Drikkenne *n*.

potage [fr., pɔ'taʒ] fr Suppe *c*; pour tout - og saa

ikke mere, og intet videre, (foranstillet) kun, the house pour tout -

potagro [po'taɡrɔ] Potagro *c*, en vestindisk Lage el Sauce

potail [ʔ] hind Hoved *n*, Byforstander, Hovedsmand, Øverste *c* [village headman]. Især i Præsidentskabet Bombay Jvf mundul, pradhan!

potale ['pɔtəl] prov Drank, Mask *c* [refuse from a grain distillery, grains].

potamochærus [pátəmo'kíærəs] zoo Vortesvin *n* **potamogeton** [-'dʒi tɔn] & Vandaks *n* [pondweed] **potamography** [pátə'máɡrəfi] Potamografi, Flodbeskrivelse *c* **potamology** [-'máledʒi] Potamologi, Flodvidenskab *c*

potargo [po'ta'ɡɔ] Se potagro!

potash ['pɔtəʃ] chem Potaske, Kali F Flaske *c* Soda-vand, the wive of another -; one more -! **potassa** [pɔ'tasə] glt Se potash! **potassie** [-sɪk] & - salt Kalisalt **potassium** [-sɪəm] chem Kalium *c* & *n*

potate ['pɔtət] smeltet, flydende, oyløst [liquefied].

potatee [pɔ'teɪ] ir Kartoffel *c*, &c [potato]

potation [pɔ'teɪʃən] Drikken, Drikning *c*, Drikkelag *n*, Drik, Slurk *c* **potationist** [-nɪst] Drikker *c*, he was a powerful -, en tærsig Sjæl

potato [pɔ'tetɔ, pɔ] Kartoffel, *Potet *c* Solanum tuberosum, -es F store Huller (p Strømper), get -es optage (el høste) Kartoffler -, he's thought small -es of hans Aktier staar ikke højt, han er ikke videre anset **potato** [pɔ'tetɔ, pɔ-] vi optage Kartoffler (*Poteter), --artichoke & Topinambour *c*, Jordæble *n*, &c [Jerusalem artichoke], --beetle Kartoffelbille, ogs *

Koloradobille Doryphora septemlineata, --blight Kartoffel(*Potetes)syge *c*, -bogle [-'boʒl] prov Fugleskræmsel *n* [scarecrow]; --bug. Se potato-beetle! --disease Kartoffel(*Potetes)syge, -Sygdom, --flour Kartoffel(*Potetes)mel, --getting Kartoffel(*Potetes)-Optagning, -Høst *c*, --haulm Kartoffel(*Potetes)græs *n*, --murrain [-'mɜrɪn] Se potato-disease! --onion Kartoffeløg *n*, *Potetøg *c* Jvf Vir. Norveg I. 332!

--peel Kartoffel(*Potetes)skal **potatophagus** [pɔ'tetɔ'fáɡəs] joc Kartoffel(*Potet)spiser, Irlænder, *ogs Ire *c* **potatory** ['pɔtətəri] potatorisk, Drikke-; - power. **potato/skin** Se potato-peel! --trap [pɔ'tetɔ'trɒp] joc Mund *c*, *ogs Madindtag *n*

pot/barley ['pɔtə'baɪ] især se Bankebyg *n*, *Halvgryn *pl* [peeled barley]; --balled [-belɪd] p glt tykmalet; --belly tyk Mave, Isterbug *c*, --boiler Husholderske prov [housekeeper]; i Malersl Kits *c*, et Høstværksbillede udført to keep the pot boiling, --boy Kælderdreng, i Værtshus

Potchefstroom, Potchefstroom ['pátʃefstrám] *s*.

pot-companion ['pátəm'pænʃən] Svirebroder *c*.

pote [pɔt] P Poet *c* [poet]. **pote** [pɔt] vt prov sparke, spænde (til), vi sparke, spænde, luske om

'potecary ['pátikəri] P Apoteker *c* [apothecary]

potee [pɔ'ti-] brunrød Okker *c*

poteen [pɔ'ti'n] ir Whisky *c* [potheen].

pote-hole ['pɔtə'hɔl] prov Aabning *c*, Hul (hvorigenem nt kan puttes &c ind), fig Hul, trangt Rum *n*.

potelot ['pɔtɪlɔt, 'pát-] chem Svovlmolybdæn, Vandbly *n*

potence ['pɔtəns] her Krykkekers *n*. Ogs. cross-potence. Se ogs. potency! **potency** ['pɔtənsɪ] Kraft, Magt; Indflydelse *c*, causes of greater - mægtigere Aarsager. **potent** ['pɔtənt] stærkt, kraftigt; mægtigt; indflydelsesrig, a - argument, interest, medicine, prince. **potentate** ['pɔtəntet, -ét] Fyrste, Magthaver,

Potentat *c.* **potentee** [po'ten'ti] *her* krykkeformig. **potential** [po'ten'sjəl] + virksom, glt & genoptaget mægtig, mulig. *Modsat. actual, gr* potential, udtrykkende en Mulighed, middelbar, med middelbart virkende, skjult virkende, *the beneficent influence of competition, either actual or ~, beyond the ~ dream of avarice, with a voice ~ med kraftig Røst* Egl en shakespeare'sk Erindring, ~ *cautery, the ~ mode*, ogs. **Potentialis** *c.* **potential** [po'ten'sjəl] Mulighed glt [*possibility*], ⚙ Spænding *c.* [*pressure*]; *phys* Potential *n.* *the full ~ of the machine is operative in inducing current.* **potentiality** [poten'sjaliti] Mulighed, Middelbarhed *c.*; *the potentialities of the nation* [Nationens Betingelser, Forudsætninger, Muligheder] *for ... We are not here to sell a parcel of boilers and vats, but the ~ of [for at] growing rich beyond the dreams of avarice.* S Johnson **potentially** [po'ten'sjəli] *ad* mægtig, kraftig, med Kraft (glt & genoptaget), muligvis, *is muligens [*possibly*], som en Mulighed, middelbart [*mediately*], *gr* potential "That settles the whole matter then", said she ~, *this duration of human souls is only ~ infinite.* **potentiary** [-jəri] Magt, Magthaver, indflydelsesrig Person, Magt *c.* [*power*]. Det sidste hos Davies, med *Citæet Th, Newcomes ch. XXX.* **potentiate** [po'ten'sjei't] *vt* \ give Magt, udløse, gøre virksom [*render active*], potensere, forstærke [*render potent*], *substantiated and successively ~d by an especial divine grace.* Coleridge hos Webster

potentilla [po'ten'tilə] ⚙ **Potentil**, *Mure *c.*

potentite [po'tentait] *chem* **Potentit** *c.*, et nyopfundet Sprængstof

potently [po'tentli] *ad* mægtig, kraftig [*powerfully*], *you are ~ opposed.*

poterium [po'tiəriəm] ⚙ **Bibernelle** *P. sanguisorba*. Ild nyere Botanikere torner **Poterium** *c.*, en Rosenplante. **Poterium spinosum**.

potifaker [pə'ti'fəke] *sl* (omrejsende, vandrende) Pottekremmer, ogs * Lervarehandler, Pottemager *c.*, --full [-ful] Potte (fuld), Kande *c.*, &c., --gun [-gan] †. Se *popgun*! --hanger [-hanʒ] Grydekrog, Kedelkrog, *prov** Ogs Skjærding, Skjæring *c.* [*pot-hook*]; --hat [-hat] Spigerhat *c.* rund, lav Filthæt Jvf *nail-kag*! --head [-hed] P *Dumrian* *c.*, Grødhoved *n.*, and... *knew she was too good for a poor ~ like me.* Kingsley, *Westward-Ho!* I 365.

pothecary ['pəpikəri] P **Apoteker** *c.* [*apothecary*].

potheen [po'bi:n] *ir* Whiskey *c.*, Brændevin *n.* Ogs. *poteen, potsheen*.

pothier ['pəðiə] Travlhed, *ogs Opkavethed *c.* [*bustle*]; Jag, *ogs Kav, fig Opstyr *n.*, Tumult *c.* [*confusion, tumult, flutter*], *if a thing of this kind gets wind, people make such a ~* [Opstyr] *that a gentleman can never fight in peace and quietness; the wind coming on with a terrible ~.* Wordsworth hos Webster. **pothier** ['pəðiə] *vi* larme, gøre meget Væsen, gøre (store) Ophevelser, mase, *ogs. kave (til ingen Nytte), krl! **pothier** *vt* plage, mase med. Jvf *bother*! **pothieration** [pəðiə'reiʃən] Se *botheration*!

pot-herb ['pəthe:b] Køkkenurt; --s, ogs. nedlagte Grønsager. *Modsat: srael-herbs; white ~* ⚙ Krop, Vaarsalat *c.* **Valerianella olitoria**; ~ *thyme* ⚙ Havetumian, ***Timian** *Thymus vulgaris* [*common thyme*].

pothicar ['pəpikə] P **Apoteker** *c.* [*apothecary*].

¹ I Fortid: kre

pot/hole ['pəthəʊl] *geol* Jættegryde, Troldegryde *c.* --hook Grydekrog &c [*pot-hanger*]; --s F Kragetæer, *Kraaketæer *pl*, Rabi *n* Ogs. *pot-hooks and hangers*, --house glt Olhus, --hunter -Grydejæger, Jæger der skyder paa alt muligt Vildt, uanset Sportens Regler *sp* Sølvtyr², F Snyltegæst *c.* [*parasite*].

potiche [po'ti:ʃ] J. Potiche *c.*, især kinesisk eller japansk Porcellænskar m brogede Billeder **potichomania** [po'tiʃo'menja, pə'tiʃo-], **potichomanie** [-'me'ni] Potichomania *c.*, Paaklæbning af brogede Billeder udenpaa Lerkrukker og Vaser -- paa Kar af klart Glas ogsaa indvendig

Potidæa [pə'ti'di:ə] Potidæa *n.*, en By paa Kalkidike (Makedonien)

potion ['poʊʃən] Lægedrik, Misktur *c.*

Potiphar [pə'tiʃə] s **Potiphara** [pə'tiʃərə, -'fə'ərə, po'tiʃərə] s

pot/ladle ['pətlədl] Gryde-Ske, -Slev *c.*, --s Haletudser *Rumpetrold &c *prov* [*tadpoles*], --lid Pottelaag, Grydelaag, --luck F hvad Huset formaar; *take* [tage tultakke med] ~; --man [-mən] glt Opvarter [*pot-boy*], † Drikkebroder *c.*, --marigold ⚙ Morgenfrue, *Ring blomst *c.* **Calendula**; --metal Grydemalm, en Legering af Kobber og Bly.

Potniæ ['pətni:] s **Potocki** [po'tətski] s **Potomac** [po'to'mæk], *the ~* (river) Potomac *c.*, en Flod i Nordamerika

potomania [po'to'menja] Drikkesyge *c.* [*dipsomania*].

potoo [po'tu:] ⚙ jamaicensisk Kæmpesvale, **Potoo** *c.* *Nyctibius Jamaicensis*

potoroo [po'to:ru:] zoo (egentlig) Kængururotte, **Potorum** *c.* *Hypsigrymnus murinus* [*betong, kangaroo rat*]

Potosi [po'to:si, po'to:si:] s

pot-plant ['pətplənt] Potteplante *c.*, ⚙ Grydetræ *n.* *Lecythis*.

pot-pourri [po'pu:ri] Potpourri *n.*, i flere Tilf, jar of ~ Potpourrikrukke.

potrero [po'træ'ro:] sp. *amr* Græsgang, *Havn; Kvæstation *c.*, *Fælege *n.*

potsheen [pə'tʃi:n] *ir* Whisk(e)y *c.*, Brændevin *n.*; *a glass of ~*

pot/sherd ['pəʃərd] Potteskaar *n.*, --shot Skud affyret *for at fylde Gryden*, usportsmæssigt Skud (uden Hensyn til Jagtens Regler eller til Vildtets Udseende efter Skuddet), Skud affyret p Lykke og Fromme, --s *up and down the valley were unsatisfactory; take a ~ at* (blindt hen) smelde løs paa, --stone Komersten, *ogs. Lavezzo, Klæbersten, Grydesten, *Grøsten, Væsten *c.*

pot-sure ['pətsʃuə] † & *prov* tilhdsfuld, sikker (idet En er drukken) Ogs *f* cock-sure.

pott [pət] *merc* *Potte-papir *n.*, en Papisort i Formatet 12½ × 15 Tommer. Angivelig m. Vandmærket en Potte.

pottage ['pətidʒ] Kødsuppe *c.* (med Grønsager). Jvf *potage*! Jvf 5. mess! *a ~ of lentils* en Ret Lunser bibl;

¹ Mærk ogsaa fig. Sted (*Lazyland* I. XII 235² p. Tale om Tinsøgere i Australien). *grubbing up the ridges of the old creeks, and putting down pot-holes in the edges of the likely wet ones.*

² *Sølvtyvene*, d. e. de som ved Skytterfesterne regelmæssig tilskød sig alle Præmierne. N. Dagbl. 3. 10. 1881. -- *thus clipping the wings of a bird of prey, known as the "pot-hunter"*. The Army and Navy Gaz. 1881. 575³.

feed me with that red ~! lad mig smage (el lad mig sluges noget) af det røde! *bibl.*

Pottawatomie [páta'wátami].

potteen [pá'ti n] *vr.* Se *potheen*!

potpens ['pátanz] *prov* Styler [stilts]. Lucas 1856 Jvf *patten*!

Potter ['páte]. Især *Paul ~*, hollandsk Dyrmaier † 1654. Nævnes i *Books of Snobs XXVIII T.* **potter** ['páte] Pottemager, *prov* (vandrende, rejsende) Pottekræmmer, ogs * Pottemager, *sp* Odder(*Oter)hale *c* *~s clay* Pottemagerler, Blaaler, *the ~s field* en Pottemagers Ager. Matt XXVII 7; F Fattig-Siden, -Stykke, -Kirkegaarden!; *~s ore* Blyglans *c*, *~s ware(s)* Pottemagervarer, *~s work* Pottemagerarbejde *n*, Keramik *c* **potter** ['páte] *vi* arbejde saa smaat (og uden Fremgang), pusle (lidt), *ogs putle, krotle Jvf *pudder*, *putter*! Ogs med forstærkende *about*, *pirre*, ogs * *purre*, stikke, grave, *kare [*poke*², *stir*], *prov* halte, humpe, *prov* slentre om, drive (om), *amr* løbe om paa Isstykker, *løbe Seier-Is; *he can ~ about and garden*, *ogs han kan stulle og stelle lidt i Haven, *~ about with a hammer and saw, we ~ along the bank* **potter** ['páte] *et* *prov* pirre (ogs * *purre*, stikke, grave, *kare) i [*poke*]

pottern ['páten], *~ ore* Blyglans *c*

pottery ['pátari], Lertøj, Pottemager-Arbejde, -Værksted, *Potteri n*, *the Potteries* egl Pottemagerierne, om Fabrikdistriktet i den nordlige Del af Staffordshire

potting ['pátin] bl. a. Drikkeri *n* git; Nædlægning, Præserving, Syltning, Potning, Anbringelse i Potte(r); Afludning *c*

pottinger ['pátindzə]. Glt for *porringer*. **Pottinger** ['pátindzə]. Især *Sir Henry ~*, en kendt Sportsmand ca 1900

pottle ['pátl] Kande *c*, 2 273 Liter, *Potte c*, git Bæger *n*, git (lille, *hiden) Kurv, Frugtkurv *c*³, *a dry ~ of sack* Scott, *play at ~* hoppe Paradiis [*hopscootch*], *--pot* Stob (*Stob), Drikkekruis *n*, Kande *c*. Scott

potto ['pátou] *zoo* *Potto* *Perodicticus potto*, Kinkaju, Snohalebjørn, Halevikler *c* *Cercopithecus cauduvolutulus* [*kinkajou*].

potu ['pótu] *man*, *mania a* ~ Drankergalskab, Delirium *c* **potulent** ['pátulent] noget drukken git & *joc*, drikkelig alm. *drinkable*, *potable*.

potvallant ['pátvalənt] kæb over Bægeret el Kanden; kæb af Drik, som har tildrukket sig Mod⁴, (-)-**waller** ['pátvá lə] *Grydekoger⁵, Myrmand *c*, **walloper** [-wálope] Se *potwaller*! *amr* Køkkendreng, *Kjækkengut *c*, **walloping** [-pin] Grydekoger-, Myrmands-.

poty ['póti] *prov* trang [*poky*], trykkende, kvalm, muggen.

pou [pu'] *v* *sc.* Se *pull*! Burns. Jvf *poud*! **pou** [pu'] *ad.* Se ~ *sto*!

¹ Efter Kristiana Forhold · Sofienberg *n*.

² Hertil formodentlig Udtryk som *a pottering little place* et uryddehgt lille (*et uryddigt lidet) Hul?

³ lang og smal, indkeben forneden (*nedentil) Dickens har: *a pottle of strawberries*

⁴ Paafaldende hos Kipling, *Life's Handicap* 202: *They...were pot-vallant in artillery*. Maaske en Spøg m. H. t. at de gerne udsatte sig i Kampen (*go to pot* lade sig skyde).

⁵ ...at Valgretten tilkommer alle "*potwallers*" o enhver der selv koger sin egen Mad eller har sin egen Husstand L. Holberg, Engelsk Parlamentarisme 179.

pouch [paut] Pose, Taske, *ogs Væske, git & *joc* Lomme, Fikke [*pocket*]; Pung, Pose, ogs hos Fugle; Kro [*crop*], Hagehud, hos Pelikanen, (Kængurus &c) Pung, (Abes) Kæbepose; *anat* Kapsel, Blære, Sæk [*cyst, sac*], & Rundskulpe *c*, *pl* ogs Smaaskulper *pl* [*silicle, short pod*], *~ for money, for provisions, a shot ~; button up the ~ of his nether garment* **pouch** [paut] *vt* stikke i Lommen Forstærket *pouch up*, gemme paa, *sl* beslaa med Lommepege, svelge, om Fugl, † & hos Ainsw sætte (el skyde) frem [*pout*], *~ed*, ogs Pung-, med Pung (som en Opossum &c), *~ed rat* Pangrotte, *I will ~ up no such affront*. Scott Jvf *pocket*!

pouchet-box ['pautitbáks] Lugtedaase *c* Scott

pouchong [pu'fán] *merc* Pouchong *c*, Slags sort Te

poud [pau d] *prov* Ryld *c* [*boil*]. **pou'd** [pu d] *v* trak &c [*pulled*] Burns

poudre-day [pu dæde] *amr* Snestorm *c*, i noget mindre Maalestok end en *blizzard*

poudrette [pu 'dret] *agr* Poudrette, Pudret *c*, tørret og pulveriseret Skarn som Gødning (*Gjødsel)

pouf [pu f] *int* Se *poof*! **pouf** [pu f] Pouf, Puf *c*, rund Sofa, in one of the *~s*.

Poughkeepsie [po'kipsi] En Stad i Staten New York. Har en Højskole for Kvinder Jvf *Vassar*!

pouille ['pu i] Indsats, Pouille *c* [*pool*].

Pouilly [pu 'li] *s*

pouk [pu k] *vt* so plukke, rive [*pluck*]

poulard [pu'la əd] Poularde, fedet Høne *c*

pouldavis ['pouldəvis] Se *poldavy*!

poule [pu l] Indsats, Pouille *c* [*pool*].

poulet [pu'le] Egl Kylling *c*, Kærlighedsbrev *n*, *pen a ~ to*.

Poulett ['paulet] *s*.

poup [pu lp] ottearmet Blæksprut(te). *Octopus*, Snarre, ogs * almindelig Otiefod *c* *O vulgaris*.

poult [poult] Høns, Kylling *c*, *a partridge ~; a turkey ~*.

Poultenay [pu'tenei ?] *s*

poulters ['poultərs] Hønskræmmer, ogs * Fjerkræhandler, † Plyndregreve *c*, En der passede Fjerkræet og anden levende Proviant ombord

poultrice ['poultris] Omslag, is. Grødomslag *n*, *vt* lægge et (Grød)omslag paa

Poulton ['poultən] *s*.

poultry ['poultəri] Høns *pl*, Fjerkræ *n*, *--breeding* Hønsævl, Fjerkræavl, *--market*; *--yard* Hønsesgaard *c*, Hønseri *n*

Pounce [pauns], *Peter ~*, en Person i Fieldings *Joseph Andrews*. **pounce** [pauns] git (Rovfugls) Klo *c* [*talons*]; *minged ministers of vengeance who carry your bolts in their ~s to the remotest verge of the sea*. Burke hos Webster, *sit on the ~* ~ sidde færdig t. at slaa ned; sidde færdig til at gribe Ordet. **pounce** [pauns] *vt* † klore, stikke (el saare) med Klo, † gennemhulle [*perforate*]. **pounce** [pauns] *vi* ~ (*up*)on slaa ned paa; slaa Kloen i. **pounce** [pauns] *ad* & *int* bums, *come ~ upon* rende bums paa Bulwer, *and ~ went the little Parabere upon the unfortunate marshal*. Bulwer. **pounce** [pauns] Radérpulver *n*; (Pose *c* med) Poncérpulver *n*, Poncette *c*. **pounce** [pauns] *vt* strø Radérpulver paa, poncere, pause, afpause, drysse Kulstøv paa: paa gon nemstukken Tegning; *~ a pattern*; *--bag* Poncérpøse, Poncette *c*; *--box* Daase *c* med Radérpulver.

pouncet-box ['paunsitbáks] Lugteflaske *c*. Shak.; Barham, *Ing. Leg. (The Auto-da-fé)*.

[a: i u] osv. lange som i *far, feel, fool*, [ʔa] Trykstavelse, [ʔ] hat; [ʔ:] fæll; [ʔ] hot, [A] hut; [ə:] hurt; [ə] inner;

pouncey ['paunsi] *sl* Kobler, Alphonse, Louis, Soute-
nør *c* [pounce]

pound [paund] Pund, Vægtbund, Pund *n*¹, Sovereign
c, (som Mønt (*Mynt) = 20 Shillings = Kr 18.16 Jvf
avoirdupois, mould, troy' two shillings in the - ti
Procent, 10%, *in for a penny in for a* - har man
sagt A, faar man og sig B *a dip of sixteen to the* -,
af dem hvoraf der gaar seksten paa Pundet **pound**
[paund], *et gik sl sætte Pund (o) Penge* paa, vædde paa,
- *a cock, I'll - it to be so* P jeg vil vædde, det er saa,
jeg er vis i min Sag, *I'll - it* jeg vædder, (som Ind-
skud) vædder jeg Endnu hos Dickens (*Copperfield I.*
XIX 373) **pound** [paund] Indhegning, Arrestfold, Fold
c, hvor herreløse Dyr kan indsættes i Forvaring Jvf
Lob! pound [paund] *et* indsætte, optage, tage i For-
varing, arrestere [impound]. Forsterket - *up*; - *ed* P
ogs i Forlegenhed, som staa fast **pound** [paund] *et*
banke (el. slaa) løs paa; banke, gennempørgle, mør-
banke P *og i* Skoleslang, stampe [Ler clay], støde
Krydderier *spice*; Sukker *sugar*; Salt *salt*, *fig* støde,
banke, støde fordærvet Jvf *clay! with cruel blows she*
s [ogs. bearbejde] *her blubbered cheeks*. Dryden,
every rider in the field had been -ed, var aldeles ud-
redet, skakmat Doyle, *The Green Flag 214 T*; *strew*
it over with -ed sugar, - *us out of*, ogs forjage os
fra **pound** *vi* & abs banke, hamre; støde; støde
(under Ridning), støde Peber (*Pepper), ride (tungt),
traske, *ogs stræve [plod heavily]; - *along*, om en
ridende støde Peber, *joc & cont ride*; - *along the*
road at about twenty knots an hour, - *at* hamre løs
paa, ogs bearbejde (m Skyts &c), - *away at* [hamre
løs paa] *the keys, three or four hundred yards behind*
Mr Pepper -ed in pursuit, the feet of armed men
-ed on the verandah flags.

poundable ['paundəbl] *gl* sl som der kan væddes
(Pund) paa, sikker, som ikke slaar fejl **poundage**
['paundɪdʒ] (Antal *n*) Pund², Procenter *pl*, Gebyr *n*,
for Postanvisning o l, (Fogeds) Sportler *pl*, ved Ud-
pantning [sheriff's -]. **poundal** ['paundəl] absolut
Kraftenhed *c* grundet p. engelsk Fod, Pund og Sekund.
pounder ['paunde] Stamper. Støder [pestle], Kølle,
'Klubbe *c*, P Stød *n*, *he got a - that laid him in a*
confused mass among a pile of chairs. **pounder**
['paundə] *s* Pund, Pundstykke *n*; Pundpære *c* [-pear],
a ten-pounder en Tipundiger, *ogs. en Tipunder. ti-
pundig Kanon, Fisk paa ti Pund, Person med ti Pund
i aarlig Indtægt &c **pounder** ['paunde] Opsynsmand *c*
ved en Arrestfold **poundkeeper** ['paundkɪpə] Opsyns-
mand *c* ved en Arrestfold, -padding [-pudɪŋ] Pund-
kage, Slags Sandkage *c*, -stone [-stoʊn] (fossil) Rognsten,
Oolit *c*, i Oxfordshire &c hvor Mejersker tit bruger
saadanne Stene som Pundlod **Poundtext** ['paundtekst],
Peter -. Hos Scott (*Old Mortality*) en Præst i Koven-
aternes Hær. **pound-weight** [-weɪt] Punds Vægt *c*,
Pundlod *n*.

poupies ['pu piks], **pouples** ['pu paiz, -pi z] benløse
Fugle.

pour [pɑː] *et* helde, slaa [Vand af en (*et) Spand
water from a pail], *git & hst* gyde, helde [Vin p. en
Kaffe *wine into a decanter*], udsende (i stor Mængde),
vælde (ind, ud). Jvf *oil! allow me to -* [skænke] *you a*

¹ Det officielle Navn er *sovereign*.

² Endnu om Antallet af Pund Salt som indeholdes i
en Kubikfod Saltvand.

³ Skent denne Form findes hos flere, hviler den
maaske kun p. en Misforstaaelse.

glass off wine!, *it still -ed rain* Regnen (*ogs Regnet)
øste fremdeles ned, det øsregnede fremdeles, *a torrent*
of sparks was -ed [regnede] *down upon the prairie*;
- *forth* hst udsæ, udgyde; udsende, udspj [Pirater
uden Tal *innumerable pirates*]; *he -s forth his fare-*
well [lader sit Farvel udstømme] *in The Gloomy Night*
is gathering fast, the amorous blackbird -s forth
[tolker] *her joy of life in beautiful melody*, - *forth*
[udgyde] *his heart in prayer*, *I -ed forth my soul in*
thanks, - *forth* *his* [udsæ sig i] *thanksgivings*, - *wine*
into [skænke Vin i] *the glass*, - *out* udhelde, slaa ud,
skænke [Te(en) the tea, et Glas Sherry a glass of
sherry, lidt Brændevin i et Glas *a little spirit in a*
glass, *fig* udsæ, udgyde [sit Hjerter, sin Sjæl for *his*
heart, his soul to], - *himself out to* [udgyde sig for]
me upon his hopes . . *he -s himself out* [han skænker
sig] *a glass of sherry*; - *upon* [lade spille paa] *the*
centre a steady and well-directed fire, - *light and life*
upon [gyde . over] *conversation*, - [helde] *oil upon*
a troubled sea, - *question on question* lade Spørgs-
maal følge p. Spørgsmaal, lade Spørgsmaalene følge
Slag i Slag **pour** [pɑː] *vi* strømme, styrte; øse ned,
øse regne, *ogs sile ned [- down], *fig* især. regne ned,
vælde, udspyes, flyde, rinde Se *pouring! it never*
rains but it -s en Ulykke kommer sjelden alene;
for meget og for lidet skammer alting; *how it*
does -! hvor det regner! - *down* strømme ned. Se
ovfr! *the rain -ed down in torrents* Regnen faldt i
Strømme, det øsede (*øste) ned, *ogs Regnet faldt
stridt og tæt, *went -ing forward* strømmede (uafled-
lig) fremad, *the perspiration -ed from their brows*,
drev af dem, *they continued to - in*, ogs. de kom
i altid større Masser, *the crowd (. . . daylight) was*
-ing into [strømmede ind i] *the room, the crowd -ed*
[strømmede] *out of the shop, it -s with rain* F ogs
det er et øsende Vande, det øser Vande ned, ogs *
det øser ned, *ogs det hjælper (el pøser) ned **pour**
[pɑː] Strømmen *c*, is Øsregn *c*, *ogs. Pøregn, Si(l)-
regn *n* & *c* Jvf *downpour! a dead (or steady) -*
(ustandselig) Øsregn, *the rain sets to a dead -* del
sætter ind m Øsregn. **pouser** ['pɑːr] Helder, Øser *c*;
Øseredskab *n*, Øse *c* **pourie** ['pu ri] se Slurk, Snaps *c*,
Krus *n* **pouring** ['pɑːrɪŋ] især. øsende, pøsende, *ogs.
silende, - *rain* øsende Vande *n*, ogs * Øsregn, øsende
Regn, pøsende (*ogs silende) Regn *c* (*ogs *n*), *Styrt-
regn, Si(l)regn *n* (& *c*), silende Regnskyl *n* & *pl*, *the*
Monday was a - wet day, en øsende Regnvejrdsdag.

pour-land ['pɑːlənd] - *daisy* & Præstekrave *c*
[poor-land d.].

pourparler [pʊə'paːlə] Pourparler *c*, foreløbig For-
handling, is foran en egentlig Underhandling.

pourparty ['pʊə'paːtɪ] Udskiftning, af Jord, mellem
Arvinger, tilskiftet Del *c*, *make -* foretage en Udskift-
ning.

poursuivant ['pʊəsɪvənt] *her*. Se *pursuivant!*

pourtray [pɑː'treɪ] *et* Se *portray!*

pouse [pu s, paus] *et* rykke [pluck with the hand].
Burns.

pouss [pu's] *et* se pudse, P snyde [snuff]; - *the*
candle **pouss** [pu's] *et* se støde; pufte &c [push]; -
his fortune poussere sig, søge at gøre Lykke **pouss**
[pu s] se Stød; Puf *n*. **poussé** [fr., pu 'seɪ] J. Opstrøg *n*
[upstroke of the bow]. **poussette** [pu 'set] sp Poussette
c, en Tur i Française, *vi* poussetere

poussie ['pu'si] Hare, Kat *c*. Burns [pussy]

pou sto ['pu 'sto, 'pau-]. Egl hvor jeg kan staa; Sted
n at staa paa; Operationsbasis *c*

pou't [pu t] *c* træk, rykkede &c Burns [pulled]. **pout** [paut] *✓* bred Kuller, 'bredsnuget Torsk *Gadus barbatus*, en amr Malle *Pinelodes catus*, *✓* Haselhone, *Hjerpe, Jerpe *Bonasia silvestris* [hazel grouse] Jvf *heath-poul* **pout** [paut] *F* Trutmund, *Trut *c*, Gjæp, Surmuleri *n*, Surmulen, ogs Furten *c*, Furteri *n*, be in the *s* *F* mule, tvære, vippe, ogs * surmule *✓* furte være fornærmet, with *a* - idet hun &c satte en Trutmund op, idet hun satte Trut, fornærmet **pout** [paut] *ut* sætte frem, skyde ud - *his lips* sætte en Trutmund op, sætte Trut [til af] **pout** *vi* sætte en Trutmund op, lave Trutmund, *sætte Trut, surmule, *ogs furte, være fornærmet, se surt [til upon], *ing*, ogs fornærmet, *ing lips*, ogs forvrængt ('visende, gæpende) Mund *c*, *ogs Gjæp *n* **pout** [paut] *sc* ung Fugl (*ogs Ungfugl), Fugleunge, Kylling *c* [poult] **pout** [paut] *vi* *sc* skyde Kyllinger **pout** [paut] *vi* *sc* pirre, rage, ogs * purre, stikke, *kare [poke]

pouter ['pauta, 'pu -] *sc* Kyllingeskytte (*skytter) *c* **pouter** ['pauta] surmulende, Surmule, *✓* Krodue, ogs * Kropdue, Kroppert *c* *Columba gutturosa* [cropper]

pouther ['pauðə] *sc* *Se powder* **pouther**, pouthery ['pauðəri] krudtagtig, ildfuld, fyng Burns

pouting ['pautin] *is* surmulende, *ogs furtende, furtent; *s* Surmuleri *n*, *ogs Furten *c* the - place of *princes* Saa kaldtes Leicester Square af Pennant, fordi George II som Kronprins (efter at være bleven uenig m. sin Fader) trak sig tilbage til det der liggende Leicester House ligesom senere hans Søn gjorde af en lignende Grund **poutingly** [-li] *ad* surmulende, *ogs furtent, fornærmet

poutra ['pu'tra] *Se poutra!*

poverty ['pauvə] Fattigdom *c* [paa of] Jvf *modify!* - of blood Blodfattigdom, Anæmi *c*, when Poverty comes in at the door, Love flies out at the window naar Krybben er tom, lides Hestene Jvf *Ceres!* Poverty Corner 'Armodens Hjørne', en Børs f ledige Kuepe-Artister udenfor York Hotel, Waterloo Road, London *Se* Vizetelly, *With Zola in England 82 T!* -stricken foræmet, udarmet, *F* udfattig, however - in appearance, -struck *Se* -stricken! -need [-wi d] *✓* Spergel, ogs * Lunbendel *c*, Muselin *n* *Spergula arvensis*

povey ['pavi] *prov* Ugle *c* [owl]

povice [ʔ] *prov* Stamp, *Sop *c* [mushroom].

pow [poʊ] *prov* & *P* (Hoved)skal, Skalle *c* [poll], blessings on your frosty -! *pow* [poʊ] *prov* & *sc* Stang, Stage *c* [pole] *pow* [poʊ] *ut* fremstige, *vi* stage sig frem, the old keels poling or "ing" along Clark-Russel, *A Sea Queen I 212 T.*

powan ['paʊn] *prov* & *sc* *✓* Helt, *Sik *c* *Coregonus lavaretus* [gummad].

powder ['paʊdə] Støv, Pulver, Krudt [is gunpowder], Pudder *n* [hair-powder]. Jvf *anger, James!* - and shot¹ Krudt og Kugler, Krudt og Skrot, give the horse - hugge (el. plante) Sporerne i Hesten, smell - lugte Krudt, grind to - male t Støv, not worth - and shot ikke et Skud Krudt værd **powder** ['paʊdə] *ut* forvandle (el. male) til Støv, pulverisere; pudre, sprænge, m. Salt [corn], - his jacket for him *F* give ham p Pelsen [dust his jacket], -ed sugar Strø-ukker **powder** *vi* & *abs* pulverisere, pudre, &c, pulveriseres; lade sig pulverisere; falde (el. slaa) ned, fare (i Ve), fare

¹ Ogs. for catfish og f bullhead

² powder and ball. Marryat, *The Settlers XIX*

frem, styrt¹ [læs paa upon], when I was about three quarters of a mile off the rest-camp, in' along fit to burst. Kipling, *Soldiers Three*, he had done wonders before, but now he began to - away like a racing giant Dickens, -black pulveriseret Svætte, -boy Krudtlanger *c*, -cast Krudtvogn, -chalk min Bjergmælk, Maanemælk *c*, Bjergmel *n* Lac hunc, -chest Krudtkiste, Springkiste, -closet *✓* Pudderkammer Th, Snobs I, -dabber Pudder-Dusk, -Kvast *c*, -flask, -horn Krudthorn, -hoy *Se hoy!*

powdering ['paʊdərin] bl a Pudring, Sprængning, Sultning *c*, -gown Pudderkaabe, -tub Saltedunk, -ogs. Salteholk *c*

powder [paʊdər] [paʊdərin] Blækpulver *n*, -magazine Krudtmagasin, -man Krudtlanger *c*, -mill Krudt-Mølle *c*, -værk *n*, -monkey sl Pudderabe, pudret Lakaj (*Laken), Krudtlanger *c*, -moss Byssus *c*, -puff Pudder-Dusk, -Kvast *c*, -room Krud(t)kammer *n*, -smoke Krud(t)og, -works Krud(t)værk *n*, an explosion which took place at a - not long ago. powder ['paʊdərin] (let/smuldrende, smuldrelig [friable], støvet *✓* [dusty], pudderagtig, pudderfin [Sne snow]

pow-dike ['paʊdaik] *prov* Dæmning (el. Dam) *c* over en Mose (*Myr)

Powell ['paʊəl, 'poʊəl] *s*, Foster -, 'the astonishing Pedestrian' † 1793

power ['paʊə] Magt, i forskell Tilf, Kraft [applied force]; Maskinkraft, Dampkraft, Evue, Gave *c*, pl ogs Begavelse *c*, mat Potens, Styrke, f Eks en Kikkerts, Fuldmagt [- of attorney], Myndighed, *✓* Pagodediosel, *Pagodetrost *Turdus pagodarum*, *P* Masse, svær (*svare) Hoben *c* [heaps, lots]. Jvf best, clothe, consultative, from, great, height, horse-power, intuitive, involve, magnify, miracle, money-power, persuasion, predication, water-power¹ belligerent -s krigforende Magter, conversational -s Konversationsstalent *n*, enduring -s Udholdenhed *c*, the great -s of Europe E's Stormagter, more - to your elbow *P* god Lykke til!, Skaal¹ organizing -s Organisationsstalent *n*, Oh! Powers of Heaven!² ye Powers! himmelske (el. evige) Magter! I Guder! -s of endurance Udholdenhed *c*, the - of patient industry hvad taalmodig Fhd er istand til at udrette, a - of money, bl a en Masse Penge, it costs a - of money, ogs det koster Flæsk, -s of observation lagttagelsesevne *c*, -s of production Frembringelsesevne, Produktionssevne *c*, -s of speech Taleevne, Veltalenhed, *ogs Talefærdighed *c* I Forbindelse med Verber the -s that be are ordained of God de Omværdigheder som ere, har Gud beskikket, display his -s udfolde sit Talent, vise hvad han formaar, these females can do a -, kan gøre meget *P*, she had got a - [havde faaet Magt] over me; money gives -, Magt, have - over him, the court has - to... ogs. har Adgang t al -, time had little - upon [over] her. Styret af Præpositioner beyond human - over menneskelig Evue, Beyond Human Power (B Bjørnsøns) Over Ævne, (by) the -s *F* for Pokker! mills worked by -, is. Fabrikker som drives med Damp, be in his -, om Person. være i hans Magt, i hans Vold; the men

¹ Hunter gør powder i disse to Bett l. et særskilt *c* Han citerer L'Estrange, *Fables*. Whilst two companions were disputing it at sword's point, down comes a kite powdering upon them, and gobbets up both.

² Citatet i Dickens's *Sketches (The Boardinghouse)* er fra Byron, *Don Juan IV. 35.*

(or persons, those) in ~ Magthaverne, de der er ved Magten, the new men in ~ de nye Magthavere, everything (or all that lies) in my ~ alt hvad der staar i min Magt, what is [hvad der staar] in human ~ to do, have it in my ~ to ., as far as lies in my ~ saavidt det staar i min Magt, staar t mig come into (or come to, succeed to) ~ komme til Magten, til Roiet, the majority which put him into ~, som bragte ham til Magten, be restored to ~ igen komme til Magten, til Roiet, it is out of my ~ det staar ikke i min Magt you have put it out of my ~ De har sat mig ud af Stand detil power ['paue] Som Adj (i Smstgg). Kraft-, Maskin-, Damp powerful [-ful] mægtig, kraftig, stærk, fig bl a stærk, F stiv, P amr voldsom, 'ogs svare, he is uncommonly ~ [stærk] in his own line, a ~ [stærk(t)] argument, army, government, light, a ~ [mægtig, stærk] man, a ~ [skarp] memory, you are quite a ~ speaker, ogs du er jo formelig veltalende, a ~ sight of logs powerful [-ful] ad P svært, voldsomt powerfully [-ful] ad mægtig, kraftig, stærkt Jvf vt frame' powerless [-læs] kraftløs, kraftsløs, fig afmægtig, magtesløs, hst magtstjaalen, I was ~ in the matter jeg stod magtesløs, I was ~ to [var ude af Stand til at, det stod ikke i min Magt at] help him, prevent it, strike ~ magtstjæle powerlessness [-læsnæs] Kraft(es)løs, Afmægtighed, Magtesløshed powerloom [-lu m] Dampvæv(e)stol, Dampvæv; --plant [-pla nt] elec Kraftanlæg, --press [pres] Damppresse Powerscroft ['paueskræft] s. power-station ['paueste] [en] elec Kraftstation.

powese ['pau z] s. Hokko c. *Craw alector*. Lucas. Powhatan ['pau(h)'tan] s. powie ['pau, ? 'pu i] se Kalkununge c. powitch ['pauit] s. oregonsk Vildæble n *Pyrus rivularis*. Paa chinook-indiansk. powldron ['pauldrøn, 'pou-] her (Rustnings) Skulderstykke, Skulderblik n [pauldrøn]. Powle ['pau] s. Powlett ['pauht] s. Pownall ['pau-næl] s.

powse [pau] prov. *Se peas, pulse!* powsels ['pauzl] prov Pjalter, *ogs Filler. powowdy ['pau'saudi] prov & se Suppe af Faarehoved, Grod c [porridge], prov Ruskomsnusk n, blandet Drik c, make his supper off a ~, ~ porridge; ~ pudding.

powt [pau] Se pout! powt [pau] prov Høstak, *Høstak c powter ['pau] Se pouter! powter ['pau] vi se pusle [potter], rumsture i Mørke [rummage in the dark], -ing, poltering famlede og rumsturende (i Mørke)

powwow ['pauwau] Præst, Trolldmand, Nojde, bl Indianerne, (larmende) Besværgelsesceremoni, Galder i den Hensigt at helbrede Sygdomme, sl Konference, Forhandling, Samtale, larmende Forsamling, *Huskestue; F (offentlig) Fest, Festlighed c, forfærdeligt Sjov n, *dundrende Moro c, political ~, hold a ~ powwow ['pauwau] vi bruge larmende Besværgelser, galde, sl konferere, forhandle m. hinanden; holde en larmende Forsamling, *holde Leven, holde Huskestue; halt to ~ with one another.

Powys ['pauis] s. pox [pæks]. the ~ Syfilis c. *Lues (venerea)*. Jvf chicken-pox, small-pox! a ~ on it gid Pokker staa i det! what a ~ hvad Pokker . pox [pæks] vt gøre syfilitisk, P* paxe, -ed, ogs smittet af Syfilis. poxy ['pæksi] syfilitisk, smittet af Syfilis, P* paxet.

poy [poi] glt Balancérstang; prov Baadshage c

poyal ['poæl] Poyal n & c, en Slags smibet Tøj til Stolebetækk &c

Poynings ['poiniŋz] Is Edward ~, Vicekonge af Irland i Stætnings af XV Aarh, -s law (or the Statute of Drogheda) Poyningsakten af 1405, ifølge hvilken det irske Parlament kun maatte sammentræde med Vicekongens Tilbedelse, og Lovforslag først skulde forelægges Regeringen

poynrell ['pointæl] arch Broeklægning (Gulvlægning) i smaa Ruder, Tavlebelægning c

poyou ['por'u, 'p-] zoo Poyou c, et sydamer Bæltedyr *Dasyus Encoubert*.

Poyse ['poize] Især Mrs. ~, en Bondekone i Elliotts *Adam Bede*, kendt i sin skarpe Tunge og sin fyndige Udtryksmaade

poz [páz] F sikker, vis Kort f positive, that is ~. pozz(u)olana [páts(u)ola ne] Pozzuolanjord, Pozzuolani, romersk Cement c, forvitret Lava fra Pozzuoli Pozzuoli [pátsu'ouli] En By v Neapel

praam [pra m] (Hadbundet Førings)pram c, i Holland & ved Østersøen

practicability [praktik'e'biliti] Is Gørlighed, Udførlighed, Mulighed, Fremkommelighed, *ogs. Letbefarenhed c practicable ['praktikæbl] gørlig, som kan udføres, *ogs udførlig, udførlig [feasible]; mulig [possible to be accomplished], overkommelig, fremkommelig, farbar, flytbar, forskydelig (*forskyvelig), til at aabne; a ~ door, bl a en Dør t at aabne, a ~ plan; the roads began to become ~, a ~ window seat et flytbart Sæde under Vinduet, as far (as speedily) as ~ saavidt (saasnart) det lader sig gøre

practical ['praktikl] praktisk Jvf practicals! a ~ joke en nærgaaende (el drøj, haandgribelig) Spøg, et nærgaaende () Puds, et Spilop, a ~ joker en nærgaaende Spøgefugl, en Spilopmager, a ~ man, for all ~ purposes, ~ skill. practicality [prakti'kahti] praktisk Natur, praktisk Indretning c practically ['praktikæhl] ad praktisk, i Praksis, praktisk talt, praktisk taget, ~ skilful, wise, a medicine ~ safe; theoretically wrong, but ~ right, the Edict of Nantes, though ~ [faktisk] invaded... practicals ['praktikl] F Spilopper, haandgribelige (el drøje, nærgaaende) Puds [practical jokes].

practice ['praktis] Brug, Skik [custom]; (stadig) Brug [constant (or customary) use], Øvelse, ogs. ~~sk~~, Anvendelse, Brug [application]; praktisk Udøvelse [application], Praksis, i flere Tilf, Fremgangsmaade [course], Last c, Kunstgreb n [art, stratagem], mat vælsk (el. italiensk) Praktisk c, lette Regnemetoder pl, pl ogs Væsen, Uvæsen n, pl ogs. Fremfærd, Færd c. Jvf ball-practice, corrupt, imitate, indirect, rifle-practice, target-practice! abominable ~s Afskyeligheder pl; Uvæsen n, civilized ~s of war civiliseret Krigsbrug c, the ~ of [den Skik (el det) at] dining late, of rising early; the ~ of law (of medicine) juridisk Praksis, Sagsførerpraksis, praktisk Jus (medicinsk Praksis, Lægepraksis) c; the ~s of Hopkins who... en Fremfærd (el Færd) som Hopkins', der... I Forbindelse med Verber. his ~ attested his belief han viste sin Tro i Gerningen, i sine Gerninger; it was her ~ [det var hendes Vis, hun havde f. Skik] to lie very freely, it is a ~ for these people [det er disse Folks Skik, F Vis] to pretend...; it is the invariable ~ of [en fast Skik hos, blandt] . to .; leave off ~ ophøre m sin Praksis; ~ makes perfect Øvelse gør fuldkommen, gør Mesteren; ~ should be made beforehand in this dette bør paa Forhaand indøves; a ~ [Øvelse] was organized twice

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ð] tho; [i] thin; [j] she; [g] measure; [n] sing. [æ, ɪ, e] osv vaklende med [æ].

in the week. I Forbindelse med Præpositioner *I would not have you think that I am by ~ or precept* [i Liv eller i Lære, an advocate of...; these are not at all to my taste in ~, i Praksis; he is now in ~ [han praktiserer] in the north of England; I was in full ~ [jeg havde (fuldt ud) Øvelsen] then, keep (himself) in ~ holde sig i Øvelsen (ogs i Øvelse), put in ~, carry (or put) into ~, reduce to ~ bringe i (el til) Udførelse, iværksætte, sætte i Værk, omsætte i Praksis Se ndfr' *run into evil* ~s komme p gale Veje, *it followed as a matter of ~* [heraf fulgte i Praksis, faktisk] *that... by way of ~* til Øvelse, for at faa Øvelse; *a book of ~*, is en praktisk-juridisk Bog, en juridisk Haandbog, *a physician of large ~* en Læge (som sidder) i stor Praksis, *school of ball ~* Skydeskole, *in violation of all [mod al] civilized ~s of war, a matter of long ~* noget der kræver lang Øvelse, *I am out of ~*, især jeg er ude af Øvelse(n), jeg har mistet Øvelsen; to ~ Se ovfr' *the ~ to which he was putting his precepts* den Maade, hvorpaa han praktiserede sine Forskrifter

practice ['praktisbʊk] Haandbog, X Skydebog [*practice-reports*], --butt Skydevold, Kuglefanger c, --camp Øvelseslejr, --ground Øvelsesfelt n, Skydebane c, --reports X Skydebog c, --table Skydetabeller pl

practician ['præktɪʃən] amr Praktiker c.

practico ['præktikou] Fører, Vejviser c [*guide*]. Paa Kuba og Filippinerne

practise ['praktis] vt drive [et Fag a profession, a trade]; cont drive paa [Spil gaming], cont bruge, øve [Svlg deception], udøve [Lægekunsten medicine], indøve, øve sig paa, F øve [et Musikstykke a piece of music], øve sig i [Svømming swimming], begaa, forøve, glt & joc bedrive [commit, perpetrate], † bruge [use], † vænne [accustom]. Jvf *practised!* ~ the bow and arrow bruge Bue og Pil, øve sig i Bueskydning, skyde med Bue; *the fraud which he had ~d on* [øvet mod] her..., ~ gunnery drive artilleristiske Øvelser, drive praktisk Artilleri, ~ law praktisere Jura ("Jus), drive Sagførerforretninger, ~ the madman øve sig i at spille den gale, ~ medicine, is praktisere som Læge **practise** ['praktis] vi & abs praktisere, udøve, øve sig [p Pianoet on the piano, i Skydning with the rifle &c], p ogs øve, praktisere, drive Forretninger [som Jurist as a lawyer], cont gøre Kunster, eksperimentere, lirk [med with] Jvf *preach!* ~ on praktisere paa ~, fig øve sine Kunster (el, forsøge sig) paa ~, udnytte, nytte, exploitere [hans særregne Smag his peculiar tastes], spekulere i, benytte sig af [hans Fejghed his cowardice, hans Frygt, Skræk his fear, terror; hans Overtro his superstition] **practised** ['præktist] øvet [i in; i at to]; vant [til at to], well ~ together, is godt sammenspillede **practising** ['præktisɪŋ] is Øvelse c, Øvelser pl; go to your ~! ~ground Øvelsesfelt n, Skydebane c, --rifle Øvelsesriffel(*rifle).

practitioner ['præktɪʃənər] Praktiker, is praktiserende Læge [a medical ~, a general ~], praktisk Jurist, Sagfører c, a general ~, one who practises both medicine and surgery (and obstetrics)

prad [præd] sp F Hest c; --cove P Heste-Handler, cont -Pranger (*-Bytter) c.

pradhan [præ'da n] hind Øverste c, Overhoved n, Minister, Førsteminister, Landsbys første Mand c Jvf *potail!*

prado ['pra'do] sp Prado, Lysthave, Park, Promenade c; on the ~

Pradt [pra:t] s.

præ [pri:]. En Forstavelse: for-, forud-. Jvf *pre!*

præcipe ['presɪpi, 'pri:] jur Skrivelse, Befaling, Ordre c. **præcognita** [pri'kågnɪtə] Forkundskaber, Forudsætninger pl **præcordia** [pri'kå'djə] Hjerteregion c, Forbryst n, Brystundvold pl **præcordial** [-djəl] som hører t Hjerteregionen, Forbryst-

Praed [præd] Især *Winthrop Mackworth ~*, Jurist, Politiker, Digter † 1839, ~ street, i London.

prædial ['pri:djəl] Se *predial!* **prælector** [pri'lektə] Se *prelector!*

Præneste [pri('nesti] s

præpostor [pri'pæstə] Ordensduks, *Ugehavende, Ordensmand c [*monitor*]. Ogs *prepostor* **præsepe** [-sɪ pi] lat Krybbe c, *Præsepe*, is (Sternegruppen) Krybben, i Krebsens Billede **præterita** [pri'tar'ɪta] Egl Forbigaaet n; *Præterita* Især om en Selvbibliografi af Kunstkrikeren John Ruskin **prætexta** [pri'tekstə] antiq (Toga) Prætexta c, en Toga med Purpurbræm **Prætorius** [pri'tā nəs] s Se ogs *Pretorius!*

pragmatic [prag'matɪk] forretningsmæssig, materiel, sjældnere altfor tjenstvirg, geskæftug (*gesjæftug), sjældnere paatrængende, ~ history pragmatisk Historie-skrivning som gaar ud p at vise Begivenheders Aarsager og Følger, *the ~ [pragmatiske] sanction.* **pragmatic** [prag'matɪk] Forretningsmand, Praktiker †, (kongelig) Forordning c, *a royal ~ was passed, interdicting .. pragmatical* [-kɪ] Se *pragmatic!* ~ officers of justice. **pragmatically** [-kəli] ad forretningsmæssig, &c, pragmatisk **pragmatizer** ['prægmətaɪzə] Materialist c, En der anskuer Tingene p. en materialistisk, mere lavtliggende Maade

Prague [pre'g] Prag, (paa bøhmisk) Praha n **Praguer** ['pre'gə] Prager c.

prahm [pra m] †. Se *praam!*

prahu ['pra hu] Se *proa!*

prairial ['præ'riəl] Prairial c, egl Engmaaned, 9de Maaned i den fransk-republikanske Kalender, 20 Maj-16 Juni **prairie** ['præ'ri] egl Eng, Præri(e); naturlig Eng c Jvf *parara!* ~s are level or rolling; --dog Præriehund, (Indianernes) Wistonwish c *Cynomys ludovicianus*, --fox rødliggraa virginsk Ræv *Canis cinereus*, --hen Præriehøne, dobbeltvinget Aarlugl, Cupido c *Tetrao cupido*, *Cupidoma americana*, --rose Prærirose, (*Børste)rose, en Slyngrøse i det indre af De forenede Stater *Rosa setigera*; a bunch of ~s, --schooner -Præriskonnert, en stor overdækket Vogn!, --squirrel Se *prairie-dog!* --value (Jords) Værdi i udyrket Tilstand *They might fix a fair rent, or a rent at what is called ~, or an exorbitant rent.* *The Mail* 25/4 1887; --wolf Præriulv *Canis latrans* [*coyote*].

praise [preɪz] Ros, Pris, Lov og Pris c Jvf *vi launch!* *Praise* Gud se, *Praise* be blessed!, he received ~ and commendation from [fik megen Ros (el, mange Lovord) af] the highest authorities, chaunt (or ring, sing, sound) his ~s synge hans Pris, rose ham i høje Toner; sing the ~s of spring synge (til) Foraarets (*Vaarens) Pris, be beyond ~ være hævet over Ros; thanks be to Praise! (p skotsk.) Gud ske Lov! he was worthy of all ~, ogs han var al Eres værd; damn with faint [mat] ~, assent with civil leer. Pope. **praise** [preɪz] vt rose, berømme, prise, hst love. Jvf *nine! don't ~ the day till it is over!* ~ a fair day at noon! en skøn Dag

¹ *Then came the "prairie schooners", great hooded carts drawn by two horses, the women and family belongings packed inside, the men, armed, walking beside, and the family cows in tow. The Globe* 27/6 1893.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [i'ba] Trykstavelse, [d] hat; [d̥] | tall, [d̥] hot; [A] hut; [o:] hurt; [o] inner;

skal man rose om Aftenen, ingen kender Dagen, før Solen gaar ned, Morgenlatter blr ofte Aftengraad. ~ up heve til Skyerne *ogs opskryde ham f hende him to her, i Modsetning til *against*; praiseless [-les] urost, uden Ros *praiser* ['preɪzə] En der roser el priser, Lovpriser, Berømmer c *praiseworthy* ['preɪzwəði] ros værdig, prisværdig, a ~ *action*

prajapati [pra 'dʒa pəti] hind Se *rishi*!

Prakrit ['pra kɹɪt] egl simpelt, vulgært n, Prakrit n (& c), hind Vulgærdialekt (el Sproggruppe c umiddelbart afledet) af Sanskrit **prakriti** ['pra kɹɪti] hind Materie c, Stof n, ~, the Hindu term for matter in its widest sense

pralaya ['pra laja] Uvirkningsperiode c mellem to virksomme Perioder I Teosofi, &c

praline [fr., 'pra 'li n] brændt Mandel c

pram [pram] F Barnevogn c [*perambulator*]. **pram** [pra m], **prame** [preim] **Pram** [praam], ~ Stykpram c

prana ['pra nə] Livsaande c [*breath of life, vitality*] I Teosofi &c.

prance [pra ns] vi danse, stejle, kurbettere, ride stolt, spanke [*strut about*]. Jvf *cavort*! *rule thy prancing steed*! **prancer** ['pra nsə] fyrig (el vælg) Hest; sl Hest [horse]; sl Kavalleriofficer c **prancing** [-sɪŋ] Dansen, Stejlen c, &c.

prandial ['prændjəl] Middags- Jvf *post-prandial*! an *anteprandial cigar*, a ~ *function* en (større) Middag, en Festmiddag **prandium** ['prændiəm] antiq anden Frokost, Middag c, Maaltid n

prane [flsh] [pre'n(f)] † Reje c, &c [*prawn*].

prangos ['prangås] ~ «Fodcreseller» c, ~ hayplant tibetansk Hø n *Prangos pabularia*.

prank [præŋk] Streg c, Spilop n, mad ~s, *play wild* ~s gøre gale Streger; *play his ~s* være paa (el drive sit) Spil [med on] **prank** [præŋk] vt glt & prov udstøffere, udpynte, *ogs oppynte Ogs ~ out, up, ~ed in *pride* pyntet i al sin Stads, *I won't have the girls ~ed out like that*; ~ up a front, i Murerfaget pudse en Façade (fra øverst t nederst), *their banks ~ed with flowers*. **pranker** ['præŋkə] glt! Laps, Spradebasse, *ogs Petit-maitre, Frikavaler, Spret c [*dandy*] **prankish** ['præŋkɪʃ] kaad, ogs * fuld af Streger, *skøieragtig **prankle** ['præŋkl] vt glt Se *prance*! **prankle** ['præŋkl] prov. Se *prawn*!

praps [praps] ad F maaske, kanske [*perhaps*].

prase [preɪz] min Prasem, Praser, Smaragdmoder c, en løggrøn Kvartsvarietet **prasolite** ['preɪzɔɪt] min Prascolit c, en Varietet af ændret Iolit, af grøn Farve og fedtagtig Glans. **prasinos** ['prasɪnəs, -z] græsgrøn **prasites** ['preɪsɪtɪz] *pharm* Vin c med et Infus af Mairubeplanten

prasoid ['preɪzɔɪd, -s] prasemagtig **prason** ['preɪsən, 'prazon] ~ glt Løg n (*c); løggrøn Tang c

prat ['preɪtəl] zoo som behor Enge

prate [preɪt] v pladre, tjadre, ogs * sludre, prate, (smikke og) snakke, *skravle, snavle. **prate** [preɪt] Pladder, Tjadder, ogs * Sludder n, Prat, Snak n (& c), *Skravl, Snavl n.

pratea ['preɪti] ir Kartoffel c, &c [*potato*]. Jvf *praties*!

prater ['preɪtə] Sludderhoved n, Pladdermund, *Pratmager, Skravler c. **Prater** ['praɪtə]: the ~ Prateren, en offentlig Lysthave, især en saadan v. Wien.

praties ['preɪtɪz] ir P Kartofler, *Poteter [*potatoes*].

pratincole ['prætɪŋkɔl, 'preɪt-] ~ Sandhøne, Halsbaands-Braksvale c. *Glareola pratincola*

prating ['preɪtɪŋ s Se *prate*!

pratique 'pratik, fr. 'pra 'ti k ~, *Pratika* c. Tilsladelse t at land'e. *obtain* [faa] ~

Praitt ['prat] Is *Samuel Jackson* ~, Romanforfatter v 1800 Skrev bl a *Sympathy and Humanity*

prattle 'pratl, v & s Se *prate*! **prattlement** [-ment] s Se *prate*! **prattler** 'pratlə s Se *prater*!

prave ['preɪv] Forvansket af *brave* Jvf 'ords!

pravity ['prævɪti] glt & genoptaget Fordærvelse, Forvorpethed, svagere Udartelse, Udartning c [*depravity, perversity*] Jvf *imbue*! *great is the ~ of the human heart, of his enemies, the ~ of the will*.

prawn [prɑ n] (almindelig) Reje, *Ræke c *Palaemon squilla*.

praxes ['præksɪz] pl Øvelser, Eksempler. Af *praxis*. **praxis** [-sɪs] is gr Øvelse c, Eksempel n, Eksempler pl.

Praxiteles ['præksɪtlɪz] s

pray [preɪ] vi bede [for sin Mand for her husband; om Medlidenhed for pity], F be Jvf beg, past' *pray*. Som Ellipse for *I pray*: med Forlov, ogs * med Tilsladelse, om Forladelse, sig mig, kære, *kære Dem, ~, *tell me, what did he say?* med Forlov, hvad var det han sagde? ~ *against* [om at forskaanes f] *sudden death*; ~ *for blessings on* nedbede (Guds) Velsignelse over ~; *she is to be ~ed for* [der skal bedes f hende] *in church tomorrow*, ~ *to offend the Heaven* [til en forfærnet Gud] *for mercy and forgiveness*. **pray** [preɪ] vt bede [ham (om) at of him to], bede til, bede om, nedbede [*in-volve*]. Jvf *oyer*! I ~ [beder til] *Allah that it may, (I) ~ the Lord* [Gud give] *he's not overboard!* *we ~ you, be ye reconciled to God*!, ~ *me to be pacified*, ~ *in aid* paakalde Hjælp af En i Sagen interesseret *jur*, *I must ~ of you to believe so*.

praya ['praɪə] Strandpromenade, Esplanade c I Indien &c

prayer ['preɪə] Bedende c!, **prayer** [preɪə] Bøn c Jvf *common, instant, offer up*! ~s, ogs Andagt c, ~, ogs. Gebet c, *family ~s* Husandagt c, *the Lord's ~* Herrens Bøn, *as soon as ~s* [Andagten] *were over...*, *hear my ~s* (s), ogs bønhere mig, *we have made* [holdt] *the necessary ~s*, ~s *are offered (up) in all the churches* [der bedes i alle Kirker] *for the recovery of ...*, *offer (or put) up ~s* opsende Bønner [til to], ~s *were read* der holdtes Bøn, Andagt, *say* [læse] a ~; *say his ~s* læse sin Bøn, forrette sin Andagt, *without giving him time to say a ~*, uden at lade ham faa Tid t at læse sit Fadervor (*ogs. faa Suk f sig), *you had better say your ~s*, især I gør nok rettest i at bede eders Fadervor, *the Baltic he knew as well as his ~s*, som sit Fadervor, *be at his ~s* holde Bøn, holde (sin) Andagt, *repair to the cabin for* [for at holde] ~s, *like one in ~* som en bedende, *was engaged in mental* [stille] ~, *book of ~s* Bønnebog, ~book Bønnebog. Jvf *common*! **prayerful** ['preɪfʊl] andægtig, bønneng, meget bedende **prayer-meeting** [-mɪtɪŋ] Bønnemøde n, *ogs. Oplyggelse c **praying** ['preɪɪŋ] Beden, Bøn c; Bønner pl Jvf *past*! ~*oricket ent* andægtig Kneeler c: *Mantis religiosa*; ~desk Bedepult. **prayingly** [-li] ad med Bøn (til Gud), som en Bøn **praying/machine**, ~mill, ~wheel Bedemaskine, Bønnehjul Et Apparat brugt i Asien

preach [pri tʃ] vi & abs prædike, F præke Jvf *inter-pretation*! *although I ~, I don't practise*, ~ *at him*

¹ Uklart i Scotts *The Abbot* 442 T Note G: *my careers, my pranckers, my ambles*

¹ Undertiden skrevet *prayer*. F. Eks. *Asserting the efficacy of prayer relatively to the prayer or precat himself*. Coleridge.

mønte (*mynte) sin Præken p ham. ~ before .. præke ior [- a sermon before], ~ to him præke f ham fig preach et prædike, f præke Jvf cross' - holde] a sermon a sermon -ed by en Præken af one of his chaplains, ~ down præke el avre] imod. ~ up præke Omvendelse conversion, Lighed i Fødsel equality of birth], heromme, pr-e, have t Skyerne, 'opskiede preacher ['pri:tʃə] Prædikant, Præst c, John Waid, Preacher. En Roman af Amerikanerinden Margaret Deland ca 1885 no ~ is listened to but time, the Book of the Preacher Prædikere's Bog [Ecclesiastes] preachership [-ʃip] Prædikantembede, Præsteembede n preachifer ['pri:tʃifaɪə] cont Prækehest c preachify [-faɪ] et cont præke, være Kirkens Vadmæl preaching ['pri:tʃɪŋ] Prædiken, f Præken c Prædikener pl Jvf field-preaching! the ~ of the Gospel Evangeliets Forkyndelse c, ~house (Dissenteres) Kirke c, Bedehus n preachment ['pri:tʃmənt] cont Præken c, Prækener pl, all these ~s

Preadamic ['pri:ə'damɪk] foradamisk **Preadamite** ['pri:ə'damait] Preadamit c, Behøer af Jorden for Adam **preadamitic** ['pri:ə'damɪtɪk] foradamisk, preadamitisk, fictitious, ~ periods

preadmission ['pri:əd'mɪʃən] dmp Forspning n [5 lead] **preamble** ['pri:əmbəl, 'pri:əmbəl] Fortale, Indledning [til of], t en Lov, t et Brev &c Intimation, Ingres c, ~s, ogs Domspræmisser, without further ~. **preamble** ['pri:əmbəl, 'pri:əmbəl] et indlede; intimere, indledningsvis bemærke **preapprehension** ['pri:əp'hensən] forudfattet Mening, Forhaandsmæning c

prebend ['prebænd] Præbende n, Aarsindtægt af Kirke gods **prebendal** ['prebendəl, 'preb-] Præbende, præbenderet, a ~ priest, stall **prebendary** ['prebendəri] Præbendarius, (tjenstgørende) Domherre c' **prebendaryship** [-ʃip] Domherreembede n.

Preble ['prebl] Især om en amr Søofficer af dette Navn Jvf Cooper, The two Adm. XX 286!

pre-Cambrian ['pri:'kæmbriən] geol forkambrisk Indbefattende arkæisk (ældst) og algonkisk (yngst)

precant ['pri:kənt] Bedende c. Jvf Note t prayer! **precarious** ['pri:kə'riəs] prekær, usikker, mislig; vaklende [Helbred health] Jvf tenure! intervals of partial and ~ [usikker] liberty; the ~ nature of his relations [is hans spændte Forhold] to foreign powers, two of them are in a ~ [befinder sig i en betænkelig] state, ~ trade Prekæerhandel, et neutralt Folks Handel m krigtørende Magt precariously [-li] ad prekært, usikkert, &c, he subsists ~ hans Levebød er usikkert **precariousness** [-nes] prekær Beskaffenhed, Usikkerhed, &c, Vaklen c.

precative ['prekativ] bedende, anmodende **precatory** ['prekətəri] bedende, anmodende, ~ words Anmodning c, Onske n, i et Testament. Modsat express directions.

precaution ['pri:kə'ʃən] Forsigtighed [caution], Forsigtighedsregel, Forholdsregel c [measure of -]; take ~s [Forholdsregler, Skridt] to prevent the meeting, for ~ for Sikkerheds Skyld, the fire was rekindled, but with ~ against its light being seen [men forsigtig, at ikke Skinnet skulde sees] from without. **precautionary** [-ən] advarende [Raad advice], Forsigtigheds-, ~ measures Forsigtighedsregler; as a ~ measure f Sikkerheds Skyld **precautious** ['pri:kə'ʃəs] forsigtig. Alm cautious.

precede ['pri:si:d] et gaa foran, gaa forud for, fig ogs

¹ Til Forskel fra canon, som ikke gør Tjeneste, men oppebærer Løn.

gaa (el rangere) foran, ~ indlede [preface, introduce] Jvf preceding! the night preceding [forud for] the battle, the 16th October preceding, næstfor, preceding sentence Forættning gr, his Declaration ~d him only by a few hours, there is one consideration which ~s all others, in the mind of a trusted officer, ~d by the King m Kongen i Spidsen, it is usual to ~ hostilities by a public declaration. **precedence** ['pri:si:dəns] Forrang, Prioritet c [fremfor, m Hensyn til to], fig ogs Fortrin n Jvf precedence, rank! the ~ of one event to another; the low ~ [Nummer n (el Plads c) i Rangfølgen, i Ranglisten] awarded to this regiment is due to the fact that... take ~ of or over .. gaa (el rangere) foran, have Fortrinet for. ~ her darling took ~ of everybody with her. **precedency** ['pri:si:dəns] Se precedence! the Table of Precedency Hofrangen, Rangforordningen **precedent** ['pri:si:dənt] foregaende, forudgaaende, a ~ condition, a ~ fault of the will, ~ services, the world. on any part thereof, could not be ~ to the creation of man **precedent** ['president] Præcedens, tidligere Tilfælde, Sidestykke n, 'ogs Foregangssag c, ~s to the contrary Præcedenser i modsat Retning, it seemed to reverse all ~, at omstøde al hævdet Praksis (el Skik), the fatal ~ was set of [et farligt Eksempel blev givet paa] successful revolt. ~, serve as (or be drawn into) a ~ tjene som Præcedens &c, drage til Følge (for Fremtiden), large beyond ~s eksempellos stor, in defiance of all ~, ogs stik imod al hævdet Praksis (el Skik), a fact out of all ~, ogs noget ganske uhort, ~book (juridisk) Formularbog **precedented** ['presidentid] ikke uden Sidestykke, hvortil der haves Sidestykker, hævdet (vud Praksis) **precedential** ['presidenʃəl] som drager til Følge (for Fremtiden), gyldig som Præcedens, ~ transactions **preceding** ['pri:si:dɪŋ] part & a foregaende, &c Se precede! ~ endorser Formand c, paa Papir

precentor ['pri:sentə] Forsanger, Korfører, Kantor, i Domkirke [chanter, master of the choir]; se Degn, *Kirkesanger c **precentorship** [-ʃip] Forsangerstilling, Kantorpost c, Kantorat, se Degnekald n, *Kirkesangerbestilling c

precept ['pri:sept] Forskrift, jur skriftlig Ordre c' Jvf practice! **preceptive** ['pri:septiv] foreskrivende, forskrift(s)mæssig, bydende, belærende [didactic], the ~ parts of the Scriptures, the lesson given us here is ~ to us **preceptor** ['pri:septə] Lærer, fig ogs Læremester, † Præceptor, Befalende c, en af Digniteterne ved Tempelherrenes og Malteserridderenes Orden [knight -]. **preceptorial** ['pri:septəriəl] Lærer-, lærermæssig. **preceptory** ['pri:septəri] Sc preceptive! s Preceptorium n, Tempelgaard c, Gaard tilhørende Tempelridderne, the ~ of Templestone **preceptress** ['pri:septres] Lærerinde, fig Læremesterinde c

precession ['pri:sejən] Forrindgang, Fremgang, Fremskriden, ast Precession c [- of the equinoxes]. **precessional** ['pri:sejənəl] ast precessionel; the ~ movement of the equinoxes, the ~ motion Precessionen ast.

pre-Christian ['pri:'kristjən] forkristelig

précieuse [ʁe, 'pre:sje:z] fr Snerpe c **precinct** ['pri:sɪŋ(k)t] Grænse c; Distrikt, Underdistrikt, is. Kirkesogn n, som Underafdeling af ward Jvf v. ref. rsk! ~s, ogs Enemark, Landemærker pl, Omraade n.

¹ Paa Steder som følgende betyder precept Skoleskat c. A id in the £ in Little Fransham raised a ~ of £4 17s. Review of Reviews 1901 560². Fuldstandigt ~ rate.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba:] Trykstavelse; [h:] hat; [f:] fall, [h:] hot; [ʌ:] hut, [o:] hurt; [ə:] inner;

Preciosa ['presioʊsə]. Is om Heltinden i Longfellow's *Spanish Student*, der true- med Inkvisitionens Hævn
precious ['preʃəs] kostelig, dyrebart, iron. dejlig, nydelig, P betydelig, mægtig, især med Ordene *lot, sight and* - nydelig] *doctors they have proved themselves to be, get a - looking, dygtig Bank, he is a - lot* [majet, *mye] *better off than you think for, - [edle] metals, this is a - mockery, en nydelig Farce, each moment is -*, kostbart a - *scoundrel* en stor Slynge], a - *sight more* majet (*mye) mere, a - *sight too full, - stone* ædel Sten, Ædelsten, Juvel c **precious** ['preʃəs] ad P mægtig, svært, majet (*mye). - *hot and hungry, he'll - soon let you go* han slipper dig nok, og det svært snart **preciously** [-li] ad kostbart, P svært, majet (*mye), - [svært, fortænderlig] *dull. preciousness* [-nes] Kostelighed, Dyrebarehed, (stor) Værdi c, *understand the - of the food cast up by the sea.*

precipice ['presɪpɪs] pludseligt (el hovedkuls) Fald n
 †, Afgrund, Styrting, Afstyrting c, *og- Stup n
precipient ['pri:sipjənt] foreskrivende, betalende, bydende

precipitable ['pri:siptəbl] udfældelig, som kan bundfældes
precipitance [-təns], **precipitancy** [-tənsi] Ilfærdighed, Fremtusenhed, Overvælde c, *hurried on by the precipitance of youth, rashness and precipitance of judgment, make up for his precipitancy by -* **precipitant** [-tənt] Se **precipitate**
precipitant [-tənt] chem Præcipitans, Bundfældingsmiddel, Fældingsmiddel n **precipitate** [-tət] vt kaste, slynge, styrte (hovedkuls) [throw headlong], fremskynde, paaskynde, skynde sig med [hurry on], chem bundfælde, fælde, udfælde, *had been -d to the pebbled region of the river, - their designs, the light vapour had been -d by the cold; -d copper* Cementkobber. **precipitate** [-tət] vi falde, styrte (hovedkuls); overvælde (el forhaste) sig, være for fremfusende el hastig, chem fældes, bundfældes, udfældes **precipitate** [-tət] brat (el stejlt) affældende, hovedkuls, om Person. ilfærdig, hastig [rashly hasty]; *cont* om Person. fremfusende, ubesindig, F* **precipitant**, a - [hovedkuls] *flight, take a - flight* flygte over Hals og Hoved; a - *measure* et overilet (ubesindigt) Skridt, *make a - retreat* over Hals og Hoved tiltræde Tilbagetog, *he was now aware that he had been too - in making the proposal.* **precipitate** [-tət] chem Bundfald, Præcipitat, Nedslag n **precipitately** [-tətli] ad hovedkuls, over Hals og Hoved, ilfærdig, hastig, fremfusende &c. **precipitation** ['pri:siptə'teɪʃən] hovedkuls Fald n, Nedstyrt, Il, Ilfærdighed, (hæsehløsende) Hast c, Hastværk n [hurry], Fremfusenhed, Ubesindighed, Overvælde, chem Bundfælding, Fælding, Udfælding c, Nedslag n; i Meteorologi Nedbør c [wet], *the hurry, -*, and rapid motion of the water, the - of inexperience, the zone of constant - Bæltet f stadig Nedbør, *act with - bl. a handle i Overvælde.* **precipitous** ['pri:siptəs] brat, stejl, *ogs braa-brat, stupbrat, tverbrat [Klippe cliff], hovedkuls [Fald fall], hastig, ubesindig, fremfusende [rash]; *the banks are -*, *ogs. Bredderne falder raskt af; *hills as steep [skraa] as they could be, without being -*; a - *mountain.* **precipitously** [-li] ad stejlt, brat; hovedkuls, over Hals og Hoved; med hæsehløsende Hastværk, - *steep* *braabrak &c **precipitousness** [-nəs] s.

précis [fr. 'pre:si] Précis, Aperçu, kort Begreb n, kortfattet Fremstilling c. **preclse** ['pri:sais] nøjagtig, sikker; nøjrognende, nøjesende, som er meget nøje (paa det), F striks, portentlig; - *rules; on that - spot bl a, netop paa den Plet; it was the - thing* [netop

det] *I looked for. precisely* [li ad nøjagtig nøjrognende nøje, F portentlig, *precis, netop place the columns - one over another, at two -* *precis* Klokken to **precisian** ['pri:sɪən] Pedant, (Per) Nittengryn, Portentligper, † Puritaner c **precisianism** [-izm] Pedanteri, Nittengryneri n, Portentlighed, † Puritanisme c **precisianist** -ist Se **precisian**
precision ['pri:sɪən] Nøjagtighed, Sikkerhed c, *a ms of -* ✕ *Precisionsvaaben, rifled skydevaaben, fire with great -*, Sikkerhed
preclair ['pri:klaɪ] se særlig fremragende [super-eminent].

preclude ['pri:klu:d] vt udelukke, (paa Forhaand) afskære, glt & jaa hindre, - 'afskære] *all discussion, objections, - the blood from entering the veins.* Darwin - *my chimney from smoking* **preclusion** [-'klu:ʒən] Udelukkelse, Afskæring c **preclusively** [-'klu:ʒiv] udelukkende, afskærende, som afskærer [nt of st], forebyggende, som forebygger [nt of st] **preclusively** [-li] ad især med afskærende Virkning

precocious ['pri:kəʊʃəs] tidlig moden el udviklet, fig tidlig udviklet, fremmelig, *cont* gammelklog, *veslevoxen Jvf Norton] - *trees, a - child; with - ingenuity* med en f den Alder ualmindelig (el i Den Alder sjelden) Smidhed **precociously** [-li] ad for Tiden, tidlig, *cont* gammelklogt, *veslevoxent **precocity** ['pri:kəʊsɪti] tidlig Udvikling, Fremmelighed, *cont* Gammelklogskab, *Veslevoxenhed c *an evidence of that - which -; if half the accounts of American children be true, they must be intolerable little precocities*, nogle gammelkloge Væsener.

precognita ['pri:kəɡnɪtə] Se **precognition**
precognition ['pri:kəɡnɪʃən] forudgaaende Kendskab, Foruderkendelse, se jur Forundersøgelse c, Forhør n [preliminary examination, written report]. **precognosce** ['pri:kəɡnəʃ] vt se eksaminere, afhøre, om Vidne ved Forundersøgelse, glt & amr søndre

preconceive ['pri:kən'si:v] vt forud opfatte, p. Forhaand forestille (el tænke) sig; *your own -d* [forudfattede] *opinion.* **preconception** [-'sepʃən] Forhaandstanke, forudfattet Mening c.

preconcert ['pri:kən'sə:t] vt (torud, paa Forhaand) aftale, *act on a -ed plan; her little plans and -ed* [overlagte, forberedte] *speeches had all forsaken her, a -ed system.* **preconcert** ['pri:kən'sət] Forhaandsaftale, Aftale c; *as if by -* E. A. Poe, *The Gold Bug.* **preconcertedly** ['pri:kən'sətli] ad efter (forudgaaende) Aftale.

preconsent ['pri:kən'sent] forudgaaende Samtykke
precordial ['pri:kə'diəl] Se **precordial**!

precursive ['pri:kə'sɪv] Se **precursory**! *their presence is - of danger* deres Tilstedeværelse bebuder (el betegner en) Fare.

precursor ['pri:(kə'sə] Forløber c [for of] **precursory** [-səri] forudgaaende, forudlende, bebudende, - *symptoms of a fever*

predacean ['pri:deɪʃən] Rovdyr, rivende Dyr n [carnivorous animal]. **predaceous** [-ʃəs] Rov-, rivende, - *fish* Rovfisk

predare ['pri:deɪt] vt datere tidligere, antedatere, a -d letter.

predatorily ['predətərɪli] ad plyndrende, paa Røveres Vis **predatory** ['predətəri] Plyndre-, Plyndrings-, plyndrende, røverisk [pillaging]; glt hungrig, sulten, glt glubende [Appetit appetite]; - *excursion* Plyndretog, Røvertog, - *party* plyndrende Bande, Røverbande c; a - *tribe, a - war* [Plyndringskrig] commenced.

predecease ['pri:di:si:s] vt aigaa (v. Døden) før, *in case of her predeceasing him* **predecease** ['pri:di:si:s] tidligere Afgang el Død c. **predecessor** [-'sesə] Forgænger c.

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [ʒ] measure; [ŋ] sing, [a, ə, e] osv vaktende med [ə].

predella [pri'delə] *arch* Predel'la, *c*, egl Skammel, Trin, en Altartavles Fod, Hylde (el Afsats) over og bag et Alter.

predestinarian [pri'desti'næ'nən] Hylder *c* af Læren om Forudbestemmelsen **predestinate** [pri'destineit] *vt* forudbestemme, forudbeskikke **predestination** [pri'desti'neifən] *is theol* Forudbestemmelse **predestinator** [pri'destineitə] Forudbestemmer *c* Se **predestinarian** **predestine** [pri'desun] *vt* forudbestemme, - *future actions, the -d seat of a great nation.*

predetermine [pri'dite'minet] forudbestemt, *the - counsel of God.* **predetermination** [-'neifən] Forudbestemmelse; *the - of God's will.* **predetermine** [pri'dite'min] *vt & abs* forudbestemme, forud fordømme, *if God foresees events, he must have -d them.*

predial ['pri'diəl, -djal] Land-, Jord-, - *bondage* Stavnsbaand, Livegenskab *n*; - *estate* Jordegods *n*, jordfast Ejendom *c* [real estate], - [stavnsbundne, livegne] slaves; - *tieths* Tiende *c* af Jordens Afgrøde.

predicability [predikə'biliti] Udsigelighed *c* **predicable** ['predikəbl] udsigelig, som lader sig udsige eller prædicere, *s* Prædikabile, alment Paastandsbegreb *n*, Egenskab *c* **predicament** [pri'dikəmənt] Klasse, Kategori [class, kind], Stilling, Situation [condition, situation]; *F* slem Kasus, Forlegenhed, Vaande *c*, *you should have been in my -*, *i* min Stilling, *i* mit Sted, *F* i* min Trøje; *it is always the person not in the -* [som ikke var *i* en saadan Kasus] *who knows what ought to have been done in it, be in a great -*, *i* stor Forlegenhed (*F* Vaande), *the - in which they were placed*, befandt sig, *I am glad it has happened even under this -*, *i* denne Form, *paa denne Maade* Scott, *Wav 352 T*, *come within the - of* [Kategorien] *high treason* **predicant** ['predikənt] Udsigende *c* **predicant** ['predikənt] udsigende, prædicerende, prædikende, prækende, Prædike-, *missions conducted by the Romish - orders* **predicate** ['prediket] *vt* prædicere, udsige, *amr* bygge, grunde, støtte; - *whiteness of* [om] *snow*; - *a statement on information received.* **predicate** *vi & abs* prædicere (el sige, udsige, udtale) noget, *who dares -* [sige (el udtale) nt] *as to the next world?* **predicate** [-ket] Prædikant, Omsagn, *gr* Prædikatsord *n* [- *nomina-tive*] **predication** [predi'keifən] Prædicering, Udsigelse *c*, Omsagn *n*, *theol* Prædikekunst, Prædiken *c*, *his powers of -* hans Prædikantbegavelse *c*. **predicative** ['predikəutiv] prædicerende, udsigende, *gr* prædikativ; *a - term.* **predicatively** [-li] *ad* bl *a* prædikativt, som Prædikatsord, *is used -*.

predict [pri'dikt] *vt* forudsige, spaa, *everybody -ed a splendid future for him*, spaaede ham en glimrende Fremtid, - *misfortune* spaa om Ulykker, spaa ilde, - *evil concerning* spaa ilde om .. **prediction** [pri'dikfən] Forudsigelse, Spaadom *c* *Jvf Moore* *'the -s of* [om] *cold and long winters.* **predictive** [pri'diktiv] som forudsiger [nt of st], som spaar [(om) nt of st], forudsigende, profetisk. **predictively** [-tivli] *ad* som en Spaadom, profetisk **predictor** [-tə] Forudsiger *c* [af of], *a weather -* en Vejrspaamand, et Vejrmerke **predilection** [pri'dilekfən] Forkærlighed, Yndlings-tilbøjelighed *c*, *military -s*, ogs militæristiske Tilbøjeligheder, *an old - F** en Kistekærlighed, *feel a - for* nære Forkærlighed for ..

predisponent [pri'dis'pə'nənt] disponerende, modtageliggørende; - *causes.* **predisponent** disponerende Aarsag *c*, noget *n* der gør En *c* modtagelig **predispose** [-'pə'z] *vt* disponere, stemme, berede, modtageliggøre, - *the mind to* [modtageliggøre En(s) Sind] for] *friend-*

ship, Keats was -d to hereditary phthisis, havde et arveligt Anlæg til Tæring **disposition** [pri'dis'pə'zifən] Beredelse, Modtageliggørelse, Disposition, Modtagelighed [for to], Skikkethed *c*, Anlæg *n* [til to], *the - of the body to disease, the - of the seasons to* [de forskellige Aarstiders Erve (el Skikkethed) til at] *generate diseases*

predominance [pri'dāminəns] Fremhersken, Overmagt, Overvægt *c* [over over], *the - of conscience over interest.* **predominant** [-nənt] fremherskende, - *beauty, colour, passion, a - feature in ..* **predominate** [-neit] *vi* være (den, det, de) fremherskende have Overhaand [over over], *the predominating* [ogs alt beherskende] *idea* **predominate** *vt* herske (el have Overhaand) over, beherske, *flg* beherske, dominere, rage op over, **predominating** *the whole is a colossal head of the Saviour.* **predomination** [pri'dāmin'eifən] Fremhersken, Overhaand *c*, Herredømme *n*, Vælde *c & n* (*Vælde *n*).

predoom [pri'du:m] *vt* paa Forhaand dømme Alm foredom.

predorsal [pri'də'səl] prædorsal, foran Ryggen

pre ['pri:di] *gl* *↑* klar til Bataille Alm cleared for action

pre [pri] *vt* *sc & prov* prøve [prove], undersøge [examine] *Jvf pry* *'the nets.* Hoppe cit. *Ill. Lond News Aug. 22, 1863*

Preece [pri:s] Især *Sir W. H* -, engelsk Elektriker ved 1900

preedy ['pri:di] *ad* *prov* let, med Lethed [easily]

pre-elect [pri'lekt] *vt* (forud) udvælge **pre-election** [-'lekfən] Forudvalg *n*, foregaaende Udvalgelse *c*

pre-eminence [pri'eminəns] Fortuin *n*, Forrang [for to], Rang, Rangfølge *c*; *some - of rank* et vist Fortrin *i* Rang, en vis Forrang, *mounted by way of -* ridende efter Rangfølgen **pre-eminent** [-nənt] fremragende, fortrinlig, som har Rangen fremfor alle, - [fremragende, ypperst, den ypperste] *in crime, in guilt; stand - amidst or among ...* staa øverst (el være den ypperste, rage højt op) blandt .., have Rangen fremfor (alle) andre .. **pre-eminently** [-li] *ad* *is* *i* fortrinlig Grad, fortrinnsvis, par excellence, *i* eminent Forstand

pre-empt [pri'em(p)t] *vt & abs* *amr* optage med Forkøbsret; - *the ground* **pre-emption** [-'em(p)fən] For køb *n*, Forkøbsret *c* Ogs. *right of -*. **pre-emptive** [-'em(p)tiv] som hører t Forkøb, t. Forkøbsret **pre-emptor** [-'em(p)te] Erhverver v Forkøb, Erhverver *c* a Forkøbsret [til of]

preen [pri:n] Nuppejærn *n*, *sc* Knappenaal *c* [pm]

preen [prin] *vt* nuppe, om Fugl pudse [sine Fjer his feathers], *prov* beskære, lufe [prune]

pre-engage [pri'in'geidz] *vt* forud forpligte, (forud) binde, &c, forudbestille, -d [forudbestilte] *post-horses*; - *him; but he was -d by former ties.* **pre-engagement** [-mənt] tidligere Forpligtelse *c* [overfor to], tidligere Løfte *n*, Forudbestilling *c*, *my - to other themes ..*

pre-establish [pri'istəbliʃ] *vt* forud fastsætte (... an-ordne, indrette) **pre-establishment** [-mənt] forud-gaaende Fastsættelse (... Anordning, Ordning, Indretning) *c*.

pre-exist [pri'ig'zist] *vi* bestaa (el være til, finde Sted) forud el for. **pre-existence** [-stens] Forudbestaaen, Forudtilværelse *c*, *ogs. Forudtilværelse *n*, Stedfinden *c* forud [for to] **pre-existent** [-stənt] forud bestaaende (el tilværende); tidligere, ældre [end to], *what mortal knows his - state?*

preface ['preifəs] Forord *n & pl*, Fortale [til to], Indledning *c*, without further - [Indledning] *he conducted*

[æ: i' u'] osv. lange som *i* far, feel, fool; ['ba] Tryl stavelse; [d] hat, [f] fall, [h] hot; [A] hut; [o: h] hurt; [ə] inner;

them into his little room. **preface** ['pɹeɪfɪs, 'prɛfɪs] *at* give et Forord el en Fortale, 'skrive el levele (et, Forord til, indlede ~ a book, a discourse, *prefacing his remarks with* [indledende s'me Bemærkninger med, forud-kikkende] a deep sigh he exclaimed . **preface** *vi* sige noget til Indledning, skrive en Fortale (el Fortaler), skrive et Forord el Forord **prefacer** ['pɹeɪfɪsə] Fortaleforfatter *c* **prefatorily** ['pɹeɪfə'tɔɹɪli] *ad* som (en) Fortale, som Forord, indledningsvis **prefatory** [-tɔɹɪ] indledende, a ~ note, ~ remarks or words, ogs Forord *n* & *pl*, Forbemærkninger *pl*

prefect ['pɹi fɛkt] Præfekt, Forstander, is. Amtmand, i Skolespr Ordensduks, *Ordensmand *c* [*praepostor*, *amr monitor*] **prefectoral** ['pɹɪfɛktɔɹəl] præfektoral, Amts-, ~ council Amtsting *n*. **prefectship** ['pɹi fɛkt-ʃɪp] Præfektur *n* **prefecture** ['pɹɪfɛktʃə, -tʃuə] Præfektur, Forstanderskab, is Amt *n*

prefer ['pɹɪfə] *vt* fremføre, *ogs forebringe [en Klage, en Anmodning, et Spørgsmaal a complaint, a request, an inquiry; for before, to], forfremme, befordre [t Bishop to a bishopric, t General to the rank of (a) general], foretrække [for to, sometimes above, before], begunstige, ville hellere, ville helst Jvf greatly, petition! three tongues ~ orisons on high; Johnson's emendation is to be ~red, er at foretrække, an unmarried man ~red helst en ugift Mand; ~red stock Preferenceaktier *amr* [preference shares], much ~ langt foretrække (foretrække at), ville langt hellere . . . I should (or would) . . . that . . . , ogs jeg saa helst, at . . . you ~red that it should be otherwise du foretrak nt andet, he was so much ~red before [ogs begunstiget fremfor] his principal, manufacturers ~ to shut works than to [foretrækker at . . . (frem-) for at, vil hellere . . . end] pay more for coal; ~ring a solitude, and to be a bachelor, than to put up with . . . , ~ to, ogs sætte . . . over . . . , ~ it to . . .ing foretrække dette fremfor at . . . , he ~red staying away to breaking over this principle. **preferable** ['pɹeɪfərəbl] (som er) at foretrække [for to], som bør have Fortrinet, bedre, *jur* prioriteret, these claims are ~; the former seems ~, synes at maatte foretrækkes **preferably** [-bli] *ad* hellere [end to], helst, ~ brandy helst Kognak **preference** ['pɹeɪfərəns] Forkærlighed, Svaghed, Foretrækkelse [for, fremfor to, sometimes: above, before, over], Begunstigelse *c* [fremfor to], Fortrin *n* [for, fremfor to], Forrang *c*, a ~ to [ogs det at foretrække] mountain-dew to less potent liquors, an unjust ~ iser: en utilberlig Begunstigelse, there is a great ~ between [Forskæl paa] them, her ~s [hendes Smag, Smagsretning *c*] were quite different. feel a ~ [have (el. nære) Forkærlighed, F have (noget) tilovers] for . . . , give ~ to the good over [give de gode Fortrinet for] the bad, you will give me the ~ over other buyers, I can give her no ~ over her sister, give the ~ to . . . have (. . . obtain) the ~ over . . . , have ~ over have (. . . faa) Fortrinet for . . . , gaa foran . . . it became clear with which of the gentlemen her ~s lay . . . hvilken . . . hun gav Fortrinet, hvilken . . . hun foretrak; the ~ [Forkærlighed] which she showed to my colleague over me, show a ~ to . . . ; by (or for, in) ~ hellere, helst, a cellar (rain-water) for ~ helst en Kælder . . . ; the girls chose tea in ~, foretrak (el. vilde hellere have) Té, in ~ to . . . fremfor, hellere end; hellere end i (. . . paa, &c), fremfor at . . . , hellere end at . . . , med V subst; ~share Preferenceaktie; ~stock Præferenceaktier. **preferential** ['pɹeɪfərənʃəl] prioriteret, Preference-, fortrinsberettiget; ~ duties; ~ share Preferenceaktie; ~ shareholder; ~

stock. **preferentially** ['fəli] *ad* is fortrinsvis, have to deal ~ with . . .

preferment ['pɹɪfə mənt] Forfremmelse, Befordring *c*, Avancement *n*. Kald *n*, neither royal blandishments nor promises of valuable ~ had been spared. **preferer** ['pɹɪfə :ə] Fremfører, Forfremmer, Forfremmende. Ynder, Ven *c*, ~ of an indictment Klager *c* **prefet** 'fr, 'pɹeɪfɛ] Præfekt, Amtmand *c* **prefiguration** ['pɹɪfɪg(ɪ)ə'reɪʃən] forbillighed Betegnelse, Bebudelse *c*, Forbillede *n*, prophecies and ~s **figurative** ['pɹɪ 'fɪg(ɪ)ərətɪv] forbillelig, bebudende **figure** ['pɹɪ 'fɪg(ɪ)ə] *vt* forbillighed betegne, bebude, her forebodings had never ~d [bebudet] anything so heart-rending, all the types ~d him **prefigurement** [-mənt] Se *prefiguration*!

prefix ['pɹɪfɪks] *vt* sætte foran Oftest *m* to; *gr* præfigere [en Stavelse a syllable to a word], ~ an epithet to a title, ~ an advertisement to [sætte . . . foran i] a book. **prefix** ['pɹɪfɪks] *gr* Præfiks *n*, Tilføjelse *c* foran **prefixal** ['pɹɪfɪksəl] Præfigerings- **prefixion** ['pɹɪfɪksjən] Tilføjelse (el. Til sætning) *c* foran

preformative ['pɹɪfɔɹ'metɪv] *gr*. Se *prefat*!

preglacial ['pɹɪ'gleɪʃəl] præglacial, tidligere end Istiden.

pregnable ['pɹegnəbl] \ indtagelig, som lader sig indtage

pregnancy ['pɹegnənsɪ] Svangerskab *n*, Frugtsommelighed, (Dyrs) Drægtighed [being with young]; *fig* Frugtbarhed, *fig* Fyld, Rigdom, *m* H. t Indhold, Betydning *c*, Indhold *n* Jvf concealment! state the facts with a full sense of their ~, Betydning, Indhold **pregnant** ['pɹegnənt] svanger, frugtsommelig [ved by], om Dyr. drægtig [with young], vægtig, betydningsfuld, megetsigende [full of consequence], indholdsrig, storrig, rig, *gr* **pregnant** [Betydning signification], ~ [fyndig] brevity; a ~ genius Opfindelsesgave, Opfindsomhed *c*, et opfindsomt Hoved, a ~ [slaaende, træffende] instance, ~ [talende] silence, ~ with consequences som kan (. . . kunde; skal . . . skulde) trække Følger efter sig, følgerig, ~ with peril farefuld. **pregnantly** [-li] *ad* især. betydningsfuldt, paa en megetsigende Maade

pregustation ['pɹɪ gə'steɪʃən] Forudsmagen, Forsmag *c* **prehensile** ['pɹɪ'hensɪbl] som lader sig gribe, *ogs griubar. **prehensile** ['pɹɪ'hensɪl; -sɪl] gribende, Gribbe-, *fig* snar til at gribe, som let griber el. opfanger; lydhør; all this was a perpetual feast to the quick, ~ [fangende, let opfangende] æsthetic eye; ~ organ Griberebskab, ~ tail Gribehale, Snohale **prehension** ['pɹɪ'hensjən] Griben, Opfangen *c*; instrument of ~ Griberebskab **prehensory** ['pɹɪ'hensəri]. Se *prehensile*!

prehistoric ['pɹɪ hɪ'stɔɹɪk] forhistorisk.

prejudge ['pɹɪ'dʒʌdʒ] *vt* paa Forhaand dømme, paa Forhaand afgøre, foregribe [Spørgsmaalet the case], ~d. Som Adj. forindtaget [prejudiced], even had he been less ~d in her favour. B Harte, Drift from two Shores 59 T. **prejudgment** [-mənt] Forhaandsdom; Forhaandsafgørelse, Foregribelse *c*.

prejudicate ['pɹɪ 'dʒu dɪkeɪt] *vt*. Se *prejudge*! **prejudication** ['pɹɪ 'dʒu dɪ'keɪʃən] *jur* Forundersøgelse; tidligere Afgørelse *c*. Se *prejudgment*! **prejudice** ['pɹɪ'dʒʌdɪs] Forhaandsdom, forudfattet Mening, Fordom [mod against, sometimes to]; Skade *c*, Afbræk *n* [damage, injury]. Jvf liberate! natives have a ~ [Fordom] against going into the cavern; he inherited [havde arvet] ~s and superstitions of a thousand years, take a ~ against [fatted en Fordom imod, F faa (noget) imod] him; men are often infatuated by ~, af

fordomme, to the - of ... til Skade (ogs til Fornægtelse) for - without - uden Forbindthighed mere. prejudice ['preʤuːdɪs] et indtage for in favour of, imod against, -skade gøre Atoræk, fornærme [hurt, damage]. Jvf prejudiced' - your mind so far as to ... I am not to - the cause of ... - him with skade F' sætte ondt for ham hos his Majesty prejudiced ['preʤuːdɪst] is (forud) indtaget for ham in his favour, imod ham against him, a - [farvet] account. prejudicial [preʤuːdɪʃəl] forud indtaget i skadelig, (som Præd ogs) til Skade for to, til Hinder prejudicially [ʃəl] ad skadelig, til Skade

preke ['prɪk] Blæksprutte, c

prelacy ['piələsi] Prælatur c & n, højere gejstlig Værlighed c, højere Præstevælde c & n (*-vælde n), højere Gejstlighed c, Prælatur pl prelate ['prelət] Prælat, højere (el højstaaende) Gejstlig c Jvf invidiously! prelateship [-ʃɪp] Prælatur c & n prelatial [prɪ'latɪəl] Prælat-, prælatmessig, Prælaters, højere Gejstligheds, - authority prælatially [-kəl] ad prælatmessig prelatist ['prelətɪst] Hylder af det højere Præstevælde, Højkirkelig c prelatize ['prelətaɪz] et prælatisere, lægge under det højere Præsteskabs Vælde, - the church of Scotland. prelatize i prælatisere hyld (ove) et højere Præsteskabs Vælde prelature ['prelətʃə, -tjuə] Prælatur c & n

prelect ['priːlekt] et holde [en Forelæsning a lecture, et offentligt Foredrag a public discourse] prelect vi læse, holde en Forelæsning, holde Forelæsnings [over on] prelection [-kʃən] Forelæsning c prelector [-ktɔ] Læser, Oplæser i [lector], Forelæser, austere homilies, read by the Father Prelector.

prelibation [pri laɪ'beɪʃən] Forsmag c [paa of], Drikoffer n [effusion offers to tasting], a - of heavenly bliss.

preliminarily [pri'liminəri] ad foreløbig, indledningsvis preliminary [pri'limin(ə)rɪ] foreløbig, indledende, - articles, measures, observations, - canter indledende Galop, den lille Galop forinden et Løb, paa Vejen til Afslutningssted sp, conduct the - inquiry lede Forundersøgelsen, - studies Forstudier preliminary [pri'limin(ə)rɪ] Indledning; Forberedelse c, no preliminaries of [Grundlag n for] the negotiation were adjusted at the interview, the preliminaries [Indledningen, Forberedelserne] to a combat, preliminaries to a treaty Preliminaries t en Traktat, Freds-Preliminaries, (foreløbige) Freds-Underhandlinger

prelude ['preljʊd, 'priːljʊd] ♪ Præludium, ogs fig Forspil n, fig ogs Indledning [til of, to], the Prelude Forspillet, et selvbiografisk Brudstykke af William Wordsworth Var tænkt som et Led i en stor, monumental Digtning, men fremkom først efter Forfatterens Død prelude ['preljʊd, 'priːljʊd] et indlede [en Koncert med en munter Arie a concert with a lively air], være et (el tjene som) Forspil til, a lively air - the concert. prelude vi & abs tjene som Forspil el. Indledning, prælude, udføre et Forspil

prelumar [pri 'lambə] anat prælumbær, foran Lænderne, - region.

prelusive [pri'liːʃu sɪv] præludeerende, indledende, the clouds softly shaking on the dimpled pool - drops...

premature ['premə'tjuə, 'prem-] for tidlig [Fødsel birth], for tidlig fremkommen [Frukt fruit], fremkommen før Tiden, forhastet, utidig [unseasonable, mistimed], - [forhastet] announcement, intelligence, measure, opinion, report; - [ogs utidig] birth, -

burial, or - skindods Begravelse no - explosion [for tidlig Antæmelse, for tidligt Udbrud] took place, a - [usimdelig tidligt] fall of snow in autumn, she fell into the pangs of - labour Fødselsarbejdet begyndte (F hun kom) for tidlig, - opinion, ogs Forhaands-Mening, -Dom c prematurely [-li] ad for tidlig, for Tiden, forhastet, overilet, - born, ogs utidig, mislykket i Fødselen, opinions - formed, - old gammel for Tiden, fruits - ripened, measures - taken. prematureness [-nes] Se prematurity' - of decay, bl a (for) tidlig Henryggen, Affældighed c for Tiden prematurity [pri mə'tjuəriti, prem] (for) tidlig Modenhed, tidlig Udvikling, Forhastethed, Utidighed, Ubetmelighed c, the - of genius

prematutinal [pri mə'tju tɪnəl] ♪ joc for Solopgang, for Fanden faar Sko paa, excite the suspicions of policemen by prematutinal promenades around the squares. Cit Hoppe

premeditate [pri'mediteɪ] et (lorud) overlegge, vi & abs overlægge Sagen, - d robbery, theft, with words - d thus he said. premeditate [-tet] i overlagt premeditatedly [tetli] ad med Overlæg, med beraad Hu premeditation [pri mediteɪʃən] Overlæg n, Overlægning, Forsælgighed c, Forsæt n, the - of a crime, with -

premetallic [pri mɪ'talk] præmetallisk, tidligere end den Tid da man forstod at bearbejde Metallerne

premier [pri'miə, 'premiə] først, fig ogs fornemst, her først, ældst, the - minister den første Minister, Premierministeren, Førsteministeren, the - parliament of a new century, the - place, at the - playhouse. premier ['pri miə, 'premiə] bl. a. Konsejlspræsident, ogs i Førsteminister, Ministerpræsident, 'Statsminister c Jvf jeune' première [fr, premi'æ] først Som f til premier. Som s første Dame, theat ogs Premier-Aktrice c Jvf jeune' - danseuse. premiership ['pri miə'ʃɪp] is. Konsejlspræsident, ogs * Embede n som Førsteminister.

premise [pri'maɪz] et sende før Tiden i, forudskikke [disse Enkeltheder these particulars], først bruge [et Afføringsmiddel a cathartic], this - d [efter at have forudskikket dette], he observed. -, premising that ... i Kancellistil næst at bemærke, at. - premise vi & abs forudskikke noget premise ['premis] log Præmis c, pl Præmisser pl Jvf major! Jvf premises! premises ['premisɪz] log 'Præmisser pl, jur Ejendom c, det der overdrages v Dokument [all that precedes the habendum], Lokale, Hus, Sted n, Gaard c, fig Enemærker pl, Departement, Omraade n, jail (school) - Fængselsbygning (Skole-Bygning, -Gaard c, -Lokale n), she understood it was business, and therefore a matter beyond her -, (apply) on the - (man henvende sig) paa Stedet, to be drunk on the - til Fortæring paa Stedet premiss ['premis] s. Se premise!

premium [pri'mjəm] Præmie c, i flere Tilf, Lærepenge pl, a - for [for] good behaviour, on [for] lecture-giving, be at a - staa over pari (Kurs) mere, be at a hundred -, be very much at a -, ogs fig staa i meget høj Kurs, go to a - gaa op t over pari; komme i Kurs; -rate Præmiesats.

prema [pre'mə] ♪ indisk Kyskhedstre n. Lucas 1856 Tysk. Bocksmulle

premolat [pri'mo'le] Kindtand, *ogs. Jæxel c [grinder]

premonish [pri'məniʃ] et (lorud) advare el. paaminde; underrette, varle. premonishment [-ment] Advarsel, Paamindeelse, Underretning c. premonition [pri'mo'niʃən] Varsel n, Underretning c; they had -s of [mere end et Varsel om] their sufferings. premonitor [pri-

marité. Advare! Varsler *c.* Varsel *n.* **premonitory** [ˈpreːmɒnɪtəri] *ad* som et Varsel, varslende, advarende **premonitory** [ˈpreːmɒnɪtəri] advarende, varslende, ~ *symptom*, ogs Forløber *c.*

Premonstrant [ˈpriːmɒnstrənt] *rel* Præmonstratenser [ˈnɪtɪe canon], *f* Præmonstratenserinde *c.*

premorse [ˈpriːmɔːs] & afbidt [ˈabrɪpt], ~ *leaves*, *roots*

premosaic [ˈpriːmɔːzeɪk] formosalsk, tidligere end Moses, ~ *history*.

premunire [ˈpriːmjuːnaɪr] *gl* *jur* Præmunie *c.* den Forbrydelse at indføre udenrigsk (is pavelig) Myndighed i Landet & Anklage (Stævning, Straf) for saadan Forbrydelse, *Wolsey incurred a ~, and forfeited his honour, estate, and life, run himself into a ~* F paadrage sig en slem Affære, komme galt afsted **premunition** [ˈpriːmjuːnɪʃən] Foregribelse *c.* af Indvendinger **premonitory** [ˈpriːmjuːnɪtəri] *gl* *jur* præmonitorisk, ~ *process*.

prender [ˈpriːndə] *jur* Ret *c.* til at tage nt, førend det tilbydes

Prendergast [ˈprendəɡast] *s*

prenomen [ˈpriːnɒˈmən] *antiq* Fornavn *n* **prenomination** [ˈpriːnɒmɪˈneɪʃən] Nævneelse først, Ret *c.* til at nævnes først

pre-Noise [ˈpriːˈnɔːs] iærnorsk, keltisk, om Beboer (af Irland) for Nordmænds Indvandring, *they are ~*

prent [prent] *sc* Tryk *c.* Trykt *n* [ˈprɪntɪŋ, ˈprɪnt].

prentice [ˈprentɪs] Læredreng, Lærling, *ogs Læregut, *f* Lærling, *fig* Lærling, *†* Skibsdreng, *ogs Skibsgut *c* [ˈapprentice]. *Jvf* *improver* ~ *boy* Læredreng & *c.*, *the ~* forer den der kun er en Lærling i Fuglejagten, *her 'prentice han'* [Begynderhaand, unge Haand] *she tried on man ...* Burns **prentice** [ˈprentɪs] *vt* sætte i Lære [ˈapprentice] **prenticeship** [ˈfɪp] Lære *c.* & [ˈapprenticeship]

preoccupancy [ˈpriːʌkjupənsɪ] *jur* (Ret til) Okkupation (el. Besiddelsesagelse) *c* forud for enhver anden; *the property of unoccupied land is vested by ~ herreløst Land tilhører den første Okkupant el. Besiddelses-tager* *res nullius cedit occupanti*. **preoccupant** [ˈprentɪ] tidligere Okkupant **preoccupation** [ˈpriːʌkjupəˈneɪʃən] tidligere Okkupation (el. Besiddelsesagelse, Besættelse), forhaandsvis Imødegaaelse, Foregriben *c.* af Indvendinger [ˈantiprecipation of objections]. **preoccupy** [ˈpriːʌkjupaɪ] *vt* forud besætte, tage i Besiddelse først el tidligere, *fig* forud indtage; optage med Tanker, is i *part*, ~ *his judgment, I had been too dull or too preoccupied* [optaget af (mine egne) Tanker] *to see that ...*, *you're sort preoccupied*.

preoperculum [ˈpriːɒpəˈkjuləm] Forgællelaag *n* **preoption** [ˈpriːɒpən] Valg *n.* Ret til at vælge først, Fortrinnsret *c.*

preordain [ˈpriːɔːˈdeɪn] *vt* forud anordne, forudbestemme, *all things are supposed to be ~ed* [forudbestemte] *by God*. **preordination** [ˈpriːɔːˈdɪˈneɪʃən] Forud-anordning, Forudbestemmelse *c.*

prep [prep]. Som Forkortelse: **Preposition** [ˈprepoziˈʃən]; Forberedelse, i Skolespr. Lektielesning [ˈpreparation]; *Doyle says he's (the horse is) dicky on his legs, but he'd stand a prep. for one race. The March Pearson's 1901 287; ~ master* Repetend *c.*

prepaid [ˈpriːˈpeɪd] forudbetalt

prepalatal [ˈpriːpələtəl] *anat* præpalatal, hørende til Ganens forreste Del; s **Forganelyd** *c.*

preparation [ˈprepeɪˈreɪʃən] Forberedelse [ul for; paa for]; paa (... til) Skolen ogs. Lektielesning; Bearbejdelse

af Jordbunden *of the soil*, *min* Opberedning [ˈdress-*ing*], Udarbejdelse [af et Kort (*is Kart) *of a map*, & af særlige Omgaver *of (written) papers*, *theat* & *†* Indstuder, Tilberedelse, Tillavning [af Mad *of food*, Fremstilling, Behandling [med Krydderier *with spices*], Nedlægning af Anschos & *c* *of anchovies* & *c* Udrustning *c* af Tropper & *c* *of troops* & *c*, *anat* & *pharm* **Preparat** *n* *Jvf* *prep* ~ *s* & *†* Rustninger [~ *for war*, *warlike* ~ *s*] *the ~ of written papers*, ogs skriftlige Ovelser, *great ~s are making* der gøres store Forberedelser, & der rustes i stor Maalestok. *an-
chovies recommended for excellent ~ be in ~*, bl. a være under Forberedelse (Tilberedelse), *theat* & *†* være under Indstuder, om Bog & være under Udarbejdelse, *a nation in good ~ for war* en krigsberedt Nation **preparative** [ˈprepeɪrətɪv] forberedende, *spend much time in quest of knowledge ~ to* [i Anledning af *this work*, **preparative** Forberedelse *c* *gl* **preparatively** [h] *ad* som en Forberedelse **preparator** [ˈprepeɪrətɔ] Forbereder, & *anat* **Preparant** *c* **preparatory** [ˈprepeɪrətɔ] forberedende, ~ *school* Forberedelsesskole, Forskole, *the raising of the dam is only ~* [en Forberedelse] *to their building their own houses*, ~ *to*, ogs som en Forberedelse (el Indledning) til at..., som gaar forud for, ~ *to devouring it*, ogs førend den sluger (slugte) det **prepare** [ˈpriːpeə] *vt* forberede, F & *†* gøre klar, F* stelle istand, forberede sig paa [Horats (*my*) *Horace*, en Tale *a speech*], bearbejde [Jordbunden & *the soil*], *min* opberede [ˈdress-*ing*], udarbejde [et Kort, *ogs. et Kart *a map*, (skriftlige; Opgaver (*written*) *papers*], tilberede, tillave, F* stelle til, behandle [med Krydderier *with spices*], nedlægge [Anschos & *c* *anchovies* & *c*], udruste [Tropper & *c* *troops* & *c*], tilvejebringe, *dinner is preparing* der laves (Mid-dags)mad, F* de holder paa med Maden, ~ *his lessons* forberede sig p sine Lektier, forberede sig t Skolen [~ *his lessons for the school*]; *my Latin lesson was not well ~d* jeg var ikke vel forberedt i Latin, ~ *the meals*, ogs lave Mad, ~ [ogs lave] *a poison*, ~ [fylde] *a shell*. *I am preparing a surprise for you* jeg bereder Dem en Overraskelse, ~ *for action*, is. gøre klar t Kamp, ~ *her* for [berede hende paa] *the worst*, *I was ~d* for [ogs belavet paa] *the worst*, *be ~d for whatever may happen*, ogs. være fattet p alt; ~ *d from ...* is. tilberedt (el lavel, ogs *chem* fremstillet) af ..., *be ~d to ...* bl. a være beredt t at ..., være (el se sig) istand t. at ..., *be ~d to see* [være forberedt (. . . fattet) paa] *a renewal of the struggle*. **prepare** [ˈpriːpeə] *v* *refl*: ~ *himself* forberede sig [til for, til at to], F lave sig til, F & *†* gøre sig klar, berede sig [paa underlige Tidender *for strange tidings*] **prepare** *vi* & *abs* forberede sig, gøre sig færdig el rede [til for], F lave (F* stelle) sig til, & ruste [~ *for war*], *now we must ~* F ogs nu maa vi belave os, *England was preparing, ~ for war*, ogs ruste sig t Krig, ~ *to kill herself*. **preparedness** [ˈpriːpeəˈrɪdnəs, -æd] Beredthed *c.* Beredskab, is Kampberedskab, Krigsberedskab *n* [~ *of the army*; *naval* ~], *a state of ~ for service* **preparer** [ˈpriːpeəˈrə] Forbereder, Tilbereder, Tillaver *c.* & *c.*

prepay [ˈpriːpeɪ] *vt* forudbetale **prepayment** [ˈprepeɪmənt] Forudbetaling, *these are issued on* [mod] ~ *only*

prepen [ˈpriːpens] overlagt, forsællig. I nogle Udtryk, *error ~*, *malice ~*

prep-master [ˈprepmɑːstə]. Se Art *prep*!

prepon [ˈprepən]; *to* [toʊ] ~ det sømmelige [the be-coming or proper]. Græsk

preponderance [ˈpriːpəndərəns] Overvejen, Overvægt;

art Bagvægt *c* Se *muzzle-preponderance* *1* restore the equilibrium which the ~ of one power had destroyed.
preponderant [-rənt] overvejende, overvægtig, som har Overvægten *preponderantly* [-rəntli] *ad* overvejende
preponderate [-reɪt] *ut* overveje, gøre Udslaget over, have (i faa) Overvægten over, *vi* være overvejende, have (i faa) Overvægten, such a *preponderating* [overvejende] majority, the number ~d in favour of F den numeriske Overlegenhed var paa F's Side *preponderatingly* [-reɪntli] *ad* overvejende *preponderation* [pripənda'reɪʃən] Overvægt *c*.

preposition [prepə'zɪʃən] *gr* Præposition *c* *prepositional* [-'zɪʃənəl] *gr* *prepositional* *prepositive* [pri-'pəzɪtɪv] *prepositional*, foranstillet, *s* *prepositivt* (el foranstillet) Ord *prepositor* [-tə] Ordensduks *c*, &c. Se *prepositor*! *prepositure* [-tə, -tjue] Borgermesterembede, *univ* Rektorat *n*.

prepossess [pri pe'zes] *vt* tage i Besiddelse (el okkupere) først, *fig* (forud) indtage [imod against, for for, in favour of], paavirke, it created him enemies. and ~ed the lord general. *prepossessing* [-'zesɪŋ] *part & a* anbefalende, fordelagtig, indtagende, vindende, there's st very ~ in [indtagende (el vindende) ved] her countenance, manners ~ on [som er vindende ved] a first acquaintance. *prepossessingly* [-'zesɪŋli] *ad* fordelagtig, p en vindende Maade *prepossession* [-'zeɪʃən] tidligere Okkupation (el Besiddelsestager, Besiddelse), Forudindtagethed, forudfattet Mening *c*, forudfattet Indtryk *n*, he repined at what he would fain have called the prejudices and ~s of the country W Scott *prepossessor* [-'zesə] tidligere Okkupant (el Besiddelsestager, Besidder) *c*

preposterous [pri'pəstərəs] forkert, bagvendt, urimelig, F som Præd-Ord hen i Vejet, *ogs (rent) bort i Natten *preposterously* [-li] *ad* forkert, bagvendt, paa en forkert (el bagvendt) Maade, hen i Vejet, F⁴ ogs (rent) bort i Natten *preposterousness* [-nes] *s*.

prepuce [pri'pu:s] anat Præputum *n*, Forhud *c* [foreskin]. *preputial* [pri'pu:ʃəl] anat præputial, Forhuds-

pre-Raphaelism [pri'raf(i)əlɪzəm] Prærafaelisme *c*, en Teori som hylder den Kunststil der herskede før Rafaels Dage, t Forskel fra en bestemt Kunstskele *pre-Raphaelite* [pri'raf(i)ələɪt] prærafaelitisk; *s* Prærafaelit *c*, ~s. Iser om den v 1840 af Millais og andre grundede Malerskole *pre-Raphaelitic* [pri'raf(i)ələɪtɪk] prærafaelitisk. *pre-Raphaelitism* [-'raf(i)ələɪtɪzəm] Se *pre-Raphaelism*!

preemote [pri'ni'moʊt] fjernere (i tidligere Tid, i tidligere Orden), the ~ cause Modsat the *postremote* effect.

prerequisite [pri'ni'kwəɪ] *vt* kræve forud, kræve først *prerequisite* [pri'ni'kwɪzɪt] (først) påkrævet, nødvendig, fornøden, ~ conditions of success *prerequisite* Betingelse, Forudsætning, Nødvendighed *c*, but it is an indispensable ~ [en uomgængelig Betingelse] to know whether ...

prerogative [pri'rəgətɪv] Prærogativ *n*, Forret, Forret tighed, Ret, Rettighed *c*, the King enjoys the ~ of pardon, har Benaadningsret; ~court Testamentret. *prerogatively* [-li] *ad* ifølge en (i sin, deres) Forret *prerogative-office* Registraturdepartement *n*, under Testamentretten.

presage ['presɪdʒ, 'pri:s] Forvarsel, Omen, Varsel [om of], Tegn *n* [paa of], a ~ of victory. *presage* [pri-'seɪdʒ] *vt* varsle, varsle (el være et Varsel) om, spaa, my dreams ~ some joyful news at hand. *presageful*

[pri-'seɪdʒfʊl, 'presɪdʒfʊl] varselsfuld *presager* [pri-'e dʒə] Varsler, Varslende, Spaamand *c*.

Presburg ['presbʊ:g, -bueg] *s*

presbyope ['presbi'əp] Langsynet, *Langsynt *c* *presbyopia* [presbi'əʊpiə] Langsynethed, *Langsynthet *c* *presbyopic* [-'æpɪk] langsynet, langsynt *presbyopy* ['presbi'əpi, pres'baɪopi] Se *presbyopia*! *presbyte* ['presbaɪt] Se *presbyter*! *presbyter* [presbi'tə, -zb:] egl Olding, Presbyter Menigheds ældste, Kirkeforstander, Præst (af anden Rang), zoo Hulman, Huneman, Indernes hellige Abe *c* [huniman]; new ~ is but old *presb writ* large Milton *presbyterate* [-rét] Presbyterat *n* Se *presbytery*, *presbytership*! *Presbyterian* [presbi'tiəriən, -zb:] presbyteriansk, ikkebiskoppelig, *s* Presbyterianer *c*, Hylder af Kirkens Styrelse ved Ældste (og ikke ved Biskopper), ~ true blue *presbyterianism* [-izm] Presbyterianisme *c* *presbyterium* [presbi'tiəriəm] arch Alterplads *c*, Kor *n* *presbytership* ['presbi'təʃɪp, -zb:] Stilling *c* som Ældste el Menighedsforstander *presbytery* ['presbi'təri, -zb:] Ældste pl, Kirkeraad *n*, Presbyterianisme, arch Alterplads *c*, Kor *n* [presby'terium], with the laying on of hands of the ~ under Haandspaalægelse af de ældste bibl *presbytia* [pres'biʃia] path. Se *presbyopy*! *presbytic* [pres'bi'tɪk] Se *presbyopic*! *prescience* [pri'ʃiəns, -fəns, -siəns] Forudviden, Forudvidenhed *c*, Forevidende *n*, God's ~ is certain *prescient* [-ənt] forudvidende [om of], forevidende *prescind* [pri'sɪnd] *vt* afskære †, *phil* betragte særskilt, udskille

prescious [pri'ʃiəs, -fəs] Se *prescient*! ~ of ills.

Prescott ['preskət] Is. William Hickling ~, amerikansk Historiker † 1859

prescribe [pri'skraɪb] *vt* foreskrive, med ordinere, ~ laws, rules, let streams ~ their fountains where to run. Dryden, the limits which we must ~ to ourselves.

prescribe *vi & abs* give Forskrifter, ordinere Medikamenter [for en Feberpatient for a patient in a fever],

skrive Recepter, ~ for bl a amr *jur* kræve ifølge Hævd, can't you get Dr. Jebb to ~ for you? .. give Dem en Recept (paa noget)? skrive Dem en Recept?

prescriptibility [pri'skripti'biliti] Foreskrivelighed, Egnethed t at ordneres, *jur* Egenskab at kunne fravindes v Hævd, *Frahævdelighed, Fortabelighed *c* *prescriptible* [pri'skriptəbəl] forskrivelig, &c, som kan fravindes v Hævd, *frahævdelig, fortabelig *prescription* [-'skriptʃən] Forskrift † [recept], Recept [doctor's ~, recipe],

se *jur* Hævd, Præskription [limitation], *fig* hævdet (el hævdvunden) Skik, Arveskik, Tradition *c*. Jvi make (or put) up' acquire a ~ to faa Hævd paa ~, acquire

a kind of ~ faa en Slags Hævd, plead ~; have run a (or be lost by) ~ være præskriberet, that profound

reverence for law and ~ which has long been characteristic of Englishmen, period of ~ Hævdstid; ~business, ~desk Receptur *c*, i et Apotek; take charge of [overtage] the ~. *prescriptive* [-'skriptɪv] Hævds-; hævdet, hævdvunden, ~ right, tile Hævd, Brugsævd *c*;

have a ~ right to have Hævd paa; become ~ præskriberes, *fig* faa Hævd *preselec* [pri'si'lekt *vt* forud (ud-) vælge, stars ~ed for simultaneous observation by different observers.

presence ['prez(ə)ns] Tilstedeværelse, Nærværelse *c*, *ogs Nærvær [state of being present]; Overvær *n*, Overværelse, Nærhed *c* [neighbourhood], Audiensværelse, Modtagelsesværelse *n* [- chamber]; (mærkelige, høje) Person *c*; usynligt Væsen *n*; nogen; Person

(-lighed) *c*, Udseende, ydre Menneske, Ydre *n* [personal appearance]. Jvi narrow! ~ of mind Aandsnærværelse,

Fatning *c*, his was a familiar ~ [han var en velkendt Personlighed, Skikkelse] in the settlement, this is no ~ [Sted] in which he was in the ~, Scott, The Abbot XXII, such a ~ [en saadan Personlighed] had seldom been felt upon the scene of history, she has a pretty voice and a good stage ~, et godt Sceneydre, the Spaniard quitted the sublime ~, den fornemme Mand!; in a moment after he was in the ~, stod han f Kongen, f sin Herre, f sin Foresatte &c, in (the) ~ of 1 Nærværelse af ~, 1 N N's Overvær, in ~ of the Emperor, of Isabella, of a large concourse, in the ~ of company 1 fremmedes Nærværelse, in my ~, ogs 1 mit Overvær, saa jeg hørte det, call (or summon) him into his ~ kalde ham (ind, hen &c) for sig, call (or summon) him into the ~, ind til (*ogs for) hans Majestæt, ind t Audiens, ind t hans Højhed, ind t Fruen &c, I am going shortly into the ~ of [skal snart (gaa) ind til (*ogs. for)] Him who is Wisdom itself, she rushed into the ~ of her mistress, styrtede ind t sin Frue, step into his ~ bl a træde ind for (el ind i Salen t) ham, I became aware of a ~ in the room, at der var et usynligt Væsen (nogen) i Stuen, you again open your eyes under the consciousness of a ~, at der er nogen inde i Værelset, he is a man of some ~, af ganske godt Udseende, how dare you brave me to my ~ hge (op) i Ansigtet? Wood, The Channings I 16 T, cit Hoppe, ~ chamber, ~ room Audiens-Sal c, ~ Værelse n

1 present ['prez(ə)nt] nærværende, tilstedeværende [at hand, not away], som Præd tilstede, nærværende, nuværende [now existing], v indirekt Tale -dærende [then existing], færdig, paa rede Haand [ready, handy], aandsnærværende [- to himself]; gr præsentsk, in the ~ case, ogs 1 (det) foreliggende Tilfælde, at (or in) the ~ day nutidags, nu for Tiden, after the fashion of some novelists of the ~ day som Skik er hos nogle af Nutidens (el nogle nyere) Romanforfattere Jvf present-day! to this (-) day t denne Dag, den Dag idag, at the ~ hour, ogs nu; the ~ King, his ~ Majesty den nuværende Konge, I have not the ~ [i dette Øjeblik, 1 Øjeblikket] means of complying with your request; the only person ~ den eneste tilstedeværende, ~ persons always excepted altid med Undtagelse af de tilstedeværende, it is not (or nothing) to the (-) purpose det kommer ikke Sagen ved, the ~ session (year) indeværende Samling (Aar), the ~ (tense) Nutid c, Præsens n, things ~ det nuværende, ~ wit altid slagfærdigt Vid, the purport of the ~ is to [nærværende sker for at] inform you that...; the vice-president shall preside until the president is ~, kommer tilstede, all ~ alle (de) tilstedeværende, all ~ applauded, give cigars to all ~, and those ~ [de tilstedeværende] were amazed, as was Nero himself, be ~ at være tilstede ved ~, overvære ~, be ~ at the battle, at Marengo være med i Slaget (med ved M), the ~ in command den som nu fører Kommandoen, be ~ in my thoughts, to my imagination, to my mind staa for min Tanke, f min Indbildningskraft, f mig, as if it were then ~ to her mind.

2 present ['prez(ə)nt] Nutid, nærværende Tid; gr Nutid c, Præsens n, pl Præsentia pl [the present tense ...]. Jvf historic! these ~s denne Skrivelse, dette Dokument, at ~ for nærværende, nu f Tiden, f Øjeblikket; f det første, indtil videre; at this ~, i Kancelli-

stil for nærværende, know all men by these ~s... her-ved gøres vitterligt, for the ~ for Øjeblikket, for nærværende, for det første, indtil videre, so good-bye for the ~! altsaa, farvel, saalænge! we only live in the ~, 1 Nuet, up to the ~ til (. . 1) dette Øjeblik, til nu, indtil, up to the ~ 1299 votes have been cast

3 present ['pri:zənt] et forestille, præsentere [en Envoye ved Hove an envoy at court], amr forestille, præsentere [introduce], fremstille [Hovedpunkterne the salient points], overlevere, overrække [hand (over)], indbringe [et Lovforslag a bill in (or to) Parliament], indlevere [en Ansøgning a petition], jur fremlægge, forelægge t Paakendelse &c [lay . before a court as an object of inquiry], paaklage [en Forseelse an offence], jur amr sætte under Tiltale, indstævne, mere præsentere [en Veksel t Akcept a bill for acceptance], forære [sin Veninde nt her friend with st, st to her friend], indstille ham [t et Kald him to a benefice], x lægge an (med), rette [en Bøsse mod hans Bryst a musket to his breast] Jvf compliment, font, respect! - arms x præsentere (Gevær), lægge an, - arms! the soldiers ~ed their pieces [lagde an] and called to us to surrender, ~ the pistol at [rette Pistolen mod] me, the House ~ed a scene [frembød et Skue] which...; ~ his sword udlevere sin Sabel

4 present ['pri:zənt] v. refl: ~ himself fremstille sig [for to], an opportunity ~ itself.

5 present ['pri:zənt] vi & abs indstille, vende nedad, om Fosterdel, x lægge an, the Dean and Chapter nominate, the College ~ing, efter Kollegiets Indstilling, suppose the hip had ~ed ., make ready... present . . fire!

6 present ['prez(ə)nt] Foræring, F Present c, make him a ~ of it, make it a ~ to him forære ham det, get it as a ~ faa det til Foræring

7 present ['pri:zənt] x Anlæg, Præsentér n, with the musket ready for the ~, færdig(t) til Anlæg, come to the ~ lægge an, præsentere (Gevær)¹

presentable ['pri:zəntəbl] presentabel, anstændig, antagelig

presentation [prezn'te'ʃən] Forestilling, Præsentation Jvf 3 present! mere Præsentation, Forevisning, Fremstilling [af de springende Punkter i of the salient facts of...], Overlevering, Overleverelse, Overrækkelse, Indbringelse [af et Forslag i Parliament] of a bill in (or to) Parliament], Indlevering [af en Ansøgning til Underhuset of a petition to the House of Commons], Fremlæggelse [af saa moderate Forslag of such moderate proposals], Forelæggelse, (v Besættelse af Kald-) Indstilling², Indstillingsret, Fosterstilling, 1 Fødselvidenskab, phil Forestilling, conc Æresgave c; univ Suspendium n, Presentation of Christ in the temple Jesu Fremstilling i Templet, ~ of prizes Prisuddeling c, books adapted for ~, til Presenter [gift-books]; on ~, især ved Forevisning mere, ~copy Mæcenateksempel, Fricksempel

present-day ['prezəntdeɪ] nuværende; a distinctive feature of ~ and coming society. presentee [prezn'ti, pri:zn'ti] Indstillet c presenter ['pri:zəntə] bl. a Forestillende; Indstiller; Giver; theat Fremstiller; † For-danser c, ved Maskespil; the ~ of Pyramus.

1 did he come to the present? kam er zur Parole? Baumann, Londonismen

2 presentation ~ nomination. Det første bet. (ifølge nogle) Indstilling t. Bispn, medens nomination bet Indstilling t Kirkepatronen, der igen indstiller t. Bispn.

¹ I orientalsk (hind) Brug the presence, my honoured presence som ærbødig Tiltale. Deres Naade o. l. What does the Presence do? He inquired how my honoured presence had the felicity to be.

presentient [pri'senʃiənt, -jənt] forudfølelse **pre-sentiment** [-'sentiment] Forudfølelse, Forudanelse, Anelse *c*, *I feel a -* har en Forudfølelse af, en Anelse om, *that am not .. sentimental* [-sentimental] *~* som en Forudfølelse, anelsesfuld Coleridge. **presentive** ['zentiv] *gr* præs-entiv, som frembyder for Tanken et bestemt Begreb af en Genstand *Modsat symbolic*. **presentive** ['zentiv] *gr* præs-entivt Ord

presently ['prezntli] *ad* nu glt, straks snart, om lidt. kort (el lidt, straks, noget) efter, *~ after* git kort efter **presentment** [pri'zentmənt] Fremstilling, Forestilling glt [*presentation*], mere *Præsentation*, Forevisning *c*, Billede, glt & *joc* Kontrafæ, Skilderi, *~ Ydre n* [*appearance*], *jur* Anklage, Paaklage Egl en saadann, der fremkommer paa Stortjyrens eget Initiativ, Anklage *c*, Anklageskrift *n*¹, *you would consider me vastly ameliorated in outward -* **presentoir** [prezən'twaɪ, -'twɑɪ, fr] Pragtbæger *n*, paa høj Fod

preservable [pri'zəvəbl] *bl* a som lader sig bevare, bevarelig, som kan holdes i Hævd, som lader sig fiede, fredbar; holdbar **preservative** [pri'zəvəti] Konserv-salt, Konservings-salt *n* **preservation** [prezə'veʃən] Bevarelse, Bevaring Sikring, Beskyttelse [mod *from*], Fredning [af Vildt of *game*] Opbevaring, Nedlæggning, Syltning [*i Sukker in sugar*], Redning, Sikkerhed *c* [*safety*], *the ~ of buildings from decay, from fire, condensed milk, commended for good ~*, for god Vedligeholdelse &c, *kneel down and thanked Heaven for their miraculous ~*, Frelse, Redning *c*, *keep in -* *bl* a holde i Hævd, holde Hævd over, holde i Stand, vedligeholde, *in the best (state of) -* bedst vedligeholdet, i bedst Stand, bedst konserveret, *a medal of high -* en særdeles vel konserveret Medaille **preservative** [pri'zəvəti] bevarende, sikrende, Sikrings-, mere - *from* [som bevarende mod] *all the dangers which ..* **preservative** Bevaringsmiddel, Sikringsmiddel *n* **preservatory** [-təri] *a & s* Se **preservative**¹ **preserve** [pri'zəv] *vt* bevare, sikre [for, mod *from*], frede [Vildt *game*], redde [*save*], nedlægge, præservere, sylte [*i Sukker in sugar*], nedlægge, henkoge [*can, tin*]; vedligeholde [Skinnet *appearances*], *the Lord - us*¹ Vorherre bevare os¹ *but - us, what hour do you think it is?*, *the elderduck is strictly -d*, fredet, *he was, for his age, an excellently -d man*, is en Mand der holdt sig godt, *-d meat*¹ ogs Hermetik *c*, *preserving salt* Præservingssalt, Præservesalt **preserve** *vi* holde et Vildtstade, holde Vildtstader, frede Vildt **preserve** [pri'zəv] noget *n* som bevares, is nedlagt (el præserveset, syltet) Frugt, sp Park, Dyrehave *c*, Vildtstade *n*, Hævegaard *c*, &c Jvf *hare-preserve*¹ *-s*, ogs Syltetøj *n*; henkogte Fødevarer *pl*, *ogs Hermetik *c* [*-d meat, &c*], *and these letters are now amongst the many -s* [Skatte som gemmes] *in that precious safe*, *--jar Syltekrukke* **preserver** [pri'zəvə] Bevare, Redningsmand, Frelser [*rescuer*], Nedlægger *c* [af Kød &c of *meat &c*], Bevaringsmiddel, Sikringsmiddel *n*, *-s*, ogs Konservationsbriller

preses ['pri:siz] se Præsident, Ordstyrer *c* [*chairman*].

¹ Dunkelt er fig. Sted *to clear the presentment again the snearing day* Edgeworth, *Tales of fashionable Life* (Paris 1831) 273

² Mærk ogs *the national (Swedish) dish - salmon preserved in earth. Tit-Bits 1889 1391*. Der tænkes p Gravlaks, *Rakefisk, Rakørret *c*.

preside [pri'zaid, vi indtage (el føre) Forsædet, præsidere [*et Møde at a meeting*], *~ over* føre Forsædet ved, bestyre, forestaa, være (den de) ledende ved, for Opsyn med *~*; *a barrister presiding*, is under Forsæde af en Advokat, *the presiding duty of archery* Gud f Bueskydning, *the presiding officers*, bl a Valgbestrelsen, *a meeting -d over by*, el Møde under Forsæde af **presidency** ['prezidənsi] Forsæde [*chairmanship*], Præsidentskab *n*, i flere Tilf **president** [-dənt] Formand, President *c*, *~ of* [Præsides] *a court-martial* **presidentess** [-dəntəs] Formand, Præsidentinde *c* **presidential** [prezi'denʃəl] præsidentuel, Formands-, Præsident-, *~ chair, election, presidentialism* [prezi'dənʃip] Præsidentskab *n*, Formandsplads *c* **presider** [pri'zaidə] Se **president**¹ **presidio** [pre'si'diə] sp Fæstning, Garnison, Vagt *c*, Vagthus *n*, Fæstning *c*, Slaveri *n*.

presignify [pri'signifai] *vt* forud antyde el vise **pre-smoking** [pri'smoʊkɪŋ] *in his - days* i de Dage da han endnu ikke røg (*røgte) Tobak. **prespinal** [pri'spaɪnəl] anat præspinal, som ligger foran Rygraden

1. **press** [pres] *vt* trænge, presse¹, trykke paa, trykke, perse [Klæde *cloth*, en Frakke *a coat*; Drue [*grapes*], knibe, *fig* bede, søge at overtale [*urge with importunity*], trænge (*ogs gaa) ind paa [*ham him*], nøde, tvinge [*compel*], ✕ & ⚔ presse til Kristtjeneste, t Krigsbrug [*into the (king's) service*]. Jvf *leg, milk*¹ [*forfølge*] *his advantage*, *~* [trykke paa] *the button*, *~* [fastholde] *my complaint, the fortress was hard -ed*, haardt truet, *~* [trykke] *his hand*, *~ him*² [*closely, closer*] *bl* a gaa ham (nærmere) paa Klingen, trænge ind paa ham [*i denne Anledning on the subject*], *~* [*drive paa*] *a horse in motion*, *~ the inquiry insistere* (paa Svar), fastholde (el ikke slippe) sit Spørgsmaal, *I entreat you'll not - the matter, the point*, *bl* a at De ikke vil insistere (derpaa), trænge ind paa mig &c derom, *~* [fastholde, insistere paa] *a measure, his motion*, *~ a question* fastholde (el ikke slippe) sit Spørgsmaal, kræve Spørgsmaalet besvaret, trænge ind paa ham &c for at faa et Svar; *I do not - the question of ...* ogs jeg skal ikke opholde mig ved *~*, ved at *~*, *I did not care to - any* [gøre, komme med] *farther questions*. Med Præpositioner (Adverbier) *~ him for payment* kræve sin Betaling el sine Penge, *I* kræve (el rykke) ham, *~ me for my reasons* trænge ind paa mig om (el for at faa at vide) mine Grunde, *I am -ed for money (for time)* jeg er i Forlegenhed for Penge (min Tid er knap), jeg har knap Tid, *~ him closer* [trykke ham tættere] *in her arms*, *Paul was -ed in spirit and testified* [P trængtes af Aanden t at vidne] *that Jesus was Christ*; *~ on*. Se *~ upon*¹ Med betonet *on*: fremskynde, paaskynde; arbejde (ivrig) for, drive ivrig paa, *~ on the Dissolution Bill* tale f hurtigt Fremme (el søge at fremskynde en Vedtagelse) af Opøsningsforslaget, *~ on the marriage* so *eagerly* saa ivrig arbejde for (søge at fremskynde) dette Parti, *~ on the war* løse Krigen med Kraft, med Iver (el Kraft) tage fat paa Krigen, *~ to death* trykke

¹ Dette ogs. om Blomster, Papir, Saft; Folk t. Krigstjeneste

² *If the journey is a long one and doesn't press you for one day* (og det ikke kommer jer an paa en Dag mere eller mindre). Dickens, *Old Curiosity Shop*.

injel Ogs om ↑ Dødsstraf¹ Jvf Scott, *Antig XIV 125 T* Jvf *press-room* ~ *home to him the responsibility of* . bringe Ansvaret ved at til hans levende Forstaaelse. ~ *upon him (or upon his acceptance) a small sum bevæge (node) ham t at modtage* ~ *it on the Government, the jury indtrængende lægge Regelingen, Juljen dette paa Sinde* ('ogs fremholde dette for R) ~ *divine truth on an audience*

2 *press* ['pres] *vi & abs trykke, trykke af, trykke paa, næmme sig [crowd forward], trænge sig (el stumle) sammen [throng], øve Tryk, øve Pres, gøse sig (stærkt) grældende, være presseende, haste [be urgent], it is an affair that -es, is det ei presserende, I will consider this point, which probably does not - , time -es Tiden iler (el trænger paa), det haster, - (eagerly) for kæmpe for, stræbe efter, kræve, - for payment blive paatrængende (i sine Krav), kræve sine Penge, rather receive his offered kindness than - for it with solicitation, end egentlig bede om den, - forward trænge (sig) frem, - on² tyngne paa, trykke, trykke (el trænge) paa, ile videre [push on]; ile foran, the victor -es on the more, - on the hounds sp ride f nær ind paa Hundene, there was st -ing on his mind, nt som trykkede ham, - upon [paatvinge sig] his attention, - upon [styrte sig i] dangers, there was a weight -ing down on [som trykkede] all, - heavily on, is tyngne stærkt paa ..*

3 *press* [pres] Presse, i forskellige Tilf, Perse c, (flytbart) Skab, is Linnedskab, Klædeskab *n* Jvf *cup-board*† Fiemtrængen, Fremtrykken [pushing forward], Trængsel, Stimmel c [crowd, throng], Pres *n* [af Forretninger of business, af Sejl of sail] Jvf *corrector*† *a - of canvas or of sail, ogs Force c af Sejl, carry a - of canvas, ogs prange Sejl, correct the - læse Korrektur [paa of], I am now correcting - of the third volume, a second edition is now at (or in) - , under Pressen, under Trykning, for - maa (ogs * kan) trykkes, ready for the - , til Trykning; liberty of the - Pressefrihed, Trykkefrihed, go (or pass) through the - være under Pressen, under Trykning, pass (or see) through the - besøge (i Trykken), go (or be sent) to - gaa under Pressen, as we go (or the paper goes) to - idet Bladet lægges under Pressen, put to - lægge under Pressen*

press-bed ['presbed] † Skabseng

Pressburg ['presbʊg, -bʊə] s

pressclipping ['presklɪpɪŋ], --*cutting* [-kʌtɪŋ] Avisudklipping c, Avisudklip *n*, - *bureau*, *pressel* ['presəl] Kontaktknap c, paa en bøjelig Ledningstraad *presser* ['presə] Presser, &c, Trykvalse c, --*foot* Tryktod, paa Symaskine *press-gang* ['presgʌŋ] & † (Afdeling c, nogle) *Presgængere pl* *pressing* ['presɪŋ] især presserende; overhængende [fare danger], paatrængende, stærk, stor, indtrængende, indstændig, *even on the most - occasions*, ogs. endog naar (om) der er (. var) den stærkeste Opfordring dertil; *a - [følelig] want* *pressing* ['presɪŋ] Pressen, Presning c, &c; Pres *n*, Nøden c, *Overtalser pl, she does not need much - F* ogs hun gør sig ikke kostbar, --*board* s), --*cards* *Prespap c & n*, --*iron* Pressejærn, Persejærn. *pressingly* [-li] *ad* især: indtrængende, indstændig, beg - for...

pression ['preʃən] glt Tryk *n* [pressure]

¹ *It is like the old sentence of pressing to death, "as much as he can bear, and more". James Payn, Some private Views 267-8 T.*

² Dette Ord som Adverbium og som Præposition.

pressirostral ['presɪrəstrəl, smalnæbet (*-nebhet), *pressirostres* [-strɪz] & Smalnæbete, Brokfugle *pl* *pressman* ['presmən] Pressemand, Trykker [modsat Sættei], Pressemand, Bladmand, Journalist, & & . *Presgænger c* --*mark* Bibliotekssignatur c, --*money* Haandpenge, t *pres-et* Mandskab, --*pack* et presse --*proof* typ uede (sidste) Korrektur --*room* Presseri, Pre-sevarelse *n* Især modsat *composing room*. Se ogs *Dickens's Sk XXV 205 T.* og *Ainsworth, J Sheppard III. IX 201 Roulledge' the - in Newgate* --*stick* † Pressebangel c, --*tender* Logiskib *n* for presede Sofolk

pressurage ['presʃərɪʒ] udpresset (el udpresset) Druc salt c *Presspenge*, *Peispenge pl*, *pressure* ['presʃə] Tryk, Pres. Tryk, Tag *n*, *elec* Spænding c [electromotive force]. Jvf *atmosphere*, 3 *bear, lateral, low-pressure, pecuniary*† low - Lavtryk, *a - of the hand et* Haandtryk, *put a - on .* øve Pres (el Tryk) paa *that great - would have to be put on any government, relieve the - of the taxes* lette Skattebyrden, *from the extreme - of the time*, ogs paa Grund af den yderst knappe Tid, *on a - by the rider's leg* idet Rytteren giver Skinkel, --*gauge* [-geɪʒ] Trykmaaler [manometer]; --*indicator* dmp Indikator c, --*pump* Trykpumpe [force-pump].

presswork ['preswɜ:k] Trykning c, --*yard* Pressegaard. Jvf *Dickens's Sk XXV 204 T & Citater t press-room*! --*yeast* Presgær

prest [prest] En † Stavning † *pressed* *prest* [prest] † tærdig, rede. Jvf --*money*!

prestable ['prestəbl] se forfalden til Betaling [payable]. *prestation* [pres'teɪʃən] jur Betaling, Erlæggelse, Udredelse, \ Skat, *ogs Udredsel [tax]; se Forpligtelse, Pligt c

Prestbury ['prezbəri] s *Presteigne* [pre'sti:n, -teɪn] s *prester* ['preste] † Præst c [priest], *Prester John* Præsten Johannes, en længe antagen kristen Prestekonge i det indre Asien

prestezza [pre'stetsə] † ogs Hurtighed c *prestidigitation* [pre'stɪdʒɪ'teɪʃən] (Kyndighed c i) Behændighedskunster, Taskenspiellerkunster *pl* [(skill in) legerdemain]. *prestidigitator* [-'dɪdʒɪ'teɪtə] Fingerkunstner, Taskenspieler, Magiker, Professor c i Magi (*ogs af den hurtige Kunst). *prestige* [pre'stɪʒ, 'prestɪdʒ] Prestige, Glans, Anseelse c, *we have lost -*, især vi har lidt et Skar i vor Prestige, i voi Anseelse *prestissimo* [pre'stɪsɪmo] † ogs meget hurtig

prest-money ['prestməni] Haandpenge, Hvervepenge *Jvf prest*! "because they (the men) hold themselves prest, or ready to march at command"

presto ['presto] *ad & int* hurtig, pludselig, † presto, hurtig *Jvf hey!* ~, *begone! hey - cockalorum!* Presto ['presto] Det Navn, hvormed Swift betegner sig selv i sin *Journal to Stella*.

Preston ['prestən] En By i Lancashire Slag 1715; - *Pans*. En Flække i Haddingtonshire i Skotland Slag 1745

prest-sail ['prestsəl] † Skibs hele Sejlmagt, Sejlføring c

presultor [pri'saltə] Fordanser c *presumable* [pri'z(j)u'məbl] antagelig, (som er) at antage, (som er) at forudsætte *presumably* [-bli] *ad* antagelig, forudsætningsvis. *presume* [pri'z(j)u'm] *vt* antage, formene, mene, formode, forudsætte, ~ to .. vove (el. understaa sig, F* vove paa) at , fordriste (el. driste) sig t at... *a man who -s himself to be...* som mener at være... *presume vi & abs* antage, for-

udsætte [for meget *too far*], gaa for vidt, vove sig for langt tage sig Friheder [*take liberties*], være (blive) indbildsk, *don't* - bl a bliv ikke indbildsk (. næs- vis) 'I ~, som Indskud. antagelig, formentlig I - so jeg vil upon det ~ on or upon stole (for meget) paa, trække (sterke) Veksler paa, misbruge, være indbildsk af - far on the indulgence of the English people. **presumer** ['pri:z(j)u mə] is indbildsk Person c **presum- ing** [-mɪŋ] (altfor) selvsikker, anmassende, indbildsk, dristig, djærv, overmodig **presumably** [-h] *ad* altfor selvsikkert el. tilbidsfuldt, anmassende, dristig, med Overmod **presumption** ['pri:zəm(p)ʃən] Antagelse, For- ud-sætning Formodning [om of, for of, imod against]. **Presumption** [for of; imod against], Anmasselse, Ind- bildskhed; *Dristighed c, an equally strong - of his innocence would arise; the - is* [der er Presumption (el. Formodningen er) for] *that ... have the -* [den Dristighed] *to ... presumptive* ['pri:zəm(p)ʃɪv] antagen, forudsat. antagelig, præsumptiv; \ anmassende &c [**presumptuous**]; ~ evidence or proof Indiciebevis, ~ *her(ess), her(ess)* ~ presumptiv Arving, for Ojeblikket nærmeste Arving **presumptively** [-h] *ad* formodnings- vis, præsumptivt **presumptuous** ['pri:zəm(p)ʃuəs, -zəm- ʃəs] anmassende, overmodig, dumdristig, formastelig, overlagt [Synd *sm*] **presumptuously** [-h] *ad* med An- masselse, med Overmod, anmassende nok; dumdristig, med Overlæg, *sin ... presumptionness* **presuppose** ['pri:sə'pəʊz] *et* forudsætte **presupposition** ['pri:sə'pəʊzɪən] Forudsætning c [**supposition**] **pretence** ['pri:tens] Foregivende, Paaskud, Krav n, Fordring c [*claim land, pretension*], *this was made a -* [til (et) Paaskud] *for violent dealings with the Chris- tians, obtain money by (or under) false -s*, under (el. ved) falske Foregivender, *in - paa Skrømt, skrømtvis, on (or under) - of ... on (or under) a (or the) - of ... with the - of ... under Paaskud af ... under (the) - that ... under Paaskud af ... it is difficult to make a forecast with any - to* [Krav paa] *accuracy. pretenceful* [-f(u)l] fuld af Paaskud **pretenceless** [lɔs] fordringsløs

pretend ['pri:tend] *et* foregive, give som Paaskud, paaskyde [Sygdom *illness*], paastaas, hykle [Over- raskelse *surprise*], glt kræve, forde [*claim*]. Jvf **pretended** ~ anger hykle Vrede, anstille sig vred, ~ *ill-will to, - to give sig Skin af at, - to see nothing*, ogs lade som man intet ser el. mærker. **pretend vi & abs** gøre Krav [paa to] Jvf *miracle, pre- tending* ~ *countries that - to freedom, - to learning* ville passere for (el. gøre Krav paa at være) lerd(e), *ogs spille sig op som en lærd Mand, som lærde Mænd, *I can't - to* [skal ikke driste mig til at] *argue with you. pretendant* [-tendənt] Se **pretender**! **pretended** [-tend- id] foregiven, paastaet, *the - unbecome, philanthrop- ist pretendedly* [-tendɪdli] *ad* paastaet, forstilt, paa Skrømt; *was enlisted for this -* [paastaet] *desirable kind of employment. pretender* [-tendə] Hykler, Si- mulant, En der gør Krav (el. Fordring, Paastand) [paa to], Kandidat, Bejler [f. hendes Haand to her hand], is. Tronbejler, **Pretendent c** [*claimant for a throne*], a - *to the hand of the princess. pretendership* [-tendə- ʃɪp] **Pretendens c**, Kandidatur c & n. **pretending** [-tendɪŋ] hyklende, der (blot) lader saa; ~ *poor children* Børn der lader som de er fattige **pretense** [-tens] *En amr Stavnng af pretence. pretension* [-tens- ʃən] Krav n, Fordring, F cont **Pretension** [paa to] Jvf *Huggins!* -s, ogs Berettigelse, Ret, Fordringsfuldhed c, *he had no -s to the rank of a gentleman, make too*

great -s, ogs spænde Buen for højt, *make -s to* *ret* gøre Fordring paa (F **pretendere**) at være aandrig. **pretentious** [-tenʃəs] fordringsfuld, pretentøs, *he is the least - of men*, det mest fordringsløse Menneske, en meget beskeden Mand **pretentiously** [-h] *ad* fordrings- fuldt, &c **pretentiousness** [-nes] Fordringsfuldhed c **preter-** ['pri:tə] forbi, desuden, mere. **preter** ['pri:tə] gr i Fortid, in **preterio**, *verbs* ~. **pretherhuman** ['pri:tə'hu:mən] overmenneskelig Alm **superhuman**. **preterist** ['pre:tərist, 'pri:t-] gammelkær, *theol* **Præterist c**, En der tror, at Aabenbaringsens Spaadomme er opfyldte **preterit(e)** ['pre:tərit, 'pri:t-] gr fortidig, Fortids, især perfektisk Jvf **Præterita**! **preterit(e)** ['pre:tərit, 'pri:t-] gr Fortid c, **Præteritum**, især Per- fektum n **preterition** [pre:tə'riʃən, pri:t-] Forbigang, Forgangenhed, *rhet* Forbigaaelse [*paraleipsis*], jur Forbigaaelse, Udeladelse c, *the most artful praises are those bestowed by way of - preteritive* ['pri:təritiv] gr kun (el. mest) brugelig i Fortid

pretermis ['pri:tə'mɪʃən] *rhet* Forbigaaelse c **pre- termit** [-mɪt] *et* glt forbigaa, overspringe [*omit*].

preternatural ['pri:tə'natʃərəl] mere end naturlig, unaturlig, mærkelig **preternaturally** [-əli] *ad* unatur- lig, mærkelig, *my eye was - keen for flaws of language*

pretext ['pri:tekst, pri:tekst] Paaskud [til for, til at to], Foregivende n, *she made her husband's health the -* [et Paaskud] *to live in great retirement, make reli- gion the - for ... seek a - for quarrel, on* [under] *some idle -*, on various -s, under *deceuous -s* **prethoughtful** ['pri:'pəʊtʃ(u)l] \ betænkt, *ogs om- tænkt, ~ of [som betænkte, som tænkte paa] *every chance. Bulwer, cit Hoppe*

pretibial ['pri:'tɪbiəl] anat prætibial, foran paa Skin- nebenet

pretonic ['pri:'tɒnik] prætonisk: foran en Tone, foran Tonstavelsen, foran Trykstavelsen, a ~ *note or sound.*

pretor ['pri:tə] antiq Prætor, Dommer c **Pretoria** ['pri:tə'riə] Prætorian n, Hovedstad i Transvaal. **pretorial** ['pri:tə'riəl] prætorial, domdende, juridisk glt. **pretorian** [-riən] prætorial, prætoriansk, ~ *authority, power, - gate porta pretoria*, i en romersk Lejr den Port som laa lige overfor Fjenden (*Fienden), ~ *bands or guards*, -s Prætorianer(e) pl, (romersk) Kejsergarde c **Pretorian** ['pri:tə'riən] prætoriansk, Prætorians, s Prætorianer c, *the - forts. pretorium* [-riəm] Prætorium, Generals Telt n, Gouvernørs Embedsbolig c; Tinghus, Domhus n. **Pretorius** [-riəs] Is Prætorius, en Boer- general der i 1848 grundlagde Den transvaalske Repu- blik **pretorship** ['pri:təʃɪp] antiq Prætur c & n.

pretty ['prɪtɪ] *et* F pynte, udstaffere. **pretty** ['prɪ- ti] *ad* kønt, ogs *nydelig, pænt, net, smukt, *vakkert. **prettiness** [-nes] Kønhed, ogs *Nydelighed, Nethed c; *work -es* [forskellige nette Genstande, Netheder] *for him. pretty* ['prɪti, 'F 'puti] køn, ogs *nydelig, pæn, net, smuk, *vækker, iron især: nydelig, iron pæn [*affectedly nice, foppish*]; glt ikke ubetydelig, ganske god, *ogs. noksaa pæn til at betegne et Kvantum. Jvf *horsebreaker, quarrel*! a ~ [ogs. glat] *face; I knew all the -* [fine] *fellows about town; it will cost him a - penny*, en køn (*vækker) Skilling. **pretty** ['prɪti; 'F 'puti] *ad* temmelig, *ogs. noksaa, ~ *fair, sure, well; a smattering of - much* [(saa) temmelig nær] *everything; -and-little* & rundbladet Kalost c: *Malva rotundi- folia*, --Betsy & Porcellænsblomst c: *Saxifraga um- brosa*. **prettish** ['prɪtɪʃ] ganske køn (*vækker), *nok- saa vakker, smapæn. **prettysm** [-ɪzəm] cont Pænhed c.

[a: i u:] osv. lange som i far, feel, fool; [b'a] Trykstavelse; [ɪ] hat; [æ] falk; [ɔ] hot; [a] hut; [o] hurk; [ə] inner;

Prettyman [-mən] *Prince* ~, en Person i Buckingham's *The Rehearsal* Optræder snart som Fisker, snart som P. n. **pretty-Nancy** [-'nansi] & Se *pretty-Betsy*
pretypify [pri 'tipifai, et (forbilledlig) betegne, bebude [p'effigure].

Preux [prois] s
preux [fr, præ] (brav) Ridder Helt c Fuldst *preux chevalier* **preuxes** ['præs] (brav) Ridderinde c, *enrol me in your band of literary preux and -es* Sydney Morgan, cit i *Life and Letters of Capt Marryat* 108 T.

prevail [pri'veil] *vi & abs* faa Overhaand, sejre [over against, over], F sætte sit igennem, faa sin Krig frem, trænge igennem, gøre sig gældende, med upers Snib ogs komme t Gennembrud, have Overhaand, være (frem)herskende, herske, være almindelig(e), være den (det, de) almindelige [be predominant], *intemperance -ed largely*, ogs gik stærkt i Svang, a *rumour -ed* [der gik et Rygte om] *that . . . he despaired of -ing* [ogs udrette noget] *against the enemy*, ~ on († with) *him to . . . bevæge* (el formaa, overtale) ham t at ~ Jvf *otherwise!* ~ on *himself* [overtale sig til] to ~, ~ throughout, ogs være gennemgaaende, ~ more with... have mere at sige (el have større Indflydelse) hos **prevailing** [-in] (frem)herskende, almindelig, almindelig(st) forekommende, ~ *disease, opinion, wind*; *avarice was his -* [herskende] *passion* **prevailingly** [-inli] *ad* sejrende, med Held, fremherskende, overvejende, *under guidance of ~ English law and English speech*. **prevailance** ['prevailəns] Overvegt, Sejr c, Held, Gennembrud n, (Frem)hersken, *cont Gaen* i Svang, almindelig Forekomst c, *indulge in dreams of a speedy - of perpetual peace*, om den evige Freds snarlige Gennembrud **prevalent** [-lənt] sejrende Se *prevailing!* be ~, ogs gaa i Svang cont.

prevaricate [pri'vankaet] *vi* bruge (alskens) Udflygter, spille under Dække, misbruge hans &c Tillid, svigte sin (Embeds)pligt **prevarication** [pri'vankaetʃən] (Brug c af) Udflygter pl, Misbrug af Tillid, Utroskab (i Embede), Spillen c under Dække **prevaricator** [pri'vankaetʃə] Mester i at bruge Udflygter; Skinanklager, Skinforvarer, utro Embedsmand, Forræder c
prevenancy ['previnənsi] \ Forekommenhed c *Sterne, Sentinel Journ.* I, cit Hoppe

preventient [pri'vei njənt] foregaaende, forudgaaende, hindrende, forebyggende [preventive]. **prevent** [pri'vent] *vt* hindre [en Krig a war, Deres Ønsker your desires; Folk fra (el i) at drikke, at Folk drikker *people (from) drinking*; Luerne fra at sprede (el at Luerne sprede) *sig the flames spreading*], forhindre, forebygge, være i Vejen (el til Hinder) for ~, be ~ed (from attending), ogs have (faa) Forfald, *there was no -ing this (being done)* dette lod sig ikke hindre, *nothing can ~ him*, hindre ham derfra el. deri, *there is nothing to ~* [intet til Hinder for at] *our fisheries being increased, what is there to ~ our* [hvad skulde være til Hinder (el i Vejen) for, at vi] *availing ourselves of it?; ~ him (from) doing so, ~ his doing so*, is hindre ham deri **prevent** [pri'vent] *vi & abs* være til Hinder, være i Vejen, hindre det, *but things -ed men der kom* Forhindringer **preventability** [pri'ventəbiliti] Forebyggelighed, Afvendelighed c **preventable** [pri'ventəbəl] som lader sig hindre, som kan hindres, forebyggelig, afvendelig. **preventative** [pri'ventətiv] hindrende, forebyggende [preventive]. **preventative** s Se *preventive!* a favourite ~ against the evil consequences of a wound. *Cornh. Mag* 1889 647

preventer [pri'ventə] Forhinder, Hinder, Forebygger c, \ Hjelpeov (*tang) n I Smstgg Hjelpe-, a ~ of evils, of disease, ~bolt \ Hjelpebolt Diengeskinnbolt, ~brace Kontrabas, ~-(chain-)plate Drengekinnest. Stræbeskinne c, Hjelpeled n, i Røstketting ~deck læst Dæk, ~plate Se *preventer-chain-plate!* ~shroud, ~stay, ~vang Hjelpe-Vant, -Stag, -Gerde(r) **preventible** [pri'ventəbəl] \ Se *preventable!* the ~ loss of life. *Glasgow Herald Jan 24, 1900.* **prevention** [pri'ventʃən] Forhindring, Forebyggelse, Afvendelse, forudfattet Mening, Fordom c I sidte Tilf egl en Gallicisme Jvf *cruelty, R S P C A.* the ~ of accidents, premature greyness, its causes and ~ preventive [pri'ventiv] hindrende, forebyggende, som forebygger [noget of st], the ~ service Krydsvæsenet **preventive** [pri'ventiv] Forebyggelse c, Præservativ, Forebyggelses- el Sikringsmiddel n **preventively** [-li] *ad* til Forebyggelse, til Sikring, som et Præservativ.

previous [pri'vjəs] foregaaende, forudgaaende, tidligere, *Joe hastig* [for rask] *[anticipating matters], since the April - siden sidste April, siden A. sidstleden, the day -* [før] *he had ridden over, his -* ogs hans Fortid c, the ~ question Overgang c til Dagsordenen, Henlæggelsesforslag n, the ~ question having been defeated da Henlæggelsesforslaget var forkastet, *move the - question* foreslaa Overgang til Dagsordenen, at Sagen ikke tages under Behandling, ~ study Forstudium n, Forstudier pl, for a long time ~ allerede længe, ~ to forud for, førend, tidligere end **previously** [li] *ad* i Forvejen, tidligere, paa Forhaand [by anticipation], a plan ~ formed, the train had passed two hours ~, for half an hour ~ i den sidste halve Time **previousness** [nes] Forudgaaen, tidligere Datum, Joe Raskhed, Foregriben c

Previa [pre'vi sɑ] Prevesa n, en By i Tyrkiet **previse** [pri'vaiz] *vt* forudse \ [foresee]; varsle, lade vide *Bulwer (Last Days of P II I, Parisians II 238 T)* **prevision** [pri'vizən] Forudseend, Forsynlighed c, owing to the lack of ~.

Prevost [pre'vost], *amr* 'prevoust] s
prey [prei] Bytte, Rov n Jvf *news! the common ~ of mankind* et Skovens (*ogs Skogens) Dyr, der trues og jages, *ogs Varg c i Vem, a ~ upon my spirits noget n der tærer paa Livsaanderne (F der slider paa Humøret), see a man of intellect the ~ of [som et Bytte for] *madness; be an easy -* [blive et let Bytte] to ~; become the ~ of, become (or fall) a ~ to ~. blive et Bytte for, make ~ of him gøre ham (det) til sit Bytte, give him up for a ~ prisgive ham, be out in search of ~, ude p Rov, animal (or beast) of ~ Rovdyr. **prey** [prei] *vi* gøre (el tage) Bytte [hos upon], røve [fra upon], a relief from ~ing [tærende] care and vexation, ~ (upon), ogs anfælde, angribe, efterstræbe, gøre t. sit Bytte, søge sit Bytte hos el. blandt; is. fig tære (el gnave) paa, grief ~ed upon him, it ~s upon the spirits det tærer p Livsaanderne, F det slider paa Humøret, virker humørnedbrydende. **preyer** ['preiə] Røver; Fortærer, Efterstræber c [af upon]

prial ['priæl] sl. Se *pair-royal!* double ~ fire pl af en Sort, Firkløver n.

Priam ['praïəm] Priamus c. **Priamond** ['praïmənd].

¹ Miss W's uncle from London said I was "previous", whatever that meant, and then they all laughed. *The Globe* 21/6 1893. — Not quite so previous, please. *Kipling, Stalky* 203.

[el] hate; [ou] so; [a] I; [au] out. [θ] tho, [ð] thin; [ʃ] she, [z] measure; [ŋ] sing; [a, á, e] osv. væklende med [ə].

En Person i Spensers *Faery Queen* (bk. IV) **Priapean** [praɪəˈpiːən] priapisk, grovt sanselig, obscen, gr priapeisk (Vers n) **priapism** [praɪəˈpɪzəm] path Priapisme c, sygelig Spænding i det mandlige Lem **Priapus** [praɪˈeɪpəs, ˈpraɪəpəs] myth Priap(us) c, Gud for Vinhaver, Frugtbarhed og Lystenhed **priapus** Avlelem n, Fallos c

Priaulx [priˈoʊ] s

price [praɪs] Kostende n, Pris, Pris c (sat paa Ens Hoved), fig Værd n, Løn, Belønning c Jvf *cheap*, *exorbitant*, *fair*, *famine*, *however*, *liberal*, *own* 's **Priserne**; Kurserne. *the present high* - of provisions, is den nuværende Dyrtid, de dyre Tider, *ask the* - of a thing spørge om Prisen p noget, *F* spørge p noget, *there is* [er sat] a - upon my head, name your (own) -! ogs. hvad vil De have? *he has been offered his (own)* - man har budt ham, hvad han forlanger, *set a* - on his head; *set a higher* - upon sætte mere Pris paa, *skatte højere*, *resolved to sell his life at a great* -, sælge sit Liv dyrt, *sell at a low* -, til lav Pris, billig, *buy it for a high* -, ogs i dyre Domme, *sold for* [solgtes til] -s *which* .; *a pearl without* - en uskattefuld Perle. **price** [praɪs] ut sætte Pris (el bestemme Prisen) paa, *amr* ogs spørge om Prisen paa, *F* spørge paa Jvf *low-priced*! d catalogue or list Priskurant c, - [bl a. spørge paa] a bouquet, a book -d at [beregnet til (en Pris af)] one shilling, -current [ˈpraɪsˈkərənt] Priskurant c **priceless** [ˈpraɪsɪləs] uvurderlig, uskattefuld, *ogs umistelig **price-list** [-list] Priskurant c.

Prichard [ˈprɪtʃəd] s

prick [prɪk] vt stikke [ham m en Naal him with a needle, sig i Fingeren his &c finger], stikke i [selve Nerven the very nerve], stikke Hul paa, mærke, sætte Mærke ved [et Navn paa en Liste a name in a list], udpege, indstille, til Valg, prikke, punktere [et Monster &c a pattern for embroidery &c], J skrive [Noder the notes of a musical composition]; J glt sætte paa Noder [set to music]; spore [sin Ganger his steed], give af Sporerne, stikke, om Smerte [affect with sharp pain]; pine, om Samvittighed &c [sting, as with remorse], J, oversy Naaderne i [et Sejl a sail], J, af sætte [paa Kort in a chart] Jvf *fast-and loose!* the beer (wine) is -ed, er lidt syrlig, - the bubble (or the windbag) stikke Hul paa denne Ballon (el. Boble, Blære), - the chart J, prikke i Kort, udsætte paa-værende Plads (efter Lodskud), - [afsætte] a course, - (up) his (or the) ears klippe m. Ørene, spidse Øren, *off they go with* -ed ears, with the sleet -ing [stikkende i] the face like needles; - a hare jage en Hare paa Sporsne, his conscience -ed him, ogs. Samvittigheden slog ham, *F* det krab i ham, - a horse spore en Hest; stikke (el. støde) en Hest, ved Skoning, the ceremony of -ing [stikke, stemple (Mærke ved)] names is still used in the nomination to some offices, - *sheriffs* indstille (. udnævne) Sheriffer; -ed by worms ormstukket, *ogs. markstukket [worm-eaten], -ed for [stemple (. udnævnt) til] *sheriff*, us forward spore os fremad, anspore os, - off Se - out! honour -s me on, porer (el driver) mig fremad Sh, - out omprickle [plant out from a greenhouse to an open border]; - up. Se ovfr! **prick** [prɪk] vi & abs stikke, spore, ride skarpt, jage; spiders; their three consciences -ed [slog dem] simultaneously at the name; every ear -ed like that of a deer; came -ing fast kom i skarpt Trav; - ahead jage (el trave, ride) videre. **prick** [prɪk] Spids, Brod c, Stuk, sp Harespor n, J, lille Rulle, *liden Rul

c [Skibmandsgarn &c of spun yarn &c], glt Punkt¹, Tidspunkt, P (mandligt) Lem n, soothe the -s of conscience, hans &c Samvittighedsbid, the - of a pin [et Knappenaalstik] is often more painful than the gash of a lancet, a - of tobacco. Se *baccy prick*! kick against the -s stampe mod Brodden bibl

prick-eared [ˈprɪkˈɪəd] spidsøret², P altfor klog, næsvis, a black - *Sky terrier*

pricker [ˈprɪkə] Brod, Spids, Torn, se Pikor, let Rytter, zoo se Brygde c [basking-shark], Minebor n, Minebor c (& n), Sejlmagerpren, Rømmenaal c [priming-iron] **pricket** [ˈprɪkɪt] sp Gaffelhjort, Spidshjort [brocket], & bitter (el lille) Stenurt, *Beigknap c *Sedum are.*

prick-hollin [ˈprɪkˈhɒlɪn] & prov Kristtorn c *Ilex aquifolium*

pricking [ˈprɪkɪŋ] Stikken, Sukning c, &c, sp Hare spor n & pl Se ogs *nicking*, under v *nick* 's F Side-sling, *ogs Hold, conscientious -s Samvittighedsbid, --up (Lægteværks) Ophugning, Opkradsning, ogs conc Rapning c [- and laying; - coal].

prickle [ˈprɪkl] Pig, Torn, zoo Béntorn, & Barktorn, Kurv c, især t Valnødder, i Gadehandel, Sold n til lambertske Nodder **prickle** [ˈprɪkl] vt prikke [mig i Huden my skin], stikke, --back [-bak] J Hundestejle, *Stingsild, Stukling, Stegg c [stickleback], --bush & Bæved c. *Econymus europæa*, --whelk? Pigsnekke c *Murex*.

prickliness [ˈprɪklnəs] Tornethed, Piggethed c **prickly** [ˈprɪkli] tornet, pigget, a - beard, --apple & Flasketræ n *Anona squamosa*, --artichoke Kardon-Artuskok [cardoon], --ash amerikansk Gultæ n *Xanthoxylum americanum*, --broom Tornblad n *Ulex europæus*; --heat path Svedeblegne pl, Hedetøj n, *Hedeblemmer pl *Lichen tropicus* [heat rash], --pear Opuntiekaktus c [Indian fig], --poppy Aig-mone c, --tang se Hummertare *Fucus serratus* [crabby ore, cutweed].

prick[imadam] [ˈprɪkɪmədəm] & bitter (el lille) Stenurt, *Beigknap c *Sedum acre* [pricket], --post [-poʊst] arch † staaende Stænder c, i et Fugværk [queen post]; --punch & Kørner c, --song J Sang eller skreven Noder; undert firstemsting Sang, - wort Maaneskulpe c *Lunaria biennis*; --stitched [-stɪtʃt] spandet, - gloves; --timber & rød Kornel: *Cornus sanguinea*, Bæved c *Econymus europæa*, --tree, --wood rød Kornel c [prick timber].

Pride [praɪd], Colonel -. Se *purge!* **pride** [praɪd] J Høraal, *Linaal c *Ammocoetes*. **pride** [praɪd] Stolthed, ogs conc, Stolthed c, Hovmod n, Pragt [decoration], hst Højde [elevation, loftiness], vel (Hundlyrs; Brunst, Parrellyst, Flok, af Dyr, Flok, Sværm, *ogs. Færd c, af Fugle [flight]. Jvf *flowery*, London! - of India & Margosatne n *Melia* [margosa]; the - of the town; proper - Stolthed, Selvfølelse, f hoiuet Ambition c Se ndfr! his - was concerned in leaving no [han satte sin Stolthed i (el det var ham en Æressag) ikke at efterlade noget] trace of his whereabouts; feel (a) - in... være stolt af ., - goes before destruction or ruin, - goes before, and shame follows, - will have a fall Hovmod staar f Fald; have some proper - i vis dog en vis Selvfølelse!, have (a) - in... være stolt af ., what - he had [hvor stolt var han ikke] in his

¹ Man vogte sig for at bruge *prick* = Prik. En Prik hedder (*heder) nu dot, point, (small) speck.

² I sin Tid ofte som Øgenavn p. en Puritaner

son!, hold ~ of place være den (de) ypperste, staa højest, *take a ~* [sætte en (el. sin) Stolthed] *m...*, *I take some ~ to myself that I should ..* jeg er stolt af at jeg .., *a peacock in his ~* en Paafugl med udbredt Hale, en Paafugl som slaar Hjul, *a falcon towering in her ~ of place*, som tronar p sit høje Stade, i sin høje Flugt Sh, *in the ~ of purity* i sin Renheds Glans Byron, *in the ~ of the season* i den bedste Aarstid, i den bedste Del af Sæsonen, *in the ~ of his years* i sine bedste Aar *pride* [praɪd] v refl: ~ himself on .. være stolt af [sin Te has good tea, at være præcis being punctual], *cont* hovmøde sig af

Prideaux ['praɪdɔʊ] s **Pridwen, Pridwin** ['praɪdwɛn] Navn p Kong Arthurs Skjold

prie [pri] vt sc smage Jvf *pree*

prie-dieu [fr, 'pri 'djø] Bede-Pult, Stol c

prief [pri f] glt & sc Se *profe*

prier ['praɪə] Snuser, Snushane c

Priessnitz ['pri snɪts] Is *Vincent* ~, en Bonde, der i 1826 oprettede en Vandkuranstalt i Grafenberg (Schlesien), *she (Lady Blanche) wears a picture of Halmemann in her bracelet and a lock of ~'s hair in a brooch*. Th, *Snobs* XXX 261 T

priest [pri st] Præst¹, Klerkedue c, a ~ of Apollo en Apollos Præst, ~'s crown & Løvetand c *Taraxacum*; ~craft Præstelist c, Præstebdrag n *priestess* ['pri stes] Præstinde c *priesthood* [-hud] Præsteembede, Præsteskab, især *cont* Kleresi n *priestless* [-læs] præstelos

Priestley ['pri stli] Iser *Joseph* ~, eng Teolog og Kemiker † 1804

priestlike ['pri stlaɪk] præstelig **priestliness** [-lines] Præstelighed c **priestly** [-li] præstelig, the ~ office, ~ sobriety and purity of life. **priest-ridden** [-ridn] præsteredet

prieure [ʔ], **prieve** [pri v ʔ] (ottearmet) Blæksprut(te) c Jvf *pieuvre*

Prig [prɪg], *Mrs.* ~, hos Dickens (*Martin Chuzzlewit*) en Vaagekone Jvf *Mrs. Gamp*! **prig** [prɪg] p & sl (smpel) Tyv c. **prig** [prɪg] vt sl hugge, negle, ogs *rapse, *nytte, kvarte, se prutte paa. **prig vi & abs** hugge, &c, se prutte, bede, tigge, trygle; F trætte [*dispute*], ~ged sair to get one four day in the month, ~ ni' [bede ~] them to take a roundabout way. **prig** [prɪg] F (pedantisk) Stuvstikker, overlegen Pedant, indbildsk (el selvgod) Person, (intellektuel) Snob, *prov* Laps c [*coxcomb, dandy*]; *Judy is a dear little ~* [selvgodt lille (*lidet) Væsen], *who adores the woman, the intellectual snob is also called a ~*. **priggish** ['prɪgɪʃ] indbildsk, selvgod, overlegen, snobbet, pedantisk, *prov* lapsket, ~ bookworms. **priggishness** [-nes], **priggism** ['prɪgɪzəm] Indbildskhed &c, Overlegenhed c, Snobberi, Pedanteri, *prov* Lapseri n [*dandyism*], *don a panoply of priggishness which is too often kick-proof*.

prill [prɪl] vi *prov* surne, om Drik **prill** [prɪl] s Slethvar, &c [*brill*], *min* Malmstufte c, Malmstykke som det kommer fra Gruben, *chem* rent Metal n paa Digelens Bund, *Regulus* [*button, metal grain, regulus*]; *prov* Bæk c [*rill*].

prillion ['prɪljən] Tin n udvundet af Slakker (*Slagg).

prim [prɪm] porentlig, stiv, pæn; *look ~*. **prim** [prɪm] vt pynte, udpynte, snirkle paa **prim** [prɪm] s Løguster

¹ I den episkopale Kirke er *priest* en Grad mellem *bishop* og *deacon*. Ellers mest *cont* & om en katolsk & hedensk Præst.

c [*privet*]. **Prim** [prɪm] s **prim** [prɪm] Krans c, Slæg n, paa Kirkeklokke

prima ['praɪmə] typ Prima, -Side c **primacy** ['praɪməsi] Primat n, ærkebiskoppelig Værdighed, Overlegenhed, Forrang, første Plads c, *hold the industrial ~ of the world*. **prima-donna** ['pri mə'dəno, 'praɪ-thæt &c Primadonna c [*leading lady*]. I pl ogs **prime-donne** **prima-facie** ['praɪmə'feɪʃi] ad straks v første Øjekast, ~ evidence (of a fact) foreløbigt Bevis *jur* **primage** ['praɪmɪdʒ] merc Kaplak(en) c, Hattenge pl [*hat-money*], a ~ duty of 1 per cent. on all imports. **primal** ['praɪməl] først, vigugst, the ~ city of the land. Byron, the ~ duties shine aloft like stars Wordsworth **primarily** ['praɪməri] ad for det første, oprindeligt, fra første Færd, først og fremmest (*fremst), the object of the duty is not ~ [først og fremmest] to raise revenue **primary** ['praɪməri] først oprindelig elementær, forberedende, lavere [*preparatory to something higher*], størst, vigtigst, ~ assembly Forsamling af Urvælgere *amr*, ~ colours Grundfarver, both ~ and higher education, the education of youth is a matter of ~ importance, af den største Vigtighed, af første Rang, articles of ~ necessity de første Nødvendigheds-genstande, ~ rock Urbjerg, *Grundfjeld n [*primitive rock*], ~ school Elementærskole, *ogs Lavskole, ~ sense første Betydning, Grundbetydning **primary** ['praɪməri] Hovedsag c, (det) vigtigste [*chief matter or thing*], *amr* Partimøde n, *primaries*, ogs yderste og længste Svingføj p Haanden *remiges primarii*, i Ornitologi **primate** ['praɪmət] Primas, øverste Gejstlig c, *Primate of all England* o Ærkebispnen af Canterbury, *Primate of England* o Ærkebispnen af York **primateship** [-ʃɪp] Primat n **primatial** ['praɪmə'ʃiəl] primatial, en Primas tilhørende **primatical** ['praɪmə'tɪkəl] primatisk

prima-vista ['pri mə'vɪstə] første Blik, første Øjekast n [*first sight*], *play* ~ s spille fra Bladet [*off, at (first) sight*]

prime [praɪm] først, oprindelig [*primitive*]; først, fornemst [*leading*]; fortinlig, storartet, F guld, *ogs grum, glup, mere prima. Jvf *factor*! *in ~ condition* i fortinlig Stand (sp Kondition), ~ cost Indkøbspris c; ~ fellow prægtig Fyr (*ogs Kar), Kærnekarl, *prov** Hylert c, ~ forest Urskog Tennyson [*primeval* (or *primitive, virgin*) forest]; ~ fun storartet Sjøv (*Moro), ~ minister Konsejlspræsident, ogs * Første minister, *Statsminister, ~ number Primtal, ~ vertical første Vertikal **prime** [praɪm] (Livs) Vaar, bedste Del [*best portion*]; bedste Tid c, Velmagtsdage pl, Prime, første Fægterstilling [*first of the chief guards*]; *rel* Prime, første Bedetime c [*first canonical hour, succeeding to lauds*], *chem* Ækvivalent n [*equivalent*], typ Primaform, første Side c, ~ of the moon Nymaane c, the sole is at his ~ [har sin bedste Tid] *in June*; *For are not ducks and peas in ~ Upon the last of May?* Th, *Misc.* III 219. **prime** [praɪm] vt art lægge Fængkrudt paa glt, indsette Fængrør i [en Kanon a gun]; lædske †, F stive (el stramme) op, ved Drnk, grundere [*Lærred canvas*; en Veg a wall]; afskræa [et Jærnstykke a piece of iron]. Jvf *primed*! ~ a *freship* † lægge Løbeld i en Brander, ~ the gun † ogs bore Kardusen, ~ a *match* glt præparere en Lunte; ~ a tree beskære (el studse) et Træ *prov* [*trim a tree*]. **prime** [praɪm] v refl ~ himself stive (el stramme) sig op, stoppe (*ogs. lade) sig. Jvf *primed*! he ~d himself well with old Madeira before starting. **prime** [praɪm] vi & abs bl a. indsette Fæng-rør, &c; stive (el stramme) sig op, ved Drikkevarer;

dmp koge over **primed** ['praɪmɪd] F stoppet i Halseu, sprængladet, *ogs sprængt [med Nyheder *with news*, fuldt opstuvet, fra Manuduktoren, &c anløbet, animeret. *when the native is - with drink* ogs har faaet Blod p Tand *he loses all control of himself*.

prime-donne ['praɪmdeɪnə] Primadonnae Af *prima-donna*

primely ['praɪmli] *ad* især fortrinlig, aldeles storartet **primeness** [-nes] især Fortræffelighed, Storartet-hed c

prim(e)-print ['praɪmpɪnt] & Se *privet*!

primer ['praɪmə] *art* Fæng-Hætte, -Sats, Tænd-Sats, -Patron, -Skrue c **primer** ['praɪmə, 'praɪmə] *Orig* Lille (*hiden) Bonnebrog Katekismus nu ABC c Jvf *long-primer* *Ogs Elementarbog (el Begynderbog) i Tysk, tysk Elementarbog c, *great -* Tertia c

primero ['praɪmə 'roʊ] † Slags Firkort c & n

primeval ['praɪmɪvəl] først, oprindelig, Ur-, - *day*, - *innocence of man*, - *forest (history, stone)* Urskov, &c **primevally** [-əli] *ad* oprindelig

prim-grass ['praɪmɡrɑːs] & Gulaks, *ogs Ragestraa n *Anthoxanthum odoratum*

primine ['praɪmɪn] c (Ægs) Yderhinde c

priming ['praɪmɪŋ] bl a *art* Tændammunition, Tænd-sats c, glt Fængkrudt n [*powder*]; Grundning, Grundering, Oliegrund Afskræmning [*of a piece of iron*], dmp Overkogning c, Overkog n, - *of the moon* Nymaane c, - *of the tides* Tidevandets (el Tidens) tidligere Indtreflen c Modsat *lag of the tide(s)*, -iron Rømmenaal c, *art* † Stykbor n, -*powder* glt Fængkrudt, -*wire* Se *priming-iron*!

primipara ['praɪmɪpərə] første Gang fødende (Kvinde) c **primiparous** [-rəs] første Gang fødende

primitia ['praɪmɪʃiə] *jur* Førstegrøde c [*first fruit*], Modervand n, ved Fødsel **primitival** ['praɪmɪʃəl] først, oprindelig glt & Amsw. **primitive** ['prɪmɪtɪv] oprindelig, Ur-, - *bush* (australisk) Urskov, - *colours* Grundfarver, - *forest* Urskov, - *rock* Urbjerg, *Urberg, Grundfjeld, - *sense*, ogs Grundbetydning; - *verb*, ogs. Stamverbum **primitive** ['prɪmɪtɪv] *gr* Stamord n. **primitively** [-li] *ad* oprindelig, paa en oprindelig Maade, efter gammel Skik **primitiveness** [-nes] Oprindelighed c

primly ['praɪmli] *ad* pertentlig, pænt. **primness** [-nes] Pertentlighed, Pænhed c

primo ['pri moʊ] *ad* for det første [*in the first place*]; s ♪ **Primo**, første Stemme c **primo/genial** ['praɪmoʊdʒɪəl] førstefødt, først, oprindelig, elementær, - *bodies, light*, -**genitary** [-'dʒenɪtəri] Førstefødsels-, som hører til Førstefødselsretten, -**genitor** [-'dʒenɪtə] Stamfader c, Ophav n, -**geniture** [-'dʒenɪtʃə] Førstefødsel, Primogenitur, Førstefødselsret c, *entitled to the throne by (right of)* -

primordial ['praɪmə'dʒɪəl] først, oprindelig, Ur-, - *kidney* Urnyre, - *leaf*, - *rock* *Ogs. Skalbereg **primordial** ['praɪmə'dʒɪəl] første Bestanddel c (el. Element, Princip), *geol* Urbjerg, *Urberg, Skalbereg n, første Begyndelse, Oprindelse c [*origin*]. **primordially** [-əli] *ad* oprindelig

primp [prɪmp] *vi prov* være affekteret, skabe sig; være pertentlig i sin Klædedragt

primprint ['prɪmpɪnt] & Liguster c *Lagustrum vulgare* [*privet*].

primrose ['prɪmroʊz] & Hanekam, Kodriver, ogs *Primel, Primula, *Nøkleblomst, Marie Nøklebaand, *prov* Kosimmer c *Primula veris*; *evening -* Natlys n *Oenothera biennis*, *sport his (...her)* - gaa med (el.

bære, Primulaligaens Buket. *Dr. Primrose*, Præsten i O Goldsmiths *The Vicar of Wakefield*, *Primrose* dames Damer (el kvindelige Medlemmer) af Primulaligaen *the Primrose Day* Primuladagen, 19 April, Lord Beaconsfields Dødsdag (1851), *there was an enormous importation of -s into London to meet the demand for Primrose Day*, *Primrose Hill*, en offentlig Park i London, lidt nord for *Regent's Park*, *the Primrose League* Primulaligaen, et vidtforgienet konservativt Selskab, hvis Kendetegn er en Buket af Primler, Lord Beaconsfields Yndlingsblomst, -*peerless* [-'piəles] & Paaskelille c *Narcissus pseudonarcissus*. -*tree* Natlys n *Oenothera biennis* [*evening primrose*].

primsie ['prɪmsi] se ærbar, pæn, pertentlig, stav [*prim*]

primula ['prɪmjələ] & Se *primrose*!

primum ['praɪmə] -*mobile* [-'məblɪ] *ast* *Primum n* mobile, hos Ptolemæus den yderste af Universets roterende Sferer, der tænkte at bevæge de øvrige, *fig* ogs Driv(e)stjer c, -*tempus* [-'tɛmpəs] første Gang c, *Tom escaped the penalty by pleading -*, at det var første Gang (han saaledes fejlede) **primus** ['praɪməs] første, se *Primus*, øverste Biskop c, i den episkopale Kirke, - *inter pares* o- den første blandt Ligemænd

prince [prɪns] Fyrste. *Prins* c, *Prince* [Prɪns] *Hans*, *Prince* [Først] *Bismarck*, *Prince's* (or *Prince Rupert's*) metal Prinsmetal, en Legering af Messing, *Prince's* *wood* Cyperntræ, en Art Rosentræ *Cordia gerascanthus*. Lucas 1856, -*consort* [-'kɒnsɔrt] Prinsgemal

princedom [-dəm] Fyrstendømme n, *thrones*, -s, *powers*, *dominions*. Milton, *whether pow'r - domination, - or princedom, - or throne*. Barham **princekin** [-kɪn], **princelet** [-let] lille (*hiden) Fyrste c, *pl* Smaafyrster *pl*, lille (*hiden) *Prins* c, *pl* Smaaprinser **prince-like** [laɪk] fyrstemæssig, fyrstelig **princeling** [-lɪŋ] Se *princekin*! **princely** [-li] fyrstelig, prinselig, a - [fyrstelig] *entertainment, gift, a young lady of -* [fyrstelig] *fortune*, - *virtues* Fyrstedyder. **princeps** ['prɪnsɛps] først, ypperst, *editio* -, ogs første Udgave, Originaludgave, *facile* -, ogs. med Lethed (o utvirlsomt) den første **prince[regent]** ['prɪnsɪ'redʒənt] Prinsregent, -**royal** Kronprins **princess** ['prɪnsɛs] Fyrstinde, Prinsesse c, *the Princess* [Prinsesse] *Alexandra; the Queen and Princess Alexandra; the Princess's* (alm. *prɪnsɛsɪz*) Underforstaa *Theatre!*, -**royal** Kronprinsesse **Princeton** ['prɪnstən]. Flere Steder i Amerika, deriblandt en Universitetsby

princettas [prɪn'setəz] mere Princettas n, et Uldtøj, undert med en Rending af Bomuld

princey ['prɪnsɪ] *jo* lille (*hiden) *Prins* c, *poor -* [stakkels Prinsemand] *did not seem to. .* **princely** ['prɪnsɪəl] *vt* gøre til Fyrste; *he was footman in the family, before Napoleon princified him*. Thack., *Misc. V 286 T*; **princified** som Adj *cont* fyrstemæssig, fyrstindemæssig, prinsomæssig, prinsesseomæssig, *the princified airs* (den Prinsessemine) *she gave herself from a very early age. .* **principal** ['prɪnsɪpəl] først, Hoved-, højest, vigtigst, væsentligst, - *proposition* Hovedsætning **principal** ['prɪnsɪpəl] Hoved n; Hovedmand [i et Part] *of a faction*; i et Mytteri *of a mutiny*, Bestyrer, Skolebestyrer, Rektor [- *of a school &c*]; *jur* Skyldner [*chief debtor*]. Modsat. *surety* Kautionist, *jur* **Princip** pal [især mod] Fuldmægtig agent; Hovedmand, Duellant [*duellist*]; *jur* Hoved Stol, -Sum, Kapital c; *jur* Arvestykke [*heirloom*]; *arch* Hovedtømmer [*main*

beam &c., ♪ *Principal* (e) *n*, Hovedstemme *c* ♪ *Principal* (e) *n*, Præstent *c*, the *s*, i Nævekamp *de* to Bokser *only s will be dealt with* uden Mellemand *principality* ['prinsɪ'pælɪ] Suverænitæt *c*, Fyrstendomme *n*, the *Principality*, is om Wales, the *Principalities*, is om Donaufyrstendommerne, *ne wrestle not against flesh and blood, but against principalities* [Fyrstendommer], *against power* Efeserne VI 12 *principally* ['prinsɪ'pəli] *ad* først og fremmest (*fremst), fremfor alt, især, i Sædeleshed *principalship* ['prinsɪplɪʃɪp] især Bestyrerpost *c*, Rektorat *n* *principle* ['prɪnsɪpl] it Fyrste *c* [prɪnsɪpl], *Il Principe*, et politisk Skrift af N Macchiavelli 1515 *Principle* ['prɪnsɪpl] En portugisisk Ø i Guineabugten *principia* [prɪn'sɪpiə] *pl* Principer, Grundbegreber, Begyndelsesgrunde, *Newton's Principia principle* ['prinsɪpl] Kilde Oprindelse *c*, *Op have [source]*, Grundstof [indecomposable element], *Stof n*, Bestanddel [component part], *fig* Grundsætning *c*, *Princip*, ☞ *Menster*, *Smit n*, *Façon c* [pattern, style]. Jvf *actuate, extractive, lay down* *s*, ogs Begyndelsesgrunde, Elementer, Grundbegreber [elements]; *form fixed s* [Principer] *on religious subjects, she has too much - to ...* hun har altfor faste (el gode) Principer (el er altfor samvittighedsfuld) til at *... I have always made it a - (in life) never to ...* jeg har altid gjort mig det til et Princip *... as to (or in point of) - there is no difference* der er intet principmæssig Forskel, *from (or on) - af* Princip, af Grundsætning, principmæssig, *right in -*, i Principet, *perfidious on -*, black velvet bracelets *on the gentlest -*, *act on* [handle efter] *a -* *principled* ['prinsɪpld] med Principer *I smstgg* Jvf *strong-principled*!

Pringle ['prɪŋɡl] Især *Thomas* *n*, Digter † 1834 **pringle** ['prɪŋɡl] *vi* glt prikke, sukke [tungle, se sprinkle], *my face -d and smarted with the sting of the gravel which was blown against it, with the virile north wind soothing his pringling face*. **pringling** ['prɪŋɡlɪŋ] Prikken, Sukken *c*, *became conscious that there was a - about his skin*.

prinia ['prɪniə] ☞ *Prinia c*, en javansk Fugleslægt **prink** [prɪŋk] *vi* glt & prov prange; pynte (el understaffere) sig, stramme sig op, *prov* stikke Næsen i Vejet, sætte Næsen højt, knejse [strut]. **prink** [prɪŋk] *vi* glt & prov understaffere, opstramme

prinkle ['prɪŋkl] *vi* sc. Se **pringle**! **prinkle** ['prɪŋkl] ☞ *Vinca c* major

prinos ['prɪnɔs] ☞ *Tranebær*, *ogs *Myrbær n* & *pl*, *Myrtyte*, *Trante c*. *Oxycochos palustris*. Lucas 1856.

print [prɪnt] ☞ *Liguster c* [privet]. **print** [prɪnt] *vt* alpræge, aftrykke, indpræge [imprint, stamp], trykke, glt & hst prente [en Avis *a newspaper*], lade trykke, give i Trykken Jvf *matter* *-ed goods* trykkede Tøjer, *-ed ware* trykt Fajance *c*, *-ed in colours* farvetrykt, *- off* aftrykke, *after a sheet has been -ed off*, *-ed on* [med] *small pica*. **print** [prɪnt] *vi* & *abs* trykke, lade (noget) trykke, udgive noget. **print** [prɪnt] (indtrykt) Mærke, Aftryk, Præg, Tryk [mark made by impression]; *Spor n* [af en Fod *a foot*, af et Hjul *a wheel*], Tryk, trykt Skrift *c*, trykte Bogstaver *pl*, glt & hst *Print n* [- of types *on paper*], trykt Afbildning, Gravure *c*, Stik, Kobberstik, glt & *jos* Skilderi; *Blad n*, *Avis c* [public -]; *merc* *Sirs c* & *n* [chantz. printed calico]; Stempel, Mærke *n*, ☞ *Sønk(e)*, *Sink(e) c* [swage]; *blue -*, især - blaa Solkopi, Blaa kopi *c* [a copy by the blue process], *a large (small) -* stor (lille, *liden) Tryk, store (små) Bogstaver, *in -* paa Tryk,

F paa *Print*! i Boghandelen, *F* i den kønnesse (ogs pæneste) Orden [in apple pie order], som det var prentet, *her MS had passed into -*, var kommet i Trykken *ush into -* fare (*rykke) ud og skrive *is* i Aviserne) straks skrive *talk like -* tale som en Bog, *out of -* udsolgt, ikke (længere) i Boghandelen [O. P], *the book ran out of -*, blev udsolgt *print* [prɪnt] *Sirses*, *a - dress* or frock.

printer ['prɪntə] Trykker Bogtrykker, Kattuntrykker *c* *s*, ogs trykkede Tøjer, *Sirser F* *merc*, *-s devil* Trykkendjævel, *-s ink* Farve, *F* Tryksværte *c* Se *Note t ink* go to the *-s* gaa (el sendes) i Trykkeriet, *-instrument*, is Visertelegraf *c* **printery** ['prɪntəri] ☞ Trykkeri [print-works], Bogtrykkeri *n*

printing ['prɪntɪŋ] Trykning, Bogtryk, Bogtrykkerkunst *c* [art of -], colour - Farvetryk, the invention of -, *-establishment* is Trykkeri *n*, *-firm* Trykkerfirma *-frame* is Kopipresse *c*, *-house* Trykkeri, *Office n* *Printing House Square*, i Londons City, *-ink* Farve, *F* Tryksværte *c* Se *Note t ink*! *-office* Trykkeri, *Office n*, *-paper* Trykpapir, *-press* Bogtrykkerpresse *print* [seller] ['prɪntsələ] Kunsthandler *c*, *-shop* Kunsthandel *c*, *-works* Trykkeri, Kattuntrykkeri *n*

Prinzenraub [ty , ˈprɪntsənraʊp], *The -*, en Essay af T Carlyle

prion ['praɪən] ☞ Stormfugl, is. Andestormfugl *c* *Prion vitellatus*. **prionodont** (t) ['praɪənɒdɒnt(t)] *zoo* *Prionodont c*, et firføddet Dyr paa Java **prionus** ['praɪɒnəs] *ent* Forstbukk, is Garver *c* *Prionus coriaceus*.

Prior ['praɪə] Is *Matthew* *n*, Digter † 1721 **prior** ['praɪə] tidligere, ældre [end to], *-claim, discovery, obligation, have a - mortgage*, is have Prioritet(en), *-to* Ogs som *preop*- forinden, før end, for **prior** ['praɪə] *rel* *Prior c* Jvf *dame*! *claustral -*, *conventual -* **priorate** ['praɪəreɪt] *Priorat n* **prioress** ['res] *Priorinde c* **priori** [prɪ'ɔəri] *a -* Se *a priori*! **priority** [prɪ'ɔəri] *Fortrin n*, *Forret, jur* *Prioritet c* [- of debts]; *have a - of claim* have Prioritet(en) **priorship** ['praɪəʃɪp] *Priorat n* **priory** ['praɪəri] *Priori n*

prisage ['praɪzɪdʒ] Se **prize**!

Priscian ['prɪʃɪən] *Priscian c*, især om en Grammatiker i V Aarh, *break -s head* give Priscian en brodden Pande, *for* sig mod Grammatiken, *Priscian's head is often bruised without remorse*. Jvf *Lindley (Murray)*! **Prisella** ['prɪsələ] Et Kvindenavn, *The musical voice of - Singing the Hundredth Psalm, that grand old Puritan anthem*. Longfellow, *Miles Standish*. **Priscillian** ['prɪʃɪliən] *s*.

prise [praɪz]. Se **prize**!

prism ['prɪzəm] *Prisme c* Jvf *luoef*! **prismatic** (al) [prɪz'matɪk(əl)] *prismatisk* **prismatoid** [prɪz'matɔɪd] *prismatoid*, *prismelignende* **prismoid** ['prɪzmɔɪd] *Prismoide c* **prismoidal** [prɪz'mɔɪdɪl] *prismoid*. **prismy** ['prɪzmi] *prismatisk* *

prison ['prɪzn] *Fængsel n*. Jvf 3. *break, commit, lodge* the *s*, ogs. *Fængselsvæsenet, break -* bryde ud (af Fængslet); *be (or lie) in -* sidde i Fængsel, *sidde fængslet, destroyed himself in -*, i Fængslet, *keep in -*, *ogs. holde i fængslig Forvaring; *let her out of -* **prison** ['prɪzn] *et F* fængsle; *the dog was safely -ed upstairs, -angel*. Jvf *Fry!* *-bars*, *-base* Se *prisoner's bars &c*! **prisoner** ['prɪzn-ə] *Fange, Arrestant, ☞ Fange c*. Jvf 1. *black (Maria)!* *-s bars, -s base* Kispus, bytte

1 'Tis pleasant, sure, to see one's name in print;
A book's a book, although there's nothing in't.

Byron, *English Bards* (line 51).

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [ð] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [n] sing; [a, ʌ, e] osv. vakkende med [ə]

Gaarde *n*, Fangeleg *c*, 'bytte Sæde, laane Varne *n*, Frygter *c* [chery], become (or fall) *a* ~ blive taget tilfange [af Indianerne to the Indians. carried away - bortført som Fange keep him (a) ~ holde ham fangen, i Fangenskab, make (or take) him ~ gøre (el tage) ham tilfange, this is little for one to do when made a ~ to the house, naar man er fængslet til Huset, naar man har Husarrest surrender (or yield) himself ~ give sig tilfange, fangen prisonous ['prizn-as] ~ fængselsagtig, som minder om (el smager af, dufter af) et Fængsel his son began to be of the prison ~, and of the streets streety Dickens, et Hoppe prison-ship ['priznʃɪp] Fangeskib

pristine ['prɪstɪn] oprindelig, urgammel, ældste, the ~ constitution of things; the ~ manners of a people, the ~ state of innocence, the decadence of the ~ virtue of our soldiers et Forfald i vore Soldaters gamle Dyrer

pristis ['prɪstɪs] ✱ Sæfisk, Sægisk *c* [særfɪʃ] pritch [prɪtʃ] *vt* pror holde tilbage, modstaa genembore, bore Huller i, s spidst Værktøj *n* pritchel ['prɪtʃəl] ⊕ (Hovslagers) Lokedorn *c*

prithce ['prɪθ] *int* jeg beder dig, beder jeg, maa jeg spørge, spørger jeg *gl* & poet *toi* I pray thee

prittle-prattle ['prɪtl'pratl] *F* cont Passiar *c*, Sniksnak *c* & *n*

privacy ['praɪvəsi, 'prɪv-] Afsondring, Afsondrethed¹, Ensomhed, Ro, Stilhed [being in retirement], Tilflugt *c*, Tilflugt(s)sted *n* [place of seclusion, retreat], Faamæltthed *gl* & *Ans*w; Hemmeligholdelse, Taushed *c* [concealment], ✱ coll Menige *pl*, your ~ shall never be invaded (or intruded on) paa Deres private Egenheder skal man ikke trænge ind, have such privacies [private Sager el Meddelelser] laid open before..., consider the subject in ~ overveje Sagen m sig selv, i sit Lønkammer, the jury went into ~ [trak sig tilbage] to find a verdict, the violation of the ~ of correspondence Krænkelser af Brevhemmeligheden, with charming privacies of cliff and cave and cove.

privat-docent ['prɪva tɔdɪnsɪnt] Privatdocent (ved et kontinentalt Universitet), become a ~

private ['praɪvɪt] privat [not public], stille [quiet], hemmelig [secret]; ✱ menig *Jvf* intrusion, theatricals¹ I desire to be ~, at være ene (ogs * alene), the prisoner and his counsel were ~ [ene, i Enrum] together, keep ~ holde hemmelig, *F* holde for sig selv, ~ baptism Hjemmedaab, ~ bath Karbad, ~ box, især theat abonneret Loge, in ~ clothes civilklædt, civil. *Jvf* ~clothes! ~ conversation, ogs Samtale under fire Øjne, a ~ door bl. a en Lønder; a ~ [menig] dragon, I have st for you ~ ear, nt at meddele Dem under fire Øjne, to gain his ~ ends for at opnaa sine personlige Øjemed, there had been a ~ engagement [især hemmelig Forlovelse] between them, the rooms have a ~ entrance, har fri Indgang; the funeral was strictly ~, foregik i al Stilhed, ~ individual or person Privatmand *c*, *pl* ogs. Private, ~ lessons Privattimer *pl*, Privatlesning *c*, ~ [hemmeligt] marriage, ~ pilot ⚓ Kendemand *c*, at ~ sale ved frivillig Auktion, ~ [hemmelige, konfidentielle] signals; ~ staircase Bagtrappe, ~ still Smugbrænderi, ~ terms hemmelige Vilkaar (ogs merc Betingelser), the wedding was to be strictly ~, skulde være stille, ogs * skulde foregaa i (al) Stilhed, in ~ privat Modsat in public; i Enrum, alene, under fire Øjne, stille, som

Privatmand, hemmelig, leave him in ~ [lade ham være alene] with ~ private ['praɪvɪt] ✱ Menig *c*, (menigt) Mandskab *n* [common soldier, Pte], Private [Menig] Sigurd Moss, ~clothes civilklædt, ~ man, is civilklædt

Opdagelsesbetjent, Detektiv, Opdager *c* privateer ['praɪvətɪə] Kaper *c*, Kaperskib *n*, vi drive Kaperi, kapre, ~ing, ogs ude p Kaperi privateering ['praɪvətɪə] Kaperi, Kapervæsen *n* privateersman ['praɪvətɪəz-mən] Kapergast *c*

privately ['praɪvɪtli] *ad* privat, hemmelig, i det stille i (al) Stilhed, baptize ~ hjemmedøbe, he is not ~ benefited he lives very ~, (meget) stille, ~ [hemmelig] married.

privation ['praɪv'eɪʃən] Savn *n* & *pl*, undergo severe ~s, after much [mange] ~ privative ['praɪvətɪv] bero vende nægtende, negativ, privativ, s Privativ *n* nægtende Udtryk, nægtende For- eller Endestavelse, a ~ term. privatively [-li] *ad* især nægtende, privativt

privet ['prɪvɪt] ✱ Liguster *c* Ligustrum, ~ hawk-moth Ligustersværmer Sphinx ligustri

privilege ['prɪvɪlɪdʒ] Privilegium *n*, Særret, Særrettighed, Begunstigelse, Velvilie *c* [favour enjoyed], have the ~ to ~ have Privilegium paa at ~ have Adgang til at ~ it must not be regarded as anything more than a ~. privilege ['prɪvɪlɪdʒ] *vt* privilegere, ~d. Som Adj ogs fortinsberettiget, his tongue is ~d han har frit Sprog (el Frispas, Frisprog), be ~d to ~ have Privilegium p at

privily ['prɪvɪli] *ad* stille, i al Stilhed, hemmelig. *Jvf* lurk¹

privacy ['prɪvɪti] Medvidenhed *c*, Medvidende, Vidende *n*, *pl* Konsdele, without their ~

privy ['prɪvi] privat I nogle Udr, hemmelig, a ~ attempt to kill him; ... entereth into their ~ chambers skal trænge ind til dem i de inderste Kamre, the ~coffer (or purse) of a king en Konges Schatlokkasse, ~ council Gehejmerraad *n*, ~ councillor Gehejmerraad *c*, ~ parts Konsdele, ~ seal or signet Soverens Privatsigl, Gehejmesegl *n*, (Gehejme)seglbevarer *c*, Lord Keeper (of the ~ seal) Gehejmeseglbevarer. C. P. S., ~ to. bekendt med, vidende om, indviet (el Medvider *c*) i privy ['prɪvi] *jur* Interesseret *c*, Privét *n* [necessary house].

prizage ['praɪzɪdʒ] Vinafgift (orig in natura) til Kongen [butterlage]; Kongens (... Admiralens) Andel *c* i Prisegoods

prize [praɪz] Bræk-, Løfte-, Vægtstang [lever]; Pris *c*, ogs * Tag *n*, for Brækstang, f Haandspace [hold of a lever]. prize [praɪz] *vt* bakse, færdiggøre (el brække) op, løfte, v Bræk- eller Vægtstang *Jvf* pry! ~ off the lid. ~ up [bryde (el brække) op] a floor-board. prize [praɪz] *vi* & *abs* bakse, &c, laa Pris (ogs * Tag), med Haandspace &c prize [praɪz] Fangst, ⚓ Prize [captured vessel], Pris, Præmie [award]; Gevinst *c* [that which is won in a lottery]; Gevinstlod *n*, fig Pris, Lon *c*. *Jvf* proficient! a fair (or lawful) ~ god Pris; a ~ was awarded to this horse [denne Hest præmieredes, er præmieret] on two occasions; there are few ~s [indbringende Stillinger] in this profession; come (or turn) up a ~ udkomme med Gevinst, come up a ~ of [med en Gevinst paa] 200l; make ~ of ~ gøre ~ til Pris, vin the great ~, bl a. vinde det store Lod. prize [praɪz] *vt* sætte Pris (el. bestemme Prisen) paa; fig sætte Pris paa, skatte, vurdere [value], I ~ your honour beyond [skatter... højere end] my happiness prize [praɪz] i Smstgg oftest. Præmie; prisbelønnet, præmieret. *Jvf* ogs namepaper!

¹ Undert. Sammenværen *c* (*Samvær *n*) paa Tomandshaand. Som i Adam Bede I 172 T.

prizeable ['praizəbl] som fortjener at skattes, agt-værdig

prize/court ['praizkɑ:t] Priseret --day Translokation, --ogs Aarsfest, Eksamensfest c, 1 (*paa) Skole Jvf *ap-position*! --essay Prisafhandling Prisoavgave c [prize subject], --fight Præmiekamp, is. Bokserkamp, --fighter Præmiekæmper, is. Bokser, Nævekæmper c, --list Præmieliste, Prislste, --man [-mən] Præmie-Tager, -Vinder, Præmieret, Laureat c, --master Prsemester, --medal(l)ist Medaille-Mand, -Vinder, -Tager, Medalleret c, --money Prisepenge, --question Prisoavgave c prizer ['praizə, Priskæmper, Præmiekæmper, is. Bokser &c [prize-fighter], Søstjerne, Korskrabbe c, Korstroid n *Asternas prize/ring* Kampplads c, til Nævekamp, --subject Se *prize-question*!

prizing ['praizɪŋ] Baksnung, Brækning, Løftning c
pro [prɒ] lat *propter* for, ad frem, fremad Jvf *con*, *pro tem*! -- *ars and focus* for Hjem og Arne, -- *bono publico* for (el. til) det almene Bedste, -- *forma* f Formens Skyld, som en Formsag, -- *forma account sales* Konto c finto, -- *rata*. Se det alfabetiske Sted! -- *rege, lege, et grege* o for Konge, Lov og Folk, -- *re nata* for Tilfældet, efter Omstændighederne, -- *tanto* med saameget, *all this*, -- *tanto, diminished the small chance which ...*, -- *hac vice* f Tilfældet, f Lejligheden, *after many speeches* -- *and con.* pro [prɒ] sp sl Professionist c, kort f *professional*. Jvf *proving*, *pros*! pro [prɒ] univ Pro-Inspektør, Underinspektør c

proa ['prɔə] ⚓ Proa c, lang, smal Sejkano i Passat egene

prob [prɒb] Vejrmærke, Mærke n Af *probability*, *he leans on "Old Probs"* [Avisens Vejrporet] *now, when he wants to ascertain the probable state of the weather.*

probabilism ['prɒbəbɪlɪzəm] Probabilisme, (Jesuiternes) Sandsynlighedslære c **probabilist** [-list] Probabilist c **probability** ['prɒbə'bɪlɪti] Sandsynlighed, f Rimelighed c [for of, for at of; *that*]. Jvf *height*! *Old Probabilities* Vejrporet c [Old Probs], the -- is (or the *probabilities* are) *that ...* Sandsynligheden er (el. taler) for, at , *there is a (...every) - that ...* der er (er al) Sandsynlighed for, at , *in all (all human)* -- efter al (al menneskelig) Sandsynlighed, *doctrine (or rule, theory) of probabilities* Sandsynlighedsberegning c **probable** ['prɒbəbl] sandsynlig, f rimelig, -- *evidence, presumption* **probably** [-bli] ad sandsynligvis, f rimeligvis Jvf 6 *last*! *what will -- be done.*

probang ['prɒ'baŋ] *chir* Detrusorium n, Nedstøder c **probate** ['prɒ'bət] embedsmæssig Prøvelse, is (juridisk) Undersøgelse, ad Testament, Ret c til at undersøge. . . [right or jurisdiction of proving wills]. Som Adj Skille-, Skiftorets-, Arve-, --court Skifteret, i Testamentsager; --duty Arveafgift, --record Skifte-Bog, -Protokol c.

probation ['prɒ'beɪʃən] Prøve, Prøvelse, Prøve-Tid c, -Aar n (& pl.); *theol* Prøvestand c, *one year of --* [et Prøveaar] *previous to ...* *be on (his) -* være p. Prøve, *he is under - for you.* **probational** ['prɒ'beɪʃənəl], **probationary** [-nəri] Prøve, som (el. til) Prøve; *probationary work.* **probationer** [-nə] Person p. Prøve, Aspirant, f Eks. til en Stab, Prøvesøster, i Diakonissevesenst

¹ Hertil *the probation system*, is. om et System hvorefter en Domsafsigelse udsættes og der tilstaaes vedkommende en vis Prøvetid I denne Tid er han under Tilsyn af en saakaldet (*saakaldt) *probation officer*. Systemet svarer til vore betingede Domme.

&c, Prøveprædikant, Novice c [novice], -- *for the Staff Corps Generalstaas aspirant* **probationership** [-nəʃɪp] \ Prøvetid Aspiranttid c **probative** ['prɒ'bətɪv] prøvende, Prove, der tjener t. Prøve [*probationary*] **probatum** ['prɒ'bətəm] Egl prøvet, -- *est*, ved Foden af Recepter det er prøbat, det hjælper Ogs *fig*

probe [prəʊb] *chir* Sonde c! **probe** [prəʊb] vt & abs sondere [et Saar a noun], *fig* ogs prøve, ransage, undersøge, *it is as well* [det er bedst], *not to - too deeply.* -- *for* [søge efter] *the bullet; I must - that matter to the bottom.* -- *to the bottom of everything*, ogs gaa til Bunds i alle Ting

probeagle ['prɒ'bɪ gl] Se *porbeagle*!

probe-scissors ['prɒ'bsɪzəz] *chir* Saarsaks

probity ['prɒ'bɪti] Retsindighed, Redelighed, Retskaffenhed c

problem ['prɒbləm, -em] Opgave c, Spørgsmaal, Problem n Jvf *involve, solve*! *The Problem*, et Digt af Amerikaneren Ralph Waldo Emerson, a -- *novel* en Problemanroman; -- *tournament* Problemturnering, *the - of (or as to) how to man the Navy* Spørgsmaalet om Flaadens Bemanding **problematic(al)** ['prɒbl'matɪk(l)] problematisk, tvivlsom. **problematically** [kəli] ad paa en problematisk (el. tvivlsom) Maade, tvivlsomt **problemize** ['prɒbl'maɪz] vt problematisere, beskæftige sig med Problemer, *in the midst of this idle problemizing I fell into a deep slumber.*

pro-Boer ['prɒ'buə] proboersk, boervenlig, s Proboer, Boerven c, a -- *view of the war, the -s*

probole ['prɒ'bɒli]. Egl Fremspring n, Fremragen, *theol* Probole c, (Læren om) Sonnens Arving ved en Udvidelse af Faderens Substans

proboscidea ['prɒ'bɒ'sɪdi] snablede Tykhuder, Elefanter **proboscides** [prɒ'bɒ'sɪdi z] Snabler Af *proboscis* **proboscidian** [prɒ'bɒ'sɪdɪən] snablet Tykhud, Elefant c **proboscis** [prɒ'bɒ'sɪs] Snabel c, f Snyderkaft n I pl *proboscides*, --monkey Næseabe, Kabau c *Semnopithecus nasica* [nasalɪs].

Probyn ['prɒ'bɪn] s

procatartec ['prɒkə'ta'ektɪk] *path* begyndende, Begyndelses, forangaaende, -- *causes* prædisponerende (el. fjernere) Aarsager; (sygdoms)vækkende Aarsager **procatartexis** [-'ta'ektɪs] *path* Prokatarteks c: (Tillivevækkelser af en) prædisponerende Sygdomsaarsag

procatheedral [prɒkə'te'dɪ drəl] Prokatedral, midlertidig Domkirke c.

procedure [prɒ'sɪdʒə, -dʒuə] Fremgangsmaade, Færd, Maade at gaa frem. Ogs *course of --*, Fremgangsmaade, *ogs Omgangsmaade c, --s, ogs Færd c Jvf *legal*! *parliamentary --*, ogs Tingets Forretningsorden c, *new rules of --*

proceed [prɒ'si'd] vi gaa (el. drage, skride) fremad [move forward], gaa (afsted), begive sig [til to], drage (el. gaa, rejse) videre [go on], om Befordringsmiddel is. fortsætte [til København to Copenhagen], om Taler &c fortsætte, vedblive [continue]; udgaa, komme [come (or issue) forth], hidrøre [issue, as from a source]; gaa frem [after et Princip on a principle], gaa til Værks, bære sig ad [act]; *jur* foretage retslige Skridt, rejse Tiltale, anlægge (og føre) Sag, *procedere* [commence and carry on legal proceedings], † gaa for sig, finde Sted [be carried on, take place], være anvendelig, gælde, have (sin) Gyldighed [have ap-

¹ Uklart er det australske *sling the probe* stjæle Mad t. næste Dags Middagsmaaltid (og aldrig tage fast Arbejde). Lentzner 128 Minder om *prog*.

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing, [a. ɔ, e] osv. væklende med [e],

plication or effect] *Jvf* *apace*, experimentally, extremity, impulse, 1 live, loss! Who goes there? — *Soldier!* — *Proceed!* Passer! — (to the degree of) master blive Magister, we must now have —ed [tilbagelagt, rejst] some miles, they —ed [gik (el skred, frem)] with caution; to think how I had best —, bære mig ad, the case is —ing, is Forborene fortættets, that the sale should —, should be —ed with at Auktionen skulde fremmes el nyde Fremme, 'It was given to me', —s *Sveidenborg* [fortsætter S, siger S videre], 'to tell them —, whenever he was about to leave off, she made a sign to entreat him to —, fortsætte, gaa videre — [rejse Tiltale] for breach of peace, — on the journey (— voyage) fortsætte Rejsen, I shall now — to act, skride (el gaa over) til Handling, *Lauzun* —ed [gik (afsted)] to find some conveyance, the clerks —ed [gav sig i Færd med, gav sig (el skred)] til to copy them, — to, ogs gaa over til at —, — with bl. a fortsætte et Se ovfr' *Jvf* *levy!*

proceeding [pro'si:diŋ], Fremgaaen, Fremgang, fig Overgang, fig Fremgangsmaade c, Skridt [measure], jur Sagsanlæg n, Sag c, —s, ogs Færd c, (Selskabs, Rets) Forhandlinger pl, hvad n der foregaar *Jvf* *formal*, homologate, minute' her first —, is det første hun foretog sig el gjorde, the —s [Forhandlingerne, Rettergangen] are oral; the demonstration should show itself to be a strictly private —, Sag; the authorities have taken —s [indledet retslig Forfølgelse] against —, the —s then terminated, is Mødet hævedes, watch the (...his) —s iagttagelse hvad der foregik (hvad han foretog sig, hvorledes han bar sig ad), in judicial —s, in —s at law ved Rettergang, for Domstolene; the journal of its —s Forhandlingsprotokollen, in the case of legal —s, især om det skulde komme til Sag —, v en Retssag.

proceeds [pro'si:dz, pro'si:dz] Udbytte, udkommet Beløb, *ogs. Indbringende n.

procellarian [pro'se'læ:rian] Stormfugl c

procerity [pro'seriti] † Højde, høj Statur c [tallness]

process ['pro:səs, 'præsəs, -is] Fremskriden, Fremgang, Proces, 1 flere Tilf; Gang c, Løb, Forløb, anat Fremspring n, Ud vækst c [protuberance] *Jvf* *issuable*, mastoid, mental, mesne' due — of law lovlig Omgang c, long — of time lange Tider pl Milton, the — of the suns. Tennyson, a chemical —; the — of decomposition; the —es of nature; — of reasoning, især Tankegang c, Ræsonnement n, leave his sight during the —, medens dette foregik (F stod paa), in — begyndt, forsiggaende [in progress], svævende, in — of time i Tidens Løb, m. Tiden; in the — of time i Tidens Løb, &c. Irving, *Life of Mah. 2 T.* process [pro'ses] vi \ gaa i Procession, preach and — process ['pro:səs, 'præsəs] vt reproducere (mekanisk, is fotografisk) procession [pro'se:fən] Procession, Færd c, Tog, Optog n, rel (den Helligaands) Udgang c *Jvf* *torch-light!* — with banners Faneg, in ceremonious — i højtidelig Optog, procession [pro'se:fən] vt loc amr opgaa Grænserne for (paa, hos), — the lands of such as desire it, procession vt \ gaa (el drage) i Procession processional [fənəl] processionel, Processions-, the — services became more frequent, processionalist [-fənəlɪst] † Processionsdeltager c, processionary [-fənəri] Se procession! — caterpillar Processionsspinder c *Cnethocampa processionea*, processionist [-fənɪst] Processionsdeltager, Deltager c i en Procession procession-man theat Statist c, processive [pro'sesiv] fremadskridende; because it is language, — ergo —. Coleridge, hos Webster. pro-

cess-server Stærningsmand c **procès-verbal** [fi, pro - 'se:ver'ba:l] Protokol c [authentic minute].

prochein [pro'fɪn] jur nærmest, — amy Væрге c

Proclida ['proʊtʃɪdɪ] En O i Syditalien

providence ['præsɪdɪns, 'proʊ-] \ *Prolaps* c, Fremfald n [prolapsus], providuous [pro'sɪdʒuəs] fremfaldende

proclaim [pro'kleɪm] vt bekendtgøre, kundgøre, (i klære (offentlig), proklamere, forkynde, behude, † erklære fredløs, proskribere, \ forbyde ved Opslag *Jvf* *housetop!* that gospel which Mazzini lived to —, forkynde, I will — the name of the Lord before thee, kalde paa Herrens Navn for dit Ansigt 2den Mosebog XXXIII 19, a republic was —ed Republiken blev proklameret, James I. —ed Buchanan's history... at "the Mercat Cross" D'Israeli, *Curiosities (Licensers of the Press)*, — sacred fredlyse, — him [udraabe (*ogs. udrope) ham til] *king* **proclaimant** [-ənt] Kundgører, Forkynder, Udraaber, *ogs Udroper c **proclaimer** [-ə] Se **proclaimant!** **proclamation** [pi'klæ'me:fən] Bekendtgørelse, Kundgørelse, Proklamation, (offentlig) Erklæring, Forkyndelse c *Jvf* *issue!* the *Wealth of Nations* is the great — [Forkyndelse] of the right of industry and trade, make — bekendtgøre, kundgøre, udstede en Proklamation, the serjeant-at-arms was ordered to make —, bl a at æske t Lyd

proclitic [pro'klɪtɪk] egl foroverbøjet, gr proklitisk (Ord n) som skyder Akcenten over paa det følgende Ord.

proclivity [pro'klɪvɪti] Tilbøjelighed [til at to], *ogs Dragelse c, his proclivities are evil, proclivous [pi'o-'klævəs] \ tilbøjelig

Procone ['prākni] myth. Ogs *Progne*

procnias ['prākniəs] Proknias c, en brasiliansk Fugleslægt med usædvanlig bred Mund. S Maunder, *Treasury* 1878.

procelian [pro'si:lən], **procelous** [-ləs] indhul foran, som Krokodils Ryghvirvel

proconsul [pro'kɒnsʊl] antiq Prokonsul **proconsular**(y) [-'kɒnsjʊlə(rɪ)] prokonsularisk **proconsulship** [-'kɒnsjʊlsɪp] Prokonsulat.

Procopius [pro'kɒpiəs] Prokop(ius)

procrastinate [pro'krasɪneɪt] vt & abs opsætte (fra Dag t Dag), I — more than I did twenty years ago. **procrastination** [pro'krasɪneɪʃən] Opsættelse, Sendtægtighed c, — is the thief of time **procrastinator** [pro'krasɪneɪtə] Opsætter, Nøler c **procrastinatory** [nətəri] opsættende, Opsættelses-; nølende, sendtægtig

procreant [pro'kreɪnt] glt avlende, frugtbart, — cradle. Sh. **procreate** [pro'kreɪt] vt avle, frembringe, føde. **procreation** [pro'kreɪʃən] Avling, Avl, Frembringelse c; capability of — Avledygtighed, Forplantingsdygtighed. **procreative** [pro'kreɪtɪv] avlende, frembringende, Forplantnings-, avledygtig, forplantningsdygtig, — power Avlekraft **procreator** [-eɪtə] Avler, Fader c, Ophav n **Procris** ['pro'kris, 'prɔ] myth Prokris, Datter af Erechtheus, Kefalos' Hustru; *unerring as the dart of —*

Procrustean [pro'kræstɪən] prokrusteisk, Prokrustes-, **procrusteanize** [-tʃənaɪz] vt lægge (el spænde) paa Prokrustessengen; *English accents are —d to fit into the schoolboys' rhythm.* **Procrustes** [tɪz] Prokrustes, en Røver i Attika Egl den udskrækkende, the bed of —.

Procrustestan [pro'kræsti:stɪən]. Se **Procrustean!**

Procter ['præktə] Is. Adelaide A. —, Digterinde † 1864, og Bryan Waller —, Digter † 1874.

proctoele ['præktosi:l] path Fremfald n af Endotarmen

Proctor ['præktə]. Is. Richard A. —, Astronom † 1888.

[a: i' u] osv. lange som i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall, [h] hot; [A] hut; [ə] hurt; [e] inner;

proctor ['præktə] Egl Prokurator, Fuldmægtig, Advokat, ved Admiraltets- og gejstlig Ret, *univ* Inspektør, f Disciplin og Sædelighed, *as*, ogs den lavere Gejstligheds Representanter v Præstemode [*convocation*], *as bulldog* f *univ* Inspektørs Assistent c. **proctor** ['præktə] *vt* sl bestyre, forvalte [*manage*], tjansisere, kujonere, kuste, ogs topide [*hector*], **proctorage** [r.dz.] Bestyrelse, Forvaltning c, *cont* Opsyn n **proctorial** [præktə'riəl] inspektoral, *cont* tyrannisk, myndig. **proctorize** ['præktəraɪz] *vt* *univ* stoppe, om Inspektør, is *be* *ad* blive stoppet af Inspektøren (og anmodet om at møde hos ham) **proctorship** ['præktəʃɪp] *univ* Inspektorat n

Procleus [prækju'liəs] s
procumbent [prɒ'kʌmbənt] fremliggende, liggende.
procurable [prɒ'kjʊərəbl] erholdelig, som kan skaffes (el opdrives, tilvejebringes), *the oldest* - de ældste som er at opdrive **procuracy** ['prækjʊərəsi] glt Forvaltning, Fuldmagt c **procurator** [prækjʊ'reɪtəʃən] Tilvejebringelse [*procurement*], (skriftlig) Fuldmagt, Fuldmagt c, *merc* ogs Prokura n, Visitsatsponge pl, til Biskop [*prozy*], *his* - *for our house ceases from this day, by* - per Prokura, pr pr, *money* Provision c. **procurator** ['prækjʊ'reɪtəʃ] Fuldmægtig, *antiq* Statholder c, *the* - of [i, over] Judea, - *fiscal* Referent c, i mindre Staffesager *se jur*; - *general* (fransk) Generalfiskal, *Rigsadvokat c **procuratorial** [prækjʊ'reɪtə'riəl] Fuldmægtig-, Fuldmagts-, **procuratorship** ['prækjʊ'reɪtəʃɪp] Bestyrelse, Forvaltning c, Statholderskab n, &c

procure [prɒ'kjʊə] *vt* skaffe, forskaffe, tilvejebringe, tilvejeskaffe, (for)skaffe sig, opdrive, *ogs overkomme [*manage to have*]; forskrive [Lærere fra Udlandet *teachers from abroad*], bevirke [hans Fald *his fall*]; udvirke [Benaadning f ham *his pardon*] *Jvf passage!* *his money had* *ad* [udvirket en] *tacit connivance at...*; *there was not a horse to be* *ad*, at opdrive; *a tête-à-tête which we had* *ad* [forskaftet] *him, the sole means of procuring (themselves) a daily supply of food, t* at skaffe sig det daglige Brød, *I* *ad* *instruction for him* *jeg skaffede ham* Undervisning. **procure** [prɒ'kjʊə] *vi* koble, ruffe, skaffe [*pimp*]. **procurement** [-mənt] Tilvejebringelse, Tilvejeskaffelse; Opdrivelse; Forskrivning, &c, Udvirkelse c, *they think it done by her* -, ved hendes Hjælp. **procurer** [prɒ'kjʊərə] Forskaffer, Tilvejebringer, *cont* Kobler, Ruffer, Skaffer c [*pimp*]. **procuress** [-rés] *cont* Koblerske, Rufferske c [*band*]. **procuring** [-rɪn] Ruffer n.

Procyon ['prɒ'siən] *ast* Procyon c, Stjernen Alfa i den mindre Hund. **procyon** ['prɒ'siən] *zoo* Vadskebjørn, *amr* Jerv, *ogs Erv, Fjeldfræs c [*ghutton*]

prod [præd] Pig, Brod [*goad*], Spids c, Stik n [*stab*], *sp* let Armbrøst c, til Hjortejagt, is, for Damer. **prod** [præd] *vt* & *abs* stikke, pirre i (el ved), ogs *grave (el. søge, *kare, purre) i [*poke*], - [*stikke i*] *a haystack with a bayonet or sword, we* *ded* [*stak*] *our axes down in the snow*; - *holes in the gravel, then he would* - *me in the ribs with the butt, they had to be* *ded up* [*pirres* (*purres) op] *by their officers*

pro-Danish ['prɒ'deɪnɪʃ] dansksindet, danofil.

prodigal ['prædɪgəl] ødsel [med of], *as* *expenses*; *a* - *man, the* - *son* den forlorne Søn; *the Prodigal Son*. Ogs. et Oratorio af Arthur Sullivan, *be* -, ogs ødsle [med of] **prodigal** ['prædɪgəl] Ødeland [*spendthrift*]; Forfører c [af of]; *the* -, ogs den forlorne Søn, *on that bleak Crimean headland noble* *as of life*. **prodigality** [prædɪ'gælɪti] Ødselhed, Ødslen c, *the most severe censor cannot but be pleased with the* - *of his wit*. **pro-**

digally ['prædɪgəl] *ad* ødselt, med ødsel Haand c, *paths with flowers she* - *strons*

prodigious [prɒ'dɪdʒəs] *a*. **prodigiously** [-li] *ad* v.d. underlig, forbausende, uhyre **prodigy** ['prædɪdʒi] Under Vidunder, Uhyre, Monstrum n, *a* - *of a child* et (Vid under) barn, *a* - [Vidunder, of learning, eclipses *never* *anciently deemed prodigies*; *do (or not)* *prodigies* gøre (el udføre) Under, *prodigies of labour* *never* *performed*, *work* of *prodigies* Undergører c

prodromal ['prædrɒmə] foreløbig, &c [*prodromatic*] **prodromatic** [prædrɒ'matɪk] foreløbig, indledende, Begyndelses-, *acute mania has its* - *stage* Johnson *Univ Cycl. II 1221 (Insanity)*. **prodrome** [prɒ'drɒmə] glt & path Forløber c. Forbud n **prodromic** [prɒ'drɒmɪk] *Se prodromatic*

produce [prɒ'dju:s] *vt* føre frem [*bring forward* *lead forth*], fremstille, fremføre, stille, føre [Vidner *testimonies, evidence*], fremlægge [Beviser *proofs*, et Dokument *a document*], *jur* ogs dokumentere, tage frem, komme frem med, hente frem, frembringe [Fisk *fish*, Græs *grass*, Træer *trees*, store Virkninger *great effects*, frembringe, producere, tilvirke [*manufacture*]; udstrække [*extend*, *lengthen out*], *geom* & forlænge. *Jvf equal!* **producing cost**, is. Produktionsomkostninger pl, *the family* *ad* [frembragte, hst fostrede] *many great men*; *thus was* *ad* [ogs fremkom] *his first novel of Pamela, he* *ad* [leverede] *a great many papers on* -, *he quickly* *ad* [i en Fart fik han frem] *a pencil and paper, Malachi* *ad* [tog frem] *a piece of birchbark, producing power* Produktionssevne **produce** [prɒ'dju:s] *vi* & *abs* frembringe Afkom, faa Unger, formere sig, frembringe (.. afføde) noget, producere **produce** ['prædju:s] Frembringelser, Produkter, is Landboprodukter, Landmandsvarer pl [*agricultural products*], Udbytte, *ogs Indbringende [*proceeds*], Resultat n, Resultater pl *Jvf native!* *the* - *of a country, of a farm, the* - *of a dairy* et Mejeris Produkter, *prov* Afdræatten. *broker* Varemægler, *exchange* Varebørs, Produktbørs, *merchant* Varemægler c. **producer** [prɒ'dju:s] Fremfører, Fremstiller, &c, Frembringer, &c, is Producent, Tilvirker c **produce-stakes** ['prædju:s'teɪks] sp Avlsløb n, hvortil Heste indmeldes for Fødselen og som løbes af Hoppernes treaarige Produkter.

producibility [prɒ'dju:sɪ'bɪlɪti] glt Fremførlighed c, &c. **producible** [prɒ'dju:sɪbl] fremførlig, &c; som kan frembringes, &c.

product ['prædakt] Frembringelse c, Frembringelser pl, Produkt n, Produkter pl, *mat* Produkt n [af Masse og Hastighed *of mass into velocity*], *fig* Frugt c, -s, ogs Fabrikat n [*manufacture*]; *the* - *of commerce, of land, of manufactures, of the season, the* - *of great and wise men; these are the* - [Frugten, of those *ill-mated marriages*. **producta** [prɒ'daktə] Produkta c, en fossil Terebratula, i ældre sekundære Lag **production** [prɒ'dakʃən] Fremførelse, &c, Fremstilling &c, Frembringelse, Produktion, *conc* Frembringelse c, Produkt n, Forlængelse c [*extension*]. *Jvf monstrous!* *Jvf produce!* *the* - *of art, of the earth, of genius, of intellect; two plays accepted for* -, som er antagne t Opførelse; *power* of - Produktionssevne **productive** [prɒ'daktɪv] frembringende, skabende, som frembringer, som producerer, som yder [ut of st], frugtbar, rig [paa of, *sometimes in*], *agr* foldning, om So &c fiskerig, - *capacity* Frembringelses, Produktions-, Ydeevne, - [produktivt, nyttigt] *labour*, *a* - *mind* en skabende Aand, *be* - *of benefit* (of the most brilliant results) være til Nytte, gøre Gavn (bringe de mest

[e] hate; [oʊ] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [α, ɔ, e] osv vaklende med [ə].

glærende Resultater) **productiveness** [-nes, is Frugt
bathed, Nytte, Foldrigbed, Fiskerigdom *c* the ~ of
labour, of land. **productivity** [pro'dak'tiviti] Frem-
bringelsesevne, Ydeevne *c* Se **productiveness**! **pro-
ductress** [pro'dak'tres] is Fremstillerske, Frembringerske,
Producentinde *c* **product-sharing** ['prådakt'ʃeəriŋ]
Andelsystem *n* Andelsdrift *c*
proem ['pro:em] Fortale, Indledning *c*, Forord *n* &
pl. Jvf *gloze*! **proemial** [pro'miəl, -'emjəl] \ ind-
ledende

pro-English ['pro:ɪŋglɪʃ] engelsksundet, anglofil
prof. [prəf] Professor *c* Kort for (college) professor,
især: kolonial st

profanation [prə'fæneɪʃən] Vanhelligelse, F Profana-
tion *c* Misbrug *c* *n*, the [en] ~ of the name of God,
the ~ of the Sabbath, of a sanctuary **profane** [pro-
fən] profan uindviet [Sted place], Verdens-, verdslig
[Historie history], bespottelig, *a* ~ oath, person, tongue,
word use ~ language føre bespottelig Tale, bande og
sørge to shelter them from the eyes of the ~ for at
unddrage dem profane Blikke **profane** [pro'fæni] et
profanere vanhellige, besmitte, skænde, kræmpe, mis-
bruge [Tiden time, Sabbaten the Sabbath], bespote
[Guds Navn the name of God], nedværdige **profanely**
[li] ad bl a vannellig bespottelig, speak ~ of Homer
profaneness [-nes] is Vanhellighed, Bespottelighed, be-
spottelig Tale, Banden *c*, Eder pl **profaner** [pro'fæni]
Profanerer Vanhelliger, Skænder, Krænker, Spotter
(m det hellige), Misbruger *c*, ~ of the temple Tempel-
skænder **profanity** [pro'fæniti] profan Natur *c*. Se **pro-
faneness**! a few seamen were putting on the hatches
under the able ~ [Banden] of the mate. **profanum**
vulgus [pro'fænəm 'vulgəs] is den uindviede Mængde
profetious [pro'fek'tʃəs] glt udgaaende fra en
anden, arvet, the threefold distinction of ~, adventit-
ious, and **professional** Gibbon cit Webster

profet ['pro:fə tʃ] jur Fremlæggelse, Dokumentering *c*
[exhibition].

profess [pro'fes] et (aa)ent erklære, (offentlig, aa)ent
udtale bekende sig til [en Religion a religion], paa-
staa, gøre Krav (el Paastand) paa [at to], glt under-
vise i [teach], udøve, praktisere [Kirurgi surgery],
Cesar himself ~ed without reserve [bekendte sig ufor-
beholdent til, hyldede (el udtalte) uforbeholdent] the
principles of the unbelievers, I don't ~ [udgiver mig
ikke for, paastaar ikke] to know Spanish, the first
folio ~ed to be printed from [angav sig som trykt efter]
the author's MSS. **profess** [pro'fes] *v*. refl ~ himself
erklære sig for [kongelgsindet a royalist, (at være)
Læge a physician] **profess vi & abs** aflægge en Be-
kendelse, rel gøre Profes, aflægge Ordensløftet Jvf
professed! a worthy and ~ing [gudfrygtig] nobleman.
Scott Waverley 242 T. **professed** [pro'fes] part &
a erklæret, faglært, professionel [professional], a ~
cook, ogs en Kok af Faget, ~ [erklæret, udtalt] enemy,
foe, Protestant, ~ house Profeshus, Ordenshus, blandt
Jesuiterne Bolig f Ordenens mest ansete, ~ nun Pro-
fessa, Nonne *c* der har aflagt Løftet, a ~ [svrig] smoker.
professedly [-sidi] ad aa)ent, ifølge aa)en Erklæring;
England I travelled over, ~ searching all places as I
passed along.

profession [pro'fesiən] Erklæring [open declaration],
rel & fig Bekendelse, Forsikring [om Venskab of

friendship], Stilling *c*. [lærd, kunstnerisk, højere] Fag,
Kald *n* [vocation, calling], conc coll Etat, Stand, rel
Profes, Ordensløftets Aflæggelse *c*, the ~, tit Læge-
standen the learned (or three) ~s, 2.e Teologi, Jura (*is
Jus), Medicin, the legal ~ det juridiske Fag, den juri-
diske Vej, conc den juridiske Stand, make ~s of friend-
ship afgive Venskabsforsikringer, make great ~s of his
attachment to liberty føre det store Ord om (sit) Fri-
sind, make public ~ of [offentlig bekende sig til] the
Roman Catholic religion; a ~ of faith en Trosbeken-
delse, a beggar by ~ (en) Tigger af Fag, professionel
Tigger, on account of her ~ of [fordi hun bekendte sig
til] the Roman Catholic faith **professional** [pro'fesi-
ən] fagmæssig, faglig, Fag-, Kalds, Embeds-; profes-
sionel, af Fag [professed], ~ beauty F Udstillingsdame
c, on a ~ call, on ~ calls, is 1 Praksis, som Læge, &c.,
a ~ cricketer, ogs en Professionist *c* 1 Cricket Mod-
sat gentleman cricketer, ~ education Fagdannelse, ~
faster Fastekunstner *c*, ~ help, is Lægehjælp, ~ judge
Fagdommer, ~ knowledge Fagkundskab, ~ man Fag-
mand, Mand af Faget, især Jurist, Kunstner, Læge,
Sanger, Skuespiller *c*, ~ paper Fagblad, ~ study Fag-
studium, B.d.studium, in a ~ way p Fagets Vegne, 1
Praksis **professional** [pro'fesiən] Mand af Faget, især
(sp) Professional, ogs * Professionist *c* Modsat gentle-
man cricketer &c Jvf *pro, prong*! **professionally** [-nəli]
ad ifølge sin (aa)ne Erklæring \ [professedly], faglig,
paa Fagets Vegne, 1 Praksis, især, som Kunstner, som
Læge, som Jurist, ~ a friend to religion \, yours is a
credible case to be ~ concerned in, one employed ~.

professor [pro'feso] Bekender, Lærer, Professor [i of,
ved at, in, to], Udvalgt *c*, i presbyteriansk Brug Jvf
mistress, prof! the ~s of the new creed (philosophy)
de der bekender sig til (el hylder) den ny Tro
professress [-æres] især Professorinde *c* **professorial**
[pro'fesiəriəl] professoral, professormæssig, Professor-,
~ air Professormine, ~ chair Kateder, fig Professorat *n*,
~ socialism Katedersocialisme **professoriate** [pro'fesi-
əriət] Professorer pl, \ Professorat *n* [professorship].
professorship [pro'fesiəriʃp] Professorat, (undert) Pro-
fessur *n*.

profess ['præfə] vt fremrække, tilbyde [offer for ac-
ceptance], decline the ~ed cup, taking the ~ed hand.
profess ['præfə] Tilbud *n* [om of]; ~s of friendship; ~s
of peace, ogs Fredstilbud **professer** ['præfə] Til-
byder *c*

proficiency [pro'fisiənsi] Kyndighed, Færdighed *c*, gode
Kundskaber pl, (højt) Standpunkt *n*, Fremskridt pl,
Fremgang *c* [advance, progression in knowledge];
attain (or arrive at) considerable ~ on the flute, ogs
drive det t betydelig Færdighed p Fløjte, make con-
siderable ~ [Fremskridt] in ~, without making any
great ~ uden dog at drive det t noget, noget betyde-
ligt, certificate of ~ Dygtigheds-Attest **proficient** [-fənt]
kyndig, dygtig, vel bevandret, F flink [i Brugen af
with], when we are more ~. **proficient** [-fənt] En der
har bragt det vidt [i in], Kyndig, Viderekommen;
Mester *c*, they are equal ~s, lige dygtige (F flinke), a
prize was instituted for the best ~ at [for den der
bedst bestod] a very severe examination; a ~ in the
language (... in languages) en sprogkyndig; a ~ on
the [dygtig (F flink) paa] guitar, become a ~ with the
[en Mester i Brugen af en] bow. **proficiently** [-fəntli] ad
med Kyndighed, med Dygtighed, F flinkst.

profile ['proʊfaɪl, -fi] Omrids *n*, Kontur [outline];

¹ Thus much may serve by way of proem,
Proceed we therefore to our poem

Swift

¹ Om haandværksmæssige Fag siges mest skilled

Profil *c* [af Addison of Addison], Profil *n* [vertical section] appear in -, draw in -, drawing in -, bl a Profilering *c* **profile** ['prɒfaɪl, fi l] *vt* tegne i Omrids, profilere [en Bygning a building, **proflist** ['prɒfaɪlist, -fi l] Profiltegnere *c*

profit ['prɒfɪt] Fordel *c*, Gavn *n*, (ogs materiel) Fordel, Vinding, Gevinst, *merc* ogs Fortjeneste, Advance, Arkastning, F Profit *c*, -s, Fordel, Vinding *c*, &c, - and loss Gevinst og Tab, half -s, bl Gadehandlere 100 Percent [cent per cent.], to let no one clear undue -s opnaa utilberlig Fordel, make - bl a have en Advance, tjene Penge, lukrere, make a large -, large -s have god Fortjeneste, tjene gode (F store) Penge, make (ther) - of - gøre sig en Indtægt af -, tjene Penge paa -, F tjene paa -, sell (work mines) at a - sælge m Fortjeneste (drive Gruber m Udbytte), at a good - med god Fortjeneste (el Advance), whether the mines can be worked to [med] a sufficient -, can non be sold to [med] great -. **profit** ['prɒfɪt] *vt* gavne, være t. Gavn (el Fordel) for, være en Vinding for, bringe Fordel, a great means of -ing yourself. **profit** *vi* & *abs* have (el høste) Gavn deraf, vinde [paa by], profitere [at by], tjene [paa by], the consumer -, - by, ogs have (el høste) Gavn af -, nyttiggøre sig

profitable ['prɒfɪtəbəl] gavnlig, nyttig, fordelagtig, regningsvarende, lønnende, indbringende *Jvf* *vt* obtain! - business, profession, trade. **profitably** [-bli] *ad* med Gavn, med Fordel, fordelagtig, paa regningsvarende Maade, med Udbytte - employed, bl a beskæftiget paa en nyttig Maade, the books might be - [med Udbytte] studied by -. **profiting** ['prɒfɪtɪŋ] *bibl* Fremgang *c*, that thy - may appear to all 1 Tim IV 15¹ **profitless** ['prɒfɪtles] ufordelagtig, lidet lønnende, 'ogs ulønsom, a bleak and - tract **profitlessly** [-li] *ad* uden Nytte, paa en lidet regningsvarende (el lønnende) Maade

profit-sharing ['prɒfɪtʃeɪrɪŋ] Andels-Drift *c*, -System *n* Ogs system of -

profligacy ['prɒflɪgəsi] Ryggeløshed, Læstefuldhed *c*, ryggeløst (el vildt) Liv *n*, Laster, Udskjelser *pl* **profligate** [-get] kastet (overende), fældet, overvundet f [overthrown, conquered], ryggeløs, læstefuld, blottet for Skam, a - man, wretch **profligate** [-gət] ryggeløst (el læstefuld) Menneske *n*, such a - as Antony **profligately** [-getli] *ad* paa en ryggeløs Maade, i vilde Udskjelser, i Laster, spend life -. **profligateness** [-gətnəs] Se **profligacy**!

pro forma [prɒ'fɔ:mə] ogs for en Forms Skyld Se **pro**¹ the compact is purely -, ogs. Kontrakten er det rene Proformaverk

profound [prɒ'faʊnd] dyb, dybt bevandret [i in], grundig, dybsindig *Jvf* secret! the lodgekeeper was in - black, var (kleddet) i dyb Sorg; a - bow, contempt, impression, mathematician, reverence, scholar, his knowledge is extensive, various, and -, og grundige; heave a - sigh. **profound** [prɒ'faʊnd] *hst* Dyb *n* [deep]; in the fathomless -; through the blue -. **profoundly** [-li] *ad* dybt, dybsindig, grundig *Jvf* indifferent! sigh so -, - skilled in music, in painting, - wise. **profoundness** [-nəs] Dybde *c*; Dyb *n*, deeper tones and understandings must have come to her out of the - of her griefs, hendes Kummers Dyb. **profundity** [prɒ'fʌndɪti] Dybde, Dybsindighed, Grundighed *c*, the vast - obscure Milton

¹ I Oversættelsen af 1892 læses her: that thy progress may be manifest unto all.

profuse prɒ'fju:s] (meget) gavmild [med, paa of, in cont ødsel om Ting overflødig, overstrømmende, overvættens, rigelig, ødsel *Jvf* laudation! - administration government, ornament in architecture - of blood, bl a som villig offer Liv og Blod a green shady bank - of flowers, ogs i rigt Blomsterskrud **profusely** [-li] *ad* med gavmild (el ødsel) Haand, cont ødselt, med Ødselhed, rigelig ødselt, an income - expended, ornaments too - scattered over a building, bleed -, stærkt profuseness [nəs] Ødselhed, Overflødig, Overflod *c*, a - of ornaments, hospitality may degenerate into - **profusion** [prɒ'fju:zən] stor Gavmildhed, cont Ødselhed, (rig) Overflod, Overflødig, *c*, a - of dainties, a - of language, is en Ødslen med Ord, mange Ord, things needful for the service were sent in - [Overflod] to the hospitals

prog [præg] *vi* glt tigge (om Mad &c) stjæle, - for [om] money Fuller hos Webster, I have been endeavouring to - for you. Burke hos Webster **prog** [præg] *P* (orig tiggede) Madvarer *pl*, (orig tigget) Proviant *c*, get the - out of the boat. Marryat, smuggle the - in. Dickens **prog** [præg] glt Tigger *c*.

progenerate [prɒ'dʒenəreɪt] *vt* & *v* avle, fremavle, frembringe, - a better race. **progenitor** [prɒ'dʒenɪtə] Stamfader, Fader *c* **progeny** ['prɒdʒɪni] Afkom *n*, Efterkommere *pl*, Slægt *c*, issued from the - of kings Sh **proglottids** [prɒ'glɒtɪdɪz] *pl* Af proglottis **proglottis** [prɒ'glɒtɪs] Led *n*, hos Bændelorm **prognathic** [præg'næpɪk] prognat, med fremstaende Kæver Mødsat orthognathic **prognathism** ['præg'næpɪzəm, -'neɪpɪzəm] Prognatisme, Kævebens Fremstaaen *c* **prognathous** [-'næpəs, -'neɪpəs] Se **prognathic**! thick lips, - muzzle

Progne ['prægni] myth

prognosis [præg'nɒsɪs] Prognose, Forudantydning *c*, isser af en Sygdoms Gang **prognostic** [-'næstɪk] prognostisk, forudantydende, varslende, - sign, symptom **prognostic** Tegn, Symptom, F Julemærke *n* **prognosticate** [-'næstɪkeɪt] *vt* forudsige, spaa, varsle (om), - his fate **prognostication** [-'næstɪkeɪʃən] Forudsigelse, Spaadom *c*, Tegn, Varsel *n* **prognosticator** [-'næstɪkeɪtə] Forudsigere, Varsler *c*

programma [prɒ'græmə] antiq ogs. opslaaet Lovforslag *n*, Kundgørelse *c* Se **programme**! **programme** ['prɒ'græm] Program *n*, i flere Tilf. - of travel, ogs. Rejseplan *c*, place "David Garrick" in [paa] the evening -

progress ['prɒ'gres, 'prægres, -ɪs] Fremskriden, Fremgang, Gang [advance, moving forward], ogs. X Fremtrængen, Fremskridet, Fremskridning [onward march], (Sygdoms, Kamps) Gang *c*, Forløb *n* [course], Forsigaaen *c* [taking place], Fremskridt *pl*, Fremgang, (is Fyrstes) Rejse, Rundrejse, Færd, hst Eriksgade [eiruit, journey of state], Livsgang *c*, Levnet, Livsløb, Liv *n*, jordisk Vandring *c* *Jvf* downward, obstruct, pilgrim! the Rake's Progress En liden Levnet, en Række Kobberstik af William Hogarth 1735, the - of arts Kunstens Fremgang; the - of a carriage, of a ship en

¹ And this is the place for it, Dicky, you dog, Of all places on earth the headquarters for prog. T. Moore, The Fudge Family, cit Baumann The 'Knight of the Rose' and the 'Knight of the Dragon', Who, save at the flagon, And prog in the wagon, The newspapers tell us did little 'to brag on'. Barham, Ingoldsby Legends.

Vogns . . Gang *Fart c. the - of the negotiation* Underhandlingernes Gang, Fremgang, *social - sociale* Fremskridt, *check (or stop) his -*, hans Fremgang, *stanse (el. stoppe) han: i Farten Se ndst! we had no little difficulty in making -* [komme frem] *through it; make a good -* gøre gode Fremskridt, *the work makes no -*, ogs. det lide ikke m Arbejdet, *some - seemed to have been already made* 'man syntes alt at være et Stykke ude', *in the meal, report -* give en Udsigt over Sagens Stilling, give Beretning om hvor langt Arbejdet er fremskredet, *aflægge Rapport, fremkomme m Referat, oplæse Protokollen, finding his further - stopped* da han fandt, at han ikke kunde komme længere, videre, *during the whole - of their rapid descent* under hele deres hurtige Nedfart, *in -*, bl a i Færd med at danne sig, i Gærde, i (el under) Arbejde, under Udarbejdelse, under Udgivelse, *several novelties are in -* F der er adskiligt nyt paa Stablen, *a naltz is in active -*, i fuld Gang *put in -* sætte i Gang, sætte i Arbejde &c, *while the inquiry was in course of -* medens Undersøgelsen foregik (el gik for sig, *ogs stod paa), *a slave who is in - of* [som er paa Vej til at] *becoming free, the grippe, throughout the whole of its -*, ogs overalt hvor Influenza farer (frem) *man on his - through life*, ogs Mennesket paa hans Livsvej *progress [pro'gres] vi gaa (el skride) fremad, gaa, gøre* Fremgang, gøre Fremskridt, *the war had -ed* [varet, F staaet paa] *for some time, - favourably in his recovery* komme sig godt, være i god Bedring

progression [pro'gresjən] Fremskriden, Fremgang, *mat* Progression, *♪ Harmoni-Følge c, -Skridt n Jvf permanence! by a slow -* langsomt fremadskridende, langsomt, **progressional** [-nəl] frem(ad)skridende **progressionist** [-nist], **progressist** [pro'gresist, 'prə] Fremskridtsmand c, **progressive** [pro'gresiv] frem(ad)skridende, *evenly -; - exercises, - number* Løbenummer, *a new and - science. progressive* Fremskridtsmand c; *as and reactionaries. progressively* [-li] ad fremadskridende, *our dealings have been - on the decline, i jævn (el stadig) Nedgang* **progressiveness** [-nəs] Frem(ad)skriden c, *Fremskridt pl, the - of arts, of science, of taste. progressor* [pro'gresə] Fremadskridende c.

proh [proʊ] lat *int o' ak!* ~ *pudor!* fy (for en Skam)!

prohibit [pro'hibit] *et forbyde* [ham at gøre det him to do (or from doing) it], *law has -ed their capture* [især - har fredet dem] *between March 14th and June 16th; -ed hours*, især Tid da Udskænningssteder skal være lukkede, ulovlig Tid c, *within the degrees wherein marriage is -ed* i de forbudte Grader, *he -ed* [frabad sig] *all questions as to...*, ~ *it to be done* forbyde det, nedlægge Forbud derimod **prohibiter** [-itə] Forbudsnedlægger, Forbydende c **prohibition** [pro'hibiʃən] Forbud n, *the law of God consists mostly of -s; - duty* stærk Beskyttelsestold, *the - party* Forbuds-partiet, især Afholdspartiet (foraauidt det vil forbyde Drik v. Lov) **prohibitionism** [fənizim] is Afspærrings-system n **prohibitionist** [fənist] Tilhænger af stærk Beskyttelsestold, Afspærringsmand, Afholdsmænd c (der bylder en Forbudslovgivning), **prohibitive** [pro'hibitiv] forbydende, Forbuds, stærkt beskyttende, *the cost of the boat is not -, er ikke uoverkommelig(t), afskrækkende; some preposterous and -* [uoverkommelig] *price; - system*, bl a Afspærringssystem. **prohibitory** [pro'hibitəri]. Se *prohibitive! index* - Liste over for-

budne Skridter Til Forskel fra *expurgatory index - duty* stærk Beskyttelsestold

prolong [pro'lon] (vandrende) Kunstnertilværelse c. Skuespiller- eller Sangerliv n

project [pro'djekt] et fremkaste, fremskyde, udskyde, *fig* udkaste [en Plan a plan], planlægge, projektete, *projicere* [et Kort a map, en Kugle a sphere, en Linje p et Plan a line upon a plane] fremhæve, give stærkere Relief *Jvf space! - evil to* have ondt i Sinde (- lægge Raad op) imod *-, a plan for*, ogs lægge en Plan til *-, til at*, *the ascending villas Project -* [kaster] *long shadows o'er the crystal tide, the proposed match was of his -ing*, var hans Projekt *Pope project* [pro'djekt] vi rage (el springe, stikke) frem, stikke ud, rage op, *∞* lægge Planer [scheme], *†* forvandle Metaller, *-ing stones* fremragende &c Stene, Kragstene pl, ogs *Udkragning c, *udkragede Sten(e) **project** [præ'djekt, proʊ] Plan c, ogs *cont* Projekt n, *he entered into* [gik ind paa] *the - with his customary ardour, a man given to -s* en Projektmager **projectile** [pro'djektəl] fremdrivende, fremdreven, - *force* Udskydningskraft, - *motion* Kastebevægelse **projectile** [pro'djektəl] art Projektil n, -s, ogs Ballistik c, Læren om Kastebevægelse **projection** [pro'djekʃən] Kastning, is *arch* conc Udbygning c, *Fremspring, *ogs. Udbyg n, Planlæggelse* [planning], Plan c, Udkast n, Projektion c, i Tegning, &c, *†* (Metallers) Forvandling c. *Jvf Mercator! - of the sphere, thus alchymist bestowed much time and money on preparations for the grand -, powder of -* *†* Mestertpulver, *theory of -* Projektionslære c **projector** [pro'djektə] Planlægger, Ophavsmand c, Ophav n, *cont* Projektmager c, *an ingenious -* en opfindsom Mand, et opfindsomt Hoved **projecture** [-ktʃə] Fremspringen, Udstaaen c **projet** [fr, pro'ʒe] Plan c, Projekt, Udkast n.

proker [pro'ka] *prov & se* Ildrauer, *Ildraue c [poker].

prolapse [pro'laps] Prolaps c, Fremfald n, *vi* falde frem, falde ned **prolapsus** [əs]. Se *prolapse!* - *anterior*.

prolate [pro'leɪt] udstrakt, forlænget, - (*ellipsoid*) forlænget (el langagtig) Rotationsellipsoide. *Modsat. oblate. prolation* [pro'leɪʃən] Fremførelse, Udsigelse; Udtalelse; Udtale, Opsættelse (Amsworth); *♫* Prolation, Forlængelse c, især ved et tilføjte Punkt

proleg [pro'leg] ent Vortefod, Hjelpefod c *Og-aa prop-leg.*

prolegomena [pro'le'gāmənə, prəl-] pl Forord n & pl, Forerindring c. **prolegomenary** [-mənəri] Forords-, indledende. **prolegomenon** [-mənən] Ental t **prolegomena**. **prolegomenous** [mə'nəs] Se *prolegomenary!*

prolepsis [pro'lepsis] Prolepsis, Foregribelse (især af Indvendinger), for tidlig Tidsansættelse, Anakronisme; nødvendig Antagelse, første (el. nødvendig) Grundsetning c **proleptic** [-ptik] proleptisk, foregribende, tilligere, foregaende, *path* som kommer før Tiden, om Anfald &c, *a far-seeing or - wisdom. proleptical* [-ptikəl] proleptisk **proleptically** [-ptikəli] ad. **proleptics** [-ptiks] med Forudsigelse c

proles [pro'leʒ] jur Atkom n, ægte Børn pl

prolétaire [fr, pro'li'tæ ə] Proletar, Ejendomsløs c **proletarianism** [pro'li'tæ'rizm] Proletarismen n, Ejendomsløs c **proletarian** [-tæ'rian] proletarisk; *a - animal kept at the public cost. proletarianism* [-tæ'mənizim] Se *proletarian!* **proletariat** [-tæ'riəri] Pro-

etamat *n*, Ejendomsleie *pl* **proletary** ['pro-litəri, 'pläl-] *se* *prolétaire*!

prolicide ['pro'lisaid] *jur* Fo-termord, Barnemord *n* **proliferation** ['prolifə'reiʃən] & abnorm Forplantning *c*, som naal en Blomst udvikler sig i en anden Blomst **proliferous** ['pro'liferəs] & proliferende, abnorm, om Blomst, om Frugt **prolific** ['pro'liʃik] som formerer sig -terkti, frugtbart [paa of] Ogs for *proliferous*, *a* - *brain*, *female*, *tree*, *a* *conflict* - of *evil consequences*. **prolifically** [-kəli] *ad* frugtbart **prolification** [pro'li-fikeiʃən] Formerelse, Forplantning *c* Ogs for *proliferation* **proligerous** [pro'liðgərə-] forplantende, Forplantnings -, *a* *disc* or *germ* Kim-Knop *c*, -Korn *n*

prolix ['pro'liks, pio'liks] langtrukket, udtværet, vidtløftig, *a* - *oration*, *poem*, *sermon*, *speaker*, *writer* **prolixity** [pro'liksiti] Langtrukthed, Udtværetthed, Vidtløftighed *c*, the - of *a* *discourse* or *writing* **prolixly** [pro'liksli, pro'liksli] *ad* langtrukket, udtværet, vidtløftig **prolixness** [-nes] *Se* *prolixity*!

prolocutor [pro'låkju:tə, 'pro'lo, præ'låkju:tə] Ord-fører *c*, især v gejstligt Parlament (*convocation*), the *Lover House* of *Convocation* elected him - **prolocutorship** [-ʃip] Ordførerskab *n*, Ordførestilling *c*

prologize ['pro'lɔgaiz, -dʒaiz] *vi* † & *oc* fremsige en Prolog el Prologer, *he* -th *with* *vivacity*. **prologue** ['pro'lɔg] Fortale, Prolog *c*, the *Prologue*, is. om Indledningen til Chaucers *Canterbury Tales*, deliver fremsige *a* -

prolong [pro'lɔŋ] *vt* forlænge, i Tid, i Rum, *merc* prolongere [en Veksel the *payment* of *a* *bill*] *Jvf* *blast*, *torture*! **prolongable** [-'lɔŋəbl] forlængelig; *each syllable* is *a* - *quantity*. **prolongate** [-'lɔŋget] *vt* & forlænge, i Tid, i Rum, - *a* *line*. **prolongation** [pro'lɔŋ'geiʃən] Forlængelse, *merc* Prolongation, Udsættelse, forlænget Frist *c*, the - of *life*, the - of *days* for *payment*. **prolonge** [fr, pio'lɔŋ] *art* Trækreb *n* **prolonger** [pro'lɔŋə] Forlænger *c* **prolongment** [-'lɔŋmənt] Forlængelse *c*, det at forlænge

prolusion [pro'l(ju)zən] egl Forspil, (literært) Forsøg *n*, Penneprove, Indledning *c*, what the *old lady* could possibly mean by so sentimental *a* -

promateur ['promætjuə] *sp* Cykleagent, Repræsentant *c* for et Velocipedfirma Foreviser & Fabrikatet ved Væddeløb &c Baumann

promenade [præ'mæ'nə, d, 'neid] Promenade · Spadseretur, Spadseretplads *c*, i Fotografi: Promenadebillede *n*, i Format 11 × 21 Cm. *Jvf* *moonlight*! *Jvf* *panel*! the *chief* one of the - En Variant af the *cock* of the *walk*. **promenade** [præ'mæ'nə d] *vi* spadserer, promenerer, *vt* spadserer (om) i, paa, - the *deck* **promenader** [-ə] Spadserende, Promenerende *c*

promerops ['præmərəps] † Kraveparadisfugl *c* *Lophorina* (*s. Promerops*) *superba*.

Promethean [pro'mi'þjən] prometæisk, Prometeus; - *matches*, -s, en Slags Tændstikker (*Fyrstikker) **Prometheus** [-'þju s. -þjəs] *myth*, - *Unbound* Den løste Prometeus, et Drama af Shelley 1818, the *chorus* in the -

prominence ['præmɪnəns] Udstaaenhed, Fremstaaenhed Ogs. *conc*; fremskudt Plads *c*, the - of *a* *cliff* or *rock*, the - of the *nose*; he does not give due - to [fremhæver (el udhæver) ikke tilbørlig] the *fact* that...; the - given to this name den fremskudte Plads dette Navn faar. **prominent** [-nənt] fremstaaende, udstaaende, ophøjet [in high relief]; fig udpræget, markeret [conspicuous]; fremragende, fremskudt, først, *ogs. fremst [eminent, leading]; *a* - *character*, *feature* of *coun-tenance*, *figure* on *a* *vase*; - *mention* must be made

of . . i første Række maa nævnes *make* himself - udmærke sig, rage frem, *cont* pege sig frem **prominently** [ɪ] *ad* udpræget, i første Række

promiscuity [pro'miskju:iti] Blandethed, Blandet Beskaffenhed, Tilfældighed, Kritikløshed *c* **promiscuous** [pro'miskjuəs] blandet, forvirret, broget [Masse, Mængde *crowd*, *mass*, tilfældig, kritikløs, i Flæng, uden Forskel (foretaget, foregaende, tilstaaet, ydet), *P* tilfældig, uventet [casual, accidental], *a* - *intercourse*, *love*, *a* *wild* where *weeds* and *flowers* - shoot, skyder op om hverandre (F hinanden), turn up in *a* - way *P* dukke uventet op **promiscuous** *ad* *P* tilfældig, *a* *gent* she met - walking in the *public* *street*. **promiscuously** [ɪ] *ad* i Flæng, *ogs om hverandre (F hinanden), kritikløst, *P* tilfældig [casually]. *Jvf* *lump*! like *beasts* and *birds* - they join, I only said so, talking - , i sin Almindelighed **promiscuousness** [-nəs] *Se* *promiscuity*!

promise ['præmis] Løfte, Tilsagn *n*, bibl Forjættelse *c* *Jvf* *breach*, 1 *break*, faithful, fulfil, haste, keep lick! - is one thing, to perform another Loven er ærlig, Holden besværlig, is that *a* -² er det et Ord?, there was every - of [alt lovede (el. tegnede til)] fine weather, broken -s brudte Løfter *pl*, Løftebrud *n*, exact *a* - from [tage det Løfte af] me that...; it gives great - [lover godt, giver store Løfter] for his future; give - of [love, give Løfte om] great things, of being one of the best - , have *a* (or the) - of... have (. faa) Løfte paa , the - was kept (good), blev holdt, make [gøre, aflægge] *a* -, (full) of -, of (great, high) - (meget) lovende, an artist of -, the land of - det forjættede Land, I let him go, on his - [mod at han lovede] to . ; under the - of secrecy under Tavsheds (*Tausheds) Løfte, he was under *a* - to them han havde givet dem sit Løfte, sit Ord, the (first) commandment with -, med Forjættelse **promise** ['præmis] *vt* love, tilsige, love, give Forventning om, tegne til [afford reason to expect]. *Jvf* faithfully! - *a* cessation of hostilities, the clouds - rain; I - you *F* det kan jeg forsikre Dem (. dig), det kan De (. du) forlade Dem (. dig) paa, det lover jeg Dem (. dig) for . , I - you I trembled with passion; she -d to be [tegnede til at blive] *a* very handsome woman; be -d, bl *a* være bortlovet, være engageret, - himself *F* være vis paa, være overbevist om **promise** ['præmis] *vi* & *abs* love; fig love, tegne *Jvf* faithfully! if you have not -d [bl *a* ikke er engageret], may I have the pleasure?; - badly, fairly, well, it -s well, ogs det er jo lovende

promise-breaker ['præmis'breikə] Løftebrøder *c* **promisee** [præmi'si] Løftemodtager *c* **promiser** ['præmis] Lovende, Løftegiver *c* **promising** [-sɪŋ] lovende, løfterig, om ung Menneske ogs haabefuld **promisingly** [-sɪŋli] *ad* lovende, paa en lovende Maade **promisor** ['præmisə, -sə] *jur* *Se* *promiser*! **promissive** [pro'misiv] lovende, indeholdende et Løfte **promissorially** ['præmisəri] *ad* som et Løfte **promissory** [-ri] lovende, Løfte-, - card Presentkort, - note Egenveksel, Pladsvæksel *c*, Bevis *n*.

promontory ['præmɒntəri] Forbjerg, Næs, *ogs. Ud-næs *n*

promoss [pro'mås] *vi* sludre, vræve [talk rubbish], gøre sig til Nar [play the fool]; vandre (el svæve) drømmende omkring, *ogs. vimre [moon about]. I australsk *sl*

promote [pro'mout] *vt* befordre, fremme [Oplysning knonledge, Videnskabelighed learning; Religionsitet religion], ophjælpe, cont anstifte, vække [Mytteri mutiny], befordre, forfremme [ham til Afdelings-

chef *him head of a department*, ham t Generalmajor *him a Major-General*, til Sergeant to (be) *sergeant*, indbyde til et Møde *a meeting*, arbejde for, indbyde til Dannelsen af, faa dannet (el stiftet), grunde [et Dampskibsselskab *a steam navigation company*], opbygge, *bibl* ære Jvf *colonelcy*! be -d, ogs avancere, rykke op *abs*, - *discord* vække Tvendragt el Splid, *the office of the Judge -d by B against S* (Dickens, *Sketches 55 T*) Sag rejst af . mod ., Sagen B mod S, - *his succession* to [arbejde (el virke) for hans Optagelse paa] *the throne*; *I will - thee unto very great honour* jeg vil vissehg saare ære dig IV Moseb XXII 17 *promoter* ['prɒmɔʊtə] Befordrer, Fremmer, Ophjælper, *cont* Ansifter [af (et) Mytter] *of a mutiny*, af Oprør *of sedition*, Indbyder², Sufter, en af Stifterne, jur Citant, Sagrejsler c [- *of a (or the) suit*]. *promotion* ['prɒmɔʊʃən] bl. a Fremme c n, Befordring, Ophjælp [setting forward, encouragement], Befordring, Forfremmelse c, især & & Avancement n, fig (& *bibl*) Ophøjelse c, *my - [Ophøjelse] will be thy destruction*. Milton; - [Ophøjelsen] *cometh neither from the east, nor from the west, nor from the south, obtain -*, ogs forfremmes, befordres, avancere (vi), *he has just obtained his - to a [han er netop avanceret t] lieutenant*; *for the - of this object* t. dette Formaalets Fremme, *stand well for - staa godt m Hensyn til Avancement*, have gode Udsigter til at avancere, a *sublieutenant wishing for - to lieutenant*; *be on his - vente paa Avancement*; *a young girl on her - promotive* ['prɒmɔʊtɪv] ogs fremmer el befordrer [nt of st]

prompt ['prɒm(p)t] hurtig, rask, *ogs snar, redebon, villig ydet, (bered)villig, *merc* *prompte*, - [hurtig] *assistance*, *orders receive - attention* Ordres udføres *prompte*, - [villig] *obedience*, *at two - Klokken* til præcis [sharp], - *in compliance* hurtig (el rask) til at efterkomme Anmodningen, føjelig, villig, - *in obedience* rask t at lyde, *he is - to the hour* han er præcis, kommer præcis p Klokkeslettet **prompt** ['prɒm(p)t] *merc* Betalingsfrist c, *before the expiration of the - prompt* ['prɒm(p)t] vt paavirke, ulskynde [incite]; indblæse, indgive [suggest (to the mind of)], sige til, ogs *theat* suflere, fig tilsige, and *whispering angels - her golden dreams*, - *him F* * ogs sætte ham paa det; - *his memory* støtte hans Hukommelse, (atter) sætte ham p Glid, suflere ham, *their experience -s the question* [lægger det nær at spørge] *whether they were wise in* ; --book, --copy Suflerbog **prompter** ['prɒm(p)tə] Paavirker, Tilskynder; Indblæser, Raadgiver, is *theat* Sufler c, -s *box* Suflerhul n, -s *side* venstre Kulisse. fra de spillendes Standpunkt, *opposite - højre Kulisse*. O. P. **prompting** [-tɪŋ] Paavirkning, Tilskyndelse c, Paavirkninger pl, Raad pl, Indgivelsel pl, &c, *obey the -s of her heart*, ogs lyde sit Hjerter, *was actuated by the -s of her mother*, bl a *cont** laa under for Paavirkninger af sin Moder. **promptitude** ['prɒm(p)tɪtju:d] Hurtighed, Raskhed, *ogs. Starhed, Punktighed, Beredvillighed, Villighed c, - *in compliance*, *in obedience*; - *in paying* Punktighed (i at betale) **promptly** ['prɒm(p)tli] ad hurtig, raskt, *ogs snart; punktlig, villig, *merc* *prompte*; *orders - filled* Ordres udføres *prompte* **promptness** [-tnəs]. Se **promptitude**! *the young man answered questions*

with great -, Raskhed **prompt-note** ['tɒnɔt mɛrɔ Varselsseddel c **promptress** ['prɒm(p)tɪrɛs] is Sufflør c **promptuary** ['prɒm(p)tjuəri, -tjuəri] \ som hører t Forberedelse el Udrustning **promptuary** ['prɒm(p)tjuəri] Lager, Oplag, Magasin n **promulgate** ['prɒmʌlgeɪt] vt kundgøre, promulgere [Love laws], offentliggøre [et Raads Hemmeligheder *the secrets of a council*], forkynde [Evangeliet *the gospel*] **promulgation** ['prɒmʌl'geɪʃən] Kundgørelse *Promulgering* Offentliggørelse c, *the - of the gospel* Evangeliets Forkyndelse **promulgator** ['prɒmʌlgeɪtə, prɒ'mal-] Kundgører, &c, Forkynder c **promulge** ['prɒ'maldʒ] vt \ Se **promulgate**! *extraordinary doctrines these for the age in which they were -d*, forkynde, fremsatte Prescott hos Webster **promulger** [-dʒə] Se **promulgator**!

pronaos ['prɒnəɪs] arch Pronaos c, Pronaon n, Forgaard, Forhal c, til et (græsk) Tempel

pronation ['prɒnəʃən] Pronation, Bevægelse c hvorved Haandfladen kommer t at vende nedad *Modat supination*. **pronator** ['prɒnə'tɔ] anat Pronator c, Haandfladen nedadtrejende Muskel *Modsat supinator*. **prone** ['prɒn] \ foroverbøjet, liggende (paa Ansigtet), henstrakt (paa sit Ansigt), F liggende næse grus', glit skraa [sloping, declivous], † hovedkuld, [headlong], fig tilbøjelig [ul, til at to], *pride fell - [taldt p sit Ansigt], like Dagon, before these words, which blev where it listed, laying all things -*, kastende alt ned foran sig, - *to anger*, ogs som lei bliver vred, vredagtig, - *to change*, *evil*, - *to deny the truth*. **pronely** [-li] ad foroverbøjet \, paa sit Ansigt **proneness** [-nes] is Tilbøjelighed c [ul, til at to]

prong [prɒŋ] Spids, Klo c, pl Klør pl (ogs paa Hage, p Krog, Gren, Tind, p Gaffel, &c [tine], Arm, Gren, *ogs Kvisle, af Vandløb [branch], prov agr Fork, Hø gaffel c [pitchfork]; -s *of a forelock* †, Ende af en Split Jvf *open! a fork of [med] three -s*. **prong** [prɒŋ] vt spidde, p Klo, p Gaffel, prov forke, ogs * grebe, løfte (paa Gaffel) [fork], *three-pronged* treforket, tre tundet, --hook, --buck [-bæk, -bak] egentlig Springbuk, (sydafrikansk) Springbuk, Prunkbuk *Antidorcas* (s *Antelope*) *euchore* [spring-boc]; (nordamerikansk) Præriantilope c *Antilocapra furcifer*, --hoe Tindehøv, --horn Præriantilope c *Antilocapra furcifer*, --steel prov Skaft n paa Høgaffel

pronk-boc ['prɒŋkbæk] Se **prong boc**!

pronominal ['prɒnəminəl] gr pronominal **pronominally** [-nəli] ad pronominalt, som Pronomen(er).

prononcé [fr, prɒ'nɒn'seɪ] udtalt, (sterkt) markeret, udpræget [pronounced].

pro-Norse ['prɒ'nɔs] norsksindet, norvagogil.

pronoun ['prɒnaʊn] gr Pronomen, Stedord n.

pronounce ['prɒnaʊns] vt udtale [et fremmed Sprog rigtig *a foreign language correctly*]; afsige, fælde [Dødsdom over Forbryderen *sentence of death on the criminal*], holde [en Tale *an oration*], erklære; erklære for Jvf **pronounced**! - *the act to be a fraud*, *the book to be a libel*, *slavery (to be) wrong* erklære denne Handling for (at være) Bedrageri... , Slaveriet for (at være) urigtigt, *his style may be -d almost perfect*, *when my tongue was barely formed to - words correctly*, ogs da jeg lige netop ('da jeg saavidt) kunde tale rent. **pronounce vi & abs** udtale (-l. erklære) sig

¹ Saaledes hedder (*heder) det i Bekendtgørelser om Avancement &c stadig *NN* to be...

² Især til Dannelsen af et Selskab &c. Ogs. til Nævekamp &c.

¹ Modsat: *supine* — Paafaldende or fig. Sted: *the helpless sea-captain lying prone on his back*. W. Clark-Russell, *A Sea Queen II 201 T*.

[om on] pronounceable ['proːnaʊnsəbl̩] udtalelig, (som er) at udtale, som lader sig udtale pronounced ['proːnaʊnst] udtalt. Jvf pronounce! Jvf outspoken! a - brunette; a lot of a very - character, the - friends of our Union, madness much more -, a masher of the most - type. pronouncedly [-ˈnaʊnsɪdli] ad udtalt, paa en udtalt Maade pronunciation [-ˈnaʊnsmənt] Udtalelse, Erklæring, Dom c [- of a Court], question these -s. pronouncing [-ˈnaʊnsɪŋ] Udtale-, a - dictionary.

pronubial [proˈnju bjəl] Ægteskabs-, som raader for Ægteskabet [presiding over marriage].

pronunciation [ˌprɒnənsiˈeɪʃən] Pronunciatio m(jento, Manifest n, Kundgørelse, Erklæring c pronunciation [ˌprɒnənsiˈeɪʃən, -ˈʃiːʃən] Udtale c, rhet glt Foredrag n [delivery], udtent Udtalelse c [pronouncement], a distinct (an indistinct) -, a clear and distinct - of opinion [Meningsudtalelse] against... pronunciation [-ˈnɑːnsiˈeɪʃən] Udtale-, udtalemæssig

proemion [proˈmiːən] Se proem!

proof [pruːf] især mat & X Prøve c [test], Bevis [paa of, paa det modsatte to the contrary, paa at that], Bevismiddel n, coll Beviser pl, Fasthed [firmness], (Bestemmelse af Brændevins) Styrke, Styrkegrad c, Prøveaftryk, Provebillede, Aftryk [- impression], Provebillede, 1 Fotografi &c, typ Korrekturafttryk n, Korrektur c [- sheet]. Jvf high-proof, letter! - of cannon Kanonprøve, - of powder Krudtprøve, first, high, second, third -; attend a - være tilsted ved et T(h)ingsvidne, the - of the pudding is in the eating, give -, om Deig. raske (ogs.* hæve) sig [rise]; that this calculation was not far from the truth we have [der-paa har vi] abundant -, strong -s to show [sterke Beviser for] that... -, a - has been submitted to them, bl a typ der er forelagt dem en Korrektur, as a (or m) - of... til Bevis for -, fifty degrees below -, under Normalen, be (of) - være fast, holde Stand, F være patent Se Adj proof! his appetite (courage, virtue) was of -, let us wear our own armour of -, when matters came to the - da det kom til Stykket, put it to the - underkaste (el undergive) det en Prøve proof [pruːf] fast, F patent; som holder Stand [mod against, to]; usvigelig, skudfri, skudsikker [- against shot], tæt Jvf bomb-proof, water-proof! be - against or to -, ogs. (kunne) modstaa -, staa sig imod, ikke angribes (el. paavirkes) af -, F være patent overfor -, ikke anfægtes af, ikke bestikkes af -, - against temptation, he is - against steel, ogs. Staal bider ikke paa ham; --ball art Dop (el Kugle) c til Krudtprøve; --bank art Kuglefang n, --charge art Prøveladning, --impression Prøveaftryk, af Kobberstik, Korrekturafttryk [proof-sheet]; --of-debts jur Fordringers Prøvelse c, - meeting Skiftesamling c (til Fordringers Prøvelse), --read [-ri d] vt læse Korrektur paa, korrigere, --reader Korrekturlæser, --reading Korrekturlæsning; --sheet Korrekturark n, Korrektur c, --spirit normal Vinsand c; prøveholdigt Brændevin n, --text Bevistext, Skriftsted n («som stadfæster dette»)

Prooshian ['pruːʃən], Prooshin ['pruːʃɪn] P Se Prussian!

prop [prəp] vt støtte, opstøtte, støtte under; om Bygning ogs. afstøtte, afstive Ogsaa - up; sl slaa til Jorden, *ogs. sætte (el. bende) i Bakken [knock down]; - an old building, a fence, a declining state. prop [prəp] vi pludselig stanse og stemme Fødderne mod Jorden, blive (*ogs. slaa sig) stædig (*is sta). Australisk. prop

[prəp Støtte, arch ogs Støve c, min Stempel n - sl Kile [wedge], fig Støtte, sl Brystnaal c [scarf-pin]. sl Slag n [blow]; -s, ogs Grubestøtter, (Pl)prop pl Grubetømmer n, sl især Krykker Jvf props! a - for an old building, for vines, the - and stay of her life [hendes Livs Støtte] had fallen, the last - of the Union, a - on the nose en Næsestøtve

propædæutical [ˌprɒˈpiːdju tɪkəl] propædæutisk, forberedende indledende propædæutics [-ks] Propædæutik Forskole, Forberedelse c

propagable ['prəpəgəbl̩] forplantelig, udbredelig propaganda [ˌprəpəˈganda] Propaganda, Bestræbelse c for at forplante el udbrede, 'undert Strev n [propagandism], Missionsanstalt c, især den katolske i Rom [seminarium de - fide, F the Propaganda], conduct (or spread) their - drive sin Propaganda el Mission propagandism [-dizəm] Se propaganda! propagandist [-dist] propagandistisk, s Propagandist, Missionær, Udbreder c, his sanhedrim of political -s propagate ['prəpəgeɪt] vt forplante, fig ogs udbrede, avle, frembringe [generate]; - a breed of horses, a species of fruit-trees, - [forplante] light, sound, - the Christian religion, a report, - itself forplante &c sig propagate vi forplante (fig ogs udbrede) sig propagation [ˌprəpəˈgeɪʃən] Forplantning, fig ogs Udbredelse c propagative ['prəpəgeɪtɪv] forplantende, Forplantnings-, Udbredelses-, - power Forplantningsevne propagator [ˌprəpəgeɪtə] Forplanter, fig ogs Udbreder c propagatorium [ˌprəpəgeɪtə rɪəm] Forplantningsredskaber pl, 1 Biologi propagulum [ˌprɒpəˈgʊləm] & Udløber c [offshoot].

propale [ˌprɒˈpeɪl] vt se glt offenthiggøre, was anxious to - their misdeemeanours. Scott, The Abbot IV. 46 T.

proparoxytone [ˌprɒˈpɑːrɒksɪtɒn] gr Proparoxytonon n, Ord med Akut p trediesidste Stavelse

proped ['prɒpəd] ent talsk Fod [spurious foot].

propel [ˌprɒˈpel] vt fremdrive, drive, - ships, -led by the force of gunpowder. propellent [-ənt] (frem-) drivende propeller [ə] En c (noget n) som driver, Fremdriver, ⚓ Propeller (P Propel), F Skrue [screw -], F Barnevogn c [infant -]; Skrueskib n, Skruebaad c, sp &c Slug n &c [spinning (or spoon) bait], --shaft Skrueaksel.

propense [ˌprɒˈpens] glt tilbøjelig, cont ogs. som har et Hang, women - to holiness. propensely [-li] ad af Tilbøjelighed, af Hang, forsetlig [propensely]; a real and substantial oath - formed against Yorick. Sterne, T. Shandy b. IV ch 25 cit Hoppe propensity [-ɪti] især cont Lyst, Tilbøjelighed c, Hang n, thievish propensities, is Tyvagtighed c, a - to utter blasphemy

proper [ˌprɒˈpeɪ] egen [own]; egen, særegen, ejendommelig [peculiar; for to], naturlig [befitting one's nature], ret, rigtig [right]; egnet, passende [for Lejligheden for the occasion]; passende, anstændig, sammenlig [decent], F ordentlig, egentlig [properly so called]. Jvf mankind, own, pride! Proper [det egentlige] Arabia, Arabia Proper, forward his resignation to the - authorities, til rette Vedkommende, it was a - [ret en, ogs.* en rigtig] blunder of yours glt & P - [ordentlige] clothes; in - condition i forsvarlig Stand, ⚓ ogs. vel forset, - crowds (intime, gode, specielle) Venner, Tilhængere pl, Kred, Klike c. I austr up-

¹ Det vil i Grubesproget sige Støtte. Saaledes er Fahrt = Stige; Fordring = Transport, Fyr = Baal, Hauer = Minerer, Kuks = Aktue, Kunst = Pompe (ogs.* Pumpe), Slette = Revne, Stag = Bret, Vent = Sten.

country, the *element of an animal* et Dvrs naturlige Element, *~ ægte* *frachon, the* [rette] *heir to the throne, owner, the* *~ egentlige* *horseflies, the* *~ lesson of the day* den for dagen bestemte Lektie (*~ Tekst, you will have no* *~ oidentligt* *meal until...*, *~ name* *s* *Egennavn gr, the* *~ name of a city* et Bynavn, *the certificate of the* *~ [vedkommende] officer, whether I am the* *~ person to* [den rette (*den nærmeste*) til *~ make the application, he was not now in his* *~ place, især* *paa sin rette* *Hylde, in a* *~ [i egentlig] sense, ~ size* rigtig Størrelse, rigtig Format, *his* *~ station* hans (*sin*) Plads (i Samfundet), *forget his* *~ station* glemme sig, *know his* *~ station, erindre* hvem (el hvad) man er, *it is not considered the* *~ thing, anes ikke (for) passende, korrekt, do the* *~ thing* gøre det rette, være honnet, *do everything at its* *~ time, til rette (el til sin) Tid; what was* *~ for him to do, what was* *~ to be done* hvad han helst (el rettest) burde gøre, hvad der rettest burde gøres, *before proceeding, it is* *~* ogs er det p sin Plads *that I should...*, *see (or think, ~ think it)* *~ to...* finde for godt at proper ['pi:əpə] *ad* P svært, *ogs. svært saa, *~ good, ~ sweet.*

properispome [pro'perispo'm] *gr* Properispomenon *n*, Ord med Cirkumfleks p næstsidste Stavelse

properly ['prəpəli] *ad* egentlig, i egentlig Forstand [*in a proper sense*], rigtig, passende, ordentlig, især *amr* dygtig, ganske ordentlig [*to a great degree*]; *a dress* *~ adjusted* en Kjole der sidder som den skal, en velsiddende Kjole, *a word* *~ [rigtig] applied, (the) dogs, ~ so called* de egentlige Hunde, *the song had* *~* [egentlig] *seven verses, but* *~*, *~ performed* oidentlig udført, *it smarts* *~* det svider ganske ordentlig, det gør dygtig ondt, *~ speaking* egentlig talt, egentlig, *their interests* *~ understood* deres velforståede Interesse *c*

propertied ['prəpəti:d] *Ejendoms-, besiddende, the* *~ class*

Propertius [pro'pə:fiəs] *Properties*

property ['prəpəti] *Ejendommelighed* [*peculiar quality*], *Egenskab* [*quality*], *Ejendom* [*thing owned, estate, piece of land with the appurtenant buildings*]; *Formue* *c* [*private* *~*], *Midler* *pl*, *Ejendomsret* *c* [*ownership*], *theat* *Rekvist* *n* [*stage* *~ or requisite*]. *Jvf et fund, literary, preoccuancy, props* *shall man assume a* *~ in man?* skal det ene Menneske tillige sig Ejendomsretten til det andet? *the* *~ in* [*Ejendomsretten til*] *the journal is exclusively mine; some people have the* *~ of* [den Egenskab at] *attracting...*, *you have no* *~ in his daughter; lost* *~* tabte Genstande *pl, the stolen* *~*, især *Kosterne, Tyvekosterne, a man of* [med] *large (...small)* *~, a gentleman of* *~* en formuende Mand, *ogs en Formuesmand, *put an end to* *~ of man in man, paa Mand's Ejendomsret til Mand; ~act. married women's* *~* Lov(en) om Særeje, *~classes* besiddende Klasser, *~man* [-man] *theat* *Rekvist* *c*, *Rekvistudn* *n*; *~qualification* Valgencus *c*, *~room* *theat* *Rekvist*-Rum, *~Værelse, ~snake* Teaterslange, *~tax* *Ejendomsskat, Formuesskat; ~tree* Teatertræ, malet Træ, *~woman* *theat* *Rekvist* *c*

propheis ['prəfəis] *path* *Prognose* *c* [*prognosis*].

prophecy ['prəfi:si, -sai] *Profeti, Spaadom, ~* *Præken* *c*, *Vidnesbyrd* *n* [*preaching*], *let my* *~ come home to you!* Sh; *book of prophecies* *Spaabog, gift of* *~* *Spaadoms-gave* *prophesier* [-saiə] *Profet, Spaamand, Seer* *c* *prophesize* [-sai:z] *et* *~* *spaa* (om), *profetere, people who* *~d a walk-over for Mr. Wallace. Northern Gossip* *Nov. 17, 1900* *prophecy* ['prəfi:sai] *et* *spaa, profetere; ~* (forbilledlig) betegne, hebude [*prefigure*]; *I* *~ better*

things concerning [jeg spaa mig nt bedre af, *him, ~ good concerning me* spaa mig godt, *a wise woman had prophesied of* [spaaet (om)] *me that...* *prophecy* [-sai] *vi & abs* spaa, profetere *prophet* ['prəfi:t, -et] *Profet, fig* ogs *Spaamand* *c*, *the lesser* *~s, ~ of bad tidings, of evil* *Ulykkesprofet, a man is never a* *~ in his own country, I am glad to find I was (or to prove) a true* *~, at jeg spaaede sandt, ~ogs. at jeg var sandspaad, a* *~ has no honour in his own country, the Prophet Elm, et berømt Træ i Nærheden af Hereford, 110 eng Fod højt og noget over 16 Fod i Omfang* *3 Fod fra Jorden* *prophetess* ['prəfi:təs] *Profetinde, fig* ogs *Spaakvinde* *c* *prophetic* [pro'fetik] *profetisk, fig* ogs som spaaer [(om) *nt of st*], *Seer, som varsler* [(om) *nt of st*], *~ bird* *Spaafugl, ~ eye, bl a* *Seerblik* *n, ~ gift, ogs* *Seer* *Erne, -Gave* *c*, *a raven whose croaking was held to be* *~ of* [holdtes f at spaa (om)] *~ disaster, a cry* *~ of their fall. prophetic* [-kl] *a, prophetically* [kəli] *ad* profetisk *prophet-maiden* ['prəfi:'mei:dn] ? *Valkyie* *c*, *about the Ahrumen and* *~s* *Kingsley, Yeast* *59 T*

prophylactic [pro'fɪ'laktik, prəf-] *profylaktisk, forebyggende* (*Middel* *n*). **prophylactical** [-kl] *a, prophylactically* [-kəli] *ad* profylaktisk, forebyggende, til Forebyggelse **prophylaxis** [-'laksis] *path & fig* *Profylakse, Forebyggelse* *c*

propine [pro'pain] *et* *glt* *drikke* *En til* [*pledge*], *kredense* *Eus* *Bæger, &c*, *blotstille, udsætte* [*expose*]. **propine** [pro'pain] *glt* *Skaal* *c*, *Veigaaende* *n* [*pledge*], *Drikkepenge* *pl*

propinquity [pro'pinkwiti] *Nærhed* *c*, *Slægtskab* *n* [*kindred*]

propio ['prə'piə, 'prəpiə] *sp* *amr* offentlig *Ejendom; is* *Fælled, *Almenning* *c* [*public common*].

propithecus [pro'pi:'bi:kəs, prəp-] *zoo* *Slørmaki* *c*

propitiable [pro'pitiəbl] *forsonlig, som lader sig forsones* *propitiate* [-'fi:et] *et* *forsones, formilde, stemme gunstig, ~ the god* *propitiate* *vi* *bøde, give* *Fyldest* **propitiation** [pro'piti'eʃən] *Forsoning, Formildelse, theol* *Forsoning* *c*, *the* *~ of Christ. propitiator* [pro'pitiə'tə] *Forsoner* *c* **propitiatory** [-'fi:etəri] *forsonende, formildende, sonende, Forsonings-, ~ sacrifice, is* *Sonoffer* **propitiatory** *Naadestol* *c* [*mercy seat*]. **propitious** [-'f(i)əs] *gunstig, gunstig stemt, theol* *mild, naadig; gunstig, heldig* [*Tid season*]; *the* *~ moment, when it should be time to...* **propitiously** [-li] *ad* *gunstig; naadig, heldig* **propitiousness** [-nəs] *Gunst, gunstig Stemning, theol* *Mildhed, Naade; Gunsthed, Heldighed* *c*, *the* *~ of the climate, of the opportunity, of the season.*

proplasm ['prə'pləzm] *~* *Proplasma* *n*, *Form* [*matrix, mould*], *Lermode* *c*. **proplastic** [pro'pləstik] *som danner Former* *Former* **plastics** [-ks] *Kunsten at danne Former til Afstøbning, Modellérkunst, Proplastik* *c*

prop-leg ['prəpleg] *ent. Se* *proleg!*

prop-nailer ['prəpnəle] *sl* *Brystnaaltvy* *c*

propodium [pro'pɒdɪəm] *forreste Del* *c* *af* *Foden, hos* *Bløddyr*

propolis ['prə'polis, 'prəp-] (*Biers*) *Forvoks* *n*.

propolize ['prə'pɒlaiz, 'prəp-] *et* *fylde (...dække, tætte)* *med* *Forvoks.*

propone [pro'pəʊn] *fremsætte* [*propound*]; *foreslaa, Burns* [*propose*]. **proponent** [-ənt] *Fremsætter, Opstiller; Forslagsstiller* *c*.

Propontis [pro'pɒntis]: *the* *~* *Propontis* *n*, *Marmarahavet.*

¹ Webster har *proplastice* [pro'pləstis].

proportion [pro'pə'ʃən] Proportion *c*, Forhold, Forhold, Ligemaal *n*, Symmetri [symmetrical arrangement], glt Lod, Del, Andel [just share, lot], *mat* Proportion *c*, bear a certain (the same) ~ to... staa i et vist (i samme) Forhold til ~, *m* ~ i Forhold, i Forhold dertil, *his other limbs were in ~; engage public attention in ~, brandy and rum in equal -s*, i lige Dele, *m* ~ as... eftersom ~, efterhaanden som ~, *formed in the best ~ of her sea* [velskabt (el velporportioneret) som faa af hendes Kon], *Roxana was tall of stature* Scott, *in the ~ of the whites of four eggs* to [i et Forhold af (el i Forholdet) fire Æggehvider] *one pound of sugar, m* ~ to... i Forhold til ~, *any bar slender in ~ to its length; Livingstone's account was growing fast into grand -s*, Dimensioner *pl*, Omfang *n*, rule of ~ Reguladetri *c* [rule-of-three], *be out of (all) ~ to...* (aldeles) ikke staa i Forhold til **proportion** [pro'pə'ʃən] *vt* afmaale, afpasse [efter to], proportionere, danne symmetrisk, *be ~ed to ~*, ogs staa i Forhold til... ~ *the size to the height, expenditure to income*, **proportionable** [-nəbl] som lader sig afpasse, &c, forholdsmaessig, **proportional**, *a ~ degree of wisdom* **proportionably** [-nəbli] *ad* i Forhold, forholdsvis, *a huge body, with limbs ~ large*, **proportional** [-nəl] forholdsmaessig, -svarende, symmetrisk, **proportional**; *mat* **proportional** [med to], -svarende [til to] Jvf 4 *mean*! ~ *compasses or dividers* Reduktionspasser, *produce a ~* [tilsvarende, dertil svarende] *effect; ~ mean* Mellemproportionalled, ~ *representation* Forholds(tals)valg *n*, **proportional** [-nəl] Forholdstal, *chem* Ækvivalent *n*, **proportionality** [propə'ʃə'nəli] Forholdsmæssighed, Proportionalitet *c*, Forhold *n* **proportionally** [pro'pə'ʃənəli] *ad* proportional, i Forhold (dertil), forholdsvis, *all parts of the building are ~ large*, er (el staar) i Forhold dertil **proportionate** [-nət] Se **proportional**! ~ *number* Forholdstal, *punishment should be ~ to* [staa i Forhold til] *the transgression*, **proportionate** [-nət] *vt*. Se **proportion**! ~ *punishments to* [udmaale (el afpasse) Straffene efter] *crimes*, **proportionately** [-nətli] *ad*. Se **proportionally**! passende, i passende Forhold

propos [fr., præ'pou] Jvf *apropos*! *à ~ de* bortes uden Forbindelse med den foreliggende Sag; *à ~ de rien* uden nogen Foranledning! *à ~ to...* *à propos* (*ogs. paa Tale) om **proposal** [pro'pə'zəl] Forslag [til for]; Ægteskabstilbud, *Frieri n* [s of marriage]; Ansøgning, om Forskring, glt Subskriptionsindbydelse *c* [prospectus]; *his ~ (s)*, bl a hans Frieri, *s for peace*, ogs. Fredsforslag, *s on finance* Finansforslag *pl* & *n*; *make ~s for* [fremsætte Forslag til] *a treaty of peace; make ~s (of marriage)*, *make a ~* tilbyde Ægteskab, *F fri, put forth ~s for* [udstede. paa] *a book; it will end in a ~*, ende med at han frier, *form of ~*, især Ansøgnings-Blanket, -Formular *c*, **propose** [pro'pə'z] *vt* foreslaa [Endringer alterations], forelægge [Forslaget f den lovgivende Forsamling *the bill to the legislative body*], fremlægge [for to], udsætte [en Pris a prize], stille [en Opgave a (prize) question]; ~ *the club* foreslaa en Skaal for Klubben, ~ *to...* foreslaa at ~; ~ *to write*, ~ *writing* have til Hensigt (el agte) at skrive; *it is ~d to...* ogs det er Meningen (el Tanken) at ~, *the place ~d to be attacked* det Sted, som det var Meningen (el som man agtede) at angribe, *such was the end which Charles distinctly ~d to himself*

¹ Ogsaa *à propos of nothing*.

dette var det Maal, Karl udtrykkelig satte sig **propose** [pro'pə'z] *v. refl* ~ *himself* foreslaa sig selv, *a question which would naturally ~ itself* [fremstille (el melde) sig] *at the outset* **propose** [pro'pə'z] *vi* & *abs* lægge Planer, have t Hensigt, tænke, fri [offer himself in marriage] Jvf *dispose*! **proposing** letter Frierbrev, *I did not do as I ~d*, ~ *for (the hand of)* Miss Vesey anholde om Frk V's Haand, ~ *to...* fri til. **proposer** [-zə] Forslagssuller, Friemægger, Fremsetter, Opgavesuller, Ansøger *c*, om Forskring

proposition [prə'pə'zɪʃən] egl Fremlæggelse *c*, Forslag, Tilbud *n* [om of], Sats, Sætning, *gr* & *mat* Sætning *c*, (Digts) Indledningsafsmt *n* Jvf *incident*, *principal*! *the first ~ of Euclid* o Konstruktion af et ligesidet Triangel, *made ~s of peace*, Fredsforslag **propositional** [-nəl] Sætnings-, sætningsmæssig, betragtet som (en) Sætning, *a ~ sense*.

proposta [pro'pə'stə] J Forsætning, Hovedsætning, Fører, Dux *c*, Subjekt, Tema *n*, især i en Fuga. Modsat *riposta*.

propound [pro'paund] *vt* forelægge, fremlægge, fremsætte, foreslaa t Optagelse, i en Independentmenighed, *it is a strange folly to set ourselves no mark, to ~ no end* [foresætte os et Endemaal], *in the hearing of the gospel*; ~ [fremsætte] *a question; the firm employed in ~ing* [aabne, publicere] *the will*, **propounder** [-ə] Forelægger, Fremlægger *c*, &c

propretor [pro'pri'tə] *antq* Proprætor

proprietary [pro'praɪtəri] Ejer *c*; Ejere *pl*, Ejendoms-munk, Munk som beholder sin Formue efter Løftets Aflæggelse, Proprietær, Ejendomsbesidder, Godsejer *c*, i eng -*amr* Kolonier i XVIII Aarh Som Adj Ejendoms-; *the resident Protestant ~ would be able to preserve their estates; ~ governments*, ~ *medicine* Patentmedicin, *have a ~ right* i have Ejendomsretten til... ~ *school* Privatskole ejet af et Aktieselskab ¹ **proprietor** [pro'praɪtə] Ejer, tabt Genstands &c Ejermand [til of], Ejendomsbesidder, Proprietær; Ejer, Vært *c* [landlord]; *the ~ of a farm, of a mill*, **proprietorship** [-ʃɪp] Ejerforhold *n*; *abandon all right of ~ in...* al Ejendomsret til... **proprietress** [pro'praɪtɪs], **proprietrix** [-trɪks] Ejerinde; Værtinde *c*; *the ~ of a tavern*, **propriety** [-tɪ] Rigtighed [fitness], Berettigelse [justness]; Hensigtsmæssighed [expediency]; Anstand, Velanstændighed *c*, Dekorum, det passende *n* [decorum]; Anstændighedsfølelse, Sans *c* for Velanstændighed *c* [a sense of ~]. Jvf *acquit*, *stickler*! ~ *of costume*, *the proprieties of costume and manners* Kostumerigtighed *c*, ~ *of diction* (Sprogets, Ordvalgets) Korrekthed (*ogs Passelighed) *c*, velvalgte Udtryk *pl*, ~ *of thought* Tankens Rigtighed el Klarhed *c*, *the proprieties of time and place* det historiske og nationale Kostume, Kostumet; *he had the ~* [Takt] *to blush, play ~* paasé at alt gaar anstændig til, is om en ældre Dame; *save the proprieties* redde Dekorum; *at the earliest moment permitted by ~*, ogs saa tidlig som han &c anstændigvis kunde, *a young woman alone could not go to the theatre with ~*, kunde ikke passende gaa i Teatret... *it has been said, with (eminent, greater) ~ that...* (særdeles, mere) træffende..., *hardly with ~*, især neppe med Føje, højest uegentlig, *a mental query if it would be within the proprieties*, om det vilde være passende, om det gik an.

proprietor [pro'praɪtə] *univ* Hjelpeinspektør *c*

¹ En *private school* ejes af en enkelt, der ogsaa bestyrer den.

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I, [aʊ] out, [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [ə, ɔ, ɛ] osv. vaklende med [ə].

props [pråp] Af *prop*, Props *c* & *n*, et *amr* Hasardspil med fire Muslingeskaller (*ogs Skjæl) **props** [pråps] Kort f *properties* Rekrister *theat*.

propugn [pro'pu n] *et* † kæmpe for, værne (om), forsvare, tage i Forsvar, angribe †

propulsion [pro pal'sjən] Fremdrift *c*, *mode of* ~. **propulsive** [siv, drivende, Driv-; *the* ~ *movement of the cerse*. **propulory** [-səri] Se *propulse!*

propyleum [pro'puli'əm] *arch* Propylæon *n*, Pragtforhal *c*, i *pl* (*propylæa* [-li'æ]) Propylæer, is om den til Aténs Partenon førende Søjlehal **propylon** ['pråp-lån] Se *propyleum!*

pro rata [pro'retə] ogs efter enhvers Andel, andelsvis, *assess* ~, *a fair* ~ en andelsvis Udligning. **proratable** [pro'retəbl] fordelelig, udhgnelig **prorate** [pro'retə] *et amr* proratisere, fordele, udhgne (andelsvis) **prorate** [pro'ret] *amr* Fordeling, (andelsvis) Udligning *c*

prore ['prå'ə] *poet* \ Stavn *c* [*proiv*]

prorector [pro'rektə] Prorektor **prorectorate** [-təret] Prorektorat *n*

proroca [pro'ro'kə] Proroca *c*, en Stormvind i Amazonflodens Delta

prorogation [prå'ro'ge'fən, pro'-] Forlængelse, Vedbliven †, *parl* Afbrydelse, Opløsning *c*, ved hver Samlings Slutning **prorogue** [pro'ro'g] *et* forlænge git, udsætte git; *parl* afbryde, hæve, opløse

pros [pro'z] Kort for *professionals*. **pros** [? prås] Kloset *n*, antropologiske Samlinger *pl*. *Oxf. univ*

prosaic [pro'zeik] prosaisk, aandløs, flilstrøs, *a* ~ *composition*, *man*. **prosaical** [-ikl] Se *prosaic!* **prosaicism** [-isizm] Prosa, Aandløshed, Tørhed *c* **prosaism** [pro'-zeizm, pro'zeizm] Prosa *c* [*prose writing*]. **prosaist** ['pro'zeist, pro'ze'ist] Prosaist, Prosaforfatter *c* [*prose writer*].

proscenium [pro'si njəm] Proscenium *n*, *antiq* Scene, (i ny Tid) Forgrund *c*

proscribe [pro'skraib] *et* stille udenfor Loven, gøre fredløs, proskribere, *hst ogs landlyse, gøre utlæg [*put out of the protection of law*], *fig* udstøde; fordømme, bryde Staven over [*reject utterly*], ~ *his adherents*, *the Arian doctrines were* ~ **proscript** [pro'skript] \ Forbud *n*, \ Proskriberet, Fredløs, *hst Utlæg *c* **proscription** [pro'skripsjən] Fredløserklæring, Proskription, *hst Landlysing, Udstødelse, Fordømmelse, Fredløshed *c*, *many of the best citizens fell by* ~, ved Proskription, *set up bills of* ~ opslaa Proskriptionslister **proscriptive** [-tiv] Fredløsheds-, Udstødelser-, Fordømmelses-

prose [pro'z] Prosa *c* Ogs. i Kirkemusik [*sequence*], *big words and* ~ *run mad* store Ord og fedt Flæsk (*fede Gloser); *in* [paa] ~ **prose** [pro'z] Prosa-, prosaisk; *fig* prosaisk Modsat *verse*. *Jvf material!* ~ *composition*, *works*; *the* ~ *duties of life*; ~ *writer*, ogs Prosaist *c*. **prose** [pro'z] *et* skrive paa Prosa \, fortælle p omstændelig Prosa, snakke og snakke om \ **prose** *et* skrive Prosa \, snakke (el snikke) og snakke, give sig god Tid og snakke, *ogs være langdryg (i Snakket) *Jvf prosing!*

prosector [pro'sektə] anat Prosektor *c*. *Jvf demonstrator!*

prosecutable [pro'sikju təbl] forfølgbar. **prosecute** ['pråsikju t] *et* forfølge [en Plan *a scheme*, *an undertaking*; en Ret for Domstolene *a right in a court of law*], søge (at opnaa), især ad Rettens Vej, drive [et

Studium *a study*, en Syssel *an occupation*], fortætte, *jur* forfølge, sætte under Tiltale, drage til Ansvar forlange tiltalt *Jvf bill-sticker*, *libel!* ~ *a man for a riot*, *for trespass*, *be* ~ *d for*, *ogs være under Forfølgning for ~ **prosecute** *vi & abs* rejse Tiltale, anlægge Sag, udføre Aktoratet, være Aktor el Referent, ~ *for public offences*. **prosecution** [prås'ikju fən] Forfølgelse, Udvælgelse, Diift [af denne Art Fiskeri of *this species of fishery*], Fortsættelse [af en Krig of *a war*], *jur* Forfølgning, Retsforfølgning, (retlig, justitiel, *ogs Justitsens) Tiltale, Justitsag *c*, Sagsanlæg *n* *Jvf* 3 *case!* *the* ~ *of a design*, *plan*, *scheme*, *of an undertaking*, *the* ~ *of war* (det *n* at føre) Krig, Krigsførelse *c*, *manage the* ~ udføre Aktoratet, *counsel for the* ~ Aktor *c*, *they came and went in the* ~ [under Udførelsen] of *their various duties* **prosecutor** ['pråsikju tə] En der forfølger, &c, Udøver, *jur* Klager, Sagsøger, *jur* Aktor, Referent *c*, *crown (or public)* ~ General-fiskal, ogs.* offentlig Anklager, Referent, *Statsadvokat *c* **prosecutrix** [-triks] Klageske, Sagsøgerinde *c* **proselyte** ['pråsila:t] Proselyt, Nyomvendt *c*, *attract* ~ *s to* [gøre Proselyter for] *his cause*, *make me a* ~, *make a* ~ *of me* gøre mig til Proselyt, vinde mig [for *to*] **proselyte** ['pråsila:t] *et* gøre til Proselyt, omvende, vinde **pro-elytism** [-l(a)itizm] Proselytmageri *n*, Omvendelsesiver *c* Ogs *spirit of* ~ **proselytize** [l(a)itaiz] *et* Se *proselyte!* ~ *the whole country to*...; **proselytizing zeal** Omvendelsesiver **proselytizer** [-l(a)itaizə] Proselytmager, Sjelefanger *c*

proseminary [pro'seminəri] ogs forberedende Seminar

prosencephalon [pråsen'sefələn] anat Forhjerne *c* **prosenchyma** [prås'enkimə] Prosenchym *n*, Væv af længere, spidst tilløbende, ind imellem hverandre kilede Celler

proser ['pro'zə]. Egl Prosaist, *fig* langtrukken (el kedelig) Skribent el Fortæller, F* langdryg Person *c*

Proserpine ['pråsepain] *myth* Proserpina, Persofone, Rossetti's ~.

prosilieny [pro'siljənsi] Fremspringen *c*, *such* ~ *of relief*

prosilly [pro'zili] *ad* paa en langtrukken (el. udværet, F* ogs langdryg) Maade, snakkende (el. smukkende) og snakkende. **prosliness** [nəs] Langtrukkenhed, Udværetthed, F* ogs. Langdryghed *c* **prosling** [pro'zin] langtrukken, F* ogs langdryg, *s* Langtrukkenhed, Snikken og Snakken, F* ogs Langdryghed *c* **proslingly** [-li] *ad*. Se *proslily!*

pro-slavery [pro'sleiv(ə)n] for Slaveriet stemt.

prosobranchiate [pråso'brånkiət] med Gællerne foran Hjertet, om nogle bugfødtede Bløddyr

prosodian [pro'so'djan] Prosodist *c*. **prosodical** [pro'sådikl] *a*, **prosodically** [-kəli] *ad* prosodisk **prosodist** ['pråsodist] Prosodist *c* **prosody** [-di] *gr* Prosodi *c*, Læren om Kvantitet, Betoning og Versbygning.

prosoma [pro'so'mə] (Blækspruttes) Hoved *n*.

protopopeia, **protopopœia** [pro'so'po'pi'ə, pråsopo-] *rhet* Protopopæ, Personifikation *c*

prospect ['pråspekt, -ekt] Udsigt *c*, Prospekt [*view*]; Landskab *n* [*landscape*, *scenery*]; *fig* Udsigt [*anticipation*], Vaske-Erts *c*. Se 1 *hold out their* ~ *s for (or in) life* deres Fremtidsudsigter, deres Fremtid; *the* ~ *s of the future* Udsigterne for Fremtiden; *the* ~ *s of war* Udsigterne (el Udsigten) t. Krig; *there was now a (or the)* ~ *of* [der var Udsigt til at] *obtaining*...; *of this there is now every* ~ hertil er der nu al Udsigt; *there*

¹ To *propugn* sometimes expresses to attack; at other times to defend. Roget's Thesaurus 1883 XXIII.

nas every - of bad (.. fair) weather, ogs alt tegnede til *little - of success, the east gate having the -* [om var vendt] *toward the north* Ez XL 44, *we were obtained there of one dollar to the pan, be in - staa* : Udsigt **prospect** ['præspɪkt, -ekt], *vt amr* *skjærpe i paa, over), *- a district for gold. prospect vt amr* *skjærpe [efter for], *- for*, ogs søge (ogs lete) efter fig. **prospect-hole** ['hoʊl] (Skjærpe)hul, Skjærp n **prospect** -nr : 'præspɪktɪŋ] Skjærping Guldsgning, Malmøgning c, &c. - **license** Skjærpeseddel c **prospection** ['prɒspekʃən] Forsynlighed, Forsorg c Alm *provident care* **prospective** [-kʊv] som giver Udsigt til, fig fremadskuende, som ser fremad, ogs fremsynt [looking forward in time, acting with foresight], som staa (eller, haves) i Udsigt, ventet, hvorom man gør sig Forventning, fremtidig [Velgerning benefit], - *byer*, især Lysthavende, Reflekterende c, - *candidates*, ogs vordende Kandidater, Folk (de) der agter at melde (eller fremstille) sig, *with a - fortune, arrange about their -* [ogs forestaaende] **voyage. prospectively** [-li] ad især i Fremtiden, engang, *I am not rich positively, and I have not the faintest notion whether I may be -* **prospector** ['prɒspektə] *Skjærper c **prospectus** ['prɒspektəs] Prospektus n, Plan, Indbydelse, Subskriptionsindbydelse c, *draw out a bundle of -es*.
prosper ['prɒspə] *vt* begunstige, lade Held følge, hst skænke Held, *all things concur to - our design; - my work*, bl a skænke mit Arbejde Held **prosper vt** være heldig, have Held (el Lykken) med sig, F gøre det godt, F slaa sig op, komme paa en grøn Gren [*rise in life*]; om Ting lykkes, have Fremgang, gaa, trives, være i en blomstrende Forfatning [*flourish, thrive*]. Jvf *treason! he felt his cause was not -ing*, ikke stod godt, *lessons did not -* det gik ikke med Lektierne (... Undervisningen, Timerne); *his suit had -ed*, ogs han havde været heldig med sit Frieri, *may you -!* gid du maa være heldig! maatte du være heldig! maatte Held følge dig! *everything -s with him* alt lykkes for ham, han har Held med alt **prosperity** ['prɒsperɪti] Held n, Fremgang [*successful progress*]; Velmagt, god Stilling, Velstand c, Velvære n, F* ogs. Velbjergethed c, lykkelige (Velmagts) Dage pl [*palmy days*]; Trivsel, blomstrende Tilstand c [*flourishing (or flourishing) condition*]; *the - of arts; agricultural, commercial, national -*; *Prosperity Robinson*, et Øgenavn paa Viscount Goderich, Earl af Ripon, en Skatkammerkansler, som i 1825 umiddelbart foran en Pengekrise med Stolthed talte om Nationens materielle Velvære, - [Medgang] *is a trial as well as adversity, they had known - and adversity*, ogs gode og onde Dage, *days of -* Velmagts Dage, Velmagtsdage; Medgangens (el de gode) Dage, *when at the height of -*, ogs i sine bedste Dage, i sin højeste Velmagt. **Prospero** ['prɒsperəʊ]. I Shakespeares *The Tempest* en Magiker, forvist Hertug af Milano, Fader t. Miranda og Ariels Æd Calibans Herre, *Prince -*, ogs i Poes *Masque of the Red Death. prosperous* ['prɒsperəs] heldig [Rejse *voyage*; Krig *war*]; velstaaende, holden [Mand *man*], føjelig, gunstig [Vind *wind*]; -

¹ *skjærpe o: gennembyrde Overfladen for at søge efter nyttige Mineralier. *Skjærpe, et Sted hvor saadant Arbejde foregaar. Hvis et Skjærpe naar et Dyb af 20 Lagter, kaldes det en Grube, men denne Regel overholdes ikke strengt.

*Baumann har **prospector**... (grosser) Spekulant, besonders in Ländercien

condition blomstrende Tilstand el Stilling. Trivsel, god (økonomisk) Stilling, *ogs (økonomisk) Velbjergethed c, *in his - days* i sine Velmagtsdage - *houses*, bl a velstaaende *ogs velstandsmæssige Huse, - *mind*, ogs god Bor **prosperously** [-li, ad] heldig, med Fremgang, med Held, med Fordel **prosperousness** [-nes] Se *prosperity*! Velhavenhed, *ogs Velstandsmæssighed c

prophysis ['prɒfɪsɪs, path] Sammenvoksning c, især Øjenlaages Fæthængen i hinanden eller i Pupillen

pross [prås] *prov* Passiar, Faddersladder, P Skuespilerven, Velynder c der spenderer paa Artisterne **pross** [prås] *vt* theat & sp lade sig traktere, snylte **pross vt** lade sig traktere af, snylte hos, instruere, dressere, om et ungt Menneske som vil til Scenen **prosser** ['pråso] bl a holdt Mand, Alphonse c Jvf 3 keep!

prostate ['præstet] egl foranstaaende, the - (gland) Prostata c, Blærehalskirtelen. **prostatic** ['prɒstætɪk] Prostata-, prostatisk

prosthemadera [præpsimə'diərə] 2 Poe, Pofugl, Tui c. *P. circinata* [poe (or parson) bird].

prosthesis ['præpsɪsɪs] chir Protese, (kunstig) Erstatning af et manglende Lem [*prosthesis*], Indsætning af Tænder (Gebisser), gr Foranstilling, Præfigering c **prosthetic** ['præpsɪtɪk] gr foranstillet, præfigeret; a - *dentist* en Tandlæge der indsætter Gebisser

prostitute ['præstɪtju:t] *vt* frembyde til Utugt, bibl vanhellige, fig vanhellige, nedværdige, skæmme, *do not - thy daughter!; - their noble talents; - holy things*, det hellige **prostitute** ['præstɪtju:t] prostitueret, som er tilfals for enhver, utugtig, F offentlig, *made bold by want, and - for bread. prostitute* ['præstɪtju:t] prostitueret Kvinde, Skøge, F Offentlig, fig Lejesvend, solgt Sjæl c, Kreatur n [*base hireling*], *no hireling she, no - to praise. Pope* hos Webster **prostitution** ['præstɪtju:fən] (Frembydelse til) Utugt, Prostitution c [*female -*]; Prostitutionsvæsen n; fig Vanhelligelse, Nedværdigelse c; *the - of abilities, of talents; - of the press. prostitute* ['præstɪtju:tə] is Vanhelliger, Nedværdiger c.

prostrate ['præstræt] henkastet, henstrakt, liggende, falden, omfalden, F overende [*lying at length*]; fig ydmyget, ydmyg, ydmygt bedende [*lying at mercy, as a supplicant*]; om Ting. ydmyg, knæfaldende, F næsegrus; 2 krybende [*trailing*]; *the - Francisco* bl a F-o som laa; *the contrast is between the - state of the people and the triumphant attitude of the conspirators, fall - before*, bl a ydmygt falde ned for, *laid - on a sick bed* henstrakt p Sygelejet **prostrate** ['præstræt] *vt* fælde (til Jorden), strække til Jorden, kaste ned el overende; fig kuldkaste, omstyrte [al Retfærdighed *justice*, en Regering *a government*]; i Bund og Grund ødelægge [en Landsby *a village*], matte, slappe, svække, lamme, nedslaa [hans Kraft *his strength*]; - *the body, plants, trees; this blow completely -d* [bl a ødelagde] *him; I am strong one hour and utterly -d* [slappet, slap] *the next; there he was -d* [kastet paa Sygelejet] *by fever; -* [kaste, strække] *him on a bed of sickness. prostrate* ['præstræt] v. refl. - *himself* kaste sig ned, kaste sig i Støvet, hst gøre Fodfald, F cont lægge sig næsegrus paa Maven [for before]. **prostration** ['præstreɪʃən] Nedkastelse, Fældelse, Omstyrkelse; Falden paa sit Ansigt [*falling on the face*]; Knælen c, Knæfald, Fodfald n, Nedtrykthed, Fortrykthed [*a - of spirits*], path Prostratio virium

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out, [ɪ] the; [b] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [a, ɛ, e] osv vakkende med [e],

(Kræfternes &c) Liggen *c* nede! Jvf *indicate!* *nervous* = Nerveslappelse, *the service is accompanied by many* *s* [Nedkastelser] *and genuflections*.

prostyle ['pro'stjal, 'präs] *arch* Prostyl(on) *n*, Søjleport *c*

prosy ['pro'zi], kedelig, udværet, *f* langdryg
protactic ['pro'takuk] protaktisk, sat i Begyndelsen
protagonist ['pro'taganist] ogs Hovedperson, Helt, i Drama; Foregangsmand, Forkæmper *c*

Protagoras ['pro'tagoras] En Sofist, i V Aarh f K
protandry ['pro'tandri] & Protandri *c*, Støvdragernes Fremkomst før Støvvejenes

protasis ['prätasis] glt Sætning; *gr* Protasis, (iser betingende) Forsettning Indledningsakt *c*, i glt Drama I *gr* modsat. *apodosis*. **protatic** ['pro'tatik] foranstillet, foregaende

Protean ['pro'tien, pro'ti en] proteisk, Proteus-, -agtig, idelig skiftende Jvf *myriad* *show the most* *capacities of change*, *stone* kunstigt Elfenben *n* **proteanly** [-li] *ad* som Proteus, idelig skiftende

protect ['pro'tekt, et beskytte, værne [mod against, from], værne om, frede [esp for the purposes of sport], fig frede, værne om, holde (sin) Haand over, *m. pers* Obj fig protegere, beskytte, tage sig af, *merc* (told)beskytte, *merc* beskytte, honorere [en Veksel a bill]; *ed cruiser* & Panserdækkrydser **protectingly** [-inli] *ad* beskyttende **protection** ['pro'tekʃən] Beskyttelse *c* (i flere Tilf), Værn *n* [imod against, from], Protektion; *merc* ogs Protektionisme [protective system]; Fredning *c*, Lejdebrev, Pas *n* [safe conduct, passport]. Jvf *extend* *from fire* [sikkerhed *c*, take into (or under) his ~ tage i (el under sin) Beskyttelse; *with a tone of* *i* en beskyttende Tone, *put him out of the ~ of law*, ogs stille ham udenfor Loven, *be under ~* is være fredet, *the bill will meet with due ~* Vekselen vil finde prompte Beskyttelse.

protectionist [-fənist] Beskyttelses-, protektionistisk, *s* Protektionist, Beskyttelsesmand *c*, i Toldsager, *~ duty* Beskyttelsestold **protective** [-tiv] beskyttende, *~ deck*, is Panserdæk, *~ duty* Beskyttelsestold; *a tender, ~ gaze; the ~ system* Beskyttelsessystemet **protector** [tə] Beskytter, i flere Tilf, Regent *c*, under Konges Mindrearghed, Skotøjbesparer, Saalebesparer [boot and shoe ~, saver], & Fender *c* [fender], Lord Protector, den af Cromwell i 1653 antagne Titel, *~s of estate* [Stiftelsesbevarere], af Stambusoprethens udnævnte (*opnævnte) Mænd, der skal paasé de fideikommisarsiske Bestemmelser overholde **protectoral** [-təral] *protektor* [beskyttende, Protektor] **protectorate** [-təret] Beskyttelse *c*, Protektorat *n*, *placed itself* [stillede sig] *under the ~ of France*. **protectorial** [pro'tek'ti riəl] beskyttermæssig, Beskytter-, protektor, Protektor-, **protectorship** [pro'tek'təʃip] Beskytterforhold, Regentskab, Protektorat *n* **protectress** [-'tektres], **protectrix** [-triks] is Beskytterinde *c* **protégé**, protégée [fr., pro'te'ge] Protégé, *f* Protégée *c*.

proteic [pro'ti:k] *chem* proteinagtig, Protein- **proteid** ['pro'tid] Proteid *n*, æggehvideagtigt Stof **protein** ['pro'tin] Protein *n* (& *c*), en antagen Grundbestanddel i organiske, kvælstofholdige Legemer **proteinaceous**

[pro'tu'nei'ʃəs] proteinholdig, Protein- **protaine** ['pro'tin] Se *protein* **proteinous** [pro'ti inas, 'pro'ti-] Se *proteinaceous*

proteles ['pro'tili z, 'prät-] zoo (kapsk) Dværghyæne *c* *P. Lalandii* [aard-volf].

pro tem. [pro'tem] Se Forkortelser **protemporaneous** [pro'tempo're'neʃəs] midlertidig Thackeray, *Misc.* V. 327 T.

protensive [pro'tensiv] \ udstaakt, med Udstrækning, *time is a ~ quantity*.

proteranthous [pro'te'ranþəs] & blomstrende før Bladenes Udspring

protervity [pro'te viti] Kaadhed *c* glt & genoptaget, *the same unaccountable protervities recur*.

Protesilaos [pro'tesi'leās] *s*

protest [pro'test] *vi* & *abs* protestere, gøre Indsigelse, gøre Indvendinger **protest vt** (& *abs*) paastaa, forsikre, *merc* protestere [en Veksel a bill], *I ~* glt jeg forsikrer Dem, glt som Indskud forsikrer jeg Dem [*I assure (or I ~ to) you*], *get a bill ~ed* lade en Veksel protestere, hæve Protest, *~ed (her) innocence* paastod (el forsikrede om) sin Uskyldighed, forsikrede at hun var uskyldig. **protest** [pro'test, 'prät-] Indsigelse, Protest, Indvending, *jur & merc* Protest *c* Jvf *extended* *extend the ~* lade Søforklaring optage (efter anmeldt Protest), *enter (or put in) a (or his) ~* nedlægge Protest, gøre Indsigelse, gøre Indvendinger, *he came under ~* **protestant** ['prätstənt] protesterende **Protestant** ['prätstənt] protestantisk, *s* Protestant *c*, *his name was long cherished by the ~s*, *were not the Prussians mostly ~s* **protestantism** [-izm] Protestantisme *c* **protestantize** [-aiz] *vt* gøre til Protestant(er) **protestation** [pro'testeʃən] Forsikring, Erklæring *c*, *the ~ of our faith* **protest-charges** [pro'test'tʃa'ɹdʒiz] Protestomkostninger **protester** [pro'testə] Forsikrer, *jur & merc* Protesterende, Protestoptager *c*, *the Bavarian peasants' party, the Protesters* [de (mod Paven) protesterende], *and the Guelphs*.

Proteus ['pro'tiəs, -tju s] Hos Homér en sandsigende Havgud, der kunde tage alle mulige Skikkelser En Person i Shakespeares *Two Gentlemen of Verona*, *the changeful ~*, *as many shapes as ~*. **proteus** ['pro'tiəs, -tju s] zoo Olm(en) *c*, Veksel dyr *n* Jvf *protean*!

prothalamion [pro'þe'le'miən] Bryllupstale *c*; Bryllupsdigt *n* Iser om et vist Digt af Edmund Spenser **prothallium** [pro'þaliəm], **prothallus** [pro'þäləs] & Kimtraad *c*, hos skultblomstrende.

Prothero ['prätθero] *s*.

prothesis ['prätisiz] *rel arch* Kredensbord *n* [credence (table)], *chir* Protese *c* [prosthesis].

prothonotary [pro'þänotari] Protonotar *c*: Førstosekretær, is Overgeheimsekretær hos Paven el. hos den græske Patriark Justitssekretær **prothonotaryship** [-fiʃ] Protonotariat *n*

prothorax [pro'þä rəks] *ent* ogs Forbryst **proto** [pro'to] i Ord Begyndelse første-

protoblast ['pro'toblast] nøgen Celle *c*, uden tydelig Cellevæg

protococcus [pro'to'kåkus] Protokokke, en mikroskopisk Alge, som frembringer Fænomenet *«rød Sne»*. **protocol** [pro'tokål] Original *c*, Originaldokument *n*; Protokol *c*, i Diplomaten, Udkast *n*! **protocol** [pro'tokål] *vt* protokollere, optage et Udkast til; *vi* protokollere, op-

¹ I Patologien skelnes mellem *exhaustion* og *prostration*. Det første (*exhaustion*) skulde kunne lignedes med det Tilfælde, at en Springfjer har mistet sin Kraft, det sidste (*prostration*) med det Tilfælde, at Fjeren er saaledes belastet, at den ikke kan virke. — Deraf her Oversættelsen. Liggen nede.

¹ Undert. med en fransk Betydning: Ceremoniel *n* Saaledes *all the flummery of the Protocole*. E. A. Vizetelly, *With Zola in England* 178 T.

[a: i' u:] osv lange som i far, feel, fool; [ɪ' bəl] Trykstavelse; [ə] hat; [æ] tall; [æ] hot; [ʌ] hut; [ə:] hurt; [ə] inner;

tage et Udkast, *F* forhandle underhandle, *the two Toms take to ling*. Marryat, *Faithf. 70 T.* **protogene** ['pro'todʒi n] *min* Protogin *n*, Alpegranit *c*, en Art talkholdig Granit **progenie** ['pro'to'dʒenik] *protoginsk* **protogine** ['pro'todʒi (n)] *Se protogene* **protogyn** ['pro'todʒini] *Se Størvejenes Udvikling c* for Støvdragernes **protomartyr** ['pro'to'ma'te] første Martyr el Blodvidne **protomorphic** ['-mə'fɒk] protomor, i sin tidligste Skikkelse **protonotary** ['pro'tanotəri] *Se prothonotary* **protophyte** ['pro'tofait] *Se laveste Orden c* **protoplasm** [-'plazm] *physiol* Protoplasma, Celleslim, Urslim *n* **protoplasmic** ['pro'to'plazmik] *protoplasmisk* **protoplast** ['pro'toplast] Protoplast, Original *c*, Uivæsen *n* **protoplastic** ['pro'to'plastik] *protoplastisk*, først dannet, oprindelg **prototype** ['pro'totəip] *Protype*, Original *c*, Forbillede *n* **protioxide** ['pro'tiaks(a)id] *chem* Oksydul *n* **protozoa** ['pro'to'zoə] *pl* Urdyr, mikroskopiske Vanddyr *pl* **protozoic** ['-zo'ik] *urdyrisk*, med urdyriske Forsteninger **protozoön** ['-zo'än] *Urdyr* *I pl protozoa*, hv se!

protract ['pro'trakt] *vt* forlænge, trække ud [en Undersøgelse *an argument, a discussion*, en Krig *a war*], forhale [Spørgsmaalets Afgørelse *the decision of the question*] *Jvf protracted*! *a survey* afsætte et opmaalt Stykke [i mindre Skala *on a reduced scale*] **protracted** [-id] *part & a* forlænget, længere, *a - hurra*, *ogs et langelt Hurra, *a - meeting*, i amr især et længere (el et flere Dages) Bønnemøde, *- [langvarige, vidtløftige] negotiations, a - [længere] visit*. **protractedly** [-idli] *ad* vidtløftig, i det vide og brede, *ogs vel og længe. **protractor** [-ə] Forlænger, Forhaler *c* *Se ogs protractor*! **protractile** [-li] fremtrækkelig [*protrusile*]. **protraction** ['pro'trakʃən] Forlængelse, Forhaling [*delay*], Langvarighed, Vidtløftighed, Afsætning *c*, i Landmaaling **protractive** [-ktiv] forlængende, forhalende, Forhalings, *he suffered their - arts*. **protractor** [-kte] *mat* Transportør; i Landmaaling Protractor *c*. *Se protractor*!

protrudable ['pro'tru'dəbl] fremskydelig **protrude** [-'tru d] *vt* skyde frem el ud; stikke frem (el ud), *vi* skyde (el staa, stikke) frem el ud **protrusile** [-'tru sil] fremskydelig, fremtrækkelig, som kan trækkes frem og tilbage **protrusion** [-'tru gən] Fremskydning, Fremstaaenhed *c*, *conc* Fremskud, Fremspring *n* **protrusive** [-'tru siv] fremskydende, *- moton*.

protuberance ['pro'tju bərəns] Ophøjning, Fremstaaenhed, **F* Kul, *ast* Protuberans *c* **protuberant** [-rənt] fremstaaende, udstaaende

protyle ['pro't(a)l, 'pro'taili] *chem* Protyl *n* Et imaginært Urstof, *which had been christened - by him*. Doyle, *Doings of Raffles Hav* 118 *Hennemann*.

proud [praud] stolt [af of]; *cont* *F* stor paa det, *'F* kaut, *vet* parrelysten, galen, is om Hundyr, raadden, stinkende, *Mary is so - and high*, saa stor paa det, *she was so - to do it*, stolt af at gøre det, *she (a dead cat) is jovin herself* - den gaar i Forraadnelse, begynder at stanke. Kipling, *Stalky*; *- flesh* døende (ikke levedygtige) Granulationer *pl*, vildt Kød *n*!; *- stomach* kræsen Appetit, Kræsenhed, *conc* Madvrager *c*. **Proudfute** ['praudfu't], *Oliver* -, en stortalende Damehat(te)fabrikant i *Scotts Fair Maid of Perth*. **proud-hearted** ['praud'ha'tid] stolt **proudish** ['praundif]

¹ Altsaa om alle overflødige Granulationer Til Forskel fra *slough* dødt Kød *n*, *P* Orm *c*. - I intet Tilfælde er *Dødkød brugt som Oversættelse, da dets Begreb er ubestemt.

noget (el lidt) stolt, &c **proudly** ['praundli] *ad* stolt **proud-stomached** ['staimækt] kræsen, stolt, overlegen, *F* stor paa det [*haughty*].

Prout [praüt], **Prout** -, *Father* -, Navne'kjul for *Francis Mahoney*, en humoristisk Forf i *Fraser's Magazine* og *The Globe* 1805-66

provable ['pru vəbl] bevislig.

provant ['prävənt] git anskaffet til almindelig Brug, almindelg, simpel *it is a poor Provant rapier*. Scott, *Kenilnorth* XXIV

prove [pru v] *vt* orig *prove*, prøve [Krudt *the strength of gunpowder*, et Kars Rumfang *the contents of a vessel*], *bibl* *prove*, *art* prøveskyde, indskyde [et Gevær, en Kanon *a gun*], bevise, godtgøre [*ascertain as truth, establish*], *jur* bevise sin Ejendomsret til, legitimere sig som Ejer af [bemeldte Neger *slaves negro*], *jur* aabne, publicere [et Testament *a will*], *mat* gøre Prøve paa [et Stykke *a sum*] *Jvf* *a case, proven*! *that is to be - d* det skal bevises, det skal vise sig, vi faar at (*vi faar) se *until the contrary is - d*, bevises, *- the fact*, ogs føre Beviset, *- d* [bevist] *infidelity*; *- (his) property* legitimere sig som Ejer, *- that fellow* [bevise, at den Karl er] *an impostor, unfortunately, there are too many chances that the future may - me right*, bevise at jeg har (el give mig) Ret; *there is nothing to - [intet Bevis for] that - , the rogery is not - d against (or upon) him* han er ikke bleven overbevist om at have begaaet denne Streg, *denne Streg er ikke bleven ham overført, *means of proving*, is Bevismiddel **prove** [pru v] *vi refl* - *himself* bevise sig (at være), vise sig at være, *- himself* [vise sig] *equal to the occasion, I am innocent, but I hardly see how I can - myself so*, bevise, at jeg er det, *and precious doctors they have - d themselves*, har de vist sig at være **prove** [pru v] *vi & abs* prøve, i nogle Tilf, *mat* stemme, gaa op (v. anstillet Prøve), vise sig (at være), blive. *Jvf* *Adj right, wrong*! *the addition sum must be made to - , it would most undoubtedly - its destruction*, blive dets Undergang, *the contents - d* [viste sig] *to be a small package; exchange speculations as to who would - the victor*, blive Sejherre, blive den sejrrende; *a naval engagement which - d a victory*, blev til en Sejr, løb sejrrig af, *the information - d* [viste sig] *to be false, right*; *- [blive] fatal*; *if I - mistaken* dersom det viser sig, at jeg tager (.. har taget) fejl, &c.

provedore ['prävídə*] Leverandør *c* [*provider, purveyor*].

proven ['pru vən, 'pro-] *prov* *c* amr bevist [*proved*]; *their claim was held to be not -*

provenance ['prävəns] Oprindelse *c*

Provençal [fr, 'pro'vāns'a l] provençalsk, *s* Provençaler *c*, Provençalsk *n* **Provençal** [fr, 'pro'vāns'a l] Provençalerinde *c*, *our pretty -* **Provence** ['prävəns, fr, 'pro'vāns] Provence *n*, *-oil* Provence-Olie, bedste Spise- eller Salatolie, *-rose* Provinsrose. *Rosa gallica*. **provender** ['prävənde] Foder, Tørfoder, *F* Foder *n*, *Proviant*, *ogs. *Niste c* [*provisions*]. **provender** ['prävənde] *vt* udruste med Foder; *F* proviantere, *F* *ogs. udniste [*provision*].

provenience ['pro'vi'njəns] Oprindelse *c*.

proverb ['prävə'bj] Ordsprog *n*. *Jvf* *s full*! *Se ogs proverb*! (*Book of*) *Proverbs* Salomons Ordsprog, *a - and a by-word among all people*; *grow (or pass) into a -* blive til et Ordsprog, *he is brave to a -* hans Kækhed er bleven til et Ordsprog. **proverb** ['prävə'bj] *vt* † bruge som (et) Ordsprog, forsyne med (et) Ordsprog, *I am -ed with a grandsire phrase*. **proverb**

[e] hate; [o] so; [a] I; [an] out; [θ] the; [b] thin; [j] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ä, e] osv vaklende med [e].

vi & abs \ skrive (buge, Ordsprog. **proverbe** [fr. 'præva(b)] fr Ordsprog, *theat* Proverbe, dramatiseret Ordsprog *n* [acted -, *drawingroom piece*]. **proverbial** [pro'və bjəl] ordsproglig, ordsprogmæssig, *an epithet - of iniquity* et Adjektiv der ordsprogsvis betegner Sletthed Byron, *Works II 217 T, like the - dog* som Hunden i Ordsproget, - ordsprogmæssig *obscurity, become - blive t et Ordsprog, the Commodore had not been - for good-humour*, havde ikke haft Ord for at være en godmodig (*ogs godlynt) Mand **proverbialism** [pro'və bjəlizm] ordsproglig Forbindelse el. Talemaade c **proverbialist** [-list] En der bruger (taler i) Ordsprog. Ordsprogssamler c. **proverbialize** [-laiz] *et* gøre til (et) Ordsprog, *t Ordsprog. proverbially* [-li] *ad* ordsprogsvis, som (et) Ordsprog, som Ordsprog, *he is - brave* hans Tapperhed er bleven t et Ordsprog

provide [pro'vaɪd] *et* sørge for, besørge, skaffe, tilvejebringe [*procure*]; yde [*afford*], forsyne [med *with*], paa Forhaand besætte [et Kald *a living*]. *jur* foreskrive, bestemme *Jvf provided, providing!* - *a penalty* sætte Straf (Multkt), - *the punishment of death* [sætte Dødsstraf] *for ... it was -d so in the grant; the sum won't -* [skaffe] *the poor man a new leg, he asked for a private room, which was -d him; - it for him* skaffe ham det, *as soon as passage accommodation can be -d for him. provide* [pro'vaɪd] *vi* drage Omsorg [f et Barns Opdiagelse *for the education of a child*], tage Forholdsregler, sikre (el gardere) sig [mod Vejrligets Bærskhed *against the inclemency of the climate*], - *against*, ogs afbøde, afværge, (søge at) forebygge [nt ondt *an evil*], - *for*, ogs sørge for, forsørge [sin Søster *his sister*], - *for the future, she is -d for* **provided** [-ɪd] - (*that*)... forudsat at , naar blot *Jvf matter! Providence* ['prævidəns] Hovedstad i Staten Rhode-Island Se ogs *providence!* *Neu* -, en af de eng Bahamaøer i Vestindien **providence** ['prævidəns] Forsorg, Forsynlighed, Tanke for Fremtiden, *ogs Fremtanke c [*timely care*]; *rel* Forsyn n [*divine* -]; en Forsynets Styrelse, et Guds Under, *Providence* Forsynet, *there is -* [et Forsyn] *in this, by divine - archbishop* Saaledes undertegner Ærkebiskoppen af Canterbury, der rangerer lige efter Prins af Blodet; *under Providence* nest Guds Hjælp **provident** [dənt] betænkt, forsynlig, *ogs fremvis, - *care* Forsorg, Forsynlighed c, *it was fortunate that Humphrey had been so - in* [saa forsynlig at] *making so large a quantity of hay. providential* [præ'videnʃəl] Forsynets!, fejlet (sendt, tilskikket) af Forsynet, a - *contrivance of things* Forsynets Anordning i alle Ting, *he had a - escape* det var et Guds Under, at han undkom &c; han frelstes som v et Under, *it was quite - that he should have come* [ligefrem en Forsynets Tilskikkelse, at han kom] *at such a time. providentially* [-ʃəli] *ad* af Forsynet, ved Forsynets Styrelse, v Guds regulerende Finger, paa en vidunderlig Maade, som v et Under, *every animal is - directed to the use of its proper weapons. providently* ['prævidənθl] *ad* forsynlig, forsigtig **provider** [pro'vaɪdə] Tilvejebringer, Bærer; Forsyner, Leverandør c, *the Universal Provider*, om William Whiteley, i Westbourne Grove, Bayswater, London [*has the largest shop in the world*!]. *Jvf Wanamaker! providing* [-dɪn] *part & cj*. Se *provided!* **providore** ['prævidə] \ Leverandør c, &c [*provider*].

province ['prævɪns] Provins, Egn c [*region of country*;

1 Genitiv i bestemt Form.

tract], Omraade, Distrikt, *fig* Fag, Felt, Omraade *n* [*department of knowledge &c*], *the Provinces* F især Den kanadiske Føderation [*the Dominion of Canada*] *the - of* [Provinsen] *Soudan, the - of* [Bispedømmet] *Canterbury, it is the - of Parliament* [is. det tilkomme Parlamentet] *to ... reduce to the state of a -* gore til (en) Provins, *Norway was reduced to a mere - of* [af, under] *Denmark provincial* [pro'vɪnʃəl] provinciell, provinsiel, Provins-, - *resident* Provincial, Provins-Mand, Boer c, *pl* ogs -Folk *pl*, Smaastadsboer c, - *town* Provinsby **provincial** [pro'vɪnʃəl]. Se *provincial resident!* Provincial c, Opsynsmand over Klostrene i en Provins **provincialism** [ʃelɪzm] Provincialisme c, Bygde- el Landskabsord, Landskabsudtryk **provincialist** [-ʃəlɪst] Provinsmand c, &c [*provincial resident*]. **provincially** [pro'vɪnʃiəli] *gr* provinciell Ejendommelighed c **provincialize** [pro'vɪnʃiəlaɪz] *et* provincialisere, gøre provinciell **provincially** [-ʃəli] *ad* provincielt, i Provinserne, ogs i Bygderne, p Bygden, som (med) et Bygdeord **provision** [pro'vɪʒən] Forsorg, Forsørgelse, Proviant, F Levemaade c [*stock of food*], undet Føde *n* [*provender*], *jur* Bestemmelse [*condition, proviso*], midlertidig Ordning [*temporary arrangement*]; Forhaandsbesættelse c, af Kald *Jvf pensionary!* -s, bl a Bestemmelser, Forskrifter *pl*, (Løvs) Bydende *n*, Proviant, Fortæring c, Mundforraad *n*, ⚭ & ⚧ Proviant, Rejsekost, *ogs Niste c [*travelling -s*], *sanitary -s* Sundhedsforskrifter, a - *for the future of officials*, is en Sikrelse af Emdesmands Fremtid, *his son was to have a - for life*, skulde blive forsynet (for Resten af sit Liv), *make (a) - for ... sørge for, forsørge* [hende *her*], *make him - for ...* tilstille ham Dækning for *merc, the - made for*, ogs de Midler der er (var) afsatte til , *salt him down for - on the voyage, in accordance with the -s of the law*, bl a i Overensstemmelse med Løvens Bydende **provision** [pro'vɪʒən] *et* forsyne (m Mad), proviantere, *ogs udmiste [- *for a journey*], - *a garrison, a ship provisional* [zənəl] midlertidig, foreløbig, *parl &c* provisorisk *Jvf* *providence!* a - *government, treaty, as a - measure*, is midlertidig *ad*, *provisorisk ad, take out a - protection* udtage Patent **provisionally** [zənəli] *ad* midlertidig, foreløbig, indtil videre, provisorisk **provisionary** [zən(ə)n]. Se *provisional!* **provision** ⚭ Proviantfører *n*, -*cupboard* Madskab, -*dealer* Spækhøker, *Fedevarerhandler c **provisioner** [pro'vɪʒən] Provianthandler c **provisioning** [-nɪŋ] Proviantering, *ogs Udmistning c [- *for a journey &c*]. **provision-merchant** ⚭ Proviant handler c

proviso [pro'vaɪzə] Betingelse c, Vilkaar, Forbehold *n* I *pl* **provisos**, *with a -* [paa det Vilkaar] *that ...* **provisor** [-zə] Leverandør †, Forvalter, Skaffer, Økonom, ved et Kloster; forhaandsvis udnævnt Præst c. **provisorily** [-zəri] *ad* betingelsesvis; midlertidig, foreløbig, *parl &c* provisorisk, *this doctrine can only be admitted -*. **provisorship** [zə'fɪp] is. Forvalterstilling c. **provisory** [-zəri] betinget [*conditional*], midlertidig, foreløbig, *parl &c* provisorisk

provocation [prə'vəkeɪʃən] Fremkaldelse, af Vrede &c, Anledning (t Stund, t Vrede, &c), Udfordring, Udæskning c, *give the -* give Anledningen, være den udfordrende, *I never offered you any - before*, har aldrig før givet Dem nogen Anledning; *at small (or on the slightest) -* ved den mindste Anledning, F for et godt Ord. **provocative** [pro'vəkeɪtɪv, -væk] som fremkalder, som vækker [noget of st]; udfordrende, udæskende;

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool, [ʔa] Trykstavelse, [a] hat; [ʔ] tall; [a] hot; [A] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

pirrende, *slow forwards are - of much waste of time, the Finns have been - and careless of Russian feelings. provocative* [noget (el. Middel) *n* som fremkalder (el. vækker), Vækker, Stimulans *c*, Pirnings-middel *n* [stimulant], *an infallible - of* [noget der ufejlbarlig fremkalder] *conflict, a - of hunger, of lust. provocatory* [-kæteri] *a* Se *provocative!* *provokable* [pro'vokəbl] som kan fremkalde, som kan vækkes *provoke* [pro'vok] *vt* fremkalde, vække, betinge [arouse], pirre [stimulate], udfordre, udæske, opirre, ægge, tirre [arouse to anger or passion], fornærme, ærgre. *Jvf Manly, patience, provoking!* - [fremkalde, vække] *a smile, -d*, bl *a* opirret, ærgerlig, *-d at* ærgerlig over, ærgerlig (el. harm) *paa* [ogs *-d with*], *the great man was sometimes -d into* [lod sig stundom henrive til] *fits of passion. provoker* [-'vokə] Vækker *c*, Middel, noget *n* der fremkalder el. vækker, Udfordre, Udæsker, Ufredsstifter, *F⁺ Hidspaafant c. provoking* [-'vokin] udfordrende, udæskende, æggende, irrende, ærgerlig, harmelig, *this they thought too - dette syntes de var altfor harmeligt* (*F* galt), *the most - thing* [det harmeligste, det ærgerligste] *is that... provokingly* [-'vokinli] *ad* udfordrende, udæskende, æggende, harmelig, *F* forbiuret *Jvf spend!*

provost ['prəvəst] ¹ *se* *Borgermester* [lord mayor], *univ* Rektor, *✕ Profos c* [-marshal, -marthal], *the Lord Provost of Glasgow. provostship* [-ʃip] *Borgermesterembede, Rektorat n, &c*

prow [prau] *hst* Stavn, Stavn, Forstav *n*.² Se *proa!* *the - of an ancient galley. prow* [prau] *i* bold, djærv, kæk, *the -est knight that ever field did fight. Milton prowess* ['praʊs] *hst & joc* Djærvhed, Kækhed, Manddom *c*, Mandemod *n*, *he by his - conquered all.*

prowl [pɹaʊl] *vt* gik luske sig igennem, snuse om *i* (el. paa), *he -s each place, still in new colours decked. prow!* *vi* strejfe (el. luske) om, paa Rov, røve, rane *prowl* [prau] Omluske, paa Rov [*a roving for prey*], Plyndring *c*, Plyndretog; Ran, Bytte, noget *n* at stjæle, *I've a good mind to go on the - myself. prowler* ['prəʊl] (om)luskende Tyv; Snuser *c*

prox [præks] *i* næste Maaned [*proximo*]. Modsat *instant, on the 23d - prox* [præks] *loc* *amr* (til Vælgere uddelt) Stemmeliste *c* [list of candidates, ticket].

proxene ['præksɪn] Proksenos officiel Modtager af og Vært f. fremmede Sendemænd, Konsul *c* *I* græske *antig. proxeneta* [præksɪnɪtə] *jur* Mægler, is Ægteskabs-Formidler *c* *I pl proxenetæ* [-ti]

proximal ['præksɪməl] *anat & ♀* nærmest. Modsat: *distal, the - end (...tuberousities) of a bone; the - ligature was tightened. proximate* [-met] nærmest, omtrentlig [*approximative*]; *their - ancestors, the - cause, the - date proximately* [-mɛtli] *ad* nærmest, omtrentlig. *proximè, proximè* [-mi] *lat. ad* nærmest. Se *accesserunt, accessit! quam - paa det nærmeste. proximity* [præksɪ'mɪti] Nærhed *c*, *a - of blood* nært Slægtskab; *in - to...* *i* Nærheden af...; *in a dangerous - to...; without anyone being aware of its - proximo* ['præksɪmo] ¹ *i* næste Maaned. Forkortet *prox.* Modsat: *instant; on the 3d - den 3dje i næste Maaned.*

proxy ['præksi] Fuldmagt, (skriftlig) Fuldmagt, Be-

myndigelse, Fuldmægtig, Stedfortræder *c*, *prov amr* Valg *n*, *prov amr* Valgdag *c*, *find* [skaffe, stille] *a - for such an office, have (or hold) his -, vote by -, ved* Fuldmægtig, *in - som* Stedfortræder *proxy* ['præksi] *vi* ² handle ved Stedfortræder, lade sig repræsentere (*v* Fuldmægtig) *proxysip* [-ʃip] Fuldmægtigstilling *c*

Pru [pru] Kort f *Prudence, Prudelia.*

prude [pru d] Snerpe, joc Pimpennille *c*, *play the - være* snerpet, spille den dydige *prudence* ['pru dæns] Klogskab [*wisdom applied to practice*], Forsigtighed *c* *Jvf of' what a little old -* [bl *a* snusformuftigt Pige-barn] *you are!*, *as a provisional act of - som en fore-* løbig Forsigtighedsregel, *as a matter of - for* (en) Sikkerheds Skyld, *as soon as I can with any - saa-* snart jeg forsigtigvis kan *Prudence* ['pru dæns] Prudentia, et Kvindenavn. *prudens futuri* ['pru dæns fu-'tuəral] som tænker paa Fremtiden, 'ogs fremtænkt *prudent* ['pru dɛnt] klog, om Ting ogs konduitemæs-sig; forsigtig, forsigtig, økonomisk [*frugal, economical*], *- action, behaviour, law, man, it was the most - course; the most - thing for him to do* det klogeste han kan (*c* kunde) gøre, *he was not doing a - thing* [gjorde ikke klogt] *in...*, *deem it -* [anse det f. raade-ligst] *to...* *prudential* [pru('dɛnʃəl] Klogskabs-, Forsigtigheds-, forsigtig, *amr* raadgivende [Komité *com-mittee*], *Shakespeare's - character in money matters, from - considerations or motives* af Klogskabs- el. Forsigtighedshensyn, af Klogskabsgrunde, *a - line of con-* duct, *- rules. prudential* Klogskabsbælg, is *i pl*, Klog-skabsregel *c* [maxim of practical wisdom], *rules relat-* ing to common *-s as well as to religion. prudentialist* [fɛlɪst] ² klog Mand *c*. Coleridge hos Webster *prudentially* [-fɛli] *ad* med Klogskab, forsigtigvis. *prudently* ['pru dɛntli] *ad* klogt, med Klogskab, for-sigtig; klogelig, forsigtigvis, *laws - executed or framed, affairs - managed. prudery* ['pru d(ə)rɪ] Snerperi *n*. Stuvhed, Affektation *c*. *prud'homme* [fr, pru 'dɑm] Prud'homme, sagkyndig Voldgiftsmand *c*, Medlem *n* af Haandværksret, *i* Frankrig *prudish* ['pru dɪʃ] snerpet, stiv, affekteret, *- manners; a - woman, a formal lecture, spoke with - face. prudishly* [-li] *ad* snerpet, affekteret

prunaa [pru'aɪnə] *lat.* Rimfrost, Rim *c* [*hoarfrost*]. *pruinat* ['pruɪnɛt]. Se *pruinous!* *pruinose* [-noʊs] graa, som belagt med Rim [*hoary*]. *pruinous* [-nɛs] rimet, rimlagt [*frosty*].

prune [pru n] *vt* beskære, lufte [et Træ *a tree*, en Hæk *a hedge*], pudse [sine Fjer *his feathers* or *plumage*, en Hæk *a hedge*]. *prune vi & abs* pudse sig *joc & cont.* *prune* [pru n] Svedske, *Sviske [*dried plum*], undert Blomme, *Plomme *c* [*fresh plum*].

prunella [pru'nele] *path* Ondt *n* *i* Halsen, Frosk, Mundskolde, Mundsvie, Trøske [*thrush*], ² *Prunel*, *Prunelle*¹, *anat* Øjsten, Pupil *c* [*pupil of the eye*]. Ogsaa f *prunello* (Lasting). *prunello* [-loʊ] *Prunel c & n*, en Art Lasting, hvorfra f. Eks. lavedes Korkaaber, og som endnu bruges t. Dameskotøj. *Worth makes the man, and want of it the fellow, The rest of it is all but* [altsammen kun] *leather and - Pope prunello* [-loʊ] Svedske *c*, &c [*prune*]; *prunes* or *-es* McCulloch 1859.

pruner ['pru nɔ] Beskærer *c*.

¹ Ellis giver ['prævɛst] *chief officer of a corporate body*, [pro'væst] *executioner of an army*. Undertiden nævns ['prævoʊ, pro'voʊ].

² Ogsaa om Stavnen p. Fartøjer som *galley, polacre, æbeec*.

¹ Denne Plante lader sig ikke bestemme Rosing (1887) har det systematiske Navn *Prunella*; Lucas (1856) sætter den = *bugle, self-heal*; Webster sætter den = *heal-all, self-heal*.

prune-tree ['pru ntri] Blomme(*Plomme)træ **pruni-ferous** [pru(ɪ)'niferəs] blomme(*plomme)bærende.

pruning ['pru niŋ] Beskæring, Luftning, Pudsning c, **hook**, **knife** Beskærekniv, Havekniv c, **shears** [-ʃiəz] Beskæresaks, Havesaks

prurience ['pruəriəns], **prurient** [-ənsi] Kløe, Lystenhed c it has nothing to recommend it to the prurient of curious ears Burke hos Webster **prurient** [-ənt] kløende, lysten, vain and ~. **pruriginous** [pru-'ridʒinəs] pruriginøs, Prurigo. **prurigo** [-'raigoʊ] path Prurigo c, Slags Udslæt n med Kløe **pruritus** [-'raitəs] Prurit, Hudkløe c.

Prusias ['pru ʃias] s

Prussia ['prʌʃə] Preussen, Preussen n **Prussian** [-ʃən] preussisk, prøjssisk, ~ blue Berlinerblaat **Prussian** [-ʃən] Preusser, Prøjsser c Jvf *Borussi* **prussianize** ['prʌʃənəɪz] vt forprøjssere, ~ d Germany **prussiate** ['prʌsiət, 'pru siət, 'prʌʃiət] chem blaasur Forbindelse, Cyanforbindelse c; ~ of potassa, ~ of potash Cyan-kalium n **Prussic** ['prʌsɪk, 'pru sɪk], ~ acid Blaasyre [hydrocyanic acid]. **prussification** [prʌsɪ'keɪʃən] Prussificering, Forprøjss(ning) c, the ~ of Poland. **prussine** ['prʌsɪn] chem Cyan c & n [cyanogen] **Prutenic** [pru-'tenɪk] ast prutenisk, i e. preussisk, ~ tables, om nogle astronomiske Tavler fra XVI Aarh, indrettede efter Preusseren Copernicus' System.

Pruth ['pru θ, -ti; the (river)] ~ Pruth c

pry [praɪ] v amir bakke, &c [praɪə]. **Pry** [praɪ] Se *Paul*! **pry** [praɪ] vi kige, snuse, spejde, spionere Jvf *prying*! *hiding-places known only to those who ~ and probe*, ~ into [snuse (F have sin Næse) i] *my affairs*, ~ through cracks; with no one to ~ upon [udspejde] her sadness. **pry** [praɪ] Kigen, Snusen, Spejden, Spionering c, Spioneri n [impertinent peeping]. **prying** ['praɪɪŋ] snusende, spejdende, spionerende, s Snusen c, &c [prɪj]; ~ fellow F Snushane c. **pryingly** [-li] ad kigende, snusende, spejdende, nesvist, indiskret

Pryane [prɪn] s, *Hester* ~, en Person i N. Hawthornes *The Scarlet Letter*.

prytanis ['prɪtəni zɪ pl Prytaner Af *prytanis*. **prytaneum** [prɪtə'niəm] Prytaneum, Prytanejon n, gīt ateniensisk Kommune- & Festivitetslokale **prytanis** ['prɪtənis] Prytan c, højeste Statsembedsmand i flere græske Stater, pl (*prytanes*) Prytaner, i Atén et Udvalg (*en Komité) af Senatet. **prytany** ['prɪtəni] Prytani n, Prytans Embedstid

prythee ['priði] Se *prithoe*!

Przibram ['pʒɪ brəm]. En Bjerg(*Berg)stad i Bøhmen. **psalm** [sa m] Salme c, især en af Davids Salmer eller en Bearbejdelse af en saadan Jvf *hundredth, hymn*! A *Psalm of Life* «Livets Kvad», et Digt af Longfellow, (the book of) *Psalms* Davids Salmer, Salmerne.

Psalmazar [salma'neɪzə], **Psalmazor** [-zə, -zə] Salmanassar c.¹

psalmist ['sa'mɪst, 'sal-] Salmist(ɪ)s om David, Salmedigter, Kantor c, ved den rom.-kat Gudstjeneste. **psalmistry** [-ri] Salmesang c. Milton. **psalmodie** [sal-'mɑdɪk], **psalmical** [kl] Salmesang-, salmodisk. **psalmodist** ['sa'medɪst, 'sɪl-] Salmesynger c **psalmodize** [-daɪz] vi synge Salmer, the *psalmodizing art* Kunsten at synge Salmer. **psalmody** [-di] Salmesang, Salmedigtning c; Salmer pl **psalmographer** [sɔl'mɑgrəfə], **psalmographist** [-fɪst] Salmedigter c **psalmography** [-fɪ]

¹ I Besants *All Sorts and Conditions XLV* nævnes en *George Psalmazar*, en engelsk Bedrager † 1763.

Salmedigtning c psalm[sɪŋgə] ['sa msiə] Salme-Synger c, ~singing -Sang, ~smiter [-smaɪtə] cont -Synger c, ~smiting cont -Sang c

psalter ['sɑ(ɪ)ltə] Davids Salmer pl [*book of Psalms*], stor Rosenkrans, Rosenkrans c med 150 Perler **psalterium** ['sɑltəriəm, sɑ(ɪ)l-] Davids Salmer pl, zoo Salmebog, Foldemæde c, &c [*manyples, omasum*]. **psalttery** ['sɑ(ɪ)ltəri] bibl ♀ Psalter c & n, et harpeagtigt Strenginstrument [*nebel*].

psammead ['sɑmiəd] Psammeade, Sandfee c [*sand-fairy*]. I et Eventyr af E Nesbit

Psammenitus [sɑmə'naitəs] Psammenit **Psammetichus** [sɑ'metɪkəs, sɑmə'taɪkəs] Psammetik

psammite ['sɑmait] min Psammit c, en Art Skifer-sandsten **psammitic** [sɑ'mɪtɪk] psammitisk

psammous ['sɑməs] sandet, gruset, grumset, ~ urine. **Psaphon** ['seɪfən] myth Psafon c, ~s birds, i e Reklamemagere, Smigrere

psellismus [se'lizməs] path Talefejl, Fejl i Organet, is. Læspen, Stammen c

Psellus ['seles] s.

psephism ['si fɪzəm] antiq Psefisma n, Folkebeslutning, Raadsbeslutning c.

pseud- [sju d-] I Afledninger Se *pseudo-* **pseudoesthesia** [s(j)u des'pi siə, -ziə] path Pseudæstesi c, indbildt Følelse (is i et forlængst afsat Lem) **pseudoarthrosis** [s(j)u da'θrəʊsɪs] falskt Led n

pseudo- [s(j)u do(ɔ)] I Afledninger falsk, uægte. Som *pseudo-Demetrius* den falske Demetrius **pseudo-blepsis** [-'blepsɪs] falskt Syn, Vrangsyn, Synsbedrag n

pseudobulb [s(j)u doʊbəlɪb] & overjordisk Knold c, som hos nogle Orkidéer **pseudograph** [-gra f], **pseudography** [s(j)u 'dɪgrəfi] Pseudografum, uægte Skrift n

pseudomembrane [s(j)u do'membreɪn] Betændelseshinde c

pseudomorph [s(j)u do'mɔf] skuffende (. uregelmæssig) Form c, uregelmæssigt Krystal **pseudomorphism** [-mɔ'fɪzəm] Pseudomorfose, uregelmæssig Krystaldannelse c

pseudomorphous [-mɔ'fəs] pseudomorf, uregelmæssig; ~ crystal. **pseudo-nobility** [-no'bɪlɪti] uegentlig

Adel c, Baronetter pl [*quasi-nobility*]. **pseudonym** [s(j)u'donɪm] Pseudonym, laant Forfatternavn, Laanavn, Navneskjul n, the ~s over [under] which he publishes his articles **pseudonymity** [s(j)u'do'nɪmɪti] Pseudonymitet c

pseudonymous [s(j)u 'dɔnɪməs] pseudonym, a ~ author, ogs en Pseudonym. **pseudonymously** [-li] ad pseudonymt, under et laant Navn, joc med et falskt (. . . laant) Navn, a jacket of a stuff by drapers most ~ termed 'everlasting'.

psh! [pʃ] int pst! pst! **pshaw** [(p)ʃə] int pyt! **pshaw** [(p)ʃə] vi pytte, the Goodman used to frown and ~ whenever this topic was touched upon.

psilanthropic [saɪlən'trɒpɪk] psilantropisk **psilanthropism** [saɪlən'trɒpɪzəm]. Se *psilanthropy*!

psilanthropist [-pɪst] Psilantrop, Socimæner, Unitærier c, En der antager Kristus f. et blot Menneske. **psilanthropy** [-pi] rel Psilantropi c. **psillite** ['saɪlaɪt] antiq ✕ Letvæbnet c. Modsat. *hoplite*. **psilology** [saɪlɔ'lɒdʒɪ] Ordyderi n. Coleridge.

psithyrus ['sɪpɪrəs] ♀ Snyltehumle c. Ogs *Apithus*.

psittaceous [sɪ'tɒʃəs], **psittacid** ['sɪtəsɪd] papegøjeagtig, Papegøje- **psittacidæ** [sɪ'təsɪdɪ] papegøjeagtige, Papegøjer pl.

Pskov [pskɔf] s. Et russisk Gubernement.

¹ Ruf immer **psh!** und niemals **pist!** Citat Baumann LXXXIX

psoadic [so'ʔadik] anat psoadisk psøas [so'ʔas] anat Psøa c, en af to indre Lændemusklær

psophia ['sāfə] ♀ Trompeterfugl c ~ crepitans Agam c [*echochirp bird*].

psora ['sā rə] Hudsygdom c, især Fnæt n [*the itch*]. psoriasis [so'raesis] path Psoriasis, Hudsygdom c hvorved Overhuden afløses i store Skæl, hvorunder lidt Vædske, Fnæt n [*the itch*]. psoric ['sā rik] psorisk, s Fnætmiddel n

psychal ['saikəl] Se *psychic*! Psyche ['saik(ə)] myth Psyche, egl Sjælen, en Personifikation af den menneskelige Sjæl i en skøn Kvinde, elsket af Amor psyche ['saik(ə)] Toilettrædespejl n [*cheval dressing glass*]. psychiatrist [saik'naetə] Psychiatrer, Sjælelæge, Sindssygelæge, Alienist c. *psychiatria* [saik'e'tria, saikæ'traie], *psychiatry* [saik'naetri] Psykiatri c, Læren om (Behandling af) Sindssygdomme *psychic* ['saikik] psykisk, Sjæle-, sjælelig, spiritistisk, ~ *society*, is spiritistisk Forening c *psychic* ['saikik] is. (spiritistisk) Medium n, ~ *can see farther than ourselves into our hearts*. *psychical* [-kl]. Se *psychic*! *psychics* [-ks] Psykologi c *psychism* ['saikizm] Psykisme, Spiritisme c. *Psycho* [-ko] Psycho c, en (bl a whistspillende) Automat, konstrueret af Maskelyne & Cook ca. 1875. *psychogenesis* [saiko'dzenisis] Psykogenese c, Sjælens Udvikling el Udfoldelse som aabenbaret gennem Bevidstheden

psychograph [saikogra'f] Psykograf c, Skrivedskab f. spiritistisk fremkaldte Aander, spiritistisk Skrivedskab n eller Maskine c, the ~ *superseded the old-fashioned planchette*. *The Light*, July 21, 1883 V². *psychography* [saik'agrafi] Psykografi: Sjælens Naturhistorie, en Del af Psykologien, Aanders (el. Mediers) Skriven, Aandeskrift c, ~, *spirit writing by the hand of a medium*. *psychologic(al)* [saiko'lädgik(l)] psykologisk, at the *psychological moment*, ogs i det afgørende (el. kritiske) Øjeblik, i Afgørelsens (el i et indtælbende) Øjeblik. *psychologist* [saik'älädgist] Psykolog c *psychology* [-dgi] Psykologi, Sjælelære c, Læren om det sjælelige Liv. *psychoma* [saik'o'mə] Psykoma c, Slags magnetisk Søvn [*temple-sleep*]. *psychomachy* [saik'mækə] Kamp c mellem Sjæl og Legeme. *psychomancy* [saik'o'mənsi] Psykomanti, Spaadom ved at spørge afdøde Sjæle, Aandemaning c *psychometry* [saik'metiri] Psykometri c, Maaling af Sjælsevnernes relative Styrke. *psychosis* [saik'o'sis] Sjælstilstand c.

psychrometer [saik'krämite] Psykrometer n, Luftfugtighedsmaaler c. *psychrometrical* [saikro'metrik(l)] psykrometrisk, ~ *instrument*, *observation*. *psychrometry* [saik'krämtri] Psykrometri, Hygrometri, Maaling c af Luftens Fugtighed.

psychtic ['siktik] pharm Kølemiddel n

psylla ['silə] ent Bladloppe c.

ptarmic [ta'mik] pharm Nysemiddel n [*stermutatory*].

ptarmigan ['ta'migen] Alperype, ogs * Fjeldtype, *ogs Fjeldskarv c. *Lagopus alpinus*, a score of ~ en Snæs Rytter

pterichtys [te'rikpiz] *Vinge-fisk c, en fossil Fisk m. vingeaagte Tilhæng, i devonske Bjerg(*Berg)arter *pteridologist* [te'ridälädgist] & Pteridolog, Bregneken-der c. *pteridology* [-dgi] & Pteridologi, Bregnelære c. *pteridomania* [te'rido'me'nje] ~ Pteridomani, Mani c for Bregner; *your daughters, perhaps, have the prevailing ~, and are collecting and buying ferns*. C Kingsley cit. Webster. *pteriplegistic* [te'riflädgistik] Fuglejagt-*pteroceras* [te'räsəras] *Vingehoved n, en Slægt af Vingesnækker. *pterodactyl(us)* [te'ro'däktil(əs)] Flyve-øgle c, en uddød Dyreslægt fra Jura- og Kridttiden

pteromys ['teromi] zoo Flyve-Egern *Flyve-Ekorn n [*flying squirrel*]. *pterophorus* [te'räferəs] ent Fjermol n *pteropod* ['teropäd] Vingesnegl c *pteroptochus* [te'rop'to'kəs] ♀ Tapacolo c, en kilen-k Fugl Og-aa kaldet *barking bird*. *pteropus* ['teropes] zoo flyvende Hund el Ræv, Kalong c *pterygoblast* [te'rigoblast, -a st] rudimentær Finnestraale c, hos Fisk. *pterygoid* [te'rigoid] vingedannet, anat ogs. pterygodes *ptery-losis* [te'ri'lousis] ♀ Pterylosis c. Fjerbeklædningens Anordning paa de for-kehlige Dele af Fuglens Legeme *ptinus* ['tainə] ent Træborer c, især: Tyven P. fur. *ptisan* ['tizən, 'taisen] Bygvand n, Sygedrik, Syge-*suppe* c [*tsan(e)*].

Ptolemaic [täl'menk] ptolemærk, the ~ *system*. *Ptolemais* [-meis] s *Ptolemaist* [-meist] Ptolemærker c *Ptolemei* [-mi ai] pl Ptolemæer pl *Ptolemeus* [-mi əs], *Ptolemy* ['tälmi] Ptolemeus c *ptomaine* [to'main] chem Ptomain n & c, Liggift c *ptyaline* [täl'ehn] chem Ptyaln n & c, Spjstof n. *ptyalism* [-izm] path Spjstflod n. *ptyalogogue* [tal'alo-gäg] pharm Ptalagagon, spjstdrivende Middel n. *ptychode* [täl'ko'd] *physiol* Ptykode c, en Cellehuds indre Shmblæg

ptysmagogue [tizmegäg] pharm. Se *ptyalogogue*! *pub* [pab] sc Kro c, ogs * Værtshus n [*public* (-house)].

puberal ['pu berəl] Pubertets-, som hører til den kønsmodne Alder *puberty* ['pu beti] Pubertet, Kønsmodenhet, Mandbaud, Pubertetsalder c [*age of -*]; *arrive at* ~ komme i Pubertetsalderen. *pubes* ['pu bi z] anat Pubes- den haarbevoksede Region over de ydre Genitalia, Haarvækst, Haarbevoksning c, & Dun, Haar n & pl, Loddenhed c. *pubescence* [pu'besəns] Pubertet, Kønsmodenhet, & Loddenhed c, Dun, Haar n & pl *pubescent* [-ənt] som nærmer sig (el. kommer i) Pubertetsalderen, i Pubertetsalderen, & zoo dunet, (blød-) haaret, dunhaaret *public* ['pu bik] anat Pubes-, Skambéns-; ~ *arch*; the ~ *region*. *pubigerous* [pu'bidgəəs] Se *pubescent*! *pubis* ['pu'bis] anat Venusbjerg n, os = Skamben n [*sharebone*]

public [pablik] offentlig; almén. Jvf 3. hold, *orator! at the ~ charge or expense* p offentlig Bekostning, *an action which will probably never come to the ~ ear*, til Offentlighedens Kundskab, the ~ *eye* Offentlighedens Øjne (.. Blik, Blikke), to the ~ *eye of the locality* [i den lokale Offentligheds Øjne] *they were perfectly well brought up, ~ functionary*, bl a. Stats-tjener, the ~ *good* det almene bedste, Alménvellet; ~ *law* Folkeretten [*the law of nations*], the ~ *line*, især. Kro(ogs * Værtshus)holderfaget, the ~ *mind* den offentlige Mening, Opinionen. Jvf s *rebound*! ~ *road* Alfærvej, Landevej, P* Almánnavet, ~ *spirit* Alménand, Patriotisme c, ~ *wealth* Nationalvelstand, *make it* ~ gøre det offentlig, m ~ offentlig ad. *public* [pablik] Offentlighed, Alménhed c, Publikum n, P & sc Kro c, ogs * Værtshus n [*~house*]. Jvf *general*, *publ*! the ~ *of England* den engelske Alménhed, det engelske Publikum; *bring before the ~* offentlig omtale.., gøre offentlig bekendt; *a gentleman whose name has been so much before the ~*, for Offentligheden. *publican* [pablikən] antiq Skatteforpagter; bibl Tolder; Kro(ogs * Værtshus)-holder c, ~s and sinners Toldere og Syndere pl, ~s (and sinners) & Kabeleje, Kobblomme, *Gjethams, Høstehov, Smørblomst c. *Caltha palustris*.

publication [pabli'ke'fən] Offentliggørelse, Kundgørelse [af Love of statutes; af Forordninger of edicts], Offentliggørelse, Røben [*divulgation*], Forkyndelse [Evan-

celhets of the gospel], Udgivelse af en Bog of a book], come Bog c [book], Skrift n [writing], Forlags-Artikel, -Bog c, Nummer n af Blad, af Skrift, a monthly ~ et Maaned(s)-skrift a new ~, ogs en literær Nyhed, new ~s, ogs Bognyt n, obtain ~ for ~, ogs faa. optaget (i et Blad &c), in your ~ of this day i Deres Dagsnummer' you state that... in course of ~ under Udgivelse a trade list of your ~s et (*)en) Forlagskatalog, Deres Forlagskatalog, --price Bogladepris

public-house ['pabli'haus] Kro c, ogs * Værtshus n Jvf pub, public!

publicist ['pablisist] Publicist Statsretslærer, Journalist, Pressemand c publicity [pa'blisti] Offentlighed c, give ~ to ~ offentliggøre ~, omtale offentlig. give ~ to a criminal writing, ogs give et strafbart Skrift Offentlighed

publicly ['pabli'kli] ad offentlig. public-minded ['maindid] almenfølelse, patriotisk, --mindedness [-nes] Almenfølelse, Patriotisme c publicness ['pabli'nes] Offentlighed c.

Publicola ['pabli'kolə] s

publicspirited ['pabli'spiritid] almenfølelse, patriotisk offervillig, almenavnlig, landsgavnlig, ~ measure, men, project, --spiritedness [-nes] Almenfølelse, Patriotisme, Offervillighed c, &c

publish ['pabliʃ] vt offentliggøre, kundgøre, offentliggøre, røbe [divulge]; forkynde [Evangelize the gospel], ved Opslag bekendtgøre [make known by posting], tillyse, udgive [en Bog a book, falske Sedler counterfeit paper., forlægge [en Bog a book] Jvf ban! ~ bans of marriage, a well ~ed child et Barn i godt Huld (*)Hold] se, ~ed at [Bogladepris] three shillings, ~ it at his own expense or on his own account udgive den p eget Forlag, ~ed by the author p Forfatterens Forlag publish vt & abs udgive noget, udgive Bøger, forlægge Bøger Jvf instant! publishable ['pabli'əbl] som kan offentliggøres, &c. publisher [ʃə] Kundgører, Forkynder, is Forlægger, Udgiver c af falske Sedler, With the ~s compliments Ærbødigt fra Forleggeren. publishing [-ʃin] Offentliggørelse, Kundgørelse, &c, Forlagsvirksomhed c, Forlag n, --business Forlags-Boghandel, -Forretning c, ~firm, --house Forleggerfirma, Forlag n, Forlagsboghandel c

Publius ['pabliəs] s

puccinia [pak'sinia] & Rust c, ~ graminis Græsrust, ~ straminis Avnerust, *Agnrust

puccon [pa'ku n] amr & Et indiansk Navn p flere farvegivende Vækster. kanadisk Blodrod. Sanguinaria Canadensis, Blodrodsfarve, yellow ~ kanadisk Gulrod c. Hydrastis Canadensis.

puce [fr, pu's] fr Loppe c Som Ad j, se --coloured! --coloured [-'kələd] ogs couleur-puce, rødbrun. puceron ['pu sɔran] Bladlus c Aphis [plant-louse]

puchapat ['pu tʃəpat] hind & Patschuliplante c Pogostemon patchouli.

puchesi [pa'tʃesi] amr Triaktrac c Ogsaa pachisi, parchesi.

Puck [pak] Nissen, *ogs Tomten, Tomtegubben, Tuften, Nis Puk, i En Skærsommernatsdrøm, the New York ~, et Vittighedsblad i Lighed med the Punch. puck [pak] Kugle, Diskus, Skive c, i Hockey. puck [pak] v prov hakkede, pillede, &c [picked]. Af pick, the little doog there as I ~ up on the road. G Eliot, Adam Bede II 112 T.

pucka(h) ['paka] hind moden [ripe]; solid [substantial]; fast [permanent]; varig [lasting], god. Se pukka! Modsat cutcha; a ~ house, road, wall; ~ [ældre] off-

cers, ~ spin uforlovet ung Dame, --roofed, is med Murtag

puck-ball ['pakbā l] & Storbold, 'Ulvesop c Lyco-perdon Alm puff-ball.

pucker ['pake] vt rynke, prov rimpe, *rynke, pose Tit med up, I have ~ed my brow [brudt min Hjerne (el mit Hoved) med] to guess. ~, a face ~ed with anxiety and nervousness, ~ (up) his mouth spide (F* snurpe) Munden, snerpe Munden sammen pucker vi & abs slaa Rynker, *ogs slaa (el sætte) Skrukker, pose sig, sl hviske, konfere, *ogs tiske [talk privately], ~ up, ogs blive vred (P* vond) pucker ['pake] Rynke, prov Rimpe, *Rynke, Skrukke c [wrinkle], coll Rynker, *ogs Skrukker pl, spids Mund c, *ogs Snurp med Munden! [pursing up his mouth], glt prov amr Postyr n, ogs * Forvirring c, *ogs Opstyr n [flutter], Befælpelse, Forlegenhed, Nervositet c, sl slet Humør n [bad temper] Jvf bother, pother' he is in a terrible ~ han er net opskørtet (er i Vinden, i Gyngen), ogs * han er i en frygtelig Vaande, ilde stedt, what a ~ everything is in' sikken en Hurlumhej! her gaar det broget til' 'for en Huskestue! dette er gode Greier' puckerig ['pakəri] bl a Hvisken, Konference, F* Tisken c puckery [əri] snerpende [Smag taste], som slaar Rynker (*ogs Skrukker), rynket, *ogs skrukket

pucket ['pakit] prov Ormerede c, 'Markhole, Ormerede n

puck-flst ['pakfist] & & fig Se puff-ball! Ogs puck-foist' puckish ['paki] nisseagtig, skælsk

pucras ['pu kres] & Pukrasasan c Pucrasia.

pud [pad] F Pote, Haand, *ogs Lanke c, those little ~s are very, very feeble

pudden ['puɖin] p Budding, *Padding c [pudding]

puddening ['puɖ(ə)nin] j. Vurst, Røring c

pudder ['pade] Postyr, *Opstyr n, Staahej c, Jav, ogs,* Jag, *Kav, Staa n Jvf pother' he is all in a ~ han har stort (*ogs et svare) Hastværk, *ogs han er meget opkavet pudder ['pade] vi gøre Kvalm, *ogs gøre (Opstyr) [make a tumult or pother], mase, *ogs kave, staake, t plaske [splash], indblande sig [i in], gaa i Bedene [meddle], ~ing in the designs or doings of others. pudder ['pade] vt forvirre, *ogs fortulle [embarrass, perplex]; besvære, plage, bryde [pother].

pudding ['puɖin] j. Vurst, Røring c [puddening].

pudding ['puɖin] vt j. røre, lægge en Røring om, ~ an anchor. pudding ['puɖin] Budding, *Padding c, p Liv, Underliv n Jvf black-pudding, hasty! white ~ Hakkepølse c, there is an end to everything, and two to a ~ alting har en Ende, saa nær som Pølsen den har to; too much ~ may choke a dog for meget skæmmet alting, for meget er for meget; give the crows a ~ blive t Føde f. Ravnene, fire a pistol into his ~ sende ham et Pistolskud i Livet, ~cherries Pundkirsebær, *Kirsebær, --faced med et flovt ('flant) Fuldmaansagt, --fish finnet Iridio eller ('fladtung') c, en amr Læbefisk Iridio (s Platyglossus) radiatus; --grass Polej, -Mynte c: Mentha pulegium; --hat Faldhat [child's ~], --headed grødhovedet Pudding Lane ['puɖinleɪn]: from ~ to Pye corner o. fra Citys Begyndelse t. dens Endepunkt Efter de Punkter, hvor Branden i 1666 begyndte og endte. puddling[sleevs Polkaærmer. Jvf puds! ~snammer [-snitnə] sl Madtyv c, paa Spisekvarterer; --stone min Buddingsten; --time Buddingtid, Middagstid idet Budding tidligere var første Ret; ret (*ogs. Grevens) Tid [nick of time], Mars, that protects the stout In ~, came to his aid.

Butler, *Hudbras*, --wife ♀ Se *pudding-fish* 'puddingy' 'pudding] budding(*pudding)agtig.

puddle ['pʌdl] prov tyk, klodset Figur el Person, ogs Drul c **puddle** ['pʌdl] Pyt, Pudle, Pudding c sammenstodt, fugtet, vandtæt Ler; *the road stood in* -s, var Pyt 1 Pyt **puddle** ['pʌdl] et plumre, ogs grumse pirre (ogs * rode, rore) 1 [stir up], met rore (om) 1 [stir], nilsøle [dirty], ælte [Ler, 'ogs Lere clay], pudle [med Ler with clay], met pudle [Jærn iron], friske i Flammeovn, ~ a canal, ~ a steel. **puddle** vi plumre (ogs ~ grumse) op, --ball Puddlebolle c, --blood 'simpelt Blod', --clay æltet Ler **puddlery** ['pʌdləri] Pudlen n **puddling** ['pʌdlɪŋ] Pudding c, 1 to Tilf, --furnace Pudleovn **puddly** ['pʌdlɪ] pyttet, plumret, ogs * grumset, mudret, ~ water.

puddock ['pʌdək] prov. Se *padcock* (Indhegning)! Ogs *purrook*. **puddock** ['pʌdək] Se Frø, *Frosk c [frog], --stool Svamp, *Sop c [mushroom].

puddy ['pʌdi] F buttet, *(tyk og) lubben Ogs *puddy*, *puusy*, *their little ~ fingers*.

pudenda ['pu'denda] (ydre) Kønsele, Genitalia **pudendal** [-dal] som hører til de ydre Kønsele.

puddy ['pʌdʒi] F buttet, *(tyk og) lubben, ~ hand, a short, ~ little man; *the fat ~ wrists* of Mr. Sedley **pudiano** [pu'di'a'no] ♀ Se *pudding-fish*

pudic ['pu'dik] Kønsele, the ~ artery **Pudica** ['pu'dika] s **pudical** ['pu'dikl] Se *pudic*! **pudicity** ['pu'disiti] Blufærdighed, Kyskhed, Ærbarhed c **pudor** ['pu'də, -di'] lat Skam, Skamfølelse c Jvf *proh*!

puds [pʌdz] pl Af *pud*, F Polkaermer Kort for *pudding-sleeves*.

pudzy ['pʌdzi] Se *puddy*, *podgy*! ~ fingers.

pueblo ['pu'e'blo, 'pweblo] sp Landsby, *amr archie* Pueblo c, især efter de halvciviliserede katolske Indianere i Ny-Mexiko

puer ['pu'e] Hunde-Guano, -Fyr c, 1 Garverier [*pure*] **puer** ['pu'e] et pyre **puer** ['pu'e] jur Barn, Drengsbarn n, Dreng, *Gut c, Guttebarn n **puericulture** ['pu'e'rikʌltʃə] \ Drenge's (*Gutters) Opdragelse c. Egl fransk, ~ in Germany Rev. of Rev. 1901 772. **puerile** ['pu'eril, -ail] drenge(*gut)agtig, barnagtig **puerility** [-li] ad drengeagtig, &c **puerility** [pu'e'riliti] Drenge(*Gut)agtighed, Barnagtighed, jur Barndom, Mindreaarighed c, Alderen 7-14 Aar Jvf *infancy*! **puerpera** [pu'e'pə] path Barselkone c 1 pl *puerperæ* [-ri'] **puerperal** [pu'e'pə'ri] path puerperal, Barsel-, ~ fever.

puerto [pu'e'to, 'pwə -] sp Havn c **Puerto** [pu'e'to], --Cabello [ka'veljo] En Stad i Venezuela, --Rico [-ri'ko] ogs Portorico n, den østligste af de store Antiller

Puff [pʌf] Mr. ~ Hr Rosiflængs, *orig* en Person i Sheridans *The Critic*. **puff** [pʌf] Pust, Vindpust, Blaf, *ogs. Gufs n [*sudden or short blast of wind*]; ~ ogs. lille Byge, *Iden Bøie c, pl Smaabyger, *Smaabøier pl; Drag n, af Cigar &c [nhiff]; ~ Støvsamp, Støvbold, *Ulvesop [--ball]; Vindhøjtel, Sprutbakkelse c, *Sprutbakkels n, Sprut c coll, Puf, paa Damekjole; Ruche, paa Damokjole, Pudder-Dusk, -Kvast [*powder-puff*], fig Reklame, Vind c, Rosiflængeri n Jvf *mill-puff*, *pluff*! a strong ~, is. et Vindstød; the ~ [*Puffere*] and *dimples* of her fat little body. Twain, *Selections* 215 T; a ~ of *gunpowder*, *ogs. en Nyse

¹ Forekommer fire Gange 1 Besants *All Sorts and Conditions of Men XVII*.

Krudt, *give a ~*, især tage et Drag, af sin Pipe. &c a slave to every ~ of wind en Træl af hver Vind der blæser **puff** [pʌf] vi puste, blæse, blaffe, blæse fig blæse ad at! bakke ogs * trække [paa Piben at his pipe, paa Cigaren on his cigar], oppustes, udspiles [*swell with air*]; være oppustet el opdunstet [*be dilated or inflated*], fig gøre Blæst, gøre Vind, især mere reklamere, gøre Reklame Jvf *life!* ~ and blow, ~ and pant puste pruste) og stønne, puste og pæse, hæse og blæse the train ~ed along, prustede afsted, ~ at .. F bl a give en god Dag, ~ with pride være færdig at sprække (af Hovmod), være sprækkefærdig af Hovmod **puff** [pʌf] et puste, blæse oppuste Ogs med ud & up, bakke (ogs * trække) paa [Piberne the pipes] fig rose, skryde af alt for meget *oprose, opskryde, især mere reklamere (el gøre Reklame) for, ~ (up) goods [drive Varer op] at auctions, pipes were ~ed [ogs der dampedes] vigorously, ~ed sleeve Pufærme, Poseærme, ~ away bortblæse, blæse ad ~ off, is faa afsat ved god Reklame, ~ed out, om Legemet *ogs opdunstet, ~ed up, ogs opblæst, hoven fig [-ed up with pride], a bladder ~ed with [udspilet (el udspændt) af] air, --adder Puf-Hugorm. *Clotho* (s *Echidna*) arietans; --ball ~ Støvbold, Støvsamp, *Ulvesop c *Lycoperdon botista*; ogs fig Dunhoved n [*blow-ball*]; ~ Skægges c. *Bucco* [barbet].

puffer ['pʌfə] is Praler, Skryder, *Oproser, Opskryder. Markskriger, Reklamemager, Reklamator [*advertising* -], Proformabyder, Straamand, paa Auktion [*mock bidder*], ~ Pindsvinefsk c [*diodon*] **puffery** ['pʌfəri] Pralen, Skryden, *Oprosneg, Opskryden c, Rosiflængeri n, Reklame c, Reklamevæsen, *ogs Avisskryd n; the art of ..

puffically ['pʌfikli] ad P fuldkommen, &c [perfectly]. **puffin** ['pʌfin] ~ nordisk Lunde, islandsk Papegøje Sepapegøje, *Lunde, Lundefugl *Fratercula arctica*, *Mormon fratercula*, ~ Støvsamp c, &c [*puff-ball*] *Manx* ~ ~ almindelig Stormdykker, alm Skrofe, *Lire, Skrab c *Puffinus Anglorum s arcticus* [*Manx shear-water*].

puffiness ['pʌfines] Oppustethed c, &c

puffing ['pʌfɪŋ] part & a pustende, &c, skrydende, markskrigersk, reklameagtig, *ogs. reklamatorsk **puffing** ['pʌfɪŋ] s Se *puffery*! **puffingly** [li] ad pustende, &c

puff-paste ['pʌfpeɪst] Smørdejg, ogs * Butterdejg c.

puffy ['pʌfi] oppustet, opblæst [*swelled with air or any soft matter*], opsvulmet, P* tratten, fig styltet, opstyltet, opskruet [*inflated, bombastic*], ~, smaa-byget, be ~ ogs blæse stødvis, a ~ tumor, a ~ style, a very stout, ~ sort of a man, her face was ~ with [opsvulmet (el hovent) af] crying

pug [pʌg] prov Sved c, make her all of a ~ gøre hende svedt! **pug** [pʌg] vi prov syede **pug** [pʌg] Boks c. Kort f *pugilist*. **pug** [pʌg] prov Slag, Stad n **pug** [pʌg] orig Nisse² [*puck*], F Pudsenmager, Abe [*monkey*]; Moppe, ogs.* Mops c [--dog]. Se ogs *pug-moths!* you mischievous little ~! din lille Spilopmager (*ogs Ugagnskraake)! din lille Krabat! **pug** [pʌg]

¹ (She afterwards told me it made her so "all of a pug", that if she had had her knitting needles, they would certainly have been rusted). James Payn, *Cecil's Trust* 98.

² Saaledes i Ben Jonsons Drama *The Devil is an Ass*.

hind Fodspor, *sp* Spor *n* pug 'pag' *et hind* følge paa Sporet

pugaree ['pagəri] hvidt Hatteskærf, hvidt Solklæde (om Hatten, om Hjelmen), *Slør n*, *the - of* 'om' *my solar* topee.

pug [dog] ['pəgdæg] Moppe, ogs * Mops *c* *Canis fricator*, --*drink* *pror* 'Eblevin c og Vand

Puget [fr, pju 'ge], *Pierre* --. En fransk Billedhugger † 1694. *Puget* ['pju dʒɪt], -- *Sound* Pugets Sund, en Havbugt i Territoriet Washington

pug; *face* ['pəfɛs] Abehæjs; --*faced* abehæjset

puggaree ['pagəri], *puggery* ['pagəri] Se *pugaree*

Puggie ['pəgi] s.

pugging ['pəɡɪŋ] Æltning, af Ler, i Mursten &c, Paa- lægning (el Anbringelse) af Fyld over Indskudsække (*Stubbegulv), *conc* Lerfyld over Indskudsække, *Stub- begulvsfyld *c*

puggly ['pəɡli] *anglo-hind* galt Menneske *n*, &c Se *poggle*

pugh! [p(i)u, ph] *int* pyt! *Pugh(e)* ['pju] s

pugil ['pju dʒɪl] lat Nævekæmper, Bokser *c* (med Cæstus) *pugil* Portion (holdt mellem tre Fingre), lille Haandfuld, *Klype *c* [*pinch*]. *pugilism* [-izm] Nave- kamp, Boks(u)ning *c* [*practice of boxing*]. *pugilist* [-ist] Nævekæmper, Bokser, *Puglist c* Forkortet *pug*. *pugilistic* [pju dʒɪ'listɪk] Nævekæmper-, Bokser-, pugili- stisk

Pugin ['pju dʒɪn] s.

pugmill ['pəɡmɪl] Æltmølle, ogs * Lermølle, --*mire* *prov* Hængedynd *n*, &c [*quagmire*]; --*moths* Eupithecia

pugna ['pəɡnə] lat Kamp *c*, Slag *n*, -- *porcorum*, egl Svineslaget, et større starrimmet Digt, hvori hvert Ord begynder m. Bogstavet p *pugnacious* [pə'neɪʃəs] strid- bar, stridslysten, trætteker *pugnacity* [-nasɪti] Strid- barhed, Stridslyst, Trættekerhed *c*

pugnose ['pəɡnoʊz] Braknæse, Mopsenæse; --*nosed* [-zd] braknæset, &c

pug-piles ['pəɡpaɪlz] *arch* fortandede Bjælker

pugree ['pəɡri] *anglo-hind*. Se *pugaree*!

puh! [pu(), ph] *int* pyt!

puisne ['pu:ni]. Egl yngre, junior, s Assessor *c* Fuldstændig -- *justice* (or *baron*), a *chief justice* and *three - justices* of the Court of Common Pleas, the - *barons* of the Court of Exchequer, -- *judgeship* Asses- sorat *n*

puissance ['pu:isəns, \ pju:'is-] poet Magt, Mægtighed *c*, and of her brethren, youths of --, mægtige Ynglinge, *blazoning* the hillsides with gorgeous -- of colour. *puissant* ['pu:isənt] mægtig, the -- *duke* of D, more --, most --, is stormmægtig Ogs. ironisk *puissantly* [-li] *ad* mægtig(en)

puja ['pu dʒə] *hind*. Se *poojah*

puke [pju k] *vi* spy, brække sig; *pukeing* fever «Bræk- feber, en *amr* Infektionssygdom. Ogs *milk-sickness*, *stomach*, *trembles*. *puke* *et* opbrække, opkaste, opspy *puke* [pju k] Brækmiddel *n* [*emetic*]; Bræk, Spy *c* & *n*. *Jvf* *boss*!

pukka ['pʌkə] *hind* moden [*ripe*, *mature*], kogt [*cooked*]; solid, &c. *Jvf* *pucka*!

¹ One of the most common uses in which this word has become specific is that of [a house of] brick and mortar in contradistinction to one of inferior material, as of mud, matting, or timber Kipling, *Glossary*.

pukwana [pu kwa nə?] Pukwana, Fredspibens opsti- gende Røg *c* Indiansk

Pulborough ['pʌlbərə] s

Puleheria [pʌl'kɪəriə] s. *Pulci* ['pʌltʃɪ] s Is *Luigi* --, itahensk Digter, Forfatter af det humoristiske Rid- derepos *Morgante Maggiore* † ca 1487 *Pulciano*

[pu()l'tʃa noʊ] *Jvf* *Montepulciano*

pule [pju:l] *prov* Kirkestol *c* [pew], *scrattling up and down* *alongshore* like to *prawns* in a -- King- ley, *Westward-Ho*! II 307. *pule* [pju:l] *vi* pibe, som en Kylling [pɪp], klynke, *ogs tyte, flæbe *Jvf* *peak*! *whine* and --. *puler* ['pju:lə] Piber, pibende, Klynke- mads Flæber *c*

Puleston ['pju:lstən] s

pulex ['pju:leks] lat Loppe *c* [flea]

pulic ['pju:hk] & *Polemynte c* *Mentha pulegium*²

pulicat ['pʌlkət] mere Pulikat *c* & *n*, en Art ternede, meterstore Bomuldslommeørklæder

puling ['pju:lɪŋ] s Flæben *c*, Flæberi *n*

pulish ['pju:lɪʃ] s Pulh *c*, en afrikansk Pitta eller Piagtdrossel (* trost). *Pitta angolensis*

pulk [palk] *prov* Pyt *c* [puddle]. *pulk* [palk, ? pulk]

× *Pulk c*, Regiment *n*, af Kosakker

pulkha ['pʌlkə, pəl-] *Pulk*, *Kerris*, Lappe-læde *c*

1 *pull* [pul] *et* trække [*draw*], slide, rive [*tear*], rykke op, plukke [Blomster flowers, Frugt fruit] rykke [pluck], ↓, ro [en Baad a boat], sl gøre en Razzia i [et Spillehus a gambling house], lade arrestere [have him apprehended]. *Jvf* 1 *face*, leg, pulled, stroke, trigger, *nire*! hard to -- haard i At- tækket, haardt trukken art, de --ed, bl. a trække paa Polukamret sl *Jvf* pull up! -- [trække i] the bell, cord, string. the police are constantly --ing [anholder (el arresterer) fortvæk] furiously driving (... drunken, loitering) cabmen; this morn a couch was --ed for you (Scott, The Lady of the Lake I. XXII), redtes Dem et Leje Nml af frisk indsamlet Lyng, -- devil, -- baker, amerikansk -- Duck, -- devil p lige mod lige, lige gode [neck and neck], -- his ears trække ham i Øret. -- faces at ... skæie Ansigter ad (*ogs til). *ogs gjaæpe til --, flaa ruske (el ryske) Hør ('Lin), -- foot tage i Bæns, tage Foden i Haanden, paa Nakken; -- his hair slide ham i Haaret, *ogs lugge (joc haartække) ham; you would only have your hair --ed, -- a horse holde en Hest til- bage (med Forsæt) hindre den fra at vinde et Løb sp; -- his mantle trække ham i Kappen, the boat -- s [fører] eight oars, -- the strings, ogs trække Baandet til, -- a stroke tage (F ta) et Tag i Roning, -- [trække ud] a tooth. Med Adverbier -- about, is. rode (omkring) i, did the (Customs) officers -- your things about very much?, -- by the hair trække efter Haaret, *F ogs. lugge, joc haartække, -- down bl a rive ned /demolish]; fig kuldaste, omstyrte, ødelægge [subvert], om Person. styrlø [overthrow]; ydmyge [humble]; F tage af Dage [take the conceit out of him]; nedtrykke, trykke [Hu- mureit his spirits], houses bought to -- down, til Nedrivning [for their materials]; a wife who may have been pretty once before starvation --ed her down, ødelagde hende, he looks very much --ed down, medtagen; -- [tag, læg] in your oars!, -- off trække (... rive) af; fig gaa (*ogs --drage) af med; tjene, tilbøtte sig, -- off his

¹ Or (to the point with Horace and with Pulci)
'Omne tulit punctum, qui miscuit utile dulci'.

Byron, Don Juan XIII. 81.
² Saa Schubeler. -- Webster sætter det = fleabane.

coat trække Frakken af, ~ *off his hat* tage (ogs sryge) Hatten af, ~ *it off* gaa af med Sejren, bringe Sejren hjem *sl*, ~ *on* trække paa ~ *on some clothes*, ~ *him through*, figurlig bringe ham uskadt (el helskindet) ud af Vanskeligheden, redde ham ~ *the door quite* to trække Døren helt til, ~ *together* trække sammen, *fig* hjælpe paa Fode [*set up*], *I was struck to see how the rest and the food had ~ed him together*, ~ *up*, bl a smoge (brette) op [*Ermet his sleeve*], lade standse, 'ogs stoppe op med, gøre Holdt med [*halt*], holde an, om en Hest &c; lade holde, om Køretøj, &c., ~ *him up* klynge ham op [*string him up*], trække ham p Politikkamret, ~ *him up* (short) standse (el stoppe) ham i Farten, ~ *up a good heart* fatte Mod

2 pull [pul] *v. refl* ~ *himself* trække &c sig, ~ *himself out of* [løsrive sig fra] thus *revere*, ~ *himself round or together* grube (el tage) sig sammen

3 pull [pul] *vi & abs* trække [i et Tov, *Taug at a rope], trække til sig Modsat *push*, hale ind, f Eks naa en Fisk bider, rykke, ringe [*~ a bell*], *↓* ro [*~ a boat &c along*], om Baad lade sig ro, være (saadan) at ro Jvf *nibble*! ~ *easy or gently* *↓* ro sagte, *please to ~* især behag at ringe! *in fact, to use a homely phrase, the bed ~ed* [trak, rykkede, nappede i os] *when it was time to arise from sleep, fast-pulling* [hurtigroende] *boats; the boat ~s heavily* (vælt), er tung (let) at ro, er tung(let)roet, ~ *along*, bl a ro (afsted), *fig* holde det gaende, klare sig, ~ *along famously*, ~ *apart*, is slides over, brække(s), *F slutte, ~ *off* bl a art & sp skyde forbi, *skyde bom, ~ *round* tage (*ogs gribe) sig sammen [*~ himself round*]; slaa sig igennem, klare sig, klare Biaserne!, *cheer up, my boy, you'll ~ round all right, never fear!*; ~ *through* slaa sig igennem &c [*~ round*], ~ *together*, især *↓* ro paa en Baad, ro sams (P tegelik); *fig* gaa (godt) i Spand (el drage i Aag) sammen, *if partners ~ together*, ~ *up* holde an, holde (stille), standse [*draw the reins*]; *fig* standse, holde op, F * side stop.

4. pull [pul] Trækken, Halen c, Drag, Hal, Ryk, Tag, Drag n, Slurk [*suck*]; *fig* Dyst, Kamp, Strid [*contest, struggle*], Roning, Rotur c [*row*]; Aftræk, af Kob berstik &c, X Aftræk, sp Skud [*a shot, an open*]; Held n, Lykke, Behagelighed c; Coup, Kup, *P Hal, Varp n, Fordel [*advantage*], Indfyldelse c [hos on, *with*]. Jvf *bell-pull*, *vi grow! a three hours ~*, Roning, Rotur, Fart c (naar man ror), a *wrestling* ~ en Brydekamp, *several vigorous ~s at* [Drag af] *his pipe*; the ~ *of the table* Spillelykken, *what a ~!* hvilket Held! hvilken Lykke! *of course, my being able to speak to her was a big ~*, en stor Fordel, *it must have been a hard ~*, is en strid Rotur el Rotern, *chalk your ~* stop! overdriv ikke! I *typ sl*; *give him a ~* [Rotur] *off into the stream*; *let a herd escape without having a ~ at them*, løsne Skud (el smelde løs) p den; *they had a long ~*, ogs de havde langt at ro, de maatte ro langt; *have a ~ on* [Indfyldelse hos] *the governor, have the ~ over* (sometimes of) F have Fordelen fremfor ~ Overtaget over, *ogs et større Formon (el et Præ) fremfor ~; *have a ~ with* have Indfyldelse hos...; *use his ~* udnytte sin Indfyldelse; sætte sine (politiske &c) Venner i Bevægelse &c; *be hard of ~* være haard i Af-

trækket art, *ride a horse under a ~* ikke slippe Hesten helt til, holde Hesten noget tilbage

pull[back] ['pulbak] Hindring, Anstødssten, Hage c [*drawback*]. ~devil [-devl] (firkroget) Pilk, *ogs Rykke c [*grabhook &c*]

pulled [puld] ~ bread stegt, revet Brød, ~ chicken (turkey) benløs Kyllug (Kalkun), ~ faces blege (skarpe) Ansigter [*draun faces*]; ~ fish flaaet Fisk. ~ sugar Bygsukker [*penide*].

pullen ['puln] † & prov Fjerkræ n, Hons pl [*poultry*]

puller ['pule] trækkende, &c, Hest c som rykker i Tøjlen Jvf *wire-puller*! mounted on a ~ and plunger

puller ['pule] prov Hønsesø c, Hønsesus n

pullet ['pulit] Hønekyling, F Backfisch c, a ~ in the pen is worth a hundred in the fen en Fugl i Haanden, er bedre end ti p Taget (el i Luften), fat (or fattened) ~ Poularde c

pulley ['puli] mech Trisse c

pullicat(e) ['palikat] Se *pulicat*!

Pullman ['pulmæn] Især G. M. ~, amerikansk Jærnbanevognbygger † 1898, a ~ (car), is en pullmansk Salonvogn!

pullock ['pulək] Stikbjælke, Stuk c [*putlog*].

pull-reed ['pulri d] & Tagrer Phragmites.

pulmobranchiate [palmo'brankiét] lungeaandende. pulmograde ['palmogred] som bevæger sig ved Udvidning og Sammentrækning (af Legemet) pulmonary ['palmønəri] pulmonær, Lunge-, ~ consumption, a ~ disease. pulmonary ['palmønəri] & Lungeurt c [*lungwort*]. pulmonibranchiate [palmoni'brankiét] Se *pulmobranchiate*! pulmonate ['palmønət] lunget; ~ mollusks pulmonic [pal'mānik] Lunge; the ~ circle Lungekredsløbet, ~ consumption; ~ a disease. pulmonic Lungemiddel n, (Lunge)teringspatient c. pulmoniferous [palmo'nifəəs] lunget, med Lunger udstyret

pulo ['pu lu] Ø c Et malajisk Ord, Pulo Penang, &c pulp [pulp] (blød, vaad) Masse c, Kød n, af Frugt, Tandkød(e) [*vascular - of the teeth*], & Frøkappe c, Frødekke n [*aril of a coffeeberry*], Træmasse, Papirmasse c [*wood -*]. pulp [pulp] vt (sønder)mase, støde, afkøde, be -ed very fine; ~ paper into a mass; when the vegetables are quite tender, take them out and ~ [kryst, pres, tryk] them through a coarse sieve! pulpify ['pulpifai] vt. Se *pulp*! pulpiness ['pulpinəs] Blødhed, Kødethed, Kødfuldhed c.

pulpit ['pulpit] Pulpitum n, den Del af Scenen der laa nærmest Orkestret, i romersk theat; Prædikestol, Prækestol c [desk], Kateder n Jvf vt mount! in [paa] the ~, he said in [paa, fra] the ~ that... pulpit ['pulpit] Som Adj is gejstlig [Veltalenhed eloquence, oratory], ~ orator, ogs Prædikant c pulpiter [pulpitə] Godtidsprædikant, Skillingspræst c, be humorous on such a ~. pulpitish ['pulpitʃ] prækenagtig, prækenmæssig, som smager af Prækestolen; katederagtig, &c

pulp-mill ['pulpmil] is Træsliberi n.

pulpous ['palpas] Se *pulpy*! pulpy ['palpi] blød, kødet, kødfuld; the ~ covering of a nut; the ~ substance of a cherry, of a peach.

pulque ['pulkei, ki] Agavesaft, Agavevin c Jvf *maguay*!

pulsate ['palset] vi banke, pulsere, slaa, the heart of a frog will continue to ~ long after it is taken from the body. pulsatile ['palsetil] som kan slaas, Slag-; a ~ instrument of music el Slaginstrument pulsation

1 Spøgende omtales en japansk *jin-riki-sha* som en Japanese Pull-man car.

1 Ogsaa i økonomisk Henseende.

2 chalk his pull. Egl gøre de nødvendige Kridtstreger v Satsens Indsætning i Pressen, for at den skal komme nøjagtig p det rette Sted.

[pal'seifən] Slag, i flere Tlf, is Pulsslag, dmp Stempel-slag *n* [*stroke of a piston*], *earth* -s, især (flade) Bølgebevægelser p den faste Jordoverflade Se Petermanns Mitteilungen 1893 2022: *the -s of my throbbing heart subsided*. *pulsative* ['pal'setiv] bankende, pulserende, slaaende *pulmonary* ['pal'setəri] Se *pulsative* *pulse* [pals] & Bælgfrugt *c coll*, Bælgfrugter *pl*, *ogs Skolme frugter *pl*, *if all the world should, in a pet of temperance, feed on -*. *pulse* [pals] Slag, is Pulsslag *n*, Puls *c* Jvf *i high, low, vi rally!* *feel his -* føle hans Puls, *fig* føle ham paa Pulsen el paa Tænderne, *sondere ham [sound his opinion &c], the number of -s per second in a given note; the intellectual chace brings fresh vigour to our -s*. *pulse* [pals] *vi* banke, slaa, pulserer, rykke, *the hand of the indicator on the wall -d [rykkede] from mark to mark, make his heart - faster, the streets, lighted by the pulsing [rykkende, spillende] glare of the fire...*, --glass Pulshammer *c* *pulseless* [-les] pulsløs [asphyxiated]. *pulsific* [pal'sifik] pulsvækkende (Middel *n*) *pulsimeter* [pal'simite] Pulsmaalere, Sfygmograf *c* *pulsometer* [pal'simite] Pulsometer *n*, en Art Damppumpe

Pultener ['paltne] *s*
pulton ['paltən] *anglo-hind* X Peloton *c* [*platoon, half-company*].

Pultowa [pult'owa, pal-] *Pultava n*
pul ['pu lu] *Pulu c & n*, Silketrevler af Træbregner fra Sandwichsoerne, til Madrasser, som blodstillende Middell, &c

pulverable ['pal'varəbl] Se *pulverizable!* *pulveraceous* [pal've'reifəs] Se *pulverulent!* *pulverine* [pal'verin] *chem* Barilla, -Aske, spansk Soda *c* [*barilla*]. *pulverizable* ['pal'veraizəbl] som lader sig pulverisere el finstøde *pulverization* [pal'veri'zeifən] Pulverisering, Finstødning *c* *pulverize* ['pal'veraiz] *vt* pulverisere, finstøde; *fig* pulverisere, *ogs. gjøre Mel af -d *borax* Stræboraks *pulverize* *vi* pulverisere, blive til Pulver el Støv *pulverous* [pal'verəs] pulveragtig, støvagtig *pulverulence* [pal'verələns] Pulverform, Støvmængde, Støvetthed *c*, Støv *n*. *pulverulent* [-lənt] pulverformig, støvformig, pulveragtig, \ som gerne vælter sig i Støv(et), - *fowls; the metal is precipitated in a - state*, bundfældes i Pulverform

pulvillar ['pal'vilə] pudeagtig *pulvilli* [pal'vilai] Suge baller *pl*, hos Insekter

pulvillio [pal'vilho], *pulvillo* [-'vilə] glt Lugtepulver *n*, the odours of *pulvillio* and *pomander*. Thack

pulvinated [pal'vineitəd] *arch* udbuget [enlarged, swelled]. *pulvinus* [pal'vaines] lat Pude *c* *i pl pulvini* [nai].

puma ['pu me] *zoo* Puma, Kuguar *c* *Felis concolor*. *Pumble* ['pambli], *Uncle - Chook*, en Person i Dickens's *Great Expectations*

pume [pu m] X *amr* Dværgstrandløber, Dværgryle, *lille Strandvibe *c* *Tringa minuta* [sint].

pumicate ['pu mika] *vt* & afpumpe [*pumice down*]. *pumice* [pamis; 'pu mis] Pimpsten *c* Ogs. - *stone*.

pumice [pamis; 'pu -] *vt* afpumpe, glatte (m Pimpsten) Ogs. - *down*, - *out* udslette, udradere, *pumiceous* [pu'misəs] pimpstenagtig *pumice-stone* [pamissto'n, 'pu-] Pimpsten

pummae [pamis] Se *pomace!*

pummel [pamel] *s & v* Se *pommel!*

pump [pamp] Pumpe; Sko *c* uden Hæl. Jvf *fang, fetch, vi gain!* -s, ogs. omvendte (el udskaarne) Sko, Dansesko [*dress -s*]. *pump* [pamp] *vt* pumpe, pumpe lens, lense [*free*]; *fig* udsperge, udfritte [om for], F pumpe; forsyne med Dansesko, -ed, bl a i

Dansesko, - *him dry* F føle ham ordentlig paa Tænderne, pumpe ham dygtig, - *ship* ⚓ & P ogs saa lens *c* lade sit Vand, - *out secrets* faa Hemmeligheder udfrittede, -ed *out* F udpumpet, udsat, udkort, ska-mat, *ogs kvit, *prov (ganske) klar *pump vi & abs* pumpe, &c, fritte, --brake Pumpesvingel, ogs * Pumpe-stang, ⚓ ogs Pumpenikke *c*, --dale Pumperende *c* *pumper* ['pampə] Pumper, Pumpende, Pumpe *c* *pumpenickel* ['pampəniki] Pumpenickel *n*, Wistaier Grovbrød

pump|gear ['pampgiə] Pumpe-Redskaber, *ogs -Greter *pl*, --handle Se *pump-brake!* *pumping* ['pampin] Pumping, *fig* Fritten *c*

pump|loa ['pamploa] Se *pumpkin!* *pumpkin* ['pam], kin, 'pankin] alm Græskar, Pepogræskar *n* *Cucurbita pepo*, --pine & Weymouthfyr (*-furu) *Pinus strobus*

pump|nozzle ['pampnəzl] Pumpehul *n*, --room Brønd-sal *c*, Bade- og Societetshus *n*, --spear Pumpe-Spir *n*, -Stang *c*, --stock Pumpestok, --tack Pumpe Søm *n*, *-Spiger, -Spiker *c*

pun [pan] P Pund *n* [*pound*]. *pun* [pan] Ordspil *n* [paa on], Brander *c* Jvf *commit, perpetrate!* *make [have] a -*. *pun* [pan] *vi* spille med Ord, bruge (el lave) Ordspil, F * vitse, - *on -* lave Ordspil (et Ordspil) af *pun vt* \ overtale ved Ordspil, *ogs vitse (En tal at)

puna(h) ['pu nə] Puna *c & n*, et koldt og tørt Plateau i de peruanske Andes ¹

punch [panʃ] Punch, en Race Trækheste i Suffolk [*a Suffolk -*, *a Suffolk - horse*], F lille (*liden) Tykkert, Tyksak *c* *punch* [panʃ] Punsch *c* I Smstgg Punsche-

punch [panʃ] Polichinel, i Dukketeater, Mester Jakel *c*. Fuldstændig *punchinello*. Jvf *Judy!* *Punch, or the London Charivari*, et eng Vittighedsblad, *a Punch and Judy (show)* el Dukketeater *punch* [panʃ] & Dorn,

Lokkedorn, Ophugger, Lokmejsel, P Dør, Lokham-

mer, som Bødkerværktøj, Pindsyl *c*, F Puf, Stød *n*, F * Dult *c*, *making little -es in it* *punch* [panʃ] *vt* &

lokke [Hul a hole], ⚓ bakke [*præze*], F pufse, slaa, støde, *ogs dulte, - *the air*, figurh: støde ud (el

hugge) i Luften, - *the bag* slaa til Sækken en pugli stak Træneringsøvelse, hvor en (med Sand &c fyldt og i Taget ophængt) Sæk bearbejdes med Stød i alle Ret-

ninger, - *a striking bag for an hour*; - *off his head*.

punchayat [pan'tʃaɪət, ? ogs. 'pan-], *punchayet* [-it] *hind*. Se *pamchayat!*

puncheon ['panʃən] Dorn, &c [*punch*], Lokhammer *c* [*punch*]; Stikkejern *n*; *arch amr* Post *c*, kort, opret-staaende Tømmer; Fad *n* = 3₁₆ Hektolier, *a floor made of -s*.

puncher [panʃə] Lokker, Puffende, Puffer; Lokkedorn *c* [*punch*].

punchin [panʃin] Se *puncheon!*

punchinello [pan(t)'ʃinelo] Polichinel, Nar, Bajas *c* Forkortet *punch*

punching-machine [panʃinmə'ʃin] Lokkemaskine.

Punchit [panʃait] punchistisk, i (Vittighedsbladet)

Punch's Manér, s *Punchist*, Medarbejder *c* i *Punch*, *in a truly - manner*.

punchy [panʃi] lille (*liden) og tyk.

punctate [panktet] punkteret, & prikket; spids.

punctator [panktetəs, 'panktetəs] gr Punktator *c*, Til sejer af Vokaltegnene i hebraisk [*Masorite*]. *puncti-*

¹ Hertil slutter sig det tyske *Punakrankheit* Puna-sygdom, Afmagtsfølelse og Mathed, hos Bjerg(*Fjeld)-bestigere i Anderne.

form ['pʌŋkʊfə 'm] punktformig. **punctilio** ['pʌŋ(k) 'tʃiə] mindste Formalitet, Finesse *c* fint (el. finere). **Punkt**, Specialssimul *n*, the *-s* of a public ceremony, *- of honour* meget fin Hæresfølelse, *stand upon -s* lægge Vægt p. Finesser tage det meget nøje. **punctilious** ['pʌŋ(k)'tʃiəs] nøje, nøjeseende, til det yderste nøjagtig, ængstelig samvittighedsfuld, sensibel, *ogs. haarsaar, holdsaar, *a - observance of divine laws*, *- about nøjeseende*, *her claims to respect*. **punctiliously** [-li] *ad* meget nøje, yderst nøjagtig, til (el. i) de mindste Enkeltheder, til det yderste; haarfint. **punctiliousness** [-nes] (haarfin) Nøjagtighed, Nøjeseenhed, ængstelig Samvittighedsfuldhed. Haarfinhed *c* **punction** ['pʌŋ(k)'ʃən] *chir* Stik *n* [puncture] **punctist** ['pʌŋktɪst] *gr* Se **punctuator**! **punctual** ['pʌŋ(k)'tʃʊəl, -tʃʊəl] som kun bestaar af et Punkt, bittelille ('bittelheden) †, punktilig, nøjagtig, præcis, ordentlig *Jvf paymaster*! *a - man, this - spot*. Milton; *the undeviating and - sun, he is never very -*, *they were - in their attendance* de indfandt sig punktilig, *be - to the hour, to a minute, to a second* indfinde sig p. Klokkeslettet, punktilig p. Minutet, *- to five o'clock* præcis Klokken fem, *- to the time named*. **punctuality** ['pʌŋ(k)'tʃʊ- 'alɪti, -tʃʊ-] Punktlighed, Nøjagtighed, Ordenssans, Orden *c*, *- is the soul of business* Orden er Sjælen i enhver Forretning. **punctually** ['pʌŋ(k)'tʃʊəlɪ, -tʃʊ-] *ad* nøjagtig, punktilig, præcis *Jvf hour*! *attend a meeting -*, *orders - attended to*, is Ordres udføres prompte, *pay debts -*, *observe - one's engagements*, *- at three o'clock* præcis Klokken tre. **punctuate** ['pʌŋ(k)'tʃʊeɪt, -tʃʊ-] *vt gr* interpungere, sætte Skille tegn i, ved **punctuation** ['pʌŋ(k)'tʃʊeɪʃən, -tʃʊ-] *gr* Interpunktion *c*, *- mark*, ogs. Skille tegn, F Tegn. **punctuator** ['pʌŋ(k)'tʃʊeɪtə, -tʃʊ-] *gr* Punktuator, Interpungerende, Anbringer *c* af Skille tegn. **punctule** ['pʌŋktʃʊl] lille (*lidet) Stik *n*, lille Fordybning, Plet *c* **punctum** ['pʌŋktəm] Punkt *n*; *- cœcum* den blinde (el. Mariottes) Plet. **punctuation** ['pʌŋ(k)'tʃʊeɪʃən, -tʃʊ-] Akupunktur, Naalestikning *c* [acupuncture]. **puncture** ['pʌŋ(k)'tʃʊ] Stik *n*, *chir* Ogs. Punktur, Punktering *c*, i Gummiring; *the - of a nail, needle, pin*. **puncture** ['pʌŋ(k)'tʃʊ] *vt* stikke i [Huden the skin], stikke Hul i el. paa; *chir & ved Cykler* punktere; *through the - d communication* [den m. Huller forsynede Aabning] *on the side of the confessional chair* Marryat, *The Pacha III*; *a lady cyclist had her machine - d*, Ogs. fik Hul paa Luftingene, *when bicycles can be relied on not to get - d*...

pund [pʌnd] *agr* Fold *c* [pound]. **pund** [pʌnd] se **Pund** *n* [pound]. Ogs **pun**.

Pundelavn ['pʌndɪleɪn ?] se **Pantaleon** *c*, en Helgen.

pundib ['pʌndɪb] *prov* fossil Terebratula *c* I Oxfordshire &c

pundit ['pʌndɪt] *hind & fig* Lærd, lærd Bramm [pandit]; Vismænd *c*

pundum ['pʌndəm] Manillakopal *c*, en Harpiks af *Vateria Indica*. Ogs *liquid copal, piney varnish*.

pung [pʌŋ] *amr* simpel Enspænderslæde, *? ogs. Stutting, Træskoning *c*

pungal ['pʌŋɡə l ?] *hind* Risvælling; Solseft *c* (fejret m. Risvælling, i Januar Maaned).

pungar ['pʌŋɡə] Taskekrabbe, *ogs. Høvring *c* **Cancer pagurus** [crabfish].

pungency ['pʌŋ(d)ʒənsɪ] Skarphed; Bitterhed, Streng-
hed *c*; *the - of ammonia, of menaces, of a sermon*.

pungent ['pʌŋ(d)ʒənt] skarp [acrid], om Smag ogs. brændende [hot]; om Smerte: heftig, skærende, stik-
kende; om Tale: bidende, haard, streng [cutting,

severe]. * pigget, spids, *a - smell*, ogs. en pirrende
Lugt, en Lugt der river i Næsen

pungi ['pu ŋɪ] *hind* † **Pungi** *c*, en Slangetømmers-
Fløjte

pungle ['pʌŋɡl] *vi amr* punge ud? *and the ex-Justices
or his bondsmen will have to -*. I San-Franciskobladet:
The Weekly Call, Nov 17, 1887. **pungled** ['pʌŋɡld] *agr*
indkrumpet [shrivelled, shrunk]. Som Følge af Stik
af Insekter Blærefod [thrips].

pungy ['pʌŋɪ] †, lille (*liden) Jagt, Skøjte, Skonnert *c*
Især v. Østersfangsten i Chesapeakebugten

Punie ['pju nɪk] punisk, *- faith* **punie** ['pju nɪk] *-
apple* Granatæble *n* [pomegranate] **punica** ['pju nɪk]
* Granatæblerne *n* *P. granatum*

puniness ['pju mɪnes] Lidenshed, (*om flere) Smaa-
hed *c*

punish ['pʌnɪʃ] *vt* straffe [ham him, en Forbryder:
a crime], afstraffe [ham him], *F* gøre Indhug paa
tage (godt) til sig af [Maden the victuals]; piske lo-
(el. bruge PIsken) paa [Hesten the horse], *egi* i Bokser
sprog (ilde) tilrede, medfare, banke (løs paa), lade føle
sine Nævers Kraft, *F* angribe, *ogs. lete (el. tage) paa
[exhaust, take it out of]. *Jvf capitally*! *-ed*, bl. a ilde
tilredt; medtagen, *he never seems -ed* [angrebet, med-
taget] *and fatigued*. **punishable** ['pʌnɪʃəbəl] strafværdig;
strafbar, *- by (or with) death* som straffes (*ogs. er
straffagt) m. Livets Fortabelse; *an offence - by fine or
imprisonment, with death by our laws*. **punisher** ['pʌ-
nɪʃə] Afstraffer, Straffende *c* **punishment** ['pʌnɪʃmənt]
Straf, Afstraffelse, F Behandling, (ilde) Medfart, Med-
tagethed *c* *Jvf condign, incur, inflict, mete, pain,
term*! *- by (or of) death* Dødsstraf, Livsstraf; *eternal*
- evige Helvedesstraffe *pl*, *it brings (or carries) its
own -* det bærer sin Straf i sig, det straffer sig selv,
det hævner sig, *experience the - of* [faa Straffen for],
his folly; incur -, ogs. være hjemfalden til Straf,
komme i Straf, *the capability of taking -* Evnen til at
taale ilde Medfart, Modstandskraft *c* *sp*, *as (or for) a
-, in (or by way of) -* til Straf; *as a - for...*, *be
down for -* være antegnet i Straf, staa p. Straffelsten,
neither of the men showed much sign of -, til at være
medtaget, *zealous in bringing the murderers to -*, for
at faa Morderne straffede el. bragte i Justitsens Hæn-
der; *this cruel conduct met with [fik] its due -*. **punish-
mental** ['pʌnɪʃməntəl] Straffe-, Afstraffelses-; *- instru-
ment* Strafferedskab; *- whip*. **punishment** [battalion
Straffebataillon, Disciplinbataillon; *the rest were trans-
ferred to so-called -s*; *-book* Straffeprotokol *c*, *-drill*
Straffeeksercits; *-lesson* Straffepensum *n*. **punitive**
['pju nɪtɪv] straffende, Straffe-, *- column* Straffekolonne,
send a - expedition against him, to the Pacific, *- jus-
tice*, *- law*.

Punja (u)h [pʌn'dʒə b, -ə'b] the *-* Pendschab, **Pund-
schab** *n* **Punjabee** ['dʒə'bi:, -'dʒə bi], **Punjabi** [-bi]
Pendschabenser *c*

punk [pʌŋk] Fyrsvamp *c*, Tønder *n*, *is Knusk *c*
Alm **spunk**, *German tinder*.

punka ['pʌŋkə] *hind* Viftemaskine; †, Punka, Venti-
lationsmaskine *c*.

punkin ['pʌŋkɪn] *P* Græskar *n* [pumpkin], *some -s*
noget stort, betydligt *amr*; *he is some -s* han er ikke
tabt bag af en Vogn

punky ['pʌŋki] *loc amr* Stukmyg *c* [biting midge].

punnit ['pʌnɪt] Blomsterkurv, Frugtkurv *c*.

punning ['pʌnɪŋ] ordspillende, branderagtig, som
indeholder et Ordspil, bygget paa (et) Ordspil; *a -
motto*. **punning** ['pʌnɪŋ] Sigen *c* Brandere *pl*, (Brug *c*

af, Ordspil *pl.* **punster** ['pʌnstə] Vitsmager, En der laver (bruger) Ordspil, Vittighedsjæger, F vittig Hund *c*
punt [pʌnt] *vi* pointere, spille (som Basset, Faro, Lhombre), sætte, sætte Smaabeløb (p Væddeløbsheste)
punt [pʌnt] Strømpam, fladbundet Baad *c*, *sp* Spark (som rettes mod en Fodbold, forinden den slaar an mod Jorden), Højspark *n*, Øvelsesbold *c* [~about], Puntejærn *n*, 1 Glasfabr [ponte]. Jvf *ducking* -! a *yaw*, a -, and a kick **punt** [pʌnt] *vt* stage (el stukke) trem, støde, slaa, ramme [hit], *sp* sparke op [-up], ~ *up the ball* **punt** *vt* stage (el. stikke) sig frem, stage, stikke Ogs. - *along*. -about ['pʌntəbʌut] *sp* Øvelsesbold *c*, 1 Fodbold

puntel ['pʌntəl] Puntejærn *n*, 1 Glasfabr. [ponte]
punter ['pʌntə] Pointer, Spiller. Stagende, Stager, Pram-Mand, -Fisker *c*, -s at rouge-et-noir tables.

punt-hook ['pʌnthʊk] Baadshage **punt(ing)-pole** Pram-stage *c*.

punto ['pʌnto] Stod *n*, 1 Fægtning, Ponto *c*, 1 Lhombre.

punt-pole ['pʌntpəʊl] Se *punting-pole*!

punty ['pʌnti] Se *puntel*!

puny ['pjʊni] lillebitte, (bitte)hille, (bitte) liden, *pl* smaa-bitte, bitesmaa Jvf *puisne*!

pup [pʌp] F Elev [pupil], Manuducend, Trykkerdjævel *c* [printer's devil, imp], *examiners* -s **pup** [pʌp] Hvalp, ung Sæl, *ogs Sælunge *c*, from a - fra Hvalp, fra Unge **pup** [pʌp] *vi* hvalpe, faa (el kaste) Hvalpe.

pupa ['pjʊ pə] ent Puppe, 2 Puppefugl *c* *Pupa*. I *pl* *pupae*. **pupal** [-pəl] pupal, Puppe- **puparial** [pjʊ'pæəriəl] Se *pupal*! **pupe** [pjʊ'p] Puppe *c*.

pupelo [pjʊ'pi'loʊ, 'pjʊ pi'loʊ] *amr* Ciderbrændevin *n*
pupile ['pjʊ pik] Puppe-, puppemæssig, the - *condition* Puppetilstanden.

pupil ['pjʊ pl, -pil] Pupil, Øjsten [- *of the eye*]; *jur* Myndling [ward]; Elev, Discipel *c* [i Engelsk for English, i Violinspil for the violin]. Jvf *pupl* have -s for English. **pupilage** ['pjʊ pi'lɪdʒ] Discipelforhold *n*, Discipeltid, Læretid, *jur* Umyndighed, umyndig Alder *cl*, his - *was over*. **pupilarity** [pjʊ pi'lærɪti] Umyndighed, umyndig Alder *c* **pupillary** ['pjʊ pi'lærɪ] som hører til Pupillen (til en Myndling). **pupil-teacher** Lærerelev *c*

pupipara [pjʊ'pi'pərə] *pl* puppefødende **pupiparous** [-rəs] puppefødende **pupivora** [pjʊ'pi'vərə] *pl* Puppe-rovare *Calosoma sycofanta*. **pupivorous** [-rəs] puppe-rovende.

puppet ['pʌpɪt] Dukke, Marionette Ogs *fig*, Dokke *c*, 1 Drejestol. Jvf *sliding*! - *clack* dmp Snøfteventil *c* Alm *snifting-valve*, &c **puppetish** ['pʌpɪtɪʃ] dukkeagtig, marionetteagtig **puppetman**, -master Marionettemand *c*, -play Dukkespil, Marionettespil, Dukke-teater *n*, -player Marionettemand, Dukkefører *c*, **puppetry** ['pʌpɪtri] dukkeagtigt Udseende *n*, marionetteagtige Bevægelser *pl*, Dukkeagtighed *c*, *fig* Formaliteter *pl*, Formvæsen, Proformvæsen, Skinvæsen, Skin *n* [mere form or show]; the - *of the English laws of divorce*. **puppetshow** Se *puppet-play*! - *showman* Marionettemand, -valve konisk Ventil.

puppy [pʌpi] & *prov* Valmue *c* [poppy]. **puppy** ['pʌpi] Hvalp; *fig* Hvalp, *fig* Laps, Spræde, Vindbøjel, *prov* Dukke *c* [puppet]. **puppy** ['pʌpi] *vi* hvalpe, faa (el kaste) Hvalpe. **puppy-fish** *zoo* Havengel *c* *Squatina*

1 for Dreng (Gutter) Tiden under 14, for Piger under 12 Aar.

angelus [ˈæŋɡəl-fɪʃ] **puppyhood** [-hʊd] Hvalpetid, *fig* grøn Ungdom *c* **puppyish** [-ɪʃ] hvalpagtig **puppyism** [-ɪzəm] Hvalpevæsen, Lapseri *n*, Lapsethed [conceited affectation]. *Pyntesyrge* *c*, Sprædevæsen *n*

pupunha [pʊ'pʊ nʃə?] *sp* *amr* & Ferskenpalme *c*
pur [pʊ(ɹ)] I P Smstgg for *per*, *pre*, *pro*. Som *pur-tend* for *pretend*. Jvf *per*! **pur** [pʊ] 2 Strandløber *c*, &c [dwiln] **pur** [pʊ] *gl*t & *ir* etaarigt Faar *n*, *prov* Dreng, Gut *c* **pur** [pʊ] *vi* spinde, snurre, *male, om Kat, -ring tremor Snurren *c* som af en spinde Kat. Føles ved visse Hjerterefl Fr *frémissement cataire*. **pur** [pʊ] *vt* spinde, &c, *fig* kurre. - *pretty phrases in her ear* **pur** [pʊ] (Kats) Spinden, Snurien, *Malen, Maling *c*

purana [pʊ'ra.nə, pjʊ're'nə] hind Purana *c*, religiøse Oldsagn, en Art kosmo-teogoniske Legender, the *Puranas* are eighteen in number.

Purandara [pʊ ra'n'da.rə] Et Tilnavn t Indra, Luftguden. Se *Maghavan*!

puranic [pʊ'ranɪk, pjʊ-] puranisk Jvf *purana*!

Purbeck ['pʊ bek], - Isle, *isle of* -, et Distrikt (en Halvø) syd f Dorsetshire, i Nord begrænset af Floden Frome og af Poole Havn, before the round - Isle, -beds Purbeck Lejer (Marmor) danner de øvre Led af Juraperioden, - *marble*, - *stone* Jvf *mittell*!

purblind ['pʊ ('b)laɪnd] surrblind, starblind; a - eye; a - mole **purblindness** [-nes] *s*

Purcell ['pʊ səl] *s*

Purchas ['pʊ tʃɪs] Is Samuel -, gejstlig, Samler at Rejsebeskrivelser f 1626

purchaseable ['pʊtʃəsəbl] (som *er*) tilkøbs, som kan købes, erhvervelig, (som *Pæd*-Ord, ogs. *cont*) tilfals, the smallest - *quantity of any commodity, everything is - in that country*. **purchase** ['pʊ tʃɪs] *vt* købe *c*, tilkøbe sig [buy]; *jur* erhverve, udvirke [sue out], & be- vøge (v mekaniske Hjælpe midler), hive, lette, talje Jvf *metal*! - the (or my) anchor [lette Anker, hive (op) Ankeret] I could not, - the freedom of a slave købe en Slave fri, - *immunity*, is købe sig fri; *when money was scarce and -d* [galdt] more than it will now. **purchase** *vi* & *abs* købe, & bruge mekaniske Hjælpe midler, is se slaa sig igennem (som man kan), leve som man kan, *ogs leve paa Sæt og Vis, bjerge Føden [live on his purchase]; suge paa Labben; **pur-chasing power**, is Købeevne, Værdi *c*; this materially depreciated the purchasing power of the sovereign, nedsatte Værdien af et Pund Sterling, the capstan -s [letter] *apace*, the tackle will not -, the majority of the men will be compelled to - in the event of a prolonged lock-out. **purchase** ['pʊ tʃɪs] Køb, Indkøb *n*, Anskaffelse, Erhvervelse, *jur* Erhvervelse [acquisition], *jur* Udvirkelse *c*, *gl*t & Køb *n* af Officersposter; & mekanisk Potens *c* eller Hjælpe midler *n* (Indretning, Kraft, Kraftudvikling), Kraftvinding; Talje, Vægtstang, Gjen, Gjenblok *c*, Spil, &c [mechanical hold or power]; se Rum *n*, Plads *c*: til at fore et Slag, til at slaa ud m. Armen &c [room for operation, space for exertion] Jvf *Cardwell*, 1 long! his -(s) det *n* han har (.. havde) købt, hans Indkøb *n* (& *pl*), the oars rose from the water to gain a renewed -, for paany at faa Kraft, get a (proper) -, ogs. faa (ordentligt) Tag, have a - in lifting or pulling anything bl a. so kunne nyttiggøre sig en stedlig eller tilfældig Fordel; I had no - for [Rum (el. Plads: til) a stroke; make -s, især gøre Indkøb, make the -, is. slutte Købet el Handelen; a mule of which I had made a - [havde købt, anskaffet, F lagt mig til] at Panama. Mod

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool, [ʔa:] Tryk-tavelse, [h] hat, [f] fail; [h] hot; [A] hut; [o:] hurt; [e] inner;

Præpositioner *at ten (twenty, fifty) years'* ~ til 10 (5, 2. Procent¹, *for the* ~ of ... til Indkøb (el. Anskaffelse, af *the animal's trunk was feeling blindly for a* ~ on [Tag 1] *my toes, loss of* ~ Krafttab, *live on his* ~ se slaa sig igennem (som man kan), leve som man kan, *ogs leve p Sæt og Vis, bjerger Føden [*support himself by expedients or shifts*], suge paa Labben, *come, Jacob, let's put father on his pins again, he can't right without a* ~, uden Hjælp, *not worth a day's* ~ F for dyrt endog til den (billige) Pris, *the patient's life is not worth an hour's* ~ den syge har ikke en Time at leve, ~deed Købekontrakt, ~money Købesum, Indkøbspris c, *sell for the* ~, til Indkøbspris, ~officers glt ✕ Officerer som har købt deres (*sine) Bestallinger. Jvf *Cardwell*! ~price Indkøbspris *pur-chaser* ['pə tʃɪsə], Køber, Erhverver, mere Køber, Kunde c, *meet with* ~s finde Købere, finde Afsætning *pur-chaser* ['pə tʃɪsə], -sø] *jur* Erhverver c

purcon ['pə:kən] Præst c, blandt Idtilbedere
purdah ['pə da] hind Forhæng n, Gardin n (*P c)
pure [pjue; pjoe, pjå] ren [for from], fig ren, skær, pur Jvf *mischievous*, *Simon! speak ~ English*; ~ [den rene] *mathematics*; ~ *good-nature*, ~ *reason* den rene Fornuft, ~ *from*, ogs. uskyldig i, ~ *from murder; unto the* ~ *all things* are ~ alt er rént for de rene. *pure* [pjue] Pyr, Hundeguano c, &c Til Brug i Garverier
pure [pjue] *et* pyre, lægge i Pyr, ~bred renavlet, race-ren, *buyers of* ~ *sheep*

puree [fr, pjue're] Purée c, afset (*afsilet), tykflydende Suppe, tynd Mos (*Stappe).

purefinder ['pjuefaɪndə] Pyrsamler c, En der opsamler Hundeguano p Gaderne, ~flavoured [-fle'vərd] rénsmagende

purely ['pjueli] *prov* meget frisk, kærnesund, kærnefrisk. Jvf *rarely! you do look* ~. *purely* ['pjueli] *ad* rént, F kønt, ogs *pent, net, a ~ *accidental meeting; merely* ~ ~ blot og bart; *an institution merely and* ~ *civil*, ogs en rén og bar borgerlig Indretning

pureness ['pjue-nəs] Rénhed c; ~ *of air, gold, silver, water; may we ever serve thee in holiness and* ~ *of living!*

purfile ['pə fil] *vt* + Se *purfile*! *purfile* ['pə fil] *et* baldyre, brodere glt [*embroider*]; *arch* dekorere (rigt), pryde m Udskæringer eller hugne Ornamente, J indlægge, beliste [en Violin a violin], *her kante med Hermelin, skindkante; a* ~ *doublet of vair*. Th, Misc. V. 270 T.

Purfleet ['pə fi:t] Et Sted v Tansen, nedenfor Woolwich, p Essexsiden Store Krudtmagasiner.

purfling ['pə flɪŋ] Baldyring, &c; J Belstning c, Indlæg n, *white and ebony for the* ~.

purga ['puegə] voldsom Snestorm c I Sibirien.

purgation [pə 'geɪʃən] Renselse, Laksering, Afføring c [*evacuation, stool*], *oath of* ~ Renselsed, Befrælsed; *put him to his* ~ lade ham rense (el. fri) sig ved Ed, lade ham affægte Befrælsed *purgative* ['pə geɪvɪ] afførende (Middel n), lakserende (Laksérmiddel n). *purgatively* [-li] *ad* lakserende *purgatorial* [pə geɪ'tɔ:riəl] Hylder c af Læren om Skærsilden. *purgatory* ['pə geɪtəri] rensende; sonende [*expiatory*]. *purgatory* ['pə geɪtəri] Skærsild c, St. Patrick's Purgatory, en

¹ Ved saadanne Udtryk, som betegner en Erhvervelses Rentabilitet, findes Procenten ved at dividere 100 med det Antal Aar, hvori Købesummen siges igen at ville komme ind.

² It had originally signified living by depredation. Jamieson.

Hule i Grevskabet Donegal (Irland), længe et Valfarts sted, *suffer in* ~, i Skærsilden *purge* [pə dʒ] *vt* rense, *purgere*, skaffe Afføring. klare [*clarify, defecate*], *take a purging dose*, is tage nt ind at lakseré paa; ~ *away* afvadske, afto, ~ *me with hyssop* [rens mig af min Synd m Isop], *and I shall be clean!* Salmerne LI 7 (9) *purge* vi renses, lures, klarer; *purgere*, lakseré, have Afføring *purge* [pə dʒ] Rensning; Udrensning c, *pharm* Laksermiddel, *Purgative*, afførende Middel n [*cathartic*], *Pride's Purge* (Oberst) Prides Udrensning af Parlamentet i 1649, *Russell's Purge*, om Reformbilen af 1830 *purger* ['pə dʒə] Renser, Udrenser c, Laksermiddel, afførende Middel n *purgery* ['pə dʒəri] Sukkerraffinaden n *purging* ['pə dʒɪŋ] Rensning, Udrensning, *Diarrhoe* c, læst Liv n, ~dose lakserende Dosis Se *et purge!* ~flax & Purgerhorn, vild Hør, *Vildlin *Linum catharticum*, ~nut Purgérød c, Ricinusfrø n *Semen ricini*; ~salt Purgersalt, engelsk Salt [*Epsom salts*], ~thorn & Vrietorn, *Trolldved c, Trolldør n *Rhamnus cathartica*.

purgy ['pə dʒi ?] *prov* indbildsk

purification [pjue'rifika'sjən] Renselse, Rensning; *jur* Befrielse, Retfærdiggørelse c, *the* ~ *of liquors, of metals; the Purification of the Holy Virgin Maria* Renselse, Kyndelmisse c, 2den Februar; *when the days of her* ~ [hendes Renselsedage] *were accomplished*... *purifier* ['pjue'rifaiə] Renser c, Rensningsmiddel n

puriform ['pjue'rifə'm] materieagtig

purify ['pjue'rifai] *vt* rense Ogs. fig, ~ *the air, altar, blood, heart, language, a liquor, metals*. *purify* vi renses, blive rén, om Vædske: klarer; *liquors will gradually* ~.

Purim ['pjue'rim] egl Løddernes Fest, Purim, Purimsfest, Hamansfest c

purism ['pjue'rizm] Punsme c, Iver for (is Sprogets) Renhed, *his political* ~. *purist* [-ɪst] Purist, is Sprogrenser, En c der mener, at det ny Testamente er skrevet p rent græsk. *puristic* [pjue'ristik] puristisk *Puritan* ['pjue'ritən] puritansk; s Puritaner c, især en Dissenter fra den eng. Kirke, i Elisabeths Dage. *Puritani* [pu ri-'ta ni]: I ~ Puritanerne, en Opera af Vincenzo Bellini 1834. *puritanic(al)* [pjue'ritən'ik(ə)] puritansk. *puritanism* ['pjue'ritənizəm] Puritanisme c *puritanize* [-naɪz] vi puritanisere, hyldé puritanske Synsmaader. *purity* ['pjue'riti] Rénhed c, *the* ~ *of elections* Valgenes Rénhed; ~ *of manners* Renhed i Sæder

Purkinje ['pueki'nje] Joh. Evangelista ~, böhmsk Fysiolog + 1869 *Purkinjean* [alm pə 'kɪndʒ(i)ən] purkinjeansk, ~ *vesicle*, ogs Kimblære [*germinal vesicle*].

purl [pə-l] Kantille, Bouillon [- lace, glt *bullion*], vrang Strikning; Mumlen, *ogs. Puldren, Purlen [*gentle murmur of a brook*], Krusning c, lille (*lidet) Skulvp [*ripple*]; Krydderel; sl Fald, det n at blive Græsrytter, Afkastning c, *here taverns nooting to a pint of* ~, som byder p en Halvpot Krydderel. Byron *purl* [pə-l] vi mumle, *ogs. puldre, purlé; risle, skulvp let; sprudle, moussere [*effervesce, mantle*]; kantro, vælte [*turn over*]. *purl* [pə-l] *et* bremme, kante; sl kaste (af), af Hesten, *was (or got)* ~ed, ogs. blev Græsrytter; drattede (*ogs dat) ned. *purler* ['pə-le] F Fald n, Afkastning c

purlieu ['pə-lju] orig Grund c (.s. Distrikt n) der stødte op t. et kongeligt Jagtfelt; ~s Nabolag n, Nærhed, Omegn c, *the* ~s *of St. James, in the* ~s *of the court*.

purlin(e) ['pə-lɪn] Tagfette, ogs *Hanebjælke c [*cross-beam*].

[e] hate; [o] so, [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [f] she, [g] measure; [h] sing, [a, æ, e] osv yakkende med [e].

purling ['pɜːlɪŋ] Mumlen, *ogs Puldren, Purlen [pɜːrl];
vrag Strikning *c* [pɜːrl].

purlain [pɜːloɪn] *vt* tilvende sig, *F* negle, ogs. * knibe, udskrive, afskrive [take by plagiarism], *The Purlained Letter*, en Fortælling af E. A. Poe. **purlin** *vi* & *abs* tilvende sig noget, stjele; *not -ing* [ikke besvige], *but shewing all good fidelity* Brevet til Titus II 10. **purlainer** [-ə] Tyv, Plagiator, Plagiator *c*

Purneah ['pɜːniə] En Stad i Bengalen

puro [sp, 'puəro] *sp* Cigar *c*. I *pl* **purors**.

purparty ['pɜːpɑːti]. Se *pourparty*!

purple ['pɜːpl] purpurfarvet, purpurrod, hst purpurn, violet, blaaviolet (*fiolet &c) *Jvf* *vt* dry, lilac! till their faces were -, till they became - in the face til de blev blaa i Ansigtet, *a - robe was the distinguishing dress of Roman emperors*. **purple** ['pɜːpl] Purpurfarve *c*; Blaaviolet, Blaafarve, Purpur, *fig* Purpur *n*, Ketserværdighed; Kardinalverdigthed, Purpursnekke [-fish], & [glt & usikkert] tyndakset Marihaand *c* *Orchis mascula* [early -] *Jvf* *s* dash! -, i Patologi *Purpura* *c*, Blodpletter *pl*, Hudsygdom *m* Pletter som ikke svinder for Fingertryk, is Werlhoffs Sygdom *c* [land scurey]. **purple** ['pɜːpl] *vt* & *abs* farve rød (violet, blaa), -d [rød] with blood, purpling, ogs. rød ... violet, blaa, (Cornith) *The landmark to the double tide That purpling rolls on either side*. Byron, -apple indisk Flasketræ *n*. *Anona Asiatica*; -avens Engklokker *pl*, Kopatte, *Humbleblomst *c* *Geum rivale*; -beech Blodbog: *Fagus silvestris purpurea*; -emperor ent *Apatura* (*s* Papilio) *Iris* *c*; -fever *Purpura* *c*, &c [purples]; -fish Purpursnekke *c*; *Purpura*; -grackle *Purpurstær* *c* *Quiscalus*; -grass hvid Kløver *c* *Trifolium repens*; -heart & Amarant, Cayenne-, Luft-, Purpurtræ, blaafarvet Ibenholt *n*. *Copaiba*; -shades ent. Se *purple-emperor*! -whelk Purpursnekke *c*; *Purpura lapillus*; -wood. Se *purple-heart*!

-wort Kragefod, *Kraakefod, Myrhat: *Comarum palustre*; hvid Kløver, *Hvidkløver *c* *Trifolium repens*.

purplish ['pɜːplɪʃ] purpuragtig; med et (blaa)violet Skær, skærende i det blaa(violette).

purport ['pɜːpɔːt, -pɑːt] Hensigt, Betydning *c*; Indhold *n*. *Jvf* *1*. *present!* the - of [Hensigten med] *my present letter* is, to...; *tell* the - of *their visit*; *he carried her off with no possible - but to...* **purport** ['pɜːpɔːt; pɑːpɑːt] *vt* skulle vise, betyde, indeholde [intend to show, mean]; *offer for sale a broadside -ing* to [som siger sig at, som skal] *contain an account of the occurrence*. **purportless** ['pɜːpɔːtɪləs] hensigtsløs, formaalsløs, betydningsløs.

purpose ['pɜːpəs] *sc* net [neat], net klædt [neatly dressed]; passende [well-adjusted]; nøjagtig, metodisk. *Jvf* *fa'ard!* **purpose**² ['pɜːpəs] Hensigt *c*, Formaal, Øjemed; Forsæt *n*. *Jvf* *1* *answer, aside, class, dogged, immediate, intent, keeping, lusty, 3. make, metre, move, 1. present, 1. serve, 4. set!* *suit* *his*, ogs stemme *m* hans Planer, *F* passe i hans Kram (*ogs Kramkiste), *he would tell any falsehood to suit (or when it suited) his* -, naar det stemte *m*. hans Planer, &c, *for that* - i det(te) Øjemed, i den(ne) Hensigt, til den Ende; i

¹ Webster gør *purple-heart* og *purple-wood* til to forskellige Træsorter

² Arkaiske Betydninger af *purpose*. Eksempel *n*; Tale, Samtale *c*. - Til den sidste Bet slutter sig Scene-Anvisningen i B. Bjørnsens Maria Stuart I 1 Der er Bal, der danses netop en Purpose, -den Dans, hvori der tales hemmeligt.

den Anledning [accordingly]; dertil, for household (war) -s til Husbrug (Krigsbrug), *invent a story for -s of blackmail*, for (el i det Øjemed) at afpresse Folk Penge; for -s of personal cleanliness for Renlighed (*Renlighed) Skyld, t at vaske sig i (med), for -s of convenience f. Bekvemmelighed Skyld, *a Bengalee's mind is weak even to helplessness for -s of* [hvør (el naar) det gælder] *manly resistance*; for the - of their retreat *m* et Tilbagetog f. Øje, f. Tilbagetogets Skyld, *the town was well placed for all -s of trade*, laa godt (*ogs laa godt til) for Handel, *employ for practical -s* anvende i praktiske Øjemed, *employ for some -* anvende i et eller andet Øjemed, til noget, *in carts made for the -* i dertil (særskilt) forarbejdede Karrer (*Kjærrer); *train for this -* afrette (oplære, uddanne) hertil; for the - of -ing i (den) Hensigt at, for at -, for the mere (or sole) - of... for no other - than to... alene i den Hensigt at -, kun for at -, if for no other - than to [om ikke f. andet, saa t at] *show that...* *answer* for the - svare hen i Vejr og Vind (*prov hen i Hyt og Veir), give forkerte (et forkert) Svar, *it is wide of the -* det ligger ganske udenfor (el hører slet ikke til) Sagen, *on -* med Forsæt, med Vilje, med Flid, expres, expres, éns Ærinde; *paa Dril*, ogs * for at drille ham &c [to annoy him &c]; *they do it on -* F bl a de gør det p Dril, *de gøres p det, *on - that...* i den Hensigt (sometimes i Hensigt) at..., for at -, *made on - for me*, særlig f mig, expres f min Skyld, *m mig f* Øje; *I bought the bottle on - for this event*, *m* denne Begivenhed f Øje; *wrote a piece on - for her to appear in*, udtrykkelig i den Hensigt (el. expres for) at hun kunde optræde deri; *on - to (Inf.)* i den Hensigt at..., for at..., *apply (or turn) to practical -s* anvende i praktiske Øjemed; to the -, is hensigtsmæssig, hensigtssvarende; træffende, rammende, som rammer Sømmet paa Hovedet; *but, to the -!* men til Sagen! *this would have been to the -*; *speak to the -*, ogs. tale saglig; holde sig t Sagen, to good (or some) - med Eftertryk, ordentlig, *ogs. saa det har (...havde) godt Lag, *prov** saa der staar (. stod) Nug af det, to little (or small) - til liden Nytte, *ogs til Faanytte; *it was so little to the -* det havde saa lidt (*lidet) *m*. Sagen at bestille, to no - til ingen Nytte, *novels with a -* Tendensromaner; *with the - of -ing* \. *Se for the - of, on - to...* **purpose** ['pɜːpəs] *vt* have isinde, tænke [at tilbringe Vinteren i Byen *spending (or to spend) winter in town*]; *arch* projektere. *Jvf* *purposed!* **purpose** *vi* & *abs* have en Hensigt, have Hensigter *Jvf* *dispose!* **purposed** ['pɜːpəst] som har et Formaal el Øjemed; *your charity claims my thanks; for it is warmly expressed and may be truly -*, have et godt Formaal, være velment. *Sc*, *The Abbot XXV*. **purposedly** [-stɪl] *ad* glt Se *purposely!* **purposeful** [-sfʊl] maaltbevidst. **purposeless** [-sləs] hensigtsløs, formaalsløs, meningsløs, all - precedents and useless customs should be discarded. **purpose-like** [-sləɪk] *sc* hensigtsmæssig, passende; antagelig. *Jvf* *purpose*, *Ad!* *seeing what she called a decent, - [anstændig] body...* Scott, *St. Roman's XV*. **purposely** [-sli] *ad* med Hensigt (el. Flid, Forsæt, Vilje), forsætlig. **purposer** [-sə] En der har net isinde, En *c* der tænker paa net **purposive** [-sɪv] planmæssig, som har et Formaal; - *modification of structure in a bone*. R. Owen hos Webster.

purpresture [pɜːˈpresʃə, -tʃuə] *jur* Indgreb *n*, i stelles eller offentlig Ejendom.

purprise ['pɜːpraɪz] Vænge *n*, *Løkke *c* [inclosure];

[aː iː uː] osv. lange com 2 far, feel, fool; [ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot, [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

Omiang, (Herregaards hele) Omraade *n* [whole compass of a manor]

purpura ['pɜ:pjʊə] *path* Se **purples**! Purpursnekke *c* [purple-fish]. **purpurate** [-ret] *chem* purpursurt Salt *n*. **purpure** ['pɜ:pj(u)ə] *her* Purpur *n* Betegnet ved diagonale Linjer fra højre til venstre **purpureal** [pɜ:pjʊəriəl] purpurfarvet, hst purpurn **purpuric** [pɜ:pjʊəri] *path* Purpura-, *chem* Purpur-, *acid*. **purpurin** (e) ['pɜ:pjʊrɪn] *chem* Purpurin *n*, Farvestof 1 Krap

purrr [pɜ:] *v & s* Se **pur**!

purrr(e) [pɜ:] *z* Strandbrokfugl, Strandhøjle *c*. **Charadrius helveticus**. **purrr** [pɜ:] Eftermost *c* [ciderikm]

purree ['pʌrɪ] *merc* Puree, Indisk-gult, jaune indien *n* [Indian yellow].

purrring ['pɜ:rɪŋ]. Se Art **pur**! *s* Spinden, Snurren, *Malen *c*

purrock ['pʌrək] *prov* lille Vænge *n*, *liden Løkke *c* [small inclosure, paddock], *pl* smaa Vænger, *Smaa-løkker

purse [pɜ:s] *Pung*¹, Portemonnæ; Kasse *c* [treasury]; Penge *pl*, Pengesum; (is sammenskudt) Gevinst, Præmie *c* [stake] *Jvf* **lank**, 2. line, **silk-purse**! *an empty (or a light)* -, *a heavy (or long)* - en velforsynet (el velspækket) *Pung*, en stærk Kasse; Rigdom, Velstand *c*, *the national (or public)* - Statskassen Se ndfr! **sword and** - et Lands Krigsmagt og Ejendom, *a* - *was made up* der foretoges en Indsamling, der blev indsamlet (til) en Præmie, **put up a** - udsette (*ogs. opstille) en Præmie; *win the* -, *ruin him in* -, paa Pungen, pekumært; *the keeper of the national (or public)* - den bevillende Myndighed. **purse** [pɜ:s] *et* stikke i en *Pung*, i Pungen *glit*, især *m up*; sammentrække; rynke, slaa Rynker i [contract into folds or wrinkles]. Ogs. med forstærkende *up*; *read the letter with* -d [sammensnerpede, *F sammensnurpede] *lips*; - *up his lips or the mouth*, ogs. sætte rund Mund op, -**crab** ['pɜ:skrʌb] *Ambojnakrabbe: **Birgus latro** [robber-crab]. **purseful** ['pɜ:sfʊl] *Pung* (fuld). **purse**! **mouth** ['pɜ:smaʊθ] *Pungs* Aabning *c*, *I will bring the price within your* - jeg skal gøre Prisen overkommelig (f. Dem); -**net** Keiser, ogs. *Glib, Glip; fileret *Pung* *c*; -**penny** Lykkeskilling *c*; -**pride** Pengestolthed; -**proud** pengestolt. **purser** ['pɜ:sə] *z* Proviantforvalter, Forvalter. Nu: **paymaster**; *min* Kasserer, *unio* Finansminister *c*; -*s mate (or steward)* *z* Proviantskriver *c*. Nu **paymaster's clerk**. **purserahip** [-fɪp] *bl a* *min* Kassererpost *c*; *unio* Finansministerembede *n* ['pɜ:sɪz] *z* *Bladtare *c*, &c [badderlocks]. **purse**! **selne** [-seɪn, -sɪn] *Posenot; -**strings** *Pungrem* *c*; *open his* - gøre et Greb i Pungen; *the Parliamentary chief holds the ultimate ratio of the* -, sidder (inde) med den højeste Trumf, Bevillingsmagten

purisness ['pɜ:sɪnəs] Plussethed, ogs. *Opblæsthed, *Opdunstethed [bloatedness, inflation]; is. Kortaandedhed, Stakaandedhed, Astma *c*.

purslaine, **purslane** ['pɜ:slɪn] *z* Portulak *c*. **Portulaca oleracea**; -**tree** Portulaktræ, en kødet Busk, i Afrika. **Portulacaria afra**.

purstable [pɜ:s(j)u:əbl] som lader sig forfølge, forfølgelig. **pur-suance** [pɜ:s(j)u:əns] Forfølgelse *z*; Fortsættelse *z*; Følge *c* *z*, *in* - *of*... ifølge..., tilfølgel... **pur-suant** [-ənt] egl forfølgende, overensstemmende; - *to*... i Overensstemmelse med... ifølge..., efter...

pursue [pɜ:s'ju:] *vt* forfølge, sætte efter, efter-sætte, *z* ogs jage, *fig* forfølge [sin Fordel his advantage, Sejren the victory]; søge [Oprensning for Retten a remedy at law], stræbe (el tragte) efter, stræbe hen til [et Maal an object], tilstræbe [aim at], følge [en Vej a route; en Bane a path; samme Politik the same policy], drive [Hvalfangst whaling], sysle (el beskæftige sig) med, fortsætte [sin Vej his road], se forfølge, f Retten [prosecute]; se angribe *Jvf* 2 *course*, *fad*, *glory*, *hoily*, 1 *line*! - *a course*, ogs benytte en Fremgangsmaade, *they* - *their victorious course* de vandrør endnu deres (*sin) Sejrs-gang, - [forfølge] *an enemy*, *a hare*, seeing clearly that it would be useless to - *their point* [blive (el holde) ved], *the gentlemen withdrew*, - *a subject* gaa videre ind paa (el udvikle) et Emne, - [behandle] *the subject to a great length*; - *their way*, ogs. gaa videre **pursue** [pɜ:s'ju:] *vi & abs* sætte efter (el forfølge) ham &c, ved-blive, fortsætte, *jur* forfølge Sagen; **Monbray** -d *for a considerable way*. **pursuer** [-ə] Forfølger, *z* ogs forfølgende, jagende; *fig* Efterstræber, se *jur* Klager, Citant *c* [plaintiff]. **pursuit** [pɜ:s(j)u:t] Forfølgelse, is *z* Jagen, Jagt [paa of]; *fig* Efterstræbelser; *fig* Jagen, Stræben [after of], *fig* Beskæftigelse, Syssel [occupation]; Interesse *c*, F* Strævn *n*, Fortsættelse *c*; se Angreb *n* [attack]; his favourite -, især hans Yndlings. Interesse, *mercantile* -s merkantile Beskæftigelser *pl*, Handelsvirksomhed *c*, *literary* -s literære Sysler (el. Interesser) *pl*, Syslen *c* med Literaturen, the - [Forfølgelse, Jagt] of an enemy, of game; the - of happiness, knowledge, pleasure, a (or the) - of knowledge under difficulties videnskabelige Sysler under vanskelige Forhold; the - of astronomical science Syslen *c* med Astronomi, one of the dragons in - en af de forfølgende Dragoner; with four of the soldiers in - forfulgt af fire af Soldaterne, med fire af Soldaterne efter sig, a squadron fitted out in -, for at sætte efter (el. forfølge) dem. **pursuivant** ['pɜ:swɪvənt] her Persevant *c*, Herolds Lærling el. Følgesvend [- at arms], one -, who attempted to execute a warrant there, was murdered.

puray ['pɜ:si] plusset, ogs. *opblæst, *opdunstet [inflated]; lille (*liden) og tyk; kortaandet, astmatisk

purtenance ['pɜ:tɪnəns] egl Tilbehør *n* [appurtenance]; *z* Indvold *c*, Indvolde *pl*; roast it with fire; his head with his legs, and with the - thereof. II Moseb. XII 9.1 *party* ['pɜ:ti] F amr køn, &c [pretty].

purulency ['pju:erulənsɪ] Rødesætning *glit*, ogs. *Materiesætning, Røde git, ogs. *Edder, Materie, Værk *c*. **purulent** [-lənt] edderagtig.

Pururavas [pʊ:rʊ'rʌvəs]: - **Urvast**. En hinduisk Myte i Lighed m. Myten om Apollo og Dafne.

purusha ['pʊ:rʊʃə] Aand *c*. I Hinduismen. Modsat **prakriti** Materien

purvey ['pɜ:vɪ] *et* forsyne [med with]; skaffe (tilveje), forske, sørge for [procure, get]; *vi & abs* proviantere, oplægge Forraad; - *to* *z* være Kobler for. **purveyance** [pɜ:vɪəns] Forsyning; Tilvejebringelse; *z* (Kongens) Forkøbsret *c*, i Henseende t Proviant **purveyor** [pɜ:vɪə] Leverandør; cont Skaffer, Ruffer *c* [band, pimp], a - of social pars to the Figaro. **purvide** [pɜ:vɪd] P Se **provide**!

¹ I Persien tit = 437 Kr. I Tyrkiet = 86 Kr.

² Saa døbt her, efter Findestedet

¹ I Oversættelsen af 1892 staar her *inwards* istedetfor *purtenance*.

purview ['pəvju] Betingelse + [proviso]; *jur* Lov¹ c, Løvs (samtlige) Bestemmelser *pl.* (Myndigheds) Omraade, Felt *n.*, *an alternative which I regard as wholly shut out, at least from my personal* ~ [Horisont, Synsfelt], *even if I had a prospect of long years of life to come, objects within* [som ligger indenfor] *the ~ of that authority.*

purwattle ['pəwɒtl] *prov* Flettegårde *n* [hurdle, wattle].

purwigg ['pəwɪg] *prov* Høletudse, *Froskunge, Lop unge c, Rumpetrol *n* [tadpole].

pus [pʌs] Røde glt, ogs * Materie, Værk, *path* Pus c

pusane ['pu:seɪn] Halsstykke *n.*, i Rustning [gorget].

Pusey ['pu:zi]. Is om et Sted i Herredet Ganfield, 5 eng Mile østenfor Farringdon (Berks²) & om Edward ~ (født 1800), Professor i Oxford, der 1832-37 i Forening med Keble og Newman udgav Afhandlingerne *Tracts for the Times* og førte den højkerkelige (katoliserende) Retning ud i dens yderste Konsekvenser. **puseyism** ['pu:zɪzm] Puseyisme, Højkerkelighed, Traktarianisme c *Jvf* Newman! **Puseyist** [-ɪst] puseyistisk, s **Puseyist** c. **Puseyistic** [pu:zi'stɪk] puseyistisk **Puseyite** ['pu:zi:t] Puseyit, Puseyist c [High Churchman, ritualist, Tractarian]

push [puʃ] *et* støde (til), skubbe (til), skyde (til), stange [- *with his horns*]; *drive* (ham til saadanne Handlinger *him to such acts*), trænge (ind) paa [for at faa Svar *for an answer*], *drive* paa, fremskynde Ogsaa - *on*; forfølge, benytte sig af, nytte [en Fordel *an advantage*] *Jvf* 4 *home!* - *his claim* fastholde sit Krav; - *his fortune* slaa sig op, poussere sig, - *his way* skubbe sig frem, trænge (sig) ind Se - *his fortune!* ~ *a thing too far* drive net for vidt, ~ *down*, is stode overende, *was ~ed for an answer*, maatte svare; *be ~ed for* [være forlegen for, *ogs have det trangt om] *money*; *be ~ed for* [have liden have knap, *ogs have ondt om] *time*; - *off goods* faa Varer afsat, ~ [stryge] *the hair off his forehead*; - *on*, is drive paa, fremskynde, poussere hjælpe frem, forfremme; *an officer who has not the least claim to be ~ed on at their expense*, - *through* drive igennem, affærdige, ekspedere, klarere. *Jvf* *oddment!* **push** [puʃ] *v* *refl.* - *himself forward* skubbe sig frem; *fig* poussere sig, slaa sig op. **push** [puʃ] *vi & abs* støde, skubbe, &c; gaa paa, gaa frem [advance, move (on)]; stange [butt, - *with his horns*]; & skyde; *fig* holde sig fremme, være paagaende; *you don't ~*, bl a. De holder Dem ikke fremme; ~ *at him* stange ham, *but* stanges m. ham, - *for*, bl a. drive paa til. ; ile (. marchere, ride, ro) videre til ; - *from shore* sætte af, - *off* & sætte af [- *from shore*; - *from alongside*], ro afsted; *raill* sætte sig i Bevægelse, *ogs. lægge fra, - *off in a skiff*; - *on* drive paa; trænge videre frem; ile videre, (straks) gaa (. køre, marchere, ride, ro) videre [proceed at once]; *the rider ~ed on at a rapid pace*. **push** [puʃ] Stød, Skub; Stuk [thrust with a pointed instrument]; Tryk *n.*, Fremdrift, virkende Kraft c [pressure, impulse]; arch Hvælving Tryk [the ~ (or drift) of an arch], Angreb [assault, attack, onset];

Tag, Krafttag, Forsøg *n.*, Anstrengelse, Kraftanstrengelse [vigorous effort], sl Forretning c Røven, Be drageri [robbery, swindle]; sl Kompani *n.*, Flok, Bande, Klike c [crowd, gang, set], austr sl Terrorist-Samfund, -Selskab *n.*, -Bande, 1 Lighed med it Mafia og amr Tammany¹, F Paagaenhed [- *and drive*]; glt & *proi* Blemme [pustule]; glt & *proi* Finne [pimple]; & Kon taktknapp, Trykknapp c [button, pin, - button], *give the ball the first ~*; if the ~es, as they sometimes do, like to unite, they can take full charge of a city, make a bold - gaa (el trænge) dristig paa; make a - for Glasgow ile (rykke, marchere &c) videre til G, if you distrust him at the - [naar det kommer t. Styk ket, naar det gælder, i det afgørende Øjeblik], deal with him with your dagger. Scott, The Abbot 326 T, reformation is not to be perfect at the first ~, ved første Forsøg, now for a ~! nu gælder (F kniber) det! a reporter noted for effrontery and ~, og Paagaen hed; I am in this - jeg er (el gaar) med hvor det gælder et planlagt Indbrud &c [I mean to stand in], when it came to the - da det kom til Stykket, ~bolt Slaa, ogs * Skaade, Skodde c, ~button Kontaktknapp [electric -], ~cart amr Haandvogn [handcart] push dom ['puʃdm] austr sl Terrorist *pl*; Terroristers (Uvæsen *n* pusher ['puʃə] Slodende, Skubbende c, &c, Dyr *n* som stanger, udfyg Fugl c pushful ['puʃ f(ul)] jagende, som har Hastværk, the age is too - for gratitude, unless something is to come of it. pushing ['puʃɪŋ] Som Adj især paagaende, s Støden c, Stød *pl*, Skubben c, Skub *pl*, &c; & Skyden c, the ~ of the vine pushingly [-li] ad især paagaende. push/pick ? Stukspade c, ~pin glt Naalespil *n.*, en gammel Børne(*Barne)leg & et glt Hasardspil; ~plough *prov* Skuffejærn *n.*, Skyffel c [breast-plough].

Pushto(o), Pushtu ['puʃtu] Pushtu, Afghansk *n.*

pushum ['pʌʃəm] hind Grundhaar *n* & *pl*, hos forskellige Pattedyr

pusillanimity [pu:sɪlə'nɪmɪti] Forsagthed, Klejnmødighed c **pusillanimous** [pu:sɪlə'nɪməs] forsagt, klejnmødig.

pusky ['pʌski] *prov.* Se *pursy!*

puss [pʌs] F Mis, Missekat, ogs * Pus, Pusekat, om Hare: Lampo, Morten, ogs * Pus, *Jasse [Malkin, Wat]; P Heks c. *Jvf* boot! Miss Puss Fru Murre, *Frøken Pus. Til Forskel fra Tom; an artful ~ et raffineret Kvindemenneske. **puss-catch-corner** ['pʌskætʃ'kɔ:n] sp. Se *puss-in-the-corner!* **pussey** ['pʌsi]. Se *pussy!* ~cat *joc* Puseyist c. **puss-in-the-corner** ['pʌsɪnðə'kɔ:n] sp bytte Gaarden *n.*, Kispus c, *bytte Sæde, laane Varme *n.* **pussmoth** ['pʌsmʌθ] b ent Cerura c vinula.

pussy ['pʌsi] Se *pursy!* pussy ['pʌsi] materiefyldt, fuld af Materie (el Værk, path Pus) *Jvf* pus! a ~ gland. pussy ['pʌsi] Mis, Missekat, ogs * Pus, Pusekat c, have some sausage, Pussy *Kjætte, vil du ha' Kurv? ~cat Missekat, ogs * Pusekat, & Rakle c, paa Pile træ, ~willow ['pʌsiwɪləw] En amr Pileart: Salix discolor

pustular ['pʌstjʊlə] blegnet, *blemmet. **pustulate**

¹ **purview** body of a statute, as distinguished from the preamble (Intimationen)

² The manor is said to have been granted to the family of Pusey by King Canute, and an ancient horn is still preserved, by which it is said to have been held [the Pusey horn]. Lysons, Magna Britannia (Ld. 1806) I 326 *Jvf* cornage!

¹ The Pushes, which are very widespread and numerous, are a sort of vulgarised Mafia, and they possess a political influence which reminds us of Tammany Hall... an Australian Mafia with a flavour of Tammany Hall... Se udførlig The Rev. of Reviews 1901 July 15, 49! Der henvises til en Artikel om Push Larrkinism in Australia i Blackwoods Mag, Juli 1901.

[-let] *vt* danne som Blegner (*Blemmer). Som Adj blegnet, *blemmet pustule ['pastjul, Blegn, *Blemme *c* pustulous ['pastjules] Se *pustular*!

1 put [pat] Hul *n*, Grube † [pit], Brønd *c*, i Syd-afrika [well]. Ogs *puts*.

2 put [pat] Bondeknold, *Bondeknók! [clown], enfoldig Stakkel (*Stakker), Taabe, *ogs Simplex [silly fallow, singleton], Original, *ogs. Raring *c* [oddy]

3 put [pat] glt Skøge *c* [strumpel]

4 put [put] *vt* egl støde [push], drive [impel], *sc* kaste [throw], *sc* slaa, støde [hit, strike], *sc* stage, fremstage³ [en Baad a boat], almindelig lægge, *F* putte [place], sætte, stille [place], stikke, føre [pass &c]; *fig* bl a fremstille, fremsætte; forme, udtrykke. *Jvf case, mildly! a disagreeable way of -ting the business*, at fremstille Sagen; *the art of -ting fallacies plausibly*, at fremsætte det misvisende paa en bestikkende Måde, *I don't know where he -s it* *F* han spiser jo f tre, den Karl har jo ingen Bund, *that's a nice way of -ting it*, ogs det er net udtrykt, *- it in* [sig det med] *your own words!* Med Adverbier & Præpositioner *- about*, is vende, lade cirkulere, lade gaa rundt, udbrede, *ogs sætte ud [Rygter om reports concerning], *P* & *sc* ueløjge, bryde, *F* * bry; *- the bottle about; the boat's head was - about* Baaden blev vendt; *I was sair - about* [jeg havde min (store) Nød med] *to get that stiller*, *- about*. Som Adj ude af Humør, *ogs bragt af Skik, nervøs, *- along*, is sætte i Fart, drive (el. piske) paa [Hestene the horses], *- aside* skyde tilside el fra sig, afvise; *a man who -s aside a purse*, *- the cost (the number) at...* sætte Omkostningerne. *- til* .; *- away*, is lægge tilside [*- on one side*], gemme, forvare, tage i Forvaring [stov safely], *F* putte i Hullet, sætte under Laas og Lukke [clap him up]; *F* fortære, *F* om Drikkevarer ogs tage til Indtægt, stikke under Vesten, tage ombord [stov], *fig* skyde fra sig; forskyde, give Afkald paa. *Jvf s lock! but he - these thoughts away*, skød... fra sig, *- back* sætte (. . stille) tilbage, stille tilbage [Uret the watch], *gr* genoversætte, retrovertere, slaa tilbage [sit Slør her veil], stryge tilbage [Haaret her hair]; *fig* forsinke, *F* sinke [hinder, delay]; udsætte [postpone], *the case was - back till later in the day, hysterics and swooning - her back*, sætte hende tilbage (i Helbred)³, *- before* lægge (. sætte, stille) foran, *fig* lade gaa foran .; *he always - his duty to the Service before everything*, foran alt andet, *- by* skyde tilside; afparere⁴, lægge (. . sætte, stille) tilside, lægge hen el bort, gemme [*- up*], *fig* henlægge; *sc* forsinke [delay]; *sc* forhale, udsætte [defer], *- him by his rest* glt hindre ham i at hvile, berøve ham Søvn, *- down* bl a lægge (. sætte) bort, lægge (. sætte) fra sig, nedskrive (*F* skrive), notere [make a note of]; *fig* udtrykke [suppress, extinguish], kue, kvæle, ydmyge [humble], bringe til Tavshed (*Taushed) [silence]; *F* gøre Kaal

¹ Saaleeds Thack, *Vanity Fair* I. XI.

² to kent . . to set or put a boat, by using a long pole... Jamieson.

³ Mærk ogsaa *fig*. Sted: *to be brought to the courtroom for trial, having been 'put back' by my commanding officer a few days before on a charge of having been asleep on my post while on sentry. Chambers's J. 1886 140²*. Fuldstændig: *put back for court martial*.

⁴ *The friar put by all his arrows*. H. Ross, Eng Læseb. 1872, I 84.

paa [crumple up], afskaffe, ophæve [disse Anstalter these establishments], *sc* dræbe, myrde *Jvf - himself down! - down the gas* skrue Gasen ned [turn down the gas], *- down the helm* ⚓ lægge Roret ned; *- him down as ..* antage ham for ., *sig v. sig selv at han maa (. maatte) være*, *the deaths are - down at* [opføres med] *2570, what shall I - you down* [tegne Dem] for ., *I - you down* [tegnede Dem; antog Dem] for eighteen, *this conduct was - down to cowardice, to obliviousness*, tilskrives (el udlægdes som) Fejghed, skreves p Glemsomhedens Regning *some - it down to* [søger Aarsagen dertil i] *military service; - forth*, bl a fremsætte [en Gaade a riddle; et Spørgsmaal a question], komme frem med, udgive [en Bog a book], udsende; udstede [en Forordning an edict], & skyde [Blade, Blomster, Knopper leaves, blossoms, buds], *fig* opbyde, udfolde [sin hele Veltalenhed, Kraft all his eloquence, all his energies] *Jvf claim! the failure of the kindly efforts - forth* [som udfoldedes] during .; *- forth his strength; - forward*, bl a forfremme [promote], fremme [advance, further], fremsætte [en Tanke an ideal]. *Jvf claim! - it from him* lægge (. sætte) den fra sig; *fig* skyde (el. vise) den fra sig, afvise den; *the thought of it worried him; so he - it from him, - in*, bl a lægge (. sætte) ind, lægge (. sætte) . 1 ., indskyde i Talen; *fig* præstere [lange Dagværk long days], *fig* ofre [sin Tid paa his time in .], *fig* fremlægge, *fig* fremkomme med, indgive *Jvf s claim, distress, pillory, plea, pocket, protest! - the hand in (or till) himself* lægge Haand p sig selv *sc*, *- in the horse* spænde (Hesten) for, *prov** beite Hesten, *I was still sleeping - I had - in* [i e. sovet] *thirteen hours; - a man in*, bl a anbringe en Mand som Vagt v Ejendom udlagt f Gæld [man in possession]; *- in* [fremkomme med, gøre] objections, *- in your price!* nævn Deres Pris! sig hvad De skal ha! *such as do not want to - in time at* [ofre Tid paa, blive længere Tid paa] *the place* .; *- in a word*, bl a lægge sit Ord med i Laget; *-ling in a word* [at faa et Ord anbragt el indført] *was utterly out of the question; the colt was - in at* [blev opsaabt for] 600 gs; *- his head in at* [stikke Hovedet ind ad] *the door, the man who - him in for* [paaførte ham] *it is greatly to blame; - it into Danish* oversætte det til (el paa) dansk, fordanske det; *- as much power as possible into his hands* lægge... i hans Haand; *- it into him*, bl a. *F* gi' ham [give it him]; *- a knife into* [stikke Kniven i] *him; - this blame into words* klæde . i Ord, *- off*, bl a bortlægge, aflægge [en Kjole a dress; sin overlegne Mine her haughty airs], tage af [sine Klæder his clothes], opsætte, udsætte, *ogs. udsætte (*F* drøje) med [postpone, defer]; ⚓ sætte af med [Baaden the boat]; *merc* faa afsat, afsætte [Varer goods], glt afskedige [dismiss], udgive, sætte i Omleeb [falske Penge bad money; counterfeit notes]; *- him off*, bl a sætte ham af, f Eks fra et Jærnbaneog; give ham Afbud (*ogs. Atterbud), afbestille (el afsige) ham; spise ham af [med Snak with talk, with fair words]; *- off my time in ...* spille (el. øde) Tiden med at . . *sc*, *- off the proceedings till...* indstille (el. udsætte) Forhandlingerne indtil .; *- the thing off and on* stadig opsætte det, *- on...* lægge (noget) paa ., sætte (noget) paa ., lægge (Skylden) paa ., tilføje, byde, om Fornærmelse &c, *- on* lægge paa, sætte paa; tage paa [en Frakke a coat, sit Tøj his (or her)

1 om som Adv.

things¹], sætte (En) i Arbejde [- at (or to) work]; i Skolespr (begynde at) høre, eksaminere, spørge Jvf air, blood, crucial, face, fixer, interpretation, mettle, put-on! - the blame on... lægge Skylden paa... F skyde paa...; - on a solemn countenance paatage sig en højtidelig Mine sætte et højtideligt Ansigt op, - on a grave (serious) face lægge Ansigtet i alvorlige Folder, sætte et alvorligt Ansigt op (sætte en betænkelig Mine op), - on flesh tage Huld (*Hold), F lægge sig ud, *ogs. lægge paa sig; - hands on himself lægge Haand p sig selv; - him on me sætte ham paa mig, - it on F paatage sig en Maske, hykle, spille en Rolle [act a part]; anspænde sine Kræfter, F spænde i, tage et Spændetag [exert himself]; - another meaning on... lægge en anden Mening i, - on a show of interest lade (el. give sig Mine af at være) interesseret, - on more steam sætte mere Damp paa, - on [paalægge] additional taxes; - on his things, ogs trække i Tøjet, tage paa sig, ill (...well) - on daarlig klædt (velklædt, *ogs godt antrukken) se, - on siapence til [lægge .. paa for] such customers; - him on to... især telephor sætte ham i Forbindelse med, - that duty on to me lægge denne Pligt over p mig, *ogs paavelte mig denne Pligt, a pot was - on to boil, sattes over, sattes paa, - out lægge (.. sætte, stikke) ud, sætte ud [Penge funds, money; et Rygte a rumour], sætte frem [Kortbordene the card-tables, Brød og Ost bread and cheese, Benet the leg], række ud [Tungen his tongue], holde (el. række) frem [Haanden his hand], slukke [Lyset the candle, the light, Ilden the fire], forvirde, faa (el. bringe) af Led [dislocate], & skyde [Knopper buds, Rødder roots], udfolde, opbyde [al sin Styrke all his strength; sin hele Evne his powers]; F sætte udenfor, kaste ud [reject], forvirre, forvirde [confuse]; bringe ud af Humør [- out of humour], stikke ud [supplant]; se opdagelse [discover]; he was fairly ~ out, bl. a. han kom rent fra det; - out my eyes stikke Øjnene ud paa mig, I have ~ out my fingers [faaet Fingrene af Led] oftener than I can calculate, - out the engine fires slukke af i Maskinen, - out lights, bl. a. (gur) anbringe (el. skære) Vinduer [cut (or open) windows], - out more line udfire (el. udgive, udstikke) mere Snøre, - out [udgive] a pamphlet; - out his pipe slukke hans Pibe, fig krydse (el. tilintetgøre) hans Planer, greatly ~ out [bringe ikke liden Forstyrrelse i] his plans, our washing ve ~ out Vasken lejer vi ud, - him out in reading forvirre ham under Læsningen, - his head out of window stikke Hovedet ud af Vinduet; - it out of your head or thoughts! slaa det af Tankerne! - me out of my misery, of my pain gøre (en) Ende paa mine Lidelser; - the wounded out of their pain; - over sætte (.. lægge) over, fig udsætte [til Mandag till Monday]; - [sætte] st over the fire; - a bullet through him skyde ham p Pelsen, skyde ham ned, - a bullet through his head skyde ham (sig) en Kugle f Panden; - everything to the fire and sword skænde og brænde (overalt). Jvf fire! - his eye to the hole (his forefinger to his nose) lægge Øjet til (lægge Fingeren p Næsen), - the fate of the nation to a battle lade et Slag afgøre (el. bestemme) Folkets

¹ Om Hovedbedækning siges ogs sætte (Hatten, Huen) paa. I norsk siges P sætte paa (sig), ogsaa om andre Klædningsstykker - Man vogte sig for at bruge taks on om Klædningsstykker. - I amr kan det figurlig hedde (*hede) his face took on a smile of amused recollection o l. - Jvf assume!

Skæbne, - the hand to... lægge Haanden paa, tage fat i, tage (et Redskab) Jvf l. hand! - his hand to [føre Haanden til] the beard, - his hand to [tage sig m Haanden (op) til] the right breast, - the horses to (Adv) spænde Hestene for, abs spænde for, - to the shutter sætte Lemmen for, - [lægge] one sum to another; - to death aflive, tage adfæde, dræbe, hst om komme, lade . henrette, - him to his mettle. Se mettle! - him to pain volde (el. foraarsage) ham Smerte, - him to (Adv) it presse ham, gaa ham paa Livet (for at bringe ham dertil, t at gøre det), if (or when) - to it... om (el. naar) det kniber (kneb), naar det kommer (. kom) t Stykket, I shall be hard - to it to bring myself off det vil knibe for mig (el. jeg faar min Nød med) at slippe bort; this done, they were sadly (or sorely) - to it [slem i Knibe, ilde stedte, *ogs rigtig ilde ude] for the means of sealing Jvf put-to Subst! I - it to you jeg henstiller det til Dem, til Deres Bedømmelse, I cannot but - it to dispassionate men that the sooner it ends the better jeg maa henstille til enhver uheldet, om det ikke er saa, at, - him to be a coach-painter sætte ham i Lære hos en Vognmaler, i Vognmalerlære, - together sætte (.. lægge) sammen, - that and that together, figurlig. slaae og lægge sammen, - up, bl. a. sætte for [en Jærnstang an iron bar], - sætte ind [en Hest & a horse &c], slaa op [en Paraply an umbrella], opsende [Bønner prayers], opslaa offentlig [post &c], anmelde, til Optagelse [propose for membership], tilbyde, udbyde [offer]; lægge tilside, gemme [place out of sight], stikke til sig, gemme [Brevet the letter]; stikke ind, stikke i Skeden [et Sværd a sword], stikke (el. lægge) i Futteralet [et Instrument an instrument], se indlogere, modtage [accommodate with lodging], glt (rohg) lade sig byde, taale, finde sig i [Uret injuries], indpakke [pack up], nedlægge [Flæsk pork], skræmme, gøre bange [frighten], sp rejse, opstøde [en Hare a hare], opjage [en Fugl a bird, en Hare a hare], F & P arrangere, aftale [en Undvigelse an evasion] Jvf auction, prayer, put-up, wrinkle! you ~ up the wrong bird that time, overført der kom De galt afsted, that ~ up his blood det bragte hans Blod i Kog; det bragte ham i Affekt, - up [udbyde] a book at a high price, 't would ~ up the veriest poodle det vilde ikke en Hund finde sig i, - up a prescription udføre en Recept, - up [forhøje] the price to siapence; - him up to it faa ham t at gøre det, forlede ham t (at gøre) det, abs sætte ham op, gøre ham vis paa det, indvie ham (el. sætte ham ind) i det, - him up to a thing or two, ogs lære ham et og andet, - it up to his honourable conduct ~ skrive det p Konto af hans smukke Færd [set it down to ..]; - one thing with another sætte det ene i Forbindelse med det andet, se Sagen fra alle Sider.

5 put [put] v. refl - himself lægge (&c) sig. Se 4. put! - himself about ulejlige sig, - himself down lægge Haand p. sig selv, dø f. egen Haand se; - himself forward gøre sig gældende; - himself on... figurlig. appellere til [Dirigenten the chair; hans Ædelmodighed his generosity]. Jvf country! - himself out ulejlige sig, gøre sig Ulejlighed, have Bryderi [- himself out of the way]; forvirre sig; don't be ~ing yourself out for me!; - himself up komme i Affekt, (stærkere.) komme i Fyr og Flamme.

6. put [put] vi & abs støde, kaste, spille [putt]; lægge, sætte, F putte; - about ~ vende; - back ~ vende om, gøre Venderølse; - by lægge (Penge) tilside,

lægge op. ~ *forth* & skyde, spire. ~ *in* lægge ind, tage til orde, F* ogs. lægge ind; ~ *in at*. . . *in* lægge (el løbe) ind til . . . ; ~ *in for leave* F søge Permission, ~ *in for a port* *in* søge Havn, ~ *into* . . . bl a lægge (&c) ind til . . . Se *harbour!* ~ *into the plate* lægge (Penge) i Tallerkenen &c, ~ *into a port* løbe i Havn Jvf *average!* ~ *off* *in* sætte af, lægge fra, ro afsted, gaa til søs, stikke i Søen ~ *on*, bl a (se) ride til, ride stærkere [*ride faster*]; ~ *out* lægge ud. F stikke af, rømme, lægge ud, gaa and out he ~; ~ *to land* *in* styre (el staa ind) mod Land, ~ *up*, bl a sp rejse Vildt, good at ~ *ing up and following a track*; ~ *up at*. . . tage ind i, ind paa . . . ~ *up at Bradford's*, hos Bradford, ~ *up for* [stille sig i] *Sheffield*; ~ *up with* . . . tage til takke med [daarlig Kost bad fare], lade sig hyde, taale, finde sig i, ~ *upon* F & P bedrage, især udbytte, (for stærkt) udnytte, overbebyrde, lade holde for, I am the most ~ *upon*, bl a jeg maa altid holde for el lægge Ryggen til, a much ~ *upon paterfamilias of my acquaintance*

7. put [pat] sp Stød, Slag Jvf *putt!*

8 put [put] *merc* Terminkøb n, Kontrakthandel, nedtvungen Handling c [*forced* -]; Nødmiddel n Jvf *option!*

putage [ˈpuːtɪdʒ] jvf Hor, Boleri n

putamen [ˈpuːtəˌmən] & Skal c (*Skal n), af en Nød, Sten c, i Stenfrugt

put-and-call [ˈpuːtənˈkɑːl] *merc* Termin-køb og -Salg n. putanism [ˈpuːtənɪzəm] jur Boleri n, Prostitution c

putative [ˈpuːtətɪv] antagen, his ~ *father*, ogs den der gaar (. . . gik) f at være hans Fader.

putch [pʌtʃ] *prov* Fordybning, Grav, Pyt c Jvf 1 put, puts! Jvf *utter-putch!*

putcher [ˈputʃə]. En i Udtale af *butcher* Se *Marryat, Peter Simple II VII T!*

putchuck [ˈpʌtʃʊk] & ostindisk Balsam c: *Iris chinensis*. Ogs *putchok* [-k].

puteal [ˈpuːtɪəl] *arch* Brændindfatning, Brøndkarm c [*well-curb*].

puteli [ˈputɛli] *hind* Førselspram, *Føringspram c, paa Ganges

Puteoli [ˈpuːtɪˌoʊli] Puteoli n, en Stad i Syditalien. Nu Pozzuoli, Puzzuoli Putiel [ˈpuːtɪəl] bibl.

putlog [ˈputlɒɡ, ˈpʌt-] *arch* Stikbjælke, F Stik c, i Stillads Ogs *pullcock*.

Putnam [ˈputnəm]. Forskellige Grevskaaber i Nordamerika Putney [ˈputni]. En Flække v. Tansen. Jvf *Mortlake!* ~ *barley* Vittebyg *Hordeum zeocriton*

put-off [ˈputʌf] F Udfugt c, Paaskud n.

putois [fr., ˈpuːtwa] Egl Ilder, Fiskepensel c, blandt Dekoraterer af Pottemagerer Jvf *fitch-brush!*

put-on [ˈputʌn] paataget, *genuine* and not ~

putoo [ˈpuːtu, ˈputu] Putoogrød c, paa Ceylon Af Palmyranødens Spirer, revet Kokosnød og Brødfrugt

put-pat [ˈputpat] ? Klap c Why doesn't Papa come in and say he is going to give me ~? Kipling, *Wee Willie W.*

putra [ˈpuː(ɪ)tɹə] *hind* Søn c Jvf *manasa, pootra!*

Putraka [ˈpuː(ɪ)tɹəkə ?]; King ~, Helten i et *hind* Æventyr.

putredinous [ˈpuːtɹedɪnəs] raadden, stinkende. putrefaction [ˈpuːtɹɪfəksən] Forraadnelse, Raaddenhed c. putrefactive [-ˈfæktɪv] Forraadnelser; forraadnende, som bevirker Forraadnelse, ~ *process*; ~ *smell* raadden Lugt, Stank c putrefy [ˈpuːtɹɪfaɪ] til forraadne; forpæste [Luften the air], path gøre gangrenøs; ~ *an ulcer, a wound*. putrefy vi raadne; blive gangrenøs; ~ *ing*, ogs raadden, stinkende putrescence [ˈpuːtɹesns] (begyn-

dende) Forraadnelse c putrescent [-sənt] raadnende. raadden a ~ *smell*. putrescible [-sɪbl] forraadnelig, s forraadneligt Stof putrid [ˈpuːtɹɪd] raadnende; raadden; path gangrenøs, ~ *fever* Forraadnelssfeber; ~ *flesh*, ~ *scent* Lugt af raadent, raadden Lugt, Stank c a ~ *sore throat* gangrenøs Halsbetændelse c: *Angina gangrenosa*. putridity [ˈpuːtɹɪdɪti] Forraadnelse, Raaddenhed c putrification [ˈpuːtɹɪfɪkəʃən] Se putrefaction! putrilage [ˈpuːtɹɪlɪdʒ] path Orm c, dødt Kød n, (affaldende) Skorpe c [*slough*].

puts [pʌts] Brønd c I Sydafrika [1. put]. Jvf *putch!*

putt [pat] sp Stød, Slag, f Eks i Golf, Kast n, he lay down to study his ~. putt [pat] vi sp støde, slaa, kaste

puttee [ˈputi] køn, ogs * pæn [ˈputti, i. e. pretty]

puttee [ˈputi] is *XX* vandtæt Tøygamaske c. Ogs *putty*.

Puttenham [ˈputnəm] Især Geo. ~, Forf. af en *Art of Poesie* + 1600

putter [ˈpʌtə] vi pusle, &c [*potter*]; ~ *round* putter [ˈpʌtə] sp spillende, Spiller, stødende, Støder, kastende, Kaster; Golf-Kølle, *Klubbe c, ~ *and hewing* ~ Fremslæbere af Kulvogn, i Grube Ogs. foal and headsmen. putter-down [ˈpʌtəˈdaʊn] Udgifter c af falsk Mønt (*Mynt) Ogs kaldt *passer* ~ modsat Falskmøntneren selv og dennes nærmeste Mellemmand (*agent*). putter-up [ˈpʌtəˈʌp] is. Arrangør; Hovedmand, Spejder, Spion c, i Tyvesprog

putti [ˈpuːti] pl. Af *putto*.

puttlee [ˈputlis] *prov* Væsel c [*weasel*].

puttle [ˈputl] Se *puttee, putty!*

putting [ˈputɪŋ] bl a Kuls Transport fra Brudstedet t. Stolle eller t Skakt, sp Støden, Kasten c, Spil n; ~ *green* Spilleplads, is Golfplads c, ~ *stone* Kastesten, i den se Leg ~ *the stone* Stenkastning, *prov* Afriser, *ogs. Stabbenest c [*roadside curbstone*].

put-to [ˈputtuː] F Knibe c, *ogs. Knibetag n, if it came to a ~ om (el naar) det kneb put-to [ˈputtuː] *amr* Tøjrepæl, *Tjorepæl c. putto [ˈputtuː] nægent Barn n, Amorin c, i italiensk Maleri & Skulptur. I pl putti.

puttock [ˈputək] *mus* Musvaage, *Ormehøg, Vasppe c *Buteo vulgaris*.

putty [ˈputi] a & ad. Se *pretty!* putty [ˈputi] *hind* Gamaske c putty [ˈputi] Kit n. putty [ˈputi] vt kitte, sparkle, spa(r)tite. puttyer [ˈputiə] Kitter; Sparkler c. putty(ing)-knife Kitterkniv; Sparkel c, a glazier's ~ putty[powder] Tinaske c [*tin-putty*], ~ *root* & *amr* *Kit-rod, *Stivelse-rod *Aplectrum hyemale*; ~ *walla* [ˈputiˈwɔːlə] Gamaskeemand c. Kontorbud n, i Bombay. Ellers *chuprassy, peon*.

Putumayo [ˈputuˈmaɪo] s

put-up [ˈputʌp] part & Adj sat for, &c, nedlagt, &c, fig (hemmelig) aftalt [Spil job, thing]; fingeret, *ogs. tilstelt; ~ *fruits*; the arrest was a ~ job.

putwari [ˈputwəri] *hind* Forvalter c

puy [fr., ˈpwi] geol Puy c, Højde eller Fjeldtop af vulkansk Oprindelse, som i Auvergne.

puzzle [ˈpʌzl] vt forvirre, sætte i Forlegenhed, forbløffe [*embarrass*], sætte fast, sætte bête, være en Gaade (el en haard Nød) for, F bryde, bry [*pose*], undre; forvikle [*tangle*]. Jvf *puzzled, puzzling!* ~ *his brain(s)* about . . . bryde sin Hjerne (el sit Hoved) med . . . ~ *out* udspekulere, tilslidst forstaa, faa ud puzzle v *refl.*: ~ *himself with* . . . bryde sit Hoved med . . . puzzle vi & abs spekulere [paa at, over], tænke [paa at, over], bryde sin Hjerne el. sit Hoved [med at, over], he ~d and ~d, but could find no solu-

tion, she wrinkled her brow in puzzling to answer. puzzle ['pʌzl] Gaade, Knude, haard Nød (at knække), Vanskelighed c, Spørgsmaal som man simpelthen falder i Staver over, sp Puslespil, ogs * Tankespil n, Tankelaas c, Tankeringe pl, Læggespil n [child's -], puzzle-map], Betuttelse, Raadvildhed, Raadløshed c it is a -, ogs det er ubegribeligt, that is the -, Knu den, be in a -, ogs vide hverken ud eller ind, være rent perpleks, ikke forstaa nt af det hele, staa foran en Gaade, put him in (or to) a -, put together out of separate bits, like a child's -. puzzled ['pʌzld] is forelegen, raadvild, raadløs, perpleks, uforstaaende, her eyes were fixed upon her friend with a very - expression, var fæstede uforstaaende paa . . . be utterly - how to act simpelthen ikke vide, hvad man skal gribe til, she was - to know where she was. puzzlehead ['pʌzl-'hed] konfust Hoved n -headed [-id] konfus, uklar i Tankegangen, -lock Bogstavlaas, Kombinationslaas, -map Læggekort [dissected map]. puzzlement ['pʌzl-mənt] F Betuttelse, Raadvildhed c, laughing at the whimsical - in his face, the source of our - puzzle-monkey ['pʌzl'mʌŋki] & Araukaria c [monkey-puzzle], -peg sp Pind c anbragt paa en Hunds Underkæbe, for at tvinge den t at holde Hovedet op, -picture Fikserbillede n puzzler ['pʌzlə] F Gaade, Knude c, &c; [puzzle], breakfast was a -, en uløselig Vanskelighed, a real - puzzling ['pʌzliŋ] is gaadefuld, ubegribelig, uløselig, spekulerende &c, a - fool et konfust Hoved, en uklar Hjerne, en Konfusionsmager.

puzzolana [pʌzʊ'la nə], puzzolite ['pʌzələit], puzzolana [pʌzʊ'la nə] Puzzolan, Pozzuolan, romersk Cement c [poza'olana].

Pwllhell [pu (p)l'helli] s

pyæmia [paɪ'miə] path Pyæmi, Blodforgiftning hvorved der dannes metastatiske Abscesser rundt om i Legemet, vet ogs. Septikæmi, Barsefeber, Børbetændelse c pyæmic [paɪ'mik] pyæmisk

pyah [paɪə]. Se pyh! - Portuguese, i Indien. portugisisk Parias, Efterkommere af de gamle portugisiske Nybyggere.

Pyatt ['paɪət] s

pyenite ['piknait] min Pyknit c, en Art Topas. pycnodont ['piknodənt] Pycnodont, «Tryktand» c, en vis fossil Fisk. pycnogonum [pik'nəgənəm] ent Havedderkop c pycnometer [pik'nəmitə] phys Pyknometer n, en lille (liden) Flaske af nøjagtig kendt Volum t. Bestemmelse af Vædskers Egenvægt. pycnostyle ['pikno-stail] arch pyknostyl, tætsøjlet, s Pyknostyl, tætsøjlet Bygning c.

Pye [paɪ]; - corner. Jvf Pudding Lane!

pyebald ['paɪbəld]. Se piebald! pyed [paɪd]. Se piebald!

pyelitis [paɪ'laitis] path Nyrebækkenbetændelse c

pyet ['paɪt] se Skade, «Skjære c [magpie].

pygarg ['paɪga'g] bibl? Daadyn n, efter andre. Ad-daks, Mendesantlope, Flodern c [osprey]. pygidium [paɪ'dʒidiəm] Haleskjold n, paa Trilobit, paa Loppe.

Pygmalion [pig'meliən] En græsk Billedhugger. Forelskede sig i en af ham huggen Venusstatue, der p. hans Bøn fik Liv.

pygmean [pig'mi ən] pygmæisk, fig ogs. dværgagtig pygmy ['pigmi] pygmæisk, fig ogs. Dværg(-), s Pygma, fig ogs. Dværg c.

pygostole ['paigostəʊl] Joe Pygostola c, en af de lange Frakker som bæres af traktarianske Præster [M. B. coat].

pyh [paɪ] F & P snavs, *klein, skarve. Fordrejet af pariah, - dog Gadehund, snavs (*skarve) Hund, Ikke-Racehund

pyic ['paik] materiefyldt

pyin(e) ['paɪn] Pyn c & n, Edderstof n.

pyjamas [paɪ'dʒə məz] anglo-hind Pyjamas, vide Underbukser pl med Trækkebaand [long-drawers]; Natdragt c, Nattoilette n Jvf Mogul breeches!

Pylades [pilədɪz] myth Orestes' kæreste Ven Jvf Philaretes!

pyle [paɪl] se spædt Blad [tender blade], Korn n [grain], -s Skærgdun n & pl, - o'caff Avne, *ogs Agne c Burns [a single grain of chaff].

Pylene [pi'li ni] s Pylia [pi'laia] s.

pylon ['paɪlən] arch Pylon c, en svær taarnagtig Murmasse ved Indgangen til ægyptiske o a Templer, og hvori Portene er anbragte pyloric [paɪ'ɪlərik] anat Maveport-, the - artery. pylorus [paɪ'ɪlə rəs] anat Maveport c

Pylus [paɪləs] bl a Pylus, (nu) Palaeocastro n, en Stad i Messenien. Pym [pɪm] Is Narrative of Arthur Gordon - af E. A. Poe. Pyna(e)ker [paɪna kə] Is Adam -, hollandsk Maler † 1673 Pynson ['pɪnsən], Richard -, Bogtrykker, W. Caxtons samtidige ca. 1500

pyogenesis [paɪ'ɒdʒenɪs], pyogenia [-'dʒɪ nɪə] Edderdannelse, Materiesætning c pyogenic [-'dʒenɪk] pyogenetisk, som angaar Edderdannelse, edderdannende pyoid [paɪɔɪd] Edder-, Materie-, edderagtig, materioagtig pyopneumothorax [paɪ'ɒpnju m'ɒ'pɑ rəks] path Materie og Luft c i Lungesækken pyosalpinx [paɪ'ɒsəlpiŋks] path Betændelse c i Æggelederen.

pyot ['paɪət] Se piet! gleder and -s.

pyracanth ['pɪrəkənp] & Cratægus c pyracantha.

pyracid [paɪ'rasɪd] chem Se pyro-acid! pyral ['paɪrəl] & pyral, Ligbaal(-) pyralidæ [paɪ'rəlɪdɪ] ent Pyralider pl, en Familie af Sommerfugle pyrame [fr, pi'ra m] fr Pyrame c, en Art Vagtelhund (*Fuglehund) med sort Krop og brune Ben &c. Jvf black-and-tan! pyramid ['piərəmɪd] Pyramide c Jvf frustum! -s, i Billard Pyramide c [- pool]. Ogs et lignende Spil med smaa Stenkugler (*Kixekugler) pyramidal [pi'rəmidəl] pyramidal, - numbers Pyramidaltal, pyramidella [pi'rəmi'delə] amr Pyramideskæl n Pyramides [pi'rəmidɪ z] s. pyramidal [pi'rəmidɪkl] Pyramide-, pyramideformig, - poplar Pyramidepoppel pyramidion [-'mɪdiən] arch Pyramidion c, en pyramideformig Spids paa en Obelisk pyramidoid [pi'rəmidɔɪd] Pyramidoide c, pyramidelignende Figur. pyramoid ['piərəmɔɪd] Se pyramidoid!

Pyramus ['piərəmɪs] myth, - and Thisbe, i Ovids Forvandlinger to elskende i Babylon. pyrrargyrite [pi'rə'ɒdʒɪraɪt] min Pyrrargyrit, Antimonsølvblende, Rudgyldener's c. pyre [paɪə] Ligbaal, Baal n.

pyrena [paɪ'ri nə], pyrene [paɪ'rɪn] & Karnefrugt c.

Pyrene [paɪ'ri n] s Pyrenean [pi'rɪ'n ən] pyrenæisk.

Pyrenees [pi'rɪ'ni z] the - Pyrenæerne. pyreneite [pi'rɪ'nɪt] min Pyrenæit c, en graa Granat.

pyrethrum ['pi'rɪθrəm] & Matrem c [fever-few]. pyretic [paɪ'retik] pharm Pyretikon, Febermiddel n. pyretology [pi'rɪtələdʒi] Pyretologi, Feberlære c. pyrexia [paɪ'reksɪə] Se pyrexia! pyrexial [-sɪəl], pyrexia(al) [paɪ'reksɪəl] Feber-, febersyg pyrexia ['pi'rɪksɪ] Pyreksi, febril Tilstand, Feber c; I have had a -.

Pyrgopolynices [pe'gɒpəli'nai'sɪz]. Ekl Taarnbyerobringen, Helten i Plauti «Miles Gloriosus».

pyrheliometer [pe'hɪ'li'əmitə] Pyrheliometer n, Solvarmemaaler.

[a: i' u:] osv lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [hæt] hat; [fɑ] fall; [hɒt] hot; [hæt] hut; [hɜ:t] hurt; [ɪnə:] inner;

pyridine ['piɹɪdɪn] *chem* Pyridin *n* C₅H₅N, et Middel mod Astma

pyriform ['piɹɪfɔɹm] pæreformig

Pyriphlegethon ['piɹɪfledʒɪpʰən] *s* **pyritaceous** ['piɹɪteɪʃ] pyritisk **pyrites** ['piɹɪteɪz] Pyrit, Svovlisk *c*, *magnetic* ~ Magnetisk, *iron* ~ Jernisk, ~ *of cobalt* Spejskobalt *c* **pyritic** [p(a)'ɪtɪk] pyritisk, Svovlisk. **pyritiferous** ['piɹɪtɪfərəs] pyrit-holdig, -førende

Pyrmont ['piɹmənt] *s*

pyro-acetic [p(a)'iɹoʊ'setɪk] *chem* ~ *spirit* Eddikeaand *c*, Aceton *n* **pyro-acid** [-'asɪd] Pyrosyre, Brandsyre **pyroballogy** [-'bælɔdʒɪ] \ Artillerividenskab *c* **Sterne pyrochlore** ['p(a)'iɹoklə] *min* Pyroklor *c* & *n* [*microlite*] **pyrochroidæ** [-'kɹoʊɪdɪ] *ent* Kardinalbiller **Pyrocles** ['piɹokli z] *s* **Pyrodes** [-di z] *s* **pyrogallie** [p(a)'iɹo'gali k] *chem.* ~ *acid* Pyrogallussyre **pyrogenic** [-'dʒenɪk] pyrogen, feberfrembringende **pyrogenous** [p(a)'rædʒɪnəs] opstaaet af Ild, vulkansk [*igneous*] **pyrognomic** [p(a)'iɹæ'gno'mɪk] pyrognomisk, som ved en vis Varmegrad gløder hvidt **pyrognostic** [-'gno'stɪk] ~ *trial* Lodderersprøve **pyrography** [p(a)'iɹæ'grafi] Træbrænding *c*, *a valuable specimen of* ~, *or burned woodwork.* **pyrogravure** [p(a)'iɹogɹe'vjuə, -'græ'vjuə] Billede *n* udført i Træbrænding [*poker-picture*]. **pyrola** ['piɹole] & Vintergrønt *n*, *Vintergrøn *c* [*winter-green*]. **pyrolater** [p(a)'iɹələteɪ] Ildtilbeder *c* **pyrolatry** [-tri] Ildtilbedelse *c*. **pyroleter** [p(a)'iɹələteɪ] Slukkeredskab *n* **pyroligneous** [p(a)'iɹo'li'gneɪs] *chem* frembragt ved Destillation af Træ, ~ *acid* Træeddi, F Røg *c*, ~ *ether* Metylater **pyrologist** [p(a)'iɹələdʒɪst] Pyrolog *c* **pyrology** [-dʒɪ] Pyrologi, Varmelære *c* **pyrolusite** [p(a)'iɹo'lu'saɪt] Pyrolusit, Brunsten *c* **Pyromachus** [p(a)'iɹæ'məkəs] *s* **pyromancy** ['paiɹomænsɪ] Pyromanti, Spaadom *c* af Ild **pyromania** [p(a)'iɹo'me'nɪə] Pyromani, Drift *c* til Ildspasættelse. **pyromaniac** [-'me'nɪæk] Pyroman *c* **pyromantic** [-'mænɪtɪk] pyromantisk, som spaa af Ilden, *s* Pyromant, Ildspasmand *c*. **pyrometer** [p(a)'iɹæ'mɪteɪ] Pyrometer *n*, Maaler *c* til høje Varmegrader **pyrometry** [-tri] Pyrometri *c* **pyromorphous** [p(a)'iɹo'mɔɹfəs] pyromorf, som krystalliserer ved Ild **pyrope** ['p(a)'iɹo'p] *min* Pyrop, böhmsk Granat, Karfunkel *c*, mørk, hyacintrød Granat fra Behmen **pyrophane** ['p(a)'iɹo'fə'n] pyrofant Legeme *n* **pyrophanous** [p(a)'iɹə'fənəs] pyrofan, som bliver gennemsigtig ved Varme. **pyrophoric** [p(a)'iɹo'fæ'ɹɪk], **pyrophorous** [p(a)'iɹə'fərəs] pyroforisk, selvantændelig i Luften **pyrophorus** [p(a)'iɹə'fərəs] pyroforisk Legeme *n* **pyropuncture** [p(a)'iɹo'pʌŋktʃə] Punktur med hede Naale **pyroscope** ['p(a)'iɹosko'p] Pyroskop *n*, Varmemåler *c* **pyrosis** [p(a)'iɹo'sɪs] *path* Halsbrynde, (i Slesvig) Brændsel, *Haubit *c* [*waterbrash*]. **pyrosome** ['p(a)'iɹoso'm] Ildpølse, Ildvalse *c*, et Bløddyr **pyrostat** [-stæt] Pyrostat *c*, et Apparat til at maale høje Varmegrader **pyrotechnic** [p(a)'iɹo'teknik] pyroteknisk, Fyrværker; ~ *s* Pyroteknik, Fyrværkerkunst *c*, Fyrværker *n*. **pyrotechnist** [nɪst] Pyrotekniker, Fyrværker *c*

pyrotechny [-ni] *Se* **pyrotechnics** **pyrotic** [p(a)'iɹatɪk] ætsende, *s* Ætsemiddel *n* [*caustic*] **pyroxene** ['p(a)'iɹoksi'n] *min* Pyroksen *c* & *n*, Augit *c* **pyroxyline** [p(a)'iɹæksɪlin] Skydebomuld *c*, &c [*gun-cotton*].

Pyrrha ['piɹə] *s* **Pyrrhic** ['piɹɪk] *gr* Pyrrhichus, Versfø af to korte Stavelser, græsk Vaabendans, Pyrrhiche *c* **Pyrrhic** ['piɹɪk], ~ *verse*, ~ *dance*. *Se* Substantivet **Pyrrhichus** ['piɹɪkəs] *s* **pyrrhicist** ['piɹɪsɪst] *antiq* Pyrrhichedanser *c* **Pyrrho** ['piɹo] Skepticismens Fader **Pyrrhonean** [pi'ro'næn], **Pyrrhonic** [pi'ɹænik] pyrrhoniansk, skeptisk, Tvivl- **pyrrhonism** ['piɹonɪzəm] Pyrrhonisme, Skepticisme, Tvivl *c* **pyrrhonist** [-ɪst] Pyrrhonianer, Skeptiker, Tvivler *c* **pyrrhotine** [pi'ro'tɪn] *min* Magnetisk *c* [*magnetic pyrites*]. **pyrrhous** ['piɹəs] rødlig [*reddish*] **Pyrrhus** ['piɹəs] *s* **pyrula** ['piɹulə] Pærænegl *c* **pyrus** ['piɹəs] & **Pyrus** *c*, Æble- og Pæretæer

pysa ['paɪsə] *hind* Penge *n*¹

pystle ['piɪsl] *se* Epistel *c*, Brev *n* Burns.

Pythagoras [p(a)'iɹə'gərəs] *s*, *the theorem of* ~ den pythagoræiske Læresetning **Pythagorean** [p(a)'iɹə'gəri ən] pythagoræisk; *s* Pythagoræer *c* **pythagoreanism** [-ɪzəm] *Se* **pythagorism** **pythagoric** [pi'pə'gæ'ɹɪk] Pythagoræer *c*. **pythagorism** [p(a)'iɹə'gəri zəm] Pythagoræisme *c* **pythagorize** [-raɪz] *vi* pythagoræisere

Pytheas ['piɹpiəs] *s* **Pythia** ['piɹpiə] Pyt(h)ia *c* **pythia** ['piɹpiə] Spaakvinde *c* **Pythian** [-ən] pyt(h)isk; *s* Pyt(h)ia *c*, *the* ~ *games*. **Pythias** ['piɹpiəs], *Damon and* ~, to Grækere fra Syrakus, forbundne ved et inderligt Venskab. **Pythionice** [pi'pɪo'nai sɪ] *s* **Pytho** ['paɪpə] Pytho, Delfi *n* **Pythoos** [pi'pɪo'li z] *s* **Pythodotus** [pi'pɪdɔ'təs] *s* **pythogenic** [pi'pɪo'dʒenɪk] *path* pythogen, avlet af Smuds eller daarlig Luft, om Sygdom, ~ *typhus*. **pythogenesis** [-'dʒenɪsɪz] Pythogenese *c*

Pytholans [pi'pɪo'leɪs] *s*

Python ['paɪpʌn] *myth* Python, en Drage som Apollo fældede **python** ['paɪpʌn] *zoo* Pytonslange *c* **pythones** [pi'pɪo'nəs] Pytonisse, Spaakvinde *c* Egl om Apollos Præstinde i Delfi **pythonic** [p(a)'iɹə'pænɪk] orakelmæssig, profetisk, spaaende. **pythionism** [pi'pɪo'nɪzəm] Orakelsvar *pl*, Spaadom *c*, Spaadomme *pl* **pythionist** [-ɪst] Spaasmand, Sandsiger *c*

pyuria [paɪ'juəriə] *path* Pyuri *c*, Afgang af Edder m Urinen.

pyx [pɪks] *rel* Pyxis *c*, Hostiegemme *n*, i Møntv ¹Pharbøsse, Æske for Provemønter ('mynter); Kompasdaase *c* [*alm compass box*] *Se* **pyxis** **pyx** [pɪks] *et* probere, som Mønter ('Mynter) i Pharbøssen, ~ *cloth* Klæde om Hostiegemmet [*corpus Christi cloth*]. **pyxidium** [pi'ksɪdɪəm] & Kapsel, med opspringende Laag, Kapsel *c*, hos Mosserne (*Moserne) [*theca*] **pyxis** ['pɪksɪs] Æske, Bøsse, & Kapsel [*pyxidium*], *anat* Hofteskaal *c* [*acetabulum*]. *I pl* **pyxæ** [-ɪ z]

¹ Dette Ord og denne Stavning i Instruks for Myntmesteren p. Kongsberg af 19 Novbr. 1818.

Q

Q q [kju] Q q n (*ogs o). Forkortelser. Q. o. *queen, question*, Q. B. o. *Queen's Bench*, Q. C. o. *Queen's College, Queen's Counsel*; q. e. o. *quod est (which is)*, Q. E. D. o. *quod erat demonstrandum* hvilket skulde bevises, *the ~ of his thinkings*; Q. E. F. o. *quod erat faciendum* hvilket skulde gøres, Q. F. o. *quick fire (...firer, firing)*; ~ (*gun*); Q. M. G. o. *quartermaster general*; Q. P., q. p. o. *quantum placet* Mængde efter Behag; *milk and sugar ~*; q. r. o. *quarter*; *quire*; Q. r. m. o. *quartermaster*, q. r. s. o. *quarters*; Q. S. o. *Quarter Sessions*; q. s. o. *quantum satis* or *sufficit* i tilstrækkelig Mængde, Q. T. o. *quiet*; *on the ~*; q. t. (s) o. *quart(s)*; Qu. o. *queen*; *query*; Q. V., q. v. o. *quantum vis* saameget du vil, *quod vide* hvilket se!, Q. y. o. *query*.

qua [kwæ] ad qua, som [*in the character (or quality) of*].

quab [kwáb] git fjerløs Fugleunge c [*squab*]; noget n ufærdigt eller umodent quab [kwáb] vi p banke, skælve, sitre [*quob*].

qua-bird ['kwa bæd; 'kwæ-] Næthjere c *Ardea nycticorax, Nycticorax europæus*.

quacha ['kwa tʃə] zoo. Se *quagga*!

quachil ['kwa tʃil, kwæ'tʃil] zoo Quachil c, en stor Gøffer i Mellemamerika og i Mexiko. *Geomys hispidus*. quachilito ['kwa'tʃilito] brasiliansk Rørhøne c

quack [kwæk] vi snadre, skræppe, rappe (*ræppe), fig snadre [om about], fig skræppe, skryde [boast], kvaksalverere, kvakle, *what are your lecturers ~ing about?*; ~ of *universal cures*. quack [kwæk] Snadder, Snadren, Skræppen, Rappen &c., Kvaksalver [-doctor], Charlantan, Markskriger c; ~ *medicine* Universalmiddel n.

quackened ['kwækənd] git & prov næsten kvalt [*querkened*].

quackery ['kwækəri] Markskrigeri, Charlantanvæsen, Charlantanen n quackish ['kwækɪʃ] markskrigersk, charlatantagtig. quackism [-izm] Se *quackery*!

quackle ['kwækəl] vi git & prov være lige (ogs * nær) ved at kvæles.

quack-salver ['kwæksalvə] † Kvaksalver c [*quack doctor*].

quad [kwád] sl. Se *quadrangle, quadrat, quod! run round the Quad*. quad [kwád] vt & abs spatiere, i Typografsl; ~ out udfylde (Rummet) m Spatier, joc drikke sig fuld

Quadi ['kwæ'dai] antiq Kvadere, et Folk i og omkring det nuværende Mahren.

quadra ['kwædrə] Kant, Ramme c, især omkring et Basrelief I pl *quadrae quadragenarian* [kwædrədʒi-'næ-riən] fyrretyveaarig, *firtiaarig; s Fyrretyveaarig, *Firtiaarig, Firtiaaring c, a ~ *bachelor*. quadragenarious [-riəs] som bestaar af fyrretyve (*firti), fyrretyveaarig, *firtiaarig. quadrage[n]e ['kwædrədʒi'n] Quadrage[n]a c, firti Dages Afad quadragesima [kwædrədʒesime] Fasten, *Quadragesima Sunday* 1ste Søndag i Fasten, sjetted Søndag for Paaske. quadragesimal [-mə] Faste-. quadrangle ['kwædræŋgl] Firkant; (indbygget) Plads, Gaard; især Skolegaard, Fængselsgaard, Fangegaard, *ogs Luftegaard c Jvf *quad, quod! quadrangular* [kwæ'dræŋgjuəl] firkantet. quadrant ['kwædrənt] Cirkelkvadrant, Bue paa 90°; Oktant c, et In-

strument *quadrantal* [kwæ'drantəl, 'kwædrəntəl] som hører t en Cirkelkvadrant, Oktant, ~ *space*; ~ *triangle* retvinklet sfærisk Triangel. *quadrat* ['kwædrət] typ Kvadrat n, Helgeviet, Konkordans c. *quadrata* ['kwædrət] Kvadrat, kvadratisk, s Firkant c, Kvadrat n, F Kvadrat c [*square*]; *ast* Kvadratur c [*quadrature, quartile*]. *quadrata* ['kwædrət] vt † lægge (Kanon) i sin Rapert git; vi git stemme, harmonere, ~ *with their theories*. *quadratic* [kwæ'dratik] Kvadrat, kvadratisk, ~ *equation*, is Andengradsligning, ~s Andengradsligninger *quadratrix* [kwæ'dre'triks] (Dinostrats) Quadratrix c. *quadrature* ['kwædrət/ə, -tjuə] Kvadratur c, i flere Tilf

quadrel ['kwædrəl] Firkantsten, *prov* firkantet Tørv (*Tory) c quadrennial [kwæ'drenjəl] fir(e)aarig, fir(e)aarlig, a ~ *period*; ~ *games*. quadrennially [-jəli] ad (en Gang) hvert fjerde Aar

quadrice ['kwædri:k] mat (kvadratisk) Form c *quadriceps* ['kwædri:seps] anat Quadriceps c, en stor Muskel p Laarets Forside *quadriceptal* [kwædri'siptəl] anat quadriceptal *quadrigitate* [-'dʒitət] firfingret, zoo ogs firtaaet *quadrifid* ['kwædri:fɪd] firkløvet, a ~ *leaf, perianth*. *quadrifoliate* [kwædri'fo'liət] firbladet *quadrifida* [kwæ'draɪdʒə] antiq Quadrifida, romersk Vogn o forspændt med fire Heste ved Siden af hverandre; *chir* Krydsbindsel n I pl *quadrifraga* [-'aɪdʒə]. *quadrigena* [kwædri'dʒemine] corpora ~, ogs Firhøjene anat. *quadrilateral* [-'lateral] firkantet, s Firkant c, a *sail is either ~ or triangled*, firesidet eller tresidet, *the Quadrilateral* Fæstningsfirkanten *quadrilateral* [-'lateral] af (el. paa) fire Bogstaver.

quadrille [kwæ'drɪl, kə-] Kvadrille, en Slags Lhombre; Française c *quadrille* [kwæ'drɪl, kə-] vi spille Kvadrille, danse Française. *quadrillé* [fr, kə'drɪ'l] j[e]l rudet, ~ *paper* Rudepapir n

quadrillion [kwæ'drɪljən] mat Kvadrillion c, Enheden med 24 Nuller. *quadrilocular* [kwædri'lækjuəl] & fire-rummet, a ~ *pericarp*. *quadriloge* ['kwædri'lɔdʒ, -lædʒ] Kvadrilogi c! Git & usikkert. *quadrinomial* [kwædri-'noʊmjəl] fireledet (Størrelse) c. *quadrupartite* [-'pa'taɪl kwæ'dri:petait] fir(e)delte *quadrupartition* [kwædri:pa'ti-tʃən] Fir(e)deling c. *quadrirème* ['kwædri:ri:m] antiq Kvadrirème c, Galei med fire Aarerader *quadriscutate* [kwædri'salkət] firtaaet. *quadrissyllabic* [-si'ləbɪk] firstavet. *quadrissyllable* [-si'ləbl] firstavet Ord, Firstavelsesord n. *quadrivalent* [kwæ'drivələnt] chem firvær-dig [*tetratomic*]. *quadrivalve* ['kwædri:vəl], *quadrivalvular* [kwædri-'valvjuəl] & firklappet *quadrival* [kwæ'drivjəl] Korsvejs, hvor fire Veje mødes; s Kvadrival-fag n. *quadrivium* [-viəm, -viəm] † Quadrivium n, de fire mindre Kunster Aritmetik, Musik, Geometri, Astronomi. *quadroon* [kwæ'dru:n] Kvarteron c, Barn af Mulat og Hvid [*person quarter-blooded*].

quadruman(e) ['kwædrume'n; -man] firhændet (*firhændt) Pattedyr n *quadrumanous* [kwæ'dru:mənəs] firhændet, *firhændt.

1 Noget der er skrevet i fire Dele eller Bøger (som Byrons *Child Harold*), er sammenstillet efter fire Forfattere, eller som hviler p. fire indbyrdes uafhængige Vidnesbyrd

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse; [æ] hat; [æ:] fall; [æ] hot; [ʌ] hut; [ə:] hurt; [ə] inner;

quadruped ['kwádruped] firføddet (Dyr n) **quadrupedal** [kwá'dru pidel, 'kwádrupedal] firføddet

quadruple ['kwádrupl] firefoldig, firedobbel, ~ *alliance* Kvadrupelalliance, Firemagtsforbund, *make - restitution for trespass or theft*, ~ *time* 4 fir(e)delt Takt **quadruple** ['kwádrupl] firedobbel n, fire Gange pl saa meget, *receive - the amount* [det firedobbelte Beløb] *in damages or profits*. **quadruple** vt fireoble, vi fireoble sig, fireobles **quadruplet** ['kwádruplet] Firehed, Samling af fire, sp Cycle c for fire, ~s, ogs Firlinger [four children born in the same labour]. **quadruplex** ['kwádrupleks] firefoldig, ~ *telegraphy*. **quadruplicate** [kwá'dru plike't] a & v. Se **quadruple**! a - *proportion or ratio*; *written in -*, in kvadrupel **quadruplication** [kwá'drupli'ke'fən] Fireobling c. **quadruply** ['kwádrupli] ad firefold(ig), firedobbel; med det firedobbelte, be - *recompensed*.

quære ['kwieri] j lat. v spørg! søg! Som Indledning t. en tvivlende Anmærkning Jvf *query*!

quaff [kwa'f, a, å] v drikke (mgelig, i store Drag), drikke ud, *gods -ing nectar*, ~ *off* drikke (el. stikke) ud **quaff** [kwa'f, a, å] stort (el dybt) Drag n. Se **quai**! **quaffer** [-ə] drikkende, Nedskyller c.

quag [kwag] prov. Se **quagmire**!

quagga ['kwáge] zoo Kvagga c *Asinus* (s *Equus* s *Hippotigris*) **quagga**

quaggy ['kwagi] gyngende, om Mose (*om Myr), moset, sidlændet, ogs * sumpig, *myret, myrlændt, *the - state of Paris formerly*; *the Quaggy*, et Tilløb til Tansen (Chislehurst—Deptford), om Sommeren ofte udtørret og græsgroet **quagmire** ['kwagmire] Gunge, Vældmose, Hængesæg, Hængesæk c, ogs * Hængedynd, *Hængedy, *fig* Hængedynd n, gyngende (el vaklende) Grund c, *beneath them there are -s*, bl a de er paa gyngende Grund.

quahaug, **quahog** ['kwá há, kwá'há g] Venus c mercenaria, en amr Muslingart.

quai, **quagh** [kwe'x] sc Drikkeskaal (m. Hank p hegge Sider), *Kane, Kjenge c; *leaky quaghs are we a'* (vi falde alle i mange Stykker).

quail [kwe'l] vi synke sammen, krybe (sammen), blive (være, staa) forsagt, blive nedslaaet, *tabe Modet, the Doctor was so stern that the stoutest heart -ed*, *when a weeping eye met his, he -ed* [krympede han sig] *beneath its look, that sabre makes the many -* [at bøjse sig (el krybe) for] one. **quail** [kwe'l] vt glt knuse, nedknuge, tilintetgøre, kue, *formidable enough to - the most heretical heart in the world*. W. Clark-Russel, *A Sea Queen II 27 T* **quail** [kwe'l] 2 Vagtel c. *Coturnix*¹ (*communis*), some - *which he had just shot*; -call Vagtel-Pibe, -Lok c **quallery** ['kwe'l(ə)rɪ] sp Vagtelsted n. **quail-pipe**. Se **quail-call**!

quaint [kwe'nt] orig fin, sindrig, sær, ogs * underlig, original, F kunstig [odd, whimsical], gammeldags, gammelmodisk, *ogs. gammelmodig [odd and antique]; *some stroke of - yet simple pleasantry, an old servant in - livery*. **quaintly** [-li] ad sært, ogs * originalt nok, paa sin underlige Maade, &c. **quaintness** [-nəs] orig Finhed, Sindrigbed; Særlighed, ogs * Underlighed c, originalt Præg n, F Kunstighed c, gammelmodisk Præg n, gammel Stil, *ogs Gammelmødighed c; *there is a*

majesty in simplicity which is far above the - of nit Pope hos Webster

quair [kwæ'ə, kwaie] † & sc Hæfte n, Bog c, *King's Quair*, et Digt i seks Sange af Jakob I af Skotland, hvori han fejrer sin elskede, Lady Jane Beaufort

quake [kwe'k] vi ryste, skælve, hst bæve, af Kulde, af Frygt; skælve, ryste, om Jorden; gyng, gaa, om Mose, *om Myr, *she stood quaking like the partridge on which the hawk is ready to seize, the earth -s; the mountains -*, *over quaking bogs*. **quake** [kwe'k] Rystelse, Skælven c, Skælv n, Gyngen c Jvf *earthquake*, *seaquake*! **quaker** ['kwe'ke] Rystende, Skælvende c

Quaker ['kwe'ke] rel Kvæker, sl Lort [lump of excrement], 2 Højstjært *Columba latucauda* [fantail], 1 sl blind (el forloren) Kanon c [- gun], ~s *were mock cannon bolted fast to the bulwark, -s and Shakers* 3 Se *quaking grass*! Oh, a -s' meeting! F der gik en Aand (el en Engel) gennem Stuen, ~ oats. En Slags Havre, der sælges i Æsker med en Kvæker i Etiketten, *the - Poet*, om Bernard Barton † 1849 & om Amerikane-ren John G. Whittier f 1807. **Quakeress** ['kwe'keres] Kvækerinde c. **quaker-grass** ['kwe'kegras] Bævregræs

Brixa media. **quakerish** ['kwe'keɪʃ] kvækeragtig, kvækersk **quakerism** [-ɪzəm] Kvækersme, Kvækernes Retning c **quakerlike** [-lək] kvækeragtig **quakiness** [-ines] skælvende (. . . gyngende) Beskaffenhed, Skælven; Gyngen c, *the - of a bog*. **quaking** [-ɪŋ] part & a skælvende, rystende, &c; ~ *asp* Bævreasp, Æsp, *Asp, Esp, Osp *Populus tremula*; ~ *bog* Hænge-Mose, -Sæg, -Sæk, *Hængemyr c, ~ *grass* Hjertegræs, Rystegræs, ogs * Bævregræs n, F bævende Hjerter pl *Brixa media quaky* [-i] skælvende, rystende, gyngende.

Qualgayoc [kwalgə'jək] Et Bjerg(*Berg)værk i Peru

qualifiable ['kwəlɪfaɪəbl] som kan gives de nødvendige Egenskaber, som kan dygtiggøres, begrænselig, som kan modereres **qualification** [kwəlɪfɪ'keɪʃən] Dygtiggørelse, Dygtighed, krævet Egenskab, Betingelse, Kvalifikation, Forudsætning [*enabling quality or circumstance*]; Valgencensus [*property -*]; Begrænsning, Indskrænkning, Modifikation c [*restriction, modification*]; Forbehold n; *the -s necessary to understand* [Forudsætningerne f at fatte] *the utility of this kind of inquiry; is true almost without -*; *use words without any -* **qualified** ['kwəlɪfaɪd] part & a skikket [for, til for, til at to], dygtig, berettiget; is. jagtberettiget, stemmeberettiget [- to vote]; blandet, betinget [Bifald approval, Ros praise], forbeholden, *a very highly-qualified* [ogs en kvalificeret dygtig] *engineer, our joy is somewhat -*, blandet¹, *in a -* [forbeholden, ubestemt] *tone, such as are - to pass an opinion or to judge* alle meningsberettigede **qualifier** ['kwəlɪfaɪə] En c (noget n) som gør skikket (dygtig), En c (noget n) som indskrænker (el modificerer) svækker, Tilsetning c, *a large - of cognac qualify* ['kwəlɪfaɪ] vt gøre skikket, dygtiggøre, give de fornødne Betingelser el Forudsætninger, kvalificere [fit], *se jur* bevise [prove²], berettige, afandre, modificere, modulere, variere [*modulate, vary*]; afdæmpe, begrænse, indskrænke, moderere [*limit, modify, restrict*], blande, *ogs opblande [*reduce the strength of*]; svække [weaken], *after I am qualified*, is naar jeg har taget (min)

¹ In the United States the name (quail) is loosely used for *Oryzopsis Virginianus*, or bob-white [Trævagtel, virginsk Vagtel, Colinhøne], and the *Bonasia* (i. e. *Bonasia*) *umbellus*, or ruffed grouse. Webster.

² To qualify a wrong is to point out and establish it. Boswells Note t. Life of J. XXX.

Eksamen, *-ing certificate* Dygtighedsattest, *- [begrænse & c] a claim, proposition, statement, without a single grain of self-delusion to -* [som kunde undskyldes; his knavery; he seldom qualifies his language [han tager sjelden Forbehold], and his rules are without exceptions, the words - [svækker] the protest instead of adding force to it, his family of course - down [afdæmper] all his errors, *-ing the noonday fierceness of a Jamaica sun into [afdæmpende . til] a green cool twilight.* *qualify v. refl. - himself* dygtiggøre (el kvalificere) sig [til et Embede for an office] *qualify vi & abs* skaffe sig (. have) Betingelserne, dygtiggøre (el kvalificere) sig, is tage sin Eksamen; aflægge Eden (ved Overtagelse af et Embede), *- to the truth of a thing* m Ed bekræfte noget P *amr.*

qualitative ['kwältätv] kvalitativ, egenskabelig, i Henseende t Egenskaber, *- analysis.* *qualitatively* [-li] *ad* kvalitativt *quality* ['kwälti] Egenskab, Beskaffenhed; Egenskab, Karakter, Rang, Stand [character, rank]; *philos* Kvalitet, *merc* Kvalitet, Sort c, the -, bl a (Stedets) Honoratører, *good and bad qualities*, ogs Dyder og Lyder, *there is - if not quantity* lidet, men godt, *the animal then loses its most valuable - of [sin mest værdifulde Egenskab at] being able to . . . people of -* Standspersoner, fornemme Folk, de fornemme; *of high -*, ogs højfornem; *poor of - and scant of quantity; do ample justice to his great qualities*, store Egenskaber, *-binding* Uldbaand n til Kantning af Tæpper &c.

Qualla ['kwälä] *- Town.* Et Distrikt i Nordkarolina *qually* ['kwäl] *hind* Jærnpande c, ved Fabrikation af Sago.

qualm [kwa'm, kwä'm] (pludseligt) Iidebefindende n, Kvalme [nausea], Skrupel, Betænkelighed c, især i pl, *quiet her -s of conscience*, hendes Samvittighedsskrupler. *qualmish* [-mj] syg, uvelbefindende, som føler (el har) Kvalme, *be (or feel) -*. *qualmishness* [-nes] Iidebefindende, Uvelbefindende n, Kvalme c

quamash ['kwäməʃ, kwə'məʃ] & Quamash, -Løg c, af *Camassia esculenta*, et yndet Fødemiddel bl. Oregon-indianerne.

quamoclit ['kwamoklit] & karmirred *Tragt-snerle (*Vindel) c *Ipomoea quamoclit*.

quan [kwan] Quan c, en Regningsmønt (*mynt) i Kachinkina, ca Kr. 2 80

quandary ['kwändəri, kwän'dæ'əri] Forlegenhed, Knibe, Vaande c; *gave them a happy issue from a -*, *be in a -*, i Vaande

quannet ['kwänit; 'kwänit] flad Fil c med Skaffet p. den ene Side

quant [kwant, kwänt] Springstok, (Prammands) Stage c [pole].

quantic ['kwäntik] *mat* m^{te} Grads Form c *quantification* [kwäntifi'keiʃən] Indskrænkning m Hensyn til Mængde, Mængde-Indskrænkning, Indførelse c af Mængdespørgsmaalet, *the - of the predicate.* *quantify* ['kwäntifi] *vt* begrænse m. Hensyn til Mængde; fastslaa Mængden af, taksero *quantitative* ['kwäntitativ] kvantitativ, *- analysis*; *- [kvantiterende] pronunciation.* *quantitatively* [-li] *ad* kvantitativt, i (Henseende til) Mængde. *quantity* ['kwäntiti] Kvantum n (pl Kvanta pl), Mængde, ogs gr & log Kvantitet, *mat* (& undert. fig) Størrelse c Jvf bill, negligible, quality! *- of motion* Bevægelsesmængde, a - of, ogs endel. ., F en Slump .; *equal quantities of* [ligestore Dele, Mængder] potatoes and cabbages, a small - of . . . ogs. ganske lidt (*lidet) . . ., *his father had been an un-*

known - [Størrelse] to . . ., *it is the - does it, we must take it out of the -* det er Mængden som skal gøre det, a reduction is made on taking a -, naar et større Kvantum tages, *if eaten in any -*, i større Mængde(r) a medicine taken in (large) quantities.

Quantock ['kwäntak], *- Hills, the -s*, i Somersetshire

quantum ['kwäntəm] Kvantum n (pl Kvanta pl), Mængde c Jvf Forkortelserne q s, q v. the - of labour performed at one spell, a - satis (or sufficit, suff.) en tilstrækkelig Mængde el Dosis, *he has had his - F* han har (spist, drukket, faaet) nok

quaquaversal [kwækwa've səl] vendende (. heldende) i alle Retninger

quarantine ['kwäränti:n] K(v)arantæne c. Jvf *vt remove*! *- of observation* Observationskarantæne, unloading - Losningskarantæne, *pass (or perform, serve, & ogs ride) - holde* (el ligge i) Karantæne, *liable to -* karantænepligtig *quarantine* ['kwäränti:n] *vt* karantænere, lægge i Karantæne, a -d ship, *-laws* Karantæne-Anordninger

Quaritch ['kwäritʃ] s

Quarles [kwa'lez] Is Francis -, Digter m m † 1644.

Quarll [kwa'ɹl], *Philip -*, Helten i en Historie betitlet *The Hermit*, en Slags Robinson Crusoe, der istedetfor Fredag havde en Chimpansé.

quarrel ['kwärel] Pil (med Kvadratspids), Bolt †, Carreau, (rhombisk) Glasrude, Rude, Tavle [lozenge], Glarmesters Diamant c [glazier's diamond], se Stenbrud n [stone quarry]. *quarrel* ['kwärel] Strid, Trætte, Tvist, Uenighed, Querelle c, Klammeri n, pl især Stridigheder, Tvistigheder Jvf *O'Trigger! our only -* [det eneste hvori vi ikke kan være enige] *with the writer is . . .; I will embrace her -* [antage mig hendes Querelle el. Sag] *to the death; fasten (or fix) a - on, pick a - with . . .* yppe Strid med . . ., F vælte sig ind paa . . .; *this man, with whom I had no -*, ogs. med hvem jeg ikke havde noget udestaaende, *it takes two to make (or there must always be two parties to) a -* der skal to til at trætte, the man who performed his master's bidding, and would have cheerfully died in his -, *ladet sit Liv for Sagen, they who in -s interpose most often wipe a bloody nose* den som sig blander i andres Tvist, faar Skam til Tak for sin Flid tilslidst, *fall into a -* [komme i Strid, i Trætte, i Klammeri, F* i Krangel] *with . . ., it soon came to a -* det kom snart t Trætte. *quarrel* ['kwärel] *vi* trætte, trættes, strides [om about, over], være (. blive) uforlig(e), ligge (. . komme) i Klammeri, være (. . blive) Uvenner, F være (. . komme) p. Kant [have fallen out, fall out], they have -led, bl. a. de ligger i Klammeri med hinanden, der er kommet ut paatværs imellem dem, man and wife - daily about who [trætter om hvem der] shall squander most, *- over the bishop's cope* trætte om Pavens Skæg; *- with . . .*, ogs. blive Uven (el Uvenner) med, lægge sig ud med . . ., gaa i Rette (el være misfornøjet) med, dadle, kritisere, ræsonere, gøre Udsættelser (el. opholde sig) ved [cavil at, find fault with]; *- with his bread and butter* P ikke (ville) forstaa sin egen Fordel, miskende sin egen Interesse; *instead of -ing with* [være misfornøjet med, beklage sig over, gøre Indsigelser mod, afvise] *the nickname he . . .; I will not - so much with the way, the doing of the thing is our great concern.* T. Carlyle quarrelsome [səm] trætter, stridslysten, F* kranglehorn, krangelagtig; a - fellow F* en Kranglefant.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [i'ba] Trykstavelse; [ä] hat, [ä] fall, [ä] hot; [a] hut; [o'] hurt; [ə] inner;

quarrender ['kwärəndə] En Art Æble, *the maximum of 'red quarrenders'* Kingsley, *Westward Ho! I 11.*

quarrier ['kwärɪə] Stenbryder c

quarry ['kwärɪ] Pil, &c [quarrel], prov Gulvflise c quarry ['kwärɪ] sp Vildt, (jaget) Dyr n [chase], Fangst, Hundenes Andel en Del af Vildtets Indvolde, (Hob af, *Haug c af) nedlagt Vildt n [heap of slaughtered game], *the wily - shunned the shock.* quarry ['kwärɪ] vi gøre (el tage) Bytte, jage quarry ['kwärɪ] Brud, Stenbrud, Marmorbrud n quarry ['kwärɪ] vt bryde, - marble, -man [-men] Stenbryder c, -stone Brudsten

quart [kwä ət] Orig Fjerdepart [quarter], mere Kvartgallon, Pot c = 1.38 Liter, a three-quarts et Billede i trekvart Profil quart [ka ət] sp Kvart c, 1 Piquet. quantan ['kwä ətən] Egl fjerde, Fjerdedags-, -ague or fever Tredjedagsfeber quantan Tredjedagsfeber Kvart c, Kvartmaal n quantation [kwä ətəʃən] chem Kvartation c, Gulds Udskillelse fra Sølv &c ved Salpetersyre &c quart-bottle ['kwä ətəbəl] Potteflaske quart-d'heure [fr, 'ka ətde] Kvartér n, Stund c, *the most wretched - of his existence.* quarte [ka ət] Kvart c, i Fægtning [quarto], parry [parere i] - with Eng-land.

quarter ['kwä ətə] Kvart, Fjerdedel, Fjerdepart c [fourth part or portion], som Længdemaal Kvartér n; som Rummaal kvart Chaldron c, 2.908 Hektoliter; som Vægt 12½ Kilo pl; ast Kvartér n, Part, Forpart, Bagpart c, paa Dyr [fore -, hind -]; Skaft, Bagstykke n, paa Skotøj; Side c, af Hovvæg, Kvartal, Fjerdingaar [- of a year]; undert Kvartér n [- of an hour], † Laaring c, her Kvarter, Felt; Kardinalpunkt, Verdenshjørne n, Himmeleegn [region of sky], Egn, Kant c, Streg [neighbourhood]; Kvartér n, Rode, i en By &c; arch Post [punchoon, stud]; amr fjerdedels Dollar c, 25 Cents pl [two bits]; † Pardon, Naade c, glt Kvarter n, † Grid c, quarters, bl. a Balks, Boks c, en Dimension af Tømmer, † klart Skib n [general -s]; † Post c, † Kvartér; F Kvartér n, Bolig, Bopæl c, Logi(s) n [lodgings]; † parterede Lemmer pl [mangled (or heads and) -s]. Jvf 1 beat (up), 5 close, rainy! a -s nages (et) Fjerdingaars Løn; three and three-quarter [trekvart] millions of men; it is (a) - to [Klokken (el. den) mangle et Kvartér i ("paa) twelve; change his -s, ogs. flytte vi; crave (or cry) - bede om Pardon; fix (or take up) his -s † opslaa sit (el tage) Kvartér, lejre sig. F opslaa sit Kvartér (joc sine Pauluner), tage Bolig, slaa sig ned, give (or grant, show) - to ... † give. - Pardon, skænke. Livet; no - was given or shown der gaves ikke (el ingen) Pardon; give him no - F holde ham t Ilden, strike the -s slaa Kvartérslag(ene), at a - to [et Kvartér † twelve; at night -s † under Klartskib om Natten; assembling at -s † Opstilling c til Klartskib, be at -s † være p sine Poster, 10 pounds for the -, pr Kvartal, pr Fjerdingaar, Kvartalet, (for) Fjerdingaaret; for some - of an hour (1) et Kvarter Tid, ask (or beg, call, sue) for -. Se crave -! from all -s, from every - fra alle Kanter, fig ogs fra alle Hold, fra alle Sider, from that -; in every - of [overalt i] the ship; in all the four -s of the world i alle fire Verdenshjørner, in high -s paa højere Steder, in the highest -s paa højeste Sted; is (or sits) the wind in that -? blæser Vinden fra den Kant?; play in -s spille blandt de første (el. de ældre), v Fodbold, with the wind on the -, ogs. med aftenlig Vind Jvf quartering wind! admit to -. Se give - to! beat to -s † slaa Klartskib, pipe to -s † pibe til Kanonerne; send it in to the proper - [rette Vedkommende] for

examination. quarter ['kwä ətə] vt frdele, dele i fire lige Dele, her inddele (et Skjold) i fire Felter, her føre som Tillæg t sit Familievaaben, sammenstille, forene et Skjold m et andet, især † lægge i (el give, skaffe, anvis) Kvarter, indkvartere [hos &c upon]; lægge Garnison, † fordele, til (el efter) Skytrullen, glt tildele [allot], be drawn and -ed parteres, efter at Indvoldene er trukne ud¹, - arms sætte andre Familiers Vaaben i sit Skjold, I have as good a right to - my arms [føre (et sammensat) adeligt Skjold] as Lord B himself; be -ed at or in † ogs garnisonere (el ligge i Garnison) i . . . - himself upon the enemy indkvartere sig hos Fjenden (*Fjenden), leve p Fjenden, was -ed to a gun † blev fordelt t en Kanon quarter ['kwä ətə] vi ast gaa ind i et nyt Kvarter om Maanen, ning voltere, gøre Volter; prov køre forsigtig saa Hjulspro undgaas [evade ruts], † sejle m Vinden p Laaringen², the moon has -ed in [er gaaet ind] with foul weather quarter[badge] † glt Sidegalleri n, paa mindre Skib, -bill †, Skytrulle c; -block †, Kvarterblok, -boat †, Laaringsfartøj, Sidefartøj n; -cask Quartercask c, 135 Liter, -cast vet med afskaaret Dragt; -cloths †, Skanseklæder, Finkenetsklæder t. Skansen, -column †, Bataillonsformation c med Kompagnier bag hverandre paa seks Skridts Afstand. eng Marchformation indtil 1902³, -day [-de] Kvartalsdag, Termin c; -deck †, Skanse, F Skans c Modsat: forecastle.

quartereen ['kwä ətəri n] 1-Øre c, i Gibraltar

quarterer ['kwä ətə] prov Logerende c [lodger].

quarter[face] ['kwä ətəfəs] Ansigt i trekvart Profil, -fall †, Talheløber c til Sidefartøj, -foil arch Firblad n; -gallery †, Sidegalleri, -girth Fjerdepart c af et Træs Midtykkelse; -gunner † art Overkantsabel; -house theat &c kvart Hus, play to -s, for kvart Hus

quartering ['kwä ətəri] is. Firdeling; Indkvartering, her Sammenstilling; Partering, † seks Streger rumskøds Sejlads; skarp Baksning c agterefter (*agterover), Tømmer n under 5" i Firkant quartering ['kwä ətəri]: sail with a - wind sejle med en Vind der er seks Streger rum, sejle over fire Streger rumskøds, sejle m. Vinden p Laaringen.

quarter-iron ['kwä ətəriən] † indre Løsejlsbøjle c.

quarterly ['kwä ətəli] Fjerdedels-, Kvart-; Kvartals-, kvartalsvis, fjerdingaarlig; -payments of rent. quarterly ['kwä ətəli] Kvartalskrift n; the London Quarterly Review, F the Quarterly, en konservativ Revy stiftet 1809 quarterly ['kwä ətəli] ad i Fjerdedele; fjerdingaarsvis, kvartalsvis, hvert Fjerdingaar, bear arms - føre sammensat Vaaben her.

quarter[man] ['kwä ətəməni] Formand, paa amr Orlogsværft [foreman]; -master [-ma stə] † & † Kvartermester [Qrmr]; -general Generalkvartermester; -sergeant Furér c, -s mate Kvartermesters Assistent, Sætunderofficer c under Kvartermesteren, paa engelsk Krigsskib, -moon kvart Maane; under a drifting sky, with peeps of a -

¹ Dommen i Tilfælde af Højforræderi led paa Livsfortælbelse under de mest barbariske Former; "they were cut down alive, had their bowels torn out, and were then beheaded and dismembered". Jacob Løkke.

² . . . he wore immediately, and went off under easy sail, quartering, towards M. de Veruillins rear, to avoid being raked. J. F. Cooper, *The Two Admirals* XXVII 399 T. Jvf quartering!

³ Senere kun som Paradeopstilling

quartern ['kwá'tan] Kvartpint, Halvpægl [gull], Kvartpeck, Kande c, Firepundsbrød, Husholdningsbrød n [- loaf].

quarter'netting ['kwá'te'netin] † Skansefinkenet, --note † Fjerdedels Node; --pace [-pe's] arch Mellemreps c; --partition arch Fagværk, Bindingsværk n, --pieces † Sidebuer, p Spejl, --rails Skanselønning c, --ranger Revierjæger c, --round arch Eggstav c, --sessions Kvartalstung n, Underret c Ledes af Fredsdommere i Amter, af Records i Byer, --staff sp Pigstav, engaged at - indviklet i en Kamp p Pigstave, --stuff firetom/mer's Bræt n (*Planke c), --tackle † Kvarttakkel, paa Undertraa, --wind † Vind der er seks Streger rum [quartering rund].

quartet, **quartette** [kwá'tet] ♪ Kvartet, fireliniet Strofe; lille ('liden) Sofa c glt, fig Firkløver n, the -, ogs. de fire bedste Heste, v Væddeløb

quartic ['kwá'tik] mat Fjerdegrads Form c

quartile ['kwá't(a)l] ast Kvadratur c

quarto ['kwá'tou] Kvartformat n, Bog i Kvart, Kvartant, Kvart c, i Fægtning [quarte]

quartrain ['kwá'tre:n]. Se *quatrain*!

quartz ['kwá'ts] min Kvarts c. **quartziferous** ['kwá't-si'feros], **quartzose** ['kwá'tso's], **quartzous** [-səs] kvarts-holdig **quartz** [s] kvartsagtig, kvartsstisk

quas [kwás] Se *quass*!

quash ['kwáf] vt kvase, ogs. * knuse, søndermase, fig knuse, kvæle, undertrykke [en Opstand a rebellion], ur omstøde, kassere, om Dom, om Valg &c [make void]; - an indictment. **quash** [kwáf] & Melongræskar n. *Cucurbita melopepo* [squash].

Quashee ['kwáf] i, **Quashie** [-i], **Quasho** [-fo] Neger, *ogs. Svarting c.

quasi ['kwesai] lat. ad som om, lgesom, saa at sige, paa en Maade, *hibernicé "nigger"* - [lgesom] *niggard*. **quasimodo** [kwasi'mo'dou] lat. cf som om blot; s (første) Søndag efter Paaske, bl Katoliker [Low Sunday]. **quasi-nobility** ['kwesai'no'biliti] uegentlig Adel c, Baronetter pl [pseudo-nobility].

quass [kwás] Kvas c, Slags tyndt Surt-Øl, i Rusland. **quassia** ['kwáfia, 'kwáfia, -sia] & **Kvassia** c, Fluetræ n, i tropisk Amerika &c *Quassia amara* & *excelsa*; - chips Kvassiaspaan pharm; --wood. **quassin** ['kwáf-sin, 'kwáf-], **quassite** [-sai] chem Kvassin c & n

quat [kwat] se fri, kvit [quit]. **quat** [kwat] vt se for-læde [quit]; vi holde op [give over].

quater|centenary [k(w)a'te'sentineri osv.] Firehundredaars-Dag; -Fest c; --cousin ['ke'tekazn; 'kwa-] Se *cater-cousin*! --foil arch. Se *quatrefoil*!

quatern ['kwet'en, 'kwa-] bestaaende af fire; - leaves & Blade stillede fire og fire **quaternary** [kwet'enari] bestaaende af (.. ordnet i Sæt paa) fire, geol kvaternær, posttertiær, s Firtal n. **quaternion** [-nien] Firtal n poet; Firked, Gruppe af fire, Kvaterner, Kvaternion c; gr firstavet Ord [quadrissyllable], fig Firkløver n [quartet]; four -s of soldiers fire Vagtskifter, hvert p. fire Mand Ap Gern. XII. 4.

Quathlamba [kwa't'la mbe, -'lámbe] s

quatorze [kə'tá'z] fr. fjorten, s Quatorze c, i Piquet. Jvf *Louis* -!

quatrain ['kwátre:n, rin, glt 'ka'tre:n] firlinjet Strofe c. **quatrefoil** ['kátəfoil, 'ka-t, 'kwát-, 'kwat-] arch Firblad n.

quat(t)uor ['kwátjuá] ♪ Kvartet c, især for Instru-menter.

quaver ['kwe've] vi dirre, skælve, is. om Stemme; ♪ trille, slaa en Trille, slaa Triller. I sidste Bet. alm.

(make a) shake; glt spille Ottendedelsnoder. *With wire and catgut he concludes the day, Quavering and semiquavering away.* Cowper, cit. Hoppe **quaver** ['kwe've] Dirren, Skælven, ♪ Tulle [shake]; Ottende-delsnoder, joc Musiker c

quawk [kwá k] † loc amr. Se *qua-bird*!

quay [ki] Bolværk n, ogs * Kaj, F * Kei c Jvf *along-side*! **quay** [ki] vt forsyne med Bolværk, m Kaj(er) anlægge Bolværk el Kaj(er) langs **quayage** ['ki idz] Kajafgift c, Kajpenge pl **quay-berth** Kajplads

Quayle [kwe:l]; *Glory* -, Helinden i Hall Caines *The Christian* 1897. Ægter *John Storm*.

quay|room Kajrum, -side Kajkant, - accommodation Plads ved Kajen, Kajplads c

queachy ['kwi'tʃi] vaad, fugtig, blød, gyngende, van-dig, *ogs vassen [washy], fig svag, hjælpeløs Ogs *queechy, they're poor queechy things, gells is.* Eliot, *Adam Bede* I ch X. 146 T.

queal [kwí l] vi prov besvime, blive afmægtig

quean [kwí n] Orig Kvinde, se Kone [woman], se Pige [girl], cont † Tøje c [wench]; need makes the naked - spin Nød lærer nøgen Kone at spinde, I hae twa new -s [Piger] instead o'them.

quear [kwíe] min Sprække c, i en Gang [crevice in a lode].

queasy ['kwi'zi] som har Kvalme, syg om Hjertet [sick at the stomach], som let faar Kvalme, fin paa det, kræsen [squeamish], prov kort og fyndig, *homely and necessary offices which the dainty and - cannot endure to hear named.*

Quebec [kwí'bek] s.

quebracho [kí'bra'tʃou] & **Quebracho** n, et sydameri-kansk Træ t Bygningsbrug Af en Art bruges Barken til Garvning & i Medicinen; - *mimosa*. **quebrada** [kí'bra'də] sp Jordsmon n gennemskåret af Grøfter og Floder; Ravin, Hulvej, dyb Kløft c [ravine, gorge] Tit som (Led i) Eggenavn.

quech [kwe x] se Træbæger, *ogs Træstøb n. Burns Jvf *quach*!

queechy ['kwitʃi] Se *queachy*!

queen [kwí n] Dronning, i alle Tilf; Dame c, i Kortspil Jvf *affection, Anne, Bess, Queen's! the - of hearts* Hjerter Dame; *the Queen of Hearts* den hjerte-vindende Dronning, om Elisabeth, Datter af Jakob I, *the - of the meadows* & Mjødurt [meadow-sweet]; pil-bladet Spiraea c. *Spiraea salicifolia*; *the Queen of the West*, om Byen Cincinnati; *in the reign (or time) of Queen Dick*, spøgende da der var to Torsdage i en Uge o' aldrig. **queen** [kwí n] vt føre frem t. Dronning, i Skak (*Schak); - *the pawn*; - it spille Dronning, giv Dronningen; --apple glt Rainette, Reinette! c, --bee Bidronning, Viser c. **Queenborough** ['kwí nbərə] s **queen|consort** regerende Konges Gemalinde c, --dow-ager Enkedronning c **Queenhithe** ['kwí nhaiθ] «Dron-ningvig», «Dronninghavn», Laste- og Losseplads for Pramme og Lægere i Londons City. **queening** ['kwí-nin] (Bidronnings) Indførelse c (.. Indtog n) i en Kube Se ogs *queen-apple*! **queenite** ['kwí'nait] dron-ningelig, s Tilhænger c af Dronningen, *several - officers.* Thackeray, *Misc. III* 33. **queenlike** ['kwí'n-lai], **queenly** [-li] dronninglig **queen-post** arch staa-ende Stønder c, i Fagværk

Queen's [kwí'nz] Ejeform af *queen*. Se *bench, omni-*

¹ Skent saa givet af flere, er Oversættelsen usikker. — D'Israeli (*Curiosities, Aisnitted Introducers of Exotic Flowers*) har en Note t. *queen-apple*.

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse, [á] hat; [â] fall, [â] hot; [ʰu] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

bus' the ~ carriage F ogs Dronningens Ekvipage c, Salattfader, Cellevognen, Fangevognen [*prisoners' van*], ~ *counsel* Kronjurist c [*King's counsel*]. Jvf *silk-gown' ~ cushion*. Se *king's' ~ Day* Dronning Elisabeths Trontiltrædelsesdag 17 Novbr., som endnu tildels fejres, ~ *day*. Se ~ *weather' the ~ English*. Se *king's' ~ evidence*. Se *king's' ~ feather* & Porcellænsblomst c *Saxifraga umbrosa*; ~ *gillyflower* Aftenstjerne, **Dagflod c Hesperis matronalis, the ~ gold medal* P en Sovereign, et Pund Sterling, a ~ *head* F et Frimærke, et Stempelmærke Ogs blot *head*; ~ *metal* Queens-metal, en Legering som ligner Britanniametal; ~ *needle-work* & pilbladet Spiræa c *Spiraea salicifolia*, ~ *pigeon* Vistede *Goura Victoriae, take the ~ shilling* modtage Haandpenge, v Hverving, *the ~ tobacco-pipe* F om en Opbrændingsovn for af Toldvæsenet konfiskeret Tobak, ~ *ware* Queenswarestentøj n, en Slags hvidt (el. flødefarvet), haardt og smukt Wedgwood, a ~ *ware saucer, wash-bowl*; ~ *weather* «Dronningvejr», prægtigt Vejr, is til en Festlighed Dronning Victoria skal altid have kunnet glæde sig ved godt Vejr, ~ *yellow* basisk svovlsurt Kviksølvteilet (-hyperoksyd) n *Turpethum minerale*, et gult, tungtopløseligt Pulver

Queensberry ['kwi nzbəri], *provincial airs and graces which were not exactly those of the ~s and Lepels* (Mac, Sam. Johnson 144 T). Der sigtes til *the Duchess of ~*, i Begyndelsen af 18de Aarh **Queensferry** ['kwi nzbəri] s. **queenship** ['kwɪnʃɪp] Dronning(e)værdighed c **Queensland** ['kwi nzlənd] s **Queenslander** [-ləndə] Queenslænder c Jvf *Banana Man!*

Queen-square ['kwi n'skwə] En Plads i London, *the ~ Hermit*, om Jeremy Bentham, hvis Bohg var ~ No 1. **Queenstown** ['kwi nztəʊn]. Opr. *Cove (of Cork)*, en By i Irland (Munster), omdøbt v Dronning Victorias Besøg i 1850.

queer [kwɪə] mærkelig, underlig, løjerlig, F* *snal [odd, singular]*; underlig, utilpas, *ogs. *doucement [all-overish]*; se ogs. morsom, F* artig [*amusing, entertaining*]. Se *attic, chap!* a ~ *act, story*; ~ *bail* glt betalte Kautionister, Straamænd, forlorne Garant-ister; ~ *bills* daarlige Veksler el Papirer; ~ *soft* glt sl falske Pengesedler; *be in ~ street*, i Forlegenhed, i Vanskeligheder, i Knibe, *be travelling to Queer Street*, spøgende gaa og brygge paa noget o: være ved (*paa) at blive syg, skulle dø &c; *be doing ~ sl* gøre det skidt; *I feel a bit ~*. **queer** [kwɪə] vt P gøre underlig; is. gøre utilpas!; sl latterliggøre; spolere (Virksomheden af), føre en kold Straale henover [*throw a wet blanket on...*]; *prov* forvirre, gøre betænkelig; sl lyve fuld [*oram*]; ~ *the beak* lyve Dommeren fuld; ~ *a flat* narre en Dumrian (el. Dompap) Byron, *Don Juan XI. 19*; ~ *the pitch* lyve (*ogs skrøne) Publikum fuldt, holde Publikum for Nar. **queerish** ['kwɪərɪʃ] lidt (el. noget) underlig, &c, "...we're throwing away our lives for nothing". "It certainly looks ~", det ser jo betænkelig(t) ud, *ogs. det ser jo ud til noget af hvert. **queerly** ['kwɪəli] ad underlig, &c; *looking at me ~*. **queerness** [-nəs] s.

quest [kwɪst] & Ringdue c [*cushat*]. Ogs. *wood-quest*

queet [kwɪt] sc Ankel c [*ankle*].

¹ *you have queered our man, and he can't face such a battle with a two-inch cut at the back of his head*. C Doyle. *The Green Flag* &c 105 T.

queetikins ['kwɪtɪkɪnz] sc Gamasker, Stiveletter Støvletter [*gaiters, spats*].

quegh [kwe x, kweɪ] sc. Se *quaigh!*

Quekes [kwɪ ks ?] Et Sted i Kent.

Queket ['kwɛkɪt] s

quelis [kʰɪlɪs] **Quelis** c, et lille (*lidet) Køretøj p to Hjul, m høyt Kuskessæde og Plads f fire Passagerer — paa Filippinerne

quell [kwɛl] vt dræbe + [*kill*], knuse, faa Bugt med [det utilfredse Mindretal *the disaffected minority*], dæmpe, kue, kvæle [en Opstand *a rebellion*], dæmpe, stille [Sorgen *grief*], ~ *the tumult of the soul*. **queller** ['kwɛlə] En c (noget n) der knuser, &c

Quelpaert ['kwɛlpə ɐt] s.

quelque-chose [fr, 'kɛl(ə)'ʃɔz]. Egl noget n, Bagatel [*trifle*], Raritet, Fantasgenstand c Jvf *kickshaws!*

Quemada [kə'ma da] s

queminzolle [kəman'zɔl ?] Overfrakke, Yderfrakke c [*overcoat*]. Paa Jersey Se Parker, *The Battle of the Strong I 68 T!* Egl *camisole*.

quench [kwɛnʃ] vt slukke [Luen *the flame*]; slukke, stille, is om Tørst, ~ *ed charcoal* (egl slukket) Trækul, ~ *ing tub* Essetrug, **Essetraug* n; ~ *hate, love*. **quenchable** ['kwɛnʃəbəl] slukkelig, som lader sig slukke **quench-coal** ['kwɛnʃkoʊl] glt slukt Kul, om en kold «Bekender» i aandelige Ting. I puritansk Brug **quencher** ['kwɛnʃə] Slukker, Slukkende c; Slukningsmiddel n, *take a modest ~* P drikke en Taar. **quenchless** ['kwɛnʃləs] uslukkelig; ubetvingelig; ~ *fire, fury, once kindled, ~ evermore*.

Quency ['kwɛnsɪ] s

quenouille [fr, kənu'ljə] fr. Rokkehoved n [*distaff*], ~ *training* & Planter Opelskning c i Form af et Rokkehoved eller en Kegle, m. Grenene bøjede nedad.

quente ['kɛntɐ] (port.) hed. I Egennavne som *Agua Quente*, egl hed Kilde.

Quentin ['kwɛntɪn] Quintus c, ~ *Durward*, Titelhelten i Scotts Roman, en Bueskytte (*Bueskytter) i Ludvig XI's skotske Garde

quercite ['kwɛ'saɪt] chem Agern(*Aakorn)sukker n. **quercitrin** ['kwɛ'sɪtrɪn] chem Kvercitron c & n **quercitron** [-trɒn] Kvercitron, -Bark, Farver-Egebark c, et gult Farvestof; ~ *oak* Kvercitron-Eg, Farve-Eg: *Quercus tinctoria*. **quercus** ['kwɛ kəs] lat. Eg c. Jvf *ortus!*

querent ['kwɪərənt] glt Spørger, f Spørgerske c.

Queretaro [kə'retarɔ] En By i Mejiko.

querier ['kwɪəriə] Egl Spørger; sl Skorstensfejer c som søger Arbejde v at gaa fra Hus t. Hus.

querimonious [kwɪ'mɒnjəs] klynkende, klynkevorn.

querimoniousness [-nəs] Klynken, Klynk c

querist ['kwɪərɪst] Spørger, f Spørgerske c

querken ['kwɛkən] vt prøv kvæle [*choke, stifle*].

querl [kwɔl] vt loc amr tvinde [*twirl*]; oprulle, kvejle [*coil*]; ~ *a cord, rope, thread*.

quern [kwɛn] Kværn, Haandkværn c. **Quern-Biter** [-baɪtə] antiq Kværnbit, Haakon d. godes Sværd.

Querno ['kwɛəno, 'kwɛ-]; *Camillo* ~, en (i Dunciadens nævnt) Digter, der æredes m. en Lavrbærkrans af Pave Leo X.

querquedule ['kwɛ kwɪdʒul] & Spids-, Stjert-, Vinter- and c *Anas acuta* [*pintail duck*].

querulous ['kwɛr(j)ʊləs] (idelig) klagende, klynkende, klynkevorn, a ~ *man, people*; in a ~ [klagende, klynkende] *tone of voice*. **querulously** [-li] ad klynkende. **querulousness** [-nəs] (idelig) Klagen, Klynken, Klynk, Klynkevornhed c.

query ['kwɪəri] Spørgsmaal; gr Spørgetegn, Spørgs-

maalstegn *n.* Forkortet *Qu.*, *Qy.*¹ *query* ['kwɪəri] *vi & abs* spørge, *Three Cambridge sophs, Each prompt to -, answer, and debate.* Pope hos Webster *query*¹ *vt* spørge om, undersøge, betvivle¹, - *the amount, the motive*

quest [kwɛst] *Se* *quest*¹ *the cooing of the wood-quests* Hungerford, *A Modern Circe* II 234 *T.* *quest* [kwɛst] Sögen, Søgning, *ogs Leten, Létning *c.*, sp Sög *n.*, many perilous -s, abandon the -, in - of (som er ude) for at søge . . , for at søge (*ogs, lete) efter . . , be in - of (gaa og, være ude og) søge efter. *quest* [kwɛst] *vi* søge, *ogs. lete. Oftest om Dyr. Ogs med forstærkende *about, around.* *questing* ['kwɛstɪŋ] søgende, *ogs letende; *s* Sögen, *ogs Leten *c.*, a flock of - geese; *the deep-throated bay of a - hound was heard, the plover break into small - parties, his - had been unsuccessful.* Macaulay

1 *question* ['kwɛstʃən, -tʃən; 'kwɛ(s)ʃən] Spørgsmaal *n.*, jur undert Kvestion [inquiry, query], Debat, Forhandling, Undersøgelse [discussion]; † Tortur *c.*, pinligt Forhør [examination by torture], *parl &c* Forhandlings-Tema *n.*, Genstand *c.*, *parl &c* Voteringstema *n.* Jvf *vt* blink, *vi* dispose, flee, *3* home, leading. Mangnall, 1 *mind, negative, previous*¹ *Question!* Som *parl int* til Sagen! *Question*, ogs. det er netop Spørgsmaalet *c.* det der er tvivlsomt; - *s* for examination, bl. a. Eksamensspørgsmaal, *the whole - was one of time* det hele var et Tidsspørgsmaal Forbindelser med Verber: *then there arose a -* (or the - now arose) *as to the insertion of a novel* saa blev Spørgsmaalet, om (el. saa blev der Spørgsmaal om, hvorvidt) en Roman skulde indtages, *ask a -* gøre et Spørgsmaal, *parl &c* stille en Forespørgsel, en Interpellation, *ask him a -, ask a - of* (or put a - to) him gøre ham et Spørgsmaal, stille et Spørgsmaal til ham; *parl &c* stille en Forespørgsel til ham, interpellere ham; *how can you ask the -?* hvor kan De spørge? og derom kan De spørge?, *I have only one - to ask of you; it is a - whether* [om] *she will now be sent out; it was a - whether* [ogs det gjaldt om] *they should wait for...*; *that's a -* F ogs. det kommer an paa, *ogs. det spørgs [that depends]; *there was never any - of* [ogs. aldrig Tale om at] *drowning; of his genius there is little -,* Tvivl; *there is no - but she is* [der er ikke Spørgsmaal om, at hun jo er] *a witch, as the -, so the answer* som man raaber (*ogs roper) i Skoven, faar man Svar, *the - with him was, as to* [hvad han spurgte om (el. hvad det for ham gjaldt) var] *the heart beneath, and its emotions; the - is not as to our laughing* her er ikke Spørgsmaal, om vi ler (eller ikke ler); *it became a -* [der blev Spørgsmaal om] *how to...*; *beg the -* bruge som Bevis nt ubevist el. det der netop skal bevises, *begging the -,* ogs. Petitiö *c* princip; *I make no - that (... of it)* jeg tvivler ikke paa, at . . . , jeg betvivler ikke, at . . . (derpaa tvivler jeg ikke); *put a -* Se ovenf! *put the -,* ogs. (*parl &c*) stille Voteringstemaet; *Mr. Tuckie put the - that supper be ordered in, which was carried unanimously.* Styret af Propositioner: *beyond (all) -* uden Spørgsmaal, ubestridelig(t); *examine by* [i] - *and answer; call for the -* forlange De battenes Afslutning; *the matter in -* den foreliggende Sag . . . , den Sag hvormed der her spørges (. . . hvormed der spurgtes), den omspurgte Sag; den omhandlede (el.

omtalte, *ogs paagældende) Sag, *the loan now in -,* i juridisk Brug ogs Laanet *questionis* (qv), *there was a love affair in -* det gjaldt (el. der var Tale om) en Kærlighedsforstaaelse, *it was already evident that a larger stake was in -,* ogs at der stod større Interessor paa Spil, *the Church Catechism explained in - and answer, call in (or into) -* sætte under Debat, underkaste Drøftelse el. Kritik, drage (el. kalde) i Tvivl [challenge the truth or reality of], kalde (el. kræve) t Regnskab [call to account], *out of -* udenfor Tvivl, utvivlsom(t), *out of (the) -* udelukket, umuligt, som der ikke kan (. . . kunde) være (. . . blive) Tale om, *to return (... walking) is out of the -; make (or put, render) sleep (or sleeping) out of the -* udelukke (al) Sovn, gøre at der ikke kan være (. . . blive) Tale om Sovn, om at sove, *makes its use almost out of the -, put out of the -,* ogs sætte ud af Betragtning, past a - utvivlsomt, bestemt, m. Bestemt, *it was now past a - known that...*, *a novel of which the tendency is open to -,* hvis Tendens kan vække Tvivl el. Betænkkeligheder, *to a - from* Ildge he had hastily answered that . . . Barham, *Mrs. Botherby's Story, put to the -* lægge paa Pinebenken, underkaste Tortur el. pinligt Forhør, *without - one of the most ancient in England, accept the statement as true without a -*

2 *question* ['kwɛstʃən osv] *vt* spørge, udsprøge [ham om] *him as to...*, eksaminere, afhøre [et Vidne a witness], betvivle, tvivle paa, være i Tvivl om [doubt (or be uncertain) of], drage (el. kalde) i Tvivl [call in doubt], mistro [distrust], *I know I have lost all right to -* [kritisere] *your actions, Everil, F. Marryat, Open! Sesame! XXXIII; proceedings which could lawfully be -ed* [behandles; paatales] *only in Parliament had been made the subjects of prosecution in the King's Bench.* Macaulay.

3 *question* ['kwɛstʃən osv] *vi* spørge. Jvf *questioning!* *he that -eth much shall learn much.* Bacon, hos Webster.

questionable ['kwɛstʃənəbl osv] tvivlsom, problematisk [doubtful]; mistænkelig [suspicious]; tvetydig; - [is. tvetydigt] *society; it is - whether* [tvivlsomt (el. et Spørgsmaal), om] *Galen ever saw the dissection of a human body; it is very -,* ogs. det er et stort Spørgsmaal. *questionably* [-əbli] *ad* paa en tvivlsom &c Maade. *questionary* [-(ə)ri] spørgende, Spørge; - *epistles.* *questionary* [-(ə)ri] rejsende Reklivehandler *c.* Scott; - *or pardoner.* Scott, *The Abbot* 292 *T.* *questioner* [-ə] Spørger; Eksaminator; *parl &c* Interpellant, Forespørger *c.* *questioning* [ɪŋ] Spørgen *c.* Spørgsmaal *n.*; Eksamination, Kvestionering *c.*; *the great problems of life and death, whose -s* [hvis Spørgsmaal, Spørgsmaal som] *found no answer in the higher minds in Shakespeare's day...* J. R. Green. *questioningly* [-ɪŋli] *ad* spørgende. *"Do I deserve your friendship?" she said -.* *questionist* [-ɪst] ældre Student, Student *c* i sidste Aar. *questionless* [-ləs] glt utvivlsomt [doubtless]. Milton. *questor* ['kwɛstə] is. antiq Kvestor, Skatmester *c.* *questorship* [ʃɪp] is. antiq Kvestur *c* & *n.*

Quetta (h) ['kwɛtə]. By & Kantonnement under britisk Styre i Beludschistan.

quetzal ['kwɛtsəl]. *Se* *quetzal*

queue [kjuː]. Egl Hale; Haarpluk, Nakkepluk, Pluk [pigtail]; *K* *c.* Række af ventende &c [file]. Jvf *cue* *long -s* of top-hatted young men; *hair tied in a - behind; form themselves into a -* danne (el. stille sig i) *K*.

¹ *This word, or its abbreviation (Qu. or Qy.), is often put after a word or statement regarded as doubtful.* Webster.

Queux [kə, kju]. Is som Navn p Kong Arthurs Hushovmester & om *William Le* -, eng. Forfatter v 1900
Quex [kweks], *the Gay Lord* -, en Komædie af A W Pinero 1899

quey [kve] sc Kvie, *ogs Kvige c [*heifer*]
quezal ['kwetsəl, 'kwezəl] 𐀀 egentlig Pragteuruc, Quescal, Quezale c *Calurus paradiseus s resplendens*
quhair [xwæ r, hw-] ad sc hvor [*where*] Jvi *kenna* - l
quhang [xwan, hw-] vt se piske [*flog*]; fig hudflette [*lash in discourse*], vi & abs skære i store Stykker [*cut in large slices*] Jvi *nhang*!

quhilk [xwilk, hwilk] sc hvilken, som, &c [*which*].
qui [kwai] *gave a man the* - sige en Svend op [*give a man notice to quit*] I typ sl.

quib [kwib] git & poet Skose c [*quip*].

quibble ['kwibl] listig Udflugt, Spidsfindighed c, pl *ogs Vingl n, Vringlerier pl, Flovse (*Flause), Brander, Vits c [*pun, low conceit*], lav -s, ogs Juristerier, *quicks* -s have no place in the search after truth Watts hos Webster **quibble** ['kwibl] vi bruge Spidsfindigheder el listige Udfugter, *ogs vringle [*trifle in argument or discourse*], fæse, bruge Flovser (*Flauser), vise [*practise punning*] Jvi *quibbling!* **quibbler** ['kwiblə] Ordfordejer, spidsfindig Person, Sofist, *ogs Vringler, Flovse(*Flause)mager, Vitsmager c [*punster*]. **quibbling** [-ɪŋ] spidsfindig, sofistisk, *ogs vringlet, &c; *better be a beggar at once than tremble at the* - chances of law, en Rettergangs chikanøse Lotteri

Quiberon [tr, ki'bə'rən] Halvø & Stad i Frankrig (Morbihan); at - *Peninsula*. **Quichua** ['kwitʃue] Quichua n, oldperuansk (Sprog)

quick [kwik]. **Orig** levende [*alive, living, animate*]; kvik, livlig, rask [*agile, brisk*]; hurtig, rask, snar, F* fort, kjap (F i Vendingen) [*speedy, swift, not slow*]; om Instrument &c kvik, følsom, *ogs gløgt, våk [*sensible*]; om Sans: fin, skarp; om Jord. kvik, bevægelig, vigende. Mødsat: *firm*¹. Jvf *repertoire has a* - ear [har et fint Øre; or lydhør] for ..., *bake it over a* - fire, in a - oven, over en rask Ild, v. en hurtig Varme; - parts hurtig Opfatning c, hurtigt Nemme n; *cut* - sticks stryge sin Kaas, stryge afsted al; *Lee, whose tears were* -, [hvis Taarer sad løst] *wept passionately*; - time rask Takt c, rask Tempo n; vanlig March c; in - time, in - time...load! Hurtigskydning...lad! *the length of the full step in* - time is thirty inches; *that's* - work F bl a det var hurtig bestilt, *ogs. det var fort bestilt el. gjort, *wasn't I* -? var jeg ikke hurtig (F* ogs. fort)?; *that I must be* - if I wished to catch them; the Lord Jesus Christ, who shall judge the - [levende] and the dead; be - about it være hurtig &c, F være rask i Vendingen; be - at figures have let i. Tal, være flks i Regning; be - at history [*learning*] have let f. Historie (være lervæn); - at meat, - at work snar t. sin Mad, snar t. sin Gerning; - in emergencies aandsnærværende, snarraadig; - in catching sounds hurtig t. at opfange Lyd, meget lydhør; he was - in [rask til at] *telling me*; - of apprehension [*hearing*; *intellect*] hurtig t. at nemme el. optatte, med hurtigt Begreb (lydhør; hurtig i Opfatningen, m. hurtigt Begreb, F* gløgt); - of resource raadsnar; - of scent med skarp Lugt, sp med fint Vøjrkorn; - of sight skarpsynet, *ogs. gløgt; - of thought snartænk; - to learn lervæn; hallowed ground, - with associations hellig Jord, som lever i sine Minder, hvor hver

Plet (Sten &c) taler (el har sin Saga), - with child som føler Liv [*pregnant with a living child*]. **quick** [kwik] ad hurtig, rask (*raskt), snart, *F fort, svmt [*quickly*], snart [*soon*], *her heart beat* -, slog hurtig, *her breath came* - and fast hun aandede hurtig, go and return -, run - **quick** [kwik] noget n levende, 𐀀 levende Plante pl, levende Gærde el Hegn n [*quicksset*], is Hvidthorn, *ogs Hagtorn, Hak-torn c [*hawthorn*], levende Kød [*living flesh*]; ømt (*ogs saart) Punkt n [*sensitive part or point*]; F Hurtighed, Fart, *ogs Fortgang c [*speed*]. Se *quitch-grass*! *put all the* - he knows into the thing F sætte al mulig Fart paa, *ogs gøre al mulig Fortgang; *now bourgeois every maze of* -, to the - ned i Kødet, fig levende, om det ubehagelige (meget, særdeles) følelig, paa det føleligste, he bit his nails nearly to the -, *it cut him to the* -, figurh ogs det gik ham gennem Marv og Ben, *feel to the* - levende føle -, have en levende Følelse af..., *hit* (...hurt, sting, touch) to the -, *mortify* (wound) him to the - krænke (saare) ham paa det føleligste, the slightest distress, whether real or fictitious, touched him to the -, ogs gik ham ind i Sjælen, it had wounded him to the very -.

quickbeam ['kwikbɪm] 𐀀. Se *quicken-tree*! -change [-tʃeɪn(d)ʒ] - *artist*(e) Forvandslingskunstner; a talented - personator [Forvandslingskunstner og Fremstillere] of celebrities, -eared [-iəd] lydhør, m. skarp Hørelse (*is. Hørsel).

quicken ['kwikn] vt orig gøre levende, *ogs. belive [*revivify*], fig udløse, *ogs. belive, anspore, sætte Fart i, oplive, skærpe [*incite, stimulate*]; fremskynde, paaskynde, gøre hurtigere, my heart -ed its beat, slog hurtigere, raskere, - flight, motion, speed; he -ed his pace, forstærkede sin Gang; with a -ed pulse med en Puls der slog raskere; - the sheer 𐀀 forstærke Springet, f. Eks. i Dæk. **quicken** vi blive levende, faa Liv, føle Liv, om frugtsommelig [- with child], blive hurtigere, øge Farten, the heart is the first part that -s, and the last that dies. - When the pale and bloodless east began To - to [belives af] the sun. Tennyson hos Webster; As he heard the -ing clatter of the horse's heels, en Klappen af Hestehove, der stadig øgede Farten. **quicken** ['kwikn] 𐀀. Se -tree! Forskelligt fra *quicken*s, hv. sel *quicken* ['kwikn] prov. Se *quicken*s! **quikener** ['kwikn-ə] En c (eller noget n) der giver Liv (el sætter Liv i, ansporer, skærper, fremskynder, paaskynder). **quikening** ['kwikn-ɪŋ] bl a. Udledning, *ogs. Belivelse; Fremskyndelse, Paaskyndelse c; *physiol* Fosterbevægelser pl, Kvikvand n, i Forgylder! [- water]; after - efter at Fosteret har faaet Liv. **quikens** ['kwiknz] 𐀀 Kvikgræs n, *Kveke c [*dog-grass, quitch-grass*]. **quicken-tree** ['kwikntri] Røn, *Raun, Rogn c. *Sorbus aucuparia*. **quik-fler** ['kwikflə] Hurtigskyder c, hurtigskydende Vaaben n; ...Kanon c. Jvf Q. F. I breechloaders and -s. **quikgrass** ['kwikgras] Se *quitch-grass*! -hatch amr Jerv, *ogs. Ery, Fjeldfræs c [*glutton*]; -hedge levende Hegn el. Gærde n [*quicksset* (hedge)]; -in-hand 𐀀 Springbalsamin c, ogs. *Spring frø n, *Sprette c [*touch-me-not*]; -lime (uladsket) Kalk. **quikely** [-li] ad hurtig, raskt, F* fort, kjapt, good and - seldom meet Hastværk er Lastværk, *ogs braagjort Værk vil ikke vare; *breathe* -, hurtig; *Dam Quickly*, i Shakespeares *Henry IV*, Vertinden i et Vinhus i Basteheap; *Mrs. Quickly*, i Shakespeares *Merry Wives*, Enepige hos Dr. Caius og Bud for Anne Page tro Bejlere. **quikmatch** art &c Stupin, F Stupin c Mødsat: *slowmatch*; -may [me] 𐀀 Hvidthorn, Hvid

¹ For the most part firm to the tread, but in some places sloshy and 'quick'. Chambers's J. 1898. 306¹.

torn, *is. Hagtorn c. *Crataegus oxyacantha*, --mire [-maie] *prov.* Se *quagmire!* quickness [-nés] *orig* Liv n; Kvikhed, Livlighed, Raskhed c (&c), Liv n Se *quick!* -- of *parts* hurtig Fatte-Evne, hurtigt Begreb, *the ~ of the imagination or wit, his mind had, indeed, great ~ and vigour.*

quicks [kwiks] ☞ Kvikgræs n, *Kveke c. *Triticum repens.*

quick[sand] ['kwiksand] Drivsand, Flyvesand c & n. Sh. [*drift-sand*], (bevægelig) Sandbanke c, ogs. fig Vigesand, Kvægsand, ogs * Kviksand, fig ogs. Sand c & n, vige-
gende Grund c, *Syrtis means a ~, build the fabric of her happiness on a ~* [paa Sand] *instead of a rock,* --scented ['kwik'sentid] m fin Næse, finnæset, m. fint Vejrkorn, --set [-set] levende Plante (som Hegn), is Hvidtjørn, *is Hagtorn c [*hanthorn*]; levende Hegn el. Gærde n [ogs. ~ hedge], --set [-set] vt omgive med levende Hegn, plante (el. sætte) et levende Gærde om, --sighted [-'saitid] skarpsynet, *skarpsynt, f gløggsynt; fig skarpsynet; --sightedness, --silver [-silvø] Kvæg-sølv, ogs.* Kviksølv: *Argentum vivum, Mercurius, Hg; Quicksilver*, i Børsspr om et spansk Laan 1865 p. Kviksølvygruber; ~ *water* Kvikvand [*quicken*ing], --silver [-silvø] vt belægge m Kviksølv, give et Kvik-sølvbelæg, is --ed, ogs har et Kviksølvbelæg, --silver-ing [-silvøring] Kviksølvbelæg n, --step [-step] ☞ Hurtig march, is. ☞ ogs Geschwindmarch c; --tempered [-'tempəd] bidsig, hastig, varmblodig, kort f Hovedet, --water [-wåte] Kvikvand [*quicken*ing]; --witted [-'witid] snarraadig, opåndsom; --wood [-wud] ☞ Se *quicken-may!* --work [-wø k] ⚡ Bredgang c² [*spirketting*].

quid [kwid] lat. *pron* noget, hvad? Jvf *quidnunc!* a -- for a *quod*. Se *quid-pro-quo!* unless he had his -- for his *quo*, fik Vederlag. quid [kwid] Mundfuld, *ogs. Tygge c [*portion suitable to be chewed*]; Skraa, Tobaksskraa c & n, F * ogs. Bus c [- of tobacco, *chan, chen*]; sl Pund n [*sovereign*]; two hundred --. quid [kwid] vt vet tygge (Foret) og spytte det ud (el. gylpe det op) igen, om tungsyg Hest. quid [kwid] vi tygge, tygge Tobak, skraa.

quidam ['kwaidām] lat. *pron* en vis (Mand, Person).

quiddany ['kwidāni] Kvædebrød n; Kvædemarmelade c. quiddative ['kwidativ], quidditative ['kwiditativ] kvædetivt v. res-
sentlig. quiddity ['kwiditi] filos Hvadhed, Væsenhed c, Væsen n, Spidsfindighed, Sofisme c [*avail*], the ~ or characteristic difference of poetry as distinguished from prose; college quips and quiddities; we laugh at the quiddities of those writers now.

quiddle ['kwidl] vi have travlt (*have det travelt) m. Smaating, spille Tiden, fjase [*dandle*]. quiddle(r) ['kwidlo] Pedant, smaalig Person c; a -- about his *toast and his chop*.

quidist ['kwidist] f *jo* Skraaer, Tobakstygger, Tygger c. quid-libet, quidlibet ['kwidlibet]: ~s and quidlibets vanskelige (men ørkesløse) Spørgsmaal, tomme Haar-
kløverier.

quidding ['kwidliŋ]. Staar f. *codling*. Lucas 1856. quidnunc ['kwidnʌŋk]. Egl hvad nu?; nysgerrig Per-
son; Nyhedskræmmer; Kandestøler c; the *idle stories*

¹ quick-step (*pas redoublés*, Gefchwindmarſch) ♪ ... *quick march in the army, a march in which 120 steps of 30 inches go to the minute.* (Grove).

² quick-work har tidligere betydet Opstaaende n af et Skib [*the bulwarks and stanchions*] og (Underskibet (under Vandlinien) *immersed parts of a ship's body or hull*).

of ~s. Quidnunkis ['kwidnʌŋkiz] Abepoltikere pl. Efter en Fabel *The ~ i Gays Tales*

quid-pro-quo ['kwidpro'kwø] noget for noget, noget igen, lige f lige, Vederlag, Ækvivalent, skarpt n imod skarpt, Fejltagelse, Forveksling Jvf *quid!*

quien [ki'en] sp *pron* hvem? -- *sabe?* hvem ved?

quier [kwaie] En gl Stævning af *choir*

quiesce [kwaie's] vt gr være stum, ikke hores, kviescere. quiescence [kwaie'səns] Hvile, Passivitet, Uvirksomhed, Sindsro, Ro, rolig Tilstand; gr Stumhed c [*silence*]. quiescency [-ənsi] Sjeldnere for *quiescence*. quiescent [-ənt] hvilende, i Hvile, i Hviletilstand [*in a state of repose*]; passiv, uvirksom, rolig, slumrende, gr stum, som ikke hores [*silent*]; the *feeling of patriotism is so ~ that... remain ~* forblive i Hvile. Ogs om Maskin-
del, ~ *spores* Hvilesporer Jvf *vt capsule!* y is ~ in "*day*". quiescent gr stumt Begstav

quiet ['kwaie] rolig, stille; stilfærdig, beskedn [*unassuming, with ~ ways*]; f om Damekjole &c af rolig Farve -- modsat loud, fredelig, fredssommelig. Jvf *lamb!* ~ [*stille*; stum] *despair*; a ~ [*from*, *ogs snil] *horse, mare, anything for a ~ life!* hvad gør man ikke for Husfredens (el for Fred og Ros) Skyld?, *the river was ~ and still*, be ~ mod Nægtelse & under tiden i Imperativ. dy sig; *he couldn't be ~*, ogs. han kunde ikke dy sig, *you be ~!* F vær rolig!, ti stille! du tier! *do be ~!* vær nu rolig! vær i Ro! vær nu i Fred! &c, *keep it very ~*, is gaa stille med det; *keep ~* holde sig stille, tie (stille), and *mind you keep ~ about it!* ... at du tier stille dermed! on the ~ i Smug, *ogs. under Lug sl; i Fortrolighed. Jvf Q. T.!

quiet ['kwaie] Ro, Fred c; *since then ~ has prevailed*; ~ *was restored about midnight*; *can't one be at ~* [ina (være i) Fred] *for you?*; the *English were not long left in ~*, fik ikke længe Ro el. Fred. quiet ['kwaie] vt bringe til Ro, bringe i (el. til) Hvile; berolige [*liden skaberne passions*], *ogs. stagge, stille [*smother pain*]; dæmpe [*Sorgen grief*]. Ogs. m. forstærkende down; ~ *corporeal motion*; ~ [*berolige*] *all scruples, the hired girl had got her ~ed down some.* quiet vt & abs berolige; lade sig berolige, blive rolig(er) Ogs. m. forstærkende down; they ~ed down at last. quieten ['kwaieŋ] v. Se quiet! quieter [-ti] Beroliger c; noget n som beroliger &c. quieting [-tiŋ] is. beroligende; ~ *assurances*; *this seemed to have a ~ effect on them.* quietism [-tiziŋ] Ro (i Hin-
det), Sindsro, Koldsindighed; Uvirksomhed; rel Kviet-isme c. quietist [-tist] rel Kvietist c. quietistic [kwai-
tistik] kvietistisk. quietly ['kwaieŋli] ad rolig, stille; i Fred og Ro, fredelig, i Stillehed, ubemærket; i Stillehed, tilbagetrukket; i al (el. Ro og) Mag. Jvf 2. *pass (off)!* if she will come with us --, [godvillig, m. det gode] she shall be treated with respect; he -- left the room; lie live, sit --; submit -- to unavoidable evils; take it --, med Ro. quietness [-nəs] Ro, Rolighed, Stillehed c. Jvf *peace!* perfect ~ [*Ro*] and order prevailed; *I would have peace and --* Jvf *peace!* quietude ['kwaieŋtju:d] Ro, Rolighed, Fred c; *disturb the holy ~ of the night.* quietus [kwai'itus]. Egl rolig; kvit, som har faaet Kvittering; s Hvile, Ro [*rest, repose*]; Død [*death*]; General-Kvittering, Decharge c; if an *unlucky bullet should carry a ~ with it*; he got his --, ogs. han fik Naadestødet sig; the *rebellion has got its ~*, har faaet Dødsstødet.

qui-hai ['kwaie'hai] hind hvem der?, er der nogen? I shout a tentative --. Quhi, Qui-hy ['kwaie'hai, kwi-
'hai] anglo-hind Quhi, Engelskmand bosat i Kalkutta, engelsk Bengali c. Jvf *Ducks* (i Tilling) & *mullet!*

[a: i' u] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊa] Trykstavelse; [æ] hat; [æ:] fall; [æ] hot; [a] hat; [o:] heart; [ə] inner;

quile [kwaɪl] *prov.* Se *coil*!

quill [kwɪl] Fjer, Vingefjer; Pennepose *Calamus scapulus*, Fjerpen, Pen [-pen], glt Pig, som p. Pindsvin [*prickle, spine, as of a porcupine*], Kam, Ratte [*weaver's reed*]; glt Brus, Krus c [*plait of a ruff &c.*], *carry a good* - føre en god Pen, *pipe has oaten* - Egl spille p. Havrehalmfløjte, digte Hyrdepoesi, *a brother (hero) of the* - en Broder af Pennen, Pennemand (Helt af Pennen, berømt Skribent). quill [kwɪl] *et* kruse glt, vinde (p. Kam, som Garn, som Traad)

quillaja [kwɪ'lɔjə] & Quillaja c, (kilensk, peruansk, &c) Sæbetræ n. *Quillaja saponaria*, --bark, ogs Panama Sæbebark.

quill/bit [kwɪl'bɪt] Borské, † Tværsnitte c [*gouge (or shell) bit*], --driver joc Skrifer, Blæksprutte, cont Smører c, --driving Skriferi, cont Smøren n

quiller [kwɪlə] sl Snylter, Snyltegæst c. Quiller-Couch [kwɪlə'kaʊtʃ] Iser A. T. -, engelsk Forfatter v 1900

quillet [kwɪlɪt] glt Spidsindighed c, pl *ogs Vringler pl quillet [kwɪlɪt] *prov* Fure c [*furrow*]; *prov* Vænge n, Toft, *Hjemeng c [*croft, small field*]

quillings [kwɪlɪŋz] glt Brus c, paa Damepynt.

quill/pen [kwɪl'pen] Fjerpen, --toothplek Tandstikker af en Pennepose, --tube art Fængerør af en Pennepose, --wort [-wɜ:t] Isoetes c lacustre

Quilp [kwɪlp], *Daniel* -, en hæslig, ondskafuld Dværg i Dickens's *Old Curiosity Shop*.

quilt [kwɪlt] Stikke-, Stoppe-, Vatteppe n; sl Prygl pl, *Prygl c & n quilt [kwɪlt] *et* lave, sy, om (... som) *et* Stoppetæppe, udstoppe, polstre; vatterre, stikke [*sew with the stitch used in a quilt*], † mærlø, omvikle, om Flaske, &c; sl smøre op [*trash*]; a -ed bed-cover; a -ed [vatterret] coat, dressing-gown. quilting [-ɪŋ] Stikning; Udstopning, Polstring; Vattering, † Mærling c, amr Symøde, Syselskab n, især i godgørende Øjemed [-bee, --frolig]; merc Piqué c; Slags smalt, glat Bobinet n; --bee, --frolie amr. Se *quilt-ing*! --seam Stiksem, Stikning c; --stitch Stikkosting.

quina [kwainə, 'ki:nə] *chem.* Se *quinine*!

quinary [kwɪnəri] bestaaende af fem, femtallig; fem og fem, a - number. quinate [kwɪnət] & femfingret. Quinault [kwɪnɔʊ] s. Quibus-Flestrin [kwɪnbos-'flestɹɪn] «Mandbjerg», «Mandefjeld» n. Jvf *man-mountan*!

quinaçou [kwɪnkəʒu] zoo. Se *kinkaçou*!

quince [kwɪns]. Se *quince*! Quince [kwɪns]; *Peter* -, Tømmermand og Teaterdirektor, i Shakespeares *A Midsummer-Night's Dream*. Han taler om *laughable tragedy, lamentable comedy, &c.* quince [kwɪns] & Kvæde c; Kvædetrio n: *Cydonia*.

quincecentary [kwɪn'sentɪnəri] Femhundredaars-Dag; -Fest c.

quince/seed [kwɪn'si:d] Kvædekærne c. Jvf *bandoline*! --tree. Se *quince*! --wort *Asperula cynanchica*.

Quincey [kwɪnsɪ]. Is. *Thomas de* -, eng. Forfatter † 1859. Jvf *opium-eater, Suspiria*!

quincuncial [kwɪn'kʌnʃəl] kvinkuncial, plantet (... stillet) in quincuncem, i Forbundt. quincuncially [-ʃəl] ad kvinkuncialt, in quincuncem, i Forbundt. quincunx [kwɪnkʌŋks] Kvinkunks, Plantning (... Stilling) i Forbundt, (Træers, Søjlens) Rudestilling c, diagonalt Echiquier n

quincy [kwɪnsɪ] &. Se *quince*!

quindecagon [kwɪn'dekəgən] geom Femtenkant c. quindecemvyr [kwɪn'd'semvɜ:] antiq Kvindecemvir c,

Medlem af et gejstligt Femtenmandskollegium, der tog Vare p de sibyllnske Bøger.

quine [kwain] Se *quean*! Burns

quinia [kwɪniə] glt Se *quinine*! quinic [kwɪnik], -acid Kininsyre quindine [kwɪnɪdɪn] Kinidin n & c quinnia [kwɪnɪniə] glt Se *quinine*! quinine [kwɪ'nɪnɪn, kwɪ'nɪnɪn, 'kwɪn(aɪ)n, 'kwɪn(aɪ)n] Chinin, Kinn n & c, *Kinn c quininism [kwɪ'nɪnɪzɪm, 'kwɪnɪnɪzɪm, kwɪ'nɪnɪzɪm] path Kininisme c

quinoa [kwɪ'noʊə, kwɪ'nɔʊə, 'kwɪnoʊə] peruansk Spinat c *Chenopodium quinoa* Ogs. kaldet (*kaldt) -spinach, white -

quinquagesima [kwɪnkwə'dʒesɪmə] femtiende, Q-Sunday Fastelavnsdag [*Shrove Sunday*]. quinquangular [kwɪn'kwɒŋɡjʊlə] femvinklet quinquennial [kwɪnkwɪnjʊəl] femklovet quinquelobed [-ləʊbd] & femlappet. quinquennial [kwɪn'kwɛnjəl] femaarlig, femaarig quinquennium [-jəm] Femaar n quinquessyllable [kwɪnkwɪ'sɪləbl] femstavet Ord, Femstavelsesord n quinquivalent [kwɪn'kwɛləvənt] chem Kvinkvevalent.

quinquina [kwɪn'kɪ:nə, 'kwɪn'kwɪnə, 'kɪnkɪnə] Kinabark, Feberbark c, Kinn n, paa & c (*Kinn c) *Cortex Chinae* [*cinchona, quinine*]

quinquivalent [kwɪn'kwɪvələnt] chem. Se *quinquivalent*!

quinsy [kwɪnzɪ] Halsbetændelse, Halspine c; --berry [-beri] Solbær: *Ribes nigrum*.

quint [kwɪnt] Kvint, Række af fem, i Piquet, Kvint c, i Fægtning. quinta ['kɪntə] sp-port Landsted n. quintain [kwɪntaɪn] glt & *prov* noget n som der stikkes (. . . kastes) efter, Sandsæk c paa en bevægelig Tap &c [*an object to be tilted at*]. quintal ['kwɪntəl] Centner n. Ogs. kintal. quintan [-tən] path Fjerdedagsfeber c [-fevɜ:]. quintel(l) ['kwɪntəl]. Se *quintain*! quinteron [kwɪntərən]. Se *quintroon*! quintessence [kwɪn'tesəns] filos Kvintessens, Finsubstans, Kærne c. quintessential [kwɪntɪ'senʃəl] kvintessentiell, finest, som indeholder Kærnen. quintet [kwɪn'tet], quintetto [-'tetoʊ] † Kvintet c. quintic [kwɪntɪk] mat Femtegrads Form c. quintile [kwɪntaɪl] astrol Kvintilskin n, det at Himmelleger ses i 72 Graders Afstand fra hinanden Quintilian [kwɪntɪliən] s. quintillion [kwɪn'tɪljən] mat Kvintillion c, Enheden med 30 Nuller. quintin [kwɪntɪn]. Se *quintain*! quintine [kwɪnt(aɪ)n] & femte (el. inderste) Frødekke n. quintero [kwɪn'tru:n] Kvinteron c, i Vestindien Barn af en Kvarteronkvinde (*mustafina*) og en Neger. quintuple [kwɪntʊpl] femfoldig, femdobbel; *et* femdoble. quintuplet [kwɪntʊplət] Samling af fem; † Kvintol(c); Cycle c for fem; --s, især Femlinger [*five children born in the same labour*]. quinzain(e) [kwɪnzɛn, 'kɪn'zɛn] Femtendedag efter en Fest; Strofe c paa femten Linjer. quize [kwɪnz, kɪnz] fr. femten; s sp Quize c & n, et Spil omtrent svarende t. «Halvtolv».

quip [kwɪp] glt Kvikhed; Skose, Snert, Spydighed c; --s, and cranks, and wanton wiles. Milton; a musical number interspersed with merry -, crank, and jest. quip [kwɪp] *et* glt skose, snerte; *vi & abs* give Skoser, stikle.

quipso [kwɪ'poʊ], quippo [kwɪ'poʊ] Quipo c, blandt de gamle Peruanere &c brogede Snore t. saakaldt Knude-

skrift, og denne Skrift selv.

qui-pro-quo [kwɪ'pro'kwɔʊ] Qui-pro-quo, Fejltagelse, Forveksling c. Se *quid-pro-quo*!

quipu [kwɪ'pu, 'kwɪpu] Se *quipu*!

quiquihatch [kwɪ'kwɪhætʃ] zoo Jerv c, &c [*glutton*].

Quiraing [kwi'rein] s.

quircal ['kwe'kal] zoo Marmoset c, &c [marmoset]. Saaledes kaldet (*kaldt) i Sydamerika

quire [kwaie] glt Kor n [chorus, choir]. **quire** [kwaie] vi & syng (i Kor), still quiring to the young-eyed cherubims. Shakespeare, Merchant **quire** [kwaie] Bog c, 24 Ark pl, four -(s) fire Bøger, a - of bad verses

Quirinal ['kwirinal], the - Kvirinalet, forhen pavelig, nu kongelig Residens i Rom. **Quirinalia** [kwirine'le] antq Quirinalfesten, en t Ære f Romulus (Quirinus) fejret Fest. **Quirinus** [kwir'raines] Quirinus, en romersk-sabinsk Guddom & som Navn paa Romulus efter hans Optagelse bl Guderne, a reverence similar to that which the Athenians felt for Theseus, and the Romans for -. Mac, History II 77 T.

quirister ['kwiriste] † Korsanger c [chorister].

Quirite ['kwirite] antq Kvint, (romersk) Borger c **Quirites** [kwir'raiti z] Kviriter pl

quirk [kwæ'k] Egl (hurtig) Drejning c, Kast, Vrid n [sudden turn], Udflugt, Spidsfindighed, Fordrejelse [quibble, shift], vittig Vending, Kvikhed c, Indlald n, Finte, Skose glt [taunt, retort]; ♪ Fantasi glt [irregular air], arch Tomt (udlagt) til Gaardsplads, Fordybning c, under Soyleknapp, boring the holes with a comical - Of his wise old head. Twain, Selections of American Humour 129 T, he had a quiz and a - for everybody that passed. Marr, Faithful 236 T. **quirk** [kwæ'k] vt prov dreje; arch (flad)trykke, forttrykke, in Grecian (examples) it (the ovolo) is more flat and - ed at the top. J A Weale, Art ovolo, -head arch fortykt Rundstav, -float Rivebræt f. Hjørner **quirkish** ['kwæ'kif], **quirky** [-ki] vreden, spidsfindig, listig

quirpele ['kwæ'pɪl] zoo Mungo c. *Herpestes javanicus*.

quis [kwis] lat pron hvem? - separabit? hvem skal skille (os)? Motto for St. Patrick'sordenen

Quisada [kwis'a'de]. Et andet Navn f. Don Quijote, between Armado and -. C. Lamb **Quisante** [fr., kwi zän'tel?] En Roman af Anthony Hope, v. 1900.

quisby ['kwizbi] sl bankerot, *ogs. fant, arbejdsløs.

quisealus ['kwiskeles] ♀ Purpurster c

quish [kwif] Laarskinne c [cuish].

quisi ['kwaisi] ? anglokinisk - kvativyagtig [froguish]; simpel [low], smudsig, slibrig [obscene].

quisitive ['kwizitiv] F sporgesyg, &c [inquisitive]; a bad - little girl.

quisqualis [kwis'kwel'is, 'kwiskwolis] ♀. En Art af de natlysagige. **quisquillæ** [kwis'kwil'li] Affald, Kvas, ogs * Affald i Skoven, *ogs. Turt n.

quisutch ['ki'satʃ] ♀ Sølv laks c [silver-salmon].

quit [kwit] vt befri glt [relieve, liberate]; løse, fra Forpligtelse glt; frikende glt [release from accusation], eftergive glt [forgive, remit]; betale, drikke, kvitte glt [discharge, meet]; opgive, forlade, F gaa fra [suen the sea]; fratrede, nedlægge [deres (*sine) Kommandoer their commands; sit Embede office]; F holde op med [at skubbe, fjasce, præke crowding, fooling, preaching], mere afsætte, laas afst; - a pretence give en Lærling Attest (for udstaaet Lærestid), erklære En for udlært; - cost betale (el. lønne) sig, svare Regning, the cultivation of barren land will not always - cost; - the field romme Marken; - scores gore op, holde Afregning; - the ship, is, gaa fra Skibet; - work; we have - [holdt op (*ogs. sluttet) med at] eating hot bread; - the feverish joys of fashion for the pleasures of domestic life. **quit** [kwit] v. refl: - himself † gore sine Sager,

opføre sig [acquit himself]. Samson hath - himself Like Samson Milton **quit** [kwit] vi & abs opgive (el forlade) Søren &c, opgive sin Plads el Tjenesten &c, fratrede, nedlægge sit Embede, I - [fratreder, &c, glt fratraade] on account of a disagreement with . . **quit** [kwit] kvit, fri, F * klai Jvf quits! even and - now! nu er vi kvit! be - være kvit, P! ogs være skuls el skult [be -(s) with one another], it was a great relief to be well - of him, være ham kvit, være fri (el befriet) f ham, tell him he is well - of me! at han er vel faren ved at være mig kvit el befriet for mig, I'll be - with him. Se quits! get - of blive kvit, blive fri (el befriet) for

qui-tam [kwai'tam] sl Sagfører, Prokurator, Vinkelskriver c

quitch(-grass) ['kwitʃ(gra s)] ♀ Kvik, -Hvede c, Græs n, -Rødder pl, *Exing, Exerod, Kveke c, Kvekegros n *Triticum repens*

quitclaim ['kwitkleim] vt jur give Afkald paa, s Afkald n

quite [kwait] ad ganske Jvf contrary, few, powerful! when I was - a child (lad) da jeg endnu var Barn, en ganske ung Dreng (*gut), F * da jeg var bare Baine, this is - an [en hel] event, at any rate, I don't think that - everybody [høgstavelig talt alle] is the worse, see things in - another (or in - a different?) light, i et ganske andet Lys; regarding him - a [et helt] minute in silent attention; - a [et sandt] paradise; I now felt - a sense of. . jeg havde nu formelig en Følelse af . . ; must be satisfied with the second best instead of - the best [den allerbedste] opinion, - the contrary! ogs tyvert imod!, - enough fuldkommen nok, when the old gentleman was - gone, var vel borte; when it grows - [rigtig] old; while Joseph was - young, ganske lille (*liden); - [fulde, hele] ten days, - [hele] three peers were listening; not - [fuldt] six weeks ago, - as much fuldkommen ligesaa meget, - so! (ja) netop! I've not fallen - so low, slet saa dybt; they couldn't go away - then, lige (ogs.* akkurat) da; she had been - too [smpelthen altfor] long away, it was light as day - across [helt over] the bog; - at the end held i Slutningen, F * helt ude i Tampen; this I can - believe (understand) dette tror jeg gerne (dette kan jeg godt forstaa); I don't - [rigtig] believe you, I don't - know what to think.

Quito ['ki'to] Quito n, Hovedstad i Ecuador.

quiltrent [kwitrent] ? Landskyld c.

quits [kwits] kvit, be -. Se quilt! just give me that, and I'll call it -, og Sagen er (fra min Side) op og afgjort; cry - with staa lige med, kunne sige kvit til . . ; that makes us - det stiller os lige, vi kan kvitte; play double or -, kvit eller dobbelt, spille va banque Jvf mare!

quittable ['kwitabl] Is, som kan forlades (el. nedlægges, opgives).

quittance ['kwitans] glt Betaling; Afgift; Kvittering c [acquittance]; omittance is no -. Shakespeare, No acquittance! no boy so much as take a bird's nest, without paying thee a -. Aggill, Scott, Kenilworth XI.7.

quittle [fr., ki'tɪ] fr: While, - pour la peur, the Knight... Down the chimney came tumbling meduns

¹ Den gamle Form for Imperfekt og Particelrum var quit.

² Med omvendt Ordstilling a quite unnecessary stream of water.

[æ: i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [ɪn] Trykstavelse, [i] hat; [æ] fall, [d] hot; [a] hut; [u] hurt; [ə] inner;

Ridderen, der var sluppet med Skrækken, kom Barham, *The Brothers of B.*¹

quitter ['kwitə]. En der forlader, &c, † Befrier c. Ainsw. † Slakkei *pl.*, † Slagg c, af Tin. Ainsw **quitter** ['kwitə], **quittor** ['kwitə] *vet* Kronfistel c, --bone *vet* Edderknøk, Stengalle c [*bleyme*]

Quivax ['kwivæks] *St.* --, en By i Skotland
quiver ['kwivə] Kogger, Pilekogger *n* **quiver** ['kwivə] *vi* dirre, sitre, skælve, *and left the limbs still --ing on the ground, every limb --ing with wrath.* **quiver** ['kwivə] Dirren, Sitren, Skælven c, *feeling the -- of the stricken fish, the soft sky is all a-quiver with* [dirrer formelig af] *birds more richly plumed.* W. Clark-Russell, *A Sea Queen* I 232 T.

quivication [kwivɪ'keɪʃən] *P.* †, Tvetydighed c [*equivocation*], Bedrag *n*

qui(-)vive [fr, ki'vi v] hvem der? *be (keep) on the --* være p. sin Post (holde i Spænding, holde i Aande, *vi:* være p. sin Post)

Quixote ['kwiksət]. *Don --* Don Quixote. Jvf *Quisada!*
Quixotic [kwiksə'tik] donquijotesk, eventyrlig, romantisk, fantastisk, *feats of -- gallantry.* **quixotism** ['kwiksə'tizəm] romantiske (el. fantastiske) Ideer *pl* **quixotry** [tri] romantiske (el. fantastiske) Ideer *pl*, fantastisk Projekt *n*, *a piece of --* en fantastisk (el. urimelig) Idée

quiz [kwiz] Gaade c, Fiksersspørgsmaal *n*; Harecellist, is. Skrue, underlig Person, *ogs Raring c [*odd fellow*]. Jvf *quirk!* *he is a great --; my poor --, Sir Bingo.* **quiz** [kwiz] *et* sætte i Forlegenhed [*puzzle*], harellore, drive Spøg med, F* ogs. abes (el. gjøme) med [*make sport of*]; sikere, se stivt (og spøtsk) paa, *ogs. nidstirre paa, *he --ed unmercifully all the men in the room.* **quizzer** ['kwizə] Harecellist c **quizzical** ['kwizikl] komisk, humoristisk; *the full -- eye; with a -- smile.* **quizzing-glass** ['kwizɪŋɡlɑs] Søglas *n*. Glt
quo [kwɔ] lat. *pron* ved (... ifølge) hvilken. Jvf *-- vadis, -- narranto!* **quoad** ['kwɔəd] lat. *ad* hvorvidt; forsaavidtsom, *præp* med Hensyn til, som, *the Pope is infallible only in doctrine, and -- [som, qua] Pope; while -- hominem...*

quoa ['kwɔə] Mandarin c. Kinesisk.
quob [kwɒb] *vi* lød & p. bevæge sig (som Fosteret i Modersliv), banke, slaa [*throb*]; dirre, sitre, skælve [*quiver*].

quockerwodger ['kwɒkwɒdʒə] † Leddrukke (*Leddrukke), Sprællemænd, *ogs Hallingmand [*jumping jack*]; *fly* ogs. Nikkedukke c

quod [kwɒd] lat. *pron* hvad (der). Jvf *Q. E. J.* 1). **quod** [kwɒd] sl. Brumme c, ogs * Fængsel *n* Jvf *quadt!* Jvf *croak!* *break out of --.* **quod** [kwɒd] *et* sl. sætte i Brummen, *sætte indenfor; *be --ed.* Se ogs *croak* (in *quod*)! *get --ed* komme i Brummen (*indenfor).

quoddy ['kwɒdi] *amr* Quoddy-sild c, en stor Sildeart som findes i Passamaquoddy Bay.

quodger ['kwɒdʒə] sl. efter hvilken Lov? [*quo jure*].

quodlibet ['kwɒdlɪbət] Spidsfindighed, Finesse c † [*nice point, subtlety*]; Quodlibet, improviseret Potpourri *n* udført af flere.

Quodling ['kwɒdlɪŋ]; *The Rev. Mr. --*, Præst hos Herlugin af Buckingham, i *Scots Peveril of the Peak*.

quoff [kɒf]. Se *coif!*

quoin [kɔɪn; kwɔɪn] Hjørne *n*, ydre Vinkel [*external angle*]; Kile, ogs. som Støtte [*wedge*]; *typ* sl. Mønt (*Mynt) c, Penge *pl*; †, Halsstæ *n*, Stuyholt c & *n*, *pl*

¹ Paa fransk. *en être quitte pour la peur*.

ogs Kunters, Kuntjes Jvf *coign(e), com!* **quoin** [kɔɪn, kw] *vt* kile, --chase *typ* Kileramme **quoin** [kɔɪn, kw-] Se *quom!* **quoin** [post Akse c, i Sluseport, --stone Hjørnestein [*corner-stone*].

Quoit [kɔɪt, kwɔɪt] *s*

quoit [kɔɪt, kwɔɪt] *sp* Kastering, Kasteskive, *antig* Diskus c Ogs *cast*; --s, ogs Maalkastning, Ringkastning, Diskuskastning c [*game of --s*]; *Lord R was playing at deck --s* [kastede tilmaals p. et Skibsdæk] *under a warm sun, on the other side of the equator.* **quoit** [kɔɪt, kwɔɪt] *vi* *sp* kaste til Maals, kaste med Diskus, kastes, trille, *another (stone) --ed along the writing-table* Kipling, *Stalky 70*, --stone *sp* Kastesten, *antig* Diskus c Se ogs *poundstone!* --thrower En der kaster tilmaals, *antig* Diskuskaster c Jvf *discobolus!*

quoll [kwɒl] zoo langhalet Pungmaar c *Dasyurus macrurus*

quondam ['kwɒndəm] lat. *ad* fordum Som Adj. for-dums, forhenværende, tidligere, *my -- ally, friend; an elevation of thought quite foreign to her --* [tidligere] *character.*

Quorra ['kwɒrə]; *the --*, ogs Kovara c, et stedligt Navn p. Niger

quorum ['kwɒrəm] beslutningsdygtigt (... stemmedygtigt) Antal *n*, beslutningsdygtigt (*ogs domfar) Ret c Jvf *count!* *there is often a bare -- in the House, a constitutional -- was not present!*, *in their absence there would be no --, constitute (or form) a --; in the absence of a -- of creditors, the meeting was adjourned for a fortnight, justices of the --* faste (el. velbestattede) Dommere, Dommere hvis Nærværelse var nødvendig, f. at Retten skulde være loyvig sat²

quot [kwɒt] (lat.) hvor mange, -- *capita, tot sensus* saamange Hoveder, saamange Sind.

quota ['kwɒtə] Kvota, Kvotadel, Del c, -- of troops and money; *contribute his --* [yde sit Bidrag] *to the conversation, every man is to pay his -- towards the feast.* **quotability** [kwɒtə'bɪlɪti] Tjenlighed til at noteres, &c; Citalværdighed c. **quotable** ['kwɒtəbl] som kan (... som fortjener at anføres (el. noteres, citeres), no -- changes, ogs. Ingen Forandringer som det er værd(t) at notere. **quotably** [-blɪ] *ad* paa en Maade (... i en Grad) som fortjener at anføres, &c; *mere* ifølge Notering. **quotation** [kwɒtə'teɪʃən] Anførelse c, *conc* anført Sted, Citat *n*, *ogs. Anførsel, *merc* Notering, Prisnotering, Prisberegning, Kursberegning, *typ* Udslutning c; Anførselstegn, Citationstegn *n* [- *mark(s)*], *sign of --* Jvf 2. *air, disconnect!* *at --s* til de noterede Priser; --marks Anførselstegn *n* & *pl*, *in --* *quote* [kwɒt] *et* & *abs* anføre, citere; *merc* notere [med at]; -- *chapter and verse; it is --d in the firm's catalogue at* L 21 10s; -- *a passage from Homer; the scheme, to -- from* [for at citere] *the prospectus, embraces...*

Quotem ['kwɒtəm]; *Caleb --*. Se *Caleb!* *there are few words which perform such various duties as this word "fix". It is the "Caleb" -- of the American vocabulary.* Dickens, *American Notes* X 175 T.

quoter ['kwɒtə] Citerer, Citator, En c der citerer; *an eternal -- of* [En som idelig citerer] *Horace.*

¹ Dette vil sige mindst fyrretyve (*firti) Repræsentanter.

² *A nurse of this century is as wise as a justice of the quorum and custalorum in Shallow's time.* Der sigtes til Shakespeares *Merry Wives* I. 1.

quoth [kwo^uþ, glt k(w)ʌþ] *v* mælede, sagde Glst hst joc.

quotha [kwo^uþə, glt k'wəþə] *int* jo vist! *Learning*, *quotha [ogs der snakkede min Gaas]! *a mere composition of tricks and mischeifs*.*

quotidian [kwo^utidjən] Hverdags-, daglig, s Hverdagsfeber *c* [- fever]

quotient [kwo^uʃənt] *mat* Kvotient *c*

Quottee [k'wəti] *F* den sorte, *Svarten. Som Navn *p* en kulsort Hund. Af *Quashee*.

quo vadis? [kwo^uveidis] *lat* hvor drager du hen? *Quo Vadis?* En Roman af Polakken Henryk Sienkiewicz ca. 1900. Se Kapitel LXIX

quovis [kwo^uvis] *lat* af (. ved) hvilken som helst *Jvf Mercury*

quo-warranto [kwo^u wā'ranto^u] *jur* Forbudsforretning *c*

quyce [kwais] *Q* *prov* Tornblad *n* [(common) furze &c].

qwere [kwie] *† arch.* Se *choir*

R

R, r [a^o, ar] *R, r n* (*ogs. *c*) Forkøitelser **R.** *o* *recipe* tagl, *regina*, *rex*, *royal*, *run* rømt, **R. A.** *o*: *royal academy* (... *academician*), *royal artillery*, *rear admiral*, *right ascension*; **R. A. M. C.** *o* *royal army medical corps*, **R. C.** *o* *revenue cruiser*; *Roman Catholic*, *rd.* *o* *received*, **R. E.** *o* *royal engineers*; *rec.* *o* *receptus*; *recd.* *o* *received*; *recept.* *o* *receipt*; *ref(s).* *o* *references*; *Regd.* *o* *registered*, *regt.* *o* *regiment*, *Rev(d).* *o* *reverend Pastor*. Se *reverend*! *Revs.* [Pastorerne] *N* and *O*, **R. F. U.** *o*: *Rugby football union*; **R. H. A.** *o*: *royal Hibernian academy*; *royal horse artillery*, **R. H. G.** *o*: *royal horseguards*; **R. I.** *o*: *Rhode Island*; *Rieh.*, *Richd.* *o*: *Richard*; **R. I. P.** *o*: *requiesca(n)t in pace*! *Jvf rip*! **R. M.** *o*: *royal mail*; *royal marines*; **R. M. A.** *o*: *royal military asylum*; **R. M. D.** *o*: *ready money down*; **R. M. S.** *o* *root measure square*; **R. N.** *o*: *royal navy*; **Ro.**, **Robt.** *o* *Robert*, **R. R.** *o*: *railroad*, *right reverend*, **R. Rev.** *o*: *right reverend*. Se *reverend*! **R's**: *the three* - *o* *reading*, *writing*, *arithmetic*, **Rs.** *o* *rupees*; **R. S. P. C. A.** *o*: *royal society for the prevention of cruelty to animals*, **R. S. S.** *o* *regiae societatis socius*, *fellow of the royal society*; **Rt. Hon.** *o* *right honourable*; **R. T. S.** *o* *religious tract society*; **Rt. Wpful.** *o*: *right worshipful*; **R. V.** *o* *rifle volunteers*, **Rx** *o*: *rupee* - *X*, *i* *Rupis*, som Enhed for Pengeværdier. **Ry.** *o*: *railway*.

Raab [ra b] *s* **Raamah** [re'ama, 'ra'ma] *s* **Raamlah** [re'ama] *s* **Raasay** [ra'si]: *Isle of* - *Raasay n*, en af de indre Hebrider.

rab [rāb] (Murers) Kalkrører *c*. **Rab** [rāb]: - *and His Friends*. En Bog af Dr. John Brown.

rabanel ['rābənɪt]. Se *rabinet*!

rabatine ['rābətɪn] *†* Krave *c*, Slag *n*; *an open* - *of lace* and *cut-work*. Scott, *Kenilworth* XXIII.

rabbet ['rābɪt] *et*. Se *rabbit*! *rabbet* ['rābɪt] *et* pløj; fals; *†* udrense, ogs. * oprense (en Spinning). *rabbet* ['rābɪt] Pløjning; Fals; *Prelbom* [- beam]; *†* Spinning, Spunding *c*; *sink a* - [udhugge en Spunding] *in* ...; *beam* *Prelbom c*; *joint* Pløjning; Fals; Spunding *c*; *plane* Pløjehøv; Falshevi.

rabbi ['rābi, -ai] *bibl* Rabbi, Rabbiner, Lovlærd *c*. *I pl* *rabbi*(e)s. *rabbin* ['rābɪn]. Se *rabbi*! *rabbinic* [rā'bɪnɪk] rabbinsk; *s* *Rabbinsk n*, senere Hebraisk. *rab-*

binical [-kl] rabbinsk. *rabbinism* ['rābɪnɪzəm] Rabbinsisme *c*, rabbinsk Udtryksmaade el Sprogjendommelighed. *rabbinist* [-ɪst], *rabbinite* [-aɪt] Rabbinst, Talmudist, Hylder *c* af Traditionen. Modsat: *caraites*

rabbit ['rābɪt] *et*: - *me but*. *F* glt san for Dyden, om ikke *Rabbit me*, *but little Flanagan will look well in anything*. Goldsm., *The Goodnatured Man* III. Ogs *rabbet me but* ... Goldsm., *She stoops* V. *rabbit* ['rābɪt] zoo Kanin *c*. *Lepus cuniculus* *Jvf buck* -, *doe*, *et skin*! *bonny* - *Q* *Love-mule*, ogs * *Love-mund c* *Antirrhinum majus*; *dead* -s, i Philadelphia. *Boller pl*, ogs * *Gadepøbel c*, * *Gadeslusker* [*prowdies*]; *doe* - *Hum kanin*; *Welsh* - *ristet Brød n* med Smør & *ristet Ost* *Jvf rarebit*! -s *gallwort* *Q* *Torske-Flab*, -Mund, * *Lianurt c*. *Ianaria*. *rabbit* ['rābɪt] *vi* fange (. skyde) Kaniner; *berry* [-berɪ] *Q* amerikansk * *Sely(hær)træ n* [*Missouri buffalo berry*]; *ear* lang, smal Østers *c*. *Jvf coon-heel*! *fish* *prov* Gulhaa, Havmus *c* [*chimera*, *king of the herrings*]; *hutch* Kaninkasse, *meat* *Q* vild Korvel, * *Hundkjex*. *Anthriscus silvestris*; Gøgemad, Skovsyre, Surkløver, * *Gøgysyre c*: *Oxalis acetosella*. *rabbltry* ['rābɪtrɪ], *rabbit-warren* [-wārən] Kaningaard *c*, Kanineri *n*.

rabble ['rābl] Pøbelhob, Pøbelaværm, Høb, Sværm *c* [*mob*, *humiliuous crowd*]; Udskud, Pak *n*, (Beskænnings) Bærme; *met* Rørestang *c*. *Jvf happy*, *mankind*! *rabble* ['rābl] *et* stinle (el. flokke sig) sammen om, danne et Opløb om, forhaane offentlig, jage (el. forfølge) langs Gaderne &c [*mob*]; - *a curate*; - *off* from plapre, afhaspe *sc*. *rabble* ['rābl] *vi* *prov* & *sc* plapre; vrovle, sludre, *charming* Pøbelen Indtugende el. til talende. *rabblement* [mont] glt & *prov* Pøbel *c* *rabbls*; Lavsammen, Skraalsammen, Sammensurlum [*medley*]; Skrammel [*lumber*, *trumpery*]; Snak, Vaas *n* [*silly talk*]. *rabbling* ['rāblɪŋ], *rabbling* [blɪŋ] *met* Rørestang *c*.

Rabboni [rā'bōni] *bibl* «min store Herre», en hebraisk Hædersstillet.

rabboth ['rābāp] *Rabboth c*, den gamle, jødiske Udbyggelse af de bibelske Bøger, Is. af Mosebøgerne.

rabdoidal, *rabdoglogy*, *rabdomancy*. Se *rhāb*!

Rabelais [fr. ra'b(ə)'le] *s*; *the English* -, om Swift, Sterne, o. s.; *the modern* -, om William Maginn *†* 1842. **Rabelaisian** [ra'b(ə)'leɪʒiən, -gən] rabelaisiansk; vildt grotesk; spottende, haanlig; *s* *Rabelaisianer c*; - *licence*.

¹ Spottende omtydet til *rhum*, *rifies*, *religion*, som skulde være den britiske Nations Gaver t. Kolonierne.

rabī ['rabi] *hind* Rabi c, den store Høst af Hvede, Byg, Hirse, Ærter, Sennep &c Ogs *rubbee*.

rablator ['rabi'leto] *se* rasende Dyr, rasende Menneske *n*, rasende, voldsom, graadig Person c **rabid** ['rabid] rasende; gal, især om Hund der har Vandskræk, a ~ dog, wolf; *the ~ virus* Smittestoffet, ved Vandskræk **rabidly** [-li] ad rasende **rabidness** [-nes] Raseri *n*, Galskab c. **rabies** ['rabi:z] Raseri *n*, Galskab, Hundegalskab, Vandskræk c [*hydrophobia*]. **rabietic** ['rabi-'etik] Rabies-, Galskabs-, som er angrebet af Rabies **rabific** ['rabi'fik] *path* som vækker Hundegalskab, som fremkalder Vandskræk, ~ *virus*. **rabigenic** ['rabi'dzenik] *path*. *Se* **rabific**!

rabinet ['rabinitt] † *art* Ottepundiger, *Ottepunder c **Rabirius** ['rabi'rius] s

rabone ['rabo'n] *prov* & *Se* **radish**!

Rabshakeh ['rab'feki, rab'feki] *bibl* Rabsake *Se* II Kongerne XVIII **Raby** ['re'bi] Et eng Steds- & Familienavn, ~ *Castle*. Ogs. om en Varietet af røde Ribs; *Aurora* ~, en Person i Byrons *Don Juan*, XV & XVI Sang

raca ['ra kə, 're'ke] *bibl* *raca* tom; stodderagtig, dum, taabelig; lumpen, foragtelig; løstagtig *Whosoever shall say to his brother, Raca, shall be in danger of the council*. Matth. V 22.

raccahout ['ralkəhu t] *Raccahout* c, parliameret og krydret, med Mel blandet Chokolade, opr. af Nødderne af Ballota-Egen (*Quercus ballota*)

racoon ['raku:n] Vadskebjørn, *ogs. Skuppe c [*racoon*, *cooni*]; ~ *skin* Schubskind, ~ *berry* «skjoldet Rodblad» *n* *Podophyllum peltatum* [*limeplant*, *American May-apple*].

race ['re:s ?] *glt* †, glatdækket, heldækket, *to build their men-of-war flush-decked, or as it was called 'race' (razes), which left those on deck exposed and open... Kingsley, Westward Ho! II 74. race ['re:s] *Race*, *ogs. *Race* [*breed*]; is. & Varietet; *glt* (ejendommeligt) Smag, Duft, Bouquet [*flavour*]; *glt* Kraft, Styrke; *glt* Rod c; a ~ *or two of ginger*. Shakesp; a war between ~ *en* Racekrig. **race** ['re:s] Gang, Fart c, Løb [*progress, course*]; Løb *n*, Væddestrød; *sp* Kaproning, Kapsejls, Regatta c [*boat-race*], Kapløb [*foot-race*], Væddeløb, Kapridt, Løb *n* [*horserace*]; † Strøm c, *ogs. Strømras *n* [*rapid current*]; Strømkøbling [*meeting of two tides*]; Kværrende, Møllerende c, Drivvand *n* [*mill-race, head-race*]. *Jvf* *nowhere! the ~ of Alderney; the Portland ~; it is a sort of ~* [Kapløb] *between her and my children, who shall get the fruit out of my garden as it ripens; the ~ is not to the swift il* med Lempe! *run a ~* kapløbe, løbe omkap (*ogs. ikap); *my ~ is run* mit Livsløb er tilende, min Sagn er ude; *sail a ~* kapsejle; a series of ~ *and whirlpools*. **race** ['re:s] *vi* ile, jage, løbe, rende; *sp* kapgaa, kapløbe (ogs. om Dampskibe), kapro, kapsejle [*med against*]; *fig* kapløbe, kappes; *the animals ~d over the ground*. **race** *vt* drive (el. jage) paa, sætte i (stærk) Fart, lade løbe; *sp* løbe (... gaa, sejle) omkap (*ogs. ikap) med; ~ *horses*, bl. a. holde (... deltage i) Hestevæddeløb; ~ *it* jage (el. pile) afsted (; for at komme først; som det gjaldt et Væddemaal); a stiff breeze that fairly ~d us [som drev os med Væddeløbs-fart] *down Channel; do you see that milestone...? I'll ~ you to it* [*ogs. Førstemand did]; *come along! race* ['re:s] *vt*: ~ *timber*. *Se* **rase**, **rase**!*

race/about ['re'səbaut] *amr* lille (*liden) Kapsejler-yacht c med kort Spryd; ~ *ball* ['re'sbål] Væddeløbs-bal; ~ *boat* Kaproningsbaad, F Kaproer; Baad t. Kap-

sejlads, F Kapsejler c; ~ *course* Bane, Rendebane, Væddeløbsbane, Møllerende c, &c [*mill-race, race*], ~ *cup* Væddeløbspræmie, ~ *ginger* uafskallet Ingefær [*ginger in the root*], ~ *ground* *Se* **racecourse**! ~ *horse* Væddeløbshest, F Væddeløber, & «Dampskibsand», «Hjuldampers» and c *Micropterus tachyeres*.¹

racemation ['rasi'me'fan] & Klasse, Dyrkning c af Drukklaser, ~ *of grapes, of eggs*. **raceme** ['re'sim] & Klasse c **racemed** ['re'sim'd] som har en Klasse **racemic** ['re'semik, 'si m], ~ *acid* Druesyre **racemiferous** ['rasi-'miferəs] klasebærende **racemose** ['rasimo:s] som vokser i Klaser, klaseformig **racemous** ['rasiməs, re'siməs] som vokser i Klaser.

racor ['re'le] Deltager (i et Løb), løbende, Kapløber, Kaproer, Kapsejler, &c; Væddeløbshest, F Væddeløber [*racehorse*]; Væddeløbsmaskine, Velociped til Væddeløb, Kapsejler &c [*raceboat*], amerikansk sort Snog *Coluber getulus, Corophodon constrictor*; † Metalbue c, i Dæk, hvori Slæden bevægedes; ~ *s* & *prov* en Varietet af Fodervikke c. **race-way** ['re'swe] Møllerende c, &c [*mill-race, race*].

rach ['rål] † Hønsenhund, ogs *staaende Hund, *Fugle-hund c [*pointer; setter*].

Rachael ['re'kæel], Rachel ['re'fæl] Rakel c.

rachidian ['rakidjen] Rygrads- **rachilla** ['ro'knlə] & Smaaaks-Stilk c **rachis** ['re'kis] anat Rygrad, & Akse; undert Bregnestamme c [*stipe*]. **rachitic** ['rakitk] rakitisk [*rickety*]. **rachitis** ['rakitis] *path* Skæver *pl*, ogs. * Rakitis, engelsk Syge, Krumning og Ledsvulst c, dobbelte Led *pl* [*the rickets, cricks*].

Rachore ['re'tfə] En By i Ostindien.

racial ['re'fol] *race* (*ogs. *rase*) mæssig, Race-; ~ *animosity* *or hatred* Racehad *n*, ~ *antagonism* Racemod-sætninger *pl*; ~ *characteristic* Race-Ejendommelighed c, -Mærke *n*, ~ *struggle*.

racily ['re'sili] ad med den rette (el. ægte) Smag, paa sin ejendommelighed (. pikante) Maade. **raciness** ['re-'sinəs] (ejendommeligt, pikant) Smag, Duit, Friskhed, Fyrighed, Bouquet [*peculiar and piquant flavour*], Kraft, Styrke c; a *purity always simple, and ~ often elegant*.

racings ['re'sin]. *Se* **razing**! **racings** ['re'sin] bl. a. Løben c; Væddeløb *pl*. *Jvf* *race*! ~ *blood* Blodsheste, Væddeløbsheste *pl*; ~ *calendar* Væddeløbskalender, ~ *like* væddeløbsmæssig, som antyder en Væddeløbshest.²

rack [ræk] Skelet, af Dyr; Halsstykke, **prov* Halsrak *n*, paa Faar, p. Kalv, p. Svin [*crag, scrag*], ~ *s*, især: Ben af kreperede Heste. **rack** [ræk] *sp* (kanadisk) Sne-sko, *ogs. Tryge, Truge c [*racket*]. En kanadisk Forkortelse; *always on the ~*, i Bevægelse, ude, paaferde, p. Farten [*on the move*]. **rack** [ræk] *prov* ung Kanin c **rack** [ræk] *vt* strække, spænde, udsænde [*strain, stretch*]; strække, *ogs. *toie* [*draw out, stretch*]; lægge (el. strække) paa Pinebænken [*stretch on the rack or wheel*]; martre, pine, torkvøre [*torment*]; udsuge [*deres* (**sine*) *Fæstere their tenants*]; *agr* udpine [Jorden *the land*], *met* rense [Malme &c ores &c]; om Vin: klare,

¹ Ogs. kaldt *steamer-duck*. — Naar denne Fugl bliver voksen, mister den Flugteevnen, men svømmer meget raskt m. en Bevægelse som en Hjuldampers [*side-wheel steamer*]. Det systematiske Navn bet. den «kortvingede Hurtigroer».

² *racings-like* — kalder en hest, hvis eksterior antyder, at den med held vil kunne anvendes på banen. G. Sverdrup, Turfen 1884 65.

omfæde, omstikke, omtappe [- off], † seise, sanse [seize together with cross-turns], anbringe, opstille, sætte (i Opsats, 1 Stativ, 1 Reol, 1 Række), ~ bottles, bl a stille Flasker i deres (sme) Rum, - his brains bryde sit Hoved [med about], lægge sit Hoved i Blød, - [anspænde] his invention, his memory, - [strække] the joints. Jvf crack, flex! - down, tit surre, fastsurre, - off. Se rack! round shot were -ed round the wall rack [rak] vi strække (*ogs. tõe) sig, især sc, gaa (hurtig) Pasgang, he has a conscience that will - like a law pleading, a thin shred of cloud -ing across [som driver (el trækker) henover] the moon's disk Michael Scott, Tom Cringle's Log 50¹, - up klares, *klarne, om Vejret. rack [rak] Strækkerødskab, Pinerødskab n, især. Pinebænk [engine of torture], Række, hvortil Heste bindes; Høhække, Hække [in a stable], Hyld, Reol, railw Hyld e (Net n), 1 Coupe, 1 lettere Bagage, Række c, Stativ n, Opsats c & n, med Fag el Rum Knage(*Knag)række [clothes(. hat)rack, &c], art Kuglerække [shot-rack], †. Naglebænk [elaying pin -], †. Vejviser e, Styretre n [- block &c], †. Pindeskive c, Slingebret n, til Spisebord [fiddles], se †. Rakke [parrel], mng rask Pasgang [quick amble]; mach Tandstang c, agr Haver, Letter, Hostletter, Vognhaver, (i Jylland) Lejrer pl, *Hæk c, Vogugrunder, Sideslykker pl paa Høstvogn Jvf card-rack, pinion, plate-rack! -s, ogs. Net n, 1 Jernbanevogn, stretch on (or put to) the - lægge (el. strække) paa Pinebænk Ogs fig; stretch us on the - of expectation, put his brains to the - bryde sit Hoved. rack [rak] Orig Fuglghed [moisture], Skydunst e, Sky dunster, Drivskyer pl [a - of clouds], disperse a - of clouds hanging over the moon. rack [rak] vi gik dampo [steam], dunster; drive, om Skydunster el Skyer. rack [rak] F Arrak, Arak c, Rishriendevin n [arrack], - punch. rack [rak] F Ødelæggelse e, i nogle Udtryk, - and ruin fuldstændig Ødelæggelse el. Ruin c; go to - (and ruin) gaa rent i Skuddermudder; it's all going to - and ruin without me.

rackabones ['rakebo'nz] skindmagert (*ogs. skranglet) Menneske, *ogs Skranglet; skindmagert Dyr n, Vantrivning, *ogs Krake c

rack-and-pinion ['rakan'pinjon] Se pinion! - rail way Tandstangbane.

rackarock ['rakarik] chem Rackarock n & c, et amr Sprængning bestaaende af klorur Kall og Dinitrobenzol.

rack[bar] bl. a. †. Ilver c. Som bruges, naar Flaade surres m. Brog; ~block †. Vejviserblok; ~bones Ilvirvelben, Hvirvler. Lucas 1856; ~drill Skraldebor n (*c) [ratchet-drill].

racke[r] [rako] Strækker; Bøddel; Pasgænger c; puzzles and sweet brain -s.

racket ['rakit] sp Boldtue n; Ketscher, *Katscher, i Lawn tennis; Raket, i Fjerboldspil; amr (kanadisk) Snosko, *ogs. Tryge, Truge; Snoskaale, *ogs. Tryge, Truge, til Hest; ♀ Bræva salva, Slags Agerkall c; F Spektakel c & n, *ogs. Tullemnt²; sl Sag, Affære, Pas sage [st going on]; sl Plan, Hensigt [secret aim or purpose]; sl Underfundighed, Manøvre c, Knob n, Flks fakslerier pl, *ogs. Lusk n. Jvf et pall! what's the -? hvad gaar her for sig? hvad or paaforde? hvad nu?;

¹ Kunde ogs. henføres t. rack vi dampe &c.

² I shall not survive the racket
Of this brutal Lisbon packet.
Byron.

well, the - simply is [Sagen er ganske simpelt (*enkelt) den, det er simpelthen det] that you are to come along with me, kick up a - gore Spektakler, 'ogs holde Leben (el Leven), stand the - tage Følgerne [take the consequences], stand the - of subsequent proceedings, work the - fortsætte Spillet, 'ogs drive paa (med sit Forehavende) [carry on a scheme, esp. one of a shady nature], go on a - gaa paa Kommers [engage in a lark, go on a spree], be on to his - se ham i Papirerne [see through his game]. racket ['rakit] vi gore Spektakler, gore Rabalder, *ogs spektakle, holde Leben (el Leven), gaa (. være) paa Kommers [frolic], you have been sitting up late and -ing. racket ['rakit] et slaas, (som) med et Boldtue &c

racket|brace Skraldebor n (*c), Borsmelde c [ratchet-drill], -court Boldplads c

racketer ['rakita] Spektakelmager, Rabaldermager, En c der gaar (. er ude) p Kommers

racket|ground Se racket-court! -wheel Spærhjul [rack-wheel].

rackety ['rakiti] vild, støjende, *ogs som holder et frygteligt Leben (el. Leven), lystig, overgiven

racking ['rakin] bl a martrende, a - pain, ogs ulidelig Smerte. racking ['rakin] bl a Strækning, Martren, Marter, Pinsel c, -pace Pasgang c; -seizing Tusindben n

rack|jack ['rakdzak] †. Donkraft c (med Tandstang), -lashing †. Maskinesetning c, til at sammensurre Materiale.

racoon ['rəku:n] zoo. Se raccoon!

rack|pin ['rakpin] Læssetue n, Læssetang; †. Ko flinagle; ✕ Pakstok c; -punch Arrakpunch, -rent [rent] ublu Afgift &c, trykkende Leje c, at a - for en ublu Afgift &c; run up a set of - hovels; like Sir Condy R. - in the tale, she (Madame d'Arblay) survived her own wake, and overheard the judgment of posterity. Macaulay. Der sigtes til en Person i Miss Edgeworths Roman Castle Rackrent; -rented udsøgt, som udreder (...er belagt med) trykkende Afgifter, som sidder for (...er belagt m.) en ublu Leje; -renter ublu Jordrot, Udsøgt c af Fæstere; -renting ublu; the exactions of - landlords ublu Verters Udpresninger, -rider prov lile ('liden) Ørred, *ogs. Kjo, Kjøe; -rope †. Vejviser c, paa Fokkevint. Se rack-lashing! -saw Say (*Sag) m. grove Tender; -stick Pakstok c; Læssetue n [rack-pin]; -vintage gik Efterhost, af Vin; (Vinhandleres) Rejse c for at indkøbe Trestervin; -wheel Spærhjul.

racky ['raki]. Se racket!

racian ['rikion] (gift) Kone c. Blandt Landstrygere. Orig et Zigeunerord.

racilyl ['rakli?] hangende Hæk c, i et Køkken [raft hanging from the rafters of a kitchen]. Et Jersey Ord. Se Gilbert Parker, The Battle of the Strong I 197 & II 271 T! Ogs. skrevet racylyl.

racontar [fr., rakā'tar] Fadderladder c. Fransk. raconteur [fr., 'to:] Fortæller c. Fransk; a good -.

racoon ['rəku:n] zoo. Se raccoon!

Racovian [rə'ko'vjən] rakoviansk; s Rakauer; rel ogs. Rakovianer, polsk Soefianer c; the - Catechism Rakauerkatekismen. Racow ['rakil, kan] Rakau n, en By i Polen, med bl. a. et Præfektur.

racquet ['rakit]. Se racket! Is. Ketscher, *Katscher c.

racy ['reki] uforfalsket, nøgte, som har den rette (el. søgte) Smag, mildfrisk; frisk, fyrlig, rig, is. om Vin; ejendommelig, kørnefuld, mildfrisk, oprindelig, pikant;

[a: i' u:] osv lange som i far, feel, fool; [ba] Tryktaavelse; [h] hat; [æ] fail; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [ə] inner;

cont ram, saftig, ~ cider, wine, a ~ remark, retort, review, ~ style.

rad [rad] F Radikaler c [radical (reformer)] Ogs 1 pl rads

Rada ['ra də], the ~ Bazar, 1 Kalkutta Dens Specialitet er flydende Varer Radcliffe ['radklɪf] Især Mrs Ann(e) ~, Romanfort 1823 Hendes Bøger, der behandler det rædselsfulde, svarer til Laurits Krusos Noveller 1 Danmark. Jvf Fry, Udolpho' — Dr. John ~ 1714 stiftede det efter ham kaldte Bibhotek 1 Oxford radcole ['radkəʊl] & prov Peber('Pepper)rod c *Armoracia rusticana* [horseradish].

Raddai ['radei, ra'deai] bibl

raddle ['radl] vt se gennemhulle, oversælde med Huller, forskyde [riddle], glt indsmøre, banke [baste, beat]; I'll ~ his bones. W Melville, *Holmby House II* 22, cit Hoppe, Anhang raddle ['radl] vt sammensno [twist together], sammenflette, flette [interweave]; cont fig sammenjasse, jasse af, ~d together like an old bell-nether. Thackeray, *Newcomes*. raddle ['radl] glt & prov Flettegærde 1 n [hurdle, wattle], Flettestok, Flettepind c raddle ['radl] Rødkridt, Rødkridt, t Mærkning af Faar &c [reddle, ruddle], Lag n af grov Sminke, cont Sminke c, some of us have more serious things to hide than a yellow cheek behind a ~ of rouge. Thack., cit Annandale. raddle ['radl] vt mærke (ved Rødkridt), sminke (grovt Egl med Rødkridt), you lambs and ~d [mærkede] innocents. Cornhill Mag. April 1861 397 cit. Hoppe, Anhang, those whitened and ~d [hvid- og rødsminkede] old women. Thack.; ~hedge prov Flettegærde. 1

raddock ['radək] & Nældekege, Thomas (Vinter), ogs * Rødkrelk, Rødhals, *Rødfinke, Rødstube, Brysting c *Sylvia rubecola* [raddock, redbreast].

rade ['reɪd]. En gl Stævning af raid.

radenau ['reɪdəu] is. X Mlaude c [raft].

Radegaste ['ra degəst] Radegast, en tysk Anfører i IV Aarh Ogs. en af de gamle Venders Hovedgudomme. Radegond ['rædɪgənd]. Is. Amasonernes Dronning, 1 Spensers *Fairy Queen*.

radesyge [ʔ] path Radesyge c. *Theria* [Scandinavian syphilis].

radial ['reɪdɪəl] radial; anat ogs. Spolebens-, Straalebens-, ~ lines, ~ artery, nerve. radially ['reɪdɪəli] ad radialt, straallevs; a pressure acting ~ outwards from the centre; bars arranged ~. radiance ['reɪdɪəns] Straalen; Straaleglans c, Straalelys n, the ~ of the sun. radiant [-ənt] straalende; om Meneske ogs. straalende lykkelig; 1 straalende Ilumori, he was ~ hans Ansigt straalende; ~ heat, ogs. Straalevarme; ~ [lyse] hopes; ~ with joy glædestraalende radiant [-ənt] Straalepunkt, Straalekegler; ast Radiationspunkt n, for Stjerneskid. radiary ['reɪdɪəri] Straaledyr n. radula ['reɪdʊlə] Straaledyr pl. radiate ['reɪdɪət] vt udstraale, straalende, udsende Straaler; radiating [ʊdstraalende] from this were five streets; gradually bursting out into a radiating [lysende] sentence. Dickens, *Sketches 234 T*. radiate ['reɪdɪət] vt udstraale; ~ bestraale, omstraale [irradiate]. radiate ['reɪdɪət] straalendannet, straalformig; Straale-; ~ animals Straaledyr. Ogs. radiates. radiated ['reɪdɪətɪd] straalendannet; som hører til Straaledyrene. radiation ['reɪdɪ'eɪʃən] Straalekast n; Udstraaling, Straalevirkning c; the ~ of heat. radiator ['reɪdɪətɔ] Udstraaler; is. Radiator c, til Varmeapparat.

radical ['rædɪkl] Rod-, rodlig; grundig, indgribende,

1 Rosling har under raddle-hedge ogs. Vindegjerde.

Ogs cont radikal, indgroet, oprindelig, rodfæstet, that this storm was rooting up something very deep and ~ [rodligt] in her, a ~ change, cure, difference, improvement, reform, ~ quantity Rodstørrelse, ~ sign Rodtegn, ~ umegar Eddikesyre c radical ['rædɪkl] Rodord, Rodbogstav n, Radikal, yderliggaaende Fremskridtsmand, cont Radikaler, Rodhuger, mat Rodstørrelse c; chem Radikal n radicalism ['rædɪkəlɪzəm] Radikalisme c radicality ['rædɪkəlɪti] Rodighed, Dybde; Grundbeskaffenhed, Grundighed, indgribende Natur c radicalize ['rædɪkəlaɪz] vt F radikaliser, gøre radikal(e), *Ogs. radikalere radically [-əli] ad 1 sin Rod, fra Grunden af, ogs cont radikalt, ~ corrupt, ogs bundfordærvet, a system ~ wrong et 1 sin Rod forfæjlet System, ~ reform. radicalness [-kɪnəs] Se radicality! radican ['rædɪkənd] mat Radikand c radican ['rædɪkənt] som skyder Luftredder radicanian ['rædɪkə'riən] gr radikarianisk, som hører t Rødder eller t den Teori, at Rødder er Spiogets Grundvold radicate ['rædɪkət] vt rodfæste, a rodfæstet, rodfast radication ['rædɪkə'ʃən] Rodfæstelse, & Rodstand c, the ~ of habits. radice ['rædɪsəl] & Rodtreve c [rootlet]. radices ['rædɪsɪz, 'rædɪsɪz] Rødder pl. Af radice radicle ['rædɪkl] & Kimrod, Rodspire c, chem Radikal n [radical]. radicular ['rædɪkʊlə] Kimrod, Rodspire.

radii ['reɪdi] Radier pl. Af radus. radiograph ['reɪdɪəgrəf] Radiograf c radiolarian ['reɪdɪə'leəriən] Gitterdyr n, Slags Slimdyr. radiolite ['reɪdɪəlaɪt] Radiolit fossil Hippurit (Hestebalsten), min Straalsten c. radiometer ['reɪdɪəmɪtɔ] ast Jakobsstav c †, Radiometer n, et Instrument til Maaling af Straalekraftens mekaniske Virkning &c.

radish ['rædɪʃ] & Radis, ogs * Ræddik(e), *Sommerreddik c. *Raphanus sativus aestivus*; Spomsh ~ sort Reddike, ruld ~ Kiddike, Agerreddik(e) c. *Raphanus raphanistrum*.

radius ['reɪdɪəs, -jəs]. Egl Straale, geom Radius, dmp ogs. Arm c; anat Straaleben, Spoleben n, & Straale c [ray]. 1 pl ogs. radii; dangerous ~, især 1 Torpedolære; Virkningsstærelse [striking distance], ~ of curvature Krumningsradius; houses within a ~ of four blocks were damaged; ~bar. Se radius-rod! ~crank dmp Radiusstænger pl, 1 Parallelbevægelse; ~rod dmp Radiusstang c, ~shaft dmp Radiusaksel; ~vector.

radix ['rædɪks] Rod c, pl Rødder pl, mat Grundtal n [base]. Jvf radices!

Radnor ['rædnə, -ne] s. Et Shire i Sydwaales.

radula ['rædʊlə]. Egl Skrabegjern, Tandbaand n, Rasp c, hos Sneglar &c. raduliform ['rædʊlɪfɔm, 'rædʊlɪ-] raspformig; ~ teeth

rae ['reɪ] se Randy n [roe(buck)]. There's bucks and ~s on Bihope brars. Scott Rae ['reɪ] Især Dr. John ~, Nordpolarer & W. Fraser ~, eng. Forfatter ca. 1900.

Raeburn ['reɪbən] s.

raers ['ræəz] prov Haver, Letter, &c [racks].

Rafe ['reɪf] prov Rolf [Raiph]. rafe ['reɪf] sl Assistentshusseddol c, &c [pawnbroker's duplicate].

raff ['ræf, 'ræf] Miskmask, Røre n, *Ogs. Molje c glt [jumble]; Skramleri, Rageri, Ogs. *Skrammel n, *Bræte c, Lummer, Rask, Rusk n [lumber]; Janhagel, Ogs. *Pøbel c, Pak n [rabble]; simpel Person, Sjøfelist, *Ogs. Pøbelist [a worthless person, low fellow]; Tølpør, Pøbel c. Jvf riffraff! the fellow is a ~; let ~s be rife in prose or rhyme. Tennyson.

Raffaello ['ra:fələlə] Rafael c.

raffia ['ræfiə] Raffia c, et Trevlestof af flere Palmearter, t. Matter &c. Ogs. ~fibre.

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [ð] the; [b] thin; [ʃ] she; [z] measure; [s] sing; [æ, ʌ, e] osv. vaklende med [ə].

raffish ['ræfɪʃ] sjofel, simpel, flot, forsoren

raffle ['ræfl] vi raffe, kaste Tærninger [om for]; *prov* vimse om [fidget about]; *prov* føre et uordentligt Liv, et Bohémeliv. **raffle** *vt* raffe om; bortrafte. **raffle** ['ræfl] Trækkegarn *n*, *Not *c* (pl Nøter pl), Lotteri, m Tærninger, Miskmask, Røre *n*, *ogs Møje *c* [raff]; Skramleri, Rageri, ogs * Skrammel *n*, *Braate *c*, Rask, Rusk, Skrab, ogs *↓* Lummer *n* [raff, lumber, rubbish], the - [Røret] and confusion when he and Harvey were hauled up the side; the topmen clear the - with their clasp-knives in their teeth, all the - that builders leave in the wasteroom of a house, shot and other - lying about; put it up in a - raffe (el spille Tærninger) derom, sat with a - of [Hob af, *Braate] papers before him; littered with what sailors call -; -net Trækkegarn, &c [raffle]. **raffler** ['ræflə] Rafflede, Rafler *c*

Raffles ['ræflz]. Is. Sir Thomas Stamford -, eng Historiker, Statsmand & Naturforsker † 1826 **rafflesia** [ræ'flɪziə, -zə, -sɪə] & **Rafflesia** *c*, en rodsnyltende Slægt af de kronløse Orden, p Java, p Sumatra &c.

raff-merchant ['ræfme'tʃənt] *prov* Marskandiser, *Skrab-handler *c*

raffort ['ræfət ?] Se **raifort!**

raft [ra ft] Tommerflaade, Flaade *c*. Undert. (amr) i *raft*, and (he) cheated a proper - of [rigtig mange, *ogs en Braate med] folks. Halburton, The Clock-maker (Slick's Letter). **raft** [ra ft] *vt* flaa, *fløde, brøste, -bridge Flaadebort, -duck amr (i Virginia) Bjergand; Fulgula marila.

rafter ['ra itə] arch Sparre, Tagsparre *c*, ogs * Spær, Tagspær *n* **rafter** ['ra itə] *vt* arch sparre, ogs * spærre, agr rispe [ridge].

raftering ['ra flərɪŋ] Sparring, ogs *Spærring *c*, &c.

rafting ['ra ftɪŋ] Flaadning, *Flødning, Brøtning *c*.

raft-merchant ['ra ftme'tʃənt] amr Se **raff-merchant!** -port *↓* Lastoport, Løseport; Boy(*Baug)port [~ in the bows]; the -s, ogs. Boy(*Baug)- og Agterporten.

raftsman ['ra ftsmən] Flaadefører *c*.

rafty ['ra ftɪ] *prov* fugtig [damp], skimlet, muggen [musty]; voldsom, heftig [violent in temper].

rag [ræg] Klud, Pjalt, Las, *ogs. Filte, Trase [tatter], amr Dug [cloth], sl Seddel, Lap [banknote]; sl Avis *c*, Blad [newspaper]; P Lomme-tørkløde *n*, *prov** Lomme-dug [nosetrag], *↓* Klud *c*, Sejl *n*, geol Kiseisandsten *c* [ragg, ragstone]. Jvf Kentish, 4. red! *s*, bl. a Klude, *Kluder pl, i Papirlabr, & *Lungemøve *c*: Sticta pulmonacea; and a -, i Kortspil: og en Hille (*liden). Se drop! the red - sl Tungen; bank the - sl bringe Seddelen i Sikkerhed; go -s dele (lige, *ligt) sl. Jvf rag it! no one had a dry - on their backs, en tør Traad (paa Kroppen), roll up the -s *↓* sl beslaa Sejlene [furl the sails], the - was taken off her *↓* Sejlet blev bjerget, the - he writes for det Blad han skriver i; in -s i Pjalter, i Laser, &c; all in -s ganske laset, *ogs. fillet og styg; some in -s and some in jags; she found Nanny weeping into her - [i sit Lomme-tørkløde] as if her eyes were fountains; gentlemen of the - F Millitære; you're wrong to -s P De ta'r (sgr) skammeligt fejl; boil (or do) to -s koge i Mas (*ogs. i Filler); tear to -s rive i Laser (*ogs. i Filler); without a - out *↓* uden en (eneste) Klud oppe. **rag** [ræg] *vt* gøre pjaltet (ogs. * laset, *ogs. fillet), rive i Laser (*ogs. i Filler), *ogs. gøre fillet og styg; slide ud; give (f. Eks. en Silbesten) et ulævent Udsæende; fig F plage; fig F skælde ... ud, give ... en Overhaling, *ogs. bruge sig paa ...; hundse, kujonere. Jvf bullirag, ragged! it's no use

-gung him, he ought to be well -ged for it, laa (el have) en dygtig Overhaling **rag** [rag] *vi* & *abs* blive pjaltet (ogs * laset, forrevet, lurvet, *ogs fillet), *ogs blive fillet og styg, fig F skælde, *ogs bruge sig, - *ut* dele (lige, *ligt) *prov*; - out flosse, flosse sig op [fray], amr sl tage Kisteklæderne paa, anlegge (el klæde sig i) fuld Puds [dress in his &c best].

rag-a-bone ['rageboʊn] Se **rag-and-bone!** **ragamuffin** [rage'mʌfɪn] pjaltet Karl, *Fillefant, Lurfant *c*, pl ogs pjaltet Pak, *Lurv og Rak *n*; - thief Tyverad, ogs * Tyveknægt, *Tyveradd, - thieves, ogs. Tyvepak *n*. **rag-and-bone** ['rageboʊn] - shop Pjaltebod, *Fillehandel, Handel *c* med Filler (og Ben) Spottende ogs. om et magert og pjaltet (*fillet) Fruentimmer **rag-and-bottle** ['ragebɒtl̩] - man Pjalte(*Fille)handler *c* **Rag-and-Famish** [-'famɪʃ] joc Hær- og Flaadeklub *c*, *miltært og sømilitært Samfund *n*.

Ragan ['reɪgə] *s*

rag|bag ['ragbæg] Kludepose, *Fillepose, -ball Filt balde *c*, ved Kobbertryk, -bolt *↓* Hakkeholt [barb-bolt]; -carpet Klude-, ogs. * Lappe-, *Filletrappe, -carrier joc glt Fanøberer, -dust Papirmasse *c*, til Pap maché

rage [reɪdʒ] Raseri *n* [etter for], Hæftighed, Voldsomhed *c*, be (all) the - være stærkt p Mode, om Pers. ogs være meget i Vølten, gøre Furore, a philosopher then very much the -, be the - of the moment være Dagens Løve, become all (or quite) the - komme i Vølten, fly (or get) into a - lare voldsomt op; fly into a - (or -s) with, go (or put himself) into a - with fare voldsomt op imod, blive rasende vred paa ... **rage** [reɪdʒ] *vi* rase, om Sygdom ogs. grassere. Jvf raging! the battle was still raging; the plague -s in Cairo.

ragee ['rægi] Hund &c Ragee *c*, en vis (inesvækket): Eleusine coracana. Ogs. Ragee.

rag|engine ['ræg'endʒɪn] Høllønder *c*, i Papirlfabr; -fair [-'feɪə] Kludemærk *n*, Kludebørs, især om Kludetorvet i Houndsditch, Whitechapel [old clothes exchange], & sl Tøjvisitation *c*, Tøjsejtersyn *n* [kit inspection].

ragg [ræg] geol mørkegraa Kiseisandsten *c* [rag-(stone)]. **Ragg** [ræg]. Is. Thomas -, Knipplingæver, Boghandler, Forfatter, f 1808.

rag-gatherer ['ræg'gæðə] Kludesamler *c* [rag-picher]. **ragged** ['ræɡɪd] laset, forrevet, F lurvet, *ogs. fillet, fillet og styg [rent (or worn) into tatters]; forrevet, skarptkantet [uneven, rough]; takket, *tagget [jagged]; kuperet, knudret, uvejsom [rough, rugged]; pjaltet, ogs. * laset, lurvet, *fillet [dressed in rags]; & vildt udspærret, nothing could be poorer or -er; a - [laset, F lurvet, *ogs. fillet] coat, sail; a - fellow, ogs. en lurvet Karl, en pjaltet Sjøver, en Fillefant; their form was - sp de gjorde det daarlig, deres Præstationer var tarvelige, - robin & Prugstjerne, Grønneblille, *Itanokan *c*: Lychnis flos cuculi [meadow-campion]; the prince Hath picked a ragged-robin [~ en Skonjomfru i Pjalter] from the hedge. Tennyson, Idylls of the King; - [forrevne, skarpe; vilde] rocks; - school Faltzskole *c*, Asyl *n*; - stiek Knorte Stok, -Krop *c*; a - week F en daarlig Uge; en Ulykkesuge. **raggedness** [-'nəs] Lasethed, &c; Knudrothed, Uvejsomhed, &c; Lurvetthed *c*, &c. **ragged-robin** [-'ræbɪn]. Se **ragged robin!**

raggee ['rægi]. Se **ragee!**

ragging ['ræɡɪŋ] F Overhaling; Dragt *c* Prykl; give him a good -

raggy ['ræɡɪ] ru, knudret, kuperet † [rough, craggy];

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool; [bæ] Tryl; tavolse; [hæ] hat; [fæ] fail; [hæ] hot; [a] hut; [e] hurt; [e] inner;

P vild, vred, *he got doosed* ~ over it han tog voldsomt ('ogs svinagtig) paa Vej, han gjorde et svært ('en svare) Kvalm i den Anledning. **raggy** ['ragi] & Kamgræs *n* *Cynosurus*

ragi ['ragi] & *Se ragee!*

raging ['reɪdɪŋ] rasende, *a* ~ *favourite sp* en Hest som tæller rasende mange Velyndere, en grundmuret Favorit, *a* ~ *pam*; ~ *mad* rasende, F bindegal **raging** Rasen, Grasseren *c* **ragingly** [-li] *ad* rasende.

ragion [ra 'dʒoʊn] (it.) Firma *n* [*firm*], the *Ragion you dealt with* Scott, *St. Ronan XXVIII 328*

Raglan ['raglən] Is *Fitzroy James Henry Somerset, Lord* ~, eng. Feltherre † 1855. **raglan** ['raglən] glt Raglan *c*, en nedentil snæver Overfrakke med vide Ærmer

raglin ['raglɪn] *arch* Gulyplanke *c* [*floor-timber, flooring-joist*].

ragman ['ragmən] Klude-Samler, -Handler *c*, ~'s *shop* Klude*(ogs. Fille)handel *c*. **ragman** ['ragmən] glt *sc* (langt) Skriftstykke, Dokument *n*, Rapsoði *c*, Regnskab, Ogor *n*, ~'s *roll or row* = Opgørsprotokollen, en Protokol indeholdende den skotske Adels Hylding af Edward I af England i 1296

Ragnarok ['ra gnərək] *myth* Ragnarok *n*, *mayst thou sleep away Till* ~, *if such thy will!*

ragoût [fr, ra 'gu:] Ragoût, Ret af smaaskaaret Kød m. en krydret Sauce; Hakkemad, Labskaus *c* [*hash*].

rag[painter ['ræpɪntə] ~ *bolt* †, Hakkebolt [*rag-bolt*], ~ *picker* Kludesamler, Opkræder, Shoddymaskine *c* *Jvf papermaker!* ~ *pointed* med Hak og Spids, ~ *bolt* †, Spidshakkebolt, ~ *rime* *prov* Rim, Rimefrost *c* [*hoarfrost*]; ~ *shop* sl Bank *c*, ~ *splawger* [-splə ɡɔ ?] glt sl Storbørger, Rigmænd *c*, ~ *stone* [-stoʊn] Slibesten, mørkegraa Kiselandssten [*(Ronley) rag*]; *Ragstone Range*, i Kentshire; ~ *work* *Se rag-work!* ~ *tag* [-'tæg] ~ *and bob-tail* Pøbel *c*, Pak *n*. Alm. *tag-rag*, &c; Som Adj. lurvet, &c; *some* ~ *scraps of Latin which* ~; ~ *talled* [-'teləd] F pletet, ogs. * *laset*, * *fillet* [*ragged*], ~ *time* † synkoperet Takt. Som i mange Negermelodier; ~ *trade* Kludehandel.

Raguel [re'gju:el, 'rægju:el] *s*

raguled ['ragju:ləd] *her* uregelmæssig takket (*tagget), knoret, *a cross* ~ et grenet Kors. sammensat af Stammer med Grene (Kvister). **raguly** ['rægju:l] *her*. *Se raguled!*

Ragusa [ra'gu:sə] Ragusa *n*, en Stad paa Sicilien og en anden i Dalmatien. **Ragusan** [-sən] ragusansk, *s* Ragusaner *c*.

rag[water ['rægwə:tə] sl Brundevin *n*; ~ *weed* *sc* *Se rag-work!* ~ *fever* Hæfeher [*hay fever, pollen catarrh or fever*]; ~ *wheel* mech Tandkrone *c* [*sprocket-wheel*]; ~ *work* Slags cyklopisk Mur *c*; ~ *wort* & Brandbæger *n* (& o), * *Svineblom* *c*: *Senecio*.

Rahab ['re'həb] *s*.

rahan ['ra'hən] Munk *c*. I Pallsprog. Egl hellig Mand.

Rahbeck ['ra'bək] *s*. **Rahere** ['re'hie]; ~ *Street*.

Rahway ['rə'wi] *s*.

ral [ral]. Egl Konge; Herre [*gentleman*]; større Mand *c* [*superior person*]. Ogs. *rye*. I Zigenersprog; the *gypsies used to call him* (Charles Kingsley) their "*Patrio-ral*" (their Priest King).

rabble ['rebl] *et* plapre. *Jvf rabble!* *Wee Miller, mist the guard relieves, An' orthodox* ~s. Burns, *The Holy Fair*.

raid [reɪd] flendiligt (*flendiligt) Indfald, Fribyttertog, Plyndretog, Strejftog *n*, Razzia [*inroad of mounted*

men]; Klappagt, Razzia *f* Eks af Poltiet, i Spillehus &c, *sc* ogs net Historie, Dumhed *c*, daarligt Foretagende *n* [*ridiculous enterprise*], the *Jameson Raid*, i Sydafrika *raid* [reɪd] *vi* drage ud p et Fribyttertog, plyndre, brandskatte [en Have *on a garden*] *raid* *et* gøre en Razzia (el et Fribyttertog) til (el ind i, ind paa), overfalde, om Poltiet &c foretage en Razzia (el en Klappagt) i el paa, plyndre, brandskatte; ~ *cattle, a hut, a village, policemen* ~ *a gambling-house*; ~ *the market* bringe Forstyrrelse (volde en Panik) paa Markedet *mere*.

raifort ['reɪfət ?] & *prov* Peber(*Pepper)rod *c* *Armoracia rusticana* [*horseradish*].

Ralkes [rælk]. Is. *Robert* ~, Bogtrykker, Menneskeven, Grundlægger af den første Søndagsskole † 1811.

rail [reɪl] † *Jvf night-rail!* **rail** [reɪl] † *Rikse c Railbus. rail* [reɪl] horisontal Ribbe, Tremme, Gærdestav, *arch* Losholt [*intertie*], *railw* Skinne, F Jærnbane [-*way*]; † Ræling, Lænding, over Skanseklædning, forsiret Last(e) *c* [*ornamental* ~]; ~ *s*, ogs Stakit, Rækværk *n*; *mere* Jærnbaneakrier *pl*; *home* [inden landske, engolske &c] ~ *s*, *leave (or run off) the* ~ *s* komme af Skinnerne, gaa af Sporet, spore af el. ud [*derail*], *by* ~ per Bane, med (Jærn)banen; *go (or travel) by* ~; *by* ~ *and shipping. rail* [reɪl] *et* sætte Stakit (el Gærde) om, indgærde. Ogs. ~ *in*; føre (el. beordre, transportere) p Jærnbane, *against the rail was a railed-in space; the regiment was* ~ *ed to that place. rail* [reɪl] *vi* rejse med Jærnbanen (F Banen) Ogs *rail* *et*; *he had ridden thirty and* ~ *ed one hundred miles*, ~ *or screw. rail* [reɪl] *vi* skælde, skænde, F* bruge sig. *Jvf maunders!* ~ *at (or against, hst on) him* skælde ham ud, F* bruge sig paa ham, skælde ud p. ham, rive (el. rakke) ned p. ham, haane (el spotte) ham

rail-car [reɪl'ka:ə] *amr* Jærnbanevogn.

railer [reɪlə] Udskjelder, Nedrakker, *ogs. Nedsværter, Spotter *c*.

rail[fence [reɪl'fens] Træstakit *n*; ~ *gauge* [-'gəʊdʒ] Sporvidde; ~ *guard* [-'ga:əd] *railw* Kofanger, ogs. * Skinneryd-der *c* [*safeguard*]; ~ *haul* [-hå l] Banevej, Banelængde *c*, the *new route has a shorter* ~ *for the traffic than any other*; ~ *head* Banes (ufærdige) Endestykke *n*.

railing ['reɪlɪŋ] horisontale Ribber, Tremmer *pl*, Stakit; Gærdefang *n*. **railing** ['reɪlɪŋ] straffende, dadlende; spottende, haanende; *bring not* ~ *accusation against them* ikke fremføre bespottelig Dom mod dem. II Petri II 11. **railing** Skælden, Skænden *c*, Skældord, Ukvemsord, *ogs. Smældser *pl*, Spot *c*, *render* ~ *for* ~ betale Skældord m Skældord. I Petri III. 9.

rail[joint [reɪl'dʒɔɪnt] *railw* Skinnestød *n*, ~ *layer* Skinnelægger.

rallery ['reɪləri, 'rɪləri] Gækkori *n*, Skæmt, spøgefuldt Ironi, Spøg *c*; *turn into* ~ gøre sig lystig over... skæmte (el. spøge) med... **rallieur** [fr, ra'l'je:] spøgfuldt Ironiker, Spøgefulg *c* [*banterer*].

rail-lining ['reɪl'laɪnɪŋ] † Svineryg *c*, til Anker.

rally ['reɪli] *sc* Kjøle, Spadserekjøle *c*; *does she wear a habit* [Ridekjole] *or a* ~ *P* Scott, *Bride of Lamm. XII 150 T. rally* [reɪli] *ad* P virkelig o: virkelig [*really*].

rail[road ['reɪl'roʊd] Skinnevej; is. *amr* Jærnvej, Jærnbane *c* [*railway*]; *at* ~ *pace* m. Jærnbane fart; ~ *norm*, i New-England: Æblemaddik (*-mark) *c*, Larven af *Trypeta pomonella* [*apple-maggot*]; ~ *road* *vi* *amr* sende &c per Jærnbane; *fig* F ekspedere (*ogs. skydse) mod Jærnbane fart; ~ *a bill through Congress*; ~ *road*

[-ro'de] *amr* Jærnbane-mand, --splitter [splite] Tremmekløver, En *c* der kløver Tømmer til Tremme: el. Stakit, *when I was a -*, he (*President Lincoln*) said. President Lincoln i 1865 skal i sin Ungdom have tjent en Vinter p en Gaard i den nævnte Egenskab

railway [reilwe] Egl Skinnevej, Jærnvej, Jærnbane *c* Jvf *b* light! go (or travel) by - gaa (el rejse, tage) m Jærnbanen, --carriage Jærnbanevogn, chartering *a* -, bl *a* Coupe Abonnement *n*, --guide Fartplan, Rejse-liste, ogs ⁴ Togtabel *c*, i Bogform, --king, the *Railway King*, Tilnavn t George Hudson, --plant Jærnbane-materiel, --slide Drejeskive, Svingskive *c* [turn-table], --spine path «Jærnbanyergad», visse Fornemmelser i Hjerne og Rygrad, is som Følge af Rystelser v. Jærnbaneulykker.

raiment [reim'ent] Dragt, Klædning *c*, *ogs. Antræk *n* [garments].

Raimond [reim'end]. Se *Raymond*! **Raimondi** [rai-m'andi] *s*

rain [re'n] *prov* Rygning, Aas [ridge], Agerrøn *c* [balk], Skel *n* [bound, limit]. **rain** [re'n] *vi* regne Jvf Adv. fast, heavenly, *vi* pour! it's going to - det bliver Regn, *I could hear the perspiration - off* [hagle nedad (*nedover)] *him*. **rain** *et* lade regne, lade det regne med -, *at -s cats and dogs* det regner Skomagerdrengene (ned), *det højer ned, and for such men heaven -s manna; - their blows, - stones on [ned over] her. **rain** [re'n] Regn *c*, *is. Regn *n*; -s Regn *c* (n), Regnvej *n*; Regntid *c* Jvf downpour, heavy, shower! the *Rains* i Regnhullet, i Atlanterhavet [the Doldrums], - before seven - clear (or sun) before eleven; we had continual -s; I fancy we are going to have -, at *vi* (snart) naar Regn, sendeth - on the just and on the unjust lader det regne over retfærdige og over uretfærdige, after a - efter Regn, after (a) - comes sunshine, be caught in the - faa Regnvejrret over sig, faa en Regnbyge, *ogs komme ud for Regn, --band [-band] Regnbånd, i Solspektret

rainberry [re'nberi]. - thorn *Q* Vindtorn *c*, *Trolldor *n* - *Rhamnus cathartica*.

rainbow [re'nbo] Regnbue, fragment (or patch) of *a* - Vejrstotte, ogs. * uindstændig Regnbue *c*, Vejr hoved *n*, we have work before us, no - [regnbueagtig] ambition, --dance Serpentine-dans. Med Ifensyn t. det skiftende Farvespil, hvorunder den adlores **rainbowed** [-bo'd] regnbueagtig. **rainbow**/fashion. the ships dress (in) -, flager over Toppene fra for til agter (el. fra Klyverhorn til Hæk); --fish, ogs Havjunker *c* *Julis mediterranea*; --tinted regnbuefarvet; --worm path Herpes *c* iris

rain-burst [re'nba'st] Skybrud [cloud-burst], it was like *a* - near the equator.

raindeer [re'n'de] Reusdyr *n*, &c. Alm. *reindeer*.

rain-dog [re'n'dæg] i Vejrstotte *c*, ogs. * Vejrhoved *n* [fragment of a rainbow].

Raine [re'n]. Se *Rayne*!

rain/fall [re'n'fæl] Regn *c*, *is. Regn *n*; -Mængde *c*, -Forhold *pl*; Nedbør *c* [- (and snowfall)]. Jvf *inter-rupt*! - gauge [-gæ'g] Regnmåler.

raininess [re'nin'es] Regnfuldhed *c*; Regn *c*, *is. Regn *n*. **rain-laden** [re'nle'den] regnmattet, regntung; large white clouds, many of them - rainless [-les] regnløs; *a* - region.

rain/napper [re'n'nip'ə] *sl* Paraply *c*; --print geol Regnmærke *n*; --squall, --storm Regnbyge, *ogs. Regnbøf(*c*); --tight (regn)tæt.

rainy [re'nai] regnfuld; Regn, Regnvejr; *if it was -*

[Regn, Regnvej] they would go to church, *a* - day, figurlig de onde Dage, put st by for *a* - day, ogs lægge en Nødskilling tilside, he will not sell his hen on *a* - day, i Regnvej, i vaadt Vejr, the - quarter Regnhjørnet, the - season Regntiden, - weather Regn-vej

rais [reip] Reb, Tov (*Taug) *n* se, Rode *c*, seks Alen *pl* se, Maalestang *c* [rod to measure ground].

1. **raise** [reiz] *et* hæve, løfte, rejse [cause to rise], bunge paa Benene, vække [en Apoteker *a* chemist], rue [Klæde cloth], svælde, svælle [luder hudes], bringe til at laske (*hæve) sig, om Brød, op-høje [elevate in rank]; forhøje [Prisen the price, Vær-dien the value], forstærke [intensity, vigorate], hæve [Stemmen my &c voice], hæve [Belejringen the siege, Blokaden the blockade], freemane [Aander spirits], opvække [dote the dead], rejse [en Bygning *a* build-ing, et Mindesmærke *a* monument, Mandskab men; Penge money, funds], *XX* opkaste [Forskræmninger in-trenchments], rejse, optage [et Laan *a* loan], rejse, volde [Forviklinger complications], vække, stifte [Myt-teri *a* mutiny], udsprede [et Rygte *a* report], dyrke, avle [Hvede wheat], opelske, dyrke, i Gartnerespr. til-trække [Rose roses]¹, tillægge, ogs. * opdrætte, *opale [Dyr animals, Kreaturer cattle], *amr* opføde, opfostre, opdrage [Børn children], min optage, vinde [Apalit apatite], is i. faa i Sigte, P have, digte, opspinde [fabricate, invent, make up] Jvf backward, head, blister, dust, fever-point, fund, hope, incorruption, labour, vt level, mactherel, means, nap, objection, out-ery, pavan, raised, vt rise, wind! Se ogs. **raizel** after shaving myself to - a beard, for at faa Skæg (*Skjeg), - crops of [avle vt] potatoes, - the cutum lade Træpet gaa op, - [vække] *a* debate. Jvf et cover! - the devil freemane Djævelen, F mine Fanden, - the dust gøre Støv; - funds, F ogs gøre Udvej til Penge, - the land i. rejse (el. hæve, nærne sig) Landet, faa Land i Sigte [bring into view]; - up the mind løfte Sindet, - *a* mine, i Torpedolæren, optage en Mine. Modsat. *moor a mine*; - money, ogs. opdrive (el. skaffe) Penge, - [forstærke, forhøje] the pulse; - *a* purchase i. faa Tallie *p*. Tallie (eller i det hele sam-mensatte mekaniske Midler), - the question rejse (el. vække) dette Spørgsmaal, sætte dette Spørgsmaal i Be-vægelse, - the rent lægge paa Lejen; - the salaries [forhøje Gæerne med] one third: *a* pauper's spring up, raising [og (el. der) satte] *a* tremendous sea; - tacks and sheets i. stik op Haiser! - [opkræve, ud-skrive, tage] taxes; - [udskrive, hævne] troops, ...said I, raising my voice, med hævet Stemme, - [lofte] an immense weight. Med Prepositioner: -, above, bl. *a*. hæve (...ophøje) over, -d above want skret mod Trang; - from death, from the dead opvække (el. oprejse) fra de døde; - him from a low estate hat hæve ham op fra ringe Kvar; native silver is -d from [optages fra, (ud)vindes i] mines in the Konigsberg dis-trict; is -d from seed sowers, opelskes af (el. forplanter ved) Frø; that some tarses should be -d from [hæves (el. udskrives) hos] the subjects; - them up *a* prophet from among [oprejse dem en Profet midt ud af] their

¹ Gartnerne og Forstændige siger ogs. opdrage.

² I Lighed med *rais* the land ogs. *rais* the coast. As I raised the hill overlooking the town...; *rais* a sail, a skiff adrift, a whale. To raise heddor (*hedor) i disse Tider, i. i part oftest risen. Jvf rise vt! To raise the land, modsat: to lay the land.

brethren. V Moseb XVIII 18, *this -d* [hævede] *me considerably in their esteem*, ~ *my gift into* [hæve min Begavelse til] *an art*, ~ *hand on*... lægge Haand paa, ~ *that's a tale they've -d on* [opsundet om] *me*, ~ [rejs] *a monument over his remains*, ~ *his cap* (. . hat) *to* . . løfte p Huen (Hatten) for , hilse , ~ *my fist to* . . bl a løfte Haanden mod , forgrube mig paa . , ~ *the army to* [bringe Hæren op til] *150000 men*, be -d *to life again* genopvækkes (tillive), ~ *him to office* forfremme ham t et Embede, ~ *him to be* [ophjuge ham til] *Chamberlain*, ~ *up*. Se ovfr¹

2 *raise* [reɪz] *v. refl.* ~ *himself* have sig, *fig* ogs stige, *he will ~ himself upon your fall*, stige ved dit Fald, ~ *himself to almost kingly power*, ~ *himself up to be* [stige (el svinge sig op) til] *King of Scotland*.

3 *raise* [reɪz] *vi & abs løfte*, ~ *upon a ship* bygge paa (el forhøje) et Skib Mødsat *raisee*.

4 *raise* [reɪz] *vi p rejse sig* [rise], ~d *to a sitting posture*, sætte mig overende Twain, *Innocents abroad XVIII*

5 *raise* [reɪz] *prov Hævning* [st elevated]; Opbygning [st built up]; *prov Stigning*, Bakke [ascent, rise]; *prov Dysse*, *Varde, Røs [carn], Loftning [lifting]; Optagelse, Borttagelse, Fjernelse [removal by lifting], *amr F* Forhøjelse c, *Paaleg n* [advance, increase]; *amr P* cont Erhvervelse c [acquisition]; a ~ of wages, ogs Lønspaalæg n; a ~ of the stakes in gaming; *a month's pay all round for the pool*, — *no limit* — and fifty-rupee ~s i Poker, give a ~ to...; make a ~ slaa Mønt (*Mynt), tjene Penge, hale (el. hole) noget *amr*; *that day he made a ~*, gambling, over at Dutch flat, make a ~ of [tjene, hale, hole] *a hundred dollars*.

raiseable ['reɪzəbl] som kan løftes, som kan heves, *ogs. løftbar, hævedbar, with a ~ lid. *raised* [reɪzd] is forhøjet; ophøjet, sitting on a ~ [forhøjet] bench, a ~ border, floor, platform; ~d [ophøjede] letters; ~ pie, i Kjøkkunst: Tilmal c [timbale]; in a ~ [med hævet] voice. *raiser* ['reɪzə] Hæver, Løfter, &c; Hævende, Løftende c, &c, Stødbæret, ogs.* Studsbæret, Opttrin n [riser].

raisin ['reɪzn] Rosin c Jvf jar (or layer)-raisins! *raising* ['reɪzɪŋ] Hævning, Løftning, Rejsning; Runing; Svølding, (Bygningens) Rejsning, Ophøjelse c, &c; bibl Opvækkelser c Jvf fire-raising, house-raising (i Tiltæg!) the ~ of Lazarus; ~gig Ruemaskine c

raison [rɛ, reɪ'zɔn] Grund c, ~ d'Etat Statshensyn n; ~ d'être Tilværelsesgrund; Mission c, Øjemed n; has its ~ d'être. *raisonné* [rɛ, reɪ'zɔnɛ] resonnerende, med Bemærkninger (. . Illustrationer) forsynet, systematisk, a catalogue ~.

raft [rɔft] *vt prov tørre*, i Luften, is. om Ilor; rød(n)e, ogs.* opløde, *faa, rulle [ret]; ~ing pool Rødningssted n, *Paa c, &c [retter].

raize [reɪz] *vt drive til Vanvid*, gøre rasende, optænde, ophidsede [madden, inflame, excite]. Burns.

raj [raɪdʒ] hind Rige, Hieredømme n; ~ yog, i Teosofi. Aandens Uddannelse c. Mødsat: *hatha yoga*. Ogs *raja yoga*. *raja(h)* [raɪ'dʒa; ~] [reɪ'] hind Rajah, Fyrste, Konge, stor Jordejer c. Jvf maharajah! *Rajamaharaj* [raɪ'dʒə'ma'hɔɪ] s. *Rajamundry* [raɪ'dʒə'man-dri] s. *rajahship* [raɪ'dʒəʃɪp] Rajahdømme, Fyrstendømme, Kongedømme, Kongerige n, Rajahværdighed c. *rajput* [raɪ'dʒpu('t)] Rajput c, Hindu(er) af anden Kaste, af Konge- eller Krigerkaster [Ksatriya]. *Rajputana*, *Rajputana* [raɪ'dʒpu'ta'nə] Rajputana n, Rajputernes Land i det nordlige Mellemindien. *Rajshahy* [raɪ'dʒ'sa'hɔɪ, -a'hɪ] s.

rake [reɪk] git Udhaler, Roue, Broder Liderlig c Jvf progress! an illiterate and frivolous old ~ Macaulay *rake* [reɪk] Lodheld, Fald n [inclination, pitch]. Se rakevein! the ~ of the roof, the ~ of the stem Stæv-nens Fald, nearer in with the coast, where the wind has not the ~ [den Kraft, den Magt] it has here, the channel received the winds and waves from the whole ~ of the Atlantic i denne Kanal stod Vind og Sø ind (el paa) m Atlanterhavets hele Kraft, the pit is endowed with a ~ which allows the stage to be readily seen. *rake* [reɪk] *agr* Rive, *prov Rage, Harke, dmp Ildtrage, met Rørestang [rabble], Croupiers Rive c, i Spillehus *rake* [reɪk] *vt agr* rive, *prov rage; *fig* rage (*kare) i, *fig* gennemstøve, ransage [scour, ransack], fare (el skyde, stryge) henover [pass over violently, rapidly]; ✕ bestryge (paalangs), enfilere [enfilade]; ~, enfilere, beskyde langskibs [ogs ~ fore and aft], ~ barley, hay, the ground; ~ [ransage, gennemstøve] the town to find a plot, the street in front of the house is ~d by rifleballs, ~ together sammen-rive, sammen rage, ogs.*-skrahe, *kare, ~ together the rabble of a town, slanderous tales, wealth, ~ up rive, *prov rage *agr*, *fig* rage (*kare) op i, *fig* oprippe, røre op i, opvarme [rip up], ~ up a forgotten affair, an old story, ~ up the fire tildække Ilden m Aske [cover with ashes]. *rake* [reɪk] *vi* rive, *fig* rage, *kare, fare, skyde, stryge [pass with violence and rapidity], ~ skeje ud, debauchere, rage, hænge, helde, have Fald, is. om Mast [inclined], ~ hænge, falde ud, om Stavn, sp om Høg flyve langt fra Vildtet, slaa langt ud [fly wide of the quarry]; *prov* drive, farte, føjte, rende, *prov ræke [gad or ramble idly], a raking chestnut en fyrig (el vælig) Fuks, raking [ragende] masts; a mast ~s aft; ~ for [rage (*kare) efter] antiquated words, Pas could not stay, but over him did ~.

rakee [reɪki] sp Falk c som slaar langt ud *rakee* [ræki, reɪki] Raki, Racky, Sliwowitza c, russisk &c Blomme(*Plomme)brændevin n.

rakehell ['reɪkheɪl] git Roué, Udhaler, ryggesløs Per-son, Broder Liderlig c [rahe]. *rakehelly* [-heɪl] rygges-løs, udsvævende, debaucheret

raker ['reɪkə] *agr* River, Rivemand, Hesterive, Maskin-rive; Ildtrage c, Skrabejern [scraper]; sp sl højt Væddemaal n, stor Sum c sat paa en Hest &c. Jvf moon-raker! go a ~ sætte (nalmindelig) mange Penge p. Hesten, going a ~ often leads to coming a cropper.

rake [reɪk] *stale* ['reɪksteɪl] Riveskaf, ~vein min i Nord-england. Spaltegang, Sprækkegang (med stærkt Fald); Blyglandsang afsat p. vertikale Sprækker i Kalksten. Ogs. gash vein.

raking ['reɪkɪŋ] Rivning, Ragning, Ragen, † Rygges-løshed c. raking. Som Adj. Se rake vi!

rakish ['reɪkɪʃ] ~ (agterover) hængende; med (agter-over) hængende Master, the ~ stepping of her three masts; ~ vessel¹. *rakish* ['reɪkɪʃ] forsøldet, ogs.* ud-svævende, debaucheret, udskejende, *forranglet [de-bauched]; lilderlig [lened]; F forsoren, flot, rask, *ogs svirsk [dashing, smart]; the task of converting a ~ lover; ~looking forsøldet (&c) udseende; forsoren (&c) udseende. *rakishly* [-ɪ] ad især: forsoren, raskt, flot, *ogs. svirsk.

Rakoczy ['ra:ko'ʃɪ]. En Fyrstefamilie i Siebenbürgen, the ~ March ♪ Rakoczymarchen, Ungarns Marsellaise i Frihedskrigen 1848—49.

¹ Dette Udtryk har dog ogs. Bibegethet af et smukt og let Udseende i det hele.

rakshas ['rakʃəs], **rakshasa** [-ʃəsə] *hind myth* Rakshas, Uvætter *pl*, onde Aander, der vogter Rigdomsguden Kuveras Skatte. De søger t Kirkegaarde og forterer Lig *rak* [re] *ad p* virkelig o virkelig *[real(ly)]*. Jvf *railly*! rale [ra l] fr. Rallen; *path* ogs. Rallelyd c *[rhonchus]*. **Raleigh** ['ræ li, 'ra li, 'rali]. Især *Sir Walter* -, Sø-arende, Kriger, Historiker, Digter † 1618

rallentando [ra len'ta ndo] † rallentando, nølende, efterhaanden langsommere og svagere *[ritardando]*.

ralliance ['raliəns] hst Samling c.

rallidæ ['ralidi] † Rikser *pl*.

rallier ['ræliə] Samler c.

ralline ['ralin] † rikseagtig. **rallus** ['raləs] † Rikse c *[raül]*.

rally ['rali] *vi* spotte, satirisere, skæmte, spøge **rally** *vt* spotte (over), satirisere over, skæmte (el. spøge) med, - *me upon*... dnile mig med. **rally** ['rali] Spot, Skæmt, Spøg c **rally** ['rali] *vt* (igen) samle, (atter, igen) bringe Orden i, - *her energies* samle sin Kraft, *while endeavouring to* - [samle] *his recollection, she rallied her spirits*, ogs hun greb (el. tog) sig sammen **rally** *vi* (igen) samle sig, (igen) komme i Orden *[gather again, be reduced to order]*, komme til Kræfter *[renew vigour]*, om Patient is bedres, blive bedre, komme sig, *ogs friskne (el. kvikke) til, *P retirere, grube (el. tage) sig sammen, *heave and* - † *hiv* raskt rundt! *an army rallies; my courage rallied* jeg fik igen Mod, *the pulse has rallied*, slaar igen rohg, *his death was a blow from which she never rallied*, et Stød (som) hun aldrig forvandt, - *round* [slutte sig til] *his opinion*. **rally** ['rali] Samling c; † ogs Samlingssignal n, Samling, Føllesoptræden, Slutningsscene, Mêleé af Pantomimikere efter en Forvandlingsscene *[the scramble]*, *sp i* Lawntennis Serie, Række, af Slag, v Boksing (ny) Dyst, (fornyet) Opstilling, Omgang *[round]*; Bedring, *ogs Tilfriskning, Tilkvikning; *merc* Bedring, Opgang c, *the prince's and recovery, the* - *in the course of a disease; a* - *in prices; Forrester, the famous racer, had triumphed in many a severe contest; at length, the* - *had commenced* [kom Begyndelsen t Enden]. *his adversary, who had been waiting behind, was quickly gaining upon him, the two stand to one another like men; - follows* - *in quick succession; we shall give him the* - [det glatte Lag] *as he passes, if he won't speak*.

rallying [place] ['raliŋg] -point Samlingssted; † ogs Repli-Punkt n, -Post c. **rally-paper** ['raliŋg] *sp* (Papirstimler *pl* ved) Papirjagt, Jagtleg, ogs. *Schnitzeljagt c *[hare(s)-and-hounds, paper-chase]*.

Ralph [rælf, relf] Rolf, *ogs. Rolv c. Se ogs. **Ralpho!** **ralph** [rælf] *typ st* Trykkerinisse, F Ravn c *[raven]*. **Ralpho** ['rælfə] Rolf. Is. om en Person i Butlers *Iludibras*, en independent Klokke, der ledsager Presbyteri-arenen *Iludibras*. *Yet he (Johnson) was under the tyranny of scruples as unreasonable as those of* - Macaulay, *[Crit. Hist. Ess. I 388 T. Ralston* ['rælstən]. Især J. G. -, amerikansk Kemiker, fra Pennsylvania; *the* - *Health Club*, i Amerika, m. adskillige Millioner Medlemmer.¹ Stiftet v. 1871.

¹ Man betaler i dyre Domme om i mange Oplag ud-kommen Bog *The Book of Knowledge*, indeholdende endel ganske almindelige Lovregler, og er dermed optagen i Foreningens 1ste Grad. Ved for 5 Dollars at købe Bogen *Ralston Gardens* er man Medlem af 2den Grad. Foreningen holder ingen Møder og er i det hele kun anlagt paa at faa de nævnte Bøger afsatte.

ram [ram] Buk, Væder, *ogs. Saubuk, Vær *[male sheep]*; *prov* Hankat *[-cat]*, *ast* Vædder *[Aries]*; hy-draulisk Vædder, † Murbrækker, Rendebuk, Storm-buk *[battering -]*; *arch* Bjælkehage, Djævelsklo c, Stempel n, Rambuk *[piledriver]*, Ramklods c *[monkey]*; *dmp* Stempel uden Ventiler *[plunger]*, † Vædderskib n Jvf *ram's*! *Ram and Teazle*, et Værtshusskilt, *"in compliment to the Clothiers' Company"* **ram** [ram] et ramme, støde (ind, ned), stoppe, F* stappe, *art* an-sætte; † ramme, støde, vædre Jvf 5. *home!* - *med earthwork* Plakværk, - *down* nedramme, *art* ansætte for godt, *he* - *med* [stødte, drev] *his finger into the pipebowl he was smoking*, - [pløje, *ogs plugge] *Latin and Greek into boys*; - [stoppe] *a few more shavings into the stove*.

Rama ['ra mə] *hind* Rama c, en puransk Guddom, en Legemliggørelse af Vishnu, Helten i Sanskrit Eposet *Ramayana*, - *Sammy* F Hinducere *pl*, Bomulds-væge c, som Cigartender. Ogs. *Ramee Samee*, hv se!

Ramad(h)an [ramə'dan] Ramadan c, Tykernes Faste, -Maaned

ramage ['ramidʒ] † Gren c *pl*, † Fuglesang c, Fugle-kvidder n

Ramah ['reimə] Rama n, *a voice is heard in* -

ramakins ['raməkinz] Ramequins *pl*, Brødskiver med Ost og Æg.

ramal ['reiməl] Gren-, Gren-. Ogs. *rameal*.

Ramathaim [ramə'pəim] s. **Ramathan** [ramə'pən]. Se **Ramad(h)an!** **Ramathem** [ramə'pəm] *bibl.* **Ramayana** [ra'ma jəna, ra'mə'jəne] *Ramayana* n, Ramas (og hans Gemalinde Sitas) Levnet. Se **Rama!** **Ramazani** [ramə'zani]. Se **Ramad(h)an!**

ramberge [rambə'dʒ] † Krigsgalej, Slup c.

ramble ['ræmbəl] *vi* strejfe (om), vandre (om), flakke om, F* svive (om) *[wander, rove]*; komme bort fra Emnet, gøre Afstikkere *[- in his discourse]*; sprede sig frit (... uregelmæssig, vildt) Se *rambling!* - *about the city, his thoughts were rambling* [vandrede bort, var langt borte] *from his pupils*; - [springe] *from one thought to another; - over* [om i] *the country*. **ramble** ['ræmbəl] Strejfen, Omstrejfen, Flakken, Omflakken, Vandring, Strejftur, Tur, Udflygt c; *a short Christmas* -, *Juletur, Juleudflugt; the boy had gone on the* - [var gaaet paa Frihaand], *buying sweets, oranges, nuts, &c, until the evening*. **rambler** ['ræmbəl] Omflakker; Vandr c; *the Rambler*, «Vandrer», et Tidsskrift udgivet af Samuel Johnson 1750-52. **rambling** [-blɪŋ] Omstrejfen; Strejftur c, &c *[ramble]*; - *s of fancy* Svarmen c paa Fantasiens Vingor. **rambling** bl. a som breder sig frit, uregelmæssig, spredt; *a* - *expedition* et Strejftog, *a* - [spredt] *knowledge*; - *sprays* Gren c som vokser (el. breder sig) frit; *a* - *staircase* en vildtloftig Trappegang; *the prisoner made various* - [usammen-hængende, løse] *statements to the effect that...* **ramblingly** *ad* bl. a. spredt; usammenhængende, løst.

ramblock ['ræmblək] ⊕ Ramklods c, Ramlod n *[monkey]*.

Rambouillet [fr., ræbu(ly)'je] s. **Rambures** [ræm-buəris]. En Person i Shakespeares *Henry V*.

rambustious [ræm'bastjəs, -tjəs] sl hoven, stormndet *[rumbustious]*. Bulwer, *My Novel*.

ramcat ['ræmkæt] *prov* & P Hankat *[tomcat]*.

Rame [rə'm ?]; - *Head*, et Forhæng ved Plymouth **Ramé** [ra'mə]. Jvf *Ouida!*

Ramea [?]. Et Sted p. Newfoundland.

rameal ['reimjəl] Gren-, Gren-, rameal.

Rameau [fr., ra'mə] s.

ramee ['rami] *Ramié, Ramée c & n, Ramiehamp c* [*China grass, rhea &c*]

Ramee ['rami], ~ *Samee*. Se *Rama Sammy!* Ogs om en vis Sværdsluger og Kautschukmand ved 1820 Ogs *Ramo Samee*¹. **Ramée** [ra'me], *Pierre la* -, fransk Matematiker, Grammatiker & Filosof † 1572 [*Ramus*]. Jvf *Ramist!*

ramekins ['ramikinz] Se *ramakins!*

ramenta [rə'mentə] & Knopskæl *pl* **ramentaceous** [ramən'te'fəs] & Knopskællet; *a* - *leaf*. **raments** ['reiments, 'ram-] & Se *ramenta!*

rameous ['reimjəs] Gren-, Grene-, voksende (el skydende) *p* en Gren, *p* Grene, - *leaves*

rames [re'mz] *prov* tørrede Ærte- & Bønnestængler.

Rameses ['ramisi z, ra'misi z] *Ramses c*, i det gamle Ægypten Navn p. 14 forskellige Faraoner Egl. «Solens Afkom»

ram-feast ['rāmfi:st] Vædderfest, en Folkeforlystelse 1ste Maj i Holne ved Dartmoor, hvorved en Vædder jages, til den er sprængt, og derpaa steges hel m Hud og Haar

ramfeezled [ram'fi:zld] udmattet, (næsten) sprængt. Burns

ram-goat ['rāmɡəʊt] Vædder *c* [*ram*]. Jvf Adv. *but!* **Ramiah** [rə'maia] *s*.

ramie ['rāmi] *s*. Se *ramee!* Ogs. - *plant*.

Ramiel ['rāmjel] *bibl* Ramiel, en af de faldne, af Himlen udstødte Engle

ramier [r, ra'mi'e] Skovdue *c*. Paa Antillerne.

ramification [rāmifi'keiʃən] Forgrening, & ogs. Grenspredning *c*, *the* - *s* of an artery, of a scheme, of a subject. **ramiform** ['rāmifā'ɔ:m] grenagtig. **ramify** [-fai] *vt* forgrene, *fig* ogs. underafdele, - *an art, a scheme, a subject*. **ramify** *vi & abs* skyde Grene, (for)grene sig; *fig* forgrene sig, underafdeles, *when the asparagus begins to* -

Ramilie ['rāmili:], ~ *plait or tail* «Ramilie» pisk, en lang, tilspidset Pisk; - *wig* «Ramilie» paryk, med lang, tilspidset Pisk, en stor Sløfe oventil og en mindre nedentil. Brugt helt ned i Georg III's Tid.

Ramilles ['rāmili:z, fr.] En Landsby i Sydbrabant (Belgien), hvor Marlborough sejrede over Fransk-mændene i 1706, - *wig*. Se *Ramilie!*

ramiparous [rə'mipərəs] gren(ø)skydende.

Ramist [ra'mist, 're-l] *Ramist c*, Tilhænger af Pierre la Ramée.

ramjami [ra'm'dʒa'ni] *hind* Dansepige, Danserinde *c* [*dancing (or nautch) girl*].

ramline ['rāmlain] 1. Kridlinje² ved Skibsbygning.

rammer ['rāme] Stempel *n*, Rambuk, (mindre) Jomfru; ✕ Ladestok † [*ramrod*]; *art* † Ansætter *c*. Jvf *four-handed!* -log *Ramklods c*, *Ramlod n* [*ram-block*].

rammish ['rāmif] bukkeagtig [*ram-like*], *ram*, *stram*, om Lagt [*rank*]; *P* springsk, gell. **rammy** [-mi]. Se *rammish!*

Ramo ['ra'mou]; ~ *Samee*. En Sværdsluger &c. Se *Ramee Samee!*

ramollescence [rāmō'lesəns] \ Bliven blød; Blødhed

¹ Jvf ogs. *Rahm Samee, a shabby little doll supposed to possess supernatural powers, and playing in an Indian conjurer's performance very much the part taken by the 'wand' of his Western brother. Chambers's Journals. 1901. 760*¹.

² Id. P. A. Clausen (1875) ogs. *Strækline c* [*life-line*].

c **ramolissement** [fr, ra māl:s'mān] *path* Blødhed, i. Hjerneblødhed *c* [*softening of the brain*].

ramoon [rə'mu:n] & Trofæstræ: *Trophis Americana*, i Vestindien brugt som Kvægfoder

ramose ['re'moʊs, rə'moʊs] grenet; grenetfuld

Ramoth ['reiməp] *bibl*.

ramous ['reiməs] Se *ramose!*

ramp [ramp] *vi* klatre (el krybe, klyve) op, om en Vækst [*rise by climbing*], skyde op, skyde ivejret, is om en Vækst [*grow up rapidly, run up*], rejse sig til Spring [*rise for a leap or in leaping*]; stejle [*rear, spring up*], gore et voldsomt (el. voldsomme) Spring (Hop, Kast), hst *fig* rase, bære sig ad som en rasende, huser, skælde og smælde [*storm*]; hoppe og springe, danse, boltre sig, lege [*frolie, gambol*]; *cont* styre, holde Styr, *ogs. floxe [*romp*], -ing and roaring, hiccoughing and snoring; *his* -ing [stejlende] *war-horses, a* -ing, *stamping red stallion*; *a* -ing *tiger* en Tiger paa Spring. **ramp** [ramp] *vt* puffe (el. skubbe) til sl [*hustle*], udplyndre, begaa et Voldstyven paa sl [*rob with violence*]; bøje opad, som et Jærnstykke; -ed *wheel tire*. **ramp** [rāmp] *glt* Sats *c*, Hop, Spring, Sæt *n*; *prov* Stratenøver [*footpad*]; *arch* Bøjning, Konkavitét, i øverste Led i et Stykke Arbejde; Opkørsel, ogs *fort* Rampe, *fort* Voldbakke, *rain* Paakørersko, Paakøringsssko *c*, hvorved et afkørt Tog bringes paa Skinnerne [*car-replacer*]; -s, undert. Spektakel *c & n*, Slagsmaal *n*, *no good trying to do a* - [*forsøge Krum-spring*], *my boy* - *nailed. Punch 1892. 221*¹; -s *got up* [Slagsmaal arrangeret (p. Skramt)] *to obtain the gate-money*.

rampacious [rāmp'eifəs] Se *rampageous!*

rampage ['rāmpidʒ, rāmp'peidʒ] *vi* især *prov* fare (frem og tilbage, op og ned), styre, sværme [*rear about*], boltre sig, *ogs floxe. **rampage** ['rāmpidʒ] *is. prov* ustyrlig Færd, Ustyrlighed, Styren; Tummel, Sværmen *c*; *the poor boy went on, tearing and racing about in his* - (Du Maurier, *Trilby* I 251 T), farende om som en vanvittig, rent ustyrlig; *be on the* - være ude og boltre sig (el. og sværme); bære sig ad som et galt Menneske (*pl* som gale Mennesker), være vild(e) og gal(e) **rampageous** [rāmp'peidʒəs] *P* vild (og gal), voldsom, ustyrlig, rasende.²

rampancy ['rāmpənsi] Overhaandtagen, Omsiggriben, Gaaen *c* i Svang [*excessive prevalence*]; *this height and* - *of vice*. **rampant** ['rāmpənt] krybende, klatrende, klyvende (uhindret), springende, hoppende; frodig, højtvoksende, yppig [*rank*]; især her paa Bagbenene, stejle, paa Spring: som for at anfælde nogen¹; *fig* utøjlet, tøjlesløs [*overleaping restraint*]; overhaandtagende, omsiggribende, som gaar stærkt i Svang, - *arch* skæv Bue, *a* - [stejlende, vild] *Jingo, crazy for war*; *a* - *skenbald stallion*; *the spirit of inquiry was* - *within me*, tog Overhaand hos mig; *his tailors are* -, trænger paa, gaar paa ham. Thg., *Misc. V. 325*; *the worst vices are* - [gaar i Svang] *among them*; *if this crime is permitted to go* -, faar (Lov til at) tage Overhaand ...; *run* - løbe grassat el. løbsk; *here was antiquarianism run* - *indeed*. **rampantly** [-li] *ad* især: frodig, højtvoksende, &c; utøjlet, &c; *the steamer was full of men on leave, all* - *joyful souls*, Folk der ret (ogs.* rigtig) slog Gækken løs.

rampart ['rāmpət] *fort* Vold, Fæstningsvold *c*, - *guns*;

¹ Hertil *rampant gardant* paa Bagbenene og seende fremad, og *rampant regardant* paa Bagbenene og seende sig tilbage - i Heraldiken.

- of *shields* Skjoldborg *c.* - of *waggons* Vognborg *c.*
rampart ['ræmpət] *vt* befeste (el. omgive) med Vold(e),
 lægge Vold(e) om, -ed with rocks.

rampe [ræmp] *s* Se *ramp*!

rampet ['ræmpet] *sl* Bolle, 'Slusk *c.* især paa Væddeløbsbaner

rampick ['ræmpik] *prov & loc amr* udgaaet Træ *n* [*ræmpike*].

rampike ['ræmpaik]. Se *rampick*!

ramping ['ræmpɪŋ] *P* Se *rampant*! *sc* rasende, -
 mad ravruskende gal, rasende *Jvf dancing mad* (i
 Tilleg)

rampion ['ræmpjən] & *Rapunzelklokke*, *ensidig
 Klokke *c* *Campula rapunculoides* [- bellflower];
 Natlys *n* *Oenothera biennis* [German (or large) -].

rampire ['ræmpaɪə] *poet* Vold *c* [*ræmpart*], *the*
Trojans round the place a - *cast*. Dryden

Rampoor ['ræmpuə] *Stat & Stad* i Præsidentskabet
 Bengalen, *a* - *chudder* et blødt, finuldet Shawl fra
 Rampoor, - *hounds* *Rampore* [-'pə] *s*

rampsman ['ræmpsmən] *sl* Bandit *c.* Se *rampet*!

Rampur ['ræmpuə] Se *Rampoor*!

ramrod ['ræmrəd] † Ladestok *c.*

ram's ['ræmz] Ejeform af *ram*. I Smstg. ogs *Bukke*,
 - *foot root* & *Nellikeroed* *Geum urbanum*; - *head* &
 Kiker-Ert, *Buk-Ert *c.* *Cicer arietinum*, - *horn*
Bukkehorn n, *Ammonit c*, forstenet Søsnekl, - *horns*
 & Gøge-Urt, *Kukker-Urt*, *Fandens Haand, *Mariklo c.*
Orchis maculata [May orchis].

Ramsay ['ræmzi] Is. *Allan* -, skotsk Digter † 1758,
Andw. Crombie -, Geolog † 1892; *Sir Geo.* -, *Bart.*,
 Statsøkonom &c, † 1871, *David* -, en gammel Urmager
 v. *Temple Bar*. Hans Datter Margaret bliver gift med
 Lord Nigel. Se *Scott*, *Fortunes of Nigel*! *Ramsbottom*
 ['ræmzbətəm]; *Mrs.* -, det tænkte Ophav til en Række
 Breve af Theodore Hook (1829), fulde af de mærke-
 ligste Stavefejl. *Ramsden* ['ræmzden] *s.*

ramsey ['ræmzi] & *prov.* Se *ramsons*!

Ramsgate ['ræmzgət] *Ramsgate n*, Flække i Kentshire
 paa Øen Thanet ved Nordøen. Badestud. Ifavn. *Jvf*
Cudd, *Pegwell*!

ramshackle ['ræmʃəkl] brostfældig, taldefærdig, ledde-
 los ('ledeløs'), *a squeezed house with a* - *boved front*.
 Dickens **ramshackle** ['ræmʃəkl] *vt* *prov* ransage [*ran-*
sack, *search*]. **ramshackly** [-klɪ] Se *ramshackle*! *the*
most - *and rotten of vehicles*. Payn, *Glow-Worm Tales*
 I 201 T.

rambles ['ræmbz], **ramble** [-zɪn] & *prov.* Se *ramsons*!
ramsons [-zən] & *Ramslug*, *Rams *c* & *pl* *Allium*
ursinum.

ramstam ['ræmstæm] *sc* Iri, fripostig, fremføsende,
 tankeløs.

ramsted ['ræmstəd]; - of *North America* & *prov*
 Torskellab, Torskemund, *Linné *c.* *Linaria vulgaris*.

ramuli ['ræmjulɪ] & *Smaaagrene*, Kviste(r) *pl.* **ramu-**
lose ['ræmjuləʊs], **ramulous** ['ræmjuləs] grenerig,
 kvistrig.

Ramus ['rəʊməs]. Se (*Pierre la*) *Ramée*!

ran ['ræn] *v* løb, rende &c. Af *run*.

rana ['rəʊnə] Frø, *Frosk *c* [*frog*]. **rana** ['rəʊnə] *hind*
 stor Pyske *c.* *Jvf rammer*!

ranarium ['rænəriəm] Frøgaard (*Froskegaard) *c.*
 Udklækkested (*Klækkested) for Frøer (*Frosker).

rance ['ræns?] - *sniffle* leje (Ondskab) *c.* I Texas.

rancel ['rænsəl] *vi* *sc jur* ransage (eller Tyvegåde
 &c); opsøre Forbrydelser, være Detektiv. **rancellor**

['rænsəl], **rancelman** ['rænsəlman] *sc* Politikonstabel,
 Detektiv, Opdagelsesbetjent, Opdager *c*

rancescent ['rænsesənt] harsknende, 'ogs traanende,
 surnende

ranch [ræŋ, ræ nʃ] *vt* & forvride [*spram*]. *Dryden*
ranch [ræ nʃ] i Mejko & ved Det stille Hav. *Ranch*
 Folkebarakke, Arbejderbolig, Landejendom, Bonde-
 gaard (for Kvæg- og Hesteavl), Kvægstation *c.* Fælce,
 'ogs Fælce *n* Forskelligt fra *hacienda*, en dyrket
 Gaard Ogs. **ranchero** ['ræ nʃə] *Ranch-Ejer c*
rancheria [ræ nʃə'riə] Folkebarakker, Arbejderboliger
pl, paa en *Ranch*. **ranchero** [ræ nʃə'roʊ] *Hyide*, ogs.
 Røgtor, *Gjæter, Jurng, Fækar *c* **ranchman** ['ræ nʃ-
 mən] Se *rancher*! **ranch** ['ræ nʃə] *sp.* Messe *c.* Spise-
 lag *n* [5 mess] Se *ranch*!

rancid ['rænsɪd] harsk, 'ogs traad, - *butter*, *oil*. **ran-**
cidity [rænsɪdɪ], **rancidness** [rænsɪdnəs] Harskhed *c.*
 &c. **rancorous** ['ræŋkərəs] hadsk, uforsonlig, giftig, -
ire; *a* - *poisoned garment*. Eliot, *A. Bede* I 335 T.
rancour ['ræŋkə] *Nag*, længe næret (el. dybt, indgroet)
 Had *n*; *bear* - *bere* *Nag*

rand [rænd] *Rand*, Kant glt [*border*, *edge*]; *Rand c.*
 paa Saal(e) [*welt*]; *merc* 1800 Yards, som Traadmaal;
the Rand *F* den klippetulde, guldrige, ca. 30 eng. Mil
 lange Højde i Sydafrika, hvor Johannesburg ligger
 [*Witwatersrand*] *Jvf* *randt*!

Randall ['rændəl] *Randolf Jvf Randy*! *Jack Randall*,
 en Nævekæmper *DI*. -'s *man* et grønt, hvidprikket
 Lommeørklæde *sl.* *Jvf belcher* (*Belcher*)!

randan ['rændən] *Larm c*, *Opstyr prov*, Dornastinel *n*
 [*finest part of the bran*], *sp* *Tremandshaud*! [- *gig*].
Jvf *randem*! *on the* - *paa* *Sold* (*Rangel) *prov.* *Jvf*
randy!

randem ['rændəm] *sp* Se *random*! *strang* convey-
ances, *such as tandems and* -s. J. Payn, *Like*
Father ... I 58 T.

Randerath ['rændərət] *s*

randing ['rændɪŋ] *fort* Fløtverk *n* [*basket-work*,
watting].

Randite ['rændait] *Randit c*, *Person fra the Rand*; *a*
pleasant sprinkling of -s. *The Standard and Diggers'*
News 1893. 1296.

Randolph ['rændəlf, -əlf] *Randolf*. Især *Thomas* -,
 Digter † 1634

Random ['rændəm]; *Ikoderick* -, Titelpersonen i en
 Roman af Smollett. **random** ['rændəm] † Bevægelse
 paa Maal og Faa (*paa Maafaa), Gang uden Maal og
 og Med [*roving course*]; † *art* Røkning, Røkkevilde
 [*range*]; *min* Dybde; *min* (i Cumberl.) Strække, lang
 Stoll, horizontal Drift [*level*] *drift*!; *sp* *Random c*, tre
 Heste forspændte i Række [*tandem*]; *the furthest* - *of*
a missile weapon; *at* - *paa* *Maal* og *Faa* (*paa Maafaa),
 uden Maal og Med; i Blinde, paa Slump, paa Lykke
 og Fromme, 'ogs. paa Træf, paa et Rus; *blunder on at*
 -, ogs. slumpe sig frem; *speak at* -, ogs. tale rent ud
 i Luften. **random** ['rændəm]. *Som* *Adj.* overladt Til
 Feldet, gjort (... sagt) paa det løse, løs, Slumpe-, paa
 Slump; - *ball* forlænge Kule; - *cast* Vovekast; - [*low*]
guess; - *question* Spørgsmaal hen i Vejr og Vind, rent
 ud i Luften (**prop* i Hyt og Vædr); - *shot* Slumpeskud,
 Slangekud *n*; Slumpeskytte (*skytter) *c*; - *work*
 Stenløbe, Jøbe, 'ogs. Stenræs *a* [*enrockment*, *rip-*
rap(s)].

¹ Hvor Midtskibet fører Par-Aarv, medens Bøv
 (*Baug) og Stroke rør m. en enkelt Aare.

[æ 'f' u] osv. *range* com i *far*, *feel*, *fool*; [ʊn] *Trykstaveles* [h] *hat*; [f] *fall*; [h] *hot*; [h] *hut*; [ɜ] *hurt*; [ɜ] *inner*;

randt [rant] Højdedrag *n* [ridge of hills] Holl I Sydafrika Jvf *rand!*

randy ['randi] *sc* (omstrefende og) brutal, trættekær, *ogs krangelagtig, P grov, vild, vred; *the mad, - gipsy, on the -*. Se *on the randan!* **randy** ['randi] vilter (*ogs kipe) Hest, stædig (*ogs sta) Hest, *sc* brutal Tigger, Havgasse [scold, shrew], vild Tøs, *Floxe *c* [romping hoyden]. **Randy** ['randi] F Randolph Is. som Øgenavn p Lord Randolph Churchill. Jvf *Dizzie!*

Raneegunge [ra'n'gandz] *s* **Ranelagh** ['ran(ə)la, 're'nla] Et *ir* Navn, - *Gardens*, i XVIII Aarh. et Forlystelsessted i Chelsea, London, anlagt af Irlænderen -, *the - Club*, f. Polo, Golf, Lawn tennis Med Spilleplads i Nærheden af Putney, *Thomas Heron Jones, Viscount -*, Officer, f 1812 Gjorde sig fortjent af Volunterbeveægelsen

rang [ran] *v* ringede, &c Af *ring*.

rangatira ['raŋgətɪrə] Maorihøvding, Embedsmand, mindre nøjagtig Storbørger *c*. Paa Nysceland

range [re'n(d)z] *vt* F ordne [arrange]. **range** [re'n(d)z] *vt* rade, stille i Række(r), opstille [set in a row or rows], bestemme, klassificere, opstille, ordne [arrange regularly], strejfe om i, strejfe om paa, passere, gaa hen (el. fare) over [rove (or pass) over], † passere (el. fare, sejle, dampe) langs [Kysten the coast], - *animals (... plants) in genera and species, troops in a body*, - *a battery* indskyde sig *art*; - *the cable* † ophale Forhaandsbugten (af Kæden); - *timber* opstable (*ogs. lunne) Tømmer **range** [re'n(d)z] *v. refl.* - *themselves* rade sig &c; - *themselves* [stille sig] *on the side of the King*. **range** *vi* strejfe (el. stryge) om [rove at large]; *art* række, om Projekttil, om Vaaben, rangere, have Rang, have Plads [be placed in order, be ranked]; lade sig ordne, lade sig indordne [admit of arrangement or classification]; *gaa* (... løbe, stryge; ligge) i en vis Retning [have a particular direction]; løbe lige, løbe i Flugt [med with], fare, passere, dampe, sejle &c [langs Kysten along the coast]; *the gun* (... the shot) *as four miles*; *far-ranging* langtrækkende, som skyder langt *art*; *no farther than a rifle bullet can*; - *further afield* gaa (el. vandre) videre, f. Eks. i sin Læsning: *the shots did not* - [gik (el. rakte) ikke] *so high, a horse nor-easter* - *d* [strøg] *across the Tiger's Head*; *as you* - [gaa, passere] *forward*; *prices* - *d* [kunde gaa, varierende] *from eighteenpence to twenty shillings*; *-ranging in their ages* [varierende i Alder] *from four to fourteen*. **range** [re'n(d)z] Række [af Bygninger of buildings]; Kæde; Klasse, Orden [class, order]; †, Forhaandsbugt, af Kæde, Kornfur (*Komfyr) [kitchen -]; †, Naglebænk *c*, i Vantet; †, Krydsholt *c* & *n* [kevel]; Vandring, Omstrefen; Frihed *c*, Spillerum, Raaderum [scope]; Omfang; Omraade *n* [compass]; *art* & *fig* Retning [direction]; *art* Rækkevidde, Skudvidde, Bærevide, Rækning *c*, Skudhold, Hold *n*; *fort* Skydelbane, Skydelinie [rifle-range]; *Vilde*, Strækning [region of country]; *agr* Græsgang, *Havn, Havnegang *c*, Bøtte [cattle -]; *amr* Overdistrikt, større Distrikt, Distrikt; (enkelt) Bjerg, *Fjeld *n*; i Australien. Jvf *lateral!* *a hilly* - *et* (længere) Højdedrag; *longrange* [langtrækkende] *guns*; *mountain* - *s* Bjergstrækninger, *ogs. Fjeldvidder; *the utmost* - *endelig* Rækning *art*; - *of knowledge* Kundskabsomraade *n*, *Viden* *c*; *a - of mountains* en Bjerg (*is. Fjeld)kæde; *disclosed two -s of pearls*, to Perlerader; *the - of* [Højdedraget] *Penn Woods*; *his - of reading* [Belæstthed] *was almost*

unprecedented; *this artist's - of subjects* [Omraade, Felt] *has been very large*; *the daily - of the temperature* Temperaturrens daglige Vandring *c*, *the - of her voice*, *her - of voice* † hendes Stemmeomfang, *take care that the -* [bl a Skudfeltet] *is clear*; *... had his free breathing been denied* *The - of* [at strejfe om paa] *steep mountain's side*, *the -*, *get out* - *indskyde* *os art* [range the battery], *Thackeray's playful humour had free -* [tumlede sig (*ogs fik tumle sig) frit] *in the pages of Punch*, *the pieces had the -* [den rigtige Retning el. Bæring], *but could not reach us*, *the char has a far wider geographical -* [Udbredelse, Omraade] *in Norway*, *beyond (or out of) -* udenfor Skudvidde. Se ndfr! *I find examples in the noblest -* [i de ædelste Strøg] *of English literature, in a - with* i Flugt (el i Linie) med -, *keep out of - of her shot* holde sig udenfor Skudvidde (af Skibet) Se ovfr! *within the - of sight*, *within my visual -* indenfor mit Synsfelt, i Sigte

range [re'n(d)z] *kl* †, svarer Tilkastningsklampe, - *finder art* Distancemaaler, Afstandsbestemmer *c* [telemeter], - *light* † Over-et-fyr *n*

ranger [re'n(d)z] Omstrejfer, Strejfer, Røver Jvf *bush-ranger!* Støver, Sporhund, X bereden Jæger; † Skovfoged, Skovvogter *c* [gamekeeper, park-keeper].

rangerline [re'n(d)z] *lin* Se *rangerine!*

rangership [re'n(d)z] *ip* † Skovfogedbestilling *c* [keepership of a park &c].

range-tables [re'n(d)z] *tbl* *art* Skydetabeller.

rangifer [re'n(d)z] *zoo* Rensdyr *n*, *Rén *c* [reindeer] **rangiferine** [re'n(d)z] *lin* rangiferin, Rensdyr (*Rén).

Rangoon [ran'gu n] Rangun *c* (n), en Flod (By) i Provinsen Pegu (Bagindien) Egl *Rankong*.

rangy [re'n(d)z] *so* strejfer (som kan strejfe) viden om. Især om Kvæg. **rangy** [re'ndz] *bjergrig* (*ogs bjergrig), bjergfuld.

ranine [re'nin] *ranin*, Frø- (*Froske-); - *vein* Tungeaare.

Ranji (t) [r'an(d)z] *tl* Egl K. S. Ranjitsinhji, en berømt Cricketspiller v. 1900; *the One and Only "Ranji"*.

1. **rank** [r'ank] Række; X Række *c*, Geled *n* [line of soldiers]; X & † Charge, Grad, Rang [degree, grade], Rangklasse; Samfundsklasse, Stand [order, social class], Rang, høj Stand *c* [high degree]. Jvf *file*, *prefer*, *rank-and-file!* *the - of captain* Kaptajns (*Kapteins) Rang; *all -s*, bl. a. alle Rangklasser; alle Stænder. Se ndfr! *the -s*, is. Rækkkerne, de menige *pl*, Linien *c* (modsat Reserven); *fig* de brede Lag; i Skak (*Schak) spil: de horisontale Felter! Se ndfr! *all the - and fashion of Clapham* alt hvad C havde af fint og fornemt, C's samtlige Honoratorer, *the - and file (of a profession)* en Stands menige *pl*, laveste Rangtrin *n*. Se ndfr! *break your -s* X træd (F bræk) af! *-s are defined* Rangklasserne er afgrænsede, *fill the -s* fylde Rækkkerne; *join the -s* gaa ind i Hæren (el. Arméen), gaa ind som menig, blive Soldat; *take -* rangere *vi* [after according to; after; foran of...]; *take high -* [rangere højt] *among*...; *take the first -* *as* rangere øverst som...; *take equal -* [rangere lige] *with*...; *rise from the -s* X stige (el. tjene sig op) fra Rækkkerne, fra menig, fra neden. Ogs. *fig*. Jvf *ranker!* *the seventh in - of altitude* efter Højden den syvende (i Rækken), *fall in -* X træde an; *fall into the -s* X træde an; træde tilbage i Geledet (*Geledet); *get into their -s* træde an,

† Ogs. *long ranging*; *the long ranging magazine rifle*.

1 *rank* er da modsat *files*.

[ə] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [α, ɛ, e] osv. vakkende med [ə].

stille (sig i Geled), stille sig p. Geled, *turn into the s* lade. løbe Spidsrod, *like the s and file of humanity* som Folk er flest, *374 of all s*, af alle Grader, af enhver Charge, *men of high s*, ogs. høje Herskaber *an officer of (high) s* en højere (højstaaende) Officer, *fall out of the s* træde af, *entitled to the same s* and precedence [Gang og Sæde] *in parliament, reduce to the s* degradere i menig

2 **rank** [rænk] *vt* stille i Række, opstille i (el. paa) Linie, *fig* indrangere, indordne [*class*], ordne [*dispose methodically*], gaa (el. rangere) foran, rangere over [*outrank*]; *the vulgar s* [sætter] *physical qualities above all others, poets were s* [sattes i] *the class of philosophers, s* *with* henregne til, sætte i Klasse med, regne blandt, *heresy is s* *with* *idolatry and witchcraft*.

3 **rank** [rænk] *vi* rangere, have Rang, have sin Plads; om Fordring p. et B. kunne gøres gældende, *the liabilities are returned at £2337 820, of which £2250 144 are expected to s*, ventes anerkendte [*against the assets*], *s* *among* [ogs. here til] *the Cavaliers, s* *first* [rangere øverst, være den fornemste] *among...*, *he s* *high* [is staar højt] *in public estimation; s* *upon the estate* fremkomme (el. indkomme) med Kiav paa Boet, *he s* *with a general, with the first class of poets*.

4 **rank** [rænk] højtvoksende, frodig, yppig [*luxuriant in growth*]; rig, fed, om Jord [*very rich and fertile*]; voldsom, stærk [*excessive, violent*], mech som skærer stærkt el. dybt, som er meget for, om Hovlærn &c; *amr* sl i ryg, opsat, hidsig [*anxious, eager, impatient*], ram, sur, stram, om Lugt [*strong-scented, rancid*], ram, stram, om Smag [*high-tasted*]. Jvf *ley, nib*! *s* *breath* stinkende Aande; *a roughing tool with a s* *feed*, *s* [højt, frodigt] *grass, grasses, needs; their yards, on which the s* *grass* *grew* deres Værfter, hvor der groede højt Græs, *take a s* [rigtig fast el. godt] *hold; s* *idolatry* det rene (el. skære) Aiguderi; *a s* *impotence* det rene Bedrageri, *this is s* *nonsense*, det skære Vrøvl, det rene Sludder, *the s* [det værste] *nonsense you ever heard; a s* [sur] *pipe* Jvf *foull an old s*, *delicious pipe; a s* *poison* F stærk Gift, den rene Forgift, *a s* [ram] *republican; the Carnatic made a s* *sheer* [tog et skarpt Gir] *to leeward; oil of a s* *smell, he was s* *to do it* han var meget opsat (el. hidsig) p. det *amr* sl; *grow (or thrive) s* *gro* tyk el. tykt, bugne, *needs grow s*; *set the iron (of a plane) s* *sætte* Tanden godt (... bedre) til el. for

5. **rank** [rænk] *ad* frodig, yppig, højt &c; stærkt, kraftig, &c, *divers seafovels taste s* [smager stærkt, har en ram Smag] *of the fish on which they feed*.

6. **rank** [rænk] *vt* sl snyde [*cheat*].

rank-and-file ['rænkən'fai]. Som Adj. geledmæssig; *but they constantly adhered to their s* *position*, bibeholdt deres (*sin) Opstilling, brød aldrig Rækkerne. Marryat, *The Pacha* XII.

Ranke [ʁy, 'ræŋko]. Is. *Leopold s*, tysk Historiker † 1886. **Ranken** ['ræŋkən]; - & Co., et Skredderfirma (i Kalkutta?). Kipling, *Glossary*.

ranker ['ræŋko] Opsillere; Ordner; X Menig, Mand i Geledet (*Geledet); En der har tjent sig op fra menig (el. fra Rækkerne, fra neden), soldat e de fortune; *and the gentleman s* [den bedre Mand i Geledet] *sighed in his sleep*. Kipling, *Soldiers Three*.

rankish ['ræŋkiʃ] is. noget stram, noget ram, &c.

rankle ['ræŋkl] *vi*. Egl vokse højere el. mere yppig; vinde Styrke; betændes [*be inflamed*]; gnave, gribe (el. æde) om sig [*fester*]; *fig* ogs. nage; *a malady that*

burns and s *inward, rankling* [nagende] *envy, rankling* [giftig] *malice, this would have left a rankling* [gnavende, giftigt] *wound in the hearts of the people; he is still rankling* [bærer endnu Nag] *from the effects of seven pounds of lead in the stomach* **rankly** ['ræŋkli] *ad* frodig, højt, yppig, plump [*grossly*], &c, *grass grows s*, *needs grow s*, ogs. Ugriæset bugner, *the s* [rent] *savage native tribes*.

rankness ['ræŋknes] for frodig (el. stærk) Vækst, Yppighed [*luxuriance*], Overfylde c, Overmaal n, Overdrivelse, Harskhed, Ramhed, Stramhed c, &c, *s* *of pride* overvættets Hovmod.

rank[scented] ['ræŋk'sentid] stærkt-lugtende, -duftende, -smelling stærktlugtende, som har en (st)ram Lugt, *the s* *rue*.

rannee ['ræni] hind Dronning, Fyrstinde c. Jvf *rana!*

Rannoch ['rænak, -ox] s, *the moor of s*.

ranny ['ræni] hind. Se *rannee!* **ranny** ['ræni] prov Spidsmus, &c [*shrenmouse*], Markmus c [*fieldmouse*].

ransack ['rænsæk] *vt* ransage, gennemse, plyndre [*pillage, sack*], *fig* ransage, *all the furniture likely to contain valuables had been s*, *s* *a house, a city, Troy, s* *every corner of their shifting and fallacious hearts, if earth could be s* [om man søgte mod Lys og Lyg] *a more suitable wife could not be found*. **ransack** ['rænsæk] Ransagning, Gennemsnagning, Plyndring c [*sack*], *while the (robbers) s* *of the house was going on...*

Ransom ['rænsəm], (death) *insists, in terms unhand-some, On ready money, or a draft on s*. Byron, *Don Juan* XV. 8. **ransom** ['rænsəm]. Orig Løskøbelse, Løsladelse, Frigivelse [*release from captivity, &c*]; Udløsning, conc Løsesum c, Løsepenge [ogs. *s* *money*], jur Løsepenge pl, Bod c, i Stedet for en anden Straf [*fine paid in lieu of corporal punishment*]. Jvf 1. *pay, payment*! *unable to procure the s* *of the prisoner; pay a heavy s* *for his liberty; demand a heavy sum for his s*, ogs. i Løsepenge i. ham; *steal my wife and hold her for (a) s*, *to s*, og forlange Løsepenge for hende. **ransom** ['rænsəm] el. løskøbe, udløse; glt lade udløse, tage Løsepenge for! [*hold to ransom*]; \ brandskatte; *compelled to s* *his life*. **ransomable** ['rænsəməbl] som kan løskøbes, udløselig. **ransomer** [mə] Løskøber, Udløser c.

rant [rænt] *vi* gøre Sjov (*gøre Sjau), gøre Spøktakel, *ogs. spektakle se; skraale, skvaldre, skvaldere, nøre, floskulere, frase; *a rhyming, ing* [larmende, støjende], *roving billie*. Burns; *a ing* *preacher; s* *against* skraale op (el. ivre) imod. *s* *rant* [rænt] Lystighed, Kommers, Spøktakel c se; Skraal, Skvalder n, Svulst, Deklamation, Floskulatur c, Floskler pl; *the s* *of fanatic*.

ran-tan ['ræntæn]. *on the s* *fuld*, *ogs. paa en Kant sl; paa Svir, paa Bummel, *paa Rangel sl.

ranter ['rænto] Omstrejfer se; Skraaler, Skvadroner; *rel* Ranter †, Tilhænger af en Sekt fra 1615; F *cont* (oprindelig) Metodist; F Gadeprædikant c. Jvf *Peck-ham!* *s*, ogs. (i Baltimore:) Bøller, *Blusker. **ranter-ism** ['ræntorizəm] *rel* Ranterisme; (oprindelig) Metodisme c; Gadeprædikener pl. **ranting** ['ræntiŋ]. Som Adj. bl. a. glad [*joyous*]. Burns. Se *ei rant!*

rantipole, **rantipoll** ['ræntipol] F viltor, vild, støjende [*wild, boisterous*]; forsuren [*rakish*]. **rant-**

s *leaving it with your nobleness to retain or to ransom the same, according to your pleasure*. Scott, *Joanhoe* X.

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['hæ] Trykstavelse; [æ] hat; [æ] fall; [æ] hot; [æ] hut; [ø] hurt; [e] inner;

pole ['rɑntipou] vild Dreng, ogs * vilter Krabat, Vildhase, f vild Tøs, ogs * Vildkat, & prov Gulerod c *Daucus carota* [carrot].

rapsm ['rɑntizm] Se *ranterism* **rantism** ['rɑntizm] rel Bestenkning c.

rantoen ['rɑntu n] Velodrom, Cyklebane, Velocipedbane c

rantree ['rɑntri] & prov Røn, *Rogn, p Raun c *Sorbus aucuparia* [roan-tree &c].

ranty ['rɑnti] vild, vilter, støjende

ranty-berry ['rɑntiberi] & prov Rønne(*Rogne) bær Se *rantree*!

Rantzau ['rɑntsau] s.

ranula ['rɑnjule] path Ranula, Svulst c under Tungen

ranular ['rɑnjule] ranulær. ranule ['rɑnju] Se *ranula*!

ranunculaceus [rɑnʊŋkjuleɪs] & ranunkelagtig

ranunculus [rɑnʊŋkjuleɪs] & Ranunkel, Soleje c I pl *ranunculi* [-lai]

ranz [rɑnz] Ranz-des-vaches, Kuhreigen, Kuh-

reihen, schweizisk Melodi p Alpehorn, *ogs Lurlok c, --des-vaches [rɑnz, -de'vaʃ]. Se *ranz*!

ranzelaar ['rɑnzələ], ranzelman ['rɑnzəlman] sc. Se *rancellor*, &c!

rao ['rao] hind Høvding, Fyrste, Konge c. Tit stillet

etter Navnet, the Rao of Jubela; Báloji Ráo.

Raoul [raul] s.

rap [rɑp] vi banke, pikke, ~ at (or on) the door

banke p Døren rap [rɑp] vt & abs tjatte, ogs * slaa, smække; banke paa [Døren the door] Jvf *knuckle*!

~ his *knuckles* smække ham over Fingrene, fig give ham p. Næbet (*Nebbet); --*ping spirits* Bankeaaender,

~ out an oath sætte en Trumf paa, *ogs. slaa (el sætte) i en Ed; ~ out at p læse... Teksten, øve sin

Tunge paa... rap [rɑp] vt & abs snappe (bort), *ogs stryge bort med [snatch away]; fig henføre, henrive,

henrykke, is. i part [transport (out of himself)]; † & p bytte, tuske [exchange, truck]. Jvf *rap!* ~ and

rend snappe og rive (af); kaste sig over og røve; rane og plyndre, tilrive sig [snatch by violence]; they

brought off all they could ~ and rend; From foe and from friend, He'd ~ and he'd rend'. Barham, *Ing*

Leg; ... as if, at the sight of it, she had been ~t away [henført] from the present scene; ~t into [henreven af]

admiration; ~t up [indtagen] in a person; ~t with [be-

tagen af] joy. rap [rɑp] Tjat, ogs. * Smæk, Rap, Slag [a quick, smart blow], Fed, Knæk [lea, ley]; fig Hib,

Hip n; se Bedrager [cheat, impostor]; se falsk Mønt (*Mynt); F Styver, Døjt c', a ~ on the knuckles et

Smæk over Fingrene, I don't care a ~, the ~ of a finger jeg bryder mig ikke en Døjt derom; I don't

care a ~ [jeg er ligeglad], said the boy as he cried, do you think he cares ~ one ~?; I don't care a ~ for, en

Døjt om...; I haven't got a ~ [Styver] about me; she too had her ~s at [fik Ram paa] him...; every ~

[Døjt] is spent; not worth a ~, ogs. ikke et Knebs (el. en Snus) værd. Jvf *course*!

rapacious [rə'peɪʃəs] byttelysten, rovlysten; grisk; Rov-; ~ animals Rovdyr, rivende Dyr; a ~ bird en

Rovfugl; ~ fish Rovfisk; ~ tiger; the ~ and licentious knights templar. rapaciously [-li] ad rovlystent, rovgerrig; grisk; paa Røvervis, ved Rov. rapaciousness

[-nəs], rapacity [rə'pæsɪti] Byttelyst, Rovlyst, Rovgerrig-

hed, Griskhed c. the rapacity of animals, of a conquering army, of pirates

raparee [rə'pəri] ir Se *rapparee*!

rape [reɪp] † & se Reb, Tov (*Taug) n, Rep c, Distrikt n, 3-4 Herreder, 1 Sussex. rape [reɪp] Ran, Rov n

[robbery], Voldtægt c [violence done upon a woman], Bær plukkede af Klasen, Druestilke, Perserester pl,

the ~ of Europa (of the Sabines) Europas Ran (det sabinske Kvinderov), the Rape of the Lock Lokke-

rovet, et komisk Heltedigt af A Pope 1712, the ~ of Lucrece, et episk Digt af Shakespeare 1594, indicted

for committing a ~ on [øve Voldtægt mod] Kate May. rape [reɪp] vt glt skende, voldtage, others have been

~d to death. rape [reɪp] vi glt & hst rane, skænde; they will fire and ~ [skænde og brænde] and plunder

for a month, till nothing remains. rape [reɪp] & Raps, Sommerraps (*Sommerkaalraps) *Brassica napus* olei

fera annua; Roe, Turnips, *Næpe c. *Brassica rapa rapifera*.

rape[cake] ['reɪpkeɪk] agr Rapskage, --col(e) & Knude kaal, ogs * Overjordskaalrabi c *Brassica oleracea*

caulo-rapa, --colza [-kälze] & Raps c [rape]. rapée [rə'pi] Se *rappee*!

rapeful ['reɪpful] voldtægende, Voldtægt brugende; to teach the ~ Ilyeans marriage. Byron.

rape[oil] ['reɪpɔɪl] merse Rapsolie; --root Raps c [rape].

rapery ['reɪperi] † ir Halvpåke c, kortere Spyd. Deraf *rapparee*, hv. se!

rapesced ['reɪpsɪd] Rapsfrø, ~ oil Ro-Olie.

rape-wine ['reɪpwaɪn] Trestervin, ordinær Eftervin.

Raphael ['ræf(ə)el] Rafael. Isser om en Ærkeengel (i Tobias Bog) og om Raffaele Santi, it Maler † 1520.

raphaelism ['ræf(ə)elɪzəm] Rafaelisme c. raphaelite [-laɪt] Rafaelit c, Hylder af Rafaels Principer.

Raphaim [rə'feɪm] bibl En Dal v Jerusalem.

raphania [rə'feɪnjo] path Ergotisme, Krillesyge, Mel- drøjesyge, Rafani c [cripple disease, ergotism]. raph- anus ['ræfənəs] & Ræddik c.

raphe ['reɪf] & & zoo Rafe, Sotur, Søm, Sammen- føjning c.

raphia ['ræfiə, -reɪ]. Se *raffia*!

raphides ['ræfɪdɪz] & naalformede Krystaller, i Plante- celler raphidia ['ræfɪdiə] ent Kamelhals, Kamelhals- flue c [snakefly].

Raphy ['reɪfi] Rolf [Ralph, Rafe].

rapid ['ræpɪd] hurtig, rask [very swift or quick]; om Flod &c: rivende, strid; undert emanciperet [fast].

Jvf *consumption*, *growth*, 2. *rate*, *succession*! the ~ decline galopperende Tæring, ~ fire or firing Hurtig-

skydning, Hurtig-ild; give a ~ sketch of his history give hans Historie i raske Træk; a ~ speaker. rapid

['ræpɪd] Strømfald, *Fossekast, Fossestryg, Stryg, p Foshogg n. Iser i pl. Jvf 1. shoot! the Lachine ~s in the St. Lawrence.

Rapidan [ræpɪ'dæn]. En Flod i Staten Virginia.

rapid[fire] ['ræpɪd'faɪə], --firing ['fæɪərɪŋ] art hurtig- skydende; ~ gun. rapidity [ræpɪdɪti] Hurtighed, Fart; Raskhed; Stridhed c, stridt Løb n; ~ of growth, im-

provement, motion, speech; the ~ of a current. rapidly ['ræpɪdli] ad hurtig; raskt, om Flod &c: rivende, stridt;

1 Where I say bad, you say fast. I have even heard the word rapid. It used to be applied to a river, but now — Mrs. Hungerford, *Nora Creina* XXI T.

1 Mærk ogs. Udtryk som: *With a rap full we ran under the lee of both brigs* (for fulde Sejl). Jvf *raip*, *rape*!

[e] hæl; [o] so; [a] i; [au] out; [ʊ] the; [ɪ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. vaktende med [e].

grow, improve, run, speak -, *shallow waters run more* - **rapidity** [-nes]. Se *rapidity*

rapier ['reipie, -pjə] Rapier c, Slags Stodkaarde, -**fish** † Sværdfisk [*sword-fish*]

rapil ['rapil], **rapillo** ['rəpilo] Rapilli, Lapilli pl, vulkanske Slakker (*vulkansk Slagg)

rapine ['rapin; -ain] Rov, Røveri n, Plyndring, Vold, Magt c [violence, force]. Jvf *indiscriminating*! *men who were impelled to war quite as much by the desire of - as by the desire of glory; a spirit of -* Rovlyst c **rapine** ['rəpin, -ain] vt git plyndre

rapitoodledum [rəpi'tu dldam] amr P. take the - route forfoje (el. pakke) sig og det i en fart, *ogs og det fort [cut his stick].

raploch ['rəpləx, -x] sc grovt (ufarvet, hjemmegjort) Uldklæde n. Som Adj grov [coarse] Burns

Rapp [rəp] Is om Wurtembergeren Georg - † 1847, som grundede Kolonien *Harmony* (ved Pittsburgh i Pennsylvania), - *the harmonist*

rapparee [rəpə'ri] † Rapparee c, irsk Rover. "So called from carrying a half-pike, called a *raper* y". Todd hos Webster

rappee [rə'pi] merc Ripé, Rappé c, en ordiner Snustobak. Egl rap(p)et c: sondergnedet

rappel [rə'pel, 'rəpəl] x Rappel c, Samlings-signal n, beat the - (or to arms) slaa Rappel

rappen ['rəpen] Rappen c, Centime, 2/3 Ore, 1 Schwetz

rapper ['rəpə] bankende, Banker; Dorhammer [alm. knocker], F Spiritist [spirit -]; † Kud Ed, ogs. * Ed, Trumf [oath], † Løgn c [lie]. **rapping** ['rapin] a(d) P voldsom, gvaltig, dumdrende, a ~ big lie. **rapping** ['rapin] Banken, Pikken, &c, sl Banden, sl Løgn, sl falsk Ed c

Rappist ['rapist] rel Rappist c Jvf *Harmonist*, **Rapp!**

rappology [rə'pələdʒi] Joe Læren om (. . .) Tio paa Aandebanken, Spiritisme c; *my conversion to -*.

rapport [rə'pə'rt, fr, ra 'pə'rt] Rapport, Forbindelse c, Forhold n [connection, relation; affinity]; en - i Rapport Is som mesmeristisk Udtryk

rapprochement [rə'p'rəʃ'mɑ̃] Nærmelse, Tilnærmelse c

rapscallion [rəp'skəljən] Bolle, *Slusk; Sjover, Skab-hals, *Lumpenhund, Fant c, *ragged -s that abound in the streets of towns*. **rapscallionry** [ri] Boller (*Slusker) pl, Pøbel c

rapt [rəpt] part & a henrykt, *ogs. henført [- in ecstasies]; *every boy was bent over his books with the - absorption of the devoted student; stood in - and motionless attention*. **rapt** [rəpt] Røveri, Rov n se [rapine]; Henrykkelse, Ekstase, *ogs. Hensførelse [ecstasy]; Sovn, Dvalstilstand c [trance]. F. Eks Douglas Jerrold, *Men of Character II 218 T*. **raptore** [rəp'tɔ're] Rovfugle pl [birds of prey]. **raptorial** [rəp'tɔ'riəl] rivende, Rov; - *birds* Rovfugle **raptorious** [rəp'tɔ'riəs] rivende, Rov; - *legs of insects*. **rapture** ['rəptʃə] Riven, Snappen, Bortførelse †; Ekstase, Fortryllelse, Fryd, Henrykkelse c; *Oh, the - of [hvor herligt, hvilken Fryd] being able to . . . produce a - [et Anfald] of fear which . . . Scott, St. Roman XXXVII; be in -s, fortryllet, henrykt, f i den syvende Himmel, go into -s [falde (el. komme) i Ekstase] over . . .* **rapture** ['rəptʃə] vt git & hst. Se **enrapture** **rapturous** ['rəptʃərəs] betagende, ekstatiske, fortryllende, henrivende, overvædet; - [betagen, betagende, ekstatiske, overvædet] *delight, joy, pleasure*.

rapturously [-li] ad betagende &c, betagen, fortryllet, henrykt **raptus** ['həptəs].¹

rara ['rə'ra], - *avis*² en sjelden Fugl, en Sjældenhed **rare** [rə'ə] prov & amr halvkøgt, halvraa, raastegt [underdone], prov tidlig Jvf *rareripe*! - *beef, mutton, a - chop, roasted -*. **rare** [rə'ə] los, *F glisen [loose], tynd [not thick or dense], spredt [thinly scattered], sjelden³, sjelden forekommende, særsynt, *ogs sælsynt [seldom met with], sjelden, ypperlig [unusually excellent] Jvf *bright, interval, volume! those - [spredte] and solitary, these in flocks*. Milton, a ~ [tynd] *atmosphere at high elevations, in - cases, on - occasions* en sjelden Gang, kun sjelden, ganske undtagelsesvis, a ~ [sjelden] *event, plant, a - kettle of fish* P en net (el. deilig) Historie, *on this coast it is no - thing* [Sjældenhed] *to meet with them. a perfect union of wit and judgment is one of the -st things* [største Sjældenhed] *in the world, it is the -st thing* [en stor Sjældenhed] *to . . . that boy is a - trouble to them* den Dreng giver dem nok at bestille, *med den Gutten har de et svare Bryderi **rare** [rə'ə] ad P særdeles, mægtig, meget Tit - *and*⁴, - *and curious, fond of it, proud, weak, a - good horse, it'll be a - nice thing for them*

rarebit ['rə'bit] Lækkerhidsken, *ogs Godbid c *Rarebit. A word made to account for the expression Welsh rabbit*. Ch Annandale 1892. - I en nyere P Vise forekommer - *And the -s that she serves you are like precious jewels, rare*.

raree ['rə'ri, 'raɪ] Perspektivkasse c, *like puppets were the townsfolk led in that show they call a -* Ainsw, *Rookwood III. V (The Knight of Malta): -show* [-sɔʊ] Perspektivkasse; Raritets-samling c, skønne Rariteter pl; -*showman* [-ʃəʊmən] Mand m. Perspektivkasse, Perspektivforeviser c; *a passing -*.

rarefaction [rə'ri:fə'kʃən, 'rə'ri:] Fortyndelse c; *the - of air* **rarefiable** [rə'ri:fə'biəl], 'rə'ri:] fortyndelig **rarefy** [rə'ri:fai, 'rə'ri:] vt fortynde. Modsat: *condense*. **rarefy** vi fortynedes, *earth rarefies to dew*.

rarely ['rə'əli] ad halvt, ufuldstændig; i Forb. med *cook, roast*. Se *rare*! *a roast of beef - cooked*. **rarely** ['rə'əli] ad sjelden; git & prov ypperlig; P særdeles, meget, *but this was -*, sjeldent; *play so - on the flute* [el. Scott; not stoneblind, but - fogged; and - fine he does look. **rarely** ['rə'əli] a(d) prov & amr der befinder sig utilfældig vel, frisk som en Flask. Jvf *purely! thee't looking - now*.

rareness ['rə'ənəs] Løshed; Tyndhed; Sjældenhed c. **rare-ripe** ['rə'əraip] tidlig moden, fremmelig, -s fremmelige Frugter, tidlige Perskoner &c. Jvf *rath(e)!*

¹ By deed of May 1, 1380, Cecilia Chaucapayne released Chaucer from his raptus of her. Morris, Chaucer (1883. 1896) XII. We have no means of ascertaining either the meaning of the phrase, or the circumstances referred to. Skent, Chaucer I, XXXIII. Men efter W. H. Browne betød *raptus* det at føre en Arving ud af Formyndereens Magt (Modern Language Notes 1891 p. 248).

² Fuldstændig *rara avis in terris, nigroque similima cygno* en sjelden Fugl og meget lig en sort Svane (som forhen antoges ikke at findes).

³ O Rare [sjeldne] Ben Jonson! var de fin og enkle Ord, som en Beundrer kort efter Benjamin Jonsons Død lod indhugge paa hans Ligsten i Westminster Abbedi.

⁴ Paa samme Maade *fine and veared, sore and angered*. F. Eks. Elliot, Adam Bede I III & 56 T.

rari ['ræ 'rai] sjeldne, *apparent* ~ *nantes in gurgite vasto* der ses enkelte Svømmere p et vældigt Hav

Raritan ['rari'ten], ~ *Bay*, i New Jersey, Nordamerika
rarity ['rari'ti, 'ræ 'riti] Løshed, (Luftens) Tyndhed, Sjældenhed, *conc* Sjældenhed, *Raritet* *c* [a thing valued for its scarcity], the ~ of air; the ~ of an event, of a plant, I saw three rarities of different kinds, it was regarded as a thing of great ~

ras [ra s, ras] (arabisk) Hoved [head], i Egennavne Kap, Forbjerg *n*, i Abyssinien. Fyrste *c*, *Ras-el-had*, egl Farens Kap, *Ras Makonnen*.

rasance ['re:zəns] *art* *Rasance* *c*, flad Flugt. **rasant** [-ənt] *art* *rasant*, flad, *a* ~ *line of defence*.

Rasay ['ra sei] Se *Raasay*!

rascal ['ra skɪ] magert Dyr *n* †, mager Hjort †, (lumpen) Knægt, Skælme, Svinehund, *ogs Fant *c* Ogsaa i gemytlig Bet., you ~! that little ~. **rascal** ['ra skɪ] mager †, lumpen, ussel †, *a* ~ *deer*, ~ *counters*. **rascaldom** [dɒm] Egenskab af Skælme, Nedrigbed, *ogs Fantagthed *c*, *coll* Skælmer, *ogs Fanter *pl*. **rascalism** ['ra skəlɪzəm] Se *rascality*! **rascality** ['ra skəlɪti] Lumpenhed, Nedrigbed, *ogs. Fantestreg *c*, i Skælmer (*ogs Fanter) *pl*, *Pobel* *c*, *Pak* *n*, the ~ of the neighbourhood. Scott, this was called "The Hill", where jovial ~ usually swarmed. Hall Caine. **rascallion** [ra-'skəlɪən, -n-] Se *rascallion*! **rascally** ['ra skəlɪ] nedrig, lumpen, *ogs fantagth, *a* ~ *porter*; gangs of ~ *tramps* Pobelbander, Flokke(r) *pl* med alskens Pak, *ogs. (Følger *pl* af) Fantepak *n*, *a* ~ *trick* et nedrigt Stykke, ogs * en lumpen Streg, *en Fantestreg, en Skarvestreg
rascalnik [ras'kəlɪnɪk]. Se *raskolnik*!

rase [ræz] *et* Se *rase*!

rash [raʃ] *hind* *Rash* *c*, et Saltmaal af Vægt 40 Tons
rash [raʃ] *path* (overfladisk) Udsket *n*, after which he actually brought *a* ~ out upon himself with [paadrog sig et Udsket v at spise] boiled beef. Dickens, *Copperf*.
rash [raʃ] hurtig, rask †; ubesindig, overilet, f altfor rask [precipitate]; *prov* agr knasiar, om Sæd der falder ud ved Berøring, *a* ~ *commander*, *minister*, *statesman*; ~ *measures*, *words*; be ~, om Person ogs. overile sig, from this it would be ~ [overilet] to conclude that...; be ~ *m...* handle overilet v at... **rash** [raʃ] *se* *Siv* *n* [rush], ~buss [-bas] *se* *Sivkrat* *n*
rasher ['raʃə] Skive *c*, Stykke *n*; *a* ~ of bacon.

Rashleigh ['raʃli], ~ *Osbaldistone*, den yngste af Sir Hildebrand Osbaldistones seks Sønner, i Scotts *Rob Roy*.
rashly ['raʃli] *ad* ubesindig (nok), overilet, i Ubesindighed, i Overilelse.

rashness ['raʃnəs] Ubesindighed, Overilelse, Overilet-hed *c*; *brave* to ~ modig indtil Ubesindighed.

Rasiel ['ra:siel?]. En Engel der efter Talmud var Adams Lærer.

raskolnik [ras'kəlɪnɪk] *Raskolnik* *c*, Dissenter fra den græsk-katolske Kirke i Rusland.

Rasleigh ['ritʃli] *s*.

rasoo ['ra:ʊ] *hind* *Rasoo* *c*, en Art Flyve-Egern (*Ekor).

rasores ['re'sɔ:ri:z, -z-] *3* Hønsfugle [gallinaceæ].
rasorial ['re'sɔ:riəl, -z-] Høns-; ~ *birds*.

rasp [ra:sp; ʌ] *3* *Rasp* *c*; *git* & *prov* *3* *Hindbær*, *Bringebær *n*, især i *pl* [-berry]; *set* *correl* among the ~s, now will the ~s be the smaller. Bacon, hos Webster. Ogs hos Thackeray, *Newcomes*. **rasp** [ra:sp; ʌ] *et* & *abs* *raspe*; skure; *fig* skurre stygt i [grate harshly

upon]; stode [offend]. Jvf *lumber*, *rasped*! ~ *bones to powder*; ~ *wood to make it smooth*. **rasp** [ra sp, ʌ] *vi* ræbe, ogs * repetere, *rape [break wind].

raspatory ['raspətəri] *chir* *Rasp* *c*
raspberriade ['ra zbə:riəd] *P* *Hind* (*Bringe)bærlemo-nade *c* **raspberry** ['ra zb(ə)rɪ, raz-] *3* *Hindbær*, *Him-bær*, *Bringebær *n* *Rubus idæus*, *prov* *Ribs* *c*. *Ribes rubrum*, ~bush, ~cane, ~tree *Hindbærbusk* *c*, &c **rasped** [ra spt; ʌ] *raspet*; hæse, rusten [Stemme voice], pirrelig, nervøs, *ogs (hold)saar [irritable, as from continued slight provocations]. **rasper** ['ra spə, ʌ] *Rasper*, *raspende*, *3* *Rasp* [rasp], *sl* *Hæk* [hedge], *sp* *sl* *grim* (*styg) *Hæk* *c*, *ogs. enkelt (el lelt) *Hinder* at tage [a difficult fence], *sp* *sl* *Ridderspring* (*ogs -sprang), *Dødspring* (*ogs -sprang) *n*, *Saltomortale* *c* [an extraordinary leap in hunting], om Person *Rive-jærn* *n*. **rasper-house** ['ra spha:z, 'ra-] † *Rasphus* **rasp-ing** ['ra spin, 'ra-] *part* & *a* *raspende*, skurrende, skraben-de, skrattende, skærende [Lyd sound], irriterende, fatal, fortvivlet [irritating, exasperating]; *sp* *grim*, ogs. * slem, *lei, enkelt, om *Hæk* &c; *a* ~ *fence*. Se *rasper*! *an excessively coloured man in a* ~ [skærende, skinnende] *white shirt*. Kipling, *Life's Handicap* 302. **raspings** [-ɪŋz] *Raspespaan* *c*. **raspish** [-ɪʃ] *Egl* *raspagtig*, *fig* vanskelig (at omgaas), bøs, barsk
raspy [-i] skurrende, haard, uharmonisk

rasse [ras] *zoo* *Rasse* *c*, en Desmerkat *Vverra indica* *s* *malaccensis*. **rasse** [ras] *zoo* *Rasse* *c*, stort Vildfaar i Thian-Shanbjergene. *Ovis Poli*.

Rasselas ['rasɪləs] Titelpersonen (en abyssinsk Fyrste) i en moralsk Fortælling af Samuel Johnson 1759. Jvf *Happy (Valley)*, *Imlac*! **Rassy** ['rasi:] Se *Ra(a)say*!
Rastall ['ra:stəl] *s*

rasure ['reɪʒə] Udsettelse, Slettelse *c* *Alm*. *erasure*.
rat [rət] *zoo* *Rotte* *Mus rattus* & *decumanus*; *fig* *Haarvalk* *git*, *Overløber* [bolter, deserter], *Sknebræk-ker*, ogs * *Strejkebrøder* *c* [blackfoot, knobstick]. Jvf *rats*! the *Rat*. Se the (Tamworth) *Ratcatcher*! *brown* (or *German*, *Norway*) ~ *brungria* *Rotte*, *Vandrerotte*. *Mus decumanus* [surmulot], *black* (or *old English*) ~ *sort* *Rotte*: *M. rattus*; *have* *a* ~ *in the garret* *have* *Svin* paa Skoven, *have* en Skure løs, *smell* *a* ~ *lugte* *Luften*, *ane* (el mærke) *Uraad*, *as drunk* *as* *a* ~ *pæretuld*, *ogs. *tuld* som en *Alke* (el. *Kaie*, *Lerke*), *as poor* *as* *a* ~ *fattig* som en *Kirkerotte*. Jvf *church-mouse*, *mouse*! **rat** [rət] *vi* fange (*c*. jage) *Rotter*; *fig* løbe over (til) *Fienden*, *til *Fienden*], *bryde* *Skruen* (ogs * *Strejken*); *go out* ~*ting* *gaa* paa *Rotte*-Fangst, -Jagt. **rat** [rət] *o* *Brøstater* *damm* i *Eder*, ~ *me*!, *Od* ~ *you*!; ~ *him*! (*Od*) ~ *it*! *fordomt*! *saa* for *Pokker*! *ogs til *Pokker*! Jvf *drat*! ~ [Pokter staa i, gud Pokter havde] the *hooks* and *buttons*!

rata ['reɪtə, -tə], *pro* ~. Se *pro*!

ratability ['reɪtə'bɪlɪti] Vurderlighed; Ansættelighed; Skattepligt; Skatbarhed *c*. **ratable** ['reɪtəbəl] vurderlig, ansættelig, som kan ansættes el. regnes [til af]; skatte-pligtig; om Ejendom is. skatbar; *a* ~ *estate*; ~ *freight* Distancefragt; *a* ~ *part of the freight* en Prorata-del (el. udlignet Del) af Fragten. **ratableness** [-nəs]. Se *ratability*!

ratasee ['rɪtə'fi:], **ratasia** ['rɪtə'fi] *Ratasia*, *Likor*; *Vin-kage*, *Kage* *c* som serveres *i* *Vin*.

ratán ['re'tán]. Se *rattan*!

ratany ['rɪtəni] *3* *Ratania* *c*, en peruansk Hvalbyusk (*Krameria triandra*), hvis Rod er meget stærkende.

rat-a-plan ['rɪtə'plæn, fr] *int* *hum*! trommelom [rub-adub]. **rat-a-tat**! ['rɪtə'tat], **rat-tat-tat**! ['rɪtət'tat] *int*

¹ Undertiliden gøres Forskel paa ['rɪtɪlɪ] Tyndhed og ['ræ'ritɪ] Sjældenhed.

[e] hate; [ou] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [æ, ɑ, e] osv. voklende med [ə].

bummelum! *bum trommelom! *he would go on prosing - the same thing over and over again.* Dickens.

rat-catcher ['rætkætʃə] Rottefanger, Kammerjæger *c.* the *Tamworth Rat-catcher*. Saa kaldtes Sir Robert Peel, som skiftede Mening i det romersk-katolske Spørgsmaal

rat [rat] Se *ratchet & ratchet-wheel!* ret Linie *c.* prov, Blis *n* **rat** [ræt] *vt* slide itu, slide over *prov*; plette, *flekke *prov*, strege *prov*; *↓* strække (el. sejle bidevind) med, - her (the schooner) *leisurely* [strække magelig] in the direction where... W. C. Russel, *The Lady Maud* I. 226 T. **rat** [ræt] *vi* *↓* strække (i Bidevindssejlad), *keeping the schooner under easy canvas and -ing leisurely*. W. C. Russel, *The Lady Maud* I. 229. Se ogs I 153 & 113! "reaching" or "ratching", as sailors call it. **rat** [rat] *↑*. Se *rathe!*

rat [ræt] *prov* Stenbrokker, Rullestene *pl* [rubble]. Ogs *ratcil*.

ratchet ['rætʃɪt] *♂* Spærhage, Skralde, Tandskive *c.* Ogsaa kort for *--brace*, *--brace* Borskralde, *Borsmelde *c*; *--drill* Skralde *c*, Skraldebor *n* (**c*), *--wheel* Spærhjul, Tillobshjul, Udløsningshjul, i Urmageri.

ratcil ['rætʃɪl] Se *ratchet!*

Ratcliff(e) ['rætklɪf] *↑*. *Highway* En Gade i Distriktet Wapping i Londons Østkant, *P* ogs blot. *the Highway*. Nu *St George's-in-the-East* It used to be called *Ratcliffe Highway*, and had the reputation of being the wickedest place in London Besant, *All Sorts and Conditions XII*.

1 **rate** [reɪt] *vt*. Se *rait*, *ret!*

2 **rate** [reɪt] Portion, Ration *git* [(fixed) allowance]. Grad, Maalestok *c* [degree, standard]; Forhold *n* [ratio], Takst, Sats, Pris [price], Portosats &c, Værdi [value]; Charge, Rang [rank], (Skibs) Rang [class, order]; Skat, is. Kommuneskat [local tax], parish (or town) *ss*; Hastighed, Fart *[- of progress, - of speed, - of sailing]*; i Navigation *ss*: Gang *c* [change in the error of a clock in 24 hours, - of going] Jvf *ac* cording to, discount, first-rate, losing, 4. poor, second-rate! *ss* are dull Fragerne (el. Raterne) er fløve (*flue), have a gaining (i. losing) - of..., highway *ss* Vekskat(er), - of exchange Vekskurs *c*; what's the - of exchange? ogs hvad er Kursen?, *ss* of fees Sporttari *c*; - of interest Rentefod *c*, - of pay, is. Lønning Grad, -Sats; - of pilotage Lods Takst, -Tari, - of progress, ogs Korchastighed; the "fly", the - of whose progress [ogs. hvis Fart] greatly belied its name; - of wages Lønningssats, at a cheap - billig, i godt Køb; bread was at famine *ss*, stod i Hungersnød Priser, at a furious - i rasende Fart; at a great - med stor Fart; stærkt, dygtig, F* ogs. saa det har (... havde) godt Lag, boil (put the horses along; spend money) at a great - koge stærkt, *ogs. forskoge, koge paa haarde Taget (hde Hestene skridte dygtig ud; bruge mange Penge) at a high - til høj Pris; i dyre Domme; may be bought at reasonable *ss*, til rimelige Priser; the stream runs at an average - [Fart, Hastighed] of three miles an hour; at any - i ethvert (el. hvert) Fald, under enhver Omstændighed; i det mindste; as he was going to Fairport at any - da han (nu, *ogs. saa) alligevel skulde til F* *t*; I may as well go, at that - paa den(ne) Maade; at this - *ne shall never have done* paa denne Maade (F* Vis) bliver vi aldrig færdige; the rapid - at which [den store (el. stærke) Fart hvormed] the glacier descended...; at the - of...

med en Fart (el. Hastighed) af ..., til en Pris af..., for ..., at the - of 5 per cent. [til fem Procent] per annum, do the luxurious at the - of a couple of guineas daily, let it at the moderate - of ..., live at the - of [bruge] five thousand a year, run at the - of six miles an hour, i Timen, screaming at the - of fourteen screams a minute; they sell [sælges] separately at the - of...; book of *ss* Ligningsprotokol, *git* Toldtarif *c*; be on the *ss* være paa Sognet, ogs * være paa (el. have af) Fattigkassen, F være paa Kassen, come on the *ss* komme paa Sognet (ogs * Fattigkassen, F Kassen)

3 **rate** [reɪt] *vt* anslaa, ansætte, takser, vurdere [til at], tariffere, *fig* vurdere, skatte, paalægge [assess], tildele... Rang (el. Charge); *↓* især give Betæenhed, *↓* bestemme (Klonometers) Gang, - the chronometer, ogs tage Standsbestemmelser, - these qualities very low, is sætte disse Egenskaber meget lavt, I never yet sailed in a craft that *sd* a parson, som førte (el. medhavde) Præst, be *sd* as an able seaman have Helbefærdighedsgrad, the ship is *sd* at [anslaas til] 1900 tons' capacity; - her at (or to) her proper value vurderer hende efter Fortjeneste

4 **rate** [reɪt] *vi* rangere, have Rang (el. Charge), staa i Klasse, regnes, *abs* gøre et Overslag, takser, the ship *ss* as a ship of the line, he has been fifteen years at sea and *ss* high [har en høj Rang, staar højt] as a navigator.

5 **rate** [reɪt] *vt* skælde paa, irettesætte, F læse Teksten, *ogs. hovle, læse op for ..., *abs* *git* skælde [scold]. Jvf *lover!* - him soundly F hovle ham rønt nem, give ham ordentlig Hovl

rateable ['reɪtəbl̩]. Se *ratable!*

rateau [rɑːˈtəʊ] Rive *c*, i Spillebank

rate-book ['reɪtbʊk] Ligningsprotokol *c*

ratel ['reɪtəl, 'rætl̩] zoo Honninggravling *Ratulus*. Ratel, Honning-græveling, Jærv *c.* *Ratulus capensis* s. *mellicorvus*.

ratepayer ['reɪtpeɪə] Skat(t)lyder, Skatteborger *c.*

rater ['reɪtə] is. Takstator, Vurderingsmand, F ogs i Småtg, som first-rater en (Person; Ting) af første Klasse, Førsteklasses Mand *c*, &c, Førsteklasses Skib *n*

rater ['reɪtə] Skændende; Udskejder, Dædler *c.*

rat-fish ['rætfɪʃ]. Se *rat-tail!*

rath [ræθ, ræp] *ir* Høj, *Haug; fort Rath *c*, rund Jord vold, omkring en Høvdings Bolig. Jvf *Rathmore* &c! **rath** [ræθ, ræp, -θ] *ad*. Se *rathel!* **rath** [ræθ] hind Vogn *c* til Gudebilleder.

rathanga [ˈræθŋɡə] hind *↑* Rathanga, Bramm-And, Rust-And *c.* *Anas rudila*.

rat-hare ['ræthəɪə] zoo Pibehare: *Lagomys*.

Rathbone ['ræθbən, ræp] *s.*

Rathdrum [ˈræθdrəm, ræp] *s.* En Flække i Irland.

rath [ræθ, ræp, ræp] *post* tidlig [early]; the rath primrose that forsaken dies. Milton, the men of - and riper years. Tennyson. **rath** *ad* post tidlig. Df. **rath-ripe**; - she rose

rather ['ræðə] *ad* orig snarere, tidligere [earlier], snarere, hellere, heller [preferably; more so than otherwise]; rettere, rettere sagt [more correctly speaking]; noget, temmelig [moderately]. Jvf *feat* (Adj.), 5. *like*, 2. *the!* **Rather!** F det skulde jeg mene! *ogs. det er ikke frit! - a (or a -) bad look-out temmelig (*F ogs. noksaa) dødelige Udsigter; it's - [temmelig, lovlig] cold; it's - difficult; it is - little, temmelig (el. lidt, noget) lidt; - pretty ganske kun (*vakker); don't

¹ Derimod i Almindelighed: *imperial tax* Statskat.

¹ I dette Tilf. ofte *P* udalt (og skrevet) *Rayther!*

you think them ~ of the smallest synes De ikke, de hører til de mindste (*de er i mindste Laget)? *a clear platform, ~ clearer than* [vel saa klart som] *that of Mr Seth, ~ [adskillig(t)] less, ~ [et godt Stykke] lower down the road; ~ more* adskilligt mere el. over, *pl* adskilligt flere, *~ more than* [vel] *eighteen years old; perhaps ~ more* so kanske vel det, *F** ogs ganske vel saa vestig, *~ [et godt Stykke] to the right.* I Forbindelse m. nogle Verber *I ~ believe* so det tror jeg, det tror jeg nok el. vel, *~ choose* to... foretrække at, ville hellere, *he ~ chose his son died (or should die) upon the breach* than desert the conflict, *he ~ deceived himself,* is. han tog mærkelig fejl, *or, if you'd ~ [hvis du hellere vil, hvis du saa synes], you can have a private tutor; I had ~ not* (jeg vil helst ikke), jeg vil helst lade det være (. vil helst slippe), *thank you, I'd ~ not, ogs nej, mange Tak!* ironisk *Tak, maa jeg helst være fri! come, don't say no, if you'd ~ not.* En staaende Spøg som **sig ikke ja, vil du ha'!* *I had ~ be off* jeg vil heller(e) gaa, *I confess that I had ~ [saa hellere] it were not John, I ~ think* [jeg tror nærmere] *he'll stay on, I ~ trembled* [jeg skjalv (*skalv), kan du tro] *as I read it, the Government would ~ make* no [vil helst ikke...nogen] *statement at present; you would ~ [saa helst] I did not go out, then?; I would ~ [havde helst set, at] she had said nothing* Forbindelsen *rather than: we ought to obey God ~ than* men man bør adlyde Gud mere end Mennesken; *prefer going ~ than* do so foretrække at..., fremfor at...; *her grief waned ~ than* waned, tog snarere til end at, snarere til end aflog, *they would find it ~ of the ~est* for heat, finde det lovlig varmt.

ratherly ['ra ðəli] *sc* Se *rather!* on the whole, they are ~ respected

Rathkeale [ra'p'keəli, rəp-] En Stad i Irland. **Rathlin** [ra'plɪn, rəp-] En Ø ved Irland. **Bathmines** [ra'bmɪnz, rəp-] En Forstad til Dublin. **Rathmore** [ra'bməʊ, rəp-] s. Jvf *rath!*

rath-hole ['ræθəʊl] Rottehul; ♂, Rotteskur n.

rathripe [ra'ðraɪp &c] | Se *raveripe!*

rathification [ra'tɪfɪkəʃən] ogs. Bekræftelse, Stadfæstelse c; the ~ of a treaty. **rathifier** ['ræθɪfə] Bekræfter, Bekræftende, Stadfæstet c **rathify** [-faɪ] *vt* bekræfte, stadfæste, rathificere; ~ an agreement, a treaty.

rating ['reɪtɪŋ] Se *rating!* **rating** ['reɪtɪŋ] Vurdering, &c; Bestemmelse af Kronometers Gang, Befarenhed, Befarenhedsgrad; (Charge c; the ~ authority (Ligningskommissionen) raised the assessment to £2 per annum; hold the ~ of chief boatswain's mate, of all ranks and ~s in his Majesty's service. **rating** ['reɪtɪŋ] Skænden c, Skænd *pl* (*Skænd c & n), F Skændepreken c, *ogs. Hovl n; give him a good ~ læse ham ordenlig Teksten, *ogs. synge op f. ham.

ratio ['reɪʃəʊ] *mat* Forhold, Forholdstal n; Regular c [rule-of-three]. Jvf *inverse, ultimate* the ~ of representation in Congress; bear a certain ~ [staa i et vist Forhold] to...; the ~ which this class bears to the whole society; be in ~ with... staa i Forhold til...; increase in geometrical ~.

ratioconate [ræʃi'əʃneɪt] *vi* resonere, demme. **ratioconation** [ræʃi'əʃneɪʃən] Resoneren, Slutten; Dom; Slutning c. **ratioconative** [-əʃneɪtɪv] resonerende, sluttende, demmende; the ~ meditateness of his character; a ~ process.

ration ['reɪʃən; ʀæ-] Ration, glt & P Ranson c; keep them in half ~s, paa (halv) Ration; put [satte]

them on ~s of... **ration** ['reɪʃən] *vt* sætte paa Ration, give **Rationer**, are regularly ~ed faar deres (*sine) Rationer regelmæssig **rational** ['ræʃənəl] Fornuft, Fornuft-, fornuftig, *mat* rational; F fornuftig, forstandig, klog, a ~ [fornuftigt] animal; ~ being or creature Fornuftvæsen n, ~ [sønd] horizon, no ~ man intet fornuftigt Menneske, a ~ state of mind, ~ views. **rational** ['ræʃənəl] Fornuftvæsen n, Reformdragt c, women in ~s; an uncompromising partisan of ~s and bloomers. **rational** ['ræʃə'neɪl] Forklaring c (med Motiver), Grunde, Principer *pl*, Dr Sparrow's ~ of the Common Prayer, he who can regulate new forces as they arise, or adjust them to the old, understands the ~ of [Principerne for] personal development. Drummond, he put me upon [lod mig give] a minute exposition of the ~ of his disorder. **rationalism** ['ræʃənəlɪzəm] Rationalisme, Fornuft-Religion -Tro c **rationalist** [-lɪst] fornuftmæssig Forsker glt, Rationalist c. **rationalistic** [ræʃənə'lɪstɪk] rationalistisk **rationalistically** [-kəlɪ] *ad* rationalistisk. **rationality** [ræʃə'neɪtɪ] Fornuft, Fornuftighed c **rationalize** ['ræʃənəlaɪz] *vt* rationalisere. omvende til Rationalismen, fortolke rationalistisk, *vi* rationalisere kun holde sig t Fornuften være rationalistisk. **rationaly** ['ræʃənəl] *ad* fornuftig; fornuftigvis, we ~ expect every man will pursue his own happiness. **rationalness** [-nəlness] Fornuftighed c.

ration-bread ['reɪʃənbreɪd] ♂ Kommisbrød n, F Kommis c [commissariat bread]

ratis ['ræts, -z] hind Ratis c, en Diamant- & Perlevægt, 1/8 Karat

Ratisbon ['rætsbən] Regensburg n, he's gone to ~ spøjende han er paa Jordarbejde, ligger i sin Grav [rot his bone].

ratitate ['rætɪtət], **ratite** ['rætɪt, 'reɪ-] ♂ uden Kam (el. Køl) paa Brystenet Som Strudsen

ratlin(e) ['rætlɪn], **ratling** [-lɪŋ] ♂ Vævling c, Trin i Vant **rat-mole** ['rætməʊl] zoo Blindmus, Muldvarperotte c **Spalax typhlus** [blind rat]; maritime ~ (afrikansk) Strand(muld)varp c **Bathyergus maritimus**.

ratoon [ra'tu:n] ♂ Rodskud n, afskaaret af Sukkerrør. Iser i *pl*. Ogs *ratoon-canes*. **ratoon** [ra'tu:n] *vi* skyde fra Roden

rat/pit ['rætpɪt] *sp* Rottegrav, ved Hidsning af Rotter m. Hund, ~poison Rottegift.

rats [ræts] *int* for Pokker! *Rats! She threw me over when I got hard up. Funny Folks 975* rats [ræts]. Som Adj. be ~ on ? være lynende gal paa, *Mother's ~ on Amorites* Humphry Ward, *Helbeck of B. I. 112*.

ratsbane ['rætsbeɪn] Rotte-Gift c, -Krud(t) n; ♂ prov vild Kørvel, *Hundkjæx c: *Anthriscus silvestris* ratses ['rætsɪs] P Rotter [rats]; ratses 'oles Rottehuller [rats' holes] rat/tail ['rættəl] Rottehale; a ~ (file) en Rotterumpe; ~tail ♂ kalifornisk Guldhæ. *Chimera Collei*; langhalet Krebs. *Macurus*; vet Rottehale, (næsten) haarløs Hestehale, lyndhaaret Hale, ~tailed [-d] med Rottehale, ~radish «Slange»reddik c: *Raphanus sativus caudatus*.

rattan [rə'tæn] ♂ Rotangpalme, Rotang, Rotting c, Spanskør n: *Calamus rotang* [~ cane, skav ~]. **rattan** [rə'tæn] Lyd c (af Tromme), Smæld, Skrald n, their ears were saluted by the loud ~ of a drum. Ainsw., St. James's.

rattany ['rætnɪ] ♂. Se *ratany!*

rat-tat-tat ['rættæt'tæt] *int*. Se *rat-a-tat!*

ratteen [ræ'teɪn] mere Ratin(e), undert. Astrachan, Serpentin n, et Udstof af Karle-Uldgarn.

ratten ['rætn] *vt* sl is. konfiskere (...odelægge), om Arbejderes Værktøj. Jvf *rattening!* Jvf ogs. *rattle*

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ʌ, e] osv. vakkende med [ə].

(medfare, ¹ **rattening** ['ratn-ɪŋ] Straf c tildelt af *Mary-Ann*, hv se ¹

ratter ['rætə] Rottefanger, Rottehund, fig Overløber, Apostat c

rattl-coatings ['ratkoʊtɪŋz] mere Ratti-Coatings, tæt-vævede, stærktvalkede, langhaarede Uldtøjer.

rattinet ['rati'net] mere Ratinet n, tyndere Ratn.

rattling ['ratlɪŋ] Overløberi n, Desertion, Apostasi c, typ sl Arbejde n under Tariffen, sp Rottehidsning c, med Hund Jvf *rat-pit!*

rattle ['rætl] vi dundre, klirre [*clatter*], ramle, (dum-pere) rumle, om Kørstøj: ramle, rumle, skramle, *ogs skrangle [henad den stensatte Gade over the stony street]; bralle, *skravle [*jabber*]; stryge, *ogs ramle, om en hurtig Bevægelse der er (. tænkes) ledsaget af Rammel, path ralle [- in the throat] Jvf *rattling!* at a rattling pace i strygende Fart, strygende, rattling sound, bl a Rallelyd ['rhonchus]; ~ along, bl a stryge afsted, ~ at [dundre paa] the door; ~ away bralle ud¹, bralle op, ogs *ramle afsted, lade Munden (el Tungen) løbe, *skravle iveri, ~ off, ~ out bralle ud, *skravle, ~ it out [bralle op &c] against popy, he ~d up to forty han var i en Fart oppe i fyrretyve (*firt) sp **rattle** ['rætl] vt dundre (el klirre, ramle &c) med, slaa [*beat*], prov medfare, gennemprygge, prov gennemhegle, fig bedøve [*stun with noise*], bringe (En) ud af det, *ogs bringe (En) af Skik², ~ a cham rale m en Lænke, I'll ~ your gig jeg skal gi' dig sl, ~ [ramle med] the desk-lids; ~ down the rigging ↓ vævle, ~ it out. Se **rattle** vi! **rattle** ['rætl] Dundren, Klirren, Raslen [*clatter*], Ramlen, Rumlen, Skramlen, Skrammel, *ogs Skrangel, path Rallen [- in the throat], ↓ Skralde c [*policeman's* ~ &c], Sisstrum n, ved Iasdyrkelsen, Rangle, som Legetøj [bells]; zoo (Slanges) Rangle c, Bral, *Skravl n [*jabber*]; Bralrer, Braller, ogs *Skraaler, *Skravler, Skravlebøtte c [*jabberer*], ~s, især. Dødsralen c, the ~ of a drum Trommelyd, Lyden af en Tromme, there was a ~ in his throat han rallede, when does the Exchange open? — The ~ [Skralden] goes at eleven; spring a ~ dreje (el larme m.) en Skralde, spring his ~, om Politmand &c røre Skralden.

rattle-and-drive ['rætlən'draɪv] Hastværksarbejde, Jask, Jaskeri n I Arbejdersl.

rattlebag ['rætlbæg] se Ulostifter, *ogs Alarmist c, ~s & Blæusmelde, *Smelde c *Silene inflata*; ~box Rangle, & Crotalaria c; ~brained [-breɪnd] flygtig, ube-sindig [*giddy, unsteady*], ~cap flygtig Person, Fusen-tast, især vilter Pigc c, viltert Pigebar n; ~down Se *rattle down!* ~grass Hjerte-, Ryste, ogs *Bevro-græs: *Briza media*; ~headed, ~pated. Se *rattlebrained!* the ~pated [ubesindige] trick of a young Cantab.

rattler ['rætlə] Dundrer, Dundrende &c, Bralrer, Braller, ogs *Skraaler, *Skravlebøtte, Skravl [*jabberer*]; umr F Klapperslange [*rattlesnake*]; sl Sinkadus c, Slag n som siger Sparto (*sex), *ogs Haaberdudas [one-er]; sl Trumf, lynende Ed; sl Bragende (el dun-drende, knitrende) Løgn c; we had one ~ in at our top vi fik en smældende en (o: ct Projektil) ind i Mærset. Cooper, *The Two Adm.* XXIII.

rattleran ['rætlrən] amr Oksebryst n [*platepiece*].

rattlesnake ['rætlslə'nek] Klapperslange c. *Crotalus*

¹ Ogs. braldre ud som vilde braldre ud i Klubben Drachmann, Dødalus 75.

² A little accident by the way will rattle you. *The North* 1892. 32. — I don't get rattled in a fog. Kipling, *Captains Cour.* 228.

(*horridus* &c). Jvf *rattler!* ~ root Senegarod, hvid Mælkurt c *Polygala senega*; ~ weed -aaret Svæve- c *Hieracium venosum*, ~trap [-trap] (Stykke) Snurrepiberi n, F skrøbelig & skramlende Genstand c, Skrummel, *ogs Skrangel n, F (skrøbelig) Rumlekasse c, Pinde-værk [*rattling rickety vehicle*], sl kont Tøjer, ogs ¹ forlorent Kram, *pent Jux, sl Madskab, *Indtag, Mad-indtag n [*mouth*], ~s, især Snurrepiberier pl, Dingel-dangel, Slæng n, Ting som klapper mod hverandre, ~trap Som Adj kønt ladende, ogs ¹ pralende, forloren, bestikkende, storartet, storsnudet, humbugmæssig, anything shaky and mean, but pretentious and vulgar, is said to belong to the ~ order of things.

Rattlin ['rætlɪn]; Jack ~, ligesom *Tom Bowling*, en Person (Sømand) i Smolletts Roman *Roderick Random*, ~ the Reefer, Teltelpersonen i en Roman af Kaptajn (*Kaptein) Marryat

rattling ['rætlɪŋ] ↓. Se *rattl(e)!* **rattling** ['rætlɪŋ] Egl dundiende, raslende, &c Som Adj & Adv fig fejende, sl dundrende, knagende, *ogs knagende gild el fin, play some ~ [fejende] datties, a ~ good fellow en rigtig Knop, ogs * en storartet Fyr, a ~ fine dinner, a ~ good spread, a ~ good tea en Pokkers fin Middag &c, a ~ [fejende, strygende] nor'-easter; have a ~ good trade have strygende Afsetning, yore glim-rende Forretninger. **rattling** ['rætlɪŋ] Dundren c, &c Se s *rattle!* the ~ of carriages Vognrammel c

rattion ['rætlən] Rotte c. Burns

rattoon ['rætu:n] amr Rodskud n, &c [*ratoon*]; Vadskebjørn c [*raccoon*]

rat-trap ['rætræp] Rottefælde c ¹

ratwa ['rætvə] zoo Muntjakthort c, &c [*muuntjac*]

Rauch [ty, rauk] s

rauchwacke ['râkwak, ty.] geol Raavakke, Trakyt-Tuf c

raucity ['râ sɪti] Hæshed c, the ~ of a trumpet, of the human voice. **raucous** ['râ kəs] hæs [hoarse]; a ~ voice, a ~ and blatant enemy of this country.

raucle ['râ kl] se ubesindig [*rash*], kak [stout]; for-voven, fortvivlet [reckless].

raught [râ:t] v † rakt, naaet, &c [*reached*]. Af reach.

raum [râ:m] vz. Staar prov for cry, retch, shout, sprawl.

raupenleim ['raupənlaɪm] mere Larvelim c & n, tyk Petroleum, t at smøre p. Træer.

Rauraci ['râ'resai]; the ~ Raurakierne, et gallisk Folk v Overrhin

ravage ['rævɪdʒ] Hierjing, Odolæggelse c, Hærværk n; Plyndring c, the ~s of an army, of fire, of a tempest, of time; the ~ of a lion; commit (or make) great ~s upon anretle store Odolæggelser paa... **ravage** ['rævɪdʒ] vt hærg, odolægge, plyndre (i, paa), fortere, odolægge, his lands were daily ~d, his cattle driven away; a raging, ravaging, furious madman el rav-ruskende galt Monneske. **ravagement** [-mənt] Hierjing, &c, Plyndring c Se *ravage!* his ~ of [Hierjinger i] the larder. **ravager** [-ə] Hærfjer, Hærgende; Odolægger; Plyndrer, Plyndrende c

Ravallac [fr. ra'va (l)'ja'k] s.

rave [reɪv] vi tale vildt, tale i Vildelse, fantasere [*be delirious*]; rase, være rasende, F* have sig [*be furious*]; V fare (el styrt) rasende [*rush like a mad-man, like mad*]. Jvf *paddywack!* raving mad rasende,

¹ rat-trap synes amr ogsaa at bruges om et vist Stof i Forhindelse m. Cyklesporten.

F bindegal, *the mingled crowd of redcoats and tartans went raving down the valley*. Macaulay; ~ *about* (or of, on, upon) være rasende efter, sværme for; *they all ~ about Sheila up in this quarter, ~ upon antiquity*. *rave* *et prov* rive, sonderrive, poet sige (el udtale) i Vildelse, ~ *nonsense* [tale Ufornuft] *destined to be future sense*. *rave* [re'v] *loc amr* øverste Side-stykke n, paa Vognfading, ~s Træramme c, til Forhøjelse af Hovogn *prov*.

ravehook [re'v'huk] ⚔ Værkekrog, *Drevkrog [*ripping iron*].

ravel ['ravl] ? Slettekam, ? Skillekam c, i Vævning *ravel* ['ravl] [et sænke, ned sætte i Pris], *~led bread* usigtet Hvedebrød † se **ravel** ['ravl] *vi optrevle, opsprætte* [unseen], rede, *ogs greie [*disentangle*], spege, ogs *forvikle, *flope, bringe i Floke [*entangle, involve*]. Jvf *kmt!* Jvf ogs Note i *inebriety!* a *~led hesp* en speget (*flok) Hæspe sc, *fig* *ogs en Floke, ~ *out* række op [*unknit, unweave*]; ~ *out a stocking*; ~ *out a trust* tvinde en Traad op. **ravel** ['ravl] *vi speges*, *flope sig, komme i Floke [*become entangled*], *prov* & se lade Munden løbe, tale løst og fast, plapre, vrøvle.

ravelhoe ['ravlhø] s. Se *Marnier*!

ravelin ['ravlin] fort † Ravelin c, Udenværk foran en Bto og Port

ravelling ['ravl-in] Optrevling, Opsprætning, &c; *conceals* Træad c [*thread detached from a texture*].

Raven ['reivn], ~s duck Ravendug [duck]. *raven* ['reivn] ♂ Ravn, *P Korp c *Corvus corax*. Som Adj *ravneagtig*, is *ravnsort*, ~ *hair, locks, the Raven*, et Digt af E. A. Poe, «et Mesterværk af Uhygge og Dybsindighed» *raven* ['ravn] *et glt & hst rane*, tilrive sig, sluge, spise med Graadighed. **raven** ['ravn] *vi røve, plyndre, gøre Bytte, være graadig* Jvf *ravening! Benjamin shall ~ [rove] as a wolf*. Genesis XLIX 27 **ræven** ['rævn] *glt & poet* Rov n [*ravin*].

ravenala [rævi'nə le, -nelle] ♀ Ravenala c, en mærkelig Plante (p. Ceylon &c). Ligner en kæmpemæssig Vifte af 8—10 Meters Højde.

ravener ['ravn-ə] hst Raner, Ransmand; graadig Fortærer, Slinger c.

Ravenglass ['reivngla:s], *the* ~. En Flod i Cumberland

ravening ['ravn-in] Ran n, Rovlyst, Graadighed c **ravening** ['ravn-in] is rovlysten; glubende, glubsk, graadig, glubende sulten, skrup(*skrub)sulten, *I turned my eyes upon the speaker, and said in a ~ manner* [glubsk, graadig ad], "Where's his houses?" Dickens, *George Silverman; take heed of the ~* [glubende] *wolves that...; sends you to breakfast ~*. Kipling, *Captains Cour*, *exceeding ~ after rats*.

Ravenna [ræ'veno] s. **Ravennese** [ri'vəni'z] ravonnen-sisk; s *Ravennenser* c.

ravenous ['riivn-əs] forslugen, forsulten, graadig; rovgærlig, rovgærrig, grisk, glubende, a ~ [glubende] *appetite, desire, hunger, lion, vulture, wolf, ~ hunger*, ogs. Skrup(*skrub)sult **ravenously** [-li] ad bl. a. glubende; ~ *hungry*, ogs. skrup(*skrub)sulten. **ravenousness** [-nəs] Forslugenhed, Graadighed; Rovbegærlighed, Rovgærlighed, Glubskhed c; *the ~ of a lion*.

Ravensbourne ['reivnzbu:n]. En Biflod til Temsen. **Ravenscourt** ['reivnskə:t] s. **Ravenspur**(g) ['reivnzpe:(g)] s. **ravenstone** ['reivnstə:n] Rettersted n. Hos Byron, som Oversættelse af tysk Rabenstein; *save your throat from the ~*. Byron, *Werner II*. 2. **Ravenswood** ['reivnz-wud]; *Edgar ~*, Helten i Scotts *The Bride of L.*

raver ['reivə] En der fantaserer, Rasende, Sværmer c Jvf *vi rave*!

Ravey, Ravi ['ra vi]. En Flod i Punjab, Ostindien **ravin** ['ravin] glt & poet Rov, Bette n, *Nature, red in tooth and claw with ~*. Tennyson

ravine [re'vi:n] dyb Kløft, trang Bjergkløft, *ogs Klev c, Djuv, Juv n, X Ravin, Hulvej, Gorge c [*gorge*], ~deer hind benetisk Gazelle c, en indisk Gazelle eller Hjorteged *Gazella Bennettii*

raving ['reivn] Talen i Vildelse, Fantaseren c. *Fantasier pl*, Sværmeri n Jvf *fever*!

raviny [re'vi ni] kløftet, fuld af Kløfter, kuperet

ravish ['ravij] *et rane, røve, jur* ogs voldføre, bortføre, bortrive, krænke, voldtage [*commit a rape upon*], *fig* henrive, henrykke [*enchant*], *thou hast ~ed my heart*. **ravisher** [-ə] Raner, Ransmand, Røver, Bortfører, Voldtægtsmand c **ravishing** [-in] henrivende **ravishly** [in] ad henrivende **ravishment** [-ment] Ran, Rov n, Voldførelse, Bortførelse, Henrykkelse [*rapture*], Voldtægt c [*rape*] **ravissant** ['ravisənt] her halvt oprejst Om en Hølt &c, som om den stod i Bergebr m at slaa ned

raw [rā] sc Række, Rad c [*row, rank*] **raw** [rā] raa, utilberedt [*uncooked*]; raa, ubearbejdet, ufærdig [*not worked in due form*]; fersk, raa, ugarvet [*untanned*], bar, ublandet [*neat, undiluted*]; *fig* umoden, uerfaren, F fersk, cont grøn [*unexperienced*]; om Luft &c raakold [- (and) cold], hudløs, *ogs saar, *cav* ogs gennemredet [*galled*], øm, *ogs saar [*sore*]. Jvf *Johnny, nip!* ~ *cotton (materials, silk)* Raabomuld c (Raastof n, &c); *it was a ~ cold day*, ogs det var raakoldt Vej; *you shan't venture out this ~ evening*, i den kolde Aftenluft, *feed a setter on ~ flesh*, *beat him till his flesh is completely ~*, hudløst, *dine off ~ ham* holde Middag paa Spegeskinke, ~ *hides*, *he has no Jack Raw* [Rekrut] *to deal with, the ~* [umodne] *judgment of the multitude*; a ~ *country-lad* en fersk Bondedreng(*gut), F et Gudsord fra Landet; ~ *meat*, *he had taken his wife to his ~* [ferske] *new place*. ~ *places* [hudløse Steder, *ogs Gnavsaar] *on the donkey's back*; a ~ [uøvet] *sailor, soldier*; a ~ *sore*; ~ *spirits, ~ weather*, ~ *to the service* ny (el fersk) i (el uvant til, uvant med) Tjenesten, uøvet, fersk. **raw** [rā] Hudløsbed c, hudløst Sted, *ogs. Gnavsaar; *fig* ømt (*ogs saart) Sted el Punkt n, *like savage hackney coachmen, they know where there is a ~; in the ~ of dawn* i den raakolde Morgenluft, *hit (or touch) him on the ~*.

raw-boned ['rā bo:nd] ianglet (*is skranglet), skindmager

Rawdon ['rā den] s

raw[haw] ['rā 'hā] *vi* le højt, skratte; *he roared and ~ed at the doctor* Twain, *Selections of Am. Humour* 167 T; ~head [-hed] Bussemænd c. Se *bloody-bones!* *tell a ~ and bloody-bone* [haarrejsende] *story about a footpad*; ~hide [-haid] raabarket. Ogs *fig*; a ~ *Tewan*, ~hide Svøbe (F* Svepe), Pisk c, af raabarket Læder. **rawish** [-ij] noget raa, &c.

Rawley ['rā li] s. **Rawlins**on ['rā linsən] s.

raw-looking ['rā 'lu:kin] raa af Udseende, tilsyne ladende raa &c; *fig* fersk (af Udseende), &c; ~ *lads* [ferske Ynglinger], *who never missed chapel*. Th. Snobs XV. **rawly** ['rā li] ad raat, &c; som en uøvet, ferskt.

rawn [rā n] *prov* ♀ Røn, *Rogn c: *Sorbus aucuparia*. **rawn** [rā n] *vi prov* sluge; spise graadig.

rawnness ['rā nəs] Raahed; *fig* Umodenhed, *fig* Uøvet.

[e] hato; [o] so; [a] i; [au] out, [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv vakiende med [ə].

hed; *fig* Uerfarenhed, F Grønhed, Ferskhed, raakold Luft c, raakoldt Vejr n, *the ~ of flesh, seamen, troops*, a hundred immaturities and -es de hundrede Udslag af Umodenhed (og Uerfarenhed)

rax [raks] *vt* prov & sc strække [*stretch*], række [*reach*], ~ *me that hammer!*

razes [razisz] sc Ildbukke(r), Bukke(r) til Stegespid¹ [*andirons*]

Ray [re] Is. John -, Naturforsker † 1705 **ray** [re] ✕ Rokke c. *Raja*. Jvf *starry!* **ray** [re?] *hind* Sognefoged c. **ray** [re?] *hind* Ray c, 0 36 Øre **ray** [re] Straale c, i flere Tilf.² Jvf *dart, emission, emit, incident, medullary*³ a - *of comfort*, ogs et Lysglmt (af Trøst), -s *of splendour*, en vis Træslange³, a star *of six* -s. **ray** [re] *vt* udstraale [Smil *smiles*] Ogs. ~ *forth*.

rayah [ra ja, 're:je] Rayah c, Ikkemahomedaner, som betaler Kopskat, i Tyrkiet.

rayal [re:al] a & ad P virkelig o virkelig [*real(ly)*]. **rayed** [re:d]. Som Adj straalet, straaledaunet

rayfish ['re:fi] Rokke c [*ray*], *electric* -, ogs Sitterrokke *Torpedo*. **ray-fungus** [-fʌŋgʊs] Egl Straalesvamp, *path* Aktinomykose, «Straalesvamp-syge c [*swelled head*]. **raygrass** [-grʌs] (engelsk) Rajgræs *Lolium perenne*. Alm ryegrass.

rayless ['re:les] straaletløs, ubelyst, mørk.

Raymond ['re:mənd] Ramund **Rayne** [re:n] Is om et Sted i Essex med en gammel Kirke, hvortil frugt-sommelige plejede at valfarte Df *go and say your prayers at* -!

rayon [fr, 're:ən] Egl Straale, fort Rayon c, Bestrygningsstelt n, *the ~ of a fortress*. **rayonnant** ['re:lənənt] her straalende

rayther ['re:ðə] ad P. Se *rather!*

raze [re:z] glt Rod c [*race*]. **raze** [re:z] *vt* kradse, skrabe \, afkrabbe, rive, ridse efter Mal; slette, ud-slette glt [*erase, efface*], fort & rasere, sløje, jævne m Jorden, ogs. ~ *to the ground*. Se *razing! the royal hand that -d unhappy Troy*, ~ *its precincts to the ground*. **raze** [re:zi] \ glatdækket, & [*race*]. **razee** [re:zi] Se *razé!* **razee** [re:zi] \ glatdækket Skib \, raseret (el ovenalt afskaaret) Skib n **razee** [re:zi] *vt* \ rasere, askere ovenalt [*cut down*], *fig* rasere, beskære, forkorte, ~ *an article, a book*. **razing** ['re:zin] Kradsen, &c, Afkrabning, Rivning c, ~ *iron* \ Nad-jern, ~ *knife* Rivejern n

razor ['re:zə] Ragekniv, Barbérkniv, ✕ «Knivsryg» [-fish]; Skedemusling c [-shell]. Jvf *black, edge, Occam!* *the -s of a boar* et Vildsvins Hugg(e)tænder, ~back [-bak] zoo Krempehval, (Grønlandernes) Tunno-lik, *Blaahval c: *Balaenoptera gigas physalus* [razor-backed whale, Northern rorqual]; ~bill \ almindelig Alk, Tordalk, Papegejand, *Alke c: *Alca torda*; ~blade amr lang, smal Østers c [*coon-heel*] **razored** ['re:zəd] dannet som en Ragekniv. **razor/edge** Rage-

knivs Egg, *are still on the ~ of destiny* svæver frem-deles paa Skæbnens Knivsegg, --fish «Knivsryg» c *Novacula*, --sheath, --shell Langskæl n, (sværdformet) Skedemusling c *Solen ensis*, --stone Hvæsseskifer c & n [*novaculite*]; --strap Strygerem

razzia ['ra:zia, 'ratsiə] Razzia c, Plyndretog n Jvf *raid!*

razzle-dazzle ['razi:l'dazl] sp Razzle-dazzle, Luftrutsch-bane c, et vandrede Trapez som glider langs en stærk Metaltraad [*aerial switchback*], Sjøv n, ogs + Løjer pl, Hælle; n Se *The Graphic* 1893 Aug. 12, 195¹! **razzle-dazzle** ['razi:l'dazl] *vt* drive Løjer med, mystificere

re [ri-, ri-, re-]. Et Præfix som især bet Gentagelse igen, atter, paa ny; tilbage, (undert) imod **re** [re] \ **Re** c, Tonen D i den diatoniske Skala **re** [ri] Ablativ af *res* (Ting, Sag) Jvf *pro (- nata)!* - *infecta* m uforrettet Sag, in -, som juridisk Udtir 1 Sag(en) , in - *the winding up of the Portsea Building Company*.

rea [ri] **Ree** c, en portugisisk Regningsmønt Se *ree!* Jvf *millrea!*

reabsorb [ri əb'sə:b] *vt* genindsuge, genopsuge, gen-optage, - *chyle, lymph* **reabsorption** [-sə'pʃən] Gen-ind sugning, Genopsugning, Genoptagelse c

1. **Reach** [ri:tʃ] Is *Angus Bethune* -, Forlatter † 1856.

2 **reach** [ri:tʃ] *vt* række, strække, udstrække [*extend, thrust out*]; levere, række, F lange [*pass*], naa, række [*attain by stretching*], F tage [sin Trøje *his jacket*, sin Stok i Krogen *his stick from the corner*], komme (el. naa) frem til [*gain*]; ramme, træffe, svare til [*meet*], om Jord &c strække sig (el. gaa) lge til [Floden *the river*] Jvf 2 *course, hope, vi leave!* - *me here* [ræk mig] *that Bible!*, ~ *home* naa Hjemmet, naa hjem; *to judge by correspondence which -es me* at dømme efter til mig indløbne Breve ., *your letter has -ed me (or my hands) safely*, er kommet mig rigtig i Hænde, *ogs er kommet rigtig frem, *if there were any intermediate letters, they have never* [ikke] -*ed me, the results -ed de opnaaede (el vundne) Resultater, prepare a medal at a value to be -ed by all*, til en for alle (og enhver) overkommelig Værdi, - *the hand across*, - *out his hand* strække Haanden ud, række Haanden frem, *that he might be sure and - it (the linen) out for her when she died*, levere det ud ... - *a hand to his striving friend* række sin Ven en hjælpende Haand, give sin Ven en Haandsrækning.

3 **reach** [ri:tʃ] vi strække sig [efter efter, for, undert. at]; naa, række [til to]; \, strække, i Bide-vindssøjlad, holde det gaaende (. . kryds) udenfor Landet [*stand off and on*]. Glt f. *retch*. Jvf *odds, reach!* *as far as the eye could* -, ogs. saalangt man kunde øjne, *the news has not -ed here*, er ikke naaet hid; *was removed to the Military Hospital but died before he -ed there*; ~ *home* naa hjem; *letters* - [kommer frem] *in about five to six days*, ~ing [at strække os] *above our nature does no good*; ~ *after*, ogs. søge at naa el. at opnaa *fig; a commerce which has -ed out* [er naaet frem] *to the uttermost parts of the world; we were -ing to the north-west*.

4. **reach** [ri:tʃ] Strækning, Rækning [*act of stretching*], Række-Evne [*power of reaching*]; Rækkevidde [*range, extent of force or capacity*]; Dygtighed, Evne

¹ If these examples of grown men reach not the case of children... Locke, hos Webster; the law reached the intention of the promoters. . It! contemptible to the world! That reaches [rammer, træffer] me! Goldsmith, The Good-natured Man V.

¹ *speates and rows* (J. J. Krogh, Opgaver. Kristiania 1893 Bigler, p. 25) skal være *speates and rows*: Spid og Ildbukke(r).

² I egentlig Bet. *ray, a line of light, one of the lines that make up a beam*. Annandale 1892

³ There is a lovely little tree-snake in South-America, which the natives call 'rays of splendour', from its exquisite emerald-like colour, lithe and graceful form and wondrously swift motions. Chambers's Misc. XCVIII 20. Herved skal rimeligvis forstås Sipo'en: *Herpetodryas carinatus*.

c, Betingelser, Forudsætninger *pl*, *conc* Strækning, Vidde [extent, expanse]; Stræk, ret Strækning, is i en Flod, ↓ Stræk c, Slag, i Krydsning [board, tack, trip], git Kneb, Kunstgræb *n* [fetch], git Kløgning, *Brydning *c* [retch]. Jvf garden ~! the interminable ~es [Vidder] of forest, make a ~ along the shore, above my ~, ogs over min Horisont, be beyond the ~ of human aid ikke kunne hjælpes af Mennesker, it is beyond the ~ of human intellect det ligger udenfor menneskelig Fatteevne, a man of deep ~, især en dybsindig Tænkner, the coast is full of creeks and ~es, it is out of my ~, ogs jeg kan ikke naa det, det er uoverkommeligt (for mig), get out of ~ komme udenfor Rækkevidde, F* ogs komme sig undaf, within my ~ bl a saa at jeg kan naa det (&c), all books within my ~ alle (mig) tilgængelige Bøger, a pile of books within convenient (or easy) ~, som ligger i bekvem Afstand, som bekvemt kan naas, it is within easy ~ of [det ligger i bekvem Afstand (*ogs det ligger bekvemt til) fra] Buaton; but such experiments are not within the ~ of private persons, ogs er ikke privates Sag, at a price within the ~ of all til en for alle overkommelig Pris, bring the work within the ~ of [ogs gøre Arbejdet tilgængeligt for] all classes; move [flytte sig] within easy ~ of the bell; yet there was danger in placing themselves within the ~ of Lord James of Douglas, v at komme Lord J for nær reachable ['ri:tʃəbl] som kan naas, (som er, som ligger) indenfor Rækkevidde, tilgængelig, overkommelig reaching-post ['ri:tʃɪnpəʊst] Pullert, Pæl (*ogs. Pæle) c, i Reberbanes Ende. reachless ['ri:tʃləs] som ikke kan naas, uopnaelig, utilgængelig; altfor høj reach-madons ['ri:tʃmɪ'daʊnz] sl brugte Klæder [hand-madons].

react ['ri:'ækt] vt opføre igen, ~ a play, the same scenes were ~ed at Rome. react ['ri:'ækt] vi virke tilbage, ogs chem reagere [paa (up)on]; virke tilbage (el. reagere) paa hinanden; ~ like an acid reagere surt. reaction ['ri:'ækʃən] Reaktionen c, i forskellige Tilfælde, Bagslag *n*, Tilbagevirkning, Modvirkning c; Omslag *n* [reversion of mind, &c], hoping against hope that a ~ [et Omslag] would ensue; give an acid ~ reagere surt, a strong ~ against the modern school set in; the ~ from . Reaktionen (. Omslaget) efter . . . Eftervirkningen af . . . the ~ from the literature of gloom and tears, now it was done, a ~ set in upon me. reactionary ['ri:'ækʃənəri] reaktionær, bagstræversk, s Reaktionær, Bagsstræver c; a ~ movement; Anglophobe reactionaries. reactionist [-'jənɪst]. Se reactionary! reaction-wheel [-'jən'hwɪl] Reaktionshjul *n*, skotsk Turbine c. reactive ['ri:'æktɪv] tilbagevirkende. reactively [-li] ad tilbagevirkende.

read [ri:d] et læse [for . . . to . . .], oplæse [- out]; fig opfatte [en Karakter a character; en Rolle a part], læse i [en Bog a book; Ansigter faces, Menneskehjertet the human heart; Stjerneerne the stars]; tyde [Stjerneerne the stars; Tidens Tegn the signs of the times], tyde, hat raade [en Gaade a riddle]. Jvf 2. course, extensively, lecture, 2. mind, month, paper! ~ [læse; læse i] a book; altogether, this is quite a book to ~, som man bør læse, en læseværdig Bog; ~ him rightly, ogs. opfatte ham rigtig, forstaa hvad der bor i ham; so at least I ~ [ogs. opfatter jeg] it; ~ music læse Noder; ~ the part, ogs. læse Rollen: ved

Opførelsen, i Stedet for at fremsige de lærte Repliker¹, ~ proof, Korrektur, ~ [især. gennemskue] the whole deep scheme; ~ [aflæse paa] the thermometer, ~ from [læse op af] a book, ~ a meaning into [ud af] a line of poetry; ~ his own opinions into the Bible, ~ off aflæse, læse flydende (og uden Forberedelse), ~ out læse ud [finish]; læse højt, oplæse [- out loud]; ~ out of [læse op af] a book...; ~ over gennemlæse, oplæse [read out]. Jvf 1 charge! ~ over a lesson, is læse over (paa) en (Skole)lektie, ~ him through gennemskue ham, ~ to, ogs forelæse . . for ~ up læse højt [- out loud], læse over paa (*læse efter), for Lejligheden sætte sig ind i [- up for]. read [ri:d] v. ref: ~ himself. læse sig . . .; ~ himself in læse sin Kollats. Om tiltrædende gejstlig read [ri:d] vi & abs læse i Bibelen in the Bible; op af en Bog from a book, læse [read a lecture or lectures], lade sig læse, kunne læses, være (saa og saa) at læse, lyde [run], klinge, lyde [som et nægte Indskud like an interpolation, som en Roman like a romance]. Jvf empty, exam¹ wrote what must be written so that it will ~ any way, saa at det kan læses (el. tydes) paa alle Maader, saa at man altid har sine Ord i Behold, the letter ~s [lyder] as follows...; the line ~s [falder, klinger, lyder] better thus; the 'Log' ~s capitally, er meget underholdende (at læse), ~ correctly læse rigtig, om Termometer &c. give en rigtig Aflesning (. rigtige Aflesninger), vise rigtig; ~ easily (heavily), om Bog &c læses let (læses med Vanskelighed), *ogs være letlæt (tunglæst), it ~s [klinger, lyder, *ogs. høres] funny, paradoxal, how do you think the letters ~? ogs hvad synes De om Brevene?, that ~s very well [tager sig godt ud] in a book, he had ~ well han var belæst, en belæst Mand amr [he was a well-read man]; ~ for himself læse selv, læse sig til det, ~ for the law læse Jura (*Jus), I am ~ing for Collingwood, bl a jeg samler (Stof) til en Biografi af C—d; ~ up for [læse til] an examination; ~ up for the subject læse over paa det Emne (F paa det), ogs. * (for Lejligheden) sætte sig ind i Emnet, *læse efter [devil (the thing)]; ~ with [ogs manuducere] him. read [ri:d] F Læsning c; will you give me a ~ of [lade mig læse] that book?; have you had your ~ of [har De læst] the paper?; I took my seat at the head desk and my first ~ of the news-paper, og læste Bladet først read [red] Som Adj. belæst Alm. well ~, be ~ in the writers, is have faaet en klassisk Uddannelse, be well ~ in, ogs. være vel hjemme i . . . , none of them was well enough ~ up in the law.

readable ['ri:'dəbl] som kan læses, læselig, læseværdig [worth reading], ~ by my mother's eyes as well as by mine. readability [-nəs] Læselighed; Læseværdighed c. readably [-i] ad læselig.

Reade [ri:d]. Is. Charles ~, Romanforfatter † 1884 og John Edmund ~, Poet og Romanforfatter † 1870.

reader ['ri:'də] Læser, f Læserinde [lady ~]; Oplæser, Lektor [i in]; i Durham: Professor, Korrekturlæser [proof-reader]; Udtyder; Læsebog [reading book]; sl Lommebog o [pocket-book]. Jvf gentle! Messrs. Nelson's "Royal Readers" for children; he is a great ~, ogs. han studerer flittig; I am no ~ of riddles; touch him for his ~ tage Lommebogen fra ham sl. reader-

¹ Reaktion, i politisk Forstand, kaldes i senere Aar *cont* Bagstrævn *n*.

¹ Saadant sker undertiden v. uventet Forfald. Eks. Dickens, Sketches 432 T.

ship ['ri dʃɪp] is Oplæserbestilling c, univ Lektorat; i Durham Professorat n

readily ['redɪli] ad hurtig, let, nem [promptly, easily]; beredvillig, villig [without delay; cheerfully], mere slankt, villig¹, ve ~ admit, som Indskud det skal villig indrømmes, it will be ~ believed [man kan nok tænke sig] that..., any implement that came most ~ to hand, som faldt nærmest for Haanden, so that he may ~ find them, the hemp plant grows ~ [villig] in India; sell ~ sælges (el afsættes) slankt, I can ~ [(saa) godt] understand the old gentleman's feelings. **readiness** ['redɪnes] Færdighed c, Beredskab n [preparedness], Lethed [for at tale of speech], Raskhed [quickness], Beredvillighed, Villighed c [willingness, cheerfulness]. Jvf moment! ~ for action (...for hostilities) Kamp-Færdighed c, -Beredskab n, ~ of reply Raskhed i Replikken, Slagfærdighed c, ~ of resource Raadsnarhed, Snarraadighed c, ~ of thought raskt Omlob n (i Hovedet), *ogs Snartænkthed c; ~ to Beredvillighed til at ~, in ~ færdig, i Beredskab, rede, hst beredt, F klar, J klar (til Brug), be in full ~ for hostilities være (el staa) fuldt kampberedt, the militia was ordered to be in ~, til at holde sig færdig &c, with a species of caustic ~ [Slagfærdighed] about him that was dangerous enough, the regiment is under orders of ~ to [har faaet Ordre t at holde sig færdigt t at] leave.

Reading ['redɪŋ] Hovedstad i Berkshire & en Stad i Pennsylvanien **reading** ['ri dɪŋ] Som Adj. læsende, læselysten, flittig, a ~ community, a ~ man en flittig Student univ. **reading** ['ri dɪŋ] Læsning, parl Læsning [- of a bill]; Gennemlæsning [perusal], Belæstthed, Læsning [range of -], Oplæsning, f Eks af Milton [recital], Forelæsning [lecture], Læsemaade [lection]; Tydning, Tolkning, Opfattelse, *ogs Opfatning [interpretation]; Udgave, Version [version], ogs. conc Aflesning c, conc aflæst Gradtal n, (Skrifts, Steds) Lydelse c, (Steds, Ords) Indhold n [force of a passage or word] Jvf favourite, G light, the three R's, various! ~ of a play, især: Læseprove c, new ~, bl. a Omtydning, ny Opfattelse, anden Fortolkning, forskellig Maade c at læse, this is a new ~ of the instructions, is that your ~ [Opfattelse] of her?, give ~s from [holde Oplæsninger af] Milton, the Jews had their weekly ~s [Oplæsninger] of the law, the ~s [de alieste Temperaturer &c] range from ... to ..., you take a wrong ~ of [De misforstaa, mistylder] the whole affair, a death that secures our own self-preservation is excusable in the ~ of all law [efter alle Love], divine or human. Bulwer, Devereux VI. IV 413 T; a man of extensive ~, mod udtrakt Læsning, af stor Belæstthed; the provisions were carried on [ved] the second ~, with [trods] all his wile **reading** ['ri dɪŋ] I Smstgg. oftest. Læse-, ~ book, desk, drama, lamp, matter, piece, room Læsebog, &c, a ~ boy en Ophører typ; a ~ society was formed, ~ stand Læsepult c

readjust [ri 'dʒʌst] vt igen bringe i Orden; (igen) berigtige; igen opføre **readjustment** [-mənt] (ny) Ordning; Berigtigelse c, nyt Opgør n.

readmission [ri 'ed'mɪʃən] ny Indslipning; ogs. fig Genoptagelse, ny Adgang c, &c, the ~ of air into the receiver; the ~ of a student into a seminary. **readmit** [-'mit] vt igen slippe ind; ogs. fig genoptage, ~ him. **readmittance** [-'mɪʃən] ny Indladelse, Adgang c paany.

¹ I skotsk opføres Bett. probably; likely; naturally.

1. **ready** ['redi] færdig [til for; til at to], næsten kun som Præd-Ord. rede [prepared at the moment], J klar, beredvillig, redebon, villig, som Præd-Ord ogs rede [willing, free], hurtig, rask [quick in action, dexterous], kvik, snarraadig, *ogs snartænk [~ of resource], om Ting. bekvem, let, nem [easy]. Jvf burst, huffish, et instance, patronage, penny, sale! Masterman Ready. En Roman af Kaptajn (*Kaptein) Marryat, ~ apprehension hurtigt Begreb, *ogs hurtig Opfatning, ~ cash rede Penge, Kontanter; be in difficulty [Forlegenhed] for ~ cash, give a ~ consent gerne give sit Samtykke, a ~ [nærliggende] example, ~ money¹. Se ~ cash! Ready Money Mortiboy. En Roman af W. Besant & J Rice, ~ money down pr kontant [R M D.], a ~ [let] pen, it is still a ~ possibility for him to do so det er aldeles ikke udelukket, at han kan (. at han gør) det, they of course find a ~ reply to [har Svar p] rede Haand til] such reasoning, she was likely to become a ~ [let] victim to his duplicity, a ~ [let, nem] way, through the wild desert, not the readiest way, the readiest weapon his fury found det første Vaaben den rasende fandt, ~ wt Slagfærdighed, Snarraadighed, *ogs Snartænkthed c, ~ [flinke, raske] workmen, have (or possess) the pen of a ~ writer tote en let Pen, be ~ være (. ligge, staa) færdig (F parat), især J, være klar, make ~ gøre sig færdig [til at to], hst gøre sig rede, make ~! Som int J færdig (. . Gævær!) ~ about J, klar t at vende¹ ~ for action kampfærdig, ~ for sea sejlfærdig, sejlklar, færdig (.) til Afgang, ~ in devising expedients flink (el. rask) til at finde (paa) Udveje, raadsnar, F* aldng raadløs, ~ to his hand (...to their hands) paa rede Haand, ~ to faint lige ved (*færdig) at besvime, joc daanfærdig, a ship ~ to sail et sejlfærdigt (el. sejlklart) Skib, F* et Skib som ligger i Stutgarn, be ~ with an answer have Svar p. rede Haand, are you ~ with it?

2. **ready** ['redi]. I Forbindelser med Perf. part but we ourselves will go ~ armed men vi, vi vil bevæbne os, og være færdige bibl, ~ bound, bl. a indbundet; ~ bridled ophidslet, ~ cooked færdiglavet, ~ dressed, is. fuldt paaklædt; ~ furnished møbleret, i møbleret Stand; the carriages stood ~ horsed, stod forspændte, ~ made færdig, he has a ~ made opinion about everything, a ~ made tailor en Skrudder med færdige Klæder. Modsat: a bespoke tailor; ~ mounted, bl. a. allerede i Sadelen, allerede tilhest, ~ prepared færdig, -lavet; paa rede Haand; ~ saddled (fuldt) op-sadlet, paasaddlet.

3. **ready** ['redi] s. Især the ~ Kontanterne pl (*ogs. Kontanten), Montén (*Mynten), J Færdigsstilling c; come back when you can get a good ~, naar du (bekvemt) kan rive dig løs P amr, pay ~ F betale kontant, as for the ~, I'm like a church-mouse; come to the ~ J tage i færdig.

4. **ready** ['redi] vt se gøre færdig; tillave [Kød meat], ~ up gøre færdig, *ogs, stille til sl, især i he dragersk Ojemed, ~ up dice.

ready/made ['redɪmeɪd]. Se 2. **ready!** ~reckoner (færdigregne), Tabeller; pl F Ifølgende, højlandske Regimenter pl, i den engelske Hær. **Ready-to-Halt** ['redɪtə'hɔlt] (J) Haltefærdig, i Bunyans Pilgrimsvandring II. Efter Salmerne XXXVIII 17. **ready-witted** [-'wɪtɪd] slagfærdig; snarraadig, *ogs. snartænk.

¹ Hertil en gl Aandrighed: Goldsmith says *It's in presenti perfectum format* (ready money makes a man perfect). -- Jvf 1. as!

reaffirm [ri'əfərm] *vt* bekræfte (paany), - *the promise he had made*.

reafforest [ri'əfərnst] *vt* paany forvandle (el udlægge) til Skov, paany beplante (m Skov), plante (Skov) i (. . . paa, over) **reafforestation** [ri'əfərn'steifən] bl a. (ny) Beplantning med Skov, Skovplantning c [i, paa, over of]

reagent [ri'edʒənt] *chem* Reagens c [test].

reak [ri:k] *sc* Spilop, Puds n, Streg c, *play* -s gøre Spilopper [play tricks] Jvf rig(g)!

real ['ri:əl] virkelig [actually existing], ægte [true, genuine], *jur* real, tinglig [pertaining to things fixed]; fast, urorlig [Ejendom property], *sc* udmærket, storartet Jvf gentleman, idealize, jam! - *action* Sag som angaar fast Ejendom, Ejendomsstvist c, *the* - *article* den ægte Vare. Modsat *imitation*, - *estate or property* urorlig Gods n, fast Ejendom c, Jordegods n, Landejendom c, Landejendomme pl Modsat. *movable (or personal) property*; - [ægte] ginger, Madeira, pearls, silver, wine, - *jam*, a - *good thing*, i Sport ogs. en Førsteklasses Hest, et storartet Væddemaalssubjekt, a *description of* - *life*, af (el. fra) det virkelige Liv, en Virkelighedsskildring, a *story of* [fra det] - *life*, the - *presence* Christi Legemes virkelige Tilstedeværelse *theol*, an *amateur in the* - [egenthge, sande] *sense of the word*, - *size*, ogs naturlig Størrelse [full size], *as near the* - *thing* [Virkeligheden] *as soapen'north of halfpence is to staxpence*; - *things*, ogs Realiteter Jvf rock-bottom! a *vividly* - [et meget livagtigt] *vision*. **real** ['ri:əl, ri'al] *merc* Real, en sp. Mønt; *Ø* Øgelfisk c. *Elops saurus* [elops].

realgar [ri'alɡə] *min* Realgar, rødt Arsenikglas n [red orpiment].

realism ['ri:əlizəm] Realisme c. **realist** [-ist] Realist c, i forskell. Tilf. **realistic** [ri'elistik] realistisk. **reality** [ri'ælti] Virkelighed, *conc* Virkelighed c, pl ogs. Virkelighedsbilleder; *Realia* pl Ogs for *reality*, hv se! Jvf *vi enter! realities of Irish life* irske Virkelighedsbilleder, *the illusion was* - *itself*, var livagtig, var skuffende, *the project became a* -, blev t. Virkelighed, *in* - i Virkeligheden, virkelig; *in the* - i Virkeligheden. Modsat i *Fantasien* &c; *the houses she saw in the* -, i Virkeligheden; *you could scarcely distinguish the shadow from the* -; *a picture of sober realities* et nøgternt (*nøktet) Virkelighedsbillede, *with startling* - med slaaende Livagtighed el Realisme, med et forbløffende Virkelighedspræg. **realization** [ri'al(a)'zeifən] Virkeliggørelse; Udførelse, Anbringelse i fast Ejendom, Omsættelse c i Penge. Jvf impossible! **realize** ['ri:əlaiz] *vt* gøre til Virkelighed, virkeliggøre; virkeliggøre, sætte i Værk, iverksætte, realisere [en Plan a project, a scheme]; fatte, (levende) føle, forestille (el. tænke) sig [feel strongly or vividly]; anbringe (el. sætte) i fast Ejendom [convert into real property]; realisere, gøre (el. omsætte) i Penge [convert into cash]; *merc* tjene [gain]; *merc* betinge, udbringes til, indbringe [fetch]; erhverve, skaffe sig; *we hardly* - *it*, bl. a. vi lugger knapt Mærke dertil, (come to) *be* - *d*, bl. a. blive til Virkelighed; *any man who could by diligent thrift* - a good estate, skabe sig (el. tjene) en Formue; *Panama does not* - [Ogs. svarer ikke til] *the idea which a stranger forms of it from the first view; he succeeded in realizing his position*, bl. a. det lykkedes ham at orientere sig; *if it were but fully* - *d by the public*, bl. a. naar det blot gik ind i Publikums Bevidsthed; *Guida now* - *d* [forstod (el. sølte) nu] *that she must announce the marriage*. **realize** ['ri:əlaiz] *vi* & *abs* F tjene, tjene Penge [paa on]; *faa Valuta*, - *on stocks*.

really ['ri:əli] *ad* virkelig, *really*² virkelig? saa?, *do you* -? *gør De virkelig det?* - *now* det maa jeg sige alvorlig talt, *why*, - *men* (dog) virkelig, det maa jeg sige, *why*, -, *sixty-five is somewhat old*.

realm [reim] Rige n Ogs fig. Jvf peer! *the* - *of fancy*, *the Lady's Realm*, et engelsk Kvindeblad.

Realmah [2] Titelpersonen i en politisk Roman fra den geologiske Stenperiode, i A Helps' *Friends in Council*. **realness** ['ri:əlnes] Virkelighed c, *it gave a most crushing sense of* - *to our awful situation*.

realschool ['ri:əlsku:l], **realschule** [ty, re'a lʃu:lə] (tysk) Realskole **reality** ['ri:əlti] *jur* Fasthed, Urørlighed, *conc* fast Ejendom c

ream [ri:m] s & v Skotsk f cream. **ream** [ri:m] sl god, ægte **ream** [ri:m] *merc* Ris n, 20 Bøger pl, glt Rem c

Jvf *reim!* four - (s), 'printer's' - Ris Trykpapir = 21½ Bog, ten - s en Balle, editions (unbound) in - s, i Materie

ream [ri:m] *vt* opføre [et Hul a hole]. Jvf *reem!* **ream** [ri:m] *vt* strække, *ogs tæle, trække ud i Traade

reamer ['ri:m] *sc* Rival, ogs * Opriemmer c

reaming ['ri:mɪŋ] bl a bredfuld, skummende. Burns **reaming** ['ri:mɪŋ] Opriemning, *↑* Opvækning c, af Naad (*Nat), *↑* beetle *↑* Klamajslag n, &c, *↑* iron *↑* Vækkeklamaj c

ream-kit ['ri:mkit] *sc* & *prov* Flædekrukke c [cream-pot]

reanimate [ri(')animet] *vt* (igen) bringe Liv i, oplive, fig ogs paany kalde tilbage, bringe nyt Liv i, genoplive, indgyde nyt Mod [inspire courage in]; - *a drowned person*. **reanimation** [ri(')ani'meifən] Oplivelse, Genoplivelse c

reannex ['ri'əneks] *vt* genforene &c **reannexation** ['ri'əneks'efən] Genforening &c.

Reany ['ri:ni] s

reap [ri:p] *vt* & *abs* skære [cut with a sickle]; høste, fig høste, - *a field*, - *a benefit from exertions*, - *nothing but repulse and hatred, they that sow in tears shall* - *in joy*. **reaper** ['ri:pə] Høstmand c, pl ogs. Høstfolk, *ogs Skurfolk pl; Mejemaskine, *ogs Slaamaskine c, til Korn; *the (Old) Reaper* Manden m Leen fig. **reap-hook** ['ri'phuk]. Se *reaping-hook!* **reaping** ['ri:pɪŋ] Høst, *ogs. Skur, Skurd c, *↑* hook [-huk] Segl, *Sigd c; *↑* time Høst, Høsttid, *ogs. Skuraann c

reappear [ri'əpiə] *vi* vise sig atter, igen komme tilsyne, optræde igen, &c; gaa igen, spøge [haunt the spot &c] **reappearance** [-'piərəns] (ny) Tilsynskomst, Tilsynskomst (paany), Genoptræden; Spøgen c; *conc* Syn, Spøgelse, Genførd n [supernatural -], pl ogs. Spøgen n, *make their* - *atter vise sig*, &c, *the hair rose straight up from our heads, as we viewed the supernatural* -s.

rear [riə] *vt* løfte, hæve, hst & fig [raise, lift up]; oprejse, rejse [set up, cause to become erect]; dyrke, avle [Gulerødder carrots; Løg onions]; opelske, dyrke, i Gartnerspr. ogs. optrække, tiltrække! [Roser roses], tillægge, ogs * opføde, opdrætte, *opale* [Dyr animals; Kreaturer cattle]; opføde, opfostre, opdrage [Børn children]; fig fremelske, opelske; *fragments of stone, had* [rejste] *by creatures of clay*; - [løfte] its head; - *a numerous offspring*. **rear** [riə] *v. refl.* - *himself* or *itself* hæve (el. rejse) sig; knejse; *a huge ash-tree had* - *ed itself* [hævet sig] *to a great height in spite of the blasts*. **rear** [riə] *vi* rejse sig paa Bagbenene, staa

¹ Gartnere og Forstmænd siger ogs. opdrage.

² Mærk ogs. * paasætte: Tannu, ladu, paasatte Rønsdyr. Guldberg, Kringom Peisen 187.

paa to Ben (*ogs. Tobén), stejle. rear [riə] bageste (*bagre) Del, Bagside, Ryg [hindmost part, back], F Bag, Bagdel, Ende, Finale, Hale [posteriors]; ✕ Bagtrop, Kø, (Processions) Kø; fig Baggrund; ⚓ F Kontre-admiral c [-admiral], I knew you when you were only a young gentleman [da De kun var Kadet], and now you're a -, bring up (or close) the - danne Bagtroppen, slutte Troget el Troppen, komme sidst, in the -, bl a 1 Køen, attack the enemy in (the) - falde Fjenden (*Fienden) i Ryggen, the stragglers in front and -; to have a stronghold in the - of his army, in his -, et fast Punkt i Ryggen, a place which lay in their -, som de havde i Ryggen, two commands in column, one in - of [bagved, *bag, bagenfor] the other; stick the point into the - of the pony, Ponyens Bag, to the rear... march! bagud.. March! could tolerate a force to the - of them, taale at have en Stryke i Ryggen, flying down the street with a tingling - rear [riə] Bag-, bagest (*bagre, bagerst). Jvf covering, 1 open, rear-rank!

rear-admiral ['rier'admirel] Kontreadmiral Forkortet R. A Jvf rear!

rearer ['riəre] bl. a Rejser, Rejsende, Dyrker, Avler &c, Opdrætter c, &c

rearfork ['riəfə'k] Bagsvissel, bageste (*bagre) Sadelbue c, --front ✕ Front t andet Geled, --guard ✕ Bagtrop, Arrieregarde c

rearing-feast ['riəriŋfɪst] prov Rejsegilde, *Kranselag n, Kranseskaal c [roofing supper].

rearman ['riəmən] ✕ bageste Mand i Roden, *Underrodemester c Mødsat front-rank man; -most [-mest, mo'st] bagest, *bagerst

rearmouse ['riəmaʊs] stor, graa Flagermus Vespertilio murinus.

rear[r]ank ['riə'ræŋk] bageste (*bagre) Geled, andet Geled n, anden Række c Jvf lock up, 1. open! the - of each four closes to facing distance; --ward ['riəwə'd], --ward [-wəd] party. Se rear-guard! --washer [-wəʃə] Stødskrive c, paa Vogn; --yard Baggaard

re-ascend ['riə'send] vi igen stige op, et igen bestige, igen stige op i (. . . paa); ~ the skies re-ascension [-'senʃən] ny Opstigen el Opstigning, Genbestigelse c.

1. reason ['ri:zn] Grund, Fornuftgrund [just ground of conclusion]; Grund, Aarsag c [cause], Hensyn n [consideration], Fornuft [discursive (or ratiocinative) faculty, right intellectual judgment]; Føje, Ret [right]; F Rimelighed c [fairness]. Jvf amenable, happy, impervious, 3. long, mint, obvious, 1. open, reduce, repugnant! -s of state Statshensyn, as - was som rimeligt var; that is an additional - against, nok en Grund der taler imod . . . ; one - for en Grund (el. en af Grundene) til . . . , til at . . . , there is (every) - for believing or to (or why we should) believe der er (al) Grund til at tro . . . , there is (some) - in that, in what you say der er noget (. . . meget) i det . . . ; det lader sig høre, there is - in all things, there is - even in roasting an egg der maa være Maade m. alting, alting m. Maade; the - of Grunden til . . . , the - (that or why) Grunden t. at . . . 1, that's the - (that) he looks so

1 I disse Forbb. ses tit because (because of): the reason I find such charm in this picture is because [er den at] it is out of the chaos of the gallery, - because a box is a treasure-box is no reason [er det ikke sagt] that it has treasure inside it now; - the reason why it proves so great an attraction is because of its variety Grunden til at . . . , er dens skiftende Indhold.

unhappy, ogs det er derfor han ser saa ulykkelig ud; the more - why we should revenge him, it is no - that its prophecy should be real... , there are good -s to the contrary, gode Grunde f det modsatte, der ei god Grund t ikke at gøre det, it gives - for the belief [giver Grund t at tro] that... ; I have - jeg har god Grund (der-til), he had a -, his -, sine Grunde, he had his -s for [havde sine Grunde t at] desiring to . . . ; hear - høre Fornuft, she will do as her husband wishes, or I will know the - why, eller hun faar m mig at bestille, this is not the happy moment to speak - to [tale Fornuft f] you, assign (or give) as a - angive som Grund . . . by - of p Grund af . . . for good - af gode Grunde, for good -s (of his own) af gode Grunde, for no - that can be discovered, for some (unknown) - uvist af hvad Grund, for some - (or other), ogs af en eller anden Grund, for this - af denne Grund, from - af gode Grunde, it was not in - [det var ikke med Rimelighed] to be expected, will do anything for him in (or within) -, alt hvad der billigvis (el med Rimelighed) kan kræves el ventes, she never disobeyed me, in - or out of -, enten mit Forlangende var rimeligt eller ej, there St John mingles with my friendly bowl, The feast of - and the flow of soul, et Gæstebud af Aand og Hjerte, the Goddess of Reason Fornuftens Gudinde, 1 Frankrig 1793, marriage of - Fornuft-Giftermaal, -Parti n, lsten to - høre (el tage imod) Fornuft, være fornuftig, ikke være urmelig, finde sig i Billighed, komme til Fornuft, F tage Fornuften fangen; it stands to - det er stemmende med Fornuften, det er god Logik, det er klart, it stands to - [ogs. der er overvejende Sandsynlighed f] that... ; with - med Grund, m. Føje, within - Se in -! where prices are within -, or rimelige

2. reason ['ri:zn] vi tænke (fornuftig), resonere, ~ with him tale (F snakke) fornuftig m. ham, gøre ham Forestillinger, F snakke for ham, he is not to be led with, there is no -ing with him han er ikke modtagelig for Grunde, det er ikke muligt at tale sig tilrette med ham

3. reason ['ri:zn] vt tænke, resonere [som saa at . . . that...], afhandle, drøfte [examine, discuss]; overtale (. . . overvinde) ved Argumenter, a well-reasoned [vel gennemtænkt, logisk affattet] leading article; - the matter with a friend, - away bortresonere, - down a passion bekæmpe (. . . overvinde) en Lidenskab v. Fornuftgrunde; - him into (out of) a belief ved Fornuftgrunde bibringe (betage) ham en Tro; ~ him out of it, ogs bringe ham derfra (el fra det), *ogs. tale ham af dermed.

reasonable ['ri:znəbl] fornuftig; F fornuftig, forstandig; rimelig Jvf 1. charge! - [rimelig(b)] amount, demand, fine, sum, a - [fornuftig] being; sickness or other - [skellig] cause; - charges or prices rimelige (el. moderate) Priser; a - man en fornuftig (F rimelig) Mand, at (or on) - terms p. rimelige Vilkaar; t. rimelige (el. moderate) Priser. reasonably [-hli] ad fornuftig; F fornuftig, forstandig; fornuftigvis, forstandigvis; med Grund [justly], nogenlunde [fairly, tolerably]; - suspected of...; persons - perfect in the language. reasoner ['ri:znə] Dialektiker, Logiker, Tænkner c. Jvf 3. match! a close - en logisk Trunker, en (skarp) Dialektiker; a fair, logical - reasoning ['ri:zn-ɪŋ] Fornuftslutninger pl, Tænkning; Argumentation c, Ræsonnement n, Argumenter pl [line (or train) of -]. Jvf 4. close, closely, closeness, inductive! the habits of cool -; the line of - used by him hans Ræsonnement;

[a: 'i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse. [ð] hat; [d] fall; [d] hot; [h] hut; [e:] hurt; [e] inner;

satisfied by his own train of --, - power Fornuft, Tænkeevne, Forstand c.

reassemlage [ri 'e'sembldz] ny Samling c, *ogs nyt Sammentræde n reassemble [-'sembli] vt samle paany, samle igen, vi samle sig paany el igen, atter træde sammen

reassume [ri ('ə's(i)u m] vt antage igen, genoptage; - his family name reassumption [-'sam(p)jən] Genoptagelse c

reassurance [ri ə'fuerəns] gentagen Forsikring, merc &c Genforsikring, Reassurance reassure [ri ('ə'fue] vt berolige, genforsikre, reassurete, dauntless Pallas -d the rest. Dryden, the reassuring aspect of the peasantry

reasty ['ri sti] † & prov harsk, *ogs traæ [rancid]; - bacon, meat.

reata [ri'a te] Bindselgrime c, i Amerika [riata].

Réaumur [fr, reo'mjue] s

reave [ri v] vt † & sc bortrøve, røve, plyndre, berøve bereave, deprive], reft of [berøvet] thy son... reaver i vø] † Ransmand, Røver c

Reay [re] s; Lord ~

reb [reb] F Rebel, Oprører c. Især i pl

reback [ri 'bak] vt sætte ny Ryg (el Rygge) i.

rebaptism ['ri-'bæptizm], rebaptization [-'ze'fən] Gendaab. rebaptize ['ri bæp'taiz] vt dæbe igen; -d, ogs gendøbt

rebate [ri'be't] vt afstumpe, sløve †, merc fradrage, fratække [abate, deduct]; & plyge &c [rabbet] rebate [ri'be't] haard Kvader(sten), † Lerdænger c, ved Tilberedning af Kalk. Se rabbet & rebatement! rebatement [-ment] Formindskelse; merc Rabat c. Nedslag, Afslag, her Aftegn n for yngre Lønner

rebec [ri'bek] ♪ Rebec c, en Art Violin

Rebecca [ri'bekə] Rebekka Især om en Person i Scotts *Ivanhoe*, Jøden Isaks Datter og Romanens virkelige Helinde¹; - and her daughters. Se Rebeccaite! - lodges of Odd Fellows, kvindelige Afdelinger af Odd Fellows. Rebeccaite [ri'bekəait] Rebekkait c, Medlem af en anti-turnpike Sammensværgelse (i Wales, 1839 og senere). Kvindekædte Bønder stormede Bomhusene, med Paabaarab af Genesis XXIV 60. Se ovfr!

rebeck ['ri'bek] ♪. Se rebel!

Rebekah [ri'bekə] Rebekka c.

rebel ['rebl] oprørsk, Oprørs-, Rebeller-, Rebeller(ne)s (Genitiv pl), s Oprører, Rebel c Jvf reb! the - army, general, troops, - to [oprørsk mod] all law. rebel [ri'bel] vi gøre Oprør, fig ogs. oprøre sig, my pride -led at [ved] the idea of being a slave; his stomach -led at such food. rebeldom ['reblədm] Oprør(er)nes Verden c, Oprørerkredse pl; Oprørskhed c, Oprør n; never mind his - the other day Th., The Virginians. rebeller [ri'belə]. Se rebel! rebellion [ri'beljən] Oprør n, Opstand, Rebellion c. Jvf quell! a tribe in - against the Dutch; if it be in - dersom det er sket i Genstridighed bibl, rise in - (rejse sig og) gøre Oprør, break out into open [formelig gøre] -. rebellious [ri'beljəs] oprørsk; opsætsig. rebelliously [-li] ad paa Oprøreres Vis, ved Oprør. rebelliousness [-nəs] s.

rebittng [ri-'baitŋ] Indtætsning c (ved Syrer) af udsilte Lønner, i en Kobberstik- eller Raderplade.

reboant [ri'boənt, 'reboənt] \ brølede tilbage, lydt tilbagekastet, drønende, *ogs. ljomende; their echoes -

Browning reboation [ri bo'ue'fən, rəb-] \ Genlyd c (af Brøl, af Drøn), Drøn n, *ogs Ljóm c

rebolt [ri 'bo'lt] vt ombolte

rebound [ri'baund] vi prelle af, kastes (el. springe) tilbage, a -ing echo; bodies absolutely hard, or so soft as to be void of elasticity, will not - from one another, -ing shot Ricochetskud rebound [ri'baund] Afprellen, Tilbagespringen c, *ogs Tilbagesprang, fig Tilbageslag, fig Omslag n, the - of [Omslaget i] the public mind, put back from the rock with swift -. rebound [ri-'baund] part indbundet paany (i gen), I had the book -. rebours [fr., re'buə], & - mod Teksturen, mod Luven, mod Haarene, forkert

rebozo [ri'bo'po, -zo] sp. Slør, Flor n Især i Mexico Jvf mantilla!

rebuff [ri'baf] Tilbageslag, Tilbagestød n, fig Afvining c, fig Afslag n rebuff [ri'baf] vt slaa (el stode) tilbage; standse, stoppe, *ogs stagge [check]; afvise

rebuild [ri 'bild] vt genopbygge, ombygge, - a city, a house, a wall; - the foundation of a building underbygge (el underfange, undermure) en Bygning [underpin]. rebuilding [-ŋ] Genopbyggelse, Ombygning c

rebuke [ri'bju k] vt irettesætte, dadle, bibl true, bibl straffe rebuke [ri'bju'k] Irettesættelse, Dadel, bibl Forbaanelse; bibl Trusel, bibl Tugtelse c, be without - hst være dadellos, leve udadelig, føre en elastelig Vandel rebukeful [-ful] glt & hst irettesættende, dadlende rebukefully [-fuli] ad irettesættende, &c, i en straffende Tone.

rebus [ri'bas] . in medius -. Egl midt i Tingene, medens han &c er (. var) i fuld Gang [full tilt].

rebus [ri'bas] Rebus, Billedgaade¹ c; her -talende- Vaaben n Jvf cant(ing arms)! rebus [ri'bas] vt udtrykke i en Rebus, i Rebusser

rebut [ri'bat] vt drive (... støde) tilbage; jur tage til Genmæle imod, modsige; vi - on tage til Genmæle imod, modsige, is Citatiens Replik rebute [ri'bju t] vt se drive (el. slaa, støde) tilbage [repulse], irettesætte, dadle [rebuke]. rebutter [ri'batə] jur Kvadruplik c, Indstævntes tredje Indlæg n.

recal [ri'kål] v & s Se recall!

recalcitrant [ri'kalsitrənt] genstridig, F rebelsk, the -s. recalcitrate [-trət] vt. Egl sparke imod, vise Afsky for; afvise; - his tricks. De Quincey. recalcitrate [-trət] vi være genstridig, F stride (el. sparke) imod, sætte sig p. Bagbenene, *ogs. slaa sig rebelsk, sætte Bukkeben. recalcitration [ri'kalsi'tre'fən] Genstridighed c.

recall [ri'kål] vt kalde tilbage, i flere Tilf, merc &c opsigte [en Kapital a capital], theat fremkalde [call before the curtain], fig tilbagekalde [en Forordning a decree, sine Ord his words]; genkalde sig, mindes, tilbagekalde i Brindinger [- to mind, recollect], tænke tilbage paa [- to mind], ogs med Tingssubj. minde om, the regiment was -ed home, blev hjemkaldt, words once spoke can never be -ed udstødte Ord er vendingsløse, nescit vox missa reverti; Elizabeth's moral temper -ed in its strange contrasts [mindede ved... om] the mixed blood within her veins; the words - [minder om] Macbeth I. 2. 22; we do not - having [mindes ikke at have] seen it; he could by no means - where he had seen it; - to life kalde tillive igen; -ed me to my senses bragte mig til Besindelse

¹ I Thackerays humoristiske Fortsættelse af Romanen - Rebecca and Rowena - bliver Rebecca tilsidst Ivanhoes Hustru.

¹ A gallant, in love with a woman named Rose Hill, painted on the border of his gown a rose, a hill, an eye, a loaf, and a well, which reads [skal] læses], Rose Hill I love well. Webster.

(igen) **recall** [ri'kål] Tilbagekaldelse, (Ytrings) Tilbagekaldelse, *theat* Fremkaldelse *c*, *✕* Tilbagekaldessignal *n*, *a bugler sounded the ~*, blæste bagud March, *'tis done, and since 'tis done, 'tis past ~*, ugenkaldeligt Dryden **recallable** [ri'kål'lebl] som kan tilbagekaldes, opsigelig, *delegates ~ at pleasure*. **recall-gun** Kanonskud som Tilbagekaldessignal, *fire a ~ for his boat*

Recamier [rɛ, rɛ'ka mi'e] *s*

recant [ri'k(ə)'kant] *vt fig* tilbagekalde, tage tilbage, *vi & abs* tilbagekalde (sine Ord), tage sine Ord tilbage, *convince me I am wrong, and I will ~*. **recantation** [ri'kan'te'fən] Tilbagekaldelse *c*, *the poor man was forced to make a public ~*, til offentlig at tilbagekalde (sine Ord) **recanter** [ri'k(ə)'kante] Tilbagekalder *c*

recapacitate [ri'kə'pasteit] *vt bl* a igen gøre skikket **recapitulate** [ri'kə'pitjuleit] *vt* gentage (. . . gengive) 1 Kortheid, *vi & abs* levere en kort Gentagelse (. . . Gengivelse) **recapitulation** [ri'kə'pitju'le'fən] kort Gentagelse, kort Gengivelse *c* **recapitulatory** [ri'kə'pitju'letəri] gentagende, som indeholder en (kort) Gentagelse *el* Gengivelse, rekapitulerende

recaption [ri'kə'pən] *jur* Tilbagetagelse *c*, af egen Ejendom **recaptor** [ri'kə'ptɔ] Tilbagetager, *†* Tilbagetager af en Prijs, **Rekaptor** *c* **recapture** [ri'kə'ptʃə] Tilbagetagelse (is af en Prijs), Tilbageerobring, Paagnibelse *c* (paany), *conc* tilbagetaget (. . . generobret) Gods *n*, *†* generobret Prijs, *Reprise* *c*. **recapture** [ri'kə'ptʃə] *vt* tilbagetage, generobre, tilbageerobre, atter paagnibe

recast [ri'ka'st] *vt* kaste igen, omstøbe [en Kanon *a* cannon], *fig* omstøbe, omarbejde [et Skuespil *a* play], *mat* om(beregne) [compute a second time], ~ [omstøbe] the Cabinet. **recast** [ri'ka'st] Omstøbning; *fig* ogs Omarbejdelse *c*

recede [ri'si'd] *vi* gaa (. . . vige, trække sig) tilbage, fjerne sig, falde, om Tidevand [subside]; *mere* falde, dale, være vigende, om Kurser, &c [decline], *fig* ogs træde tilbage, retrere, *she had gone too far to ~*; *there was no receding* at gaa tilbage (. . . et Tilbagetog) var umuligt, *they watched the receding* (for)svindende] *form of the hunter*; *the sounds ~d* [fjernede sig] *from us*, *the receding tide* det udgaaende Tidevand, den udgaaende Tid, Ebben, *at times of receding* trade under vigende Konjunkturer, *the true value of stocks has not risen, but rather ~d*, *the sounds ~d from us* Lyden fjernede sig, ~ *from*, ågurlig, frafalde [et Krav *a* demand], opgive [denne Stilling the position]. **recede** [ri'si'd] *vt* genafstaa, ~ conquered territory.

receipt [ri'si'ti] Modtagelse [af et Brev of a letter]; Opskrift, Receipt [recipe]; Erkendelse, Kvittering [acknowledgment of payment]; Indtægt *c*. *Jvf blank, favour, full, nightly, parish-relief! ~s*, især: Indtægt, Tilførsel *c*, Tilførsler *pl*, paa Markedet [supply]; ~ of custom Toldbod *c* *bibl*, ~s and expenditure will balance thus . . ., acknowledge ~ [erkende Modtagelsen] of . . .; the Principal Librarian begs to acknowledge the ~ of . . .; give a ~, Kvittering; and now I'll give you a ~ in full, Generalkvittering; be in ~ of . . . modtage; modtage, oppebære, have modtaget ~, was in ~ of [ogs. havde] a small pension; being in the ~ of news which . . ., I was not in the ~ of any salary; he showed strong symptoms of ~, i Bokseral han viste stærke Spor af at have taget meget til Indtægt . . . af at have faaet mange Stød; on ~ ved Modtagelsen; on (double) ~ mod (dobbel) Kvittering; on ~ of ved Modtagelsen af . . .; mailed on ~ [mod Indsendelse] of four stamps. **receipt** [ri'si'ti] *et* kvittere for [Varer leverede af . . .

goods delivered by . . ., kvittere [en Regning *a* bill], ~ed bills, ogs betalte Regninger **receipt** *vi & abs* kvittere **receiptable** [ri'si'tebl] som der kan kvitteres for **receipt-book** [ri'si'tbuk] Kvitteringsbog, Opskriftsbog, Kogebog **receptor** [ri'si'te, -tə] *jur* Kvitterende, Kvitterings Udsteder *c* **receipts-side** [ri'si'tssaid] Indtægtside **receipt-stamp** Stempelmærke *n*, paa Kvittering

receivable [ri'si'vəbl] modtagelig, antagelig *merc* aktiv, bills ~ Aktivveksler *Modsat* bills payable, bills ~ book Aktiv-Vekselbog. **receivableness** [-nes] *s*

receive [ri'si'v] *vt* modtage [take as st that is given, sent &c], faa, modtage, tage imod, optage [admit], undert. modtage [accept, not to reject], antage, optage, vedtage [en Læsemaade a lesson] *Jvf* attention, gospel, hurt, impulse, information, injury, likely, ovation, received, refusal, wound, wrong! ~ damage or harm faa (el lide, tage) Skade, ~ stolen goods haele (m en Tyv), ~ the inheritance, ogs lofte Arven *jur*; ~ [modtage, faa] an invitation, a letter, an offer, a retainer, ~d payment, p Regning betalt [settled]; she recently ~d [undergik] very extensive repairs and passed Lloyds No 3 survey, the standard ~d [som ei vedtaget, som gelder] in the Parisian society, the Newtonian system is now universally ~d, almindelig antaget, vedtaget, the ill-usage she had ~d den hende overgaaede Mishandling, den Mishandling hun havde lidt, ~ legends as [tage Sagn f] current and authentic coin; ~ it back faa det tilbage; ~ from modtage (. . . fra), modtage (. . . faa) af ~, the first injury you have ~d from your fellow creatures, som du har lidt fra dine Medmenneskers Side, be ~d into [optages i] a family, a house, an order; he was ~d [modtoges] with open arms. **receive** [ri'si'v] *vi & abs* tage imod, is om Gæster [see company]; *jur* haele [- stolen goods, se reset]; sp kaste Bolden (*Ballen) tilbage Da modsat serve, i Bokserpr. modtage Stød og Slag, faa mange Stød og Slag. **received** [ri'si'vd] Som Adj. antagen, vedtagen; universally ~, ogs almengyldig; long ~ custom gammel Skik, the ~ [vedtagne, almindelige] lesson, the supposition that any of the ~ [vedtagne] opinions must be false, it is a ~ point [en vedtagen Sag] that . . ., ~ usages hævdet Skik *c*. **receivedness** [ri'si'vidnəs] Vedtagethed, Almengyldighed, Almindelighed, Gængshed *c*, the ~ of an opinion. **receiver** [ri'si'və] Modtager; mere Varemodtager; *jur* Hæder [- of stolen goods], *jur* Depositarius, Opbevarer af tvistig Ejendom, *jur* Inkassator, Bobestyrer [official ~]; Oppebørselsbetjent, Kæmner [- of taxes]; Stempelforvalter [- of stamp duties]; Vraginspektør [- of wrecks]; i Haandværk Polerer, ogs.* Formand c [overseer], tel

Modtagelsesapparat *n*; teleph Høretelefon, Mikrofon [microphone], Recipient, Beholder [reservoir]; Toilet-spand, *Toiletbøtte *c*; chem Forlag *n*. *Jvf* 2. charge! the ~ is as bad as the thief Hæderen er ligesaa god som Stjeleren, ~general Overkæmner, i Bokserpr. *joc* En *c* der faar alle Studene. **receivership** [-ʃip] Stilling som Depositarius; Bestyrerstilling &c; Kæmnerbestilling *c*, &c.

receiving [ri'si'vin] Modtagelse *c*; *jur* Hæder! [- (of) stolen goods]; *conc* noget *n* modtaget. *Jvf* hulk! ~house, is. Brevsamlingssted *n*; glt Varetægtsarrest, Station *c*. Eks. Marryat, Faithf. I. VII; ~hulk Logiskib *n*, *prov ogs. Sanketeine *c*; ~night Modtagelsesaften [evening at home]; ~office Indleveringskontor *n*, Ekspe-dition, Pakkepost-Ekspedition *c*, -Kontor *n*; ~ship Logiskib *n*, *prov ogs. Sanketeine *c*.

[a: i' u] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [h] hat; [d] fall; [d] hot; [h] hut; [o] hurt; [ə] inner;

recency ['ri:nsi] Nyhed, Friskhed, F Ferskhed, ny Datum *c*, *the* ~ of the transaction, of the wound

recense [ri:'sens] *vt* \ gennemse, revidere **recension** [ri:'senʃən] Gennemsyn *n*, Undersøgelse, Revision, *conc* Recension, Redaktion, (kritisk) Udgave, Tekst *c* [edited version]. **recensionist** [ri:'senʃənist] Udgiver *c*.

recent ['ri:snt] *ny*, nyere, af ny Datum [of late origin], nylig steddunden (. indtruffen, udgivet, udkommet), frisk, F fersk Jvf *introduction, occasion!* (even) up to a very ~ date or day, until quite a ~ period indtil ganske nylig, ~ [nyere] historians; the Recent Incision «det friske Snit», den ny Gennemskæring, om en vis Gade paa Temsens søndre Bred, yndet af det langfingrede Broderskab Egl *the New Cut*; ~ [ny(ere), F ferske] intelligence, news, a scene of ~ occurrence et nylig steddundet Oprin, ~ shells Skæl fra den nyere Tid, fra Tiden efter Menneskets Skabelse, ~ snow Nysne Jvf *hardfrozen!* the most ~ [nyeste, seneste, sidste] returns, the traces were quite ~, friske **recentior** [ri:'senʃiə] *umv* Rus *c* [freshman, sc bajan, bejan] **recently** ['ri:sntli] *ad* nylig, one day ~ forleden Dag, F* her om Dagen, although it was only opened as ~ as [saa sent som] June, 1891, till quite (or very) ~ indtil f ganske nylig, we did not know it ourselves till quite ~. **recentness** [-nəs]. Se *recency!* the ~ of events, of news.

receptacle [ri:'septəkl] Gemme, Gemmested, Opbevaringssted *n*, & Frugtbund *c* [thalamus] **receptibility** [ri:'septi'biliti] Modtagelighed, Antagelighed *c*. **receptible** [ri:'septi'bli] modtagelig; antagelig **reception** [ri:'sepʃən] Modtagelse [af et Brev of a letter]; (selskabelig, venlig &c) Modtagelse Optagelse [af Føde i Maven of food into the stomach], fig Antagelse, Optagelse *c* Jvf *vt decline*, 3. meet! the ~ of ideas, of sensation; my ~ was kind and affectionate jeg fik en kærlig Modtagelse; my ~ there [den Modtagelse jeg fik der] was cold in the extreme; give him a cold ~; the request will meet with a favourable ~; ~room Modtagelsesværelse **receptive** [-ptiv] som kan modtage el. optage [nt of st], modtagelig. **receptivity** [ri:'sep'tiviti] Optagelsesevne; Modtagelighed *c*

recess [ri:'ses, ri:'ses]. Egl Tilbagevigen, Tilbagetræden, Tilbagegang *c* [retirement], is. parl Ferier [- of Parliament], Friminnutter *pl*, Frikvartér *n*, Fritime, Fritid, i (*paa) Skole &c, arch Fordybning; arch Niche; arch Alkove [- off a room], Krog, Afkrog, Tilflugt *c*, ensomt Sted, Tilflugtssted, Dyb *n*, Dybde [- of science]; & Bugt, Indskæring, Indbugning [sinus]; glt Recess, (tysk) Landdagsbeslutning, Lov *c*. Jvf *Easter* ~! the inmost ~es of the heart, ogs Hjertets længste Følde; the difficulties and ~es of science, ogs Videnskabens . . . forborgne Kroge; the ~ of the tides Tidevandets Tilbagegang, Vandets Udfalden *c*, ~ of a window Vindu(e)sfordybning; at (or during, in) ~ i Fritiden, i Friminnutterne, &c; i Ferierne; naar Parlamentet ikke er samlet; with her I played in ~; a bed which stood in a deep ~; in the ~ of the jury [medens Juryen er i Børum], they are to consider their evidence. **recess** [ri:'ses] *vt* danne som (. . . til) en Fordybning el. Niche, danne en Fordybning (. . . Niche) i, fordybe, indskære; anbringe i en Fordybning (. . . Niche, Alkove, Indskæring); ~ a cavern, a wall; the verandah was ~ed [indskåret] by the stairway; a ~ed arch en Bue indenfor en anden. **recession** [ri:'seʃən] Tilbagegang, Tilbagetræden; Tilbagetrækkethed, Indrykning; Frafaldelse; Genaftaelse, Tilbageafstaaelse *c* [retrocession]. **recessional** [ri:'seʃənəl] Tilbagegangs-, &c; a ~

hymn en Hymne sunget i en Procession fra Kirkens Kor til Omlædningsværelset; *the Recessional*, en Ode af Rudyard Kipling t Dronning Victorias Jubilæum i 1897

Rechab ['ri:kəb] bibl Rechab, Fader til Jonadab, der forbed sine Efterkommere at drikke Vin Jvf *Jeremias XXXV 6 & 7!* **Rechabite** ['ri:kəbaɪt, 'rek-] Rechabit *c* bibl & Medlem af Rechabiterordenen, en mellemfolkelig Forening f Totalafhold, Sygepleje &c.

rechange [ri:'tʃeɪn(d)ʒ] *v* forandre (el. skifte) igen; s & Varegods *n*

recharge [ri:'tʃa:dʒ] *vt* bl. a sigte (el. anklage, art & elec lade) igen, angribe paany, igen gøre Indhug paa, vi bl. a hugge ind paany

réchauffé [ʁe, reʃo'fe] *fig* opvarmet *[stale]*, s noget *n* opvarmet, opvarmede Sager *pl*, *fig* Opkog *n* [du ~], a ~ of ancient philosophers

recheat(e) [ri:'tʃi:t] glt *sp* Tilbagekaldelse *c* (af Hundene), Samlingssignal *n*, vi kalde Hundene tilbage, blæse t Samling, wind the ~

recherché [ʁe, reʃæ'ʃe] søgt, udsøgt, fin, elegant, a ~ [søgt], welcome guest. Byron, *D. Juan XIII. 28, a ~ dinner*.

rechristen [ri:'kristn] *vt* omdøbe

recidivism [ri:'sidivizm] Tilbagefalden *c*, Tilbagefald *n* **recidivist** [-ist] Tilbagefalden *c* **recidity** [resi'diviti] Se *recidivism!*

recife [ri:'si:fe] Egl Rev *n*, the Recife Recife *n*, Pernambuco's andre Havn.¹

recipe ['resipi] lat *v* modtag! tag! Forkortet *R*. **recipe** ['resipi()] Receipt [prescription], F & fig Opskrift, Receipt *c*.

recipient [ri:'sɪpjənt] modtagende; s Modtager, Recipient, Beholder *c*, a ~ of her bounties En der nyder (. . . nød) godt af hendes Gæmlichkeit, ~s of relief understøttede (Personer); the ~ of a still recipio-motor [ri:'sɪpi'o'mo'tɔ, -i'o] recipio-motorisk, som modtager Nervepirring og affæder Bevægelse.

reciprocal [ri:'sɪprokl] gensidig; indbyrdes ombyttelig [mutually interchangeable]; gr refleksiv, reciprok, ~ duties, kindness, love, vows; ~ proportion omvendt Proportion *mat*, ~ verses Vers som giver de samme Ord, hvilken af begge Veje de end læses.² Jvf *palindrome!* **reciprocal** *mat* reciprok Værdi *c*. **reciprocity** [ri:'sɪpro'kæliti] Gensidighed *c*, gensidigt Forhold *n*. **reciprocally** [ri:'sɪpro'kæli] *ad* gensidig; *mat* &c omvendt; affect each other ~; ~ proportional. **reciprocalness** [-klnəs] Gensidighed *c*, &c. **reciprocate** [ri:'sɪprokeɪt] *vi* skifte, veksle, F gøre (el. øve) Gengæld, One bravny smith the puffing bellows plies, And blows and draws reciprocating air. Dryden, hos Webster, reciprocating motion frem- og tilbagegaaende (. . . opad- og nedadgaaende) Bevægelse; those who are not in a position to ~ in the matter of hospitality. reciprocate *vt* skifte, udveksle [Tjenester favours]; gengælde [return]. **reciprocation** [ri:'sɪpro'keɪʃən] Omveksling, Vekslen *c*, (indbyrdes) Skifte *n*, Skiften, Udveksling *c*; Gengæld *n* [return]; the ~ of the sea in the flow and ebb of tides, the ~ of kindnesses. **reciprocity** [resi'præsiti] Veksel-

¹ One of the most interesting places on the coast of Brazil is Pernambuco, on account of the Recife, or inner harbour, which is formed by a remarkable reef. W. Kennedy, *Hurrah for the Life of a Sailor!* 245.

² Et Eksempel i D'Israelis *Curiosities*, Afsnittet *Italianerary Follies*.

[e] hate; [ou] so; [a] I; [au] cvi; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing, [ə, ð, e] osv. voklende med [ə].

forhold *n*, Vekselvirkning, Gensidighed *c*, ~ *treaty*, *treaty of* ~ Gensidighedstraktat. *reciprocious* [ri'si-prø'kæ'nəs] med Horn der slynger sig frem og tilbage Som Bukkens

recision [ri'siʒən] Afskæring, Bortskæring *c*

recital [ri'saitəl] Fremsigelse, Oplæsning, Fremførelse *c*, Foredrag *n*, *ogs Foredragelse, Fortælling, Beretning [narration; narrative], jur Deduktion, Species *c* facti, Motiver *pl* [declaration Modsat claim], the ~ of [Beretningen om] a deed, the ~ [Fremførelse] of testimony; *English* ~s, især engelske Oplæsninger, there was to be the acting of a play, a ~ [Koncert] on the new organ. *recitation* [resi'teɪʃən] Fremsigelse [recital]; Deklamation, Oplæsning *c*, offentlig Foredrag *n*, *amr* *univ* &c Fremsigelse af et Pensum, Eksamination *c* *recitative* [resi'teɪtɪv] recitativisk, recitativ, *s* J Recitativ *n*, «Talesang», et musikalsk Foredrag, hvori Ordene fremsiges paa en Maade, der ligner almindelig Deklamation. *recitatively* [-li] ad recitativisk, som et Recitativ. *recitatively* [-'tɪvɪkl] recitativ(isk) *recitativo* [-'ti'və], it, ref[ita 'ti'və] Recitativ *n* recite [ri'sait] vt fremsige, oplæse, foredrage, deklamere, fortælle, berette; gentage, rekapitulere, ~ [fremsige, oplæse] the words of an author, ~ [fortælle, berette] past events, the particulars of a voyage, in reciting [under Fremsigelse(n) af] the Lord's prayer. recite [ri'sait] vi læse op, fremsige noget reciter [ri'saɪtə] Fremviser, Oplæser; Foredrager, Deklamator, *ogs. Skønlæser; Fortæller, Beretter, F Bog c med Deklamationsstykker, F Deklamationsstykke, juvenile ~s and dialogues.

reck [rek] vi poet & hst kære (el bekymre, bryde) sig [om for, of], he ~ed little for the real or woe of earth, I ~ed not (little ~ed I, little had I ~ed) of thy frown jeg kærede mig ikke (lidet . .) om dine vrede Miner.¹ *reck* vt poet & hst kære sig om, m pers. Obj kære, this son of mine not ~ing danger, it ~s me not. *reckless* ['rekləs] ligegyldig [for Følgerne of consequences; for hvad andre mener of the opinion of the world], sorgløs [med Hensyn til of], F * ligeglad [med of], med hvad jeg gør what I do], hensynsløs, *F uvorn [Skovødelæggelse, Udhugst destruction of woods], uforsvarlig, *F uvorn [Cykling cycling; Brug af Skydevaaben use of fire-arms], voldsløs, the most ~ [fortvivlede] attempts at escape are made, the ~ [hensynsløse, fortvivlede] determination to be rich; plunge into ~ dissipation, i vilde Udskjelser, One word of wail, while others sate and wept, And to the ~ [ogs intet ssendende] gales unmanly moaning kept. Byron; the ~ must be taught by experience den som ikke vil høre, maa føle, fighting for a cause in which they were ~ of their lives, for hvilken de gerne satte Livet ind. *reckless* ['rekləs] & prov Aunkel *c* *Primula auricula*. *recklessly* [-li] ad ligegyldig, sorgløs, &c, hensynsløst, *F uvorn; uforsvarlig &c, F med Dødsforagt. *recklessness* [-nəs] Ligegyldighed, &c; Hensynsløshed *c*, &c, he was given to ~ of assertion, havde en Svaghed i Røining af flotte Paastande.

reckling ['rekliŋ] † & poet mindste (. . svageste) Unge *c*, i et Kuld, hjælpelest Spedbarn *n*. Tennyson. *reckling* ['rekliŋ] lille, *liden; svag, hjælpelest; a ~ child.

recon ['rekan] vt tælle [count]; beregne, regne [calculate, compute]; J glisse, fig regne, tælle [blandt among], henregne [til among], anse for, agte som [consider]; I ~, ogs. formodentlig, sagtens, ventelig *amr*;

¹ Molbech har † Udtryk som Jeg agter intet derom.

~ over regne om, regne endnu engang, ~ up sammenregne, opregne, efterregne, holde Kontrol (el Øje) med, kontrolere [control], she was evidently in no mood to ~ up her blessings, we've ~ed him up, ogs vi er p det rene, hvad ham angaar, that's how I ~ed it up, ogs saaledes forklarede jeg mig det, ~ him up at his real value tage hans Maal rigtig fig *reckon* vi & abs regne, bode [for for] Jvf host! ~ (up) on regne (el. gore Regning) paa [lay his account with], ~ with regne med [take into (the) account] holde Afregning med [settle with], kræve til Regnskab [call to account], the combination that they have to ~ with. *reckoner* ['rekanə] Beregner, Regner *c*, Tabeller *pl* [ready ~], ~s [de der gør Regning] without their host must reckon twice *reckoning* ['rekənɪŋ] Regning, Beregning, Tidsregning [account of time], Afregning *c*, Opger [adjustment, settlement], Regnskab *n*, Dom, Straf [exaction of penalty incurred], Regning, fra en Vært [charges made by a host], Agtelse, Vndering, J, Bestikregning *c*, Bestik, Sejladbestik *n* [dead ~]. Jvf s end! we had no means of keeping ~ of [beregne, F holde Rede paa] time, keep a false ~ holde (fig gøre) galt Bestik, the way to make ~s even [holde rigtig Regnskab] is, to make them often, you make no further ~ of beauty than of [agter ikke Skønhed videre end som] an outward, fading benefit nature bestowed, short ~s make long friends godt Regnskab, godt Venskab, a coin would have a nobler use than to pay a ~, on the 16th October, according to the English ~, efter engelsk Tidsregning, take into the ~ medregne, ogs fig medtage i Beregningen, fig tage i Betragtning, regne med, tage Hensyn til [take into (the) account], quitted London, never to return till the day of terrible and memorable ~ [Aifregningsdag] had arrived, she was out of her ~ Skuden var ude af Bestikket, call to a ~ kræve t Regnskab, ~book Regnskabsbog.

reconize ['rekanəz] vt P genkende [recognize].

reclaim ['ri'kleɪm] vt kalde tilbage [recall], disciplinere [bring under discipline]; tæmme, om vilde Dyr [tame], afrette, is. om Fugle, til Jagt [train]; forbedre, omvende [reform]; indlægge, indvinde [udrykret Jord wild land], dræne, drenere, tørlægge, udtørre [drain]; reklamere, kræve tilbage [claim back], jur reklamere, kræve, indtale. Jvf criminality! plunge-reclaimed land; a ~ed [omvendt] sinner; every district ~ed [indvundet] from the desert. *reclaim* ['ri'kleɪm] vi se appellere *reclaimable* ['ri'kleɪməbl] modtagelig for Disciplin, som kan tæmme (el afrettes), *ogs tæmbar, afrettelig; som kan forbedres (el omvendes), *ogs. forbedrelig, omvendelig, som kan kræves el indtales &c. *reclaimant* [-mənt] En *c* (. . .noget *n*) der disciplinerer, &c, Reklamator *c*. *reclaimless* [-mləs] som ikke kan disciplineres, &c; uforbederlig. *reclamation* ['rekleɪməʃən] is. Indvindelse; Dræning, Drænering, Tørlægge, Forbedring, Omvendelse; Tilbagefordring, Fordring *c*, Krav, Forlangende [claim made]; Modforestilling, Forestilling; Indsigelse [exception taken]; Klage *c*, a society having for its chief object the ~ [Redning] of fallen women; I would now, on the ~ both of generosity and justice [i Ædelmodighedens og Retfærdighedens Navn], try mercy. *réclame* [fr., re'kla'm] \ Reklame *c* [puff].

reclinate ['ri'kleɪnənt] her tilbagebøjet, bagoverbøjet. *recline* ['reklɪnət] & nedbøjet. *reclination* ['reklɪnəʃən] TilbageLænen, -Hælden, -Bøjning; *chr* Reklination *c*, ved Skeroperation. *recline* ['ri'klaɪn] vt bøje

[a: i u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [ɔ] hat; [ɔ:] fail; [ɔ] hot; [ʰ] hut; [o:] hurt; [ə] inner;

(el hælde, læne) tilbage el bagover [paa on], -d & nedbøjet **recline** vi bøje (el hælde, lægge, læne) sig tilbage el bagover, ligge bagover, hvile, *reclining chair* (couch) Bedstefaderstol (Hvileseng c for syge), - on a couch.

Reclus [rɛ, rɛ'klu] Især J. J. E., fransk Geograf f 1830 **recluse** [rɛ'klu s] afsondret, tilbagetrukket (fra Verden), ensom, - life Eneboerliv, - hermit or monk Eneboer, Eremit c **recluse** [rɛ'klu s] Eneboer, Eremit c, *the Recluse*, en Del af et (ufuldendt) større Værk af W Wordsworth **reclusely** [-li] ad ensomt, som (en) Eneboer **reclusion** [rɛ'klu ʒən] Afsondring (fra Verden), Ensomhed, (paa fransk Omraade) Reklusion, Tugthusstraf c i ensomt Fængsel. **reclusive** [rɛ'klu sɪv] der byder Ensomhed, afsondret, ensom **reclusory** [rɛ'klu sɔri] Enebo c (*Enebo n), Eremitbolig c

recognition [rekəg'nɪʃən] Genkendelse [act of knowing again], Kendelighed [knowableness], Anerkendelse [acknowledgment]; Tilstaaelse, Vedkendelse [formal avowal], Paaskønnelse, Erkendelighed c [thankfulness]. Jvf *grudging, past! the - was immediate* de &c kendte hinanden straks, *critics of the present day extend no - to* [har intet tilovers for] *such schools as...*; *she had not the most distant - of me*, havde ikke Idée om, hvem jeg var; *features distorted almost beyond (or out of) -*, næsten til Ukendelighed, in - [som Anerkendelse] of *his long and valuable services*. **recognizable** [rɛkəg'naɪzəbl, n'kɑg'nɪzəbl] genkendelig, kendelig, som lader sig erkende (i tilstaa); *they are so many - portraits*. **recognizance** [rɛ'kɑg'nɪzəns] Erkendelse [acknowledgment], Tilstaaelse [avowal], Anerkendelse [appreciation], jur¹ (protokolleret) Forpligtelse c, Løfte n; *jur* Kendelse c [verdict]; *enter into (his own) -* s afgive Forpligtelse (i. Løfte) til Protokols. Se ndlr! *they were allowed to be at large on their own -* s, paa egne Forpligtelser. Eks. ved at love daglig at fremstille sig f. vedkommende Politimyndighed, *three of the noblemen who were thus under -* s [som havde afgivet saadan Forpligtelse] *were Roman Catholics*. **recognize** [rɛkəg'nɪz, rɛkə'nɪz] vt genkende, kende, F* drage Kjendsel paa [know again]; opdage [discover]; vedkende sig, erkende [en Forpligtelse an obligation], anerkende [en Konsul a consul]; *I hardly - him for the same creature* jeg kender ham neppe igen **recognize** vi *jur* afgive Forpligtelse [for den Sum tyve Pund in the sum of twenty pounds]. **recognizee** [rɪkə'g'nɪzi] *jur* Modtager af Forpligtelse, Løftemodtager c. **recognizer** [rɛkəg'nɪzə] En c der genkender, &c. Se **recognitor**! **recognitor** [rɪkə'g'nɪzə, -nɪzə] Afgiver af Forpligtelse, Løfteriver c.

recoll [rɛ'koil] vi fare (el prelle, springe) tilbage, art rekulere; *fig* (med Afsky &c) vige tilbage [for from]; *any attempt of this kind will - on the head of the attempter*, vil falde (el. prelle) tilbage p. vedkommende selv. **recoll** [rɛ'koil] Tilbageprellen c, Tilbagespring n; *art* Rekul; *fig* Tilbagevigen; dnp Tilbagegang, Glidning, Slip c [slip of the screw]; *the - of blood, of nature*; -escapement tilbagevigende Gang, i Ur

recoln [rɛ'kɔln] vt atter udmønte (*udmynte); om-mønte (*ommynte), omprøge; - gold, silver. **recoinage** [rɛ'kɔlnɪdʒ] ny Udmøntning, Ommøntning, Omprøgning c.

recollect [rɛ'kɔlekt] vt samle (igen, paany); - routed troops. **recollect** [rɛkə'lekt] vt & abs tilbagekalde i

Erindringen, erindre, mindes, hst komme ihu, F huske, sanse [remember]. Jvf *recollected! if I - right* om jeg mindes ret, *I was very much alarmed, but I -ed* [huskede (*ogs erindrede paa)] *to put the rope in his trunk*. **recollect** [rɛ'kɔlekt] v. refl. - himself samle (el fatte, besinde, F* sanse) sig **recollect** [rɛkəlekt] s Se **recollect**! **recollected** [rɛkə'lektɪd] fattet, sindig. Oftest cool and collected. **recollection** [rɛkə'lekʃən] Erindring c, (undert) Minde, conc Minde n, Erindring, Fatning, Sindighed, (Selv)beherskelse c [composure, self-control]. Jvf *lively, pathos! her captivity is in the - of every one; one of his earliest -s, the stagecoach of his own -s* en Diligence, saaledes som han erindrer den, *to the best of my -* saavidt jeg erindrer (el mindes, kan erindre), *not to my -* ikke det jeg erindrer, *now you bring it to my -* nu da De erindrer mig derom, *within the - of man* i Mand's Minde. **recollective** [rɛkə'lektɪv] som kan erindre, som husker godt, *the grave, silent, thinking Lescure, so - and so resolute*. *Chambers's Misc. XII. 14. recollect* [rɛkəlekt] rel Rekollekt c, en Munk af den reformerede Franciskanerorden.

recombine [rɛ'kəm'beɪn] vt genforene, genforbinde; - two elastic fluids.

recommence [rɛ'kə'mens] vt begynde igen, genoptage. **recommencement** [-ment] ny Begyndelse, Genoptagelse c **recommend** [rɛkə'mend] vt anbefale [til to], tilraade [advise], parl &c indstille¹. Jvf *adoption, mercy, the exterior had little to - it*, var lidet anbefalende, *trinkets and gewgaws which seemed to have little to - them besides* [som ikke syntes at anbefale sig ved stort andet end] *dust...*, *the committee -* s [indstiller!] *that...*, - the adoption of the measure, især indstille Forslaget t Vedtagelse, -ed by the brethren unto [anbefalet til] *the grace of God, - himself* anbefale sig [hos to], gøre sig behagelig [for to] **recommend** [rɛkə'mend] p Anbefaling c, I'm glad to have a - from that quarter *Kipling, Captains Cowr. 243. recommendable* [-'mendəbl] anbefalelsesværdig, priselig **recommendation** [rɛkə'men'deɪʃən, rɪkəm-] Anbefaling, Attest c; Raad n, parl &c Indstilling, fig anbefalende Egenskab c. Jvf *meritorious! Leicester had little -* [lidet anbefalende ved sig] *except his handsome person and courtly manners; at (or on) his -* paa hans Anbefaling (... Raad); *in - of til* Anbefaling af..., *til Fordel for*, *letter of -* Anbefalingsbrev n, F Anbefaling c, *subject to the -s of the Council* efter Raadets Indstilling; *through [ved] the - of a friend*. **recommendatory** [rɛkə'mendətəri] anbefalende, Anbefalings-. **recommender** [rɛkə'mendeɪ] Anbefaler, Anbefalende c.

recommit [rɛ'kə'mɪt] vt atter betro &c, atter sætte under Tiltale [- for trial]; atter binde, - a bill sende et Lovforslag tilbage t. Udvalget (ogs* til Komitéen); - to jail; - to prison. **recommitment** [-'mɪtmənt] s. **recommittal** [-'mɪtəl] s.

recompense [rɛkəmpens] vt erstatte, belønne, lønne, s Erstatning; Belønning, Løn c, to me *belongeth vengeance and -*; *receive a - for* [faa Løn for sine] *services; every transgression and disobedience received a just - of reward*, fik sin tilberlige Løn bibl.

recompose [rɛ'kəm'pəʊz] vt igen sammensætte, berolige (igen); *decompose and -*; - the mind. **recomposition** [rɛkəmpə'zɪʃən] Sammensætning (paany), Gen-sammensætning, &c.

reconcentrado [rɪkənsən'tra'doʊ] sp. Reconcentrado c

¹ *jur* alm. udtalt uden [g].

¹ *ogs. indstille (... indstiller) paa.

(egl samlet), Person anbragt i Fangelejr Jvf *reconcentration!* the *-policy* [ogs Rekoncentrationssystemet, Fangelejrnes Politik] *by which General Weyler attempted to pacify Cuba.* *reconcentration* [rikånsen-'tre] Sammendragning (paany), Samling (paany), Rekoncentrering, is Anbringelse c i Fangelejr, *-camp* Fangelejr [*prison-camp*].

reconcilable ['reken(')sələbl] forsonlig, forligelig, som lader sig forsones el. forlige, om Ting forenelig, som lader sig forene el. forlige, *parties are not -; the different accounts of the numbers of ships are -.* *reconcilableness* [-nəs] Forsonlighed c, &c, the *- of* [ogs. Muligheden af at forlige] *parts of Scripture which apparently disagree.* *reconcile* ['rekənsail] vt forsones, forlige [med to], med Tingsobj bringe (el faa) til at harmonere (el. stemme), forene, forlige, rime sammen, bringe i Harmoni [med to, *with*], forlige, bilægge, skille [Tvistigheder, Trætter *differences, quarrels*], ↓ afrette, om Spantetræer Jvf *become, s contrary, interposition, pang!* - [forhje] *men or parties that have been at variance; he -s it to his conscience to han tror med god Samvittighed at kunne. , could you - it to your conscience* [ogs kunde De bære (*ogs føre) over Deres Samvittighed] *to supplant a friend?*, *be ye -d to God!* lader eder forlige m Gud! *it almost -s me to* [forsoner mig næsten med] *my lot, he was soon -d to* [ogs han forsonede sig snart med (el fandt sig snart i)] *such things, arguments by which his conduct may be -d* [ogs kan bringes t at bestaa] *with the principles of religious liberty* *reconcile* ['rekənsail] v. refl: *- himself* forsones (el forlige) sig, *- himself to* [forsones sig med, føje (el skikke) sig i] *affairs.* *reconcilement* [-mənt] Forsoning c, *seek -*, en Forsoning, et Forlig, *our - to* [Forsoning med] God. *reconciler* [-ə] Forsoner c, *when death, the great Reconciler, has come...* *reconciliation* [rekənsi'e] Forsoning, Forligelse c, Forlig n, Forligelse, Forening, Sammenrime c, af to Forfattersteder, &c, *an easy - of seeming inconsistencies, her - with the Church.* *reconciliatory* ['siljətəri] forsonende, Forsonings- *reconciling* ['rekənsaili] ↓ Afretning c, af Spantetræer. *reconcite* ['rekəndait, ri'kəndit] iorborgen, lønlig, skjult [Aarsag *cause*], dunkel, dyb, vanskelig, - *studies.*

reconduct ['ri kən'dakt] vt atter føre, føre tilbage. *reconnaissance* [ri'kənsiəns] Rekognoscering c, *make a - in force* X foretage et Rekognosceringsangreb. *reconnoitre* [re'kənoitə] vt & abs rekognoscere, abs ogs. udforske (el. undersøge) Omgivelserne (el Terrenet &c); abs ogs. spejde; - [ogs. udforske; udspejle] *the movements of the enemy.* *reconnoitre* [re'kənoitə] f Rekognoscering c [*reconnaissance*].

reconquer ['ri'kæŋke] vt igen besejre &c, generobre *reconquest* ['ri'kæŋkwɛst] Generobring.

reconsider ['ri'kən'said] vt igen overveje; tage under fornyet Overvejelse, genoptage. *reconsideration* [-sɪd- 're] fornyet Overvejelse.

reconstruct ['ri kən'strakt] vt ombygge; omdanne; nybygge; nydanne; *whole regiments had been dissolved and -ed.* *reconstruction* [-'strækʃən] Ombygning; Omdannelse c, &c.

reconvert ['ri'kən'vi:n] vt igen træde sammen; vt igen sammenkalde, &c; igen indkalde.

reconversion ['ri'kən'vɔʃən] ny Forvandling, &c; Genovergang; Genomvendelse c, &c. *reconvert* [-'vɔʃt] vt igen forvandle, &c; genomvende.

reconvey ['ri'kən'vel] vt igen føre, &c; *jur* genover-

drage, &c *reconveyance* [-'veɪəns] Genoverførelse, &c, *jur* Genoverdragelse, Tilbageskødnng c

record ['ri'kɑ'd] vt genkalde i Erindringen, erindre sig † [*recall to mind*], gengive, foredrage † [*repeat, recite*], opbevare (skriftlig, i Trykken), optegne [*preserve the memory of*], protokollere, *jur* ogs tinglyse, tinglyse [et Skøde *a deed*], *fig* berette, fastslaa. Jvf *minute, recording! a friendship as warm as any that history -s*, som noget, Historien véd at berette om, *a verdict -ing her innocence*, som fastslog hendes Uskyldighed, som gik ud paa, at hun var uskyldig, - *his name* [bl. a tegne sig] *for foreign service*, - *his protest*, is. protestere t Protokols, -ed [historiske] *times - his vote*, især afgive (sin) Stemme, *this ought to be -ed to his praise*, bør optegnes til hans Ros, som et kønt (*vakkert) Træk i hans Karakterbog. *record* ['ri'kɑ'd] vt † tænke, grunde, † sjunge *record* ['rekɑ'd] Optegnelse c, Dokument n, Dokumenter pl, *jur* Protokol [over of], *fig* Conduiteliste, *ogs Meriteliste [- of *services, personal history*], sp Rekord, præmieret Tid c, Diplom, poet & bibl Vidne n, † † Hyrdellojte c, -s, især Optegnelser pl, Arkiv n Jvf *feature, lapidarian! the Record (newspaper)* «Protokollen», et Organ for en yderlig, lavkirkelig Retning. Jvf (*the Christian*) *Observer & Recordist!* *a good -* bl a en god Conduite- (*ogs Merite)liste, *his -* hans Conduiteliste, hans Karakterbog, sp hans (. dens) Rekord, hans (. dens) bedste Bedrift, hans (. dens) bedste Tid c [*his best -*], *break (the) -* sp bryde Rekorden, sætte (en) ny Rekord [i of], *he has the - of* [har Ord (el. Ry) for at] *being a most zealous officer, in cooling the Germans hold the -*, of all the different poses of Her Majesty, *the one which holds the - for sales is that in which ...; no - is kept* der føres ingen Protokol, *leave it -* on, figurlig efterlade sit Spor (el ikke lade sig uden Vidnesbyrd) paa , *every heating of a piece of steel leaves its -* [ingen Ophedning lader sig uden Vidnesbyrd] *on the metal, make a -* sp sætte en Rekord, f komme i Vej, *make - of* optegne, skriftlæste, *in this page a - will I seek* paa dette Blad jeg tegner mine Tanker, Byron, *before he can show as good a - of services*, en ligesaa god Conduiteliste, *worthy of -* der fortjener at optegnes (. opbevares), *court of -* Præjudikatret; *keeper of the -s* Arkivar c; *it is on -* det er optegnet, det staa paa Prent, man kan læse sig til det, det er vitteligt; det er historisk; *that is not on -*, især. derom melder Historien intet, derom tier Historien, *the greatest general on -* den største Hærfører Historien kender, *the only case on - where* [det eneste kendte Eksempel p. at] *a man ...; leave (or place, put) on -* optegne, protokollere; indregistrere, fastslaa ., lade . . staa som et historisk Faktum; *place his protest on -*, bl a. protestere til Protokols, *Queen Elizabeth stands upon -* [i Historien, paa Historiens Blade] *as a wise and politic princess, nothing can be averred that is out of -*, som ikke kan dokumenteres; *travel out of the -* komme bort fra (el. gaa udenom) Sagen; *it stands to - in* [det staa skrevet med, man kan læse sig til det i] *his own handwriting; a candidate with a -*, med en kendt Fortid, *and the Disagreeable Man, with a clean -* [plefrit Rytte] *for unanimability.* *record* ['rekɑ'd]. Som Adj. (i Smstg.) tit: mærkelig; enestaaende; *the turnip crop is described as a - one*, som ene staaende, *ogs. paa Turnips or det et Kronaar.

recordable ['ri'kɑ'dəbl] (som or) at genkalde i Erindringen; (som or) at optegne, &c. *record-breaker* ['re-

[a: i' u:] osv. lange som i far, fæl, fool; [bɑ:] Trykstavelse; [h:] hat; [f:] fæl; [h:] hot; [h:] hut; [h:] hurt; [o:] inner;

kå'd'bre'kə] *sp* Rekordbryder, En c der sætter en ny Rekord *recorder* [ri'kå'də] Nedskriver, Optegner, Protokolfører, *jur* Byskriver, *jur* Bydommer, Kriminaldommer, Dommer, i nogle Byer; J T Recorder c, flageoletagtig Fløjte, *I, the ~ of this incident, ..., thirty prisoners, all under sentence of death, awaiting the result of the ~s report*, Resultatet af Dommerens indberetning (t Majestæten) Efter denne kan Benaadning følge *recordership* [-jip] Dommerembede *n* *recording* [ri'kå'din] bl. a optegnende; s Tinglæsning, Tinglysning c, the *Recording Angel* Engelen med Livsens Bog *Recordite* ['rekå'dait] Rekordit c, Tilhænger af en yderlig Retning inden det lavkirkelige Parti. Jvf *low-church & the Record!* *record-office* ['rekå'd- 'afis] Arkiv n, the (Public) *Record-Office* Rigsarkivet *recorrect* ['ri'ke'rekt] vt atter rette, *correct and ~* *recount* ['ri'kaunt] vt tælle (. regne) om, tælle (. regne) om igen *recount* ['ri'kaunt] vt berette, fortælle *recountal* ['ri'kauntəl] Beretning, Fortælling c, the ~ becomes less tedious.

recoup [ri(')ku p] vt Egl skære igen, igen fordele el. udligne, *jur* afholde, (delvis) tilbageholde, erstatte, holde skadesløs, the whole of that loss had been ~ed out of [ogs dækket af] the provision made for depreciation of steamers *recoup* [ri(')kup] s Se *recoupment!* *recoupment* [-mənt] *jur* Afholdelse, Tilbageholdelse, Erstatning, Skadesløsholdelse, Dækning c

recourse ['ri'kå's] Tilflugt, Hentyn, *merc* Regres, Rekurs c; have ~ to tage sin Tilflugt til, ty til [ham for at faa Raad him for advice], holde sig til, søge Regres hos, tage sin Rekurs (el Regres) til [have his ~ to]; ~ was had to artifice, stronger measures, spies man greb til en List. ., til Spioneri, lose all right of ~ on . . ., Ret t. Rekurs hos. .

1. *recover* ['ri'kavə] vt bedække igen, paany dække, betække, sætte nyt Betrek paa [en Paraply an umbrella].

2. *recover* ['ri'kavə] vt faa tilbage [obtain again]; genvinde, generhverve [regain], indkassere, inddrive [en Forderung a claim], genoprette [et Tab a loss], J hente op (fra Bunden), bjerger, opfiske [et Anker & an anchor &c], indhente [det forsmte lost time], forvinde [et Tab a loss, et Slag a blow; et Stød the effects of a shock], gøre frisk (F* bra) igen, bringe paaføde (igen), helbrede [heal]; bringe (en besvime) til sig selv, *jur* opnaa, faa, faa sig tildomt el. tilkendt [Erstatning for ulovlig Overgang damages in trespass, Omkostninger(ne) costs in a suit at law]. Jvf *breath, flesh, knock up!* ~ed, om Person ogs restitueret; ~ arms J føre Geværet tilbage til Udgangsstillingen. Se ogs. come to the recover (med Note) ~ the battle bringe Slaget paaføde igen, ~ his breath, ogs. faa Vejret (F* Pustet) igen; as many *ecorcisms* as his memory could ~, som han kunde (gen)finde i sin Hukommelse, som han kunde finde (el. huske) paa; ~ his feet or legs komme p. Benene (igen), komme (F* komme sig) paaføde, ~ [forvinde, overvinde] their panic; ~ his senses komme t. Bevidsthed, t. sig selv; ~ strength komme t. Kræfter.

3. *recover* ['ri'kavə] v. refl. ~ himself komme paaføde (igen); fatte sig; ~ himself from dejection komme sig af (el. rejse sig efter) sin Nedslagenhed; gribo (el. tage) sig sammen [pull himself together].

4. *recover* ['ri'kavə] vi & abs komme sig [af en Sygdom from (git of) an illness, from a complaint], F blive god (F* bra) igen, blive rask; komme t. sig selv, f. Eks. efter en Besvimelse; rejse sig [fra Fattigdom

from a state of poverty], arbejde sig (el komme) ud [af sin Fattigdom from a state of poverty], fatte sig [efter sin Overraskelse from his surprise], genvinde Fatningen, summe (F* ogs sunde) sig; *jur* sætte sin Paastand igennem, faa sig tilkendt Erstatning [recover damages], vinde Sagen [- in his suit], *merc* igen stige, gaa (el tage sig) op¹, ~ed, om Patient ogs. restitueret, be ~ing, om Patient(er) ogs. være Rekonvalescent(er), være i Bedring, *ogs være p Bedringsveien, he has ~ed so far now as to . . . F* ogs. han er nu saa bra, at han . . . Hungarians ~ed 2 ungarske Papirer steg (el. gik op) 2 Procent ~ against, is. tage sin Regres til . . . ~ from, ogs forvinde [et Slag, hans Død, et Stød a blow, his death, a shock], a blow from which she never ~ed, ~ from a state of depression forvinde sin Nedtrykthed

5. *recover* ['ri'kavə] Genvindelse, &c † [recovery]; Tilbagetrækning, Tilbagebevægelse², Bevægelse c fremad (af Kroppen), i Baadsp³; J med Sabel. lille (*lden) Salut c, there is nothing better than the bayonet, with a long reach, a double twist, if you can, and a slow ~, the bow-ear is slow in the ~

recoverable ['ri'kav(ə)rəbl] (tilbage)erholdelig, generhvervelig, som kan faas (. vindes &c) tilbage; bjergelig, som kan bjerger (. opfiske &c); som staar t at redde, som endnu kan komme (el rejse) sig, helbredelig, erholdelig, som kan inddrives, the debt is ~ *recoveree* [ri'kavə'n] *jur* til Erstatning dømt, tabende (Part) c. *recoverer* [ri'kavə'rə] Genvinder, &c, Tilbageerhverver, is. Inkassator [- of debts], Regressogende efter Dom, En hvem Erstatning tilkendes, vindende (Part) c *recoveror* [ri'kavə'rə] Regressogende c efter Dom. *recovery* [ri'kav(ə)n] Generholdelse, Genvindelse, Generhvervelse, Tilbageerhvervelse, Genfindelse [- of lost articles &c], Optagelse, Opfiskning, Bjergning [af et Anker of an anchor]; Bedring, Tilfriskning, Rekonvalescens, Helbredelse [restoration to health], *merc* &c Opgang, Stigning, *jur* Opnaelse (el Tilkendelse) v Dom; Regres; Tilbagevenden t en tidligere Stilling, Rejsning (&c), Indtagelse c af Gardestilling, efter Udfald. Jvf *vi recover! English railways (i.e. railway bonds) showed a decided ~; the ship was taking her ~ to windward*, rejste sig efter en Overhaling mod Lø, tog en Overhaling t Luvart⁴, beyond (or past) ~, Især: redningsløs, redningsløst fortabt, ubodelig, uhjælpelig, *Nelson had gone to Bath for the ~ of* [f at genvinde his health].

¹ Mærk ogs at *recover vi*, hvor Talen er om Legemsbevægelser, kan oversættes genindtage den oprindelige (. første) Stilling, føre (. bevæge) Kroppen tilbage, rejse sig (igen), bevæge Kroppen fremad (som til nyt Tag i Roning), &c. Jvf 5. *recover, recovery!* ~ *recover vi* i Fregning; gaa i Garde (igen), efter et Udfald. Eks. *Sandow Magazine 1901 No. 42.*

² A solitary tap of the drum — the firing parties came to the recover, and presently taking the time from the sword of the staff officer . . . came down to the present and fired a rattling, straggling volley . . . Michael Scott, *Tom Cringle's Log XVI.* — En Eksekutionspeloton marcherer op med reversed arms Nu lagdes Geværerne om i vanlig Stilling.

³ Det at Roeren bevæger Overkroppen fremad for at gøre næste Tag.

⁴ The curtsy just a leetle lower, Miss Mullow — the right foot less drawn back. Beautiful Feet closer at the recovery [idet De rejser Dom]. Perfect!

[el] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ä, e] osv. vakkende med [ə].

recreancy ['rekrænsi] Fejghed *c*, Frafald *n*, Troløshed *c* **recreant** [-ənt] fejg, forsagt, frafalden, falsk, troløs, *turn - to* [falde af fra] *God.* **recreant** [-ənt] (fejg) Niding, Kryster *c* **recreantly** [-əntli] fejgt, som en Kryster el. Niding, som Krystere &c.

recreate ['ri kri'eit] *vt* nyskabe, skabe om el paany. **recreate** ['rekriet] *vt* forfriske, kvikke, rekreere, hst & *joy* (veder)kvæge, adspredde [*amuse, divert*], - [forfriske, hst kvæge] *the eyes*; - *himself with* ... **recreate** ['rekriet] *vi* & *abs* forfriske, forfriske (el. rekreere, adspredde) sig. **recreation** ['ri kri'eʃən] Nyskabelse, Omskabning, *conc* Nyskabning *c*. **recreation** [rekri'eʃən] Forfriskelse, Opbyggelse, Rekreation, hst & *joy* Vederkvægelse, Adspredelse *c* [*amusement, diversion*], *Recreation*, en Ø i Australien, *Gentleman's Recreation*, en Bog af Nicholas Cox, *by way of a little* -, ogs for at adspredde sig lidt, *read for* - læse Morskabsbøger, F læse Morskab; - *ground* Rekreatiionsplads, i Legeplads, Idrætsplads *c* **recreative** ['rekrativ] forfriskende, (op)kvikkende, hst & *joy* (veder)kvægende, adspredende, Adspredelses-, *let music be -* ! **recreatively** [-li] ad forfriskende &c, som en Forfriskelse, som (el. til) Rekreation, til Adspredelse **recreativeness** [-nes] forfriskende Natur *c*; *the - of* -, ogs det forfriskende i

recrement ['rekriment] (værdiløst) Affald, Skum *n* [*spume*], Slag, Slagge *n* & *c*, Slakker, *Slagger *pl*, Slagg *c* [*scoria*], *the - of the blood, of ore, - of copper*, ogs Kobberskæl *pl*, - *s of grapes*, ogs Drue-ster, Skaller *pl*, Kvas *n* **recremental** [rekrimental], **recremential** [-mentʃjəl], **recrementitious** [-mentʃjəs] værdiløs, Affalds-, slakkeagtig, slakket (*slagagtig, slagget), Slakke-, ogs * Slag-.

recriminate [ri'krimineit] *vi* gengælde en Beskyldning (... Beskyldningen), rette (el. vende) Beskyldningen tilbage [mod on]. **recriminate** *vt* til Gengæld anklage, gøre til Genstand for en Modanklage. **recrimination** [ri'krimineʃən] Modbeskyldning, Modanklage, gengældt Sigtelse *c*; *accusations (... complaints) and -s*, ogs gensidige Beskyldninger (Klager), *accusations and -s passed backwards and forwards* [udveksledes] *between the contending parties*. **recriminative** [ri'kriminativ], **recriminatory** [-təri] modbeskyldende, med (el. som indeholder) en Modbeskyldning

recross ['ri 'krɒs] *vt* atter krydse, i forskell. Tiff; atter gaa over [Gulvet *the room*. Gaden *the street*], &c, *passages crossing and -ing each other*, som skærer (skar) hverandre p kryds og tværs.

recrudescence [ri'kru'desəns] *path* & *fig* Genopbrud *n*, af et Saar, Opblussen *c*, (nyt og) værre Udbrud *n*, Forværelse *c*; *the -* [et nyt og værre Udbrud] *of the rebellion*. **recrudescence** [ənt] opbrydende, værre (el. stærkere) udbrydende, ny og værre.

recruit [ri'kru:t] *vt* forny, udfylde [*supply lack in*]; styrke, forfriske, F friske [*re-invigorate*]; forstærke, egl x rekrutere [*fill up by enlistment*]; \ *m* pers. Obj hverve [enlist]; - *an army*; *food -s* [forny] *the flesh*; *air and exercise - the spirits*; *in his younger days, he had been "ed" for Queensland*. **recruit** *v* *ref*: - *himself* styrke sig; komme til Kræfter (igen). **recruit** [ri'kru:t] *vi* & *abs* forny sig, fornyes, udfyldes; komme til Kræfter, komme sig, vinde ny Kraft, forfriske sig [*regain strength*]; x & *fig* rekrutere (sig), hverve Rekruter; *lean cattle* - [især: tager nyt Huld (*Hold), F tager sig op] *in fresh pastures*; *a license to -* Hvervebrev *n*; *the districts from which they -*, hvorfra de rekruteres; ... rekruteres. **recruit** [ri'kru:t] Fornyelse; Styrkelse; *conc* Fornyelse, Erstatning *c*; x

& *fig* nyhvervet Mandskab *n*, Rekrut *c* *Jvf marine -* ! *the state is to have -s to its strength, and remedies to its distempers* Burke hos Webster **recruiter** [-ə] Forny-er, &c, Hverver *c* **recruiting** [-iŋ] is Rekrutering, Hverving *c*; Rekruteringsvæsen *n*, - *ground* Rekruteringsfelt, Hvervedistrikt *n*, - *money* Hvervepenge, Haandpenge, - *officer* Hvervingsofficer, *the Recruiting Officer*, et Skuespil af G. Farquhar 1706, - *serjeant* Hvervingsunderofficer, Hverver *c*, - *service* Rekruteringsvæsen, Hvervingsvæsen *n*, Rekrutering, Hverving *c*, *be on the - service*, bl. a. lgge paa Hverving. **recruitment** [-mənt] Rekrutering, Hverving *c* **rectal** ['rektəl] anat rektal, Endetarms- *Jvf rectum* ! **rectangle** ['rektəŋgl] geom Rektangel; undert. Produkt *n*, *the - of a and b, that is, ab*. **rectangled** [-glɪ] retvinklet **rectangular** [rek'tangjulə] retvinklet **rectangularity** [rek'tangjuləriti] Retvinkledhed, retvinklet Form *c* **rectangularly** [rek'tangjuləli] *ad* retvinklet, med () rette Vinkler

rectifiable ['rektifiəbl] som lader sig bengtage, som lader sig gøre lig (forvandle til) en ret Linie, *a - mistake* **rectification** [rek'tifi'keʃən] Berigtigelse, Ret-telse, Korrektur, *chem* Rektificering, Lutning, *mat* Rektifikation *c*, - *of* [det *n* at rette paa, A'hjælpelse (el. Fjernelse) *c* af] *abuses*, - [Berigtigelse, Rettelser] *of errors, of mistakes, the - of spirits*. **rectifier** ['rektifi-ə] Bengtiger, Retter, Korrektør, Forbedrer, Rektifi-kator, \. Korrektionsplade *c*, paa Kompas **rectify** ['rektifi] *vt* bengtage, rette, korrigere, rette paa, forbedre, *chem* & *mat* rektificere, *chem* & *fig* lutre, - *abuses* af hjælpe Misbrug, - *disorders* fjerne Uorden el. Mishigheder, afhjelpe Sygdomme, - [rette paa, be-rigtige, korrigere] *errors, mistakes*, - [klare] *the judg-ment, opinions*, - *spirit of wine*; - [lutre] *the mill*.

rectilinear [rek'tilinjəl], **rectilinear** [ə] a retlinet ret, *a rectilinear course, figure, side, way*. **rectilinearity** [rek'tilinjəriti] Retlinethed *c*, *so it is with the - or undulatory motion of light* **rectilinearly** [-linjəli], **rectilinearly** [-linjəli] *ad* retlinet, ret

rection ['rekʃən] gr f Styrelse, Rektion *c* [government, regimen].

rectirostral [rek'ti'rɒstrəl] \ lignende. **rectiserial** [rek'ti'səriəl] retrædet, retlinet

rectitude ['rektitju:d] Retthed \ [*straightness*]; Ret-skaffenhed *c*.

recto ['rekto] *typ* første Side *c* Modsat: verso

rector ['rekto] Styrer \, Sognepræst, m. Præstegaard og bogge (alle) Tiender; *sc* (Skoles) Rektor [*head-master*], *sc* & i Frankrig. Universitetsrektor [*head of a university*], Klosterforstander; Forstander *c*, for et Jesuiterkollegium. **rectoral** ['rektərəl] Styrelses-, under (el. til) Styrelsen henhørende; sognepræstelig; rektoral **rectorate** [-rət] Styre; Sognepræstembede; Rektoral; Forstanderembede *n* **rectress** [-rəs] Styrriske, Bestyrerinde, Forstanderinde *c*. **rectorial** [rek'tɔəriəl]. *Se* **rectoral** ! - *address*; - *tithe*s. **rectorship** ['rektʃɪp]. *Se* **rectorate** ! **rectory** ['rektəri] Sognekald *n*; Præstegaard *c* [*rector's mansion*].

rectrices [rek'traisi:z] især: Styrefjer *pl*. **rectrix** ['rek-triks] \ Styrriske, Bestyrerinde, \ Styrefjer *c*.

rectum ['rektəm] anat Rectum, Endetarm *c*. *Jvf* **rectal** !

reçu [ʁe, ʁə'sju:] Kvittering *c* [*receipt*].

Reculver [ri'kalvə]. Et Kirkesogn i Kent, en romersk Befæstning p. Klaudius' Tid [*Regulbium*]. *Jvf* Barham, *Ing. Leg. (The Brothers of Breckington)* !

recumbence [ri'kambəns] tilbagebøjet (el. hvilende,

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [h] hat; [f] fail; [h] hot; [h] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

halvt liggende) Stilling *c* **recumbent** [-bønt] tilbagebøjet, tilbagelænet, hvilende, halvt liggende, *fig* hvilende, ledig.

recuperate [ri'kju pə'reit] *vt* genvinde [sin Helbred *his health*]. **recuperate** *vi* komme sig, komme paafode, komme til Kræfter [*recovery*], genvinde Helbredden. *where human nature, exhausted by the long run of festivities, will be able to -*, *I have been rather slow in recuperating* **recuperation** [ri'kju:pə'reiʃən] Gen-erholdelse, Genvindelse, &c, Rekreation, Rekonvalescens, *ogs Tilfriskning; Helbredelse *c*, &c *Se recovery!* *the - of anything lost, a brief interval for -* [Rekreation] *and for surveying the situation* **recuperative** [ri'kju pə'reiv] som bringer (el hjælper) paafode, helbredende, sund, styrkende, rekreerende, Helbredelses-, Rekreatiøns-, *the - power of India* [Indiens Evne til at komme paafode] *after famine has been matter for glad surprise: looking out for a - holiday*, en Fridag til Rekreation, &c **recuperatory** [ri'kju:pə'reitəri] *Se recuperative!*

recur [ri'kə] *vi* Egl løbe tilbage, komme igen, vende tilbage [*return*], komme (. vende) tilbage igen [*return again or repeatedly*], melde sig paany, i Ens Tanker [*come again to mind*], forekomme atter, gentage (el atter indfinde) sig, is med faste Mellemrum [*occur at stated intervals*] *Se recurring!* *all his fears -red* [ogs meldte sig atter] *with tenfold violence, the fever will - tonight; the fever is always -ring, a name that will frequently -* [forekomme] *in the history of three reigns, - to* vende tilbage til. . . , komme tilbage til. . . , i sin Tale, tænke tilbage paa; ty (tilbage) til. . . ; *his thoughts -red to the authorities at home, the matter was never -red to; yet I have -red, occasionally, in my thoughts, to Miss Ruth; then Monmouth's mind -red to the plan of* [da vendte Monmouth tilbage t sin gamle Plan at] *marching into Cheshire, it never failed to - to my mind, (atter) at* rinde mig i Tankerne. **recurrence** [ri'kə'rens] Tilbagevenden; Gentagelse; gentagen Forekomst, periodisk Tilbagekomst el. Tilbagevenden, Hentyen *c*. **recurrent** [-rənt] tilbagevendende, periodisk; *- pains of a disease. recurring* [ri'kə riŋ] tilbagevendende, periodisk Jvf *decimal!* - *at intervals.*

recusant [ri'kə'sənt] *her* tilbagegaaende, m Ryggen mod Betrugteren, *an eagle -*

recurvate [ri'kə'veit] & tilbagekrummet, *vt* [-veit] krumme tilbage **recurvation** [ri'kə'veiʃən], **recurvature** [ri'kə'veitʃə] Tilbagekrumming *c*. **recurvirostral** [ri'kə'vei'rəstrəl] krumnrehbet (*nebbet), med opadkrummet Næb. **recurvirostre** [-'rəstrə] Fugl *c* med opadkrummet Næb. Jvf *avocet!*

recusancy [rekju'zənsi, ri'kju'z-] Vægning, is. ved at erkende Statskirken; Genstridighed *c*. **recusant** [rekju'zənt; ri'kju'zənt] som vægrer sig; is. Dissenter-, nonkonformistisk, ikke-statskirkelig; genstridig; *he turned his -* [genstridige] *son fairly out of doors. recusant* En der haardnakket vægrer sig, Genstridig, Dissenter, Nonkonformist *c*. **recusation** [rekju'zeiʃən] Forskyldelse; Udskyldelse *c*.

recut [ri'kʌt] *vt* hugge (el. skære) igen; *- the grooves* opfriske Gængerne (. . . Riflerne); *- the grooves of . . .* ogs. opgønge . . .

1. red [red] rød. Burns.

2. red [red] *vt* prov & se redo, *ogs. greie. Ogsaa m. forstærkende *up*; gætte [guess]; *he couldna - his feet*, kunde ikke rede sig ud deraf, *ogs. kunde ikke greie det (. . . sig); *- the fray* skille Trætten, gaa imel-

lem, *- the hair or head* rede (F re) Haaret, *- a ravelled hesp, - marches* opgaa Grænser; skille Trætter *- up himself* gøre Toilet, *ogs. stille paa sig, *- up* [rydde op i] *a house, such an ill-red-up* [uordentligt, uryddeligt (*ogs uryddigt)] *house, he - them up most mightily*, læste dem ordentlig Teksten.

3 red [red] s *Se redd!*

4 red [red] rød, *n* rødt Jvf *blush, fir, pine, rag!* *be -*, om Ting ogs rødne *vi*, *he became -*; *paint the town -* være ude p et større Sold (*en større Rangel), gøre voldsomt Gadespektakkel, *I began, as the¹ American expression is, to see things -*, at «se rødt», at have en Følelse, som om jeg maatte udgyde Blod, maatte myrde nogen, *turn -* blive rød Ogs om Fisk, som Følge af en vis Plante, *warranted not to turn -*, *- admiral* Admiralen, en Sommerfugl *Vanessa atalanta, - book. Se red-book!* *a - cent* en Kobbercent en rød Øre *amr*, *a man in a - coat*, is. en Mand i Jagtdragt, i Jægerkostume, *the - cock*, figurlig den røde Hane, *ilden, we'll see if the - cock craw not in his bonnie barnyard* *ae morning* Scott, *Guy Mann*, *his - dragon* o hans Vaaben, hans Værg³ *n*, *- fire* rød, bengalsk Ild, *- hand. Se blood-red & red-hand!* *a - hand in his escutcheon; - herring!* roget Sild, *Røgesild, *sl* Soldat *c*. *Se red-herring. Se fish!* *draw a - herring!* *across the trail* slæbe en roget Sild (*Røgesild) tværs over Sporet, *fig* søge at forandre Gangen i en Sag, (for)blande Kortene, søge at vildlede ham &c, *Red Lion Square*, et beskedent Streg lidt østenfor Bloomsbury Square, *survey mankind, from Pimlico to Red Lion Square, and see how the Poor Snob is aping the Rich Snob!*; *- men* Rødhuder, *a bit of - rag* en rød Klud, iser til at tirre Tyren & *fig, a - republican, the Red Sea!*, *- snow. Jvf protococcus!* *a look of - vengeance* et Blik der talte om blodig Hævn, *eyes - with weeping*, ogs. rødgrædte Øjne

5. red [red] rød, rød Republikaner [*red republican* &c]; *amr* Kobbercent, rød Øre *c*, Rødt *n*, *- s* Rødt *n*, røde Farver; røde Parter; røgede Sild, *Røgesild, (Kvindens) Perioder *pl* [*catamenial discharges*]. *Se fir!* *as long as he had a -*, en rød Øre *amr*; *see -* se rødt, se Blod *Se see things red!* *in the first faint - of dawn* i det første svage Skær af Morgenrøden.

redact [ri'dækt] *vt* redigere **redacteur** [fr., re'dækt'ør] Redaktør, Udgiver *c* **redaction** [ri'dækʃən] Redaktion *c*. **redactor** [ri'dæktə] Redaktør, Udgiver *c* [editor].

¹ Egl en Gallicisme. *voir rouge* — en Talemaade der kan hores brugt af Mordere til Forklaring af en begaaet Bloddaad — Ogsaa blot *see red: Fitzer "saw red". New York Herald Aug. 7, 1901.*

² I det hele findes mange Forbindelser m red under Smstgg. ndfr.

³ Egl en Oversættelse af det heraldiske *rouge-dragon*, hv. se! — *Chin San (a Chinaman) drew first blood. His "red dragon" was an iron rod with one end wrapped around with red flannel tape. The World, May 14, 1902.*

⁴ I sp tit brugt til at sætte Lugt p. det Spor, Hundene skal følge p. en Slæbjagt.

⁵ *Red Herring, a soldier. The terms are exchangeable, the fish being often called a "soldier".*

⁶ En ond Aand antoges m. Virkning at kunne nedmanes i det røde Hav. Hertil sigter Thackeray, *The Mahogany Tree: Drain we the cup. - Friend, art afraid? Spirits are laid in the Red Sea.* Et Ord-spil.

redan [ri'dan] *fort* Redan, Fleche c, Fæstningsværk i Vinkel m. Spidsen udad.

redargue [ri'da'gju] *vt* \ gendrive [*refute*]; ~ *an objection*.

redash ['redaʃ] ♀ Rødash. *Fraxinus tomentosa*, --back ['redbak] ♂ Korsnæb c (& n) *Loxia*, --belly sc Fjeldørret c, &c [*red char*], --bird [-bə'd] amr Hørfugl *Pyranga rubra*; Ildtangara c. *Pyrranga cestiva*; --book Rødbog, engelsk Statskalender c, *the Red-Book of the Exchequer*, en gammel Protokol indeholdende Navnene p alle dem, der indehavde Land *per baroniam* i Henrik II's Tid, *Webster's Royal Red-Book*, en Adresskalender f Londons Westend, --box, bl. a Depecheskrin (betrasket m rødt Skind), --breast ♂ Rødhals, Rødkælk, Nældekonke, Thomas (Vinter), *Rødfinke c. *Sylvia rubecola* [Robin (-)], --cap ♂ Guld-Tidseløkke *Astragalinus tristis*; so «Rødhue» c, et Genfærd m lange Tænder, i gamle Slotte; *Mother Red Cap*, en gammel Amme i Scotts *Fortunes of Nigel*, --chalk Rødkridt, --char Se *char!* --clay Rødlær

Redcliffe ['redkɪf] Is *Viscount Stratford de* -, født 1788 som *Stratford Canning*, eng Statsmand † 1880 **Redclyffe**, *the Heir of* -, en Bog af Charlotte M Yonge † 1901. Staar -- som samme Forfatterindes *the Stokesley Secret* -- typisk f barnlig Literatur.

redcoat ['redkoʊt] *cont* Rødkjole, Soldat c; --cross *the* - det røde (rektangulære) Kors, St Georgs Kors, *the Royal Red-Cross*, siden 1833 en Ordensdekoration f Kvinder, *the Red-Cross Knight* Rødekorsridder -- i Spensers *Faery Queen*, en Legemliggørelse af Kristendommens Aand og den engelske Kirke Jvf *Orgoglio*, --crossed [-krɑʃt] krydset med rødt; *the* - flag, om det engelske Flag, fordi det til Orlogs er et rødt Kors p hvid Bund, og fordi Unionsmærket altid er et rødt Kors p blå Bund

redd [red] *vt*. Se 2 **red!** redd [red] Gydeplads c, Gydested n [*spanning bed*].

reddeal ['reddil] Fyr, *Furu c; Fyrreved n, *Furuved c, Fyrrebræt, *Furubord n, --deer [-diə] zoo Kron-dyr. *Cervus elaphus*.

redde ['redn] *vt* gøre rød, rødne, farve rød, røge [Sild herrings], -- *the coppel* [gløde Afdrivningsskaalen] *in the fire*, *the sky was* -ed [rødmede, blussede] *by innumerable bonfires*. **redde** vi rødme [af *with*].

reddendum [red'dendəm] jur Forbehold n, Undtagelse, i et Dokument, Afgiftsklausul c.

redder ['redə] *comp* rødere Jvf *blush!* redder ['redə] sc. Egl Udreder, Ordner, Fredsstifter, En c der gaar imellem de stridende, *the* -s *lick* Skam til Tak, Fredsstifterens Løn c, det Slag man ofte faar, naar man 'gaar imellem', *he may come by the* -s *luck*, *and that is ever the worst of the battle*. *Scott*.

reddish ['redɪʃ] rødlig; ~ brunn rødbrun.

Redditch ['redɪtʃ]. En Fabrikby i Worcestershire.

redemption [red'ɪdʃən] Tilbagegivelse, Tilbagelevering, Udlevering c. redditive ['redɪtɪv] gr svarende, Svar-, ~ words.

redde ['redɪ] Rødkridt n [*raddle, ruddle*].

rede [ri:d] † Ord; Tankesprog; Ordsprog, Raad n [*counsel, advice*]. rede [ri:d] *vt* † raade [*advise*]; gætte [*interpret*]; paastaa [*maintain*], *Ay, twenty-four corses, I* -, *there be*. Barham, *Ing. Leg.*

rededecorate [ri'dekoreɪt] *vt* atter pryde, &c

rededication [ri'dedɪkeɪʃən] anden (el. ny) Tilgengivelse.

redeem [ri'di:m] *vt* tilbagekøbe, indløse [*repurchase*]; indløse, løse [et Pant a *pledge*; a *mortgaged property*]; indfri [en Obligation a *bond*]; udløse, løskøbe [en

Fange a *captive*], *theol* (i)genløse, forløse, bøde for [*atone for, pay the penalty of*], gøre god igen, oprette [*compensate*], -- *past errors, many foibles* -ed [opvejede] *by greater virtues*; *the one* -ing *feature or point in* (forsonende Træk hos) *him*, -- *time indhente* det forsømte. **redeemable** [ri'di:məbl] indløselig, indfrielig, udløselig, som kan løskøbes, *theol* (i)genløselig; oprettelig, *an annuity* -- *at the pleasure of the Crown*. **redeemer** [-mə] Indløser, Indfriener c, &c, *the Redeemer* Forløseren, Genløseren

redeliver [ri'di'lɪvə] *vt* tilbagelevere, atter levere, (igen) befri **redelivery** [ri'di'lɪvəri] Tilbagelevering, Genbefrielse c.

redemand [ri'di'mənd] *vt* kræve (el fordre) tilbage, atter kræve, s Tilbagefordring

redemption [ri'dem(p)ʃən] Indløsning, Løsning, Indfrielse; Udløsning, Løskøbelse, *theol* Forløsning, Genløsning c. Jvf *redeem!* **redemptioner** [-ʃənə] En der udløser (el løskøber) sig selv, † Emigrant c (til Amerika) der betalte Overfarten m Arbejde i en vis Tid **redemptive** [ri'dem(p)tɪv] indlødende, indløsnings-, især (*theol*) forlødende, forløsnings-, *the* - *work of Christ*. **redemptorist** [ri'dem(p)tərɪst] Redemptorist, Liguorianer c, Medlem af den hellige Forløser (med Jesuiternes beslægtede) Orden **redemptory** [ri] indlødende, indløsnings- [*redemptive*], *Hector's* - *price*.

redented [ri'dentɪd] sa (*sag)takket

redescend [ri'di'send] *vi* stige (komme) ned igen; dale (el synke) igen **redescent** [-sent] anden Nedstigning, Dalen, Synken c

Redesdale [ri'dzdeɪl] s

rederance [ʔ] git *jur* & *joc* Skyldighed, phugta Afgift c, *the above cited* s. Citeret Hoppe, Anhang.

red-eye ['redaɪ] ♂ Rudskalle, *Sørv *Leuciscus crythrophthalmus* [rudd]; sl nybrændt Whiskey c.

Redfern ['redfə:n] Især C. P. -, en berømt Damskrædder ved 1900 (Paris, rue de Rivoli, London, Conduit St), *the houses of Worth and* -. **Redfield** ['redfɪld] Især W. C. -, amerikansk Fysiker & Ingeniør † 1857. **Redgauntlet** ['redgɑ:ntlɪt, -ga:nt-]. Titelpersonen i en Roman af Scott.

redge [redʒ] sl Guld n.

Redgrave ['redgreɪv]. Is. *Richard* -, eng Landskabsog Genremaler † 1888.

redgrouse. Se *grouse!* --hand ['redhænd] *ad* paa fersk Gerning. om En der gribes i Drab; --handed [-ɪd] (greben) paa fersk Gerning, *be caught* [gribes] -; --head ['redhed] Rødtop, rødhaaret; ♂ Rødhoved, en amr med Kanevas Anden nærbeslægtet And: *Ayalthea americana*; ♀ Svalerød c fra Curaçao *Asclepias curassavica*; --headed rødhovedet; F rødhaaret, --heat Rødgloedhede, Rødgled c; --herring Se *red herring!* Som Adj; der sætter (En, Folk) paa Sporet, vjældende; a - *letter (to the editor)* *skillfully indited* et kyndig affattet Indsendt, der sætter Publikum paa Gled (*fild).

redhibition [red(h)ɪ'bɪʃən] &c. Se *rehibition*, &c!

Redhill ['red'hɪl] s. **redhot** ['redhɒt] rødglødende; glohed

redif [re'dɪf] ✕ Redif c, anden (tyrkisk) Reserve, Landeværn.

redminish [ri'dɪ'mɪnɪʃ] *vt* igen formindske.

1 Der sigtes t. en af de Avisdiskussioner, der jævnlig opstaar i *the silly season* over Emner som *Is Marriage a Failure? Should Women smoke? Sorrows of the Rich* -- og som gerne indledes af en indsendt Artikel.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊ] hat; [ɪ] fall; [ɒ] hot; [æ] hæl; [ɜ:] hurt; [ə] inner;

redingote ['redingoʊt] Diplomattrakke, *ogs (dobbelknappet) *Bonjour c* [frock-coat].

red-ink ['redɪŋk], ~ *plant* Kermesbær *n* & *pl* *Phytolacca decandra*.

redintegrate [re'dɪntɪɡreɪt] *vt* gøre hel, forny, genoprette, the *English nation seems obliterated. What could ~ us again?* Coleridge **redintegration** [re'dɪntɪgreɪʃən] Fornyeelse, Genoprettelse *c*

red-in-the-face ['redɪnðə'feɪs] *joc* rødsprængt, *deliver a ~ speech* about Ireland.

redistribute ['rɪdɪ'strɪbjʊt] *vt* omdele, *omfordele, omordne, atter omdele, atter uddele **redistribution** [rɪ'dɪstrɪ'bjuʃən] Omdeling, ogs *Omfordeling, Omordning, ny Uddeling *c*, the ~ *bill* Omdelingsloven, Valgkredsloven, Valgkredsloven

redknight ['rednaɪt] Ridder af Bath-Ordenen, --lak [-lak] Rødlak, en Sumak-Slegt. *Rhus succedanea*, --lattice rødt (o rødmalet) Gittervindue. Forhen som Mærke paa et Værtshus, ~ *phrases* Værtshussprog *n*. Egl shakespeare

Redlaw ['redlɔ], *Mr.* ~, en Lærer i Kem, Hovedpersonen i Dickens's *The Haunted Man*.

redlead ['redled] Monje *c* [minium]; --legs & tvevreden Pileurt *c*, *tvevredent Skedeknæ *n* [bistort]; --letter ['redleɪtə] ~ *day* hvid (el. lykkelig) Dag¹ Modsat *a black-letter day*, --liner [-lajno] sl Betjent *c* ved Selskabet t Modarbejdelse af Betlen; --liquor [-liko] Rødbejse *c*, ved Kattuntrykning

redly ['redli] ad rødt **Redmayne** ['redmeɪn] Is. om Firmact ~ & Co., et Silkehus i Bond Street, London Nævnt i Dickens's *Sk* **red-men** ['redmen] Rødhuder. **Redmond** ['redmɒnd], Is *John Edward* ~, irsk Politiker f 1856, ~ *O'Neale*, Rokebys Page, i Scotts *Rokeby*. **redness** ['rednəs] Rødhed, Rødme *c*, ~ *of eyes* røde Øjne *bibl*, *heat to ~* ophede t Rødgloed.

redolence ['redoləns] Duften, Duft *c*. **redolent** [-lənt] duftende [af of].

redondilla [sp., redán'dilja] *gr* Redondilla *c*, i sp. Poesi, oftest ottetavdede trokæiske Vers med Rim eller Assonancer.

redouble [rɪ'dəbl] *vt* igen fordoble, mangedoble, mangfoldiggøre, *vi* mangedobles, mangfoldiggøres.

redoubt [rɪ'daʊt] fort Redoute *c*, lukket Feltkanse, *Mount Redoubt*, en Vulkan i Alaska. **redoubt** [rɪ'daʊt] *vt* glt frygte, frygte for, *her end eye*. **redoubtable** [rɪ'daʊtəbl] trygtelig, holdt *tit cont* & i lurlesk Stil, *a ~ hero*.

redound [rɪ'daʊnd] *vi*. Orig bølge tilbage, rulle tilbage, som en Bølge eller en Strøm, komme tilbage, komme, som en Fulge, som et Udslag [come as a consequence]; glt være i Overkud, være tilovers [be in excess]; the honour ultimately ~s to [tilkommer sluttelig] God; no small use will ~ from them to that manufacture, derfra tilflyde denne Industri, it will ~ [være, blive] to his advantage; it ~s to his honour han har Ære deraf. **redound** [rɪ'daʊnd]. Orig Tilbageholgen; Følge *c*, Udslag, Udbytte *n*, Frugt; Løn *c*; ~ Tilbagespring, Tilbageslag [rebound]; Ekko *n* [echo]; not without ~ Of use and glory to yourselves ye come.

redout [rɪ'daʊt] fort. Se *redoubt*! **redoutable** [-əbl]. Se *redoubtable*!

redowa ['redɔwə] ♪ & sp Redowa *c*, en Art bøhmisk Vals.

red/peats ['redpi:t] se brændende Torv (*Tory); --pole, poll [-pɔl] ♪ Graasikken, ogs. *Siserønnik, *Graasiskik,

¹ Helgen- og Helligdage var i den gamle Kalender mærkede m. rødt.

Rødkop *c* *Fringilla linaria*; Stykke rødkuldet (*rødkollet) Kvæg *n*, rødkuldet Ko *c*, &c, *pl* rødkuldet Kvæg *n*.

redraft ['rɪ'dra:ft] *vt* gøre et nyt Udkast til, ~ the illustrations **redraft** ['rɪ'dra:ft] ny Afskrift *c*, nyt Udkast *n*, mere Retourveksel, Recambioveksel, Ritratta *c* **redraw** ['rɪ'drɔ] *v* trække retour [paa om], omtegne, gøre et nyt Udkast til.

redress [rɪ'dres] *vt* rette (igen), gennemse, revidere [revise], skærpe [Møllestene millstones], opfriske [Skydevaaben fire-arms], fig oprette, give (el. yde) Oprensning for [repair, make amends for], afhjælpe [et Onde an evil, en Besværing a grievance], med pers Obj hjælp, yde. Hjælp, skaffe... Oprensning; ~ [gennemse] a paper, the balance has been ~ed [genoprettet] by a great transfer of power from the crown to the parliament. **redress** [rɪ'dres] Rettelse, Forbedring ~, Oprettelse, Oprensning, Afhjælpelse. Hjælp *c*, the ~ of grievances, no ~ [Oprensning, Hjælp] could be obtained, beyond ~ uoprettelig, uhjælpelig **redressible** [rɪ'dresɪbl] oprettelig, afhjælpelig. **redression** [rɪ'dresjən] glt Se *redress*! **redressive** [rɪ'dresɪv] som opretter, som giver Oprensning; afhjælpende, hjælpende, Hjælpe- **redressless** [rɪ'dresles] is. uden Oprensning el Hjælp.

red-ribbon ['red'ri:bən] is. Ridder *c* af Bathordenen **Redriff** ['redrɪf]. En gl Udtale og Stavning af *Rotherhithe*; before he quitted ~. Swift, *Gulliver*.

red-rimmed ['red'rɪmd] med rød(e) Rand(e), &c, rødrandet, is med røde Ringe (om Øjnene), how ~ and weary were the lad's eyes!

red/roan ['redroʊn] *prov agr* rødlig Farve *c*, paa umodne Bygaks, --rot & Soldug *c*, *Dug-Blad, -Græs, Vortegras *n*. *Drosera rotundifolia*.

Redruth ['redru(θ)] Et Sted i Cornwall. **redruthite** [redru θaɪt] met Kobberglans *c* [vitreous copper]

red/sanders ['redsændəz] Sandeltræ *n* [sanders], --seal [-sɪə] rødskor, rødrækt, vi være rødskor, &c, om Jærn, s Rødskorhed *c*, &c, --shank(s) [-ʃæŋk(s)] ♪ Klire, *Strandsnippe: *Totanus*. *Rødsrank, Barbenet, i cont om en Højskotte; se & Syre *c*, som er begyndt at modnes [dock]; --sharns [-ʃa'nz] *prov* & Vandpeber, *Vaspepper *c*: *Polygonum hydropiper* [smart-weed] **redsheb** [ʔ 'redʃeb] Rødsheb *c*, 7de Maaned i den mahomedanske Kalender.

red/shirt ['redʃə:t] Rødskjorte, Garibaldiist *c*; --short rødskor, rødrækt, --skin Rødhud, Indianer *c*, --sorrel & (vestindisk) Rødsyre. *Hibiscus sabdariffa*, --start [-sta:t] ♪ Blodstjert, sortstrubet Sanger, Blodfugl, ogs * Rødstjert *c*: *Sylvia phoenicurus*, --streak Stripling [- apple]; Striplingmost *c*, --tail Se *redstart*! --tape [red'teɪp] rødt Baand (*ogs. Beendelbaand) *n*, især t. Kontorbrug; fig Kontor-Formaliteter, -Pedanterier, ministerielle (el. kancellistiske, *ogs. departementale) Omsvøb *pl* Jvf *circumlocution office*! every one was bound hand and foot with ridiculous ~; the ~ system det ministerielle... Omsvøbssystem, --tape Som Adj. formalistisk, omsvøbsfuld, pedantisk; follow their ~ traditions; --tapery [-tə'ri], --tapism [-ɪzəm]. Se *red-tape* (system)! --tapist [-ɪst] Kontorpedant *c*, --top & Hivene *c*, *Hveingræs *n*: *Agrostis*.

reduce [rɪ'dju:s] *vt* egl føre tilbage, bringe, sætte (i en eller anden Tilstand &c); forvandle [til to]; forringe [bring to an inferior state]; forringe, indskrænke, nedsette, formindske [lower, diminish]; svække [impair]; fortynde [Spirituosa liquors]; formilde [Straffen

¹ Ogs. *edge millstones*.

t Fængsel *the sentence to imprisonment*, \times &c underlægge sig, betvinge [*subdue*], indtage [en Fæstning &c a *fortress*], indordne, ordne [i Klasser *into classes*], bringe ind [under Regler *to rules*], henvise, nøde, tvinge [*compel*]; *mat* reducere, *met* reducere, fremstille (i ren Tilstand), udskille, fremstille [Blk i tynde Blade *thin to thin leaves*], *chir* bringe tilbage (i sit Leje), sætte i Led Jvf *ashes, beggary, extremity, necessity*, 1. *order, practice*, 1 *rank, reduced, regimen, silence!* ~ *it half* formindske den t det halve, kun gøre den halvt saa stor, ~ *the dislocation* sætte Lemmet (. Foden &c) i Led, *you ought to do st to ~ your flesh*, f at reducere Deres Huld (ogs * Muskelmængde), f at blive mindre svær, ~ *a hernia* bringe et Brok tilbage, ~ *his terms* slaa af sine Krav, F slaa af, ~ [lægge] *them beneath (or under) his (. her) laws or sceptre, ~ the place by famine*, ogs udsulte Pladsen, *be ~d to*, bl. a smelte sammen (el svinde ind) til., ~ være henvist til, til at [bruge Næverne *fists*], ~ [bringe] *to despair, to poverty, reason, subjection, ~ to distress* bringe i (lige frem) Nød, ~ [tvinge] *to inactivity, obedience, subjection* ~ *to misery* gøre rent ulykkelig, bringe i Elendighed, *ogs bringe op i Elendigheden, sætte paa en bar Bakke, ~ *to notation* notere, fremstille i Skrift, J notere, sætte p Noder, ~ *to order* bringe Orden i, om Person føre tilbage p Ordenens Vej; ~ *him to* [bringe ham i] *an almost similar position*; ~ *to writing* bringe (el fæste) p Papiret, nedskrive *reduced* [ri'dju st] *part & a* forringet &c, især formindsket, reduceret, medtaget, afmagret, *some* ~ [reduceret, paa Knæerne kommen, tilagterskommen, tilbagesat] *gentleman*; at ~ [til nedsatte] *fares, prices, on a* ~ [i formindsket, i mindre] *scale*

reducible [ri'dju sbl] som lader sig føre tilbage, som kan reduceres, &c, *no cause ~ to the known laws of nature; sentences not always ~ to* [som ikke altid lader sig bringe ind under] *grammar*. **reducing** [-sin] ofte: Reduktions-; ~ *valve*. **reduct** [ri'dakt] *arch* Kammer i Alkove c **reductio** [ri'daktio] ~ *ad absurdum*, ogs Paavising c af, at Modpartens Paastand er urime lig **reduction** [ri'dakfən] Tilbageførelse, Forvandling [til Stov *to powder*], Opløsning [i to], Forringelse, Forringelse, Indskrænkning, Nedsættelse, Formindskelse [*lowering*], Betvingelse [af en oprørske Provins *of a rebellious province*], Indtagelse [af en Fæstning *of a fortress*], Reduktion [til to], Omsetning [til, i to], Fremstilling, *chir* Ledsætning; (Broks) Tilbageførelse c, ~s, ogs nedsatte Priser; *be allowed a* ~ *faa* et Nedslag, *faa* Rabat, *faa* Moderation, ~ [Moderation c] *for families; the ~ of* [ogs. Afbetaling paa] *the outstanding debt; a ~ of 4 millions on the estimates of last year* Budgettets Formindskelse med 4 Millioner mod ifjor; *the ~* [Indskrænkning(en)] *of the expenses of the Crown, the ~ of things to order* en Ordning (af Tingene), *its ~ to* [Omsettelse i] *practice; at a ~*, især: t nedsat(te) Pris(er), **reductive** [ri'daktiv] tilbageførende; indskrænkende, formindskende, opløsende, Opløsnings-, Reduktions-, s Reduktionsmiddel *n* **reductively** [-li] *ad* formindsket; i Korthed, ~ *følgelig*. **réduit** [fr. re'dju:] *fort* Réduit *n*, et mindre Fæstningsværk inden et større.

redundancy [ri'dandənsi] Overflødighed c, noget (... hvad der er) overflødigt Jvf *parel throw off redundancies*. **redundant** [-dənt] overflødig, gr ogs. pleonastisk; (altfor) ordrig, vidtløftig; *the employment of ~*

[overflødig] *capital and Plenty leaps To laughing life, with her ~ horn*, sit Overflødighedshorn Byron, *the pronoun is ~. redundantly* [-li] *ad* overflødig, til Overflod

reduplicate [ri'dju plike:t] *vt* fordoble, gr *reduplicate* **reduplicate** [-ket] dobbelt **reduplication** [ri'dju plik'e-fən] Fordobling, gr *Reduplikation* c **reduplicative** [ri'dju plikətiv] fordoblende; gr *reduplicerende*

Red-us ['redəs] Staar f. *Red House* (Dickens, *Sketches* 94 T) og betegner (det nu forsvundne) *Millbank Penitentiary*.

redux ['ri daks] lat tilbageførende, tilbage-kommende, -kommen, -vendt, *Astræa Redux* den tilbagevendte Astræa (egl Retfærdighedsgudinde), et Digt hvori John Dryden i 1660 hilsede Kong Karl II

Redvers ['redvəz] s

red/ware ['redwə ə] sc *Tare, Tongletare c, &c *Se oarweed!* ~ *cod* Rødtorsk, Taretorsk, ~ *water vet* Blod-Urin, Rød(vand)syge c, ~ *weed* & *prov* Kornvalmue c *Papaver rheas* [red poppy], ~ *wing* & Røddrossel, Vindrossel, *Rødvinge c *Turdus iliacus*, ~ *wood* se Røved n (*c), Tinar c, *amr* (kalifornisk) Rødtine n *Sequoia sempervirens, they are ~s, to him the tall ~s* *nodded familiarly*.

red-wud ['redwud] sc rasende, F ravniskende gal [*stark mad*], *he's daft, clean daft, red wud*.

ree [ri] *ad* gl rigtig Som *int* (hl Kædere) bet det *prov*, at Hesten skal dreje tilhøjre *Modsat hey! riddle me, riddle me ~!* **ree** [ri] sc omtaget, or, halv-drukken, forrykt [*erazy*], vanvittig, som taler over sig el er fra sig selv [*delirious*], vild, vilter, F * galen [*wild*], a ~ *yad* or *yand* **ree** [ri] sc. *Se rough!* **ree** [ri] *vt* f & *prov* selde, sigte [*riddle*] **ree** [ri] *Ree* c (*pl* Rees, Rejs *pl*), en portugisisk Regningsmønt, ca 1/3 Øre

reebok ['re'bək, 'ri -] soo Pala-Antilope c *Cervicapra melampus*

re-echo ['ri'eko] *vt* kaste tilbage, lade genlyde, istemme, *vi* genlyde, lyde, *ogs ljerne, s Ekko af Ekko, gentaget Ekko

reed [ri d] & Rør n. *Arundo*, is. *Phragmites communis*, poet Hyrdelsøjte, Rørfløjte, Fløjte; poet Pil [*arrow*]; *prov* Tækketalm c, J Rørblad n, til Klarinet &c, J Metaltrange, i Harmonika &c, i Orgel, Rille c, Rilleblad n, *Vævske c, a ~ *shaken by (or with) the wind*, som bevæges hid og did af Vinden **reed** [ri'd] *vt* røre, belægge m. Rør, *prov* tække m. Halm; ~ *bank*, ~ *bed* Rørbælte (langs en Indsø &c), Rørrkat n, ~ *bird* Rusflugt *Amadina oryzivora* [*ricebird*]; ~ *bunting* & Rørværler, Rørspurv, *Sivspurv c. *Emberiza schur-niclus*.

reeden ['ri'dn] Rør, af Rør; ~ *pipes*.

reed/flute ['ri'dflu:t] Rørfløjte, i Orgel [*reedstop*]; ~ *grass* Pindsvinknop c: *Sparganium* [*bur-reed*].

re-edification ['ri'edi'fika'fən] Genopbyggelse. **re-edify** ['ri'edifi] *vt* ~ *genopbygge* [*rebuild*].

reeding ['ri'diŋ] *arch* (lille, *hiden) ophøjet Liste (*List) c

reed-instrument ['ri'dinstrumənt] Tunge-Instrument.

reedless ['ri'dləs] rørlos; ~ *banks*.

reed/like ['ri'dlaik] røragtig, om Stemme. *pipendo*

[*reed*]; *his voice is ~*; ~ *mac* & Dunhammer, Muskedonner c, *Duukjevie n: *Typha latifolia* [*macereed*]; ~ *maker* Rithinder, *Vævskehinder c; ~ *millet* Sukkerhirse: *Sorghum saccharatum*. Alm. *sugar-millet*; ~ *pen* Flørpen [*quill*]; ~ *pipe* Rørfløjte c; ~ *roll* *prov*. *Se reed-bank!* ~ *round* *prov*. *Se reed-bank! the starlings*

1 Ogs. *reduced in (or in reduced) circumstances*.

swung in thousands round the -s Kingsley, *Hereward II XII. 164 T*, --sparrow Se *reed-bunting!* --stop ♪ Rør-Fløjte, -Stemme, Tungestemme c, --warbler ♪ gul Rørsmutte, Sivsanger, ogs * Rørsanger c *Calamodius phragmitis*, --work ♪ Rørstemmer, Tungestemmer pl reedy ['ri di] rørbevokset, røragtig, ♪ pibende, skratende, sprukken, *a shrill, - voice!* --toned [-'toʊnd] pibende, &c Se *reedy!*

reef [ri f] Overflod c [plenty]. Burns Ogs rief. reef [ri f] Klipperev, Rev n, min tykkere Kvartsgang c Jvf *barrier* (. fringe) -' reef [ri f] vi min arbejdede i en tykkere Kvartsgang. reef [ri f] ♪, Reb, ogs * Rev n Jvf *shake out!* let out a - or two F knappe op (sin Vest), gore sig det bekvemt, *he must take in a - or two* han maa tage Reb i Sejlene fig [he must retrench]; *when passing Corsica we were under double -s*, laa vi m to Reb i Sejlet reef [ri f] vt ♪ rebe, ogs * reve, --the floats or paddles dmp rebe Skovlerne, --band [-band] Rebbolt, *ogs Revstreg c, --cringle [-kringl] Rebløjer, --earring Stikhovt (*baud) reefer ['ri fə] ♪ Reber, ogs. * Rever, F Kadetunderofficer [midshipman], Sætroje, Rev-Østers c, a - and vest.

reef/hank ['ri f'hank] ♪, Rebbaand, Rebbaendse n, --hole Rebhul, --knob chir kirurgisk Knude, --knot ♪, Raabaandsknob, --pendant Rebskinkel c, --point Rebsøjse c, --tackle Rebtalie.

reefy ['ri fi] klipperfuld, fuld af Rev, urén

reegh [ri] se Havn, f mindre Fartøjer; Havn c, the - of Leith

reek [ri k] Damp, Dunst [vapour, steam]; prov Stak [rick]; prov Slægt c [race, stock]. Jvf milk-reek! the - of their tobacco-pipes floating up. reek [ri k] vi dampe, dunste; stinke; ~ of cigars and brandy-and-water. reek [ri k] prov blæsende, vindig, stormende. reeker ['ri kə] dampende; se En c (. noget n) som har vadsket sig [a stunner], that's a -! reeky ['ri ki] tilrøget; sort, smudsig, stunkende. Jvf *auld!*

reel [ri l] Rulle; Rulle, *Snelle [- for cotton &c, an angler's -], Garnvinde c, *ogs Hæspetræ n; sp & ♪ Reel, en skotsk Dans, Kegel c [ropemaker's -] Jvf cotton. log-reel! a - in a bottle en Rulle (*Snelle) i en Flaske Deemes Munding kan gerne være mindre end den Rulle, hvorom Flasken er blæst, (straight) off the -, fløjrlig straks, *ogs. paa røde Rappen, i røde Rapport, settle matters (. speak twelve hours, strike ile) off the - reel [ri l] vt haspe, vinde, ♪ oprulle, ~ off or out afhaspe; fig ogs. opramse, aflire, *ogs lexe op Jvf goody! reel vi & abs haspe, vinde; ♪, rulle op; svingle, ogs. * rave, *F sjangle [vacillate, stagger]; reele, danse Reel, my brain -s det gaar rundt (*ogs. det seiler) for mig, ~ down or over svingle &c overende; ~ in rulle (*snelle) ind, p. Fliskeri &c, ~ out oprulles; afhaspes. Ogs. fig, the family history is -ing out beautifully.

Reeliah ['ri el'elə] bibl.

re-elect ['ri el'ekt] vt genvælge. re-election [-'lekʃən] Genvalg. Jvf decline! re-eligible ['ri el'idgibl] genvælgelig, som kan (. kunde) genvælges.

reel-stand ['ri el'stænd] Rulleholder, *Snelleholder c.

reem [ri m] vt ♪ vække [Naderne, *Naterne the seams].

re-embark ['ri em'ba:k] vt genindskilbe; vi genindskilbe sig, &c. re-embarkation ['ri em'ba:kə'siən] Genindskibning.

reemling-iron ['ri mi:nələn] Vækkeklama j c.

re-enforce ['ri en'fə:s] vt. Se re-inforce!

re-engage ['ri en'ge:dʒ] vt atter forpligte &c, atter angibe &c, ♪ atter hverve, ♪ atter hyre &c, be -d ♪ ogs. rekapitulere re-engage vi & abs atter indlade sig [paa in], &c, atter lade sig hverve, rekapitulere, &c; forny Angrebet &c re-engagement [ment] fornyet Forpligtelse c, &c, theat &c nyt Engagement n, ♪ bl. a. Rekapitulation c, nyt Augreb n

re-engine ['ri endʒin] vt forsyne med ny Maskine(r), indsætte ny Maskine(r) i, levere ny Maskine(r) til ., be -d faa ny Maskine(r) indsat(te)

re-enlist ['ri en'list] vt atter indskrive &c, ♪ & fig hverve paany, &c, ♪ ogs lade rekapitulere, vi lade sig hverve paany, ♪ ogs rekapitulere re-enlistment [-ment] bl a ♪ Rekapitulation c

re-enter ['ri en'tə] vi igen gaa (. komme, træde) ind, &c, -ing [indadgaaende] angle. re-enter vt igen gaa (. komme, træde) ind i (. ind paa), &c, opfriske, om Kobberplade [rebite]. re-entrance ['ri en'trens] Genindtræden, Genindtrædelse c, &c re-entry [-tri] Se re-entrance!

reermouse ['ri:maus] zoo Se rearmouse!

Rees [ri s] Især A. -, engelsk Encyklopædist

reest [ri st] vi se vente, blive stædig (*ogs. sta), falde tør, om Brænd from dry; visne [withen]. Ogs. reist, the horse -it, blev stædig [stood restive].

re-establish ['ri es'tabliʃ] vt genoprette; ~ a covenant, health; as soon as his health was -ed. re-establishment [-ment] Genoprettelse c

reesty ['ri sti] prov Se reasty!

reetle ['ri tl] vt prov istandsætte; oppudse

Reeve [ri v] Is Clara -, Romanforf. † 1803 reeve

[ri v] ♪ Brushone c *Machetes pugnax*. Jvf ruff! reeve [ri v] vt ♪, vise [et Tov (*Taug) igennem en Blok a rope through a block], iskære [en Ende a rope]; ordered that new tiller ropes (Railner) should be -ed immediately. reeve [ri v] vi ♪ fare, om Ende &c [2. pass, 4 lead]. reeve [ri v] Foged, *ogs Fogd i udt i nogle Smstigg, min Formand c [doggie]. Jvf grieve, griever, portreeve, sheriff (shire-reef)! the Reeve's Tale. i Chaucers *Canterbury Tales*.

Reeves [ri:vz] Især J. -, eng juridisk Forfatter, og Mrs. Henry -, født 1852. Se Mathers!

reeving ['ri viŋ] ♪ Iskæring c.

re-examination ['ri egzəmi'neʃən] ny Undersøgelse, Korrektur c, &c re-examine [-'zæmiŋ] vt undersøge &c paany

re-exchange ['ri eks'tʃeɪn(d)ʒ] vt atter bytte, atter udvokse &c re-exchange Genudveksling, merc Ricambio c.

ref. [ref] Reference c Kort f reference Jvf refs!

reface ['ri feɪs] vt atter møde, &c, opfarve, &c, spent leaves of China tea -d.

refault [ri, ro'fel] uafgørende Parti, *ogs. Staaspil n [drann game] Især i rouge-et-noir.

refashion ['ri fæʃən] vt danne &c paany; omforme, atter sætte Skik (el. Façon) paa, tilstudse paany re-fashionment [ment] is. Omdannelse; Tilstudning c

refection ['ri fekʃən] (lettere) Maaltid n, Forfriskning c; those Attic nights, and those -s of the gods. refectioner [fønə] † (Broder) Spisemester c; the -s office is ended. Scott, The Abbot 145 T. refectory ['ri fektəri] Spisosal c, Spiseværelse n.

refer ['ri fe] vt. Egl bringe (. sende) tilbage; henvis (til Voldgift to arbitration; til en Komité to a committee; en Sag t. en Person, t. Kredstinget a case to a person, to assizes); henstille, indbringe; henføre [til en Aarsag to a cause; til en Klasse to a class; til

en ældre Tid to an earlier time] Jvf arbitration, body' he was red [hans Sag (el Sagen) blev henvist] to assist; that the report be red back to [at Indstillingen tilbagesendes] the committee; - the case to his judgment henvis (el henstille) Sagen t hans Afgørelse, I red him to you, henviste ham (el lod ham henvende sig) t Dem, *gav ham Anslag p. Dem refer v refl - himself to try til, henvende sig til. refer vi: - to (m pers Subj) henvende sig til [address], henholde sig til [udtgere Udtalelser statements previously made]; henvis (el referere) til [en Skrivelse a letter], opgive . . som Reference(r), se (el slaa) efter i [en Bog a book]; ogs med Tingsubj hentyde (el sigte) til [allude to] Jvf par' the article (here) red to bl a. den Artikel, hvortil der her sigtes, *undert. den her tilsigtede Artikel, -ring to me, bl a. henvendt t mig [addressing me], on -ring to [ved at se (el slaa) efter i] a naval dictionary we find...

referable ['ref(ə)rəbl] som er at henføre, som kan henføres [til to]. Ogs referrible! are - to one general cause; are more properly - [henføres rigtigere] to an earlier time. referee [refe'ri] Voldgiftsmand, Opmand c, the Referee, en Søndagsavis for Sport og Teater, the principal to choose two umpires, who shall choose a reference [ref(ə)rəns] Henvisning [directing, submitting for judgment &c], Oversendelse [af en Sag til Undersøgelse &c of any matter for inquiry], Henførelse [til en Aarsag to a cause; til en senere Tid to a later time], Forbindelse [connection], Henseende c, Hensyn n [respect], Henvisning; Hentydning [mention, allusion], Reference, Person der nævnes til Anbefaling &c, conc Henvisning c, Sted, 1 en Bog, hvortil der henvises [cross -], typ Henvisnings-Tegn, Bogstav, Kommissorium n [- to a commission]. Forkortet ref., refs; a - [Henvisning] to facts; there is (a) - (or the - is) to... der henvises til...; Henvisningen gælder...; der hentydes (el sigtes) til...; which bears (or has) no - to... som ikke staar i Forbindelse med, som ikke har Hensyn til, I beg - [jeg henholder mig, mere jeg referer] to my letter of. -; s had been given and required Referencer var udvekslede, every Master in Chancery has had a - out of the case samtlige Kancellireferenter har haft et Punkt i denne Sag t. Betænkning, t Udtalelse, have - to. Se bear - to! Ogs med pers Subj sigte til, that's not the sort of thing I have - to at all; by (or on) - to [v. Eftersyn i, ved at se (el slaa) efter i] Kings XVIII, it will be found that...; in (or with) - to... i Henseende til. -; med Hensyn til...; is used in - to... bruges om -; henføres til...; book of - Opslagsbog, Ordbog, Encyklopædi c, the terms of - Kommissoret n; (Kommissionens &c) Op gave c; His Majesty's Government do not propose to make any alteration in the terms of - for the Opium Commission; with - to... Se ovfr! without - [Hensyn] to...; things bought without - to size or style; -bibble Bibel med Parallelsteder; -library Haandbibliothek, Referencebibliothek.

referendum [refe'rendəm] i Schweiz: Referendum n, det at forelægge Vælgerne en af Nationalforsamlingen fattet Beslutning t. endelig Afgørelse. referential [refe'renʃəl] Henvisnings-, henvisende; hentydningsvis, hentydende; - oaths 'allegoriske' Eder, Eder lavede for Tilfældet m. Hentydning til den foreliggende Situation. Bob Acres, i Sheridan's The Rivals.

referment ['ri:fe'ment] vt opgiøre; vi gøre paany.

refero ['refe:ro] v. Se relata!

referrible [ri'ferəbl]. Se referable!

refill ['ri'fil] vt fylde paany, stoppe paany, - a pipe. refine [ri'fain] vt rense, lutre: [Vin &c wine &c], raffinere [is om Sukker esp as applied to sugar], koge [Tran fish-oil], fig ogs. danne, forfine, forædle Jvf refined, refining! sophists who -d away [subtiliserede bort] the whole system of evangelical morality, the Saxons were -d from [Sakserne overvandt] their rusticity. refine vi & abs rense, lutre, renses, lutres, lade sig rense &c, fig ogs. forfines, forædles [improve in delicacy or excellence of any kind], subtilisere, bruge (. ynde) Spidsfindigheder, Chaucer -d on [forfinede, forædledes] Boccaccio, and mended his stories, refining in controversy. refined [ri'faind] is lutret, forfinet, fin, finere [Smag taste], dannet, cont raffineret Jvf loaf-sugar! - [raffineret] cruelty, - silver fint Sølv, 1 Montv Brandsølv, - sugar Raffinade. refinedly [-nidi] ad fint, cont ogs kont, ogs * pænt refinedness [-niden] Renhed, Finhed, cont ogs Kønighed, ogs * Pænhed c refinement [ri'fainmənt] Rensning, Lutning [purification], Raffinering, &c, Forfinelse, Forædling [liberation from what is gross, improvement], Dannelse c, fine(re) Sæder pl [high cultivation, culture, elegance]; Finesse c [nicety], cont Raffinement n [i Grusomhed of cruelty], cont Spidsfindighed c, Spidsfindigheder, Kunster pl [affected subtilty], he (the King of Lilliput) professed both to abominate and despise all mystery, - [Spidsfindighed c, Kunster pl], and intrigue: ... attracted to the capital most of the intellect and the - of the country, Størstedelen af Landets Intelligens og Dannelse; the -s of [Finesserne ved] angling, this - of [denne raffinerede] cruelty, scepticism, -s of logic, ogs logiske Raffinements, the - of its sentiment det's Finhed i Opfatningen, the - of [det fine ved] the Boer tactics lay in the fact that... refiner [ri'fainə] Renser, Lutrer, Raffiner, Raffinador, Koger [oil -]. Krætsvasker [- of sweep(ings)], Forædler [af Smagen of taste]; spidsfindig Person c, Rensningsmiddel n²; a - of language, -s sweep Kræts n refinery [ri'fain(ə)ri] bl a Raffineri, Raffinaderi; Kokeri n [oil -]. refining-furnace [ri'fainiŋ'fə:nis] is Garovn.

refire ['ri'faie] vt atter tænde, &c; vi atter tændes, &c, art atter fyre, &c.

refit ['ri'fit] vt reparere, istandsætte, udbedre; atter udstyre, &c, udruste paany. refit vi & abs reparere, udbedre sine Skade(r), the fleet returned to - refitment [-mənt] Gennedrøstning c. refitting [-in] Reparation, Istandsættelse, Udbedring c af Skade. Se refitment!

reflect [ri'flekt] vt egl bøjte tilbage, phys kaste tilbage, phys om Lys ogs reflektere; genspejle, afspejle [mirror]; fig tænke paa, betænke [consider]. Jvf honour, lustre, - heat, light, sound; - disgrace on... være (blive) t Skam for...; shine in the red light of her beauty and title; do you - [lægge, kaste] that guilt upon me? W Congreve, etc. Ifølge; he did not - [ogs. han gjorde sig ingen Tanke om] that... reflect vi &

¹ Særlige Ord er: a drive [Metaller metals]; gare [Kobber copper], garve [Staal steel]; affincere [Bly lead], friske [Jern iron]; raffinere [Rujern pig-iron]; kupellere [Sølv silver; Guld gold]; bause, sajgre [Tin tin]. - Om refine iron bemærker Mother-Rumpf-Unverzagt: wrongly said instead of to fine iron.

² Ogs. Forhandler (og Køber) af gamle Sølv- og Guld-sager, Kuriositetshandler c.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e:] hurt; [o] inner;

abs kaste tilbage, reflektere, falde (el kastes) tilbage, reflekteres, *fig* tænke [over *on*], ~ *on*, ogs falde (ufordelagtig) tilbage paa, blive t Skam for, kaste Skygge paa [*reflect disgrace on*], med pers Subj omtale (ufordelagtig), kaste en Skygge (stærkere *kaste Stænk, F stikle) paa, gøre Bemærkninger om el over, dadle, kritisere, *ogs klandre [*blame*], *errors of wives - on their husbands*, *Mary's conduct was very much -ed on* [blev meget omtalt] *at the time*. **reflectible** [ri'flek'tibl] tilbagekastelig **reflecting** [-tɪŋ] *part & a* tilbagekastende, &c, *opt* især Refleksions-, *fig* tænksom, tankende [Gemyt, Natur *mind*], *a - circle, instrument, mirror, power, telescope*, ~ *sextant* Spejlspektant **reflectingly** [-li] *ad* tænksomt, dadlende, ufordelagtig

reflection [ri'flekʃən] Tilbagekastning, Refleksion, *fig* Betragtning, Eftertanke, Overvejelse, Tænkning [*consideration*], Tanke [*thought*], *fig* Kritik, (kritisk, skarp, krenkende, nærgaaende) Bemærkning *c*, F Stikler i [især *personal -*], *opt & fig* Spejlbillede *n*, Refleks *c* [*reflected counterpart*]. *Jvf* *nature! cast (or throw) a - on his character*, is kaste en Skygge (stærkere *kaste Stænk) paa hans Personlighed, *bitter -s were daily cast (or thrown) on* [daglig faldt der... Bemærkninger om] *his cowardice and perfidy*; *having made these sage -s* efter at have anstillet disse vise Betragtninger, *on -*, især naar jeg tænker mig (. naar han tænkte sig) om , (alt) vel overvejet, ret betænkt ; *on (better, further) -* ved nærmere Eftertanke el Overvejelse, *I was left to my own (or left alone with my) -s* *fig* blev overladt t mine Betragtninger el Tanker **reflective** [ri'flek'tiv] tilbagekastende, reflekterende, Refleksions-, reflekterende, tankende, spekulativ, tænksom [*reflecting*]; *gr* refleksiv, tilbage-virkende, -sigtende, *the - de* tankende; ~ *mirror* Refleksionsspejl, *the -* [tankende] *portion of the inhabitants*, ~ *reason* den reflekterende (el. spekulative) Fornuft, *of a - turn* spekulativt anlagt, tankende **reflectively** [-li] *ad* især. tænksomt, *ad* Tænkningens Vej; *gr* refleksivt. **reflector** [ri'flek'tɔr] Reflektor *c*, Spejlteleskop, Refleksionsspejl *n*, Lampeskærm, Skærm [*lamp-shade*]; En der tænker el. overvejer, Tænkende *c* **reflex** [ri'fleks, ri'fleks] tilbagerettet, tilbagesigtende, tilbagevirkende [*retroactive*]; *indadvendt*, selvbeskuende [*introspective*], reagerende [*produced in reaction, in resistance or in return*]; *q* tilbagebøjet, i Fysiologi, refleks, ubevidst, uvilkaarlig, frembragt uden Villens nedvundne Mellemkomst [*unconscious, instinctive*]; i Maleri med reflekteret Lys, i reflekteret Belysning, *a - act of the soul, the turning of the intellectual eye inward upon its own actions, the - contraction of the pupil of the eye when exposed to strong light*. **reflex** [ri'fleks, ri'fleks] Refleks *c*, Genskin ~, reflekteret Lys *n*, *on the depths of death there swims The - of a human face*. Tennyson. **reflex** [ri'fleks] *vt* kaste tilbage, reflektere [*reflect*]; *boje* tilbage ~, *reflex* *et* boje igen. *Jvf* *flex!* **reflexibility** [ri'fleks'i'biliti] Tilbagekastelighed, Bevægelse til at kastes tilbage, *the - of the rays of light*. **reflexible** [ri'fleks'ibl] tilbagekastelig, *rays of light refrangible and - reflection* [ri'flekʃən]. Se *reflection!* *Se* *nature!* **reflexive** [ri'fleks'iv] tilbage-bøjet, -rettet, -sigtende; *gr* refleksiv; *assurance - cannot be a divine faith*. **reflexively** [-li] *ad* især: tilbagesigtende, *n*. Sigte *p*. Fortiden; tilbagevirkende; undert. dadlende; *gr* refleksivt. **reflexiveness** [-nəs] tilbagesigtende Natur; *gr* Refleksivitet *c*. **reflexly** [ri'fleksli; ri'fleksli] *ad* især: ved en Reaktion, til Gengæld; ubevidst, uvilkaarlig; ved en Lysrefleks, ved reflekteret Lys.

refloor [ri'floo] *vt* lægge nyt Gulv (nye Gulve) *i*, omlægge Gulvet (. Gulvene) *i*.

refluence ['refluəns] Tilbageflyden, Tilbagestrømmen, Tilbagegang, Falden *c*, Fald *n* **refluent** [-ənt] tilbageflydende, tilbagestrømmende, faldende, *and - through the pass of fear The battle's tide was poured*. Scott **reflux** [ri'flaks] *Se* *refluent!* ~ *action*. **reflux** [ri'flaks]. *Se* *refluence!* *Se* *flux!* *the flux and - of the barometer (of the tides)* Barometrets (Tidevandets) Stigen og Falden *c*, *a rapid - of* [Omslag *n* i den] *public opinion*.

refocillate [ri'fəsileit] *vt* † forfriske, *ogs. nybelive Aubrey Sterne (*T. Shandy*).

refoot [ri'fut] *et* forfodde, strikke Foden *i*, *paastrikke [en Strømpe *a stocking*], galochere, forfodde [en Støvle *a boot*]

reforest [ri'fərist] *vt* (igen) beplante med Skov, plante Skov *i* (. paa, over) **reforestation** [ri'fəru'steʃən] (*ny*) Plantning af Skov, Skovplantning *c*, ~ *is also necessary*

reform [ri'fərm] *vt* danne (X formere) paa ny, *when the circle was -ed* da Kredsen paa ny var sluttet. **reform** [ri'fərm] *vt* omdanne, nydanne, is. forbedre, reformere, rette paa, ~ [afhjælpe, rette paa] *abuses*, *a -ed* [omvendt, angrende] *courtesan*; ~ [forbedre, omvende] *a profligate man*, ~ [forbedre] *corrupt manners*, *a -ed officer* en Officer *a la suite* efter Kompagniets Opløsning, ~ *out* udmønstre, udrangere, *my elders discharged me and -ed me out*. **reform** [ri'fərm] *vi* forbedre (el. omvende) sig, vende om, F tage Skeen i en anden Haand. **reform** [ri'fərm] Omdannelse, Nydannelse, is Forbedring, Reform, (moralisk) Forbedring, F Omvendelse *c* *Jvf* *measure, reformed! the Reform* Reformeren, is om Valgloven af 1832, hvorved bl a. 56 *rotten boroughs* fuldstændig mistede deres (*sin) Repræsentation, og 30 andre fik en Representant mindre i Parlamentet *Df. the - year* o Aaret 1832, *a - of* [Reform *i*] *agriculture had been commenced*; *promise -*, især. love Bod og Bedring, ~ *act. the -*, is den nye Valglov, Valgloven af 1832. **reformation** [ri'fərm'eʃən] Dannelsen paa ny; X Atterformering *c*, *the - of a body of troops into a hollow square*. **reformation** [ri'fərm'eʃən] Reformerende, Forbedring, Afhjælpelse [af Misbrug *of abuses*]; (moralisk) Forbedring, Omvendelse; *rel* Reformation *c* *Jvf* *root and branch! the - of the age, of manners, to ingratiate myself with the superior by my supposed -*, Omvendelse **reformative** [ri'fərm'eʃiv] omdannende, Omdannelses-, reformerende, forbedrende. **reformatory** [ri'fərm'eʃəri] reformerende, Reform-, forbedrende, s Redningshjem *n*, Korrektionsanstalt *c*, for unge Forbrydere; *magistrates may send juvenile offenders to reformatories instead of to prisons*; ~ *school* Forbedringskole, Rednings-skole *Indsættelse i en saadan er en Tillægsstraf* efter Udsøning af mindst 10 Dages Fængsel **reform-bill** [ri'fərm'bil] Reform-Lovforslag; is. *the -* Forslaget til ny Valglov i 1831-32. *Jvf* *reform!* **reformed** [ri'fərm'd] *rel* reformert. *Se* *et reform!* *the - churches*. **reformer** [ri'fərm] Reformator, Forbedrer; *rel* Reformator *c*; *a - of abuses, of manners*; *the National Reformer*. Et altsidst Ugeskrift; *the -s* *tree* Reformatorernes Træ, i Hødepark. Saa kaldt fordi Talere i Reformtiden havde deres (*sin) Platform under dette Træ. **reformist** [ri'fərm'ist] Reformven; *rel* Reformert *c*.

refract [ri'frækt] *vt* opt bryde. **refraction** [ri'frækʃən] *opt* Refraktion, Brydning *c*; ~ *s*, paa Salpetermarkedet:

[o] hate; [ou] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv. voklende med [e].

indisk Salpeter *n* i Krystalbrudstykker¹ **refractive** [ri-'fraktiv] brydende, Brydnings-, ~ *poners* Brydnings-
evne, *the* ~ [brudte] *light upon the water-line*. **refractometer** [ri frak'tamitə] opt Lysbrydningsmaaler *c*
refractor [ri'fraktə] Refraktor, stor Kikkert *c* **re-**
fractorily [ri'fraktəri] *ad* genstridig **refractoriness**
[nes] Genstridighed, *chem* Strengsmeltelighed *c*, &c
refractory [ri'fraktəri] genstridig, *prov stridig, *chem*
strengflydende, strengsmeltelig, om Mursten &c ildfast,
ildbestandig [fireproof], ~ brick, clay, gristone. **re-**
fractory Genstridig *c*

refragability [refrə'gəbiliti] \ Gendrivelihood *c*. **re-**
fragable [ri'frəgəbl] \ gendrivehig [refutable]

refrain [ri'frein] \ &c Refrain, Omkvæd *n*, *the one*
sad ~ *that repeats itself in her brain*. **refrain** [ri'frein]
et holde tilbage, tøjle, styre [curb, restrain]. Glt
refrain *vi* holde sig tilbage, tøjle (el styre) sig, ~ from
[holder ed fra] *these men, and let them alone*¹ Ap
Gern. V. 38, *I could not* ~ [afholde mig] *from hasten-*
ing to her, none of the bystanders could ~ *from tears*
(or from weeping), holde Taarerne tilbage

refraugibility [ri'frand'gibiliti] opt Brydbarhed *c*. **re-**
frangible [ri'frand'gibl] opt brydbar

refresh [ri'freʃ] *vt* forfriske, forny, reparere, opfriske,
~ [opfriske] *his memory, they have* ~ *ed my spirit*
[vederkvæget min Aand] *and yours* 1 Kor XVI. 18
refresh *vi* & *abs* forfriske sig, ↓ forny sin (el. indtage
ny) Proviant. **refresher** [ri'freʃə] En *c* (. noget *n*)
der forfrisker, Opfriskning, F Sansekage *c* [bow on the
ear], *jur* F nyt Salarium, Saker *n* for andet (. tredje
&c) Møde², *Mr. Pickwick's memory had received a very*
disagreeable ~ *on the subject of Mrs. Bardell's action, I*
took care that he should receive a ~, *as lawyers call it*
~ *a new and revised brief, take a* ~ *of* [repetere, læse
over] *the principal rivers and mountains of the world*.
refreshful [ri'freʃf(ul)] forfriskende **refreshing** [ri'freʃɪŋ]
a, **refreshingly** [-li] *ad* forfriskende **refreshingness** [-nes]
forfriskende Natur, Evne *c* til at forfriske, *the* ~ *of* ...
ogs det forfriskende i . . **refreshist** [ri'freʃɪst] En der
hyppig indtager Forfriskninger, Soldebrøder, *Rangle-
fant, Ranglepave *c*. **refreshment** [ri'freʃmənt] Forfrisk-
ning *c*, ~ booth Bod med Forfriskninger, ~ room
Buffet *c*

refrigerant [ri'fridʒənt] kølende, s kølende Middel,
Kølemiddel, Svaletmiddel *n*. **refrigerate** [-reɪt] *vt* af-
køle, køle, svale **refrigeration** [ri'fridʒə'teɪʃən] Af-
køling, Køling, Afsvaling *c* **refrigerative** [ri'fridʒə'tiv]
a & *s*. Se **refrigerant**! **refrigerator** [-reɪtə] Køler, Is-
kasse *c*, Iskab *n*, ~ carriage Afkølingsvogn, *an ice-*
cream ~ en Ismaskine. **refrigeratory** [-reɪtəri]. Se
refrigerant! **refrigeratory** [-reɪtəri] Køler, Svaletønde *c*,
Svalekar *n*.

refs [refs]. Kort for *references*! Jvf *ref. l. first-cl. refs.*

reft [ref] *v* bortrøvede, &c, *part* bortrøvet, &c. Af
reave. **reft** [ref] Sprække (*ogs Sprek), Revne *c*
[rift].

refuge [refju'dʒ] Tilflugt *c*, Tilflugt(s)ted [place of
-]; Herberge, Ly *n*, især om velgørende Anstalter
f. husvilde &c, *find a* ~ [fnde Tilflugt] *in England*;

¹ Saaledes: *Saltpetre*. — 1500 bags Bengal sold at
steady rates; *refractions* 3/4 to 5/4. Markedsberetning.

² Godtgørelse f. den første Konsultation eller første
Optræden i Retten &c kaldes *retaining fee*. Senere
Møder &c godtgøres med F saakaldte *refreshers*, der
ogsaa erlægges mellem to Rets-Terminer, for at Ad-
vokaten ogsaa da skal interessere sig for Sagen.

seek (or take) ~ *from* ... søge en Tilflugt fra . . søge
Ly for . . , *ty bort fra* . . , *take* ~ *at the Court of Ber-*
lin, in a place, in silence, in sophistry tage sin Til-
flugt til . . , *take* ~ *with* tage sin Tilflugt til, søge Be-
skyttelse hos; *a place to which I could fly for* ~, for
at finde Beskyttelse, *cites of* ~ Tilflugtssteder *bibl*,
harbour of ~ Nødhavn, Tilflugtshavn **refuge** [refju'dʒ]
vi søge Ly, tage sin Tilflugt, *so as to leave quiet*
corners for the shy ones to ~ *in, until* . . **refugee**
[refju'dʒi] Flygtning, is. (polinsk) Flygtning, Emigrant
c, ~camp Emigrantlejr, Lejr for Flygtninge(1), *a*
Boer ~.

refulgence [ri'faldʒəns] Glans, Straaleglans *c* **reful-**
gent [-ənt] straalende, skinnende

refund [ri'fand] *vt* atter fundere **refund** [ri'fand] *vt*
refundere, tilbagebetale, *be* ~ *ed*, om Person &c ogs faa
Refusion **refund** [ri'fand] Refusion, Tilbagebetaling *c*,
~ *s* Refusioner, *obtain a* ~ *of* [bl a faa Refusion for]
the other payments. **refundment** [-mənt] Refusion, Til-
bagebetaling *c*

refusable [ri'fju:zəbl] som kan afslaa **refusal** [ri-
'fju:zəl] Afslag (F Nej) *n*, Vægning, *jur* Forkøbsret *c*
[pre-emption], *buy the* ~ *of* ... erhverve Forkøbsret
til . . , *give him the* ~ *of* . . , *no goods could be sold*
till Kirke had had the ~ *of them*, forend de var til-
budte K, *receive (or meet with) a* ~ *faa* (et) Afslag, F
faa Nej **refuse** [ri'fju:z] *vt* afslaa [en Anmodning *a*
request, en Indbydelse *an invitation*], *vis* *ira* sig, af-
vise, nægte [dem Gæstfrihed *them hospitality*, at
modtage dem *to take them*], *vægre* sig [for (el. ved)
at . . to, . . ing]; undslaa sig [for at . . to, . . ing],
merc refusere [Leverancen *to take delivery*], *sp*
refusere¹, nægte at tage [en Mur *a wall*] Jvf
office, supply ~ *acceptance* nægte Akecept, *be* ~ *ad*
admittance or an admission nægtes Adgang, *I*
asked for charity and you ~ *ed it*, nægtede mig den,
~ *duty* nægte at gøre Tjeneste, ↓ nægte Skibs-
tjeneste, ~ *him*, is afslaa hans Anmodning, afslaa
(el nægte) ham det (&c), F sige nej, *the picture*
was ~ *to be received into the Exhibition*, blev kan-
seret (ogs * *refusedes*) af (Udstillings)komiteen, *he*
cannot ~ *to take them*, ogs. han kan ikke afslaa dem.
refuse [ri'fju:z] *v. refl.* ~ *himself* nægte sig hjemme.
refuse [ri'fju:z] *vi* & *abs* afslaa det (&c), F sige nej; *sp*
refusere¹. **refuse** [refju:s] kasseret; Afslaa-. **refuse**
[refju:s] Affald, Udskud, Skrab [waste matter]; Skrald,
ogs * Husaffald, *Søpl *n* [dust, sweepings]; Renovation
c [iser. night-soil], *min* Bergholder *pl* [fattle]: *the dis-*
posal of town ~ *and of garbage*, bl *a* Renovation *c*;
~disposal Renovationsvæsen(et), ~heap Affaldsdyng,
F Dyng, Køkkenmødding *c*; ~Iron Skrabjern, *ogs,
Jærnskrab *n* **refuser** [ri'fju:zə] afslaaende, En der afslaa
(el. vægrer sig); *sp* Refusør *c* Jvf *reguel* **refusion** [ri-
'fju:zən] se Refusion, Tilbagebetaling *c* [refundment].
refusion [ri'fju:zən] Omsmelting *c*, &c.

refutable [ri'fju:təbl; 'refju:t] gendrivehig, modbevis-
hig. **refutation** [refju'teɪʃən] Gendrivelse *c*; Modbevis
n; *some of his blunders seem rather to deserve a*
flogging than a ~ **refutatory** [ri'fju:tətəri] gendri-
vende, Mod-, *a* ~ *argument*, is et Modargument. **re-**
fu [ri'fju:t] *vt* gendrive [Argumenter arguments; han
him], modbevis [Argumenter arguments]; *until this is*
~ *ad* [indtil det modsatte bevises], *I must believe that* . .
refuter [ri'fju:tə] Gendriver *c*; Modargument *n*.

¹ En Hest refusere¹, naar den vægrer sig ved at
springe over en Forhindring (*is. el. Hinder).

regain [ri'gein, 'ri:] *vt* vinde tilbage, genvinde, naa tilbage til [Kysten the coast]

regal ['ri gəl] kongelig, Konge-, - *authority, pomp, power, splendour, state, sway, title*. **regal** ['ri gəl] *chem* Kongevand [aqua regia], *J* † *Positiv n*. **regale** [ri'geili] ** **Regale n** (*pl* Regalia *pl*), Højhedsretthighed c. *Jvf* **regalia!** **regale** [ri'geil] fyrstelig Maaltid, Herremaaltd, (glimrende) Traktement *n*, a cup of excellent tea was the - before them. **regale** [ri'geil] *vt* bevarte, traktere, gøre tilgode, *F* **regalere**¹ [med *with*], *fig* fryde, kræve [sine Øjne ved his eyes *with* .], *he* -d us [han regalerede (el opvartede) os, han diskede op] *with* some wonderful stories. **regale** [ri'geil] *v. refl* - *himself* on gøre sig tilgode (*F* **regalere sig**) med . **regale** [ri'geil] *vi* *gasse* (ogs * *gotte*, *regalere*, *delikaterer*) sig, gøre sig tilgode, *godføre (el *nore*, *nasse*) sig [med *off*, *on*], fryde sig [ved *in*] **regalement** [-mænt] *Bevartning, Traktering c*, *Traktement n* **regalia** [ri'geiliə] *Regalia, Højhedsretthigheder, Mæjstætsretthigheder* [rights and prerogatives of a king], *Regalier, kongelige Værdighedstegn* [regal symbols &c], *F* *Insignier, Værdighedstegn pl*. *Jvf* **regale**¹ - of a church en Kirkes af Kongen tilstaaede Privilegier *pl*; en Kirkes Formue c, Kirkegods *n*, the Sons of Temperance in full -; such a vessel forms part of almost every -, enhver Regalesamling, Kroningsskat **regality** [ri'galiti] *Kongelighed, Suverænitæt, fig Kongelighed c, that moral - of man*. **regally** ['ri geli] *ad* kongelig, som Konge

Regan ['ri:gen], *Regan and Goneril*, to af Kong Lear's Døtre, Typer paa ukærlige Born *Modsat Cordelia*.

regard [ri'ga:d] *vt* betragte † [look at]; lægge Mærke til, agte paa, is. med Nægtelse *ogs. anse* [observe, pay attention to], agte [respect, pay respect to]; agte, anse, betragte [deem, consider]; angaa, vedkomme [have relation to]. *Jvf* **regarding**! *he that -eth the day, -eth it unto the Lord* *hvo som gør sig Mening om Dagen, mener det for Herren, children should -* [bør agte paa] *the counsels of their parents, that -s* [angaar] *me; as -s that matter* *hvad den Sag angaar, hvad det angaar, - the person* *gøre* *Persons Anseelse; - what is right* *tage* *Hensyn* (el. *se* *hen*) *til, hvad der er ret, - him as* [betragte ham som] *a father; - him as a saintlike personage, ogs. anse ham for* (at være) *et fromt Menneſke, - it as settled, iron* *has been -ed* [betragtet] *with no favourable eye, with what feelings was he -ed?* *omlattedes han?*, *his associates seem to have -ed him* *with kindness*, *omfattet ham med Kærlighed, med venlige Følelser* **regard** [ri'ga:d] *Blik n; Opmærksomhed* [attention, notice]; *Agtelse, høj Mening* [esteem, respect]; *Henseende c*, *Hensyn* [reference]; *Hensyn n*, *Hensyntagen* [deference], *Synning, Besigtelse, Inspektion c*, *i Forst.* [inspection, view]; - *s* (ærbedig, bedste) *Hilsen c*, *Hilsener pl* * [compliments]; *a - for me, for my own interests* *Hensynet t. mig* . . . ; *a -* [Hensynet (el. en Hensyntagen) *til*] *the feelings of the poor; one note bespeaking disregard, or stern - of* [der røber Ligegyldighed for eller et strengt Blik

¹ Mærk ogs. Oehlenschläger (Aladdin): . . . min Skov, Ilvor Jor kan gieste dig med Melk og Frugter. - Verbet giæste skal ogs. kunne bruges saaledes paa norsk.

² Saaledes: *my -s* [min ærbødige Hilsen] *to your husband!*; *give my -s to the family!* *hils Familien!* *Familien hilses p. det bedste!* *all unite in kindest -s* *alle sender dig &c deres (*sine) bedste Hilsener.*

paa] *any hope, or joy, or pain* . . . Dickens, *The Chimes III*!; *he fancied she had a -* [havde tilovers, inkienerede] *for him, have (or pay) - to* *tage* *Hensyn til* . . . , *having - to the fact* [naar man tager Hensyn til] *that* . . . , *pay a little - to seniority, in - of* *paa Grund af* † [on account of], *med* *Hensyn til* . . . , *in (or with) - to* *med* *Hensyn* (el. *i* *Henseende*) *til* . . . , *ogs *med* *Hensyn paa* . . . , *out of - to* *af* *Hensyn til* . . . , *out of - to his feelings* *af* *Hensyn til* *ham, without the least - to* . . .

regardant [ri'ga:dənt] især *her* *tilbageskuende*, *der ser tilbage*², *jur* † *stavnssunden*. *Jvf* *Note t. rampant*! *his - eye, a lion -; a villain -*. **regarder** [ri'ga:də] *Betrakter, Skovinspektør c* **regardful** [ri'ga:dful] *agtpaagivende, som giver Agt, opmærksom* [paa of], *ogs *agtsom* **regardfully** [-ful] *ad agtpaagivende, opmærksomt, *ogs agtsomt, med Agtelse*. **regarding** [ri'ga:dɪŋ] *præp* *med* *Hensyn til, angaaende, - this point* **regardless** [ri'ga:dliəs] *som ikke agter, uden at agte* [nt of st], *som ikke ænser, uden at ænse, uden at bryde sig om* [nt of st], *ligegyldig* [for of], *som ikke tager Hensyn* [til of], *hensynsløs* [overfor of], *F* *odsel, flot, *ogs som slaar paa* [- of expense], ** *upaaagtet, forsumt, tilsidesat* [slighted]. *Jvf* *distribute!* *the housekeeper has been quite - today*, *har været svært flot idag, *ogs Husholdersken slaar paa idag, - how* [uden at bryde sig om (el uden at ænse) at] *the crowd trampled on him, - of the bliss wherein she sat, - of consequences, danger, death, health, life, - of expense and irrespective of consequences; every known precaution had been adopted, - of* [uden Hensyn til] *expense, he had died believing her - of* [i den Tro, at hun ikke agtede paa] *her promise, - of the ships injured in the encounter*. **regardlessly** [-li] *ad* *ligegyldig, uden at bryde sig om noget, uden ethvert Hensyn, hensynsløst, flot*.

regatta [ri'gata] *Regatta. Kaproning, Kapsejls c* [boat-race; sailing-match]. *Jvf* *Dogget, Henley, Mortlake, Putney!*

Regel ['ri:gəl], **Regl** [-il] *ast* *Rigel c*. *Almindelig Rigel*.

regelation [ri'dgi:l'eɪʃən] *Genfrysning c*.

regency ['ri:dʒənsi] *egl* *Regering c*, især *Regentskab n*. *Ogs. conc; a - constituted* [indsat] *during a king's minority*.

regeneracy [ri'dʒenərəsi] *Fornyethed, Fornyelse, ogs fig* *Genføddhed, Genfødelse c*. **regenerate** [-re:t] *vt* *frembringe* *paany, fornye, ogs fig* *genføde*. **regenerate** [-re:t] *fornyet, ogs fig* *genfødt, become - regenerateness* [-rɛ:nəs] *Se regeneracy!* **regeneration** [ri'dʒenərə'tʃən] *Genfrembringelse, Fornyelse, ogs fig* *Genfødelse, poet* *Genbyrd c; baptismal -* *Genfødelse v* *Daaben*. **regenerative** [ri'dʒən(ə)rə'tiv] *fornyende, ogs fig* *genfødende; - influences, reforms*. **regenerator** [ri'dʒenərə'tɔ:] *egl* *Fornyør; Genføder; ⊕* *Regenerator, -Genvarmer c*, *System n* *af snævre Kanaler i Smelteovn; Regenerator-Ovn, især: Ringovn c, til Teglbrenning* [regenerative furnace]. **regeneratory** [ri'dʒenərə'tɔ:] *Se regenerative - furnace. Se regenerator!*

Regensburg [ty., 're:gɒnzbu:ɡ]. *Ogs. Ratisbon*.

regent ['ri:dʒənt] *regerende, herskende, queen -* *regerende Dronning. Modsat: queen consort*. **regent** ['ri:dʒənt] *Hersker, Regent* [ruler]; *Rigsforstander,*

¹ *Egl en Krindring fra Milton: But her with stern regard he thus repelled...*

² *Modsat: guardant.*

Regent, *f* Regentinde [*one vested with vicarious authority*]; Forstander *c*, Forstanderskabsmedlem [*curator, trustee*], *univ* Medlem af det akademiske Kollegium, Kollegiemedlem *n*, Lærer *c* i en Latinskoles Begynderklasse, the *as of the Smithsonian Institute*, having made his half-sister, Margaret of Parma, *~*, til Regentinde *c*, French Regent's (potatoes), en i England almindelig, fra Frankrig indført Kartoffel (*Potet-sort, the *~*, især om den senere Georg IV, Prinsregent under Faderens Sygdom, stærkt selskabelig anlagt og et Mønster paa en gentleman the Gentleman King Ogs Regent, en berømt Brillant [the Pitt diamond] Jvf Brummell! the Brummell and the Regent — Dandy Clubs, Regent's Park, en stor Park og Eksercerplads i Londons nordvestlige Del, Regent Street, en Gade i Londons Vestkant, *~*bird Prinspirol *c*, Sericulus chrysocephalus regentess ['ri'dʒəntəs] Regentinde *c* regentship [-tʃɪp] især Regentskab, Rigsforstanderskab *n*

regerminate ['ri'dʒəminət] *vi* spire (trem) paany, perennial plants ~ several years successively regemination ['ri'dʒəmin'eɪʃən] Fremspring *c* paany.

Reggie ['redʒi] Se Regie! Reggio ['redʒo] To Byer i Italien.

regia ['ri'dʒiə] kongelig, Konge- Jvf regius, regium, aqua! regicidal ['redʒɪsɪdəl] kongemordersk, Kongemorder- regicide [-sɪd] Kongemorder *c*, Kongemord *n*, a *~*, one of the *~*s, tit om en af Karl 1's Dommere

Regie ['redʒi] F Ragnvald [Reginald]. regie [fr., rei'ʒi] fr. Forvaltning (is af Statsindtægter), Bestyrelse, Forpagtning *c*, Tobaksudsalg *n*

regild ['ri'gɪld] *vt* omforgylde, opforgylde.

Regillus ['ri'dʒɪləs], the Lake of ~ Regillus *c*, en Sø i Latium (Italien)

regime [fr., rei'ʒim] Régime *n*, Regering, Styrelse *c*, Styre, især *cont* Regimente *n*; Tingenes Tilstand, Ordning, Skik *c*; the ancient *~*. Se l'ancien ~! (le) ~ de la calotte Præste-Regimentet *n*, -Vælden (*-Vældet) regimen ['redʒimən] ordnet Regering, Orden, Ordning *c*, System *n*, med Kur, med især Diet [systematic course of living], gr Styrelse *c* [government, word(s) governed], a fattening (*reducing*) *~*, a low (or severe, strict) *~* streng Diet; put his patients on a severe *~*, sætte paa streng Diet regiment ['redʒɪmənt] Orig Regering, Styrelse, X Brigade *c*, Regiment *n*, the second Life Guards andet Garderegiment. Ved Ellipse af *~*. regiment ['redʒɪmənt] *vt* indregimentere, inddele i Regimenter, gøre til (*~* indlemme i) et Regiment, til (*~* i) Regimenter; Mr Schaffer led the *~*ed steel workers. regimental [redʒɪ'məntəl] Brigade-, Brigades, Regiments-; militær, Uniforms-, *~* clothing, hat, officers, tailor, trousers, *~* article or piece, is. Uniformsstykke *n*; *~* tailoring Uniformsskrædderi. regimental Uniform *c* *n*, pl Uniform *c* [uniform]; is that splendid *~* you have on the same you wore. ? Haliburton, The Clockmaker III XX. regimental ['ri'dʒɪmənəl] diætisk, Diet, *~* rules.

regina ['ri'dʒaɪnə] Dronning *c*, Forkortet *R*. Regina ['ri'dʒaɪnə] ogs Regine; St. *~*, en jomfruelig Martyr. Afbildes bundet t. et Kors m. tændte Fakler, som holdes ind t. hendes Legeme.

Reginald ['redʒɪnəld] Ragnvald *c*. Jvf Regie!

Regiomontanus ['ri'dʒ(i)oməntə'nəs] Ira Königsberg Is. som Tilnavn t. Matematikeren & Johannes Muller † 1476. Regiomontum ['ri'dʒ(i)oməntəm] nylat. Königsberg *n*.

region ['ri'dʒən] Strøg *n*, Egn, ogs. anat Region *c*.

Jvf lumbar! *~* of sky Himmel-Egn, -Strøg, in the *~* of the heart. regional ['ri'dʒənəl] regional, Kreds-

Regis ['ri'dʒɪs] Se bl. m. a Lyne!

register ['redʒɪstə] Bog, Protokol, Registrant, Liste [list, roll], Kalds-, Kirke-, Ministerialbog [parish *~*] jur & merc Registreringsforretning, Ⓔ Regulator *c*, især Register, Spjeld [sliding plate in a furnace, &c] J & typ Register *n*, J, Skibsliste *c*, Register over Skibe, deres Drægtighed, &c, J, Bilbrev *n*, amr Protokolfører, Registrator [registrar], se Arkivar *c*, lord (clerk) *~* Overarkivar *se*, the *~* of his burial hans Begravelsesattest, keep a *~* of føre Bog (el Protokol) over *~*, make *~*, be well registered holde Register typ. be on the *~* staa paa Listen, is staa paa Mandtalslisten (*i Mandtallet), place on the *~* indføre (i Protokollen), &c, protokollere, F skrive register ['redʒɪstə] *vt* bogføre, indføre, protokollere, føre til Protokoll, F skrive, indregistrere, skrive p. Liste, J, indregistrere, i engelsk Register, J, paamønster [Matrosesailors], jur ting læse, tinglyse [et Dokument a document], i Postv lade rekommandere [et Brev a letter], vise, registrere, om Instrument Jvf Regd, registered! the thermometer *~*s many degrees of frost, *~* his name for [legne sig til] service, she was then made to *~* 589 tons, bragtes da t at maale 589 Registertons, *~* a vow [love i sit stille Sind, love sig selv] that. *~*; a man can only vote in the place for which he is *~*ed, i hvis Mandtal han er indført register ['redʒɪstə] *vi* & abs bogføre, &c, registrere, om Barometer &c, typ holde Register, dække himanden, om Kolumner paa begge Sider af Arket [make register, be well *~*ed]; lade sig indføre i Mandtalslisten (*i Mandtallet); the barometer *~*s low, staar lavt. registered [-stəd] part & a bogført, &c, *~* company Selskab anmeldt t. Firmaregistret, *~* envelope Spidskuvert, ogs * Bankokonyvolut, by *~* parcel i anbefalet (el rekommanderet) Pakke, a *~* parcel of land en skyldsats Parcel; it came by *~* post, som rekommanderet Forsendelse, *~* tonnage Registerdrægtighed, *~* umbrella Patentparaply register-grate Rist med Regulator registering ['redʒɪstərɪŋ] Bogføring, &c; J, Paamønstring *c*, &c; *~* fee bl. a. Anbefalingsgebyr, the *~* for foreign letters. register/measurement Registerdrægtighed *c*, *~* office Postekontor, Engagementskontor [alm. registry office]; J, Mønsterkontor; Rigsarkiv *n*, i Edinburgh

registership ['redʒɪstəʃɪp] Registratørpost *c*, Protokolfører-Embedet *n* register-ship [-ʃɪp] J, Registerskib. Skib der har lige Rettigheder m. engelske Skibe, Skib der havde Tilladelse t. Fart p. spanske Kolonier.

register/ticket J, Simandspatent *n*. Ogs. seaman's ticket, *~*ton Register Ton. Ogs. ton register, hv. se! *~*tonnage Registerdrægtighed, afgiftspligtig Tonnage *c*, registrar ['redʒɪstrə, -rə] Protokolfører, Registratør; *univ* Notar *c* [secretary of a faculty]. registrar-ship [-ʃɪp] Protokolfører-Embedet *n*, Registratur *n* & *c*; *univ* Notarpost *c*. registration [redʒɪ'streɪʃən] Bogføring, Indførelse, Indregistrering; Anbefaling, Rekommandation *c*, i Postv, Anbefalingsgebyr *n* [*~* fee], produce a certificate of continuous *~* for a certain time, is. Attest for uafbrudt at have staaet paa Mandtalslisten (*i Mandtallet). Som Betingelse f. Stemmeret; *~*district Registratur *n* & *c*, Registratørdistrikt *n*.

¹ Særlig om Embedsmænd der fører Bog over Fødsler, Ægteskabsstiftelser og Dødsfald samt udfører borgerlige Væelser. Samtlige disse Embedsmænd staa under the Registrar General.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [hə] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [hæt] hat; [hɜ:t] hurt; [ɪ] inner;

registry ['redʒɪstri] Bogføring, Indførelse, Indregistrering *c.* Registratur, Registrators Kontor *n* Dokumenter, Optegnelser *pl.* *certificate of* ~ Indskrivningsbrev, Register-Certifikat *n* paa en Gang Bilbrev, Maalebrev og Söpas, -- *office* Fæstekontor, Engagementskontor, Mandatskontor, *be married at a* ~ lade sig borgerlig vie *Jvf secular marriage!*

regium ['ri dʒ(i)əm] kongelig(t), ~ *donum* kongelig Gave *c.* Aarsbidrag *n* fra den engelske Krone til den presbyterianske Gejstlighed i Irland **regius** ['ri dʒ(i)əs] kongelig, ~ *morbus* Gulstot [*jaundice*]; ~ *professor* kongelig Professor, Indehaver af et af en Konge stiftet Professorat

regive ['ri 'gɪv] *vt* give paany, give tilbage, *the murmur of a rill... was caught, and re-given from side to side by a perpetual echo.* Bulwer, *Dev VI. VI 432 T.*

regle ['reglɔ] *P* regelmæssig, fast [*regular*(ly)]; *I took him on* ~ jeg ansatte ham fast.

reglet ['reglɛt] *typ* Reglet, *arch* flad Liste (*List) *c.*

regma ['regmɛ] *Σ* Kapsel *c*

regnal ['regnəl] Regerings-, som hører t en Monarks Regering, ~ *year.* **regnancy** ['regnənsi] Regering, *fig* Hersken, Fremhersken *c.* Coleridge **regnant** [-nənt] regerende, *fig* herskende, *a queen* ~ en regerende Dronning

regorge ['ri 'gɑ 'dʒ] *vt* opspy, udspy glt, atter svælge; svælge (graadig), slug

regrate ['ri'grɛt] *vt* omhugge, om huggen Sten, hvis Overflade forfriskes, opkøbe, drive Opkøberi med.

regrater, regrator ['ri'grɛtɔ] Opkøber, is Kornspekulant *c*

regress ['ri'grɛs] Tilbagegang; Tilbagekomst, Tilbage-

vendten, *Ret c* til Genindtrædelse, i et Embede.

regress ['ri'grɛs] *vi* gaa (... vende) tilbage. **regression** ['ri'grɛs-
jən] Tilbagegang, Tilbagevendten *c.* ~ *point.* **regressive**

['ri'grɛsɪv] tilbagegaaende; tilbagevendende.

regret ['ri'grɛt] *vt* beklage [*grieve over*]; savne, be-

klage *Tabet af* [*lament the loss of*]; længes tilbage til

[*lament the separation from*]. *Jvf deeply! all those*

interests which I threw away, and then so bitterly

-ted, savnede; recruits who -ted [længtes tilbage til]

the plough from which they had been violently taken;

the Israelites began to ~ their slavery; we ~ to say.

Som Indskud *vi* beklager at maatte sige det, beklage-

ligvis **regret** ['ri'grɛt] Beklagelse, Sorg *c*; *Savn n*;

Længsel *c*; *express a lively ~ for the loss of a servant;*

it is (a) matter of (deep) ~ det er (meget) at beklage.

regrettable ['ri'grɛtəbl] Se *regretable!* **regretful** ['ri-
'grɛt(f)u] fuld af Beklagelse, som (levende) beklager

eller savner ..., *she brooded over her ~ thoughts of*

[Tanken paa og Savnet af] *Dinah.* Eliot, *Adam Bede*

II 277 T **regretfully** [-fʊli] *ad* med (levende) Bekla-

gelse. **regrettable** ['ri'grɛtəbl] beklagelig, beklagelses-

værdig, at beklage; ~ *as her position is...*

regrowth ['ri-'grəʊθ] Genvækst.

reguardant ['ri'gɑ-'dʌnt] her. Se *regardant!*

regula ['regjulo] lat. Regel [*rule*]; *arch* Liste, *List

[*fillet*]; flad Liste *c* [*reglet*].

regular ['regjələ] regelmæssig; fast, lovfast [*govern-*

ed by rule(s)]; *steady (or uniform) in course*];

ordentlig [*orderly*]; formelig, ordenlig, virkelig [*insti-*

tuted according to established forms]; *Σ* reglemen-

teret; *mat & Σ* regulær; fast, i forskell. Tilf; *F* for-

svarlig, dygtig, ordentlig, god. *Jvf bladet bring the*

enemy to a ~ [til formeligt] *battle*; *make a ~* [formel-

lig] *battle* for...; ~ *clergy* ordensgejstlige; ~ [*fast*]

customer, employment, salary; *received a ~ sword-cut*

fik et forsvarligt Sabelhug; *a ~ devil* en ren Djævel el.

Satan, *a ~* [god] *flat-fish*, *a ~ frequenter* en fast (*ogs dagvis) Gæst el Besøger, en Stamgæst, ~ [*videnskabelig* uddannet, fast] *physician*; *a ~ row* et helt Spektakel, ~ *troops* regulære (el faste) Tropper, is Linietropper.

regular ['regjələ] *ad* *P* regelmæssig; fast [*regularly*].

Se *regler!* **regular** ['regjələ] fast (Gæst, Kunde, Pas-

sager), *vel* Ordensgejstlig, *Σ* regulær Soldat *c*, især i *pl*,

geom regulært Legeme *n*, *the ~s* de faste *pl*, *Σ* Linien

c, *↓* de faste *pl*, ~(*s*), i Tyvespr Bytte, Udbytte *n*,

Fangst, *ogs Kaup, (Tyvs) Andel *c*, i Byttet, *nap the*

~s dele Byttet, *I was stunned of my ~s*, blev bedraget

f min Andel. **regularity** ['regjə'larɪti] Regelmæssighed

c, for ~'s [Ordens] *sake.* **regularly** ['regjələli] *ad* regel-

mæssig, fast, paa regelmæssig Maade, ad den sædvan-

lige Vej, jævnlig, ligefrem, aldeles [*absolutely, simply*],

~ *every day* *P* + ogs dagstot. **regularness** [-nes] Regel-

mæssighed; Fasthed *c*

regulate ['regjulet] *vt* regulere [*adjust by rule*],

bringe Orden i, ordne, styre, lede. *Jvf accident, ill*

(...well)-*regulated!* *regulating captain* *↓* Hverings-

chef, i en Havn, *with better ~d* [mere behersket]

curiosity, his mind was so ill ~d [ogs han var saa

ensidig, saa lidet selvkritisk] *that all his inclinations*

became passions, had you been sent to sea with a

mind properly ~d, ogs. med et rigtig afbalanceret Ge-

myt, *ill ~d* [ensidig] *patriotism*; ~ *their own police*

selv ordne sit Polit(væsen), ~ *the disordered state of*

the finances igen bringe Orden i Pengevæsenet; *the*

laws which ~ [styrer] *the succession of the seasons.*

regulation ['regjə'leɪʃən] Regulering, Ordning, Styrelse,

Ledelse [*governing direction*], Forskrift, Regel, Vedtægt *c*

[*precept*], ~ *s*, ogs. Regiment *n*, *general ~s*, bl. *a. railw*

Driftsreglement, the temper and ~ of our own minds

Karakteren og Personlighedens Optugtelse, Karakter og

Selvoptugtelse *c*, *the ~s of society.* **regulative** ['regjə'leɪ-
fən]. Som *Adj* forskrift(s)mæssig, normeret, planmæs-

sig, reglements-mæssig, *Σ* især: reglementeret, ~ *cap,*

sword, uniform. **regulative** ['regjə'leɪv] regulerende,

~ *laws.* **regulator** ['regjuleɪtɔ] Regulator *c*, i flere Tilf.

Regulium ['ri'gʌliəm] *s.* Se *Reculer!*

reguline ['regjulin] *chem* regulinsk, i ren metallisk

Tilstand, gedigen. *Jvf regulus!* **regulize** ['regjulaɪz] *vt*

chem fremstille i regulinsk Tilstand. **regulus** ['regjules]

lille (*Hiden) Konge; **Regulus** *c*: det rene Metal der

samler sig p Digelens Bund [*button, metal-grain*]; *ast*

Løvens Hjerte *n* [*the Lion's Heart*]; *Σ* Fuglekonge *c*

[*kinglet*].

regur ['ri'ge(ɪ)] *hind* Regur *c* & *n*, «sort Bomuldsjord»,

i Sydindien, et Jordsmon al vidunderlig Frugtbarhed.

regurgitate ['ri'gɜ:'dʒɪtɛɪt] *vt* udstøde; udspy, is ud-

stødes; strømme tilbage, *some mammals ~* [opstøder]

food already swallowed, for re-erewing. **regurgitation**

['ri'gɜ:'tɛɪʃən] Udstødelse, Opstøden; Genoplagelse,

Attersvulgen; Opkastelse *c*, hos Smaabørn.

Rehabiah ['ri-'ho'baɪə] bibl.

rehabilitate ['ri-'hə'bɪlɪtɛɪt] *vt* genindsætte i en til-

lignere Egenskab eller Ret; give Oprensning; is. *jur* give

Æresoprensning, æresoprejs; *fig* igen bringe til Ære og

Værdighed, igen bringe i Kurs. **rehabilitation** ['ri-'hə'bɪ-
lɪ'teɪʃən] Genindsættelse; Oprensning; Æresoprensning *c*,

a strong tendency towards a ~ of past methods, til at

bringe gamle Maader i ny Kurs.

Rehan ['ri-'hɔn]. Is. *Miss Ada* ~, en irsk-anur Skuo-

spillerinde (Shakespeare-Fremstillerske) f. 1860.

rehash ['ri-'hæʃ] *vt* genophakke; *fig* opvarme, opkoge.

rehash ['ri-'hæʃ] genophakket llat; *fig* Opvarming *c*,

(nyt) Opkog *n*; *a ~ of an old speech*.

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho; [θɪn] thin; [ʃ] sho; [z] measure; [sɪŋ] sing; [a, ɑ, e] osv. vakkende med [ə].

rehbok ['re'bók] \ Se reebok!

rehear ['ri'hie] *vt* igen høre, *jur* igen afhøre, *jur* igen behandle, ~ a cause in Chancery.

rehearsal ['ri'hæ səl] Gentagelse [repetition], Fremsigelse [recital], *cont* Opramsning, Gengivelse, Fortælling [narration], *theat* & *♫* Indstudering, Prøve *c*, the Rehearsal Teater-Prøven, en Parodi af George Villiers, Hertug af Buckingham 1671, svarende til Wessels Kørighed uden Strømper!, *he was at* -, paa Prøve, *be in* (or under, in course of) -, under Indstudering, *go into* (place in, put into) - sættes (sætte) under Indstudering rehearse ['ri'hæ s] *vt* gentage, fremsige, *cont* opramse, aføre [recite], gengive, fortælle [narrate], *theat* & *♫* indstudere, holde Prøve(r) paa [en Tragedie a tragedy], \ eksaminere, udspørge; ~ the righteous acts of the Lord holde Samtale om Herrens Retfærdighed, *he* -d [frem sagde, læste op] his lesson so well that. . . , ~ a word nævne et Ord i Kasus, i Tider; *he has been* -d [udspurgt] by Madame Defarge as to his having seen her. Dickens, *she* -d, in her mind [gennemgik i Tankerne], all the succeeding events, I -d to her flattered ear [holdt Prøve paa] all my evening performance. rehearse *vi* & *abs* prøve, holde Prøve(r) rehearser ['ri'hæ s] Gentager, Frem siger, Frem sigende, &c, Ind studerende, Provende *c*

reheat ['ri'hit] *vt* atter ophede, atter opgløde

rehibition [ri(h)'biʃən] *jur* Redhibition, Salgs Omgørelse el. Tilbagegang *c* rehibitory [ri'hibitəri] *jur* redhibitorisk, a ~ action en Sag som gaar ud paa at faa en Handel omgjort, a ~ vice en Fejl (ved en solgt Genstand) som betinger Handelens Omgørelse

Rehoboam [ri(h)'bo'əm] bibl Rehabeam, F Bispehat *c* [shovel-hat]. Rehoboth [ri'houbâp] bibl.

rei [ri] Ree *c* Se ree!

Reichenbach [ty, 'raikənba:k] *s* reichs[kanzler [ty., 'raikska:ntsia] (tysk) Rigskansler *c*, -rat[h] [ty, 'raiksra:t] (tysk) Rigsråd *n*. Reichstadt [ty, 'raiksta:t] *s* reichstag [ty., 'raiksta:g] (tysk) Rigsdag *c* [diæt].

Reid [ri:d] Is. Thomas -, skotsk Filosof † 1796

reif [ri:f] se Rover, Rov *n* [froberry] *Jvf* hership!

Reigate ['raigit] *s*.

reigle ['ri:gl] git Fals, Rende *c*, the ~ of a sidepost for a floodgate

reign [reɪn] Regering, is Regering, Regeringstid *c*. *Jvf* terror! tyrants have commonly short ~s strenge Herrer raader sjelden (el regerer ej) længe, *he who like a father held* [lørte] his -. Pope, *as early as the* ~ of Elizabeth allerede under E's Regering, allerede i E's Regeringstid, *during* (or in, under) the ~ of Elizabeth under E's Regering; *in the* ~s of Elizabeth and James. reign [reɪn] *vi* regere; *fig* herske. Ogs. om Vind [prevail]; være paa fri Fod, i anstr Fængsels! *Jvf* toast! the ~ing belle and the toast of all the gentlemen; a perfect silence -ed [herskede] in the saloon; a wire [Lommetyv] never ~s long.

Reignier ['reɪniə]. En Person (Hertug af Anjou) i Shakespeares Henry VI part I. Reikjavik ['raikjəvi:k]

s. Reil [rail] *s*.

re-illuminate ['ri:il'i(j)u'mineɪt] *vt* atter oplyse. re-illumine [-min] *vt* hst Se re-illuminate!

reim [ri:m] Rem *c*. Ogs. riem. Hollandsk; a ~ is useful for saddle-mending.

re-imbursable ['ri:m'bə'səbl] som skal tilbagebetales el. amorteres, at tilbagebetale ..., a loan ~ in ten years. re-imburse ['ri:m'bəs] *vt* tilbagebetale, dække,

(is om Kommune- & Statslaan ogs) amortere, amortisere; *m* pers Obj give Dækning, ~ [dække] the expenses of a war. re-imburse *v. refl* ~ himself skaffe sig Dækning, gøre sig betalt, ~ himself on afgive sine Udlæg paa merc re-imbursement [-mənt] Tilbagebetaling, Dækning, Amortering, Amortisations *c*, the ~ of principal and interest, ogs Afdragning og Forrentning *c*. reim-kennar ['ri:m'kenə?] Trolldyndig *c* Scott, The Pirate XXXIII

re-impression ['ri:im'presən] Optryk, nyt Oplag *n*.

Reims [ri:mz] *s*. *Jvf* Rhemish!

rein [reɪn] Tømme, ogs *fig* Tøyle *c*, *we gave* ~ to our horses, gav Hestene Tøjlen (el Tømmerne, Tømmen), *give the* -(s) to, *give free* (or full) - to... give Tøjlen, give. . . frit Løb, *give the* ~s to his desires, *give full* ~ to his eloquence, *have a free* ~ have løse (el gaa for slappe) Tøjler, kunne skalte og valte [med en Formue with a fortune], *seize the* ~s of power, *take the* ~s gribe Magtens (Regeringens) Tøjler, overtage Ledelsen, *with a loose* - for (el med) slappe Tøjler rein [reɪn] *vt* & *abs* tøjle, *fig* ogs holde igen imod, ~ in the horse holde Hesten an

Reinagle ['reɪnəgl?] *s*.

rein-billet ['reɪnbɪlt] Tømmestrop *c*

re-incur ['ri:m'kʌ] *vt* atter paa drage sig

reindeer ['reɪndiə] zoo Ren *c*, Rensdyr, P* ogs Gaa-dyr *n* Cervus tarandus, male ~. Se ~bull! ~bull [-bul] Rén-Okse, Okserén *c*, ~hunter Renskytte, *Rén-skytter *c*, ~moss * Hvidmos, Rensdyr-Mos, -lav, *Ren-Lav *n*, -Mose, Fjeldmose, Fodermose *c* Cladonia rangiferina; ~stalker Rénjæger *c*, ~stalking Rénjagt *c* re-inforce ['ri:m'fɔ:s] *vt* forstærke. *Jvf* attenuate! re-inforce ['ri:m'fɔ:s] *art* Tapstrykke *n* re-inforcement [-mənt] Forstærkning *c* Ogs. conc

reinless ['reɪnləs] tøjleløs; *fig* tøjlesløs.

reins [reɪnz] Tømmer pl, &c Al rein. reins [reɪnz] Nyrrer [kidneys] Isser bibl; ~ of a vault Hvalvings understøttende Sider eller Mure, I am he which searcheth [ransager] the ~ and hearts.

re-instate ['ri:m'steɪt] *vt* genindsætte [en Konge a king in the possession of the kingdom]; ~ him in the affections of his family. re-instatement [-mənt], re-institution ['ri:m'ɪnstəʃən] Genindsættelse *c*; the hope of re-institution into [i] the good graces of his uncle...

re-insurance ['ri:m'fuərəns] Reassurance, Genforsikring. re-insure ['ri:m'ʃuə] *vt* reassurere, genforsikre.

re-invest ['ri:m'ɪvest] *vt* atter bekløde, &c; mere atter anbringe, &c. re-investment [mənt] Atterbeklødning, &c; mere ny Anbringelse *c*, nyt Placement *n*

re-invigorate ['ri:m'vɪgəreɪt] *vt* styrke, give... (ny) Kraft.

reis [rais, ris] Hoved *n*, Chef, Hovding *c*. Arabisk; ~ effendi Rejs Effendi, Rejs-ul-Kutib *c*, tyrkisk Rigskansler, Udenrigsminister.

reises ['ri:zɪs] se Smaaskov *c*, Krat, *ogs. Snar *n* [brushwood]; *whisk away through among the* -. Scott, Waverley 371 T.

Reisner ['raɪsneɪ]. Is. om en Tysker af dette Navn p. Ludvig XIV's Tid; ~ work farvet Træmosaik *c* - i Lighed m. buhl-work.

reist [ri:st] se Vrist *c* [instep]. reist [ri:st] *sc*: *take the* ~ blive stuebig (*is. sta). Ogs. *fig*. reist [ri:st] *vi* vente; blive stadig (*is. sta); falde tør, udtørres, om en Brønd [run dry].

reitbok ['ri:t'bók] zoo Rerbuk *c* [raed buck, reibok].

reiter ['raɪteɪ] Reiter, Reuter *c*, tysk Kavalerist i Religionskrigene i XVI & XVII Aarhundrede.

¹ *Jvf* Brentford!

re-iterate [ri'terite:t] *vt* gentage atter, gentage re-iteratedly [-idli] *ad* gentagende, gentagne Gange [repeatedly]. **re-iteration** [ri'teriteiʃən] (hyppig) Gentagelse, Gentagelse [repetition], typ Sekundaform c [retration, F ret]. **re-iterative** [ri't(ə)ritiv] *gr* (Re-)iterativ, Gentagelse betegnende Ord *n*, Reduplikation, Rindannelse c Som *dilly-dally*

reive [ri v] *vt* Se *reave!* **reiver** [ri've] *prov & sc* Rover, Marøder c [robber, roven] *Jvi reif!* the woods were ransacked... by a younger and more agile than herself. Ouida, *Folle-Farine*

reject [ri'dʒekt] *vt* støde (vise) fra sig, afvise, for-kaste, vrage, kaste (el slaa) Vrag paa, hst forskyde [decline harshly or haughtily], afslaa [en Anmodning a request; en Bon a prayer], *parl* forkaste [throw out], *unv & rejicere*, F⁺ stryge [- from an examination]. *Jvi Huggins!* ~ him, om en Dame give ham (et) Afslag, F give ham en Kurv el Kurven, be -ed, om en Herre faa et Afslag, F laa Nej, faa (el hente sig) en Kurv, the stone which the builders [forskod] is become the head of the corner **rejectable** [ri'dʒektəbl] som kan (som bor, som forjenger at) afvises, &c **rejection** [-kʃən] Forkaster, Afslaaende c, &c **rejection** [-kʃən] Afvisning, Forkastelse, Vragen, Slaaen c Vrag paa; Afslag *n*, *parl* Forkastelse, *unv &c* Rejektion, F⁺ Strykning, Stryg, F Kurv c

rejoice [ri'dʒoiz] *vi* være glad, glæde (el fryde) sig [over, ved at, in, over], jubel [exult]; *cont* hovere, it's a poor heart that never ~s glad med Åre skal hver Mand være, ~ in an event, in her misfortunes, in their work of destruction; people rejoicing in [som kan glæde sig ved] euphous names; I was rejoicing over it for your sake, ogs jeg glædede mig paa dine Vegne, det glædede mig for dig, ~ [hovere] over a fallen enemy, ~ with them that do ~! glæder eder m. de glæde! **rejoice** *vt* glæde, fryde, ~d Som Præd. Ord ogs glad [over at, in, over]; ~ him by...; be ~d at glæde sig over...; be ~d at the prospect of glæde sig (v Udsigten) til... **rejoice** [ri'dʒoiz] En der glæder (el fryder) sig, jublende, En der glæder (el fryder), En c der vækker Jubel **rejoicing** [-sɪŋ] Glædesyning, Jubel c Især i pl, amid universal ~s under almindelig Jubel, the news was received with great ~s. **rejoicingly** [-li] *ad* med Glæde, med Fryd; med Jubel, jublende.

rejoin [ri'()dʒoin] *vt* igen bringe sammen, igen sammenføje, gentorne, igen (el atter) slutte sig (el støde) til; *gain* (... komme) igen (el tilbage) til, &c *Jvi I. join!* Mr. Pickwick turned on his heel, and ~ed his friends, I'll ~ you presently, is. jeg kommer straks igen. **rejoin** [ri'dʒoin] *vi & abs* atter slutte sig til, &c rekaptulere [- the ranks, &c]; gensvare, svarc, (mere formelt) tage til Genmæle, *jur* duplicere. **rejoinder** [ri'dʒoində] Svar, Genmæle *n*, *jur* Duplik c [defendant's answer to plaintiff's replication].

rejoin [ri'dʒoin] *et* bl. a. igen sammenføje, forny Fugerne i; i Muring: udfuge [fill up the joints of...].

rejuvenate [ri'dʒu'veinət] *vt* foryunge. **rejuvenation** [ri'dʒu'veinəʃən] Foryngelse c. **rejuvenescence** [-nes] *vi* forynges. **rejuvenescence** [-nesons] Foryngelse c. **rejuvenate** [ri'dʒu'veinət] *et* & foryunge.

rekindle [ri'kindl] *vt* atter tænde, tænde paany, &c. **relâche** [rɛ, 'lə:ʃ] Ophør *n*, Afbrydelse, theat ingen Forestilling c.

relapse [ri'læps] *vi* falde (el. glide) tilbage; *fig* falde tilbage [til into]; *path &c* have et Tilbagefald [have a relapse]; *relapsing* feber Tilbagefaldsfeber, rekurrerende Feber; ~ from a state of grace falde af fra Naade-

standen, thousands of acres of farm-land relapsing into jungle, som falder tilbage t Vildnisset **relapse** [ri'læps] Tilbagefald *n*, i flere Tilf Jvf *dismal*, *Fop-pington!* a ~ of his complaint et Tilbagefald *path*, have (or suffer) a ~ have et Tilbagefald **relapsed** [ri-'læpst] Tilbagefalden c, fra Katolicismen **relapses** [ri-'læpsə] tilbagefaldende, Tilbagefalden c

relast [ri'la st] *et* læste, (ud)blokke

relata [ri'le'te], ~ *refero* jeg gengiver kun hvad jeg selv har hørt **relate** [ri'le't] et fortælle [ham det it to him], is i Skriftspr berette, ~ forene, forbinde, v Slægtskab, &c. *Jvf particular!* ~ himself ~ meddele sig, ytre sine Tanker [vent thoughts in words] **relate** *vi*: ~ to angaa, vedkomme, have Hensyn til (*ogs paa), staa i Forbindelse med, (hen)høre til, all negative words ~ to positive ideas **related** [ri'le'tid] beslægtet [med to], the Star, a ~ paper, the ~ subject of the Education Bill; closely or nearly [nær] ~

relater [ri'le'te] Fortæller, Beretter c **relation** [ri'le'ʃən] Fortælling, is i Skriftspr Beretning [act of telling, narrative], Forbindelse c [med to], Forhold [til to, sometimes with], Slægtskab *n* [med to], conc Slægting [relative]; *jur* (Handlings) Tilbageførelse c til en tidligere Tid *Jvi friendship, large-scale, mutuality, near, opinion!* **commercial** ~s Handelsforbindelse, Forretningsforbindelse c, the flexional ~s of the language Sprogets Bøjningsforhold, my peculiar ~s to (or with) the father, the ~s of master and man Forholdet mellem Husbond og Tjener, he is a ~ of mine, en Slægting (F⁺ en Familie) af mig, bear a particular ~ to staa i et bestemt Forhold til, ~ these things have no ~ to one another, staa ikke i noget Forhold til (el. har intet at bestille med) hinanden, hold the ~ of a lover staa i en Kærestes Forhold, the wife ~ for she held [stod i] that ~ to the student ~, in ~ to i Forhold (el. i Relation) til...; med Hensyn til... , the ~ in which they stood to each other. **relational** [ri'le'ʃ(ə)nəl] † beslægtet; *gr* som udtrykker en Relation, a ~ part of speech en Partikel; ~ words Partikler. Modsat *notional words*. **relationship** [ri'le'ʃənʃip] Slægtskab *n* [med to]. **relative** [ri'le'tiv] som staa i Forbindelse (el. i Forhold), relativ, i to Tilf; poverty (...wealth), after all, is merely ~, is only a ~ word, er tilsidst kun relativ, et relativt Udtryk; ~ terms, is. korrelate Udtryk, Korrelater. Som *guardian and ward*; ~ to som staa i Forbindelse med, som staa i Forhold til, som har Hensyn til (*ogs paa). Som *præp* med Hensyn til; arguments not ~ to the subject, confess the same ~ to myself. **relative** [ri'le'tiv] Paarende, Slægting c; *gr* relativt Pronomen *n*. *Jvi behalf!* **relatively** [-li] *ad* relativt, forholdsvis; *gr* relativt; are of ~ minor importance, an expenditure large ~ to [til] his income

relativeness [-nəs], **relativity** [ri'le'tiviti] Relativitet c **relator** [ri'le'to] Se *relater!* *jur* Med-Rekvirent c af en privat-offentlig Forbudsforretning. **relatum** [-tem] is. noget der staa (... betragtes) i et vist Forhold; Korrelat; noget *n* berottet. *Jvi relata!*

relax [ri'læks] *et* slappe [Tøvet, *Tauget the cord, Musklerne the muscles; Disciplinen discipline], fig ogs slappe (el. lempe, løse) paa [de strenge Baand the strict ties; Ceremoniellet the ceremonial; den Strenged hvormed the rigour with which; Regelen the rule]; slaa af (el. lempe, F fire) paa [sine Krav his demands]; med relaxere, blødgøre, løse, aabne [Indvoldene the bowels]; adspredt [Sindet the mind]. *Jvf relaxed!* prosperity gives pleasure, but ~es [slap-por] the character; ~ his vigilance; ~ somewhat of [lempe,

[el] hate; [ou] so; [al] I; [au] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] sho; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. vakiende med [e].

(el slaa noget af) paa *his pretensions* **relax** *vi* slap pes; slappe af, lempe sig noget, være mindre streng [*abate in severity*], adspredte sig, søge Hvile [*recreate, unbend*]. **relaxant** [ri'laksənt] med Laksativ, relaxerende (el løsende, aabnende) Middel *n*. **relaxation** [ri'lak'seʃən, rel-] Slappelse, Nedspændelse, Lempelse, Lempning, Formildelse, mindre streng Anvendelse *c*, Afslag *n* [*remission*], med Relaxation; (Sundets) Adspredelse, Rekreation *c*, *a* - of the throat Præstesyge *c* **Catarrhus laryngis**, *hours of careless* - **relaxative** [ri'laksətiv] aabnende, afførende Alm *laxative*. **relaxed** [ri'lakst] *part & a* slappet, &c, slap [Disciplin *discipline*]; løs [Mave *stomach*], *with* - [slappe, slaphængende] *arms*; *a* - *stomach*, ogs løst Liv, *a* - *throat* Præstesyge *c* **Catarrhus laryngis**

relay [ri'le] *vt* omlægge, - *oysters, a pavement*. **relay** [ri'le] Forsyning *c*, Forraad, Depôt, anbragt med Mellemrum langs en Rute, is Skifte, Omskifte, (nyt) Hold *n* [af Arbejdere *of hands*, af Hunde *of dogs*; af Heste *of horses*, &c], friske Arbejdere (Hunde, Heste) *pl*, nyt Forspand, Skifte *n*, Station *c*, - of ground Brak *c*, *cold mutton and* - *s of pig* koldt Faar og t Afvekling Svinnekød, *under the constant observation of* - *s* [skiftende Hold] *of spies*, - *battery* tel Relæbatteri *n*, Transmitter *c*. **relaying** [ri'leɪŋ] Omlægning *c*, af the - of the pavement.

Reildresal ['reildrsal]. I *Gulliver's Travels* Førsteminister f. private Sager ved Hoffet i Lilliput, og Gullivers gode Ven

releasable [ri'li:səbl] som kan bortlejes (&c) paany. **releasable** [ri'h:səbl] som kan slippes fri, &c, som kan eftergives **release** [ri'li:s] *vt* bortleje (el bortforpagte) paany; bortfæste (*ogs. bortbygsle) paany. **release** [ri'li:s] *vt* slippe, sætte i Frihed, slippe fri, slippe ud, løslade, sætte i Frihed [en Fange *a prisoner*], dimittere [en Straffange *a convict*], fig fingere, fri [for from], løse [fra en Forpligtelse *from an obligation*], befri [for Smerte *from pain*], hst forlæse, frafalde, opgive [et Krav *a claim*], eftergive; *like a number of schoolboys* just - *d*, der netop er slupne fri; *the boys were* - *d* [fik fri, F* ogs slap] *for half an hour*; - *his hold* slippe Taget; *as you go up to a door, your weight upon the planks* - *s* [udløser.] *a spring* which .. **release** [ri'li:s] Slippen, Slipning, (Springfjers) Udløsning, Frigivelse, Løsladelse; Frigørelse, Befrielse, hst Forløsning [*liberation*]; Frafaldelse, Opgivelse [*relinquishment*]; Eftergivelse; *conc* Kvittering *c* [*acquittance*]; *jur* ogs. Afkald *n* [*quitclaim*], dmp Dødpunktstillig *c*; *a happy* - en lykkelig Befrielse (. Forløsning); et Dødsfald der (maa) betragtes som en Lykke, *ogs. en Sølebods Død, *I have waited years and years for my hour of* - *paa* at Befrielsens Time skulde slaa. **releasee** [ri'li:s] Befriet, Kvitteringsmodtager, En *c* hvem noget eftergives. **releasement** [ri'li:s-mənt] Befrielse, Forløsning *c* **releaser** [ri'li:s] Befrier, hst Forløser *c*.

relegate ['religeɪt] *vt* fjerne, flytte [*remove*]; sende [*deepatch*]; overføre [*transfer*]; forvise [*banish*], fig henvise, the *Latin language was* - *d into* [forvistes til] *the study of the scholar*; *the subordinate position to which women are* - *d*, henviste; - [henvise] *all disputed questions to the competent tribunal*. **relegation** [rel'i'geɪʃən] Fjernelse, Flytning, Overførelse; Forvisning; Henvisning *c*.

relent [ri'lent] *vi* formildes, give efter, lade sig formilde (el. bøje, røre), *vt* hst formilde; - *ing her harsh words*. Fl. *Marryat, Open! Sesame! XXIX. relentless*

[lès] som ikke lader sig formilde el. røre, som ikke giver efter, haard, ubøjelig, ubarmhjerterig, *show* - [ubarmhjerterig] *cruelty, a prey to* - *despotism*, - *in his ire* **relentlessly** [ri'lesli] *ad* ubøjelig, ubarmhjerterig

relessee [ri'le'si] *jur* En *c* til hvem Overdragelse (Frafaldelse) sker **relessor** [ri'lesə, ri'le'sə] Udsteder *c* af et Overdragelses (Frafaldelses) dokument **relet** [ri'let] *vt* leje paany

relevance ['relivəns] Anvendelighed, Betydning, Forbindelse med Sagen, Saglighed, *sc jur* Paastands Berettigelse *c*, *interrogations* *which had no kind of* - *to* [ikke havde nogensomhelst Forbindelse med, som aldeles ikke vedkom] *the occasion*. **relevancy** [-ənsi] Se **relevance**! *though its answer little meaning* - *little* - *bore*. Poe, *the* - *of the facts* labelled Tilstrækkeligheden af de i Klagen anførte Kendsgerninger **relevant** [-ənt] støttende, anvendelig, af Betydning, t Sagen hørende, Sagen vedkommende, saglig, som kan komme i Betragtning [*to the case in hand*], *sc jur* tilstrækkelig (til at begrunde en Paastand), *close and* - *arguments* [logiske, saglige Grunde] *have little hold on the passions*.

relgharry ['rel'gari] anglo-hind Jærnbanevogn

reliability [ri'laɪə'bɪlɪti] Paahdelighed *c* **reliable** [ri'laɪəbl] paahdelig, is om Ting, *a* - *account, statement, witness*. **reliableness** [-nəs] *s* **reliance** [ri'laɪəns] Stolen [paa *on*], Tillid, Lid, Tiltro [til *on*], *conc* Fortrøstning *c*, noget *n* En stoler (. kan stole) paa [*anything on which to rely*], *have* - *on* stole paa, have Tillid til ., *have* *a* - *on* [stol paa] *yourself*!, *on him* *I placed my main* - *paa* ham stodelede jeg især, *no* - *can be placed on* der kan ikke stoles paa ., der kan ingen Lid fæstes til. ., *in* - *on* [i Tillid (hst Lid) til] *promises* *which proved to be of very little value*. **reliant** [ri'laɪənt] som stoler [paa *on*], tilhidsfuld *Jvf self-reliant*!

relie ['relɪk] Levning, Rest, *rel* Helgenlevning, Relikvie [*of a saint, holy* -], Erindring *c*, Munde *n* [*memorial*]. *Jvf* *past* - *s*, bl *a* Rester, jordiske Levninger [*corpse*]; - *s of* [Erindringer fra] *youthful days*; - *s of friendship* Venskabsminder; *a treasury of* - *et* Relikviekammer **relict** ['relɪkt] Enke, Efterloverske *c*, *marry his* - **relicted** [ri'liktɪd] *jur* som efterlades ubedækket, tørlagt v. Vandets Tilbagegang. **reliction** [ri'liktʃən] *jur* Vands Tilbagegang *c*; tørlagt (el. tørliggende) Land *n*.

relief [ri'li:f] Lindring, Lettelse, Lise, *F Lette *c* [*alleviation*]; Lettelsers *pl* [*partial redress*]; Befrielse [*liberation*]; Befrielse *c*, noget *n* befriende, Beroligelse, Trøst [*consolation*]; Afvekling [*i to*]; Afhjælpelse [*remedy*]; Hjælp, Understøttelse [*aid, support*]; retlig (*retslig) Hjælp, Retshjælp [*at law*]; Fattighjælp, Fattigunderstøttelse [*parish (or parochial)* -]; især X Undsætning [*succour*]; især X Afløsning *c* [*relay, spell*]; Hold, Skifte, af Mandskab [*relay*]; Relief!, især i Bet. ophæjet Arbejde [*trilevo*]; fig Relief *n*; *sp* (Hares) Græsgang *c* *Jvf* 3. *apply, outdoor, outweigh, peril*! *the* - [Lindring] *of pain, of suffering*; *half* - *Demi relief*; *high (low)* - Hantrelief (Basrelief); *Ah, the* - *of it*! ak, hvilken Lindring! *joc* ah! det lettede!; *well, that's* *a* - *især*, naa, det er en Beroligelse; *the* - [især. Afløsningen] *had come, give* - *to* *a figure* *give* en Figur Relief, iremhave en Figur, *it had given her*

¹ **relief** (Relief) ogs. om et Bryststerns Højde *c* over Gravens Bund; i fysisk (geograf) om et Lands Højdeforhold *n*, dets Forhøjninger og Overfladebølger *pl*; i Malerkunsten om en tilsynsladende Fremragen og en vis Fashed v. den fremslillede Genstand.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['bu] Trykstavselse; [h] hat; [d] fald; [h] hot; [A] hüt; [ø:] hurt; [e] inner;

a - *from* [været hende en Lise (. en Adspredelse) for] *her late troubled thoughts to gather them, I saw by her eyes that she had been giving* - *to* [harde lettet, lindret] *her anguish in solitude, receive* -, bl a modtage (have) Fattighjælp, *I want some - to...* især Afveksling i , *the Court for the - (of Bankrupts) Konkursretten, stand in - from* fremhæve sig (el staa frem) paa , *fig* fremhæve (el udhæve) sig blandt... , *stand out in clear (...sharp, strong) - against* tegne sig klart (. skarpt) imod... , *throw into strong* - sætte i stærkt Relief, stærkt fremhæve, *with a feeling of* - med Følelsen af noget befriende; m lettet Hjerter, t sin Berølgelse, *the hour of* - [bl a Befrielsens Time, Forløsningstimen] *was at hand, feel a sensation of* - føle en Lettelse, føle sig lettet el. beroliget, *heave a sigh of* -, et Lettelsens (el Befrielsens, lettende, befriende) Suk, *advance (or march) to the - of the fortress*, t. Fæstningens Undsætning, f at undsætte Fæstningen, *come to his* - komme ham t Hjælp, t. Undsætning, *accident* [Tilfældet] *came to her* -, *however*, - *committee* Hjælpekomité *reliefless* [-læs] hjælpeløs, uhjælpeelig, uafhjælpeelig [remediless]. *relief* map Reliefkort Jvf embossed! - *valve* dmp Spædehane (*-Kran) c, - *works* offentlige Arbejder (gangsætning f at afhjælpe Nød)

relief [ri'laie] En c der stoler el. nærer Tilhåd
relieve [ri'li v] vt egl løfte op, hæve, fremhæve [give prominence to, set off by contrast], lindre [Nød distress, smerte pain], lette [Skattebyrden the pressure of the taxes, Sindet the mind], befri [ham for Byrden him of the burden]; afhjælpe [Mangler wants], hjælpe, understøtte [Fattige the poor], berolige, trøste [console], ✕ undsætte [en Plads a place], især ✕ afløse [en Vagt a sentinel, Vagten the watch], variere, bringe Afveksling i [diversify], skaffe... Opførsning el. Ret [see one righted]. Jvf relieving! *I turned from it, (much) -d*, lettet; beroliget; *he feels -d* han føler Lindring; han føler sig (el. er) lettet, beroliget, *I felt -d* [at] [falte det som en Lettelse at, følte mig lettet] *at they were gone; green -s the eye* det grønne er godt for Øjnene, *be -d guard* ✕ afløses fra Post; *it -d my mind* [det lettende mig, F det var en Lettelse], *I promise you, to have it over; - her mind*, ogs. berolige hende; - *the tedium of the journey* fordrive Rejsens Ked-sommelighed, fordrive (el forkorte) Tiden undervejs; *her tall figure, -d* [i Relief] *against the blue sky...*; *a level country -d by* [afvekslende (el skiftende) med] *occasional hills; - each other in* afløse hverandre i (a at.), skiftes til (til at...), *ogs byttes om (om at.), - *him of his coat* hjælpe ham Frakken af, skille ham v. hans Frakke. *relievement* [ri'li:vment] Glt Se relief! *reliever* [ri'li vø] Lindrer, Hjælper; Befrier; Afløser, ✕ ogs. Afløsende; Undsætter, art Stage (med Ring) t. Kanonkradsor, sl eneste Frakke c som skiftesvis bruges af to, *the -s of Kimberley* K's Undsættelse. *relieving* [-vin] part & a lindrende, &c; - *army* Undsættingshær; - *officer* Fattigforstander; *the - officer* Faderen *unto sl*; - *tackles* ⚓ forkerte Grundtøve (*-tauge), v. Kølhaling; Grundtallier, t. Ror; Indhæltallier.

relievo [ri'li'e'vo]. Se rilievo!
relight [ri'li:ait] vt tænde (... oplyse) paany; vi tændes paany; *the desire relit suddenly and glowed warm in her heart*.

religieuse [fr., reli'zi'o:z] Nonne c. *religieux* [fr., -ø] Munk c. *religion* [ri'lidzən] Religion; Gudsdygt, Fromhed c Jvf guise! get - blive religiøs el. kristeligssindet.

Bl visse Sekter. *religionism* [ri'lidzənizəm] Religiositet c, især Heldøren, ogs * Religionssværmeri, Hængehøderi, Pietisteri n *religionist* [-nist] religiøs Person c, især Heldøre n, ogs * Religionssværmer, Sværmer c, Hængehøved n, Pietist c, *the chief actors on one side were, and were to be, the Puritan -s, by no class of -s, probably, was fornication punished more severely than by the English Puritans.* *religionless* [ri'lidzən-ləs] religionsløs *religiosity* [ri'lidzi'æsiu] Religiositet, religiøs Tilbøjelighed c, *cont* (religiøs) Følelse n, *in spite of his -* religious [ri'lidzəs] religiøs, Religions-, Andagts- [devotional], kristelig, kristeligssindet, gudfrygtig [religiously inclined], fig andægtig [Tavshed, *Taushed silence], fig streng, samvittighedsfuld, - *enthusiasm, freedom, scruples* Religionssværmeri, &c, - *establishments* religiøse (gejstlige) Stiftelser, - *exercises* Andagtsøvelser, - *house*, is. Kloster n, *turn -* blive religiøs, *he had turned -*, *and was disgusted at his former wicked life.* *religiously* [-li] ad religiøs, andægtig, fromt, gudfrygtig [piously], fig samvittighedsfuldt, strengt, - *inclined* religiøs anlagt, religiøs, *a promise (or vow) - observed* et Løfte der blev samvittighedsfuldt (el. ubrødelig) holdt; *we must preserve -* [samvittighedsfuldt frede om, holde Haand over] *the true legal rights of the sovereign.* *religiousness* [-nes] Religiositet c.

relinquish [ri'liŋkwɪʃ] vt slippe, opgive, forlade, give Slip paa, hst lade fare, frafalde [et Krav a claim, en Gæld a debt], - *the bargain* lade Handelen gaa tilbage el om, gøre Handelen om igen, *without -ing* [slippe] *her hand, that hope she was now compelled to -*, opgive, *they placed Irish tenants on the lands -ed* [som var forladt, opgivet] *by the English, - all thought(s) of*... opgive enhver Tanke om, om at , paa, paa at , - *back* afstaa, frafalde. *relinquishment* [-ment] Opgivelse, Omgørelse, Frafalddelse c

reliquary [ri'likwəri] Relikvie-Gemme, -Skrin n, -Æske c *relique* [ri'li k, 'relik] Relikvie c Se relic!
Jvf Percy! *reliquæ* [ri'likwɪ] jordiske Levninger, Rester [remains of the dead]; jordfundne Levninger pl [fossil remains]; ♀ Frugtdrekke n [induvie].

relish ['relɪʃ] vt finde Smag i, lide, F li, F* ogs. like [taste (or eat) with pleasure; enjoy]; fig ogs. gøitere, sætte Smag paa . , give... Velsmag [give a pleasing flavour to...]; - *a dish; - the honours* *he enjoys, a savoury bit* [that served to - wine. *relish* vi smage, smage godt, smage, have Smag [have a flavour], - of wit and invention *relish* ['relɪʃ] Velsmag [pleasing taste], Smag [taste, flavour, power of pleasing; inclination, fondness], lille (*hden) Tanke c, (svagt) Anstøt [tinge, the smallest perceptible quantity], Krydderi n, krydrende Tilsmætning, Sauce, Biret c, som Karve &c, *high* - stærk Smag; fig stærk Dult, Haut-goût c; *pass me the Yorkshire -!*; *a - for whatever was excellent in arts or letters* Smag for... , *have a - for* society have Smag f. Selskabslivet; *life has lost its -*, sin Smag, sin Tiltrækning. *relishable* ['relɪʃəbl] velsmagende, smagelig, som smager.

relict ['ri'li:t] v tænde (part wendt) paany, &c. Af *relight*.

relieve ['ri'li:v] vi leve (*ogs. levne) op igen [revive], vi leve om igen; *these two seemed to - the youth to which another generation had succeeded.* J. Payn, *Like Father II 324 T.*

relocate ['ri'loʊkət] vt atter anbringe &c. *relocation* ['ri'loʊkeiʃən] Atteranbringelse, &c; Forpagtning Fornyelse c, &c

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] tho; [ð] thin; [J] she; [z] measure; [ɪ] sing; [a, ɔ, e] osv vaktende med [e].

reluct [ri'lakt] *vi* † stræbe imod **reluctance** [ri'laktəns] Modstræben, Ulyst *c* [til, til at against, to], *feel a - to*, ogs ville (saa) nødig..., *with great -*, ogs meget modstræbende **reluctant** [-tənt] modstræbende, lidet lysten, uvillig, *be (or feel) - to*, is nødig ville krympe sig f at . . . *I yielded a - consent*, gav modstræbende mit Samtykke **reluctantly** [-təntli] *ad* modstræbende, med Ulyst, med Overvindelse, saa nødig han &c vil (vilde)

relume [ri'l(j)u m] *vt* hst tænde paany [rekunde]; *ad* her ancient light. Pope. **reluminate** [ri'l(j)u'mineit] *vt* tænde paany, oplyse paany

rely [ri'lai] *vi*: - *on*, *in* stole (el lide, bygge, F* ogs lite) paa, fæste (el sætte sin) Lid til; - *upon my utmost exertions!* stol paa, at jeg vil (el skal) anstrenge mig t det yderste! *they - entirely upon him for [med Hensyn t] their future preferment; - on the House to do [stole paa (gaa ud fra) at Forsamlingen gør, vil gøre] their duty, he might be relied upon to [de (el man &c) kunde stole paa, at han vilde] do his utmost.*

rem [rem] Egl Ting(en) Af res. Jvf *acu, re, res!*
remade [ri'me'd] *v* omgjorde, part omgjort, &c. Af remake.

1 **remain** [ri'mein] *vi* blive (F* bli), blive (. . være) igen, blive (være) tilbage [*stay behind while others withdrew*], blive, forblive, i en Tilstand, i en Stilling, vedblive, bestaa [*be extant*]. Jvf *day, die, faded, hope, inactivity, remaining!* 3 from 5, 2 -(s) tre fra fem kommer to, *Noah only -ed [blev] alive, should the weather - fine* hvis det gode Vejr (*ogs Godveret) holder (holdt) sig, *they -ed [var fremdeles, var ogs blev] ill, - single* forblive ugift(e), *they -ed [vedblev at være] friends, while any hope of peaceful deliverance -ed* saalænge der endnu var Haab om , *while life -s, bl a* saalænge Livet er i Behold, *he -ed just the man he was* han (var og) blev den gamle, *it has -ed a promise unfulfilled* det er blevet ved Løftet, *some verses of his -* der er bevaret Vers af ham, *I - yours truly* Som Brevslutning [jeg forbliver] ierbødigt Deres , - *at (or to) dinner* blive (F* bli) til Middag, - *behind* blive (fig *ogs ligge) tilbage, *That won is a cankerung thing, For in these limbs its teeth -*, staar dets Tænder (end); *the word -s [findes (el torekommer) endnu] in Essex and Dorsetshire; matters cannot - like this, bl a* vi kan ikke blive staaende ved dette, saadan kan det ikke gaa længer(e), *he alone -s of his family*, ogs han er den eneste genlevende, *they have always -ed on paper*, er altid blevet staaende p Papiret, - [*blive staaende*] *on the lower rate of pay; - on [blive] at Saggart, - till morning, - to dinner* Se ovfr! *the succession of the United Kingdom should -* to [(for)blive hos, fremdeles tilhøre] *the Princess Sophia and the heirs of her body, the worst of all -ed to come*, skulde endnu komme, stod endnu tilbage, *it only -s [det staaar endnu kun tilbage] to mention a newcomer. , nothing -ed to be done, at gøre; it (still) -s to be proved* det skal (endnu) først bevises; *it -s to be seen [is. Tiden vil vise] whether...; - with* blive hos..., *fig* staa til..., *it -ed with her to cut the cords or not to cut them; it -s with him to make them happy.*

2. **remain** [ri'mein] *vt* hst vente, the easier conquest now Remains thee. Milton.

3. **remain** [ri'mein] Levning, Rest *c*. Især i pl; -s, ogs. Efterladenskaber; jordiske Levninger pl, Støv n, Aske c; a fossil human - en menneskelig Forstening;

et menneskeligt Jordfund, *when this - of horror has entirely subsided* Burke, (literary) -s literære Efterladenskaber, *Cecil's Remains.*

remainder [ri'meinde] Rest c, hvad n der er tilbage, (is. jordiske) Levninger pl [remains], *mat* Rest, *merc* Rest-Beholdning c, -Oplag, af Bog, Restbeløb n, *jur* bl a Bibeholdelse, Vedbliven c, ved Udmævelse saaledes at en Titel senere gaar over p Livsarvinger *Da især med by og with; the last -s of unhappy Troy. Dryden, the earldom devolves upon him by special -; with - to the heirs male of his body lawfully begotten; aliquot part of a number, such a part as will divide it without a -*, som gaar op deri uden Rest

remaining [ri'mein] is tilbageværende, & vedværende, *merc* i Behold, udsolgt, *the -* [ogs de øvrige] *five, the last - to me* den (. . det, de) sidste jeg har tilbage el igen

remake [ri'meik] *vt* gøre om (igen), omarbejde

Remaliah [remə'laia] bibl

reman [ri'man] *vt* atterbemande, nybemande

remand [ri'ma nd] *vt* tilbagesende (is. om Arrestant t Arrest!, fra Over- til Underret), tilbagekalde [Officeren fra dette Sted *the officer from that place*] Jvf *mander! the remedy is, not to - him into his dungeon but to . . , had I been -ed to my dungeon to await the next sacrifice; - it to its former place* **remand** [ri'ma nd] Tilbagesendelse, Tilbagekaldelse, is Genindsættelse c i Arrest, *he as kept under -* han sidder fremdeles i Varetægtsarrest, sidder fremdeles arresteret, *the case is under -*, som Slutning i Referat Retsmodet udsat (*ogs, udstaar)

remanence [ri'menəns] Tilbagebliven, Tilbageværen. Vedbliven; Bestaaen, Bestandighed c [*permanence*], *neither St Augustine, nor Calvin denied the - of the will in the fallen spirit* Coleridge hos Webster **remanent** [-nənt] tilbageblivende, tilbageværende glt, remanent, se øvrige, i Ansøgning t gejstlig Ret, - *magnetism*, især remanent Magnetisme, - *velocity* Anslags-hastighed art; *To the Moderator (and - members of the Presbytery of... remanet* [ri'menit] *jur* udsat Sag c [case under remand].

remark [ri'ma'ək] *vt* ommærke **remark** [ri'ma'ək] Iagttagelse, Bemærkning, Ytring c, undert coll Bemærkninger pl, Omtale c. Jvf *enjoy, vt offer, I. open, 3 pass!* *the -s, ogs. det sagte; a pertinent -; evade (or occasion) -* fremkalde (el give Anledning til) Bemærkninger; *make a -; offer (or pass) -s on* gøre Bemærkninger om . . . *without offering any further -; without offering any - on (or as to) my proceedings.* ogs uden at sige nt til, hvad jeg foretog mig; *worthy of -* værd at (be)mærke, værd at lægge Mærke til; *open to -s, ogs. som giver Anledning t Bemærkninger, ikke uadædelig. remark* [ri'ma'ək] *vt* mærke \ [note]; bemærke, iagttag, lægge Mærke til [*take notice of*]; bemærke, ytre [*express in words or writing*]; - *the manner of a speaker, I shall only - that... , I beg [jeg tillader mig, *ogs. jeg skal faa Lov til] to - that... remark* *vi* gøre (sine) Bemærkninger [om on], *people inclined to be censorious might have -ed upon it; so rude as to - on a lady's age, be -ed upon*, ogs. vække

1 Tit findes flg. Udtryk: *The magistrate remanded accused on bail.* Der betegnes da, at Sagen blev udsat og sigtede løsladt mod Kaution. — I Modsetning hertil hedder (*huder) det *prisoner was remanded in custody*, beordredes genindsat i Arrest.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔa:] Trykstavelse; [æ] hat; [æ] fall; [æ] hot; [A] hut; [e:] hurt; [e] inner;

Omtale¹. **remarkable** [ri'ma 'kəbl] mærkelig, stærkere. mærkverdig, *he is not a - [større] conversationalist, the - feature of [det mærkelige ved] the case...*, *say and do nothing to make himself* - [gøre sig bemærket, udmærke sig] *in any way, be - for, især. udmærke sig ved...* **remarkableness** [-blnəs] s. **remarkably** [-bli] ad mærkelig, stærkere mærkverdig, *there is - little dissatisfaction; - well udmærket godt* **remarque** [fr, ri'ma 'k] Remarque c, Mærke, Nummer, paa Gravure &c, conc mærket Aftryk n, af Radering, &c.

remarriage [ri 'maridz] andet Ægteskab, Gengifte n. **remarry** [ri 'məri] vt ægte igen, *vs & abs* gifte sig igen, indgå nyt Ægteskab

remast [ri 'ma:st] vt give ny Mast(er), ommaste

Rembha ['remba] hind myth Rembha c, Glædens Gudinde

remblai [fr, rân'ble] fort paaført Jord, Fyld c Modsat: débblai

remble ['rembl] vt prov flytte [remove; move], ifl. Lucas bevege hid og did, - *them out*

Rembrandt ['rembra:nt] Især - *van Ryn*, egl R Hermanszoon, hollandsk Maler & Raderer † 1669, a - en Rembrandt, et Rembrandtfotografi o. et Fotografi i Profil med et enkelt lille ('lidet) skarpt Lys; *give a - effect to the face*. **Rembrandtesque** [-'tesk] rembrandtsk.

remead [ri'mi:d] sc Middel n, Hjælp c [remedy]

remeant ['ri:mənt] \ tilbage-kommende, -vendende, the - *sun*. C. Kingsley hos Webster.

remede [ri'mi:d] sc Se **remead**! **remediable** [ri'mi:djəbl] afhjælpelig, som der kan raades Bod (el. som kan bodes) paa, helbredelig **remedial** [-djəl] afhjælpende, helbredende, lægende, *statutes are declaratory or -; some - measures*, *ogs (nogle) Botemidler, *powerfully -; it would not prove -* [ogs bøde p. det, gøre Sagen bedre], *but the reverse*. **remedially** [-djəli] ad for at afhjælpe (el. bøde paa) et Onde, *ogs, som et Botemiddel, som Botemidler, som Lægemiddel...

remediless ['remidiləs] hst uafhjælpelig, ubodelig, uhægelig; † uyttigt, virkningsløs; a - [ulægelig] disease; *hopeless are all my evils, all -; [ubodelige, uoprettelige] losses, forced to forego the attempt -*. **remedy** ['remi:di] Lægemiddel, Middel n, Lægedom, *Helsebót, F* Raad c, fig Hjælpemiddel, Middel n, Hjælp c, *ogs. Botemiddel n [counteractive, corrective, cure], Afhjælpelse c [af et Onde of an evil]; *jur* Retmiddel n, *jur & fig* Regres c *Jvi certain, pursued their exposure and subsequent -*, Afhjælpelse, a - *for (sometimes against) the gout* et Middel mod Podagra, et Gigtmiddel, a *sure* [ogs. probat] - *for the tooth-ache, the - was worse than the disease* Lægemidlet (*ogs. Botemidlet) var verre end Sygdommen, det gjorde ondt (F galt) verre, det sidste blev verre end det første, *here is no - her hjælper intet (Middelet)*, *her er ingen Raad; there is a - for everything* der er Raad mod alt (uden mod Døden), ogs.* der er Raad f. alting; *this is a sharp - bl. a. dette er skarp Medicin, you have your - against* De har Regres til...; *he sought his - in a court of law*, søgte Opførsning ad Rettens Vej; *I tried all sorts of home remedies for it* jeg prøvede (med) alskens Husmidler; *beyond (or past) -* uafhjælpelig; ulægelig; ubodelig; *in - of til* Afhjælpelse af...; for at afhjælpe...; *suddenly shall he be broken with-out -* han skal sønderbrydes, at der skal ingen Læge-

dom være bibl. **remedy** ['remi:di] vt afhjælpe, raade Bod paa, bøde paa, *ogs bøde, læge [heal] *Jvi defective-ness! - an injury* afhjælpe en Skade, *it is easily remedied* det er let at (el. lader sig let) raade Bod paa **remelt** [ri 'melt] vt omsmelte.

remember [ri'membə] v erindre, minde, F huske: erindre, betænke [Kusken the coachman; ham med noget *him with st*], P erindre, minde [remind], *if I - rightly*, F *if I -* om jeg mindes ret, *indeed I don't -* det erindrer &c jeg virkelig ikke, *not that I -* ikke det jeg erindrer, *be it -ed*. Som Indskud maa man erindre; som man erindrer *let it be -ed* [det skal erindres] *that...*; *that ever-to-be-remembered* [den (stedse) mindeværdige, uforglemmelige] *occasion when...*, *now I - about it* F nu erindrer jeg det, *this will be -ed against* no one dette skal ikke komme nogen til Skade (i Fremtiden), *it -ed us of* [mindede os om] *Jonah P, - me to him*! *hils ham fra mig, he begged (or desired, wished) to be -ed to all his friends* han bad hils (alle) Venner og Bekendte; *I have none to be -ed to*, at sende Hilsen til **remember** v. ref.: - *himself* huske (el. sanse) sig; *then she -s herself, I - me* glt & joc jeg erindrer [I -]. **rememberable** [ri'memb(ə)rəbl] mindeværdig. Coleridge [memorable], *the whole vale of Keswick is so -*. **rememberer** [ri'memb(ə)rə] En c der erindrer el. mindes, &c **remembering** [-b(ə)rɪŋ] Erindring c, *some dim -s of [om] what ought, and what ought not, to be done* **remembrance** [ri'membərəns] Erindring c, Minde n [om of]. *Jvi fresh, memory! -s, ogs. Hilsener; they still cherished an affectionate - of him*, bevarede ham fremdeles i kærlig Erindring; *for almost the first time in (or since, within) their -*, indenfor deres Erindring, saa langt de erindrede tilbage, *in - of til* Minde om...; *bring to -* bringe i Erindring **remembrancer** [-rənsə] Paaminder [om of], Skatkammersekretær c², Minde n [memento, memorial], Erindringsliste, Huskeseddel c, *daily -* daglig Erindringsliste, Dagliste c, *premature consolation is but the - of sorrow*.

remerge [ri'mo:dʒ] vi igen synke (el. sænkes) ned, atter opsluges, *remerging in the general Soul*. Tennyson. **remex** ['ri:meks] Slag-, Sving-, Vingefer c. I pl oftest *remiges*.

remiform ['remi:fə'm] aareformig. **remiges** ['remi:dʒi z] 3n Slag-, Sving-, Vingefer pl. Af *remex*!

Remigius [ri'midʒiəs] Remigius, fr. Remi, St. -, Ærkebiskop af Reims, Frankernes Apostel † 533

remind [ri'maɪnd] vt erindre, minde [om s of], - *him of* F (med pers. Subj) ogs huske ham paa *when age shall begin to - us of our mortality*... - *him of his promise*. **remind** [ri'maɪnd] P Paamindelse, Erindring c, *I've got what my wife calls a remind in my pocket*. Marryat, *Faithful* I. XV. 121 T. *you don't want a -; I wanted no - for [om] a good dinner*. Ibid. **reminder** [ri-'maɪndə] Paaminder; Paamindelse; Erindringsliste, Huskeseddel; Erindring c, Minde n [memento], *a new - of [om] his being forsaken; serve as a forlorn - of [blegt] Minde om] the victory; I determined to set down, for*

¹ Paafaldende *remark* at i Marryats *The Pirate* XI: *they remarked at his having brought them fresh water the day before*.

¹ Afskrække fra ethvert Forsøg paa at bøde den Skade, som det selv har forvoldt. N. Mghl. 1891 377.

² Mærk ogs. a *City Remembrancer*. Saa kaldes ofte en ved et Lav (*Laug) ansat Embedsmand, hvis Beskæftigelse udelukkende er at paase, at intet af Lavets gamle Privilegier krænktes af nyere Lovgivning.

³ I Betydningen «varsle En om nt.» siges ogs. «minde En paa nt.»

my own self's -, *all that I had heard* P. *Christmas Stories* 229 T. **remindful** [ri'maɪndf(ʊ)] erindrende, som erindrer el. mindes, paamindende **remindfully** [-fʊli] *ad* som den der erindrer (. . . erindrede) godt, paamindende, "She is not exactly a pauper," says Miranda, -, paamindende. Hungerford, *Nora Creina II* 106 T.

Remington ['remɪŋtən] Remingtonriffel, efter den amr. Opfinder af dens Baglademekanisme glt, Remington Skrivemaskine c [- *typewriter*].

reminisce [remi'nɪs] *vi* F fortælle sine Erindringer. **reminiscence** [remi'nɪsəns] Erindring c, *conc* ogs. Minde n; Mindelse c, af Sygdom &c; **painful, pleasant** -s, *his* -s of [Erindringer (el. Minder) fra] *this time, I forgive you want of* -, *since it is so long since I saw you*. **reminiscent** [-sənt] som erindrer el. mindes, som erindrer el. minder [om of], om Ting ogs. som vækker (el. hvortil der knytter sig) Minder, minder, *useful, ornamental, gruesome, cumbersome* -, **reminiscent** [-sənt] Optegner, Beretter c **reminiscential** [remɪnɪ'senʃəl] Erindrings-, Hukommelses- **reminiscentially** [-jəl] *ad* erindringsvis **reminiscere** [remi'nɪsəri] *rel* Reminiscere Søndag c, den femte før Paaske, anden Søndag i Fasten

remiped ['remɪpɪd] aarefodet [*oar-footed*].

remise [ri'maɪz] *vt* *jur* tilbagelevere, opgive, eftergive [et Krav *a claim*], overdrage, tilskøde, s Tilbagelevering, Eftergivelse, Overdragelse, Tilskødning c **remise** [ri'mɪz, -maɪz] Vogn-Remisse c, -Skur, *ogs. -Skjul, Køretøj n som bestilles fra Vognmandens Remisse glt

remiss [ri'mɪs] slap, om Person ogs. forsømmelig, løj, lunken, *he is very* - *in his attendance* han forsømmer ofte, - *in the payment of debts; its motion becomes more languid and* - **remissibility** [ri'mɪsɪ'bɪlɪti] Eftergivelighed; Tilgivelighed c. **remissible** [ri'mɪsɪbl] eftergivelig, tilgivelig. **remission** [ri'mɪʃən] Frafaldelse, Opgivelse [*relinquishment*]; Eftergivelse [af Straf af *punishment*; af Skolepengene of the school fee]. Forladelse, Tilgivelse [*pardon*], Aftagen, *path* ogs. Remission [*abatement*], Slappelse c [*relaxation*], *that plea, therefore, will gain thee* no -. Milton, hos Webster, *the* - of cold (*heat*) Kuldens . . . Aftagen, *the* - of sins Syndernes Forladelse **remissive** [ri'mɪsɪv] aftagende, som frafalder (el. opgiver, eftergiver), som tilgiver [noget of st] **remissly** [ri'mɪsli] *ad* slapt, paa en lunken (el. løj) Maade, lunken. **remissness** [-nəs] Slaphed, Forsømmelighed, Løjhed, Lunkenhed c **remissory** [ri'mɪsəri] Eftergivelses-

remit [ri'mɪt] *vt* sende (tilbage), *jur* sende tilbage t Arresten, genindsætte i Arrest [*remand*], *sc* *jur* overføre, fra en Domstol t. en anden [*transfer*], *merc* remittere, indsende, oversende, tilsende, tilstille [*send, transmit*]; overgive [en Arrestant til en Vagt *a prisoner to a guard*], henstille [til to], slappe, nedspænde [*relax*]; lade aftage, formilde, formindske, dempe [*relax in intensity, abate*]; eftergive [Gæld *debts*; Afgifter *imposts*; Bøder *penalties*, Straf *punishment*], forlade, tilgive [Synder *sins*]; *so willingly doth God* - *his ire*. Milton; *applies to have the school-fee* - *ted* ansøger om Eftergivelse af Skolepengene; *whosoever sins ye* -, *they are* - *ted to them*. **remit** [ri'mɪt] *vi* & *abs* *merc* remittere, fig aflage (i Styrke, i Valdsomhed), give sig noget; *path* remittere, is. om Feber; *the severity of the weather* -s; *the fever* -s *at a certain hour every day*. **remit** [ri'mɪt] *sc* *jur* Overførelse, til anden Domstol; Henstilling c; *let there be no* -s *from the inner to the outer house*. Scott, *The Antiquary II* 10 T; *make* a - *to the*

Committee to . . . **remittment** [-mənt] Tilbagegendelse (ogs. til Arrest), Genindsættelse (i Fængsel), Genanholdelse, Eftergivelse, Forladelse, Tilgivelse, *merc* \ Rimesse c [*remittance*]. **remittal** [ri'mɪt(ə)] Oversendelse (ogs. *merc*), Overgivelse; Afstaaelse c [*surrender*], *the* - of the first-fruits. **remittance** [-təns] *merc* Rimesse, Remisse c, Oversendelse af (oversendt) Værdi, - *man* En som lever af Penge hjemmefra Om Udvandrer i Australien og Amerika. **remittent** [-tənt] *path* remitterende (Feber c), periodisk aftagende, a - (*fever*). **remitter** [-tə] Eftergiver, Tilgiver; *merc* Remittent, Afsender af Rimesse; i Postv Afsender af Postanvisning, modsat. Adressat *payee*, *jur* Bekræftelse c af en oprindelig ikke gyldig Adkomst **remittor** [-tə, tɑː] Se *remitter!* **remlet** ['remlət] *prov* Rest c [*remnant*].

remnant ['remnənt] \ levnet, tilbageværende. **remnant** ['remnənt] Rest, Levning c *Jvf antiquity!* the - [Resten] of my tale is of a length to tire your patience, the *innacles were in* -s af Nathusene var der kun Levninger tilbage *Marryat, Easy XXII* 224 T.

Remo ['reɪmɔː] *San* -. En By i Norditalien Vinterkursted for brystsyge. **Remoboth** ['reməbɔːt] *rel* Remoboth pl, en berygtet Klasse af østerlandske Munke, der levede sammen i Grupper paa to eller tre uden fast Regel eller Overhoved.

remodel ['ri'mədl] *vt* ommodellere, ogs. *fig* omforme, omdanne, *fig* ogs. omarbejde, *Walker* -led by *Smart*. **remodeller** [-dlə] Omformer, &c, Omarbejder c **remodelling** [-dlɪŋ] Ommodellering, Omforming, Omdannelse, Omarbejdelse c

remolade [fr. re'mo'la d] Rémolade, skarp Sauce, *vel* Hovsalve c Ogs. *rémoulade*.

remolinite [remo'li nait] *min* Remolinit c **Remolinos** [remo'li nās], Los -, et Sted i Chili.

remonetization [ri'manɪtaɪ'zeɪʃən, -mān-] fornyet Monning (*Myntning), fornyet Ikkursættelse c **remonetize** [ri'manɪtaɪz, -mān-] *vt* afatter monte (*mynte), atter sætte i Kurs el. i Omlob, - *silver*.

remonstrance [ri'mānstrəns] Fordagenlæggelse, Aabenbarelse f, Forestilling, Modforestilling c, Forestilling [*strong representations*], Advarsler¹, Bebrejdelser pl [*expostulation*]; glt *rel* Monstrans c [*monstrance*]; *the* -s of justice; *he had once held some* - *with his father*, gjort sin Fader (nogle) Forestillinger; *the* - *which they made to the States against the sentence; a paper of* - *en* (skriftlig) Forestilling, en Protestskrivelse. **remonstrant** [-strənt] som gør Modforestillinger, som anfører (sterke) Modgrunde, bebrejdende; advarende, *the voice sounded more* - *than tender*. **remonstrant** [strənt] *rel* Remonstrant c, Arminianer der gjorde Forestillinger mod Dordrechtssynodens Beslutninger (1618). **remonstrate** [ri'mānstrə't] *vt* & *abs* vise, fremsætte f, forklare f & se; forestille (som Modgrund &c), *as something, loudly in my breast, as I have done*. Burns, *Poet. Works* 88 T, *she* - *d all she could* hun anførte alt hvad der talte dermod, hun gjorde ham &c de mest indtrængende Forestillinger, *in vain I* - *d* [forestillede jeg ham &c] *my innocence*. *Marryat, Violet XXIII* 228. **remonstrate** *vi* anføre Modgrunde, gøre Modforestillinger, gøre ham (&c) Forestillinger [*expostulate*]; stærkere: protestere, bebrejde (el. foreholde) ham det. *Jvf medium!* "Mother", *he said, in a remonstrating* [bebrejdende] *tone, "don't think that of me!"*; *I* - *d against her being* [jeg fraradede, at hun blev]

¹ «Advarsler» forudsætter vedkommende Agens som en foresat, som højerestillet, &c.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [ə] hat, [ə] fald; [ə] hot; [ʰ] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

acquainted, - to (or with) him against (or with him on) the decision gøre ham Forestillinger i Anledning af denne Afgørelse¹, - with him on [ogs gaa rette m ham for] this cruelty; he -d with the Duke on the folly of [ogs han forestillede (*ogs fremholdt f) Herugen det uforstandige i] his projected invasion. *remonstrator* [ri'månstrə'tɔ] Se *remonstrant*!

remontoir [fr, ri'mån'twå] Egl Fjer til Optækning, Urnøgle, ? Ankergang c

remora ['remərə] † Hindring, ⚡ Sugefisk, Skibsholder c *Echneis remora*, *chr* Remora c, et Redskab til at ledsætte Lemmer, t. at holde Dele p Plads; the wind has stuck, like a - [Sugefisk], in the north-east Scott, *Antiq. XXX.*

remorse [ri'må's] Samvittighedsnag n & pl, Anger, Sorg, \ Medlidenhed, Medfølelse c [pity, compassion], feel keen -, feel - for føle Anger over . . . , without -, ogs uden Barmhjertighed. *remorseful* [-f(u)l] som har Samvittighedsnag, angervfuld, angervgiven, until the full tide of - passion had abated, the boys seemed quite - [at være formelig angervgivne over] that they had worried him so much. *remorseless* [-les] hjerteles, ubarmhjertig, grusom, hst grum, - adversaries, cruelty, deep. *remorselessly* [-lesh] ad hjertelest, ubarmhjertig, grusomt, &c

remote [ri'məut] fjern, om Sted, om Tid & fig; om Sted ogs fjernliggende, afsides, afsidesliggende, fig ogs fremmed [for from]. Jvf *antiquity*, *expectation*, *idle*! a - cause, connection, consanguinity, kinsman, resemblance, a - corner, ogs en Afkrog, a - district, *ogs en Afbygd, of which he has not the -st idea, assume a - look antage en aandsfraværende Mine, synes at være langt borte m sine Tanker Kavanagh, cit Hoppe, at no - time i en ikke fjern Fremtid *remotely* [-li] ad Ijert, afsides, fig ogs aandsfraværende, - connected [som staar i en fjern Forbindelse, langt ude beskægtet] with . . . ; it is - possible [der er en fjern Mulighed for] that . . . *remoteness* [-nəs] Fjernhed [fra from], afsides Beliggenhed c, the - of causes, a future event, a kingdom, a star, - of resemblance.

remoulade [fr, re'mu'la d]. Se *remolade*!

remould [ri'məuld] vt omforme

remount [ri(')maunt] vt igen bestige [en Hest a horse], skaffe . . ny Hest(e), skaffe en frisk Hest el friske Heste, \ skaffe Remonter til . . , art igen montere [en Kanon a great gun], igen sammensætte [et Gevær a gun], &c; - his horse, ogs. atter stige tilhest *remount* [ri(')maunt] vi stige igen, - at last with a fresh pinion. *remount* [ri'maunt] frisk Hest, \ Remonte c [army -], gæc, procure a - remounting [-in] bl. a. \ Remontevisen n.

removability [ri'mu və'biliti] Flytbarhed, Bortryddelighed; Afsettelighed c. *removable* [ri'mu vəbl] som kan flyttes, flytbar; bortryddelig, afsettelig, som kan afskediges; the head was easily -, kunde let flyttes el. aftages, an easily - [bortryddelig] cause, obstacle; such curate is - at the pleasure of the rector. *removal* [ri'mu'v] Bortflyttelse, Bortskaffelse, Fjernelse [displacement]; Aftagelse, Fordryttelse [transfer]; Fjernelse, Afskedigelse [discharge]; Flytning, is. Bopælsforandring [change of lodgings]; \ (Skibs) Forhalning; fig Afhjælpelse, Bortryddelse, Ophævelse, Fjernelse [remedying, putting an end to]; Afløsning, Erstatning c; we have to lament the - by death of Mr. Smith,

¹ Marryat (*Faithful* 229 T) har *remonstrate* at his injustice.

Hr Smiths dødelige Afgang, Afgang ved Døden, the - [Erstatning, Afløsning] of an edge or angle by one or more planes, replace -s by wreck [Afgang c ved Forlis] or otherwise, the - of a family (an office) en Families (et Kontors) Flytning, the - of a house; the - of night-soil Natrenovation c, the - [Fjernelse(n)] of a disability, disease, grievance, the - of the quarantine Karantænnens Ophævelse

remove [ri'mu v] vt (bort)flytte, bortskaffe, borttage, fjerne, rydde afvejen, bortrydde [en Hindring an obstacle], flytte [en Bygning a building, Indbo furniture, Kontoret the office], forflytte [en Embedsmand an official], fjerne, afskedige [en Embedsmand an official], afhjælp, bortrydde, fjerne, hæve, ophæve [put an end to, remedy], jur overføre, t en anden Domstol Jvf 1. charge, harm, landmark, patriotism, removed! - the cloth tage Borddugen af, tage af Bordet, it was beyond the power of medicine to - [hæve] the disease; - mountains flytte Bjerger fig, - any [fjerne enhver] suspicion, quarantine on arrivals from Bordeaux is -d, er hævet, -d from fjernet fra ; fig hævet (el. staaende) over . . . , [fjerne] him from his command, from his office, the house was a little -d from the roadside, laa lidt afsides fra Landevejen (*ogs indrykket fra Veiløjen), - this impression from me betage mig dette Indtryk, this year I was -d into [opflyttet i] the sixth form; after the soldiers had -d [forlagt] their quarters to Dundee . . . *remove* [ri'mu v] vi & abs flytte sig; flytte med det hele Indbo; I -d, and made way for him, be removing flytte, ligge i Flytning, *ogs staa paa (el. ligge under) Flytning; thus did I - from the lighter *remove* [ri'mu v] Flytning; Ret, af Mad [2. course], Afstand c, Rum, Mellemrum [distance, space], Trin n, Grad [step in any scale of gradation]; Grad c, Led, i Slægtskab [degree of relationship]; Kuld, Aarskuld, Aar n, Aargang [af Disciple of pupils], Omlægning, af Hesteko, Opflytning c [i fjerde Klasse into the fourth form]; three -s are as bad as a fire tre Gange flytt' er som en Gang brendt, dark as he was, he was at least three -s [Grader] from the African; he is my cousin one - han er min Halvfætter (*ogs Nestsøskendebarn), *vi er Tremændunger; a freeholder is but one - [Trin] from a legislator, get his - into [opflyttes i] the lower fourth. *removed* [ri'mu'v] part & a flyttet, &c. cousin to the deceased, seven times -, i ottende Led, a second cousin's once - husband. Besant, The Captain's Room. *remover* [ri'mu v] Flytter, jur Sags Overførelse c til en anden Ret, a - of land markets.

rempli [fr, rån'pli] her fuld.

Remscheid [rēm'schait] En Fabrikby i Rhinpreussen.

remugient [ri'mju dgiənt] \ brølende igen

remunerability [ri'mju nə'rə'biliti] Belønnelighed; Fortjenstlighed c. *remunerable* [ri'mju nə'rəbl] belønnelig, som fortjener at belønnes, om Ting. fortjenstlig. *remunerate* [-ret] vt lønne [Folk for Arbejde men for labour]; can be bought at remunerating prices. *remuneration* [ri'mju nə'rə'ʃən] Løn, Godtgørelse c, Vederlag n; 'Remuneration! O, that's the Latin word for three farthings! *remunerative* [ri'mju nə'rətiv] genkædende [Retfærdighed justice]; lønnende, lønsom,

¹ Shakespeare. Det hedder (*heder) sammesteds:

Biron. What is a Remuneration?

Costard. Marry, sir, half-penny f'w'thing.

Love's Labour III. 1.

regningsvarende remuneratory [-teri] gengældende, belønnende.

Remus ['ri mäs] *antiq.*; *Nights with Uncle* -, en Bog (Skitser) af Amerikaneren Joel Chandler Harris, f. 1848

Rémusat [fr, re'mju'za:] s

ren [re'n] anat Nyre c [*kidney*].

renable ['renabl] *prov* snaksom, snakkesalig

renage [ri'neig] *vi* ir ikke bekende, i Firkort.

renaissance [ri'ne'sens, fr.] Egl Genfødselse, Fornylse; Renaissance c **renaissant** [-sant] Genfødselses-, Renæssance-, the - *period*.

Renais [fr, r'e'ne]. En Fabrikby i Østflandern

renal ['ri:nal] anat renal, Nyre-, - *arteries*.

rename ['ri'ne'm] *vt* give nyt Navn (- ny Navne), om døbe.

Renan [fr, re'nän]; *Joseph Ernest* -, fransk Orientalist & franskeersk Filosof f 1892.

renard ['renad] fr Ræv c [*fox*]; *Renard* ['renad] Mikkel Ræv, i Dyre-Eposet Ogs *Reynard*.

renaissance [ri'näsens] Genfødselse, Genopstaaen, Fornyelse; Renaissance c, *read the Phoenix*, and see how the single image of - is varied. Coleridge, hos Webster **renascent** [-sant] som genfødes, &c, genfødt, genopstaaende, som kan genfødes (- fornyes, fornyes), the first movements of the - *German Empire in 1871*, the small - *hopes*. **renascible** [-sibl] genfødelig, som paany kan komme tilbage

Renata [ri'ne'ta] ogs Renee

rench [renʃ] *vt* p skylle [*rinse*]; ~ *your mouth out*!

rencontre [ren'kãnte, fr] Møde, Sammentræf, &c & fig Rencontre, Sammenstød, s. Rencontrefegning, tilfældig Fægtning, Marchfægtning c [*encounter*]. Jvf none! avoid the -; delighted at the -. **rencounter** [ren'kaunte] Se **rencontre!** outnumber the enemy in all -s and engagements **rencounter** [ren'kaunte] *vt* \. Se **encounter!** **rencounter** *vi* komme op (- være oppe) 1 en Rencontrefægtning, skermysle, tiralliere.

rend [rend] *vt* sønderrive; splintre, (sønder)splitte; sprænge, - the air with cries; their cries - the air, skærer gennem Luften, with a nail to - the heart med en hjerteskerende Jamren; lightning -s [*splinter*] an oak, powder -s [*sprenger*] a rock in blasting; the high-priest rent [*sønderrev*] his garments. I will surely - the kingdom [*rive Riget*] from thee.

render ['rende] En c der sønderriver, &c **render** ['rende] *vt* give tilbage [*alm* - back], yde, give [*afford*], gøre [*en Tjeneste a service*, Regnskab an account, en Fæstning undtagelig a fortress impregnable; ham lykkelig him happy]; afsige, fælde [*Dom judgment*], overgive [- up, surrender], give, gengive [*paa engelsk into English*], afklare [*Talg tallow*], rappe, udrappe [*plaster roughly*] Jvf *Cesar, help, imperative, incense, losing, 1 question, request, service, thanks! the rooms are not -ed* [*bliver ikke*] less gloomy by having the shutters always shut; Thisilwood has been -ed [*er blevet*] notorious as...; - his part [*give sin Rolle*] with much truth; - [*foredrage, give, udføre*] a passage of music, a painter -s [*gengiver*] a scene in a felicitous manner, - success a certainty sikre et heldigt Udfald; - back tilbagegive; - evil for good gengælde godt med ondt, - Latin into [*gengive Latin paa, omsætte Latin til*] English. logic -s its daily service to wisdom and virtue, yder hver Dag Visdom og Dyd sine Tjenester; - services to the opposition gøre (el. vise, yde) Oppositionen Tjenester; I will - vengeance to [*lade Hævnen komme igen paa*] mine enemies;

- up overgive, udlevere. **render** ['rende] *v. refl.* - himself gøre sig [*latterlig ridiculous*] Jvf intelligible, notorious! thus he contrived to - himself no end of a hero, at blive en stor (*ogs svare) Helt **render** ['rende] *vi* & abs give, yde [*afford*]; \, gaa, løbe, passere, vandre, om Tov (*Taug) i Blok &c, især skære let, skære klart, God will - to every man according to his deeds, betale enhver efter sine Gerninger, the rope -s well. **render** ['rende] *jur* Gengæld c & n [*return*], Afgift [*payment of rent*], Ydelse c; specific -s of [*Ydelser i*] corn and other victuals. **renderable** ['renderabl] som kan tilbagegives, som kan gengives, at gengive, &c **renderer** ['rendera] Tilbagegiver, &c, Yder, Gengiver c, &c **rendering** ['renderin] Tilbagegivelse, &c, Ydelse, &c, Rapning, Udrapning, Udspækning, Gengivelse, &c, \, Vandring, Skæren c klart, the - of the Hebrew text

rendezvous ['rendivu, 'rãp, fr] Samlingsplads c, Mødested, &c ogs Rendezvous, &c Hvervingskontor. \, Indrullingskontor [*naval* -], Møde, Stævne, Stævnemøde n [*meeting by*] appointment], an inn, the free - of all travellers, a famous - for cock-fights, to where he had given a - to a friend, sat en Ven Stævne, aftalt at møde en Ven, the king appointed his whole army to be drawn together to a - at Marlborough. **rendezvous** ['rendivu &c] *vi* mødes, komme sammen, samles, talents of this type will - here, satte hverandre Stævne her **rendezvous** *vt* lade indfinde sig, lade møde, samle, sætte . Stævne

rendible ['rendibl] som kan sønderrives **rendible** ['rendibl] som kan overgives, som kan udleveres.

rendition [ren'diʃən] Overgivelse, især &c, Udlevering [*af en Flygtning &c of a fugitive &c*], Gengivelse, Udførelse c, Foredrag n, *ogs Foredragelse c, the - of *Wienianski's Souvenir*, the player gives his own individuality to his -

rend-rock ['rendrãk] Egl Klippesprænger, Lithofrakter c, et Sprængstof af Nitroglycerin, Kiseljord, salpetersurt Natron &c Jvf rackarock!

René [ir, re'ne], - LeBlanc. En Notarius publicus i Grand Pre (Nyskotland), Fader t. tyve Børn og 159 Børne(*Barne)børn. I Longfellow's *Evangeline*.

renegade ['renigede] Irafalden, s. Fralalden, Renegat; \ Deserter c Undert (gl) for *runagate*; the - French man den franske Renegat; a - to [*Renegat fra*] his own religion. **renegado** [reni'ge'dou] s. Se *renegade!* **renegation** [reni'ge'ʃən] Fornægtelse c [*denial*], the absolute - of Christ

renege [ri'ni g] *vi*. Se *renage!*

renerve ['ri'ne'v] *vt* (atter) styrke, (igen) staalsætte, &c. **renette** [re'net] Virkejærn, Højjærn n, Højklunge c [*paring-iron*].

renew [ri'nju:] *vt* forny [*Bekendtskabet m. acquaintance with*], genoptage, begynde paany, - a loan, a note, a treaty; be ye transformed by the -ing of your mind! bliver forvandlede ved ellers Sindets Fornylse! - his pace begynde at gaa igen; - the subject genoptage Emnet; alter bringe Sagen paa Bane. **renew** *vi* & abs forny, fornyes; begynde paany. **renewable** [ri'njuabl] forny(e)lig; a lease - at pleasure; the tickets shall be - at the discretion of the librarian. **renewal** [-ol] Fornylse c, the - of a loan, note, treaty; the original amount grew monstrously under repeated -s. **renewedly** [-idli] ad omr paany [*anew*]. **renewedness** [-idnəs] Fornyetthed, Fornylse c. **renewer** [-ə] Fornyer; Genoptager c.

Renfrew ['renfru]. Et Grevskab & en By i Skotland;

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [h] hurt; [o] inner;

Baron -, en af Edward VII's Titler, naar han som Prins rejste inkognito

reniform ['renifə'm] nyreformig.

reniteny ['rɪ'naitənsɪ, 'ren-] Modstræben, Modstand c. Sterne Darwin. **renitent** [-tənt] modstræbende, som gør Modstand

Rennes ['ren] s

rennet ['renit] ♀ Reincte, Rainette c, en Slags Æbler [renmeting] Jvf tulip-renmeting! **rennet** ['renit] agr Kæse, Løbe, Kalvløbe, Kalvemave, *Kjæse c [runnet]; --bag Løbemave c [fourth stomach]. **renneting** ['renitiŋ] ♀. Se *rennet*!

renounce ['ri'naʊns] vt erklære sig imod; frasige sig, opgive, give Afkald (el. renoncere) paa, især frafalde [et Krav *a claim*, en Adkomst til *a title to...*], sige sig løs fra [enhver Forbindelse med *all connexion with*], formægte [sin Datter *his daughter*, sin Religion *his religion*], ikke vedkende sig, afsværge [sin Tro *his religion*] Jvf *claim! from the day on which Luther publicly -d communion with Papacy*, ogs. sagde sig løs fra Pavemagten, f fra Paven, ~ hearts ikke bekende Kulør i Hjertet, ~ [frafalde] *all pretensions to applause*; ~ *the devil's works* forsage Djævelen og alle hans Geringer, ~ [forsage, f slaa sig fra] *the world*; *I - you!* **renounce v. refl.** ~ *himself* renoncere sig [i Spader *in the suit of spades*] Usikkert. **renounce vi** ikke bekende (Kulør), i Kortspil **renounce** ['ri'naʊns] sp Ikkebekenden c **renouncement** [-ment] Frasigelse, Frafaldelse, Opgivelse c, Afkald n, Løssigelse; Fornægtelse, Forsagelse c.

renovate ['renoveɪt] vt forny; arch &c restaurere, *all nature feels the renovating force of winter*. Thomson, *the building has been completely -d and luxuriously decorated*. **renovation** ['reno'veɪʃən] Fornyelse; arch &c Restauration, Restaurering c. **renovator** ['renoveɪtə] Fornyer, Restaurator c.

renown ['ri'naʊn] Navnkundighed, Berømmeth, Berømmelse c, stort Navn n **renowned** ['ri'naʊnd] navnkundig, berømt; a ~ *king*; some ~ *metropolis*. **renowner** ['ri'naʊnə] sl Renommist, Slagsbroder, Praler, Storpraler c **renowless** ['ri'naʊnləs] uberømt, uden Navn.

Rensselaer ['rensəleɪ] s. **rensselaerite** ['rensələɪt, 'leɪ'traɪt] min Rensselaerit c, en lys Varietet af Talk.

rent ['rent] v sønderrev, &c, part sønderrevet, &c. Af *rend*. **rent** ['rent] Rift, *ogs. Spjæere, *prov Flære; Skøre, i Træ; fig Spittelse c, *here's a big - in my coat*, a ~ *in the church*. ***rent** ['rent] Leje, Husleje [houserent]. Landgilde, ogs * Landskyld, Jordafgift, Jordleje c [landrent, ~ of land]. Ogs f *rent* Jvf *arrear, pay, peppercorn!* black ~ Afgift in natura, i Arbejde, white ~ Afgift i Penge, *houserent* [Huslejen] *is very high, but everything else cheap, at four shillings a day* ~, i leje; *what - do you pay?* hvad betaler De i Leje? *pay £ 120 a year* ~; *pay - for or of* betale Leje af. **rent** ['rent] vt leje, udleje (agr bortforpagte, &c); leje, agr forpagte, læste, *ogs. bygge. Jvf Adv. low! *Wanted to - Tilleje ønskes; Cottage to - of* [paa] 4, 5, or 6 apartments; ~ *himself out to...*; ~ *a house to a tenant for a term of years*; *I -ed a house of him for 20th*. **rent vi & abs** leje, agr forpagte [af of]; bortlejes, udlejes; bortforpagtes, &c; *the estate -s for a hundred pounds a year*; *a villa -ing at* [som udlejes for, som giver en Lejeindtægt af] *twenty-six pounds a year*; *some till their own land, some - of others*.

rentable ['rentəbl] som lader sig leje (agr forpagte, &c), som kan lejes, &c. **rental** ['rentəl] Jordbehog [rent-roll]; Leje c; **producing** [som giver, indbringer]

an annual - of about £ 110; ~ *right* Arvefæste n mod ringe Afgift, for ~ *tilleje, a country residence for sale or -* **rentaller** ['rentələ] Arvefæster c mod ringe Afgift **rent[arrear]** ['rentə'riə] Restance c af Leje (agr af Afgift), ~charge Afgift c erlagt t en anden end Værten.

rente [fr, rānt] rentebærende offentligt Værdipapir, is (fransk) Statspapir n Oftest i pl. Jvf *consols!*

renter ['rentə] Lejer, agr Forpagter, Fæster, *ogs. Byggesmand c [lessee, tenant]. **renter** ['rentə] vt rentrere, (fin)stoppe [finedraw], reparere [Mønstrer i et Tapet *the original design of a tapestry*]. **renterer** ['rentərə] Finstopper c

rentes [fr, rānts] pl Se *rente!*

rent-free ['rentfri] (leje)fr, agr afgiftsfr, ad husfrt, agr afgiftsfrt, lve -, især bo frit.

rentier [fr, rānti'e] Rentner, Rentenist c

renting ['rentiŋ] Leje, agr Forpagtning c; ~ *is possession* Leje gaar f Eje (t Færedag, *is. til Flyttedag) **rent[money]** Leje, Husleje, agr Forpagtningafgift c, ~roll Jordbehog c

renuent ['renjuənt] anat egl tilbagemikkende, ~ *muscles* Muskler der tjener t at bøje Hovedet tilbage **renunciation** [ri'nansi'eʃən, -fi-] s. Se *renouncement!* **renverse** [ren'veɪs] vt †. Se *reverse!* **renverse** [fr, rān'ves] her styrtet, i. e. sat op og ned [reversed].

Renwick ['renwik]; ~ *Williams*, v 1790, "commonly called the *Monster*". Havde en Mani for at overfalde Kvinder m. Knivstik.

re-open ['ri'əʊpən] vt aabne igen, ~ [genoptage; atter deducere] *the case*.

re-organization ['ri'ə'gən(a)'zeɪʃən] Reorganisation, Omdannelse c, *repeated -s of the troops* **re-organize** ['ri'ə'gənaɪz] vt reorganisere, omdanne

re-orient ['ri'ə'riənt] genopstaaende [ising again]. Tennyson.

reotrope ['ri'otrəʊp] s. Se *rheotrope!*

rep [rep] Kort f *reputation*, † sl berygtet Kvinde c Jvf *demirep!* **rep** [rep]. Kort f *repetition*, i Skolesl **rep** [rep] ribbet, tætribbet Se *repp!* ~ *silk*, ~ *worsted* **rep** [rep] mere Riis, Rips, Reps c & n, tætvævet, ribbet Tøj

repaid ['ri'peɪd] v. Af *repay*.

repair ['ri'pəɪ] vi gaa, begive (el forføje) sig; ~ *to a sanctuary for safety*. **repair** ['ri'pəɪ] † Begiven sig, Dragen, † Bølge c [abode]; † Opholdsted n. Endnu brugelgt i f. Samlingsplads; p. Hvile, -Stund, -Tid c, *ogs Hvile c & n, mellem Arbejdstider, *no - of nobles or courtiers, none of his grand feudatories in attendance*. Scott, *Durward V, make - to begive sig* (afsted) til Byron, *Childe H. I. LXIX*. **repair** ['ri'pəɪ] Istandsettelse, Reparation, Udbedring [restoration to a sound state], Istandholdelse, Vedligeholdelse c, Vedligehold n [maintenance]; Oprettelse [af et Nederlag of a defeat], fig Oprejsning c. Jvf *catenive!* *the swifts have made some slovenly -s to* [Reparationer paa] *their old nests, materials collected for the - of a church; in good - vel vedligeholdt, i god Stand; keep in (proper) - vedligehold* (holde i forsvarlig Stand), *put in - sætte istand; get into - faa... istand; out of - daarlig vedligeholdt, i daarlig Stand, ramponeret*, *ogs. mindre i Hævd; *sadly out of -* **repair** ['ri'pəɪ] vt Istandsætte, reparere, udbedre [restore to a sound state]; fig oprette [et Nederlag a defeat; et Tab a loss]; fig bøde (el. raade Bod) paa, *ogs. bøde [Skaden damage]; fig give Fyldest (el Oprejsning) for.-(en) begaaet Uret an injury]. Jvf *repairing!* ~ *damage*, ogs. udbedre Skaden; ~ *a house, ship, wall; a loss never*

[el] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [α, ɔ, e] osv. vaklende med [e].

(or not) to be *ed* et uopretteligt (el ubodeligt) Tab, ~ [forn] *his strength*, - *extensively* foretage en Hoved-reparation paa. .

repairable [ri'pæ'rəbl] som lader sig istandsætte, &c., som kan istandsættes, &c. **repairer** [ri'pæ'rə] Istand-sætter, Reparatør, Udbedrer c, &c. **repairing** [-rɪŋ], - *dock* Reparationsdok; - *lease* Lejemaal hvorved Leje-ren overtager de nødvendige Reparationer¹, - *shop* Reparationsværksted **repair-shop** [ri'pæ'rəʃəp] Reparationsværksted

repand [ri'pænd] & svagt udbuet, om Bladrand **reparable** [ri'pərəbəl] som lader sig istandsætte, &c. [repairable]; fig oprettelig, der lader sig oprette, som kan gøres god igen; a - *injury*. **reparation** [ri'pæ'rɪ-jən] Istandsettelse, Reparation, Udbedring [repair]; fig Genoprettelse [af en vaklende Helbred of *decaying health*]; fig Opførsning, Fyldest c [amends, satisfaction], *the - of a bridge, of a highway*, - of honour Åres-opførsning, *I make what - I can* jeg giver den Opførsning jeg kan, jeg søger saavidt muligt at gøre det godt igen, *make - to give* Opførsning, *the - view* Opgang c af Bygrænserne, forud i Oxford [perambulation of the city boundaries].

repatee [repa'ʔu] raskt (og vittigt) Svar, *he was quick at a -* han havde altid et raskt Svar (paa rede Haand), blev aldrig Svaret skyldig **repatee** [repa'ʔu] vi & give raske Svar.

repartimiento [repa'ʔu mɪ'entəu] Fordeling, især af Slaver, Ligning, Udligning c af Skatter **repartition** [ri'pɑ'tɪʃən] ny Deling, ny Fordeling.

repass [ri'pɑ:s] vt atter passere, vi atter passere, atter gaa (komme &c) forbi, *pass and - gaa* (passere) frem og tilbage, *gaa (- komme, passere, &c) ud og ind*

repast [ri'pɑ:st] Maaltid n, Mad c Jvf *enjoy*, 6 *light!* *it was a very good -* Maden var meget god.

repatriation [ri'pæ'tri'ʃən] Hjemvenden (til Fædrelandet), Hjemsendelse c.

repay [ri'peɪ] vt betale paany. **repay** [ri'peɪ] vt tilbagebetale [Forskud *money advanced*]; laante Penge *money borrowed*, fig erstatte [ham alt *him for all*], gengælde [en Tjeneste *a kindness*]; en lidt Uret an *injury*, *the visit will hardly - the angler*, lønne sig for en Fisker, *the suburbs of San Francisco well repaid the excursion*, var sølgt Turen værd, *this hour - s me for all*, - *good for evil* lønne ondt med godt. **repay** [ri'peɪ] vi & abs betale tilbage, fig gengælde; *I will -*, *saith the Lord*. **repayable** [ri'peɪəbəl] (som er) at betale tilbage; ~ *at the end of sixty days*. **repayment** [ri'peɪmənt] Tilbagebetaling; Indfrielse c; *the interest and - of capital* Renter og Afdrag, *bonds drawn for* [udtrukne til Indfrielse] *at par*.

repeal [ri'pi:l] vt ophæve [en Lov *an act, a law, a statute*, en Told *a duty*], ophæve, tilbagekalde [et Dokument *a deed*; et Testament *a will*]. **repeal** [ri'pi:l] Ophævelse*; Tilbagekaldelse; is. † Ophævelse (el. Op-løsning) c af Unionen mellem Storbritannien og Irland. Det senere Stikord er *homerule*; *obtain a - of the Habeas Corpus Act*, *a Repeal dinner* † en Banket i en (irsk) Repealforening; ~ *rooms* † egne Værelser for (irske) Antiumionister **repealability** [ri'pi:lə'bɪləti] Op-

hævelighed c, &c. **repealable** [ri'pi:ləbəl] ophævelig, tilbagekaldelig **repealer** [-lə] Ophæver, Tilbagekalder, is. (irsk) Antiumionist, Unionsfjende (*-fiende) c, *it would make the Protestants -s*.

repeat [ri'pi:t] vt gentage [sit Besøg *his (or the) call or visit*], † & † ogs repetere, fremsige, læse [Pater-noster *the Pater Noster*], fremsige, recitere [nogle Vers *some lines*], cont eftersnakke [echo]; gengive [en Sam-tale *a conversation*, en Efterretning *a piece of in-telligence*], cont bringe (el fortælle, føre) videre, fortælle igen Jvf *history*, *repeated* - *his call*, ogs. komme igen, *I then -ed* [gengav da] *the conversation of Mr. Cold with...*, *Bessie must -* [fremsige, kunne] *her grammar better*; *we -* [gengiver] *this intelligence with some reserve*, - *the secret* føre denne Hemmelig-hed videre; ~ *signals*, *some of his words were -ed to* [forebragtes] *Peter*. **repeat v refl**: - *himself* gentage sig selv, *history never -s itself*. **repeat** [ri'pi:t] Gentagelse †, *theat* Reprise c, Stykke n som gentages, † Reprise, Afdeling c af en Sonate [repetizione, replica], † Gentagelsestegn, Segno n di repetizione, Sang c der gives da capo, i Vævning, fortløbende Monster n [- of a pattern] **repeated** [-ɪd] part & gentagen, in - *cases* gentagne Gange, gentagende **repeatedly** [-ɪdli] ad gentagende, gentagne Gange **repeatedness** [-ɪdnəs] Gentagelse c **repeater** [-ə] Gentager, Fremsiger c, Repetér-Ur, -Vaaben, -Flag, -Skib n, Repetitor, mat Periode c, i Decimalbæk [repeating decimal], decimal *four seven -*, *strike the -*, bl a trykke p. Fjerun i et Repetér-Ur **repeating** [-ɪŋ] bl a Gengivelse c; *how much these conversations lose in -*, taber v. Gengivel-sen, - decimal Periode c, - rifle Repetér-Gevær n, - ship Repetitor c, -Skib n, - watch Repetér-Ur

repel [ri'pel] vt tilbagedrive [en Fjende (*Fiende) *an enemy*], phys & fig frastøde, fig afvise, tilbagevise [Angreb *aggression*, Argumenter *arguments*, Overgreb *encroachment*], afslaa [Entring *boarders*]. Jvf *force*, *vt offer!* *all hands to* [alle Mand til at] - *boarders*; *they -led each other strongly*, and *yet attracted each other strongly*. **repel vi & abs** frastøde **repellant**, **repellent** [ri'pelənt] tilbagedrivende, phys & fig frastu-dende; med fordelende, s fordelende Middel n. **repeller** [ri'pelə] Tilbagedriver, &c, En c der afslaa (Entring)

repent [ri'pənt] zoo & krybende, a - *animal*, root. **repent** [ri'pənt] vt fortryde, ogs.* angre, angro paa. ., *she -ed her coldness of* [fra om] *the afternoon*; - *his rash words*; *you shall -* [komme til at angre] *this*, *he -s having* (or *that he has*) *lost...* **repent v. refl**: - *himself*, - *him* fortryde, ogs.* angre, *P angre sig, *I - me bitterly* jeg angre det bitterlig; *she had since -ed herself of this*, fortrudt &c dette. **repent vi & abs** fortryde, ogs.* angre, *P angre sig, *marry in haste and - at leisure* de sou haster med Giltermaal, har siden ofte Tid nok til at angre det, snart gjort kan lunge angres; ~ *about or of st* fortryde, &c noget; *I have -ed in sackcloth and ashes about* [har i Sæk og Aske fortrudt (Ogs.* angret)] *my refusal to...*; ~ *of his conduct, follies, rashness, sins*; *deeds to be -ed of*. **repentance** [ri'pəntəns] Fortrydelse, Ogs.* Anger, hist Ruelse c. Jvf *later!* *godly sorrow worketh -* [Omvendelse] *to salvation*. 2 Kor. VII. 10. **repentant** [-tənt] angrende, angersfuld, angergiven; s Angrende; bodfærdig Synder c (*penitent*); *be - about or for*, Ogs. fortryde, Ogs.* angre vt. **repent-antly** [-təntli] angersfuldt, angergivnt, **repenter** [-tə] Angrende c. **repentingly** [tiŋgli] ad. Se *repentantly!* **repeople** [ri'pi:pəl] vt genbefolke.

¹ Ved *lease* er dette altid Tilfældet. Ved den saakaldte *agreement* er det omvendt.

² Under de gordonske Uroligheder i 1780 sigtede Skriget *Repeal!* til en nylig vedtagen Lov der fjernede de grusomme Bestemmelser mod Katolikkerne.

repercuss [ri pə'kʌs] *vt* ⅴ kaste (el. støde) tilbage, - *such a light as I could hardly look against*. **repercussion** [-'kʌʃən] Tilbagekastning, Tilbagekastelse *c* af samme Lyd. *the ~ of sound, ever echoing back in endless ~*, kastet tilbage m. endeløst Ekko. **repercussive** [-'kʌsɪv] tilbagekastende, tilbagekastet, - *rocks renewed the sound, the ~ roar*

répertoire [fr. , 'repə'twa] *theat* &c Répertoire *n* **repertory** ['repətəri] Repertorium. Register, Magasin *n*, Samling *c*

reperusal ['ri pə'ru zl] *ny* (el. anden Gangs) Gennemlæsning **reperuse** [-'ru:z] *vt* paany (gennem)læse, læse (for) anden Gang

repetend ['repɪ'tend] *mat* Periode *c*, 1 Decimalbrøk [*repeater*] **repetition** [repɪ'tɪʃən] Gentagelse [*iteration*], Fremsigelse [*recital*], Gengivelse [*account*], 1 Gentagelse, Reprise *c*, *on a ~ of the offence* 1 Gentagelsestilfælde **repetitious** [-'tɪʃəs] *amr* gentagende, der indeholder Gentagelser **repetitiousness** [-'tɪʃəsnes] Gentagelser *pl*, Brug *c* af Gentagelser **repetitive** [ri-'petɪtɪv] ⅴ *Se repetitious!* **repetitor** ['repɪ'taɪtə, ri-'petɪtə] Manuduktør *c* Ved tyske *univ* [*tutor*]. **repetizione** [it. , repɪ'ti:zi'o:nə] 1 Gentagelse *c*. Jvf *segno! senza* [uden] ~.

repeticoat ['ri 'petɪkoʊt, -ət] *vt* ⅴ igen klæde 1 Skørter, igen binde under Skorteregimente Cit Hoppe

Rephael ['ri feɪl, 'ref-] *bibl* **Rephaiah** [ri'feɪə, ri'fe-'aɪə] *bibl* **Rephaim** ['refaɪm, ri'feɪm] *bibl* **Rephidim** ['refɪdɪm, ri'faɪdɪm] *bibl*

repine [ri'paɪn] *vi* græmme sig [over at, against], knurre [over at, against, undert. by], *Lord P did not ~ by his lot*. **repiner** [ri'paɪnə] En der græmmer sig (... knurrer), utilfreds, misfornøjet *c* **repiningly** [-ɪŋli] *ad* med Græmmelse, med Knurren, med Utilfredshed.

repique [ri'pɪk] *sp* Repique *c*, halvfems i Piquet **repiquet** [re'pɪ'keɪt ?] Repiquete *c*, nogle faa Tommers Stigen af den lave Vandstand i Amasonfloden, i September Maaned

repkie ['repki] (spiselig) Søborre, *(spiselig) Kraakebolle *c* [*edible sea-urchin*]. I Alaska.

replace ['ri'pleɪs] *vt* igen lægge (el. opstille, stille, sætte), lægge (el. stille, sætte) tilbage, lægge (el. stille, sætte) paa sit Sted, genindsætte [i Regeringen *in his government*; 1 almenborgerlige Rettigheder *in the ordinary rights of citizenship*]; tilbagebetale [en laant Sum *a sum of money borrowed*]; erstatte [et tabt Dokument *a lost document*; alle (Deres) Tab *all your losses*]; udskifte [Tagsten tiles], lade afløse; afløse; *a ~d crystal* et afstumpet Krystal: hvis Kanter er afstumpede v. Flader, - *him* lade ham afløse [af by], give ham en Afløser [i by]; afløse (... erstatte) ham, træde i hans Sted, udfylde hans Plads; *be ~d*, ogs. finde en Afløser, finde Afløseren; *a mirror such as money could hardly ~*, som neppe kunde erstattes m. (... hvis Mage knapt kunde faas f.) Penge; - *the want of a* [erstatte (d)en manglende] *key*; *I folded the letter and ~d it in my bosom*, lagde det atter ind p. Barmen. **replacement** [-ment] Tilbagelægelse, Tilbagesættelse; Genindsættelse; Erstatning; Udfyldning, Afløsning; Afstumpning *c*, af Krystalkanter [*the removal of an edge by one or more planes*]; *carry into effect the repairs and ~s* [Udskiftninger, Fornyelser] *which the surveyors have declared to be needful*. **replacer** [ri'pleɪsə] Tilbagelægger, &c; *rail* Paakørselsko, Paakøringsko *c* [aar ~]. Jvf *ramp!*

replait [ri-'pleɪt &c] *vt* omfold; omflette.

replant ['ri 'plɑ:nt] *vt* igen plante, genindsætte [*reinstate*] **replantation** ['ri'plɑ n'teɪʃən] fornyet Plantning **replead** ['ri 'plɪ:d] *vi* fore Sag paany **repleader** [-ə] *ny* Rettergang *c*

replenish ['ri'plenɪʃ] *vt* fylde (igen), fylde paa, stoppe (Pibe) paany, opfylde, *multiply and ~ the earth* - *has depleted treasury* **replenishment** [-ment] Paafyldning, Udfyldning, Fyldning, conc Forsyning *c*, Forraad *n*; *count upon the ~ of their supplies by the capture of our convoys* **replete** [ri'pli:t] *fig* fuld, opfyldt [af *with*]. **repletion** [ri'pli:ʃən] Fylde, Overfyldelse, Overflod, *path* Fuldblodighed *c* [*plethora*]; *die from ~*, af Overmættelse; *until I had eaten even to ~*, til Overmættelse **repletive** [ri'pli:tɪv] udfyldende; som volder Overfyldelse (Overmættelse). **repletory** [-təri] udfyldende, Udfyldelses-; som overfylder (. overmætter).

repleviable [ri'pleviəbl] *jur* som kan genholdes (udleveres) mod Kautio **replevin** [ri'plevɪn] Søgemaal *n* til Prøvelse af en Udpantnings Lovlighed eller til Gennerholdelse af urettelig fratagen Ejendom **replevy** [ri'plevi] *Se replevin!* *a decree issued commanding a ~ of the arrests and seizures*. **replevy** *vt* gennerholde mod Kautio, evade *duns*, - *cattle*.

repli [fr., re'pli] ⅴ Replipunkt *n*

replica [ri'pli:kə]; *si* - 1 gentages **replica** ['replɪkə] Replik, (egen) Kopi; *fig* Kopi, F Mage *c*, Sidestykke *n* [til of], 1 Reprise *c*, 1 Sonate [*repeat*, &c]. I pl ogs. *repluche*. Jvf *find!* **replicant** ['replɪkənt] Svarende *c* **replicate** [-ket] ⅴ tilbagefoldet. **replication** [replɪ'keɪʃən] Svar *n* [*reply*]; *jur* Replik, Gentagelse [*repetition*], Kopi *c* [*replica*], *a ~ of his placid physiognomy*. **replicke** ['replɪkə]. Et pl af *replica* replier [ri'plaɪə] Svarende *c*

replum ['ri pləm, 'rep-] Egl Slaght(c), paa Dør, & Skulpes Skillelæg *c* med Sømme(r) og Griffel, efterat Klapperne er affaldne.

reply [ri'plai] *vi* & *abs* svare [ham to him; paa deres Spørgsmaal to *their questions*], tage t Genmæle, *jur* ogs. replcere [til on, to], F* tage fra sig; ~ to, ogs. besvare [Spørgsmaal *questions*, *Ideen the fire*], - to him, i Debat &c; imødegaa ham. **reply** *vt* svare; *he knows not what to ~*. **reply** [ri'plai] Svar; Tilsvaret, Genmæle *n*, i en Debat; Svarkrivelse *c* [*letter of ~*]. Jvf *disdain*, *effect*, *loss*! *to this there was no ~* hertil var (der) intet at svare; *make* [give] *civil replies*; *I could make her no ~*, kunde intet svare (hende); *it required a great effort to make no ~* der skulde megen Overvindelse til, for ikke at svare, *offered* [gav] *no ~*, *he received a ~* [fik til Svar] *that ..*; *telegraph a ~*, ogs. svartelegrafere, *by way of ~*, in ~ til Svar, *burst into a laugh by way of ~*; *address in ~* Svaradresse, *made no observation in ~* svarede intet; *in ~* to, ogs i Gensvar paa, som Svar til...; --signal Svarsignal.

repone [ri'pəʊn] *vt* se lægge tilbage &c [*replace*]; *jur* svare; *the Master might be ~d against the attainer* (Scott, *Bride of Lamm*. XV) den unge Herre-mand kunde balancere Fadrens borgerlige Død. **repone** [ri'pəʊn] *so* Svar *n* [*reply*].

repopulation [ri'pɒpjʊ'eɪʃən] Genbefolkning. **report** [ri'pɒ:t] *vt* rapportere, (ind)melde, melde tilbage, indberette [*announce in return*], 1 anmelde som indkommet; melde, fortælle [*relate*, *tell*]; bringe i Omløb [*circulate*]; *parl* &c afgive Beretning (el. Indberetning, Indstilling) om, *parl* &c referere *Jvf progress!* *it is ~ed* [det forlyder (el. fortælles, hedder (*heder))] *that ...*; *disturbances are ~ed from* [der

meldes om Uroligheder i] *Macedonia*, ~ *a bill in Congress*. *report v. refl.* ~ *himself* melde sig [hos en overordnet *to a superior*] *report vi & abs* indberette, melde, rapportere, *parl &c* afgive Beretning (el Rapport, Indstilling) [om om], referere [for en *Avis for a paper*], melde sig [for, hos *to*], *the committee will ~ at twelve*, ~ *to the House* [afgive Indstilling til Forsamlingen] *on*... *inward vessels ~ to* [melder at] *having met with*... *report* [ri'pɑ:t] Melding, Rapport, Indberetning, Aarsberetning [*annual*...], *parl &c* Indstilling, Komite-Indstilling *c*, (parlamentarisk, journalistisk) Referat *n*, *jur* Kendelse *c*, *jur* Votum, Rygte, Forlydende [*rumour*], Knald *n* [af en Pistol *of a pistol*] *Jvf* 3 *make (out)*, *market-report*, *override*, *town*! *loose* ~ løse Rygter, *frame a ~* ~ *on* forfatte (en) Indstilling om..., *the ~ goes (or has it, says)* [at der gaar det Rygte (el. Rygtet vil vide, det forlyder) at...]; *the ~ of a gun was heard* et Skud høres, der faldt et Skud, *I made my ~* ~ jeg afgav min Melding el Rapport, *it was ordered* [at the ~ *should be instantly made*, at Indstilling(en) straks skulde afgives, *according to (authentic)* ~, især efter (sikkert) Forlydende, *these were exaggerated by* ~, af Rygtet, *by current* ~ efter hvad (der) almindelig forlyder, *by evil and good* ~ under ondt Rygte og godt Rygte *bibl*, *know him from ~*, af Omtale, *he had stated on ~* [efter Rygtet] *that*..., *of good ~ among all the nations of the Jews*, som har godt Vidnesbyrd af alt Jødernes Folk *bibl*, *through good and evil* ~ i gode og i onde Dage

reporter [ri'pɑ:tə] Beretter, Rapportør, Foredragende, hos Kongen &c, Referent, f en *Avis &c*, *parl* Komiteformand *c* *reportorial* [ri'pɑ:tə'riəl] referentmæssig, Referent, *the ~* *staff of a paper*.

reposal [ri'pəʊzəl] \ Læggen, Sætten *c* *repose* [ri'pəʊz] *vt* hvile, udhvile, støtte, lægge, † *art* lægge an paa [cover]; *the fellow began to ~* *me*, lagde an p mig. Smollett, *Roderick Random*, ~ *confidence in* sætte sin Lid (el nære Tillid) til... ~ [lægge] *his interests in the hands of a friend*. *repose vi & abs* hvile, ligge, fig hvile, *the evidence upon which such facts*... *repose* [ri'pəʊz] Hvile, Fred *c* *Jvf* *disturb*! *it was even more humorous to observe these forms in ~* [(naar de var) i Hvile] *than in action*; *say masses for the ~ of his soul*, f hans Sjæls Fred, *an attitude of ~* en hvilende Stilling *reposed* [ri'pəʊzəd] is hvilende, rolig, stadig. *reposedness* [ri'pəʊzədnəs] Hvile, Ro *c* *repose-escape-ment* [ri'pəʊzi'skeipmənt] Hvilegang. *reposeful* [ri'pəʊzɪf(ul)] hvilende, rolig, *a scene of ~* [rolig] *beauty*. *reposer* [ri'pəʊzə] Hviler, Støtter; Lægger; Hvilende *c*.

reposit [ri'pəzɪt] *vt* anbringe, forvare, gemme, lægge, *chir* bringe tilbage, reponere, ~ *their young in holes* *reposition* [ri'pəʊzɪʃən] Anbringelse, Forvaring, Henlæggelse, *chir* *Reposition c*, *the ~ of a bone*. *repository* [ri'pəzɪtɔri] Gemme, Gemmested, Opbevaringssted, Oplagssted *n*, ~ *drill* \ Pakning *c*.

repossess [ri'pəʊzəs] *vt* besidde paany; ~ *in* igen sætte i Besiddelse af, genindsætte i, gengive, ~ *himself of* igen sætte sig i Besiddelse af; atter bemægtige sig. *repossession* [-'zeʃən] Genbesiddelse, fornyet Besiddelse; Genbesættelse; Genbemægtigelse *c*.

repossess [fr., re'pɒsɛs] opsnærret (*opsnaret) Arbejde *n*.

repp [rep]. Se *rep*! Som Adj. ribbet [*corded*, *ribbed*]; *on highly scented ~* *notepaper*.

reprehend [ri'pri:hənd] *vt* dadel; † beskyldte [for of]. *reprehender* [-də] Dadler *c*. *reprehensible* [-sɪbl] dadelværdig. *reprehension* [-ʃən] Dadel; Iretteættelse *c*.

reprehensive [-sɪv], *reprehensory* [-səri] dadlende, Dadels-, *a reprehensory complaint*

represent [reprɪ'zent] *vt* igen fremstille, forestille, (skulle) betyde [*stand in the place of st else*, *serve as a sign of*], fremstille [*portray*, *delineate*, *personate*], beskrive, betegne [*describe*], repræsentere [ham him, hans Interesser *his interests*, en Stat paa Kongressen *a state in Congress*] bemærke, forestille [*observe*] *Jvf* *vividly*! *member after member stood up to ~* [fremholde, paapege] *the importance of despatch*, *he knows how to ~ his position* han forstaar at repræsentere, ~ *ed towns* repræsenterede Byer saadanne som repræsenteres i Parlamentet [*parliamentary boroughs*], *I ventured to ~* [at bemærke, at forestille ham &c] *that*..., *it will probably be ~ed* [gjort gældende] *that*..., *to try whether he was so clever as he was ~ed* (to be), saa dygtig som man sagde, som der gik Ord (el Ry) af *representable* [reprɪ'zentəbl] som kan fremstilles igen, som kan fremstilles, &c *representation* [reprɪ'zentetʃən] Genfremstilling, Forestilling, Fremstilling, i flere Tilf, Beskrivelse [*description*], Repræsentation, i flere Tilf, *theat* Forestilling, (Stykkets) Optørelse *c*, *make strong ~s to* gøre... kraftige Forestillinger, gøre kraftige Forestillinger hos..., *passages enclosed in brackets are omitted in ~*, ved Optørelsen, *right of ~* Repræsentationsret *representative* [reprɪ'zentətɪv] som forestiller [noget of st], som fremstiller [noget of st], *representative* [for of], repræsenterende, som repræsenterer [noget of st], ~ *body* Repræsentantskab *n*, ~ *men*, ogs typiske Personligheder, ~ *peers* repræsentative Parrer Saaledes kaldes de 16 for hvert Parlament valgte *peers of Scotland* og de 28 for Livslied valgte *peers of Ireland*; *and such cases are ~ of thousands*. *representative* [reprɪ'zentətɪv] Repræsentant *c* [for of]; *Representative n* [note], *theat* &c *Fremstiller*, f *Fremstillerinde c*, *the ~s of* [ogs Bærene af] *national progress*; *House of Representatives* Repræsentanternes Hus, Underhuset *amr & austr* *representatively* [lɪ] ad repræsentativt. *representer* [reprɪ'zentə] *Fremstiller*, f *Fremstillerinde c*. *representing* [-ɪŋ] is *Fremstilling c*, *the faithful ~ of commonplace things*.

repress [ri'pres] *vt* trænge (el. tvinge) tilbage; betvinge, kue, undertrykke [*subdue*]; hæmme, standse, tøjle [*check*, *restrain*], ~ *their efforts by force*; *he sternly ~ed a rising flood of tears*; ~ *rebellion*, *sedition*, *a smile*; *she seemed to me as if she had been ~ed* [kuet] *all her life*. *represser* [ri'presə] Betvinger, Underkuer, Undertrykker, Tøjle *c* [*check*, *curb*]. *repression* [ri'presjən] Betvingelse, Undertrykkelse, Tøjle *c*, Baand *n* [*check*, *curb*]; *measures of ~* hæmmende Forholdsregler; Modforholdsregler. *repressive* [ri'presɪv] betvingende, dæmpende, hæmmende, undertrykkende. *repressively* [-lɪ] ad især: hæmmende; ved hæmmende Forholdsregler, v. Modforholdsregler.

reprive [ri'prɪv] *vt* give... Frist, tilstaa... Udsættelse, især med Fuldbyrkelse af en Straf, benaade, for Livsstraf, ~ *a criminal for thirty days*. *reprive* [ri'prɪv] Frist, Udsættelse, Hønstand, F Galgenfrist; Benaadning *c*, for Livsstraf.

reprimand [reprɪ'maɪnd] *vt* irettesætte; give... en (offentlig) Reprimande (F en Næse, *ogs. en Snude), reprimandere. *reprimand* [reprɪ'maɪnd] Irettesættelse; (offentlig) Reprimande, F Næse, Snyder (*Snude) *c*.

reprint [ri'prɪnt] *vt* aftrykke (el. oplægge) igen, op-

¹ De er i fortrinlig Grad repræsentative for hendes Kunst. Teaterkritik.

[a: i' u:] osv. *lango com i* far, *feel*, *fool*; [ʔa] Trykstavelse; [ʔ] hat; [ʔa] fall; [ʔ] hot; [ʔ] hat; [e:] hurt; [e:] inner;

trykke [efter from], tage et Særtryk af, præge igen, *ed from*, ogs (et) Særtryk af **reprint** ['ri print] Optryk, nyt Oplag, Særtryk n.

reprisal [ri'praizl] Egl Tilbagetagelse, Represalie, Gengældelse c, Gengæld c & n [retaliatory measure] Jvf *marque' foul murder upon the one side and brutal - on the other, make (sometimes take) -s* tage Represalier [overfor upon], øve Represalier [paa upon], *incursions and -s continued to take place, burn down part of the suburbs as a (or by way of) - for burning the factories*, til Gengæld for Fabrikernes Brand **reprise** [ri'praiz] vt & tilbagetagelse, tilbageerobre **reprise** [ri'praiz] theat Reprise c, genoptaget Stykke n, ♪ Reprise, Gengældelse c, ♪ tilbagetaget Skib n, tilbageerobret Puse c **reprises**, **reprizes** [ri'praiziz] jur Udgifter ved et Gods, *merc* Restancer, Omkostninger pl, *besides all -* foruden Omkostninger

reproach [ri'proʊtʃ] vt bebrejde, forekaste [ham det, alm *him for (or with) it*], dadle, *- fate* anklage (el bebrejde) Skabnen, give Skælden Skylden, *- [bebrejde] them their shameful fight, I have nothing to - myself with*, at bebrejde mig. **reproach** [ri'proʊtʃ] Bebrejdelse, Dadel [expression of blame or censure]; Forsmødelse, Skam, Skændsel c [disgrace, infamy], Haansord, krenkende Udtalelser, *ogs Smødelser pl [abusive reflections]. Jvf Note t *Irish (cockney) foul-mouthed - grove Haansord pl, grov Haan c, at a time when the English name was a -*, da det var en Skam at hedde (*hede) Engelskmand, *the Dissenters naved, nor is it any - to [nogen Skam for] them that they did so; these animosities have always been the - of [en Skændsel for] the Church, the spelling was not above -*, hævet over Dadel, udadledig, *a name of -* et Øgenavn, *ogs et Klængenavn, *a term of -* et dadlende Udtryk, et Haansord, et Smødeord, *a word of -* et bebrejdende Ord; et Haansord, *not a word of -* **reproachful** [-fʊl] bebrejdende, dadlende, beskæmmende, fornærmende, vanærende; skammelig, skændig; *- speeches; a - conduct, life. reproachfully* [-fʊli] ad især bebrejdende **reproachless** [-ləs] dadelfri, udadledig.

reprobacy ['reproʊsɪ] Ryggesløshed, Fortabelse c. **reprobate** ['reproʊbət] vt (ubetinget, m. Afsky) forkaste; bestemt afvise, vrage; især - fordømme, (uigenkaldelig) bryde Staven over [abandon to punishment without hope of pardon], *every scheme recommended by one of them was -d by the other. reprobate* [-bet] ikke prøveholdig, ulødig † & bibl, Iordærvet, ryggesløs, rel forkastet, fortabt, Iordomt, *- [forkastet] silver shall men call them, because the Lord hath rejected them*. Jer VI. 30; *- concerning the faith* forkastelige i Troen II Tim. III. 8; *unto every good work -* uduelige i (*til) al god Gerning Tit. I. 16. **reprobate** [-bət] ryggesløs (Person) c, ryggesløst (el. Iordærvet) Menneske n; rel Forkastet, Fortabt, Fordømt c. **reprobateness** [-bətənəs] is. Fordømmelse, Ryggesløshed; Fortabelse, Fordømmelse c. **reprobator** ['reproʊbətə] Forkaster c, &c. **reprobation** [re'proʊbətʃən] Forkastelse, Vragen; Afsky, Misbilligelse; rel især: (evig) Fordømmelse, Fordømmelsesdom c; *decree (or election) of -* Prædestination til Fordømmelse, infalapsarisk Prædestination c. Gotischalk. Calvin. **reprobative** ['reproʊbətɪv], **reprobatory** [-bətəri] \ forkastende, fordømmende.

reproduce [ri'prɒdjuːs] vt frembringe igen; fremstille igen; forny [Trævæksten the growth of trees]; forplante [generate]; gengive, genfortælle [en Historie a story]; *trees -d by new shoots; polyps are -d from cuttings. reproducer* [-'djuːs] Genfrembringer; Frem-

stiller c, &c. **reproduction** [-'dʌkʃən] Genfrembringelse, (ny) Fremstilling, Fornylse, Forplantning, (Skovs &c) Genvækst, Gengivelse, Genfortælling c, *- [Forplantning] of plants from cuttings, from slips reproductive* [-'dʌktɪv] genfrembringende, Fremstillings-, fornyende, Fornylses-, Forplantnings-, Gengivelses-, *- organs* Forplantningsredskaber, *- powers*.

reproof [ri'pruːf] Dadel, Irettesættelse, Tilrettevisning c, *those best can bear - who merit praise*. Pope hos Webster **reprovable** [-'pru vəbl] dadelværdig **reproval** [-vəl] Dadel c, &c Nu almindelig **reproof** **reprove** [ri'pru v] vt overbevise † & bibl [om of], dadle, irettesætte, tilrettevise, *- the world of sin. reprover* [-ə] Dadler, Irettesætter c, &c **reprovingly** [-ɪŋli] ad dadlende, tilrettevisende

repsilver ['repsɪlvə] † Aflosning c (i Penge) f phlgigt Høstarbejde

repentant ['repɪtənt] krybende, kravlende **repentary** ['repɪtəri] zoo Krybe-, skikket til at krybe, *the - foot of a snail. reptation* [rep'teɪʃən] Kryben, Kravlens c **reptatory** ['rep'tɔəri] Se **repentant**! *- animals. reptile* ['rep'tɪl, -aɪl] krybende, fig krybende, lav, ussel, *a - contemporary* et Reptilblad, *a - crew, race; - vices. reptile* ['rep'tɪl, -aɪl] zoo Reptil, Krybdyr, Kryb, fig Kryb n, *-s* Reptiler, &c; *she had warmed a - in [opelsket en Slange ved] her bosom, St. Patrick would have banished them out of the kingdom along with the other dangerous -s* Thackeray, *Snobs XVII 205 T. Jvf snake! reptilia* [rep'tɪliə] Reptiler, Krybdyr pl **reptilian** [-ən] a & s Se **reptile**! *never crawling, crafty, -*.

Repton ['reptən]. Et Sted i Derbyshire, *- School. republic* [ri'pʌblɪk] Republik c Ogs fig. Jvf *proclaim! the - of letters* den lærde Republik el Verden **republican** [ri'pʌblɪkən] republikansk Jvf *France! republican* Republikaner, f Republikanerinde c¹ Jvf *repub!* **republicanism** [ri'pʌblɪkənɪzəm] Republikanisme c. **republicanize** [-naɪz] vt republikanisere; *- the rising generation*

republish [ri'pʌblɪ'keɪʃən] ny Offentliggørelse, &c, ny Udgave c, nyt Oplag, Optryk n [*reprint*]; *the - of a former will revokes one of a later date. republish* [ri'pʌblɪʃ] vt offentliggøre &c paany, udgive (el. oplægge) paany, optrykke.

repubs [ri'pʌbz] F amr Republikanere. **repudiate** [ri'puːdiət] vt forkaste; forskyde, lade sig skille fra [*divorce*]; ikke erkende, nægte, fornægte [sin Gæld his debts]; *every man might - the decision of his commandant; - servitude; - his wife. repudiation* [ri'pu di'eɪʃən] Forkastelse; Forskydelse, Fornægtelse, Forskudthed c, *the - of a debt, doctrine, wife repudiator* [ri'pju di'eɪtə] Forkaster c, &c **repugnance** [ri'pʌgnəns] Sky, Ulyst, Utilbøjelighed, Uvillie; Modstræben, stærkere Afsky c; *her - to [Sky for] the school; the - we naturally have to labour; have a - to have (en) Sky for ... (stærkere) mere Afsky for ...; F have imod ... repugnant [-nənt] som har Sky [for to], modstræbende, ulysten, utilbøjelig; uforenelig, modsat [*contrary*]; usmagelig, stødende [*distasteful, offensive*]; *a course - to him*, som var*

¹ I Amerika betegnede Republikanere dem der i 1787—89 hævdede Staternes Selvstændighed, modsat Føderalisterne, der ønskede en stærk Centralmagt. Disse Republikanere antog senere Navnet Demokrater. Fra 1855 betegnede Republikanere det Parti der bekæmpede Slavestaternes Overvægt.

[et] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ə, ð, c] osv. vakiende med [ə],

ham usmagelig, *a statement - to common sense (to reason)* en Paastand i Stund m den sunde Menneskeforstand (en fornuftstundig Paastand) **repugnantly** [-li] ad bl. a med Ulyst

repulse [ri'pals] Tilbagedrivelse c, Tilbagestød, Afslag n [refusal]; *meet with a -* slaas tilbage, afvises, faa (et) Afslag **repulse** [ri'pals] vt drive (el sla, støde, vise) tilbage [repel], afvise [reject]. **repulseless** [-les] som ikke kan drives tilbage, uafviselig **repulser** [ri'pals] Tilbagedrivende c **repulsion** [-fən] Tilbagestød n, Tilbagedrivelse, i Fysik & fig Frastødning c, electrical, molecular -; *she drew back with such undisguised disgust and - that* **repulsive** [-siv] tilbagestødende, tilbage drivende, i Fysik & fig frastødende, fig* F som byder imod, - *manners, he is - to her* han frastøder hende, F* han byder hende imod **repulsively** [-sivli] ad især frastødende **repulsiveness** [-sivnes] is Frastøden, Usmagelighed c

repurchase [ri'pəʊtʃs] vt købe igen el atter, købe tilbage, indløse **repurchase** [ri'pəʊtʃs] nyt Køb, Tilbagekøb, Genkøb n, Indløsning c

reputable ['reputəbl] agtværdig, hæderlig, agtet, - *character, conduct, man, one - opinion in favour of the measure.* **reputably** [-bli] ad paa en agtværdig (el. hæderlig) Maade, med Hæder, *fill an office -.* **reputation** [repu'teʃən] Omdømme, Rygte n, F Reputation c; godt Navn (og Rygte) n, Anseelse c Jvf flyblown! *damaged -s* rygtebidte Personer, *a good or bad -* godt eller slet Rygte, *his - is none of the best* han har ikke det bedste Rygte, ikke det bedste Ord p sig, *get to themselves (or establish) the - of ...* faa (el. komme i) Ry for -, *establish an evil -* faa et daarligt Ord p sig, *paadrage sig et daarligt Rygte, have the - of [have Ord for] being .; win a -* vinde et Navn, *know him from -*, af Omtale; *be high in -* nyde stor Anseelse, have et højt Ry, *of damaged -* af læderet Rygte, *he was aware of the consequences to his own personal -*, Anseelse, *come up to his -* hævde (el. svare til) sit Ry. **reputatively** ['reputətivli, ri'pu-] ad af Rygte, i det almindelige Omdømme [by repute] **repute** [ri'pu:t] vt anse (el. holde) for. Jvf *reputed!* *he is -d to be .* han anses for (at være) . . **repute** [ri'pu:t] især hst Omdømme, Rygte, godt Navn, Ry n, Anseelse c, *by -* af Rygte, *in bad -* ilde omtalt, *get into -* komme i Ry. **reputed** [-tid] part & a antagen; *their - chief* **reputedly** [-tidli] ad efter Rygtet, efter den almindelige Antagelse. **reputeless** [ri'pu:tles] ubemærkelig, skændig. Shakesp.

request [ri'kwɛst] Anmodning, Bøn, Efterspørgsel, mere Efterspørgsel c, Begær, Behov n [demand]. Jvf *handsome! at my -* efter (el. paa) min Anmodning... *the sittings were given at her aunt's -; at the - of*, ogs. paa Foranledning af...; *in (great, i) Handelspr* ogs. *good* - (meget) efterspurgt, (meget) søgt, *more* ogs. (stærkt) begært; *cotton is now in good -*, *be in no -; render them in great -* gøre dem meget søgt (el.) &c; *court of -s* † Ret for smaa Gældssager [court of conscience]; *Requête-Ret*. Behandlere Andragender indsendte t. Majestæten; *master of -s* † Requêtesmester, en Embedsmand der fordrog Ansøgninger i Gehejmeraadet. **request** [ri'kwɛst] vt anmode, bede [ham om at] *him to...; anmode (el. bede) om [noget st]; udbede sig [noget st].* Jvf *favour!* - *the loan of* [anmode om et] *Laan paa* *another five guineas, I - your silence* [jeg beder Dem tige, Mr. Stewart; -note Andragende n om Tilladelse t. at flytte akcisepligtige Varer.

requiem ['rekwiem, 'ri-]. Egl Hvil c, *rel & J. Ro-*

kviem n, Sjølemesse c Ogs ~ *mass, a - mass was sung, - shark* Se *requin!* **requiescant** [rekwi'es-ka(n)t] - *in pace* han (. hun, pl de) hvile i Fred! Fred med hans (hendes, deres) Stov! Forkortet til R. I. P. I den katolske Kirke Jvf ogs *rip!* **requin** [ri'kwɪn, 'rek-] zoo Menneskeæder c *Carcharias*

requirable [ri'kwairəbl] som kan forlanges, fornøden **require** [ri'kwair] vt & abs forlange, kræve [demand], gøre nødvendig, *ogs fornødig [make necessary] behøve, trænge (til), tiltrænge [need]; *maatte [be obliged]* Jvf *applicant, impossibility, reply!* Emma -d [lagde Beslag paa] *the attention of Mrs. Campbell, the matter -s* [kræver] *great care, we -* [trænger til] *food, they left Alfred to the repose which he so much -d*, som han saa stærkt trængte til (el. tiltrængte), *as occasion -d* eftersom det tiltrængtes, *you will not -* [behøve] *to work any more; you will -* [to] [maatte] *go, pay heavily, he -d six citizens* to [forlangte, at seks Borgere skulde] *appear before him ., - st at his hands, from (or of) him* forlange noget af ham **requirement** [ri'kwairəmənt] Forlangende, Krav, Behov n, Fornødenhed, (væsentlig) Betingelse c Jvf *abreast!* *the -s of the age* Tidens Krav, *we shall make no -s at your hands*, skal ikke stille Krav t Dem, *we must not make ideal -s on* [stille ideelle Krav til] *realities, heavy or light, according to -*, efter Behøvet, eftersom det behøves, *they should be more merciful in their -s of* [Krav til] *us.* **requisite** ['rekwi:zɪ] fornøden, *all truth - for men to know, contentment is - to a happy life.* **requisite** ['rekwi:zɪ] Fornødenhed, Nødvendighed c, *Rekvisit n, an elemental - of life* en af de første Livsfornødenheder, *that is the great -*, is det er det, som maa til, *a - for the stage* et Rekvisit [stage property] **requisiteness** [-nes] Fornødenhed, Nødvendighed c **requisition** [rekwi'ziʃən] Begæring c, Forlangende, Forlangende n, *Rekvisition c* [that which is required by authority, esp a quota of necessities], Forlangende n om Udlevering, af en Flygtning; *Indkaldelse, Berammelse* [af et offentligt Møde for a public meeting], *Indbydelse, Rekvisition, Behovsseddel c* [demand-note], *make -s*, især X udskrive *Love-rancer, his talents were brought (or came) into -* der blev Brug for (el. der blev lagt Beslag paa) hans Begavelse, *put in (or into, lay under) -* sætte (el. tage)

i *Rekvisition, tage . . i Beslag, lægge Beslag paa . .*, *the regiments were sent over on the first -* **requisition** [rekwi'ziʃən] vt lægge Beslag paa, tage i Beslag, sætte (el. tage) i *Rekvisition*; forlange, rekvirere. **requisitionist** [-ist] En der lægger Beslag paa nt; *Rekvisitioner*; *Rekvirent c* **requisitor** [ri'kwizɪtə] En der gør *Rekvisitioner* (. udskriver *Leverancer*, gør *Krav p. Tvangs-ydelsen*); *beskikket Undersøger c.*

requitable [ri'kwairəbl] som kan gengældes el. lønnes **requital** [-tal] hst Gengæld c & n, Løn c [for off]; *the - of evil deeds; the - of services; in -* til Gengæld, til Løn. **requite** [ri'kwai] vt hst gengælde, lønne [reward, punish]. **requiter** [-o] Gengælder, Lønner c. **rerall** ['riərl] tinglik, Tingenes (gen pl); *the baby-victim of - depravity*, for Tingenes Ondskab el. Forvorpethed, Twain, *Selections from Amer. Hum.* 223 T. *re-rav* [ri'rə] † on the - oversellet, *ogs. paa en Kant, paa en Slør sl.

re-read [ri'rɪd] vt læse atter; *read and -*, ogs. læse atter og atter.

re-rebrace ['riəbreɪs] † Overarm(s)rustning c.

rerodos ['riədɒs] arch Alter-Skærm, -Væg, -Tavle [altar-screen, lardos]; † Gruas Bagvæg c.

[a i u] osv. lange som i far, foel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [h] hat; [k] kæl; [h] hot; [h] hul; [h] hurt; [o] inner;

rerefief ['ræfi f] *sc jur* Underlien
rerefine ['ri ri'fain] *vt* lutre paany
reremouse ['riamaus] stor, graa Flagermus [*rear-mouse*]

Reresby ['riæzbi] s
rereward ['riæwãd] bibl sluttende Trop c [*rear-guard*]

rerum ['riæm] En lat Genitiv i Flertal Tings, Tingenes, af (over) Ting Jvf *index, natura* .
res [ri z, ri s] lat Ting c & pl. ~ *angusta domi* trange Kaar hjemme [*narrow circumstances at home*], ~ *gestice* Bedrifter, Heltegerninger, *ogs Bragder, ~ *judicata* en paadømt (afgjort) Sag [*case already decided*]

resal ['ri'sæl] hind Stikke-, Stoppe, Vattæppe n

resale ['ri'sæl] Gensalg.

Reschid ['ri'fi d], ~ *Pacha*.

rescind ['ri'sind] *vt* egl bortskære, afskaffe [*abrogate*], ophæve [en Forordning a decree, an edict, en Lov a law, en Beslutning a resolution]; omstøde [en Dom a judgment], *your outlawry has been ed* [ogs. hævet] in the most honourable manner, her parents had ed their promise to me **rescindable** ['ri'sindəbl] som kan afskaffes, ophævelig, omstødelig. **rescindment** [-mənt] Se *rescission*! **rescission** ['ri'sizən] egl Bortskæring, Afskaffelse, Ophævelse; Omstødelse c, the ~ of a decree, law, judgment. **rescissory** ['ri'sisəri] egl bortskærende, afskaffende, ophævende, Ophævelses-, omstødende, Omstødelses-, pass a general act., annulling..

rescous ['reskəs] glt *jur*. Se *rescue*!

rescript ['ri'skript] *jur* Reskript n, Forordning; Gen-part c [counterpart]. Se *pope*! **rescriptive** ['ri'skriptiv] reskriptmæssig, fig afgørende

resuable ['reskjuebl] som kan reddes, som staar til at redde **rescue** ['reskju] *vt* frelse, redde [fra from]; ⚔ redde, bjerger; *jur* (med Magt) befri, udfri [en Arrestant a prisoner] Jvf *rescuing*! the ~d man, is den reddede, one of the ~d men; ~ a prisoner from an officer. **rescue** ['reskju] Frelse, Redning, ⚔ Redning, Bjergning [*salvage*], Undsætning, Hjælp [*relief, assistance*]; Befrielse, Udfrielse c, af en Arrestant, af Krigsfange; if a ~ were attempted, bl a hvis der gjordes Forsøg p at fri Arrestanten; come to the (or his, her, their) ~ komme ham (hende, dem) til Hjælp el. Undsætning, come to the ~ of ...; *sally out to the ~ of ...*, for at undsætte el. hjælpe... **rescue-grass** [-gra's] »perlcagtig Rughejre (*Fax) c, en høj Gressvækst i Peru **Bromus unioloides** **rescuer** ['reskjuo] Frelser, Redningsmand, Befrier c. **rescue-station** Redningsstation. **rescuing** ['reskjuin] is. Rednings-; Undsætnings-, --party Redningsmandskab n, &c.

research ['ri'sə:ʃ] Undersøgelse, Forskning c; *make ~s into* anstille Forskninger over; ~ degree Grad som tildeles for selvstændig videnskabelig Forsken, udenfor de sædvanlige Eksamenen. **research** ['ri'sə:ʃ] *vt* efterforske, udforske ~; *at*ter undersøge; *at*ter visitere el. ransage. **researcher** [-ə] Efterforsker, Undersøger; Forsker c. **researchful** [-f(ʊ)l] ~ søgende, forskende, vidbegærlig [*inquisitive*]. Coleridge.

rescat ['ri'si'v] *vt* *at*ter anbringe, *at*ter sætte; sætte nyt Sænde (el. ny Bagdel) i [et Par Bukser a pair of trousers].

réseau [rə, re'sou]. Egl Net n; Bund c, i Knipling.

resect ['ri'sekt] *vt* afskære, udskære; *chir* reseccere, resekere. **resection** [-kʃən] Afskæring, Udskæring; *chir* Resektion, Udskæring c af et Led.

reseda ['ri'si'de] & **Reséda** c [*mignonette*].

reseek ['ri'si:k] & søge (&c) paany

resell ['ri'sel] *vt* sælge paany

resemblance ['ri'zembləns] Lighed c, bear a (close, strong) ~ to have (stor, stærk) Lighed med ., bear some faint [en svag] ~ to ..., the ~ that the group bore towards him, an artist distinguished for the truthfulness of the ~ he produced, ved sine Billeders store Portrætlighed, points of ~ Lighedspunkter, have no points of ~ to ikke have nogen Lighed med . **resemblant** [-blənt] ~ lignende, lig [*resembling, similar*]

resemble ['ri'zembli] *vt* ligne, F* ligne paa
resent ['ri'zent] *vt* føle ⚔, overtænke ⚔, optage (vel, m Tilfredshed), tiltales af ⚔, harmes (el føle sig fornærmet, føle sig krænkelt, være forbitret) over, optage ilde, tage fortrydelig op [be indignant at, take ill], paatale, straffe [punish], hævne [revenge] Jvf disturbance, failure! they could not, in that place, very well ~ his behaviour, paatale (. straffe ham for) denne Adfærd, he had wrongs of his own to ~; steps which he ~ed [optog] as mortal injuries. **resent** vi & abs harmes, føle sig fornærmet (el krænkelt, harm), optage det ilde, tage det fortrydelig(t) op, &c. **resentor** ['ri'zentə] Fornærmet; Paataler, Straffer, Straffende, Hævner c **resentful** ['ri'zentf(ʊ)l] som let føler sig fornærmet el krænkelt, pirrelig [easily provoked], hævnergerrig [vindictive], fornærmet, harm, harmfuld, vred [indignant], a fortitude which moved even the stern and ~ king; they had seen, with ~ pleasure [m. Skadefryd], the prince and hierarchy separated by a bitter enmity **resentfully** [-f(ʊ)l] ad især. forbitret, fornærmet, med Harm, med Vrede **resentingly** [-iŋl] ad. Se *resentfully*! **resentive** [-iv] ~. Se *resentful*! **resentment** [-mənt] krænkelt Følelse, Krænkelse, Harm, Vrede c; Nag n Jvf *kindle*! bitter, implacable ..

reservation [reza'veljən] Reservation c, Forbehold n, amr Reservation c, reservoret Land n eller Tomt [reserve]; Undtagelse c [exception]. Jvf mental! they made their ~s [de tog deres ('sine) Forbehold] for the future; with a (or some) ~ med Forbehold. **reservative** [ri'zə'vetiv] bevarende; forbeholdende, som indeholder et Forbehold; a ~ clause. **reservatory** [-təri] Opbevaringssted, Gemmested n. **reserve** [ri'zə:v] *vt* gemme, spare (til senere), holde tilbage (F* holde af), bevare [withhold from present use]; forbeholde, reservere; forbeholde (el. reservere) sig [- to himself, &c]; undtage [except], unddrage, med from. Jvf reserved! have the goodness to ~ [gemme, spare] your anecdotes till they are called for!; ~ your fire & ⚔ tilbagehold Dets Ild!, reserving due payment efter Indgang mere; ~ the right to forbeholde sig Retten til ., forbeholde sig (Ret til) at .; the treasures which I have ~d against [gemt (el. sparet) til] the time of trouble; let us ~ foreign schools for [gemme . . til] another day!; without reserving any for himself, gemme nogen til (el. beholde nogen for) sig selv; it was ~d for him [det var ham forbeholdt] to make a discovery even more important; various matters specifically enumerated as being ~d from the competency of that body, som unddragne denne Korporations Myndighed; to himself he ~d [sig (selv) forbeholdt ham] the power of deciding in the last resort; ~ [gemme] the best to the last. **reserve** [ri'zə:v] Tilbageholdelse, Bevaring (til senere Brug), Bevarelse; one Beholdning, Reservoholdning, Reserve c, Forraad n [store]; Undtagelse [exception]; Undtagelse c, Forbehold [reservation, reservative clause]; Forbehold n (i Tanken), Fortielse [something in the mind withheld from disclosure];

[e] hate; [æ] so; [a] I; [au] o:æ; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. vakkende med [ə].

Tilbageholdenhed, Forsigtighed, F Tilknappethed [*caution in personal behaviour*], Reservage, Dækbejse, ved Katuntrykning, X & J Reserve [*forces*], amr Reservation c, reserveret Land el Tomt Jvf 2 pass, profess¹ the Naval (or Navy) Reserve Flaadeforstærkningen, ogs.⁴ Marinens Reserve¹, the Clergy Reserves in Canada, for the support of the clergy; William had maintained an impenetrable -, bevaret en u(igennemtrængelig) Tilbageholdenhed &c; in - 1 Behold (F 1 Baghaanden), ogs X i Reserve, have... in -, keep st in - holde nt i Reserve, F have nt 1 Baghaanden, keeping st in - against [til] a rainy day, officer of the Royal Navy Reserve Reserveofficer i Søetaten, we state this subject to all -, med alt (muligt) Forbehold, med alle mulige Forbehold, he mentioned the matter under all - and without prejudice, med alt Forbehold og uden Forbindtlighed.

reserved [ri'zəvəd] part & a gemt, &c, reserveret [Plads seat], om Person forsigtig, reserveret, tilbageholden, F tilknappet, the - list J Reserve-Etaten, tjenstpligtige Officerer p. Vartpege; a - seat, ogs. (en) nummereret Plads, to all obliging, yet - to all. reservedly [-vidh] ad forsigtig, reserveret, tilbageholdent, &c. reservedness [-vidnes] Forsigtighed, Reservation, Tilbageholdenhed c.

reservee [rezə'vei] En c hvem noget er forbeholdt, reservefund [ri'zəv'fʌnd] Reservefond; £ 5000 has been placed [er henlagt, *ogs. afsat] to the -, -style Reservetryk c.

reservist [ri'zəv'vist] Reservesoldat c, Mandskab n i Reserven Se national!

réservoir [ri'zəvwa², -wə²] Gemme, -sted, Opbevaringssted [receptacle], is. Vandsamlingsbassin, Réservoir n, Dam c, *ogs Vandindtag, Indtag n [catchwater -]; Cisterne, Beholder, Brønd c, - for a mill Mølleadam c.

reservor [ri'zəvə, rezəv'və²] En c der forbeholder sig selv (. . en anden) noget, Modsat: reservee.

reset [ri'set] vt sætte paany; typ ogs. omsætte [en Linie a line]; gennidfætte [en Diamant a diamond], dmp genopstille [en Maskine an engine]. reset [ri'set] bl a. Omsætning, Omsats c Ogsaa conc. reset [ri'set] vt sc huse [harbour], skjule, forstikke [secrete], især. give. . Tilhold, herbergere, huse, skjule [en Forbryder a criminal], hæle, gemme, skjule [Tyvekoster stolen goods]. reset [ri'set] Tilhold n ydet en Forbryder, Modtagelse c (af en Forbryder), Hæleri n [concealment of stolen goods, receiving]. resetter [ri'setə] Omsætter c, &c resetter [ri'setə] sc En der giver en Forbryder Tilhold, Herbergerer af Forbryder; Hæler c [receiver of stolen goods].

reship [ri'fɪp] vt atter indskibe, atter skibe (. . af skibe, udskibe); her cargo has been -ped Skibet har atter faaet sin Ladning ombord, imported into New York and -ped for Hamburg. reshipment [-ment] Genindladning, Genindlastning; Genudskibning; conc genudskibet Ladning c eller Gods n.

reside [ri'zaid] vi opholde sig, bo [have one's dwelling or home], holde Hof, residere [hold state, be in residence], fig ligge, have sit Sæde [inhere]; sometimes this rank -d in [laa denne Rang til] certain families; the subscriber will sell at auction at the plantation

¹ Naval Reserve, an auxiliary naval force, which sprung into existence about the same time as the volunteer movement. It is to the navy what the militia is to the army... The Globe Encyclopedia.

on which he -s... paa den Plantage, hvor han bor (*ogs. paa sin paaboende Plantage)... residence [ri'zidenz] Ophold n, jur ogs Bosiddelse c¹ [dwelling for some continuance of time], conc Opholdssted, Bosted n; Bolig, Bopæl [place of -, habitation]; Embedsbolig [official -], om Fyrstes Bolig Residens, Residensstad c, 1 Kirkeret &c gejstligs Ophold n inden (el Tilstedeværelse c) 1 Kaldet - modsat non-residence Jvf vt fix, official! F was by birth a Scotchman; but England had long been his -, was induced to make his constant - [til at tage fast Ophold] at the Place; take up his - [tage fast Ophold, tage Bopæl, bosætte sig, hst opslaa sit Bo] in London, after a - of two years efter to Aars Ophold, jur ogs efter en toaarig Bosiddelse, during his whole - [saalænge (el. i al den Tid) han havde boet] in that place... when the court is not in -, opholder sig (el residerer) der &c, when her Majesty was in - at Osborne... residency [ri'zidenzi] Se residence¹ Især: Embedsbolig c, 1 Indien, I put up at the British -, i den britiske Residents Bolig.

resident [ri'zident] bosat, boende, *ogs bolast [i at, in, of; paa at, in, of], - burgesses Borgerdeputerede ogs *Kommunerepræsentanter. forhen i enkelte Byer, - [administrerende] director; - minister, minister - Ministerresident c, - pupil Kostgænger, Pensionær c i en Kostskole - modsat day-schooler resident [ri'zident] Bosiddende, Indvaaner c, pl ogs Folk (her, der) af Stedet, *ogs. Hjemfolk n & pl; Ministerresident c², he is a - (of the place), især han bor paa (el han er Indvaaner af) Stedet, old -s, især Folk som er gamle paa Stedet, gamle i Gaarde, a young lady - en ung Dame der (. . her) paa Stedet; while a - at (or in, of) Florence he... medens han var bosat i F... residenter [-ə] prov & se Bosiddende, Indvaaner c [resident]. residential [ri'zidenʃəl] bosiddende, bosat \ [residentiary], Bolig, Beboelses-, the easement of a road for - or agricultural purposes, i Bebyggelses-Øjemed eller for Jordbrugets Skyld. residentiary [-idenʃəri] bosiddende, bosat, *ogs. bofast; om gejstlig: 1 Kaldet boende; s Bosiddende, Indvaaner [inhabitant]; i Kaldet boende Præst c, a canon -.

residual [ri'zidjuəl, -dʒ] overbleven, tilovershlevet, tilbageværende, Rest-, the - air, i. e. den Luft som forbliver i Brystet og ikke kan udstødes. residuary [ri'zidjuəri, -dʒ] Rest-, resterende, the - advantage of an estate, the plan would combine the maximum of innovation with the minimum of - gain, med overmaade liden Vinding for øvrigt, - legatee Hovedarving, Universalarving naar Gæld og Legater er betalte. residue [ri'zidju:] Rest c, typ Arbejde n paa Overtid (*ogs paa Fyrvagt). Jvf 1. & 5. rest! the -, ogs det til oversblevne, the fate of the - of the army. residuous [ri'zidjuəs, -dʒ] Se residual! residuum [ri'zidjuəm, -dʒ] Rest c; chem ogs Residuum n.

resign [ri'zain] vt atter undertagne resign [ri'zain] vt opgive [elhvert Krav p all claims (or pretensions) to...], afstaa [en Ret, Rettighed a right; det t. mig it to me]; om Embede: nedlægge. Jvf resigned! - his crown nedlægge Kronen; - his office, ogs tage sin Afsked; - over to me all right and title afstaa t. mig...; - [overlade] him to his destiny; the conflicting pass-

¹ ... ved sine (Lovens) Regler om Forholdsvalg, om den toaarige Bosiddelse i Kommunen. Norsk Mghl. 1896. 469.

² resident... a term usually applied to ministers of a rank inferior to that of ambassadors.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [e] hurt; [e] inner;

ions and exhausted feelings of W had _ed 'overgivet, overladt] him to late but sound sleep Scott I _ed it to her, ogs jeg overlod hende den resign v refl: - himself overgive sig, hengive sig Jvf inevitable! to Him I - myself, overgiver jeg mig, - himself to [finde (el føje) sig i] his fate, the will of God, sometimes I _ed myself [hengav jeg mig til] thoughts of home and Peggotty... resign vi & abs fratrede (sin Stilling), tage (sin) Afsked, nedlægge Kronen. Jvf vice! resignation [rezi'neifən] Opgivelse; Afstaaelse, Nedlæggelse, Afsked c, det n at opgive (nedlægge) et Embede, Afskedsansøgning, Hengivelse [i Guds Villie og Forsyn to the will and providence of God], Resignation, Forsagelse c Jvf proper, sign! the - of a commission, of a crown; her - of the throne hendes Tronfragselse, Nedlæggelse c af Kronen; give in (or tender) his - forlange (el søge) sin Afsked, om Minister ogs indgive sin Dimission resigned [ri'zaind] part & a hengiven [i sin Skæbne to his fate], resigneret [i, under to], I am learning to be -, at resignere vi, he had given up that in - [resigneret] despair long ago, "Very well, my Lord", replied the chemist, in a - manner, resigneret a(d). resignedly [-ndli] ad resigneret resignedness [-ndnes] is. Given sig hen [til to], Hengivelse [i to], Resignation c [i, under to], going forth with sad blind - to an unreal sorrow. Eliot, Adam Bede II 158. resignee [ri'zai'ni, rezi'ni'] En c til hvem Afstaaelse sker. resigner [ri'zaine] Afstaaende, Overdragende, Fratrædende c resigning [-niŋ] user Resignation c. Jvf ordeal! resignation [ment] Opgivelse; Afstaaelse; Nedlæggelse c [resignation].

resildar [resil'da'v] hund ☒ Resildar c, (indfødt) Eskadronchef, ved irregulært Rytteri Ogs. ressaldar, risaldar.

resille [ri'zail] vi springe tilbage, mech fjedre, spænde, være spændig, fig trække sig (el træde) tilbage [withdraw from a purpose], se ogs. vakle, svigte [finch]. Jvf resilience! to prevent parties frae resiling. Scott, Waverley 428 T. resilience [ri'ziljəns, -sil-] Tilbagepringen c, Tilbagepring [rebounđ]; mach Spænd n, Fjedren, Spændighed, ogs. fig Spændstighed c; the - of a ball, of sound. resilient [ri'ziljənt, -sil-] tilbage-springende, mach fjedrende, spændig, fig ogs. spændstig; the Palmer (tyre) is the most -.

resin [re'zin] Harpiks c & n, *Harpix (P Harpeis), Kvade, Kvac c. Resina. Jvf rosin! Resina [re'si'nə]. En Flække i Neapel. resinaceous [rezi'neifəs] harpiksagtig. resiniferous [-nifərəs] harpiks-lørende, -ydende, a - tree. resiniform ['rezi'nifɔrm] harpiksagtig resinous [-rezi'nə] i Smstgg, --electric [-i'lektɪk] lakelektrisk, negativt elektrisk resinous ['rezi'nəs] Harpiks-; harpiksagtig, harpiksholdig, - electricity Lakelektricitet Modsæt. vitreous electricity; - wood Fedved n, *Tyri, Tyrvæd c. resinously [-li] ad ved Harpiks, som et harpiksagtigt Legeme; lakelektrisk, negativt. resiny ['rezi'ni] harpiksagtig.

resist [ri'zist] vt modstaa, gøre Modstand imod [withstand]; modarbejde, modvirke [act in opposition to], bestride [et Krav a claim]. Jvf destiny! Jvf oppose! it is impossible to - the conclusion [det er umuligt andet end at slutte] that...; the constables (...the police) were (violently) _ed der gjordes (voldsom) Modstand mod Politiet; it is my destiny; and destiny - who shall -? og hvo modstaar Skæbnen? this expression of countenance it was always beyond her to - var altid mere, end hun kunde modstaa (el. staa sig for); - wet, is. holde (el. være) tørt; I could not -

[kunde ikke bare mig for at, kunde ikke andet end] asking -, I cannot - the [værge mig for den] belief that...; I could not - a smile, bare mig for at smile resist [ri'zist] vi & abs gøre Modstand, sætte sig til (el yde) Modværge [make opposition], stride imod [reacitate], m nægtende can dy (el bare, P* berge) sig; it was useless to -, he could not - [han dyede sig ikke, ogs* han kunde ikke dy sig &c], but upped gun and. - resist [ri'zist] Reservage, Dækbejse c, ved Kattuntrykning

resistance [ri'zistəns] Modstand c [mod against, to, sometimes of], Modværge n Jvf L.L.R, vt offer, vt oppose, passive! abandon - opgive (el afstaa fra) videre Modstand, make no - ikke gøre Modstand, ikke yde Modværge, - against oppression, the armed - of (or to) lawful authority, the long and determined - of the Saxons to the arms of Charles, successful in their - of the law, power of - Modstandskraft, unit of - Modstandsenhed, Ohm c, --box elec Modstandskasse, --coil elec Modstandsrulle(*ogs -rul)

resistant [ri'zistent] En c eller noget n der gør Modstand resistant, resistant [ri'zistent] som gør Modstand [mod of] resister [-ste] En der modstaar (el gør Modstand, modsetter sig), Bestrider c. resistibility [ri'zisti'biliti] Modstaaelighed c. resistible [ri'zistibəl] som man kan staa imod el staa sig for, *ogs. modstaalig, a - force, - grace, - by the will of man. resistless [ri'zistləs] umodstaaelig [irresistible], \ uformaaende til Modstand, hjælpeløs [powerless to resist]. Spenser Keats hos Annandale; the fire bore down upon them with - fury.

resistipaste [ri'zistipeist] Reservagepap; --style Reservagestryk c [reserve-style]

resmooth ['ri'smu:ð] vt glatte paany.

resolver [ri'səde:ɔv] vt lodde paany.

resoluble ['rezəl(j)ubl] opløselig, som lader sig opløse (. smelte); bodies - by fire. resolute ['rezəl(j)u:t] a & s bestemt [paa (ikke) at (not) to], fast, standhaftig, djærv, kæb, behjertet, rask, beslutsom, resolut (Mand c); a - heart, is. Uforsagthed c, the stern Republicans of the army were - against [bestemt imod, afgjorte Modstandere af] monarchy, they came - not to admire, - to deserve (sometimes in deserving) her affection. resolutely [-li] ad bestemt, fast, standhaftig(t); djærvt, krækt, &c, resolut, some of these facts he - denies, nægter han bestemt. resoluteness [-nəs] Bestemthed, &c, Djærvhed, Kækhed, &c, Villiekraft c, Mod n. . resolution [rezəl(j)u:fən] Opløsning, i flere Tilf. [dissolution], mat & fig Løsning [solution]; Bestemthed, Fasthed, Standhaftighed [firmness, steadiness], Djærvhed, Kækhed, Behjertethed, Raskhed, rask (el. resolut) Optreden, Beslutsomhed, Villiekraft c, Mod n [courage]; Resolution [authoritative decision; vote of a meeting], Beslutning, Bestemmelse [determination, amr conclusion], med Resolution, Forælding [breaking up, termination]; j Opløsning c, af en Dissonans. Jvf vt form, vt muster, 3. pass! the - [Løsningen] of difficulties, of an equation, of a problem, the - [Opløsningen] of a force, of a motion, of a nebula, of a quantity into its factors; I have made the [fattet den] - to conquer my feelings; my - is taken; having arrived at (or come to) this valiant - ... resolutioner [-nə] glt. Se resolutionist! he was sequestered afterwards as a - in 1648. Scott, hos Webster. resolutionist [-nist] Resolutions-Forfatter, -Skriver; -Underskriver, -Vedtager c.

resolvability [ri'zəlvə'biliti] Opløselighed c. resolvable

[ə] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the, [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [α, ɛ, i] osv vaklende med [ə].

[ri'zálvəbl] opløselig [i into]. - *nebulae resolve* [ri'zálv] *et* opløse [i into, to], løse [en Opgave a problem, hans Trivl his doubt(s)], om en Myndighed resolve [decide], om Per-on i Almindelighed beslutte, bestemme sig til [determine on], med resolve, fordele [discuss]. Jvf *resolved* have his doubts -d faa sine Trivl (el sine Trivlsmaal) løste, - a *nebula*, rumour and suspicion are -d into certainty, every time he -d within himself [blev enig (*ogs gjorde op) med sig selv] that it was all a dream, his mind flew back again... resolve v refl: - itself, - themselves &c op løse sig [i into], parl &c konstituere sig [som into] Jvf *chairman*, vi resolve' the House -d itself into a committee (of the whole), konstituerede sig som Udvalg (*Komité); we finally -d ourselves into a Secret Union for the amelioration of Society. resolve vi & abs opløse sig, parl &c konstituere sig, beslutte Jvf *committee* resolve [ri'zálv] Beslutning, Bestemmelse c, the boy had added a - to the many already made, de mange som alt var fattede resolved [-vð] parl & især besluttet, bestemt Som rent Adj behjertet, resolut [resolute], a - [bestemt; behjertet] enemy, I am - on returning or to return, bestemt paa at vende tilbage resolvedly [-vði] ad bestemt, fast, behjertet, resolute resolvedness [-vidnes] Bestemthed c &c *resolvent* [-vənt] opløsende, med resolverende, fordelende, som fordeler [nt of st] *resolvent* [-vənt] Opløsningsmiddel, med Resolvens, fordelende Middel n [discutient]. *resolver* [-və] Opløser, Beslutter c.

resonance [ˈreznəns] Genlyd, 1 Akustik · *Resonans* c *resonant* [-nənt] genlydende, som giver Genlyd, med (el som har) *Resonans*, a - *metallic rattle*, as I write, the streets are - with [genlyder Gaderne af] the cries of hundreds. *resonator* [ˈreznətə] Resonator c, et Instrument som letter Opløsningen af sammensatte Lyd

resorb [ri'səʊb, -z] *et* opsuge, (ned)svulge, genopsuge, genoptage *resorbent* [-ənt] opslugende, nedsvulgende *resorption* [ri'səʊpʃən, -z] s *resorptive* [ri'səʊptiv, -z] a.

resort [ˈriːsɔːt] sortere igen, omsortere *resort* [ri'zɔːt] vi gaa, begive sig; færdes, fig ty, tage sin Tilflugt [til to], - there søge did, gerne komme (el færdes) der, - to [ty til, søge] his advice, a harbour -ed to by small vessels; - to [tillade sig] the most daring outrages; - to [bruge, ty til] stratagem, a stratagem. *resort* [ri'zɔːt] Søgning c, Besøg pl & n [act of going to]; Tilhold, Tilholdssted, fast Sted [usual haunt], Opholdssted, is. Kursted [place of invalid -], Sanatorium; Forlystelsessted n [place of public -]. Jvf *health-resort*, *reserve* *et* disorderly -s berygtede Huse el Steder Se ndfr! *invite the further* - of settlers hjælpe paa Tilgangen af Kolonister, indbyde (. . opmuntre) t. videre Kolonisation; the Jerusalem coffeehouse, a great - [et almindeligt Mødested] for captains...; the last - den sidste Udvej c, noget n man sidst griber til, sidste Instans c. Se ndfr! the café which was the artist's nightly -, hvor Kunstneren hver Aften søgte hen. a winter - [Vinter-Opholdssted, -Sanatorium] for consumptive patients; as a (or in the) last - som (en, den) sidste Udvej; i sidste Instans, m endelig Virkning, *ogs. i sidste Haand, an appeal should lie in the last - to Parliament, five mistresses of [Værtinder i] disorderly -s, a place of great - in summer el stærkt besøgt Sommeropholdssted &c; in this den of infamous - i denne Hule hvor alt afskyeligt samlede sig; i denne berygtede Hule; houses of public - offentlige

Steder, Steder hvor Folk kommer, (offentlige) Forlystelsessteder

resound [ri'saʊnd] *et* igen lade lyde, vi igen lyde *resound* [ri'zaʊnd] *et* lade genlyde, lade lyde el tone, besynge [celebrate, chant], - his praises synge han-Pris Alm sound his praises. *resound* [ri'zaʊnd] vi lyde, tone [sound loudly]; gungre, ogs⁴ lyde stærkt, *home, genlyde [af with], fig være i alles Mund, his voice -ed [ogs hortes] far, the earth -ing with his praise, the woods - with song.

resource [ri'səʊs] Hjælpekilde [any source of aid or support], Erhvervskilde [industry], Tilflugt, Udvej c [resort], -s, især Midler, Pengemidler, Ressourcer pl, økonomisk Evne c [pecuniary means], the -s of the house, ogs hvad n Huset formaar, his fertility of -, tit hans Opfindsomhed, hans Rigdom p Idéer el Udveje, hans frugtbare Hjerne c, a man of -, med Udveje, a country of greater -s. *resourceful* [-fʊl] rig paa Hjælpekilder, rig paa Udveje, opfindsom, ideerig *resourcefulness* [-fʊlnəs] Rigdom (paa Hjælpekilder), Rigdom paa Udveje, Opfindsomhed, Idéerigdom, frugtbare Hjerne c, any doubts as to the - of the generals *resourceless* [-ləs] fattig (paa Hjælpekilder), fattig paa Udveje, udvejsløs, raadløs

respect [ri'spekt] *et* agte [heed, regard, esteem], tage Hensyn til [consider], have Hensyn til (*ogs paa), angaa [concern, relate to], make himself -ed gøre sig agtet, skaffe sig Agtelse, sætte sig i Respekt, the treaty particularly -s [angaar] our commerce, - the persons ansé Personer, gøre Persons Anseelse; as -s [hvad angaar] extent and vigour of intellect. *respect* [ri'spekt] Agtelse, F Respekt c, Hensyn n, Henseende c, F Stykke n Jvf *respects*! Jvf *et command*, due, Fry! he does not command - han indgyder ikke Respekt, *der staar ingen Respekt af ham, feel (or have) a - for have (el nære) Agtelse (el. Respekt) for . . , respektere . . , feel (or have) a great - for him, have - to [tage Hensyn til] his health, have - to persons ansé Personer, gøre Persons Anseelse, know no - for persons ikke gøre Persons Anseelse, pay a great - to vise megen Agtelse el Respekt; hold in - nære Agtelse (el Respekt) for . . , in every - i enhver Henseende, i alle Henseender (el. Dele, Stykker), wrong in many -s; in - of med Hensyn til . . . ; i Sammenligning med, in (or with) - to med Hensyn til, i Henseende til, with a great - for all persons present m al Agtelse i. de tilstedeværende; without - of persons uden Persons Anseelse.

respectability [ri'spektə'biliti] Agtværdighed, F Respektabilitet, mere Soliditet, Formuenhed c, &c; conc bedre Folk pl; Milby - bedre Folk i Milby *respectable* [ri'spektəbl] agtværdig, F respektabel, skikkelig [deserving regard]; F ganske respektabel, noksaa stor, noksaa antagelig [moderate, not despicable]; F for muende, velhavende, velstillet, bedre [well-to-do], mere solid Jvf *gigman*! a - [ganske respektabel(t)] audience, discourse, number, performance; a - [agtværdig, agtel] citizen, - company, bl a, anstændigt Selskab, of - family al god Familie, al bedre Folk; a - [anstændig, skikkelig] hat, - people F bedre Folk, de mere velstillede Jvf *respectability*! - [skikkelige] roads²; an

¹ I Forretningsprog tit Udtryk som *advances amounting to over £40000, in - of two companies which the bank finances*...

² A *respectable road* F ogs en bedre (el. finere) Gade. Da modsat a *business road or street*.

[æː iː uː] osv lango som i far, feel, fool; [ˈbʌ] Trykstavelse; [h] hat, [f] fall; [h] hot; [ʌ] hut; [ɔː] hurt; [ɔː] inner;

inn that very seldom saw a - [skikkelig] *traveller within its walls, a -* [bedre, finere] *street*. *respectableness* [-blnes] *Agtverdigbed c* *respectably* [-blh] *ad* paa en agtverdig (&c) Maade. *respectant* [ri'spektant] *her* sullet Ansigt mod Ansigt *Sagt om Dyr* *respector* [ri'spektø] *En c* der agter, *of a truth, I perceive that God is no - of persons* jeg finder i Sandhed, at Gud ikke anser Personer *Ap Gern X 34* *respectful* [ri'spektf(u)l] *ærbødigt, hensyntagende, -* *deportment, with humble joy and with - fear.* *respectfully* [-fult] *ad* ærbødigt, *Yours -*, som Brevslutning med Agtelse (el Højagtelse) *Deres -*, ærbødigt (Deres) *Deres ærbødige, believe me (or I remain) Yours -* (tegner) ærbødigt *respecting* [ri'spektiŋ] *præp* angaaende, hvad angaar, *hvad angaar, i Henseende (el med Hensyn) til, - his conduct there is but one opinion.* *respect-inspiring* *respektindgydende; the - countenance of Mrs. R.* *respective* [ri'spektiv] *opmærksom †, omhyggelig † [careful], forsigtig, varsom † [wary],* *relativ, hver sin (n sit, pl deres, 'sine),* *respective pl, the - connections of society* Samfundets relative Forhold, *let the men retire to their - places of abode!*, *the combatants maintained their - positions,* blev staaende, *hver i sin Stilling* *respectively* [-li] *ad* (hvad angaar) hver især, henholdsvis [*severally*]; *let each man - perform his duty!*

respects [ri'spektis] (ærbødigt) *Hilsen; mere ærbødigt Skrivelse, Tilskrift c* *Jvf kind' our last -* vor ærbødige Skrivelse *merc, he left his -*, ogs han bad (at) hilse, *pay his - to a person* hilse En, gøre Visit (el. sin Opvartning) hos En, hilse paa En, *and (he) very civilly paid his - to him [in the street].* *Fielding, Amelia V V; pay my - to Mrs. F!* bl a min ærbødige Hilsen t *Deres Frue! present my - to him* bring ham min Hilsen.

respite ['respisi] *lat v* se hen til! - *finem* (hvad du end gør, saa) se hen til Enden! [*look to the end*].

respirability [ri'spajrə'biliti] *Indaandelighed, *ogs. Aandbarhed c* *respirable* [ri'spajrəbl, 'respi:] *indaandelig, som er (til) at indaaende, *ogs. aandbar, - air.* *respirableness* [-nəs] *Se respirability!* *respiration* [re'spajrə'sjən] *Aanden igen, Tilbagevenden til Livet, Opstandelse c* *glt, Aandedræt, Aandedrag n; the man lost his -* [tabte Vejret, F* mistede Pusten] *from the force of the blow* *respirational* [-nəl] *Aandedræts-, Respirations-, - difficulties* *Aandedrætsbesværligheder pl, Aandenød c.* *respirator* ['respjretə] *Respirator c, et Aandedrætsapparat [inhaler]; wear a [saa med] -* *respiratory* [ri'spajrətəri, 'respi:] *respiratorisk, Aandedræts-, - apparatus, organs, process.* *respire* [ri'spajrə] *vi* puste ud, komme til Aande (igen), *aande [breathe], from the mountains where I now -* *respire* *vt* indog udaande [*Luft air*]; *indaande [inhale]; udaande [exhale]; the land where I -* [indaander] *the clear air for a while.*

respite ['respit] *Frist, Henstand, Udsættelse [delay, postponement]; Pustestund, Pust (F* Pust c i Bakken), Pusterum n [interval of rest]; jur* *Udsættelse c, ogsaa med Fuldbyrkelse af Livsstraf [reprieve].* *Jvf 8. letter!* *there was no - F* han &c fik ikke Suk f. sig; *he was enjoying a well-earned - from [after] his labours; Oh! but for one short hour! A - however brief!* *respite* ['respit] *vt* give Frist (el. Henstand, Udsættelse) [*grant a respite to*]; *udsætte, *ogs. udsette med [delay, postpone]; give... et Pusterum; jur* *tilstaa Udsættelse, m.*

Fuldbyrkelse af en Straf, is Livsstraf [reprieve]; benaade was -d during his Majesty's pleasure, benaadedes m *Fængsel p* *Livstid, m* *livsvarigt Fængsel*

resplendence [ri'splendens] *Glans, Straalen c, in full -* *resplendent* [-dent] *straalende, blank, - felspar* *Adular, vandklar Ortoiklas c, with royal arras and - gold* *resplendently* [-li] *ad* *straalende, blankt*

respond [ri'spænd] *vi* svare, *hst* *passee, fig* svare [*til to*], *jur* *tilsvare* *Skaden, yde Erstatning [- in damages]; - for the Army* *besvare* *Skaalen f, Landetaten, f* *Krigsmagten* *tillands, - to, bl a.* *svare paa, besvare, is om en Skaal, - to the service* *toasts* *besvare* *Skaalerne for Krigsmagten* *tillands og* *tillands.* *respond* *vt* \ svare *til, \ jur* *tilsvare, (ud)beteale, the surety was held to - the judgment of the court,* *beteale det idømte* *respond* [ri'spænd] *Salme c (. Salmevers), som afbryder* *Læsnngen af et Kapitel, Responsorium, † Svar n.* *respondence* [ri'spændens] *Svaren, Besvarelse c* *respondent* [-dent] *Svarende, Besvarende, jur* *Indstævne(e)t, is ved Bilgheds-, Skifte-, Skilsmisse-, Soret, univ* *Præses, Doktorand c, ved Disputats.* *respondentia* [respænden-] [i]ø, ri-] *jur* *Laan n* *paa* *Ladning* *"It differs from bottomry which is a loan on the ship itself"; Respondentia Walk, en Spasregang i Cantons Faktori-kvarter* *responder* [ri'spændə] *arch* *Skaft n* *af Knip-persøjle (*Søileknippe), Pilaster c, en af Væggen ud-trædende flad Pille [engaged -].*

response [ri'spænds] *Svar, rel* *Responsorium, Menigheds Svar n, ved Gudstjeneste* *Jvf oracle! make the -* *s* *fiemsige* *Svarene, ved Gudstjeneste; I take off my hat in - to* [*til* *Svar paa*] *the saluting chorus of "Yambos", in - to* [*etter, ifølge*] *invitations.* *responsi-bility* [ri'spænds'biliti] *Ansvarlighed c* [*for* *Loven to law*], *Ansvar n* [*for of, about*], *mere* *c* *Vederhæftig-hed; Ansvarsfølelse c* [*sense of his responsibilities*] *Jvf* *et decline! I accept (or undertake) no -*, overtager (el. paatager mig) *intet* *Ansvar* [*for de omkontraherede Varer about the goods contracted for*], *no - rests on him* *der* *paahviler* *ham* *intet* *Ansvar, you take the sole - of this, educate them in - and character; estimate the extent of the Commissioner's responsibilities,* *Ansvar n; a person destitute of all sense of his responsibilities,* *blottet f. enhver Ansvarsfølelse; (act) on your own -* (handle) *paa eget* *Ansvar* *responsible* [ri'spændsib] *ansvarlig* [*Embedsmand official*]; *vederhæftig* [*able to answer in payment*], *ansvarsfuld, betroet* [*Stilling situation*], *was wrapped in a -* [*vederhæftig, forsvarlig*] *dressing-gown.* *Dickens; a -* [*vederhæftig; anseet, uberygtet*] *householder, such conduct is scandalous in a -* *man or person, be - for* *vere* *ansvarlig* (el. *indestaa, hefte*) *for, bære* *Ansaret for, the same old omissions were - for* [*bar* *Ansaret* (el. *Skylden*) *for, var* *Skyld i*] *the same old results; a friend became - for* [*bl. a.* *paatog sig*] *his political conversion; hold (or make) him -* [*gøre* *ham* *ansvarlig*] *for the loss; have a -* *man for security.* *responsibly* [-bli] *ad* *under* *Ansvar; F* *forsvarlig, - charged with busy, living freight.* *responsions* [ri'spændsən] *univ* (første Afdeling af) *2den* *Eksamen, Kundskabsprøve, Overhøring c.* *responsive* [ri'spændsiv] *svarende, istand (...* *færdig; tilhøjellig*) *til at svare (... til at besvare), til-svarende* [*corresponding*]; *fig* *sympatisk, elicit a - affection, en* *sympatisk Følelse; anaken a - chord in*

¹ Kaldes *F Smalls*, i *Cambridge Little-Go.* *Det meste* *Trin* *er* *Moderations, F* *Mods.* *I Slutningen af 3dje Aar kommer pass-examination.*

¹ Se Side 308, Note 2!

the imagination anslaa en sympatisk (el beslægtet) Streng i Fantasi, the old butler and the older house-keeper shook their heads like - mandarins, som to Mandarinfigurer med bevægelige Hoveder; she meets undesirable acquaintances with a steady gaze, but is - to [besvarer] the faintest nod of recognition from... responory [ri'spɑnsəri] svarende, Svar-, s \ Respon- sorium n [response].

ressaldar ['resəlda] hind Xx Se resildar!

ressault, resaut [ri'soʊ; -sɑt] arch Fremmspring, Ud- spring, lodret Fagade-fremspring n, Risalt c

1 rest [rest] Hvile c [state of quiet or repose]; Hvile c & n [intermission of labour], ogs J Pavse, *Pause, Ro, Fred c [peace], typ Overlids*ogs Fyr- ovnts)arbejde n [residue], Støtte, Afsætning c, Hvile- punkt n; Forsætter, i Drejning, Buk, Eks Knivbuk c [knife-rest]; mach Taplager [pillow-block]; art & An- læg n, ved Skydning, gr Cæsur c [cesura]. Jvf curtain (. . . music, slide) -, gather! a - of ten minutes, bl a ti Minuters Pavse, well, - [Fred] be with him!, in place of the pedals were two -s [Støtter, Tapper] for the feet, he gave me no - day or night, ogs han gav mig hverken Rast eller Ro, he gave himself [undte sig] no -, he gives himself no - from [for] that business, he picked up the lamp with a hand as steady as a -, saa stød (stø) som et Anlæg, be at -, være i Hvile, have Ro; være rolig, være ordnet, i Rigtighed, he is nowhere at - han har ikke Ro (paa sig) noget Sted, han har intet blivende Sted, my fears were now pretty well at -, beroliget, hævet, I desired that this matter at least should be at -, at have denne Sag p det rene, F at faa denne Sorg slukt, my mind is at - [er roligt], for I am not seeking my own in going, - There the wicked cease from troubling, And there the weary be at - der have de ugodelige ophørt at larme, og der have kraftløse Ro. Hob III 17 Forekommer ogs i en meget alm. Salm, lie at - hvile vi, remain at - for- blive i Hvile. Ogs om Maskindel; set at -, overført: bringe (et Spørgsmaal) til Hvile, afgøre, bringe paa det rene, bringe (el faa) Klarhed i, hæve, løse [Tvivl doubts], hæve [min Frygt my fears; enhver Mistanke all suspicions], our conjectures were suddenly set at - [bortfaldt pludselig, fik en brat Ende] when...; his neat words set that doubt at -, set my heart at -, især: berolige mig, set the matter at - (endelig) bringe Sagen paa det rene, faa Rode paa (el i) Sagen, well, the matter is set at - F saa er da den Sorg slukt!, when all awakened suspicions were set at -, ogs var beroliget, var fjernet; sit down for a -, for at hvile, for at hvile sig, with his lance in -, i Anlæg, med fældet Lanse, lay his lance in - [fælde sin Lanse] against a windmill, he entered into his - [gik ind til sin Hvile] eight years ago, day (. . . hour, place, position, time) of - Hviledag &c, a musket may be fired upon a -, paa (el fra) Anlæg, go (or retire) to - gaa t. Hvile, t. Ro; go to -, om Fugl p*kvare sig; lay (or put) to -, overført: bringe t. Hvile!; shooting without (a) -, paa fri Haand, undert. af Frihaand.

2. rest [rest] vi hvile [etter, ovenpaa, paa from]; paa March: raste, holde Hvile, om Bygvmrk &c: hvile, ligge, staa, fig bygge, stole [paa on]. Jvf oar, onus,

1 Miss West-Norman will soon lay all these ghostly fancies to rest for you. Fl Marryat, Open! Sesame! IV 34. - The act of Anne did not put to rest the questions as to copyright. McCulloch, Dictionary of Comm. 1850 160

responsibility! Rest! X Rør! *Hvil' he could not - [blive rolig, holde sig i Ro] at home, he did not - [han hældede ikke, ogs * han undte sig ingen Hvile] till he had tracked her out; I have told you to let the past -, ligge, suspicion soon -ed on [fæstede sig snart ved] a man by the name of Smith; the care of the family -ed on [paahvilede] the mother, - [bygge, stole] on a man's promise, it -s with you (to decide) det staaer til dig, det kommer an p. dig, F* ogs det staaer p dig, it -s with time to decide det faar Tiden afgøre, Tiden vil vise det.

3 rest [rest] vt hvile [Øjnene efter Læsning his eyes from books], lade hvile, udhvile; bringe til Ro, hvile, støtte [support], art bringe i (el lægge paa) Anlæg, fig bygge, grunde, støtte [base]. Jvf rested! - [støtte] the jug on his knee, I again -ed our plea [Paastand] on our being British officers, the technical objections on which he -s his dissent.

4 rest [rest] v. refl. - himself hvile (el udhvile) sig, hvile (ud)

5 rest [rest] Rest c, typ Overlidsarbejde n [residue] Jvf prunello, vt set up! the - (of the...) Resten (af . . .), det (pl de) øvrige, the - of it is all but [Resten (el det øvrige) er altsammen kun] leather or prunello, the - were taken prisoners, and all the - of it og hele Resten, og saa videre; among the - blandt andre (ogsaa), blandt andet, (as) for the - for Resten, for- øvrigt, armed like the -, idle away the afternoon along with the - of you, sammen m jer andre

6 rest [rest] vi forblive, se blive (. . . være) stædliq, *is blive (el slaa sig, være) sta. Jvf indeterminate! and there the matter -ed og dermed fik Sagen hero, let the matter - there! lad det blive derved! we may - assured of (. . . that) vi kan være forvisse om (om at) . . ., - satisfied [lade sig nøje] with . . ., it -s [bliver] between you and me

Restalrig [resling] Et Sted i Nærheden af Edinburgh mellem Arthurs Sæde og Forthjorden

restant ['restənt] Q vedvarende, sent affaldende [remaining, persistent] Modsat. caducous, deceduous.

restart ['ri'sta:t] vi atter fare op &c, atter begynde, sp & fig starte paany.

restate ['ri'steit] vt forklare (. . . angive, fremsætte) paany, gentage, - charges, this is but to - the problem in other words. restatement [-ment] gentagen Forklaring &c, Gentagelse c, how rapidly the debt grew is too well known to call for -

restaurant ['restårən, -rənt] Restaurant, Restauration c. restaurateur [fr., restårə'tø] Restaurator c.

rest-cure ['restkjʊə] Hvilkekur

rested ['restid] part & a udhvilet, udhvilt; feel - and strengthened again; you look so fresh and -. restful ['restf(ul)] hvilende; rolig; tryk; som giver (el yder) Hvile, magelig; the ideal chair for - reading Idealet af en magelig Læsestol; how - [hvor vederkvægende, hvilken Hvile] it was to be here in this little island!, the statement is so calm and self-reliant, so - [tryk] in its apparent belief in... restfully [f(ul)] ad især: magelig, vederkvægende. restfulness [-f(ul)nəs] Hvile; Vederkvægelser; Magelighed c.

rest/harrow ['restliərou] Q Krageklo, *Bøn-Urt c: Ononis [ground-furze]; --house hind Hotel, Herberge n [choultry, serai].

restiff ['restif]. Se restive!

restiform ['restif(ə)m] rebformig, snorformig, strænget, is om den forlængede Marv og om Hjernemarven

Restigouche ['resti'guʃ, -gu tʃ] En Flod i New-Brunswick.

restiness ['restines] † Træghed c

resting[part ['restɪŋpə *t] dmp Halslager n, --place Hvilested, f. ridende, f. kørende ogs Bedested, *Hvilested n, arch Afsats, Repos c [landiŋg]. Jvf favourite!

restitution [reʃti'tjuʃən] Genoprettelse, Tilbagegivelse, Tilbagelevering, Erstatning c [indemnification], Vederlag n [equivalent]. Jvf quadruple! make - of... tilbagegive **restitutionist** [reʃti'tjuʃənɪst] rel Restitutionsist c, Medlem af en Sekt der mener, at alt nu kommer tilbage til sin oprindelige Skikkelse og Rénhed. **restitutor** [reʃti'tjuʃtə] \ Genopretter, Tilbageleverer, Erstatter, Erstatningsydende c.

restive ['restɪv] stædig, *is. sta, fig haardnakket, genstridig, *ogs strid; become (or stand, turn) - stride imod, joc sætte Bukkebén, blive stædig, *ogs slaa sig vrang; the public had become very - on the subject, var blevet utaalmodigt, uroligt, nervøst. **restively** [-li] ad stædigt(t), fig haardnakket **restiveness** [-nəs] Stædig-hed c, &c

restless ['restləs] hvileløs, rastløs, aldrig hvilende, uden Rast (el. Rist) eller Ro [never resting], søvnløs [sleepless, wakeful]; urolig, i flere Tildr, som ikke yder Hvile, ubekvem, umagelig, haard [Stol chair], - ambition, a - child, - passions, a - prince rastløs Ærgerrighed, &c, the patient has had a - night, en urolig Nat, - subjects urolige Undersaatter el. Hoveder **restlessly** [-li] ad især rastløst, uden Rast (el. Rist) eller Ro, uden Hvile, uden at kunne sove **restlessness** [-nəs] Hvileløshed, Rastløshed, Sovnløshed [wakefulness], Uro, Ubekvemhed, Umagelighed, Urolighed c; his weakness and - continued.

restorable [ri'stɔrəbəl] som lader sig istandsætte (reparere, forny, oprette), &c, oprettelig; helbredelig, &c, - land. **restoration** [reʃto'reɪʃən] især Istandsættelse, Reparation [af en Bygning of a building], Restaurering [af en Kirke, af et Maleri of a church, of a picture], Genoplyggelse [af en By of a city], Fornylse [af det gode Forhold of a good understanding]; Genoprettelse [af en By of a city; af Freden, af det gode Forhold of a good understanding], Tilbagebringelse [til Ejeren to the owner], Tilbagelevering, Tilbagegivelse, Udlevering [surrender]; Erstatning [satisfaction]; Helbredelse, Restituering [- from sickness, to health], rel Frelse c, the Restoration Restorationen, Kong Karl II's Tilbagekomst og Monarkiets Genoprettelse i 1660, universal - Universets Fornylse, almindelig Saliggørelse, Apokatastasis c. Jvf restorationist! his - from backsliding hans Redning fra Apostasi, perhaps the most bewildering emotion was that occasioned by the re-appearance of Percival, - like a - [Opstandelse] from the dead; the - [Genoplivelse] of persons apparently drowned; since her - to consciousness siden hun kom (. . . var kommen) til Bevidsthed igen. **restorationist** [reʃto'reɪʃənɪst] Restaurationsist c, En der tror paa Universets Fornylse og almindelig Saliggørelse.

restorative [ri'stɔrətɪv] is. forfriskende, styrkende, oplivende, genoplivende (Middel n).

restorator ['restoreɪtə] amr Restauratør c [keeper of a restaurant].

1. restore [ri'stɔrə] vt lagre (el. magasinere) igen, atter indlægge, paany oplægge, &c; the goods taken out were -d.

2. restore [ri'stɔrə] vt istandsætte, reparere [en Bygning a building], restaurere [en Kirke a church; et Maleri a picture, a painting]; skærpe [en Møllesten

a millstone], genopbygge [en By a city], forny [det gode Forhold a good understanding; Blodomløbet his circulation], genoprette [en By a city; det gode Forhold a good understanding; Orden og Sikkerhed order and security], genindføre [Bogen the book], genindsætte [en Konge a king (to his throne); F paa Spaniens Trone Ferdinand to the throne of Spain], bringe tilbage [til Ejeren to the owner], give (el. levere) tilbage, udlevere [surrender]; gengive [ham Friheden him to liberty], give i Erstatning, erstatte med [give in place of, give as satisfaction for]; helbrede, restituere [- to health]; redde, ogs rel frelse Jvf circulation, favour, grace, harmony, power! - [genoprette] the battle, - the bell, bl. a. bringe Klokken tilbage [paa Plads to its proper place], - concord genoprette den gode Forstaaelse [i Spillepartiet, *ogs i Laget to the field of players]; - perfect health, bl. a. fuldstændig give Dem &c Sundheden tilbage, fuldkommen restituere Dem &c, - the infant, bl. a. bringe Barnet tilbage [til Pigen to its nurse]; the most generally unpopular act of the -d king, af den tilbagevendte (el. genindsatte) Konge, when that monarch was first -d...; - peace genoprette Freden [i, paa to, blandt to], - my self-possession lade mig genvinde Fatningen, until silence was -d, ogs indtil der blev (. . . var blevet) stille igen, - the volume levere Bogen tilbage, udlevere Bogen, sætte Bogen tilbage [paa dens Plads to its place], erstatte Bogen Forskellige passive Udtryk, he intends to drive a bargain for his being -d, at tinge (med os &c) om hans Udlevering, he was sufficiently -d to [han var kommet sig saavidt, at han kunde] sit up...; be -d to [genvinde] her confidence; be -d to credit, bl. a. indsettelse i sin gamle Hæder og Værdighed, igen komme t Ære (og Værdighed), be -d to (perfect) health (fuldstændig) genvinde Sundheden el. sin Helbred, F* blive (ganske) bra igen, - to life bringe tilbage til Livet, genoplive; fig ogs puste Liv i.

restorer [ri'stɔrə] bl. a. Istandsætter, Restauratør; Genopretter; Genindsætter; Tilbagebringer, Frelser, Haarfornyer c [- of the hair] Jvf handsomely! the - of mankind Frelseren.

restow ['ri'stɔw] vt f. omstuve. **restowing** [-ɪŋ] Omstuvning

restrain [ri'streɪn] vt holde tilbage, styre, tøjle, betvinge, lægge Baand paa, thou doest away with fear, And -est devotion before God, og svækker Andagt for Guds Aasyn Hiob XV. 4; - [styrke] his impatience; - himself, is. lægge Baand paa sig, (især m. Nøgtelse) F dy sig **restrainable** [-nəbəl] som kan holdes tilbage, &c, betvingelig. **restrainer** [-nə] En c eller noget n som holder tilbage, Betvinger, Dæmper, Tøjle c. **restraintment** [-nɪmənt] Læggen Baand [paa of], Tilbageholdelse, Betvingelse c. **restraint** [-nɪ] Tvang, Betvingelse, hst Tvingesl [act of holding back], conc Tvang, Ind-

1 restore five oxen for an ox erstatte det store Kvæg med fem Stykker stort Kvæg. II Moseb. XXII. 1.

2 Her - som ogsaa ellers ved Verbet restore - vendes tit Betragtningensmaaden om. Der siges the country was restored to peace Freden blev genoprettet (i Landet), Landet fik igen Fred, der kom atter Fred i Landet. Med samme Bet. peace was restored to the country. - Gængse er Forbindelser som: when my eye was restored to (its) use, my sprained ankle was nearly restored to use da jeg genvandt Brugen af mit Øje (. . .), da mit Øje var godt igen (. . .).

[et] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out, [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, æ, e] osv. voklende med [ə]

skrænkning, Hæmsko c, Baand n, hst Tvingsel c [restriction]. Jvf impatient, no-restraint! *His presence would have been a great* ~ [vilde lagt stærkt Baand] *upon his wife; lay (or put) ~ (or a) on, lay (or put) under* ~ lægge Baand paa . . . , paalægge Tvang, *no man was altogether above the* ~s of *law* [hævet over Lovens Tvang, hst Tvingsler], *and no man altogether below its protection, that Lisbeth would be held in* ~ [i Tømme] *by timidity, lay (or put) under* ~. Se ovfr! *don't put yourself under any* ~! paalæg Dem ingen Tvang! *without* ~ uden Tvang; *uden at lægge Baand p sig. restrict* [ri'strikt] *et* begrænse, indskrænke, binde [et Ord t en vis Betydning *a word to a particular meaning*], ~ *a patent to* [sette en Patent paa] *a certain diet, the prince was* ~ed to [fik kun] *bread and water, in the more* ~ed sense, ogs i snævrere Betydning. *restriction* [ri'strikʃən] Begrænsning, Indskrænkning c, *conc* ogs. Baand n. Jvf i *subject!* ~ of words, ogs. Indsnævring af Ords Betydning, ~s on [Indskrænkninger i, Baand paa] *trade, worship. restrictive* [ri'striktiv] begrænsende, indskrænkende, hæmmende Jvf *active!* ~ *laws of trade, a* ~ *particle* restrictively [-h] *ad* begrænsende, indskrænkende, &c

restroke [ri'stroʊk] *et* især atter stryge, *opstryge, om Magnet, om Kompasrose

resty ['resti] † træg, lad, ørkesløs; *where the master is too* ~ or too rich to say his own prayers Milton

resul [ʔ] (arabisk) Afsending, Udsending c, *Resul Allah* Guds Udsending o Mahomed.

result [ri'zalt] *vi* udkomme (som Følge, som Virkning), resultere, flyde [af from], faa et (det eller det) Udfald, *the* ~ing force Resultanten, *the catastrophe and the* ~ing miseries, og den deraf flydende Elendighed, *the* ~ing [udkommende, udkomne, erholdte] *number represents very approximately the number of years, many different systems have* ~ed, er flydte (el. har resulteret) deraf, *the paper* ~ed well, viste sig fordelagtigt, gav godt Udbytte, ~ *in* have til Følge, resultere i, ende med, *a line of action which, in the long run, must* ~ *in disaster*, ende med en Ulykke (el. med en Katastrofe), F tage en Ende med Forfærdelse, *the action* ~ed in her innocence being established, ogs. fik det Udfald at, ~ *to the advantage of Russia* (slutelig) blive t. Ruslands Fordel. *result* [ri'zalt] Resultat, Udsalg, Udfald n, Følge, Virkning, Frugt c Jvf *productive, 2 reach!* the ~ [Resultatet, Frugten] of his researches was a treatise . . ; as a ~, især som Følge deraf, as the ~ [som Følge] of these changes . . , arrive at (or come to) the ~ that komme til det Resultat, at . . . [arrive at the conclusion], in the ~ the premises were severely damaged. *resultance* [ri'zaltəns] Udkommen, Resultaten c; Resultat n [result]. *resultant* [-tənt] resulterende, udkommende, udkommen, som flyder [af from], the evils ~ from [som flyder af] our system. *resultant* [-tənt] Resultant c [resulting force or motion]. *resultful* [-lʃ(u)] resultatrig. *resultless* [-tləs] resultatløs, ufrugtbær; frugtesløs, ~ investigations.

resumable [ri'z(j)u'məbl] som kan tages tilbage, tilbagebetalig, som kan genoptages, &c. *resume* [ri'z(j)u m] *et* tage tilbage [en Bevilling a grant, a licence]; genindtage [sin Plads his place, sin tidligere Stilling his former position &c, his original posc]; genoptage; igen anlægge [Klosterdragten the monastic habit]; fig genoptage [sine Timor his lessons; et Emne a subject]; igen begynde (paa), F igen tage fat paa [recommence]; jur genforetage, genoptage, reassumere [Sagen the case]; the old accusation was ~d, ogs. fremdroges

paany, ~ *his footing* atter tage Fodfæste, *he raised his foot, but, recollecting himself in time, ~d his footing*, satte den ned igen, ~ *an argument, a discourse, ~ the subject*, ogs. komme tilbage til denne Sag *resume* [ri'z(j)u m] *vi* & *abs* især. begynde igen, F igen tage fat [recommence], med Ord ogs. atter tage til orde, atter tage Ordet, fortsætte, F* tage paa igen, *parl* genoptage Mødet el. Forhandlingerne Jvf *intermission!* the House ~s. Siges is efter at Tinget har siddet som a committee (of the whole). Jvf *chairman!* *resume* [ri'z(j)u m] *s*!

résumé [fr. re'zju'me] Résume, Sammendrag, Udtog n [abstract, summary].

resumption [ri'zəm(p)ʃən] Tilbagetagelse [af en Bevilling &c of a grant], Genindtagelse, Genoptagelse, i flere Tilf. Genanlæggelse [af et Kostume of a habit], jur ogs. Genoptagelse, Reassumption, *parl* &c Mødes (el. Forhandlingers) Genoptagelse c, the ~ of hostilities. *resumptive* [ri'zəm(p)tiv] tilbagetagende, Tilbagetagelses-; s ~ oplvende Middel n [restorative].

resupinate (d) [ri's(j)u'pinet, -ne'tid] især & forkert, ogs * omvendt [inverted]. *resupination* [ris(j)u'pi'ne'tʃən] omvendt Stilling c.

resurgam [ri'sə gəm] lat *v* jeg skal opstaa. I Gravskrift *resurge* [ri'sə dʒ] *vi* ~ opstaa (fra de døde). *resurgence* [ri'sə dʒəns] Genopstaaen, Opstandelse c. Ogsaa fig; the ~ of patriotism and peace. *resurgent* [-ənt] genopstaaende *resurrect* [re'zə'rekt] *et* lade genopstaa, genopvække; *cont* opgrave, fig ogs kalde til live igen, F opnaarre, om Maduster, the ~ed [genopstandne] Mr. F paddled off, ~ the whole affair. *resurrection* [re'zə'rekʃən] Rejsning, Kraftfornyelse, Genopvækkelse, cont Opgrævning; *rel* Opstandelse c, *Resurrection*. Ogs. en Historie — af L. N. Tolstoj — om Fangeliv i Sibirien, I am the ~ and the life; in the ~ they neither marry nor are given in marriage; *Resurrection Bay* Opstandelsens Bugt, i Alaska. *resurrection-cove*, *resurrectionist* [-fənist] Opstandelsesmand, Lagtyv, Lagrøver c [body-snatcher]. *resurrectionman*. Se *resurrectionist!* ~pie F Benkekvalling, ogs.* Ruskomsusk, Lordaggspostej, joc* Ugurevy, Ugeoversigt c.

resurvey [ri'sə'vei] *et* især. holde ny Besigtigelse (el. Overbesigtigelse, Overskøn) paa, opmaale paany. *resurvey* [ri'sə'vei, -sə'vei] Ombesigtigelse, is Overbesigtigelse c, Overskøn n; ny Opmaaling c.

resuscitable [ri'sasitəbl] genopvækkelig, som lader sig bringe (. . .) kalde) tilbage igen; ~ *plants. resuscitant* [-tənt] genopvækkende, genoplivende; s Genopvækker; Genopliver c. *resuscitate* [ri'sasitə't] *et* genopvække, genoplive, (gen) bringe (el. faa) Liv i, bringe tilbage [recall to life], ~ *a dispute, ~ a drowned person, withered plants. resuscitate* *vi* genopvække; genoplives, igen blive levende, kaldes tilbage igen, these projects, however often slain, always ~. *resuscitation* [ri'sasitə'tʃən] Genopvækkelse, Genoplivelse, Genoplivelse c, nyt Liv n, select him for the subject of ~ by sorcery. *resuscitative* [ri'sasitə'tiv] genopvækkende, Opvækkelses-, genoplivende, Oplivelses-. *resuscitator* [ri'sasitə'tə] Genopvækker; Genopliver c.

ret [ret] *et* røde, rødne, ogs.* opløde, *faa, rote, rødt. Jvf i. *ratel* ~ flaa, hæng. *ret* [ret] *typ* st. Sekundaform c [reiteration].

retable [ri'te'bl] arch Altertavle c.

¹ Dukkelt. Forekommer paa flg. Sted: a good organisation, a large connection, a strong resume, and a good name. The Globe 27 (28?) Juli 1898.

[a: i: u] osv. lange som i far, feel, fool; [i:] Trykstavelse; [u:] hat; [æ:] fail; [ā:] hot; [ʌ:] hut; [ø:] hurt; [o:] inner;

retail [ri'teɪl] *vt* sælge i Detail (el i mindre Dele, i smaat), *cont & fig* udhøkre, hokre med, ~ *cloth, groceries* ~ slander, idle reports. **retail** [ri'teɪl] Detailsalg, Smaasalg *n* Mødsat *n*whole-sale. *sell at (or by)* ~ sælge i smaat, i Detail. **retail** [ri'teɪl] Detail-, Smaa-, i smaat, ~business Kræmmer (ogs * Detail)forretning, ~dealer Se **retailer**! **retailer** [ri'teɪlə] Kræmmer, ogs * Detailhandler, Smaahandler, Detaillist *c* **retailment** [ri'teɪlmənt] Detailsalg, Smaasalg *n*, *cont & fig* Udhøkring *c* **retailshop** Kræmmer(ogs i Detail)handel *c*, ~trade Se **retail-business**!

retain [ri'teɪn] *vt* holde tilbage [*restrain from departure, &c.*]. Ogs. *fig* i, *jur* retinere, idf. Retentionsret, opstuve [Vand water], beholde [*keep (on), keep in possession*], *fig* bibeholde, holde, holde (tage) i sin Tjeneste, glit, *cont, joc* have (..tage) i sin Sold [*keep in pay*], leje, om højere Bestillingsmænd antage, engagere Jvf **retaining**! ~ing, bl a. med Bibehold af .., ~ *counsel* antage en Advokat, skaffe sig juridisk Bistand, ~ *a counsellor*, ~ *office*, ogs blive staaende (i Embedet); *he could ~ nothing on his stomach* han kunde intet beholde. **retainable** [ri'teɪnəbl] som kan holdes tilbage, &c. **retainer** [ri'teɪnə] Tilbageholder; Person der hører til Ens Følge, Tjener, Mand, Klient, Tilhænger [*adherent*]; Antagelse *c*, Engagement, af Advokat, *jur* F Engagementssaler *n* [*retaining fee*], *jur* retmæssig Tilbageholdelse *c* **retaining** [ri'teɪnɪŋ], ~arch tør Bue *c*, ~fee Engagementssaler, 1ste Saler², fast Saler *n*, til Advokat, *a slight touch of apoplexy may be called a ~ on the part of death* Ménage, i Webster's Quotations, the Argus pays him a ~ of £ 500 a year, ~wall arch Støttemur, fort Revêtementsmur. Ogs. **retain-wall**.

retake [ri'teɪk] *vt* tage (i. modtage) igen, tilbage-tage, -erobre, generobre, *†* genopbringe, ~ *prisoners*, ~ *a ship*. **retaker** [ri'teɪkə] især. Generobrere, Tilbageerobrere, *†* Genopbringer *c*.

retaliate [ri'tali'eɪt] *vt* gengælde *†*; gengælde, gøre (el øve) Gengæld for, som Straf &c., ~ the injuries they had received. **retaliate** *vi & abs* gøre (el. øve) Gengæld, gøre samme Skel, ~ upon him gengælde ham det, gøre ham samme Skel. **retaliator** [ri'tali'eɪtə] Udøver af Gengæld, Gengælder *c*. **retaliation** [ri'tali'eɪʃən] Gengæld *c* & *n* [for of], Gengældelse *c* [af of], **Retaliation**, et Digt af Goldsmith, hvori Karakteristiker af de forskellige Medlemmer af Johnsons Klub, the ~ of an injury, in (or by way of) ~ til Gengæld, gengældelsesvis, *right of* ~ Gengældelsesret **retaliative** [ri'tali'eɪtɪv] Se **retaliatory**! **retaliatory** [ri'tori] Gengældelses-, gengældende, ~ *edicts*, ~ *a measure* Gengæld *c* & *n*, en Repressalie, as a ~ *measure* til (el for at øve) Gengæld.

retama [ri'ta'mə, -'tɛl-] *♀* Visse Gensta. (Tyvel, (jydske) Gejl *c* *Spartium scoparium*, *Sarothamnus scoparius*. I Sydamerika.

retard [ri'taɪəd] *vt* (stadig) forsinke, sinke; formindske Hastigheden af; forhale; om Ur. stille tilbage, ~ [forhale] the attacks of old age, the rupture; ~ [for sinke] the march of an army, the motion of a ship; ~ the motion, ogs. holde igen *abs*. **retardation** [ri'taɪədɪ'eɪʃən, ret-] Forsinkelse, Sinkning; (gradvis) Formindskelse

¹ the cause for which their member is imprisoned and retained from his services in Parliament. (Citat af Sir Erskine May i The Times June 13, 1902. To Gangs saaledes.

² Til Forskel fra **refresher**, hv. se i

af (el. Aftagen i) Hastighed, Forhaling, *conc* især Hindring, Gêne *c*, ~ of the motion of a ship, the needless joggings and ~s of our fluent motion, steep hills, sloughs, and other terrestrial ~s. **retardative** [ri'taɪədɪv] forsinkende, sinkende forhalende **retarder** [ri'taɪədə] Forsinker, &c. Aarsag (el Anledning) *c* til Forsinkelse, &c. **retardment** [ri'taɪədmənt]. Se **retardation**! **retch** [retʃ] *v* prov Se **reach**! Som Soudtryk = **retch**. **retch** [retʃ, ri'tʃ] *vi* kløge (el kløje) sig, ogs * ville brække sig el kaste op, *prov* kli(e) **retching** [retʃɪŋ, 'ri-] Kløgning, *prov*² Kling *c*, Beloved Julia, hear me still beseeching! (Here he grew inarticulate with ~ing). Byron

rete [ri'teɪ] lat Net, anat Karnet *n* I *pl* **retia**; ~ **mucosum** (s *Malpighi*) Slimnet, Overhudens anden Membran

retention [ri'tenʃən] Tilbageholdelse, is Beholdelse, undert Evne t at beholde, Bibeholdelse *c*, Bibehold *n*, Tvang, Indskrænkning [*restraint*], Forvaring [*custody*], *jur* Retentionsret, Tilbageholdelsesret *c* [right of ~], the ~ [Tilbageholdelsen] of that ejaculation did me, physically speaking, harm; ~ of urine Urin-Stansning, -Forstoppelse *c* [*ischury*].

retentissement [rɛ, rɛ'tɛntɪs'mɑ̃] Genlyd *c*, Dron *n*, *fig* stærk Opsigt, svar (*ogs. svare) **Sensation** *c*.

retentive [ri'tentɪv] som beholder, beholdende, som kan beholde, som har en god Hukommelse, som husker godt, is god, skarp, tro, om Hukommelse, ~ *faculty*, is Hukommelse *c*, ~ *a memory*; every province in Germany has practically its own language, of which it is proud and ~, og som den holder paa, nor was it (the house) more ~ of its ancient state, within, heller ikke end havde det beholdt mere af sin gamle Storhed Dickens, Chr. Carol II. **retentively** [ri'tentɪvli] *ad* bl a. tro, trofast. **retentiveness** [-nes] Evne til at bevare, Bevaring, Holden [paa of]; Skarphed, Troskab *c*; ~ of memory.

retepore [ri'tipəɹə] et Mosdyr, Retepora, Neptuns Mansket *c* **Retepora cellulosa**. **retia** [ri'tiə, -'ʃiə] *pl* Net. Af **rete**. **retiarus** [ri'tiəriəs] antiq Netkæmper, Gladiator *c* med Net [netter]. I *pl* **retiarii** [-ai]. **retinary** [ri'tiəri] netagtig, ent & *fig* netspindende; this kind of work is in ~, or hanging, textures; ~ *a spider*, the scholastic ~ versatility of logic. **retinary** [ri'tiəri] ent Net-Edderkop *c*.

reticence [ri'tɪsəns] Faamæthed, Tavshed (*Taushed); ogs *rhet* Fortielse *c* Jvf *paraleipsis*! such fine reserve, and noble ~, the impenetrable ~ [Tavshed] so long maintained by him over the matter. **reticent** [-sənt] faamælt, tavs (*laus), tilbageholden

reticle [ri'tɪkl] lille (*lidet) Net, Traadkors *n*, i Kikkert, \ fileret Pose, Pompadour *c* [**reticule**]. **reticular** [ri'tɪkjʊlə] netformet, netformig, cellet; ~ *body* Slimnet *n*, Overhudens anden Membran *c*, rete *n* mucosum; ~ *substance* or *tissue* Cellevæv *n*, ~ *work* Netværk. **reticulate** [ri'tɪkjʊlət] netformig; *♀* netribbet; *min* dobbelt parallelstribet. Ogs. **reticulated**. **reticulation** [ri'tɪkjʊlə'teɪʃən] Netformighed *c*, &c, Netværk, System *n* af Net; your account of the particular net you occupy in the great ~ is not very consolatory. Carlyle hos Webster **reticule** [ri'tɪkjʊl] fileret Pose, Pompadour, Spose *c*, opt Traadkors *n* [**reticle**]. **reticulum** [ri'tɪkjʊləm] zoo Netmave *c* [honeycomb bag]. **retiform** [ri'tɪfɪm, -'ret-] netformet, netformig.

retile [ri'taɪl] *vt* omtække, onlægge; ~ *a roof*.

retina [ri'ti:nə] anat (Øjets) Netthinde *c* **retinal** [ri'ti:nəl] anat retinal, Netthindens; ~ *vessels*

retin-asphalt(um) [retin'asfalt, retinas'faltəm] Se *retinite!*

retinerved ['ri tɪnə vd] & **netribbet**

retinite ['retinait] *min* Resinit, Retunit, Retin-Asfalt c
retinitis [retin'aitis] *path* Retinitis, Betændelse c i Nethinden

retinoid ['retinoid] harpiksagug.

retinocopy [retin'nskopi] Retnoskopi, Undersøgelse c af Nethinden

retinue ['retinju, glt ri'tunju] Mænd, Klienter pl [*body of retainers*], Følge n [*train of attendants, suite*].

retiped ['rethped, 'ri -] netfodet Fugl c.

retiracy [ri'tairəsi] Bortgang &; Afgang \ [*retirement*]; Tilbagetrukthed c &; *amr* Udkomme, nok n til at leve af [*a competence*]. **retiral** [ri'tairəl] Afgang, Inddragen, Inddragelse c [*withdrawal from circulation*]; - of bills, of notes, the - of Miss Norrie, *postmistress* **retiration** [retir'rejən] *typ* Sekundaform c [*retieration, F retj*]. **retine** [ri'tinə] vi trække sig tilbage el. bort, fjerne sig [*draw back, retreat*], fortrække, & trække sig (el. gaa) tilbage, retrere [*retreat from action or battle*], træde tilbage, gaa af, tage (sin) Afsked [- from office]; om Terræn vige (el. trække sig) tilbage [*recede*]. Jvf *early, pension, retired, retiring* - from business trække sig tilbage fra Forretningerne, - from notice undrage sig Opmærksomheden, træde tilbage i Ubemærketheden, - [trække sig tilbage, slaa sig] *from the world; the shore of the sea -s in bays and gulfs; - upon* [i Retning af, mod, til] *Kimberley, - to bed*, ogs. gaa til Ro *retire* vi trække tilbage &, indfri [en Obligation a bond, et Papir a paper], lade (. tvinge t at) tage Afsked, om Hus, om Terræn rykke ind el. tilbage Jvf *compulsorily, retired*! - a *military officer* **retired** [ri'taiəd] bl. a. indrykket (fra Gadelinien), afsidesliggende, afsides, ensom, *ogs bortgjemt [*out-of-the-way, solitary*]; som har trukket sig tilbage (fra Forretningerne), som lever af sine Midler, afskediget, afgaaet, som har taget Afsked, paa Vartpenge [*placed on a - allowance*]; - *allowance* or *pay* Ventepenge, ogs * Vartpenge pl; *place on a - allowance* sætte p Ventepenge, *the houses often stand in -* [afsides, *ogs bortgjemte] *and gloomy courts; a man of - habits* en Mand der fører et tilbagetrukket Liv, der lever stille, a - *life* et tilbagetrukket (el. stille) Liv n, Stilhed c, *lead a - life; - list* & (Fortegnelse over) afgaaede Officerer, Officerer paa Vartpenge, *place (or put) on the - list* sætte paa Ventepenge...; *vice Preston, - i Stedet for Preston*, som har taget Afsked; *she has lived so -* [tilbagetrukket, stille] *that... he lived - in his castle*. **retiredly** [ri'tairidli] *ad* is. afsides, tilbagetrukket **retiredness** [-nəs] is. afsides Beliggenhed, *ogs Bortgjemthed, Tilbagetrukthed c. **retirement** [ri'taiəmənt] Bortgang, Fjernelse [*withdrawal*]; & Tilbagegang, Retraite [*retreat*]; Afgang, Fratrædelse, Fratræden c, *ogs Fratræde n [- from office]; Afsked [*resignation*]; Tilbagetrukthed c [*privacy*]; *come (ensomt) Opholdstid n, the - was carried out under a very heavy fire; support the attack and cover the -; Caprea had been the - of Augustus; his -* [Afgang] *from the stage; by alternate -s; apply for his -* søge (om) Afsked; ansege om Afsked for ham, *live in (or lead a life of) -*, leve tilbagetrukket, i (tilbagetrukket) Stilhed; *on his - from office*. **retirence** [ri'tairəns] \ Tilbageholdenhed c. Citat hos Hoppe 1871 **retiring** [-rin] bl. a. fratrædende, afgaaende; udtredende; tilbageholden, tilbageholdende,

F *retré*, undselig [*timid*]. Jvf *acquaintance, pension*! *the -* [afgaaende, udtredende] *directors were always re-elected, a -* *functionary, -* *manners, modesty, --allowance* Vente(ogs * Vart)penge pl, --room Aftrædelsesværelse

retold [ri'təuld] v genfortalte, *part* genfortalt, &c Af *retell*

retorsion [ri'tə'ʃən] Se *retortion*! **retort** [ri'tə'ət] vt bøjse el. (krumme, vride) tilbage [*bend (or curve) back*], kaste tilbage [*reverberate*], fig retorkvere, sende (el. lade gaa) hjem igen, give tilbage, give... modsat Adresse, gengælde, gengælde, øve Gengæld for [*return*]; *chem* udskille, i Retorten, som Guld af et Amalgam, - *the charge of vanity, the insolence, with -ed* [tilbagebøjet] *head, a -ed* [tilbagekrummet] *line, - against (or on) them their favourite argument, ogs vende deres faste Argument mod dem selv, F stege Aalen i dens eget Fedt, - violence for violence* sætte haardt mod haardt, bruge Magt mod Magt **re-** **tort** vi & *abs* retorkvere, give Argumentet (i Sigteisen) tilbage, give Argumentet (i Sigteisen) modsat Adresse, F køre retur [*say tu quoque*], F svare (skarpt), give Svar paa Tiltale, F* tage igjen [*make a severe reply*], - *on him* bl. a. svare, F* tage igjen (overfor ham). **retort** [ri'tə'ət] Retorsion, Hjemsendelse, Tilbagegivelse c, Gengæld c & n, Beløning c med samme Mønt (is * Mynt), lige f. hge, skarpt mod skarpt [*a return*], Svar paa Tiltale, (skarpt) Svar n, *chem* Retorte c; *Mr. Balfour's - on the Premier's application of the phrase devil's advocate, a - to his provocation* **retortion** [ri'tə'ʃən] Tilbage-Bøjning, -Krumning, -Vridning, -Kastning c Se *retort*!

retouch [ri(')təʃ] vt retouchere, opfriske, overarbejde, opstryge, om Magnet [*restroke*] **retouch** [ri(')təʃ] Re- touche, Retouchering, Overarbejdelse c, &c **retouches** [-ə] Retoucheur, f Retoucheuse c, &c.

retrace [ri(')treis] vt følge (el. forfølge) tilbage; følge, forfølge, eftergaa, opfriske [*limner lines; Omrids out-lines*], - *history to the commencement of the civil wars, - the marks, his origin, these tracks; - his steps*, is gaa (samme Vej) tilbage, - [tilbagekalde] *in his memory*.

retract [ri'trakt] vt trække tilbage, trække ind [*Kløerne has claws*], fig tage tilbage, tilbagekalde [*withdraw*], - *an accusation*. **retract** vi & *abs* tilbagekalde (sine Ord), tage sit Ord (. sit Løfte) tilbage Jvf 2. one! *She will, and she will not; she grants, denies, Consents, -s, advances, and then flies*. Granville, hos Webster. **retract** [ri'trakt] Stikken c, Stik n, under Skoning af en Hest **retractable** [ri'traktəbl] som kan kaldes tilbage, *ogs tilbagekaldelig, som kan tages tilbage, *ogs tilbagetagelig, tilbagetrækkelig [*retractible, retractile*]. **retraction** [ri'traktʃən] Tilbagekaldelse; Tilbagetagelse c **retractible** [ri'traktəbl], **retractile** [-tɪl] som kan trækkes (...trække sig) tilbage el. ind, tilbage-trækkelig; - *claws*. **retraction** [ri'traktʃən] Tilbageatrækning; *anat* ogs. Sammentrækning, Forkortelse c. Se **retraction**! *the - of a severed muscle; the - of a sinew*. **retractive** [-tɪv] tilbageatrækkende; som kan trækkes tilbage, tilbageatrækkelig; s noget n der trækker tilbage el. fra.

retrad [ri'traid] *ad* *anat* tilbage; bagved, ogs. * bag, bagtil

retranslate [ri'trans'leɪt, -træns-] vt genoversætte; re-

1 Dog ikke i Bet. Retorte.

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool; [b a] Trykstavelse; [ɪ] hat; [ɪ] fæl; [ə] hot; [A] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

trovertene **retranslation** ['ri:trəns'leʃən, -ə] Genoversættelse, Retrovertering c

retraxit ['ri:træksɪt] glt *jur* (Klages) Tilbagetagelse c.

retreat ['ri:tri t] Tilbagetog n, Tilbagegang, ✕ ogs. Retræt(e) [*retirement*]; Tilbagetræden [fra det offentlige Liv *from public life*], ✕ Retræt(e). Tappenstreg, † Tapto, *rel* (Afsondring c fra Verden til) Andagtsøvelser *pl*, *conc* Tilflugt c, Fristed, Tilflugtssted, *fort* Afsnit n Jvf *precipitous*, 8 *sound!* *appoint a* - bestemme en Tid t Andagtsøvelser, *there was no* - *now* nu kunde jeg &c ikke gaa tilbage, (et) Tilbagetog var ikke længere muligt, *beat a* - slaar Retræt(e), † ogs slaar Trop, ultræde Tilbageetoget el sit Tilbagetog, *retrere*, F fortække, tage Udgangsillet; *hold (or observe) a* - holde (længere) Andagtsøvelser, *the whole of the allies were in (or on)* -, paa Tilbagetog **retreat** ['ri:tri t] *vi* trække sig (el. gaa) tilbage, *a* - *ing* [tilbage] -gaaende, -vigende, flygtende) *forehead*.

retree ['ri:tri] Makulatur c I Papirfabr.

retrench ['ri:trenʃ] *vt* bortskære [altfor yppige Steder *the exuberant parts*], *fig* beskære [*pare*], indskænke [deres Udgifter, Privilegier *their expenses*, *their privileges*, deres Møblement *their furniture*]; begrænse [*limit*]; ✕ retranchere. **retrench** *vi* & *abs* indskænke sig [i, med Hensyn til *from*], *Ken* - *ed* *from his own episcopal state*, foretog Indskrænkninger i det biskoppelige Hus(hold), i selve Bispegaarden **retrenchment** [-mənt] Bortskæring; *fig* Beskæring, *fig* Indskrænkning, Begrænsning, Forkortelse c [*abridgment*]; *fort* Afsnit, Retianchement n, *useful* -, Indskrænkninger *pl*, *the* - *of* [en Indskrænkning af, i] *expense*; *the* - *of my expenses*, - [Bortskæring, Sletelse, Strygning c] *of some lines or words in a writing*.

retribute ['ri:tribjut] *vt* \ gengælde; - *him* *for* [gengælde ham] *his kindness* **retribution** [retri'bju:ʃən] Gengældelse; Løn; Straf c; *a fit (or fitting)* -, *the madness of Cambyzes is said to have been in* - *of his killing* [været en Gengældelse (el. Straf), fordi han havde slågt] *a sacred bull*. **retributive** ['ri:tribjutiv] gengældende, Gengældelses-, -*justice* (en højere Magts) Gengældelsesret, den retfærdige Gengældelse c **retributory** [-təri]. Se *retributive*!

retrievable ['ri:tri vəbl] der lader sig genfinde, der lader sig genvinde (el. faa tilbage, redde), *ogs genfindelig, oprettelig [*reparable*], erstattebg **retrieval** ['ri:tri vəl] Genfindelse [*finding, recovery*]; Genvindelse [*regaining, recovery*], Frielse, Redning [*saving, safety*]; Oprettelse, Erstatning c, *present a silk frock to Mrs. Barton in* - *of* [for at bøde paa, til Erstatning for] *the accident that had occurred at his table*... **retrieve** ['ri:tri v] *vt* genfinde [*find (again)*], genvinde, faa tilbage [*regain, recover*], redde [Stillingen *the situation*], genoprette, bringe paa fode; erstatte [en Skade *a*] *damage*; *et Tab a* *loss*]; bøde (el. raade Bod) paa [Pengevesenets fortvilede Stilling *the desperate state of the finances*]; *sp* genfinde, opstøve, opbringe [opjaget Fjervildt *feather game once sprung*]. Jvf *retrieve!* - *the (lost) battle* genoprette Slaget, ogs *fig* redde Stillingen; - *his character or fame* genoprette (... reddet) sit Rygte; - *his error* gøre sin Fejl god igen, raade Bod paa Fejterne af sin Fejltagelse; *this find* - *d the farmer's fortune*, bragte Bønden paa fode; - *his losses*, ogs genvinde (el. vinde ind igen) hvad han har (... havdet) tabt; - *them from* [bringe dem fra] *their cold, trivial conceits*. **retrieve** *v. refl.* - *himself*, is. komme paa fode (igen), bringe sig paa fode; *we may*

- *ourselves yet*, ogs end er ikke alle Jomsvikinger døde **retrieve** ['ri:tri v] Genfindelse, Opdagelse †, *sp* Genfindelse, Opbringelse, Opstøvning c, af Fuglevildt **retrivement** [-mənt] Se *retrieval*! **retriever** ['ri:tri vəl] Genfinder, Genvinder, Genopretter, Redder &c; *sp* Støver, -Hund c

retriment ['retrɪmənt] glt Affald, Bundfald n.

retro ['ri troʊ, retroʊ] lat *ad* tilbage; igen, gen-, -*act* [-'akt] virke tilbage, virke imod, -*action* [-'akʃən] Tilbagevirkning, Modvirkning; -*active* [-'aktiv] tilbagevirkende, *a five years' - franchise*, *a* - *law or statute*, -*cede* [-'si d] *vt* genafstaa, *vi* gaa (el. vige) tilbage, - *a territory to a former proprietor*, -*cession* [-'seʃən] Genafstaaelse, Tilbageafstaaelse, -*cessional* [-'seʃənl] som angaar Genafstaaelse &c, Genafstaaelses-, &c, -*choir* ['ri:trokwə, 'ret-] *arch* Parti n bag Koret, -*copulant* [-'kəpjulənt] som parrer sig bagfra, -*copulation* [-'kəpjuleʃən] Parring bagfra; -*flex* ['ri trofleks, 'ret-], -*flexed* [-kst] & brat tilbagebøjet, -*flexion* ['ri tro'fleksjən, 'ret-] Tilbagebøjning, -*fract* [-'frakt], -*fracted* [-'fræktɪd] & tilbagebøjet, (ligesom) tilbagebrækket, *a retrofract peduncle*; -*gradation* [-grə'deʃən] Tilbagegang Ogs *fig*, *ast* Ogs Retrogradation, Bevægelse c fra Øst til Vest, -*grade* ['ri:trogræd, 'ret] gaaende i modsat Retning, ogs *fig* modsat; tilbagegaaende; *ast* retrograd, modsat Tegnenes Orden, fra Øst t. Vest, *move in a* - *direction*, *a* - *step* et Tilbagekridt, -*grade* ['ri:trogræd, 'ret-] *vi* gaa tilbage. Ogs *fig* [*decline*]; - *in morals, in intellect*, -*gression* ['ri:tro'greʃən, 'ret-] Se *retrogradation*! *I soon became aware of a* - *in her favour towards me*. -*gressive* ['gresiv] Se *retrograde*! -*morphosis* [-'mə'fosis] *path* Forvandling c ledsaget af Udartelse, -*pharyngeal* [fə'rɪndʒiəl] retrofaryngeal, som hører t. Palatet bag Svælget

retorse ['ri:trə's] tilbagebøjet, -gaaende, vendt. **retorsely** [-li] *ad* tilbagebøjet, &c, bagover, *a stem* - *aculeate*.

retrospect ['ri:tro'spekt, 'ret-] *vi* se tilbage, tage Hensyn til ('have Hensyn paa) Fortiden; s Tilbageblik, Tilbagegyn n; *take a* - *of* kaste et Tilbageblik paa. , *the past that looked so bright in* -, der var saa lys at se tilbage paa, *we may introduce a song without* - *to the old comedy* **retrospection** [ri tro'spekʃən, 'ret-] Tilbageblikken c, Tilbageblik n [paa of], *he gazed deep* [fordybte] *in* -, *amidst* - *s of the past*. **retrospective** [-spektiv] tilbage-seende, -skuende; -*vir-kende*, - *effect or operation* tilbagevirkende Kraft c; - *enactment*; - *view* Tilbageblik, *take a* - *view of* kaste et Tilbageblik paa. **retrospectively** [-li] *ad* ved (som, i) et Tilbageblik, tilbagevirkende

retrotabula ['ri tro'təbjulə, 'ret-] *arch* Alter-Skærm, -Væg, -Tavle c [*reredos*].

retroussé [rə, 'retru'se] fr Egl opkilet, *opbrettet; *a* - *nose* Opstoppernæse, Opnæse.

retro-uterine ['ri:tro'yutrin, 'ret-] *anat* retro-uterin, (som findes) bag Livmoderen; - *hematocele*.

retroversion [ri tro'vəʃən, 'ret-] *anat* Retroversion, Tilbagebøjning c. **retrovert** [-'və t] *vt* bøj (el. vende) tilbage.

retrude ['ri:tru'd] *vt* støde tilbage. **retrusion** [ri:tru'ʒən] Tilbagestødelse c.

retry ['ri:tri] *et jur* behandle paany; paany sætte under Tiltale.

rettery ['reteri] Rødningssted, *Rø(i)tested n, Faa c **retting** ['retn] Rødning, *Røting, Faaring c. Ogsaa for *rettery*.

[e] hate; [o] so; [a] i; [au] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ə, æ, e] osv. vaklende med [ə].

retund [ri'tand] *vt* sløve, - the edge of a weapon. Jvf *retuse*!

1. **return** [ri'tæn] *vt* vende igen, vende om [*reverse*].

2. **return** [ri'tæn] *vi* vende tilbage [*turn back*], komme igen, komme tilbage [*call again*], om Befordringsmiddel *retournere*, genmæle, svare [*answer, reply, retort*]. Jvf 1 *charge, old!* - home vende (. komme) hjem, to the same port and -, og tilbage (igen); *we had splendid sport, both going and -ing*, baade p. Udturen og p. Hjemturen el. Hjemvejen, *but, to -*, men f. at komme tilbage t. Sagen, t. Spørgsmaalet, t. det jeg (. vi) talte om ; *how long have you been -ed* [er det siden De kom tilbage] to England?, the topic to which I had -ed.

3. **return** [ri'tæn] *vt* bringe tilbage [*carry back*], levere tilbage [*hand back; restore*], sende tilbage [*send back*], især *merc* *retournere*, betale tilbage [*laante Penge borrowed money*], sende, indsende [*Pengene the money*], fig betale, gengælde [*requite*]; give [et Svar *an answer*], melde (tilbage), indberette, x melde [ham som fraværende uden Permission *him absent without leave*], besvare [*Inviten the lead, Saluten the salute*], gengælde [hans Kærlighed *his love*, hans Had *his hatred*], afgive, indgive [en Beretning, et Regnskab *an account*, en Liste over Beholdningen a list of stores], opføre [i Mandtallet *in the census*], *perl* sende, vælge [saamange Repræsentanter *so many members*] Jvf *fold, infinitude, returning, thanks, verdict!* no answer was -ed der kom intet Svar, - evil *for evil* gengælde ondt med ondt, *corrupt and partial juries had been -ed*, valgte, *ogs opnævnte, -ed *letters uanbringelige Breve, Returbreve* [*blind (or dead) letters*], -ed *letter office* Kontor f. uanbringelige Breve, - the like for gøre Gengæld for, - like for like give lige f. lige, *Scotland -s* [sender] *sixty members, be -ed M.P.* indvælges i (el. vælges til) Parlamentet, - the case for trial opslaa Sagen til Behandling; rojse Justitsag; - the books to their places, the handkerchief to his pocket, the weapon to the scabbard lægge (sætte) Bøgerne tilbage p. deres Plads, stakke Tørklædet i Lommen, Vaabenet i Skeden, - the keys underneath her pillow

4. **return** [ri'tæn] Tilbagevenden; Tilbagerejse, Hjem-Rejse, -Tur, -Vej [*homewards*]; Tilbagekomst, Hjemkomst [*home*], om Befordringsmiddel Tilbagetur, Retur; Tilbagebringelse [*carrying back*], Tilbagelevering [*handing back*], Tilbageendelse, *merc* ogs Returnering [*sending back*]; Betaling, Rimesse [*payment, remittance*]; Gengældelse c, Gengæld c & n [*requital*]; Erstatning [*compensation*]; sp *Revanche c* [*revenge (for a) game etc*], Svar n [paa hans Spørgsmaal to his question], Beretning, Opgave, Indberetning c, især om et Valg [*an election -*]; Valgbrev, Valg n [*election*], x Melding, Rapport c; *merc* &c Udbytte n [*profit*]; arch Al brydelse c [*break*], arch Udspring, Fremspring n, Sidefløj [*lateral wing*]; arch Kehl, indgaende Vinkel c, paa Tag Jvf on, per, population, 2. post! -s, bl. a Statistisk, tabellærsk Oversigt c, Tableau n [*tabulated statistics*]; Return, -Tobak, Returladning, hjemgaende Ladning [*carriage*]; Drank, Mask c, Drav n [*malt residuums*], a - of affection or love (of service) Genkærlighed, Gengældelse af Ens Kærlighed (en Gen tjeneste) c; & the - of an anniversary (of the seasons) en Aarsdags . . . Tilbagevenden; a - of population, ogs. en Mandtalsliste, en Befolkningsstatistik; the

- of the water Vandets Tilbagegang c¹, the - of the year Aarsskiftet, no - to his question comes to him han faar intet Svar paa Spørgsmaalet, find splendid -s [Erstatning c] for his time and labour, make a - to give Svar paa . . . , besvare . . . , you have unwittingly made me a bad - [gjort daarlig Gengæld] for my kindness, I wish you many happy -s² (of the day)! maatte De opleve mange saadanne Dage! yield a good - give godt Udbytte, lønne sig godt Med Præpositioner according to (or from) the official -s ifølge officielle Opgaver, as a (or in) for - til Gengæld (. til Tak) for . . . , at the - of the year ved Aarsskiftet, on their -, bl. a paa Tilbagevejen, p. Hjemvejen

returnable [ri'tænbl] som kan (skal) leveres tilbage, som skal indleveres (afgives), a precept or writ - at a certain day, a verdict - to the court.

return [carg] [ri'tæn'ka'ego] Returladning, -chaise [-jez] Returgig, -crease [-'kri:s] i Cricket Returstreg c, lodret paa Enderne af bowling-crease, -day [-del] jur Tægtedag, Indberetningsdag, -despatch Svardepche. **returner** [ri'tænə] Tilbagevendende, &c, *merc* Remittent, Indsender c. **return** [flame] dmp tilbagegaaende Flamme, a - boiler dmp Kedel med tilbagegaaende Træk; -freight Returlragt. **returning-officer** [ri'tæn'ing'afisə] Valgbestyrer c³ **return** [journey] Tilbagerejse, -mail Returpost, by - med omgaaende Post, t med omgaaende [by return], -match sp Revanche-parti, -passage Tilbagetur, Hjemrejse, Hjemtur, -money Penge t Hjemreisen, Rejsepenge hjem, -salute Svagsalut, -smoke indslaaende (el. nedslaaende) Røg, -stroke dmp tilbagegaaende Slag, -ticket Returbillet, -valve dmp Sikkerhedsventil [escape-valve], -visit Genbesøg, Kontravisit.

retuse [ri'tu:s] & udrandet, a - leaf.

Reu [ri'u, ru] **Reuben** [ru'bən] bibl Ruben c, - Dixon, en Landsbykskolærer i Chabbes Borough. **Reubens** [ru'bən] Rubens c. Alm. **Rubens**. **Reuchlin** [ty, 'roeklin] s. **Reuel** [ru'el, ri'ju'el] s. **Reumah** [ru'mə] s

reunion [ri'ju'njən] Genforening; ogs. conc Følsaming, Sammenkomst c, Møde n, a - of parts or particles of matter; a - of parties, of sects. **Réunion** [fr, re'u'njən] Réunion, Bourbon n, en Ø øst for Madagaskar. **reunite** [ri'junait] *vt* genforene, genforbinde, forsoene, vi & abs genforene, &c; genforene sig, genforenes, &c

Reuss [rois] s. Især T. A. Reuss, en østerrigsk Mineralog. **reussin** [ru'sin, 'roisin]. Se *reussite*!

reussite [fr, re'u'sit] fr. heldigt Uddalt n *reussite* [ru'sait, 'roi-] chem Sejditzersalt, engelsk Salt n, svovlsur Magnesia c

revaccinate [ri'vak'sineit] v revaccinere. **revaccination** [ri'vak'sineit'sən] s.

Reval [ri'vel] s

revalenta [revo'lenta] *merc* Revalenta arabica, Re-

¹ Herul then (they were) swept back again by the return, at den udgaende Bølge, *ogs. af Dragsuget [returning wave]. Marryat, *The Pirate XI*.

² If a person feels sick, feels his "dinner in his mouth", as English people say, he will say that "he has the happy returns". Lantzer, *Colonial English* (Australian).

³ Valglederen (the Returning Officer, nemlig i byerne the Mayor, paa landet the Sheriff) afgir ingen stemme, for alle sedler er optalt. Dr. Aug. Western, Omrids af engelske Institutioner 8.

valesciere *c* & *n* du Bary, en Blanding af Lausemel i, Majsmel og lidt Salt Fuldstændig ~ *arabica*.

revalescence [revə'lesəns] Bedring *c*, the patient's ~ Colende **revalescent** [-ənt] (som er, som var) i Bedring

re-valuation [ri'valju'eifən] Omtakst, Overtakst **re-value** [ri'valju] *et* omtakser

revamp [ri'vamp] *et* især (igen) flikke paa, op-pudse, æresoprejse, atter bringe til Ære og Værdighed [rehabilitate]

reve [ri'v] Foged *c*, &c [reeve].

reveal [ri'vɪl] *et* afsløre, lægge aaben, aabenbare [Sagen f ham, ham Sagen the matter to him] **reveal** [ri'vɪl] *arch* Vindu(e)sfrise *c* **revealable** [-əbl] som kan aabenbares

reveille [rə'vei(l)jə], *amr* revə'li], reveille [ri, rə'vei(l)jə], ri'veljə] ✕ Réveil, Revelje *c*, Trommesignal &c om Morgen

Revel [ri'vel] Reval *n* **revel** [ri'vel] *vi* svire, holde (et støjende) Gilde, opføre et Bakkanal, opføre Bakkanaler [carouse]; leve i Sus og Dus, pokulere, bagre, F* kymle, ~ in (or on) fradse (el svælge) i, leve højt paa, ~ in, overført ogs glæde (el fryde) sig ved, nyde (i fulde Drag) Jvf lush, luxury! ~ in luxury svælge i Overflod, Scrooge's nephew led [fraadsede] in another laugh **revel** [ri'vel] (støjende) Gilde, Bakkanal, Svirelag *n*, Svir [carousal], Fest, Lystighed *c*, Gilde, Lag *n*, arch Vindu(e)sfrise *c* [reveal]; hold their ~s holde Gilder, &c, feste vi, during a ~ i et Svirelag, i et Lag, ved en Fest, ved en Lystighed, leader (or manager, master) of the ~s maitre des plaisirs, *ogs Muntrations-raad *c* Egl ved Hoffet.

revelant ['revɪlənt] som aabenbarer [nt of st] so girl-ishly ~ of all saa barnlig (*barnslig) aabenmundet **revelation** [revi'leifən] Afsløring, Aabenbarelse; bibl Aabenbaring *c*; Revelation(s), the Revelation Aabenbaringen, Johannes' Aabenbaring [the Apocalypse], to make the acquaintance there was a ~ to her, en Aabenbarelse for hende; see Revelations XX. 81; the Revelation tells us of...; there is st dubious about the authenticity of his ~s, Afsløringer **revelator** ['revilelə] Afslører, Aabenbarer *c* **revelatory** ['revilelə] afslørende, Afslørings-, Aabenbarelses-

reveller ['revələ] Deltager i et Svirelag &c, Nattesværmer, *ogs Natterangler, Pokulant, Bægrende, Festende, Svælger, Lækkermund *c* Jvf loose! gayest among the ~s den lystigste af (el blandt) de lystige. **revelmaster** ['revəl'mastə]. Se master of the revels! ~rout glt larmende (el støjende) Fest, F* Jubalon, sammenløben Pøbel, larmende (el tumultuarisk) Mængde *c* **revolry** ['revɒlri] (støjende) Gilde *n*, (støjende) Lystighed *c*; Sold *n*, *Rangel; Sus og Dus *c* Jvf knock up!

revenant ['revɪnənt] Genganger *c*.

revendicate [ri'vendikeɪt] *et* kræve (el. fordre) tilbage, kræve sig udleveret; gøre Krav paa. **revendication** [ri'vendi'keifən] Tilbagefordring; Fordring *c*, Krav *n*.

revenge [ri'ven(d)ʒ] *et* hævne [det it; ham him], be ~d on (sometimes of) hævne sig paa, faa Hævn over; the badger seldom dies unrevenged of [uden at have hævnnet sig paa] its enemies. **revenge v. refl.** ~ himself

hævne sig [paa on], tage Hævn [over on] **revenge** [ri'ven(d)ʒ] Hævn [over on; sometimes of]; især sp Revanche [over on, of], Hævnlyst *c* [appetite of ~]. Jvf thirst! sweet is ~ [Hævnen] ~ especially to women, she had but one feeling to gratify, which was ~ on me, nemlig Lysten t at faa Hævn over mig, have his ~, især have (i faa, tage) sin Revanche, I shall have my ~ (out) of him another way, faa min Revanche (over ham) paa anden Maade, inflict a cruel ~ on [tage grusom Hævn over] him, you owe me my ~, skylder mig Revanche, take a comic ~ on him for...; in ~ for til Hævn for...; fordi... a policy of ~ Revanchepolitik, there is, perhaps, no passion more terrible than impotent ~, afmægtig Hævnlyst, burn with ~, af Hævnlyst, af Hævntørst **revengable** [-əbl] som kan hævnes. **revengeful** [-fʊl] hævngerrig, thy ~ heart **revengefully** [-fʊli] ad hævngerrig, f at hævne sig **revenger** [ri'ven(d)ʒə] Hævner, Hævrende *c* **revengingly** [-ʒɪŋli] ad Se **revengefully**!

revenons [fr., rə'venɔ̃] fr *v* lad os komme tilbage! ~ à nos moutons! tilbage til Sagen [let us return to our subject]! Jvf mutton!

revent [ri'vent] *et* glt art bore nyt Fængsul i, op-bore, om fornaglet Kanon

revenue ['revɪnju, ri'venju] Indtægt *c*, Indtægter, is. Statsindtægter pl, fig Høst *c*. Jvf lapse! he was content to wait the lapse of centuries for his expected ~ of fame, paa den ventede Høst af Navnkundighed, ~cruiser Toldkrydser [R. C.], ~cutter Krydskutter, Toldkutter, ~department Finansministerium, ~departement, ~officer Oppebørselsbetjent; ~year Finansaar.

reverberate [ri've bæ'reɪt] *et* kaste tilbage, ~ light, sound. **reverberate vi** kastes tilbage, genlyde; lyde **reverberation** [ri've bæ'reifən] Tilbagekastelse; Reverberation *c*, Forbrænding i liggende Flammeovn, the ~ of flames, heat, rays of light, sound **reverberatory** [ri've bæ'retəri] tilbagekastende, s Reverber-Ovn, Herdovn *c*, liggende Flammeovn [- furnace]

revere [ri'veə] ? *et* v pynte, while in front it [the jacket] is cut away straight at the waist and reversed with facings of white piqué. The Daily Telegraph July 29, 1893. **Reverse** [ri'veiə]. Et amr By og Familie-navn **Bevere** [ri've'reɪ, it.] s. reverse [ri've] *et* hædre, ære, holde i Ære, ~ the memory of... **reverence** [ri've(ə)rəns] Ærefrygt, Ærbødighed [for of], Ærværdighed, som Titel for gejstlige; Reverens, Kompliment *c* Jvf low! piety and ~ of [Ærbødighed for] age; his Reverence Pastoren, do him ~, do ~ to him vise ham Ære el Ærefrygt; gore en Reverens for ham, his memory is held in ~, holdes i Ære, omfattedes m Ærefrygt, æres **reverence** [ri've(ə)rəns] *et* ære, have Ærefrygt for, vise... Ærbødighed, vise Ærbødighed for... **reverencer** [ri've(ə)rənsə] En *c* der har (el nærer; viser) Ærefrygt [for of] **reverend** [ri've(ə)rənd] ærværdig. Jvf Rev(d)! the Rev. Daniel Prædston Hr. Pastor D. D., the ~ gentleman Pastoren, Præsten; ~looking [-'lʊkɪŋ] præstelig (el. gejstlig) udseende, af et præsteligt Ud-seende; a ~ man. **reverent** [ri've(ə)rənt] ærbødig, ære frygtfuld; underdanig, ydmyg. Jvf observance! sit with charmed ears and ~ awe [hellig Rædsel] to hear the priest; ~ behaviour, terms, words; they prostrate fell before him ~ **reverential** [ri've'renʃəl] ærbødig, ære-

¹ *revalenta*, for *ervalenta*, *ervum* (en Vikkeart), *lens* (lins)

² Iaar ogs. betydnet en Slags Dans eller et Optog med Dans: a blithe dancer either in reel or revel. Scott, The Abbot 165 T.

¹ the very Rev. (or Very Reverend) D D hans Velmærkedighed Stiftsprovst...; the right Rev D D hans Velmærkedighed Biskop...; the most Rev. D D hans Højærværdighed Erkebiskop...

frygtfuld, ~ *awe, esteem, fear, gratitude*. **reverentially** [-'æli] *ad* med Ærefrygt **reverently** [rev(ə)rənθli] *ad* med Ærefrygt, underdanig, ydmygt **reverer** [ri'vɛrə] Ærer [af of], En c der nærer (. viser) Ærbødighed el. Ærefrygt [for of]

reverie ['revəri(ə)] Drømme, (drømmende) Betragtninger, Tanker, Drømmerier *pl*, Drømmeri, Grubleri *n*, *be in a ~*, især sidde &c i Tanker, *indulge in the most delicious ~ of* [Drømme om] *future bliss, fall into a ~*, især falde i Tanker, *F falde i Staver*. **revertist** ['revərɪst] Drømmer, Grubler c

reversal [ri've səl] *jur* Kassation, Omstyrtelse, Omstødelse [af en Dom &c of a judgment &c], *mach Bakning, Reversering, fig* Forandring c, Omslag *n* [change]; *there was a great ~ of* [Omslag i] *public opinion, the great panting engine was being uncoupled preparatory to ~*. **reverse** [ri've s] *et* dreje (. lade gaa) tilbage, vende om [turn back, face in a contrary direction], *mach* bakke, kaste bak, reversere [- the motion of], *endevende* [turn end for end], vende op (og) ned [turn upside down], her styrtet, *fig* forandre fuldstændig [change totally], *fig* *cont* vende op og ned paa, stille paa Hovedet, *jur* kassere, omstyrte, omstøde [en Dom a decree, a judgment, a sentence]. *Jvf precedent, reversed, reversing!* - the case, is vende Forholdet om, ~ the conduct of the celebrated vicar of Bray gøre det omvendte af Præsten i Bray, ~ the motion dmp vende Bevægelsen om, ~ the order of things, is vende op og ned p Tingene, stille Sagen p Hovedet; *it is reversing the order of things*, *F* ogs det er den forkerte (el bagvendte) Verden; *a snake's skin is always thrown off by reversing it*, krænges (*vrænges) altid af, ~ the stockings krænge (*vrænge) Strømperne *reverse vi & abs* dreje tilbage, &c; især bakke, kaste bak, reversere, ~ full speed! bak m fuld Fart! fuld Fart agterover! **reverse** [ri've s] modsat (. omvendt) Side, Modsetning c [opposite]; Omslag *n*, Lykkes-Omveksling [- of fortune]; Ulykke c, i *pl* ogs Modgang c, ogs *sp* Uheld, Vanhæld, Nederlag *n* [defeat]; Bagside [back-side]; is. Revers c, af Medaille, the ~ of a coin, of a medal, the exact ~ netop det (el det stik) modsatte [af of], *it may have political results the very ~ of* [stik modsat (af)] *what the parties expect, expressions the ~ of complimentary*, som er alt andet end smigrende, *meantime, by a ~ of fortune* [ved et Spil af Skæbnen, ved et brat Omslag], *Stephen becomes rich, on your ~ of fortune*, ogs da Slaget var faldet, *ten wms to* [mod] *twelve ~s* *I sp*, cheerful under ~s frejdig i Modgang. **reverse** [ri've s] omvendt; modsat; ~ motion dmp Bakning, Reversering c, the ~ operation of ... bl a den modsatte Operation af at ...; the ~ side of the hill; the ~ side of the picture, overført: Reversen af Medaljen; ~ valve Kontraventil. **reversed** [ri've st] *part & a* omvendt &c; i Konkyliologi: venstredrejet [sinistral]; her styrtet; ~ arms, ved Begravelse, ved Eksekution omvendte Geværer, Geværer baarne med Kolben op; *in ~ order; a ~ pyramid, a saltier ~*. **reversedly** [ri've sðli] *ad* omvendt, &c. **reversely** [ri've sli] *ad* paa den anden Side, omvendt.

reversibility [ri've s'bilɪti] det *n* at kunne vendes, *ogs. Vendelighed, ogs. om Tøj: Vendbarhed; *jur* Omstødelighed c, &c. **reversible** [ri've s'bil] bl. a. som kan vendes, *ogs. vendbar; udkrængelig, *ogs. vrængbar; *jur* omstødelig. *Jvf devil a ~ judgment, sentence; a ~ van* en Vogn som kan bruges begge Veje (uden at vendes) *railw*. **reversing** [ri've sɪŋ] bl. a. Bakning, Ro-

versering c, ~ gear (or handle, lever, motion) dmp Bakstyring c.

reversion [ri've sən] Tilbagevenden [return], Atavisme c, atavistisk Tilbageslag [atavism, throwing back], *jur* Hjemfald *n*, *jur* Ekspektance, Arveret, *jur* (ventet, ventendes) Arv [reversionary interest], Overlevelsrente c [reversionary annuity], *a flagrant ~* [Tilbagevenden] *to the principles of barbarism, he shall have the ~ of* [ogs han skal have Ekspektance paa, han skal arve] *your honours when death vacates your noble shoes, then the Puritans received the ~ of the title* saa tog . Titelen i Arv, saa gik Titelen i Arv til Puritanerne, *an empty treasury and two native wars were the ~* [Arv] *we took over*. **reversionary** [ri've sən(ə)rɪ] horende til Hjemfald, Ekspektance-, Arve-, ~ annuity Overlevelsrente, a ~ interest Ekspektance, ventendes Arv c, *in the integrity of that prerogative he had a ~* [Arvingens, en Arvings] *interest, a ~ right*. **reversioner** [ri've sənə] *jur & fig* (ventende) Arving [til of], Ekspektant c [paa of]

reversis [ri've sɪs] *sp* Reversi, Reversino c, en Art Kortspil

revert [ri've t] *et* vende om; drive (el. kaste) tilbage, ~ a series. **revert vi** vende tilbage, *jur* faldt tilbage, hjemfalde, ~ [komme tilbage] *to the subject*, ~ [vende tilbage] *to a system, his thoughts ~ed to this remembrance*. **revert** [ri've t] *pl* Tilbagevenden c **revertible** [ri've tɪbl] til at (el. som lader sig) vende om **revertive** [ri've tɪv] gik tilbagevender; skiftende, *the tide ~*

revery ['revəri] Glt f reverie

revest [ri'vest] *et* klæde igen hst, igen beklæde glt [re-invest], igen anbringe, placere glt [re-invest], ~ a magistrate with authority, ~ money in stocks. **revert vi** *jur* vende tilbage [til in], *the right (or title) ~s in A, after alienation*

revet [ri'vet] *et* fort beklæde [face with masonry, wood &c, as an embankment]. **revetment** [-mənt, fr., revet'mɑ̃] fort Beklædning, Beklædningsmur c.

revictual [ri've tɪl] *et* proviantere (paany). **revictualing** [-tɪlɪŋ] Proviantering (paany).

review [ri've ju] *et* se igen, gennemgaa, betragte, mønstre [go over and examine critically], bedømme; recensere, anmelde, *(undert) fremstille [et nyudgivet Arbejde a recent work], ✕ inspicere, mønstre, holde Mønstring (el en Revy) over [et Regiment a regiment], hst skildre, gengive [Opriinet the scene]; *his moral character, when impartially ~ed ...* naar den betragtes (el mønstres) upartisk ...; *the militia was ~ed by* [ogs. mønstrede (*ogs holdt Opvisning) for] *the Prince of Wales*. **review** [ri've ju] nyt Blik, Tilbageblik [paa of]; (hornyet) Gennemsyn *n*, Mønstring, Gennemgaaelse, Betragtning [(re-)examination; revising]; Bedømmelse; Anmeldelse, Recensation, *(undert) Fremstødelse [critique]; ✕ Mønstring, Opvisning, Revy c, hst Hærskue [inspection of troops under arms]; Magasin, (kritisk) Tidsskrift *n*, (litterær &c) Oversigt, Revy c; *athletic and drill ~s* Opvisninger i Gymnastik og Eksercits (el. Vaabenbrug); *an author's ~* [Gennemsyn] *of his works; the Review of Reviews*, el Maanedsskrift grundlagt af W. T. Stead; *hold a ~* holde en Revy, mønstre sine Tropper; *pass in (or under) ~* betragte, (kritisk) gennemgaa, ogs. ✕ mønstre, *pass in ~*, intransitivt bl. a. mønstre, inspicere, *ogs. holde Opvisning; *he had passed in ~ before him* [havde mønstret &c] *each phase of his former existence; I will pass in rapid ~ some of the questions; my whole life passed in ~ before me*, gled forbi mit Øje; *the income*

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [i'ba] Trykstavelse; [h] hat; [h] hall; [h] hot; [h] hut; [o] hurt; [o] inner;

during the period under ~, i den her betragtede Tid
reviewable [ri'vju əbl] som kan gennemgaa, der lader sig gennemgaa & **review-drill** [ri'vju d'ril] Revy c.
reviewer [ri'vju ə] Betragter, is Anmelder, Kritiker, Recensent, *(undert) Fremsteder c, *English Bards and Scotch Reviewers*, en Satire af Byron (1809) rettet mod Edinburgh Review **review-ground** Mønsterfelt, Revyterren n, Monstringsplads c

revile [ri'vail] vt forhaane, haane, overfuse, rive ned paa, *who, when he was ~d, ~d not again* som ikke skændte igen, der (*da) han blev overskændt **revilement** [-mənt] Forhaanelse, Haan c, Forhaanelser, Haansord, Smædelser pl, Riven c ned **reviler** [ri'vaile] Forhaaner c **reviling** [-lin] Se **revilement**! ~s, ogs Smædeord bibl, *neither be ye afraid of their ~s, a torrent of tears, exclamations, and ~s*. **revilingly** [-linli] ad haanende, med Haan, med Haansord

Revilla [ri'vi lja], ~ *Gigedo*, nogle vulkanske Øer i Det stille Hav, en Forlængelse af den amerikanske Tværkæde af Vulkaner

revindicate [ri'vindike't] vt. Se **revendicate**!

revisal [ri'vaizəl] Gennemsyn n, Revision c, the ~ of a manuscript, of a proof-sheet. **revise** [ri'vaiz] vt gennem-sé, -gaa, -læse, revidere, gennemse (og rette, og forbedre), *revising barrister* Mandtals-Revisor c. **revise** [ri'vaiz] typ anden Korrektur, Revision c, second ~ 3dje Korrektur **revisor** [ri'vaizo] Revisor, is Korrektør c. **revising** [-zin] Revision c Ogsaa fig, *the relations between labour and capital will want ~ before long*. **revision** [ri'viʒən] Gennemsyn n, Revision [revisal]; fig Korrektur, conc Revision c, gennemset, rettet, x Mandtal n **revisional** [ri'viʒənal], **revisionary** [-ʒən(ə)ri] Gennemsyns-, Revisions-, som hører til (. . som bestaar i) et Gennemsyn &c

revisit [ri'vizit] vt aiter besøge, gensé, *an opportunity of ~ing his country*. **revisitation** [ri'vizitə'sən] gentaget Besøg, Gensyn n.

revisory [ri'vaizəri] gennemseende, reviderende, Revisions-, Revisor-.

revitalize [ri'vaitəlaiz] vt genoplive, oplive; *some outpouring of spiritual effort which will ~ dogmas*.

revivable [ri'vaivəbl] som kan genoplivs, *ogs op-livlig, som kan opfriskes, &c **revival** [ri'vaivəl] Genoplivelse [re-animation], Genopvækkelse [re-awakening]; *jur* ny Ikraftsættelse, af en Lov &c [restoration of validity to . . .], Vækkelse, Opvækkelse, is ruhgn [~ of religion], Vækkelsestid c, Vækkelsesnæde, religiøs Massemede n, især bl. Metodister [-meeting]; *theat* &c Genoptagelse, conc Reprise c, genoptaget Stykke n, &c; *the ~ of a debt barred by the act of limitation; she felt a ~ of hope* [Haabet leve op igen] *at the mention of . . ., the ~ of letters, of literature* Videnskaberne . . . Gensædelse c, the ~ of a *revoked will*. **revivalism** [ri'vaivəlizəm] Vækkelse, Vækkelses-Aand c, -Væsen n. **revivalist** [-list] Vækkelsesmand, Vækkelsesprædikant c **revival-style** [ri'vaivəl'staɪl] arch Renæssancestil. **revive** [ri'vaiv] vi leve (F* livne) op igen, faa nyt Liv. Ogs. fig; *vaagne; she was now watching over his reviving form* iagtog ham, idet han kom t. sig selv igen; *as I lifted my hand, my companion's dread of a beating ~d in full force*. **revive** [ri'vaiv] vt bringe tilbage igen, (gen)oplive [restore to life]; bringe (nyt) Liv i, opfriske, forny, vække [recover from a state of neglect]; *theat* &c genoptage, igen bringe paa Bane [et Emne a subject]; farve, *ogs. opfarve; met opfriske; ~ learning, letters; ~ the subject, ogs. røre op i den Sag. **reviver** [ri'vaivə] Genopliver;

F undert Børste c, Fornylsels-, Forfrisknings-, Oplivningsmiddel n, sl Styrkedraaber pl, Styrkedraabe, Stimulans, Farve c, a hat ~ (undert.) en Hattébørste

revivificate [ri'vivifike't] vt & bringe tilbage igen, &c [revive]. **revivification** [ri'vivifi'keiʃən] Genoplivelse, Oplivelse, Opfriskning c **revivify** [ri'vivifai] vt igen gøre levende, genoplive. **reviviscence** [revi'visəns] Genopliven, Genoplivelse c, a ~ of the taste for music. **reviviscent** [-sənt] som lever (F* livner) op igen, (paany) vaagnende, som vækkes paany.

revocability [revə'kəbiliti] det at kunne tilbagekal-des, det n at kunne tages tilbage, Tilbagekaldehed, Tilbagetagelighed c, det n at kunne ophæves, Op-hævelighed c, the ~ of a law, of a prophecy. **revocable** [revəkəbl, ri'və'kəbl] som kan tilbagekaldes, *ogs. tilbagekaldelig, som kan tages tilbage, *ogs tilbage-tagelig, som kan ophæves, *ogs. ophævelig, a ~ edict, grant **revocation** [revə'keiʃən] Tilbagekaldelse, Tilbagetagelse, Ophævelse c, the ~ [Ophævelsen] of the *Edict of Nantes*.

revoice [ri'vɔis] vt igen give Stemme, ♪ reparere [en Orgelpibe an organ-pipe].

revoir [fr, rev'wa', -wə',] au ~! ogs paa Gensyn! farvel saalænge [so long, s'long]!

revoke [ri'vəuk] vt tilbagekalde, kalde tilbage, op-hæve. Jvf *Nantes! you must not ask me to ~ my deci-sion, ~ a grant, law, licence, permission, will*. **revoke** vi sp ikke bekende Kulør, F ikke bekende, i Kortspil [fail to follow suit] **revoke** [ri'vəuk] sp Ikkebekenden c, make a ~ ikke bekende **revokement** [-mənt]. Se **revocation**!

revolt [ri'vəult, -əlt] vi Orig rulle tilbage; hst vende sig bort [turn away], gøre Oprør [mod from, some-times against], fig oprøres, opføre sig [imod, over, ved against, at, from]. Jvf *revolted, revolting! my soul ~s at the usage which I have received, a connection from which her whole higher nature ~ed; ~ from the idea*. **revolt** vt jage paa Flugt, bringe t. at vende om glt, bringe . . . til at gøre Oprør, vække Oprør (cl. Opstand) iblandt . . . vække et Oprør af [cause to rise in revolt]; fig oprøre, om Sindet Jvf *revolted! ~ the feelings, the mind, and, for the first time in his memory, the meal ~ed him*, var Maden ham modbydelig, *ogs. bød Maden ham imod Kipling, *His Majesty the King; were ~ed at the notion of seeing those baseborn persons on the throne*. **revolt** [ri'vəult, -əlt] Opstand, Revolte c, Oprør n Jvf *stir up! rise in* [gøre] ~. **revolted** [-id] oprørsk, the ~ districts. **revolter** [-ə] Oprører c. **revolting** [-in] oprørende Jvf *humanity! with ~ cruelty; a ~ sight, a crime so terrible, and so ~ to his soul* **revoltingly** [-inli] ad oprørende, p. en oprørende Maade, i en [lige] frem oprørende Grad.

revolute [revə'lu:t] ~ omdrejende, roterende [rota-tory]. **revolute** [revə'lu:t] & tilbagevulet, nedadrullet; ~ leaf, stigmas. **revolution** [revə'liʃən] Omgang, Omdrejning c, ogs. ast Omleeb n; Omskiftelse, is. Om-væltning, Revolution c. Jvf *orral the Revolution* Re-volutionen, is om den engelske Revolution (Jakob II's Fordrivelse) i 1688; *he was a professor in this Revolution world* han hørte til de udvalgte i denne om-løbende (cl. skiftende) Verden Scott, *Redg, Letter XI; effect a ~* [bevirke en Omvæltning] *in the medical world; we have had too many ~s of fortune*, Skæbnens Omskiftelser; *make a ~* gøre Revolution, *ellipsoid of ~* Omdrejnings-Ellipsoide. **revolutionary** [revə'liʃən(ə)ri] Revolutions-, revolutionær; s ~ Revolutionsmand c [revolutionist]; the ~ war Revolutionskrigen. **revolu-**

tion-counter Omdrejnings-Maal, -Tæller *c* [*trocho-meter*]. **revolutionism** [i'veʁ'lj(ɔ) fəniz'm] Revolutions-Tilstand, -Aand *c*, revolutionære Grundsetninger (. Lærdomme) *pl* **revolutionist** [-nist] Revolutionær, Revolutionsmand *c* **revolutionize** [-naiz] *vt* forvandle, omskrifte, is række en Revolution (el bevirke en Omvæltning) i [en Regering *a government*, hans Sjæl *his soul*], være grundstyrtende for

revolve [ri'vål'v] *vi* dreje sig (om en Akse, om et Centrum), rotere, ~ *about Jupiter and Saturn*, the planets ~ round the sun. **revolve** *vt* omdreje lade rotere [*rotate*], fig overveje (is gentagende), overtænke [Sagen the subject], fig omgaas med [skumle Mordplaner dark schemes of assassination], he was timidly revolving st he wanted to say, ~ gigantic schemes **revolver** [ri'vål'və] *art* Revolver *c*, F Blinkfyr *n* [*revolving light*]. **revolving** [-vin] omdrejende, roterende, ~ light f. Drejefyr, ogs * Blinkfyr, storm Hvirvelstorm, Cyklon *c* *turvet* Drejetsaarn

revulsion [ri'vål'sən]. Egl Udrykning, *chur* Udtrækning, af Tænder, med Afledning *c*, fig Omslag *n* [- of feeling, of mind]; a sudden ~ of feeling followed **revulsive** [-siv] især frastodende, med afledende (Mid-del *n*)

rew [ru] *v* & *s*. En gl Stavemaade f *rue*.

Rewah [re'wa] *s*

reward [ri'wå'əd] *vt* gengælde, (be)lønne, *thou hast led me good*, gjort godt imod mig *bibl*; the Son of Man... will ~ [betale] every man according to his works. **reward** [ri'wå'əd] Gengæld *c* & *n*, Belønning, Løn, jur Erstatning *c*, Vederlag *n* [*compensation*]. Jvf *vt offer!* a ~ is out der er udlovet en Belønning; he fully deserved these ~s, ogs han havde fuldt ud gjort sig fortjent t denne Paaskønnelse, meet the ~ faa sin Løn, sin Straf, offer (or promise) a ~ of [paa] one hundred pounds for his apprehension, as a ~ til (el som) Belønning, til Løn; as a ~ for (or for the ~ of) his men, til (el som) Belønning f. sine Folk, accepted a baronetcy as the ~ of his servility; as a (or in) ~ of their exploits. **rewardable** [ri'wå'ədəbl] værdig til Belønning, fortjenstfuld, (om Person:) fortjent **reward-claim** [ri'wå'əd'kleim] i Australien større Skjærp *n* der tilstaas Finderen af det første Guld i et Distrikt Ogs, forkortet t **reward**. Ogs *prospecting claim*. **rewarder** [ri'wå'ədə] Belønner *c*

reward [ri'wå'əd] *vt* trække op (igen), *ogs trække (igen), om Fjer; long enough to run for a week without ~ing, uden at trækkes op, i et Træk, i et Op-træk.

rewrite [ri'rait] *vt* omskrive, skrive om igen, ~ over and over, ogs. atter og atter omarbejde.

rex [reks] lat. Konge *c* [R.]. Jvf *Regis!*

reynard [re'j'nəd] Ræv *c* [foal]; *Reynard the Fox* Rejneke Fuks

Reynell [ri'næl] *s*. **Reynold** [ri'næld] *s*. **Reynolds** [ri'næld(ɔ)]. Is. *Sir Joshua* ~, eng. Historie- & Portret-maler † 1792; *When they talk'd of their Raphaels, Correggios, and stuff, He shifted his trumpet, and only took snuff*. Goldsmith, *Retaliation* l. 145, *Reynolds's Newspaper*. Et demokratisk Ugeblad i London.

Rezia [ri'zia] *s*.

rhabarbarate [ra'ba'ba'ra:t] tilsat med Rabarbra.

rhabdoidal [rüb'doidl] stavformig, kæpformig. **rhabdology** [rüb'dälädgi] Rabdologi *c*, Regning v. Hjælp af Stave. **rhabdomancy** [rüb'dömänsi] Rabdomanti, Stav spaadom *c*; især: Metal- eller Vandfiseri, *ogs. Rutengænger *n*.

rhachis [re'kis] Se *rachis!* **rhachitis** [re'ka:itis] *path* Rakitis *c* [*the rickets*].

Rhadamanthine [ra'də'manpin] Se *Rhadamantine!* **Rhadamantius** [bə's mylh Minos] Broder, en af de tre Dømmere i Underverdenen **Rhadamantine** [-tin] rha-damantin, streng og retfærdig

Rhæti [ri'tai] Ræter *pl*, et glt Folk i Tyrol & Graubunden **Rhetia** [ri'f(i)ə] Rætien *n*, Tyrol & Graubunden **Rhætian** [-f(i)ən] rætisk, the ~ Alps, the ~ hill **Rhætic** [ri'tik] *geol* rætisk **Rhæto-Romanic** [ri'to-ro'manik] *gr* Rætoromansk, Romonsk, Kurvælsk *n* & *c*

Rhamadan [ra'mə'dan] Se *Ramadan!* **Rhamazani** [ra'mə'zani] Se *Ramadan!* To-night, set ~'s sun. To-night, the *Bairam* feast's begun Byron

rhamnus [ramnəs] & *Vrietorn* *c*, *Trolldær *n* [*buck-thorn* &c]

rhamphastide [ram'fastidi] f. Tukaner, Peberfugle **rhamphorynchus** [ram'fo'riŋkəs] fossilt Flyvefirben *n*.

Rhampsinitos [rams'pinitās], **Rhampsinitus** [-təs]. En græsk Form f Ramses III

rhaphe [re'fi] & *zoo*. Se *raphe!* **rhaphides** [ra'fi-di:z] Se *raphides!*

rhaponticine [ra'pöntisin] *chem* Rhaponticin *n*, et Stof i ægte Rabarbra

rhapsode [rap'sod] Se *rhapsodist!* **rhapsodic(al)** [rap'sädik(l)] *a*, **rhapsodically** [-kəli] *ad* rapsodisk, usammenhængende **rhapsodist** [rap'sodist] Rapsod, vandrende Folkesanger, hos de gamle Grækere, Improvisator *c* **rhapsodize** [-dæiz] *vt* fremsige som en Rapsodi, som en Rapsode, *vi* & *abs* foredrage Rapsodier, improvisere **rhapsody** [-di] Rapsodi *c* et episk Brudstykke, f Eks af Homér, et blandet (. uregelmæssigt, usammenhængende) Foredrag el Skrift.

rhathany [ra'tani] & Se *ratany!*

Rhea [ri'e] *myth* Rhea, Kybele, ast Rhea *c*, en af Saturns Drabantier **rhea** [ri'o] f. Nandu, amerikansk Struds **Rhea americana** [mandon, nandul], Emu, nyhollandsk Struds *c* *R novæ Hollandiæ*. **rhea** [ri'e] *merc* Ramie, Ramé *c* & *n*, Raméchamp *c*, Kinagres *n*, Basttreverne af *Urtica utilis* Ogs. *China grass*, *ramee*, *rhea-fibre*.

Rhegium [ri'dgi(ə)m] Rhegium, Reggio *n*, en By paa Italiens Sydostkyst. **Rheims** [ri'mz, fr. ri:ms]. Se *Reims!* Jvf *Rhemish!* **Rhein** [rain]. Se *Rhine!*

rhelberry(thorn) [raimberi(på'ən)] & *Vrietorn*, *Trolldved *c*, Trolldær *n* **Rhamnus cathartica** [*buckthorn*].

rhelne [ri'in] *chem*. Se *rhaponticine!*

rhematic [ri'mätik] *gr* verbal, ~ *adjectives*.

Rhemish [ri'mif] reims(s)k, fra (el. hørende til) Reims; the ~ Testament.

Rhene [ri'n] the ~ Rhin(en) *poet*.

Rhenish [renif] rhinsk, Rhin-, s Rhinskviu *c*, the ~ Palatinate Rhinpalz *n*; ~ Prussia Rhin-Preussen *n*, -Provinzen.

rhenoster [ri'nästə]; ~ *bosch*, ~ *bush*. Se *rhinoceros-bush!*

rheochord [ri'okå'w] *elec* Metaltraad *c* i Rheostat. **rheometer** [ri'hämto] *elec* Strømmaalder *c*, Galvanometer *n*. **rheometric** [ri'o'metrik] galvanometrisk. **rheometry** [ri'hämtri] Rheometri, Strømmaalning *c*. **rheomotor** [ri'omo'tə] *elec* Rheomotor, Strømkilde *c*. **rheoscope** [ri'osko:p] Galvanoskop, Galvanometer *n*, et Instrument t. at bestemme Retningen af en Strøm. **rheostat** [-stätt] *elec* Modstands-Rulle, -Ramme *c*. **rheotome** [-tə'm] *elec* Strømbryder *c* [*cut-off*, *interruptor*]. **rheotrope** [-trə'p] *elec* Strømvender, Indveksler *c* [*commutator*].

rhesus [ri'səs] *zoo* Rhesus, Blunder *c*, en Abe der

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [i:] hat; [ä:] fäll; [ä:] hot; [A] hut; [ø:] hurt; [o:] inner;

nyder guddommelig Anseelse bl. Inderne *Macacus rhesus* [bunder].

Rhetian ['ri(θ)ən] &c Se *Rhétian*, &c! **rhetizite** ['ri(θ)izit] *Rhetizit* c, en Varietet af Kyanit.

rhetoric ['retərik] Retorik, Talekunst c, *I used [op-bød] all my ~ on the occasion, figure of ~* Talefigur **rhetorical** ['ritərik] retorisk, a - *flourish*, a - *treatise rhetorically* [-kəl] ad retorisk, efter Retorikens Regler, a *discourse ~ delivered, treat a subject ~* **rhetorician** ['retə'riʃən] Retor, Veltalenhedslærer, *cont* Talekunstner c **rhetorize** ['retəraiz] *vi* glt retorisere, spille Taler

rheum [riəm] & Rabarbra c **rheum** [ru m] Snue, Forkølelsessyge c, Shm, Forkølelsesshim n **rheumatic** [ru(θ)'matik] rheumatisk, - *affections, pains, ~ pills* Piller for (el. mod) Rheumatisme **rheumatics** [-tiks, 'ru mətiks], **rheumatis** ['ru mətis] P Rheumatisme c. **rheumatism** [-tizm] Rheumatisme c, *flying ~* Flyvegigt, *ogs Flugt c, Flugtunger pl, *take the [faa] ~* **rhemy** ['ru m] forkølet, fuld af Snue; rindende, *his head and ~ eyes distill in showers*. Dryden

Rhexenor ['rek'si nə, -nā ə] s
rhexis ['rek'sis] *path* Brok n [*rupture*].

Rhezzi [ʔ] s, *the princess ~ in the Persian Tales*.
rhime [raim] Rim n [*rhyme*].

rhinal ['raɪnəl] rhinal, Næse-. **rhinanthus** [rai'nənpəs] & Skjæller, *Engkall c [*yellow-rattle*].

rhinberry ['raɪnbəri] Se *rhemberry*!
rhine [raɪn] Vandløb n, Grøft c, i Somersetshire Jvf Macaulay, *History II 172 T!* **Rhine** [raɪn]; *the ~* Rhin(en), *the ~ Province; ~ wine* Rhinskvin.

rhinencephalic [raɪnənsi'fəlik, -sefəlik] anat rhinencefal, som hører t Næsen og Hjernen eller t den Del af Hjernen, hvor Lustenerverne opstaar.

Rhine-Indian ['raɪn'ɪndjən]. Se *rye-and-Indian*!
rhinitis [r(a)'naitis] *path* ogs. Næsebetændelse c

rhino ['raɪno] glt sl Syle pl, Mønt, *Mynt c. **rhinoceral** [rai'nəsəral] glt sl formuende, pengestærk.

rhinoceri [rai'nəsərai] \ Næshorn pl. **rhinocerial** [rai-no'siəriəl] Næshorn-, rig paa Næshorn, - *nose* Mopse-, Opstopper-, Opnæse. **rhinocerial** [-serikl] Næshorn, næshornagtig, rig paa Næshorn, \ formuende, pengesterk. Amsw., *Rookw. III. 5 [rhinocerial]*.

rhinoceros [rai'nəsərəs] zoo Næshorn n. I pl \ **rhinoceri**, --bird [-bə d] Næshornfugl. *Buceros*; --bush [-bʊʃ]. En sydafrikansk Asters-Busk: *Elytropappus rhinocerotus* Ogs. *rhénoster-bosch*.

rhinocerotie [rai'nəsə'rætik] næshornagtig, Næshorn-.

Rhinocelura [raɪnoko'ljʊərə ʔ] s

rhinolith ['raɪnəlɪθ] Næsesten c. **rhinologist** [rai'nə-lədʒist] Rhinolog, Specialist c i Næsesygdomme. **rhinolphus** [rai'nələfəs] zoo Hesteskonæse c *Rhinolophus hippocrepis*. **rhinoplastic** [raɪno'plæstik] rhinoplastisk, næsedannende. **rhinoplasty** ['raɪnoplæsti] Rhinoplastik, kunstig Næsedannelse c [*Taiacotian operations*]. **rhinoscope** [skoʊp] Næsespejl n. **rhinoscope** [raɪno-'skəpɪk] rhinoskopisk, som angaar Undersøgelse af Næsen el. Bruget af Næsespejl. **rhinoscopy** [rai'nəskopi, 'raɪnosko'pi] Rhinoskopi, Undersøgelse c af Næsen.

Rhipcan [ri'pʃən ʔ]. Se *Riphean*! **Rhipheus** [ri'fʃəs]. Se *Rhipheus*!

rhipidate ['ripidət] vifteformig [*fan-shaped &c*].

rhipidolite [ri'pidolait] min Klorit c. **rhipidura** [ripi-'dʒʊərə] \ Viftehale c. **rhipipter** [ri'piptə] ent Viftevinge c, viftevinget Insekt n.

rhizanth ['raizənt] Rhizanthé, fra Roden blomstrende

Snylteplante c **rhizodont** ['ra(θ)ɒdənt] zoo Rhizodont c, Dyr n med indkilede Tænder Som Krokodillen **rhizogen** [-dʒən] & Rodsnylter c **rhizoid** ['raizoid] & rodliggende **rhizoma** [rai'zo'mə], **rhizome** [rai'zo'm, 'ri(θ)zo'm] & Rhizom n, Rodstok c **rhizomorphous** [raɪzo'mə'fəs] rodformig, rodliggende. **rhizophagous** [raɪzə'fəɡəs] rodædende **rhizophorous** [rai'zəfərəs] rod-bærende. **rhizopod** ['ra(θ)ɒpəd] Rhizopode c, Shm'dyr n **rhizostoma** [raɪzo'sto'mə] Cuviers Skivegøple c *Rhizostoma Cuvieri*. **rhizotaxis** [raɪzo'taksis] & Rodstand, Røddernes Ordning c

Rhodanus ['rədənəs] lat. Rhone(n)
rhodod(-tree) ['rədən(tri)] *prov* Røn, *Rogn c [*roan-tree*].

Rhode Island [roʊ'daɪlənd] Jvf *gunflint*, *Rhody*, *R. I.* **Rhodes** [roʊdz] Rhodus n Jvf *colossus*! at [paa] ~ **Rhodes** [roʊdz] Iser *Cecil* ~, Finansmand, Politiker, Mennekeven, Kapkoloniens Førsteminister, Grundlægger af *Rhodesia* † 1902, og *Joseph H.* ~, Formand for en protestantisk Ynglingeforening i London ved 1900 **Rhodesia** [roʊ'di z(ɪ)ə] *Rhodesia* n, det tidligere Matabele- og Mashonaland i Sydafrika. **Rhodesian** [-z(ɪ)ən] rhodesiansk, s *Rhodesianer* c; *the ~ horse*; a ~ *regiment*.

rhodes-wood [roʊdzwud] *merc* Citrontræ n, af *Erythalis rutilosa* Ogs. *candlewood*.

Rhodian ['roʊdiən] rhodisk; s *Rhodier* c, *the ~ laws*, den ældste bekendte Særet. **Rhodii** ['roʊdiə] *Rhodiere* pl Af *Rhodius*.

rhoding ['roʊdɪŋ] †. Metalbøsning c til Kædepumpens Svingel. Mariboe 1862.

rhodium ['roʊdɪəm] *chem* Rhodium n. *Rh.*

Rhodius ['roʊdiəs] lat rhodisk; s *Rhodier* c. Jvf *Rhodii*! **Rhodocus** ['rəðokəs] s.

rhododendron [roʊ'də'dendran] & ogs *Alperose* c

Rhodope ['rəðopɪ] Rodope, nu Despoto (el. Despoti) Dag n, en Bjergkæde i Tracien. **Rhodopis** [-pis] En græsk Heterer. **Rhody** ['roʊdi], *Little ~* F Rhode Island n, den mindste af De forenede Stater.

rhodymenia [roʊ'dɪ'mɪniə]; ~ *palmata* & Søl, *ogs. *Saucesøl* c [*dållisk &c*].

rhomb [rəmb] *geom* Rhombe c, i Krystallæren. **Rhomboider** n **rhombic** ['rəmbɪk] rhombisk. **rhomboidal** [rəmbə'hoɪdɪl] rhomboedrisk. **rhomboidron** [-drən] i Krystallæren: Rhomboeder n. **rhomboid** ['rəmbɔɪd] *geom* Rhomboide c. **rhomboid** ['rəmbɔɪd] rhomboidal, rudeformig; ~ *muscles* Rudemusklær **rhomboidal** [rəmbə'boɪdɪl] rhomboidal. **rhomb-spar** ['rəmbspə] min Bitterspat(h), Dolomit c **rhombus** ['rəmbəs]. Se *rhomb*!

rhonchal ['rəŋkəl] *path* Rallelyd(s); rallende. **rhonchus** [-kəs] *path* Rallelyd, Rallen c [*rales*].

rhopalie [ro'pælik] kølle(*klubbe)formig; ~ *verse*, en Linie hvori hvert Ord har flere Stavelser end det nærmest forangaaende. **rhopalocera** [ro'pə'læsərə] ent Dagssommerfugle pl. **rhopaloceros** [-rəs] ent med kølleformige Følehorn. **rhopalon** ['rəpələn] gr. Kølle, *Klubbe; lat. & hvid Aakande, *Akeleie, Nækkelblom c: *Nymphæa alba*. **Rhopalus** ['rəpələs ʔ] s. **Rhoxolani** [rəksə'loʊnəɪ] Rhoksolaner pl, et skytisk Folkeslag.

rhubarb ['ru'ba'əb] & Rabarber, Rabarbra c: *Rheum*; --fool Rabarbragrød. **rhubarby** ['ru'ba'əbi] rabarbra-lignende, -agtig.

Rhuddlan ['(h)riðlən] s.

rhumb [rʌm; rʌmb] Kompasstreg c; *sail on a ~* stadig ligge samme Kurs; --line, --point Kompasstreg, Streg c paa Kompas eller p. Kort.

[el] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out. [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [n] sing; [a, æ, e] osv. vakkende med [ə].

rhus [ras] ♀ Sumak, Smak *c*
rhusma [ˈrasma] Rumsa *c* & *n*, en Blanding af Auri-
 pigment, Ætskalk og Vand, til at borttage Haarene p.
 Huder

rhyme [raim] Rim *n*, *fig* Vers *pl*, Poesi *c* Jvf *corn-
 lan, double, youth! female* ~ kvindeligt Rim *o*: Over-
 ensstemmelse i Rim mellem Versenes to sidste Stavel-
 ser, hvoraf den sidste er ubetonet; *male* ~ mandligt
 Rim, *neither ~ nor reason* slet ingen Mening, Menings-
 løshed *c*! Se ndfr! *the apparent ~ in this line is one
 for the eye only*, er kun f. Øjet; *beg in [paa] ~ or ~s,
 compose in ~, put into [sætte paa] ~; apparently with-
 out ~ or reason* som det synes (.. syntes) uden nogen
 fornøftig Grund. **rhyme** [raim] *vi* rime [paa to, *with*],
profound ~s to ground. **rhyme** *vt* rime, sætte paa
 Rim, *~d chronicle* Rumkronike. **rhymeless** [-les] rimfri
rhymers [ˈraime] Rumsmed, Vers(e)mager *c*. **rhymery**
 [ˈraim(ə)ri] Rimeri *n* **rhymic** [ˈraimik] rimmæssig, Rim-
rhyming [-in] rimende, som rimer, Rim-, *~ line, syllable,
 tricks, word* Rim-Linie, -Stavelse, -Kunster, -Ord, *~ plays*
 rimede Skuespil. **rhyming** Rimen *c*, Rimeri *n* **rhymist**
 [ˈraimist], **rhymster** [ˈraimstə] Rumsmed, Vers(e)mager *c*
rhynchaea [ˈrɪŋkʰiə] ♀ Sneppenke, Guldrikse, Guld-
 sneppe *c* **Rhynchaea capensis**. **rhyncholite** [ˈrɪŋkəlaɪt]
 Rhynkolit *c*, forstenet Kindbakke af Bleskrutte
rhynchonella [ˈrɪŋkəˈnele] Rhynkonella *c*, en Art arm-
 ellers gællefødgede Krebsdyr med spids Skæl (*spidst
 Skæl). **rhynchophora** [ˈrɪŋkəˈfɔrə] ent Snudebiller *pl*
[curculios, weevils]. **rhynchops** [ˈrɪŋkəps] ♀ Saksnæb *c*
[skimmer].

Rhynsault [fr, ˈraŋˈsoʊ] *s*. **Rhys** [ris] *s*.
rhysmeter [ˈrɪsmɪtə] ♂, Fartmaaler, Loggemaskine *c*.
rhya [ˈraɪtə] *pl*. Se *rhylon*!
rythm [rɪp, ˈɹ-ðm] Rytme, Takt *c* **rhythmic(al)**
 [ˈrɪpmɪk(l)] rytmisk, taktfast. **rhythmically** [-kəl] *ad*
 rytmisk; taktfast. **rhythmics** [ks] Rytmik *c*. **rhythm-
 less** [ˈrɪpmles] rytmeless, blottet f. Rytme **rhythmometer**
 [ˈrɪpmɪmɪtə] ♂ Taktmaaler *c* [*metronome*].

rhylon [ˈraɪlən] *antig* Rhylon *n* & *c*, et Drikkehorn
 uden Fod og endende i et Dyrehoved. I *pl* **rhya**.

ri [rɪ] Ri *c*, japansk Mil
ria [ˈrɪ a] sp Flodmunding *c*
rial [ˈrɪəl, ˈrɪˈaɪ] Real *c*, en sp Mønt (*Mynt). **rial**
 [ˈrɪəl] Rial, Ryal *c*, en gl eng Mønt, ca. Kr. 13.50.
rialto [ˈrɪltoʊ, -aɪ] it. Høj (*Haug), Bakke *c*, *the*
Rialto Rialtobroen, i Venedig.
riancy [ˈraɪənsɪ] Leen, Munterhed, Venlighed *c* **riant**
 [ˈraɪənt, fr] fr leende, munter; smilende, om Land-
 skab &c; venlig.

riata [ˈrɪ a tə] sp. *amr* Bindselgumme *c*, hvorved flere
 Heste kan bindes sammen [*reata*].

Riazan [ˈrɪˈjaːzən] Rjæsan *n*, et Gouvernement & en
 By i Rusland

rib [rɪb] anat Ribben *n*, F & om Dyr ogs. Ribbe *c*,
 Ribbestykke *n*, af Kreatur; *arch* ♂ & i Tøj; Ribbe;
arch ogs. Tagfætte [*purlin*]; ♀ ogs. Nerve; undert.
 Spile, i Paraply [*frame*]; P Halvdæl, Kone, *ogs. Kjer-
 ring *c*, ♂ undert. ogs. Spant *n* [*frame, frametimber*].
 Jvf *dig! Punch and his ~ Judy; dear little ~; ~s of a*
parral ♂ Rakkeslade *c*; *roast ~*, især: Flæskerib
[roast ~ of pork]; roast ~s of pork, ogs. Ribbensteg
c; *give him a dig (or push) in the ~s*, ogs. pufte ham

! Mærk ogs. (i et spensersk Epigram): *but from that
 time unto this season, I had neither rhyme nor reason*,
 saa jeg hverken Rim eller Rimelighed *o*: fik jeg hver-
 ken Digtet tilbage eller noget Honorar for det.

i Siden. **rib** [rɪb] *vt* forsyne med Ribben, ribbe, danne
 (... omgive, forstærke) med Ribber, *fig* indeslutte, ~
 [ribbe] *cloth*. ~ *land* pløje Jorden halvt, pløje Jorden
 saaledes, at hveranden Fure lades upløjet *sc agr*, *~ bed*
 [hollandsk] *paper, a box ~ bed* [beslaaet, forstærket]
with brass.

Ribal [ˈraɪbeɪ] *s*.
ribald [ˈrɪbəlɪd] gemen Knægt *c*. **ribald** [ˈrɪbəlɪd]
 gemen, smudsig, utærlig. **ribaldrous** [-drəs] gemen,
 smudsig, som indeholder Gemenheder. **ribaldry** [-dri]
 Gemenheder, Utærligheder *pl*, Utærlighed *c*, *the ~ of
 his conversation moved astonishment even in that age*.

riband [ˈrɪbən(d)] En gl Stavning af ribbon.
rib-band [ˈrɪbˈbænd] ♂ Langsent, Langsenter *c*; ~ *line*
 Diagonallinie *c*, oblikt Plan *n*

ribber [ˈrɪbe] sp Ribbøst *n* [*blow in the ribs*]
ribbing [ˈrɪbɪŋ] Ribbing *c*, &c, *coll* Ribber *pl*, Ribbe-
 værk *n*, ~ *~ nail* ♂ Knabbespiger *n* (*spiker *c*), Som *n*
 med forsenket Hoved

ribble-row [ˈrɪbləʊ] + Liste *c*, P langt Tog *n*, lang
 Række, + *arch* Række *c* af Værelser [*suite of rooms*].

ribbon [ˈrɪbən] Baand, Ordensbaand *n*, Strimmel
[narrow shred or strip], Strimmel, i Møntv [*fillet,
 slip*], ♂ Langsent, Langsenter *c* [*rib-band*], sl Brænde-
 vin *n*, stærke Sager *pl*, stærkt *n*, ~ *s* sp ogs. Liner,
 Tømmer Jvf *blue-ribbon, hat, paper-ribbon, red-ribbon!*
lady's ~s ♀ Baandgræs *n* [~ *grass*], *handle the ~s* fore
 Tømmerne, *with her sails in ~s*, slide op i lange
 Snærter el. Strimler, *form wax into ~s* brende Voks,
carry it round his neck on [i] a ~, sails torn to ~s Sejl
 som er slidte op i lange Snærter, *all to ~s* F i lutter
 Laser, *bare Filler **ribbon** [ˈrɪbən] *vt* pryde m. Baand,
 baande, stribe; ~ *agate* Baandagat; ~ *fish* Baandfisk
Toenia; ~ *grass* Baandgræs, spansk (*engelsk) Græs
Phalaris arundinacea.

ribbonism [ˈrɪbənɪzəm] Ribbonisme *c*, Baandselskabet *s*
 Grundsætninger eller Væsen. Se *ribbon-society*! **ribbon-
 ite** [-naɪt], *blue* ~ Blaabaandsmand *c*

ribbon [ˈrɪbən] *jasper* [ˈrɪbənˈdʒæspɪs] Baandjaspis, ~ *line* Se
ribbon line! ~ *loom* Baandvæv, ~ *man* Baandmand,
 Medlem af *the ribbon-society*; ~ *nail* ♂. Se *ribbing-
 nail*! ~ *saw* Baandsav, *Baandsag [*bandsaw*]; ~ *society*:
the ~ Baandselskabet, et hemmeligt, religiøst-politisk
 Selskab i Irland v. 1808. Affødte senere Feniernes Sel-
 skab, ~ *worm* Shlumbendel *n* [*nermertia*].

Ribe [ˈrɪbe] [ˈrɪbeɪrə, -ˈbre ˈvɔr] *s*
rib-grass [ˈrɪbˈgrɑːs] ♀ lancetbladet Vejbred, *Smau-
 kampe *c*, Livgræs *n*: *Plantago lanceolata*. Blomster-
 hovederne kaldes Kiemper.

ribibe [ˈrɪbaɪb, ˈrɪbɪb], **ribible** [ˈrɪbaɪbl] + Rebek *c*,
 lille trestrengt Violin (liden trestrengt Fiolin).

rib/roast [ˈrɪbroʊst] *vt* glt varme Ens Rygstykker,
 mørbanke, ~ *saw* Svejsav (*sag).

Ribston [ˈrɪbstən]. Et Sted i Yorkshire. Df. a ~
pippen, F a *ribston(e)* en Ribston Reinette; *how are
 you, my ribston(e)* P hvorledes har du det, min Snut
 (*ogs. Guldet mit)?

ribwort [ˈrɪbwɔrt] ♀. Se *rib-grass*!
ric [ˈrɪk]. En Endelse som belever Jurisdiktion eller
 Distrikt. Svarende t. vort -domme. Eks. *bishopric*.

Ricardo [ˈrɪkɑːˈdoʊ]. Is. *David* ~, Statsøkonom & Poli-
 tikar + 1823. **Ricelo** [ˈrɪtʃəʊ] *s*.

rice [raɪs] ♀ *Ris* *c*: *Oryza sativa*; *throw ~ after a
 bride*; ~ *bird*, ~ *bunting* Risfugl, (paa kinesisk:) Padda
c: *Amadina oryzivora* [*bobolink*]; ~ *flour* Rismél;
 ~ *milk* Risenvælling *c*; ~ *paper* Rispapir; *Chinese ~ plant*
 ♀ Rispapirplante: *Aralia papyrifera*; ~ *shell* Oliven-

[a: i u] osv. lange som i fax, feel, fool; [ˈba] Trykstavelse; [h] hat; [h:] tall; [h] hot; [hæt] hæt; [e] hurt; [e] inner;

snække *c* *Oliva*, --weevil *ent* Rissnudebille *Calandra oryzae*

Rich [ritʃ] Is *John* -, Pantomimiker & Teaterdirektør † 1837. **rich** [ritʃ] rig [paa *in*, *with*], *fig* rigelig, righoldig; om *Mad* fed, rørig, rig, mægtig, *min* mægtig *a* - *harvest*, *a* - [ubetalelig] *idea*. Is ironisk, *a* - *incident* en kostelig Episode, *a* - *incident*, *indeed* *F* det er (el den var) klassisk! *a* - *living* et fedt Kald, *the* - *man* den rige, *the* - *man's side* Rigmandssiden, is om Temsens Nordside, *the scene was a* - *one*, var kostelig(t), *a* - *silks* svære Silketøjer, *a* - [frugtbar] *valley*, *the* - *den* rige *c* ; de rige, Rigmænd, *ogs Rigfolk *pl*, *the* - *has many friends*; *the mansions of the* - Rigmænds (*ogs Rigfolks) Boliger

Richard [ritʃəd] Richard, Rikard; *glt sl* Ordbog *c* [dictionary]. Jvf *Dick!* - *Cœur-de-Lion*, - *the Lion-hearted* Richard Løvehjerte, *Conscience*, *avaunt!* - *his himself again!* Ord der forekommer i *Cibbers Richard III*, altered, og endnu citeres

Richardson [ritʃənsən] Især *Dr. B. W.* -, Hygiejniker † 1896, *James* -, Forfatter & Afrikarejsende † 1851, og *Samuel* -, Romanforf. † 1761 Skildrer navnlig - med uendelig Bredde - opofrende og dydige Kvinder Jvf *Grandison*, *Harlowe*, *Pamela!* - *s* (show) Forestillinger (Pantomimer, Skuespil &c) af en Direktør *John* - († 1837) og hans Selskab. Jvf *Dickens*, *Sketches!* *a broadsword combat at* - *s* show. **Richardsonian** [ritʃəd'sonjən] richardsonsk, *the* - *principle* the best on which love could be made (*Dickens's Sketches* 470 T), o. Hensynsfuldhed og Delikatesse i Stil m. Sir Charles Grandison.

Richelleu [ri'ʃ(ə)lu, fr, ri'ʃ(ə)liə] s

riches [ritʃɪz] Rigdom *c*, Rigdomme *pl*, *the task of selecting grows more difficult every year from the embarrassment of* -, fordi der er saa meget at vælge blandt, *O the depth of the* -! o Rigdoms Dyb! *he had risen from the mud-walled cottage to comparative* -

Richibucto [ri'ʃi'baktə] s **Richie** [ritʃi] s

richly [ritʃli] ad rigt; rigelig Jvf *et ornament!* *he has* - *deserved it* (e.g. *chastisement*; *promotion*) han har vel (el ærlig) fortjent det, *a* - *deserved* [velfortjent] *reproof*, - [rigt] *dressed*; - [rigelig] *paid for services*, *the murderers were* - [rigt, rigelig] *rewarded by the emperor*, - *toned* [-'təʊnd] fyldig, *in a pleasant*, - *voice*.

Richmond [ritʃmænd]. En By i Surrey, 2 Mil vest for London, m. en Park, & Hovedstaden i Østvirginien.

richness [ritʃnəs] Righed; Rigdom, Mægtighed *c*, &c, *the architectural* - [Rigdom] *of the façades*, - *of colour* Farvegrund, *the* - *of the decorations*.

Reimer [riʃinə] s

ricinic [ri'sinik] chem Ricin-, - *acid* Ricinoliesyre. **ricinolein** ['ri:sn(a)in] chem Ricinin *n* & *c*.

rick [rik] *et* sc gennemføre, stikke, *prov* forvride [sprain]; *he had* - *ed his jaw*. **rick** [rik] *agr* (overdækket) Stak, Høstak, Kornstak; Høsaate; lille Høb (af Neg), *Raak, Ruk *c*, paa Ageren [stool]. **rick** [rik] *et* stakke; saate; - *cloth* Presenning *c* over Stak.

rickier ['rike] *agr* Hesterive, t. Saating; *merc* Ricker *c*, en vis Form af Trælast.¹

rickets ['rikits]; *the* - Skæver *pl*, ogs. * Rakitis, engelsk Syge, Krumning og Ledsvulst *c*, dobbelte Ledder (*Led) *pl* [cricks, rachitis]. **rickety** ['rikiti]

¹ **Rickers** er Rundlast af 22 Fods Længde og 2 ½/4" Top, der sælges til England, pr. Stk., 100 Stk. pr. Pet. Standard. M. A. E. Saxlund.

rakitis, *fig* leddeløs, *ledeløs, leddesvag (*ledesvag), skrobelt, vrkkevorn, ogs. *vaklevorn, - *chairs*, - *rackety* [-'rakiti] - *corner*, i Damspil. Hjørne med to ensfarvede Felter, mellem hvilke man kan trække frem og tilbage.

rickle ['rikli] *sc* Hob, *Haug, Hob, Skok, *Raak, Ruk *c*, af Neg, p. Ageren [shock (or stook) of corn].

*rickshaw, rickshaw ['rikʃə] Rickshaw *c*, et vist Køretøj Se *jurik(i)sha!*

rickstand ['rikstand] Stade, Underlag, Stativ *n*, til Stak, - *yard* [-'jaəd] Stakkehave *c*

ricochet ['riko'ʃet, -'ʃe] *art* (Kugles) Ricochet, Hop *n* [bound], *↓*, ogs. Vanding *c*, ogs. *Ricochet, Ricochet-skud *n* [rebounding shot]; *fire* (shot) *↓* - skyde med Ricochetter *ricochet* ['riko'ʃet, -'ʃe] *v* ricochettere, *↓*, ogs. vande (*ricochettere), - *firing* Ricochetskydning, - *ranges* Ricochetlængder, - *shot* Ricochetskud

ricktal ['rikta] riktal, Gab-, som hører til Gabet (Mundvigerne), - *bristles*.

rietus ['riktəs] lat Gab *n*, undert Mundvig *c*

rid [rid] *v* P & poet red [rode]; redet [ridden]; *Henry* - *well like most Englishmen*. Byron *rid* [rid] *et* befri, fingere [for of], skaffe af [med of], *he resolved*, *in justice-of-peace phrase*, *to* - *the country of us*; - *your mind of that notion!* frigør Dem f den Tanke! F lad den Fugl flyve! - *myself of*. . *rid* [rid] *part* & *a* fri, befriet; fri, uhindret, ubelemret [clear]. Jvf Note t *fangh-a-bailagh!* *make a* - *road* gaa af Vejen, *be* - *of* være (. blive) fri (el. befriet) for . . , være (. . blive) af med . . , være (. . blive) kvit; *be* - *of him*, bl. a. blive ham kvit, *ogs. blive kvit ham; *you are well* - *of him* det er godt du er ham kvit; *get* - *of* blive fri (el. befriet) for . . , blive (el. skaffe sig) af med, blive kvit, *get* - *of an obligation*, ogs. komme fra en Forpligtelse.

ridable ['raidebl] Se *rideable!*

ridar ['ride] min Harpe, Sigte *c*, Sigteværk *n* i Corn-wall [screen]. *ridar* ['ride] *et* min harpe, sigte. Jvf *rider-coal!*

Ridd [rid]; *John* -, Helten i Blackmores Roman *Lorna Doone*.

riddance ['ridəns] Befrielse; Rydning *c*; *a good* -! Lykke p. Rejsen! *he is a good* - det er godt at være ham kvit, *P godt Rum efter ham! *it really would be a good* - *to you*; . . *thou shalt not make clean* - *of the corners of thy field*, skal du ikke afhæste liget! det yderste p din Ager. III Moseb. XXIII. 22, *his loss was treated as a good* - hans Bortgang blev taget som en velkommen Begivenhed.

Riddell ['ridəl]. Is. *Henry Scott* -, skotsk Digter † 1870.

ridden ['ridn] *v* redet, &c; kørt, &c Af *ride*.

ridder ['ride] En *c* (. noget *n*) som befrier, Befrier, Befrielse *c*. **ridder** ['ride] *min*. Se *ridar!*

riddle ['ridl] grov Sigte *c*, groft Sold, *prov Hemse-sold *n*, til Korn, &c, Harpe *c*, til Grus, &c. **riddle** ['ridl] *et* sigte, sælde [Hvede wheat; Kornet fra Aynerne the grain from the chaff]; harpe, oversælde m. Huller, gennemhulle; - *d* [harpede] *coals*; - *d*, ogs. forskudt, Hul i Hul [perfectly -d]; *a house* - *d* with shot, gennemhullet af Projektiler. **riddle** ['ridl] Gaade *c*. Jvf *et* read, reader, solve! ask - *s* gætte Gaader, som Leg, *his conduct (or he) is a* - *to me*, ogs. jeg bliver ikke klog paa ham; *find out* [gætte] *a* -; *talk (or speak in)* - *s* tale i Gaader; *a contest in* - *s* en Gaadekamp; *his conduct in money matters was certainly something of a* -, noget gaadefuld. **riddle** ['ridl] *et* † & poet raade, tyde; - *me* *ree (or right)!* kan du gætte min Gaade?

riddlemere [ridlm'rɪ] s Se *rigmarole!*

riddlings ['ridlɪŋz] Affald, v. Sælding af Korn, Harpeaffald n [screenings].

ride [raɪd] vi ride, i flere Tilf, køre [i Sporvogn &c in a tram(car) &c], bæres oppe af en Vædske, flyde, gynge, ⚓ ligge (el ride) til Ankers, ride f sine Ankere [- at anchor]. Jvf *cover, hawseful, horseback!* - *double* ride selvanden, ride to paa en Hest [mount double], - *easy* ride magelig, ⚓ ogs. ligge magelig til Ankers, *they let us - free* [køre frit] *as a rule*; - *hard* ride umagelig, ⚓ ogs ligge umagelig t Ankers, ride haardt, - *rough* fare haardt frem *fig*, - *and tie* skiftes til at ride og gaa; *fig* skiftes til Arbejde (og Hvile), - *at* [ride løs paa] *a fence without craning*, - *for it!* rid' the moon -s [sejler] *high in the heavens*, - *into* ride (ind) paa, køre paa . . . *a bike -s into a perambulator*; - *on ahead* ride i Forvejen, - *to the buoy-chain* ride (el ligge fortøjet) i Morningskættingen; - *to hounds* sp drive (. . . deltag i en) Parforæjagt, jage p Ræv [- to cover(s)], *the flood tide now made, and we rode to* [red for] *the stream*; - *up*, ogs ride til ride [raid] vt ride [en Hest a horse], *fig* beherske, ride, F' styre med [manage insolently, at will], P bringe, bære, føre [carry], veje [under 14 Stone under 14 stone]; ⚓ mane, om en Ende, ⚓ træde i, om Overlig af Raasej, f. at strække det, - *guard* holde Vagt (tilhest); ⚓ ligge p Vagt, *Royal Tom, a shark about twenty feet long, who rode guard in the harbour of Port Royal*; *she -s* [ligger paa] *the water like a duck*, - *out a gale* ⚓ ride en Storm af, *he was ridden over*, blev redet (. . . kort) overende, - *to death* skamride [en Hest a horse], - (riding) *a principle to death* ride paa et Princip (Princippet) n. ride [raid] Ridt, især X Udridt n, Ridetur [amr ogs horseback -], sjældnere Køretur, Rotur, Sejlur, &c, Ridevej, i Skov [bridle path &c]; *prov* Ridehest c [saddlehorse; mount], Skovstykke n, *ogs. Skovteig c [part of a forest]; Distrikt n, især i Aksevesenet, *a fox was seen crossing a - that runs through the plantation*; *get -s in carts* komme op at age (frit), sidde op, *faa fri Skyds, faa sidde paa (med Bønder &c) Jvf *lift! pull in your oars, and we'll give you a -, all free, gratis, for nothing!*, og vi giver jer fri Transport (*ogs. Skyds), *take a -, en* Ridetur; *we took a long -; take me a -* tage mig med (el ud) p. en Ridetur, *take horseback* - *I amr, go for a -* faa sig en Ridetur, tage en Ridetur; *they turned the corner of a -, the stream is out of -*, kan ikke længere vades *loc amr* [the stream is past fording].

rideable ['raɪdəbl] som kan rides, *ogs ridbar; fremkommelig tilhest [passable on horseback].

rideau [ri'doʊ] Terrænfold, Terrænbølge, Forhøjning, Ophøjning c

ridér ['raɪd] Ridende, Rytter; Kørende, Vognpassager, Passager [traveller in a carriage], glt Handelsrejsende, Rejsende [commercial traveller], mng Benider [horsebreaker]; Tillægsklausul, (supplerende) Klausul, Tilføjelse c, Tillæg n, øverste Tremme, i et Gærde [top-rail], ⚓ Rider c, -s ⚓ Kat(te)spor n [-s in the hold, floor -s]; diagonale Jernbaand, Diagonalskinner pl; Krydsning c paa Bændsel; andet Lag Fædeværk n (el. overliggende Fæde pl) i Lasten; -s bone Forbening c af de indførende Laarmuskler - en Sygdom hos Ryttere; *add the following as a -* [Tillæg] to his suggestion. rider-coal ['raɪdəkoʊl] Grovkul, harpede Kul pl.

¹ Altsaa ogs. om Transport i Baa &c.

ridereess ['raɪdəres] Rytterske, Ridedame, Beriderske c [équestrienne]. Riderhood ['raɪdəhʊd], Roger (or Rogue) -, Skurken i Dickens's Roman *Our Mutual Friend*. riderless [-les] uden (sin) Rytter, uden deres (*sine) Ryttere, herreløs, - horses.

ridge [rɪdʒ] Ong Ryg c [back, top of the back], Højdedrag n [range of hills or mountains]; Aas, Aasryg, Bjerg(1)Fjeld)ryg, Køl, Ryg, Rygning *ogs Hei [upper part of a range of hills &c]; ophøjet Stribe, Ribbe [rib]; ⚓ Bladribbe c, agr langt (og opadgaaende) Jordstykke n, *Agerteig, arch Møn(ning), ogs * Tag-aas, Aas c, *Møne [top of a roof], ⚓ Rev n [reef] Jvf *lowland! the frozen -s of the Alps* ridge [rɪdʒ] vt danne som en Ryg, som Rygge, ⚓ rygge, ribbe, agr rispe [balk, rafter]; hyppe, rynke [wrinkle], - *out* [omstøtte] plants. ridge [rɪdʒ] vi rygge sig, hæve sig i Rygge el i Aaser &c, -band [-band] Berøpude c, i Seleto, -beam Holm, Hammer, *Holme c, i Brobygn, -drill agr Radsaamaskine c

ridgel ['rɪdʒl] Se *ridgål!*

ridgelead ['rɪdʒlɪd] arch Blyplade c, paa Monning (*paa Møne) ridgelet [-let] (hille, *hiden) Ryg c, pl Smaarygge &c. ridgepiece arch Slutbjælke, Mønaas (*Mønsaas) c Se *ridgebeam!* -plate arch Se *ridgelead & ridgepiece!* -plough agr Hyppelov (*plaug), -pole Teltstælp. Se *ridgepiece!* ridger ['rɪdʒə] Se *ridgeband!* ridge[roof] stælt Tag [high roof], -rope ⚓ Stræktov (*taug), over Bov(*Baug)spryd, langs Kanonerne, midterste Stræktov n, til Solsejl Se *ridgeband!* -stay. Se *ridgeband!* -tackle ⚓ Talle t Stræktov (*taug), paa Solsejl, -tile Møn(*Møne)pande c, -turret arch Tagrytter c.

ridgål ['rɪdʒəl] vet halvgildet (*P halvgra) Handyr n.

ridgingly ['rɪdʒɪŋli] ad ryggevís; i Aaser &c

ridgling ['rɪdʒlɪŋ] vet. Se *ridgål!*

ridgy ['rɪdʒi] rygget; aaset; lifted on a - nave.

ridicule ['rɪdɪkjʊ(ɪ)] Later, Spot, Latterliggørelse c. Jvf 2 subject! bring (or cast, pour, throw) - on, bring (or turn) into (or hold up to) - latterliggøre vt; excite - vække Latter, *be a fit subject of -*, især være hjemfalden t. Latter; *even the seabirds shrieked in -*, spottende, in - of for at latterliggøre . . . for at gøre . . . latterlig(e); *a piece of - on en* Latterliggørelse af . . . ridicule ['rɪdɪkjʊ(ɪ)] vt spotte (over), latterliggøre, gøre Nar af, mercilessly - F gøre blodig (el. tykt) Nar af. ridiculer ['rɪdɪkjʊ(ɪ)l] Spotter, En (. . . don) c der latterliggør ridiculous ['rɪdɪkjʊləs] latterlig, - *weather* utidigt (el. usselt) Vejr sc; *this was simply -*, ogs. dette faldt ligefrem i det latterlige, *one step above the sublime makes the* [det] - *make (or render) himself -*, ogs gøre sig t. Latter. ridiculously [-li] ad latterlig, p. en latterlig Maade; i en latterlig Grad; *a man - vain*. ridiculousness [-nes] Latterlighed c; *the - of* det latterlige i, i at . . .

riding ['raɪdɪŋ] glt & prov Tredjedel; Tredning, Triung c, Fogderi n, i Yorkshire. Bgl *thrithing*. ridding ['raɪdɪŋ] part & a ride, &c. i Smatg. oftest: Ride-. riding ['raɪdɪŋ] Ridning; Kørsel [- in a carriage]; Ridevej c [bridle-road]; Distrikt, Embedsdistrikt n [district visited by an officer]; typ skov Tryk c [- of letters, twenty miles -] et tyve Miles Ridt, tyve Mil tilhest, -cable the - i den Kæde man ligger for; -clerk Kancelliretsskriver; glt Handelsrejsende c; -crop Ridepisk; -furniture Ridedøj n; -habit (Dames) Ridedragt, Amasonedragt; -hood Ride-Huette; -Kaabe c; *Little Red Riding-Hood* den Lille Rødhuette; -horse Ridedest; -house Ridehus n, Manège c; -light ⚓

Ankerlanterne, --master Ridelærer, Berider c, --mistress Lærerinde i Ridning, Beriderske c, --ox Rideokse, --path Ridevej, Kløvevej, --rhyme <Riderim>, heroisk Vers, iambisk Pentameter n Efter de ridende Pilgrime i *Canterbury Tales*, --sail ⚓ trekantet Stormsejl glt, --school Rideskole, Manege c, --skirt Rideskørt, Skørt i (t. l.) Ridedragt, --turn ⚓ Ydertorn, --way loc amr Vadedest n [ford] Jvf out of ride! --whip Ridepisk

Ridley ['ridli] Især Nicholas -, eng Biskop † paa Baalet 1555

ridotto ['ri'dato] Ridotto, Aftenunderholdning c med Sang og Dans i Italien, is. Maskebal n

rid-weed ['ridwi d] & prov Kornvalmue c *Papaver rhoeas*.

rief-randy ['ri'frandi] Røver, Ransmand c Burns riegrass ['raigra s] & Se ryegrass!

riem ['ri m] Se reum!

Rienzi ['ri'entsi] s

Riesengebirge [ty, ri zengə'biəgə] s

rietbok, rietbok ['ri tbåk] zoo Rør-Antilope *Eleotragus*, Rørbuk c *E. arundinaceus*

riever ['ri vø] glt Røver, Maroder c [rover, &c].

rifacimento [ri fa tʃi'mento] Omdannelse, Omarbejdelse, Omstøbning, Bearbejdelse c, især af et literært Værk eller af en Komposition

rifart ['rifat] & prov. Se raifort!

rife [raif] cont herskende, almindelig, ogs path grasserende, som grasserer, be -, ogs gaa i Svang, *house robberies have been very -* [har gaaet stærkt i Svang] of late; the melancholy catastrophe was yet - in their memories, var endnu i friskt Minde, *typhoid was then -* [gik, grasserede] in the village; in all the approaches to the park ballad singers were - with ditties celebrating the event. rifely [-h] ad almindelig, it was - reported that . rifeness [-nəs] Hersken, Almindelighed, ogs path Grasseren; Gaasen c i Svang.

Rift [rif], (El) - Rif n, et Bjergland i det nordlige Marokko, the - coast, - pirates, tribes Riffian ['rifjən] rifsk; s Riffianer, is. Rispirat c.

rifle [rifl] glt & prov Krusning c [ripple], loc amr grundet Stromfald, *grundt Stryg [shallow rapid], sp Tærningespil, Lotteri n, Rafien [raffle]; amr min Bundforing, Rist c, i en Vadskningsrende i, Tværstykke n, i Bunden af en Fisketrappe; Polérskive, ved Signetstikning, amr Omgang, Operation, amr Gang, amr Stund c, a little - on a piece of still water, little obstructing -s charged with quicksilver. rifler ['riflə] ⚙ Rifflø c [rifler].

rifflaff ['rifláf, -ra f] Egl Fejeskarn, *ogs. Sopl [sweepings]; fig Pak, Udskud n [rabble], F Sjetelist, *ogs. Pøbelist [blackguard], Gadetus c [street-walker]. riffy ['rifl] mere Rify c, en meget fin Sort ægyptisk Bonuld.

rifluto [it., ri 'fjuto] it. Afslag n; Forkastelse, Forstødelse c; il gran - den store Forkastelse, nml. af Saligheden. Ward, *Elsmere XXVI*.

rifle ['raifl] vt bortsnappe; røve, bortrøve; plyndre,

¹ Flodgruset kastes op i Rønderne og skylles, hvorved de tungere Guldpartikler opfanges i Sprækkerne i den kviksølvelagte, af Træspiler eller Sten dannede Rist p. Bunden

² De fire sidste Gengivelser er usikre. — "Well! that depends pretty much on how things pan out, and whether I can make the rifle. B. Harte, *Drift from two Shores 144 T.* — We'll try it a rifle first. Twain, *Roughing it 187 T.*

F* ribbe [for of], bestyæle kun m. pers. Obj, to claim the -d [røvede] property; the safe of the bank was -d, plyndret rifle ['raifl] art Rifegang; art Riffl, *ogs. Rife [-musket], agr Strygespaan, *Skurstikke, Strygestikke, agr Hvæssesten c, *ogs Bryne, Sænde n, practise with a -, med Riffl. rifle ['raifl] vt art rife, agr stryge, agr hvæsse, *ogs bryne, a -d gun, --association Skytteforening c, *Skytterlag n, --ball Rifflkugle, as true as a - lige løs paa Maalet, --bird rød Paradisfugl, Sebum c *Paradisea rubra*, --boier Bossebor, --club Skytteforening c, *Skytterlag n, the - movement, --contest sp Skytte(1)fæst, Præmieskydning c, --corps ⚔ Rifflkorps, --exercise is. Geværgymnastik [physical drill with rifles]; --fish Skyttefisk *Toxotes [archer-fish]*. Saa kaldet (*kaldt) i Australien, --gun Riffl, *ogs Rife [rife-musket], riflet Kanon c rifleite ['raifl-ait] chem Rifflert c, et røgsvagt Nitrocellulosekrudt rifleman ['raiflmən] Rifflskytte, *Rifflskytter, ⚔ Jæger c, --musket Riffl, *ogs Rife c, --pit ⚔ Skytte(r)grav, --practice Skydeøvelser pl med Riffl

rifler ['raiflə] Plyndrer, Tyv, ⚙ Rifflø c [rifler], our hawks are -s, that is, they catch their prey by the feathers.

rifle[rage] ['raifl'rein(d)g] is. Skyde-Bane, -Linie c, --team Skytteforening c, *Skytterlag n; --trap ⚔ Kolbekasse c

rifling ['raiflɪŋ] Plyndring c, &c, Røveri n, &c rifling ['raiflɪŋ] art Rifling, conc Rifling c, Riflegange, Føringmidler pl, according to the arrangement of the -, bl a efter Føringmidlerne Anordning, --bench Rifl-bænk, --rod Riflestang c

lift ['rit] Revne, Ridse, Rist, geol Kløvning c, prov Vejle, grundet Sted, ogs * Vadedest, *Vað, grundt Sted n [ford] Jvf (sydafrikansk) drift! and so a first - [Ridse] of light began to shine in the dark place rift [rift] vt rive, kløve, (opsplutte; ridse, a great -ing sigh would well up from his heart.

rig [rig] sc Ryg [back of an animal]; sc Ryg, Aas [ridge], Stak c [rick]; hid in a corner. rig [rig] s Se rigg! rig [rig] vt ⚓ takle, *is. rigge, tilrigge; rigge [Spillet the capstan, Pumperne the pumps]; fig ud-maje, ugle ud, *ogs. ugle til [- out]. Jvf over-rigged! she is finely -ged, ogs det rigger godt; - out a boom ⚓ fure (el rigge) ud et Spir (*en Spire), en Bom. rig [rig] ⚓ Takkelads, Takkelas, *is Rig c, især amr & i Smstgg; Udstyr n [outfit], Redskaber, Remedier, *F Greier pl [apparatus, gear]; cont Rig c, underligt Kostume n, schooner -; a ship -, a fishing -; a well-boring -; English in her -, a match for yachts of any -, of every kind of -; not of English - rig [rig] prov vild Tøs, *Floxe [romp], prov cont Tøjte [wanton, strumplet]; Forestilling, i Zigeunersprog [performance], Gavytvestreg, ogs * lystig Streg, *Skøierstreg c [frolic], Puds n; Heltægerning c, *ogs. Karstykke; Kunstgreb n paa Markedet, et Markeds Forberedelse c for Salg af en vis Sort Værdipapir. Jvf et rig (the market)! run a (or the) - p udføre en Gavytve(&c)streg; bestaa et Eventyr; He little dreamt, when he set out, Of running such a -. Cowper, John Gilpin; run the (or his) - on him p spille ham et nedrigt Puds, fare ilde (el. stygt) m. ham, *ogs. holde Skøj m. ham; none of your -s!; I'm up to you - jeg ved hvad du fører i dit Skjold, jeg kender nok dine Fiksfakserier rig [rig] vi prov være overgiven, boltro sig overgivent, *floxe; - and romp. rig [rig] vt: - the market gøre Kunster m. Markedet, frembringe en kunstig Baisse eller Illansse

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [n] sing; [α, æ, e] osv vakkende med [e].

merc sl., - the market and raise the shares to a spurious price by holding them.

Riga ['raige, 'ri ge] s, - fir & Fyr, *Fure, Furu c *Pinus sylvestris* (red (or yellow) deal, Scotch pine).

rigadoon [rige'du n] Rigaudon c, en livlig fransk Figurdans i 3/4 Takt

rigation [ri'aige'fan] agr Vanding, Oversisling c. Alm irrigation.

Rigdam ['rigdam], - **Funnidos** ['fanidás] En Person i Henry Careys Farce *Chrononhotonthologos* 1734 (I 3) Walter Scotts Tilnavn til hans Forlægger John Ballantyne, der var meget spøgefuldt anlagt *To thee and gentle - Funnidos Our congratulations flow in streams unbounded.*

Rigel ['raigel, -dzel] ast Rigel c, egl (arabisk) Benet, β Orionis, en Dobbelstjerne i Orions vestlige Fod.

rigescent [ri(a)'dgesent] stivnende, som bliver stiv
rigg [rig] Klaphingst, halvgildet (P* halvgra) Vallak c
rigged [rigd] bl. a halvgildet, P* halvgra

rigger ['rige] † Takler, ogs * Rigger, Takkelmester [master -], mach cylindrisk Blok, Valse [cylindrical pulley or drum]; *merc* f En c der gør Kunster med Aktemarkedet, ved at opkøbe Papirer og sælge til kunstig forhøjede Priser, &c

rigging ['rigin] sc & prov Rygning, Tag-Aas c [ridge of a house], Tag n [roof]. **rigging** ['rigin] Takling, ogs * Rigning; *conc* Takkelads, Rejsning, Rig c, Vant n [shrouds], he stood in the main -, i Storevant, --house, --loft Takkelloft n, --plan Rigningsrids n, --stopper Rigstopper, --warrant Takkelads-Reglement n.

riggish ['rigi] kaad † [ivanton], utugtig † [lewd]; lystig, fuld af Løjer, legelysten, overgiven, *ogs leken [frolicsome]

riggle ['rigl] vi vrikke, vnde sig Alm. wriggle.

Righi ['ri gi], the - Rig(h)i n, et Bjergparti i Kanton Schwyz

1 **right** [rait] ret, i adskill Tilf, fig rigtig, højre [not left, but its opposite]. Jvf *ninepence, vi prove, 3. roll, trivet! Right!* som int klar! *Mr. Right* [den rigtige, den rette] *has come at last* Med Substantiver a - *angle, lme, the - way* en ret Vinkel -, *this was the - answer* to make dette var det rette Svar, *his - arm or hand*, figurlig hans højre Haand Jvf *right-hand!* - *ascension* Retkastencension c Forkortet R. A.; *the - bank of the Thames* T's højre Bred, *on the - hand* paa højre Haand el Side. Jvf *right-hand!* the - [den rette] *man in the - place* Jvf Adj *round!* *be in his - mind* være ved (...have) sin fulde Forstand, *the - side* den rette (el. rigtige) Side, højre Side; om Tøj Retsiden, F Retten; *get on the - side of a person* p komme i Kridthuset hos En; *the one - thing* to do det ene rette; *do the - thing* by a girl handle ret (el. rigtig, gøre sin Skyldighed) mod en Pige, gifte sig med en Pige, *hit the - thing* (in the - place) træffe det rette, *go the - way* to work gribe Sagen an p. den rette Maade. Ved Ellipse: *all - is* ganske Tilgt, i Orden, klappet og klar(v), klar, færdig(t). Til Kusk- kor væk! Som Svar p en Undskyldning: ingen Forseelse! ogs* ingen Aarsag! alt forladt! (aa) jeg bér! Med Verber be - være ret; være rigtigt; om Person. have Ret, nml. i sin Paastand, Jvf *be in the -*; om Ur: gan rigtig; *whatever is, is -* det bestaaende har altid sin Berettigelse, *now, Mary, who is*

1 Den Bred som ligger p. højre Side, naar man vender Ansigtet i samme Retning som Floden løber.

[havde] -?, *thus he was - in any case*, is saaledes fik han altid Ret, saaledes havde han altid sine Ord i Behold, *there I grant you are -*, ogs deri giver jeg Dem Ret, - *you are P & joc* ja det var sandt! *ogs ja saa var det! P* ja som sagt var! *you are perfectly - never to* [De gør fuldkommen ret i aldrig at] *read such nonsense; is your watch -* gaar Deres Ur (F* Klokken Deres) rigtig? *I'm all -*, bl a jeg er i fuld Orden, med mig er der intet i Vejen, det er ikke farligt (*ogs det staar ikke paa) med mig, nu er jeg hjulpen, *when I've slept some, I'm safe to be all -*, *ogs jeg er lige køk igjen, naar jeg faar sovet lidt, *there! the box is all -* saa! nu er Kassen færdig, *you'll see it'll be all -* du skal se det jævner (el. ordner) sig nok, *I dare say it's all - by this time* det hele er vel nu ordnet, *that will soon be all -* det vil (nok) snart jævne (el. ordne) sig, det klarer sig nok, *I wonder if you're - (in the head, in your head)* F jeg gad vide (*jeg undres), om du er rigtig (i Hovedet, i Skallen), om du er rigtig vel bevaret (P forvaret, not - in his head; come - komme i Rigtighed, komme i Orden, om Sag, om Forretning ogs gaa i Orden, F blive godt igen, jævne (el. ordne, rette) sig Jvf *roll -* om Kabale &c gaa op; om Person klare sig, klare Braserne [manage (it)], *all (or everything) will come - (again)* alt vil nok blive godt (igen), det hele retter sig nok, *I don't feel quite -* [ulpas, i mit Es] *today, he felt as - as ninepence* P han var i bedste Velgaende, *make it (all) -* bringe det hele i Rigtighed el i Orden, klare (ogs* ordne, F gøre) det, *he said he would make it - with you, put -* Se *make -*! *I'll soon put that -; I'll put it all -* [ogs jeg skal gøre det istand] *for you in a minute, set -* bringe i Rigtighed, berigte [rectify], afhjælpe, rette paa [en Mangel a defect], rette [en Fejl an error], m pers Obj rette paa, korrigere, hjælpe tilrette, bringe p. ret Køl, *set a misunderstanding -* berigte en Misforstaaelse, *Mr. Dick sets us all -*, hjælper os alle tilrette, *set me -* [have mig (igen)] *in my own eyes; she looked neither to -* [tilhøjre] *nor left.*

2 **right** [rait] ad ret, lige; fig ret, rigtig, nøjagtig, netop, just [exactly, quite, just], meget [very]; tilhøjre [to the right]. Jvf 2 *about, honourable, opposite, reverend!* do - handle ret [mod to]; *we can't go - or do -* galt bliver det, hvad vi sna gør (*ogs hvordan vi steller os), do - *to every one*, ogs gøre enhver Ret og Skel; *he does -* [gør Ret i] *to put it in a book judge -; if I read signs -; if I remember -; tell a story -*, rigtig, F ret, - *and left* tilhøjre og (til)venstre, sp &c med begge Løb; *fire - and left: a speech hitting - and left* en Tale der har (...havde) Næb og Klør (*Neb og Klo); *his rage vented itself - and left; - or wrong*, is. mod Rette eller med Urette, *Knox had a - sore fighting life* Knox levde et Liv i megen Kamp og Strid; *- about turn... march (in files)* X omkring (*helt om). *March! - about... wheel (in sections, in troops)!* omkring (*helt om)...sving!, - *against* ret imod, ogs fig stik imod...; - *against the stream; - astern* † ret agter [dead astern]; - *away, away!* straks [at once]. Jvf - *off!* *I told him everything -* [helt], lige [from the beginning; - here lige (ogs* just, netop) her; *hope I may die - here* [jeg vil dø p. Stedet], f...; - *now* netop nu, - *off* F straks prov & amr [- away, at once]; *he could read anything - off*, fra Bladet; - *out* ret (ogs. fig lige) ud; *fig* lige frem, rent ud; *buy - out* købe i fast Regning; *be pardoned - out* blive fuldstændig benådet, *speak - out; - over*, is. tværs

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊa] Trykstavelse. [li] hæt; [li:] fall; [li] hot; [li] hut; [e:] hurt; [e:] inner;

over, *spring ~ over the table*, ~ soon glt & joc meget snart, hst hel snart, ~ *there* netop der, nøjagtig p. det Sted, *we camped ~ there for an hour or two*, ~ [tværs] *through the window*, ~ [ret] *up and down*, an *Irishman's hurricane*, ~ *up and down*, Vinden ret op og ned o. fuldstændigt Vindstille *joc*, ~ *up to* [lige til] *the very day upon which*...

3 **right** [rait] Ret, 1 forskellige Tilff, Rettighed [privilege], Beføjelse [authority], Adkomst [title]; højre Side, højre Haand o. [right-hand side], *parl Højre n* [parliamentary Right], paa Tøj. Retside, F Rette, (Mønts, *Mynts) Forside, Advers, Avers o. [-of a coin] Jvf bill, king, passage, peeress, proprietary, rights, take out! ~s, isæt Rettigheder, the ~s of the case Sagens (hele, egentlige) Sammenhæng o., de nærmere Omstændigheder pl, ~s of fishing Fiskerettigheder, a ~ of stalking elk en Elgret, the exclusive ~ to [til] an invention; the ~s of Germany over [Tysklands Ret o. til] Alsace and Lorraine, do me ~ [Besked], my masters! Glt, establish a ~ of way [grunde en Vejret] through my grounds; get their ~s komme til deres (*sin) Ret, komme til deres (*sit), I give you ~, have (the) ~ glt have Ret [be right], his heirs or those having ~s, eller Retsindehavere, if every one had his ~ hvis man var retfærdig mod alle, gik det enhver efter Fortjeneste... , the ~ which an author has in [til, over] his own original productions, she has no ~ in [til] me; we have (the) ~ [Retten] on our side, which of them has most ~ [mest (el. størst) Ret] on his side, locks on which they have the ~ of fishing, over which they have fishing ~s, hvori de har Ret t. at fiske, have a ~ [have Ret] to the crown, to pity, to her; have the ~ to a pension have Ret t. Pension, I have a ~ [har Ret til] to ask; a woman has the ~ [har Ret] to have the last word in a discussion, I do not think I have the ~ to [Ret til at] do it, have a perfect ~ to do so, is. være i sin gode Ret (naar man gør det) Med Præpositioner by ~ med Rette, egentlig [by ~s]; by ~, I should have married no one; they are mine by ~, med Rette, by what ~? med hvilken Ret?, by ~ of blood (of conquest, of hereditary descent) ifølge Blodets (m. Erobringens, m. Arvingens) Ret, possess the kingdom by the ~ of the strongest, med den stærkes Ret, it is yours by every ~, med fuld Ret, m. Gud og Rette, be in the ~ have Ret, have Retten p. sin Side; be in (the) ~, undert have Ret² [be right], be in (or within) their ~ or ~s være i deres (*sin) Ret, være i deres (*sin) gode Ret, Glory would be somebody in her own ~ yet, blive noget selvstændigt, he had never had a guinea in his own ~, som virkelg var hans, som han kunde kalde sin, possess an estate in his own ~ oje et Gods som ikke er erhvervet ved Giftermaal; obtain the ground in their sole ~, med fuld Ejendomsret, claim the crown in ~ of Henry IV, som Henrik IV's Arving, in ~ of office glt i Bestillings (... Embedes) Medfør; in ~ of his wife ved (sit) Giftermaal; gennem sin Hustru, he was nearer ~ [det rette] than he imagined; the doctrine of divine ~ Læren om Kongedømmet af Guds Naade; of ~ med Rette; in an instant Laura, as of ~ [som skulde det saa være], took the place of her sew;

on the (or your) ~ til højre; if you come to the ~s of it... is nøjere beseet..., naar alt kommer til alt, send him to the ~ about. Se rightabout!

4 **right** [rait] vt rette [set upright]; rette, *ogs bænke [straighten]; fig rette paa, berigtige [set right; rectify], lade vederfares Ret [do justice to], skaffe Ret [see justice done to], j. bringe paa ret Køl; all might yet be ~ed, bringes i Rigtighed, ordnes, jævnes, it seems as if we can't go right, or do right, or be ~ed, leve eller handle ret eller komme p. ret Køl, see him ~ed, is skaffe ham Ret, ~ the carriage faa Vognen p. ret Hjul (igen), the clocks were ~ed by it, stilledes derefter, ~ the helm j. lægge Roret midtskibs, ~ the world forbedre Verden, rette det som vrangt er, ~ her wrongs skaffe hende Ret el. Oprejsning, gøre sin Uret mod hende god igen

5 **right** [rait] vi refl: ~ himself skaffe sig Ret el. Oprejsning, ? gøre Ret (el. Fyldest) f sig, ~ itself rette sig, of course this would ~ itself, things will never ~ themselves if they are let alone, in the end things will ~ themselves alting retter sig i Enden.

6 **right** [rait] vi rette sig, j. ogs komme paa ret Køl, for a second or two she appeared to ~, syntes det, som om den vilde rejse sig, the carriage ~ed Vognen kom i den rigtige Gænge (*paa ret Hjul) rightabout ['raite'baut], send him to the ~ F vise ham Vintervejen. right-about-face ['raitebaut'fæs] vi fig gøre omkring, ogs * gøre helt om, in this also, I have had to ~ right-and-left ['raiten(d)'left] Kæde o., 1 Dans right-angled ['raite'angld] retvinklet, a ~ triangle; ~down ['raidaun] p. lgefrem, gedigen. Jvf downright! a ~ swindle

righteous ['raite'fəs, pedantisk-tjøs] hst & rel retfærdig, fearless in his ~ cause. righteously [-li] ad retfærdig(en), a criminal ~ condemned. righteousness [-nəs] Retfærdighed o. Jvf imputation, impute!

righter ['raite] Retter; Berigtiger, Forbedrer; En der skaffer en anden Ret el. Oprejsning, Beskytter o. &c. rightful ['raitef(u)l] retfærdig, ret; retmæssig, lovlig; a ~ [retfærdig] cause, claim, war; the ~ [den rette] heir; a ~ [retmæssig] judge, king, lord, property. rightfully [-f(u)l] ad retfærdig &c, retmæssig; lovlig; a title ~ vested on lovlig Adkomst; en Titel som lovlig indehaves. rightfulness [-f(u)lnəs] s

right/hand ['raithænd] højre; ~ man højre Haand o., take the ~ side gaa til højre [for of]; on the ~ side of the way paa højre Side af Vejen, af Gaden, ~ laid j. slaaet m. Solen, treslaaet, trosseslaaet, om Tov(*Taug)-vælk; ~handed [-hændid] højrehændet, *højrehændt, højrevreden, højresnoet, i Konkylologi, j. slaaet med Solen, treslaaet, trosseslaaet [right-hand laid], ~ screw Højreskrue, ~handedness [-nəs] Højrehændthed, &c, fig Behændighed, Færdighed o., ~hander ['raithānde] sp Slag n med højre Haand; ~hearted [-ha'tid] med Hjertet paa rette Sted, med (godt) Hjertetag; ~heartedness [-nəs] (det at have) Hjertet paa rette Sted, (godt) Hjertelag n.

rightless ['raitleəs] retløs. rightly ['raiti] ad ret, rigtig; med Rette. Jvf vt serve! it was not ~ [right] done; she could not believe that she had heard his words ~, a duty ~ performed; Eve, ~ [med Rette] called the mother of all,...

¹ Scott, Redgauntlet, Letter VII. — The King has right. Kingsley, Hereward II. VIII. 113. 116.

² Arsenius was in the right after all. Kingsley, Hypatia II 291 T. — They were in right in viewing the matter thus. Twain, Roughing it 168 T.

1 Take the right-hand side of those you meet in walking along the streets! — Omvendt f. Kurctager. — Er den mødende en Dame, hører det til at indremme hende Pladsen nærmest Husvæggen, Muren, Stakittet.

right/minded ['rait'maindɪd] retsindig; ~mindedness [-nəs] Retsindighed *c.* Retsind *n.*

rightness ['raɪtnəs] Rethed [straightness], Rigugthed *c.* the ~ of a line

right-running ['rait'rʌnɪŋ] retløbende.

rights [raɪts] *pl* Rettigheder **rights** [raɪts] *F* ret, 1 ret Linie † [straight]. En Sideform til 3 *right*, i Forb med *by* & *to*, *by* ~ med Rette, egentlig, *I didn't belong to that countryside by* ~, (all) *to* ~ i Orden, *when we get hold of it, we shall be all to* ~, saa er vi hjulpne, saa er vi ovenpaa, *she soon had the room to* ~, havde (. fik) snart Værelset i Orden, *have him to* ~ holde Afregning med ham, lade ham undgælde (det) *sl*, *put (or set) to* ~ bringe i Orden, *fig* ogs. bringe i Rigthighed, ordne, berigtige; *put to* ~, om Værelse. rydde op i . . , *abs* rydde op, ordne, *Mr Oldbuck hated putting to* ~ [Oprydning] *as much as Mr Orkborne*, *that's easily put to* ~ det lader sig let rette paa, *he will set all to* ~, bringe alt i Rigthighed, *set him to* ~ agam, ogs faa ham p ret Kol, *sink to* ~ gaa lige tilbunds, synke ret ned Swift, *Gulliver*.

right[sailing] ['rait'seɪlɪŋ] † Ost- og Vestsejls, Nord- og Sydsejls, ~thinking [-'pɪŋkɪŋ] rettenkende, ~ward [-wəd] tilbage, ~ and leftward rise the rocks, ~whale [hweɪl] Rethval en af de rigtige Hvaler, som Fangstmænd ønsker at bemægtige sig, Bardehval. *Balcanodea*, Atlanterhavets Rethval, Biskayahval *Biscayensis*.

Rigi ['riːɡɪ] Se *Righi*!

rigid ['rɪdʒɪd] stiv, *fig* især streng, *a* ~ [streŋg] adherence to truth; ~ [streŋg] criticism, discipline, economy, father, judgment, justice, ~ [streŋg] in his economy; ~ [stɪv] with horror, *I remained seated; her fingers with fear*. **rigidity** ['rɪdʒɪdɪti] Stivhed, Strenghed *c.* rigidly ['rɪdʒɪdli] *ad* stivt, *fig* især strengt **rigidness** [-nəs] Se *rigidity*! **rigidulous** ['rɪdʒɪdʒʊləs] *geol* noget (el temmelig) stiv.

riglet ['rɪɡlɪt] Se *reglet*!

Rigmaree ['rɪgməriː] (Lord) ~, en Person i Barham's *Ingoldsby Legends* (The Lord of Thoulouse) Ledsager Grev Raymond t en Séance hos Nostradamus

rigmarole ['rɪgmərəʊl] *F* Ramse, Lekse, *ogs (lang) Rægle *c.* Sludder, Vrovl, *ogs Tov *n.* **rigmarole** ['rɪgmərəʊl] ramseagtig, vrovlagtig, ogs * vrovlet, *tövet

Rigolette ['rɪɡo'let] En Pige i Eugene Sues *Les Mystères de Paris*, Grisette *c.* **Rigoletto** ['rɪɡo'let] En Opera af Giuseppe Verdi 1851, med Tekst efter Hugos *Le roi s'amuse*.

rigoll ['rɪɡoʊl, -gəl] † *J* Skaaviol, Xylofon *c.* Xyloganon *n.*

rigor ['rɪɡə'ə, -rɪɡə] Stivhed; *path* krampagtig Kuldeggen *c.* Ogsaa *amr* for *rigour*; ~ *mortis* Dødsstivhed [death stiffening]. **rigorism** ['rɪɡərɪzəm] Stivhed, Strenghed *c.* **rigorist** [-rɪst] streng Mand *c.* **rigoroso** ['rɪɡo'roʊso] † ogs. strengt, akcentfæst. **rigorous** ['rɪɡərəs] streng; streng, haard, *a* ~ [streŋg] definition, demonstration, execution of law, officer of justice; *a* ~ [streŋg, barsk] winter. **rigorously** [-li] *ad* strengt; *examine his works more* ~. **rigor** ['rɪɡə] Stivhed, is Strenghed, Strenghed, Haardhed; Barskhed *c.* Se ogs. *rigor*! the ~ of the climate Vejrligets Strenghed el. Barskhed; beneath the ~ of a Scandinavian heaven; execute a law with ~.

rig-out ['rɪɡ(')aʊt] *F* Udstyr *n.* their whole ~.

rigsdag ['rɪgsda'g, -z-] (dansk) Rigsdag *c.*

rigueur [ʁi, ri'gø]. *Egl* Strenghed *c.* is de ~ er nødvendigt el. uøstergivelig(ly), kræves, *F* maa til.

Rig-Veda [rɪg've'də], the ~ Rigveda *c.* den første (ældste) af Indernes hellige Bøger, bestaaende af 1017 «Sutras»

Rijswijk ['raɪsw(a)ɪk] *s* Ogs *Ryswisch*.

rile [raɪl] *vt* prov & *amr* plumre, ogs * grumse, rore 1, *fig* *F* irritere, ærgre. *Jvf* *roll! don't ~ the water!*, *it ~s me to see you doing nothing*; ~d, is ærgerlig, *ogs sint, *he was regularly* ~d, rigtig ærgerlig

riley ['raɪli] *F* fortydelig, ogs. * ærgerlig, *get* ~. **Riley** ['raɪli] *s*

rilievo [ri, 'ri'liəv] Rilievo, Relief, ophøjet Arbejde *n* [relief]. *Jvf* *alto-rilievo*!

rill [rɪl] *Egl* Fure, Bæk *c.* a ~ of tatties en Rad Kartoffler (*Poteter) *prov* & *so*. **rillet** ['rɪlet] lille (*høden) Bæk *c.* *pl* Smaabække

rily ['raɪli] Se *riley*!

rim [rɪm] Kant, Rand, Indfatning [frame], † Rand, Platrand, paa Møis, Hjul Krave, -Krone, -Ring, *dmp* Rand *c.* *Jvf* *paddle-wheel* ~! the ~ of a basin, of a kettle, the ~ of his spectacles. **rim** [rɪm] *vt* kante, rande, indfatte [frame], ringe [et Hjul a wheel]. **rim** [rɪm] *anat* Bughinde, Peritoncum *c.*

rima ['rame] *anat* Aabning, Kloft, Spalte *c.* I *pl* *rimae*. **rima** ['rɪme] Se *ottava-rima*! I *pl* *rimae*. **rim-ash** ['rɪmaʃ] † Nældetræ, *Nesletræ *n* *Celtis occidentalis* [nettle-tree].

rimé ['rɪ me] *pl* Se *ottave-rime*! **rimé** [ram] *Rim* *n* en nyere Stævning for *rhyme*. **rimé** [ram] *Rim*, *Rimfrost* *c.* [hoarfrost], covered with ~, ogs *rim*(be)lagt, sparkle with ~. **rimé** [ram] *vt* *prov*. Se *ream*!

rimmer ['rɪmə] † Opmommer *c.* [regmer], screw ~ for stay tube holes *dmp* Gænetap *c.* **rimor** ['rɪmɔ] *vt* *remme* op [bevel out, ream] **rimor** ['rɪmɔ] Se *rhymor*!

Rimfaxi ['rɪmfaksi] myth.

rimiform ['rɪmɪlə'əm] sureformig, spalteformig, revneformig.

Rimington ['rɪmɪŋtən] *s* **Rimini** ['rɪ(')mɪni] Rimini *n*, en Stad i Mellemitalien v. Adriaterhavet, *Francesca da* ~ (or *da Polenta*), Datter af Guido da Polenta, Herre til Ravenna Hun fortæller sin Historie i Dantes *Inferno* V 121-42

rim-lock ['rɪmlɪk] Kasselaas [case-lock].

rimmel ['rɪmɔl] *vt* *dmp* forsænke [fray].

Rimmon ['rɪmən] *bill* Runmon *c.* en syrisk Gudsdom, hvis Sæde var Dainaskus, fled to the rock of ~, til Rimmons Klippe, *when I bow in the house of* ~, bøjer mig ned i Rimmons Hus; bow down in the house of ~, overlort; tilbøde en anden Gud, tilbøde Gud under andre Former.

rimose ['rɪmɔs] kløftet, spaltet, sprukken **rimosity** [rɪ'masɪti] Kløfethed, Spaltethed *c.* & **rimous** ['rɪməs] Se *rimose*!

rimple ['rɪmpɪ] ~ Fold, Krølle [rumple]; Rynke *c.* [wrinkle]. **rimple** ['rɪmpɪ] *vt* folde, krølle [rumple]; rynke [wrinkle].

rimu ['rɪmu] † *Rimu* *c.* et nyseelandsk Naaletræ: *Dacrydium cupressinum*. Ogs. *red-pine*.

rimulose ['rɪmjʊləs] noget kløftet (. . . spaltet, sprukken).

rimy ['rɪmɪ] rimet, rimlagt; on a ~ morning.

rin [rɪn] *vi* se lobe, & [run]; smelte. **rin** [rɪn] *vt* se lade lobe &; ~ in bl. a. indsmugle. *Jvf* *pickle*! **rin** [rɪn] Landpynt *c.* i keltiske Egennavne, som *Pennrhyn*, *Ringsend*. **rin** [rɪn] *Rin* *c.* en japanesisk Kobbermønt (*japanisk Kobbermynt), 1/10 *sen*.

Rinaldo [rɪ'nældə]. En Person i italienske Helledigte, en af Karl den stores Kildere og Rolands Fætter. En

Forvalter hos Grevinden af Roussillon i Shakespeares *All's well*

rinca-fada [rinke'fa da ?] ♪ Rincafada c, en irsk Dans
rincon [ri (n'kán)] sp. indre Vinkel c, *amr* Hjørne n,
Fordybning c i Terrænet &c [angular recess]. I pl *rin-*
cones, *Rincon Hill*, v San Francisco **rinconade** ['rin-
kone'd ?] sp. Vinkel c, i Sydamerika Guldstøv n

Rind [raind], the - p Rhinen [the Rhine]. **rind**
[raind] Bark [bark], Skal c, *Skal n, paa Frugt [peel],
Svær, *Svær, p Svøl c [bacon-rind] Jvf *et pare!*
rinded ['raindid] -barket, &c i Smstgts

rinderpest ['rindəpest] Kvægspest [cattle-plague].

rind-gall ['raindgål] Barkslag n, i Træ

rindle ['rindl] lille (*hiden) Bæk, Vandrende c, Vand-

lob n

rindless ['raindləs] barkløs, skallos **rindy** ['raindi]

barket, m Bark, skallet, m Skal

rinforzando [it , rinfá'tsa ndo] ♪ rinforzando, med

tiltænde Stryke

1. **ring** [rɪŋ] Ring, i flere Tilf, & is Aarring &c
[annual -], rund Plads, (rund) Bane, sp Rendebane,
Væddeløbsbane c [racecourse], Cirkus c & n [circus],
Sportsplads, Kampplads for Hænekamp, Boksen, Stok-
fægtning, Væddeløbsbørs c, ved Rendebane [betting
-], Væddeløb pl [horseracing &c], Boksen, *ogs
Boxing [boxing, prize-ring], Kreds, Gruppe [circle of
persons]; *cont* Klike, Ring [chique, set], \ Ringdans c
Jvf *lunging* -! the Ring and the Book, et Værk (i
12 Bøger) af Robert Browning 1868-9, *at one time a*
cudgel-player kept the - there, havde en Stokfægter
sit Lokale der, *they were blindly making -s on* [gik
blindt i Ring i] the snow, he talked like one in the
inner -, som en af de mest indviende, *gentlemen of the*
- Væddemaalsmænd af Fag(et)

2. **ring** [rɪŋ] vt omgive (... indfatte) med en Ring
(... med Ringe); ægte, for Alteret, med Udveksling af
Ringe, omfatte, ringe, i flere Tilf; *mng* længere, tage
i Longen [lunge]; *patrouillere* rundt om, holde Vagt
om , i austr. sl Forstærket - *up*; tage Laven fra,
m. H t. Faareklipping - i austr. Busk! Jvf *ringed!*
~ [ringe, *ogs holme] a bear; ~ *castors* bytte Hætte
sl, ~ [holde Vagt over] cattle; ~ a hog², a tree; ~ a
horse, *they had rung the sheds of the east and west*, i
Australien de havde klippet mere Uld end alle andre
Setere... , *a few trees rung and mostly dead, born of*
a true man and a -ed wife, af rette Ægtefolk Ten-
nyson, ~ round, is, omringe

3. **ring** [rɪŋ] vi & abs ringe, især ~ round, om Jagt-
hund- ringe.

4. **ring** [rɪŋ] vt lade lyde [sound], ringe med [en
Klokke a bell], ringe paa [en Klokke a bell], ringe,
prøve, prøve Klangen af [en Mont, *en Mynt a coin]
Jvf *s change, peal, praise! - the bell*, især ringe vi
& abs; ~ the bells backward † «ringe baglæns», lade
Klokkespillet Figurere lyde i omvendt Orden, som Fare-
signal. W. Scott; ~ the bell for him ringe p.ham; *after*
ring every coin, and carefully biting the thin ones;
~ down the curtain ringe (Tæppet) ned theat; ~ in ind-
ringe, fig hidkaldte, ~ in somebody else on us skaffe
(... sende) os andre p. Halsen; ~ in fun on him gøre

1 The ring, Korsoon, i Hyde Park, hvor Londons
fine Selskab viser sig tilhæst eller tilvogns, is om Fre-
dagen v. Femtiden. Jvf *ladies' mile, Rotten-Row!*

2 Om Svin siges *prov** ogs. kneppe, knavre. -
Mærk ogs. ring a mare ringe en Hoppe, v. en Ring
hindre dens Bedækning.

Løjer m ham, - out udringe, - out the old year, - up
ringe op Ogs i Telefoni, - them up out of their beds
5 **ring** [rɪŋ] v. refl: the bell had rung itself out,
havde udringet.

6 **ring** [rɪŋ] vi ringe, klinge, lyde [sound], genlyde
[af with], runge [- again], suse, m peis Subj ringe
[ring the bell]. Jvf dismissal, herd, matins, ringing!
hammer clashed and anvil rang, og Amboiten klang
(el sang), the bell (...he) -s det (.han) ringer, -
false have en uægte Klang, klinge uægte, - false and
hollow; ~ true klinge ægte, fig ogs have et troværdigt
Tonefald, ~ at the bell ringe paa Døriklokken, ringe
paa, ringe, ~ down ringe (Tæppet) ned theat; bryde
af, standse, slutte, bryde overtvert, the scene upon
which every drama of South Africa -s down, hvormed
... slutter, it is time to - down upon [afslutte] these
remarks, ~ for ringe paa [Tjeneren the servant], ringe
efter [Sæbe soap], the servant was rung for der blev
ringet p Tjeneren, ~ for church ringe til Kirke, paa
Landet ogs. ringe sammen, the assertion is still -ing in
[lyder endnu for] our ears; these lines have kept -ing
in my ears, ogs har hele Tiden suset mig f. Ørene; ~ in,
is ringe til Orkestret: at Ouverturen kan begynde
theat, - off, is ringe af, i Telefoni, - out lyde, ringe,
the bells ~ out for church det ringer til Kirke, ... till
the roof rung to his raptures til Taget gav Genlyd af
hans Fryderaab, the rock is so hard as to - to the
knock, at den giver Klang for Slaget, - up, is ringe
(Tæppet) op theat, the whole town -s with [genlyder
af] his fame.

7. **ring** [rɪŋ] Klang, Lyd [sound], Ringen [- of a
bell], Lyd, Genlyd [resonance], Klokkeringen c, Klokke-
spil n [(ringing the) changes], fig (Veisenes, Rytmer-
nes) Ringen og Klingen c; fig ogs. Tonefald; *conc*
Sæt n Kirkeklokker, til Udforelse af en Kunstringen
Jvf *peal!* there was (or came) a - at the bell or at the
door, a - came to the house-door det ringede (p. Dør-
klokken, p. Gadedørs-klokken), that is the - of the
cant saaledes lyder Frasen, den hule Frase, her -
[Ringen] was disregarded, there goes a - der ringer
det; have a false - klinge (el. lyde) uægte, ikke have
den rette Klang; have a right (or true) - klinge (el.
lyde) ægte, have den rette Klang, klinge fuldlødig; the
voice had the right -, ogs Tonefaldet var (saa) trov-
ærdigt; a loud [stærk] - was heard; I knew your
- at the bell jeg kendte (Dem paa) Deres Ringen;
trying to put a cheery - [et frejdigt Tonefald] into his
voice...

Ringan ['rɪŋŋən], St. -, en skotsk Missions-Apostel.
Se *Rinyan!*

ring [ˈrɪŋ] vt omgive (... indfatte) med en Ring
(... med Ringe); ægte, for Alteret, med Udveksling af
Ringe, omfatte, ringe, i flere Tilf; *mng* længere, tage
i Longen [lunge]; *patrouillere* rundt om, holde Vagt
om , i austr. sl Forstærket - *up*; tage Laven fra,
m. H t. Faareklipping - i austr. Busk! Jvf *ringed!*
~ [ringe, *ogs holme] a bear; ~ *castors* bytte Hætte
sl, ~ [holde Vagt over] cattle; ~ a hog², a tree; ~ a
horse, *they had rung the sheds of the east and west*, i
Australien de havde klippet mere Uld end alle andre
Setere... , *a few trees rung and mostly dead, born of*
a true man and a -ed wife, af rette Ægtefolk Ten-
nyson, ~ round, is, omringe

1 The ring, Korsoon, i Hyde Park, hvor Londons
fine Selskab viser sig tilhæst eller tilvogns, is om Fre-
dagen v. Femtiden. Jvf *ladies' mile, Rotten-Row!*

2 Om Svin siges *prov** ogs. kneppe, knavre. -
Mærk ogs. ring a mare ringe en Hoppe, v. en Ring
hindre dens Bedækning.

[o] hate; [ou] so; [æ] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing, [a, d, e] osv. vakkende med [e].

Thaumalea, ~ seal Fjordsæl, Ringsæl. *Phoca hispida*; ~ snake almindelig Snog, *ogs Buorm *c Coluber* (*s Tropidonotus*) *natrix*, ~ norm Ledorm [annelid].

ringent ['rindʒənt] ♀ svælgeformig, *a* ~ bi-labiate corolla

ringer ['rɪŋə] Ringende, Ringer *c*, *min* Koben, Brækjærn, *ogs Spet *n* [crownbar]; *sp* indsmuglet Hest, Hest som man uberettiget skaffer Adgang *t* at deltage *i* et Løb¹, *i* Austr Mester *i* Faareklipning, Mesterklipper *c* Jvf bell-ringer, 2 ring (sheds)'

ringfence ['rɪŋfens] Udhegn, Udgærde *n*, ~fluger Ringfinger [marriage finger], ~gauge [-geɪdʒ] Ringemaalderdom, art Kugleskabelon *c* [shot-gauge]; ~goer *sp* bl *a* Cirkusgænger, Gæst *p* Bokserbaner, Besøger *c* af Boksercirkus, pugilists and ~s; ~hook Ringebolt, Øjebolt *c*.

ringing ['rɪŋɪŋ] ringende, klingende, &c Jvf hard' the ~ [syngende] annals, the Guards gave three ~ [ringende] cheers, the ~ island den ringende Ø, om England, paa Grund af dets mange Kirkeklokker, ~ [klingende] laughter. **ringing** ['rɪŋɪŋ] Ringen *c*, &c *i* Smstgg Ringe- Jvf bell ~! ~pile-engine ♂ Rambuk *c* Ringkøbing ['rɪŋkə bɪŋ] *s* Amt & By *i* Jylland (Danmark)

ringlet ['rɪŋɡl] *vt* ringe, om Svin, &c Jvf ring.

ringlead ['rɪŋlɪ d] *vt* ~ anføre, føre, lede Orig lede, føre op *i* (en Ringdans), ~leader [-ə] † Leder (af en Ring), Leder af en Ringdans, Fordanser, fig cont Fører, Leder, Hovedmand *c*, *i* Mytteri &c Jvf custody' secure the ~s ringlet-stone ['rɪŋɡlstoʊn] ♀ Se ring-plover'

ringlet ['rɪŋɡl] lille ('liden) Ring *c*, pl Smaaringe pl, Haarlok, Lok, Krolle, *ogs Krol *c*, ~butterfly Hipparchia hyperanthus *c*. ringlet(ted) ['rɪŋɡlɪd] lokket, krollet, the black-ringletted woman; *a* ~ maiden.

ringlike ['rɪŋlaɪk] ringlignende, ringagtig, ~ cartilage Ringbrusk [crinoid cartilage]

ringmail ['rɪŋmeɪl] Ringpanser; ~man [-mæn] Guldbrand *c*, Ringfinger, *i* Barnespr, ~master Manøge-Inspektør *c*, ~money Ringmønt *c*, Ringe brugte som Mønt (*Mynt), ~ounsel [u:z] Ring-Drossel, *Trost *Merula torquata*, ~plover [-pləvə] stor Strandpiber *c*, &c [sand-lark], ~rope ♂ Knæstopper *c*, *ogs Knætaug *n*; ~sail [seɪl] ♂ Driver *c*

Ringsend ['rɪŋzənd] En Forstad til Dublin, *v* Liffey's Munding Jvf run!

ring-stand ['rɪŋ'stænd] Ringestativ, *p* Toiletbord &c ringster ['rɪŋstə] amr Medlem *n* af en Ring.

ring-streaked ['rɪŋstri kt] ringstribet, med ringformige Striber, ~tail [-teɪl] ♀ (Hunden af) Hedefalk, Mosehøg, Blaa-falk, Kornfalk, Uglehøg, *blaa Sumphog-*Circus cyaneus*; ♂ Driver *c* [-sail], ~s, især *sc* Levninger; Stumper og Stykker *pl*, Dit og Dat *n* [odds and ends]; Restancer *pl* paa Leje [arrears of rent]; ~boom ♂ Driverbom; ~walk *sp* Hjortespor *pl* [deer's marks and furnishes]. Elks to Steder *i* Scotts Bride of Lamm. XX, ~wall met Kærneskakt, indre Foring *c*.

Ringwood ['rɪŋwud] Is. om en lille (*liden) By paa Vestsiden af New Forest; ~gloves

ringworm ['rɪŋwɔ:m] path Ringorm [høhen]; Skurv *c*, *i* Hovedet.

rink ['rɪŋk] *vi* rasle *sc* & prov [rattle]; fare, pile, *ogs. fly; fare omkring *sc* & prov [-about]; *sp*

¹ **ringer**, *i* Diskuskastning (quoits), betegner den der slynger Diskus (Ring) saaledes, at den omslutter Pløken (the hob), og selve dette Kast.

løbe paa Rulleskøjter, skøjte, ~ about, ogs fare fra Sted til Sted **rink** [rɪŋk] Løb *n*, *i* forskell Tilf. glt [course, running], Bane, Gang, *f* Eks Stenenes ved Curlspil, Post, ved Turnering glt, Turnering, Dyst glt [encounter in a tournament]; Bane (til Væddeløb &c), Plads *c*, Lokale *n*, Skøjtecirkus *c* & *n* [skating -], *sc* ret Linie [straight line]; *sc* Deleline, Grænse(linie) *c*, Grænsekel, Part, *ogs Lag *n*, af Curlspillere, især fire Personer, the Rink faw, egl Grænsemarkedet, et aarligt Marked et Stykke søndenfor Jedburch

rinse [rɪns] *vt* skylle Jvfrench! ~ my mouth, ~ stuffs in water. **rinser** ['rɪnsə] Skyller *c* **rinse-water** Skyllvand. **rinning** [-ɪŋ] Skyllen, Skylling *c*, Skyllvandet *n* — da ogs. rinings, the seam and ~ of humanity, a dingy kind of infidelity, something like ~s of Tom Paine in ditchwater, omtrent som Tom P af-skylltet *i* Grøftvand G Eliot, Amos B, ~buddle [-badl] min Slemme-Herd, -Grav

rint [rɪnt] *vt* prov skylle [rinse].

rinthereout ['rɪndəə'ru:t] *sc* omstrejvende, *s* Omstrejfer *c*, ye little ~ de'il that ye are !

Rinyan ['rɪŋjən], St. ~, en skotsk Missions-Apostel ca 400 Kaldes ogs Nnias, Ringan &c

rio ['ri:u, 'raɪu] *sp* Flod, *ogs Elv *c*. **Rio** ['ri:u, 'raɪu] Rio (de Janeiro) *n*, *merc* F Rio, Riokaffe *c*, ~reel ordinary virkelig Riokaffe af almindelig Kvalitet, ~de-Janeiro [port, 'rɪ o'diʒə'neɪə 'roʊ, 'raɪo'dɪʒə'neɪəroʊ] *s*, ~Grande ['rɪo'gra ndeɪ, 'grandi] *s*

Rioja ['rɪo'xa, -'o'ka] *s*.

riot ['raɪət] tojlesløs Færd, Tøjlesløshed [wanton or unrestrained behaviour], Tumult, Staahej *c*, Oprør *pl*, *ogs. Opstyr [tumult, uproar]; Oprøb *n*, *i* oprørske Hensigt, ~ Overdaadighed *c* [luxury, excess] Jvf Gordon, O.P., popery! make ~ holde Leven (*ogs Leven); raise a ~ anstifte (*ogs. vække) et Oprøb, gøre Optøjer; run ~ løbe gal, gaa (el. løbe) grusomt, gaa grusomt Gang, intet at sky [run amuck]; om Fantasi, om Følelser *is* løbe løbsk, løbe ud, let his feelings run ~, ogs. lade sine Følelser løbe af med sig; lead a life of ~ and revel leve *i* Sus og Lus, leve *i* Svir og Sverm **riot** ['raɪət] *vi* larme, tumle sig (vildt), *ogs. styre (og stume), svire og sverme, leve *i* Overdaadighed, svælge, fraadse [indulge in excess of feasting], være stærkt ophidset, vække Oprøb, anstifte Uroligheder, no pulse that ~s, som slaar stærkt. Pope; ~ in wild pleasures tumle sig *i* vilde Glæder. **riot** *et* prov hensvelge, tilbringe *i* vilde Glæder &c, ~act Oprørslov **rioter** ['raɪətə] Tumultuant, Fredsforstyrrer, Rolighedsforstyrrer; Oprør *c*. **riotous** ['raɪətəs] tojlesløs; bibl overdaadig; altn tumultuarisk, oprørsk [sedition], wasted his substance with ~ living odte sit Gods *i* et overdaadigt Levnet. Lukas XV. 13 **riotously** [-li] ad tojlesløst, *i* Tøjlesløshed, vildt; overdaadig, *i* Overdaadighed, tumultuarisk; oprørsk, paa Oprørers Vis. **riotry** ['raɪətri]. Se riot!

Riou ['ri:u]. Is. om en Ø *i* Rhones Munding.

rip [rɪp] *vt* sprætte, rive, sprætte op [-open, ~ up]. Jvf offant! the boar ~ped the bellies of (or ~ped open) eight horses, sprættede Maven op paa...; ~ off, især: rive (..flække) af, ~ out his clothes F hurtigt slide sine Klæder op (*ud), *ogs. fare (stygt) med sine K-; ~ out an oath. *i* amr. Se rap out! ~ up bryde (el. rive) op [et Gulv a floor; Skinnerne the rails]; fig oprippe [gamle Besværgelser eller Saar old grievances or sores]; the seam is ~ped up, er løbet (ogs. *gnat) op,

¹ En saadan bruges nu mest som tennis-courts.

*er raknet, ~ *up* [hugge op] *an old vessel*. **rip** [rip] *vi* rives, revne, sprække, aabne sig, gaa op, om Søm løbe (ogs * gaa) op, *rakne [*come unsewn*]; *amr* fare (el pile, storme, *ogs kile) afsted, *a seam* ~ *s by the breaking of the threads*, the *ping* [Revnen] *of a boiler at the seams*, *let her* ~, især om et Skib lad det staa til! det faar bære eller briste! *let her* ~, *I'm insured*!, ~ *and tear about* storme (el fare) om som en rasende, the cloth *ped out* [sprang løs(t)] *from the walls*, *tore, split, swayed*. **rip** [rip] revet Sted *n*, Rift, *ogs Spjære [tear], *sc* Haandfuld *c* utærsket Korn *n* [*handful of unthreshed corn*], Fiskekurv, *p* daarlig Person [*worthless person*], *F* Udhaler¹ [roué], *gl* sl Hellemisse, Krallik, *Krake, Skarvehest [*sorry horse*], Stromskavl *c* [tiderip], *an old* ~ *F* en gammel Synder, *a set of* ~s, ogs et daarligt Kompagni noget Pak (el. Rak) alle tilhobe, *enter the lists on lumping* ~s Disraeli, *Contarini Fleming* 271 T

riparian [rai'pæ'riən] Bred-, Strand-, som hører til en Elvebred el til en Strand, ved Bredden, *v* Stranden, *v* Bredderne, *v* Strandene *Jvf* *flum!* ~ *proprietor* Strand ejer

ripe [raip] moden, om Ost &c *ogs. gjort, *fig* moden, ~ [moden] *abscess, cheese, fruit, grain, tumor, wine*; *after attaining the* ~ *old age* [den høje Alder] *of 94 years* ~, ~ *a* ~ [ogs gammelt] *friendship, when I considered matters* ~ *da jeg fandt Sagen moden*; *a* ~ *fifty* [fulde halvtresindstyve, *femti] *years*; *the ministration of baptism to such as are of* ~ *years, soon* ~, *soon rotten* for tidlig moden(t) er snart raadden(t), hurtig faaet — hurtig gaaet, *his plans were at length* ~ *for* [til] *execution*; *it was felt that the time was* ~ *for* [ogs at Tiden var inde til at] *acting*. **ripe** [raip] *vt* † modne [ripen, mature]. **ripe** [raip] *vt* *prov* rense; *prov* undersøge, udforske, *agr* opbryde [*break up*]; *pirre* (*kare, purke) i [*poke*], ~ *the fires* dmp friske Fyrene. **ripe** [raip] Skrabjern, bl Murere [*scraper*]; Spids-Jærn *n*, -Mejsel *c*, blandt Stenhuggere [*pointed chisel*].

Riphean [rai'pi ən]. Se *Riphean!*

ripely [raipli] *ad* modent

ripeman [rai'pəmə] *prov* Snitter, *Skurmand *c*.

ripen [raipn] *vi* modnes, modne, om Ost &c *ogs. gjøre sig, *fig* ogs udvikle sig [til into], *our acquaintance gradually* ~ *udviklede sig* into *friendship*; ~ *into womanhood* udvikle sig til (moden) Kvinde.

ripen [raipn] *vt* modne, bringe til Modenhed Ogs. *fig*; ~ *the judgment*. **ripeness** [rai'pənəs] Modenhed *c*, the ~ *of grain*, the ~ *of a project for execution*; *bring to* ~ *ripening* [rai'pniŋ] Modning *c*, ~ *season* Modningstid

Riphaeus [rai'fi əs]; the ~ *Rifæus* *n*, en Egn i det yderste Sarmatien eller Skytien. **Riphean** [rai'fi ən] rifæisk, the ~ *Mountains*; ~ *rocks*. Af Digtere ogs brugt om hvilket som helst Bjerge i et fjernt Land.

ripiculous [rai'pikələs] *zoo* som bebor Flod (*ogs. Elve)-bredder [*riparian*].

ripidolite [rai'pidolai] *min* Ripidolit *c*, egl Viftesten, et gennemskinneligt, grønt Mineral (Klorit).

ripieno [ri'pi'e'nə]. Egl fuld; † *ripieno*, udfyldende, om en Stemme der kun træder til ved Tuttisterne, naar hele Koret synger.

Ripley ['ripli] *s*. **Ripon** ['ripen]. Bl. a. en By i Yorkshire, forhen berømt for de der fabrikerede Sværd og Staalsporere; *true as* ~ *steel*.

¹ Som **rip** (Udhaler) læses *joo* Gravstenenes *R. I. P.*

riposo [ri'po'sə] *it* Egl Hvile *c*, Riposo, Maleri af det stille Liv, Stillelivsbillede, Stilleben *n*

ripost(e) [ri'po'st] Riposte *c* Stød som føres umiddelbart efter en Parade, skarpt Svar [*repartee*]. **ripost(e)** [ri'po'st] *vi* ripostere

rippen ['ripen] *p*. Se *ripping!* *some of the* ~ *est yarns I ever heard tell*.

ripper ['ripe] *gl* Fiskehandler *c* **ripper** ['ripe] *prov* Taagelur *c* [*fog-horn*]. **ripper** ['ripe] Opsprætter, &c, *prov* sl Kærnekari, Kløpper, Ting *c* af første Skuffe, *Jack the Ripper*, Bugsprætter, *p* om en uopdaget Kvindemorder fra 1880aarene, ~ *bar* dmp Ildrager, *Ildrage *c* **ripping** ['ripin] Egl opsprættende, &c, *p* mangeløs, utrolig god, startet, *ogs grum *Jvf* *ripen!* *what a* ~ *old church!*, *he is simply* ~, *you looked* ~. **ripping** ['ripin] *ad* *p* mangeløs, utrolig, svært, *a* ~ *fine story*, ~ *chisel* [-tʃizl] Skrotmejsel *c*, Stemmejern; †, Brækjern *n*, ~ *iron* †, Værkekrog, *Drevkrog *c* [*ravehook*], ~ *saw* Langsav, Plankesav (**sag*) [*pit-saw, rip-saw*]

ripple [ripl] *vi* kruse sig, egl om Vandflade [*crisp, dimple, fret*]; skvulpe [*gurgle*], risle [*purrl*], *sc* drysse [*drizzle*]; *an unbroken pavement of rippling* [belgende] *faces*; *a rippling* [trillende] *laugh*, *the clouds are rippling*, fordeler sig, det lysner *sc*, *a smile of derision* ~ *over* [krusede] *his features*. **ripple** ['ripl] *vt* kradse, *opkløre *gl* & *prov* [*scratch*], kruse; hegle; knevle [Hør flæx], *hekle [Lin flæx], *a soft breeze just* ~ *over* [krusede] *the dark blue sea*. **ripple** ['ripl] Krusning, Skvulpen *c*, Skvulp, svagt Bølgeslag *n*, Rislen, *agr* Hegle, Hønkam, Hørbløbe, *Lankam, Hekle *c*. *Jvf* *vi* *crisp!* ~s, i skotsk ogs Rygmarvstærning *c* [*dorsal phthisis*], undert (hos Burns) Dødsrallen *c*, the *continuous* ~ *of laughter* [den stadige Latterbølge], *interspersed with frequent rounds of vociferous applause*, the *water was in strong* ~s, skvulpede stærkt, belgede, *a dark scar on his forehead, under the strong* ~s [Krusninger] *of black hair*, ~ *grass* [-gras] † lancetbladet Vejbred, *Smaakampe *c*, Livgræs *n* *Plantago lanceolata* [*rib-grass*]. Af *ripple* *vt* kradse &c!, ~ *mark* Bølgemærke, i Sand &c; ~s, i Geologi Bølgeslagsmærker, ~ *marked*, især med Bølgeslagsmærker **ripplet** ['riplət] (lille, *liden) Krusning *c*, *pl* (smaa) Krusninger *pl*; (lille, *liden) Skvulp *n*, *pl* (smaa) skvulp *pl*.

rippling ['riplɪŋ] Krusninger *pl*, Skvulpen *c*, Skvulp *n* & *pl*, Rislen; Stromskavl *c* [*rip, tiderrip(ple)*]; ~ *comb* [-ko'm] Hegle *c*, &c [*ripple*]; ~ *kame* [-ke'm] *sc* Hegle *c*, &c [*ripple*]. **rippingly** ['riplɪŋli] *ad* i Krusninger, skvulpende, rislende. Se *vi* *ripple!* **ripply** ['ripli] kruset; skvulpende, rislende; *fig* belgende

riprap ['riprap] Res, Jete *c* [*enrockment, random work*]. Ogs *ripraps*, finally she struck on the ~s, *a short cable's length* *outside the mole*. **riprap** *vt* anlægge Stenjetée i (... paa), sikre ved (at anlægge) en Stenjetée (... Stenjetée).

ripresa [it, ri'pre'sa] † Gentagelse *c*; Gentagelsestegn *n*. **ripsack** ['ripsæk] *zoo* kalifornisk Graahval *c*; *Rachianectes glaucus*; ~ *saw* Langsav, &c [*ripping-saw*], he tore his way through his opponent's plank like a ~ han sønderfængede ubarmhertigt Modpartens Poltak.

Ripstone ['ripstən] Se *Ribston(e)!* *a* ~ *pippin*.

ript [ript] *v* En gl Stævning *f*. *ripped*.

ris [riz] *v* *p* hævede sig, &c [*rose*]; *part* hævet sig, &c [*risen*]. Ogs. *ris*.

risala ['risəla, ri'sa'la] *hind* (lille, *liden) Eskadron *c*

¹ **Ripple-grass**, a broad-leaved herb, which labourers put on cuts. *Gall. Encycl.* hos Jamieson.

[troop]. **risaldar** [risal'da*] *hind* Eskadron(s)chef o Ogs **resildar**, **ressaldar** &c, *the* - **major**.

1. **rise** [raiz] *vi* hæve sig, stige, i mange Tilf [ascend, mount up], *sp* om Fisk komme op, komme frem (f at bide), bide paa, bide [paa at, to], slaa [- to the bait], om Person. rejse sig [fra en Stol from a chair], rejse sig op, F & joc lette sig, *lette paa sig, rejse sig (op) [efter et Fald from a fall], rejse sig, opstaa, *ogs opkomme, vise sig, bryde frem, om Udslet [come forth, appear], & komme (el skyde) op, om Plante [shoot up], staa (undert gaa) op, om Solen &c, staa op¹ [leave his &c bed]: stige, om Barometer &c, & hæve en Belejring [raise a siege], hæve sig, om Dejg [swell in the process of fermentation], stige, om Kalk, om Kobber [swell], trække, om spansk Flue, ogs *fig* udspringe, have sit Udspring, *merc* stige, gaa op, om Pris, om Vare [go up], øges, tiltage, *ogs øge, øge paa Ogs om Storm, om Uvej [increase], svulme, *ogs svelle, tykne, trutne, om Byld &c; J hæves, stige, om Røst, om Tone [become louder higher in pitch], rejse sig [take up arms; - in rebellion], komme frem i Verden [win his way], a van- cere, stige [- in the service, til General to be a general], svinge (F slaa) sig op, svinge sig i Vejret [- in life, in the world], rel opstaa (fra de døde) [- from the dead, ascend from the grave], *parl* &c hæve Mødet, indstille sine Møder, tage Ferien [adjourn, close the session]; *parl* &c hæves, slutte, om Møde Jvi Adj animal, arms, 3 dead, dinner, slut, Adv early, honour, leg, occasion, risen, rising, tide! - and fall stige og falde, gaa op og ned, *he at once sank, and did not - again*, og kom ikke op igen, *how did the blister -?* hvorledes trak den spanske Flue? *the chase was rising fast* J, vi halede rask (*rask) ind paa det jagede Skib, *the court (the House) rose* Retten (Forsamlingen) rejste sig, Retten (Mødet) hævedes, &c, *until the courts rose* til Retsterminen var udløbet, t Terminens Udløb, *the fish will often* - [kan tit bide, slaa] *freely all day; make the fish* -, især faa Fisken til at komme frem, *the form* - Formen er godt sluttet *typ, the ground* -s [stiger] *gradually, a tree* -s [hæver sig] *a hundred feet, the wind* -s, tiltager, *ogs øger. Med Præpositioner (Adverbier) - above hæve sig over .. Ogs *fig; the Alps - far above the sea; you will - above it all, and be a man again, he does not* - [hæver sig ikke] *above mediocrity, his gorge rose against* [Hjerter vendte sig i Livet ved] *the sense of compulsion, of inferiority, grayling* - well at [gaar godt paa] *the fly, the expenses rose beyond* [steg over] *his expectations; - from supper* gaa fra Aftensbordet, hæve Taffelet, - *from table* gaa fra Bordet, hæve Tafflet; *a bird* -s [stiger, hæver sig] *in the air; a river* -s [stiger] *in its bed, the Danube* -s [indspringer i (*paa)] *the Black Forest; a story* -s [stiger] *in interest; how often did that observation* - *in my mind!* hvor tit steg ikke .. op i mine Tanker! *a hope of rising* [ogs. om at gore Carriere] *in that profession; - into importance* blive af Viglighed, laa Betydning; blive en vigtig(ere) Person; - *into notice*, is blive (el. gore sig) bemærket, blive bekendt, en kendt Personlighed, *he was rising into a rage* han var ved (*holdt paa) at blive rasende el. vred; - *on. Se - upon!* *the stem of a tree rising out of* [som rager (. . . stikker) op af] *the snow; did he - out of the ground?* kom (el. steg) han op af Jorden?

¹ Mærk det gamle Rim: *he that would thrive(.) must rise by five*.

- to a sitting attitude rejse sig i siddende Stilling, sætte sig overende - to his lips, to his tongue falde ham paa Tungen, the public debt -s [gaar op] to a hundred millions, - [hæve sig] to opulence, the land -s to view J, Landet kommer i Sigte, you are made to - De er skabt (el. Manden) til at gore Carriere, - to be a general, ogs svinge sig op til General, the days of his youth rose [steg] up in a vision before him, my conscience so rose up at me [Samvittigheden slog mig i den Grad] that , He maketh his sun to - on [op- gaa over] the evil and on the good; all rose again upon her memory, steg igen op i hendes Erindring, - upon [rejse sig imod] their oppressors

2 **rise** [raiz] *vt* P løfte, hæve [raise], forhøje [raise, heighten], bestige [en Høj, *en Haug a mound], J, rejse, hæve [Landet the land], J, hale ind paa [Skibet the ship], om Dejg faa t at raske (ogs. hæve) sig, *sp* faa (en Fisk) til at komme frem el. op, faa (til at gaa) paa Madingen (*Agnet) *Jvi banney, plant!* they rose [loftede, forhøjede] it five feet, we had -n her to her lower yards, havde halet ind paa Skuden, indtil dens Underreer var synlige. Jvi Note t. raise!

3 **rise** [raiz, rais] Stigen, ogs conc Stigning, Hævning, ast Opgang, arch Pilhøjde [- of an arch], arch Trinhøjde [- of a step], *merc* Opgang, Stigning [- of prices], i Børssprog ogs Haussc c, amr (Overbud n, Banko, ogs * Bakke c [acclivity, steep], Udspring [source, spring], *fig* Udspring n, Opkomst, Oprindelse [source, origin], *fig* Tiltagen, Forøgelse, Vækst, *ogs Øgning c [increase]. Jvi complaint, journey! the evening - of the trout den Tid paa Aftenen, da Ørreden kommer frem (og bider, og gaar paa Madingen (*Agnet)), the deck's - J, Bjælkebøgten, Dækkets buede Form tværskibs¹, a - in the prices of wheat en Stigning i Hvedeprisene, the gradual - [Stigning, Hævning] of the land, the - of the river was six feet; the - of the strata Lagenes Stigning, Skraaning c opad Modsat dip, the - of the thermometer [Termo- metrets Stigen, Opgang] was ten degs, the - of the tone, a - on [et Bud over] his two hundred and fifty, her - to [Ophøjede paa] the throne; get (or take) a - out of him faa ham til at bide paa Krogen, narre (el. lure) ham, gore Nar af ham, have ham tilbedste, latter- liggøre ham sl; give - to give Anledning t., afføde, *ogs. føde af sig, this gave - to a conversation, ogs. heraf udspandt sig en Samtale, have a - F slaa sig op, slaa (el. svinge) sig i Vejret; impede their - in the world hundre (el. være en Hindring, . . . Hindringer . . . for) deres Fremgang i Verden; the river takes its - from or out of, udspringer (el. har sit Udspring) i, paa . . . take its - from or in, figurlig. opstaa (el. rinde, være opstaaet, være runden) af . . . have sit Ophav (el. sit Udspring, sin Rod) i [take its origin from], buy for the -, i Forventning om (*ogs i Stigende), være stigende; om By &c være i Vækst, i Fremvækst; om Fisk: komme frem (el. op), bide paa, P* ogs. være bitt; the fish are not on the - P* Fisken er ubitt; he turned away, with his hair upon the -, medens Haaret strittede paa hans Hoved

rise-and-fall ['raizən'fæl]: - mines & Tidevands- miner, Miner der gaar op og ned m. Tiden. **rise-dyke** ['raizdaik] min Forkastning c opad [riser, upcast &c].

¹ Til Forskel fra the deck's spring.

[a: i' u'] osv. lange som i far, feel, fool, [hæ] Trykstavelse; [hæ] hæ; [fæ] fall; [hæ] hot; [hæ] hut; [hæ] hurt; [æ] inner;

risen ['ri:zn] *part & a* hævet sig, steget, &c, opstaaet, *rel* opstanden [- *from the dead*]. Af *rise*, *a* ~ and *ascended* [himmelfaren] *Christ, I am as one - from the dead*. **riser** ['raɪzə] En der hæver sig (el stiger &c), *sp* Fisk der kommer frem (el op, &c), Fisk c der slaar, *arch* Stødbæret, ogs * Studsbæret, *Optrin n*, lodret Del af Tiappettrin¹ [*raiser*], *min* Forkastning c opad [*rise-dyke, upcast &c*]. Jvf Adj *early*¹ *be an early (a late)* ~, ogs staa tidlig (sent) op, *the gwinuad is a shy* ~ Helten (*Siken) er en sky Fisk, --board *arch* Stødbæret *n*, &c [*riser*] *rise-side* [*raizsaid*] *min* Stoss c, kort Side i et Gruberum

risi ['ri:ʃi] *hind* Vismand, Helgen, Skjald, *Skald, Stammefører c, *the seven* ~s de syv største Vismænd [*prajapati*]. Is. bruges *Rishi* som Tilnavn t Agni, den hellige Ilds Gud, den første Vismand (Skjald) der paa kaldte Guderne.

risibility ['ri:zɪ'bɪlɪtɪ] Latterevne, Lattermildhed, *Latter c* [*laughter*], ~ [Latterevnen] *is peculiar to the human species, it naturally provoked the risibilities of the world*, vakte almindelig Latter, *a strong disposition to* ~

risible ['ri:zɪbl] som kan le ~; tilbøjelig til at le, lattermild, *cont firevorn ~, Latter-, lattervækkende, komisk [capable of exciting laughter, amusing²]. Jvf *gelastic*¹ ~ *faculties* Latter-Evne c, ~ *muscles* Latter-muskler [*risorial muscles*], *the* ~ *muscles of justice* Dickens, *punish him for his* ~ *propensities*, hans Lattermildhed, *cont Firevornhed c, *a* ~ *scene, I hope you find nothing - in my complaisance*; ~s F Latter-muskler *pl*. Latter c, *unable to control* [styrer] *his* ~s **risibly** [-bli] *ad* paa en komisk Maade.

rising ['raɪzɪŋ] *part & Adj*, stigende, &c, *ast* opstaaende, undert. opgaende, tiltagende, &c, som er i Skuddet, &c. Som heraldisk Udtryk = *rousant*, hv. se¹ Se ogs flere Sætningsætninger af *rising*, ndfr! *to cover his* ~ [opstigende] *anger*; *a* ~ *artist (man)* en Kunstner (Mand) i Opgang, en Kunstner (...) med Fremtid; en Kunstner (...) som er i Skuddet; *a* ~ [fremblomstrende, opblomstrende] *colony, power*; *his* ~ [stigende] *fame*; *a* ~ *family* en avancerende Familie, en Familie i Opkomst, *a* ~ *flood of tears* en frembrydende Taarestrøm; ~ *floors* ~ skarpe Bundstokke, *the* ~ *generation* den opvoksende (el yngre) Slægt, den opvoksende (el tilvoksende) Ungdom c, de yngre *pl*, ~ *ground* Højde, Bakke, Terrænbølge c [*rideau*]; *his* ~ [vaagneude] *pride, the* ~ *race* [yngre Slægt] of *educationists, the* ~ [opgaende] *sun, the Land of the Rising Sun, i. e. Japan n*, *a* ~ *town* en opkommende (el opblomstrende) By, en Opkomst- el Fremtidsby **rising** ['raɪzɪŋ] *procp* P nærmere, nær, med sig Talord [*approaching*], *loc* amr sikkert, mindst [*as much as, if not more than*]. Orig om en Hests Højde; *he is* ~ *fifteen*; ~ *half a million of dollars*; *a horse* ~ *six years of age*³. Ogsaa ~ of: *there were* ~ *of a thousand men killed*. **rising** ['raɪzɪŋ] Stigen, Stigning, i flere Tilf. [*ascend*]; om Vidske Stigning; Staaen op [-, *as from a chair*]; Opstaaen [*leaving his bed*]; Hævelse, Opbløsning, Slutning c, Opbrud

¹ Modsat: *cover-tread* (-board) Indtrin.

² *Risible differs from ridiculous, as the latter implies something mean or contemptible, and risible does not.*

³ *I may here explain that a six-year-old (horse) is 'six off' when just over six, and 'rising seven' when nearer seven than six, and so on every year. — Chambers's J. 1901. 661².*

n, af et Møde, &c [*breaking up*], Rejsning c [*varlike* ~, *rebellion*], Opstød *n* [- *from the stomach*], bibl Hævelse [*bol, tumor*], *theol* Opstandelse [- *from the dead*], *arch* Stigning, Højde [*height*], Trinshøjde [- *of a step*], *arch* Pilhøjde [- *of a vault*], ~ *arch* Flugt, Skabelon c Jvf 4 *lie, oversleep! stifling the* ~ *at my heart* [mit Hjertes Svulmen, min Bevægelse], *I waited to hear no more; the* ~ *of Christ, immediately after the* ~ *of the Conference, the* ~ *of the floortimbers* ~. Bundstokkenes Rejsning

rising ['raɪzɪŋ] anvil ♂ Spærhorn *n*, --arch skæv Bue [*rampant arch*], --floors skarpe Bundstokke for og agter, --line ~ *arch* Bundstoklinie, --pipe Stigerør, --wood ~ *arch* Opklodsning c

risk [risk] *vi* knage, brage Burns Jvf *riskit!* **risk** [risk] Vovespil *n*, Risiko, 'ogs Resiko [*hazard*], Fare [*danger*], *merc* ogs Risiko, Risk, Forsikningsrisiko c [*insurable interest*] Jvf 3 *account, imminent, involve, life! the* ~ of [*Risiko*en ved at, det betænkelige (el vovelige) i at] *going there, even if there had been serious personal - in* [ved at] *remaining ... incur the* ~ of [ogs udsætte sig for at] *missing. . . run a* ~ *lobe* (el. staa) en Risiko, *run the* ~ løbe den Risiko, *abs* ogs vove Forsøget, *run (the)* ~ of ... især: løbe Fare for at . . . *not caring to run* ~s, ogs ... at risikere noget . . . *take a* ~ staa en Risiko, *merc* ogs overtage en Risk, *assurere, take mortal* ~s udsætte sig for overhængende Livsfare, handle (el optræde) m. Dodsforagt, F vove sit Skind, at a (or the) ~ of med Fare for, for at . . . *at a* ~ of *life* med Fare for Menneskeliv, med Fare for sit Liv, at the ~ and *peril* of for Regning og Risiko af. . . *I determined to get on at all* ~s, det fik koste, hvad det (koste) vilde, det fik gaa som det vilde, det fik bære eller briste, *you have risked at all* ~s to I har paa Dod og Liv villet. . . *he must do so at all* ~s, ogs. han maa da tage Skade for Hjemtgeld; *you are acting on your own* ~ and *peril, without* ~, ogs. uden at vove noget **risk** [risk] *vt* vove, risikere, udsætte (f. Fare), sætte p Spil, hst sætte i Vove, ~ *his fame by a publication*; ~ [vove] *his neck in order to make a posy*; ~ *his person* [udsætte sig personlig, F vove sit Skind] *in battle* **risk** *v. refl.* ~ *himself* vove sig; ~ *himself within the dangerous precincts of the capital*. **riser** ['riskə] En der vover (el. udsætter, &c), Vovende, Vovelg c **riskful** ['risk(f)u] vovelig, farlig, risikabel, rskabel, *ogs. vovsom.

riskit ['riskɪt] *part* knaget, braget. Burns [*made a noise like the tearing of roots*].

risky ['riskɪ] Se *riskful* a ~ *enterprise*.

Risley ['rɪzli] Is om en 'stærk Mand', der først indførte den saakaldte ~ *business*, ~ *performance* Akrobatforestilling c, hvorved en Atlet bærer, løfter eller kaster &c et eller flere andre Mennesker; *do the* ~ *performance*; *then I got chucking about, à la* ~, *my little brother*.

risorial ['raɪ'sɔ:riəl] Latter-; lattervækkende, ~ *muscle*. **risqué**(e) [fr, ri'ske] fr. vovet, *a* *risqué story*.

risalsaldar ['risəl'da:ə] *hind*. Se *risalsdar*!

rissole ['risuəl, -sɔ:əl] Rissole c, brunet (og pølseformig) Kød- eller Fiskepostej.

Ristori ['ristɔ:ri] s.

risus ['raɪsəs] lat. Latter c; ~ *sardonius* (ous). Se *sardonic laugh*!

rit [rit] *v* so & *prov* ride, *ogs. ripe; kradse, *klore, *dinna* ~ *the table ni* that nail; *a pop* on the head and another at the tail-head, ~ed, indskåret. *Phyn*, *Some Private Views* 68 T. **rit** [rit] Ride, *ogs. Ripe c;

Krads, *Klor *n*, *ye might as well give it (the land) a ritt with the teeth of a redding-kame* Scott, *The Pirate* XV.
ritardando [rita 'dando] ♪ ritardando, *s* Ritardando *n*

Ritchie ['ritʃi] *s*

rite [rait] *theol* Ritus, Kirkeskik; *F* Ceremoni, Formahitet, Form *c* *give him the* *s* betjene ham (*i e* en døende) *p* det sidste, give ham den sidste Olie, and every courteous *was paid* [hver høvisk Form i Agt hun tog], *That hospitality could claim.* Scott

ritornello [ri tã 'nelo] ♪ Ritornel *n*, kort Indlednings- eller Slutningssats, tit bestaaende af Melodiens Omkvæd; kort Instrumentalsats *c*, i Sangstykke.

Ritson ['ritsen] Is *Joseph* -, eng Antikvar † 1803, kendt som Samler af gamle engelske & skotske Folkeviser

ritter [rit] *v* & *s*. Se *rit'*

ritual ['ritʃuəl, -tʃu-] gudstjenstlig, rituel, *s* Ritual *n* Kirkeskikke *pl*, Alterbog *c* ritualism [-izm] *theol* Ritualisme *c* System for Kirkeskikke, Ceremonivæsen *n*, Højkirkelighed *c* [puseyism] ritualist [-ist] ritualistisk, *s* Ritualist *c* ritualistic [ritʃuəl'istik, -tʃu-] ritualistisk, is højkirkeleg ritually ['ritʃuəl, -tʃu-] *ad* ved Ritus, *v* en (særskilt) Ritus

Ritzema [ʔ] *s*

riva ['raivə] Kløft *c*, paa Orkneyøerne (*Orknøerne) [*cleft in a rock*].

rivage ['rividʒ] *fr* Strand, Strandbred, Bred *c* [*bank, shore*]; *from the green* -. Tennyson

rival [raivl] Medbejler (*f* Medbejlerinde, Medbejlerske), Rival, *f* Rivalinde *c* *Jvf* *headship! two brothers, who were* *s* for [Rivaler om, hinandens Medbejlere til] *the throne, the* *s* of *my watch* mine Vagtkammerater Shakesp, *her chin (was) finely turned — her lips coral — and her teeth* *s* to [kappedes med] *ivory* Scott, *Redgauntlet, Letter VIII.* rival ['raivl] rivaliserende [Lande countries; Elskere lovers], stridende [Krav claims, pretensions]; *candidate* Modkandidat, *emperor* Modkejser. rival ['raivl] *vt* rivalisere med, kappes med [emulates], *one in love; this Antonio is one who* *s* me with *Louisa*, der er min Medbejler hos Louise, *t* Louses Haand. rivalry ['raivrl] Rivalseren, Rivalitet *c*, Medbejlerskab, Medbejleri, *ogs. Rivalskab *n*, Konkurrence, Kappelstrid [competition]; Kappelyst *c* [spirit of emulation]; keen contentions and eager rivalries. rivalry [raivlɪp] \ Se rivalry!

rive [raiv] *vt* kløve [Tømmer til Gærde timber for rails], hst rive, sønderrive, splitte [rend asunder]; hst rive, bortrive, *thy loved one from thee* *riven*. Byron; *the horses out of the coach.* rive *vi* kløves, rives, splittes, freestone *s*, splits, and breaks in any direction. rive [raiv] *prov* Kløft; Rift, Revne, Sprække, *ogs. Sprek *c*.

rivel ['rivl] *vt* † sætte Skrukker i, skrumpe [shrivel]; *led* [sammenskrumpede] *flowers, fruits, parchments.* riven ['rivn] *part* kløvet, &c. Af rive.

river ['raivə] Kløver, Kløvende, Rivende, Sønderriver *c*, &c. river ['rivə] Flod, *ogs. Elv¹ *c*. *Jvf* *dump! the* *Thames* Tensen; *the Tazartes* - (Floden) Jaksartes, *s* [Strømme] of blood; *the house stands on* [ligger ved] *the* -. river ['rivə] *vt* forsyne *n* Floder. Forudsættes i *rivers* som har Floder (*ogs. Elve), med Floder (*ogs. Elve); *a well-rivered country* et flodrigt &c Land

riverain ['rivereɪn] Flod-, *ogs. Elve-; heavy - batteries; some - creek; *a populous* - quarter.

river|bank ['rivebɒŋk] Flodbred, --basin [-beɪsn] Flodbækken, Flodomraade *n*, --bed Flodleje, Flodløb *n*, Strømmende *c*, *ogs. Elve-Far, Leie, -Løb *n*, --birch & *amr* Sortbirke *Betula nigra s rubra s lanulosa* [red birch]; --brethren *rel* En baptistisk Sekt i Nordamerika, --course Flodløb, --craft Flodfartøj, --delta Delta *n*, *ogs. Øre, Ør *c*, --diagon \ Floddrage, Krokodil(le) *c*, et Navn hos Milton *p* Kongen af Ægypten, --driver Flaadeкарл, Flaader, *Fløter, Broter *c*, --god Flodgud, --hog zoo Kapiivar *c*, Flodsvin *n* [capibara], --horse Flodhest [hippopotamus]

riverine ['rivəri:n] Se *riverain*!

river-retting ['rive'retɪŋ] Rødning (*Faang) i rindende Vand

Rivers ['rivez] Is. *the Earl of* -, *Forf. & Literaturven* i XV Aarh Se Shakesp, *II Henry IV!* Og *the Earl* -, † 1712, Forfatteren Richard Savages paastaade Fader

river|sand ['rive'sænd] Flodsand, *Elvesand, *for air-furnaces* Herdesand, --side Flodside, *by the* - ved Floden, --steamer Floddamp, --water

Rives [ri vz] *s*.

rivet ['rivit] Nitnagle, *Klinknagle, Klynke *c*, til Sten tøj rivet ['rivit] *vt* nitte, *klynke, om Stentøj binde klynke, *ogs. ginge, *fig* befæste, *fig* fastholde, fæste [Opmærksomheden the attention], *thus his confidence was* *ed* [befæstet] and confirmed, - friendship, *ed to the spot*, overført som naglet til Stedet, som fastnaglet. riveter ['rivito] Kedelsmed, til Dampkedler, sl Skoflikker (ogs * Lappeskomager) *c* som arbejder for Publikums Øjne. riveting [-tɪŋ] Nitning, *Klinkning *c*, &c, Nit(*Klink)nagler *pl*, &c; --hammer Nitte(*Klink) hammer, --machine Nitte(*Klynke)maskine, --plate Klynkeplade

riviera [ri vi'e 're] *it* Strand, Strandbred *c*, *the Riviera* Rivieraen, det genuesiske Kystland riviere [ri, ri v'je] *e* Egl Flod *c*; Rivière, Halsbaand af røde Stene, is Diamanthalsbaand *n*

riying ['raivɪŋ] Kløvning *c*, &c; --knife [-naɪf] især. Spalteklunge *c*, hos Bødkere.

Rivington ['rivɪŋtən] *s*. Rivoli ['ri('v)oli] Rivoli *n*, is om en Landsby i Norditalien Slag (Bonapartes Sejr) 1797. rivose [ri'vɔs, 'raivɔs] zoo mærket m. bulgeformige Furer

rivulet ['rivjulet] Bæk, Aa *c*, ent Emmeleisa *pl* [*moths*], *a beautiful quarto page, where a neat* *of* *teat* shall meander through a meadow of margin. Sheridan. rivulose ['rivju'lɔs] (mærket) med hugtede Linier — som Flodlinier *p*. et Landkort.

rixatrix [riks'ætri:ks] *jur* skendesyg Kvinde *c* [scold].

rixdollar ['riks'dɔlə] † Rigsdaler.

riz [riz] *v* *p* hævede sig, steg, &c [rose]; havet sig, steget, &c [risen]. Af rise.

rizar ['rizə] *vt*. Se *rizzer*!

rizin ['rizɪn] ? Rizin, Risstof *n*, *pudding powder*.

rizom ['rizəm] & topformig Blomsterstand, Top *c*. Som paa Havre.

'rizon ['raizn] *F* Horisont *c* [horizon].

Rizpah ['rizpə] bibl Rizpah, Sauls Medhustru. Et Digt af A. Tennyson.

rizzer ['rizə] *vt* *se* tørre (*ogs. tørke) i Solen; især: *ed* halvtørret, *boken; *a* *ed* haddock. rizzer ['rizə] *se* halvtørret Kuller, *boken Kolje *c*. rizzer ['rizə] *se* &. Se rizzles!

Rizzio ['ritsio] *s*.

rizzles ['rizlz] & *prov* & *se* Ribs *c* & *pl*, Vinbær *pl*: Ribes rubrum [(red) currant].

¹ I Smstgg. *Elve-.

roach [roʊtʃ] *Skalle*, *Kot, *prov* Mort, Murt *Leuciscus rutilus*, *ir* Rudskalle, *Sørv *Leuciscus erythrophthalmus* [rudd &c], *↓* Gilling, paa Sejl, *amr* Kakerlak *c* *Blatta* [cockroach], *as sound as a -* (saa) frisk som en Fisk, *—dace* *prov* Skalle *c*, &c [roach]

road [roʊd] *↓* R(h)ed¹ *c* *Se roads, roadstead* *in the -* paa Reden *road* [roʊd] *vi* trække, om Fugle [rode]. *road* [roʊd] Vej, Landevej, *is i* Forstæderne Gade [street], Kørebane, Brobane *c* [bridge -]. *Jvf beaten, direct, 1 high, impassable, 4 lie, Rome, s rule, straight!* *the (state of the) -s*, ogs *Foret, the -s* *are bad*, ogs *Foret er slet, virtue is the certain -* [Vej] *to happiness, cross the -*, om Person især gaa over Gaden, *the - lay* [gik] *across the country, ran through plantations, take the -* tage Landevejen, slaa ind paa Landevejsfaget, *blive Stratenrøver* [take to the -], *did you take the -, or across the country?*, *take the - by* [lægge Vejen over (*om)] *Stonecross Green, take the -* [tage Vejen] *to -*, *by -* Landevejen; tilfods, 7 kil. *by -* [Landevej(en)] *from Mariboe; the regiment came by -, drive by -, the horse was unfit for the -*, *duede ikke t Landevejsbrug, the man dropped down on his knees in* [paa] *the -; you are in a fair -, paa en god* (*paa god) *Vej, the King of Roads (Rhodes)* Om Vejforbedreren John Loudon Macadam † 1836, *the law of the -*. *Se rule of the -!* *on the -* paa Vejen, undervejs [by the way], *jur* forbiPASSerende, vejfarende; *drunk, or on the - to it*, eller paa Vej til at blive det, *on the right -* paa ret Vej, *happen what will, you're never out of your -,* *taber De aldrig Deres Fordel af Syne, tænker De altid paa Dem selv; take to the -* tage Landevejen (fat), *blive Stratenrøver* *Se ovfr, take the -!*

road[agent] [roʊd'eɪdʒənt] Stratenrøver *c*; *—bed* Vejlegeme, *railw* Banelegeme *n* [permanent way], *—book* Rejsehaandbog, Vejviser *c* [guide-book], *Mogg's Road Book; —covering* Brodække *n*, *—drift* Landevejsstov *n*; *Søle c & n*, *Søle *c*.

roading [ˈroʊdɪŋ] (Fugles) Træk *n* [roding].

road[locomotive] [ˈroʊdɪoʊks'moʊtɪv] Landevejslokomotiv, *—maker* Vejbygger *c*; *—making* Vejbygning *c*; *Vejanlæg n*, *—mender* Vejarbejder *c*; *—metal* Sten-Slag *n*, (-)Skærver *pl*, Makadam, *ogs. Puksten, *F* Puk c*; *—orderly* Estafette *c*, *—roller* Tromle, Vejvalse *c* *roads* [roʊdʒ] *↓* R(h)ed *c* [road(stead)]. *Jvf Note til Adv outside! an open -* en aaben Red, *a sheltered* [beskyttet, lukket] *—, she has anchored in the* [paa den] *inner -*.

road[scraper] [ˈroʊdskreɪpə] Vejskrabe, *—side* Vejkant *c*. *Jvf remove! by the -* ved Vejkanten.

roadstead [ˈroʊdsted] *↓* R(h)ed *c*, *in* [paa] *the -*.

road-steamer [ˈroʊdstu meɪ] Landevejslokomotiv *n* [road-locomotive].

roadster [ˈroʊdstə] *↓* Skib *n* paa Reden, *a bad -* et Skib der rider umagelig (til Ankers). *roadster* [ˈroʊdstə] Landevejshest (til Køre- og Ridebrug), Rejsehest, Landevejs-Maskine, -Cykle, -Velocipud, Rejsevelociped *c*.

road[sulky] [ˈroʊd'salkɪ] Kariól, *ogs. Karjól, *—sweepings* Vejskarn; Gadeskarn *n*; *—way* Landevej; Gade *c*; *Sliddekke n*, *Vejbane*, Kørebane *c*; *—weed* *q* Kæmpe(r) *c*, &c [great plantain].

roady [ˈroʊdi] *se* Sil, Fodsti, Gangsti *c* [roddie = path]; *a rabbit's -*.

roak [roʊk]. *Se rokel*

roam [roʊm] *vi* strejfe (om), flakke (om), vandre (om);

Daphne -ing through a thorny wood. roam vt gennemstrejfe, strejfe om i, strejfe om paa, *— the country, the streets, the world, — the seas*, ogs krydse om paa Søen *roamer* [ˈroʊmə] omstrejfende Person; *cont* Vagabond, *ogs Omstrejfer *c* *roaming* [ˈmaɪŋ] omstrejfende, &c, *s* Omstrejfen, Flakken *c*, *—propensity* Flakke- eller Vandrelyst, Vandredrift *c*

roan [roʊn] rødskimmel, *s* rødskimlet Farve, Rødskimmel *c*, (nægte) Saffian *n* [basil, grained sheepskin].

roanoke [ˈroʊnoʊk] *amr* Østersskaller *pl*, som Mønt. *Jvf wampum! Roanoke* [ˈroʊnoʊk] En Flod i Nordamerika.

roan-tree [ˈroʊntri] *q* Røn, *Rogn, *p* Raun *c* *Sorbus aucuparia* [rovan-tree]

roar [rɑː] *vi* brøle, om et Dyr &c, om Havet, skrige (højt), skrige op, *F* brøle [—out], bruse, om Havet &c, tude, om Vinden, buldre, rumle, om Vogn &c, buldre, *is dure, om en Fos, om en Kækelovn, *le af fuld Hals, skratte*, *ogs brøllé, skratlé, storle [—with laughter]; *vet* være Lungepiber. *Tit med forstærkende again, out. Jvf roaring! the chimney -s* det rumler (*is durer) *i Kaminen, they -ed at* [skrattede ad, *brøllé af] *his jokes, the suffering chief -ed out for* [skreg højt (F brølede) af] *anguish. roar* [rɑː] Brølen *c*, Brøl *n*, Skrig *n* & *pl* [loud cries], *Brus n* & *c*, *Brusen*, *Susen c*, *Sus n*, (Vindens) Tuden *c*, *Bulder n*, *Buldren*, *Rumlen*, *Drønen c*, *Drøn n*, *Buldren*, *ogs. *Dur c*. *Jvf funniment, outspokenness! a - of applause* skraldende Bifald *n*, en Bifaldsstorm, *the - of a cataract or fall*, *ogs Fossebulder, Fossedur *Se ndfr!* *-s of laughter* skraldende Lattersalver, *the - of the sea* Havets Brusen, Havbruset, *move -s of laughter, raise a -,* ogs. *faa Folk t at le højt el skratte, the - of the fall was sounding louder and louder*, stærkere og stærkere, *were in a constant (or continued) - of laughter* sad i ustandselig (*ogs i en eneste) Latter, *keep the table in a -* holde Selskabet i ustandselig Latter, *set the company in* (hos Shakesp *set the table on*) *a -* bringe Selskabet til at le højt *roarer* [ˈrɑːr] Brøler, Brølende; Buldrer, &c; *vet* Lungepiber, astmatisk Hest¹ *c*. *Jvf heaves, piper! he (the horse) has turned -*.

roaring [ˈrɑːrɪŋ] *part* & *a* brølende, &c, *fig* uordentlig, tøjlesløs, vild; *a - boy* en Spektakelmager Paa Elisabets Tid, *do a - business or trade* gøre glimrende Forretninger, have (en) rivende Afsetning. *Jvf rattling! the Roaring Forties* de brølende Firtier, Graderne mellem² 35 og 40 N. B., Vestenstorme i det nordlige Atlanterhav, der is. blæser om Vinteren. Forskelligt fra *the rolling forties*; *—horsetails* Sydlys *pl* [aurora australis]. *I* avstralsk Folkesprog; *the captain's - life*, tøjlesløse (el vilde) Liv, *Liv i* *Sus* og *Dus*. *roaring* [ˈrɑːrɪŋ] Som Adv *—drunk* mægtig fuld, sprojtfuld, snydende fuld, kanonfuld, (*som Præd.-Ord ogs.) kanon. *roaring* [ˈrɑːrɪŋ] Brølen *c*, Brøl *n* & *pl*, Tuden, &c, *vet* Lungepibning *c* *Laryngismus paralyticus; the stock of Melbourne are inclined to -* *roaringly* [-li] ad brølende, &c, med Brøl.

roary [ˈrɑːri] *q* dugget [roary].

roast [roʊst] *et* stege; brænde [Kaffe coffee], *met* roste, udbrænde, elde; *F* (blodig, syndig, ynkelig) harcellere [banter severely]. *Jvf 1. reason! he doesn't wait for -ed larks* [Duor] *to drop into his mouth, we had to walk, under a -ing sun*, *i en stegende Hede*, *ogs *1*

¹ Spøgende siges om en saadan Hest: *he (she) has musical propensities.*

² Efter andre 49—50

Solstegen **roast** *vi & abs* steges, blive stegt(e), *the apples begin to ... roast* [roʊst] stegt Jvf *rib* ~ *beef*, *chicken*, *mutton*, *pork* Okse-, Kylling-, Faare-, Svine-, *stege c*, ~ *meat(s)* Stegemad *c*, *the scent of the ~ meats*; ~ *potatoes* stegte (el. franske) Kartoffler (*Poteter), ~ *rib* Flæskenb **roast** [roʊst] Steg, is Oksestege *c* [- *beef*], *cold* ~, *rule the ~* F være Manden (el. staa, raade) for det hele, regere hele Kodillen, *ogs være Basen Egl *rule the roast*

roaster ['roʊstə] Steger, Stegende, *met* Røster, F Harcellist, Stege-Indretning, Kaffebrænder [*coffee-roaster*] Stegemad, is Stegegris *c* [*sucking-pig fit for roasting*], Stegeble *n*, ~slag [-slæg] is Sortkobbelslakker (*-slags)

roasting ['roʊstɪŋ] Stegning, *met* Rost(n)ing, Udbrænding, Elding, F Harcelleren, Harcellas *c*, *give him a ~* F harcellere ham blodig, ~bed *met* Røsteherd *c*, ~charge Erstshob (*-haug) *c* til Røstning, ~furnace Røstovn, ~jack Stegevender *c*, ~process Rost(n)ing *c*, Røstearbejde *n*

rob [rɑb] *pharm* Rob, tyrk Sirup *c* **rob** [rɑb] *vt* røve [*take away by force*], plyndre, udplyndre, F iøve [*plunder*], F bestjæle, stjæle fra [*steal from*], berøve [*ham ut him of st*] Jvf *Peter* ~ [*stjæle paa, stjæle fra*] *the churchyard*; ~ *a hive*, undert beskatte Bierne, udtage Honningen af Kuberne, ~ [*stjæle fra*] *her mistress*; ~ *him of st*, ogs frastjæle ham ut, ~ *a passenger on the road* udplyndre en Vejfarende **Rob** [rɑb] *sc* F Robert, ~ *Roy*. Egl Robert den røde, Robert McGregor, Scotlands Robin Hood, i XVII Aarh.

robard ['rɑbəd] ⚔ Raaband [*rope-band*].

Robben ['rɑbən], ~ *Island*, ved Godthaabs Forbjerg. Med Hospitale i Sindssyge, Spedalske og Brystsye

robber ['rɑbə] Røver, Ransmand; F Tyv *c* [*thief*]. Jvf *gang*! *Edward the Robber*. Saa kaldtes af Skotterne Edward IV af England, ~s' nest Røverrede, ~chief Røveranfører; ~crab Birgus *c* latro, paa Amboina [*purse-crab*] **robbery** ['rɑbəri] Udplyndring *c*, Røveri, F Tyveri, Ejendomsindgreb *n*. Jvf 1. *open*! ~ (*attended*) *with murder* Røvmord *n*, *the table-beer was a ~ of parents* [en Udplyndring af Forældrene], *and the pudding an imposition, commit several robberies on* [Tyverier hos] *her mistress*.

Robbie ['rɑbi] F (lille) Robert.

robbin ['rɑbɪn] ⚔ Raabaand *n* [*robard*]. **robbin** ['rɑbɪn] *merc* Robbin, Slags Pakning f Peber (*Pepper) og andre tørre Varer, i Ostindien, Vognfjer *c* [*spring of a carriage*], *the ~ of rice in Malabar weighs about 84 pounds*.

robe [roʊb] Galadragt, Stadsdragt, Habit, Robe, Talar [*gown, dress of state or office*]; *amr* Feld *c*, Skind *n* [*skin dressed and prepared for use*]; *master* (*mistress*) *of the ~s* Overgarderobemester (inde) *c*, ved Hoffet; *gentlemen of the long ~* Herrer af den lange Knaabe, Retslærde, Advokater. **robe** [roʊb] *vt* klæde (is. i Gala- eller Embedsdragt), iføre; *fig* klæde, ~d *in* [klædt i, iført] *ermine and gold*; *fields ~d with green*; ~maker Skredder *c* der syr Robber eller Talarer

roberd ['rɑbəd] *prov* ⚔ Bogfinke *c* [*chaffinch*].

robert ['rɑbət] ⚔ stinkende Skinkenb *n* & *c*: *Geranum Robertianum* [*herb-robert*]. **Robert** ['rɑbət] Robert; F Politbetjent, Panser, *Kost *c* [*bobby*]. Forkortet *Ro*, *Robt*. Jvf *Rob*, *peeler*! **Robertson** ['rɑbətson], Is. *Frederic William* ~, Prædikant f 1853. Og *William* ~, Historiker f 1798.

Robespierre [fr., 'roʊbzpiə] *s*.

Robin ['rɑbɪn] Robert; *Auld ~ Gray*, en Ballade som

tilskrives Lady Ann Lindsay (Anne Barnard), *Agnes would plead, 'My father pressed me sair', as in the case of Mrs ~ Gray*. Denne brød med sin elskede og tog, for at bringe sine Forældre paafode, en anden, ~ *Hood's fetter* & *Clematis c vitalba*, ~ *and Makyme* en Hyrde og en Hyrdinde i et glt skotsk Hyrdedigt Se *Percy, Reliques*!

robin ['rɑbɪn] ⚔ Rødhals, Rødkælk, Nældekeonge, Thomas, Thomas Vinter, *Rødfinke, Brysting *Sylvia rubecula*, *amr* Vandre-Diossel, *Trost *c* *Turdus migratorius*, *bluebreasted* ~ Blaakælk, Blaaahls *c* *Sylvia svecica* **robinet** ['rɑbɪnɪt] ⚔ Rødhals *c*, &c¹ [*robin*] **robin-goodfellow** ['rɑbɪn'gudfeləʊ] Nisse, *ogs Nissegoddreng *c*

robing-room ['roʊbɪŋru:m] Paaklædningsverelse, *the ~ at court, in the houses of Parliament*

robinia ['roʊbɪniə] ⚔ hvid Akacie *c* *Robinia pseud-acacia* [(*fragrant*) *locust-tree*]

robin-redbreast ['rɑbɪn'redbrest] Se *robin* (i begge Betydninger)!

Robins ['rɑbɪnz] Is *George Henry (de) ~*, en Avk-tuar (ius) f 1847, kendt bl a for sit blomstrende Sprog². Jvf *Dickens, Amr. Notes I, Sketches (Tales I)* **Robin-son** ['rɑbɪnsən], *before one (or a man) can say Jack* ~ for man kan faa sagt Kis til Katten, for man kan tælle til tre, *The Swiss Family* ~. En Bog af Johann Wyss ca 1800, *Mrs. Mary Darby* ~, eng Skonhed, Skuespillerinde, Romanforf, Digter f 1800 Efter en af sine Glansroller, *Perdita* i *Winter's Tale*, tit kaldt *Perdita* ~. **robinsonead** ['rɑbɪnsə'neɪd] Robinsonade *c*.

roble ['roʊbl] ⚔ især, kalifornisk Hvid-Eg *c*: *Quercus lobata*

Roboam ['roʊboʊəm] bibl Rehabeam.

roborant ['rɑbərənt] styrkende, *s* styrkende Middel, Styrkemiddel *n*

Robsart ['rɑbsəʊ], *Amy* ~, Grev Leicesters første Ægtefælle, som han var mistænkt f. at have ryddet af Vejen v Gift Se *Scotts Kenilworth*! Ogs. Titelen paa en Opera

robur ['roʊbə] ⚔ Rød-Eg *c* [*red oak*]. Jvf *roble*!

roburite ['rɑbʊraɪt] art Robur *c*, et vist Sprengstof

robust ['roʊbʌst] kærnefrisk (af Udseende); stærk, kraftig, ~ *body, health, youth*, (of ~ *health*, ogs kærne-sund. **robustious** ['roʊbʌstɪəs] *p* & *jo*. Se *robust*! *the ~ Earl of Surrey*. **robustly** ['roʊbʌstli] *ad* kærnefrisk, paa en kærnefrisk Maade; stærkt, kraftig. **robustness** [-nəs] Kærnefriskhed, Kærnesundhed; Kraft, Styrke *c*.

roc [rɑk] (Fugl) Roc, Rok *c*, en Fabelugt i arabisk Mytologi. Ogs *rukh*.

rocaille [fr., rɑ'ka'ljə] arch Rocaille, Grotteværk, Muslingværk *n*

rocambol ['rɑkəmbəʊl] Skovløg *c*: *Allium scorodo-prasum* [*Spanish (or viper's) garlic*].

ro(c)ella ['rɑk'ʃelə] ⚔ Lakmusplante, Orselle *c*: *Rocella tinctoria*. **rocellie** [-lik] Orselle; ~ *acid*.

Rochdale ['rɑkfɪdli]. Is en Fabrikby ved Manchester, kendt ved en der i 1811 stiftet Konsumforening, *the ~ Equitable Pioneers, the old ~ principle*.

roche [roʊʃ] ~alum reneste Alum.

Rochefort [fr., 'rɑʃfɔʁ] *s*.

Rochefoucauld [fr., rɔʃfu'kəʊ] *s*.

roche-lime ['roʃtʃaɪm] ulæsket Kalk [*quicklime*].

¹ Ikke i den *amr* Betydning af *robin*.

² "George Robins, of auction renown,

Who made all his money by knocking things down."

Rochelle [fr, rá'fel], ~ *powders* Sejdlitzerpulver *n*, ~ *salt* Rochellesalt, Seignettesalt, et vinsurt Kalinatron

roche-moutonnée [fr, ráfmu'tá'ne] Fjeld *n* med Skuringsstriber og glattede Faarekropformer

Rochester ['rát'fiste] Is nævnes *J. Wilmot, Earl of* ~, Hofmand, Digter † 1680 Meget udsvævende, *a village* ~ Macaulay **Rochestown** ['rát'taun] *s*.

rochet ['rát'jit] Rochetto, Biskops Messesærk †, Pairskaabe *c* [peer's mantle]. **rochet** ['rát'jit] ✗ rød Knurhane (*Knur) *c* *Trigla hirundo* [red gurnard].

Rochford ['rát'fød] *s* **Rochfort** ['rát'föt] *s*.

rochie ['rát'fi] ✗ *Se rotche!*

Rock [rák] Is. *Richard Rock*, en Kvaksalver paa Dronning Annas Tid, Daidens Holloway, og *Captain* ~, et fingeret Navn for Roger O'Connor, de irske Oprøreres Leder i 1822 og senere — hvoraf **Rockite** **rock** [rák] Klippe, Klippeblok *c*, ✗ Skær *n*, *coll* Sten, *amr* Sten [stone of any size]; *min* Sten-*Art* *c*, *ogs. Bergslag, *fig* Skær *n*, *Klippe* [bane of a cause, &c]; *fig* bibl Klippe *c*. Jvf 6. last, pile up, vi split! *the Rock*, is om et kirkepolitisk, evangelisk Ugeblad Jvf *the Record! the Ladies' Rock* Dameklippen, en Klippe under Slotsbjerget i Stirling (Skotland), hvorfra Damer iagttog Turneringer, *a gull* ~, *ogs. et Maagevær, (*hard*) ~, *ogs Graafjeld *n*, Graasten *c*; *naked* ~, *ogs. Fjeldskjærrer *pl*, Sva(d)berg *n*; *the Red Rock*. En Bog af *amr* Thomas Nelson, et Billede fra Borgekngens Tid, fra Sydstatsstandpunkt, *his determination was* ~, klippefast, *ogs fast som Fjeld, *clear* *a* ~ klare et Skær, *pick* (or take) *up* *a* ~, en Sten; *throw* *a* ~ at...; *he remained firm* *as* *a* ~, fast som en Klippe, *ogs fast som Fjeld, *F* fast som Laas, *the people of the* ~, *i. e.* Beboerne af Arabia Petrea, *on the* ~ of *St. Helena* paa St Helenaklippen, *well's, dug out of solid* ~; *run upon* *a* ~. **rock** [rák] *vt* især *amr* kaste Sten paa [ham him], kaste Sten ind i [hans Værelse his room]. **rock** [rák] *myth.* *Se roc!* **rock** [rák] Rokkehoved *n* [distaff used in spinning]; *spin* *a* ~ **rock** [rák] *vt* rokke (*rugge) paa, rokke (*rugge) med; *gynge*, vugge. Jvf *half-rocked!* ~ *a* *cradle* sætte en Vugge i Bevægelse, *abs* vugge, ~ *to sleep* vugge i Søvn. Ogs om en af Kipling (*Stalky 160—1*) nævnt Tortur bl. Skoledrenge (*gutter) **rock** *vi* rokke, *rugge, vugge, *gynge*, *F* *vagge, vakle, rave [*reel, totter*]. **rock** [rák] Rokken, *Rugging, Vuggen, Gyngen *c*, *lulled by the gentle* ~ [Gyngen] of the vessel.

rockalow ['rákə'low] *P* Overfrakke, *Yderfrakke *c* Egl roquelauré.

rock|alum ['rák'álem] reneste Alun [*roche-alum*]; *away* ['rákəwe!] *amr* amerikansk Charabancs *c* Ogs om en vis Dansefigur¹. Jvf *jump-seat!* ~ *basin* ['rákə'be'sn] Klippebasin, ~ *basin* [-be'sn] ✗ *amr* Rudsalle *c*, [*red-eye, &c*]; ~ *bed* Klippebund, Fjeldbund *c*, *Bundfjeld* *n*. Som Adj grundmuret, *a great deal of* ~ *truth*; ~ *blind* Kulsandsten *c*, i Staffordshire [*grut*]; ~ *bottom* Klippebund, Fjeldbund *c*, *Bundfjeld* *n*; *fig* Kærne *c*. Som Adj grundmuret, aldeles fast; *if you want to get at the* ~ of the subject...; *we are really fighting out real things* [Realiteter] *on* ~ *fact*; ~ *prices* de yderste (el. nøjeste, aller laveste) Priser, *at* ~ *prices*; ~ *bound* klippebunden; ~ *brakes* ✗ *Harkegros *n*, Hestespreng

¹ those mysterious (dancing) evolutions practised at the time in New York under the very expressive title of the "Rockaway". Rowland Grey, in *Sunny Switzerland* (Ld. 1885) 71.

c *Allosorus crispus*; ~ *butter* Bjergsmør, Stensmør, et Nedbrydningsprodukt af naturligt Alunskifer, ~ *candy* *amr* *Klippe *c*, en Form af Sukkertøj, af Krystaller af rent Sukker Meget haardt, ~ *cave* Klippehule, *ogs Heller *c*, ~ *cavy* [-ke'vi] *zoo* *Aperea* *c*: *Cavia aperea* [moca], ~ *cherry-tree* Vejchselltræ *Prunus mahaleb*; ~ *cist* ✗ *Se rock-rose!* ~ *cod* Torsk fanget p Klippegrund, ~ *cork* Asbest, Bjergkork *c*, ~ *cross* ✗ Gaasemad, Fjeldvaarel, *Skrimneblom *c* *Arabis* [wall-cross]; ~ *crop* ✗ bitter (el liden) Stenurt, *Bergknap *c* *Sedum acre*; ~ *crystal* Bjergkrystal, ~ *doe* *zoo* ? Klippespringer *c* *Oreotragus saltatrix*, ~ *drill* Skraldebor &c [*rathe-drill*]

Rockefeller ['rákifele]. Især de *amr* Milliardærer, Brødrene John D. ~ (Petroleumskongen, Grundlægger & Ejer af *Standard Oil Company*) og William ~, *de automatiske Maskiner t Penge-Erhvervelse

rockelay ['rákile] kort Rokelore el Rejseskappe *c*

rockier ['ráke] Vugger, Vuggende; Gænge, p Vugge, p Stol, Gyngestol [*rocking chair*], Gynghest [*rocking-horse*]; *sp* Vuggeskøjte, Skøjte *c* med krum Kant, om trent som en Vuggægænge; *Vugge-Apparat* *n*, Slags Si (*Sil), i Kalifornien. Se ogs *rocking-shaft!*

rockery ['rákəri] Klippe-Anlæg, -Parti *n*, -Partier *pl* [*rock-work*] Jvf *rocaille!*

rocket ['ráki] † Kjøle *c* [*frock, gown*]; *and under it* *a miserable* ~. Scott, *Durward* 515 *T* Note D. **rocket** ['rákit] ✗ Aftenstjerne, *Dagfil. *Hesperis matronalis* [red ~], Agerkaal *c*. *Eruca sativa* [edible (or salad) ~]. **rocket** ['rákit] *art* &c Raket; Trædup *c*, paa Lanse-spids, ved Turneringer Jvf *Congreve, rocket-stick! the Rocket*. Saa hed George Stephenson's første Lokomotiv (1814); *lances, on the points of which were fixed pieces of wood, called* ~, *as* *were discharged* (or fired, thrown up) *Raketter* opsendtes el. afskødes **rocket** ['rákit] *vt* ✗ beskyde med Raketter, ~ (t)ing the town of Adge. **rocket** *vi* gaa op som en Raket, som Raketter; *sp* gaa (. flyve) ret tilvejs, *F* fare, pile; *shoot* ~ (t)ing pheasants; *a* ~ (t)ing shot et Forskud, et spidst Skud, et Spidsskud; *giving* *us* [gvynde os Løjlighed til] *splendid* ~ing shots; *he* ~ (t)ed out with a yell; ~ *case* *art* &c Rakethylster *n*, *Rakethylse *c*; *choke* [sammen-snøre] *a* ~ **rocketeer** ['ráki'teə] *art* glt Raketter *c* **rocket|former** ['ráki'tə'fəmə] *art* Stok *c* til Rulling af Raketter, ~ *gunner* glt. *Se rocketeer!* ~ *larkspur* ✗ Ridderspore. *Delphinium Ajacis*; ~ *rod* *art* &c Rakestok *c*, ~ *stick* *art* &c Rakestok, *he went up like* *a rocket*, *and fell like the stick!* han fór op som en Løve og faldt ned som et Lam (*som en Skindfeld), *you* (an artist) *must set* *to* *and turn over* *a new leaf unless you want to join the noble army of* ~.

rock|falls ['rákə'fəlz] løse Blokke *pl* (ved Foden af et Bjerg), *Urd, Ur *c*, ~ *fish* sort Kutling, *Suter: *Gobius niger* [black goby], Gylte *c* *Labrus* [wrasse].

Rockhampton ['rák'hám(p)ton] *s*.

rockier ['rákie] ✗ Klippedue *c* [*rock-pigeon*].

rockily ['rákili] *ad* klippefuldt, stenet; ujævnt, &c, som det kan falde sig, i uregelmæssige Stykker, *place about it*, ~, *a gill of stiffly-whipped cream*; *pile it* ~ *over the cream*.

rockiness ['rákinés] Klippefuldhed, Stenethed *c*, &c.

rocking ['rákin] Rokken, &c; sidste Krystallisation af Alun; *se* Omgangsvist *c*, Aftenselskab efter Omgang;

¹ hvilket første Gang skal være sagt af Thomas Paine m. Hensyn t. Taleren Edmund Burke.

se Stærnemøde *n*, mellem Kærestefolk [*assignation between lovers*]; --chair [-tʃæ ə] Gyngestol

Rockingham ['rɒkɪŋgəm] bl. a engelsk (brun) Fajance *c*

rockinghorse ['rɒkɪŋhəʊs] Gyngestol, --shaft dmp Rokkeakse (*-axel), oscillerende Akse (*Axel), --stone Rokkesten, *ogs Ruggesten [*log(g)an stone*].

Rockite ['rɒkɪt] rockistisk, s Rockist, Rockit *c* Jvf (Captain) Rock! after receiving three or four - letters and a charge of slugs through his hat. Kingsley, Yeast 187 T.

rockless ['rɒkles] klippeløs, klippefri, stenløs, stenfri rocklet [-let] lille (*hden) Klippe *c*, pl Smaaklipper, a half-acre - off Samoa.

rock[ling] ['rɒklɪŋ] ✕ Havkyabbe, *Tanglake *c* Motella, --maple ☞ Sukkerløn Acer saccharinum [hard (or sugar) maple], --melon En Varietet af Melon, -s in thick, pines in much thinner slices. Barham, Ingoldsby L; --milk min Bjergmælk *n*, Bjergmælk, Maanemælk *c* Lac lune [mountain-milk], --Monday Se plough-Monday! --moss, Norway - ☞ norsk Navlelav *c* Gyrophora (s Umbilicaria) pustulata [velvet moss], --oil Petroleum *c*, --pigeon Klippedue Columba livia, anglo-hind Ganga, Örkenhøne *c* Pterocles arenarius [sandgrouse], --plant Klippeplante Se rock-crop! --rabbit zoo Fjeldgrævling *c* Hyrax; --rose Cistusrose Cistus, Solblomst, *Solrose *c* Helianthemum vulgare; --ruby højrød Granat *c*, --salt Stensalt, --sculpture Helleristning *c* [petroglyph], --shaft dmp. Se rocking-shaft! --shell Pigsnekke, *Pigsnegl *c* Murex, --soap min Bjergsæbe.

Rockstone ['rɒkstəʊn, -stən], - Hall. Et opdigtet Sted v. Windsor Forest, Lord Gordons Herresæde. Herom samler sig Indholdet af Steads To be continued in our Next. Se Review of Reviews 1903 791

rock[itar] ['rɒkɪtə] Petroleum *c*; --wallaby [-wɔləbi], brush-tailed - Klippekaengurn. Petrogale penicillata; --weed ☞ Klippetang, Klippetare *c*, --wood min Bjergtræ *n*, Træsæst [ligniform asbestos]; ☞ prov Bokar, Mysike, Skovmærke, *Mysk, Myske, P Amur *c* Asperula odorata [woodruff], --work arch Bossager pl, Rustik, Kvadernurfade *c* udført i Murbrug. Opera rustica [rustic work], Klippe-Anlæg, -Parti *n*, -Partier pl, i Havkunsten [rockery].

rocky ['rɒki] klippefuld, *ogs. klippig, stenet, ⚔ skærfuld, skærfyldt, stenet, fig stenhaard; amr haard, sl oversejlet, sjaber. Jvf cavern! the Rocky Mountains, F the Rockies Klippebjergene, his voice is -; I was a trifle -; the weather is getting too -; --mountain, - fever (Varietet af) tyloid Feber

rocoa ['rɒkoʊ] Rokoa *c* & *n*, et kødet Stof i Bixa orellana, hvoraf Annotto.

rococo ['rɒkoʊkoʊ] Rokoko, Parykstil *c*, overlattet, skrigende Arkitektur & Udsmykning [style of Louis XIV (and XV)], c'est du -, især: det er bare Snak, the - age, bl a. Paryktiden, - jewelry, oftest: spiglet (*gloret) Guldsmudsstads *c*.

rocou ['rɒku] Annotto, Annotto *c*, &c [annotto].

Rocroi [r. rɒ'krɔi] Rocroy *n*, befæstet Stad i Departementet Ardennes. Slag 1643

rod [rɒd] Røp, Stav, P* Paak *c*, Ris [punishment -], Scepter *n*, Stav, ☞ & dmp & Stang; sp Stang, Fiskestang [angling -]; Maalestang [measuring -]; Rode *c* = 5/8 Yard, 5 ar *n* [perch, pole]. Jvf birch-rod, black, curtain-rod, iron, iron-rod, kiss, pickle! a - of hazel en Hasselkæp; kiss the chastening - kysse Riset; good sport with gun, rifle, and -, Stang; rule us

as with an iron -, med et Scepter af Jærn, --bacterium [-bakt'eriəm] Stavbakterie, --chisel ☞ Afskraaer *c*, --copper Stangkobber.

roddie ['rɒdi] se Sti, Gangsti, Fodsti *c* [roady].

roddin-tree ['rɒdɪntri] ☞ prov Røn, *Rogn *c* [roan-tree &c].

rode [rɒd] amr (Fundy) Drægtov, *Drægtang *n* rode [rɒd] v red, P redet [ridden] Af ride, he has already - on before us. rode [rɒd] vi trække, være p Træk, om Fugle [road]. rode [rɒd] ☞ Kois *n* [rood].

rodea ['rɒdiə] Rodea, Rodia, singalesisk Paria, ☞ Samling, Mønstring *c*, af Kvæg [rodeo], (horses) having no greater acquaintance with man than a "rodea" occasionally furnished them. The Strand Mag 1901. 573¹.

rodent ['rɒdɪnt] zoo gnavnende, s Gnaver *c* rodentia [rɒ'denʃiə] zoo Rodentia, Gnavere pl

rodeo [rɒ'deɔ] sp -amr Egl Rundgang, Samling, Mønstring, Fremvisning ('Opvisning) *c*, Stævne *n*, af Kvæget paa en Kiesturgaard, for at skulle, tælle eller mærke det Jvf rodea!

Roderick ['rɒdərɪk] Roderik Jvf Ransom! - Dhu. En fredløs Højlanderhøvding i Scotts Lady of the Lake. Overvindes i Haandmænge med Fitz-James (Jakob V), Vision of Don -, et Digt af Scott Rodenigo [rɒd(ə)-ri go]. Især en Venetianer i Shakespeares Othello.

Rodez [fr. rɒ'de] s

rodge [rɒdʒ] prov ☞ Athing *c* [garganey] Ogs radge.

Rodger ['rɒdʒə] Roger [Roger], the Jolly -. Se Roger!

rodia ['rɒdiə] Se rodea!

Roding ['rɒdɪŋ], the -, forhen en Biflod til Temsen. Nu en Kloak, i London roding ['rɒdɪŋ] amr Drægtov, *Drægtang *n* [rode]; the whole length of the - ran out, twenty fathoms of thin brown dory - roding [rɒ'dɪŋ] (Fugles) Træk *n*.

rod-iron ['rɒdaɪən] Stangjærn.

rodlya ['rɒdliə] Se rodea!

Rodney ['rɒdni] s

Rodolph ['rɒdɒlf], Rodolphus [rɒ'dɒlfəs] Rudolf.

rodomel ['rɒdəmel] Rodomel *c* & *n*, Rosensaft blandet m Honning.

rodomontade [rɒdomɔn'teɪd, -'təɪd] Rodomontade, Skryden *c*, Praleri, Skryd *n*, store Ord pl. rodomontade [-'teɪd, -'təɪd] vi prale, skryde, bruge (el. føre det) store Ord. rodomontadist [-'teɪdist, -'təɪdist] Praler, Skryder *c*. Rodomonte [rɒdə'mɔnti]. Saracenernes tapre, men noget stortalende Fører mod Karl den store i Ariosts Orlando Furioso.

Rodoni [rɒ'dɒni]. Et Forbjerg i Tyrkiet. Rodriguez [rɒ'drɪgəz], the island of -, i det indiske Ocean, ca. 60 Mil øst for Mauritius

rod-shaft ['rɒdʃa-ft] min Kunstskaft.¹

Roe [roʊ], Richard -. Et fingeret Navn (N N), lid. ligere brugt i visse Retakter, ligesom John Doe. roe [roʊ] Raadyr *n* [roebuck], Hind, *Kolle, Dyrkolle *c*. roe [roʊ] Sæd, Fiskeødet *c*; masret Udseende *n*, især af Mahogni; hard - Rogn *c* [sparrow]; soft - Sjæl, ogs. *Mælke *c* [milk(s)]; --buck ['rɒʃak] Raadyr *n*, Raabuk *c*: Capreolus vulgaris; - berry [-berɪ] ☞ Fruebær, *Taagebær, Telebær. Rubus saxatilis.

roed [rɒd] med Rogn, med Sjæl (ogs. * med Mælke).

roe-deer ['rɒdiə] zoo. Se roebuck!

røderer [fr. rɒ'de'rəvə] Røderer *c*, en Champagnesort. Efter Fabrikantens Navn.

¹ «Kunst» er det grubemæssige Ord for Pumpe.

Roehampton [roʰˈhɑm(p)tən ?] s **Röntgen** [ˈrøntˌɡen] Se *Röntgen!* **Roermond** [ˈrøeˈmɑnd] **Roeskilde** [ˈrøskildə, ˈru s-] s

roestone [ˈrøˈstøʊn] *min* Rognsten, Oolit c, Slags Kalksten

roffia [ˈrɑffia] ʘ *Se raffia!* Ogsaa - *grass. Chambers's Journal 1893 13.*

rogation [roˈɡeɪʃən] *antiq* Bill c, Lovforslag, † Litani n [ˈlitani, ˈsupplication], - *days* Litanidage, tre Dage lige for Himmelfartsdag, - *flower* Mælkeurt, *Blaafær c *Polygala* [milkwort], - *week* Himmelfartsugen **rogatory** [ˈrəɡətəri] der søger Oplysning, med Myndighed til at afhøre Vidner eller anstille Undersøgelse, - *commission* Undersøgelseskommission

Rogelim [ˈrøˈdʒilim] s

Roger [ˈrɑdʒə] *Rogejr*, **prov* Roggert Se *Coverley, Hodge!* (the) *Jolly* - (or *Rodger, Hodge*) det sorte Flag, Sørovermerket **Rogers** [ˈrɑdʒəz] Især *Henry* -, Filosof † 1877, og *Samuel* -, Digter † 1855 Jvf *Love!* *breakfast parties à la (Samuel)* -. **Roget** [ˈrɑdʒit, roˈʒit] Is *Peter Mark* -, Forfatter af en *Thesaurus of English Words and Phrases* (1852) **Roggeveld** [ˈrɑɡˌvɛlt], the - *Roggevelddjergene*, i Kaplandet

rogue [roˈɡ] *Orig* Landstryger [*vagabond*]; Skælm, Kæltning [*knave*], F i gemytlig Betydning Skalk, Skælm, *ogs Skøier, *sp* lunefuld¹ Hest; énlig (*éns- lig) omstrejfende Elefant c², the *greater - the better luck* jo større Skælm, jo bedre Lykke, *ogs. største Fanten har bedst Lykke (for en Tid). Jvf *knave!* *when -s fall out, honest men get their own*, kommer skikkelige Folk til deres (*sit); -s *gillyflower* & *prov* Aftenstjerne, *Dagfil c *Hesperis matronalis*, do the -s *hornpipe* dingle, nml. i Galgen [*kick his last*], the -s *march* *Skælmemarchen, *Skøermarschen. *which is beaten in driving away a person under popular indignation or when a soldier is drummed out of the regiment, -s yarn* Mærkegarn n, indspundet i Tov(*Tang)værk³ eller i Sejldug⁴. Jvf *broad arrow!* -pogue [ˈrøˈpəʊɡ] lille (*liden) Skælm, *ogs. liden Skøier; *when a mother addresses her boy as a naughty little* -. *Besant, All Sorts and Conditions XXVIII.* *roguey* [ˈrøɡ(ə)ri] Kæltningstreger pl; Skalkagtighed c, Skælmastykker pl. **rogueship** [ˈrøˈɡʃip] Egenskab c som Skælm, *your* -, spøgende. Hr. Skælm **roguish** [ˈrøɡɪʃ] kæltningagtig, især joc; skalkagtig, *ogs skøieragtig [*waggish*], *equity is a - thing: for law we have a measure; equity is according to the conscience of him who is Chancellor.* **roguishly** [-li] ad skalkagtig. **roguishness** [-nəs] Skalk agtighed c, the - of a look.

Rohan [rɔː, roʰˈiːn] s. **rohan** [ˈrøˈhɑn] & *amr* Rohantæ n, Bastardceder c *Soymida febrifuga*. Ogs. kaldet (*kaldt) *Indian mahogany*.

rohea [ʔ]; -barrow Roheatrilleber, en høj Trillebør, hvor man sidder en eller to p. hver Side, for at holde Balancen.

Rohilund [roˈhilˌkʌnd]. Et Landskab i Præsident- skabet Bengalen.

roi [ˈrøi] *Roi* c, Rødstokken af en Bregneart, *Pteris*

¹ En Hest som under en Væddokamp ikke gør sit yderste.

² En saadan fra Flokken skilt Elefant er gjerne meget slem.

³ Da: rød eller blaåt.

⁴ Da: blaåt.

esculenta. I stegt Tilstand brugt som Fødemiddel bl Nyseelands Maons

roll [roil] et plumre, &c [*rile*], *amr* irritere, &c [*rile*], *prov* forvikle [*tangle*], om Person ogs forvirre [*perplex*], a -ed [plumret, ogs * grumset] *tributary*. **roll** [roil] F vi *prov* lege overgivent, *floxte, styre **rolly** [ˈroili] F plumret, ogs * grumset, &c, *fig* fortrydelig, ogs * ærgerlig [*rily*],

Roimus [ˈrøiməs] s

roise-berry [ˈrøisbəri, -zb-] & *prov* Hindbær, *Bringe- bær *Rubus idæus*

roister [ˈrøiste] vi buldre, larme, *ogs braake [*bluster*]; brovte (*braute), skvadronere, skvaldre [*swagger*]. **roisterer** [ˈrøistərə] Buldrebase, *ogs Braaker, braa- kende Person, dominerende (el storsnudet) Person Slagsbroder (*ogs Slaaskjæmpe), Renommist c [*bully*]; *if two -s met, they cocked their hats in each other's faces*. Macaulay

Roitby [ˈrøitbi] s

rokambole [ˈråkambol] & Se *rocambol!*

roke [roˈk] *prov* Taage, *ogs. Skodde [*mist, fog*]; *prov* Ertsaare c [*vein of ore*], a Norfolk - *in autumn*. **roke** [roˈk] vi *prov* ryge, dampe.

rokeage [ˈroˈkidʒ] *amr* Majsulver n, stødt Majs blandet m Sukker Ogs. *yokeage*

Rokeyb [ˈrøˈkbi]. Især om en metrisk Fortælling af W Scott, Lord - (*orig. Matthew R. Morris*) † 1800, "of singular eccentricity".

rokee [ˈroˈki] *amr*. Se *rokeage!*

rokelay [ˈråkile] Se *rockelay!*

roker [ˈroˈkə] ≠ *Rokke* [*rayfish*], Pigrokke [*thorn- back*], Havkvabbe c, &c [*rockling*]. **roker** [ˈroˈkə] vt tale. Et Zigeunerord, *can you - Romany?* **roker** [ˈroˈkə] (is flad) Lineal c. I Skolespr

Rokesmith [ˈrøˈksmɪθ] John -, Helten i Dickens's Roman *Our Mutual Friend*. Ægter Bella Wilfer **Rokocz** [ˈrøˈkoˈtʃi]. Se *Rakoczi!* Roland [ˈrøˈlənd] s Se ogs *Rowland* Se *Oliver! Sir - de Vaux*, Baron af Triermain, Helten i Scotts Digt *Bridal of Triermain*; the *Brèche de* -, i Pyreneærdalen Roncevaux.

rôle [roˈl] *theat & fig* Rolle c [*part*]; *stick to her - of [som] governess*.

Rolf [rɔlf] s Jvf *ganger, Rollo!*

1. **roll** [roˈl] vt rulle, trille, sammenrulle [- *up*]; vikle (F * ogs tulle) ind [- *up*]; valse [Jærn iron]; jævne [*smooth*]; *agr* tromle, *rulle [en Ager a field]; rulle, *ogs. kjevie [Dejs paste]; & slaas en Hvirvel paa [en Tromme a drum], lade...hvirvle Jvf *pill!* - a *snow-ball*; -ed beef Rullekød, - *his eyes* rulle med Øjnene, -ed iron Valsejærn, *he would be both of us -ed into one*, ligesaa god som os to tilsammen, - *it on to [ogs vælte den op paa] the sledge*; - *up*¹ rulle &c op; opsmøge, opkile, *opbrette [Ermer sleeves; Bukserne his trousers], rulle sammen, vikle (F * tulle) ind; & oprulle, F hulle med, *ogs. vrænge [Øjnene his eyes], -ing up his eyes, *ogs. med vrængte Øjne; *with -ed-up sleeves displaying his two coal-black arms*; -ed up in my railway rug, he wears his trousers -ed up over his boots.

2. **roll** [roˈl] v. refl: - *himself* rulle sig; *cont & om Dyr*: vælte sig [*wallow*].

3. **roll** [roˈl] vi & abs rulle, trille; rulle, gaa, gaa rundt; om Tiden. *henrulle*, gaa [- *away*, - *on*]; †, rulle, slingre svært [*rock from side to side*]; lade sig rulle, (... valse, ... *kjevie); om Hest &c: rulle (el.

¹ roll up. Ogs. blot forstærkende f. det blotte roll.

vælte) sig [vallow]; \times \downarrow hvirvle, slaa Hvirvel Jvf *of cotton, gunwale, moss, rolling! the cloth* *s well*, ruller sig godt *the paste* *s well* Dejgen jævner sig (under Rullen, under Kjevlet), *everything* *ed right again* alt kom igen i de rette Folder, *he* *s in gold, in money, in wealth* han har Penge som Græs, som Sand, *in plenty* svælg i Overflod, *on rulle videre*, rulle, om Tid. henrulle, gaa; *as the months* *on* eftersom Maanederne gaar ; *over rulle* (i trille) overende, rulle ned, *ogs rulle udover el udfor Jvf *alley* *up*, avstralsk P samle sig, t. Møde &c

4. roll [roʊl] Rullen, \downarrow Rulling, (svær) Shingring [*of a vessel*], min Fortrykning [*of a seam*]; Rulle, i flere Tild. *roller, that which is rolled up, &c*; Rulle, Valse, Rulle c, sammenrullet Dokument el Papir n; Liste, Fortegnelse, Protokol [*list, register, roster*], Valk, Eks til Damehaa [*pad*], Shawlkrave c, paa Vest [*collar*]; Stykke², af Baand, af Tøj, Nøgle, *Nøste [*of ribbon, &c*], Rundstykke, Franskbrød n [især French -], trillet Lérstilk, til Kridtpibe, Lok, Loquette, trillet Uldvæge [*carding*], \downarrow (Fugls) Trille, \times \downarrow Hvirvel c, Hvirvelslag n Jvf 1 *call (over)*, 2 *master, pipe, pipe-roll* *s*, især Valser pl, Valse c, Ruller, Aarbøger, Annaler pl, Arkiv n, a *of brimstone* en Stang Svovl, long - \times \downarrow forlænget Hvirvel, *call the* *s*, især opraabe (*ogs oprope) Navnene, *the* *was called* *s* Soldaterne &c opraabtes (*ogs paaraabtes), *give a* *s* især \downarrow rulle, shingre; lægge sig over (p Siden), *sheet-brass in* *s* Rullemessing; *carpets in the* *s*, i Stykket Møds *carpet squares* Tæpper i afpassede Stykker, *examine cloth in the* *s*; *extract of the* *s*, især \times Rulleblad n, *strike him (a barrister) off the* *s* slette ham af Rullen, fratage ham hans Avtorsation, *be on the* (s) staa i Rullen, i Bøgerne, i Protokollen, i Protokollerne, *children on the* *s*, ogs indskrevne Børn, *pass the rails through the* *s* lade Skinnerne gaa igennem Valserne.

rollable ['roʊləbl] som kan ruller; som kan valses, valsegh.

rollabout ['roʊlə'baʊt], a fat - girl en Pige, der næsten trimler overende (af Fedme), 'en svær, rulten Pige el Jente, --brimstone ['roʊl'brimstɒn] Stangsvovl; --call [-kɔ:l] Opraab (*ogs Opróp), *ogs Paaraab, *parl &c* Navneopraab n, a vote by *s*, ved Navneopraab, *taking votes by ballot instead of by* *s*, --collar Shawl krave, paa Vest.

Rolle [roʊl] Is. Richard *s*, "the Hermit of Hampole", religiøs Digter † 1349.

roller ['roʊlə] \downarrow Ellekrage, *Raake c. *Coracias*; almindelig Ellekrage, *Blaaraake c. *Coracias garrula* [common (or garrulous) -]; ³ roller ['roʊlə] Ruller, Rullende; Valser, Valsende c, Skib n som ruller, F Rullebøtte; \downarrow Tumbler, *ogs Tummelt *Columba gyra-trix* [tumbler], agr Tromle, Agertromle, ogs. * Rulle, *Rult, Kunkestok [land -]; Manglestok, \otimes Valse. Ogs typ; *chir* Forbinding c, Blindsel n [fillet, (esp long and broad) bandage]; \downarrow Rulling⁴ c; *holy* *s* P Sanktvejsdams c. *Chorea*; *she is the most awful* *s* ever launched; --blind Rullegardin, *ogs. Rulgardin; --bolt

¹ En Gang fortrykkes, naar den bliver smallere ('smalere).

² Ogsaa t. Forskel fra pattern.

³ roller som Navn p. en Dueart. nedenfor!

⁴ Om rollers ved Tristan d'Acunha, "a phenomenon of terrific magnitude", se Marryat, *The Naval Officer XX*, 4de Alinea ff.

Hammel, *Hummel c [vwhiffletree], --bridge Rullebro, --coaster Agebakke c for Rullekælker eller Rullevogne, --skate Rulleskøjte, Salonskøjte

rolley ['roʊli] min Grubevogn, Vogn c, --way Stag n [tramway] Jvf Note til prop¹

rollic ['rɒlik] *v* F slentre (føjte) sorgløst om, sværme, tumle sig (i Leg og Lystighed), leve lystig, slaa Gækken løs [frolic]. Jvf 3 *carry (on), vt jar!* I part rollicking, i Fordud (& Forduds part) rollicked rollicking ['rɒlikɪŋ] Som Adj især. lystig, glad, morsom, rask, god [very funny, very good], shake a *leg* slaa Gækken løs, tumle sig, a *laugh, the latest* *French polka, the* *s* tune of it had the abruptest, unseemliest effect

rolling ['roʊlɪŋ] part & a rullende, bølgende, bølgeformig, &c. Jvf friction, moss! *fire* \times vedholdende nummervis lld, the Rolling Forties *ed* rullende Firtier, det Punkt omkring den 40de Brede ('Bredde)grad, hvor Golf- og Polarstrøm mødes¹, a *hill* en bølgeformig Bakke &c, *plant*, i Jærnbun rullende Materiel, *prairies*, a *range of dreary moors*, *s* stock. Se *plant!* a *stone* F tit om et ustadigt Menneske, et Menneske der aldrig falder til Ro, *get a* *suck* \downarrow faa Skuden slingtelens, *we've got a* *suck*, ogs Skuden (P hun) er slingtelens, *swell* \downarrow (lang, svær) Rulling c. rolling ['roʊlɪŋ] bl a Rullen, Vals(n)ing, \downarrow Overhaling c, Bølger, Rullinger pl, over the *s* of the prairies henover Præriens bølgende Former, --batten \downarrow Slingtelst, --board is Manglebræt, --hitch \downarrow to Halvstak med Rundtorn, --mill Valsemaskine c, pl ogs Valseværk n, --pin Brød-, Kage-, Bakkelserrulle c, *Kjevle n, --press Valsepresse, Kobbepresse, --tackle \downarrow Støttallie

Rollo ['rɒləʊ], Prince *s*, first duke of Normandy † 920²

rollock ['rɒlək] \downarrow Tollegang c [sowlock].

Rollrich ['rɒlɪtʃ], *s* stones. En Kreds af store Steene v. Chipping Norton, Oxfordshire. Ogs. Rowldrich.

roll-sulphur ['rɒlsʌlfə] Stangsvovl

roll-up ['rɒl'ʌp] rullet Geléepudding [rolly-poly pudding]; trillet Uldvæge c [4. roll].

rolly-poly ['rɒli'pɒli] indbagt Frugt, rullet Gelée pudding [*pudding*]. Jvf dog-in-a-blanket! F Trille, lille Tykkert, ogs *Tyksak, *ogs. liden Rult, Ruge c. rolly-poly. Som Adj. (trillende) rund; lille (*liden) og tyk, *ogs rulten; --grass \times langstraalet Hirs c; *Panicum macratum* *rolly-poly* ['pɒli] glt Rullebold c, Spil n hvori en Kugle skal trilles hen paa et bestemt Sted; loc se Kegler pl [mnepins].

roloway ['rɒləweɪ] 200 Diana-Abc c. *Cercopithecus Diana* [Diana monkey].

roly-poly ['rɒli'pɒli]. Se rolly-poly!

rom [rɒm] i Zigeunerpr Mand; Zigeuner, Tater c [romni, romeo, rome]. Romagna [ro'mɒnɪə]: the ~ Romagnacen, en Del af den it. Provins Emilia. Romagnuolo [ro'mɒnju'ɒlə] romagnol; s Romagnol c;

¹ Her findes hyppig, især under Storm, en ukel Strøms. Jvf Besant, *The Captains' Room* (Hamburg, Gräbner & Richter) 245. Forskelligt fra roaring forties

² Om dennes ejendommelige Rolle i Jerseys Rettsvæn se Gilbert Parker, *The Battle of the Strong II 182 T!* - In the drama "The Belasco Tabloid" will induce dreams that will make In Barry seem like a rollo book in contrast. Et Citat i *Review of Reviews 1902 409*. Sigtet til en Række Ungdoms Bøger, the Rollo Series, af Amerikaneren Jacob Abbott † 1879.

Romagnol *n* & *c* *Jvf Emilian!* Romaic [ro'me'ik] romæisk, nygræsk (*n* & *c*), a *lexicon in - and French*.

romal [ro'mål] *mero* Romal (*c* & *n*), Slags sribet (el tærnet) Bomuldstørklæde *n* *Jvf roomal!* 1 sp. *amr* flættet Svobe *c*

Roman [ro'mæn] romersk, *rel* (romersk-)katolsk [-Catholic, R. C.], *typ* antikva¹, (udtrykt m. Romertal *Jvf numeral!* ~ *arch* romersk Bue, Rundbue [senn-circular arch], ~ *candle* romansk (el romersk) Lys, 1 Fyrv., ~ *character* Antikva, -Skrift¹ *c*, ~ *indiction* Romertal *n*, ~ *lady* Romerinde *c*, ~ *Law* Romerret *c*, ~ *letter*. Se ~ *character!* the ~ *pencil*, overført den romerske (umbriske) Skole af Malere, fra Pietro Perugino († 1524) nedad (*nedover), ~ *plant* spansk Kervel *c* *Myrrhis odorata*, ~ *sorrel* Munkerabarber, ogs * engelsk Spinat, *Hayesyre *c*. *Rumex patens* [*patience*, &c;], ~ *style*. **Roman** [ro'mæn] Romer, *f* Romerinde *c*, ... or *I'm a* ~ \ eller du kan kalde mig Mads, *ogs en Krak [*a Dutchman*], ~ *s* \ Antikva, -Skrift *c*; the ~ *s*, ogs Romerbrevet [*the Epistle to the -s*]; the *fourteenth chapter of the -s* *F* ogs Romerne 14 **Romance** [ro'mæns, -'ma ns] *gr* romansk; *s* Romance, romansk (Sprog) *n*, romanske Sprog *pl* **romance** [ro'mæns, -'ma ns] Roman hvor alt skér i en digtet Verden*, Romantik, *J* Romance [*romanza*], *F* Løgn, ogs * Fabel, *Skæne *c* [*cram*, *fib*, &c;]. *Jvf chevyl! Lord Bacon's philosophical - of the New Atlantis; Fénelon's best known work is the - Télémaque, the - of the thing* det romantiske ved Sagen, *this is a mere -*; the *engagement had little -* [idet af Romantik] *about it, heroines of -* Romanhelinder **romance** [ro'mæns, -'ma ns] *vi* skrive Romaner; gøre i det romantiske eller i fabelagtige Historier, *F* lyve, ogs * digte, trykke Al manakker, *skæne [*fib*, &c;]; have romantiske Ideer *Jvf chit!* *an old romancing* [digtet] *tale of a poor relation; the policeman entered the dry bones of the case, for the Punjab government does not approve of romancing* [Romantik] *in his diary*. Kipling, *a brave officer, but apt to -* **romancer** [-æ] Romandigter; *F* Løgner, Lyvepose, ogs * Digter, Almanaktrykker, *Skronemager *c* [*fibster*]. **romancist** [-ist] \ Roman-digter *c* [*romancer*]. **Romanes** [ro'mæ'na ns]. Især Geo. John ~, Naturforsker † 1894 **romanesque** [ro'mæ'nesk] fantastisk (Kunststil) *c*, romanesk, sildigromersk (Arkitektur) *c*, *gr* romansk (*n*, romansk Dialekt) *c*. **Romani** [ro'ma ni] *s*. **Romanic** [ro'manik] *gr* romansk, nylatinsk, ~ *languages*. **Romanish** [ro'mænif] (romersk-) katolsk. **romanism** [-nizm] Katolicisme *c*, *cont* Papisteri *n*. **Romanist** [-nist] (romersk) Katolik, *cont* Papist *c*, *become a* ~, ogs gaa over til Katolicismen **romanize** [-naiz] *v* romanskere *gr* & *rel* **romanizer** [-naiz] *is*, romanisere (el latinisere) **Romano** [ro'ma'no] *Giulio* ~ **Romano** [ro'ma no, ro'mæno] i Smågg. romersk-, ~ *British*. **Romanov** [ro'ma náf] *s*. **Romansh** [ro'ma ns, -'maus] *gr* romonsh, kurvælsk (*n* & *c*). **romantic** [ro'mántik] romanaig, romantisk, *fig* fabelagtig, eventyrlig, fantastisk; *s* Romantiker *c* [*romanticist*]; *these great -s possessed her in music as Shelley or Rossetti did in poetry*. **romantic-ally** [-tikali] *ad* romantisk, &c, paa en romantisk Maade. **romanticism** [-tislizm] Romantik *c*, i flere Tilf, the *unaccountable absence of her constitutional - provoked me*. **romanticist** [-tislst] Romantiker *c*. **roman-**

ticness [-tiknes] Romantik, Eventyrlighed *c*; **Fantasteri** *n* **Romanus** [ro'ma næs, -'me-] *s*.

Romany ['rámæni] *gr* Zigeunersprog, Tatersprog, Rommani, Rom(m)anisel *n*, Zigeuner, Tater *c*, *paiter* [tale] ~, ~chal [-'tjal] Se **Romany! *a* ~ *who has saved money purchases a 'van-carriage'*.**

romanza [ro'ma nza, -'man-] *J* Romance *c* **Romanzoff** [ro'manzáf, ro'ma n'záf] *s* **romanzovite** [ro'manzovait] *mun* Romanzovit *c*, en Variet af brun eller brungul Granat **romaunt** [ro'ma nt] *hst* Folkevisse, Romance [*ballad*], Roman *c* [*romance*], Digt, Kvæde *n*, like *Charlemagne in the -s, hearken unto my wild -*.

romboline [rám'bo'lin] *J*, kasserede (..kassable) Sager *pl*, *ogs Spaanhavedogs, *F* (noget godt) Tøjer, ogs * daarligt Kram, *Jux n* [*trumpery*] **romboline** [rám'bo'lin], **romboline**(g) [-lin, -lin] daarlig, slet, forfalsket **rome** [ro'm, rám] Mand *c* I Zigeunersprog [*romm*]. **Rome** [ro'm] Rom, *hst* Roma *n* *Jvf* 1 *in!* *when you are at ~, do as - does or you must not speak ill of the Pope* man (*ogs *En*) maa tude med de Ulve man er iblandt, man skal Sød følge eller Land fly, man maa stikke Fingeren i Jorden og lugte, hvad Land man er i, *in ancient* [i det gamle] ~, the *Church of -* Romerkirken, *all roads lead (or every road leads) to -* alle Veje fører til Rom

Romé [fr, ro'mé] Især ~ *de L'Isle*, fr. Mineralog & Forfatter.

romee [ro'mi ?] Se *rom!*

romeine [ro'mi:n] *min* Romein *c*

Romeny ['rámni]. Se *Romany!*

Romeo [ro'mio, -mjo] *s* *Jvf Juliet, Montague!*

Rome-penny [ro'mpeni] Se *Rome-scot!*

Romer [ro'mæ], *Mr. Justice* ~.

romero [ro'mæ'ro] Egl Pilgrim; *J* Lodsfsk *c* [*pilot-fish*].

Rome|scot [ro'mskåt], ~shot [-fåt] the ~ Peters-pengen(e).

Romic [ro'mik] Lydskrift *c* med de oprindelige romerske Værdier af Bogstaverne. Daunet af H. Sweet; *narrow* ~, med finere Lydskillelsler end *broad* ~.

Romilly ['rámih]. Is. *Sir Samuel* ~, Jurist & Statsmand † 1818

Romish [ro'mif] (romersk-)katolsk. **Romist** [-ist] \ Katolik *c* [*Romanist*].

romm [rám]. Se *rom!* **Rommany** ['rámæni]. Se *Romany!*

Romney ['rámni, 'ram-]. Is om en By i Kent p. Englands Sydvest (New ~) & om *George* ~, engelsk Portræt- & Historiemaler † 1802. *Jvf cinqueports!* *a* ~ **Romola** ['rámole, 'ro-] En Patricierdatter, Titelpersonen i en Roman af G. Eliot. Scenen er Florens paa Renæssansens Tid **Remove** [?] Et Sted i Nordtyskland, «Afgudsbilledernes hellige Sted», ødelagt i XIII Aarh.

romp [rámp] overgiven Rige, vild Tøs, *Viltring *c*, viltart Pigebarn *n*, Floxe *c*, Jav *n*, ogs * Løjer *pl*, (vild, støjende) Leg, *Floxen *c*, *Styr n* [*rude frolic or play*]; *I'll start a -* [jeg begynder en Leg over Stok og Sten] *the moment the men come out; come, now for a game at -!* kom, saa slaar vi Gækken løs (og sætter Stuen paa Taget)! **romp** [rámp] *vi* bolire sig, lege og sløje, sla Gækken (el sig) løs, sætte Stuen p. Taget, holde Styr, *ogs. lege og styre. *Jvf romping!*

rompee ['rámpi] *her*. Se *rompu!*

romping ['rámpin]. Som Adj. overgiven, vild, *især: viltter, sløxet; *a* ~ *girl*. **rompingly** [-li] *ad* overgiven, vildt, støjende, over Stok og Sten, *ogs. viltter, under stærkt Styr. **rompish** ['rámpif] overgiven, vild (af sig).

¹ Modsat bl. a. *German text* (Fraktur) og *italics* (Kursiv).

² Til Forskel fra *novel*.

Se *romping!* rompishly [-li] *ad* overgivent, vildt. Se *rompingly!*

rompu [rám'pu] *her* brudt [broken], *a bend* -, *a chevron* -.

Romsey ['ramzi] *s* En Flække i Hampshire

Romulan [ro'mju lən] romulisk **Romulidæ** [ro'mju'-idi] Romulider *pl* **Romulus** ['rámjules], *we need no* - *to account for Rome*, *i e. we require no hypothetical person to account for a plain fact*

Ron [rán] Arturs Lanse, af Ibenholt **Rona** ['roune]. En af Hebriderne, *Untouch'd by love, the maiden's breast is like the snow on* -'s *crest*. **Ronald** ['ráneld]. Is. Lord -, i Tennysons Digte *Lady Clare*. **Ronaldshay** ['ráneldʃe] En af Orknøerne (*Orknøerne) **Ronan** ['rounən]; *St. -'s Well*, en Roman af W. Scott **Ronce(s)valles** [ránse'va les, rou'npes'va'les] Roncesvalles, *Roncesvaux n* Nu Rolandsporten

rondache [rán'da ʃ] † Rundskjold *n*. **rondeau** ['rán-'doʊ] Rondeau *c*, især om en Art lyrisk Strofe (paa 13 Linier), hvis første Linie eller Linier kommer igen i Midten og i Slutningen. Ogs **rondel** ['rándel] Rondel *c*, en ældre Form af *rondeau*. **rondelet** ['rándilet] Rondelet *c*, en syvliniet Strofe *m* Omkvæd **rondo** ['rándo] Se *rondeau!*

ronion ['ránjən] skabet (*skabbet) Dyr *n*, skurvet Person, Skage *c* [drab].

ronnal ['ránəl] *se* Rognfisk *c*, især af Laks eller Ørred, *they speak of the kipper and* -, *i.e. the male and female*.

Ronse [ʔ] *s*. **Rontgen** ['rantgen] Især *Wilhelm Konrad* -, tysk Naturforsker f 1845, *the* - *ray*; - *rays at work*. Egi *Röntgen* (Röntgen)

rood [ru d] *agr* Rode = 1¼ Acre = 10.117 Are, † & *prov* som Længdemaal Rode *c* = 5 *met* *m* [perch, rod]. **rood** [ru d] Kors, Krucefiks *n* Tit *m* Maria og Johannes ved Foden, -goose *prov* Brandgaas &c [brand-goose].

roody ['ru di] *prov* grov [coarse], yppig, om Plante [luxurious].

roof [ru f, ru f] Tag *n*, min Fyrst, anat Gane *c* [- of the mouth], the - of the palate den haarde Gane; no - to the mouth Ulvesvælg *n*, ogs * aaben (el kioflet) Gane, Ganespalte *c* [palatoschisis]; the *Roof of the World* Et Navn paa Pamirplateauet, *its walls were completed and the* - *on*, og Taget paa, og Taget lagt, *it would bring the* - *s on* [bringe Tagene til at styrte sammen over] *our heads*; *they had now a* - *overhead or over their heads*, havde nu Tag over Hovedet, *receive its* -, om Bygning: komme under Tag. **roof** [ru f] *vt* bygge (el lægge) Tag over, tagsætte, bringe under Tag. Ogsaa - *in*; - *ed with marble* med Tag(e) af Marmor. **roofer** ['ru fə] Taglægger *c*. **roofing** [-fin] Taglægnings *c*; Tagmateriale, Tagværk, Tag *n*, Tage *pl*; *relay a* -; - *slate* Tagskifer; - *supper* Rejsegilde *n*, *Kranseskaal *c*, *prov* Kransel *n* **roofless** [-filds] tagløs, uden Tag, uden Tag over Hovedet, husløs; *a* - *house*. **rooflet** [-flet] lille (*lidet) Tag *n*, *pl* Smatage. **roofslate** ['ru fslət] Tagskifer; -tree Tagbjælke, Tagas *c*; *fig* Tag *n*, *without a* - *to cover him* uden Tag over Hovedet **roofy** ['ru f] med Tage. **roofy** ['ru f]. Staar rimeligvis for *roopy* (hæs, rusten) i Hall Cairnes *Christian IX: in a thin "roofy" voice*.

¹ ...while Innerleithen, claiming to be St. Ronan's well, has cunningly named the product of its mineral well after the novel of that name. — Chambers's Journal 1901 433².

rooinek ['rou'nek] «Rødnakke» *c*, som Betegnelse for en Engelskmand, *m* Hentydning t Farven p Uniformen i Sydafrika, *charge the* - *extortionate prices*; *the* - *as had come back again*

rook [ruk] *sp* Taarn *n* [castle] **rook** [ruk] *v* *sp* rokere [castle]. **rook** [ruk] † Blaaaaage, Kornkrage, *Kornkraake *Corvus frugilegus*, *sl* falsk Spiller, (professionel) Spiller *c*¹, *cold pigeon-pie* (rook?). Barham, *Rook's Hill*, i Havant, Chichester Kendt for det lokale Sagn, at Aarons Guldkalv er nedgravet der **rook** [ruk] *vi* trykke, sidde tæt sammen [squat, † ruck], garpe, *grave [croak], *fig* snyde [cheat, defraud], *a band of* - *ing officials* Milton. **rook** [ruk] *vt* snyde [cheat, pigeon], *is* afblanke, ogs * plukke, ribbe [clean out]; *se* berøve [deprive], *he wanted to* - *me, what has become of the six hundred you* - *ed* [røvede, tog] *from one table last night*? Kipling, *The Story of the Gadsbys*. **rook** [ruk] × *sl* Rekrut *c* Kipling

rooker ['ruke] Bagers Ovnrager (*-rage) *c*

rookery ['rukəri] Raage-Bo, -Koloni, -Lund *c*, -Sted, Raageri *n*, *Kraake-Lund *c*, -Vær *n*, † Fugle-Ø, -Klippe *c*, *især Fuglevær *n*, Nyke *c*, Sæl(fangst)let *n* [resort of seals for breeding purposes], Rede *c* (*n), overbefolket & forfalden Bygning eller Samling *c* af Bygninger, Røverhul *n*, Røverrede *c* (*n), berygget Strog, P Bordel *n*, the *Rookery Building*, en kolossal Kontorbygning i Chicago, the *Rookery of St Giles*.

rookey ['ruki] *sl* Se *rookie!*

Rookh [ru k] Se *Lalla!*

rookie ['ruki] × Rekrut *c* [rook].

rookie ['ru:ki] *vi* *prov* støve, snuse [rummage (or poke) about], rode, grave [root].

rooky ['ruki] *Orig* beboet af Raager, *sl* slyngelagtig **rooky** ['ru ki] *se* taaget [musty]. **rooky** *sl*. Se *rookie!*

room [ru m] Ruellhafarve *c*, af Planten Ruellia **room** [ru m, rum] Plads *c*, Rum [space]; † Driverum [sea-room]; Værelse, *undert. Rum [apartment in a house], † Kammer, Magasin *n*, Fiskestation *c*, *Fiskevær *n*, i britisk Nordamerika; *mere* 7 Tons *pl* (Stenkul); *fig* Anledning, Grund *c* [til for; til at to]. *Jvf company!* - *and space* Aabning *c* mellem Spanterne, the -, *sir*, the -! *jeg* opholder Dem ikke! *there was* - [Plads, Rum] *for many shades of opinion*; *there was but little* - *for* [Anledning til] *dispute*, *there is but little* - *to doubt that...*, *all those that could get* - [fra Plads] *in the boats...*; *give* - *give* Plads, *gøre* Plads [for to]; *they gave me* -, *gjorde* Plads for mig, *we have* - *to* [Grund til at] *hope that...*, *keep his* - *holde* Stuen, *holde* sig inde; *make* - *gøre* Plads [for for]; *make* - *for*, overført. aabne Døren for ..., *make* - *for him to pass* *gøre* Plads (for at han kan komme forbi); *in the* - *of* i Stedet for, istedenfor; *in his* - i hans Sted, i Stedet for ham; *she went* (or retired, withdrew) *to her* (own) -, *gik* paa sit Værelse. **room** [ru-'m] *vi* logere, bo, især i amr Kollegier; *he* - *s at No. 10*.

roomal ['ru məl] hind² Turkklæde [handkerchief]; Haandklæde [towel], Arkant Shawl eller Slor *n*. *Jvf* *romal!*

room-door ['ru-'mðə] Dør til et Værelse, Stuedør.

roomed [ru-'mɪd]. I Smstg. bl. a. -rummet; *a ten-roomed house* et Hus indeholdende ti Værelser.

¹ Tit modstillet: *pigeon, gull*.

² *roomal* synes at have spillet en Rolle som Symbol eller Tegn, f. Eks. blandt Tugerne. *Jvf* Doyle, *Doings of Raffles Hlav* (Holmemann 207).

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊa] Trykstav also; [il] hat; [il] fall; [il] hol; [A] hut; [o] hurt; [e] inner;

Roomelia [ru'mi lje] Rumelen, Rumili *n*, forhen den sydøstlige Del af det evropæiske Tyrki

roomer [ru'mə] *ad* † længere bort, fjernere, *go (or put)* - *↓* vende for Vinden † **roomer** [ru'mə] † drægtigt Skib *n* Mariboe 1862 **roomful** [ru(')mful] Værelse fuldt, *a* - *of persons*. **roomily** [ru'mili] *ad* rummelig [spaciously]. **roominess** [-nēs] Rummelighed *c*, Rum *n* **roomless** [ru(')mles] rumløs, uden Værelser, *narrow and* - **room**mate [ru(')mmet] Stuekammerat, Kontubernal *c* [chum], -**ridden** [ridn] nødt til at (el som maa) holde Stuen

roomy [ru'mi] rummelig, med mange Værelser, † drægtig Jvf **roomer!** om Person *joc* omfangsrig; *a* - *deck, mansion, a* - *shooting-jacket, suit, -list slippers, a large and* - *man*.

roon [ru'n] *sc* Stump, Strimmel [shred]; Liste (*List), Egg, *ogs Jar *c* [selvage]. **roon** [ru'n] *ad*. Se **round!**

round [ru'nd] *sc* & *prov*. Se **round**. Jvf **flesher!**

roop [ru'p] \ Hæshed, Rustenhed [hoarseness], *sc* Strubehoste [croup], *vet* Pip *c* [the pip]. **roopy** [ru'pi] \ hæst, rusten. Jvf **roupet!**

roorback [ru'ebak] *amr* Løgn, *Skrøne *c*, i politisk sl. Efter den fingerede Rejsebeskrivelse *Travels of Baron Roorback* i 1844

roosa-(grass-)oil [ru'sə(gra's)oil] *chem* Ingefærøolie, Citrongræsøolie, (i Indien.) Rosia-Olie, (i Ægypten.) Idrius-Olie, af Græsarterne Andropogon og Cymbopogon - et Forfalskningsmiddel v Fabrikation af Rosenolie

roose [ru'z] *vt* *sc* berømme, rose [praise], *let every one* - *the ford as he finds it!* Scott, *The Pirate XVII*

Roosevelt [ru'svelt] Is *Theodore* -, født 1858, Præsident i De forenede Stater 1901 -

roosh [ru'ʃ] *zoo* vildt Faar, Vildfaar *n* [rasse].

Rooshan [ru'ʃən] *P*. Se **Russian!**

roost [ru'st] *sc* (rivende, strid) Strøm *c*, *ogs Strømaras *n*, i en Snevring, *Sumburgh Roost*. **roost** [ru'st] Hønsehjal, Hjal *n*, ogs. * Hønsstige, Pind, Slang, *Vagle *c*, Vagl [perch]; Hjal *n*, &c, om de siddende Fugle *coll*; *Wolfert's Roost*, Skitser af Washington Irving, samlede under denne Titel 1855; *rule the* - *Forvansket t rule the roost*, hv. se! *from this time forth the "Bruiser" ruled the* - *Jacobs, Many Cargoes; be (or sit) at* - *sidde, have sat sig op, *ogs. have kvaret (el vaglet) sig, come home to* - *komme hjem til Hjalet, &c, the curse is coming home to* - *ordsproglig Forbandelsen gaar hjem p sit Ophav!*, *he is gone to* - *F han har lagt (*ogs kvaret) sig, han er gaaet tilkøjs, *ogs han er koiet (el krøbet ind). roost [ru'st] *vt* sidde, have sat sig op, *ogs. have kvaret (el vaglet) sig; - *over* *faa* Overhaand over, *besejre amr* [get the better of] **roost** [ru'st] *vt* sætte op, sl snyde, X sl sætte i Kachot; give Forbud el. Husarrest; *they* - *themselves*.*

roost-cock [ru'stkåk] *prov* & *amr* Hane *c*. **rooster** [ru'stə] *prov* & *amr* Hane *c* I *amr* ogs. for *roust-about*, hv. se!

1. **root** [ru't] *Rod* *c*, *pl* Rødder *pl*; *Rod*, -*Frugt*, Knold *c* [esculent -]; *Løg* *n* (*c), Svibel [bulb]; *mat* *Rod*; *sl* Blomst *c*, i Potte. Jvf *aerial, beet-root, fibrous, scarcity, tape-root!* *put (or send) out new* - *s skyde ny Rødder; strike* - *slaa Rod, slaa Rødder; take* - *fæste (el. slaa) Rod, take deep* -, *take* - *deeply* *slaa* dybe Rødder; *the horse stood as if he had taken* -, som rodfæstet, som den var rodfast; *chivalry took deep (or*

firm) - *among them; this system is (or lies) at the* - *of every evil* dette Væsen er Roden til alle Onder, alle Mangler har deres (*sin) Rod i dette System, *strike at (or lay the axe to) the* - *of the tree* lægge Øksen til Roden af Træet, *strike at the* - *of our constitution*, ogs. give Forfatningen et Grundstød, tilføje Forfatningen et Ulivssaar, *pluck (or pull, tear) up by the* - *rykke op m Rod(en), pull this madness up by its* - *s, roses on their own* - *s* rodagte (el urodede) Roser; *blush to the* - *s of the hair*, lige til Haarødderne; *go to the* - *of the matter* gaa tilbunds i Sagen

2 **root** [ru't] *vi* fæste (el slaa) Rod, *F* rode sig; - *deeply* *slaa* dybe Rødder, have slaaet dybe Rødder, *fig* ogs bunde dybt [i in].

3 **root** [ru't] *vt* rodfæste, lade fæste Rod Jvf *vi* feel, rooted! - *away, out, up* oprykke (med Rod), ud rydde

4 **root** [ru't] *vi* rode, i Jorden (som Svin), *fig* krybe, logre, smiske [fawn serevily], -, *hog, or die!* overført rod, Svin, hvís du vil leve! D v s arbejdede maa man, selv om en given Syssel er lidet tiltalende

5 **root** [ru't] *vt* rode 1. Se **root!** *the swine* - *the earth, they revel on corpses which they* - *from* [roder frem af] *the sand, - him*, i Skolespr. give ham et Spark i Enden; - *out*. Se **root out!** *miserable wretches were* - *ed out in twos and threes from their places of concealment*.

root-and-branch [ru'tən'brɑ:nʃ] *ad* radikalt, grundig(t), fra Grunden af, med Hud og Haar, *abolish* - *oprykke med Rod(en), afskaffe* Rub og Stub; *he repudiates Home Rule* -. **root-and-branch** radikal, grundig, *in politics the Independents, to use the phrase of their time, were* - *men* [Rodhuggere], *or, to use the kindred phrase of our own time, radicals, a reformation* - *en Reformation p. Hoved og Lemmer, make* - *work with them* gaa radikalt frem mod dem

root/breaker, -**bruiser** *agr* Rodskæremaskine *c*, -**cap** Rodhætte *c* [pileorhiza]; -**crop** (Høst *c* af) Rodfrugter *pl*, *the long spell of drought may be disastrous to* - *s; -cutter* *agr* Rodskæremaskine *c*.

rooted [ru'tid] *part* & *a* rodfæstet, &c; rodfast, *fig* rodfæstet, indgroet [Sky disliket]; *an intense conviction that most of the troubles were* - [havde deres (*sin) Rod] *in Protection; sits as if* - *to the saddle* sidder som støbt p Hesten, *stand* - *to the spot*, (som) naglet t. Stedet, (som) fastnaglet. **rootedness** [-nēs] *bl* a. Indgroethed *c*

rooter [ru'tə] Oprykker, Udrydder *c*; *sl* noget der siger Sparto, noget *n* som har vadsket sig, *that is a* -. **rootery** [ru'tə] Rodstykke *n*, Rodstabel *c*, i den skønne Havekunst

root/glass Svibelglas; -**hair** Rodhaar; -**house** Rodhus, Hus *n* dannet af Rødder; Rodfrugtkælder *c*.

rooti [ru'ti] *hind* Brod; X *sl hind* Kommisbrød *n* [ration bread]. Egl *roti*.

rooting [ru'tiŋ] *bl* a. rodskydende. **rooting** [ru'tiŋ] Rodfæstelse, Rodfæstning *c*, &c; *prov* (af Svin) oprodet Sted *n*.

rootle [ru'tl] *vt* oprode [root up]; *vi* rode, snuse; I -*d round the camp*. Kipling, *Stalky* 268.

root-leaf [ru'tli:f] Rodblad. **rootless** [-lēs] rodløs, *a* - *tree*. **rootlet** [-lēt] lille (*liden) Rod *c*, *pl* Smaarødder *pl*; Rod-Spire, -Trevl, *ogs. Taag *c*, *pl* Tæger *pl*. **root** [like] rodagtig, rodlignende; - *fibre* Hefterod *c*; -**show** Udstilling *c* af Rodfrugter, Rodskue *n*, -**stock** Rodstok [rhizoma]. **rooty** [ru'ti] rodfuld, fuld af Rødder; *a* - *ground*.

1 *Curses are like young chickens, And still come home to roost*. Lytton, *Lady of Lyons*.

[el] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ø] the; [p] thin; [f] she; [g] measure; [n] sing; [a, ä, e] osv. vaklende med [ə].

rooze [ru z] *vt* gyde, hælde [shed]; strø [scatter], ~ [sprænge] *fish*.

ropalic [ro'palik] kelle(*klubbe)formig Jvf *rhopalic'*
rope [ro'p] Reb, Tov (*Taug) *n*, Line *c*; Fangslynge, Tømmelokke, Lasso, Laz(z)o, *ogs Kastetøm [lasso, &c], Strikke, til Hængning [cord, halter]; † Tamp, Tov(*Taug)ende *c*, Knappe *n* [Log &c of onions &c]. Som Længdemaal. 6 Meter, -s, bl. a. Tov(*Taug)værk *n*, (Fugls) Indvolde Tarme, † Styreliner *pl* [rudder-lines]. Jvf sand! ascend (put him on) the high -s sætte sig (bringe ham op) paa den høje Hest Se ndfr! give him all the ~ I can, alt det Spillerum jeg kan, Lal held the -s [Linerne], and Rea the sculls, jump the ~ hoppe i Tov (*Taug), know the -s † kende Tov(*Taug)værket el Rigger; fig forstaa (el kende) Rummen, kende (el være inde i) Grebene (Knebene, Fiffene), name not a ~ in his house that hanged himself! tal ikke om Strikke i hægt Mands Hus! show him the -s † lære ham Rigger, fig indvie ham, lære ham Grebene (Knebene, Fiffene), we give ourselves a bit of ~ sometimes vi slipper (el slaar) os stundom en Smule løs; all upon the high -s! især stort skal det være! rope [ro'p] vi drage sig langt ud, trække sig i Traade, være sejs, om Vin is. være lang, sl for-sæthg holde Hesten tilbage (saa den ikke vinder), the milk -s, ogs der er Tætte i Mælken rope *vt* binde, med Reb, lassere, fange (el indfange, belægge) med Lasso [lasso], sammenbinde, sammenrebe, hale, trække, med (som med) el Reb, † lge [et Seil a sail]; ~ in afmærke, med Tov (*Taug), sl skovle (*skuffe) ind [Pengene the money], amr sammenromme, samle [ship m], lokke ind, f Eks. i et Spillehus, a space ~d in for their pedestrian exercise, ~ in his partisans, ~ off afmærke [- in]; the climbers were ~d (together) [sammenbundne] in the customary manner

ropeable [ro'pəbl] som trænger til Kastetømme el. Lasso, ureglerig; fig umedgerlig, vild, vild, vred Australsk.

ropeband [ro'pəbænd] † Raabaand [robænd, robbin], ~bark & amr Lædetræ, Sump-Bebertæ *n*, &c [leather-wood]; ~dancer Linedanser, ~dancing Linedans, ~end Tamp *c*, he gave me no more cuffs and -s [Tamp] than necessary to make a boy stick to his work; ~grass prov Flitteraks, 'Haengeax *n* & pl: Melica (mutans); ~house (overbygget) Reberbane *c*; ~ladder Rebstige, Tov(*Taug)stige, † ogs Tovlejer, ~maker Rebslager *c*, play the ~ gaa Kребsegang, ~s (fag-)end Hundende, ~making Rebslageri *n* roper [ro'pə] Rebslager *c*; marry Mrs. Roper gaa ind i Marinerkorpset, rope-railway Tov(*Taug)bane, Luftjernbane, Højbane *c* Ogs. rope-way, roper-in [ro'pə'rɪn] amr Lokkefugl *c*, for Spillehus &c [decoy] ropery [ro'pə'rɪ] Reberbane *c*, Rebslageri *n*, rope's[end] [ro'pə'send] Tov(*Taug)ende, F Ende; Tamp, *ogs. Taugtamp *c*; ~end *vt* tampe, ~ending (Portion) Tamp *c*, the threatened ~ I was to receive. rope/walk Reberbane *c*, ~walk vi sp dans paa Line; as if a bear of the Pyrenees were ~ing; ~walker Linedanser *c*, ~way Tov(*Taug)bane *c* [wire -]; ~work Tov(*Taug)værk, Rebslagerarbejde *n*; ~yard. Se rope-walk! ~yarn Kabelgarn, ~ Sunday † Lappedag. En † Frieriemiddag, som nu i Regelen ikke er p en Sendag.

ropily [ro'pɪli] *ad* traadagtig, sejgt. ropiness [-nəs] Traadaglighed, Sejghed *c*, &c.

roping [ro'pɪŋ] som trækker sig ud i en Traad eller i Traade. Jvf ropy! roping [ro'pɪŋ] sp sl forskelligt Tab *n* (af et Løb), v. at holde Hosten tilbage; ~pole

Stang med Lasso eller Fangeløkke. Australsk ropish [ro'pɪʃ] noget traadagtig, noget sejs, &c Se ropy!

ropper [rə'pə] P Trøster *c*, Halstørklæde, *Skjærf *n* [comforter]. Staar egl f wrapper.

ropy [ro'pɪ] P hes. Jvf roopy! ropy [ro'pɪ] strenget, som kan trækkes (som trækker sig) ud i en Traad el i Traade [stringy], sejs [tenacious], klæbrig [adhesive, glutinous], ~ [traakærnet] butter, ~ [sejs] lees, ~ [lang] wine

Roque [rək], San ~, en Stad i Andalusien & et Forbjerg i Brasilien roque [ro'ke] ? sp Roque *c*, en fuldkomnere Form af Croquet.

roquelaure ['rækilə], roquelo [-lə] Rokkelore *c*, lang Overfrakke t. at knappe fra øverst t nederst roquet [ro'ke] sp Krokade *c*, ~ croquet løs Krokade roquet [ro'ke] v krokere.

Roraima [ro'taɪmə] s roric [rə'rik] dugagtig, Dug-, dugget, ~ figures Dugbilleder, moserske Billeder i Fysik

Rorie [rə'ri] se & r Roderick.

roriferous [ro'rifərəs] frembringende Dug ~, anat som afsætter dugagtige Vædske, ~ vessels Lymfekar

rorqual ['rækwel] zoo Finfisk, ogs * Finhval *c* Balænoptera; Northern ~ Kæmpehval, (Gronlændenes) Tunnhval, *Blaa-hval *c* Balænoptera gigas s physalus. rorty [rə'tu] i Frugthandlerst flot, rask, fin, *ogs svirsk Egl for rarity, a ~ dasher; a ~ toff.

rory [rə'ri] ~ dugget. Rory [rə'ri] Se Rorie! ~ O'More. En Roman (1836) og en Vise af Samuel Lover t 1868

Rosa [ro'zə]. Is Salvador ~, it Maler i 1675 Fremstiller ofte vilde Naturscener, Overfald af Røvere, Slag, Martyrhistorier. Rosabel ['ræzəbel]. Helinden i J Oliver Hobbes' Samfundsdrama The Serious Wooing. A Heart's History 1901. Rosabella [ræzə'belə] s

rosace [ro'zeis, -zeis] arch Tagrosette *c* [ceiling plate, rosette]. rosaceous [ro'zeiʃəs] rosenagtig, Rose-, Rosen-, & ogs omkringsædig [Krone corolla], ~ flowers, is Rosaceer. rosacic [ro'zæsik] chem rosenrød, ~ acid Rosensyre, i rødt Bundfald i Urin

Rosalia [ro'zeliə] Især St ~, en palermitansk Prinsesse Afbildes gerne i en Klippehule, med et Kors og et Kramum Rosalie ['ræzəli], St. ~ Se Rosalia! Rosalind ['ræzəliŋd, -ləiŋd] Især om en Bond pige i Spensers Shepherd's Calendar & om en indtagende Kvindeskikkelse i Shakespeares As You Like It. Rosaline ['ræzəl(a)ɪn] s. Rosamond [mænd, -mænd] Rosamunde. Is. om ~ Clifford, "Fair ~", Henrik II's elskede. Forgivet af Dronning Eleanor ca. 1176. Rosamund [-mænd; -rə-] Rosamunde

rosaniline ro'zəni:l(n) Anilinrødt *n*, &c [fuchsine].

Rosanna [ro'zəne] Et Kvindenavn Rosario [ro'sa-rio] Is. om en By i den argentinske Stat Santa Fé v. Floden Parana.

rosarium [ro'zæ'riəm] Rosenbed *n*, Rosenhave *c*. rosary [ro'zəri] Rosenbed *n*, Rosenhave; rel Rosenkrans *c*, Paternosterbånd *n* [beads]; Perlesnor *c*, hos Rødselshjælperinden (*-frosken).

Rosbach ['ræbə x, -bə'k] Rosbach *n*, Slags Mineralvand [- table water]. Fra Rosbach v. Homburg.

Rosclad ['ræʃləd], the ~ Roscladen, en Sætre paa Hovedstadsskuespillere, af Charles (Churchill) 1761.

Roscius ['ræʃiəs]. Is Quintus ~, romersk Skuespiller p. Cæsars og Cleopras Tid t 61 f. Kr. Skal efter Plinius have tjent en Formue paa 50 Millioner Sesterter. Jvf Betty! That Dearsley has been makin' the rovin' wealth av Roshus by nefarious raffin'. Kipling, Life's Handicap. Roscoe ['ræsko]. Is. William ~, engelsk

Bankier & Historiker † 1831 **Roscommon** [rɑs'kɑmən] En By i Irland (Connaught). Jvf *ross'* Earl of -, eng Digter † 1684 **Roserana** [rɑs'kreinə, -rɑ-] Fingals Hustru, Datter af Cormac, Konge over Moilena I Ossiens *Temora*. **Roscree** [rɑs'kre] En Landsby i Irland **rose** [rɔʊz] v hævede sig, steg Af 1 *rise*, løftede, &c Af 2. *rise*. Som p *part* hævet sig, steget &c [*risen*], løftet [*raised*]; then I should have - up and... *rose* [rɔʊz] & *Rose* *Rosa*, *Rosette*, ogs. arch [*rosette*]; *Bruse*, *Brus*, paa Vandkande [-*head*], ⚓ *Kompasrose* c [*card of a mariner's compass*], *Rosa* n [-*red, pink*] I Smstgg alm *Rosen-* Jvf *bloom, blush, Gallican, Jericho, perpetual, thorn!* the - † *Rosen* [*erysipelas*], the *Rose coffee-house*, senere *Will's*, ogs kaldt the *Wits' coffee-house*, paa det vestlige Hjørne af Bowstreet Her præsiderede John Dryden, *climbing (or running)* - Slyngrøse, 'tis the last - of summer, Begyndelsen af en Sang af Thomas Moore, som til Melodien *The Groves of Blarney* indføres i Flotows Opera «*Martha*», you are not quite situated upon a bed of -s yourself De danser (el vandrer) ikke egentlig selv paa *Roser* Jvf *roseleaf! bloom of -s* Opløsning c af *Rosenohe* i *Vinaand*, oil of -s *Rosenohe* *Etheroleum rosarum*; uncover his pot of -s, overført udlevere sin Hemmelighed. Egl en fransk Erindring, the Wars of the *Roses* *Rosekrigen* 1455-85, den eng. Trediveaarskrig. Jvf *Paston!* under the - i (dybeste) Fortrolighed, sub *rosa*, altogether, their path is not quite strewn with -s, *rosenstræt* *rose* [rɔʊz] vt gøre *rosenrød*, bringe til at rødme † & \ [*redden, flush*], *rosere* Jvf *rosing!* a maid yet -d over with the virgin crimson of modesty. Sh

rose-acacia [rɔʊz'e'keɪsə], common - & børstet *Acacia Robinia hispida* [*bristly locust-tree*]. **roseate** [rɔʊziət] *rosenrig*; *rosensmyk*; *rosenlarvet*, blomstrende, *Rosen-*, a ~ [*bl. a. blomstrende*] *beauty*; ~ *boners*; give a ~ [*rosenfarvet, blomstrende*] *description of...*

Roseau [rɔʊ'zɔʊ] s.

rose|bay [rɔʊzbeɪ] & **Alperose**. *Rhododendron*; *Gedera-*ms, *ogs *Mjølke c* *Epilobium angustifolium*; ~ *beetle* ent *Guldbasse c. Cetonia aurata*. Ogs. *rosefly*.

Rosebery [rɔʊzb(ə)rɪ] Is *Archibald Philip Primrose*, Earl of -, Statsmand f. 1847

rose|bit [rɔʊzbit] *Sjernebor n* (*c), ~ *bitting* *Sjernebor* ing c, *templeting* and -, ~ *bud* *Rosenknop*, -s *Gadebøller*, ogs * *Lazzaroner*, * *Gadeslusk*er *amr*, i *Baltimore* [*plug-uglies*]; ~ *bug* ent. Se *rose-beetle!* ~ *bush* *Rosenbusk*, ~ *campion* & *Hovmod*, ogs * *brændende* *Kærlighed c. Lychms chalcidonica* [*nonesuch, &c*], ~ *carnation* *Rosenmelik*, *Nellik* m *rosenfarvede* *Blomsterblade*, ~ *chafer* ent. Se *rose-beetle!* ~ *cold path* *Høfeber c* [*hay-fever*], ~ *colour* [rɔʊz'kʌlə] *Rosenfarve c*, *Rosa* n, *paint st in*, i et *rosenlarvet* *Skær*, ~ *coloured* [-'kʌləd] *rosenfarvet*. Ogsaa *fig*, ~ *anticipations*; *things were now* -, ~ *copper* *Rosettekobber* [*refined copper*]; ~ *cut* *rosesleben*, om *Ædelsten*, is. om *Diamant*, ~ *diamond* *Rosenstøn c*, ~ *drop* *Rosenbolsche*, * *-drops*, *Ørenring* [*ear-ring*]; *path* *Drankerfinne c* [*grog-blossom*]; ~ *engine* *Guilloccherings-Maskine*, -*Drejebænk c*; ~ *for making squares* *Carrémaskine*; ~ *pattern* *Guilloccher* ing c; ~ *fever* *Høfeber* [*hay-fever*]; ~ *fish* * *Uer*, *Rødfisk c*; *Sebastes norvegicus* [*Norway haddock*]; ~ *flowering*; ~ *raspberry* *dultonde* *Hindbær*, &c: *Rubus odoratus*; ~ *fly* ent. Se *rose-beetle!* ~ *gall* & *Rosensvamp c* [*bedeguar*]; ~ *head* *Bruse c*, paa *Vandkande*.

roseline [rɔʊsiɪ'n] *Anilinrødt n*, &c [*fuchsine, &c*].

rose|knot [rɔʊznɒt] *Rosette c*; ~ *lake* *Krapkarmin c*

& n, *rødt Kraplak*, ~ *leaf* *Rosenblad*, his life is not a bed of rose-leaves han danser (el. vandrer) ikke paa *Roser*, ~ *liniment* *Rosenpomade*.

roselite [rɔʊzilaɪt] *min* *Roselit c* *rosellate* [rɔʊ'ze-lét] & *roseslillet*

rose|madder [rɔʊzmadə] Se *rose-lake!* ~ *mallow* & *Stokrose c* *Althaea* (s *Alcea*) *rosea* [*hollyhock*]

rosemary [rɔʊzməri] & *Rosmarin c* *Rosmarinus*. Jvf *marsh-rosemary!* -, an emblem of remembrance, *Rosemary Lane*, i London Nu *Royal Mint Street*, ~ *pine* «*Virak-fyr, &c* [*loblolly pine*].

Rosencrantz [rɔʊznkrantz] s Jvf *Guldenstern!*

rosenoble [rɔʊznəʊbl] † *Rosenobel c*, en *Guld mønt*, ca. Kr. 5^{te} Ogs *noble*, he threw him a -

roseola [rɔʊziələ] *path* *Roseola c*, *Pletter* der svinder f. *Fingertryk*, *røde Hunde*, *Rødlinger pl*

rose|pinion [rɔʊzpiŋjən] *Rosenvinge* ¹, ~ *pink* *Rosenlak n*, ~ *pink* *farvet* med *Rosenlak*, *rosenfarvet*, *fig* tilbøjelig til at male (i) *rosenrødt*, anlagt for couleur-de-rose, sentimental, følelsesfuld, ~ *piety*; ~ *pink vt & abs* male (... *farve*, *sminke*, *sminkle sig*) med *Rosenlak*, the officer, who has been -ing for the character .. *Dickens*, ~ *quartz* *min* *Rosenkvar*s; ~ *rash path* *røde Hunde*, *Rødlinger*. Jvf *rubella!* ~ *red* *rosenrød*, ~ *ringed* [-rɪŋd]; ~ *parakeet* *Halsbaandspapegøje c. Palæornis torquatus*, ~ *root* & *Rosenrød*, *ogs. *Smørbuk c* *Sedum rhodiola*.

rosery [rɔʊz(ə)rɪ] *Rosenhave c*; *Rosendriveri n*.

roset [rɔʊzɛt] *rød Malerfarve c*. *roset* [rɑ:zɛt] se *Harpi*ks n, * *Harpi*c c [*roset*], ~ *end* sc (*Skomagers*) *Begrip*, * *prov* *Busteløv c* [*shoemaker's thread*]

Rosetta [rɔʊzɛtə] Is. *Rosetta*, *Raschid n*, en *Stad* i *Nedreægypten*, the - *stone*, en v *Rosetta* i 1799 funden *Sten* (sort *Basalt*) med en *Tekst* i *hieroglyfsk*, *demotisk* og *græsk Skrift*, der snart *muliggjorde* en *Tyding* af *Hieroglyferne*; some of them, like the hieroglyphics before the - *stone*, wanted a key. W. Besant; ~ *wood* *Rosettatræ*, en *ostindisk* meget *haard* *Træsart*, *lyserød*, *smukt* *aaret*, med *mørke* *Punkter*.

rosette [rɔʊzɛt] *Rosette c*, i flere *Tilf*, *Rosenrødt*, *Rosa n*; i *Gartneri*. *Rosette c*, en *Slags* «*Gulsyge*» (*yellow*s) p. *Ferskentræt* *rosette* [rɔʊzɛt] vt *rosettere*, *pryde* med en *Rosette*, m. *Rosetter*, every round was -d with its circle of flies.

rosetum [rɔʊzi tɛm] *Rosenhave c*.

rose|water [rɔʊzwɔ:tə] *pharm* *Rosenvand* *Aqua rosarum*; ~ *window* *Rosettevindu(e)*; ~ *wood* *Rosentræ*; *Rhodisetræ* Jvf *palisander!* ~ *wort* &. Se *rose-root!*

ros|g|catha [rɑsɡə'kɑ þə, -'kɑ(h)ə] *ir* *Slagsang c*, i *Bardepoesien*

ros|berry [rɑ'fɒn] & *prov* *Hindbær*, * *Brungebær*. *Rubus idæus*.

Ros|heville [rɑ'fɔvɪl] Et *kendt* *Udflygststed* ved *Gravesend*, - *Gardens*.

rosieler [rɔʊsi'klæə] sp.-*amr* *rødt Sølv n*. *Rosierucian* [rɔʊzi'kru'ʃən, rɑz] *rosenkreuzersk*, *Rosenkreuzer*-, s *Rosenkreuzer c*. *rosierucianism* [-izm] *Rosenkreuzer-væsen n*.

¹ The shoulder or pinion [of the English powder] ought to be mottled with white, lying round in the shape of a rose; this is called a rose-pinion, and is reckoned the best, tho' but very few arise to be complete in this property; but if the pinion runs with a large patch of white to the outer edge of the ring, he is said to be lawn-sleeved. Moores Columbarium ved N. B. Tegetmayer 85.

rosied ['rouɪd] rosensmykket, rosenfarvet, rosa **rosily** ['rouzli] *ad* især rosenrødt, blomstrende; *Nan blushed (or coloured) ~*, blev rosenrød

rosin ['rāzin] (renset) Harpiks *n* (*c), Kolofonium *c* [*resin*], *sl* Drikkevarer *pl* til Musikken **rosin** ['rāzin] *vt* stryge, *m* Kolofonium

Rosinante ['rāzɪn'anti] Don Quijotes Hest. Egl *Rocinante*

rosin-bow ['rāzinboʊ] *sl* Spillemand *c*.

rosiness ['rouzɪnɪs] Rosen-Farve *c*, -Rødt, -Skær, Rose *n*

rosing ['rouzɪŋ] Rosering *c* [*pink-dyeing*].

rosiny ['rāzɪni] harpiksagtig.

rosland ['rāslænd] Lynghede, *Lyngmo, Lyngmark *c*, Sumpland *n*

Roslin ['rāzlin, -s-], - *Castle*, et glt Slot nogle Mil syd for Edinburgh Ogs en Sang af Richard Hewitt † 1764; *the plaintive note of ~ Castle*. **Rosmead** ['rāsmɪd]; *Lord ~*

rosoglio ['rouzoliu] Rosolio *c*, en Rødvin fra Malta, Rosenbrændevin *n*, † Rose de sole *c* & *n* **rosolio** ['rouzoliu]; ~ *acid* Rosolsyre **rosolio** ['rouzoliu] Se *rosoglio* **rosorial** ['rouzoriəl] zoo gnavende, Gnave-

ross [rās, rā s] Forbjerg *n* — i Egennavne som *Kinross*, *Melrose*, Skov —, i sydske Navn som *Roscommon*; *prov* ru Yderbark *c*, Planteraffald, Træaffald *n*, Sump *c* **ross** [rās] *vt* glatte, rubbe, om Bark, - bark

Ross [rās, rā s] Is om en Landsby i Gloucestershire, *Alexander ~*, Port † 1654, *Alexander ~*, skotsk Digter † 1784, *Sir John ~ (Captain ~)*, Nordpolfarer † 1862 Søgte Nordvestpassagen i 1818 og 1829—33; *the portraits of Captain ~* Dickens, *Sk*, *the man of ~*, i.e. *John Kyrie of ~* † 1724, Menneskeven, der især søgte at forlige Trætter. Forevigtet af Pope i hans Epistel *On the Use of Riches, go to the man of ~*, and he will decide the matter. **Rosbach** [ty., 'rāsba k]. En Stad i vest f. Leipzig, kendt v. Frederik den stores Sejr 1757, *portraits of the hero of ~*. **Rosse** [rās, rā s] *s*.

rossel ['rāsəl] *agr* løs (el let) Jord *c*

rosset ['rāsɪt] zoo Kalong, flyvende Hund el. Ræv *c*. *Pteropus edulis* [kalong].

Rosseter ['rāsɪto] *s* **Rosetti** ['rāsɪtɪ] Is. *Christina ~*, Digterinde † 1894, og *Dante Gabriel ~*, Digter & prærafaeltisk Maler † 1882. Jvf *Proserpine*!

rossignol ['rāsmjāl, rāsmjāl] fr. Nattergal, F Artikel af ældre Beholdning, ufsættelig Artikel *c*, *pl* ogs brændte Sager [*an old shopkeeper*]

Rosslyn ['rāslɪn]. Se *Roslin*!

rosso-antico ['rāsoa'n'ti koʊ] Rosso antico *c*, rød Marmor el Porfyr, fra Ægypten, i Billedværker.

rossoli(s) ['rāsolɪ(s)] Rosenbrændevin *n* [*rosolio*].

Rosshire ['rāsfə] Et Shire i Nordskotland Nævnes til sammen med Cromarty; ~ *buffs*. Se *cuttykilts*!

rost [rāst]. Se *roast*!

rostel ['rāstəl] & Næb *n* [*beak*]. **rostellaria** [rāsti 'læ'riə] «Næb»snækker, «Snude»snækker. **rostellate** ['rāstɪlɛt] & næbet, «næbet **rostelliform** [rāstɪlɛfə'm] næbformig, **rostellum** [rāstɪlɛm]. Se *rostel*!

roster ['rāsto] Liste, Rulle, Protokol *c*. Egl af *register*; *show such a ~ of* [Liste over, Række af] *great achievements, our ~ of prisoners; be at the top of the ~* for [staa øverst p. Listen til] *foreign service*.

Rostherne ['rāstɒn] *s*.

Rostops(c)hln [rāstəp'shɪ'n] *s*.

rostra ['rāstro] *antig*. Egl Næb; Skibssnabler *pl*; Tribune, Talerstol *c*, paa Forum. Af *rostrum*. **rostral** ['rāstroəl] Næb-, næbartig; snabelagtig **rostrate(d)** ['rā-

stret, -re'tid] med Næb, næbet, † med Snabel, snabel, *a rostrate column* en snabelt Søjle, en Søjle med snabelagtige Fremspring; *rostrated galleries*. **rostriform** ['rāstrɪfə'm] næbformig, snabelformig **rostroid** ['rāstroɪd] næblignende, snabelignende **rostrum** ['rāstroəm] lat Næb *n*, (Skibs) Snabel, Tribune, Talerstol *c* I *pl* **rostra**, hy se! *an auctioneer's ~*, Tribune

rosula ['rāzula] lille («uden») Rose, Rosette *c* **rosulate** [-let] & rosetstillet **rosy** ['rouzi] Rosen-, rosen-farvet, -rød, -skøn, blomstrende, nydelig, *the brotherhood of the Rosy Cross*. Se *Rosicrucian*! ~ *hue* Rosensker *n*

rot [rāt] *vi* raadne, F vaase, sludre, vrøvl, *don't ~ like that!* *rot* *vt* raadne, bringe i Forraadnelse, røde, &c [*rot*]; F rakte (el rive) ned paa, ~ *him*! Pokker i Vold med ham [*rat him*!] ~ *up* raadne, opraadne, *fig* forsumpe, *it ~s up everything* *rot* [rāt] Forraadnelse, Raaddenhed; Terraaddenhed, &c [*dry-rot*], *vet* Lever-syge, *prov* Mingle *c*, hos Faar, F *fig* Vaas, Sludder [*tommy-rot*], Tojeri, *ogs Jux, *sp* elendigt Løb, elendigt Spil *n*, *it's all dry* ~ F det er det skære Sludder, pære Vrøvl

rota ['routa] Egl Hjul *n*, Ruota, Rota, payelig Overret, Navnehste, Protokol *c*, i («paa») Skole &c [*roster*]; *the Rota* Rotaen, ogs en politisk Klub p. Karl I's Tid. Man paataente da en Regering efter Tur. *an equal government by rotation, the senior* [ældste] *fag kept the ~*, *the controversies of the Rota*

rotacism ['rotəsɪzəm] *gr* Rotacisme, uvulær Udtale af (*ogs. Skarren paa) Bogstav r [*Twedside bur*]; Overgang *c* af *s* til *r*

rotalite ['rou'təli:t] Rotalit, Hjulsten *c*, en Art fossile, manganummede Konkylie **rotamen** ['rou'təməni] Rotalmedlemmer. Se *Rota*! **rotary** ['rou'təri] roterende, omdrejende, Dreje-; ~ *engine, pump*, ~ *steam engine* **rotascope** ['rou'təsko:p] Gyroskop *n* [*gyroscope*]. **rotate** ['rou'tet] & hjulformig, ~ *corolla*, ~ *plane* & hjulformig og flad **rotate** ['rou'tet] *vi* rotere, dreje sig [om deres (*sine) Akser upon their axes], skifte, veksle, gaa efter Tur, *rotating chair* Drejestol. **rotate** *vt* dreje (om), lade rotere, lade gaa rundt **rotation** [rou'teɪʃən] Rotation, Roterang, Akse-Omdrejning, Omgang, Omtur, Turnus, turvis Afgang *c* [*retirement in ~*]; *agr* Kobbelbrug, Sædskifte, Vekselbrug *n*, Omtur *c* [~ of crops], *by (or in) ~* efter Omgang, efter Omtur, skiftevis, turvis. **rotator** ['rou'tetə] Drejende, Drejer, *anat* Drejemuskel; *elec* Løber, roterende Del *c*. Jvf *rotor*! **rotatory** ['rou'tətəri] roterende, omdrejende, turvis, som gaa paa Omgang; *s* Hjuldr *n* [*rotifer*]; ~ *assemblies*; ~ *muscle* Drejemuskel [*rotator*], ~ *saw* Rotationssav (*-sag); ~ *storm* Hvirvelstorm, Tornado, Cyklon *c*.

rotche ['rātf], **rotchy** ['rātfɪ] *sc* † lille Krabbedykker, *Alkekonge *c*, &c *Mergulus alle* [*little auk*].

rote [rou't] *sc* J Lire [*hardyurdy*], *amr* Soons Bruisen *c*, foran en Storm; *extracting mistuned dirges from their harps, crowds, and ~s*. Scott **rote** [rou't]; *by* ~ paa Remse, *paa Rams; *know* [kunne] *by ~*; *learn by ~*.

rotella ['rou'telə] Ifjukske *c* **rotgut** ['rātgat] P Pojt, *Skvaleramp; *amr* Finkel *c*. Ogs. ~ *stuff*.

Rotherham ['rāðərəm]. En Person i Shakespeares *Richard III*. **Rotherhithe** ['rāðəhɪθ]. Et Distrikt ved Temsen, langs the Pool og ligeoverfor Wapping. Egl «Kveghavn». Tidligere ogs. *Redriff*.

rothernall ['rāðənəl] † Rorspiger *n*, *Rorspiker *c* [*ruddernail*].

Rothsany ['rāstɪ, 'rātsɪ] *s*. **Rothschild** ['rā(ð)stʃaɪld] *s*.

Rothwell ['rāþwəl, 'rənəl] *s*.

[a i 'u] osv. lange som i far, feel, fool; [ba] Try! stavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [o] hurt; [e] inner;

roti ['roʊti] *hind.* Se roots!

rotifer ['roʊtɪfə] Huldyr *n* I *pl* ogs. rotifera ['roʊtɪfərə] rotiform ['roʊtɪfərm] hjulformig

Rotomahana ['roʊtəmə'hænə] *s.*

rotor ['roʊtə] *elec.* Se rotator! - *and stator, i. e. armature and field magnet* roterende Del og stationær Del
rotten ['rɑːtn] se Rotte *c* [rat]. Jvf ratton! rotten ['rɑːtn] raadden, om Træ ogs frøen, *morken, morken Jvf ripe! completely -, ogs pilraadden, *sopraadden, soppende raadden, *a* - apple, plank, - boroughs *raadne Flekker, reducerede (el. stærkt tilbagegaaende) Valgkredse, *I don't value him a* - [hul] nut, *a* - pencil, bl Skoledrenge (-gutter) en Stumpeblyant, - places, ogs utrygge Steder, f Eks paa Isen, *he has st* - about him han har ikke rent Mel i Posen, *something is* - in the state of Denmark. rottenly [-li] ad raadent rottenness [-nes] Raaddenhed, Utryghed *c*, &c

Rotten-Row ['rɑːtn'roʊ] Egl route du roi, en bred Ridevej gennem Hyde Park t Kensington. Jvf ladies' mile, 1. ring! P ogs om Yachthavnen, the Yacht Basin, en Del af den sydvestlige India Dock, i London.
rotten-stone ['rɑːtnstəʊn] Trippel, -Jord *c* [tripoli].
rotter ['rɑːtə] Sludrebotte *c* (*n), Vrovlehoved *n*; *I feel like a* -

Rotterdam ['rɑːtərdəm] *s*
rott-goose ['rɑːtguːs] prov Bramgaas, &c [brand-goose].
rotula ['rɑːtjʊlə] Egl Hjul *n*, Rulle; anat Knæskal *c*, *Knæskjel *n* rotular ['rɑːtjʊlə] anat rotular, rotulær, Knæskal. (*Knæskjel-) rotulorum ['rɑːtjʊlə'rəm] Ejeform *pl* af rotulus *h*le (ludet) Hjul *n*, Rulle *c*, custos -. Egl Rullebevarer, Opbevarer af Protokoller, Fredsdommer *c* Tit i Forb med quorum, hv. se! her Majesty's quorum and - velbestaltede (el. af Majestæten beskikkede) Dommere Se ogs Shakesp. Merry Wives I. 1. 8!

rotund ['roʊtʌnd] rund, kuglerund; † hel, & kredsformig; *s* \ Rundbygning *c* [rotunda]. Jvf orotund! he stood, red, -, and radiant, before me. rotunda ['roʊtʌndə] arch Rotunde, Rundbygning; Rundkirke *c*, the Rotunda, is om et Sted i Dublin, ved Enden af Sackville Street. rotundate ['roʊtʌndət] afrundet. rotundifolius ['roʊtʌndɪ'fəʊliəs] & rundbladet. rotundity ['roʊtʌndɪtɪ], rotundness ['roʊtʌndnəs] Rundhed, † Helhed *c*. rotundo ['roʊtʌndəʊ] arch Se rotunda!

roture [rɔː, 'roʊtjʊə] fr ikke fødte, uadelige, borgerlige *pl*, uadeligt Vassalforhold *n*, i Kanada. roturier [fr, 'roʊtjʊəri'e] ikke født, uadelig, borgerlig, Plebejer *c*
rouanne [fr, ru 'an] Mærkejern, Siempel, Brænderjern *n* [marking or branding iron]

Roubaix [ru'beɪ] En fr Industriby ved den belgiske Grænse Roubillac [ru bi l'jak], Louis François - (egl Roubillac), en fr. Billedhugger † i England 1762
rouble [ru'bl] Rubel *c* [ruble].

rouche [ru'ʃ] Ruche *c* Nu alm. ruche.
roucou ['ru ku] Annotto, Annatto, Orlean, Ostefarve, Smørfarve *c*, et Farvestof af Bixa orellana.

roué [fr, ru 'e]. Egl radbrækket; Roué, Udhaler, *ogs Vellysting *c*; To these suppers, none were asked but the Prince's (the Duke of Orleans's) chums, or roués¹, as he was pleased to call them

¹ The term Roué, now so comprehensive, was first given by the Regent to a select number of his friends, according to them, because they would be broken on the wheel for his sake; according to himself, because they deserved to be so broken. Bulwer, Note t. Devereux IV. IX. 303 T.

Rouell ['raʊəl] *s.* Rouen [ru'ən, fr, ru'ân], - lilac & kinesisk Syrin Syringa chinensis.

rouge [ruʒ] rød, især i nogle heraldiske Udtryk, Rouge Croix (Persevanten med) det røde Kors, Rouge Dragon (Persevanten med) den røde Drage¹ rouge [ruʒ] Pariserødt, Polerrødt [jeweller's red]; Sminke-rødt *n*, Sminke *c*; sp Point *n*, i Eton Fodbold. 3 rouges = 1 goal, a stick of red -. rouge [ruʒ] vt sminke, vi & abs sminke, sminke sig. rougedom ['ruːz-dəm] \ Sminkens Verden *c* eller Rige *n*, Teatret, the demzens of -. rouge-et-noir [fr, ru ʒe'nwa] sp Rouge-et-noir, Trente-et-quarante *c* & *n*, en Art Hasardspil.

Rougemont [fr, ru ʒmɑ̃, 'ru ʒmɑ̃t] Især Joseph Claude -, Professor i Bonn, Læge i Köln † 1818. Fra ham skriver sig flere Bonsmots og Slagord Og en -, der i 1898 skrev en Bog om foregivne Eventyr blandt Australiens vilde, men blev afsløret som Bedrager rougemontade [ru ʒmɑ̃'teɪd] opdigtet Eventyr *n*, *ogs Skrene *c*.

rouget [fr, ru ʒeɪ] vet Svinepest *c* [hog-cholera].

1. rough [raʃ] ujævn (*n* ujævnt), skrubbet, ru [not smooth or plain], mat, om Glas &c [ground]; knudret, (stærkere) couperet, kuperet, uvejsom (*n* uvejsomt), *ogs. ulændt [Tærren ground]; usleben [Sten gem, stone, diamond], utilhugget [Sten stone, Planke plank]; raat (el. i Hast) opført, uferdig [Bygning building]; oprørt [Sø, Hav sea], haard [Sø sea], *n* haardt [Vejr weather], stormende, urolig, *n* uroligt [Vejr weather]; stridhaaret, *ogs raget [shaggy], fluret, ogs. *lurvet, *F fliset, fjonet [Haar hair]; raa, uvorn, *ogs uvern [coarse], raa, barsk [gruff], grov, simpel, ogs om Dragt [coarse]; grovkornet, *grovslagen, is om Person & om Træk, cont simpel, usleben, upoleret, raabarket, *ogs ry [of unpolished manners]; haardhændet, *haardhændt [rude and brusque], tarvelig, *ogs. enkel [Kost fare], oprindelig, primitiv [primitive, racy], naiv, kunstløs, ligefrem, ukunstlet [artless], djærv, F* konstant [outspoken], haard, skarp [hard, harsh]; † & fig haard, skurrende, skærende, ubehagelig [harsh, jarring, offensive to the ear]; uvenlig [brusque, unkind], mat & mere omtrentlig, løs, løselig, sl raadden [Fisk fish]. Jvf calculation, vi cut up, s guess, sea! - and tough grov og seig, - accommodation tarvelige (el. primitive) Bekvemmeligheder *pl*, *ogs. tarveligt (el. primitivt) Stel, - assault voldsomt Overfald; raat Angreb, - balance Raabalance, *a* - [lurvet, uoplejet, usloigneret] beard, he hath removed her with his - blast han drev hende bort v. sit haarde Vejr. Esajas XXVII 8, - book, is. Kladdejournal *c*, - [grovt] bread; - [grovt] cloth; *a* - coat en laadden Frakke, om Dyr en strid Pels, i Muring - en Rapning, *a* - colt² en vild Plag, ogs * en utømmet (vild) Fole; - cookery primitiv (el. simpel) Madlavning, primitivt Køkken (*ogs Madstel), - copy Koncept *n*, Kladde *c*; *a* - customer en slem Karl, *ogs, en farlig (el. lei) Kar (at komme ud for), p en fæl Feier; - draught (første, løst) Udkast;

¹ In the Herald's College there are four pursuivants - Rouge Croix (of St. George), the most ancient, Blue Mantle, founded by Edward III or Henry V, Rouge Dragon, called after the red dragon, deuter supporter to Henry VII's shield; and Portcullis, named after a badge of that King. Globe Encyclopedia.

² He has rid his prologue like a rough colt. Shak. Han rider sin Prolog ligesom en vild Plag. Lembecke XII. 218.

at a - estimate efter et løst Skøn, efter et raat Over-
slag, - exercises voldsomme Øvelser pl, voldsom Gym-
nastik c, - file Bestødsfil [rubber]; - game vild (.
voldsom) Leg, - ice, p Restaurant; Is, til Afkøling af
Vin¹, - look(s) barsk (F bister) Mine c, - manners
uslebne Sæder, F stygge Manerer pl, ingen Pl c (paa
sig), - mast Maste-Emne n, - music Pibekoncert c Se
ogs rough-music vt¹ a - [slem, F styg] night; -
numbers omtrentlige Tal, hst haarde (el knudrede)
Vers, it is mighty - papers on .. det er Pokkers
haardt at gaa paa for amr Jvf hard lines! - plane
Skrubhøvl, - plenty ukunstlet (el. kunstløs) Overflod
Eks Thackeray, Virginians I. XVI. 197 T, a - remedy
et skarpt Middel, en Hestekur, - rider uvorn Rytter.
Se rough-rider! - [ujævn, knudret] road, a - sea, ogs
høj Sø, - sketch (løst henkastet) Skitse c, Kroki n [eye-
sketch], - sketching, is Krokering c, a - [grov, skrub-
bet] skin, a - [ubehagelig, styg] sound, a - stretch of
sea et haardt (*ogs haardsøgt) Havstykke, we do not
allow - [raa, uvorn, *ogs ry] talk in the workshop, he
had a - tongue han var djærv i sin Mund, a - touch
en ublid Berøring el Haand, a - towel et groft Haand-
klæde, - treatment or usage haard (*ogs haardhændt)
Behandling, haard (el ilde) Medfart, F grov Konfekt
c, - tree J. Varespir n (*Varespire c), Varerundholt c
Jvf rough-tree! a - voyage en stormende Overfart, en
haard Overrejse; - wall Graastensmur, cyklopisk Mur
[rubble-wall]; - water Søgang, høj (F grov) Sø c, -
weather, ogs stygt Vejr, F* ogs Styggevejr, - [sur,
bedsk, ram] wine, - [groft] work, his hair was -, is
pjusket; the sea (wind) is rather -, F* er noksaa grov,
they were - in all their ways, grovkørnede (*grov-
slagne, haardhændte) i al deres (*sin) Færd, it was -
on [haardt for] such a man to find. .; - on rats, især
amr probat (el et probat Middel) mod Rotter, - to
the touch grov (el skrubbet) at føle paa

2. rough [raf]. Som Substantiv bl a Bølle, ogs.*
Løsgænger, Lazzaron, *Gadeslusk, P Gadeslask c Jvf
s haunt! -s, ogs. grov, fattig Sand c, efter Tinadvask-
ning prov, the (-s) and smooth(s) of life Modgang og
Medgang c, Livets Storme pl og dets smule Vand n,
one must take a little - with one's smooth man maa
tage det ene m det andet, in the -, bl a i en noget
ufærdig Tilstand, fersk, i Raastoffet, only a study in
the -, contemplating the people in the -, opals, in
- and out uslebne og slebne Opaler, over - and smooth
over Stok og Sten, through - and smooth i Mod- og
Medgang, i onde som i gode Dage.

3. rough [raf] ad. Jvf cut up! lie - glt P sove i
Klæderne; sove paa Dækket, sleep -, ogs sove paa den
bare Jord.

4 rough [raf] vt gøre ru el ujævn, gøre skrubbet
[roughen], tilhugge raat, ruhugge, rubbe [rough-hew];
ruslibe [grind roughly]; skærpe [en Hestesko a horse's
shoe], skærpsko [en Hest a horse], X tilride, *ogs ind-
ride [break in]; sp trumfe, stikke mod Trum [ruff];
- out, is. udvalse [Smeltestykkerne the balls], - in
rappe, udrappe; - out tilhugge (raat), ruhugge; fig
gøre et Udkast (el. de første Træk) til, paabegynde;
the undertakers were already -ing out his coffin; -
out building stone; the form of a stone is -ed out [er
groft uidskåret] by the sculptor, - it F døje noget
af hvert, tage det som det kan falde sig, lade Smal-
hans være Køkkenmester, *ogs. maatte døje Smalhans

[be on short commons], gaa for Lud og koldt Vand,
at sea we do meet with rough weather at times, but
for -ing it out [dige Vejret af], gave me a yacht!, -
it out at sea, is. døje (el lide, *ogs slide) ondt paa
Soen, when on service we must - it out how we can
roughage [ˈrɑːfɪdʒ] amr groft Stof, agr groft Foder n,
Halm c, til Seng, &c.

rough-and-ready [ˈrɑːfənˈreɪdi] raabarket, i mildere
Betydning formløs, improviseret, tarvelig, is altid
færdig, (naarsomhelst) klar t Brug, rask¹, *ogs let-
vint [Arbejder workman], I like the - [formløse, lige-
fremme] American very much, Teutons or Celtic we
were to be, and in this - [lette, *ogs. letvinte] fashion
(or way) we were enlisted under one or other of the
banners, we had a - tea [vi drak Té i al Tarvelighed,
sans cérémonie] in one of the cottages, Rousseau
could not have been the mere rhetorician for which
the - understanding [en tarvelig Hverdagsforstand,
*ogs et letvint Dussinneske] would at first glance
be inclined to condemn him, I may be - [formløs,
rask], but my heart is in the right place

rough-and-tumble [ˈrɑːfənˈtʌmbəl] omtumlet², vild,
regellos Egl om Kamp, fig uordentlig, vild, raa, grov,
a - chap en vild Krabat, en grov Kompan; a - charge
et vildt Chok, in his most - [vildeste] days at Berlin;
a - fight et vildt Slagsmaal, en gensidig Albankning
uden lagtagelse af Kunstens Regler, his - house hans
(. . sit) forsømte Hus, hans (. . sit) Hus hvor det gaar
(. . gik) som det kan (. . kunde), hvor det værste er
(. . var) godt nok, I'm used to a - life, vant til noget
af hvert rough-and-tumble P Slagsmaal n [- fight], he
treats the official to a - on the floor.

roughcast [ˈrɑːkɑːst] vt danne (el. forme, udløre) i
det grove, gøre det første Udkast til, skitsere, spække,
udspække, rappe, udrappe [en Bygning a building];
-cast Spekning, Rapning c, in the - on the wall,
-caster En der former i det grove, Rapper c; -coat
[-koʊt] vt rappe [rough-cast], -coated [-koʊtɪd], om Dyr
stridhaaret, ruhaaret, *ogs ragget, -coating Rapning c
[rough-cast], -draft [-draʊt] vt koncipere, forfatte Ud-
kastet (el. Kladden) til. ., -draw [-draɪ] vt gøre et første
(el. et løst) Udkast til; tegne i Udkast, skitsere, -dry
[-draɪ] vt hænge op til Tørring (*ogs. tørke), tørre, *ogs.
tørke, -edged [-edʒd] rukantet; is. vankantet.

roughen [ˈrɑːʃn] vt gøre ujævn (el. ru, skrubbet) &c,
forpuske [Haaret his hair], opkradse, her -ed [ogs.
pjuskede] hair, pass through -ed [ru] rollers, the
girl's whole nature seemed to - itself against it, at
rejse sig (strittende) derimod roughen vi blive ujævn
(el. ru, skrubbet) &c.

roughfooted [ˈrɑːfʊtɪd] sokket, m. fjerklædte Fødder,
- Scots Sokkeskoter, -grass [-grɑːs] & Hundegræs,
*ogs. Hundrør n. Dactylis glomerata [orchard-grass];
-grind [graɪnd] vt grutte, skrua, ogs.* grovmale,
græpe, skru [bruise]; -hew [-hiːv] vt tilkæse, ogs.
tilhugge løselig, grovhugge, ruhugge, rubbe, i Skoven;
fig gøre et Udkast til, skitsere, -n stone, ogs Bossage
c [rustic stone].

roughie [ˈrɑːʃi] se vissen Gren; Falkol c; -s, ogs. Turt
n; tur Lyng.

roughing [ˈrɑːfɪŋ] Gøre ujævn el. ru, &c; Ruhugning
c, &c; - tool, især: Tandhøvl c, -s Eftergræs n, *Haa c

¹ Rough-and-Ready, ogs. som Hædersnavn for den
amr General Zachary Taylor † 1850.

² Efter en temmelig omtumlet Periode som Skuo-
spiller . . Nordisk Konvers. Leks. 1870. I. 757.

¹ Det blotte ice derimod p. et saadant Sted oftest om
en Konditorvare.

prov. roughish ['raʃɪʃ] noget ujevnt, &c, in his ~ fashion, bl a paa sin lidt flotte (*kontante) Maade

rough-legged ['raʃlɛgd] laaddenbenet, sokket, med fjerklædte Ben [rough-footed]. Jvf buzzard!

roughly ['raʃli] ad ujevnt, &c, raat, haardhændet (*haardhændt), p. en haardhænd(et) Maade, med liden Lempe, ublidt [rudely], p. en ru (el mindre nøjagtig, mindre streng) Maade, løselig, omtrent, kun nogenlunde, F* paa Lag [approximately, broadly]. Jvf deal with, handle, paw! this is only ~ true, ogs dette gælder kun i sin Almindelighed, from.. to... is ~ [omtrent] a distance of sixty miles, it is ~ half-way, ~ built raat opført, estimate ~ anslaa løselig, gøre et løst Overslag over, handle her so ~, ogs tage saa haardt p hende, ~ speaking i det store taget, omtrent, the bike has been used pretty ~, er temmelig medtaget (*noksaa medfaren)

rough|mason ['raʃmeɪn] Graastensmurer Modsat floer, ~music [-mju:zɪk] vt opvarte med Pibekonsert, &c

roughness ['raʃnəs] Ujevnhed; Ruhed, Knudrethed, couperet Beskaffenhed, Uvejsomhed c, &c, Oprør n, oprørt Tilstand, Højde [- of the sea], (Havs) Haardhed, *ogs Haardsgøthed, Mathed c, om Glas, om Metal [want of polish].

rough|plane ['raʃpleɪn] vt skrubhøyle, ~plastering [-pla stərɪŋ] Rapping c, ~ride [-raid] tilride, *ogs indride, udnytte, bruge (en tjenstvig Mand) mest muligt, ~ride is Berider, ~Kompaniberider, Underberider i, ~scuff [-skaf] amr Bølle, *Slusk c, Pak n [rubble], ~setter [-sete] Graastensmurer c [rough-mason], ~sharpen [-ʃa ʔn] vt (ru)slibe, ~a sword on the grindstone, ~shod [-ʃəd] skarpskoet, ~ride ~, figurlig. gaa hensynsløst (el fare haardt) frem, træde (*ogs traakke) Folk paa Tæerne, ~ride ~ over... trampe under jernskoet Hæl, saare, hundse, ~skin [-skin] Barkhud, ~spun [-span] grovspunden; P ubchevlet; ~stone [-stəʊn] Skuresten, vt skure (med Sten). Jvf hearthstone! ~strings [-strɪŋz] arch Vanger af rundt Tømmer, ~towellling [-taʊəlɪŋ] Afgnidning, Afriivning c, a thorough ~, if done by one's own hand...

rough [rɑ:t] v t naaede, &c [reached]. Af reach.

rough|tree ['raʃtri]. Se rough tree! ~ rail ♂ Lønning c, Skandæk n, ~walling [-wɑ:lɪŋ] groft (og slet) Murværk n, ~work [wɜ:k] vt bearbejdede groft

rouk [ru:k]. Se rolle!

roulade [ru'la:d] ♂ Roulade c, Lob n [run] rouleau [ru'loʊ] Pengerulle, Rulle, Tut c; bredt Lidse- eller Snorebroderi n [large piping] — da iser i pl rouleaux [-'loʊ(z)], a ~ of ducats roulette [ru'let]. Egl lille (*lidet) Hjul n, Rulle, sp Roulette, Trente-et-quarante, Rouge-et-noir spillet m. Kugler, (lille, *liden) Molette c, (lille, *lidet) Staalhjul n med Præg Jvf milling-wheel! lost all his money at it! ~ roulette [ru'let] vt molettere, gøre Indsæt i (..skille) ved Hjælp af en Molette, ~ a sheet of postage stamps.

Roumania [ru'meɪniə] Rumænen n. Roumanian [-jən] rumænsk, s Rumænier c, Rumænsk n & c. Roumansch [ru'ma:ʃ]. Se Romansch! Roumella [ru'mi:lə] Rumælien, Rumili n, fordum Navn p. en Del af det evropæiske Tyrki.

roun [raʊn] vi t hviske [whisper]. Jvf 1. round! roun vt t hviske til

rounce [raʊns] typ t Pressebengel c.

Rounceval ['raʊnsɪvəl] t Kæmpe, Ronceval-Ært c, Slags Marrowfat [- pea].

1 round [raʊnd] vi glt & prov hviske [whisper], sl sladre [tell tales, splat], he ~ed his friend in the ear and told him, ~ on a man sladre om (ogs *røbe, *sladre paa) en Mand, optræde (som Vidne) imod en Mand.

2 round [raʊnd] vt glt & prov hviske, that lesson which I will ~ you in the ear Bunyan

3 round [raʊnd] Egl Hvissen c, sl Forræderi n [rounding, spitting].

4. round [raʊnd] rund, i flere Tilf, rask (n rask, *raskt) [Takt pace, Trav trot], lgefrem, uforbeholden [Paastand assertion, statement], god, kraftig, mat rund, F saadan en, en Genstand af ~, a ~ assertion, F ogs en flot (*ogs, kontant) Paastand, a ~ blow et Slag. Til Forskel fra a straight blow et Stød, ~ burner Rundbrænder, ~ dealing ærlig Handel, ærlig Færd c, give a ~ denial to [lgefrem (el rent ud) nægte] the assertion; ~ game Selskabsspil n, give a good ~ knock [banke kraftig] at the door, the ~ men in the ~ holes de rette Mænd paa de rette Pladse; the ~ men in the square holes Mænd som ikke er paa deres (*sin) rette Plads (F Hyld), ~ number rundt Tal; in [med] ~ numbers, a ~ [drøj] oath, a ~ one P især en drøj en (Løgn), he rode off at a ~ pace, i rask Takt; there are always more ~ pegs than ~ holes, flere Kandidater end Embeder, mange Hunde om et Bæn, at a ~ rate hurtig, raskt, a good ~ sum en køn (ogs *pæn) Sum; at a ~ trot i rask(t) Trav, ~ turn ♂ Rundtørn, be ~ with [tale uforbeholdent med] her on the subject.

5 round [raʊnd] Cirkel, Kreds, Skive [circle]; Ring [ring], Kugle, Sfære [sphere], i Skulptur & Bosse t, Række c, Kredsløb n [series, cycle], Runddans [circular dance], Rundtur, Rundgang, Omgang, F* Rundar! [revolution]; Omtur, Omgang [rotation, as in office]; Omvej [way about], især Runde, især Ammunition til en Salve, til et Skud [- of cartridges and balls], Salve c, ♂ glat Lag [broadside]; R & ♂ Skud n, art Rundkugle, massiv Kugle, sp, v Duel, v. Strikning Omgang; Gang, af Hestesko, ♂ (Art) Rundsang, Kánon c; glt Trin, i Stige [rundle, rung, step]; (Postbuds, Gadehandlers) Distrikt*, Bryggerkar [brewer's vessel], glt ♂, Mers n. I dette Tilf ogs rounds, roundtop. Nu: top, arch Rundstav c Jvf et felch, liltleness, lugline, 4. out! seven ~s [Skud] at each range per man; two ~s from [Skud af] my revolver, a thousand ~s of ammunition (Ammunition til) 1000 Skud; a ~ of [en Række] loose amours; a ~ of applause en Bifaldssalve, a ~ of beef en Oksesteg, uden Bæn, a ~ [Kredsløb] of dressing, driving, gambling, and licentiousness, the ~ of common life Hverdagslivets Kredsløb, Hverdagslivet; a ~ of buttered toast et Stykke ristet Brød med Smør. Med Verber: a dozen ~s [Slag] administered with a rope's-end; I've been the ~ of [rundt hos] all the pawnbrokers; an incident which has lately been the ~s (or has run the ~) of the papers, har gjort sin Runde i Bladene; go the ~ gaa rundt, go (or make) the ~ gaa (el gøre sin)

1 F. Eks. a round [saadan en] 200000 umbrellas per annum. Mr. G. got a round three dozen members to follow him.

* Bosse, en frit og rundt formet Genstand. Til Forskel fra relief og fra flat

* round tidligere ogs, om Politimands Distrikt. Nu: beat. Jvf dog roundsman!

1 Som militært Korps var rough-riders ca. 1898 et et baschibozukagtigt amr Kavalleriregiment, bestaaende af undisciplinerede cow-boys

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [i] the; [b] thin; [f] she; [g] measure, [ŋ] sing; [a, ʌ, e] osv. væklende med [ə].

Runde; *a certain abbot went the - of* [gik rundt til] *the monks, asking...*; *go his -s*, ogs patrøllere, patruljere, *the following anecdote is going the -s of* [gør sin Runde i] *Europe...*, *make the -s of his camp at night, this saved a long -* [Omvej] *by the lane* Med Præpositioner *draw from the -* tegne efter Bøse(n), efter (en) fritstaaende Genstand; *the progress of sculpture in the -, next morning he re-appeared, a little fatter in the -, I live in such a - of company*, 1 saadan uafbrudt (el 1 et saadant Jag af) Selskabelighed, *in one continuous - of amusements, of gaiety, Række* (. evigt Jag) af Adspredelser, *sink back into the old every day -, hverdagslige Kredsløb, he went through nearly the same - of* [Række (af)] *symptoms*.

6 round [raund] *ad* rundt, 1 flere Tilf, F til Stedet [here, there, over]; F tilstede [here, there] Jvf 1 *about, all-round, around, vi fetch, 2 look, pleasant! the best respected people in ten parishes -*, ti Sogne om, ogs * i ti Sognes Omkreds, 1 en Omkreds af ti Præstegjæld, *all that way -* hele den Omvej, *smoke a cigar the other way -*, med den anden (den gale, *ogs den vrang) Ende ind i Munden, *all the year - Aaret rundt, when his father was -*, tilstede, bet - sætte p samtlige (. flere) Heste &c, *bring him -*, bl a F gøre ham frisk, bringe ham paa Fode [restore], omstemme ham, bringe ham i Humør (igen), F* ogs gøre ham blid (el faa ham god) igen, F ogs bringe ham til Stedet, bringe ham hid (. did), *come -*, bl a. vende sig, om Vinden, komme, om Tidspunkt, om Aarstid; F komme sig [be restored to health, &c]; komme over, komme Se Note 1! *fig* lade sig omstemme, give sig, sædle om [change his tactics], blive blid (*ogs. gøre sig god) igen; *when the day came - again* da det atter blev Dag ..., *they wondered that the Sundays came -* [at Søndagen kom] *so quick, she'll come -*, ogs det giver sig nok, *let them talk... they will come -*; *come - to his way of thinking* gaa over til hans Syn paa Tingen, lade sig omstemme af ham, *drive -*, ogs. køre over, &c, køre frem [for Døren to the door], *drop -* F se ind (. op, ud &c), *se (P lyes) indom, se opom &c, se ind t ham (&c), *se (P lyes) indom ham [call -]; *get -*, om Vinden. gaa om [til Nord to the north], *get him -*, bl. a. faa ham omstemt, faa ham god (el blid) igen, *go - by* [lægge sin Vej (el Vejen) over] *a place, go - to* F gaa &c over til ..., gøre en Afstikker til ..., *look -* se sig om, se ind (til ham, &c), *se indom [call -], *fig* omraade (*ogs omrømme) sig [turn (himself) -]; *Amyas looked -*; *look - again tomorrow! only a week or so, just to look -*; *order my carriage -* lade Vognen køre frem, *run -* løbe hen, løbe over Se Note 1! *send -*, bl. a. sende Bud over [til to]; *step -*, bl. a. gaa (. komme) over; *turn -* vende sig (el gøre) (helt) om. Jvf *turn himself -* I walk -. Se Note 1! *- about* rundt omkring; *ad* en Omvej; *the enemies roamed - about the fortress; if I miscarry, I must come home - about*; *all - over* hele Stedet, over det hele; i alle Retninger,

1 round *ad* ved Bevægelsesverber F tit svarende til ind, hen, over, *ogs. indom, henom, opom. Som *call* (...run, step, walk) -. Undertiden ikke at oversætte.

2 Merk ogs. L. Hermansdorff, N. Universitets- og Skolcann. 1891 128: "she has run round on her ears", et hyppig slang udtryk = *she was much excited, she became very angry*. — Uden Betæg.

paa (til) alle Kanter [in every direction], *fig* 1 alle Retninger, 1 alle Henseender [in all respects, for every purpose], i sin Almindelighed, 1 det store og hele, 1 det hele (taget). Som Adj, se *all-round!* *she gave them a bob -*, en Krone hver (*ogs pr Snude), *he stood ale (all) -*, gav en Omgang Ol, *ogs spenderede Øl Laget rundt (el over hele Jægten), *if you will only think of the matter all -* [i sin Almindelighed], *you will find that... taking things all -*, taken all - [i det hele] *they have a very good time of it*

7. round [raund] *præp* rundt, rundt om, (runt) omkring, rundt, (runt) om) i, (runt) om) paa, (omkring) i, (omkring) paa [about, in]. Jvf *corner, willow! a shop -* [om] *the corner, in his excursions -* [i] *the slums of London; - here* paa disse Kanter, her paa (el. 1) Egnen, denne Vej [this way], *everybody - here is poor, the poor - here, you don't belong - here, do you?* De hører ikke til her (paa Egnen), hvad? Se *ndfr! then - here!* (kom) da denne Vej [then come along], *it is all - town* det er ude over (*udover) hele Byen, *come - a person* F besnære En, indsmigre (el indynde) sig hos En, *feel myself (regularly) - my hat* P være svært flov (*flau), flad, befippet, *get -*, bl a *fig* komme forbi (el. fra, udenom). Se *come round! get - the difficulty* komme over (*lorbi) Vanskeligheden, F klare Ærterne, *there is no getting - this*, ogs det kommer man ikke fra, der er ingen Vej udenom, *glance (...look) -* (or around) her, is. se sig om, *we will look - us; she looked - her room*, saa sig om i sit Værelse, *look - here* (i. there) se ind til mig, &c, *ogs komme (el se, P lyes) indom, *another epidemic passed - the globe*, gjorde sin Runde gennem Landene.

8. round [raund] *vt* afrunde, runde [en Mønt, *en Mynt a coin; en Periode a period], gaa (el. passere) rundt, i, ogs sejle (el. dampe) rundt [Kap the Cape; en Pynt a point], dreje om [Hjørnet the corner], *the circle was -ed*, is. Kredsen (...Kredsen) sluttedes, - a point, ogs. svinge (*ogs runde) om en Pynt, - in, bl a. indfange, drive (en strejfende) ind el. tilbage, om flere ogs. holde . samlet, holde . sammen [- up]; i, hale ind paa, hale dør [inv Braser the weather braces]; *amr* i Texas. medtage, ogsaa besæge [include, take in], *their herds and flocks accompanied the migration, and the children helped to - them in and drive them, - off* afrunde; *ogs. velse [Tandernes the teeth]; - out afrunde; *fig* ogs afslutte, danne en smuk Afslutning paa; *this victory -s out a career that covers three continents and a hundred competitors; - her* to i, dreje op i Vinden; - up afrunde. Ogsaa *fig*; *toppe, fylde med Topmaal [heap, fill so as to make round at top]*, indfange, inddrive, samle; holde . samlet, holde . sammen, i, hale dør [hand up]; *fig* ringe tolv for ., ogs. luse. Teksten, *ogs. durhale, tage under Behandling Jvf *round-up!*; *to - up the oration; - up a measure of grain; - up a scattered herd of cattle; Captain E's plan of -ing up* [at indfange, optage] *every poacher...*; *thousands of mules which the long arm of the British government had -ed up* [indfanget; samlet, bragt sammen] *from many parts of the world*.

9. round [raund] *vi & abs* inder: rundes, runde sig; dreje sig, dreje sig rundt [- on his legs]; - on him si vende sig imod ham; is. vende sig rasende imod ham, vende sig og skælde ham ud [turn round and abuse him]; *he -ed on me in a rage*. Jvf 1. round (roun)!

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [i'ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [o'] hurt; [o] inner;

~ to \downarrow , dreje op i Vinden, ~ up, bl. a samle (&c) Dyrene. Se 8. round!

roundabout ['raundəbɔ:t] ikke lige, som danner en Omvej, omvænkende, løs, fig ogs omstændelig, omsvøbsfuld, gr omskrivende, (god og) rund, trind, *ogs lubben, glt udrækt, omfattende [extensive], glt omsluttende [encircling], a rosy ~ child, a jolly little ~ woman, a peculiar class of ~ [omskrivende] expressions, Roundabout Papers (Opsatser pl om) Dit og Dat n, et Værk af W M Thackeray, opr trykt i Cornhill Magazine, a ~ road or way en Omvej, in a ~ way ad en Omvej, omstændelig, paa en omstændelig(ere) Maade **roundabout** ['raundəbɔ:t] sp Karussel [merry-go-round], Karussellbane, (Slags) Overfrak(ke) [sort of surtout], rundrygget Lænestol, Runddans [circular dance], amr Rundtrøje c [round jacket], understood the jig, and the ~, to perfection Goldsmith roundaboutness [nes] is Omstændelighed, Omsvøbsfuldhed c; Omsvøb pl, glt Udstrækning c, Omfang n, it shows the curious ~ of his mind.

round-aft ['raundaft] \downarrow rundgattet **round-all** ['raunda:l] Hjul, ogs * Rundkast n, blandt Akrobater, do ~s slaa Hjul. **round/backed** ['raundbakt] rundrygget; ~buddle [-bɒdl] min rund Herd.

roundel ['raundəl] rund Figur, Kreds, Skive c, † lille (*hdt) rundt Skjold n; her Kugle, † Runddans [roundelay], fort Rondel, rund Skanse c, &c, se Bord n [table]; those roundels of gold fringe. Scott, Kenilworth XX. **roundelay** ['raundle] rund Figur, Kreds, Skive [roundel], Rondeau, Rondo c, Ringim n, † Runddans c. **roundem** ['raundəm] sl Knap c [button]. **rounder** ['raunda] Afrunder, amr Fører, Omviser, Cicero! c, ~s, især. Dreng(*Gutte)cricket, med lettere og mindre haard Kugle, en Stok som Boldtræ, &c; Fodboldtennis c, et Spil der ligner Fives, men som spilles med Fodbold; a six ~, i Spiritisme: en fra sjette Klode *

round[game] ['raund'geim] Selskabsspil, ~hand [-hænd] Rundskrift c, sp rundt (.. horisontalt) Slag n, i Cricket; whenever a ~ bowler assailed the wicket...; ~head [-hed] † Rundhoved n, Puritaner, arch Rundbue; † Morgensterne c, et Slags Vaaben; ~headed [-'hedid] rundhovedet, rund, rundbuet, ~ arches, windöws; ~house [-haus] Hul n, Polit-Arrest; railv Lokomotivstald; \downarrow Hytte c, Rum under Hyttedæk †; Ruf n †, Gallion c, ogs * Galleri, Privét n

rounding ['raundɪŋ] \downarrow Klædning c (af Klædningsgods) omkring Tov (*Taug) eller Rundholt, Spring n, ~up \downarrow opadgaende Bugt c, i Tommer. **roundish** ['raundɪʃ] rundagtig.

roundlet ['raundlet] lille (*hden) Cirkel, lille Kreds, lille Skive c, pl Smaacirkler, &c. **roundly** [-li] ad rundt; lige (cl. rént) ud, ligefrem, uden Omsvøb, med rene Ord, *ogs, hént frem el ud, raskt, F glat væk, *ogs, kontant [plumply]; med (*F pan) Kraft, Jvf moko, take up! they ~ assert [paastaar glat væk, *ogs, kontant

¹ A 'rounder' is one who takes a customer, or a patron, as he is called, to see the town, go to the play, the casino &c.

² Det engelske i Anstey, A Fallen Idol 161. Ved en round forstås bl. a. 'The circuit of the seven globes in a Planetary Chain', og v. dette sidste igen 'A ring of seven globes, or principles of a planet, in order of evolution, on which, in turn, organisms are developed during the planetary circle.' A. Besant & H. Burrows.

(nok) that...; she denounced him ~ [ligefrem] as a swindler. **roundness** [-nés] Rundhed, Runding, Afrundethed, Ligefremhed; Raskhed c, &c, the ~ of a ball, bow!, the ~ of a period, the ~ of an assertion.

round[ridge] ['raundridʒ] vt agr pløje i runde Strimler, med runde Furerygge, ~rimmers [-rɪməz] amr rundbremmede (el. rundskyggede) Hatte, Folk med rundbremmede Hatte, i New York unge Døgnigte, af en Type der ogs kaldes Boverly Boys og Soap-locks; ~robin [-'rəbɪn] Cirkulær-Forestilling, -Ansøgning c, -Andragende n et Dokument med Underskrifterne i Kreds, saa det ikke kan ses, hvem der først har sat sit Navn derpaa, ~seizing [-sɪ zɪŋ] \downarrow Bændsel af Sejsing, ~shot [-'ʃɒt] Rundkugle, massiv Kugle ~shouldered [-'ʃouldəd] rundrygget

roundsman ['raundsmən] Politivagtmester c **round[top]** ['raundtɒp] \downarrow † Mers n [top], but the fog was up to our ~s at sunrise. Kingsley, Westward-Ho! II 100, ~tower [-taʊə] rundt (kegleformigt) Tårn Is i Irland; ~trade [-trɛd] Byttehandel, Tuskhandel, i Gabun &c Ogs kaldet (*kaldt) bundle-trade, ~trip [-trɪp] Rundrejse; single and ~ tickets, ~turn [-tɜ:n] \downarrow Rundtørn, ~up [-ʌp] amr & austr (Kvægs) Samling, for at mærkes &c; \downarrow opadgaende Bugt c, i Tommer [rounding up], at the first big ~

roup [ru:p] sc Se roop! **roup** [ru:p, raup] vt se raabe, *ogs røpe, opraabe, sætte til Auktion [sell by auction], the furniture of the house was ~ed. **roup** [ru:p, raup] sc Raab n, Auktion c [sale by auction]. Jvf outcry! for sale by public ~; articles of ~ Auktions-konditioner

Roupell ['ru:pəl], ~ Park.

roupet ['ru:pɪt], **roupy** [-pi] sc hæs [hoarse, as with cold]. Jvf roopy!

Rous [raʊs]. Is Admiral Henry John ~, 'the Dictator of the Turf' † 1877.

rousant ['rauzənt] her opflyvende, lettende [in the attitude of rising], a swan ~. Ogsaa rousant.

Rousay ['ru:seɪ, -sɪ] s

rouse [raʊz] vt & abs vække [wake from sleep or repose], \downarrow purre [~ the men below]; fig vække [hans Medfølelse his compassion]; sætte i Bevægelse, opføre [put into motion]; om Person fig F sætte Fart i...; opirre. Jvf roused! opjage, opskræmme [start, surprise]; sp opjage, rejse [start]; \downarrow russe (el ruse, ogs * hale) ind, hale, *ogs rause, *ogs russe (ogs * hale) ind, hale, *ogs rause Jvf arouse, roused, rousing! it takes a good deal to ~ him; ~ in the slack \downarrow russe ind paa (*rause ind) det løse, ~ out vække, \downarrow purre ud, like a man suddenly ~d out of [som pludselig er vækket af] a dream; ~ up the cable ~ \downarrow russe ind paa (*rause) Kettingen. **rouse** [raʊz] v. refl. ~ himself vaagne; fig ogs vaagne op, gribe (el tage) sig sammen, mande sig op. **rouse** v. F vaagne [af sin Slummer from his slumber], blive vaagen, fig ogs komme i Bevægelse, faa Fart i sig; when I ~d. ., the sleeper ~d for a moment; Mr. Pickwick ~d at the name; ~ out \downarrow rejse ud, rejse fra Køjerne [turn out]; fig bryde op, gaa; two of the dogs ~d up and growled. **rouse** [raʊz] fyldt Pokal c, bredfuldt Glas, Bæger † [bumper], Glæde, (dundrende) Kalas n, glad Aften c [drinking frolic]; a merry supper and a ~ thereon consequent; I will have a ~ with Dunois, wag the world as it will; enough to have lasted me for a three month ~.

rouseabout ['rauzəbɔ:t]. Se roustabout! ~ block \downarrow svær Kasteblok.

[a:] hate; [o:] so; [a:] I; [aʊ] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. vakkende med [ə].

roused [rau:z] Som Ad især opurret; *never had she seen him so* ... **rouser** [rau:zə] Vækker, F Alarm, stærk Banken eller Ringen, *ogs Storm-Banken, -Ringen, *amr* Ting c der siger Sparto (*der siger sex, der siger *se op*), noget *n* som har vadsket sig.

Rousham [ru'ʃəm] s

rousing ['rau:zɪŋ] vækkende, &c, F der siger Sparto, ogs * storartet, der har vadsket sig, forførdelig, voldsom Jvf *tiger* 'isn't that music ~?', *a ~ falsehood* en dundrende Løgn, *finish off with a ~ plumbduff*. **rousing** ['rau:zɪŋ] ad storartet, *a ~ good fire* et forsvarligt Baal, et Baal som siger Sparto (*sex) **rousingly** [-li] ad vækkende, &c, storartet, forførdelig, voldsomt.

rousant ['raʊsənt, 'ru-] her Se **rousant**!

roussette [ru'set] zoo frugtædende Flagermus c. *Pteropus*

Boussillon [fr., ru'sjɔ̃lɔ̃] s.

roust [raʊst] vt & drive [*drive fiercely, as a current*]. **roust** [raʊst] vt anbringe, paa (. som paa) et Hjal Jvf *roust!* *we ~ed up* [opstillede] *some torches*. **roust** [raʊst] v. refl ~ *itself* sætte sig op [*roost itself*]. **roust** [ru'st] sc Se *roust*!

roustabout ['raʊstəbaʊt] Omstrejfer, Sjøve (Sjæuer, Bryggesjæuer), Dæksmand, En der er duelig (el bruges) til alt, *ogs. Altmuligtmand c *Orig* paa *amr* Flodskibe Ogs *rouseabout, knockabout (man)*.

rouster ['raʊstə] *amr* Se *roustabout*!

roust [raʊt] glt X March-Ordre c [*route*], *the ~ was arrived*. Fielding, *Amelia VIII*. **roust** [raʊt] glt støre Afenselskab *n*, Souré [*conversazione, (large) evening party*], glt Sværm, Hob, is støjende (el. tumultuarisk) Mængde c [*rabble*], glt jur Opløb, glt Opløb, Opstyr *n*, Tumult c [*row*]; *a ~ of merry boys* en Sværm af glade Dreng &c, *the Minster bell tolls out Above the city's ~*. Thack **roust** [raʊt] Kastning, Kasten paa Flugt, (vild) Flugt c, *the retreat soon became a ~, ~ soon became universal, put to (the) ~* kaste (el. jage, slaa) paa (vild) Flugt, kaste, *the troops were put to a total ~*. **roust** [raʊt] vt kaste (el. slaa) paa Flugt, kaste, *recollect ~ed* [flygtende, kastede, slagne] *troops*, ~ [kaste, slaa] *them all along the line*. **roust** [raʊt] vt opode, med Snuden, ~ out opode, gennem-støve, -søge, sp & fig opjage, opstøve, F opsløve, bringe for Dagen (F for en Dag), faa frem, finde, *ogs. finde frem, *I ~ed out* [opstøvede] *a sleeping doctor*. **roust** [raʊt] vi glt & sc brøle, *ogs. raue [bellow], snakke [snore]. **roust** [raʊt] prov X Bramgaas c [*brand-goose, brant*].

route [ru:t, *amr* ogs *raut*] Vej, Route, Rute, X ogs. March-Ordre c Jvf *Rotten Row*! *the ~ arrived or came, we have got the ~; travel by many different ~s*, *San Francisco and other ports en ~*, Mellensteder, Anløbssteder, *en ~ for, en ~ to ...* paa Gennemrejse til ..., ~map Vejkort, ~march X Togmarch. Mødsat en March udført i Takt m. v, ~march vi X marchere i Tog, bevæge sig i Togmarch; *fall out of the ranks when ~ing during peace*.

router-plane ['raʊtəpleɪn] Nøthøv [grooving plane].

Routh [raʊp] s **routh** [raʊp, ru:p] sc overflodig; s Overflod c. **routhle** [-li] sc overflodig.

rouinary [ru'ti:neri, ru'ti-] almindelig, sædvanlig; jævn. **routine** [ru'ti:n] sædvanlig Gerning c, almindelige Forretninger (el. Sysler, *ogs Gernmaal); løbende Forretninger el. Sager pl [- (of) business], Tingenes jævne Gang, (fast) Arbejdsordning, Forretnings-Gang, -Orden, s, ogs. Routine c; *cont* Vanegænger *n* [*course adhered to by mere force of habit*]; *cont* Routine, maskinmæssig Øvelse c; *the usual ~ of the day*, bl. a.

Dagens almindelige Sysler, *alter the ~ of his days*, *conduct the ~ of business*, *interrupt the usual ~*, *pursue the old ~*, ogs gaa i samme Skure, *monotonous as the ~ of* [ogs det daglige Liv i] *a barrack*, *a man of ~*, især et Vanemenneske, en Vanegænger **routing-plane** ['raʊtɪŋpleɪn] Se *router-plane*! **routinist** [ru'ti:nɪst] Vanemenneske *n*, Vanegænger c **routish** ['raʊtɪʃ] larmende, skrigende, tumultuarisk. **routle** ['raʊtl] vt F opode; forstyrre. Se *rout out!* ~ *a wasp's nest*

Routledge ['raʊldʒ, 'raʊt-] s

routous ['raʊtəs] prov. Se *riotous*!

rout-seat ['raʊtsɪt] Soireebænk, Soiréestol c, Bænk &c uden Ryg

Rou(x)ville [ru'vi:l] s **Rovato** [ro'va:tə] s

rove [rov] v s, viste (&c), part vist, &c Af reeve.

rove [rov] v strejfe (om), vandre (om), ↑ art skyde, især med Elevation Jvf *shoot at rovers!* ~ *about, over, through* rove vt gennem-strejfe, -vandre, ~ *a field, a town*. **rove** [rov] X Strejfen, Vandring c, Vandringer pl **rove** [rov] vt karte, kaide, *ogs kare, forspinde, grovspinde, slubbe, optrevle, række op [unknit]. **rove** [rov] trillet Uldvæge, Loquette, s, Klunkeplade c

rover ['rovə] Omvandiende, Vandrer, cont Omstrejfer, Landstryger [*vagabond*], glt Fribytter, Pirat [*pirate*], glt Marøder c, glt vegelsindet Menneske *n* Jvf *Sallee*! *the Red Rover*, en Roman af J F Cooper, *Rovers* Ogs. Øgenavn paa Beboerne af Colorado.

Roveredo [rə'vɛrɛdo] s

rovers ['rovəz], at ~ Oplindelig: med Elevation, i Højden, paa Slump glt, *shoot at ~*

Rovigo [ro'vi:go] s

roving ['rovɪŋ] flakkende, omflakkende, strejvende, vandrende, ~ *correspondent* rejsende Korrespondent, Rejsekorrespondent, Flyvende c, ~ *sailor* X Aronsskreg *n* [*pennymoor*], ~ *shot* Slumpeskud, ~ *spirit* Vandreløst c **roving** ['rovɪŋ] Strejfen c, &c. **roving** ['rovɪŋ] Forspinding, Grovspinding, Slubning; *cont* trillet Væge, Loquette c [*rove*], ~machine Slubbe-maskine.

row [rəʊ] prov Se *roll*! **row** [rəʊ] Rad, Række, *F Rækkerad c, om Sild &c Lag *n*, *ogs Flo; typ Gade c, i Sættleri [- in a composing room]. Jvf *fiddler*, s. *pack*! *the Row* F Raden, i.e. *Paternoster Row*, *a ~ of figures (of houses)* en Række Tal ..., en Talrække ..; *in a ~* i Række, *F i Rækkerad; *all in (or of) a ~* i Rad og Række; *in ~s* rækkevís **row** [rəʊ] v ro. Jvf *flannel*, *3 match!* ~ *dry* ro tørt (uden at faa Aarene i Vandet), ro uden at pjaske, *ro tørt; *the boat ~s easily* Baaden er letroet, letroende; ~ *flat* skive (*skjenc) Aarene, ~ *a long stroke* ro med lange Tag; ~ *in the same boat* være i samme Kasus fig; ~ *in with* . spille under Dække med ...; ~ *ed of all (men)*! vel roet! *Here we are onboard - in bow rowed of all men*. Marryat, *Keene XVI*: *the lake can be ~ed over*, kan roes, *F ogs er roende, ~ *and pull together* ro paa en Baad fig, arbejde Haand i Haand. **row** [rəʊ] Roning, Baadfart, Rotur c; *a half hour's ~*; *the ~* [Baadvejen] *from ... to ... six kil.* **row** [raʊ] Spektakel c & *n*, Tumult c, Mudder, Kraval *n*, Optøjer pl [*noisy disturbance*]; Strid; Bataille c, Slagsmud *n*; F Støj, Alarm c [*noise*]. Jvf *gown, kick (up), regular!* ~s, i (trubespil) ogs. grov, mager Sand c, efter Tivvadsknning [*roughs*]; *a ~ in the streets* (Gadeoptøjer pl, el. Gadekraval); *what's the ~ now (or eh?)* hvad er (nu) påskeferde? hold your ~ P hold Kajen! ogs. *hold Kaj!

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʌn] Trykstavelse; [h] hat; [h:] hæl; [h] hot; [A] hul; [o:] hurt; [o] inner;

*hold Kjaesten' hold Kjaesten paa dig' *they kicked up such a blessed* - de gjorde et farligt Mudder, *don't make (such) a* - støj ikke (saaledes), *ogs. ikke braake slig' *it'll make a* - *in the house* der vil ligge et Hus', *I got into an awful* - P jeg fik ordentlig paa Hovedet, fik ordentlig Besked, fik en ordentlig Overhaling *row [rau]* v P gøre Optøjer, larme, støje, *ogs braake, kræfte(s), krævles (*kjevle, kjekle), *was continually -ing with her*.

rowable ['rouəbl] som kan roes, robar, *P roende.

Rowan ['rouən] s **rowan** ['rouən, 'raunən] & **Se roan!** **Rowans** ['rouənz] Is *Ellis* -, en australsk Blomstermalerinde ca. 1900

row|back ['rouˈbæk] Tilbagetur c, i Robaad, --boat [-boʊt] Robaad; --culture [-ˈkaltʃə] agr Rad-saaning c [*drill-husbandry*].

rows [raʊdʒ, ruˈdʒ] sc. *Se rudas!*

rowdy ['raʊdi] brutal, grov, voldsom, simpel, i Austrahen, stædig, ogs lunefuld, *vanefuld, vrang, om Hest [*tricky, vicious*]; *for a few years Victoria was a very - and noisy colony indeed*. **rowdy** ['raʊdi] sl Penge pl, Mønt (ogs. *Mynt); *amr* Sjover, Bølle c, *Pøbel, Pøbelist, Simplex, Raa-as, Slusk c, -dow(dy) [-daʊ(di)] sl simpel, ufin, *that little rowdy-dowdy child*. **rowdyish** ['raʊdiʃ] a *Se rowdy!* - *boys rowdyism* [-izm] Brutaltet, Raahed c, *ogs. Pøbelvæsen, Bølle(*Sluske)-væsen n

Rowe [roʊ] Is. *Nicholas* -, Dramatiker † 1718.

rowel ['raʊl] Trinse c (i Spore), Sporehjul n [*spur* -], Milering; *vet* Sime, Haarsnor c **rowel** ['raʊl] et spore, hugge Sporen (i Sporerne) i, *vet* lægge en Sime (i Simer) i, *the man has been -led like a horse*; --**head** Sporehjuls Akse c.

rowen ['raʊn] agr Stubjord, Eftergræsning (*Efterhavn), anden Slæt, Efterslæt, *Efterslaat, Haa c [*after-math, &c*], *turn his cows into the -s*.

Rowena [roʊˈniːə] Bl a Hengists *lyslokkede Datter, der segtede Vortgeren i V Aarh. I Skotts *Ivanhoe* en Sakserinde, der regter Bogens Helt. Jvf *Rebecca!* En Person i E. A. Poes *Ligeia*.

rower ['roʊə] Roende, Roer, Rorskarl c, -s, ogs. Baadsfolk, Rorsfolk pl, †, Fartøjsbesætning c; *eight -s* *ogs otte Mand i Skyds, *the Rowers* Et Digt af Rudyard Kipling, rettet mod Englands Fællesoptræden med Tyskland mod Venezuela, 1902

rowett ['raʊt] agr. *Se rowen!*

row-guard ['roʊɡɑːd] Patrouille-Fartøj n, -Baad c. **rowing** ['roʊɪŋ] Roning c I Smstgg. oftest. Ro, --guard. *Se row-guard!*

Rowkes ['roʊks] s. **Rowland** ['roʊlənd]. Is *Rowland and Oliver*, to af Karl den stores mest navnkundige Kæmper, hvis Navn er blevet til et Ordsprog Jvf *Oliver! give a Roland for an Oliver*, ogs. betale med samme Mønt (Mynt), gøre ham &c samme Skel¹, -s *kalydor*; -s *oil* R's Haarolie. **Rowldrich** ['roʊldrɪʃ] s. Jvf *Rollrich!*

Rowley ['raʊli]. Is. *William* -, Dramatiker † 1663? Og *Thomas* -, en opdigtet Præst i Bristol, under hvis Navn Chatterton udgav nogle af sine Digte; - *mile*, en Del af Newmarket Væddeløbsbane, efter Karl II's Væddeløbshest Rowley. **rowley-ragg** ['raʊlɪræg]. *Se ragstone!*

rowlock ['raʊlək; 'roʊlək] †, Tollegang c [*rolluck*];

¹ I Ainsworths *Rollwood IV. ch. VI* forkortet: *give him a Rowland*, and... gøre ham samme Skel, i. e. ogsaa vise en fræk Pande.

shove one's oar into another's - yppe Klammeri med En

rowly-powly ['roʊliˈpoʊli] s *Se rolly-polly!*

rown [raʊn] v *Se rain!*

Rowntree ['raʊntri] Især B. S., Forfatter af *Poverty*, Fattigdommen, en Studie over Bylivet ca. 1902.

row|peg, --**pin** ['roʊˈpeg, -ˈpin] †, Aaretol, *is. Tollepind(e) c [*tholepin*], --**port** Report.

Rowsa(y) ['raʊseɪ] En af Orknoerne

rowt(e) [raʊt] sc *Se rout!* **rowth** [raʊp] sc. *Se rout!* - *c rhyme*

Rowton ['roʊtn] Især *Montagu William Lowry-Corry, Baron* -, født 1838, Grundlægger (fra ca. 1881¹) af Logishuse for Arbejdere i London, de saakaldte - *houses*. **Roxana** [rɒkˈsəːnə, -ˈsəːnə] Roxane **Roxburgh(e)** [ˈrɒksbʊrə, -bɔːg] Et skotsk Grevskab med Hovedstad *Jedburgh*, - *Club* - hvis Maal er at lade sjældne Bøger og Haandskrifter trykke. **Roxolani** [rɒksəˈleɪni] Roksolaner pl, et skytisk Folk.

roy [roɪ] rød. Jvf *Rob Roy, rooinek!* **roy** [roɪ] † Konge c Jvf *veult!*

royal ['roɪəl] kongelig², Konge- Jvf *battle-royal*, *blood*, *George*, *pleasure!* - *academy*, is kongelig Kunstakademi Jvf *R. A.* - *antlers* tredje (*tredie) Sæt Takker, - *arch* *kongelig Bue, en meget høj Grad i engelsk & *amr* Frimureri, *cannon* - † Kartove c, - *dockyard* Orlogsværft, a - *duke* en Hertug af kongeligt Blod Is. om en yngre Søn af Soverænen, the - *family* Kongefamilien, a *man high in the* - *favour*, der staar (i stod) højt i Kongens Yndest, - *fish* *Kongefisk, Hval eller Stør fisket inde v Stranden: fordi den efter gl Ret tilfaldt Kongen som Havets Beskytter mod Pirater, - *navy* Flaaden, ogs * Marnen; Soetaten [*R. N.*], - *road* Kongevej, Landevej, the words of St. Thomas a Kempis concerning the - *road* of [til] the holy cross, there is no - *road* to learning; *Royal Society* Det kongelige Videnskabernes Selskab Stiftet i 1660; the - *speech*, is. Trontalen, is. *standard* †, Kongeflag n. **royal** ['roɪəl] *merc* Royal, -Papir, Papir i Royalformat³, †, Bovenbramsel n, *(i Koffardflaaden) ogs. Rørel; tredje (*tredie) Tak(ke), p. Hjortehorn; Kronhjort. Egl *royal stag*; † art Kartove c [*cannon royal*]; the *Royals* † 1ste Infanteriregiment n; - *rigging* Bovenbramvant & Gods n.

royalet ['roɪələt] glt Duodezkonke, Skyggekonke c. **royalist** [-lɪst] royalistisk, kongeligsindet; s *Royalist*, Kongeligsindet, Konges Tilhænger c. **royalize** [-laɪz] vt gøre kongelig **royally** [-li] ad kongelig Jvf *descend!* **royalty** ['roɪəlti] Kongelighed; Kongeværdighed c, Kongedømme n, Konge, Majestet c [*king*]; kongelige (Personer) kongelig Retthighed, Majestætsretthighed c, Regale n, Regalia pl [*right(s)* or *prerogative(s)* of a king]; Kongetiende, Afgift, Leje c, Procenter pl, som for Laan af et Patent eller (ved Grubedrift) til Jord-

¹ Id. nogle blev det første *Rowton house* startet 1893.

² **royal** - **regal** - **kingly**. Adj. **royal** betegner hvad der hører til en Konge som Individ eller hvad der knytter sig til hans Person the *royal family*. - **regal** is. om det der hører til en Konge i Kraft af hans Embede; det bruges derfor ogs. om det der kommer en Konge. Det er næsten synonymt m. fyrstelig [*princely*], stor, storartet; *regal state*. - **kingly** (egl en Konge lig) betegner ejendommeligt (eller passende) f. en Konge og hentyder tit, ligesom *royal*, til personlige Egenskaber.

³ 23 1/2 - 24 inches bredt, 19 inches højt.

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho, [ɪ] thin; [ʃ] she; [ɡ] measure; [ɪ] sing; [ɑ, ɪ, e] osv. vakkende med [ə].

ejerer, Forfatterhonorar *n*, erlagt pr solgt Eksemplar, (the) *royalties*, bl a (de) kongelige, kongelige Personer, Konger, *departed* [hedengangne] *royalties*, *pay a - of ten per cent on their gross receipts*, a privilege claimed by -, the book was purchased by - itself, af Kongen selv, af Majestæten, af de kongelige, stand in the presence of -.

roynish ['rɔɪnɪʃ] † skabet (ogs. * skabbet), skurvet, ussel, *Shakespeare's - clowns*.

royntree ['rɔɪntri] † prov Rønnetræ, *Rognetræ *Sorbus aucuparia* [roantree].

royster ['rɔɪstə] *v*. Se roister! Royster ['rɔɪstə] Se Doyster!

Royston ['rɔɪstən], - crow *h* (graa) Krage, *Kraake *Corvus cornix* [hooded crow] Roystone ['rɔɪstən] *s* rozet ['rɔɪzɪt] Haipiks *n* (*ø) Burns Se roset!

Rozinante [rɔːzɪˈnɑːntə, rɔːp] Se Rosinante!

Bozzer ['rɔːzə] sl Panser, *Kost *c*, copped [grebet, fakket] *by the -*. The Daily Telegraph Nov. 10, 1900

Ruapehu [ru ɒpeɪˈhu, -peɪˈhu] *s*.

ruat ['ru ʌt] lat *v* lad den styrte! (*flat justitia*) - cæelum (lad Retfærdighed ske) om saa Himlen ramler, om saa Verden forgaar!

rub [rʌb] *et* gnide, *F* gnubbe, *gnide, *F* gnugge, *prov* gnure [*pass a thing along the surface of another*], skure [*scour*, *grate*; *graze*], indgnide [*smear*], pudse, viske, polere [*polish*], afrive, frottere, efter Bad [*frough-towel*, &c]; kradse [**skrubbe*], beskade paa Overfladen (*ogs. overfladig) [*graze*]. Jvf nose, *salamander*! - *his eyes gnide sine Øjne*, gnide sig i Øjnene, - *his hands gnide sig i Hænderne*, *we heard the boat -* [skure mod] *the side*; - *a match against (or upon) st rive* (el. stryge) en Tændstik (*Stukke) af paa nt, *he hadn't one penny to - against the other* han var saa fattig, at han ikke ejede Naalen p. Kroppen, han havde ikke en rød Øre, - *down*, is afgnide, efter Strigling &c, frottere; rive [Farver colours], pudse, - *out* gnide ud, udslette, udstryge, udviske [*obliterate*]; udradere [*erase*], amr gøre Kaal paa, gøre det af med, *ogs hverke, *etc* [*finish*]; - *his hand over the surface of st* stryge (med) Haanden henad (*henover) noget; gnide nt med Haanden, - *up* (op)pudse, polere, *fig* kvikke, opfriske, vække, - [op-triske] *his French, his knowledge of that language, his memory*. Jvf brush up! rub [rʌb] *vi* & *abs* gnide, &c, gnides, &c; skure (sig), gnide (sig), *F* * gnusse, arbejde (*F* * streve) sig frem [gennem Skoven through the wood; gennem Verden through the world]. Jvf gilt! - *against each other* gnubbe (ogs * gnide, stryge) sig opad hinanden, støde paa hinanden, *the wheel -bed* [skurede] *against the gatepost, (manage to) - along* lige netop (kunne) klare sig, *saavidt (kunne) greie (el. klare) sig, saavidt greie &c det, - *down*, bl. a lage en Afrivning, frottere, *after the bath, - down vigorously*! - *off* gaa af, *fig* gaa af, afshbes; | stikke af, romme, *ogs. slikke paa sig [*decamp*]; *the dye -s off, it does not - off so easily as might be expected; if he mixes with other people, it will - off*; - *on*. Se - *along*! *let matters - on any way* lade rulle, *lade det skure [*let things slide*]; - *through*. Se - *along*! - *near to starvation* være nær ved at sulte ihjel, *ogs streife tæt ind p. Sultihjel, være paa at sulte; - *up*. Et forsterket rub; stive sig op, opfriske sine Kundskaber, - *up against* ..., ogs. gve sig af med ... rub [rʌb] (Gnidning, *fig* Rivning [*friction*]; Vanskelighed, Knude [*issue*]; Suk-pille, Sarkasme [*rub-up*]; sp Robber [*rubber*]; Hvæssesten *c* [*rub-stone*]; dmp Spillerum *n*; *there's (or there*

lies) the -, ogs det er just Tingen!, der ligger Hunden begravet, *voilà le hic, hic hæret aqua, there will be -s in the smoothest roads, those playing with bowls have to expect -s* med i Legen, med af Stegen!, the -s and knocks [Puf og Stød] that had always fallen to his share, the happiest power of forgetting tomorrow all the -s of today; - [Rivninger pl] between him and his father, he won - after -

rubadub ['rʌbəˈdʌb] Bum Trommelom *n*, Alaim *c*, the - of the abolition presses.

rubāiyāt ['ru ba ja t] Rubajat *c* & *n*, (persisk Digt 1) firlymede Strofer, the - of Omar Khayyam, the Astronomer-Poet, berømt ved Edw Fitzgeralds Oversættelse. a translation of something called a 'Rubāiyat'.. Kipling, Stalky.

rubasse [ruˈbas] Rubasse *c*, en Varietæt af Bjergetkystal, med Pletter af Spejljærn og rubinlignende Farve spil

rubato [ruˈba to] *♩* Egl rovet, laant, tempo .. ogs frnt Foredrag, Foredrag uden strengt Hensyn til Akcenter, Nodeværdier og Tempo

rubbacor ['rʌbəkə] *sp* Golfbold *c* med en Kærne af snøet Viskelæder Egl rubber-cored (ball). Modsat solid ball. Jvf Haskell, i Tilleg!

rubbacorock ['rʌbəkɹɒk] *F* So, *ogs. Subbe, Skitten *c*

rubbee ['rʌbi] *hand* større (<st) Høst *c* [rabi], rice and ..

rubber ['rʌbə] Gnider, Gnidende *c*, Gniderekskab, Gnidetøj, Skurerekskab, Gnidetøj *n*, Pude, paa Elektriskermaskine [*cushion*], Hvæssesten [*rub-stone*], Bestøds fil [*frough file*], Melékugle *c*, Rivetue [*mealer*], Viske leder *n*, *F* Gummi *c*, som Stof Viskelæder *n*, Kautschuk, Gutta-perka, *F* Gummi [*India -*]; *sp* Robber *c*, i Whist &c Jvf medical! coffee, sugar, and -, og Kautschuk, -s *F* Gummigalocher pl [- shoes, gums], vel Enat, *F* Skab *n*, life's -s Livets Friktioner pl, Modgang *c*, play two -s at whist rubber ['rʌbə] *vi*: - around holde Øjne og Øren oppe, være lultet Øje og Øre, passe paa som en Smed. I amr sl, -neck [-nek] vi amr sl vride og strække sig [*crane and stretch*], -soled [-soʊld] med Kautschuksaaler, - shoes; -type Kautschuktyper. rubbing ['rʌbɪŋ] part & a gnidende &c Som s Gnidning, &c, Afrivning, &c; friktion [*friction*], *sp* (Hjorts) Fejning, Afstødning *c* af Hornene; Gnidbillede *n* [*squeeze*], mount *a - from a brass*, -down Gnidning, Afrivning *c*; -part Gnidbillede *c*; -stroke *♩* Skamflingsliste, *-list *c*.

rubbish ['rʌbɪʃ] Affald *n*, Murstensbrikker pl, Grus, Bygningsgrus, Murgus *n*, *prov* Smaakul pl, Fyld; *fig* Ragelse *c*, Rageri, ogs. * Skrammel, *ogs Rask, Rusk-rask [*lumber*], *fig* (noget godt) Tøjeri, Snavs, *ogs. Jux, tarveligt (Gode *n*, Rubbish! Som int (aa) Sludder! (aa) Tøvt! Vivas! clean - may be shol here ren Fyld modtages; talk - sludre, vovle; lie in -, i Grus. rubbishing ['rʌbɪʃɪŋ] Affalds-; snavs, *snavs, &c [*rub-bishy*]; - paper, bl. a. Papir-Skramleri, -Rask, Skrab *n*; some of your - history men. rubbishy [ʃɪ] egl Affalds-;

1 When (in the game of bowls) a jack or bowl in its journey strikes or touches anything on the green which alters or hinders its motion, it is said to meet with a rub. Hence the proverb about those playing with bowls having 'to expect rubs' and also such allusions as 'Ay, there's the rub', etc. - The Boy's Own Paper 468. 631 - without rub [Hindring, *ogs. Stans] or interruption. Swift.

[æ: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelso; [d] hat; [d:] kæl; [d] hot; [A] hæt; [o:] hært; [e] inner;

daarlig, elendig, snavs (*snavs), tarvelig Jvf *er moon* some - [snavs, tarvelig] *poetry-book*.

rubbit ['rabit] *v* Skotsk *f* *robbet*

rubble ['rabl] *min* løst Berg *n* [*ratchel*], Stenbrokker, Murstensbrokker [*rubbish*], usorteret (*ogs samfengt) Hvedekliid *c* & *n*, *stone* [-stoʊn] *min* løst Berg *n* [*rubble*], Rullestene, Stenbrokker *pl*, til Mur [*rubble*], geol Graavakke *c* [*grayvacke*], *wall*, *work* Kampesten-mur, *is Graastensmur *c* **rubby** ['rabi] af Stenbrokker, Rullestens, fuld af Rullestene, &c, stenet

rubby ['rabi] *ru*, *ogs skrubbet, *a pair of goat-hair stockings, very hard and* -, *but wonderfully warm*.

rubefacient [ru bi'feɪʃnt] *pharm* rødgørende (Stof, Rubefaciens) Om Sennepskage, &c

rubella [ru'belə] *path* (de) røde Hunde, Rødlinger *pl* [*roserrash*, *P German measles, &c*]

rubellite [ru'belait] *min* Rubellit, rød Turmalin *c*

Rubens [ru'hənz] *s* **Rubensian** [ru'bensjən, -jən] rubenska

rubenska [ru'bi olə] *path* Se Note *t* **rubella!** **rubeoloid** [-loid] rubeola-agtig **ruberoid** [ru'bərɔɪd] Ruberoid *n*, et Belæg i Gulve, Tage, Trapper

rubescence [ru'besəns] Rodmen, Rodme *c* **rubescens** [-sənt] rødrende, rødlig

Rubi [ru'bi] En af Keruberne eller Kundskabens Aander Se Thomas Moore, *Loves of the Angels!*

rubia [ru'biə] & Krap *c* **rubian** [ru'biən] Farvestof *n* af Krap, Krapfarve *c*. **rubianic** [ru'bi'nik] *chem* Krapsyre-, som hører til Krapseye. **rubican** [ru'bi:kən] stikkelhaaret. **rubiceol** (le) [ru'bi:əl] *min* Rubiceol, gul-rød Spinell *c*

Rubicon [ru'bi:kən], *the* - Rubiko(n), Pisatello *c*, *cross or pass* [gaa over] *the* -

rubicund [ru'bi:kənd] rød, rødlig, rødmsuset **rubundity** [ru'bi:kənditi] Rødhed, Rødme, Rødlighed, Rødmsusethed *c* **rubidium** [ru'bi:diəm] *min* Rubidium *c* & *n*. Rb, et Alkalimetall. **rubied** [ru'bi:əd] rubineret. **rubific** [ru'bi:fik] rødende, rødfarvende, - *rays*. **rubiginous** [ru'bi:dʒinəs] & jordslaet; rusten, rustet [*rusty*]. **rubigo** [ru'bi:go] & Honningdug, ogs.* Meldug *c*, Jordslag *n*, Rust *c* [*mildev*]

Rubislaw [ru'biz:lə] Et Sted i Nærheden af Aberdeen. Med et mægtigt Granitbrud

rublay [ʔ], *cord* Se Citatet! ... *bought a ball of string of a peculiar make, very seldom manufactured, known as 'rublay cord'.* Chambers's Journ. 1896. 104.

ruble [ru'bl] Rubel *c*, en russisk Mønt (*Mynt).

Rubria [ru'brɪə]. Is om en Vestalinde, Kejser Neros Mæstresse.

rubric [ru'brɪk]. *Org* med Rødt Skrift udhævet *n*; Titel *c*, Initialer *pl*, *rel* Rubrik, rituel Regel el. Rettesnor *c*; (usær. biskoppeligt, &c) Paalæg, Afsnit *n*, Rubrik *c* [*head*]; *it has no place or* - *in human conceptions before Christianity*; *they (the Tories) regarded every line of their own liturgy and* - *as scarcely less sacred than the gospels*. **rubric** [ru'brɪk] udhævet (med rød); inddeelt i Afsnit, rubriceret, rituel; *my name stood* - *on the walls*. Pope. **rubrical** [-kl]. Se **rubric!** - *eccentricities*. **rubricality** [ru'brɪkəliti] rituel Punkt, Punkt *n* i Ritualer; *rubricalties and sanitary reforms*. Kingsley, *Yeast VI*. **rubricate** [ru'brɪkeɪt] *vt* egl mærke med rødt; rubricere; fastsette, fastslaa **rubricate** (d) [ru'brɪkeɪt, -keɪtɪd] *gl*t mærket (el. udhævet) med rødt.

¹ Klid er paa norsk af Intelken.

² Ordet **rubella** dannedes i 1866, idet **rubeola** betyder dels røde Hunde, dels Mæslinger [*measles, morbilli*].

rubrician [ru'brɪʃjən], **rubricist** [ru'brɪsɪst] Ritualkender, Hylder *c* af Ritualer

Rubrius [ru'brɪəs] *s*

rub-stone ['rabitʃtəʊn] Hvæssesten [*rub*].

rubus [ru'həs] & **Rubus** *c*, indbefattende Hindbær ('Bringebær), Brombær (*Bjernebær) &c

ruby [ru'bi] Rubin *c* **ruby** [ru'bi] rubinrød, *flour* Rubinglas *n*, *lamp* (rød) Maaneskinslampe, *wood* rodt Saneltræ

ruche [ruʃ]. Egl Bikube *Ruche* *c*, Slags kruset eller pibet Kvindepynt, *a large bonnet with* -s. **rucheing** [ruʃɪŋ] *Rucher* *pl*, *Ruche* *c* *coll*, *pink* -s.

Ruchiel [ru'kiəl] Ruchiel *c*, Luftens Gud, i jødisk myth.

ruching [ruʃɪŋ] Se **rucheing**!

ruck [ræk] *vt* rynke, krølle [*crease*], folde, lægge i Folder, lade slaa Folder Ogs med foisterkende *up*, - *up a carpet*. **ruck** [ræk] *vi* ligge (paa Æg), ruge *prov*, slaa Folder el Rynke *a* - *ing* *hen*, *these braces keep the shirt from* - *ing* *up* [slaa Folder] *behind*, - *on*.

sl forraade, robe -, fare ilde med **ruck** [ræk] Rynke [*wrinkle*], Fold [*fold, plait*], *agr* Dyng, Hob, *Dyng, Haug, Muge, Ruke [*rick, shock*], is *cont* Hob, Mængde, Masse *c* [*an undistinguished crowd*]; *pick her out from the* - *of vocalists, disappear in the common* -; *the carriage was manoeuvred out of the* - *of its surroundings, come in with the* -, *bl* *a* komme ind sammen med Mængden af uplacerede Heste

ruckle [ræk] *se* Rallen [*rale*], Rynke *c* [*wrinkle*] **ruckle** [ræk] *vi* ralle, *the deep ruckling groans of the patient*.

rucktion [rækʃən] Se **ruction!** **ructation** [ræk'teɪʃən] Opstød *n*, fra Maven [*belching wind from the stomach*].

ruction [rækʃən] Fortrydclighed, ogs *Ærgrelse *c* [*exasation, annoyance*], Opstyr, Mudder [*uproar, row, rum-pus*], Oprør *n*, Opstand *c* [*insurrection*], *there is a great* -; *there'll be* -s, *he is the devil of a man in a* -

rud [rɑd] Flod, *ogs. Elv *c*. I de pisiske Egennavne Eks. **Heri-rud**. **rud** [rɑd] Rødhed; Rødme, Rødmen [*blush*], rød Okker *c*, Rødkridt *n*. Se ogs **rudd!**

rudas [ru'dəs] *se* djærv, mandig [*bold*], *cont* stuv, stivsindet, haardnakket [*stubborn*], *cont* om Kvinde. mandhaftig, *ogs karslig [*masculine*]; plump, simpel [*coarse, vulgar*]; *ta auld* - *loon*. **rudas** [ru'dəs] *se* Rappenskraide, ogs.* Havgasse *c*. Ogs **rovds**.

rudd [rɑd] * Rudskalle, *Sørv *c*: *Leuciscus erythrophthalmus* [*red-eye*]

1 **rudder** [rɑde] *prov* Sold *n* [*riddle*]

2. **rudder** [rɑde] ⚓ Ror (udenbords), hst & fig Styre *n*, *rhyme the* - *is of verses, who won't be ruled by the* - *must be ruled by the rock*; *bands* [-bændz] Rorbeslag, *case* Rorkiste *c*; *chain* Rorketting; *coat* Rorbrog, Rorkrave *c*, *fish* aborreatigt Languste *c*, en *amr* Fisk * *Palinurus periformis*; *head* Rorhoved *n*, Rorkop *c*, *heel* Rors Hæl el Underkant *c*, *iron* Rorhage *c*; *lanyard* Springline *c*, til Fartøj. **rudderless** [-ləs] rørløs, uden Ror **rudderlines** Styrlinjer; *mould* Rormal *c*, *pendant* Rorhanger, Rorskinkel, Springline *c*, *plintle* Rorhage; *port* Rorbjørn *c*, *rope* Cirkelline; *shole* Rorsaale *c*, Paalæg p Rors Underkant, *stock* Ror-Stamme, -Stilk, -Stok *c*, *tackle* Rortalie; *yoke* Juk *c*.

ruddes [rɑdɪz] & *prov* Brandenborger *c*, &c, *Mari-guld *n* (...): *Chrysanthemum segetum* [*moon-flower*].

ruddled [rɑdɪd] rød. **ruddiness** [rɑdɪnəs] Rødhed, (Sundhedens) Rødme, Rødmsusethed *c*

ruddle [rɑdl] Rødkridt *n*. **ruddle** [rɑdl] *vt* mærke

(m Rødkridt) Jvf *raddle!* -man [-man] Rødkridtbryder c, -wattle prov Flettegårde n

ruddock, **ruddock** ['radək] 3 glt Rødhals, &c, *Rødfinke c, &c [robin]. Se *ruddy!*

ruddy ['radɪ] rød, rød (is om den sunde Ansigtssfarve), rødmsuset [-cheeked], s sl Guldstykke, Pund n, thirty -, Pund (Sterling) **ruddy** ['radɪ] et gore rød Is i part ruddied, hv se! -cheeked [-('t)ɪ kt] rød-kindet, -musset **Ruddy-mane** ['radɪmeɪn] «Blodig haand», som Navn paa Sir Mordants unge Søn, hvis Haand var rød af Moderens Blod Spenser, *Faery Queen*.

rude [ru d] raa, plump, simpel, i flere Tilf. upoleret [*unpolished, inelegant*], grov, uartig, uopdragen [*ill-mannered, unmannerly*]; kunstløs, oprindelig, primitiv [*rough*], jævn, ukunstlet; barsk, haard, streng [*harsh, severe*], sc stærk [*strong, stout*]. Jvf *vi remark! art as yet* - en endnu plump (primitiv, uferdig) Kunst; a - *wooden bench* en simpel Træbænk, - *force or vigour* raa Kraft, *our* - [plumpe, primitive] *forefathers*, a - [raa, unænsom, uforsigtig] *hand*; - *health* robust Helbred el Sundhed, Kærnefriskhed, Kærnesundhed, *be in* - *health* være kærnefrisk, være sund og frisk, *joc* være utilladelig frisk, - *materials* Raastof n [*raw materials*]; - [plumpe; kunstløse, primitive] *poems, say a - thing*, en Uartighed; a - [barsk, haard, streng] *winter*. **rudely** [ru dli] ad raat, plumpt, grovt, &c, uartig(t) nok, paa en uartig (el uopdragen) Maade, kunstløst, paa en kunstløs Maade, jævnt, ukunstlet, barsk(t), haardt, sc stærkt, *the laws which declared the King supreme in ecclesiastical matters were drawn - and in general terms*, var kunstløst af fattede i almindelige Udtryk, *all the decent drapery of life is to be - torn off*, med unænsom Haand, med hiden Lempe **rudeness** ['ru dnes] Raahed, Plumphed, &c, Kunstløshed, Oprindelighed, Primitivitet, Barskhed c, &c; *from him, the reply would have been a -*, en Uartighed.

rudenture [ru'dentʃə] arch Rudenture c, en stavagtig Udfyldning i Søjlenfler.

rudera [ru dərə] pl Brudstykker, Ruiner **ruderal** [ru'dərəl] 3 som vokser i Murgrus eller bl Ruiner

Rudeshelm [ty, 'ru dəshəm] s **rudeshelmer** [-ə] Rudeshelmer c, en hvid Rhinskvin.

rudge [radʒ] prov 3 Agerhøne, *Raphene c [*partridge*] **Rudge** [radʒ], *Barnaby* -, Titelhelten (en fjanget ung Mand) i Dickens's Roman.

rudge-wash ['radʒwɒʃ] Kirseb. n af Uld der kommer lige fra Faaret.

Rudis ['ru'di:] s. **Rudiger** ['ru'digə] Rüdiger Jvf *Ruggiero!*

rudiment [ru'dimənt] Grundlag n, (uferdig) Begyndelse, is Ansats, Antydning c [ul of], -s, ogs Begyndelsesgrunde, Elementer [*grounds*]; -s of feathers Blodpigg(e)r, - of a tail Ansats til (en) Hale **rudimental** [ru di'mentəl] Begyndelses-, rudimentær, u udviklet, (kun) antydnet, - [elementære] *essays*. **rudimentary** [-mentəri] Se *rudimental!*

rudish ['ru'diʃ] noget (el. temmelig) raa, &c. Se *rudel* - *workmanship*, is. temmelig groft Arbejde.

Rudolphine [ru'dɒlfɪn] rudolfinisk, - tables rudolfiniske Tavler ast. **Rudolstadt** [ty, 'ru'dɒlfstat] s. **Rudra** ['ru'drə] hind myth Rudra c, Stormens Gud **Rudyard** ['rudjəd] s.

rue [ru] 3 Rude c: *Ruta graveolens; you smell of -* [i. e. af Forbrydelse og Tiltale] *and have a gallows look*. Sala, *The Seven Sons of M. II 206 T.* **rue** [ru]

et prov sigte, selde [sɪt] **rue** [ru] et angre paa, angre Jvf *et marry!* - *the bargain, you will sooner or later - it, - it all your life, the fellow shall dearly* [saart] - *it, what the eye sees not, the heart -s* not hvad man ikke véd, har man ikke ondt af, hvad Øjet ej ser, det Hjertet ej rør, *ogs hvad Øjet ikke ser, det gjør ikke Hjertet saart **rue** [ru] vi 3 ynkes [over upon, for], sørg, old year, we'll dearly - for you. Tennyson, - *bargain* Angerkob

Rübezah! ['ru beza:l, ty] s

rucksack [ty, ru ksak] sp Jagtsæk, Rypesæk, *we shouldered our -s*.

ruefern ['ru fən] 3 *Murburkne c. *Asplenium ruta muraria* [wall-rue].

rueful ['ru fʊl] bedrøvelig (hst & joc drovelig), sorgfuld, sorgelig, begrædelig; *in a - accent* i en begrædelig Tone, i Bedemandstone, med drøvelig Røst, *the Knight of the - countenance* Ridderen af den bedrøvelige Skikkelse, *he sighed and cast a - eye, a - face*, is et Bededagsansigt; *two - figures with long black cloaks* **ruefully** [fʊl] ad bedrøvelig, &c, med en bedrøvelig Mine, i en begrædelig Tone, hst & joc med drovelig Røst

Rügen [ty, 'ru gən] Se *Rugen!*

rue-leaved ['ru li vd], - fern 3 Solvbregne *Gymnogramma*.

ruell-bones ['ru elbəʊnz] Smaaringe (el Søm, Knapper) af Ben, der hængtes i Bæltet eller i Hovedpynten i glt Kostyme

rufescent [ru'fesənt] rødlig, skærende i rødt

ruff [raf] Pibekrave, Pibestrimmel, Hals-trimmel, 3 Brushane. *Maachetes pugnac!*; Slags Kappedue c. *Columba cucullata rudis*, 3 dampet Hvirvelslag n, sp Ruff, Fortidens Whist, Stikken c med Trumt; a lace - en pibet Knplingskrave **ruff** [raf] et kruse, pjuke, *ruske (til) glt, 3 hvirvle med, slaa Hvirvelslag med el paa. ; sp trumfe, stikke m. Trumf. **ruff** [raf] vi sc klappe og trampe

ruffe [raf] 3 Hork(e), *ogs Ruskle c *Perca cernua* [poze]

ruffet ['raft] 3 prov Tornblad n *Ulex europaeus* [furze &c].

ruffian ['rafjən] Ruffer 3 [pimp]; Elsker 3 [*para mour*]; brutal (el. raa) Person, Bandit, Skurk, leje Morder c; *Ruffian Hall*, den Del af West Smithfield som nu er et Hestecorv. **ruffian** ['rafjən] brutal, raa, vild; - *vage*. **ruffianish** ['rafjənɪʃ] brutal, raa, banditagtig, -mæssig, skurkagtig. **ruffianism** [-nɪzəm] Raahed, Brutalitet c; Banditvesen n; Skurkagtighed c; *conc* Bøller (*Slusker) pl, Pak n [*roughs*]. **ruffianlike** ['rafjənlaɪk], **ruffianly** [-li] banditagtig, banditmæssig, dristig, fræk (som en Bandit).

Ruffini [ru'fi ni]. Især J., Forfatter 3 1881. **Ruffinus** [ru'fai nos] s.

ruffle ['rafl] et folde, kruse, pibe; besætte m. krusede Mansketter, med Kalvekros [*furnish with ruffles*]; om Vædske sætte i Bevægelse, oprøre [*roughen the surface of*], bringe i Uorden, pjuke, *ruske til [*humble, trouble*]; ruske [ham i Haaret *his hair*]; kaste sammen, i en uordenlig Hob glt; -d, om Sø, ogs urolig; - *it*. Se *ruffle it a temper the serenity of which was never* -d et Sind hvis milde Klarhed aldrig slog en Krasning, en uforstyrrelig Sindsro, en usforrykkelig Sinds-ligevegt. Se ndfr! *its surface was just -d* [krusedes lidt (*ogs. saa vidt)] *by a slight breeze; - his temper*

1 Hunnen hedder (*heder) *reeve*.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, foot; ['ba] Trykstavelse; [li] hat; [fai] fall; [hi] hot; [hʌ] hut; [hʊ] hurt; [ɪ] inner;

kruse hans Sinds blanke Flade, fornykke hans Sinds-
ligevægt, forstyrre hans Sindsro, F gøre ham Hovedet
kruset **ruffle** ['rafl] *vi* kruses, kruse sig, (stærkere)
opføres, blive oprørt *vi*, hænge løst, flagre [flutter],
skurre, *vi* være i Strid, stride [be in contention],
skride [for hende for her], brovte, 'braute [svagget],
kro sig, spanke [strut], sprade, stase [i Silke og Broden
in silk and embroidery] I de fire sidste Tilfælde tit
m forstærkende *it*, *I have d it as a governor should*,
I could - (it) and swear with the best, - [spanke] *past*
us as they would past the meanest beggar, ruffling it
up and down. **ruffle** ['rafl] (kruset) Strimmel *c*, Krøs
n [frill]; Haandkruse, ogs * kruset Mansket *c* [frill],
Sammenstød n, Fegting, Kamp, Strid [fight], For-
styrrelse, Ophidselse *c* Jvf Neptune! give *us* to a man
who wants a shirt, the kerchief must have fallen
from my bosom during our *~*; put his mind (or
temper) in a *~* forstyrre Sindsligevægten, hans Sinds-
ligevægt **ruffle** ['rafl] *xx* *Δ* dæmpet Hvirvelslag *n*,
dæmpet Trommehvirvel *c*, beat *a* *~*, ogs. slaa Hon-
nørmarch [beat a salute], four *us* for an admiral.
ruffle ['rafl] *vt* *xx* *Δ* slaa (et dæmpet) Hvirvelslag (el
en dæmpet Hvirvel) med el paa, - a drum. **ruffle-
ment** [-ment] Egl Kрусning, Forstyrrelse, Ophidselse *c*
ruffler ['rafl] bl. a dominerende (el storsnudet) Person
[bully], Brovter, *Brauter [svaggerer]; Bandit, Skunk,
fræk Knegt *c*

ruff-lizard ['raflizd] Kraveogle. *Chlamydosaurus*
Kingi.

rufous ['ru fəs] rødlig, brunrød

ruft [raft] glt Opstød *n* [eructation].

rufulous ['ru fju:ləs] noget rødlig **rufus** ['ru fəs] lat
rød, lys(e)rød, rødhaaret, *William Rufus*

rug [rag] groft, luet Udtødt, Plyds, Plysch *n*, Filt *c*,
groft Sengelæppe *n*, *ogs. Rye *c* [rough bedcover],
Kaminteppe *n* [hearth-rug], grov Maatte, *Ragge-
matte, Sengelørligger, Sengelørligger *c*, Fodtæppe *n*,
foran Seng [bedside -]; Plæd *c* (**n*), Rejsetæppe *n*
[rallyway -]; Hækskede, i Vindmølle [bar]; laadden
Hund *c*, a bear - et Bjørneskind, *ogs. en Bjørnefæld;
Persian *us* [Tæpper] also covered the floor; at - i
Seng, *prov under Ryen. Jvf perch! as snug as a bug
in a *~* saa lunt som en Bisp i en Gaaserede (*som
Lus i Skindfeld)¹ **rug** [rag] *vt* is. se hale, trække,
rykke [pull roughly], se rive (*prov trive) til sig,
plyndre [spoil]. Tit m samme Bet *rug* and *ree*; the
good old times of *~ging* are come back again; *~ging*
and *reeving*. **rug** [rag] se Hal, Ryk, fig godt Køb *n*,
god Handel *c* [dog-cheap bargain].

rugate ['ru gət] rynket, bulgelormig, *ogs. ruftet.

Rugbean, **Rugbean** [rag'bi ən] rugbyspillet, *s* Rugby-
aner *c*. **Rugby** [ragbi]. En By i Warwickshire med en
berømt lærd Skole. **Rugeley** ['radzli] *s*. **Rugen** ['ru gən],
Rügen [ty.] Rügen *n*

rugged ['ragid] ru, ujævn [rough]; knortet, klumpet,
kantet; om Jord- ujævn, (stærkere.) kuperet, *ogs.
ulændt; børstet (*bustet), ruhaaret, stridhaaret, *ogs.
ragget [rough with bristles, shaggy]; om Vershnie &c
haard, knudret, ildeklingende, uskm, styg, kunstløs,
primitiv, om Karakter &c: barsk, haard, streng [harsh,
austere]; heftig, voldsom [violent, rude]; amr kraftig,
kærnefrisk, kærnesund, robust [robust]; *Q* ru [scabrous];
hard, - [barsk], and unconcerned as ever; - [kunst-
løse, knudrede] ballads, the *~* Russian bear; in the *~*

[beard, uskonne, stygge] Newcastle dialect, his -
[kantede, klumpede] bony face, with a *~* [krafugt]
grasp of both hands, a *~* health or physique en
robust Helbred, en kærnefrisk Natur, F en Hestenatur,
through the harsh cadence of a *~* [knudret] line; sleek
o'er your *~* looks' glat (ud) din barske Pande! a *~*
mountain, road. **ruggedly** [-li] ad ru, ujævnt, &c,
haardt, knudret, &c, kunstløst, &c **ruggedness** [nəs]
Ruhed, Ujævnhed *c*, &c

rugger ['ragə] bl. a sp Rugby Fodbold *c*

Ruggieri [ru 'dʒeəri] *s* Jvf Ugolino! **Ruggiero** [-ro:]
ogs Rudiger

rugging ['ragin] Se *c* rug **rugging** ['ragin] Plyds-
tæppestof, Plædstof, Fodtæppeet *n*

ruggy ['ragi] *†* ru, ujævn &c [rough], sl muggen
[fusty], skyet, smudsig, blakket [frouzy].

rugine ['ru'dʒin, -(i)'dʒin] chir Ra-p, Tandfil *c* **rugine**
et *vi* raspe, file.

rugose ['ru go:s] rynket, *ogs. ruftet; a *~* parchment
face. **rugosity** [ru'gə:si] Rynkethed, *ogs. Ruftethed *c*,
pl Rynker, *ogs. Ruffer. **rugous** ['ru go:s]. Se *rugose*!

rug-strap [ragstrap] Plædrem, Rejserem.

rugulose ['ru gju:lə:s] noget rynket, *ogs. noget ruftet

rug-work ['ragwə:k] Uldbroden *n*.

Ruhama [ru'he:mə, 'ru əmə] *s*. **Ruhmeshalle** [ty, 'ru -
mə:ʃə lə] ogs Mindehal *c*, Mindets Tempel, Pantheon
n. Især om en Afdeling af Berlins Tøjhus **Ruhmkorf**

['ru mkə:f] Især H D *~*, tysk Mekamker *†* 1877, *~*'s
coil R's Rulle, R's Spole elec. **Ruhrort** ['ru:ə:t] *s*

ruin ['ru in] Fald *n*, Ruin, Undergang, Ødelæggelse,
conc Ruin *c*, især pl Runner Jvf monastic, verge! the

~ of an army, of a constitution, of a ship, that girl
has been his *~*, the *~* of him, hans Ruin, hans Ulykke,

bring *~* on... bring... to *~* føre Ulykke over
bringe. *i* Ulykke (*i* Fordærvelse), gøre *~*ulykke,

lig, ruinere, be [ligge] in *~*, *a* Cistercian abbey that
still in *~*, [endnu som Ruin] made the beauty of a

quiet valley, fall in (or into) *~* forfalde, blive til en
Ruin, hst synke i Grus, lay [lægge] in *~*; a heap of

~ en Ruinhob, en Grushob, in a state of *~*, bl *a* i
stærkt forfalden Tilstand, stærkt forfalden, bring to *~*

Se ovfr! crumble (or fall) to *~*, crumble to a *~*. Se fall
in *~*! go to *~* staa for (*ogs paa) Fald, være faldedædig;

allow (or suffer) to go to *~* lade *~* forfalde, forsømme,
*ogs. vanskjelte, run to *~* styrte sig i Fordærvelse, gaa

in Ruin (el sin Undergang) inæde ruin [ru'in] *vt*
ruinere, ødelægge; gøre ulykkelig, styrte i Fordærvelse;

styrte [en Minister a minister], forføre [en Pige a
girl] Jvf ruined! *~* his (own) character ødelægge sit

Rygte, sit Renomme, gøre sig umulig; *~* his (own)
prospects, ogs forpilde sin Fremtid, sine Fremtids-

udsigter, be *~*ed, ogs gaa tilgrunde **ruinable** [ru'inəbl]
som kan ruineres, &c. **ruinate** [ru'inət] *vt* P ruinere,

*ogs. rudinere &c [ruin]. **ruination** [ru'in'eifən] F
Ruin, Ødelæggelse *c*, it is a perfect *~*, bl. a det er

rent ud ruinende, it spells [betyder] *~* for Egypt.
ruined [ru'ind] falden, nedfalden; som ligger i Ruin,

ruineret, ødelagt; om Person som Præd-Ord *F Fant;
a *~* [nedfalden] wall; you will be a *~* (no)man [ruine-

ret, ødelagt] in a year. **ruiner** [ru'inə] Ødelægger,
Ødelæggende *c* **ruiniform** [ru'ini:fəm] runformig,

certain minerals are said to be *~*. **ruinous** [ru'məs]
ødelæggende, fordærvelig, ødelæggende, ruinerende (for

Ens Økonomi &c); forfalden, faldedædig, brustefeldig;
behold, Damascus shall be a *~* heap! *~* skal vorde

en Grusdyngel Es. XVII 1, *~* state forfalden Tilstand,
Forfaldenhed *c*; a bridge (... an edifice, a wall) in a *~*

¹ Here Skugg Lies snug As a bug In a rug.
B. Franklin.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [f] she; [g] measure; [n] slug; [æ, ɛ, e] osv. vaktende med [e].

state ruinously [-li] *ad* ødelæggende, ruinerende, &c.
 ruinousness [-nes] Fordærvethed, Forfaldenhed *c*, &c.
 ruin-stricken ['ruɪnstɪkən] ruineret, ødelagt

Ruistip [ʔ] Et Sogn i Middlesex, - Park

Ruiz ['ruɪz, -ɪp], Garcia -

Rukenaw [ʔ 'ruːkɪnɔː]; Dame -, Abens Hustru i
 Reynard the Fox

ruk [ruːk] Se *ro!*

rulable ['ruːləbl] som er Regler underkastet, som
 lader sig regere (el. styre . lede)

Rule [ruːl], St. -, ogs Sankt Regulus, Skotlands
 ældste Apostel og dets virkelige Helgen (IV Aarh.)
 rule [ruːl] Lineal [ruler], Smige, Smigstok, ogs
 Tømmestok [carpenter's &c -, folding -], Regel *c*
 [prescription, uniform course of things], Herre-
 dømme, Régime, Regimente, Styre *n*, Regering, Sty-
 relse *c* [domination], Régime, Regimente, *ogs Styre-
 sæt [mode of domination], jur Dekret *n*, Forordning
 [decree]; jur Eragting, Kendelse *c*, -s, ogs tilladt
 Omraade *n*, udenfor Fængsel Jvf exception, excuse,
 home-rule, invariable, 6 lay (down), mst, rule-of-three,
 rule-of-thumb, tie (down) -s and regulations In-
 strukser og Reglementer, the four -s, Species, Reg-
 ningsarter mat, - of conduct Leveregel, - of (his) life
 Leveregel, anything for present comfort, was his - of
 life, the - of the road Reglerne f Kørende, f Ridende¹,
 †, Styngsreglerne, Søvejsreglerne pl [the -(s) of the
 road at sea]. Jvf right-hand! the - is for a new girl to
 treat [Regelen er (el. det hører til), at en nyoptagen
 Pige trakterer] the rest; it is a - with me det er mit
 Princip, jeg har gjort mig det til Regel [at to.], that
 is no - why you should . . . det er ingen Grund til (el.
 derfor er det ikke sagt) at De skal . . . bear - føre
 Regimentet, have Myndighed, befale, byde, herske, get
 a day - from the prison² faldelse t at opholde
 sig udenfor (Fængslet) om Dagen. Jvf rules, ovfr!
 grant a - afgive (en) Eragting el. Kendelse, tilstaa
 Permission. Jvf get a -! have - over beherske, regere,
 byde (el. herske) over, make it a - gøre sig dette til
 (en) Regel, make it a - to . . . gøre sig det til Regel
 at . . . run the - over . . . sl. visitere, ransage hans &c
 Lommer, bl. Tyve, visitere (en indbragt Arrestant),
 *ogs kropsvisitere [search thoroughly], according to -
 efter Reglerne, skolerigtig, skoleret, it is according to
 -, ogs det hører (saa) til, do it according to (or by) -
 of contrary gøre det særdeles rigtigt, blot ganske
 omvendt; it is against -, mod Reglerne, mod In-
 struksen, as a (general) - i Regelen, som Regel, by -
 efter Reglerne, efter Instruksen; efter Lov og Anord-
 ning. Se ovfr! by -s efter Regler; by all (established) -
 efter alle Regler, judge all by the same -, ogs skære
 alle over en Kam, in - efter Regelen, efter Reglerne,
 parl &c efter (el. i Overensstemmelse med) Regle-
 mentet, this is all in -; Bell Lane is in the -s of the
 Fleet, ligger inden(for) Fleets Omraade. Se ovfr! gentle-
 men on - from [som er underpudretede fra] the Fleet;
 out of - udenfor (el. mod) alle Regler; parl &c uden-
 for (. . . mod) Reglementet, (not) amenable to - som
 (ikke) lader sig føre tilbage t. Regler, som (ikke) lader

sig styre el. lede (ustyrlig, regellos); contrary to all -
 imod alle Regler, under Spanish - under spansk (el.
 det spanske) Regimente &c rule [ruːl] vt afstregge,
 strege, ogs + lindre [en Bog med rene Blade a blank
 book], beherske, herske (el. regere) over, regere, styre
 [control, govern]; afgøre, bestemme, jur eragte, kende
 Jvf (out of) court, 1. order, roast, ruler! be -ed! især
 lad dig raade! følg mit Raad! a -d case en afgjort
 Sag, -d paper limeret Papir, *ogs Linjepapir, Britannia
 -s the waves! Se rule vi! without these, the pyrotech-
 nic demonstration will be -d flat, kendes flov (*flau)
 at være, erklæres f at være mat Jvf vt vote! English
 th and Spanish, must be -d out [udelukkes] of this
 international language, the Chairman -d this out of
 order, eragtede at dette stred mod Reglementet,
 laa udenfor Sagen something in her words had -d
 him to her own calmness, havde paalagt ham (el.
 tvunget ham til) at vise den samme Ro som hun selv.
 Glt Parker, The Battle of the Strong II 146 T, but the
 mother in her pleaded, commanded, -d confused emo-
 tions to quiet. Ibid II 187. rule [ruːl] vi herske, regere
 [over over], jur eragte, mere holde (el. stille) sig, slaa,
 om Priser, Rule, Britannia! Britannia -s the waves!
 En Linie i den eng Nationalsang (af James Thomson
 og Mallet 1740), som alm benævnes med de første to
 Ord, prices - firm Prisoner (. Kurserne) holder sig
 faste, prices - higher, lower.

ruleless ['ruːləs] regellos, lovlos

rule[of-three] ['ruːləv'θri] mat Reguladetri *c* [- of
 proportion], double (simple) - sammensat (enkelt) Reg-
 uladetri, --of-thumb ['ruːləv'tʌm] praktisk Regel *c*;
 (praktisk) Skon, F Skipperskon, Ojemaal *n*, the follow-
 ing - will get the student over the difficulty, by - bl. a
 efter et Skipperskon, efter Ojemaal

ruler ['ruːlə] Lineal, Hersker, Magthaver, Styrende *c*
 Jvf Marquis! the - and the ruled Herskeren og de be-
 herskede, den bydende og de lydende

rulestaff ['ruːlstɑːf] †, Ri, Rej *c*, en bøjelig Tømmer
 mandshæle

ruling ['ruːlɪŋ] a & part limerende, herskende, &c.,
 - machine Linérmaskine, his - [hershende] passion.
 a - sovereign, the - spirit of the Cabinet Kabinetets
 ledende Aand el. Sjæl ruling ['ruːlɪŋ] ogs. conc Linie
 ring, jur Eragting, Kendelse *c*, a line as straight as
 a - upon paper, accept his -s without dispute.

ruller ['rʌlə] min Fordrer *c*, En der transporterer
 Malmen &c.

rulliechie ['rʌlɪtʃi] amr Slags Stegepølse *c*

rullions ['rʌljənz] se Sko af ugarnet Skind, Hudsko.

rullock ['rʌlək] †, Tollegang *c* Jvf rorlock!

rum [rʌm] Rum¹, glt p Landspræst *c*. rum [rʌm]
 gammeldags [oldfashioned]; snurrig, *ogs. ru, snodig
 [queer], med et Anstrøg af Dadel. mærkelig; gl sl god,
 fortræffelig. Jvf 3. got a - case (or customer, fellow,
 one, 'un) en sær Praas, ogs. en snurrig Patron; - cull.
 1 Slang: Teaterdirektør *c*; a - old file p en gammel
 Ræv (*ogs. Sluing, Pallas), a - miser; it was - of
 him. rum [rʌm] ad snurrig(t); come it - p vnaase,
 sludre, handle dumt, dumme sig, drive Narrestreger.

rumal ['ruːmə]. Se roomal!

rumble ['rʌmbəl] Tjenersæde *n*, bag pau en Vogn;
 Trommelt, Tønde (hvori Støbejernskenstænde omruller
 for at renses v. Friktionen); Rumlen *c*, Bulder *n* / low,
 heavy sound; the - of distant thunder; he was in (or

¹ Drivers, riders, and cyclists take the left side in
 meeting, and the right in passing.

² Spøgende overført p andre Felter. Eks. the jewels
 get a day rule [Permission om Dagen, slipper ud . . .]
 from Filch's, and come back to his iron box as soon
 as the drawing-room is over. Thackeray, Misc. V.
 151-2 T.

¹ rum. Bl. Afholdsmænd ogs. om enhver alkohol-
 holdig Drik.

on) [sad paa] *the ~ behind*. **rumble** ['rambl] *v* buldre, drøne, rumle, *an old rumbling house* et Hus hvori det ramler og skramler, *the thunder ~s at a distance*. rumble *vt* ryste, rulle, tromle ¹

rumblegumption ['ramblgam(p)ʃən] *sc.* Se (*rum*)-*gumption* ¹

rumbler ['ramblə] *Buldrende, &c*, *P* (firhullet) Droske *c* **rumbly** ['ramblɪ] skumplende, ujævn, ~ *roads*. Carlyle

rumbo ['ramboʊ] *glit Rumpunch, ogs.* Rumtoddy c*, *a hog'shead, a jorum of ~*

Rumbold ['ramboʊld] *s.*

rumbooze ['ram'bu z] *F* Drik, blandet Drik *c* **rum-bouling** ['ram'boʊlɪŋ] stor Tumult *c*, stærke Sager, stærke Drikkevarer *pl.*

rumbowline ['ram'boʊlɪn]. Se *rombowl*

rum-bud ['rambʌd] «Rumknop», Drankerfinne *c* [*grog-blossom*]

rumbullion ['ram'buljən] *F* Se *rumboul*

rumbumpions ['ram'bʌm(p)ʃən] dumstolt, hoven, kry, opblest, storsnudet [*bumptious*]. *I* Bokserl. **rumbustious** ['ram'bʌstɪəs] *P* Se *rumbumpious*! støjende, *ogs. brakkende, egoistisk, lige glad med (*ogs om) de andre

rumelgumption ['raməl'gam(p)ʃən] *sc.* Se (*rum*)-*gumption*! *that's just what I am telling you, only you hanna the ~ to see it*

rumen ['ru men] *zoo* Vom *c* [*upper stomach*], Drøv *n*, *ogs Jort, Urt, Ørt *c* [*ud*]. **rumenotomy** ['ru mən'atəmɪ] *vet* Snit *n* ind i Vommen

rumex ['ru mɛks] & Syre *c* [*docke*]

Rumford ['ramfəd] Især Amerikaneren *Benjamin Thom(p)son Count ~*, Fysiker & Menneskeven, Stifter bl a af den eng *Royal Institution* † 1814

rumgumption ['ram'gam(p)ʃən] *P* Hoved, Omløb (i Hovedet), *ogs. Vet *n*. Jvf *gumption*! **rumgumptions** [-ʃəs] skrap, ogs * dreven, forslagen, skarp, kløgtig, med Omløb [*gumptions*].

rum-hole ['ramboʊl] *is.* *amr* Kro, *Udskjenkning *c* [*groggerij*].

Rumi ['ru mi] Rumi: græsk Kristen, Kristen, Euro-peer, Frank *c* **Rumili** ['ru mi li] Se *Roumelia*!

Rumina ['ru mi nɔ] *myth* Rumina, de diendes Gudinde **rumina** ['ru mi nɔ] Et *pl* af *rumen*.

Ruminal ['ru mi nəl] *ruminal, the ~ fig-tree* Romuli og Rem Figentræ, *the Curtian lake and the ~ fig-tree in the Forum were held sacred*

ruminaant ['ru mi nɔnt] drøvtyggende, *ogs. jortende; *hate and despise with that true ~ relish which belongs to undoubting confidence*. **ruminant** ['ru mi nɔnt] Drøvtygger *c* **ruminancia** ['ru mi nɔnʃɔ] ogs. Drøvtyggere *pl* **ruminantly** ['ru mi nɔntli] *ad* drøvtyggende, som en Drøvtygger **ruminate** [-nɛt] *vi* tygge Drøv, *ogs jorte [*chew the cud*]; *fig* gruble, tænke og tænke [paa, over upon], ruge [paa upon]; *while we were ruminating* [sad og rugede] upon schemes of vengeance... **ruminate** *vt* tygge Drøv paa; gruble over el. paa, tænke og tænke over; ~ *the subject*. **rumination** ['ru mi nɛʃən] Tyggen Drøv, Drøvtygning, *ogs. Jortung; Grublen *c*, Grublerier *pl*; *retiring full of ~ sad*. **ruminator** ['ru mi nɔtɔ] Grubler, Grublerende *c*.

Rumlush ['ru mi ŋʃ]. Se *Romansh*!

rum-Johnny ['ramdʒɔni] *hind* Havnesjovore, *Brygge-

sjaure *pl*, bi Soldater & Matroser: Luder, Skoge *c* [*prostitute*] Jvf *ramyan*!

rumkin ['ramkin] *z* Gumphøne *c* *I pl* ogs Gump-høns

rum-looking ['ramlukɪŋ] *P* snurrig, *ogs rar, snodig. **rumly** ['ramli] *ad* temmelig snurrig(t), &c, ganske (*ogs noksaa) mærkelig, *Thus ~ floor'd, the kind Acestes ran T Moore*

rummage ['ramɪdʒ] grundigt Eftersyn *n*, Visitation, *F* Rumstering *c*, *make a general ~ in.. rummage* ['ramɪdʒ] *vt* visitere, se (grundig) efter i. , se efter paa. , rode efter i. , gennemse, *F* rumstere i (paa) , *ogs kaie op i [*search thoroughly*], ~ *the hold* ↓ klare (el rydde) op i Rummet, i Lasten, ~ *out* opsøge, *ogs finde (el. lete) frem [*look out*]. **rummage** *vi* se (nøje) efter, søge, *F* rumstere, rode, stov, *ogs. lete (efter), *a ghost that ~d* [rumsterede] *like a rat, ~ for* [se &c efter] *old books rummager* ['ramɪdʒə] Visiterende, Søgende (*ogs Letende), *F* Rumsterende *c* **rummage-sale** ['ramɪdʒsəl] Oprydningsauktion, Auktion over uafhængte (. glemt) Sager.

rummer ['ramə] *comp* snurrigere, &c Af *rum*. **rummer** ['ramə] † & poet (bredfuldt) Bæger *n*, (fuld) Pokal *c* *Greeting the new-comer, Lovely, smiling Peg, Offers me the ~. Thack; the table being covered with ~s of punch...*

rummest ['ramɪst] *P* snurrigst. Af *rum*, ~-*looking* snurrigst (udseende), *the ~ chap I ever see, i e sav.*

rummish ['ramɪʃ] temmelig (*ogs noksaa) snurrig, &c, ganske (*ogs noksaa) mærkelig. Jvf *plum*, *rum*!

rummy ['rami] Rum-, rumagig, a ~ *flavour rummy* ['rami] *F* Rumdrikker, Dranker *c* **rummy** ['rami] snurrig, &c [*rum*], a ~ *old bloke*.

rumour ['ru mɔ] Rygte, Flyverygte *n* Jvf *afloat, buzz*, 3 *name*! a bare [blot (og bart), løst] ~, *arising out of the gossip of the place, of that family there went a ~ (or the ~ ran) that.* om gik der det Rygte, at... , *there goes a ~ of (or as to)...* der gaar Rygter om . . , *last week a ~ was started* [sattes (. kom) det Rygte ud] *that. . ; be arrested on mere ~*, paa et løst Rygte, p løse Rygter **rumour** ['ru mɔ] *vt* fortælle rygtevis, udsprede, sætte ud, *it is ~ed* [det fortælles, Rygter gaar] *that... ; when it was ~ed in* [ogs. da det rygtedes i] *Denmark that...*

rump [rʌmp] Kryds, Korsben *n*, Korsryg, Lænd; (Fugls) Gump, Stjert *c*, Gumpstykke *n*, † Rump *[buttocks]*, & *proo* Kiddike, Agerreddike *c* *Raphanus raphanistrum* [wild radish], *the ~ (Parliament)* Rumpparlamentet, de 50-60 Independentter som blev igen efter Oberst Prides «Udrensning» **rump** [rʌmp] *vt* vende (En) Ryggen (*ogs snu Ryggen til.), ignorere, oversé, *But Nick ~s him completely*. Barham, *Ing. Leg.* **rumper** ['rʌmpə] Rumpmand, Tilhænger *c* (. Medlem *n*) af Rumpparlamentet

rumpling ['rʌmpɪŋ], a ~ *dozen* et Lændestykke (. en Sleg) og tolv Flasker Rødvín Forvansket af: a *rump (of beef) and a dozen (of claret)*.

rumple ['rʌmpl] Fold, Krølle (*F Krøl) *c*. **rumple** ['rʌmpl] *vt* krølle, forkrølle, forruske; ~ *an apron, a cravat, paper*; ~ *up* sammenkrølle, sammenkrumme, (for)krølle; *her feelings had been a trifle ~d up* hun var kommen lidt ud af Ligevægten el. af Faldeme, hendes Sindsligevægt var (blevet) en Smule forrykket [*ruffle*].

rumplless ['rʌmpləs] gumpløs; a ~ *fowl*. Jvf *rumkin*! **rumppiece** ['rʌmpɪs] Lændestykke, ~-*steak* [stɛk] Merbrad *c*; *bad as it was, it seemed a ~ to me*.

¹ *I'd be rumbled if I went on (stealing) when the servant got the chuck* (C Rook, *The Hooligan Nights VII*). Betyder rimeligvis 'opdaget, fakkot'.

rumpion ['ram(p)ʃən] sc Alarm c, Rabalder, Rammel
n, *kick up a ~* rumpus ['rampəs] F Opstyr **n**, Tumult, *ogs. Tullemut c, *kick up a ~* gøre et svært (*ogs. svale) Opstyr, &c

rum/shrub ['ramʃrʌb] Rumskrub, en vis Drik, --slim [-slim], --sling [-slɪŋ] Rumpunch, ogs * Rumtoddy c, --spray [-spreɪ] Alkohol-Douche c, --sucker [-səkə] amr Dranker c

rumswizzle ['ramswɪzl] *tr* Rumswizzle **n**, et vandtæt Klæde af ufaivet Uld

Rumville ['ramvɪl] Rumville **n** Tyvesprog f London, *I want a little ready cash in ~, London I mean.* Ainsw, Rookwood.

1. **run** [rʌn] *vi* løbe (i mange Tilf.), F iende, &c deserte, rømme [-away, desert]; *sp* løbe durk, ogs * durke [-away], *↓* holde, løbe, passere, sejle, staa [*lie, pass, stand*], *theat* &c gaa, opføres, spilles [*be acted*], krybe, om Slange [*creep*], flyde, lunde, F * rende [*flow*], vædske, rinde, F * rende, om Saar [*discharge*], smelte [*mel*], gaa, pege, strække sig, stygge [*tend*], føre, gaa, undert løbe, om Vej [*4 lie*]; gaa, være i Bevægelse, i Fart, i Gang [*be in motion*], lyde, *ogs have (en vis) Lydelse [*be in such words, read*], løbe sammen, blande sig, om Farver [*become merged*], slaa igennem, løbe ud, om Blæk [*go (or ~) through*]; knytte sig, gælde, om Afgift, om Overenskomst [*be attached*], stille (. have stillet) sig, til Valg [*become (...be) a candidate for election, stand*]; om Fisk - bide, *P være bitt [*feed; take the bait*] Jvf cold, consecutive, Adv counter, debt, earth, family, feed, foul, 1 high, knot, low, mad, neither, 1. night, nowhere, prose, R, ran, wild! the cars do not ~, is Sporvognene gaar ikke, the letter ~s [lyder] thus. ~, my eyes are ~ning, rinder, as the phrase ~s, ogs som det hedder (*heder), he that ~s may read det ser man (da) m. et halvt Øje; cease ~ning, bl. a. indstille sin Route, as President I had still two years to ~, havde jeg endnu to Aar igen, bills having twelve months to ~, med tolv Maaneders Lobetid, time to ~ Løbetid, let ~ lade løbe, slaa ud [en Vædske a liquid]; *↓* lade løbe, kaste los, we let ~ about two-thirds of the sherry. Med Adjektiver ~ cold blive stiv (af Kulde); om Blodet stivne i Aarerne, words ran high between them der faldt stærke Ord... the solo ~s very low *♪* ~ gaar meget dybt, ~ mad blive forrykt, gaa fra Forstanden, it is sacrificial ~ mad, Ofkrivilligheden i sin Overdrivelse; we ran short of provisions, our provisions began to ~ short Provianten slap (. begyndte at slippe) op i os, *ogs vi røg op f. Proviant, the fish ~ small, falder Lille (*liden), lovers must be great losers, if the path of love were always to ~ smooth, altid skulde være jævn, the line ~s smooth(ly) Verset falder godt el. let, glider glat. Med Præpositioner (Adverbier) ~ after løbe efter, fig ogs jage efter; ~ after the fellows, efter Tyrene; ~ [jage] after smiles, the places were so ~ after, saa sigte, saa eftertragtede; ~ at løbe (el. rende) paa... stange efter... [butt at or into...], ~ away løbe (bort, sin Vej), flygte; rømme /abscound/; om Hest &c løbe løbsk, løbe (*ogs. tage) ud [bolt], *sp* løbe durk, ogs * durke; ~ away! amr ogs. gaa Deres Vej! væk med Dem!, hold op med det! thus ~s the world away saa er Verdens Gang, saa gaar det i Verden. Shakespeare; ~ away from løbe bort (...rømme) fra. Se ~ from! ~ away with, bl. a. løbe ud med; lade sig bortføre af, F løbe bort med [elope with]; bortføre [carry off]; figurlig,

med upers Subj løbe af (el. afsted) med, he nas simply ~ away with by his horse hans Hest løb ud med ham, let my tongue ~ away with me, don't ~ away with the idea that... P indbild Dem endelig ikke, at ~ before bl. a. løbe (~ le) forud for Jvf ~ on before, ndfr! ~ before the wind sejle fordevind, gaa plat f Vejret, lest the news should ~ before [le forud for] himself, packets ~ning [som gaar, som gik (i Route)] between Halifax and Falmouth, the hour-glass (the watch) has ~ down, er løbet ud, the tide is ~ning down Tidevandet (el. Vandet, Tiden) gaar ud, falder, ~ down the coast staa ned (el. sejle, dampe, ro...) langs Kysten, ~ for løbe efter, især amr stille (. have stillet) sig til, aspirere (el. kandidere, være Kandidat) til [Kongressen Congress, Parlamentet Parliament], stille (have stillet) sig i [et Distrikt a district], ~ for it F løbe, tage Benene paa Nakken, *ogs tage Benene fat, prise Leggene, we must ~ for it, the captain will be ~ning for it, ~ from... løbe (~ flygte) for ~, all his life children ran from him, the people ran from him as if from a plague, from the Japanese they (the Chinese) ran away for Japanserne (*Japannerne) flygtede de, it ~s in their blood det ligger dem i Blodet, det ligger til dem, it ~s in the (blood of the) family, in their family blood det ligger (dem) i Blodet, ligger t. Familien, t. Slægten, it ~s in families det ligger til visse Familier, it ran in his head or mind [det foresvævede (el. stod f) ham] that...; the story was still ~ning [gik endnu, var endnu gaende] in the magazine; an instrument ~ning in [som lod paa, som var udstødt i] the Queen's name, writs must ~ in the names of both, ~ in [løbe ind] on him, ~ in with the land staa ind mod Land, ~ into debt gøre (el. stifte, sætte) Gæld, komme i Gæld, ~ into each other løbe paa (↓, ogs ombord i) hverandre, flyg gaa over i hverandre [become merged], their income ~s into four figures, (maa) skrives med fire Cifre el. Tal, især beløber sig til et tusinde Pund Sterling og mere; ~ into money løbe op, falde kostbar [come expensive], it ~s into a lot of money det bliver en kon (*vækker) Skilling, a reverence for prescription ~s into [løber ud i] pedantry and superstition, ~ into evil practices, især komme paa gale Veje, and that may ~ into [løbe op til] a large sum; ~ into [rage (v. løbe) ombord i] a vessel; it ~s easy off [flyder let fra] the tongue; neither of the candidates is (or are) ~ning on [paa Grundlag af] his (...then) good looks; ~ on the rocks, ogs. stode ab, customs ~ on [betales af, lægges paa] goods imported or exported; he (or has) head, his mind is still ~ning on... hans Tanker er fremdeles optagne af... beskeftiger sig fremdeles med...; his every thought ~s upon it al hans Digten og Træten gaar ud derpaa; ~ on him sladre om (*paa) ham, røbe ham af; ~ on (Adv.) bl. a. løbe (↓, ro, sejle, dampe, holde) videre, løbe fremdeles; gaa, om Tid [go on, pass]; fortsætte [go on, continue]; fortsætte [be continued]; conti lade Munden (el. Tungen) løbe [om about], typ gaa (...sættes; være sat) fortløbende [be continued without a break]; gr lyde over, overflyttes [paa to]. Jvf I. carry (on)! P leve paa Krit, paa Kredit; their accounts had ~ on [havde løbet] for a year or two without settlement; it is evident that the mare is ~ning on, især: at Hoppen tager sig op; ~ on before løbe (...lle; sejle &c) i Forvejen; ~ out, bl. a. udløbe, om Tid [expire]; sna (el. tage) Ende, F * tage Slut [come to an end]; sættes overstyr, forrådes, ødes, om Formue [be wasted or exhausted]; forannes [be impoverished]; the lease (...the

[a: i' u'] osv. lange com i far, feel, fool; [bæ] Trykstavelso; [u] hat; [æ] fall; [æ] hot; [A] hut; [o'] hurt; [e] inner;

term) *-s out*, udløber [til Mikæl at Michaelmas], *- out against*.. udlade sig imod, *insectile animals - all out into* [løber ud i (lutter)] *legs, - out into* [udbrede sig i] *beautiful digressions, - out of*, is blive lens paa el for, *ogs ryge op for, *- out of provisions*, ogs blive proviantlens, *- over*, om Vædske, om Kar. løbe (el rinde, F* ogs rende) over, *ogs fig strømmen over*, ride (.. køre) over, *- (or walk) over the course* vinde en let (el. magelig) Sej, sejre ambulando, *her eyes were (her face was) -ning over with happiness*, strømede over af (el svømmede i) Lykke, *the ink -s through*, slaar igennem, *the book ran through* [oplevede] *eleven editions, his way ran* [faldt, gik] *through F, - through with*.. sætte overstyr, (for)øde, F faa Slut paa, *- to*, bl a. løbe hen til, løbe imøde, *fig gaa op til*, opnaa, *fig strække til*, *the piece is now -ning to excellent houses*, gaar f udmærket Hus, *ogs for udmærkede Huse, *the fish in the river - to* [opnaar en Vægt af] *2 and 3 lbs, I don't - to it* P jeg kan ikke, jeg udholder det ikke, *ogs jeg staar ikke i det, jeg forstaar (el skønner det ikke, jeg har ikke Mønt (*Mynt), Pengene strækker ikke (til), *ogs det tyr ikke til med Pengene, *I don't know what you doctors call this (holding up a lean, bloodless hand), but I shan't - to* [udholder ikke, *ogs. staar ikke i] *much more of it, I should like to, but it* [Pengene] *won't - to it; as much beer and tobacco as the money will - to, it won't - to that* saa højt kommer (el. saa meget bliver) det ikke, *there is a prejudice against the literary young lady; she -s, it is thought, to nose and to spectacles*, bliver til lutter Næse og Brillen, *- up*, bl. a. løbe (.. le) til, løbe op, om Regning, &c, løbe (el rende, skyde) op, skyde i Vejret, vokse [grow], krympe [shrink]; *accounts of goods credited - up very fast; boys and girls - up rapidly, - up against*, løbe paa; have et Sammenstød med; *- up into* [til] *great bushes; one house positively ran with* [randt af] *blood, - with the hare(s) and hunt with the hounds* ville være alt f alle, ville fraadse v begge Borde, bære Kappen p begge Skuldre; *certain covenants are said to - with* [følge (med), ligge til] *the land*.

2 run [ran] et lade løbe, lade rinde, &c [cause to run]. kapløbe (el. løbe omkap) med [- *a match against*], drive [en Maskine *a machine*; en Fabrik *a factory*], en Butik *a shop*, amr *a store*, et Patent *a patent*], sætte (.. have) i Fart, sætte (.. holde) i Route [en Dagvogn, ogs* en Diligence *a stage*; en Dampet *a steamer*], stille, have stillet [en Kandidat *a candidate*]; forfølge [pursue]; F & P drille, hancellere, plage, *ogs erte [worry]; drive, styde, P køre [et Søm (*is en Spiker) ind i Foden *a nail into the foot*], smelte [fuse, melt], støbe [en Kugle *a bullet*], bryde [Blokaaden *the blockade*]. Jvf [blockade] *runner*! indsmugle [Varer *goods*], springe med [Vin *wine*], kaste [en Søm *a seam*]; stikke - i Forbindelsen - *and fell*, hv se! Jvf *aground, chance, 2 course, danger, deviation, earth, hazard, 1. line, 3. match, prescription, race, riot, risk, 7. scale, Adj. square, warp*! - *a tailor's bill* holde Regning hos Skredderen; *a customer who -s such heavy bills*, der holder saa store Regninger; *- a bill*, ogs have et Lovforslag inde, f. Parlamentet, *the streets ran blood* [Blodet flød i Gaderne] *for several days; the cars are not -*, gaar ikke; *- his face*, især amr P bruge sin Kredit; *you'll let me - my face for them* P De vil kritte

mig dem, *the dog does not -* [jager ikke paa hare]; *- two horses have to Heste* (som deltager) i et Løb; *- a house føre en Husholdning*, føre Hus, *how much does -ning your house cost you?* hvad koster Deres Husholdning Dem? *I am -ning* [jeg læser, driver paa] *Latin just now, the St Leger will be -* [St Legerlobet finder Sted, foregaar] *on Sept. 14; I - my luck* jeg frister (el prøver) Lykken [overfor ham *against* *his*], *the machinery is -* [drives] *entirely by electricity, some of the ores -* [holder] *85 per cent copper, - a frequent service of local trains holde en Linie af hyppige Lokaltog i Gang, - a show*, is bestyre et (Forlystelses)sted, et Teater &c, *- the town*, bl a (amr) være Byens store Mand, *- two trains a day*, is ladt to Tog gaa daglig, *- a wife have en Kone*, være gift *- him close or hard* konkurrere stærkt m ham, *ogs gaa ham en høj Gang, *- him hard*, ogs være slem (F* ogs lei) mod ham Med Præpositioner (Adverbier). *- his head against*.. løbe Panden imod .., *- his eyes along* [lade Øjnene glide henad] *the book-shelves; Raleigh ran his fingers* [lod sine Fingre løbe, glide] *along its keen edge; - down* løbe overende, kaste overende, *fig kuldkastr*, ↓ løbe over .., oversejle, sejle. .. Sænk [run into and sink]; F rakke (el rive) ned paa .., tilrakke [revile, rail against], naa (.. komme, trænge) helt frem (.. hen, ned, op) til .., faa fat paa, fig forfølge helt op t Kilden [trace home]; udtømme [Æmnet the subject], sp jage træet el tildøde, sprænge [hunt down] Jvf i *run!* *- the deer down, - down reputations* ødelægge Folks gode Navn og Rygte, *it is very hard for them to leave a subject they have not quite - down; - in* lade .. løbe ind, typ sætte uden Afbrydelse, sætte fortløbende [cause to follow without break]; typ rykke Satsen ind (el sætte aabent Rum) for [en Afbildning *an illustration*], typ indsatte, ved en Afbildning, sl sætte under Laas (og Lukke), *ogs opbringe (p. Stationen), optage, tage, ta' [take into custody, lock up], indelukke, indsatte [Kreatur *cattle*]; *- in a gun* ↓ hale en Kanon ind, *- him in for vagrancy; - the knife into his arm* jage (el støde, P køre) Kniven ind i Armen paa ham, *- off*, bl. a. henkaste paa Papiret; aftrappe, i Murug, *- on*, bl. a. lade løbe &c videre, typ sætte fortløbende, gr lade (en Konsonant) lyde over, overføre Jvf 1. *carry (on)!* *- a consonant on to* [paa] *a vowel; - out*, bl a. drive (el støde) ud, art ↓ sætte iborde, sætte tilboide [- *out a gun for action*], udstrække [stretch], fig føre ud i sine Følger, forfølge ud i Konsekvenserne [carry to its consequences]. Jvf *run down!* sætte overstyr, forøde, øde, F faa Slut paa [en &c Formue *a (or his) fortune*]. Jvf *run through!* *- out a studdingsail* ↓ løbe et Læseop, *- over*, bl a. lade .. løbe hun over ...; overkøre [et Barn *a child*]; gennemgaa, gennemse (løselig), gennemfare [- *his eyes over* ...]; gennemgaa, i Tankerne [review mentally], Richard noticed me -ning my eyes over her, at jeg mønstrede hende m. Øjnene; *he ran his eye over the letter, he ran the letter over*, bl. a. han gennemløb Brevet, *I ran over the list of my acquaintances*, gennemgik i Tankerne mine Bekendtskaber; *- over various hiding-places in my mind; - through* lade .. løbe igennem; *- through a fortune*. Se *- out!* *- him through (the body)* jage ham en Kaarde gennem Livet, *I ran my pen through* [satte Pennen igennem, slog en Streg over] *the miniature; - up* lade .. løbe op; *mat & fig* addere sammen, sammenlægge [add up], heste, om Flag & andre lettere Ting, drive op, p. Auktion [force

1 Mærk ogs. *Fine girl too! - Fine! Irish girls often run to it* (blir ofte det). *Caline, Christian II. XVII.*

up its price at a sale]; tilkaste [en Spjære a fear], opfø-
re hastig, *ogs blæse sammen, opsætte, opføre
[build], X opkaste [Batterier batteries], art køre op,
køre op med [Skyts ordnance], - up an account, a
bill, bills, a score tage op p en Konto, tage p Kredit
(el paa Regning), holde en Konto Jvf s score! make a
regular practice of -ning up bills, - up some con-
siderable bills tage betydeligt paa Regning, the hotel,
though rather "run up", was completed the second
season, the new rooms had been - up to [opførte i et
med] the old house.

3 run [ran] v. refl. - himself løbe (&c) sig . . , -
himself out blotte sig (for Penge), the watch -s itself
out, løber ud [runs down].

4. run [ran] part a løbet, &c, rømt [R], afklaret,
smeltet [Smør butter¹], indsmuglet, smuglet [Brænde-
vin brandy; Lading cargo], om Fisk som er kommet
ind fra Havet; som bider, *P (som er) bit [on the
feed] Jvf distance! a fish newly - en Fisk som netop
er begyndt at bide, *P som netop er blevet bit, so
much per foot -, pr løbende Fod Jvf running! the
goods -, ogs Smuglergodset, F Smuglelet, I was very
much - down, meget anstrengt el medtaget, rigtig
daarlig [- down in health], jeg sad fortvivlet i det,
var i stor Vaande, i stor Pengeknibe [- down in pocket,
hard - for money], - o' snuff lens f Snus se, you will
be hard - to accomplish it det vil holde haardt f dig
(at faa det gjort), det vil knibe f dig

5 run [ran] v. glit & amr løb, &c [ran].

6 run [ran] Løben e, Løb, F Rend n [act of run-
ning], Gang [course], Færd, Fremgangsmaade [mode
of procedure], Popularitet, Kurs [currency, prevalence,
popularity], theat & J &c Sukoes e, (Antal n) Op-
førelser pl, Tillob n, (større eller mindre) Lykke [suc-
cess], mere &c Rift [om on], stærk Efterspørgsel e
[after on], stærkt Begær [for on], Kapløb n [for at faa
købt Aktier on shares], mere Panik, især. Storm [paa
on], Bestormelse [af Banken on the bank], loc amr
Aa e, lille ("hødet") Vandløb n [brook, creek], se So,
Beige* e, Par n, Gang, af Møllestene [pair (or set) of
millstones], agr Græsgang, *Havn, Havnegang, Betes-
mark e, Beite [sheep-run &c], Distrikt, som berejses,
f. Eks. af en Handelsrejsende, J Løb n, Agterskibets
Form under Vandet, Fart, Tur, Rejse, is tilsøs [dis-
tance performed, esp distance sailed], Overfart, Over-
rejse [passage], Ekspedition, is Smuglerekspektion, J
Roulade e, Løb n [roulade], sp Suite, Række e, af
Kort [sequence], Tillob, *ogs Tilspang [- before a
leap], Opsvøm n, Opskylling e [- in earth-work]. Jvf
all-luck, long-run! the -, bl a Farten, Rejsen [med
Jærnbane by rail]; the (common, general) -, the - of
mankind or mortals de fleste Mennesker, Gennem-
snitsmennesker, Folk i Almindelighed, Folk pl (som
de er) flest. Se ndfr, v like, out of &c! the common -
of parks de fleste Parkanlæg, Gennemsnitspark, *ogs.
Parker flest; a greater -, bl a el større Antal Op-
førelser, et større Tillob (til Stykket &c), a - of mis-
fortunes en lang Række Ulykker; a - of visitors en
lang Række Gæster (el Visiter), cont (et) Indryk, et
Kornd; a perpetual - of reporters, is. Overrend n af
bladreferenter; an uninterrupted - (of good luck)
uafbrudt Held n, wonderful -s of luck mærkværdig
vedvarende Held n, en mærkværdig heldig Periode;

¹ Ved run butter forstaas gerne smeltet Smør ned-
lagt t Køkkenbrug. Ogs. clarified butter.

² Saaledes Chambers's Journal 1901 540².

from M to G is a - of a night, a night's -, er
det en Nats Fart (. Gang, Kørsel, Rejse), it is no
short -, ogs det er ingen Springvej, there's rather a
- on [der er adskillig Rift om] Noah's Arks, fetch a -
F Se take a -, get a - upon him faa Overtaget (over
ham), kunne lé af ham sl; the - of luck went against
me Spillelykken var imod mig, jeg sad i Uheld, have
a -, bl a (være ude og) løbe, springe, røre (paa) sig,
gaa p Græs (*ogs paa Havn), theat &c gaa i længere
Tid, have sin Tid, have an immense - gøre umaade-
lig Lykke, have stort Tillob, have a - of a hundred
nights gaa (. opføres, spilles) hundrede Gange, you
have had a long - of good fortune, har længe haft
Lykken med Dem, have a - for his money maatte
kæmpe (el stride) haardt for det fig, have the - of the
hospital, of the place have fri Gang (el færdes ud og
ind, gaa ind og ud) i Hospitalet, paa Stedet, have the
- of the tap faa Drikkevarer gratis, drikke frit, was
permitted to have the - of his teeth at C, fik (Lov til
at) spise, saameget han lystede i C, levede (el spiste)
frit i C, keep the - of meal-times passe Maaltiderne
(*ogs Maal), I have quite lost the - of you lately jeg
har ikke set dig i et Aarhundrede, har ganske tabt dig
afsyne, *ogs. har ikke set dig paa aldrig saa længe,
when the - of the piece slackened da Tillobet (t Styk-
ket) tog af, sagtnede, take (F fetch) a - tage Tillob,
*ogs. tage Fart, Tilspang [a - before leaping]; sætte
af, *tage Sats [take off], faa Sats, take a - up to town,
en Tur (ind) til Byen after a - of bad cards elter
længe at have haft (. laaet) daarlige Kort, at a -,
især i Løb. Jvf vi start! take the floor at a (or on a,
on the) -, i Løb, at the long -. Undert for in the long-
run, hv se! let go by the - J kaste los (og lade løbe
af sig selv), by the - F ogs i en Fart, engaged (or
shipped) by the -, især J. forhyret for Rejsen, F paa
Run, clean in the - J skarp agter; in the long-run i
Længden, i Tidens Længde, tilslidt, break into a -
sætte i (*paa) Løb, *ogs sætte (el lægge) paa Sprang;
like the (common, general) - som Gennemsnittet, F*
ogs som Folk (. som Broer, som Haver &c) flest;
suit the tastes of the general - of travellers talde i
(. træffe) den almindelige Rejsendes Smag, on the -
Se ovfr! she started for home on a full - hun for al-
sted hjemad, *hun satte (F ogs. tog) p. Sprang hjem-
over, the fish were on the - Fiskene bed, P* Fiskene var
bit, come down with a -, i fuldt Løb, i fuld Fart,
alde bardus ned, out of the common - (of things)
udenfor det almindelige, ualmindelig, usædvanlig Jvf
out of the common! the common ought to be in good
condition now with a summer's -, efter at have gaaet
p Græsgang (*paa Havn) en Sommer.

runabout ['ranəbaʊt] En der løber om; Driver; Om-
strejfer, en Art let Vogn e runagate ['ranəgeɪt] rømt;
forløben, s Flygtning, *ogs. Rømling; Renegat e [rene-
gade]; that - [forløbne] Bohemian; wrretched -s from
the jail. runaround ['ranərəʊnd] amr. Se runround!
runaway ['ranəweɪ] bortrømt, rømt, bortløben; om Hest:
løbsk; s Flygtning, *ogs. Rømling, is. X Deserter e; a
- [bortløben] boy; a - carriage en Vogn trukken af en
løbsk Hest; a - horse, ved Kapkørsel &c. en Durker; a
- knock (. rring, signal) et blindt Signal (*ogs. Blind-
signal), blind Alarm; hors (or it) was a - knock at
Death's door hun hamrede paa Dødens Port, men løb
sin Vej, i. e. hendes Liv frelstes f. denne (ang; we had
as many as six - carriage-doubles (i. e. carriage
double knocks) in one night hele seks (hange) gjordes
der blind Alarm med Dørhammeren (som) for kørende

Herskaber, a - *marriage or match* et Ægteskab efter Bortførelse, a - [stjaalent] *visit, he attempted a - visit to London*, at stjele sig t et Besøg i London

runch [ʁʌnʃ] & *proo* Kiddike, Ager-Reddike c *Raphanus raphanistrum* [wild radish]. Ogs *rump*.

Runciman ['rʌnsɪmən] Is *James -*, Journalist & Forf 1852-91

runcinate ['rʌnsɪnet] & høvlformig, ~ *leaf*.

Runcorn ['rʌnkə'n] En Søhavn i Cheshire, a *seachest, adorned with the brightest colours, like a - flat*, -om en Runcorn-Kurv (af flaaede Vidjer)

rund [rʌnd] se Liste, List c, paa Klæde [list, selvage].

rundale ['rʌndəl] Se *runrig*

rundells ['rʌndəlz] se rene Djevle. Burns.

rundel ['rʌndəl] Cirkel, Ring, Aa, Bæk c, lille ('lidet) Vandløb n [runlet], pl Smaabække

rundle ['rʌndl] Runding, Ring, & Muffe c, Trin n [rung] **rundlet** ['rʌndlet] Anker n ('undert Anker c), alm ca 66 Liter

run-down ['rʌndaʊn] Skraabro c, fra en Taskenspillers Stade ned til Auditonet

rune [ru:n] Rune c, out [ruste] -s; --craft [-kra:ft], --lore [-lɔ:ə] Runekyndighed c **runer** ['ru:nə] Runemester, Skjald ('Skald), Barde c **runestone** ['ru:nstəʊn] s

runfish ['rʌnfɪʃ] udgydt Laks, 'ogs Laks c som kommer af Gattet [a salmon on its way to sea after spawning]

rung [ɹʌŋ] v lod (part ladet) lyde, &c, ringede, klang, lod, &c, part inget, klinget, lydt, &c Af 4-6 **ring** **rung** [rʌŋ] † Bundstok [floortimber], Stage, Stok, iser se Knippel, Kæp [cudgel], Have c, pl ogs. Lætter pl, *Sidestykke n, paa Høstvogn, Hækskede c, i Vindmølle [bar]; Trin, Stigetrin n [round, step], the lowest (the top) - of the ladder; planted his foot firmly on the first - of the ladder.

rungetter ['rʌŋgetə] god Køllefører ('Klubbefører) og Løber c, i Cricket, --getting [-tɪŋ] god Kølleføring og gode Løb

run-head ['rʌnhed] † Bundstoks Overkant c, Bundstokstud n [bilgehead, &c]

runie ['ru:nɪk] Rune-, runisk. Jvf *character*! - **alphabet** Runesalfabet [fʊtɪkɔ:ɹ]; a - *monument*, ogs en Runesten, - *sling* Runeslynge, Slangelinie c, - *staff* or *wand* Runestav c

run-in ['rʌnɪn] sp Indløb, Opløb [finish].

Runingmed ['rʌnɪŋmɛd] Se *Runnymede*!

Runjeet ['rʌn'dʒɪ:t]. Isar - *Singh*, Maharajah & Stifter af Sikhernes Rige † 1839

runkle ['rʌŋkl] et folde, &c [crease], krolle [scrumple], -d, ogs. rynket [wrinkled]. **runkle** ['rʌŋkl] Fold; Krølle, Rynke c

runlet ['rʌnlət] Aa, Bæk c, Anker n [rundlet].

run-man ['rʌnmən] † Desertør c Jvf *R.*!

ranned [rʌnd] part P løbet, &c [run].

runnel ['rʌnəl] (lille, *liden) Bæk c, pl Smaabække.

runner ['rʌnə] Løber; Blokadebryder [blockade -], Agent, Kundekaprer, f. et Dampskib, &c [steamboat -]; Runner, Matroskaprer, Medhjælper hos en Hyrebas. Jvf *crimp*! glt Opdager, Detektiv [Bowstreet - Nu: detective]; & Luftrod, Sideranke, Udløber; & Rankevækst; Løber, Oversten, i Mølle [upper millstone]; † Mantel. Jvf *runner-and-tackle*! † Matros forhyret for Rejsen [hand shipped by the run], Krelke, Skødemede, ogs *Geenge (p. Slæde), *Mei, Skødemel c; Skøjtejærn n; paa Gøhæng &c: Løber, Løbeknude [running button], sp Durker [runaway horse]; sp anskudt Hare, anskudt

Fasan c (Dyr), &c, Løbetæppe n, Løber, min Støbehals c [feeding-head], min Indløb n, ogs * Indgus n & c [git] **runner**[and-tackle] † Mantel og Tallie, --bean & Sabel-, Snitte-, Sværd-, ogs * Stangbonne *Phaseolus vulgaris communis* [French bean &c], --up ['rʌnəp] sp anden Hund c, ved Kapløb mellem Vindspillere, winner, -, third dog.

runnet ['rʌnɪt] Løbe c, &c [rennet], --bag

Runnime ['rʌnmɪd] Se *Runnymede*!

running ['rʌnɪŋ] part & a løbende Væddeløbs- [kept for the race, racing], efterstillet paahinandenfølgende, i (el paa) Rad, i Træk [successive], flydende, rask [Haandskrift, Haand hand], rindende [Vand water], rindende, vædskende [saar sore, wound], ambulerende [Embede office] Jvf *noose, patterer, twice*! - *bean* & Se *runner-bean*! - [løbende] bill, commentary, days, expenses, foot, metre, yard, - *button* or *knob* Se *runner*! a - *commentary* on ..., ogs en fortløbende Kommentar til ., two days (years) - to paa hinanden følgende Dage (aar), to Dage (Aar) i Træk, hold a - [fortløbende] dialogue with him, carry on a - fight vedligeholde en Jagtkamp, kæmpe under Forfølgelse, †, ogs kæmpe under Sejl, under Gang, - *fire* † Løbefild, fig Salve, Regn c, a - *fire* of abuse, - *footman* † Løber c, - *gear* or *rigging* † løbende Gods n, løbende Takkelads c, all the - *gear*, ogs alt løbende, - *hand*, ogs almindelig Skrift [vff grass-character]! - *horse*, ogs Væddeløber c, - *leap* Hop med Tiløb (*ogs Til-sprang), his shoes are made of - *leather* F han har Bisselæder i Skoene (ogs * Kviksolvi i Enden), har aldrig Ro, - *moss* & Kattehal, Rævehale, Ulvefod, *Kraakefod c *Lycopodium clavatum*, - *noose* Løbeknude, Løkke, Rendelokke, Rendesnare, - *part* † halende (el løbende) Part; - *pavement* Fortov, *Fortang, - *rose* Slyngrøse, - *stationer* glt ambulerende (el vandrende) Avis- el Visesælger c, - *string* Trækkebaand n, - *title* Sideoverskift, Kolumnetitel c, - *toad* Strandtudse *Bufo maximus* [natterjack], **running** ['rʌnɪŋ] bl. a Løb (F Rend) n, Løben, Rømning, Desertion, Rinden c; Blokadebrud [blockade -], Smugleri [- (of) goods, - (of) cargoes]; fig Spil n, Operationer pl, Kamp [play], Igangsættelse, Igangholdelse, Løbe-Evne, Kraft til at løbe; path Materie, Vædske c, Udflod n [discharge]; - a house Husførelse, Husholdning c [keeping a house], the first - of cider at the mill, the first - of a still Fordraaberne pl, - [Rømning &c] is the shortest way out of the navy, make all the - one can, bl a gøre alt hvad man formaar, udnytte (F nytte) Lejligheden el Tiden, it behaved him to make all the - he could with her before they reached their destination, make good his - with me holde jævnt Skridt med (el holde sig paa Siden af) mig; fig ogs holde mig Stangen, kunne hamle op med mig, være mig voksen, the Lancashires followed, who took up the -, der optog Spillet, &c, he is not in the - at all han er slet ikke med, be in the - for office have meldt sig til et Embede parl, he is fairly out of the - han er ganske distanceret, or slet ikke med længere, er helt ude af Sagen, af Spillet [he is nowhere (in the race), he runs nowhere]; i Kærlighedssager ogs han er (ved sin Alder, &c) sat à la suite, --ground især. Legeplads, Idrettsplads c; --off is. Aftapning c; --track sp Væddeløbsbane c

runnon ['rʌnʃən]. Se *ronion*!

Runnymede ['rʌnmɪd]. Et Sted mellem Windsor og Staines. Her undertegnedes i 1215 det store Frihedsbrev *Magna Charta Libertatum*. Jvf *Coopers Hill*, *Runing*

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ʌ, e] osv. vakkende mod [ə].

med, Thack, *Misc.* V. 172 T! Ogs. Navneskyl for B Disraeli, *the plain of* -

run-off ['ran'ɔf] (Egns) Nedbor, Nedbormængde c — som udføres af dens Floder

runologic [ru no'lɔdʒik] runologisk, — *work*, ogs Runeverk. **runologist** [ru'nɔlɔdʒist] Runolog, Rune-kyndig c **runology** [-dʒi] Runologi, Rune-kyndighed c **run[rig]** ['ranrɪg] *ad. lie* — ligge imellem (*om) hver- andre, *ogs ligge Teig om Teig, om Jordstykker! I *se jar Brug* Jvf *manrig, my!* Til Forskel fra *plank!*, — *round* ['raʊnaʊnd] *amr* P bullen (el. bollen) Finger, *ogs. Verkefinger c [*felon, whitlow*].

runt [raʊt] vantrevnt Dyr n, Vantrivning, Vanttriv- ning, Pushing; se Kaalstok c [*kail-runt, stem of cabbage &c.*], *Leghorn* ~ 2 Lavornodue *Columba domestica* *Labrous s. Pisarum*, *Spanish* ~ spansk Due c *Columba domestica Hispanica*.

runtee ['raʊti] Runtee c, bl Indianerne p den mel- lematlantiske Kyst — en Prydelse bestaaende af en Skel- skive gennemboet fra Kant t Kant

runway ['raʊweɪ] Lob, *ogs Far n [*channel of a stream*], sp Veksel, ogs * Sporvej, Vildtsti c

rupa ['ru pə] Form, Skikkelse c, Legeme n I Teosofi, &c **rupee** ['ru pi] Rupi c, en hund Solvment ('-mynt) = 16 Annas = 1 Kr 71 Ore Jvf *Ræ!*

Rupert ['ru pət] Rupert, Ruprecht, Robert, *Prince* ~, 1888 om den kække ~ af Pfalz, der førte den konge- lige Hær v. Marstonmoor 1644, *the ~ of (or in) debate* Debattens Ruprecht, om Geoffrey Smith Stanley (senere Jarl af Derby), særlig som Modstander af O'Connell, *the great O-, (Prince) ~'s balls or drops* Glasdraaber, Glastaarer pl, Springglas n Se Macaulay, *Hist. I 401 T!*

rupicola [ru'pikole] 2 Fjeldhøne c

Rupilius [ru'piliəs] s

ruptuary ['raptʃuəri, -tju-] 2 Ikkefødt, Borgerlig, Roturier c. Jvf *roture, roturier!*

rupture ['raptʃə] Sprengning, Bristning, Revnen, *fig* Ophævelse c, Eks af en Forlovelse, Brud n, *path* Ruptur c, især Brok n [*hernia*]; *there was no open ~* det kom ikke t et aabent Brud; a ~ *of the long-tryed friendship, this was one cause of the ~ of the engage- ment*, til at Forlovelsen hævedes, *come to an open ~*. **rupture** ['raptʃə] *et* sprænge [et Blodkar a blood-vessel], bringe til at briste el. revne, *bc* -d, ogs lide af Brok *thousands of -d people*, Brokpatienter **rupture** *vi* briste, sprække, sprænges, — *wort* 2 Bridurt *Herni- aria*.

rural ['ruərəl] landlig, Land-, Landbrugs- Jvf *major!* a — *coach* en Privatmandudrætter *univ sl*; — *dean* Provst, — [*landlige*] *delights, prospects, scenes*; — *economics or economy* Landøkonomi; *Rural England* Et stort be- skrivende Værk af Rider Haggard 1902; *in ~ parts* paa Landet, *ogs paa Landsbygden, *cont!* paa Bondelygden². **ruralism** ['ruərəlɪzəm] Landlighed c. **ruralist** ['rɪt] En der fører et landligt Liv, Landliger c **rurality** [ru- 'rɪlɪti] Landlighed c, pl landlige Elementer pl, landlig Karakter c, *as soon as the habitations are left behind, the ruralities of the place triumph*. **ruralize** ['ruərə- laɪz] *et* gøre landlig; *vi* blive landlig(ere); rejse (. .

¹ *Lands are said to lie runrig, where the alter- nate ridges of a field belong to different proprietors, or are occupied by different tenants, S; q (a. e. quasi) ridges running parallel.* Erskine hos Jamieson.

² At udtale de Ord *truly rural*, især flere (Gange i Træk, danner en Tungevælselse.

ligge) paa Landet **rurally** ['ruərəli] *ad* landlig **rual- ness** ['ruərəlnəs] Landlighed c

Ruric ['ruərɪk] Rurik, ~ *the Jute R* fra Sønderyl- land, Stifteren af det russiske Rige i IX Aarh

ruridecanal [ruəri'dekənəl] provstelig Jvf *rural dean!*

rus [ru s] lat Land n Modsat By, ~ *in urbe* Landet midt inde i Byen [*the country in town*].

rusa ['ru'sə, -zə] zoo Sambhurjort c [*gerrore, sambhur*].

rusa-oil [ru'soɪl] Se *roosa-oil!*

ruse [ru z] *et* se rose, berømme [*praise*]. Jvf *roose!* **ruse** [fr, ru z] fr. List c, ~ *contre* [mod] —, — *de- guerre* [fr, -degə ə] Krigslist

1 **rush** [rʌʃ] 2 Slv, *P Sev n *Juncus*, *not worth a ~* ikke en Snus værd Nu oftere *not worth a straw* Jvf *bulrush!*

2 **rush** [rʌʃ] *vi* fare, le, storme, styrtte, F lyge [*dart, dash*], fosse, fuse, strømme, 2 russe, ruse, om Lyd fuse, *ogs dure [*roar*], *fig* bl a kaste sig Jvf *abso- lute, blindfold, presence, print!* ~ *at* fare (el. storme, styrtte) løs paa, løbe paa . . ~ *instantly at the subject* straks gaa løs paa Æmnet, p. Sagen, *thoughts ~ before (or on) him, into (or upon) his mind, on his recollec- tion, to his memory*, strømmer ind paa ham, stormer ind over ham, *waters ~ down a precipice; fools ~ in, where angels fear to tread, a rabbit ~ed into* [ogs. kom farende ind i] *the bag, ~ into* [kaste sig ind i] *business, a scheme, a speculation, ~ (upon), bl a* styrtte løs paa Se ogs ovfr! ~ *on blindly* løbe blindt (F bus) paa, ~ *on (to) certain death, on one's fate* styrtte sig i den visse Død, ~ *so blindly on to death, ~ out* styrtte ud, styrtte frem, 2 raise ud, ~ *out at the door* styrtte ud af Døren, F* ogs. lyge p. Dor, *two men ~ed out of* [frem fra] *the hedgerows, the champagne ~ed out, ~ out* [styrtte frem] *to battle, the old fear and terror ~ed over me*, brød ind over mig, *the blood ~ed to his face*, skød op i hans Kinder

3 **rush** [rʌʃ] *et* drive, jage, kaste, P kure, F* skydse [*hurry*], gaa (el. storme) løs paa, løbe paa, storme [*rush at*], 2 tage med et raskt Angreb (*ogs. Fremstød), storme [*secure by rushing, storm*]; *fig* komme bag paa, ogs. 2 overrumple [*take by surprise*]; sl slaa [ham for hundrede Pund *him for a hundred pounds*], overrumple, ikke levne . . Tid til Betænk- ning, jage paa [ham *him*]; fremskynde, paaskynde [*hurry on*]. Jvf *hurroosh, rushed!* ~ *it* gik nt med Kraft, *ogs drive (dygtig) paa *amr*; *the old negro is ~ing it with his fiddle; it is a silent- footed man, indeed, who can ~* [overrumple] *a Turkha post. I never did believe in ~ing such things* jeg har jo aldrig sværmet for at forhaste mig med saadant noget; *he had "~ed us", as the phrase goes, given us no time for reflection, the Opposition will not consent to the votes on supply bring ~ed*, ogs. at Budgettet gives hurtig Behandling, *work will be ~ed* [fremskyndet] *on the new bridges; the division was ~ed* [skynd- somt sendt, F* skydset] *to foreign parts; sometimes the champion succeeded in ~ing him to the side- ropes*.

4. **rush** [rʌʃ] Fremstyrtten, Fremstormen, Jagen c, Jag n [*hurry*]; Strøm, Strømmen c, *P Skval n [*rough current, turbulent waters*], Byge, *ogs. Bølge, F* Bol [*squall, storm*]; 2 rask Bevægelse c fremad, Storm- angreb, *ogs. Fremstød [*dash*]; *amr* Liv n, Fart, Ful, Kraft [*energy, spirit, vim*]; *amr* *univ* Sker- mydsel, Balalje, mellem Studenter, &c [*scrimage*];

amr unv glimrende Eksamen, Sukces, godt udført Deklamation, &c [*very successful passing, a correct recitation*], *austr* almindelig Flugt, Panik, bl Kvæg [*stampede*], Brusen c, Brus n & c, *ogs. Dur [*roar, rushing sound*], stærk Tilstrømning, *ogs Indstrømning (is af Guldgravere), Skerpefeber c [*a feverish gold -*], nyt Guldfelt, is i Australien, F Rykind, Kørind, ogs Indtryk n [*great run of visitors*]; *merc* Bestormelse [af on], Storm [paa en Bank *on a bank*], stærk Efterspørgsel [after on], Rift c [om amerikanske Baneaktier *on American rails*], Pres, af Forretninger [*- of business*], Træk n, Flok, Sværm, *ogs Færd c, især af Fugle [*flight*!]; *was drawn down by the - of air*, af Lufttrykket, *the sudden -* [Indstrømning, Pres] *of business from all corners of the kingdom, a sudden - of tears* en pludselig Taarestrøm, *what a -* [Stormløb] *that last was' - you left us all behind, there's no great - about it* det jager ikke saa svært, *det har ikke saadan Braabaast (m det); *there was a - of the sea into* [Seen stod ind i] *the cove, there was a - on seats* der var (blev) Rift om Pladse, *give a man the -* sl ville slaa en Mand en Plade (is efter at have levet p ham hele Dagen), *when the - had gone in*, is da (. naar) Massen var gaaet ind, da (. naar) den værste Trængsel var forbi . , *they made a - aft*, styrtede agterud, *a - was made at the hillside* x der skete et Angreb paa (*et Fremstad mod) Bakken, Bakken blev stormet, *the crowd made a - for* [styrtede hen til] *the other side, I reckon I've met a - o' gals* [en god Slump Pigeboern], *and there can't one to compare with you; advance by -es* [avancere i Ryk (*ogs i Fremstød)] *of fifty yards at a time, we're having a happy day with Fuzzy on the -*, med Uldhovederne som stormer (os); *do it on the -* stikke af, tage tilbends sl; *carry the fort with a -*, med et raskt Angreb, *the explanation came to her with a -*, gik med et op for hende

5. **Rush** [ʀʌʃ] Is Rush n, et Sted p Irlands Østkyst, kendt ved et i 1895 anlagt Blomsterløg-Gartneri. *the bulb-farm at -*; *Friar -* Broder Rus, Lygtemand c Ili et Sagn om en rejsende Dæmon, der engang fik Plads i et Kloster som Køkkendreng og spillede Munkene forskellige Puds

rush [bæring] [ʀʌʃbæ'ɹɪŋ] *prov* Kirkes Indvielsesdag, Kermesse c Efter en gl Skik den Dag at bære Siv til Kirken for at pryde den dermed, --bottomed [-båtemd] rørsædet, a - chair en Rørstol, --candle Sivlys, Natlys, --cart Sivvogn, brugelig v. Majfester.

rushed [ʀʌʃt] Som Adj., især *amr*: som har (*har det) meget travlt, som har Hastværk [*very busy, hurried*], *Mrs. E seems -, almost overworked; I'm sorry that I can't go myself, I'm very much -*.

rusher [ʀʌʃə] bl. a. Overrumpler, Stormende, F Mand der kommer i Vej, driflig Mand [*go-ahead person*]; sl Tyv c som stjæler i et Hus under Herskabets Fravær.

rush [fever] [ʀʌʃ'fi:və] sc P Skarlagensfeber [*scarlet fever*]; --garlic [-ga'ɹɪk] & Purløg, Snitløg, Græsloeg: *Allium schoenoprasum*; --grass & Star c, Stargræs n. *Carex* 2

1 Ili Stonehenge (*British Rural Sports*) 118² bruges *rush* saaledes navnlig om Pibeænder: *A "flight" or "rush" of dunbirds*.

2 Webster har: **rush-grass** *A coarse kind of grass, of the genus Vilfa*.

rushiness [ʀʌʃɪnəs] Sivbevoksning, Sivvegetation c, Siv pl

rushing [ʀʌʃɪŋ] *part & a* (frem)farende, (frem)stormende, (frem)styrtende, &c Se *pitter-patter!* a - noise, is en Susen, en Brusen, a - mighty wind et fremfarende, vældigt Uvej; *great -* [stride] tears. **rushing** [ʀʌʃɪŋ] Fremfaren, Fremstormen, Fremstyrtet c, &c, x Angreb, *ogs Fremstad n & pl, Susen, Brusen c; *the - of the river*. **rushing** [-li] *ad* fremstyrtende, jagende, under sin Fremstormen, i vildt (susende) Jag, sende, brusende, *ogs drende

rush [light] [ʀʌʃlaɪt] Se *rush-candle!* --nut & Jordmandel c *Cyperus esculentus*

Rusholme [ʀʌʃəm] s **Rushvan** [ʀʌʃvən] En Engel der aabner og lukker Paradisets Porte eller Al Janat i Koranen.

rushy [ʀʌʃɪ] sivbevokset, Siv-, af Siv, a - couch, a - swamp.

rusk [ʀʌʃk] lille Trebak, *Kavring, loc Kjeltring c **Ruskin** [ʀʌʃkɪn] Is. John -, Filosof, Moralist, Kunsthistoriker † 1900 **Ruskinese** [ʀʌʃkɪn'ɪz] ruskinsk, s Ruskinsk n (& c)

rusma [ʀʌzmə] Rusma c, blandt Osmanerinder en vis Haarfærner.

Russ [ʀʌs] russisk, is om Sproget & poet, the - *flotilla*. Byron **Russ** [ʀʌs] Russisk n; & poet Russer c, Russer(c) pl **Russel** [ʀʌsəl] Russel, Mikkel (Ræv), *Damn* [Mester] -, the fox, stert up at ones Chaucer. **Russell** [ʀʌsəl], Lord -, - Square.

russet [ʀʌsɪt] rødbrun, glt grov, simpel, hjemmegjort, Vadmels-, glt grov, bondeagtig, bondsk **russet** [ʀʌsɪt] Bondeklæder pl, Bondedragt, Vadmelsdragt c, Vadmels n. **russet** [ʀʌsɪt] & Se *russetting!* **russetting** [-tɪŋ] & Læderbæle n Ogs *golden - & leather coat*. **russety** [-tɪ] rødbrun

Russia [ʀʌʃə] Rusland; F Rusklæder n [-leather], *Kiev was once the capital of all -, the Autocrat (or Emperor) of (all) the -s* Selvherskeren over alle Russer; - *in Europe* det europæiske Rusland; --duck [-dʌk] Russiadug [duke]; --leather [-leðə] Rusklæder, Jufti n, Jufter pl [yufʃt].

Russian [ʀʌʃən] russisk; the - (language) Russisk n; - cedar & Cembrafyr (*-firu) c, Russenedtræ n. **Pinus cembra**; - leather. Se *Russia-leather!* **Russian** [ʀʌʃən] Russer, f Russerinde c, Russisk n [Rus]; --Chinese [-tʃaɪ'nɪz] russisk-kinesisk, a lasting - understanding. **russianization** [ʀʌʃən(aɪ)'zeɪʃən] Russificering c. **russianize** [ʀʌʃənaɪz] vt russificere **russification** [ʀʌsɪfɪ'keɪʃən] Russificering c, the desired - of... **russify** [ʀʌsɪ'faɪ] vt russificere **Rusniak** [ʀʌsɪ'niak] Rusniak, Ruthener, Russin(er), Røderusser c, af en slaviske Folketamme i Galizien &c. **Russo-** [ʀʌso-] russo-, russisk-, i Smstgg; --German **russophile** [ʀʌsoʊ(aɪ)lɪ], **russophilist** [ʀʌ'səʊfɪlɪst], 'rəsoʊfɪlɪst] russophil, russervenhlig; s **Russofil**, **Russerven** c. **russophobe** [ʀʌsoʊfoʊb] russofob, som frygter Rusland; s **Russofob** c. **russophobia** [ʀʌsoʊfoʊ'bɪə] Russofobi, Russerfrygt c. **russophobist** [ʀʌ'səʊfəbɪst, 'rəsoʊfəbɪst]. Se *russophobe!*

rust [ʀʌst] Rust c; Cement n (*o), Rustkit n [*iron putty*]; Er, Ir c [- of copper]; p. Fisk: affarvede Steder, Pleiter pl, *ogs. Lægebrændtbed, & fig Rust c. Jvf *incrust, treasure!* nab the - glt P blive fortrydelig (ogs. * fornermet, *saurten); *rub off the -*, især slibe Rusten af. Ogs fig; *corroded (or eaten away) by -* rusttæret, af-rustet **rust** [ʀʌst] vt ruste, *ogs rustne; erre, erres, fig ruste, sløves; *allow their faculties to -* rust et

[e] hate; [oʊ] so, [aɪ] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. vaktende med [ə].

gøre rusten (. erret, irret), ruste (. erre, irre), *the spindle is -ed fast* [er iastrustet] *in the bonnet*.

Rustam ['ru stɑ m] Rustam, (den persiske) Herkules. Se T. Moore, *Poet. Works III 174 T' thus - of a warrior*. *the rustiest -s of the land, fight like very -s*. **Rustchuk** [ru s'tʃu k] Befæstet Hovedstad i Bulgarien, ved Donau.

rust [colour] ['rʌstikələ] Rustfarve, --eaten rustkræret
rustic ['rʌstɪk] landlig, fra (. som hører til) Landet [rural], *cont* bondsk, bondeagtig, plump [boorish, rude], Landsens, jævnt, tarvelig, *ogs enkel [artless, simple, unadorned], - *attire*, ogs Bondedragt, - *chair* Naturstol, - *coms*, i Muring Fortanding, Aftrapning c, - *stone* Bossage c [rough-hewn stone] Jvf - *work* - *work* Rustik, Kvadermur udført i Murbrg, Naturstil c **rustic** ['rʌstɪk] Bonde, Bondemand [peasant, countryman], *cont* Bondeknoled, 'Bondeknoled, imiteret Kvader c Jvf gapsed! **rustically** ['rʌstɪkəli] ad paa Landsens Vis el Maade, bondeagtig, bondsk, *the pulpit style has been always - negligent, or bristling with pedantry* rusticalness ['rʌstɪkɪnəs] Landlighed, *cont* Bondskhed, Bondeagtighed c, &c

rusticate ['rʌstɪkeɪt] i bo (. ligge) paa Landet
rusticate *vt* sende paa Landet [compel to reside in the country], *univ* bortvise, relegere (f en Tid), - *ad work* Rustik' c [*rustic work*] **rustication** ['rʌstɪkeɪʃən] Landliv, Ophold i paa Landet, *univ* Bortvisning (el Relegation) for en bestemt Tid, *arch* Rustik' c [*rustic(ated) work*].

rusticity ['rʌstɪsɪtɪ] landlig Simpelhed, Jævnhed, Naivitet, *cont* Bondskhed, Bondeagtighed, Plumshed c, *the sweetness and - of a pastoral, the Saxons were refined from their -*

rustily ['rʌstɪli] ad rustent, &c **rustiness** [-nes] Rustenhed, Errethed, Irrethed c, &c

rust-joint ['rʌstdʒɔɪnt] *mach* cementeret Knæ n
rustle ['rʌsl] *vt* rasle, som Silke, som tørre Blade, pusle, som Sne mod Ruder, *make her (i.e. the ship) - sætte ordentlig Fart paa Skuden*, *rustle* *vt* rasle med; rasle (el ruske) i, pusle ved, - *the leaves, rustling the bed-curtain, the wind -s* [rusker i] *the tree-tops*, *rustle* ['rʌsl] Raslen, Rusken, Puslen c, *beneath the - of silken banners*, *rustler* ['rʌslə] En der rasler [med of], &c, *raslende, amr* drufing Mand, *ogs En der 'gør Vej', Kvægtiv c, *amr* Husdyr n der kan søge for sig selv, *amr* (i det vestlige Grænsesprog) paa Person, brutal Grænsemænd, *ogs grov Rusk c, a - *like Jake rustling* ['rʌslɪŋ] Raslen, Rusken, Puslen c; af Silketøj ogs Froufrou c & n.

Rustam ['ru stəm] Se *Rustam*!

rusty ['rʌstɪ] *prov* stædig, *is. sta [restive], *ride or turn* - *stejle*, gøre sig udtillens, sætte sig paa Bagbenene [mod, overfor on], *ogs slaa sig vrang Jvf *nasty*! *run* - holde sig tilbage, ikke (rigtig) ville til. **rusty** ['rʌstɪ] rusten; erret, irret; belegt, rustet, [red]; harsk [rancid]; om Fisk - plettet, *lagedbrændt [salt-burnt], *fig* rusten, sløv, sløvet, forsomt [neglected]; *fig* graven, *ogs. grøtten [surly], *some - bacon; my French has got -, er rustnet, his black coat had grown a little -* [blak, falmet] *now; turn -*, overført: blive søgerlig; --brown rustbrun; --guts sl ugenært gammel Rustikus c; --leaved [-li vd] & med rustfarvede Blade; - *rhododendron* almindelig Alperose c: *Rhododendron ferrugineum*; --red rustrød.

¹ *turn rusty* er nu det almindelige. Se ogs. det følgende *rusty*!

rut [rʌt] Parring, is om Hjortedyr, *prov* Brusen c, af Bolger, af Brænding, Bolgeslag n [- of the sea], *be in - være i Brunst*, (skulle) parre sig **rut** [rʌt] *vi* (skulle) parre sig **rut** *vt* parre sig med, bedække [cover]. **rut** [rʌt] Hjulspor, *ogs Hjulfar n, Sverv [track worn by a wheel], Ridse, v ujævne Metallers Gnidning, afstukken Linie c, afstukket Mærke, *fig* Spor n [track], *cont* ogs Skure c [groove, routine], *keep jogging along in the old -s of use and wont*, ogs følge gammel Slendrian, gaa i det gamle Spor, følge Landevejen, *I fear you have got too far out of the right -*, Spor **rut** [rʌt] *vt* sætte Spor (el Hjulspor, *ogs Hjulfar) i, fare, opkøre, afstikke en Linie paa, med Spade *deep* (ly)-rutted stærkt opkørt, a narrow, deeply-rutted lane

rutabaga [ru tə'beɪɡə] & Rutabaga, underjords Kaal-rabi c *Brassica campestris rutabaga*.

rutaceous [ru tseɪʃəs] & Rude-, inde agtig.

Rutger ['rʌtɡə] s **Rutgers** ['rʌtɡəz] s

Ruth [ru θ] bibl. Egl Skotheid, Ven(inde). Jvf *Palemon*! **ruth** [rʌt] hind Ruth c, en lav, tohuleet Oksevogn **ruth** [ru θ] hst Medfølelse, Medlidenhed, Sørz, Grusomhed c

rutha ['rʌtə, 'ru tə] hind. Se *ruth* (Vogn)!

Rutheni [ru 'bi nɪ] pl Ruthener(e) Se *Russniak*!

ruthenium [ru 'bi njəm] min Ruthenium n *Ru. ruthenus* [ru 'bi nəs] ✕ Sterlet, -Stør c [sterlet].

Rutherford ['rʌðəfə d, -fəd] s **Rutherglen** ['rʌðəɡlən, 'rʌɡlɪn] s **Ruthin** ['rʌðɪn], ~ *Castle*

ruthful [ru θ'fʊl] glt meddhende, kræh, medynk-vækkende **ruthless** [ləs] ubarmhjertig, hjerteløs, haard, se ? bespottelig [profane]. Jamieson **ruthlessly** [ləsli] ad **ruthlessness** [-lessnes] s

Ruthven ['rʌvən, 'rʌpvin, 'rʌðvɪn] s **Ruthwell** ['rʌvəl, 'rʌpweɪl] En Flække i Dumfriesshire, kendt v en der funden Runesten, - *Cross, the Obelisk of -*

rutile ['ru tɪk]. - *acid* Kaprinsyre [caprinic (or capric) acid]

rutidosis [rʌtɪ'doʊsɪs] *path* Rhytidosis c, Øjstenencus Sammenskrumpet & Hensvinden ved at Fugtigheden udtørres

rutile ['ru tɪl], **rutillite** ['ru tɪləɪt] min Rutil, Krispit c
rutinic [ru tɪnɪk], ~ *acid* Rutinsyre.

Rutland ['rʌtlənd] s. **Rutledge** ['rʌtlɪdʒ] s.

ruttee ['rʌtɪ] hind Ruttee c, en Vægtenhed i Bombay!

rutler ['rʌtə] En c der parrer sig, Dyr n i Brunst Jvf *rut*!

rutlier ['rʌtə] † Kursbog, Farvandsbeskrivelse [sailing directions]; i Rute, † erfare Mand, gammel Praktiker c, egl med Hensyn t. Rejseniter [old stager]; *and see if he don't tell you over the - as well as Drake himself*. Kingsley, *Westward-Ho! I. 61*

rutling ['rʌtlɪŋ] Parring, Parringtid, Brunsttid, *ogs Føretid c, *prov* Hald n* [- season, - time]. **ruttish** ['rʌtlɪʃ] \ parrelysten, brunstig

rutty ['rʌtɪ] fuld (el. furet) af Hjulspor, opkørt, a - *road*, **rutty** ['rʌtɪ] parrelysten, i Brunst, springsk.

Rutuli ['ru tʃʊlə] pl Rutuler(e), et Folk i Latium
Rutupa ['ru tʃʊpə] s. **Rutupia** ['ru tʃʊ piə] s. **Ruxton** ['rʌkstɒn]. Især G. A. Fred. - , rejssende † 1848. **Ruy** ['ruɪ]. En sp. & port. Forkortelse af *Rodrigo*. **Ruydera**

¹ 8 ruttees = 1 masha = 15 troy grains.

² Haldet. Føretiden - eller, som det her kaldes, Haldet (den Tid, da Renen parrer sig). A. Larsen (haandskrevne Optegnelser).

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [h] hurt; [e] inner;

['ru idərə] Belernas Duenna i Don Quijote **Ruysdael** ['roisda l] Især *Jak.* -, hollandsk Landskabsmaler † 1689 Hans Arbejder skildrer tit onsmelige Egne med mørk Stemning, *the Ruysdael-like melancholy and picturesqueness of the scene* **Ruyter** ['raitə, 'roi-]. Is *Michel Adriaanszoon de* -, hollandsk Søhelt † 1676

Ry [rai] Paa Fondsbørsen et Udtryk for nærgaaende, uærlig Forretningsførelse Ifl. en Beretning om en Spekulant, der refunderede den bedragne v. en Anvisning lydende paa R. Y.

ryal ['raial] †. Se *rial*!

Ryan ['raien] s

rybeck ['raibek] Fordel, Profit c. Blandt Jøder

Rydal ['raidə], - *Mount*, i 'Sødistriktet' Her boede W. Wordsworth; *Grasmere and - Mount*. **Ryde** [raid] Ryde n, paa Øen Wight, - *with its long wooden pier, and Cones, where the yachts lie*.

ryder ['raidə] \ Klausul c, Tillæg n, &c [*riders*], mere Ryder c, en holl. Munt (*Mynt), ca 12 Kr 70 Øre **ryder** ['raidə] vt \ klausulere, &c, foisyne med en Tvæntremme øverst, *I lifted the whole double corner of a stake and -ed fence one day.*!

rye [rai] Se *rai!* the *Romany Rye*. **rye** [rai] & Rug c. *Secale (cereale)*, amr Rugbrændevin n [- *whiskey*], -and-Indian Brød n af Rug og Majs, -buck amr sl Sværter t engelsk *all right*, -grass & (engelsk) Rajgræs n *Lolium perenne* [darnel], Goldbyg c & n, Goldaks n: *Hordeum murinum* [wall-barley], -house glt Rug-

¹ *Life and Reminiscences... by John L. Sullivan* (Routledge 1892) 105. Der tænkes paa den Form af Gærde der alm. kaldes *stake-and-rider fence*, (*Virginia*) *snakefence*, *serpent-fence*.

magasin n, *the Rye-house Plot* Rughuskomplottet, en republikansk Sammensvergelse under Karl II (1681). Saa kaldet (*kaldt) efter Samlingsstedet

Ryence ['raiens] s **Ryepoor** [rai'puə] s

ryke [raik] vi naa, række [*reach*] Burns.

Rykell ['raikəl ?], *John* -, en Tryllekunstner i Henrik V's Tid **Ryland** ['railand] s **Ryley** ['raih] s **Rylstone** ['raistən], *the White Doe of* -, et Digt af William Wordsworth (1815) **Rymar** ['raimə], *Mr. Robert* -, Poet v. Badestedet *St. Roman's Well* i Scotts Roman

ryme [raim] En nyere Stavning af *rhyme*. **rymer** ['raime] Se *reamer!* *enlarge a hole with a* -. **Rymer** ['raime] Især *Thos.* -, Oldforsker † 1714

rynd [rind, raind] her Møllejærn n [*mill-crank*].

ryot ['raiot] *hund* (arvelig) Forpagter, Arvefæster, Bonde c

ryparographer [raipə'rågrəfə] Egl Smudsmaler, R(h)y-parograf, Karrikatur-Maler, -Tegner c *Orig* hos Plinius om Maleren Pyrejkos, *Rabelaas was the - of rats*.

rype ['ri pə, raip] Rype c [*ptarmigan*]. **rype** [raip] vt &c & prov undersøge [*search*]; pirre (*kare) i [*poke*]; *do they* - [*gennemse*] *the country with yon warrant still*! H. Came, *The Shadow of a Crime* XXIII.

rypeck ['raipik] sp Fortøjningsstæge c, *A punt, two* -s (i. e. *mooring poles*). Ogs. *repeck*, *ripeck*, *rypecks*.

Rysby ['rizbi] s

rysimeter [rai'simite] †, Fartmaaler, Loggemaskine c

Ryswick ['riz(w)ik, 'rauswik] s

rythm [ripm] &c. Se *rhythm*!

Rython ['raipån] En bretagnisk Kæmpe, der fældedes (*fældtes) af Kong Artur.

rytina [ri'taine, 'ritina] zoo stellersk Søko c, nordisk Barkdyr n *Rhytina Stelleri*. Ogs *steller(us)*.

S

S [es] S n, *ogs S c Forkortelser S. o. *saint*, *Saturday*; *semis*, half, south, *Sunday*, 's. o. second(s); *skilling*, singular; S. A. o. *South Africa* (... *America*, *Australia*), S. and B. o. *soda(water)* and brandy; S. A. S. o. *societatis antiquariorum socius*, fellow of the society of antiquarians; Sat. o. *Saturday*, Sax. o. *Saxon*; S. B. o. *sodawater & brandy*; sc. o. *scilicet* nemlig, nml., *sculpsit* (han, hun) har hugget (... skaaret, stukket) det; s. c. Som Korrekturtegn: (*print in*) *small capitals*; S. C. o. *South Carolina*; scan. mag. o. *scandalum magnatum*; Sc. B. o. *scientiæ baccalaureus*, bachelor of science; Sc. D. o. *scientiæ doctor*, doctor of science; Schr. o. *schooner*; sell. o. *scilicet* nemlig, nml.; *sculp(t)*. o. *sculpsit* (han, hun) har hugget (... skaaret, stukket) det; Scot. o. *Scotch*; *Scotland*; Scrip(t). o. *Scripture*; S. E. o. *south east*; sec. o. *second*;

¹ 's. Kan F betyde is (*he's*); P are (*we's*); P has (*'e's got it*), F us (*let's have a lark*); F as, so (*'s long's there's any money*). — I Eder staar 's for God's: 'sblood. Saadanne Eder er nu forældede.

Sec(y). o. *secretary*; Sen. o. *senate*, *senator*, *senior*; Sep(t). o. *September*; seq(q). o. *sequentes*, *sequentia*, the following; Serg(t). o. *sergeant*, *serjeant*, S. G. o. *solicitor-general*, sh. o. *shilling*, S. H. S. o. *societatis historicae socius*, S. L. o. *serjeant-at-law*, *solicitor-at-law*, S. L. P. o. *Scottish Labour Party*, S. M. o. *short metre*, Sol.-Gen. o. *solicitor-general*, sov. o. *sovereign*; Sp. o. *Spain*; Spansh; s. p. o. *sine prole* barnløs, the first died -; S. P. C. A. o. *society for the prevention of cruelty to animals*, S. P. C. C. o. *society for the prevention of cruelty to children*, S. P. C. K. o. *society for the promotion of Christian knowledge*; S. P. G. o. *society for the propagation of the gospel*; sp. gr. o. *specific gravity*; S. P. B. o. *society for propagating religion*; *Society for Psychical Research*, for spiritistisk Forskning; sq. o. *sequens*, following; square Kvadrat; so much per - kilometre; Sr. o. *senior*; S. R. S. o. *societatis regia socius*, fellow of the royal society; ss. o. *scilicet*, to wit; s. s. o. *steamship*; SS. o. *saints*; *salvation soldier*; *scilicet*, to wit, *semis*, half, the cathedral of - *Peter and Paul* Peter-Paulskirken; S. N.

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] tho; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing, [a, a, e] osv. vaktende med [ə].

o *Sabbath* [*or Sunday*; *school*, *Saint Simplicius*], S. S. C. o *solicitor before the supreme courts*, S. S. E. o: *south-south-east*, SSS. o *solid, swaged, and sweated, the - joint*. I Elektretet-læren, S. S. S. o *stratum super stratum* Lag over Lag, S. S. W. o: *south-south-west*, St. o *saint, steamer, strait; street*, Stat. o *statute* Lov, S. T. B. o *sanctæ (s sacræ) theologiæ vacca-laureus*, Ster., Stg. o *sterling*, S. T. P. o *sanctæ (s sacræ) theologicæ professor*; subj. o *subjunctive*; subst. o *substantive*, Sucr. o. *successor*; Sun(d.. o *Sunday*, sup. o *superior, superlative*; super. o *superior, superl.* o *superlative*, supp(l). o *supplement*, Surg. o *surgeon*, sus. per. coll. o *suspensus per collum* ophængt efter Halsen, hængt, "*hanged by the neck until you are dead*"; S. v. o *sub voce, under the word or title*. Jvf vo! S. W. o *senior warden; south west, south-western*, Sw. o *Sweden, Swedish, Switz.* o *Switzerland, s. y.* o *steam yacht*; syn. o *synonym(ous)*, Syr. o *Syria, Syriac, Syrian*.

Saadh [sa d] *hind* Saadh c, Medlem af en kristen Sekt, der tildels ligner Kvækernes Ogs **Saud** **Saadi** [sa di] Se **Sadi** Saale [sa la] s **Saarbrück** [ty, 'sa o-bru k] Saarbrück(en) n **Saargemünd** [ty, 'sa o-gemu nd] s **Saavedra** [sa a'vedra] s

sab [sa b] *hind* Herre c Sammentrukket for **saheb**. **sab** [sa b] *hind* alle. **sab** [sa h] se **Hulk** n [sob].

saba ['se-bə ?] & **Saba**-bonne c **Saba** ['se-bə] Saba, Måreb n, i Arabien, kendt f sine Duftplanter

Sabachani [sabak'beini] s.

sabadilla [saba'dile] & **især**: Sabadillefro, mejkansk Lusefro n, af **Sabadilla officinarum**, **Veratrum officinale** **sabadillie** [lk], ~ *acid* Sabadillesyre.

Sabæi [se'bi ai] Sabæer(e) pl, et arabisk Folk **sabaism** ['se'beizm] rel Zabæisme, Sabæisme, Mendaisme, vestasiatisk Stjernerdyrkelse c [*sabianism*].

sabal ['se'bel, 'sa-'] s **Sabalpalme** c

saban. Se Note til **salam**!

Sabanilla [sa be'nile, -ni'lje] s **Sabaoth** [se'be'ap, 'sabaðp 'sabað] pl Hære, Hærskarer; *the Lord of* ~ Hærskarernes Herre, den Herre Zebaoth

sabazia [se'be'zie] *antiq* Sabasier pl, Fester f. Dionysus Sabazius **Sabazius** [se'be'zias] *antiq* Tilnavn til Dionysus (Bakkus) & til Jupiter

Sabatus ['sabetas] s

sabbat ['sabat] Sabbat, Heksesabbat c, *you have been at a nitches* ~

sabbatarian [saba'te'rian] Sabbats-, sabbatarisk, s Sabbatarier, Lørdagskristen, En der betragter Ugens syvende Dag som Sabbat, streng Overholder c af Hviledagen. **sabbatarianism** [-nizm] Sabbatarisme, Overholdelse c af Søndagen, *this strict* ~

sabbath ['sabað] Sabbat, Hviledag; Søndag c, *the rest of the* ~ Sabbatshvilen

Sabbatha ['sabaða] s.

sabbath/breaker ['sabaðbre'ke] Sabbatsbryder c;

¹ *The mark on the collar of a chief justice of England.* — Mærk ogs Macaulay, *Crit. & Hist. Ess.* III 306. *questions framed in the very spirit of William Huntington, S. S.* Denne William Huntington var en yndet kalvinistisk Metodistpredikant og teologisk Forfatter f 1818. Ang. de tilhængte Bogstaver siger han selv: "*As I cannot get a D. D. for the want of cash, neither can I get at M. A. for want of learning; therefore I am compelled to fly for refuge to S. S., by which I mean Sinner Saved.*" S. A. Allibone, *A Critical Dictionary of English Literature* (Ld. 1859).

breaking Saubatsbrud n, Helligørelse c, ~day, ~s *journey* Sabbatsvej c, en 2000 Skridt

Sabbatheus [saba'pi əs] s **Sabbathian** [sə'be'piən] Sabbatianer c, en Discipel af Sabbathias Zwi, en Messias i XVII Aarh

sabbathless ['sabaðləs] sabbatlos, hvileløs, ~ *Satan!* **sabbatia** [sə'be'fiə] & **Sabbatia** c, en amr Planteart, indbefattende amr Knopurt

sabbatic [sə'batik], **sabbatical** [-kl] Sabbats-, sabbatisk, **sabbatical year** Sabbatsaar, hvert syvende Aar **sabbatism** ['sabatizm] Hvile c, som p Sabbaten.

sabbatons ['sabatənz] pl † Fodpanser n

Sabbeus [sa'bi əs] s

sabby ['sabi] v sl vide, &c [know]. Se **sabe**, *sav(vey)!*

sabe ['savi] v vide [know], forstaa (det), skønne (det). ved [knows], forstaa, skønner Jvf *quien! you don't* ~

sabe ['savi] sl Forstaae!e, Forstand c, Skon, *ogs Vet n

Sabean [se'bi ən] Sabæer c, i to Tilf **sabeism** [se'bi-izm, 'se'biizm] Se **sabianism**!

sabella [se'belə] Sabella c, en Orden af Rørmorme, m et læderagtigt, af Dynd dannet Rør. **sabellana** [sabi'le:nə] *geol* grov Sand c, grovt Sand, Grus n

Sabellian [se'belian] *theol* sabelliansk, s Sabellianer c. **Sabellius** [se'belios] En ægyptisk Filosof i III Aarh. Antog kun en Person i Guddommen **Sabian** ['se'bian] *theol* sabelliansk, zabæisk, mendatisk; s Sabæer, Zabæer, Mendaist c **sabianism** [izm] Zabæisme, Zabæisme, Mendaisme, vestasiatisk Stjernerdyrkelse c

sabieu ['sabi'ku] Sabikutræ n, et kubansk Træ som afgiver Skibstømmer

Sabie ['se'bi] s

Sabina [se'baine] s. **sabine** ['sahun] & *Sevenbom c Juniperus sabina*. **Sabine** ['se'bain] sabinsk; s Sabiner, f Sabimerinde c Jvf *vape!* **Sabine** ['sahun] Især *Sir Ed.* ~, eng. Fysiker f 1883

Sabini [se'baini] s **Sabinus** [-nos] s

sable ['se'bl] zoo Zobel, † **Sabel** c: *Martes zibellina*; mere Zobel, -Skind n; pl Sargedragt c, Sort; *her* Sort n Jvf *kolinski! clad in deep -s*, ogs kledt i dyb Sorg. **sable** ['se'bl] vt gore sort, kledte i Sort **sable** ['se'bl] mørk, sort, ~ *Maria. Se black Maria!*

Sable Island ['se'bl 'ailand] Sable Island n, 80—90 eng Mil sydost for Nova Scotia, farligt f Søfarten. Se *Harper's Monthly XXXIV. 4 sq!*

sable/mouse ['se'blmaʊs] (norsk) Lemming c, *Lemmen n. *Myodus lemmus [lemming]*, ~vested hst sortkledt. **sablère** [fi, sa bli'e ə] fr. Sandgrav c, ogs. Sandtag n [*sand-pit*].

sabot [fr, sa 'boʊ] fr Træsko c; & Spejl n, til Projektal &c [*wooden shoe*]. **sabotier** [sa'bo'tje] En der gaar n Træsko, Waldenser c

Sabroa [sa 'bra oʊ] En af de smaa Sundøer

sabre ['se'ba] Ryttersabel, Sabel c. **sabre** ['se'ba] vt nedslå, nedhugge (m. Sabel); **lache** ['sibəʊt, 'se'ba-] (Musars) Sabeltaske c; ~talled ['se'batəld]; ~ *locust* Sabelgræshoppe; ~tooth [-tu:θ]. Se *macharodus!* **sabreur** [fr, sa 'brøʊ] Uddeleer af Sabelhug; Ilug; Præler, Storskryder c.

Sabrina [se'brai:nə]. En Sagnprinsesse (Loerines Datter), der skulde være bleven til en Nymf i Floden Severn; poet Severn c. **Sabtechah** ['sibhika] s.

sabuline ['sibjulin] & som gror paa sandige Steder [*arenaceous*]. **sabulosity** ['sibju'lasiti] Sandethed, Sandighed c. **sabulous** ['sibjələs] sandet, sandig. **saburation** ['sibju'reljən] Sandbad n [*arenation*].

Saburra [se'burə] s.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelso: [t] hat, [d:] fald; [d:] hot; [ʌ] hut; [ə:] hurt; [ə] inner;

sac [sæk] *anat* Sæk *c* Undert. for *rucksack*. Jvf *lachrymali*

sacar ['se'ke] † Se *saker*!

sacbut ['sæbət] *♂*. Se *sacbut*!

Sacatra ['səkətrə] *loc amr* Sakatra *c*, Menneske med omtrent syv Ottendedele Negerblod

saccade [sæ'ke'd] *mng* Saccade *c*, stærkt Ryk i Tøjlen

saccadé [fr, sa ke'de] rykvis, stødvis, rykkende, stødende.

saccate ['saket] *♀* sækformig

saccer ['sæke] *F* Sakramentet *I* Harrow Skole. Jvf *sacrament*!

saccharate ['səkəret] sukkerholdig, indeholdende Sukker **sacchari** ['səkərai] Sukkers, af Sukker Ejeform af *saccharum*, - *fæw* Melasse *c*. **saccharic** [sa'kərik] Sukker-, sakkarisk, - *acid*. **sacchariferous** [səkə'rifərəs] sukkerførende, -holdig, -ydende **saccharification** [səkə'rifika'sjən] Sukkerdannelse *c* **saccharify** ['səkərifai] *vt* forsure, gøre (forvandle, omsætte) *t* Sukker.

saccharilla [səkə'ri:lə] *merc* Saccharilla *n* & *c*, et Slags Musselin

saccharimeter [səkə'rimite] Sakkarimeter *n*, Sukkermaaler *c*. **saccharimetry** [tri] Sakkarimetri, Sukkermaaling *c* **saccharine** [səkərin, -am] Sukker-, sukkeragtig, - *fermentation*; *the* - *matter of the cane juice*. **saccharine** [səkərin, -am] Sakkarin *c* & *n* Sukkerstof *n*, Fluggift *c*, Sodningsmiddel *n* for Sukkersyge

Saccharissa [səkə'risə] «Erk Sukker», Wallers Navn paa Lady Dorothea Sidney, f hvem Digteren foigæves sukkede, *you will be handed down to posterity like Petrarch's Laura, or Waller's* -, - *turns to Joan, i. e.* naar Nyhedens Ynde er borte, kan det beundrede forekomme tarveligt.

saccharize ['səkəraiz] *vt* forvandle *t* Sukker **saccharoid(al)** ['səkəroid, səkə'roidəl] sakkaroid, af en Tekstur som Topsukker **saccharometer** [səkə'rūmite] Se *saccharimeter*! **saccharomyces** [səkə'romaisi z] Gærsvamp, *Gjærsop *c* [*yeast-fungus*]. *I pl* -*mycelles* [mai'si ti z] **saccharum** ['səkərəm] Sukkerplante *c*, Sukker *n*. Jvf *sacchari*!

sacchariferous [səkə'sifərəs] *♀* sækbærende. **sacchiform** ['saksifə'm] sækformig **saccomys** ['səkomis] *amr* Rotte *c* med store Kræbeposer

saccoon [sa'ku:n] † Sekund *c*, anden Stilling eller Stød Art, i Fægtning, *In quartie, tierce, or* -, *the same holds good*. A C Doyle, *Micah Clarke* 69.

sacropharynx [səkə'færiŋks], - *ampullaceus* *krukkeagtigt Seksvælg *n*, en aaleagtig Fisk Ogs *bottlefish*.

saccular ['səkjələ] sækformig **sacculate** [lét] poset, sækket, *the* - *structure of the colon*. **saccule** ['səkjū l] Pose, lille (*liden) Sæk *c*, *pl* Smaasække

sacellum [sə'seləm] *arch* Sacellum, Kapel *n* **sacer** ['se'sə] lat. hellig, - *ignis* Rosen *c*, - *morbus* Epilepsi *c*. **sacerdotal** [sə'sə'də'təl] præstelig, - *dignity, functions; the* - *order*. **sacerdotalism** [-lizm] Præstelighed, præstelig Karakter af Aand; Præstevenlighed *c* **sacerdotally** [-li] ad præstelig; som Præst(er).

Sacharissa [səkə'risə]. Se *Saccharissa*!

sachel ['sætʃəl] Pose *c*. Almindelig: *satchel*.

sachem ['setʃəm] Sachem, indiansk Stammehøveding [*sagamore*]; *F* Tammany-Leder *c*. **sachemdom** [dəm] Sachems Regering *c*; Sachemdomme *n*. **sachemship** [-ʃip] Sachemstilling, Sachemværdighed *c*.

sachet [sa'ʃet] fr. Lugtpose *c* [*scent-bag, scent-sachet*]; Lugtbrev *n*.

sacheverel [se'(t)fevərel] † Ovnpuuster *c*. **Sacheverell** [se'(t)fevərel, 'sə(t)fe-]. Is. *William* -, eng. Politiker i XVII Aarh.

Sachi ['sa tʃi] *hind myih* Sachi, egl Magt, Indras Hustru. **Sachs** [saks, sa ks], *Hans* -, tysk Mestersanger † 1576 **Sachsen** ['sa ksən] Se *Sawony*!

sack [sæk] † Sekt, Jeres-Vin *c* **sack** [sæk] Kappe (for Herrer), Slynge, for Damer, Damejakke, Damejaket *c* [*sacque*] **sack** [sæk] Sæk *c*! [*bag*], *get the* - *F* faa Løbepas, *give him the* -. **sack** [sæk] *vt* komme i Sæk(ke), ogs * sække, isække, *F* give Løbepas, - *the corn*; - *away* bortslæbe i Sække, *have it* - *ed upon him* blive belemret (*ogs brydd) dermed *sl. sack* [sæk] *xx* glt (Indtagelse med) Plyndring, Herjing *c*, *the town was stormed and delivered up to* -, *was put to* - *and pillage*, overgivet til Plyndring **sack** [sæk] *vt* (storme og) plyndre, *fig* plyndre². **sackage** ['səkidʒ] Plyndring *c* Glt

sack|but ['sæbət] *♂* Trækbasun, Basun *c* Nu *trombone*, - *cloth* [-klā'd] *♂* Sækkelærred, Sækketøj *n*, *repent in* - [Sæk] *and ashes*; - *doodle* [-du dl] *vi* se spille paa Sækkepibe.

sacker ['sæke] *xx* glt Plyndrer, Plyndrende *c*. **sacker** ['sæke] *art* † Saker, Falkonet *c*, Slags Kanon [*saker*].

Sackerson ['səkəsən]. En Bjørn i *Paris Garden*, hv se!

sackful ['sækful] Sæk *c* Jvf *sack*, Note! *I pl* *sackfuls* & *sacks full*.

sacking ['səkin] Sækketøj, Sækketof *n*, Strie *c*, til Sengebund, &c **sacking** ['səkin] Plyndring, Herjing *c* [*sack*]

sackless ['səkses] *sc* unyttig, ubrugelig, dum, tosset, enfoldig, *☞* fredelig, søgesløs, uskyldig [*sackless, sakeless*], *a* - *mortal*; *Would you have the roof to fall on the* - *assembly*...? Scott, *The Pirate X*.

sack|posset ['səkpəsit] Vinost *c*, - *race* [-re's] *sp* Sækkeløb.

Sackville ['səkvil]. Især *Thomas, Earl of* -, Digter † 1608 Jvf *Ferreol* - *Street*, Dublins smukkeste Gade, m en Nelsonsøjle Jvf *rotunda*!

sack|whey ['səkhwe] † Vinost *c* Scott.

sacque [sæk] Damejaket *c* [*lady's* -], *a lady's* - *of white rabbit*. Ogs *sacque-jacket*.

sacra ['se'krə] lat Helligt *n*, hellige Ting; *anat* Sakra, Krydsben *pl* Af *sacer, sacrum, the respect that was inbred in her for the* - *of the inner life*. **sacral** ['se'krəl] sakral, Krydsben-, Krydsbenets **sacrament** ['səkrəment] Sakrament *n*. Jvf 1. *administer, sacker!* *give him the* -; *stay (or stop) the* - blive (tilbage i (*paa) Skolen) *t* Sakramentet.² **sacramental** [sə'krə'men-təl] sakramental, sakramentlig, Sakrament-, *s* noget sakramentalt *n*, &c, - *elements, rites*. **sacramentally** [-əl] ad sakramentalt, som et Sakrament, **sacramentarian** [sə'krə'men'tæ'riən] sakramentlig, sakramentarisk, *s* Sakramenterer *c*, et Øgenavn som Lutheranerne brugte om en Tilhænger af Zwingli **sacrarium** [sə'kræ'riəm] *antiq* Sakrarium *n* romersk Familiekapel; Tempels Allerhelligste [*adytum*]. **sacrary** ['səkrəri] *arch* Sakristi *n*.

sacre ['sæke] † Se *saker*!

Sacré-Cœur [fr., sa kre'kœr] Sacré-Cœur *n*, en religiøs Orden m. Klostre p. mange Steder. Jvf *sacred*! **sacred**

¹ **sack**. Som Vægt & som Maal = 50.8 Kilo Kul = 127.15 Kilo Mel = 76.872 Kilo Kartoffler (*Poteter).

² **sack** *vt* har muligvis ogs. Betydningen ransage [*ransack*].

³ Dreng (*Gutter) konfirmeres i 11—12 Aars Alderen, og Nadveren uddelles ofte paa Skolen. Jvf *Thomas Hughes, Tom Brown's School D II VII 321!*

[*'se:krid*] helliget, indviet [*made holy*]; hellig [*holy*]; ogs. *f* aandelig, religiøs, *fig* fredet [for *from*], ubrødelig [Tavshed, **Taushed silence*] Jvf *M. S., proclaim!* - *air*, is Salmemelodi, - *bean* Nelumbium *c* [*nelumbo*], - *concert* Kirkekoncert, *the most* ~ [højhelig] *corpse of the martyr Ammonius*, - *day* Helligdag, hst & P Hellig c; *the order of the* ~ heart Ordenen Sacre-Cœur Jvf *Sacre-Cœur!* - *music*, is Kirkesmusik, - *order* (religiøs) Orden, - *place*; - *service* Gudstjeneste, *observe* ~ *silence*, - *things*, *things* ~ det hellige, *by all that is* ~, helligt, *let her secret be* ~; *hold them* ~, *nothing is* ~ *from (or to) him*, er ham helligt, er helligt for ham, *a holly* ~ *from the shears*, fredet for Saksen, *a house* ~ *to* [som er helliget, viet til] *polite letters*, *a temple* ~ *to the queen of love*, ~ *to the memory of*. Som Grayskrift herunder hviler (Støvet af) ~, *nothing is* ~ *to the sapper*, for en Brandmand, *his name will always be* ~ *to (or with) me*, være mig helligt *sacredly* [-li] *ad* hellig, *fig* ubrødelig [*violably*]; *keep (or observe) his word* ~; *a secret to be* ~ *kept*, *observe the Sabbath* ~, *promise* ~ love højt og hellig *sacredness* [-nes] Hellighed, *fig* Ubrødelighed *c*, *the* ~ *of marriage vows, of the Sabbath, of a sanctuary, of a trust*.

sacrifice [*'sakrifais*, -s] *et* ofre [to Kvier til Merkur *two heifers to Mercury*], i skandinaviske antiq blote, *fig* ofre, opofre, *aust sl* spendere, *the happiness of the individual must be* ~ *d for the happiness of the greatest number*; - *all interests to the single consideration of revenge*, - *your life to some feeling of false modesty*. *sacrifice v. refl.* ~ *himself* ofre sig [for det almene Bedste for the general good, for andre for other people]. *sacrifice vi & abs* ofre [til Afguder to idols], antiq blote, ~ *to the graces*. *sacrifice* [*'sakrifais*, -z] *Offering c*, ogs *fig* Offer *n*; *fig* Opofrelse *c*. Jvf *propitiatory!* *the* ~ *of the mass* Messeofret, ~ *of self* Selvop ofrelse; *he had nearly become a* ~ *to* [et Offer for] *a tropical fever!*; *a* ~ *has to be made or rendered* et Offer maa bringes, *at a* ~, især. til nedsat(te) Pris(er), *ogs. til Underpris, *determined to do it at any* ~, hvad det end (el nu, saa) skulde koste, *at great* ~, især med store Opofrelser, *for sale at a great* (... *at tremendous*) ~, til betydlig (latterlig) nedsat(te) Pris(er) *trenchant, yet never at the* ~ *of courtesy*, paa Høflighedens Bekostning *sacrificer* [zə, sə] *Offer, Ofrende, Offerpræst c* *sacificial* [*'sakrifajəl*] *Offer-, Ofnings-, banquet, cup, dress, feast, lamb, rites, stone*.

sacrilege [*'sakrilidz*] *Sakrilegium n*, Helligdomsskænden, Tempelskænden, Vanhelligelse, *fig* ogs Profanation *c*, Kirkeran *n* *sacrilegious* [*sakri'h dzois*] helligdomsskændersk, profan; kirkeranersk, *above the reach of* ~ [især profane] *hands*. *sacrilegiously* [li] *ad* helligdomsskændersk, som en Helligdomsskænder, &c, med raa (el plump) Haand, med profane Hænder, ~ *invading the property of a church*. *sacrilegist* [*'sakri'h dgist*] Helligdomsskænder, Tempelskænder, Kirkeraner, Kirketyv *c*.

sacring [*'se:kriŋ*] indviende, Indvielses-; *s* Indvielse *c*. Tenn, ~ bell Messeklokke, v. kat Gudstjeneste.

Sacripant [*'sakripant*]. Et poet Navn for en Brovter (*Brauter), en Storpæler

sacrist [*'se:krist*] *Sakristan c* *sacristan* [*'sakristan*] *Sakristan*, Kirketjener, Overgraver *c* *sacristy* [ti] *arch* *Sakristi n* [vestry]; ~ *politics* Lokalpolitik, *Bygdepolitik.

¹ Saa skriver Du Chaillu. Alm. *die (or fall) a victim to* ...

sacroiliac [*'se:krio'liak*] *anat* sakro-ilnsk, som angaar (~ hører til) baade Krydsbenet og Hoftebenets Overside, ~ *ligaments*, -*sanct* [*'sakrosankt*] sakrosankt, højhellig, urørlig, -*sanctity* [*sakro'sanktiti*] Højhellighed, (Helligdommens) Urørlighed *c*, *claim for themselves individually a* ~ [en Helligdommens Urørlighed] *totally at variance with their own practices*, -*sciatric* [*'se:kro-sa'atik*] *anat* sakrosciatisksk, som angaar (~ hører til) Krydsben og Ischium i Forening

sacrum [*'se:krom*] *anat* Krydsben *n* Fuldstændigt os ~ *det hellige Ben ~ Jvf *sacra, sacral!*

Sacy [fr, sa'isi] *s*

sad [sad] *tung* † [*heavy*], alvorlig † & *sc* [*serious*]; adstadig, sat † [*grave, sedate*], bedrøvet, nedslagen, trist, tungsindig [*gloomy*], vemodig, om Ting bedrøvelig, sørgelig [*causing sorrow*], vemodig, F bedrøvelig, slem, vidtilfug [*naughty, wicked*] Jvf *heart!* *all are* ~ [vemodig stemte], *but not sorrowful, as those without hope*, ~ *to say* Som Indskud sørgeligt at fortælle, destovæere (ogs * desværre), ~ *bread* glt næstegt Brød, *a* ~ *child* ret en (ogs * en rigtig) slum Unge, *a* ~ *dog* en slem Fyr, en lystig Fætter, en rask Herre, *with a* ~ *heart* m tungt Hjerte, *a* ~ *der* and *a wiser man* som en Mand der har gjort bitre Erfaringer, at Skade bliver man klog Egl et Citat fra Coleridge, *Ancient Mariner*, *he had been in a* ~ *way*, i en sørgelig Tilstand, han havde taget sig det frygtelig nær (*frygtelig nær af det).

Sadamias [*sadə'ma:is*] *s*.

sadd [sad, sa d] *Q* Se *sadd!*

Sadda [*'sade*] *Sadder c* (egl de hundrede Veje, Porte, Kapitler), Ghebrernes Toesbog Ogs *Sadder*.

sadden [*'sadm*] *et* gøre tungsindig el trist, bedrøve, ~ *ed her disposition* gjorde hende tungsindig, *tung* af Sind, ~ *his life* lægge Sorg over (el formørke) hans Liv, *to cheer a father's* ~ *ed* [ogs triste] *life*; *her gloomy presence* ~ *s all the scene* *sadden* vi blive tung sindig el trist; *prov* blive fast, som en Vej efter Kegn [settle] *saddening* [*'sadm-in*] bl a Formørkelse, Iri sening, Iristryk *c*.

Sadder [*'sade*]. Se *Sadda!* *Saddens* [*sa'di os*] *s*

saddle [*'sadi*] *Sadel*, *P *Sale c*; *Sadelsted*, Mellemstykke i Hestesæle, *Hævre *n* [~ of the harness]; Ryg, af Dyr, Ryg *c*, Lavdedrag *n*, lavere Strækning mellem to højere, i fysisk Geografi, *↓*, *Sadel*, *Sadellampe c*, *theat* Fradræg *n*, Procenter *pl*: som en Beneficiant maa afgive af Totalindtægten¹ Jvf *boot-and-saddle*, i *keep, vi leap, pigskin, 3 post, rooted!* ~ *of mutton* Faarsadel, ogs * Faareryg, ~ *of venison* Hjorteryg, Dytteryg, *place (or put, set) the* ~ *on the right horse*, ligurlig: lægge Ansvaret det hvor det bør ligge, *spring from his* ~, af Sadelen, *I'll be in the* ~ *by daybreak, jump into (or leap upon) my* ~, *upon our* ~ *s*, *spring to my (or the)* ~ *hoppe* (el. springe) i Sadelen; *bow upon his* ~, i Sadelen; *rise and sink on* [i] *the* ~; *left her to her* ~, (op) i Sadelen *saddle* [*'sædl*] *et* sadle; *fig* bebyrde, belembre, paabyrde, skaffe... paa Halsen — i Forb. med *with* [encumber]; *be* ~ *d with* [bl. a. paabyrde-] *the expense of bridges and highways*. *saddle v. refl.* ~ *himself with* bebyrde sig med, paabyrde sig [en Gæld a debt]; ~ *himself with a responsibility*, ogs. paalage sig

¹ *saddle*. Ogs. om et Fremspring p et Kors, hvorved den korsfæstede i nogen Grad kunde lindres Iliender og Fødder. Hertil sigter fig. Linder:

*Between the saddle and the ground
Mercy he sought and mercy found.*

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ba] Trykstavelse; [h] hæt; [æ] fæl; [h] hot; [a] hut; [ø] hurt; [e] inner;

et Ansvar **saddle** *vi & abs* sadle Ogs med forstærkende *up, he rose and gave the order to - up*; **--back** [-bak] (Bjergs) Kam, Krête, Ryg *c*, **geol** antikklinale (el udfaldende) Lag *pl* [*anticlinal strata*]; uspiselig Østers, Bastardøsters [*raccoon-oyster*], **z** sort Havmaage, *Svart-bagmaage *Larus marinus* [*black-black*], **zoo** Grønlandssæl *c* *Phoca groenlandica* [*harp seal*], **--backed** [-bakt] sverrygget, ogs * sadelrygget, sejlrygget, *sval rygget, **--bag** Sadel-Lomme, *Pose *c*, **--bow** [-bo^u] Sadelbue, **--cloth** Sadelækk(e)n *n*, **--feather** Rygfjer, **--flap** Sadeltaske *c* Jvf *saddle-skirt*! Især i *pl*, **--gall** Sadelbrud *n*, **--girth** Sadelgjord, **--grafting** Sadelpodning, **--grinder** Smergel-Lærd *n* [*emery-canvas*], **--horse** Ridehest, **--pad** Sadelpude, **--pillch** Sadelpude, i ungarsk Sadel

saddler ['sædlə] Sadelmager, *amr* ogs Ridehest *c*, the noted Kentucky *~s*.

saddle|rock ['sædlræk] *amr* stor Østers *c*, **--roof** [-ru f] arch Sadeltag

saddlery ['sædləri] Sadelmageri, Sadelmager-Arbejde *n*, -Materialier *pl*

saddle|shaped ['sædl'seɪpt] sadelformig, *~ strata* Se *saddle-back*! **--skirt** lille (*hiden) Sadeltasker *c*, *pl* smaa (*~ mindre*) Sadeltasker anbragt paa *saddle-flap*. Is i *pl*, **--tree** Sadel-Træ *n*, -Bom *c*, **z** Tulpantræ *n* *Liriodendron tulipifera* [*canoe-wood, lyre-tree &c*], *Mr Bartoline Saddletree*, en lærd Sadelmager i Scotts Heart of Mid-Lothian.

Sadducæic [sædju'keɪk] sadducæisk, *~ objections, reasonings* **Sadducæan** [-'si:ən] sadducæisk **Sadducee** ['sædjusi] *rel* Sadducæer *c*, Medlem af en gl jødisk Sekt, der nægtede Opstandelsen, et Liv efter dette og Tilværelsen af Engle **sadducæism** [-'si:izm], **sadducism** [-'sizm] Sadducæisme *c*

Sade [fr, sa d] Is *François marquis de ~*, Forf. af utugtige Romaner † 1804 Jvf *sadism*! **Sadi** ['sa:di] En persisk Digter † 1263. Jvf *Gulistan*!

sad-iron ['sadaɪən] Strygjern [*flat-iron*].

sadism ['sa:dzɪzm] Sadisme *c*, en Form af kønslig Forvildelse, hvor en Udevelse af Grusomhed og Vold er parret m. Vellyst Jvf *Sade*! **sadist** ['sa:dist] Sadist *c*.

Sadler ['sædlə] Is *Lady ~*, som i 1710 indstiftede the *Sadlerian lectures*, og *'s Wells*, i Ishngton, London *Orig* en Sundhedsbrønd, senere en Restaurant og fra 1765 et Teater Jvf *Phelps*! **Sadlerian** [sæd'lɪəriən] sadlersk, the *~ lectures*, nogle Forelæsninger over Algebra, i Cambridge Jvf *Sadler*!

sadly ['sædli] *ad* tungt, tungsindig, bedrøvet; bedrøvelig, sørgelig, sørgelig, i en sørgelig Grad Jvf *duration*, 3. long! *he ~ suffers in their grief, (they) "took their pleasure ~, after the manner of their nation", as old Froissart has it. Kingsley, Yeast 10 T* **sadly** ['sædli] *prov & P* daarlig, *ogs. klein, laak [*poorly*], *Mrs. F's nobbut ~; my missus is very ~. sadness* ['sædnəs] *sc & poet* Alvor *n*, almindelig; Bedrøvelse, trist Stemning, Tungsindighed *c*, Tungsind *n* [*dejection*]; Vemod *n & c*, Bedrøvelighed, Sørgelighed *c*. Jvf *fondl in ~* alvorlig, for Alvor *poet & joc*; *tell me in ~; Ye... will in ~* [ogs. dybt, inderlig] *feel Such partings break the heart they fondly hope to heal. Byron, Child Harold I. X; a recollection of ~ et vemodigt Minde.*

Sadok ['sædæk] Sadducæismens paastaaede Stifter ca 250 f. K. **Sadowa** ['sædowə]. En Landsby i Bøhmen. Slag 1866 **Sadyatten** [sæd'jætɪz] *s*.

sae [se] *ad* *sc* saa [so].

Sa-el-Nager ['sa'el'na gə] Rumer af den ægyptiske By Sais v den rosettiske Nilarm.

safari [ʔ] Karavane *c* Afrikansk, *a sketch of journeying on ~*, i Karavane

1 **safe** [seɪf] frelst, reddet, uskadt, 1 (god) Behold, *F in salvo, salveret, F * ogs bjerget* [*unharméd, unhurt*], sikker, i Sikkerhed, tryg [*for from*]; i sikkert Forvar, vel forvaret [*stowed securely*], sikker, betryggende¹, tryg [*conferring safety*], ubetænkelig, farefri [*involving (or threatening) no danger*], sikker [*certain*], paalidelig [*reliable*], mere &c sikker, solid, vederhæftig [*respectable*] Jvf *conscience, keeping, laker least, 3 pay, 1 sound! we can form no ~* [sikker] *conclusion about this, with a ~ conscience* med frelst (el god, uskadt) Samvittighed, *at a ~ distance*, is i tilberlig Afstand, *he is in ~* [gode] *hands, a ~* [sikker, tryg] *harbour, it had been entrusted to him for ~ keeping*, var ham betroet t Opbevaring, *a ~ man*, bl a en paalidelig Mand, *a ~ 'un*, i Væddeløbsl en sikker, især om en Hest der umulig kan vinde et Løb, *be on the ~* [sikre] *side*; *he is ~*, bl. a. han er frelst, reddet, økonomisk især han har sit paa det tørre, moralsk paa ham kan man stole (el være tryg), *he is ~ now F* ogs nu er han ovenpaa, *I decline to be left alone with him - he isn't ~*, sikker, *no man's life or property nas ~* ingen var sikker (el havde Sikkerhed) p Liv og Ejendoms, *the measure was quite ~*, ogs dette Skridt var uden al Betænkelighed, *the prisoner nas ~*, var vel forvaret, *ogs i sikkert Forvar, *he is ~ for a good fright* han slipper med Skrækken, *one is ~ in making the statement* det kan man trygt sige, *ogs man har sine Ord i Behold, *he is not ~* [sikker, støt, sikker, stø] *on his legs; he is ~ to come* han kommer sikkert, han kommer nok [*certain (or sure) to come*]; *it is ~ to say* man kan trygt (el godt) sige... Som Indskud det kan man trygt sige, *~ to win* sikker paa Sejren, *merchants' letters always come ~*, kommer rigtig frem; *escape ~* [heldig, uskadt] *to land, keep ~* forvare, opbevare, *make all ~* bringe alt i Sikkerhed, *pilot the measure ~* [føre Sagen frelst] *through all the rocks in its way*.

2 **safe** [seɪf] Skab, Pengeskab [*iron ~*], Flueskab [*meat ~*], Iskab *n* [*ice ~, refrigerator*].

safe|conduct ['seɪfkændəkt] Lejdebrev; (sikkert) Lejde *n*, the necessary passports for *~*, under (or with) a *~* med sikkert Lejde, **--deposit** Boxafdeling *c*, ogs * Sikkerheds-Rum *n*, -Kælder *c*, **--edge** ⊕ Ansatsfil *c*; **--guard** Værn *n*, Beskyttelse, Betryggelse; *railw* Kofanger, ogs * Skinnerydder [*rail-guard*], Sikkerhedsvagt *c*, for rejsende &c, Lejde, *Pas n* [(passport for) *safe-conduct*] *zoo* Varsler *c* [*monitor lizard, sauvegarde*], *oaths upon this subject, as upon most others, proved to be no ~*, viste sig ikke betryggende, **--keeping** (sikker) Forvaring, Varetagt *c*, *ogs (sikkert) Forvar *n* Se *keeping*, 1. **safe!** *use her with as much kindness as might be consistent with her ~*, som kunde bestaa med sikker Varetagt, *the secret which you have recommended to my ~*, **--lantern** Sikkerhedslygte *c*.

safely ['seɪfli] *ad* uskadt, i god Behold; heldig, lykkelig; i Sikkerhed, sikkert, trygt Jvf *vi escape! some person on whom they could ~ depend*, som de trygt kunde stole paa; *have you got home ~?* er du kommen vel hjem? *to go gently is to go ~* Hastværk er Last.

1 *In our present English the difference between 'safe' and 'secure' is hardly recognized... Trench, Select Glossary 187.*

[e] hate; [ou] so; [ai] i; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv vaklende med [e].

værk, chi va piano va sano, *keep the prisoner* -, 1 god Forvaring; *land* -, *we reached the glacier quite* -, 1 fuldkommen god Behold, *your letter has reached me* -, er rigtig kommet mig ihænde, *I see that you have received the packet* -, at du rigtig har modtaget Pakken, *she returned home* - [kom lykkelig (el 1 god Behold, vel) hjem] *from the forest, the box is* - stored, er anbragt sikkert *safeness* ['seifnəs] Uskadthed, Sikkerhed, Tryghed, Ubetænkelighed, Farefrihed, Sikkerhed, Paahdelighed [reliableness], merc &c Sikkerhed, Soliditet, Vederbæftighed c [respectability] Jvf 1 safe, *safety*; the - of a boat, of a bridge en Baads Sikkerhed; the - [Farefriheden, Ubetænkeligheden] of an experiment.

safe [operator] ['seif'apæretə] Skabtyv, Pengeskabtyv, Skabspecialist c; --pin Sikkerhedsnaal, --pledge jur Kaution c, for at en Person møder t bestemt Tid

safety ['seifti] Uskadthed, Sikkerhed, Sikkerhed, Tryghed, Betyrrelse [safeguard], Frelse, Redning [salvation]; Sikkerhed, Paahdelighed [reliableness], sikker Forvaring c, *ogs sikkert Forvar n [close custody], sp Sikkerhedsmaskine c Jvf hope, 2 pick! he had been the - of his subordinates, sine underordnedes Redning, this was his only -, den eneste Vej til Frelse, hans eneste Udvej, *draw her children over to that side away from which there was no* -, over til den ene salggørende Side, *consult his* - by (or seek - in, take - in) flight, flee for - fielse sig ved Flugt(en), søge Redning ved Flugt, all the competitors are riding pneumatic safeties, he returned in - [heldig, lykkelig, 1 god Behold, velbeholden] *from a third voyage*. Se ogs ndr! carry into - bringe 1 Sikkerhed, a solemn assurance of - in life and limb, om Sikkerhed p Liv og Lemmer, the Committee of Public Safety Velfærds-komiteen; factor of - Sikkerhedskoefficient c, a place of - et sikkert Sted, in (a place of) -, ogs. 1 Sikkerhed; town of - Sikkerhedsby, with - trygt, ustraffet [with impunity].

safety [belt] ['seiftibelt] Redningsbælte, --buoy Redningsbøje, --chain Sikkerhedskæde, --deposit Sikkerheds-Rum n, -Kælder c, locked up in the -; --establishment Redningsvæsen n, --fuse Sikkerhedsbrandør, v Minerer, --inkbottle Rejselækhuss, --keel Sikkerhedskøl, --lamp Sikkerhedslampe [Davy lamp], --match Sikkerhedstændstik, *Sikkerheds(fyr)stikke, --pin Sikkerhedsnaal [baby-pin], --plug Sikkerhedsprop, --valve Sikkerhedsventil, --vault Sikkerheds-Kælder c, *ogs -Hvæl n, enter the -.

safe-vault ['seifvæ(ɔ)] Se *safety-vault*!
saffron ['sæfrən] Safran c [saffron]. Th., Misc. III 196 T.
saffian ['sæfən] Saffian n (*o) [morocco-leather].
safflow ['sæfloʊ] ♀ Saflor c [safflower]. *safflower* ['sæflaʊə] ♀ Saflor, Saflor c. *Carthamus tinctorius*. Ogsaa - oilplant

saffron ['sæfrən] Safran c *Crocus*; *bastard* -. Se *safflower*! *Saffron Hill*. Navnes som et "desperate neighbourhood" 1 Answorths Jack Sheppard II.
saffron ['sæfrən] safrangul, mørkegul, --thistle. Se *safflower*! *saffrony* ['sæfrəni] safrangul

sag [sæg] vi synke, give sig, *ogs. sige, være sunket, &c; hænge slapt, *ogs. hænge i Bugt, ↓ især have Kølspængning, være kølspængt, m. Krumping nedad [- downward]; fig synke sammen, lade Modet falde, forsale, blive forsagt, F smøle, *drøse, trække (el. dra) sig [later in walking]; Som ↓ Udtryk især modsat hog. Jvf *sagging*! a beam -s by means of its weight; a door -s; the house -s terribly; - down; the reins

were -ging [hang slapt, i Bugt] over the dashboard, - (off) to leeward ↓ drive ned i Læ *sag* [sæg] Synken, Synkning, *ogs Sigen c, Sig n, (slaphængende) Bugt [dip, droop], ↓ Tilbøjelighed t at drive ned i Læ, fig Tilbøjelighed c [drift, tendency, trend]; they don't know the right use of suspenders yet - look at the - of those pants!; the - of a telegraph-wire

saga ['sa gə, 'seigə] Saga c, the age of -s Saga-Tiden c, Old c & n

sagacious [sə'geɪʃəs] med skarpe Sanser, is med fin Lugt ↓, skarpsindig, klog, om Hund &c klog, - heads. *sagaciously* [-li] ad især skarpsindig, klogt *sagaciousness* [-nəs], *sagacity* [sə'gæsiti] is Skarpsindighed, Klogskab c, praktisk Blik, praktisk Sken n, (Dyrs) Klo g skab c

sagaman ['sa gəman] antiq Sagamand

sagamite [səga'mi'te] Majsgrod c Blandt Algonquian-Indianerne

sagamore ['səgəmə] Hovding c [sachem]

sagan ['seigan] theol Sagan c, Yppersteprestens Stedfortræder, hos Jøderne, according to tradition, Moses was Aaron's -, *Sagan of Jerusalem*, i Drydens Absalom and Achitophel, skal betegne Dr Compton, Biskop af London Brever *Sagan* [sa'ga n] En By i Schlesien

sagapen ['səgəpen], *sagapenum* [səgə'pi nəm] Sagapengummi, Serapingummi c & n, den storknede Mælkesaft af *Ferula persica*.

sagathy ['səgəθi] merc Se *sayette*!

sagbut ['səgbət] ↓ Se *sackbut*! [trombone].

sage [seɪdʒ] klog, vis, forstandig, cont vis, snusfornuftig Jvf losing, reflection! - advice; - counsellor. *sage* [seɪdʒ] Vis, Vismand c, the -s of Greece Grækenlands vise. *sage* [seɪdʒ] ♀ Salvie c. *Salvia*, --brush [-bræʃ], --bush [-bʊʃ] amr Salviæbusk c & coll, Salvielyng c & n, et Indbegreb af flere Malurt-Arter, som bedækker store Omraader i Veststaterne, --cheese Salviøst
sage-femme [fr, sa'gʒa m] fr. Jordemoder, F Jord(e)-mor c [midwife].

Sage-Hens ['seɪdʒhenz] amr. Et Ægenavn p Behoeine af Nevada

sagely ['seɪdʒli] ad klogt, klogelig, viselig, cont vist, snusfornuftig *sageness* [-nəs] Klogskab, Visdom, Forstandighed, cont Visdom, Snusfornuft c

sagenite ['sədzɪnaɪt] min Sagenit c, netformige Overdrag dannende Rutil

sager ['seɪdʒə] prov Sagfører c

sage [rose] ['seɪdʒroʊz] Cistus-Rose, --tea Salviøt, --willow. En amerikansk Dvergpil, --wood. Se *sage-brush*!

sagg [sæg] vi Se *sag*!

sagg, *sagger* ['səgə] Léikapsel, Kassette c, ved Porcellensbrænding, &c Ogsaa seggar; --clay Kapsellér n, *ogs -lere c

sagging ['sæɡɪn] part & Adj synkende, &c; dyb, *ogs sid; fig synkende, slap, vigende; fumble for a pipe in his - [dybe, *ogs. side] coat pocket; the feeling in favour of the measure has a - tendency Stemningen for denne Sag er stadig vigende, the boat nas - full, var synklasket *sagging* ['sæɡɪn] bl. a. Synken, Synkning, *ogs. Sigen c, Sig n; ↓ Driven ned i Læ; Kølspængning c, med Bugt nedad

Saghalien [sə'gʒə'li (ə)n] Sachalin, Saghalin, Krafio, (japansk:) Oko-Jeso n, en Ø i Ochothskhavet, el russisk Forvisningssted; escape from - is practically impossible.

sagina [sə'dʒaɪnə] ♀ Firling, *Smaa-Arve c [pearl-wort].

[a: i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [b'a] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hol; [A] hut; [o:] hurt; [o:] inner;

saginate ['sadjnɛt] *vt* \ mæske, many a -d boar.
sagination [sadjnɛ'ʃən] Mæskning *c*
Saginaw ['saginā] *s*
sagitta [sə'dʒɪtə] *Egl & ast* Pil [arrow], \ Slutsten [keystone], *geom* \ Abscisse, \ Sinus versus *c*
sagittal [-təl] sagittal, Pil-, pillignende, pilformig, med et pilformigt Tilhæng, - *section* Sagittalsnit, - *suture* Pilsem anat. **sagittaria** [sadjɪ'tæ'riə] & Pil-Urt *c*, Pil-blad, Spydblade *n* [arrow-head]. **sagittarius** [-riəs] *ast* Skytten **sagittary** ['sadjɪtəri] sagittal, &c [sagittal], *s myth* Centaur *c* **sagittate** [-tət] & pilformig, - leaf.
sago ['seɪɡoʊ] Sago *c*
sagoin [sə'ɡoin] *zoo* Sajmin *c*, en Springabe *Callithrix sciurea* [squirrel-monkey].
sago/palm ['seɪɡoʊpɑːm] & Sagopalme *Sagus Rumphii*, *Rhapis flabelliformis*, &c, --spleen Sagomilt
sagra ['sagrə] *ent* Sagra *c*, en Art vingedækkede Insekter i Orienten
Sagramore, Sagramour ['sagrəməʊ], - *le Desirus*, en af Ridderne af det runde Bord.
saguaro [sə'ɡwɑːroʊ] & *amr* Kæmpekaktus *c* *Cereus giganteus*.
Saguenay [sə'ɡuənɛ], *the* -, en Flod i Kanada.
saguerus [sə'ɡuəriəs] Saguerus, -Palme, Gomuto *c* *Arenga*, *Saguerus saccharifera*. Se ogs. *gomuto*!
sagum ['seɪɡəm] *antiq* Sagum, Milhærkappe *c*
Saguntum [sə'ɡʌntəm] Sagunt *n*
sagus ['seɪɡos] & Sagopalme *c*
sagy ['sɛdʒɪ] fuld af (krydret med) Salvie
sah [sɑː] Neger-engelsk for *str.*
Sahama [sɑː'hɑːmə] *s.* **Sahara** [sə'hɑːrə; -'hæərə], *(the)* - Sahara *n* Jvf *desert*! Ogs *the* - *Desert Saharan* [rən], **Saharie** [sə'hɑːri] saharansk, saharisk, *the Trans-Saharan railway*.
sahib ['sɑː'hɛb] *hind* Herre *c*, &c. Jvf *sab, sahib, salaam*!
Sahel [sɑː'hel] Den vestlige Del af Sahara.
sahi [sɑː'hɪ] *hind* Pindsvin *n* [hedgehog].
sahib [sɑː'hɪb, sɑː'hɪb] *hind* Herre [lord, master, svr]; *f* Dame, Frue *c* [mistress]. I Forbindelse m. Navn eller Titel. Hr, Fru Jvf *mem-sahib, Nana! the* - *did so and so, it is the mem-sahib's command; Colonel* - Hr Obersten, Hr Oberst, *padre* - Hr Pastoren; Hr Pastor; *Tippoo Sahib*. *Egl.* Hr Tippoo **sahibah** [sɑː'hɪbɑː] *hind* Dame [lady], Frue *c* [mistress]. **sahiblog**, -*logue* [sɑː'hɪblɔːg] *hind* Herskabsfolk, Europæere *pl*. Jvf *log* med *Note & mem-log! a vessel crowded with noisy passengers, - and native*.
sahlite ['sɑːlɪt] *min* Sahlit *c*, &c Se *malacolite*!
sahul [sɑː'hʊl] *zoo* Marmoset, Sagum, Titi, Uistiti *c*, en lille Egernabe (*liden Ekornabe). *Hapale iacchus* [marmoset].
sai [sɑːɪ] *zoo* Kapucinerabe *c*, &c [capuchin-monkey].
sai/bling ['seɪblɪŋ, 'sɛɪblɪŋ] *prov* \ Genferlaks *c*, &c [char].
sai ['seɪk, 'saɪk] \ Sajke, Tschajke *c*, et Sejl- & Rofartøj i Middelhavet, *From Scalanova's port to Scio's isle, The Saik was bound*. Byron.
sai/ce [seɪs] *hind*. Se *syce*!
sai/ck ['seɪk, 'saɪk]. Se *sai/c*!
said [sed] *v* sagde, &c; talte, &c. Af *say*. **said** [sed] *part & Adj* sagt; talt. Af *say*. Jvf *N. C. I the* -, *undert said* [sed, seɪd] navnte, (i Kancellistil-) bemeldte, *the* - *invention; by authority of - act*. **Said** [saɪ'd]; *Port* - *Saida* [saɪda] *s*.
sai/ga ['saɪɡə, 'seɪ(ɪ)ɡə] *zoo* Sajga-Antilope, Steppen-Antilope *c*: *Cervicapra saiga*.
Saigon [saɪ'ɡɑːn] Saigon, Saigon *n*, Stad i Cochinkina.

sai/less ['seɪkles] Se *sackless*!
sail [seɪl] Sejl, Sejlskib [sailing vessel]; Skib *n*, Sejler [ship, water craft], Sejls, Part [passage, run]; Sejlur, Lystsejls *c* [sailing excursion]. Jvf *easy, full, vi hasten, Adv large, navy, shorten, s wind!* - *s*, ogs Sejlmager *c*, som Øgenavn ombord, *a three hours' - , an hour's, fifty - of merchantmen halvtredsindstyve* (*femti) Koffardskibe, *get - on his ship*, *is. gaa under* (F* ogs gaa) Sejl, *get sufficient - on the ship* faa nok Sejl op, *make - tilsatte flere Sejl*, mindre rigtig sætte Sejl [set -], *we'll up - vi vil gaa under* (F* ogs gaa) Sejl, (*m*) *full - for fulde Sejl; a ship in full - , som gaar (el ligger) for fulde Sejl, a fleet of twenty - , paa tyve Skibe, a ship, if [som er] under - (s), generally steers for - , under little or no - , with full-spread - for fulde Sejl* **sail** [seɪl] *vi* sejle, af-sejle (ogs om Dampet &c), afgaa, - *close to the wind* ligge klos (el knibe tæt) t. Vinden, *fig saa at sige op-søge Faren [run great risks unnecessarily]*, gøre gale Streger, nægte sig det nødvendige [stint himself of common necessities], - *home the (... an easy) winner* komme ind som Nummer et (*en) (sejre med Letbed) *sp; those who -ed under [is. de som før med] him...*; *a steamer -ing up* en Dampet som er (... var) under Opsejling **sail** *et* sejle, besejle, sejle over, befare [navigate, cross], manøvrere [work]
sailable ['seɪləbəl] sejlbart, farbar
sail/cloth ['seɪlkloʊθ] (p), --(canvas) duck Sejldug *c*
sailer ['seɪlə] Semand \ [sailor]; Sejler *c*. i Udtryk som *a fast (heavy, prime) - , a good - , som Præd-Ord* ogs sejldygug
sail-ho ['seɪl'hoʊ] *int* Sejler isigte!
sail-hook ['seɪlhʊk] Sejlskrog
sailing ['seɪlɪŋ] *part & Adj* sejlende, Sejl -, *boat* Sejlbaad, - *directions* Farvands- el Sejlsbeskrivelse *c*, Kursanvisninger *pl*, Rejseruter *pl*, i Meteorologi, *Mau-ry's - directions*, - *master* navigerende Kaptajn (*Kap-tein), paa Handelskib - naar Skipperen ikke har Eksamen, *amr* Navigeringsofficer *c*. **sailing** ['seɪlɪŋ] Sejls; Afsejling (ogs Dampers), Afgang [departure]; Manøvrering [working]; *pl* afgaaede Skibe [departures]. Jvf *plain, plane, point, rate! no ship that had any - in her*, som i det hele kunde sejle, *the company's list of* - *s* Selskabets Ruter *pl*.
sail/loft ['seɪlloʊft] Sejlloft, --*maker* Sejlmager; --*making* Sejlmageri *n*, --*needle* Sejlnaal
sailor ['seɪlə] Semand, F* Sjømand, Matros *c* [paa et Skib in a ship], undert Sejlskib *n* Se *common!* - *s* *home* Semandshjem, - *s* *pay or wages* Matroslyne, *a good -* Som Præd-Ord *is*, søstærk, *she is no (good) - ,* ogs hun er ingen Søholt, hun er en Stakkel (*Stakker) paa Seen, *for my part, I prefer a -* [Sejlskib] *to a steamer* **sailorize** ['seɪləraɪz] *vi* være Semand, *cont* agere Semand, *if sailorizing* [Semandskab] *consisted of nothing but this...*; *this bit of sailorizing*, ogs denne Ageren Semand *cont*.
sailor/lad ['seɪlələd], --*laddie* [-lədi] Søgut, F* Sjøgut; --*man* [-men] F Semand, *ogs Sjømand.
sail/room ['seɪlruːm] Sejlkøje *c*; --*rope* Ende (. Tallie) *c* til at optage et Sejl i; --*spread* Sejlareal *n*, Sejlflade *c* [spread of canvas]; *a large - ; --trimmers* Sejlregeringsgaster, --*twine* Sejlgarn, --*watch* Søvag. Modsat: *anchor watch* Ankervagt; --*yard* Raa *c*, *pl* Rær (*is Rær); --*yard* Sejlgarn
saim [seɪm] *prov* Svinefædt, *Smult, Grisesmult *n* [lard].

[et] hate; [ov] so; [al] I; [au] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. voklende med [e].

Sajma ['saime] Sajma c & n, egl «Sumpen», en Indsø-kæde i Finland

sain [seɪn] part 1 sagt [said]. **sain** [seɪn] vt \ signe, korse, gøre Korsets Tegn paa, velsigne, helbrede, kurerer Jvf seen (sane)!

sainfoin ['seɪfɔɪn] ♀ Esparsette c *Hedysarum*. Ogs **sainfoin**.

saint [seɪnt] 1 heligt Menneske n, hellig (Person), from Mand, f from Kvinde [godly person, one eminent for piety]; Helgen(inde) c. Jvf *George, latter-day, lawn, Monday, patron* ~, *swear!* St. George den hellige Georg, Sankt (St) Jørgen; *the s de hellige Ogs cont, 's bell* Se *sacring bell!* ~'s day Helgendag, Navnedag, *my wife's 's day*, Navnedag, *you're enough to aggravate (or vex) a* ~ du kunde bringe en Engels Taalmodighed til at briste, *ogs du kunde erte en Sten p dig! Jvf *snear!* *pretend to be a* ~ F ogs spille den dydige, stille sig hellig an, *become a* ~, ogs foreviges, i. e. forlade dette Liv Jvf *sainted!* *became a* ~ *earlier than any of us could have wished, he was declared a* ~, erklæredes for en (el ophøjedes til) Helgen, blev kanoniseret, *the Isle of Saints, i. e. Irland n* 2 **saint** [seɪnt] vt 1 saliggøre, kanonisere, *a hospital erected by a shoemaker who has been beatified, though never -ed*. Jvf *sainted!* **saint** n agere om el gudfrygtig \, ~ *it stille sig hellig an, spille den dydige el den uskyldige* Jvf *sinner!*

Saint-Croix [s(ə)n'kroɪ] s

sainthood ['seɪntdəm] Helgenskab n **sainted** ['seɪntɪd] til Helgen ophøjet, kanoniseret, hellig, indviet, hst* vigslet [consecrated], from, gudfrygtig [pious-minded], salg [entered into bliss, gone to heaven], forevigt, hedengangen, *a roysterer yesterday, a* ~ [from] *chevalier tomorrow; his* ~ [forevigt] Maria, *harmless as the water of a* ~ spring. **saintess** ['seɪntes] \ Helgeninde c **sainfoin** ['seɪnfɔɪn] ♀ Esparsette c [**sainfoin**] **sainthood** ['seɪntdəm] Helgenverdighe c, Helgenskab, Helgenskab n, Helgener pl, *it was supposed that he felt no call to any expedition that might endanger the reign of military* ~. **saintish** ['seɪntɪʃ] cont hellig, *don't think I am getting* ~! **saintism** ['seɪntɪzəm] \ Helgenagtighed c, Helgenskab n Tennyson

Saint-Leger ['sɛɪlndʒə, s(ə)n(t)'ledʒə] Jvf ogs **Leger** **saintlike** ['seɪntlaɪk] helgenagtig, from, *my dear and* ~ [fromme] **mistress saintliness** ['seɪntlɪnəs] Helgenagtighed, Fromhed c **saintly** ['seɪntli] helgenagtig, from, gudfrygtig, *orthodox faith and* ~ [from] *life, Crupp, being human and not* ~ (som var et Menneske, og ingen Helgen), *flushed angrily and repudied*...

Saintsbury ['seɪntsboɪ] Is. *George* ~, Kritiker f 1845 **saint-seducing** ['seɪntsi'dʒuːɪŋ] helgenforførende, ~ gold. Shakep **sainthood** ['seɪntɪp] Hellighed c, Helgenskab n; *the* ~ of an anchorite; *his* ~, ogs. Helgenen, *Quoth his* ~, *How now?*...

Saint-Simonian [sɛnsaɪ'moʊniən] saint-simonistisk, s **Saint-Simonist c. saint-simonianism** [-izm] Saint-Simonisme c, en Art af Kommunisme, efter C H. Saint-Simon † 1825

sair [sæə, seɪ] sc øm, *ogs saar [painful], sorgfuld, sørgmodig, trist [sorrowful], sørgelig, beklagelig [to be lamented or regretted], svær, voldsom [severe, violent]

1 Foran Helgennavne skrevet St. og alm udtalt [s(ə)n] foran Konsonant, [s(ə)nɪ] foran Vokal eller H, sjældnere foran andre Konsonanter; ogs aa [sɪn, sɪnt]: [s(ə)n-dʒə] ødg, [s(ə)n'pɔɪ], [s(ə)n'tʃuːdrʌ], [s(ə)n(t)'hɪli nɔ] osv.

2 *insula doctorum et sanctorum*.

Jvf *grain! it's a* ~ *matter*, is det er stor Synd [it is a great pity], ~ *sickness*. **sair** [sæə, seɪ] ad sc saare, meget, *my father pressed me* ~. **sair** [sæə, seɪ] sc Saar n [sore]. **sair** [sæə, seɪ] vt sc tjene [serve]. **sairle** ['sæəri] sc daarlig, *ogs klein [sorry], stakkels, *stakkers [poor], ~ *man* stakkelts Mand, til Hund *stakkelts Biske[n] **sair't** [sæt, seɪt] v tjente, part tjent Af **sair**. Burns.

sais [sais] anglo-hind Stalddreng, *gut c [groom] Almindelig *syce, the* ~es had gone on with the spears **Sais** ['seɪs] En Stad i det gl Ægypten (nu Ruinen Sa-el-Nager), Sædet f Gudinden Neith, hvis tilslørede Billede stod i et pragtfuldt Tempel.

salth [sep] Glt & poet for *says*.

salth [sep, seɪθ] ♀ Sej c, især paa Orknøerne [coalfish].

Saitle [seɪ'tɪk, sə-] saitsk Af *Sais*. **Sajama** [sa 'xə mə] s **Sajansk** [sa 'ja nsk] s

sajou [sa dʒu, sa '(d)ʒu] zoo Sapaju c, en Abeslægt Cebus

sake ['sa ki] Se **sakit** **sake** [seɪk] Skyld c I Forbb med for & Genitiv Jvf *acquaintance, goodness, gracious, heaven, mercy, peace, 4 poor, sakes, scene! devotion to duty for duty's* ~, for Pligters (egen) Skyld, *for his own* ~, *I am glad for your* ~ det glæder mig paa dine Vegne, *he married for the* ~ of [ogs, af Hensyn til] *his motherless children, for* ~ of her and hers for hendes og Familiens Skyld, *for old sake's* ~ for gammelt Venskabs (el for gammelts) Skyld, *for the* ~ of saying st for (dog) at sige nt, *talking for mere talking* ~, kun for at tale.

sakeen ['sə ki n] vild Gød, *ogs Vildgød c I Sibirien

sakeless ['seɪkles] sc Se **sackless**. Ogs **sailless**.

saker ['seɪkə] 1 Sakertalk: *Falco sacer*, † art (5-8pundig) Falkonet c **sakeret** ['seɪkəret] 2 Sakertalkhan c

sakes ['seɪks] Skyld Af *sake*; *for all* ~ for alles Skyld, *for (both) their* ~ for deres (deres begges) Skyld; *for their poor* ~s for deres Skyld, de Stakler, *for deres Skyld, Stakkerne, *for any* ~ P for Guds Skyld. **sakes** ['seɪks] int P min Tro! Gud! *ogs. for Gud! Ogsaa *Lord* ~! (my) ~ *alive!* *sakes!* *you should see* ~!; *Lord* ~! *don't say that name!*

Sakhallin [sa kə'li:n] Se *Saghalien!* **Sakhr** ['səko], *Afreet* ~, en Troldmand der bl a for nogle Dage overførte Kong Salomons Sjæl til en Køkkendrenks Legeme Se *Besant, Verbena 59 T!* **sakhrat** [sa 'kra t] Sakrat c, en hellig Sten, hvoraf et eneste Korn giver Besidderen mirakuløse Evner. Jvf *Sakhr!*

saki ['sa ki] Kap, Forbjerg, Næs n I japonesiske (*japanske) Egennavne. Eks. *Idsumo-saki*. **saki** ['sa ki] Saki c, japonesisk (*japansk) Risvin el Rls-Øl. Ogs. **sake** **saki** ['seɪki, 'saki] zoo Saki c, en sydamr Abc: *Pithecia*.

sakia ['səkiə, 'sa -], **sakioh** [-iɪ] (egyptisk) Vandhjul n, en Indretning til at hule Vand op.

Sakkara [sa 'ka rə] En Landsby ved den libyiske Ørken, nær Ruinerne af Memfis. **Saktas** [sa 'kɪə z] **Saktas pl**, en hinduisk Sekt. **Sakuntala** [sa 'ku ntəla, 'sa -] **Sakuntala n**, den skøbnessvangre Ring, et indisk Drama i syv Akter af religiøs Indhold, forfattet af Kallidasa i VI. Aarh. e. K. **Sakya-Muni** [sa 'kjo'mu:nɪ] hind. Et andet Navn p. Buddha. Egl Sakya Enelooeren.

sal [sa'l] int se minsanden, sandelig. Af *saul*, i. e. *soul*; and ~, *I dauredna*. **sal** [sɪl] st & F lam c. Af *salary*. **Sal** [sɪl] f Sarna, Sally [Sarah]. **sal** [sa'l, sɪl] hind **Saltra n**, et vierdfuldt Bygningstræ. Se *saul!*

[a 'i 'u] osv. lange som i far, feel, fool; [ɪ 'ba] Trykstavelse; [ɪ] hæt; [ɪ] fall; [ɪ] hot; [ɪ] hurt; [ə] inner;

sal [sal] *chem* Salt *n* Jvf *ammoniac!* ~ *ammoniac*
Salmiak *c*, ~ *cornu cervi* Hjortetaksalt

Sala [ˈseˌlə]. Is *George Augustus* ~, Forfatter † 1895

salaam [seˈla m] *s & v* Se *salam!*

salable [ˈseˌləbl] salgbar, &c [ˈsaleable].

salacca(c)abia [sələkəˈkeɪbjə] lat salt Sauce, *cont*
Kunstsuppe, meget fin (og uspiselig) Suppe *c* Smollett,
Pickle. Salace [ˈsələsi] poet ~ det salte Dyb, Havet
salacious [seˈleɪʃəs] springsk, lysten salacity [seˈlæsɪti]
Springskhed, Lystenhed *c*

salad [ˈsələd] † Staalhjelm *c* Ogsaa *salade*, *sallet*
salad [ˈsələd] Salat *c*: som Ret Jvf *lettuce!* ~burnet
[ˈbɜːnɪt] & Bibernelle *c* *Poterium sanguisorba* [ˈbʊːˌnɛt, &c], ~days [-deɪz] (grøn) Ungdom *c* [days of in-
experience], *my* ~, *When I was green in judgment*.
Sh, ~dressing Salatsauce, ~eloquence ungdommelig
(el Ungdoms) Veltalenhed, at Oxford, when the Union
had rung with his ~

saladero [saˈləˈdæˈroʊ] sp Salteri; Slagteri, Slagtehus
n, i Buenos-Aires Jvf *matanza!*

saladín [ˈsələdɪn] *s*.

saladín [ˈsələdɪn] Salat-Urter *pl*. salad-mustard &
(gul, hvid) Sennep. *Sinapis alba*.

Salado [saˈləˈdoʊ] *s*

salad-rocket [ˈsələdrəkɪt] & Agerkaal *c* *Eruca sa-
tiva* [rocket].

sal-aractus [ˈsəliˈrɛtəs], saleratus [ˈsəliˈrɛtəs] Natron
og Hjortetaksalt *n*, ved Bagning

salal-berry [ˈsələlbɛrɪ, ˈsələl-, ˈsələl-] *amr* Salalbær,
Frugten af Gaultheriaplantén

salam [seˈla m] *anglo-hind* &c Hilsen *c*, Buk *n*,
(Kvindes) Kompliment *c* Som *int* Goddag! *make his*
~ to... hilse... , *make a low* ~ bukke dybt, gøre en
dyb Kompliment, *send* ~, ~ *alcum!* or *aleikoum!*
Guds Fred! ~ *saheb!* Goddag, min Herre! *salam* [se-
ˈla m] *vi* hilse; bukke; om Kvinde- neje, gøre sin Kom-
pliment, *as he* ~ed out of the pacha's presence idet
han bukkende forlod Pachaen

Salamanca [səˈləmɑŋkə] *s*

salamander [ˈsələˈmɑnde] zoo Salamander, is Ildsala-
mander, Landsalamander. *Salamandra maculosa*;
Pung-Rotte, i Georgia & Florida *Geomys pineti*, † art
Salamander, en Antændelsesindretning, Ildaad, Ild-
æder, Ildsluger, en vis Gadekunstner, Plade, Jærnplade,
til Kokkenbrug² [circular iron plate]; prov (større)
Ildrager *c* [large poker], *they saw me apply the red-
hot* ~ to the gun, rub a ~ to gnide en Salamander for
... En tysk Drikkeskik. *salamander* [ˈsələˈmɑnde] *vt*
~salamandrere~, brune (el glassere) med en ~Salamander-
~³ Se ogs. Note til Substantivet, *strew with fine*
bread-crumbs, and ~ them all over! ~safe *amr* (en
Art) Ildfast Jærnskab *salamandrine* [sələˈmɑndrɪn] Sala-
mander-, salamanderagtig; som taaler Ild, ildfast, ild-
bestandig *salamandroid* [-droid] salamanderlignende

¹ "Salam aleikoum! aleikoum salam!" peace
be with you; be with you peace—the salutation reserved
for the faithful:—to a Christian "Urlarula", a good
journey; or "saban hressem, saban serula", good
morn, good even; and sometimes, "may your end be
happy"; are the usual salutes. Byron.

² I Køkkensprog bruges *salamander* ogs. om et Red-
skab til at brune eller glassere, f. Eks. Skinke ~ sift a
little sugar over it, and brown with the salamander!

³ Hos os gør undert, en glødende Ildskuffe Tjeneste
ved denne Handling, efter at f. Eks. en Skinke er be-
strøet med Sukker.

Salamanquese [səˈləmɑŋki z] salamanke(n)sisk, s Sala-
manke(n)ser(inde) *c*. *Salamis* [ˈsələmɪs] Salamis, nu
Koluri *n*

salamon [ˈsələmən] † sl Messe, Ed *c*, you must repeat
the 'salamon', or oath of our (the gipsies') creed
Ainsworth, *Rookwood III. V*

Salampore [saˈləmˈpɑː ?] Et Sted paa Koromandel-
kysten

salam-stone [ˈsələmstəʊn, seˈla m-] *min* Salamsten,
Slags blaa Safir fra Ceylon

salangane [ˈsələŋgeɪn] † Salangan(e) *c*, en Svale der
bygger de spiselige Fuglereder. *Hirundo esculenta*,
Cypselus esculentus & *indifcus*

Salanio [seˈla nɪə] *s*

salaried [ˈsələriəd] *part & Adj* lønnet. Af *salary*.

Salarino [səˈləri noʊ] En Person i *Merchant of*
Venice.

salary [ˈsələri] Løn, Gage *c* Jvf *raise!* *Apply stating*
~ required to... Billet med Angivelse af den forlangte
Løn (*Lønsforlangende) indlægges i... ; at (or on, with)
a ~ of 1500 l (per annum) med en (aarlig) Løn af ... ,
go out at a ~ tage en eller anden Post salary [ˈsələri]
vt aflønne, gagere, give (el. betale) Løn til .

Salathiel [seˈleɪpiəl], Tarry thou till I come, or, Sa-
lathiel or the Wandering Jew, en Roman af George
Croly 1829

salband [ty , ˈzə lba nt] Liste, *List, Jar(e) *c* [selvage]
Saldanha [saˈlˈda nje] *s*.

Sale [saˈle] Saleh, Sela *n*, en By i Marokko Se
Sallee! Sale [seɪ] Engelsk Familienavn Is. *George S*
~, Orientalist, Koranens Oversætter † 1786. sale [seɪ]
Salg, Salg *n*, Afsetning; Auktion *c* [~ at auction or at
the mart, public ~]. Jvf 1. *advertise*, *execution-sale*,
4. *force* (up), *forced*, *indulgence*, *judicial*, 2 *order*,
private, *proceed*, *rummage-sale*, *trade-sale!* there is no
~ for that article, ogs den Artikel gaar ikke, oats are
a slow ~, finder langsom Afsetning; effect a ~ of...
ogs, faa ~ afsat, faa afsat... , to find (a) ~ for... for
at faa Afsetning paa... , for at faa afsat... , it is not
I who force the ~, som holder Tvangsauktion(en), his
cloths have a large ~, har stor Afsetning; I failed to
make a ~ jeg kunde ikke faa den (&c) solgt, ... faa
solgt noget, at a ~ of [paa en Auktion over] a *genteel*
household furniture; be for (or on, ~ of) ~ være til-
salgs, *country residences* for ~ or rental, tilsalgs eller
tilleje, offer for ~ frembyde (el udbyde) til Salg; of
slow (or dull of) ~ som har (... havde) træg Afsetning,
som gaar (. . . gik) trægt, before the day of the ~ for-
inden Auktionsdagen, a *percentage* on the ~ of (on the
~s) Procenter af det som sælges af. (af det solgte, af
Salget), offer himself to ~, især være tilfals *cont*, put
up to ~ (at auction) stille (el. sætte) til Auktion, set
(up) to ~ stille (el. sætte) til Auktion, sætte til Salg,
sælge, meet with a ready ~ finde god (el let) Afset-
ning, mere ogs sælges slankt.

saleable [ˈseˌləbl] afsættelig, gangbar, salgbar, sælge-
lig, som gaar godt, som gaar, ~ value Salgsværdi
saleetan [seˈli ta] hind. Egl Lærredssæk, X Jutesæk
c, til Transport af Sengklæder, &c

Salem [ˈsələm] Egl Fred *c*; Salem, Jerusalem *n*,
Kirke *c*. Jvf *mockery!* Salemi [saˈləmi]. En By paa
Scallien

salep [ˈsəlip] Salep, Saleb *c*, et Stof i Roden af flere
Orkidéer & en Drik deraf

sale-product [ˈseɪprədʌkt] Salgsvarer *c* & coll.

saleratus [ˈsəliˈrɛtəs] *chem*. Se *saleratus!*

Salerio [seˈləriəʊ] *s*.

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [ð] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. væklerde med [e].

saleroom(s) ['seɪruːm(z)] *n* Auktionslokale *n*
Sales [saɪ, seɪz], *Francis of* - Frants af Sales, katolsk Mystiker & Kirkehelgen † 1622.

salesman ['seɪlzmən] Salgsmand, i flere Tilf; Magasinsskredder, Kreaturkommissionær, ogs *Kreaturhandler, Varemægler, Mægler [*broker*], Kommis, *Diskemand [*is shop (or draper's)* -], Auktionarius *c*, a good shop - [*five drapers' salesmen*], -room Auktionslokale *n*, -woman Sælgekone. Butik(s)dame, Udsælgerske, Dame *c*, paa Velgørenhedsbasar

salewarrant ['seɪl'wərənt] Dokbevis *n*, Slutteddel paa bortauktionerede Varer, der er oplagte i en Dok, -work Magasinarbejde, Købegods *n*, Varer *pl* gjorte paa Køb.

Salford ['sɑ (l)fəd, 'salfəd] *s*

Salian ['seɪljən] salisk, the - *Franks*.

saliant ['seɪljənt] her. *Se salient!*

Salic ['salɪk] *jur* salisk Ogs *Salique*, hv se - *law*. Udelukker Kvinder fra Tronfølgen

salicaceæ ['sali'keɪsə, -fɪ] *pl* Salicaceæ *pl*, Pil *c* salicaceous ['-keɪfəs] & Pil-, Pile-. **salicin(e)** ['salɪsɪn] chem Salicin *n* & *C*₁₃*H*₁₈*O*₇.

salicornia ['sali'kɑ'niə] & Glas-Urt, ogs *Salt-Urt *c* [*glasswort*]

saliculous ['sali'kjuələs] chem. *Se salicylous!*

salicyl ['salɪsɪl] chem Salicyl *n*. **salicylage** ['salɪ'sɪlɪdʒ] Salicylering *c*. **salicylic** ['sali'sɪlɪk] Salicyl-, -acid, soap, tooth-powder. **salicylous** ['sali'sɪləs], -acid Salicylsyring *c*

salience ['seɪljəns]. Egl Hoppen, Springen, Fremragen, Fremstaaen, conc Fremragning, Fremstaaenhed *c*, -s, ogs fremragende (el fremspringende, fremstaaende) Partier: a rubbing [et Gudebillede] reproduces the outlines and -s on its exposed side, his wife possessed much more - of character [en langt mere udpræget Karakter] than he. **salientcy** ['sɪ] Hoppen, Springen &c [*salience*]; undert Springen, Sprudlen *c*, af en Kilde, wanting in the - of fancy [den sprudlende Fantasi] requisite for literary success. **salient** ['seɪljənt] hoppende, springende, \ springende, sprudlende, om Kilde [*gushing forth*], fremragende, -springende, -staaende, fig ogs fremtrædende [*prominent*], mat udadgaende, ydre [Vinkel angle], her springende, stejlede [*in a leaping position*] Jvf 3 present, presentation! the most - act of policy, a - lion; - point, punctum saliens springende Punkt, the - points of history, he had neither - traits nor general comprehensiveness of mind. **salient** ['seɪljənt] udadgaende (el ydre) Vinkel; fremspringende Del *c*. **salientia** ['seɪl'enʃ(ɪ)ə] hoppende Amfibier, som Frøer (*Frosker) &c **saliently** ['seɪljəntli] ad

saliferous ['seɪlɪfərəs] saltholdig, saltførende, - rocks. **salifiable** ['salɪfaɪəbl] saltartet, saltdannende; - bases. **salification** ['salɪfɪkəʃən] Saltdannelse, Forvandling (el Omsetning, Overgang) *c* til Salt **salify** ['sɪlɪfaɪ] et forvandle til Salt.

saligot ['sɪlgət] & Hornnød *c*: *Trapa natans* [*water-calthrop, water-thistle*].

Salli ['seɪliə] antiq Salieri et af Numa stiftet Præstekollegium & en Gren af Frankerne Jvf *Salian!*

salina ['seɪlɪno] Sylt, Sylt Eng [*salt-marsh*], Saline *c*, Saltværk *n*. I *pl* salinæ. **Salina** ['seɪlɪno] *s*. **Salinæ** [-ni] *s*.

salination ['sɪlɪnəʃən] \ Vadskning *c* med Saltvand. **Salinator** ['sɪlɪnə'tə] *s*.

saline ['sɪlɪn] chem rød Potaske *c* af Kartoffel(*Potetes)blade. **saline** ['seɪlɪn, 'seɪlɪn] salin, Salt-, saltagtig;

- deposit or incrustation Saltskorpe *c*, a - draught; - efflorescence, ogs Saltblomster *pl*, - particle Saltpartikel, Saltdele *c*, - substances, taste **saline** ['seɪlɪn, 'seɪlɪn] Saltkilde *c*; -detector dmp Salinometer *n*, Saltmaaler *c* **salineness** [-nes] Saltagtighed *c*.

Salines ['sɪlɪn] Salins *n*, en By i det fr Departement Jura.¹

saliniferous ['sali'nɪfərəs] saltførende, saltholdig **saliniform** ['sɪlɪnɪfɔrm] saltformig. **salinometer** ['sali'nɔmɪtə] Saltmaaler *c*, Salinometer, F Saltometer *n*. **salino-terrene** ['seɪlɪnə'teɪrɪn] af Salt og Jord

Salique ['seɪlɪk, 'salɪk] *jur* salisk. *Se Salic! she fumed out her scorn of laws* - Tennyson

Salisbury ['sɪlzb(ə)rɪ, 'sɪlz] Hovedstad i Wilts & i Rhodesia Adelgt Familienavn Jvf *Hatfield, Sarum, Stonehenge!* - crags Nogle Klipper i Nærheden af Edinburgh, - Plain Bl a Titelen p et Digt af Wordsworth, in the - *Plain manœuvres, the Shepherd of - Plain*, Titelpersonen i en Traktat af Hannah More, the - or Banting treatment of obesity

salitral ['salɪtrəl] tør Saltø *c*, i Argentina, &c

saliva ['seɪlɪvə] Spyt, Sagl, Savl, *Sikl *n*. **salival** [-vəl] Spyt, Spytte-, som hører til Spyt, - froth. **salivant** ['salɪvənt] saliverende, s Salivationsmiddel *n*. **salivarium** ['salɪvə'ɪəriəm] Spyttesed *n*, usær. mænsk Spyttebakke, Skammel *c* som Spyttebakke. **salivary** ['salɪvəri] Spyt-, - ducts, glands. **salivate** ['salɪveɪt] vt salvere, behandle med Spyttekur, sl medfare, fare ilde med, banke, gøre Kaal paa, sl udbytte [*sweat*], our Johnny is going to - the Troy man today J L Sullivan, *Life and Reminiscences* 76, *English miners won't be -d by digging lead at 1 s 4 d per diem*. Ctt. Baumann. **salivation** ['salɪ'veɪʃən] Spytflod *n* [*ptyalism*], Salivation, Spyttekur *c* **salivous** ['seɪlɪvəs] Spyt-, spytagtig.

salix ['seɪlɪks] & Pil, Vidie, *ogs Selje *c*.

Sall [sɪl] *Se Sal!* **Sallat** ['sɪleɪ, -ləɪ] *s*

salle-à-manger [fr, sa la mɑ̃'ʒe] Spisestue *c*.

Sallee [sa 'leɪ] Saleh, Sela *n*, en By i Marokko, ved Atlanterhavet, forhen Hovedsædet i det marokkanske Søerøveri Ogs *Slā*; (he) lay in port when he was ordered to chase a - rover. Mac., *History* I 297-8 T. **sallee** ['sɪli] & Akacie *c* I Australien.

sallenders ['sɪləndeɪz] vet Raspe *c*, paa en Hests Bagben. Jvf *malanders!*

sallet ['sɪlɪt] prov & P Salat *c* [*salad*]. **sallet** ['sɪlɪt] † let Staalhjelme *c*. Jvf *salad!*

sallow ['sɪləu] & Pil, Vidie, *ogs Selje: *Sallow*, Vidie, *Selje *Salix caprea*. I Australien. Akacie *c*. **sallow** ['sɪləu] gulagtig, gusten, gustenbleg, *ogs blå; - (moths) *Xanthia pl*. **sallowish** [-ɪ] noget gulagtig; blegladen; a youngish - gentleman in spectacles. **sallow/thorn** ['sɪləpə'θɹn] & Klintepil, Sandtidsø, Tidse, *Tindved *c*: *Hippophae rhamnoides*; -willow Vidie, *Selje *c*. *Salix caprea*.

Sallust ['sɪləst] *s*

Sally ['sɪli] F Sally. Af *Sarah*; Aunt - Tante Sarah, en Figur (m. Kridtpibe i Munden), hvorpaa der kastes tilmaals, og denne Sport selv, fig Straamand *c*; *latter-day sanitary enthusiasm pushes its zeal to the extent of setting up Aunt Sallies for the pleasure of knocking*

¹ Lord of Friesland, Salines, and Malines (Scott, *Durnard VIII*). Her tænkes snarere p. *Château Salins* *Saline* *n*, en tysk-lotringsk Kredsstad.

² Hanraklerne kaldes Palmer, Gæslinger, *Gaasunger. Jvf *gösling!*

them down again. sally ['sali] † Sadel *c* [saddle]. Jvf *s sell'* sally ['sali] \ Salonpistol *c* [saloon-pistol], *let's get our sallies and go and shoot bunnies* Kipling, *Stalky 84* Jvf smst 87 Jvf ploy! sally ['sali] & prov Pil [sallow], i Austrahen Akacie *c* [sallee]. sally ['sali] & almindelig Gærdesmutte, &c [(house)wren], *ent Vaardue c Phryganea [stonefly]*. sally ['sali] Egl Fremspringen [a leaping forth], & Udrykning *c*, især Udfald *n* [sortie], glt Udfugt [excursion], fig Kvikhed *c*, (kvikt, vittigt) Indfald *n* [a - of wit], *cont gal* (el letsindig) Streg, Letsindighed *c* Jvf humour! *sallies were made by the Spaniards, the excursion was esteemed but as a - of youth, som en ungdommelig Streg, som en Dreng (*Gutte)streg* sally ['sali] *vi* springe ud, springe frem [- forth or out], gaa ud¹, - from [gaa ud af] *his apartments*, - out, is rykke ud, gøre et Udfald, drage (- rykke) ud, begive sig afsted el ud sally *vt* - a ship †, lade Folkene løbe fra Side til Side f at vippe et Skib af Grund

sallylunn ['sali'lʌn] Tebrød *n* *shrimps and -*, eat - and pound-cake, -port [-pɑ't] & † Udfaldsport, Landingsplads, for Baade fra Orlogsskibe, Laaringsport *c*, paa Brander, Sallyport, is i Portsmouth

Salm [salm] *s*.

salmagundi [salmə'gandi] Sildesalat *c*, Ruskomsuusk, Potpourri *n*, Salmagundi, *et amr humoristisk Tidsskrift 1807-8* Se *Langstaff!*

Salmastus [sal'me'stʌs], Claudius -, fr Claude de Saumaise, Professor i Leyden † 1653

salmi [salmi] Se *salmis!*

salmiac [sal'miak] \ Salmiak *c* [sal ammoniac]

salmis [sal'mi] Salmi *c*, Vildtraget m. Vin.

salmoid [sal'moid] Se *salmoid!*

Salmon [sal'mæn] bibl Salmon [sa'mæn] *s* salmon [sal'mæn] †. Se *salamon!* salmon [sal'mæn] ✕ Laks *c*. *Salmo salar*; bl. Flodfiskere (opfisket) Lig *n*. Jvf *baggit, kelt, kipper, peel, vt pickle, pink, shedder!* -berry [-ber] & Rubus spectabilis *c* [woodman's rose]; -brick Vragsten, blødbændt Mursten *c* [placebrick]; *underburnt bricks are called -s from their light colour*; -coloured laksefarvet. Salmone [sal'mo'ni] *s*. salmonet ['samenet] ✕ Laksyngel (indtil to Aar), ung Laks, *ogs Laksunge *c* [samlet]. Jvf Note til *pink!*

Salmoneus [sal'mo'neʊs, -nju:s]. En Konge i Elis, mytisk kendt f sit Hovmod og sin Ugudelighed

salmon-fry ['samen'fra] Laksyngel *c* Jvf Note t. *pink!* salmonidæ [sal'mændi], the - Laksefamilien. salmon-leap ['samenli:p] Laksehopp *n*, lille (*lidet) Fossefald, hvortil Laks søger salmonoid ['salmonoid] laks(e)agtig. salmon'pass ['samonpas] Laksetrappe, -peel Laks(e)yngel *c*, -pink [-pink] Laks(e)yngel (indtil to Aar), *ogs Laksunge *c*. Jvf Note t. *pink!* - [lakserøde] ribbons; -pipe (en Slags) Laksefælde *c*, -spring. Se *salmon-pink!* -trout Lakserød, *ørret. *Salmo trutta [sea-trout]*.

salogen ['sälodgen] chem Saltdanner *c*, halogen Stof *n* [halogen].

Salome [so'lo'm(i)] bibl. Salomonian [säl'o'mo'njən], Salomonie [säl'o'mänik] salomonisk Jvf *Solomon!*

salon [fr., sa'län] Salon, Sal, Salon, Maleriudstilling *c*, the *Salon of 1903*.

Salones [so'lo'ni:z?] Saloner *pl*, et lavistaaende Øfolk (nedre Birma).

Salonica, Solonika [säl'o'ni:ke] Saloniki, Kesanlik *n*, the *port of - on the Aegean Sea*. Saloniki [-ki] *s*.

¹ Jvf sp. *salir*.

saloon [sə'lu:n] Salon, Sal, amr Udkænkning, Brændevinskneppe (*sjaap) *c*, Udkænkningsslokale *n*, F Salovogn *c* [- carriage, amr - car], *when the - drev up...; in the -s of London*. saloon-bar [sə'lu:nba:] (finere) Gæstestue *c* saloonist [sə'lu:nist] amr Værts-husholder *c*

saloop [sə'lu:p] † Se *salep!* -stall

salop ['salep] † Se *salep!* Salop ['salöp] Salop, Shrop, Shropshire *n* Salopian [sə'lo'pjən] salopiansk, salopisk, s Salopianer *c*, the *old - town, i e. Shrewsbury; the proud -s*

salpa ['salpe] zoo Salpe *c*, pelagisk Sækdyr, fritlevende Kappedyr *n* I *pl* salpæ [-pi], aggregated - Kædesalpe, Salpekæde *c* salpian ['salpiən] Salpe *c* [salpa]

salpiglossis [salpi'gläsiss] & Salpiglossis *c*, en brun rodagtig Plante. *S. atropurpurea &c.* salpinger, sal'pindziz] *pl* Af *salpinx*. salpingidæ [sal'pindzidi] Salpingider *pl*, en Familie af vingede Insekter. salpingitis [salpin'dzaitis] path ogs Betændelse *c* i Æggelederen salpinx [sal'pink] antiq † Trompet, anat Æggeleder *c* [fallopian tube], eustakisk Rør *n* [Eustachian tube]. I *pl* salpinges

sal-prunella [sal'pru'nele] chem Salspeterkugler *pl*, Prunellesalt *n* Sal (s Lapis) *prunellæ*.

Salsabil ['salsebil], the *fountain of -*, en Kilde i det mahomedanske Paradis

salsafy ['salsefal] & Se *salsify!*

salse [sa:ls, sals] Dyndvulkan, Luftvulkan, Makalube *c*

Salsette [sal'set, sa:l-] Salsette *n*, en bjergfuld O ved Forindiens Vestkyst

salsiffs ['salsifi(s)], salsify [-fi] & Havrerod *c*. *Tragopogon porrifolius*

salsilla [sal'sile] & Salsilla *c*, en Plante m knoldede Rødder, der spises som Kartofflen (*Poteten) *Alstroemeria*.

sal-soda [sal'soude] Raasoda *c*

salsola [sal'solo] & Soda-Urt *c*.

Salt [sã] [lt]. Is *Henry* -, eng rejsende † 1827 salt [sã] [lt] Salt; dmp ogs. Bundfald, \ Saltkar *n* [salt-cellar], F Begtrøje, ogs. * Soulk, *Sjoulk *c* [tar], -s, især engelsk Salt [*Epsom -*]; Lugtesalt *n* [smelling (or volatile) -], prov agr Sylter, Syltengr *pl* [salt-ings, salt-marshes]. Jvf *Attic, humble (pie), spill, volatile! common* - Kogsalt, Køkkensalt, the *sort of heartiness which distinguishes the real -*, den søgte Begtrøje, &c, *have eaten a man's -* have været i Ens Tjeneste, spist Ens Brød, have været Ens Gæst; *he doesn't fetch his -* F han fortjener endnu ikke det tørre Brød, sit above the - sidde ovenfor Saltkarret, i e. høre til Herskabet, sidde blandt de fornemmere Gæster, *it is as - in the eye* det virker som Salt i sure Øjne, sit below the - sidde nedenfor Saltkarret, i e. høre til Tjenerskabet; sidde blandt de ringere Gæster¹; *take a thing with a grain of -* opfatte noget med (nogen, en Smule) Begrænsning, læse (...tyde) noget cum grano salis [make a grain of allowance], *he was true to his -*, mod sit Herskab; mod sine Venner²; *he is worth his -* han gør Fyldst (el. Gavn, Nytte) f sig; *he is not worth his -*, ogs han

¹ Det mægtige Saltkar - salt-foot - dannede for-dum ved Maaltiderne en Grænse mellem Herskab &c og Tjenerskab &c.

² Mærk ogs. det ordsprogelige *Who helps me to salt, helps me to sorrow*. I Henhold hertil bør man ikke uopfordret byde nogen Salt ved Bordet.

ger ikke Nytte for to danske Skilling. **salt** [sɑ́] [li] salt, saltet, salt; *fig* somandsmæssig [*sailor-like*], *fig* sl opskruet, pebret (*pepret), stuv, om Regning, &c, *these terms are* - [somandsmæssige] *enough*; *a very* - *term, much used ashore*, *a* - *trip* en salt Tur, *i. e.* en Fiske-Ekspedition, hvorpaa man ogs vil salte Fangsten til Klipfisk¹, *it's rather too* -, - *as Lot's wife*, spøgende ramsalt, ramsaltet **salt** [sɑ́] [li] *et* salte, sprænge [- *a little*]; *merc* sl pynte paa (noget der agtes solgt), *agr* give (Kreaturer) Salt, *fig* hærde, indbarke, gøre immun, is om Okse i Sydafrika² & *joc* om Menneske; - *the books* pynte paa Bøgerne, paa Regnskaberne idet Forretningen søges afhændet, *buy a* - *ed claim* købe et (oppyntet Skærp, *twenty* - *ed Zulu oxen*, *this lot* (of oxen) *were* *thoroughly* - *ed*, *that is*, *they had worked all over South Africa*; *I'm* - *ed in a sort of way* **salt** *er* & *abs* salte, afsætte Salt, *the brine begins to* -.

saltant ['saltənt, 'sɑ́] [li] dansende, hoppende, *her* hoppende, fremadskridende **saltarello** [saltə'relɔ] ♪ Saltarello c, en livlig it Polkedans

Saltash [sɑ́] [lɪtʃ], *the town of Devonport, North Corner, and the way which leads to* - *Marryat, The Three Cutters* *I*.

saltation [saltə'tʃən] Dansen, Hoppen, Springen, *anat* Banken c, Slag *pl* [*beating, palpitation*], *he continued his* - *s* *without pause or intermission*, *the* - *of the great artery*. **saltatores** [saltə'tɑ́ rɪ z] *ent* Spring-Edderkopper *pl* [*saltigrades*]. **saltatorial** [-'tɑ́ riəl] Hop-, Hoppe-, hoppende, som kan hoppe, - *animals*, - *exercises*; - *leg* (Insekts) Springben, - *modification of the limbs* **saltatoric** [-'tɑ́ ŋk] hoppende, dansende, - *spasm* **saltatory** ['saltətəri] hoppende, springende, dansende, Hoppe-, Danse-; *joc* danselysten

saltbox ['sɑ́] [lɪbɒks] Saltkar n, - *burnt* som har faaet Afsmag i Lagekarret, *lagebrændt, - *bush* Saltplanter *pl* (Havemelde-Arter), p. den australske Steppe, - *cellar* (lille, *lidet) Saltkar n, *the* - *was knocked over*, væltede. **saltee** ['sɑ́] [li, 'sæl] sl Penny c, syv Øre *pl*. Af *it solda*, af *soldo*. Jvf *noब्ba*!

salt-eel ['sɑ́] [li l] salt Aal, ♂, sl Tamp c, til Afstraffelse [*rope's end*]. **salter** ['sɑ́] [li] Salter, Salthandler c [*saltman*]. **salterna** ['sɑ́] [lɪn] Saltværk n

Saltero ['sɑ́] [lɛrɔ?], *Don* -'s En Karé (med et Museum) i Chelsea, aabnet i 1695 af en Barbér Salter Tit nævnt af samtidige Forfattere

saltfish ['sɑ́] [lɪfɪʃ] salt Fisk, Saltvandsfisk [*seafish*], - *foot* † stort Saltkar n. Jvf Note til **salt**! - *gauge* [-'geɪdʒ] Saltmaalers, Saltprøver c, dmp Salmometer n, & c [*saline detector*].

Salthill ['sɑ́] [lɪhɪl] Salthill n, en Høj (*Haug) ved Slough. Paa denne tager Lederen af en *Eton montem* Plads og giver derfra med et Flag Signal t Indsamling af Kontingent, som ved disse Lejligheder kaldes **salt** Jvf Sheridan, *The School for Sc. V*. 2!

salt-horse salt Hestekød n, F Sømand, Søfolk, søfarende *pl*; *a* - *lieutenant* en almindelig Løjtnant, «ingen Videnskabsmand», en Officer uden Uddannelse i Specialfagene (Artilleri, Torpedovæsen, Navigation &c)

saltie ['sɑ́] [li] ♪ Slette c, &c [*dab*].

¹ Til Forskel fra *a fresh trip*, fra hvilken Fisken ildbrandnges forsk.

² Dette vil især sige at gøre Dyret væsentlig nimodtageligt for Rødsyge (*red-water*), som tit kan ødelægge hele Forspand af Træk-Oksen, naar de kommer ind p. et nyt veldt. Se R Haggard, *King Solomon's Mines* III 42!

saltier ['saltie] *her* Andreaskors, Skraakors n I Form af X [*St. Andrew's cross*]. Jvf Patrick! - *ways* [-'weɪz], - *wise* [-'waɪz] *ad* 1 Form af et Skraakors, diagonal, *which background was crossed saltierways by the masts of two lighters*. Scott

saltigrade ['saltigreɪd] *ent* med Hoppe- eller Spring-fødder, s Springedderkop c.

saltling ['sɑ́] [lɪŋ] Saltning, Nedsaltning, *agr* Sylt, Sylt-Eng c, Eng overskyttet af Søen ved Højvande, - *house* Salteri n

saltire ['saltie] *her*. Se **saltier**!

saltish ['sɑ́] [lɪtʃ] saltagtig

saltjunk [sɑ́] [lɪdʒʌŋk] salt Kød; - *lake* Saltsø; *Great Salt Lake City* Saltsøstaden. Jvf *Deseret*! - *lick* *amr* Shikkested, Saltsted n, et Sted hvor Salt blomstrer ud af Jorden, og hvor Kvæg kommer f at slikke.

saltly ['sɑ́] [lɪli] *ad* salt

saltmaker ['sɑ́] [lɪmeɪkə] Saltfabrikant, Salt Syder, - *Koger* c, - *making* Saltfabrikation c, Salt-Syden, Kogeri n, - *man* Salthandler c, - *marsh* *agr*. Se **saltling**! & **Strandsiv** n *Scarpus maritimus*, - *mine* Saltgrube.

Salto(u)n ['sɑ́] [lɪtən] s.

salt/pan ['sɑ́] [lɪpʌn] Saltpande, - *petre* (['sɑ́] [lɪ'pɪ tɔ] *Salpeter* n *KNO₃* [*nitre*], - *quarry* Saltpeterbrud, - *petre* *vt* behandle med Salpeter, *dine off* - *d* bacon and boiled tea-leaves, - *petrous* [-'pɪ trəs] Salpeter, salpeteragtig, - *holding*, - *pit* ['sɑ́] [lɪpɪt] Saltgrube; - *raker* [reɪkə] Salt-Samler, - *Høster* c, i naturlige Saltdamme, - *rheum* Saltfod n.

Salt-River ['sɑ́] [lɪ'rɪvə]; *row up* - være et slaget Parti, i *amr* Poltnk

salts [sɑ́] [lɪts] Salte *pl*, Salt n. Se **salt**! - *bottle* Lugteflaske

salt/spoon ['sɑ́] [lɪspu(n)] Saltspade c; - *spring* Salt kilde, - *stick* Saltstang c, *all the rolls and* - *s* *should be tied up with scarlet bébé ribbon*. *Weldon's Ladies' J.* 271 214; - *tree* - *Salt*-tree *Halmodendron argenteum*, *Robinia halodendron*; - *water* Saltvand n, Sole c, Søvand n, - *work(s)* Saltværk n, - *wort* & Soda-Urt *Salsola*

Saltzbourg ['sɑ́] [lɪtsbɔ g]; *the* - *Salzburg* n **salubrious** [sə'l(ju)brɪəs] sund, god f Sundheden, - *air*, *climate*, *water*. **salubrity** [-brɪtɪ] Sundhed c. **saluin** ['saluɪn] En \ Misforstaaelse af *salient* springende, støjende, *three harpoons* -, *and three barrels couchants* *Marryat, Faithf. I* XVI. 126 T.

salutarily ['sɒljutərɪli] *ad* sundt, paa en sundheds-gavnlig Maade **salutariness** [-rɪnəs] Sundhed, Gavn-ghed c, gavnlig Virkninger *pl*. **salutary** [-rɪ] sund [*Motion exercises*], almengavnlig, gavnlig, heldbringende; *a* - *design*. **salutation** [sɒljutə'tʃən] Hilsen c Jvf *parling*! *gve the* - *of the evening* hilsen Gudssten, *March 25 is celebrated in memory of the angel's* - *of* (or to) *the Virgin Mary*. **salutatorian** [sɒljutə'tɔəriən] *amr* *univ* Festtaler, Student c der holder Festalen **salu-torily** [sə'l(ju) tɔəri] *ad* hilsende, som en Hilsen, *ogs hilsningsvis. **salutatory** [-tɔəri] hilsende, Velkomst, *ogs. Hilsnings-; - *oration*. **salutatory** [-tɔəri] *amr* *univ* Fest-, (*ogs Hilsnings), Velkomsttale c. **salute** sɒ'l(ju) tɪ c hilse; & ogs. gøre Honnør; *salutare* [*fire a salute*]; glt & hst kysse, hilse m. et Kys Jvf *ration*! - *after sneezing* sige Prosit; - [*kysse*] *his Royal Highness on the hand*. **salute** [sə'l(ju) tɪ] Hilsen; & ogs. Honnør; & Salut [-'fredj]; & stor Salut c, med Sabel; glt & hst Kys n [*kisse*]. Jvf *gun*! *beat a* - & slaa Honnørmærke. Jvf *s* *ruffle*! *fire a* - or - *s*, ogs. *salutare vi*; *fire a* - *in honour* (or on occasion) of the

new year, is indskyde det ny Aar, *an officer to whom he was compelled to make a respectful* -, for hvem han maatte gøre ærbødig Honor; *he stood stiffly at the* - to [gjorde stram Honnor for] *his leader, raise his sword to the* -. *saluter* [-tə] hilsende, En der gør Honnor, *Saluterende c.*, &c. *salutiferous* [salju'tiferəs] \ helsebringende [health-giving]; *the* - *fountain of St. Roman's, families attending the* - *fountain* Scott, *saluting/battery* [səl(ɪ)u tɪŋ'batəri] ✕ *Salutbatteri*, --days *Salutdage*

salva ['səlvə], - *sit reverentia!* reverenter talt! med Tugt at melde!

salvable ['səlvəbl] som (endnu) staar til at frelse (redde, ↓ bjerger), som endnu kan frelses, ↓* bjergelig, a - *state*

Salvador [salvə'dɑː] *San* -. Egl den hellige Frelser, en af Bahamaøerne 1 Vestinden [Guanahani] & en Republik og By i Centralamerika

salvage ['səlvɪdʒ] † vild [savage]; *disguised as a* - *or silvan man* Scott, *Ivanhoe VII salvage* ['səlvɪdʒ] Bjergring, Bjergeløn c [-money], Bjergetods, Vraggods n [wreckage]; *the waves throwing up a quantity of* - *salvage* ['səlvɪdʒ] vt frelse, F & ↓ bjerger, a *derelict* -d by a boy, the editor -d the torn MS, --corps [-kɑː] Bjergerkorps, mod Ildebrand, Redningskorps

salvagee [salvə'dʒɪ] ↓ *Kabelgarnstrop c* [seelvegee]. *salvage-money* ['səlvɪdʒ'məni] *Bjergeløn c* *salvager* ['səlvɪdʒ] Bjerger c

salvatella [salvə'telə] *anat* *Salvatella c*, en vis Aare p. Haandryggen nær dens indre Rand

salvation [səlv'eɪʃən] Frelse, Redning; *theol* (evig) Frelse, Salggørelse, Salghed c. Jvf *captain, heir, vt work! no other* - *than through Christ, all her care in public was the* - *of the State, godly sorrow worketh repentance to* -; *that by games, and games alone, was* - *wrought; all things necessary to* -, til Salghed, *upon my* - ved min Salghed! --army Frelsens Hær, *Frelsens-Hær, Armée. Jvf *Booth, SS!* *salvationist* [səlv'eɪʃənɪst] *salvationistisk*, s *Salvationist c*, Medlem n af Frelsens Hær (*Frelsensarmén), *some poor* - *ranter*.

salve [səlv] vt ↓ bjerger [salvage], - *the brig, -d property*, ogs Bjergetods n *salve* [səlv], \ *salv* *Salve bibl & fig* [ointment], F Smørge c, kenne (ogs.* fagre, smukke) Ord pl Jvf *lip-salve!* a - *for his wounded feelings*, is et Plaster p. Saaret *salve* [səlv] vt *salve*, *fig* ogs læge, - *the sore by the very poison which had created the wound, - his conscience, - over* besnakke sl

salver ['səlvə] *Salver*, *Salvende c* *salver* ['səlvə] *Bakke c*, *Præsenterbret, Bret n, *prov* *Bakke c* [tray], *the waiter entered, and there on his* - *lay a buff envelope* (et Telegram), -*form* ['səlvəfə'm], --*shaped* [-fɛpt] ✕ *fladkravet*

salvia ['sælvɪə] ✕ *Salvie c* [sage].

Salvati [it., səlvi'ta'ti] Is. *Antonio* -, it Maler † 1890

salving ['sælvɪŋ] bl. a. Bjergring c; *a reward for the* - *of the brig.*

salvo ['səlvə] Forbehold n; *Undskyldning* [excuse]; *cont* Udflugt; ✕ *Æressalve*, *Salut c*. I pl *salvos*; *some* - *which might soothe his conscience, which might vindicate his consistency.*

salvor ['sælvə] ↓ Bjerger c, pl ogs. Bjergefolk; *both ship and* -

Salzburg [ty., 'sə(ɪ)lsbʊrg], (the) -. Se *Saltsbourg!*

Salzkammergut [ty., 'sə(ɪ)lskə'megʊt]; *the* - *Salzkammergut n*, en kejserlig-østerrigsk Domæne.

Sam [səm] F *Sam*, *Samuel*¹, sl *Liverpooler c* [Dickey -, *Liverpudlian*]. Jvf *unde!* *stand* - *betale*, *spendere*, 'pon *my* (sacred) - ja saa min sandten joc. *sam* [səm] Se *sammy!*

samadh ['sa məd] hind. Egl dyb Eftertanke c, Sted n hvor en hellig Tiggermunk er brændt begravet, tom Grav c, Cenotaf, Æreminde n [cenotaph].

Samael ['sa məel] *Samael*, 1 den jødiske Aandelære, den Dæmonfyrste der i en Slanges Skikkelse fristede Eva Ogsaa kaldt Dødsengelen *Samaïas* [sə'meɪəs] *Samanider pl*, et persisk Fyrstehus *Samar* [sa'maː] *Samar c & n*, en af Filippinerne

samara [sə'məːrə, 'səməɹə] ✕ Vingefrugt c.

Samarang [sa mə'raŋ] En Stad p Java

samare [sə'maː] \ Slæbkjole c, Shawl n [samarre].

Samaria [sə'məːrɪə] s *Samaritan* [sə'marɪtən] *sama* ritansk, s *Samaritan c*, *Samaritansk n*, the good [den barmhjertige] -, *the City* - *Office*, 1 London (i Nærheden af Tower), en Slags Klub f Fattige.

Samarkand [səmə'kænd, sa mə'ka nd] En Stad i Turan (Asien).

samaroid ['səməɹɔɪd] ✕ vingefrugtagtig

samarra [sə'mərə] \ Slæbkjole c, &c [samarre].

sambhur, *samber* ['səmbə] zoo *Samburhjørnt c²*

sambo ['səmbə] *Zambo c*, Barn n af Sort og Mulat; *joc & cont* Neger c Jvf *Cuffey!*

sambo ['səmbu] zoo. Se *sambhur!*

Sambre [fr, 'sɑ̃brə], the - *Sambre c*. *sambre* ['səmbə] zoo. Se *sambhur!*

sambuca [səm'bu:kə], *sambuke* ['səmbju:k] antiq ♪ *Sambuka c*, et trekantet Strenginstrument, en Slags skarptklingende Harpe

sambul ['səmbəl] Se *sumbul!*

sambur ['səmbə] zoo Se *sambhur!*

same [seɪm] pron the - (den, n det) samme, pl de samme c³ [som as, with, undert that, which] Jvf G. as! Adjektivisk. *the Borderers spoke the* - *language as (or with) the Lonlanders, at the* - *moment* i samme Øjeblik, F i (*ogs med) det samme, if placed in the - *situation in which they now stood...* Forstærket med *one and*: *this animal I believe to be one and the* - *nuth* [et og det samme som] *the tortoise. Absolut & adverbialt. every specialist has his own idea, the* - *as I have mine*, som jeg har min; *contracts which have a market value the* - *as* [lige-som] *Government bonds; it burns the* - [lige godt] *wherever it goes, people come just the* -, lige godt (som før), *you'll never think the* - *of me again* F De vil aldrig mere have Agtelse for mig, *ogs jeg faar aldrig mere Deres Agtelse, *all the* - *lige godt*, allgevel, ligefuldt; *det er det samme, all the* -, *I shall never be a Catholic, but it is a very good magazine all the* -. Substantivisk *if he finds her ill, the*

¹ Alle Negere i Vestamerika hedder (*heder) *Sam*. — Jvf *Juba!* — Merk ogs Kipling, *Life's Handicap* *An English regiment that lay by its arms under fire, chaunting 'Sam Hall'*

² *Sambre, Sambur*. ... *A kind of stag* (Rusa *Aristotelis*), the Elk of the S. Indian sportsman; *ghaus* of Bengal; *jerron* (...) of the Himalayan. Yule & Burdill.

³ (the) *same* bruges i Kancellistil (som hos os *samme*) med Betydning af *den*, *det*, *dem* *it, them*. Eks *Any person noticing a non-compliance with these orders will confer a favour by reporting same to this office.* — *Examine the same more closely* Jvf ogs. *ransom!*

-, ligesaa, ligned, *he is the - as ever* han er den gamle; *if it's the - to you* hvis De ikke har noget imod det, *all religions were the - to him* f ham var enhver Religion lige god (og lige slet), *it's all the - to me* det er mig (et og) det samme, det er (et og) det samme f mig, det er mig ligestyldigt, *my wife was just the -*, havde det akkurat ligned, *I say the -*, det samme, *you'll never think the - of me again* f De vil aldrig mere have Agtelse for mig, *ogs jeg faar aldrig mere Deres Agtelse, *I wish you the -!* f same to you! i lige Maade! *it comes to the -* det kommer ud paa et (*ogs paa et ud), *or, which comes to the -...* eller, hvilket er det samme.

samely ['semlɪ] *ad* ensformig, *sameness* ['seɪnəs] Enshed, Identitet, Sammenfalden, is Ensformighed *c* [tedious monotony]; *a - of feeling and impulses* en Identitet i Følelser &c, de samme Følelser, *a - of manner, of person, of sound...*

Sameries [sə'miəriəs] Marie Stuarts Skriftefader *samestre* [sə'mestre] *min* Samestre *c*, en Art rød Koral fra Smyrna

samhain ['sa vain] 17. Allehelgensdag *c*. Især som Titel paa et ved 1901 udkommet Flyveskrift af Irælenderen Yeats og Engelskmanden Edward Moore

Samian ['seɪmɪən] samisk, s Samier, Samiot *c*, *the - letter* det samiske Bogstav, Bogstav Y', *the - poet*, v.e. Simonides, en Satiriker, *the - (c)* de, v.e. Pythagoras, - wine. Samiasa [sami'eɪsə, -zə]. En Seraf i Byrons *Heaven and Earth*. Samiel ['seɪmiəl] Samiel, Samum *c*, en hed og tør Ørkenvind i Afrika og i Dele af Arabien Samiot ['seɪmiət] *a & s* Se Samian!

samisen ['sami:sən] 1 Samisen *c*, et japanesisk (*japansk) trestrøget Instrument, der ligner en Guitar eller Banjo Ogs *shamisen*.

samite ['sami:t] 1 & poet Samis *n*, Silketuft, Silkekaabe *c*, *like the body of a babe in white* -. Parker, *Battle of the Strong I 211 T*.

samkin ['sami:kin] hind Champagne *c* [sami:kin]. samlet ['sami:let] ung Laks, *ogs Laksunge *c*. Jvf Note til pink!

Sammilvel ['sami:vəl] P Samuel

Sammy ['sami] f Samuel Jvf ogs. Rama & Ramo! sammy ['sami] sl Dumrian, Dompap *c*, Tossehoved *n*. sammy ['sami] *vt* væde, fugte, om Skind, om Læder, under Beredningen

sammynd ['sami:nd] *myth* Se psammead!

sammyfoozle [sami'fu:zl] *vt* sl snyde, *ogs juxe [bamboozle].

sammyhouse ['sami:haus] hind Gudehus, Tempel *n*, Pagode *c*.

Samnite ['sami:ni:t] samnitisk, s Samniter *c*, *the - wars* Samniterkrigene. Samnium ['sami:niəm] Et Landskab i Mellemitalien Samoa [sə'moʊə] Samoa-Øerne. Samoan [sə'n] samoansk, s Samoaner *c*, *the - Islands* Samoa eller Skipperøerne, bl de fjerneste australske Øer. Ogs. *Navigator's Islands*. Samoied [sə'moɪəd; 'samoɪəd] samoiedisk; s Samoied *c*, af en Folkesamme ved Nordhavet. Samoor [sa 'mu:ʔ] Samur *c*, Søndevind i Persien. Samos ['seɪməs] Samos, Susam-Adassi *n*, en

Ø ved Lilleasiens Vestkyst Samosata [sa mo'sa:tə, se-'māsata] Samosata, Sampsat *n*, en Stad ved Eufrat Samosatian [sa mo'seɪʃən] samosateniansk, s Samosatenianer *c* Samothrace ['samo'preɪs(i)] Samothrace, Samotraki, Semendrik *n*, en Ø i Ægeerhavet

samovar ['sa mo:və] Samovar *c*, Selvkoger, russisk Temaskine

Samoyed [sə'moɪəd; 'samoɪəd] Se Samoied!

samp [səmp] Majsgrød, Grød *c*

sampan ['səmpən] Sampan, Sanpan *c*, en Slags kinesisk Baad

Sampeng ['səmpən] Sampeng *n*, et tætbebygget Kineserkvarter i Kanton

samphire ['səmfaiə, -fə] 1 Havkntme. *Crithmum maritimum*, amr Glas-Urt, ogs * Salt-Urt *c* *Sahcorna herbacea* [glass-vort].

sample ['səmpəl; 'səmpl] Prøve, f Smagebid *c*, *it does not answer the (or is not according to) -*, svarer ikke t. Prøven, *take -s of -*, goods purchased by -s, efter Prøve(r), *parcel of -s* Provesending *c* sample ['səmpəl; -a] *vt* vise (- give) en Prøve (pl Prøver) af - , tage en Prøve (pl Prøver) af - , *it -d a latent heroism which -*, - sugar; - wood, -card Prøvekoit

sampler ['səmpəl; -a] Provesamler, Prøvelager, Kontroller *c*, Mønster *n*, Mønstersamling, Navnedug, Navneklud *c*; whiskey -

Sampson ['səmp(s)ən] Samson Især Abel -, *"the Domine"*, *Domnie -*, en Pedant i Scotts *Guy Mannering*, W. T. -, amerikansk Viceadmiral ved 1900

samshoo, samshu ['səmfu] Samshu, Risvin *c*, Ris-Øl i anglokinesiske, sl Brændevin *n* Jvf sake!

Samson ['səmsən] Ogs et Oratorio af Handel, *expurgiscere* [vægn op] -! - and Abel, i Spøg om en Gruppe af Brydekæmpere i Brasenose-Kollegiets Gaard i Oxford *"Some said it represented - killing a Philistine, others Cam killing Abel. So the matter was compromised as above"*, -'s post f. Samson-Post, -Støtte *c*, lodret Støtte under Dæksbælkerne, med Opgangs trin; *the British -*, om Thomas Topham f 1753. Samuel ['səmjuel] s

samurai ['sa'murai] f Se shizoku!

sanability [sə'nə'bɪlɪtɪ] Helbredelighed *c* sanable ['sənebl] helbredelig, der lader sig helbrede el. læge.

Sanarac [?], on - Lake.

sanatorium [sə'nə'tɔəriəm]. Se sanatorium! sanative ['sənəti:v] helbredende, lægende, *the - influence of climate*, *be -*, ogs have helbredende Egenskaber. sanativeness [-nəs] helbredende Indflydelse *c* (Egenskaber, Virkninger pl) sanatorium [sə'nə'tɔəriəm] Sanatorium, Kursted *n*. sanatory ['sənatəri] Sundheds-, helbredende, lægende, *the - condition of* [Sundhedstilstanden i] those cities. Almindelig. sanitary condition; - ordinances.

san-benito [sa nbi'ni to] rel Sanbenito *c*, en gul Bods-skjorte (& Hue), is. for Kættene p. Vejen t. Banlet.

sance-bell ['sənsbəl] Se sacring-bell!

Sanchi ['sa nʃi] s Sanchi ['səŋkɔ, 'sa'nʃɔ] s. Sanchoniathon [səntʃɔ'nəθɔn]. En foregivet fænikisk Forfatter Sancroft ['səŋkrəft] s.

sanctification [səŋktɪfɪ'keɪʃən] Helliggørelse; Helliggørelse, Indvielse *c* [consecration]; *the - of the Sunday* Søndagens rette Brug *c*. sanctified [səŋktɪfɪd] part & a hellig, from; *cont* hellig, skinhellig; *our most truly - prelates and divines*. sanctifier [-faɪə] Helliggører; is. Helliggørand *c*. sanctify [-faɪ] *vt* gøre hellig, hellige, indvie [consecrate]; helliggøre [make free from sin]; sanktionere, stadfæste [sanction]. Jvf sanctified! - them

1 Af Pythagoras brugt som Sindbillede paa Dydens rette, trange Bane, som er en, viges der ud fra den, bliver Bruddet desto videre, jo mere Stregerne forlænges.

*When reason doubtful, like the Samian letter,
Points him two ways, the narrower the better.
Pope, The Dunciad.*

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool, ['bæ] Trykstavelse, [æ] hat; [ā] fall; [ā] hot; [ʌ] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

through thy truth! hellige dem i din Sandhed! **sanctimonious** [ˈsɒŋktɪˈmoʊnɪəs] *cont* hellig, skinhellig **sanctimony** [ˈsɒŋktɪmoʊni] Hellighed, Skinhellighed **c sanction** [ˈsɒŋkʃən] Godkendelse, Sanktion, Stadfæstelse *c*, *religion gave her ~ to* [godkendte, satte sit Stempel paa] *that fierce animosity; after receiving the ~ of experience*, ogs efter at være stadfæstet af Erfaringen, *under the ~ of ...* undert under Navn af **sanction** [ˈsɒŋkʃən] *vt* godkende, sanktionere, stadfæste, sætte sit Stempel paa, *an interpretation ~ed by custom*, ogs en ved Sædvane fastslaaet Fortolkning, *~ed by usage*, ogs hævdet ved Brugen, is ved Sprogbrugen. **sanctity** [ˈsɒŋktɪti] Hellighed, (Eds) Hellighed, Ubrødelighed [inviolability], Fromhed, & poet hellig Mand, hellig Kvinde, Helgen *c* [saint], *the ~ of correspondence*, is Brevhemmeligheden, *the ~ of an oath*, *as she sat alone in the ~ of her own bedroom*, i Sovekamrets Helligdom, *die in the odour of ~* dø som et Guds Barn (efter et fromt Liv), *to ~ she made no pretence* paa Fromhed gjorde hun ikke Krav, from udgav hun sig ikke for at være **sanctorum** [ˈsɒŋktəˈrɒm] allerbhelligste, (Kvindes) Boudoir, (Mands) eget Værelse, Kontor *n* Fuldstændig. **sanctum** ~, *the room Lady Isabel called her 'Sanctorum'*. Barham, *Ing. Leg.* **sanctuary** [ˈsɒŋktʃuəri, -tjʊ-] helligt Sted, Allerbhelligste *n* [holy of holes], Helligdom, Kirke *c*, Asyl, Fristed [asylum], Fristed, Tilflugtssted *n*, for Fodgængere, v Gadekryds [island]; *the Broad Sanctuary*, en aaben Plads nord og vest for Westminster-Abbediet, forud et Fristed for politiske og andre Forbydere, *the right of ~* Asylret (-ten). **sanctum** [ˈsɒŋktəm] Helligdom *c* Især fig. *Jvf growlery & sanctorum!* *an editor's ~*, *the mayor shut the door of his ~*, *~ sanctorum* det allerbhelligste [the holy of holies] **sanctus** [-tʊs] hellig. Ogs om en med dette Ord begyndende Salme Ogsaa for *~bell*, *I will ring him such a black ~* [jeg skul saadan ringe tolv i ham] *that he shall think ...* Scott, *Kenilw. XIX 260*. *Jvf ring him a peal!* *~bell* Se *sacring bell!*

sanc-work [ˈsɒŋkwɜ:k] X Se *sank work!* **sand** [sænd] Sand *c* & *n*, Sandbanke [~bank], *F amr* Karakter, -Styrke *c*, (Mands) Mod *n* [a man's ~], *~s*, ogs Sand Ørken, -Strækning, sandig Strandbred, Fjære *c*, *the Libyan ~s*, *the Sands* I sin Tid (ca Midten af XIXde Aarh) et berygtet Kvarter i Chicago, *the ~s of Dee*, *you have got a man's ~*, *he hasn't got the ~* han har ikke Mod i Brystet (Ben i Næsen) *Jvf grill!* *it knocks all the ~ out of one*, *numerous as the ~s upon the shores of the four seas*, *ropes of ~* Baand pl af Sand, Forbindelse (el Sammenhæng) som løst Sand, løs (el svag) Forbindelse *c*, *on the ~s by Boathythe...*, *built upon ~*. *Jvf quicksand!* *the violence of the waves had driven the vessel on a ~*. **sand** [sænd] *vt* bestre med Sand, sandstrø, blande med Sand, ~ up, bl a. til-sande. *Jvf sanded!*

Sanda [ˈsændə] En af Orknøerne Sandabar [ˈsændə-baʊ]. En arabisk Forf i 1ste Aarh f. Kr.

sandal [ˈsændəl] & Sandeltræ *n* [~wood]; Sandel *c*, en tomastet Baad paa Kysten af Berberiet & p. Nilen. **sandal** [ˈsændəl] Sandal; (Paves, Prælats) Tøffel, Sko *c* med Korsbaand; *~s*, ogs. Korsbaand, paa Sko.¹ **sandal** [ˈsændəl] *vt* binde (el fæste) med Korsbaand; iføre Sandaler, *~ed*, ogs med Sandaler. **sandaliform** [ˈsændəlɪfɔ:m, sɛnˈdælɪ] sandalformig

¹ just as the Moths and Sandals ate up Julius Caesar (Chambers, *Misc.* 162. 6). Synes at skulle være en Spøg (f. Goths and Vandals).

Sandalphon [ˈsændəlˈfɒn] I jødisk Angelologi en af de tre Engle som modtager Israeliternes Bønner og fletter Kranse deraf Herom et Digt af Longfellow

sandal-wood [ˈsændəlˈwud] Sandeltræ: *Lignum santalinum*, ~ *Englisk* Sandeltræ-Engelsk, en Art Engelsk der tales (eller taltes) af nogle af de indfødte paa Syd-havsoerne, et Sydhavs Pidgein, Sandeltræ-Huggernes Sprog. Se W. Coote, *Wanderings West & South* (London 1882) og *St. James' Gazette July 4 & 9, 1888!*

sandarac(h) [ˈsændərək] Sandarak *Gummi* (s *Resina*) *sandaraca*, Realgar *c*

Sanday [ˈsændə, -dɪ] Se *Sanda!* En ~ udgav sammen med S Headlam v. 1900 en større Kommentar til det ny Testamente

sand|bag [ˈsændbæg] fort Sandsæk, *vt* sikre ved (. styrke med) Sandsække, ~bank Sandbanke, a barren ~, ~bath Sandbad, ~beef anglo-hind Mellemlæg, Belæg *n* mellem to Brødstykker [sandwich], ~binder Sandbinder, Plante *c* der dæmper Sandflugten, ~blind [sandblind] prov stærblind [purblind]; ~box Sandhus, railw Sandstrømsapparat *n*, ~box-tree & Knaldtræ *Hura crepitans*; ~boy Sandbærer, Sandkører *c*, as jolly as a ~ sjæleglad, glad som en Lærke, kisteglad! ~casting Sandform(n)ing *c*, ~cherry & Dværgkirsebær *n*, Dværgblomme (*plomme) *c*: *Prunus pumila* ~cloth Sandlærred *n*; ~crack vet Revne, i Hestehov, ~dredger Sand(mudder)maskine, ~drift Sandflugt *c*, Flyvesand *c* & *n*

sanded [ˈsændɪd] *part & a* (sand)strøet, &c, sandet [sabulous]; gold, ufrugtbart; plettet, *flekke [speckled], rød-blond [of a sandy colour], a ~ dog, ~ up, om Indløb &c tilsandet

sand|eel [ˈsændi] ♂ Sandgrævlung. *Anmodytæ*, almindelig Tobis: *Anmodytes tobianus*, Sandgrævlung, *Sandsil *c* A lancea, ~elm & *Korkælm, *Korkalm *Ulmus suberosa* [cork-barked (or Dutch) elm].

Sandeman [ˈsændəmə] Is Robert ~, en Skotlænder, Stifteren af et (engelsk)skotsk Religionsamfund **Sandemanian** [ˈsændiˈmeɪniən] sandemaniansk; s Sandemani-aner, se Glassit *c*. **Sanden** [ˈsændən] Sanden *n*, Løvens Palads i *Reynard the Fox*. **Sander** [ˈsændə, ˈsændə] F Sander, Aleksander.

sanderling [ˈsændəlɪŋ] ♂ Strandryle, *Fjærepist *c* *Tringa maritima*.

Sanders [ˈsændəz, ˈsæn] s sanders [ˈsændəz] rødt Sandeltræ *n* [red ~]; ~blue Ultramarin *n* [ultramarine], ~green Fjærgrønt *n* [mountain-green].

Sanderson [ˈsændəsən, ˈsæn-]. Is Robert ~, eng Biskop † 1663.

sandever [ˈsændɪvə] Glasgalle *c*: *Fel vitri* [sandiver, glass-gall].

sand|flag [ˈsændflæg] se Sandskifer *c* & *n*. Scott, *The Pirate VII*, ~flea Tangloppe *Gammarus (pulex)*, ~fly ent Gnat, *Knot *c* *Smulium*

Sandford [ˈsændfɒd]. Se Merton!

sand|gall [ˈsændgæl] geol Forvittringshul *n*; ~glass Timeglas. Almindelig: *hourglass*; ~grouse Ganga, Ørkenhøne *c*: *Pterocles arenarius* [rock-pigeon], ~hop-per Tangloppe *c* [sand-flea].

Sandhurst [ˈsænd(h)əst] Is. om en Stad i Victoria (Australien) & om en By i England, i hvis Nærhed en militær Højskole

¹ I *Punch* (July 15, 1893) forekommer as good natured as sandboys, og hos Dickens (*Master Humphrey XVIII 245*) er *The Jolly Sandboys* et Værts-husnavn & -skilt.

sandia ['sændiə] ♀ Vandmelon *c* [watermelon]. I spansk-*amr.*

Sandie ['sa ndi, 'sandi] F Se *Sander!*

sandiness ['sændinəs] Sandthed, Rødblondhed, rød-blond Færve *c* **sanding** ['sændiŋ] Sandstrøning *c*, &c

sandiver ['sandi:və] Se *sandever!*

Sandjar ['sa ndʒə ?] En seldschukisk Sultan, en persisk Aleksander i XII Aarh

sand|lark ['sændlə:k] ♂ stor Strandpiber, Præstekrave, *Strandryl *c* *Charadrius hiaticula*, --**launce** [-la ns] Sandgrøvling, *Sandzil *c* *Ammodytes lancea* [launce], --leek & Skovløg *Allium scorodoprasum*, --**lighter** Sandpram, --**lot** *amr* kommunistisk, social istisk, *a* ~ agitation, constitution, orator¹.

Sandlynch ['sændlinʃ], -- *House* Et Gods tilhørende Familien Nelson.

sand|martin ['sændma:tin] ♂ Dige-, Grav-, Klint-, Sandsvale, Solbakke, *Strandsvale *c* *Hirundo riparia*, --**necker** ♂ Haa Ising *c* *Platessa limandoides* Ogs *sand-sucker*.

Sandow ['sandoʊ], *Eugen* -, Atlet & Gymnastiklærer i London, f i Königsberg 1867, Udgiver af *Magazine of Physical Culture and British Sport*, --, *our typical strong man, the best-known illustration of the extent to which mind can make muscle, her flesh is hard, and she is as strong as a little* -. **Sandown** ['sandaun] Et Badested paa Øen Wight & et Sted ca 22 Kilom fra London i Nærheden af Esher og Lystslottet Claremont I -- *Park* holdes et Hestevæddeløb.

sand|paper ['sændpe:pə] Sandpapir *n*, sl Champagne *c*, --**peep** [-pi:p] ♂ især. Mudderklire, Hvid-, Mudder-, Svalesnepe, *Strandsnipe *c* *Totanus hypoleucos*, --**pillar** Sandpumpe *c*, Skypumpe i en Sandørken, som i Sahara, i Mongoliet, --**pipe** geol Forvittringshul *n* [sand-gall], --**piper** ♂ Se *sand-peep!* --**pit** Sandgrav *c*, *Sandtag *n*, --**prey** [-pre:] --**pride** [-praɪd] ♂ Hør-aal, *Linaal *c*. *Ammocetes branchialis* [stone-grig].

Sandridge ['sændrɪdʒ] s **Sandringham** ['sændrɪŋəm] Et kongeligt Landgods i Norfolk **Sandschaki** ['sænd-ʃa ki ?] Mahomedanernes hellige Fane af grøn Silke Ogs -- *sherif*. Brewer. Jvf *sangiac!*

sand|smelt ['sændsmelt] ♂ Atherina presbyter *c*, --**spit** Sandtange, --**star** Slangestjerne, et pighudet Bløddyr *Ophiura*, --**stock** ? Sandmateriale *n*, *I am by rights a ~ brickmaker* (Mr Musters-former) Cit Hoppe, Anhang, --**stone**, --**storm**, --**sucker** Se *sand-necker!* --**tube** Sandrør, is Lynrør *n*, Fulgurt *c*

Sandusky ['sænd'aski] En By i Staten Ohio.

sand|viper ['sændvaɪpə] Sandhugorm *Vipera ammodytes*, --**wasp** [-wæsp] Sandhveps *Ammophila sabulosa*, --**weed** & prov Spergel, *Linbendel *c* *Spergula arvensis* [spurry].

Sandwich ['sændwɪdʒ, -wɪʃ], -- *Islands* Sandwichs-ørne *pl*, Havau *n* **sandwich** ['sændwɪdʒ, -wɪʃ] Paa-læg (*Mellemlæg) *n*, mellem to Stykker Brød, Sandwich *c*, Stykke Brød lagt dobbelt, med Paa-læg (*Mellemlæg), vandrende Dobbeltskilt *n**, Annoncemand *c* [an animated ~, a man]; *en* -, hos Thackeray: med en Dame under hver Arm; *a young man walking down the lane en* -. **sandwich** ['sændwɪdʒ, -wɪʃ] *vt* lave til Sandwich(er); indlægge, anbringe (el. lægge)

¹ Orig tænkes ved disse Udtryk paa den Agitation, som dreves af Irienderen Denny Kearney paa nogle aabne Sandtomter rundt om San Francisco

² Mærk ogsaa *A gentleman with a lady on each arm is sometimes called a sandwich*. The Sl. Dict.

imellem, --*ed with rich lemon cream, a neat biscuit, --ed with* [med mellemlagt] aromatic icing, --*man* [-mæn] Se *sandwich!*

sand|worm ['sændwɜ:m], --**wort** [we:t] & Sandvaaner, ogs * Sandarve *c* *Arenaria serpyllifolia*

Sandy ['sandi, 'sa ndi] F Sander, Aleksander, sl Skotte *c* [Sarney], -- *Claws* *Sankt Klaus*, Julenisse *c* *amr*. Ogs *Claus, Santiclaus*. **sandy** ['sandi] ♂ prov Strandpiber *c*, &c [sandlark]. **sandy** ['sandi] sandet, sandig, sandfarvet, is rød-blond, blond, fig løs, utryg, usikker, *Two Men of Sandy Bar*, et Drama af Amerikaneren Bret Harte, -- *hair*; *Sandy Hook*, en Ø 80 Kilom fra New York, -- *laverock* ♂ Se *sandlark & sanderling* Scott. *a* -- *road*; *a big loan on security that was a little* -, -- *soil*.

Sandys ['sændis, sændz] s

sane [seɪn] sund [healthy]; F frisk, tilregnelig, normal, velbevaret, (som er) ved Fornuft, (som er) ved sine fulde fem [of sound reason]. Jvf *seen!* *a* - [sundt] *body, a scarcely* - individual or person et neppe tilregneligt Menneske, *a person of (a) - mind*, bl *a* et normalt Menneske, *whether he be of - mind* -, *recall the public to a* - *r view of* [bibringe Almenheden et sundere Blik p] *matters, he was not quite* -, *whether I am* - or mazed. **saneness** ['sœnəs] Sundhed, usvæket Forstand, Forstandens (F Fornuftens) fulde Brug, Tilregnelighed *c*

sanga ['sæŋgə] zoo Sanga *c*, en abyssinsk, meget langhornet Okse *Bos africanus*. **sanga** ['sæŋgə] ♂ Se *sangar!* Trebro *c*

sangar ['sæŋgə, -gə] ♂ Sangar *c* (& n), Brystværn *n* af Sten¹, *he (Colonel Carleton) set his men to work building* - *s with the loose stones, neither trench, - , nor wire entanglements*

sangaree [sæŋ'gə:ri] Sangaree *c*, sød Kryddervin, Slags Punch (*Grog). I Vestindien, &c

Sangarius [sæn'gæ:riəs], *the* - Sangarius, (nu) Sakarja *c*, en Flod i Lilleasien **Sangay** [sa'ŋgəɪ] Sangay, Sangaj *c*, en Vulkan i Ecuadors østlige Klynge **Sanger's** [sæŋgə:z] Et Folketeater &c i Westminster Street, London Jvf *Astley!*

sang-froid [fr, sæn'frwa:] Koldblodighed, Koldsindighed *c*

sangiac ['sændʒæk]. Egl Fane *c*; Sangiak, (lyrisk) Kredsguvernør *c*. Ogs. i *sangiacate*. Jvf *Sandschaki!* **sangiacate** ['sændʒakeɪt, -kɪt] Sangiakat *n*, Kreds *c*, som Underafdeling af et Vilayet Jvf *eyalet!*

Sangir [sæn'gɪə, sæn'] s **Sanglamo** ['sæŋgləməʊ] Bragudocios Sverd, i Spensers *Fairy Queen*.

sanglier ['sæŋliə] *her* (voksant) Vildsvin *n*.

Sangrado [sa'ŋgɾədo], *Dr* -, i Lesagus (til B la Ordinerer Aareladning (og Purgantia) f. alle Sygdomme. Jvf *Thack, Misc V. 61!* **Sangreal** ['sæŋgriəl]. Se *Graal, Graal!* **Sangster** ['sæŋstə:]; *'s wonderful* & Monark-bønne *c* Jvf *monarch!*

sanguiferous [sæn'gwɪfərəs] blodførende; -- *vessels*. **sanguification** [sæn'gwɪfɪkə'sən] Bloddannelse, Forvandling *c* til Blod. **sanguifier** ['sæŋgwɪfiə] Bloddanner *c*. **sanguify** ['sæŋgwɪfaɪ] *vi* + *danne* (el. frembringe) Blod. **sanguigenous** [sæn'gwɪdʒɪnəs] bloddannende. **sanguinaria** [sæn'gwɪnə'ɪəri] & *Sanguinaria canadensis* *c* [blood-root]. **sanguinarily** ['sæŋgwɪnə'ɪrɪl] ad blodig, hst blodig; blodtørstig. **sanguinary** ['sæŋgwɪnəri] blodig; om levende Væsen: blodig, blodtørstig. Jvf *Note* til

¹ Eks. Doyle, *The Great Boer War* I. 140, I. 202, II. 14 T. Ogs. skrevet *sanga*.

bloody! Jvf *ensanguine!* *a* - *battle, combat, contest, war.* sanguinary ['sangwinəri] & Rollike, *ogs Ølkal *Achillea millefolium*; Hyrdetaske, *Taske c, Taskegræs *n* *Capsella bursa pastoris* sanguine ['sangwin] rød hst [red], blodrig, blodfuld, fuldblodig, bevægelig, fryg, livlig, sangvinsk [warm, ardent], forhaabningsfuld, tilidsfuld, som har (el. nærer) godt Haab, som nærer gode Forhaabninger [- of success, anticipating the best], his complexion was -, fuldblodig; exceeded the most - [de dristigste] expectations, the most - expectations were entertained [der næredes de bedste Forventninger om] that ., of these I have the most - expectations, his garb with - [røde] spots was dyed, a - temper et sangvinsk Temperament, a - bodily temperament en fuldblodig Legemsbeskaffenhed, without taking a - view of things uden at være for sangvinsk, he is - [har godt Haab om, smigter sig med] that ., beyond what the most - [den mest sangvinske] could expect sanguine ['sangwin] vt hst farve med Blod, gøre blodig [ensanguine] sanguinely [-li] ad især. forhaabningsfuldt, tilidsfuldt, I cannot speculate quite so - as he does. sanguineness [-nes] Blodrigdom, Blodfuldhed, Fuldblodighed c, &c sanguineous [sangwinəs] blodrig [sanguine]; Blod-, bloddannende [constituting blood], blodrød, rød [blood-red, crimson]. sanguinivorous [sangwinivərəs] blodsugende, som lever af Blod sanguinolent [sangwinələnt] blodfarvet, blandet m. Blod, blodig sanguisuge ['sangwis(ju) dz] Blodigle c [leech]. sanguisugent [sangwis(ju) dzənt] blodsugende, - leeches. sanguivorous [sang'gwivərəs] Se sanguinivorous!

sanhedrim ['sanhidrim] Sanhedrim, Synedrium *n*, det høje Raad, hos Jøderne Ogs fig. Jvf *propagandist!* sanicle ['sənikl] & Sanikel c. *Santula!* sanies ['seini z] path Sanies, urén Saarvædske c sanio ['sənio] \. Hos Sienkievitz f. *sannio*. sanious ['seiniəs] sanies, - matter, a - ulcer. sanitarian [sanit'əriən], sanitarist ['sanitarist] Sanitarist, Hygieeniker c sanitarium [sanit'əriəm] Mindre godt f *sanatorium*. sanitary ['sanit(ə)ri] sanitær, Sanitets-, Sundheds-, the - arrangements or system, is Sundhedsvesenst; - board, police, regulations, soap, towel Sundheds Kommission, - Polit., -Forskrifter (-Vedtægter), the - condition Sundhedstilstanden [i of; paa of], ride on - considerations ride f. sin Sundhed, the - service X Sanitetet, Sanitetsvesenet n, Sanitetstropperne pl sanitare ['sanite] vt gøre sund, sørge for (el. sikre, forbedre) Sundhedstilstanden i ., paa ., - a camp. sanitate vi & abs sørge for Sundhedstilstanden, indføre sanitære Forbudringer, he began to - sanitation [sanit'etʃən] Sundhedspleje, Hygiejne c, Sundhedsvesen n; Sundhedsforhold, sanitære Forhold pl, bills dealing with - sanity ['saniti] Sundhed c, &c. Se *saneness!* he did not doubt his friend's -, they have lost their -, dorcs (*sin) (sundu) Forstand; my doubt as to his - [ogs. mentale Tilstand] returned, act with - and common-sense, som et fuldt tilregneligt og forstandigt Menneske.

sankak ['sændgæk]. Se *Sandschaki* & *sangrac!*

sank [sænk] v sank &c; sænkede &c. Af sink.

Sankey ['sæŋki]. Is. *Ira David* -, Lægprædikant, Salmesiger &c, født i Edinburgh (Pennsylvanien) 1840; - and *Moody*.

sank-work ['sæŋkwə:k] Militærskredderi, Uniformsarbejde n.

sannio ['sənio] lat. Bajads, Hanswurst c; Shouts of

"*Sanio*" (i. e. *Sannio*), "*Histrio*", "*Matricide*" were heard. Sienkievitz

sannop, sannup ['sənəp] Ægtemand; Kriger c. Indiansk.

san-pan ['sənpən]. Se *sampan!*

Sannar ['sæŋkə, -kwa] the Lord of - San Remo [sa n're'mo] Se *Remo!*

sans [sənz] præp hst & joc uden, foruden [without], - teeth, - eyes, - taste, - everything. Shakesp., existed as a mere skeleton, - everything

Sanscrit ['sanskrit] Se *Sanskrit!*

sansculotte [fr, sanzku'låt] Sansculotte, ram Republikaner c, -culottic [-låtik] sansculottisk, -culottism [-låtizm], -culottist [-låtist] Sansculotte, rasende Republikaner c

sanserif [san'serif] typ Grotesk c, Bogstav hvor Tvæstregerne (Vingerne) er sløfede, som i T til Forskel fra T Jvf serif!

Sansfoy [səns'foi]. En Saracener, der hverken brød sig om Gud eller om Menneske, og som fældedes (*fældtes) af St. Jørgen Hos Spenser, *Faery Queen* sans-gène [fr, sən'ze:n] Tvangløshed, Ugenérthed c, with much -

Sanskrit ['sanskrit] Sanskrit *n* (& c), egl det dannede, ordnede, smukke - Hinduernes gamle Sprog Ogsaa som Adj, a - scholar. Jvf *Vedic, Prakrit!* sanskritist ['sanskritist] Sanskritist, Sanskritolog, Sanskritkender c sans-souci [fr, sɑ̃su'si] ad sorgløst, ugenért [*free-and-easy*].

Sansterre [fr, sən'tæ e], John - Johan uden Land. Jvf *Lackland!* Santaclaus ['səntə'klæ z] Se *Sandy!*

Santal [sa n'tal] Se *Santal!*, *Santalistan!*

santaline ['səntəlin] chem Santalin n, Farvestof i rød Sandeltræ

Santander [sa n'ta n'dæ e] s Santarem [sa n'ta reŋ, -tə'reŋ] s Santee [san'ti], the -, en Flod i Nordamerika. Santal [sa n'tal] santalsk, s Santal c, the mission to the -s Santalmissionen Santhali [-i] Santa lisk n. Jvf *Kolarian!* Santhalistan [sa n'tal'sta n] Santalistan n; - proper, Santál Parganá's, Santal Pergunnah's, i Præsidentskabet Bengalen paa den sydlige Gangesbred. Til Forskel fra *Santal Colony* i Assam, nordenfor Ganges Santiago [sa n'ti'a go] s Santiclaus ['sənti'klæ z] Se *Sandy (Claws)*. Santillana [sa n'til'ja no] s.

santol ['sənto] & Sandeltræ n [sandal wood].

santon ['səntən] Santon, (tyrkisk) Helgen, Dervish, Eremit c, the idea would scare a - out of his trance.

Santones [san'to'nɛz], Santoni [-nəi] antiq Santoner pl, et Folk i det akvitiske Gallien (Santonge).

santonin(e) ['səntoniŋ] chem Santonin n, et Ormemiddel, den virksomme Bestanddel i Ormefer

santoon ['səntu n] Se *santon!*

Santorin [sa n'to'ri n, san-] Santorin n, en af Cykladerne i Ægeerhavet santorin [sa n'to'ri n, san-] Santorinjord c, en lysegraa, gulrød, jordignende Masse.

Santos ['sa ntəs, -oʊs] s. Saône [so'n] s. São Paulo [sau(ŋ) 'paulo] s

sauari [sau'a ri]; -nut [-nat] Sawarranød Se *pekea!* -wood [-wud] Sawartræ n, til Skibsbygning, fra det tropiske Amerika.

sap [səp] En Forkortelse af lat. *sapienti* for en Vis. Jvf *verbum!* sap [səp] & Plantesaft, Saft, *P Sevje, fig Saft c; & Hvidtræ n, Gede, Spint, ogs * Splint, *Gjete, Yte [alburnum, blea, sapwood]; Vankant [bad bevel, wane]; sl Dosmerpande, Taabe, Tosse c, Fjog, Fæ n [green simpleton]; -s, ogs. Træ n som er meget blødt i Veddet, *Sopped c. sap [səp] vt især amr tappe, om Træ & fig. Jvf *sapping-time!* if my

reasoning power had not been already -ped dry by ..
sap [sap; *et* underminere, ogs *fig* undergrave;
 ✕ underminere, sapere, sappere, lægge Saper under,
dwellings -ped by floods, - the foundations of moral-
ity, a man of sixty years old, already -ped by expo-
sure and fatigue **sap** *vi* & *abs* underminere Jords-
 monnet, ✕ ogs sapere, anlægge Saper (*execute saps*),
 F slide i det, ogs * slide og slæbe, trække [*read*
hard]. Jvf *sapping!* **sap** [sap] ✕ Sape, Sappe, Løbe
 grav *c*, underjordisk Gang foran (. til) en Fæstning.

sapadillo [sapə'dilo] *♀*. Se *sapodilla!*

sapajou [sapə'dʒu, fr., sape'zu] *zoo* Cay, Saj, Kapu-
 cinerabe *Cebus capucinus*; undert *Spindel-Abe c*
Ateles.

sapan [sə'pan], --wood [-wud] Sapantræ, indisk Bra-
 silietræ *n*, af *Cesalpinia sapan*.

sap-colour ['səpkələ] Saftfarve.

sape [seip] *sc* Sæbe, P* Saape *c* Jvf *peat!*

sapeless ['seipləs] *sc*. Se *sackless!*

sapful ['səpful] saftfuld, saftig, --green Saftgrønt,
 Bærggrønt *n*, --head [-hed] sl Dosmerpande *c*, Tosse-
 hoved, Grødhoved, Fæ *n* [sap].

saphena [sə'fi nə] anat Safena, Fodens Hoved-Blod-
 aare *c*

saphire ['safə] Safir *c* [sapphire]

saphism ['səfizm] & *Se sapphism, &c!*

sapid ['səpid] med (el som har) Smag, som kan
 smages, velsmagende, *ogs. smagelig [*having a relish*],
 ~ *bodies*. **sapidity** [sə'piditi], **sapidness** [sə'pidnes] Smag,
 Velsmag *c*

sapience [sə'piəns] Visdom *c*, *If I might sit beside*
your feet And glean your scattered -- Tennyson, hos
 Webster **sapient** [sə'piənt] vis Iser iron, most ~ høj-
 vis **sapiently** [-li] *ad* vist, som en Vismænd

sapindaceous [səpin'deɪʃəs] sæbetræagtig **sapindus**
 [sə'pindəs] *♀* amerikansk Sæbetræ *n*. Af *sapo indicus*.
 sappiness [sə'pɪs] saftles, fortarret, vissen, *fig* ogs uden
 Saft og Kraft, ~ *branch, tree*.

sapling ['səplɪŋ] lille (*hødt) Træ *n* (*pl* Smaatræer
pl), *ogs Buske, prov Risle, sp ung Jagthund *c*

sapodilla [səpo'dila] *♀* Sapodillebær, (vestindisk)
 Grødæbletræ *n* *Achras sapota* ¹

saponaceous [səpo'neɪʃəs] sæbeagtig, sæbet [*sapoy*],
 joc glat, indsmigrende, ~ *bodies*. **saponacity** [səpo'na-
 sɪti] Sæbeagtighed, joc Glathed *c* **saponary** ['səponəri]
♀ Sæbeurt *c*. **Saponaria**. **saponifiable** [sə'pɒnɪfaɪəbl]
 som kan forsæbes, forsæbelig, *a* ~ *substance*. **saponi-**
fication [sə'pɒnɪfɪ'keɪʃən] Forsæbning *c* **saponify** [sə'pɒ-
 nɪfaɪ] *vt* & *abs* forsæbe; *vi* forsæbes **saponine** [səpo-
 nin] *chem* Saponin, Sæbestof *n* **saponite** [-naɪt] *min*
 Saponit, Sæbesten *c* **saponul(e)** [-nəl, nju l] *chem* Ned-
 slag *n* af en koncentreret Opløsning af haard Talg-
 sæbe.

sapor ['seɪpə] \ Smag *c*, *there is some - in all ali-*
ments. **saporific** [səpo'rɪfɪk] som har Smag, som væk-
 ker (el. pirrer) Smagen **saporosity** [səpo'rɪsɪti] Smag,
 Velsmag *c* **saporous** ['səpərəs] \ som har Smag
 [*having flavour or taste*].

sapota [se'po'tə] *♀* Se *sapodilla!* Jvf *mammee*,
naseberry! **sappadilla** [səpə'dila] *♀*. Se *sapodilla!*

sappan-wood [sə'panwud] Se *sapan-wood!*

sappar(e) [səpo-, pə ə] *min* Kyanit, blaa Disthén *c*.

sapper ['səpe] ✕ Saper *c*. Jvf *sacred!*

Sapphic ['səfɪk] sapphisk, safsk (Vers *n*), ~ *ode*; ~
verse.

¹ Frugten kaldes *sapodilla plum*.

Sapphira [sə'faɪrə] *bibl*; *Ananias and* --
sapphire ['səfaɪə, 'safə] *min* Safir, Saffir *c*, en Ædel-
 sten i forskellige Nuancer af blaat, *opalescent* - Stjerne-
 safir **sapphirine** ['səfɪr(aɪn)] Safir-, safragtig, safirblaa,
 ~ *gurnard* ✕ rød Knurhane (*Knur) *c* *Trigla*
hirunda.

sapphism ['səfɪzm] *path* Safsime *c*, Kvindes sanselige
 Lyst til (*paa) andre Kvinder **sapphist** ['səfɪst] Saffist *c*
Sappho ['səfoʊ]. En græsk Digterinde ca 600 f Kr Jvf
Leucadia!

sap-pine ['səppaɪn] *♀* *amr* Pitchpine *c* *Pinus rigida*
sappiness ['səpɪnes] Saftfuldhed, Saftigdom, Saftig-
 hed *c*, &c

sapping ['səpɪŋ] *part* & *Adj* som slider i det, som
 hænger i, ~ *fellow*, ogs Jærn *n* til at hænge i, Arbejds-
 træ, *ogs Troselæber, P Maur, i Skolesl Læsehest, *ogs
 Pughest *c* **sapping** ['səpɪŋ] ✕ Sæping *c*, *both assaults*
are carried on by -- **sapping-time** [-taɪm] *amr* Tap-
 ningstid Den Tid da Saften (f Eks i Valbirk) begyn-
 der at flyde

sappodilla [səpo'dila] *♀* Se *sapodilla!*

sappurise ['səpə'raɪz] P Overraskelse *c* [*surprise*]

sappy ['səpi] saftfuld, saftig, saftig [*succulent*], *fig*
 kraftig, ungdomskraftig, om Træ bl a vankantet, f
 fersk, grøn, myg, blød, vaag (*vék), daarlig, *ogs klemt
 enfoldig, dum [*weak in intellect*], *when he had passed*
this weak and ~ [ferske, grønne] *age*. .; *it is such a*
~ book; ~ *wood* (meget) blødt Ved *n*, *Sop(pe)ved *c*

sapremia [sə'prɪ miə] *path* Sapremi, Blodforgiftning
c (kun) ved Toksiner Til Forskel fra *septicæmia* ¹

sapro- ['səpro-] I Ords Begyndelse raadden-. **sapro-**
genie [səpro'dʒenɪk], **saprogenous** [sə'prɒdʒɪnəs] *sapro-*
gén som vækker Forraadnelse, som forekommer i for-
 raadnet Stof, **saprogenous poisons**. **saprot** ['səprɒt]
chem Saprot *n* & *c*, et Desinfektionsmiddel bestaaende
 af raa Kresoler blandede med lide Kulbrinter (*Kul-
 vandstoffer) **saprolegnia** [səpro'leɪnɪə]. Egl *raadden
 Kant *c*, en Svamp (*Sop) der bevirker en hos Lakseen
 almindelig Svogdom **saprolite** ['səprɒlaɪt] Saprolit *c*,
 forvitret Fjeld *n* Et Udtryk foreslaet af *amr* (f F.
 Becker Ikke alm

sap-roller ['səproʊlə] ✕ Saperulle *c*

saprophagan [sə'prəʊfəɡən] *ent* Saprofag *c*, Insekt *n*
 der fortærer raadne Stoffer. **saprophagous** [sə'prəʊ-
 fəɡəs] *ent* saprofag **saprophyte** ['səprɒfaɪt] & Saprophyt, Plante
 der gror (. . . snylter) paa raadne Vækster, Parasit *c* paa
 det døde **saprophytic** [sə'prɒfɪtɪk] saprophytisk, p raad-
 dent (el dødt) snyltende, parasiterende

saprot ['səprɒt] Se *dry-rot!* -- **sago** ['səpo'grəʊ] Alpe-
 ost, Glarnerzieger, Schabzieger *c*, Slags grøn (med Me-
 lotenkløver krydret) Schweizerost, --skull ['səpskəl] P
 Dosmerpande *c*, Grødhoved *n*, &c [sap], --**sucker** [-səkə]
♀ *amr* *Safstuger*, Treppikker af Arterne *Ilex varius*,
pubescens, villosus, --**tree** [-tri:] Ron *c*, Ronnebærtræ,
 *Rognetræ *n* *Sorbus aucuparia*; --**tube** *♀* Safttrør;
 --**wood** [wud] Hvidtræ, &c [sap]. **Sapworth** ['səpwəθ],
 lokalt 'zəpəθ]

saque [sək] Damejaket *c* [*sacque*].

sarab [sa'rob] arabisk: Luftspejling *c* [*mirage*].
 Ogs *fig*.

Sarabait ['səro'beɪt] *rel* Sarabait *c*, ægyptisk Munk
 af en Orden uden fast Regel og Sæde.

saraband ['sɪrəbænd] *♪* Sarabande *c*, en sp. Menuet;
she has brought us the newest - from the court of
Queen Mab. Scott.

¹ Andre sætter de to Ord som enslydige.

Saracen ['sarəsən, -sɪn] Araber, Blaamand, Mahomedaner, Saracener, *geol* Sarsen *c* Se *sarsen!* ~ *wheat* Boghvede [*buck-wheat*], ~'s *head* Tyrkehoved, ~'s *stone* Se *sarsen!* **Saracenic** [sarə'senɪk] arabisk, mahomedansk, saracensk, ~ *architecture*, *flourish of wild* ~ *music* Scott, hos Webster.

Sarah ['sæərə] Sara *Jvf* *Gamp*!¹

sarai [sə'raɪ] Palads *n*. Tyrkisk [serai]. **Sarai** ['sæərə] (ai, sə'reai) bibl Sara(h)

sarape [sə'ra peɪ] Se *serape!*

sarasin ['sarəsɪn] † Faldgitter *n* [sarrasin, herse, portcullis].

Sarasvati [sa ra s'va ti, sə'rasvəti] *hind myth* Sarasvati, Gudinde for Kuudskab, Dannelse, Veltalenhed **Saratof** [sa rə'táf, sar-] *s* **Saratoga** [sarə'to'gə] Saratoga *n*, Badested i Staten New York. Slagsted (1777) *Jvf congress water!* *Captain Marryat next visited ~ springs, the Scarborough of the United States* **Saratov** [sa rə'táf, sar-] *s* **Sarawak** [sa rə'wa k] Et Rige paa Borneo

sarbacand ['sa 'bəkənd], **sarbacane** [-ke'n] *sp* Pusterer *n* [blongun].

sarcasm ['sa 'kəzm] Sarkasme, Spydighed *c*, *throw ~ on* gøre . til Skive for sine Spydigheder **sarcastic** [sa 'kástɪk] sarkastisk, spydig **sarcastical** [-kl] *a*, **sarcastically** [-kəli] *ad* Se *sarcastic!*

sarce [sa 's] *P* Sauce *c*, &c [sauce]. *Jvf* *sarcy!*

sarcelled ['sa 'sɛld] *her* gennemskaaet [cut through the middle]. **sarcels** ['sa 'sɛlz] † (is. en Høgs yderste Slag, Sving-, Vingefjer *pl*. *Remiges*.

sarcenet ['sa 'snet] *merc* Sarsenet *n* Slags énsfarvet Fórkatun & tynd, simpel Silke som Fórstóf.

sarcina [sa 'səɪnə] *path* Sarcina *c*, en almindelig Svamp (*Sop) i Maven

sarole ['sa 'ɛkl] *cf* luge † & hos Ainsw [weed]

sarco ['(s)'sa 'ko-]. I Ords Begyndelse Kød-. **sarcobasis** [-'beɪsɪs, sa 'kəbəɪsɪs] † Frugtknude *c* dannet af flere indbyrdes sammenvoksede Frugtblade. **sarcocarp** ['sa 'koka 'p] † Kød *n*, af Stenfrugt. **sarcocele** [-sɪl] *path* Kødbrók *n*, en Art Testikelsvulst. **sarcocol** [-kəl, -koul], **sarcocolla** [sa 'kə'kəle], **sarcocollin** [-kəlin] Kød-gummi *c* & *n* **sarcode** ['sa 'kə'd] Sarkode *c*, dyrisk Protoplasma, kødagtig Substans uden Overtræk, hos Urdyr (Protozoer) **sarcoderm(a)** ['sa 'kə'də m, -'dɔ mə] † anden Æggehinde *c* [mesosperm]. **sarcogenic** [sa 'ko'dʒenɪk], **sarcogenous** [sa 'kə'dʒɪnəs] sarkogén, kød-dannende **sarcoid** ['sa 'kəɪd] kødagtig, kødlig-nende **sarcolemma** [sa 'kə'ləmə] anat Muskelhinde *c* [myolemma]. **sarcoline** ['sa 'kə'l(aɪn)] *min* kødfarvet **sarcollite** [-lɪt] *min* Sarkolit *c*, en Varietét af Analcim. **sarcolobe** ['ləʊb] † tykt, kødet Frøblad *n* **sarcology** [sa 'kə'lɒdʒɪ] anat Sarkologi *c*, Læren om Legemets kødagtige Dele. **sarcoma** [sa 'kə'kəmə] *path* Sarkom, Sarkoma *n*, Kødhevelse, en ondartet (Kræften nær-staaende) Bindevevsnydannelse, † kødet Skive *c* **sarcophagæan** [sa 'kə'fəʒən] kødædende Dyr *n* **sarcophagi** [fə'dʒaɪ] *pl* Sarkofager. Af **sarcophagus**. **sarcophagous** [-fəʒəs] kødædende **sarcophagus** [sa 'kə'fəʒəs] Sarkofagos, egl kødædende, en Art Kalksten, af Grækerne brugt til Løgkister, Sarkofag, Stenligkiste *c*, Gravmonument af Sten. I *pl* ogs. **sarcophagi**. **sarcophagy** [fə'dʒɪ] Kødæden, Kødspisning *c*. **sarcophile** ['sa 'kə'fɪl] egl Kødelsker *c*; kødædende Dyr *n*. **sarco-**

ramphus [sa 'kə'ramfəs] † Kamgrib *c* *Jvf* *condor!* **sarcosis** [sa 'kə'sɪs] Køddannelse *c*, i Saar, Sarkom *n*, &c [sarcoma] **sarcostosis** [sa 'kə'sto'sɪs] *path* Forbening *c* af Muskelvæv **sarcotic** [sa 'kə'tɪk] † kød-dannende (Middel *n*) **sarcous** ['sa 'kəs] Kød-, Muskel-, som angaar Kød el Muskel

sarculation [sa 'kju'leɪʃən] † & *joc* Lugning *c* *Jvf* † **sarcle!**

sarcy ['sa 'sɪ] *P* uforskammet, næsvis, *ogs næbbet [sawcy], dash their ~ tongues!

sard [sa 'd] *min* Sarder *c* **sardachate** ['sa 'dəkeɪt, -ket] *min* Sarderagat, rødlig Agat

Sardanapalian [sa 'dɒnə'peɪljən] sardanapalsk, the ~ extravagance of his household. **Sardanapalus** [-'peɪləs] Sardanapal, en assyrisk, for sin Yppighed kendt Konge † 840 f Kr og Helten i en Tragedie af Byron

Sarde [sa 'd] sardisk, *s* Sarder *c*, a ~ village, the speech is ~

sardel ['sa 'dəl] *min* Sarder *c* [sard]. **sardel(le)** ['sa 'dəl] Sardel *c*, en Slags Sardin.

Sardes ['sa 'di z] Sardes *n*, Lydiens Hovedstad ved Paktolus.

sardine ['sa 'd(aɪn)] Se *sard!* **sardine** ['sa 'dɪn] Sardin, Sardel *c*. *Clupea sardina*, *Engraulis melella*. *Jvf* 3 pack! ~tin Sardel-Æske *c*.

Sardinia [sa 'dɪniə] Sardinien *n*. **Sardinian** [-ən] *a* & *s* Se *Sarde!*

sardius ['sa 'diəs] *min* Karneol *c* II Moseb. XXVIII. 17.

sardoin ['sa 'dɔɪn] *min*. Se *sard!*

Sardones [sa 'dɔ'nɪ z] *s*

sardonie [sa 'dɒniə] sardonisk: krampagtig, bitter, spottende *Jvf* *risus!* ~ grin, laugh, smile.

sardonix [sa 'dɒnɪks] *min* Sardonyks *c*.

saree ['sa ri] *hind* (Kvindes) Langshawl, Skærf *n*, om Liv og Hals

Sarepta [sə'reptə] En By i Jødeland (Sidon) & i Rusland (Saratov).

sargasso [sa 'gasoʊ] † Sargassotang, svømmende Tang *c*: *Fucus natans*, the Sargasso Sea, et Strøg i Atlanterhavet. **sargassum** [sa 'gəsəm]. Se *sargasso!* **sarhang** [sa 'hɒŋ] Befalende, Befalingsmand; Opsynsmand *c* Persisk Deraf *serang*.

sari ['sa ri] *hind*. Se *saree!*

sarigue [sə'rig] *zoo* Pungrotte *c*. *Didelphys*.

sarious [sə'riəs] *ir* *P* alvorlig [serious].

sark [sa 'k] *prov* Særk, se ogs Skjorte *c*. **Sark** [sa 'k] Sark, Sercq *n*, den mindste af Kanaløerne.

sarking [sa 'kɪŋ] *prov* & *sc* Indskudsdække, *Stubbe-gulv, Stubbefloft *n* [false ceiling].

sarlac ['sa 'lək], **sariyk** [-lɪk] *zoo* Grynte-Okse, Yak-Okse *c*. *Poëphagus grunniens* [the yak].

Sarmata [sa 'məta] Sarmat *c*. I *pl* **Sarmatæ** [-tɪ]. **Sarmatia** [sa 'məfɪ(ɪ)ə] Sarmatien *n* Her boede Sarmaterne, Russeres og Polakkers Forfædre. **Sarmatian** [-ən] sarmatisk; *s* Sarmat *c*.

sarment ['sa 'mənt] † Sideranke, krybende Stængel, Udløber *c* **sarmata** [sa 'məntə] † *pl* Sideranker, &c [sarments]. **sarmentaceous** [sa 'məntel'əs] med Sideranker, med krybende Stængel, &c. **sarmentose** [sa 'məntə's, -mənt'ə's], **sarmentous** [sa 'məntəs] † rankeformig, krybende. Se **sarmentaceous!** *a sarmentose stem, a sarmentose plant*. **sarmentum** [sa 'məntəm] †. Se *sarment* & *sarmata!*

sarount ['sa 'mənt] *P* Præken *c* [sermon].

sarn [sa 'n] *prov* Brotegning, brolagt Overgang, *ogs. Stensætning *c* [stepping stones]. **sarn** [sa 'n] *int* *prov* ? Hillemand! *Søren!

¹ Mærk ogs. *Noras* and *Saras*, deferred ordinary stocks of the Great Northern and Manchester Sheffield, and Lincolnshire Railways respectively.

[ə] hale; [oʊ] so, [aɪ] I; [au] out; [θ] tho; [ð] than; [ʃ] sho; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɛ, e] osv. voklende med [ə].

sarong ['sa rân, sâ'rân] *hind* Sarong *c*, Slags Skørt ¹
saros ['sæ'ris] *ast* Saros *c*, en kaldæisk Maanepenode
 paa 18 Aar.

Sarpedon [sa 'pi dån] *myth.*

sarpele ['sa'pule] Paklerred *n* [*sarpher*].

sarplar ['sa 'ple] *merc* Pakke, Balle *c*, af Uld, vægtig
 1 Ton Jvf *tod!* **sarpher** ['sa 'phei] *merc* Paklerred *n*,
 Pakdug *c* Ogsaa *sarpe*(le)re.

sarrasin ['sarasin] † *fort* Faldgitter *n* [*herse, portcullis*].
sarrazin(e) ['sarazin] ♀ Tarre, ogs * Boghvede [*buck-*
wheat], *amr* ogs. Fødselsurt, Slange-Urt *c* *Aristolochia*
(clematidis).

Sarreguimines [sa 'gæ'mi n] *s*.

sarsa ['sa 'sæ], **sarsaparilla** [sa'sæpa'rila] ♀ *Sarsapa-*
rilla, *Sarsaparilla c* *Smilax* ²

sarsden ['sa 'zden] Se *sarsen!*

Sarsechim [sa 'si kim, 'sa 'si] *bibl*

sarsen ['sa 'sen] *geom* Sarsen, *druidisk Sandsten *c*,
 Sandstensblok, p Wiltshires Kridtheder (*moer) Ogsaa
 ~ *stone*. Jvf *grey (wethers)*, *Saracen!*

sarsenet ['sa 's(i)nét] Se *sarcenet!*

sart [sa'rt] *prov* sagte **sart** [sa'rt] † Rydning *c*, Ny-
 brud, Nyland, *ogs Nylænde *n*

sartin ['sa 'tin] *P vis, &c* [*certain*]

sartor ['sa 'tå 2, -tå] *lat* Skrædder *c*, *Sartor Resartus*
 [ri'sa 'riəs] *den lappende lappet* (*the Patcher Re-*
patched), en filosofisk Afhandling af T Carlyle 1833 4,
 belysende Tyskeren Fichtes Transcendentalisme Jvf
Teufelsdröckh! **sartorial** [sa 'tå'ria] Skrædder-, skræd-
 dermæssig, som hører t Skrædder(et) **sartorius** [-ries]
anat Skræddermuskel *c* [*tailor's muscle*]

Sarum ['sæ 'rəm] *Salisbury n*; *Old* ~ Gamle Sarum,
 om nogle Borgruiner ved Salisbury & om den i Sports-
 kredse bekendte første Markise af Salisbury, der endog
 i sin høje Alderdom red p. Jagt

sarus ['sa'rəs, 'sæ'rəs] ♀ *Antigone*trane *c*, en *hind*
Fugl. *Grus Antigone*.

sarve [sa'v] v *P tjene &c* [*serve*]. **sarver** ['sa'və] *P*
 Bakke *c*, *Bret *n* [*salver*]. **sarvice** ['sa'vis] *P* Tjeneste
c [*service*].

sary ['sa'ri] *hind*. Se *saree!*

sarra ['sa'zə] ♀ Se *sarsa!*

sash [sæ] Bælte, Skærf; ✕ Skærf *n*. **sash** [sæ] vt
 iføre Bælte (Skærf) **sash** [sæ] *arch* Ramme,
 *ogs Grind, Vindusgrund *c*, hollandsk Vindue, Skyde-
 vindue (*Skyvevindu) [- *window*], † Vindue *n* til
 Kahytspart [*port* -]. Jvf *French!* **sash** [sæ] vt indrette
 til Glasrude(r); a -ed door, a door half -ed with glass
 en Glasdør, --door Glasdør, --gate Skytte *c*, ogs *
 Stigbord *n* [- of a sluice], --line Vinduessnor, --win-
 dow hollandsk Vindue, Skydevindue (*Skyvevindu).

sasin ['sasın; 'sa-, 'se] *zoo* egentlig Hjorteged, Sasi
c: *Antelope cervicapra*, *Cervicapra bezoartica*.

sasine ['seisın] *se jur* Indsættelse, Forlening *c* [*in-*
vestiture], Lensbrev *n*

Saskatchewan [sæ'skat'wān]. En Flod i Britisk Ame-
 rika & et Distrikt i Kanada.

saskatoon [sæ'skatu n ?] ♀ Akselbærtræ *n*, *Sølsval(d)
c *Sorbus aria* [*service-tree, shadbush*]. I Kanada.

¹ **sarong**, et Stykke Tøj, en Meter bredt, lige vidt for-
 oven som forneden, trukket tæt sammen over Hoftene
 og fastholdt ved en indstikken Knude. Bæres af begge
 Køn.

² *The name (sarsaparilla) is also applied to many
 species of Aralia, or ginseng root, in the United States.*
 Webster

sass [sa's] En *P* Udtale af *sauce* i *fig* Betydning Jvf
sassy! *get too much* ~, i sydafrikansk Negersl blive for
 dristig (mægtig, slem), *make him drink - water*
 lade ham tage (el. give ham) Gift **sass** [sa's] *vi amr*
 være næsvis el. grov, bruge Mund, - *back* give (ham
 &c) det ligegodt igen, *ogs ta' igen

sassaby ['sasəbi] *zoo* (kapsk) Klippespringer, (abys-
 sinsk) Sassa *c*, en Antilope, der meget ligner Gemsen.

Oreotragus saltatrix.

sassafras ['sasəfras] ♀ *Sassafrastree n*, af Laurbeer-
 familien, glades of ~, the so-called native beech.

sassage ['sasidz] *P* Pølse *c* [*sausage*].

sassanage ['sasənidz] Sten *c* som bliver tilbage efter
 Sældingen

Sassanian [sa'se'njan] sassanidisk **Sassanides** [sa'sa-
 nidiz], **Sassanida** [-di] Sassanider *pl*, en persisk Her-
 skerfamilie 218-626 e Kr

sassaple ['sasəpl] *P* Sarsaparilla *c* [*sarsaparilla*].
 Besant, *All Sorts XII* 52 54

sassarara [sasə'ræ'rə] *P* Rabalder *n* [*sussarara*]. Egl
 af *certiorari* som Begyndelsesord i en juridisk Fuld-
 magt, *writ*, with a ~ uden Omstændigheder, uden
 videre, paa Stedet, *ogs paa flyende Flekken, *gentle*
or simple, *out she shall pack with a* ~ Goldsmith,
The Vicar XXI.

Sassari ['sa'səri]. En By paa Sardinien **Sassenach**
 ['sasənax, -ak] Sakser, Engelskmand *c* Blandt Kelter
 p. de britiske Øer.

sassenger ['sasəndz] Pølse *c* [*sausage*]. I Barnespr.
 Ogs *sassunger*.

sassiety [sə'saiiti] Mæthed, Blasfærdhed *c* Et Ordspil
 af *satiety* og *society*.

sassinger ['sas(i)ndz] Pølse *c* [*sausage*], *get some*
cocoa and ~s. Kipling, *Stalky* 208 T.

Sasso ['sasə] Et Sted i Florens

sassolin(e) ['sasolin] *chem* Sassolin *n* & *c*, naturlig
 Borsyre *c*

sassorol ['sasorål], **sassorolla** [sasə'råle] ♀ Klippedue
c *Columba livia* [*rock-pigeon*].

sassy ['sa'si] *P* uforsskæmmet, næsvis; kry [*saucy*]
 Jvf *sass!*

sassy-bark ['səsiba'ək] Sassybark, af *Erythrophleum*
guineense, brugt af Indianerne som Gudsdomsgift ved
 Anklage for Trolddom I Amerika ogs. som Medika-
 ment.

sastra ['sa'strə]. Se *shastra!*

sastruga [sa'stru'gə] Se *zastruga!*

sat [sæt] v sad, &c; *part* siddet, &c. Af *sit*. Forhen
 ogs. *sate*. **sat** [sæt] Værenhed, abstrakt Tilværelse *c* I
 Teosofi. **sat** [sæt] *lat. n. o. k.* Kort f *satis*. Jvf *superque*,
verbum!

Satan ['selton] Satan, Djævel, hist & *joc* Satanas *c*.
 Jvf *behind*, *Shaitan!* ~ *monkey* Joderabe, Satansabe,
 sort Saki *c* *Pithecia Satanas*; *he has the cunning of*
 ~ *himself*. *Satanas* ['sätənas] Satanas *c*. *satanic* [sə'tä-
 nik] satanisk, djævelsk; *his Satanic Majesty*, *the*
Satanic School, R Southey's Betegnelse af Byrons og
 Shelleys Poesi; *with a* ~ *smile*. *satanical* [kɪ] *a*, *sa-*
tanically [-kəli] *ad*. Se *sataniel* *satanism* ['sätənizim] ♀
 Satans (el. djævelsk) Aand *c* eller Væsen *n*

Satara ['sa'ta'rə]. En By (... et Distrikt) i Mahrattar-
 nes Land.

sat-bhal ['sa't'ba i] ♀ Sat-bhal *c*, egl de syv Brødre,

¹ **Sat**. — *Be-ness* — *more abstract than Being*. *Ab-*
stract Existence. Annie Besant & Herbert Burrows,
A Short Glossary.

[a: i' u:] osv. lange som i far, foel, fool; ['ba] Trykstavelse, [u] hat; [æ] tall; [æ] hot; [ʌ] hut; [o'] hurt; [e] inner;

en Art Drosler (*Troster), der gerne viser sig i Flokke p syv Fugle

satchel ['sætʃəl] Taske, Pose c, især t Bøger & Papirer

sate [seɪt, sat] v sad, &c, part siddet, &c Nu sat. Af sit. sate [seɪt] vt mætte, overmætte, fig blasere, a -d man of pleasure, still the compliment had not sauce enough for the lady's -d palate, crowds of wanderers -d with the business and pleasure of great cities

sateen ['səti:n] merc engelsk Læder, Sateen, Satin n, en Slags tæt og fastvævet Bomuldstøj

sateless ['seɪtles] \ umættelig [insatiable]

satellite ['sætəlaɪt] ast Biplanet, Drabant, Maane, fig cont Drabant, (haandgangen) Mand, Haandgangen c, the - of the Earth, of Jupiter.

satisfiable ['sætɪsɪəbəl] mætbar, som lader sig mætte satiate ['seɪʃiəɪt] vt mætte, overmætte, - the appetite or sense, my revenge was more than -d. satiate ['seɪʃiəɪt] mættet [med of, with], mæt [af of, with], - of applause. satiation ['seɪʃiəɪʃən] Mættelse, Mæthed, Overmættelse [fulness beyond desire], Væmmelse, Ækelhed c [loathing]. Jvf sassy!

satin ['si:tin] Atlask, Satin c Jvf Denmark! satin ['sætɪn] vt satinere, glitte; - paper hangings, -bird [-bə:d] Atlaskfugl Ptilonorhynchus holosericeus. satinet ['sætɪ'net, 'sætɪnet] merc Sannet n & c satinette ['sætɪ'net?] & ? Maaneskulpe c¹ satinflower ['sætɪn-flaʊə] Se satin-leaves! -grackle [-grækəl]. Se satin-bird!

sating ['seɪtɪŋ] Mættelse c Af sate. sating ['sætɪŋ] P Atlask c [satin].

satining ['sætɪnɪŋ] Satnering, Glitning c satinleaves ['sætɪnlɪ:vz] & Maaneskulpe c, Sækbæger n. Lunaria biennis, -spar, -stone min Atlaspatt, Atlassten c; -wood Atlas, Ferole-, Satintræ, bl a af Chloroxylon Snietenia; -wort [-wɜ:t]. Se satin-leaves!

satiny, ['sælini] atlaskagtig, som Atlask

satire ['sataɪə; 'sateɪ] Satire c [over, paa upon] satirical ['sætɪrɪkəl] satirisk [imod upon]; be - upon, ogs. satirisere over. . satirically [-kəlɪ] ad satirisk. Satiricon ['sætɪrɪkən] En satirisk Roman af Romeren Titus Petronius † 67 Jvf Ephesian! satirist ['sætɪrɪst] Satiriker c satirize [-raɪz] vt satirisere over

satis ['sætɪs, 'seɪ] lat nok Jvf quantum, superque! satisfaction ['sætɪs'fækʃən] Tilfredsstillelse [gratification of desire], Afgørelse, Dækkelse [settlement of a claim &c], Fyldestgørelse, Opregnsning [amends, atonement], Æresopregnsning, Satisfaktion [honourable -]; Erstatning [compensation], Tilfredsstillelse, Tilfredshed c [contentment], express - in [sin Tilfredshed med] this encomium. Dickens, Dombey XXIII, I could not help feeling a - [føle en vis Tilfredsstillelse] when I thought...; give - tilfredsstille [sine Foresatte to his &c superiors], abs være tilfredsstillende, vække Tilfredshed, gøre Fyldest f sig, F klare f sig, if he gives -, Ogs hvis man er tilfreds m. ham, the trials have given entire -; a resolution was framed which gave general -, it gives me great -, Ogs det er mig en stor Glæde; capable of giving - [gøre Fyldest (f. sig)] in a situation which...; in - [til Dækkelse] of an old debt due to him; gold will be received in - of public dues at

the same ratio, pay the impostor fifty pounds in - of [som Erstatning for] his wounded feelings, to my -, især fyldestgørende (f mig), endelig; we drank of half a dozen streamlets, before we decided to our - [endelig kunde bestemme] which was the true Castilian, I shall explain everything to your -; -pistol [-'pɪstəl] Duelpistol, a case of -s. Dickens satisfactorily ['sætɪs'faktərɪ] ad tilfredsstillende, paa en tilfredsstillende Maade, fyldestgørende satisfactoriness [-rɪnəs] Evne at tilfredsstille (En, os, &c), Gøren Fyldest; Antagelighed, Tilstrækkelighed c, the - of enjoyment, of pleasure. satisfactory [-rɪ] tilfredsstillende, fyldestgørende, tilstrækkelig, a - account of a transaction; a - apology for an offence, make - compensation give fyldestgørende Erstatning, salvation by the - and meritorious death of the incarnate son of god. satisfiable ['sætɪsɪəbəl] der lader sig tilfredsstille, *ogs tilfredsstillelig satisfier [-faɪə] En (el den) der tilfredsstiller (gør Fyldest), Forsoner c satisfy ['sætɪsɪə] vt tilfredsstille [gratify], stille tilfreds [make content]; mætte [sate]; afgøre, betale, dække [settle, meet], overbevise, forvisse, skaffe Vished Jvf 2. know, rest, satisfying! I ate just enough to - my appetite, til at stille min Sult; - the claims which they had against him; - [berolige] his conscience, he merely -fed the examiners, det var kun napt og knapt (*saavidt) han fik Eksamen, - an execution afgøre et Krav, hvorfor Ud-læg er taget; - [berolige] his suspicion; a reasonable and easily -fed woman, letformelig Kone, eat till he was quite -fed, mæt, -fed that .. vis paa (el. forvisset om) at .., Buffon wrote his chief work no less than eleven times before he was -fed with it, tilfreds dermed, forinden han tilfredsstillede sig selv, be -fed with ..., Ogs nøje sig med .., rest -fed with, Ogs blive staaende ved, slaa sig til Ro med .., he never rested -fed [slog sig ikke t. Ro] till he had mastered the elements. satisfy ['sætɪsfaɪ] v refl. - himself, bl. a. mætte sig, is. forvisse (el. overbevise) sig [om at that], skaffe sig Besked [med, *paa about], this I couldn't - myself about, Ogs, dette kunde jeg ikke komme t Vished om, faa Rede paa; - himself with [mætte sig paa] honey. satisfying ['sætɪsfaɪŋ] hst tilfredsstillende; s Tilfredsstillelse c bibl¹, we felt that there was only one complete and - happiness in the world; such a solid, substantial, and - thing. satisfyingly [-lɪ] ad tilfredsstillende.

satism ['saɪzɪz]. Se sadism!

sative ['seɪtɪv] & saet, som vokser i Haver, &c

satrap ['seɪtrəp, 'sæt] Satrap, (persisk) Statholder, Vicekonge c satrapal ['seɪtrəpəl, 'sæt] satrapal, satrapisk, vicekongelig satrapess [-pés] Satrapinde, Satraps Gemalinde c satrapy [-pɪ] Satrap, Statholderskab n.

Satsuma [sa'tsu:mə] s Sattarah [sə'ta:rə] s [Sattara].

saturable ['sætʃərəbəl, -tj] der kan mættes, mættelig, mætbar. saturant [-rənt] mættende; s Saturans n, Middel til at modvirke Mavesyre. saturate ['reɪt] vt mætte; everything was -d, især gennemblødt, gennemvaadt, -d with the moisture of the Atlantic. saturate [rèt] mættet, feathers - with dew. Cowper. saturation ['sætʃu'reɪʃən, -tj] Mættelse, Mætning; Gennemblødning c.

Saturday ['sætʃədɪ, -deɪ] Lørdag. I Smstægt oftest Lørdags-; a - bairn works hard for his living for nogle

¹ on the veille (Bænken), flourished for the occasion with satinettes and fern... Gilbert Parker, The Battle of the Strong II 108 T.

¹ not in any honour to the satisfying of the flesh (Colossians II 23). Her læses nu not of any value against the indulgence of the flesh, de tjene kun til Kødets Tilfredsstillelse

er det nu besværligt i Verden Lordagen gælder (is i Skotland) f en ulykkelig Dag', - *fit Never long sit, i. e.* man skal aldrig flytte en Lørdag, *the Cotter's - Night*, et Digt af Robert Burns, - *Review*, et kritisk-politisk Ugeblad i London, *last* - i Lørdags

Saturn ['sata n] *myth & ast* Saturn c, her Sort [sable]; † *chem* Bly n [lead]. **saturnalia** [sata'ne'ljə] pl Saturnaler pl, en Periode af løssluppen Lystighed, *the brief - of slaves*. **saturnalian** [-jən] saturnal; løssluppen, - *amusement*. **Saturnian** [sə'te'njən] saturnisk, gylden, lykkelig, - *age*, *Augustus born to bring - times*. **saturnicentric** [sata'nɪ'sentrik, sətə'nɪ-] *ast* saturnicentristisk, visende sig som seet fra Planeten Saturns Centrum **saturnine** ['sata(n)ajn] saturninsk, som staar under Indflydelse af Planeten Saturn †, *fig* flegmatisk, tung [phlegmatic, dull, heavy], alvorlig, mørk [gloomy], † *chem* Bly-; - *disease* Blysygdom, Saturnisme c, a - *person*, *temper*.

satyr ['sata, 'seita] *myth* Satyr c, Skovgud m Bukkefodder **Satyrane** ['satre:n], *Sir* - i Spensers *Faerie Queene* en Ridder (Luther) der befriede Una fra Fauner og Satyrer **satyriasis** [sati'ra:sis] *path* Satyriasis c, sygelig Konstrift **satyric** [sə'tɪrɪk] satyrisk, - *drama* or *tragedy* Satyrdrama, **Satyrpil** n **satyrion** [sə'tɪrɪən], **satyrium** [-əm] & **Satynum** c, en Plante der antoges at vække Kønstriften **satyromaniac** [satro'me:njək] *path* Satyroman, En c der lider af Satyriasis.

sauce [sɑ:s] Sauce, Saus, p Dyppelse (*Duppe), Tobaks-Sauce c [- *in preparing tobacco*], *prov & amr* Grønt n, Grønsager pl, til Kødet [culinary vegetables and roots eaten with flesh], p Uforskammethed, Næsvished, *ogs Nebbethed c Jvf *gander, hunger, O. K., sarcy, sass, sauciness!* you'd better give him no - De gør bedst i at holde os med (- indstille) Deres Uforskammetheder, *serve him the same* - p betale ham med samme Mønt (*Mynt), gøre ham samme Skel, *this outburst of -*, *he's full of his* - han er saa næsvis (*ogs nebbet) **sauce** [sɑ:s] *ut* sause, - pirre [Ganen his palate], krydre [make poignant, &c], p være uforskammet (el næsvis, *ogs. nebbet) imod [be impudent to], *a man he - d caught him and licked him, - alone* ['sə'səlon] & vild Sennep, Løgekarse, *ogs Hjørneklap. **Alliaria**, **Erysimum** (alliarum). Ogs kaldet (*kaldt) *hedge-mustard, Jack-by-the-hedge*, -boat Saucskaal c; -box [-baks] f uforskammet (el næsvis) Dreng, Pige (*Gut, Pige), *ogs Næseperle, Næseperle, sl Snude, Kaje, Kæft, *Snud, Kjæft c [mouth], *Mrs. Saucebox* Fru Næsvis, -pan ['sə'spən] (lille, *liden) Pande, Kasserolle c Jvf 2 *meal* **saucer** ['sə'sə] Underkop, *ogs Skaal c, *prov* Tassin, Téfad n Jvf *cup!* - of a *captain* †, Spilpande c, -head ['sə'səhed] † Rundkop c, et Slags Søm **sauce-tureen** ['sə'stu:'rɪn] Saucskaal c. **saucily** ['sə'sɪli] *ad* p uforskammet, næsvist nok, *ogs nebbet (nok) **sauciness** [-nəs] p Uforskammethed, Næsvished, *ogs Nebbethed c, *she had the - to ask* if...

saucesse [fr, so'u'si:s], **saucesson** [fr, so'u'si:sən] *mun & art* Saucisse¹, en Læderslange hvorved Miner tændtes, lang Faskine c [long bundle of fagots].

¹ Paa den anden Side er Lordagen i England (og især i Skotland, hvor Søndagen strengt overholdes) den faste Dag for alskens Idræt og Læg Skolerne har da Fri, ialfald om Eftermiddagen; *some portion of our lives is always Saturday, la trêve de Dieu*. R. L. Stevenson, *England and America Reader* (142).

² Saucisse, i f Betydning, hedder (*heder) *sausage*.

saucy ['sɑ:si] uforskammet, fræk, uforskammet, næsvis, *ogs nebbet, undert (i halvt rosende Betydning) kry, rask, kæk [dashing, jaunty]. Jvf *sarcy!* a - *eye*.

saucy-bark ['sɑ:sɪbə'k] Se *sassy-bark!*

saucy/body ['sɑ:sɪbədi] uforskammet (el næsvis) Dreng el Pige c, *lidet Neb, Nebdyr n, -looking næsvis-udseende, is rask (at se til, af Udseende), kry, kæk [dashing, jaunty], *the most rakish and - craft afloat*

Saud [sɑ:d] *rel* Se *Saadh!*

sauerkraut [ty, 'sauerkraut] (tysk) Surkaal c [pickled cabbages].

saugh [sɑ:x] & se Pil, Vidje c, Piletræ, *ogs Selje c **Salix** [willow], -tree Vidje, *Selje c *Salix caprea*, -woodies [wudiz] Pilevidjer Burns [withes made of willows]. Burns

saugrenu [fr, so'grə'nju] fr [absurd, meningsløs, taabelig]

saul [sɑ:l] † & se Sjæl [soul], Fyrighed c, Mod n [mettle]. Scott Som int ved min Sjæl' min sandten! Jvf *sal! Saul, your honour, and that I am*. Scott, *Bride of Lamm III*. **saul** [sɑ:l] *hind* & *Saultræ* n, en stærk Træsart til Bygningsbrug *Shorea robusta* **Saul** [sɑ:l] *bibl* Saul c, egl 'forlangt', Jødernes første Konge † 1055 f Kr, † Saul n, et Oratorio af G. F. Handel 1738, is - among the prophets², the dead-march in -, den faste Sørgemarch i England.

saulie ['sɑ:li] se (lejet) Luffølger, Ligsvend c **sault** [so', su] *amr* Stømfald, *Fossekast, Stuyg n [rapid], the *Sault of Ste Marie* **saultee** ['sɑ:li] s, *saulty* [-ti] sl Penny c, Pence pl. At soldo, soldi. Jvf *madza, mayor!*

Saumaise [so'me:z] Se *Salmasius!* **Saumarez** ['sɑ:mərez, sɑ'mə'rei] s

saumont ['sɑ:mənt] & se Laks c [salmon].

sauncing ['sɑ:nsɪŋ], -bell Se *saint's-bell!*

saunders [sa'ndəz] Se *sanders!* **Saunders** ['sɑ:ndəz, 'sa'ndəz] s **Saunderson** ['sɑ:ndəsən, 'sa:n-] s

saunt [sa'nt] hellig, s Helgen c [saint]. Burns

saunter ['sɑ:ntə, 'sa'ntə] vi drive, flanere, slentre, spadserere, *he under trees in a lawn, or - by the side of a stream*. **saunter** ['sɑ:ntə, 'sa'ntə] Spadseretur, Tur c; Sted n til at spadserere &c **saunterer** [-lənz] Flanør, Spadserende c

saur [sɑ:] *prov* Smuds n, *prov Saur; *agr* Ajle, *Lande c [3 adde, land].

saurol ['sɑ:rel] † Stekker, Takmakrel, *Taggnakrel c [horse-mackerel, scad].

sauria ['sɑ:riə] Skælfriben, Øgler pl. **saurian** [-riən] som angaar Skælfriben el. Øgler, Skælfriben-, Øgle-; s Skælfriben n, Øgle c [lizard]. **sauroid** [roid] øgleagtig, -fish. **sauroidichnite** [sɑ:ro'i'dɪknaɪt] Rodspor (el Fodaltryk) n af en Øgle **saurophagus** [sɑ:'rɒfəɡəs] † Bentevi c *Saurophagus sulphureus*, en brasiliansk «Tyrant» **sauropsida** [sɑ:'rɒpsɪdə] Sauropsider pl, Fugle og Krybdyr tilsammen **sauropterygian** [sɑ:'rɒptə'rɪdʒiən] Øgle c med Luffer, et uddød Krybdyr.

saury ['sɑ:ri], -pike [-paɪk] & (nordisk) Makrelgedde c [gordnook &c]

sausage ['sɑ:sɪdʒ, sɑ:-] Polse, Saucisse c. Jvf *Bologna, Brunswick, sassage, sassenger!* (German - Medlister-pølse, *Metlwurst, Metwurst c), -saust Polseglide n;

¹ Man merke sich, dass die «German sausage» Englands ein aus zerquetschtem Rindfleisch (vielleicht auch Pferdefleisch-Abfällen) erzeugtes, arg verpöflertes Fabrikat ist, von dem man sich fern halte. Naubert, Notwörterb. Art. Wurst.

--knife Rullekniv, Vuggekniv, --mill Kødqværn, --pudding Budding (*Pudding) af Lever og Ris, --roll Polsetarte c

saut [sɑ̃ t] sc Se *sali'*

saute [soʊ'te] vt Se *sauter* (i Kogekunsten)! *sauter* [soʊ'te] fr vt springe over, i Kogekunsten: sautere, stege raskt p. begge Sider, i Smør, i en flad Kasserolle [*frj, jump*], --ing *animal food, sauter le coup*!

sautereau [fr, soʊ'te'roʊ] ♪ Pal c [*hopper, grass-hopper*].

sauterelle [soʊ'te'rel] (bevægelig) Vinkelmåler c [*fold-ing rule*].

sauterne [fr, soʊ'te n] Sauterne c, en Hvidvin fra Landsbyen Sauternes i Gironde

sautoir [soʊ'twa] her Andreaskors, Skraakors n [*saltier*], en --, bl. a i et Baand om Halsen

sauvagerie [fr, soʊ'va'ʒi] Vildhed, Skyhed c, at the bottom of this outward ~ there was...

sauvegarde [soʊ'v'ga'd] zoo Varsler c Monitor *sauve-qui-peut* [fr., soʊ'vki'pø]. Egl redde sig hvo kan! ✕ almindelig (og vild) Flugt, almindelig Opløsning c, it was for a few moments a ~

savable ['selvəbl] som kan frelses, &c.

savacou [save'ku] ♪ Baadnøb n & c, Savaku c. *Crocroma cochlearia* [boatull].

Savage ['savidʒ]. Is *Marmion W* --, Romanfoffatter † 1872 og *Richard* --, Digter † 1743 *savage* ['savidʒ] vild, raa, vild, ukultiveret [*uncivilized*], barbarisk, grusom [*barbarous, brutal*], F gal (i Skralden), vred, *ogs sint, P (som Præd-Ord) sinna [*mad, angry, wild*], ~ *beasts of prey, berries, life, scenery* vilde Rovdyr, &c, ~ *manners, a -- spirit, I get -- at* [paa] a lame beggar *when he asks me for sapience*. *savage* ['savidʒ] Vild, Vildmand, Barbar c, the Little Savage En Bog af Captain Marryat, the noble -- det ædle Naturmenneske * *savage* ['savidʒ] vt ✕ gøre vild, &c; f ilde tilrede, *ogs skamrække, skamraske, skambide, *Muley Edrid (a horse), who -- d the late Fred Archer's arm*. *savagedom* [-døm] de vildes Verden c eller Omraade n, Vilde, Vildmænd pl, the *jungle of all --* savagely [-li] ad vildt; barbarisk, grusomt *savageness* [-nes] Vildhed, Ukultur, Raahed, F* Raaskab c, Barbari n, Grusomhed c. *savagery* ['savidʒri] Vildmandskab n Se *savageness*! *savagism* ['savidʒizm] Vildmandskab, Barbari n, Ukultur, Naturtilstand c.

savanna(h) [sə'vənə] Savanna c, en med Rør & højt Græs bevokset Slette, is i Nordamerika Jvf *pampas* / *Savannah* [sə'vənə]. En Flod (& By) i Staten Georgia i Nordamerika.

savant [fr, sə'vɑ̃] Lærd, Videnskabsmand c.

Savary [fr, sə'va'ri] s.

Save [selv, sə v], the -- *Save*, Sau c *save* [selv] vt frelse, redde [fra from]; bevare [for from], rel frelse, saliggøre [~ the soul off], spare paa [*economize*], gemme, gemme paa [*lay up, reserve*]; opspare, sammenspare ogsaa med forstærkende up [en lille (*hiden) Pengesum a small sum of money]; spare, *ogs indspare [denne Udgift this expense], spare for [*spare him &c from st undesirable*]; ✕ forhindre, forebygge [*obviate, prevent*];

nytte, ikke lade unyttet [*improve*], F komme betids (el tidsnok) til [Londonnertoget the up train, Tidevandet the tide] Jvf *appearance*, 5 *as, bacon, heel, interval, life-saving, saved, saving, soul, stitch, s wreck!* *we must have 500l, and we are -- d*, frelste reddede [*safe*], ~ *an aftergrowth of hay bringe Efter-sletten* i Hus, +bjerger Haaen, *I prefer to -- [(ind)spare] that expense, I pulled out to -- [bjerger] my fowls*; ~ the gate, is komme tidsnok, inden Porten lukkes, *God -- [bevare] the King!*, she began 'to ~ [gemme (paa), bevare, opbevare, tage Vare paa] the letters, he holds three medals for saving life han har tre Rednings-medailler, (God, Heaven) ~ the mark! Gud forlade mig (el os)!, reverenter talt, med Tugt at melde!; ~ money (sammen)spar Penge, lægge Penge op Jvf ndfr ~ up! spare Penge, ~ as much money as the spectacles cost; a penny -- d is a penny gained hvad der er spart, er fortjent, the young ladies -- d [gemte] pieces of the (wedding) cake to put under their pillows, this meat would ~ [spare] the other provisions; ~ me [spare mig (for)] further reproof, thus, trouble, uneasiness, only desperate measures could ~ [frelse, redde] the situation, if the situation were to be -- d at all, to ~ his own skin for at frelse (el hytte) sit eget Skind, there are things that one would pay any money to ~ happening, for at spare sig, for at undgaa; the time he could ~ [afse] from public business, to ~ something out of the fire, overført ogs for dog at redde noget, ~ up Se ovfr! a cook, who has -- d up a little money, ogs som har lagt sig lidt tilbedste.

save [selv] v. refl ~ himself frelse (el redde) sig, glt & joc salvare sig [ved Flugt, ved Flugten by flight], in saving [idet de frelste] themselves they -- d the constitution save vi & abs spare, spare, være økonomisk, m upers Subj være en Besparelse, være besparende Jvf pinch, scrape! brass ordnance .th in the quantity of the material. Bacon, hos Webster save [selv] præp undtagen, uden [*except(ing)*], how terrible it is, no man can tell ~ he who has suffered it, of the Jews five times received I forty stripes, ~ one, mindre end et bibl, ~ for hvis ikke..., ~ to undtagen (el uden, for at...; ~ that undtagen (el naar undtages) at . save [selv] cj glt medmindre, hvis ikke; they will not admit us, ~ we enter by force. Scott, The Abbot 349 T. save-all ['selvə'l] Lysproff, ♪ glt Bonnet, under Underlæse], dmp Spildkop c, &c [*save-oil*].

saved [selv'd] frelst, reddet, crew --; he was among the --, his brother is one of the --.

saveoil ['savilɔi] Cervelatpølse c

save-oil ['selvɔil] dmp Oliebakke, Pande, Spildkop c. Ogsaa save-all

saver ['selvə] Frelser, Redningsmand, (god) Økonom c, sparsommeligt Menneske n [*economist*]; Skotøjbesparer, Saalebesparer c [*boot-saver*], the ~ of the land, he wore spurred boots and thick --s.

Savery [ʔ]. Is. Thomas --, en eng. Sømand, der i 1698 fik Patent p en Dampmaskine.

savay ['savi] vt sl vide; forstaa; kende; abs vide (..

¹ Dette staar i Barhams *Ing. Leg. (The Lord of Thoulouse)* for faire sauter la coupe slaas en Volte (m. Kort).

² I am as free as nature first made man, Ere the base laws of servitude began, When wild in woods the noble savage ran. Dryden, *The Conquest of Granada* (1672).

¹ Som Indskud ved et bespotteligt, anstødeligt eller plat Udtryk. Saaledes hos Shakesp. (*Henry IV*). Der næst ironisk og spøgende ved andre Udtryk: *dealing with racing from a humorous (save the mark!) point of view*. Punch 1892. 228. — *The really interesting thing in France just now is not French politics — Heaven save the mark!* [bevare os vel!] — but French scholarship. Ward, *Robert Elsmere XXII*.

forstaa) det. Jvf loom, *sabe!* do you - that? you don't - savey ['savi] Vid, *ogs Vet. Omløb, joc Omsvøb n (i Hovedet), Kløgt c Jvf *sabe!*

Saville ['savi], Saville ['savi] s

savin(e) ['savi] & Sevenbom c *Juniperus sabina*.

saving ['seivin], part & Adj frelsende &c, rel saliggørende, sparsommelig, økonomisk [economical], som netop dækker Udgifterne, *his* - [frelsende] angel, a - *bargain* en Forretning hvorpaa man lige netop (*saa-vidt) undgaar Tab, - *clause* Forbehold n, Reservation c, *the sum of* - *knowledge* (Indbegrebet af) det der maa vides t Salighed, især sc, *convert your soul to a* - *knowledge of the truth* omvende dig til Sandheds Erkendelse, *he has no* - *points*, ingen forsonende Træk [redeeming features], *the ship has made a* - *trip or voyage* *P Skuden har seilet Stop(pen), *be* - *of* - være sparsommelig med . . spare paa. saving ['seivin] part & præp idet man undtager . . uden, undtagen, med Undtagelse af . . undtagen (el paa det nær) at [- *that*...], - *your presence* glt & P med Forlov, ogs * med Deres Tilladelse, - *your reverence* med Respekt at melde, reverenter talt Shakesp saving ['seivin] Frelse, Redning, \ Undtagelse c [exception], \ Forbehold n [saving clause], Besparelse c [economy] Se *savings!* *this ingenious defence was the* - *of my back*, reddede min Ryg, *journeying by Trieste effects a* - [Besparelse] *of some days*. savingly [-li] ad sparsommelig, økonomisk, cont paaholdent [with parsimony], rel til (sin) Salighed, til sin evige Frelse [to save his soul]. savingness [-nes] Sparsommelighed, Økonomi, cont Paaholdenhed [parsimony], rel saliggørende Evne el. Virkning, Virkning c til Salighed *savings* ['seivin]z Besparelser, Sparepenge, Spare-skillinger pl, *the* - *of years of economy*, ogs hvad der er (op)sparat i økonomiske Aar, --bank Sparekasse, *Sparebank c Jvf post office -! --box Sparebøsse

saviour ['seivjə] Frelser, Redningsmand c, *the Saviour* Frelseren rel, *the* - *of Scotland*, *of society*.

savoir/faire [fr, sa vva'fæə] Savoir-faire c, praktisk Greb el. Snille n, Snildhed, Drevenhed c [fact]; *moderation and* -, --vivre [fr, -'vi vø] Savoir-vivre, Leve-maaede, god Tone c [good breeding]

Savona [sa'vona] En By i Norditalien Savonarola [sa'vona'rola], Girolamo -, en af Reformationens Forløbere † paa Baalet 1498.

savonette [sa'vona'te] Sæbekugle c [wash-ball]; & vest-indisk Sæbetræ n

savor ['seivə] En amr Stavning af savour.

savory ['seivəri] & Bonne-Urt, Sar, Saturej c. *Satureja* (*hortensis*)

savour ['seivə] Smag [flavour]; Duft, Lugt, fig Duft, fig Kraft, Smag [distinctive quality]; sc Salvelse c, i Prædiken, *the* - *of an orange*, *of a rose*, *if the salt have lost its* - [dersom Saltet mister sin Kraft], *where-with shall it be salted?* Matt V. 13 *savour* ['seivə] vi smage, lugte [af of]. Ogsaa fig, - *of*, *ogs*. minde om, *I have rejected everything that* - *s of party*, smager af Partivæsen. *savour* of smage t, smage af \; finde Smag i [delight in; favour], *thou* - *est not the things that be of God.* *savourily* ['seivə'ri] ad med Appetit, med Velbehag; sc med Salvelse *savouriness* [ri:s] behagelig Smag eller Lugt, Duft, Aroma c. *savourless* ['seivələs] uden Smag eller Lugt (. . Duft), flov (*flau).

* I Oversættelsen af 1881 staar her *for thou mindest not the things of God* - Thi du sanser ikke, hvad Guds er

savoury ['seivəri] velsmagende, vellugtende, duftende, delikat, dejlig [delicious], sc salvelsesfuld *savoury* ['seivəri] Æggekage (el Omelette) c med fine Urter Fuldstændig - *omelet*, *jellies*, *creams*, *blanc-mange*, *savouries*; - *soufflé* Omelette med Sellen (el med finhakket Skinke, m Ost og Kayenne), Skinke-Omelette c.

savoy [sa'voi] & Savojkaal c *Brassica sabauda*, *Brassica oleracea bullata*. Savoy [sa'voi] Savojen n, *the* -. En Kirke [the - Chapel] mellem Londons Strand og Temsen nær Waterloo Bro, og et Teater

Savoyard [sa'voia'd, sa'voi'a'd] Savoyard c sav(e)y ['savi] v & s Se *sabe*, *savey!* Jvf loom! saw [sə] vt sc saa [sow the seed]. saw [sə] se P Salve c [ointment]. saw [sə] v saa, &c Af see saw [sə] poet Udsagn, gammelt Ord n, Sentens c, iron Visdoms-ord n [wise -] Jvf 2 *saw!* *the* - *s of pedantic Templars*, *stale* - *s and jests*, *I like listening to your wise* - *s and sayings*, at høre dine Visdomsord saw [sə] Sav, *Sag, sp Svikmølle, ogs * Mølle c, *Møllebrug n, i Whist [cross-ruff, seesaw]. Jvf vt set! saw [sə] vt save, *sage, skjære, amr mystificere, narre [hoax]. Jvf length, *sawn*, *timber!* - *it into* [til] *boards or planks* saw vi & abs save, *sage, skjære, lade sig save (*sage) &c, gnide sig, *ogs gnisse, *the timber* - *s smoothly* *Tømmeret er letskjærende, *the boughs of the trees are* - *ing and cracking* [og slaar] *against each other*.

sawarra [sa'wara, -'wara], --nut [-nat] & Sawarra-nød Ogs *sawari-nut*. Se *pekeal*

saw[blade] ['sə'bleid] Sav(*Sag)blad, --bones [-bo'nz] 10c Kirurg c *Sawbridgeworth* ['sapswoθ], lokalt ogs 'sapsəd] s. saw-buck ['sə bak] Savlad n, Savbuk, 'Sag buk, Sagstol c

sawder ['sə də, 'səde] P Smiger c, lagre (el sude) Ord pl [soft -]. Egl solder, hv se'

saw[dust] ['sə dast] Savsmuld n, Savspaaner pl, *Sag -Flis, -Mug, -Spaan, undert. Sagmol c, prov Sagrusk, sl Sodavand n, P sindssvag Snak c, ogs * sindssvagt Snak n [stark nonsense], *hand over, or I'll make* - *of you*. eller jeg pulveriserer jer, *ogs eller jeg gjør Mel af jer, --dusty ['sə dasti] P sindssvag, vauvittig [non-sensical].

sawer ['sə ə] Savende, Savskærer, *Sagende, Sagskjærer c Almindelig sawyer.

saw[file] ['sə fail] trekantet Fil; --fish Sav(*Sag)flisk. *Pristis* (*antiquorum*), --fly ent Bladhvps c *Tenthredo*; --frame Savgitter n, Savbue, *Sag-Grind, -Stilling c, --grass & -Sav(*Sag)græs * *Schoenus* [bog-rush], --grate. Se *saw-frame!* --horn ent Insekt n med sav(*sag)takkede Følehorn, --horse Se *saw-buck!*

sawing ['sə in] Saven, Savning c, &c, --horse ? Skrænkestok c.

saw[jack] ['sə dʒæk]. Se *saw-buck!* --mill Savmølle, *Sag c, Sagbrug n

sawn [sə n] part & Adj savet, *saget, skaaren; - *goods or timber*, *ogs skaaren last, Skur, Skurlast c, Skur-tømmer n

Sawney ['sə ni] P Skotte, Skotkønder c, som (ge-)navn. Egl *Sandy* (*Alexander*). sawney ['sə ni] sl Klok-ker, Taabe c; | sl Flæsk n. sawney ['sə ni] vt P & prov (gaa og) drive, (gaa og) skænge [idle, lounge]; *what's he coming* - *ing over here about*, *I wonder*. Besant & R. *Ready-Money Mortiboy*.

saw[pit] ['sə pit] Sav(*Sag)grube; --set & Savudhøgger, ogs * Læggehage c, *Vigejern, Vikkejern n; --wort & Engskær c: *Serratula*; --wrest. Se *saw-set!*

sawyer ['sə jə] Savende, Saver, Savskærer, *Sagende, &c; især Brændeskærer, *Vedskjærer c; amr vand-

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool, ['ba] Tryk'tavelse: [ə] hat; [ə:] fall; [ə] hot; [A] hut; [ə:] hurt; [ə] inner;

fældet Træ, Mentræ *n*¹, *an excellent stone* - Sawyer ['sā je], Bob ... En buldrende ung Mediciner i Dickens's *Pickwick*, Ven af Ben Allen, en anden medicinsk Student, Tom ... Helten i flere Bøger af Mark Twain
sax [saks] *se seks* [sæx]. *sax* [saks] Saks, *prov* Kniv
c Jvf *zaal*!

saxatile ['saksətɪl] Klippe-, Sten-
sax-cornet ['saksksə'net] ♪ Sakskornet *c*, Sakshorn *n*
Saxe [saks] Sachsen, 1 Smstgg *Saxe* [saks] Is. John Godfrey - LL. D., *amr* Digter † 1887 *Saxeby* ['saksbi],
 - *gale* Saa har man *amr* kaldet (*kaldt) en Storm der skulde indtræde regelmæssig med 4 (?) Maaneders Mellemrum. *Saxe-Weimar* ['saks'vaima] *s*

sax-horn ['saksħə'n] ♪ *Se sax-cornet*!
saxilevous [saks'isəvəs] borende, om visse Bløddyr.
saxicola [saks'ikolə] ♪ Digesmutte *c*, &c [chat]. *saxilous* [-ləs] ♪ som vokser paa Klipper el. Sten *saxi-fragrant* [saks'sifregənt] stenopløsende Middel *n*. *saxi-fragre* ['saksifridʒ] ♪ Stenbræk, *Bergsildre *c* *Saxifraga*. Jvf *burnet-saxifrage*¹ *golden* - *Majguld *n* & *c*. *Chrysosplenium* (alternifolium). *saxifragous* [saks'sifregəs] især *path* stenopløsende

Saxo ['saksə] lat. Sakser *c* I *pl* *Saxones*. *Saxon* ['saksən] angelsaksisk [*Anglo-Saxon*]; nederlandsk, sachsisk; *s* Angelsakser, Sachser *c*, Angelsaksisk *n*, &c *Saxones* [saks'əʊni z] *pl*. *Se Saxo*! *saxonism* ['saksən-izəm] *gr* angelsaksisk (... saksisk) Egenhed, Saksonsme *c* *saxonist* ['saksənist] *gr* Kender af angelsaksisk, Saksonist *c*. *Saxony* [-ni] Sachsen, *poet* Sachsenland, Saksland *n* Jvf *Saxe*! *saxony* [-ni] *merc* Saksoni *n*, et tæt, lærredsvævet Stof af Kamuld og Bomuld.

saxotromba [saksə'trəmbə] ♪ Saksbasun *c*.

1. *say* [seɪ] † Prøve, Undersøgelse [*trial by sample*], † *conc* Prøve [*sample*], *poet* prøvet Egenskab, Lødhed, Kraft *c* [*temper, proof*], *give a* ~ † gøre et Forsøg [*make an attempt*]; *give a* ~ at [gøre et Forsøg med, forsøge at finde] *the philosopher's stone, give the* ~ † lade de opvartende (. Pagerne) kredense Maden (... Vinen), kredense, *take the* ~ † kredense; gøre et Snit nedad Bugen (af et fældet Dyr, for at se, hvor fedt det er), *you may lay your two fingers into the* ~ [Snittet (i Bugen)] *and not get to the bottom of the fat*.

2. *say* [seɪ] *vt* probere [*assay*], prøve [*test*], *the homespun adages, and the "sayer-says" which remain in the mouths of the people*. I D'Israeli, *Curiosities* (*The Philosophy of Proverbs*).

3. *say* [seɪ] *vr* *Sæ c* [sæ].

4. *say* [seɪ] *vt* sige, F * *sɪ*, fremsige [*recite*]. Jvf *character, heart, mass, prayer, said*, 5. *say, saying, says*! Jvf ogs. Note til 2 *know! you won't be said by me?* du vil ikke lade dig sige af (ogs * du vil ikke høre paa) mig?, *after (or when) all is said (and done)*, *Here I said and done* naar alt kommer til alt . . . , *if I* ~ *it, though I* ~ *it (that shouldn't)* om jeg selv skal sige det; *with a cough that said much* med en meget sigende Harken, *that's well said* det er godt sagt, vel talt; *what did you* ~? hvad sagde De?; især: hvad behager? *What* ~? P *amr* hvad behager?; *that's what it* ~ *s*, især: saa staar der; *-ing which* [med disse Ord],

¹ Paa *amr* Floder Stammen af et omfaldet (*omfaldt), men endnu rodfast Træ, der bevæger sig op og ned i Flodløbet. Jvf *snag*!

² *say* staar mod to foran Hensynsbetegnelsen. Paa-fældende er Stedet i Ward (*Elsmere XXV*): *Say me that Duddon sonnet you used to say to me there* — medmindre *me* skal opfattes som en etisk Dativ

*I put out my hand . . . , he is said to have been absent*¹ is han skal have været fraværende; *they* ~ (or *it is said*) *that* . . . man siger (el. det hedder, det hedder sig, *det heder) at . . . ; *it is not too much to* ~ [for meget sagt] *that* . . . ; *it said* [hed sig, ogs * hed] *in the papers that* . . . , *it* ~ *s* [det hedder, der staar] *in the New Testament that* . . . ; *that is to* ~ det vil sige [*that is*]; *that* (... *which*) *is to* ~ (det (. . . hvilket) vil sige), *It is better to* . . . Med Præpositioner & Adverbier *could have little to* ~ *against him* kunde blot have lidet at sige paa ham, *nothing could be said against his character*, siges paa hans Rygte, *nothing was ever said against his honour*, *Naughty Carterette! she said at [til] herself with admiring reproach, as she looked in G's mirror*. Parker, *Battle of the Strong II 39 T*, *he had as little as possible to* ~ *for himself* han var særdeles lidet talende (af sig), *it* ~ *s much* [taler høj] *for the humanity of British soldiers that he was not bayoneted on the spot, he had plenty to* ~ *for himself*, is han førte en livlig Konversation, *what have you to* ~ *for yourself*? hvad har De at sige til Deres Forsvar (... Undskyldning)?; *to* ~ *nothing of* . . . ikke at tale om . . . ; ~ *it off by heart* fremsige det udenad, ~ *on!* sig frem! tal! . . . *out* (loud) sige højt; *she said out what she was thinking, we must never* ~ *out loud that we like it*; ~ *over* gentage, *I will have nothing to* ~ *to that fellow* jeg vil ikke vide af den Karl at sige, ogs * med den Mand vil jeg ikke have noget at bestille, vil jeg slet ikke indlade mig, den Mand vil jeg ikke vide af; *abstract thought has had little or nothing to* ~ *to it*, at bestille (el. gøre) dermed

5. *say* [seɪ] *v* & *int*, I ~! F *say!* (aa) hør! hør engang! hør her! ~ [hør], *it is thick outside, at Oxford* ~ for Eksempel i Oxford, ~ *on Wednesday* for Eksempel (el. som paa) Onsdag; ~ *twenty* ca (el. cirka, omtrent, saadan) en Snes Stykker &c, siger og skriver tyve, ~ *that* . . . sæt at

6. *say* [seɪ] *vi* & *obs* sige, tale, svare. Jvf *contrary, premeditate*! *I can't* ~ jeg skal ikke kunne sige det, jeg ved (det) ikke; *I have said* jeg har talt, *dixi, dear me! you don't* ~ *so*, 1 amerikansk F *you don't* ~ I kære, det er da vel ikke muligt! men hvad er det De siger?, det mener De ikke!, *it* ~ *so* [saa hedder (*heder) det, saa staar der] *in the Bible, to this argument we shall soon have said* dette Argument skal snart være (. . . er snart) besvaret, *that goes without* ~ *ing* det følger af (el. det siger) sig selv, det er givet [*that of course*].

7. *say* [seɪ] *Rephk c*, det En har at sige, Ord, F & *cont* Besyv *n*, *have a* ~ (in the matter), *have my* ~ *about it* have et Ord med (i Laget), (ogsaa) sige mit Ord; *Congress has a* ~ [et Ord med] *in all treaties, I have no* ~ *in it* jeg har intet der at sige; *a few words more, and I have had* (or *had out, said*) *my* ~, *and I have had my* ~ *out*, saa har jeg sagt, hvad jeg har at sige, *let the speaker have his* ~! lad Taleren sige, hvad han har paa Hjerte! lad Manden tale (ud)! *have the* ~ *over it all* staa for det hele; *have a civil* ~ *to them* P tale høflig til dem, være høflig mod dem; *then I also put in my* ~ saa gav ogsaa jeg mit Besyv (med i Laget); *say your* ~, *and go your way*! Se ovfr!

8. *say* [seɪ] *sl* seks. Af *it sei*.

sayable ['sæəbəl] som kan siges; *a good deal ought to be* ~ [burde kunne siges] *in its favour*.

Sayce [sels]. Især Arch. Henry ~, Filolog f. 1846.

saye [seɪ] † Saye, Slags Atlask eller Satin, Saye, Sayette, Soy *c*, Slags Uldøj (Sars, Sers).

sayer ['seɪə] Sigende, En der siger; Fremsiger *c*; a ~

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [θɪn] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. vakkende med [ə].

of good (or smart) things en Mand m kvikke Indfald, et kvikt (el vittigt) Hoved

Sayers ['seəz] Is Thomas -, Murer og Nævekæmper ca 1860 Jvf Benicia & Heenan!

sayette ['se'et] Sayette c Jvf saye!

saying ['seɪŋ] det n at sige, Fremsigelse [recital], Ytring c, Ord n [statement, utterance]; Talemaade, Sentsens c, Tankesprog, Fyndord, Fyndspog n. Jvf brisk & (modsetningsvis) doing! it is a common -, et gængs Ord, et almindeligt Mundheld, det er et alment Omkvæd, an old - et gammelt Ord; as that sharp - [Bemærkning] passed his lips..., as the - is som det hedder (*heder), «som Manden sa», - and doing are two things et er at love, et andet at holde, Loven er ærlig, Holden besværlig, your letters were full of their -s and doings, af deres Ord og Gerninger, af deres Gøren og Låden.

saying-knife ['seɪnɪf] sp Opskeringskniv, Jagtkniv Jvf take the say, under 1 say!

sayman ['seimən] † Autoritet, Hjemmelsmand, Kilde c Saypan ['saipən] En af Ladrønerne

Sayre ['sære], -s jacket Sayres Korset

says [sez] v. Af say; - I F siger (sagde) jeg, saa siger (sagde) jeg ..

sbirri ['sbiri, 'zb-] Af sbirro sbirro ['sbirɔ, 'zb-] Sbirro c (pl Sbirri pl), it. Politibetjent, forhen i Pavestaten.

'sblood [zbləd] int glt Guds Død!

scab [skab] Skorpe; vet Skurv, Skabsyge c, Skab (*Skabb) n, hos Faar; F Skabhal, c, amr P Ikkemedlem n af Fagforening, *ogs Løsgjænger, fri (el utilsluttet) Arbejder, Skruebrækker, ogs * Strejkebrøder c [blackleg, knobstick, &c], drop the -s in sy Knaphulterne (i) I Skrædders! scab [skab] vt sætte Skorpe, gro, tilheles. Ogsaa - over Jvf scabbled!

scabbard ['skabəd] X Skede, Slir, Balg, typ Spalte-steg c scabbard ['skabəd] vt stikke i Skeden, &c, † straffe m. Slag af en Sabelskede

scabbled ['skabd] is skurvet, fig elendig, ussel, F* skarve, sjofel [mean, vile, worthless]. Se scabby! scabiness ['skabines] Skurvethed, Skabethed (*Skabbethed) c

scabble ['skabl] vt Se scapple!

scabby ['skabi] skurvet, skabet (*skabbet), one - (or scabbled) sheep will affect (or mar) a (or all the) flock, smitter hele Flokken, -neck J. Skabhals, Dansker (*Danske) c, -sheep P daarligt Subjekt n, Døgenigt c, *ogs skabbet Faar n

scabies ['skeibiz] path Fnat, F Skab (*Skabb) n, Skabsyge c [the itch].

scabious ['skeibies] Fnat, F Skab-, fnattet, F skabet (*skabbet), - eruptions. scabious ['skeibies] & Djevlsbid, (isl) Pukabit, *Blaa-Hat, -Kall, -Knap, -Koll, Hatteblomst, Skore Scabiosa succisa; Bakkestjerne c. Erigeron acris.

scablin(e) ['skäblɪn], scabbling [-lin] afhugget Stenflis, Kilesten (t Udtyldning), Skaal c Jvf scapple!

scab-raiser ['skabreɪzə] X sl Tambour c Trommeslageren var tidligere ogs Profos.

scabrous ['skeibrəs] ru, raa, om Lyd &c haard, umusikalsk; & ru, - [raa] boys, moral lepers; this - upheaval of latent demoralization.

scab-wort ['skäbwɔt] & Alant, *Alandsrod, Alant-rod c: Inula helenium.

scad [skäd] X Støkker, Takmakrel, *Taggmakrel c: Caranx, Scomber trachurus [girrock, horse-mackerel].

saddle ['skädl] prov rapsevern (Kent); undselig,

forknytt, genært (Yorkshire), Tib, ..the honestest, the least 'scaddle' of the feline race. - Barham, Jerry Jarvis's Wig.

Scavola ['sevolə] s

scadlips ['skadlips] sc tynd Grynsuppe, *tyndt Grynsodd - som man antages let at kunne skolde sig paa.

scalf [skaf] sc P Mad c [food]. scalf [skaf] hoven Kammerat c Ved Bluecoatsskolen.

scaffold ['skafəld] Stillads n, Stilling [scaffolding]; Skueplads, Tribune c, Skafot n [- for the execution of a criminal]. scaffold ['skafəld] vt sætte Stillads (el. Stilling) ved, afstive, understøtte, holde oppe. scaffolding ['skafəldɪŋ] Stilling c, Stillads, Stilladsmateriale n, the - of the body, a - of words.

scaff-raft ['skafraf] sc Udskud [refuse], fig ogs Pak n [riffraff] Jvf scuff!

scaglia ['skaɪə] min Scaglia c, en rødlig Varietæt af Kridt scagliola [ska'ljɔlə] Scagholamarmor, imiteret (el kunstigt) Marmor n

scairt [skæət] amr skræmt, bange, ræd, - to death *livende ræd, he was so - that .. scairt [skæət ?] sp Skatspil n, Skat, Ecarté c, a (German) game called Scairt Kipling, Life's Handicap.

scalth [skæp] vt skade, beskadige. Burns [scathe].

scalable ['skeɪləbl] bestugehig scalade [skə'leɪd], scalado [skə'leɪdoʊ] X Eskalade c Se escalade!

scalaria [skə'læəriə] Vindeltrappe c, et Bløddyr [ventile-trap]. scalariform [skə'larɪfɔrm] trappelormig, stigeformig, - vessels.

scalawag ['skələwæg] (stakkels) Skrov n, Vantrivning, Lazarus, *ogs Krake c, Skrangel n [scraggy or ill-fed animal of little value]; fig Døgenigt, Slubbert, *ogs Skarv c Jvf scallywag!

scald [skald, ska ld, skä ld] Skjuld, *Skald c. scald [skä ld] vt skolde, koge [Kød meat, Mælk milk, en Balje a tub], a -ed cat fears cold water brændt Barn skyr Ilden, -ed cream. scald [skä ld] part & Adj skoldet, is koft, (næsten) kogende, varm, so soft as ever was - cream. Kingsley, Westward-Ho I 209. scald ['skäld] skoldet Saar n, Skolding c; --berry [-bəri] & Brombær, *Bjørnebær. Rubus fruticosus, --crow 3 ir (graa) Krage, *Kraake [hooded crow].

scaldier ['skälde, a', &] Skjald, *Skald c [scald]. scaldier ['skäldə] P Dryppert c [clap].

scald[fish] ['skäldfɪʃ] Arnogloss c, en Art Pighvar: Rhombus arnoglossus; --head [-hed] path Favus, (ondartet) Skurv, P* ogs Illröt c, Illröle n Tinea vera s favosa s lupinosa [achor, porrigo]; P Skabhals c, Troid c (*n), some old - who vexes her husband's heart by... Kipling, Life's Handicap 152.

scaldie ['skäldik, a, &] Skjalde- (*Skalde), skalde-mæssig, &c, a - lay, poem

scalding ['skäldɪŋ] Skolden, Skolding, Kogen, Kogning c. Som Adj skoldhed, koghed, Ogsaa - hot.

scaldricks ['skäldriks] & prov Agersennep c: Sinapis arvensis [charlock, &c].

scaldrum ['skäldrəm], --dodge [-dädg] sl Fremvisning c af (kunstige, selvvalføjede) Brandsaar.

1 scale [skol] Vægtskaal; Vægt c [balance]. Jvf flere Forbb. m. Subst. balance! the Scales vægten ast [Libra &c]; turn the - [gøre Udslaget] in a conflict, on the last division; long time in even - The battle

1 Om det hele Vejeapparat helst enten scales eller a pair of scales. Som postage-scales.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [ä:] fall; [ä:] hot; [a:] hut; [o:] hurt; [o:] inner;

hung længe stod Slaget p Vippebrættet. Milton, *ride to* - ride t Vægten, i Travsport ¹

2 scale [skeɪl] vt maale \ [measure], sammenligne \ [compare], veje, is i sp, og da mest med tilføjet Vægtangivelse, *the dough is now taken out of the trough, placed on the moulding-table, cut up, and -d, Mr Winthrop -s 15 stone, the fish -d 3841 lb, the tusks of the great bull -d one hundred and seventy pounds the pair.*

3 scale [skeɪl] vi & abs veje, have en (vis) Vægt, both -d within the limits

4 scale [skeɪl] Skæl², Skæl (af Fisk), *ogs Flos n, Risp [membranous or bony piece, &c], pl ogs Schupper, Hageskæl pl, paa Hjelm, dmp Bundfald n, ogs *Kedelsten, Skorpe c, Skaller pl [boiler -s], Slakker pl, *Slagg c & n, paa Rist, -s, ogs Støv n, paa Sommer fuglevinge

5 scale [skeɪl] vt afskælle, *rubbe, om Fisk, afskælle, skrælle [pare off], rense for Vinsten, prov sprede [Gødning, *Gjødelse manure], art afblæse [en Kanon a gun]

6 scale [skeɪl] vi & abs skælle af, &c, skælle af, skælle [come off in thin layers].

7 scale [skeɪl] Egl Stige [ladder], Skala, (inddelt) Maalestok, F* Skale [anything graduated employed as a measure or rule], J Skala, Tonestige c [gamut], undert Omfang [compass], Forhold n, Maalestok [relative dimensions], Gradation, (fremskridende) Række, Stige, Trinfølge c [series, succession]. Jvf large-scale, Marquor, scantling! binary -, decimal -, a - of being et Tilværelsestrin, a certain - of [Række (af)] duties, the - [Omfanget] of an instrument; - of victualling Spisetakst c, run the -s J spille (. synge) Skalaer, a map on a - of [i Maalestokken] an inch to a league, on a large - i stor Maalestok (el Skala, Stul), fig ogs i det store, i det store taget, see war on the grand (or great) -, i stor (el større) Maalestok, &c, i stor Stul, on a small - i mindre Maalestok (el. Skala . Stil), i det smaa, drawn to - tegnet i rigtigt Forhold, drawing No. 1 must be made to the - of [i Maalestokken] 100 feet to an inch.

8 scale [skeɪl] vt bestige (egl ved Hjælp af Stige), klatre op ad, X ogs storme [escalade], F fig fængsle, erobre, gribe [captive], oft have I -d the craggy oak.

9 scale [skeɪl] Hytte c i Egennavne Ekss. Portin-scale, Galashiels Jvi shieling!

scale[armour] ['skeɪlə'mə] Skælpanser, -beam Vægtbjælke, -beetle ent Sandbille, Sandløber c Cicindela Opatrum [tiger-beetle], -board ['skeɪlbərd, 'skæbəd] Træbind n, *ogs Træperm, p. en Bog, typ Spalteteg, tynd Finér c; i Saymølle (*i Sagbrug): Mærkebræt n, hvorpaa anføres det Tømmers der er skaaret i en given Tid. scaled [skeɪld] bl a skallet; a - snake.

scale[fern] ['skeɪlfə n] J Lodnebregne. Woodsia ilvensis; -insect Skjoldlus c Coccus; -like skællignende

scaleno [sko'li:n] geom skalensk, ulgesidet (Triangel n); - cone skæv Kegle; - triangle. scalenus [sko'li:nəs] anat Skalenus-Muskul c, en af tre Halsmuskler

scalepan ['skeɪlpæn] dmp Skumsamler c [sediment collector].

scaler ['skeɪlə] bl. a. Bestiger; Stormende c.

scale[staircase] ['skeɪlstə'keɪs], -stairs [-stə'z] sc

¹ For at vejes efter endt Løb (*Skel) En Hest der ikke naar saa langt, forspilder Prisen. Jvf paddock!

² F. Eks. i Hovedet; Hammerskæl.

Trappe i et Løb [common (or straight) stairs]. Modsat. turnpike, -stone min Tavlespat c [tabular spar]; -weight Skaalvægt.

scallies ['skeɪlɪz ?] J prov Agersennep c Sinapis arvensis [charlock &c].

Scaliger ['skalɪdʒə] Is Jules-César - † 1558, og Joseph - † 1609, franske Filologer

scaliness ['skeɪlɪnəs] Skællethed c

scaling[bar] ['skeɪlɪnbə] dmp *Slagsspet n, -hammer dmp Slakke(*Slagg)hammer, -ladder X Stormstige.

scalliola [ska'li'əʊlə] Se scagliola!

scall [skål] bibl Skurv c III Moseb. XIII. 30, it is a - det er Skurv

scallawag ['skaləwag] Se scalawag!

scallion ['skaljən] J Skalotteg c Allium ascalonicum [eschalot]

scallock ['skalək] J Agersennep c Sinapis arvensis [charlock, &c].

scallop ['skæləp, 'skaləp] Kammusing Pecten [escallop]; (rund) Udskaering, Tunge, Østerspande, Grillérpande c, Vievandskar n, af (- formet som) en Kammusing Ogs scollop scallop ['skæləp; a] vt ud-tunge. Ogs. scollop; -ed haddock Kuller (*Kølje) i Skæl, -ped [grillerede] oysters.

scallyart ['skaljət] se Sinkadus, *ogs. Haberdudas c Jvf scamp!

scallywag ['skalɪwag] Se scalawag! The... Scallymag, en Roman af Grant Allen

scalp [skåp] se Banke c, Leje n, af Mushinger, af Østers Ogs scap, scamp. scalp [skalp] Hovedhud, Haarbund, Skalp, Hovedhud c med Haar, som Sejrs-tegn. scalp [skalp] vt skalpere [lift his hair], -ed bare of...

Scalpa ['skalpə] To Øer bl Hebriderne

scalpeen [skæl'pi:n ?] ir salt Makrel c, a cargo of -s (which name they give to pickled mackerel). Samuel Lover, Barny O'Reardon.

scalpel ['skalpel] chir Skalpel n, Dissektionskniv, Nervekniv c scalpelliiform [skæl'pelifə'm] skalpelformig

scalper ['skalpə] bl. a. kirurgisk Rasp [raspatory]; Skallekværn, Sortermaskine, for Hvede &c, amr merc Mægler c i Jærnbanebilletter [ticket-broker]; -ticket amr Billet købt hos en Billetmægler.

scalping ['skalpɪŋ] Skalpering, Ⓢ Affiosning c, en Fejl v. Jærn, det at det flosser af, -iron chir. Se scalper!

-knife Skalperkniv

scalp-lock ['skalplæk] (lang) Haardusk c, som er igen paa en forøvrigt raget Hovedhud.

scalpriform ['skalprifə'm] zoo mejselformig, om en Gnaveis Tand, - incisors. scalprum ['skalprəm] skærende Redskab n, Mejsel, Æg c, paa Skæretand.

scaly ['skeɪli] skællat, skælagtig, F & P sjofel [mean, shabby], sl elendig, ynkelig, a - bulb, stem, a - fellow; - fin skællinnet Fisk c; when she hears of your - mistake, -winged [-wɪŋd] ent skælviget.

Scamander [ske'mandə] Skamander, (nu:) Mender c, en Flod i Troas scamander [ske'mandə] vi F drive, fanere.

scamillus [ske'miles] arch egl lille (*liden) Skammel el. Bænk, Skamille c, en Slags Flint Nr 2 paa Basis af ioniske og korintiske Søjler

scammoniate [ske'mo'niət] lavet af Skammonium. scammony ['skäməni] J Skammonia-Snerle, *Vindel Convolvulus scammonia; pharm Skammonium, Diagrydium n (*o), Slags Slimharpiks

Scamozzi [ska'matʃi] Is. Vincenzo -, en italiensk Bygmester † 1616, -s rule Tommestok (med Led)

scamp [skamp] F Rad, Rod, ogs * Kanalje, Slubbet, *Radd, Skarv c, *if ever there were a ~, I flatter myself I'm he*. I en Vise **scamp** [skamp] vt afhjaske, *ogs slurve fra sig, ~ (his) work, ~ed work Fuskværk, Fuskarbejde n **scamp** vi merc sl maale (. . . veje) knapt, give knapt Maal (knap Vægt)
scamper ['skampe] Fusk c **scamper** ['skampe] hovedkuld Flugt c, Løb over Hals og Hoved, Jag n, Galop c; *make off at a ~ løbe over Hals og Hoved*, P stikke i Rend, *ogs, ta Kuten. **scamper** ['skampe] vi flygte (*ogs fly) over Hals og Hoved, løbe, fare, jage, P* kute, galoppere.

scamping ['skampin] Fusk, Fuskari, Fuskværk n **scampish** ['skampif] slubbetagtig, *ogs fantagtig, ~ conduct. **scampman** ['skampsmæn] glt Røver c, and forth to the heath is the ~ gone Ainsw, Rookwood

scan [skan] vt. Egl bestige (el gennemgaa) trinvis, gr skandere, læse (Vers) efter Fødder [*recite metrically*], fig udforske, gennemforske, ransage [*go over and examine*]; fig se nøje (el forskende, prøvende) paa, monstre, ~ [se ud over] the horizon; the actions of men in high stations are all conspicuous, and liable to be ~ned and sifted. **scan** vi & abs skandere, lade sig skandere, this would not ~, ogs dette vilde ikke passe i Verset

scandal ['skandel] Anstød n, Forargelse, Skandale, Bagtalelse c [*reproachful aspersions*], jur utilbørlige Ord pl, under Sagførsel; sp Hviseleg c [*Russian* -], create a (public) ~ gøre (offentlig) Skandale, give ~ to . . . vække Anstød hos el. blandt ~, forarge ~, talk ~ bagtale (el tale ilde om) Folk, before talking such outrageous ~ [før end du kommer med en saa skændig Bagtalelse] you should. ~, the School for Scandal Bagtalsens Skole, et Lystpil af R. B. Sheridan 1777, to he great ~ of . . . til stor Forargelse for . . . --broth Se scandal-water! **scandalize** ['skandelaiz] vt forarge, ~ bagtale, tale ilde om, injurere, the congregation looked on in silence, the better class ~d, to tell his tale might be interpreted into scandalizing [som en Injurie imod] the order Scott! **scandal-monger** ['skandal-mangə] En der gør i Bagtalelse, Skvaldrepose, glt & joc* Fisseltud c **scandalous** ['skændələs] forarge(r)lig, skændig, skandaløs, ærekrænkende, fornærmelig, injurerende, you are so ~, skandale-ysg, bagtalerisk. R. B. Sheridan, *Sch for Sc. II. 2*; a ~ crime, vice, a ~ story scandalously [-li] ad forargelig(t), skændig(t), skandaløst, &c; his discourse at table was ~ unbecoming the dignity of his station, ~ mee, om Person saa kritisk og kræsen p. det. **scandalum magnatum** ['skandələm mag'netəm] jur fornærmelige Udtalelser pl om højerestaaende [*scandal of the magnates*] Alm forkortet **scen. mag.** **scandal-water** ['skandalwə tə] joc Bagtalsens Vand, i. e. Té.

scandent ['skandent] & klatrende, rankende, Ranke-Scanderbeg ['skandəbeg]. Egl George Castriot, med Tilnavnet ~, i. e. Fyrst Aleksander, Albanesernes Fører mod Tyrkerne † 1466, ~s sword must have ~s arm.

Scandia ['skündia] Skandia n, en Ø hos Plinius (Syd-sverige?). **Scandian** [-diən] a & s. Se Scandinavian! **Scandinave** ['skündina-v, -eiv] Skandinav c, Medlem af Skandinavernes Parti. **Scandinavia** ['skündi'neivjə] Skandinavien n. **Scandinavian** [-vjon] skandinavisk, s Skandinav c; ~ tongues. Nemlig: dansk, islandsk, norsk,

svensk **Scandinavism** ['skändinævizm] Se Panscandinavism! **Scania** ['ska nje] Skaane n, a native (... an inhabitant) of ~, ogs en Skaaning **Scanian** [-njen] skaansk, s Skaaning c **scan. mag.** ['skan 'mag] jur. Se scandalum magnatum!

scansion ['skanjon] gr Skansjon, Skandering c Jvf scan! **scansores** [skan'sa ri z] pl & Klatrefugle [*climbing birds*]. **scansorial** [-'sá riəl] & Klatre-, klatrende, s Klatrefugl c

scant [skant] vt holde knapt, knappe af for, med Tingsobj (stærkt) beklippe, beskære, indskrænke, ~ him in provisions holde ham paa knap Tæring, I am ~ed [hindres] in the pleasure of dwelling on your actions. Dryden hos Webster **scant** v. refl: ~ himself knappe af for sig selv, være kneben, knibe, ~ ourselves [være knebene] in the use of necessaries. **scant** vi slippe op, *ogs minke stærkt, ~ skralle, the wind ~s. **scant** [skant] knap, knapt (el sparsomt) tilmaalt, ringe, F skral, tynd, ~ skral Jvf ceremony, quality! it is ~ [kun en skral, en føje] consolation to . . . a ~ pattern of cloth for a garment, his sermon was ~, in all, a quarter of an hour, met with ~ success gjorde kun ringe (F skral, tynd) Lykke, it met with ~ sympathy det fandt kun ringe Tilslutning, F det var smaat (el. skralt) m. Tilslutningen, he was so ~ of breath, saa stakaandet **scant** [skant] & Knapped c [*scantiness*] scantily ['skantili] ad knapt, sparsomt, svagt, his mind was ~ stored with materials scantiness [-nəs] Knapped c. scantish ['skantif] noget (el temmelig) knap, &c scant-ity ['skantiti] prov Knapped c [*scantiness*].

scantle ['skantli] vt † blive knap, slippe op, † ~ skralle [scant] scantle ['skantli] vt sønderdele, *op-stykke, opdele glt eller † Each in his strait wood-scantled office pent. Kipling, Departmental Ditties 28. **scantle** ['skantli] glt Skifertækkers Maal n

scantling ['skantliŋ] Stykke n, *ogs Bete [fragment, piece], Smule [little bit], † Prøve, F Smagelid c [sample], firkantet Tømmer n under 5", Stolpe, Stender [stud]; Dimension c, Maal n, af Jernmateriale, af Sten, af Tømmer [proper] dimension], fig Dimen-sion c, Kaliber, Maal, Afrids [dash, stroke, trace]; (løst, raat) Udkast [rough draught, outline, sketch], Tøndelad n, ogs* Buk c [trestle], a pretty ~ of his knowledge may be taken by his deferring to be baptized so many years. Milton; the small ~ of [den lille Smule] light the moon had been doing out to us; a ~ of wit en Smule Aand. Dryden; a threat to pull down the whole edifice if you dare to touch one poor ~ in it, scale (or scheme) of ~s Dimensionstabel, For-lighedstabel c, cut (or heve) down the materials to the proper ~(s).

scantly ['skantli] ad knapt, kneben; † knapt, neppe [scarcely]. **scantness** ['skantnəs] Knapped, Utilstrække-lighed, Knebenhed c; the ~ of outward things. **scant-of-grace** ['skantəvgrəs] se Dogenigt c, Drog n [scape-grace], a sort of ~ Scott, Kemble III, &c. **scanty** ['skánti] snever, trang [narrow], knap, kneben, F* snar [hardly sufficient]; ~ kneben [med Ord(ene) of words] Jvf livelihood! a ~ allowance, ogs. knap Tø-ring c, have a ~ [tyndt, *ogs. glissent] beard; live on his ~ pay; a ~ supply.

scap [ska p] se Banke c, Løje n [scalp, scamp].

Scaparey [ʃ]. Se Johnny!

*scape, scape [skep] v & s. So escape! ~ the gallons, the whipping; hair's-breadth ~s. Jvf noon-scape! scape [skep] & Skæft; arch Søjleskæft n [body &c of a

¹ Mærk ogs. her staysail (is) let down to act as a sort of extra foresail — 'scandalized', they call it. Kipling, Captains Courageous (110).

[a·i·u·] osv. lange som i far, feel, fool; [b·a] Trykstavelso, [h] hat; [k·] kall; [h] hot; [h] hut; [e·] hurt; [e] inner;

column or pillar, scapus], Apofyge c, Søjleskafts øverste Del [*apophyge*]. *scape* [skæp] Skrig n, Lyd, *ogs Laat, af opjaget Sneppe, Sneppe c, &c [*snepe*].

scape [gallows] ['skæpgaloz] Gavstrik, ogs * Galgenfugl, Galgenkandidat c, *goat* [-gout] bibl & fig Syndebuk c, *fig* F Skumpelskud n, *the* - of the family, *grace* [-greis] Dogenigt c, Drog n Jvf *sc scant-of-grace*! *her* - [hendes Drog af en] *sweetheart*.

scapeless ['skæples] & skafles

scapement ['skæpmənt] Se *escapement*! *scapewheel* [-hwi l] Echappementshjul

scapha ['skæfə] lat Baad c *scaphander* [skæ'fandə] Svømmetroje, Dykkerdragt c *scaphism* ['skæfizm] Skafisme c, en Dødsstraf hos Perserne, hvorved Synderen indespærredes i et hult Træ, &c *scaphite* ['skafait] Skafit c, forstenet Ammonit *scaphium* ['skæfium] & Køl c, hos de ærteblomstrede [*carina, keel*]. *scaphocephaly* [skæfo'sefəli] Skafokefali c, baadformet Tværnsnit n af Hovedet *scaphoid* ['skæfoid, 'skæ-] baadformig, skafoid, *the* - bone. *scaphule* ['skæful ?] Skafula c, en hind Ferskvandsmusling.

scapiform ['skæ'pifə'm, 'skap-] & skafformig *scapolite* ['skapolait] *min* Skapolit, Wernerit c.

scapple ['skapl] vt afkile (en Sten), grovhugge, aflugge (en Stens) fremstaaende Hjørner Ogs *scabble*.

scapula ['skæpjulə] anat Skulderblad n [*shoulder-blade*] *scapular* [-lə] der hører til Skulderen eller til Skulderbladet, Skulder-, Skulderblads-, *the* - arteries. *scapular* [-lə], *scapulary* [-ləri] Skapular, Skapulier, Skulderklæde n

scapus ['skæ'pəs] & Pennepose c, & arch Skaft n *scar* [ska-] & Papegøjsfisk c. *Scarus* [parrot-fish]. *scar* [ska-] Klippe, Skrænt c Ogsaa i Egennavne, som *Scarborough*, *the Skerries*. Jvf *scour*! *the towering* - *which closes the distance*. *scar* [ska-] Ar, Mærke n efter Saar, Skramme c, *He jests at* - *s that never felt a wound*. *Shakesp.* *scar* [ska-] vt arre, mærke (med Ar); give . en Skramme el Skrammer, *red*, ogs arret, fuld af Skrammer Jvf *scarry*! *his cheeks are deeply red*, *a lowering*, *red face*; *the wound is not yet red over*, helet, *ogs tilhelet *scar vi danne* (el sætte) Ar, heles, *ogs tilheles [*over*]; *a wound* - *s over*

scarab ['skærəb], *scarabee* [-robi] ent Bille, Skarnbasse, Torbist, *ogs Skalbasse, P Tordivel, Tordyvæl c. *Geolrupes*, *Scarabæus* [beetle]

scaramouch ['skærəmaut] Scaramuccio, en it Jacob v. Thyboe, Nar, Bajads c

Scarborough ['ska-ə'brə-] En By (et Badested) i Yorkshire Jvf *scar*! *A Trip to* -, et Lystspiel af R. B. Sheridan 1777 Jvf *Foppington*, *Saratoga*! *a* - *warning* git intet Varsel n, kort Proce c [*Lynch law* &c].

scarce ['skæ-əs] Staar for *skær* (ræn, hellig) i skotsk *Scarce Thursday* Skærtorsdag & om et Marked, som holdes denne Dag i Melrose, Roxburgh. *scarce* [skæ-əs] knap, som kun Hayes (... findes) i ringe Mængde; sjælden; *the beaver were* - *down here*; *money is* - *der er knapt med* (el. det er vanskeligt at rejse) Penge, *ogs. det er knapt (el. ondt) om Penge, det er trangt for (el. om) Penge; *a work now very* -, som nu er meget sjælden; *make himself* - F forsvinde, *Joe* fordufte; *make yourself* -! forsvind!; afsted med dig! *scarce* [skæ-əs] ad git & hst knapt, neppe [*scarcely*]. *scarcely* [-li] ad knapt, neppe (*Joe neppel*ix), *ogs saaviddt. Jvf *et breathes with* - *an* (næsten uden) *exception*; - *anything but*... Ikke stoden anden end...; *scarcely...when* (\ *than*...) neppe... før end, knapt

saa... *scarcement* ['skæ-əsment] arch Sokkel c [*footing*]. *scarceness* ['skæ-əsnes]. Se *scarcity*! *scarcity* ['skæ-əsiti] Knaphed, Mangel c, ringe Forraad n, Sjældenhed; ogs fig Dyrtid c Jvf *hardship*! *the* - of game [*is* Vildtets sparsomme Forekomst c] *this autumn*, *a* - of grain Knaphed (el Dyrtid) paa Korn, Kornmangel; *root of* - Runkelroe, *ogs Foderroe c *Beta vulgaris crassa* [mangel, mangold-wurzel], *root*. Se *root of scarcity*!

scard [ska-əd] prov Brudstykke, Stykke, *ogs Brot n [*fragment*]. Jvf *shard*!

scardafella [ska-əd'afela] & amerikanske Jordduer pl [*ground-doves*].

scare [skæ-ə] sp Sammenføjning c, det Sted hvor en Golfkølle Hoved og Skaft støder sammen. *scare* [skæ-ə] vt kyse, ogs * forskrække, gøre ræd, skræmme, -d, bl a forskrækket, ræd, skræmt, forskræmt, *it was as if his senses were* -d hun var som skræmt fra Vid og Sans, *ogs vetskramt, - *away* kyse (ogs * skræmme) bort, *sportsmen are* -d from [afskrækkes (el. skræmmes) fra at] *visiting the island for sporting purposes*. - *him into sincerity* skræmme ham til at være oprigtig, - *the life out of* [skræmme Livet af] *him*. *scare vi & abs* kyse, ogs * skræmme, afskrække, være (el virke) afskrækkende, blive skræmt, *the horses* -d at [blev skræmte af] *st and started*. *scare* [skæ-ə] Skræk, Rædsel, ogs *merc* Panik c, *give them a* - sætte Skræk i dem, *give them a thorough good* - lade dem faa en grundig Skræk i Blodet, sætte rigtig Skræk i Livet paa dem, *try a direct* - in a crowded street; - *crow* [kro] Ræde c, Fugleskremmel c & n, *Fugleskremmel, fig Skremmel n, & prov Moseterne, Blaaterne, sort Terne *Sterna nigra* [black tern], sl en Polhiæt velkendt Tyv c Jvf *malikin*! *head* [hed] amr Afsnit n (Notits, Artikel c) med pikant (el purrende) Overskrift, *the* -s have gained; *the leading articles have lost*; *a* - *sensation news item*.

scaret-wort ['skæritwət] & Sukkerrod c *Sum sisarum* [skirret, &c].

scareum ['skæ-ə-rəm] \ Harem n, *He* (Brigham Young) *tuk me to his Scareum*. Twain, *Selections of Am. Hum.* 37 T.

scarf [ska-əf] Skærf, & Akselgehæng [*shoulder-belt*]; Hovedklæde, Tørklæde, *is Skaut [*kerchief*]; Slips n [*(neck)-tie*]; prov & Kormoran, *Storskærf c, &c *Phalacrocorax carbo* [cormorant]. Jvf *Cleveland*! I pl ogs *scarves*. *scarf* [ska-əf] vt kaste om (el. paa) sig, som et Skærf &c, indhulle i (. som i) et Skærf *scarf* [ska-əf] vt & skaive, skære, laske *scarf* [ska-əf] vi være lasket; *the stern* -s into the keel, er ved Lask forbunden med Kølen. *scarf* [ska-əf] & Skærf, Lask c, -joint Forbinding c ved Lask(er), -pla Slipsmaal, -skin anat Overhud, Hud [*cuticle, epidermis*], -weld vt lapsvejse, s Lapsvejsning c

scarification [skæri'fikə'sən] chir Skarifikation, Ridsning c i Huden. *scarificator* [skæri'fikətə] chir Skarifikator c, en Art Sneppert. *scarifier* [-faie] Skarifiserende, En der skarificerer; Skarifikator [*scarificator*]; agr Jordløsner, Smuldreplov, Skæreplov (*plaug) c, -s to make the ground clean. *scarify* [-faie] vt chir skarificere, ridsse (*ogs. opløre)... i Huden, agr løsne, smuldre; - *a field*.

scarlose ['skæ-ə'riəs], *scarious* [-riəs] tørhindet, tørhudet.

scarlatina [ska-ə'le'tinə] path Skarlagensfeber c *scarlatiniform* [-'ti'nifə'm] skarlagensfeberagtig. *scar-*

[ə] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [a, ə, i] osv. vakkende med [ə].

latinous [-'ti nəs] skarlagensrød, *path* skarlatines, hørende t Skarlagensfeber

scarless ['ska:les] uden Ar, uden Skramme(r), usaaret, *safe and - yet remains my mind*

scarlet ['ska:let] skarlagensrød, s Skarlagens n Jvf *pimpernel! the -*, tit Kardinalsverdigheden, Kardinalatet, *blush (or grow) -* blive ildrød, luende rød, F* ogs sprudrød, - *bean* ♀ Pralønne *Phaseolus multiflorus*, *you might sow - beans on his neck*. Se *peck!* - *cross*. Se - *lightning!* - *fever* Skarlagensfeber [*scarlatina*], «Rødfeber» c, Uniformssværmere, Dams Sværmere n for de røde Uniformer, *ladies are said to suffer from - fever, when they run after military society, the Scarlet Lady or Woman* Kvinden klædt i Purpur og Skarlagens. Jvf Aabenb XVII 4! Ogs om den katolske Kirke og om Bryen London, - *lake* Skarlagenslak, en rød Malerfarve af Florentinerlak og Tinsalt, *the Scarlet Letter*, en Roman af Amerikaneren W Hawthorne, - *lightning* ♀ Hovmod n (& o), ogs * brændende Kærlighed c *Lychnis chalcedonica*, - *oak* Kermes-Eg, Skarlagens Eg amr. *Quercus coccinea*, - *runner*. Se - *bean!* - *runner bean*; *Will Scarlet*. En af Robin Hoods Fæller

scarp [ska:p] stejlt (el næsten lodret) Skraaning, *fort* Eskarpe, *Skarpe* c **scarp** [ska:p] vt afskære stejlt, holde stejlt, *fort* ogs (e)skarper, -*ed*, ogs stejlt.

scarper ['ska:pə] vi sl løbe, *ogs kute, echappere, stikke af, rømme

scarph [ska:f] En Stavning af *scarf* (Lask).

scarred [ska:əd] aret af *scar*. **scarry** ['ska:ri] arret, skrammet, fuld af Ar el Skrammer, *prov* som ligner en Skrant; *prov* stejlt, brat, skræntet [*full of precipices*].

scart [ska:t] vt se kradse, *klore [*scratch*], skrabe, et Fad &c, sammenskrabe [*Penge money*], kradse, *klore [*scrawl*], *ye - the land* (kradser *klorer) i Jordan] *with a bit thing ye ca' a plough...*; -*ed paper* overkradset, bekradset (*ogs bekloret, . beskrevet) Papir Scott, *Waverley*; - *out a pot* skrabe en Gryde. **scart** [ska:t] Krads, *Klor, Pennestreg n, Mandsling c [*punny person*], Rangel, *Skragel n [*scranny person*], pl cont Krads, *Klor [*scrawl*], pl ogs forrevne og stribede Skeyt [*hen's -s*], *a wheen bits of paper wi' black and white -s upon them*

scarus ['ska:əs] ♀ Papegøfisk c [*scar*, *parrot-fish*] **Scarur** ['ska:əs] En Person i Shakespeares *Antony and Cleopatra*

scarves [ska:vz] Skærf, &c Et pl af *scarf*.

scary ['ska:ri] *prov* græsfattig, *ogs grund, grundlændt, s Mark c med tyndt Jordlag, *ogs Grundlænde n **scary** ['ska:ri] som gør En bange, uhyggelig, ængstelig, forknytt [*timid*]; nervøs, hed om Ørene [*fluttered*].

scat [skat] glt & sc Skat, Skyld, *fig* Skade c, Tab n [*damage, loss*], *prov* Regnskur c Jvf *scath!* *pay - and nattle* (Scott, *The Pirate XVIII*), Skyld og Vievand-skat. **scat** [skat] vt glt & sc beskutte, skallægge, *fig* skade, - *my -!* Ih, du milde! *du min! min Hat! I vulgært amr, *Wa'al, sir, - my -!* he (the horse) *hadn't walked more'n a rod, 'fore he come to a dead stan'still*. E N Westcott, *David Harum 14*. **scat** [skät] Kan *prov* staa f broken, ruined, **scarred** **scat** [skät] int seht! kys! Sagt t en Kat.

scatch [skät] mng Escache c, Slags oval Mundbid i Bidsel [*-mouth*].

scatches ['skätʃiz] *prov* Stylder [*stilts*].

scatch-mouth ['skätʃmaʊp] mng. Se *scatch!*

scate [ske:t]. Se *skate!*

scath [ske:p, -ð] † & hst Skade c, *a thrall, Whose freedom shall thee turn to greatest* -. Spenser, hos Webster. **scathe** [ske:ð, -p] vt skade, gøre (el tilføje)

Skade, hærje; ødelægge Se *scathing!* *As when heaven's fire Hath -d the forest oak*. Milton, *there are some strokes of calamity that - and scorch the soul*. W Irving **scatheless** [-les] Se **scathless!** **scathing** ['ske:ðɪŋ, -pɪŋ] is svidende, tilintetgørende, knusende, *three pages of - criticism*, - *sarcasms*, *denounce it in - terms*, *his brain whirled with -*, *burning things to say, no word was too -*, *no scorn too intense for that great sin*. **scathless** [ske:ples, -ð] uskadit, be dismissed -; escape -; come - out of a very dangerous business. **scathlessness** [-lesnes] Uskadthed c

scathold ['skatho:ld] se Græsgang, *Havn, Havnegang, Betesmark c, *Bejte* n, *turn a tenant out of a -*

scato- [skato:] I Smstgg Ekskrement-, Skarn-. **scatole** ['skato:l, -skel] chem Skatol n, et krystallinsk Stof Alm *skatole*. **scatology** [ska:tələdʒi] Skatologi c, Studium af (. Sagn med Hensyn til) Ekskrementer **scatophagy** ['skatofedʒ] Skatofag c, ekskrementædende Dyr (is Flue el Fisk) **scatocopy** ['skatosko:pi] Skatoskopi c, Ekskrementbeskuelse.

scatt [skat] glt & sc Skat c [*scat*].

scatter ['skate] vt spiede, strø [*strew about*], stænke [*sprinkle*], adsplitte, adsprede, spænge [*disperse*]; *fig* sprede, boivæjre [enhver Tvivl *any doubt*, ogsaa denne Illusion *this illusion too*], tilintetgøre [hans Forhaabninger, Illusioner, Planer *his illusions, hopes, plans*], Jvf *profusely, scattered!* *children -ing (their) flowers* Born der strør Blomster, - *and disperse the giddy Goths*. Shakesp, - *money* use Penge ul, strø om sig med Penge, - *their votes* sprede (el splitte) Stemmerne, - *on the wind, to the winds, to the four winds of heaven* sprede for alle Vinde, *the -sparse manner in which the habitations are -ed over the country*, is den spredte Bebyggelse, *the countries -ed* [som ligger spredte] over the immense Pacific. **scatter** vi & abs sprede, sprede sig, spredes, art sprede, *met* sprude, ogs * knitre, *frase, sprage Jvf *scattering!* *bullets came -ing* [faldt spredt] *round us, clouds -* [spredt (el for deler) sig] *after a storm; upon this, buyers and sight-seers - away*. **scatter** ['skate] Spredning; Udstrømning, Spruden c, &c Se *scattering!* *one last ride - of rockets*; -*brain* [-breɪn] flygtigt (el tankeløst, F* ogs vimset) Menneske n, *ogs. Vims c; -*brained* [-d] flygtig, tankeløs, F* ogs vimset, *she gave* [skænkede] *him but a - attention*; -*brains* [-z] Se *scatter-brain!* **scattered** ['skated] spredt, -liggende, staaende, -voksende [*sparse, straggling*]; om Mennesker bl. a spredt boonde; & spredtsullet [*irregular in position*]; - *branches, leaves*; - [noget spredt] *cases, collages, thinly -ed*, bl a spredtvoksende **scatteredly** ['skatedli] ad \ spredt. **scatterer** ['skatorə] Spredende, Spredet, Strøende, Støer, &c, is Forøder, Ødeland c. Jvf *scaper!* *a secret* -. Besant, *All Sorts*. **scatter-gun** ['skätəgən] især amr Haglbøsse, F* Hagle c [*shotgun*]; *killed with -s*. The Graphic 1893. 406. **scattering** ['skätərɪŋ] spredt; splittet; - *flat sand-bars, the rest of the city is pretty -*, - *votes*. **scattering** ['skätərɪŋ] Spredning, Udstrømning, art Spredning; *met* Spruden, ogs * Knitren, *Frasen, Spragen c; *conc* noget n (udover) spredt; Del, Portion c, Antal n [*sprinkling*]; *a handful of fiercely moustached Sikhs and a - of burly South Africans*; -*gear* art Spredningsmekanisme c. **scatteringly** [li] ad spredt; *habitations - placed over the*

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [ä] hat; [ä] fall; [ä] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

country, is spredt Bebyggelse c *scattering* ['skætəŋ] † Løsgænger, Omstrejfer c [*vagabond*]. Spenser

Scattery ['skæteri], the island of -, en Ø i Irland, Scenen f Sagnet om St Senan og Kvinden Jvf Moore, *Poetical W. II 203 T.*

scaturient [skə'tʃuriənt] \ fremfusende, fremvældende [*gushing forth*], fig ogs overstrømmende [*full to overflowing*], a pen so - and unrepentive Scott Ogs hos Lamb

scaud [skå d] vt skolde [*scald*]. Burns
scauff [skå f] se; that - and raff. Scott, *St Ronan's II. Se scaff-raff!*

scaup [skå p] se Skalp [*scalp*], Skalle [*skull*]; Banke c, Leje n [*scalp*], knuste Skæl pl, a mussel -, an oyster -, I'll gie you sic a scallyart as'll gar a' your - skurl, saa du skal se baade Sol og Maane *scaup* [skå p] 2 Bjerg-And c *Fuligula marila* [- duck, - pochard]

scauper ['skå pə] halvrundt Skrabestaa, halvrund Mejsel, ved Gravering

scaur [skå ə] se Skrent c [*scar*]. *scaur* [skå ə] som et bliver skræmt, sky Burns *scaur* [skå ə] vt se skremme [*scare*].

scaurie ['skå ri] Se *scourie!*

Scaurus ['skå rəʃ] s

scavager ['skavidge] † Se *scavenger!* *scavenge* ['skavn(d)ʒ] vt fejde, gøre (. holde) rent i el paa, *ogs renovere *scavenger* ['skavn(d)ʒə] Gadefejr, Renovationsmand, *ogs Gaderenovatør c *scavenger* ['skavn(d)ʒə], the -s daughter. Egl Skevingtons Datter, et (endnu i Londons Tower forevist) Torturretskab, bestaaende af en høj Jærnramme der kunde skrues sammen om den ulykkelige. Af *Skevington*, hv se! *scavenging* ['skavndʒɪŋ] Gadefejning, Gaderenovation c.

scavernick ['skåvənik] zoo Hare c [*hare*] Kornisk
scaw [skå] se Istmus, Landtange c [*isthmus*], Forbjerg, Kap n [*promontory*], the Scaw Skagen n [*the Skaw*].

scelides ['selidɪz] zoo (Pattedyrs) Baglemmer, Bagløb pl. *scelidothere* ['selidopie] Sechdoterium n, egl Bændyr, et fossilt sydamer, m. Dovendyret beslægtet Dyr
scena ['si:nə, 'si:nə] 2 Scene c, af en Opera. *scenario* ['si:nərio] theat Scenarium n, Arrangementsbog, Scenebog c.

scend [send] vi 2, duve (i Søen), &c. Af *ascend*. Jvf 3 *send!*

scene [si:n] Scene c, i flere Tliff, Optrin [*occurrence, passage*], Skue n [*sight*], Omgivelser pl [*surroundings*]; Landskab n [*scenery*]. Jvf vt haunt, mise-en-scène, perform, perplex, presence, 3 present, shift-scene! -s, ogs Omgivelser pl, Landskab n, theat Dekorationer, Kulisser pl, - of action, bl a. Kampplads c, the actual - of (the) conflict den virkelige Skueplads for denne Kamp, det virkelige (el egentlige) Kampsted; X det virkelige Slagsted, the inn presented a rare - of confusion, frembud et Billede paa den største Forvirring, revisit the - of the disaster, Ulykkesstedet; there was a -, they had a - of it F det kom til en Scene; there will be a -, we shall have a - of it der bliver en Scene; create a -, make a - of it gøre (el opføre) en Scene; lay the -(s) at or in... henlægge Handlingen (el Scenen; Historien) til ., some lay the - at Taunton, some at Exeter; lay the -(s) in France; shift the -s; look once more at the

¹ Scene, i Bet. Skueplads i egentlig Forstand, alm. stage.

old -s se sig om p de gamle Steder, *ogs paa gamle Tomter, behind the -s bag Scenen, bag Kulisserne; I had the entrée behind the -s, disappear from the - forsvinde fra Skuepladsen, gaa ud af Sagaen, absence and change of - [forandrede (el andre) Omgivelser] would easily efface the impression, she is touring for her health's sake and change of -, the place of the - is. . Handlingen foregaar i, paa -, appear (or come) upon the - optræde (paa Skuepladsen), vise sig (paa Scenen), place on the - sætte i Scene, montere, opsætte [mount], the piece is placed on the - with great splendour of scenery, without any - uden at det kommer (kom) t nogen Scene, -man [-man] Maskinist, Maskin-Mand, -Karl c, pl ogs Maskinfolk, -painter Teatermaler

scenery ['si:n(ə)rɪ] Sceneri n, theat ogs Dekorationer, Kulisser, Naturomgivelser pl, Natur c, Landskab n [*natural* -] Jvf scene! mountain -, bl a. Fjeldnatur, the opera is superbly mounted as to -, remarkable for the beauty of its -, bl. a. ved sin Naturskønhed, walking through the beautiful - of [den naturskønne] Burghley Park, John Clare...; master of the - Maskinmester theat.

scene-shifter ['si:nʃɪtə] theat. Se *sceneman!*

scenic ['si:nɪk, 'senɪk] scenisk, Teater-, teatralisk; malerisk, naturskøn; the - attractions of a place Stedets Tiltrækning c med Hensyn til dets Natur, a - route of travel. *scenic* ['si:nɪk, 'senɪk] Udstyrsstykke n; Verdi's great - Aida *scenical* [-kɪ] scenisk, &c [*scenic*], communicate a - animation to... *scenographical* [si:nə'græfɪkəl, senə-] perspektivisk *scenographically* [-kəlɪ] ad perspektivisk *scenography* [si-'nægrəfi] perspektivisk Tegning c, Perspektiv n.

scent [sent] vt lugte, sp & fig vinde, ogs * lugte, spore, vejre, F* nose, gøre duftende, parfumere, parfymere, F* sætte Lugt paa [*perfume*] Jvf *scented!* - danger, game, Jesuitry, - [parfumerer] snuff, - it from afar. *scent vi & abs* lugte † [af of]; sp jage efter Færten (*after Tæsten). *scent* [sent] Lugt [smell], Duft [odour]; Vellugt, Parfum, Parfym(e) [*perfume*]; sp & fig Fært, ogs * Lugt, Sporsans, Næse, Spornæse c, Vejr, Vejr Korn n, P* Tæft [*game-nose*], sp Fod c, sp ogs. Spor n [*track*]. Jvf heel(-scent), roast! the - of musk, of an orange, a hot¹ (cold) - varm (kold) Fod; breast-high -, diffuse -s ambrosial; find a - faa Fod; get (...have) - of . . faa Færten (ogs * Vejr, Vejret) af, *tage Vejret af, faa Løs paa, P faa Tæft(en) af... , fig ogs komme under Vejr med . [nose out]; the fellow had - of my plan, the - does not lie Foden staa ikke; a hound of nice -, med fin Vejr Korn, m fin Næse, throw him off the - bringe ham af Sporet, on the (wrong) - paa Sporet (paa Vildspor); we are on a hot -, ogs Hunden vejrer varm Fod, fig ogs nu brænder Tampen, we travelled upon the same - into Ethiopia. Sir W. Temple, hos Webster, --bag [-bæg] Lugtpose c; Lugtbrev n; --bottle Lugtflaske, Flakon c; --box Lugtedaase c, Hovedvandseg n; --diffuser Blomsterdouche c. Ogs *scent-sprinkler*.

scented ['sentɪd] duftende, vellugtende, duftfyldt; ~ fern & Regnfang, Regnfarn, *Reinfaun c *Tanacetum*. *scent-fountain* ['sentfauntɪn] Rafrachisseur c.

scentless ['sentlɪs] lugtløs, uden Lugt Jvf *mayweed!*

¹ Mærk ogs. The first lies like the fox's scent when on his last legs, increasing every moment, the other is a back-scent, growing colder the longer you follow it. Scott, *St. Ronan's Well XXV.* - Jvf *hunt heel!*

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [z] measure; [h] slug; [ɑ, ɒ, ɛ] osv. væklende mod [ə].

scent[man ['sentman] Parfymør, Parfym(e)handler c, **__sachet** [-sætʃt] Lugtepose c, Lugtebrev n, **__sprinkler** [-sprɪŋklə] Douche, Blomsterdouche, Eau-de-Cologne-Douche c [odorator, &c].

sceptis ['skeptis] Skepsis, Skepticisme c, Tvivl c & pl [scepticism]; the **__** of Hume. **sceptic** ['skeptik] skeptisk, tvivlende s Skeptiker, Tvivler, Tvivlende c, he was a **renegade** to his own religion, a **__** of [overfor] his own teaching. **sceptical** [-kl] Se **sceptic**! be **__** of være (el staa) skeptisk (el tvivlende) overfor, the **writer is entirely** **__** of the possibility of... **sceptically** [-kəl] ad skeptisk, tvivlende **scepticism** ['skeptisizəm] Skepsis, Skepticisme c, Tvivl c & pl. **scepticize** [-saɪz] vi være Skeptiker(e), tvivle, staa (el være) tvivlende **sceptre** ['septə] Scepter n, assume the **__**, bear [føre] the **__**; **sway** (or **ield**) the **__** svinge Sceptret **sceptre** ['septə] vt udstyre med Scepter, **__**d, ogs med Scepter, scepter-bærende, -førende

Seera ['si və] bibl

schabzieger ['ʃa ptsi gə] Se **sapsago**!

schadchan ['ʃa tʃən] Se **schatchen**!

schadenfreude [ty, 'ʃa dnfrɔɪdə] Skadefryd c, the **__** of fate.

Schaff [ʃaf, ʃa f] Is **Philip** **__**, schweizisk-amr Bibel-forsker f 1819

schah [ʃa] Se **shah**!

schappe ['ʃapi] Chappes n (egl pl), et Stof af Floret-eller Affaldssilke

schatchen ['ʃa tʃən] Ægteskabsformidler c, især bl. visse Jøder.

schedule ['ʃedjʊl, ogs især amr 'skedjʊl, -dʒʊl] Dokument, Papir n; især: Registreringsfortegnelse, Udskrift af Registreringsforretning, Status c, ved Fallit, **parl** Lovudkast n; speciel Liste c, Bilag n, Eks ved en Specifikation, **file his** **__** indgive sin Status Jvf **file his petition**! **__** speed beregnet Fart, **__** time planmæssig Tid, I'll do my best to keep **__** time, holde Ruten, the **train entered the station at** (amr on) **__** time, ogs rullede ind paa Stationen i (god) Rute **schedule** ['ʃedjʊl, 'sk-] vt opføre (paa en Liste, &c), beregne, an omnibus of the kind recently worked through a snow-storm in the **__** d time.

Scheele [ʃi l, 'ʃeɪle] Is **Carl Wilhelm** **__**, svensk Kemiker † 1786, **__**'s green, i. e. arsensyrlet Kobberlte ('oksyd) n. **scheelite** ['ʃi laɪt] min Scheelit, Tungsten c

Schehallion ['ʃi'haljən], the peaks of **__**. **Scheherazade** [ʃi'hæ'ɾa:zɑd, ʃi'herizeɪd] Sultan Shariyars Brud, der fortæller Historierne i Tusind og En Nat Ogs **Shahrazad**.

scheik [ʃi k, ʃeɪk] Se **sheik**!

Schelde ['felde], **Scheldt** [skelt, felt], the **__** Schelde(n).

schellum ['skeləm] se Skurk, Kanale, Rakker, Rakkerknægt c Alm **skellum**, that **__** **Malcolm**. Scott, **Waverley** 459 T.

schema ['ski mə] phil Skema, ogs * **Schema** n (pl **Schemata** pl), Fremstilling, Figur c, five dots in a line are a **__** of the number five, a preceding and succeeding event are a **__** of cause and effect. **schematic** [ski-'mætɪk] skematisk, ogs * **schematisk** **schematism** [ski-'metizəm] Aspekt n, Planeters Stand, i Astrologi; Plan c, Skema (ogs * **Schema**), Omrids n **schematist** [-tɪst] Projektmager c **schematize** [-taɪz] vi & abs lægge Pla-

ner, **cont** lave Projekter **scheme** [ski m] System n, Plan [system, plan], Plan c, Forehavende, ogs. **cont** Projekt, **cont** Anslag n [design, project]; Figur c, i Matematik, i Astrologi, &c [diagram, &c], Udkast, is Lovudkast n Jvf **machinate**, mad, old-age, revolve, **ruminate**, **scantling**! his whole **__** of life, Livsplan c, Liv n, the **__** of things Verdens-Ordenen, -Ordingen, **__** of vengeance Hævnplan, the **stocal** **__** of supplying our wants by **lopping off** our desires, is like **cutting off** our feet when we want shoes. Swift, erect a **__** stille et Horoskop [a **__** of nativity], form (or lay) a **__** lægge en Plan, this deficiency in [Mangel v.] the **__** of things, under the new **__** [efter den ny Plan] **regimental officers shall be admissible**. **scheme** [ski m] vt planlægge, omgaas med (el lægge) Planer til [plan], tænke (F* lure, paa [meditate], she is **scheming** st, ogs hun har nt for (*fore). **scheme** vi & abs lægge en Plan, lægge Planer [til for], spekulere, **cont** intrig(u)ere Jvf **scheming**! she had **adroitly** **__**d for and compassed her father's destruction, **__**-arch ['ski ma'ʌʃ] flad Kurvehanksbue, Sturts c, Stik n **schemer** ['ski mə] En der lægger Planer, **cont** Anstaltmager, Projektmager, **cont** Spekulant, **cont** Intrigant, Rænkesmed, underjordisk Arbejder c **scheming** ['ski'mɪŋ] fuld af Planer el Projekter, spekulativ, **cont** beregnende, intrigant, udspekuleret, a mere common **__** supplicant. **scheming** Undfangelse c af Planer, Planer, Spekulationer, ogs **cont** Projekter pl, **cont** Projektmager n, **cont** Beregninger, Intriguer pl. **schemingly** [-h] ad især beregnende **schemy** ['ski mi] Se **scheming**!

Schenectady [ski'nektədi] s

shenk-beer ['ʃenkbɪə] Øl fra Fad(et), *ogs **Krusøl** [shank-beer].

scharif ['ʃerif, ʃe'rif] Scherif, Emir c, arabisk Fyrste eller Høvding, En der stammer fra Mahomed gennem Ali og Fauma.

scheroma [ski'roumeɪ] path Scheroma, Xeroma n, Torhed c i Øjnene

scherzando [ɪt, skæ ət'sa ndəʊ] ♪ ogs legende, spøgende **scherzo** [ɪt, 'skæ ətsoʊ] ♪ ogs. legende, spøgende, s **Scherzo** c.

Scheveningen [alm 'ʃe'venɪŋən] s. **Schichem** [ʃkit-ʃəm] s **Schiedam** [ski'dəm, ʃi-, 'ʃi dām] Schiedam n; **merc** Schiedam, bedste hollandsk Genever c. **Schiehallion** [ʃi'haljən] s.

Schiite ['ʃi aɪt] Schiit c, egl Sekterer, en Tilhænger af Ali og modsat **Sunnite**.

schiller-spar ['ʃiləspəʊ] min Schillerspat, Labradorsten c

schillum ['ʃiləm] hind Schillum c, bengalsk Røg-(*Røge)tabak blandet med Rosenblade, Opium eller Moskus.

schindylestis [skɪndi'li sɪs] anat Schindylese c, den Art Ledforbindelse hvor et Ben optages i en Fure paa et andet Ben.

Schiso ['ski ou] s.

schisophone [ʃskɪzɒfə'n] Skisofon c, en Induktions-vægt til at opdage Fejl i Jærnskiner.

schism ['sɪzɪn] Skisma n, (især kirkelig) Splid, Splitelse, fig ogs. Adskillelse c; I should be in **__** jeg maatte da dissentere el blive Dissenter. **schismatic** [sɪz'mætɪk] skismatisk, splittende, adskilt, splittet; **__** opinions; **__** proposals. **schismatic** Skismatiker, Udtredende, Udtædt c; they were popularly classed together as **canting** **__**s. **schismatical** [-kl]. Se **schismatic**! **schismatically** [kəl] ad skismatisk. **schismaticize** [sɪz'mætəɪz] vi skismatisere, volde (el. vække) Splid el. Splittelse,

¹ Eks. they voted with the Unionists against the schedule of the Home Rule Bill, hvor iverigt the schedule of nærmest staa r. Overflod.

bryde Enheden, skille sig (el træde, bryde) ud
schism-shop (Dissenteres) Bedehus *n* I *univ sl.*

schist [ʃɪst] *min* Skifer *c*, *argillaceous* - Lerskifer,
mica - schistic ['ʃɪstɪk] skiferagtig, skifret schistocys-
tis [ʃɪstə'sɪstɪs] *path* Blærespalte *c* schistose ['ʃɪstəʊs],
schistous ['ʃɪstəs] Se *schistic*!

Schitomir [ʃɪtə'mɪə] Et Gouvernement & en By i
Rusland

schizocarp ['ʃkɪzəkəp, ʃɪ-] ♀ Spaltefrugt *c* schi-
zognathous [ʃkɪ'zəgnəθəs, ʃɪ-] ♂ schizognat En af Prof
Huxley indført Betegnelse, brugt om Fugle hos hvilke
Plovskærbenet fortil løber ud i en Spids, men bagtil
er udvidet og omfatter en Del af Ganepartiet schizo-
mycetes ['ʃkɪzəmaɪsɪtəs, ʃɪtɪz, ʃɪ-] Spaltesvampe, 'Spalte-
sopper *pl* schizopod ['ʃkɪzəpəd, ʃɪ-] Schizopode *c*, spalt-
fæddet Krebsdyr *n*

Schlehmühl [ʃle'hmi:l]; *Peter* - (P Ulykkesfugl, *ogs
Lørdagsbarn), Helten i en Fortælling af Tyskeren A v
Chamisso Solgte sin Skygge t den onde

Schleswig-Holstein ['ʃlezwɪg'hɔlstain, ʃɪes-] Slesvig-
Holsten *n*. Schley [ʃlɛɪ] *s*

schlich [ʃlɪk] *met* Slig, Slik *c*, Malm pulveriseret til
Smelteing &c

schloop [ʃlu:p] Bræk *n*, som lydbetegnende Ord, *the*
wrenchand - of *torn heads*. Kipling, *Captains Cour.* 51

Schmoozum ['ʃmu:zəm] (tysk) Jødesprog *n* Besant &
Rice, *The Seamy Side* XI.

schnapper ['ʃnape] *amr* ♂. Se *snapper*!

schnapps [ʃnaps, ʃna:ps] Snaps, 'Dram *c*, Brændevin
n. Ogsaa *snapps*; a *rectangular bottle of* - *schnapps*
[ʃnaps] Ogs for *snaps*, hv se! *look out for* -

Schneider ['ʃnaɪdɐ] *s*. Schneiderian [ʃnaɪ'dɪəriən]
schneidersk *Is* om Neseborenes Udførelshinde

schnorrer ['ʃnɔərə] Tigger *c* Blandt Jøder

schnouda ['ʃnauda?] Schnouda *c*, en Art Coldcream
der farver Huden rød.

Schoa ['ʃəʊə]. Et Landskab i Østafrika (Abessinen)

Schönbein [ty, ʃə'nbeɪn] *Is* *Christian Friederich* -
tysk Kemiker † 1868 Hans Arbejder gik i meget ori-
ginale Retninger; *He (Sackville Maine) was not one*
of those beings who would emulate a Schonbein or
Friar Bacon, or act the part of an incendiary to-
wards the Thames Th, *Snobs* XLII T.

schofel ['ʃəʊfəl] *sl* falske Penge *pl* [bad money].

Schofield ['skoʊfɪld] *s*

scholar ['ʃkɔlə] Discipel, Elev, Lærling [*disciple*,
leaner], Boglærd, Lærd [*learned person*]; studeret
(el videnskabelig dannet) Mand, Akademikus [*academical*]; *univ* Halvkolegial, Student *c* som har Stupendium [*on the foundation, demi*], a *classical* - en klassisk Filolog, a *good* -, ogs med gode Skolekundskaber; en velstuderet Mand, a *good French* -, bl a flink (F stuv) i Fransk, a *poor French* -, bl a svag (F tynd) i Fransk, *he is a* -, ogs han har faaet en videnskabelig Uddannelse, han har studeret; *finding me to be* a - da han mærkede, at jeg var en studeret Mand. .; *my son was bred a* -, fik (...havde faaet) en lærd Uddannelse, studerede (...havde studeret), *his mate*, i Schak: Læremat¹ (anvendt overfor Begyndere). scholar ['ʃkɔləd] P. Se *scholar*! scholar-gipsy ['ʃkɔlə'dʒɪpsɪ] rejsende Skolast (Student) *c*; *roam as a* - from *university to university*. scholarly ['ʃkɔləli] metodisk, videnskabelig, grundig; a - *critique*; a - *essay*. scholarship ['ʃkɔləʃɪp] Lærdom, Viden *c*, Kundskaber

¹ Dette Ord dannet her i Mangel af et vedtaget Udtryk.

pl, Filologi *c*, Stipendium *n*, Understøttelse *c*, *the more accurate spelling of modern* - scholastic ['sko'lastɪk] Skole-, skolemæssig, *phil* skolastisk, aristotelisk, - *agency* Engagementskontor *n* for Lærere, - *discipline* Skoledisciplin, Skoletvang *c*, - [skolastisk] *divinity, philosophy*, - *learning, manners, pride*; *the* - *profession* Lærerfaget, Lærerstand *scholastical* [-kl] Se *scholastic*! scholasticism ['sko'lastɪsɪzəm] *phil* Skolastik *c*

Scholefield ['skoʊfɪld] Især *Rev James* -, eng Gejstlig † 1853

scholia ['skoʊliə] *gr* Skolia, Skolier Et *pl* af *scholium*. scholiast ['skoʊliast] *gr* Skoliast *c*, Forfatter af forklarende (is Rand)bemærkninger scholastic ['skoʊlɪstɪk] skolastisk scholium ['skoʊliəm] *gr* Skolon *n*, Skolie, forklarende Bemærkning, is Randbemærkning *c* I *pl* ogs *scholia*, hv se!

Schomberg ['ʃɔmbə:æg, -bə:g] *s*

Schoodic ['sku:dɪk], - *Lakes* En Række mindre Søer i Michigan, Nordamerika

1 school [sku:l] Flok, Stime *c* (*Stim *c* & *n*), *ogs Færd [*school*], Sværm; *cont* Bande *c*, Følge *n* Jvf *pod*, 3 *school, schoolmaster*¹ a - of *fishes, of whales*.

2 school [sku:l] *vi* svømme i Stum(er), - *up* samle sig p Overfladen - som visse Fiske

3 school [sku:l] Skole *c*, i flere Tilf [i for]; Fakultét, Eksamenslokale *n*; Faggruppe, sl Trup *c*, Kompani, Selskab *n*, af Gadekunstnere. Jvf *adversity, attend, common, fresh, grammar, 1 keep, mine, 2 miss, scandal, 1 school, vt teach, s use*¹ -s, ogs Eksamen, Afgangs-, Embeds-, Kandidateksamen *c* [*final* -s, *Greats*], *higher* -, *the* - *is on fire* Skolen brænder, *the (law)* -s [(juridisk) Eksamen] *commence tomorrow, in three weeks, leave* - forlade Skolen, ophøre m sin Skolegang, *have to pass three* -s, især maatte tage tre Eksamener, *pass the* -s tage sine Eksamener, tage sin sidste Eksamen, blive Kandidat, *teach a* - for *navigation* undervise ved en Navigationskole, *after* - efter Skoletiden; *life at* - Skoleliv(et), (Ens) Skoletid *c*, Skoledage *pl*; *the boys are not at (or in)* - *today*, i (*paa) Skolen idag, *when I was a boy (a girl) at* - da jeg (endnu) gik p Skolen, som Skoledreng (*gut), som Skolepige . . . , *when we were boys at* - *together* da vi gik i (*paa) Skole sammen; *he and I were boys (she and I were girls) at* - *together* vi var (. har været) Skolekammerater; *place him at (or put him to, send him to)* - lade ham begynde paa Skolen; *an edition for (use in)* -s, til Skolebrug, en Skole-Udgave; *he was fresh (or just) from* -, var netop gaaet ud af (el kom lige fra) Skolen, *he was fresh from the* -s han kom lige fra Eksamensbordet, *take him from* -, ud af Skolen, *in* -. Se ovfr! *the place in which to begin this physical culture is in* -, er Skolen; *have you been to* -? har du gaaet i Skole (ogs * paa Skolen, paa Skole)?, *come to* - komme paa Skolen; *fig* komme i Skole [hos to], *go to* - gaa i Skole, *gaa paa Skolen; *fig* gaa i Skole; *go to* - *to him*, hos ham, *keep him to* -, i Skole, *paa Skolen; *be sent to* -. Se ovfr! begynde p Skolen.

4. school ['sku:l] *vt* lære, undervise; optugte, *mnng* & om Stemme: skole, skolere; *iron* tage i Skole [*reprove*]; *cont* hovmesterere; *attendance* Skolegang, *board* [-bɔ:d] Skolestyre *n*; *boy* Skoledreng (*gut) *c*; *board* skoledannet; *chum* F Skolekammerat

Schoolcraft ['sku:lkrɔft]. Især H. R. -, *amr* Rejsende & Forfatter over Indianerne † 1864.

school[dame] ['sku:ldeɪm] Skolemadam, *ogs. Skole-

mor, -days [-deɪz] Skoledage, *Tom Brown's Schooldays*, en Roman af Thomas Hughes, skildrende Skolelivet i Rugby i Arnolds Tid, --discipline Skoledisciplin, Skoletræng c, --divine skolasusk Teolog

Schoolley ['sku:li], -s Mountains. Et Badested i New Jersey, Nordamerika

school/fee(s) ['sku:lfi(z)] Skolepenge pl, --fellow Skolekammerat c, --girl Skolepige, --going skole-søgende, som gaar i Skole (*paa Skolen), children of - [i (den) skolepligt(e)] age; --hours Skoletid c, Skoletiden, --house Skole-Hus, -Lokale n

schooling ['sku:lin] (Skole-)Undervisning, Skolegang, mng & om Stemme. Skoling, Skolering, iron Høvl, Irettesættelse c [reproof], Skolepenge pl [school-fees]. Jvf 3. pay! he gave his son a good -, tog sin Søn ordentlig i Skole, be given a good -, ogs faa Høvl.

school/man ['sku:lmen] Skolasuker, Skolemand c, public schoolmen, is. Mænd udgaaede fra offentlige Skoler, -marm [-ma:em] amr Lærerinde c

schoolmaster ['sku:lma:stə] ledende (storste) Fisk (is. Hval) c i en Stime [shoalmaster]; away went the - at his topmost speed. schoolmaster ['sku:lma:stə] Skolelærer, glt joc cont Skolemester c, Broughams historic declaration, made in 1828, that "the - is abroad", at Skolelæreren er paaferde, at Oplysningen er stigende, the law was our - [Tugtemester], to bring us unto Christ, a question beyond a - noget som gaar over min &c Forstand (og langt ind i Præstens) Jvf Philadelphus

school/mate ['sku:lmeɪt] Skolekammerat, --mistress [-mistrɪs] Lærerinde Skolemadam (*ogs Skolemor) c, the Schoolmistress, et Digt (Stillehavs-billede) af William Shenstone (1737), i Spensertrofe, --plant Skole-Materiel, -Inventory, --premises Skole Bygning, -Gaard c, -Lokale n, --room Skoleverelse n, Skolestue c, --subject Skolefag, teach ordinary [undervise i de almindelige] -s; --teacher Skolelærer, Lærer c

schooner ['sku:nə] ⚓ Skonnert, undert Skonner c, Skonnertsejl, amr højt Glas n, (svær) Sejdel c, især t Lagerol Jvf hermaphrodite! a - of lagerbeer, two -s, bl a to Sejdlar

Schopenhauer [ty, 'ʃoʊpenhaʊə] Is. Arthur -, tysk pessimistisk Filosof † 1860

school [ʃu:l] mun Skerl, almindelig sort Turmalin c schorlaceous [ʃu:l'eɪʃəs] skorlagtig schorlite [ʃu:l'aɪt] Skerlit, Pyknit c, en Afart af Topas. schorlous [-ləs] Skerl-, skerlholdig, -beryl.

schottisch(e), schottish [ʃɑ:tɪʃ, 'ʃɑ:tɪʃ] ♪ Rheinländer c, gentlemen, select your partners for the Highland -!

Schouman [ʃauman] s. Schouten [ʃu:tən]. Schouvaloff [ʃu:'vɑ:lɒf] s. Schouwen [ʃkau(v)ən] s. Schreiner [ʃraɪnə] Is Olive -, Romanforfatterinde (Afrika). Har skrevet Trooper Peter of Mashonaland (1897)

schroff [ʃrɒf] Se shroff!

Schubert [ty, 'ʃu:bət] s. Schuur [holl., skuə], Groote -, Cecil Rhodes' Hus (Gods) i Cape Town, Sydafrika Schuyler [ʃkaɪlə] Især Philip -, amerikansk General & Statsmand † 1804 Schuykill [ʃku:'kɪl]. Grevskab, Flod, By i Nordamerika, near the -

schuyt [skait, sku:t] ⚓ (hollandsk) Skøjte c

Schwarzwald [ty, 'ʃvɑ:tsvɑ:lɔ, -t], the - Schwarzwald n [the Black Forest].

schwasselbox [ʃwɒsəl'bɒks] sp Moster Jakel c, ogs.* Marionet Spil, -Teater n, paa Gaden [Punch-and-Judy show]; --cove [-kəv] sl Marionet Foreviser, -Mand c

Schweinfurt [ʃvaɪnfʊrt]. En By i Bayern; --green Schweinfurtergrønt, arsensyrlig og eddikesurt Kobber-

lte (*-oxyd) n. Schweitz, Schweiz [ʃvaɪts] Schwyz n Ogsaa Schwyz. Schweit(t)zer [ʃvaɪtse] Schwyz c. Schweppes [ʃwepes] Is om en Mineralvandfabrikant af dette Navn, Sodavand n, fra Schweppes Sciacca [it, 'ʃa:kə] En By paa Sicilien

sciænide [saɪ'eniði] ⚔ Skyggeske pl Jvf margre! sciagraph [saɪ'agrəfi] Profil c & n [sciagraphy] sciagraphical [saɪ'agrəfɪkəl] a, -ciagraphically [kəli] ad skia-grafisk sciagraphy [saɪ'agrəfi] Skiagrafi, Skyggetegning c, arch Profil c & n sciamachy [saɪ'aməki] Se sciomachy! sciametry [saɪ'amɪtri] Læren om Formørkelser

Scian [ʃaɪən] ceans, fra Ceos. Se Cean!

sciatheric [saɪ'ætrɪk] hørende t en Solskive.

Sciathos [saɪ'æθɒs] s

sciatic [saɪ'atɪk] Hofte-, som angaar Sædebenet, ischiadisk, - artery, - nerve Nervus ischiadicus, Legemetets største Nerve, - pains, - stay ⚓ Forbaler c til Lade takkel (i Koffardiskib) W Mariboe 1862 sciatic [saɪ'atɪk] path. Se sciatica! sciatica [saɪ'atɪkə] Hoftegigt, Ischias c [hap-gout, rheumatism of the hip], --cress ♀ hvid Sløifeblomst c. Iberis amara. sciatical [saɪ'atɪkəl] a, sciatically [-kəli] ad ischiadisk

science [saɪəns] Kundskaaber pl, Viden, glt & hst Vidskab [knowledge]. Teori, Skole c, System n, Korrekthed, is Videnskab, Videnskabelighed, Naturvidenskab, Fysik c, de eksakte Videnskaber pl Jvf advancement D. Se! Christian Science, et religiøst (fra Amerika til andre Verdensdele overført) System, stiftet 1866 af Præsten Mary Baker Eddy (Concord, N H) Gaar bl a ud p at helbrude Syge uden Brug af Medikamenter, the gay - den glade Vidskab om Troubadourpoesien eller om Poesi i det hele, the seven -s de syv fri Kunster, it became a - [en (hel) Kunst] to walk without tumbling, Sir William Petty created the - of political arithmetic, Passignan had more - and energy; the outstanding controversy between - and faith, Tro og Viden, a man of - en Videnskabsmand [savant, scientist]; theft has risen to a -, har huet sig til en Videnskab, til en Kunst, spar at him with great -, meget korrekt, -school teknisk Skole

scienter [saɪ'entə] lat. ad kyndig; korrekt, -nesciens et sapienter inductus kyndig uden Kundskaaber og vist uden at have lært. scientific [saɪ'enʃɪkəl] videnskabelig. scientific [saɪ'enʃɪkəl] videnskabelig; kunstrigtig, kunstmæssig, korrekt, skoleret, efter Kunstens Regler, videnskabelig uddannet [Læge physician]; a - arrangement of fossils, the boatswain's - display [skolerette Opvisning] in this part of his art; in matters - i videnskabelige Anliggender, Bossuet is as - in the construction of his sentences. scientifically [-kəli] ad videnskabelig, &c, med Kunst, it is easier to believe than to be - instructed. Locke scientism [saɪ'entɪzəm] † Videnskabsmænds Anskuelse pl og Viesn n. scientist [saɪ] Videnskabsmand, Videnskabsdyrker, is. Naturvidenskabsmand c, Christian - Hylder c af Retningerne Christian Science. scilicet ['sɪlɪset] lat. ad nemlig. Jvf sc., scil., ss!

scillitine [sɪlɪ'tɪn] chem Scillitin n & c, Strandløg-bitter Jvf squall!

Silly [sɪli] Silly n, steer for -; the - Islands or Isles Sillyøerne. undert.* Søriløerne. Jvf grieve! the rocks of -, ogs. Damobillard c & n.

1 scientific tilføjes for Tydeligheds Skyld ved nogle Ord: - chemist Kemiker (til Forskel fra chemist Apoteker); - musician Musiker (til Forskel fra musician Musikus, Musikant). Jvf (modsmætningsvis) operative!

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, look; [ɪ] hat; [æ] fall; [ɔ] hot; [ʌ] hut; [ɔ:] hurt; [ɒ] inner;

scimitar, scimiter ['simitə] (kort, tyrkisk) Krum-sabel *c*

scineoid ['sɪnkɔɪd] *zoo* glansøgleagtig, *s* Glansøgle *c*. **scineoidean** ['sɪn'kɔɪdiən] Glansøgle. **Scincus**, **Skink**: **Scincus officinalis**, Tiligugu *c* **Gongylus ocellatus**.

Scinde ['sɪnd] Scinde *n*, et af Englænderne i 1848 erobret Rige i det nordlige Hindostan **Scindia** ['sɪndiə] Scindia, Gwalior *n*, en m England alhieret Mahratterstat i Forindien

sciney [ʔ] *Q* prov Aftenstjerne, *Dagflol *c* **Hesperis matronalis**.

scink ['skɪŋk] kastet Kalv, *ogs Kalvskotning *prov*, Skink *c*, & *c* [skɪŋk]. **scinque** [skɪŋk] *zoo*. Se **skink**!

scintilla ['sɪntɪlə] lat Gnist; *fig* mindste Partikel; Toddler *c* **scintillant** ['sɪntɪlənt] gnistrende, funkende, tændrende [sparkling]. **scintillate** ['lɛt] *vi* gnistre; funke, tindre, as the electrical globe only *as when rubbed against its cushion*; **scintillating light** *↓* klippende Fyr. **scintillation** ['sɪntɪlə'leɪʃən] Gnistren, Funklen, Tindren, Gnist *c*.

Scio ['saɪə, 'fi ə] Skio, Saki, † Chios *n*, en tyrkisk Ø ved Lilleasiens Kyst, *as Blind Old Bard, i. e. Homer* *† Jvf Chios*!

sciography [sɪ'kɔɪ'græfi]. Se **sciagraphy**!

sciolism ['saɪəlɪzəm] halve (el. overfladiske) Kundskaber *pl*, Halvlærdom *c* **sciolist** [-lɪst] Halvlærd, Halvstuderet, *F* halvstuderet Rover *c*, *our modern* *as* **sciolistic** ['saɪə'lɪstɪk], **sciolous** ['saɪələs] halvlærd, overfladisk

sciolterza [ʃɔɪ'tɛtsə] *it* Raskhed, Lethed, Flydenhed *c*, *con* *—*. I Musik **sciolti** ['ʃɔɪtɪ]. Af **sciolto**, *versi* *—* rimfri Vers **sciolto** [-toʊ] *↓* fri, i livlig Bevægelse *Jvf sciolti*!

sciomachy [saɪ'æməki] Kamp *c* med en Skygge, med Skygger **sciomancy** ['saɪəmansi] Sciomanti *c*, Spaadom af de afdødes Skygger

scion ['saɪən] *Q* Ympe, ogs * Pødekvisst, Pøde; *fig* Ætling *c*, Skud *n* [descendant]; *joc* & *cont* Pøde *c*, *this young* *—*, *a* *—* of a royal stock.

scioptic [saɪ'ɒptɪk] sciopt(r)isk, som angaar Lysbilleder el. Camera obscura; *—* ball *—* skyggespejlkugle.

Sciot ['saɪət, -oʊt] skiotisk, *s* Skiot *c*, Mand fra Skio **sciothelms** ['saɪə'θɪlzm] Fædre dyrkelse *c* [ancestor-worship].

sciotheric [saɪə'θɛrɪk] Solskive-, som hører til en Sol-skive

Scoto [saɪ'ɒtə] *s*.

Scipiadæ [sɪpɪ'edɪ] Scipiader, *is*. om de to afrikanske Scipioner. **scipio** ['sɪpɪə] lat Stav, Stok *c*, som Embedstegn & **Scipio** ['sɪpɪə] Scipio; *the* *as* Scipionerne. **scire-facias** ['saɪrɪ'feɪʃiəs] *jur* (Rets) Paamundelse, (Domstols) Forespørgsel *c*

scirocco [sɪ'rɑkə] Se **sirocco**!

Scironides [sɪ(ə)'rɪəni'dɪz] *s*.

scirpus ['sɔ pəs] *Q* Siv *n*.

scirrh ['sɪrɪ] *path* Scirrh, Skirri, Kræftknuder. *El pl* af **scirrhous**. **scirrhoele** ['sɪrɪə] *path* scirrhous Kædlerok *n*. **scirrhoid** ['sɪrɪd] scirroid, kræftknudeagtig. **scirrhosis** ['sɪrɪə'sɪs]. Se **scirrhous**! **scirrhosity** [sɪ'rɪsɪtɪ] *path* (sygelig) Forhærdelse; *is*. Kræftknude *c* [scirrhous]. **scirrhous** ['sɪrɪə] forhærdet, knudet, scirrhøs.

¹ Hertil et Liniepar

*Smyrna, Chios, Colophon, Salamis, Rhodes, Argos, Athensæ,
Your just right to call Homer your son you must settle between-ye.*

scirrhous ['sɪrɪə] Scirrhous, Skirrus, haard Kræftsvulst, Kræftknude *c*. I *pl* ogs **scirrh**.

scirtpod ['sɛ tɒpəd] *zoo* med Springben.

scissors ['sɪzəz]. Se **scissors**!

scissel ['sɪsəl] Afklip *n* & *pl*, Afklipninger, Rester *pl*, ved Metalarbejde & Metalfabrikation **scissible** ['sɪsɪbl], † Se **scissile**! **scissil** ['sɪsl] Se **scissel**! **scissile** ['sɪsl] som kan skæres (el. klippes), *ogs skærbar, klippelig. **scission** ['sɪʃən, 'sɪzən] Skæring, Klipping *c*

scissiparity [sɪsɪ'pɑrtɪ] Forplantning *c* ved Spaltning.

scissor ['sɪzə] *vt* klippe, udklippe, tilklippe, *keep the* *ed* [udklippede] *fragments in an old volume of verse*

scissor ['sɪzə] I Smstgg. *—* bill *↓* Saksnæb *n* & *c* **Rhynchops**, *—* grinder Skærsliber **scissors** ['sɪzəz] (mindre) Saks *c* *Jvf pair, shears*! *the* *—* are blunt. *Jvf* ogs Note *t* *ground & link*! *—* and-paste ['sɪzəzən'peɪst] *the* *—* business Udklipping og Opklæbning *c* af Artikler eller Bekendtgørelser i Aviserne, *—* blade Saksblad, *—* teeth Klippetænder [sectorial teeth] **scissor-tail** *↓* kløfttalet Tyran *c* **Milvulus (forficatus)**, langhalet Tyran, Saksefugl *c* **Milvulus tyrannus** **scissure** ['sɪʃə, 'sɪzə] Smit *n*, Kløft, Spalte *c*

scitamineous [sɪtə'mɪniəs, saɪ] *Q* som hører til Kryd-derurternes Familie, krydderurtagtig

Scituate ['sɪtʃueɪt]. Et Bydistrikt i Rhode-Island Nordamerika.

scuridæ [saɪ'juerɪdɪ] *zoo* Egern, egernagtige, *Ekorn, ekornagtige *pl* **scurine** [sɪ'juəriən, -əm, saɪ'juer(ə)n] Egern, egernagtig Dyr, *Ekorn *n*, & **scuriopteris** [saɪ'ju'rɪptərəs] *zoo* egentligt Flyve-Egern *n*, & *c*. **sclurus** [saɪ'juərəs] *zoo* Egern, *Ekorn *n* [squirrel].

Sciafani [skla 'fa ni] En By paa Sicilien

sciaff [sklaf] *vi* *sc* sjokke (ogs * rave, *sjangle) afsted [shuffe along], *sp* skrabte med Køllen henad Jorden, forud for et Slag *—* i Golf

sciaffert ['sklafət] *sc* Faaresyge, *is Kusma, *prov* Kindtaske *c* [the mumps].

scilate [skleɪt] *sc* Skifer *c* & *n* [slate], *—* stones. **scilate** [skleɪt] *vt* *sc* skifertække. **scilater** ['skleɪtə] *sc* Skifer-tækker, ent Bænkbeider *c*, *is. Skrukkeetrold *n*. **Oniscus asellus** [wood-louse].

Slave [skla'v, skláv] Se **Slave**! **Sclavonia** [skle'vo'njə] & *c*. Se **Slavonia**!

scler- [skler-, skliər] I Smstgg. haard, fast. **solera** ['skliərə] Sklera, (Øjets) Senehinde *c*. Ogs. **sclerotic**.

scleragogy ['sklerəgə'dʒɪ, skliərə-] † Spøgelse *c* [mortification of the flesh] **sclerema** ['skliərimə, skle'rɪmə] *path* Forhærdelse *c* af Cellevæv **scleritinite** [skle'retɪnaɪt] *min* Skleritinit *c*, en Art Jordbeg **sclerobasic** ['sklerəbeɪsɪk, 'skliərə-] med fast (el. tæt) Koralstok. **scleroderm** [də m] haardhudet Fisk *c*. **scleroderma** [sklero'də mə, skliərə-]. Egl haard Hud, en Art af Hudfortykkelse *c* [hide-bound disease]. **sclerogen** ['sklerədʒən, skliərə-] *Q* Sklerogen, Træstof *n*, Lignin *c* & *n* **scleroma** ['skliəriomə, skle'ro'mə], **sclerosis** [skle'roʊ'sɪs]. Se **sclerema**! **scleroskeleton** [skle'ro'skeɪtən, skliərə-] for-kalket Skelet, hos Hvirveldyr **sclerotol** [skle'roʊ'təl] (Fisks) Øjekapselben *n* **sclerotic** [-'rɪtɪk] haard, fast, *s* Sklera, (Øjets) Senehinde *c* [*—* coat or tunic], Sklerotikum, forhærdende (el. tørrende) Middel *n* **sclerotitis** [skle'ro'taɪtɪs, skliərə-] *path* Betændelse *c* i Senehinden. **sclerous** ['skliərəs] haard, benet; *a* *—* structure.

scot [skɒt] *vt* stanso, stoppe [scotch], *—* a wheel.

scobiform ['skoʊ'bɪfɔrm] (fin) som Savspaen (Savsmuld, *fin) som Sagmug.

scobs [skəʊz] *sg* & *pl* Raspspaen, Filspaen *c*; Slag *n* & *c*, Slakker *pl*, *Slagg [dross of metals]; Alkali *c*

[e] halo; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] cwt; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] sho; [z] measure; [ŋ] sing, [a, a, e] osv. vaklende med [ə].

scoby ['skoubi] *h* Bogfinke *c* [chaffinch]. I Yorkshire. Lucas 1858

soff [skä(f)] *P* Mad *c* [food]. I Sydafrika og Australien *Jvf* scaff' soff [skä(f)] *vt* *P* sluge [devour] I Sydafrika *Jvf* soorf! soff [skä(f)] *vt* spotte, drive Spot, - *at* spotte (med, over), drive Spot med, - *at* things holy, med det hellige soff *vt* *h* spotte (over, med), drive Spot med [- *at*]. soff [skä(f)] Spot, Spotteglose *c* soffier ['skä(f)] Spotter *c*, the loose - *at* sacred things. soffery [-feri] Spot *c*. soffing [-fin] Spot *c*, make a - *and* a jest of my name. Scott, The Abbot soffingly [-finh] *ad* spottende, spotsk, apply it - *to*.

Soogan ['sko'gen], John -, en yndet Hofnar under Edward IV

soko ['sko'k] *h* Kermesbær *n*. *Phytolacca decandra* [poke].

scolazon ['skälæzən] *agr*. En Art Gødning (*Gødsel) *c* scold [sko'ld] *vi* skænde [paa at] Ogs om nogle Fugles Skrig, his favourite peregrine - *ed* on the falconer's wrist, and struggled with her jesses, - *at* a servant. scold *vt* skænde paa; has - *ed* him well har skændt dygtig (el. ordenlig) paa ham; be (or get) - *ed* faa Skænd, F* faa Skjender, prov* faa Fortræder; the usually strong lips twitched like those of a - *ed* child, som naar et Barn faar Skænd scold [sko'ld] skændesyg (Person), is Xantippe, Havgasse *c* scolder ['sko'ldə] Heglehed *n*, ogs* Skændegast; se *h* almindelig Strandskade, Tjeld, ogs* Kjeld *c*. *Hæmatopus ostralegus* [oyster-catcher]. scolding [-din] Skænden; Skændepræken, F Overbaling, *ogs Skuring *c*, - *propensities*, is. Skændesyg *c*, the long stories and - *s* of my aunt, he got a good - han fik mange (*meget) Skænd (F* mange Skjender), en dygtig Overbaling. scoldingly [-dinl] *ad* skændende scolding-match Skænderi *n*

scolecida [sko'lesida] *pl* Bændelorme scoleite ['skälisat, sko'li-] *min* Skoleit, Kalkzeolit *c*. scolex ['sko'leks] Bændelorms-Larve, -Foster *n*. I *pl* scolices

scollade [sko'laedi] *ent* Dolkehvæpse *pl* scollee ['sko'li:zi] *pl* Af scolae.

scoliosis [skäl'i'osis, sko'li] *path* Skoliose, Krumning *c* af Rygraden til Siden scolite ['sko'liat] *geol* Skolit *c*, bugtet Rør i Sten, formodet Ledormgang scollap ['skäləp] Se scollop! - *ed* Ogs skellagt *arch*.

scolopacida [skäl'o'pasidi] *pl* Snaeper sco'opax ['skäl'opaks] *h* Snaepe *c* scolopendra [skäl'o'pendra] Tusindben *n*, Skualorm, Scolopender *c* [centiped(e)].

Scoloti ['skäl'otə] *s* scolytida [sko'li:di] *ent* Elmetræets (*Almetræets) Vedbiller *pl*. scolytos ['skäl'itos] *ent* Elmetræets (*Almetræets) Vedbille *c*. *Scolytus destructor*.

scomber ['skamba]. Se scumber! scomber ['skåmbə] *h* Makrel *c* [maekerel]. scomberesox [skåm'berisåks] *h* Makrelgedde *c* [gondnook, sawry-pike &c]. scomberoid ['skåmberoid] *h* makrelagtig (Fisk) *c* scombrid ['skåmbrid] makrelagtig Fisk *c*. scombrida ['skåmbridi] *h* makrelagtige (Fiske) *pl*.

scomfisk ['skumfisk, 'skåm-, 'skam-] *vt* *sc* kvæle, *vi* kvæles Se ogs discomfit!

seon [skun, skån] *vt* *sc* slaa Smut (el. slaa Pandekage, *fiske, flyndre) med [en Sten a stone]. seon *vi* *sc* hoppe, *ogs. fiske, flyndre, om Smuften *Jvf* scoon! sounce [skåns] fast Sæde *n*, fast Bænk, ved Idslet prov; Skanse, Befæstning + [fortification]; Bod + [stall]; Hjæln *c*, Hovedstykke *n* [head-piece]; arch Hjørnsten [corner-stone, sconeheim]; arch Pendentiv *c*, Rum mellem to og to Hvælvbuer under en Dømt [pendentive, squinch]; Brudstykke *n* af en større I-flage

(*et større Isflage) [fragment of an ice-floe], F Planet, *ogs. Skolt *c* [head, pate], F Hoved, Omleeb (i Hovedet), *ogs Vet *n* [nouse, sawy &c]; Lyseholder, is Lampet, Lysepipe, i Lysestage, git Kopskat, Næseskat [poll-tax], git Mulkt *c* [fine, mulct]. sounce [skåns] *vt* git & joc indespærre (i en Befæstning), F univ mulktene, lade . pligte, immure him, - *him*, barricado him in't. Marston hos Webster, All, save Privy-purse Humez, Who - *d* in his room is.. Barham, Ing. Leg, the souncing in beer of some one who has been unfortunate enough to quote Scripture in Hall (at Oxford).

sconcheon ['skån'ʃən] Hjørnesten *c* scond [skånd] *vi* *P* rømme, *ogs. stikke paa sig [abscond]; - [ogs stikke] *to* America

Scone [sku n, skoun] Scone *n*, en se Flække, hvor forhen Skotlands Konger kronedes paa en stor Sten Denne, der ogs kaldtes Stone of Destiny og Jacob's Pillow, blev tilgemed Coronation Chair af Edward III flyttet t Westminster. scone [skoun] Slag, Klaps *n*, i skotsk & prov, alm Bolle *c* [soft cake], cream, flour, hot, turned - *s*. scone [skoun] *vt* *sc* slaa, klappe, - *cap* *sc* git fad Hue *c* *Jvf* muffin-cap!

sconner ['skåne, skune] *sc* Se scunner!

scoon [sku n] *vi* *prov* amr hoppe, *ogs fiske, flyndre, om Smutsten *Jvf* scon! Af scoon angivelig schooner, opr sooner.

scoop [sku p] Skovl, Skuffe [shovel], Øse *c*, *h* Øsekar *n*, Søger, som Redskab [cheese-scoop &c], *h* Dorn, &c [mortise-chisel], *sc* Skygge, paa Hue [peak, vizor], git Hulning *c* [cavity, hollow]; Skovltag, Skuffetag, &c [act of scooping], git Slag, Nedslag *n* [swoop], *sc* stor Fangst *c*, *ogs Storkast, F Varp, med Net & fig [big haul]; i Avisssprog Held *n* (især om det Forhold, at en Avis kommer andre i Forkøbet med en Nyhed), Triumf *c* *Jvf* pale! get the -, bl a komme de andre i Forkøbet, fejre en Triumf, make a (big) - gøre en (stor) Fangst, &c, fejre en (stor) Triumf scoop [sku'p] *vt* skovle, skuffe; øse; øse tom, tømme; øse lens, lense [- dry], tørlægge, udtappe [drain]; hule, udhule [excavate, hollow], sl afskedige, sætte p Porten [turn out of office], forkaste [reject], - *dry* the Solway; those carbuncles the Indians will - so as to hold above a pint, - *water* from... scooper ['sku pə] Skovler, Skovlende, Skuffer, Skuffende [shovelers]; Øser, Øsende; *h* Klyde *c* [avocet(te)]. scoopnet ['sku'pnet] Ketser, ogs* Glib, *Haav *c*, til Flodfiskeri [landing-net], Kastevod *n*, *Kastenot, Synkenot *c*, - *wheel* Hjul *m*. Spand(e) om, Spandehjul

scoot [sku t] *vi* især *sc* sprøjte, sprude, *ogs. sprute [gush from a syringe], F & P løbe [run]; flygte, stryge sin Kurs, *ogs stryge sin Kaas [bolt]; fare, pile [dart]. scoot *vt* sprøjte *Jvf* skite! - *water* on one scoot [sku t] *sc* Sprøjt, Sprud, *ogs. Sprut *c* [gush]; Spret, F & P Løb *n* [run], Sprøjte *c* [squirt, syringe]. *Jvf* skite (of rain)! s *h* Gifflyde, *Solnape, P Spræng rod *c*. Cicada virosa, a sudden -; if you have to do a -, maa løbe, maa stryge din Kurs [bolt, run for it]. scopia ['sko'pə] (Bis) Borste *c* [pollen brush].

Scopas ['sko'pas]. En græsk Billedhugger i V Aarh. f. Kr.

Scope [sko'p]. Se Widsid! scope [sko'p] Endemål, Formaal, Maal, Sikte *n*, Hensigt *c* git aim, drift, object, Rum, Spillerum [space for action]; *h* ogs. Tømme *n*, lang Bugt *c*, Tov (*Tang) *n* [- of cable]; Frihed [liberty]; Længde, Udstrækning [extent]; Virke kreds *c*, Virkefelt; jur (især Lovs) Omraade *n*, Virke kreds *c*; - of fire *h* Rayon *c*, Bæstrykningsfelt *n*; - of

[a: i u] osv. lango som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [d] fall; [h] hot; [A] hut; [o] hurt; [o] inner;

ideas Ideekreds, Horisont c, *a country which affords no* - [Felt] *for your talents, - is given to...*, *give him ample (or free, full)* - give ham frit Spillerum (el Felt, Raaderum), *give ham fuld Handlefrihed el Frihed, we gave her (i.e. the vessel) more* - \uparrow vi gav det mere Tov (*Taug), *with a* - [Bugt] *of fifty fathoms of chain out on both anchors, both anchors were down, with long -s* [Bugter] *of chain out; within the - of this work* indenfor dette Arbejdes Ramme (c)

Scopelinus [skåp'ilaməs] *Scopelo* ['skåpilou] En af Sporaderne i Ægeerhavet *Scopelos* ['skåpilās] lat Se *Scopelo!*

scopiferous [sko'pifərəs] børstet *scopiform* ['sko'pifə'm] kostformig, *ogs. limeformig, *zeolite, stelliform* or - *scopiled* ['sko'piped] Bi c med Børste p Foden *scopperil* ['skåp(ə)rɪl] Top, som Legetøj [top], Put, Ponnipind, ogs *Terning p Akse, *Pungud c [teetotum], Ben-Underlag n, i en Knap

scops [skåps] \uparrow Dverg-Hornugle c *scorbute* [skå'byu tik] path \uparrow Skørbug c [scurvy]. *scorbute* [skå'byu tik] skorbutisk, som hører til (. . som er angreben af) Skørbug, - *complaints, - person, - symptoms*. Ogs *scorbutorial*. *scorbutorially* [-tikəli] ad skorbutisk, - *affected*.

scorch [skå'tʃ] vt svide, F svie, *F ogs svi [burn superficially], *fig* ogs brænde, fortørre, *fig* klæ, ogs *gøre Kaal paa, sylte, *ogs tyne [beat all hollow], - *lines, be -ed* *i Jordbrug skine af, *you'd be absolutely -ed at chess*. *scorch vi* & abs svide, svides, afsvides, *agr** ogs skine af, *fig* brillere, være Mester; sp stryge, is ride (. . cykle) parforce; -ing along pleasant country roads; -ing furiously down-hill. *scorchler* ['skå'tʃə] Svidende, Svider, &c, *fig* Mester, Løve, *ogs Klypper; Parforcerytter, uvorn Cyklist c, si vanvittigt Fruentammer n, -s, i Grønthandel. raadne Kartoffler (*Poteter), -s *beware!*, *a perfect pair of -s*. *scorching* [-tʃɪŋ] is svidende; *it was a -* [svidende (el. brændende) varm] day...; *a pungent odour of - wood* en stærk Lugt af svedent Træ *scorching* [-tʃɪŋ] bl a Sviden; Brænden, Brand c; *the - of the sun* Solens Brand, *ogs. Solstegen, -fennel & Thapsia c. *scorchingly* [-tʃɪŋli] ad svidende, &c. *scorchingness* [-tʃɪŋnes] Sviden, Brænden, Brand c, &c.

scordato [skå'da to] \uparrow falsk(t); ustemt *scordium* ['skå'diəm] & \uparrow Vand-kortlæbe c *Teucrium scordium*.

1 *score* [skå'ə] Hak, Mærke, Skaar n, *ogs Kjerv(e), Skaare, Skure [notch, tally-mark], Tværstreg, i Bogstav [cross], \uparrow Skylp, Skølp, Udskølpning, *ogs Kjeip [groove], *merc* & *fig* Konto c, Regnskab n [account]; *fig* Sejrr, Triumf, (vunden) Fordel [advantage (or victory) scored], *merc* Snes c, *Snes c & n [number of twenty]; *prov* tyve Pund pl, \uparrow Partitur c [partition]. Jvf decency, fourscore, 1 pay (off), quit! the -s \uparrow ogs. Grybingen; *four or five - years ago; two-score donkeys; a half - times* en halv Snes Gange; *-s of times* Snes (af) Gange; *the highest -s*, ved Konkurrence skydning de bedste Skiver. Se ndr! 1100 sheep, counting six - to the hundred, regnet efter store Hundreder; *three - and ten is the mark* syv Gange ti er Støvet Aar, *Mr Chamberlain's - over the Liberal Imperialists; what a - over that Reuter's man...*; *it would have been such a - to pitch into him as an over-rated old idiot; clear -s* [holde Afregning, gøre op] *with...*; *discharge the -* betale Regningen; *keep -* holde Regnskab; *run up a -* tage paa Kredit, p. Regning; sætte sig i Gæld; *go off (or start) at -* starte, egl

1 *Kapgang* &c, begynde efter Noder, begynde¹; *by -s* 1 Snesvis in - \uparrow 1 Partitur, *give particulars of matches and -s*, og om opnaaede Points (Spilleresultater Tider, de gjorte Skiver, &c), *on a new -* paa ny Konto el Regning, fra nyt af, *fig* af en ny Grund, *begin the world again upon a new -*, *began to be alarmed on a new -*, *on the same -* af samme Grund; *on that -* især af den Grund, 1 det Stykke, *ogs 1 saa Maade, *the friends of peace should have no illusions on this -*, *written in a haste which Willie apologized for on the -* of [undskyldte med] *business cares and duties; on the -* of decency af Velanstændighedshensyn, i Velanstændighedens Navn, *the term does occur, but leaves something to be desired on the -* of elegance, men er ikke alt hvad man kunde ønske, hvad Finheden angaar, *on the -* of friendship, især for (vort &c) Ven-skabs Skyld, *decline it on the -* of illness, p Grund af Sygdom, *the reader will be pleased to overlook it on the -* of [af Hensyn til] *my profession, he certainly had points in his favour on the -* of [med Hensyn (el. i Henseende) til] *symmetry, there is nothing to choose between them on the -* of ugliness.

2 *score* [skå'ə] vt gøre Hak (el Indsnit) i... , mærke (m Hak, &c), fure, *ogs skaare; mærke [Tømmer til Hugst timber for felling]; \uparrow udskølp [groove], strege, sætte Streg i (el igennem); understrege [med Blyant in pencil], *merc* mærke, markere [paa Karvestokken, i Stykketallet the tally], opføre, skrive, notere [record]; beregne, regne [charge]; *fig* indregistrere, notere, vinde [en Sejrr a victory], fejre [en Triumf a triumph]; \uparrow notere (med de forskellige Stemmer), ud sætte, 1 Partitur, geol skure [mark with parallel lines or scratches]. Jvf tally! - me two, bl a sætte 2 (Point) paa mig, - [mærke] the back with a lash, - [bestaa, faa] an examination, -d [bl a. understregede] lines, - (down) music notere Musikstykker efter de forskellige Stemmer, ud sætte 1 Partitur; *how many (points) did he -?* hvormange (Point) gjorde han? - [notere] twenty runs; - a (decided) success vinde en Fordel, gøre Lykke; slaa (afgjort, helt) igennem, - down. Se ovfr! - under, især understrege, - up notere, skrive, p. Regning

3 *score* [skå'ə] vi & abs især holde Regnskab, markere, i Spil &c [act as a scorer]; opnaa (el. gøre) Point(s) [make points or runs in a game]; kunne indregistrere en Fordel (. . en Sejrr, en Triumf); vinde en Fordel, seje, vinde, have sejret, have vundet [be a winner, have the advantage]; gøre Lykke, slaa igennem [score a (decided) success]; bestaa en Eksamen [score an examination], *merc* tage paa Regning, købe paa Kredit [run up a score]; *in the first inning, he failed to -; A struggled hard, but B -d; Montgomery avoided the counter and -d* [undgik Kontrastet og opererede heldig] *with his left; there he -d*, ogs det (i.e. den Bemærkning &c) var en Triumf; - off him vinde Point(s) fra ham, i Cricket &c, vinde over (*ogs paa) ham, faa Overtaget over ham, F faa Has paa (el. ta') ham; modarbejde ham; *she felt she had -d off Antony at least, if you try to - off me in any way, now or at any time...*, *we are here to - over* [bl. a overgaa] *each other if we can, -pilling* sp undert Opdyngelse c af Point(s), et fedt Regnskab; *we're looking forward to a - day*.

scorer ['skå're] Mærker, &c, Tæller, En der holder

1 *To go off at score, to start, as a pedestrian, from the score or scratch; hence, to start off, generally.* Annandale 1892.

[d] hate, [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [n] sing; [a, d, e] osv vaklende med [ə].

Stykketal el Regnskab, Regnskabsfører, *bill* Markør, Mærkehammer c

Scoresby ['skå ʔzbi] Is *William* ~, eng Søførende † 1829, eng *William* ~, Polarfarer & Gejstlig † 1857

scorf ['skå ʔf] P Mad c [*scoff*] **scorf** ['skå ʔf] v hugge i sig, sluge

scoria ['skå riə] Metalskum n, Slag, Slagge c & n, Slakker, *Slagger *pl*, Slagg c [*dross*]. I *pl scorice*. Se *scorice*! **scoriac** ['skå riak], **scoriaceous** ['skå ri'e-fəʃ] Metalskum-, Slakke-, *Slagg-, slakke(*slag)agtig. **scoriae** ['skå ri] Se *scoria*! **vulkansk** Aske c [*cinders of volcanic eruptions*]. **scorification** ['skå ri'fai'kən] Forvandling til Skum, til Slakker (*Slagg), Slakke(*Slagg)dannelse c **scorifier** ['skå ri'fai] Afdrivningskar n. **scoriform** ['skå ri'fai ʔm] slakke(*slag)agtig, i Form af Slakker (*Slagg) **scorify** ['skå ri'fai] vt is. forslakke (*forslagge), forvandle til Slakker (*Slagg).

scoring ['skå riŋ] især Mærkning c, Regnskab n, Fordele, Sejre, Triumfer *pl*, *he so delights in controversy, and he is so entirely unable to resist 'scoring', if a chance offers.* ~, ~book sp Protokol, Regnskabsbog c

scorious ['skå riəs] Se *scoriaceous*! **scorn** ['skå ʔn] Foragt [for of], Ringeagt, Genstand c for Ringeagt *Jvf vt laugh! if the wedding did not take place, he would be the ~ of his friends*, blive foragtet af sine Venner, *he had a ~ of ~s and a hate of hates for...* han nærede en ganske særlig Ringeagt for, og et ganske særligt Had til. *think ~ to forsmaa af † & poet; ~ of [for] him trembles in her voice, hold in (peculiar) ~ nære (særlig) Foragt for. ~, (ganske særlig) foragte ~, put to ~ beskæmme, hold up to ~ gøre til Genstand f alles Foragt, fremvise t Spot og Spe, treat his scruples with ~, ogs lade haant om hans Betænkeligheder **scorn** ['skå ʔn] vt foragte. (mindre stærkt) ringeagte, forsmaa [*slight*]. **scorner** ['skå ʔnə] Foragter; Spotter, Bespøtter, En c der forsmaa **scornful** ['skå ʔnf(u)] som foragter, foragtende, ladende (el. der lader) haant om [nt of st], foragtelig, haanhg *Jvf vt laugh! ~ of winter's frost and summer's sun; ye ~ I Bespøttere!* **scornfully** [-f(u)] ad foragtelig, haanhg; *are ~ trampled on.* **scornfulness** [-f(u)lən] Foragt c **scordite** ['skå rodait] *min* Skorodit c, arsensurt Jærnsulfid*

scorpæna ['skå ʔpi ne] P Paa eng. *hog-fish*, hv. se! **scorper** ['skå ʔpe] Se *scaper*!

scorpio ['skå ʔpio] zoo & ast Skorpion c **scorpioid** [-pioid] skorpion-agtig, -lignende **scorpion** [-piən] Skorpion c — i forskell Tilf; *scourge, with a whip of ~s*, [piske med Skorpioner] *such as...*, ~fly ent Skorpion(s)flue, Skorpionhale c *Panorpa*; ~grass & † Forglemmigej c *Myosotis*; ~senna & busket Kronvikke² c. *Coronilla emerus*; ~shell En Snegl med fremstaaende Taarne, ~spider Skorpionedderkop: *Solpuga*. **scorpion's** [-piən], ~tail & ? Djævelsbid c & n, *Blaa-hat c. *Scabiosa succisa*. Se *scorpion-grass*! ~thorn & prov Tornblad n [*furze* &c]

scortatory ['skå ʔtəri] som hører til Utugt, utugtlig, Skøge-; ~love. **scortum** ['skå ʔtəm] lat Skege c **scorza** ['skå ʔzo] *min* Scorza c, en Varietet af Epidot **scorzonera** ['skå ʔzo'nierə] & Skorzonér, -Rod c: *Scorzonera (hispánica)*. Ogs *exer's grass*.

¹ **scorplon**. Ogs. om en af de indfødte Bastarder ved Gibraltar. *Chambers's J. 1800* 627.

² Her dannet efter svensk *Kronvicka* og tysk *Kronenwicke*

Scot ['skåt] Skotlænder, Skotte, † Irælænder, *ogs Ire c *Jvf Erigena! ~s, who hae wi' Wallace bled*. Begyndelsesordene i Burns' *Bruce's Address to his Army*, *Mary Queen of ~s*, om Maria Stuart **scot** ['skåt] P Vrede c, *ogs Sinne n, *Oh! what a ~ he was in!* aa, hvor vred (*ogs saa sint) han var! **scot** ['skåt] Bidrag n, Kontingent [*portion of money assessed or paid, contribution*], Skat [*tax*], Bøde, ogs * Bod c, *pl* Bøder [*mult, fine*]. *Jvf scotfree! pay ~ and bear lot* svare borgerlig Skat og Tynge *Jvf scot-and-lot!* **scot** ['skåt] vt Se *scotch*! **scot-and-lot** ['skåt'n'låt] glt Skat og Tynge c, ~ voters skatteydende Stemmeberettigede

Scotch ['skåt] skotsk *Jvf barley, cairngorm, grey, Highlander, mist, pme, planetree, Riga, snap!* (se) Skotlænderne, Skotterne, ~ *coffee* ⚭, *Beskøjtkafe, Vand brunet af deri opblødt Beskøjt, ~ *elm* & Alm, Ypern, Elm, *(storbladet) Alm c *Ulmus montana*, ~ fiddle, spottende, spøgende *Fnat*, *ogs Skab n, *ogs Skabklæd c [*the itch*], ~ *fir* & Fyr, Skovfyr, Furu, Fure, P Tall, Toll c *Pinus sylvestris*, ~ *fog* Rusk c & n, Støvregn c, &c. Se ~ *mist*! ~ *gale* & Pors, *ogs Post c: *Myrica gale* [*sweet willow, &c*], ~ (or varying) *hare* Alpe-, Sne-, *ogs Hvidhare *Lepus variabilis* [*Alpine hare*], ~ *Highlander*. En udskaalen Figur af en Fjeldskotte findes ut som Skilt ved Tobaksudsalg, ~ *laburnum* & Alpeguldregn, *Guldregn c *Cytisus alpinus*; *his ~ landlady*. Dickens, *Sketches* 315 T. Skotske Vertinder i England har Ord for at være griske, ~ *rose* Hederose *Rosa pimpinellifolia*. **Scotch** ['skåt] F (skotsk) Whiskey c, *give me a ~ and Carbonic*; a constant procession of Bitters and ~es **scotch** ['skåt] især prov Indsigt, Hakt, Skaar, &c [*notch*], Saar n, ~es, som Slangord Støtter, i.e. Ben [*legs*] **scotch** ['skåt] vt. Egl sætte Skulderen under [*shoulder up*]; under støtte, støtte (under) [*prop*], lægge nt under, sætte en Bremse paa, stoppe [*et Hjul a wheel*]; pukke [*flam*] *hemp*! *Jvf scot!* **scotch** ['skåt] vt † & hst stikke, ridse, saare (overfladisk, tilbløds); *we have scotch'd the snake, not kill'd it*. Shakespeare, *he must knock this ~ed nightmare once for all on the head*.

scotch-collaps ['skåt'kæləps] Bankekød n. Ogsaa **scotched collaps**

scotcher ['skåtʃə] Underlag n, Bremse, Hæmsko, Stopper c [*brake, drag, dragstaff*]. **scotch**hop, ~hopper ['skåt'həp(ə)] sp *Paadai* n, ~Leg c [*hopscootch*].

Scotchie ['skåtʃi] Se *Scotch*! **scotchie** ['skåtʃi] sp (strøbet) Stenkugle, *Kugle, Kixekugle, Klinkkugle c. **scotching** ['skåtʃiŋ] bl a. (Stens) Behugning c med Spidsmejsel.

Scotchman ['skåtʃmən] Skotlænder, Skotte, i Syd-afrika. Florin c, 2 Shilling [*florin*]. Se ogs. **scotchman**! **scotchman** ['skåtʃmən] ⚭ (stor) Skamflingskaal paa Rejsning, Forskaling c, af Træstumper eller af Matter, *clap (or put) a ~ on shale* vt, *clap a Scotchman on your shoulder to keep the king's sword from chafing* it. Cooper, *The Two Admirals* XXVI. **Scotchwoman** [-wumən] Skotlænderinde, skotsk Dame c; *his mother was a ~*, ogs var skotsk **Scotchy** ['skåtʃi] F Skotlænder, Skotte c *Jvf lashing*!

scoter ['skoʊtə] ⚭ Kul-And, Sort-And, *ogs, Sjø-Ørre c: *Fuligula nigra* [*black scoter-duck, black diver*].

scotfree ['skåt'fri] bl. Egl kontingentfri; *escape (or get off, pass) ~ gaa fri, gaa skudfri, gaa Ram forbi; the gunboats did not get off "scot-free"*. Porter, *Civil War* 143.

Scotia ['skoʊʃ(i)ə] poet Skotland; † Irland n. *Jvf Nova* ~! **scotia** ['skoʊʃ(i)ə]. Egl Marke n, Skygge [*shade*];

[a: i' u] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔba] Tryl. tavelse, [ʔl] hat; [ʔr] fall; [ʔh] hot; [ʔh] hut; [ʔh] hurt; [ʔh] inner;

arch Skotia c hul List(e) i Foden af en ionisk Søjle, en Kannelure i den fremspringende Vinkel af en dorisk Krans Ogs *cavetto*.

scotiē ['skātisi] *ad* paa skotsk, paa godt skotsk.

scoticism ['skātisizm] Se *scotticism*!

Scotist ['skotist] Skotist c, Tilhænger af Duns Scotus og hans semipelagianske Lære om Naadevalget Modsat. *Thomist*, *-s* and *Thomists now in peace remain*. Pope

Scotland ['skatlənd] Skotland, ~ *River*, en Flod paa Oen Barbadoes, ~ *Yard* (W. C.), Londonnerpolitiets Hovedstation i Nærheden af *Charing Cross*, *you really carry the privilege of - too far - I have not put a single question to you, but what you have answered by another*. Scott, *St. Ronan's XXI*.

scotodinia [skāto'diniə] *path* Svimmelhed, Sortnen (el Flumren) c for Øjnene. Jvf *scotoma(ta)*! *scotograph* ['skātogra f, 'sko-] Skotograf c, en Indretning hvorved der kan skrives i Mørke, og hvorved blinde kan skrive *scotoma* [sko'to'ma]. Egl Svimmelhed c Se *scotodimal*! I *pl* (*scotomata*) mørke og bevægelige Pletter (*ogs Flekker) for Øjnene *Muscae volitantes*. *scotomy* ['skātomī] *path*. Se *scotodimal*!

Scots [skāts] *pl* Skotter, &c *Scots* [skāts] skotsk Nu alm *Scotch*. Jvf Note til *pogue*! *the - drovers, - law; this - magistrate, two hundred thousand pounds - , in plain braid - , -man* [mən] Skotte c Almindelig *Scotchman* *the -*. Endnu som Titel p et Tidsskrift

Scott [skāt]. Is *Michael -*, Romanforfatter † 1835, *Thomas -*, lavkirkeleg Teolog † 1821, *Sir Walter -*, Digter, Romanforf., Historiker † 1832, *were I as wise a warlock as Michael -*. Scott, *The Abbot XXIII*. *Scott* [skāt], (*my*) *great -*! Ih, du forbarmende! *sandelig min Hat! du store Alverden (el Kineser, min)! *Great -*! *the man thinks I'm a Robin Goodfellow or a warlock*.

scotticism ['skātisizm] *gr* Skotticisme, Skotiskhed, skotsk Egenhed c. *Scottish* ['skātif] skotsk, ~ *chief, dialect, economy, industry*.

Scotus ['sko'təs] lat Skotte, † Irlænder, *ogs. Ire c; *Johannes Duns -*, skolastisk Filosof &c † 1308. Jvf *Scotist*! *John -*, irskfødt Forfatter † ca 877 Jvf *Erigena*!

scoug [skag] sc. Se *scug*!

scoundrel ['skaundrəl] Kæltring, Skurk; Slyngel c Jvf *precious*! *Mount Scoundrel in the Fleet (prison)* Omtales af Macaulay, *Critical Hist. Ess. I 379 T*. *scoundrel* ['skaundrəl] kæltringeagtig, &c, *his - father*, ogs hans Kæltring (.. Slyngel) af en Fader *scoundrel-dom* [-dəm] *coll* Kæltringer, Skurke *pl* (&c), Kæltringe. pak *n*. *scoundrelism* [-izm] Kæltringeagtighed, Skurkeagtighed, Slyngelagtighed c, *act of -* Skurkestreg, Slyngelagtighed, Slyngelstreg c. *scoundrelly* ['skaundrəl] kæltringagtig, skurkagtig, slyngelagtig, ~ *trick* Kæltringstreg, Skurkestreg; Slyngelstreg c.

scoup [skaup] *vi* sc hoppe; løbe, springe; gaa, komme, come *-ing up the avenue, -ed hame*, ogs. gik hjem.

scour [skaue] *vt* skure [rub], lade laksere [*purge violently*]; rense, vaske [Garn yarn], hst tvætte; koge [Silke silk]; afskure [rub off]; afvaske, hst afvætte [*remove by washing*]; gennemfare, gennemstrefe (og afsøge), gennemstrefe (paa kryds og tværs), strefe (el. stryge) om i (... paa) [*range, traverse thoroughly*]; ~ *the coast, the country, the Gulf, the seas*; ~ [undergrave, underskylle] *the foundation*; ~ *the seas*, ogs. flakke om paa Seen, paa Havet; drive Sørøveri; ~ [affætte] *wool*; ~ *the sea of* [rense Havet for] *pirates*; *a fellow that I will have -ed* [furet, *skydset] *out of*

the country. *scour vi & abs* skure, laksere (el. purgere) voldsomt, rense, vaske, koge, fare, strefe [*range, rove*], ~ *about, along, away, through*. *scour* [skaue] bl. a Skuring, &c, P Diarrhee, P Skuring c, Frygl *pl* (*Frygl c & n), &c, *prov* grundet Del af en Flod, *Grunding [*shallow*], *prov* Tumult c [*hubbub*], *the cleaners on the hurricane deck were in the midst of their morning's -*. *scourer* ['skaue] Skurer, Skurende, Renser, Vasker, Koger, Løber [*swift runner*], Omstrejfer, [rover], Sumand c [*footpad*], *pharm* stærkt Purgativ *n* Se *scorers*! *in those days of highwaymen and -s* *scourge* [skæ dg] Snært [*lash*], Svøbe, Pisk c [*whip*], Strafferedskab *n* [*instrument of punishment*]; *fig* Svøbe, *fig* ogs. Hjemsøgelse, Plage, Straffedom c [*infliction, punishment*] Jvf *wield*! *Attila, the Scourge of God*, Guds Svøbe *scourge* [skæ dg] *vt* piske, bibl hudstryge, *fig* straffe, *fig* hjemsøge, *fig* martre, plage Jvf *scorpion*! ~ *the ground or soil* forpiske (el. udpine) *Jorden* *scourger* [-dgə] Piskende, Pisker, Tugtemester, *rel* Flagellant, Svøbebroder c [*flagellant*]. *scouring* [-dgɪn] Piskning, bibl Hudstrygning, Hudstrygelse c, *be examined by -*, *others had trial of mockings and -s*. *scourie* ['skauri, 'skā'ri] se *u* ung Sildemaage c. *Larus fuscus* [*herring-gull*], *fly about, like a -*, Scott, *The Pirate XXVII*.

scouring ['skaurn] Skuren, Skuring, &c, Fordrivelse; Rensning, Strefen, Omflakken c, &c, *conc* Skrab, Udskud *n*, *the company was the -s* [Udskuddet] of a *vile city* *scouring* I Smstgg; ~ball Pletkugle, ~clout Skure-Klud, -Visk, ~Fille, -Tue c, ~drops Pletvand, *ogs Flekvand *n*; ~grass & Skavgræs, Skjæfte, -Græs **prov* Tvogestyk *n*, Skjerpe c. *Equisetum hyemale*, ~marks geol Skuringsmærker [*scratches*], ~party Strefeparti, ~rush &c. Se *scouring-grass*! *scour-wort* & Sæbeurt · *Saponaria*.

scoury ['skauri] se Se *scourie*!

scout [skaut] Spejder, Spion; *Oaf univ* Oppasser, sp énlig (*énslig) Jæger [*lone-scout*], *sp* Angiber, Opponent, Udespiller c, i Cricket [*fielder, fieldsmen*], *†* Rekognosceringsfartøj *n*, *†* hurtigsejende Baad, *sc* *u* langnæbet Tejste, *Lomvie c [*guillemot*]. Jvf *gyp*! *hunters, -s, or cowboys*. *Chambers's J. 1888 254*, *National Scouts*. Saa kaldtes i den store Boerkrig 1899–1902 Boere i engelsk Tjeneste, *on the -* (ude) paa Spejderi, paa Spionering, paa Rekognoscering; *he had been on the - between Stirling and Glasgow*; *up and down Regent Street every night, on the -*. *scout* [skaut] *vt* udspejde, udsponere [*spy out*], rekognoscere; afvise (haanlig, m Haan, m Harme), haane [*sneer at, treat with contempt*]; ~ *a country, him, I was -ed and flouted*, haanet og spottet, *the idea was unanimously -ed, he -ed* [afviste] *with indignation a certain flying rumour that ... scout vi & abs* spejde, spionere; rekognoscere; *Cossacks -ing*, ogs paa Rekognoscering. *scouter* ['skaute] Spejder c, &c [*scout*]; *should any military come here as -s to* [for, hos] *the Intendant ... Marryat, Children of the N. For. XXIV*. *scouter* ['skaute] se Stenbryder c

scouter ['sku'tə, -au-] *vt* sc svide [*scorch*]; stegte, riste [*toast*]; *his lamb and pig all -ed*, svedne. Scott, *St. Ronan's XVI*. *scouter* ['sku'tə, -au-] *prov* Forvirring, Tumult c, *ogs Opstyr *n* [*uproar*], Iling, Byge c [*flying shower*].

scouting ['skautin] bl. a. Spejden, Spionering c, Spejderi, Spioneri *n*, *×* Rekognoscering, Spejdertjeneste c; Efterretningsvæsen(et); *so law was the -*; *there was deficient -*.

seovel ['skavøl] Feje(r)kost, Ovnvisker *c* [malkin].
seow [skau] *sc* Vidjebaad, Skindbaad, J. Schoow, Hadbundet Pram *c* **seow** [skau] *ut* schoowe, pramme, -bank [-bank] *cont* rask Gut indenfor Toldboden, *Sømand *c* tilknaes, those *Longshore* -s, -s and *sogers*. Clark-Russell, *A Sea-Queen II* 68 & 290 T, -banker [-bankø] Balle (*Slusk), Løsgænger, Omstrejfer *c* — især Australien Ogs skrevet *skonbanker*
seowerers ['skauerəz] Egl Omstrejferer [*scourers*], (natlige) Fredsforstyrrelser, 1 XVIII Aarh, omtalte 1 Gays *Trivia* Jvf *mohock*, *nicker*!
seowl [skaul] *vi* skule [til at], se mørkt, - and *frown*; the -ing [truende] *heavens*. **seowl** [skaul] Skulen *c*, skulende (el mørkt) Blik *n*; Truen *c* **seowlingly** [-ɪŋh] ad skulende, med Skulen, truende
seowry ['skauri] *sc* Se *scour*!
serab [skræb] *Q* *prov* Abild *c*, & *Se* *scrab-tree*!
scrabble ['skræbl] *vi* kradse, *klore [efter at; 1 at], *prov* & *amr* klavre, ogs * klatre, *krabbe [opad en Klippe *up a cliff*; op 1 et Træ *up a tree*], bibl iude [*scrani*, *scribble*], the *terrier* is *scrabbling* and *tearing* at her as if..., and he (David) -d on the doors of the gate. I Sam XXI 13 **scrabble** *vt* bemale (med uregelmæssige Streger eller Bogstaver), besmøre, kradse (*klore, rable) paa, - *paper*. **scrabble** ['skræbl] Kradsen, *Kloren, Klavren, ogs * Klatren, *Klatring, Krabbing *c* [*scrabble*], *conc* Smørem, *ogs Klor *n* [*scribble*]
scrab-tree ['skræbtri] *Q* *prov* Abild *c*, Æbletræ *n*. *Apal(1) *c*, Æbletræ *n* *Pyrus malus*. Jvf *crab-tree*!
serag [skrag] noget magert, ranglet (*skranglet) og knortet, Halsstykke, *ogs Halsrak *n* [*bony part of the neck of a carcass*, *serag-end*], sl Hals *c*, P ranglet (*skranglet) Menneske, *ogs Skranglet, (is om Kvinde ogs.) *Strypebræt* *n* Jvf *Pipchins*! a - of *mutton* **serag** [skrag] *vt*. Egl gøre ranglet (*skranglet) og knortet, sp (1 Fodbold). tage ved Halsen [*tackle by the neck*]; P klynge op, hænge. Jvf *scraggled* & *scraggled-up*! -end Halsstykke, *ogs Halsrak *n* Se *serag*! -fashion Haarfacon (el Frisure) *c* a la chinoise. *Se* *scraggled-up*! *force the hair* off the temples in the manner called in my youthful days -, invented by the Chinese. *scraggled* [skragd] Se *scraggly*! -up [-'ʌp] is (om Haar) opsat a la chinoise, stramt og glat opstøget fra Panden og uden Deling, little *Paristan children* with - *hair*. Sala, *The Seven Sons of M II* 230 T. *seragginess* ['skrægnēs] Ranglethed, *Skrangletthed *c*
scraggly ['skrægli] *vi* *prov* Se *scrabble*!
scraggly ['skrægli] *sc* & *prov* ranglet, & [*scraggly*], *nice and rich* for - *folks*. E. N. Westcott, *David Harum* 225.
scrappy ['skrægi] ranglet, mager, ogs * skarp, *skranglet, skarp, skarpkantet, knortet, - *backbone*, his *snervy*, - *neck*, some - *pinetrees*; a - *rock*. **scragnecked** ['skrægnekt] lang- og tyndhalslet, - *whale* ['skræghwɔl] zoo (nordatlantisk) Pukkelhval *Agaphehus gibbosus*. Ogs forkortet t. *serag*.
scrailgh [skreɪx] *sc* Skrig, Hvin *n* [*scrailgh*].
scram [skram] *prov* skæv, fordrejet, fig ubehaendig, stiv. **scram(b)** [skram] *vt* *prov* skrabe (*ogs. kare) sammen, m. Hverderne
scramble ['skræmbɪ] *vi* gramse, *kave (med Arme og Ben); is. klavie, ogs. * klatre, klavie, krybe, *krabbe

[*climb by the aid of the hands or on all fours*], gramse, *ogs grafe, krafse [efter for], fig ogs rifte [om for] Jvf *scrambling*! *give st* to be -d for kaste nt 1 Grams (*ogs ud 1 Gramsetag), - *over a hedge*, - *through his work* jakke Arbejdet af, *ogs rive Arbejdet fra sig, - *up*. **scramble** *vt* blande og koge i en Masse, kaste 1 Grams, *ogs udkaste 1 Gramsetag [*throw down to be struggled for*]; -d eggs (omtr.) Rør Æg pl, *Eggerør *c* [*battered eggs*], her *appetite for the coffee* and the -d eggs; - *nuts*. **scramble** ['skræmbɪ] Gramsen, *Kaving, Klavren, ogs * Klatren, Kravlen, Kryben, *Krabbing, &c; sp Grams *c*, *undert Gramsetag *n* [om for], fig Rift, *conc* Bunke, Masse, P * ogs Braate *c* 1, a - of things bought without reference to size or style, the - for [Riften om] newspapers is quite a sight to see; the scarcity of money enhances the price, and increases the -. Riften derom, make a - for -. gramse efter Ogs fig, throw it for a - kaste det 1 Grams, *ogs kaste det ud i Gramsetag, in a -, bl a. 1 (en) Hast, som det kan falde sig **scrambler** [-blæ] Gramsende, &c, Klavrende, ogs * Klatrende, Klatrer, &c, paagaende Medbejler *c* **scrambling** [-blɪŋ] is uregelmæssig, vidtløftig, sammenjasket, afjasket Jvf *rambling*! a - bedroom, a - letter. **scramblingly** [-lɪ] ad vidtløftig, 1 Hast, 1 en nvende Ruf, som det kan (. kunde) falde sig
scrap [skræp] *vt* *prov* snappe [*snatch*]
scran [skran] Regning (. Fortæring) *c* paa Værtshus + [*reckoning*], sl Kodlevninger, Madlevninger pl [*broken meat* or *victuals*], sl Mad *c* [food], bad - to you or yer! gid du faa en Ulykke! I Irland; be out on the - være ude at (ogs * og) bygge Levninger **scran** [skran] *vi* sl bygge Levninger I det Udr be -ning. -bag X sl Brødpøse [*soldier's haversack*].
scranch [skrænt] *vt* knase, knaske, knuse, sondermale [*cranch*, *scrunch*, &c]
scranky ['skræŋki] *sc* ranglet, *skranglet [*scraggly*]
scrannel ['skrænal] git & *prov* tynd, spæd [*thin*, *slender*], elendig [*misérable*], - pipes of wretched straw. Milton, *watery personages who pipe as they are able* on so many - *straws* Caillie
scranny ['skræni] *prov*. Se *scranky*, *scraggly*!
scran-pocket ['skrænpɒkɪt] sl Tiggepøse *c*
Scranton ['skræntən]. En Stad i Pennsylvanien
scrap [skræp] Egl Afskrab *n*, Brokke, Stump *c*, Stykke *n*, *ogs Bete [*bit*, *small piece*]; Smule *c*, Brudstykke, Stykke, Excerpt, Uddrag [*excerpt*, *extract*]; Udsklip [*cutting*]; gammelt Jærn, Skraldjern [- *iron*]; F Basketag *n*, Dyst, Kamp, Torn *c* [*fight*], -s, ogs. lunde agtigt Bundfald *n* af Fedt, *ogs. Skjæb *c* [*fallow* -s, &c] Jvf *gnaw*! I don't know when I have enjoyed a - more, glædet mig mere over (*hygget mig mere ved) nogen Dyst; it resulted in our having a - over the affair, 1 denne Anledning, there is not a - of food in the house; the tree is felled and worked up, every - [hver Pille, hver Smule], into memorials, -s of Latin, is. latinske Brokker, a - of paper en Stump (. . en Lap) Papir, a - of song en Visestump (*ogs -støb); without a - of [uden det ringeste] courage but with a great deal of desperation... **scrap** [skræp] *vt* kradse *prov* [*scratch*]; knuse, udrangere [*cast out*]; urge the -ing of inefficient machinery; the whole system ought to be -ped. **scrap** [skræp] *vi* F hestaa en Torn, dyste,

1 So Justice was sure, though a long time she'd lagged,
 And the Sergeant, in spite of his 'Gammon', got 'scragg'd'.
 Barham, *The Dead Drummer*.

1 Som Sportsord er *scramble* muligvis ligt *scratch* race. Eks. *The Daily News* 10/10 1877; 17/10 1877; *The Standard* 31/1 1893.

slaas, *ogs. have et Basketag, *his first -ping match, go in and ~ straight on*; --album [-älbəm], --book [-buk] Udklipsalbum *n*

scrape [skre'p] *vt* skrabe [rub], afskrabe [abrade], skrabe med Fødderne til, vise sit Mishag ved at skrabe med Fødderne *Jvf competent! - acquaintance with gnide sig opad. . fig, gøre sig lækker for .; - his feet tørre Fødderne af, *tørre af Fødderne, -d leather Rulæder, - [rive] horseradish; - lint in war-time, - money together, - up sammenskrabe, - up siacpenses by weary work; retire on what he had been able to - up scrape vi & abs skrabe; skure, *J* gnide, *F gnikke, kneke, *P* skrabe ud, gøre (sit, deres, *sme) Skrabud (make an arknard bow, &c); the musicians are scraping (and grating), gnider Fiolen (gnider og gnider, *ogs. kneker og kneker), *I must - and save* (pine og pine, spinke (*ogs spente) og spare] to get along at all, the vessel -d clear very cleverly, manøvrerede saa godt, at det lige (*saavidt) gik klar, *we -d* [manøvrerede (el arbejdede, *ogs hanglede, karede) os] through the meal. scrape [skre'p] Skrabben, Kradsen *c*, Skrabud *n* [arknard bow]; *P* joc Ragnig, ogs *Barbering [a shave], *F* Klemme, Knibe, Vanskelighed [embarrassing predicament], undert. ? Dyst *c*, *Basketag [scrap], *sl* simpelt Smør, Skrabsmør, *sl* (tyndt paasmurt) Smør *n*, the - of a pen en Pens Kraden, *a noisy -* [Skraben] on the floor, "bread and -", the bread and butter issued to schoolboys, the Government and the rebels were having a - only a few miles from the port. Chambers's Journ. 1901. 650; *I made him a - of my leg*, gjorde mit Skrabud, *I meant to send you some -s* *P* skrive nogle Kragetæer, *nogle af mine Runer, *be in a -* være i Fedtetad el i Gyngen, være kommen forkørt op at køre, ogs *være i Kattepine, *i* Klemme, *i* Knibe, *i* Vaande, *in a - about cash* i Betyrk *f* Kontanter, *get into a -* komme forkørt op at køre, ogs *komme i Knibe; komme i Ulejlighed, faa Ubehageligheder; *get into a sad -* komme slemt i Knibe, *lead into a -* bringe *p* Glat-Is, *get out of the -*; --penny ['skre'p'peni] *F* Pengepuger, Styverfænger *c*.*

scrapers ['skre'pe] Skrabende, Skraber; *†* Hønsefugl [gallinaceous bird], som Redskab Skrabe, Sikling *c*, et Snedkerredskab [--blade], *†* Skrabestaa, Rømmejern *n*, *†* Birfiedler, *F* Pengepuger, Styverfænger *c* [scrape-penny], three-cornered - *sl* trekantet (*tresnuudet) Hat *c*, everywhere there are -s and scatterers, --blade Sikling *c*, et Snedkerredskab [scaper].

scrap-forgings ['skräp'fə'dʒɪnz] gammelt Jern *n* trukket i Stænger

scraping ['skre'pɪŋ] Skrabben *c*, Skrabud [- of his leg]; *conc* Afskrab, Sammenskrab *n*, (afskrabede) Skorper, "proe Skover *pl*; -s, bl a Skrab *n*, (sammenskrabede) Rester *pl*; opskrabet Gadeskarn *n* [-s of the street], he wouldn't give you the -s of his nails han vilde ikke give En saa meget som kunde ligge paa en Negl; with -s, bows, and grinning smiles.

scrap[iron] ['skräpəɪrən] Ramasse *c*, gammelt Jærn, Skrabjern; --metal gammelt Metal.

scraper ['skräpe] *F* Atlót, *Slaaskæmpe; *is* Bokser *c*. **scrapple** ['skräpl] *sc* Skraber *c*, til Ælterfæl; alm. Kodstykke (. . Flæskestykker) *pl* i Møljevning, ogs *fig* Lapskovs *c*.

scrappy ['skräpi] bestaaende af Rester, sammenstykket; - cake Skrabekage; - dinner, ogs Slumpemiddag, *a summary somewhat - and disappointed.*

scrap-work ['skräpwə k] Stykværk *n*.

scrat [skrat] *v* prov kradse, *klore [scratch]; - the face of a man, - at [i] his bit of garden. **scrat** [skrat] *P* Pokker *c*

Scratch [skrat]; *Old (or old) -* Pokker, *ogs gamle Erik, Gamle-Sjur, *I wished her at old -*, ønskede hende der hvor Peberet (*Pepperen) gror **scratch** [skrat] *vt* kradse, ridse, sætte Ridser (*ogs. Ripser) *i*, *ogs ripe [mark (or tear) the surface of with st sharp], kradse, ogs *rive, *klore [scrape with the nails]; *klo* [sig i Hovedet, sig i Nakken (the back of) his head]; *sl* *klo*, *klaa, *i* e prygle, kradse (*klore) sammen, sammensmøre [en Brochure a pamphlet], *amr* kassere [en Billet a ticket]; *amr* ændre, forandre, foretage Forandringer *i* Se ogs scratched! *P* slette, stryge [en Hest (af Listen) a horse], skrabe, grave, *m* Klørerne [Huller holes] *Jvf* 5. mess, scratched! - *it*, *i* Slang knibe ud, *stikke paa sig, - me and I'll - you den ene Tjeneste er den anden værd¹, - me! (som indskudt Ed.) Satan brække (*ogs. klore) mig!, they'll - your back for you *P* de vil varme din Ryg, the plough was a piece of wood that -ed [kradsede (*klored) i] the earth . . . - [sætte Ridser i] glass; *I don't want any chance of the race being -ed* jeg vil ikke, der skal være nogen Mulighed for, at Kapsejadsen indstilles Jacobs, Many Cargoes 228 T, - out kradse (*klore) ud, udslette [ob-literate]; udradere [erase]; opgrave [dig out]; kradse (*klore) sammen [en Brochure a pamphlet], - out his eyes kradse (*klore) Øjnene ud *p* ham, - up opgrave som en Hund et Ben **scratch** [skrat] *vi & abs* kradse, ridse, sætte Ridser (*ogs. Ripser), kradse, *klore (recip. kradses, *klores), skrabe, grave, forandre, foretage Forandringer, stryge et eller flere Navne paa en Stemmeseddel, *sp* lade sig (udslette); *we never met that we did not fight and -*, - back køre Retur, - back like a school-girl, - *it* Se scratch *vt*! **scratch** [skrat] Ridse, *ogs. Ripe *c*, Rippingsmærke *n*, Rift *c*, Krad, *Klor *n* [- with the nail(s)], Skrabbe, Skrabning *c*, *Skrub, Skrubsaar *n* [superficial mark or wound]; *sp* Streg *c* hvorfra en Start i Regelen sker, bill &c Svin *n*, Gris [crow, fluke], Dyst, Styrkeprøve, Tørn [contest], *P* Paryk som bedækker en Del af Hovedet, *ogs Gjed *c* [- wig]. *Jvf* *vt* toe! -es, ogs Muk, ogs *Mug, Pindhose *c*, no great - ikke videre værd, *ikke stort tes *sl*, *it is a hard -*, Tørn; *make a -*, bl a gøre et Svin, *gjøre en Gris, grise, *he (a cyclist) started from -* [Stregen] each time; *bring to the -* bringe . . . hen til Stregen, lade . . . tage Position el Stand, bringe . . . til at slaas; *come (up) to the -* gaa (hen) til Stregen, stille (t. Kamp, t. Konkurrence), tage Position (el Stand) Ogs figurlig, *won't you come (up) to the -* ² ogs. bli'l det saa til noget?, *when it came to the -* *F* da det kom t. Stykket (*undert til Kraften) . . . send his man (up) to the - sende sin Mand frem (t. Startstregen), *I was hauled onboard without a -*, uden en Rift **scratch** [skrat] blandet, sammenbragt, *sp* ogs scratch, uden Udjævning af Chancerne, uden Handicap; *a - company*, *crew*, *lot*, *pack*, *team*; *a - fight*; - race almindeligt Løb, &c, Løb *n* (. . Sejlsd, Roning *c*) med sammenbragte Mandskaber - efter Lodtrækning.

scratch/back ['skrat'bak] *Kløpind., *Rygkradser, *Rygskralde *c*, paa Markeder &c. et Legetøj der trækkes raskt nedad Vedkommendes Ryg og frembringer en rivende Lyd. Ogsaa - rattle; --brush Kradsebørste, --cradle(s) Se cat's cradles!

¹ Saa klør'r ét Asen det andet, til de baade (berge) sove . . (om gjensidig Hjælp). E. Man 4871

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ø] the, [b] thin; [j] she; [g] measure; [n] sing; [a, ä, e] osv. voklende med [e].

scratched [skratʃt] Egl kradset, a - ticket en Stemmeseddel, hvorpaa der er gjort Forandringer Modsat a straight ticket. scratched Sgraffito n, Slags skrabet Maleri p Mure [scratch-work].

scratcher ['skratʃə] Kradser, Kradsende, &c, ʒ skrabende Fugl, Hønsfugl c [scraper]. Se scratch-back!

scratching ['skratʃɪŋ] Kradsen c, &c, ʒ¹ Grever, Fedtegrever, *Skraeder [greaves], geol Skuringsmærker, she'd take a big cullender to strain her lard wi', and then wonder as the scratchins run through. Eliot, A. Bede I 251 T.

Scratchland ['skratʃlənd] joc & cont Fnatland, i. e. Skotland.

scratch[er]player ['skratʃplɛə] sp Starter fra Stregen, Mesterspiller, Mester c, ʒ runner sp Starter fra Stregen, Mesterløber, Mester c; ʒ shot amr bill &c Svin n, *ogs Gris c [crow, fluke, scratch]; ʒ weed ʒ Burresnerre c, &c, *Klængegræs n, &c Galium aparine [cleavers, &c], ʒ wig Paryk som dækker en Del af Hovedet, stumpet Paryk, *Parykstump, Gjed c², ʒ work Sgraffito n Se scratched!

scratchy ['skratʃɪ] blandet, sammenbragt; ujævn (ad ujævnt), jasket Jvf scratch! listened to the music which was played by a - string band; this letter was badly addressed in a - handwriting, Boyd now sculled short and ʒ.

scratte ['skratɪ] vi prov Se scramble! Se ogs scrabble, scratch!

scraugh [skra x] so Skrig, Hvin n
scraun [skrɑn] Rangel, *Skrangel n Jvf scranney! a red, hairy ʒ, with a scar on his jaw. Kipling, Soldiers Three

scraw [skrɑ] prov Torr, *Torv c [turf, sod].

scrawl [skrɑ:l] v kradse, *klore. skrive (.. tegne) daarlig eller skodesløst; vi † kravle [crawl], ʒ [kradse, *klore sammen] a letter; his name, ʒed by himself, ʒ Latin verses. scrawl [skrɑ:l] Kradseri n, Kragetæer pl, *Kloreri, Klor, Rabl n, Runer pl, amr Smaaskov c, Krat, *ogs Snar [brushwood], loc amr knortet Vedstykke n eller Trægren c, if you can make out my ʒ, tyde mine Runer, write a ʒ to you skrive dig nogle Kragetæer, ogs* sende dig nogle af mine Runer, I haven't dropped [send] you a ʒ for an age. scrawl [skrɑ:l]. I amr undert f. scroll. scrawl [skrɑ:l] ʒ (ung) Krabbe c³

scawler ['skrɑ:lə] Kradser, ogs¹ Smører, *Klorer c
scawly ['skrɑ:lɪ] sammen-kradset, ogs* -smurt, ʒ klore

scrawny(e) ['skrɑ:nɪ] ranglet, ogs* mager, *skranglet [scranky, scranney], a ʒ, yellow, and lank haired wife.

scray [skreɪ] ʒ Hætteterne, almindelig Terne c Sterna hirundo [common tern]

screak [skri:k] vi skrige [scream, screech]; knirke, knage [creak]. screak [skri:k] Skrig n, Skrigen, F* ogs Skrig, Knirken c

scream [skri:m] vi skrige, (is skingrende, i Frygt eller i Smerte), skrige højt, skrige op [af Glæde with

joy]; I heard the owl ʒ; the fearful matrons raise a ʒing [skingrende] cry. scream vt skrige, they may ʒ their lungs out, skrige sig fordervet el. hæse(e). scream [skri:m] Skrig, Hvin n; give [udstøde] a ʒ screamer ['skri:mə] Skrigende, Skriger, fig cont Skraaler, ʒ Anhima, Aniuma c Palamedea cornuta; F noget grueltigt noget [anything exaggerated], noget n svært morsomt, startet Morsomhed [capital joke], &c, amr sl Tyrant [bully]; stor Løgnhals c [big liar], the reasonable solid men of the country as opposed to the ʒs of the towns, Oh, she is a ʒ, aa, hun segner under al den Pynt! hun er grueltigt fin! *ogs med al den Stas er hun et Syn ʒ send in such ʒs [skrigende Skildemer] like the pictures outside a shooting saloon. screaming [-mɪŋ] skrigende, hvinende, F mageløs, a ʒ [grueltigt morsomt] farce.

scree [skri] geol løse Blokke pl ved Foden af et Bjerg, *Urd, Ur c [débris, talus] Ogs scree, hv se! he came crashing down on the ʒ scree [skri] prov grovt Sold n.

screech [skri:tʃ] vi skrige, rappe, om Gæs screech [skri:tʃ] (skingrende) Skrig n, i Angst eller Frygt, ʒ prov Misteldrossel (&c), *dobbelt Tlost c, &c [missel-thrush], ʒ martin [-ma:t(ɪ)n] ʒ Kirkesvale, Mursvale, Taarnsvale, almindelig Mursejler c Cypselus apus [swift], ʒ owl Slør-Ugle, *Perle Ugle Strix flammea.

screed [skri:d] arch Træskabelon c, til Karnis. screed [skri:d] vt se rive, *ogs spjære [rend, tear] screed [skri:d] se rivende (*ogs spjærende) Lyd c [sound made in rending], Hvin n [any shrill sound], Rift, *ogs. Spjære [rent, tear], Strimmel c, (afrevet) Stykke n, *ogs Remse c [thing torn off], langt Katalog n [*lang Katalog], lang Liste [long catalogue or list], p Udgydelse, Straale, lang Tale, Harangue c, læn gere Foredrag n [long effusion]; martial ʒs, a ʒ of drink (en) Forsyning c med Varer, Stof n, et Drikke-lag; gie them a ʒ of doctrine forklare dem nogle Punkter i Systemet, holde et belærende Foredrag (el. lægge ud) for dem [lay down the law to them], gie him a ʒ o' my mind sige ham min Mening, luse ham Teksten [give him a bit of my mind]; I wrote literary ʒs [Opsatser, Artikler, *ogs Opsæt] for the Golden Era, write a long ʒ on suicide.

screen [skri:n] Skærm c; især Skærmbræt n [folding ʒ], paa en Udstilling, &c spansk Væg, arch Skierm-væg c, Gitter, ʒ Sejldugsforhæng n, Skærm; Haarpe c, til Kul, t. Sand &c [sieve], Net, v Clichering, se Slør n [veil]; fig Beskærmelse c, Hegn, Skjul, Værn n [protection]. Jvf fire-screen, peal! screen [skri:n] vt omgive (. ʒ dække) med Skærm(e), afdele ved Skærm(e); anbringe indenfor en Skærm (. Skierme), indgitre; fig skærme [imod from], haape [Kul coals; Sand sand]; when the list of successful candidates was ʒed [udhængt (indenfor et Gitter)], he did not appear on it; properly ʒed [harpet] triple; ʒ him from [ogs. und-drage ham fra] punishment; ʒ bulkhead ʒ Agter-skodde &c ved Hytten. screening ['skri:nɪŋ] bl. a. Harpning c; ʒs Harpeaffald; Affald, Affaldskorn n, &c; they (pigeons) are fed on assorted grain and ʒs. screen-wall Skærmvæg.

scree [skri:z] pl Se scree! a craggy fell with great ʒ plunging sheer down into the woods.

screeve [skri:v] vt. Orig kradse [scratch]; sl skrive, sætte sammen (et Tiggerbrev, &c), lave; tegne, male, is. om det der udføres p. et Fortov (*Fortaa) f. Tilskuer-nes Øjne. Jvf fake! ʒ a fakement sammenlave et Papir; is. skrive et Tiggerbrev. screeve vi sl skrive (&c)

¹ Som Ental. Come here, Totty, else your little face'll be burnt to a scratching. Eliot, A. Bede I 339 T.

² Dette «Gjed» (Jét), som kunde høres f. en tredieve Aar siden, synes nu at være glemt.

³ «And on thy ribs the limpet sticks,
And in thy heart the scrawl shall play.»
Du Maurier, Trilby II 38 T.

noget Se *screeve* *vt*! *screeve* [skri v] Papir, noget skrevet, is Tiggerbrev *n* [begging letter, fakement]; Fortovs(*Fortaags)-Maler *n*, Tegning, Kridttegning *c*, udført for Publikums Ojne [a drawing designed to elicit charity]. *screever* ['skri:və] bl a Fortovs-Maler, Tegner *c*, the fraternity of *ss*, as begging letter writers are called.

screigh [skre'ɪx] *sc* Se *scraigh*! *screigh* [skre'ɪx] *sc*, the *o'* morning Morgengryet, Gryet.

screw [skru] Skruer, i forskellige Tilf, *†* Skruer [-propeller], F Skruer-Damper *c*, Skrib *n* [-steamer], bill Skruer, *Skru [twist], nærg Person, Udsuger, Flaaer, Kreditor [extortioner, &c], Gner [miser, skumflint], Plageaand! [tormentor]; *unw* skarp (el streng) Lærer el Eksaminator, *amr* *univ* *sl* skarp (el streng) Eksamination, *ogs Pers [searching examination], F Tut, is. med Ryge(*Røg)kubak [- of paper, - of tobacco?], udsidt (el udtjent) Hest, *sl* Gage, Løn *c* [pay], Maanedspenge *pl* [monthly allowance], *sl* Nøgle, *ogs Nøkkel [key]; *sl* Slutter [turnkey], Rundmund *c* [-shell], a half-screw (of tobacco) is less than a half-ounce, an old -, bl a en gammel gerrig Knark, there is a - loose, ogs der er gaaet noget istykker, der er nt i vejen, det er galt fat, de er raget uklar, der er kommet dem noget imellem, de er ikke rigtig Venner, [there is a - loose between them, they have quarrelled], *drum* *my* - have (min) Gage, this is the first of the month when I get my -; put the - on... overført-sætte Tommeskrue(ne) paa ...; put on the -, is. begynde at begrænse Ens Kredit, begynde at tale om Penge, blive mere forsigtig, blive mere sparsommelig, give *it* me in a - of paper!, strained to the last -, til det yderste, put under the - sætte Tommeskrueerne paa, presse (*ogs perse), klemme, tvinge, øve stærkt Tryk paa. *screw* [skru] *vt* skruer, fastskruer [til, paa on], presse, *ogs. perse. Ogs. ved Eksamination, udsuge, blodsuge [- and rack]; fordreje, forvride [Ansigtet the visage] Jvf *screwed*! - and rack their tenants, - it on [skruer den &c fast] to..., - out, is. udpresse, afpresse, - out money afpresse ham &c Penge, - out [finde] time to send me a note, - up my courage skyde Hjertet op i Livet, opdrive tilstrækkeligt Mod, trying to - up enough courage to go in. *screw* *vi* & *abs* skruer, *†* ogs dampe, om Skrueskib; *sp* skruer [twist], fig presse (*ogs perse), klemme, fig pine, spare, my mother -ed and -ed [ogs spinke og sparede] to send me remittances, on [videre] -ed the steamers.

screw[bacterium] ['skru bak'terium] Skrubakterie [spirillum]; -bolt Skrubebolt Jvf *tap-bolt*! -chase typ Skrueramme, -cushion Spude, -driver Skruetrækker *c* [turn-screw].

screwed [skru'd] *sl* fuld, *ogs (som er) paa en Kant *screw*er ['skru e] Skruer, Skruende; Skruer *c*.

screw[ferrule] ['skru feril] Skruerulle *c*; -gear Drev *n* med endeløs Skruer; -gun art (armstrongsk) Bagladekanon m. Skruemekanisme, a - battery.

screwing ['skru in] Skruening *c*; -machine, is. Skrueskæringsmaskine.

screw[jack] ['skru dʒæk] Donkraft; -jaws glt *sl* skæv Mund *c*; -key Skruenøgle [spanner, wrench], -nail Holtsskrue *c*; -pile Skruenål; a - light [Fyr], -pin Skrubolt *c*; -pine & Pandan, Pandang, Skruenål

¹ Som en paatrængende Tigger [an importunate beggar], en ihærdig Spørger [a persistent questioner].

² *screw*, a penny packet of tobacco put up in a paper twisted at both ends.

c [pandang, &c]; -pitch Skruer Stugning, -plate Skruesnit *n*, Bakke *c* til Skrueskæring, -press Skruer presse Modsat. *hydraulic* (...lever) press, -propeller dmp Drivskruer, Propeller *c*, -ring Ringskrue *c*, -shaft Skrueraks, Stilk *c*, -shell Rundmund *c* Turbo [wreath-shell], -steamer Skruer-Damper *c*, -Dampskib *n*, -stock Skruesnit, Klopsnit *n*, -tap Skruetap, -thread Skruengange, cover with *ss* kordere *vt*, -tree *Skruer-træ, en i varme Klimater hjemmehørende Vækt Helveteres, -tunnel dmp Gang *c* for Skruerakselen, -valve Skruerventil, -worm Skruengange *c*, -wrench Se *screw-key*!

scribacious [skrai'beifəs] skrivesyg *scribbet* ['skribit] Pensel *c* [a painter's pencil]. Simmonds. Davidson 1903. *scribble* ['skribl] *vt* sammen-kradse, *-rable [et Brev a letter], sammen-smøre, -skrible [en Brochure a pamphlet], F overmale, male fuld(t), *ogs tilrable, rable fuld(t) [cover with worthless writing], kradse [Uld wool] *scribble* *vi* & *abs* kradse, *rable, F male, male (el tegne) Møder; *cont* skrible. *scribble* ['skribl] Kradseri, *Rabl, Smøseri *n* *scribbler* [-blə] Kradser, *Rabler; *cont* Smører, Skribler; *⊕* Kradsemaskine *c* *scribbling* [-blɪŋ] Kradsen, *Rablen, *cont* Skriblen, *⊕* Kradsmøse [first coarse carding]. Jvf *stch*! -machine Kradsemaskine

Scribe [skri'b]; Augustin-Eugène -, fransk Lystspilforf. † 1861 *scribe* [skraib] Skriver, *tbl* Skriftklog; *so* Joe Lovens Mand, Sagfører *c* [writer (to the signet)]. Jvf *timber-scribe*! the perplexed -. Scott, St. Roman's XIV, he is no - F han er just ingen Skribent, Skunskriver. *scribe* [skraib] *vt* ridse, afstreges, sammenfalses, overfalses, † skrive

scriber ['skraib] *⊕* Ridseprén, Ridsesyl *c* [marking awl], Spidsbor *n* (*c) *scribing* [-bɪŋ] Mærke *n*, Sammenfalsning, Overfalsning *c*, the - [Mærket] upon the cash is so very indistinct, -iron Mærkejærn *c*. *scribism* [-bɪzəm] rel Skriftklogskab *c*, Skriftklogs Anskuelse *pl*.

Scriblerus [skrib'lares], the - Club. Stiftet 1714. Blandt dens Medlemmer var Pope, Gray, Arbuthnot, Swift, Atterbury. Fra den udgik *Memoirs of Martinus* -, the *Travels of Gulliver* og *Pope's Treatise of the Bathos*. *Scribner* ['skribnə], -'s *Magazine*, et Maanedsskrift. *Scribonia* [skri'bo'nia] *s*. *Scribonius* [-nɪəs] *s*.

scrid [skrid] *v* Se *shred*! Se ogs. *screed*!

scrieve [skri:v] *vi* glide sagte [glide softly]. Burns.

scrieve [skri v] Se *screeve*!

scriggle ['skrigl] *vi* prov vrde sig [twist around]; vrkke [wriggle]

scrim [skrim] *merc* Bomuldslærred *n*, Strie *c*, Indian

- *scrim* [skrim] Ogs. forkortet f. *scrimsaw*, hv se!

scrim [skrim] *vi* so levere Smaatræfninger, skærmydsle.

scrim [skrim] *vt* klemme, kryste [crush]; forslaa [bruse].

scrimmer ['skraime] † Fægtemester *c*. Jvf *scryme*!

scringer ['skraimdzə] *sc* En der ønsker hvad han ikke behøver, Havesyg *c*. *Scringer* ['skraimdzə] Især H. -, juridisk Forfatter.

scrimmage ['skrimidz] *sc* Skærmydsel *c*, Slagsmaal *n*; *sp* Kamp *c*, Haandmænge *n*, ved Fodbold Jvf *scrummage*! *scrimmage* ['skrimidz] *vi* skærmydsle, rumstere, søge, *ogs. lete efter [rummage]; to make sure they each began to -. Bret Harte, Snow-bound at E's 183 T.

scrimp [skrimp] *vt* *sc* & *loc* *amr* gøre for lille (*for liden; *pl* for smaa) eller for kort; knappe af (el. knibe) paa; holde (En) knapt, knappe af for..., være knæben mod...; - the pattern of a coat; the Master -s his haggard sempstress of her daily bread. Tennyson. *scrimp* *v*. *refl*: - himself (spinke og spare [stint him-

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ä, e] osv vaklende med [ə].

self], F knibe, joc knibe p Muskaten, *he didn't - him-self when they were to be had. scrip vi & abs spare, all I have saved up in ten -ing* [sparsommelige] *years; - and save (or squeeze) spinke og spare scrip* [skrimp] knap, lille (*hiden; pl smaa), kort scrip [skrimp] især amr Gnier, Gniepind c *scrumpingly* -ing], ad knapt, karrig *scrumply* [-li] ad sc sparsomt, knapt [*sparingly*]. *scrumpness* [-næs] Lidenhed, Knap-hed c *scription* ['skrim(p)ʃən] *prov* lille (*hiden) Portion [*small pittance*]; Kende, *ogs. Smule c [*little bit*]. *scrumpy* ['skrimpi] kneben, paaholden

scrimshank ['skrimʃaŋk] *vi* skulke, være sløj (*løi) [*shirk his duty*], is i X sl. *scrimshanker* [-ʃaŋkə] sløj (*løi) Person, skulkesyg, Skulker c, især i X sl, *that young -*. *scrimshaw* [-ʃå-], *scrimshaw* ['skrimʃau] *sl* (Matrosers) Fritidsarbejde n ombord, is. om forskellige Smaagenstande i indlagt og udsnittet Arbejde Ogs -*work. scrimshaw* [-ʃå] Som Adj arbejdet i Fritiden, et arbejde i Fritiden *scrimshawing* [-ʃåɪŋ] s

serin [skrɪn] min lille (*hiden) Aare c, pl smaa Aarer J Weale

seringe [skrɪn(d)ʒ] *vi* *prov* & *loc* amr krumme sig, krybe [*seringe*].

serip [skrɪp] sc Spot c [*mock*]. *scrip* [skrɪp] *vi* sc. - *at* spotte, *he hath scoffed and -ped at me* Scott, *The Abbot* 350 T *scrip* [skrɪp] Pose, Skræppe, (ogs bibl) Taske, *ogs. Væske c *scrip* [skrɪp] (beskrevet) Seddel, Papirlap c glt [- of *writing*], Bevis n [*certificate, schedule*], Aktie, medens den endnu ikke er fuldt ind-betalt, Interimsaktie c Jvi *railway-scrip*! -holder.

script [skript] (beskrevet) Papir n, jur Original c, -Dokument n, Haandskrift, Skrift; Skriftart, Skrive-maaide [*style of writing*], typ Skriveskrift c [- *type*], *from these hieroglyphics, simpler forms, known as the hieratic and demotic -s, were developed scripta* [skriptæ] lat skrevet; - *manent* det skrevne bliver staaende, *scriptae duodecim* (romersk) Damspil n *scription* ['skripʃən] Skrift, Haandskrift c, a - of the 14th century; a peculiar style of - *scriptitious* [skrɪp-tʃʊəs] skreven, skriftlig [*written*]; - *testimony*. *scrip-tores* [skrɪp'tɔːrɪz] lat Skribenter, Forfattere pl *scrip-torium* [skrɪp'tɔːriəm] Skriptorium n, Skrivestue c Især i Middelalderens Klostre, *the Scriptorium* Saa kalder Leksikografen Dr J A H Murray sit Arbejdslokale i Oxford *scriptory* ['skriptɔːri] \ skreven, skriftlig *script-type* ['skript'taɪp] typ Skriveskrift c, *this might be set in -*.

scriptural ['skriptʃərəl] skriftmæssig, bibelsk, *there is - authority for it, a - doctrine. scripturalism* [-rəlɪzəm] Skriftmæssighed; (bogstavstreng) Skrifttro c [*literal adherence to the Scriptures*]. *scripturalist* [-rəlɪst] (bog-stavstreng) Bibeltroende c. *scripturally* [-rəlɪ] ad skrift-mæssig, bibelsk *scripturalness* [-rəlɪnəs] Skriftmæssig-hed c, &c *scripture* ['skriptʃə] se Pennabus, *Pennal n [*pen-case*]. *scripture* ['skriptʃə] Skrift c, noget skrevet glt, Skriftsted n glt, især *Scripture* Skriften, den hellige Skrift c, Guds Ord. Ogs. *the Holy Scripture, the Scriptures* Se 1 for! *Mrs Adams answered Mr. Adams that it was blasphemous to talk Scripture out of church. Scripture* ['skriptʃə]. Som Adj. Skrift-, bibelsk; a - *expression. scripturist* [-tʃɪrɪst] rel Bibel-kristen c.

scritch [skritʃ] \ Skrig n [*screech*], *perhaps it is the owl's -*. Coleridge hos Webster.

serive [skraɪv] vt ridse, afstroe [*scribe, score*].

scrivello [skrɪ'veləʊ] merc mindre Elefanttand c, *small teeth of from ten to fifteen pounds-weight are*

called in the trade -es. Chambers's J. 1886. 288', hunting for their ivories and -s. Citat hos W T. Har-ris 1902.

scriven ['skri:vɪn] *vi* † skrive, være Notar *scrivener* ['skri:vən] † offentlig Skriver, Notar (som ogs besørgede Kapitaler anbragte), † Skrivelærer c Jvi Note til Boswells *Johnson XXIX! -s palsy* Skrivekrampe c [*writer's cramp*].

scrobe [skroʊb]. Egl Grøft, ent Grube, Fure c *serobienlate* [skro'bi:kjələt] & furet, grubet. *serobicleulus* [-kjələs] Egl lille (*hiden) Grøft, anat Fure, Grube, Grav, Fordybning c, - *cordas* Hjertekule c [*pit of the stomach*].

scrofula ['skrəfjələ] the - Skroffler pl, Skrofulose, Kirtelsyge c. *scrofulous* [-ləs] skrofuløs, om Person ogs kirtelsyg

scrog [skræg] & *prov* forkroblet Busk [*stunted bush*], Abild, *Apal *Pyrus malus*, Slaaen, Torn, *Slaape, -Torn *Prunus insituta*, her Trægræn c, som Vaaben-mærke [*tree-branch used as a bearing*]. Se -*bush* 'hide among the -s of birch, -bush forkroblet Busk c, *with three stunted or -es for Scrogie. Scott, St. Ro-nan's XVIII. Jvi scrog*!

Scroggs [skrægʒ] s.

scroggy ['skræŋ] *prov* busket, fuld af Underskov, vreden [*timsted*], forkroblet (*underet kloblet), under-kuet [*stunted*].

scroll [skroʊl] Papirrulle, Pergamentrulle, Rulle [*writ-ing formed into a roll*], Fortegnelse [*scheduled*], Smur-ke, Krølle, F Krummelur (ogs * Kruvedulle), F* ogs Krul [*convolved ornament*], arch Arabeske, Vo-lute, p ionisk & korintisk Kapitel, † Krølle, som Gallionsfigur, Paraf c, Navnemærke, Sving n eller en Underskrift [*paraph, flourish added to a signature*]. *scroll* [skroʊl] vt indskrive (egl paa en Rulle), optegne, pryde m Smirkler (el. Arabesker, Voluter), -ed, bl. a smirklet, udskaaet, a settle with -ed back, -head Gal-lionskrølle(c) c [*billet-head*], -saw Figursav (-sag), -work Krøller, Smirkler, Arabesker, Voluter pl, iron - *scrooby-grass* ['skru'bigrəs] & Kokleare c, (fæniksk.) Ajris græs n, *Kokleare c, Skjærbugsgræs n *Cochlearia* [*scurvy grass*].

Scrooge [skru dʒ], Ebenezer -, Helten (en gammel Gnier) i Dickens's *Christmas Carol* (1843). Jvi *Marley!* *scroop* [skru:p] *vi* hyle, *ogs ulø, hvine. *scroop* [skru:p] Hyl, *ogs Ul; Hvin n, *every word, and -, and shout. Dickens, Household W XXX. 139* cit. Hoppe.

Scrope [skro:p] Især G. Poulett -, eng. Forfatter. *serope* [skro:p] vt rage; barbere, *you've got to cut all that moustache away, an' then - him. Kipling, Stalky 163.*

scrophularia [skrəfjʊ'lærɪə] & Brunrod c [*brown-wort*].

scrotal ['skroʊtəl] skrotal, Pung-, - *hernia. scroti-form* ['skroʊtɪfɔrm] pungformig *scrotocoele* ['skroʊto si l] path Pungbrok n. *scrotum* ['skroʊtəm] anat Testi-kelpung, Pung, Skrotum c.

scrouge [skraudz] *vi* *prov* & amr klemme, trykke, trønge paa, F kline sig op til En; *you've made me drop a threepenny bit with your scrouging. Anstey, Vice Versa; Kit had hit a man on the head . . . for "scrouding" his parent with unnecessary violence. Dickens, Master Humphrey II 14 T; - on us* trønge (el. kline) sig ind p. os

1 Derfor ogs. kaldt *money-scrivener*.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [e] hurt; [e] inner;

scrow [skrau] Rulle c, &c † [scroll], Affald n, af Skind, prov Trængsel, Tumult, Uryddelighed, *Uryddighed c [litter], mother would be mad if she knew you'd come into this -. Ward, *Helbeck of Bannisdale* I 97 T.

scrow(d)ge [skraudz] vi. Se scrouge! scrowger ['skraudz] Rykke c, a tackle with five or six hooks - a 'scrowger' they call it. Kipling, *Captains Cour*. 181
scrowl [skroul, skraul] Se scroll!

scroyle [skroil] glt snavs Karl, ogs *jammerlig Person, Pjalt, *ogs Larv c Shakesp, *hang him, foul* -, let him pass -. Scott, *Kensworth* XIX.

Scrub! [skrab] I Farquhar's *Beau's Stratagem*, Faktotum hos Mrs Sullen Han er paa Farten hele Ugen igennem m. de forskelligste Ting, he (*Garrick*) is now leaving the stage; but he will play - all his life Boswell's *Life of J. XXX*. scrub [skrab] vt skrubbe, skure, i Bluecoatsskolen skrive, - a deck, a floor, a vessel of brass, - it down! bl a skriv det op! scrub [skrab] vi slide og trække (*ogs træle), slæbe, slide (sig) fordærvet, *ogs stræve, kare sig frem, - hard for a living. scrub [skrab] simpel Person, Sjofelist, *ogs Pøbel [mean fellow], Stodder, Stakkel, *Stodder, Stakker [one who labours hard and lives meanly], lille (*hiden) ussel Tingest, *ogs vesle fattigslig Tingest, Stakkersdom [something small and mean], udslidt Børste, *ogs Fillebørste, *Børstestub [worn-out brush], amr udslidt (el udtjent) Hest [screw], amr unuv Oppasser c [gyp, scout], lave Buske pl, Krat, Buskads, Buskværk [low underwood; shrubbery], i Skovv ogs lavt, vredent Træ, fortrykt Træ, Vragtræ n, i Bluecoatsskolen Skrift, Haandskrift c [handwriting], -.s, bl a Sandblade pl, Sandgods n, de nedeiste, først afplukkede Tobaksblade Jvf vt dwarf! the Australian -, the grey-blue - of the hills; give himself a good - F skrubbe sig dygtig, vadske sig ordentlig ren, we should go there in as proper a manner as possible, not altogether like the -s about us Goldsmith scrub [skrab]. Som Adj simpel, sjofel, ussel, glt stakkel (*stakkers), snavs (*fille, skarve) Se ogs nogle Smstgg ndfr!

scrubbed [skrabd] bl a forkrøblet (*undert krøblet), fortrykt scrubber ['skrabə] Skrubber, &c; Skrubbekost, Skrubbe, Skurekvast, *ogs Skuretue c [scrubbing-brush], is i Austr Stykke Udgangskvæg, Udgangsaar, (halvt) forvildet Faar, Udgangss n [- of a mare &c], Jvf -cat! the captain was getting in the -s. scrubbery ['skrabəri] Buskads, Buskværk n Almindelig shrubbery. Eks. Thack, *Samuel Titmarsh* 97 T. scrubbing-brush ['skrabɪŋbrʌʃ] Se scrubber! scrubby ['skrabɪ] forknyttet (i Væksten), forkrøblet, *undert krøblet; elendig; a - cur, tree

scrub|cat! ['skrabkʌt] i Australien: Udgangskvæg, (halvt) forvildet Kvæg, -dangler [-danglɔ] i Australien Stykke n Udgangskvæg, -grass & Skavgræs, &c [scouring-grass]; -oak amr Busk-Eg; -pine grey (or Northern) - Labradorfyr (*fure) *Pinus banksiana* [Hudson's Bay pinetree, &c], New Jersey - Buskfyr (*fure, -furu). *Pinus inops*; -race sp elendigt Løb, -stone prov Slags Kalksandsten

scruff [skraf] Skurv †, Nakke c [nape]. Ogsaa - of the neck; drag, take him by the - of the neck. scruff [skraf] vt gribe [seize]. I austr. sl.

Scruffell ['skraffel?] Jvf Skiddaw!

scruffle ['skrafl] vi \ gramse, *ogs. krabbe, krafse. Marryat, *Faithful* III. XI. 346 T.

scruffy ['skrafi] ? skurvet [sourfy]; feel kind o' -. Twain, *Selections* 58 T.

scrum [skram] sp Kamp c, Haandmænge n, ved Fodbold Jvf scrimmage, scrummage! in the -s the forward must shove as hard as he can; the forward must work his hardest in the -. scrimmage ['skramɪdʒ] sl Batalje c, Slagsmaal n, Spektakel c & n, Tu mult c

scrumptious ['skram(p)ʃəs] sl kræsen, fin (el nøje) paa det, *P vand, gild, *ogs glup, grum; isn't it -?

scrunch, scrunch [skranʃ] vt knase (mellem Tænderne), &c Se scranch!

scrunt [skrant, -unt] se Grenstump; udslidt Fejekost (*ogs Lime), Lemmedasker c, Rangel, *Skrangel n [walking skeleton], Gnier c, -s of trees Træstubber

scruple ['skrupl] Orig spids lille (*liden) Sten & mindste Del af en Vægt eller af et Maal, Skrupel¹, fig ogs Betænkelighed c Jvf conscientious! have a - about (or of) ...ing, bl a have (el nære) Betænkeligheder v at -, he had (or made) no - about (or of) ...ing, bl a han gjorde sig ingen Skrupler over (el ingen Samvittighed af) at -. scruple ['skrupl] vi & abs have (el nære) Skrupler el Betænkeligheder [ved at; ved at, ogs. to, med Inf]. scruple vt tage i Betænkning at -, have (el nære) Skrupler (el. Betænkelighed(er)) ved at ..., drage i Tvivl, have sine Tvivl om. [question]; - the accuracy (or truth) of an account; I never - a lie [betænker mig aldrig paa at lyve] to serve my master; they would not - committing another massacre. scrupler ['skruplə] En der har (el nærer) Skrupler eller Betænkeligheder, Tvivler, Tvivlende c [doubter]. scrupulosity ['skrupjʊləsɪti] Betænkelighed, Skrupel, Tvivl [doubt], Forsigtighed, Nøjagtighed, Samvittighedsfuldhed, Ængstelighed c [precision], careful, even to -, [indtil det pinlige, *ogs indtil Pinagtighed] to keep their Sabbath. scrupulous ['skrupjʊləs] som har (el nærer, som er fuld af) Betænkeligheder el Skrupler, forsigtig, ængstelig [cautious], nøje, nøjeregnende, omhyggelig, samvittighedsfuld, streng [strict], a - [omhyggelig, samvittighedsfuld] abstinence from labour, the whole process is gone through with - cleanliness det hele sker med en indtil det pinlige gennemført Rénlighed (*Renslighed), the Dominicans were not - about or as to [tog det ikke nøje (el var ikke nøjeregnende) med] the means which they adopted, Mr. Oldbuck was much more - in receiving [forsigtig med at tage] legends as current coin. scrupulously [-li] ad især forsigtig; nøje, omhyggelig, samvittighedsfuldt, strengt Jvf silent!

scrutin [fr, skru'tan] Skrutinium n, anonym (og skriftlig) Afstemning, anonym (og skriftlig) Valg; - de liste Listevalg Her indeholder Stemmeseddelen en Liste over Mænd opstillede indenfor Vælgerens Departement Til Forskel fra d'arrondissement. scrutineer [skru'tɪniə] Gransker, Prøver, Prøvende, Kontroller, is. Valgkontroller c [examiner of votes at an election], a story discredited by the severe -s of ... scrutinize ['skru'tɪnaɪz] vt forske i, granske, prøve, (kritisk) undersøge; mønstre (m. Øjnene); - the private conduct (... the motives) of individuals; - the measures of administration. scrutinizer [-naɪzə] Forsker, Forskende, Gransker, Granskende; En c der mønstrer [nt of st]; it was not without its effect upon his -s, paa dem der mønstrerede ham. scrutinous [nəs] forskende, prøvende, mønstrerende. scrutiny [-ni] Forskning, Granskning, Prøvelse, Prøve, (kritisk) Undersøgelse; Mønstring (med

¹ scruple ['skrupl] Som Vægt = 20 grains = 1.29573 Gr.

Øjnene), *jur*, i kanonisk Ret Stemmeseddel [*ticket*], *pari* Prøvelse, Kontrol *c*, af Valg, *a - of votes, no traveller of suspicious appearance could escape a close -*, Undersøgelse, Mønstring, *she fixed her eyes in eager* - [spændt forskende] *on my face*

scruto ['skru to:] *theat* Lem *c* [*trap*].

scrutaire [skru'två^a, -a^a] Skatol *n*, Sekretær *c* [*cabinet, escriptaire*].

sery [skrai] *vt* † øjne, faa Øje paa [*descry*] *sery* [skrai] † Skrig *n* [*cry, shout*]. *sery* [skrai] *prov* Flok *c*, af Vildfugl [*flock*].

seryme [skraim] *vi* † fægte [*fence*]. *Jvf foin!* *Jvf scrimmer!*

seryou [skriu^a] *vi*. I *Snobs XXXI* f *screw* (pine, spare)

scud [skad] *vi* fare, flyve, ile, jage, pile, skyde, † lænse (i Storm) *Jvf pole! these five minutes had -ded* [var fløjne] *in the most surprising manner; ~ about fare om, I saw him -ding down the path.* *scud* *vt* fare (el flyve, jage, pile, skyde) henover (el benad, nedad &c) *scud* [skad] Faren, Fart, Flugt, Ilen, Il, Jagen, Pilen, Driven, Drift [*drifting*], F Løber *c*, Drivskyer, Stormskyer *pl* [*flying -*]; *prov* & *sc* Iling, kort Byge [*slight, rapid shoner*], *prov* lille ('hiden) Flok *c*, af Lærker, *you ain't a bad -, you are a first-rate -, When above you all's 'scud', And below you the flood Looks a horrible mixture of soap-suds and mud.* Barham, *Ing. Leg.*; - *was seen flying rapidly across the sky; borne on the - of the sea.*

Scudamore, Scudamour ['skju damå^a, -mua^a] *s*.

scuddawn [skad'ån] *loc* *vr* (ung) Sild, Sildeunge *c* [*young herring*]

scudder ['skade] En *c* der farer, &c Se *scud!*

scuddick ['skadik] *git* & *prov* ringe Ting; Shilling *c*.

scudding ['skadin] *bl* a † Lænsen, Lænsning *c* *scuddin-stane* ['skadinsten] *sc* Smutsten, *Sten til at flyndre med.

scuddle ['skadl] *vi* pille, pile, *ogs pigge, *i e* løbe, *sc* slæbe [*drudge*]. *Jvf scud, scuttle! - off* pille (&c) af *scuddle* ['skadl] *vt* *sc* rense, vadske.

scudi ['sku di] *Scudi* *pl*. Af *scudo*. *scudo* [-do^a] *Scudo* *c*, en *gl* it Mont (*Mynt) = Kr 3⁶⁰

scudlar, scudler ['skadle] *sc* Se *scullion!*

scufe [skju f] *sc* Ketser, *Katscher *c*, i Tennis [*battle-dore*].

scuff [skaf] *prov* Nakke *c* [*scruff of the neck*]. *Jvf rough-scuff!* *scuff* [skaf] *vi* *amr* skrabe m Fødderne idet man gaar eller staar.

scuffle ['skafi] *sp* Livtag, *ogs Ryg(ge)tag, Tag; Haandmænge, (forvirret) Slagsmaal *n* eller Kamp, Mêlée [*confused contest, fight*]; *prov* Smække *c* [*child's pinafore or bib*], *prov* Hypejærn *n* [*garden hoe*].

scuffle ['skafi] *vi* tage Livtag, tage Tag, *ogs tages, rives, slaas, rives, være i Haandmænge *Jvf vi nose!* *scuffler* ['skafle] En der tager Livtag, Kæmper, Kæmpende; *agr* letere Skære- eller Smuldreplø (*-plaug) *c* *scuffy* ['skafi] daarlig, klejn I Bluecoatsskolen. Istedet for *scurfy*?

scuff [skafi] *prov* Nakke *c* [*scruff of the neck*]. Gaskell, *Life of Charlotte Bronte* 276, cit. Hoppe. *scuffer* ['skafle] *prov* Politibetjent, *Konstabel *c*.

seug [skag] *vt* *prov* skjule, gemme, *sc* give Læ, dække, skærme [*shelter*]. *seug* [skag] Skjul, Læ *n*, Dækning; (Bakkes) Skraaning *c*, Bakkehold *n* [*declivity of a hill*].

sculduddy [skal'dadri] *sc* *joc* Løstagtighedssager *pl*; Plumshed, uanstendig Passiar el. Tale *c*. *sculduddy*

[skal'dadri] usædelig, utilladelig, (noget) uanstændig, fri, plump, ryde

sculjo ['skaldjo^a] *loc* *amr* Klipfisk *c* af lindsaltet Kuller (*Kølje)

sculk [skalk] *vi* skjule sig, *ogs gemme (el stikke) sig bort, holde sig borte (fra Arbejde), skulke, †, ogs forstikke sig om Læ Ogs *skulke*. *sculk* [skalk] En der forstikker sig, &c, Skulker, P Skabhals, *ogs Skarv *c*. Se ogs *skulki!* *you're certainly no - when duty is to be done, they love shoal water, the -s.* R D Blackmore, *Springhaven* 78¹ *sculkei* ['skalkæ] Skulker, †, ogs Krumholtsgast *c* *sculking* [-kin] Gemmen-sig, *ogs Stikken-sig-bort, Skulken, Pligtforsømmelse *c*, --place Gemme-sted, Skjulested, Smuthul *n*

scull [skal] *git* Se *skull!* *scull* [skal] *sc* (lav) Kurv, is Fiskekurv *c* [*shallow fish basket*]. *scull* [skal] Baad til to Aarer, *ogs Toæring [*pair-oar boat, sculler*], Par-Aare, let Haandaare, Vrik-Aare *c*. *scull* [skal] *v* ro (med Par-Aarer, m lette Haandaarer), vrikke *sculler* ['skala] Baad til to Aarer, *ogs Toæring, Roer (m Par-Aarer), Vrikkende, Vrikker *c*, *he's just come in a -*.

scullery ['skalæri] Vaskers, ogs *Vadskerum, Bryggerhus *n*, ved Køkken, --maid [-meid] Skurepige *c*

sculling ['skalin] Roning (m Par-Aarer), Vrikning *c*, --match Kaproning *c* med en Aare i hver Haand, med Par-Aarer

scullion ['skaljon] Kokkedræng (*-gut), Køkkendræng, *sc* ogs Skælm, *ogs Fant, Skarv *c* *scullionly* [-li] lavtliggende, simpel, ussel

sculljoe ['skaldjo^a] *loc* *amr*. Se *sculjo!*

sculp [skalp] Stuk, Kobberstik †; Sælskind *n* med vedhængende Spæk *sculp* [skalp] *vt* † udskære, -skære, hugge [*carve, sculpture*] *sculper* [-pø] Stukkel, Gravstik *c* [*graver*] *Jvf stag-feet!* round - Bolstykke *c*

sculpin ['skalpin] ✱ attenpigget Ulk(c). *Cottus octodecim-spinosus*; i Cornwall: almindelig Fløjfisk, *Fløjfjæsing *c* *Callionymus lyra* [*dragonet*] *sculping* [-pin] Se *sculpin!*

sculptor ['skalptø] Billedhugger; Billedskærer *c*. *sculptress* [-tres] Billedhuggerse *c*, &c *sculpture* [-tjæ] Skulptur, Billedhuggerkunst, Billedskæring, Billedskærerkunst, *conc* Skulptur *c*, Billedhuggerarbejde, &c, *Snitværk n*, *archæ* Indristning, Helleristning [*rock-sculpture*], i fysisk Geografi. Erosion, Overfladeforan-dring *c* gennem siderske Kræfter, i Biologi Tegninger *pl* [*markings*]. *sculpture* [-tjæ] *vt* skulptere, udhugge; udskære, indriste, i fysisk Geografi forandre overfladisk, erodere, udgrave; i Biologi tegne [*mark*]; *rigid as -d* [huggen] *marble* *sculpturesque* [skalptjæ-'resk] skulpturmæssig, (som) mejslet.

sculsh [skal] *sc* Alfald, Grus, &c [*rubbish*], Sukkertøj *n* [*lollipop*].

scum [skam] Skum, Metalskum, dmp Skum; *fig* Af-skum *n*; *fig* coll Berne *c*; *as though he were the veriest - of the earth; you -!*; the - and refuse of the people; *we are enlisting the very - of society.* *scum* [skam] *vt* skumme, - the molten lead.

scumber ['skamba] | & *sp* Møg *n*, Spilding, *Møg, Gjødsl *c*, især af Røv. *scumber* ['skamba] *vi* † & *sp* udtømme sig, *ogs. gjødle.

scumble ['skambli] *vt* dæmpe, mattere, om Tegning, med en halvgennemsligt Farve. *scumble* ['skambli] Dæmpning, Mattering *c*. Ogsaa *scumbling*.

scum-cock ['skamkåk] dmp Skumhane, *-kran.

scumfish ['skamfi] *vt* P vække Modbydelighed hos

¹ *Jvf Wright: sculk... an impure person.*

[disgust], it's fair -ing to hear her blaming. Barrie, *The Little Minister* I 172 T. Jvf *scomfish*!

scummer ['skʌmə] † & sp Se *scumber*! scummer ['skʌmə] Skummer, Skummende, Skumme-Slev, -Øse c [skimmer] scummings ['skʌmɪŋz] Skum, noget n som er afskummet scummy ['skʌmi] skumdækt, skummende scum-pipe ['skʌmpaɪp] dmp Skumror n

scunner ['skʌnə] vt se væmmes, føle Væmmelse [ved at], gyse, fare sammen [shudder], gyse tilbage [shrink back], a taid may sit on her coffin the day, and she can never - when he croaks Scott scunner vt kvalme, fylde med Væmmelse, være modbydelig for, *ogs byde imod [nauseate], I was fair -ed at [kvalm af] Tammass scunner ['skʌnə] Kvalme, Modbydelighed, Væmmelse, Fordom [fantastic prejudice], Gysen c, he seems to have preserved a lasting - [Fordom] against us; When the three walked out together, they made a - [Gysen] run through the colony, his heart took mair - at [bl a han fik mere imod] genteelity than ever.

scup [skʌp] loc amr Gyng, *Huske c [swing]. scup [skʌp] ✱ Se *scuppaug*!

scuppaug [skʌ'pɑ g, 'skɑ-] ✱ Gylte, (amr Varietet af) Guldbrasen c: *Pagrus argyrops*. Ogs porgee &c

scupper ['skʌpə] † Spygat n scupper ['skʌpə] vt Egl kaste ned i Spygatterne [fling into the -s], fig P bringe til det yderste, bringe paa Kneerne, give (En) hans Rest (ogs * Bekomst), -ed, ogs frossen, frostskaadet, af-frossen I Herefordshire, -ed leaves, (I am) clean -ed! not a blooming tanner left, it was quite likely that one of us might get -ed [faa sin Rest, ogs * faa sin Be-komst] in a shindy. scupper[hole] ['skʌpəhoʊl] Se *scupper*! --hose Spygatslange, --nail Plathoved n

scuppernong ['skʌpənɒŋ] & amr Scuppernong c, en Varietet af Druen *Vitis vulpina s cordifolia*.

scupper-plug ['skʌpəplʌg] † Spygat(s)prop

seur ['skɔ-] vi † & prov jage, pile, stryge (afsted)

*seure [skjuə] int ir (for) Fanden! Egl *devil's cure*. Et yndet Udtryk bl Bønder - tit kun som Forsterk-ning af en Nægtelse, not a taste, - to the step you'll go out o' this (S Lover), du kommer Fanden intet Skridt .

seurf ['skɔf] Skurv, Skorpe, Skorpehud [dry scab], dmp Kedelsten [incrustation], hst Plet c, Smuds, Mærke n [soil, stain]; sl Skabhal, *ogs Skarv c. "There's a -!" cried one. "He's a regular -", cried another. seurfiness ['skɔfɪnəs] Skurvethed c. seurfy ['skɔfɪ] skurvvt

scurrie ['skʌri] se Se *scurry*!

scurrie ['skʌri] Se *scurrilous*! - jest, laughter, scoffing, taunts. scurrility [skɜ'rilɪti] Grovkornethed, Kaadhed, Plathed, plump Spøg, Plumshed [mean jocularity], conc ogs kaad Adferd c, grovkornede Ud-tryk, kaade Udbrud pl [gross behaviour or language]; interrupting prayers and sermons with clamour and - Macaulay. scurrilous ['skʌrɪləs] grov, grovkornet, kaad, lavtliggende, plat, plump, smagløs, - fellow; - language; the absurd and - sermon which had very unwisely been honoured with impeachment. Macaulay. scurrilously [-li] ad grovt, paa en grovkornet (el kaad, lavtliggende) Maade; med et plat (el. plumpt, smagløst) Udtryk

scurry ['skʌri] vt prov jage, pile, rende, stryge (af-

sted) [scur] scurry ['skʌri] Jag, Rend n, Jagen, Pilen, pilsnar Fart c, Drivskyer, Skyer pl [a - of clouds]. Jvf *scud*! scurry ['skʌri] sc dvergagtig, forkjøblet, lav, - thorns. scurry ['skʌri] sc 2 Topskarv c *Phalacrocorax graculus* [shad].

scurvily ['skɜvɪli] ad simpelt, sjofelt; lumpent, the clergy were never more learned, or so - treated; treat him - F ogs sjofle ham scurviness ['skɜvɪnəs] Sim-pelhed, Sjofelhed, Lumpenhed c

scurvy ['skɜvi] Egl skurvet, syg af Skørbug, skor-butisk; is simpel, sjofel, lumpen, that - [simple] custom of taking tobacco Swift, a - fellow, - trick snavs Streg, ogs * Skarnsstreg, *Fantestreg, Skarve-streg scurry ['skɜvi] (the) - Skørbug c, land - Pur-pura c, &c [the purples], diseased with [syg (el som lider af) the -, --cress, --grass, --weed & Kokleare c, *ogs Skjørbugsgræs n *Cochlearia*.

*seuse [skju z] vt P undskyld [excuse].

scut [skʌt] (kort) Hale, *ogs Spæl, Spærel, undert Hare c (eller andet korthalet Dyr n), fig Hare, Kryster c I sidste Tilf ogs *scutt*; buy a palanquin, ye black scutt! Kipling, get a doolie, an' take this whimperin' scutt away. Kipling scut [skʌt] kort, *ogs stut scut [skʌt] vt studse, *ogs afstubbe, stytte

scuta ['skju tə] pl Skjold, &c Af *scutum* scutage ['skju tɪdʒ] Røstjeneste, Skjoldtjeneste c [escuage]

Scutari ['sku tɑ ri] Skutari, Iskenderie, Skodra, i Al-banien, Skutari, Iskudar n, i Lilleasien, en Forstad i Konstantinopel.

scutate ['skju tet] & skjolddannet, zoo (stor)skællet

scutch [skʌtʃ] vt puske (el slaa) let, svippe, bryde (om Hør, *om Lin), *ogs skake, løse og rense, om Bom-uld scutch [skʌtʃ] s Se *scutcher*!

scutcheon ['skʌtʃən] her Skjold, &c [escutcheon], Skilt, Laaseskilt, Nøgleskilt n Jvf blot!

scutcher ['skʌtʃə] Hørbryde ('Linbryde), Brydema-skine; Batter, Slagmaskine c, til Bomuld [batting (or scutching) machine]

scutch-grass ['skʌtʃgrɑ s] & prov Kvik c, -Græs n, -Rødder pl, *Kveke c *Triticum repens*.

scutching-machine ['skʌtʃɪŋməʃɪ n]. Se *scutcher*!

scute [skju t] lille (*lidet) Skjold †; (Dyrs) Skæl n Hudplade c scutel ['skju təl] &. Se *scutellum*! scutella [skju'telə] Plade c, Skæl n, paa Fuglefod I pl *scutellæ*¹. scutellate [skju'telət] skælformet; skællet scutelliform [skju'telɪfɔm] skjoldformig. scutellum [skju'teləm] mindre Kimblad, i Hvede, Skjold n, Skaal c, hos Laver, ent Brystskjold n I pl *scutella*. scutibranchian [skju t'brʌŋkɪən], scutibranchiate [-kɪət] skjoldgælllet scutiform ['skju tɪfɔm] skjoldformig scutiger ['skju tɪdʒə] En Art Skolopender c

scutt [skʌt]. Se *scut*!

scutter ['skʌtə] vi prov fare, flyve, jage, pile, rende, skyde (afsted) Jvf *scud*, *scurry*! a mangy little jackal -ed across the shallows. scutter ['skʌtə] Faren, Fart, Jagen, Pilen, Springmarch c, Jag, Rend n, a - down-stairs.

1. scuttle ['skʌtl] bred, flad Kurv; Kulkasse, *ogs. Kulbox c [coal-scuttle].

2. scuttle ['skʌtl] Luge, med Lem; arch Tagluge, Ventil, t Luftveksling; † Luge, Kvartluge, lille (*hiden) Aabning i en større Luge [-hole]; Lem c [hd, scuttle-hatch]; - for the forecassle †. Lugarkappe c.

3 scuttle ['skʌtl] vt bore Lugør (... Ventiler) i .; - a ship bore (Hul i) et Skib, f. Eks. for at sænke det.

¹ scutella. Ogsaa pl af *scutellum*

¹ Blandt Arbejdere er seurf tit en Mester der betaler daarlig, og en Arbejder som nøjes m. mindre Løn, der-iblandt en arbejdsløs der tager, hvad Løn han kan faa.

[ɛ] hate; [ou] so; [æ] I; [au] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure, [ɪ] sing; [a, ɔ, e] osv. voklende med [ə].

4. scuttle ['skatl] Faren, Fart, Jagen, Pilen, Springmarch c, Jag, Rend n

5 scuttle ['skatl] vi fare, flyve, jage, pile, rende, skyde (afsted), tage Springmarch, p* kute, prov pale. Jvf scuddle, scutter! with the first dawn of day, old Janet was scuttling about the house to wake the baron.

6 scuttle ['skatl] vt \ jage, opjage, skræmme; ... sent us both flying like d chickens behind our respective chairs. J K Jerome, *Three Men on the Bum* mel 95 T.

scuttlebutt ['skatlibat], --cask Vandfad, til daglig Brug; --fish Blæksprutte c, &c [cuttlefish], --hatch Lem c. Jvf 2 scuttle! --hole Taphul *Nyglehul n [plug-hole]; --mouth sl storskallet Østers c

scuttings ['skatlɪŋz] sc Forkorn, Smaakorn, *Letskorn n, af Hvede [tailings]

scuttock ['skatek]. Se scuddick!

scutty ['skatl] prov lille (*hiden), stumpet (*stut)

scutum ['skju təm] antiq Skjold, jur † Bislag n [pent-house], anat Knæskal c, *Knæskjæl [patella, kneepan], Skæl n, Hudplade c [scute].

seydmannus [sɛd'mɪnəs] ent. En Slægt af vingede kede Insekter.

seye [sai] Ærmegab, Ærmehul n

Scylla ['sɪlə] myth Scylla, Skylla n, fall from - into Charybdis, avoiding - he fell into Charybdis. Scyllaceum [sɪlə'siəm] s scyllæa [sɪ'lɪə] Scyllæa, *Samos-snekke c Scyllæum [sɪ'həm] s scyllarian [sɪ'læ'mɪən] Bjørnekrebs c. *Scyllarus [mother-lobsler].

scymetar, scymitar ['sɪmɪtə]. Se scimitar!

scyphus ['saɪfəs] antiq Støb, *Støb n [large drinking cup], & Birkone c, hos Narcisser.

scytal ['saɪtal] Se scytale! scytale ['saɪtal] Egl Valse, zoo Korallruller c

scythe [saɪð] agr Le, *Ljaa c; the old man with the -. Se reaper! grass ready for the -, færdigt til at slaas. scythe [saɪð] vt slaa [mow]; væbne med Le (*Ljaa), væbne m Leer (*Ljaer) scythe vi & abs slaa Ogsaa fig; as the foresail d back..., -man [-mən] Slaakar!, *Slaattekar c (pl ogs Slaattefolk pl), Mand c væbnet m Le (*Ljaa), --rubber, --stone agr Hvæsesten c, *Sænde n

Scythia ['sɪθjə] Skyt(h)ien n, all -s fame to thine should yield. Scythian ['sɪθjən] skyt(h)isk, s Skyt(h)er c; Scythian [sɪθjən] Scytho-Gothic [sɪθjə'gɔːk] a Scythopolis [saɪ'pɒlɪs] En Stad i Palæstina

sdain [zdeɪn] v & s † Se disdain!

'sdeath [zdeɪθ] int git Guds Død! ved min Salighed!

'se [z, s] v Staar sc & P for am, are, shall Jvf I's, I'se! if the'se left to themselves dersom de overlades til sig selv, ye'se hear.

sea [si] Sø (*F Sjø) c, Hav n [body of salt water less than an ocean], \ Indsø c *ogs Vand [lake], Hav, Verdenshav, Ocean n [ocean], Sø (*F Sjø), Bølge [high wave], Sø, Bølgegang c [swell]. Jvf distaste, gaze, heavy, l. live, oversea, overseas, ready, 1 & 4. rough, vt ship, trouble! -, ogs Farvand n (*ogs pl), Farvande pl [waters], The Sea, the Sea, En Sang 1831 af B W. Proctor (Barry Cornwall), m Melodi af Neukomm, the Black Sea Det sorte Hav, the Seven Seas. En Digtsamling af R Kipling, the Sea of Galilee Det galilæiske Hav; half-seas-over F halvfuld, paa en Gtr, *ogs. paa en Kant; there is a - on det er Sø, det er Søgang, F* det sjøer; there was a rough - on, a considerable - running det var urolig Sø, betydelig Søgang, if there was the slightest - on med (el hvis det var) aldrig saa lidt (*lidet) Sø... Styret af Præpositioner. take arms

against a - of troubles, trods (el midt i) et Ocean af Vanskeligheder, at - paa Søen, p Havet, i Søen, ude p Søen, the British power at -, paa Søen, paa Havet, a fact which I did not learn till we had been two days at -, i Søen, be (out) at -, figurlig være ganske konfus, være aldeles vild p Karetten, ogs * være rent p Vildspor, we're all at - again, ogs vi er atter lige nær, saa staar vi der igen, worse things happen at -, spøgende saa galt har hændt før, set him quite at - konfundere ham, gøre ham rent konfus, F ogs køre ham rundt, ride athwart the - \, ligge tværs p Søen between the devil and the deep - mellem Scylla og Karybdis, mellem to Ilde, trængt haardt mellem Skjolde, beyond -s hinsides Oceanet, paa oversøiske Steder, by - tilsøs, Søvejen, *ogs søværts, the way is by - Vejen gaar over Søen, over Havet, go by -, *ogs tage Søvejen, ready for - færdig (til) at stikke i Søen sejlferdig, sejlklar, a pirate who was roving in those -s, i dette Farvand, i disse Farvande(e), the Old Man of the Sea den gamle fra Havet, Fanden p Nakken, et Uhyre som Sindbad (i Tusind og en Nat) træffer p sin femte Rejse, og ved hvem han kun vanskelig skilte sig, exploits on land and -, tillands og tilvands el tilsøs, we might become as strong upon land as we are on -, on the - paa Havet, v Havet, v Søen, he had been far away on the - ever since, on the high -s paa det aabne Hav, i aaben Sø, their guest from over -, fra hinsides Havet, how long have you been to - .. tilsøs?, go (or take) to - gaa tilsøs, blive Sømand, put to - stikke (vt sætte) i Søen, put privateers to -, stand to - staa tilsøs, tilhavs, out to, - tilsøs, tilhavs, keep well out to -, with a considerable - running med betydelig Sø, Søgang; within the four -s, ogs inden(for) Storbritanniens Grænser.

sea-acorn ['si eɪkə'n] Andeskæl n, Langhals, Lepade c Lepas; --adder \ Tangsnarre, *Tangstikling c: Gasterosteus spinachia, Spinachia vulgaris, --anchor Søanker [floating anchor]; --anemone Aktine, Søanemone c, --ape Rævehag; Alopecia (s Squalus) vulpes [fox-shark, thresher], Odder, *Oier c [otter], --bar \ Søsvale, Terne Sterna hirundo [sea-swallow], Flyveknur c: Trigla volitans [flying gurnard]; --barron Rokke-Æg n, i Form af en Naalepude [sea-pincushion]; --bathing Badning c i Søen, Søbad(e) pl, he is off to Dieppe for -, for at tage Søbade, --bear Hvidbjørn, Isbjørn [polar bear], Stellers Søbjørn: Callorhinus ursinus; --beard & Søvandhaar n & pl, *Søgrønne c Conferva rupestris, --beat(en) pisket af Søen, --beet & Bladbete, *Mangold c Beta vulgaris; --blubber Vandmand, ogs * Gople c, &c [jellyfish]; --board Kyst c, \, ogs fralands Slag n eller Bøvt (*Baut) c, a great railway system from the - to the West, on the Atlantic -, with a - of 6000 miles, - town Kystby, about Søbaad c, Søskib n, she is a good -, -bordering til Søen grænsende, Sø-, -borne fært Søvejen (*ogs søværts); --coals git Stenkul Ogs sea-coals, the great - commerce of Germany, Søhandel; --bound af Søen omgivet; --boy Kahytstørg (g-gut), --breach Søens Indbrud, Digebrud; --bream \ Blankesten c: Pagellus; --breeze Søvind, paalands Vind, prov* Havgule, Udrenne c, --brief Søpas n [sea-letter]; --bronze Vejrbidhed c, ved Ophold p Søen; --bugloss & *Fjæreportulak c, &c [oyster-plant], --built poet bygget for Søen, - forts, i.e. ships; --burking \. Se burking! --cabbage & Strandkål. Crambe maritima; --cult Sæl. *ogs. Kobbe c [scal]; --captain Skibskaptajn (*kaptein), --card \ Kompassrose c; --cat \ sc Sø-

[a: i' u] osv large som i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse, [a] hat; [æ] fail; [æ] hot; [a] hut; [e] hurt; [e] inner;

Ulv *Anarrhichas lupus*; Øresæl [*fur seal*], den større Fjæsing [*greater weever*], Blæksprut(te) [*squid*]; Søhare c [*sea-hare*]; --catgut & en Slags Havalge, *Kjerringhaar n & pl: *Chorda filum*; --change Forandring ved (el paa) Søen Shakesp, *Tempest* I. 2. Dickens, *Am. Notes* 8 T, --chest Skibskiste, --chestnut Se *sea-urchin*! --chickweed & *Sesandvaaner; *Sesandarve c *Honkenya peploides* [*sea-sandwort*], --coal glt Stenkul Jvf *sea-borne*! --fires. Byron, *Don Juan*, --cob & Hættemaage c, &c [*seagull*]; --cock se langnæbet Tejste, *Lomvie, spidsnebbet Alke. *Uria troile* [*foolish guillemot*], dmp Søhane, *Søkran c, --colewort &. Se *sea-cabbage*!

Seacombe ['si kəm] s
sealcompass ['si kəm] s, ogs. Skibskompass, --connie, --cony [-kani, -kani] hind Rorgænger, Baadsmænd, Skipper c, paa mindre Skib, --cook Skibskok, (*damned*) son of a -- P (den, din) Pjalt!, --coot & Blshone &c [*coot*], P daarlig Semand c, --cormorant & Hættemaage, *Lattermaage c. *Larus ridibundus*, --coultter & se Lunde, --Fugl c [*puffin*]; --cow zoo Manatus, Manati [*manatus*], Hvalros c [*walrus*], --crab Søkrabbe, fig Begtrøje, Søulk, Matros c, --crawfish Languste c *Palinurus*; --crow & Se *sea-cormorant*! & prov rød Knurhane (*Knur) c *Trigla hirundo*, --cucumber Søagurk, Trepang c. *Holothuria* [*bêche-de-mer* &c]; --cunnie [-kani] hind. Se *sea-connel*! --cushion & engelsk Græs n, Faareleger, Lammeleger, *Fjærekol, Legblomst c. *Armeria maritima*; --daffodil & Pancratium c maritimum, --damaged søskadet, søslaaet, *ogs manveret; --day Søvejrdsdag, --devil & Vingerokke *Cephaloptera*, en af de største Arter Djævlerokke, Sødjævel, almindelig Havtaske, *Marulk, Sødjævel. *Lophius piscatorius*, zoo Havengel c. *Squatina angelus*; --dog zoo Hundehaj [*dogfish*], Sæl, *ogs. Kobbe [*seal*], F Begtrøje, Sø Ulk, (gammel) Matros [*seacrab*, &c]; Lysplet, *ogs. Lysflek c, set i Taage nær Horisonten [*fogdog*]; --s, ogs. *Søhunde, engelske Kapere under Elisabet, --dotterel & Halsbaand Stenvender, polsk Vihe, *Stendreier c *Streptilas collaris*, --drag & Snavs (ogs *Smuds) n, p Skibsbund; --dragon & Ulk(e) c. *Cottus*; --drake &. Se *sea-cormorant*! Eder-Åand, *ogs. Æstegg c [*male of the eider-duck*], --cucumber spiselig Søpølse, Trepang c. *Holothuria edulis* [*bêche-de-mer*, &c], --eagle & hvidhovedet Havørn. *Haliaeetus leucocephalus*; & Ørnerokke c. *Myliobates*, --ear Søøre *Haliotis* [ormer], --eel Hav Aal [*conger* (-eel)], --egg¹ Søborre c, ogs * Sø-Æg, Søpindsvin n, Igelkær, *Kraakebolle c *Echinus*, --elephant Søelefant *Macrorhinus elephatinus*, --face Søsides, Strand c, as the water gets shallower towards the -- Jvf *vt pitch*! --farer Søfarende c, --faring søfarende, in his -- days den Tid han fór tilsøs (F da han fór), --feather Søfjer: *Pennatula*; Piskefjer: *Virgularia*, --fennel & Havkrutte c [*samphire*]; --flr Blærekora c: *Sertularia*; --fire Morild, --fish Saltvandsfisk, --foam Merskum c & n [*meerschäum*].

Seaford ['si:fəd]. Se *cinq-ports*!
sealfowl; --fox Rævhaaj c. *Alopecias vulpes* [*thresher* &c]; --froth. Se *seafoam*! --gale & Dybgaaende n Almindelig: *draught*; --gipsy Sø-Zigeuner. Se R. Kipling, *Many Inventions* 7 T! --girdle(s) & *Haviare, Tare, Tongletare, (i ung Tilstand:) Glastare c. *Laminaria digitata*; --girt havomskyllet, havomfyldt; --going søgaende, som gaar (. . . kan gaa) tilsøs; s det n

¹ Egl forudsætter *sea-egg*, at Tornene er fjernede. Ellers. *sea-urchin*.

at gaa tilsøs, -- vessels; -- with your own wife was uncommon among sailors of the coast; --goose Tandhval c *Delphinus*, --grape *Sødruer, bærbærende Sargassotang c. *Sargassum bacciferum* [*gulf-weed*]; --grass. Se *sea-rack*! --green, ogs Seladongrønt n
Seagrim ['si:grim], Molly -- En Person i Fieldings: Tom Jones.

sealground ['si graund] is. Krydserum n; --gudgeon & sort Kutling c. *Gobius niger* [*rock-fish*], --gull & Hættemaage, *Lattermaage [*sea-cormorant*].
seah ['si a] Seah c, et jødisk Maal for tørre Varer == 6 Liter.

seahare ['si hæə] et Bløddyr Søhare *Aplysia*; --heath & Frankena c, --hedgehog Søborre c, ogs * Sø-Æg, Søpindsvin n, Igelkær, *Kraakebolle c *Echinus*, --hen & langnæbet Tejste, *Lomvie, spidsnebbet Alke c *Uria troile* [*foolish guillemot*], --hog Marsvin n, ogs * Tumler, *Nise c: *Phocena* [*porpoise*]; --holly & Mandstro, Stikkel, Strandudsæl (-ustel) c *Eryngium maritimum*; --holm Holm, *Holme c. Se *sea-holly*! --horse zoo Hvalros [*walrus*], Flodhest [*hippopotamus*], & Sønaal c *Syngnathus*; --hound Hundehaj c *Squalus canicula* [*dogfish*, &c]; --hulver &. Se *sea-holly*! --island merc Sea-Island (bomuld) c, en langstaplet Sort Bomuld p Øerne udenfor Georgia og Syd-karolina, --jelly Vandmand, ogs * Gøple, *Manet, P Kob(be)klyse c *Acalepha*, --kale & Strandkaal: *Crambe maritima* [*sea-cabbage*]; --keeping som holder Søen, boats of good -- qualities, som holder Søen godt, gode Søbaade, --king

seal [si:l] prov agr Tid, *ogs Onn c [*seel*]. seal [si:l] Segl, Signet, Segl n, Forsegling c Jvf affix, 1. *break*, *commission*, *lord-keeper*, *pardon*, *privy*! --s, ogs Pende-loguer [*watch* -s], i rel Slang Omvendte, Proselyter, Mormonkoner, Koner¹, -- of cause Rettighedsbrev n [*charter of incorporation*], the Great Seal, ogs Rigets Segl; his --s, bl. a hans Proselyter, put his -- to sætte sit Segl paa --; put --s upon [*forsegle*] *personal property*; I see the -- of death [Dødens Stempel] on your face; set his -- to sætte sit Segl paa el. under --, fig sætte sit Stempel paa; the conviction of her infidelity sets the -- upon [*besieger*] her fate; under hand and --, under the solemn -- of secrecy or silence under højtideligt Tavshedsløfte, everything is under -- alt er forseglet, put under -- bringe under Segl. seal [si:l] vt forsegle [et Brev a letter]; sætte sit Segl under [*affix his seal to*], fig sætte sit Stempel paa [*stamp*]; amr stemple [*stamp*]; arch cementere, fæste (el indmure) m Cement Jvf *vt hermetically*, tape! a --ed book en lukket Bog fig²; -- his doom besegle hans Skæbne, another step forward would -- his doom, --ed earth Segljord, rød Bolus c, a --ed fountain, overført. et (udelukkende) Privilegium; -- down forsegle, fig (til-) lukke, the lid of the sarcophagus was --ed down; -- up forsegle; -- [besegle] with their blood the truth of the Protestant religion. seal [si:l] Sælhund († Robbe), ogs. * Sæl, *Kobbe c *Phoca*. Jvf *crested*! bearded -- Remmesæl, *Hav-Ert c: *Phoca barbata*; common -- spraglet Sæl, *Stenkobbe c. *Ph. vitulina*; Greenland (or harp) --

¹ Kun de Kvinder, som har levet i Ægteskab med, eller -- efter mormonistisk Sprogbrug -- er blevne beseglede af en af de sidste Dages hellige, faar Del i Saligheden.

² Orig var a sealed book et ægte og fuldkomment Eksempel af the Book of Common Prayer, leveret under Rigets store Segl ifl. en Lov udstedt af Karl II

Grønlandssæl, Svartside *c* *Pagophilus groenlandicus*, *grey* - Graasæl, langsnudet Sæl: *Halichoerus grypus*; *rough* - Fjord-, Net-, Ringsæl *Ph. hispida*, *'s flesh* Sælkød

sæl seal [sɪl] *vi* fange Sæl, være p Sælfangst

Sealand ['si lænd; sɪ]jællandsk, s S(i)jælland *n*, S(i)jællandsk *n* (& c) Sealander ['si lænd; sɪ]jællender *c*

seal/lavender ['si ləvɪnd; sɪ] Statice limonium *c*, *lawyer* Haj *c* [shark] Jvf land-shark!

seal/beef ['si blɪf] Sæl(hunde)kød *n*, *bird* tynd-næbet[* nebbet; Lundefugl *Puffinus tenuirostris*, *catcher* Sælfanger, Fangstmand *c* sealchie ['selxi] *se* Sæl(hunde)unge *c*

Sealcote ['si lɔkɔt; sɪ]l'kât; s Seale [sɪl] *s* *seal/legs* ['si legz] Søben. Jvf *seashoes!* Modsat *land-legs*, *get his ~ on* blive sovant, *he has not got his ~ on*, *have ~* være sovant, *lemon Doride*, Stjernesnegl *c* *Doris*.

sealer ['si lə] Forsegler, Forseglende, *amr* Justere, Justermester *c* [adjuster of weights and measures] sealer ['si lə] Sælfanger, Fangstmand *c*, *pl* ogs Fangst-folk.

sealet ['si let] lille (*hiden) Sø, lille (*hiden) Hav seal/letter ['si let; sɪ] Søpas *n*, *level* Havoverflade *c* Jvf *level! one hundred feet above (the) ~*, over Havfladen, over Havet

seal fishery ['si lɪʃəri] *~*, *~* fishing Sælfangst *c*, *~* flower Blomstertyr *c* *Dicentra spectabilis*.

sealgh [selx] † & *sc* Sæl *c* [seal]

sealine ['si laɪn] Havrand, Horisont *c* Jvf *skyline!*

sealing ['si lɪŋ] Forsegling *c*. sealing ['si lɪŋ] Sælfangst *c*, *~* vessel. Sælfanger *c*, Fangstskib *n*, *~* wax Seglak, F Lak

seal-ion ['si laɪən] zoo Søløve: *Otaria* Jvf *Cliffhouse!*

seal-oil ['si ɔɪl] Sæltran

sea-louse ['si laʊs] «Sølus», en Krabbe: *Pediculus marinus*.

seal/ring ['si lɪŋ] Signétring; *~* rock Sælklippe, the Seal Rocks. *Se Cliffhouse!*

Sealsfield ['si lɪz fɪld]. Is. Charles *~*, Pseudonym f den tysk-amr Forfatter Karl Postel † 1864

sealskin ['si lskɪn] Sælkind, *ogs Pensylvanskkind

seam [si:m] En Vægt & et Maal - 3 Hekto (Korn); 545 Kilo (Glas), Læs *n* (Tømmer), ca 150 Kilo seam [si:m] † & *prov* Tælle, ogs * Talg *c*; Fedt, Svinefedt *n*

seam [si:m] Søm, Sammenføjningsslinie [*line of union*]; † Nat, i Sej, mellem Planker, Sik *c*, Loddetted *n*, *min* Aare *c*, tyndere Lag [*thin layer or stratum*], path

Mærke, (længere) Ar *n*, Skramme *c* [cicatrix, scar], *a ~ of coal*; *white ~* Lintør *n*, i Arbejde *sc*, *a work-bag well stuffed with white ~* seam [si:m] *vt* (sammen)sy, mærke (m Ar); strikke Søm (*Fald) paa; strikke . .

med Søm (*Fald), *ed*, om Høg- ikke i Kondition, *ed over with wounds* [fuld af Ar og Skrammer] *which his own sabre gave Pope*, hos Webster, *hills crowned with stone walls and ed with* [gennemfuret af] trenches.

seal/maid ['si meɪd] Havfrue, Havnymfe *c*; *~* mall [-mal] † Maage *c* [gull, mew], *~* man [-mən] Sømmand, Matros [*man before the mast*], † Havmand *c* [merman]. Jvf A. B., *able, able-bodied, ordinary!* seamanship [-mən-ʃɪp] Sømmanddygtighed *c*, ogs som Undervisningsfag Sømmandskab *n*, *gave them an excellent character for sobriety and ~* seal/marge †, *~* margin Havstok *c*; *~* mark Sømærke, *~* mat Flustra *c* *Flustra foliacea* [flustra], *~* maw *sc*, *~* mell, *~* mew Maage *c*

seam-hammer ['si mhamɐ] (Blikkenslagers) Sikhammer.

sea-mile ['si mɪl] Sømil [*nautical mile*].

seam/lace ['si mleɪs] Natsnor *c*, i Sadelmageri. Tysk Nahtschnur, *~* less [-les] uden Søm, usyet, heltrukket, om Rør [*solid drawn*], *Christ's ~ coat, all of a piece*.

seal/monster ['si mænstə] Søuhyre *n*, Blankfisk, nordisk Havmus *c* *Chimæra monstrosa*; *~* mouse Guld-mus: *Aphrodite aculeata*.

seam/presser ['si mpreɪsə] agr Tromle, *ogs Kunke-stok *c*, Pressejern *n*, *~* rent opløben (*raknet) Søm *c*, *~* set (Blikkenslagers) Sikstok *c*

seamstress ['si mstres, 'sem-] Syerske, Sy pige, *ogs Sydame *c*. seamstressy [stresɪ] † Søm, Syning *c*

sea-mule ['si mju:l] † Maage *c* [gull, mew].

seamy ['si mi] syet, med Søm, med Sømme(r), hvor (som lader) Sømmen ses, the *~* side Sømsiden, Vranken, fig Skyggesiden, Reversen af Medaillen, *The Seamy Side*, en Roman af W Besant & J Rice, *after all, everything has its fair, as well as its ~ side*.

sean [sen] gammel Et gælsk Ord, hvoraf seannachie, &c sean [se:n] *Se seine!*

sea-naval ['si neɪvəl] Søbonne *c* *Turbo rugosus*.

seance [fr, so'ʌns] Mode *n* [*sitting of a public body*], almindelig Seance, Forestilling, Aften *c*, &c, *give (or hold) a ~* give en Seance

seal/needle ['si ni:dl] † Hornfisk, *Horngræl, Horn-gedde, *prov* Nebbesild *c*. Belone [garfish], *~* nettle langtraadet Brændegølle, rød Vandmand, *Brænde-maaet *c* *Medusa capillata*, *~* night *Søversnat seannachie ['senæxi, -ki] *se* Genealog, Ætkyndig, (højlandsk) Barde, Skjald (*Skald) *c*. Ogsaa sennachy. Jvf sean!

seánt [fr, se'ʌŋ] Egl siddende, *sur son ~* overende, siddende opret, f Eks i Sengen, *Father Richard sat up on his what-do-ye-call ~* *Sur son ~* Barham seantack ['si ntæk, 'se:n] *se* Line, *ogs. Bake, Bakke, Rev *c* [long-line, bultov, &c].

sea-onion ['si ɒnjən] † Strandløg: *Scilla maritima*.

sea-on-land ['si ɒnlænd] sp P Gyngekarrusel *c* Hvor Vognene gynger som Fartøjer p Søen.

sea/owl ['si ɔ:l] † Havpadde, &c, *Stenbit *c* [lump-fish]; *~* pad Søstjerne *c*, *ogs Korstrod *n* *Asteroridea* [starfish], *~* parrot † Lundefugl, Lunde *c* [puffin], *~* pass Søpas [sea-brief], *~* pen Søfjer *c* *Pennatula*, *~* perch bl a Bars *c* *Percalabrax*, *~* pheasant † Spids-And *c*, &c [pintail duck]; *~* pie † alm Strandskade, &c, *Kjeld *c* [oyster-catcher], *~* piece Sostykke *n*, *Marine c*, *a ~ by Stanfield*; *~* plke. *Se garfish & sea-needle!* *~* pincushion *Se sea-barrow!* *~* pink †. *Se sea-needle!* *~* poacher † Panser-Ulk *c* [armed bull-head, pogge], *~* porcupine † (vestindisk) Pindsvinefisk *c* *Diodon hystrax*; *~* port Søhavn, *~* town Søstad, Søby

seapoy ['si pɔɪ] *Se sepyol!*

sea/pudding ['si pʊdɪŋ] *se* Søpølse *c*: *Holothuria*; *~* purslane [-pɜ:slɪn] † Sesurium *c*, *~* quake Havskælv *n*

sear [sɪə] art Ro *c* sear [sɪə] *vt* lade visne, fortørre, *ogs fortørke git [*wither, dry up*], brænde (paa Overfladen), hærde, svide [*cauterize, scorch*], udbrænde, fig svide, forherde, *it was in vain that amiable divine tried to give salutary pain to that ed* [udbrændte, afstumpede] *conscience; let them bring red-hot basins to ~* [udbrændte] *my eyes, ~ the flesh, the skin, her ed* [udbrændte, forkullede] *heart; her words ed my very soul, sved (mig) lige ind i* (*ogs. til) *Spjelen; a ed soul, bl a en udtørret Sjæl; her soul-searing* [svidende] *anguish; ~* up lukke, ved Brænding; *cherish veins of good humour, and ~ up those of ill!* sear [sɪə] hst &

poet tør, vissen, *fall into the* ~ tørre hen, visne. *Orig* shakespearsk. Jvf *searwood*!

searce [sə s, sa *s] et \ sigte, sælde [bolt, sift]. *searce* [sə s, sa *s] \ Sigte (*Sigt) c, Sold n.

search [sə tʃ] et gennemse, gennemsege, se (efter) i, undersøge, *ogs. gennemlede [*look over, look through*]; visitere, *jur* ogs. ransage [for (mulgvis, *muligens) at finde for]; *chir* sondere [et Saar a wound], *fig* ogs. granske, ransage, udforske [*inquire into*]; prøve, sætte paa. *Prove* [put to the test, try]. Jvf *pigeon-hole, reins*! ~ [ransage] *his own heart*, ~ a house, *his pockets*; ~ *his memory as he would* [om han nok saa meget søgte (F rodede om) i (el ransagede) sin Hukommelse], *he could not remember hailing a cab; they were then* ~ed for concealed weapons; *I* ~ed my memory for...; ~ out finde, *ogs. søge frem, *ogs. finde frem *search vi & abs* søge, *ogs. lete, *several vessels were sent to* ~; ~ for søge (efter), *ogs. lete efter; ~ into... undersøge, efterforske *vi*. *search* [sə tʃ] Søgen, Søgning, *ogs. Leten; Efterforskning, Undersøgelse, Visitation &c, Granskning, Ransagelse c Jvf *lifetime, model, prey*! ~ of the house Ransagning, Husundersøgelse c; *make a* ~ foretage en Undersøgelse, et Eftersyn, en Visitation, &c, søge, søge (*ogs. lete) efter; ~ *was made for* [man søgte efter] *the papers; every* ~ *was made for* [man søgte overalt efter] *Tom*; ~ *was made in every direction*; *restrain his clergy in their* ~ into [Granskninger i] *the Scriptures, set off in* ~ afgaa for at søge (*ogs. paa Søgning), in ~ of... som (er ude og) søger ~; for at søge ~, *he came to Peebles in* ~ of work; *be in* ~ of... søge ~, *the right of* ~ (into the houses) Visitationsretten (Retten til at foretage Husundersøgelse, Ransagningretten); *be on the* ~ være ved (*holde paa med) at søge, *ogs. være paa Søgning.

searchable [sə tʃəbl] som kan undersøges, &c.

searcher [sə tʃə] Søgende, Søger, En der søger [seeker]; Undersøger [examiner]; i London (ifl. Webster) ogs. Ligsyningsmand; Visiterende, Visitator, bl a. i Fængsel; visiterende Toldbetjent. *prov* Læderinspektør; *fig* bl a. Gransker; *art* Søger, Kanonsøger [gun -]; *art* Kadser; *ret* Visiterågt; Smørsøger c [butter -]; ~ of the heart Hjertegransker

searching [sə tʃɪŋ] Egl søgende; indtrængende, kraftig [Tale discourse]; indgaaende [Undersøgelse inquiry; Omdannelse reform; Prøve, Prøvelse trial]; *the decision is of such a* ~ *character* [af en saa indgribende Natur] *that...*, *piercing*, ~, *biting cold* gennemtrængende, bidende, bitterlig koldt, *was exposed to an even more* ~ [kraftigt, nærgaaende] *fire*; a ~ [forskende] *look*; *the subtle* ~ [skarpe] *odour of the peppermint*; a ~ [indgaaende, kraftigt, drastisk] *remedy*; ~ *ridicule* infam Spot; *undergo a* ~ *trial* *searching* [sə tʃɪŋ] Søgen, Søgning; ogs. *fig* Undersøgelse; *fig* Granskning c Jvf *s search*! ~s of conscience, under Samvittighedsnag; Skrupler, Betæneligheder [twinges of conscience]; ~s of hearts Hjertegranskninger *searchingly* [li] ad bl a. indtrængende, indgaaende; indgribende. *searchingness* [nəs] is. Indtrængenhed, Indgaaenhed; Nærgaaenhed; Skarphed, Kraft c. *searchless* [sə tʃləs] uransagelig, ugrundelig.

searchlight [sə tʃlaɪt] (elektrisk) Søgelys n, Lysprojektor, Projektor, Lyskaster c; ~party Søgningssmandskab n; ~rooms *Søge-værelser, Eftersynsrum, is. om visse Værelser i det eng. Rigs-Arkiv (Record Office), hvor Publikum kan afbenytte Dokumenter; ~warrant *jur* Bemyndigelse (el. Fuldmagt) c til at visitere el. ransage

searcloth [ˈsiəkləʊ] Egl Saardug; Forbinding e; Plaster n. Jvf *cerecloth*! *searcloth* [ˈsiəkləʊ] et forbinde, lægge Plaster paa, *ogs. igjenplastre.

Searcy [ˈseɪsɪ] Et Grevskab & en Landsby i Kansas, Nordamerika.

searedness [ˈsiədnes] Vissenhed, Tørhed; *fig* ogs. Udbrændthed, Forhærdelse, Afstumpethed, Afstumpelse c.

sea-reed [ˈsiəri d] & Calamagrostis c arenaria.

searge [səˈdʒ, saˈdʒ] *min* Harpe, Sigte c, Sigteværk n i Newcastle-on-Tyne &c. Jvf *searce*!

searisk [ˈsiːrɪsk] Sørisk.

Searle [sɜːl]. Is om en bekendt Baadebygger ved Themsens. *Searle and Sons, Boatbuilders, Lambeth, what can be more amusing than* ~s *yard on a fine Sunday morning?* Dickens.

searment [ˈsiəmənt] Voksklæde, til Balsamering [cerement]; \ *fig* Slør n, Maske c, *hearts that throb with secret pain, Even through the closest* ~ *half betray'd*. Byron, *Harold's Pilgr. II. LXXXII*.

sea/robin [ˈsiːrəbɪn] ♀ (graa) Knur c: *Trigla gurnardus* [gurnard]; ~rooket & Strandrøddike. *Cakile maritima*; Havstrandslevkøj c Se *malcomia*! ~roll. Se *sea-cucumber*! ~room ♂. *Driverum* [room], *have* ~, ogs. have rum Sø

Sears [sɪəz, ? ogs. sɜːz] Is. *Barnas* ~, en amr Baptistpræst & Lærd f. 1802 & og N. ~, skotsk Træskærer (Formskærer) ca. 1840. Har illustreret *Gulliver's Travels, Paul et Virginie* &c

sear-spring [ˈsiəsprɪŋ] art Aftrykkerfjer.

searwood [ˈsiəwud] tørt Træ, Tørt n Ogs. *seerwood*.

sea/sandwort [ˈsiːsəndwɜːt] Se *sea-chickweed*! ~scape

Søstykke (joc Vandskab) n, Marine c, blandt Malere;

~scorpion ♀ almindelig Ulk c. *Cottus scorpius*;

~serpent stor (avstralsk) Havslange *Hydrus stokesii*;

Slags middelhavsk Aal c; *the* ~, ogs. Søormen, et tit omtalt Søuhyre; ~shark Hvidhaj *Carcharias lamia*

[white shark]; ~shoe: wear ~s ♂, sætte Søben; ~shore

Havbred, Kyst; *jur* Strand c, mellem Høj- og Lav-

vande; *on the* ~, ogs. ved Havet; ~sick søsyg;

~sickness Søsyge; ~slide Søkant; ~pea ♂ Strand-Ært;

Lathyrus maritimus; ~pine ♂ Kystfyr (*furu). *Pinus*

pinaster, ~place or town Kystby, Søby, Søstad c; *at*

the ~ ved Søen; *go to the* ~ tage (ogs. *rejse) ned til

Søen; *be gone to the* ~, ogs. ligge ved Søen; ~sleeve

Blæksprutte) c [cuttlefish, squid], ~slug Trepang c,

&c [sea-cucumber]; ~snake Havslange *Hydrus*;

a *saga's rhyme uncouth*, ~ *Of that Sea-Snake, tremendous curled*... Scott, *Last Minstrel*. Her tænkes

paa Midgardsormen; ~snipe ♀ Havsneppe, *Trompet-

fisk c: *Centricrus scolopax*.

sea-on [ˈsiːzn] Aarstid [ogs. ~ of the year], Sæson,

Tid c; Aar n, pl ogs. Aaringer pl, F Aarsbillet, Sæ-

sonbillet c [~ticket]. Jvf *due*, 1 *hand, height, instant,*

pickling ~, *plethora, ploughing* ~, *positive, pride! the*

Seasons, et Digt af Skothønderen James Thomson ca

1726, *the dull* ~ den døde (el. fløve *flaue), stille) Tid;

the rainy ~ Regntiden; *it was the* ~ of the *Carnival*

det var i Karnevalstiden, under (*ogs. i) Karnevalet;

when the ~ is at its *highest*, bl a. 1 den bedste Tid, i

den bedste Jagttid &c, *at* [paa] *this* ~ of the year; a *fish*

not in ~, bl. a. en utidig Fisk; a *wise word in good* ~,

1 Saaledes Bade-, Bær-, Farts-, Fiske-, Frugt-,

Jagttid. — En ældre Bet. er Stund, Tid c, som lej-

lighedsvis endnu forekommer. *When Dione was alone*

with her chief adviser, there was silence for a season.

W T. Stead, *In Our Midst* 17. Se ogs. Note t. *rhyme*!

[e] hate; [o] so; [ai] I, [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] sho; [z] measure; [ŋ] sing, [a, a, e] osv. vaklende med [e].

i rette Tid, and *birdsnesting in the* -, naar Tiden er (. . var) ul det, naar det er (var) den Tid, *so late in the* -, bl a saa langt ude i Jagttiden; *green peas just come in* -, hvis Tid netop er inde, som netop er kommen p Markedet, a *novelty of the* - Nytt n af Aaret; *out of* - udenfor Tiden, i Utide, ubetimelig, ikke p sin Plads, ikke p sit Sted; a *fish out of* -, bl a en utidig Fisk. *season* ['si:zn] vt berede [fit, prepare], modne, lade gøre (*ogs. godgjøre) sig [mature]; tørre, *ogs. tørke [dry]; vænne [til Klimatet to the climate], tilryge, *indrøge [en Pibe a pipe], aflagre [Cigarer cigars], krydre [spice]; tilsætte [m noget with st], lade indsuge [imbue], befugte, parre sig med [impregnate]. Jvf *seasoned!* - [krydre] food, - [modne] timber. *season* vi & abs berede, &c, modnes, modne, blive færdig, *ogs. gjøre (el. godgjøre) sig, tørre, aflagres; blive vant, vænnes, hærdes [get inured, &c] *seasonable* ['si:zn-əbl, 'si:znəbl] (som kommer) betimelig, (som kommer) i rette Tid, heldig, svarende til Aarsuden', *mercy is - in the time of affliction*, a - *supply of rain*; - [heldigt] weather. *seasonably* [-bli] ad i rette Tid, belejlig, betimelig, F* i Grevens Tid, heldig, *plant* (. . sow) -, i rette Tid *seasonal* ['si:zn-əl] Aars-tids-, regelmæssig (el. periodisk) tilbagevendende, peri-odisk, - *averages of climate*; - *autumn fever*; - *outbursts*. *seasonally* [-əli] ad især: efter (. med) Aars-tiden, periodisk *seasoned* ['si:znəd] is moden [mature], om Ost &c ogs færdig, *ogs gjort [done, fit, in condition]; om Person. dreven, routheret, gammel og prøvet [tried, &c], hærdet [inured to the thing], less *deftly than might have been expected of a - actor*, a - *cask* et gennemtrukket Fad, *cont & joc* en hærdet Strube, a *thoroughly - sailor*, the *liquor glided down their -* [hærdede] and *unslakable throats*, - [hærdede] *veterans*; I am -, bl a jeg er tilhøjet (*indrøgt) Sagt af en Kvinde, som kan taale Tobaksrøg *seasoner* ['si:zn-ə] is En c (noget) som krydrer, Krydderi n, Tilsætning c. *seasoning* ['si:zn-in] conc Krydderi n, (krydrende) Tilsætning c, *wit or humour may serve as a - to eloquence*; *political speculations will not go down with the public without frequent -s*. *seasonless* ['si:znles] uden Aarsstuder *season-ticket* ['si:zn-ki:t] Aars-, Abonnements-, Sæsonbillet c, Kort n, the *Season-Ticket*, en Bog af Amerikaneren Thomas Chandler Haliburton † 1865; - *holder* Abonent, Indehaver c af Aarsbillet, &c.

sea [spider] ['si:spaidə] stor Stankelbenskrabbe c *Maja squinado*; - *squirt* P Søjung c *Ascidia*; - *star* Søstjerne, - *stick* Sild c saltet p. Søen, - *stomached* [-stam-ekt] søsterk; - *stores* Skibsproviant c; - *stream* sammenhængende Driv Is c som giver Læ mod Havet, - *swallow* 3 almindelig Terne, Hætteterne *Sterna hirundo*, lille Stormvale, lille Stormfugl, Uvejrsfugl, Stormpetrel c *Thalassidroma pelagica* [stormy petrel], - *swine* 3 sc Gylte c *Labrus* [krasse].

seat [si:t] Sæde n (P* Sess), Stol, Bænk, Plads c [place]; Sted [place], Sæde n. F Finale c, i Benklæder; Sæde n, Bagdel c [posterior]; *man* Slut, Sæde n, *Slutning c, i Sædelen; *fig* Sæde n. Jvf *et book*, *hard*, *roust-seat*, *soft!* *Seats, please!* is stig ind, mine Herrer! Nml i Coupéerne; the *Seats' Bill* Lovforslaget om en Ændring (el. Omlægning) af Valgkredsene [the Redistribution Bill of 1884]; a - in a

church en Kirkestol, et Stolestade. Jvf *pen!* - of *honour* Hædersplads c, Højsæde, 100 Sæde n, Bagdel c [posterior]; a - of *learning* et Lærdomssæde; a - of *plenty* [et Sted hvor der hersker Overflod], *content*, and *tranquillity*; *make his court the - of* [et Arne-sted for] *plotting and corruption*, the - of *the ship in the water* Skibets (større eller mindre) Dybgaaende n, the - of *war* Krigsskuepladsen Se ndfr' i *Alba* he shall fix [opslaa] his royal -, have a good -, i Ridekunsten: have et godt Slut el. Sæde!, slutte godt til Hesten, *slutte godt, have en god Slutning; *keep their -s*, bl a blive siddende, holde sig i Sædelen; *obtain a -* [faa Sæde] *in parliament*, *resign his -*, især nedlægge sit Mandat Jvf *Chiltern!* take a - tage en Stol, sidde ned, sætte sig, tage Plads, *they took their -s at table* de tog Plads (el. indtog deres Pladse, *indtog sine Pladse) ved Bordet, *what is going on at* [paa] the - of war, at eleven o'clock I was in my -, paa min Plads, *be firm in his -*, især sidde fast i Sædelen; a *pair of trousers with no - to them*, uden Sæde, uden Bagdel *seat* [si:t] vt bringe til Sæde, lade sætte sig, undert. bænke [cause to sit down], anbringe, sætte [station, locate], om Ting ogs lægge; *arch* forsyne (en Kirke) med Stole, m Stolestader, anvise Stole el. Stolestader [give a sitting (or sittings) to], fæste [fix], sætte Sæde (el. Bagdel, Finale) i [hans Benklæder his trousers] Jvf *deep-seated*, *luxurious*, *seated!* To - 5 persons Siddeplads f fem Personer Sum Opslag *railru &c*, the *theatre will - (or is -ed for)* [har Siddeplads for] 3500 persons, a *power -ed* [som har (havde) sit Sæde] at Ven; the *party were hardly -ed* [havde neppe taget Plads] at (the) table, when...; - [sætte] him on the throne; *for the first time I was -ed to* [sag jeg ved] a *repast which . . seat v. refl.* - *himself*, is sætte sig, komme til Sæde, undert. bænke sig, *fig* sætte sig fast.

sea-tang ['si:tan] 3 Tare, Tang, Sætang c *seated* ['si:tid] bl a bragt til Sæde, siddende [sitting], med . Sæde(r); fast, grundfæstet [firm, fixed], *path* invetereret, forældet [inveterate]. Jvf *luxurious!* *hard-seated* [haarde] sofas, from their foundations... they plucked the - hills. Milton, de -, til a sidde vt, komme til Sæde, tag Plads! sid ned! *remain* -, især. blive siddende; *Stegen is - on* [ligger ved] a *river of the same name*.

sea-term ['si:te'm] Sø-Udtryk, -Terminus n (pl -Termini)

seat-holder ['si:thou:ldə] is Indehaver c af Stolestade. *seating* ['si:tin] det n at gøre Sæde(r); Anbringelse, undert. Bænkning c Sædemateriale, Sæde n, a *horse-hair* - et Heste-haarssæde, *afford - accommodation* to [afgive Siddeplads for] over 400 persons

seatmate ['si:tmeyt] Fælle paa Bænken, &c, Sidemand, Sidedame c Eks. i en Omnibus, I addressed my recent ..

sea-toad ['si:to:vd] 3 Sødjævel, *ogs. Marulk c. *Lophius piscatorius* [angler, fishing-frog].

Seaton ['si:tn] s. Seattle [si:til]. En Søhavn i Territoriet Washington v. Puget Sound

sea-turtle ['si:te:n] Søvind Søbrise (*bris), Havtaage c, - *turtle* Havskildpadde *Cicapoda*, 3 Dykker c [diver]; - *unicorn* Narhval c [narval], - *urchin* Søborre c, &c. Se *sea-egg!*

¹ It was a wild, cold, seasonable night of March. Stevenson. — The Princess's dress was bright and seasonable

¹ Der er ikke en af Premierløjtnanterne ved Regimentet, der har et Sæde som han! S. Bauditz, Krøniker fra Garnisonsbyen 94

seave [si v] *prov* Siv *n* [*rush*], Væge *c* **seavy** [ˈsi vi] *prov* sivbevokset [*overgrown with rushes*].

sea/view [ˈsi vjuː] Udsigt over Søen, *with an extensive* -, --wänd [-wänd] Se *sea-gardles*!

Seawanhaka [si wän'ha kæ ?] Isser - *Yacht Club*, i New York (fra ca 1880), som navnlig har gjort sig bekendt ved en efter den kaldet (*kaldt) Maaleregul for Kap-sejlere

seaward [ˈsi wəd] *a & ad* (liggende) ud til Søen, mod Søsiden, *the fortification of Danzig* -, mod (el paa) Søsiden, *from* - [Søsiden] *Réunion presents a magnificent appearance, looking out to* -, i Retning af Havet, ud imod Søen, --ware [-wæ ə] opskyllet Tang *c*, *ogs Tarebrug *n* *bank of* - Tangvold *c*, --wax [waks] Malta *c* & *n*, Asfaltolie, Bjergtære *c* [*malha*], --way¹ [-we¹] Havbølger, Bølger *pl*, Søgang, *S* *c*, *from their peculiar build and shape they (whaleboats) are especially calculated to withstand a* -, *in a* - i Søgang, --weed Alge, Tang, Tare *c* Algæ; --wife ♀ Gylte *c* Labrus, --willow Barkkoal *c* *Gorgonum*; --withwind [-wipwäind] ♀ Gedeblad *n* (&c), *Vivendel *c* [*bindweed*]; --worthiness sejlbar (el sødygtig) Stand, Sødygtighed *c*, --worthy (som er) i sejlbar Stand, sødygtig, søstærk; *a* - *ship*, *in a* - *state* i sødygtig Stand [*fit for sea*]; --wrack ♀ Bændeltang, Tang, *Marialm *c*, Aalegræs, Søgræs *n* *Zostera marina*.

seax [seaks] *antq* Seax *c*, krunt Sværd, bl Sakser *&c* **Seb**, [seb] Kort f *Sebastian*. **Seb** [seb] *myth* Seb *c*, en ægyptisk Gud, svarende t Grækerne Kionos

sebaceous [si'be'fəs] Talg-, Fedt-, - *follicles, glands, humor, the* - *secretions of some plants*. **sebacie** [si'ba sik] Fedt-, - *acid*, ogs Sebacin-syre

sebastist [si'häpst] Selvdøber

Sebaraim [sebo'ra'im ?] Sebaraim *pl*, Rabinere der levede efter Talmuds Afslutning, og som afgav Betænkninger over traditionsmæssige Vanskeligheder

Sebastia [si'bästa] *s* **Sebasten** [seba'stue] *s*, **sebastes** [si'bästriːz] ♀ Kongefisk; Rødfisk, *ogs Uer *c* *Sebastes norvegicus* [*Norway haddock*].

Sebastia [seba'staie] *s*. **Sebastian** [si'bästjen, -stjøn] *Sebastian*, f Bastian; *St* -, Bueskytternes Skytshelgen. **Sebastopol** [si'bästopäl] *s*. **Sebastopolis** [sebas'täpolis] En Handelsstad i Kolchis, Nu Sebastopol, Akhtiar *n*.

sebate [si'bät, -bät] *chem* fedtsurt Salt *n*; - *of potash* fedtsur Kali

Sebena [si'bäne] Kansler hos Kong Hiskias **Sebenico** [se'be'niko] *s* **Sebennyus** [se'benitas] *s*

sebesten [si'besten] ♀ Brystbæretre. *Cordia myxa*, Brystbær *n* [- *plum*]. Ogs *sepsian*.

Sebethos [si'bi þəs] En lille (*liden) Flod i Kampanien. **sebiferous** [si'bifərəs] vokseførende, som frembringer Plantevoks

Sebile [ˈsebil, se'bi l ?] Kong Arturs Moder v. Aleksander den store. **sebile** [fr., se'bi l] is. Træskaal *c*, til Almisser.

sebaka [ˈsebkə] Sebka *c*, i Nordafrika en Slette, ofte saltholdig og i Regntiden forvandet til en grundet (*grund) Sø Jvf *chott*!

sebolith [ˈsebolip] *path* Sebolit *c*, Klump i en Fedtkirtel **seborrhagia** [sebo're'dg(i)ə], **seborrhea**, **seborrhoea** [sebo'ri ə] *path* Seborrhoe *c*, overdreven, sygelig Fedtafsondring

Sebukteghin [sebuk'te'gin], - *Nasser Eddin*, Sultan af Ghasna.

¹ Annandale 1892: *Progress made by a vessel through the waves*.

sebum [ˈsi bəm] Talg *c*, Fedt *n* **sebunde**, **sebundy** [si'bändi] *hind* Sebunde, Militssoldat, indfødt Politi- og Opbeholdersbetjent; Milit *c*, Politi *n*

sec [sek] *sec*, tør, *a bottle of Pommery* -. **sec** [sek] F Sekund *n*, *wait a* -! **Sec**, [sek] Kort f. *secretary*. Ogs *Secy*.

Secacah [ˈsekəka] *s* **secale** [si'ke'li] ♀ Meldrøjer¹ *c*, Drog (*n* ?), Moderkorn *n*, ogs * Meldrøe, **prov* Bogne *Claviceps purpurea*, *Secale cornutum* [*ergot of rye*], Rug *c* **secancy** [ˈsi kənsi] *mat* Skæring *c*, *the point of* - *of one line by another* **secant** [ˈsi kənt] skærende, Skærings-, s Sekans, Sekant *c*, *a* - *line, plane*.

Secchi [ˈseki] *s* **secco** [ˈseko] Egl tør, s Sekko *c* & *n*, «Tørmalet», Maleri p tør Kalkgrund Til Forskel fra *fresco*, *paint al* - male p tør Grund •

seccotine [ˈsekotin] Sekkotin *n* & *c*, en Slags hurtigtørrende Lim, *with gum* or -

secede [si'si d] *vi* gaa (el skulle sig, træde) ud **seceder** [si'si də] Udtredende, Udtraadt, Separatist *c*

secern [si'sən] *vt* udskilte, udsøndre; skelne imellem, *physiol* afsondre, secernere, *Averroes* - *s a sense of titillation, and a sense of hunger and thirst; mucus* - *ed in the nose*. **secernent** [si'sən nent] afsondrende (Middel, Kar *n*) **secernment** [si'sən nment] Udskilteelse, Udsondring; Skelnen, *Physiol* Afsondring, Secernering *c*

secesh [si'seʃ] *amr* sl. Se *secessionist*! Ogs *secesher*.

Secessia [si'seʃ(i)ə] *Secessia* *n*, coll om de Stater der paastod at være udtraadte af den *amr* Union i 1860-1.

secession [si'seʃən] Udgaaen, Udtreden, Udtredelse *c* Isser om Udtreden af den eng Statskirke & om elleve Slavestaters forsegte Udtreden af den *amr* Union 1861 Jvf *Secessia*! *the war of* - *Secession*skrigen **secessionism** [ˈmɪzəm] *Secessionisme* *c*, Udtredelseslyster *pl* **secessionist** [-nist] *Secessionist* *c* Jvf *secesh*!

Sechenias [seki'nias] *s*

sechium [ˈsi kiəm] ♀ **Sechium** *c*, en græskaragtig Frugt («Kompotgræskar») paa Kuba: *Sechium edule*, *Siegos edulis*.

Sechuen [se'tʃwen] *s* **Sechura** [se'tʃuərə] En Bugt i Peru

seckel [ˈsekəl] ♀ En lille (*liden) Varietæt af kødet Pære

Secker [ˈseke] *s*

seclude [si'kliu d] *vt* afsondre, afstænge; udelukke [*alm exclude*]. Isser i *part*. **secluded** [-did] afsondret, &c, *a* - *district* et afstængt (el) (*ogs bortgjemt) Distrikt, *ogs en Afbjgd, *a* - [*ogs afspærret*] *life; the shy and* - [*ensomme*] *poet, a* - *valley*, *ogs en Afdal. **secludedly** [ˈdidli] *ad* bl a. afsondret, ensomt **seclusion** [si'kliu snəs] *s* **Seclusion**! **seclusion** [si'kliu gən] Afsondring, Afsondring, Afstængthed, *ogs. Bortgjemthed; Ensomhed, Stulhed *c*; *a learned* -, ogs Studereværelsets Stulhed, *rural* -; *live in* - leve i Stulhed, stille, ensomt **seclusive** [si'kliu siːv] afsondrende, (af-) stængende

secohm [ˈsekoʊm] *elec* Secohm *c*, tidligere Navn paa den Induktionsenhed, som nu kaldes *henry*.

second [ˈsek(ə)nd] anden, 2den, *n* andet, 2det, mellemst (af tre); næst, Nummer to. Jvf 5 as, *cousin*, *mourning*, 1 *place*! - *ballot* anden (2den) Omgang *c*, Omvalg *n*; *book (the)* - anden (2den) Bog, - *captain* ♂, Viceformand *c*; *the Second City*. Herved forstås tit

¹ Schübeler optærer som dansk ogs. Rugdrønger.

Glasgow; *on* - *consideration* or *thoughts* ved nærmere Overvejelse el. Eftertanke Se ndfr' *invite him to a ~ day's dinner*, is indbyde ham til at spise Lævnings; *there the ~ day's festivities* [bl. a. Andendagsbrylluppet] *were to be celebrated; every ~ day* hver anden (P* anden hver) Dag, *the ~ estate* anden Stand c, Lordernes Hus, - *futtock* J. første Oplanger, *at ~ hand* paa anden Haand Jvf *second-hand!* - *lieutenant* undert. Sekondløjtnant [sublieutenant]; *a ~ marriage* andet Ægteskab; Gengifte n, - *money* sp anden Pris el. Præmie c; *all she could do was to make a dead heat with Evermore for ~ money. The Standard July 31, 1893; ~ seizing* J. Mellembændsel; - *story* første Sal, *anden Etage amr [first floor]; - *thoughts* nærmere Overvejelse, Eftertanke c, det modnere Overlæg n, *fortunately, ~ thoughts prevailed; on ~ thoughts*. Se ovfr' *on ~ thoughts I deemed it more prudent* [F* saa drog det efter m. mig, at det dog var bedre] *to ... a (or for the) ~ time* for anden Gang, endnu en Gang, *the ~ two* [de to næste, tredje og fjerde] *volumes*...; *get (his) ~ wind* faa Vejret igen; *fig* komme til Kræfter (.. paafode) igen, genvinde sin Kredit [retrieve his credit], *compound adjectives, the first part being an adverb to the ~, be ~ to ... staa under*, *vige for*; *he is ~ to none* han giver ingen nt efter, *I am inclined to put it ~ to* [stille den under] *Carmen, stand ~ staa* som Nummer to; *staa i anden Række* second ['sek(ə)nd] *ad.* Især i Forb. med en Superlativ, *he loves his ward only ~ to his daughter* han elsker kun sin Datter højere end Myndlingen, *I verily believe he thought of himself first, and his child ~, og dernæst* (el. saa) paa Barnet, - *best* næstbedst Som s ogs anden Sort, sekunda Vare c, *such a miserable ~ best; a wretched acquiescence in it ~ best*, noget andenrangs, *come off ~ best* gaa af med anden Præmie, *cont* trække det korteste Stræs, - *best premium* anden (2den) Præmie; Akkessit c; *the ~ biggest* [det næststørste] *vessel in the world; the ~ oldest town.* second ['sek(ə)nd] En der kommer efter (i Sted, Tid, Rang), Anden, Næstemand, Nummer to; sp Sekundant [- in a duel]; J. Sekund, J. 2den Stemme; *merc* Sekundaveksel c [- of exchange]; *ast &c Sekund n* [siatieth part of a minute of time]. Se *seconds!* -s, ogs Dernæstmål n, *his ~ in command* hans Næstkommanderende; *his ~ (2den Stemme) in the duel; sing (or take) a ~ sekunde*, syng 2den Stemme, *stand [være] ~ in a duel.* second ['sek(ə)nd] vt støtte, understøtte, laane (el. yde)... sin Bistand, laane (el. yde) sin Bistand til... [back (up)]; is *parl* støtte i, erklære Tilslutning til; F være enig med (En), være enig i (nt); X stille à la suite, stille surnummerær; sl gentage [reiterate, follow up], -ed! F enig! *had it pleased him to ~ his blow.* Scott, *Durward XIV; I ~ her, it; you are ~ed from* [stilles surnummerær i] *the Royal Mallons.* second vi & abs især: støtte et Forslag, støtte Forslaget

secondarily ['sek(ə)ndrili] *ad* sekundært, i anden Række, som noget underordnet, som en Biting, som Biting. *secondariness* [-næs] sekunder (el. underordnet, andenrangs) Beskaffenhed el. Betydning c. *secondary* ['sek(ə)ndəri] anden; *geol* \ sekundaer; alm. sekundaer, i anden Række, af anden Rang, underordnet, Bi-; ~ *accent* Bikoent, Bitone; - *battery* Akkumulator c [electric stor-

age battery &c]; - *consideration* Bihensyn; - *education* det højere Undervisningsvæsen T. Forskel fra *primary education*; of - [underordnet] *importance, ~ tint*, ogs dampet Farve, Undertone c [subdued tint]. *secondary* ['sek(ə)ndəri] Underordnet, Tilforordnet, Ekstraordinær, Vikar, ast bl. a. Drabant [satellite], J. Vingefer c paa Underarm. *seconds* [fr, søgånd, søkånd] Sekund, *Seconde* c, i Fægtning, *cut 4 is parried by* [i] - *second* ['sek(ə)nd] Støtte, Understøtter, især *parl* Støtter, En c som støtter (et Forslag), *mover (or proposer) and ~; the motion did not even find a ~*

second|floor ['sek(ə)ndflə] anden Sal, *tredie Etage c; *on the ~ back* paa anden Sal (*i tredie Etage) t. Gaarden; - *hand* [-hand] *ad* paa anden Haand, *I learned ~ what he was really doing, ~hand* Som Adj andenhaands, paa anden Haand, brugt, om Bog ogs antikvarisk, - *books, buy the book ~; ~ bookseller* Forhandler af brugte Bøger, Antikvar c, - *copies, knowledge*

secondly ['sek(ə)ndli] *ad* for det andet

secondo [se'kando] J. anden Stemme c.

second|rate ['sek(ə)ndreit] anden Rang c, Ting (... Folk) pl af anden Rang, *merc & fig* sekunda Vare c, *they call it thunder of the ~, the centre of a vulgar publicity, queen of the ~, ~rate* af anden Rang, andenrangs, *merc & fig* sekunda, *a ~ champion, cloth, a comfortable house of second or third rate order; a ~ power (ship)* en Magt (et Skib) af anden Rang, - *scent* [-sent] \ overnaturlig Fært, «Fremlugt» c¹ *seconds-hand* ['sek(ə)ndzhand] Sekundviser. Jvf *moment-hand!*

second|sight ['sek(ə)ndsait] Clairvoyance, Deuteroskopi, Fremsynethed (*Fremsynthed), Synskhed c, Fremsyn n; *fig* ogs Seergave c; *No less availed his optic sleight, And Scottish gift of ~* Trumbull, hos Webster; - *sighted* [-saitid] clairvoyant(e), fremsynet (*fremsynt), synsk.

secrecy ['si kri:si] Hemmelighed, Hemmelighedsfuldhed; Afsondring, Ensomhed [retirement, privacy]; Tavshed (*Tausshed), Diskretion c [fidelity to a secret]. Jvf vt *pledge, s promise, s seal! great ~ was kept (or observed) with regard to ... der iagttoges stor Hemmelighedsfuldhed m. Hensyn til ...; observe ~, ogs iagttagte Tavshed [med Hensyn til, ogs. on the subject of], tie [med, ogs on the subject of], vise Diskretion, F holde rén Mund, holde Tand f. Tunge; *purchase his ~, Tavshed; I am bound over to ~ secret* ['si'krit] hemmelig, hst lønlig [concealed]; tavs, *taus [faithful to a secret]; hemmelighedsfuld (af Væsen), skjult [secretive]; *I am ~ [tavs] as the grave, every one tried to be very ~, hemmelighedsfuld, be most ~ [ogs. diskret] in all that you may trust me with, keep it ~ hemmeligholde det; fortie det; leave these facts ~ hemmeligholde dette; I have a ~ errand [et hemmeligt Ord] to thee. Dommerne III 19; in his ~ heart or soul i sit stille Sind, F* ogs. bagved*, - *passage*, ogs. Løngang, *the ~ service fund or money* den (*det) hemmelige Fond, Fonden (*Fondet) t hemmelige Udgifter, in ~ *sittings* i hemmelige Møder, i Møder f. lukkede Døre, - *societies; the ~ things* belong unto the Lord our God det**

¹ *With that keen second-scent of death, By which the vulture snuffs his food. Moore, The Fire-Worshippers 317 T. Dannet efter second-sight, som «Fremlugt» efter «Fremsyn».*

² om han end. bagved tænkte, at... O. Tybring, Aft. 1893. 401.

¹ Moved by Lord Avebury, seconded by Lord Glenesk, and supported [støttet først af Lord G, dernæst af] Lord Knutsford. The Times June 13, 1902.

skjulte er f Herren V Moseb. XXIX 29, *a method of* ~ voting en Metode til hemmelig (el anonym) Afstemning [private ballot], ~ writing ink sympatetisk Blæk [sympathetic ink]; in ~ hemmelig, i det skjulte, ibl i Løndom, *He who seeth in* ~ secret ['si kri:t] Hemmelighed, hst Løndom, sc Panserskjorte c, under Dragten', pl ogs Genitalia, Kønseale [sexual organs]. Jvf Adj fast, give away, 5. let (into), 1 open! a fast ~ en dyb Hemmelighed, the grand ~, ogs. det store Mysterium, det Hinside, there are no ~s from [for] me here; now the ~ was out nu var Hemmeligheden kommen for Dagen (*ogs. for en Dag), have some [bære paa en] ~, they have no ~s from [har ingen Hemmeligheder for] each other, For whom have ninshops and bakeshops no ~? Sienkiewicz, Quo Vadis XIII; his death was kept (a) ~, blev hemmeligholdt, keep it (or the matter) a close (or dead, profound, strict) ~ bevare det som en dyb Hemmelighed, gøre en dyb Hemmelighed deraf, keep our (or it a) ~ from him holde det hemmeligt f ham; let out [røbe] the ~, that's where the ~ of it lies deri ligger (el. stikker) just Hemmeligheden, the ~ must lie in his tranquil frame of mind; make a ~ of ... gøre en Hemmelighed af, dølge for, lægge Dølgemaal (*ogs. Dølg) paa ...; he made no ~ about the matter, about (or of) being one of them, gjorde ingen Hemmelighed af Sagen, af at ...; she made the less ~ of this, perhaps, that ... hun gjorde ... saameget mindre en Hemmelighed heraf, som ...; make it no ~ that ...; the fact must remain an entire ~; a servant who was in the (... his) ~, som var indviet i Hemmeligheden, be in his ~s, ogs. være hans Medvider cont, leave him out of the ~ holde ham udenfor (Hemmeligheden), a key to the whole ~ of [med] the human soul; an iron box with a ~ to its lock, m. en hemmelig Fjer i Laasen.

secretarial [sekri'tæ:riəl] Sekretær-, sekretærmæssig, Sekretærs; ~ training. secretariate [-ri:t] Sekretariat n. secretary ['sekritəri] En der bevarer (el. betroe) Hemmeligheder ~; Sekretær; Statssekretær, Minister, *ogs. Statsraad, Departementschef [- of state], ~ Sekretær c. ~bird. Forkortet: Sec., Secy. Jvf colonial, honorary, interior! ~s office Sekretariat n; a faithful ~ to [Beverer af] her sear's foibles. Scott; ~ of state for foreign affairs, F foreign ~ Udenrigsminister; ~ of state for home affairs, F home ~ Statssekretær f. det indre, Indonrigs(& Justits)minister, ~ of the Navy Chef c for Marinedepartementet; ~ for war Krigsminister, Chef c for Forsvarsministeriet (* departementet), the principal ~ of state Konsejlspræsidenten, *Statsministeren, ~bird Slangefalk, Sekretær c Falco (s Gypogerranus) serpentarius. secretaryship [-ʃip] Sekretærpost c, Sekretær-Embedc, Sekretariat n, &c.

secrete ['si:kri:t] vt afsondre, udsondre, secernere; bringe af Vejen, skaffe ulsids, skjule [for from], ~ stolen goods; ~ himself, især: forstikke sig, F* stikke sig væk. secretion ['si:kri:ʃən] Afsondring, Udsondring c; conc ogs. Sekrét n. secretlora [sekri:'fj:ərə] det Indre n; ~ Germaniæ Germaniens Indre; be & secretioribus consiliis delage i mere intime Forhandlinger el. Raadslagninger. Jvf Boswell's J. XVII! secretis ['si:kri:tis]; & ~ (et consiliis sanctoribus) Gehejmeseekretær, allersekreteste Sekretær c; we have assumed the privilege of acting & ~ to [fungere som Gehejmesekretær hos] his gentleman. Scott, Guy Mann. XVI. secretitious [si:'kri:tʃəs] afsondret, udsondret, secerneret. secretive

[si:'kri:tiv] hemmelighedsfuld; he hugs his secrets in his own ~ bosom; a ~ disposition (Tilbøjelighed c til) Hemmelighedskræmmeri n, with a ~ giggle. secretively [-li] ad hemmelighedsfuldt, he is ~ inclined. secretiveness [-nes] Hemmelighedsfuldhed c, Hemmelighedskræmmeri n. secretly ['si:kritli] ad hemmelig, i det skjulte, i det stille; i Hjerter, i sit stille Sind. secretness [-nes] Hemmelighed; Tavshed, *Tausshed c secretory [si:'kri:təri, 'si:kri:] afsondrende, a ~ vessel.

sect [sekt] (afsluttet) Samfund n, (sluttet) Kreds, især rel Sekt c [denomination]. Jvf number! a small ~ sectarial [sekt'æ:riəl] Sekt-, sekterisk [sectarian]; ~ mark(s) især Pandemærke(r), Emblem(er) anbragt(e) i Panden p Medlemmer af hind Sekt sectarian [-riən] sekterisk, s Sekterer c, ~ prejudices, principles. sectarianism [-næniəm] Sektereri, Sektvæsen n. sectarianize [sekt'æ:riənaiz] vt bibringe sekteriske Meninger. sectary ['sektəri] Sekterer; Dissenter c. sectile ['sektli] som kan kløves, som kan saves (*sages), *ogs kløvbar, sagbar section ['seksjən] Skæring, Opskæring, Overskæring, conc Afdeling c, Afsnit n [division, portion], Paragraf c, Paragraftegn n [§]; amr Sektion c, 640 Acres pl [the thirty-sixth part of a township, eng. a mile of land]; xx Trop, Halypeloton, cav Afmarch c, art Halvbatteri, arch Tværnsnit n [profile]; the Section, is. om den Del af Tømsen, som ligger mellem Woolwich og Gravesend. Her maa Kulskibe ligge, indtil Ladningen er solgt; ~s of trees gennemskaarne Træstammer, a house in ~s, i afpassede Stykker [knockdown]; a colossal fortune might be realized in maize, eighties, ~s, speculations. sectional ['seksjənəl] Afdelings-, provinsiel, Sær-; a ~ physician; ~ interests, bl a Særinteresser pl, Bygdaand c. sectionalism [-lɪzəm] amr Særinteresser pl, Særpolitik, Bygdaand c. sectionality [seksjə'næliti] Se sectionalism! sectionally ['seksjənəli] ad afdelingsvis section[commander, ~leader] xx Tropschef c, &c sective ['sektiv]. Se sectile! sector ['sekte] geom Udsnit n, ogs *Sektor, som Instrument: Sektor c. sectoral ['sekteərəl] Sektor; ~ circle. sectorial [sekt'əriəl] klippende, ~ teeth Klippetænder [scissors-teeth].

secula ['sekjula] Menneskealdr &c Af seculum. secular ['sekjula] hundredaarlig, Hundreedaars(-); som foregaar (... finder Sted) i Tidernes Løb (... i et langt Tidsrum), langsom; ordineret; verdslig. Jvf lord! the objects of Russia's ~ [sekelgamle] ambition are endangered by ... the ~ arm den verdslige Magt, Statens haandhævende Arm; the ~ [den ordnede] clergy; ~ games Hundreedaarslege, ludi seculares antiq; ~ marriage borgerligt Ægteskab, borgerlig Vielse. Jvf registrar, registry office! the ~ [langsomme] refrigeration of the globe. secular ['sekjula] ordineret Gejstlig c, secularism [-ləniəm] Verdslighed, Sekularisme c, en Ignoreren af alt religiøst, not for the sake of advancing education, but of appeasing the genius of ~. secularist [-lərist] sekularistisk; s Sekularist c, a ~ club. secularity [sekjə'lærəti] Verdslighed c, verdsligt Sindelag, verdsligt Sind n, a ~ of character which makes christianity distasteful and unintelligible. secularization [sekjə'lə'zeiʃən] Ordination; Verdsliggørelse, Inddragelse c; the ~ of the Church of England; the ~ of church property. secularize ['sekjələraiz] vt ordinere [en Munk a monk], verdsliggøre [make unspiritual or worldly]; inddrage [en Kirke a church; Kirkegods church property]; at the Reformation, the abbey was ~d. secularly ['sekjələli] ad verdslig, paa (en) verdslig Maade. secularness [-nəs] ordineret Stand; Verdslighed c; verdsligt Sindelag n. seculum ['sekjulem] Menneske-

¹ Twentieth Cent. Dict. har her: a form of steel skull-cap.

alder, Generation c, Slægtled, Ætled, Aarhundrede, Hundredeaar, Sækulum, hst Sekel *n* (pl Sekler *pl*) [century]; lang Tid *c*, in *secula seculorum* fra Evighed (og) til Evighed [for ever and ever].

second ['sekənd, 'sɪ kənd] & ensidig, ~ flowers, ~ leaves.

Secunder ['sɪkəndə] Secunder, *i. e.* Aleksander (den store), Before ~'s lances Pierced through each Indian glen. F. Doyle Secunderabad ['sɪkəndərə'ba d] s

secundiflorous ['sɪkəndi'flɔːrəs] & med ensidige Blomster. secundine ['sek(ə)nd(aɪ)n] & anden Æggehinde *c*, ~, i Fødselsvidenskab Efterbyrd *c*, vet ogs. Kalverede *n*, *Efterbyrd, Efterløsning *c*

secundogeniture ['sɪkəndo'dʒenɪtʃə] *jur* Sekundogenitur *c*, næstældste Søns Arveret

Secundra ['sɪkəndrə] En Landsby i Nærheden af Agra (Forindien) m et Mausoleum over Sultan Akbar

securable ['sɪkjʊərəbl] som kan sikres, &c; som kan faas (el. erholdes), som er at faa (el. erholdes) &c, (altfor) sikker, (altfor) tryk, uforsigtig secure ['sɪkjʊə]

sikker, tryk for against, from, sikker, *ogs tryk [paa of] Jvf safe! an excellent port, ~ from every wind, sikret mod alle Vinde, if you are ~ in the consciousness of innocence, what matter?, ~ of the affections of her subjects, of a welcome, nobody, on that day, was ~ of his life for an instant. secure ['sɪkjʊə] vt beskytte,

betrygge (hst trygge), sikre [guard], bringe i Sikkerhed [carry into safety], *jur* give Pantessikkerhed for [~ by mortgage], fastgøre, fæste [make fast], sikre sig,

bringe i sikker Forvaring [confine effectually]; binde [Fangerne the prisoners, Hesten t et Træ the horse to a tree], stænge, tillaae [en Port a door], ~ sikre, forse [Lugerne the hatches], sikre (~ erhverve, skaffe)

sig, erholde, faa, F faa fat paa [get possession of, obtain], faa fat paa [get hold of]; sikre, skaffe [procure]. Jvf batten, existence, hearing, past, ringleader!

~d, bl a sikret v Pant Se ndfr! to ~ accuracy, ogs for Nøjagtigheds Skyld, ~ arms x holde et Gevær (~ Gevær) med Munden nedad og Laasen under Armen, fly to his mountain fastness in order to ~ his boot,

for at bringe st Bytte i Sikkerhed, ~ [skaffe] him a good education, hatchways ~d Luger (vel) forseede, Luger skalkede [battered and ~d], the long tress of hair which had once ~d [sammenholdt] Amy's letter;

~ [sikre sig] his person; have you ~d a room? har De faaet (~ bestilt) Værelse?, to ~ the success [for at sikre sig et godt Udfald] of...; he managed to ~ [faa fat i, faa fat paa] two of the tapers; ~d by bolts, is fastboltet, ~ him of st ~ sikre ham noget, things ~d

[(fast)surrede] on deck, well ~d on [med sikkert Pant i] landed property; ~ your money to you sikre Dem Deres (~ dig dine) Penge, the tax ~d to him by the patent, ogs den Afgift Patentet hjemler ham, ~ st to himself, undert sikre sig noget [~ st].

securely ['sɪkjʊəli] ad sikkert, trygt, forsvarlig, sikkert, vel, ~ fastened. secureness [-nes] Sikkerhed, Tryghed *c*, &c securer ['sɪkjʊərə] Sikre, Sikrende, Betrygger, hst Trygger *c*

securifer ['sɪkjʊəri] ent Bladhveps *c* Tenthredo [saerfij]. securiform [-fɔːm] & økseformig, bileformig. securipalp [-palp] ent med bileformige Famlere

securit(e) ['sekjʊrit] chem Sekurit *c*, et Sprængstof i Form af et gulagtigt Pulver

security ['sɪkjʊəri] Sikkerhed, Tryghed, i flere Tilf, Betryggelse, Beskyttelse [protection], især Jur Sikkerhed [Garanti, Borgen, Kaution, conc ogs. Kautionist *c*, conc ogs. Pant *n*]; *jur* ogs Obligation, Forskrivning [bond]; mere Dækning *c* Jvf lull! government securi-

ties Statsobligationer, (-) cash register Kassekontrol-Apparat *n*, some ~ is given on [Pant (i en eller anden Form) gives i] the property; Hawkins was bound in securities [maatte stille Garanti for, maatte forpligte sig til] not to approach the West Indies; a place of ~ et sikkert (el betryggende) Sted, ~ et Fængsel, in some place of ~, a suit of clothes obtained on Griffiths ~, mod G's Kaution, those who lent him money lent it on no [uden anden] ~ but his bare word.

Secy. ['sekjʊəri, ? 'seki] Se Forkortelser!

sed [sed] sp Forfang, *Forsyn *n* [snood, &c].

Sedan [fr, sɔ'dɑ̃, sɪ'dɑ̃] Sedan, Sedan *n*, By & Fæstning i Departementet Ardennes Klædefabriker Slag 1ste Septbr. 1870 sedan [sɪ'dɑ̃] Bærestol, Chaise-a-porteurs. Ogsaa ~ (or Sedan) chair; Trillebør *c* for Fisk [handbarron for fish], carry him in a ~, ogs bære ham paa Guldstol [carry him in (or on) a king's cushion]

sedate ['si'det] rolig, adstadig, alvorlig, sat sindig, a ~ mind, soul, temper sedately [-li] ad rolig, adstadig, alvorlig; sindig sedateness [-nes] Ro, Røghed, Adstadighed *c*, Alvor *n*, Sathed, Sindighed *c*, ~ of conversation, countenance, soul, temper. sedative ['sedetiv] beroligende, smertestillende (Middel, Sedativ *n*), this had, at length, a ~ effect on his mental perturbation.

Sedbergh ['sedbe g] s Seddon ['sedn] Is Richard John ~, australsk Premierminister ca 1902 Sedecias [sedɪ'saɪəs] s

se defendendo ['si dɪ fen'dendo] *jur* i Selvforsvar [in his own defence]

sedentarily ['sedntəri] ad stillesiddende sedentary ['sedntəri] stillesiddende, ~ uvirksom [inactive], a ~ employment, life, man, a ~ life, ogs Stueliv *n*, Hjemmesiddende *c*, ~ person F Hjemmesiddende *c*, ~ [garnisonerende] troops. sedentary ['sedntəri] ent Væver-Edder kop, *ogs Vævspinder *c* Aranea textoria, Inæquitela, Sedentaria. sederunt ['sɪdɪənt] Egl de sad, især *jur* Møde *n*, Session *c*; his own account of that long ~

~book Justitsprotokol, Retsbog *c*, ~day Retsdag, Tægtedag [day appointed for trying a case], it may be seen any ~ between nine and ten

sedge [sedʒ] Flok *c*, a ~ of bitterns, cranes, herons. sedge [sedʒ] & Star *c*, Stargræs *n* Carex. Ogsaa ~grass; ~bird [-bɔːd] ~ Starsanger *c* Calamodorus cariceti. Sedgefield ['sedʒfi ld] s Sedgemoor ['sedʒmuː] sedgewarbler ['sedʒwɑːblə] Se sedgebird!

Sedgwick ['sedʒwɪk] Is Catherine Maria ~, amr Romanforf + 1867; Doomsday ~, en fanatisk Prædikant under Republikken. Spaade, at Dømdag var nær.

sedgy ['sedʒi] starbevokset; a ~ bank.

sedille ['sɪdɪli] Se sedilium! sedilia [sɪ'd(a)liə] pl. Af sedile & sedilium. sedilium [sɪ'dɪliəm] Sedilium *n*, Bænk i romersk Amfiteater & Stenbænk i Sydveggen af Koret i mange Kirker.

sedilla [sɪ'dɪljə] Fæl for seguidilla. Marryat, Pacha III: My ~ and canzonettas.

sediment ['sedɪmənt] Bundfald *n*, Afslagring, Aflejring *c*. sedimentary ['sedɪməntəri] som bestaar af (~ som hører til) Bundfald el. Afslagring, geol neptunisk, sedimentær; ~ rocks. sedimentation [sedɪməntetʃən] Afslagring, Aflejring *c* sedimentcollector dmp Skumsamler, ~gauge, i Hydrografi &c Bundfaldmaalder.

sedition [sɪ'dɪʃən] Tilskyndelse til Oprør; Agitation *c* mod det bestaaende, demagogiske Anslag pl, *ogs. Opvigeri, Opløb *n*, noisy demagogues accused of ~

seditionary [sɪ'dɪʃənəri] Agitator, *ogs Opviger *c*. seditious [sɪ'dɪʃəs] agitatorisk, demagogisk, Oprørs-, *ogs.

opviglersk, oprørsk, ~ *behaviour, words*; ~ *citizens, strife*. seditiously [-li] *ad* især oprørsk *seditiousness* [-nəs] agitatorisk (&c) Beskaffenhed, Oprørskhed c.

Sedley ['sedli] Is. *Sir Charles* -, Dramatiker † 1701, og *Amelia* -, en af de kvindelige Personer i Thackerays *Vanity Fair*, elskværdig, men lidet begavet Jvf *Osborne! Amelia* -, *the impersonation of virtue without intelligence* Sedlitz ['sedlits] En By i Bøhmen, ~ *powders* Sejdlitzerpulver n, et Slags skarpt afførende Bruspulver, ~ *(water)* Sejdlitzervand. Sedrat ['sed'ret] Sedrat c & n, et Lotustræ p højre Side af Allahs usynlige Trone Sedschestan ['sed'shestan] Sedschestan n, en Provins i Afghanistan

seduce [si'dju:s] *vt* forføre, forlokke, forlede, ~ [forføre] *a girl*; ~ *him from virtue* forføre ham, føre ham p gale Veje, ~ *the young lady into* [forlede. til] *an engagement*, ~ *him to evil*. seducement [-mənt] Se *seduction!* seducer [si'dju:sə] Forfører, f Forførerske, Forførerinde c, &c seducible [si'dju:səbəl] der kan forføres &c, der lader sig forføre, *ogs forførelig &c *seducingly* [si'dju:sɪŋli] *ad* forførende (&c), paa en forførende Maade. seductive [si'dju:sɪv] forførende [*seductive*]. Bulwer-Lytton, *Eugene Aram*, cit Hoppe *seduction* [si'dakʃən] Forførelse, Forlokkelse, Forledelse c; ~ [Forførelse], *specifically the act of persuading a female to surrender her chastity; the -s of wealth*. seductive [si'daktɪv] forførende, forførelisk, forlokkende, fig forførelisk, henrivende, *this may enable us to understand how - is the influence of example*.

sedulity [si'dju:lɪti] Flid, Ihærdighed, Ufortrødenhed, Stædighed c. sedulous ['sedjələs] flittig, ihærdig, ufortrøden, stadig; *a - application of the proper means; the - bee*. sedulously [li] *ad* flittig, ihærdig, ufortrødent; stadig. sedulousness [-nəs] Flid, Ihærdighed c, &c.

sedum ['sɪdəm] & Stén-Urt, *Bergknapp c Jvf *orpine, stonecrop!*

Seduni [si'dju:nai] Sedunere pl, et Folkeslag i Kanton Wallis

1 see [si] Sæde †; Sæde n, Stol Bispe-, Ærkebisper-, Pavestol c, Bispe-, Ærkebisper-, Pavedømme n, the *Apostolic (or Holy) See, the See of Rome* det apostolske Sæde, den apostolske (el. hellige) Stol; *appeal to the See of Rome*.

2 see [si] v p saa [saw] Af see.

3 see [si] *vt* se [*perceive by the eye*], forstaa, indse [*comprehend, understand*], se til, paase, have Indseende med, sørge for — med fig at-Stig [*look that, take care that*], gaa (el. komme) hen til, indfinde sig hos, søge [*call upon*], se hos ig, tage imod [*receive*]; tage imod, stede til Orde [*grant an audience to, &c*], følge! [hjem home, ud om; tilvogns to the carriage; tildørs to the door]; sp (i Poker &c) møde, modtage, nm et Væddemaal, ved at gøre en ligestor Indsats. Jvf 1. *better, company, 3. fair*, Adj. flt. 1. *hand, joke, 1 live, mankind, 2. miss, Adj. past, 1. place, possibly, service!* Med Afstandsbestemmelse: *seen six miles off*, bl. a (Fyrs) Synsvidde c ni Kilometer. Med nogle pronominalne Objekter *I saw him* jeg saa ham; *jeg fik se ham; jeg besøgte ham [*I visited him*]; jeg var hos ham, jeg talte med ham [*I spoke to him*]; *have you - n him?* is. har De talt m. ham?, *come (...go) to - him* komme (... gaa) hen til ham, besøge ham; *after suspicion arose, he was - n no more*, ogs. lod han sig ikke mere se, if I

1 Til Forskel fra *follow*, der oftest bet. komme bag- efter.

were to go back to my governor now, he wouldn't - it, bl a vilde han ikke forstaa det morsomme ved Situationen [- the joke]. Se ogs. ndfr. (præp & Adv)! Med substantiviske Objekter *none of us may - the day*, oplever kanske den(ne) Dag [*live to -*]; ~ [*ogs opleve*] *the end of this war; do you - any green in my eye?* tager De mig for at være saa grøn?, ~ *a joke*, is forstaa en Vittighed, *I have - n the king* bl. a (jeg har set Deres højeste Kort,) De skal ikke længere dupere mig el føre mig bag Lyset sl, ~ *men and cities* se Mennesker og Stæder, se sig om i Verden, ~ [*inspire*] *a regiment, he has - n* [set sig om i] *the world*. Med adjektivisk Apposition *I saw all* [jeg paa-saa (el. saa efter), at alt var] *clear, ready, safe; if he saw good* om han fandt for godt, ~ *a thing done* besørge nt gjort, besørge nt, lade nt gøre, *have - n a shot fired* &c have lugtet Krudt, ~ *their luggage labelled* lade deres Bagage mærke, sørge for at Bagagen bliver mærket Med at-Sætning ~ [se til] *that he has no weapon at hand; keep his eyes open and - she behaved herself properly* Med afhængig Spørgesætning ~ if [se (til) om] *he does not do it!*; *where best you saw how to get away* det er (nok) bedst, du sér at komme afsted, ~ [der kan man se] *what it is to have younger eyes!* Med Præpositioner & Adverbier *I could - by her face* [se paa hende] *that she had been crying, I - by (or from) your letter* [af Deres Brev] *that. ., I saw by the paper, from my passport. .; - him* in følge ham ind; *I don't - anything of* [til] *the cap; of* [til] *Malachi and John* they saw but little, if we saw more of each other, is om vi saas oftere, dersom vi omgikkes mere, *the more they saw of each other* [jo mere de omgikkes], *the better*; ~ *him off* følge ham ombord, paa Jernbanen, &c, ~ *him off at the station* følge ham paa (el. til) Stationen, ~ *him out* Se ovfr! ~ *it (or the thing) out*, is se det til Ende, se hvad det bliver til, blive (f bli) til allersidst (. til Lokalet lukkes, &c); *my curiosity prompted me to - it out; I thought I might as well - the thing out; I had a mind to - him out* [bl a se hvor langt han vilde gaa, here ham tilende]; *so I did not care to interrupt him, you ought to - over* [bese] *the premises, - him through* bl. a. følge ham igennem, ., fig hjælpe ham igennem (. ud af) det, *I'll - the thing through*. Se - out! ~ *things through* a millstone være skarpsynet, være skarpere end skarp, *ogs se dybt i en Sten Jvf *millstone!* ~ *his way through*, is finde (el. hitte) ud af .

4 see [si] v refl. ~ *himself* se sig selv, se sig Jvf *giftie! you could - yourself* [man kunde spejle sig] *in all the tables*.

5 see [si] vi & abs se, se til [*look on*], tage imod [*see company*]; forstaa, skønne [*understand*]. Jvf *accident, millstone, pinnikim* (Note), *security, seeing! who lives -s*, is. Tiden vil vise det, vi faar (at) se *do you -?* overført ogs. har De det? *that they which - not might - at de, som ikke se, skulde vende seende bibl; you shall -*, ogs. De skal faa (at) se!, Oh, I -! naa, jeg forstaa! naa saadnu (ogs * saaledes)! *His Grace never -s* [tager aldrig imod] *in private*. Med Præpositioner & Adverbier: *I'll - about it* jeg skal sørge for det [- to it]; jeg skal se (. høre) efter [*inquire*]; jeg skal se til, skal tænke paa det, ~ *about him* se sig om, orientere sig, undersøge hvor Landet ligger fig se [*look about or round*]; ~ *after (or for) a place* søge Plads, se (el. høre) efter (el. søge) Tjeneste, ~ *after* [se til; passe] *the cattle, the children, we shall*

[e] hate; [ou] so; [ai] I, [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [u] sing, [a, æ, e] osv. væklende med [ə].

(or well) - as to that det skal vi se paa; - for se efter ... Se ovfr! - for her carriage, could not - a foot from him, se en Fod frem for sig, - into se ind i . Ogsaa fig; indse, forstaa; the power of -ing into futurity; - deeper into [i] your heart; he saw into the cause of the faintness which had come over her; - over se over; a soup-tureen which he could just - over; - through, is gennemskue fig; easily -n through let gennemskuelig; - through his game gennemskue ham, F se (el. kige) ham i Papirerne; - through all our fine pretensions; they could - to [til at] go to bed without a lamp; - to ... tilse, se til, passe [look to], se efter, paase, sørge for [see a thing done]; sørge for, besørge, skaffe [provide]; go and - to [se til] children, primings, workmen; Liza will - to [sørge for] lunch, Sims had -n to [besørget, sørget for] that; Ah! we shall - to that! det skal vi (nok) sørge for! they would - to its being paid, se til at det blev betalt; he closed the door carefully behind him, saw to it that it was fastened ... saa til, at den ogsaa var lukket ... I'll make her - under [gennemskue] his pretty foolings.

seeable ['si:əbl] synlig Southey

seebright ['si:brɪt] ♀ Skarleje c: *Salvia sclarea* [clary, &c]. seecatch ['si:kætʃ], seecatchie ['si:kætʃi] zoo fuldvoksen Ørsel-Han c I Alaska. seehawk ['si:kæk] zoo Skunk c, Stankdyr (*Stinkdyr) n. *Mephitis [skunk]*.

see'd, seed ['si:d] v P saa, &c [saw]. Af see. seed ['si:d] Sæd; Udsæd c; Frøkom, Frø n [grain of -]; Rogn, Østersyngel c moden til Omplantning, Insekt-Æg n, fig Sæd, Slægt; Lodpeber c, &c [-pearls]. Jvf mustard-seed, raise, sow! the - of Abraham; the boy's nature had -s of good [Spiren t noget godt, gode Spire] in it; plant the -s of [lægge Spiren til] a lifelong ill-health; sow the -s of enmity [udsaa Fjendskab (*Fiendskab)] between them; cast a grain of - in that stony field; go (or run) to -s gaa (el. løbe, skyde) i Frø; drenched through, and with the -s of [Spiren til] a violent cold. seed ['si:d] vt tilsaa, besaa; fig besaa [med vth]; - down tilsaa m Græsfrø seed vi & abs saa, om Plante sætte Frø [produce seed]; kaste Frø [shed seed]; he'll root and - here, overført: slaa Rod og gaa i Frø her; the cow -s, is -ing, afsætter Mælk i Yveret, *sætter ned i Spænerne so

seed[basket] ['si:dba skæt] agr Saakury; --bearing frøberende, - tree Frøtræ, --bed Frøskole c, --beetle alm. Frøbille *Bruchus granarius*, --bud Frøknop, *prov Brum, Krum, Kupe c; --cake Krydderkeg; --coat Frødække n, Frøkappe, Frøhud c [aril]; --cod Saaløb, ogs * Sædløb, *ogs. Saakop, Saakornbøtte c, --corn Sædekorn, *ogs Frøkom, --crusher Frøknuser, v. Oliepresning.

Seedee ['si:di]; - boy Fyrbøder c. He departed a 'Seedee boy', as they call the stokers. Kipling, *Life's Handicap*. Ogs. seedy.

seeder ['si:de] Sædemand, Saaer c.

seed[fish] ['si:dfɪʃ] Rognfisk, Fisk med moden Rogn; --grain Frøkom, Sæd(e)korn.

seedily ['si:diɪl] ad især: luvslidt; lurvet; - dressed.

seed[leaf] ['si:dlæk] Kornlak¹; --leaf Kimblad, † Frøblad [cotyledon].

seedling ['si:dlɪŋ] ♀ (fremkommen) af Frø eller Kær-

ner; s Frøplante, Kærnestamme c, i Forstv. Træ n under tre Fod i Højde.

seed[lip] ['si:dlɪp] Se seed-cod! --lobe Kimblad n [seed-leaf], --lop Se seed-cod!

seedness ['si:dnəs] † & prov Saatid, Sædetid c [seed-time].

seed[pearls] ['si:dpɜ:ls] merc Lodpeber, Unzepeber c & n, Perlesæd c, ogs.* Lodperler, Vægtperler pl. Ogs. pearl-seed, --peas Lægge-Ærter, --plat, --plot Frøskole c

seedsman ['si:dzmæn] Frøhandler; Sædemand, Saaer c seed[time] ['si:dtaim] Saatid, Sædetid, --vessel Frugtgemme, Frøgemme n [pericarp, pod]; --wool amr (i Sydstatene) uegreneret Bomuld

seedy ['si:di]; - boy Fyrbøder c Se Citat u. Seedee (boy)! seedy ['si:di] (som er) fuld af Frø, som staar (el som er gaet) i Frø [having run to seeds]; som smager (el har en Bismag) af Frø, om Kognak, F reduceret, forkommen, forhenværende [-looking], sjofel, luvslidt, lurvet [shabby], F utilpas, medtagen, *ogs. pusken, puslet, sjaber [not quite well]; a - lot of knives et lurvet Parti Knive, a - trick en snavs (ogs.* en Skarns) Streg, I feel -anfully -, he looked -, --looking. Se ovfr!

seeing ['si:ɪŋ] part & a seende, c; naar henses til ... naar man ser hen til ... i Betragtning af, at ... siden, eftersom [- that ...]. seeing ['si:ɪŋ] Seen c, Syn n; - is believing at se er at tro; nu har jeg &c faaet Troen ihænde el Syn for Sagn, --power Synsevne c, Syn n; the - of plants.

seek [si:k] vt søge [look (or search) for], bede om, begære, forlange [ask for, solicit]; \ ansøge om, søge! [apply for], i Stenbrud &c afkile [scapple] Jvf convey, fortune! a life stræbe En efter Livet, I have sought [bønfaldt] the Lord night and day that ... the long-sought North-West passage, - port i, søge Havn [repair to port]; - to ... søge at ... [endeavour to], bede om (el begære) at ... pass in the neophyte who -s to be [som begærer at blive] a Cemented Brick! the improvements sought to be introduced, som søges indførte, a work of this sort is still to -, savnes fremdeles; others, tempting him, sought of him a sign, begærede et Tegn af ham. Lucas XI. 16; - out opsøge; finde, *ogs. finde (el. lete) frem. seek vi søge, *F lete [after after, for], much sought after, ogs. meget søgt, v.e. efterspurgt, yndet, the long sought(-)for [de længe søgte, eftersøgte] sources of the Nile; have him sought for [lade ham eftersøge] as an emissary of the Pretender; - for, ogs. søge, anmode (el ansøge) om [Adgang t. at overvære Forhandlingerne admission to hear the proceedings]; søge, gerne ville have, ynde; no one was more welcome in mirthful days, no one more sought for in adversity.

seeker ['si:ke] Søgende, ogs. chir Søger; rel Eklektiker c, Medlem af en presbyteriansk Sekt p. Cromwells Tid; -s after novelty nyhedssyge Mennesker; a - of truth en sandhedssøgende. seeking ['si:kɪŋ] Søgen c; this quarrel is of your own -, har De selv søgt.

seel [si:l] † (Skibs) Rullen c [rolling of a ship in a storm]. Ainsw. seel [si:l] vt Orig lukke Øjnene paa (en Fugl, ved at sy Øjenlaagene til); fig gøre ... blind, blinde, betage ... Synet, cold death his sable eye did -, lukkede hans sorte Øje. seel [si:l] prov Tid,

¹ Kornlak kaldes Harpixon, naar den er taget af Træet, kornet og udvasket med Vand. Ellingsen & Larsen, Almindelig Varekundskaab 1880 234.

¹ A desire for rural repose led him to seek the janitorship of [Pedelposten ved] the D Academy. Bret Harte, *A Drift from two Shores* 202 T.

Sæson, *ogs Aann, Onn [season], Tid c, Klokkeslæt n [hour]; hayseel, barkseel, i. e. the time of treebarking, What ~ of day is it? hvad er Klokken? prov* hvad er Lidelsen? [What's the time] Ogs. seel.

Seeland ['si:lənd] Seeland, Zeeland, en Provins i Nederlandene Seeley ['si:lɪ] Is. Professor John Robert ~, Historiker † 1895. Ogsaa Forfatter af *Ecce Homo*, ~s pigs Blokke af Raajærn (*Rujærn) sl.

seeling ['si:lɪŋ] bl. a. † Rullen c Se seel!

seem [si:m] † vi & abs synes. Jvf jaundice, meseems, methought! at first, he was very polite to the English, or at least ~ed so, eller syntes ialfald at være det; it ~s det synes. Som Indskud: synes det; they were bivouacking, as it ~s, upon...; and if, as ~s [som det synes], the people know who we are...; it ~s to me det synes mig, jeg synes . . . it should ~ det skulde synes. Som Indskud: skulde det synes; it would ~ det synes, synes det. seem vt samme sig for, *ogs sømme † & poet [besæm]; synes, m. Inf.; clad all in white that ~s a virgin best; I still ~ to hear [synes endnu jeg hører] his voice, I ~ to know him jeg synes jeg kender (el skulde kende) ham; I ~ to prefer [jeg tror jeg foretrækker] 'rode', I never could ~ to [syntes aldrig at kunne] glance on one of those chairs, but always struck it full and square with my head. seemer ['si:mə] En der synes, En c der lader saa. seeming ['si:mɪŋ] tilsyneladende, cont falsk, † & poet sømmelig, ~ friendships, truths, For who would trust the ~ sighs Of wife or paramour, smiles and grave nods are considered as more ~. seeming Udseende; cont Skin, Blændværk n, glt Mening c [opinion], such truth and such knowledge are a mere ~, er ikke andet end et Skin, that she would risk aught of honour, or the ~s of honour, eller sin formentlige Ære Bulwer-Lytton, *Deverew II. XI*; assume a ~ of forgetfulness give sig Mine af at have glemt. Byron, *Lara, I. XVI*; he slept in calmest ~, tilsyneladende ganske rolig. Byron, *The Corsair II. XII*; to all ~ tilsyneladende; F efter alle Julemærker, *ogs. efter alle Mærker; a campaign which threatens to be so long, and, to all ~, so successful, to my ~ (glt & genoptaget.) efter min Mening, i mine Øjne, som jeg synes, som jeg syntes [in my opinion], to outward ~ tilsyneladende. seemingly [-li] ad tilsyneladende, som det synes, (i Fortid) som det syntes. Jvf certainty! thus the father ~ complied with, he had so much to say that he began at the end, ~ forgetting the fact that. ~ seemlily ['si:mli] ad † sømmelgen. seemliness [-lɪnəs] Sømmelighed; Passelighed, Nethed, Ynde, Grate c; when ~ combines with portliness. seemly [-li] sømmelg, passende, passende, *ogs. hevelg; net, yndig, grates, safer and seemlier [mere sømmelg] for Christians.

seen [si:n] se kureret, helbredet [for of], frisk [sane]; an sae's ~ o'it. Scott, *Waverley LXVII*. seen [si:n] part seet, set Af see. seen [si:n] glt & poet forfaren, kyndig [i in]; well ~ in every science that mote be. Spenser, hos Webster; noble Boyle, not less in nature ~. Dryden, ibid. seen [si:n] prov Yver, *ogs. Jur n [uuder].

seep [si:p] vi so & amr slve, pible, *ogs. tyte [ooze]; lække. Ogs. sipe. seep [si:p] lille (*liden) Kilde c, lille (*lidet) Kildevæld, *ogs. Opkomme n. seepage ['si:pɪdʒ]

1 Forhen (og undertiden endnu) i den materielle Bet. sees, vise sig, forekomme: his name seemed on every committee.

Siven, Piblen, Lækken, Lækning c seepy ['si:pɪ] svende, frempibende; raa, om Jord; læk, utæt.

seer [siə] prov flere, forskellige [several]. seer [siə] prov & se sikker [sure]. seer [siə] hind Seer c, en Vægt af vekslende Indhold, i Almindelighed $\frac{1}{4}$ maund og $\frac{1}{4}$ paily. seer [si:(ə)] Seende, En der sér, Seer, synsk, *ogs. fremsynt (Mand) c; a ~ of visions En som har Syner seerss ['siərs] Seerske c seerhand ['siəhænd] merc Seerhand n & c, Slags hind Musselin.

seership ['siəʃɪp] Seer-Egenskab c, -Embede n.

seersucker ['siəsəkə] merc Seersucker n & c, et hind Lærredstof m skiftevis hvide og blaa Striber.

seerwood ['siəwud]. Se searwood!

seesaw ['si:sə] sp Vippeleg, *ogs. Husking; Vippe c, Vippebræt n [plank-hil]; ogs. fig Vippen (op og ned), Bevægelse frem og tilbage [reciprocating motion], i Whist. Svikmølle, ogs * Mølle c, Møllespil, *ogs Møllebrug n [cross-ruff, saw], he has been arguing in a circle; there is thus a ~ [en Vippen; et Møllespil] between the hypothesis and fact; play at ~. seesaw ['si:sə] v vippe, *ogs. huske (op og ned), svinge (frem og tilbage), gyng, *ogs. huske, fig vippe, svinge; mach skiftevis variere i Hastighed, ~ing himself to and fro in his chair; electrical currents of high frequency — that is to say, currents rapidly ~ing in direction .. seesaw ['si:sə] vippende (op og ned); svingende (frem og tilbage); frem- og tilbagegaaende, fig ogs som slinger (i Valsen), vægelsindet, vaklende [shillshally]; a ~ motion; I don't remember ever being ~ in that way when I'd made up my mind that a thing was wrong. Eliot, *Adam Bede*. seesawing [-ɪŋ] bl. a. Vippeleg, *ogs Husking c

seesee ['si:sɪ] ~ Seesee c, en lille (*liden) Sandløber

Ammopendix Bonham.

seethe [si:ð] vt koge [boil], ~ flesh. Jvf sodden! seethe vi koge, bst & fig ogs syde seethe ['si:ð] Kogen, Syden c; a white ~ of angry foam. seether ['si:ðə] Koger, Kogende ~; Kedel, Gryde, Madgryde c. Jvf poison-seether!

seetul ['si:təl] zoo Aksishjort c: *Axus maculata*. Ogs. chital, &c; ~putty [-pʌtɪ] hind Sovematte c.

seeva ['si:və] myth Siva c [Siva].

seevitchie ['si:vɪtʃi] zoo Søløve c: *Otaria*. I Alaska.

sefat ['sefa:t] Egenskab c I Arabisk. Sefatian ['si:fə'tiən] Sefataner c, Medlem af en mahomedansk Sekt med ejendommelige Meninger om Guds evige Egenskaber

seg [seg] prov Bulle, Stud, *Gjældoxe c [bull-seg].

segar ['si:gə] ~ Cigar c [cigar].

Segesta ['si:dʒestə, se'gesta] Segesta, (græsk) Egesta n, en By i den nordvestlige Del af Sicilien Segesvar ['se:ge'və] Szegesvar, t. Schabssburg n, en By i Siebenburgen

seggar ['se:ga] Lérkapsel, Kasette c [sagger].

seggy ['se:gi] ~ prov Ahorn, Valbirk c, Æretre n, *Platanen c: *Acer pseudoplatanus* [false plane, mock (or Scotch) planetree].

Seghil ['se:gi] s.

seghol ['si:goʊ] gr Seghol c, Vokalpunkt for kort e — i Hebraisk (·) segholate ['sego'lət] segholeret (Tostavelssord n).

seggrum. Se segrum!

Segida ['?sedgɪdɑ] s. Segimer ['segimə, -dʒ-?] s.

segment ['segment] naturlig Afdeling, Kløvning, Skive c, Snit; geom Afsnit, Segment n, Krans c, paa Tandhjul [rim]; a ~ of an orange; a ~ of a compound

or divided leaf; - of a circle Cirkelsegment; - of a sphere Kuglesegment. **segmental** [seg'men'tal, 'segmen-] kløvet, Kløvnings-, segmental, segmentansk: - arch høj Kurvehanksbue; - pointed arch spids Stikbue **segmentation** [seg'men'te'ʃən] Deling, Afdeling, is. 200 Kløvning c **segment[sav]** ['segment'sā] Segmentsav (*-sag) en Finersav, hvis virksomme Omkreds er Ud-snit fæstede p. en Skive, **chir** en næsten rund Sav, v Operationer p. Hjernens Bën, **wheel** Segmenthjul, et Hjul hvis Omkreds kun benyttes for en Del, **window** Stikbuevindu(e).

segno [it, 'se'njo] ♪ Segno, Tegn n; - di *repetizione*, ogs. Gentagelsestegn [*repeat*], al - indtil Tegnet, dal - fra Tegnet

Segobriga [sego'brai'ga] s. **Segontia** [si'gān'ʃia] En By i det baskiske Spanien. **Segontiaci** [segān'taiesai] Et Folk i det sydlige Britannien.

segon [si'gūn] glt Sekund, Seconde c [*seconde*], a thrust in ...

Segovax [si'go'vaks] ° En britisk Tetrark i Kent (*Cantium*) p. Cæsars Tid. **Segovia** [si'go'via] En By i Gammekastilien, - la *mueta*. En By i Guatemala.

segregate ['segrei'geit] vt (ad)skele, ndskille, (fra)skele, udsondre. **segregate** vi udskille og samle sig om Centre og langs Brudriner, som ved Krystallisering **segregation** [segr'i'ge'ʃən] Adskillelse, Udskillelse, Udsondring c, - ven.

Segrim [si'grim] s.

segrim, **segrum** ['segrəm] ♀ Jakobsurt, *Engsvineblom c, Jakobsgræs n **Senecio** *sp. Jacobaea* [ragwort].

seguidilla [segi'di'lja] sp Seguidilla c en fireliniet (eller syvliniet) iambisk Strofe En dertil svarende Melodi & Dans Jvf *sedilla*!

Seguntum [si'gān'tum] s **Seharunpur** [si'ha rən'pue] s **Sehon** [si'hān ?]. Et Sted i Elhots *Adam Bede* for *Sihon*.

Seid [si'd, 'seid] Seide c, egl Fyrste, Herre, Ætling af Mahomed v. Fatima og Ali

Seidlitz ['seidlits] Se *Sedlitz*!

Seignette [fr, se'n'jet]. En Apoteker i Rochelle Opdagede 1672 Seignettesaltet **seignette** [se'n'jet], sal - Seignettesalt, Rochellesalt **Sal polychrestum de Seignette** [tartrate of potassa and soda].

seigneurial [si'njuəriəl] herskabelig, uafhængig Se *seigniorial*! **seignior** [si'njə] Lensherre, Herremand, Jordejer c, the *Grand Seignior* Storherren, den tyrkiske Sultan **seigniorage** [si'njəridʒ] Lénstretthed, herskabelig Rettighed, is Slagskat [*comage, mintage*], Indtægt, Fortjeneste; Afgift c [*royalty*]; For. atterhonorar n, Forfatters Procenter pl. **seigniorial** [si'njəriəl] herskabelig, - rights. **seignior** [si'njəri, si'n(ə)ri] Herskabsret c, Herredømme, Gods n; never had any - over that country. **seignorage** [si'njəridʒ]. Se *seignorage*! **seignory** [si'njəri] Se *seignior*!

Selks [si'ks] Sikker [*Sikhs*]

sell [si'l] vt se si, *sile [*strain*].

sein. Se *seine*!

Seine [fr, se'n]; the - Seinen, en Flod i Frankrig **seine** [se'n, si'n] Fiskegarn, ogs * Bundgarn, *Grundvad n, Nöt c (pl Nøter) Undert *sean*; set a - around them, ogs gøre et Stæng, --boat, --fall [-ful] Garn fuldt, Stæng n; a - of herring et Sildestæng. **seiner** [se'ne, 'si'na] Bundgarnfisker, *ogs Nøtfisker, Vadfisker, Vadtrækker c, *master* - *Notebas c, a crew of -s.

sein-fish [se'nfiʃ] (vestindisk) Øglefisk c *Elops saurus* [*elops, sea gally-nasp*]. Saa kaldt i Vestindien.

sein-gang [se'ngān]. Se *seining-party*!

seining-party ['seini'npa'eti, 'si-] Lag af Bundgarnfiskere, *Notelag n.

seip [si'p] vi Se *seep*!

Seir [si'ə] Seir n (...c), et Bjerg i Landet Edom & et Navn p. Nilen **Seirath** [si'airəθ, 'si'irəθ] s

seisachtheia [saisak'θeia] Sejsachtheia c, egl Byrdeaf-rystelse, en af Solon indført Lettelse af Gældsbyrden

seise [si'z] vt jur. Se *seize*! all the real estate of which I may die -d, som jeg ved min Død er i Besiddelse af, har i min Besiddelse **seisin** [si'zin] jur. Se *seizin*!

seismal ['saismə] Se *seismic*! **seismic** ['saismik, -zm-] sejsmisk, sismisk, som hører til Jordskælv, Jordskælvs-, the - area, the - vertical. **seismism** [-mizm] \ coll Jordskælv, -Bevægelser pl **seismogram** ['saismogram, -zm-] Sejsmogram, Sismogram n, en Sejsmograf's Optegnelse eller Rids af et Jordskælv **seismograph** [-gra'f] Sejsmograf, Sismograf c, en elektro magnetisk Indretning, der optegner et Jordskælvs Stød og Bølgebevægelse, *Milne's pendulum* - seismographic [saismo'gra'fik, -zm-] sejsmografisk **seismology** [sais'mələdʒi, -zm-] Sejsmologi, Sismologi c, Læren om Jordskælv **seismometer** [sais'mamite, -zm-] Sejsmometer, Sismometer n, Jordskælvsmaal c **seismometry** [tri] Sejsmometri, Sismometri c. **seismoscope** [saismos'ko'p, -zm-] Se *seismometer*! **seismotic** [sais'matik] Se *seismic*!

Seistan [si'ista n, sei'sta n] s. **Seisuan** [saisua n]. En By i Berberiet

seity [si'ti] \ *philos* Ejendommelighed, personlig Egenskab c. Tysk Anschsein n.

seizable [si'zəbl] som kan gribes &c

seize [si'z] vt gribe [*lay hold of or on*]; fig gribe, tage, bemægtige sig, sætte sig i Besiddelse af [*possess himself of*], angribe, overfalde [*invade*], path angribe, jur gøre Arrest (el lægge Beslag) paa, beslaglægge, jur paagribe, anholde [en Forbryder a criminal]; jur gøre Indførsel (el tage Pant) i [*levy on*]; udrædde, konfiskere [et Gods an estate], \ bændsle, seje Jvf 3 hold, *seize* - hus (or him by the) arm gribe ham i Armen, - [tage, indtage, bemægtige sig] the city, the pass, the town, it was of importance to - [bemægtige sig] his person, be -d (and possessed) of have i sin Besiddelse! Jvf *seize*! two died, while others were -d, angrebes, -d with [greben af] fear; -d with [angreben af] fever. *seize* vi & abs gribe, - on, - upon kaste sig over; bemægtige (kun cont tilrive) sig; madness -d on their mothers deres Modre grebes af Vauvid. *seizer* [si'zə] Gribende, En der griber, En der bemægtiger sig, &c, jur bl a. Panter c Jvf *seizor*!

seizin [si'zin] jur Besiddelse, jur † Besiddelsestagelse, Okkupation, loc amr Ejendomsret c, Ejerforhold n [ownership]; især se Indsættelse, Forlønning c [*seizure*]: take - of the island glt tage Øen i Besiddelse. *Illustr.* L. News Chr. Numb 1900. 10, every of - feudal Indsættelse c, ved Overlevering af en Tørv (-Torv), af en Kvist &c **seizing** [si'zin] bl a Griben; Bemægtigelse; Besiddelsestagelse, Okkupation; jur ogs. Beslaglæggelse; Indførsel, Pantning [*distress, levy*], \ Sejsing, Bændsling, conc Sejsing c, Bændsling n.

seizor [si'zə] jur Besiddelsestager, Okkupant; Beslaglægger, Udpanter c **seizure** [si'zə] Griben; Bemægtigelse, cont ogs. Tilrivelse, \ Indtagelse [*capture*]; Op-

1 To be seized of, i ny Tid stundom ligefrem overført fra fransk être saisi de... faa sig forelagt . . Eks. (He) again expressed his desire that Parliament should be seized of all the facts. The D News July 14, 1903.

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool; [bā] Trykstavelse; [ā] hat, [ā] fæl; [ā] hot; [A] hut; [ə] hurt; [e] inner;

bringelse c [- of a vessel], *jur* Nam n, *jur* Paagribelse, Anholdelse [af en Forbryder of a criminal], *jur* Beslaglæggelse, Konfiskation [confiscation]; Inddragelse c [af et Gods of an estate], *path* Anfald n; -s, ogs beslaglagte Varer pl, Pantegods n, udeksekverede Sager, inddragne Godser pl, *the* - [Anholdelsen, Paagribelsen] of a thief, *the* - of a throne by a usurper en Usurpators Bemejgelse (el Tilrivelse) af Tronen, *the* - of a town by an enemy en Stads Indtagelse (ved en Fjende -), a sudden - with effusion on the brain.

sejant ['si dʒənt] her *Se sejant*
Sejanus ['si dʒənəs] *Sejan(us)* Is. *Aelius* -, *Kejser* *Tibers* Yndling

sejant ['si dʒənt] her siddende; - *rampant* siddende m løftede Forbén

sejoin ['si dʒoin] vt † skille

sejour [fr., se'ʒuə] fr Ophold n, *carte (or permis) de* - Opholdskort n

sejurous ['sedʒuəs, 'si-] & seksfinnet.

sekle ['si kl] P Følge c [sequel], *doubtful* o' the -, i. e. *doubtful* of the sequel.

sekos ['si kās] gr hellig Indhegning c, især: *Sekos* n, Gudebilledernes Plads i et hedensk Tempel

sel [sel] se selv [self]. *Se giftie!*

selachian ['sɛləkʃjən] ✗ tvermundet Bruskfisk c, *Haj* eller *Rokke* *selachoid* ['sɛləkɔɪd] *selachoid*, hagtig, &c

selago ['sɛləgə] & *Vippe* c, -Græs, *Lumbergræs* n *Lycopodium selago*

Selah ['si la] bbl *Selah* c & n, *Tavshed*, *Pause* (*Taushed, Pause) c, i *Salmerne* *Selama* ['si la mə ?] *Selama*, *Selemeh*, *Kap* n *Musseldom*, ved den persiske *Bugt*, -s *sainted cape*. *Moore*, *Fire Worshippers*. *Selanki* ['sɛlən'ki] *Salonik*, *Kesanhk* n, en *By* i det europæiske *Tyrki*

selbite ['sɛlbait] *Selbit* c, *Sølvkarbonat* n [grey silver].

Selborne ['sɛlbən] s Is om et Sogn i Hampshire, kendt ved *Gilbert Whites Natural History* of - & om *Roundell Palmer, Earl* of -, *Jurist* & *Salmesamler* † 1895 *Selbourne* ['sɛlbən] s. *Selby* ['sɛlbi] s

selcouth ['sɛlkuːp] † særsynt, sjelden *seld* [sɛld] † sjelden [rare, rarely].

Selden ['sɛlden] Is *John* -, *Jurist*, *Antikvar*, *Orientalist* † 1654

seldom ['sɛldəm] glt & *amr* sjelden [rare]; *these were* -, *at the sight of his fiancée*, *the* - use of it. *seldom* ['sɛldəm] ad sjelden, -, *if ever*, - or never, it is - that..

Seldon ['sɛlden] Is *Gilbert* -, *Universitetskansler*, *Ærkebiskop* af *Canterbury* † 1699. Jvf *Sheldoman!*

sele [sɛl] prov Tid c, &c [seel]. *Se seel!*

select ['sɛlekt] vt udvælge, vælge, udvæge, udtage [pick out]; udvæge sig, 18. i Austr optage, tage (nm1 Jord) i Henhold til Landlovgivningen, overtage (Jord) som Statsforpagter, forpagte [free-select]. Jvf *among!* the committee have -ed [antaget] a design submitted by Count G.; - [vælge] his expressions; a -ed few nogle faa udvalgte; - a book as a [titl] *Christmas present* for...; - out udvælge, &c, *St Germain* had been -ed to be the abode of, var (blevet) udseet (el. valgt) til Opholdssted for... *select vi & abs* vælge [mellem.. og.. between... and...], *will you commission me to* -; - and reject vælge og vrage. *select* ['sɛlekt] udvalgt, udvægt; fln; dannet; - *body* Udvalg n, ogs.* *Komité* c; a - [især: dannet] family; - *pieces from Horace*, ogs. *Horats* i Udvalg; a few - *spirits*.

selection ['sɛləkʃən] Udvalgelse, Udvælgelse, Udtagelse

c, Valg [choice, culling]; *conc* Udvalg n, *Samling* [collection of things culling]; i *Naturhistorien* Selektions-teori, naturlig Udvælgelse, Kaaring, de mest skikkes Overleven c (paa andres Bekostning), *Avlsvalg* n [natural -], især i Austr Forpagtning, af *Statsland* [free -], Forpagtning, Gaard c, *ogs Gaardbrug n [farm], undert (religjøs) Retning c, *Samfund* n [persuasion]. Jvf *survival (of the fittest)!* *sexual* - *Kønsvalg*, -s *from Horace, from Schubert* *Horats*.. i Udvalg, udvalgte Stykker af *Horats*, a choice - of books en udsøgt Bogsamling, a - of poems, is udvalgte Digte pl, - and rejection [at vælge og vrage] were impossible. *Se ndr!* *be promoted by* - avancere efter Valg *Modsat. by seniority*; the task of [Arbejdet med at] - and rejection has been difficult; - forest Skov med Træer af samtlige Aldersklasser *selectionist* ['sɛləkʃənɪst] *Selektionist* c, *natural* - *Tilhænger* c af *Læren* (*Darwins Lære*) om den fr Udvalgelse *selective* ['sɛləktɪv] udvælgende, udsøgende, - *absorption* udvælgende *Absorption*.¹ *selectman* ['sɛləktmən] *amr* *Borgerrepræsentant* (**Kommunerepræsentant* c), pl ogs *Repræsentantskab* n. *selectness* [-nes] Udsøgtthed, Finhed; *Dannethed*, *Dannelse* c *selector* ['sɛləktə] Udvalger, Vælger, is *austr* Forpagter (af *Statsjord*), *Bonde*, *ogs Gaardbruger c [free -, farmer]. Jvf *cockatoo!* sometimes the schoolmaster boards with a ..

Selefkich ['sɛləfkɪk] *Ruiner* af *Selencia* i *Cilicien* *Selemeh* ['sɛləmeh ?] *Se Selama!* *Selemia* ['sɛləmɪə] s. *Selene* ['sɛləni] *myth* *Selene*, *Diana*, *Maanegudinde* [*Phoebe*]. *Selenga* ['sɛləŋgə], the -, en *Flod* i *Sibirien* *Selenginsk* ['sɛləŋgɪnsk] En *By* i *Sibirien*, -*Byen* ved *Selenga*.

seleniate ['sɛləniət] *chem* *selénsurt* Salt n *selenic* ['sɛlənik] *Maane* - [lunar]; *chem* *Selén* -, *acid* *Selén* - *syre* *seleniferous* ['sɛlənɪfərəs] *min* *selénholdig* *selenious* ['sɛləniəs], - *acid* *Selén* - *syre* *selenite* ['sɛlənaɪt] *Maaneboer*, *min* *bladet* *Gips*, † *Selenit*; *chem* *Selenit* c *selenitic* ['sɛlənɪtɪk] *selenitisk*, *Selén* -, *selén* - *agtig*, -holdig *selenium* ['sɛləniəm] *chem* *Selenium*, *Selén* n *Se*.

Seleno ['sɛlənoʊ] s

selenocentric ['sɛlənoˈsɛntɪk] *selenocentrisk*, som *sét* fra *Maanens* Midtpunkt *selenograph* ['sɛlənoˈɡrafi] *Selenografi* n, *Afbildning* af (. Parti fra) *Maanen* *selenographer* ['sɛlənoˈɡrafi] *Selenograf* c, *Beskriver* af *Maanens* Overflade *selenographical* ['sɛlənoˈɡrafi] *selenografisk* *selenographist* ['sɛlənoˈɡrafi] *Se selenographer!* *selenography* [-fi] *Selenografi*, *Maanebeskrivelse* c. *selenological* ['sɛlənoˈlɔdʒɪkəl] *selenologisk*. *selenology* ['sɛlənoˈlɔdʒi] *Selenologi* c, *Læren* om *Maanen* *Selenopolis* ['sɛlənoˈpəlɪs]. Et lat Navn f *Luneburg* n

Selencia ['sɛləniə] Is. *Selencia* n, en *By* i *Babylonien* og en anden i *Syrien*. *Seleucidæ* [-sɪdi] *Selucidæ* pl, Efterkommer af *Selucus* *Nicator*, en af *Aleksander d. stores* *Generaler*. *Selucus* [-kəs] s, - *Nicator*.

self [self] samme *poet*, selv-, egen, i Smstgg, shoot another arrow that - way, at that - moment. *self* [self] Selv; Jeg n. Jvf *denial*, *ghost*, *herself*, *himself*, *living*, 3 *look*, *myself*, *noble*, *ourselves*, *ourself*, *his* *trusty lieutenant* and -, og han (.ham) selv; the ~ *Jeg*'et [*the Ego*]; he seemed to have become quite his old -, helt at være bleven den gamle igen, *his own* (or *his very*) - *netop* han, *netop* ham, han (.ham) selv og ingen anden, *his own dear* - *hans* eget kære *Jeg*; *your*

¹ Rødt Glas f Eks. viser udvælgende *Absorption*, fordi det slipper rødt igennem, men absorberer de andre Farver *Taae* absorberer dermod alt ligelig

[e] hate; [o] so; [a] i; [au] out; [ʊ] the; [ɪ] thin; [j] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. vaklende med [ə].

royal - Deres Majestæt (selv), *my unworthy* - min ringe Person, min Ringhed; *only our three selves* kun vi (..os) tre, *we pitched our camp, flung our three selves down* [kastede os ned, vi tre], *and slept*. Se ndfr! *his guiding star was* -, hans eget Jeg; *do* -, *have* selv er bedste (el. den rette) Mand, *selv er bedste Tjeneren; *recollect the sailor's maxim, one hand for the King, and the other for* - for En selv! *for* - and partner, is. paa Kompagnonens og egne Vegne; *that you did take some interest in my poor* -, havde lidt Interesse for mig, Stakkel (*Stakker); *our party consisted of our three selves* [af os tre] *and Mr. F; he was thinking exclusively of* -, paa sig selv; *a modest opinion of* -, om sig (F* ogs En) selv; *by the aid of* - and friends ved sin egen og sine Venners Hjælp; *every sentiment of this nature is to be traced to* -, er at føre tilbage til (el. har sin Rod i) Egenkærlighed

selfabandonment ['selfə'bandənmənt] Selvforgivelse; **abnegating** [-'abnɪgə'tɪŋ] selvfornægtende, **abnegation** Selvfornægtelse, Forsagelse c, **abuse** [-ə'bjʊ s] Selvmisbrug c & n, Selvbesmættelse c [onanism]; **acting** is selvkørende, automatisk, a **mule**, **actor**, is automatisk Mulestol; **aided** selvhjulpen, som bestaar ved egne Midler; **application** Selvstudium n, **binder** agr Selvbinder c, **centred** med (el. som har, som havde) sit Midtpunkt i sig selv; **colour** naturlig Farve, Egenfarve; Uldfarve, Ensfarvedhed c, Tøj i naturlig Farve; ensfarvet Tøj el. Stof n, **hop-sacking** is produced in linen and cotton as well as wool, and in -s as well as shots and mixtures; **coloured** i naturlig Farve, egenfarvet, farvet i Ulden [dyed in the wool], ensfarvet [coloured with a single tint], of a **greyish blue**; a **fabrie**; **command** Selvbeherskelse, Sindets Beherskelse c, **conscious** selvbevidst (ogs conti); optaget af (el. med) sig selv, genér, forlegen Jvf *conscious! a woman never makes a good actress; in the company of tall men he (a short man) was always* -; **consciousness** Selvbevidsthed, Optagethed af sig selv; Genérhed, Gémance, Forlegenhed c, a total absence of - in her demeanour; **consumer** Egl Selvfortærer, dmp Røgfortærer, **contained** [-kən'teɪnd] som er sig selv nok, i sig selv afsluttet [wrapped up in himself or in itself]; indesluttet [reserved], om Bølg, især se med egen Indgang, selvstændig, undert. fattet¹, a - [indesluttet] girl, who kept her own secret, a **flat, house**, **containedness** [-kən'teɪndnəs] Væren sig selv nok, Afsluttedhed i sig selv, Indesluttethed, Selvstændighed; undert. Fatning c, its wonderful -; **defence** Selvforsvar, Nødværge n, in (sheer) - af (el. i) Nødværge, i Selvforsvar; **defining** som forklarer (el. forstaas af) sig selv, selvforstaelig; **denial** Selvfornægtelse, Forsagelse c, a **week** en Forsagelsesuge; **denying** selvfornægtende; **the ordinance** Selvfornægteses-Forordningen, -Loven, af 1645 Efter denne maatte intet Parlamentsmedlem have nogen Kommando i Hæren, **denyingly** ad selvfornægtende, med Selvfornægtelse, **devotion** Selvpofrelse; **digestion** Selvførdøjelse, **discipline** Selvtugt, Selvpøgtelse c; **evident** selvindlysende; **examination** Selvprøvelse c; **explaining**, **explanatory** Se self-defining! **feeding** dmp selvfødende [Ildsted furnace]; **fertilization** Selvbefrugtning, **glorification** Selvforherligelse, **glorious** selvforherligende, forfængelig, pralende, **governing** selvstændig; - colonies; **government** Selv-

styre; Folkestyre, Demokrati n, **grey** ensfarvet graa; *I wore a - dress*; **heal** & Prunel c *Prunella vulgaris*; **help**; **helpful** selvhjulpen; praktisk, aldrig raadvild (*ogs. raadløs)

self-hood ['selfhʊd] Selvstændighed, (bevidst) Personlighed, Individualitet c, *the spirit of a period is like the - of a human being - something that cannot be handed over. The Times, June 15, 1902.*

selfinductance elec Koefficient c ved Selvinduktion, **indulgence** Selvoverbærenhed, Svaghed c, overfor Lyster &c; **indulgent** selvoverbærende, svag (overfor sig selv, overfor sine Lyster); *the sensuous, - nature she (Elizabeth) derived from Anne Boleyn*; **inflicted** selvulføjet, sig selv bibragt, &c; selvforskyldt; **interest** Egennytte c, personlige Hensyn el. Interesser pl; **interested** egennyttig, interesseret, **invited** selvbuden, ubuden; **involution** Selvfordybelse c.

selfish ['selfɪʃ] egenkærlig, egoistisk, undert. selvsk; egennyttig; **passions**; *the - school of philosophers*, **selfishly** [-li] ad egenkærlig, &c, af egennyttige Grunde el. Hensyn **selfishness** [-nes] Egenkærlighed, Egoisme, undert. Selvskhed; Egennytte c. **selfism** ['selfɪzm] Se *selfishness! an irrational and outrageous - selfist* [selfɪst] egenkærligt Menneske n, Egoist c **selfless** ['selfles] \ ikke egenkærlig, uselvsk; uegennyttig [*unselfish*]; *woman in her - mood. Tennyson. selflessness* [-nes] Uselvskhed c.

selflove ['selflʌv] Selvkærlighed, **luminous** selvlysende, **canvass**, **made** [-meɪd] selvgjort; selvskabt; a **man** sin egen Lykkes Smed, *ogs en selvskabt Mand; **mastery** Herredømme n over sig selv, Fatning c, *he had had time to recover* [genvinde] *his -*, **miniature** Selvportræt, **motion** Selvbevægelse [*spontaneous motion*]; **murder**; **murderer**; **opinion** Egn egen Mening; høj Mening c (høje Tanker pl) om sig selv, (stærk) Selvbevidsthed c, **opinionated**. Se *opinionated!* **pollination** & Selvbestøvning, **portraiture** Selv-Afbildning, -Portrætering c; a *bit of* - et Selvportræt, **possessed** fattet, rolig, Herre over sig selv, **possession** Herredømme n over sig selv, Fatning, Ro, Aandsnærverelse c; **praise** Selvros; - is open *disgrace* Selvros stinker; **preservation**, is. Selvpopholdelse c, *the instinct of* - Selvpopholdelsesdriften, **protectiveness** selvbeskyttende Egenskab; Forsigtighed c; *you speak with the quaintness of* - *Harraiden, Ships that pass 79 T*, **reefing** \ selvbærende, **registering** selvregistrerende; a **barometer**, **reliance** Selv-Sikkerhed, -Tillid c; **reliant** selv-sikker, -tillidsfuld; a **reckless**, - air; **respect** Selvtægtelse, **righteous** rel egenretfærdig; **righting** Evne c (som Adj. med Evne) til at rejse sig (selv) eller komme paa ret Køl; **rule** Selvstyre, **sacrifice** Selvpofrelse; **sacrificing** selvpofrende, **same** selvsamme, *his servant was healed in the -* [i den samme] *hour. Matt. VIII. 13.* **satisfaction** Selvtillfredshed c, *the utmost - respecting his own situation*; **satisfied** selvtillfreds, **seeker** egenkærligt (el. selvsk) Menneske n, Egoist c; **seeking** egenkærlig, selvsk, egennyttig; s Egenkærlighed, Selvskhed; Egennytte, Selvpophøjelse c; *he (Cromwell) reproached the members for their -* [Egennytte] *and covetousness*; **sufficiency** Selvgodhed, Selvtillid, Suffisance; Indbildskhed c, **sufficient** selvgod, selvtillidsfuld, suffisant, indbildsk; **sufficing** som er sig selv nok; selvstændig, uafhængig; **sufficingness** Væren sig selv nok, Selvstændighed, Uafhængighed c, *he found in the woman a - which was not all attractive*, **support** Evne til at holde sig oppe; Uafhængig

¹ When they met again she was quite self-contained and bright. Humphry Ward, Robert Elsmere LL.

hed, Selvstændighed *c*, det *n* at (kunne) staa paa egne Ben, Villiekraft, Selvbeherskelse *c*; *here my* ~ [bl. a. Selvbeherskelse] *gave way all at once*, --supporting is selvhjulpnen, uafhængig, *a* ~ school en Skole der bestaar v. egne Midler; --sustaining *Se self-supporting!* --taught selvlært, --tormentor Selvplager *c*, --torture Selv-pinsel *c*, --Pinsler *pl*, --Plageri *n*, the ~ of the heathen; --tuition Selvstudium *n*, --will Egenraadighed, Selvraadighed, Egensindighed *c*, --willed [-wild] egenraadig, &c, --willedness [-wildness] *Se self-will!*

Selgovæ ['selgovi] *s*.

selgreen ['selgrn] *♀* prov Husløg, Semperviv, *Tagløg *c*, Tagløv *n* Sempervivum tectorum.

selictar ['sɪlɪktə] Sværdbærer, Sværddrager *c*; --aga [-r'a gə] Seliktar-Aga, Sultans Sværdbærer og Forskærer

Seliger ['seligə] *?*; ~ Ozero. En Sø i Rusland. Selim ['sɪlɪm, sɪ'lɪm]. Is. som Navn paa flere osmanske Sultaner. Selime ['sɪləim] Selime *n*, en Oase i Afrika Selina ['sɪləinə] *s* Selinus ['sɪləinəs] Selinunt *n*, en græsk Søstad p. Sicilien

sellon ['seljən] *†* & prov Stykke *n* Agerland, *Ager-teig; Ryg *c*, mellem to Furer.

Seljuk(e) ['sɛldʒu k] seldschukisk; *s* Seldschuk *c*, af en tyrkisk Horde fra Buchariet; *the* ~ sultans. Seljukian ['sɛldʒu kiən, -kjan] seldschukisk. Selkirk ['sɛl-kə k]. Et Shire i Skotland, Alexander ~, en skotsk Matros, hvis Eventyr affødte Romanen Robinson Crusoe.

sell [sɛl] *sc* selve [self]. Ogs sel. Jvf giftie! sell [sɛl] *†* Sadel [saddel], *†* Trone *c*, Højsæde *n*, he left his lofty steed with golden ~. sell [sɛl] *vt* sælge; fig sælge, *F* føre bag Lyset, tage ved Næsen, snyde¹, *ogs. lure [impose upon]. Jvf 2. *a*, cheap, dear, disadvantage, from, loss, slave! how sold he must have been! hvor han maa have ladet sig snyde! to ~ or tel, i Avertissement &c tilsalgs eller tilleje, ~ his life dearly; the articles sold, 'ogs det solgte; were sold at [for] a fourth their value; ~ out udsælge; sælge [sin Forretning his business]; *F* sælge, forraade; føre bag Lyset, snyde, *ogs. lure. *Se* ogs. sell up! ~ out his commission *xx* sælge sit Patent, tage Afsked; he shamefully sold out all who trusted him; ~ up. Et styrket sell; she sold up her farm, ~ him up (sometimes out) sætte hans Ejendom til Auktion, lade hans Ejendele sælge ved Tvangsauktion, lade holde Auktion hos ham. sell *v*. refl. ~ himself sælge sig; ~ himself to the devil forskrive sig t. den onde sell *vi* & abs sælge, *m*. Tingens Subj. sælges, gaa, finde Afsætning. Jvf penny-roll, 2 rate! the book never sold, gik ikke, sold like hot cakes *F* gik som varmt Brød; ~ well finde god Afsætning, gaa godt; ~ at [til, for] a good price, it ~s at [for, efter] about 185 a pound, ~ off, is. sælge ud, realisere; ~ out, is. sælge sit Officierspatent, tage (sin) Afsked, gaa ud af Tjenesten git sell [sɛl] *F* Snyderi, *ogs. Snyder *n*, Skuffelse [disappointment]; Løgn, *ogs. Skrøne *c* [hoax].

selland-ers ['sɛləndəz] vet Raspe *c* [sallenders].

Sellasta ['sɛləstɑ]. En By i Lakonien.

seller ['sɛlə] Sælger. I Smstgg. oftest: -Handler *c*. Eks. bookseller.

Selloth ['sɛliθ] *?* *s*.

selling ['selɪŋ] Salg *n*.

¹ Hertil en Aandrigthed. When a man marries, which is the cheaper, the bride or the bridegroom? — The bride, because she is given away; but the bridegroom is sold

Sellinger ['selɪŋdʒə] *sp*; the ~. *Se St. Leger! he won the ~ with Seabreeze.*

selling[race] ['selɪŋrɛs] *sp* Salgsløb; --value Salgværdi.

sellock ['sɛlək]. *Se sillock!*

Sellock ['sɛlək] *s*. Sellon ['selən]. Især *B. J.* ~, juridisk Forfatter.

sell't [sɛlt] *v* solgte [*did sell, sold*]. Burns.

Selma ['sɛlmə] Selma *n*, Fingals Bolig, hos Ossian; Selma *c*, et Kvindenavn.

selon [fr, sɛ'lɔŋ] fr *præp* ifølge, efter; ~ les règles efter Reglerne [according to rule]. Ved en Ellipse *c'est* ~ det kommer an paa [*that depends*].

*selp, s'elp [sɛlp]. Staar *P* for so help (*me God* &c). Jvf swelp! ~ me! Gud hjælp mig!

Selters ['sɛltəz] Selters *n*, en By i Hessen-Nassau Seltzer ['sɛltəsə], ~ water Seltzervand, *Seltersvand *n*, *F* Selters *c*. seltzogene ['sɛltsoɡnə] Seltersmaskine *c*.

selva ['sɛlvə]. Egl Skov, Skovslette, Selva *c*, 1 Sydamerika, mellem Parimebjergene i Nord og Brasiliens Højland i Syd, in this ~ oscura of life: sigter til Begyndelsen af Dantes Inferno.

selvage ['sɛlvɪdʒ] Liste, ogs * Kant, *Egg, Jar, Jare, List *c* selvaged ['sɛlvɪdʒd] med Liste, &c selvagee ['sɛlvə'dʒi] *†* Kabelgarnstrop *c*.

Selvaggio [sɛlvə'dʒ(ɪ)ɔ] Egl vild Helten i Thomsons Castle of Indolence, Fader til Sir Industry; a knight of feature stern, ~ well y-clept.

selvedge ['sɛlvɪdʒ] *Se selvage!*

selves [sɛlvz] selv Af self! Jvf noble, ourselves, &c!

Selwood ['sɛlwud] *s* Selwyn ['sɛlwin]; ~ College, i Cambridge.

Selymbria [sɪ'lɪmbriə] *s*.

Semachiah [semə'kaɪə] *s*. Semajah [sɪ'meja] *s*

semaphore ['seməfə] *se* Semafor, Kysttelegraf *c*, en lodret Stang m. Arme &c. Ogsaa om Signalmænd m. Flag [flagvagner]. semaphore ['seməfə] *v* semaforere; signalere; *ad* to know what he was waiting for?; --plant [-plɑnt] *Telegraf-plante. Desmodium (*s* Meibomia) gyrans. semaphoric [semə'færɪk] Semafor, semaforisk; *a* ~ telegraph. semaphorical [-kl] semaforisk. semaphorically [-kəli] *ad* semaforisk, pr. Semafor semaphorist ['seməfə'rɪst, sɪ'məfə'rɪst] Semaformand; Signalmænd *c* [flagvagner]. semasiology [sɪmə'si:ələdʒɪ] gr Semasiologi *c*, Ordbetydning, Læren om Betydnings-Udvikling & -Overgange semantic [sɪ'mætɪk] betydningsfuld, advarende, varslende, is. om visse Dyrs advarende Farve eller Form Jvf warning (colour)! sematology [semə'tələdʒɪ] gr Tegnlære *c*; Tegnsprog *n*.

semblance ['sembləns] Udseende *n* [appearance]; Skikkelse [figure]; Lighed *c* [likeness, similitude], Skin [seeming], noget *n* som skal betyde el ligne, Lignelse *c*, *F* * ogs. Lignament *n*; if he made out any ~ of a case [om han tilsyneladende præsterede Beviser], he could do so only by means of forgery and perjury; there was still a ~ [Skin] of justice; a shapeless ruin, bearing no ~ to [der ikke havde nogen Lighed med] a town, far in advance is the ~ [viser sig et skuffende Billede, en gæglende Fortøining] of refreshing waters. semble ['sembəl] *vi* *†* efterligne; *†* forstille sig [dissemble]; *†* Især *jur* synes, is. upersonlig [it seems].

semé [fr., sɛ'me] her oversaaet, bestænknet, overdryset [sprinkled]; ~, said of a field when covered with small charges.

Semet ['semaɪ] *s*.

semelography [sɪ'maɪ'əɡrəfi]. *Se semiography!* semeiology [-lədʒɪ]. *Se semiology!* semeiotic [-i:tɪk]. *Se semiotic!*

Semele ['semili:] *myth* Semele c, Bacchi Moder ved Jupiter & en teleskopisk Planet **Semellius** [si'mehəs] s
semen ['si:mən] (is mandlig) Sæd c [*sperm*], - *cnœ* (or *contra*, *cynæ*) Ormeffr n & pl [*wormseed*].
semencine [si'mensain, 'si:mənsin] Ormeffr n & pl [*worm-seed*].

semese [se'mi:s] † halvspist, halvædt [*half-eaten*].
semester [si'mestə] Semester, Halvaar n, især ved tyske Universiteter [*six months*]. **semestrial** [si'mestriəl] halvaarlig, Halvaars.

semi-[semi] semi-, halv- I Smstgg, --**annual** [-'anjuəl] halvaarlig, --**annually** [-əli] ad halvaarlig; --**annular** [-'anjule] halvrund, --**ape** ['semeip] Halvabe Jvf *lemur*! --**attached** [-ə'tætʃt] Se *semi-detached*! --**breve** ['semitri v] † hel Node c, --**circle** [sə'kl] Halv Cirkel, -Kreds, --**circular** [se'mi'skjule] halv cirkelformig, &c; -- *engine* dmp halvrotierende Maskine, --**classical** [-'klasikl] halvklassisk, *arch* ogs antikiserende, --**colon** ['semiko'lən] Semikolon, --**cubium** [se'mi'kju biəm] Halvbad n

Semidalite [sə'midəlaɪt] rel Semidalit c, Medlem af en Sekt i VI Aarh Brugte Hvedemel v. Oftringer

semi[darkness] [se'mi'da'knes] Halvmørke, Halvlys n, *what was going on in the - of Laura's feelings and ideas*, --**detached** [di'tætʃt] halvt skilt, a - house kun halvt friliggende Hus, Hus som i den ene Ende er sammenbygget med et andet (men m egen Indgang), --**diameter**; --**diapason** [-'daɪə'peɪzən] † lille (*hiden) Oktav, --**ditone** [-'daɪtə'n] † lille (*hiden) Terts [*hemiditone*], --**diurnal** [di'ɹnəl] halvdaglig, --**fable** ['semit'feɪbl] Halvfabel, Blanding c af Digtning og Sandhed, --**fluid** [-'fluɪd] halvt gas- eller vædskeformig, halvflydende, --**grand** ['semigrænd] † Salongfygel, --**light** [-laɪt] Halvlys, *I could see her clearly in the -*

semilor ['semitilə] Semilor, Similor c & n, *Halvguld, Mannhejmorguld n [*orseden*]. **semilunar** [se'mi'lu:nə] halvmåneformig.

seminal ['seminəl] seminal, Sæd-, Frø-, som indeholder i Frø, fig rodlig, oprindelig. Jvf *emission*! - *leaf* Kimblad, † Frøblad [*cotyledon*, *seed-leaf*], - *principles of generation*; - *virtue*. **seminar** [se'mi'na] Seminar, is. ved tyske Universiteter, Laboratorium, Kursus n for viderekomne **seminarian** [se'mi'næ'riən], **seminarist** ['seminarist] Seminarist c, bl a Elev af en katolsk Præsteskole **seminary** ['seminəri] Egl Planteskole, Skole, Dannelsesanstalt c, Seminar(um) n, fig Planteskole c [*for off*] Se ogs *seminar*! *they became the seminaries of vice*. **semination** [se'mi'neɪʃən] Saaning [*act of sowing the seed*]; Frøspredning c, Frøaffald n **seminiferous** [se'mi'nifərəs] frøbærende, sædferende, - *vessel* Sædkanal c **seminific** [se'mi'nifik] sæddannende. **Seminole** ['seminoʊl] Seminol c, af en Indianerstamme i Nordamerika.

semi-occasionally [se'mi'keɪz(ə)nəli] F amr rent lejlighedsvis, en sjelden Gang [*once in a while*, *on rare occasions*].

semiography [si'mi'əgrəfi], **semiology** [-'ælədʒi] *path* Semiografi, Semiologi, Symptomlære c **semitic** [si'mi'tik] Tegn-, Tegnsprog(s), Sprog-, sproglig, *path* symptomatisk **semities** [ks] Se *semiology*!

Semipalatinsk ['se'mipa la'tinsk] Et Distrikt (& en By) i Sibirien, syd f Tomsk.

semi ped ['semped] gr Halvfod c, --**quaver** [kwelə] † Sekstendedelsnote c [*sixteenth note*]; --**quaver** [-kwelə] vt foredrage i (som) Sekstendedelsnoder

Semiramis [si'mi'remis] En babylonisk Dronning, the - of the North Nordens Semiramis, om Dronning Margrete † 1412 og om Katarina II af Rusland † 1796

semi-rotatory [se'mi'ro'tətəri] halvt roterende, - *engine*. Se *semi-circular*!

semis ['si:mis] lat halv Jvf SS.!

semi[smile] [se'mismaɪl] halvt Smil, *put on a doubtful - of welcome*. Bulwer-Lytton, --**smokeless** [-'smo:kles] røgsvag Ifi nogle Ikke almindeligt, --**steel** [-sti:l] frisket Jærn, Puddeljærn n.

Semite ['semit] Semit c [*Shemite*]; an *anti-Semite* **semi-tertian** [se'mi'tə'ʃən] (som ligner baade en Hverdags- og en Andendagsfeber

Semitic [si'mitik] semitisk **semitism** ['semitizəm] Semitisme: semitisk Sprogegenhed c, semitisk Væsen n **semitone** [se'mi'tə'n] † Halvtone, --**tonic** [se'mi'tanik] † Halvtone, - *scale* kromatisk Skala, --**vocal** [-'vəʊkl] halvvokalisk, halvstemt, --**vowel** ['se'mi'vaʊl] Halvvokal c

Semmez [se'mz] s.

semmit ['semit] sc¹ Undervest c, Liv n [*linder*].

Semnon [se'mno'nɪz] Semnoner pl, et germanisk Folk mellem Elben og Weichsel

semonopithecus [se'mnɒpi'ti:kəs] zoo Slank-Abe c

semola ['semolə], **semolella** [se'mo'lelə], **semolina** [li'nə], **semolino** [-'li'no], **semoule** [si'mu:l] Semoule gryn, Hvedegryn pl.

Sempach ['sempa x, -k] s

semper ['sempə] lat ad altid, stedse, - *avarus eget* den gerrige er altid fattig, - *eodem* (jeg er) altid den samme, Dronning Elisabeths Valgsprog **semperviv** ['sempəvaɪv] & Husløg c, &c [*house-leek*].

sempiternal [se'mpi'tə'nəl] uendelig, endeløs **sempiternity** [-'tə'nɪti] Uendelighed c, &c

semple ['sempəl] Se *simple*! *gentle* or ...

sempré ['sempre] † altid, helt igennem

Sempronia [se'm'pro'nɪə] s **Sempronius** [-nɪəs] s

sempstress [se'm(p)strəs] Syerske c, &c [*seamstress*] **semuncia** [si'man(ɪ)ʊə] ogs halv Unse c, en romersk Mønt (*Mynt).

sen [sen] ad † & prov siden [*since*]. **sen'** [sen] vt prov & se sende [*send*]. Jvf *sen't*! **sen** [sen] prov & se selv [*self*]. Især i Smstgg *mysen*, *yoursen*, a *lady like yo'sen*, som Dem, and *how's yo'sen*? hvorledes har De det selv?, hvorledes har De det? **Sen**. Se Forkortelser! **sen** [sen] Sen c, en japanesisk (*japansk) Kobbermønt, 1/100 yen.

Senaah [se'ne'ə, 'senəə] s.

señal [se'ɲal, -al] sp-amr Skel, Skelmærke n, Grænsesten c [*landmark*].

Sénancour [fr, se'nɑ̃'kuə]; E. P. de -, fransk Forromantiker † 1846, Forfatter af *Oberman*; -'s *flight from humankind*. Ward, *Robert Elsmere XII*. **Senanus** [si'ne'nəs], St -. Flygtede efter Sagnet t Øen Scattery, hvor han nægtede enhver Kvinde Adgang. Jvf Thomas Moore, *Irish Melodies* (II 203 T, St - and the Lady)! Jvf ogs *Kevin*!

senary ['senəri] seks-, som hører til (som indeholder) seks

senate ['senɪt] Senat; i Australien, i Kanada &c Overhus, *Camb. univ.* Senat, akademisk Kollegium n, --**house** [-haus] Senat n. **senator** ['senɪtə] Senator c **senatorial** [se'ne'tɪəriəl] Senator-, senatorisk; amr ogs med Ret til at kaare en Senator; - *eloquence*, *robes*; - *district*, the - *Right* Senatets Højre, Højre i Senatet. **senatorially** [-nɪəli] ad senatorisk, som en Senator, som

¹ *woollen undershirts (undervests) ... Usually spoken of in Scotland as "semmits" or "tinders". Storm, Dialogues français eng. Udg. 26. Af samite.*

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [i:] Trykstavelse, [æ] hat; [ā] fall; [ā] hot; [A] hæt; [e] hurt; [e] inner;

Senatorer **senatorship** ['senətəʃɪp] Senatorværdighed *c.*, Senatorhverv *n* **senatus** [sɪ'neɪtəs] *antig & univ* Senat *n*, *- academicus* akademisk Senat *el* Kollegium *n*, ved skotske Universiteter.

1 **send** [send] *vt* sende [et Brev *a letter*, Bud *a message*, (et) Bud *a messenger*], glt skikke, afsende, udsende, *art* (ud)slynge, (af)skyde, udskyde, kaste [hurl, throw], *fig* forunde [grant]; *fig* tilskikke Jvf *business*, 1 *have mission*, *s word!* *- an arrow, a ball, the letter was sent*, ogs Brevet (af)gik, *- him flying*, bl a kaste ham bardus, vise ham Døren, kaste ham ud, *hit him a blow which sent him tumbling*, m den Følge, at han tumlede, saa han tumlede, *- God (or Heaven, Lord) - it (- we succeed better)!* Gud give det (Gud give vi har bedre Lykke)!, *which God - it were!* og Gud give det var saa! og gid det var saa vell!, *it nearly sent him crazy (or frantic, mad)* det var ved at gøre ham forrykt, *han var paa at gaa fra Forstanden (derover), *- her victorious* forunde hende Sejer, *- him wild* gøre ham vild el rasende Med Præpositioner & Adverbier *- him after his business* give (el sige) ham ordentlig Besked, vise ham Vintervejen, *- along* sende afsted, sætte i Bevægelse, sætte Fart i, *- the letter along*, ogs besørge (*frem sende) Brevet, *- back*, bl a *univ* rejser, *- down* sende ned, *↓* nedføre, nedtage [et Rundholt *a spar*], *univ* relegere [en studerende *a man*], *- him for [after] a carriage, - forth, - out* udsende [Vellugt *fragrance*], skyde [Grene *branches*], *- off* sende bort, *univ* relegere [*- down*]; *- on* sende videre [til to] Jvf Adv *on!* *- out*. Se *ovfr!* *- to death*, i Døden, *- up* sende op, *merc* bringe t at stige, bringe (el drive) i Vejret, *↓* optage [Rundholter *spars*], i Skolespr. anmelde, dimittere [*- up candidates for an examination*], sende (en Delinkvent) op til Rektor: til Afstraffelse, *- up the prices*, bl a drive Kurserne i Vejret, *- up for trial* stille for (el henvisse til) Assisteretten

2. **send** [send] *vi & abs* sende; sende Bud [efter *or*; til (round) to, ind til *in* to, over til *over (or round) to*]; *talk of the devil, and he will either come or -* naar man taler om Fanden (el maler Fanden p. Væggen), er han nærmest, *unable to get it without -ing five or six miles, - for*, *ogs budsende, *p* sende Bud paa... , rekvirere, lade rekvirere, *a physician had been sent for*, ogs der var gaet Bud efter Læge; *let him be sent for!*, *I would have sent for Clara back again* jeg vilde ladet C kalde tilbage, *- for her down* sende Bud, at hun skal (skulde) komme ned, lade hende kalde ned, *sent for me into her boudoir, the captain sent for me to his cabin*.

3 **send** [send] *vi &* duve (i Søen), stampe, sætte [ascend, 'scend, scend], *when she -ed forward*.

4. **send** [send] *↓* Duven, Stampen, Sættin, Sætning, Bølgen, Bølgebevægelse *c*; *I watched the - of the boat on the seas; the - of the sea* Søen, Søerne, *P Sjøen, Sjøerne.

sendal ['sendəl] glt Sendel *c*, Sendeltaft *c & n*.

sender ['sendə] Sendende, Sender, is. Afsender, Indsender *c*, *competitions must be certified by a teacher as the unaided work of the -* Konkurrence-Arbejder maa attesteres... som Indsenderens selvstændige Værk. **sending** ['sendɪŋ] bl. a. Senden *c*, *-down* *↓* Nedtagelse, *-in* [-ɪn] Indsendelse *c*; *the regular Grosvenor - day* (Anstey, *A Fallen Idol* 96) den Dag da Malerier almindelig indsendes til Grosvenorgalleriet i Bondstreet; *-up* *↓* Optagelse *c*. **send-off** ['send'ɒf] Egl Afsendelse; Afgang, Afrejse, Afmarch [start]; Op-

mærksomhed vist En ved hans &c Afrejse, Kommen *c* tilstede (*Fremmøde *n*) ved Afrejsen, undert festlig Indvielse, Aabningsfest, *ogs Aabning *c*, *had come to give him a good -* var mødt frem (i Anledning af hans Afrejse, for at tage Afsked med ham, *ogs for at se ham smukt afaarde), *give the young couple a (hearty, enthusiastic) -*; *had ridden over to give his men a -*, *feel a trifle nervous on the -*; *a - party* et Afskeds-gilde

Seneca ['senɪkə], **Marcus Annæus** Seneca, sp-romersk Retor † 37 e Kr. **Seneca** ['senɪkə] Seneca-Indianer *c*, af Irokesernes Gruppe

seneca [oil] ['senɪkəɔɪl] *loc amr* Petroleum *c*, *-root* [-ru:t] *♀* Sengarod *Radix Senegæ s Polygalæ virginianæ* [Virginia snake-root].

Senefelder ['zɛnəfɛldə]. Is. **Alois** -, bøhmisk Skuespiller, Stentyrkerkunstens Opfinder † 1834 **Senefelt** [sə'nef] En Landsby i Belgien.

senega ['senɪgə] Se **seneca-root!**

Senegal [seni'gål, 'senɪgəl], *the -* Senegal *c*, en Flod i Senegambien (Vest-Afrika). **senegal** [seni'gål, 'senɪgəl] Senegagummi *c & n*. Fuldstændig *gum -*; *♀* mellemafrikansk Ildfinke *c* *Euplectes franciscanus & Senegambia* seni'gambi] Senegambien, Vest-Nigritien *n*, en Landstrækning i Vest Afrika

seneka ['senɪkə] Se **seneca-root!**

senescence [sɪ'nesəns] tiltagende Alder, begyndende Afældighed *c* **senescent** [-ənt] aldrende, (som er, som bliver) tilaars, noget afældig

seneschal ['senʃəl] glt Seneschal *c*, kongelig Hushovmester, Ceremonimester, der senere ogsaa havde at gøre m Retsvæsenet

Senglea [sen'gleɪə]. En Del af Byen La Valetta, paa Malta

sengreen ['sɛngrɪn] Husløg *c*, &c [houseleek].

senhor [sen'jå'] Senhor Svarende til sp *senor*.

senile ['sɪ nɪl, -nail] senil, Oldinge-, oldungeagtig, Gammelmands-, senil, alderdoms-svag, (-)sløv, sløvet Jvf *gangrenel a - old man*. **senilis** [sɪ'nɪlɪs] lat Se *senile!* Jvf *marasmus!* **senility** [sɪ'nɪlɪtɪ] Alderdom, høj Alder; is Alderdoms Sløvhed *c* [anility].

Senior ['si nɪə] Is **Nassau W.** -, Statsøkonom † 1864 **senior** ['si nɪə] ældre, ældst. Modsat: *junior*. Jvf *rota*, *Sen., Sr.!* - *chairman* Aldersformand, Alderspræsident, *John Smith -*, den ældre, senior. **senior** ['si nɪə] Senior *c* ældre Mand; Ældste, Person med ældre Anciennet, ældre Officer, ældre Kandidat, ældre Discipel, *he is my - by a year, one year my -*, et Aar ældre end jeg el mig seniority [sɪ nɪ'æntɪl] højere Alder, Anciennet *c*, Embedsaa *pl*, *univ* Seniorat *n* [senior fellows]; *according to -*, *by -* efter Anciennetet Modsat: *by selection, be promoted by -*.

Senlac ['senlæk], *- Hill*, ved Hastings (Sussex). Her faldt Harald Godvinssøn 1066. **Senlis** [fr., sɑ̃'li (s)] *s* **senna** ['sɛnə] Sennesblade *pl*. Jvf *black dose & Maryland!*

Sennaar [se'na'] Et Rige & en By i Nubien. **Senacherib** [se'nakerɪb] Sanherib, en assyrisk Konge, ved Overgangen fra VIII til VII Aarh. f. Kr.; *the Destruction of -*, et Digt af Byron.

sennachy ['senɛxi, -ki] Se **seannachie!**

Senne [sen]; *the -* Senne *c*, en Flod i Sydbrabant. Ved - ligger Bryssel. **Sennen** ['senen?]. Et Sogn & en Landsby i Cornwall.

sennet ['senɪt] *↓* *↑* Stykke *n* paa Zinke el. Cornetto, Fanfare *c*. **sennet** ['senɪt] *↓*. Se **sennet!**

sennight ['senɪt, -aɪt] glt Uge *c* [week].

sennit ['senit] flettet Straa *n*, flettede Palmeblade *pl*, til Hatte; ↓ Platplating, Plating *c*.

senoelar [se'nækula] ↘ seksojet

Senones [si'no'ni'z, 'senoni'z] Senoner *pl*, et Folk i Gallia Lugdunensis

señor [sp., se'nja:] sp. Herre *c*, Hr [Mr.]. señora [sp., -ã ra] Frue *c*, Fru [Mrs.].

sens [sens] ad † & prov siden [since]. Sens [fr, sãn] En By i det fr. Departement Yonne.

sensate ['senset, -et] sanselig, der opfattes gennem Sanserne. sensed [senset'id] Se *sensate*! sensation [sen'se'ʃən] Sansindtryk *n*, Sansning, Fornemmelse, Følelse [feeling awakened by external objects, spiritual or psychological affection], Bevægelse, Opsigt, Sensation *c*, Røre *n* [state of excited feeling or interest], sl Kvartiliter *c*, af Drikkevarer Jvf mingle! *a* - of heaviness, of heat; cause (or create, make) *a* - vække Opsigt el. Sensation, make *a* considerable (or great) -; - monger En der gør i Sensation, - novel Sensationsroman, Sensation Novels Condensed: flere Rækker af Parodier af Amerikaneren Bret Harte † 1902. sensational [sen'se'ʃənl] som hører til Sansningen, som hører til Fornemmelsen, Følelsen, opsigtsvækkende, sensationel; effektiv, spændende [exciting], filos sensualistisk, *a* - drama et Sensationsstykke, - metaphysics; - news Sensationsefterretning sensationalism [-lizm] filos Sensualisme [sensualism], F Sensationslyst *c*, the - of rival dailies. sensationalist [-list] filos Sensualist, F Sensationsforfatter *c*, popular -s. sensationary [sen'se'ʃənəri] som hører til Sansningen, Følelsen. [sensational].

1. sense [sens] Sansning [sensation]; Erkendelse, Forstaaelse, Opfattelse, *ogs Opfattning [perception through the intellect, apprehension], Sans [the faculty of -, one of the five -s], Forstand [mental capacity, understanding]; F Betænksomhed, *ogs Omtanke [foresight, prudence], Anskuelse, Mening [judgment, opinion]; Stemning, inden en Forsamling &c, (Ords, Steds) Betydning, *undert. Mærkelse [import, meaning, signification]; fornuftig Mening, sund Sans *c* Jvf 1. bear, beauty, common, facetious, frighten, 2 good, s leave, vt limit, local, Pickwickian, pogue, possession, quite, 2. recover, restrict, strut! the five -s of [de fem Sanser (, nemlig)] feeling, sight, hearing, smell, and taste; the general - of the assembly Stemningen inden Forsamlingen, good - sund Sans; plain - praktisk Omdømme *n*, sund Forstand *c*, F* almindeligt Folkevet *n* [common -]; *a* - for the beautiful Sans for det skønne, Skønhedssans; *a* - for economy Sans for Økonomi, økonomisk Sans *c*, F* Næringsvet *n*; *a* - of beauty (duty, humour, locality) Skønhedssans (Pligtfølelse; Sans f. det humoristiske, Stedsans, Stedhukommelse) *c*; there is no - in those fellows making themselves [ingen Mening i, at de Karle gør sig] so facetious over it; where is the - of it? hvad Mening er der i det?; where is the - of a man lying for a few old cod?; collect the - of ..., bl. a. skaffe sig Kundskab om Stemningen inden ...; lade ... votere; they expressed their deep - of [udtalte, at de dybt følte] the kindness of the Government; he could get no - out of them, is. han kunde ikke blive klog (F* ogs faa Greie) paa dem; give *a* - give Mening this gives indeed *a* -, but scarcely that which is wanted, populous, as the - goes here, saaledes som Ordet forstaas her, efter Forholdene her, he had - enough (or the good -) to say nothing han var klog nok t at tie, I had my -s about me jeg havde mine Sansers fulde Brug; learn - lære

Fornuft, lære at blive fornuftig(e), he lost (the use of) his -s han gik fra Forstanden, lose all - of time ikke have Spor af Tidssans, ikke ane noget om Tiden, ogs * komme ud af Tidsregningen, have ingensomhelst Rede paa Tiden, make - give Mening, med pers Subj faa Mening i det [ogs make - of it], if a boy expects a sentence to make - ..., either [begge Dele] makes good -; this makes no -; put an Arminian - on ... lægge en arminiansk Betydning i ...; speak - (and reason) to ... tale Fornuft for ...; the - of the party was spoken [Partiets Mening udtaltes] by ..., take the - of ... undersøge Stemningen blandt ...; lade ... udtale sin Mening, the Government had prevented the - of constituent bodies from being fairly taken; talk - tale fornuftig el forstandig Med Præpositioner according to the - of the best jurists, from *a* - of duty af Pligtfølelse, pligtmessig, in *a* (certain) -, in some -s i en vis Forstand, paa en (vis) Maade, this in *a* - was fortunate; she was in *a* - bound to accept; in *a* good - i god Betydning, in bonam partem, no man (or no one) in his -s [intet fornuftigt Menneske, Fingen som er ved sine fulde fem] will deny ..., in the full enjoyment (or possession) of his -s; he is not quite in his -s, not in his right -s, ikke rigtig klog, F ikke rigtig, could he be in his -s, or was he really in Bedlam?, the man was alive and in his -s, og ved Bevidsthed, og ved (Sans) og Samling, in *a* larger (or less restricted) - i videre Betydning, in *a* legal -, ogs i juridisk Forstand, in the narrow (proper) - i snævre (egentlig) Betydning el. Forstand, *a* man of - en forstandig (F fornuftig) Mand, be out of his -s være fra Forstanden; være fra Sans og Samling, hverken kunne sanse eller samle, *ogs være fra sig, go out of his -s gaa fra Forstanden (F fra Snøvsen), bring him to *a* proper - [bibringe ham en rigtig Følelse (el. Opfattelse, *ogs Opfattning)] of ...; bring him to his -s, til Fornuft, t. Besindelse, come to his -s faa sin Forstand igen, komme t Besindelse; faa sin Bevidsthed igen, komme t Sans og Samling, komme til sig selv, in opposition to the unanimous - [en enstemmig Udtalelse] of the House of Commons; under *a* - of ... i Bevidstheden om ...; i Følelsen af ...; under *a* - of this responsibility.

2. sense [sens] vt † & amr erkende, opfatte, føle, mærke, *ogs. kjende [feel]; forstaa, you can - it in the air; I don't - it that way, be sure you - what I say; do you - that?; I - deceit.

sense-impression ['sensim'preʃən] Sans-Indtryk.

senseless ['sensləs] føleløs, uden Følelse [destitute of sensation]; føleløs, ufølsom [wanting feeling or sympathy]; bevidstløs, F sansesløs [unconscious]; besvimet [in *a* swoon]; urimelig [unreasonable]; uforstandig, meningsløs, F ufornuftig [ill-judged, unwise]; the body, when dead, is -; *a* limb may be -; their -perverseness; *a* -, stupid race; become -, om Person ogs. tabe Bevidstheden, I struck him - jeg bedøvede ham med et Slag, F* ogs jeg slog ham i Svime. senselessly [-li] ad føleløst, &c; urimelig, &c; *a* man - arrogant en Mand overmodig indtil det meningsløse. senselessness [nəs] føleløshed, Ufølsomhed; Bevidstløshed, F Sansesløshed; Besvimelse [swoon]; Urimelighed, Uforstand(ighed) *c*, &c.

senseorgan ['sens'ə'gən] Sans-Organ, -Redskab *n*; -rhythm Parallelismus *c* membrorum, i hebraisk Poesi &c [parallelism].

sensibility [sens'ibiliti] Sans-Evne, Følelse; Modtagelighed, Tilgængelighed [for to], fin Følelse, (is. Instruments) Følsomhed *c*; have *a* quick - to beauty of

[a: i' u:] osv. lange com f far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ð] hat; [ð:] fall; [ð] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

scenery have megen Sans f Naturen, f Naturskønhed, ~ to praise, reproach, shame, is Ærekerhed c, a complexon so transparent, and such an happy ~ of look, et saa sjælfødt Blik Goldsmith, a frozen limb loses its ~, born with violent passions and quick sensibilities, og meget fin Følelse sensible ['sensibl] følelig, kendelig, *ogs mærkbar, mærkelig [perceptible], som føler, som mærker, som mærkede [nt of st, at that], modtagelig [for of, to], om Instrument følsom [sensitive], sig selv bevidst, ved Bevidsthed, v (Sans og) Samling [conscious], forstandig, F fornuftig [reasonable], som forstaar!, som indser, som forstod, som indsa [at that] Jvf Note til *Magnes'* a ~ addition en kendelig (*ogs mærkbar) Tilvækst, ~ boots, i Skomager-Announcer rationelt Skotøj, ~ heat fri (el ubunden) Varme, ~ [apparent] horizon, ~ note or tone J Ledetone, a ~ man, measure, no ~ person intet forstandigt (F fornuftigt) Menneske, a ~ thermometer, quite ~ and collected, is ved fuld Sans og Samling, be ~ [ogs mærke, indse] that..., be ~ of... mærke..., have (faa) en Følelse af..., indse..., være sig bevidst, ~ of [bl a i Følelsen af] her unditful behaviour she had..., a man eminently well-bred and keenly ~ of [med en fin Følelse (el et skarpt Blik) for] the ridiculous, ~ of shame, iser med (el som har, som havde) Skamfølelse, the eye is ~ to light, mærker (el føler, er modtageligt for) Lyset, sensibly ['sensibl] ad følelig, kendelig, *ogs mærkbar, dybt, forstandigt, F fornuftig. Jvf et feel! ~ chagrined at... dybt krænket (F meget ærgerlig) over..., I feel the cold very ~ [jeg har en stærk Fornemmelse af Kulde,] jeg fryser meget (F svært)

sensifacient [sensif'efjənt] som frembringer Følelse
sensiferous [sensifərəs] som bærer Følelsen, Føle-, Sans-, ~ organ. **sensific** [sensifɪk] Se *sensiferous!*
sensism ['sensizm] Se *sensualism!*

sensitive ['sensitiv] følende, Føle-, Sans-, følsom, sensibel [for to, undert. as to], fig om Person sensibel, *ogs. nærtagende², haarsaar, holdsaar, F sippet [so (or too) -]. Jvf *morbidity!* a ~ balance, ~ faculty; ~ motions, ~ [præpareret] paper. Jvf *sensitized!* ~ plant, is følsom Mimosa c, a ~ soul. **sensitively** [-li] ad især: følsomt **sensitiveness** [-nəs] is Følsomhed c **sensitivity** [sensitiviti] is, Følsomhed c, the ~ of *iodized paper*. **sensitization** [sensitiz'eʃən] Præparering c, i Fotografi &c **sensitize** ['sensitaiz] et præparere, i Fotografi, &c, ~ *films*. **sensitizer** [-zə] Emulsion c, præparerende Stof n, i Fotografi &c

sensor ['sensə, -sə] a Se *sensory!* ~ *nerves*. **sensorial** [sensə'riəl] sensorial, som hører til Sensoriet. **sensorium** [-riəm] Sensorium Nervesystemets Centralorgan el Centrum, Nervecentrum †; Nervesystem, Sanseredskab n; *act direct on the human ~*. **sensory** ['sensəri] Føle-, følende, sensibel, ~ *nerves*. **sensory** ['sensəri]. Se *sensorium!*

sensual ['sensjuəl] sanselig, i flere Tilf. *philos* sensualistisk, som udleder al Erkendelse og alt Bevidstheds-indhold fra Sansningen, *that in which ~ men place their felicity*. **sensualism** ['sensjuəlizm] Sanselighed; *philos* Sensualisme — modsat. **intellectualism**. **sensualist** ['sensjuəlist] sanseligt Menneske n, Vellyst-

ling, **Sensualist c** [sensationalist in philosophy]. **sensualistic** [sensjuə'listik] sensualistisk **sensuality** [sensjuə'altɪ] Sanselighed c, *rage in savage ~*. **sensualization** [sensjuəli'zeʃən] Sanseliggørelse c **sensualize** ['sensjuəlaiz] et sanseliggøre, forgrove, ~ *by pleasure*. **sensually** ['sensjuəli] ad sanselig, paa en sanselig Maade **sensualness** ['sensjuəlnəs] Sanselighed c **sensuism** ['sensjuizm] Sensualisme c [sensualism] **sensuo-** ['sensjuo-] sanselig, ~ *poetical* [-po'etɪkl], ~ *nutriment*. **sensuous** ['sensjuəs] Sans-, sanselig som hører t Sanserne [pertaining to the senses], som henvender sig til Sanserne [appealing to the senses], paa virkelig gennem Sanserne, tilgængelig for sanselige Gleder **sensuously** [-li] ad sanselig **sensuousness** [-nəs] s

sent [sent] v sendte, *part* sendt Af 1 & 2 *send*.

sentence ['sentəns] Afgørelse, Dom, Mening c, Votum n [opinion, decision], *jur* Dom [judgment in criminal cases], glt & Betydning c, Indhold n [significance], glt Grund sætning [maxim]; *Sentens c*, Tankeprog n [moral -], gr Sætning c Jvf *interrogative, pronounce!* a dark ~ en gaadefuld Sætning, mørk Tale c, the ~ of this court is... thi kendes for Ret, ~ of death Dødsdom Se *ndft!* a ~ of "dismissed the service" en Dom der lyder (lød) paa Afskedgørelse, give ~ against... domfælde, fælde; *pass ~ on...* afsige (el fælde) Dom over; domfælde, *procure a ~ against* [faa Dom paa, hænde Dom over] *him*, *revoke his ~ on* [over] *him*; *the discourse itself, voluble enough, and full of ~*, indholdsrig Milton, *under ~ of death* dødsdømt Ogs fig, *some untired and some under ~ of death*. **sentence** ['sentəns] et dømme [til, til at to], *Thy Saviour ~d joy*, *Nature herself is ~d in your doom*. Dryden, hos Webster **sentencer** [-sə] Dømmende, Dommer c **sentential** [sent'enʃjəl] der omfatter Sætninger; sætningsmæssig, Sætnings-, ~ *accentuation, connexion, construction* Sætnings-Akcent, -Forbindelse, -Bygning c, ~ *mark* Skilletegn, ~ *pause* Ophold n ved Enden af en Sætning **sententially** [fəli] ad sætningsmæssig, sætningsvis. **sententious** [-ʃəs] sententiøs, fuld af Tankeprog, (kort og) fyndig, kort højtravende, opstyltet, styltet, ~ *discourse, style, truth* **sententiously** [-ʃəʃli] ad som en Sentens, som Sentenser, (kort og) fyndig, kort højtravende; *deliver his judgment ~*. **sententiousness** [-ʃəʃnəs] Sentensrigdom; Fynd, Fyndighed, fyndig Korthed c, &c.

sentieny ['sensjənsi] Sansen, Sansning c; *a realm of social ~*. **sentendi** [sens'i'endi, -ti]; *verba ~ et declarandi* Sans- og Udsagnsverber **sentient** ['sensjənt, -tjənt] sansende, Sans-, s sansende Væsen n, *man is a ~ being*, *he possesses a ~ principle*. **sentiently** [-li] ad gennem Sanser(ne), ad Sansuingsens Vej. **sentiment** ['sentimənt] Egl Følelse [feeling]; Tænke-måde; Mening, (personlig, subjektiv) Opfattelse (*Opfatning), Tanke [judgment, opinion, thought], *Sentens c*, Tankeprog, undert Sprog [moral sentence], Ønske n, (kort) Skaaltale, (udbragt) Skaal c, nogle Ord *pl* [toast], Følsomhed, Sentimentalitet c, *iron* Følelser *pl*. Jvf *elevation!* the general ~ den almindelige Opfattelse (*Opfatning), Stemningen, *Horatian ~*, bl a. horatiske Sentenser, *express his ~s on the subject* udtale sin Opfattelse (*Opfatning) af Sagen, udtale sig (om Sagen), a ~ [Tanke] *found in Montaigne*, *give a ~* ~ udbringe en Skaal, sige nogle Ord (til Skaalen), *people like ~* [det rørende, det sentimentale], *after all, for the ~* [med Hensyn til Tanken] *compare All's well that ends well, they have no case; their grievance is only one of ~*, hviler kun paa en personlig Følelse, er blot sub-

¹ Hertil det irsko *make him sensible* gøre sig forstaaelig for ham, gøre det forstaaeligt for ham, gøre ham det begribeligt; forklare ham det.

² Han var maaske mer end almindelig nærtagende af Modgang. N Mgbt. 1896. 668.

jektiv, *a man of* - en ædeltførende (ædelttænkende) Mand, en Mand med Hjertelag, *a marriage not of* -, *but convenience* ikke et Inkarnation-, men et Fornuftparti. "*Success to Bardell against Pickwick*" and then the ladies emptied their glasses in honour of the -, og med disse Ord drak Damerne ud. **sentimental** ['sentiməntəl] tankerig, belærende [abounding with reflections, didactic], følelsesfuld, følsom, sentimental, tit *cont* [manifesting an excess of sentiment], *A Sentimental Journey through France and Italy*, af Laurence Sterne (1768), - *operetta* Duftvaudeville c, - *value* Affektionsværdi, *jo* Affektationsværdi **sentimentalism** [-təlɪzəm] *cont* Føleri n, Sentimentalitet c **sentimentalist** [-təlɪst] følsom Person c Jvf *maudlin* **sentimentality** ['sentimən'talɪti] tit *cont* Sentimentalitet, det følsomme, *cont* ogs Føleri n **sentimentalize** [-tə'mentəlaɪz] ti være sentimental (el. følsom), *cont* ogs have det med Følsomhed el. Føleri **sentimentalizing** [-zɪŋ] sentimental s Føleri, det n følsomme, *I am not given to* - **sentimentally** [sentiməntəli] *ad* sentimental, følsomt

sentina [sen'taɪnə] lat *♂* (stinkende) Slagvand, Laste-vand n [*bilgenater*]; fig Kloak c, Uhumskheder pl **sentinel** ['sentɪnəl] *♂* Skildvagt, Vagt c **sentinel** ['sentɪnəl] *et* staa Vagt over [ham him], staa Vagt i (el. paa), beskytte, gardere, vogte, sætte Vagt(er) over (hos, paa, ved) - *enchanted ground*, Scott *led on either side by a long line of retainers*. **sentinelle** [fr. sɑ̃ti'nɛl] Skildvagt c [*sentinel*], - *perdue* Skildvagt anbragt p *et* særlig udsat Sted, meget udsat Vagtpost c

Sentinum [sen'taɪnəm] s **sentisection** [sen'ti'sekʃən] smertelig Vivisektion c **sentoree** ['sentəri:] *♂* Se *sundoree*

sentry ['sentri] *♂* Skildvagt, Vagt, Vagtpost c Jvf *submarine*! *Captain Sentry*, i *Addisons Spectator*, a - *was placed* [der sættes Vagt] *over them*; *a black was placed* - [sættes som Vagt] *over him*; *three stately poplars stood sentries* [stod Vagt] *before the gateway*, *go on* - komme paa Vagt, - *box* Skilderhus n, - *go into* *♂* los af - *go* *♂* Aføsningsraab n, Vagttjeneste, Militærtjeneste [*active military duty*], fig routinemæssig Tjeneste, Prosa c, (dagligt, endeløst) Ejnerlei n [*humdrum*], *they have been doing a sort of* - *up and down the river*, *his last spell of* - hans sidste Vagttorn, *now began the Prince's first experience of the long, monotonous* - of official duties.

Senuah [si'njuə, 'senjuə] s **Senussi** [si'nasi?] *Senussi* c & pl, en mahomedansk Orden, der vil genoprette Islam i dens oprindelige Renhed **Senussi-ism** [-izm] *Senussisme* c

senvie, **senvy** ['senvi] *♂* prov sort Sennep c *Sinapis nigra* [black (or brown, grocer's) mustard].

senza ['sentsə] *♂* senza, uden Jvf *repetitione*!

Seorim [si'ɑ̃rɪm] s **Seoul** [si'u:l] Seoul n, Koreas Hovedstad

sepage ['si pidʒ] Se *seepage*!

sepihi ['sepahi] *♂* Se *sepoi*!

sepal ['sepəl, 'si pəl] *♂* Bægerblad n **sepaline** ['sepəlin] Bægerblad(s), bægerbladmæssig **sepalled** ['sepəld, 'si-] med Bægerblad **sepaloid** ['sepəloid] bægerbladagtig, **sepalous** [-ləs] med Bægerblad(e), Bægerblad(s).

separability [sep(ə)rə'bɪlɪti] Adskillelighed, Skilbarhed c. **separable** ['sep(ə)rəbl] som kan (ad)skilles, som lader sig (ad)skille, *ogs adskillelig, - *parts of plants*; *he is good on* - and *inseparable* *prefixed*, i uægte og ægte Sætningsætninger, *qualities not* - *from the substances in which they exist*. **separably** [-bli] *ad* ad-

skillelig, *gr* ogs i uægte Sætningsætning **separate** ['sepəreɪt] *et* skille, adskille, -skille *ad* fraskille *chem* &c ogs udskille, om Fløde &c og - *separere*, fjerne, - *the combatants* skille de kæmpende *ad*, - *cream by machinery*, - *d flowers* enkønnede Blomster [*imperfect flowers*], - *me Barnabas and Saul for the work* [udtager mig B og S til den Gerning] *whereunto I have called them*, *from the fine gold* *l* - *the alloy, who shall* - [skille] *us from the love of Christ* - **separate** ['sepəreɪt] *et* skilles, adskilles, skilles *ad*, revne [*split*], skilles (fra hinanden, fra hverandre), gaa hver til sit, gaa fra hinanden, gaa hver sin Vej; udskille sig, udskilles, *the parties* - *ad*, and *each retired*; *I have resolved to* - [skilles] *from him*; *the colouring matter* - *s out*, udskiller sig, *they* - *ad* [skiltes og gik] *to their different quarters*. **separate** ['sep(ə)rət] adskilt, fraskilt [*divided from another or others*], særskilt, egen, F separat [*distinct*], enkelt, hver især [*individual*]; skilt fra Legemet, ulegemlig [*incorporeal*]; *papers reprinted in a* - *form*, optrykte særskilt, udgivne i Særtryk, *each* - [enkelt] *item*, - *property*, bl a Særlighed, *he has gone his* - *road*, sin egen Vej, a - *spirit*, *the* - *state of souls*, *three* - [forskellige] *tunes*. **separately** ['sep(ə)rətli] *ad* adskilt, særskilt Jvf *jointly*, *2 rate*! *republish* - udgive i Særtryk, . . . i Bortform **separation** [sep(ə'reɪʃən] Adskillelse, om Personer ogs Skilsmisse, *jur* Separation [*judicial* -], *chem* &c Udskillelse, om Fløde ogs Separering c, - *of the soul from the body*, *demand a* - *from her husband* kræve **Separation** **separism** ['sep(ə)rətɪzəm] Separatisme c **separatist** [-tɪst] separatistisk, s En der skiller (har skilt) sig ud, is af Statkirken udgaaet el. udtraadt, Sekterer & om en Politiker c der er stemt for Islands Adskillelse fra England **separatistic** [sep(ə)rə'tɪstɪk] separatistisk **separative** ['sep(ə)rətɪv] Se *separatory*! **separator** ['sepəreɪtə] Adskiller c, &c, Skilleredskab n, is Fløde-Udskiller, Separator c **separatory** ['sep(ə)rətəri] (ad)skillende, udskillende, - *ducts*. **separatory** ['sep(ə)rətəri] *chem* Skilletragt c, anat Separatorium n, Skillekniv c **separatrix** ['sep(ə'reɪtrɪks] mat Decimaltegn n [(decimal) dot or point].

separum [si'pə n] loc amr Majsgrød c [*hasty pudding*] *Ogs sepon, suparum*.

Sepharad ['sefərad] bibl Sefarad n, et Sted hvor Jøderne holdtes i Fangenskab Obadiah XX. **Sephardic** [se'fa'dɪk] sefardistisk, som hører til Sefardim **Sephardim** [se'fa'dɪm] Sefardim, Sefardister, spanske & portugisiske Jøder Deres Synagoge i London ligger i *Bevis Marks*. Til Forskel fra *Ashkenazim*. **Sepharvaim** [se'fa'vəɪm] En Stad i Assyrien **Sephela** [si'fi la] En Stad i Judæa **Sephiroth** ['sefirəθ] Sefirot pl, en Glansen, Herlighederne, *orig* om ti Faldkommenheder ved Guddommen. I Frimureri de ti (*orig* syv) Trin i Jakobstegen.

sepia ['si piə] Blæksprutte, *Blæksprut [*cuttlefish*]; glt *Sepia* c, *Sepiabrunt* n [*Indian ink*], - *picture* Sepiategning c [*Indian ink picture*]; - *tint*. **sepiacean** [si'pi'eɪʃən], **sepiaceous** [-ʃi'eɪʃəs] blæksprutteagtig, *sepiagtig* **sepiarian** [si'pi'eɪ'riən] a & s. Se *sepiary*! **sepiary** ['si piəri] Blæksprutte, *Sepia*, *sepiagtig*; s *Blæksprutte*, *Sepia* c **sepic** ['si pik, 'sepik] *Sepia*, udført i *Sepia*

sepiculous ['si'pɪkələs] zoo som bor i Hækker [*living in hedgerows*].

sepidæ [si'paɪdi] pl Blæksprutteagtige, Blæksprutter. **sepiement** ['sepiəmənt] Hæk c, Hegn, Gærde, Skille n, Skilleveg c

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse; [a] hat; [ʌ] fall; [ɑ] hot, [ʌ] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

sepioid ['si:pioid] sepialignende, sepiagt g **sepiophore** ['si:piofə] Blæksprutte c **sepiost** ['si:piəst] sepiostaire, sepiostare ['si:piəstə] Hvalskum n, Blækspruttes kalkagtige Rygskele c (*n): *Os sepie.*

sepistan ['si:pistən] & Blyt-bærtæ n, &c Se *sebesten*!

sepium ['si:piəm] Se *sepiost*, &c!

sepon ['si:pən, lo: amr] Se *separan*!

sepoi ['si:poi] & Sepoy c hind Soldat i en europæisk Magts Tjeneste, orientalisk Soldat disciplineret p europæisk Maade Jvf *pandij*, *sepahi*!

seppaku ['se:puku] Se *harikari*!

seps [seps] Seps c, hos gl græske Forfattere & hos Shelley en Gift-lange, *soo* Glansøgle, is Seps c *Seps chalaedica*. **sepsis** ['sepsis] path Sepsis, Forraadnelse, is Blodforgiftning c [*blood-poisoning*].

sept [sept] nær v Indhugning, Æt, Klan c, *the chief asked to be baptized, and all his - followed his example* **sept-** [sept-] I Smstgg syv- Hører i andre Tilf til *septic*, *sepsis*. **Sept.** Kort for *September*, *Septuagint*.

septa ['septa] pl Skillevægge, &c Af *septum*

septicæmia ['septi'miə] path Blodforgiftning c

septal ['septəl] Skillevægge(s), skillende, Næsegerdets, &c

septan ['septən] path septan, - (*fever*) Sjettedagsfeber, Feber der kommer frem m fem Dages Mellemrum

septangle ['septəŋgl] geom Syvkant c **septangular** [sept'əŋgju:l] syvkantet

septaria [sept'eəriə] pl. Af *septarium*. **septarium** [-riəm] geol Kalknyre, Mergelnyre c **septate** ['septet] & adskilt, afdelet, rumdelet

sept-centenary [sept'sentnəri osv] is syv Aarhundreder pl, Syvhundredaars-Fest c, -Jubilæum n.

September [sept'tembə] September, † Fiskemaaned c; *the - massacres*, i Frankrig Massemordene i September 1792, paa de i forskellige Fængsler indespærrede Loyalister **septembriseur** [fr., sept'ānbri'zə], **septembrist** [sept'tembri:st], **septembrizer** [sept'tembraizə, 'septəm-] Septembriseur, Septembermand c, delagtig i September-mordene. **septempartite** [septəm'pa'tait] syvdelt **Septentrio** [sept'tentriə] ast syv Øksne pl, Norden n Jvf *the Plough*! **septemvir** [sept'temvə] antiq Septemvir, Syvmandsraad c, Medlem n af et Syvmandskollegium I pl *septemviri* [-viri]; *-viri epulones* (fra 198) Forstandere for de store Festmaaltider **septemvirate** [-viret] Septemvirat, Syvmandsraad n

septenary [sept'nəri] Syv-, syvaarig, a - number, - penance. **septenate** ['septnet] & syvkoblet, a - leaf **septennat(e)** [sept'tenət-, et] Septennat n, Syvaarsperiode, is syvaarig Embedstid c **septennial** [sept'tenjəl] syvaarig, som varer syv Aar, syvaarlig, som indtræffer en Gang hvert syvende Aar, *the Septennial Act* Loven (af 1716) om syvaarige (istedetfor treaarige) Parlamenter, - elections, - parliaments.¹ **septennially** [-jəli] ad syvaarlig, (en Gang) hvert syvende Aar **septennium** [sept'teniəm] Syvaarsperiode c, Syvaar n. **septentrial** [-'tentrjəl] nordlig [*septentrional*]. **Septentrio** [-'tentrjə]. Se *Septentrio*! **Septentrio** [-'tentrjən] \ Norden n **septentrional** [-'tentrjənəl] nordlig. **septet**, **septette** [sept'tet] † Septet c [*septuor*]. **septoil** ['septfoil] & Tormentil, Blodrod, *P Topperod, Kipmaur c. *Tormentilla erecta*. I Kirkearkitektur ogs Symbol paa de syv Sakramenter, den Helligaands Gaver &c

¹ Som Følge af Kronens Oppløsningsret har hidtil ikke noget Parlament været samlet en hel Syvaarsperiode. Gennemsnittet er det halve af denne Tid

septic ['septik path -stof] der bevirker Forraadnelse, septisk Middel, Septikum n **septicæmia**, **septicæmia** ['septi'si'miə, path Septikæmi], Blodforgiftning c **septic** ['septik] path Se *septic*!

septifidal ['septi'fidal] & som kløver Skillevæggene, - dehiscence Opspringen hvorved Væggene deler sig i to Paae!

septicity [septi'siti] Septicitet, Lethed for (Tilbøjelighed c til) at raadne el forgiftes

septifarious [septi'fæəriəs] syvfoldig, som foregaar &c paa en syvdobbel Maade

septiferous [septi'fərəs] som har Skillevægge

septifolious [septi'fjuəs] syvbladet **septifolious** [septi'fjuəs] syvbladet **septiform** ['septi'fɔ:m] med syv Former. **septifragal** [septi'fregəl] & som skiller sig fra Væggene, - dehiscence. **septilateral** [-septi'lateral] syv-sidet, a - figure.

septile ['septi:l] septil, som hører til en Skillevæg eller til Skillevægge

septillion [sept'li:jən] mat Septillion c, Enheden med 42 Nuller **septimanarian** [septim'e'næ'riən] Ugehavende c, i Kloster **septime** [septi'm] Septime c, i Fægtning; *bring the blade into -* **septinsular** [sept'insju:lə, -ju:] syvøet, *the - republic of the Ionian Isles* **septiregal** [septi're'gəl] \ Syvkonge-, syv Kongers, - succession. **septisyllable** [septi'sjəbl] syvstavet Ord, Syvstavelses-ord n

septuagenarian [septjuədzi'næ'riən] Halvfjerdsindstyveaarig, *Syttiaaig c **septuagenary** [septju'adzi:nəri] bestaaende af halvfjerdsindstyve (*sytt), s Halvfjerdsindstyveaarig c, &c [*septuagenarian*] **Septuagesima** [septju'e'ldzima] rel Septuagesima (Søndag). 70de Dag for Paaske, 3dje Søndag c for Faste **septuagesimal** [-mə] bestaaende af halvfjerdsindstyve (*sytt), halvfjerdsindstyve(*sytt)aaig, *our abridged and - age*. **Septuagint** [septjuəd'gint] Egl halvfjerdsindstyve, *sytt (nml Fortolkere) pl, rel Septuaginta c, en græsk Oversættelse af det gamle Testamente

septulate ['septjulet] & med ufuldkomne (el uægte) Skillevægge **septum** [septəm] anat & Skillevæg c; - of the nose Næsegærde n I pl *septa* [-tə]

septuor [septjuə] † Septet c **septuple** ['septjupl] syvdobbel, syvfoldig; vt septuplere, syvdouble, øge til det syvdobbelte

sepulchral [si'palkrəl] Grav-, Begravelses-, gravhørende, gravkold, dyster, - accents, chamber, dist, lamp, monument, stone Gravrost, Gravkammer, &c **sepulchre** ['seplkə] Grav c, -Sted, -Minde, -Mæle n, *the Holy Sepulchre* den hellige Grav, *St. Sepulchre's*, i London, v Holbornviaduktens østlige Endepunkt Her ringedes v Henrettelser i Newgate, *whited -s* kalkede Grave. **sepulchre** ['seplkə] vt hst jorde, obscurely -d. **sepulture** ['seplʃə] Begravelse, hst Jordelse c

sequacious [si'kwɛi'ʃəs] som gerne følger med noget andet, som følger, som fulgte, følgende [nt of st], \ bøielig [*pliant*], \ smidig [*ductile*]; følgengtig, konsekvent, logisk; *trees uprooted left their place*, *Sequacious of* [ogs. og fulgte] *the lyre*. Dryden, *the motions of his (Milton's) mind were slow, solemn, and - like those of the planets*. De Quincey; *the - thinkers of the day*. **sequaciousness** [-nəs] Følgagtighed, Til-

¹ **septicæmia** Septikæmi, en septisk Sygdom, hvor baade Bakterier og Toksiner forekommer Til Forskel fra Sapræmi, hvor der kun forekommer Toksiner Begge Dele igen til Forskel fra Pyæmi, idet der ikke dannes Abscesser.

bøjelighed til at følge med noget andet, \ Bøjelighed, \ Smidighed c *sequacity* ['si'kwasi] \ Se *sequaciousness*! *sequela* ['si'kwilə] Se *sequela*!

Sequana ['sekwana] the - *Sequana c.* (nu) *Seinen* *Sequani* [-'nai] the - *Sekvanerne*, et Folk i det celtiske Gallien

sequel ['si'kwəl] følgende Del, Fortsættelse [*continuation*], Følge c, Resultat, Udslag n [*consequence, event*] \ Slutning c [*consequence inferred*] Jvf *pertinent*! the - [Fortsættelsen] of *his history*, let the sun or moon *serve*, and the - *would be ruin*, the *wrongs that we do to others soon carry* -s [medfører snart Følger] *beyond our control*, by *nay of a* - som en Fortsættelse, *in the* - i det følgende, senere *sequela* ['si'kwilə] noget n (En) der følger Følgesvend c, Følgesvende pl, fig Tilhænger c [*adherent*], Tilhængere pl, conti Følge, Tilhæng n [*adherents, sect*], log Slutning [*inference*]; *path Sequela*, Efter sygdom. Følge c, Resultat, Udslag n [*consequence, result*] I pl *sequelae*, *Walker and his* -, *there are thousands left with more or less permanent sequelae* *sequence* ['si'kwəns] Orden, Rækkefølge, undert Følge [*order of following, succession*], glt Følge [*consequence*]. Række [*series*], af Kori Suite c, i Piquet ogs Sekvenskort pl, i Tone-række, diatonisk Skala, i Sekvens, Sequenza, Prosa c, en Art katolsk Kirkehyrne, the - of *events* [Begivenhedernes Følge] *as here given* ..., a *long* - of *narrative* en lang, fortløbende Fortælling, the - of *tenses* *Consecutio c temporum*, Tidsfølgen, the *development of other industries is a natural* - to [Følge af] the *acquisition of mineral wealth*, the - [Orden] in which the *constellations come above the horizon*, in - to. . som en Fortsættelse af : ovenpaa *divorce, with its natural* - *another marriage*. . *sequent* ['si'kwənt] følgende, glt som følger [paa nt to st], \ fig (deraf) følgende, deraf flydende [*consequential*] *sequentes* ['si'kwəntɪz] lat pl følgende Jvf *seq*! *sequentia* ['si'kwəntɪə] lat pl følgende Jvf *ensuing*, (et) *seq*! *sequential* [-'fiəl] Se *sequent*! *sequentially* [-'fiəli] ad i Orden, i Række, efter hinanden

sequester ['si'kwɛstə] vt *jur* sekvestrere, overgive (en tvistig Genstand &c) i Tredjemands Varetægt [*put into the possession of an indifferent person*], *jur* beslaglægge, om (Indtægt af) fast Ejendom, lægge (el sætte) tilside [*set apart*], afsondre, fjerne, (udskeille [*separate*], a *led spot* et afsondret (el. ensomt) Sted *sequester v. refl.* : - *himself* afsondre (el afstånge) sig, fra Omgang *sequester* ['si'kwɛstə] Tredjemand, v Sekvestration, Mægler, Opmand c *sequestrable* ['si'kwɛstərəbl] som kan sekvestreres &c, udskeillelig *sequesterate* [-'trɛt] vt sekvestrere [*sequester*]. *sequestration* [sekwi'strɛ'ʃən, si'-] *jur* Sekvestration, Overgivelse til Tredjemand. Jvf *sequester* vt! Beslaglæggelse, Arrest c, Beslag n [*seizure*], se *jur* Fallit, Konkurs [*bankruptcy*]; Afsondring, Adskillelse, Udskeillelse [*separation*], Afsondring, Ensomhed c [*seclusion from society*]. *sequestrator* ['sekwi'strɛ'tə, 'si'-] Sekvestrator, Tredjemand, undert Sekvester c Jvf *sequester* vt! *sequestrotomy* ['si'kwɛ'strɔ'təmi] *chir* Sekvestrotomi, Bortskæring c af et dødt Benstykke *sequestrum* ['si'kwɛstrəm] *chir* Sekvester, dødt Benstykke n.

sequin ['si'kwɪn] *merc* Zecchino, en it Guldmonet, ca. Kr 850 Ogs. *zechin*; *Epaillette c*, *plentifully*

¹ Saaledes i skotsk *advocate* f. *barrister*, *roup* f. (*sale by*) *auction*, *few* f. *lease*

sprinkled with -s *sequin* ['si'kwɪn] vt epaillettere, om Damepynt, *med net*.

sequior ['si'kwɪə] lat ringere, slettere, *secus* - det svagere Køn Modsat *secus potior*

sequitur ['sekwi'tə] lat v det følger, s Slutning, Følgeslutning c Jvf *non sequitur* (Art. non) 'he looked as if he *did not quite subscribe to the* -

sequoia ['si'kwɔɪə] & *Sequoja*, *Wellingtonia c*, et kalifornisk Træ Jvf *Mariposa*!

ser [-'sɪə] *hind* *Seer c*, en vis Vægt [*seer*]

sera ['sɪərə] lat Slaa c, Laas c & n I pl *serae*

sérac [fr, 'se'ra:k] *geol* *Serac*, *Gletschernaal c*, stor Isblok, p *Mont Blanc*

seraglio ['se'raɪliu] *Serail*, *Serail*, *Sultanens Palads*, *Harem*, *Bordel n*

serai ['se'raɪ] (tyrkisk) *Palads*, *Herberge*, *Karavan-serai n* [*caravanserai, choultry, khan*], *Ak-Serai*, i. e det hvide Palads *serai* ['se'raɪ, -raɪ] *hind* *Seraj c*, en langhalslet Stentøj- eller Metalfaske Ogs *goglet*.

Seraiah ['sɪ'reja] *bibl* *Serajevo* [sæ'ɪə'jeɪvəu] Ogs *Bosna Serai n*, *Hovedstad i Bosnien*

seralbumen [sɪərəl'bjuːmɪn] *chem* *Seralbumin n*, *Blodets Æggehvite c*.

Serampoor [sɛrəm'puː], *Serampore* [-'pɑː] En By i *Bengalen*, v *Hughli*

serang ['sɪ'raŋ] *hind* *Skipper*, *Baadsmand c*

serape [se'ra'peɪ] *Serape c*, *Plæd c* (*n), *Shawl n*, i *spansk Nordamerika*

serapeum [sɛrə'piəm] *Serapistempel*, *Serapejon n* Især the *Serapeum* (of *Alexandria*, &c). Ogsaa om et *Bibliotek i Aleksandria* & som *Titel paa bibliografiske Tidsskrifter* &c

seraph ['se'raf] *Serap c* (pl ogs *Serafim pl*), *Lysengel c*, *Engel af øverste Orden* I pl ogs *seraphim*. *seraphic* [se'rafɪk] a, *seraphically* [-kəli] ad *serafisk*. *seraphim* ['se'rafɪm] Et pl af *seraph*. *Seraphina* [sɛrə'faɪnə] Et *Kvindenavn* *seraphine* [se'rafɪn] i *Serafon n*, et *Slags Stueorgel*

Serapion [sɪ'repiən] s. *Serapis* [sɛ're'pɪs, 'serəpɪs] *myth* *Serapis*, *Sarapis c*, en ægyptisk Hovedguddom, i sit Væsen sammenstillet med *Osiris-Apis*

seraskier [se'raskeɪə] *Seraskier c*, *tyrkisk General* og *Storvisirens Stedfortræder* *seraskierate* [-kiə'teɪ] *Seraskierat n*.

Serat ['sɪərət], *Al* -, i *Koranen*: *Provelsens smalle* (*smale) *Bro*, som alle maa passere v. *Opstandelsen*.

Serb [sɛ b] *Serber c* [*Servian*]. *Serbian* [sɛ'bjən] *serbisk* [*Servian*].

Serbonian [sɛ'boʊnjən] *serbomsk*, the - *bog*, en bundløs Mose (*Myr) mellem Ægypten og *Palæstina*, fig bundløs Svælg; fig Uføre n, uredelig Spøge (*Floke) c [*an inextricable mess*]. Jvf *Typhon*! I *know of no* - *bog deeper than a £5 rating would prove to be*. *Serbonis* [sɛ'boʊnɪs] s.

sercial ['se'ʃɪəl] *Sercial c*, en *Slags fin Madejra*.

serdab ['se'dəb] *antiq* *Serdab c* & n, hemmeligt Rum indenfor *Murværket* i en ægyptisk *Grav*, med *Billeder af den døde*

sere [sɪə] tør [*sear*]. *sere* [sɪə] † *Klo c*

serein [fr, se'raŋ, se're'ɪn, 'serain] *Aftendug c* I *Me teorologien* om Taage eller fin Regn som v. klar Himmel undertiden falder lidt efter *Solnedgang*.

Seremenes [sɛ'ri'mi nɪ zɪ]. En *Person* (*Kongens Svoger*) i *Byrons Sardanapalus*.

Serena [sɪ'ri nə] s. *serena* [sɪ'ri'nə] *fugtig Aftenluft c* [*damp air of evening*]. *serenade* [sɛ'ri'nədə] i *Serenade c*. *serenade* [sɛ'ri'nədə] vt opvarte med (el. bringe) en *Serenade* el. *Serenader*, *ogs. *serenadore*. *serenader* [-də]

[a r u] osv. lange som i *fax*, *feel*, *fool*, ['ba] *Trykstavelse*; [æ] *hat*; [æ] *fall*, [æ] *hot*; [ʌ] *hut*; [ɜ] *hurt*; [e] *inner*;

Serenade-Bringer, -Foredrager *ogs Serenaderende *c*
 serenata [se'ri:na tɔ] *f* Serenade *c* serene [se'ri:n] klar (og
 -tulle), skyfri [clear], stille, fredelig [placid], *fig* fattet,
 koldblodig, rolig [calm, unruffled], ~ air, sky, his ~
 intrepidity, his Serene Highness Haus Durchlauchtig-
 hed *Jvf* transparency! most ~ især durchlaughtigst,
 (it's) all ~ alt (er) vel st [all's well, all right]. serene
 [se'ri:n] *vt* klare, forjage Skyerne paa serenely [-li] *ad*
 klart (og stille), uden Skyer, skyfrit, *fig* fattet, kold-
 blodig, rolig, *m* stor ('ogs høi) Ro, ~ beautiful rolig
 'el ophøjet) og skøn, the setting sun now shone ~
 bright serenity [se'reniti] Klarhed, Skyfrihed, Stillehed,
 Fred [placidity], om Sindet. Ro *c*, jævnt Sind *n*
 [equanimity], Føtning, Koldblodighed *c* [sangfrod];
Jvf ruffle! phlegmatic ~, your Serenity Deres Durch-
 laughtighed! sereno [si'ri:nɔ] *joc*. Se serene! he
 waved his hand all ~. Kipling, Stalky. sereno [se-
 'reino] *sp* Natvægter *c*. serenoa [si'ri:na] *q* Serenoa
c, en Dværgviftepalm, 1 *amr* Sydstaten

Seres ['siəri:] *antq* Serer, Kinesere Seres ['seres]
 En By i det europæiske Tyrki

serf [sɜ:f] Livegen *c* [- of the soil]. serfage [sɜ:fɪdʒ],
 serfdom [sɜ:fɒdɒm], \ serfhood [-hud], \ serfism [-izm]
 Livegenskab *n*

serge [sɜ:dʒ] Sers *n*, et Slags Uldtøj serge [sɜ:dʒ]
 stort Alterlys, stor Kerte Serge [sɜ:dʒ] Sergius *c*,
 Grand Duke ~

sergeancy ['sa'dʒənsi]; \ 'sə- Se serjeantship!
 serjeant ['sa'dʒənt, 'sə-] *Orig* Tjener [servant], *xx*
 Sergeant, Sergeant *c* [- in the army] *Jvf* colour-sergeant,
 Kite, Serg, Sergt., serjeant, white! Sergeant of the
 Guard! Gefrejtter ud! ~ of the drums Korpstambur,
 Tamburmajors *c* Ogsaa ~ drummer. sergeancy [-si]
 Sergeantstilling *c*. serjeant-major ['mɛdʒə] Oversergent,
 ogs.* Kommandersergent *c*, troop ~ Standartjunker *c*
 serjeantship [-ʃip]. Se serjeantcy!

Serjus ['sɜ:dzɪs] *s* *Jvf* Serge!
 seria ['siəriə] Hunkon af serius, opera ~ *f* den al-
 vorlige (el store) Opera *c*, Drama *n* per musica. Til
 Forskel fra opera buffa.

serial ['siəriəl] Række-, som hører til en Række, der
 udkommer i Hæfter (. Leveringer, Numre), der gaar
 gennem flere Hæfter &c, længere. *Jvf* padding! ~
 number Løbenummer, short stories and ~ tales, a ~
 work. serial ['siəriəl] Subskriptionsværk *n*; længere
 Fortælling *c*, 1 Tidsskrift el lign seriality [siəri'ali:ti]
 Følgen (. . . Ordning) i Række, Rækkefølge *c* serialize
 ['siəriəlaɪz] *vt* især udgive i et Magasin, 1 Magasiner.
 serially ['siəriəli] *ad* i Række, i Rækkefølge, 1 Følge-
 orden, hæftevis, 1 Levering [in parts], 1 Subskription,
 i et Magasin, arrange ~, publish ~

Serian ['siəriən] sersk [Serio].

seriate ['siəriət] Række-, ordnet i Række, (ordnet) i
 Rækkefølge, rækkevis serialately [-li] *ad* rækkevis, i
 Rækker. serialtim [siəri'eiti:m] *ad* i Rækkefølge.

Serik ['serik] sersk, kinesisk. *Jvf* Seres! sericeous
 [si'ri:ʃəs] Silke, silke-agtig, -blød, & silkehaaret. seric-
 culture ['siəri'skaltʃə]. Se sericulture! sericine ['siəri:sin]
 Sericin, Gummistof *n*, i Silke [silk-gelatin]. sericulture
 ['siəri'kaltʃə] Silkeavl, Silke dyrkning *c* sericulturist
 [-'kaltʃerist] Silkeavlser, Silke dyrker *c*.

sericulus [se'ri:kjələs] *q* Prinspirol *c* [regent-bird].

series ['siəri:(i)z] Række *c*, pl (series) Rækker pl, i
 flere Tilf; undert. Serie *c* I elec Smstgg. Serie-; annual
 ~, ogs Aargang *c*; the Dutch ~ Dødedansen [dance
 macabre]; the law of the ~; ~dynamo; ~motor;
 ~wound serieviklet; *s* Seriemaskine *c*.

serieux [fr, se'ri:ə] alvorlig, take au ~, ogs opfatte
 (el tage) alvorlig

serif ['serif] fin Streg, 1 Bogstav, 1s Tyvstreg oven-
 til eller nedentil, Vinge *c*! Ogsaa ceriph.

serin ['serin] *q* Gul-Irsk *c* Fringilla serinus.

Serinagar [se'ri:nə'gɑ] ogs Kaschemir, Hovedstad i
 Skytsstaten Ka-chemir, & Serinager *n*, en By i Land
 skabet Garwal

serinapan ['?] *q* Serinapan *c*, en filippinsk Kutling
 Mystichthys luzonensis, den mindste Fisk der kendes
 Se Science, January 3rd, 1902!

ser'ing ['serin] *sc* nok (til det eller det), ~, i *e*. as
 much as serves the turn. Egl sering.

Seringapatam [se'ringəpə'ta m]. En Stad i Præsident-
 skabet Madras *Jvf* Srirunga!

serio- ['siəriə-] Alvorlig. I Smstgg *Jvf* seria, serious!

serio ['siəriə] *f* Seriokomiker *c*, ~comic [-'kæmɪk], ogs
 halvt alvorlig, halvt komisk, *s* Seriokomiker *c* serious

['siəriəs] alvorlig, i flere Tilf, alvorlig, kristelig
 (sindet), religiøs, betænkelig *Jvf* dimension, earnest,

4 put (on), seria, serio-! "Besides", she added, the ~
 [det det alvorlige var] predominating in her voice .;

a ~ accident, affair, assume a ~ [alvorlig, betænkelig]
 air, the ~ classes, ogs bedre Folk [respectable classes],

a ~ poem, make a ~ matter [gøre Alvor] of .; I am
 ~ det er mit Alvor, to be ~, ogs for at tale alvorlig,

alvorlig talt, be ~! ogs tal alvorlig! I am perfectly
 (or quite) ~ det er mit ramme Alvor, I am ~ in the

matter jeg mener det alvorlig, det er mit Alvor, I am
 quite ~ in thinking jeg tror for fuldt Alvor, at .;

it is ~ with me det er en alvorlig Sag for mig; this is
 becoming (or matters begin to look) ~, ogs dette be-

gynder at se betænkeligt ud, this looks (or things look)
 ~ *F* ogs dette ser galt ud seriously [-li] *ad* alvorlig,

for Alvor, alvorlig talt [- speaking, to speak ~], ganske
 væsentlig [considerably], 1 en betænkelig Grad [alarm-

ingly], ~ ill formelig syg, betænkelig syg, I mean ~
 by you jeg mener det alvorlig *m* Dem, set about it ~,

især: gøre Alvor deraf, take ~ tage for Alvor, *F* tage
 au sérieux; tage det alvorlig med, she could not, for

the life of her, take herself ~; a functionary who took
 his duty ~, think ~ [stærkt] of leaving. seriousness

[-nəs] Alvorlighed *c*, Alvor *n* & *c* (*Alvor *n*). Betænke-
 lighed *c* *Jvf* pleasantry! what makes the ~ is [det

betænkelige er] the tendency to increase the quantity
 taken; in all ~ and solemnity [alvorlig og høitidelig

talt], it is no longer safe to. .; jests always ending
 in ~, med Alvor, what I proposed in ~ [i Alvor] he

considers as a huge joke, I felt so filled with the ~ of
 the loss.

Seriphus [si'raifəs] *s*

serjeant ['sa'dʒənt, 'sə-] *Orig* Tjener [servant]; *jur*
 + Kronjurist, Højesteretsassessor, *Advokat, Højesterets-

advokat [- at lav. Nu King's counsel], Ordensmar-
 skalk, Pohthmester *c*, hos Kongen, hos Hofmarskalken

og især i Underhuset [- at arms]. Se serjeant! *Jvf*
 proclaim! serjeant-at-arms [-ət-a'mz]. Se serjeant!

serjeantry [-ri] glt Lénspilgt *c* (el. Lénforhold *n*) til
 Kronen². serjeant-surgeon [-'sə'dʒən] Kongens Lvlæge.

serjeanty ['sa'dʒənti] glt. Se serjeantry!

¹ Som i T. Modsat sanserif Grotesk (T)

² Eks The Manor of Addington, in Surrey, is held
 by Grand Serjeantry (that is, personal service on the
 Sovereign), by providing for the Coronation feast a
 famous mess of pottage called "Dilgerout". The Sketch
 1901 July 24, page 26¹.

sermo ['sə moʊ] lat Tale c, Sprog n, Sætt c, ~ *pedester* Prosa c **sermocination** [sə'məʃi'neɪʃən] git Holden Taler, Taler, Prædiken c **sermocinator** [sə'məʃi'neɪtə] git Taler, Prædikant c **Sermon** ['sə mən], ~ Lane, i Londons City *Orig Sheremomers Lane*. **sermon** ['sə mən] Præken, hst Prædiken f **Straffepræken**, Lektion c Jvf *charitable, et preach' the Sermon on the Mount* Bjergprædikenen ~s for every Sunday in the year, ogs en Aargang Prækenere, he published ~s at various times, ogs han udgav flere Prækensamlinger, published ~s, ogs Prækensamling, Postil c, she reads her a ~ on [holder en Straffetale (for hende) om] back-biting, book of ~s Se published ~s! **sermonette** [sə'mə'net] lille (uden) Præken c, pl smaa Prækenere, Smaa prækenere a ~ to young people on... **sermonic** [sə'mənik] \ prækenmæssig: conversation, grate or gay, satirical or ~ **sermonist** ['sə mənɪst] Prækenforfatter c **sermonize** [-naɪz] vt præke for, præke ham i Sovn him asleep] **sermonize** vi & abs præke **sermonizer** [-naɪz] cont Præker, Prædikant, Prækehest c **sermonizing** [-naɪzɪŋ] prækende, prækenmæssig, Præker, 's Præk n, he had dropped the ~ style.

sermountain ['sə maʊntɪn] & en Art Foldfrø n (c) *Laserpithum stle*

sero ['sɪəroʊ] lat. ad sent, ~ *sapunt Phryges s Trojani* sent blive Frygerne kloge **sero-**, i Smstgg Betegner Forbindelse med (Forhold til) **Serum** Se **serum**! ~cyst ['sɪəroʊsɪst] Serocyste, Kapsel indeholdende Serum, ~cystic ['sɪstɪk] serocystisk, ~dermatosis ['sɪəroʊdə'mə'toʊsɪs] Serodermatose c, Udtredelse af Serum i Hudvæv

seron ['sɪrən], **seroon** ['sɪru n] mere **Seron**, **Seran** c, en Balle af Læder eller Skind (nu især en Matte af Bæst eller Siv) & en Vægt forskellig efter Varesorten **Ogs. seroon**; a ~ of almonds, of amuseeeder.

seroot-fly ['sɪru fli] ent Serut-Flue, en stor afrikansk Giftflæg

seropurulent ['sɪəro'puərəlʊnt] path seropurulent, som bestaar af Materie og Blodvand **serosity** ['sɪrəsɪti] Se **serum**! **serotherapy** ['sɪəro'perəpi] Seroterapi, Serumbehandling [serumtherapy], Vallekur c [whey-cure]

serotine ['sɪrəto(aɪn)] zoo sildig Flagenmus c *Vesper-tilio serotinus* **serotinus** ['sɪrətɪnəs] & serotin, sildig (voksende, blomstrende) Almindelig tardy

serous ['sɪərəs] serøs, tynd, vandagtig, Serum-, ~ [serøse] membranes, ~ vessels Lymfekar.

serpent ['sə pənt] zoo Slange. *Ophidn*; fig Slange, Snog, ♀ **Serpent** c, et git (og genoptaget?) Blik-Instrument, Serpentine, Svermer c, i Fyrværkeri Jvf *brazen, serpent's! cherish (or warm) a ~ in her bosom* opselske en Slange .. **serpentaria** ['sə pən'teəriə] & Slangeroed c. **Serpentarius** [-rɪəs] ast Slangeholderen [*Ophiuchus*], **serpentry** ['sə pən'təri] & Se **serpentaria**! **serpent** [charmer ['sə pən'tʃə'mə] Slangetæmmer c, ~cucumber & Orme-agurk c (efter sv Ormgurka). *Trichosanthes colubrina*, ~eater ♀ Slangefalk, Sekretær c [secretary], ~fence Slangegærde, Siksakgærde [snake-fence], ~fish *Cepola rubescens*, Baandfisk c [band-fish]; ~grass *Fjeldrug c, Fuglefrø n, Harerug c. *Polygonum viviparum*. **serpentiniform** [sə 'pɛntɪfə'm] slangeformig, **serpentinogenous** [sə pən'tɪdʒɪnəs] af en Slange avlet, **serpentine** ['sə pəntaɪn, ~tɪn] slangeagtig, slangelig-nende, slangeformig, bugtet, snoet, Slange, joc slyngelagtig, the **Serpentine** Serpentinaen, en v. Kunst anlagt større Dam i Hydepark, London Jvf *Ladies' Mile*! ~

dance **Serpentinedans** **Slangedans**! Jvf (*Letty*) *Lind*! ~ *dancer*; ~ *movement* Slangbevægelse, the slow ~ *movements of the nautch girls*, ~ *stone* Slangesten, ~ *tongue* Slangetunge, det at en Hest i et væk rækker Tungen ud, ~ *verse* Serpentin(e)vers, Slangevers, i e et Vers der begynder og ender med samme Ord **serpentine** ['sə -pəntaɪn, -tɪn] min Serpentin c **serpentine** ['sə pəntaɪn, -tɪn] vi bugte (el sno) sig, danse Slangedansen, serpentinere **serpentinely** [-li] ad slangeagtig, bugtende, joc slyngelagtig **Serpentino** [sə pən'tɪnoʊ] I Orlando Furioso en af Førerne i den forenede Maurerhær **serpentinous** ['sə pəntɪnəs] slangeagtig, Slange-, ~ *in character*. **serpentry** ['sə pən'tri] Slangebugt(ning)er, Bugter, Bugtninger pl, Ynglested (el Tilholdssted) n for Slanger, Slangebo c (*n). **serpent's**, ~ *garlic* & **Allium** c *victoriale* ~ *tongue* & Slangetunge, *Orme-, Snugetunge *Ophioglossum*, fossil Højtand c **serpent-stone** Ammonit c, forstenet Blæksprut(te)skal

serpet ['sə pɪt] Kurv c Endnu hos Ainsworth

serpiginous [sə 'pɪdʒɪnəs] som hat Ringorm. **serpigo** [sə 'pɪgoʊ] † path Ringorm c [ringworm].

serpolet ['sə polet] & vild Timian c *Thymus serpyllum*.

serpula ['sə pjulə] **Serpula** c, en Slægt af Rør-Orme I pl **serpulae** [-li] **serpulan** [-lən], **serpulidan** [sə 'pjulɪdən] Se **serpula**! **serpuline** [sə 'pjulɪn] **serpulin**, **Serpula**-, dannet af **Serpula**-, ~ *atolls, reefs*. **serpulite** [lɪt] **Serpulit** c, forstenet **Serpula** **serpuloid** [-lɔɪd] **serpuloid**, **serpula** agtig

serr [sə] vt † presse (el trænge, trykke) sammen. Jvf *serried, serry*!

serra ['sɛrə] lat Sav, *Sag, zoo &c Sav c, savformet Redskab n, ♀ **Seria** c, en langstrakt kalifornisk Fisk m savformige Ganetænder *Alepisaurus serra*.

serrano [se'renoʊ, se'ra noʊ] ♀ **Serran**(fisk), Ridder c *Eques*.

serrate ['seret, -ət] savtakket, 'sagtagget, ~ *leaf*. **serrated** ['seretɪd] Se **serrate**! ~ *with* [besat med savtaktede] *rocks, seen and unseen*. **serratiform** [se'retɪfə'm] Se **serrate**! **serration** [se'reɪʃən] Savtakket c, Savtakker, *Sagtagger pl. **serrature** ['serətʃə] Savtakker, *Sagtagger pl.

serre-file [fr., sæ'fɪl] & Befalingsreserve c.

serricorn ['serɪk'ən] ent med savtaktede (*sagtaggede) Følehorn

serried ['serɪd] tæt, (tæt)sluttet, ~ *rank*s.

serrikerous [se'rifərəs] zoo & sav(*sag)bærende, med Sav(e) **serrikerous** ['serɪfə'm] sav(*sag)lignende, savtakket, *sagtagget **serripalp** ['serɪpəlp] med savtaktede (*sagtaggede) Famlere; ~ *beetles*. **serrula** ['serulə]. Et Formindskelsesord af *serra*. I pl **serrulæ** **serrulate**(d) [-letɪd] & fint savtakket ('sagtagget). **serrulation** [se'ru'leɪʃən] fine Savtakker (*Sagtagger) pl, Indskæring c, Indsnit, Hak, Indhak, Skaar n [indentation].

serrurerie [fr., se'ruərə'ri] Egl Klejnsmederi, Serrurerie, Kunstsmederi, artistisk, snit udført Smedear bejde n

serry ['serɪ] vt † Se **serr** & **serried**!

sertularia [se'tju'ləəriə] Blærekoraler, Fjerpolymer pl, ~, the genus of hydrozoa commonly called sea-firs.

1 En Dans, ofte Solodans, i lange Gazeskørter, der flager som Vinger og v et System af Lamper bringes til at spille i Regnbuens Farver. Jvf *rainbow dance*! — Noget lignende er *skirt-dance*, hvor Kjølen er af sværere Tøj Der findes ogsaa **serpentine skirt-dance**.

[a: 1 u] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse, [ɔ] lat, [ɔ] fall; [ɔ] hot; [ʌ] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

serum ['sɛrəm] Serum, Blodvand *n*, Blods vandagte Del, Valle, *is Myse *c* [- of milk]. serumtherapy [sɛrəm'tɛrəpi] Serumterapi, Behandling *c* med Serum af immune Dyr

servable ['sɛvəbl] som kan betjenes, "ogs betjenelig, som kan bevares, "ogs bevarelig

serval ['sɛ vəl] zoo Serval, -Kat *c* *Felis serval*.

servant ['sɛ vənt] Tjener, Tjenestedreng ("ogs Tjenestgut, Gut), *f* Tjenestepige, Pige [-maid], især \times Oppasser, Bestillingsmand, Funktionær [employé], *fig* Tjener *c* *Jvf* favourite, general, humble, obedient! the *s*., ogs Folkene *pl*, Tjenerskabet, the *s* of the Company, bl. a Kompagniets Funktionærer, *s* hall Borgestue, "ogs Drengstue *c*, civil *-,* ogs (civil) Bestillingsmand, Embedsmand *c*, my mother lived *-* [tjente engang], in your family, Sir, Clement XI, the Servant of Servants, Tjener(nes) Tjener *Jvf* servant! -girl, *-,* maid [-meɪd] Se servant! *man* [-mən] Tjener, "ogs Tjenestedreng *c*, &c Se servant! servantry ['sɛ vəntri] Tjenerskab *n*, Tjenere *pl*.

1. serve [sɛv] *vt* tjene [work for, act as servant to], betjene, opvarte [attend, wait on], betjene [en Kirke, Kunde, Kanon a church, customer, gun], røgte [en Bestilling, et Embede an office]; anrette, servere, sætte frem [- up, bring to table], *jur* forkynde [en Stævning a process, a subpoena, a summons, for on], for ham personlig on him in person], *jur* indstævne, varsle til at møde [summon, subpoena], *jur* ekskverre, udføre [en Arrestbefaling a warrant (for an arrest)], *fig* behandle, *F* traktere [treat, use, act toward], \downarrow klæde, sarve [et Tøj, "et Tang a rope], *sp* give op, ogs \downarrow kaste (ud), *F* serve, *i* Tennis *Jvf* apprenticeship, boggle, Adv. first, process-server, sauce, subserve! receive the ball, when *-d* slaa Bolden (*Ballen) tilbage, naar den er givet op, &c, *-* his country tjene sit Fædreland, *-* [ogs ekspedere] a customer, *-* (or it *s*) him right, he is rightly *-d* det har han godt af, (det er, det var) tilpas, han fortjener det ikke bedre, det faldt i god Jord; nu kan han ha'e (*ha') det saa godt, *-* [behandle] him ill; *-* him the same way behandle ham ligedan, sentenced to *-* forty days' (or days) imprisonment, til fyrretøve (*firt) Dages Fængsel, Mylady is *-d* Deres Naade er serveret, *-* their object, is. svare til deres (*sit) Ojemed, *-* a purpose tjene et Ojemed, (op)naa et Ojemed [gain an object]; our purpose is *-d* [naaet] if... four of the judges gave him to understand that they could not *-* his purpose, ogs tjene ham med det han vilde have frem, had once *-d* the purpose of an altar, havde tjent som Alter, *-* his time tjene sin Tid, udstaa sin Læretid, staa Læren ud, udstaa sin Straffetid [- his time of (penal) servitude], *-* the time gik bære Kappen paa begge Skuldre. *Jvf* time-server! *-* a turn tjene (med upers. Subj) ogs passe (or) et bestemt Ojemed; være tilstrækkelig(t) for et Ojemed, *-* a turn, ogs af Opportunitetshensyn, naar det gælder (. gjaldt) noget, naar det gælder (... gjaldt), *F* i en snæver Vending, that will *-* his turn, is. dermed vil han være hjælpen, they *-d* their matches \downarrow de gjorde deres (*sine) Vagter; but whence these people came, and whom they *-d* [og hvis Brinde de gik], remained a mystery; a sofa may *-* one for a seat [til (el. som) Sæde] and a couch, *-* out udlevere [Proviandt provisions]; \downarrow ogs. bakke op

1 forkynde ham Dommen (en Stævning) serve the judgment on him, serve him with the judgment (serve him with a subpoena).

[bale out], med pers Obj *F* give (ham &c) hans Bekomst, udtjene [sin Tid his time], I'll *-* you out [jeg skal gi' dig (din Bekomst), du skal faa (din Bekomst)], when your aunt's gone, he is serving out his time [ogs han udstaar sin Straf, now in Darlingtonhurst, - [opvarte: her guests with tea, the prisoner was about to be *-d* with his dinner, faa sin Middag serveret.

2 serve [sɛ v] *v* refl. *-* himself of betjene sig (el gøre Brug) af [make use of]. Egl en Gallicisme

3 serve [sɛ v] *vi* & abs tjene, *i* flere Tilf. [til for: som as], gøre Tjeneste [i, ved Generalstaben on the General Staff], gøre King-tjeneste [see service], med upers Subj være tjenlig, *F* være god, varte op [wait at table, &c], *sp* give op, ogs \downarrow kaste ud, spille, *F* serve [serve the ball], *parl* sidde, have Sæde, være Medlem [- in Parliament] *Jvf* Adj general, government, luck, proem! you to *-*, bl. a De giver op, kaster ud, server, *I* consent to *-* [bl. a udføre Hvervet], if such is your desire, when the chances *-d*, især naar Lykken var god, as opportunity *-d* eftersom Lejlighed tilbød sig, som det kunde føje (el træffe) sig, before the tide *-d* \downarrow før vi fik godt af (el kunde bruge) Tiden, the wind *-d*, føjede sig, blev (. var) føjelig, *-* as a warning, the signpost of the inn *-d* for a gallows, *-* for a pretext; *-* on [sidde i] a jury, *-* to this end være tjenlig(t) i dette Ojemed, *-* [tjene sig] up from the ranks. *Jvf* ranker!

server ['sɛ vɛ] Betjener, (katolsk) Messehjælper, *sp* Opgiver, ogs \downarrow Udspliler, En der kaster (Bolden, *Ballen) først, *F* Server, \downarrow Vendekaabe [time-server]; Bakke *c*, *Bræt *n* [salver].

Servetian [sɛ 'viʃən] rel servetiansk, *s* Servetianer *c*, Tilhænger af Servet Servetus [sɛ 'vɪtəs], Michael *-,* en spansk, Læge & Astrolog, Antitrinitarier \times 1553

Servia [sɛ 'viə] Serbien, (tyrkisk.) Syrp *n* Servian [sɛ 'viən] serbisk, *s* Serber, *f* Serberinde *c*, Serbisk *n*. *Jvf* Serb!

1 service [sɛ 'vis] \mathcal{Q} Røn *c*, Rønnetræ *n*, *Rogn *c*, Rognetræ: Sorbus aucuparia; Akselbærtræ *n*, &c [shadbush &c].

2 service [sɛ 'vis] Tjeneste, *i* flere Tilf. Krigstjeneste *c* [military *-*], *parl* Sæde *n*, Deltagelse i Parlamentsforhandlinger, Betjening *c* [af Skyts &c of ordnance &c], rel Ritual *n* [church *-*]; Anretning, Ret *c* [course, dish], Service, Stel, Sæt *n* [a *-* of glass, &c]; \downarrow Klædning [- of a rope]; *jur* Forkyndelse [- of a process or writ], *jur* Eksekution, Udførelse, *sp* Opgivning, Serv *c*, "ogs Udspil *n*, Etat *c* *i* Smstgg. tit. -Væsen *n*, *pl* ogsaa Fortjenester [af to] *Jvf* burial *-,* colour, consular, destine, divine, intend, intone, plate, preventive, render, respond! a breakfast *-* et Frokost-Stel, -Service, the civil *-* den civile Embedsstand *c*, civile Embedsmænd *pl*. *Jvf* C.S.E. & M.C.S. sanitary *-* Sundhedsvæsen, \times ogs Sanitet *n*, Læge-Etat *c*; know the *-* of companionship vide, hvor godt det er at have Selskab, a *-* of peril en farefuld Tjeneste; my *-* to you! ærbødige Tjener! Se ndfr., send! her *s* to literature hendes Fortjenester af Literaturen, hendes literære Fortjenester; my solicitor will accept *-* (thereof), vedtage Forkyndelse (deraf), do him a *-*, en Tjeneste, the *-* he does in [den Nytte han gør v. at] picking up..., do good *-* gøre god Nytte (f. sig); do good to... være t. god Nytte for...; had done the state some *-*, enter the *-* of (... of France) træde i Tjeneste hos (gaa i fransk Tjeneste); perform *-* holde Guds-tjeneste; read the *-* for the dead oplæse Begravelsesritualet, render

[ɛ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ɪ] sing; [ə, ɔ, ɛ] osv vaklenac med [ə].

good - (*great* -s) *to his country*, ogs gøre sig (højlig) fortjent af Fædrelandet, *see* - bruges, være med, tjene, is gøre (aktiv) Tjeneste, prøve Krigstjenesten, *ogs tjene i virkelig Felt [*come into actual contact with the enemy*]; *see* - *against* i Krigs mod] *the Moors, these books had manifestly seen good (or much)* -, havde været adskilligt med, var godt brugte, *send my* - [ærbødige Hilsen] *to take* - [Tjeneste] *under him; after* -, *after the* - *was over*, is efter Gudstjenesten, *at your* -! til Tjeneste! *I am (entirely, much) at your* -, staa (ganske, gerne) til Deres Tjeneste, *be at the* - of - staa til Tjeneste for -, *it would be for his* - *and for their honour* [til hans Bedste og deres egen Ære] *that they should publicly vindicate themselves; suspend a member from the* - of the house udelukke en Repræsentant fra Debatterne (for en Uge, fjorten Dage &c), *a general in the French* -, i fransk Tjeneste, *some labourers in the* - of [nogle Arbejdere hos] *the man who* ..; *be in* - *with*, i Tjeneste hos -, *I have entered* [taget] *him in my* -, *stand him in good* - komme ham til (god) Nytte, *F komme vel med, *take him into* i *my* -, *a piece of* - en Tjeneste, *render him such a distinguished piece of* -, *be of* - være til (el göre) Nytte, *can I be of (any)* - *to you*? kan jeg være Dem til (nogen) Nytte?, *on* - i Tjenesteanlggen- der, tjenstlig, *write a letter on* - [skrive tjenstlig] *to the commanding officer, on his Majesty's* - i Hans Majestæts Tjeneste Som Paaskrift portofrit, *be employed on* [i] *active* -, *on foreign* -; *go (out) to* - tage ud at (*og) tjene.

serviceable ['sə vɪsəbəl] tjenlig, hensigtsmæssig, formaalstjenlig, brugbar, brugelig, tjenstdygtig, tjenst- villig, ~ *stores*, is. brugelig Proviant *serviceableness* [-nes] Tjenlighed c. &c. *serviceably* ['sə vɪsəbəl] ad tjenlig, hensigtsmæssig

service [ball] ['sə vɪsəbəl] sp opgaven Bold, ogs * Serve- bold, *Udspilbal, i Lawtennis, ~ *berry* [-beri] & Rønne(*Rogne)bær n, *amr* ogs kanadisk Mispel c *Amelanchier canadensis* ~ *book* Ritual n, Alterbog Som Oversættelse af tysk Dienstbuch Skudsmaalsbog c, ~ *charge* art fuld Ladning, Feltladning, ~ *club* is mil- itær (sømiliter) Forening, *militært (sømiliter) Samfund, ~ *cock* Hane (*Kran) p en Afstikker, Hane i en Husledning, ~ *corps* & Forplejnings(Intendantur)- og Trænkorps n, Forplejning(*Intendantur) c og Træn n [*army* -, *gl* *commissariat and transport*] Forkortet. A. S. C.; a - *man*, ~ *line* sp indre Line, Udspilshnie, i Lawtennis, 6 m fra Nettet, ~ *main* Hovedrør n, Hovedledning c, ~ *pipe* Spinningsrør n, Afstikker c, ~ *revolver* Armeens (. . . Mannens) Revolver, ~ *speed* & Marchfart, ~ *tree* Se i *service*!

servient ['sə vjənt] tjenende, underordnet

serviette ['sə vɪ'et] Serviet c [*table-napkin*].

servile ['sə vail, -vɪl] slavisk, Trælle-, trælbunden, cont krybende, servil, *gr* servil, *pay* ~ *court* to kry- bende gøre sin Opvartning hos .; krybe for ., ~ *fear* Trællefrygt; *theol* Trældomsfrygt, ~ [krybende] *flattery*; a - [slavisk] *imitation*; ~ *insurrection* or *rebellion* Slaveopstand, ~ *letter* Servilbogstav; Hjelpebogstav *servile* ['sə vail, -vɪl] gr Servilbogstav, Bogstav som ikke hører t Roden, Hjelpebogstav c & n. Er selv stumt, men forlænger den forangaaende Stavelse - som e i *tune*. *servilely* [-li] ad slavisk, krybende, *imitate* - *servility* (sø)viliti Slaviskhed c, Slaveri n [*bondage*]; slavisk Afhængighed, Servilitet, Servilisme c, Kryberi n [*cringing*]; *at his bidding* and *in* - *to*

him [og i slavisk Afhængighed af ham] *the deed was perpetrated*. *Servilius* [sə 'vɪliəs] s

serving ['sə vɪŋ] bl a & Klædning, Sarving, i Tennis- Servning, *Serv c *Jvf serving*! ~ *board* & Pikkeronne, *Klædespon c, ~ *chief* [-tʃɪf] se Tjener, Tjenestedreng, *ogs -gut c, ~ *maid* Tjenestepige, ~ *mallet* & Klæde- kolle, *Klæde(s)køjle, ~ *man* [-mən] Tjener, Tjeneste- dreng, *ogs -gut c, ~ *room* Anretningsrum [*carving- room*]

servitor ['sə vɪtə] Tjener †, ved Oxford *univ* Servitor. Gratist c, som tidligere maatte varte op v Bordet, &c i Cambridge *sizar*. Jvf ogs *bible-clerk*! *servitorship* [-ʃɪp] Gratistplads c *servitude* ['sə vɪtju d] Slaveri n, Trældom, undert Tjeneste [*service*], undert. Tjeneste- tid c [*time of service*]; *jur* Servitut c, *Servitut c (& n), paabundet Forpligtelse Jvf *penal*!

Servius ['sə vɪəs] s

servo-motor ['sə vɔ'moʊtə] elec Servomotor, Hjelpe- motor med indstilbar Hemning, m begrænset Arbejds- tid, som fra først af kan indstilles paa en bestemt Ar- bejdstid *servus* ['sə vəs] Træl, Tjener c, ~ *servorum* (Det) (Guds) Tjeneres Tjener, en pavelig Titel fra Gregor d stores Dage. Jvf *servant*!

sesame ['sesəmi] & Sesam c *Sesamum orientale*; *open* (. . . *shut*) *Sesame*! luk dig op () Sesam! Trylle- ordene i Eventyret om *Ali Baba and the forty Thieves* & *fig* Nøgle c, forlæsende Ord n, *Open*! *Sesame*! En Roman af Fl Marryat, *the Sesame*, en Klub i London, ~ *grass* *amr* Sesamgræs *Trisacum dactyloides*. *se- amine* [-mɪn] sesamin(sk), Sesam-, som faas af Sesam *sesamoid* [-mɔɪd]. Egl sesamfreformet, *anat* *sesamoid*, ~ *bone*, ogs Seneben, Sesamben *sesamum* [-məm] &. Se *sesam*!

sesban ['sesbən] & Sesbania c, en Bælplante *Ses- bania*, *Eschynomene*. *seseli* ['sesli] & Seseli c, en skærmblostmest

Sesha ['se(ʃ)ə] *hind myth* Sesha (Ananta) c, Slange- folkets Konge, hvorpaa Vishnu hviler, *the coiled-up* ~ *is the emblem of eternity*

sesi ['seɪ] & Sesi c, en brasenagtig Fisk *Neomænis buccanella* Ogs *black-fin snapper*, *buccanelle*.

Sesia ['sesiə]; *the* ~ *Sesia* c, en Biflod til Po. *sesia* ['sɪsiə] Glassværmer c.

Sesostis [sɪ'səstɪs] s

sesqui [seskwɪ] lat . og en halv; halvanden. Et chem Præfix der bet. tre Ækvivalenter af det Stof, foran hvis Navn ~ staa og to af det andet *sesqui- alter* [-'altə] halvanden *sesquialteral* [-'ältərəl], *sesqui- alterate* [-'ältərət] *mat* halvanden Gang saa stor, *the ratio 9 to 6 is sesquialteral*. *sesquioxide* [-'æksɪd] Ses- kvioxyd *sesquipedal* [ses'kwɪpɪdəl, 'seskwɪpɪdəl], *sesquipedalian* [seskwɪpɪ'deɪljən] Egl halvanden Fod lang(t), *fig* lang, langstrakt, bendelormagtig Jvf *Partington*! a *sesquipedalian pygmy*. *sesquipedality* [seskwɪpɪ'dæltɪ]. Egl halvanden Fods Længde, *fig* Bændelormagtighed c, *his* - of *stomach*. Ainsworth *sesqui- tone* ['seskwɪtəʊn] & lille (*liden) Ter(t)s c [*minor third*].

sess [ses] † Maal n; *git* & *ir* Grundskat; F Skat c

[*cess*]; *There's the rent, and the rates, and the* - *es, and taxes*. Barham.

sessa ['sesə] Sessa c, en periodisk & \ Oscillation af Gardassens Vande som Følge af vulkanske Bevægelser. Se *The Daily Messenger* (Paris), August 16, 1901!

¹ Saaledes Marryat *The Three Cutters II*, cit. Hoppe. — *Frank Midway XIV* Slutn. — *'prentice servitude*, i *The Cornhill M.* 1860 270

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse, [æ] hot; [æ] fall; [æ] hot; [ʔ] hæt; [e] hurt; [e] inner;

Sessa ['sesa], the -. En By i Syditalien ldt nord for Neapel I dens Omegn vokser Falernerne
sessile ['sesil] & siddende, ~ leaves.

session ['seʃən] Orig Sidden, Session, 1 flere Tilf, Samling c, Møde [meeting], jur ogs Ting n, Samling, Samlingstid [term], Læsetid, Termin c, Studieaar, Aar, Kursus, Skoleaar, se Konsistorium, Menighedsraad, Ældsteraad n [eldership] Jvf general, kirksession, maiden, mill, petty, quarter-sessions, sessions! ~s of the peace Fredsdommernes Tingsessioner, ~ 1902/03, the ~ consists of forty weeks, and is divided into three nearly equal terms, hold ~ have (el holde) Møde, være samlet, before the ~ [Mødet] opened, assemble in an extraordinary ~, 1 (el til) ekstraordinært Møde, be in ~ have (el holde) Møde, være samlet, the senate is (now, already) in ~, before the House had been in ~ ten days, remain in ~ [blive samlet] till the end of September, court of ~ Højesteret (i civile Sager) se, at the close of his second ~ [Aar, Studieaar] in Cambridge, When to the ~s of [Mødet (*ogs. Samværet) med] sweet silent thought I summon up remembrance of things past Sh, Sonnet XXX session ['seʃən] vt indkalde (el styerne) for Konsistorium, they have insisted that I should be ~ed. M. Deland, John Ward, Preacher XXV. sessional ['seʃənəl] sessionel, Sessions-, Samlings-, Aars- (Halvaars-), ~ examination, ~ orders Forrettingsorden c gældende for en bestemt Samling Til Forskel fra standing orders. session-clerk ['seʃən-kla:k] se Menighedsraads Sekretær (& Arkivar) c Jvf kirksession! sessioner ['seʃənə] se Konsistoriemedlem n, Ældste c, Medlem n af Højesteret sessions ['seʃənz] Termin, Session, jur Session, Tingtermin c, Ting n, my terrible experience of that ~, we have had a very heavy ~, I'll try him for a ~ or two longer. Hoppe Mätzner sess-pool, seepool ['sespu:l] Slamkiste c [cess-pool]. sesterce ['sestəs] Sesterts c, ca 15 Øre sestertia [sé'stə'fiə] antiq Tusinder af Sestertser Af sestertium. sestertii [sé'stə'fi:ə] pl Af sestertius. sestertium [-fiəm] tusind Sestertser pl. I pl sestertia. sestertius [-fiəs] Se sesterce! I pl sestertii.

sestet ['ses'tet], sestette [ses'tet], sestetto [-'teto] ♪ ogs Sektet c, Stykke i seks Stemmer eller Instrumenter sestina [ses'ti:nə], sestine ['sest(a)in] Sektin c, 1 Verslæren.

Sestius ['ses'ti:əs] s Sestri ['sestri] En Flegke ved Genuabugten ~ di Ponente.

sestnor ['sestnu:ə] ♪ Sektet c [sestet].

1. Set [set] vt. Se Seth!

2 set [set] my sætte, 1 forskellige Tilfælde [cause to sit, place, put], fæste [fix firmly], & sætte, plante [plant]; indfatte (en Ædelsten a precious stone), lade stivne, lade fastne [render stiff or solid]; bestemme, fastsætte, sætte [appoint, determine, en Tid til et Møde a time for a meeting]; afpasse, indrette [adapt, adjust; efter by]; indstille [put in due order; et Instrument an instrument], regulere [regulate to a standard]; stille [et Ur efter... a clock by...]; opstryge, opsette [sharpen; en Barberkniv a razor], ♪ give (...anslaa) Tonen til [give a pitch to, fix the keynote of]; ♪ sætte paa Noder, sætte Melodi (el. Musik) til [- to music]; chir bringe (el sætte) i Led, bringe i Leje, bringe tilbage i sit Leje, reponere [reposit, reduce from a dislocated (...fractured) state]; besætte [m. Juvæler &c with jewels &c; med flere Rader Tænder with several rows of teeth]; sp trække an (ogs. staa) for. [point (at)]; agr især ir bortfæste, bortsætte [lease (or let, rent) out];

typ sætte [put in type], & pejle, tage Pejling af [take a bearing of]. Jvf bl a. afloat, apart, cap, copy, example, eye, face, fashion, free, learn, 1 mind, paper, precedent, 1 right, sail, 4 set! Med Objekt & Præs part ~ going sætte ~ Gang [start], sætte 1 Omløb, sætte ud [set afloat], ~ him inquiring (inquiring of) bringe ham til at spørge (tænke paa) Jvf ndf, set off! Med Substantiver the aims which the Government had ~ itself de Maal Regernngen havde sat sig, ~ a boat stage en Baad frem se Jvf kent! ~ the chase & tage god Pejling af det jagede Skib, ~ my face as a flint (Tennyson) gør mit Ansigt haardt som Flint!, ~ a hen lægge en Høne paa Æg, ~ jewels indfatte Juvæler, fig servere gammelt (~ gamle Sager) i ny Indfatning, m moderne Tilsmnit, ~ the land, the sun pejle Landet ~, fishermen ~ their lines, sætte deres (*sine) Liner she ~ her lips firmly, kneb Læberne fast sammen, ~ [sætte (op)] milk, ~ the pace sætte (el bestemme) Takten el. Tempoet Ogsaa fig, the machine is fast and ~s the pace, ~ his pupil a paper, a piece, a question [give Eleven en Opgave] for tomorrow, ~ the rigging ansætte Rigggen, ~ [skrænke, *vikke] a saw, he ~ his teeth han bed Tænderne sammen, ~ [indstille, regulere] a torpedo, ~ [opstille] a mouse-trap; ~ a watch udstille en Vagt, stille et Ur [- a watch to the time], ~ the watch, ogs aflese Vagten Med Præpositioner & Adverbier ~ [sætte] the prerogative above the laws, ~ against holde (el opstille) imod til Sammenligning, stille (el sætte) imod [som Vederlag &c as an equivalent], indtage (En) imod ~, F' egle (En) op imod; that peculiar shifty glance which invariably ~s one against an individual, ~ aside tilside, skyde tilside, sætte ud af Betragtning, ikke tage Hensyn til, sætte sig ud over [alle andre Hensyn all other considerations], kassere, omstøde [annul], omstøde, kuldkastr [et Testament a will], ~ at. Se defiance, naught, liberty! ~ at, ogs hidse (el pudse, sætte). paa ~, he ~s his aunt at me, dogs at oxen, ~ at ease berolige, ~ before himself foresætte sig, sætte sig til Opgave, an uncompromising socialism which ~ before itself the [en] exploitation of the capitalist class; ~ down, bl. a nedskrive, optegne [register]; afsætte, markere [paa Kortet on the chart]; berette [relate], bestemme, fastsætte [establish, fix]; tilrettevise, give ~ en Lektion [rebuke, reprehend]. Jvf 1 dead! his income is ~ down at [op føres med] £80000, the subjects ~ down for discussion de opstillede Forhandlingsemner, the case is ~ down for hearing Sagen staa paa Kartet, er berammet til Foretagelse, I ~ him down for the local schoolmaster jeg antog ham for (el anslog ham til) at være (el jeg takserede ham til) Stedets Skolelærer, their non-appearance may charitably be ~ down to [tilskrives] sheer forgetfulness, ~ forth stille (el. sætte) frem, fig fremstille, fremsætte, fremvise, vise; a tablet in a parish church ~ting forth [som fremstiller, fortæller om, skildrer] his virtues and deploring his loss; ~ forward befordre, forfremme, *ogs. fremhjelpe, fremme, ophjelpe; ~ him forward hjelpe ham frem, tage ham under Armene; ~ off, bl. a. sætte i Gang, slippe [start]; fraskille, udskille [separate from a whole]; afsætte, anvisse, udlægge [assign to a particular purpose]; pryde [adorn], fremhæve, hæve, lade træde frem, udhæve, gøre gældende [throw into relief], cont skamrose, *ogs. opskryde [eulogize pompously]. Jvf foil! ~ off accounts with holde Afregning med ~, gøre op med ~; ~ off [afsætte] angles; ~ off [fremhæve]

[e] hate; [o] so; [ai] I, [au] out; [θ] the, [ð] thin; [I] she; [z] measure; [n] sing; [a, æ, e] osv vaklende med [ə].

a character, ~ off mutual debts lade gensidige Krav gaa op i hverandre, ikkvidere abs. ~ off [slippe] the dogs, ~ the dogs off hønling faa Hundene til at hyle, And when the little heart is big, a little 'sets it off', skal der lides til for at sætte det i Bevægelse Barham, ~ off a portion of an estate. ~ off his services against yours moude el stille; naus Fortjenester (op) imod Dets ~ (off) one thing against another, ~ off one sum against another lade den ene Sum opveje den anden, ikkvidere. Jvf off-set, set-off! ~ off to advantage iremhæve fordelagug, om Edelstene ogs give en passende Indfatning, a quality which was ~ off to full advantage [som fremhævedes paa den fordelagtigste Maade, der fuldt ud kom t sin Ret] by contrast, ~ on Prep.) sætte paa. Se ogs 4 set! I haven't ~ eyes on him for a long while jeg har ikke set ham f mine Øjne i lang Tid (*ogs paa aldrig saa længe), the splendid prize on which his heart was ~, som han higede (el tragtede) efter at vinde, on these three objects his heart (or mind) was ~ dette var de tre Formaal som det gjaldt for ham (el ham om) at opnaa. ~ on (Adv) anspore tilskynde, opmuntre bringe (til at), cont ophvide, sæge, sætte op, what ~ me on about bragte mig ind paa, bragte mig t at tale om] these things... ~ them on to fight hidse (F sætte) dem sammen, ogs bringe dem op i Slagsmaal, ~ out bl a plante [et Træ a tree], anvise, udlægge [assign, allot], udmaale, udligne, fastsætte [enhvers Andel the share of each], † offentliggøre, udstede [en Kundgørelse a proclamation], pryde [adorn, embellish], ~ stille, levere [Krigsfolk men-of-war], vise, udfolde, lægge for Dagen [display, show], vise, bevise [prove, show], jur fremsætte, fremstille, udvikle [recite, state at large], ~ out their grievances, he was at first ~ to [sat til at] attend the ladies of the mansion; ~ his hand to... lægge Haand (el tage fat) paa; he had not ~ his hand to work, havde ikke taget Haand i Arbejde, ~ to work sætte i Arbejde, sætte i Bevægelse (. i Virksomhed), ~ together, is hidse (F sætte) sammen, ~ up, bl a. sætte op, opføre [erect, raise], opslaa [en Plakat a bill], anlægge, grunde, grundlægge, oprette, stifte [establish], fremkomme med, fremsætte [en ny Lære a new doctrine], hjælpe paafoode [restore to health, restore the fortune of, &c], X bibringe (en Rekrut) Holdning, stemme op, anskaffe (sig), begynde at holde, F lægge sig til [establish, lay on, invest in]. Jvf opposition, proscription, setting-up, set-up! ~ up his back skyde Ryg, ~ up a (or his) carriage begynde at holde Vogn, *ogs anlægge Ekvipage, ~ up [ogs opstille] a claim; ~ up a competition begynde at konkurrere, ~ up (a page of) copy sætte (en Side), ~ up a cry sætte (undert skære) i et Skrig, om flere ogs, istemme et Skrig, Miss Webb had been ordered country air to ~ her (or her health) up after the fatigues of the season, stemme hende op, bringe hende paafoode... ~ up [opstille] a hypothesis as to..., ~ up a jester anskaffe sig (*ogs anlægge) en Hofnar, ~ up a (new) piece of work in the loom sætte en (ny) Væv op, *sætte op en (ny) Væv, ~ up his rest glt sætte sit yderste ind, vove sit yderste, † opslaa sit Pavlun, slaa sig ned [settle]; ~ up [sætte] the rigging, his shrouds; ~ up a shop, bl a begynde en Butik(s)forretning, aabne en Detailhandel, ~ him up in business sætte ham i Vej, etablere ham, ~ up on end † sætte paa Tamp Jvf anend!

3 set [set] v. refl. ~ himself sætte sig selv, sætte sig Jvf judge! ~ himself about arranging give sig til

(el give sig i Færd med, gaa i Gang med) at ordne, ~ himself against [modsatte sig] the measure, ~ herself at F lægge an paa &c [- her cap at], ~ himself forth [fremstille (*opstille) sig] as a prophet, ~ himself out to ascertain sætte sig t. Opgave (F lægge sig i Tojet for) at undersøge..., ~ himself to the task of... give sig i Færd (el i Kast) med den Opgave at..., ~ himself [begynde] to prepare for the conflict, ~ himself up to be peculiar lægge an p at være nt eget for sig ~ himself up to judge [opkaste sig t Dommer over] his neighbours.

4 set [set] pari & Adj sat, typ sat, (som staa) i Sats [in type], stiv [stiff, stiffened, opinionated]; staaende, stivnet, bestandig, n bestandigt [Smile, smile], Ansigtstydtryk facial expression], som har sat sig, stadig, n stadig [Vær weather], bestemt, fast [determinate, fixed, stated], staaende [Old, Vending phrase], ordentlig, regelmæssig [Bataille battle Alm pitched battle], ordnet, hvorpaa man har forberedt sig, udtalt, bejdet [Tale speech] Jvf deep (firm, square, well)-set, Adv sharp! I went into the world with a quiet air and a ~ brow, og med fast Pande, a great ~ [fast, afsluttet] company of dinner-giving snobs, had come upon some ~ errand, i et bestemt Ærinde, he had his ~ [faste] evenings for popular assemblies, his eyes were ~, var stive, han stirrede stift, his eyes are proudly ~ against the helpless hans Øjne spejle efter den ulykkelige Salmerne X 8, his eyes were ~ [stive] by reason of his age I Kongebog XIV 4, his ~ [stive, stivnede, ubevægelige] white face, their faces were ~ [haarde] like stone; her face, as she spoke, was ~, and even stern, ~ fair bestandig smukt, stadig, barometer stationary at [paa] ~ fair, ~ form, is fast Formular, staaende Tekst c, the speaker's mouth was hard ~, var skarp og haard Se ndfr! ~ phrase, ogs staaende Formel, cont Fløskel c, ~ piece Sæstykke theat [ogs ~ scene, set], større Fyrværkeristykke, pyroteknisk Maleri n [- piece of fireworks], ~ pin & Lanseprop, Trælaas, *ogs Dop, Kók c [dowel], ~ purpose fast Forsæt, he has a [det] ~ purpose not to hear me, of ~ purpose med fast (el fuldt) Forsæt, m fast (el fuldt) Overlæg, as if of ~ purpose som m Forsæt, (lige)som forsæthg, ~ scene Sæstykke n, make a ~ speech, he was not a good hand at a ~ speech, naar det kom an paa at holde en (egentlig) Tale, in ~ terms med rene Ord, a ~ visit en højtidelig (el stram, stiv) Visit, the ~ white of one egg en stiv Æggehvite, ~ against opsat (~ fjendtlig (*fiendtlig) stemt) imod, he is very ~ [stiv] in his opinions; be ~ on ~ a point have sat sig nt i Hovedet, have en Yndlingstanke, ride en Karphæst, they are hard ~ to... de har ondt ved (el det falder dem vanskeligt) at... Almindelig they are hard put to it to..., well ~ up (for with) clothes godt forsynet m. Tøj. Jvf set-up!

5 set [set] vi & abs gaa ned, synke, om Him melleme [go down, pass below the horizon]; fig dale, synke [decline, sink]; & plante, sætte [plant], & slaa Rod (og spire), & om Kaa: knytte, knytte sig, *ogs knæppe sig, blive fast el stiv, fastnæ, suvne, om Cement &c ogs hærdne [firm]; sætte sig, blive stadig [settle down]; † bære, gaa, sætte, om Strømning [tend], sp trække an, ogs * staa, om Høns-

1 set scene. Iff Annandale 1892 a scene where there is a good deal of arrangement for the pose.

2 a mither set on ye (Marryat, Faithful I. VIII) en Moder hvis Hjerte hænger ved dig.

[a i u] osv lange som i far, feel, fool, [ʰa] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hæt; [ø] hurt; [e] inner;

hund, *om Fuglehund [3 *point*], *sp* Jage m. Hønehund ('Fuglehund'), i Dans figurere (mod, for to) *Jvf* *firm, s pour' the literary glory of Italy had* -, var dialet, var gaaet ned, *the thing sun den nedgaaende Sol, Aftensolen, - about his work* tage fat paa Arbejdet, tage fat *Jvf seriously' - in* indtræde, indfinde sig, komme *Jvf dark, severe, wet! darkness (fog, night)* -, *in* iser Mørket falder paa, *darkness - s in, it - s in dark*, ogs det mærker, *when a fog is - ting in*, *ogs naar det falder i med Taage, *rough weather - s in* det bliver (el der kommer) stygt Vejr ('ogs Styggevejr'), *previous to the winter - ting in* før Vinteren kommer, *luck has - in against him* Lykken (el Bladet) har vendt sig, Lykken har vendt ham Ryggen, - *in to hard drinking* slaa sig stærkt t. Drik, F* ogs begynde at sidrikke, *he - s in to* [ogs giver sig i Færd med] *his liver and bacon, a long swell was - ting into* [stod ind ad] *the Bay of Cadiz, the sun - s into* [gaar ned i] *the ocean, - off* drage (el sætte, tage) afsted, afgaa, rejse, typ smitte an, - *out* drage (el sætte, tage) afsted; F drage (el sætte) afgaarde, tage ud *Jvf s outset' - out for* [ogs. afgaa (el rejse) til] *London, and out we -* [ogs. afsted bar (el gik) det] *for the Exhibition, - out in business* begynde en Forretning, begynde at drive Forretninger, - *out in life, in the world* begynde abs., - *out upon* [tiltræde] a journey, *it is but fit that you should have st to - out upon*, nt at begynde med, - *to* (Adv) tage fat p. Arbejdet, abs. tage fat [- *to work*]; gaa los paa Retterne, tage for sig, forsyne sig [fall to], - *to work* (upon his labours), ogs lægge Haand paa (el skride t.) Værket, - *to* (Præp) *that work, - to* [to sætte sig til at] *dream, sp claret, and count the minutes; - up* nedsette (el etablere) sig [- *up in business, in trade*; for egen Regning, for sig selv, paa egen Haand for himself, on his own account], † abs. sætte *Jvf s due! - up on his own account*, ogs. begynde egen Husholdning; - *up for* opkaste sig til, udgive sig for, pretendere at være [- *up to be*]; - *up for a man of wit, people who - up for philosophers, we of the Maenab family do not - up to be Venuses; - upon* kaste sig over, anfælde, overfalde, was - *upon by robbers*.

6 set [set] Sætten, Sætning [act of setting]; ast Nedgang, (blivende, permanent) Formforandring c [short -, &c], theæt Sættelyst [set piece or scene], Nedgarn, ogs * *Setteuain n* [stationary net], Besætning¹, (fuldstændig) Samling c, Sæt [Stole of chairs, Værktøj of tools], Stel [Scpl of sails], Bestik [- of mathematical c. - surgical instruments], *sp* Spil n [a croquet -, &c], Besætning, Garniture c [- of trinkets, &c], Hold, *ogs Lag n, Carré c [- of dancers], fuldt Parti n, seks mindre Spil pl, i Lawn tennis, (Figuror pl i) Française², (Musik til) Française, Kredis, Omgangskreds, Omgang c, Kredse, Omgivelser pl [acquaintance, society, surroundings], cont Klike c, Camaraderie [clique], cont Kompani n [a rough lot, &c]; † Sætning, Retning [direction of the tide, of the helm, &c], † Sav-Udlægger, Sæthage, ogs.* Læggehage c, *Visejern, Vikkejern [saw-set]; † Smit, Sæt [- for cutting shackles]; * ungt Træ n (til Udplantning), † Aflægger, Stikling, Sættekvist c [ship], † Sættelæg n (*c), agr Sædekarotoffel, *Sættepotet; † Knop, umoden Frugt, *Kart c [rudimentary fruit]; Stød, Kast n, med Spyd, paa

Hvorfangst [- of the lance], Lejlighed c, til at fore et Stød eller gore et Kast [a chance to strike]; Anfald, Angreb n [dead -], Stilling [position], Pasing c, det at Klæder passer eller ikke passer [fit, fitting], Smit n, Fagøn, (Haars) Opsætning Haarfaçon, *sp* (Hunds) Stand c. *Jvf dead-set, furniture, leeward, s rise! - s and eyes*, især Kartoffelstykker m Spirer, *Groestykker, a hard (- unruly) - et vildt Kompani, the - of [Smitte] paa] *his coat, of his trousers of a man-of-war's royal, a - of features* Ansigtstræk pl, a - of rogues (of svindlers) en Bande af Skælme, nogle Skælme, alle tilhobe, the - of the sea Svæns Retning c, Søerskud (*Skub) n, the - of a spring en Fjæders Formforandring, the rise and - of the sun Solens Op- og Nedgang, - of teeth Tandset, Gebis n, dance the next - [Française] with you, the peaches set well, but the - s all dropped off, he got a good -, and missed, a - has been made against clever women at all times, take a - dmp sætte sig, at - of sun ved Solnedgang poet [at sunset]; in her own -, især indenfor sin egen Kreds

7 set [set] vi P sidde [sit], passe, klæde, om Høne ligge (p. Æg), do you think this bonnet - s nie? when the hen expresses a desire to -, in the presence of a - ting hen.

8 set [set] Sæde n [seat], Koloni c [settlement]. I Stedsnavne Som Dorset, Somersset, Ambleside, Seidlitz.¹ seta ['si tæ] † Børste c [bristle]. I pl setæ [-ti]

Setabis ['setabis] s

setaceous ['seteljes] borstet, F* bustet, børsteformig, a - leaf, a stiff, - tail setal ['si tæl] setal, Børste-, som horer til en Børste eller til Borster setaria ['sæ'tæ'riæ] † Hirse c [bristle-grass], - italica Kolbehirre, italiensk Hirse setarous [-rjes] zoo børsteagtig, som løber ud i en børsteagtig Spids

set[back] ['setbak] Tilbageslag n, Reaktion, Skuffelse, arch Afsats c, i Grundmur [offset], a decided -, this is but a passing -, there was a general - [Nedgang] in railway stocks, the - has come to stay, the election came as a cruel - to their expectations, -bolt Sæbolt, dmp Krumtaps-Bolt, -Pind (*ogs -Pinde) c; -down [daun] P Snibbe, ogs * Lektion, Næse, Snude c, knusende (el tilsmeltgørende) Svar n, give him a -. Setebos ['setibås] En patagonisk Guddom (hornet Djævel) i Shakespeares *The Tempest; Caliban upon* -, et Digt af Robert Browning.

setee ['seti] † Setee c, en Art Fragtskib i Middelhavet, Ogs settee

setfoil ['setfoil] †. Se septfoil

Seth [sep, set] Set(h), Adams tredje Søn, i ægyptisk myth Set(h), en ond Guddom, Osiris' Søn eller Broder og hans Modstander Sethian ['seþiæn] rel Sethianer c [Sethite]. Sethic ['seþik] som angaar en Tid af 1460 Aar Webster Sethite ['seþait] Sethit, Efterkommer af Set(h), rel Sethianer c, Gnostiker der lærte, at Seth var Fader t. en ren Sæd. Seti [ʔ] s. Setif ['seti'f]. En Stad i Konstantine, Nordafrika

setiferous ['si'tiferəs] børstet, F* bustet. setiform ['si'ti'fɔm] børsteformig, - prickles. setigerous ['si'ti'dʒərəs] børstet, bedækket m Børster.

set-in ['set'in] Indtræden, Indtræffen, Begyndelse c, Komme n.

setireme ['si'tiri'm, 'set-] ent Svømmeben n med Randhaar setirostral ['si'ti'ræstrəl] † børstenæbbet, * næbbet setness ['setnəs] † Fasthed, Stivhed, Indretning, Regulering c. set-nut ['setnət] † Klemeskruer c [jam-nut].

¹ I denne og de fig. beslektede Betydninger ogs. skrevet sett.

² Nu. quadrille.

¹ Hvad de to sidste Ord angaar, betvivler nogle, at de hører hid

set-off ['set'ə (f)] Middel *n* til at fremhæve, Folie [foil], Prydelse *c*, Ornament [ornament], jur & merc Modkrav, Kontrakrav *n*, Modfordring *c* [counter-claim, cross debt, offset], Vederlag, Ækvivalent *n* [equivalent], typ Ansmåning, arch Afsats *c*, i en Grundmur [offset]. *she is a - to him, as a -, bl a til Gengæld*

seton ['sɪ tən] *chir* Haarsnor *c*, til Mennesker Jvf rovel! **Seton** ['sɪ tən], ~ House, et Gods et Stykke østenfor Edinburgh

setose ['sɪ tɔs] børstet, *a - leaf, receptacle*

setote ['sɪ tɔt] ¹

setous ['sɪ tɔs] Se **setose**!

set-out ['set'əut] Udstilling [display], F Affære, Historie, Ting [affair], sl Takkelads (ogs * Rig) *c*, Kostyme, Lystpari *n*, Tur *c*, it was a very poor ~

set[screw] ['setskru] Sætskrue, ~stitched [-stut] syet efter (et regelæssigt) Monster, an old - chair Sterne, hos Webster

sett [set] Se Note til 6 **set**! Jomfru *c*, til Rambuk

settee ['seti] Causeuse, Canape, Slags Løjbenk, J. Settee *c*, to- eller tremastet Lænsejler, i Middelhavet [setee], *a - laden with iron*

setter ['setə] sl svv Pence *pl* Af it sette svv **setter** ['setə] Sætter, Sættende, i Smstg -Sætter, sp (langhaaret) Høsehund, Vagtelhund, Sætterhund, *Sætter, (langhaaret) Fuglehund, sl Straamand, proforma Byder, paa Auktion [mock bidder], J Komponist, Drivholt *c* Jvf bone(. mail)-setter! ~grass sunkende Nysæd *c* Helleborus foetidus; ~forth ['fə θ] Forkynder; Indfører, Ophavsmand *c*, Ophav *n*, ~off ['setə'ə (f)] fig Folie, Prydelse *c* Jvf set-off! ~on ['setə'ən] Ophidser *ogs Opvigler, F* Hidspaafant, Anstifter *c*, ~up Opsætter, Rejser, is Keglerejser *c* [- in a skittle-alley]; ~wort [-wɜt] Se **setter-grass**!

setting ['setɪŋ] P Se **sitting**! **setting** ['setɪŋ] Sætten, Sætning, &c, Dalen, Nedgang [decline], Nedgang [descent below the horizon], sp Høsehunds (*Fuglehunds) Stand, Jagt med Høsehund (*Fuglehund), Indfatning, Ramme, theat Scenetsætning, Montering [mise-en-scène], *chir* Iledsætning, Ledsætning [bone-setting], (Strøms &c) Retning, Sætning, Strømsætning, &c [direction, set], Hærdning *c*, af Cement, &c, partridge-setting Ager (*Raph)højagt *c*, the - of boys' copies det at skrive for for Drengene (*Gutter), his ~ of [Musik til] Heine's Der Doppelganger, set in it ~s of stones fylde det med en Besætning af Stene II Mosebog XXVIII 17, the ~ and presentation [Fremførelsen] of this extraordinary work, a gay cap making a pretty ~ [Indfatning] to her face, etiquette, the ~ of [Rammen om] their loves, his favourite amusement of partridge-setting, ~coat Finpudd, glat Puds *c*, i Muring; ~dog Se **setter**! ~down ['daun] bl *a*. Optegnelse; Lektion *c*, &c. Se **set-down**! he never had such a ~ since...; ~out [-'aʊt] Afrejse, Afgang *c*, Oprud *n* Jvf first! ~pole *amr* Pramstage [punting-pole], ~rule typ Sættelinie *c*; ~skin Se **setting-coat**! ~stick 3 Plante-stok, ~up [-'ʌp] bl *a*. Sætning, af Rejsning (ogs * Rig), ~drill or exercise Holdningsgymnastik, fritstaaende Gymnastik *c*, Ekserciti der bibringer Holdning, der retter Legemet op.

1. **settle** ['setl] Afsætning, Afsats *bibl*; (højrygget) Længbenk *c*

¹ Dunkelt Forekommer to Gange *Engineering* 1900 425 (March 30): a metallic setote is produced in the fibre of the material... particles of non-inflammable setote.

2 **settle** ['setl] vt sætte [place in a permanent condition], fæste, befæste [fix, make firm]. bo- sætte, lade nedsætte sig [fix in a permanent abode], etablere, sætte i Ve] [establish in life or in business], anbringe [place in some social position, hos with], faa forserget [provide (or make provision) for], *amr* & *sc* indsætte, ordinere [en Præst a minister], klare [Kaffe &c (the grounds of) coffee, &c], ordne, bringe i Orden, bringe i Stand [arrange, put in order], gøre fast, tørre [Vejene &c the roads &c], igen gøre farbar [restore to a practicable condition]; lade synke (tilbunds), lade sætte sig, bundfælde [cause to sink, precipitate]; berolige [Sindet, naar det er i Oprør the mind, when agitated], bestemme [de vaklende the naverers], bringe paa det rene, afgøre, ~undert opgjøre [juridiske Spørgsmaal questions of law], bestemme, fastsætte [Arvefølgen the succession to the throne, Størrelsen af et Tilskud &c an allowance], afgøre, betale, F klare, klarere [en Regning an account, a (tradesman's) bill], gøre op [et Regnskab accounts], F ekspedere, gøre det af med (ham &c), give (ham &c) hans Bekomst [do for him], bebygge, kolonisere, befolke [colonize, people]. Jvf 3 *account, blow, hash, settled*: ~ an account, ogs ordne en Regning, opgjøre et Mellemværende, ~ all [sætte det hele] with a little maderia, ~ [ogs afvikle] a business, ~ a claim afgøre en Fordring, I'll show you how to ~ his coffee for him without fish-skin F. hvorledes De skal ekspedere (*ogs greie) ham, ~ [sætte] the contents of a bag (barrel) by shaking it, here they were wont to ~ their differences, afgøre deres (*sine) Mellemværender, ~ the dispute have (el løse) Striden, skille Trætten, I have not my fortune to be ~d jeg har jo ingen Formue sikre mig ved Særeje &c, ~ the land J sænke Landet ved at fjerne sig derfra, ~ his neckcloth ordne sin Halsklud; ~ the peak J fire paa Piggen, the light air ~d [førte] it away to sea, ~ the crown on... lade Kronen tilfalde... tildele Kronen, the government should be ~d [bygges (el grundlægges, lægges)] on principles favourable to liberty; the house (~ the money) was ~d upon her hun beholdt Huset som Særeje (Formuen blev sat fast f hende, der blev oprettet Særeje), ~ the mind on... fæste sine Tanker ved... ~ a pension on... udsætte en Pension for... sikre... (en) Pension

3. **settle** ['setl] v. refl: ~ himself, is. sætte (lægge) sig, sætte (lægge) sig tilrette Jvf ease! the senator ~d himself in his chair, unable to ~ herself to occupation of any kind... uden at kunne falde t. Ro i noget...

4. **settle** ['setl] vi & abs fæste sig, *ogs fæstne sig [become fixed, permanent or stationary]; komme (cl. falde) til Ro, sætte sig [become quiet]. Se ndfr! om Person ogs sætte sig ned [sit down]; nedsætte sig, slaa sig ned, tage Bolig [take up his abode]; anlægge Kolonier [plant colonies], sætte Bo, stifte egen Husholdning [marry, set up house-keeping]; tørre, blive fast (g farbar), om Vej [- as applied to roads]; sætte sig, klare, om Vædsker [- as applied to liquids]; synke tilbunds, bundfældes [precipitate], synke, sætte sig, om Bygning [- as applied to structures]; J synke (lidt efter lidt, mere og mere, dybere og dybere) eftersom Vandet trænger ind [- previous to going down], lægge sig [become calm]; blive rolig, falde til Ro [cease from agitation]. Se ovfr! bestemme det fornødne, bestemme [hvem der skal... as to who shall...], merc gøre op [med sine Kredi-

[a i u] osv. lange com i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse, [æ] hat; [æ] fall; [æ] hot, [ʌ] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

torer *with his creditors*] *merc* afgøre det, betale, F klarere (det). Ogs med forstærkende *up*; *jur* udsætte Penge, sætte Penge fast, is sikre Hustruen, en gift Kone) Sereje, sikre sin Hustru et Enkebo [*make a jointure for his wife*]. Jvf *groove, perch, settled* the grounds of coffee -, synker tilbunds, one of its sides has -d, er sunket, har givet sig, - down Ofte kun et forstærket *settle*, bl. a sætte sig, falde (el komme, -laa sig) til Ro, is om Person ogs blive -ladig, om Pers ogs blive ordentlig, I cannot - down to anything, falde til Ro (i nogen Ting i nogen Gerning) - down to st falde til Ro (i en eller anden Gerning), tage sig nt alvorligt (ordentligt) for - down into a quiet country-life; the whole promises to - down into st substantially excellent (Irving), tegner t. at blive nt rigtig udmerket, - down upon a country sætte sig fast i et Land, - down upon me nedsette sig lige ved (og til Gæne for) mig, he'll - for it, is han vil afgøre det, betale, - in life sætte Bo, gifte sig, - in the ministry begynde gejstlig Virksomhed, the wind -d in the [sætte sig paa] west, - into gaa over til, blive (bl), he might have -d into a [være havnet som] country gentleman; discontent had -d [lejet sig] on all faces, a house -s on its foundations et Hus synker, the thick gloom that had -d on [lagt el lejet sig] over his soul, - to the collar vænne sig t Tøjet (ogs i til Selen), it was not till then that he -d to the conviction [først da lod han sig endelig (el fuldt) overtide om] that... - quietly to their lessons rolig give sig i Færd m deres (*sine) Lektier, I think it's high time you -d up; - with him F* ogs greie op m ham

settled ['setlɪd] *Sengebænk c*

settled ['setlɪd] *part & Adj* fæstet, &c, fast, hestemt, fastsat, fast; stadig(t), om Vind, om Vejr &c [- as applied to atmospheric conditions], bosat [living]; fastboende [living permanently]; is om Kvinde anbragt, forsørgt [- in life], afgjort, op- og afgjort, som Præd ogs paa det rene, afgjort, betalt; sl deporteret for Livstid [transported, sent to penal servitude for life]. **Settled**, under en Regning: betalt (hvorfor kvitteres), a - abode (en) fast Bopæl c, fast Ophold n a - account en opgjort Konto, &c, that is a - affair or thing, bl a en afgjort Sag, (op- og) afgjort, paa det rene, a - affection en stadig Følelse el Stemning, a - [fast] conviction, a - gloom et bestandigt (el stadigt) Mørke, a - habit en stadig Vane, a - [regelmæssigt, metodisk] life: a - [fast, *ogs opgjort] opinion; in a more - [roligere, mere velordnet, bedre bebygget] part of the country, she had seen some of those settled-up parts of the country; - quarters fast Kvartér, Standkvartér, six days without - [ordentlig, regelmæssigt] sleep, tribes, nomad and -, ogs fastboende, - weather, wind, all was -, ogs. alt var p. det rene, the deck is -, tørt, that is - at all events, ogs. saa er da den Sorg slutt; married and - glit og hjemlæren, become (or get) -, ogs. sætte Bo **settledness** [-nəs] *is* Fæsthed, Stadhed

settlement ['setlmənt] bl. a Anbringelse, Befæstelse [fixing]; Bosættelse, Ned sættelse [act of establishing in some place]; Ordination, Indsættelse [- in the ministry]; Bebyggelse, Kolonisation [colonization]; Afgørelse, Løsning [decision, adjustment]; *merc* &c Afgørelse, Ordning c; især *merc* Opgør n [adjustment]; Bilæggelse [af en Strid of a controversy, difference, dispute]; Berigtigelse [rectification]; Forligelse c [accommodation]; Forlig n [accom-

modation], Beroligelse [pacification], *jur*, *merc* Afvikling [winding-up]; *jur* Overdragelse [transfer], *jur* Tilskødning [transfer by deed], *jur* Gave [donation], Fastsættelse af Arvefølge, Arvefølge [- of the succession], *jur* Livrente, Pension c, udsætte Midler pl især Enkepension [jointure], Ægtepagt [marriage -], Anbringelse c, (Valg n af) Livsstilling, Forsørgelse [- in life], *jur* Hjemstavn, *jur* Hjemstavnret c [legal residence in a particular parish &c entitling the party to maintenance if a pauper], Bundfald n [alm settlements], Nybygd, Koloni, *ogs Nybygge n, arch Synkning, Sætning c Jvf 1 place, 1 run on! -s, ogs Ægteskabskontrakt c, the - of the bill, ogs Betaling c af Regningen, sudden -s [Synkninger] of extinct coals in the grate, gain a -, især faa (el hævde, opnaa) Hjemstavnret, the congregation gets a -, faar en Præst c, she has a handsome - on [Pension af] the property, he had made no - on her havde ikke sikret hende Enkepension, make a - with - - træffe en Ordning med *merc* &c, act of - Arvefølge, the Act of Settlement den eng Arvefølge Lov fra William III's Tid, hvorved det hannoveranske Hus kaldtes t Tronfølgen (1701), deed of - Ægteskabskontrakt, the law of -, især Loven om Hjemstavnret

settler ['setlɪə] bl. a Befæster, Fastsætter, Afgører c, F Glas (-noget) n til at sætte det hele [a drink to top up with], Kolonist, Nybygger c, F noget der gør Udslaget, *ogs noget der slaar Slag i Sagen [a corker], sl godt Stød, fældende Slag n, Sætlavas c [nobbler]. Jvf settlor! order a glass of brandy as a -, -s clock *australisk* Kæmpe-Isfugl c *Dacelo gigas*. Ogs clockbird, laughing jack(ass); -s matches, i Austr *Nybyggerens (Tændstikker), Strimler af tøret Bark som Tændstof, -s twine *Nybyggerens Hyssing, Trevler af Græsarten *Gymnostachys anceps*. **settling** ['setlɪŋ] bl. a Fastsættelse, Ordning, Løsning, Bebyggelse, Kolonisation; Bundfælding, Synkning, Sætning [subsidence]; Bilæggelse, Forligelse [accommodation], Ølbærme c [dregs of beer]; -s, især Bundfald n, se Ølbærme c [settling], -day [-del] *merc* Opgørsdag **settlor** ['setlɔ-, -lɔ] *jur* Overdrager, Tilskøder, af fast Ejendoms, is Opretter c af Ægteskabskontrakt.

set-to ['settu] F Basketag n, Dyst c.

Setubal ['setu'ba l] s

setula ['setulə], **setule** ['setjul] *♀* lille (*hden) Børste c (pl Smaaørster pl), Haar n **setulose** ['setjulo's] besat m. smaa Børster, haaret

set-up ['set'ʌp] bl. a opført; om Person: bygget, skabt, *indseksceret*, med (el som er bibragt) Holdning [fitted by drill for military movements and parade]; F kry, indbildsk, vigtig [stuck-up]; amr druk ken! Se ogs 4 set (Slutningen)! well -, især: stram, strunk, best -, bl a strammest, strunkest; not at all - or conceited; be - about være kry af... **set-up** ['set'ʌp] Holdning, *⊕* Damphammer til Forkorkning (Stukning) af et Smellestykke, (i den ene Ende) stuket Jærnbolt eller Jærnstang, undert. Igangsættelse c **setwall** ['setwɔ l] *♀* Zedoargurkemeje. *Curcuma zedoaria* [zedoary]; garden - stor Baldrian, Theriakrod c *Valeriana phu*.

Seurat [fr. se'ra]: *Claude-Ambroise* -, 'The Living Skeleton', en Mand der foreviste sig i England i 1825 **Sevastopol** [si'va'stopəl, se'va'stopəl] s.

seven ['sevn] syv. Jvf age, dual, frighten, lean-fleshed, sleeper! We are Seven, et Digt af William Wordsworth,

¹ He came from the liquorshop pretty well set-up.

[d] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho, [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv vaklende med [ə].

the *Seven against Thebes*, Emmet for en Tragedie af Æschylos, the ~ *champions of Christendom* Blandt disse nævnes den eng St. George, den skotske St. Andreas, den irske St. Patricus, *six days out of* - seks Dage (Gange) i Ugen; ~ *days baptist Sabbatarianer* c, the ~ *sages* Grækenlands syv vise, the *romance of the Seven Sages*, en gammel metrisk Roman, af indisk Oprindelse, hvor en ung Fyrstes Liv reddes af hans syv Hormentere, the *Seven Seas* - en Digtsamling af R. Kipling 1896, *keep his ~ senses together* holde Kontenancen, ikke gaa fra Snovsen (ogs * Koncepterne), ~ *water grog* ? Grog af syv Dele Vand og 1 Del Rum Marryat, *Faithful 98 T.* - *years' war* Syvaarskrig seven [sevn] Antal af syv, Syvtal n

sevendible ['sevnɒɪbl] *vr.* Egl syvdobbel, noget n ekstra godt (stærkt, drøgt), god Dragt Pygyl [*severe beating*] dygtig Visker c [*a harsh reprimand*]
seven [sevn] *ariz* ♀ prov Flodnegenoje c *Petro-myzon fluviatilis* [*river lamprey*], ~ *feet-bones* [-fi t-boʊnz] Nordkaper, Biscayaahal c *Balcena islandica* s *biscayensis* &c, ~ *fingered* [-fɪŋgəd] ♀ syvkoblet, ~ *fold* [-foʊld] syvfoldig, syvdobbel, ad syv-fold, -dobbel ~ *holes* [-hoʊlz] ♀ prov Se *seven-eyes* ~ *leagued* [-li-gd] put on his ~ *boots* tage Syrmilstøvlerne paa, ~ *leaves* [-li-vz] ♀ Tormentil. *Blodrod c *Potentilla tormentilla*, ~ *night* [-seɪnt, -ant, 'sevnnaɪt] † Uge c [*sevnnight, senmi*] **Sevenoaks** ['sevnɒks] Et Sted i Kent **seven** [pennorth] [sevn'penəp] sl (Deportation c paa) syv Aar, ~ *score* ['sevnskɔː] syv Snese, 140 Stykker ~ *shooter* [-ʃu-tə] syvlobet Revolver c, ~ *sided* [-sɑɪdɪd] syvsidet, a ~ *animal*, i. e. en enøjet Forunden *inside, outside*, &c, har en saadan ogs a *blind side*, ~ *some* [səm] ♀ syvkantet, syvmands, ad syv og syv, syv sammen.

seventeen ['sevn'ti:n] sytten. **seventeenth** [-θ] syttende; s Syttendedel c [-part]. **seventh** ['sevnθ] syvende, s Syvendedel [-part]; ♀ Septime c, the *violation of the ~* [en Krænkelse af det sytjette] *commandment*!; be in the ~ *heaven*. **seventhy** [-h] ad for det syvende. **seventieth** ['sevnθɪθ] halvfjerdsndstyvende, *syttende, s Halvfjerdsndstyvendedel, *Syttendedel c **severty** ['sevnθɪ] halvfjerdsndstyve, *sytti, the *Seventy* de halvfjerdsndstyve () Fortolkere Jvf *Septuagint* since the *seventies*, Halvfjerdserne, *Syttiene, Sytti-aarene **seven-up** ['sevnʌp] prov amr Firkort c [*all-fours*], *play euchre* and ~

sever ['sevə] vt skille [Hovedet fra Kroppen the *head from the body*], afskære, afhugge, løsrive, fraskille [et Gods an estate]; brække (hugge, skære) fra hinanden [*break &c apart*], kløve, overklippe, sønderskyde, &c [*cleave, cut, shoot asunder*]; fig skille (ud), løsrive [Irland fra Foreningen *Ireland from the Union*], fig splitte [*create a split among*]; fig adskille, udskille, skelne [*distinguish*]. Jvf *dissever, sheep' heads, fresh -ed*, nyafhuggede Hoveder, the *head of Don Emilio* was ~ed [kløvet] to the shoulder. **sever** c & abs skille [mellem . . og . . between . . and .] **severable** ['sev(ə)rəbl] som kan skilles, som lader sig skille, &c, fraskillelig.

several ['sevrəl, -vərəl] enkelt, særskilt [*individual, single*]; forskellig [*diverse*]; flere, forskellig pl [*more than two, but not very many*], if there be ~ [flere] of the same name. : ~ *different people* flere forskellige Personer; ~ *more adskillig flere, each* ~ [hver enkelt] *act; had gone out on their ~ avocations*, i deres (*sine)

respektive Forretninger, *there is, followed by a plural or by ~ [flere] subjects, three ~* [forskellige *times, it is not my first call on him, not by ~* det er ikke mit første Besøg hos ham, jeg har søgt ham mere end en Gang, *one of ~* en af flere **severally** ['sevrəli] ad hver især, hver for sig, respektive, særskilt, *jointly* and ~ en for alle og alle for en Jvf *jointly' exeunt* ~ hver f sig, *an auditor to check and revise each ~ by itself*, hvemt) enkelt særskilt **severalty** ['sevrəlti] juridskiftet Tilstand c, Særeje n, *owned in ~, estate in ~* **severance** ['sev(ə)nəns] bl a Adskillelse, fig Splittelse, Løsrivelse Søndring c, if so, the *growing ~* [Splittelse] *would be stopped, the immediate ~* [Adskillelse, Skilsmisse, of the lovers, this sudden ~ from one and all make a ~ [Opløsning] of the matrimonial bonds much easier still.

severe ['si:və] streng, i flere Tilf [imod on, upon to, nith], fig bl a tung, (meget) følelig, haardt, heftig, voldsom [Smerte *pain*], farlig, slem, svær, streng, vanskelig, svær [Prove *test*], stærk [Kulde *cold*. Forkølelse *cold*] Jvf *loss, proficient*! a ~ [føleligt, haardt, tungt] *bereavement, blow, loss, a ~ blow*, ogs et haardt Stod, ~ *cold*, ogs streng Kulde, *undergo ~* [haarde] *privations*, ~ [drøje] *truths were liberally bestowed by both parties ~* [haardt] *weather*, a ~ [svært, F stygt, farligt] *wound, be ~ upon F* harske sig over ~, the *winter set in very ~* det blev en meget streng Vinter **severely** ['si:vəli] ad strengt, tungt, (meget) følelig, haardt, heftig, voldsomt, svært, &c Jvf *et gall' was ~* [slem, F stygt] *bitten by . . without ~* [strengt] *examining evidence, be ~ felt* were følelig (nok), the *expense of restoring the currency was ~ felt. the loss was ~ felt*, ogs, det var et haardt Tal.

Severin ['sev(ə)rɪn] Severin, Søren c **severing** ['sev(ə)rɪŋ] Adskillelse, Opløsning c, &c Se *severance*! *it would cause a ~ of the family not to be thought of.*

Severinus [seve'reɪnəs]. Se *Severin*! St. - hellig Søren Mindedag 23 Oktober

severity ['si:vəri] Strenghed, Følelighed, Haardhed, bst Tyngde, Hefughed, Voldsomhed, Vanskelighed, Sværhed c, the ~ of *cold* Kuldens Strenghed, ~ of *discipline, of government, the ~ of pain* Smertens Voldsomhed, the ~ of a *reprimand, of a test, ~ practised on* [Haardhed i Behandlingen af] *prisoners of war*.

Severn ['sevrən]; the ~ *Severn* c Jvf *Sabrina*! **Severndroog** [sevrən'dru:ɡ] Et Sted i Ostindien, ~ *Castle*, et trekantet Taarn paa *Shooters' Hill*, London. **Severus** ['si:vɪərəs], St - Klædevalkerne Skytshelgen, the *wall of ~*, mellem Tyne og Solway.

severey, severity ['sevrəi] † arch Fag, Felt n, i hvalvet Loft Ogs. *civary, cvery*

Sevigné [fr, sevrɛn'ʒo] s **Sevillan** ['si:vɪlən] sevillansk, s Sevillaner, f Sevillanerinde c **Seville** ['sevil, si'vil] Sevilla, antiq Hispalis n *Sèvres* [fr., 'selvə] Sevres n; ~ *china* or *ware* Sevresporecellan; in the ~ *room*.

sew [s(j)u] vt † folge, forfølge Jvf *sue!* | *servere* (og tage af Bordet) Jvf *sewer*! **sew** [s(j)u] vt † tømme, lense, torlegge [*drain*]. Jvf *sewer*! ~ *a pond* for taking the fish. **sew** [s(j)u] vi †. Se *sue!* **sew** [s(j)u] v p syde [*sewed*]. **sew** [soʊ] vt & abs sy; bese; naadte, naadte [Sko the *cloth of shoes*], brochure, hufte [en Bog a *book*], ~ a *button* over en Knap i; ~ a *button* on [i] *his glove*; ~ *up* indsy; tilsy [en Riff, *ogs. en Spljere a *rip*; Halken p en Sæk the *mouth of a bag*]; ~ *ed up* ma-

¹ Idet vort 1ste Bud gøres til to Bud.

1ode, skak schakimat, *ogs ganske kvit *sl*, kaput, færdig, i. e. drukken *sl*

sewage ['sju: idʒ] Kloak-Indhold, -Skarn Kloakvæsen *n*, Kloakker *pl* I begge Tilf ogs. *sewerage*, --disposal, --system Kloakvæsen, Renovationsvæsen *n*

Sewall ['sju: əl] *s* **Seward** ['sju: əd] I- *Anna* -, Digterinde 1809, og *William* -, Biograf 1799, *the - peninsula*, i Alaska

sewel ['sju: əl] prov Skræmsel *n*, mod Hjort &c

sewer ['sju: ə] glt Taffelmester *c*, *let the ~ serve it up himself*! *do the office of ~*, sewer ['so:ə] Syer, f Syerske *c* **sewer** ['sju: ə, sɑ: ə, glt fɑ: ə] Kloak *c* [conmon ~], *common* -, spogende ogs Snaps, *Dram *c* Ved et Ordspil *n* *chain*, sewer ['sju: ə] osv] *et forsyne med Kloak ker*, anlægge Kloak(ke) *i*, paa

sewerage ['sju: əridʒ, sɑ: idʒ] Kloakanlæg *n* *Se sewerage!* **sewerhunter** ['sju: əhʌntə osv], --man [-mən] Kloakjæger *c* [mudlark]

sewin ['su: in] prov ♀ Laks-Forrelle, -Ørred *c*, &c [bull (or grey) trout].

sewing ['so: in] Syning, Som, Naadlung, Brochering, Hæftning *c* [- of a book], Sytøj, Syarbejde *n*, Sysager *pl* [- things], I Smstg Sy- Jvf plain! -s Sysilke, mere ogs Kusn *c*, *my mother takes in fine ~*, tager imod finere Som, --bird (Slags) Syskrue *c*, --board Hættebænk, Hættelade *c*, --cushion Synde, System *c*, --machine Symaskine, (Bogbinders) Hæftemaskine, Jvf silent! --society Syforening, Syklub *c* ~ meeting Symøde Jvf Dorcas! --things Sysager

sewn ['so: n] syet Især bl Kvinder, f *sewed*; --up *sl* udaset, kaput, ødelagt, skak(*schak)mat, *ogs (ganske) kvit [dead-beat], Jvf *sewed up*!

Sex ['sæks] **Saksere** [Saxons]. I Navne Som *Essex, Sussex, i. e. East (South) Saxons*, sex ['sæks] Køn *n* Jvf Adj *plain, sequior! the (fair)* - det smukke Køn, *the softer (sterner)* - det svage(re) (stærke) Køn, *she hugged the offender, and forgave the offence. Sex* [Kvinde] *to the last*, Dryden, *Cymon; the love for the* - Kærligheden t det andet Køn *sex* ['sæks] lat Talord seks

sexafoil ['sæksəfɔɪl] seksbladet; *a pair of sconces of ~ form* **sexagenarian** [sæksədʒi'næ:riən] Tresindstyve-*a*, **Sextuaring** *c* **sexagenary** [sæks'ʌdʒn(ə)rɪ] tresindstyve-, *sexti-; *s* (Antal *n* af) Tresindstyve, **Sexti** *c* *rel for sexagenarian*, **Sexagesima** [sæksə'dʒesimə] 12 Seksagesima (Sondag) *c*, and Søndag for Fasten **sexagesimal** [-mə] seksagesimal, tresindstyve (*sexti-) **sexangle** ['sæksəŋɡl] *geom* \ **Sekskant** *c* [hexagon], **sexangular** [sæks'əŋɡjʊlə] *a* **sexangularly** [-li] *ad* **sexcentenary** [sæks'sentnəri] Sekshundrede-, is Sekshundredcaars-, *s* Sekshundredcaarsfest *c*, *a* - (celebration), **sexdigitate** [sæks'didʒitət] seks-fingret, -taet, **sexdigitism** [-tizm] Seksfingretthed; Sekstaet *c* **sexdigitist** [-tist] Seksfingret, Sekstaet *c* **sexennial** [sæks'senjəl] seks-aarig, -aarlig **sexennially** [-əli] *ad* (en Gang) hvert sytte Aar, **sexfid** ['sæksfɪd], **sexfid** ['sæksfɪd] ♀ sekskløvet; *a sexfid calyx*, **sexisyllable** [sæksɪ'sləbəl] sekstavet Ord, Sekstavelsesord *n*.

sexless ['sæksləs] kønsløs [aseenial].

sexlocular [sæks'lɒkjʊlə] ♀ seksrummet; *a ~ pericarp*, **sext** [sæks] *rel* Sekste, Bøn ved den sytte Dagstime, den tredje kanoniske Time; ♀ **Sekst** *c*; *the sound of the bells ringing for ~*, **sextain** ['sæks'taɪn] seksliniet Strofe *c*, **sextant** ['sæks'tənt] Sjettedags-, s Femtedagsfeber, Sekstanfeber *c* [- fever], **sextans** ['sæks'tənz] antiq Sextans *c*, Sjettedel af en As; **Sextans** Sekstanten, et sydlgt Stjernebillede, **sextant** [-tənt] *mat* Sjettedel

af en Cirkel, *ant* Sekstant *c*, et Instrument *Se* *og Sextans!* **sextary** [-təri] antiq Sekstarius, Halvpot *c* [pint], **sextary** [-təri] *arch* † Sakristi *n* [sacristy], **sexté** [sæks'te] *Se* *sext!* **sextet** ['sæks'tet], **sextetto** [sæks'tetə] ♀ **Sekstet** *c* [sestet, sestetto], **Sextia** ['sæks'tiə] *s* **sextile** ['sæks'tɪl, -təl] Sekstilskin *n*, i Astrologi det Aspekt (den Stilling) af to Planeter, da de er fjernede 60 Grader fra hinanden **Sextilis** [sæks'tailis; *s* **sextillion** [sæks'tɪljən] *mat* Sekstillion *c*, Enheden med 36 Nuller efter **sextinvariant** ['sæks'tɪn'væ:riənt], *mat* **Invariant** *c* af 6te Grad **Sextius** ['sæks'tiəs, *s* **sextio** ['sæks'to] **Seksto** *c*, et Bogformat **sextodecimo** [sæks'todesimə] **Sedez**, *s* **Sedezformat** *n* [- size] **Sedez** *c* [- volume], Ogs. **siateenno**, **16no**, **16^a** **sextole** [sæks'toʊl], **sextolet** ['sæks'tolet] ♀ **Sekstol** *c* [sextuplet].

sexton ['sæks'tən] Overgraver, Sakristan, Kirketjener, *ent* Aadselgraver *c* [beetle], --beetle *ent* Aadselgraver *c* **Necrophorus vespillo** **sextoness** ['sæks'tənəs] Graverkone, Kirketjenerkone *c* **sextonial** [sæks'toʊnjəl] Overgraver, &c, overgravermæssig, *he was only a middle-aged man, and therefore not yet arrived at ~ ripeness*, Besant, *All Sorts* **sextonship** ['sæks'tənʃɪp] Overgraver, Sakristan-, Kirketjenerstilling *c* **sextry** ['sæks'tri] *Se* *sacristan!* - *lands*

sextuor ['sæks'tju: ə] ♀ **Sekstet** *c* **sextuple** ['sæks'tju:pl] seksdobbel, ~ *measure*, **sextuplet** [-plet] ♀ **Sekstol** *c* **sexual** ['sæksʃuəl, -sju:] seksuel, Køn-, kønslig; ♀ **seksual** Jvf *intercourse, selection!* - *desire or impulse* **Kønslig** *c* - *gratification* **Kønslig** *c*, ~ *method* ♀ **seksual** Metode *c*, -System, **Kønslig** *n*, *during the ~ season* i Parringsstiden (Lobetiden, Brunsten), *develop the ~ tension*, den kønslige Spænding **sexualist** [hist] ♀ **seksualist** *c* **sexuality** [sæksʃu'ali:ti, -sju:] **seksualitet**, kønslig Adskillelse *c*, det at have sær skilt(e) Køn, **sexually** [sæksʃu'ali, -sju:] *ad* **seksuelt**, kønslig, ♀ **seksualt**, **sexus** ['sæksəs] lat **Køn** *n* Jvf *sequor!*

sey [seɪ] *sc* ♀ **Sej** *c* [coalfish], **sey** [seɪ] *sc* Armhul *n*, Aabning [- of a gown or shirt &c]; Part *c*, af slagtet og opsluget Dyr, Jvf *sey!* *back-sey* Marbrad *c* [sirlotn], *fore-sey, here goes it, up -es -to Varney and Leicester!* Scott, *Kenilworth XX*: med løftet Albue

Seychelles [seɪ'ʃel(z), sɪ] *the* - Sey(ch)ellerne, Mahé-øerne, i det indiske Ocean nordost for Madagaskar **Seyd** [seɪd] En Pacha af Morea, myrdet af Gulnare, hans Yndlingshustru I Byrons *The Corsair* **Seydisfjord** [seɪ'disfjɑ: d] En Handelsplads i det østlige Island, **Seymour** ['si: mə] *s*

seyny-tree ['si: ntri] *prov* ♀ **Bønnetræ** *n*, ogs * **Guldregn** *c* **Cytisus laburnum** [laburnum].

Seyton ['si: tən] *s* **Setze** ['setse] En By i Mellemitalien **Stakia** [stɑ: kiɑ]. En Bjergkæde (... By) paa Kandia **Stax** [stɑ: ks]. Et Sted i Tunis **Sforza** ['sfɔ: tsɑ: s].

sforzando [sfɔ: 'tɑ: ndo], **sforzato** [-ɑ: to] ♀ ogs stærkere, forstærket, **sforzato** [sfɔ: 'mɑ: to] **Sfumato** *c* & *n*, luftig Malemaade med utydelige Omrids, **sgraffito** [sgɾɑ: 'fi: to] ogs skravet Maleri *n*, om en vis Art Freskomaleri udført med Streg *I pl* **sgraffiti** [-ti]

sh! [ʃ] *int* hys! *ogs. hysj. Ogs. **shsh!** **sha!** [ʃɑ: s] *sc* *int* puds ham! Ogs. **shav!**

Shaalabbin [ʃeə'ləbɪn] *s*, **Shaalbin** [ʃeə'lɪbɪn] *s* **Shaaph** ['ʃe: fɑ: s], **Shaarafin** [ʃeə'reɪm] *s*, **Shaashgaz** [ʃeə'ʃgɑ: z] *s*.

shab [ʃɑ: b] *vet* Skab *n* [the itch]; Roe, ogs. * **Skorpe**, **Skurv** *c* [a scab], **shab** [ʃɑ: b] *vi* være lumpen (*ogs. en Skarv), handle lumpent (*ogs. som en Skarv).

shabash [ʃaˈbɑːʃ] *int* (hind & amr) godt gjort! bravo! Af persisk Egl «du vorde Konge!»

Shabbethai [ˈʃabɪθeɪ, ʃəˈbeɪθeɪ] *s*.

shabbily [ˈʃabɪli] *ad* snusket, ogs * sjofelt, ogs *fig* lurvet, *fig* lumpent, P* skovent, *be* ~ dressed, *act* ~ shabbiness [-nes] Snuskethed, ogs * Sjofelhed, ogs *fig* Lurvethed, *fig* Lumpenhed *c*

shabble [ˈʃabl] Sabel, Ryttersabel *c*, Slagsværd *n* [sabre] Scott, Rob Roy.

shabby [ˈʃabi] afhjasket, snusket, ogs * sjofelt, lurvet, luvshidt [worn to rags], *fig* lurvet¹, lumpen, daarlig. ~jofel, *ogs skoven, laak, ussel [mean], F medtagen, utilpas, *ogs puslet, sjaber [seedy], wearing ~ coats and dirty shirts, you are a ~ fellow not to have [en daarlig Karl, som ikke har] written before, ~ finery Prækkerstads, ~ treatment, ~gentel [-dgenˈtɪl] fattig (el lurvet, *ogs fante, lille)-fornem

shabrack [ˈʃabræk] X Sabrak, Saldækkæ *n* [house-ing].

Shacabac [ˈʃəkəbək] ? *s* Se Barmecide¹

shach [ʃaːx] *vt* so forvirde, fordeje [distort], forlade, lade sidde [desert, jilt], ~end [-end] Rende-garnsrester naar Væven er færdig, *Avinger, Afsæt *pl* [flag-end], the ~ of a web. **shachle** [ʃaːxl] *vt* se. Se shach¹ afbøje, i sykke, sokke, *ladde [shuffel in walking] **shachle** [ʃaːxl] *sc* udslidt Genstand *c* (Dyr *n*), Vantrivning, Vanskabning, *ogs Krake *c* **shachlet-feet** [ˈʃaːxlɪt fɪt] vanskabt, uformelig Burne

shack [ʃæk] (Ret til) Græsning paa Stubben, *ogs ~Ret til) Vinterhavn [liberty of] winter pasture], Svine-fædning *c* i Ævred (ogs * Stub) eller i Skov, Stubkorn *n* [grain left after harvest or gleaming], nedfaldne Olden (*Aakorn), nedfaldne Bøge eller Egenødder *pl* [fallen mast or acorns], sl Industriridder [chevalier d'industrie]; sl Sjofelst, *ogs Fillefant [blackguard], Landstryger, Omstrejfer, Løsgænger, løs Person, *ogs Fant [tramp, vagrant]; Slubbert, Slyngel [scamp], Barakke, Bod, Hytte *c*, Skur *n* [shanty, hut] Ogsaa *f* ~bait, hv se! that old ~, as poor a ~ as ever was turned out, the ~s for temporary storage of supplies; go a ~ gaa løs i Ævredtid (*paa Vinterhavn) **shack** [ʃæk] *vi* falde ned, om Korn i Høstiden, gaa løs i Ævredtid, ogs * græsse (*ogs gaa paa Havn) i Stubben, *gaa paa Efterhavn **shack** *vt* lade gaa løs i Ævredtid, &c, ~bag *amr* Landstryger, Omstrejfer, Løsgænger *c* [shack], ~bait *amr* tilfældig Mading *c* (*Agn *n* & *c*), Mading skaffet undervejs (som Marsvin, Søfugl), t Forskel fra den medbragte, ~bolt Se **shackle-bolt**!

shackle [ˈʃakl] *prov* agr Stub *c* [stubble] **shackle** [ˈʃakl] Lænke [chain]; *fig* Lænke (om Foden), Hindring *c*, Baand *n* [clog, trammel]; ~ & Ankerlaas *c* & *n*, Heks, Klave, Samlingsbøjle, Skinkel, railn Tilkoblingsbøjle *c* [drag-link]. Jvf liberate, port ~! **shackle** [ˈʃakl] *vt* lænke [chain]; *fig* belembre, binde, hindre; ~ & ihekse, F* *ogs* indskjæle, ~d *by* [bundet af] promises; ~d with duties, ~bar loc *amr* Kobling *c*, mellem Lokomotiv og Tender, ~bolt Heksebolt. **shacklers** [ˈʃakləz] *prov* & Askens Frugstand, Ask *Fragmus excelsior*; Navr *c* Acer campestre. **shackling** [ˈʃaklɪŋ], **shackly** [-li] *prov* & *amr* skrøbelig, leddeløs (*ledeløs), brøst-fældig Jvf ramshackle!

shack-per-swaw [ˈʃækpəˈswɑː] sl enhver (sørger) for sig, enhver er sig selv nærmest. Af fr chacun pour soi.

shad [ʃad] Aletfisk, Alose Alosa præstabilis; ~

¹ F tit gemytlig overdrivende

Topskarv *c* Phalacrocorax graculus; ~berry [-beri] Akselhær &c Se shadbush! ~bush Akselhærbærtræ *n*, Sølv Aald *c* Sorbus aria [saskatoon, &c]

Shaddai [ˈʃadəai] *s*

shadder [ˈʃadə] P Skygge *c* [shadow].

shaddock [ˈʃadək] & Pomelmus, Tiendecitron *c* Citrus decumana.

shade [ʃeɪd] Skygge¹, i flere Tilf, i Tegning &c ogs Schattering, Skærm [for Øjnene for the eyes], *fig* cont Skyggeside [dark side]; *fig* Afskygning, Nuance, Schattering [degree or variation of colour], *fig* Skygge, Smule *c*, Gran, *ogs (lidet) Mon, (liden) Mon *c* [very minute difference]. Jvf Chinese, shadow¹ ~s, bl a Skygger, (af)dødes Aander *pl*; F Vinkælder *c* [wine-vaults], ~, farvede Glas, p Sekstant, *amr* Gardiner *pl* [window-shades], candle ~ Lyeskærm, central (or perfect) ~ Kerne-kygge, every ~ [Afskygning] of religious and political opinion, the ~s in [Skyggesiderne ved] the Athenian character, coffee is a ~ higher, staar en Smule &c højere, a ~ paler, bl a. en Skygge blegere, there is scarcely a ~ of difference, draw down the window ~s, those whose deeds are evil, seek the ~ Styret af Præpositioner there was room for many ~s of opinion, Menings Afskygninger, ~Nuancer, he learns from the ~ of Anchises what will follow, in the ~ of the trees, the thermometer in the ~ stood at (or was) 95, put in the ~, cast (or put, throw) into the ~ stille i Skyggen *fig*, was thrown into the ~ by..., recede into the ~ træde i Baggrunden *fig*, the realm of ~s Skyggernes Rige el Land, one vice of a darker ~ [Farve] was imputed to him, let us resort to the ~ of a tree, they're not particular to a ~ (or two) de tager det ikke haarft, de er ikke nøjesende, fine paa det **shade** [ʃeɪd] *vt* skygge, beskygge, skygge for, formørke [darken], i Tegning &c skygge, -lægge, schattere, nuancere [mark with gradations of light or colour], *amr* trække Gardinerne for, rulle Gardinerne ned i, hst beskytte, skærme, give . . Ly [screen, shelter], P skjule, hemmeligholde [conceal, keep secret]. Jvf overshadow! ~ his eyes skygge f Øjnene, a ~d lamp en Lampe m Skærm (over), many of the front rooms were ~d; ~d side Skyggeside ~ til Forskel fra sunny side, ~d thermometers registered 98 degs Termometret viste . . i Skyggen; ~ off afskygge **shade** [ʃeɪd] *vi* & *abs* skygge, nuanceres, nuancere sig [- away, ~ off], gaa (gradvis) over [i, til into], the division into which it ~s, twilight ~s into night; shading to a light drab; ~deck Skygge-dæk, ~fish Ornefisk Sciæna aquila [maigre, meagre]. **shadeful** [ˈʃeɪdful] skygefuld. **shadeless** [-ləs] skyggo-les. Jvf asad! **shader** [ˈʃeɪdə] Skygger, Skyggende, En *c* (. . noget *n*) der skygger. **shade** [loving] som ynder Skygge(n), ~ plant Skyggeplante, ~tail Egern, *Ekorn *n* [squirrel] I *amr* Sydstat; ~temperature Tempera-tur i Skyggen, the ~ rising to 118 deg.

shad-fly [ˈʃadflaɪ] *amr* «Alosefine» som viser sig, naar Alosen (the shad) gaar op i Floderne; is. Majflue [May-fly]

shadily [ˈʃeɪdɪli] *ad* skyggefuldt; svait.

shadine [ˈʃadiːn, ʃəˈdiːn] mere Sardel, Menhaden tilberedt som Sardel, ~ amerikansk «Rundild» *c*: Etrumeus sadina.

shadiness [ˈʃeɪdɪnes] Skyggefuldhed, Skygge; Svalhed, sval Skygge *c*, &c, the ~ of the forest. **shading** [ˈʃeɪdɪŋ]

¹ shade implies no particular form or definite limit, whereas shadow (generally) represents in form the object which intercepts the light.

Skygning, Skyggelægning, Skygning, Schattering, Skyggeblanding, Afskygning, Nuance, Schattering *c* [shade]. Jvf infinity!

shadkin ['ʃadkin]. Se *schatchen*!

shadoof ['ʃəduːf] Brøndvippe, Højse-Indretning *c*, for Vand i Ægypten &c

shadow ['ʃaɪdɔʊ] Skygge, ogs *fig*, Slagskygge *c* [projected], i Maleri ogs Skyggeparti *n*, *fig* ogs Skygge, uadskillelig Ledsager *c* [inseparable companion], Skygebillede *n* [indistinct image], *bst fig* Skygge *c*, Ly, Værn *n* Jvf reality & Note til *shade*! the ~ of a man, of a tree, a mere ~ en blot Skygge, et Skin, en rén Skygge, om en meget mager Person, may your ~ never be [blive] less!, there can hardly be a ~ of doubt [være Skygge af Tvivl om] that ~, as an orator the Duke is a ~ of his past, it is the ~ of a shade now, cast (or throw) a ~ kaste Skygge, coming events cast their ~s before, foran Campbell, a servant earnestly deserveth [higer efter] the ~ Hiob VII 2, not one among them allowed himself to entertain a ~ of doubt, at nære (en) Skygge af Tvivl, follow [forfølge, jage (el. lobe) efter] a ~, catch at [gribe efter] ~s instead of substances, measure a pyramid by its ~, this part of the rock was in ~, he is afraid of his own ~; not the least shade of a ~, wasted [hentæret, indsvundet] almost to a ~. shadow ['ʃaɪdɔʊ] *vt* beskygge; skygge (for), stille i Skygge [throw into the shade], afskygge [paint in obscure colours], afskygge, nuancere [shade], antyde, (typisk) betegne [represent typically]; følge som en Skygge, følge i Hælene, iagttag Skridt for Skridt, følge (og bevogte), the consulate was ~ed [bevogtedes] by hired ruffians; he is ~ed, is hans Skridt bevogtes, the unknown truth which it (the dough-tub) was intended to ~ forth, skulde antyde el. betegne, Augustus is ~ed in the person of Aeneas. Dryden; ~bird Skyggefugl, (afrikansk) Umbrette, umbrabrun Stork *c*: Scopus umbretta [umbret], ~drawing skygget Tegning shadowgraph ['ʃadɒgrəf] Skygebillede *n*. shadowgraph [ʃadɒgrəf] *vt* fremstille i Skygebilleder, som Skygebilleder shadowgraphy ['ʃadɒgrəfi, ʃə'dæŋ] F Kunsten at frembringe Skygebilleder, p. Væggen, ogsaa v. Hjælp af Fingrene eller Hænderne shadowiness ['ʃaɪdɒɪnəs] Skyggeagtighed *c* shadowing ['ʃaɪdɒɪŋ] Afskygning, Skygning, Schattering *c* shadowless [-ləs] skygeløs Ogs om den der har 'solgt sin Skygge', ~ men. shadowy ['ʃaɪdɒɪ] skyggefuld, som giver Skygge, dunkel, mørk, taaget [dark, obscure]; billedig [typical], skyggeagtig, Skygge-, Skin, uvirkelig, have a ~ existence, ogs føre en Skintilværelse, wring his ~ [skyggeagtige] hands in agony, a ~ hat.

Shadrach ['ʃeɪdræk] bibl Shadrach *c*, sl Slakker *pl*, *Slagg *c*, then ~, Meshach, and Abed-nego, came forth of the midst of the fire. Daniel III, ~ in the fiery furnace.

shaduf ['ʃəduːf]. Se *shadoof*!

shad-wash ['ʃədwɒʃ] *amr* Aloses Pladsken, i Gydetiden; Aloses Gydeplads *c*.

Shadwell ['ʃədwel]. Et Fattigstrøg i London, i Nærheden af Dokkerne, Thomas ~, Dramatiker 1692.

shad-working ['ʃədwɜːkɪŋ] *amr* kunstig Alose-Avl, -Udkræmning *c*.

shady ['ʃeɪdɪ] skyggefuld; kølig, sval, *fig* berygtet, tvetydig, sl daarlig, a woman of ~ [tvetydig] antecedents; ~ parts Skyggepartier; *fig* Skyggesider; ~ side Skyggeside; on the ~ side of forty paa den gale Side af de flirti; the ~ [mærke] side of the question; there is a ~ side to everything in the world alt har sin

Skyggeside, a ~ trick en lumpen Streg, en dum (el. klodset udført) Streg

shaf [ʃa(ɪ)] *int prov* pyt! Snak!

Shafalus ['ʃafələs] Staar for *Cephalus*, Prokris' Ægtefælle, i Shakes-peares *Midsummer Night*.

shafferoon [ʃafə ruːn] *arch* øverste eller nederste Led *n*, af en Søjle, lover ~, ogs Apotesis *c*, upper ~, ogs Apofyge *c*

shaffle ['ʃafɪ] *vi* † & *prov* humpe, halte shaffler Halt, Haltende *c*

Shafites ['ʃafɪts] Shafiter *pl*, en af de fire Afdelinger bl. Sunnitterne

shaft [ʃa(ɪ)] Skaft *n*, Stilk; Bul (*Bol), Stamme *c* [trunk], Skaft *n*, paa en Pil, Pil *c*, til Haandbue [arrow of a longbow], *arch* Søjleskaft [body of a column], *arch* Taarnspir, Spir [spire of a steeple]; ✕ Spydskaft *n*, Spydstage *c* [~ of a spear]; Skagle, ogs *Vognstang, *Skaak *c*, *pl* Skjæker *pl*, *pl* *ogs Drag *n* [carriage-pole], *dmp* Aksel, *min* & *arch* Skakt, 'Schakt *c* Jvf *et* sink! the dark ~ of the stairway; I will make either ~ or bolt of it, i. e. jeg vil bruge den &c til det ene eller t det andet, saa eller saa; ~bender Tømmer bøger shafted [ʃa(ɪ)tɪd] skaflet, m Skaft; hvilende paa (prydet med) Søjler, her skaflet, med Skaft [borne on a shaft], a ~ arch shafter [ʃa(ɪ)tɜː] Stanghest *c*

Shaftesbury ['ʃa(ɪ)tʃsbəri, 'ʃaf.] Is Anthony Ashley-Cooper, Earl of ~, engelsk Filosof † 1713, og Anthony Ashley-Cooper, 7th earl of ~, Statsmand og Menneskeven † 1851, ~ Betterment Lectures (fra 1902), Foredrag over sociale, is Arbejderspørgsmaal.

shaft/frame ['ʃa(ɪ)frem] *min* Tømmerramme, ~horse Stanghest shafting ['ʃa(ɪ)tʃɪŋ] bl a. Skaft, *dmp* Aksler *pl*, Akselledning *c*. shaftman ['ʃa(ɪ)tmen], shaftment ['ʃa(ɪ)tment] † Spand *n*, ca. 6 eng. Tommer

Shafton ['ʃa(ɪ)tən]; Str Pierce ~, en Person i Scotts *The Monastery*. Hans Sprog er præget af Tidens saakaldte Eufuisme

shaft/pillar ['ʃa(ɪ)tɪlə] *min* Bergfæste *n*, Pilar af fast Fjeld, som gensættes i Gruben t. Understøttelse, ~tube *dmp* Propellerhulise *c*, ~tunnel *dmp* Gang *c* for Skruer-akselen

shag [ʃæg] stridt Haar, *ogs Ragg *n* [coarse hair]; grov Lu *c* [coarse nap]; Plysch, Flos *n*; Shag, -Tobak [~ tobacco], † Topskarv *c*. Phalacrocorax graculus, the black cormorant and his near relative the ~; as wet as a ~ vaad som en druknet Mus, *vaad som en Kraake. shag [ʃæg] *vt* gøre stridhaaret (*ogs. ragget); filte, flosse shag [ʃæg] *vi* *prov* liste af, *liste sig bort [slink away]; ~ back sl holde sig tilbage, ikke ville til, være Gærdensler o. l [hang back; crane at a fence, &c]. shagbark & *amr* 'filtet' Vainød *c* Juglans tomentosa, Carya alba [mockernut hickory]. shaggily ['ʃæɡɪli] ad stridt, ragget; børstet, *ogs. bustet, &c, his hair was tossed ~ about his forehead. shagginess [-nes] Stridhed, *ogs. Raggethed; Laaddenhed, grov Lu *c* shaggy ['ʃæɡɪ] strid, *ogs. ragget, om Haar &c, strid haaret, *ogs. ragget, børstet, *ogs. bustet, grovluet; laadden; their long ~ [stride] beards; ~footed bl a. † støvlet. shag-haired stridhaaret, *ogs. ragget, børstet, *ogs. bustet

Shagpat ['ʃa(ɪ)gpa(ɪ)]; The Shaving of ~, en arabisk Historie af George Meredith.

shagreen ['ʃæɡriːn] Chagrin *c* & *n*, en Art kornet Skind. shagreen [ʃæ(ɪ)grɪn], shagreened [-ɪd] Chagrin(s), af Chagrin. shagreen-ray ✕ Gøgerokke: Raja fullonica.

shags [ʃægz] *pl*. Af shag. shags [ʃægz], go ~ with dele med... I Skolesl Jvf share(s)!

[e] hae; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [a, ɔ, e] osv. vakkende med [ə].

shah [ʃa] Shah, Konge c, 1 Persien Jvf *shah-in-shah* *Shah Nameh*, egl Kongebogen, det ældste Digt i det nyperiske Sprog

Shahabad [ʃa (h)ə'ba d] s. **Shaharaim** [ʃe'hə're'im] s. **Shahrazimah** [ʃe'hə'zima] s.

shah-in-shah [ʃa in'ʃa] Shahinshah, Fyrsternes Fyrste c som persisk Kongetitel, ~ *nameh*. Se *Shah Nameh* *Shahrazad* [ʃa rə'za d], Se *Scheherazade*!

shaik [ʃeik] Se *sheik*!

shail [ʃeɪl] v. † & P skæve, gaa til Siden [walk sidewise].

shaird [ʃeəd] Skaar, Brudstykke, Stykke n, Stump [skard], Strimmel c, &c [shred]. Burns

Shairp [ʃeəp] s

shaitan [ʃaɪtan] ond Aand, Djævel, Satan, 1 arabisk, F Satan, hind Støvstorm c. Ogsaa *sheitan*, *sheytan*, *Ranjit Singh*, *that* ~, turned it into a magazine, possessed by the *Shaitan*; to *Shaitan* I trust he may go. **shaitanich** [ʃaɪtanɪk] Djævelskab n [devilment]. **Shaitan-pore** [ʃaɪtan'pɔ] Satanopolis, Djævelby n

1. **shake** [ʃeɪk] vt ryste, F⁴ riste, P skake, rokke [weaken the stability of], † bringe til at leve, bringe t at slaa, om Sejl, † trille (el slaa Trille) paa [trill], P afryste, frigøre sig for, blive kvit, ogs komme klar af .. [get rid of], negle, ogs redde, † kvarte, 1 avstralsk sl [steal]. Jvf *fail*, *leg*, *luff*! ~ a bore frigøre sig for et kedeligt Menneske &c, ~ a cask slaa en Tønde i Stav!, ~ the elbow spille Terninger sl [play at dice], ~ his fist at .. true .. med knyttet Næve fists continued to be ~ n in my face man truede mig fremdeles m knyttede Næver; ~ a foot F danse, tage sig en Svingom [after et Instrument to an instrument], ~ hands give hinanden Haanden, tage hinanden i Haanden, trykke hinandens Haand, P & joc næves, nævetages², om Hund. give Lab [give a paw], fig forlige sig [become reconciled], ~ hands! ogs giv mig din Haand paa det!, ~ hands with him trykke hans Haand, tage ham i Haanden, fig komme t Enighed m høre [come to an agreement with him], ~ a loose leg føre et ubundet Liv, være sin egen Herre, *gaa paa Dansemoro, gøre sig en glad Aften, ~ his stick at him true ham m Stokken, more than you can ~ a stick at F en svær Mængde, uende lig meget el mange [ever so much or many], ~ down sammenryste [compact by shaking], ryste tilrette [- into place]. Se ~ together! nothing could ~ (him in) his resolution, kunde rokke (ham i) denne hans Beslutning, ~ off afryste, frigøre sig for Jvf *yoke*! ~ out ryste ud, ryste op, *ogs opskake. Jvf *fond*! ~ out a reef † stikke et Reb ud, millions have been ~ n out of the public, er afpressede Almenheden. Jvf *highwayman*! be ~ n together, overført. blive rystede sammen, i.e. blive vante til hverandre. Jvf 3. **shake** (together)! ~ up ryste (*ogs skake) op, ruske i, fig ryste op i

2. **shake** [ʃeɪk] v. refl: ~ himself ryste (*P skake) sig, ~ himself free of it afryste det, frigøre sig derfor, we shook ourselves down [slog os ned, lagde (P* ogs kvædede) os] for the night

3. **shake** [ʃeɪk] vi & abs ryste, P* skake, skælve,

1 **shake a cask**, knock off the hoops and pack together the staves and head of a cask. Saaledes i *Century Dictionary*. — Andre Steder, Eks. i Skotland, bet. det tværtimod at drive Baandene fastere ind paa et Fad.

2 **shake hands** & la kangaroo. Siges spøgende om den eng. Maade at løfte paa Albuene, naar man tager hinanden i Haanden t. Hilsen.

vakle, F *amr* tage ham (&c, .. hinanden) i Haanden [shake hands], † trille, slaa en Trille, slaa Triller Jvf *leaf*! *shake*! tag mig i Haanden!, der er min Haand! won't you ~?; the pikes of the rebel battalions began to ~, at vakle, his voice shook hans Stemme rystede (el skælvede), *ogs han skalv i Maalet, ~ down slaa have slaaet sig ned, gaa (være gaaet) i Lejr, kampere, fig ordne sig, komme i Orden, vænne sig til Forholdene, near Sydney, where the corps is shaking down... it'll ~ down, ~ together, ~ up (well) blive rystede sammen, blive vante t. hverandre, komme godt ud af det (el. arbejde godt) sammen [come to be on good terms, get along smoothly together], the men had ~ n together well, I can't (...shan't) ~ up along with the rest of you.

4 **shake** [ʃeɪk] Rysten (P* Skaken), Rystelse c, Stød n, Skælven c, pl Skælvinger pl, Slag n, at Sejl, Revne Skøre, 1 Tømmer [fissure in timber], Revne, 1 Sten, 1 Jord, † Trille [trill]; Stav, af starfaldt Tønde [one of the staves of a barrel &c taken apart], sl Skoge, Offentlig, prov daarlig Person, *ogs Fant, Skav c [worthless person] Jvf *handshake*! Jvf *shakes*! the ~ s Koldfeter c, Kulderystelser pl F *amr* [the fever and ague], there was not a ~ [ingen Skælven] in her voice, hold (. listen) a ~ P hold an et Øjeblik! vast lidt! make a ~ † slaa en Trille, a fair ~ en god (el køn, *pen) Handel, en god Forretning [a good bargain], ~ of the hand Haandtryk n, mutual ~ s of the hand were exchanged, short ~ † Pralltrille, in a brace (or couple) of ~ s (i) én-to-tre sl, with a ~ of the head med en Hovedrysten.

shake[bag] [ʃeɪkbag] glt stot Kamp Hanc c [large gamecock], ~ down [-daun] improviseret Seng, Søster-seng, *prov Fladseng c, we had a ~ vi laa paa Søster-seng, p Stole &c, ladies [-leɪdɪz] & prov Roe, Turnips, *Næpe c. *Brassica rapa rapifera* [turnip], ~ lurk [-lək] sl (Beretning c om et) frygteligt Forlis, forfalsket Papir n der bruges af Plattenlagere

shaken [ʃeɪkn] part & Adj. rystet, &c, skoret, fuld af Skører

shake-pine [ʃeɪkpaɪn] *amr* Lamberts Fyr (*Furu) *Pinus lambertiana* [sugar-pine].

shaker [ʃeɪkə] Ryster, Rystende, sl Skjorte, 2. *Ryste-due c *Columba tremula*; *Shakers* Shakere, et religiøst-kommunistisk Samfund i Nordamerika Burer ogs. en ejendommelig Dragt; a ~ bonnet. **shakerag-like** [ʃeɪk raglaɪk] se lurvet, laset

shakerism [ʃeɪkərɪzəm] Shakerisme c

shakes [ʃeɪks]. I nogle F Udtryk pretty fair ~ ganske godt, *ogs. ganske bra, no great ~ ikke videre, ikke af videre Betydning, ikke videre verd(t), *ogs. ikke videre (el. stort) tes; the cabin-gear wasn't any very great ..

Shakespeare [ʃeɪkspɪə], William ~ 1616, the ~ Cliff (ved Dover), hvortil et af de mest rystende Optrin i *King Lear* er henlagt **Shakespearean**, **Shakespeareian** [ʃeɪkspɪəriən] shakespearsk; s **Shakespearean** c

shakester [ʃeɪkstə] sl Kvinde; Dame c. Jvf *shickster*! **shake-up** [ʃeɪkʌp] Rysten c op, giving our ship several shakes-up into the wind idet vi gentagende løb op og skvædede ...

shakey [ʃeɪki] Se *shaky*! **shakiness** [-nəs] Rysten, Skælven, Vaklen, Ustøthed (*Ustøhed), Upaalidelighed, Svaghed, Usikkerhed; Skrantenhed; Skørøthed c. **shaking** [ʃeɪkɪŋ] rystende, &c; skælvede; write with a ~ hand; ~ Quakers *Skælvekvækere, et Øgenavn paa Shakerne **shaking** [ʃeɪkɪŋ] Rystelse, P* Skakning c,

[a 1 u] osv. lango; om 1 far, feel, fool; [ba] Trykstavelse, [u] hat; [d] fail; [d] hot; [A] hat; [ə] hurt; [e] inner;

&c, *s* † Affaldsgods, Affald *n* af Kabelgarn, Drevmad *c*, *give him a good* - ryste ham dygtig, *he received a severe* -, bl a fik en alvorlig Rystelse, - *out reefs* † Udstkning *c* af Reb (*Rev), --grass Hjerte-, Ryste-, ogs * Bævregræs. *Briza media*, --machine Trommelt, Tromle *c*, hvori f Eks støbte Genstande omrulles **shaking-up** ['ʃeɪkɪŋ'ʌp] Oprystning, Oprusning, P * ogs Opskåkning *c* *they want a good* -

shako ['ʃakə] ✕ Shako *c*

Shakspere ['ʃeɪkspiə] Se *Shakespeare*!

shakudo ['ʃaku'doʊ] Shakudo *c* & *n*, en japan'sk Kobberlegering af mørkeblaa til sort Farve

shaky ['ʃeɪki] rystende, skælvende [Haand *hand*], vakiende, ustot (-usto), usikker [Stol *chair*], fig upaalidelig, mindre paalidelig, vakiende, svag, usikker, i flere Tilf, skrantet [*in delicate health*], om Træ skoret, fuld af Skøier, be - staa paa svage Fodder fig [*be in a tottering condition*], feel -, bl a føle sig rængstelig, *in a* - condition, om Menneske ogs affældig, have *a* - seat, bl a ikke være fast i Sadelen Ogsaa fig, *a* - spot in a marsh, *a* - table, - timber, the writing was terribly -, Cockneys are very - [usikre, *ogs* ustø] in their use of that letter (h), he's rather - on his legs, ogs Benene slaar Sludder for ham, he is - on [ogs svag i] infinitives, --grass & Se *shaking-grass*!

shal [ʃa l] ✕ afrikansk Havkat *c* *Synodontis*.

shale ['ʃeɪl] & Skal, ogs * Bælg *c*, *Skal *n*, Skolm *c*, pl Skjelmer pl † [shell], geol Skiferler *n*, prov Alun-Erts *c*, the green -s of a bean. shale ['ʃeɪl] vt afbælg, skalle, afskalle [shell]. shale ['ʃeɪl] vi † skrabe, *ogs skure, the sharp shaling of the water to leeward subsided. Clark-Russell, The Lady Maud I 67 T; the shaling noise of the water alongside Clark-Russell, A Sea Queen I 278 T. shale [ʃ] ad: - ben meget godt [very well]. Paa Jersey

Shalem ['ʃeɪlem] Salem *n* [Salem].

shaler ['ʃeɪlə] sl Pigebar *n*, Pige, *ogs Jente *c*

Shalisha [ʃə'laɪʃə, 'ʃaɪʃə] s

shall [ʃal, alm uden Tryk [ə]l] v. I - jeg skal, jeg vil Jvf should! what - it be? hvad skal det være? hvad vil De nyde? let her marry him... She - I det skal hun!, I - [skal] be back in an hour, I am not the first, and - not be the last, og bliver ikke den sidste, I - have a letter today, is jeg faar Brev idag; I - lose [jeg mister, *ogs jeg kommer at miste] my place, - you be [bliver De] at home tonight?, I - hope to [jeg haaber at skulle (kunne)] join you; the truth - out, skal frem. shall [ʃal] Substantiveret shall and will are for the King din Villie ligger bag Ovnen; you saw how she kept her feet among her -s and wills, hvor godt hun balancerede (at hun ikke snublede) i shall og will. I Brugen af disse Hjælpeverber er især Skotlanderne usikre

Shallecheth ['ʃalɪkɛp] s

shalley-gonahay [ʃ] Kittel *c* [smock-frock]. Kornisk. The Slang Dict.

shalli ['ʃali] Shalli *c* & *n*, en Art kipret (*med Vend vævet) Tøj af Angora-Uld shalloon [ʃə'lu n] Chalons *c* & *n*, en Art Uldtøj; in blue - shall Hammbal be clad. Swift, hos Webster.

shallop ['ʃæləp] † Chaloupe, ældre Slags Kanonbaad; skonnerttaklet (*-rigget) Baad *c*.

shalloot [ʃə'ləʊt] & Skaloeløg *c*: Allium ascalonicum [eschalot].

Shallow ['ʃaləʊ], Justice - Fredsdommer Dompap, en indskrænket Dommer i Shakespeares Merry Wives & i

Henry IV shallow ['ʃaləʊ] grundet (*grund), udby [shoal], lav [low], agr med tyndt Jordlag, *grundlændt, † fladlyegget, *ogs flaa, flaabygget [...draught]; om Lyd spæd [slight], fig overfladisk, lavbundet, lavpandet, *ogs grund [superficial], sl ha'vngnen [half-naked] Jvf et favour, rapidly, Shallow! Broad and Shallow, *pottende om [Biedkirken], den frsindede Protestantisme - [lave] drums, steps, this - [bl a lavbandede] lyricism, a - [magert, daarligt] pretence, stand -, i Tiggersl staa halvngnen, tit med Bandager paa kunstige Saar, depth about three feet, where -est, paa det grundeste shallow ['ʃaləʊ] Pulle, Grund, *Grunde, Grundning, sl (Frugthandler) Trillebør [barrow used by costermongers], ✕ Rudskalle *Sov *c* [rudd], go on the -s gaa halvngnen Jvf stand shallow! shallow ['ʃaləʊ] ad grundet (*grundt), udbyt, you drink mighty -, z.e lidet. shallow ['ʃaləʊ] vt gore grunde (*grund), grunde op shallow ['ʃaləʊ] vi grunde op, the water -s, where the pool usually -s a little, --brained lavpandet, indskrænket, borneret, --cove sl halvngnen Tigger *c* Jvf stand shallow! --draught grundtgaende, fladbygget; - vessels shallowish ['ʃa loʊʃ] noget grundet (*grund), &c, uden større Dybde, a - lyricism. shallowly [-li] ad grundet (*grundt), ogs fig med ringe Dybde, fig overfladisk, lavbundet. shallow-mot [-mæt] pjalett (. halvngnen) Betlerske *c* Som ledsager en shallow-cove. shallowness [-nes] Grundthed (*Grundhed), ringe Dybde, Udybhed *c*, &c shallow-pated [-'petɪd] F Se shallow-brained!

Shallum ['ʃæləm] Shallum, den kinesiske Prinsesse Hilpas Bejler Se Spectator vol. VIII!

shalm [ʃä m] † & poet Skalmje *c* [shawn], For from the lofty balcony Rung trumpet, -, and psaliery. Scott

Shalmai [ʃäl'meɪ] s Shalamaneser [ʃalmə'ni zə] Sal-manassar.

shaloo [ʃə'lu ?] ir Tumult *c*, Opløb *n*, But the Peelers came in view And ended the - on the Shannon shore. Th., Misc. III 280; the bloody Saxons quail To hear the wild -. Ibid. III 289

shalot [ʃə'lət] & Se shallot!

Shalott [ʃə'lət], The Lady of -. Et Digt af Tennyson shalstone ['ʃalstəʊn] min Tavlespat *c*.

shalt [ʃält] v: thou - du skal. Af shall Jvf murder! shalt [ʃält] vt egl gore mere grundet, *gjøre grundere, - our water gaa (...komme) ind paa mere grundet (*paa grundere) Vand [shoal our water], we're -ing the water at a fathom a knot. The Cornh. Mag. 1889 544.

shaly ['ʃeɪli] skiferleragtig, Skiferler-.

sham [ʃam] sl Champagne *c*. Kort for champagne.

sham [ʃam] Skin *n*, Humberg, Manøvre, Forstillelse, Vind *c*, Komediespil, Maskespil, Paaskud, noget paataget el, forlorent, Spilfægten *n* Jvf pillow-sham! -s

isser Skin, Skinvesen, Spilfægten *n*, Hulhed *c*, this proved that his fever was not a -, ikke var forstilt el.

paataget, ikke var et Paaskud, the patent -s and un-realities of that which called itself the polite life of the time, discern wrong from right, and -s [Skin] from realities. sham [ʃam] Skin-, forloren, fingeret, paataget

Jvf led! invent - cases, fingerede (juridiske) Kasus, - [blind] door, - fight Skunkamp, Skinfægning, ✕ ogs

Feltmanøvre, Manøvre, Simulakre *c*, - gun forloren Kanon, - illness forstilt Sygdom, Skulkesyg *c*; - port

† blind Kanonport; - sick skulkesyg. sham [ʃam] vt føre bag Lyset, narre †; paalist, med upon †, hykle, simulere [feign]; spille, give [imitate]. Jvf indeed! -

going in anstille sig (el lade), som man gaar ind; -

Abraham, 1 gl sl anstille sig (el spille) syg, give Invaliden, - intoxication (madness, sleep) anstille sig beruset, simulere Beruselse (simulere Vanvid, anstille sig vanvittig, lade som man sover) - *mad* (stupid) simulere Vanvid, spille den vanvittige (gøre sig dum), *don't you - stupid!* (aa) gør dig ikke dummere, end du er! *sham vi & abs* forstille sig, hyle, simulere, lade saa, P⁴ læst saa Ogsaa - *it; he is only - ming*

Shaman ['ʃa mən] shamansk, shamanistisk, s Shaman c, Læge & Præst (og Trolldmand), is i Nordasien! Jvf *medicine-man!* *shamanism* [-izm] Shamanisme c *shamanist* [-ist] Shamanist c

shamateur [ʃa'mə'tø:] sp (falsk) Amatør n, der tjener ved sin Sport lige saa godt som en Professional (*Professionalist)

shamble ['ʃambəl] vi sjokke, ogs * singre, slænge m Fodderne, *ogs sluffe, sjangle [skuffe along]. *shamble vt.* - *his feet* sjokke, og * slænge med Benene, diage Benene efter sig, *don't - your feet as you walk, but raise them and move quickly!* *shamble* ['ʃambəl] Sjokken, ogs * Slingren, &c, *min* Afsats, Afsætning, Saale c *shambles* ['ʃamblz] Slagterbænk, Slagterbod c, Slagteri n, *France nas made (or converted into) a -*, *this day, General, the - have it all to themselves*

shambling ['ʃambliŋ] sjokkende, &c Se *vi shamble!* - *legs, a - trot.* *shambling* Sjokken, ogs * Slingren, *Sluffen, Sjanglen c

shambok ['ʃa mbək]. Se *sjamboke*, &c!

shame ['ʃeɪm] Skam, Skamfølelse, Skamfuldhed, Skam, Skændsel [reproach incurred; cause of -]; *bibl* Skam c, Skamdele pl [secrets]. Jvf *lost, sin!* *shame!* - *on you!* sc ogs *shame fa' ye!* skam dig (. . Dem)! fy (dig, Dem)! fy, du maa skamme dig ' det er (en) Skam af dig (. Dem)! - *on him that...* Skam faa den, som . i, *it is a -* det er (en) Skam, det er skændigt, *that's the - and nonsense of the thing* det er det skammelge og meningsløse derved, *cry - on or upon* sig fy til, udkamme, med upers Obj betegne (el stemple) som en en Skam, stemple som en Skændighed, som en Infami, *a judgment upon which the whole kingdom cried -*, *the pavement was detestable, all foreigners cried - upon it, - being lost* [naar Skamfølelsen er tabt], *all virtue is lost, put - upon . .* gøre Skam, *ogs gøre Skam paa , *they would not put - upon thy skill.* Scott, *The Abbot XXXI*; *take - to himself for . .*, *take - to himself that..* skamme sig over, over at . , *he regularly took - to himself for his absence... that he failed to appear; for -!* fy, &c. Se ovfr, *shame!* for (or in) *very -* for Skams Skyld, *out of - for...* af Skamfuldhed, fordi ; *he is dead to all -* han har bidt Hovedet af al Skam, *put to -* gøre . skamfuld, gøre . til Skamme, beskæmme, for, to my - *be it spoken* [thi, Skam at sige], *I had already told her; to the - of* til Skam for *shame* ['ʃeɪm] vt gøre skamfuld [make ashamed], vanære [dishonour]; gøre til Skamme, beskæmme [put to shame]; udkamme, *ogs gøre Skam paa v at overtræffe. Jvf *shamed, truth!* *I have been -d and disgraced* jeg er vanæret og ødelagt, *his hands would not have -d those of a lady, his physical strength -d men twenty years younger than he, - them publicly* offentlig udkamme dem, fig ogs. sætte dem i Gabestokken, - *him with being cowardly* skamme ham ud for en Kryster *shame vi* skamme sig [be (or feel) ashamed]; *and I - to* [ved

at] *say that... I was not, I - to own* [ved at tilstaa det], *much better.*

shamed ['ʃeɪmd] skamfuld, the - faces of the four men, *was left on the road, - and boiling with wrath, we are - and sorry, I feel so -.*

Shameen [ʃa 'mi n ?] Shameen n, Fremmedkvarteret i Kanton Jvf *Sampeng'*

shamefaced ['ʃeɪmfest] skamfuld, undselig, forknýt - *poor* Husarme, *pauvres honteux, a little - repentance and regret, declaring in a - way* [skamfuldt, forknýt, *that he felt hungry again, so - was he, -facedly* [feisidli, -feistli] ad skamfuldt, undselig, forknýt, *went their way -*, *-fast* [fa st] τ Se *shamefaced!* - *flower* «Haarsed» c *Trichosporum*, en ostindisk Prydplante af Gesneria ceerne, *-ful* [fʌl] skammelig, skændig, *-fully* [fʌli] ad skammelig, skændig, *he thought himself - used.*

shameless ['ʃeɪmləs] skamløs, ubluferdig *shamelessly* [li] ad skamløst, ubluferdig *shamelessness* [-nes] s *shamestricken* ['ʃeɪmstrikn] skamfuld, forknýt

shamisen ['ʃamisen] ♪ Se *samisen!*

shammade ['ʃeɪmed] vt glt skrammerere, *fine scarlet, richly -d with golden lace.* Cit Chambers's J. 1901 500

Shammai ['ʃamei, -meai] s

shammel ['ʃamal] min Hasping c op til en Saale Jvf *shamble!*

shammer ['ʃame] Hykler, Komediant, Simulant c [malingerer] *shamming* ['ʃamɪŋ] Hykleri, Komedi-spil, Spilfægteri n, Spilfægtener pl, Simulering c [malingering].

Shammua(h) [ʃa'mju ə] s

shammy ['ʃami] sl Champagne c [champagne].

shammy ['ʃami] Semsleder n *shamois* ['ʃami, -moi] Semsleder n *shamoy* ['ʃami, -moi] vt semske. *shamoy-dressing* [-dresɪŋ], *shamoying* [-ɪŋ] Sems(n)ing, Sems-garving c

shampoo [ʃam'pu] vt massere, i Dampbad, sham-po(o)ere, sæbevadske og gnide (Ens Hoved), s Massage, Shampooing c [a wash], *I had a -; would you like a -?* *shampooer* ['pu ə] Massør, Shampooer c *shampooing* ['pu ɪŋ] Massage, Shampooing c

shamrock ['ʃamrək] ♀ Hvidkløver c *Trifolium repens, the yellow-flowered Irish -* (engelsk) Gulkløver. *Trifolium minus.* Især som irsk Nationalmærke Jvf *The Harmsworth Mag. VI 106 & Moore, Poet. Works II 151-2* *Tl large quantities of the - are sent over to England for St Patrick's Day.*

Shamshera! ['ʃamʃerə!] s.

shamshoo ['ʃəmʃu] Se *samshoo!*

shan [ʃan, ʃən] sc enfoldig, taabelig [silly], unsel, lumpen [paltry]; sky [shy]; undseelig [bashful]. *shan* [ʃa n, ʃan] Bjerg, *ogs Fjeld n. Kinesisk Eks *Thian-Shan, i. e. mountains of Heaven* *Shan* [ʃa n, ʃan] shan(sk), som hører til Shanstaterne paa Grænsen af Øvre-Birma; s *Shan pl*, Shanfolket, *passing examinations in the - language, the - states.* *Shan* [ʃa n]; *the - Van Voght*, en Vise fra 1798, Irlændernes Marschallise, *And Ireland shall be free, says the - Van Voght.*

Shanahan [ʃ?] s

shand [ʃænd, ʃænd] sc. Se *shan!* *shand* [ʃænd] slot (falsk) Mønt (*Mynt) c. Jvf *sheen!*

shandaradan ['ʃændərədæn] ir. Se *shandrydan!*

Shandean [ʃan'diən] shandeansk, s Shaudcaner c; *the famous -*, om Laurence Sterne, Forfatteren af *Tristram Shandy*.

shandery-dan ['ʃændərɪdæn]. Se *shandrydan!*

Shandon ['ʃændən], *Captain -*, en Person i Thackerays *Pendennis*.

¹ En god Shaman skal kunne holde ud at synge mindst fjorten Dage i Træk.

shandry ['ʃandrɪ] Kort for *shandrydan* *shandrydan* ['ʃandrɪdæn] *ir* tohulet Karre (*Kjærre), Gig, gammel Rumlekasse *c*

Shandy ['ʃændi], *Tristram* ~. Er Titelbelten i Laurence Sternes *Life and Opinions of Tristram* ~ (fuldendt i 1767), medens hans Fader og Onkel er de mest fremtrædende Personer i Bogen

shandygaff ['ʃændɪgaf] *sl* Shandygaff *c*, en Blanding af Øl (*bitter*) og Ingefærøl

shanga ['ʃaŋgə] *ent* Shanga, seksfingret Jordkrebs *c* *Gryllotalpa hexadactyla*.

shangan ['ʃaŋɡən] kløftet Stok *c*, til at fæste en Hund v. Halen &c Burns

Shanghai [ʃɑŋ'haɪ], **Shanghai** [-'haɪ] Shanghai *n* *shanghai* [ʃɑŋ'haɪ] «Shanghai»høne, en meget langbenet Høne med flere Fødder; *amr* *sl* Lemmedasker *c*, 'Langspil *n* [*tall person*], *amr* *sl* højbenet Laps [*tall dandy*], *amr* lang, smal Østers [*coon-heel*, &c], en Art Fiskekrog, i Australien Slynge *c*, som Legetøj [*boy's catapult*]. **shanghai** [ʃɑŋ'haɪ] *vt* *sl* shanghai, drikke (en Matros) fuld og fralokke ham en Underskrift paa Hyrekontrakt, i Australien skyde m Slynge, *amr* lokke (En) over i en Jurisdiktion, hvor han lovmedholdelig kan fængsles

shangie ['ʃaŋi] *sc* Laasklave, Bøyle, hvorved en Ko fæstes til en Stolpe i Fæhuset (*Fjøsset), Lænke *c*, Kolbel *n*, til Hunde, *coaly* ~ Kulkrue, ogs * Kulstræk *c*

shank [ʃɑŋk] Skank *c* [*joint of the leg from the knee to the foot*], Ben *n* [*(bone of the) leg*], Stok, Stilk [- *of a button, of a glass*, &c], Læg *c* [- *of an anchor*], Rør [*tube*], Skatt *n* [- *of a hoe, knife, rake, an oar*]; *typ* Kogle [*body of a type*], stor Støbecek, Næglepibe *c* [- *of a key*]; & Galdeber *n* [*bryony*]. Jvf *Shanks!* and as he emptied the glass, he snapped the ~ between his fingers **shank** [ʃɑŋk] *vt*: ~ off sende afsted, *pakke (el skydse) afsted *sc* [*bundle off*], ~ himself away pakke sig, skyndsomt forlæse sig bort **shank** *vi* *sc* bruge Apostlernes Befordring, traske (tilfods), gaa (paa sin Fod) Ogsaa ~ it; ~apple [-'æpl] Kortstilk *c*.

shank-beer [ʃɑŋkbiə] glt Øl fra Fad(et), *ogs Krus-Øl [*draught-beer*].

shanker [ʃɑŋkə] *path*. Se *chancere!*

shanking [ʃɑŋkɪŋ] vandraadden, om Vinstoks Stuk.

Shanklin [ʃɑŋkɪn]. Et Sted paa Østsiden af Isle-of-Wight, ~ sand, ogs ældste Grønsand [*lower greensand*]. Jvf *neocoman!*

shank-painter [ʃɑŋkpeɪntə] *†*. Rostline

Shanks [ʃɑŋks] I det joc Udtryk *ride Shanks's mare* (or nag) rejse med Apostle(r)nes Befordring (el Heste, Køretøj), rejse *per pedes apostolorum*.

shank-shell [ʃɑŋksʃel] Tritonshorn *n*, Trompétmushing *c*: *Murex tritonis* [*chank*]. **shanky** [ʃɑŋki] *F* langbenet, *langbent

shannay ['ʃʌni] *a* Se *shanny!*

Shannon ['ʃʌnən], the ~ Shannon *c*, Irlands største Flod.

shanny ['ʃʌni] *✱* Pholis *c* subfurcatus, en lille (*liden) Fisk der holder til under Stene og Græs! **shanny** ['ʃʌni] *prov* & *P* (smaa)tosset, forrykt

shant [ʃʌnt] *sl* Pot, Liter *c* [*quart*]; *a* ~ of *bivvy* or *gatter*. **shan't** [ʃʌnt] *v*. Staar for *shall not*. I amerikansk *shan't*. Jvf 3. *lose!*

shantee ['ʃʌnti] Skur *n*, Hytte *c*, &c [*shanty*].

shanter ['ʃʌntə]; *a* ~ hat en rund skotsk Hue *c* [*Tam O'Shanter*].

shantie ['ʃʌnti] Sang *c*, &c [*shanty*].

¹ **shanny**, the smooth blenny. *Twentieth Cent. Dict.*

Shantung ['ʃʌntʊŋ?]. En kinesisk Provins ved Det gule Hav

shanty ['ʃʌnti] *prov* flot [*jaunty*]. **shanty** ['ʃʌnti] *†* *sl* Sang Opsang *c*! **shanty** ['ʃʌnti] *v* synge **shanty** ['ʃʌnti] *ir* & *amr* Skur *n*, Barakke, Hytte, Bod, *ogs Køle, Tommerkøle *c*, *amr* Værsthus, Brændevinsudsalg *n*, *cont* Drikkebule [*drinking* ~], *cont* Rønne *c* [*tumbledown hut, hovel*], *sl* *grog* ~ Smugkro *c*, *Gauksalg *n*, he is the boss of the ~ han er Manden for det hele [*the captain of the show*, &c]. **shanty** ['ʃʌnti] *vi* (stadig) ligge i Kroen, *ligge og velte i Vertshuset

shantyman ['ʃʌntɪmən] *†* Opsanger! *c* **shantyman** ['ʃʌntɪmən] Hytteboer, fig Skovrydder [*backwoodsman*], Hugsmand [*lumberer*], Brænde(*Ved)bagger [*wood-cutter*], Vejarbejder *c* [*navvy*].

Shan-Van-Voght [ʃʌ nva n'vɔʊkt?] Se under *Shan!* **shapable** ['ʃeɪpəbl] dannelig, &c, der lader sig danne &c.

shape [ʃeɪp] *vt* skabe *†* [*make, create*], tildanne, danne, forme, *P* undert dandere [*form*], file, tilfile [*file into shape*]; fræse, hugge, tilhugge [*hew into shape*], klippe, tilklippe [*clip into shape*]; fig indrette [*adapt, adjust, regulate*]. Jvf 2 *course! we then ~d the course S.W.* Kursen sættes da S. V., he ~s his course accordingly han indretter sig (sin Fremgangsmaade) derefter fig, we ~d [*tilhuggede*] one end of it so as to step it, pray to the Power who ~s [*former, fæjer, lempet, styrer*] the destinies of men...; ~ [*tilhugge*] stones, she could hardly dare to ~ [*forme*] the thought; ~ the means according to the ends tillempe Midlerne efter Øjemedet, I was ~n in iniquity i Misgerning er jeg født, the dough is cut in pieces and ~d into [*formes til*] loaves; I've been shaping my affairs to that end [*ogs* jeg har indrettet mig derpaa] since autumn. **shape** *v*. *refl*: ~ himself danne (el forme) sig, &c, ~ itself danne sig, fig arte (el. føje, *P** lage) sig, circumstances (...things) might so ~ themselves that..., the leather will ~ itself to [*danne sig efter*] the foot **shape** *vi* & *abs* danne, forme, &c, klippe, &c, ogs fig forme sig, fig arte sig, vise sig, optræde, udvikle sig, gaa i en vis Retning [*tend, trend*], the only players who ~d [*optraadte*] in anything like form; things were shaping generally towards "normal times". **shape** [ʃeɪp] *Form*, *Figur*, *Skikkelse*, *F* *Façon*, *Skabelon* [*form*]; *Façon* *c* (paa Klæder), *Snit* [*pattern, style*]; *Udsende* *n*, *Skikkelse* [*appearance, guise*]; *sp* *Kondition* [*condition*], *Dragt* [*complete dress*], is Teaterdragt *c*, *Kostume*, *Kostyme* *n*; *theat* ogs *Pagedragt* [*page-dress*], *Ret* *c* i *Form* [*dish cast in a mould, as a jelly*, &c]; *bojet* *Jærn*, *Façonjærn* *n*; *hst* *Skikkelse* *c*, *Væsen* *n* [*being, form, presence*]. Jvf *affair, lick, Proteus!* an elegant ~, om Menneske. en god *Figur*; *whence, and what art thou, execrable* ~? *Skikkelse?* *Væsen?* *impalpable* ~s [*Skikkelser*] that gather round me; *new* ~s, bl. a. ny (. moderne) *Façon*, the collars are a new ~, or af ny *Façon*, ~s of [*Former med*] calf's-foot jelly, cut up (or show) ~s øve sine Kunster, være p Spil *sl*; he was full of forebodings, though unable to give ~ to his fears, give sin Frygt en bestemt *Form*; the idea has so far taken

¹ Opsang, i. e. den Sang hvorunder Matroser hiver Ankeret op &c. Blandt *coolies* er en saadan Opsang en Nødvendighed, for i det hele at kunne arbejde i Flok. Opsangeren — the shantyman — begynder med en ejendommelig Smatten eller Nynnen. Efterhaanden stemmer *coolies* i med, og Sangen stiger til orkanagtig Larm (*ogs Duren). Da gaar Arbejdet

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [ʊ] the; [ɪ] thin, [ʃ] she; [g] measure; [n] sing, [a, d, e] osv. væklende med [ə].

practical - antagat en praktisk Skikkelse, *that a committee is about to be formed, he is in excellent (.. first-rate) -*, bl. a i udmærket Kondition, *in good -*, især. dygtig, saa det har (havde) Skik, *go out in her -*, i Devonsire gaa ud i bar Figur *they made me settle* [punge ud] *in good -*, a sea-monster in *like* [af Skikkelse som, a man, in the -] of i Skikkelse af, som Jvf *affair* 'come (or get) into' - tage Skikkelse af, faa Form faa Skik paa sig, *drill (.. knock) into* - indøkserere, sætte Skik paa, *put into* - sætte Façon paa, *fig sætte Skik paa -*, out of - uformelig, *ogs uskabelig, *out of all -* ganske uformelig, &c, indtil Uformelighed (*ogs Uskabelighed) Jvf *outer* 'crush trykke' out of -; be crushed (or get) out of -, *ogs faa Ufaçon, blive uskabelig, *fitted tightly to the -* som sidder tæst sluttet, .. som sad, som sluttede) stramt t Figuren, *the devil appeared in Paradise under the -* of a *com-morant*, i Skikkelse af en Skarv, i en Skarvs Skikkelse *shapeless* ['ʃeɪpləs] uformelig, F* ogs uskabelig, a *mass. Jvf semblance* 'shapelessness' [-neɪs]. *shapeliness* ['ʃeɪplɪnəs] Formskønhed, smuk Figur, Veldannethed, Velskabthed c *shapely* ['ʃeɪplɪ] formskøn, smuk, veldannet, velskabt, - *ankles, several - oak-trees shapen* ['ʃeɪpn] part & Adj Jvf et *shape* (bibelsk) & Smstgg som *mis shapen* 'shapemsmith' ['ʃeɪpsmɪt] joc Figurforbedrer, Figurdoctør c *shaping* ['ʃeɪpɪŋ] Form(n)ing, Formen, Tildannelse &c, Fræsning c, &c, se ogs Afklip n, - and hemming Khpning og Sommen (ogs * Syning) c *machine*, is Fræsemaskine

Shapinshay ['ʃapɪnʃeɪ]. En af Orknoerne, nord for Ponona

shappo ['ʃapɔ] Hat c. I Tyvensl.

shaps [ʃaps] Læderbukser. Blandt *cowboys* &c Kort for *chaparajos*.

Sharai ['ʃarəɪ] s *Sharaim* ['ʃeɪəɪm] s

shard [ʃaɪd] glt & prov Skaar, Brudstykke, Stykke n, Stump c, P* Brot Ogs *broken -*, Potteskaar n [*pot-sheer*], afstødt Flis c [*chip*], glt ent Vingedække n [*wingcase of a beetle*]; & Bladbæde, *Mangold c [*chard-beet*], & bligede Blade pl, af Aitsskokken, & [*leaves whitened and blanched*], glt Æggeskal c (*n), glt Sneglehus n [*shell of a snail*], † Grænse c [*boundary*], a *smoke-stained lamp shard*. Kipling, *Life's Handicap, there were the broken -s* Kipling, *Kim, take a -* drikke en Taar over Tørsten prov. *shard* [ʃaɪd] vt prov splintre, sønderbryde, sønderskære, opflise, afstøde, *the hullside was -ed off* [skrællede af, flisedes op] *in great flakes; with the ground round them -ed with splinters*. A. C Doyle, *The Great Boer War II 10, I 251 T. shard* [ʃaɪd] Skarn n, Gødning (*Gødtsel) c, *beetle* [-bi:tl] almindelig Skarnbasse, Torbust, *Tordryvel, Tordryvel c *Scarabeus stercorarius* [*dung-beetle*]; *born* [-bɔ:ɪn] udklækket i Skarn, skarn iødt, *borne* [-bɔ:ɪn] baaret af haarde Vingedækker, the *beetle with his drowsy hums*. Sh, *Macb. III, 2*; *cobalt* [-kɔ:bɔlt] Fluesten, gedigen Arsenik c [*metallic (or native) arsenic*]. *sharded* [ʃaɪdɪd] med haarde Vingedækker *shard-wolf* [ʃaɪdɪwʊlf] zoo stribt Hyæne c *Hyæna striata*. *shardy* [ʃaɪdɪ] som høret t. Vingedækker, skilagtig, skællet; *the hornet's - wing* *share* [ʃeə] agr Plovjærn, Plovskær, ogs * Langjærn n, *Plaugskjære, prov Ristel c [*plough-share*]. *share* [ʃeə] Del c, Kvantum n, Del, Andel, Portion [*allotted quantity, part bestowed*], merc Aktie, under 100 Pd. Sterling¹ [*in a bank &c*], Skibspart, Part [*in (or*

of) a ship], *min* Kuks [- *in a mine*], † paa Hvalfangst &c Lod, *Lot, *fig Portion* c Jvf 1 *come (in)*, 1 *fall (to)*, 2 *go, 1 hold, lion's, miscarry! a personal* - en Akue der lyder paa Navn, a *small - of* [en lille (*iden, Portion, en Smule)] *prudence, good sense, bear a - in* have Andel i, *Hale had borne a considerable - in those proceedings, give him a - in the business, go -s deltage* [*partake*], dele [nt in st], dele Udgifterne [*bear the expenses between them*], *go -s in the proceeds, sometimes two hens go -s in one nest, I had my - of* [min Portion] *vanity, like other young women, a desire to serve the distressed had also a - in determining him, gjorde (el bidrog) ogsaa sit t at bestemme (el var ogsaa delvis bestemmende for) ham, I'll lay my wage and -* [vælde Hyre og Lod (*Lot) paa at] *he's -*, receive my - *of the spoil, Coughton took an active -* [tog virksomt Del] *in the debates, took a full - in athletic sports* tog sin rundelge Portion af legemlige Idretter, *had drunk so many bottles for his -*, for sin Del, for sin share [*sæ*] et dele, i forskell Tilf [mellem between, med with], *cont være delagtig i*, faa Del i [*obtain a portion of*]. Jvf *blame* 'suppose I - [deler] *my fortune equally between you...*, - *the loaf between them, - the same room, - the room of Charles* dele Værelse (med Karl), - [dele] *his captivity, dangers, feelings, happiness, views, the legislative power with the national assembly, he himself had -d the plunder*, havde været delagtig (.. faaet Del) i Rovet, *to be equally -d* [ogs ul lige Deling] *between them; - out* fordele [*portion out*], forholde (En) hans Andel, ikke lade (En) faa sin Del [*keep one out of his share*]. *share vi & abs dele*, deltag [i in], *cont være delagtig i in*, faa Del [i in], - and - (*alike*) dele lige, *ogs dele lig, - *alike in the possible gains or losses* dele Gevinst og Tab (lige), staa Last og Brast, - *with them in the booty* dele Byttet med dem, - [delage, være med] *in mine engagements, - in* [dele] *his feelings*

share [ʃeə] beam ['ʃeəbɪm] agr Plov(*Plaug)aa [*plough-beam*], *bone* [boʊn] anat Isben, Skamben Os pubis, *broker* Aktiemægler, *capital* Aktiekapital. Jvf *introduce* 'holder' [holdde] Interessent, Aktiehave, Aktionær, min Kuksejer c, &c, *list* Kursliste, *market* Aktiemarked

sharer ['ʃeərə] Deler, Fordeler, Deltager c [*participant*], *there are so many -s* F der er saa mange at dele paa, a *in* [En (.. den) som deler (.. delte)] *his affections, a -* [ogs. delagtig] *in all those crimes, a - in the toils of war*.

Sharezer [ʃeəzəz] s

shark [ʃa:k] zoo Ha *Squalus*, ent Kalot-Ugle *Cucullia* [- moth]; F (grisk) Bondetanger, Lurendrejer, Filou, P Filur c. Jvf *landshark* 'nhile' - Hvidhaj *Carcharias leucas, a bow of -s* en Æske Sardeller † sl *shark* [ʃa:k] vt nappe (til sig), rapse, prov snyde, *ogs. juxe [*sharp*]. *shark* [ʃa:k] vi & abs rapse [*play the petty thief*], snyde [*swindle*]; slaa sig igennem (som man kan), leve af Udveje, leve som man kan, nøde sig paa Folk, snylte, tilsnylte sig et Udkomme, - for [tilsnylte sig] *a cup, a reckoning* *sharkee* [ʃa:kɪ] F Ha *c shark* [ʃa:kə] Rapser; Bondetanger, Lurendrejer, Snyder, Filou, P Filur [*sharper*], Snylter, Snyltægst c *sharking* [-kɪŋ] bl. a Rapseri n, Rapserier pl; Rævestrog c, P Filureri n; alskens Udveje pl (for at leve), Snylten c. *sharkish* [-kɪʃ] hajagtig, F bedragerisk, gartv(e)agtig. *shark*[-

¹ Til Forskel fra *stock*

moth ent Sølvmund c *Cucullia argentea*, --ray zoo
Har-Engel c [angel-fish, &c].

sharock ['ʃaræk] hind Sharock c, en Mønt (*Mynt),
ca 94 Ore

Sharon ['ʃæərən] bibl Saron n, en frugtbar Slette i
det vestlige Palæstina, *I am a rose of --, a lily of the
valleys* jeg er Sarons Blomst, Dalenes Lilje Højsangen
II 1, rose of ~ ʒ Hypericum c calycinum

Sharp [ʃaˈp], Becky -, en af Helunderne i Thackerays
Vanity Fair. sharp [ʃaˈp] skarp (i alle dette Ords
Bett), hvass [keen], spids [pointed], skarpkantet
[--edged], ʃ høj, ʃ forhøjet (ved Kryds), med Kryds
foran [raised a semitone in pitch], ʃ dui, om Tone-
art [dur]. ʃ falsk [out of tune], heftig, svær, vold-
som [Smerte &c pain &c], haard [Kamp &c fight &c],
Konsonant &c consonant &c], streng [Lov law, Irette-
sættelse rebuke], skarp, F* gløgg, om en af Sanserne,
skarpsynet, skarpsindig [acute, penetrating, perspic-
acious], som ser nøje paa sin Fordel, nøjesende, dre-
ven, dygtig, erfaren, kløgtig, skarp [shrewd, experi-
enced], fiks, kvik [Dreng, 'Gut boy], cont raffineret
[Kvinde woman] Jvf relief, remedy! B sharp ʃ His
c, - dodges or tricks Gavytvestreger, a - [falsk, *falskt]
instrument, - misery haard Nød, a - one F et for-
slagent Hoved, ogs * en gammel Ræv, en fin Konditor,
a - [falsk] tone, - [haardt] weather, - [haarde] words,
keep a - eye upon holde skarpt Øje med ..., - at
sums fiks i Regning, be - to his time være (. komme,
mode) præcis sharp [ʃaˈp] ad skarpt, F om Tid
præcis [- to time], F hurtigt, *ogs. fuit, kvikt [quickly].
Jvf v brace, word! at ten - præcis (el paa Slaget) ti,
Kl. (Klokken) ti præcis, *ogs Kl ti paa Punktet, brace -
up ʃ, skærpe klods, we dine [præcis] at Crompton,
look - se skarpt efter, fig ogs se nøje efter el til,
passe nøje paa [be extremely vigilant], be very care-
ful, rubbe (*svinte, P nøite) sig [make haste]; if we
looked -, we should see some bears, farmers look -
and have big dogs, look out -! hold skarpt Udkig!
look - at se skarpt (. nøje) paa. ., look - upon
[holde godt Øje (el. skarpt Udkig) med] him; - set,
især forsulten, hungng, sulten, the town is - set on
[forsulten efter] new plays sharp [ʃaˈp] int F hurtig!
*ogs svint! double out to the river - sharp!
sharp [ʃaˈp] skarpt (. spidst) Vaaben n, Floret,
Kaarde c, ʃ Kryds n, ʃ med Kryds forhøjet Node c,
Strømfald, *Possekast, Stryg n [rapid]; sl Skælm c
[sharper], -s, især Spidsmæl n, lange Naale²; sp ind-
viede, drevne Spekulanter, Vismænd pl, for your curs't
-s and snaps, I never knew any good come of 'em
Sheridan, *The Rivals IV* I, be on the -. Uklart i Kip-
lings *Soldiers Three*. sharp [ʃaˈp] vt hvæsse, skærpe
[sharpen], skave, ʃ forhøje, især med en Halvtone
[raise]; F snyde, bedrage, *ogs juxe Jvf bustle, shark!
you have -ed us, sir, -ed us sharp [ʃaˈp] vi & abs
bedrage, snyde, fange Bønder, *ogs juxe, bedrage (el.

¹ Mærk ogs *The Slang Dictionary*: Sharp, a similar
expression to "two 'pun ten" ... used by assistants in
shops to signify that a customer of suspected honesty
is amongst them The shopman in this case would ask
one of the assistants, in a voice loud enough to be
generally heard, "Has Mr. Sharp come in yet?"
"No," would probably be the reply; "but he is expected
every minute." The signal is at once understood, and
a general look-out kept upon the suspected party.

² Til Forskel fra between (halvlange) og fra blunts
(korte) - Jvf F sharps!

snyde) i Kortspil Jvf card-sharper! he was turned
out of the club for -ing, he -ed at cards, - up ʃ
brase biderind brase haardt an, skærpe (an)

sharp/built ['ʃaˈpbɪlt] ʃ skarpbygget, --cut skarp,
klar, f Eks om en graveret Plade

Sharpe [ʃaˈp] Is Samuel -, Ægyptolog † 1881

sharp-edged ['ʃaˈpɛdʒd] skarpkantet

sharpen ['ʃaˈpən] hvæsse, skærpe, spidse [en Blyant
a pencil], skærpe [en Hestesko a horseshoe], skarpsko
[en Hest a horse], ʃ forhøje, is med en Halvtone, ʃ
sætte Kryds foran, ʃ gøre falsk, - [skærpe] the appe-
tite, each organ-pipe is voiced to a certain pressure,
and is apt to be flattened or -ed [blive falsk] if the
pressure is reduced or increased, - the scythe, *ogs
tynde Ljæen, by the -ed [skarpede] vigilance of our
out-look. sharpen vi & abs hvæsse, skærpe, hvæsses,
skarpes, blive hvass(ere), blive skarp(ere) For-tærket
- up, the cold -s, *ogs Kulden skjærper paa, a sense
of vague uneasiness, which -ed into [skarpedes til]
dismay when... - up, ogs tage sig sammen, gribe
sig an, - up, my lads!

sharpener ['ʃaˈpənə] Hvæsser, &c, Spidses c, &c Jvf
pencil-sharpener!

sharper ['ʃaˈpə] Bondefanger, Filou (P Filur), Gay-
tyv, Skælm c.

sharpie ['ʃaˈpi]. Se sharpy!

sharpening-knife ['ʃaˈpiːnɪŋ] Skavekniv, * Skavkniv

sharpish ['ʃaˈpiʃ] temmelig (*ogs noksaa) skarp, ad P
temmelig (*ogs noksaa) skarpt, he looks - for his rents

sharp-looking ['ʃaˈplʊkɪŋ] især. dreven, (verdens-)
erfaren

sharply ['ʃaˈpli] ad skarpt, hvasst &c, after looking
- for some time . sharpness [-nes] Skarphed, Hvæssed
c, &c

sharp[used] ['ʃaˈpˈnoʊzd] spidsnæset, --set Se Adv
sharp! --shooter [-ʃuːtə] Skarpskytte (*-skytter), Tirallør
c, --shooting Skarpskydning, &c, --sighted [-'saɪdɪd]
skarpsynet, *skarpsynt, F gløgssynt; --spoken [-'spəʊkən]
hvasstunget, --tasted [-'tæstɪd] skarp af Smag, skarpt-
smagende, --trimmed [-'trɪmɪd] ʃ, klodsskarpet, --vis-
aged [-'vɪzɪdʒd] med skarpe Træk, --witted [-'wɪtɪd]
skarpsindig.

sharpy ['ʃaˈpi] Ioc amr Sharpy c, en skarpbygget,
fladbundet Baad

sharrag ['ʃaræg] prov. Se shear-hog!

shass caffè ['ʃas 'kafi] P Pousse-café c Thackeray.
Staar f chasse-café.

Shasta ['ʃasta] Shasta n, et Grevskab i Nordkali-
fornien, Mount -, et 14600 Fod højt Snefjeld i de
nordlige Cordilleras

shaster ['ʃastə, -ə] Se shastra! shastra [-trə] hind
Shastra, Lovbog c, Hindernes hellige Skrift Ogs. the -s.

shathmont ['ʃətmənt] † Se shatiment! Scott.

shatter ['ʃætə] vt slaa (el splintre) i Kvag, ogs,*
splintre, sprænge (i mange Stykker), istykkersprænge,
sønderbryde [break into many pieces]; ʒ ogs sønder-
skyde, skyde sønder og sammen [- by shot], fig styrt
[en Regering a government], fig oprive, ryste (vold-
somt), medtage haardt, medtage ilde, nedbryde Jvf
Note til 6. last, shattered! - [forstyrre] the brain; -
to pieces splintre (el sprænge) i mange Stykker.
shatter vi gaa i Kvag, ogs * splintres, gaa i Stykker, ʒ
skralde, clean, incased, and -ing [splintrede] wounds.
shatter ['ʃætə] Brudstykke, Stykke n, Splint, Stump c, i
Forb med break, rend; pl ogs nedfaldne Fyrre-naale
(*Furunaale) pl, *ogs nedfaldt Bar n; break (or rend)
to -s slaa i Kvag (*i Kras), splintre (i mange Stykker),

[e] hate, [oʊ] so, [aɪ] I, [aʊ] out; [ð] the; [θ] thin; [ʃ] she, [z] measure; [ɪ] sing, [a, ɑ, e] osv valklende med [e],

__brain, __brained Se scatter-brain(ed)! shattered ['ʃætəd] slaet i Krag, &c a ~ constitution, frame, health et (ogs * en) nedbrudt Helbred, *ogs en ødelagt Helse, ~ [op]verne nerves, a ~ roof et brøstfældigt Tag, et Tag aabent for Vind og Vej, a ~ [brøstfældigt] daarligt, (ilde) medtaget, ramponeret ship, ~ in intellect [aands]svækket, aandelig medtaget el svækket shattered-pated ['ʃætə'petɪd] F Se scatter-brained! shattery ['ʃatəri] skør, let brækkebig [brittle], løs [loose], ~ ødsel, ~ spar, but I never did hold so much with money, when ~ ways comes along of it. R D Blackmore, Springhaven 103.

shamble ['ʃæmbl] v. se sjokke, &c [shamble, shuffle] shamble vt slide [wear]; udslide, udræde, that Buck-law was welcome to the wearing of Ravenswood's ~ shoes. Scott, Bride XXVIII.

Shaughraun ['ʃå rån ?], the ~. En Person i et af Dion Boucaults Teaterstykker ca 1874

Shaul [ʃå l, 'ʃeul] s shaul [ʃå l] se grundet (*grund), udyb, &c [shoal, shallow].

shave ['ʃeɪv] vt afskave, rage, barbere, afrage [- off], karve [Tobak tobacco], fig stryge tæt forbi [en farlig Kyst a dangerous coast], stryge henover [skim along the surface of], fig flaa, udsgue [fleece], snyde, ogs * trække op [overcharge]. Jvf shaven! ~ the beard afrage Skaget (*Skjegget), barbere ham (sig), get ~d, især: lade sig barbere, ~ a customer, ~ the eye-brows of a weasel være overmaade snu, *være siuere end slu, manage to ~ the gallons med Nød (og neppe) undgaa at blive hængt, klare sig for (el fra) Galgen, ~ a note købe (sælge) et Papir m. ublu Fordel amr. shave v. refl: ~ himself barbere sig selv, barbere sig Jvf 1. raise! shave ['ʃeɪv] vi & abs skave, rage, barbere, barbere sig, stryge tæt forbi [- past]; stryge henover [skim along], &c Jvf beard! the lead flew inboard, ~d past Filmore's head, ~ through lige netop (*saavidt) komme (el slippe) igennem, om Person fig ogs hulle (*ogs hangle) sig igennem, lige netop (*saavidt) klare det el. sig, lige netop slippe fra det, *ogs staa paa Hægten, the cart ~d through. shave ['ʃeɪv] tynd Skive, Spaan, *ogs Spon [thin slice, shaving], Barbering, Behandling (el Betjening) med Barbérkniv [cutting the beard], amr ublu Diskonto [exorbitant discount on a note], ☉ Trækkekniv [drawing-knife, spokeshave], sl Løgn, ogs * Mystifikation, *Skrone [hoax]; blind Alarm c [false alarm], sl Snyderi, *ogs Jux [cheating, overcharge], Haar n, Haarsbred c, *ogs. Dragsmon, Haarsmon c & n [slightest degree or difference]; kneben Frelse [a close (or narrow, near) ~, a narrow escape], Slumpelykke, prov (i Kent) lille (*liden) Underskov, *ogs. liden Stubbeskov c [small coppice]; a daily ~ [Barbering] is a disagreeable necessity, it was a close (or near) ~, ogs det kneb, det var paa et hængende Haar, have a ~, især: lade sig barbere, have a very narrow ~, make a ~ (of it) lige netop (*saavidt) komme (el slippe) igennem, lige netop (*saavidt) slippe fra det &c [shave through], in the course of a long life of ~s, I never had such ~s as those I had recently experienced, by a ~, især: paa et hængende Haar; all through the ~ under hele Barberingen; he was within a ~ of a plough han var paa Nippet (*ogs paa Hægten) til at falde igennem (*ogs stryge), *ogs. han stod p Dask.

shave-grass ['ʃeɪvgræs] ☉ Skavgræs n, Vinterpadde-
rok, *Skjeftesnælde c. Equisetum hyemale. shavelling ['ʃeɪvɪŋ] cont Kronraget, Klerk, Præstemand c, I am no longer a ~ than when my frock is on my back.

Scott shaven ['ʃeɪvən] barberet Egl et ~ part af shave. Alm. shaved Som Adj kronraget, med Tonsur, kort-
klippet Jvf crown! the turban girt his ~ brow. Byron, his pale and clean ~ [glatiagede] face, across the ~ [kortklippede] grass. shaver ['ʃeɪvə] Skaver, Skavende, Afskaver, En der barberer sig [one that shaves his own beard], † & se Barbér [barber, haircutter], se Spøgefugl [a wag], sl skrap (*skarp) Karl, i Forret-
ninger [a close ~, a sharp dealer], F & P Snyder, Snyderstrup [cheat], Flaar [fleece], † forslagen Karl [cunning fellow], amr ublu Diskonter, Aagerkarl, *ogs Procentør [salty-pershenter], F Dreng (*Gut), ung Mand, lille (*liden) Mand, lille (*liden) Herre, Mosjø c [boy, young man], The Shaver's Delight En Fryd for enhver der barberer sig i Reklamer, when I was a little ~, en lille (*liden) Fyr, *ogs en liden Pjok; that young ~.

shavle ['ʃeɪvɪ] se Streg c, Spilop, Puds n [prank, tick, ill turn], play (or work) him a ~. shavle ['ʃeɪvɪ] vt spille (En) et Puds Burns

shaving ['ʃeɪvɪŋ] Skaven, Ragen, Barbering, conc Spaan (*ogs. Spón), is Høvlspaan c i Smstgg oftest. Barbér. Jvf vt ram! ~s, især Høvlspaan, *ogs Høvl-
flis c coll, ~basin -Bækken n; ~box -Skrin, ~brush -Kost, ~case -Etui, ~machine Filemaskine, ~saloon -Salon, -Stue c, ~stick -Sæbe c, ~tool Skav(e)kniv c Shaw [ʃå]. Is nævnes (Old) ~, the lifeguardsman, som ved Waterloo bestod en Kamp m fire Kyraderer, og Bernhard ~, eng Dramatiker ca 1900 shaw [ʃå] vt se vise [show]. shaw! [ʃå] int se puds ham! Ogs sha! shaw [ʃå] vi prov skælde, skænde, vt udskælde, skænde paa [scold]. shaw [ʃå] prov Krat n, Lund, Tykning c, ~s, ogs Katteffel (*Potetes)græs, Roe (*Næpe)-
græs n.

shawah ['ʃaːwə] ☞ Slorgule, Perleugle c Stræ flamme [barn-ovl]. i Vestindien

Shawangunk ['ʃæŋgəm] s Shawano [ʃəˈwənoʊ] s

Shawenigan [ʃ] Et Sted i Kanada, v Maurice-Floden.

shawfowl ['ʃå faul] sp Fugl c, som Skrive Johnson, hos Webster.

shawl [ʃå l] Sjæl, sjalmønstreret Stof n. shawl [ʃå l] vt besjale, indhulle i Sjæl, ~ a lady, ogs hjælpe en Dame Sjålet paa, ~dressing-gown sjalmønstreret Slaabrok, ~straps Bærerem, Sjælrem, Plædrem c, ~waistcoat sjalmønstreret Vest, he had a ~ of many colours. Thack., A Shabby-Genteel T. VIII.

shawm [ʃå m] ☞ Skalme! c. Jvf shalm!

Shawondasee ['ʃå wānda si] myth Søndenvindens Konge c, i Longfellow's Hiawatha.

shay [ʃeɪ] P Chaise, Gig c [chaise] Jvf ogs poshay!

shaya-root ['ʃeɪərʊt] Chayrod, (gul- eller rød)farvende Rod af Oldenlandia umbellata. Ogs chay(a)-root.

she [ʃi, svagt ʃi] pron hun, den, det!, om Fartøj. det. Jvf her! who is this lady? ~ [det] is my sister. she [ʃi] Hun, af Dyr, hst Kvinde c [woman]. Jvf he! that fair ~. Byron, Corsair III. VIII; She. A History of Adventure, af Rider Haggard ca. 1887.

Shea [ʃeɪ] s. Jvf O'Shea!

shea-butter ['ʃi eɪbʊtə] vegetabilsk Talg c, af Nødden af Smørtræet (shea-tree)

sheading ['ʃi dɪŋ] Sheading (egl Deling) c, Distrikt,

1 Ved she kan betegnes mindre Dyr samt Lande og Byer Ved she betegnes alm. Maanen (the moon), Planeten Venus samt Fartøjer. I Lighed m. Fartøjer under-
tiden Lokomotiver. Nogle Abstrakter kan i livlig Tale betegnes som she: fame, freedom, glory, justice.

[a: i u] osv. lange som i far, feel, fool; [ɪ ba] Trykstavelse; [æ] hat; [æ] fail; [æ] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

Tinglag *n*, paa Oen Man *the isle is divided into six* *us*.

sheaf [ʃi f] \ Blokskive, Remskive *c* [sheave] **sheaf** [ʃi f] Neg, Kornneg, ogs Kornbaand [- *of gram*] *fig* Knippe, Bundt *n* (*Bundt *c*) *I pl sheaves* [ʃi v], *a - of arrows*, is et Kogger Pile, alm 24, *a - of bright light* et (*en) Straalebundt, *a - of papers; the wheat grew green again in the -*, groede (*ogs grodde) paa Stør. **sheaf** [ʃi f] *vt* binde (til Næg), *ogs binde i Baand [collect into sheaves]. Ogs *sheave sheaf vi & abs* binde **sheafy** [ʃi fi] Neg-, Knippe-, knippet

sheal [ʃi l] *sc* Bod, Hytte, *ogs. Køie *c* Ogs *shealing* **sheal** [ʃi l] *vt* bringe i Ly, under Tag, huse (i en Hytte) *Jvf shall!* **sheal** [ʃi l] *vt* se afskalle, skalle [shell], -*pease* pille Ærter

shealing [ʃi lɪŋ] Bod, Hytte, *ogs. Køie *c* [sheal, sheeling, &c] **shealing** [ʃi lɪŋ] Bælg *c*, Skal *c* (*n), *ogs Skolm *c*, pl Skjelmer

Shealtiel [ʃi'altɪəl] *s*

shear [ʃiə] \ støj, lodret, rank [sheer]. **shear** [ʃiə] *vi* *sc* dele sig. Se ogs *sheer!* on the tap o' the hill where the wind and water *us*. **shear** [ʃiə] *vt* klippe [et Faar, *ogs en Sau a sheep, et Metal a metal], overskære [Klæde cloth], afklippe [Pelsen, Ulden the fleece]; garve, om Staal [tilt]. *I part* glt & overført *shorn; a new-sheared sheep, a sheep only once -ed, many go out for wool and come home shorn, old age would be shorn of* [betaget] *half its terrors if...* **shear** [ʃiə] Saks glt & poet, Klipping *c*, især i Betegnelser for et Faars Alder I Smstgg oftest: Saks-, Sakse- *Jvf shears! Ho, pretty page, with the dimpled chin, That never has known the Barber's -*. Thack, Misc. III 216 *T, a two-shear ram* en to Gange klippet (el en toaars) Væder (*ogs. Saubuk), *the bolt is in -*, er udsat for at overklippes ved Sidetryk

shearbill [ʃi'æbil] \ sort Saksnæb *c*. *Rhynchops nigra* [black skimmer].

Sheard [ʃiəd] *s* **sheard** [ʃiəd] Se *shard!* **shearer** [ʃi'æə] Klippende, Klipper, Overskærer, &c; Klippemaskine, Maskinsaks *c*, til Metal.

shear/hog [ʃi'əhəg] Væder (*ogs Saubuk) *c* i andet Aar Ogs. *sharrag*; *hulk* \ Se *sheerhulk!*

Sheariah [ʃi'æraia] *s*

shearing [ʃi'æriŋ] Klipping, Overskæring [af Klæde of cloth], conc Klippe-Uld, afklippet Uld *c*, Afklip, Faar *n* (*ogs Sau) klippet en Gang [shearling], Garving *c*, af Staal [tilting], *the whole - of a flock* den hele Klipping, Uldhøst, *us* [Afklip, Overskæringsaffald *n*] *from cloth, -machine* Klippemaskine, Maskinsaks *c*, *steel* Se *shear-steel!* *time* Klippetid

shearling [ʃi'æliŋ]. Se *shear-hog!* **shearman** [-men] Overskærer *c* **Shearman** [ʃi'æmən] *s*.

shears [ʃiəz] (stor) Saks *c* Som Hække-, Skrædder-, Tilskærer-, Uldsaks [a pair of -]. Ogsaa *f* *sheers* *Jvf knight, plate-shears, sacred!* *us* (moths) Hadena *c*.

shear/steel [ʃi'æstl] Garvestaal, Saksestaal, *water* Stormdykker. *Puffinus*; \ Skæg *n* [cutwater]; *petrel, Manx* - almindelig Stormdykker, Skrofe, *Lire, Skrab *c*: *Puffinus Anglorum s arcticus* [Manx puffin].

sheat [ʃi:t] Flæde, &c [sheet], prov Pattegræs *c*; *fish* Malle. *Silurus*; is. europæisk Malle *c*: *Silurus glanis* [the sly silurus]

sheath [ʃi:p] Skede, (*& færøisk:) Slire, *ogs. Slir [scabbard]; \ Bladskede *c* [- *of a leaf*]; *ent* Vinge-

dække *n* [wing-case of an insect]. *Jvf knitting!* *claw* [-klå] *skedetaet*: Gekko *c* *Thecodactylus*. **sheathe** [ʃi:ð] *vt* stikke i Skeden. forsyne m Skede, \ forbude, *fig* belægge, fore, overtrække, dæmpe, en Syre &c \ [obtund, blunt], *Augustina -d her knitting-needles, -sted*; *thy steel in my bosom!* **sheathing** [ʃi:ðɪŋ] bl *a* \ Hud, Forhudning *c*, Belæg, Overtræk *n*, *a copper -*, *naill* \ Forhudningssøm *n*, *ogs. spiker *c* **sheath**-knife Tollekniv, 'undert Slirekniv *Jvf dirk, borvie-knife!* *winged* [ʃi:pwiŋd] *ent* vingedækket, *a - insect*. **shea-tree** [ʃi:ətri] \ Smørtæ Bassia Parkii.

sheave [ʃi:v] *vt & abs* agr binde [sheaf] **sheave** [ʃi:v] Remskive, \ Blokskive *c*, *hulle* \ Skivgat *n* **sheave-o** [ʃi:və] \ Drikkelag, Sold *n* (*Rangel *c*) **sheaves** [ʃi:vz] *pl* Af sheaf. Af sheave.

Sheba(h) [ʃi:bə] bibl Saba *n*

she-balsam [ʃi'bælsəm] \ & amr Balsamian, Frasers Gran *c* *Abies Fraseri* Ogs *Fraser's double* (or Southern balsam) fir.

shebader [ʃi'bədə] hund Havnekaptein (*kaptein) *c* **shebang** [ʃi'bæŋ] amr (simpel) Kneipe *c*.

Shebaniah [ʃi'bə'naia] *s*. **Shebarim** [ʃi'beəriŋ] *s*.

Shebbeare [ʃi'bɛə] *s* **Shebdiz** [ʃi'bɛdɪz] Se *Shbdiz!*

she-bear [ʃi:bɛə] Hunbjørn, *ogs. Bingse, Binne, Bjørnebinne *c*.

shebeen [ʃi'bɪn] ir (især en Smuglers) Hytte, Smugkro *c*, ogs * Smugsalg, ulovligt Brændevinsudsalg *n*, *P Gaukesjap [unlicensed spirit-shop], Kippe, *ogs Sjap [low public-house], ? Whiskey *c*, Brændevin *n* Ogs *shubin* *Jvf shebang!* **shebeener** [ʃi'bɪnə] Vært i en Smugkro (ogs i et Smugsalg), *P Gauk, Gaukevert *c* **shebeening** [-ɪnɪŋ] Smugsalg (af Brændevin), *P ogs Gauken, Gaukesalg *n*

Sheboygan [ʃi'bɔɪɡən] *s* **Shebuel** [ʃi'bjuəl, ʃi'bjuəl] *s*

shebunder [ʃi'bəndə] hund. Se *shebader!*

she-cat [ʃi:kæt] Hunkat, *ogs. Jætte, Katte *c*

Shechaniah [ʃi'ke'naia] *s* **Shechem** [ʃi:kem, ʃekem]

bibl Sichem (en By i Samaria), nu Naplus *n*

shechinah [ʃi'kaɪna] bibl. Se *shekinah!*

shecklaton [ʃi'keɪlən] \ Siklaton *n*, en Art Gyldenlæder

she'd [ʃi:d]. Staar for *she had, she would*. **shed** [ʃed] Skur, *ogs. Skjul, agr især: Fæhus, *Føs *n* [con-shed], Faarefold *c* [sheep-shed, sheppy], i Austr. tit Klipper; Uldoplag, Uldhus [woolshed], Skille *n*, i Vævning [lease]. *Jvf coal(...snow)-shed, 2. ring, shedding!* **shed** [ʃed] *vt* udgyde, udøse [Blood blood], fælde, udgyde [Taarer tears] kaste, sprede [Lys &c light &c], afkaste, lade falde [throw off, drop], fælde [Blade leaves, Fjer his feathers, Horn his horns, Hammen, Huden his skin, Tænder his teeth], skyde [Ham(men) his skin], sp & fig mste, efterhaanden skille sig ved, se dele, se skille [separate]. *Jvf lustre!* *the horns, om Rén* ogs skyde Takker, *the lambs from their dams, fra Mødrene se; trees - their leaves in autumn, -ding his prisoners, his wagons, and even one of his guns, the roofs were covered with matting to -* [skyde] *the rain, serpents - their skin, kaster* (el. skyder) Hammen, deres (*sin) Ham [cast their slough], *the spores are -*, ogs Sporerne afsnøres, afstødes, *a tear fælde en Taare, si drikke en Taar; -* [skyde] *water; - water like a roof; he - the light of the lamp* [lod Lampelyset falde] *upon the floor, as he spoke, - light upon* [kaste Lys over] *the matter. shed v. refl: - it-self, is. fældes, falde af, my shoes were in a woful condition; the soles had - themselves* [var faldne af] *bit by bit. shed vi & abs* fælde; fældes, falde af, *nild*

1 Saaledes The Army & Navy Gaz. 1892 1105².

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin, [ʃ] she. [g] measure; [ŋ] sing; [ə, ɪ, e] osv. vakkende med [ə].

oats are apt to ~ most as they lie, and black as they stand. shed Udgydelse c I Smstgg bloodshed, inkshed, spogende Blæksudgydelse

Shedden ['ʃedn] William Ralston ~, eng Lærd, Folklorist og Kriuker † 1889

shedder ['ʃede] Udgyder, (udgydt) Hunlaks c [-salmon] a ~ of blood en Blodsudgyder.

shedding ['ʃedɪŋ] coll Skur pl. Jvf camp-shedding! long lines of ~. shedding ['ʃedɪŋ] Udgydelse. Afkastning, Fælding, Skydning, se Deling, se Adskillelse c, Skille, Veskille, ~ noget afkastet n, ~, the act of separating the lambs from their parent ewes. Jamieson, at the parting (or ~) of two roads p Skillet mellem to Veje

Shedeem ['ʃedim] myth Se Maziheem! Shedeur ['ʃi:ə, 'ʃedia] s

she-devil ['ʃi:devl] Hundpøvel, Djævel i Kvindeskikkelse.

shed-roof ['ʃedru:f] arch Halvtag, Pulttag [lean-to roof].

Shee ['ʃi] Is Sir Martin Archer ~, Malei & Forfatter † 1850

sheeling ['ʃi:lɪŋ] Bød, Hytte c, &c [shealing]

she'll ['ʃi:l] Staar for she will

sheen ['ʃi:n] poet skinnende, blank, That ray, methinks, that rests so ~ Upon each bair-bound hillock green Barham sheen ['ʃi:n] vi poet skinnende sheen ['ʃi:n] Skin n, Glans c, se & sl falske Penge pl [bad money], the ~ of embroidered robes, ~ of satin, less ~ on their feathers, with slight silvery ~ over their sides and belly Sheen ['ʃi:n] Det oprindelige Navn p Richmond, East ~, i Nærheden af Richmond sheenly ['ʃi:nlɪ] ad ~ skinnende, blankt [brightly] sheenly ['ʃi:nlɪ] poet skinnende, blank, The ~ summer morn. Tennyson. sheeny ['ʃi:ni] a Se sheen! sheeny ['ʃi:ni] sl Lurendrejer, Jøde c.

sheep ['ʃi:p] Faar n, F* Sau, *prov Smale c Ovis; fig Faar n I Smstgg. oftest Faare-, F* Saue-, *prov Smale- I pl (sheep) Faar, F* Sauer, *prov Smaler Jvf black ~, flock, herd, lost, scabby, sheep's! divide (or sever) the ~ from the goats skille Faarene fra Bukkene, after all, he might as well be hanged (P hæng) for a ~ as a lamb, ligesaa godt springe som krybe i det, ~berry [-beri] ~ Viburnum c lentago, ~cot [kåt], ~cote [-køt] Faarest c, ogs * Faarehus, *Sauehus n, ~cutting sp *Faarehugning c En Idæet, hvorved en galoperende Rytter i Forbifarten skiller Hovedet fra Kroppen paa et i en Galge ophængt Faar, ~dip Faarebad, Vadskemiddel n for Faar, ~farmer Faareholder, Faareopdrætter c, ~farming Faare-Avl c, -Hold, *ogs -Brug, -Opdræt n; ~fold. Se sheep-cot! ~grower, ~growing. Se sheep-farmer, ~farming! the Australian sheep-grower, ~hook (Hyrdes, *Gjæters) Krumstav, Hyrdstav, *Gjæterstav c [shepherd's crook]. sheepish ['ʃi:pɪʃ] faareagtig, fig ogs. faaret, fig undseelig, bly, a ~ expression

sheepmaster ['ʃi:pma:stə] bibl Ejer c af store Hjorde, ~path Faarevej, *ogs Sauevej, Saueekstr c, ~root, ~rot & Vibefedt n & c, *Tættegræs n: Pinguicula [butterwort]; ~run Faaregræssang, *Sauehavn

sheep's ['ʃi:ps] Faare-, &c, ~ beard & Gedeskæg c & n. Tragopogon pratensis; ~ eye(s) forknýt (el undseeligt) Blik, mildt (omt) Blik n [leer, amorous look], he had long been casting a ~ eye at a snug little place, haft et godt Øje til (. slikket sig om Munden efter) en behagelig... Bestilling, ~ gowan & hvid Kløver, *Hyddkløver c: Trifolium repens, ~ head Faarehoved n, ~ amr Sparus c ovis; ~ knapperty & Tormentil, *Blodrød c: Potentilla tormentilla; ~ rot. Se liver-fluke!

~ sorrel & Gøgemad, Skovsyre, Surkløver, *Gjøgysre c Oxalis acetosella.

sheep[shank] ['ʃi:pʃaŋk] † Trompet c, en Knób hvorved en Ende forkortes, think himself nae ~ ikke nære smaa (el ringe) Tanker om sig selv se, ~shank ['ʃi:pʃaŋk] vt † brække Trompet paa, ~ a rope. Sheepshanks [-s]. Is. John ~, bekendt Malerisamler † 1863, fine collections of paintings (in South Kensington Museum) presented to the nation by Mr. ~, and other donors. sheep[shearer] ['ʃi:pʃiərə] Faareklipper, *ogs Saueklipper, ~shearing Faare(*ogs Saue)klipping, Klipping, Klippingstid c, ~ rose Bonderose, ogs * Pæon c Pæonia, ~shears Uldsaks, *ogs Sauesaks, ~shed Faarefold c, *ogs Sauefjøs n Jvf sheepy! ~sick agr 1 Australien faaretræt, udtømt, om Jord der ikke lenger kan ernære Faar, ~skin Faareskind, uægte Saffian n, Basane c, F & P Pergament [basil, roan], F Diplom n [diploma], ~ jacket Faareskindspels c, ~skinned klædt i Faareskind (Faarekind-pels), ~soriel. Se sheep's sorrel! ~split kløvet Faareskind n, ~stealer Faaretyv, ~tick Faarets Kvægbidet el Kvæg stikker, Faarelus c Hippobosca ovis, ~walk Se sheep-run! ~wash Se sheep-dip! ~whistling Pas n af Faar sheepy ['ʃi:pi] Se sheepish!

sheer ['ʃiə] rén, klar † [pure, clear], ren, rén og skær, absolut, ubetungt [downright, mere, simple], lodret, stejl, brat, stejlt nedstyrtende *ogs stupende brat, stupbrat [precipitous], min sejer Jvf defiance, habit, ignorance, instinct, 2 set (down) in ~ compassion af rén Med lidenhed, through ~ force med Magt, ved Magtanven delse [by main force], they are all simple and ~ falsehoods, ren(e) og skær(e) Loge(a), a ~ [ren] impossibility, on the foundation [Grundlag] of a ~ lie, new inventions which have made their way by the ~ night of their own excellence, ene og alene i Kraft af deres (~sin) egen Fortnulighed, ~, rank mutiny, on this ~ [stejle] rock, out of ~ [af luter, af bare] weariness. sheer ['ʃiə] ad lodret, stejlt, brat, the precipice ran down ~ into the sea. sheer ['ʃiə] vt † skære (med Roret, paa Roret), gire, *ogs tage (et) Skjort [deviate from the line of the proper course], styre, holde, styres, vige ud, vige tilside [move (or slip) aside], ~ (up) alongside løbe (el skære) op paa Siden, a horse ~s at [viger tilside for] a stone, ~ away fjerne sig, skære ud, a ship ~s from her course, ~ off. Se ~ away! F trisse (ogs * pille, tøffe) af, pakke sig, so I ~ed off to make all sail. sheer vt † skære [Skibet t. Ankeret the ship to her anchor] sheer ['ʃiə] † Spring, i Dek, Skær n, Gir c, ~s Buk c (til Løftning), Krydsbukke [a pair of ~s], Skraastøtter pl til Kolhaling Jvf quicken, 4 rank! masting ~s Mastebuk, break ~ skære paa Ankeret, skære (el. gaa) over Ankeret, quicken the ~ gøre Springet krummere, stærkere, straighten the ~ gøre Springet mindre krumt, erect (or raise) a pair of ~s rejse en Buk, ~batten Se sheerpole! ~draught [-dra:ft] Sidetegnning, ~hook Bianddrag c Mailboe, ~hulk Kranfartøj, Kranskib n, ~lashing Sturring paa Overende af Krydsbukke, ~leg Bukkespire c, ~line Springlume, Langskibslume som følger Dækkets Krumning.

Sheerness ['ʃi:nes]. En By i Kent paa Nordsiden af Øen Sheppey. Stærkt befæstet Orlogsværft Jvf Medway!

sheer[plan] ['ʃiəplæn] Se sheer-draught! ~pole Vantjærn n; ~(-)strake Gang c under Skandæk, ogs * Raaholt n, *Rip c [upper strake]; ~water ~. Se shear-water!

[a: i u:] osv. lange som i far, føel fool; [bɑ:] Trykstavelse, [h] hat; [ð:] tall; [h] hot; [ʌ] hut; [ə:] hurt; [e:] inner;

sheet [ʃi:t] s Se *sheat!* sheet [ʃi:t] Flade, Piade, Vidde c [broad, large, thin piece of anything], Lagen [- as forming part of a set of bedclothes], Ark n [- of paper], Plade, Tavle [af Kobber &c of copper, &c], geom Overflade c [nappe] Jvf Leghorn, 1 show (up) -s, ogs Bog c, Skrift n, Blade pl. Jvf page! a - of fire en Ildmasse, et Flammehav, et Luehav, the building was soon a - of leaping flames, et Hav af spillende Flammer, a - of ice Islag, Isdække n, Spejflade, Isflage c, 'Isflag n [floe of ice], every wayside ditch and runlet was a - of ice, a - of lightning en bred Lysmasse, et Fladelyn, a - of needles or pins et Brev Naale, a - of wadding en Vatplade, en Plade Vat [bat of wadding], a - of water en Sø, *ogs et Vand, the two beautiful -s of water, turn pale (or white) as a - blive bleg som et Lagen, som en kalket Væg, turn in between the -s F gaa og lægge sig, gaa i Seng, a book in -s, i løse Ark, i Materie, rain was coming down (or was falling) in -s Regnen faldt i Strømme, be short of a - have en Skrue løs austr sl [have a tile loose], throw on a white - [procure p et hvidt Lagen] the portraits of... sheet [ʃi:t] † Skode n Jvf vi floor, 1 raise! -s, ogs agterste Tofter pl, Hæk, *ogs Agterpligt c [sternsheets], A net - [Sejl] and a flowing sea Begyndelsesordene i et Digt af Allan Cunningham † 1842, be three (or more than two) -s in the wind † sl være oversejlet el. paa en Gir, gaa for en vaad Fok, sitting in the -s sheet [ʃi:t] vt forsyne med Lagen(er), lægge Lagen(er) i [en Seng, Senge a bed, beds], indhylle, hst hylle, beklæde, indklæde, udbrede, udsprede som et Lagen, lægge fladt [spread out (flatwise)]. Jvf gibber, sheeted! the great beast (an elephant) was -ed [indklædt] and anchored from trunk to tail; - pile. Se sheet-pile! -ed rain, -ed water fladt (t) Regn, a burst of wind dashed the -ed rain against the casement, - home † skaade (el skodde, skyde) for, a strong door -ed [belagt, klædt] with iron, a lake -ed [belagt] with ice.

sheet/anchor [ʃi:tanke] Pligtanker, the - F Pligten, - cable Pligtov (*-taug); --bend Vieverknude c, † Skodstik n, --brass Plademessing c & n, Messingblik n [latten-brass, &c], - in rolls Rullemessing, --copper Pladekobber, Valsekobber, Kobberblik n, - in rolls Rullekobber

sheeted [ʃi:tid] bl a forsynet med Lagen eller Lægener, (hyllet) i Liglagen(er), agr hvid baandet, -randet, -ruget, med en hvid Strøg rundt Kroppen om Kreatur, sleeping men who lay like - corpses, a - cow, heifer, - pressvork Trvkarbøje med Mellemlæg (til Forebyggelse af Ansmitning mellem Arkene)

sheet/ful [ʃi:ful] Ark (fuldt), --glass Cylinderglas, Valseglas [German -].

sheeting [ʃi:tin] s Lagenlærred n

sheet/iron [ʃi:taɪn] Pladejern, Jernblik n, --lane [-leɪn]. go down - into Bedfordshire, spøgende. krybe i Hi, i. e. lægge sig, --lead [-led] Pladebly, Valsebly, --lightning [-laɪtnɪŋ] Fladelyn, --metal Blik n, --music Musikalier i Hæfter; --pile arch Spunds(*Spund)væg c, vt sætte en Spundsvæg i. e. Ogs. place sheet-piling in... --songs Viser *trykke i dette Aar. Jvf long songs!

Sheffield [ʃe:fi:ld]. En Stad i Yorkshire, Hovedsædet for engelsk Jern- & Staalvarefabrikation; - plate, en Kombination af Kobber og Sølv Beskrives Chambers's Journ. 1901, 103-4, - ware. Sheharlah [ʃi:(h)ə:ra:la] s. shehr [ʃə:ə, ʃə:ə] By c; Hus n I tyrkisk & persisk; Eski-Shehr, i. e. gammel By

sheik, sheikh [ʃi:k, ʃe:k, ʃa:k] Shejk c ældre Mand, Herre, Hovding, Stormand.

sheil [ʃi:l] Bod, Hytte c, &c [sheal] Sheil [ʃi:l] Is Richard Lalor -, Dramatiker † 1851

Sheila [ʃi:lə] Is om Heltinden i W Blacks Roman A Princess of Thule. Ogs. som Hundens navn

sheiling [ʃi:liŋ] Bod, Hytte c, &c [sheal(ing)].

sheitan [ʃi:etan] Se shaitan

shekar [ʃi:ka:ə], shekari [-'kari] Se shikar, shikari

shekel [ʃe:kəl], [ʃi:kəl] Sekel c, en gl hebraisk Vægt og Sølvment Jvf gerah! the -s F Brikker, ogs * Slanter, i. e. Penge

shek(h)ina, shekinah [ʃi:kaina] Shekhina c, Guds Nærverelse, der hvilede som en Sky (et synligt Lys) over Naadestolen

shelac [ʃe:la:k] Se shellac

Shelburne [ʃelbən] s Shelly [ʃelbi] s

sheld [ʃeld] prov plettet (*s flekket), broget, spraglet *ogs droplet [variegated, piebald]. sheldafle [ʃeldafli], sheldaple [-dapl] † prov Korsnæb c. Loxa [crossbill]

Sheldonian [ʃel'do:niən] sheldoniausk Jvf Seldon! the - Theatre, i. e. det akademiske Kollegiums Lokale i Oxford Bygget af G Sheldons

shel/drake [ʃeldræk] † Gravand, Gravgaas, Brandgaas, *Fagergaas Anas tadornia; amr ogs. stor Skalle-sluger c, &c [goosander]; ruddy - Rust And c: Anas rubra, -duck Gravand c, &c.

Shelemiah [ʃel'maɪə] s

shelf [ʃelf] Hyld c, pl ogs. Reol c, Afsats [ledge]; † arch Langbjælke (under Dæksbjælke), øverste Værgang, Revise, Revle, *ogs Baas c [sandbank, rock, ledge of rocks], min jævnliggende Lag n I pl shelves [ʃelvz] Jvf nest! some hanging shelves [en .Reol] full of books, get on the - F gaa af, gaa ud af Tjenesten, tage Afsked, (laid) on the - henlagt, lagt paa Hylden, ogs om Person. som ikke mere bruges, F afdanket [discarded], efterglemt, om gammel Jomfru [an old maid], sl som staar Fadder, sat, stampet [put (or shoved) up the spout], sl deporteret [transported]; --piece † arch Streng, Planke tykkere end sædvanligt [stringer], øverste Værgang c, &c [shelf] shelfy [ʃelfi] revlet, fuld af Revler, ogs * urén, *fuld af Baer; a - coast

she'll [ʃi:l] Staar for she will. shell [ʃel] Skal c, *Skal [nut-shell, &c], the - of an egg, of a lobster, of an oyster; Panser n, paa Bæltedyr, Bælg, *ogs Skolm c, pl Skjelmer pl [pea-shell, &c], Skæl n, Muslingskal c (*n), Konkylie [- of a mussel; conch], Musling c, Skæl n, Skildpaddeskal c (*n), F Skildpadde [tortoise -], dmp Yderskal, ogs * Yderskerne c [- of a boiler], arch Tømmerværk (uden Indredning & Klædning), noget Bygningsskelet n [- of a house]; art Bombe, Granat c, ogs. coll Granater pl [bomb-shell]; mindre (og lettere) Ligkiste indenfor en større (og sværere), F Fattig(lig)kiste [rough coffin]; poet Lyre c [lyre]; † Blokhus n [- of a block], Mellemklasse, Skoleklasse indlagt mellem fjerde og femte, † F kort Messetrøje [- jacket], † Pareristang c [bow] Jvf Jacob, limeshells, 3 live, prepare! -s, ogs. farvede Brillglas [tinted glasses]; blnd - kold Granat. Til Forskel fra live -; the lower fifth, -, and all the junior forms; make a rough - of it gøre et løseligt Udkast, neglect the fact for the doctrine, the - [Skallen *Skallet] for the kernel; pitch (or throw) -s kaste Bomber, he is fresh from (or just out of) the -, er nylig kræbet ud af Skallen (*Skallet); er ikke rigtig tør bag Ørene; come out of his - krybe ud af Skallen (*Skallet); fig

ogs kaste Hammen, blive snaksom, &c **shell** [ʃel] *ut* skalle, afskalle, afbølge, ogs **♂** pille, *art* beskyde (med Bomber, med Granater, bombardere; *F* undert rykke ud med [-out], - *maize* or (*Indian*) *corn*. - [pille] *peas*; - *ed* *peas* Pilleerter; - *out* **♂** fordrive (el forjage) ved Bombekastning, udbombardere, *F* rykke ud med, bl a med Mønt(en), *they were -ed out of the town, come, just - out what you know*, - *out!* - *"we have nothing to -", was the honest reply.* **shell** *vi* skalle (. falde) af, kaste Skallen (*Skallet), falde ud af Skallen (Akset); om Nød falde ud af (. slippe) Hasen (*Hamsen), *nuts - in falling; rye -s in reaping, - out* *F* især rykke ud m Mønten (*Mynten), sprytte i Bøssen.

shellac ['ʃelək, ʃe'lək] Shellack *c*

shell [almond] ['ʃelə mænd] Krakmandel, - **apple** **♂** *Se sheldapple* - **auger** Skebor *n* (*c), - **back** *cont* Souk, Ulk *c* [tar]; - **bark** **♂** *Se shagbark!* - **bit** Borske *c* [quill-bit]; - **box** Bombekoggers *n*, - **button** hul Blikknep, Skælnep, - **colour** Muslingfarve, - **comb** Skildpaddekam, - **dillisk** **♂** *se* Tang der vokser paa Stene eller Muslinger, - **drake** **♂** *Se sheldrake!*

Shelley ['ʃeli] *Is* Percy Bysshe -, Digter † 1822, og *Mary* -, Forfatterinde † 1851 *Jvf Frankenstein!*

shell [fish] ['ʃeld] Skaldyr *n*, **♂** Kuffertfisk *c* [trunk-fish], - **flower** Chelone *c* glabra, - **fougasse** [-fu'gas] *art* Petarde *c*, - **gold** Muslingguld *n*, Guldbronze *c*, - **gun** Bombekanon, Granatkanon, - **heap** Køkkenmødding *c*

shell [coat] ['ʃelikoʊt]. *Se shellycoat!* **Shell** [coat], som Egenavn hos Scott, *The Pirate XIII. water taken in from the - spring*

shelling ['ʃelɪŋ] Skalling, Pilling, **♂** Drues (for tidlige) Afalden, *art* Bombekastning *c*, Bombardement, *merc* Skalgods *n*, Gryn *pl* [groats].

shell [jacket] ['ʃeldʒakɪt] **♂** kort Messetrøje *Jvf F shell!* - **lac** *Se shellac!* - **like** muslingagug, *ogs muslet, muslig, - **lime** Muslingkalk, - **man** [-mæn] **♂** Skarplanger *c*, Skarplangningsmandskab *n*, - **marl** Skælmangel, - **meat** Skælføde *c*, - **mound** *amr* Køkkenmødding *c*, - **piece** **♂** *arch.* *Se shelf-piece!* - **pink** muslingfarvet, lyserød, - **proof** bombefast, bombesikker; - **rocket** Granatraket, - **sand** Skælsand, - **work** Muslingværk, - **worm** Serpula *c* [serpuloid annelid].

shelly ['ʃeli] muslingrug, skæling, konkylieng, Skal, Skæl, Musling(e), muslingagtig, *ogs muslet, muslig [shell-like], - **lime** Muslingkalk [shell-time], - **sand** Skælsand, - **coat** [-koʊt] *se* Vandaand, Sognefoged, *Lensmand *c* [bum-baaff], - **grass** *prov* Kvikhvede, *Kveke *c* [couch-grass, &c].

shelm [ʃelm] *se* Slyngel *c* [scoundrel]. Ogs **schellum**, **schellum**.

Shelomi [ʃi'loʊmaɪ, 'ʃelomaɪ] *s* **Shelomith** [-mɪθ] *bibl* **Selomit** **Shelomoth** [mɒθ] *s*

shelp [ʃelp] *p* Staar for *so help*. *Jvf swelp!* - *me!* saa sandt hjælpe mig Gud!

shelta ['ʃelta] Shelta *n* & *c*, et meget git irsk Kastesprog, bl Kedelfikkere, Tiggere, Spillemand. Ogs. *og-Latin*, *Gam cant*.

shelter ['ʃeltə] *Ly*, *Læ*, *Hus*, *Husly*, *Ly* [*a roof over his head, &c*], *Skjul* [cover], *Skur* *n* [open shed], *fig* Tilflugt [refuge], *fig* Beskyttelse *c* [protection], *fig* Værn *n* [defence]. *Jvf housing!* *afford a - from*, *is yde* (el. give) *Læ* for ., *lune* (*ogs. tage af) for ., *human - was then nearer* [han var da nærmere Folk] *than he had thought for*, *give - to ... give* *Ly*, *huse -*, *it is probable that the castle in remote days gave -*, *to* [husede] *some religious body; leave -*, bl. a. forlade sit

Skjul, *vove* sig ud, *seek a - søge* *Ly*, *take - søge* *Ly*, *søge* *Læ*; *staa under*, for *Regn &c*, *take - at or in*, *ogs* *ty* til, **♂** løbe ind til ., *ogs *tage* *Havn* *1*. , *flee for -* [ty hen, søge *Ly*] *under an oak, in the -* (or under -) *of ... 1* *Ly* (el *Læ*) *af ... the rugged cliff under whose -* [i hvis *Ly*, 1 *Ly* af hvilken] *the house was built, take under -*, især *give* *Husly*, *huse* ., *shelter* ['ʃeltə] *vt* *give* *Ly*, *give* *Læ*, *give* *Husly*, *huse*, *skaffe* *Hus*, *skaffe* *Kvarter*, *indkvartere* [quarter], *fig* beskytte, dække, værne, *tage* *i* sin (el under) *Beskyttelse*, *skærme* [cover, protect], *fig* dække, skjule, *maskere* [disguise]. *Jvf 2 back, profane, sheltered!* - *from* *give* *Ly* (el *Læ*) *for*, *beskytte* *mod* ., *a place where the deer may be -ed from* [ogs kan være i *Fred* for] *wolves shelter* ['ʃeltə] *v refl.* - *himself* *søge* *Dækning* (el *Ly*, *Læ*), *ty* hen [under en *Klippe* under *a rock*], - *himself* *under* ., *overført* *ty* (el skyde sig) *ind* *under* ., *you - yourself under the plea that ... shelter* ['ʃeltə] *vi* & *abs* *søge* (. finde) *Dækning* (el *Ly*, *Læ*), **♂** *søge* *en* *værnet* *Ankerplads*, *ligge* *trygt* (forankret, &c), *holde* sig *skjult*, *I was fain to - for a moment by lying on the earth, let me - here until the passengers are allowed to go on to the steamer, a snug corner of the rocks, where we can - from* [finde *Læ* for] *the wind, three torpedo-catchers were -ing in Holyhead Harbour sheltered* [-təd] *især* *som* *er* (el *ligger*) *i* *Ly*, *dækket*, *værnet*, *lun*, *lyfuld*, *a - site* *værnet* *Beliggenhed*, *a -* [lun] *valley*. **shelter** [-home] ['ʃeltəhoʊm] *is* *Redningshem*, for *losladte* *Forbrydere*, &c, - *hut*, *is*. *Fjeldstue* *c*, *the first day's march was to a - over 6000 ft high, -less* [-les] *uden* *Ly*, *uden* *Læ*, om *Red &c* *aaben*, *udsat*, *now sad and - perhaps she hes*, - *pit* **♂** *Skytte* (*Skytter)grav, - *tent* **♂** *Skærmfelt*, *Tente* *n* d'abri, - *roof* *Skærmtag* *sheltery* ['ʃeltəri] **♂** *dækkende*, *skærmende*, *værende* *sheltie*, *shelty* ['ʃelti] *Sheltænder* *c*, *en* *hille* (liden) *og stærk* (orig *shetlandsk*) *Hest* [Shetland pony].

Shelumiel [ʃi'li(ju)miel] *s*

shelve [ʃelv] **♂** *Se shelf!* *Scott, The Antig. XVII.* **shelve** [ʃelv] *vt* *forsyne* *med* *Hylder*, *anbringe* *Hylder* *i* [et *Kammer* *a closet*, et *Bibhotek* *a library*], *F* *fig* *lægge* *paa* *Hylden*, *henlægge* [et *Krav* *a claim*] *Jvf shelving!* *shelve* *vi* *skraa* (. *gaa*) *nedad*. *Jvf shelving!* **shelves** [ʃelvz] *bl* *a* *Hylder* *pl*, *Reol* *c* **shelving** ['ʃelvɪŋ] *bl* *a* *Hylder*, *Afsatser* *pl*, *Henlæggelse* *c*, *for* *a distance there was - where foothold might be had by a fearless man shelving ['ʃelvɪŋ] *bl* *a* *skraa*, *skraanende*, *nedadgaaende* [*Bund* *bottom*], *the bottom is -* (and shallow), *ogs *det* (el. *der*) *er* *langgrundt* *shelvy* ['ʃelvi] *Se shelfy!**

Shem [ʃem] *bibl* *Sem* *c*

shema [ʃi'ma] *Egl* *bør* *theol* *Skema* *n*, *korte* *Stykker* *af* *Mosebøgerne*, *der* *fremsagdes* *som* *den* *jødiske* *Trosbekendelse* *Som* *V* *Mosebog* *VI* *4-9*.

Shemaah [ʃi'me'a, 'ʃeməa] *s* **Shemalah** [ʃi'me'a, 'ʃemə'əɒ] *s*.

she-man ['ʃi man] «*Hunmand*», *Skrelling*, *ogs *Vékling* *c*, *without* *the coömbry of certain she-men*. *Byron*

Shemariah [ʃemə'raɪə] *s*. **Shemeber** [ʃi'mi'bo, 'ʃemibə] *s*. **Shemidah** [ʃi'maɪdə] *s*. **Shemith** [ʃemɪθ] *s*. **Shemite** [ʃemait] *Semit* *c*. **Shemitic** [ʃemɪtɪk], **Shemitish** [ʃemɪtɪʃ] *semitisk*, *the Shemitic languages*.

shemitism [ʃemɪtɪzəm] *Semitisme* *c*.

shemocracy [ʃi'mækresi] *joc* *Kvindevælde* *n* & *c*, *vælde *n*

Shenandoah [ʃenən'doʊə]. *En* *Flod* *i* *Staten* *Virginia*.

[a' i' u'] osv. lange som *i* far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse, [a] hat, [æ] fall, [ə] hot; [A] hut' [ə] hurt; [ə] inner;

shenanigan [ʃiˈnænɪɡən] *amr* Narrestreger, Vidtløftigheder *pl*, Viøvl *n*, *if the Ryan men try any "shenanigan", there will be pistols out and blood will flow.*

shend [ʃend] *et* † & *poet* skade, beskadige, ødelægge [*injure, mar, spoil*], dadle [*blame*], tilføje Skam, vanære, skændte [*disgrace*], overgaa, overstraale, fordunkle [*surpass*]. *Jvf kith! though shent with Egypt's plague, unkempt, unwash'd. unhurt.*

Shenectady [ʃiˈnɛktədi] *En By* i Staten New-York, ved Erikanalen **Shenstone** [ʃiˈnɛnstən] *Is* *William* ~, Digter † 1763 *Jvf schoolmistress!*

shent [ʃent] *v* Af *shend*

she-oak [ʃiˈoʊk] *♀* Kasuartræ, Kolletræ *Casuarina*, (Slags) simpelt *Ol* *n* Begge Dele i Australien *Jvf shiock!* ~ *nets* Faldnet, mellem Bro (*Brygge) og Skib ~ anbragte *m* dem for Øje, der maatte have nydt for meget *she-oak*

Sheol [ʃiˈoʊl] *Sheol*, Hades *n*, Aandernes Forvaringssted **Shepard** [ʃeɪpərd] *s*.

shepherd [ʃeɪpəd] *Faarehvrde*, *Hyide*, *Hyrding, Juring, Gjæter, *fig* Hyrde, Elsker i Hyrdedigt, Sjølehyrde [*of souls*]. *Jvf gentle, Salisbury, shepherd's!* *Shepherds All and Maidens Fair*. Begyndelsen af en ul Vise & Titelen paa en Julefortælling af Walter Besant, *the Sad Shepherd*. Et Hyrdespil af Benjamin Johnson † 1637, *the ~ of Banbury*. Den formodede Forfatter af en *Weather Guide* 1744 & senere, *the ~ of the ocean*. Spensers Betegnelse for Walter Raleigh i Hyrdedigtet *Colin Clout* (1591). **shepherd** [ʃeɪpəd] *et* vogte, *is gjæte, *sl* holde under Opsigt (. Politiopagt), bevogte, ikke slippe af Syne, *ogs gjæte [*shadow*], *austr min* beholde (et Skærp) ved at drive det i Lovens Minimumstid, *austr sl* gøre ivrig Kur til, dyrke, ~ *an heitress, a rich uncle*, ~ *boy* Hyrdedreng, *Gjætergut **shepherdess** [ʃeɪpədəs] *Hyrdinde*, *Gjæterjente, *fig* Hyrdinde *c*, *the Faithful Shepherdess*. Et Hyrdeskuespil af John Fletcher **shepherdish** [ʃiˈdɪʃ] *hyrdeagtig*, *gjæteragtig; *fig* hyrdemæssig, *Hyrde*, pastoral **shepherd-king** Hyrdekonge, stor Faareholder *c*, i Avstralien *Jvf Hyksos!*

shepherd's [ʃeɪpədɪz] *Shepherd's Bush*. Et Sted i London, lige vest f Kensington, et af Endepunkterne for den i 1900 anlagte elektriske Centralbane, *the Tube*; *Shepherd's Calendar* Hyrdens Kalender, tolv Ekloga af Edmund Spenser, ~ *clock* *or* *delight, glass, sundial, warning, weather-glass* & rød Arve *c*. *Anagallis arvensis* [*scarlet pimpernel*], ~ *club* & Kongelys *n* *Verbascum thapsus* [*Aaron's rod*], ~ *companion* ♀ Viftehale *Rhipidura*; is sort Viftehale *c*: *Rhipidura motacilloides* [*black fantail*], ~ *needle* & langnæbbet Kørvel, *kamformig Kjørvel, Venuskam *c* *Scandix pecten*, ~ *plaid* sortrude Tøj *n*; ~ *pouch* *or* *purse* & Hyrdetaske, Skratte, *Taske *c*, Tasegræs *n* *Capsella bursa pastoris*; ~ *rod* *or* *staff* & Kartebølle, *Kareborre *c*. *Dipsacus fullonum*, *the Shepherd's Week*. En Satire af John Gay † 1732

she-pine [ʃiˈpaɪn] & australsk «Hvidpinie», «Blyantceder» *c* *Podocarpus elata*. Ogs. *native deal, pencil cedar, white pine*.

Sheppard [ʃeɪpəd] *Is* *Jack* ~, en Stratenrøver, bl. a kendt for to Undvigelser fra Newgate † 1724. En Roman af W. H. Ainsworth **Sheppey** [ʃeɪpi]. En Ø ved Temsens Munding *Jvf Sheerness!*

sheppey, sheppy [ʃeɪpi] *prov* Faarefold *c*, *ogs. Sauefjøs *n*, *prov* Flór *c* [*sheep-sheaf*].

Sherard [ʃerəd] *s* **Sheraton** [ʃerətən]. Især *Thomas* ~, en Londonner Kunstsnedker i sidste Halvdel af

XVIII og Begyndelsen af XIX Aarh Udgar 1793 *Up-holsterer's Room Book*, Udkast til Møbler, ~ *furniture*. Sheraton-Møbler er gerne simple (*is enkle), retliniistive, paavirkede af Louis-Seize-Stilen¹, *copied from one of ~s pattern books, furnished with handpainted ~*

sherbet [ʃəˈbɪt] *Sherbet*, Sorbet *c*, en Art østerlandsk Lemonade, Vand *n* med Is

Sherborne [ʃəˈbɔːn] *s* **Sherboro** [ʃəˈbɔːrə] *s* **Sherburne** [ʃəˈbɜːn] *s*

sherd [ʃərd] *Se shard!*

shereef [ʃeˈriːf] *Se scherif!* **Shereefian** [ʃeˈriːfjən]

scherifsk, scherifansk, the ~ Government

sherewater [ʃiˈwɔːtə] ♀ *Se shearwater!*

Sherezer [ʃiˈriːzə] *s* **Sheidan** [ʃeɪdən] *Is* *Richard Brinsley* ~, Dramatiker & Statsmand † 1816

shariat [ʃeɪˈriːət] *Sheriat* *c*, borgerlig og religiøs Lov, i Tyrkiet

sherif [ʃeˈriːf, ʃeɪˈriːf] *Se scherif!* **sheiff** [ʃeɪˈriːf] *jur* Foged², *amr* Amtmand *c* [*county* ~], ~s officer Retsbetjent, *ogs Lensmand *c*, *call in the help of a ~s officer*, ogs paakaldet Rettens Middel

sheriffalty [ʃeɪˈriːfəlti] *sheriffalty* [ʃeɪˈriːfəlti] *jur* Fogedembede, *ogs Fogderi *n* **sheriff-clerk** [ʃeɪˈriːfəklɜːk] *jur* Retssekretær, Justitssekretær, Protokolsekretær *c* **sheriff** [dɒm [-dəm] *Se sheriffalty!*

Sheriff-muir, **Sherif-Muir** [ʃeɪˈriːfmjuː] *Et* Slagsted sydv for Perth, *the famous battle of ~ in 1715*. **sheriff-officer** *jur* *sc*. *Se sheriff's officer!* Stævningsmand *c* **sheriff-ship** [ʃeɪˈriːfʃɪp], ~*wick* [-wɪk] *Se sheriffalty!*

Sheringham [ʃeɪˈrɪŋgəm] *s*

sheristadar [ʃeɪˈriːstəˈdɑː] *hind* Arkivar, Justitssekretær, Retssekretær *c*

Sherlock [ʃəˈlɒk]. *Is* *Thomas* ~, Gejstlig † 1761, ~ *Holmes*, en Opdager hos Conan Doyle **Sherman** [ʃeɪˈmən] *Is* *William Tecumseh* ~, nordamer General † 1891 **Sherra-Muir** [ʃeɪˈrɪmjua] *Ogs* *Shirra-Muir!*

Sherry [ʃeɪˈri] *F Sheridan*, ~s En stor Restaurant i New-York *Jvf Delmonico!* *dine* *at ~s*, *go to ~* *do*, *ogs sætte Piben til. I Cirkussl **sherry** [ʃeɪˈri] *vi* *sl* & ♯ løbe sin Vej; rømme. **sherry** [ʃeɪˈri] *Sherry*, Jeres *c* [*wine*];

cobbler [-kæblə] *Sherrycobbler* *c* *Jvf cobbler!* ~ *vallies* [-væliːz] *loc* *amr* Ridebukser

Sherwood [ʃəˈwud], ~ *Forest*, ved Nottingham Her færdedes Robin Hood; *to help the poor and rob the rich seems to be the maxim in the Balkans as well as in ~ Forest*.

Sheshal [ʃiˈʃeɪ] *s*. **Sheshbazzar** [ʃeɪˈbæzə] *s*.

shesole [ʃiˈsɔːl] ♀ *prov* «stormundet Hvarre» *c*. *Rhombus megastoma* [*marysole, whiff*].

shet [ʃet] *v* & *s* Vulgært *f* *shut*. **shet** [ʃet] *prov* rindende Vand *n* **shet** [ʃet] *v* *prov* skul [*shall*]. **shet** [ʃet]. Staar *f* *shot* i Forb *get ~ of* blive af med ~, blive ~ kvit

Shethar Boznai [ʃiˈpɑːˈbɔːznai] *s* **Shetland** [ʃetˈlænd] *Shetland*, *the ~ Isles*, *the ~s* *Shetlandsøerne* *pl*, † Hjaltsland *n*; ~ *pony*. *Se sheltie!*

¹ Til Forskel fra *Chippendale* (se Tillæg!), hvis Mønstre viser en buet og snørklet Rococo med rig Udskæring. Istedetfor denne sidste bruger Sheraton Indlægning — Nu slaas hos os ofte — men med Urette — begge Stilarter sammen under Navnet Chippendale.

Definitionen under *Chippendale* er altsaa ufuldstændig. — *Se The Connoisseur III No. 9!*

² En ulønnet Funktionær, som i Grevskaberne ud-nævnes af Kongen De virkelige Forretninger udføres af en *under-sheriff*, og Sheriffen selv, *the High Sheriff*, har kun at repræsentere ved større Anledninger. — *Jvf Note til javelin-men!*

sheuch, sheugh [ʃuːx, ʃu] *sc* Grav, Grøft, Sluse *c*, *in the ditch* -

sheva [ʃiːvə] *gr* Schva *n*, et af Vokalpunkterne i Hebraisk

shevel [ʃeɪl, ʊt] behsare, bevokse Dannet efter *dishevel, sand-hills led with long rush disarm the western fury* R D Blackmore, *Springhaven* 50.

shew [ʃoʊ] *v* vise En gl Stavning *f* show, prov [ju] viste [skowed]

she-wolf [ʃiːwʊlf] Ulvinde *c*, a standard with the - of Rome.

shewy [ʃoʊi] Formodentlig for showy; - *milfoil* & romersk Kamomille *c* *Antihemis nobilis*.

sheytan [ʃeɪˈtæn] Se *shaitan, shetan*

Shiah [ʃiːə; ʃaɪə] Shiit *c* [Shiite].

Shiawassee [ʃaɪəˈwæsi] Flod & Grevskab i Michigan, Nordamerika

shibbin [ʃiːbɪn] *ir*. Se *shebeen*!

shibboleth [ˈʃɪbəlɪθ] Schibboleth, egi Kornaks fig ogs Løsen, Slagord *n*, examine the situation independently of the vedtagne. *as*.

shibbuclee [ʃiːbʊˈtʃiː]

Shibdz [ʃiːdɪz] ? En persisk Buketalos Se *Parviz* **Shibusawa** [ʃibuˈsə wa] Baron Eiichi, ca 1900, "the creator of industrial Japan".

shice [ʃaɪs] bedrager(1)sk, falsk, - *coin*. **shice** [ʃaɪs] *vt* sl bedrage, svigte, lade i Stikken, lade (en Pige) sidde [ult]; she'll be *revenge* on you for *shicing* her. **shice** [ʃaɪs] *sl* mks, *ogs intence [nothing], do anything for - **shicer** [ʃaɪsə] *sl* snavs Karl, ogs Jalt, Larv, Skarv, Dogenigt [good-for-nothing]; min daarlig Grube *c*, *ogs daarligt (el uhøbdigt) Skjærp *n* [duffer], daarlig Af-fære, slet Spekulation *c*.

shickery [ʃɪkəri] *sl* afgnavet (ved Shd), lu(r)slidt, (tynd)slidt, my clothes were become very - Baumann **shickshack** [ʃɪkʃæk], - day git 29 Maj, Karl II's Fod-selsdag

shickster [ʃɪkstə] *gl* sl Pige (*ogs Jente), Kvinde *c*, - **crabs** [-kræbz] Kvindesko

shide [ʃaɪd] *prov* Stykke [piece]; is Brændestykke *n*, *Vedsk *c* [billet of wood].

shie [ʃaɪ] *vt* *prov* kyle, smide [shy].

shiel [ʃiːl] Bod *c*, &c [sheal, &c].

shield [ʃiːld] Skjold *n*, i flere Tilf, Slags aaben Sy-ring, anbragt paa venstre Haands Pegefing, & Skjold-due *c* Jvf *rampart*! - of arms Vaabenskjold, in-dependence shall be thy - and buckler, og Væge, be hoisted (or lifted, raised) on a (or the) - (as King) løstes paa Skjold **shield** [ʃiːld] *vt* skærme, beskytte [for from], - **bearer** [-bæˈrə] Skjolddrager *c* [esquire], - **boss** Skjoldbule [umbo], - **cartilage** anat Skjoldbrusk [thyroid cartilage], - **drake** Se *sheldrake*! - **fern** & Skjoldbregne, Haubregne, (islandske & norske) **Burke** *c*, *ogs Ormegræs *n* *Aspidium filix mas*. **shieldless** [-ləs] skjoldløs, værgeløs **Shields** [ʃiːldz] En Stad paa Eng-lands Østkyst ved Floden Tyne, lidt øst for Newcastle **shield/scissors** Lampesaks, - **ship** Kuppelskib

shieling [ʃiːlɪŋ] Bod *c*, &c Se *sheal(ing)*!

Shiffnall [ʃɪfnəl] En Flække i Shropshire.

shift [ʃɪft] *vt* skifte, forandre, bytte, skifte, is. om Linned [change], flytte, overflytte, overføre [move, transfer]; ⚓ skifte over [et Sejl a sail], ⚓ skifte,

lægge om [Roret the helm], bortskaffe, bortlempe [Gruset the rubbish], - the ballast omstuve Ballasten - a berth forandre (el skifte) Ankerplads; - the helm, ogs lægge Roret den anden Vej, - the jib hale Kly-veren over Staget, skifte Klyveren over, - the messenger mane Kabeleringen den anden Vej (om Spillet), the scene is -ed, ogs Scenen skifter, - the scenes forandre Dekorationerne, the school will be -ed [flyttet] there before long, - [forhale] a ship Jvf a -ed ship (ndt) ' - a tackle forfare en Tallie Manboe, - about dreje helt om, dreje helt rundt, - [hale] her astern, - him away skaffe (el praktisere) ham væk, - in indskifte, railw ogs indkoble [shunt in], - off forhale, udskyde udsætte, faa udskudt, henskyde [delay, defer], F skille sig af med , give Lobepas [6. pop], skyde fra sig, vride sig fra, skaffe sig af med, F smøge (*smyge) at sig [disengage himself of], - off the duties of religion, Prignitz cried out aloud that Scroderus had -ed the idea upon him, havde paaduttet (*ogs, paa praktiseret) ham denne Tanke, - the conversation on to... dreje Samtalen hen (el ind) paa , - him out of the cabinet F lempe ham ud af Regeringen **shift** [ʃɪft] *v*. ref: - himself bytte, skifte, let him have time to - himself. **shift** *vi* & *abs* skifte, forandre sig, flytte sig [change about, move], om Banke &c flytte sig, for andre (el skifte) Belliggenhed (el Sted), ⚓ om Ballast, om Lading forskubbe (el kaste) sig, om Vind slaa om, springe, bytte, skifte, is skifte Underet [change his under-garments], fig slaa om, slaa over [change his occupation or principles]; skifte Parti, skifte, F snu [change sides], fig F hjælpe sig (som han kan), klare (*ogs greie) sig som han kan [just manage to live on, &c, manage for himself], bruge Kunster el Udflugter [practise indirect methods] Jvf *ballast*! all these were present to his mind in a vague -ing [sta-dig] skiftende] form, a -ed ship et Skib hvir Last (Ballast) har forskubbet (el forskudt) sig; the wind has -ed a point, sprunget en Streg, - about vende sig helt rundt, fig vakle hid og did, he -ed [vred sig] in (or on) his seat, they must - (for themselves) as well as they can de faar hjælpe sig (selv), de faar klare sig, saa godt de kan, he stood, -ing from foot to foot [sta-dig skiftende Fod], on the hearth-rug. **shift** [ʃɪft] Skifte *n*, Forandring [change]; Flytning [move], Drejning *c* [turn], ⚓ Vindskifte *n*, arch Forløbning, agr Vekseldrift¹ *c*, Sædskifte *n* [a rotation of crops], ⚓ Position, paa Violin, Udvej, Nødhjælp *c*, Hjælpe-middel, Nødmiddel [expedient tried in difficulty], cont Kunstgreb, Kneb *n*, Kunst, Manøve *c* [deceitful expedient], Linned *n*, Skjorte *c* [shirt], Linned *n*, Chemise², Særk, F Tistille *c*, Linned *n*, Chemise, Særk *c* [chemise], min Skikt *n* &c, Skift *n*, Arbejdsdag *c* [spell (or turn) of work]; om Arbejdsfolkene: Skikt, Skift, Skifte [gang], Skifte *n*, i Muring [layer]. Jvf gang! an eight-hour -, a poor (or sorry) - en ynke-lig Udvej, a sudden - of wind et Vindspring, give - to the scarphs forløbe Laskerne, make -, *gl* make a - komme ud af det, hjælpe (el klare) sig, især: uden ham &c, he could very well make - for once; make - to... lge netop (*saavidt) drive det til at..., for Øje-

¹ Spøgende figurlig i Marryats *The Three Cutters*. A four-course shift («en Firvangsdrift»), I presume. . . that is, dancing, singing, music, and drawing.

² . fur ein Frauenhemd . dient der Ausdruck a chemise, bei Leibe nicht mehr shift, wie man es in den Grammatiken vorfindet. C Naubert.

¹ The wrestler chaps have got some sort of trick that lets the other chap do all the work. Then they give a little wriggle, and he upsets himself It's called shibbuclee or tokonoma, or somethin'. Kipling, *Stalky* 140.

blkket lige netop (*saavdt) kunne *I shall make - to go*, is. jeg skal se (til) at komme, *he makes - to live* han kommer lige netop ud af det, "han hangler sig frem el igennem, *Toby made - to murmur* [sk] lige netop (*saavdt, p Sæt og Vis) fremmumlet, *that he was very quick and very strong, I hope we may manage to make -* [at skulle kunne klare os] *with... without... in regular -s. Jvf layer! take advantage of the - of mind, in this way of life he was put to [maatte han bruge] many -s, was forced to assume many names, he was often reduced [henvist] to pitiable -s.*

shiftable ['ʃɪftəbəl] som kan skiftes (el forandres, flyttes &c), som lader sig skifte, &c **shiftage** ['ʃɪftɪdʒ] Skiften, Forandring, Flytning c, *the -* [Forskydning] of votes from one party to another **shifter** ['ʃɪftə] Skifter, Forander, Flytter, &c, *theat Maskinist c, pl* ogs Maskinfolk pl [scene-shifter], *↓ Koksmat, f* Lurendrejer, *ogs. Fulas c **shiftiness** ['ʃɪftɪnəs] Foranderlighed, (is Blikkets) Ustadihed, (Karakterens) Flygtighed, Upaalidelighed c **shifting** ['tɪŋ] part & Adj. skiftende, foranderlig, Skifte-, -backstays Slingrebåduner (til Stænger), *ballast Lempejern n, bank or bar* foranderlig Banke, *board* Langskud, Slingreskud, *ogs Langskot, Slingreskot n, *gauge* Strikmaat(t), Stregmaal n, *key or wrench* Skiftenøgle, *sand* Drivsand, *square* Smig c, ogs * Gærmaat n, i Snedkeri **shifting** ['tɪŋ] bl a Kunstgreb, *Kneb pl, arch* Forløbning c **shiftingly** [-li] ad skiftende, under forskellige Forandringer, ved forskellige Kunstgreb, ved Manøvrer, ved Last og *Kneb shift-key* ['ʃɪftki] Skiftenøgle **shiftless** [-ləs] uden Lunnet, ubehjælpelig, upraktisk, a - fellow, ogs en løs Person, en Landstryger, a - management en hovedløs (el. lidet konduitemæssig) Optræden, Malkonduite c **shift-scene** [-si n] Knulise c Til Forskel fra Sætsykke set.

shifty ['ʃɪfti] foranderlig [alm. shifting], *cont* flygtig, ustadi, om Karakteren is flygtig, upaalidelig, snedig, praktisk. Jvf *independable! his eyes - shifty* [ustadige], *uncertain - look anywhere, except on her; glanced at her in a - way, med et ustadigt Blik, -* [praktisk, snedig] *and thrifty as old Greek or modern Scot, -eyed* [ad] sky i Blikket, m ustadigt (el omløbende) Blik, som ikke ser Folk i Ansigtet; *downcast, -, and ill at ease.*

Shigonoth ['ʃɪgənoθ] s

shigram ['ʃɪgrə m] hind Shigram c, Køreredskab eller Ridehest, i Bombay

shigs ['ʃɪgz] sl Mont (*Mynt) c, Penge pl, Solv n.

shism ['ʃɪzəm] Shisme c, Shuterens Retning c, &c **Shiite** ['ʃɪaɪt] Shut c, Medlem af den Gren af Mahomedanerne, hvortil Perserne hører, og som erklærer Ali for Profetens eneste rette Efterfølger Til Forskel fra Sunniten.

shikar ['ʃɪkəˈɑː] hind Idræt, Sport [sport]; Leg [game]; Jagt c [hunting], Rov n [prey, plunder]; Sportler, uvrse Indtægter pl [perquisites] **shikar** ['ʃɪkəˈɑː] vt is jage **shikargah** ['ʃɪkəˈɡɑː] hind Underskov [copse]; Skov [wood], Vildtpark c. **shikari** ['ʃɪkəri], **shikarry** [-kəri] Idrætsmand, Sportsmand; Jæger c [hunterman]. **shikerry** ['ʃɪkəri] austr P sjofel [shabby]; snavs, ogs * daarlig, *skarve; tvivlsom [doubtful] Jvf *shickery!*

shikra ['ʃɪkɹə] Shikrafalk c *Microniscus badius*, en lille (*liden) ostindisk Falk, der stundom bruges t. Jagt. **shilfa** ['ʃɪlfə] prov & sc Bogfinke c [chaffinch].

Shillbeer ['ʃɪlbiə] Se *Shillibeer!*

shill ['ʃɪl] sc skinger, ogs * skingrende [shrill]. **shill** ['ʃɪl] vt huse, bringe under Hus el. Tag [sheal].

Shillaber ['ʃɪləbə] Især Benjamin Penhallow -, *amr* Humorist + 1890 Se *Partington!*

shillalah ['ʃɪlələ], **shillaly** [-li] Se *shillelah!* **Shillelagh** ['ʃɪlələ] Et Baroni i Wicklow (Irland), navnkundigt for sine Eggetræer **shillelah** ['ʃɪlələ], **shillely** [-li] Ir Egekepp, Eggestok c, en Kæp (el Knappel) af Jærneg', - practice (irsk) Slagsmaal n

shillen ['ʃɪl(ə)n] P Shilling c [skilling].

Shillibeer ['ʃɪlbiə] En Mr George - indførte den første Omnibus i London (1829) **shillibeer** ['ʃɪlbiə] Liggvogn & Sørgevoغن c i et, "used by the very poorest mourners and shabbiest undertakers".

shilling ['ʃɪlɪŋ] Shilling c, 90 80 Ore Jvf 2 m, *Queen's! the Splendid! Shilling* Et komisk Heltedigt af John Philips ca 1700, *cut him off with a -* afspise ham med en Kroue, gøre ham arveløs, -shoeker [-'ʃækə] F nerverystende Kroneroman c Jvf (*penny-dreadful*) *even a - would be tame after the night's disclosures* **shillingsworth** ['ʃɪlɪŋzwɜːp] Vederlag n for en Shilling, Krones Værdi c, a wonderful -

shilly-shally ['ʃɪli'ʃali] F Ubestemthed, Vaklen, Slingren, Slinger c i Valsen, Vægelsind n, *there is no - in [hos] her shilly-shally* ['ʃɪli'ʃali] ubestemt, vaklende, vægelsindet, *you are never -; a - fellow, stand -* staa vaklende, sige «jeg vil - nej jeg vil ikke», *she was not a woman weakly to accommodate herself to - proceedings, var ikke den Kvinde der holdningsløst vilde og ikke vilde, der sagde ja og nej tillige* **shilly-shally** ['ʃɪli'ʃali] vi være ubestemt, vakle (frem og tilbage), slingre, ville og ikke ville, *ogs vingle, *what can make the man - in this way?, it's no use -ing any longer.*

Shiloah ['ʃaɪləʊə] bibl Siloah n, *refuse the waters of -* foragter Siloahs Vande **Shiloh** ['ʃaɪləʊ] bibl Fredsstitteren c (i bestemt Form); Shiloh, Corinth n, i det nordlige Mississippi, *until - come, the battle of -*. **Shiloni** ['ʃaɪlə'ni] s

shilpit ['ʃɪlpɪt] se slap [weak, washy], flov, *flau, om Drk [insipid], gusten, sygelig udseende [of a sickly colour]; svang, ogs * mager, som har lidet Kærne, om Kornaks [not well filled], - bodies. **shilpit** ['ʃɪlpɪt] svangt (ogs * magert) Aks n; -like gusten

shily ['ʃaɪli] ad undse(e)lig, sky, genert [shyly].

shim ['ʃɪm] prov Skin; Udseende n, Blis n & c, *Blis n [blaze], agr Jordløsner c og Lugeredskab n, *min* Voltram c, *mach* tyndt Mellemlag n hvor et Mellemrum (Eks. mellem to Spanter) skal fyldes *Fuldstændig* **shim piece** **shim** ['ʃɪm] vt fastkile [wedge up]

shima ['ʃɪmə] Ø c [island]. Japansk Ogs *sima*.

Shimeath ['ʃɪmiəθ] s **Shimei** ['ʃɪmiə] bibl Simeel, Staar i Drydens Absalom and Achitophel f Lordmayor Bethel **Shimeon** ['ʃɪmiən] s.

shimmer ['ʃɪmə] vi skinne (svagt), skimre, - forth skimte frem. **shimmer** ['ʃɪmə] (svagt) Skin, Skimmer n; *the palest - of green on the slopes. shimmering* ['ʃɪməɪŋ] skimmer, skimrende, a dinner-dress of some soft - material, - green velvet curtains.

shimmy ['ʃɪmi] P Tistille, ogs * Chemise c.

Shimonoseki ['ʃɪmono'seɪki] En japansk Havn paa Sydvestspidsen af Hondu. **Shimshai** ['ʃɪmʃeɪ, -ʃeɪ] s

shin ['ʃɪn] (kinesisk) Gud, Aand c. Deraf *shinto*. **shin**

1 Det nbelagte (som irsk angivne) Sted *what a shilley larch!* [row, commotion] hører kanske til *shillelah*

2 Under Philips er Titelen fejlt trykt.

3 Ogs Guder, Aander pl - Ordet *shin* desuden i Kina og Japan protestantiske Missionærers Betegnelse for Gud (*the Supreme Being*)

[ʃɪn] anat Læggeben, Skinnébén *n.* Tibia, railw Stedskinne *c* [fish-plate], Spark, Spænd *n* (paa Skinnébenet), 1 Skoles. ~ of beef Okseskank, a plate of ~ of beef at a subterranean cookshop, break his ~s laane (Penge) sl shin [ʃɪn] et klatre opad, klatre op i ved Hænder og Fodder, 1 entre op i, sparke, egl paa Skinnébenet [kick (on the shins)], ~ a tree, give him room or he'll ~ you ~ stand clear! shin vi & abs klatre (op), ogs 1 klatre, ogs * entre op, sparke [kick], amr løbe, rende, stovle, trave, is løbe om f at laane Penge [run about, borrowing money], he was more ~ed against than ~ning han fik flere Spark, end han gav Spøgende om-dannet efter Shakesp, I am tired of ~ning round, ~ up.

Shinar [ˈʃaɪna] Shinar, Kaldæernes Land, Babylonien *n.* in the plains of ~, Huge as the towers which builders vain Presumptuous piled on ~s plain Scott

shinblin [ˈʃɪnbɪn] mere tyk Planke *c* kløvet af et ferskt Træ ~ 1 Teakhandelen

shin-bone [ˈʃɪnbəʊn] Skinnében &c [shin]

shindle [ˈʃɪndl] 1 Tagspaan [shingle], 1 Skifer, 1 Skiferflise *c* [slate for roofing].

shindy [ˈʃɪndi] F Spektakel *c* & *n*, Alarm [noise], Bataille *c*, Slagsmaal [fight], Sold *n*, ogs * Kommers, ~Hallo, Rangel [spree], amr Passion *c*, Sværmeri *n* [fancy, liking], sp Bandybold *c* [bandy], there'll be a regular ~ in the house der bliver (el. der vil ligge) et Hus; kick up a ~ P gøre Mudder, what a ~ you've made! shindy [ˈʃɪndi] et klatre (el. entre) op i, op ad, op paa [shin].

shine [ʃaɪn] vi skinne, fig glimre, brillere, P oppe (el. yppe) sig Jvf facer, 4 like, shining, shone! the sun ~s by day, the sun ~s, ogs det er Solskin, rows of pots and pans scoured until they shone again, til de forme-g skinnede; ~ [glimre] as a diplomatist, the Earl had shone at the court of Elizabeth; the moon shone out [skinnede (el. kom) frem] cold, bright, and clear, cause his face to ~ upon ~ lade sit Ansigt lyse over ~, i.e. være gunstig stemt for ~, ~ up to... sværme (el. have en Passion) for ~, gøre sine Hoser grønne hos ~ amr. shine [ʃaɪn] vt lade skinne, lade (el. faa til at) lyse, P blanke, pudse [støvler boots], ~ the eyes of a deer. shine [ʃaɪn] godt Vejr, Solskin, især i Forb. m rain, Skin *n*, Glans [brightness, splendour], F amr Passion *c*, Sværmeri *n* [shindy], sl Spektakel *c* & *n* [shindy], P Blankning, Pudsnng *c*, af Skotet, he could have filled his basket any day, ~ or rain, 1 godt Vejr (*ogs 1 Godveir) eller 1 Regn, be it fair or foul, ~ or rain; ~, sir? skal Herren (. De) have Støvlerne blanke? I kicked up an awful ~ jeg gjorde et farligt (*ogs svare) Mudder, take the ~ off (or out of) it tage Glansen (el. Hæderen) deraf, Eks ved at tage nt i Brug, P tage Forgylningen (el. Duften, al Duft) deraf, stille det i Skyggen, fordunkle (el. overstraale) det, take his ~ out, ogs lade Piben faa en anden Lyd, take the ~ out of their business, ogs. spolere Forretningen (. Haandværket) for dem, she seemed to take some ~ to me, at faa (. have faaet) tilovers f mig, at sværme f mig; dozing in the shade, or basking in the ~ Thack.

shiner [ˈʃaɪnə] Skinnende, Skinkaster, is Sol *c*; sl Pengestykke *n*, især 1 pl; * Elritse, *Ørekyt [minnow]; sl Skopudser *c* [bootblack], a smart ~; ~s, især . Pund, Penge pl, Mønt (*Mynt) *c* shinerag [ˈʃaɪn(ə)ræg]. Se shiney rag!

shiness [ˈʃaɪnəs]. Se shyness!

shiney [ˈʃaɪni] sl Penge pl, Mønt (*Mynt) *c*; win the ~ rag blive runeret. "said in gambling, when any one continues betting, after luck has set in against him."

Shingebis [ˈʃɪndʒɪbɪs] I indiansk myth en Dykker der æskede Nordenvinden til Trekamp ~ i Longfellows Hawatha

shingle [ˈʃɪŋɡl] prov ustadig, vægelsindet, upaalidelig, trivlsom **shingle** [ˈʃɪŋɡl] Tagspaan, Tækkespaan, Spile amr Navneplade *c*, Navneskilt *n*, paa en Dør! [name-plate], geol Rullesten *pl* [loose gravel and pebbles], F Grus *n*, Smaasten (v Stranden), *ogs Singels *c* Jvf dealing, Adj straight! be a ~ short have en Skrue løs austr [have a tile loose], hang (or put) out his ~, sin Navneplade; a little summer-house built of rough ~s, Spiler **shingle** [ˈʃɪŋɡl] vt tække med Spaan, klippe jævnt, om Haar, F amr tærskes, ogs * baske, klapse [spank]; ~ a child, ~ houses, ~ a roof. **shingle** [ˈʃɪŋɡl] vt nedsmede (puddlet Jærn) til mindre Stykker, ~ballast Grusbaltast, *Singelsballast **shingler** [ˈʃɪŋɡl] Spaanlægger, Tagtækker, * Damphammer *c*, til Ned-smedning [shingling-hammer, shingling-mill].

shingles [ˈʃɪŋɡlz] Af shingle. shingles [ˈʃɪŋɡlz] path Helvedes-Ild, Zona *c*.

shingletrap [ˈʃɪŋɡltræp] Høfde, ogs * Indbygning, Bu(h)ne *c* [grom], ~wood [-wud] hvidblomstret «Spaan-træ» Nectandra leucantha, en vestindisk Laure

shingling [ˈʃɪŋɡlɪŋ] Tækning med Spaan, conc Spaan *c* Spaanlag *n* **shingling** [ˈʃɪŋɡlɪŋ] Nedsmedning *c*, ~hammer, ~mill Se shingler!

shingly [ˈʃɪŋɡli] stenet, fuld af Rullesten (Grus, *ogs Singels) **shingly** [ˈʃɪŋɡli] tækket med Spaan, spaanagug

shin-guard [ˈʃɪŋɡa ɡɑːd] sp Læggeskytter *c*, 1 Fodbold.

shining [ˈʃaɪnɪŋ] skinnende, blank (ogs af Fedme), fig lysende, udmærket Jvf improve! a ~ [lysende] example of charity, they drew their ~ [blanke] swords.

shining [ˈʃaɪnɪŋ] Skinnen, Glans *c*, Skin *n*

shin-log [ˈʃɪnlɔɡ] hånd kroget Tømmer *n*

Shinnecock [ˈʃɪnəkɔk] ? ~ and Peconic Bays, p Syd-kysten af Long Island

shinner [ˈʃɪnə] amr En der løber om for at laane Penge (for en kort Tid), Laaner *c*.

shinney, **shiny** [ˈʃɪni] sp Bandybold *c* [bandy, shindy] **shiny** [ˈʃɪni] vi spille Bandybold; slaa, støde, i Bandybold; ~ on your own side! gaa over paa den rette Side, nm for at slaa Ballen m. høje Haand! sl fig pas Deres egne Sager [mind your own business].

shin-plaster [ˈʃɪnpləstə] amr sl Banknote, Penge-seddel *c* [note].

shintiyan [ˈʃɪntɪjən] vide Benklæder pl, for Kvinder, i mahomedanske Lande Ogs. shintyan.

shinto [ˈʃɪntoʊ] egl Gudernes Vej, Shinto, Shintoisme *c*, Japans gamle Religion, en Form af Naturodyrkelse. Nu nærmest Fædreedyrkelse og Oftring t. afdøde Heroer. Jvf shin! shintoism [ˈʃɪntoɪzəm] Se shinto! shintoist [-ɪst] Shintoist *c*

shinty [ˈʃɪnti] sp Shinty-Golf, -Kølle, *-Klubbe *c*. Jvf doe! **shinty** [ˈʃɪnti] \ Spektakel *c* & *n* [shindy]. Thackeray, Lovel the Widower VI.

shintyan [ˈʃɪntjən] Se shintyan!

shiny [ˈʃaɪni] skinnende; klar, blank, i flere Tilf. Jvf plaguy! ~ [lakeret] boots; like distant thunder on a ~ [solblank] day, the trousers are so shamefully ~ [blanke] about the knees.

shiock [ˈʃiɔk] ? * Kolletrø *n*, &c [she-oak]; the graceful tresses of the ~. Dickens, Househ. Words 35. 284 cit. Hoppe.

1 You'll see the shingle on the door... the signboard on the house.

[a: i u] osv lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [o] hurt; [e] inner;

1 ship [ʃɪp] En Endelse, der bet en Tilstand, en Bestilling, en Kunst Eks *scholarship*.

2 ship [ʃɪp] Skib, i bestemt Mødsætning til *barque*. Fregatsskib *n* [full-rigged -] Jvf *board, con, ex, husband, insurance, passenger' the Ship* (Tavern), et Værsthus i Greenwich, kendt for sine *fish-dinners, the Ship and Turtle*, en Restavrant i London (Leadenhall St.), kendt for sin ægte Skildpaddesuppe, *a full-ship rigged steamer* en Damper rigget som Fregatsskib, *the - of state* Statsskibet, *when my - comes home* F naar jeg vinder det store Lod, naar jeg faar min Arv, *take - in* [indskibe sig paa] *the Dido*, *ex -*, ogs fra Skibsbordet, *the doctor is the one man in or on* [i, paa] *the - who cannot shirk his duty, within -* inden Borden

3 ship [ʃɪp] et indskibe, bringe (i tage) ombord [*put on board of a ship*], afskibe, aflade, F skibe [-off], forbyrde, paamønstre [Sefolk *seamen*], indtage [Søer *seas*], sætte paa Plads (ombord), sætte i, *isætte [Ror-pinden *the tiller*], hænge [Roret *the rudder*], F tage paa (sig), P* ogs sætte paa sig [en Regnkappe *a waterproof coat*], P stikke under Vesten, tage t Indtægt, i e. drikke & O Jvf *board, 6 run, shipped! - my six bottles, the collection will be -ped you* [vil blive skibet til Dem] *immediately, - the fenders* hænge Friholterne ud, *- the oars* lægge Aarerne ud!; *- your oars!* Aarerne ud! *she is apt to - seas*, ogs Skibet vadske, *- a sea (or seas, water)*, ogs faa Overvand, *water -ped*, bl a Overvand, *- less water*.

4 ship [ʃɪp] *vi & abs bl. a.* forbyrde sig, tage Hyre, blive paamønstreret [med *Latona* *onboard the Latona*], sættes paa Plads, paasættes, sættes i (*isættes), hænges, fare [sail]. Jvf *mast! the shade -s on to* [paasættes] *the eye-piece of the telescope; we've -ped* [faret (tilsøs)] *together for six years and more*.

ship[biscuit] ['ʃɪpbɪskɪt] Skibsbød *n*, Beskøjt *c*, *board* [-bɔːd] Skibsborden. I Forb. med *off, on*; *a number of horses which had come just off -*, (af) netop udskibede Heste, *on -* inden Skibsborden, ombord; tilskibs, *on royal -* ombord paa et Orlogsskib, *prepared for use on -*, til Skibsbrug, *borer* Skibspæle)orm *c*. *Teredo navalis* [shipworm]; *borne* (ført) tilsøs, *ogs. søværts, vandværts, *comes to them - from distant countries*, *boy* Skibsdreng (*ogs. -gut); *breaker* Ophugger (af gamle Skibe), *Forhandler c* af gammelt Skibstømmer, *broker* Skibsmægler, *broking* Skibsmæglerforretninger *pl*; *firm* Skibsmæglerfirma, *builder* Skibsbygger, *building* Skibs-Bygning *c*, *Byggeri n*, *yard* Skibsværft, Værft, *canal*; *captain*; *chandler* Skibs(ekviperings)handler, *chandlery* Skibs(ekviperings)handel *c*, *nares* Skibsekviperings-Artikler, *fever* Hospitalstysf, Skibstysf *c*, *ful* Skibsladning *c*, Skib fuldt, *holder* Skibsreder *c* Alm. *ship-owner*.

Shipka ['ʃɪpkə] (the) ~ Shipkasset, et Pas i Balkan, mellem Rumænien & Østrumelien. I 1879 Skuepladsen for blodige Kampe mellem Tyrker og Russer, at ~.

shipkeeper ['ʃɪpkɪˈpeɪ] Vagt(mand); Ombordblivende *c*, paa Hvalfanger — modsat en af Baadbesætningerne; *knacker* [-nɒkə]. Egl Skibslagter; Spekulant *c* i «svømmende Ligkister» og høj Assurance; *letter* glt Brev befordret med Lejlighed, *load* Skibsladning *c*;

420—424 Ton *pl* Kul, *man* [mən], *hose* † Skipperbukser, vide Sømandsbukser *pl*, *master* Skibs-Kaptajn (*Kaptein), *Forer*, undert Skibsreder *c* [ship-owner], *mate* Skibs Kammerat, *Fælle*, Medpassager *c* [fellow-passenger], *meantime* Middelklokkeslæt *n* ombord.

shipment ['ʃɪpmənt] Indskibning, Afskibning, Udskibning, F Skioning, *conc* (skibet) Ladning *c* ship[money] ['ʃɪpməni] † Skibs-Penge *pl*, *Skat*, *Styr c* Til Udrustning af Orlogsskibe, *off-war* [ʃɪpə(v)wəː] Krigsskib, Orlogsskib, *owner* Skibsreder, Jvf *employ!* *owning* Skibsrederi *n* *Own employ!* drop the sea and start ~ ashore

shipped [ʃɪpt] bl a udrustet m Skib eller m Skibe Shippegan ['ʃɪpɪɡən, 'ɡən]. En Bugt og en O i Nordamerika

shippen ['ʃɪpn] prov. Se *shippon!*

shipper ['ʃɪpe] Afskiber, Udskiber (F Skiber), Eksportør, sc Skibsfører, Skibskaptajn (*kaptein) *c* [ship-master].

shipping ['ʃɪpɪŋ] Indskibning, Ombordtagning; *merc* Afskibning, Udskibning, F Skibning [shipment], *conc* Skibe *pl*, *merc* Tonnage *c*, Skibe *pl*, Skibsrum *n* Jvf *crowded, 3. own! much - mange* Skibe, en hel Del Tonnage, *take - for* [indskibe sig til] *England, London, wrecked much of the - in the offing. shipping. I* Smstgg. is Skibs-, Søfarts-; *agent* Forhryer *c*, *articles* Hyrekontrakt *c*, *charges* Udgifter ved Ind- eller Afskibning, *clerk* Waterklerk *c*; *concerns* Sø fartsanliggender, *contract* Hyrekontrakt; *disasters* Søulykker, *expenses* Se *shipping-charges!* *federation* Skibsrederforening *c*, *interest* Skibsrederi *n*; *list* Skibsliste, *master* Forhryer, Forhryringsbetjent *c*, *note* Følgeseddel *c*, *office* Indrulleringskontor, Mønsterkontor, *trade* Skibsfart

shippe ['ʃɪpə] Shippo *c & n*, i japansk Kunst en Celle-Email (Cloisonné) paa en Baggrund af Metal eller Porcellæn.

shippon ['ʃɪpən] prov. Faarefold *c*, *ogs. Sauefjes *n*, prov Flór *c*.

ship[railway] ['ʃɪpreɪlweɪ] Skibsjærnbane. hvorpaa et Skib kan føres fra det ene Vand(stykke) til det andet, *rigged* [-rɪgd] med Fregatrejsning (*rig), *ogs. rigget som Fregat, *a full-ship rigged steamer*; *shape* [-ʃeɪp] *a & ad* skibsmæssig, ordentlig, saaledes som det hører til ombord i et (ordentligt) Skib, kant og klar!; *fig* F ordentlig, rigtig, *he liked to have everything -*, bl. a. i Orden, i god Skik, *get things -* faa Orden i (el. Skik paa) Tingene, *in a -*, *orthodox fashion*; *shape s* god Sømandsskik, Skibsmæssighed; *fig* F god Orden, god Skik *c*, *get matters generally into (order and) -*, bl. a. faa Skik p det hele, *sloop* † Korvet *c* [sloop of war].

Shipton ['ʃɪptən], *Mother -*, en Spaakvinde, tit nævnt i engelsk Folketradition, født i 1488, *The Strange and Wonderful History and Prophecies of Mother -*, en Bog af Richard Head trykt 1877², *(she) prophesied, to any one who would listen, shipwreck, death, and ruin, like Cassandra, Nostradamus, and Old Mother -*, to these friends. Besant & R, *The Captains' R*

ship[worm] ['ʃɪpwɜːm]. Se *ship-borer!* *wreck* [-rek] Skibbrud, Forlis *n* *Ogs. fig; holding faith and a good*

¹ Undert tværtimod. lægge Aarerne ind [unship the oars]. Eks. *the oars were shipped on the thwarts*. Fl Marryat, *Driven to Bay I 258 T.* — *Presently one of the women had to ship her oar, and turn to and help me (bailing). The March Pearson's 1901 252.*

² I den Tid, da Bristol var toneangivende som Søfartsby, hed det tit *shipshape and Bristol (...Bruster) fashion*.

³ En lignende Bog er (fl) *The Spiritualist 1881 981*) betitlet *Mother Shipton and Nixon's Prophecies* Nixon var en Spaamand fra Cheshire.

conscience, which some having thrust from them made - concerning the faith, som nogle have kastet fra sig, aa de have lidt Skibbrud paa Troen 1 Tim I 19, *many a virtue was made - of in this way* mangen en led saaledes Skibbrud paa sin Dyd, *-wreck* et bringe til at forlise, lade strande, forlise (el strande) med, *be -ed*, især forlise, lide Skibbrud Se ndfr' *-wrecked* [-rekt, forlist, skibbrudnen, havareret, fig ogs. forulykket, *the - crew*, ogs de skibbrudne, *- seamen*, ogs Havarister, *-wright* Skibsbygger, *master* - Skibsbygmester, *-yard* [-ja 'd] Skibsværft, Værft

shir [ʃə] & *prov* Fuglekirsebær, 'sødt Kirsebær *n*, Morel c. *Prunus avium* [gean, wild cherry, &c]. *shir* [ʃə] (elastisk) Snor, Strop, mellem to Stykker Tøj, *amr* elastisk Traad indvævet i Tøj Rynkning c, *•paa en Traad*, a - *on a sleeve*. *shir* [ʃə] et stroppe, *amr* sammentrække, sammenrynke [gather]; *amr* rynke, *paa en Traad* [gather], *amr* lave (forlorne .Æg i Fløde [poach in cream], *-red net* 'Snurpenot, *a long coat decorated with broader and heavier borders and -red* [fastholdt egl rynket] *to the waist with a fanciful leather girdle*

Shiraz [ʃi'ra z, 'føra z] *Shiraz n*, i Persien, Shirazvin c, the wine of -

Shire [ʃi're] s. *shire* [ʃaie] se trang [strait], knap, netop tilstrækkelig [scrump], tynd [thin], - [knapt] *measure*. *shire* [ʃaie, ʃi'e] Amt, Grevskab *n* [county], the -s Amterne, Provinserne pl, Provinsen Især om de Grevskaber, hvis Navn ender paa -shire: Mellemamterne, de andre Amter [the midland counties], *almost all the -s and boroughs or burghs, they had met at a house in the -s, knight of the -* Amtsrepræsentant c, *-hall* Amts Retslokale *n*; *-man* [-man] Foged † [sheriff]; Amtsbeboer, is. Indvaaner c af et af Mellemamterne, *-mote* [-mout] † Provincialret, Grevskabsret c [county-court]; *-reeve* [ri'v] † Foged c [sheriff]; *-town* Amtshovedstad [county-town]; *-wick* [-wik] † Amt, Grevskab *n* [shire].

shirk [ʃə k] et skulke fra [Skolen school]; unddrage sig for, f skulke (el lure sig, snyde sig) fra [sine Forpligtelser his obligations; en Vanskelighed a difficulty], - *attendance* skulke abs, - *duty*, bl a skulke fra sin Pligt (. Tjeneste), P* gjøre Skjelm af sig, *it was a question of -ing or fulfilling a most arduous duty, he can easily - his lesson, his written papers*. *shirk* vi skulke, F* ogs sluntre undaf, med Arbejdet &c [avoid duty, shirk attendance]; *be -ing*, ogs simulere, simulere Sygdom, være skulkesyg, *catch him -ing* gribe ham i at skulke, i Pligtforsømmelse *shirk* [ʃə k] Skulker, Skulkende, Simulant, Skulkesyg c [malingerer]. Jvf malinger! *shirker* [ʃə kə] s Se *shirk*! *shirky* [-ki] som skulker, skulkende, skulkesyg

shirl [ʃə'l] *prov* skingrende [shirill]. *shirl* [ʃə'l] vi *prov* skingre, lege overgent, *floxer [romp rudely]; glide for Morskab, rende p Is eller Sne, *skli [slide]. Jvf shirling! *shirl* [ʃə'l] *prov* min Skerl c [s(c)horl], *-cock* *prov* Drossel, *Trost c: *Turdus* [thrush].

Shirland [ʃə lænd] s.

1 Jvf *Century Dictionary*: drawn. In needlework gathered or shirred, puckered by threads drawn through the material.

* Udtalen [ʃaie] er nylig opstaaet, men nu den almindeligste. I Sammensætninger som *Cheshire, Hampshire* udt. [-ʃə, -ʃie], kun *amr* [-ʃaie] i Navnene paa de engelske Amter, skønt de har deres (*sit) eget *New Hampshire*, som de udtaler [nu 'hæm(p)ʃə].

shirley [ʃə li] & Farvefinke, Tangara c *Tanagra* 1 [greater bullfinch] *Shirley* [ʃə li] Is James -, den sidste af de elisabethske Dramatikere † 1666, - *Brooks*, eng Romanforfatter † 1874.

shirling [ʃə lin] bl a. Gliden, *Skilng c, *my young ones lament that they can have no more - in the lake*. *Southey*

shirpit [ʃə pit] se tynd og lobende smal ud ('tilsmalende) [thin and tapering].

shirr [ʃə] Se *shir*!

shirra [ʃi're] se P Foged [sheriff], Herremand c [squire], the - of Selkirk. *Shirra-Muir* [ʃi're'mju'e] se Ogs *Sherriff-Muir*.

shirrot [ʃi'rot] se Tørv, *Tørv c [turf, divot].

shirt [ʃə t] *prov* & Agersennep, **prov* Moster c *Sinapis arvensis* [carlock] *shirt* [ʃə t] Skjorte c Jvf 2 back, mail-shirt, Nessus' a gentleman's (full) -, a white - en Mansketskjorte, I had got his - out P jeg havde bragt ham i Harnisk, *ogs jeg havde gjort ham vond, havde ertet ham op, he had not, in his very best circumstances, a - to his back, close sits my - but closer my skin Livet maa ('ogs faar) man ('ogs En) dog først og fremmest ('fremst) hjerpe, give ruffles to a man who wants a -. Tom Brown, Laconics, I ran on deck in my -, i den bare Skjorte, *ogs i bare Skjorten, the Song of the Shirt Syngens Sang, et Digt af Thomas Hood † 1845, that's up your - P der staar din Forstand stille. *shirt* [ʃə t] et give Skjorte paa, forsyne m Skjorte(r). *shirt v refl* - himself tage en Skjorte paa, skifte Skjorte, tage en ren Skjorte paa, *-cuff* [-kaf] Mansk, *-frill* Kalve-Kros, -Kryds *n*; *-front* Skjortebryst *n*, Krave c Jvf front!

shirting [ʃə tin] Shirting c *shirtless* [ʃə tləs] skjortelos.

shirt[pin] [ʃə'tpin] Brystnaal, *-sleeve* Skjortæarme, in his -s i Skjortærm(er)ne, *-stud* (løs) Skjorteknap

shirty [ʃə'ti] sl vred, gal i Hovedet, *ogs. vond

shist [ʃist] mm. Se *schist*! *shistose* [ʃist'os] Se *schistose*!

Shistova [ʃi'sto'va] s

shit [ʃit] v skide, - through his teeth P brække sig, raabe p Uink *shit* [ʃit] Skid c Jvf four-letter' *shit* [ʃit] se lille Skidt, ogs. *Barn *n*, Uge, *ogs. Barnunge c [cut].

shitan [ʃa'ta n]. Se *shaitan*!

shite [ʃait] s & v. Se *shit*!

shitepoke [ʃait'pouk] & *amr* lille (*liden) Grønhejre

shittah [ʃita] bibl Akacietræ *n*, hvoraf Tabernaklet byggedes I pl *shittim*.

shitten [ʃitn] † & se skiden, smudsig

shittim [ʃitum] Se *shittah*, *-wood*.

shivaree [ʃi've'ri] *amr* Charivari c & *n*, Kattemusik, Pibekonsert c. *shivaree* [ʃi've'ri] et *amr* opvarte m en Pibekonsert

shive [ʃaiv] Skive † [slice, thin cut], Bid (*ogs. Bete) c, Stykke *n* [fragment, piece]; Skæve, Splint, Stilk, af skettet Hør (*skaket Lin) &c, Kornstilk, uden Marven flad Kork c, Spuns *n* & c [flat round cork or bung]; & Purløg, Smitløg, *Gresløg c *Allium schenoprasum* [chives], a - of bread. Shakesp; the -s of flax made by breaking.

shiver [ʃi've] Stykke, Brudstykke *n*, Splint, Stump

1 Disse Fugles brasilianske Navn er Tangara (ikke Tanagra) Deres latinske Navn . . . hidrører fra det græske Ord Tanagra, en Kobberkedel. Nogle Arter ere nemlig kobberrøde. P. Mariager.

[a: i' u:] osv lange som i far, feel, fool; [ʔba] Trykstavelse, [a] hæt; [a:] fall; [a] hot, [ʔ] hüt; [ə:] hurt; [ə] inner;

[small fragment], Skive [thin slice], *min* en Varietet af b'aa Skifer. \downarrow Blokskive *c* [sheave], the league lay in *s.* laa splintret, laa sønderbrudt, break (go, be knocked) to *s* laaa (gaa) i mange Stykker, laaa (gaa) i Stumper og Stykker, *F* * laaa (gaa) i Kras shiver ['jivə] et splintre, laaa i (mange, tusinde) Stykker, *F* * kræe, laaa i Kras, fig splutte, sprænge, \downarrow skerve, bræse levende [cause to shake in the wind] Jvf atom' - the mizen-topsail' shiver ['jivə] vi dirre, skælve, gyse, skælve af Kulde, *F* * ogs hukre, hutte, tetre, tutre [quiver from cold], splintres, *F* * gaa i Kras [fall into many small pieces]; art krepere, crevere, springe [burst], \downarrow kildre, leve, ogs * skebre, skerve Jvf *s* fit, 'like' a *ing* Jemmy en halvnøgen Tigger *sl*, the *ing* mountain det afskallende Bjerg, om Mam Tor, paa Derbyshire Peak, a cold, damp, indeed wet, saddle, that made me - again, - into millions of atoms, consonant chords that - to [svinger paa] one note shiver ['jivə] dirren, Skælven, Gysen *c*, Gys *n*, -rør Kuldegysning *c*, *ogs. Kuldegys, *F* * Græs *n*, Gysen *c* [cold -], his feeling of malaise - those *s* down the spine, *s* were creeping along his back, your confounded vermouth has given me the *s*, voldt mig Kuldegysninger, a cold - went through me en kold Gysen gennemfor mig, det løb mig koldt nedad Ryggen

shiverarium [jivə'reəriəm] \searrow Kvalm *c*, makin' a - half through the country. Kipling, Soldiers Three.

shiverens [jivə'renz] *ir* (smaa) Stumper og Stykker [shivers]. Jvf smithereens' knocked to small -

shivering ['jivəriŋ] bl a \downarrow kildrende, ogs * levende, s \downarrow Slag *n* & pl, Skivering *c*, --grass Hjertegræs, Rystegræs, ogs. * Bævregræs *n*, *F* bævende Hjerte *pl* Briza media. shiveringly [-li] ad dirrende, skælvende, &c.

shiver-spar [jivəspa] *min* Skiferspat [slate spar].

shivery ['jivəri] forfrossen (af sig), kuldskær, løs, skør, let brækkelig, som let gaar i Stykker, - body *F* Frossenpind, kuldskær Person, *ogs. Frostbæg *c*; - rock *Skalberg.

shizoku [ʃi'zoku] Shizoku *c*, i Japan Middelklassen (the gentry) eller et Menneske af Middelklassen Tidligere kaldet (*kaldt) samurai, opr. Kriegerkasten.

shlemihl [ʃle'mi:] *F* ulykkeligt (el. uheldigt) Menneske *n*, Ulykkesfugl *c*. Se Schlehmihl!

sho! [ʃ(ou)] int pyt [pshaw].

shoad [ʃou] *min* Gang, Gangmasse *c* shoothing ['ʃou:diŋ] Forfølgelse af Gang, Søgen efter metalholdige Stene, *Skjærpning *c* shoadpit ['ʃou:dpit] Gangskakt, -stone Gangsten.

shoal [ʃou] Hob, Sværm [af Folk of people], Flok, Stime, Stim *c* (*Stim *c* & *n*), *ogs Færd *c* [- of fish], grundet (*grundt) Sted *n*, *ogs. Grunde *c* Jvf 1 school! *in* - *s* i Sværme, &c, *ogs i Flok og Følge. shoal [ʃou] *vi* flokke sig (sammen), stumle (sammen), staa (. gaa, findes) i Stumer el stimevis, grunde, grunde sig, grunde op [become more shallow]; a - *ing* ground en grundet (*grund) Banke, the water - *s* as we approach the town, the fishes - *ed* about the place, the land - *s* out, grunder sig ud, *ogs. stikker en Grunde ud. shoal [ʃou] *et* gøre mere grundet (*grund); we are - *ing* our water rapidly *vi* kommer (. gaar, staar) ind paa mere grundet (*paa grundene) Vande; - your water to seven fathoms! gaa (. sejl, staa) ind til syv Favne! shoal [ʃou] grundet, *grund, over the - sea; - water. shoal-duck [-dæk] \searrow (amerikansk) Edder-And, Edderfugl *c*. Shoalhaven ['ʃou:heivn]. En Flod i Australien shoaliness ['ʃou:linəs] Lavhed, Grundethed

(*Grundhed) *c*, grundet (*grundt) Vand *n* shoaling ['ʃouliŋ] bl a Ankerbund *c* shoalmaster ['ʃou:lmastə] Se schoolmaster! --patch Flak *n*, --water grundet (*grundt) Vand *e* shoaly ['ʃouli] grundet, *grund, fuld af Grunder

shoat [ʃou] Gr- *c* Og-aa Shote.

shock [ʃæk] langhaaret Hund [-dog], stor Bunke Haar paa Hovedet, Purtop *c*, ogs * tætt Pur *n*, tæt Masse (af Haar), *F* svær Paryk, stor Haarlurv *c*, Lurvehoved *n* [- of hair, mane]. Jvf shock-head! "You've been having your hair cut," said W, missing the usual dusty -; a head covered with a - of sandy hair. shock [ʃæk] Sammenstød, Stød [collision], Stød *n*, Rystelse *c* [concussion], \searrow Choc, Chok, fig Slag, Stød *n* fig Knæk *c* & *n* [blow], fig Anstød *n*, Forargelse [offence], agr Hob, Skok (af sammenstillede Korneng paa Marken), *Røk *c*, Skok *n*, 60 Stykker, i nogle Østersohavne Jvf recover' the - of , ogs Sammenstødet inellem , a - of staves, the first - [Anfald, Chok] of the Boers, receive a -, især et Stød; faa et Knæk, stand the - udholde Stødet, modstaa Anfaldet shock [ʃæk] *et* stode imod, kolidere (el støde sammen, tørne sammen) med, træffe [encounter, strike], fig vække Anstød hos, forarge, støde, (stærkere) oprøre [disgust, offend], forfærde, ryste [terrify], agr sætte i Hobe, skokke, *ruke [Neg sheaves of grain] Jvf shocking! but the - *ed* [forfærdede] expression lingered long in her face; he appeared at the funeral with a white and haggard face, which - *ed* [forfærdede] everyone, such cruelty - *ed* me, oprørte mig, I was - *ed* at the sight of such misery, be very much - *ed* at... ogs. korse sig over , he was - *ed* [bl a han forargedes ved] to hear that... shock [ʃæk] *vi* stode (el tørne) sammen, stode (el tørne) mod hinanden, agr skokke, *ruke Jvf shocking! the moment when the two parties would - together.

shock[dog] ['ʃækda:] langhaaret Hund, --head [-hed] Se shock! various - *s* peer in at the door; --headed [-id] purtoppet, ogs. * langhaaret, *med stor Haarlurv, Shock-headed Peter Strutteper, *Busteper.

shocking ['ʃækŋ] agr Hobsmætning, *Ruk(n)ing *c* shocking ['ʃækŋ] rædsom, frygtelig, uhyggelig; anstødelig, stødende, (stærkere.) oprørende; how -! hvor frygteligt! it was in the highest degree - to [stødende for] all their notions. shocking ad *P* rædsomt, frygtelig, a - bad hat. shockingly [-li] ad rædsomt, frygtelig, &c, a piano - out of tune.

shock-peruke ['ʃækpe'ru:k] purret Paryk, his - was now laid aside.

shod [ʃəd] *v* skoede, &c, part skoet, &c, beslog, &c, part beslaet, &c Af shoe; well -, ogs. med godt Skotøj shod [ʃəd] *v* prov kastede (part kastet) af, &c [shed]. Af shed.

shodar ['ʃoude?] *vi* min *skjærpe. Se Note til *et* prospect!

shoddy ['ʃædi] Jærnsplids, Jærnpig, paa en Figstav se; Stift *c*, i en Top, *i en Tril *sc*; Fnug, Dun *pl*, som Anfald *v*, Vævning, Shoddy, Kraduld, Kunstuld, oplukket Uld *c* sammenspundet med lidt ny Uld, amr Pengemænd *pl* (... Pengearistokrati *n*) af den Klasse der har berget sig ved Leverancesvig [shoddy-ites]. shoddy ['ʃædi] Shoddy(-), Humbug, Svindler, foren, usætte; the - aristocracy of that court; - character Person med et læderet Rygte, the first - contract mentioned in history. shoddy ['ʃædi] *et* gøre (el fabrikere) til Shoddy; --fever [fi ve] Bronkit *c*, blandt Shoddyvævere shoddytte ['ʃædiati] amr Shoddyist,

Pangetand c benget ved Leverage-vig **shoddy-mill** Spindern *n* for Kunstuid.

shode [ʃɔd; Affald, fra Ohemølle Affald *n* af Ris — til Forfalskning af Ohækager **shode** [ʃɔd], **shoding** [ɪŋ] *Se shoad, shooding!*

shoe [ʃu] *Sko*¹, i flere Tilf., Skoning, Spang, paa Mede, paa Meie, Slæbesko, ogs *Hemsko, *Spænder, Stopper [drag], ari Laasekasse *c*, paa Gærer *Jvf east, heart, pair, vt pinch, vt wring! cast (or throw) a* — miste en Sko, om Hest, *the house of him that hath his* — loosed den barfodedes Hus *V Mosen XXV 10, make children's* — *s* lade sig holde for Nar, *ogs lade sig gaa — *paa prov, I see where the* — *pinches* [trykker] *you; pluck off the* — *s* trække Skoene af — bl Jøderne en Besøgning af en Overenskomst, *looking for dead men's* — *s*, *wait for his* — *s* spekulere i Ens (hans) dødelige Afgang, *I wouldn't be in your* — *s* for st jeg vilde ikke for meget være i dit Skind, *die in his* — *s* dø med Skoene paa, *i. e.* blive hængt, *you seem determined to stand in my* — *s*, at træde i mine Fodspor, *drop (or slip, step) into his* — *s*, overfort glide ind i (.. overtage) hans Stilling el Forretning, blive hans Efterfølger, *my heart went down to my* — *s* Hertet sank, mig ned i Bukserne, *a man without* — *s* en barfodet, en unaturlig Slægtning, en egoistisk Odeland *Se V Moseb XXV 9 & 10* *die without his* — *s* ikke lade sig bære i Galgen, *she stole upstairs without her* — *s*, paa Hoesokker (*Strømpelæsten) **shoe** [ʃu] *vt sko, beslaa; sl lade hænse. Jvf all-fours! — an anchor sætte* *Sko paa et Anker, — a horse, a sled, a billiard stick, be shod, ogs. hænse vi; — binding* [-baɪndɪŋ] *Kantning af* *Sko, *Naaling c, — black* *Skopudser c, — plant* *Q Kina-rose c Hibiscus rosa-sinensis [China-rose]. Dens* *Blomster afgiver en mørk, snerpende Saft, — blacking* *Skosvarte; — boy* *Skopudser c, — brush* *Skobørste; — buckle* *Skospænde*

Shoeburyness [ʃuˈberɪnəs]. Et Sted i Essex, v Temsens Udløb Her holder Artilleriet aarlige Skydeøvelser. *the annual meeting of Artillery Association.*

shoegoose [ʃuˈguːs] *hind* *Los, *Gaupe c [lynx]. Egl persisk siyah-gosh, "flock-ear"; — horn* *Skohorn.*

shoeing [ʃuːɪŋ] *Skoning c, — forge* *Beslagsmedje; — frame* *Nedstald, ogs * Skoboks c [trave], — horn* *Skohorn, — pincers* *Hovtang c, — shed* *Beslagskur, — smith* *Beslagsmed.*

shoelatchet [ʃuˈlætʃɪt] *Skotvinge. Se latchet! writers who are not, intellectually, worthy to tie his* — *;* *— leather* *Skolæder; Skotøj n, Sko pl Jvf find himself! Shoeleather. Som int blandt Indbrudstyre & cty's! der kommer nogen! save —, find him in — holde ham med Sko(tøj); the oddest fellow that ever stood (or stepped) in —, that ever trod in (or on) —, som kan gaa i to Sko².*

shoeless [ʃuˈlɛs] *skoløs, barfodet.*
shoelifter [ʃuˈlɪftə] *Skohorn n, — maker* *Skomager, —s barns are ill shod; the patron saints of —s are St. Crispin and his brother Crispian; — making* *Skomageri n, — pack* *Hudsko, Finsko, Kom(m)ag c, af gærvet Leder, m den sorte Side ind.*

shoer [ʃue] *Skoer, Beslagsmed c*

¹ *walking shoes* er egentlige Sko, medens *shoes* alene tit betyder Tøfler. — *What we call "boots" are in America "shoes", while our "shoes" are "low shoes", "ties", or "Oxfords".* Herbert Horwill.

² *Jvf* *Mau p 261.* Han er saa arg en Skalk som Sko kan træde.

shoes-and-stockings [ʃuˈzənˈstɒkɪŋz] *Q Engkarse c Cardamine pratensis.*

shoestone [ʃuˈstoʊn] *Skomagers Hvæssesten c, *Sko magerbryne n, — string, — tie* *Skobaand n, — ramper* *Skoflikker, Lappeskomager c*

shofel [ʃɔfəl] *sl Se shonful' falsk Mont (*Mynt) c*
—pitcher (*—pitching*) *Udgiver (Udgivelse) c af falsk Mont*

shofete [ʃɔfɪt] *antiq Suffet c, overste* *Statsebedsmand i Kartago*

shoful [ʃɔfʊl] *sl. Se shofel, shonful'*

shog [ʃæg] *sc Stød, Skub n [shock, push]. Jvf jog'*

shog [ʃæg] *vt prov & sc støde (til), skubbe (til), give* *et Skub [jog], ryste, *ogs skake* **shog** [ʃæg] *vi lunte (*lunke) afsted [jog], skumpe [jog], dirre af Fedme, — [toft af] — tramp — begone — we are two to one!* *Scott, Kenliv. IV, — bog se Hængedynd n, — trot* *Se jogtrot'*

shogun [ʃɔʊˈguːn] *Shogun c' shogunate* [ʃɔʊˈɡʌnɪt] *Shogunat n*

shoke [ʃɔk] *hind* *Kæphest, Yndlingsinteresse c [hobby].*

shole [ʃɔl] *Saale c, beskyttende Plankepaalæg p en Tings Underkant* *Ogs shole-piece. Jvf rudder-shole!* — *s*, *ogs Fodbro, Styrkebro c, i Skibbygning*

sholl [ʃæl] *vt prov* *trykke Hatten nedover Øjnene (el slaa Hatten ned i Panden) paa [bonnet]*

sholto [ʃæltɔʊ], "*Douglas, sir", which is said to mean, "Yonder dark gray man."* *Scott, Abbot 446 T.*

shone [ʃæn] *v skinnede (*P skjén), &c; part* *skinnat, &c Af shine.*

shonto [ʃæntɔʊ] *prov* *Mester Langøre c, Æsel n*

shoo! [ʃu] *int* *sju! shoo* [ʃu] *vi raabe (*ogs rope) sju!* *et kyse, ogs * skræmme, I'll — the culture away.*

shoo [ʃu] *sc vanskelig (at gøre tilpas) Burns*

shood [ʃuːd] *sc Avner (*isser: Agner) af Hvede, Bælge (el Skaller) pl af Ris, Affald n fra Rismøller; flydende* *Isstykker pl Se shudes!*

Shoodlak [ʃuˈdjak] *En Flod i Nordamerika.*

Shoo-k-king [ʃuˈkɪŋ] *Schu-King c, et historisk-filosofisk Værk, en af Kinesernes hellige Bøger.*

shook [ʃuk] *v rystede, &c; part* *P rystet, &c [shaken]. Af shake. shook* [ʃuk] *Sæt, Skok n, Bundt n (*Bundt c), af Tøndestaver, af Bræder (*Bord) til en Sukkerkiste* **shook** [ʃuk] *vt skokke, bundte, om Tøndestaver, &c.*

shool [ʃu] *prov & sc* *Skovl, ogs * Skuffe, Brødskovl, Ovnskyder, ogs * Brødstage, Grissel c [baker's —, peel; with a beard like a baker's —* **shool** [ʃuːl] *bl Jøder. Synagoge c. shool* [ʃuːl] *vi spadserer, drive Dank, drive; vagabondere, fægte, *ogs. slaa Fægt [beg his way]*

shooldarry [ʃuˈlɔːdərɪ] *hind* *lille (*hødt) Telt n.*

shoon [ʃuːn] *glit & prov* *Sko pl [shoes], wooden —.*

shoo-shoo [ʃuˈʃuː] *Flue c I Børne(*Barne)sprog.*

shoot [ʃuːt] *vt skyde, afskyde, udskyde (en Pil &c an arrow, &c), ndskyde (en Torpedo a torpedo), afskyde, affyre [et Ildvaaben a gun]; skyde [ham him, Vildt game], F fotografere, tage. Egl ved *Lynskud. Jvf (snap)shot! sp ogs. skyde (el. jage) i, paa, over [et Felt a district]; Q skyde [Knopper buds]; skyde, *skyve [push]; skyde (*skyve) for [Bolten the bolt]; styrtte, af Vogn el geunem en Rende, F fly, ogs * levere*

¹ *shogun.* En Titel, som Mikadoen skænkede Militærgouvernøren over Japans østlige Landskaber. Disse Shoguner (som Ikke-Japanere kaldes Tajkuner. Jvf tycoon!) blev senere Japans virkelige Herskere. Titelen afskaffet i 1867

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊə] Trykstavelse; [æ] hat; [æ] fæl; [æ] hot; [ʌ] hut; [ə] hurt; [e] inner;

[hand], tomme, afbæse [discharge, empty], \ afrette, planhøve [plane straight], skyde . . . ro, sejle, stryge gennem el under, passere (hurtig, passere gennem el under [pass rapidly]), ræve changeant med Kæde og Islæt af uens Farve [variegated], isprænge [med graat with grey], Jvf accidental!, cat, moon, rubbish, shooting, Adj shot, spawn! I'll (or I wish I may) be shot F* sandelig min Hat! ~ him dead skyde ham ihjel, ~ a bridge, a rapid passere (gennem, under) en Bro, passere et Strømfald (et Stryg), ~ the edge of a board afhøyle (el kanthøyle) et Bræt (*et Boid), his eyes shot fire, skød Lyn, ~ a lock, 1 Tyvespr sprænge en Laas, ~ [sette] the nets, a trawl, ~ my place, bl a jage (m Bosse) paa min Ejendom, ~ the sun i sl skyde Solen [floor the sun], ~ [hid med] your telegram! let's see it!

2 shoot [ʃu t] vi & abs skyde, 1 flere Tilff, art & sp skyde [paa at], skyde, fære (hurtig), fælde, gaa, om et Stjernesku, & skyde, spire, *ogs sprette [bud, sprout]. Jvf crystal, mark, pang! the pain does not ~ so often, go (out) -ing gaa p Jagt, ~ ahead skyde forover, skyde over Stævn, ~ ahead of skyde (komme, sejle) forbi, komme foran, distancere, ~ at a target skyde efter Skive; ~ for home F skynde sig hjem (det bedste han kan. kunde), the land ~s into [skyder (sig) ud i] a promontory, ~ out, ogs springe (el staa) frem, ~ over jage (el drive Jagt) 1, paa, over ~, skyde for (en Hund) [- to], ~ over the covers, over the moors; sportsmen -ing over dogs, som skyder for Hund, they all give good sport -ing over dogs, afgiver god Jagt (, naar der skydes) for Hund, who has been shot over, ogs som har staaet for Skud, skudvant, a painful sensation shot through him [ogs det fór igennem ham], when ..., ~ to a pointer skyde for Vagtelhund, &c

3. shoot [ʃu t] Skud n, 1 flere Tilff; sp Jagt c, & Aarsku n [year's growth]; Gris [shoot], prov Islæt [woof], Vandstraale [jet of water]; Losseplads (*ogs Styrtplads) c, Afæsningssted n [place of unloading]; i. Styr, Skraarende c, Skraabræt, ved Indlastning &c, Rør n. Jvf overflow, 4 shoot! the Shoot F om Walworth-road Jærnbane-station, hvor en Mængde Arbejdere sættes af, the whole ~ of them P hele Slængen, we had a small ~ [en mindre Jagt] that afternoon, make a straight ~ for the house sætte afsted den lige Vej (el ale sporenstreg) til Huset, be in time for an evening's ~, for the first pheasant ~, til en Eftermiddagsjagt . . . ; if you judge that he's on the ~, at han vil til at skyde .

4 shoot [ʃu t] Egl Fald [chute], Fald, Vandfald [waterfall]; Strømfald, *Stryg [rapid]; Skraaplan n, skraarende, i en Postkasse, ind i et Posthus &c; aaben Rende c, til Vædske, til Styrtgeds [sloping trough], amr (kortere) Tværende, i en Flod, mellem Enderne af en Krog i denne; Skotrende c, ved Flaadning (*Flodning), a ~ of clear water running into the sea; take a ~, ogs gaa lige (*ogs bét) paa, tage den korteste Vej, gaa hurtig til Værks amr. Se ogs shute!

shootable [ʃu təbl] som kan skydes; F som der kan skydes i (paa, over), jagtbar, tilgængelig (for Jægere), if large covers are not easily ~. shooter [ʃu tə] Skydende, En der skyder, Afæsser, Afæssende, &c I Smstgg -Skytte, ogs* -Jæger, *Skytter; i Cricket: Bold (*Bal) c der triller videre, efter at have tærnet an mod Jorden; \ Stjernesku n [shooting star], a grouse-shooter; a five-shooter en femløbet Revolver amr,

Shooters' Hill. Lidt syd f Woolrich Common, London Jvf Seerndroog'

shootersun [ʃu tən] Shootersun c, en -osmundsk Vand-lange Hydrophus obscurus
shooting [ʃu tɪŋ] skydende, &c. ~ pains færende Smerte ~ star Stjernesku n, & ~virginsk Gudeblomst. c Dodecatheon meadia shooting [ʃu tɪŋ] is Skyden, Skydning, Afskydning, Udskydning & [af en Torpedo of a torpedo], & Skvnding c, & Løvspring n, *ogs Lovspriet, Spriet [- of the leaf], path færende Smerte [a shooting pain], sp Jagt c, *ogs Skyttern, sp Jagt -Ret, -Retting c [- right]. Jvf level! the nets Garnsætning c, four hundred and sixty-five ~s, Jagter, Jagtrettigheder, *ogs Jagtretter, there are always ~s in the market, I had some fine partridge ~, improve the ~ of the soldier, return from ~, [er] fra Jagt(en) shooting [ʃu tɪŋ]. I Smstgg ~s Skyde, Jagt; ~box Skydehus, ogs* Jagthus, ~butt(s) Skydevold c, *ogs Kuglefang n, ~coat Jagtfrakke, ~distance Skudhold, approach to (arrive) within ~ nærmest (komme) paa Skudhold; ~gallery Skydeskole, Skydebane c, ~ground Skydebane c, ~iron Joe Skyder c, † Fyrør n, d v s Gevær, ~match Præmieskydning c, ~moor jagtbar Mose (*Myr) c, Jagtterræn n, ~purposes Jagt-Ojemed, -Formaal; ground let for ~, i Jagtojemed, t Jagt, ~right Jagt-Ret, -Retting, Jagt c; let the ~ over this land, ~star Se ovfr! ~stick typ Kiledriver, Drivholt c, ~story Jagthistorie, ~tools, is Mineringsredskaber

shootress [ʃu trəs] kvindelig Skytte, *Skytterske, is kvindelig Bueskytte, 'Bueskytterske c [archeress].

shooty [ʃu ti] prov jævnstet, jævnhoj

shop [ʃɑp] Butik, Butik(s)forretning, Detail-Forretning, -Handel c [retail business], Værksted [workshop], sl Hjem, Hus, Sted n [home, house], sl Kondition, Plads, Tjeneste¹ [place, situation], & sl Kachot, Vagtarrest, F Fagkonversation c. Jvf Adj general, vt run, Adj. wrong! the ~, bl a parl sl Butiken, Huset [the House of Commons], a barber's (and hair-cutter's) ~ en Barbérsue, a joiner's ~ et Snedkerværksted, the other ~ den anden Butik, is. den konkurrerende Forretning (. . . Anstalt), Konkurrenten, Rivalen, cut the ~! Forretninger til morgen! *ogs. ikke snak(ke) fagsimpelt! Jvf ndfr. talk ~!; get a ~ (opnaa at) blive placeret sp sl. Jvf 1 & 2 place! keep a ~ holde Butik, drive en Butik(s)forretning; keep ~ P passe Butiken (. . . Huset, Lejren, Teltet, *ogs Sjappen), shut up ~ lukke Butiken, pakke sammen, tage Skiltet ind fig; talk ~ F tale om sit Fag, om faglige Emner, om Forretninger, *ogs snakke fagsimpelt, brug Fagudtryk [indulge in the use of professional terms], how are they all at your ~ P hvorledes staar det (*hvor staar) til hjemme?, I finished the night in the ~, i Kachotten, all over the ~ over hele Butiken (. . . Huset, Lejren, Stedet), alle som én, *ogs over hele Jægten, fig slet ikke med paa Noderne, *ganske udenfor Forstaaelsen² [all abroad], we've been all over the ~. shop [ʃɑp] vi gaa i Butiker, gøre Indkøb Ogsaa go -ping Jvf shopping! when she went into Whinhorpe to ~ for me. shop [ʃɑp] vt sl give Løbepas merc; sætte under Laas og Lukke, & sætte i Vagtarrest; bill gøre [den røde

¹ Sometimes a place is called a "situation" or a "shop". The Sl. Dict.

² in the administration of his business, they (his ministers) are, to use a vulgar phrase, "all over the shop".

Bal the red, it was Bartlemy time when I was -ped.
Dickens, *Oliver Twist* XVI

shop assistant ['ʃəpə'sistənt] Kommiss, Butik(s)betjent,
*Diskmand c, --bill Handlendes Reklame c (i Vinduet,
&c), Opslag n, i et Butiksvindu &c, --board Arbejds-
bord, Værkstedbord --book Regnskabsbog, --bouncer
sl Butik(s)tyv --boy Butiks-Dreng, *Gut, --breaker
Indorudstyt c, i en Butik, --breaking Indbuid n & pl
(i Butik), --burnet & Bakkerod, Kvæst-Urt, ogs *Pimp-
nelle c *Sanguisorbæ*, --front Butik(s)vindu n, --girl
Butik(s)jomfru, she was a -, ogs hun stod i Butik.

shopfar ['ʃɒfə] antiq Bukkehorn, Oksehorn, Horn
n, Trompet c, ved jødisk Gudstjeneste &c

shophyssop ['ʃəpəsəp] & Isop *Hyssopus*, --keeper
Kræmmer, ogs *Detailhandler, Kjøbmand, c, an old
- F Artikel af ældre Beholdning, uafskættelig Artikel
c --keeping Kræmmerhandel, ogs *Butikhandel, De-
tailhandel c, --lifter Butik(s)tyv, Skuffetyv c, --lifting
Butik(s)-Tyveri n, -Tyverier pl, Skuffetyveri n, &c,
--maid Se shop-girl! --man [mæn] Se shop-assistent!
Se shop-keeper! --masher fint klædt Butik(s)betjent,
Butik(s)love c

shopocracy ['ʃəpəkrəsi] Kræmmervælde n & c, Kræm-
mere pl, Kræmmerverden, Kjøbmandsstand c, Kjøb
mænd c

shopper ['ʃəpə] En der gaar (en Gæst) i Butiker,
Butik(s)gæst, En c der gør Indkøb. shoppliness ['ʃəpi-
nes] Rigdom paa Butiker, Optagethed af (sine egne)
Forretninger, Tilbøjelighed c til at snakke om sine
Forretninger (*ogs fagsimpelt) shopping ['ʃəpiŋ] Besøg
i Butiker, Indkøb pl do some - besøge nogle Butiker,
gøre (nogle) Indkøb shoppish ['ʃəpiʃ] optaget af (sine
egne) Forretninger, tilbøjelig t at snakke om sine For-
retninger (*ogs snakke fagsimpelt) shopishness [-nes]
Optagethed af (sine egne) Forretninger, Tilbøjelighed c
til at snakke om sine Forretninger (*ogs fagsimpelt).
without the least nautical assumption or - shoppy
['ʃəpi] fuld af Butiker, Forretnings-, Købmands, fig
kræmmeragtig, filistros Se ogs shoppish! a - neigh-
bourhood.

shop[sage] ['ʃəpəsədz] & Salvie *Salvia*, --walker op-
vartende Kommiss, Butik(s)inspektør c, --woman But-
tik(s)dame c, --worn forliget

shore [ʃə] En gl Skrivemaade f *sever shore* [ʃə] &
v klippede, &c Nu alm *sheared*. Af *shear*. Shore
[ʃə] Is *Jane* -, Kong Edward IV's elskede¹. Emnet
for en Folkevise hos Percy & en Tragedie af Nicholas
Rowe, opført 1714 - shore [ʃə] Støtte, Stiver, ↑ ogs
Svebbe, ogs * Støtte c, i Spant. shore [ʃə] vt (op-
støtte, understøtte, afstive, sætte Støtte(r) under eller
imod, ↑ ogs stemple. Ogsaa - up, - up a building.
shore [ʃə] vt & abs se true [threaten], byde [offer]; it's
shoring det truer m Regn, - aff (or off) a dog kalde
en Hund tilbage (fra Fortølgelse af Kvæg &c), - a dog
till (or to) cattle sætte en Hund p. Kvæg shore [ʃə] Kyst,
Strand, Strandbred, Søkyst c, Land n, Flodbred,
Bred c, af en større Flod Jvf ashore, bold, butter -, vi
claw, inshore, lee -, longshore, vi push! *The Long
Shore*, Stranden langs Tømsen østenfor City, m. Kajer,
Brygger, Lagere &c, gain the -, those who were for -
went on - de der skulde land, gik land; from - fra
Land, from - to - fra Strand t. Strand, *ogs fra Fjeld
t Fjære, the wind is in -, staar p Land, det er paa-
lands Vind, on -. Se ovfr! an anchor high and dry

¹ Hendes Historie hos Mariboe, Eng. Lesebog for
Begyndere Kbhvn. 1929

on the - itself, tents pitched on the -, swim to -,
land tillands shore [ʃə] vt bringe (velbeholden)
iland, heidig lande med

shore-boat ['ʃəbəʊt] Baad fra (som hører til i)

Land

Shoreditch ['ʃə'ditʃ], En Gade i Londons Østkant, en
Fortsættelse af Bishopsgate Street Med Kirken *St
Leonard's*.

shore[going] ['ʃə'gəʊɪŋ], - kit or togs ↑, Landgangs
tøj n, --grass Se shore-weed! Shoreham ['ʃə'rəm] s
shore/labourer ['ʃə'leɪbəɪ] Sjoer, *Sjauer c, -land
Kystland, Land der grænser til Søen, --leave ↑, Land
lov, be on - at... have Landlov og være i shore-
less [-les] kystløs, umaadelig shore-line
Strandhnie

shoreling ['ʃə'liŋ] Se shorling!

shorer ['ʃə'rə] Understøtter, Støtte, Stiver c
shore[tender] ['ʃə'tendə] loc amr strandtøisk c, --togs
[-təgz] Landgangstøj n, --ward [wəd] ad ind mod Land(et)
tillands, she was driving gradually - all the time.
sail -, --weed & Strandbo c *Littorella* (*lacustris*).

shoring ['ʃə'iŋ] Forstøtning, Afstivning c, Støtter,
Stivere pl

shori [ʃə'ɪ] min Skøril c [schoril]. shorlaceous [ʃə'leɪsəs] skørilagtig

shorling ['ʃə'liŋ] Skind n af et Faar klippet levende
? Studsing c¹, prøv klippet Faar n, ↑ Kronraget c
[shaveling]

shorn [ʃə'n] part klippet, &c [sheared]. Se shear!

Shorne [ʃə'n] Is *Syr* (or *Master*) *John* -, en gejstlig
i Slutningen af XIII Aarh, kendt for den Bedrift at
mane Fanden ned i en Stovle, *Shorne*(e) *Cliff* En Højde
i Kent, mellem Folkestone og Hythe i Nærheden en
Øvelseslejr

1 Short [ʃə'ɒt] Is *Charles W.* -, en amr Botaniker
Jvf shortia!

2 short [ʃə'ɒt] a (& ad) kort, F stumpet, *kort.
F stutt, om Tid kort, af Væsen stejl, kort f Hove
det [-spoken &c], kort, but [Svar answer], lille,
*liden, af Vækst [- of stature], pl smaa pl, knap
[scant], kortfattat, i kort Begreb [brief, summary],
forkortet [shortened], sprød [- and] crisp, skøn
[brittle]; mere kortsigtig [payable at - sight], sl
ublandet, af det rene Væsen, sl i Forlegenhed (f Pensel),
i Pengeknibe [- of money, hard up]. Jvf allowance
i catch, catechism, circuit, commons, cut, division.
1 hand, *Marchington*, *Pepin*, 1 run, s sheet! - and
sweet F kort og tørt Jvf donkey-ride! a - allowance
of beef en knap Kødration; - and forkortet «og», Teg-
net & Jvf ampersand! - [sprødt] bread, - breath kort
Aandedræt; hastigt Aandedræt n, Forpustethed c, give
- change give for lidt ('for lidt) tilbage al igen, -
date kort Sigt mere; at - date med kort Sigt, *Roth's*
Short [kortfattede] *Latin Grammar*, in another - [om-
en lille (ogs * knap)] hour, give - measure give knapt
Maal, maale knapt, - price Nettopris, Engrospris, make
a - road to... skyde en Genvej (*F ogs tage en
Snapper) til -, a - sea ↑, en krap Sit, a - turn en
skarp Sving el Vendling, - [knap] weight; you have
given me an ounce - weight, givet mig en Unse for
lidt ('for lidt), - whist fem Points Whist², make -
work of... gøre kort Proces med -, gøre... raskt af,

¹ Støbfinger ere engang klippede paa Faaret, - saa
kaldte skaldede Skind. - ore klippede, efterat Faaret
er slaget J. Hjorth. - Jvf mor(t)ling!

² Til Forskel fra long whist ti Points Whist.

espædere . hurtig, snart være færdig med . *there's a penny (twopence) .* , en Penny for lidt ('for lidt), *he would soon pick up the few pounds he was still* ., som han endnu manglede, F* som han endnu var tilkøbt, *he is so* ~ *about it*, saa kort f Hovedet, F han er saa studs paa det, *Seb. is* ~ forkortet, F kort for *Sebastian*, ~ of . . mindre end ., som er under ., som ikke naar (op til) ., *just* ~ of, om Stedet kort for man kommer (. kom) til *a few minutes* ~ of *twelve* nogle Minuter før (el paa) tolv, *he anticipated nothing* ~ of [intet mindre end] *his ruin*, be ~ of være mindre end [be less than], ikke naa (op til), ikke være i Højde med, ikke komme op imod [not to be equal to], staa under, staa tilbage for . . [be inferior to], ikke ganske svare til . [not to come up to, not to answer], have Mangel paa . [be in want of], have (saameget) for lidt, *have (saameget) for lidt [have a shortage of .], ~ of *breath* kortaaudet, stakaaudet [~breathed], *a conduct little* ~ of *cruelty* en Færd der grænser til det hjerteløse, *was rather* ~ of [svarede ikke til] *our expectations*, *we are* ~ of *a fork* vi har en Gaffel for lidt ('for lidt), *ogs vi er en Gaffel tilkort, *the total waterway is not far* ~ of [ikke langt fra] *480 kil.*, *it is little* ~ of *a miracle* det grænser stærkt til det vidunderlige, be ~ of *money* være i Pengeknibe, *ogs have det trangt om Penge, have ondt for (el om) Penge, *they are very, very far* ~ of *perfection*, langt fra Fuldkommenheden, *the number was little* ~ of [ikke meget under, ikke langt fra] *ten thousand*, be ~ of *time (water)* have liden (el knap) Tid, (være knapt forsynet med Vand, F* være tilkort paa Vand), *nothing* ~ of [intet uden, kun ligefrem] *violence can make him do it, poverty had, from habit, no terrors for them*, ~ of [naar den ikke blev til, naar det ikke kom til] *actual want, they never felt its pressure heavily*, be ~ *with him* være but (el stejl, F studs) mod ham, *he was* ~ and *almost rude with me, both his arms were blown off* ~ at [afskudte lige ved] *the shoulders, break* ~ (pludselig) afbryde ., gøre en brat Ende paa .; *break* ~ off, *break off* ~, *break* ~ in two brække (el bryde) tvært af; vi gaa tværs af, knække tværs over, *the mast was broken* ~ off *by a sudden gust; break off (or snap)* ~ like the branch of some dead tree, *breathe* ~ aande kort el hurtig, *bring up* ~ standse brat (*ogs. braastanse) med ., *the shells burst* ~ of [uden at naa frem til] *their opponents, come* ~ of Se be ~ of! Se fall ~ of! *he came* ~ of *his object* han forføjede (el. naaede ikke) sit Ojemed, han kom tilkort, *cut* ~ afbryde. Især en talende; give (En) kort Besked, *to cut the matter* ~ kort sagt, F kort at fortælle, *cut off* ~ skære tværs af, be *cut off* ~, om Person: faa en brat Død, *fall* ~ falde ned foran Maalet, ikke naa frem, gaa kort art & [fall ~ of the mark]; *fig* komme tilkort; m Tingssubj (begynde at) slippe op, *fall a foot* ~, *it was she who had fallen* ~, *who had altogether failed; their ammunition fell short; where the lion's skin fell* ~, *he eked it out with the foe's; fall* ~ of falde ned foran, ikke naa frem til [Maalet the mark]; *fig* ikke naa, ikke svare til, staa tilbage for; *merc* &c underskride [20% *twenty per cent.*], *begynde at mangle* . . . se (noget) slippe op, *I fall* ~ of *something*, bl a noget slipper op for mig; *he had fallen* ~ of [havde ikke vist, havde ladet det mangle paa] *the deference due to her rank, the supply falls* ~ of *the demand, fall* ~ of [ikke svare til] *our expectations, he had not gone beyond his master's express orders, indeed he had fallen* ~ of *them*, ja han

havde ikke udført dem helt, *he, however, did not fall* ~ of [holdt dog Maal efter; *that very low standard of morality, fall* ~ of [staa tilbage for] *them in affection we all fall* ~ of *what is required of us* ingen af os gør de stillede Krav Fyldest, *go* ~, bl a gaa for kort [fall ~] faa for lidt ('lidet), *next week's puddings must be increased, or someone would have to go* ~, *heave* ~ J. hive ind til op og ned, *Barradas is already hove* ~, and *waiting for us, jump* ~ hoppe for kort, *keep* ~ holde i kort Tomme, holde stramt, holde (En) knapt [restrict a person as to expenditure &c!], *this keeps me* ~ dette lenser stadig min Lomme, *lead a dog* ~ føre en Hund kort, i kort Kobbel, *pull him up* ~ standse ham i Farten, *read* ~ springe over, gøre det kort, *run* ~ of [begynde at mangle] *provisions*. Jvf i *run!* *sell* ~ sælge paa Leverance, *speak* ~ sluge Ordene, *step* ~ træde for kort, X gaa med forkortede Skridt, *stop* ~ standse brat el med et, *ogs stanse brat, braastanse, stoppe op, om en talende ogs. holde (pludselig) inde [fall silent], *stop* ~ of (doing) st betænke sig paa (P* ikke tro sig til) nt, *they would stop* ~ of *nothing to* .; *take him* ~ overraske (el overrumple, komme bag paa) ham. Se *vt take up!* *take the amount* ~, i større Sædler, *to be taken* ~ at drikke ublandet, *I was taken* ~ bl a. det kom bag paa mig, F jeg fik det (saa) brat et naturligt Behov; *turn* ~ vende sig pludselig, brat, med et, gøre en skarp Vending el et skarpt ('en skarp) Sving, dreje tvært af, *ogs gjøre en Braasving, *he turned* ~ round.

3 short [ʃɔ:t] Substantiveret kort Begreb n, kort Fremstilling, Forkortelse c, forkortet Navn n — som *Bill* f *William*. Jvf abbreviation, *knee-shorts*, 2 long! .s, ogs kort Hamp c, J. utjæret Værk ('Drev), ? Den næstmel n, uheldige Borspekulanter pl; *eighteen feet at the* ~st, i det mindste, *play at* ~s spille fempoints Whist Barham, *Ing. Leg. (Sir Rupert the Fearless), before* ~ [uden kort (Tid)] *we emerged from the forest, for* ~ for Kortheds Skyld, i daglig Omgang, *Dick* ~ so they called him for ~, in ~ i Korthed, kort, kort sagt, *the language of the court, the nobility, the tribunals, and, in* ~ [kort sagt, i det hele], *of the educated classes, put in* ~ kortfattet, *let's have a nip of* ~, af det rene Væsen [neat gin].

shortage ['ʃɔ:tɪdʒ] Underskud n, mere ogs Manko c, *there is a great* ~ in the supply of *miners*.

shortbread ['ʃɔ:tbrɛd] (sprød) Tvebak, ogs.* Téstang, *Kavring c², *pans that could be broken in the hands like* ~; ~breathed [-brɛpt] kortaaudet; *fig* som lever en stakket Tid, ~cake Se *short-bread! ~circuit et kortslutte, ~clothes korte Bukser, Knæbukser, Turistbukser, Cyklebukser, ~coming (Høsts &c) Knapshed, Ufuldkommenhed, Brøst, Brist c, ~cut tvært afskaaret, *fig* afbrudt, om Tobak finskaaret, s Genvej, *ogs Snarvej, *F Snapvei [a short cut]; finskaaret Tobak c, *the thought is* ~; a ~ from some of the villages, ~dated kort, kortvarig, mere kortsigtig [Veksels bill]; a ~ life, ~drawn kort, om Aandedræt, ~breath; ~ear amr univ Bølle, *Slusk c [rowdy].

shorten ['ʃɔ:tn] et gøre kortere, forkorte [Afstanden distance; en Vej a road; hans Liv his days], afknappe,

¹ Paa se siges her ogs. *keep him short by the head*.

² Identiteten af short-bread og short-cake nægtet af nogle. Ifl. disse skulde short-bread efter dets ejendommelige Indhold kunne oversættes skotsk Risbrød — Mærk ogs. at short-cake is. i De forenede Stater ogs. kan være 'Lagkage'.

knappe af paa, indskrænke [*curtail*, *reduce*], studse [*Haar haur*] berøve [*deprive*], gøre sprød(ere) sprødeste. — *an allowance of food* forrindsk (el indskrænke) en Madration, — *a baby* begynde at vænne et Barn fra (*af), — *a rope* hve ind Slakken, — *sail* hve mindsk Sejl, især *fig* tage Reb (*Rev) i Sejlene, *under* — *ed sail* for mindskede Sejl, — *his sight* akkommodere (el tillempe) Ojet, — *his sword or weapon* forkorte sit Hug el Stød, *was* — *ed by the head* blev et Hoved kortere, — *in* hve (el korte) ind — *in cable* hve ind Slakken, *spoiled of his nose and* — *ed of his ears* med ødelagt Næse og berøvet begge Øren Dryden *shorten* [ʃɔːtən] vi & abs forkorte, forkortes, blive kort el kortere, sammentrækkes, trække sig sammen, *the day* — *s in Northern latitudes from June to December*, *a metallic rod* — *s by cold*, *a cord by being wet*.

shortener [ʃɔːt-nə] Forkorter *c* **shortening** [n-ɪn] *is* Forkortelse, (begyndende) Afvænnelse *c*, Smør, Fedt, *ogs Smult *n*, i Kogekunsten.

shorter [ʃɔːtə] sl Mont-Beclipper, -Filer, -Sveder *c* **Shorter** [ʃɔːtə] Især C. K., Udgiver af *Ill. London News*, *The Sketch*, &c

short, hand [ʃɔːt-hand] Kort-Skrift, -Skrivning, ogs * Stenografi, F Hurtigskrift *c* Til Forskel fra *long-hand*, *taken in* — stenografisk, stenograferet, F optaget med Hurtigskrift, — *hand* stenografisk, — *writer* (writing) Stenograf (Stenografi) *c*, — *handed* [-handid] med (for) faa Folk, med (for) lidt Mandskab, *be* — *have* (for) faa Folk, — *handed* [-hande] F Stenograf *c*, — *head* [-hed] Pattehval, Hvalunge *c* under et Aar Blandt Matroser, — *horns* [-hɔːnz] Korthornsvæg *n*, Korthorn(s)race *c*, fra Durham

Shorthouse [ʃɔːt(h)aus] *s*

shortia [ʃɔːtɪə] ♀ Shortia *c*, en Slægt af tofrøbladede Urter eller Buske med sambladet Krone — i Japan & Nordkarolina Jvf I. *Short!*

shortish [ʃɔːtɪʃ] noget kort, *kortvorn, noget lille (*liden), *pl* noget smaa *pl*, noget knap **shortishness** [-nəs] bl a. *Kortvornhed, Smaaornhed *c*

short-lived [ʃɔːt-lɪvd] hve krapslaaet, — *leg* [-leg] sp Deltager (Stilling) *c* til venstre for Kølle(*Klubbe)-føreren, i Cricket, — *link*, — *chain* hve Kortledsketting; — *lived* [-laɪvd] hvis Levetid er (el som lever) kort, om Ting *fig* kortvarig, stakket, a — *race of beings*, a — *passion, pleasure, win* a — *triumph*.

shortly [ʃɔːtli] ad kort, kort efter [— *after*, — *afterwards*], snart; naar det lider (— *da det led*) om lidt [soon]; *express ideas more* — [kortere] *in verse than in prose*, *she was silenced so sternly*, so — [saa kort og tørt] *that...*, *I saw her go in*, — [kort efter] *followed by Brian*, *the armies came* — *in view of each other*, *I saw very* — [snart] *that...*, — *before* kort før, — *before* [*ogs tæt indunder] *Christmas*.

shortness [ʃɔːtnəs] *is* Korthed, Butthed, Stejlehed, i Væsen [— *of manner, brusqueness*], Lidenhed [— *of stature*], Knaphed, Mangel [— *scantiness*], Mangelfuldhed [— *defectiveness*]; Utilstrækkelighed *c*, Underskud *n* [— *insufficiency*], Kortfattedhed [— *briefness*]; Forkortelse, Sprødhed [— *crispness*]; Skørhed [— *brittleness*]; mere Kortsigtighed [— *short date*]; Pengeknibe *c* [— *of money*], — *of breath* Kortaaendethed *c*, *his* — *of manner* hans stejle (... butte) Væsen *n*; *the probable* — [Knaphed] *of the wheat crop*; *she had never known* —, vidst hvad det er at have det knapt; *for* —, *for shortness' sake* for Kortheds Skyld.

short-range [ʃɔːt-reɪn(d)ʒ] art kortrækkende, — *sight*

[— *sight*] Kortsynethed *c* [— *short-sightedness*], — *sighted* [-ɪd] kortsynet, nærsynet (*synt), *fig* kortsynet, — *sightedness* [-nes] Kortsynethed, Nærsyn(e)thed, *fig* Kortsynethed *c*, Kortsyn *n*

shortsome [ʃɔːtsem] *sc* morsom, underholdende. Til Forskel fra *longsome*.

short-spoken [ʃɔːt-spɔːkn] korttalende, kort f Hovedet; barsk, — *stapled* [-steɪpld] kort-haaret, -staplet, — *cotton, wool*, — *stay-peak* hve kort-tagsvis, — *tempered* [-tempeɪd] kort f Hovedet, hidsig, opfarende, varmblodig, — *waisted* kortlivet, — *winded* [— *windid*] kortaaudet [— *short-breathed*], — *witted* [-wɪtɪd] enfoldig, indskrænket, korttaent.

shorty [ʃɔːti] *sc* Se *short-cake!*

Shoshannim [ʃɔːʃanɪm] *s* **Shoshonees** [ʃɔːʃoʊnɪz] Shoshonere, en Indianerstamme

shot [ʃɔːt] *sc* Bidrag *n*, Kontingent *n* (— *c*) [*scot*], Fortæring, Regning *c* [*bill*], *begin new* — *new* bød begynde (el. forsøge, prøve) igen, *bolt* (away) without paying his —, leave you to pay the — lade Dem betale (Gildet), are you to stand — to [spendere] all this good liquor?

shot [ʃɔːt] Gris [*shoot*], *prov Ørred, *Ørret [*trout*], prov Stalling, *Harr, Horr *c* [*grayling*]. **shot** [ʃɔːt] part & Adj. skudt, &c, changeant, changerende [Mønster pattern; Silke silk], tom, udgydt! [Sild herring, bloaters], isprængt [med graat with grey], be (or get) — of blive af med, —, blive. kvit, — over with [spilende i] purple, and green, and yellow, — with grey, ogs graasprængt. **shot** [ʃɔːt] Skud, i flere Tilt, Mine-skud [— *blasting* —], Projektil *n*, Kugle *c*, Projektiler, Kugler *pl* [ball(s) or bullet(s)], undert Skarp *n*, Hagl *n* & *pl* [bird (— buck, small) —], Skytte, *Skytter *c* [marksman], F Forsøg (paa Lykke og Fromme), Kast, Vovekast *n* [random cast], F Gætning [chance —], Spermacet *c*, Hvalrav [whaleshot], Dræt, Fiske-dræt *n* [catch, haul, fishing ground where nets are let out], Garnsætning, Sætning *c* [set of nets]; Lynskud *n*, i Fotografi [snapshot]². Jvf anger, Ad chance, entail, gunshot, s powder, et rack, vi range, s range, 3. see! no — in the locker. Egl intet Projektil i Kuglekæderen, F intet i Pungen, en tom Portemonnæ, en Pung fuld af tomt. Se ndfr! a dead — en Centrums-skyder, en sikker Skytte, *en Blinkskytter, en Dødbiinger, as long as there is a — in the locker F saalænge der er (— jeg har, vi har) en Øre tilbage, en Øre i Portemonnæen, the pirate's — [Projektiller] was doing them a great deal of mischief; fire a — affyre et Skud [paa at], skyde med skarpt [after at], antænde et Mineskud, a — was fired, bl. a ogs. der faldt et Skud, not many — were fired, the — were flying thickly about, get (or obtain, secure) a — at. faa Skud paa...; have a — affyre et Skud, skyde, vove Forsøget, lade det staa til; make a bad — forsøge en (forilvilet) Gætning; he made a bad —, ogs det var kun Gætteværk, det var kun en Gætning, F* ogs. det var kun sagt paa Gjet, a — struck my arm jeg fik et Skud i Armen, photographers took —s at the Bay, lynskød Bugten; like a — som en Pil, straks paa Stedet, fluksens, *ogs. paa Flekken, the boy was off like a —, for afsted (*ogs satte afgaarde) som en Pil, if I were two or three

¹ Hertil mere Flertallet shots Tomsild, udgydt Sild *c* coll.

² Se ogs. Note til shot som part & Adj. Mærk ogsaa shots om overliggende Lag p. Østersskål (hvoraf hvert betegner et Aars Vækst) & Udskudsvæg *n*, Udskudsdyr *pl*, af en Flok. Jvf ogs. self-colour!

years younger, I'd do it like a - out of - udenfor
Skudvilde, fire nith - skyde (med) skarpt shot [ʃɑt]
ur art lade med skarpt Jvf depress' - ted [skarpe]
cartridges, the - ted chain of a galley-slave en Slaves
m Kugle betyngede Lænke, - ted [skarpladte] guns, - a
horse, bl. Hestehandlere lade en Hest sluge endel Hagl
for at give den Udseende af at være sound in wind

shot/about ['ʃɑtəʊnt] se sribet (i forskellige Farver),
--bag Haglpung, --belt Bandoler n med Patronstaske,
--box Ammunitionskiste c, --bush & tornet Aralia,
'Tornhyld' c Aralia spinosa.

shote [ʃoʊt] Se shoot' amr Dagtyr, Dagdriver c
shot-free ['ʃɑtfrɪ] fri for Afgift el Kontingent, afgifts-
fri, uden Kontingent, Gratis, --garland Kuglekrans,
--gauge [geɪdʒ] Kugleskabelon, --gun Haglbøsse, F*
Hagle c [scatter-gun], --heuch [-hju, -hiux] se Sand-
bakke (især ved Flood), sandet Aabred, *Elvemæl, Mæl
c, --hole Skudhul

shooting ['ʃoʊtɪŋ] lille (liden) Jolle c. W Mariboe
shot/locker ['ʃɑtləʊkə] Kugle-Kiste, -Kælder c, --metal
Hagl-Metal, -Bly n, --mould Kokul c

shotover ['ʃɑtəvə] En skovbevokset Højde v Oxford.
shot/pile ['ʃɑtpaɪl] Kuglestabel, --plug Kugleprop,
Talpprop til at stoppe Grundskud, --pouch Haglpung,
--proof skudfast, --prop Kugleprop, --rack Kugle-
Ramme, -Række c, --soup ſ tynd Ærtesuppe, --star
se Stjernesked n, --swept af Projektiler bestroget, -
space raserende Distance c

shot [ʃɑt] Chot c, &c [chott].
shotten ['ʃɑtn] ſ tom, udgydt, om Fisk [spent], ſ
udskudt, i Vinkler &c; ſ af Led, forvreden [dislocated].
Jvf herring, nook-shotten, shoulder-shotten!

shot-tower ['ʃɑttaʊə] Taarn, ved Haglstøbning
shotty ['ʃɑti] ſ haglagtig, Affalds-, Udskuds, it (the
gold) had dwindled down to dust with a few - bits.
Chambers's Journ. 1887. 254.

shot-window ['ʃɑtwɪndəʊ] prov & se Karnapvindu
[ʃut-wɪndəʊ], jump out of a -
shout [ʃaʊ] int. Se shoot!

should [ʃʊd, alm. svagt ʃəd] v. Af shall; I - jeg
skulde, jeg vilde, jeg burde, jeg bør. Jvf I good, seem!
- you mind walking on [kunde De ikke gaa i For-
vejen] with the children?, - he have given the packet
to another?, a reward was offered to any one who -
bring [som maatte bringe, som bragte] him in,
determined to invade her dominions before she -
be [kunde blive, blev] apprized of his design, I am
surprised that you - believe (have believed) it det
overrasker mig, at du kan (kunde) tro det, it -, how-
ever, be observed det bør dog mærkes . .

shoulder ['ʃəʊldə] Skulder, glt & X* Aksel, Bov c,
Bovstykke n, ogs* Forfjerdning, *Baug c, Baugstykke;
Bryst n, Eks paa en Bolt, X Parér [- of a sword];
Skraaning, Afsenkning c [slope of a hill]. Jvf across,
cold, glad, mutton, shoulder-of-mutton, shrug, wheel!
drag him head and -s trække ham ved Haaret, ved
Hals og Haar, draw in his -s rette Skuldrene, give the
cold - to cricket [vende Cricketspil Ryggen] and take
to the water; you cannot put old heads upon young
-s Ungdom og Galskab følges ad, rub -s with 'gnide
Skuldre med, stryge tæt forbi .; stand head and -s

¹ Spøgende raades en ugift Mand to rub shoulders
with a bridegroom, that it may produce an inclina-
tion for matrimony - En Tyv sagdes to rub shoulders
with the gallows, naar han lige netop (*saavidt) und-
gik at blive hængt.

above him, overført be head and -s his superior rage
et helt Hoved op over ham, broad in the -(s) brel
over Skuldrene, skulderored get it off his -s, af Halsen.
throw what mistakes there were on his -s lade be-
gaaede Misgrib komme paa hans Kappe, think of the
devil, and he's over your - naar man taler om Fan-
den, er han nær, she threaten a mantle over her -s.
kastede en Kaabe om sig, stand - to -, Skulder ved
Skulder, Ryg mod Ryg, i sluttet Flok shoulder
['ʃəʊldə] et skubbe (til), puffe til, tage paa Skulderen,
tage paa Nakken, X skuldre, *tage paa Aksel, cold-
shoulder F vise afgjort Kulde, vende . Ryggen
cold-shouldered, ogs kølig, - arms X tage Gevær paa
Skulder (*Aksel), shoulder, arms! Gevær p Skulder!
*paa Aksel . Gevær! straighten up in line at - arms,
med Gevær paa Skulder, a man with a -ed carbine,
med Karabin paa Skulderen (*paa Akselen), a servant
-s his employer sl en Betjent tilegner sig Principals
Penge [embezzle], shoulder... humps! Spøgende for -
arms i Th, Book of Snobs 177 T, the authorities can-
not - [paatage sig] such a responsibility, by degrees
the natives were -ed [trængtes (F skubbedes) de ind-
fødte] out of the high positions, - up sætte Skulderen
under Jvf scotch! shoulder ['ʃəʊldə] vi & abs skubbe,
skubbe sig frem [- along]. Jvf 4 like! come -ing along
komme skubbende.

shoulder/belt ['ʃəʊldəbɛlt] Skulder-Skærf, -Gehæng, Ak-
selhæng n, --blade anat Skulderblad, --block ſ Skul-
derblok, --bolt ſ, Brystbolt, --bone Skulder-Ben, -Blad
n, --knot, ogs X Skulderbaand n, X Skulderdragon c
shoulder-of-mutton ['ʃəʊldəv'mʌtn] Lammefjerdning,
'Faarebaug c, - sail Latin-, Tranket-, Trinketsej
shoulder/piece ['ʃəʊldəpi:s] dmp Bryststykke, --scale
X Kontra-Epaulette c, --shotten ſ forvreden i Skul-
deren, bov(*baug)lam, bov(*baug)sprengt, --slip For-
vridning c af Skulderen, --strap Skulderrem, --tippet
200 Flyvehinde, Flyvehud c [patagium], --washer Stød-
skive c [rear-washer].

shouldn't ['ʃʊdn't] v F skulde ikke, &c shouldst
[ʃʊdst] v: thou - hst du skulde, &c.

snoupiltia ['ʃu pɪltɪa] Triton, Havgud c i Neptuns
Følge. Paa Shetland, & Jamieson (Scott)

shout [ʃaʊt] fladbundet Pram prov; hollandsk Skøjte
c [schuyt]. shout [ʃaʊt] vi raabe (*ogs rope), skrige;
gere Anskrig [raise an (or the) alarm], hujе [halloo],
jubel [cry out in joy or triumph]; amr (& austr) sl
spendere, traktere, *ogs rive (el tage) i [paa for], be-
tale Fortæringen, the hedges were lined with -ing [jub-
lende] spectators, - at... raabe (haanende) efter, for-
følge med haanlige Tilraab, - for raabe paa, austr sl
spendere paa, each one of a company -s [spenderer]
in turn. shout vt raabe (*ogs rope), udraabe; amr
(& austr) sl spendere (*ogs rive i, tage i) paa, trak-
tere (En), spendere, traktere med (noget), - a man's
name. shout [ʃaʊt] Raab, *ogs. Róp, Tilraab,
Fryderaab, Glædesraab, Hurra [cry of joy or
triumph], amr (& austr) sl Traktement n, *ogs Spen-
dering c; -s, ogs. Jubel c, -s of applause Bifaldsraab
pl, stærkt Bifald n, give (or raise, set up) a - stemme
(el. sætte i) et Hurra, amidst the -s of the citizens
under Befolkningens Jubel, a certain number of -s
[Omgange, *ogs. Spenderinger] all round.

shouter ['ʃaʊtə] Raabende, *ogs Ropende, &c, amr
(& austr) sl En c der spenderer el. trakterer shout-
ing [-tɪŋ] Raaben (*ogs Ropen) c, Raab, *ogs Rop,
Jubel-Raab, -Skrig, Hurraraab pl, &c, all over but - P
aabenbart færdig (*ogs slut); it looked all over but -

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [ð] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ɪ] sing; [ə, ɔ, ɛ] osv vaklenac med [ə].

Shouvaloff [ʃu'vɑ lɑf] s

shore [ʃɔv] et skyde. *skyve, skubbe, pufte Jvf nose!
- a bottle along the table; - a boat into the water,
and they -d that off on you for [prakkede det (ind) p
Dem som] banknotes, did they?; - from shore, - off
-ette af med **shore** vi & abs skvde, *skyve, skubbe,
-kubbe sig [frem forward], amr sl begive sig, tage
Vejen (til for), - for home gaa hjem (*ogs hjemover),
- from shore i, sætte af, - in his way arbejde ham
op i Hænderne sl, - off i, sætte af **shore** [ʃɔv] Skv-
den, *Skyven c, Skub, Puf (n & pl), I rested two minutes
and gave the boat another -, be on the - tage (sig)
Motion, move (sig), gøre sig Bevægelse, *ogs mo-
tionere sl [take exercise], keep on the - fremdeles be-
væge sig el være i Gang, -board sp. Se shovel-board!
-halfpenny [-heipən] Klunk, *Montvinning c, hvorved
Pengestykke søges kastet hen paa et bestemt Maal
et glt Hasardspil i Værtshus **shore-in-the-mouth** [ʃɔv-
inðəmaʊp] sl Snaps, ogs *Dram c

shovel [ʃɔvl] Skovl, *Skuffe, Præstehat c [-hat]
shovel [ʃɔvl] et skovle, *skuffe, - snow, - earth into a
heap, out of a pit, -board [-bɑd] † Kastebillard,
Slags Damebillard †, Diskuskastning c, paa Skibsdæk,
-ful [-ful] Skovl/*Skuffe; fuld, -hat engelsk Præstehat,
Bispehat en flad, bredskygget Filthat Jvf Rehoboth!

shovellard [ʃɔvl-əd] s Se shoveller!

shoveller [ʃɔvl-ə] Skovlende, Skovler, *Skuffende,
Skuffer, † Krop, Ské, Skjoldand, *Skovl-And c *Anas
clypeata*.

shore-off [ʃɔv-ɔf] (f) i, Af-sætning, fig Eskorte c (med
Baade eller Dampskibe &c, ved Ens Afrejse), give him
what is called a good - Jvf send-off!

1 **show** [ʃoʊ] et vise, i flere Tilf, opvise, glt & so
underrette [mig om me of] Jvf colour, door, fight, hos-
pitality, kindness, mercy, 2 pace, preference, quarter,
relentless, shew! what city could - such another, -
anything like it?.. kunde opvise Magen?, my father
had -n him great civility, other offices of friendship,
vist ham stor Forekommenhed, mange andre Venskabs-
tjenester, *Earth has not anything to -* [opvise] more
fair: - a light! vis Lanterne!, a light -n from [et Fyr
med Bændetid] 1st August to 15th December, she was
-n [der anvises (el man anviste) hende] a room, go
(or tend) to - that - vise (el gaa i den Retning), at
-, me (all) about (or over, round) his laboratory
vise mig om i sit Laboratorium Se ndfr! this was all
he had to - [alt hvad han havde igen] for such sacri-
fices, he was -n into [blev vist (el ført) ind i] the
drawingroom, - off... fremhæve, lade komme til sin
Ret [set off], cont glimre (el prange, skilte, bryste
sig, gøre sig vigtig, vigte sig) med... - you over vise
Dem om abs, - favour to - vise Yndest, tage sig
af... the leniency which he had -n to [mod, overfor]
rich delinquents, - up vise op, føre op (opad),
lægge [blank a blank sheet, blank sheets]; fig vise frem
(til Spot og Spe), afklæde, blotte, stille i den rette Be-
lysning, holde op i Dagens Lys (til almen Beskuelse),
sætte i Gabestokken, trække frem, - up to ridicule
latterliggøre, prigsive til Latter.

2 **show** [ʃoʊ] v. refl - himself vise sig selv, vise
sig. Jvf colour, 4 make, 2 man! he -ed himself [viste
sig som] a worthy descendant of such ancestors.

3. **show** [ʃoʊ] vi & abs vise, vise sig, komme til-
syne [appear], theat & sp vise sig, optræde Jvf 1. ad-
vantage, Note til 2. know! he did not - han viste sig
ikke Jvf - up! a few stars were -ing; time will -
Tiden vil vise det, det vil vise sig, there is more in

him than -s, end hvad der kommer tilsyne, - well,
især tage sig godt ud, F' undert rigge godt, the dull
khaki tint hardly -s against the desert sand, she was
desirous to - not only as a beauty but as a wit, -
away F vise sig, &c [- off, give oneself airs], they
- best [ogs tager sig bedst ud] from the river, - like
- ligne poet [look like], - off vise sig, gøre Figur,
brillere, glimre, F' vise sig som (el være) Kar, gøre
sig til, vigte sig, skilte dermed, - off before the boys
vise sig for Drengene (*Gutterne), *ogs være Kar for
Gutterne, - out træde frem, paa et Maleri &c, - out
hard and clear against the disc, - to better advantage,
ogs vise sig fra en bedre Side, komme bedre til sin
Ret, - up F vise sig, lade sig se, møde, stille, the first
time he -ed up after his arrest, every spar and rope
-ed up hard and clear, his judgment does not -
up by the side of [kan ikke maale sig med, *ogs kommer
ikke op imod] the largeness of his imagination, - up
for it F vise sig indfinde sig, møde (frem), stille

4 **show** [ʃoʊ] Fremvisning, Fremstilling, Udstilling
[display, exhibition], Tilsyneladelse [appearance],
Forestilling c, Skue, Skuespil n [performance, play,
spectacle], Severdighed c [thing worth viewing], Op-
tog n, Procession, &c, Biam, Parade, Pragt, Pral c
Prælen [ostentation], Skin, Skinvesen [mere - or form,
sham(s)], Spor, Tegn n, Ytring c [at Omhed of affec-
tion], path første Tegn, første Blod n, foran Fudsel,
ved Menstruation [the colours!], min &c Anvisning
[indication, prospect], F Chance, Udsigt [chance], F
Lejlighed [opportunity], P Sag, Affære, *ogs. Greie c
[affair, concern, matter] Jvf captain, cattle-show,
kindness, lord mayor, puppetry, i put (on), root-show,
2 rum, show-of-hands! the whole - P det hele, *ogs. hele
Greien, a - of wild beasts et Menageri, a - of gold (... of
petroleum) en Guldanvisning..., a - of grain (of
olives) en Kornafgrode (), paa Marken, there is a
fine - of grain Seeden staar godt, smukt, a - of hands
Se show-of-hands! a good - of points en smuk Række
Points, smukke Karakterer, in the North, there was
some - of resistance, vist der nogle Tegn til (el
gjordes der nogen) Modstand, when our - [Forestilling]
is over..., boss the -, især amr lede Forestillingen,
være Bascen, staa for (el være Manden for) det hele,
there he can get a much better - [Valuta, Vederlag,
Smæk] for his money, if I got a fair -, især hvis jeg fik
en rimelig Anledning, give him a (... a fair, another,
no) - give ham (el lade ham faa) en Chance. ., give
him a - [give ham (en) Lejlighed] to explain; right,
or - [Skin] of right, he had absolutely none, he hadn't
a -, ingensomhelst Chance(r), have (or stand) a better
-, he had (or stood) no - to win, havde ingen (chance
for at sejre, make a - bl a vise sig, gøre noget (-
det) for et Syns Skyld, paradere, they are there but to
make a - de er der kun for et Syns (el. for Udseens
dets) Skyld, de paradere kun; make a fine - tage sig
godt ud, F tage sig ud, *undert rigge godt, make a
poor - tage sig tarvelig (*ogs. fattigslig) ud, gøre en
daarlig Figur, make a strong - against... med Efter-
tryk byde Spidsen, there were few things he took
up that he could not make a - at, som han ikke
kunde klare (ganske godt), make a bold - for the
Richmond stakes dristig konkurrere om Prisen i Rich-
mondløbet, make a - of him (of himself) sætte ham (sig

1 the first sanguinolent discharge in labour; the
first indication of the menses. — How os egl kun: *det
tegnar.

[a i u] osv lange som i far, feel, fool; [ʔba] Trykstavelse; [ʔ] hat; [ʔ] fall; [ʔ] hot, [ʔ] hurt; [ʔ] inner;

selv, i Gabestokken, stille ham (sig) tilskue, gøre ham (sig latterlig Jvf exhibition) *make a ~ of ...ing* vise, at ~, lade som man gør (er, noget, fingere at ~, gøre Mine til at ~, *I did not care to make any ~ of being*, vise (el. tilkendegive, lade mig mærke med; at jeg var ~, *weaknesses which she made as little ~ as possible of observing*, som hun mindst muligt viste, at hun bemærkede, *a figure by which a man really speaks of a thing, while he makes a ~ as if he would say nothing* [fingerer, at han intet vil sige] *on the subject, he gave directions as if he owned the whole ~*, det hele, *ogs hele Greten. *they are merely for ~ de er kun til Stads, destitute of all ~* [Skin, Brød] *of truth, he was singularly careless of ~*, brød sig mærkværdig lidet om ydre Glans, om de ydre Former, om det ydre, *a man of no ~* en bramfri Mand, *on ~* udstillet, *are on ~ there, the shops have a great many pretty things on ~*, *under a ~ of friendship* under Venskabs Maske el. Skin, *under the ~ of legitimacy, with some ~* [et vist Skin] *of reason; without any ~* [uden Spor] *of legal right*

show[bɪl] ['ʃəʊbɪl] Reklame, (-)Plakat c, i Butiksvindue, &c, **box** Forevisers (&c) Kasse [showman's box], Perspektivkasse [peep-show], **bread** Skuebrod, **card** mere Opslag, Prøvekort n, **case** Montre, Udhængskasse, Udstillingskasse c, **end** Spejl n, paa Tøj

shower ['ʃəʊə] Visende, Foreviser, Fremviser c, ~ of tricks Taskenspiller c **shower** ['ʃəʊə] Skylle, ogs * Byge, *Skur, Regnskur, Styrtskur, F* ogs Bøje, fig Regn [- of bullets &c], fig Flom c. Jvf passing! *a ~ of arrows* en Pilereg, *we are in for a ~* vi kan vente os en Byge (*ogs en Regnskur) **shower** ['ʃəʊə] vi lade det regne (hagle) med, *ogs lade nedregne, drysse, *blessings which they ~ed upon us*, som de lod regne ned over (el. hvormed de overøste) os, *bouquets were ~ed upon* [Buketterne dryssede ned (el. det regnede med Buketter) over] *the Nightingale of the evening, honours were ~ed upon him* [han overøstes med Æresbevisninger] *from all hands, Nature ~s her jewels upon it, ~ the police with anonymous revelations*. **shower** vi falde (i Strømme), regne, hagle, drysse; *the blows ~ed down upon him like hail* Slagene faldt tæt som Hagl

shower[bath] ['ʃəʊəbɑːθ] Styrtebad n, F* Styrt, (skab-formig) Badeindretning c, Badeapparat, fig Stjernefald n [*a ~ of honours*], **bouquet** løst sammenstillet Buket **showerness** ['ʃəʊənɪs] Regnfuldhed, Bygethed c **showproof** ['ʃəʊəpruːf] regntæt, vandtæt **showery** ['ʃəʊəri] regnfuld, byget, hygevis, ~ season, ogs Regntid **showful** ['ʃəʊfəl] sl forloren, falsk **showful** ['ʃəʊfəl] sl falske Penge pl, Humbugnager, Bedrager, Hansomkabriolet c

showily ['ʃəʊɪli] ad især pralende, prangende.

showing ['ʃəʊɪŋ] Visen, Fremstilling, Retledning [in-struction] c; Fremstilling c; Bevis n, Beviser pl, Vidnesbyrd n & pl, F Figur (som gøres), Optræden [ap-pearance, figure, rôle], Vinding, Fordel c, Resultat n, (vundne) Resultater pl; *this is, perhaps, a good ~ for* [Vidnesbyrd om, Bevis paa, dette beviser ... bedst] *the care with which...; now I have a clear ~* [tydelige Bevis for] *that my work lies elsewhere; the ~ that he made* [hans Fremgang, Held, de opnaaede Resultater] *enabled him to influence the market; make a good ~* levere gode Beviser [make out a strong case], gøre en god Figur, spille en heldig Rolle, gøre det godt, *it was the opinion of his friends that he would have made a better ~ than in his first contest; make*

a brilliant ~, *ne can make a good ~ of* [møde med mange] *vessels at New York, according to your ~* [Fremstilling] *to be sensible is to be ~ miserable, men of little ~* Mænd der kun gør lidt Væsen af sig selv, *Mænd der gør lidet af sig (i det ydre), bramfri Mænd *on the ~ of these figures* efter disse Tals Udvisende, efter hvad disse Tal udviser, *on your (own) ~* efter Deres (egen) Forklaring el. Fremstilling, *I might do it, with a bit of ~*, en Smule Retledning **showish** ['ʃəʊɪʃ] \ pralende [ostentatious], glødende [gaudy].

showilleg ['ʃəʊɪleg], ~ day *Lægge-dag, vindig Dag, Blæstdag Især i Krinolins Dage **man** [-mən] Foreviser, Kuriositetsforeviser, Menagermand, Artist, Kunstner, Berider, F Teaterdirektør c, &c Jvf peripatetic, puppet, rareeshoroman!

show-of-hands ['ʃəʊəvɦændz] Haandsoprækning c Til Forskel fra poll, hv se! *a ~ was taken* der stemtes v Haandsoprækning

show[pea(s)] ['ʃəʊpi(z)] Blomsterært *Lathyrus odoratus* [lady-pea], ~piece [-piːs] theat Spektakel- eller Udstyrsstykke, Piece a grand spectacle, J Bravurnum mer n, listen to Miss Wirt's ~s on the piano, ~place Udstillingssted, Pragtsted n, Severdighed c, *a cemetery is the ~ in the principal American cities*, ~room Udstillings-Værelse n, -Sal c, pl ogs -Lokale n; ~sheet Udhængsark, ~stone † Spaakugle c, ~, *a ball of glass supposed to indicate future events*. **Show-Sunday** ['ʃəʊ-ˈsʌndi, -deɪ] Paradesøndag, ved Mindefesten (commemoration) ved Oxford Universitet! Se ogs picture-Sunday! **show-up** ['ʃəʊ-ʌp] F Blottelse c [exposure] **show-window** Udstillingsvindue(c)

showy ['ʃəʊɪ] glimrende, pralende, prangende, smukt farvet, pyntet, udstaffet, s & Blomsterlye c *Dicentra spectabilis* [seal-flower], *a present of everything rich and ~*

shrab [ʃrɑːb] hind Sorbet, Drik, Vin c, Brændevin n Deraf shrub

shrag [ʃrɑːg] afhugget Kvist †, udlegt (*udgydt) Hun-laks c

shrum ['ʃrʌm] vt prov gøre valen [benumb], ~med valen, P* ogs, nummen.

shrank [ʃrʌŋk] v krøb (ind), &c Af shrink

Shrapnel ['ʃræpnəl] Is Henry ~, eng Artilleriøberst, Granatkartetskernes Opfinder † 1842 **shrapnel** ['ʃræpnəl] art Ringgranat c Til Forskel fra mitraille, firing ~ [Ringgranat] *at a range of 1400 yards*.

shred [ʃred] vt opskære, finskære, opstrimle, skære i (små) Strimler, prov beskære, lufte [top, prune, trim] prov sprede, om Gødning (*Gødsel), mix it with some ~ [finskaare] garbe or shalot, ~ [karve] tobacco, ~ded (whole) wheat tvevlet Hvede Hvede fremstillet af det hele Korn i en baandagtig, svampet Masse, dei senere kan formes som Tvøbakker (*Kjex), ~ded whole wheat biscuits tvevlede Hvedebrød, lavede uden Mæl **shred** [ʃred] vi & abs skære op, &c; karve, is. strimle sig op, ~ away strimle sig op og forsvinde, forsvinde, blive borte, *we saw the dark masses thinning and ~ding away; ~ off* F knibe ud, ogs * stikke af, *many had already ~ded off to their farms, the C company were ~ding out into the desert*. **shred** [ʃred] (afrevet) Strimmel [strip], Stump [fragment], Palt, *Trase; fig Pille, Smule c Jvf vi rack! ~s, ogs.

1 da samtlige Magistre, Supendiatere og Studenter spadserer i akademisk Dragt i «den lange Allée» i Christ Church.

Fjæser, *Traser; Rester *pl*, Affald *n*. F* ogs Skantebeter *pl* [remnants]; the labourer had not a ~ of political influence, ~s of wit aandrige Brokker, his gown was torn to ~s [i Pjalter, *Traser, Filler] over his head; cut it up to ~s, i Strimler, &c

shredder ['ʃredə] is. Opstrimningsmaskine *c* **shredding** [-dɪŋ] Opstrimlen; *conc* Stimmel *c* **shreddy** [-dɪ] som bestaar af Strimler el. Stumper (&c), sammenstykket **shredless** [-dles] uden en Strimmel, uden en Stump, and those (banners) which naved are ~ [uformeligt, idel] dust ere now. Byron **shred-pie** [-dpaɪ] glt Kødpostej [mince-pie].

shreetaly ['ʃri tɛl] & Talipotpalme *c* **Corypha umbraculifera**

shrew [ʃru] *et* † forbande, F bande [curse] Jvf **beshrew** **shrew** [ʃru, † ʃroʊ] arrig (el vranten) Kvinde, ogs * Xantippe F Havgasse [scold], zoo Spidsmus *c*, &c [shrewmouse]. Jvf **shrew-struck** ' put on the ~ give (el. være en) Xantippe. The Taming of the Shrew Den arrige Kvinde der blev tam, ogs * Trold kan tæmmes Jvf **Petruchio**!

shrewd [ʃru d] Orig forbandet, ond, slem, vidtloftig [malicious, mischievous] skarp, kritisk [critically inclined], snu, skrap, ogs * klog, klogtug, *ful, lur, slu, -karp prov ram [astute], fin, skarpsindig [discerning, nice], form a ~ conjecture damne sig en temmelig sikker (el stærk) Formodning [on as to], I think I could give a ~ guess, udtale en temmelig sikker Formodning, a ~ man en klog (el skarpsindig) Mand, et klogtug Hoved; a ~ [fin, skarpsindig] remark, a ~ [skarp] satirist; a ~ [svædet, ogs * lunt] smile, a ~ [lumsk, -tærk] suspicion; these are ~ tidings, slemme Tidender. Scott, he had a ~ tongue of his own han havde en sleben Tunge, F han var god til at snakke **shrewdly** [-li] *ad* især. skarpt, skarpsindig, fint; lumskt, P overvættes, meget, svært, the air was ~ [svært] cold, the cold within him spoke out ~ [ytrede sig lumskt] in his grating voice; ~ [stærkt, lumskt] suspected, he ~ suspected [havde en lumsk (el. stærk) Mistanke om] that ... **shrewdness** [-nɛs] bl a Skarphed; Snuhed, &c, Skarpsindighed, Finhed *c*, &c **shrewish** ['ʃru ɪʃ] arrig, vranten, ogs * skændende, skændesyg, her ~ [skarpe] tongue, she had a coarse and ~ tongue. **shrew/mole** ['ʃru moʊl] zoo Vandmuldvarp *c* **Scalops aquaticus**; -mouse [-maʊs] zoo Spidsmus, *ogs Muskjær, Nebmus, Vandskjær *c* **Sorex**. Se Note til **shren**!

Shrewsbury ['ʃru zberi, glt 'ʃrouz-] Hovedstad i Shropshire v Severn Jvf **Salop**! ~ School, en Stiftelsesskole (endowed school), grundet i 1551.

shrew-struck ['ʃru strak] forgiftet (berørt) af en Spidsmus (**shrew**). Se Note til **shren**! if a heifer (was) ~ Kingsley, Westward-Ho! I 95 T.

shriek ['ʃrik] *v* skrige, hvine, the engine ~ed, især. Lokomotivet hvinede, the poor girl ~ed out, skreg op **shriek** ['ʃri k] Skrig, Hvín *n* [ear-piercing ~]. **shrieker** ['ʃri-ke] Skrigende, *prov* Kobberhøne, sorthalet Kobbersnæppe, Strandsnæppe *c* **Limosa melanura** [godwit]. **shriek-owl** ['ʃri kaul] Se **screech-owl**!

shrievity ['ʃri velt] Fogedembede, *conc* Fogderi *n*. **shrieve** [ʃri v] † Foged *c* [sheriff]. **shrieve** [ʃri v, -aɪv] *v* † skrive [shrive].

shrievy ['ʃri v] *prov* med enkelte Traade udtrukne [having threads withdrawn].

shrift [ʃrift] Skrifte *c*, Skriftemaal *n* glt [confession]

¹ Spidsmusen, et uskadeligt lille (*lidet) Dyr med en lang Snude. Dens Bid antoges forud at være giftig.

(made to a priest)]. Navnlíg i Forbb med *scant* og *short*: no quarter and short ~ [Frist (til at berede sig til Døden)]—such was their certain destiny, he had but a short ~, han fik neppe Suk (ogs Pu-t) for sig, they are likely to meet short ~ and a tight cord, no mercy and scant ~ would be shown him, ~father [-fa ðə] glt Skriftefader [father confessor].

shrike [ʃraɪk] *z* Tornskade **Lanius**, red-backed ~ almindelig Tornskade L *collurio* [flusher], cinereous (or grey, sentinel) ~ graa (el. stor) Tornskade, Buskhøg, *Klavert, Varsler *c* **Lanius excubitor**, flute ~ afrikansk Tornskade

shrill [ʃrɪl] skinger, ogs * skingrende, hvinende, gennemtærende, skarp. **shrill** [ʃrɪl] *ad* skingert, ogs skingrende [shrilly], save where the steed neigh'd oft and ~. Byron **shrill** [ʃrɪl] *v* skingre, hvine, no sound was heard but of the ~ing cock, ~ing organ (Cikades) Sang-apparat *n*, with ~ing [hvinende] shafts of subtle wit. **shrill** *et* lade skingre, hvine, gennem-tærende, -høre, the junior forms ~ed [hvinede med, fiemhvinede deres (sine)] batlike shrëks. Kipling, (The modish Cupid of the day) And shrill'd his pencil shaft. Tennyson **shrillness** [-nɛs] Skingren, Hvinen, Skarphed *c* **shrilly** ['ʃrɪli] *ad* skingrende, hvinende, skarpt Jvf **dissuall**! **shrilly** ['ʃrɪli] *poet* (noget) skinger, ogs * hvinende, skarp

shrimp [ʃrɪmp] Reje, *Ræke **Caridina**, Hestereje, *Hesteræke **Crangon vulgaris**, P Dvær, Mandsling, Pushing, Tommeliden, *ogs liden Nurk *c*, ~s, ogs **Shrimps** *n* & *c*, Slags aabent Linstof **shrimp** [ʃrɪmp] *v* stryge (el fange) Rejer, *fange Ræker, ~ catching Reje(*Ræke)fangst *c* **shrimper** [-pə] Reje Fanger, -Mand, -Stryger, *Rækefanger, Rækemand *c* **shrimping** [-pɪŋ] Se **shrimp-catching**! **shrimp-net** Rejenet, *Rækenet

shrine [ʃraɪn] Relikvieskåp, Helgenskrin, Skrin *n*, Helgengrav, fig Helldom *c*, helligt Sted, Alter *n*, a ~ of art en Kunstens Helldom, blessed by nature with a heart that is the very ~ of sensibility ~, go on a pilgrimage to the ~ [Grav] of Thomas à Becket. **shrine** [ʃraɪn] *et* *poet* gemme i et Skrin, skrinlægge, lægge [enshrine], bevare (el gemme) som en Relikvie, ~d in his sanctuary Milton.

shrink [ʃrɪŋk] *v* krybe (ind), krympe, trække sig sammen, fig svinde ind, svinde [~ away, dwindle]; fig gyse (el vige) tilbage [for from]. Jvf **shrank**, **shrunk**, **shrunk-up**! ~ back trække sig (el vige) tilbage; gyse (el vige) tilbage, ~ behind retirere (el ty) bag ved (*bag), ~ from. Se ovfr! he never ~s from [svigter aldrig] his duty; he shrank from no [skyede intet] sacrifice and from no danger, ~ from [gyse tilbage ved] the thought of ..., ~ into krybe ind (... hen) i, she shrank into a corner, into the shadow of a curtain, the snail shrank into its shell, she ~s out of sight very much hun er meget sky, *ogs. hun glemmer sig helst væk, the figures had shrunk [var svundne ind] to about half that number; ~ up krybe sammen. Jvf **shrunk-up**! her heart shrank within her Hertet krympede sig sammen i hendes Bryst, Mrs. Cluppings shrank within herself, krøb ind i sig selv. **shrink** [ʃrɪŋk] *et* bringe til at krybe, (bringe til at) krympe; paakrympe [~ on; ~ over]; ~ flannel by immersing it in boiling water; with an iron-hoop shrink over it med et Jærnbånd paakrympet. **shrink** [ʃrɪŋk] Kryben, Krympen, Krympning; fig Tilbagegyesen, Tilbagevigen *c* [recoil]. **shrinkage** ['ʃrɪŋkɪdʒ] Kryben, Krybning, Krympen, Krympning; Syknings, Sætning [settlement, settling]; Indvinding, Svinding; Værdiforringelse, For-

[a 'u] osv lange som i far, feel, fool; [ʊ] hat, [ʌ] fall, [h] hot; [ʌ] hut; [o-] hurt; [o] inner;

unge se Nedgang [lessened for diminution in value], the serious - in the teacher market, the dreaded - of the world's wheat supply, the - of real estate, --rule Krympingsmaalestok c for Stobegods, Metalmal, Jærnmaal n shrinker ['frɪŋkə] bl a En c der gyser el viger tilbage shrinking [-kɪŋ] Som Adj bl a sky, 'ogs var, women of the most - delicacy Kvinder af den mest sky 'ogs af den vareste] Erbaied, den skyete (*ogs varest) Kvindedyd shrinking [-kɪŋ] Kryben, &c, Tilbagegyesen, Tilbagevigen, Sky c, the rector, had a strange - from [Sky for] the word 'death'. shrinkingly [kɪŋlɪ] ad især sky, peep - through the gate shrinkless [-kles] krympefr shrink-rule [-rul] Se shrinkage-rule!

shrip [ʃrɪp] vt prov skænde paa

shrite [ʃraɪt] 2 prov Misteldrossel, &c, *Jerpetrost c, &c [missel-thrush].

shrive [ʃraɪv] vt & abs skrifte [confess], skrifte (En), modtage Ens Skriftemaal [confess him, hear him at confession], all the murderers he -d there. shrive v refl. - himself skrifte v. shrive vi modtage Skriftemaal

shrivel ['ʃrɪvl] vi skrumpe ind, skrumpe sig, skrumpe, blive runken, blive vindtør, -ed, ogs vindtør, *prov blaater, a leaf -s in the hot sun; the skin -s with age. shrivel vt lade skrumpe ind Forstærket. - up.

shriven ['ʃrɪvn] part skriftet Af shrive.

shrivér ['ʃraɪvə] Skriftefader c [father confessor].

shriving-pew ['ʃraɪvɪŋpu] Skriftestol c Ofte confessional.

shroff ['ʃrɒf] hind Bankier, Veksellér [banker, money-changer], Skatmester, Kasserer [treasurer], Fuldmægtig c [confidential clerk]; in the costume of an Indian merchant, or Shroff, as they are called. Scott, St. Ronan's XX. shroff ['ʃrɒf] vt sortere, om Møntsorter (bestemme Agio, &c, udskille de ikke gangbare); ? veksle [change]; fig sigte, undersøge [sift]; vurdere [value]; vælge [choose]; i Kina. forføre [seduce]. shroffage ['ʃrɒfdʒ] hind Møntsortering, Undersøgelse af Mønter, *af Mynter, (Bankiers) Provision c [money-broker's commission]. shroffing-school Skole for Mønt-Sortering og Vurdering I Kanton &c

shrood [ʃru d] vt prov beskære, lufte [lop, trim].

Shropshire ['ʃrɒpʃə]. Egl Shrew(s)buryshire, et Grevskab i Vestengland. Jvf Shrewsbury, Salop!

shroud [ʃraʊd] vt prov. Se shrood! shroud [ʃraʊd] Beklædning, Klædning c, *ogs Hylle n; især. Lig-Skjorte, -Dragt c, -Klæder pl, hst Ligskrud n [wind-ing-sheet]; arch Bardun c, 2 Vanttov, *Vanttaug n, pl Vant n, a pair of -s 2, et Spænd Vant shroud [ʃraʊd] vt klæde, hylle, dække, dække, skjule, 2 hale an (til Vant), sheets should be flaily -ed Skøder bør hales flakt t. Vantet; -ed in mystery hyllet i Hemmelighedsfuldhed. shroud [ʃraʊd] vi 2 søge Dækning, søge Ly [take shelter]; --batten 2 Vantjærn n; --laid 2 vant(e)slaaet, firslaaet, --stopper 2 Vantbolt c; --stuff 2 Vantgoods n.

shrove [ʃroʊv] v skriftede [shrived]. Af shrive. Shrove [ʃroʊv]. I Smstgg, --money [-mɒni] Skriftepenge, --Sunday [-sʌndɪ, -deɪ], --tide [-taɪd] Fastelavnssøndag c [Quinquagesima Sunday], --Tuesday [-tʃuːzdeɪ, -deɪ] Hvidetrisdag (i Fastelavnssugen), F* Fedetrisdag I verdslig Henseende nærmere svarende til Fastelavnsmandag.

shrowd [ʃraʊd] vt prov. Se shrood!

shrub [ʃrʌb] Shrub c, en Drik af Brændevin, Citron-

-saft og Sukker shrub [ʃrʌb] Busk ('ogs Bu-ke, Busk-plante, -Vækst, Kratvækst c, gooseberries and currants are -s, oaks and cherries are trees. shrub [ʃrʌb] vt afbuske, rydde for Buske, rense for Krat [clear of shrubs] shrubbery ['ʃrʌbəri] Buske pl, Buskværk, Buskads n shrubbiness ['ʃrʌbɪnəs] Buskethed, Bevokning c med Buskværk el Krat shrubby ['ʃrʌbi] busket, buskagtig, Busk-, a - plant, - plant, bl a Buskplante, Kratvækst c shrubless ['ʃrʌbləs] buskfrn, kratfrn shrub-oak [-oʊk] Busk Eg Marryat, Violet XLIV.

shruff [ʃrʌf] 1 Affald n [refuse], 2 Slakker pl, *Slagg c [dross], prov Tort n, i Skoven

shrug [ʃrʌɡ] vt skyde i Vejret ~ (up) his shoulders trække p Skuldrene 2 shrug v 2 trække p Skuldrene They grin, they -, they snarl Swift shrug [ʃrʌɡ] Skulder-Træk n, -Trækning c, with a --

shrunk [ʃrʌŋk] v krøb ind &c, part krøbet ind &c Af shrink. Som Adj især indsvunden, indskrumpet, indfalden. Jvf shrunken, shrunken-up, a world too wide for his - shank. Shakesp shrunken ['ʃrʌŋkən] indsvunden, indskrumpet, skrumpen, indfalden, his poor little - [indskrumpede, visne] legs, - [skrumpne] lips, the width of the river during its - [indsvundne] state. shrunken-up ['ʃrʌŋk'ʌp] især sammenkrøben, sit in a - posture.

shrups [ʃrʌps] 2 loc amr amerikansk Skovsnæppe c, &c [American woodcock].

shsh(sh) [ʃ], 'sh 'sh [ʃ] int & s hys (*ogs hys), hsh (n), --, do not speak! she uttered a - so sibilant and ominous that...

shtumer ['ʃtuːmə] sp sl daarlig Væddelshest c, mod hvilken der trygt kan væddes [a safe 'un].

shu [ʃu] int sju! Ogs shoo.

Shubael ['ʃu bæl] s

shuck [ʃʌk] prov Bælg, Kapsel, *ogs Skolm [husk, pod]; Hase, *Hams c [covering of a nut, hull], Skal c (*n), paa Østers, &c, not to care -s ikke bryde sig en Døjt derom P amr; not worth -s ikke en Snus værd. shuck [ʃʌk] vt afbælg, ogs *pille [husk, shell], hase, *hamse [hull]; fig afblanke, ogs *plukke, ribbe [clean (or -) out]; fig kaste, kaste (el. lægge) tilside, opgive. Da især m. off; - wallnuts; - his coronet; until he -ed himself [pillede sig] as clean as an ear of corn; ~ off some notions that he had acquired, he got -ed out bad, --bottom(ed) [-bɒtəm(d)]: - chair en Stol m. Sæde af Majskapsler.

shuckrawn [ʃʌkrən ?] ir: left on the - hjemløs. Hoppe m Citat fra Mayhew, London Labour I 523.

shucks! [ʃʌks] int P amr pyt!, Passiar! Sludder! Oh, -! I don't believe you.

shudder ['ʃʌdə] vi gyse, skælve, F* ogs. hute (sig), gysse, græse Jvf but! I - jeg gyser, det gyser i mig, I - at [for] the consequences if..., I - at [ved] the thought; the mind -s at it det gyser i En (v. at tænke derpaa), ~ from .. gyse tilbage for shudder ['ʃʌdə] Gysen, Skælven c, Gys, F* Grøs n, she said that your ugliness gave her the -s, at du var saa grim (ogs *styg), at det gøs (F* grøssede) i hende, I have had -s [Kuldegysninger] all the evening, which is a sure sign of graves; a cold - ran over me, the man of blood whose name was never mentioned but with a -- shudderingly ['ʃʌdərɪŋli] ad gysende, med (en) Gysen,

1 I prov dansk tildels. Skrub n.

2 shrug his shoulders. Undert skutte (el skubbe) sig. Jvf vi shug!

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I, [au] out; [θ] the; [b] thin, [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. væklende med [e].

skælrende **shuddery** ['ʃadəŋ] gyselig, græselig, uhyggelig [creepy], *isn't it romantic and ~?*

shude [ʃud] Se **shood**! ~s Risklid pl ('Risklid c & n), Pillemel n

shuffle [ʃʌfl] vt skyde, *ogs skyve (hid og did, fra den ene til den anden), blande, blande sammen [mix, confuse], sp blande [Kortene the cards], praktisere, -mugle, m Præposition [introduce or remove by artificial confusion], the sound of the horses shuffling [som skrabede i] the snow without forced on me the need of action, ~ away praktisere bort [spirit away]; ~ in, ~ it into (out of) his pocket; ~ off frigøre sig for, F skaffe sig af med Jvf coil! ~ him out of it liste (el smugle, praktisere) det fra ham, ~ up sammenjasse, sammenmakke, ~ up [sammenmakke] a peace. **shuffle** [ʃʌfl] vi blande Kort(ene), skifte Stilling, skifte Position, ~laa om [shift his ground], søge at forblende Kortene, bruge (alskens) Kneb, søge Uddugter, vride sig [practise shifts, prevaricate], snakke frem og tilbage P skrabede med Fødderne sjokke, sokke, ogs *rare, vakle, *sjangle, sluffe [shamble (along)], ~ and out, ~ [vride sig] from them by chicane, ~ from foot to foot staa snart paa den ene, snart paa den anden Fod, he tried to return the look, but ~d [vred sig] uncomfortably under it **shuffle** ['ʃʌfl] Blanding (imellem (*om) hinanden), Sammenblanding, Forvirring c, Positions-skifte n [change of ground], P Skraben c med Benene, P Skrabud [scrape of the leg], fig Kneb, Kunstgreb n, Uddugt c [artifice, evasion], what are you and I in this great ~ of events? ..under alle disse bevægede Tilfælde?

Shufflebottom ['ʃʌflbɒtəm], Abel ~. Et Pennenavn for Robert Southey † 1843

shuffler ['ʃʌflə] Blander, Blandende, Skrabende, fig Kortblander, Lurendrejer; vrangvillig Debitor c, &c **shuffling** [-flɪŋ] bl. a skrabende, listig, undvigende, a ~ noise of footsteps, he made many ~ [vredne, skruede, listige] and evasive answers, a ~ excuse, ogs en daarlig Uddugt **shuffling** [-flɪŋ] bl. a. Skraben c, Uddugter pl, a noise as of ~ of feet **shufflingly** [-li] ad især ved Kneb, ved forskellige Kunstgreb; undvigende, listig, kroget

shug [ʃʌg] vt prov skutte (el skubbe) sig, † kravle, liste (*liste sig), snige sig [crawl, sneak]. **shug** [ʃʌg] vt prov ryste; røkke, sprede Jvf shog! ~bog [-bæg] prov & se Hængedynd n [quagmire].

shuh-shuh-gah ['ʃu ʃu 'gaʔ] blaa Hejre c Indiansk.

Shulamite ['ʃu ləmaɪt] bibl Sulamit c, Heltinden i Salomos Højsang **Shulem** ['ʃu ləm] bibl.

shulwaurs ['ʃʌlwɔːz] anglo-hind Se *pyjamas, Mogul breeches*!

shumac ['ʃu mæk] Sumak, Smak c [sumach].

Shumathite ['ʃu məpaɪt] s. **Shumla** ['ʃu mla] En befæstet Stad i Tyrkiet ved et af Passene over Balkan **shums** [ʃʌmz] Mønt, *Mynt c [money]. I amr Circusprog.

shumsheea [ʃʌmʃiː] Shumsheea c, Holder af Ofrets Hænder — en Grad bl. Tugterne

***shun, shun** [ʃʌn] int ✕ Givagt! Kort for attention! **Shun! Dress!** **shun** [ʃʌn] vt sky, (søge at) undgaa, holde sig fra. Jvf infect, quarry! ~ bad company; ~ the day sky Dagens Lys, være dagrød; ~ning the light lysrød, dagrød, dagsky

Shunammitte ['ʃu nəmaɪt] bibl Sunamitinde Eks II Kongerne IV. 12, the ~s' house, i det gamle London et Herberge f. Prædikanter v. St. Pauli Kors **Shunem** ['ʃu nem] bibl.

shunless ['ʃʌnles] \ undgaaelig Shakesp **shun-pike** [-paɪk] Bivej, Sidevej c

Shunna ['ʃʌnə] En af Heonderne

shant [ʃʌnt] et dreje tilside, *raihw* skifte (el lade gaa) ud paa et (kort) Sidespor, rangere, skifte, sl gaa af Vejen for, undgaa, *F holde sig undaf [avoid], ~ a talker on to [bunge en talende ind paa] a new track of ideas, ~ it on to him prække det paa ham **shunt** vi dreje af, dreje tilside, *raihw* skiftes (el gaa) ud paa et Sidespor **shunt** [ʃʌnt] *raihw* Skiftning c, *raihw* Rangørspor, (kort) Sidespor, Vigespor n, *elec* Shunt c, *be in* ~ ligge i Shunt (mellem to Strømme) *elec*, ~-current [-kərənt] *elec* Shuntstrøm, Grenstrøm.

shunter ['ʃʌntə] *raihw* Rangermand, Sporskifter c, ved Station. **shunt-gun** ['ʃʌntɡʌn] art Shuntriffel, -rifle c, en forældet Konstruktion v enkelte af Armstrongs Forladekanoner **shunting** ['ʃʌntɪŋ] bl a Skiftning, Rangering c, ~engine Rangérmaskine c, Skiftelokomotiv n **shunt-wound** ['ʃʌntwaʊnd] *elec* shuntviklet, s Shuntmaskine c Til Forskel fra *shunt-wound*

shut [ʃʌt] vt lukke (til), *ogs lukke igjen [close], lukke, stænge, spærre [bar, block], \ udelukke, udstænge [exclude, preclude] Jvf shop, shutter, vi swing! ~ the curtain trække Gardinet for, ~ the door lukke Døren [after (bag) ham upon him], ~ his ears against ~ lukke sine Øren for, dangers at which [ved hvilke] I should have ~ my eyes made hers gleam, though he makes it with ~ eyes, I know all his weaknesses; I do not ~ my eyes on [for] any of them, ~ your head P hold Mund! ti stille! ~ his house [sin Dør] against. ~, ~ a knot trække en Knude til, ~ the ports by a blockade, the window is close ~, er lukket fast i (*igjen), ~ works lukke Værkstederne (.. Fabriken, Arbejdsstederne), abs lukke Jvf prefer! ~ away lukke af for, ogs * stænge (el lukke) for, forvare, om Personer indespærre, sætte under Laas og Lukke, if you begin to ~ away all the people who see ghosts, where in the world are you going to end? ~ down lukke, ~ down the window, iron works, he was ~ from Francisco's sight by the ridge of rocks Klipperyggen skulde ham for Francisco, ~ in indelukke, betage Udsigten til, skyde (*skyve) sammen; one point ~s in another, ~ in the glass skyde Kikkerten sammen; ~ off udelukke, afstænge, afskære [Dampen the steam], fig afskære, the motion was carried, and further debate ~ off, of course, ~ out lukke ude, lukke ud, holde ude [keep out]; udelukke [exclude] Jvf purview! he was waiting to ~ them out; ~ them out from public employment; ~ the door to lukke Døren i (ogs * til, *igjen), ~ his eyes to the fact [lukke Øjnene (til) for] that...; ~ up lukke af for, ogs * lukke, stænge [Huset the house]; lukke (el. stænge) ind el inde; indespærre [en Fange a prisoner], ende [fnish], forene [unite], & sammen lægge, (sammen)sveise [unite by welding]; F stoppe Munden paa, bringe t. Tavshed (*Taushed), maaltinde, *P bigse [silence]. Jvf shut-up! he was hopelessly mad, and ought to be ~ up, indespærres; ~ up house or shop F lukke Butiken, ~ up work slutte med Arbejdet, *ogs. tage Fyrvagt; it ~s them up—they haven't a word to answer. **shut** v. refl: ~ itself lukke sig selv; lukke sig, ~ himself in [lukke sig inde] to read it; ~ himself in his room; I ~ myself up [stængte mig ude] from all human beings. **shut** [ʃʌt] vi & abs lukke,

* Rørlens Tværsnit er udvidet p. Løbets forreste Del, for at lette Projektillets Indføring. Bagetst er det indsnævret f. at bringe Knasterne an mod Styreflanken.

[aː ɪ ʊ] osv. lange som i far, feel, fool; [ɪ] trykstavelse; [ʌ] hat; [æ] fald; [ɛ] hot; [ʌ] hut; [ɔː] hurt; [o] inner;

se lukke sig, lukkes kun med Tingssubj. gaa i *gaa igjen, lade sig lukke, *the door is hard*, gaar rangt, ~ *down* gaa ned, lukke sig, abs nedlægge Arbejdet, lukke, indstille Arbejdet, indstille, nedlægges, 'alde paa, om Morke [- in] *a large number of mines have to ~ down, just as the darkness ~ down we came* . . . , ~ *down on*, især gøre en Ende paa, sætte en Stopper for, standse *he had ~ down on any further tick*, standset (med) al videre Kreditgivning, *he ~ down upon indstillede* *his wrath*, and *pleaded with all the ingenuity he nas master of ~ in falde paa [- down]*, *the night is in Jvf close in*! ~ *up* lukke sig, F holde Mund, *ogs holde Snavl, gaa hjem og lægge sig, *the prison door opened and ~ upon* [lukkede sig bag] *them*. shut [ʃat] Lukning ☉ Svejsning c shut [ʃat] part & Adj lukket. Ogs gr. Se et shut! Jvf shut-up! get ~ of gilt Se get shot off! i a ~ carriage.

shut-down ['ʃat'daun] F Lukning, Standsnng c shute [ʃu t] Styr, Skraarende, &c Se shoot! amr ogs Inklination, Tilbøjelighed c, Svermeri n [fancy], *take a ~ after a girl* fatte (en) Tilbøjelighed f en Pige

Shuter ['ʃu tə, 'ʃatə] s Shuthelah [ʃu'bi lə] s shut-mouth ['ʃatmaup] En (noget) der stopper Munden, a ~ to [paa] babbling envious gamsayers. shut-off ['ʃatəf] ~ valve dmp Stop(pe)ventil

shutter ['ʃatə] Lukker, Lukkende, i Fotografi &c Lukker c, Skodde c & n, ogs * Luge, Lem c Jvf 4. put (to), render, security! drop (or instantaneous) ~ Momentlukker, close (or shut, shut up) the (or their) ~s lukke Lemmerne, the ~s were up at the front door, var for i Hovedindgangen shutter ['ʃatə] vt forsyne med Luge(r), med Lem(me)r), med Skodde(r), lukke (el stænge) m Lemme (*Lemmer), ~ed, ogs med Lemme(r) for, with its windows all ~ed and lifeless; the other window was partly ~ed up; ~box [-båks] Lemmekasse. hvori Lemmer henlægges, naar de ikke er i Brug

Shuttern ['ʃatən] En Forstad til Taunton, Somerseshire

shutting ['ʃatɪŋ] Lukning, &c, Forening; Svejsning c [- together], a sharp click of his teeth like the ~ of a steeltrap, som naar en Saks smækker i (*igen).

shuttle ['ʃatl] Skyttel; se lille (*liden) Skuffe [little drawer], se Pengeskuffe c [till]. shuttle ['ʃatl] vi gaa (el. vandre) frem og tilbage som en Skyttel, ~cock [-kåk] sp Fjerbold, fig Vejrhan c, selvstændigt Menneske, play at battledore and ~ spille (*ogs. lege) Fjerbold, ~cock [-kåk] vt kaste (. lade gaa, lade vandre) frem og tilbage, I lay listening while my fate was ~d to and fro

shut-up ['ʃat'ap] lukket, stængt, indestængt, om Luft, (som er) til at lukke, sl udaset, *ogs. (ganske) kvit [exhausted], an odour of ~ air and a want of ventilation; a musty ~ smell, a ~ knife en Foldekniv

shwan-pan ['ʃwa npə, 'ʃwānpān] (kinesisk) Regnebræt n

Shwé-Dagon ['ʃwe'deigān] En berømt Pagode i Rangoon, rejst over otte af Buddhas Haar.

shy [ʃai] tilbageholden, undseelig, sky, generet (*genér), folkesky; om Dyr: sky, forsigtig [cautious], forsigtig, mistænksom [overfor of]; sl flygtug, ustet (*ustø), uberegnelig [unsteady, fickle], sl utilstrækkelig forsynet, som har (*ogs befinder sig i) Underskud, som mangler . . . , som har for lidt, *ogs. som er tilkørt [short], ~, om Vind. snov, *snau. Jvf riser! a ~ cock en sky (*ogs var) Fugl fig; there is not a prettier scout in the four counties after a shy-cock than he. Goldsmith, *The Goodnatured Man*;

at a ~ [i for-igtig] distance, the team is ~ the players Laget mangler to Medlemmer, *ogs er to Medlemmer tilkørt, once bitten, twice ~ af Skade bliver man klog Jvf fly! be (or feel) ~ of (or as to) . . . ogs have en Sky for ~, undgaa. . . , be (or feel) ~ of (or as to) . . . mg, ogs. være forsigtig med at ~, helst undgaa at ~, ikke gerne ville ~, genere sig for at ~, as to giving exact quotations, the local magistrates have become ~ of acting [skride ind] against them, this made me feel less ~ of approaching him, fight ~ of him gaa af Vejen for (el ~ky, undgaa, F* holde sig undaf) ham shy [ʃai] ti være (blive) sky [for at, sometimes from], *ogs skævtte, gøre et Skvet til Siden, fig stejle Jvf et pattern! the horses shied at the corpses in the grass. shy [ʃai] ti være (blive) sky for, sky, gaa af Vejen for, søge at undgaa, and that all who espied her, immediately shied her shy [ʃai] Kast, *ogs Skvet n, fig Stejlen c shy [ʃai] et smide kyle, *ogs kile, ~ a stone, ~ it at his head, i Hovedet paa ham shy [ʃai] sl Kast, fig Sidehug, Hib, *ogs Hip, Hyp n, two shies for a penny, have a ~ at kaste efter. . . , give et Sidehug til ~, forsøge (el probere) sig i, med, paa, take a ~ at . . . svippe (*ogs. skvette) over til [Malmø Malmø], ~cock Se shy cock! shyér [ʃaiə] sky (*ogs skvetten) Hest, *Skvetter c.

Shylock ['ʃailək] Joden i Shakespeares *The Merchant of Venice*.

shyly ['ʃaili] ad Se shily! shyness [-nès] Tilbageholdenhed, Undseelighed, Skyhed, Genérthed c, &c. shyster ['ʃaistə] sl snavs Karl, &c [shicer], amr Lurendrejer, Lommeprøkurator, Vinkeladvokat c.

si [sɪ] J Si c, Tonen H i den gudnomiske Skala si [sai] lat. cy dersom, hvis Jvf ~ quis! O ~ sic omnia! hvis blot alt havde været saaledes! hvis det blot havde været Tilfældet bestandig! si [sɪ] Vest c Kinesisk, Si-Hai. Egl Vesterhav. si [sɪ] it. pron sig, ~ replica J gentages, man gentager

Sialha ['sialha] s sial- [saiɪl-] Spyt, i Afledninger [sialo-]. sialagogue [sai'alogəg] spytdrivende Middel n [sialagogue]. sialid [sai'elid] ent Netflue c. Ogsaa som Adj. sialidæ [sai'alidɪ] pl Netfluer sialidan [-den] ent Netflue c Ogsaa som Adj sialis [sai'elɪs] ent Netflue c sialo- [sialo-] Spyt, i Afledninger sialogogie [sai'eləgədi] spytdrivende (Middel n) sialagogue [sai'alogəg] spytdrivende Middel n [sialagogue]. sialoid [sai'eloid] spytagtig, -lignende. sialorrhæa, sialorrhœa [sai'elə'riə] path Spytflod n [salivation].

Siam [saɪ'am, sɪ'am, 'saɪəm] Siam n. siamang ['saɪəman, 'sɪə] zoo Siamang c, en Art Gibbon-Abe: *Hylobates syndactylus*.

Siamese [saɪ'mɪ z] siamesisk, s Siameser c; Siamesisk n, the ~ twins

sib [sɪb] † & se beslægtet [med to]; nøje forbunden, fortrolig, nærtstående; o'er ~ altfor intime, om Personer af forskelligt Køn, mak(e) ~ tage sig Friheder [make free]. sib [sɪb] Slægtning c

Sibbald ['sɪbəl] s. Sibbec(hai) ['sɪbɪkəl] s.

sibben ['sɪbən] se Hindbær, *Bringebær n [raspberry] Se sivvens!

sibberidge ['sɪbɪrɪdʒ] † Lysning c til Ægteskab [banns of marriage].

Sibbes [sɪbz] Is. Richard ~, Teolog † 1635.

sibboleth ['sɪbəlɪθ] Sibboleth n, Eframiternes Udtale af Sibboleth Jvf Dommerne XI & XII!

Siberia [saɪ'biəriə] Siberien, ogs *Sibirien n Siberian [rɪən] siberisk, ogs *sibirisk; ~ buckwheat ☉ tatarisk

Boghvede *Fagopyrum tataricum*, ~ crab & sibirisk Æbletræ, *ogs Paradræble *n* *Pyrus baccata*, ~ jay Ulykkeskade, *Lavskrike, Rødskjære *c* *Garrulus* (*s* *Pericoreus*) *infaustus*, ~ oilseed & Dodder, Hundehor, *Linsøster *c* *Camelina*, ~ peatree sibirisk Ærtre *Caragana arborescens*, ~ stonepine & Cembratyr (*cf* *ture*) *c*, Russenedtræ *n* *Pinus cembra* *Siberian* Siberer, ogs * Siberer *c*, Siberisk *n*. *siberite* 's(a)'[bi:ait] *mn* Siberit, rød Turmalin *c*

sibilance ['sibulans] Hvislen *c*, a faint ~ *sibilancy* [-lans] Hvislen *c* *sibilant* [-lænt] hvislende, *s* Hvislelyd *c* Jvf *shsh(sh)*! *an actor dislikes ~ manifestations, the long ~ scream of the shell* *sibilate* [-le:t] *vt* hvisle, udtale med Hvislelyd *sibilation* [sib'i:leʃən] Hvislen *c*, *she heard the agreeable ~ of linings and flounces, the shouting was not only muffled, but the sounds of ~ were many and far-reaching.* *sibiliary* ['sibilətəri], *sibilous* ['sibuləs] hvislende

Sibram [si'b'reim] *s*
sibyl ['sibɪl] Sibylle, Profetinde, Spaakvinde *c*, *A Book of Sibyls*, af Miss Thackeray (Mrs Ritchie) *Sibylla* [sɪ'bɪlə] *s* *Sibylline* ['sibɪl(aɪn)] sibyllinsk, *the ~ Books*, ~ leaves.

sic [sɪk] lat ad saaledes, *v* Citater. det staar der, '(der) staar saa Jvf *si*!' *sic* [sɪk] *sc* saadan, *slg* [*such*] *Jvf sich*! *sic* [sɪk] *vt*. Se *sich*! *sic* [sɪk] *sc* Suk *n* [*sigh*] *sica* ['saɪkə] antiq Dolk *c*

Sicambri [sɪ'kambrɪ] Sikambrer, Sygambrier, et germanisk Folk mellem Sieg og Ruhr *Sicambria* [-brɪə] *s* *sicamore* ['sɪkəmɔː] & Se *syamore!*

Sicani [sɪ'aɪ'ke'nai] Sikaner(e), en iberisk Stamme langs Italiens Vestkyst *Sicard* [fr, si 'ka ə]. Især *R A C* ~, fransk Grammatiker og Døvtummelærer *†* 1822.

sicarii [sɪ'kæəriə] *pl* Af *sicarius*. *sicarius* [-riəs] Enigmorder *c*. Jvf *sical* Jvf *Zelotes*!

sicca ['sɪkə] antiq Se *sical*! *sicca* ['sɪkə] hind *Sicca* *c*, en Vægt af ca 1 1/2 Giam, ~ *rupee* Egl nylig præget Rupee; indisk Rupee; *to be given in pagodas and ~ rupees*.

siccan ['sɪkən] *sc* saadan, af den Slags, denslags. Jvf *play*!

siccative ['sɪkətɪv] tørrende, *ogs torkende, *s* Tørremiddel *n*.

Sicclara [ɪt, sɪ'tʃa rə] En By paa Sicilien.

sicciflo [sɪk'sɪfɪk] (ud)tørrende

Sicclius ['sɪksɪəs] *s*

sice [saɪs] Seks, Sekser *c*, 1 Tærningespil, *sl* Sekspencestrykke *n*, ~ *point* Sekser alle *sice* [ʔ] *prov* Rende, Grøft *c* [*sich*]. *sice* [saɪs] Ogsaa *f* *saice*, *syce*.

sich [sɪtʃ] *P* saadan, saan [*such*]. *sich* [sɪtʃ] *prov* Rende, Grøft *c*. *sich* [sɪx] *sc* Suk *n* [*sigh*].

Sichel [ʔ] *s* *Sichem* ['saɪkəm]. En By i Palæstina *Sictechow* [sɪtsɪ'e:kəʃ]. En By i Polen

Sicilian [sɪ'sɪljən] siciliansk, *s* Sicilianer, *f* Sicilianerinde *c*, ~ *beet* & Bladbete, *Mangold *c*. *Beta vulgaris*, *the ~ vespers*. *siciliano* [ɪt, sɪ tʃɪl'i'ano] *f* ogs Sicilienne *c*, Musik i langsom 3/4 Takt til den sicilianske Hyrdedans *Stiely* ['sɪsɪli] Sicilien *n*, *the Two Sicilies* begge Sicilier. *Sicinus* [sɪ'aɪ'saɪnəs]. En Ø i Ægeerhavet.

sick [sɪk] *vt* søge, jage, angribe — især i Imperativ, hidsø, pudsø, især med *on*, ~ (*hum*)! puds ham! ~ *them on to tear the peaceful passer-by.* *sick*! [sɪk] *syg* [*not in*

health], *syg*, søsyg, som har Kvalme [*affected with nausea*], *fig* led, ked, *F* lei [af of], *austr sl* renonce paa Trumf Jvf *body, heart*, 1 *sit (up)*! ~ *bed* Se *sick-bed*! *the ~ cases* [Sygdomstilfældene] *reached the appalling figure of 23076*, ~ *headache* Hovedpine med Kvalme, a ~ *person* en *Syg*, *the Hospitals had seventeen hundred ~*, *Syge*, Patienter, *the ~ de syge*, syge Især hst Alm *sick people*, ~ *as a horse* *syg* som en Hund, *be (lie) ~ of a fever* være (ligge) *syg* af Feber, *be ~ (and tired)* of være grundked af, være ked (og led, *F** og lei) af ~, *fall ~ blive* *syg* Almindelig *fall ill*; *feel ~ have* (faa) Kvalme, være (blive) trang om Hjerteret, *you smoked that cigar, and it didn't make you ~*, *it makes me ~* [jeg faar ganske ondt af] *to hear ~*; *take ~ P* blive *syg*, *the number of ~ increased to some 6000*, ~ *a-bed* ['sɪkəbəd] *P* sengeliggende [all in bed], ~ *back* ['sɪklæk] *?* Rekonvalescent *c*, ~ *bay* *f*, Sygelukaf *n*, *Sygelugar *c* & *n*, ~ *bed* Sygeseng *c*, Sygeleje *n* Jvf *prostrate*! *watch at a ~ (side)* vaage ved et Sygeleje, *rise from a ~ rejse sig* (el staa op) fra Sygelejet, *was (was flung, laid, stretched) on a ~ laa* (blev kastet, blev henstrakt) p Sygelejet, *meanwhile poor Rameau was stretched on his ~*, ~ *berth* *f*, Sygekøje *Se sick-bay*! ~ *call* Sygebesøg, (Præst, *ogs) Sognebud, *X* Sygesignal *n*, hvorefter syge samler sig og afdelingsvis melder sig paa Sygehuset, *the book in which all the ~ were entered*, ~ *club* Sygekasse *c*, ~ *couch* Portechaise, Sygebaare *c*.

sicken ['sɪkən] *vt* gøre *syg* [*disease*], is gøre *syg* om Hjerteret, volde Kvalme, vamlø, gøre vammel el økel [*disgust, make qualmish*]; gøre led (ogs * ked, *F** lei), gøre ked og led [af of], betage Lysten [til of], knuge, gøre trang om Hjerteret [*spring his heart*]. Jvf *sicken-ing*! *but those terrible weeks had ~ed him; the ham ~ed* [kvalmede] *him, the bread seemed to turn to sand in his mouth, ~ the stomach* gøre En (sø)syg, volde (En) Kvalme *sicken* *vt* blive *syg* [af Mæslinger *with the measles*], *undert ogs. indsygne, is faa Kvalme, føle sig (sø)syg el kvalm, med upers. Subj kvalme, vamlø, *fig* væmmes, føle Væmmelse Jvf *sicken-ing*! *she had ~ed and died there, though no more ~ed, yet all who had ~ed, died, my heart ~ed* jeg blev trang (el blev *syg*, *ogs. fik ondt) om Hjerteret.

sickener ['sɪkn-ə] noget man (*ogs. En) faar ondt af, noget ækelt (el. væmmeligt) noget; afskrækkende Mid del, vel meget *n* af det gode; *it gave me (or I had) a ~ F* især jeg blev grundig ked (el grundked) deraf

sicken-ing ['sɪkn-ɪŋ] sygnende, som er ved (*paa) at blive *syg* [af for], *F* som brygger paa [nt for st], *ogs. som holder paa at faa [Mæslinger for the measles]; som man faar (til at faa) ondt af, til at faa Kvalme af, kvalmende, modbydelig, væmmelig [*nauseating*]; knugende, sygnende, *the heavy duty of carrying his ~* [hjerterknugende] *news to the Hall, it is ~ reading; he had a ~ sense* [bl a on kvalmende (el sygnende) Følelse af] *that ~*; *his back presented a ~ sight; it is quite ~* det er formelig modbydeligt, til at faa ondt (el. Kvalme) af, væmmeligt, *P* det er til at brække sig over, *the ship's furious tossing was ~ and distracting to watch*, var et knugende og indtil Vanvid betagende Skue *sickeningly* [-li] *ad* paa en (lige) frem modbydelig Maade, til Kedø, til Overmaal.

sicker ['sɪkə] *sc* sikker [*sure*]; stat, *slu [*steady*].

Sickening ['sɪkɪŋən] *s*.

sickish ['sɪkɪʃ] lidt (el. noget) *syg*; kvalmende, modbydelig, vamlø, væmmelig; a ~ *taste*. *sickishly* [-li]

¹ I alm. engelsk Prosa som Attribut, substantiveret, i Smstg I *amr* er *sick* (= *syg*) almindeligt ogs. uden for disse Tilfælde.

ad. sickishness [-nes] nogen Sygelighed, Modbydelighed, Vammelhed *c*

sickle ['sɪkl̩] *agr* Segl, **Sigd c* [reaping-hook]. *Se sickle-feather!* ready for the ~ færdig til at skæres, *ogs skjær

sick-leave ['sɪk'li v̩] Permission paa Grund af Sygdom

sickle|bill ['sɪkl̩bɪl], ~ *thrasher or thrush* ♀. En kalifornisk Drossel-Art (*Troste-Art, *Harporhynchus red-civus* [*Califorma thrasher*]), ~ *feather* Segl: *Sigd* fjer, i Hanes Hale, ~ *man* [-mən] Høstmand, Mejer, **Skurd*; *mand c*, ~ *podded* [-pɑdɪd] ~ *medick* & gul (*svensk, *Lucerne* *Medicago falcata*).

sickler ['sɪklə] *agr. se sickleman!*

sickle|weed ['sɪkl̩wi d̩], ~ *wort* [-wɜt] & *Kronvikke c* *Coronilla* [*scorpion-senna*].

sickliness ['sɪklnes] Sygelighed, Usundhed *c*, the ~ of a climate, of a season. *sick-list* ['sɪk'list] Sygeliste *sickly* ['sɪkli] sygelig, *fig* om Ting sygelig, usund, *fig* ogs bleg, mat, svag, *I had been ~ from boyhood*, ~ [vammel] *adulation*; a ~ [usund(t)] autumn, climate, time, this desire for immortality is but a ~ [sygelig] *egoism*, a ~ [blegt, mat] smile, that must be a ~ [sygelig, usund] state of society, in which such qualities merit crowns, a station as ~ as a hospital. *sickly* ['sɪkli] *ad* sygelig, mat, ~ *sentimental*. *Jvf* *maudlin!* he smiled ~ *sickly* ['sɪkli] *vt* ~ gøre sygelig, and thus the native hue of resolution is sicklied o'er with the pale cast of thought og saa Beslutnings friske Lød (*Lét), den gaar i Eftertankens syge Blegthed over Shakesp *sickness* [-nes] Sygdom, Søsye, Kvalme *c* *Jvf* *falling, linger, vt* *prostrate!* several of his works were composed from a bed of ~, paa Sygesengen, paa Sygelejet; has lain on a bed of ~ for many days.

sick|nurse ['sɪkn̩s] Sygevogter(ske), Sygeplejer(ske), Vaagekone *c* *Jvf* *nurse!* ~ *quarters* Sygekvartér, ~ *room* [-ru(ɒ)m] Sygeverelse. *Jvf* *nursing!* ~ *attendant* Sygepasser(ske), Sygeplejer(ske), Vaagekone *c*; ~ *ticket* Sygeseddel; ~ *tired* se ked og træt (el. led, F* lei), ~ *visit*. *Se sick-call!* I have a ~ jeg skal i Sygebesøg, &c.

sicsac ['sɪksak] ♀ ægyptisk Regnpiber, Krokodil(le)-vogter *c* *Hyas ægyptiacus* [*crocodile bird*].

Siculī ['sɪkyl̩l̩] *Sikuler pl*, en Gren af Sikanerne.

Sicyon ['sɪsɪən, -jɪ-] *Sikyon n*, Hovedstad i Sikyonia i det nordlige Peloponnes *Sicyonia* ['sɪsɪ'ɒ'njə, sɪjɪ-] *s*

siddha ['sɪd̩hə] *hind* Fuldkommen *c*, En der har opnaaet Siddhi.

Siddharta ['sɪd̩d̩hə'ta] *Jvf* *Gautama!*

siddhi ['sɪd̩hɪ] *hind* Fuldkommenhed *c*. *Jvf* *siddha!*

Siddons ['sɪd̩nz]. Især Mrs. Sarah ~, Tragédienne † 1831.

siddow ['sɪd̩oʊ] *prov* blød [soft]; peas which become soft by boiling are said to be ~, letkogte.

1. *side* [saɪd] Side, i forskell. Tilf, F Biret *c*, Hors-d'œuvre *n* [~dash]; theat F Kulisse [shift (or ~) scene], bill Skur, *Skrur [English]; sl Frejdighed, Friskhed, Nærvished; Overlegenhed, Høvenhed, Vigtighed *c* [cheek]. *Jvf* *either, far, 4 man, modern, modern-side, near, off, overside, 2 post, 1 right, safe, seamy, shade!* the classical ~ den klassiske Lunie, Latinlunien Til Forskel fra the modern ~, then the comic ~ of it struck me; about thirty degrees each ~ [p. begge Sider] of the equator, this gentle [blidere] ~ of her nature; it had fallen that [med den] ~ upwards; but there is another ~ to [ved] the picture; there are two ~s to a tale en Sag har altid to Sider; there were two ~s to that der

var ved den Sag, den Sag havde to Sider, he carried enormous (no) ~ han var uhyre (slet ikke) overlegen el vigtig, change ~s skifte Side (fig ogs Farve, Part, Standpunkt), he promptly changed ~s, choose ~s vælg Side sp &c, the palace forms three [de tre] ~s of an oblong square, has his (its) good (or great) ~, sin gode Side, he has many ~s to him han er mangesidig, everything has its two ~s along har to Sider, she has two ~s to her character hendes Karakter har to Sider; put on ~ sl optæde overlegent, være hoven el kry, være nævvis [be cheeky!] Se ndfr! you must show the best ~ to London F du maa vise dig fra den bedste Side, take ~s dele sig 1 (to) Partier, fig tage Parti [i in; for with], take ~s with him, ogs stille sig paa hans Side, turn ~s to middle æggevende, *ogs stavende, om Lagener, at his ~ ved hans Side, a brother officer who was at his ~ throughout; Bentinck was instantly at my ~; I heard their voices at [paa] the other ~ of the house, at the ~s paa Siderne, theat mellem Kulisserne, we must, however, look also at the good ~ of things; slept sword by ~, med Sværd ved Siden, by his ~ ved hans (~ sin) Side, ogs overført: ved Siden af ham, he made room for me by his ~, men who seemed pigmies by his ~, ~ by ~ with Side om Side med ~, exist ~ by ~ by (or with) us, he is absolutely free from ~, for Overlegenhed, &c; he is of [staar paa] our ~, with spectacles on nose and pouch on ~, ved Siden; on all ~s, on every ~ paa alle Sider, paa alle Kanter, fig paa alle Hold [in every quarter, on all hands]; Mr. Fairford was a man much respected on all ~s, there is a great ideal to be said on both ~s der kan siges meget for og imod (i den Sag), on either ~ its banks, on this ~ (of) the Alps², on my ~ paa min Side, p Siden, fig paa (fra) min Side [on my part], the moment the float begins to lie over on its ~, p Siden; I shall not be without some consolation on my ~; demand a similar frankness on my ~; stood gasping with his hands upon his ~, 1 Siden, the loss on the British [paa britisk] ~ was 50 killed and wounded; assail our possessions on the ~ of the land, fra Landsiden; err on the ~ of prudence fejle ved altfor stor Varsomhed; on one ~ paa en (~ paa den ene) Side, tilside [to one ~], skævt, *ogs. paaskakke, paaskjæve [awry]; om Hat ogs paa Sned, ogs* paa Snur [on one ~ of the head], *Jvf* 4 put (away)! be on one ~ sidde skævt (~ paa Snur, with spectacles [Brillerne] on one ~; call (cast. drop, put) on one ~, tilside; grow on one ~, skævt. *Jvf* aside! hold his head on one ~, *ogs skakke paa Hovedet, leave this question on one ~ lade dette Spørgsmaal ligge, set on one ~ lægge (Penge) tilside, *ogs afsætte [set apart]; sætte (ham) ud af Spillet, lade (ham) falde [drop]; sætte ud af Betragtning, tilside sætte [en Lov &c a law &c], stand on one ~ staa (ogs* gaa) tilside, throw on one ~ kaste tilside; afkaste, kaste fra sig, only then was the mask thrown on one ~; wear his boots on one ~ gaa (el træde) sine Støvler (el. Støvlehele) skæve; over her ~ ~ over Rækken; overbord; I looked over the ~, over Rækken, to one ~, især: tilside; om Hat paa Sned, ogs* paa Snur [on one side]; drop his head to one ~ bøje Hove-

¹ Mærk ogs. You must put side on Du maa bruge Effekt. V. Olsvig, Engelske Ord og Vendinger, Bergen & Kr.a ca. 1890 Pag. 77. I bill altsaa = side a ball.

² Uden on: the performance of the work the other side of the Atlantic. Se ogs ovfr!

det til Siden, *ogs skakke paa Hovedet, *lead me (or take me, take me off) to one* - tage mig tilside, afsides, *a spring to one* - et Sidespring, *I threw my cynicism to one* - [kastede min Cynisme, lagde min Cynisme af] *as a garment which I might don again at leisure, he wore his hat a little to one* -; then I and my brethren stood upon our feet, our hands to our -s, ved Siden, i. e. i Restilling (*i Givagt), *I never saw a fellow with so much - on*, en saa overlegen (el. hoven nævns) Person.

2 side [said] vi tage (el. vælge) en Side; *all - in parties, and begin the attack*. Pope, *- against* tage Parti imod . . , *- with* tage Parti for, gaa sammen med . . , staa p. Ens Side [*take sides with*]

3 side [said] vi affrette, sidebugge, tilbugge, *ogs talje; † staa (el. være) ved Siden af, vende mod, † passe til; *bill give* (Ballen) Skru (*Skru), støde (Ballen) fra Siden. Jvf Note t mould! Jvf Note til 1 side! *-d*, ogs -sided, -sidig, 1 Smstgg, træet [Smør butter] Jvf *many-sided, one-sided! I was placed on a stretcher, -d a foot high, and taken to the gangway*. Samuels, *From the Forecastle to the Cabin* 302.

4 side [said] se lang, *ogs sid, side, long, said of garments.

sidearms ['saɪdə ɔ:mz] Sidevaaben n & pl, Sideværge n, *-bit* [-bit] se Ernespæld n, 1 Skjorte Jvf Barham, *Ing Leg. (Aunt Fanny)!*, *-blind* [-blind] Sidegardin Dette joc ogs. om Kindskæg *in the days when he cultivated a moustache and small -s*; *-blow* Slag fra Siden; *Sidested*; *-board* [-bɔ:d] Buffet c, -s, ogs Vognhaver (&c) *prov* [racks of a cart &c]; *-bone*, is Hofteben [hip-bone]; *-box* theat Sideloge, *prov* Saakornbette, Saaløb c [*seed-basket* &c]; *-boy* † Faldrebsdreng; *-cut* amr Bivej, Sidevej, Bikanal c [*feeder*]; *-cutting* Sideskæring; *-dish* Buret c, Hors-d'œuvre n; *-drum* † Lille-Tromme [*tenor-drum*]; *-face* arch Sidefacade; *-fish* † Skaal c, til Mast, *-frame* dmp Maskinativ n; *-front* halv Profil c, *I wish the lady would favour us with something more than a -*. Sheridan, *Rivals* IV. II. Jvf V. III! *-glance* Sideblik; *-head* Sideanlæg n, for Drejestaal; *-issue* jur &c Sidespørgsmaal, *-lever* dmp Sidebalance, *-light* Sidelys, Strejllys; *give many amusing -s on* kaste mange fornejelige Strejllys over . .

side(lin)g ['saɪdlɪŋ, -n] glt & se skraa, skraanende [*slanting, sloping*], fig indirekte, forblømt, maskeret [*oblique*]; *ad* sidelængs, skraat, s *prov* Skraaning, Ageren c; *the ground was -*; *I ran sideling upon it (the bench), that way and this, as fast as I could*. Swift *sidelong* ['saɪdlɪŋ] paa (. . fra) Siden, Side-, indirekte, *ad* til Siden, sidelængs, a *- glance or look* et Sideblik, *find it out in a - way*, paa en indirekte Maade, *ad* en Omvej

side|look ['saɪdlʊk] Sideblik, *-note* Randbemærkning, *-plate* art Gradplade

side| ['saɪd] Meningsfælle, Ven c. Ogs. i Smstgg *Som Sydney -*, *Tynesider*.

Sidera ['saɪdə] Et Forbjærg paa Kreta

side-rail ['saɪdreɪl] Sidespor, Skiftespor, Brorækværk n. sideral ['saɪdəl] glt & hst Stjerne, forðærvelg.

sideration ['saɪdə'reɪʃən] Sygdom, paa Planter †, pludselig Følelseshed †, Apopleksi c, Slag n †, let Rosen † [*sight erysipelas*]; *agr* grøn Godning (*Gødning) c

sideral ['saɪdə'reɪl] Stjerne-, siderisk, s Stjernerdag c; *- astronomy, day, revolution, year*.

siderite ['saɪdəraɪt] min Sident (Jærnspat; Lazulit, Blaaspas; Saffirkvarts; Meteorit væsentlig bestaaende af Jærn); & Sidentis c [*iron-wort*]. siderographic(al)

[sɪdə'rɒ'græfɪk(l)] siderografisk, Staalstiknings-. siderographist [sɪdə'rɒ'græfɪst] Staalstikker c siderography [-fɪ] Staalstikning, Staalstikke(r)/kunst c, især efter den † perkinniske Metode. siderolite ['saɪdərolaɪt] Siderolit, Meteort c af Jærn og Sten

siderolith ['saɪdərolɪθ] Siderolit(h) c, en Forstening m stjerneagtige Tegninger

sideromancy ['saɪdəromansi] Sideromanti c, Spaadom v at brænde Halm p rødglødende Jærn

side|room ['saɪdrʊ(m)] mindre Sideværelse, Kabinet n; *-rope* Faldrebstov (*-taug)

sideroscope ['saɪdəroskəʊp, 'saɪ-] Sideroskop n, et Instrument t at paa vise smaa Jærnmængder ved Magnetnaale siderosis ['saɪdə'rəʊsɪs, 'saɪ-] path Siderose, Pigmentering c med Jærn

siderostat ['saɪdərostat] ast Siderostat c, Foucaults Instrument n til lagttælgelse af Stjernelyset, Lyskaster, Helio-stat c [*helio-stat*].

siderotechny ['saɪdəroteknɪ] Sideroteknik c, Bearbejdelse af Jærn og Staal. sideroxylon [sɪdə'rɒksɪlən] & Jærntræ n

siderurgical [sɪdə'rɒdʒɪkl] siderurgisk siderurgy [-dʒɪ] Siderurgi c, Jærnets & Staalets Metallurgi

*sides [saɪdz] p Se besides!

side|saddle ['saɪdsadl] Damesadel, Tværsadel, *-flower* Sarracenia c, *-scale* [-skel] Gradskive c, *-scarph* [-ska:f] † arch Kollask, *-scene* Kulisse; *-show* Brudstilling, mindre Seværdighed, Staffage c, Anneks n, *-giants*.

sidesman ['saɪdzmən] (Kirkeværges) Medhjælper, † Tilhænger, Ven c.

side|space ['saɪdspes] Banquette c, paa Vej, *-splitter* F Stykke n (. . Historie c) som er til at revne af; *-spring* Elastik c, Spring n, *-s* F Springstøvler [*boots*], *-shoe* Fjersko, ogs * Springsko; *-stick* typ Steg c [*gutter-stick*]; *-table* Sidebord n, Buffet c [*sideboard*]; *-tackle* † Styktallie, *-taking* Tagen c Parti; *-track* railw Sidespor, *-track* vt køre ud paa et Sidespor; *fig* dreje (. . skyde) tilside; *the project was -ed* [skødes tilside] *in favour of the census of school-children*; *-trees* † Siderstykker, 1 sammenlagt Mast, *-view* Sideprospekt, *-walk* amr¹ Fortov, *Fortaa g n, *-ways* [weɪz] *ad* til Siden, sidelængs. Jvf glance, sidewise! *look - at* . . skotte (hen) til . . ; *a man sitting -* [tværs] *on a horse*, *-whiskers* amr Kindskæg n, glt Bakkenbarter pl [*whiskers*]; *-wind* Sidevind, *fig* f indirekte Kilde c, *by a -* [paa anden Haand] *I heard soon afterwards* . . ; *-wise* *ad*. Se sideways! *hold the head -*, *ogs skakke p. Hovedet, *the refraction of light -*.

siding ['saɪdɪŋ] Tagen Partu [*a taking sides*]; † arch Bredder c af Tømmer [*- dimension*]; railw Sidespor n. Jvf interpretative!

side| ['saɪd] vi gaa sidelængs, gaa til Siden; F skæve [*- along*], \ ligge paa Siden [*he on the side*]; *- off*, ogs springe tilside, *- through a crowd*; *he then -d close to the astonished girl*. side| vt bevæge sidelængs, bevæge til Siden, *he -d his face in*, stak Hovedet sidelængs indad (el. indaf) Døren.

Sidmouth ['saɪdmʊθ] Is. Henry Addington Viscount -, eng. Statsmand † 1844. Ogs. et Bynavn, *the great storm of -*. Se Brekke-Western, Engelske Forf 1901. 168! Sidney ['saɪdɪn] Is. Algernon -, eng. Statsmand & Forf † 1683; Algernon -, *called by Thomson "the British Cassius"*. Og Sir Philip -, eng. Digter, Forf. af Hyrderomanen *Arcadia* † 1886. Jvf Strephon! Sidon

¹ Paa eng. om Fortov (*Fortaa) p. en Bro.

'saidán] s **Sidonia** [sɪ'dɔnɪə] Jvf *Medina'* **Sidonian** [-nɪən] sidonsk. s **Sidonier** c **Sidra** [sɪ'drɑ] s **Sidrophel** ['sɪdrɒfəl] s

sidus ['saɪdɪs] lat Stjerne c, *Georgium Sidus* 'Georgstjernen', Wilhelm Herschels Navn p en af ham i 1781 opdaget Stjerne Saa kaldet (kaldt) t Ære f Georg III

Siebold [tɪ, 'zɪ bɔlt, 'sɪ bɔlt] Især *Ph. Fr. v.* -, tysk Naturforsker † 1866

sieboldia [sɪ 'bɔldɪə], ~ *maxima* japansk Kæmpesalamander

Siedlee [sɪ'dltse, sɪ'ed-] En By i Polen

siege [sɪdʒ] *Orig* Sæde! *Gulv* n i Glasovn [the floor of a glass furnace], X *Belejrning*, sp *Flok* c *Hejrer* Jvf 1 *raise!* the *Siege* of *Cornith*. Et Digt af Byron, *form the ~ of, lay ~ to* (begynde at) belejre. , *stand* [udholde] a *regular ~*; *declare a state of ~* - erklære Belejringsstilstand, *declare a city in a state of ~*, *war of ~* Belejringskrig *siege* [sɪdʒ] vt ~ poet belejre [besiege]; *all the dangers that can ~ the life of man*. Byron; --gun Belejringskanon. Til Forskel fra *position-gun*; --park Belejringspark; --piece Belejringsmønt (* mynt) c Jvf *obsidional!* --train Belejringsstræn.

Siegfried [tɪ, 'zɪ kfrɪ t, 'sɪ grɪ d] s **Siemens** ['sɪmən] s **Siena** [ɪt, sɪ'ena]. En By i Toscana

sienite ['saɪnɪt] *min.* Se *syenite!*

Sienkiewicz [sɪn'kjevɪtʃ] Is *Henryk* -, polsk Forf, født 1848

Sienna [sɪ'ena] Se *Siena!* Jvf *floreated!* **sienna** [sɪ'ena] *Sienajord* c, en brungul Jordart. Ogs. *terra* -- **Siennese** [sɪ'enaɪn z] *siennesisk*, s *Sienneser* c.

sierra [sɪ'era, 'sɪə'ra] sp Sav, *Sag, savtakket Bjergryg, X *vestundisk* 'Konge-makrel' c. *Scamberomorus regalis*, *Songs of the Sierras*, en Digtsamling af Amerikaneren Cincinnati Hiner Miller 1871 **Sierra Leone** [-li'ɔn, -le'i'ɔne]. En Kyststrækning i det vestlige Afrika & en Koloni sammesteds mellem Flodmundingerne -- og *Ribbio*

siesta [sɪ'estə] *Siesta*, Middags-Søvn, -Hvile, F -Hvil c, *take his ~*, sove til Middag, *ogs. hvile Middag.

sieur [sɪ'ø]. Som fransk Titel *jur* Herre, Hr.

Sieve [ɪt, sɪ'evə]. En Flod i Mellem-Italien **sieve** [sɪv] *Sold*, Dørslag n, *Sigte* (*Sigt); (Slags simpel) *Kurv* c; J *Pibebræt* n [*organ-sieve*]. Jvf *vt pulp!* *leaky as a ~* utæt som et *Sold* Ogsaa *fig.* **sieve** [sɪv] vt sælde, *sigte* [sɪft], *all the silt down to that depth was dug up and carefully ~d*, -ful [-ful] *Sold* (fuldt); a ~ of *oats* for the horse.

Sieveking [tɪ, 'sɪ vəkɪŋ?], *Amalie* -, tysk Menneskeven † 1859 **Sieyès** [sɪ 'i'eɪs] s.

siffle ['sɪfl] *path* Hvislen, hvislende Rallen c.

sifflet ['sɪflət] *theat* Pibe c.

siffleur [sɪ'flø] *theat* Piber c, zoo hvidgraat Murreldyr n: *Arctomys pruinosus*.

sift [sɪft] vt sælde, *sigte* [bɔlt]; udsigte, udskille [- out], *fig* *sondere*, F føle paa Tænderne [*sound*]; *fig* *dreife*, *granske* [*scrutinise*]. Jvf *scan!* ~ed *sugar* *Srøusukker*, *little art was necessary to ~* [sondere] *the Dominie*; ~ *the dross from the gold*; ~ [drysse] *white sugar on top*, ~ *the matter to the bottom* *granske* *Sagen* tilbunds, gaa tilbunds i *Sagen*. **sift** vi & *abs* sælde, *sigte*, ogs. med upers *Subj* drysse; ~ *through the hatches*. **sifter** ['sɪftə] Sælder, Sældende; *Sigtemaskine* c, *Sigteværk* n [*bolter*].

sig [sɪg] *prov & loc* *amr* *Stal*, **Lande* c, *Land* n [*urine*].

Sigæum [saɪ'dʒiəm] Et *Forbjerg* i Lilleassen, *it is one thing to read the Iliad at ~ and on the tumuli*.

Byron I ~ fandtes efter Sagnet Achilles' og Patroklos Grave **Sigambrian** [sɪ'gambriən] sigambrisk; s *Sigambrier* c, af et glt tysk Folkeslag ved Rhinen p Cæsars Tid **Sigault** [sɪ'gɔʊ] s **Sigaultian** [sɪ'gɔʊtiən, -'gɔʊti-, -fən] sigaultsk, ~ *section*, ogs *Symfyseotomi* c, *Skambenenes Adskillelse* ved vanskelige Fødsler **Sigel** [sɪ'gl?]. Is *Franz* -, *amr* Statsmand † 1902 **Sigero** [ʔ] s **Sigeum** [saɪ'dʒiəm] Se *Sigæum!*

sigh [saɪ] vi sukke [efter for; efter at to, over over], *the lover, ~ing like furnace* Shakesp, ~ *over the iniquity of the world*. **sigh** vt sukke (. sørge) over ~, sukke, fremsukke **sigh** [saɪ] Suk n Jvf *bridge*, *vt* *heave*, *profound!* *not a ~ broke from* [undslap] *him*, *give a great ~* (of relief) drage et dybt (Lettelsens) Suk, *the crowd gave a long ~*, *with a ~*, ogs sukkende, ~born [bā'n] hst sorgfædt, mørk, ~ *thoughts*. De Quincey **sigher** ['saɪə] sukkende, En c der sukker **sighingly** ['saɪŋli] ad sukkende, med et Suk.

1 **sight** [saɪt] Syn, i flere Tilf, Syn, Skue n [*spectacle*], *conc* *Seværdighed* c [- *worthy of inspection*]; *opt* *Diopter*, *Sigte* [paa en Kvadrant &c of a *quadrant &c*]; *art* *Sigte*, -Korn n, -Klak [block -]; *art* *Opsats* c, *pl* ogs *Sigtemidler* *pl*, *Sigtehul* n; *merc* *Sigt*!; P *Masse*, *svar* (*ogs *sware*) *Mængde* c, *majet* (**mye*), *i. e.* *meget* n -- *pl* mange mange *pl* . [lot, lots], se *Udkigsstation* c, ved *Laksefangst* Jvf *crowded*, *eye*, *vt* *heave*, *powerful*, *precious*, *process*, s *scramble*, *vi shrink*, *sight-see*, *sight-seeing*, *sight-translation*, *vi take (in)!* *every ~ and sound* alt hvad man ser og hører (. saa og hørte), a ~ for the gods et Syn for Guder; *Få a ~* [majet, **mye*] *sooner carry them. .*; *it's a ~ of comfort*, *that paper* is der er majet (**mye*) Hygge ved det Blad, *'twould do you ~ of good*; *a fine ~ o' miles away from here*, *'ragging* is a long ~ *better than duelling*; *it was quite a ~* det var ganske mærkeligt (at se); det var virkelig værd(t) at se; *catch ~ of... faa Øje* (F Kig) *paa... ; gain (or get) ~ of land* faa Land i *Sigte*; *I hate the very ~ of him* jeg ser mig arrig (**arg*) *paa* ham, jeg kan ikke udstaa ham, *he has no ~* [ikke Syn] *for it*; *he has a good (...has no) ~ for getting the office*, god (...ingen) *Udsigt* til (el. *Chance* for) at faa *Posten* *amr*; *have a good ~ of* [have et godt *Sigte* *paa*] *the enemy*; *how can one keep ~ of* [holde Øje m.] *them all?*; *leave his ~* gaa ud, forlade ham, *what a ~ you do look!* hvor du sér ud!; *she lost her ~* [Synet] *in early childhood*; *lose ~ of... tabe . afsyne*; *fig* ogs. *oversé*, *ogs. *forbisé*, *he was lost ~ of* man tabte ham afsyne, han blev borte for dem (&c). Jvf *lost to ~*, ndfr! *the hat would make me quite a ~* en saadan Hat -- Folk vilde vende (F* *snu*) sig, *make a ~ of himself* vække Opsigt, stille sig tilskue, gøre sig latterlig. Jvf *exhibition!* a ~ to see, bl a. et kosteligt Syn; *he poured out a glassful so gingerly that it was a ~ to see*, at det var et Syn; *will you see a ~?* vil du se noget mærkeligt (*ogs. *rant*)?; *spectacles to suit all ~s*, (som *passer*) for alle Øjne; *take ~ tage Sigte*; *take a ~* J, *tage en Observation*. Se *take a ~ at!* *take a longitude ~*, *take a ~ at...* gøre lang Næse ad (**til*), *ogs. *pege* Næse til.. ; *work ~s* J, *tage Pejlinger*, *after ~* efter Sigt, efter *Forevisning* *merc*, at ~ ved Sigt, a *vista*; J fra *Bladet*; *paa Stedet*; om *Oversættelse*

1 Endnu *prov* om en *Haandværkers* (is. *Stenhuggers*) *Sæde* c.

1 Dette ogsaa *conc* & i *pl*: Til Slutning *noteredes* alle *Sigter* ca. 1 Mark *høiere* end *igaar*. Norsk Mgb! 1892. 493.

&c ex tempore, ektemporalt Jvf *prima vista*, *sight-translation!* a draft payable at ~, play (off) at ~, sing at ~, fra Bladet, if any man stays behind, he is shot at ~, paa Stedet, at (the) first ~ ved første Øjekast, ved (det) første Møde¹, at short ~ med kort Sigt, at three days' ~ tre Dage efter Sigt, at (the) ~ of ~ ved Synet af ~, know him by ~, af Person, af Udseende, a letter intended for the ~ of only [bestemt til kun at ses af] one person; he would not suffer it one moment from his ~, slippe det afsyne et eneste Øjeblik; begone from my ~! gaa! jeg vil ikke se dig f mine Øjne! in ~ isigte; min i Dagen, appear (or come, især \downarrow bear) in ~ komme isigte, blive synlig, play least in ~ fordufte sig; but there stood the man in plain ~ [fuldt synlig] in the moonlight, in his ~ for hans Øjne, saa han ser (saa) paa det, i hans Paasyn; fig i hans Øjne, try the experiment in his ~; nothing had ever appeared so beautiful in his ~, in ~ of all for alles Øjne, i alles Paasyn, feeling that I was his wife in God's ~, in the ~ of Heaven, for Guds Aasyn shoot as many as possible on ~, paa Stedet, be out of ~ (of) ~, ude af Sigte (af) ~, they could not be happy out of her ~, naar de var borte fra hende, she never could bear (or trust) me out of her ~, kunde (turde) aldrig slippe mig aisyne, beat out of ~ slaa fuldstændig², slaa af Marken, put it out of ~ sætte (skaffe) det ulsde, afvejen, the fact has not been lost to ~ [er ikke tabt afsyne] by the public, an object within ~ en synlig (især \downarrow sigtbar) Genstand, we were within ~ [i Sigte] of land, come within ~ of land faa Land isigte

2. sight [sait] vt Øjne, faa isigte, se [see, get (a) sight of], so staa paa Udkig efter, forsyne med Siger, art ogs. tage Sigte med, rette, art ogs. indsigte [et Gevær a gun], om et opt Instrument: stille, indstille [adjust]; \downarrow observere [en Stjerne a star]; mere præsentere, forevise [en Veksel a bill]. Jvf sighted! ~ land faa Land isigte, try a ~ing shot in the middle of the row, ~ out, i Landmaaling is jalonnere, the repeaters were ~ed up to a thousand yards.

3. sight [sait] vi faa noget isigte, is. sigte, tage Sigte [paa at], stille. Jvf sighting!

sightable ['saɪtəbəl] sigtbar, \downarrow ogs. sigtig, ~ weather \downarrow sigtbar Luft sight[bar] ['saɪtəbəl], length of ~ Opsats-højde c, ~draft Sigt-Tratte, -Veksel sighted ['saɪtɪd] is. seende, som har sit Syn. I Smstgg. -synet, a ~ man, a ~ operator. sight-hole ['saɪthəʊl] Sigtehul sighting ['saɪtɪŋ] is Sigten; Indsigtning, Indstilling, Stillen; Observation c; after much ~ [Sullen] along the barrel of the instrument he got it to suit him. sightless [-les] berøvet Synet, blind, \downarrow utæskkelig, styg, ~proc usynlig [un-sightly]. sightlessness [-nəs] s. sightliness [-lɪnəs] Net-hed, Tækelighed c sightly [-li] frithgende, iøjnefaldende, køn, ogs. pæn, net, tækelig, the house stands in a ~ place, a ~ person. sight[man] ['saɪtmən] se Udkigsmænd, *ogs Udkig c, paa Laksefangst, ~seer [-si ə] Skuelysten, Lystrejsende, Rejsende, Turist c [æ-cursionist, tripper]; ~seeing skuelysten, s Besøg n af Severdigheder, Skuelyst c, the ~ crowd; go ~ tage et Steds (.. Stedets) Severdigheder i Øjesyn, besé et Sted, ~singing Syngen fra Bladet sightsman ['saɪtsmən]

¹ Who ever loved that loved not at first sight? Et Sted i Marlowes Digt Hero and Leander Citeret af Shakespeare i As you like it III. 5.

² out-of-sight. — Som p Gradbetegnelse. uden al Sammenligning, out-of-sight the most successful year.

En der spiller (synger) fra Bladet, En c der læser godt Noder, he is a ~ han spiller &c sight[translation] ektemporal Oversættelse, .. Stil c [unseen translation], ~vane Diopter n Eks. paa Kompas

sigil ['sɪdʒɪl] Sigillum n (pl Sigiller pl), Segl n, He traced full many a ~ there, He muttered many a backward pray'r Barham, Of talismans and ~s knew the power. Pope sigillaria [sɪdʒɪ'læ'riə] pl Sigillaria smaa Lerfigurer der solgtes eller gaves som Foræringer paa Saturnalfestens to sidste Dage, og disse Dage selv, fossile Træstammer i Kullag Jvf stigmara' sigillate ['sɪdʒɪlɪt] & med seglignende Indtryk eller Tegninger, the ~ rootstock of Solomon's seal Ogs. sigillated [lɪ'tɪd] sigillative ['sɪdʒɪlɪtɪv] † sigillativ, sigillær, Segl-sigilli [sɪ'dʒɪlɪ] Ejeform af sigillum Se locus! sigillography [sɪdʒɪ'lɒgrəfi] Sigillografi, Seglære c

Sigionoth [sɪ'dʒaɪonəθ] s Sigismund ['sɪdʒɪsmʊnd] s Sigismunda [sɪdʒɪs'məndə] s Især om en Person hos Boccaccio

sigla ['sɪglə] pl Forkortelser, Tegn, især. Sigler [logograms for shorthand].

sigma ['sɪgmə] gr Sigma, græsk s, C-formigt Spise-bord n sigmate ['sɪgmət] sigmaformig sigmatism ['sɪgmətɪzəm], sigmatismus [sɪgmə'tɪzəm] Sigmatisme c hyppig Gentagelse eller Forekomst af s-Lyden, Læspen [lɪspɪŋ]. sigmoid ['sɪgmɔɪd] sigmahnende, krummet to Veje, ~ flexure Flexura c sigmoidæa, S romanum n, det næstnederste Parti af Tyktarmen sigmoidal [sɪgmə'ɔɪdɪl] Se sigmoid! sigmoidally [-dəli] ad ligesom et Sigma

sign [saɪn] Tegn, i flere Tilf. Skilt n [~board]. Jvf countersign, manual, pledge, punishment, vt read! a ~ of... (et) Tegn paa ~, Tegn til... Se ndr! our ~ of the day [Feltraab] is Tenkesbury. Jvf word! the ~s of the heaven Himmeltegnene, ~ of infinitive Infinitivs-mærke n, it is a ~ of luck, is. det betyder Lykke, the ~s of the times; there appeared (or was) every ~ of bad (or rough) weather, is alt tegnede til Uvej, he did not breathe or give a ~ of life, eller gav (noget) Livstegn, there were not lacking ~s [Tegn paa] that..., make her a ~ (or a ~ to her) to proceed give hende Tegn til at blive ved, show ~s of [til] asthma, take down (or in) has ~ tage Skiltet ind. Ogsaa fig; at his ~, on a ~ from him paa hans Vink, paa et Tegn (el. Signal, Vink) fra ham, at the ~ of the Harrow i Værts-huset Harven, in the ~ of Gemini i Tvillingernes Tegn ast. sign [saɪn] vt betegne, fremstille ved Tegn, give Tegn til [at to; that], underskrive, undertegne; sætte sit Navn under [~ his name to], om Kunstner &c signere Jvf article! ~ articles (of agreement), ogs. udmønstre, til et Skib, ~ a cross gøre Korsets Tegn, korse sig, ~ his forehead gøre Korsets Tegn paa hans Pande, ~ a letter; brought his employer a letter or two to ~, til Underskrift; they cannot even ~ their names, skrive deres (*sit) Navn, ~ her resignation of the throne underskrive sin Tronfragsigelse, all things being ~ed and sealed F naar alt er (...da alt var) klappet og klart; the only ~ed [signed] work of this master extant; ~ to Brown to make his retreat give Brown Tegn (til) at trække sig tilbage; he ~ed that they should be taken away; ~ away fraskrive sig; peace is ~ed away; ~ed in [med] initials only, ~ a sailor on forhyre (el. paamønstre) en Matros, there was no name ~ed to the letter, is. Brevet var ikke underskrevet (med Navn), havde ingen Underskrift. sign vi & abs gøre Tegn [til hinanden to each other], under-tegne, tegne, underskrive, mere undert. ogs. firmere,

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bæ] Trykstavelse; [hæt] hat; [fæl] fall; [hæt] hot; [hæt] hut; [hæwt] hurt; [ə] inner;

tegne sig, \hat{c} forbyrde sig [-on]; - free of responsibility
fraskrive sig Ansvar; - as far as Fairhaven, for a
ship, for six months, for the voyage forbyrde sig til F-n,
med et Skib, for et halvt Aar, for Rejsen, F paa Run,
- on for a new cruise with them, the Earl -ed to him
to remain.

signable ['sainebl] som kan (.maa, skal) under-
tages.

signal ['signæl] Tegn signal, \hat{c} Signal, -Flag, Flag n
Jvf code, colour, distress, hustings! my appearance was
the - [Signalet] for a general explosion, for merriment
to ..., hoist a - for a pilot hejse Lodsflag, show your
code - hejs Deres (internationale) Kendingssignal IZG,
shore the - for sailing, throw out the - to weigh hejse
Signal til Letning; at [paa] a given -; on [paa] this
last - signal ['signæl] et & abs signalisere, signalere,
- for him to stop signalere, at han skal standse, - to
him to [til ham, at han skal] stop. **signal** ['signæl] ud-
mærket, kapital, stor, eklatant, a - [udmærket] exploit,
proof of affection or skill, a - [stort, stor] defeat, tri-
umph; I thank you, sir, for the - [den store] honour
you have done me; bear a - part spille en fremtræ-
dende Rolle, a - [en eklatant] punishment, revenge, a
- victory en stor [el glimrende] Sejr

signal-code ['signæl'koud] Signalsystem n, Signalbog
c GZF **signalist** ['signælist] Se signaller! **signalize**
['signælajz] vt & abs udhæve, udmærke, signalisere,
signalere [signal], signalere til, v refl - himself ud-
mærke sig **signaller** ['signæl] Signaler, Signalmand c
signalling [-lɪŋ] Signalisering, Signalering c, Signal n,
he was met with mysterious, dumb -s to [til at] step
into her room, --distance Signalhold n, **signally**
['signæl] ad udmærket, &c, this avenged them - on .
dette gav dem en eklatant Hævn over , they were -
defeated de led et stort Nederlag, F de tabte med
Glans, we - failed in the attempt vi gjorde fuldstæn-
dig (el en storartet) Fiasco, Forsøget (det) mislyk-
kedes kapitalt, he would be - [eftertrykkelig] punished,
that some must suffer so - [svært, haardt], while
others escape **signal-man** ['signælmæn] Signalmand,
Flagmand; railw ogs Banevogter c. **signalment** [mænt]
Signalisering, Signalering c, Signalement n [descrip-
tion] signal/post Signallang c, --rocket Signalkrak

signatory ['signetəri] Se signatory! **signator** ['sig-
nætə, -tæ] v Underskriver, Undertegner c, the -s pro-
ceeded to elaborate a scheme for... **signatory** ['signet-
əri] Signatur-, Undertegnings-, Underskrift-, under-
tegnende, som har undertegnet, the - powers Signatur-
magterne, the Great Powers - of the treaty de Storm-
magter der har signeret (el undertegnet) Traktaten
signatory ['signetəri] Underskriver, Undertegner c, the
- is afraid that... **signature** ['signetʃə] Mærke, Tegn
n, Underskrift, Signatur; typ Signatur c, \hat{d} Fortegn n,
Underskrivning c [act of signing], articles published
above his -, under Navn amr.

sign-board ['sambɔ:əd] Skilt n. Jvf Note til shingle!
signer ['saine] Underskriver c; a memorial with a
hundred -s. **signet** ['signit] Signet, Haandsegl, (Sue-
aens) Privatsægl, Gehejmesægl n [privy -]. Jvf writer!
--ring Signetring

significance [sig'nifikəns] Betydningsfuldhed, især fig
Betydning c; the - of a nod, of a motion of the hand,
of an expression, of a word; in order to give - and
value to the few facts which I possess...; they were
believed to be of no more serious - than the preceding
ones. **significant** [-kənt] som betegner, som betyder
[noget af st], betegnende, betegnende, betydningsfuld,

betydningsfuld vigtig [important], a - event, look en
betydningsfuld Begivenhed ., it is a - fact [ogs det
er betegnende] that ., a gesture - of consent, it is -
of [betegnende for] the political system of this country
that .

significantly [-kəntli] ad betydningsfuldt,
significate [-ket] log Betydning c **signification** [signifi-
'keiʃən] Betegnelse, Tilkendegivelse, (Ords) Betydning
c; a - of being pleased; the - of words. **significative**
[sig'nifikativ] betegnende, betydningsfuld, - symbols,
words. **significatively** [-li] ad betegnende; betydnings-
fuldt **significativeness** [nes] Betydningsfuldhed c
significator [sig'nifiketə, 'signi-] Betegner; Betegnelse,
Signifikator c, Betydningspunkt n, i Astrologi, in this
diagram there was one - which pressed remarkably
upon our astrologer's attention. Scott, Guy Mann IV.
signify ['signifi] vt betyde, tilkendegive [make known
by a sign]; jur forkynde [notify], gr &c betegne, be-
tyde [import, indicate, mean], - [tilkendegive] his
desire to be present, - a notice [forkynde en Opsigelse]
in the landlord's name; as soon as he signifies his
pleasure, tilkendegiver sin Villie, sit Ønske, - [til-
kendegive, betyde] them that... - them to remain
betyde dem, at de skal (... skulde) blive. **signify** vi &
abs betyde noget, betyde, være af Betydning, what
would anything - then? hvad vilde da i det hele være
af Betydning?; not (or nothing) to - intet af Betydning,
*F ikke saa det gør (. gjorde) noget, *ogs ikke
noget større, is any spar injured? - Not to -; it does
not -, it signifies nothing det betyder intet, det har
intet at betyde, that did not much - det betød (*ogs
betydede) ikke stort, *ogs noget større

signior ['si njo, -jå] Se seignior, signor!

sign language ['sainlangwidʒ] Tegnsprog, -man [-man]
amr Skiltbærer c Omtrent i Lighed med eng
sandwichman, --manual egenhændig Underskrift c
Jvf manual!

signor ['si njo, -jå] Se seignior! Som it Titel Signor,
Herre c I Tiltale Signor, min Herre **signora** [si n-
'jå rə] it. Signora, Frue c. **Signorelli** [si njo'reli] s.
signorial [si n'jå'reli] Se seigniorial! **signorina** [si'njo-
'ri:nə] it Frøken c **signory** ['si njo:ri]. Se seignior!
sign painter ['saipeintə] Skiltmaler, --post Skilt-
stolpe, Opslagsstolpe, --writer Skriftmaler, Skilt
maler c

Signourney ['signeni] Især Mrs. Lydia Huntly -, Digter-
inde † 1865, en amerikansk Felicia Hemans Jvf Poca-
hontas! **Signenza** [s'genʒə] s **Signa** [s'g(t)ʃunə]
myth Sign-, Lokes Hustru **Sigurd** ['si gʊəd] s. Jvf
crusader! **Si-Hai** ['si 'hai]. Se Art si! **Sihun** [si'hu n].
Se Oaxus!

sik [sik] † se saadan [such].

sike [sik] † saadan [such]. **sike** [saik] † Tegn n
[sign]. **sike** [saik] prov syg. **sike** [saik] se Rende
[gutter], se Bæk c [rill], the -s and brooks. Scott
sike [saik] F Medlem n af spiritistisk Selskab, Spiritist
c, the Sike F spiritistisk Selskab n [the society for
psychical research]

Sikes [saiks], **Bill** -. En Indbrudstyv (og Morder) i
Dickens's Oliver Twist, a - in fustian is insupport-
able. **Sikhs** [si ks], the - Sikherne, et Trossamfund i
det nordvestlige Indien **Sikoku** [si'ko'ku] s **Sikukuni**
[si'ku'ku'ni] Et sydøstasiatisk Folk, **Zulus** and - com-
bined. **Silas** ['sailes] s. **Silbury** ['silbəri] En Jordhøj
(*Haug) af 180 Fods Højde i Nærheden af Marlborough

1 Et Punkt i Ekhptiken, hvortil Astrologerne hen-
førte deres (*sine) Forudsigelser

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [α, ɔ, e] osv. vakkende med [ə].

Silchester ['siltʃɛstə] Et Sted i Berks **Sild** [sild] ogs Sylt *n*, en slesvigske O i Vesterhavet

sile [sail] *vt* prov *s*, **sile** [strain]. **sile** ['sail] prov *s*, ***Sil c** [fine-meshed sieve], Smuds, Bundfald *n* [filth, sediment], lille Sild, *liden Sild, Sildunge *c*

silence ['saɪləns] Stilhed, Tavshed, *Taushed *c* Jvf consent, enjoin, impose, *vt* motion, seal! **Silence** En Landdommer, Dommer Shallows Ven, i Shakespeares *Henry IV*; *~ is gold or golden* at tie (i rette Tid) er Guld¹, *there was ~*, især det blev stille, der blev en Pause (*Pause), *there was ~ in Heaven for the space of five minutes* F der gik en Engel gennem Værelset [there fell a ~ in the room], *break ~* bryde Tavsheden, *command (or order) ~* paabyde Tavshed, slaa til Lyd, *jur* tillyse Tingfred; *the conversation ceased for no apparent reason, and a ~ fell*, og det blev stille, der blev en Pause, *keep ~* iagttagte Tavshed; *observe (a) ~ on that subject* iagttagte Tavshed, tie dermed, *preserve ~* iagttagte Tavshed, forholde sig tavs, *he preserved ~ while* [saalænge] *~ was possible, preserve an impenetrable ~, preserve the ~ of the tomb* være tavs som Graven, *he waved his hands for ~*, for at tilvejebringe Stilhed, *these things were transacted in ~*, i (al) Stilhed, *fall into ~* blive stille el tavs, *reduce (F put) to ~* bringe t Tavsnet **silence** ['saɪləns] int stille! F Silenium¹ *jur* stille i Retten! Jvf oyez! **silence** ['saɪləns] *vt* bringe til Tavshed (*Taushed), bringe til at forstumme, F maalbinde, *amr* suspendere, om Præst, *a battery; ~ a minister of the gospel*

silene [saɪ'lɪnɪ] & Smældeblomst, *Smelle *c* **sileni** [-nɪ] Silener, ældre, skæggede Satyrer Jvf *Silenus*¹

silent ['saɪlənt] stille, tavs, *taus, tavs, faamælt [habitually taciturn], lydes [Maskine machine], stillende [implied]; *gr* stum [mute, quiescent], *merc* passiv. Jvf *intensely*, *mouse*, *partnership*! *a ~ member* et tavs (*taust) Medlem, F * en Bænketrykker, *a ~ partner, steer the compass course when you see the other ship ~* [urorligt], *otherwise "still", upon her background; the Silent Sister*. Brugt om Trinity College (Dublin) paa Grund af dets ringe Indflydelse i Forhold til dets Midler, *the ~ system* Tavshedssystemet, det aubunske System, i Fængselsvæsenet, *William the Silent*, den tavsse, *be ~ være tavs* [om about, on, &c], tie [om, med about, on &c], tie stille [med about, on, &c], *you must be as ~ as death* about it du maa være tavs som Graven; *history is ~ about (or concerning, of, on, on the subject of, respecting) the last acts of ... om ~ tier Historien*, ved Historien intet at berette el melde; *be ~ on*, dadlende ogs fortie *vt*, *he was scrupulously ~ upon the subject* han iagtog den ubrødelig Tavshed, *he dropped (or fell) ~* han forstummede, blev tavs, han tav (*taug), *keep ~* forholde sig tavs, tie [dermed about it], *remain ~* tie, *~footed* [-fʊtɪd] som gaar stille; luskende

silentio [saɪ'lɛnʃiə] *sub* *i* Tavshed [in silence].

silentious [saɪ'lɛnʃəs] *~ tavs* (*taus), faamælt, ordknap. **silently** ['saɪləntli] *ad* stille, i Stilhed, tavs, i Tavshed (*Taushed), stillende [impliedly]; *she was crying, but very ~*, stille **silence** [-nɛs]. Se *silence*!

Silenus [saɪ'lɪ nəs] *myth* Silén, Bacchi Ledsager, skaldet, tyk som en Vinsæk Jvf *sileni*! *Philip, in a scene of low riot and debauch, hiding the Jupiter under the ~; a shovel-hatted, fuz-niggled ~*. **Silesia** [s(a)ɪ'lɪʃ(ə)] Schlesien; *merc* schlesisk Lærred *n*. Jvf

¹ Fuldstændig: *speech* [at tale] is *silver(n)*, *silence* is *gold(en)*.

lawn! **Silesian** [-ʃ(ə)n] schlesisk, *s* Schlesier *c*, Schlesiisk *n*

silex ['saɪləks] naturlig Kisel *c*

Silhet [sil'hɛt] En Stad i Bengalen

silhouette [silu'et] Silhouette *c* (**n*), udklippet Omrids fyldt med sort, Omrids *n* **silhouette** [silu'et] *vt* silhouettere, *and a weird picture is seen ~d in the darkness beyond*.

silica ['sɪlɪkə] chem Kiselsyre *c*. **silicate** [-kɛt] chem Silikat, kiselsurt Salt *n*, *~ of soda* kiselsurt Natron *~ cotton* Slakk-Uld, *Slagg-Uld *c* **silicated** [-kɛtɪd] indsat (i forbundet) med Kiselsyre, (be)klædt med Silikat eller isolerende Stof **siliceous** [sɪ'lɪf(ɪ)əs] kiselartet, kiselagtig Ogs **silicious**, *~ earth* Kiseljord, Kiselgu(h)*c*, *~ spicule* Kiselnaal **siliceratous** [sɪ'hɛrətəs] caliceratøs, indeholdende baade Kiselnaale og Horntraade, om Svamp **silicic** [sɪ'lɪsɪk] Kisel, *~ acid or hydrate* Kiselsyre *c* **silicicalcareous** [sɪ'lɪsɪkəl'kæəriəs] som bestaar af Kisel og Kalk **siliciferous** [sɪ'lɪsɪfərəs] kisel-førende, -holdig **silicification** [sɪ'lɪsɪfɪ'keɪʃən] Forstening *c* ved Kiselsyre **silicify** [sɪ'lɪsɪfaɪ] *vt* forvandle til (i forstene ved) Kiselsyre, gøre kiselagtig, *vi* forvandles til Kiselsyre **silicious** [sɪ'lɪf(ɪ)əs] Se *siliceous*! **silicite** ['sɪlɪsaɪt] *min* Labrador, Labradorit, Kalk-Natron-Feldspat *c* [labradorite]. **silicium** [sɪ'lɪ(ɪ)əm, -ɪsəm] (Elementet) Kisel *c*.

silicle ['sɪlɪkl] & lille (*liden) Skulpe *c* (pl Smaaskulper *pl*), Rundskulpe *c* [pouch]

silicocalcareous [sɪ'lɪkəl'kæəriəs] Se *silicicalcareous*! **silicon** ['sɪlhkən] chem Se *silicium*! **siliconize** ['sɪlhkaɪz] *vt* tilsætte (el. lade forbinde sig med) Kisel.

silicula [sɪ'hkju:lə] &. Se *silicle*! **silicular** [-lə] & skulpedannet, skulpeagtig. **silicule** ['sɪlɪku:l] & Se *silicle*! **silulose** [sɪ'hkju:ləs] & rundskulpet, smaal-skulpet

silin-dish ['saɪlɪndɪʃ] † Dørslag *n* [colander].

siliqua ['sɪlhkwə] Langskulpe, Skulpe *c* [silique], Karat *n* I *pl* **silique** [-kwɪ] **siliquaria** [sɪ'hkwə'ɪəriə] Skulperør *n*, en Bløddyr-Art **silique** [sɪ'hɪk, 'sɪlhɪk] & Langskulpe, Skulpe *c* **siliquella** [sɪ'hkwɛlə] & (Val muens &c) Kapsel c med Frøstole. **siliquiform** [sɪ'hkwɪfə'm] skulpeformig. **siliquosa** [sɪ'hkwɔ'sə] Skulpeplanter, Korsblomstrede *pl*. **siliquose** [sɪ'hkwɔ'sə], **siliquous** [kwɔs] (lang)skulpet, *~ plants*.

Silius ['sɪliəs]. En Person i Shakespeares *Antony and Cleopatra*

silk [sɪlk] Silke *c*, Silketøj *n*, Silkekjole, (f Eks. en Jurists) Silketalar, *sp & fig* Snert *c* [lash]; *~s* bl. a. Silke *c*, Silkevarer, Silker, Silkestumper [*~ stockings*], *~s and satins* Silke *c* og Fløjel *c* & *n*; & Maaneskulpe *c*: *Lumaria biennis*. Se ndfr! *feel the ~* føle Snerten; *receive ~* blive kongelig Advokat, en af Kronens Jurister. Jvf *Queen's!* Jvf (modsatningsvis) *stuffgown*! *sport ~* stadse i Silke, *gentlemen riders sporting ~, take ~* Se *receive*! *Lyons is famous for its ~s; she is dressed in ~s (and satins)*, klædt i Silke og Fløjel, silkeslaet og fløjlsklædt, *Derby candidates under ~*, redne af silkeklædte Jockeys. **silk** [sɪlk] *vt* belægge (i overspinde) med Silke; *~ cotton* Silkeuld, Halv silke *c*, *~ tree* Uldtræ, Silkehomuldstræ *Bombax* [ceiba].

silken [sɪl'kɪn] *merc* Silkeen *n*, smalt ribbet, broget stribet, atlasagtigt Manchester. **silken** [sɪl'kɪn] Silke, af Silke, silkebød; silkefæn. Jvf *swool*! *four noble Marys and all their ~* [silkeslagne] *train*. **silker** ['sɪlke]

sp *prov* Herrekort *n* [*face-card*]. *silkette* [*sil'ket*] *merc* Silket *c* & *n*, et Bomuldsstof m Silkeglans

silk'gelatin [*'silkdzelatin*], --glue Sericin *n*, Gummistof i Silke, --gown Silkekjole, (Jurists &c) Silketalar Jvf *Queen's silk!* --grass Silkegræs *n*, virginsk Palmetille *c* *Yucca filamentosa*, --hat Silkehat, a gentleman's -- Især. høj Silkehat, *Floschat, **prov* Silkehat

silkiness [*'silkinēs*] Silkeagtighed, Silkeblødhed, Silkefinhed *c*

silk'man [*'silkmān*], --merc *er* Silkekræmmer, ogs * Silkehandler *c*, --mill Silke-Fabrik *c*, --Spinderi *n*, --net Silketyll --pattern Silketøj Jvf *pattern!* --purse Silkepusung, *it is hard to make a - of* (or out of, from off) a son's ear man skal længe hugge paa en Elle-trunte, inden man faar en Bisyværn ud deraf, *det er ikke saa ligetil at perse Talg af en Træbuk, --shag Silke-Flos, -Plyds, -Plysch *n*, --stocking Silkestømpe. Som Adj silkestømpet; *fig* aristokratisk, overdaadig, --gentry, --tassel Silkekvast, a tree «Silkekvast-træ, et kalifornisk Træ af Kornelfamilien *Garrya elliptica*; --thrower, --throwster Silketvinder *c*; --waste Silkeaffald *n*, Floksilke *c*; --weed Svalerod *c* [*milkweed*], --wine & *Periploca c græca* [*milk-wine*], --wood Silke-træ, Kalaburtræ, *n*, en fmejkansk & sydamer Busk: *Muntingia calabura* [*calabur tree*], --worm Silkeorm *Bombyx mori*, --rot Svamp (*Sop) p Silkeorme, Muskardind *c*

silky [*'silki*] Silke-, af Silke, silkeblød [*to the touch*].

sill [*sil*] *sc* Mælke *c* [*milk*]. *sill* [*sil*] *prov* Skagle, *Skaak *c*, pl Skjæker [*thill*]. *sill* [*sil*] *prov* Sildeunge *c* *Ska* [*sil*] *arch* Svill, Syll, Grundstok [*sleeper*], Bundkarm, Eks i en Dok, Dørstok, Tærskel [*threshold*]; Brysting, i Vindu(e), i Skydeskaar, min Saale *c*, min Lag, Leje *n* [*bed, stratum*] *Se* *portsill!* Jvf *groundsel!*

Silla [*'silə*] Et Bærg i Ny-Granada

sillabub [*'siləbʌb*] pisket Fløde, Vincreme *c*.

silladar [*'silədə*] *hind* Silladar *c*, Kavallerist p egen Hest, m egen Udrustning.

siller [*'silə*] *sc* Sølv *n*, Penge pl. Jvf 4. *put* (about)!

Sillery [*'siləri*, fr]. En fransk Landsby ved Reims; Champagne *c* Sillery [*champagne*].

sill-fish [*'silfiʃ*] *sc* Mælkefisk [*miller*].

sillibub [*'silibʌb*] *Se* *sillabub!*

sillick [*'silik*] *✱*. *Se* *sillock!*

sillikin [*'silikin*] Tosse *c*, Fæ *n* — i austr sl. *sillily* [*'silih*] ad enfoldig, taabelig, tosset, enfoldig (el. taabelig, tosset) nok

Silliman [*'silmən*]. Især B. -, amerikansk Naturforsker † 1864 *sillimanite* [*-mənit*] *min* Sillimanit *c*, et Mineral i Saybrook, Connecticut

silliness [*'silinēs*] Enfoldighed, Taabelighed, Tossethed *c*.

sillock [*'silək*] Sej-Unge, Sej-Yngel *c*, paa Orknoerne [*fry of the coalfish*].

sillograph [*'silograf*] Sillograf, Satiriker *c*.

silometer [*'siləmītə*] *†*, Fartmaaler, Loggemaskine *c*.

sillon [*'silen*]. Egl Fure; fort Sillon *c*, et Værk opkastet midt i en Grav.

silly [*'sil*] lykkelig, salig †, uskyldig †, dum, enfoldig, taabelig, tosset [*stupid*]; *sl* & *sc* svagelig, sygelig; *Silly Billy* Dumme-Peter, a novel written in what is familiarly known as the *Silly Billy style*; the -- season den døde (el. stille) Sæson el. Tid, i Avissspr de sure Agurkers Tid; that is --, ogs. det er noget dumt Tøj; go -- F blive tosset, gaa fra Forstanden (P* fra Vettet); knock -- p slaa i syime; fig slaa aldeles af Marken; I charged with them and got knocked -- for my pains;

I think I've been knocked -- by the sun, at jeg har faaet Solstik, laugh himself almost --, næsten fordærvet, næsten syg, something happened that made Bob look --, se flør (*flau) ud silly [*'sili*] F Dumrian, Taabe, Tosse *c*, Fæ *n*, No, -- [din Tosse, *F Tosken], I am not, what a -- you are... must be! Silly [*'sili*] F Kort i Priscilla

sillybank [*'silibā k*]. *Se* *sillabub!*

Silly-Billy [*'silibili*] *Se* Art *silly!*

silly-brated [*'silibre-tid*] En punchistisk Omtydning af celebrated.

silly-how [*'silihau*] *prov* Sejrs-Skjorte, -Hud, -Hue *c* [*caul*].

silo [*'saulə*] *agr* Silo, Kornkælder, Grønfodergrube, *ogs Surhaakjelder *c*. Jvf *ensilage, ensile!*

Siloah [*'silə*, *sil'loə*] s Siloam [-əm] bibl Siloah *n*, wash in the pool of -- tvæst dig i Siloahs Dam!

silpha [*'silfə*] Aadselbille *c*. *silphium* [*'silfəm*] *amr* & *Silfium* *c*, en høj, flæraarig kurvblomstret Plante, med store, gule Blomster &c [*prairie dock, &c*].

silphology [*'silfældgi*] Silfologi *c*, Læren om Larver

silt [*silt*] Mudder, dmp Mudder, Bundfald, min Grus *n* [*gravel*]; laid and built on the -- silt [*silt*] et til-

mudre, grunde op silt [*silt*] *vi* sive, *ogs tyte [*coze*], mudres (el. landes) til, grunde op Ogs med forstærkende up, --grass Paspalum *c* distichum.

Siltim [*'siltim*] Siltim *c*, i persisk myth en Skovdæmon i Menneskeskikkelse, to keep him from the --'s harm Moore

silting-up [*'siltun'ap*] Tilmudring, Tillanding *c*, the -- of the harbours. silty [*'silti*] mudret, mudderagtig, min gruset, grusagtig.

silure [*'siljue*] *✱* Malle *c* [*sheat-fish*] Silures [*'s(a)l'juəri z*, [*'siluri z*] Silurier pl, et Folk der beboede en Del af Wales og England, Caracacus and his brave -- Siluria [*'s(a)l'juəriə*] Siluria, Sydwalet *n*, Siluria, the History of the Oldest Known Rocks Containing Organic Remains, R Murchisons Hovedværk 1835 Silurian [-riən] silurisk, ~ rocks. Murchisons Betegnelse for de saakaldte transition rocks, gray-wacke. Siluric [*'s(a)l'juəri k*] silurisk. silurid [-rid] *✱* Malle, malleagtig, s Malle *c* Silurist [-rist], the -- Saa kaldes Digteren Henry Vaughan, som fødte i Sydwalet † 1695 Siluro-Celtic [-ro'seltik] silurisk-keltisk silurus [-res] *✱* *Se* *silure!*

silva [*'silvə*]. Egl Skov; Digtsamling, Skovtræernes Naturhistorie; Silva, Skovslette *c*, i Sydamerika, Mr. Evelyn's "Silva" is still the manual of British planters. silvan [-vən] Skov, skovbevokset Ogs sylvan. Silvanus [*'sil'venəs*] myth Sylvan *c*, Gud for Skove, Marker, Kvæghjorder &c Silveira [*'sil've'ra*]. Især J. de --, en portugisisk Søfarende.

silver [*'silvə*] Sølv, Sølvtøj *n* [*plate*]. Jvf *angle, feck, siller!* --s, især. Aktier i Guttaperka og Telegrafkompaniet -- hvis Værksteder ligger i Silvertown, hv. se! silver [*'silvə*] et give et Sølvbelæg, forsøve [*over*]; om Spejl foliere [*foliate*]; *†* overspinde med Sølvtraad. Jvf Note til silver-string! time had --ed his hair; the wavy masses of his --ed [*sølvhvide*] hair, --age Sølvelder; --bearing sølvførende; rich -- lodes; --quartz; --beater Sølvslager; --beggar sl Plattenslager *c*, med alskens falske Papirer. Jvf lurker! --berry *amr* «Sølvbær», Træ *n* *Shepherdia argentea* [*rabbit-berry*], --billy. En Saltvandsfisk: *Gerres oatus*, --black sort med Sølvstæk; the -- fœa; --bush Clematis *c* vitalba, --chain Sølvkæde, & *amr* hvid Akacia *c* *Robinia pseudacacia* [*locust tree*]; --eyed vet med (el. som

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin, [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [a, æ, e] osv vaklende med [ə].

har, Okse-ene om Hest *feather* & Gaase-potentil.
 *Mire c, *Maregras* n *Potentilla anserina* *fern* &
 Solvbræge *Gymnogramma* [true-leaved fern], *fir*
 Solvbræn. *Eden* *Abies pectinata* s *picea*; *fish*
 Solvbræ *ere* Tulf *Erit* c, & [shiner], Solvkræ n
 [Lepisma] *fork* Solvgaffel, the *Silver Fork School*
 Hertil betegnede Forfattere som Theodore Hook,
 Læst Blessington Mrs Trollope og Sir Edward Bulwer
 Lytton Solvgaffelen som Billede paa *etiquette* and the
graces of society, *fox* Solvkræ *Canis argentatus*,
gilt solvforgyldt, *glance* min Solvgians, *grain*
 Marvstraaler pl [medullary rays]; Træ n med meget
 fin Tekstur, *grey* solvgraa, *fox* Solvkræ *hair*,
hell sl Spillehus n, hvor der kun spilles med Solv-
 penge. *hook* Solvkrog, *Jvf angle*

silveriness [silvænne] Solvfarve, Solvgians Solvklar-
 hed c, &c, the *of his voice* *silvering* [ing] Solvbe-
 lægning c, *conc* Solvbælg n; Solvplettering, is i Foto-
 grafi, Forsølving c, &c. *silverite* [ra:] Solvmand c, En
 der holder p en Solvmonfod *silverize* [ra:] et solv-
 plettere, is i ældre Fotograf

silver lace [silvæle] Solvtrusser *laced* [st] med
 Solvtrusser *silaset* *leaf* Solvblad, Bladsolv n, *line*
 ent *Hylophila* c [-moths], *lining* Egl Solvfor n, *fig*
 lysere Baggrund Udset c til (Lofte n om) lysere
 Dage: *in time she caught a glimpse of the* *and*
learned to smile again

silverling [silvæln], a thousand vines at a thousand
as, tusinde Sekel Solv værd Esajas VII 23.

silverman [silvæman] Spedalsk c *Jvf tre* Steder i
 R. Kipling, *Life's Handicap*?, *mantle* poet solverne
 Kaabe *till the moon* *o'er the dark* her *threw*,
 Milton, *mine* Solvgrube, *moth*. En Maaler *Baptia*
punctata, *mounted* solvbælg

silvern [silvæn] hst solvørn(e), af Solv *Jvf silence*

silverpaper [silvæpepæ] Solvpapir, *pen* Solvpen,
Silver Pen. Saa kaldtes Eliza Meteyard af Douglas Jer-
 rold, *plate* [plet] et plettere, forsolve, s Solvplade c,
 Solvplet n, & Maaneskulpte c *Lunaria biennis*, *plat-*
ing Solvplettering c, Solvplet n, *ringlet* ent Hipparchia
 c hero, *rod* & *Asphodelus* c ramosus, *side* Lændesteg,
Isenbensteg c [buttock, rump], *sides* Solvskæ, *smith*;
spoon Solvskæ, *be born with* a *in your mouth*,
spooned [spu nd], *born* *in* født med en Solvskæ i
 Munden, *spring* Solvkanin, solvgraa Kanin c, Skind
 n af Solvkanin, the *skins of those* *as* *are worth any*
money, *spun* Solvspind n [spun silver], *stick*
 Stabsofficer c, ved Livgarden, *strake* Se *silver-*
streak! *streak* Solvstribe, ent Kejserkaabe, Perle-
 morflug c *Argynnis paphia* [-butterfly], the *and*,
 undert om Den britiske Kanal, *then, once again, the*
divided us from the enemy; the celebrated Silver
Streak article?, *string* underspunden Streng¹, *tail*
 Solvkræ n [Lepisma], i austr Busksl En c af den

¹ Efter et Sted i Miltons *Comus*, hvor den i Skoven
 forvildede Dame beslutter at leve i Haabet og ser a
 "sable cloud turn forth its silver lining to the night."

² Egl sigtes der t, et Stadium i Spedalskhed, hvorom
 det hedder (*heder). *When the redness disappears, a*
stain is left, or a white blotch.

³ En Artikel af W. E. Gladstone i *The Edinburgh*
Review 1870, overskrevet *Germany and France*. —
 Ordene *that streak of silver sea* forekommer Pag. 588

⁴ Underspundne Streng (til Violiner og Basser) er
 belagte først med Silke (Underlag), saa m Metaltraad
 (Overlag).

finere Portion, til Forskel fra *copper-til*. *thaw* Isslag
 n, *things* Solvsager pl Solvtræ n *thistle* Mar-
 tidsel, **Mariastiel* *Silybum marianum*, *tip* Solv-
 mundstykke n, &c, Grisbjørn c med Stænk af hvidt;
tissue Solvmør; tyndt Solvpapir n, *the gown was of*
cloth-of-silver, or *;* *tongue* amr Sangspurv c. *touch*
 Probering c af Solv. p. Provsten *town*: *Silvertown*
 Saa kaldes nogle Værksteder & Arbejderboliger v Vic-
 toria og Albert Døkker, *tree* sydafrikan-k Solvtræ.
Leucodendron, *wattle* & australsk Letved n (*c), Sort-
 akacia c *Acacia melanocylon* [lightwood]; *wedding*
 Solvbryllup, *weed* Se *silver-feather*! *weight* Solvs
 Vægt, Solv vægt, *sell them for their* *and* for Metalvær-
 dien *white* renit; Blyhvidt; *wire* Solvtraad;
witch ent Solvkræ n *Lepisma*, *works* Solvværk
silvery [silvæn] Solv solv farvet, -blank, -glinsende;
 -hvid [-white], solvklar [Rost voice], *gibbon* Solv-
 gibbon *Hylobates agilis* [non-now], *gull* & graa
 Havmaage, *Graamaage, Sæng c *Larus argentatus*
 [herring-gull], *paper* Solvpapir

Silvester [silvæst] Sylvester *Silvia* [silvæ] En
 Kvindeskikkelse i Shakespeares *Two Gentlemen of*
Verona *Sim* [sam] Kort for *Simeon*, *Simon*, sl Me-
 todist, Lavkirkehg c Efter *Charles Simeon*, hv. se
sima [sæma] Se *cyma*! *sima* [sæma] Se *shima*!
simarre [sæma] git & hst Slæbkjole c, *Shawl* n *Jvf*
samare, *symar*! a *of the richest Persian silk*.

simaruba [sæma] & Kvassiatræ, Bittertræ n
simbil [sæmbil] *Simbil* c, en afrikansk Stork.
Sphenorynchus Abdimii.

Simbirsk [sæ] (m'bæsk). Et Gouvernement & en By i
 asiatisk Rusland

simblin [sæmbin], *simbling* [-m] & Melongræskar n
Cucurbita melopepo [cymling]. Ogsaa f *cake*. Ogs.
simlin. *simbling-cake* prov Se *smnel*!

simblot [sæmblot] & Traade pl til Vævstol
Simcoe [sæmkoe] En Indsø i Kanada
simen [sæmen] Hunlaks c for Legetiden.

Simeon [sæmen, -njen] Is. *Charles* *;* Geistlig og
 teologisk Forf af den lavkirkelige Retning *+* 1836 *Jvf*
Sim! *Simeonite* [sæmenait] rel *Simeont* c *Simferopol*
 [sæfæ-råpål] Ogs Akmeschet n, en By i det russiske
 Gouvernement Taurien

siogreen [sægræn] &. Se *siogreen*!

simia [sæmia] zoo Abe c [monkey]. *simial* [sæial] *;*
 Se *simian*! *simian* [-ien] Abe-, abegtig, s Abe c;
canine and *pets*; the *hairy* *and*

Simias [sæmas] En Person i Platons Fædon
similar [sæmile] lig, lignende, ens, geom ligedannet;
polygons, and *other* *and*, andre lignende, a *struggle* *to*
 [lig, som] *that which*. *similarity* [sæm'lariti] Lighed
 c; a *of features*, is Ansigtlighed; a *of sounds*
 Lighed i Lyd, Lydighed *similarly* [sæmile] ad paa
 (en) lignende Maade, ligedan, ens, *act* *towards his*
wife, being dressed *to himself*, klædt som ham selv,
 ens klædt, *placed* [ensbeliggende] *figures*; *I am not*
in [saadan] *situated*. *simile* [sæmili] Egl (noget) lig n;
 rhet Lignelse c. Som *ad* (at fortsætte) paa samme
 Maade *Jvf similia*! *similia* [sæmilia], *similitudo*
 curantur hgt helbredes ved lgt [like things are cured
 by like]. Is som homeopatisk Regel *similitudo* [sæmilitu-
 do] lat. ad paa lignende Maade; ligeledes *similitudo* [sæmilitu-
 do] Lighed, undert Lignelse, rhet Lignelse c [simile], a *of*
 [Lighed i] *substance*; *made after the* *of God*, i
 Guds Lignelse, the *young Earl had transformed him-*
self into the *of an Athenian clown*. Scott *similor*
 [sæmilæ] *;* Similor, Semidor, Prinsmetal n.

simloid ['sɪmoʊd] Se **simian** **simious** ['sɪməs, Abē, abeagug *that strange, . schoolboy passion of giving pain to others.*

simir ['sɪmɪə] zoo broget (el plettet) Hund, Hyænehund, Jagthyæne, Steppehund, (de indfødte), **Simr** c *Lycaon pictus,*

simitar ['sɪmɪtə] Se **scimitar**

simkin ['sɪmkɪn] **anglo-hind** F Champagne c Ogs **simpinkin**, undert **samkin**

Simla ['sɪmlə] s En By i Punjab

simlin ['sɪmlɪn] Se **simbling**, **simbling-cake** (**simnel**)

simly ['sɪmlɪ] *ad* prov tilsyneladende [**seemingly**].

simmer ['sɪmə] sc Sommer c [**summer**] **simmer** ['sɪmə] *vi* koge (smaat og stille), smaa koge, F puldre, putte, *et* snive, ogs * koge (stille), *at the same time two ounces of hops are -ed in a caldron, at these words he -ed down* [stak han Pibe(n) i Sæk(ken), lod han sig berolige] *and went home.* **simmer** ['sɪmə] Smaa kogen, (stille) Kogen. Kogning, *F Puldren, Putren c, *there was a - [det smaa kogte, *ogs. det putrede] on the surface.*

Simnias ['sɪmɪəs] En græsk Grammatiker & Digter **Simmons** ['sɪmənz] s **Simms** ['sɪmz]. Is **William Gilmore** -, amerikansk Romanforf. † 1870. **Simmy** ['sɪmi] s **simnel** ['sɪmnel] glt & prov Hvedekage, **Simle**, (bægerformet) Kage c, især. Paaskebrød n Ogsaa **simbling-cake**, **simnel**, a sort of cup-shaped biscuit, supposed to represent unleavened bread, specially eaten at Easter. **Simnel** ['sɪmnel]. **Lambert** -. En Kronprætendent under Henrik VII

Simois ['sɪmoɪs] En Flod i Troas **Simon** ['saɪmən] Simon, P¹ **Simen**, sl Sekspence [*starpenny piece*]; sl Per Tot, Dompap c [**Simple** -], **Saint-Simon**, is en fransk Socialforfatter † 1825, St. -. En Helgen & Martyr Han bærer tit i den ene Haand en Sav (*Sag), det Redskab hvormed han ombragtes, - **Pure**. I Mrs Centlivres Komædie **A Bold Stroke for a Wife** en Kvæker, som gaar Glip af et rigt Parti derved, at en Oberst Feignwell udgiver sig for ham Kvækeren maa bevise, at han er *the real* - **Pure** Deraf - **Pure** F den rette, den uforfælskede (el. ægte) Vare Som Adj. (**simon-pure**) uforfælsket, ægte; *he is a simon-pure out-and-out genuine Mexican plug, - Magus, - de Montfort* Se **Montfort**

simoniac ['sɪmoʊniək, -nɪk] rel **Simoniakus** c **simoniacal** ['sɪmoʊniəkəl] **simonisk**, som hører til (som driver) **Simoni**. **simoniacally** [-kəl] *ad* paa **simonisk** Vis, ved **Simoni** **Simonian** ['sɪmoʊniən] **Simonianer** c, Tilhænger af **Simon Magus** **Simonianism** [-nɪzm], St. - **Saint-Simonisme** c. **Simonides** ['saɪmənɪdɪz] Forskellige græske Digtere

simonious ['sɪmoʊniəs]. Se **simoniacal**

Simonosaki ['saɪmɒnoʊsəki]. En Stad p den japanske Ø Hondo (Nipon) Ogs. **Shimonoseki**.

simon-pure ['saɪmənˈpjʊə]. Se Art. **Simon**

Simonstown ['saɪmənstaʊn]. Et Sted i Nærheden af Cape Town, en engelsk Flaadestation.

simony ['sɪməni] rel **Simoni**, Handel c med det helige, is. Handel med Præstekald.

simool ['sɪmuːl] **hind** **Simul** c, et ostindisk Uldtræ. **Bombax malabarica**.

simoom ['sɪmuːm], **simoon** [-muːn] **Simum** c Jvf **Samiel**

simoorgh ['sɪmuəg] I persisk Poesi en Slags Grif eller

Gangergrif Muhgvís (***mulgens**) identisk m. Fugl Roc Ogs **simurg(h)**

simous ['saɪmə] braknæset, stumpnæset [**snub-nosed**]. indhul, konkav

Simpcox ['sɪmkəks] En Person i Shakespeares **Henry VI**.

simper ['sɪmpə] *vi* koge stille prov [**simmer**], blunke, smile dmt el. affekteret, grine, smiske, *ogs være smørblid **simper** ['sɪmpə] dmt (el affekteret) Smil, Grin n, **Smisken** c. **simperer** [-pərə] affekteret Smilende, Smisker c. **simpering** [-pərɪŋ] smiskende, *ogs smørblid **simperingly** [-pərɪŋ] *ad* smiskende, *ogs med et smørblid Smil

simpiesometer ['sɪmpɪəsəˈmɪtə] Se **sympiesometer**

Simpkin ['sɪm(p)kɪn] Pierrot c, i **Pantomime** **simpkin** ['sɪm(p)kɪn] **hind** Champagne c [**simkin**]

simple ['sɪmpl] enkelt, usammensat [*not compound*]. **simpel**, klar, tydelig, let, *ogs grei [*not complicated, clear*]; **simpel**, tarvelig, *ogs enkel [*unartificial, unadorned*], ligefrem, ukunstlet [*unartificial, artless in manner*]; ligefrem, ubetungt, skær [*pure and -*]; troskyldig [*-hearted*], cont enfoldig [*silly*]; † **simpel** [*lowborn*]. Jvf 3. *interest, et lidt, pauperism!* - *addition* Addition i ubenævnte Tal; *it is a - [ligefrem, Ens simple] duty, drunk water and eat the -st* [simpleste, tarveligste] *food; honesty, - [simpel] honesty, would forbid it, Simple.* En Tjener hos Slender, i Shakespeares **Merry Wives; Charles the Simple**, den enfoldige, **Peter Simple**. En Roman af Kaptajn (*Kaptejn) Marryat, *the cabin was certainly as - as - could be*, saa tarvelig, som den vel kunde være **simple** ['sɪmpl] Simpleks, noget n usammensat, glt (officinel) Plante, Lægeplante c [*medicinal herb*]; glt Plantemedikament n, *cull -s, be cut for the -s* lade sig kurere (. blive kureret) for sin Naragtighed, -hearted [-haːtɪd] op-rigtig, troskyldig, uskyldig, uden Svig, -looking troskyldig udseende; -minded [-ˈmaɪndɪd] enfoldig, trohertet, af en retlinet Karakter, intet (ondt) anende, *one so -*, bl. a en saa retlinet Karakter, -mindedness [-nəs] Enfoldighed, Trohertethed, retlinet Karakter c **simpleness** ['sɪmplɪnəs] Enkelthed, Usammensathed c, &c Se **simplicity** the - of the elements.

simpler ['sɪmpl] Plantesamler; Plantekender, Urtekyndig c; -s joy & Verbena, Jærnurt c: **Verbena**. **simpleton** ['sɪmpletn] F enfoldig Person, enfoldig Stakkel (*Stakker), Taabe, Gaas c. **simplician** ['sɪmplɪʃən] † troskyldigt Menneske n. **simplicident** ['sɪmplɪsɪdnt] (Gnaver c) med et enkelt Par øvre Skæretænder. **simplicidentata** ['sɪmplɪsɪdntəˈteɪtə] Gnavere pl med et enkelt Par øvre Skæretænder **simplicidentate** [-ˈdentetə] a Se **simplicident**! **simplicity** ['sɪmplɪsɪti] Enkelthed, Usammensathed [*uncompoundedness*], Smpelhed, Klarhed, Tydelighed, Lethed, *ogs Grethed [*quality of not being complicated, clearness*]; Smpelhed, Tarvelighed, *ogs Enkelhed [*unartificiality, unadornedness*]; Lige-fremhed, Ukunstlethed, Jævnhed [*unartificiality, artlessness in manner*]; Troskyldighed c, Enfold n [*simple-heartedness*]; *bibl* cont Enfoldighed c [*simplicity*], *his unaffected -*, bl. a hans uforstille Jævnhed; *her cutting was - itself* hendes Chassé var den personificerede Ukunstlethed, *it is - itself* intet er simplere (*ogs enklere), *his own - of character* hans egen retlinede Karakter; *his former - of life* hans tidligere Tarvelighed (*ogs Enkelhed) i Levemaade; - of manners jævne Sæder pl, kunstløs Levevis c

Simplicius ['sɪmplɪʃɪəs] En romersk Kirkehelgen & en græsk Filosof.

¹ Dette af lat. **similia**, fineste Hvedemel, Kringlemél.

simplification ['simplifi'keiʃən] Forenkling c. **simplify** ['simplifai] et gøre enkelt, fig gøre enklere, forenkle, simplificere, the collection of duties is drawn to a point, and so far simplified, it is important, in scientific pursuits, to be cautious in using your deductions **simplist** ['simplist] Se **simpler**!

Simplon ['simplən] (the) - **Simplon**, it **Sempione** n, et Bjerg & et Pas i Kanton Wallis, the Pass of the - **Simplonpasset**

simply ['simpli] ad simpelt, enkelt; ukunstlet, lige frem, ligefrem, uden videre, *ogs ligetil; simpelthen, absolut Jvf impossible, ridiculous! this was said - [ganske ligefrem, uden videre, *ogs ganske enkelt], but so sincerely; - [ligefrem, simpelthen] impossible, ridiculous; - because, ogs af den simple Grund, at

simpson ['sim(p)sən] & prov **Brandbæger** n, Korsurt, -**Svineblom** c [groundsel]. **Simpson** ['simsən, -mps-] **Simpson**, f Mælkemand c, Døbevand, Vand n til Opspædning af Mælk Jvf splash! **simpson** ['simsən] et f Opspæde, døbe, om Mælk **simpsoning** [-nin] f Døbnings, Opspædning c, af Mælk.

Sims [simz] Is **George Robert** -, Journalist & Forfatter f 1847, Redaktør af *The Referee* (hvor hans Artikler er signerede *Dagonet*), Forfatter af *Living London*, &c

simson ['simsən] & prov. Se **simpson**!

simulacrum [simju'lekrəm] Billede [image]; skuffende Billede, Skygebillede, Pantom, Blændværk n [semblance]; beneath is nothing but a great -. **Thack.** **simulant** ['simju'lənt] skuffende, godt efterhængt, s Efterligner, **Simulant** c, - **ornamentation**. **simulate** [-let] et simulere, hykle, fremhykle, give sig Skin af, fingere [feign], -d account Konto finto [pro forma account sales]; bundles of worthless papers which are to - [som skal forestille] briefs; with no -d [med uskremtet] fervour, - illness (sore throat) foregive Sygdom, anstille sig syg (anstille sig forkølet), a -d [blind] pocket. **simulation** [simju'leifən] Forstillelse, Hyklen c, Hyklen n, (paatagen, hykkelsk) Maske c, **simulation**, putting on what is not true, - distinguished from dissimulation, which conceals what is true; every species of - and dissimulation, Hyklen og Fordølgelse **simulator** ['simju'leatə] Hykler, **Simulant** c **simulatory** [-letən] hykkelsk, paatagen.

simulia [si'mju:liə] pl Afsimulium. **simulid** [si'mju-lid] ent Gnat-, gnatagtig, ***Knot**-, knotagtig, s **Gnat**, ***Knot** c **simulidæ** [simju'laidi] ent Gnat, ***Knot** pl. **simuloid** [si'mju:lɔid]. Se **simulid**! **simulium** [həm] ent Gnat, ***Knot** c & pl coll. I pl **simulia**.

simultaneity [simelte'ni:ti, sai-] Samtidighed c. **simultaneous** [simel'te'njəs, sai-] samtidig; - events; - with the above instruction the class is engaged in careful reading. **simultaneously** [-li] ad samtidig, - with this attack. **simultaneousness** [-nəs] s.

simung [si'man] zoo ostindisk Odder (*Oter) c. **Lutra cinerea**.

simurg(h) [si'muəg] myth. Se **simoorgh**!

sin [sin] sc **Sen** c [son]. **sin** [sin] sc. Se **since**! **sin** [sin] Synd; Forsyndelse c [offence]. Jvf a, beset, commission, darling, infirmity, multitude, omission, original! -s of word and act, i Ord og Gerning, it would be a - [være Synd] to disenchant him; it is a - and

1 Efter en vis Simpson, der i sin Tid blev dømt som Forfalsker af Mælk. - Den i *Dickens's Sketches 123 T* nævnte Simpson skal have haft en stor Butik lige overfor *Vaughall Gardens*.

a shame det er Synd og Skam, it is no [ogs ikke] - to sell dear; it is not a - F det er en ærlig Sag, he will then know, at least, if avarice be your -, Deres Skødesynd [bosom (or favourite &c) -], commit the - against the Holy Ghost, commit a - before God and man synde for Gud og Mennesker, ugly as - grim (ogs* styg) som Arvesynden, grim som en Ulykke, for my -s for mine Synders Skyld, a young Frenchman who boarded for his -s at the Golden Cannon..., fall into [i] the same -; it hurts like - det gør ondt som jeg ved ikke hvad, burden (or load) of - Syndebyrde c, list of -s Syndeliste c, Synderegister n, that man of - det Syndens Menneske **sin** [sin] vi & abs synde, forsynde sig, (kun med Tingens Obj) støde an [imod Velanstændighed against decorum], I am a man more -ned against than -ning, mere forurettet end forurettende **sin** et bevirke ved Synd, - one's mercies ikke skønne paa sit eget Bedste, klage i Stedet for at takke, ikke vide hvor godt man har det, I am the man who - unto death [ihjeltynder] the precious servants of God M. Wigglesworth hos W T Harris 1902, if any man see his brother -ning a sin, begaa en Synd i Joh V. 16

Sina ['saina] **Sina** c, et Kvindenavn **sina** ['sina] ent **Sina** c, en asiatisk Silkeorm. *Bombyx sinensis*.

Sina ['sain] **antig** Kinesere pl [Chinese] **Sinæan** [sai'næn] **antig** sinæisk, kinesisk **Sinai** ['sain(r)ai, -no] **Sinai** n, at (or in) Mount - paa Sinai Bjerg **Sinaitic** [sai'naitik], **Sinaitic** [saino'titlik] sinaitisk **Sinaloa** [sai'no-loa] En Provins & Stad i Mexiko Ogs *Cinaloa*.

sinapic ['sinapik] chem **Senneps**, ***Seneps**-, - acid. **sinapine** [-pi(n)] chem **Sinapin**, **Sulfosinapisin** n & c, et ejendommeligt Stof i Sennepskorn **sinapis** [sai'nei-pis] & **Sennep**, ***Senep** c [mustard] **sinapisine** [sai'napisi(n)] chem **Sinapisin** n & c. **sinapism** [saino'pizim] **Sennepsdejs** c, **Sennepsomslag** n **sinapoline** [sai'napo-lin] chem **Sinapolin** n & c.

Sinbad ['sinbād] Se **Sindbad**!

since [sins] ad siden, I have not seen him -, ever - siden den Tid, not three weeks - for mindre end tre Uger siden [ago], long - for lunge siden, for længst [long ago]. **since** [sins] præp siden, med Nægtelse: i, 'paa; ever - lige siden, lige fra; she is hardly changed - [i, 'paa] eight years, I've been awaiting his arrival in Cowes, now, - [nu i] eight days. **since** [sins] cf siden. temporal & slutende, I have heard much worse noises - I sat for [i den Tid jeg har repræsenteret] **Liquorish**; he had not, - a child [siden (el fra) han var Barn], been before in London; ever - lige siden...; saalenge..., ever - [saalenge] he could remember.

sincere [sin'siə]. Egl enkeltvokset; hst & poet ublandt, uforfalsket, ren, ægte [unmixed, unadulterated]; hst & poet uskadet [unhurt]; oprigtig, ærlig; a - intention of pleasing God; they all condoled with me, and I believe they were -, at de mente det oprigtig, at de mente det, he was perfectly -, ogs det var hans oprigtige Mening, to be - with you... naar jeg skal være oprigtig. **sincerely** [-li] ad oprigtig, hst oprigtigen Jvf commiserate, heart! - speaking... oprigtigt talt. **sincereness** [-nəs] Oprigtighed c. **sincerity** [sin'seriti] Oprigtighed c. Jvf et scarce! the offer was made in perfect -, i al Oprigtighed

sincliptal [sin'sipital] anat **sincliptal**, Forhoved; the parietal bones have been called -. **sincliptal** ['sincliptal] anat Forhoved n. Til Forskel fra occiput.

Sinclair ['sɪŋkəl; sɪn'klaɪə] s. Jvf **Clair**!

[a: i' u:] osv. lango som 2 far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse; [ɔ] hot; [ə] fall; [ɔ] hot; [ʌ] hut; [o:] hurt; [o] inner;

sind [sɪnd] *et* se skylle [runse]; vadske [wash], *hæe something now and then to synd my mouth w' after sic drouthy wark*, ~ *down one's meat*; ~ *up clause*
Sind [sɪnd] Sind, Indien, Hindostan *n*

Sindabad ['sɪndəbəd], *the romance of*, en gl indisk Eventyrroman. **Sindbad** ['sɪndbəd] Se *Sindabad!* ~ *the Sailor*. Hans Rejser og vidunderlige Hændelser berettes
 Tusind og En Nat Jvf (*Old Man of the Sea*) **Sinde** [sɪnd] En Provins i Præsidentskabet Bombay. **Sindhu** ['sɪnd(h)u] Indus *c* **Sindi** ['sɪndi] Hinduer *c*

sindings ['sɪndɪŋz] se Skyllvand [rɪnsɪŋz], fig Pøjt *n*, Slampamper *c*, *Skvip *n* [sloʊps].

sindoe ['sɪndəʊ]. Se *sintoe!*

sindon ['sɪndən] *antiq* Sindon, fint indisk Klæde eller Musselin *n*, chir Kompresser, Trykklud *c*, efter Refinerings

sindry ['sɪndri] se Se *sundry!*

sine [saɪn] *mat* Sinus *c* Jvf *haversine*, *versed!* **sine** [saɪn] *lat. prep* uden [without], ~ *cura* uden Bekymring, uden Embedsforretninger Jvf *sinecure!* ~ *die* paa ubestemt Tid, *defer* ~ *die*; ~ *dubio* uden Tvivl, ~ *morā* uden Nlen, ufortøvet, ~ *qua non*. Egl uden hvilken (.. hvilket) ikke, s noget ganske uundværligt [for with], uaftergiveligt Vilkaar *n*, uaftergivelig (el ufravigelig) Betingelse, uundværlig Forudsætning *c*

sin-eater ['sɪniːtə] *antiq* «Synd-Æder», en lejet Person der ved Begravelsesceremonien paatog sig aflødes Synder v. at spise et paa dennes Bryst liggende Stykke Brød

sinecural ['saɪnikjʊərəl] sinecuremæssig. **sinecure** [-kjuə] Sinecure *c*, Embede (is. Præstekald) *n* uden Forretninger. Ogs *a* ~ *place* Jvf *Chiltern Hundreds!* *a lucrative* ~ *in the Excise*; *put him in a* ~ *sinecure* [-kjuə] *et* anbringe i en Sinecure. **sinecurist** [-kjuərɪst] Sinecurist *c*.

sineu ['sɪnju] *anat* Sene; fig Kraft, Nerve *c*, *the* ~ *s of war* «Krigens Sener» *pl*, Nervus *c* rerum, is. om Pengemidler **sineu** ['sɪnju] *et* forbinde, sammenbinde, sammenknytte. Ogsaa ~ *together*; ~ *two families together*, ~ [styrke] *the state in time of danger*. Goldsmith

sine-wave ['saɪnweɪv] *elec* Sinusbølge.

sinewed ['sɪnjuːd] senet, fig hst styrket, stærk, *a strong-sinewed* [senestærk] *youth*. **sinefulness** ['sɪnjuːfʊlnəs] Senestyrke *c* **sineu-shrunk** ['sɪnjuːfrʌŋk] *vet* som trækker paa Maven, om Hest **sineu** ['sɪnju] Sene, senestærk.

siney ['saɪni] *Q* prov Attenstjerne, *Dagliol. *Hesperis matronalis* [Damasc violet, &c], Pimpernød *c*. *Staphylea pinnata* [St. Anthony's nut, &c].

sinfonia [sɪnfəˈniːə] *f* Sinfonia, Symfoni *c*

sinfu ['sɪnfu] syndig; ugudelig; ~ *actions, men, thoughts, world*; *a* ~ *waste* *F* *et* syndigt (el. forferdeligt) Sluseri. **sinfu** [-fʊl] *ad* syndig; ugudelig. **sinfufulness** [-fʊlɪnəs] *s*.

sing [sɪŋ, sɪŋ] *hind* Løve *c*. Jvf *Singh!* **sing** [sɪŋ] *vi* & *abs* syng [til en (sular to a guitar)]; smurre, ogs.* smurre, om Kodet, &c; undert. splide, smurre, *male, om Kat [pur]; pibe, suse, om Trækvind &c [whistle]; suse, om Øresusen. Jvf Adv. *low!* *the air* ~ *s in passing through a crevice*; ~ *small F* nedstemme sin Tone, stikke Pibe(n) i Sæk(ken); krybe til Korset, blive myg; *his head was still* ~ *ing from* [det sang endnu i hans hoved efter] *the blow*; ~ *off* syngte fra Bladet; ~ *out* syngte ud; syngte op, *F* sætte i; raabe (*ogs. rope), gøre

Anskrig, *↑* syngte (*P blaase) ud, praje¹, sige til, *ogs. sige fra [let him &c know], *all right, you* ~ *out when you want more, and you shall have it*. **sing** [sɪŋ] *et* syngte, afsyngte, besyngte, syngte om [celebrate], *cannot* ~ *a note*, ogs. har ikke en Tone i Livet, *are sung to* [paa] *one note, notes to be sung to* [paa] *one syllable, this charm she sung to a wild tune*.

singable ['sɪŋəbəl] sangbar

Singapoor [sɪŋəˈpuːr], **Singapore** [-ˈpɑːr] En Ø & By ved Bagindiens Syd-Ende Egl Løvestaden Jvf *sing!*

singe [sɪn(d)ɪŋ] *et* svide, pharm branke, om Fjerkræ &c ~kolde, kull, ~, and empty a chicken. **singe** [sɪn(d)ɪŋ] Svidning *c*, Svidesaar, svedet Sted, Svid *n* [sight burn].

singer ['sɪŋə] Sanger, *f* Sangerinde *c* **singer** ['sɪn(d)ɪŋə] Svidende, Svider *c*, &c **Singer** ['sɪŋə] *s*, ~ *cycles*.

Singh [sɪŋ, sɪŋ] *hind* Løve *c* Som Ærestitel for en Rajpoot, Ranjit Singh(h).

Singhalese [sɪŋəˈliːz]. Se *Cingalese!*

singhara [sɪŋˈhɑːrə], ~ *nut* Vandnød. *Trapa natans* [water-chestnut, &c]

singing ['sɪŋɪŋ] syngende, Sang-; *s* Syngen, Sang, &c, Susan *c*; *with a loud* ~ *in* [en stærk Susan for] *his ears, he fell down*; ~apple «Sang»æble. Et Fabelæble (en Rubin p en Ravstilk) med flere magiske Kræfter Selv syngende skænkede det bl a. sin Ejer Digtergave, ~bird Sangfugl, ~book Sangbog; ~boy Kordreng, ~bread ↑ Alterbrød, ~club Sangforening *c*; ~fish Grynter *c* *Batrachus grunniens*, ~man [-man] Sanger *c*. Som ansat ved en Kirke &c, ~master Sanglærer *c*, ~teacher Sanglærer, *f* Sanglærerinde *c*, ~tree syngende Træ, i Tusinde og En Nat Dets Blade sang i Kor

singist ['sɪŋɪst] *amr* Sanger *c* [singer].

1. **single** ['sɪŋɡl] enkelt, is med Nægtelse: eneste, alene, énlig (*énslig), ugift, om Kvinde ogs énlighstillet [unmarried]; se simpel. Jvf file, postage! *the two other drowned men were* ~, ugift; *live* ~, spøgende: *live in* (a state of) ~ *blessedness* leve ugift, ~ *ale* (or beer, drink) Tyndøl *n* [small beer]; ~ *altitude* Enkelthøjde; ~ *bill* Solaveksel [only (or sole) bill]; ~ *catechis* lille Katekisme *sc*; ~ *combat* or fight Bnekamp, Tvekamp; *book-keeping by* ~ *entry* enkelt Bogholderi; *he was losing the* ~ *eye* [det rene Øje], *and his whole body was no longer full of light*. Kingsley, *Westward-Ho!* Efter Matth. VI. 22; ~ *folks* enlige (*énslige) Folk; *with-out a* ~ *friend*; *with a long* ~ [enkeltløbel] *gun in hand*; *in scarcely a* ~ *instance* neppe i noget eneste Tilfælde, *the authorities hope to confine the visitation to this* ~ [ene, eneste] *instance*, ~ *letter* lille (*lilet) Bogstav *sc*, ~ *life* or *state* ugift Stand *c*, *in a* ~ *twelve months* i (.. paa) *et* eneste Aar, ~ *sailor* Matros *sc* [man before the mast]; *a* ~ *soldier* en menig (Soldat) *sc* [private]; *every* ~ [hver eneste] *statement you ever made* ...; ~ *tax*, i Statsøkonomi: Skat paa Grunden (uden Hensyn til Opdyrkning &c). Jvf *single-tax!* *a* ~ *ticket*, ogs en Turbillet; *this was his* ~ *title to rever-ence*, hans eneste Adkomst t. Samtidens Ærbødighed. Macaulay. Almindelig: *only, one*; ~ *trunk* dmp Halv-trunk.

2. **single** ['sɪŋɡl] bl. a. (enkel) Traad, i Væv, i Silke; *railw* &c Turbillet [single ticket]; *sp* Hale [tail], *sp*

¹ blaas ud! = syng ud. Om at raabe kommando ord og anden besked som skal høres, ogsaa om op sangen ved halving Ivar Aalnæs, Ordsaml over sjo mandsspr (Christiania 1902) p. 40.

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [f] sha [g] measure; [n] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. yaktende med [ə].

Single *c*, et Tennisparti med kun en Deltager p hver Side, *-s*, ogs Pelsike *c*, *sp* ? Halefjer *pl* Jvf Scott, *Bride of Lamn. XXIX & The Pirate XXI* two second *-s* F to anden Tur

3. single ['sɪŋɡl] et udvælgelse, udtag [blandt from], *↑* skære i enkelt Gang Mariboe; *and, so pondering, the clerk one day -d him from the crowd and admitted him into Lebeaux's cabinet.* Bulwer, *Parisians II* 78 T; *- out* (ud)vælgelse, ud tage, udpege, udtag, kende, *Quentin found little difficulty in singling him out,* ved at kende ham, ved at tage ham ud (blandt de øvrige), *the greatest vessel in the Ottoman fleet he -d out for his prey*, mærkede han sig som sit Bytte, *a dog who can - out his master in the dark*

4. single ['sɪŋɡl] vi kaste Travet, kaste — om Hest Jvf single-footed!

single[acting] ['sɪŋɡl'aktɪŋ], *—action* enkeltvirkende, *—barked* ['bɑːŋkt] enkelttrædet, om Aarer, om Tangenter &c; med en enkelt Rad Roere, med en Langaare paa hver Tofte¹, *antig énraadare* [unureme], *—bar*. Se singletree! *—breasted* enradet, enkeltknappet, *a - coat, —eyed* hst renøjet, uegennyttig, opofrende Jvf *the single eye!* *—foot* vi kaste, kaste Travet [*↑* single], s Travkastning *c*, *—footed* tilbojelig t at kaste (Travet), *—handed* ene, alene, uden Hjælp, uden andres Mellemkomst, med kun en Arbejder Jvf *et engage!* *a waiter, - or otherwise*, helst (som) Enetjener, *and - I will find the fugitives, for any continental coalition France - was a match, discussing the chances of the two Powers in a - war*, mellem dem alene, *—hearted* opmgtig, ærlig, rethmet, uden Falsk, *—line* enkeltsporet, *two - railways*, *—member* parl med (kun) en Representant, af en repræsenteret, *—minded* Se singlehearted!

singleless ['sɪŋɡlɪs] Enkelthed, &c, *fig* Opriglighed, Ærlighed, Retlinmethed *c*, *his - of aim* hans rethmede (i. ærlige) Hensigter *pl*, hans rethlinede Karakter *c*, *- of heart*, i Bibelen Hjerterets Enfoldighed *c*, *he comes here in the same - of heart under which I then acted; I speak in - of heart.*

single[phase] ['sɪŋɡl'fɪz] elec énfaset, *a - machine, —phaser* énfaset Maskine *c*, *—pip* sp Es n, *Es *c* [ace]; *—reef* et *↑* tage et (eneste) Reb i, *—ed the topsails; —reefed* [-rɪft] *↑* enkeltrebet, *—seeded* & énfoot, *—speech* som holder (holdt, har holdt) en eneste Tale, *Single-Speech Hamilton*. Herved forstaaes *the Right Hon W. G. Hamilton*, usk Skatkammerkansler, der i Nov 1755 holdt sin eneste, men en mesterlig Tale, *—spruce* & Hvidgran. *Abes alba* [white (American) spruce], *—stick* enkelt Stok, *sp* Huggestok [backsword], Stokkekamp, Batonnering *c*, *the masts were not made, but were mostly -s*, men for Størstedelen af et Stykke Jvi single-tree!

single[et] ['sɪŋɡlɪt] prov (enkelt, uforet) Vest³; *sp* & *↑* Uld-Undertrøje, Uldtrøje *c*; *-s of beans*. Uklart hos Wright, *Art. hackles*. Kanske for singlins, af singlin, hv. se!

single[tax] ['sɪŋɡl'taks], *the - theory* (of Henry George). Se single (tax)! *—thorn* *Entorn *c*, en japansk Fisk med haarde, fremstaaende Skæl og pigget Hoved. *Monocentris japonicus*.

¹ saa Aarerne stikker ud skiftevis, en fra hver Side.

² Huggøvelser, Lanespil og Batonnering (v. en militær Tournering i London, med danske Deltagere). N. Mgbli. 1894 328.

³ Til Forskel fra doublet — som har Før.

Singleton ['sɪŋɡltən], *Captain* —. En Pirat, omtalt i Kaptajn Johnsons *A General History of the Pirates*. singleton ['sɪŋɡltən] *sp* Singleton *c*, Gift m. kun et enkelt Kort i én Farve

single[tree] ['sɪŋɡltrɪ] Svingel, Hammelstok, *Løshommel *c* [swingletree], *- mast* Mast af et Stykke Til Forskel fra *made mast*. Jvf singlestick! *—wall* *↑*, enkelt Tallierebsknøb [*- knot*], *single wall-knot crowned* enkelt Tallierebsknøb m Krydsknøb.

singlin' ['sɪŋlɪn] prov agr enkelt Sankning el. Høst [*a single gleanings*]; Haandfuld *c* [*a handful of gleaned grain*]. singling [-lɪŋ] bl. a prov *sp* Blindebuk *c* leget ('legt) i det fri, urent Trav ?, *Skrubbetrav n, *-s* Lutter *c*, Fordraaber *pl* [low wine, strong faints].

singlo ['sɪŋɡlɔ] mere Singlo *c*, en Té-Art med store, flade Blade

singly ['sɪŋɡlɪ] ad hver især, enkeltvis, alene, uden (andres) Hjælp, *make men - and personally good, they began to appear - and in couples, attack him -; misfortunes never come -* en Ulykke kommer sjelden alene

singreen ['sɪŋɡrɪn] & prov Huslog, Semperviv, 'Taglog *c*, Tagløv n *Sempervivum tectorum* [houseleek]

Sing-Sing ['sɪŋsɪŋ] En Landsby i Staten New-York ved Hudson, med et berømt Forbedningshus, *serve a term at -* singsing ['sɪŋsɪŋ] zoo singsingsk Hæst-Antelope Se kob, koba!

sing-song ['sɪŋsɒŋ] syngende, monoton, slubende, *ogs drægende; s saakaldt Sang, slet Sang, Sliben, *ogs Drægen, Klingklang, Lirumlarum, F Kvartet, Sangforening, f Eks i en Kneppe [free-and-easy], Sangaften, Sammenkomst m. Sang, hvor hvor Deltager yder sit Bidrag, Musik *c*, i Pidgin, *a heavy - delivery, the monotonous - of the fall* Vandalidets entonige Brusen, *ogs Fossens énsformige Dui *c*, *his sermon was a complete -*, en eneste trettende Syngen, *he was especially fond of frequenting -s*, or "free-and-easies", where good hard-working fellows met of an evening to relax and smoke and drink and sing. singspiel [ty., 'sɪŋspɪl] Syngespil, ogs * Sangspil n.

Sing-su-hay ['sɪŋsu'hai] En Indsø i Tibet, kendt for sit Guldstrand, *bright as the waters of -* T. Moore.

singular ['sɪŋɡjʊlə] enkelt [*↑* log singular [Tanke idea]; *gr* singular, Enkelttals, af Enkelttallet, *ogs. Éntals-, af Éntal, ualmindelig, mærkelig [uncommon], besynderlig, egen, mærkelig, original [odd, whimsical], sjelden, særdeles god, ualmindelig, udmærket [rarely equalled], eneste (i sit Slags), enestelevende [(of its kind) unique], *- attainments* sjældne Talenter, en sjelden Begavelse, *- combat* f Enekamp, Tvekamp [single combat]; *the - number* Singularis, Enkelttal, *ogs. Éntal n, *a - noun, a - phenomenon* en mærkelig Fremtoning, et Fænomen, *the - thing* *s* how it could have disappeared [det mærkelige er, at den kunde forsvinde] *from my locked desk; Shakespeare very frequently uses the - verb* [Verbet i Singularis] *with two nominatives, if you fail, you will not be -*, bliver De ikke den eneste, *in this view of the case* *we are not -* med dette Syn paa Sagen staar vi ikke ene (el. alene); *some of them are almost - in their kind*, de eneste i deres (*sit) Slags. Alm. *unique*. singular ['sɪŋɡjʊlə] enkelt (el. særskilt) Tilfælde [individual instance]; *gr* Enkelttals (el. Éntals)ord, Singularis n; *the - Singularis*, Enkelttal, *ogs. Éntal n. singularity [sɪŋɡjʊ'lærɪti] is. Særegenhed, Mærkelighed, Ualmindelighed; Besynderlighed, Originalitet *c*, singularly ['sɪŋɡjʊləli] ad is mærkelig; særdeles, ualmindelig; *gr* som

(med Betydning af) Enkelttal &c **singular** ['singjələri] P Se *singular* 'the singulariest sight of all.

singult ['singult] † Hulk n, Hulken [sob, sobbing], Hikke c [hicough(ing)] **singultus** [sin'galtəs] path Hikke c [hicough], the whole's a syncope Or a *singultus* — emblems of emotion, The grand antithesis to great enui! Byron, Don Juan XV. 2.

Sinic ['sinik] i Etnologi kinesisk

sinical ['sinikl] mat Sinus-, ~ *quadrant* Reduktionskvadrant

sinicism ['sinisizəm] Sinicisme, kinesisk Ejendommelighed c

Sinigaglia [si ni'ga lja] En befestet Stad i Mellem-Italien, v Adriaterhavet

sinister ['sinistə, glt si'nistə] her venstre¹, is. poet ulykkelig, uheldig, uheldbringende, uheldsvanger [inauspicious, unlucky], glt forkastelig, ond, slet, urigtig [wrong]. Jvf *cross-bars!* ~ [slette] aims glt, bar ~ Skraabjælke, a ~ [skummelt] expression Jvf ~ *looking!* ~ [uheldige] influences, ~ looks skummelt Udseende (*P Opsyn) n, Skummelhed c, a ~ [ondt] omen, the ~ [venstre] side of an escutcheon, ~ *looking* [-'lukiŋ] skummelt, skummelt udseende **sinisterly** ['sinistəli] ad til venstre, uheldsvangert, &c **sinistra** [si'nistərə] † venstre, ~ *mano* venstre Haand **sinistral** ['sinistərəl] venstre; i Konkylologi venstredrejet [reversed]. **sinistrality** [sinis'trəli] Venstredrethed, Drejning c til venstre **sinistroidextral** [sinis'troidek'strəl] anat som gaar fra venstre til højre, a ~ *line*. **sinistorsal** [sinis'trə'səl] venstre-skaaret, -gænget, -viden; a ~ *helix*, *line*. **sinistorse** ['sinistərə's] ♀ venstresnoet, oprullet til venstre **sinistrous** [-trəs] glt. Se *sinister*, **sinistral!** the most ~ [forkørt] and absurd choice. **sinistrously** [-trəsh] ad bl a forkørt, uheldig; m Tilbøjelighed til at bruge Kejten (ogs. den venstre Haand), many, in their infancy, are ~ *disposed*. Browne, hos Webster.

Sinitic [si'nitik] Se *Sinic*!

sink [sɪŋk] vi synke² (i flere Tilf); synke, segne, F * sige [be overwhelmed or depressed]; synke, gaa t. Bunds [go down]; falde (el synke) ned paa Hælen, i Dans, &c; abs grave [sink wells, &c]. Jvf *income-maker*, *insignificance*, Adv *low*, Subst *middle*, *oblivion*, *sunk*, *sunkin*, vi swim! he had *sunk twice*; she *sunk*, overført hun sank sammen, hendes Kræfter (el Krefterne) aftog el. svandt, she was *ing apace* or *fast*, ogs. det led hastig (til Enden) med hende, det gik hurtigt nedad m. hende; ~ *back* synke (F * ogs sige) tilbage, ~ *below* that amount, ogs understige dette Beløb, ~ *beneath* or *under*..., is. segne (el synke sammen) under ~, bukke under for ~, ~ *down*, ogs. segne; *fresh water could easily be had by ing* [at grave] *in the rich soil of*...; ~ [synke ned, forsumpe] *in ignorance*, the *insulting language had sunk deep in his mind*, his heart *sank within him* Modet svigtede ham, *ogs. hans Hjerte sank, Hjertet sank ned i Livet; ~ *into* [i] the earth; I was *unwilling to ~ into* [synke ned til] *a portrait manufacturer*; Moore, like Sterne, *sank into* the position of an ornament at great men's tables; the skipper *sank on* to [ned paa] *a locker*; ~ *to sleep* falde i Søvn; ~ *ing with* [ogs. synkefærdig af] *fatigue*. **sink** [sɪŋk] vt

sænke¹ [et Skib a ship; sin Kaardespids the point of his sword], bringe til at synke; nedsænke, fig nedsænke, fig nedværdige [abase]; grave [en Grav, en Skakt a pit; en Brønd a well], gøre dybere, afdybe, sænke, min afsænke [en Skakt, en Schakt a shaft], skære [et Stempel a die], F lade forsvinde, tlegne sig [Pengene the money], F lade falde, ikke (videre) tale om [drop], F te med, forlie [be silent on]; gr sluge, gøre stum, ikke udtale [w i G—ch the w in Greenwich], mere betale af paa, afdrage, amortisere, *ogs amortere [Statsgælden the national debt], mere anbringe (fast), sætte, ogs lægge [Penge i. money in...] Jvf *leak*, *rabble!* the clause would ~ the bill, vilde være et Dødsstød f Loven, vilde sætte den hele Lov i Fare, ~ their differences, bl a bidegge deres (*sine) Stridigheder they had sworn to ~ all feuds, at lade alle Fjender hvile, at ødelægge alle Fjender, the news quite sank his failing heart, tilintetgjorde hver Rest af Mod (Haab); ~ the price of goods bringe Varepriserne til at synke, bringe Priserne ned, trykke Priserne, ~ the river, bl a bringe Floden t at synke, ~ self sætte sig selv ud af Betragtning, glemme sig selv, ~ a ship, ogs bore (.. skyde) et Skib i Sænk, that steadfast gaze sank his spirit still farther, bragte hans Mod til at synke end yderligere, he sunk his voice, sænkede Røsten, lod Stemmen synke, ~ a well, *prov ogs ta' op en Brønd, the large capitals sunk [ogs som stikker] in our mercantile marine; ~ his fortune in purchasing an annuity, ~ the goods in the sea, sunk in reflection hensunken i (sine egne) Betragtninger; two windoms sunk into [anbragte (el fordybede) i] the stone wall; the whole thing should be sunk into oblivion, bør skrives i Glemslens Bog, with their faces sunk to [sænkede (el bojede) for] the rain. **sink** v. refl. ~ himself, is sætte sig selv ud af Betragtning, glemme sig selv; vise Selvfornægtelse **sink** [sɪŋk] Synken, Synkning, conc Aflobsrende, Rende, Kloak [drain]; Vadsik, Køkkenvadsik [kitchen -]; se Mose, *Myr, amr Fordybning c, Hul (hvor Vand samler sig og bliver borte), Bækken, Bassin n, Sø [sink-hole; lake]; fig Afgrund c, Afgrundsdyb, *undert Slug [abyss]; sp Syuk, Blysyuk, *P ogs. Sikk, Sækk(e) n, paa Fiskesnære; this kitchen ~ of a Government; a ~ of corruption en Fordævelsens Afgrund, he has proved himself such a ~ of duplicity, et saadant Afgrundsdyb af Falskhed; the ~ of the Humboldt River; at the border of the desert lies Carson lake, or the "Sink" of the Carson, a shallow, melancholy sheet of water; after rising from his first ~ he...

sinker ['sɪŋkə] Synkende, Sænkende, Sænker, &c, Stempelskærer c [die -]; sp Syuk, Blysyuk, & [sɪŋk], Sænkelod n, Sænkestøn, *Synkestøn c, paa Net [stone -], Mime-Anker n, amr Smørkage c, butter-cakes, known to the guests as ~. The Family Herald 1893 175²; ~s, bl a. Inggere, *Hauere, v. Skakts Afseknning, i Forbryderspr. falske Penge.

sink-hole ['sɪŋkəʊl] Kloak c, *ogs. Kloaksing n; railw Sænkegrube c Se ogs. *sink!*

sinking ['sɪŋkiŋ] bl. a. synkende; my ~ aspect mit medtagne, modløse Udseende; in a ~ condition or state synkefærdig. **sinking** bl. a Synken; Sænken, Sænkning; mere Afdragnning, Afbetaling, Amortisation, *ogs.

¹ Til Forskel fra *dester*. — Nogle vil gøre en Forskel i Udtalen: ['sinister] ill-omened; ['sinistə] left-handed.

² Om en langsom Synken hedder (*heder) det *ogs. sige, Fortid: sэг.

¹ Som en Ed forekommer Udtæk som *sink me!* Panemel! hente mig!

² Uklart staar *sinks* i en Prisliste i The Daily News Nov. 18, 1877: Per 8lb to sink the offal.

Amortering *c*, *a* - at (or of) the heart Hjertebeklemmelse, Beklemthed, Modfaldenhed *c*; the boldest of us felt a - at (or of) the heart *as*, folte os trange om Hjertet, da ; my canoe was full to -, var synkefærdig (*ogs synklaster), --fund [-fand] synkende Fond, Amortisationsfond, --head met Støbehals *c*, Død hoved *n* [dead (or shrinking) head, sprue]; --lift Kunst, Pumpe *c*, under Afsenkning af en Skakt, --stone Sænkesten, *Synkesten, strung together upon a harwer with heavy -s to one end.

sinks [sɪŋks] *sl* Fem *c*, i Tærningespil Fr. *cing*.
sink[stone] ['sɪŋkstəʊn] Se *sinking-stone!* --trap Kloak *c*, &c Se *sink-hole!*

sinless ['sɪnles] synd(e)fri. sinlessly [-li] *ad*. sinlessness [-nés] *s*.

sinner ['sɪnə] især *rel* Synder, *f* Synderinde *c*, an old - en gammel Synder [især = an old rip], *as sure as I am a - F* ogs. minsanten, sandt for Dyden! God be merciful to me a -! Gud være mig Synder naadig!

sinner ['sɪnə] *v*: - it agere Synder, spille Synderens Rolle, whether the charmer - it or saint it. Pope

sinait ['sɪnaɪt] *J*. Se *semit!* make -

sinny ['sɪni] *sc* sollys, &c [sunny].

Sino-, sino- ['sɪno] sino-, kinesisk-

Sinoé ['sɪnoʊ] *myth*.

sin-offering ['sɪn'ɒfərɪŋ] Synd-Offert

Sinois ['sɪnoʊs] Et Tilbavn til Pan

Sino-Japanese [sɪno'dʒapə'ni z] sino japansk, kinesisk-japansk sinological [sɪno'lɒdʒɪkəl] sinologisk, som angaar kinesisk Literatur & Sprog sinologist [sɪ'nɒlədʒɪst], sinologue ['sɪnɒləg] Sinolog *c*, Kender af kinesisk sinology [sɪ'nɒlədʒɪ] Sinologi *c*.

Sinon ['sɪnən] *myth* Sinon, en af Odysseus' Fæller Gav Grækerne Idéen til Trøhesten. Æneiden II Sinope [sɪ'nɒpi] ogs. Sinub *n*, en Stad i Lilleasien ved Det sorte Hav; *in - Bay*.

sinoper ['sɪnɒpə] *min* Sinopel, jærnholdig Kvarts *c*. sinopia [sɪ'nɒpiə] sinopis [sɪ'nɒpi's] Sinopelrødt *n* sinopite ['sɪnɒpɪt] *min* Se *sinoper!* sinople ['sɪnɒpl] *min* Sinopel, jærnholdig Kvarts *c*; paa det europæiske Fastland her Grønt *n* [vert].

sinosote [sɪ'nɒsɪt] *sp* - *amr* Spottedrossel, *Spottefugl *c* *Minus polyglottus* [mocking-bird].

sinysne [sɪ'nɪsɪn] *ad* siden [since, since then]. Burns.

sinter ['sɪntə] Hammerskæl *pl*, Sinter *c*; calcareous - Kalksinter, silicious - Kiselisinter.

sinto ['sɪnto] Se *shintō!*

sintoc ['sɪntɒk] *hind* Sintok, -Bark *c*, et Krydderi af Barken af en Laurbær-Art.

sintoism ['sɪnto'ɪzm] Se *shintō(ism)!* sintoo(ism) ['sɪntu'ɪzm]. Se *shintō(ism)!*

sinuate ['sɪnjuet] *et* bugte, slynge, sno sinuate [ét], sinuated [-et'id] *et* fjerlappet, *a* sinuate leaf. situation [sɪnju'eɪʃən] Bugtning, Bugtethed *c*.

sinumbra [sɪ'nʌmbərə] skyggefri; - lamp, ogs. Sinombrelampe, m næsten ingen Skygge.

sinuosity [sɪnju'ɒsɪti] Bugtethed *c*; Bugtninger, Bugter, *ogs Slynge *pl*, a line of coast certainly amounting, with its sinuosities, to more than 700 miles. sinuous ['sɪnjuəs] bugtet; slynget, - rills. sinuously [-li] *ad* bugtet, i Bugt(ning)er, *ogs. i Slynge.

sinus ['sɪnaɪs] Aabning, Fordybning, Huling; Bugt [bay of the sea]; anat & chir Grube [cavity]; anat Barm [bosom]; *et* Indskæring, Indbugtning *c* [recess]; Indtryk *n*, paa Muslingskal. Jvf Codanus, maxillar(y), pituitary! I *pl* ogs. sinus; the ducts and -es of the nose; the frontal - Pandebuen. sinuoid(al) ['sɪnaɪsɒɪd],

sainə'sɒɪdəl] *elec* sinusformet, om Vekselstrøm, *a* - current.

siogoon [sɪ'ɒgu n]. Se *shogun!* siogoonate [-ét] Se *shogunate!*

Sion ['saɪən] Zion [Zion]; Sion, Sitten *n*, Hovedstaden i Kanton Wallis, let thy place be this day in peace, and thy abode in the Holy -! - House. Hertugen af Northumberlands Herresæde, tidligere et Nonnekloster Sionite ['saɪənait] *rel* Sionit, Ronsdörffer *c* Siot [sɪ'u t] *s*

sioth [sɪəp] Se *sith!*

Siouan ['su ən, 'sju-] siouansk *s* Siouansk *n*

Siout [sɪ'u t] *s*.

Sioux [su', sju] *pl* Sioux(er), Dakotah(s), en flakkende Indianerstamme ved Missouri, - Falls Sioux Vandfald, Minnehahafald i Staten Syd-Dakotah. Ogs som Bynavn [- Falls City].

sip [sɪp] *et* nippe [Té tea], nippe til [Téen his tea; sit Glas his glass], sug, indsuge, Eros himself -ping the lips of Psyche. sip *vi* & *abs* nippe, - at [til] his tumbler. sip [sɪp] Nip *n*, *ogs. Nip *c*, drink a - of water, I took a slight - out of her glass, nippede til hendes Glas, he took half off at a huge -.

sipahi ['sɪpəhi] *hind* Soldat *c* Hvoraf sepoj.

sipe [saɪp] *vi* sive, &c [seep], *sc* ogs lække [be leaky].

siphilis ['sɪfɪlɪs] path Se *syphilis!*

siphoid ['saɪfɔɪd] Sifon *c*, til Selters &c. siphon ['saɪfən] Hævert *c*, Aanderør, Rør *n*, Sifo *c*, hos Navtil [siphuncle], plunging - Stukhævert siphonage ['saɪfənɪdʒ] Hævert-Virksomhed, -Bevægelse *c*. siphonal [-nəl] Hævert-, hævertmæssig. siphonaptera [saɪfə'naptərə] *ent* Vingeløse *pl* med Sugemund. siphonaria [-nə 'nəri] Sifonaria *c*, en Bløddyrslægt. siphonic [saɪ'fɒnɪk] Hævert-, som hører til en Hævert siphonifer [saɪ'fɒnɪfə] Rørgøple *c* siphoniferous [saɪfə'nɪfərəs] sifobærende, med Sifo (Rør), som Navtilens mangelkammer Skal siphonobranchiate [saɪfə'nɒbræŋkiət] rørgølet. siphonophore ['saɪfənɒfə] *et*, saɪ'fən Bidevindsejler *c*, &c [Portuguese man-of-war]. siphonoplax [saɪ'fənɒplæks] Kalkplade *c*, hos nogle Boremuslinger siphonostomatous [saɪfə'nɒstəmətəs] med rørdannet Snude, rørsnudet, om nogle Bløddyr siphuncle [saɪ'fʌŋkl] Sifo *c*, Rør gennem Kamrene hos Navtiler og bølslægtede Dyr.

Sipido ['sɪpɪdo] *s*.

sipper ['sɪpə] Nipper, Nippende, Nippedrikker *c*.

sippet ['sɪpɪt] Brødstykke, Stykke *n*, Brødskeive, Skive *c*

sipping ['sɪpɪŋ] Nippen, Nippedrik *c*.

sipple ['sɪpl] *vi* gît & *sc* nippe [nip]; pumpe, supe [tipple].

sipylyte ['sɪpɪlaɪt] *min* *et* Sipylyt *c*. Sipylyt ['sɪpɪlɪt] *myth*. Et Barn af Niobe; Sipylyt *n*, et Bjerg i Lydien. si-quis ['saɪkwɪs] (Ordinands) Ansøgning, Anmeldelse; *sl* Ordinand, Kandidat *c* til Ordination.

sir, Sir [sə] Herre, (Hr), *min* Herre! Jvf Sirs! Sir?

¹ Sir. Bruges som Tillale-Ord til højerestillede og foresatte, og da oftest at gengive med Hr. (forkortet af Herre) m. Navn eller Titel efter, som Hr. Paterson, Hr. Kaptajn (*Kaptajn) - I formel Stil, is. i Brevstil. - Tilbrettevisende, ironisk, i Vrede. - Til Kongen: Deres Majestæt. - Foran en Baronets Navn, Eks Str Walter (Scott). - Som *parl* Indledning: Hr. Præsident (idet enhver Taler henvender sig t. Præsidenten) Da ogs. Mr. Speaker! - Kendes Titelen ikke, da sættes «Herren», inde i en Sætning. P* bruges «Husbond». - Man

[a' i' u] osv. lango som i far, feel, fool; [hə] Trykstavelse; [d] hat, [d] fail, [d] hot; [A] hæt; [ə] hært; [o] inner;

bl a hvad behager?, *what's that to you*, ~² hvad kommer det Dem ved (højstærede)?, *come out*, ~! ud med Dem! *down*, ~, *down*! couche! couche! læg sig! Sagt t en Hund, ~s Folk! Drenge ('Gutter') I folkeligt skotsk, *Dear* ~, Ærede Herre! Højstærede Hr N N, *Dear* ~s, De Herr(er) (D'Hrr) N N, *young* ~ glt & P unge Herre, unge Mand, *Mr. Paterson*, ~ P Hr Paterson (*Sir, Mr. Paterson*).

Sirach ['saiak] *bibl* Sirak. Jvf *Ecclesiasticus*!
siraskier ['saiaskiə] *Se seraskier*!
Sirbonis [sə 'boʊnis] s
sircar [sə 'ka:] *hind* (hinduisk) Kontorist, Sekretær, Provins c, Distrikt n [*circar*].

sirdah [sə 'da:], **sirdar** [-'da:] *hind* Anfører, Chef, Høvding, i Ægypten &c. Øverstbefalende c. *Se sirdar-bearer*!
sirdar-bearer [-bæ'reə] Førstebærer, Førstemand bl. Palankinbærerne, Overtjener, Livtjener c

sire [saie] Egl ældre, Herre, *poet* Fader, *vet* Fader, s Faderhest, *fig poet* Skaber, Stamfader c, Ophav n
Jvf grandsire! **Sire!** Deres Majestæt! Naadige Konge! (efter fransk Brug.) **Sire!** Jvf *madame!* the horse has a good ~, but a bad dam. **sire** [saie] vt avle, is. om Hingste(r), reared in America and ~d by [ogs falden efter] the famous Gobang. Jvf et Sted u out of!

siredon [sə'i:ri dān] Axolotl c *Ambylostoma axolotl*.
I pl siredones

sireh ['siri] Betelblad n [*sirih*]. Jvf *suro*!
siren ['sairin] Sirene c, i flere Tlfd. Saaledes = *foghorn & mud-eel*; a ~ song. **sirene** [sai'ri:n] Sirene c, et Instrument til at maale en Tones Højde. **sirenia** [sə'i:ri:njə] zoo Sekor **sirenian** [-njən] Soko-, som hører til Søkoerne **sirex** ['sia:eks, 'sai:] ent Træhveps, Fyrre('Furu)hveps: **Sirex juvencus**, Kæmpehveps, Granhveps c **Sirex gigas**.

sirgang ['sə:gʌn] 1 Sirgang, Jagtkrage (*-kraake) c: **Cissa cinensis**.

siriasis [sai'raisis] *path* Solstik n [*sunstroke*].
siricidæ [sai'risid:] pl Træhveps, &c. *Se sirex*!
sirih ['siri] Betelblad n. Malajisk. Ogs. **sireh**.

Sirion [sai'riən] s.
siris ['sai:is] 2 Siris-Akacia c, Akacietræ n: **Albizia** (Lebbeke).

siritch ['siritʃ] Sesam-Olie c [*oil of sesame*].
Sirius ['sia:is] ast ogs. Hundestjernen
sirkar [sə 'ka:] *hind*. *Se sircar*!
sirlogical [sə'li:dʒikəl] P zoologisk; **Sirlogical Gardens**.
sirloin¹ [sə'loin] Oksemørbrad c [- (or loin) of beef].

sirmark [sə'ma:k] 1, arch Malbræt n, &c [*surmark*].
Sirman ['sə'miən] *theol* sirmiansk, sirmienskisk
Sirmium [iəm]. En By i Pannonien (Ungarn), hvor i sin Tid holdtes Kirkeforsamlinger.

sirname [sə'neim] glt. *Se surname*!

ilagttage at tilføje **Sir**, naar man taler med en foresat, en højerestaaende, og at svare med **Sir**, naar der raabes paa En v. Navn. Sørensen! — Ja (Hr. Direktør, &c)! **Mr. Sørensen!** — **Sir!**

¹ Efter Sagnet egl **Sir Loin**, idet Karl II skulde have givet dette Stykke Ridderslaget. Herom et Sted i *Ballad of the New Sir John Barleycorn* (den eng. Gambrinus).

*Our second Charles, of fame facete,
 On loin of beef did dine;
 He held his sword, pleas'd, o'er the meat,
 "Arise thou, fam'd Sir-loin."*

C. Naubert.

siroe ['sairāk] *poet*. *Se sirocco*! **Death rides upon the sulphury Siroc**. Byron **sirocco** [si'rākou] Sirokko c, en trykkende hed Sydostvind i Italien &c

sirrah ['sire; 'sarə] *int* (din) Knægt! (din) Krabat! Hr Urian! En Lemping af **sir**. Brugt i Vrede, ringeagtende & undert spøgende.

sirs [sə z] *Se sir!* O **Sirs!** a v, 'au! Til at udtrykke Forbavelse aa du! I skotsk

Sitibes ['sətibz] pl Sirtiber, et hulebeboende Folk i Ætiopien

sirup ['sirəp] *Se syrup*!

sirvente [fr, siə'vɑ̃t] Sirvente c, en ejendommehg, is satirisk Art Poesi bl Middelalderens Troubadourer.

sirwal (?) Pyjamas, vide Underbukser pl med Trækkebaand, Natdragt c, Nattoilette n Arabisk.

sis [sis] f Søster [*sister*], Pige, Kæreste c Ogs **sissie**, *My dear* ~. **Sis** [sis] f Sidsel, Cæcilie
Sisal [si'sa l, 'sisəl] En Søstad i Yukatan, Mellem-Amerika; ~grass, ~hemp [si'sa l, 'sisəlgras, -hemp], ogs Couise, Hennequin, Pito, **Sisal** c Af Agave-trevler.

sisam ['sisiəm ?] *hind* 2 bredbladet Dalbergia c Ogs **sisham**.

Sisamai [sə'a:saməai] s
siscowet ['siskouit, -kowitz] *Se siskiwit*!

Sisebut ['sisiəbut ?]. En Vestgoterkonge. **Sisera** ['sisiərə] *bibl*. Jvf *lattice*!

siserara, **siserary** ['sisiərə're, -ri] *prov* Rabalder, drøgt Slag n, *ogs. Halverdudas c, attacked it with such a siserara of Latin as might have scared the devil himself, with a ~ biat, fluksens, *ogs paa Flekken, med Knald, med Rabalder, med Klem.

sisham ['sisiəm ?] 2 *Se sisam*! settled under the big ~ in front of the bungalow.

Sisigambis [sisi'gambis] s **Sisinnus** [si'sini z] s.

siskin ['siskin] 2 Grønsiken, *Sisk c **Eringilla spinus** [*aberdevine*]; *Madonna with the* ~, ~parrot Siskenpapegøje: **Nasiterna pygmaea**.

siskiwit ['siskiwit] 2 Siskiwit-Laks c, i Øvresø. **Salmo siskiwit**.

Sisley ['sislɪ] Sidsel, Cæcilie Jvf **Sis**!

sismometer [sis'māmitə] &c. *Se seismometer &c*!

siss [sis] vi *prov & amr* Hvisle; pibe. Jvf **sizzle**!

Sisenna [si'senə], L Cornelius ~, en romersk Taler, Ciceros samtidige

sissle ['sisi] (lille) Søster c [*sister*]. Jvf **sis**!

sissling ['sisiŋ] *prov & amr* Hvislen; Piben c; the deadly ~ of the straight narrow ripple.

sissoo ['sisi, si'su] *hind* 2 Sissootræ n. **Dalbergia sissoo** Til Skibsbbygning

sissy ['sisi] *Se sissie*!

sist [sist] vi se standse. **sist** vt se standse, ind stævne [*call, summon*]; ~ procedure or proceedings ogs. indstille Sagen; ~ himself indtage sin Plads, indfinde sig, for Rottens Skranke, ved Gudstjeneste. **sist** [sist] Standsning; Indstilling c.

sista ['sista] *prov* ser du [*seest thou*].

siste ['sisti] lat. v stands! ~, viator! stat stille, Vandingsmand!

sister ['sista] Søster c, pl Søstre pl. Jvf *fatal, mercy, sistern*! brother(s) and -(s), ogs Søskende pl; ~block 1. Søsterblok, Skildpadde c, i Vant; ~country Broderland. **sisterhood** [hud] Søsterskab n; the shrieking (or whining) ~ det skrigende Søsterskab n, samfundsreformende Damer, geskæftige Personer pl [*busybodies*], in the earlier days of their brother and sister hood. **sister-kingdom** Broderrige **sisterlike** [li:k], **sister** 3 [li]

søsterling **sistern** ['sistan] glt & prov Søstre [sisters]; *brave the combined wrath of the .. sister* [part Søster lod c, -plaintiff Meditantunde c

Sistine ['sisti(n)] skstinsk, sistinsk, *the .. Chapel*, it Capella Sistina, i Vatikanet, til Minde om Pave Sixtus IV **Sistova** [si'sto'və] En By i det europæiske Tyrki, ved Donau

sistra ['sistrə] pl Sistra, Sistrer. Af *sistrum*. *sistrum* -strøm] *antiq Sistrum* n, et ved Isistjenesten &c brugt Klapre- og Ringeredskab I pl *sistra*, *jingle sistra*

sisymbrium [s(a)'simbrəm] & Vejsennep c [*hedgemustard*].

Sisyphæan [si'si'fiən] sisyfeisk, Sisyfus-, a - labour, task, toil et Sisyfus-Arbejde. **Sisyphus** ['sisi'fəs] mytl, a toil of -, leaving no trace behind it.

1. **sit** [sit] vt sidde¹, ligge, om Skib paa Vandet, undert. om Hus², ruge, ligge, paa Æg [*incubate*], holde (el. have) Møde(r), holde sine Møder, være samlet el. samlede [*hold a session or sessions*], være sat [*be in session*], parl ogs have Sæde, være Repræsentant [for et Sted for a place], fig hvile, se blive boende. Jvf *heavy, model, portrait, quarter, since! do you - or fit?* bliver De boende, eller flytter De? a coat -s [siddet] ill, well, the commission has commenced -ting, sine Møder, while the court is -ting, ogs i Sessionen, she -s tall hun ser høj ud, naar hun sidder Med Præpositioner & Adverbier *our hotel -s* [ligger] at the water's edge; - at [for] an easier rent; - down sidde ned, sætte sig (ned), sidde Jvf *lie down! I am not a boy, to - down and* [at jeg skulde sætte mig til at] weep, because ..., between fifty and sixty sat down, ogs . deltog (i Middagen, &c), he was -ting down han var ved (ogs * han skulde til) at sætte sig, han sad Jvf *sitting-down! - down at a (the) table* sætte sig ved et Bord (ved Bordet), the conquerors sat down before [begyndte at] belejre, Belejringen af] *Chinsurah; - down in (or on) a chair*, paa en Stol, - down steadily to the business of life blive stadig, et stadigt Menneske, - down to their meal sætte sig til at spise. Jvf *dinner! - down to* [sætte sig til] the piano, - down to [ved] the writing table, - down under it, figurlig (rolig) finde sig deri, he would not willingly - down under the charge denne Beskyldning vilde han ikke gerne lade sidde p. sig, - down with, figurlig (rolig) finde sig i, lade sig nøje (el. slaa sig tiltaals) med . Jvf *s blank! he is not the mean kind to - down with it, that is always the reason I am to - down with, - for* [ogs repræsentere] a borough; - for a certificate, for a degree ... for a fellowship være oppe til (... underkaste sig) en Eksamen, - for honours underkaste sig (en) Eksamen af sværere Grad, - for his picture or portrait sidde (for sit) Portræt. Jvf ndfr., - to! - [ogs have Sæde] in the House of Commons; we sat [ogs. holdt til] in my study; the frigate -s rather low in [ligger temmelig lavt paa] the water; - on (Præp.) sidde paa Se - upon! - on (Adv.) blive siddende; se lægge sig ved (nml. ved Grydens Bund), svides [- on]; - out forblive samlet [til Udlobet af September to the end of September]; være (... gaa) ledig †; ikke deltage [take no part]; sidde som (blot, ledig) Tilskuer [remain an idle spectator or idle spectators]; - out (a dance) sidde over (en Dans); - out of the draught flytte

sig ud af Trækken, - to... (Præp.) sidde Model for . Se ndfr' - to (Adv.) se lægge sig ved (nml. ved Grydens Bund), svides [- on], I imagine Madge must have sat to the unknown author, she sat to him for her portrait hun sad Model til sit Portræt (*ogs hun sad Portræt) for ham, - under him høre ham (is som Prædikant), være hans Discipel, være en af hans Tilhørere, høre hans Prækener, høre til hans Menighed, - under a preacher, - up sidde opret, sidde oprejst [sit erect], sidde over Ende [*refrain from lying down*], rejse (el. sætte) sig over Ende [*rise from a recumbent posture*], *sidde, om Hund [- paws up], sidde oppe [not to go to bed], make him - up F sætte ham i Forbavselse, the cave was too low to admit of his standing, or almost of his -ting up, - up in bed, he is too ill to - up, - up for ... is sidde oppe og vente paa , - up with a sick person vaage hos en syg, - (upon), især sidde (fig hvile) paa, have Møde i Anledning (til Behandling) af , F hegle paa, ogs * være paa Nakken af [be on to], behandle overlegent, slaa sig til Ridder paa, hundse, kujonere, F have til bedste, drive Gæk med, harcellere, 'ogs gjøne (el. gjøre Gjon) med [chaff (or roast) consumedly], the frigate sat [laa] on the water like a duck, dispel the gloom which sat [hvilede, havde læjet sig] on his brow, the weight -s [hviler] heavily upon him, - ill (well) on... klæde, klæde godt (klæde ilde, ikke klæde, misklæde, vauklæde), his new dignity as yet -s strangely upon him han har endnu ikke levet sig ind i (*ogs indforlivet sig i) sin ny Værdighed, the coroner sat upon the body, synede Løget, a council of war (a court-martial) sat on them der holdtes Krigsraad (Krigsret) over dem, the doctors - upon him Lægerne holder en Konference (i Anledning af hans Sygdom), - upon petitions behandle Ansøgninger; - (in judgment) on, - on (as a judge, as judges) sidde til Doms over , he is always -ting on me for st, I defy any man born to - on me!, they had a fancy that you rather-will, rather sat upon them, he lets everybody - upon him han lader sig gaa paa af alle og enhver, feel sat-upon F føle sig flov (ogs. flad, *flau), he was fairly sat-upon, bl. Sportsmand is. han kom ordentlig i Gynge (ogs. * i Klemme).

2. **sit** [sit] vt sidde paa; F sætte [seat], se afslaa [et Tilbud an offer]; se ikke efterkomme [en Stævning a charge, a summons], sidde overhæng, he sat his horse beside me; - a horse well sidde godt tilhest; have et godt Slut, slutte godt til Hesten, *slutte godt, have en god Slutning [have a good seat]; she sat her mule as if she were exhausted; - him down F sætte ham ned, sætte ham fra sig. Se ogs 3 sit! then she sat her violently into [paa] a chair; she put two cushions in her reading chair, and sat the little one on them; - out sidde længere end [outsit], sidde (. blive) indtil ... er til Ende (el. over, F slut), sidde ... ud, overvære ... (helt), Mr Ford has sat out two other guests har set to andre Gæster tage Afsked; - out the dance, the meeting, that dullest and most insufferable nonsense, - it out F ogs blive til Slut; he could scarcely - out [blive under] the rest of the piece; - out the sermon, ogs. høre Prækenen til Ende, - through. Se - 'out! - through a dinner, ogs. overvære on Middag.

3. **sit** [sit] v. refl. (hst & joo) - himself (down), - him down sætte sig [sit down]; - ye down! sætler eder!

1. **sit** [sit] F Sidden; P Ansættelse, Plads, Kondi-

¹ Ogs. om Fugl & om Klæder.

² Om Hus &c alm. stand.

tion, Stalling *c* Staar *P* for *seti*, *I was once more out of [uden] a* ..

Sitā ['sɪtə] *hind myth* Sita, Ramas Gemalinde *Jvf Ramayana*! **Sitacene** [sɪtə'sɪn] *s*.

sit-down ['sɪtðaʊn] *siddende, a regular ~ meal, a ~ supper* siddende Souper.

sit [saɪt] Beliggenhed [situation], *v* Opmaalng &c Situation [topographical features], Tomt *c* [building plot, &c]. *Jvf* obelsk, sheltered! *a ~ for a church*, is. en Tomt til en Kirke, en Kirketomt, *the ~ of a city, of a house, the ~ of a battle* et Slagsted, et Sted hvor et Slag har staaet, *the stone does not mark his real tomb, the ~ of which is unknown, plan of ~ Situationsplan* **sited** ['saɪd] † beliggende, liggende [situated].

sit-fast ['sɪtfa:st] *fast, ubevægelig, 'Tis good, when you have crossed the sea and back, To find the ~ acres where you left them.* R. W. Emerson, Webster Suppl. 1879. **sit-fast** ['sɪtfa:st] især se jordfast Sten, & Krybsoleje *c*: *Ranunculus repens* [creeping crowfoot], alm *væt* Sadelklek *c* & *n*, *~s* & ogs Krageklo, *Bén-Urt *c* *Ononis* [rest-harrow].

sith [sɪp] *ad* & *cy* † siden [since], *sc* ogs skont [although]. **sith** [sɪp] Fred, Sulhed *c* Et gælisk Ord. Ogs. *sioth* Df *sitha*.

sitha ['sɪpə] *mt stille*! Se *sith*! *Jvf* Stoder i Kiplings *Soldiers Three & Life's Handicap*. 'Sitha, Mulvaney, *go*, said he.

sith [sɪp] † Sinde, Gang *c* [time]. **sithe** [saɪð] † & *sc* Le, *Ljaa *c* [scythe]. **sithe** [saɪð] *vt* *sc* sie, *sile [strain]

Sithney ['sɪpni] *s* *Jvf* Menamber! **Sithone** [saɪ'pɒni] *s*

sit-in-'ems ['sɪtɪnəmz] *Joe* Busser, *Fusker, i. e. Bukser. **sitiology** [sɪtɪ'ɒlədʒi] Diætetik *c*, Læren om Næringsmidler og Ernæring.

Sittus ['sɪtəs, 'sɪtəs] *s*.

situation [sɪtɪ'weɪʃən]. Staar *P* for *situation*

Sitka ['sɪtkə] Hovedstad i Alaska, p. Øen Baranof.

sitkum ['sɪtkəm] halv. *Paa* Chinooksprog, *~ sun* Klokken tolv Egl. halv Dag.

sitology [sɪt'ɒlədʒi]. Se *sitiology*!

Sitomagus [sɪtə'meɪɡəs] Et Sted i Icenernes Land i Britannien.

sitomania [sɪtə'meɪnjə] *path* Madskræk *c* [sitophobia].

Sitones [sɪtə'ni:z] Sitoner, et Føllesnavn f. ikkogermaniske Beboere af Skandinavien

sitophobia [sɪtə'fəʊbjə] *path* Madskræk *c*.

sitta ['sɪtə] *h*. Nøddhakker, ogs * Spætmejse, *Nødvække *c* [nut-hatch]. **sittella** [sɪ'tele] *h*. (sydhollandsk) Træmejse *c*.

sitter ['sɪtə] Siddende, En der sidder; (levende) Model, Liggehøne, Rugefugl *c*, *one rower and two ~s*, Passenger

sittine ['sɪtəɪn] nøddehakkeragtig, &c. Af *sitta*.

sitting ['sɪtɪŋ] bl. a. siddende. Ogsaa & [sessile].

sitting bl. a. Sidden, Sidden (for en Kunstner), Posering, Séance [pose]; Session *c*, Møde [meeting]; Bøseg *n*, Visit [duration of a visit]; Rugen, Rugning, Liggan, *paa* Æg [incubation]; cone Rugning [a ~ of eggs]; Siddeplads, is. Stol *c* (i Kirke); Stolestade *n*. *Jvf* secret! *a ~ of the judges; two ~s*, bl. a. to Siddepladse; *the ~ closed in great agitation; gve a ~ to an artist*, ogs. sidde for en Maler, *they will be likely to make a*

¹ Dertil muligvis (*muligens) **sit** *min* om Brud *n* *paa* 'det hængende'.

long ~ de faar (.. det bliver) rimeligvis et længere Møde, de kommer til at sidde længe sammen, *devour the book at (or in) one ~*, i et Træk, *paa* en Gang, *F* i en Session, *during the ~s for the picture* under Seancerne, medens han &c sad for Maleren &c, *during the whole time of the ~*, bl a hele Rugetiden igennem: *~accommodation* Siddeplads *c*, *~ for four thousand persons*, *~bath* Karbad *Jvf* *sitz-bath*! *~down* [-daʊn] siddende, *a ~ supper* siddende Souper. Modsat *ball-supper* &c, *~room* Siddeplads [sitting accommodation], Daghsstue *c*, Daghgværelse *n*, *with ~ for four thousand persons, best ~* Sal, Salon, Stads(e)-stue *c*, &c [drawingroom]

'situ ['saɪtju] Ablativ af *situs*, hv se i *in ~ paa* (selve) Stedet, *paa* Tomten, is *paa* Findestedet, *min* *paa* Lejestedet, om Mennesker *paa* Bostedet, *it took fourteen men fifty-five hours to build the completed castle in ~*, *paa* Tomten, *the rock as it lies in ~*. **situate** ['sɪtjuet] beliggende, som ligger, som laa, *a town ~ on a hill, on the seashore*. **situated** [-etɪd] beliggende &c [situate], *fig* stillet, *F* situeret, *all men similarly (thus) ~ alle som er i en lignende Stilling* (alle saaledes stilled) **situation** [sɪtju'eɪʃən] Sted *n*, Beliggenhed [local ~]; Stilling [position]; Stilling, Post, Ansættelse, (Tyendes) Tjeneste, *F* Kondition [position, place, service], *sp* Plads [first, second, or third position in a race], *theat* & *fig* Situation *c* *Jvf* 2 *catch, customs, interesting, same!* the ~ of affairs Sagernes Stilling *c*, *F* Situationen, the ~ of [Pladsen (el. Stillingen) som] *Court lacquey, a ~ under Government*, bl a en offentlig Ansættelse, *hold a ~ in have en Ansættelse* (el. Post &c) i, ved, være ansat i, ved, *an application for a ~ on [ved] the railway; be in a central ~ have en central Beliggenhed, ligge centralt, F* ligge centralt til, *a house in a pleasant ~*, ogs som ligger *paa* et behageligt Sted, *he became in a ~ to...* han kom i den Stilling, at han kunde... , *this was the ~ in which Francis now stood, hvori F nu befandt sig; the real master of the ~* Stillingens (*F* Situationen) virkelige Herre

sit-upons ['sɪtəpʌnz] *F* Busser (*Fusker), Permissioner, Unævnelige. Ogs *sit-in-'ems*.

situs ['saɪtəs] Sted *n*, Beliggenhed; Tomt, & Stilling *c*, *archæ* &c Findested, *min* Lejested; (Menneskers) Bosted *n* *Jvf* *situ*!

sitz-bath ['sɪtsba:θ] Siddebad, Sædebad, Badekar *n*.

Siut [si'ut] *s*. **Siva** ['sɪvə] *hind myth* Siva *c*; *~ the destroyer and reproducer, the third person in the Hindu triad*.

Sivan [sɪ'væn, 's(a)ɪvən] Sivan *c*, tredje Maaned i jødisk Kalender, en Del af Maj og af Juni.

Siva-snake [sɪ'vasneɪk] Sivaslange. *Ophiophagus elaps*.

sivatherium [sɪvə'thɪəriəm] zoo Sivaterium *c*, en fossil Slægtning af Giraffen, af Størrelse som Elefant.

Sivewright ['sɪvrɪt]; *Sir John* ..

sivey ['sɪvi] sl Sjel *o*; 'pon my ~! saa min Sæl.

Siviglia [sɪ'vɪljə] it. Sevilla *n*; *Il Barbiere di* [i] ..

sivven ['sɪvən] *sc* Hindbrer *n*, &c [raspberry]; *~s*. Ogs. Radesyge *c*.

sivvy ['sɪvi] sl. Se *sivey*!

Siward ['sɪwəd, 'saɪ-] Sigvart. Is om en Person i Shakespeares *Macbeth*, Jarl af Northumberland, General for de engelske Stridskræfter **Sivas** [sɪ'və s]. Et Pachalik i Lilleasien **Siwash** ['saɪwɪʃ, -wɪʃ] Indianer *c*. *Paa* Chinooksprog, Egl vild (savavage).

six [sɪks] seks. *Jvf* *month! a carriage and ~ on*

[e] hato; [o] so; [a] I; [au] oal; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv. vakkende mod [ə].

Vogn med seks Heste for, 'en seksspændt Vogn; *there's ~ o' one and half a dozen o' the other* det er hip som hap **six** [siks] Seks, Sekser c, Sekstal n [figure -], -es, bl a Lys af dem hvoraf der gaar seks paa et Pund, Lys seks paa Pundet, be at -(es) and seven(s) ligge hult t bult, *I watched the Heavens ... Fly to -es and to sevens* Kipling

sixain ['siksɛn] sekslinet Strofe c [sectain].

six-and-eightpence ['siksən'eɪtpəns] sl Sagfører c. Ringeste Honorar 6 Shilling 8 Pence

sixfold ['siksfoʊld] seksfold, seksfoldig, sekssdobbel, -pence [-pəns] Sekspence pl (& c) = Øre 45 40, *nothing is changed or even moved, and Anne and Jeff (gate-keepers) are just the same old -s as ever, spit -s* P spytte Toskilling; -penny [-pəni] Sekspence; -pennyworth ['siks'pɛniwəθ] Sekspence Værdi c, saameget som faas f. seks Pence, -rowed ['siksroʊd] især 2 seksradet; -barley, *ogs Sprkebyg *Hordeum hexastichon*, -shooter amr seksløbet Revolver c.

sixteen ['siks'tu:n] seksten, udt sejsten. sixteenmo ['siks'ti nmoʊ] F Se sextodecimo! Sixteen-string ['siks-ti nstrɪŋ], - Jack John Rann, en (af Boswell XXIX omtalt) Stratenrøver, hængt 1774, kendt for sin Forfølgelse i Klædedragt, "*nearing a bunch of sixteen strings at the knees of his breeches*". sixteenth ['siks'tu:n] sekstende, s Sekstendedel, Sekstendepart c, - note Sekstendedelsnote [semiquaver].

sixth [siksθ] sjette; s Sjettedel, Sjettepart c, the - commandment det femte Bud. sixthly ['siksθli] ad for det sjette sixth-rate ['siksreɪt] af sjette Rang [of - order]; s sjetterangs Krigsskib n. sixtieth ['siksθiθ] tresindstyvende, *sextiende, s Tresindstyvende-Del, -Part, *Sextendedel c, &c

Sixtine ['siks'ti(n)] sikstinsk, sistinsk, som hører til Sikstus. Jvf Sistine!

sixty ['siksθi] tresindstyve, *sexti; go along like - P løbe som en besat, *he is far on in the sixties*, højt oppe i Tredserne (ogs * i de Tres, *i Sexterne), -percent [-pə'sent] sl Aagerkarl, Diskonter, *ogs Procenter c Ogs *sixtypercenter*; -six [-siks] Ogs en Form af Kortspillet Bézique, hvor 66 udgør 1 Point, -water; -grog tynd Grog

sizable ['saɪzəbl] anse(e)lig, svær, *ogs. diger, af passende (.. af de rette) Dimensioner, a - volume, - timber.

sizar ['saɪzə] v Cambridge & Dublin univ Gratist c Svarende til bible-clerk & servitor (hv sc!) i Oxford, the - paid nothing for food and tuition, and very little for lodging. sizarship [-ʃɪp] Gratistplads c; ringeste Stipendium n

size [saɪz] Størrelse, Dimension c [bulk]; Format n [af en Bog &c of a book &c]; i Tegning: Maalestok, Størrelse [scale]; Bredde [breadth]; Grad, Størrelse c, Nummer n [grade]; om Garn &c. Finhed, Finhedsgrad [grist]; fast Portion f, ved Cambr. univ Ekstra Portion c, -Madvarer pl Jvf full, lifese, natural, proper, real! a - of gloves, &c et Nummer af Handsker &c; a - [en Grad, et Nummer] larger; the largest -, bl. a. det største Nummer; a - too small; they were all one -, af en Størrelse, &c; be just the right -, ogs. være netop til Pas, *passelig, F passe stor, stones (of) the - of a man's fist, af Størrelse (el. store) som en Næve; an old turrel about the - of [omtrent af Størrelse som] a pepperbox; that's about the - of it P der traf du det (saa temmelig). size [saɪz] vt give (vise) Dimensioner, give (en vis) Størrelse; maale [measure]; ordne (efter Størrelsen); sortere [Grønsager &c vegetables &c]; opstille efter Højden; (ad)justere, i Møntvæsenet [adjust];

justere [gauge], min sigte [sift]. Jvf sized! the company will fall in on parade and be -d from flank to centre, the tallest men being on the flanks; - a line hale en Snøre fri (et Snøre frit) af Bunden prov amr; - up, især amerikansk maale, fig maale, vurdere, tage Ens Maal, takser, - him up and down, - a person up as dishonest; they are not used to sizing up a man by [etter] what he has got in his head, you - men up for a better breed than they are, - up the earth with the poor two-foot measuring-rule of the school. size v købe (Varer) i Proviantrummet, især ved Cambr univ, F købe (efter Tarif); - for these articles (købe og) betale ekstra for disse Artikler Jvf sizing! size [saɪz] Limvand n, Lum, Slette c, i Vævning, Klæbrighed c, noget klæbrigt. size [saɪz] vt lime, planere [Papir paper]

sizeable ['saɪzəbl]. Se sizable!

size-colour ['saɪzkələ] Limfarve

sized [saɪzd] af en vis Størrelse, af et vist Format, stor, sorteret &c. I Smstgg især -stor Jvf full (large, medium, middling, ordinary) -! common - af almindelig Størrelse, &c, walnut - valnødstor, the locomotives used are the heaviest in the world for the - gauge, for denne Sporvidde, and what - [hvilk, hvor stor en] alligator could you expect to see for a penny?, calculate what - coffin they could be buried in

sizel ['sɪzl] Solv-Rester pl, -Affald n, ved Mont('Mynt) fabrikation Jvf scissel!

sizer ['saɪzə] bl a Maaler c, Maal n, Sorterer, Sortér maskine c sizer ['saɪzə] univ. Se sizar!

size-roll ['saɪzroʊl] Tillægsstykke, Tillæg n, til en Pergamentrulle

sizes, sizes ['saɪzɪz] P Ting n [assizes]; at Guildford - sizes ['saɪzɪz] P Sekser alle sizes ['saɪzɪz] s & v Af size.

size-stick ['saɪzstɪk] (Skomagers) Maalestok.

siziness ['saɪzɪnəs] Klæbrighed, Sejhed c

sizing ['saɪzɪŋ] † Portion c, univ Ekstravarer pl købe i Proviantrummet, at Cambridge, the students are allowed meat for dinner, but tart, jelly, ale, &c are obtained only by paying extra; these articles are called -s. sizing ['saɪzɪŋ] Limning, Sletning; conc Lim c Jvf size! - in the vat Bettelming, -room Slettestue

sizy ['saɪzi] klæbrigt, seig, - blood.

sizygia ['saɪzɪdʒiə] pl Af sizygium. sizygium [-lem] ast. Se syzygy!

sizzard ['sɪzəd] F amr varmt og meget fugtigt Vejr n Af sizzle + blizzard.

sizzle ['sɪzl] vs prov & amr hvisle, brase, stoge(s); sprage, hvisle og sprude, *ogs. brase og frase. Ogsaa - and frizzle; he'll - and freeze at once, how they - and reek! sizzle vt brase op, ogs * stoge sizzle ['sɪzl], sizzling [-lɪŋ] Hvislen; Brasen, Stegen; Spragen, *ogs. Frasen c.

Sjælland ['sʃelənd, 'ʃe-] s.

sjambock ['ʃjamboʊk, 'ʃa-], sjamboko ['boʊk] Svæbe, Pisk, Tamp c I Sydafrika. Ogsaa - nhip; crack his - nhip. sjambock vt tampe, piske, he was -ed han fik Tamp, af (el. med) Tampen.

Skagen ['ska:ɡən] Skagen n [the Skam]. Skager Rack ['ska:ɡərɪk] s Jvf the Sleeve!

skalsmate ['skəlnzmeɪt] Kammerat, Kumpan; Døgnigt c, Drog n [scapegrace]. Sh.

skalt ['skelt] Røkke c [scate]; -bird Snyltemaage, Strunt-Jager, -Jæger, *Kive, Levrejo, Tyvjo c [skua-gull].

skalth ['skelθ] sc Skade c [damage]. Ogs. scath.

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ð] hat; [d] fail; [d] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [e] inner;

skald ['skáld, skáld] Skjald, *Skald c, &c [scald]. skaldie [-ik] Se scaldie!

skallygrass ['skaligra s] & prov Kvikgræs n, *Kveke c, &c [quitch-grass].

Skaneateles [skan'atles] Et amr Stednavn.

skar [ska *] se Skræk c [fright].

skare [skæ *] prov vild, sky, *ogs var [shy].

skart [ska *t] se Skarv [cormorant]. skart [ska *t] se Se scratch! that costs but two -s of a pen, to Pennestrøg Scott, Bride V.

skat [skat] int. Se scat! he cried 'Skat' several times. skat [ska't] sp Skat, tysk Ecarté, Bank c, 1 Skat to Kort der gives fordækt

skate [ske't] Røkke, *prov Skate: Raja; is Glatrokke Raja batis, Sejlbug c, Sejldugsstykke n, ved Fangst af Helleflynder! skate [ske't] sp Skøjte, *P Skjeise c skate [sket] vi skøjte, gaa (el løbe) paa Skøjter.

skater ['sket] Skøjteløber, f Skøjteløberske c, -s' ice Skøjte-is, the very perfection of -s' ice.

skate-rumple ['sket'rampl] se Halestykke n af en Rokke, Rokkehale, cont Skrælling, *ogs Skindving c, in cock-bree or in - Scott

skating ['sket'ing] Skøjteløb n, Skøjteløbning c Jvf fancy (or figure)-skating! -rink [-rɪŋk] Skøjtecircus c & n, Skøjte-Bane, -Salon c Jvf Note t rink! -rinker [-ə] Skøjteløber c (i Skøjtesalon)

skatole ['skato'l] chem Skatol n, et hvidt krystallinsk Stof Ca H₂N

skavie ['ske'vi] se Se shavie!

Skaw [skå], the - Skagen n. Jvf scaw!

skayles ['ske'lez] prov sp Kegler [ninepins].

skean [ski n] † Kniv, Dolk, Daggert c, -dhu [-du] Egl «sort Kniv», en se Højlanders Kniv, -, a Scotch Highlander's knife, worn in the stocking, when in the costume of his clan, the - is the Highlander's dernier ressort.

skeary ['skæri] prov. Se scary!

Skeat [ski t]. Is Walter William -, Sprogmand, Prof i Cambridge, f. 1835.

skedaddle [ski'dadl] vt prov spille [spill]; strø, strø om sig [scatter]: - [spilde] milk, during the American war, the New York papers said the Southern forces were -d by [udhældtes af, maatte kradses af for, ogs.* sprængtes fra hverandre af] the Federals. skedaddle vi F sprenges fra hverandre [be scattered in rout]; F kradses af, knibe ud, ogs.* flygte, løbe, tage tilbends, *fly. skedaddle [ski'dadl] F Kradsen af, Kniben ud, ogs.* Flugt c

skedlock ['skedlæk] & prov Agersennep c Sinapis arvensis [skedlock, charlock, &c].

skee [ski] sp Ski c. Alm. ski. skee [ski] vi gaa (. løbe) paa Ski

skeed [ski'd] se skid!

skeeg [ski g] vt se baske, slaa. Jvf skeg! skeeg [ski g] se Smule c, (det) ringeste. Jvf skig! no a - to the fore, i.e. not a fragment remaining; Of meat and drink leave not a skig. Scott, Waverley.

skeel [ski'l] se Mælkespand c (*n); Vadskebal(e) c

skeel [ski'l] se Kendskab n (*ogs. c), Kundskaab, især

¹ skate En Indretning bestaaende af et firkantet Stykke Sejlbug med to Tove (*Tauge), i Stedet for Stamper, ved Ægning af Helleflynder(*Helleflsk)liner. Hertil a skate of trawl et Linestykke af 150 Kroge (... Angler). How many skates you reckon we'll need? R. Kipling, Captains Cour. 86.

Lægekyndighed c, get - søge (en) Læge, søge Læge-hjælp [skull].

skeeling ['ski lɪŋ] prov Skur, Udhus n. Jvf skilling! skeely ['ski li] se kyndig Jvf skeel! Mrs. Dods was an uncommon - body about a sick-bed; wise women and - neighbours.

skeen [ski n] se Se skean!

skeer [skie] se Skræk c [fright] Jvf scar, scare! I was almost froze with -. skeer [skie] vt se skræmme [frighten], the man does not live that can - me.

skeery ['skieri] & Se scary Citat hos Hoppe

skeesicks ['ski ziks] F amr Skarns Menneske n, *ogs. Skarv, Skælm [rascal], om (- til) Børn joc (lille, *liden) Knaegt, Skælm c, and that d-d - knows it.

skeet [ski t] R prov Lub(ber), *Lyr c [pollack] skeet [ski t] †. Gytrer, Gitre c, en langagtig, hul Træskuffe.

skeet [ski t] vt †. gytre, gitre, i e overskylle (Skibssiden) med Vand v Hjælp af en Gitre.

skeeter ['skite] P Moskito, *†. Musket c [mosquito].

skeezicks ['ski ziks] amr. Se skeesicks!

skeg [skeg] & prov Kreeg, *tysk Slaape! c Prunus insiliata, -s, ogs. en Art Havre c. skeg [skeg] prov Grénstump, prov Træknag, †. Hæl (p Køl), Køls Agterende c - hvor Stævnen sidder. skeg [skeg] vt se baske, klappe Jvf skeeg!

skegger ['skega] lille (*liden) Laks, *ogs. Laksunge c, pl Smaalaks &c

Skeggs [skegz] Is Miss Carolina Wilhelmina Amelia -, en Person i Goldsmiths Vicar, et fordringsfuldt, men simpelt Menneske

skeg-shore ['skegšə] †. Hælstøtte, Stævnstøtte, ved Afløbning

skeily ['ski li] se Se skeely!

skein [skein] Fed n, Dukke, Hæspel c, sp Træk n, Flok, Sværm, *ogs. Færd c, at flyvende Graages, undert af Vildænder [flight]; a - of cotton yarn contains eighty threads of fifty-four inches.

skeir [skie] se. Se scarce!

skelder ['skelde] vi se tigge [beg], slaa Plader [swindle]; rapse [pilfer]. skelder ['skelde] vt tigge hos, plade, tigge sig til, *ogs. tigge.

skeldock ['skeldæk] & prov Agersennep, &c [charlock]; Kiddike c, &c [charlock].

skelea ['skelia] zoo Baglemmer pl Af skelos.

skeletal ['skelitel] skeletmæssig, Skelet-, Bénybygnings-, ~ peculiarities; ~ tissues. skeletography [skeli'tægrəfi] ogs Skeletbeskrivelse c. skeletology [-'tældʒi] ogs Skelethære, Bénybygningslære c skeleton ['skeliton] anat Bénybygning c, Skelet, ogs fig Skelet n, Benrad, fig ogs. Skitse (*Skisse) c, Skema, Omrids [outline]; Stel, t Paraply &c, undert. Sprinkelværk n. Jvf -ball! glt amr Krinoline², typ mager Type c [lean-faced type], pl Skeletskrift c, Net n, ved Opmaalning, F ube-hagelig Hemmelighed, Familihemmelighed c, (hem-melgt) Huskors n [a - in the closet, in the cupboard, in the house, a (or our &c) family -]. Jvf vi glory, peacock, sans! -s. Se ogs. skeleton-suit! a mere -, there is a - in every house; we had a (or our) family -, have him always present like a - at a feast; wasted (or worn) to a - affillet som et Skelet, -army Hær der kun bestaar som Kadrer (*ogs. Kadres); the Skele-ton Army *Dødningshovedernes Hær: fra 1882 en af Skenkeværter oprettet Føbel-Organisation til Modar-

¹ Saa kaldet (*kaldt) her efter sv. tysk slæn.

² Jvf Twain, Selections from American Humour 215-6 T!

bejdelse af *the Salvation Army*. Drager (drog) gennem Gaderne under Faner med paamaalede Dødningshoveder. **ball** *ball* \downarrow Sprinkelværkskugle, som Mærke **bill** Veksel (Tratte) \times undertegnet in blanco, **clock** \downarrow Ur med synligt Værk *n*, **drill** \times Eksercits med Tove (*Tauge), Eksercits med markerede Afdelelser (Eskadroner &c), Strikke-Eksercits *c*, ogs Befals-Ovelser *pl*, **face** *face* typ Skeletskrift, mager Skrift *c*, **form**: *in* \sim 1 store Omrids, 1 sine Hovedtræk, egl \times 1 sine Kadres, *the institution was called into existence in 1887, and then only in* \sim .

skeletonization [skelɪtən(a)ʰzeʃən] Skelettering, \times Opsætning i (\sim Indskrænkning *c* til) blotte Kadrer \sim , *contemplate the ~ of the cavalry by 2040 men*. **skeletonize** [ˈskelɪtənaɪz] *vt* skelettere, opsætte i (\sim indskrænke til) blotte Kadrer (ogs Kadres), *the cavalry will be ~d*.

skeleton [ˈskelɪtən] Hovednøgle, Dirk, \downarrow Dirik, *Dirk, Tyvenøgle *c*; **like** skeletagtig, *fig* skematisk, schematisk; **proof** Proveaftryk (af en Kobberplade) med ufuldendt, kun raderet Indskrift (Underskrift), **regiment** Regiment opsat i Kadres, *mere cadres, as to be filled up in time of war*, **suit** Drengedragt (af et Slags Tøj) m Bukser knappede paa Trøjen, 'Buxe *c* og Busserul; **throat** plaprende Hals, indiskret Mund *c* Dickens, *Bleak House IV. 159 T*; **tour** Rejseroute *c*, **tree** Stel, Sadelstel *n*

skellie [ˈskelɪ] \times *prov.* Se *skeldock*
skelloch [ˈskelɔx] *vi* *sc* hvine, skingre, skrige, *s* Ervin, Skrig *n*

skellock [ˈskelɔk] \times *prov.* Se *skeldock*!
skellum [ˈskelɒm] *sc* Døgenugt *c*, Drog *n* [ne'er-dowell]. Ogs *schellum*

skelly [ˈskelɪ] *vi* *sc* skele [squin].
Skellersdale [ˈskelɪmæzdel] *s*
skelos [ˈskelɔs, ˈskɪ] *zoo* Baglem, Bagløb *n*, paa Hvirveldyr 1 *pl* skelea. Jvf *scelides*!

skelp [skelp] Platine, bred Jærnskinne *c*, som skal smedes til smækkert Jærn **skelp** [skelp] *prov* Slag, *is* Bask, Klaps *n*, Smæk *c* & *n* [slap], *sc* (stor) Mængde, Masse, *ogs Vøle [large quantity]; *sc* Byge, *ogs Bøje, Bø [heavy shower, squall]; Hoppen *c* (afsted), Hop *pl*, Fart *c*, Løb *n* **skelp** [skelp] *vt* *prov* slaa, *is* baske, klapse, smække [slap, spank]; sparke [kick], *why not take 'em by twos across thy knee, and ~ 'em till they cry Me culper?* Reade, *Cloister III*; *an' near ~ed the boom off a Frenchman*. **skelp** *vi* *prov* hoppe (afsted); humpe (afsted); løbe (*P* kute), fare.

skelping [ˈskelpɪŋ] *prov* & *sc* stor svær, fuld. **skelp-iron** [ˈskelpaɪən] Platiner, brede Jærnskinner *pl*. Jvf *skelp*!

skelter [ˈskelte] *vi* ilo, jage, drive, *the long dry ~ing wind of March*. Jvf *helter-skelter*!

Skelton [ˈskelton] *Is. John* \sim , satirisk Digter † 1529.

skel [skel] *vi* *prov* skele [squin].

Skene [ski'n] *Især Wm. F.* \sim , Historiker † 1892.

skene [dhu] [ˈski ndu] Se *skean-dhu*! **ocele** [ˈækɪ] *sc* skjult Dolk el. Dolkkniv *c* Scott
skoe [skjo] Fiskerhytte, Stue *c*; Torreskur *n*, *ogs Skjaa *c*, paa Orknøerne. Ogs *skio*

skop [skop]. En *sc* Endelse, oftest, ligesom *skip*, svarende til eng. *ship*; *housewife*, *i. e. housewife*. **skop** [skop] Halmkub, *prov* Birkub, Kub [beehive],

¹ *a skeleton clock, a clock without a case, with all the works visible. Paa fr. mouvement visible. Et Stilværk har maaske væsentlig samme Betydning.*

prov Kurv, især uden Laag, Kornkurv *c* skop [skop] *vt* kube [hive], \sim a bike kube Bier; **ful** [-ful]

skeptic [ˈskeptɪk], &c Se *septic*, &c!
skerret [ˈskerɪt] \times Se *skirret*!
skerry [ˈskerɪ] Skær *n*, Klippe *c*, *when navigating within the Skerries*, indenfor Skærgaarden

sketch [sketʃ] *vi* *prov* skøjte [skate] Jvf *sketcher(s)*!
sketch [ˈsketʃ] Skitse, *Skisse *c*, især \times Croquis, Kroki [eye-sketch], *fig* ogs Omrids, Rids, Udkast *n* Jvf *rapid*, 1 rough' she is a ~ F, et Skræmsel [a fright] **sketch** [sketʃ] *vt* skitsere (*skissere), tegne 1 Omrids, tage en Skitse (Skitser) af, \times croquere, krokere, \sim out skit sere, *fig* ogs antyde, *the plan of action was ~ed out, the plan he had ~ed out for himself*. **sketch** *vi* & *abs* optage (el. tage, tegne) Skitser, \times optage Krokier, krokere **sketchable** [ˈsketʃəbl] som kan (som egnet sig til at) skitseres **sketch-book** [ˈsketʃbʊk] Skitsebog, *The Sketch Book of Washington Irving* (1838)

sketcher [ˈsketʃə] *sc* Skøjte *c* [skate] Især 1 *pl* **sketcher** [ˈsketʃə] Skitserer, \times Krokør *c* **sketchers** [-z *pl* Se *sketcher*] **sketchers** [-z] *sc* Sav('Sag)buk *c*
sketchily [ˈsketʃɪli] *ad* skitseret, skitsemaessig, \sim descriptive. **sketchiness** [ˈnes] Skitsemaessighed, Ufærdighed *c*

sketching [ˈsketʃɪŋ] Skitsering, \times Krokering *c* [eye ~]. Jvf 1 rough' **chisel** [-tʃɪzəl] Modellerstok *c*, **stool** Malerstol *c*

sketch-map [ˈsketʃmap] Kort(*ogs Kart)skitse *c* **sketchy** [ˈsketʃɪ] skitseret, skitsemaessig, ufærdig, løst henkastet, *the execution is ~ throughout*.

skettle [ˈsketlɪ] *prov.* Se *skittle*!

skevie [ˈskevi]. Se *skive*!

Skevington [ˈskevɪŋtən] Is om en \sim , der var Kommandant i Londons Tower under Henrik VIII, *'s Daughter* — Se *scavenger*!

skew [skju] *ad* skævt, *ogs. paaskakke, *fig* skævt Egl kort for *askew*, *anythin' gone* \sim skew [skju] skraa, skæv **skew** [skju] Skraahed, Skævhed *c*, of a \sim P skævt, forkert, galt, i Uorden, *it is necessary that this bridge should cross the river on a ~ of 45°*, sættes skævt over Floden under 45°. **skew** [skju] *vt* føre (. lægge, sætte) skraat el. skævt; skreve, lade gaa i (. lade tage) en skæv Retning [turn aside]; skæve, kyle paa skraa, \sim ed, ogs skæv, forvreden [distorted]; \sim ed arch skæv Bue [skew-arch]. **skew** [skju] *vi* *prov* skæve, gaa skævt; om Hest ogs springe til Siden, *ogs. skvette [sheer, shy], skele [squin].

skew [arch] [ˈskjuə ʰtʃ] skæv Bue; **back arch** Kæmper *c*, Modstandspillers øverste Døl, **hald** [-hald] broget, spraglet, *ogs droplet (Hest *c*) Almundeleg *pie-bald*. Jvf *rampant*! **bridge** skæv Bro

skewer [ˈskju(ə)] Stegemaal, Spide, Spilepind *c* **skewer** [ˈskju(ə)] *vt* naale, spile, nm1 Kød, under Stegning &c; **wood** [-wud] \times rød Kornel *c*. *Cornus sanguinea*, Bénéval *n* (*). *Euonymus europaea*.

skewee [skju'ɔgi] F skæv, kroget. **skew** [port] [ˈskju - pɔrt] \downarrow skæv Port, **sight path** skævt Syn, Skuvsyn *n*, skreve Øjne *pl*, **wheel** Hyperhelhjul

Skey [skai] *s*.

ski [ski] *sp* Ski *c*. Jvf *ski-ing*!

skin [skai-n]. Se *scia*! **skingram** [ˈskaiŋɡræm] Skyggebillede *n*; *his chest was examined by the Röntgen rays and a ~ taken*.

sklander [ˈsklændə, ˈskai] *vt* skramme; skælde paa; *"art tryin' to ~ me like yon saucy baggish, laal Lisa?"* Caine, *Shadow XXIV*.

Skialtho [ˈskialpə] *s*. **Skibberoen** [skiβə'ri:n]; *the* \sim .

[a: i' u:] osv. lange som i far, føel, fool; [ʰba] Trykstavelso; [h] hat; [f] fæl; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [o] inner;

En By i Corkshire, Irland **Skibo** [ʔ] Et Sted i Skotland, *the seer of* - Undert om Andrew Carnegie, der ejer - **Castle**.

skid [skid] Understok, Stok (til Underlag), *Lunn [support], Ghdestok, *Lunn [roller], †, Sledsk(e), ogs.* Shisk, Baadslisk, Bremse, ogs *fig* Hæmsko [-shoe, brake], Stopkæde c, paa Vogn [-chain], sl Pund n Sterling [sovereign]. Jvf *sheed* 1 s, ogs Underlag n (af Stokke), *ogs Lunne, † ogs Lastebro, † Rækkekasse, Skamflingskasse c, *put on the* - lægge Hæmskoen paa, *fig* ogs sige Stop, F holde Snask **skid** [skid] *vt* palme [Træer logs], *lunne [Tømmer logs], stoppe, sætte (et Hjul) ud af Bevægelse, hæmme [*check with a skid*], *fig* holde igen imod. *skid vi & abs* palme, &c, ogs *fig* holde igen, om Hjul glide (uden at gaa rundt), rutsche, *ogs skli, slure¹; *the wheel - ded, causing a side-slip; a greasy slope made them - badly, without the chaplain's dexterous -ding* [hvis ikke Præsten havde holdt igen] *Caren would long ago have spent his last shilling, -chain* Stopkæde

skiddaw ['skidə] † *prov* langnæbet Tejste c, &c [*quillmot*]. **Skiddaw** ['skidə]. Et Bjerg &c i Cumberland, ved Seen Derwentwater I - boede Forfatteren Robert Southey, *whenever - hath a cap, Scruffell wots full well of that* naar S - w er skykranset, vil det snart regne paa Scruffell, *fig* naar det brænder i Naboen's (*ogs Grandens) Hus, skal man agte paa sit eget

skidder ['skidə] bl a En der palmer Træer, *Lunner c **skidding** ['skidin] bl a Ghden, Ghidning c, af Hjul, uden at det gaar rundt

skider ['skaidə] † *prov* Rokke c, &c [*skate*].

skid[pan] ['skidpan], -shoe Bremse, Hæmsko c, (-)way Underlag n (af Stokke), *Lunne c; *logs are pulled up on railway cars by means of inclined frame-works called -s*.

skies [skaiz] Himle, &c Af sky **skies** [skaiz] v kaster i Vejret, &c Af sky. **skiey** ['skai]. Se *skiey*!

skiff [skif] *prov* skæv [*distorted*]; klodset, kluntet [*awkward*]. **skiff** [skif] lille Færge, lille Jolle, Robaad, *liden Robaad, Pram, Sjeget, *prov* Kjøx c Jvf Note til 6 last! **skiff** [skif] *vt* besøje med en lille Færge, *pramme over, færge, *ogs. pramme, *prov* flytte; se laas Smut med, *flyndre; ~ over færge (el. sætte, *prov* dytte) over **skiff** [skif] *vi* bl. a. *prov* skifte Plads, flytte sig [*shift, remove*], glide (afsted), *he made ye - properly*. E Bronte, *Wuthering Heights* XXIV cit Davies.

skift [skift] *vt* se glide henover; s bredt Jordstykke n, *bred Teig [*broad ridge of land*], Iling c [*flying shower*].

skig [skig] *vt* se. Se *skeeg, skeg*! **skig** [skig] se (ringeste) Smule c, det ringeste. Med Nægtelse.

skilhog [ski'håg] ir Kartoffel(*Potetes)kurv c.

ski-ing ['ski'in] sp Skiløb n, Skiløbning, Skisport c

skil [skil] † Fakkelfisk, Oolachan [*candlefish, oolachan, eulachon*]; Sej c [*coalfish*].

skilder ['skildə] v. Se *skelder*!

skilfish ['skilif]. Se *skil*!

skilful ['skil(u)] duelig, dygtig, kyndig, øvet; ~ at the organ, paa Orgel, i Orgelspil; ~ in [i] *draving*. **skilfully** [-fʊli] *ad* med Dygtighed, kyndig. **skilfulness** [-fʊlɪnəs] Dueltighed c, &c [*skill*].

skill [skil] *vt* † kunne, forstaa (el. kunne) nt, være kyndig (el. duelig, øvet); hst med Nægtelse, upers.

¹ **skid**. Ogsaa i denne Bet. kan ~ staa m. Personens Subjekt.

gøre Forskel, gøre noget (fra eller til), betyde (el. sige) nt, være af (el. have) Betydning [*matter, signify*], *it -s not* det gør intet, &c, derpaa kommer det ikke an; lige meget -, *it -s not, boots not to... what I have been, it -s not to speak at present; it -s not talking of it skill* [skil] *vt* glt bryde (el. kære) sig om [*care*], *whether he was the devil's crony or no, I - not*. Scott **skill** [skil] Dueltighed, Dygtighed, Færdighed, Kyndighed, Øvelse, Faglærthed, Udlærthed c Jvf 7 last, *skilled! the artist had an uncommon readiness and - of hand, arbejdede med*. Lethed og Haandfærdighed, *show his - with the bow*, i Brugen af en Bue, som Bueskytte(r), *games of* - Færdigheds Spil, Spil hvor Færdighed gør Udslaget Til Forskel fra *game of chance*.

skilled [skild] duelig, &c [*skilful*], bevandret, om Arbejder, lært, faglært, udlært, om Arbejder: der kræver særlig Kyndighed el. Uddannelse Jvf *profoundly! - labour*, ogs. Fagarbejde¹ n, faglærte Folk (. Svende) *pl*, a ~ *workman*, ogs en udlært Fagmand, (*profoundly*) ~ in *geometry*, bl. a (dybt) bevandret i Geometri

skillet ['skilit] Kasserolle, met Digel c, til Smeltning af Staal

skilful ['skilf(u)] Se *skilful*!

skilligalee [skiligo'li] , **skilligolee** [-go] Vælling, P* Vasyælling, i Fængsler; Suppe c af allehaande Ting bl Matroser, *fig* Visvas n Ogs. **skilly**

skilling ['skilin] † Skilling c **skilling** ['skilin] *prov* Horum n [*bay*], Tilbygning c ved en Stue, *ogs Skot, Skur, Udhus n [*skeeling*].

Skillington ['skilɪŋtən] gammeldags, *ogs alderdomsmehg, gammelmødig, a - *suit*.

skillion ['skilɪən] *prov* Skur, Udhus n [*skeeling*].

skillook ['skilɒk] † Se *sheldock*!

skilly ['skili] Se *skilligalee*! - and cold water **skilly** ['skili] se. Se *sheely*!

skilt [skilt] † Forskel c [*difference*]. Jvf *skill*! **skilts** [-s] *loc* amr vide Knæbukser

skilvings ['skilvɪŋz] *prov* Vognhaver, ogs.* Sidestykker (i Vogn), *Vognrinder *pl*, Hæk c [*rails of a cart*].

skim [skim] † Skum n [*scum*]. **skim** [skim] *vt* skumme [Mælk *milk*]; afskumme [Fløden *the cream*], feje (el. glide, stryge, svæve) hen over [Belgerne *the surface of the waves*]; lade (Øjet, &c) glide hen over, overfare [*glance over or along*]; *each bird that -s* [glider (el. stryger) gennem] *the air*; - a *news-paper article, the pages of a novel, my thoughts, like swallows, - the main, -ming his eye over the shelf on which he lay*. , *the oyster-shell which is -med* [kastes, slaas, *flyndres] *over the lake by a child, - over or through* [ogs gennem fare, -jage] *a book*. **skim** *vi* & *abs* skumme, belægges (egl med Skum), *fig* fare (let), feje, glide, stryge, svæve [henad *along*], *even as they looked, the sea began to - over* [belægges, blive belagt], *so intense was the cold, -ming up and down the columns*.

skim-colter ['skimkɒltə] Ryddedeploy, *Ryddedepaung c.

Skimington ['skimɪŋtən]. Se *Skillington*! latterligt Optog, for at haane en underkøet Ægtemand; Optøb n [*riot*]; *ride - or the skimington*, om underkøet Ægtemand: maatte ridе gennem By(en) til Spot og Spe, baglængs p Hesten, &c Ogs. *ride the stang*

Skimtry ['skimtri]. Se *Skimington*!

¹ Forskjellen mellem simpelt arbejde og fagarbejde. Peter Krapotkin, Erøringen af brødet (norsk Overs. P. 263).

skimmer ['skima] Skum(me)ske, Skummeslev; **sk** Vand-sker, ogs * Saksnæb, *Skraabe c: *Rhynchops* [shear-water], **black** ~ sort Saksnæb c *Rh. nigra* [shearbill] **skimmer** ['skima] *vi* se & *prov* spille, glimte, **prov* ogs skimte, om Lys [flicker], *down the broad highroad* ~ing vaguely white in the gloom.

Skimmerton ['skimstən] Se *Skimington!* **Skimmery** ['skiməri] *univ* sl St Mary Hall n, 1 Oxford **skimmia** ['skimie] & *Skimmia* c, en Buskvækst af Rudefamilien

skim-milk ['skimmilk] skummet (**prov* flødt) Mælk **skimming** ['skimin] Skumning, Afskumning c; ~s, især Skum n **skimmingly** [-li] *ad* især: fejende, strygende, svævende **skimming-sieve** [-siv] Skumsold

Skimington ['skimintən] Se *Skimington!*

skimp [skimp] *vt* give ~ knapt (el knebent) Maal, maale knapt (el. knebent) for, knappe af for [*give scant(y) measure to*]; holde knapt [*stint*]; spare (F knibe) paa [*be sparing of, scrimp*], *amr* forsmætte [*slight*], *amr* jaske af [*do carelessly, slur over*]. Jvf *skinch!* *he* ~ed nothing F han kneb ikke p. Muskaten **skimp** *vi* F maale knapt, is knibe (p Muskaten), *ogs være knapændt **skimp** [skimp] kneben, knap Jvf *skimp!* *an old black gown, grown ~* [knap] and *askew with wear, a ~ pattern of girlhood* et lille, uanse(elt) Pigebar, *et vesle (Stykke) Pigebar **skimpily** [-pili] *ad* knapt, knebent **skimpiness** [-pines] Knap, Knebenhed c, *the inside was neater, but there was a bareness and ~ which never used to be.* **skimping** [-pin] Som Adj. Se *skimp(y)!* *in a ~ plaid shawl* **skimpily** [-pili] *ad* Se *skimpily!* **skimpings** [-pinz] *met* Metalskum. Skum n. **skimpily** ['skimpli] *ad* knap, knebent [*skimpily*], *a frock rather ~ made.*

Skimpole ['skimpol], **Harold** ~. En Person i Dickens's *Bleak House*.

skimp ['skimp] knap, kneben; lille (*hden), ubetydelig, tynd, a ~ bit, *the jacket looks ~ and frigid, when the temperature is down: tall and ~ in her proportions.*

1 **skin** [skin] Skind n, Hud, (i Eventyr & visse Dyr, is Slanges) Ham [*coat, slough*]; Svær, *Svør, p Svøl c [*ham* -], & Skind n, paa Frugt [*husk*], & Bark [*bark, rind*]; Bælg (t. bære p. Ryggen), Skindpose, Lædersæk, *ogs Hilt c [*leathern bag*], Pølseskind n [*of a sausage*]; sl Portemonne, Pung [*purse*], & Klædning c, i Lasten, & Skind, p beslaet Sejl, i Muring Strøg, Paatrøg n [*coat, of plastering, &c*]; F Whiskeytoddy c. Jvf 4 *bear*, *vt* cast, *elc*, 3. *fair*, *Hyson*, *vt* save, *vt* shed, *vt* squirt, *nine-skin!* ~ and all m Hud og Haar; *peltry, i. e. skin or furs, collectively, ~ of the forehead* Pandehud, *the ~ of his teeth, i. e. nothing.* Se ndfr! *cast* ~, bl. a. afkastet Ham; *clean* ~s, især. Umærket Kvæg n [*unbranded cattle*]; *inner* ~ & Læderklædning, mere (or nothing but) ~ and bone ikke andet end Skind og Bøn; *true* ~ indre Hud, Læderhud [*corium*], *change (his, its)* ~ skifte Hud (.Ham, Skind), *abs* skifte, *in the fairy tale the beast suddenly drops his ~* [kaster Dyret Hammen] *and is a prince; it teaches him how to guard his own ~* [hytte sit eget Skind] *and perforate another's.* Jvf *bacon!* *I had saved my own ~, but only by a hair-breadth; sell the ~ before you have caught the bear* Jvf egg, 4 *bear!* *by (or with) the ~ of my teeth* kun med mine Tenders Hud¹, kun lige netop, *(kun) saavidt [*barely, narrowly*]. Jvf

eyelid! *we caught the train by the ~ of our teeth, as the saying is, you've done it by the ~ of your teeth* du havde paa et hængende Haar gjort det, *get through by (or with) the ~ of his teeth* F slumpe (*hangle, slænge) igennem, ved en Eksamen &c, *I only, by the ~ of my teeth, saved about a hundred; in a bad ~* F 1 daarligt (el slet) Humør, *Where's my brother?* ~ *In his ~* F 1 sine Bukser, *1 Buxerne; *I wouldn't be in that fellow's ~* [Skind, Bukser] *for something, a donkey in a lion's ~*, 1 Løvehud; *escape in (or with) a whole ~* slippe helskindet; *stoned next the ~*, nærmest Klædningen, *wear flannel next his ~* gaa med Uld nærmest Kroppen, *colour of the ~* Hudfarve, *he is out of his ~* F han er ude af sig selv [*beside himself*]; *drenched to the ~*, til Skindet, *who can say what's under the ~*² man (*ogs En) kan ikke se Folk længere end til Tænderne, man skal (el. kan) ikke (altid) skue Huden p. Haarene (*ogs Hund p. Haar), *with a whole ~* Se ovfr!

2 **skin** [skin] *vt* (be)dække m Hud, m Skind, (be-)dække [*cover*]. Ogs med forstærkende *up*, hele overfladisk, paa Overfladen [*over, ~ up*], flaa [*strip the skin from, flay*], krænge (*vrænge) Huden el. Skindet af, *ogs belgflaa, skrælle [*peel*], fig flaa, klæde af, plyndre, ribbe [*fleece, plunder*]; sl forringe 1 Værdi, nedsætte, *univ &c* sl afskrive (med Snyderi, *p. Fusk), kopiere, snyde (*fuske) sig t [*answer a paper by unfair means*]; plagiere Jvf *skinned!* ~ a (or the) cat træde (F træ) Naalen — en Gymnastik-Øvelse, *his eyes are ~ned* (egl flaaede) han er vaagen, han har Øjnene med sig (*ogs. Øjnene oppe), ham lurer man ikke [*he keeps his weather eye lifting*], *keep your eyes ~ned, and you're good for a dozen of 'em!* ~ a flint ikke give en Lus bort, være en stor Lus, være en Luseknækker (*bider), ~ the lamb, om Væddemaal-Agent. vinde alle Væddemaalene, stryge alle Indsæter til sig ~ naar en Ikke-favorit uventet vinder, *fig* gøre et stort Kup, ~ the rabbit F krænge (*vrænge) Strømperne &c af sig, ~ a sail & beslaa et Sejl m. glat Skind, *ogs slette Skindet p et Sejl (under Beslaaningen) Jvf *bunt a sail!* ~ off bl. a. stryge af, krænge (*vrænge) af [Strømperne his stockings], *fig* afstrejfe, afføre sig, lægge af; ~ over. Se ovfr! *I am tired of the peacemaker — he but ~s the business over in one case to have it break out elsewhere; ~ up a sail.* Se ~ a sail!

3. **skin** [skin] *vi* & *abs* flaa Skind, heles. Ogsaa ~ over or up; flaa, især *univ* sl snyde, *fuske, plagiere, ~ out, om Jagthund. slaa langt ud [*range widely*]; *fig* knibe ud, liste af.

skin-a-guts ['skina'gats] p Se *skin-and-bones!*

skin-and-bones ['skina'n'bounz], ~and-grief ['gri:f] p (bare) Skind og Ben, skindmaget Menneske, *ogs maget Skrangol n.

skin-bound ['skinbaund]. Se *hidebound!* ~canoe [-kə'nu] Skindbaad, Kajak c.

skinch [skinf] *v* *prov.* Se *scrimp, skimp!*

skin-deep ['skindi:p] som ikke gaar længere end Skindet; ogs. fig overfladisk, (rent) ydre, udenpaalagt; ~ civilization, ogs Nysølskultur; ~disease [-di'zi:] Hudsygdom, hospital for ~s Hospital n for Hudsygdomme, Hudsygge-Afdeling, F Hudsafdeling c. Jvf *look-hospital!* ~effect elec *Skind Effekt, *Hud-virkning c. Vekselstrømmes Ifang t. at sammentrænges i Lederens Overflade, ~flint Felted-Haas, -Kræmmer, rigtig Lus, Luseknækker, *Insehdler c; ~ful [-ful] Søkfuld, Søsk Jvf *wine-skin!* Ladning, (dygtig) Portion c, af Drikkevarer [*as much as one can hold*]; *when he's got his ~,*

¹ And I am escaped with the skin of my teeth Hiob XIX. 20.

især naar han har (faet) sin Ladning, *a* ~ of booze, of liquor, --game falsk (*falskt) Spil, Bondefangeri *n* Jvf *skin-house*! --grafting Hudtransplantation *c*; --house Hus *n* hvor der spilles falsk(t), Falskspillerrede *c* (**n*)

skink [skɪŋk] Skink, Snoeagle *c* *Scincus* skink [skɪŋk] *sc* Oksekank [shin-bone of beef], Kødsuppe *c*, *a* *puir*, *thin*, *fusionless* ~ *it was*. skink [skɪŋk] *v* *prov* & *amr* skænke, ~ beer. skink [skɪŋk] Skænk, Drik *c*

skinker ['skɪŋkə] *prov* & *amr* Skænkende, Skænk, Tapper, Kældersvend *c* [tapster]. skinking [-kɪŋ] *sc* tynd, vandig, *ogs. vassen [thin, watery].

skinkle ['skɪŋkl] *vi* *sc* spilde, skvette, slaa ned, *vt* stænke [sprinkle]. skinkle ['skɪŋkl] *vi* funkle, glitre, tindre [sparkle]. skinkling [-kɪŋ] bl. *a* Funklen, &c; Smule *c* [small portion]. skinkling [-kɪŋ] *is* tynd, gazeagtig, luftig [gauzy].

skinless ['skɪnləs] skindløs, nøgen, næsten hudløs **skin-merchant** ['skɪnmə'tʃənt] Læderhandler *c* **skinned** [skɪnd] -skindet, -hudet. I Smstgg. som *thin-skinned*. Jvf ogs *vt* *skin*!

Skinner ['skɪnə] Især Rev. John ~, skotsk Digter † 1807 **skinner** ['skɪnə] Flaar, † Skinder, Pelshandler, Bundtmager *c*, *sp* *sl* alle Væddemaal (vundne), alle Indsatser *pl* (vundne, i Behold), *fig* (godt, stort) Coup, Kup *n* Jvf *skin the lamb!* *sp* sprækked Fugl, Fugl der er saa fed, at dens Skind revner, idet den skudt falder til Jorden, *loc amr* ~ Strandryle, *Fjærepest *c* [sanderling, sometimes œ-bird], *give them a (clear)* ~ give dem Lejlighed til at slikke samtlige Indsatser i deres (*sin) egen Lomme, give dem Lejlighed *t* (at gøre) et stort Kup, *may we have a ~*; ~'s wool Skind-Uld, Slagter-Uld.

skinniness ['skɪnɪnəs] Kødløshed, Skindmagerhed *c* **skinning** ['skɪnɪŋ] bl. *a*. Flaaning, † Paalægning af (udenbords) Klædning, *p*. Skib, *conc* udenbords Klædning *c* [planking].

skinaum ['skɪnəm] ~ Brevdue *c* [carrier pigeon]. **skinny** ['skɪni] Hud-, Skind-, kældes, skindmager; *she holds him with a ~ hand*.

skintight ['skɪntaɪt] som sidder (el. slutter) tæt til Skindet, ~vision Hudsyn: det at opfatte Lyset gennem Huden, uden særskilte Synsorganer. Som hos Regnormen, ~wool Se *skinner's wool*!

skio [skɪo] *prov*. Se *skeo*!

skip [-skɪp] En især *sc* Endelse, svarende til eng. -ship. Jvf -skep! Jvf *landskip*! **skip** [skɪp] *univ* Op-passar, Opvarter *c*, ved Trinity College [gyp, scout]. **skip** [skɪp] *sp* Leder, ledende Spiller *c*, i Boldspil, i Curling [captain]. **skip** [skɪp] især *min* Kurv, is. Hejsekurv; Kurv *p*. Hjul, Kurvovogn, Bikube *c* [hive]. Jvf *skep!* collected together and bundled into ~s and bags. **skip** [skɪp] *vi* hoppe, springe [leap lightly and joyfully]; *sp* skippe, sjippe, hoppe (i Tov), *hoppe Taug Jvf [fing rope] art græske, ogs. *ricochettere [rebound]; *F* hoppe (over), springe over, i Læsning. Ogs. ~ over. Jvf ~ping! knibe ud, ogs. *rømme, stikke *p*. sig [abscond, vamose]; if you have not ~ped you will know...; ~ about; he had to ~ from [struge (ud) af] his Kingdom in 1848. **skip** *vt* lade hoppe, lade springe; hoppe (el. springe) over [omit], i Skole- & *univ* *sl* læse *p*. Puf, pufe [get up with a difference or on the ~ping principle]. Jvf *vt* skitter! ~ the country [stryge (ud) af] his Kingdom to escape punishment; ~ a stone on (or over) the water, is. kaste (el. slaa) Smut, slaa Pandekage, ogs. *fiske, *flyndre, *prov** munke [play at ducks and drakes]. **skip** [skɪp] Hop, Spring *n* [light leap]; Over-

springen [omission], Puffen *c*, *F* kedeligt (.. til Over springelse egnet, *ogs langtekkeligt) Sted *n*, kedelige . Steder *pl* [f tedious passage(s), &c]; give (or make) *a* ~ gøre et Hop, hoppe [af Glæde for (or with) joy], in three ~s of a flea i én-to-tre, vips.

Skipetar ['skɪpɪtə] Skipetar, egl Bjerg(*Fjeld)bonde [mountaineer], Albaneser *c*, Albanesisk *n* (& *c*)

skip|jack ['skɪpdʒæk] Opkømling, Parvenu † [upstart], grov Karl, ent Smælder. *Elater* [click-beetle, snap-bug], *Spring-Hundesteyle ?, *Spring-Stingsild, *prov* -Stikling *Gasterosteus saltatrix*, som Legetøj Springgaas, Springbuk *c*, Brystben af Fugl, ~kennel [-ken(ə)] gl *sl* Laka, (*Laken), Tjener, Bydreng (*Visergut) *c* ~like kurvlgende, &c, bikubehguende, several large ~ sacks were produced.

skipper ['skɪpə] *sl* Udhus *n*, Lade *c* (*ogs Lade *n*), især forsaauidt der overnattes deri [barn]. Jvf ~bird! **skipper** ['skɪpə] *v*: ~ it sove (.. overnatte) i en Lade, i Lader, ligge (.. overnatte) ude, under aaben Himmel, have (.. finde) Hus i hver Busk **skipper** ['skɪpə] Hopper, Hoppende, &c, *F* Danser, Dansende, *F* Hopper, Hurtiglæser, Diagonalæser, &c, Springer, i Ost [hopper, cheese maggot], *nordisk Makrelgedde. *Scomberesox* [gordnook, mackerel-pike, saury], ent Natsværmer, som Thymele & Pamphila *c*, it is a great convenience for the race of ~s, for Hurtiglæsere &c. **skipper** ['skɪpə] *F* Skipper, Koffardikaptajn (*kaptein) *c* ~ undertiden med et ironisk Anstrøg [shipmaster]; ~'s daughters ~, hvidtoppede Mærk.

skipper|animalcule ['skɪpərənɪ'mælkjul] Paramecium *c*, et cileret Infusorium, ~bird En der overnatter i Ud-huse el Lader, Frluftsløgende, En der har Hus i hver Busk, Omstrejfer *c* [tramp].

skippery ['skɪpəri] mere levende, om Ost Jvf *weevilly*!

skippet ['skɪpɪt] † Signet-Æske, *prov* (langskaffet) Øse *c* [long-handled ladle]

skipping ['skɪpɪŋ] *part* & *Ad* hoppende, &c, *fig* flygtig [flighty, giddy]. **skippingly** [-li] *ad* hoppende, i Hop, &c; flygtig. **skipping-rope** [-roʊp] *sp* Skippetov, Hoppetov, *Hoppetaug. **skip|rope** ['skɪproʊp]. Se *skip-ping-rope*! ~sail. Staar (ved Trykfejl) ? *f*. skysail. Fl Marryat, Driven to Bay I 137 T.

Skipsey ['skɪpsi]. Is. Joseph ~, "the Miner Poet" † 1908. **skir** [skə] *vt* hst strejfe henover, gennemstrejfe, gennemfare [scur], *prov* strejfe, berøre; knipse, knepse [fillip]. Mount ye, spur ye, ~ the plain! Byron. **skir** *vi* ile, jage [scurry]. **skir** [skə] Pungmaarens Skrig *n*. I Australien.

skirl [skə'l] *vi* *prov* & *sc* skraale, skrige; skingre, skralde. Jvf *scaup*! **skirl** *vt* skraale, skrige, ~ up, ogs. sætte i, ~ up the Bangor Burns. **skirl** [skə'l] Skraal, Skrig *n*, Skingren *c* [shrill cry]; the 75th moved forward to the ~ of the pipes, ~in-the-pan [-ɪnðə'pan] *sc* Brasen, Susen, idet Smørret kommer (*is. Hayes) i Stegepanden; stegt Mad, Stegemad, Barseldrik *c*, for Gæster. I sidste Tilf ogs. merry-meat.

skirling ['skə'lɪŋ] Skraal *n*, Skrig *n* (*Skrig *c* & *n*); Skingren, Skralden *c*. **skirling** ['skə'lɪŋ] *prov* lille Ørred, *liden Ørret *c*, *pl* Smaa-Ørreder, coll Smaa-Ørred.

skirmish ['skə'mɪʃ] ✕ Skærmydsel, mindre Fugtning, mindre Træfning *c* (*pl* ogs. Smaafægtninger *pl*), især spredt Fægtning, *1* Blænker(ogs. * Tiralleur)fugtning; *a*

1 Blænkerværme. Brugt som norsk i D. Schnittlers haandskrevne Forelæsninger.

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [θ] thin; [j] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv vaklende med [ə].

~ of the vanguard, the sanguinary ~ of [ved] Loudon Hill; fight a brisk cavalry ~, break away into ~es former Skytte(r)linie. skirmish ['skə mɪʃ] vi ʃ skærmydsle, levere en mindre Fægtning el. mindre Fægtninger, &c. slaas i spredt Orden, tirallere skirmisher [-ə] ʃ Blænker, ogs * Tirailleu c¹. skirmishing [-ɪŋ] Skærmydslen c, mindre Fægtninger pl, &c, Tirallering c, ~line, ~order Skytte(r)linie, spredt Orden c, push [rykke] forward in ~; so many battalions in reserve, and so many in ~.

skirr [skə] Se skir!

skirret ['skɪrɪt] ʃ Sukker-Rod c Sium sisarum [sugar-root, &c].

skirrhus ['skɪrəs] path. Se scirrhus!

skirrit ['skɪrɪt] ʃ. Se skirret! skirrit ['skɪrɪt] Et Frimurerredskab Mursnor, Mærkesnor c, et Sindbillede p. Oprigtighed, the ~ and compasses.

skirt [skɜ:t] Skød n, Nederdel, af Frakke, af Kjole [part of a garment below the waist], Kant [border, edge], Kant, Udkant, Yderkant [margin, extreme part], Malebane c [~ of a millstone], Skørt [petticoat], vet Mellemgulv n, *prov Tinder c [midriff, beef-skirt² &c]. Jvf outskirt, saddle-skirt! the ~ P ogs Skorterne, Kvindfolkene, before all the ~ is ferried across, its ~s, the ~s of the forest dens (Skovens) Yderkant, Lisieren, divided ~ Tveskørt, (tve)delt Skørt n, Dames Cyklebukser, Slags Tyrkebukser, on the ~s [i dens Yderkant] was a small Gothic building, on the ~s of the estate, with the pertainaceous horsemen always on his ~s stadig med disse. Rytter efter sig, paa Nakken Doyle, sit on his ~(s) efterstræbe (el. lure paa) ham, lgge³ (el. være) efter ham †, under the ~ of my protection under Fligen af min Beskyttelse, under mine beskyttende Vinger⁴. Kipling skirt [skɜ:t] vt kante [border], danne Kanten af, begrænse, indfatte [form the edge of]; gaa (el. lgge, løbe) langs, lgge paa Grænsen af [run along the edge of]; gaa (el. tage Vejen) langs, a plain ~ed by a row of trees, I turned to ~ the side of the chapel. skirt vi lgge i Yderkanten, bo paa Grænsen, i Udkanten, savages who ~ along our western frontiers.

skirt/board ['skɜ:t bɔ:d] (stort) Strygebræt n, Perse planke c [large ironing-board]. Se skirting-(board)! ~dance [-da ns] *Skørte-dans, Dans i lang (trækspil-foldet) Kjole Til Foiskol fra ballet. Jvf serpentine dance! I tell you what would fetch them ~ a ~, ~dancer; ~dancing.

skirter ['skɜ:tə] sp Jæger der gaar udenom [huntsman who dodges his jumps by going round about]; Uldruller, Uldrenser c, ved Faareklipping, i Australien. skirting ['skɜ:tɪŋ] bl a Skørter pl [skirts]; Skørte Stof, -Tøj, vet Mellemgulv n, *prov Tinder, Stopning, Stop, under Sadeltasker, Bén-Uld, i Australien; arch Podliste (*list) c, Podpanél, *ogs. Fodbord n [mop-board, skirting-board]; a mouse-hole in the ~.

skirt-wort ['skɜ:t wɜ:t] ʃ prov vild Timian c: Thymus serpyllum [wild thyme].

ski-running ['ski:ranɪŋ] sp Se ski-ing!

¹ Blænker er det fælles Navn. Fodfolkets Blænkere kaldes i dansk tit Tirailleurer. Rytteriets kaldes Flanqueurer.

² cook his half-pound of beef-skirt (Indmad) Sala, The Seven Sons II 271 T.

³ fitta efter udfan: efterstræbe, lure efter. Aasen.

⁴ Jvf Ezekiel XVI. 8: I spread my skirt over thee jeg udbredte min Flig over dig.

skit [skɪt] ʃ Vandvagtél, ogs * Vandrikse, Skovrikse c Rallus aquaticus [water-rail]. Jvf skitty! skit [skɪt] prov Stænk n, af Regn [sudden dash of rain], letsindig Pige, P Mær, Tæve, Tos c [jade]. Jvf scoot, skite! skit [skɪt] vi prov skvette (til Siden) [shy, leap aside, start]; glide [slide], sc sprælle, *ogs sprette [flounce about], hoppe [skip]; gøre Krumspring, kapriolere [caper] Jvf skitush! skit [skɪt] Finte, Snert, Spydig-hed c, Stukleri, Hib, *ogs. Hip, Hyp n [tl upon, on], satursk Opsats, Satire c. skit [skɪt] vt¹ prov stikle paa, finte, snerte, kaste Stænk paa [asperse].

skite [skaɪt] ʃ prov gul Verling, ogs * Gulspruv c Emberiza citrinella [yellow-hammer] skite [skaɪt] vt sc & prov skvette, sprætte. Jvf scoot! skite [skaɪt] vi glide, smutte, *ogs. smette skite [skaɪt] lling, Skur c [~ of rain] Jvf scoot! (pludseligt) Slag, Puds n [trick], daarlige Person c [contemptible fellow].

skitter ['skɪtə] vt sc stryge, strejfe let henad en Flade, sp fiske med Krog som strejfer Vandet (hst og her), have tynd Afføring, P skide tyndt [void thin excrement], ~ along the surface. skitter vt lade (noget) strejfe Overfladen hst og her, ~ or skip the spoon over the surface; ~boots [-bu ts] Halvstøvler. Paa Isle-of-Wight Lucas

skittish ['skɪtʃ] sky, *ogs skvetten [easily frightened], P overgiven, kaad, ogs * kipe (Pige, *Jente girl), fig flygtig, let, cont letsindig, løs [wanton], luneful, foranderlig [fickle]. Jvf colt! a ~ jade. skittish ['skɪtʃ] satursk (git & joo satyrisk), spydig, (a) ~ lady barber. Sketchy Bits No. 408

skittle ['skɪtl] sp Kegle c, ~s, ogs Keglespil, F ogs Snak, ogs Tø n Da ogs. som int; that sort of talk is ~s, noget Værl ('ogs Tø), bromide of potassum ~ Bromide of ~s, ogs (aa) bromid mig her og bromid mig der!, it isn't all beer and ~s F det er ikke bare Fornøjelse (*ogs Moro), det er ikke at løbe til, ogs. *det er ikke saa let som det ser ud skittle ['skɪtl] vt rulle (el. trille, i Passiv ogs trumle, ogs. trille) overende; ~alley Keglebane, ~ball Kugle, t. Keglespil, ~ground Keglebane c, ~pot (Guldsmed) Digel c

skitty ['skɪti] prov ʃ Rikse Rallus [rail], Vandrikse c R aquaticus. Jvf skit!

skiv [skɪv] sl Pund n Sterling [skɪd].

skive [skaɪv] vi & abs skave, slibe; prov himle med Øjnene [turn up his eyes to the ceiling]. skive vt skave [Læder leather], afskave [~ off]; bortslibe [grind away], skære, kløve, paa langs, efter Længden, om Læder [cut longitudinally]. skive [skaɪv] Fils-kive, Polerskive c, ved Gemmeskæring &c

skiver ['skaɪv] Skaver, &c; Skavkniv c [skivng-knife]; opskåret (el. kløvet) Læder, is Faareskind; uøgte Sallian, (smakgarvet) Faareskind n [roan basil], i Skofabrik: Kappe- & Kransskæromaskine; Skavemaskine, ʃ Bénved, &c [skener-wood]; † Dolk c. skiver ['skaɪv] vt prov gennembore, stikke, naale, spille [skener], spilde [mpale, pin]; ~ him. skiver vi sprede sig [scatter]; is. fare (el. lyge, *ogs. sprette) fra hverandre [fly apart, as a flock of birds], ~wood [-wud] Se skener-wood!

skivie ['skɪvi] so skav, is. ikke rigtig (i Hovedet), fra Forstanden [out of his mind, deranged].

skiving ['skɪvɪŋ] Skav(n)ing c, &c; conc Afskav n; ~knife Skavkniv.

ski-walking ['ski-wɔ:kɪŋ] sp Skiløb n, Skiløbning c.

sklent [sklɛnt] so. Se slant!

¹ Baumann har skit bethöron, beschwatzen.

sklidders ['sklɪðəz], **sklithers** ['sklɪðəz] *sc* lose Blokke *pl* (ved Foden af et Bjerg), *Ur c* [débris, rockfalls]. *Jvf scour!* *Talla Lums and the - abune; a steep hill-side, all rough with -*

skoal [skoʊl, -ål] *Hos Longfellow Gengivelse af skandinavisk mt Skaal!*

Skodra ['skoʊdra] *Det illyriske Navn p Scoutari skoff* [skä(f)] *vt* sluge, hugge i sig [*scorf, gobble up*]. *I austr sl*

Skogan ['skoʊgən], *Henry -*, Digter under Henrik IV, *John -*, Mimiker, Hofnar under Edvard IV

skolia ['skoʊliə] *pl*. Af *skolon*. **skolion** [-liən] *gr antiq* Bordsang, Rundsang *c*, ved Gæstebud **skoot** [sku:t] *vi* stikke af, løbe, &c [*scoot*].

Skopas ['skoʊpas]. En græsk Billedhugger ca 370 f Kr **Skopelo** ['skəpɪləʊ] En Ø i (By ved) Ægeerhavet **skorodite** ['skəroʊdaɪt]. Se *scorodite!*

skotch-work ['skɒtʃwɜ:k] *arch* Stavværk, Rejsværk [*scot(t)ish-work*]

skotograph ['skəʊtəgrəf, 'skoʊ-] &c Se *scotograph*, &c! **skout** [skaut] *sc* 3 langnæbbet Tejste *c*, &c *Uria troile* [guillemot, kiddy, &c].

skouth [skauθ] Afløb, Udløb, frnt Spillerum *n*. Burns. **skow** [skau] Se *scow!* -banker Se *scowbanker!*

Skowhegan [skəu'hi gən, skoʊ-] *s* **skrabe** ['skra bi] 3 *prov* Grylletejste *c* [*black guillemot*] Se *shearwater!*

skraeling ['skreɪlɪŋ] Skraeling *c* amerikansk Urindvaaner, Eskimo; Indianer. I gammelnorske Beretninger **skreed** [skri:d] svømmende Kvar-Is, ogs * Sjap-Is *c* **skreek** [skri:k] *vi* 3 knirke, skrike [*creak*].

Skeigh [skri] *s* **skreigh** [skri(x)] *sc* Hvin, Skrig, (Bains) første Skrig *n*

skriggle ['skriɡl] *vi* *prov* vrde sig [*squirm like an eel*]

skrimmage ['skrimɪdʒ]. Se *scrimmage!*

Skrine [skraɪn]. Is *Francis Henry -*, Historiker, ved 1900

skrouge [skraʊdʒ] *vt sl*. Se *scrouge!*

skrunt [skraʊnt] *vi se & prov* skrabe, kradse, frembringe en skrabe Lyd; *s* Skraben, Kradsen *c* **skrunt** [skraʊnt] *prov* afstubbet Gren, udslidt Kost (*Lime) *c* Ogs for *runt* Kaaletok ?, *a cabbage-skrunt* poultice. *H. Came, The Shadow LI*.

skryer ['skraɪə] | Seer, En *c* der bruger Spaaglas **skua** ['skuə] 3 Klove, Rovmaase, *Jo, P Levrejo, Tyvjo *c*. *Lestris, common -* stor Klove, Strandhog, *Storjo *c*. *Lestris catarrhactes, -gull* Se *skua!*

skudler ['skʊdlə] *sc* Fest-Arrangør, Ceremonimester, Køgemester, Leder *c* af en Maskerade.

skug [skʊg] *prov* Egern *n*, *Ekorn *n* & *c* [*squirrel*].

skulduggery [skʊl'dʌdʒəri] Se *sculduggery!*

skulduggery [skʊl'dʌdʒəri] *loc* amr Lumpenhed, Nedrigbed, *ogs. Fantagtighed, Fantestreg *c* [*rascality*]; Forredet [*treachery*]; Sludder *n*, Narrestreg *pl* [*nonsense, foolery*].

skulk [skʊlk] *v & s*. Se *sculk!* **skulk** [skʊlk] Mlok, *ogs. Fræd *c*, af Røve.

skull [skʊl] 3 & *sp*. Se *scull!* **skull** [skʊl] *anat* Kranium *n* (*pl* Kranier *pl*), Hjerneskal, F undert. Kranie, F Skalle *c*, (Næsens, Øjets, Ørets) Skelet *n* [*skeleton of the nose, &c*]; P Skolt [*noddle, soonee*]; Kalot [-cap]; se Punchedolle [*punch bowl or goblet*]; *sp* flad Laagekurv *c*, amr Hoved *n*, Hovedmand, *ogs. Bas [*headman, boss*]; Is President, Guvernør *c*. *Jvf vt fracture, Rosalia! the place of a - or of -s* Hovedpandedet [*Golgotha*]. *Jvf golgotha! a - and crossbones; death*

was due to a fractured -. Brud paa Hjerneskalen, -bone [-boʊn] Isseben, (-)cap Kalot; *anat* Isse [*dome (or roof) of the skull*]. 3 Skjolddraget *c* *Scutellaria*, *certain children are born with a - membrane - "born with the helmet"*, Sejrhud

skulduggery [skʊl'dʌdʒəri]. Se *skulduggery!*

skullfish ['skʊlfɪʃ] gammel Hval *c*, blandt Fangst-mænd, -thatcher [-putʃə] *loc* *Skalletækker, i *c*. Straa-hatfabrikant *c*.

skulpin ['skʊlpɪn] 3. Se *sculpin!*

skungle ['skʊŋɡl] 3 Maaske *f*. *skyugle*.

skunk [skʌŋk] zoo Skunk *c*, Stankdyr, Stankdyr. *Mephitis americana* [*zoril*], mere Skunkskind *n* [-skʌn]; i Skolespi Forræder, Overløber, *ogs laak Kar *c*, amr fig Stankdyr *n*, Lusangel *c* [*stinkard*], amr fuldstændigt Nederlag *n*, Beskæmmelse *c* **skunk** [skʌŋk] *vt* i Skolespr. forraade, løbe over fra, lade i Stikken, amr slaa fuldstændig, gore skamfuld, beskæmme, blamere [*disgrace*], amr forsømme at betale

I was so completely -ed [saa yderlig skamfuld] *that I hadn't a word to say*; -bear [*bæə*] *loc* amr Jerv *c*, &c [*glutton, wolvenene*], -bird, -black-bird Røsfugl(han) *c*, i fuld Fjerdragt, -cabbage 3 *Stank-kaal: *Symplocarpus foetidus*; -head Labrador-And spraglet And *c* *Anas labradora*.

skunkish ['skʌŋkɪʃ] stankdyragtig, stinkende

skunk-weed ['skʌŋkwɪd] 3. Se *skunk-cabbage!*

Skupshtina ['skʊpshtɪna], **Skupstchina** [-pstʃɪna], the - Skupschtina(en), Serbiens lovgivende Forsamling, the Great -, med firedebottet Medlemsantal.

Skurlewitter ['ska liwɪtə] *s*

skurry ['skʌrɪ] Se *scurry!*

skungle [ʔ] *v* Se *skyugle!*

sky [skʌɪ] Himmel, Luft, Himmel, Skyhimmel [*heavens*]; Himmel *c*, -Streg, Vejrlig, *ogs Verlag *n* [*climate*]; i nogle Forb Skyer *pl* [*mackerel -*, &c], F øvre Rader *pl*, af ophængte Malerier, p Udstilling, P Kvistkanter *n*, Kvist [-parlour], P Bod [*a coconut -*, &c], *sc* Skygge *c* [*shadow*]. *Jvf blue, region! if the - falls we shall catch larks*. Siges om et forføjent Projekt; *had the - fallen* [var Himlen ramlet ned], *it could not have been a matter of greater surprise, the news came upon them like a clap of thunder (or a thunderbolt) from (or out of) a clear -*, som et Lyn fra klar Himmel *Jvf s blue! drop from the -* falde ned fra Skyerne; *in (or on) the -* paa Him(m)elen; *exalt (or extol, praise) him (up) to the - or skies* hæve ham til Skyerne, *pass the night under the open -* overnatte under aaben Himmel *sky* [skʌɪ] *vt* P kaste tilvejs, kaste i Vejret [*throw upward, as copers in tossing*], *fig* bringe tilvejs, bringe til tops, *cont* hængte højt tilvejs, om Maleri, p Udstilling, *doing his best to - some dozen of his friends, -* [kaste] *a ball to a great height*.

sky-and-tough-it [skaʊn'tʌft]. Staar for *scientific*: *It is all along of this new - farming*. Kingsley, Yeast 216 T.

sky/blue ['skaɪblu:] himmelblaa, luftfarvet; *s* Him-melblaat *n*, Luftfarve; P stærkt (op)spædet (el vandet) Mælk [*milk and water*]; undert Bygmølsgrød *c* [*boiled barley*]; -colour [-kəʊlə]. Se *sky-blue! -coloured* [-kələd]. Se *sky-blue! -drain arch* Luftlag *n*

Skye [skʌɪ] Skye *n*, en Ø ved Skotlands Vestkyst [*the Isle of -*]; Skye Rottehund, Odder(*Ow)hund *c*, med langhaaret, lurvet Pels af blaaagtig el. blaa Farve [-terrier].

skyey ['skʌɪ] Himmel-, eterisk.

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv vaklenue med [ə].

sky [farmer ['ska:fe*me] gl sl Plattenslager c, **farm-**
ing [-min] sl Plattenslageri n, **flower** prov Fnok-Urt c.
Cineraria, **gazer** ♂ Stjernekirger c. *Uranoscopus*
scaber [stargazer], **goat** se Rørdrum c [bitern];
high himmelhøj, skyhøj, ad himmelhøj, &c; *I blev*
him -, *blow him up* - sig ham ordentlig Besked, tage
ham i Skole, ta' ham, *hotels simply shoved their prices*
-, *lark* Sang(*Eng)lærke *Alauda arvensis*, *To a*
Skylark. Et Digt af Shelley, - *sparrow* Lærkespurv,
en *amr* Spurveart: *Passerculus alaudinus*; **lark** vi
boitre (el tumle) sig, som naar Matroser leger i Rig-
ningen (*Riggen), *cont drive Løjer, fig cont slaa sine*
Volter, *lark vt gække, narre, I won't be -ed again*.
Scott, *St. Ronan's V*; **larking** Boltnen, Leg, Eks Ma-
troser i Rigningen (*Riggen), ***l** ogs. Monkejumping;
cont kaad Leg c, kaade Løjer, Narrestreger, cont fig
Volter pl, if sogering's your game, you're in the
wrong ship for that kind o' -; *the two dogs fell to -*
about the decks, **light** Tagvindu(e) n i Flugt med
Taget, Lyslugt c, *Ovenlys* (*Overlys), undert Himmels-
lys, **l** Skylyst n, *F Lysning c*, tomt Rum mellem en
Vædske og Randen af et Glas [daylight]. Jvf *abat-*
jour, high-light! no - *here is Clara's health* - Scott,
St. Ronan's X, **light** vt forsyne med *Oven*(*Over)lys,
anbringe *Overlys* i, &c; **led**, ogs med *Ovenlys*, **line**
Himmelbryn n, Himmelrand, Horizont c; **lodging**,
parlour P Kvistkammer, Tagkammer n, *Kvist c*
[attic]; theat F Galleri n [gallery]; **pilot** **l** Skibs-
præst c; **pipit** [pipit] **l** Missouri Sanglærke c.

Skyresh ['ska:res], **Bolgolam**. I Swifts *Gulliver* Stor-
admiral i Lilliput

skyrin ['ska:rin] se blank, skinnende [shining], pra-
lende, storladende [showy].

sky-rocket ['ska:ra:kit] **l** Signalrakiet; *vi stige op og*
falde ned som en Rakiet.

Skyros ['ski:ras] Skyro, Sciro, † Skyros n, en Ø i
Ægeerhavet, den østligste af de nordlige Sporader.

sky [sail ['ska:seil, -sil] **l** Skysejl n, Maanerekker,
Skyskraber c; **scape** [-ske:p] Himmelstykke (Malen),
Himmelpart n, **scraper** [-skre:p] **l** trekantet Sky-
skraber; *arch* Skyskraber, *F* Bønnestage, Lemmedasker,
ogs * Humlestang, Skyskraber c, *Langspil n*; *Are you*
cold up there, -²

skytte [skatt]. Se *skite*!

sky-inctured ['ska:inktjæd] Se *sky-blue*!

skyugle ² ['sku:gl ?] *vt amr* anbringe, tage med sig,
rejse med, praktisere bort, anbringe, praktisere bort,
lade forsvinde, tage [flood], - *a coat, a watch, all his*
pigs, **skyugle** ² *vi & abs* se sig om (efter nt at tage
med), rekognoscere, forsvinde [disappear]; *fortrække*,

¹ Endnu var der Himmellys i hvert eneste Værelse
N. Univ & Skoleann 1892 204

² *A corps staff officer informed me that he had been*
out on a general skyugle [Rekognoscering], *that he*
had skyugled [rekognosceret, set sig om] *along the*
front, when the rebels skyugled [anbragte] *a bullet*
through his clothes; that he should skyugle [afskedige]
his servant; who, by the way, had skyugled three fat
chickens; that after he had skyugled [anbragt] *his*
dinner, he proposed to skyugle [tage] *a nap*. 1894
(*American Army and Navy Journal* 11 July, cit. af
Farmer. - **skyugle** (amr) *a word which "had a run"*
at the end of the civil war. It meant many things, but
chiefly to disappear or to make disappear... Barrère-
Leland, som ogs. har *skugle*. Ordet **skyugle** bruges
endnu. Forekommer ikke i Funk-Wagnalls.

*ogs have sig undaf [decamp], lade Ting forsvinde,
rapse; sætte Mad til livs [gobble up food], *a deserter -s*
skyugle ['sku:gl ?] bl m a Rekognoscering c
skyward ['skauwæd] ad tilhimmels, tilvejs, *mount -*
on a slack rope.

Sla [sla:] Se *Sallee*!

slab [slåb] glt & se tyk og sejt [thick (and slimy),
viscous], *make the gruel thick and -*. Shakesp, *Macb*
IV slab [slab] tykt Mudder n. **slab** [slab] Fjæl, Flise,
Plade; Plade, Tavle, af Sten, af Marmor, &c, *F Mile-*
sten [milestone]; *Udskal c*, *Udskallingsbræt*, **Vragbord*
n, *Bag*, *Baghon*, *Hón c* [outside -, *paling-board*], *1*
Jærnfabr. Smeltestykke n, &c [bloom], *Styrtst*, *Sturz c*,
Stykke n af en Jærnstang, *hvoraf fabrikeres Blkplader*,
trillet Uldvæge, *Loquette c* [slub, rove], *austr* tykt
uhvælet Bræt (*Bord) n, -s, ogs Strøbord, til Dækslast
[s to cover the deckload], *the - in the passage Pladen*
[s to cover the deckload], *the - in the passage Pladen*
1 Gangen, et Bræt med Gænger, til at slaa op og ned,
lead in -s Tavlebl, *bury me without a - to* [en Tavle
paa] *my grave*. **slab** [slab] vt skære Fjæle(r) (Bræ-
der, *Brætter, *Bord) af, *ogs opskjære, grovspinde,
slubbe [slub, rove], *the armour-plate is pressed or*
-bed down to the required thickness.

slabber ['slabe] vt sagle, savle, *sikle, prov sløve
[slaver] **slabber** vt oversagle, &c, *tilsikle &c, spilde
paa [make slops on]; spilde [spill] **slabber** ['slabe]
Sagl, Savl, *Sikl n, prov Slæver pl. **slabberer** ['slabe]
Savlemund, Savler, &c, *P* *Ævler c*, ogs * *Vaaschoved*
n, *Vrævler*, *Idiot c* [driveller, idiot] **slabbery** [-bæ]
saglet, savlet, *siklet, prov slævet. **slabbliness** ['slabi-
nes] Tykhed, Sejghed c **slabbliness** ['slabness] Mudret-
hed c. **slabby** ['slabi] **l** tyk (og sejt). **slabby** mudret,
sølet [sloppy].

slab [line ('slablain)] **l** Slapgaard c, **slided** [-sai-
did] med flade Sider, flad, ret op og ned, ogs om Per-
son, ranglet, *skranglet, **stone** [-stoun] Flise, *ogs
Helle c [flagstone].

Slaby-Aro ['sla bi'a'ko] Et System af trådløs Tel-
graft. Efter dets Opfindere Prof. Slaby i Charlottenburg
og Grev Aro.

slack [slak] v slukke, &c, slukne, &c. Se *slake*!
slack [slak] Dalkloft, Kloft, Hulning, Fællede, *Almen-
ning [common], Mose, *Myr c [boggy place, morass].
slack [slak] Smaakul pl coll. Jvf **coal**! **slack** [slak]
slap [lace, loose], **l** slæk, *slak; *fig* sløj, ogs * *løj*,
slap, slov [- in duty, remiss, not diligent], *løj* [Vind
vind]; *langsom* [Gangart, Gang, Takt pace]; *cont* *trug*,
merc *flov* ('flau), *død*, *forretningsløs*, *slap* [Tid period,
season]. Jvf *jam* (ogs i Tidl.)! - *coal*. Se *slack-coal*! *the*
ship carries a - helm Skuden er løj paa Roret, - *lime*
besket Kalk [slaked lime], *give him - lip* være ufor-
skammet (mod ham) *Jvf jam*! a - *pace*, ogs, et lang-
somt Tempo; - *rigging* slækt ('slakt)staaende Gods, -
rope or wire slap Line c. Jvf **wire**! - *sail* død Sejl;
the sails hang -, *slapt*, - *silk* Platsilke; *things are pretty*
- [det gaar temmelig slapt til] *aboard a South Ameri-*
can trader; - *water*. Se **water**! a - *wind* en løj
Kuling, *the tenants were - in payment of* [trug t. at
indbetale] *their masts and duties*, - *in stays* **l** *død*
(el. sên, *fig* langsom, sên) i Vendingen¹. **slack** [slæk].
Som s noget slapt n, slap Del, Aflæg [remission];
mere *flov* ('flau) *Tid* [slack season]; *Mellemtid*, *Hvile-*
tid c [interval of rest]; *dmp* *Spillerum n* [scope]; *bl*.
Fiskere: *Fangst c* (... *Kast n*) ved *Slak*(*Slak)vande.

¹ Baumann har Forb. *slack and slim* schlank und
zierlich.

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool; [bæ] Trykstavelse; [d] hat; [d] fall; [d] hot; [A] hut; [ø] hurt; [ø] inner;

Jvf *slack-water!* the ~, is. det løse (af et Tov, *af et Taug), *ogs Slakken Jvf *hitch*, vt *rouse!* the fifteen minutes ~, pay out the ~ of his gammon stikke nogle af sine bedste Løgne (*Skroner) ud, take him by the ~ of his trousers, hold on the ~ \downarrow sl forstikke sig om Læ [sculke] slack [slak] vt slappe paa, \downarrow slække (*slakke) paa Is. med forstærkende off. Se *slacken!* ~ off [ogs fire paa] the sheet. slack vt slappes, \downarrow slække, *slakke Ogs. med forstærkende up. Jvf *slacken!* ~ up, ogs sagtne, sagtne Farten, standse langsomt, gaa langsommere [stop slowly], ~ up, if you please! Jvf *ease up!* the spinning ground and the waltzing trees appeared to ~ up and look after us with interest.

slack[bake] ['slakbeik] vt dødbage, raabage, ~d, ogs klægt, klæget, *dødbagt &c, ~coal Smaakul, ~dry vt raatørre, *ogs raatørke, ~dried hops.

slacken ['slakn] min. Se *slackin!* slacken ['slakn] vt slappe paa, gøre mindre stram [loose, relax], \downarrow slække (*slakke) paa [slack], mindske, sagtne paa, sagtne, F sakke paa [Farten speed], mindske [Sejl sail], sagtne [sine Skridt his pace, (his) step]; svække [Vindmøllesejl the sails of a windmill], skruer tilbage [screw (or turn) back], læske, om Kalk [slake], fig slappe af i, slappe af paa, lade det mangle paa, ikke længere yde fuldt ud, være mindre gaymild (el. rundhaandet) med Jvf gib! ~ a bandage, a rope, a ~ed [slap] bow; ~ [især sagtne] the fire, sail was ~ed der mindskedes Sejl, the train ~ed speed. slacken vi slappe, \downarrow slække, *slakke [slack], slappes, F *slakne [relax, &c], fig ogs slappe (el. sløje, *slappe, F slakne) af, blive løj, sløves [- in his zeal, &c]; sagtne, Eks. om Ild, om Kanonade; af-tage [decrease], sagtne Farten &c [- speed] Jvf 6. run! the conjuncture of the market is ~ing, flower (~flauer) af, a little ~ing pace [et lidt langsommere Tempo] will improve your reciting, the tide ~s, slækker (*slakker) af, the train ~ed and stopped; the wind is ~ing, *ogs Vinden (... Stormen) spagner; he ~ed awkwardly within a few paces of them. slackening ['släkn-in] bl. a. Slappelse, Slappen; Sagtne; Aftagen, Slaphed, Slappelse c. slackhanded ['släkhänd] fig sløj, ogs *løj, slap, sløv [slack in duty, remiss]; ~in-stays [-in'steiz]. Se Adj slack! ~jaw. Se jaw (ogs i Till.)! ~laid løst-laaet [Tov, *Taug rope]

slackly ['släkl] ad slapt, \downarrow slækt, *slakt; sløvt; trægt; When one would aim an arrow fair, But send it ~ from the string .. Tennyson slackness ['släknəs] Slaphed, &c; Slappelse c

slack[rope] ['släkröp]. Se Adj slack! ~salted svagt saltet, *ogs lindsaltet, altfor svagt saltet, &c, ~water \downarrow Slækvande n, ogs *Slaptid c, *Slækvande, stille Vande, Mellemrum n mellem Ebbe og Flod, paa Færøerne: Kærinder!; ~wire; a ~ performer Danser c paa slap Line.

sladderish ['släderif] prov sølet, *ogs. slufset [slabby, sloppy]; wet and ~ sladderment [-dəmənt] prov Søle c & n, *Søle c; the ground is all slush [Dynd] and ~ sladdery [-ləri] prov. Se *sladderish!*

slade ['slä'd] v se gled [did slide; slipped along]. Af slide slade [slä'd] prov Slæde [sledge, sleigh]; Tørv-(*Tov)spade c [peat-spade]. slade [slä'd] (lille, *liden) Dalsenkning; Mose, *Myr c. Slade [slä'd]. Især om *Medlet. Slade, et Menneske der modtog Depecher i

*Aande-skrift paa en Tavle under Bordet &c — og *Felix* ~, Kunstelsker, Mæcen og Menneskeven † 1868, the ~ School (of Fine Art), work at the ~

Sladen ['slädn] Is Douglas Brooke Wheelton ~, født 1856, Forf., Kritiker, Udgiver af det biografiske Leksikon *Who's Who?*

slae [slä] se Se sløe! Ogs *slaigh*.

slag [slag] met Slakker, *Slagger pl, *Slagg c; sammensintrede Kul pl, sl Kæde, Sølv- eller Guld-kæde c, sølle Skrog, taalmodigt Menneske, Faar n, Dosmer c Jvf basic, Thomas! slag [slag] v gøre (blive) til Slakker (*Slagg), forslakke

Slagelse ['slä glə] En Købstad p Sjælland (Danmark)

slaggable ['slägləbl] forslakkelig slaggy ['slägi] slak-(*slagg)agtig, slak-artet

slale [slä] Rit n, ogs *Væverkam, *Vævske c. Ogs *slaies, slej, &c*.

slaigh [slä(x)] prov ♀. Se sløe!

slain [slän] part & Adj ihjelslaet (hst ihjelslagen) &c, falden; the ~, især de faldne. slaines ['släinz ?] se jur: letters of ~ Ansøgning c fra dræbt Mand's Hustru &c om Benaadning f. Drabsmanden Ogs. *slayans*.

slalster ['slästə] vi søle [do st in an awkward or dirty way, dabble in st moist, &c; make slops]; smøre [dabble in st unctuous], pjaske (ogs. *plaske, *subbe) sig frem slalster vt tilføle [bedaub]. slalster ['slästə] Sø [dirty slops], Smøren n, Røre c & n [medley, mess]; an unco ~ ye used to make with it (the painting trade) lang syne Scott, St. Bonan's slaistery [-stəri] sølet, røret, that ~ mark ye're at; ~ neather.

slake [släk] se (hille, *liden) Smøre c [slight bedaubing, smear, splotch]. slake [släk] prov ledig [idle; at leisure]. slake [släk] vt slukke poet [liden the fire], læske, slukke [Tørsten the thirst], læske [Kalk lime] Jvf slack! ~ mine vre Shakesp, ~d lime, ogs Mælkalk. slake vi poet slukkes, slukne; ~ slappes, *ogs. slapne, slakne, ~ tage af. slakeless [-ləs] uslukkelig, ulæskelig

slakin ['släkin] met Tilsetning c af Slakker (*Slagg)

slam [släm]. Et git Kortspil. slam [släm] prov Person m. slingrende Gang, *ogs Slamp c, slampet Menneske n [shambling fellow]. slam [släm] Slag, Stød; m. II. t. Lyden: Smæld n, Smældnen [the ~ of a door, &c]; Ismældn, [Igensmælding; sp Slem c, alle Stik pl, i Whist, sl Streg, Kunst c, Fif, Greb [trick]; Affald n, i Almuverk, he made one great ~ at the dish o' stirabout; win a ~ gøre (en) Slem; the clerk shut his book with a ~. slam [släm] vt slaa, m Kraft og Brag, smælde med, smække (el. slaa, smælde) i, *slaa ~ igjen [Døren &c the door &c], sp gøre... slem, i Whist. Jvf s face! ~ to smække (el. smælde, slaa) i... slam vi & abs slaa, smælde; om en Maskindél &c slaa; sl snakke (for sig, godt for sig), have en flydende Tunge el. et godt Snakketøj, være godt skaaret for Tungebaandet [talk fluently!]; a door, a valve ~s; he's the bloke to ~; "I owe you one for this, my fine fellow," said I, as I ~ed out of the house, idet jeg smældede Døren i (*smældte (el. smældt) Døren igjen) og gik.

slambang ['släm'bän]. Se *slapbang!*

slamkin ['slämkın] † Morgenkjole, i XVIII Aarh, sl Sjuske, Slatte, Sløje, ogs *Sluske, *Slurve c [slatterly noman]. I sidste Bt. ogs. *slammericin, slammikin, slammock*.

slander ['sländə, 'slä'ndə] Bagtalelse, Bagvaskelse c

¹ From a term in use among birdsingers at the East-end, by which they denote a certain style of note in chaffinches. The Slang Dict.

¹ Der skulde være Bryllup paa Kvænen, og vi skulde benytte Vestsfaldskerinder (d. e. Tiden mellem Ebbe og Flod, da der ingen Strøm er), for at slippe over. J. F. Rønne, Færøerne 146.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [b] thin; [f] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ä, e] osv. voklende med [ə].

Ogs. 1 *pl*, *it is a gross* - slander ['slandə, a] *et* bagtale, bagvadske, belyve, F⁺ bære udover slanderer [dərə] Bagtaler, Bagvadsker, Kalumniant *c* slander-mongering [-də'məŋgərɪŋ] som gør i Bagtalelse, bagtalsk, bagvadske; *s* (Gøren 1) Bagtalelse, Bagvadske *c* slanderous [-dərəs] bagtalende, bagvadske, *his reputation is stained by* - lies, - speeches, *tongues, words*. slanderously [-li] *ad* paa Bagvadskeres Vis, *v* Bagvadske, løgnagtig

Slaney ['sleɪni] En Flod i Øst-Irland Løber forbi Wexford ud i Georgskanalen.

slang [slɑŋ] *v* bibl slyngede, David - it (a stone). slang [slɑŋ] *prov* Jordstrimmel *c*. Ogs slanket. slang [slɑŋ] *sl* falsk Vægt *c*, falsk (*falskt) Maal *n* [counterfeit weight or measure], rejsende Udstilling *c* (Cirkus *c* & *n*, Teater, Vokskabinet), rejsende Selskab *n*, Trup, Forestilling *c* [performance of a travelling show]; Urkæde *c* (ogs *n*) Jvf slag! Bevilling *c* som Bissekræmmer (Skrappehandler) eller som Gadehandler [a hawk's license], -s, ogs (Fanges) Fodlænke *c*, the -s, is Foreviserfaget [the showman's profession], the first (.. second) - første .. Forestilling, nml samme Aften, samme Dag, be out on the - være p. Vandring, rejse (som Bissekræmmer &c) slang [slɑŋ] *sl* falsk, om Vægt, om Maal. slang [slɑŋ] Slang *n* & *c*, Jargon *c*, Klasesprog *n*, Ord uden almen Gyldighed, ogs Slængeord *pl*. Jvf 1. go! slang [slɑŋ] *vt* F skældede. ud, skældede ud (F⁺ ogs. bruge sig) paa ...; *sl* lure [take in], ~ him in an awful sort of language, ~ him *†* *†* fire ud en grov Kjæft (p ham) slang [slɑŋ] *vi* bruge Slang, være grov, F ogs. bruge sig, *†* fire ud en grov Kjæft.

slangy ['slɑŋi] Se slangy! slangily [-li] *ad* slangagtig, 1 (ved) Slang, med et Slangord, m Slangord slanginess [-nes] Slangagtighed *c*. slangist ['slɑŋɪst] Bruger (.. Ynder) *c* af Slang slangly ['slɑŋli] *ad* \ Se slangly! a finisher of the law (Tom Dennis), ~ denominated Jack Ketch. P Egan, *Boziana* 1 35. slangous ['slɑŋəs] \ Se slangy! slangue ['slɑŋwɪdʒ] *joc* Slang-Sprog *n*, Slang *n* & *c*, Gradually the word (steel) got to mean any prison in common - The Referee 1903. slanguar ['slɑŋgwɑ:] *joc* Slang-, slangagtig his strength lies in a - direction. Dickens, *Bleak* H XI

slangvæter ['slɑŋvɛtə] *†* Sekretær, -Fugl *c* [secretary (bird)]. I Sydafrika

slangwhang ['slɑŋhwɑŋ] *vi* skraale (1 platte Udtryk); skvaldre, skældede ud, F⁺ bruge sig, ~whanger [-ŋə] Skraaler (1 platte Udtryk), Skvaldrer, Tale der aldrig bliver færdig, *ogs. Munddiarrhetiker *c*

slangy ['slɑŋi] Slang-, slangagtig; fig simpel, smaglos, ~, also loud in dress, manner, and conversation.

slank [slɑŋk] *v* listede &c Af slink. Alm slunk; they ~ away. slank [slɑŋk] *†*. En Alge Ainsw. slanket ['slɑŋkɪt] *prov* Jordstrimmel *c* [slang]

slant [slɑnt] skraa, ~ lightning, ~ sunbeams. slant [slɑnt] *et* skraa, føre (... lægge) skraa, give en skraa Retning, gennemsætte (paa skraa); but not a breath of air ~ed those lines of water. Clark Russell, *The Lady Maud* I. 222-3 T. slant *vi* skraa, skraane, hælde; falde skraa(t); *se* fig overdrive, lyve (*skrive) [exaggerate]. Jvf slanting! the sunlight ~ing in from the window... slant [slɑnt] Skraahed, skraa Retning *c*, Hæld *n* [slope]; conc Skraaning *c*, Skraaplan; Sidehug, Ilb, *ogs Hip *n* [gibe]; kortvarig Brise (*Bris) [a ~ of wind]; Anledning, Lejlighed *c*, især i austr *sl* [chance]; allow us better ~s by this way; give the old brute a ~;

it was in our utmost need that this unexpected favouring - occurred, we had passed the Line and taken a fair ~, which had set us well on our way, take a ~ below gøre sig en Sving under Dæk

slantendicular [slɑntən'dɪkjʊlə] *joc* skraa, fig indirekte slantendicularly [-li] *ad* skraat, paaskraa. Pony got mad and sent him ~ into the river. slanting ['slɑnɪŋ] *part* & *Adj* skraanende, skraa, the ball took a ~ [skraa] direction, in a ~ direction, ogs paaskraa, a ray of sunlight poured ~ [ogs skraat] into the room, ~dicular(ly) [-'dɪkjʊlə(ly)] *joc*. Se slantendicular(ly)! slantingly ['slɑntɪŋli] *ad* skraat, paaskraa, fig som et Sidehug, sarkastisk slanting[ways] [-weɪz], ~wise [-waɪz], slantly ['slɑntli], slant[ways] [weɪz], ~wise [-waɪz] *ad* skraat, paaskraa, p Skøns, come ~.

slap [slɑp] *prov* Aabning *c*, 1 Gærde, 1 Hegn, &c [gap]; Hak, Skaar *n*, *ogs Skaare, Kjerv(e), 1 Knivsegg [notch]; Kløft *c*, mellem to Høje (*Hauger). slap [slɑp] *vt* *prov* bryde Aabning(er) 1, (gennem)bryde, sprenge slap [slɑp] Smæk *c* & *n*, F Dask *n* (*c), Klaps *n* (*c*) [esp a blow delivered with the open hand], Klask, Slag *n*, *sl* Sminke [rouge] Jvf s face! a ~ in the face et Slag 1 Ansigtet Ogs fig [a sudden rebuff or insult], give you a ~ in the face, you've chucked the ~ [klasket Sminken paa] with a mop this morning, gone at a ~ tabt med et Slag. slap [slɑp] *vt* smække, F daske, *ogs klapse, klapse op, slaa (F⁺ ogs smælde) til, klaske, slaa, smække (&c) med. Jvf slapping! ~ his (or him in the) face smække (el klapse) ham 1 Ansigtet, give ham et (*en) Klaps, ~ a child's face, ~ his knee slaa ham &c paa Knæet; ~ the hand on the breast slaa sig for Brystet, ~ him on the back klaske ham 1 Ryggen, fig klappe ham paa Ryggen, i. e. bifalde hans Skridt, ~ his hands together klaske 1 Hænderne. slap *vi* & *abs* smække &c, slaa Jvf vi nose! slap [slɑp] *ad* klask; is 1 Forb. m. *præp* (ad): lige, ret, F⁺ rakt, rat, straks [straight], vips, I met him ~ p g kom bums paa ham, he was taken ~ aback det kom rent bag paa ham, han stod som forstenet, go ~ at a thing gaa lige løs paa noget, *ogs gaa rut (løs) p noget, drop ~ from the clouds, ~ in the mind's eye, is stik imod Vinden; fing it ~ in my face kyle det lige 1 Ansigtet (F Syne) paa mig, the tail came ~ off, bl a. vips var halen af, stumble ~ on him, the inn used to stand ~ opposite (the church), ~ [vips] out of his hole; fire ~ through (the door) slap [slɑp] *int* klask!; on-to-tre! vips! slap [slɑp] Som *sl* *Adj* Se slap-up!

slapbang ['slɑp'baŋ] *ad* med Brag, med stort Rahbald [with a slap and a bang]; voldsomt [violently]; brat (*ogs. braat), med et Slag [suddenly]; fejende, flot [dashingly], fall ~, ~bang [-baŋ] Som *Adj*, især voldsom, brat, fejende, flot, ~bang ['slɑp'baŋ] *vi* F bruge, gore stort Rahbald, rahbaldre, he (the boxer) ~ed away right and left, ~bang [-'baŋ] *orig* & *amr* simpel Bevertning *c* [low eating house]; nu: Spisekvarter, Spise-lokale *n*. Fuldstændig: ~ shop, I dined at the same ~ every day, ~bang-up Se slap-up! ~dab [-'dɪb] *vt* paa-klasse; *vi* & *abs* paaslange Maling (... Puds). Jvf slap-dash! busy ~ing and whitewashing. *The Daily News* Aug. 4, 1903; ~dash [-'dɪʃ] *ad* klask, lige, ret, F⁺ rakt, P rat [slap], fig som det kan falde (mig), frejdlig, glat (el. flot, frisk, *ogs. villig) væk, paa Lykke (*P paa Skade) og Fromme [in a bold, careless way]; ~dash [-'dɪʃ] *int* vupdi! vupt! ogs. * klask! buust! ~dash [-'dɪʃ]. Som *Adj*, altid frejdlig, rask, ligeglæd; the ~ regiment known to fame det raske, velkendte Regiment; your right-hearted but thoughtless, ~ vagabond; ~dash

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse; [ɪ] hat; [ɛ] fall; [h] hot; [ʌ] hut; [ɔ] hurt; [ə] inner;

[-'daʃ] *vt* paaklaske, paaslaenge, kalkslaa, rappe, (ud-) spække [*harl*], *fig* jaske af, jaske fra sig, *ogs rive (el slurve) fra sig [*huddle up*], ~ mortar or paint (on a wall), ~ a wall, --dash [-'daʃ] Rapning *c* [*rough-cast harling*], *fig* Jask, Slurveri *n*

slape [sleɪp] *prov* slibrig, glat, P * sleip [*slippery*], *fig* forslagen, snedig, udstuderet, P * ogs sleip [*crafty*], the ground was ~, she's a deal over (i e. too) ~ and smooth, --ale [eɪ] almindeligt Øl, Til Forskel fra medicated (...mixed) ale, --face [-feɪs] forslagen (el snedig, udstuderet) Person *c*

slapjack ['slæpdʒæk] *amr* Pandekage [*pancake*]. Jvf flapjack!

slapper ['sleɪp] Smækker, Smækkende, F & *prov* En *c* (noget *n*) som har vadsket sig, *ogs svær Rusk, diger Kar (*c* Tingest) *c* Jvf whopper! slapper ['sleɪp] som har vadsket sig, svær, diger, *ogs forlæggende, grusk Jvf whopping! slapping [-pɪŋ] som har vadsket sig, &c [slapper]. Jvf strapping, whopping! a ~ chiel

slap-up ['sleɪpʌp] *sl* patent, prima (joc enma), *ogs tout-à-fait, tutalet, gild, grum, grom, trestjerner [first-rate]. Forstærket prime ~, slap-bang-up, the cities in the Far East are usually built as though specially designed for a ~ conflagration, a reglar ~ swell.

slargando [slaɪ'ga ndou] ♪ ogs efterhaanden langsommere ogs svagere [vallenando, ritardando].

slash [slæʃ] *vi* se arbejde i noget vaadt, pjaske (ogs * plask).

slash [slæʃ] *sc* Masse *c* (med) Skemad slash [slæʃ] *vt* flænge i, flænge, *ogs oplænge [make long cuts in], om Klædningsstykke opskære [cut slits in to show some fine material underneath]. Jvf slashed, slashing! the sun sinking behind a fog-bank had ~ed the whole western sky with scarlet streaks. slash *vi* hugge løs, hugge om sig Jvf slashing! squalls of sleet ~ed [piskede, flængede] across their covering faces; ~ at [hugge efter] him with the whip. slash [slæʃ] Flænge, F Smøre [long cut]; p. Klædningsstykke Opskæring [slit, &c]; X Underofficers Ærmerdistinktion [stripes]; is *amr* Aabning, Lysning *c*, i Skov, som Følge af Storm, af Brand &c [fire ~, &c]. I deunc Bet tit *pl*, ~es. Jvf slash-sleeves, sword-slash! silken ~es, the Slashes. Et Sted i Hanover County (Virginia). Nær dette fødtes Henry Clay, *amr* Taler & Statsmand i 1852, der som Dieng (*Gut) ofte gik. Erinder til en i the Slashes liggende Mølle Df. hans Tilnavn the Mill-boy of the Slashes, a lumber ~ et Udhug, et udhugget Sted, the Cavalier's brilliant costume was adorned with tags and ~es.

slashed [slæʃt] *part & Adj.* flængende itn, *oplængt, &c, som Mode-Udtryk om Klædningsstykke: opskåret, X smaltliget [lacinated]; is *amr* aaben, bar, om en Del af en Skov, a fire-slashed section [en brændt Lysning] in a forest; ~ boots, doublets, gold-slashed lancers; his breast was all ~ with gold; Vandyke hats ~ with ribbon. slasher ['slæʃə] Flængende, Flænger, &c; Slagskamp, *ogs Slaas(L)kæmpe; sp Huggesasse, ogs * Førsterangs Bokser; S Smittemaskine *c*: til at føre Lim paa Kæden; the Slashers. Et Tilnavn t. 28de Fodregiment. slashing [ʃlɪŋ] *part & Adj.* flængende, &c; *fig* flængende; F som har vadsket sig, (stor) svær, diger, *ogs. forlæggende [slapping, strapping]; stærk, drøj, *ogs. dryg; a nice set of officers and a ~ crew, et Mandskab som har (. . havde) vadsket sig, ~ [flængende] criticism, satire, a ~ [drøj], *ogs. dryg current; long ~ strokes lang, drøj Aaretag, &c. slashing [-ʃlɪŋ] Flængen, &c; Opskæring *c*; Underlag, underliggende

Stof, i en Opskæring [material inserted in the slashes of a garment], X Anlæg *n* af Forhugning, X conc Forhugning, *ogs Braate *c* [abatiss].

slash [pine] ['slaɪpəɪn] X Se loblolly-pine! ~sleeves [-slɪvz] opskaarne Ærmer.

slashy ['slæʃɪ] *prov* fedtet, ogs * solet [slushy]; ~ and cold.

slat [slæt] tyndt Stykke *n* Sten, Tavle [slate], Spile, *ogs Spildre [strip of wood]; Tremme *c* [- of a cart, of a chair], fladt Trin *n*, i Stige [flat rung or step], ~, a long narrow slap of wood, as in a Venetian blind; ~s in French window shutters. slat [slæt] gjort af Spiler, Spile, gjort (el bygget) af Tremmer, Tiemme. [slatted]. slat [slæt] *vt* bedække med (bygge af) Spiler (Tremmer), long ~ed shutters. slat [slæt] *prov* udleget (*udgydt) Laks, *ogs Laks *c* som kommer af Gattet [spent salmon] slat [slæt] *vt* *prov & amr* kaste (ned, fra sig), slænge [cast down violently or carelessly], banke, slaa [bang, knock], the rolling of the schooner ~ed [slog i] the mainsail so that the gaff jerked very hard, ~ them off. slat *vi & abs* kaste, &c, slaa, om Sejl slaa, the riding-sail ~ed a little. slat [slæt] Slag *n*, a ~ in the face.

slatch [slætʃ] 1. (det) løse, (det) slække, af et Tov (*det løse af et Taug) [slack]; Blaf (el Drag, *ogs Hæng) *n* af Vind, kort Brise (*Bris) *c*, Vindpust *n* [- of wind, short breeze]; a ~ of fine weather en Stund godt Vejr, P * en Godveirsbolik

slate [sleɪt] *vt* P give . en ordentlig Overhaling, *ogs. give ordentlig Paapækning; tiltrække, rakke (el. rive) ned paa [run down, criticize severely], gennemprygge, banke [thrash], sp *sl* gøre store Veddemaal imod [en Hest a horse], ~ a dog at slippe en Hund løs (el sætte en Hund) paa *prov* [set a dog at...]. slate [sleɪt] Skifer *c & n* [(esp argillaceous) schist], Skiferplade, Skifertavle, Tavle, (Skifer)flisc, *amr* (foreløbig) Stemmeliste, Stemmeseddel [ticket, list of candidates before a caucus]; *sl* sort Slavchandler, Neger *c* som Slavehandler; ~s, ogs. Skifertag, there is a ~ loose in his roof, he has a ~ loose han har en Skirne løs Jvf tile! under the same ~s, især under samme Tag, i samme Hus; start with a new ~ begynde et nyt og bedre Liv, tage Skeen i den anden Haand [turn over a new leaf]. slate [sleɪt] *vt* arch skifer-hænge, -lægge, -tække, skrive, p. Skifertavle [enter on a slate]; *amr* opføre, optage, p. Stemmeseddel, *sl* slaa Hatten ned over Øjnene paa [bonnet], locally, a woman is said to be ~d [at sælge Flæsk] when her petticoat falls below her gown, he is already ~d for [bragt i Forslag til] the mayoralty.

slate[axe] ['sleɪtəks] Skifersaks *c* [sax], --band [-bænd] se Skifer *c & n*, --black Skifersort *n* [staining mould], --claphering Tavleregning; --clay Skiferlér; --club Klub hvor Drikkevarer sælges paa Kredit, --coloured ['kələd] skifer-farvet, -blaa; --exercise Øvelse paa Tavlen, --grey skifergraa; --penell Skiferstift, ogs. * Tavlegriffel *c*. Ogsaa a piece of ~; --quarry Skiferbrud.

Slater ['sleɪtə]; ~s, ~s (im, lmt). Et Firma i London (Frokost-Bors, Restaurant); a ~s restaurant. slater ['sleɪtə] Skifertækkor; Bænkbidere *c*, ogs. * Skrukketrolde *c* (*n). Oniscus asellus [land ~, hog-louse]; F Nedrækker; privat Detektiv *c*.

1 Not Devil, — no
But ruthless slater of the pseudo-saint.
Punch, Aug. 5, 1893.

Der tales om Djævelens Advokat

[eɪ] hate; [ou] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv. vakkende med [ə].

slate|spar ['sleɪspɑː] Skiferspat, **works** Skifer-værk *n*

slath [sla ɒ] *?* *prov* Krægetræ *n*. *Prunus insititia*. **slathers** ['slaðəz] *pl amr* Overflod, Overfløddighed, Guds Velsignelse, *F* * *ogs* Braate, Vøle *c* *Jvf lashin(g)s' we gathered - of nuts*.

slatiness ['sleɪnɪs] Skiferagtighed, **ogs* Skifrighed *c*. **slating** ['sleɪtɪŋ] Nedrakning, **ogs* ordentlig Paapakning *c* **slating** ['sleɪtɪŋ] Skifer *c* & *n*, Skifertækning *c*, *conc* *ogs* Skifertag *n*; *the whole - of a house*.

slatter ['slætə] *vi prov* være (saa) slusket el sjusket **slattern** ['slætən] slusket, sjusket, **ogs* slurvet, subbet, *s* Slatte, Sjuske, *ogs* * Sluske, So, *Slabbe, Slurve, *P* Skitsu *c* **slatternliness** [-lɪnɪs] Slattedhed, Sjuskethed, *ogs* * Sluskethed *c*, & *c*, Sluskeri *n* **slatternly** [-lɪ] *ad* & *Adj*. *Se slattern!* *her dress was - and somewhat dirty*. **slattery** ['slætəri] *prov* vaad, sølet, **ogs* subbet **slatting** ['slætɪŋ] *coll især* Spiler (**ogs* Spildrer) *pl*, Spileværk *n*, Tremmer *pl*

slaty ['sleɪtɪ] skiferagtig, skifret, **ogs* skifrig, - [skif-ret] *cleavage* *Jvf slane!*

slaughter ['slɔːtə] Slagtning, Nedslagtning *c* [af Okser *of oxen*]; Blodbad, Myrderi, Slagteri, Mandefald *n*, - *in the pan* Bof, **ogs* Bif *c*, *1 amr* Oprartersprog, *like a beast brought up (or driven) to the -*, til Slagterbænken, *go patiently to the -*, *were pursued with great (or much)* -, med (el under) stort Mandefald **slaughter** ['slɔːtə] *vt* (ned)slagte, anrette et Blodbad paa, myrde, nedsable, slagte, **beast** Slagtedyr, **F* Slagt *n*, **cattle** Slagtekvæg, **F* Slagt *n* **slaughterer** ['slɔːtə] Slagter, Slagtede, *fig* Slagter *c* **slaughter-hog** Slagte(r)svin, **house** Slagteri, Slagtehus *n* *I* Arbejders *ogs* om en Fabrik (is Møbelfabrik) der betaler Sulteløn, **man** [-man] Slagter *c*. *Ogsaa* *fig* *I* Arbejders *ogs* om en Udbytter, En der betaler med Sulteløn [*sweater*]. **slaughterous** ['slɔːtərəs] blodig, mordernsk. **slaughterously** [-li] *ad* blodig, & **slaughter** [ox] Okse til Slagt, Slagte(r)okse; **sheep** Slagtefaar **slaughter**us ['slɔːtərəs] *P* *Se slaughter-house!*

slauu-bush ['slɔːnbʊʃ] *?* *prov* *Se sloe!*

Slav [sla v, slav] slavisk *Ogs* *Slavc*. **Slav** [sla v, slav] Slaver, Slavon *c*, *many - races* slavdom [-dəm] Slaver(e), Slavoner *pl*, Slavernes Land *n*, slaviske Lande *pl*, Slavernes Verden *c*, slaviske Kredse *pl*

Slave [sla v, slav, sleɪ] *Se Slav!* **slave** [sleɪv] Slave, Træl, *f* Slavinde, Trælkvinde, *fig* Slave, Træl, lydig Slave *c*. *Jvf mine, puff, vi toil! the rector's -* Præstens lydige Slave; *the - of, a - to...* en Slave & *af...* , *be a - to the hour*, is hænge i Klokkestrengen, *be a - to her wishes*; *make himself the - of...* **slave** [sleɪv] *vi* trælle, slave, **ogs* trælle, drive Slavehandel; drive Slavejagt. *Jvf heart, nigger, slaving!* *- like a nigger at* [mod Arbejde paa] *that earth-dam*; *- away at walling*; *he -d over his self-imposed task*. **slave** *I* Smstgg. oftest Slave-, slave-, **born** -født; **dealer** -Handler; *in -s' sheds*; **driver** -Foged *c*; **fork** -Gaffel, **grown** -dyrket, dyrket (... vokset) *p*. Jord bearbejdet v Slaver; **holder** -Holder; **holding** -holdende; *s* Slavehold *n*, **hunt** -Jagt. **Slave-Lake**; **Great** - Slave-søen. **slave**like -agtig, slavisk; **merchant** -Handler *c* **slaver** ['sleɪvə] Slavehandler *c* [*slave-merchant*]; *is* Slaveskib *n*. **slaver** ['sləvə] Sagl, Savi, **Sikl* *n*, *prov* Slaver *pl*. **slaver** ['sləvə] el tilsagte &c, **tilsik*, &c. **slaver** *vi* & *abs* sagle, savle, **sikle*, *prov* slave; **ing** bit Mundbid *c*.

slaverer ['sləvərə] Savler, Savlemund, **Sikler*; *fig*

Æyler, *ogs* * *Vaaser*, **Vaasekop* *c* **slaveringly** [-rɪŋli] *ad* savlende, &c

slavery ['sləvəri] tilsaglet, *(t)lsket, *prov* slævet, (t)lsket [*slabbery*]. **slavery** ['sleɪv(ə)rɪ] Slaveri *n*, Trældom, Slavestand *c*. *Jvf antislavery!* *carry away (sell) into -* bortføre (sælge) som Slave, som Slaver, *a love of order that degenerated into a perfect -* to [Trældom under] *trifles*; *the abolition of -*, Slavernets Afkæffelse **slave-trade** Slavehandel **slavery** ['sleɪvɪ] *F* Pige, **ogs* Jente *c* *Ogsaa* som et Slags Egennavn *Pigen*, **ogs* Jenten *Jvf slaver!* *tell your - to bring some!*

Slavic ['sla vɪk, 'slavɪk] slavisk [*Slav*], *the - nations*, *the - race*.

slaving ['sleɪvɪŋ] trælende, &c, 'undert *ogs* træl-som, som driver Slavehandel (*Slavejagt*), Slave-, Trælle-; *- bands*, *it is a - trade* det er et Slaveri **slavish** [vɪʃ] slavisk, trællesindet, om Ting slavisk [*servile*] - *copies* **slavishly** [lɪ] *ad* slavisk **slavishness** [-nes] Slaviskhed *c*, Trællesind *n*, &c **slavism** ['sla vɪzəm, 'slav-] Slavisme *c*, Slavismen **slavocracy** ['sleɪ'vɒkrəsi] *amr* Slavokrat *n*, Hyldere af Slavernets Bibeholdelse *ogs* Udvikling, Slave-Ejere *pl*. **slavocrat** ['sleɪvɒkrət] Slavokrat *c* **slavocratic** ['sleɪvɒ'kratik] sla-vokratiske

Slavonia [sleɪ'vɒniə] Slavonien *n*, Croatia and -, et østerrigsk-ungarsk Kronland **Slavonian** [-nɒniən], **Slavonic** [sleɪ'vɒnɪk] slavisk **slavonicize** [sleɪ'vɒnɪsaɪz] *vt*, **slavonize** ['sla vɒnaɪz, 'slav-] *vt* slavonisere **slavophil** ['sla vɒfɪl, 'slav-] slavofil, slavervenlig, *s* Slavofil, Slaver-ven *c*. **slavophilism** [-fɪlɪzəm] Slavofilisme *c*. **slavophobist** [-fɒ'bɪst] Slavofob *c*, En der frygter *i*. Udvikling af Slavernes Indflydelse

slaw [slɔː] *amr* Kaalsalat *c*, Kaal (op)skaaret som Salat

Slawiszyn [sla 'vɪʃɪn] En By i Polen **Slawkenbergius** [slɔːkn'bɛdʒɪəs] *I* Sternes *Tristram Shandy* en fingeret Forfatter om Næser. Selv havde - en antagelig Næse **Slawkow** ['sla fkuɪ] En By i Polen.

Slawmineyeux ['slɔːmaɪnju] *↑* *sl* Hollænder *c* Af *ja*, *mynheer*.

slay [sleɪ] *Se sleigh!* **slay** [sleɪ] *vt* ihjelslaa, dræbe; fælde, nedbuge *Jvf slain, slew!* **slayans** ['sleɪənz] *Se slaines!* **slayer** ['sleɪə] Banemand, Drabsmand; Morder *c*. **Slay-good** ['sleɪgud]. *I* Bunyans *Pilgrim's Progress* en Kæmpe paa Landevejen, Hoved for en Røverbande.

slea ['shɪ] *prov* *?* *Se sloe!*

Sleat [sleɪt] *?* *s*.

sleave [sli v] Spege (af Silke), **Floke*, Tufs, Tufs; Floksilke *c* [*floss-silk*]. *Jvf knit!* **sleave** [sli v] *vt* redde, udrede, **ogs*. grove; karte, kardo, **ogs*. kare.

sleeveless ['sli vləs]. *Se sleeveless!*

sleaziness ['sli zɪnəs, 'sleɪ-] Løshed, Tyndhed *c*, &c **sleazy** ['shɪzi, 'sleɪzi] løs, tynd, *F* **glisen*, *prov* grissen.

sled [sled] Slæde, Arbejdsslæde [*sledge (for transport)*]; Kane, **Slæde*, *prov* Kane; Kølke [*hand-sledge*]; *elec* Slæde *c* Ikke *i* Skandinavien! **sled** [sled] *vt* anbringe paa (... i) Slæde, paa (... i) Slæder; føre (el. transportere) paa Slæde, paa Slæder, *i* en Kane, *i* Kaner; *- mood*. **sled** *vi* køre paa (... i) Slæde, paa (... i) Slæder, &c; *the passengers -d over the road*; **chair** Slædestol, &c, en Siol *p*. Gænger, til Is-fart &c. **sledder** ['sleɪd] *is*. Slædehest *c*. **sledding** [-dɪŋ]

1 sled... *The sliding contact of an underground trolley system, when drawn after the car*. W. T. Harris 1902.

[aː iː uː] osv. lange som *i* far, feel, fool; [bɑː] Tryl; stavelse, [ɪ] hæk; [ɔː] fall; [ə] hot; [ʌ] hut; [oː] hurt; [e] inner;

Førsel (. Kørsel) c paa (. .i) Slæde, paa (. i) Slæder &c, Føre, Slædeføre, Kaneføre, Age- eller Kjelkeføre n, the - is good.

sledge [sleɟ]. Se *sledge-hammer*! Jvf *about-sledge*! min Fjels, Grubearbejders Hammer c [miner's -]. **sledge** [sleɟ] Slæde, &c [sled], Karre, ogs * Sluffe, Rakkersluffe [hurdle], Vogn c, i Reberbane, old - Firkort c [all-fours] *profanity, whiskey-guzzling, old -, and quarrelling*. Twain, *Roughing it*, go about in a -; after being drawn through Southwark on a - he was hanged and quartered. **sledge** [sleɟ] vt. Se *sled*! **sledge** vi Se *sled*! age Kælkebakke, *ogs age, kjelke, go *sledging* and tobogganing, --apron Kane- eller Slædetæppe n, --carriage ⚡, art Slæde-Affutage, --chair Se *sled-chair*! --hammer Forhammer, *Slegge c, a - argument et Argument der falder som en Forhammer, --load Slædeles, a - of wood. **sledging** ['sleɟɪŋ] Se *sledging*! it is bad -.

sleek [sli:k] glat [smooth], blank, glinsende [glossy], fig cont glat [insinuating, plausible], - cattle, - hair, - wipe sl Silkelommeterklæde n **sleek** ad P glat, glat, som ingenting, *ogs. rat, net, akkurat Jvf *slick*! **sleek** [sli:k] vt glatte, gore blank, gore glinsende, give . . Glans [make glossy], fig udglatte, fig berolige **sleeker** ['sli:kə] Glatte, Glatende c, Glattefredskab n **sleek-headed** ['sli:khedɪd] glathovedet, glathaaret, - men, and such as sleep o' nights. Sh **sleekit** ['sli:kit] se (glat og) blank, (glat og) glinsende, fig cont glat, sleek **sleekly** ['sli:kli] ad glat, blankt. **sleekness** [-nəs] Glathed, Blankhed c, &c. **sleek[stick]** ['sli:kstɪk] Glat-holt c [bump-stick]; --stone Glattesten **sleeky** ['sli:ki] glat, fig glat, sleek.

sleep [sli:p] vi sove, overnatte, ligge (*undert ogs natte) over /stop (the) night], fig hvile, om Spørgsmaal. Jvf *clock*, s fill, *night*, 3 rough, *slept*, *soundly*, *wink*! - and *snore* slibe om Skraber, ogs * *snorksove*, ligge og snørke; *ing and (...or) waking*, is. enten han sover, eller han er vaagen; *he that -s wants no dinner* *Søvnen er halve Føden; - *light(ly)*, *my leg is -ing*, the question -s [hviler] for the present, *has slept for eighteen years*; *his bed has not been slept in*, har ikke været brugt, staar urørt; - *in* (Adv.) ⚡ have Fri-vagt (ultraks), se forsove sig, F sove over sig [over-sleep (himself)], - *like a log* (or pig, post, top, tree), som en Sten; - *on* (or over) the matter or these things, - a night upon it sove paa det, paa dette *sleep* vt lade sove, have Sovrum (⚡, Kojerum) til [to hundredre two hundred]; *they can -* [de har Sovrum til] *fifty people*; - *them in damp sheets*; - *off* sove . . af sig; - *off his debauch*, the drink, his drunkenness, *their rume* sove Rusen ud, - *it out* sove den (nml Tiden) til Ende, F sove til langt op paa Dagen, sove længe om Morgenen. **sleep** v. refl: - *himself* sove sig . . , - *himself sober*, is. sove Rusen ud. **sleep** [sli:p] Søvnen, & Søvnbewælgelse c, -Bewælgelser pl [nycti-tropism]. Jvf *dog-sleep*, *et drop*, *et lull*, *et rock*, *wink*! *Sleep and Poetry*, et Digt af John Keats; *little* (or short) - F Lur, Slæta c, *he could get no* (or could not go to) -, kunde ikke falde i Søvnen (*ogs. faa sove); *while I was getting* [medens jeg gned] *the - out of my eyes* . . ; *have a -*, bl. a. F faa sig en Lur; *Good heavens! I must have had a -!* jeg maa have sovet!; *sleep the - of the righteous*, den retfærdiges Søvnen; *murder the traveller in his -*, medens han sover (. . sov); *talk, walk in his -* tale, gaa i Søvne; *I seem to walk as one in -*, gaa som i Søvne; *start from* (or out of his) - fare op af sin Søvnen, af Søvne; *light of -* lot-

sovende, som sover (. . sov) let *suffer from want of -*, af Søvnløshed, *on -* I Bibelen for *asleep*, *fall* (off) to -, *go to -* falde i Søvnen, *I could not get* (or go) to -, *falde i Søvnen*, *ogs faa sove, *lay* (or put, send) to - bringe i Søvnen, faa til at sove, *Orpheus put wild beasts to - with song*, *it put me quite to -*, *I am very fond of stories - they always send me to -*, *heavy* (or overcome) with - tung af Søvnen, søvntung

sleep [tʃeɪdʒd] ['sli:ptʃeɪdʒd] søvntung, --**drunk** søvndrukken **sleep** ['sh:pə] En der sover (. . sov), sovende, fig Dvaskepeter, ogs * Dronert, *Søvning c [drone, lazy fellow], zoo Dyr n med Søvnen, m Sommer- eller Vintersøvnen, zoo sommosold Haj [nurse, sommosold shark], *rain* &c Svelle, ogs * **Sleeper** (F Sleepers), *Sville, Tverkavl; *amr* F Sovevogn c [sleeping car] Jvf *bedfellow*! *I am a bad -* jeg sover daarligt, ligger meget søvnlos, *be a good -* have et godt Sovehjerter, *a great -* en Syvsover, *my men are heavy -s*, sover tungt, er tungtsovende, *be a light -* sove let, være letsovende, *be a sound -* sove trygt, have et godt Sovehjerter, the seven -s (of Ephesus) Syvsøverne, *it would rouse the seven -s* F det kunde vække de døde (af Gravene), *go onboard the -*. **sleepily** ['sli:pɪli] ad søvnig, the very swans sat - on the water. **sleepiness** [-nəs] Søvnighed, & Overmodenhed c.

sleeping ['sli:pɪŋ] sovende, s Sovnen, Sovn c I Smstgg. oftest Sover, - beauty or clover & Gagemad, Skovsyre, Surkløver, *Gjøgysyre c *Oxalis acetosella* [French sorrel, &c], *let - dogs lie*! sovende Hund (el Bjørn) skal man ej vække, lad glemte være glemte!, - *Maggie* & Rød kløver c *Trifolium pratense*, - partner passiv Kompagnon, stille Interessent c Jvf *dormant*! --bag -Pose, --car, --carriage; --compartment; --draught -Drik, --hour; --place; --sickness -Syge, --ward [-wɑ:ɪd] -Stue, -Sal c.

sleepless [sli:ples] søvnlos **sleeplessly** [-li] ad søvnløst **sleeplessness** [-nəs] s

sleep [wɔ:kə] ['sli:pwa:kə] Søvngrænger(ske) c, --**walk**-ing Søvngrænger n, --**wort** [-wɔ:t] & prov Laktuk, -Salat, *Salat c: *Lactuca sativa* [lettuce].¹

sleepy ['sli:pi] søvnig; & blød, overmoden, især om Pære [decaying internally]; a - pear; --**head** [-hed] F Dvaskepeter, *Søvning c; --**seeds** Søvnen (i Øjenlaagene), *ogs. Øienvar c; --**walker** P Søvngrænger c.

sleet [sli:t] Slud c & n, pl ogs. Efterdryppert c; a shower of - **sleet** [sli:t] vi slude, it -s. **sleety** [-ti:nəs] Sludethed c, Slud c & n. **sleety** [-ti] sludet, sludfuld

sleeve [sli:v] Se *sleeve*! **Sleeve** [sli:v]; the - ⚡ Skagerrak n [Skager Rack]. **sleeve** [sli:v] Ærme n, P* Arm c. Jvf *fool*, *pluck*! *pull his -* trække ham i Ærmet, *have st in one's -* have nt i Beredskab f. alle Tilfælde, *laugh in one's -*, i Skægget, *i Skjegget; *near his virtue in his -* stikke sin Dyd under Stolen, lægge Skjul paa sine Dyder. *Harper's M. M. 1866. 68*; *hang on the - of . . .* være afhængig af . . ; blindt hen rette sig efter . . , altid være enig med . . , *ogs. altid jamle med . . ; *near his heart upon his -* have Hjerter paa Læberne, have ingen Hemmeligheder [make no mystery, be artless]; *have st up their -s* F have nt i Baghaanden, *cont & joc* ogs. have en Bagtanke, en Ræv

¹ Saalodes Schübeler, *Vir. Norv.* - W. T. Harris 1902 dertilmed *Sleep-wort. The European lettuce (Lactuca virosa), which is actively narcotic.*

² Ærmet tjente for (og tjener tildels endnu) som Lomme.

bag Oret, *it's not impossible that he may have an ace or two up his -*, to have kept this stone up his - for five years to throw at me. **sleeve** [slɪv] vt sætte (el sy) Ærme(r) i, gemme i Ærmet; - a coat, a -d waistcoat en Ærmevest; -¹ cards or cog dies; **board** [-bɔ:d] (Skraedders) Armtre n, **button** Ærme(P* Ærme)kuap, **fish** Kalmar c **Loligo**.

sleeveless ['slɪvles] ærmelos, uden Ærmer, git & prov taabelig, meningsløs, git & prov forgæves, *ogs faa fængt, *under the - care of so young a gadabout*. Scott, **Abbot**, a - errand, i skotsk a - gate en forgæves (el unyttig) Gang [hunting the cuckoo, &c]; *send him on a - errand*, ogs. sende ham ad Per Gantes Genvej

sleeve [link] ['sh vlɪŋk] Lænkelnap, **nut** mech Hylse-motrik; **waistcoat** Ærmevest

sleazy ['sli:zi] Se **leazy**¹

sleid [sleid] vt Se **sley**¹

sleigh [sleɪ] Slæde c, &c. Se **sled**, **sledge**! a - and pair en Sluffe **sleigh** [sleɪ] vi. Se **sled**¹ **bell** Slæde-bjælde **sleighting** ['sleɪŋ]. Se **sledding**¹

sleight [slat] Behændigheds-, Finger-, Taskenspiller-kunst, Kunst, **fig** Kunst c, Kneb, Kunstgreb n, List c Jvf **might**¹ **sleight** [slat] vt. - away bort-eskamotere, -praktisere, -trylle, lade forsvinde **sleight-of-hand** ['slatv'hand] Fingerkunst, Taskenspillerkunst c. Jvf **performer**¹

Sleepner ['sleɪpnə] **myth** Sleepner, Odins ottefodede Hest

Slender ['slendə] En enfoldig Landjunker i Shakespeare's **Merry Wives**. Forelsket i Anne Page **slender** ['slendə] smækker, smal, tynd [Stamme, Stængel, Stilk stem, stalk], spinkel [Figur figure], spæd, svag, *prov klek [Konstitution constitution, Stemme voice], ringe, ubetydelig, svag, F skral, smal [slight]. Jvf **person**! a - chance of success kun en svag Udsigt t. et godt Ud-fald, ringe (el. svage) Udsigter, - fare mager Kost, - intelligence ringe Forstaaelse, - means ringe (el tarve-lige) Hjælpemidler, F tynde Ressourcer; of - parts med svage Ernær, svagt udstyret, tarvelig begavet, a - pittance en ringe Portion, kun en Smule; it was a very - [svag] possibility ..., pay all these out of his own - purse, smaa Midler, a - rod en tynd (.. slank, fin) Stang, with - success kun med ringe (el uden synder-ligt) Held, a - waist en smækker Taille **slenderly** [-li] ad smækkert, &c, svagt, F skralt, knapt. **slenderness** [-nes] Smækkerhed, &c, Ringhed, Ubetydelighed, Svag-hed c **slender-waisted** [-'weɪstɪd] smal om Livet, med smækker Taille, smallivet.

slept [slept] v sov, &c, part sovet, &c. Af **sleep**.

Sleswick ['sleswɪk], **Slesvig** [-wɪg] Slesvig, Sønderjyl-land n. Som Adj slesvigs, sønderjysk

sleuth [slu:θ] se Spor n [track]. Jvf **slot**¹ **hound** Sporhund, Blodhund c [blood-hound].

slew [slu:] vt dreje, kandre, svinge, vende. Alm **shue**; **ed** F overkørt, *oversellet, **ing gear** J, paa Højse-kran: Udveksling c, for at kunne svinge Kranen rundt. **slew vi & abs** dreje, prov blive overkørt, &c. **slew** [slu:] v ihjelslog, &c Af **slay**. **slew** [slu:] Sold git [sieve], Minde n, Munding c, *ogs. Os c & n [bayou]; Kanal c.

slewer ['sluə] amr Tjøneste pige c; **slewer**, a vulgar

¹ Hertil hører kanske **sleeveen** (f. **sleeving**?) paa Ilg. Sted. *the man was chated by a sleeveen vagabone*. Samuel Lover, **Legends and Stories** (Ld., David Bryce, udateret) 366.

word, only heard among young fast men. Barrere-Leland.

Sley [slai], the - Shen, -Fjord c, i Slesvig **sley** [sleɪ] Blad, Ritteblad n, Væverkam c, Ritter pl, *is Vævske c Ogs **sleys**, o a **sley** [sleɪ] vt indskyde (Rendegarn) til Vævning

slice [slas] vt skære i Skiver (.. i Stykker), *ogs op skive, opskjære dele, *ogs opskjære, sp træffe (en Golf bold) p Midten, - off skære af **slice** [slas] Stykke n, Skive [Brod of bread, Ost of cheese], Spade, Fiske-pade &c [fish-slice &c], Sløv, ogs ⁴ Slev [ladle, skimmer], pharm Spatel [spatula], typ Tunge c [galley-shee], J. arch Syvtal n, dmp Rensekrog c Jvf bread-and-butter! a - of fish; a - of good luck et stort Held, et Svine-held, cut large -s of another man's loaf, is skære (*ogs riste) brede Remme(r) af Andenmands Hud

slider ['slasɪd] En der skærer i Skiver, En der skærer i Stykker, *Opskiver, Opskærer, Stenhuggers Cirkelsav, Stensav, *sag c

slick [slɪk] met Se **schlich**¹

Slick [slɪk], Sam .. Et Navn hvorunder Thom Chandler Haliburton († 1865) skrev **The Clockmaker, or Sayings and Doings of Sam** - o a Bøger **slick** [slɪk] p Klokke c, Væg Ur, Sejerværk n **slick** [slɪk] met Se **schlich**¹ **slick** [slɪk] F glat, i flere Tilf [sleek], fin, net, amr ogs fin, behændig, in a - alkah flat, the hard -, carpetless floor, they were as - a pair as ever came here; both - and dainty; you're pretty -, she was a - one, skarp (i Forretninger, &c), en dygtig Kvinde [a clever (or smart) woman]. **slick** [slɪk] glat Sted n (Plet, *is. Flek), glat Flade c [a smooth place], the oil forming a - upon the surface breaks the crest. **slick** [slɪk] ad glat, i flere Tilf, raskt, lige, P* rat, he got - away, pass so -; it slipped through his fingers remarkably -, go ahead - up to Kent. Barham. **slick** [slɪk] vt glatte [sleek], fig ogs ekspedere, gøse af, *ogs (hurtig, i en Fart) greie, a master hand he was to - things over. Jvf smooth over! **slick** [slɪk] vi sette sig i stand [put himself in trim], is. gøre sig præsentabel, *ogs stille p. sig. Især med forsterkende up.

slick-chisel ['slɪkʃɪzl] Stukbejtel.

slicken/sided ['slɪksaɪdɪd] min med Spejl; **side(s)** [-saɪd(z)] min Spejl n¹ [polish, polished surface]; Bly-glans, i Derbyshire [galena]; Forskydnings- eller For-kastningslette c [slide].

slicker ['slɪkə] comp glattere, &c **slicker** ['slɪkə] Glatter, Glattende c, &c, Glattereds-kab, is (Murers) Rivebræt n [float]. **slicking** [-kɪŋ] Glatning c, min smal Erts-Aare c **slickler** ['slɪklə] prov Dovenlars, *ogs. Ladhans, Løsting c

slid [slɪd] v gled, &c, part gledet, &c Af **slide**. **slid-able** ['slɪdaɪbəl] som kan glide, &c; forskydelig (*for skyvelig), bevægelig. **slidden** ['slɪdn] part gledet, &c. Af **slide**. **slidder** ['slɪdə] vi glide (is med Afbrydelser), *ogs. slire, slure. Ogs **slither**. **sliddery** [-dɔ:ri] slibrig, ogs *glat, P* sleip, fig vanskelig, P* sleip; these - time's **Slide** [slaið]. Et Sted p Oen Wight. Naturen 1901. 3 **slide** [slauð] vi glide, F* gli, i Dans c chassere, gøre Chassé, sp skride, paa Is, paa Glat-Is, *rende Forskred, skli, prov skreie; rutsche. Jvf **slid**², **slidden**, **slidder**,

¹ Many of the pebbles also, and stones two feet and more in diameter, have acquired the polish which is called slickenside. (C. Lyell, **Principles**, 12 ed. I 230.

² Fortidsformen **slided** i D. Jerrolds **Men of Character** I 151 T.

slither! let ~, ogs slippe, *the fish you've hooked isn't fit to eat — let him* ~, *let things (or the world)* ~ lade rulle, lade Rullen gaa, *lade Humlen suse, lade det skure. Jvf *rub on*! ~ *back*, ogs skydes (*skyves) tilbage, kunne skydes tilbage Jvf *vi bundle*! ~ *down*, ogs glide ud, *ogs rase ned, skride ud Jvf *land-slide*! ~ *in* glide ind, *fig* ogs liste ind, ogs * smutte (*ogs. smyg sig) ind, ~ *into*, med upers. Subj ogs glide over i ~, ~ *out of*, overført lurke (el vride) sig ud af Jvf *overtop*! ~ *over* glide henover, skride (*skh) henover, paa Is, &c *slide* [slaid] *vt* lade glide, &c, skyde, *skyve [Bolten p Plads *the bolt into its place*], lade glide (*skh) foran sig, skyde (. skyve) foran sig, paa Is &c, ~ *m* [indliste, indflikke, *ogs putte ind] *a word to vary the sense of a question, we all* ~ *d* [strøg] *off our hats*. Marryat, *Simple IX 54 T*. Alm *slid*. Jvf *slid!* *slide* [slaid] *glat* Bane, *glad* Passage [*smooth passage*], Skyde(*Skyve)lem [*sliding shutter*], Skyde(*Skyve)leddik, *ogs. -lerk c, Udtræk [*draw*]; Skyde(*Skyve)glas, Skydestykke n, Lukker i Fotografi &c, *raibw* Drejeskive, Svingskive c [*railway* ~, *turntable*], *geol* Skred n, ogs * Udghidning c, *Skred c & n, Ras, Udras n [*land* ~, &c]; *min* Forskydnings- eller Forkastningslette; Bakke (hvor Tommer nedstyrtedes), *Løpe, Rensle c, Løb, Skot n [*timber* ~]; sp Glidbane, *Skride, Sklie, *prov* Skreiebakke, sp Bakke, Agebakke [*loboggan* ~ &c]; Gliden c, *ogs Sklid [*act of sliding*]; ♪ Portamento n (di voce), Stemmens Bæring c [*port of voice*, &c]; ♪ dobbelt Forslag n, dmp Glider, *Sleid [- *valve*], ♪ art Slæde c, lit Rapport, F Lysbillede n [*lantern* ~]. Jvf *glorious, land (...mountain)* ~! *cut out a* ~, *draw aside the* ~ *of a grating, the clerk went down a* ~ *on Cornhill, the contents of the various drawers and* ~ *s. slide* [slaid] I Smstg. oltest: Skyde(*Skyve-), forskydelig ..

*slide*bar [slaidba] Skyder (*Skyver), forskydelig (...) Stang, dmp Styretræppe, Guide c, Styreplan n, Glider(*Sleid)stang c [*slide-rod*], ~bølt Skyde(*Skyve)rigel c; ~bøx dmp Slusekammer n; *injection* ~ Slusekammer til Indsprøjtning, ~bride dmp Mellemstykke n mellem Glider(*Sleid)aabningerne, *elec* Kirchhoffs Form c af Wheatstones Bro; ~casing dmp Glider(*Sleid)kasse c, *ogs. Sleidskab n [*slide-valve jacket*], ~face dmp Gliderflade c, *Sleidflæs n, ~gauge Skyde(*Skyve)-lære c, ~jacket Glider(*Sleid)trøje

Slidell [slaidel] Is *John* ~, amr Politiker † 1871.

slide-loop [slaidlu:p] Løbeknude, Løber c, paa Gøhring [runner].

slidder [slaidr] noget n (. En) der glider, glidende (. forskydelig, *forskyvelig) Del, Skyder (*Skyver) c, Skydebræt [*sliding board*]; Udtræk n [*draw*], p Lineal &c Løber [cursor]; Slæde [*bottle-slide*, &c]; sp Glidende, En der glider paa Glat-Is, *Sklier, Skliende c

*slide*rail [slaidreil] *railw* Points, P* Pens c; ~rest Ⓢ bevægeligt Anlæg, f. Drejestaal, ~rod dmp Glider(*Sleid)stang; ~rule, is. Regnestav c; ~sweep dmp Dampstyring c [*slide-valve motion*]; ~valve dmp Glider(*Sleid) c; ~jacket. Se *slide-casing*! ~ *motion*. Se *slide-sweep*! ~ *window* Skyde(*Skyve)vindu(e), &c [*sash-window*].

sliding [slaidin] *part & Adj.* glidende &c; forskydelig (for skyvelig), Glide-, Skyde-, *Glide-, Skyve- [*displaceable, movable*]; ogs. *fig* foranderlig, bevægelig, s Gliden, Glidning, &c; Forskydning, *Forskyvning, Bevægelighed, Foranderlighed; sp Gliden paa Glat-Is, *Sklien, Skilling, Fodskred c [*going down a slide or slides in the way of sport*]. Jvf *friction*! ~ *case* dmp.

Se *slide-casing*! ~ *door* Skyde(*Skyve)dør, ~ *duty* be vægelig Afgift, ~ *face* dmp Se *slide-face*! ~ *friction* or *rubbing* glidende Friktion; ~ *keel* Glidekøl; ~ *keeper* or *loop* Løber, Løbeknude c, ~ *leaf*. Se *leaf*! ~ *pane* forskydeligt (. bevægeligt) Fag el. Felt, Udtræk n, c *sound as if a* ~ *panel were being pulled out*, ~ *plank* is Slæde c, ved Skibs Afløb, ~ *puppet* Spinoldokke, ~ *rule* Skyde(*Skyve)tommestok, Tommestok i to Dele som kan forskydes langs hinanden, ~ *scale* Skydetom mestok [- *rule*], bevægelig Skala, is bevægelig Told skala c, ~ *seat*, ~ *square*, is Dybde-Maal c, -Maal n ~ *surface* dmp Se *slide-face*! ~ *valve* dmp glidende Ventil, ~ *valve of a sluice* Stigbord n, ~ *ways* ♪ *arch* Støttræ til Afløb

Slidolph [slaidalf ?] i.

slidometer [slaidömte] *railw* Slidometer n, et Redskab til Maaling af Paafristningen paa en Vogn ved bratte Standsninger

Sliebh [sli:v], *Donard* ~, *Haugh* ~. To høje Bjerger Irland. *Sliehbloom* [sli:v'blu:m] s. *Slieve* [sli:v] s Jvf *Sliebh*! *slievh* [sli:v] ir Bjerger, *Fjeld n. I Egen navne, *Slievh* Beg.

**slife* [slai:f, z:] int glt Guds Død! *ogs. Maredød! Jvf Note til Forkortelser ved S!

slig [slig] *met.* Se *schlich*, *slick*!

slight [slait] svag [*feeble*], let [*light*]; smækker, spæd, -bygget [- *of frame, slender*], flygtig, let, let henkastet, skitseret [*sketchy*]; let, ringe, ubetydelig [*inconsiderable, small, trifling*]. Jvf *hint, notion, slaughter, slight(er)-made, Wrawall*! *make a* ~ *bow to* . huse . flygtig Jvf *nod*! ~ [(nogle) flygtige, let henkastede] *descriptions*, ~ [svag(t)] *effort, impression, indication, structure*; a ~ *error or mistake* en lille (*hden) Fejltagelse &c, pl smaa Fejltagelser, Smaafejl, ~ [let] *examination, pain, refusal, scratch, wound; the examination is very* ~, ogs er meget mild, a ~ [ringe] *fault, offence*; *I am not in the* ~ *est* [har ikke det ringeste] *hurry*; *of (or on) this we have not the* ~ *est knowledge*, den ringeste Kundskab, F herom véd vi ikke det bitterste; ~ [lette] *ladies, with no* ~ *est movements* [uden den ringeste (el. uden nogen, selv der letteste) Bevægelse] *on its broad face*; *I have not the* ~ *est* [den ringeste] *pity for them*; *not in the* ~ *est* ikke i ringeste Maade. *slight* [slait] Ringeagt c, Udslag n af Ringeagt, Tilidsættelse, Ligegyldighed, Mangel p Hensyn, Hensynsløshed, Forsømmelse, Uopmærksomhed, Uøffenhed [*neglect, act of discourtesy*]; *pro* Ubetydelighed c; *put a* ~ *on him* vise ham Ringeagt (. . Ligegyldighed), vise Ringeagt for ham, ikke vise ham skyldigt (el. det skyldige) Hensyn, forsømme (el. tilidsætte) ham; *it certainly was a* ~ *to put upon* [var . en Hensynsløshed mod] *a bride*; *we consider it a* ~ *upon* [Tilidsættelse af, Hensynsløshed mod] *our firm*. *slight* [slait] *vt* agte ringe, ringeagte, ikke ænse lade uanset [*disregard, as of little value*]; forsmaa [er Bøjler a *suitors*; hans Tilnærmelser *his offered advances*], m. pers. Obj. forsømme, tilidsætte, behandle hensynsløst (. m. Ringeagt, uøffelig, vise (en) Uøffelig hed mod . . . [*neglect*]; se rasere, sløje [*dismantle, a a fortress*]; *treat a thing in a* ~ *ing way*, is pan et affejende Maade, affejende; ~ *over* fejle (el. lasko) af.

slighter [slaita] *comp* svagere, &c, lettere, &c

slighter [slaita] Ringeagter c, &c; ~made, is. svager

1 Ifl. N. I. Lucas skal en eng. Skolelærer af tielt Navn have opfundet en Ilaandfører (*chiragon*) for blinde.

bygget, smækkrere, *ogs mere svagbygget, om Person is spinklere, mere spærlemmet (ogs * spædlemmet), a *younger and - man*. *slightly* ['tɪŋli] *ad* især: med Ringeagt, affeende, skødesløst. *slightly* ['slaitli] *ad* svagt; let; ubetydelig, lidt, en Smule. *Jvf ever! very* ~, ogs. (ganske) antydningssvis, ganske løst, "You are *probably hungry*" - "Slightly so". Ja, lidt, ogs. Saa smaat, F* Ja lidt saa, (Det er) ikke frit, the *Strawberry bowed her head* ~, nikkede let, *esteem* - agte ringe, - *framed or made* svag(t)bygget, spæd, -bygget, *tall and - made; we know each other very* ~, is ganske flygtig, *I came to a door which was - open*, der stod paa Klem, 'ogs der stod paa Glet, ~ [let] *overcast, with lips - parted* med let aaben Mund, *very - put together* ganske løst sammenføjet, *he shook his head* ~, ~ [lidt] *sweet; the - wearied look he wore* det lidt trætte (...et trætt) Drag i hans Ansigt, ~ [let] *wounded*.

slight-made ['slaitmed] svag(t)bygget, spæd, -bygget, om Person is spinkel, spærlemmet (*spædlemmet)

Silgo ['slagou] En By i Connaught, Irland

slily ['slaitli] *ad* fiffig, ogs fult, paa en lur Maade, F lunt, polsk, *smile* ~, ogs le (saa) smørret.

slim [slɪm] slank, smækker [*slender, slight*]; *fig* daarlig, skrøbelig, svag, F tynd [*weak, flimsy &c*], især *prov* hul, *ful, bagful, indful [*crafty, sly, smart*'], *prov* slet [*bad, worthless*]; a ~ [daarlig(t), F tynd(t)] *argument, excuse; a - [daarlig, F tynd] chance; What are the chances of being taken off?* - *Darn - Pearson's Mag 1903 667; she's had - health of late years; a - [smækkert] tree; - [daarligt, usolidt (*usolid)] work*

slime [slaim] Slim c, *Shm n, (sejgt) Dynd, Slam n. *Jvf primeval! and - had they for mortar* og Jordbeget tjente dem som Kalk. I Moseb XI. 3 [*bitumen*]. *slime* [slaim] *vt* tilslime. *slime* [slaim] *vi* slime, the *horrid creatures which -d up the windows; --batch* [-batf] Slamgrube c, Grube hvori t Eks Mudder opsamlles til Brug ved Fabrikation af Pudsesten (*Bath bricks*); --flux Slimfod, fra Saar paa Træer, --fungus Slimsvamp (*-sop), Myksomycet c, --gland; --mould. Se *slime-fungus!* --pit især. Slemme-Herd, -Grav c [*buddle*].

slimer ['slaimə] Slimende, &c, * Paddefisk c *Batrachus* [*toadfish*]. *slime-table* ['slaimtebl] *met.* Se *slime-pit!* *slimily* ['slaimili] *ad* slimet, &c, slimagtig *sliminess* [-nəs] Slimethed, &c

slimly ['slimli] *ad* slankt, smækkert, daarlig(t), &c, svagt, tyndt; fult, &c; *three men broke into a house in a - settled* [tyndt befolkelt] *part of Oregon*. *slimmer* ['slime] *comp* slankere, &c. Af *slim*. *slimlish* ['slimɪʃ] noget slank, &c. *slimness* ['slimnəs] Slankhed, Smækkerhed, slank Vækst eller Figur, *fig* Skrøbelighed, Svaghed, F Tyndhed [*weakness, flimsiness, &c*], især *prov* Fulhed c, &c; *the man (Kruger) whose name was a by-word for "slimness" throughout Africa*. Conan Doyle, *The Great Boer War II*. 115 T. *slimskin* ['slimskɪn] Sø-Elefant c, paa Land for at skifte Hud. Blandt kaliforniske Fangstmand.

slimsy ['slimzi, -si] P. Se *flimsy!* *prov* lad [*lazy*].

slimy ['slaimi] slimet, dyndet, *become* ~, ved Kogning &c ogs. slime *vi*.

slinac [slɪnɪʃ], *slindge* [slɪn(d)ʒ] *vi* *prov* luske [*slink*,

sneak], luske af [*sneak away*], a *slindging vagabone, what are you slindging there for?* Samuel Lover

sline [slain] *min* falsk Skifrighed c [*transverse cleavage*]

sliness ['slaines] Fiftighed, Snubed (ogs - Sluhed), F* Lurhed, Lunhed c

sling [slɪŋ] Punch, ogs * Toddy, is Genever-Toddy c, m Muskat [*gin-sling*] *Jvf rumslng!* *sling* [slɪŋ] Slynge c, i flere Tilf, Skulderbaand, Bind (t skadet Arm &c), **prov* Fælle n [*hanging bandage*], Rem [- of a knapsack, of a musket, &c], i, Længe, Stroplænge, i Borg¹ [*yard-sling*], sc lang Tur, drøj March c [*a long walk*], Kast, Slæng n. *Jvf runic!* ~s, ogs Bjælkehage, Djevlsklo c, i Bygningssv, ~s and bells x ogs Lædertøj n, ~s of a buoy Bøjestrop c, *carry (or have) his arm in a - bære* (el. gaa med) Armen i Bind, a *field-glass with -*, med Rem *sling* [slɪŋ] *vt* slynge, kaste med Slynge, kaste, slynge, slænge [*fling*], P fly, ogs * give, levere [*deliver, give*], i Tyvest kaste, kaste fra sig [*throw away*], levere til en anden [*pass to a confederate*], hænge, is i Rem over Skulderen i, hænge [en Raa a yard], hejse over, overtage [*fadeværk casks*], *prov* kaste (Kalven &c) før Tiden [*slink*] *Jvf probe, slang, slung!* - *abuse* P bruge grov Mund, *ogs fire ud en grov Kjæft, - *his bunk* strække sin Køje, P *fig* echappere, fordufte, rømme [*bunk*], tøffe af, - *your daddie* P hid med Næven! *ogs. lad os næves [*shake hands*]. *Jvf fin, vt tip!* ~ *your Daniel(s) or hook*, i sl forduft! forsvind! tøf af! *Jvf hook!* - a foot P være god paa et Dansegulv, *I've been -ing* [jeg har svunget] a *sledgehammer* *all day*, - (*up*) *his hammock* strække sin Køje, - *ink at...*, overført *amr* tilrække . i Aviserne, - [*holde*] a *lecture*. Især *amr*; - *the monkey*. En Matrosleg², - [*ulkaste, give*] *him a morsel, a quid*; - [*spille*] a *part*, i *theat sl*, - a *nasty part* spolere en Rolle. ved at spille saa godt, at en anden vanskelig kan konkurrere, - *patter*, især i austr sl snakke (for sig), bruge sit Snakketøj, *Jack could always - touching patter; you never heard such a crying tongue*, - a *nasty pen* føre en grov Pen, - *type* sætte [*set type*], være Sætter. Med Præpositioner (Adverbier) - *about his legs* slænge med Benene, *had it slung across his (or the) shoulders, behind him, to his back, to his shoulder*, (hængende) i Rem over Skulderen, paa Ryggen; - *the letter into* [is. slynge Brevet ombord paa] *the vessel, she does not wear the hat, preferring to - it* [have den hængende] *on her arm*, - *on a bugle* hænge et Horn om sig; *mules laden with wine in goatskins slung on each side; a large ulster slung* [kastet, slængt] *over his left arm...* *sling v. refl.* - *himself* slynge &c sig, - *himself round on the loose fare* (el. jage) om. *sling vi & abs* slynge, &c, sl rømme [*bunk, sling his bunk*]: sl snyde sin Nese m bare Fingre, slænge Snottet; *when she found the tiger an' the new slavey'd slung into the lot*. C. Rook, *The Hooligan Nights VII*; - *off* P udkaste (. rive af sig) Antydninger, komme med dulgte Sigtelser [*cast insinuations*].

sling(bone) ['slɪŋbɔ:n] anat Springben. Alm. *astragalus*; --cart x Triqueballe, ogs*. Kanonvogn c. Kanonen hviler i Kæder under Bagakselen; --chain i, Borgkættning, --cleat i, Rækkeklampe.

¹ Et Tov (*Taug) eller en Kæde, hvori en Underraa hænger v. sin Midte, eller en Gaffel v. sin Klo.

² En Mand, bundet til en Raa, værgør sig mod Angriber. Hans Vaaben: et Stykke Kridt. Den som det lykkes ham at mærke, maa løse ham af.

¹ In *prov(incial) English* *slim* = *sly, cunning, avvy*; *the popular use of the word during the South African war 1899-1902...* Farmer. - *Jvf slimness!*

[a: f u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ:] Trykstavelse: [ð] hat; [d] fæl; [h] hot; [ʌ] hut; [e:] hurt; [e] inner;

slinge [sɪn(d)ʒ] *vi.* Se *slunch*, *slindge*!

slinger ['sɪŋə] Slyngekaster, Kastende, Kaster, Slynge
c, Brodstykke n som svømmer i Tø — is i *pl* **sling-
ing** [-ɪŋ] bl a Slyngekastning, Kasten, Kastning,
slyngen, Slynge(n)ing c **slinging part** & Adj jordvin-
dende [covering], utrættelig [indefatigable], ikke an-
strengt [effortless], at a ~ *trot* i hængende (el slankt)
Trav, start off at a long ~ *trot across the field.*

sling|stone ['sɪŋstəʊn] Slyngesten, ~ **thermometer**
Sving(e)termometer, ~ **waggon** X Blokvgon

slink [sɪŋk] *vi* luske, liste (liste sig), snige sig — is
med ad *Jvf slunk!*! ~ *away*, off, *he still slunk* [listede
endnu om] *in the world's by ways.* **slink** [sɪŋk] *vt* &
abs kaste (Føllet, Kalven), kaste (i e. føde) før Tiden
slink [sɪŋk] kastet, født før Tiden, utenlig til Føde,
prov tynd, slunken [lank], se ogs som der er lidet
ved, upaalidelig, *he's but* ~ [slunken], *I doubt*. Scott,
a ~ *calf.* **slink** [sɪŋk] kastet (el skudt) Kalv c (.. Føl
n, &c), 'P Skotning, Kalvskotning c, uægte Barn,
skind n at dødfødt Dyr, prov Lusker, luskende Tyv c,
se ogs daarligt Kalvekød n, se ogs daarlig Person c
[worthless character], *Ah! ye lang* ~! sikken en Lem-
medasker! *din lange Slaake! ~ **butcher** Slagter af
syge Dyr (og Forhandler c af sygt Kød), ~ **skin** Skind
af kastet Kalv el Føl **slinkum** ['sɪŋkəm] *amr* \
Synes joc for *slink*, you look... like a regular ~. E N
Westcott, *David Harum* 261. **slinky** ['sɪŋki] P *amr*
tynd, slunken, maget.

1. **slip** [slɪp] *vi* glide, glide, glide ud [give way,
fall, miss his footing]; ~ glide, 'slure, shre [sludder],
lade sig glide [nedad Skraaningen down the slope],
'smutte, liste, 'smutte, smyge, liste sig, F*
smette — i Forb med ad, som *away* bort *Jvf vi cut,
into*! let ~ slippe [Hundene the hounds, Traaden the
thread of his thoughts], slippe løs, sp ogs give Kobb-
el, lade undslippe sig Se ndfr! *she* ~ *ped* [stak (For-
tøjningerne) fra sig] and escaped; *his foot* ~ *ped* han
gled, gled ud; *the lock has* ~ *ped* Laasen er drejet i
Baglaas, Døren er (gaaet) i Baglaas; *let this chance* ~
forømme denne Løjlighed; *let* ~ *some unfortunate ex-
pressions* lade ~ undslippe sig; *let my opportunity* ~
lade Løjligheden slippe (el smutte) mig ud af Hæn-
derne, *let* ~ *her secret to*... give Slip p. sin Hemmelig-
hed til, *she happened to let* ~ *as much to me* det
undslap hende i en Samtale med mig, *all ready to be
let* ~, til at slippes (løs), ~ *along* glide afsted, *the
schooner* ~ *ping along well under a light wind*...; *let* ~
at a cove, i Slang farde (løs) paa En, ~ *away* glide
bort, smutte (F ogs praktisere sig) bort, om Tid: glide
hen; *in this gossip the time* ~ *ped away*; ~ *back into*...
is glide tilbage til, i...; ~ *behind*; ~ *by*, ~ *from*...
bl. a. glide fra; undslippe...; *an expression which had* ~
ped from him [som var undsluppet ham, som var faret
ham (ud) af Munden] *in the first burst of indignation*;
a false quantity ~ *ped from him* der undslap ham en
Kvantitetstøj; *it had not* ~ *ped from my mind*, var
ikke gaaet mig af Minde; ~ *from her (or the) moorings*
~ stikke Fortøjningerne fra sig; *st had* ~ *ped* [havde
givet efter, var gaaet løs] *in his brain*; ~ *into* [glide
ind i] *a snug berth*; ~ *into his clothes* slænge Klæderne
paa sig, fare i Klæderne; *an error may* ~ *into a copy*
[en Fejl] kan indsnige sig i et Manuskript, *notwith-
standing all possible care*; ~ *into a man*, i Slang: give
en Mand en god Dragt Prygl; ~ *into it* F tage (F ta')

1 Den svage Form — *slinked* — hos Jerrold, *Men of
Character* (1851) l. 45 T.

1, grube sig an, *ogs ta sig paa Tag, bruge sig [work
hard, be smart], to keep his old shoes from ~ *ping*
[smække, kippede] off at the heels...; ~ (up) on them
komme over dem, ~ out glide ud, &c; *the book* ~ *ped*
out of his hand, gled (*ogs glap) ham ud af Haanden;
a bone may ~ *out of its place*, kan komme ud af sit
Leje, gaa (el komme) af Led, kan forvrides, ~ [glide]
through the smooth water, ~ up F gaa i Vandet,
snuble, gøre en Fadesse, gøre Fadeser [make a mis-
take]; med upers. Subj gøre Fiasko, blive til Vand,
strande, 'twould be awful for me to write and then
have the thing ~ *up*.

2 **slip** [slɪp] *vt* lade glide, lade falde, liste, lade
glide [carry (or convey) softly, ... secretly], slippe
[Hundene the hounds, Kobbelen the leash], afkoble
[uncouple]; F smutte fra [give... the slip], kaste (el
skubbe, skyde, stryge, *ogs skyve) af, .. af sig, frigøre
(sig) for, afstrejfe [rid (himself) off], krænge ('vrænge)
af, smøge af, af sig Ogs ~ off, sp krænge ('vrænge) Skin-
det af, *ogs belgfaa, ogs ~ smøge, ~ slippe, stikke
fra sig [Kættingen the cable], anat forvride [Hofen his
hip], & afskære, om Sættekvist(e) [make a slip (or
slaps) off]. *Jvf collar, noose!* the French had ~ *ped him*
for the moment de(t) franske Ord kom han ikke netop
paa, ~ (his) anchor stikke Ankeret fra sig. Ogs *fig* om
at dø; ~ the bolt skyde ('skyve) Slaaen for; ~ (off) his
boots or shoes slænge (*ogs kippede) Støvlerne... af sig;
~ his breath or wind P krepere, sejle af, ~ her calf
kaste (Kalven). *Jvf slink!* ~ the card slaa Volte, med
Kort, ~ a (or his) foot, provincielt glide, glide ud
[miss his footing], ~ the latch skyde Laasen for, .. fra,
it had ~ *ped my mind*, var gaaet mig af Minde, some-
one whose name has ~ *ped my mind for the moment*;
we ~ *ped our moorings* [stak Fortøjningerne fra os] at
Sheerness; a ~ *ped* [forvreden] shoulder. *Jvf shoulder-
slip!* ~ [afstrejfe] the yoke. Med Præpositioner &
Adverbier: *she* ~ *ped them in her breast*, lod dem
glide ned i sin Barm, stak dem ind paa Barmen, ~ *her*
hand in his liste sin Haand ind i hans; ~ *some money*
in (or into) her hand lade nogle Penge glide ned i
hendes Haand, stikke hende... i Haanden, stikke...
til hende, *I* ~ *ped on* [jeg fór i, *ogs. kippede paa mig]
my nightgown, my trousers; ~ *it on or off* [is smøge
den paa og af] *as easily as a glove*; *an ordinary-sized*
ring could never be ~ *ped* [trædes] *on such a finger*; ~
the handcuffs on to [smøge (el liste)... ind paa, om]
his wrists, ~ a faked horse on to me paaliste mig en
... en Hest, ~ out an oath lade en Ed undslippe sig,
udstøde en Ed, *he* ~ *ped out* [der undslap ham] a
word, his going away ~ *ped him clean* [lod ham glide
rént] out of my memory; ~ [liste, smøge] a noose over
his head; the animal ~ *ped the reins over his head*,
skød Tømmerne af sig; ~ [smøge] a lifebuoy round his
waist.

3. **slip** [slɪp] Gliden, Glidning; geol Udglidning c,
Skred n (*Skred c & n), *ogs. Ras, Udras n, Udrasning
[land-slip, &c]; dmp Tilbagegang; dmp Glidning, Slip
[... of the seren]; elec Slip c, Forhold n mellem sekun-
dær og primær Frekvens ved en asynkron Motor; vet
Kastning, før Tiden [miscarriage]; anat Forvridding
[shoulder-slip, &c]; geol (lettere, mindre) Forkastning
[slight dislocation]; fig Fejl, Forseelse, Lapsus [error,
lapse, mistake]; & Stikling, Sættekvist, Sætteplante
[... of a plant, cutting]; F Spire, Ungdom c, (ungt)
Barn, ungt Liv; sp Kobbelen, -Baand [leash]; smalt
Stykke n, Strimmel [narrow piece], Strimmel, i
Møntv. [ribbon]; Seddel c, lille (*lidet) Blad n [..

[e] hale; [o] so; [a] i; [au] out; [ø] tho; [b] thin; [j] she; [g] measure; [n] sing; [a, ä, e] osv. vækkende med [e].

of paper, &c]; typ Madseddel [galley-slip, long galley-proof before being made up into pages]; Kappe, Kaabe c (at hænge om sig), Overkast n, *ogs Slynge Jvf slip-on! Busserunde c, Overtræk, *Ærmeforklæde, Træk n, til Børn [pinafors], Underkjole c [upper peth-coat, skirt under a lace dress &c]. Jvf slip-bodice! Vaar, *Var [pillow-slip]; Shbekræts, ogs *Shbegrus n, Cement, ved Pottemagerarbejde, fortyndet Lérmasse c, udrørt Ler n (*ogs Lere), Lérvælling, ved Porcellænsfabr [barbotine, slop], ophængt Mælk c, Slim c (*n), Slippe, Smøge, ogs * smal Gang c, *Smug, prov Smit [close, lane, mynd], Kabinet n, Afdeling, F Baas [compartment (or stall) in a restaurant]; J Ophalerbedding, Bedding, Slip c, Slæbested, undert. Slæb, prov* ogs. Opræk n [- for shipbuilding purposes &c], i pl ogs Stabel c, smal Bænk, i et Teater¹ Sidedalleri, aaben Bænkeraad eller Stol c, i Kirke Jvf of average, copy-slip! -, bl a Sidedalleri, i Teater¹, Kulisseum n, F Kulisse c, i Teater², * smaa Tunge(hyndre)r [very small soles]; a lad of twenty, a young - of a fellow or man et ungt Liv af en Mand, en spæd Spire, a tall young - of a girl, this fanatical - of a parson denne fanatiske Spirrevip af en Præstemand, - of the pen Skri(e)fejl, Forskrivelse, Fylskrift c Se ndfr! - of the tongue Forsnakkelse c Se ndfr! Jvf Spooner! there's many a - betwixt the cup and the lip der kan forskelligt (P* ymse, imse) falde mellem Haand og Mund, cut a - [Ship] out of the rock, get the - falde igennem, rejseres, faa en Kurv, faa Kurven [be refused], give...the - løbe (el smutte, knibe ud) fra ; give the enemy &c the -, ogs knibe ud, smutte bort. make a - træde fejl, glide, glide ud, fig gore en Fejl, snuble, moralsk snuble, begaa et Fejltrin [make a faux-pas]; make a - of the pen (of the tongue) skrive fejl, forskrive sig (begaa en Forsnakkelse, forsnaake sig); the hounds strained at the -, sled i Kobbelt, compose by -s sætte i Spalter; composing by -s Spaltessætning c, the proof was in -s Korrektoren var (trykt) paa Madseddel, catalogue on -s Seddel-katalog, be (have) on the -, især - staa (have) paa Stablen

slipboard ['slipbɔ:d] Skyde(-Skyve)bræt, --bodice, --body Under(kjole)liv [underbody], --decoration Prydelse i Relief, paa Lægenstande Som p Staffordshire Lærvare i fra XVII Aarh., --dock Dok m. Slip.

slipe [slai:p] prov Skive, Strimmel c, Stykke [slice, slip], amr Stykke n Vej, Afstand c [way, distance] slipe [slai:p] vt faa af [ogs - off]; klemme (el trykke) let; - a leech. slipe [slai:p] vi prov & sc glide let, stryge afsted; falde (el. trille) over Ende, som en vaad Fureryg i Ploven [slangen]

slip-kiln ['slipki:l(n)] Tørreovn, Afdampningsovn, i Potteri, --knot Løbeknude, Rendeløkke c, J Slippestik n, *Slippeknob c, Sluresk n, --knotted med Løbeknude; a - rope; --noose Løbeknude, Rendeløkke c.

slip-on ['slip'ɒn] sc Slængkappe c slippage ['slipidʒ] Gliden, Glidning, meck ogs. Slip c. slip-panel Se slip-rail!

slipper ['slipə] Hæmsko [-drag]; En der slipper, slippende; is. Slipper, En der giver Kobbelt løs, veit Myndeagt [leader of a pair of coursing hounds]; let

Sko, Balsko, is Tøffel [light shoe for indoor wear]¹; Barnekjole c [child's frock], Overtræk, &c [slip]; F Stikkbækken n [-bedpan], & Tøffellblomst, F Tøffel c [-plant, --wort]. Jvf lady's! the Silver Slipper En populær Vise fra 1901, Belfast Coursing Meeting. Captain Sandes was judge, and Hoysted -; give him the -, af (el med) Tøffelen, hunt(ing) the -, en Leg lade Tøffelen gaa, kiss the - of the Pope, Pavens Tøffel, Glory. .looked down at her -. Came, Christian XVIII. slipper [slipə] vt iføre lette Sko (Tøfler) Især i part, -ed, især tøffellædt, joc betøfflet slipper vi tøffe, the waltrel, -ing along. Sims, Living London 7, --bath Karbad, --bedpan Stikkbækken, --drag Hæmsko, Stop per c, --flower Se slippervort!

slipperily ['slipəri:l] ad glat, &c, usikkert. slipperiness [-rines] Glatthed, F* ogs Haalkethed, fig Usikker hed c, &c

slipperlimpet ['slipəlimpit] Hue-Snegl, Snekke c Capulus, --maker Tøffelmager, --plant Tøffeltre n Pedilanthus, --shell Se slippervort! --stirrur Dame (stig)bøjle, --wort Tøffellblomst c Calceolaria

slippery ['slipəri] slibrig, ogs* glat, P' sleip, om Føret glat, *ogs haalkot, fig usikker, upaalidelig, P' ogs sleip, - back, i Vestinden¹ Skink, Glansgale c [skink], he is as - [(saa) glat] as an eel, we know you for a - eel of old, - hitch J Slippestik, *Slurestik, a very vulgar - [upaalidelig] man, on a - road, is paa glat Føre, F i (el. paa) Glatte, *ogs. paa Haalken, play him a - trick, et nedrigt (el sjofelt) Puds, en Skarnsstrøg, *ogs en Skarvestreg, look - Undert. for look slippery.

slippiness ['slipni:s] Glatthed c, &c [slipperiness]; the - of the road. slipping ['slipɪŋ] Gliden, &c; cone Stivelse c, Klistern n [paste]. slippy ['slipi] især prov glat, &c [slippery], om Klippe. ujævn, fuld af Revner, forreven, fedtet, ogs* sølet [sloppy]; the white of an egg is ropy, -, and nutritious, look - p ribbe (ogs* skynde, *forte, nøtte) sig [look sharp]

slip[rail] ['slipre:l] forskydelig Tremme (i et Gardeled), ogs* løs Stang, 'Skyvetremme, prov Skutel c, i pl ogs. Skyde('Skyve)led n, the treacherous clatter of -s let down, the cattle ran in through the -, --rope J Spring n, paa Kæde, --rose Iordredet Rose, Podero, --shod [-få] som slæber Skoenes efter sig, (som gaar) med Slæber, ogs* (som gaar) med nedtraadte Sko; nedtraadt [Sko slipper], sc slapskoet, sløvskoet [smooth-shod], fig skødesløs, ogs* gysket, *slusket, sluskevorn i sidste Tilf undert ogs shipshoddy; a - style of writing; people get slovenly and shipshoddy; --shoe Slæber c, pl Slæber(c) pl, ogs* slubende (el. nedtraadt, *ogs slængende) Sko, --slip [-slip] \ Forseelse, Fejl c. Byron; excuse a foreign - now and then, et lille (*lidet) Fremmedord nu og da. Cit. af Baumann (-)slop [-slap] F Pøt, *Skvip n. Ogsaa -s; glt Forseelse, Bommert, Bunk c [blunder]; pl amr Slæber(c), ogs* nedtraadte Sko [slipshoes]; --slop F skødesløs [slovenly]; --sloppy [-slapi] fedtet, ogs* sølet; on a - day i fedtet Føre, naar det er fedtet &c, *paa Søleføre, naar det er sølet &c; (-)slops. Se slip-slop! Jvf slops! --stitch*; --way J Dæk n paa Bedding; Ophalerbedding c.

¹ slipper skal paa sine Støder ogs kunne bot. Galoche c [rubber]. - Jvf Note til shoe!

² slip-stitch. A stitch slipped over the following stitch without knitting. Funk-Wagnalls. - Som v i Weldon's Ladies' Journal 271 p. 203²: Slip-stitch on the trimming band.

¹ Jvf Marryat, Keene XI. 53-54 T!

² slips, that part of a theatre at the side of the stage from which the scenery is slipped on; also that part where the actors stand before entering on the scene... Davies. - Fr. la cantonnade.

slissato [sli'sa to^u] ♪ ogs hengslidende, sløjfet, ghis-sando

slit [slit] *vt* opskære, opsplitte, klippe, flække, flænge op, opsplitte [Synderens Næse *the nose of the offender*], kløve, overhugge, rive over, sønderrive, ~ *open* op-splutte &c, ~ *ted iron* Se *slit-iron*! ~ [opskære] *a quill*, ~ [klippe] *iron-bars into nail-rods*. **slit** [slit] Skaar, Khp n, Split, Flænge, Sprække (*ogs Spræk), Spalte (f Eks. i Diopter), Kløft, Ridse, Revne, & Podekløft c, ~ *cutter* dmp Splittkile c, ~ *grafting* & Spaltetpødnng, *ogs Kløftpødnng

slither ['slɪðə] *vi* F glide, &c [shudder]; P *austr* tage Foden p Nakken, tage Benene med sig [hurry away]. **slither** ['slɪðə] løse Stenbrokker pl, ogs. lost Beig n [(limestone) rubble], F Gliden, Glidning c, *she must correct a tendency to vocal .s. slithering* [-ɔ:ɪn] glidende, glat, fig glat, slesk *slithery* [-əri] F glidende, glat, *he cursed under his breath a - and elusive sli-pence*.

slit-iron ['slɪtaɪən] klippet Jærn n, Sømtener, *Spiker-Emner pl

slitter ['slɪtə] Opskærer, Opsplitter, &c, Metalsaks c, Skæreværk n. **slittered** [-təd] opskåret (&c) med fir-kantede Ender, **slitting** [tɪŋ] Opskæring c, &c, ~ *mill* Klippemaskine c, for Søm &c.

slive [slaiv] *vi* prov glide, luske [slide, skulk].

sliver ['slɪvə] *vt* flække op, kløve, spalte, ophugge, s Strimmel, Fiber (F* Slintre), Streng, Trevl, i Spindern Væge c

sl oan ['slɔ:kən] & Sosalat, spiselig Tang c. Se *laver*!

sl oan ['slɔ:m] prov Ler n, *ogs Lere c, i Kullag

sl oan ['slɔ:n] se Skændepreken, Straffepreken c [a rallying (or scolding) match]; *none so likely as Meg to give them .a . Scott, St. Roman's I.*

Sloane ['sləʊn] Is. *Sir Hans* -, en Irlænder, Læge &c † 1758, hvis Samlinger blev Grundstammen i *The British Museum*.

sl oat ['sləʊt] Tværtræ n, Tremme [slot]; Rende c, Spor n, i Kulsse [slot].

sl obber ['sləbə] s & v. Se *sl abber, slaver!* **sl obbery** [-əri] vaad, fugtig [wet]; ~ *boots*, ogs. slubrende Stovler

sl oboda ['sləbə'də] Forstad, Flække c. Russisk

sl ocken ['sləkn] *vt* † slukke, lædske [slake].

sl ockett ['sləkt] v prov stjele (sig) ud af Huset, egl om Tjenestefolk; ~ *with thy pack into the garden* (i e. into the garden) Scott, *Kenilworth XX*.

Sl ocom ['slɔ:kəm] s

sl oe ['sləʊ] & Slaaen, -Torn, *Slaape c, -Bær n. *Prunus spinosa*; as *black* as a -, som en Morian, som Beg, ~ *black* [-blæk] begsort, ravn sort, sort som Natten (. som Beg, som en Ravn), ~ *thorn* [-jə'n] Slaaen-torn, *Slaape(torn) c. Ogs. *blackthorn*.

slog [slæg] *vt* P banke, hamre, slaa. Ogs. *slug*; ~ *them on the head with your club*!, ~ *their way through* hamre sig frem, slaa sig igennem. **slog** *vi* & *abs* banke, hamre, slaa, uddele tunge Slag; ~ *ging furiously right and left; the pedometer had registered a good -ging* [tappert] *day's work*. **slog** [slæg] P især: Slagsmaal n.

slogan ['sləʊɡən] so (højlandsk) Hærskrig, Kampraab (*ogs. -röp), Samlingsignal; X undert. Feltraab n, Pa-rol c [watchword]. Jvf *slughorn*!

slogdol [læɡer] [slæg'dələdʒə] sl. Se *sokkologer*!

slogger ['slæɡə] En der hamrer (... banker) løs, (Id-deler af drøje Hug (. . . Slag, Stød), Kæmpe; sp kraftig

Kølle, *Klubbe)fører, i Cricket [sniper]; P hurtig Ar-bejder, Bokser, Nævekæmper c [prizefighter].

sloggers ['slægəz] anden (og langsommere) Afdeling, anden Klasse c, ved Kaproning i Cambridge. Egl *slow-goers*

slogging ['slæɡn] Banken, Hamren c, Slag pl [knock-ing, knocks], Kamp c, cont Slagsmaal n, *this fortnight of hard . Ogsaa X, after an hour's ., he had no intention of winning a path by mere .*, ogs ved blot at banke og hamre (hugge og slaa) løs, ~ *match* Nævedyst c, hvor der bankes og hamres, Slagsmaal n

sl ojd [slɔɪd] Sløjd c [home arts, manual labour or training] Ogs *sløjd, sløyd*.

sl oke [slɔ:k] & Se *sl oan, laver*!

sl oken ['slɔ:kən] *vt*. Se *sl ocken*!

Slomanoch ['slɔ'mənək ?] En Haandlanger hos den onde I Barbars Ing. Leg., *The Brothers of Birch-ington XXX*.

sl one [sləʊn], ~ *bloom* [-blu:m], ~ *bush* [-bʊʃ] *prov* & Se *sl oe*!

s'long [sləŋ] *int* F farvel saalænge! paa Gensyn! -, *Cap., my best thanks!*

sl oo [slu] & *prov* Slaaen c, &c [sl oe]. Ogs ~ *bush*.

sl oo [slu] *prov* Mose, ogs * Sump, *Myr c [slough].

sl oom [slu:m] *vi* *prov* slumre [slumber].

sl oomy ['slu:mi] *prov* dorsk, træg [dull, sluggish]; undert i ondt Lune, ikke i Humør [out of spirits], *An' Sally nur - an' draggle-tail'd*. Tennyson, *Northern Cobbler*.

sl oop [slu:p] stærk Trægaffel c, til at trække en Tommerstok op af en Mose (*Myr) &c i Kanada **sl oop** [slu:p] † Slup, Jagt, Korvet c, ethvert armeret mindre Skib n under Orlogskommando! [sloop-of-war]. Jvf *corvette*!

sl oot [slu:t] udtørret Flod el Bæk c, tørt Flodleje (*ogs. Elvefar) n, Grav, Grøft, Rende c. i Sydafrika. Ogs. *sluit*.

Sl op [sləp]. Især Dr. -, en kolerisk Læge i Sternes *Tristram Shandy*. Ogs. om Dr. (senere *Sir*) *John Stoddart*, Redaktør af *The Times* † 1856 - paa Grund af hans kraftige Angreb paa Napoléon I. **sl op** [sləp] Cement; Lervælling c Jvf 3. *slip*! **sl op** [sləp] Plase, ogs * Dam, vaad Plet (*Flek) c, nedslaaet Vand n, &c [water &c carelessly spilled, puddle]; *Slampamper c*, Pøjt, *Skvip [slipslops]; modbydeligt Tøjeri n (. . Mikstur), F Skyllekop [-basin]; sl Politibøgent, Panser, *Konstabel, Kost [policeman]; *prov* Lomme c. Jvf *sl op-pouch*! Se *sl ops*! *she ran into the arms of a -* *sl op* [sləp] *vt* slaa ned, spilde [Vand af en (*et) Spand water from a bucket], slaa ned (el. spilde, søle) paa [Bordet the table], ~ *the floor with milk*, is. spilde Mælk paa Gulvet. **sl op** *vi* spildes, skvulpe (*skvalpe, skvette) over. Ogs. ~ *over*; skvulpe, *skvalpe, a piece of sailcloth'll save it from -ping; a little water has come in, and it's -ping all about the floor of the saloon, the water -ped into the boat.

Sl opard ['sləpəd ?] s.

sl op/basin ['sləpbeɪsn] Skyllekop c; ~ *book* † Bog over udleverede Klædningsstykker ombord. Jvf † *sl ops*! ~ *bowl* Skylle-Kop, -Bolle, -Skaal c [sl op-basin];

1 *sloop ... in the royal navy a term depending on the rank of the officer in command. Thus the donkey frigate Blossom was one cruise rated a ship, when commanded by a captain - the next, a sloop, because only commanded by a commander* Smyth. Jvf *ship-sloop*!

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [ɡ] measure; [ŋ] sing, [a, æ, e] osv vuklende med [ə].

__chest \ddot{u} Kiste m Gang- og Køjeklæder, P Slap-kiste,
__clothes [-kloʊðz] \ddot{u} Se *slops!* __dash [-daʃ] Se *slip-*
slop(s)!

slope [sloʊp] *vi sl* sætte i ('paa) Løb, sætte afsted, tage
Løbet p. Rejsaus, tage Foden p Nakken, forsvinde,
forduften, gøre sig usynlig, fortække [*decamp*]. *Jvf*
lope! saddle up, ~ after him, and bring him back, I
then ~d quietly down the hill. *slope* [sloʊp] *vt sl* be-
drage [*defraud*]. *slope* [sloʊp] *sl* især: Forsvinden,
Forduften, Flugt, Rømning *c slope* [sloʊp] Hæld n,
Skraahed [*inclined*]; *conc* Skraaning, Bakke, -Skraaning
c, -Hæld [*declivity, hillside*], Affald n, Afgang af en
Banke, af en Barre, *rain* &c Hældingsvinkel, Stigning
c, Fald n [*gradient*]; i Vejbygn &c Døsser [*batter,*
talus], i Tømring &c Gær, Gær, Gir, *min* (skraa) Skakt,
Schakt, Hovedskakt [*inclined shaft*], *dmp* Kam *c*, the
Pacific ~, the ~ of a hill en Bakkeskraaning, the build-
ings covered the summit and ~ of a hill *slope* [sloʊp]
vt skraa, give en skraa Retning, afskakke, 'ogs. dos-
sere, talutere [en Vold a wall] fort *ogs* skarpere
skære skraat el paa skraa, ~ arms' Gøvær paa.
Skulder', *paa Aksel .Gøvær', ~ the awnings \ddot{u} ride
Solsejlet ned til Reelingen, ~ [fælde, sænke] the lance:
~ the standard sænke Fanen, ved Salut. *slope vi*
hælde, skraane (nedad) *Jvf sloping! the land ~d*
smoothly [skraanede jævnt] down

sloped [sloʊpt] (vaad)raadden, om Grønsager I
Dorset

Sloper ['sloʊpə], *Ally* ~s (Half Holiday), et illustreret
Pennyblad (Vittighedsblad)

slope-wise ['sloʊpwaɪz] ad skraat, paa skraa
slop-furniture ['slɒpfəntʃə] P billige Møbler

sloping ['sloʊpɪn] *part & Adj* hældende, skraanende,
skraa, om Banke &c: affaldende, afgaaende, *gently* ~
svagt hældende, langskraa, *ogs. langslut, ~ board, is.
Skraabræt; ~ [skæve] heels, ~ writing Skraaskrift. Til
Forskel fra *upright (or vertical) w-g. slopingly* [li]
ad skraat

slop-pail ['slɒppeɪl] Skyllervandsbøtte *sloppiness* ['slɒp-
nɪs] Smattedhed, ogs * Soletthed *c*, &c. *slop-pouch*
['slɒppaʊtʃ] *prov* Bukselomme, as round a sum as a
man would wish to carry in his ~ Scott, Kenilworth
IV. *sloppy* ['slɒpi] smattet, fedtet, ogs. * solet, *sluiset,
it is ~ (walking, &c). *slop-room* \ddot{u} (Forvalterens)
Kammer n til Værelsklæder & Køjetøj

slops [slɒps] *pl* Se *slop!* is Skyllervand, Vadskevand,
Spildevand n [waste and dirty water], F *cont* flydende
Næring, Sygemad *c*, F Slatter, *ogs Slumper *pl*; make
~ slaa ned, spilde, søle; she sleeps all the time she is
not swallowing ~; throw away the ~; pay half-a-crown
for a done and some beer-slops. *slops* [slɒps] \ddot{u} Klæder
til Mandskabet, Gang- og Køjeklæder; is Matrosbukser;
F færdige Klæder eller Sengertikler *pl*.

slopp-seller ['slɒpsɛlə] Forhandler af billigt (og daar-
ligt) Øl, Matrosskrædder; Magasinskrædder *c*, __shoe-
maker sl Skomager af laveste Rang, __shop Magasin n
for færdige Klæder, Skrædderbutik, Butik *c* for billige
Sager; __work Magasinarbejde, __worker Magasin-
arbejder.

slopy ['sloʊpi] skraa, hældende.

slosh [slɒʃ] Mudder, Dynd n, Sole *c & n* (*Sole *c*)
[slush, sludge]. *slosh* [slɒʃ] *vi* pjaske, *vasse [flooder
in slush]; slentre om. *slosh vt* overskylle, vadske (el.
skvette) over, øse ud, we have had our camp-fires ~ed
out [slukkede, *ogs. udvaskede] by rain; this ~n'
around o' capital on non-residents. Harto, Jeff Briggs's
Love Story 168 T. *sloshiness* ['slɒʃɪnəs] Smattedhed,

Fedtethed, ogs * Soletthed *c*, Sole *c & n* (*Sole *c*) *slosh-*
wheel ['slɒʃhwɪl] *mach* Krydskobling *c* Ogs *trammel-*
wheel *slushy* ['slɒʃɪ] smattet, fedtet, ogs * solet, dyndet,
sljappet, *slupset [sludgy, slushy]. *Jvf quick!* ~ streets
slot [slɒt] *sp* Spor, 'ogs Far, Hjortespor n *Jvf*
slenth! follow the ~ of a hart deer. *slot* [slɒt] *vt* følge
(et Dyr) paa Sporet [track]. *slot* [slɒt] Bolt, Stang,
dmp Samlings-Kile, -Muffe *c* *slot* [slɒt] Fordybning *c*,
Hul, Spor n, til at optage en Bolt, &c, Fure, Rende *c*
[groove], især *dmp* Spor n, i Kulisse [~hole], Ridse *c*,
i Salgs-Automat, &c Se ogs *slot!* *Jvf penny-in-the-*
slot! *slot* [slɒt] *vt* hugge Huller i (Metal) *Jvf -ting-*
machine, slotter!

slot! [slɒt] *theat* Luge, Falddør *c* [trap-door in the
stage of a theatre].

sloth [slɒp], \ddot{u} slåp Dorskhed, Dovenskab, Ladhed *c*,
zoo Dovendyr n *Cholepus & Bradypus tridactylus*
[a]. *Jvf v. refl. indulge!* two-toed ~ Unau *c* *Bradypus*
didactylus, __bear [-bæə] *zoo* Asvajl(c), Læbebjørn *c*
Prochilus labiatus, __ful [-fʊl] dorsk, træg, laf,
__fully [-fʊli] ad dorsk(t), trægt, __fulness [-fʊlnəs] Se
sloth!

slot/hound ['slɒthaʊnd] Sporhund, Blodhund *Jvf*
slenth-hound! __machine [-məʃɪn] Salgs-Automat *c*,
__meter [mɪtə] Gas(maaler)automat *c*, en Maaler i hvis
Ridse en Penny maa nedlægges, før Apparatet virker,
the users of a ~.

slotter ['slɒtə] \otimes vertikal Stukkemaskine *c*, til at ud-
hugge Huller i Metal *slotter* ['slɒtə] *prov* Smuds n
[filth] *slotter* ['slɒtə] *vt* *prov* (til)smudse *slottery*
[-təri] *prov* smudsig [foul].

slotting-machine ['slɒtɪŋməʃɪn] Se *slotter!*

slotway ['slɒtweɪ] Fordybning *c*, Hul, Spor n, &c
[slot].

slouch [slautʃ] *vi* hænge (løst, slapt) ned [hang down
loosely]; gaa ludende, lude, have et nedadvendt (el.
sky) Blik, *ogs være sky i Op-synet [have a downcast
manner], spikke, gaa slæbende, drage Fødderne efter
sig, *ogs ladde [have a clownish gait], slentre; *prov*
pjaske, *vasse, have a ~ing gait. *slouch vt* trykke ned;
jæde hænge ned, is om en Hat. *Jvf* et Eks under
slouchily! a ~ (ed) hat en Hat m bred, (ned)hængende
Skygge, Shakespeare dressed his Romans in the ~ed
hats of his own time; ~ (down) their hats trykke Hat-
ten ned i Øjnene, laugt ned paa Hovedet, his hat
was ~ed over his ears; the villains wore their hats
much ~ed, ~ed over their eyes. *slouch* [slautʃ] Ned-
hængen, ludende Gang, Luden; Slæben, klodset Gang;
Slentien, Bondekold (*knok), Klods, *ogs Slamp
[clown, lout]; *prov & amr* Klodrian, Fuskert [lubber];
F Hat *c* med bred Hængeskygge [- (ed) hat], he is (P
he ain't) no ~, ingen Fuskert, han er Karl for sin Hat,
no ~ can do it; it's no ~ [ikke Spøg] when..., they're
bent upon making no ~ of a row, en alvorlig Tummelt,
o l *slouchily* [-tʃɪli] ad is slapt nedhængende; slæ-
bende; he wore his cheap trousers so ~ and his hat
was so broken that ~. *slouchiness* [-tʃɪnəs] bl. a. Ned-
hængen, Luden *c*. *slouching* [-tʃɪŋ] Se *slouch!* *slouchy*
[-tʃɪ] is, noget ludende; noget slæbende.

Slough [slau]. Is en Landsby ved Windsor. Med et
astronomisk Observatorium. *Jvf Salthill!* *slough* [slau]
Mudderpøl, Stump *c*. *Jvf pliable!* *slough* [slaf] (kastet)
Ifaam, Slangeham, Ormeham, Hud; path (affaldende)
Skorpe *c*, dult Kod n, P Orm! [putrilage]; fig Ifaam *c*.

¹ Saa kaldet (*kaldt) paa Grund af Ligheden med en
hvid Orm.

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊə] Trykstavelse; [h] hat; [f] fail; [h] hot; [a] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

Jvf *et casti* 'shake off this - of superstition and blind bigotry. **slough** [slɒf] *vi* skille sig, løsne, falde af, som dødt Kød Ogs - *off* **slough** *et* kaste, aflægge, -ing *their fine theories*. Hall Caine

sloughy ['slau] *dyndet*, mudret, sumpig [marshy]. **sloughy** ['slɒf] *path* skorpeagtig, død.

slour [slau] *et* indespærre, indelukke I Fængselsl, *a -ed hoaxter* en tilknappet Lomme.

Slovak [slo'vak, -'va k] slovakisk, *s* Slovak *c*, af en slavisk Folkegræn i det nordvestlige Ungarns Fjeld-egne **Slovakian** [-'vakien, -'va kiən], **Slovakish** [-'va kiʃ, -'va kiʃ] slovakisk

slovan ['slɒvən] *min* Resk, Grøft *c* Ogs *low* -

sloven ['slavn] *jsusket* (el slusket, malprobert) Mand-folk *n*, Cyniker, 'ogs *Slusk c* Jvf *slut*! Johnson became *a confirmed* -

Slovene [slo'vi n] Sloven, Slovener, Slovenzer *c*, *pl* Slovener, Slovenzer *pl*, en Gren af den sydslaviske Stamme, i Steiermark, Karnten, Krain &c. Til dem hører Serber og Kroater. **Slovenian** [-'vi nʃən] slovensk, slovenisk, *s* Sloven *c*, &c, Slovenisk, Slovenzisk *n* (& *c*). **Slovenish** [-'vi niʃ] Se *Slovenian*!

slovenliness ['slɒvɪnɪs] *Jsuskeri*, *Slurveri*, *Sluskeri* *n*, Urenlighed (*Urenslighed), Malprobert *c* Jvf *extreme*! **slovenly** [-li] *jsusket*, *slurvet*, *slusket*, uordentlig, skodeslos, cynisk, urénlig (*urénslig), malprobert, *a* - [slet organiseret] *ship*

1 **slow** [sləʊ] *langsom*, sagte [Bevægelse *motion*], *sén*, *langsom* [i Vendingen *to move*, i Tale of speech, i til sit Arbejde *at work*] *sén* i Tankegangen, *tung*, *ogs *sentenkt* [- *of comprehension*, - *of understanding*]; *tungnem* [- *to learn*, - *at learning*]; *træg*, *tung*, *p** *traa* [*without life or spirit*], *path* *snigende* [Feber *fever*]; *F* *énstormig*, *kedelig*, *kedsommelig*, *triviel* [*dull, tedious*]. Jvf *vi cotton*, *degree*, *development*, *invariably*, *parliamentary*, *amr poke*, *progression*, *sale*! *Low* and *Slow* 'den lave og langsomme', *joc* om Lavkirken, der holder sig til Calvins Lære', - *and steady wins the day*! - *and sure*! il m. Lempe' *chi* *va* *piano* *va* *sano*, *a* - [tugnemt] *child*, - *coach* *F* *Dvaskepeter*, *ogs** *Snegl(e)*, **Sølemikkell c*, *Murmeldyr n*, *he is a* - *coach*, *ogs* han *rider* ikke den Dag han *sadler*, *by*, - *but certain degrees*, *is*, *langsomt* (*F* *smaat*), *men sikkert*, *bake it over a* - [langsom] *fire grill them to death over a* - *fire*; - *march* *xx* *vanlig March*. Til Forskel fra *double*, *double-quick* &c, - *match*. Se *slow-match*! *a* - *movement* *d* en *Adagio*, *to* - *music* til (el under) *dæmpet Musik*, *a* - [kedeligt, stille, trivielt, 'ogs langttækkeligt] *place*; - [langsomtvirkende, snigende] *poison*; - *powder* *langsomtbrendende Krudt*. Jvf (modsetningsvis) *brisant*! *by a* - *process*, *ogs* *langsomt*, *F** *smaat*, *a* - *ship* *et* *langsomt(gaende)* *Skib*, *cont* *F* en *Flaadeholder*, *their* - [ringe] *speed*; *a* - *stage* *n* en *Tilsgælsstation*, i **Skydsvæsen*; *proceed under* - [med svag, med lav] *steam*; *a* - [sagteflydende] *stream*; *a* - *thing* *F* *noget* *kedeligt* (..*svovt* (**flaut*), *trivielt*) *noget*; - *torture* *langsom Tortur*, *F** *ogs* *Seigpining c*; *it's rather* - *work* [det er...*kedeligt*] *down here*, *the entertainment was very* -, *kedelig*, *ogs *langttækkelig*; *he's awfully* -, *frøgtelig tung* (til at opfatte *noget*, *ogs i *Begribselsen*), *the chronometer was* - *on Greenwich mean time* 10" *Kronometrets Stand* mod *Greenwich*

1 Der skelnes inden Kirken *joc* mellem tre Retninger: *High and Dry*, *Low* and *Slow*, *Broad* and *Shallow*.

Middeltid var + 10', *my watch is* (*F I am*) - *mit Ur* *gaar* for *langsomt*, for *sagte*, *I am ten minutes* -, *she was* - *in making up her mind*, *of offence*, *to give her confidence*, *var* *sen* til at *bestemme sig*, *blev* *ikke* *let* *fornærmet* (tog *ikke* *let* *Anstød*), *skænkede* *ikke* *let* *nogen sin Fortrolighed*, *he that is* - *to anger is of great understanding* *den* *langmodige* *har* *megen* *Forstand*, *forgivning*, - *to wrath*, *these facts he was not* - *to* [sen (til) at] *take advantage of*.

2 **slow** [sləʊ] *ad* *P* *langsomt*, *sént* [*slowly*]

3 **slow** [sləʊ] *bl* *a* *sp* *langsom* *Bold* (**Bal*), *dmp* &c *sagte* *Fart c*, *Sagte* (*n*), -s. Se *ogs*. *vi puke*! *with her engines working at dead* -, *paa ganske sagte*

4 **slow** [sləʊ] *et* *gore* *langsom(mere)*, *sagte* (*Ens*, *nogets*) *Fart* eller *Gang* *Forsterket* - *down*, -*ed*, i *Fængselsl* *som* *siddet*, (*som* *er*) *indenfor*, - *the engines*, - *a steamer*, - *her down*, *order her to be* -*ed down*; *I* -*ed him down to a walk*.

5 **slow** [sləʊ] *vi* *mindske* (el. *sagte*) *Farten*, *sagte* *sin Gang* *Forsterket* - *down*, *up*, *they had* -*ed down*, *ogs* *de gik* *f* *sagnet* *Fart*, *a bill requiring motors to* - *down*, *he* -*ed down into a walk*, til *Skridt(gang)*, *og gik* i *Skridt*, - *in to the pier*; *the carriage*, *the train was* -*ing up*; - *up at corners*.

Slovak [slo'wak, a] &c Se *Slovak*, &c!

slow/back ['sləʊbæk] *F* *Smål*, *Smølehed* *n*, **Sumle-kop*, *Sølemikkell c*, -*belly* *n*? *Smål n*, &c [*slow-back*]. *Kipling*, *Stalky* 40, -*fire* *n* *Lunte c* [*slow-match*]; *dynamite is expensive*, *a* - *slow*. *Kipling*, *Life's Handicap*; -*flowing* *sagteflydende*, *trægtflydende*, *the river is* -, -*goer* [goʊə] *langsom Person*, *langsomt Men-ske* Jvf *slow coach*, *sloggers*! *Mr. Smithers being constitutionally one of the* -s, af *de* *langsomme(re)*. , -*going* *langsom*, *sén*, *sénferdig*, *the* - *ways of the people*, *is* *Folkets* *Senfærdighed c*, -*hound* Se *slow-hound*, &c!

slowly ['sləʊli] *ad* *langsomt*, *sagte*, *langsomt*, *sént*; - *over the ground*! *ssa* *sagte*, *ssa* *sagte*! *who goes* - *goes safely* *and goes far* *den* *der* *gaar* *langsomt*, *gaar* *sik-kert* *og* *langt*, *chi* *va* *piano* *va* *sano*, *it goes on* -, *ogs* *det* *gaar* *smaat*.

slow/match ['sləʊmætʃ] *art* *Lunte*, *Minerlunte c* Til Forskel fra *quickmatch* *Stupin*. "Now superseded by Bickford's fuse"

slowness ['sləʊnəs] *Langsomhed c*, *sagte* *Bevægelser pl*; *Sénhed*, *Tunghed c*, &c; *tungt Nemme n* [- *at learning*], *snigende Natur* [- *of a poison*, &c]; *Ensformighed*, *Kedelighed*, *Kedsommelighed*, *Trivialitet c*, *Ejnerle*; *n* [- *of a place*, &c]; - *of apprehension*, *of comprehension* *langsomt Begreb*, *F** *langsom* *Begribe*

slow/paced ['sləʊpeɪst] *langsomtgaende*, med *langsom* *Gangart*, *langsom*; -*sighted* [-saiɪd] *langsomt seende*, *sén* *til* *at* *se*, -*winged* [-wɪnd] *langsom* *paa* *Vingen*, *langsomt flyvende*, *langsom*; -*worm* [-wɜ:m] *Staalorm*, *ogs. *Slæg c*: *Anguis fragilis* [*blindworm*].

slold [slɒld]. Se *slold*!

slub [slʌb] *trillet* *Uldvæge c*, &c [*rove*]. *slub* [slʌb] *et* *for/spinde*, &c, *slubbe* [*rove*].

slubber ['slʌbə] *For/spinder*, *Slubber c*. Se *slubbing-billy*! *slubber* ['slʌbə] *et* *tilsøle*, *tilsmøre*, *sammen-smøre*.

slubberdegullion [slʌbədi'gʌljən] *P* *Skarn*, *Skarnsmen-neske n*, *ogs. *Slabbedask c* [*uretch*].

slubbingly ['slʌbɪŋli] *ad* *idet* *man* *søler*, *under* *meget* *Søl*.

slubbing ['slabin] For'spinding, Slubning *c*, --billy, --machine Slubbemaskine *c*

Sludge [sladz], *Mr.* -, "The Medium". Et Digt af Robert Browning, *Diekie* -. En Dverg i Scotts *Kenilworth*. **sludge** [sladz] Pladder *n*, Sole *c* & *n*, ogs * Dynd, Mudder *n*, *Sole *c* [mire, (soft) mud], Kloakskarn [sewage]; Tøsné, *Snesørpe *c*, Slaps, Slups *n*, løse Istykker *pl* paa Vand, Sjap-Is, *ogs Is-Stap *c*, Is-Kav *n*, --acid [-asid] Affaldssyre, Syre der har været brugt ved Raffinering af Petroleum, --door, --hole dmp Mandhul *n*, **sludge-hole door** Renseluge, Rensehulsdør *c* **sludger** ['sladz] Sandbor, Klaphor *n* (**c*), til at bore i Dynd, i Flyvesand **sludgy** ['sladgi] dyndet, mudret, sølet; sjappet, *slupset, --floes Flager (*Flak) af Sjap-Is

sluds [sladz] *min* halvrostede Ertsstuffer *Alm* **slugs** *slue* [slu] *vt* dreje, vende (*F* endevende), kantro *Jvf* *slaw!* they --d themselves round. *slue vi* dreje (el vende) sig, kantro; ⚗ kantro (ogs * kantro) rundt, kaje sig, se glide, liste (*hste sig) [*slip softly*].

slug [slag] *vt* *P* banke, hamre, slaa [*slog*], -- *him under the ear*. *slug vi* & *abs* banke, &c [*strike heavily*] **slug** [slag] drøjt Slag *n* **slug** [slag] Snegl (uden Hus), nøgen Snegl, Vejsnegl *c* *Lamæz*, fig Smøl *n*, ogs ' Snegle, *Sølemikkel *c*, Murmeldyr *n*, art Løbekugle, Rende-kugle *c*, dmp Baand *n*, typ Blysteg *c* *Jvf* *Rockite* ' -s, ogs halvrostet Ert, typ sl Mont *c*, Møntsorter *pl*, *Mynt *c*, &c, fire a -, ogs. (sl) drikke en Taar, *ogs tage en Almueven, ten dols is the quantity of -s I want from you. *slug vt* art lade med Rende-kugle(r)

slug-a-bed ['slagabed] *F* Syvsover *c*
slug-ily ['slagilaj] *ent* Bladhveps *c* med sneglagtig Larve. *Jvf* *sanfly!* the pear --

slugga ['slagə] *in* Slugga *c*, Hulhed dannet af Underjordsfloder, i nogle Kalkstens-Egne Af *slugaid*, eng. slough.

sluggard ['slagəd] lad, doven, s lad (el. doven) Krop, Ladhans, *ogs Løtug *c*. *Jvf* *ant!* the Sluggard, et Digt af Isaac Watts'.

slugger ['slage]. Se *slogger* ' the cultured -. **slugging** [-gin] Se *slogging!* --match

slugghish ['slagʰiʃ] doven, lad, træg [*slotful*]; træg, trægtfyldende, langsomtflydende [*Flod river*], træg, uden Bevægelseevne, be of a - disposition være lad, *F* * ogs have Dødkød i sig, matter is - Materien er træg, startle the - mind into attention, ogs. vække den træge (. den trægeste) i Opmærksomhed, the - waters of the Gomba slugghishly [-li] *ad* dovent, trægt. **slugghishness** [nəs] Dovenskab, Ladhed *c*, &c. **sluggy** ['slagi] glt doven, lad, træg.

slughorn ['slaghəʊn] *sc*. Et Slags Horn -- ved en Omtydning af *slogan*; Hærskrig, &c, Feltraab; Slammenavn *n*, Familie- eller Stammeegenskab *c*.

sluice [sluːs] Sluse, Træ-Kanal, -Sluse, v. Guldvadskning, dmp Indsprøjtningsskane (*kran) [*injection cock or valve*]; fig Strøm *c*. *Jvf* long-tom, sluice-box! have a - *F* bade vi; the sea broke over us in frequent -s, som Styrtet, som Skybrud **sluice** [sluːs] *vt* udsende gennem en Sluse (. gennem Sluser), slippe [*Vandet ud over en Ager the water into a cornfield*, paa en Mølle to a mill]; sluse, overgyde [*en Eng a meadow*]; rense, skylle, spyle [*en Havn a harbour*]; lade ud-

strømme, øse ud, - [*spyle*] his neck and face with cold water; more tinkling of -d waterpots, af strømmende Vandkrukker, af Vand der tømmes ud af Krukker(ne) **sluice vi** sluse, strømme, fuse, fosse [*rush*], sluicing [*strømmende &c*] scuppers, the water -d in, --box Trærende *c*, ved Guldvadskning, --gate Sluse, -Port *c*, Sjøbord *n*, --mitre Slusetempel, Portærskel *c*. **sluicery** ['slu(s)əri] gl sl Kro *c*, ogs * Værtshus *n* **sluice** [tail] Underhoved *n*, paa Sluse [*tail-bay*], --valve Se *sluice-gate*! **sluicing** ['slu sin] Sluser, fig ogs. Strømme *pl*, Slusning, Slusning, Skylling *c*, &c, but I don't recollect quite so fierce a - [*bl a* Strømme af Regn, Vandmasser] as this season's sluicy [-si] som falder i sluseagtige Strømme, slusende, skyllende, strømmevis faldende eller kommende, and oft whole sheets descend of - [*skybrudlignende*] rain

Sluis [sluis, sluːs] *s* Ogs *Sluys*

sluit [slu t] Se *shoot!*

Sluiter ['slu te, 'sluote ?] *s*

slum [slam] *Slam n* [*washings*]. **slum** [slam] Baggade, (skummel) Afkrog, Hule, Fattig By *c*, Fattigkvarter, simpelt Strog *n* [*back -*, low neighbourhood], sl Hentydning [*insinuation, innuendo*], sl Passiar, Snak, Humbug, Vind *c* [*gammon*], Brev *n*, i Fængselsl &c [*letter*], loc simpel Person, Sjøfelist *c*. *Jvf* 7 round! Westminster and East-end -s, favourite haunts for thieves, these documents are known in the trade as "slums" (letters) and "fakements" (petitions); Mr. Slum, en Versmager i Dickens's Old Curiosity Shop (ch. XXVIII), it's all -, bare Snak, luter Viind, up to - dreven, erfaren, klog, som kender Rummelen. *Jvf* snuff! **slum** [slam] *vt* sl gemme, skjule, skulle sig ved, levere til en Kammerat [*pass to a confederate*], - the gorger glt snyde i Smug, være en Øjentjener **slum** [slam] *vi* besøge Baggader (. Byens Huler, fattige Strog), færdes personlig i Fattigstrøgene, bo (. have slaaet sig ned) i et Fattigstrog (som Missionær &c), missionere i Fattigkvartererne, cont drive (el luske) om, være ude (el gaa) paa Eventyr [*saunter about, bent on immoral pursuits*], go -ming, især. gaa paa Slumbesøg.

slumber ['slambə] *vi* slumre, -ing, ogs indslumret, Why -s Pope? **slumber** ['slambə] Slummer, let Sovn, Døs *c* Tit i *pl*, his -s [*Slummer, Søvn*] were broken and unrefreshing, he at last fell into a -, laldt. . i Slummer, slumrede ind. **slumberer** ['slambərə] Slumrende, Sovende *c* **slumberingly** [-riŋli] *ad* slumrende. **slumberland** ['slambəland] Søvnens Rige *n* eller Verden *c* *Jvf* Note til land! **slumberless** [-ləs] søvnlos, slumb(e)rous ['slamb(ə)rəs] søvndyssende; søvngig [*sleepy*]; døsigt; there might be seen in her eyes a - sort of [*en vis døsigt*] fire. **slumberously** [-li] *ad* is. søvngig, døsigt; little islands crouched - to the sea as a dog lays its head in its paws and hugs the ground close. **slumbery** ['slambəri] søvngig, døsigt.

slumdom ['slamdəm] Baggadernes (el Fattigkvarterernes) Verden *c*, Hulerens Strog *n*, Baggader, Huler *pl*; a - novel.

slumgullion [slam'galjən] *amr* sl Affald *n*, af Spæk, af Fisk, Repræsentant *c*, *ogs Ombud *n* [*representative*]; Slampamper *c*, Pøjt, *Skvip *n*, Skvaleramp *c* & *n* [*thin watery beverage*]; simpel Person, *ogs. Simpleks *c*; -land [lænd]. Se *slumdom!* the - of the city; he found himself in -

slummer ['slamu] Beboer *c* af en Baggade, *pl* ogs. Fattigstrøgs Befolkning; Besøger af (el. En der færdes i) Baggader eller en Bys Huler &c, Slumgæst *c*. **slumming**

¹ Her forekommer fig tit citerede Liniepar:

'*This the voice of the sluggard, I heard him complain, "You have waked me too soon, I must slumber again."*

[-mɪŋ] bl a Udgivelse c af falsk Mønt, Slumbesøg pl, Færden c (Ophold n) i en Bys Baggader el Huler Jvf go *slumming!* slummy [-mɪ] fuld af Huler el Baggader, fattig, Fattigstrogens (Gen), Fattigkvarterernes (Gen pl), *through the ~ parts of Chelsea*, Chelseas Fattigstrog, &c Slumopolis [slʌ'məpəʊlɪs] Huleby c (n) Dannet som *Cottonopolis* &c

slump [slʌmp] Slump (af Allehaande), blandet Masse [*lumped aggregate, gross amount, lump*], amr Æblepaj c tillavet med Sirup. Jvf *pandowdy* i the ~ i en Slump, under et, en bloc, Rub og Stub [*in a (or one) lump*]. slump [slʌmp] vt slaa sammen til en Masse, sammenklumpe, slaa i Hartkorn slump vi dumpe, falde, dumpe (el falde, plumpe) igennem, som gennem Is, i et Morads &c, fig gaa istykker, gaa overstyr [*fall through, collapse*]. Især med *through*; *merc dale* (stærkt), falde (overordentlig meget), om Papirer &c, *the scheme ~ed through; he ~ed to the ground as if a stroke of lightning had nethered him* slump [slʌmp] Mose (*Myr), Sump c, Morads prov [*boggy place*], Dump, Fald, Gennembrud, om Lyden Dump, Plump, fig Fejlsag, Uheld, uheldigt Udfald, Fjasko, Krach n, Mislykkelse, Mislykken c [*failure, collapse*], *merc Pris-fald n*, Kursers Dalen, Baisse c, daarlige (el nedad-gaaende) Tider pl, nedadgaende Konjunktur c [*in prices, in trade*], a ~ in stocks, the ~ in prices was due solely to. ~, there is a ~ in trade on the Continent, the illness of the King caused a remarkable ~ in cartoons; when the ~ comes, it was only in the ~ and didn't last long, in times of ~s and heavy differences.

slump-work ['slʌmpwɜ:k] Akkord-Arbejde [*work in the lump*].

slumpy ['slʌmpɪ] prov moset (*myrct), moradsig [*boggy, marshy*].

slum-sister ['slʌmsɪstə] Slumsøster, f Eks af Frelsens Hær (*Frelsesarmeen).

slung [slʌŋ] v slyngede, &c, part slynget, &c. Af sling; ~ ball or shot Slyngekugle, Slængkugle.

slunk [slʌŋk] v listede, &c, part listet, &c. Af slink. slunken ['slʌŋkən] prov skrumpet [*shrivelled*].

slur [slɜ:] vt besudde, plette git, typ makulere, fig gaa let henover, jasse af [*pass over lightly*]. Ogs. ~ over, sløre, tilsløre [*conceal*]. Ogs. ~ over; j sløfe, udføre legato, j markere med Legato el Bindebue, the print is a little ~red, ogs uklær, a fact that paper calculations may unconsciously omit or ~, with periods, points, and tropes, he ~s his crimes. Dryden. slur [slɜ:] vi typ makulere. slur [slɜ:] Plet, *ogs. Flek c git [*stain*]; typ makuleret Sted n, fig Khk, Plet, Skamplet, Skose, (krønkende) Hentydning [*slight reproach or disparagement*], j Bindebue, Sløfdebue c, Legato n; that was a direct ~ on [*Skose til*] her house-keeping, gaining to his name an everlasting ~; no slightest ~ can rest on the survivor; throw a ~ on sattes Klik (el. kaste Skygge) paa..., the sign of the ~ is a curved line j; ~page typ Smuds-Side, -Titel, 1ste Side c. slurring ['slɜ:ɪŋ] is. Sløjning c

slurry ['slɜ:ɪ, 'slɜ:ɪ] Mørtel, Murbrug c, til at udbedre Foring i Masovne, &c. Jvf gamster!

slush [slʌʃ] prov ødsel. slush [slʌʃ] Pladder n, Søle c & n, ogs. * Dynd, Mudder n, *Søle [*sludge*]; Tøsné, *Snesørpe c, Slaps, Slups [*sludge*]; Fedt n, Smørelse, *ogs. Smurning [*mixture of grease for lubrication*]; Mastesmørelse c, Madfedt n [*refuse of a cook's galley*]. slush [slʌʃ] vt smøre [*grease*]. Ogs. ~ down; skylle, spyle [*sluice, &c*]; ~ down the masts, ~ up [*udfuge*]

masonry. slush vi & abs smøre, &c, ~ through it vade i Pladder &c, *vade (el vasse) i Søle (. Slups), ~fund [-fʌnd] ✕ & j. *Affalds-fond. Penge indkomne v Salg af Køkken-Affald p et Skib eller i en Lejr, og hvoraf Præmier (for Skiveskydning &c) bestrides; ~horn j. Fedthorn slushing ['slʌʃɪŋ]. Ogs for slushy. slushy [-ʃɪ] fuld af Pladder, fedtet, ogs *dyndet, mudret, sølet [*slushy, sludgy*], sjappet, *slupset [*sludgy*]. slushy [-ʃɪ] j. sl Koksmat, Kok c

sluss [slʌs] Sølevand n, Søle c & n, *Søle c slut [slʌt] Sluske, Sjuske, *Slurve [*slattern*], undert. Tøjte, Tæve c [*jade, nench*], ~ is the feminine of sloven, ~s noot F Smuds n der samler sig under Møbler Ogsaa kaldet ('kaldt) beggars' velvet.

sluter [ʔ] prov Smør n [*butter*]

sluthound ['slʌ'phaʊnd] Se sleuth-hound!

sluttary ['slʌtəri] Se sluttishness! sluttish ['slʌʃɪ] slusket, sjusket, *slurvet sluttishly [-li] ad slusket, &c sluttishness [-nes] Slusketted c, &c, Sjuskeri n, &c Sluys [slɔ:ɪs, slu s]. En Søstad i Zeeland. Engelsk Søsejr 1340

Sly [slai], Christopher ~, en Kedelfikker i Indledningen til Shakespeares *The Taming of the Shrew*. Han oplever et Eventyr som Jepes hos Holberg sly [slai] snu ('slu), F ful; i gemytlig Bet roget, ogs * lun, polsk. Jvf dog, shanty! a ~ allusion en fin Hentydning, a ~ blow et lumskt Slag, I approached my chair by ~ degrees, ganske sagte. Goldsm, a ~ fellow, a ~ one F en snu Rad, ogs * en fin Konditor, *en iul Fant, en Slung, a ~ hit et Sidehug, ~ look polsk Øjekast, Sideblik n, stealing ~ moments [idet han passede sit Snit i Øjeblikke] when his teacher was taking his noonday nap, a ~ [behændig (udført)] trick, by (or off) the ~ i Smug Alm on the ~, dribble your mind out by the ~, like a leaky barrel. G Ehot, gazed at Hetty's charms by the ~. G. Ehot sly [slai] j Havtaske, Marulk, Søjgøvel c: *Lophius piscatorius* [angler]. slyboots ['slaibʊts] F snu Karl (f Taske), *Fulas, Fuling, Lumsking, Sluing c, Old Slyboots, i sp tit. Mikkel (Ræv) slyly [slai] ad snu, ogs. *fult; lunt, polsk; fint Ogs shily.

Slyme [slam], Chevy ~. I Dickens's *Martin Chuzzlewit*.

slyness ['slaines] Snuhed c, &c. Se sliness!

slype [slai] vi Se sløpe! slype [slai] arch dækket Passage c fra en Domkirkes Tvergang t. Kapittelhuset

Småland ['små land] Et Landskab i Gotarke, Sverige. Latiniseret *Smalandia* [sma'landia].

smack [smæk] j. Smakke, Skøjte c smack [smæk] Smag [*taste*], Duit [*flavour*], fig ogs. Antydning, *F Snév c [*small quantity*]; a soft wind and the ~ of the coming spring. smack [smæk] vi smage, dufte Ogsaa fig, ~ of sorcery; ~ of F * ogs. have en Snév af .. smack [smæk] vi smække, smælde, knalde [*crack*]; F smække, kysse [*buss*]; smatte; a ~ing breeze j. strygende Bør; the ~ing of whips Smælden c med Piske, Piskesmæld pl; bullets fell and ~ed up [knaldede, smækkede, smældte, *ogs. smaldt] against the stone breastwork. smack vt smække [*strike smartly, slap*], smælde &c med ... [*crack*]; give et Smask, kysse [*buss*]; ~ his face give ham en paa Øret, ogs. * give ham en under Øret; encourage the dog by ~ing [slaa sig paa] his knee and naving his arm, ~ his (own) lips smatte vi; ~ [smælde &c med] the whip. smack [smæk] Smæk c & n, Smæld, Knald, Klask n, Smatten c [*of the lips*]; F Smask n (*c), Kys n, *F Kys c [*buss*]; Smæk, Slag n; a clod of earth caught me a ~ [gav

mig et Smæk] *on the right arm, done in the ~ of a whip*, i en Snup, *ogs paa fly(v)ende Flekken **smack** [smak] *ad & int* vupti, vupdi, ogs * vips, bardus, bums Jvf *smack-smooth*! *was hit ~ in the middle of the hand, an hour more will send him either right up the Channel, or ~ on shore somewhere.*

smacker ['smake] P Smæld, Knald n, *go down with a ~* dratte ('ogs dette) bums over Ende

smack(s)man ['smak(s)mən] † Smakkemand, Smakke-skipper c

smack-smooth ['smæksmu θ] *ad sl* i Plan, jævnt, *ogs jævnstrogs [*level with the surface*], med et, med det samme, fluks, straks [*quickly*], ~, *and no mistake.* Forekommer tit i Hooks *Jack Brag*

smaik [smek] *sc* lillebitte, &c [*puny*]. **smaik** [smek] lillebitte Menneske n eller Mand, Tosse [*silly fellow*], lumpen Skælm c [*paltry rogue*].

Smalhølm ['smelhom] s.

smala ['sma la] arabisk Teltby, Familie c, (Høvdings & fig) Følge n

Smalandia [sma 'landia] Se *Småland*! **Smalandian** [-dian] smålandsk s *Smålending* c **Smalcald** ['smalkald] Schmaikalden n, en By i Hessen-Nassau, *the league of Protestants at ~* det schmaikaldiske Forbund Ogs *Schmalcalden*.

1 **small** [små l]. lille (liden, i bestemt Form lille), pl *smaa*, *coll* smaat; *smal* [*narrow(ed)*], tynd [*slender*], tynd, undert om Vædske, fig *smaalig*, *ogs *smaaskaaren* [*mean*]. Jvf *deer*, *eater*, *pica*, *print*, *scale*! *it is ~*, is det er smaaligt, smaaskaaret; *when I was quite ~*, ganske lille (*liden)... , *chop ~* hugge smaat, *smaahugge*, *feel* (*extremely, quite*) ~ føle sig (svært &c) lille (*liden), føle sin Lidenhed, *somehow it made one feel quite ~*, look ~ se lille (*liden, pl *smaa* pl; fig ubetydelig) ud; fig ogs. være flov (*flau), være (el. staa) forlegen, staa saa fatig; *mince up ~* hakke smaat el. fint, finhakke, *pound ~*, ~ *ale*. Se ~ *beer*! ~ *arms* Haand(skyde)vaaben, Geværer Jvf *small-arms*! ~ *beer* Tyndt Øl, *ogs Pot-Øl, *to suckle fools and chronicle ~ beer* Shakesp, *he doesn't think ~ beer* [har ikke smaa Tanker] of himself, as dead as ~ beer flov(t) som døvent Øl, *dod som en Sild* [dead as a door-nail], ~ *bover* † Tojanker n, ~ *bover chainable* Kæde t Tojanker, ~ *cattle* Smaafte, ~ [*tynd*] *claret*, ~ *coal* Smaakul, Smedelkul, *he doesn't think ~ coals of himself* Se ~ *beer*! ~ *craft* Smaafartøjer, ~ *debts* Klatgæld, ogs * Smaagæld c, *smaa* (el. mindre) Gældsposter pl i *sc jur* om Gæld under 12 Pund Sterling, *seen through the ~ end* [den smalle (*smale) Ende, *ogs Smalending] of an *opera-glass*; ~ *errors*, ogs Smaafejl, ~ *family* (Kuld n) Børn, Smaabørn pl; ~ *folio* Småfolio, ~ *folks* Smaafolk [those of the lower class]; ~ *Germans* F smaa Pølseser, ~ *hand* almindelig (mindre) Haandskrift, fin Haandskrift, lille (*liden) Haand, *he wrote so ~ a hand that ...* Jvf (modsetningsvis) *engross*! a ~ *helm* † lidet Ror; *we came to with a ~ helm* vi gav den kun lidt Ror, idet vi drejede til; a ~ *hour of the night* en tidlig Morgentime; *the ~ hours*, ogs. de første Timer efter Midnat, de første Morgentimer, *stand on a hill at a ~ hour of the night ...*, in the ~ *hours*, ogs. paa Morgenkvisten; ~ *intestine* Tyndtarm, a *fathom of ~ line*, smækker Line; a ~ *m* et lille (*en liden) m; *our host was no ~ er man* [var ingen ringere (Mund)] than *Major L*; *it may appear a ~ matter*, en ringe Ting, en Bagatel, *drone and ~ pipes* Bas- og Diskantører, paa Sækkepibe; *Small Point*. Et Forbjerg i Nordamerika; *he's very ~ potatoes* F han spiller ingen Rolle; *he can*

now read the ~est [is den fineste] *print, between a mist and a ~* [fin, fint] *rain*; a ~ [*smækkert*] *rope*, ~ *shot* Geværkugler, Hagl pl, ~ *stuff* † Lnegods, *it is the same in ~ things as in great*, is i smaat og (el som i) stort, ~ *timber* smaat Tømmer n, 'ogs Smaalast c, ~ *wares* Smaa-Artikler pl, is. Smaakram n, *Baandvare; pl Jvf *small-ware*! in a ~ *way*, is *mere* i det smaa, i mindre Stil, F efter fatig (el runge) Lejlighed, *tradesman in a ~ way*, ogs Smaaborger, ~ [*tynd*] *whew*.

2 **small** [små l] *ad* smaat, dæmpet, sagte [*in a low tone*]. Jvf *sing*! *cry* (or *sing*) ~, overført. nedstemme sin Tone el Tonen, tale mere dæmpet, tale sagte, trække Følehornene til sig, stukke Piben i Sækken (*Pibe i Sæk), falde tilføde el tilføje, *though the mills of God grind slowly, yet they grind exceedingly ~* fint, *steer ~* † holde Skibet støt under Styring i krappt Farvand

3 **small** [små l] Lille (*Liden) c, pl *Smaa* pl; *smal* (el tynd, tyndere) Del c, *smallere* (*smalere) Part n Jvf *grown-up*, *small's*! *the ~ of the back* Krydset, Korslenden, *ogs. Smalryggen, *the ~ of the leg* Smalbenet, 'ogs Smalleggen, *prov* Granleggen, *around the ~* [det smalle (*smale)] of the waist was a similar collar or belt.

smallache ['små lit] †, **smallage** [-lidz] † (vild) Selleri c. *Apium graveolens*

small-and-early ['små lænd'ə li] F lille (*lidet) Aftenselskab i al Tarvelighed Egl lille Selskab der slutter tidlig(t) Jvf *endvella*!

small-arms ['små la 'mz] Se *small (arms)*! ~ *factory* Vaabenfabrik [amer *armory*] **Small-Back** ['små lbaek] sc Knokkelmanden. Ogs *old ~*, ~ *must lead down the dance with us all in our time*. **small(bore** [-lā'v] art trangboret, smalboret; ~ **chequered** [-tjekəd] smaa-rudet, -ternet, ~ **class** [-kla:s] ~ *vessel* lille (*lidet) Skib n, pl *smaa* Skibe, ~ **clothes** [-klov'ðz] Knebukser /knee-breeches], ~ **cut** smaaskaaret **Small-endians** [-'endjanz] Smalandianere Se *Little-endians*! **small-flowered** [flauəd] smaa blomstret

smallish ['små h] smaa-agtig, *ogs. smaaavorn. **smallishness** [-nes] s

small(mesh(ed) ['små lmeʃ(t)] is finmasket, ~ *net*, ~ **mind(ed)** [-('m)aindid] smaa-sindet, smaalig, smaa(t)-skaaren, ~ **mindfulness** [-nəs] Smaasindethed c, &c

smallness ['små lnis] Lidenhed, &c; Finhed, Blødhed c. Jvf *number*! *the ~ of a voice*

small(-)pox ['små lpaks] path Smaakopper, Børne kopper, Menneskekopper, (egte, naturlige) Kopper pl: *Varicole* Jvf 2 *about*, *abroad*, *confurnt*, *et pit*, *pock*, *pox*! Mærk, at - forbindes med v i Ental! *the ~ had set its mark on him, when my poor James was in* [havde, laa i] *the ~ ... virus of the ~* Koppegift

small's [små lz] Knebukser pl, the ~, F især. Anden eksamen c, i Oxford [*responsions*, &c].

small(shot ['små lʃat]. Se *small (shot)*! ~ **sized** [-sajzd] lille (*liden), pl *smaa* pl, i lille (*lidet) Format; om Line &c. smækker, a ~ *rope*; ~ **sprigged** [-sprigd] smaa-kvistet; ~ **sword** [sə'wəd] Floret, Kaarde c; ~ **talk** [tā:k] (lettere) Konversation, Smaapassiar, Konversationens Skillemon (*-mynt) c; ~ **tooth(ed)** [tu:'θ(t)] med fine Tænder; ~ **comb**, ogs. Tætekam, *Finkam, Kjemmekam, ~ **type** finstillet, smaa-stillet; ~ **ware**; ~ *yarn* Rasnager(ogs * Halkvam)garn.

smally ['små li] *ad* smaat; smaalig.

smalt [små l] Smalte, Blaafarve c, Smalteblaat n. **smaltine** ['små l(t)in] Spejlskolt c

[a: i' u'] osv. lango som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ū] hat; [ā] fæll; [ā] hot; [A] hut; [ø] hurt; [ø] inner;

smalto ['sma lto^u] Stift c, i romersk Mosaik [tessera], *a vaulting decorated in glass (smalto) mosaic*

mania ['sma nia] ♂ Raseri n, con -

smaragd ['smaragd] † & joc Smaragd c Alm emerald, worked in ruby, amethyst, and -. Thack, Misc V 305 T. **smaragdine** [smə'ragd(aɪ)n] Smaragd-, smaragd-farvet, is smaragdgrøn [of an emerald green]. **smaragdite** [-dait] min Smaragdt, grøn Diallag c.

Smart ['sma:t] Is Christopher -, Digter † 1770

smart ['sma:t] Svie, Sviden, (brændende, stikkende) Smerte, fig Smerte, Svie c Ogsaa f. --money Da ogs **smarts**, when the - was over. ; it causes a sharp -.

smart ['sma:t] vi smerte, gøre ondt, is svide, F svie, m pers Subj svie, føle Svie [feel a smart], fig ogs føle Tryk, maatte undgælde, *ogs faa undgælde det [suffer, have to pay for it]. Jvf properly! it -s det gør ondt (i P vødt), a -ing [svidende] blow, my eyes -ed, sved det sved i Øjnene, hard -ing tears forced their way into her eyes, - for it maatte undgælde (*ogs faa svie) for det &c; - under sufferings maatte føle Lidelsernes Tryk, lide abs. **smart** ['sma:t] vt is smerte, gøre (En) ondt, svide til (En), when the smoke began to - them. R Haggard **smart** ['sma:t] skarp [sharp, severe]; stikkende [stinging]; haard, svær [Smerte pain], livlig, hidsig [Skermysdel skirmish], kvik, rask, vittig [Replik reply; speech], dygtig, flink, flink, opvakt, rask [Dreng, *Gut boy, Fyr fellow], flink, fjong, rask, *ogs svirsk [Hat hat, bonnet; Kjole dress, &c], frisk [Brise, *Bris breeze] Jvf sayer! right -, i amr: meget (pl mange pl), fuldt op [af of], stor (stort, store) &c, as - as a new pin, as - as three-pence F opfåket, opstrammet, pyntet og snørt, i fuld Puds, a - breeze [of fair wind], ogs strygende Bør c, F en Stryer, a - [dygtigt, flinkt, raskt, vel organiseret] crew; a - fellow, ogs en skarp Karl, a - lash et kraftigt Slag, F et godt Rap, it has such a - look det ser (el. tager sig) saa raskt ud: a - [kvikt, raskt, skarpt, vittigt] reply; a - [vel organiseret] ship, - [haarde, svære] sufferings; - things kvikke Indfald, Kvikheder, F *ogs Kvikterter, at a - trot i raskt (el. skarpt) Trav, be - (about it)! skynd dig &c! vær rask &c [look sharp], be -, my lad - munter, Gutier! look - (about it)! Se be -! make herself - pynte sig, *ogs stille paa sig **smart** ['sma:t] F Laps, ogs *Dandy, Løve, Petit maître, Sprade, *Pikavaleri, Spret c [dandy]; the best of -s and flashy dames. Dibdin hos Baumann.

smarten ['sma:tn] vt pynte, fliske op, F *fiffe, opfiffe, ljonge op, *ogs. stille paa, cont opstads Ogs. med forstærkende up; when I have -ed myself a bit... **smartish** ['sma:'tɪʃ] noget (temmelig, gauske, *ogs noksaa) skarp, &c **smartly** ['sma:'tli] ad skarpt, haardt, svært, livlig, raskt, &c, flot, &c, i. bl. a. muntert, haul down -! hal rask ned! I have the fever very -, havde et meget heftigt Anfald (af Føber).

smart-money ['sma:'tməni] Angerkøb n; især. Løse-sum, for en hvervet Rekrut, før han er taget i Ed; mere end krekkelig Erstatning [exemplary (or vindictive) damages]; Værneskat; ✕ Betaling (el. Gratifikation) c for Svide og Smerte; ✕ Invalid(e)pension c. Jvf smart-ticket!

smartness ['sma:'tnəs] Skarphed, &c, Friskhed c, &c; the - of his impresario.

¹ Ekss. a right smart hunk of bacon - I sold right smart of eggs this summer - she had right smart of life in her.

² Se t. Eks. The Army & Navy Gaz. 1888. 223!

smarts ['sma:ts] F Se smart-money!

smart/ticket ['sma:'ttikit] Attest c for en saaret, f en Invalid, --weed & Vandpeber, *Vaspepper c Polygonum hydropiper [redsharns].

smarty ['sma:ti] F flks Fyr c (&c) i egen Indbildning [a would-be smart fellow].

smash ['smaʃ] vt slaa i Kvag, ogs *smadre (sammen), slaa i (Stumper og) Stykker, knuse, F klynke, *ogs krase, slaa i Kras [dash to pieces, shiver] i Lawn-tennis hugge - til Forskel fra screw or twist; se ned-hugge, fælde, i Slag [fell in battle]. Jvf jelly, piece! -ed F bankerot, fallit, sprængt, ødelagt, *P konk [bankrupt], I've -ed the lawyer's screen, indfriet Sagererens Veksler. Ainsworth, Rookwood, his windows were -ed, sloges ind (el. ud), kastedes ind **smash** ['smaʃ] vi & abs styrte (slaa, støde) voldsomt [dash violently]. smadre, knuse, slaa i Stykker, F klynke, *ogs krase [break things]; slaas (el. splintres) i Kvag, ogs *smadres, splintres, knuses, gaa i (Stumper og) Stykker [go to pieces, be shattered], merc F om Forretning gaa overstyr, gaa i Smadder, ogs om Pers spille op, gaa bankerot, gaa fallit, *P gaa konk, gøre Konk [fail (in business)], sl udgive falske Penge [utter base coin]. Jvf smashing! a -ing chiel en stor svær Karl, *en diger Rusk se [a strapping fellow], fix up a -ing dinner, en storartet (*ogs trestjerners) Middag amr; a firm that has -ed [spillet op] for so tremendous an amount, the engines -ed into each other, ogs tærnede (voldsomt) sammen **smash** ['smaʃ] Sammenstød n Ogs. railw [collision, smash-up], Knusning, *ogs Krasning c, fig Slag, haardt Stød n, Katastrofe, Ødelæggelse, Tilintetgørelse [ruin], merc Bankerot, Fallit, Konkurs (*P Konk) c, Krach n [failure], amr Myntesnaps, *dram c [brandy-smash], i Lawitennis Hug n - til Forskel fra screw or twist, this is a -, et haardt Stød, &c, P* dette gaar i Aakeren Jvf smasher! all at a - med et Slag, you are always on the - [du knuser (el. klynker) altid (noget)] when there any glasses about, it was blown to -, blev blæst (sprængt, skudt) i Kvag, ogs. i Smadder, *i Kras, i Filler, come to a -, is gaa overstyr, spille op, *P gaa konk, gøre Konk, go (to) -, go (all to) - gaa i Smadder, &c, fig bl. a. gaa tilgrunde; spille op; engines gone to -, gone to utter, hopeless -.

smashable ['sməʃəbl] som kan knuses &c, knuselig, smashing everything -.

smasher ['smaʃə] is. F Pige der slaar meget i Stykker; sl Udgifter af falske Penge [utterer of base coin &c]; sl Indbrudstøv c [housebreaker]; noget stort, noget storartet (i sit Slags), noget n der har vadsket sig [anything very large or grand of the kind], the fall was a -. **smash-feeder** ['smaʃfɪdər] sl Nysølvské c Eget som Materiale til falsk Mønt ('Mynt). **smashing** ['smaʃɪŋ] part & Adj. stor svær, *ogs. diger Se vi smash! **smashing** Smadring, Knusning &c; sl Udgivelse c af falske Penge [tendering spurious money]; --machine Bogbinderpresse c. **smash-man-Geordie** ['sməʃmən-'dʒɔ:'di] - "A pitman's oath". The Sl. Dict. **smashment** ['sməʃm(ə)nt] Knusning, &c; Tilintetgørelse c, &c [smash], and Learoyd suggested the immediate - of Dearsley as a sacrifice to his ghost. Kipling, Life's Handicap. **smash-up** ['sməʃʌp] Sammenstød n. Ogs. railw, Knusning, *ogs Krasning c; Krach n, Katastrofe c, the - came; we had a great -, bl. a. der blev slaet meget i Stykker, der gik meget med (el. i Vadsken), meget blev knækket (*ogs. klynket).

smatch ['smætʃ] P Smag [taste], 3 graa Digesmutte,

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] sh - [z] measure; [ɪ] sing; [æ, ʌ, e] osv. vakkende med [ə].

Sten-Dyld, -Pikker, -Dulp(e), -Gylp, -Skvette *c.* *Saai-cola cenanthe*. **smatch** [smaʧ] *vi* P. Se **smack**!

smatter ['smatə] *vi* tale med, tale overfladisk, have et Slags Begreb [om of], *of state affairs you cannot* -- Swift, *~ of*, ogs smage af [smack of]. **smatter** ['smatə] *vt*: *~ away*, skotsk bortklatte, *ogs bortkusle, opspise lidt efter lidt **smatter** ['smatə] *sc* Hob *c* af Smaagenstande i Bevægelse; *~s* Smaating; Smaasummer [small sums, driblets]. **smatterer** ['smatərə] En der taler med, overfladisk Person, Halvlerd, Halvstuderet *c* [superficialist]. **smattering** [-rɪŋ] overfladisk Begreb *n*, overfladisk Kundskab, Halvlerdom, F Mundsmag *c*, *acquire a ~ of*. F * lugte (lidt) paa *~*, *he has (got) a ~ of Latin*, *ogs han har lugtet lidt t Latin **smatteringly** [-rɪŋli] *ad* overfladisk, som En der kun taler (...talte) med

smear [smiə] *vt* smøre [med Olie *with oil*], *cont* besudle, tilsmøre, tilsele [daub], *~ed* [besudlet, plettet] *with infamy*. **smear** [smiə] Smøre, Plet, *ogs Flek, Fedtplet *c*, *like ruddy ~s upon the palpable brown air*; *~case* [-kəs] *loc* amr blod Ost *c* [cottage cheese]. **smearing** ['smiəriŋ] Smøring *c*, *~house* Smørehus, for Faar &c **smeary** ['smiəri] klæbrig, F klisset [sticky], tilsnurt Jvf Note t *Jack! the lovers got to bitterness and tears, she got tearful and ~, he grew dusty and drooping*

smearth [smi b] *tr* Se **smee**, **smew**!
Smeaton ['smi:tn] Is John ~, Civilingenør † 1792
smectite ['smektait] *geol* Smektit, Valkjort *c*
Smec [smek] *n*. Kort for **Smeetyminuus** **Smeetyminuans** [smek'timnjuənz] Smektyminuanere, Antiepiskopale Smeetyminuus [-njuəs] Et Ord dannet af Forbogstaverne i Navnene paa fem puritanske Præster, der angreb de episkopale (1641) og blev forsvarede af John Milton (i hans Flyveskrift *Apology for ~* (1642)).

smeddum ['smedəm]. Egl flint Mél, *sc* & *prov* skraaet (el. malet) Malt [flour of ground malt]; Mél, Pulver *n*, Ertis i fine Partikler, Sigte-Ertis, Skifer *c* eller Lér mellem Kullejer, Støv *n*, *ogs Sub, fig Klogskab, Kløgt [sagacity], Fart, Fut, Fryghed, Id *c*, Mod *n* [spirit, nettie]. Ogs **smiddum**, **smitham**.

Smederewo [smədər'e'və] En By i Serbien **Smedley** ['smedi] Is *Francis Edward* ~, Romanforf., Historiker, Redaktør † 1864. Skrev *Frank Fairleigh* (1850) og *Lewis Arundel*.

smee [smi:] *tr* Staar for *pintail* (-duck), *po(a)chard*, *widgeon*.

smeeek [smi k] *sc*. Se **smoke**!

smegma ['smegmə] Egl Sæbe *c*, Smegma *n*, sæbeagtig Afsondring, is under Forhuden; Salve *c* [unguent]. **smegmatic** [smeg'matik] sæbeagtig, rensende.

Smellfungus [smel'fʌŋgəs] Sternes Øgenavn for (*ogs paa) Smollett, der havde skrevet en gnaven Rejsebeskrivelse fra Frankrig og Italien, *fig* alsidig malkontent Menneske *n*.

smell [smel] *vt* lugte¹, *F nose; lugte til [en Rose *a rose*] Jvf *anger, garlick, ponder, rat!* *~ his hat* stikke sin Næse ned i Hatten, *joc* om det at holde en stille Bøn v. sin Indtrædelse i en Kirke, *he won't even ~ it* F han faar ikke saameget som en Duft (el. Duften) deraf [he has no chance at all], *~ out* opnuse; lugte, vøjre, *as soon as the Dragon comes home he'll ~ you out*. **smell** *vi* lugte, lugte, dufte [af of]; lugte, lugte stygt [have a bad smell]. Jvf 1 *air, lump, oil!* *it ~s close here*¹, *~ strong*, stærkt; *~ strong of camphor; the rose*

~s (very) sweet, lugter (.) godt, dufter godt. **smell** *ing* [sødduftende] *hay*, *~ at*, *~ to* lugte til Jvf *Brentford* *~ at salts, at (or to) a bouquet, the shark approached and smelt to* [ogs. paa] *the beef, the ship smelt up to windward*, satte Næsen til Luvart **smell** [smel] Lugt, Lugt, Duft, *cont* (styg) Lugt [nasty ~], Lugt, Lugtesans *c* [sense of ~]. Jvf 4. *rank!* *a dinnery* *~ Madlugt*, *a ~ of paint*, ogs Malerlugt, *emit a ~* give Lugt fra sig, udvikle Lugt, *I didn't get (even) a ~ of if*, saameget som en Duft (el. Duften, *ogs Rævelugten) deraf P, *those striped ones have no ~, they call these things flowers — they have not even a ~*, ikke engang (nogen) Lugt, *a loss of the sense of ~* Lugttab [anosmia].

smeller ['smelə] Lugter, Lugtende *c*, sl Lugteredskab, Snvdeskraft, zoo Vairhaa *n*, Vårberste *c*, *Veidehaar, Veirhaar *n* [tactile bristle], *a blow on the ~*. Tit i pugilistisk Sprog Jvf *nose-ender!* **smell-feast** ['smelf st] ubuden Gæst, Snyltegæst *c* **smelling** ['smelɪŋ] is Lugtesans, Lugt *c*, *~bottle* Lugteflaske Flakon, † Hovedvandsflaske *c*, *~salts* Lugtesalt *n*, *~threads* ent Lugtetraade. **smell-trap** ['smeltrap] Vandlaas *c*, *Vandlaas *c* & *n* [ar (or stench)-trap, &c] **smelly** ['smeli] lugtende, stinkende, ired duftende, the *~ leather stuff, I hate those ~ little things*.

smelt [smelt] *v* lugtede, &c, *part* lugtet, &c [smelled] Af **smell**. **smelt** [smelt] *tr* Smelt, *Smolt¹. *Osmerus eperlanus*, ung Laks *c*, &c [pink, smolti] **smelt** [smelt] *vt* met adfrise, smelte [met, as applied to ore]. **smelter** [smelte] Hyttearbejder, F Smeltehytte *c* [smeltery]. **smeltery** [-təri] Smeltehytte *c* **smelting** [-tɪŋ] met Adfrivning, Smeltning *c*, the art of *~* Smeltekonsten, *~furnace* Smelte-Ovn *c*, *~house*, *~works* Smeltehytte *c*

smerlin ['sməlin] *tr* Pigsmerling *c* *Cobitis aculeata* *s* tænia.

Smerwick ['sməwik] *s* **Smethwick** ['smədɪk, -ɪk, lokalt 'smenɪk] En By i Staffordshire, lidt vestenfor Birmingham

smew [smju:] *tr* Nonne, hvid Skallesluger, Hvidside *c* *Mergus albellus* [white nun].

smicker ['smɪkə] *vt* † se forelsket el. smit, kokettere. **smickering** [-rɪŋ] † Tilbøjelighed (f en Kvinde), Inklin-
nation, Smægten *c*

smicket ['smɪkɪt] *prov* Særk *c* [smock].

smickly ['smɪkli] *ad* † forulsket, koket.

smick-smack ['smɪksmæk] F & P Kyssen *c*, Kysseri *n*.

smiddum ['smɪdəm] *sc*. Se **smeddum**!

smiddy ['smɪdi] *prov* Smiede *c*, &c [smithy].

smidgen ['smɪdʒən] *amr* ringe Del, ringe Mængde, Ubetydelighed, Smule *c* [small quantity, trifte].

smiff-box ['smɪfbɒks] sl Næse, Snude *c* Rosing 1887.

Smifffield ['smɪfɪld] P Se **Smithfield** (marked)!

smiffigate ['smɪfɪɡeɪt] *vt* tage aflage, tilintetgøre, *ogs. kverke, ole, tyne Ogs. *spifficate*.

smift [smɪft] † Minérflute *c*. Ogs. *snuff*.

Smike [smɪk]. I Dickens's *Nicholas Nickleby* en til-
sidesat Dreng (*Gut), som Nicholas tog sig af, og som
viste sig at være en Søn af hans Onkel Ralph. **Smil-**
kythos ['smɪkɪpəs] *s*.

smilaceous [smɪl'eɪʃəs] *tr* smilaksagtig, Smilaks-
smilax ['smɪlɪks] *tr* Smilaks *c*, -Arter pl, i tropisk
Sydamerika. Af Roden Sarsaparilla, &c. Jvf *sarsa, &c!*

smile [smɪl] *vi* smile [af al, over; til al, om]; F

¹ What smells most in the doctor's shop? — The nose.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse, [ɔ] hat; [ɛ:] fall; [ɔ] hot; [a] hut; [o:] hurt; [o] inner;

trække paa Smilebaandet, *F drage paa Smilet [-faintly]. Jvf *fickle!* William made no jest and -d at none, she -s blandly at me, - on, - upon, overført til smile, good for tune now begins to - upon Amelia. **smile** *of smile* Jvf *fraudful!* - consent samtykke m. et Smil, the sad face -d [tilsmiled ham &c] a welcome; - him into [-mle ham i] good humour **smile** [small] Smil n, amr & austr Snaps, *Dram c [drink]. Jvf Adj *fraudful*, vi lapse, vt move, vi ripple, 4 set! a scornful -, be all -s være lutter Smil, smile over hele Ansigtet, these might well move a -. **smiler** ['smailə] smilende, En c der smiler, -s, i Irland F Kartoffler, *Poteter.

Smiles [smailz] Is Dr. Samuel -, Redaktør & Bio graf † 1904. Skrev *Life of George Stephenson, &c* **smilingly** ['smailɪŋli] ad smilende. **smilingness** [nes] Smilen c, Smil pl.

smilt [smilt] vt. Forvansket af *smelt*
smily ['smail] amr smilende.

Smith [smiθ] n. **Smiths** [smiθs] myt. Et Tilnavn til Apollo

sminuendo [smi nu'endo] ♪ ogs aftagende i Styrke Ogs *diminuendo*.

smirch [smə tʃ] vt formørke, beskygge, besudle, tilsmudse, tilsole Ogs. fig, the flag was dragged in the dirt and -ed, critics have tried to - his fame, a -ed honour; I could not and I would not so - your reputation **smirch** [smə tʃ] Piet, Smudsplet, Klik c, the - of suspicion would remain [blive siddende] upon his name for ever.

smirk [smə:k] vi smiske, F' være smørblid. Jvf *smirking!* **smirk** [smə:k] Smisken c, (affekteret) Smil n, F' Smørblidhed c; the bride, all - and blush, had just entered the room. Scott **smirk** [smə:k] Se *smirky!*

Smirke [smə:k]. Is. Sir Robert -, Arkitekt † 1867 Byggede *The British Museum* &c.

smirking [smə'kiŋ] smiskende, F' smørblid, hos Burns. godmodig, overbærende; - and smiling. **smirky** [-ki] fin, pyntet; affekteret, *ogs. tilgjort. Ikke almindeligt.

smish [smɪʃ] sl Særk c, Linned n
smit [smɪt] v † slog, &c [smote]; part & hst slaaet, &c [smitten] Af smite; - with the love of sister arts, we came **smit** [smɪt] vt prov mærke, om Faar [raddle, ruddle], smitte [infect]; ødelægge. Jvf *smite*, *smitt!* I'm -ed, smittet Barrie, *Little Minister*. **smit** [smɪt] prov Smitte c [stain, infection].

smitch [smɪtʃ] lille (*liden) Del c, pl Smaadele pl, Partikel c, Gran [particle], Støv, Smuds n **smitchel** ['smɪtʃəl] lille (*liden) Gran n

smite [smait] vt is, hst slaa, i forskell Tilf; nedslaa, ødelægge; vet smitte. Jvf *hip, love-smitten*, *smit*, *smitten*, *smote!* his conscience (or heart) smote him [Samvittigheden slog ham, han fik (en) ond Samvittighed] for what he had said to her; - him the face slaa ham i Ansigtet. Longf., *The Spanish Student*; - terror into them or into their minds slaa dem m. Rædsel; - off slaa af; hugge af; *whosoever shall - thee on thy right cheek* [giver dig et Slag paa den højre Kind], turn to him the other also. Matth. V. 39; - out slaa ud [en Tand a tooth], - [ramme] one with an arrow, a stone, the sword; - [slaa] one with the fist, a rod, the sword; - him with the tongue slaa ham m Tungen. Jer. XVIII. 18. *smite* vi & abs slaa; the knees - together, vakle bibl; angry voices again smote [faldt] upon his ear. *smite* [smait] Slag n [blow, stroke]; prov lille (*liden) Portion, ringe Del, Ubetydelighed c

[small portion, &c], other boys, he says, burst out crying at almost the first -. **smite** ['smait] En der slaa, slaaende, *Slagdue *Columbia livia percussor*; sl Næve c [fist]; offer the other cheek to the -.

smith [smɪθ] Smed; F -Fabrikant, -Mager, -Laver c. Jvf *shape-smith!* -'s, tit Smede-, a -'s prentice en Smedelærling, Smededreng **Smith** [smɪθ] Et meget alm Familienavn Jvf Note til 'mongst! -'s prizeman smithsk Stipendiat, v Trinity College, En der efter en Eksamen m Udmærkelse kan melde sig til det af en Smith stiftede Stipendium, - (or Smith's) Sound, en Havarm i det nordlige Polarthav, - and Jones, ogs Pér og Povl ('Paal), Adam -, den moderne Statsekonomis Fader † 1790. Hovedværk *The Wealth of Nations*, Sydney -, Gejstlig & Essayist † 1845 Jvf *Plymley!*

smitham ['smɪθəm] Se *smeddum!*

smithcraft ['smɪθkra ft] Smede-Kunst c, -Haandværk n

smith ['smiθə] prov let, fin(t) Regn, Støvregn c & n, prov Brudstykke, Stykke n, *ogs. Bete c [fragment], knock (or smash) to -s, i hundrede Stykker (*ogs. Beter), i Kvag, ogs.* i Smadder, *i Filler, *Smash the bottle to -s, the Devil's in 'im*, said I. Tenn, *Northern Cobbler*, cit Davies, the wind blew the sails all to -s i Laser, *i Filler **smithereens** [smiθə'ri:nz] prov Brudstykker, &c Se *smith!*

smithery ['smɪθəri] Smedie, *Smide, Smie c [smithy], Smedearbejde n [smithing], the din of all this -.

Smithfield ['smɪθfild, P 'smɪθ]. En Stad i Staten Rhode Island & et Strøg i Londons City Is - (*Meat Market*), fordom ogs Stedet for mange Kæsterbrændinger & Ægteskabsstiftelser Jvf P *Smiffeld!* Jvf *ruffian!* the fires of - would be rekindled, a - bargain en ufordelagtig Handel git, a (mere) - bargain or match et (rent) Spekulationspart, et Giftermaal for Pengens Skyld, to find myself made a mere - bargain of at last! Sheridan, *The Rivals* V I.

Smithian ['smɪθiən] smithsk; the - school of economy.

smithing ['smɪθɪŋ] Smedning, Smiding c, ogs conc Smede-Arbejde n Jvf *black-smithing!* **smith-shop** ['smɪθʃɒp]. Se *smithy!*

Smithson ['smɪθsən]. Is. Amerikaneren James Macie -, Grundlægger af *Smithsonian Institution* † 1829. **Smithsonian** [smɪθsən'iən] smithson(ian)sk; the - Institution i Washington, for etnologiske og andre Forskninger, - Contributions.

smithy ['smɪθi, 'smɪθi] Smedie (*Smide, Smie) c, Smedeværksted n; -coal Smedekul, -dander prov Stykke Slagge (*Slagge), udbændt Kul n [cinder].

smithing-line ['smaitɪŋlaɪn] ⚓ Line hvorved et med Stutgarn beslaet Sejl rives los, uden at Folk sendes tilvejs.

smitt [smɪt] Rødkridt n, rød Okker c, i Kugleform, til Mærkning af Faar.

smitten ['smɪtn] part & Adj. slagen, slaaet, rammet, &c, fig ogs. grebet, groben, betagen [af en Lidenskab with a passion]; is. forelsket, indtaget, skudt [i with]. Af *smite*. Jvf *love-smitten!* a plague-smitten [pest-fyldt, -svanger], swampy region; - in conscience slagen af Samvittigheden, som har (en) ond Samvittighed - with [betagen (el. slaaet) af] amazement; - with [angrebet af, som har faaet, smittet af] a disease; - with a passion for highlife; - with a woman.

smittle ['smɪtl] se smitsom [infectious]. **smittle** ['smɪtl] vt se smitte [infect].

smook [sɪnək] Særk, Chemise c, Linned n. Ogs. for

smock [smæk] *vt* iføre Linned, --face [-fæs] *P* jomfrunalsk (. skæglost) Ansigt, Mælkefjes *n*, --faced [-fæst] pigeagtig, jomfrunalsk, --frock [-fræk] Arbejdsnuse, Lærredskittel *c* smocking ['smækɪŋ] *is*. Vaffelmonster *n*, rudet Rynkning *c*, i Vævning, i Som smock-mill ['smækmi] hollandsk Vindmølle, --race *prov* Kapløb for Kvinder Prisen er et Pragtlinned

smokable ['sməkəbəl]. Se smokeable! smoke ['smoʊk] *Røg* [vapour from a burning body], *Em*, ogs * *Os* [- of lamps, of candles, &c], Krudtrøg [- of gunpowder], *F* Tobak [tobacco], *F* Cigar *c*; --s, i Syd-afrika (tyk, hvid) Taage *c*; the --, the Smoke *F* Londoner-Røgen, -Taagen *c*, Røghullet London *n* Se ndr! *Jvf Auld (Beekie), essence, pillar, volume! Cape* - *F* kapsk Brændevin *n* med Røgsmag ligesom Whiskey [Cape brandy], a very good --, good --, a twopenny - between his lips, there's no -- without fire; enjoy (or take) a -- *F* ta' sig en Røg, retire to the library for a --, for at ryge (røge), for at faa sig en Røg; end in (or turn to) -- gaa op i Røg, blive til Røg el Vand, mount Sinai was altogether on -- hele Sinais Bjerg røg; Londoners, when leaving for the country, say they are going out of the --, country-people, when going to London, frequently say they are on their way to the --. smoke ['smoʊk] *vi & abs* ryge, røge [smoke-cure things, &c], ryge, emme (ogs * ose), *F* ryge ('røge), *F* smøge [- tobacco], ryge, om Skorsten, ved mangelfuld Træk, *F* ryge, fyge, i e. komme (- gaa) med stor Fart, egl med ledsagende Røg [move very rapidly]; *F* fnyse, rase, være fnysende vred, *ogs. være rygende sint [fume, rage] *Jvf* Note t red-herring! *Jvf* smoking! the stone --s and thunders down; -- from [af] a pipe, --, but not in [af] our calumets! Marryat, Violet XXII; -- up the chimney. smoke ['smoʊk] *vt* røge! [en Skinke &c a ham, &c], ryge ('røge), *F* smøge [Tobak tobacco]; *F* udforske [explore]; lugte, opspore [scent out, discover]; *F* harcellere, *ogs. gæne med [quiz, ridicule, roast]; *F* give en Omgang, smøre, banke, *ogs. smøre op [thrash]. *Jvf* 1. pipe! --d coffee Kaffe m Røgsmag, --d [sværtet] glass, the instant he spied it he --d something amiss, lugtede han at det var galt fat, lugtede han Luntan, anede han Uraad, Such a trumpety tale every one of us --s [gennemskuer vi alle], And we know very well your whole story's a hoax. Barham, -- away their time; -- out udroe, fordrive ved Røg sp &c; opspore, opsnuse, opstøve [scent out]; gennemskue [penetrate]. smokeable ['smoʊkəbəl] regelig, røgbar; om Tobak rygelig, *regeligt, røgbar.

smokeball ['smoʊkbɔ:l] & Støvbold, &c [puffball, &c], --bell Røgeklokke, Røghat *c*, over Gasblus, &c, --black Lampesod, Kørnøg *c* [lamp-black, &c], --board Skorstensbræt. *Jvf* chimney-board! --box Røg-Gang *c*, -Kammer *n*; --door, --burning røgførtende, --apparatus, ogs. Røgførtærer *c*; --consumer Røgførtærer, --consuming. Se smoke-burning! --cure *vt* røge, --d ham røget Skinke, Røgeskinke, --doctor Røg-Fordriver, -Mand *c*, --dry *vt* røge, --dried ham røget Skinke, Røgeskinke; --dried fish; --farthing ↑ Arnegæld, Ildstedskat, Skorstensskat *c*. Ogs fumage; --funnel dmp Skorsten, --house Røgeri; Torrehus, Smøgeri *n*; --jack (selvkvirkende) Stegeventer; Røghætte *c*, paa Jærnbænvogn &c; --joint Røg-Led *n*, -Ledning *c*.

smokeless ['smoʊkləs] røgfri; art røgsvag; --gun-powder. *Jvf* fumeless!

1 Ogsaa med Bett. parfumere [scent] og behandle *m*. Røg i medicinsk Øjemed [medicate by smoke].

smoke|pastille ['smoʊkə'pæstɪl] Røgelsetop, --pipe dmp Skorsten *c*, --plant & Paryktræ *n* Rhus cotinus, --proof røgtæt [smoke-tight], som taaler Røg, s Gnudebillede, Konrøgsafttryk *n* *Jvf* rubbing, squeeze! a -- of this die shows the punch-cutter that has A is perfect. Harper's M. 1887. 469.

smoker ['smoʊkə] Røger, Røgende, Ryger, Rygende, Røger, Røgende [one who smokes tobacco], Røg(e)-mand [one who smokes herrings, &c], *P* (torden)lum mer Dag, *F* railw Ryge(Røge)vogn, Ryge(Røge)coupe [smoking car, &c], Røgeskinke, &c; (hyggelig, sel-skabelig) Aften *c* med Piber, Smoker, som Hundens navn Støver *Jvf* heavy! a great -- en svær Tobaksryger (- røger), *ogs en Storrøger, --s articles Pibetøj *n*, ogs. * Pibesager *pl*, we had a -- in one of the huts smokeress ['smoʊkəres] bl a Røgekone *c*.

smoke|room ['smoʊkru:(m)] Ryge(Røge)-Værelse, -Lukar *n*, --Lugar *c* & *n*, Røge-Værelse, -Rum! *n*, --sail Røgejl, --shade Røgskala *c* (fra 0 til 10), v. Sammen ligning mellem flere Sorter Stenul, --stack dmp & railw Skorsten *c*, --silver ↑ Brændepenge *pl*, Betaling i Penge istedetfor Ydebrænde ('Offer af Brændevind), --tight røgtæt, --tree & Paryktræ. Rhus cotinus [smoke-plant], --washer 'Røgafvasker' *c*, et Apparat til at udskille Sod &c fra Røg ved at lede den gennem Vand, --wood & Clematis *c* vitalba. hvis porøse Stammer af Dreng (Gutter) undert bruges som Piber

Smokey ['smoʊki] Et Forbjerg i Nyholland Ogs Smoky.

smokily ['smoʊkili] *ad* is rygende, osende smokiness [-kines] bl a. Emmen, ogs * Rygen, *ogs Osen; conc *Em*, ogs * *Os*, Røgagtighed, (Luften, &c) Tyk-hed, Røghuldhed, Forrøgethed, Tilrøgethed, Sorthed *c* [- of rafters, &c] smoking [-kin] rygende, &c, a -- [forrygende] soumester. smoking Rygen, &c, Røgning, is Tobaks-Rygning, *Røgning *c*, *F* Grin *n*, *Harcellas *c*, Gjen *n* [bantering, roasting], mere *F* Ryge(Røge)tobak *c* [- tobacco], No -- allowed (Tobaks)rygning tillades ikke, what a -- she gave him! som (el hvor) hun drillede ('ogs harcellerede) ham! *ogs. som hun lod ham gaa igennem! out -- [skaaren Ryge(Røge)tobak] well manufactured. smoking. I Smstg. is. Ryge-, *Røge-, --bacey [baki] *F* Røg(Røge)tobak; --cane & Se smoke-wood! --cap -Hue, --car, --carriage -Vogn, --catch -Kvartet, -Kanon *c*, et Musikstykke forfattet af Oksforderprovsten Henry Aldrich t 1710, "to be sung by four men smoking their pipes, not more difficult to sing than diverting to hear"; --jacket; --lounge -Værelse *n*, Estaminet *c*, --room; --tobacco Røg(Røge)-tobak

Smoky ['smoʊki] Se Smokey! smoky ['smoʊki] rygende, osende [Ild fire]; røgagtig, røglignende [Taage fog]; røgfylt, røgtyk, tyk [luft atmosphere]; hvor det gerne ryger, rygende [Hus house], forrøget, (til)røget, sort (el. sværtet) af Røg, røgsort, *ogs. indrøgt; Røg, røgfarvet, mørk(egraa [smoke-coloured]); *F* smøkvred, rygende vred; *F* vovet, let [risqué]; sl misstunksom [suspicious]; the red -- [osende] light which the torches dispersed around; -- moth; -- quartz or topaz Røgtopas, -- rafters; -- smell Røglugt; the flashing, -- torches, Lieutenant Bottler is -- Scott, Waverley.

smolder ['smoʊldə] *v*. Se smoulder!

1 Dette ogs. om det Værelse, hvor Desinfektion foregaar ved Karantæne &c. All written communications went through the smoke-room. Samuels, From the Forecastle to the Cabin 183.

[a: i' u'] osv. lange som i fox, foel, fool; ['ba] Trykstavelse; [u] hat; [æ:] tall; [æ] hot; [A] hwt; [e:] hart; [e] inner;

Smolensk [smo^ulensk] s. **Smollet(t)** ['smålt] Is Tobias George -, Romanforf. † 1771

smolt [smo^ult] *♂* ung Laks, *ogs Laksunge c Jvf smelt & Note til pink!

smoor [smu^o] *vt* prov kvæle [smother]. Ogs. smore ~ [ogs dæmpe] the fire, they wad hae seen my father's roof-tree fa' down and - me before ... Scott

smooth [smu^o] glat, jævnt [having an even surface], blød, fin, lind [soft], *♂* smul, jævntflydende, rohgflydende [evenly (or gently) flowing], blank [glossy], mild, venlig [bland, mild] Jvf 2 carpet, 2 dead, s rub, smooth-bore(d)! - [blank, blankt] as a mirror, the sea was as - as oil, - [glatte] excuses, he would put - lines [glatte Vers], with little sense in them, to melodies of his own shaping, - [glatte, ikke tværstribede] muscles, a - sea (en) rolig Sø, smult Vand(e), - skin blødt Skind, blød Hud, - [flydende] style, - talk gode (is cont glatte) Ord, however, after - talk [efter at vi havde givet gode Ord, *havde god-smakket med dem], they prepared a meal for us; - things Behageligheder, Behageligheder, Komplimenter, prophesy very - things [store Behageligheder] to his mother, the water is (dead) -, (ganske) smult, *ogs det er (aldeles) soslet, keep the motion -, jævnt smooth [smu^o] *ad* glat, jævnt I nogle Tilf. Jvf smoothly! all will go -, glat, everything went as - as clockwork, gik som paa Hjul, run - løbe (- flyde, rinde) jævnt, være jævnt, fig falde let, glide glat, fig gaa glat Jvf 1 run! the course of true love never did run - aldrig randt jo Elskovs Strøm i Mag Lembeke, I suppose the love-making doesn't run -, at Kurmageriet ikke gaar glat, to make sure that everything works -, at alt gaar i Gænge. smooth [smu^o] noget n glat, &c, glat (- jævnt &c) Dél c, smult Sted el. Vand n, Glatten c, Glat, Strøg n, amr Eng c [meadow]. Jvf 2 rough! she gave one - to her hair, glattede raskt sit Haar; riding in the little - to leeward; upon the - of his neck om hans glatte Hals. Gen. XXVII. 16. smooth [smu^o] *vt* glatte [et Bræt, *ogs. et Bord a board; et Klæde a cloth], jævne, slette, m. Høvl, &c; slibe, glat-slibe; bane, jævne, rydde [Vejen the passage], gøre blød [soften]; besmykke, (over)dække, F brede over [en Fuld a fault], jævne, udjævne [en Vanskelighed a difficulty], berolige [calm]. Jvf path! - cloth, ogs. strække Klæde; I had to smile, and - [berolige] him, and flatter; - away [ogs bortrydde] difficulties, obstacles; - back her hair stryge Haaret tilbage, - down [glatte] his beard; - down his lonely pillow, - [stryge] the hair from her forehead; - it off [glatte over det] with lies, - over glatte over, udjævne; the friction is likely to be -ed over, blive udjævnet; - over matters glatte over (og dække til) abs. smooth vi & abs glatte, jævne; glatte over; blive rolig, *♂* blive smul, blive smulere, as she neared the land, the water -ed.

smooth-bore ['smu^oðb^o] *art* glatløbet Vaaben, Gatløb n. Se smooth-bored! -bored [-bå^od] *art* glatløbet; -browed [-braud] glatpandet; -chinned [-tind] glat-haget; -dittid [-ditid] m. letflydende Melodi(or), indsmigrende.

smoothen ['smu^oðn] *vt* glatte, jævne. **smoother** ['smu^oð] *comp* glattere, &c. **smoother** ['smu^oð] Glat-ter, Jævner c, &c; Glatteredskab n, &c.

smooth-faced ['smu^oðfeist] med et glat Ansigt, -file Lindfl.

smoothing ['smu^oðin] Glatten, Glatning c, &c, -iron Strygejern, -plane Glatthøvl, Slethøvl

smoothly ['smu^oðli] *ad* glat, jævnt, &c Jvf 1 run! everything went on (or all passed off, or worked) - gik glat, the bill went - through the first stages; speak -, is give glatte Ord, everything worked -, ogs alt gik i Gænge (*ogs i Laas), -shaven glatraget, a - face smoothness ['smu^oðnes] Glatthed, Jævnhed, Blødhed, Finhed, Rolighed, *♂* Smulhed, Flydenhed, Lethed c, let Fald n, the - of words

smooth-plane ['smu^oðplein] Glatthøvl, Slethøvl, -shaven [-jevn] glatraget, -shod slapskoet, sløvskoet, -spoken glattalende, som har (el. fører) en flydende (el. glat) Tunge, -tongued [tand] glattunget, such - palaver.

smore [små^o] *vt*. Se smoor, smother!

smorendo ['smo^orendo], **smorzando** [små^ots'a ndo], **smorzato** [-a to^u] *♂* slogs. hendeende

smote [smo^ut] *v* slogs, &c Af smite.¹

smother [småð] *vt* kvæle, ved at berøve Luft, ved stærk Tildækning; dæmpe, kvæle, undertrykke [sin Latter a laugh], dække ganske, overdække [cover], dække, skjule, undertrykke, neddykke [en Skandale a scandal] Ogs med up; i Kogekunsten. koge (- tilberede) under Laag, † stuve, tilsmore [daub]; smøre [lubricate], with -ed [undertrykt] displeasure; in a deliberate but -ed [dæmpet] voice, his face was -ed in [dækket (el. fuldt) af] blood, stations -ed in [som skjules af, som bliver borte under] green foliage; the hinges are -ed [smøres, er smurte] with recent oil, rabbits -ed with onions, - a wall with ivy; - up an accident neddykke (- undertrykke Beretningen om) et Ulykkestilfælde **smother vi** & abs kvæle, kvæles [be smothered], tildækkes, &c, undertrykkes, &c, gik ulme [smoulder]. **smother** ['småð] noget n kvælende; Damp, Dunst, Øs, Røg, Røgsky, Støvsy, Taage c, Støv n [(stifting) smoke or vapour, dust], P Smørelse², *ogs. Smurning; Kvælning; Forvirring c, the fierce - of spray det rasende Søstenk, Søsprøjt, *ogs Sørok, the smoke and - of the storm, after a little, the - lifted slowly from his brain; slip them in the -. **smothera-tion** [småðe'rel'sen] F Kvælning c; *♂* en Matrosret: Kød (. Flæsk) n med dygtig mange Kartoffler (*Po-ter), Labskovs c. **smother-fly** ['småðflai] Plantelus c [aphis]. **smothery** ['småðeri] kvælende; - air, smoke **smouch** [smaut] P Jødesmøvs (*smaus), Jøde c [smous]; All chucking to think how the Saints are delighted At having seen so many 'Smouches' ignited. Barham. **smouch** [smaut] prov & loc amr Smask n (*c), *ogs Morbrorsmask c [loud buss]. **smouch** [smaut] *vt* give et (*en) Smask, **smouch** [smaut] lavpullet Hat c **smouch** [smaut] *vt* & abs prov sværte, smudse [smutch]; smugle [smuggle], smugle, negle, stjæle [filch, &c]; F amr snyde, tage ved Næsen [cheat, chouse, take in]; - the face; it is "-ed" from the New Testament, and no credit given. **smouch** [smaut] Plet, *is Flok c. **smoucher** ['smautʃ] bl. a. prov Smugler c [smuggler].

smoulder ['smo^uld] *vi* ulme, smaabrænde, ryge; long -ing [ulmende] disaffection, wrath; a -ing [ogs.

¹ Ifl Chambers's Twentieth Century Dictionary (1903) skulde smote ogs. kunne være part af smite (slaaet &c). Alm. smitten, † & hst smit.

² The smother (in shoe-translation) is largely composed of the dust of the workshop, which is abundant enough. — the mend (Reparation, det reparerede Sted) is hidden with paste and 'smother'.

dosig] fire; *it was reduced to a ang* [rygende] *ruin, the fire had led out*, var (endelig) gaaet ud, *the cigar that as* [brænder] *up one side is of inferior quality.* smould(er)ing [-dæɪn], smouldry [-dri] ulmende smous(e) [smaus] Bissekræmmer, *Kramkar, Kræmmer [peddler], is Jødesmøvs, Smøvs (*Smaus), Jødetamp *c* [a German Jew].

smout [smaut] sl (Bog)trykkersvend *c* som arbejder (staar) snart her, snart der smout [smaut] *vi* arbejder (staa) snart her, snart der, gaa fra det ene Trykkeri til det andet smoutie ['smauti] *sc* smudsig [smutty, obscene]. Burns

Snow [snaʊ] En Hule (*ogs Heller) i Skotland smudge [smadz] Plet, *is Flek [spot, stain], prov kvælende Røg, amr (svagtbrændende) Ild *c*, (rygende) Baal *n* mod Insekter, merely *a* upon the mist. smudge [smadz] et plette, (til)smuds, kvæle, røge [fumigate]; coal [-koʊl] naturlig Koks *c*. smudger ['smadz] bl *a* (prov) Blyarbejder, Blytækker *c* [plumber]. smudgy [-dʒi] smudsig, sort af Røg, sværtet (af Røg).

smug [smag] *vt* negle*, ogs knibe, praktisere (el. smugle) bort, tilegne sig, konfiskere, kvarte, nype [purloin, filch], neddykke [hush up] I amr & sl smug [smag] «konfiskeret» Gods, Smugleri *n*. smug [smag] *vi* prov lege, fjase, som forelskede, kæle, omfavnes Jvf smuggle! on landing, what hugging and -ging! smug [smag] *cont* pæn, net, sirlig, *cont* dydg (og selvulfreds), *a* - saying en pæn Talemaade. smug [smag] *cont* pænt Menneske, Dydsmonster, alle Dyders Spejl *n*, Snob, Tartuffe, univ & Læsehest, Stuvstikker, *ogs. Pughest *c*, the veriest - who ever read his eleven hours a day. -faced [-fæst] med et glat og falsk(t) Ansigt; your - bourgeois, who never transgressed because he was never sorely tempted.

smuggle ['smagl] *vt* prov kæle [cuddle, fondle]. Jvf *vi* smug! smuggle ['smagl] *vt* smugle; fig ogs praktisere, - in. smuggler ['smagle] Smugler, Smugler *c*, -Skib *n*; the Smuggler's Leap, et Kridtbrud mellem Acol og Munster, paa Øen Thanet. smuggling [-lin] Smuglen *c*, Smugleri *n*, Smughandel *c*

smugly ['smagli] *ad* pænt, &c, som det pæne Menneske smugness ['smagnus] Pienhed *c*

smur [sma] *sc* Rusk, Duskregn *c* & *n*, 'Duskregn *n*, &c [drizzling rain]. smur [sma] *vi* *sc* ruske, ogs.* duske, duskregne, &c [drizzle], it's -ring smurry ['smari] *sc* rusket, *yren, yret [drizzly].

smush-pot ['smaʃpɒt] Pensel-Kasse *c*, -Trug ('-Traug) *n*. smut [smaʊ] Smudsplet (*is Smudsflek), Sodplet *c*, &c [spot of dirt, soot, &c]; Smuds *n*, Sod [foul matter, as soot]; & Støvbrand, Rust *c*, Kul-Ax Uredo, Ustilago [- of corn, bunt, burnt-ear, dust-brand, &c]; fig Smuds *n*, peeping into the looking-glass to see if there were -s on our noses; the heroine never gets -s on her nose cooking over a hot fire, talk - smut [smaʊ] *vt* plette, smudse, tilsmudse, F smudske, sode, sværte, & befenge med Støvbrand, &c, - corn; -ted & ogs.

¹ smudge-coal *A* miner's name for coal converted into a kind of natural coke by internal heat. Annandale 1892.

² Mærk ogs. Slang Dictionary: Smuggings, snatchings, or purloinings, - shouted out by boys, when snatching the tops, or small property, of other lads, and then running off at full speed.

"Tops are in; spin 'em agin.

Tops are out; smuggling's about."

brandig smut *vi* samle Smuds, tage Smuds til sig. smudses, forvandles til Smuds, afsætte Smuds (..Sod), sode, sværte, smitte af, -ball & Støvbold, &c [puff-ball], -brand & Støvbrand, &c [smut] smutch [smatʃ] *vt* & *s*. Se smut! smuth [smaʊ] prov Kulstøv *n*, *Kulsb *c* smut-mill ['smaʊmɪl] agr Ringtromle, ogs *Kornrensemaskine *c* [corn-van, sweeping-mill]. smut-tily ['smaʊli] *ad* smudsig smuttiness [-nes] Smudsig-bed *c* smutty ['smaʊti] smudsig, sort, soded, & brandig, fig smudsig, -, obscene, vulgar, as applied to conversation. smutty ['smaʊti] *vt* Forudsættes *i* smuttied smud-set (F smudsket), soded, sort

Smyrna ['sməne] En By i Lilleasien, tyrkisk Ismir *n* Smyrnea, Smyrnia ['sməneɪ] smyrnæisk, the ~ poet, om Homer *c* a Jvf Note til Scio! Smyrniot [-niət] smyrniotisk, smyrnæisk, s Smyrniot *c*

smyterie ['smaʊti] *sc* Mylr, Mylder *n*, Sværm *c*, F* ogs Aul *n*, a smytrie o' wee duddie weans Burns, The Two Dogs

Smyth ['smɪθ, smaɪθ], Smythe [smɪθ, smaɪθ] *s*

smytrie ['smaʊtri] *sc* Se smyterie!

snabble ['snabl] *vt* prov & sl plyndre, udplyndre [rob], slaa for Panden, slaa ihjel [knock on the head, kill], fække, fange, knibe, tage [grab, &c], it won't do to be -d det duer (*ogs. duger) ikke at lade sig ta' Ainsworth, Rookwood snabble *vi* prov & P slug (Maden, den, det), hugge (el kore) Maden &c *i* sig [gobble down (or up) his food &c]. snabby ['snabi] *sc* Bogfinke *c* [chaffinch].

snack [snæk] + & prov Snappen *c*, Snap, *ogs. Glets, Jafs *n* [snap], Dél, Andél, i nogle Tilf. [portion, share], F Bid Mad *c*, let Maaltid *n*, *ogs. Lunch, Gaffelbid [(s)light meal], sp Bold, *Bal, v. Winchester Skole [rocket-ball], sl Hentydning *c* [innuendo] Jvf snuck(s)! don't give us any of your nasty -s! Put a grateful smile on your face and keep it there!, go -s dele lige (*ogs. ligt), gaa (el. dele) halvt [med with], dele Proften [go shares], go -s in or on dele lige, dele halvt, take -a, come in for (a) - faa sin Dél snack [snæk] *vi* F snappe, bide, *ogs. glese [snap, nag]; dele (lige, halvt), I frequently see authors quarrelling in public and -ing at [eller] each other. snack *vt* snappe, *ogs. glese til sig [snatch] + & prov, bide, *ogs. glese til [bite], dele [go snacks in, share], sl drille, *ogs. erte [chaff, quiz], -basket Frokostkurv, *ogs. Lunch(e)kurv, Nistekurv

snackle ['snækl] *vt* paagribe, ta'. Jvf snack: & snaffle! you are the same cursed exciseman who -d our poor comrade. A. C. Doyle, Micah Clarke 227¹

snacot ['snækɒt] * Hornfisk, *Hornsgæl, Hornsgælde *c*. Belone rostrata [sea-needle, &c].

Snæfell ['snæfɛl] Det højeste Punkt p. Øen Man

snaffle ['snaʊl] man Trense, sl faglig (el. privat) Samtale, Samtale *c* kedelig for de øvrige som or tilstede.

snaffle ['snaʊl] *vt* tojle; gribe... v. Trensen el. Tøjlen; fig styre, tojle, holde i Tomme [curb]; P & prov snappe (*ogs. glese til sig), snyde; snyde [cheat]; sl paagribe, sætte fast, arrestere [arrest, pull up]. Jvf vi mp! they finished off the men, and -d the sheep and as much grain as they could carry. Kipling, Stalky; A year's leave was among the things he had "-d out of the campaign". Kipling, elt. W. T. Harris; -bit man Trensebid. snaffling-lay sl Stratenrøverlag *n*.

snag [snæɡ] skarp Fremstaaenhed [sharp protuber-

¹ Et andet Sted i samme Bog: it was one of his hands (Folk) that was snacked.

[n i u] osv. lange som i far, feel, fool; [ba] Trykstavelse; [h] hat; [d] fail; [h] hot; [a] hut; [e] hurt; [o] inner;

ance], Knude [*knot*], Grenstump, ru (el skarp) Grén, *ogs Krak, Krake, fremstaaende Tand, Tandstump, & [*tooth*]; *cont* Tand c [*tooth*], i et Elveløb opstaaende (farligt) Træ, Træ som sidder fast i Dyndet og rager op til eller noget under Vandskorpen, *ogs. Mén-træ n, *fig* Hindring, Anstødsstén, Fare c, Skær n [*obstacle, stumbling-block*]; & *prov* Slaaen, *Slaape c [*bush*]. Jvf *savvyer*! Jvf ogs Artiklen *snags*! *snag* [*snag*] *vt* hugge Grenene af, *prov* slette, grovhugge [*hew roughly*], *amr sl* stjæle, *ogs drage af med [*steal, take away*], i Australien &c rense for farlige Træer (el. Stammer, Træstubber) [*clear of snags*]; fylde (el. belejme) med farlige Træer &c [*fill with snags*], sejle (el. rage, faa .havareret) paa et opstaaende Træ [*catch &c on a snag*], indvikle [*entanglement*]. Jvf *snagged*! - a river, -boat Baad (el. Damp-er) c med Rydningsapparat, til Sejlsads p. Floder med farlige Træstammer, -bush & *prov* Slaaen, Slaaetorn, *Slaape (torn) c. *Prunus spinosa* [*sloe*]

snagged ['snag(ɪ)d] knudet, knortet, fuld af farlige Træer, *fig* fuld af Skær. Jvf s *snag*!

snagger ['snagə] bl. a. Redskab n til at afhugge Grene, -snee [-sni] se stor Kniv c Jvf *snicker-snee*!

snagging ['snagɪŋ] Fuglefskeri n, Fuglefangst c med Krog

snaggy ['snuɪɡi] knudet, knortet, fuld af farlige Træer, *fig* skærfyldt, farlig, F vranten, knarvorn, *prov* gnadrig, ogs * mut, muggen, guaven, *grinet, grættén, olm [*peevish, &c*], a - rattan.

snags [snaɡz] loc *amr* Masse c, fuldt op [*a large amount, a great many*]; - of amusement.

snag-tooth ['snaɡtuːθ] opstaaende (el. fremstaaende, styg) Tand el. Tandstump c.

snail [sneɪl] Snegl (med Hus), *P Snile: *Helix*¹, *fig* Snegl c, *ogs. Murreldyr n [*drone, &c*], i Urmageri Sneglegang, Spiral [*spiral*]; † Skildpadde c [*tortoise*]; -s, i antik Krigskunst: Skjoldtag n [*testudo*]; edible (or great vine) - Voldsnegl, *Vinbjergsnegl *Helix pomatia*, -s gallop (or pace, post, trot) Snegle-Gang c, -Skridt pl, -Post c; move at a -s pace krybe som en Snegl, gaa Sneglegang, snegle sig frem. *snail* [sneɪl] vi: - along P snegle sig frem, snegle afsted. *snail* [sneɪl] vt knube, -nype, i. e. stjæle *The Amusing Journal* No. 43. 245².

snail-clover ['sneɪlkloʊə] & (blaa) Lucerne, Foder-lucerne, *Lucern c *Medicago sativa*; -fish. En Art Havpadde c: *Cyclopterus liparis*, -flower Sneglebonne c: *Phaseolus caracalla*; -like snegleagtig, -pace Se *snail's pace*! it was hard to bring the comprehension away down to such a - as that; -paced [-pəst] sneglende, der snegler sig frem, -plant &. Se *snail-clover*!

**snails* [sneɪlz] int ved Vorherres Negle! Scott, *Kenilworth* XXIV.

snail-shell ['sneɪlʃel] Sneglehus n; -slow sneglende, -tree. Se *snail-clover*! -wheel Snekkohjul.

snake [sneɪk] Slange, *P Orm: *Ophidian* [*serpent*]; Orm, Snog: *Couber*; P Pisk c [*whip*]. Jvf *caution, pipe-snake*, 3. *play, reptile*! there's a - in the grass, overfort: der her stikker net under; then he cracked the big black -, knaldede han med . . ., a chapter on Dutch mountains would be as brief as the famous chapter describing the -s in Ireland²; draw the one eel out of

the bag of -s, i. e. vinde det eneste gode Lod (hvor der iverigt kun er Nitter), it'll give him a - P det vil falde ham for Brystet, det vil krybe i ham *snake* [sneɪk] vt *amr* drage, hale, trække, som en Orm fra et Hul [*drag*]; *amr* fange [*catch*]; †, rende, gøre (el. sætte) Svaberstads paa [*Stage the stays*], † trense, f Skamfling; - st along the ground, - [fange] a fly off'n the counter there, - a log out of a swamp, - it out, is. hale Træstubber op af Jorden ved Hjælp af en lang Ketting Væsentlig som hos os v. den saakaldte «Skovdjævel» *snake* [sneɪk] vi *amr* krybe som en Orm, mave sig,orme sig frem, bugte sig frem, gaa i Slangebutter; sinking and snaking in the snell; -berry [-bəri] trebo Galnebær *Bryonia dioica* [*poison-berry, &c*]; -bird Slangehalsskarv c *Platys melanogaster*, -charmer Slangetæmmer c, -eel «Slange-Aal», en lang Aal i Middelhavet - uden Halefinne; -fence *amr* Slangeærde, Siksakærde [*Virginia* -]. Ogs *serpent* (or stake-and-rider, worm)-fence; -fern & Miltbregne, Hjortetunge c *Scolopendrium vulgare*; -fish Slangefisk, stor Næbsnog *Nerophis &c ophidian* [*ophidian*]; Baandfisk. *Taenia* [*ribbon-fish*]; -fly ent Kamelhals, -Plue c *Raphidia*; -grass. Se *snake-fern*! tufted with -; -head Slangehoved, Orme-hoved; & Skildpaddehoved: *Chelone glabra* [*turtle-head*], & Slangehoved n. *Ophioccephalus*; brasiliansk Matamata, en Fryndseskildpadde (*Chelys*), *raibw* Krølle, *ogs Krøl c, opadkrummet Ende af en flad Jærnbane-skinne, -headed med Slangehoved(er), slangehødet, her ogs gringolé, -island Slangeø, *Snake(-) Island* Anguilla, i Vestindien (*Windward Islands*), -leaves & Se *snakefern*! -like slangehængende, slangeagtig &c, joc slyngelagtig, -moss & Kattehale, &c, *Kraakefod c, &c: *Lycopodium clavatum* [*running moss*], -mouth & *amr* «Slangemund», slangetungeagtig *Pogonia c: Pogonia ophioglossoides*, en Sump Orkidé, m. Blomster som et opspilet Slangebæb, -oil. Se Citatet! Next to - and dilberry juice. Harte, *Drift from Two Shores* 114 T; -pen Ormegaard c, -piece †, arch Taabjælke c [*pointer*]; -root & Slangerod: *Aristolochia*. Jvf *seneca-root*!

snakery ['sneɪkəri] Slangebo c (*n), Slangehus n. *snake's* [sneɪks] Slange-; Orme; - head & Vibæg n *Fritillaria meleagris* [- head lily, guinea-hen flower]; - mouth &. Se *snake-mouth*! - tail & Lep-turus c incurvatus, en Gresart.

snake-stone ['sneɪkstoʊn] Ammonit, Slangesten c [*ammonite*]. Se *madstone*! -tamer Slangetæmmer; -weed Slange-Urt, trevreden Pile-Urt c, *tvevredent Skedeknæ n: *Polygonum bistorta* [*bistort, &c*], -wood is. Slangetræ, Kolubrintræ, paa Molukkerne. *Strychnos colubrina*, Bogslavtræ: *Epidendrum scriptum, &c* [*letter-wood*].

snaking ['sneɪkɪŋ] bl. a † Svaberstads c; - of stays Sammenrining c af Stag(c) *snakish* [-kiʃ] slangeagtig; orncagtig, snogagtig; *fig* ogs falsk. *snaky* [-ki] slangeagtig, &c, bugtende, bugtet, dækket af Slanger (. . . Orme, &c), med Slanger, &c; - rod or wand; -headed myth slangehovedet.

from the Danish of Horrebøw, the whole of which was exactly thus: - «Chap. LXXII. Concerning Snakes. There are no snakes to be met with throughout the whole island.» Boswell - Noget lignende i Anledning af en Bog over Irland, Ilvad dette Land angaar, gælder det: St. Patrick charmed away all the snakes.

¹ Modsat: slug.

² Johnson had said that he could repeat a complete chapter of *The Natural History of Iceland*,

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [æ, ɛ, e] osv. vakkende med [ə].

snam [snam] *et* *sl* snappe, rive (til sig) knibe, ogs.* rapse med sig, rype Jvf *pudding-snammer*!

1 **snap** [snap] *et* brække (over), sprænge [ogs. - *asunder*], snappe, nappe [snatch]; F optage (et Billede) lynsnart, knalde (el smælde) med [en Pisk *a whip*], knipse med [Fingrene *his fingers*], *art* &c trykke af [en Pistol med ham *a pistol at him*], vrisse, *bide (en Ytring &c) af sig, glefse [ogs. - *out*] Jvf *parsnip*, *shank*, *snapping*, *snapping-up*! Oh, do it or don't, I *-ped* [vrissede jeg, *bed jeg af mig, &c] *in disgust*, - *the chains* †, sprænge Kæderne, - *his fingers* at knipse til, *fig* kmse ad, *slaa Sparto til, *the man -ped* [knaldede (el. slog Knald) med] *his lash in the air*; - *the lock* sprænge Laasen *art* trykke paa Laasen; knække m Hanen; - *a No!*, *the photo was -ped* [(Lyn)optagelsen foregik, (Øjeblik)s billedet toges] *at the Quarry Inn*; *his life hung by a thread which the accident of a moment might -*, sprænge, - *asunder* Se ovfr! - *off* brække (. . bide) over, - *out*. Se ovfr! - *out* [ogs stode frem] *their items of news*; I *-ped the case to*, smækkede Futteralet i ('iggen), - *up* snappe (til sig), hugge (*ogs glefse) i sig [gobble up], *fig* op-snappe, *fig* bortsnappe, kapre, *fig* bide af [- *him up (short)*], smække (el klappe) sammen, smække i ('iggen), *-ped up by buccaneers*, *business*, *pictures -ped up by foreigners*, - *up the book*, *his glass*; - *up and carry off*

2 **snap** [snap] *vi* knække, *ogs kneppe, om Lyden, idet noget brister &c, knalde, smælde, om Pisk, om Snært [crack], *art* klikke [miss fire], dmp stampe, briste, brække, gaa (P smælde, ryge) af, knække (over), springe, sprænges [- *in halves*, *in two*, *part vi*], hugge, nappe, snappe, *ogs glefse [try to bite], *fig* vridsse, vrisse, ogs *bide, føre bidske Ord Jvf *pipe-shank!* *the ties might -*, bl. a. briste, *the whip -ped*; - *at* bide (el hugge, &c) efter; *fig* vrissede ad, ogs *bide (En) af, *glefse t. (En), - *at the bait* hugge efter Madingen, ogs *bide p. Krogen; I *-ped short in halves*, *in two*, *off*, bl. a. det &c gik tværs af, tværs over.

3 **snap** [snap] Knæk c & n, knækkende (*ogs knepende) Lyd c, Smæld, Klik n, *ogs Knepe c & n [sound of cracking], Knips n [- *of his fingers*], Brusten, Bristning, Sprængning, cone Brist c, Brud n, Knæk c & n [rupture], Bid, Nap n, Snappen c, *ogs Glefs [attempt to bite]; *art* (Gevær)hanes Anslag n; *art* F Snap-(*Flugtskydning c [- *shooting*], i Fotograf. F Lynskud n, Øjebliks-Optagelse [- *shot*]; *amr* brat (F *braa) Vejrförändring c, brat Omslag, især: Ryk n af Kulde [a cold -]; sl behagelig Stilling c, behageligt Arbejde. Jvf *soft*! *theat* sl kort Engagement n, Snappaas, Smæklaas c, ogs paa Armbaand &c; Spænde n & c, paa en Bog [clasp of a book]; *fig* Liv n, Appel, Fart, Kraft, i Foredrag &c [pithiness, vim]. Se flere Steder ndfr! *ent* Smælder: *Elater* [bug, skip-jack, &c]; \ Pistol. Sheridan, *Rivals IV. I (sharp and -s)*, sl Bedrager, Filou [cheat, sharper], \ Nitettrækker [- *head*]; *amr* Peber ("Pepper")kage, Peberød [gingersnap]; *loc* *amr* ringeste Østers c paa Markedet Jvf *snaps!* *Snap*, som Hundens navn Hektor o. l., *sight* or - [enten der siges, eller der bruges Flugtskydning], *ye can't get off the bullseye for ten shots runnin'*. Kipling, *Life's Handicap*; the ~ [Knaldet, Smældet] *of a whip*; a dead ~ bl. a. en død Vov (*Vau), a *Scotch* ~ ♪ *skotsk Ryk n, skotsk Synkope c, skotske Synkoperinger pl. Ogsaa *Scotch catch*!; a *soft* -, i amerli-

kansk. en behagelig Stilling, Sinekure c, gode Dage pl, he has rather a soft -, en ganske behagelig Stilling, the successive -s [Smæld] *of an electric spark*, I don't care a - of my finger [et Knips] who - Jvf s curse, s rap! he didn't care a - about (or for) clouds and currents, close the - smække Laasen i (ogs 'til, 'iggen); gie them -s and sugar-biscuits vi' my ain hand. Scott, I had a - at him, bl a jeg brændte løs (*ogs smaldt af) p ham, jeg tog et Lynskud (et Øjebliks-fotografi) af ham, the proceedings this year have lacked the - [Fart, Appel] and interest which..., there is plenty of - [Fart, Appel] in the British workman, if you will only let him see that there is - in you, at one -, bl a med et Bid, *ogs med et Glefs, I sauntered about on the -, bl a. P for at faa noget at spise og drikke, a bracelet (...urse) with a -, he sees that the thing goes with a -, med Fart, med Liv, m Appel, not worth a - (of my finger) ikke et Knips (el en Snus) værd(t). Jvf curse!

4. **snap** [snap] *int* vupt! ogs vips! and - went the line, hook and all.

5 **snap** [snap] but, bidsk \ [snappish], hastig, rask, øjeblikkelig, *amr* som der er Fart (el Appel) i, flks, flink, rask [having snap or go]. Jvf *snap-game!* i divisions pludselge (el. Hastværks) Voteringer, - judgments forhastede (*ogs letvinte) Domme, a - [tilfældig] victory.

*snap*action ['snapakʃən] *art* Mekanisme c for Hurtig-skydning (Flugtskydning) Til Forskel fra lever-action; bean Snittebønne, &c [string-bean &c], beetle ent Smælder c Elater, bug Se snap-beetle! dragon [- *dragon*] & Løvemule, ogs * Løvemund. Antirrhinum majus; Akeleje Aquilegia, Jordrag, *Aakersissel, Fru Mari: Fumaria; sp *Nappedrage c, en Juleleg! [flap-dragon], after tea they had - in a small dish with a few almonds and raisins.

snap [sneɪp] *et* afskunske, brække Kanten (el sætte Fløjkant) paa, - a plank.

snapgame ['snæpɪm] F Overraskelse, Overrumpling c; it is a - on the part of some legislators; grass & nikkende Scilla c Scilla nutans; hance, haunce, haunch [-hans, -f] *art* † Snap(hane)laas, Fjerlaas paa en gammel Bøsse, Snappaasbøsse c, glt Selvskud n [spring-gun], screw-guns, hances, birding-pieces, and carbines, there are such traps and haunches as may cost you a limb; head \ Nitettrækker c, en Punsel m, ringformigt Præg [snap-tool]; hook Karabinhage [spring-hook]; link Fjerrug; Karabin c; lock Snappaas, Smæklaas; mackerel ♀ Dorade, Guldmakrel c. Coryphæna hippurus [bluefish].

snapper ['snæpə] bl. a. Snappende, Snapper; Knaldert, *Smældbonbon [lucifer, &c]; Snært, Piskesnært [lash]; Kastagnet c, især i pl [castanet]; glt Marodør, Snaphane; zoo Snapskildpadde: Chelydra serpentina [snapping-turtle]; enstærvet Guldrasen, i Australien, &c: Pagrus unicolor, se Snublen c [stumble], blackfin - Se sesil -s &c. Blæresmalle, *Smelle c: Silene inflata; fall into the hands of some mild -s upon the frontiers. Scott, whips armed at the ends with lumps of lead, instead of -s; a whip having a short handle and a very long lash [Rem, Snor] with a - attached; bonbon [-bānbān] Knaldert, *Smældbonbon.

under samme Slæg hørende Noder gøres kortere end den anden. Som i norsk Halling.

¹ *Scotch catch* or *snap* — den Ejendommelighed ved skotsk Musik, at den første Takdel (Takt-Tid) af to

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [hæ] Tryks-avelse, [hæ] hat; [fæ] fall; [hæ] hot; [hæ] hid; [o] hurt; [o] inner;

snapping ['snæpɪŋ] *part & Adj* knækkende, &c, snappende, s Knækken, &c, Snappen, &c, Knipsen c, Knips n & pl, a ~ bite, *ogs. et Gleis, ~beetle, ~bug ent Smælder c *Elater*; ~hazelnut virginsk *Troid-hassel c *Hamamelis virginica* [witch-hazel]: ~point Bristepunkt, *strained (or stretched) almost to (the) ~* strammet (spændt) til det yderste, ~turtle zoo Snap skildpadde [snapper].

snapping-up ['snæpɪŋ'ʌp] is Opsnappelse, Optagelse c, the ~ of exposed patrols

snappish ['snæpɪʃ] kort for Hovedet, bidsk, but, mut **snappishly** [li] *ad* kort, bidsk(t), but, mut **snappishness** [-nes] s

snapps [snæps] Se *schnapps*!

snappy ['snæpɪ] *but*, bidsk, kort f Hovedet ~ & *prov* [snappish], rykkende [jerky], se skrap, ogs * skarp, 1 Forretninger [keen in business], *amr* som der er Fart 1, energisk [having snap or go], a short, ~, uneasy motion of a vessel, he is very ~ with me.

snaps [snæps] gl *sl* Andel, Portion, Fangst, *ogs. Kaup c, look out for ~ være p Udkig efter nt at gøre (hale, hole, tjene), *Arnold's dragoons swarmed into the place in the quiet persistent search for schnapps. The Daily News* 21/1 1877.

snaps [snæps] *art & sp* Snapskydning, *Flugtskydning, ~shot [-fæt] Snapskud, *Flugtskud, 1 Fotografi Lynskud, Øjebliksfotografi [instantaneous exposure]; *fig* ogs Lynsnart Billede n, Snapskytte, *Flugtskytte c. *Jvf snipped! fire (or take) a ~ at affyre et Snap(*Flugt)skud imod, tage et lynsnart Billede af, a ~ photograph or photo; a ~ apparatus et Lynskud-Apparat, ~shot et skyde 1 Flugten Jvf vi snipe! tage et lynsnart Billede af, øjebliksfotografere, lynskyde, I ~ted it as it passed on its way; our photographer has ~ted the detachment marching to the jetty, ~shooting bl a Øjebliksfotografering c; ~Fotografier, Lynskud pl, M. Zola's ~; ~tool Nittetrækker c [snap(-head)], ~turtle. Se *snapping-turtle*; ~willow & Skerpil. *Salix fragilis* [crack-willow]; ~work; ~gun. Se *snaphance*!*

snare [snæə] Snare, 1 Tarmstreng c, under Trommeskind, lay or spread [lægge] a ~ or ~s for; caught in their own ~; fall into [gaa i] the ~ snare vt lægge en Snare (pl Snarer) ud efter, fange i Snare(r), hst snære, *fig* besnære, hilde, snære, lokke; ~d plarmigan, ogs Snarcrype(r), ~away lokke bort, be ~d into it. **snare** [snæə] vi & abs lægge Snarer, ~drum 1 2 lille Tromme. Modsæt: bass-drum, ~head underste Trommeskind n **snarer** ['snæə] Snaresetter, *fig* Besnærer c.

snarl [snæəl] vi snærre, ogs * knurre, om Hund, *fig* knurre [ad, ogs * til at, over at, over], the ~ing letter Hundedogstavet (r). *Jvf canine!* **snarl** vt (frem)snærre, ogs * (frem)knurre. **snarl** [snæəl] Snærren, ogs * Knurren c **snarl** [snæəl] vt snære, *snare, i Guldsmedfaget. *Jvf repoussé!* **snarl** [snæəl] vt forvikle, sammenfilte, *ogs. floke, bringe i Floke, gøre floket, F sammen-fælde, -tufse [entanglement, tangle]; *prov* snære [ensnare]; kvæle [strangle]; ~ a skein of thread; ~ed, især: speget, *is. floket **snarl** vi speges, ogs * forvikles, sammenfiltes, *floke sig, komme i Floke; ~ed, især: speget, *is. floket; ~up [sno (el. tvinde, *ogs. snurle) sig op] like a hard-twisted thread. **snarl** [snæəl] Snare 1 [snare]; Kurre, ogs * Knude c [knot]; Vrsæl n, ogs * Forvikling, *ogs. Floke, Vase c, 1 Sammenfilte n [en-

tanglement, tangle] *fig* ogs Kurre paa Traaden [uncipient quarrel], Strid, Ordstrid c, Mundhuggeri n [squabble], & Knast, Knude, Kvist c [gnarl]; *amr* (af Bartlett) Kuld n, Yngel [brood], *amr* Stamme c [tribe], comb every ~ out of her hair, a ~ of yachts; get the negotiation into a ~, a series of spiritual ~s which no one had straightened out hitherto

snarler ['snælə] Snærrende, ogs * Knurrende, *fig* Knurrepotte, *ogs Brumbasse c **snarler** ['snælə] En der snærer (snarer) el bruger et Snærejern

Snarley Yow ['snæ'ljəu] Den dyævelske Hund, i *Marryats Roman (~, or the Fiend Dog) & en Artillerhest 1 en af Kiplings *Barrack-Room Ballads*

snarling [ɪrən, ~tool] Snære (*Snære)jern n

snary ['snæ'ri] snærende, besnærende, lumsk

snash [snæʃ] vi se bruge Mund, *ogs. bruge sig, s *grov* Mund c, Skældsord pl [steal], sp pilke [jig]. *Jvf* danger, happiness, jaw! ~ [stjæle] a kiss, ~ [gribe] the moment; ~ [stjæle (el. liste) sig til] a moment's repose, death suddenly ~ed away [bort rev, rykkede] the mother; he ~ed the candle from her hand, rev Lyset fra hende, rev hende Lyset ud af Haanden, ~up gribe, snappe til sig; I ~ed up the flowers; I ~ed up [greb] my hat and prepared for. . **snatch** vi gribe, snappe

[efter at], sp pilke [jig], ~ at the bait bide p. Krogen, bide paa, the wolf repeatedly ~ed at [ogs. jafsede efter] the dog. **snatch** [snætʃ] Snappen c, Greb, Nap, Ryk n [hasty seizure], med Trænderne is Snappen c, *ogs Glefs, Jafs [attempt to bite, &c]; Ryk n, Stund, Tur, Torn [short time of exertion]; Stump, *ogs Stub [fragment], se Bid (*ogs Bete) c Mad, hastigt Maaltid n [snack]. *Jvf* odds (and ends), 4 start! dumb ~ 1 Kasteblok c [~block]; odd ~es Stumper, Brudstykker, *ogs Stubber; læsrevne Stykker pl, lidt n af hvert, give us one of your odd ~es, a ~ of song! en Stump (*ogs Stub), en af dine Visestumper &c! ~es of melody, of sense, of verse, a ~ of sleep et (*især en) Blund, we have often little ~es of sunshine, Solblink, *ogs. Sol-Glan, -Glyt, have (or make) a ~ at gøre et Greb (el. gribe, snappe) efter; by ~es ~staaent, hemmelig, 1 stjaalne Øjeblikke; by (fits and) ~es afbrudt, 1 Spring, ryk(ke)vis, stødvis; skykkevis, their learning has been taken in too much by ~es; turn in for a ~ of needed sleep, for at faa et meget nødvendigt Blund, *en høilig tiltrengt (undert vel behøvelig) Blund, he dozed in short ~es, blundevis; sleep will visit me but in ~es; sink into ~es of uneasy slumber.

snatch [bloek] ['snætʃ] 1 Kasteblok [dumb snatch]; ~ely [-klaɪ] *sl* Tyv c der plyndrer Damelommer.

snatcher ['snætʃə] Snapper, Snappende c, &c. *Jvf* body-snatcher! **snatchily** ['snætʃɪli] *ad* afbrudt, ryk(ke)vis, stødvis. **snatching** [-fɪŋ] bl. a. sp Pilken, Piking c *Jvf* pisciculture! **snatchingly** [-li] *ad* med en Snappen, med et Ryk &c; *fig* brat (*ogs. brast), pludselig, *ogs med et. Se *snatchily!* **snatchy** ['snætʃɪ] Egl snappende, afbrudt ryk(ke)vis, stødvis; ujævn, a short and ~ style of rowing.

snath [snæθ, ? ogs. snæp, -æp], **snathe** [snæθ] *agr* Læskaft, Lødrag n, 1 Ljaa-Orv c, ~skaft n Ogsaa *snead*.

snaw [snæ] *sc* Sne c [snow]; ~bree [-brɪ], ~broo, ~bruo [-bru] Snevand n.

snead [snæd] *prov* Snor, Iline c Se *snathe!* **snear** [snæ] *Jerry* ~. En Toffelhelt i Footes Parce *The Mayor of Garratt*. Se *jerry-sneak!* **sneak** [snæk]

1 Et Sammenfilte af Strenge. J. Lie, Den frem-syntte 12.

vi cont snige sig, luske (sig), *fig* krybe, logre [*cringe*], *sl* sladre [om, *paa of], røbe det, røbe ham [*inform*]; *F* undert opføre sig usselt. *Jvf* *sneaking*, *sneaky*! ~ *of him* for *sneaking jujubes*, ~ *up!* glt gaa hen og hæng dig! Pokker i Vold med dig! *Jvf* *sneaky!* *Marry*, ~ *up!* say I again! *Blurt* for him, ~ *up!* *sneak* *vt* *sl* skjule, liste af med, stjæle, ~ *his coffee*; ~ *in*, is indsmugle, ~ *in little dainties into the infirmary*, ~ *me out of my boat while having forty winks* *sneak* [sni k] Kryber, lumsk Person, Ræv, *ogs. Lumsking, Ushing, Usselryg, daarlig (el. lumpen) Karl, *ogs. laak Kar, *sl* Tyv, is. Butktyv, Banktyv Ogs. ~ *thief*, *sneaksman*, i Cricket. langsomt rullet Kugle *c* [*ground-ball*, *grounder*]; *a* ~ *s trick* en simpel (el. ussel) Streg, *they were* ~ *s about the matter* de var nogle Ushinger i det der; *play* ~, bl a. *amr* lure, spille Maske, maske, mosse, i Kortspil [*finesse*].

sneak [boat] ['sni kboat], ~ *box amr* (lille, *hiden) Baad *c* til Andejagt, ~ *cup* En der lister sig fra Glasset, lumsk Usselryg, *ogs. Lumsking *c* Shakesp

sneaker ['sni ke] Se *sneak!* (Slags) Puncchbolle *c* *sneakiness* [-kines] Snigen, Kryben *c*, Lumskeri *n*, Lumpenhed, Usselhed *c* *sneaking* [-kin] is snigende, luskende, krybende [*cringing*], lumsk, luskende [*underhand*], om Ting ogs. lumpen, ussel, daarlig [*mean*], ~ *budge*, i glt Tyvel Rapsen *n*, *ogs. Kvarting *c*, *have* (or possess) *a* ~ *kindness* or *notion* for *F* (i sit Hjertes Inderste) nære en dulgt Kærlighed til, have en gammel Kiste (el. Klokke) kærlighed for. ~ *a* ~ *thing* en Læthed, en Usselhed, en ussel Streg; *do* [begaa] *every* ~ *thing*..., so ~ *a* *thing* [noget saa lavtliggende] *as economy*, *we had all the way through had a kind of* ~ [næret et vist stille] *wish to make the attempt*. *sneakingly* [-kinli] ad snigende, &c; lumskt. *sneakingness* [-kinnes]. Se *sneakiness!* lumpen Fejghed *c*. *sneaksman* ['sni ksmen], *sneak-thief* [-pi:f]. Se *sneak!* *sneaks-up* ['sni k'ap] *int* *s* Se *vi* *sneak* & *sneak-cup!* *sneaky* ['sni ki] Se *sneaking!* flov (*flau), genért, tryk- ket, *feel very* ~; *a* ~ *trick*, bl a. en lumpen Streg

Sneaton ['sni tən] *s* *sneek* [snek] *vt* *sc* skære, snitte [*snick*]; *gore* Indsnit i [*notch*] *Jvf* *sneekit!* *sneek* [snek] *sc* Smække, Laas [*spring-latch* of a lid, of a box], Laas, Klynke [*latch* of a door]; Slaa, ogs. Bom, Stang *c* [*bar*, *bolt*]; ~ *posset* Stangen skudt (*skjævet) for!; *the door is left on the* ~. Se *s latch!* *sneek* [snek] *vt* smække i (ogs. igen), lukke, stænge. *sneek* *vi* *sc* falde (el. smække) i (*gjen), lukke sig, *before the door* ~ed; *but when I foct to bring out these words, my mouth* ~ed like *a bow*; ~ *drawer* Egl Laasløfter, Klynkeløfter, Luren- drejer, Tyveknægt *c*, ~ *drawing*, ~ *drawn* lumsk, listig, *F* * *lur*, *an old sneek-drawing loon*.

sneekit ['snekit] *v* *sc*. Af *sneek* skære &c. *sneek-up* ['snek'ap] *int* gaa hen og hæng dig [*go hang*], gaa Pokker i Vold! Shakesp. *Jvf* *sneak!* *snead* [sneid] *vt* *sc* beskære, lufte [*prune*]; afkappe, kappe, bortskære [*top off*]; skære. *Jvf* *snod!* ~ *besoms* skære Koste (*Limer) Burns.

snee [sni] *sc* stor Kniv *c* *Jvf* *snicker-snee!* *sneed* [sni:d] *prov* Forfang, Forsyn *n* [*bottom*, *foot-length*, *snood*]

sneer [sniə] *vi* rynke paa Næsen, smile spotsk, 'yoo koldfire; ~ *at*, ogs. spotte, haane; stikle paa [*reflect*

on]. *sneer* *vt* haane, sige haanlig *sneer* [sniə] ringe- agtende Blk, spotsk Blk eller Smil, Haansmil *n*, spotsk Mine; Stikpille *c*, Stikler *n* [*reflection*]. *Jvf* *dissent!* *Sneer*, Kritiker *n* 1 Sheridans *The Critic*, *there were many* ~s [der faldt mange Stiklerier] *on the part of the military men*, *he merely said this as a* ~, *ogs. paa Spot *sneerer* ['sniəre] Spottende, Spotter *c* *sneeringly* [-riŋli] ad haanlig, spottende, spotsk, *ogs. paa Spot *Sneerwell* ['sniəwel], *Lady* ~. En Person i Sheridans *School for Scandal*.

sneeshin (g) ['sni ʃin, -ŋ] *sc* Snus *n*, Snustobak *c* [*snuff*]. ~ *horn* Snus-Horn *n*, -Kværn *c* [*snuff-mill*].

sneeze [sni z] *vi* nyse. *Jvf* *salute!* ~ *at it* rynke paa Næsen derad, være kræsen, være vanskelig paa det, *not to be* ~d at *F* ikke at kimse ad, ogs. * ikke at for- smaa (el. knipse af), *ogs. ikke til at putte i Næsen ikke for Katten!, *both offers were too good to be* ~d at *sneeze* [sni z] Nysen *c*, Nys *n*, *Job published a loud* ~. D Jerrold, ~ *lurker* [-lə ke] glt *sl* Voldstyt *c*, der først kastede Snus i Offerets Øjne *sneezer* ['sni zə] Nyser, glt *sl* Snusdaase *c*, glt *sl* Lommestorklæde *n*, *F* Orkan, forrygende Storm, *amr* Allerhøvelskarl *c* [*a dashing, thorough-going fellow*], *the only match I know for it, is to hear a regular* ~ *of a sninner* [en Synder af det storslagne Slags] *quote scriptur. Sam Slick I VIII. sneeze* [weed & Helonium *c*, ~ *wood* *Nyse-ved ~ af et lille (*hødt) sydafrikansk Træ, hvis Støv under Savning (*Sagning) vækker Nysen, ~ *wort* [-wɔ:t] Nyse-Røllik, -Urt *c*. *Achillea ptarmica. sneez- ing* ['sni zɪŋ] Nysen *c*, *cause* ~.

Snelgrove ['snelgro:v] *s* *sneg* [sneɡ] *vt* *sc* skære &c *Jvf* *sneek!* *snell* [snel] *sc* Forfang *n*, &c [*snood*]. *snell* [snel] *sc* skarp, kold, streng, *there was a* ~ *feel* [skarp Tone] *in the air which fired my blood*, ~ [svære] *losses in trade*. *snell* [snel] *sl* Synaal *c* [*needle*]. Is. i *pl*; ~ *fencer* [-fensə] Synaalsælger, Naalehandler *c*, paa Gaden. *snelly* ['sneli] *a* Se *snell!*

Snettisham ['snet(ɪ)ʃəm] *s* *Snevellicci* ['snevo'li:ʃi], *Miss* ~, en Skuespillerinde ved Crummles' Selskab, i Dickens's *Nickelby*; *Miss* ~s *papa*. *Sneyd* [sni d] *s*

snib [snib] *sc* (lille, *hiden) Bolt *c*, til at lukke Dør eller Vindu; *an unearthly hand presses the* ~ *of the window, the latch rises*... *snib* [snib] *vt* *sc* skyde (*skyve) Boltet for, stænge; ~ [*putde*, *snyde*] *a* *candle*, ~ *the door, the window; the front door was fastened, and the windows* ~ed.

snibel ['snaibəl] *P*. Se *snipebill!* *snick* [snik] *v*; ~ *up*. Se *sneek* (...*sneek*) *up!* *bidding the steward go* ~ *up, if he came to startle us too soon from our goblets*. Scott. *snick* [snik] *vi* *prov* & *P* skære, snitte, *ogs. kule, klippe [*cut*]; *sp* (ogs. *abs*) kun lige netop (*kun snavidt) parere Kuglen, *you* ~ *your sights to* [etter] *mine or a little lower*; ~ *off bits*. *snick* [snik] Skaar, Snit, Hug; Klip, Smæld, Smæk; i Cricket: *sl* Sideslag *n*, let berørt Kugle *c* Ogs. for *sneek*, *i. e. latch of a door; make a lucky* ~; *with a sharp* ~ *the lock flew back*.

snick-and-snee ['snikən'sni] glt Kamp paa Knive; *Joe Kniv* *c* [*knife*]. Ogs. *snick* or *snee*, &c.

snick-drawing ['snikdrɪŋ]. Se *sneek-drawing!* *snicker* ['snike] *sl* Bager *n*; *horn* ~ Drikkehorn *n*.

¹ after he had received his very unequivocal "sneek posset" (i. e. et utvetydigt Vink om at fortrække). H. Caine, *The Shadow of a Crime* I. 9. *Jvf* IV. 31!

¹ *P siges: det er ikke (traut at grine ad).

² to snib. Forekommer maaske endnu tildels i Bet. 'hide af' /check, snub/.

snicker ['snɪkə] *vi* F fnise, *ogs knise [giggle, snigger]. **snicker** *vt* fnise, &c **snicker** ['snɪkə] Fnisen, *ogs Knisen *c*, Knis *n*

snickersnee ['snɪkə'sni] Se *smck-and-snee*! *As he waits their commands With his scales and his great - in his hands.* Barham

snid [snɪd] *sc* Sekspence *c*

snide [snaɪd] *sl* falsk, forslagen, listig, snedig, *snu* *slu*, (und)ful, bagful [artful], uægte, eftergjort [spurious]. Ogs *snyde*; ~ *coin* falsk Mønt (*Mynt), *a* ~ *game* falsk(t) Spil; *a* ~ 'un En der forstaar det, en Kender, en Skonner [a knowing one], ~ [falsk(t)] *witness*. **snide** [snaɪd] forslagen Karl, Bedrager, forslagen (el. snedig) Streg *c*, Bedrageri *n*, falsk Mønt (*Mynt) *c*, the general term for all counterfeit coins amongst the men who deal in them is "snides".

snider [snaɪd] *sl* Skrædder *c* Ogs *snyder* **snider** ['snaɪd] *sl* En der forstaar det, Skonner, Skælm, Spion *c* **Snider** [snaɪd] Se *Snyder*!

sniff [snɪf] *vi* snøfte; snuse, F * snufse, snøfte [snort]; ~ about snuse om(kring), spionere, ~ at snuse til, hesnuse, *fig* kimse ad, ogs! blæse i [turn up his nose at], *he might* ~ at the Pope, and bid him 'do his devilmost'. Barham, *A Legend of Sheppey*. **sniff** *vt* ind-snuse, -drage, -aande, trække til sig [draw in (air) sharply]; lugte, snuse, vejre [en Fare danger], ~ the air, om Vildt vejre, tage Vejret, (sulle sig under Vinden og) snuse, ~ her nose snuse, *ogs. snufse, ~ out lugte, snuse, vejre, ~ out the presence of the concealed robber. **sniff** [snɪf] Snusen, Snøften *c*, Drag *n*; *a* ~ of air, give a scornful ~ snøfte (el. blæse) ringe agtende.

sniffle ['snɪfl] *vi* snuse, &c [sniff], puste [snuffle], tvine, ogs * flæbe, ~ and scent about for him; the dog's nose sniffing at my throat. **sniffler** ['snɪflə] F meget let Brise, *Jomfrubris *c*.

sniffy ['snɪfl] F overlegen, ringcagtende [scornful], fornærmet [huffy]; *a* ~ letter, *a* ~ young viscount.

snift [snɪft] *vi* snuse, snøfte, F * snufse [sniff, snivel]. *Jvf snifting!* **snift** [snɪft] *ad* prov & glt snyde, pudse [snuff]; vejre [sniffle, snuff up]; *I would sooner ~ thy farthing candle.* Mad. d'Arblay, *Camilla* IV. VIII. **snift** [snɪft] *prov* Slud *c* & *n*, lidt Sne *c* [sleet]; Øjeblik, Moment *n*

snifter ['snɪftə] *vi* snøfte, &c [sniff]. **snifter** ['snɪftə] Snøften *c*, Snøft *n*, &c [sniff]. *sl* Snaps, *Dram *c* [dram, nip], *loc* amr forrygende (*ogs overhødig) Storm, Orkan *c*, ~s, ogs. Forkølpelse af (el. Tæthed i) Næsen, *ogs Næsesetpe *c*, *this is no blizzard, but a regular two days' ~*. ~valve *dmp*. Se *snifting-valve*!

snifting ['snɪftɪŋ] Snøften *c*, &c, ~valve *dmp* Blæseventil, ogs * Snøfteventil [blow-valve, &c].

snifty ['snɪftɪ] *sl* som lugter fristende.

snig [snɪg] *vt* prov skære, &c [snick]; liste af med, stjæle [snatch]; *If you've ever ~ged the washin' from the line...* Kipling, *Barack-Room Ballads*. **snig** [snɪg] *prov* Aal *c* [eel]. *Jvf sniggle!*

snigger ['snɪgə] *vi* fnise, &c [snicker]. *Jvf* 3. call! *they were whispering and ~ing together.* **snigger** ['snɪgə] *vt*; *I'm ~ed if...* Se *jigger!* **snigger** ['snɪgə] Fnisen *c*, &c.

sniggle ['snɪgl] *v* fiske (Aal) paa Krog; *fig* fange, fiske, besnære; især *sc* fnise, &c [snicker]. *Jvf snig!*

snilch [snɪltʃ] *vt* *sl* mænte; besé; beføle.

snip [snɪp] *vt* klippe over; glt negle, *nype, kvarte [fitch, &c]; *the cigar which he had just ~ped*, skaaret

Spidsen af **snip** [snɪp] Klip *n* [clip], Bid, *ogs Bete [bit], P Dél, Andel *c* [share, snack], *sl* lillebitte Menneske *n*, lille Dreng (*liden Gutunge), &c, *sl* Skrædder *c* [tailor]; ~s, især Haand Saks, t at overklippe Metalplader, *sl* Saks *c* ~, *snap, snout* ~ my tale is out F **Snip Snap Snude** ~ mit Eventyr er ude, *this* ~ of an old maid dette Stykke gammel Jomfru, *the mare is the dearest* ~ of the season, den Hest hvorom man i denne Sæson har de sikreste Efterretninger, er Sæsonens sikreste Favorit, *sporting* ~s Sportsefterretninger *pl*, Underretning *c* med Hensyn til de enkelte Hestes Ud-sigter, *go* ~s with dele med ~, *say* ~ to his snap F følge hans Invite, hans Vink

snipe [snaɪp] 1 Snæppe (F' Snipe), Bekkasin *Scolopax*, is. Tredækkerbekkasin, F Tredækker, Humregøg, *(enkelt) Bekkasin, P Mekregauk *Gallinago scolopax*, *sl* lang Regning, lang Konto, *sl* Sagfører [solicitor]; *sl* Cigarstump *c*, fundet paa Gaden *Jvf gutter-snipe!* **double** ~ dobbelt Snæppe, Stensnæppe, Høregøg, Hørgummer, ogs * dobbelt Bekkasin *c* *Gallinago scolopax*; *a pair of* ~s en Saks *sl*. **snipe** [snaɪp] *vi* skyde Bekkasiner, luske sig, liste (*liste sig), X F bortpille Folk (enkeltvis og p. langt Hold); *the soldier must know how to* ~ at long range, and to snap-shot at short range, ~ round the camp. **snipe** [snaɪp] *vt* bortpille, skyde f Glug!, ~bill [-bil] Egl Bekkasin-Næb *n*, en Art Pigsnegl *Murex haustellum*; *amr* Bolt *c*, som holder Fadingen fast t Aksen (*Axelen), p en Karre (*Kjærre) &c, Hængsel *n*, paa Stødekærre (*Stutkjærre). Ogs *snibel*, ~ plane Karmshøvl, ~fish Snæppefisk *Centriscus* [bellows-fish], Hornfisk, 'Horngruel *c* *Belone* [garfish], ~nosed [-noʊzɪd] *m* lang og lige (*ret) Næse, om nogle Hunde. **sniper** [snaɪpə] Bekkasin-el Snæppejæger, X Snigskytte (*skytter), 'Glugskytte' *1 c*, paa langt Hold, *the* ~s had exchanged rifleshoots, *keep a sharp look-out for* ~s **sniping** [-pɪŋ] Bekkasinjagt *c*, X Snigskytter *n*; *the enemy's* ~ parties; *a little* ~ and one or two false alarms at night; on some days there was ~, on some none.

snipper ['snɪpə] Klippende, Klipper; *joc* Skrædder *c*, ~s, i *sl* ogs. Saks *c*. *Jvf snips, pair of snipes!* ~-snapper [-snæpə] F ubetydelig lille Purk (*liden Nurk), Grønskolling *c*.

snippet ['snɪpɪt] egl afklippet Stykke, Klip *n*, lille (*liden) Strimmel, Bid, Stump, *ogs. Snab, Bete *c*; *their leading articles are but* ~s, and *their political comments are often little more than snapshots*; *cut her dress into* ~s with a pair of scissors; *setting up a tent on this sheer rock, "with some* ~ of the devil", med et Haar af Fanden *Jvf limb!* **snippety** ['snɪpɪti] usammenhængende, afbrudt, brudt, brudstykkemæssig, *ogs. opstykket [fragmentary], ubetydelig, trivial, bagatelmæssig; ~ facts; *the Sunday issue is too* ~; ~-snap [snɪp]. Se *snippety!* *scareheads served up with* a ~ smartness and up-to-datedness (en Flashed i Bagateller og det nyeste af Aaret) *that catch the public.* **snipping** ['snɪpɪŋ] Klippen *c*.

snippock ['snɪpək] *prov*. Se *snippet!*

snippy ['snɪpi] usammenhængende, *ogs. opstykket, &c [snippety]; *sc* skarp, bidende, i sin Tale; *prov* karrik [stingy], *amr* pertentlig, pillen [finical]² **snippy**

¹ Her brugt i den oprindelige Bet. af Talemaaden at skyde for Glug, i. e. fra en Glugge eller et lignende Baghold

² In the South they use the word sniptious. Bartlett.

[ˈsni:p] *amr* Pertentligger *c* "A woman's word". Bartlett.

snip-snap [ˈsnipsnap] *F* Mundhugger *n*, *ogs Kapkæfing *c* **snip-snap-snout** [ˈsnaʊt]. Se *s snip!*

snipfious [ˈsnɪpʃəs] *amr*. Se *snoopy* med *Note*!

snirt [snæ t] *sc & prov* indvortes (. kvalt, stille) Latter *c* [smothered laugh, chuckle]. **snirt** [snæ t] *vi se* pruste [snort], sprude ud, nml i Latter Ogsaa - *with laughter*. **snirtle** [ˈsnæ tɪ] *vi* fnise, &c [snicker]. En Variant af *snortle*.

snitch [snɪtʃ] *vt sl* angive **snitch** *vi* angive En, blive Angiver (. Kronvidne), - *on* [angive] *your old pal*. Ainsw., *Jack Sheppard* **snitch** [snɪtʃ] Angiver *c* [informers], Kronvidne *n* [King's evidence, &c], *turn* -, is optræde som Kronvidne [mod upon] **snitcher** [ˈsnɪtʃə] *sl* Angiver *c*; Kronvidne, *sc* Haandjærn *n* [handcuff]

snite [snaɪt] *vt glt* knipse (el svippe) bort [fluck (or flip) away], snyde [Næsen the nose] **snite** [snaɪt] *prov* Snæppe *c*, &c [common snipe].

snithe [snaɪθ], **snithy** [ˈsni:θ], ? 'snaɪθi] *prov* bidende, sur, om Vind

snivel [ˈsni:vɪ] Snot, Slím *n* fra Næsen. **snivel** [ˈsni:vɪ] *vi* have en rindende (el. dryppende) Næse [run at the nose], fig tvine, ogs * flæbe, *tyte [cry], fig klynke [chime] **sniveller** [ˈsni:vɪ-ə] Flæber, Klynker, *F* Klynkemads *c* **snivelling** [-ɪn] Tvinen, ogs * Flæben *c*, *Tyt, fig Klynk *n* [whine]. **snivelly** [-ɪ-ɪ] snottet, drypnæset

snob [snəb] Skomager, -Svend *prov* [journeyman] *shoemaker*], glt simpel Person!, *ogs Simplex [vulgar person], **Snob***, is En der efteraber de fine, Parvenu, *P* Skruetrækker, ogs * Stivstikker, Ikkestrejker [-stick], *Cambr univ* Bymand, Filister, Ikkestudent, Ikke-Akademikus *c* [townsman]. Til Forskel fra *gownsmen*], *the Book of Snobs* (Bogen *c* om Snobberne, Parvenuernes Album *n*), med Undertitlen *The Snobs of England*. *By one of themselves*, orig trykte i Vitthedsbladet *Punch* 1846-47 **snobbery** [ˈsnaʊbəri] Snobberi *n*, **Snobbed** *c* **snobbish** [ˈsnaʊbɪʃ] *a*, **snobbishly** [-li] *ad* snobbet, *F* opblest, indbildsk, lapset **snobbishness** [-nes] **Snobbed** *c*, &c **snobbism** [ˈsnaʊbɪzəm] **Snobberi** *n*, **Snobbed** *c* **snobbism-gatherer** [ˈsnaʊbɪzəmˈgæðə] Diverse **Snobber** *pl* Som Kapitel-Overskrift hos Thackeray **snobby** [ˈsnaʊbi] Se **snobbish**! **snobland** [ˈsnaʊblænd] **Snobverden**, **Snobber(ne)s Verden** *c*, **Snobber(ne)s Rige** *n*, **Snobber** *pl*, *O you pride of all Snobland!* **snobling** [ɪn] lille (*liden) **Snob** *c*, *pl* Smaasnobber. **snobocracy** [snəˈbɒkrəsi] **Snobokrati** *n*, **Snobvælde** *c* (*n), **Snobber** *pl* som Samsfundsragt **snobographer** [snəˈbɒgrəfə] **Snobograf** *c* **snobography** [-fi] *s* **snobstick** [ˈsnaʊbstɪk] *sl* Skruetrækker, ogs * Stivstikker, Ikkestrejker *c*, &c [snob, rat]. Jvf *Knobschick*!

snock [snæk] * Barracuda *c*, i Australien og Nyzeeland en Rovfisk af Aborrelfamilien *Sphyræna barracuda*. Ogs *snook*.

1 'Twas whisper'd he'd rob Nay murder! a job,
Which would stamp him 'no brick' but a 'regular snob',

(An obsolete term, which at this time of day,
We should probably render by mauvais sujet).

R. H. Barham | 1845.

2 W. M. Thackerays Definition. *A snob is that man or woman who is always pretending to be something better - especially richer or more fashionable - than they are.*

[aː ɪˈnː] osv. lange som i *far, feel, fool*; [ˈbaː] Trykstavelse; [ɪlː] hat; [fɪː] fall; [hɪː] hot; [ʌː] hæl; [oː] hært; [oː] inner;

snod [snåd] *sc* Egl & pudset, luftet, beskaaret, net, pæn [neat], net klædt, fin, pudset [trim &c]. Jvf *sned*, hvoraf - *er pari!* *a bit young thing*, - *and genty-like*; *she was* -, *but no unco* -, - *and snog* pæn og net **snod** [snåd] *vt* pudse, lufte, &c [sned], ordne [put in order]

snoddy [ˈsnɑːdi] *sc* net klædt (. velklædt) Person; *sl* Soldat *c* Jvf ogs. *snotty*!

Snodgrass [ˈsnɑːdgrɑːs], *Augustus* ., en poetisk anlagt ung Mand, en af Mr Pickwicks Fæller.

snog [snåg] *sc*. Se *snug*!

Snohomish [snoˈhoːmɪʃ] Et Grevskab & en By i Nordvest-Washington, *from* - *to San Diego* **Snoilsky** [ˈsnoɪlski] Is *Carl* -, svensk Digter † 1903.

snood [snu d] *sp* Forfang, Forsyn [bottom, foot-length, &c], *sc* Haarbaand, Pandebaand *n*, af Silke, som Tegn paa Jomfruelighed [silken -, fillet of silk]. Til Forskel fra *curch* &c, *tyne her* - *miste sin Jomfruelighed*. **snood** [snu d] *vt se* opbinde (el. opsætte) m Silkebaand Forstærket - *up*, *the younger* - *ed up her hair*, - *ed*, ogs med Haarbaand, med Pandebaand **snood** [snu d] *vi* især lave Forfang &c, *after losing most of my hooks I at last* - *ed with a few strands of silk*, lavede jeg et Forfang &c af . .

snoodge [snu dʒ] *vi P* Se *snooze*!

snooding [snu dɪŋ] (Materiale til) Forfang, *Forsyn *n* **snook** [snu k] * Horn Fisk, * Gjel *c*. *Before* Ogs om andre Fiske *cobia*, *robalo*, *snoek* og en kapsk Makrelfisk **snook** [snu (k)] *vi prov* luske om, snuse [pront (or lurk) about], lugte (el. vejre) noget, ligge paa Lur, ligge i Baghold [lie in ambush], gaa i en ludende Stilling, lude (under Gangen), have en mindre god Holdning. **snooker** [ˈsnu(k)kə] *vt sp* maskere, *he is* - *ed*, i Billard. hans Bal er maskeret, dækket [his ball is covered]. Undert om en tilsvarende Stilling i Golf [a stymie]. **snooker** [ˈsnu(k)kə] Egl Ludende, Person med daarlig Holdning, * *sl* Kadet *c* af yngste Klasse. Ogs for - *pool*, hv se! *let's have a game of* -! - *pool* I Billard en Variation af *à-la-guerre* (pool), en Mellemting af dette og Pyramide.

Snooks [snuks], - *Cove*, en Koloni p. Halvøen Labrador **snooks** [snuks] *loc* Ja-hvem-ved? *ogs. *Kind-Ham*, Hr. Noksagt *c* - en imaginær Person, som spottende Svar paa et dumt Spørgsmaal, eller naar man ikke vil navngive Forøveren af en eller anden Daad, Op havet til en Vittheds, &c, *Sometimes . . . I come in and look at them, and cock - at them* (Chambers's 1891. 757), sætter Næsen i Vejret. **snooks** [snuks] *int* Passiar! Sludder! Snak om en Ting! det kan de indbilde Bønder [gammon].

snool [snu l] *vi se* tvine, &c [snivel]; smukt lade sig hyde (hvad det skal være), godmodigt finde sig i alt, være et Faar el. et lille Skrog [submit tamely]. **snool** [snu l] *vt* tyrannisere, *ogs topride. **snool** [snu l] taalmodigt Faar, godmodigt Fjog, lille Skrog *n*; *you silly* -!

snoop [snu:p] *vi amr* snuse, have sin Næse allevegne [snook]; *loc amr* ruse, slukke, *ogs. naske, om Tjenere og Børn der hemmelig gør sig tilgode m. godt Mad; *that's why he was* -ing around in the chaparral. Twain.

snooze [snuːv] *vi* glide, snige sig (afsted, frem). Burns.

snooze [snuːz] *vi F* (ligge og) snue, ogs. * smaablunde,

1 Said to be simply a shortening . . . of "Sevenoaks", the Kentish village. The *Sl. Dict.*

dorme, duse, lure den af *snooze* [snu z] lile Søvn c, Blund n, ogs * *Lur*, * *Blund c*, *Nap n* [*doze, quiet nap*], *I turned in to have (or take) my --*, --case sl *Pudevaar*, *1s *Pudevar n* [*pillow-slip*] *snoozer* ['snu zə] Egl Smaablundende, &c, sl *Hôtelyv c*, *Snoozer, one of those thieves who take up their quarters at hotels for the purpose of robbery* H Mayhew, *London Labour* 242. *snoozing-ken* ['snu zɪŋkən] sl *Tiggerlogis n*

snoozle ['snu zɪ] vi ligge lunt (&c), lune sig [*nestle*], the little dog, *snoozling on the hearthrug*.

snops [snæps], *snopsy* [-i] amr Brændeivin n, *Genever c* [gm].

snore [snɑː] v I ~ det vil (*ogs, det skal) jeg bande paa amr. *Maskeret for I swear*. Jvf *svan*, *svon*, *svoni*

snore [snɑː] vi 1 *snorke* Jvf *pig!* but give to me the *snoring* [brusende, *ogs durende] breeze. , he and ~, the *snoring* ligge og *snorke*, 'ogs *snorksove*, you ~ like an owl. *snore* [snɑː] Snorken c *snorer* ['snɑː rə] Snorkende, *Snorker c* *snoring* [-ɪn] Snorken c

snork [snɑː k] vi besvare hele Opgaven, klare Spørgsmaalene m Glans, sejre i Dispyten, gøre Kaal p ham &c — ved *Shrewsbury Skole*

Snorre ['snɑːrɪ] Især ~ (*Snorri*) *Sturlason*, islandsk Historieskriver (*Heimskringla*) 1241

snort [snɑː t] vi pruste, snofte, om Hest ogs. fnyse, om Maskine. puste, stønne [*groan, sob, throb*]; amr & F l højt, *ogs storle [*laugh outright*]; lē raat [*set up a horselaugh*]; F *snorke* [snore], især austr fnyse, være fnyssende vred [over at], sætte sig p. Bagbenene, ikke ville [*refuse to do it*]. *snort* [snɑː t] Prusten, Snøften c, *Snøft n*; *Fnysen*; *Pusten c*, &c *snorter* ['snɑː tɔ] Prustende, &c, *Snorkonde*, 3 graa Dige-smutte, **Stendulp*. *Saxicola oenanthe* [*stonechat*], sl forrygende Storm [*a furious gale*], sl En c (noget n) der har vadsket sig, Kaje, ogs. * *Kæft*, sl *Næsestyver c* [*blow on the nose*], sl svært (*ogs. svare) *Hastværk n* [*great hurry*]. I de overførte Udtryk gerne med tilføjet *regular* (reg'lar): a regular ~; I reckon you're a ~, a regular down Easter. *snortingly* [-tɪŋli] ad prustende, &c

snortle ['snɑː tɪl] vi joc fnyse, *ogs. kmse. Jvf *snirtle!* Jvf ogs. *chortle!*

snot [snɑː t] Snot, Næseslun n, sl skidt (el. snavs) Person, prov # *Brasen-Unge* [*bream*], sl gemén Skøge, Luder c *snot* [snɑː t] vt p snyde [*blow the nose of*].

snotter ['snɑː t] se *Kalkuns* elastiske Kediap [*waitles of a turkey-cock*], 1. Sprydstrop, paa Fartøj; Sliphne, paa Raauok, sl Tyv c der stjæler Lommeterklæder *snotter* ['snɑː t] vi se slentre om [*go loiteringly*], snofte, **snuse* [*breathe through an obstruction in the nostrils*]; tvine, ogs * flæbe, ~ and smvel, i.e. blubber and snuffle. *snottery* ['snɑː tɪrɪ] se *Snot*, *Smuds n*. *snotliness* ['snɑː tɪlɪnəs] *Snotthed c*, *Snot n*. *snottinger* ['snɑː tɪŋdʒə] p Næseklud, ogs. * *Næsedug c*, *Lommeterklæde n*.

snotty ['snɑː tɪ] 1. joc Søkadet c. Jvf *snoddy!* she carries no less than five lieutenants, and usually has half-a-dozen "snotties" lent to her. *snotty* ['snɑː tɪ] smottet; smudsig, skidt, snavs (*snavs); --nosed [-noʊzɪd] smottet

snouk [snuː k] vi. Se *snook!*

snout [snaut] Snude c; (Svins) Tryne c, *Tryne n, *Snabel* [*proboscis*]; 2 Munding c, *Straalerør n*; *measure*

¹ Baumann har her følgende Rimspeg.

Dors, mon enfant, dors,

Et snore, mon enfant, snore!

just eight feet from ~ to tip, *Haletip* *Snout* [snaʊt] En Kedelfikker i Shakespeares *A Midsummer-Night's Dream*. *snout* [snaʊt] vt is forsyne med *Straalerør*. --beetle *Snudebille* *Curculio* [weevil]. *snouty* ['snaʊti] snude-agtig, lignende, &c

snow [snəʊ] 1. † *Suov*, *Snau c*, *Snauskib n* *snow* [snəʊ] Sne c Jvf *depth*, *disappear*, *driven*, Adv fast, 2 *ground*, *leave off*, *melting*, *newfallen*, *yesterday!* last year's ~ *Fjoraarets Sne*, fig *Sneen* som faldt ifjor, *Pyrenean* ~s *Pyrenæernes Sne c*, it is ~, the ~ lies on the ground det er (el der ligger) *Sne*, the ~s are deep det er dyb *Sne*, *Sneen* ligger højt, the ~s that fall, *disappearing* like ~ beneath the sunbeam, som *Dug f* *Sol(en)*, the multitude melted away like ~ before the rain, a year of much ~ et stærkt *Sneaar*, he has seen more than sixty ~s, *Snefeld*, *Vintre* *Marryat*, *Settlers*, covered with perpetual ~, af evig *Sne* *snow* [snəʊ] vi sne, it ~s. snow vt sne, lade. sne, lade det sne med ~, overdyssse, ~ in indesne, ~ under oversne, **nedsne*, fig overvælde, ~ed under by a storm of calumnies, by cards of invitation, ~ up oversne, **nedsne*, the roads were often ~ed up.

snow [ball] ['snəʊbɑːl] *Snebold*, fling ~s kaste *Snebold*, ~ball vi kaste *Snebold*, vt kaste *Snebold* efter, paa; the shouts of people ~ing in the streets; ~ tree 2 *Kvalkvæd n* (c), vild *Snebolle*, *Ulvsrøn*, **Bénvéd*, *Krosvéd*. *Viburnum opulus*, *Snebolle*, **Snebold c* *Viburnum opulus roseum*, --berry [-bəri] 2 *Sneber* *Symphoricarpos racemosus* [~ tree], --bird *Snespurv c* *Emberiza marialis*, --blind; --blindness; --blink *Sneblink* Jvf *iceblink!* --blizzard voldsom *Snestorm*, m brat *Temperaturfald*, a ~ was coming up, var i *Anmarch*, --blow *Snestorm c*; --bound snefast, opholdt af *Sne*, *Snowbound* En Idyl af amr John Greenleaf Whittier | 1892, *Snowbound at Eagle's and Devil's Ford*. En *Novelle* af amr Bret Harte 1902, --box theat *Snekasse*, ved Fremstilling af et *Snefeld*, --break *Snesmeltning c*. Jvf *melting!* --broth Tøsjap c & n, ogs * *Snevand n*, **Snesørpe c*, *Snesjap c* & n, *Sneslups n*, iskold *Drik c*, --bunting Se *snow-bird!* --capped, --capt *Snedækt*.

snowd [snaʊd], *snowding* [-ɪn] sp Forfæng, **Forsyn n*, paa Dybsagn Line [*smood*].

Snowdon ['snəʊdn] Det højeste Bjerg i Wales (Caernarvonshire), 3470 Fod højt *Snowdonia* ['snəʊdnɔːniə] F *Snowdonia n*, Egnen rundt om *Snowdon*

snow [drift] ['snəʊdrɪft] *Sne Fog n*, --Drive, *ogs --Fann c, when the ~ darkened the windows, a deep (or tall) ~, *ogs en *Sneaskavl*, --drop 2 *Gækkehille*, *Sommergæk*, *Vintergæk*, *Gæk*, ogs. * *Sneklokke c*. *Galanthus nivalis*; *mountain (or summer)* -- Se *snowflake!* --dropping sl *Tyveri n* af udhængt Linned, --eyes *Snebriller*, bl *Eskimoerne*, --fall *Snefeld*, the ~ was so thick..., --fed snefædet; a ~ stream, i.e. opstaaet (..øget) af *Sneen*, --feld *Sneemark*, ogs * *Snebræ c* [*névé*], --flinch *Sneflinke*. *Montifringilla nivalis*; --flsh *Omtales f* *Eks i Marryats The Settlers VII*, --flake *Sne flok*, 2 *Fuglemælk*: *Ornithogalum umbellatum*; *Dortheallilie c*. *Leucoium aestivum* [*mountain snowdrop*], --flick 2. Se *snow-bird!* --fly ent *Snesterhale c*. *Podura nivalis*; --gatherer Tyv c der stjæler udhængt Linned; --glant *Suemand c*, --goggles *Snebriller*; --goose *Snegåns*: *Anser hyperboreus*; --hill *Sne-Bakke c*, --fjeld n; *Snow Hill*, hl a. et Sted i *Windsors store Park*, med en Statue af *Georg III*. Tidligere en brat *Bakke* fra *Londons City t* *Holborn*, nu ligesom *Holborn*

Hill overbygget med en Bro, *the Holborn Viaduct*,
 ice frosset Tøjsap c & n (*Slups n)

snowily ['snoʊli] *ad* sneet; snehvidt **snowiness** ['snoʊnɪs] Sneethed, Snefuldhed, Sne; Snehvidhed c.
snow-in-harvest ['snoʊn'ha'vɪst] ♀ Clematis c vitalba
 Ogs. **snow-in-summer** **snowish** ['snoʊɪʃ] sneagtig, sne-
 lignende.

snowk [snaʊk, snu'k] *vi*. Se *snook*! is snuse, som en
 Hund

snowless ['snoʊləs] snefri, snebar, sneløs **snowless-
 ness** [-nəs] s. **snow**like snelignende, sneagtig, --limit,
 --line Sne-Grænse, -Linie c

snowy [snoʊn] *part* P sneet, *ogs. snødd [snowed].

snowowl ['snoʊaʊl] Sne-Ugle, Harfang, *Gysfugl,
 Gysugle, Lemænsgris c. *Nyctea nivea*; --plant Proto-
 kokke, rød Sne c [protococcus]; --plough; --scene Sne-
 landskab n, --shed, --shelter is railh Indbygning
 mod Sne; Sneskærm c; --shoe sp Snesco, Ski [ski], is
 (kanadisk) Snesco, *ogs Tryge, Truge c [racket],
 --shoeing, is Skiløb n, Skiløbning c [ski-ing], --skate
 sp Ski c, --skater Skiløber c, --skating Skiløb n, Ski-
 løbning c, --slide, --slip Sneskred, --sock Snescok,
 *ogs Lad(ðe) c, --squall Snebyge, --storm Snestorm c,
 Snefog, *ogs. Snehav n; *the Snow-Storm*. Et Digt af
 amr R. W. Emerson, in a -- with thick weather, *ogs.
 i Kay og Tykke, --wreath se Snedrive, *ogs. Sne-
 fann c

snowy ['snoʊi] Sne, sne-dækt; -hvid, -- owl. Se *snow-
 owl* -- weather Snevejr, -- winter Snevinter, *ogs. sne-
 fast Vinter; --white snehvid.

snub [snab] Irettesættelse, Snude, Næse, F Stump-
 næse c [a -- nose], he took this -- very quietly; *She
 turned up her dear little -- at 'the Man'*. Barham; *the
 turned up or --; his comrades called him 'the Snub'*
snub [snab] cf klippe, afstubb; bide (el snubbe)
 af, *ogs. bide . . . over Næsen [check, rebuff by a
 cutting remark]; ♀ kække, skrække, skiftevis stukke
 paa og holde an, be --bed, ogs faa over Næbet (*paa
 Nebbet), -- a cable; -- the ship kække Skibet ved at
 bremse Kettingen, a nose --bed at the extremity en
 Stumpnæse **snub** [snab] afstumpet, a --nose en Stump-
 næse **snubbing** ['snabɪŋ] Irettesættelse &c Se *snub*!
Jvf draw down! --post Puller c. Især ombord **snub-
 bish** [-biʃ] som gerne snubber En af, but, mut, kort
 for Hovedet [surlly], som gerne giver Næser. **snubby**
 [-bi] noget afstumpet, both have -- noses, Stumpnæser.
snub[nose] ['snabnoʊz] Stumpnæse, --nosed [-d], --post.
 Se *snubbing-post*!

snuck [snæk] amr Se *snack*! go --s on. Se *snack*!

snudge [snadz] *vi* være en Gnier, *ogs. knusle **snudge**
 [snadz] Gnier, *ogs. Knusler, Tyv c der holder sig
 skjult under Sengen.

snuff [snaf] Tande, Lysolande, *Tane c, Skar [- of a
 candle]; † næsten udbændt Lys n, Lysstump c **snuff**
 [snaf] *vi* pudse, P snyde [et Lys a burning candle, en
 Væge a wick], -- out slukke, fig ogs kvæle, udrydde,
 F gøre Kaal paa [put down], fordunkle [elipse]; *the
 courage that can have itself shot, and --ed out den
 Mand der kan staa for Skud og lade sit Liv*. Carlyle,
my life will be --ed out mit Liv gaar i Løbet. **snuff vi**
 & abs pudse Lyset, &c; -- out slukkes, *ogs. slukne;
you -- out like a candle. **snuff** [snaf] *vi* snøfle, pruste,
 puste [snort]; snuse [sniff]; snuse [take snuff into the
 nose]; seeing the dogs --ing about . . . --ing pig Mar-
 svin &c [porpoise]. **snuff** *vi* trække (el. suge) til sig,
 indaande [Vinden the wind]; lugte, spore, veje, F*
 nose, faa Snusen i [scent]; snuse paa [smell]; -- the

carriage like vultures, the vulture --s his food **snuff**
 [snaf] Snus c & n; Pns (Tobak), Snusen c [snuff], Drag
 n [sniff]. *Jvf pinch, 4 run, s use!* to get one last --
 [Drag] of the merry seabreeze, I'll give him -- [jeg skal
 gi' ham] next time I meet him, take -- snuse, bruge
 Snus [use --], tage en Pris [take a pinch of --], take a
 long (pinch of) -- tage en lang Pris (Tobak), take no --
 in the nose about it! tag det ikke fortydelig (op)! go
 out in -- bl a forlade Embedet som den fornærmede
 Se Mac, Crit Ess. III 89 T! take in -- tage fortydelig(t)
 op [take offence at] Shakesp, to think they closeted
 themselves to talk of -- (Edgeworth, *Tales of Fashion-
 able Life* 198), tale om Vej og Vind, om ganske lige-
 gyldige Ting; be up to -- være vaagen (. . . erfaren),
 ikke lade sig lumpe, put him up to -- P gøre ham
 klog p Verden, lære ham Rummelen

snuff-and-butter ['snafən'bʌtə] anglo-hind Halvkaste-
 pige c [half-caste girl]. *She was a --, because at Cal-
 cutta they are as plenty as blackberries*. -- Temper,
*my girl, goes with --, though when they're young I
 can't say but there's handsome among them!*

snuff[box] ['snafbʌks] Snusdaase, devil's -- ♀ Støvbold,
 Støvsvamp, *Ulvesop c [puffball], --coloured [-(')køləd]
 snusbrun, --dipper † Snusdriker c, --dipping † Snus-
 drikning c, --, the (obsolete) habit of dipping a wetted
 stick into the snuff and rubbing it on the gums.

snuffer ['snafə] Snøfter, &c, Snuser c, --s, is Lysesaks
 c [a pair of -s]. **snuffiness** [-fɪnəs] Snusetthed c. **snuff-
 ing** [-ɪŋ] Snusen, &c, conc Lysetande, *Tane c, Skar n
 -- især i pl (candle) --s.

snuffle ['snafɪ] *vi* snøfle, tale igennem Næsen, puste
 gennem Næsen [breathe hard through the nose],
 snæfle; **snuffling** [snøftende] and growling uneasily at
 sight of him. **snuffle** ['snafɪ] Snøvlen [nasal twang];
 F (affekteret) Snøvlen, Bedemandstone, Syngen [cant],
 Snøften, Pusten c, Snøft n, --s, ogs Næsekatarth,
 Forstoppelse i Næsen, *ogs. Næseteppe; rindende Næse c,
 hos Smaaborn [running from the nose of infants]; a
 dog's warning --, talk with a -- snøfle *vi*. **snuffler**
 ['snafɪə] Snøvler, cont Lægepredikant, En
 der taler i en affekteret klynkende Tone, Ilykler c
 [religious canter] **snuffiness** [snafɪnəs] Snøvlen c, &c;
 a -- of tone. **snuffly** ['snafɪli] snøvler, &c.

snuff[mill] ['snafmɪl] Snus(tobaks)kværn c; the devil's
 -- ♀ Støvbold c, &c [puffball], --mull Snus-mase c,
 -Horn n. *Jvf mill!* --spoon Snussk; --taker Snuser,
 Snusende c, --taking Snusen, Brug c af Snus.

snuffy ['snafɪ] upduset, med lang Tande (*Tane), om
 Lys **snuffy** ['snafɪ] snuset, tilsmudset af Snus, se mug-
 gen, mut, sl ølet, ogs. * fuld, *ogs. blækket [corny].

Snug [snag]. En Snedker, der optræder i Mellem-
 spillet i *A Midsummer-night's Dream*. **snug** [snag]
 mech Knast, paa Ekscenterskive &c [- of eccentric,
 eccentric stop, &c]; dmp Nagle, *ogs. Nøkkel, Ribbe c.
 Undert for surgery, a bookseller's -- **snug** [snag]
 tæt, tætslutende [close-fitting]; lunt anbragt, lunt lig-
 gende [lying close and warm]; lunt, koselig [comfort-
 able]; skjult [concealed]; net [compact]; bekvem, let-
 vindt [comfortable, convenient]; ♀, med faa Højl oppe,
 *ogs. med lidet Rig, snu. *Jvf court, Pomp, rug! we
 are -- here her sladder (. . . Jigger, staar) vi trygt, . . . lunt;
 . . . hyggelig; --koselig; be -- in bed ligge i sin varme Seng;
 lie -- ligge tæt sammen; egl om Fugle: trykke; ligge*

¹ Besant, *Captains' Room* 42. 43. Udtrykket sigter til
 disse Kvinders mørke, olivengule Hudfarve. Farvede
 gælder ogs. for at være hidsigere end hvide.

[a: i' u] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse; [ti] hat; [ʔi] fall; [ʔi] hot; [a] hut; [e] hurt; [o] inner;

lunt trygt, ligge (holde sig) vel skjult [*keep in safe hiding*], *I had to lie ~, make all (or things) ~* gøre alt trygt, klare op, *sentries were posted, and we made all ~ for the night; we must make her ~* [bjerger Sejl] *for the night; make her as ~ as possible* ↓ sørge for, at Skibet har saa lidet Vindfang som muligt, *I coiled away and made all ~* [klarede op] *forward, I sat down to tea as ~* [saa] lunt, *ogs saa koselig; and comfortable as possible, sit ~ [lunt] *by the fire; a ~ berth or place* en sikker (el betrygget) Stilling, *have a ~ berth or place*, ogs sidde godt i det, sidde i en god Stilling, *be under ~ canvas* ligge for faa (*ogs snaue) Sejl i Storm, i Forventning om (*ogs i Paavente af) Storm, *a ~ [lun] harbour; a ~ [bekvemt indrettet] little house, a ~ [kon, ogs * pæn] income, a ~ little party* en udvalgt Kreds, en lille (*hiden) fortrolig Kreds, *make ~ sums, make a ~ thing of it* tjene ganske kenne (ogs * nette, pæne) Summer, tjene ganske pænt, &c, *make things ~* bl. a. ↓ bjerger Sejl. **snug** [snaɡ] *et glatte [make smooth], lune [make warm]; F skjule, *ogs. gjemme bort [conceal from the owner], F negle, ogs * knibe, *nype [purloin], ↓ bjerger [Stormbringer] the main trysail, se stange [push], se skænde paa, iettesette [reprimand], ~ away [bjerger] the running gear that had been attached to the canvas, ~ her down ↓ bjerger Sejl [make her snug], I -ged the brig down to [bjerger alle Sejl undtagen] topsail and forecourse, I got a sealskin cover or two and -ged him up [lunede ham] a bit. **snug** vi ligge (. lægge sig) tæt ind [til to], hge lunt [hos to]. Jvf *nestle, snuggle! a child ~s to its mother or nurse.**

snuggery ['snaɡəri] F hyggeligt Sted; is. hyggeligt Værelse, Dukkeskab, Boudoir, privat Værelse, Kontor n. Jvf *gronlery, s snug!*

snuggle ['snaɡl] vi krybe ned, krybe (. lægge sig) tæt ind, ligge lunt. Ogs. med styrkende down, up. Jvf *nestle, vi snug! I -d down abashed; she -d down in the soft bed; a hansom is a delightful thing to ~ up in. snuggle* *et bringe nær, lægge tæt til, putte (nt) tæt op til (nt andet); kryste, trykke, kæle; you must ~ me better* [lægge (el. tage) mig nærmere ind til dig] — *the way papa does — it's cold; she -d her head up against his knee.*

snugify ['snaɡifi] *et F gøre lun (. hyggelig, *ogs koselig), lune Lamb [snug] snugly ['snaɡli] *ad tæt, stramt, lunt, *ogs. koselig, net, &c, my trousers fitted so ~ [saa saa stramt] that it would have been impossible to pinch me. snugness* [-nəs] Tæthed, Stramhed, Lunhed c, &c.*

snuzzle ['snaʒl] vi prov snøfte, snuse [sniff], *he was snuzzling about* [ogs. besnusede] *the calves of strangers. sny* [snaɪ] ↓ *arch konvexs Kantkrumning c. snyde* [snaɪd] Se *snide!*

snyder ['snaɪd] sl Skredder o [tailor]. Ogs. *snider. Snyder* ['snaɪd]. Is. om Opfinderen af et Gevær &c, i XIX Aarh, *art Snyderriffl* (*-riffl) c, en enkelt Baglader; ~ carbines. **Snyders** [-dəs]. Is. *Franz ~*, flamsk Dyremaler † 1657.

1. so [soʊ] *ad* saa, saaledes [in such manner]; saa, i den Grad [in such degree]; saaledes, derfor [therefore]; altsaa [consequently; accordingly]. Jvf *afraid, equally, fear, forth, hope, Adv. late, 3. like, 3. long, many, mote, much, Adv. on, quite, tell, think! and ~ you're going to the play? saa* I skal i Teatret? ~ fortunate *as to* (providet) & *amr ~ fortunate to* saa lykkelig at...; *I could hardly count the time, it*

seemed ~ long, saa lang forekom den mig, he is so naughty, saa uartig, &c, if I were sure ~, var sikker paa det, ~ *entirely new an idea* en saa ganske ny Tanke, *in ~ short a time* i (*paa) saa kort Tid, ~ *very* [ganske, særdeles] *short a time; the ~ prevalent disease of this century, I am not ~ afraid of him, I am ~ (much) afraid of him that...; he felt ~ (much) hurt by* [saa stødt over] *the comparison that...; my nerves were ~ shaken...; with that cynicism ~ in vogue in Paris, after another dozen or ~ turns on deck* efter nok et halvt Snes Slag eller saa p. Dækket; *after an hour or so's cross-examination...; how ~* hvorledes det? ~ *then* altsaa; *why ~* hvorfor det? *a consideration very potent in many quarters, but nowhere more ~* [intetsteds mere] *than among Hindoos, the more ~ as, the more ~ because..* saameget mere som . . . *you are going to Paris — is it not ~* ikke sandt? hvad? *ogs. ikke saa? *be it! ~ be it!* lad saa være!, det ske! Amen. *So be it. Amen!*, *since it must be ~* siden (el. naar) det maa saa være, *and ~ were* (did) *we* og det samme var (gjorde) vi, og det var (gjorde) vi med; *I believe ~* jeg tror det; *she did ~* hun gjorde dette, dette gjorde hun, *I should ~ like to see him* jeg vilde saa gerne se (. . . tale med) ham, *ogs skulde saa gerne ville se (. . . tale med) ham, ~ *that* saa (ledes) at. . . Jvf ogs 3 *so! live ~ as that they may...; saaledes, at de kan . . .*

2 so [soʊ] *int* saaledes! nok!, staa stille! is til en Ko, der maltes (*melkes), ↓ *vast!* staa!

3. so [soʊ] *of* naar (el. saasandt) blot, naar kun [~ that, if but, if only, provided]; *prov & amr* saa (el. saaledes) at. Jvf *heaven, help!* ~ (it) *please your Majesty* med Deres Majestæts Tilladelse, ~ *that my honour is saved, sing a song, no matter what, ~ that it is not lovely; Nor (will I) care what land thou bear'st me to, So not again to mine. Byron, Child Harold I. XIII. 10. soak* [soʊk] *et bløde, ophløde, udbløde, lægge i Vand, lægge i Blød; gennemvæde [drench]; ~ indsuge [imbibe]; mæske [Malt malt]; ~ed (through) om Person. gennemblødt, gennemvædt, vædt til Skindet, *ogs dyvædt; I got my ears perfectly ~ed, for he was pouring out quotations by the yard. soak vi* ligge i Blød; is. ligge i Vand; om Vædske trække ind [enter into pores]; P *supe [tipple constantly], let the cloth lie and ~, ligge i Blød, i Vand; ~ in trække (sig) ind, water ~s into the earth; put washing to ~, lægge Tøj i Blød (*i Træk) soak* [soʊk] Blød, Bløden; F Super, fugtig Broder [hard drinker, tippler]; F Svir [carouse], *prov grundet* (*grund) Kilde, periodisk Kilde [land-spring!], i Austr Mose, *Myr c, Myrland n, Mose (*Myr) c, Mosevand n, &c, *when the ~ dries up; in ~ i Blød, &c, om Linned is * i Træk, P drukken, fuld, lie (put) in ~, is hge (lægge) i Træk¹, he*

¹ I fig Tilf. staa so ussedvanlig (indrømmende, &c) *So proud as she was, I can scarcely believe it. Bulwer, Parisians II 93 T. — But Lizzie, all so gentle and demure as she seems, has a very peremptory way with her. Lever, Paul Gosslett. — Sometimes I even marvel that he loved me, so unworthy as I seem. Domestic Stories 138. Det almindelige er, at so her ikke sættes Jvf Eks. late as the hour was, i Art 5. as!*

² A spring of water lying near the surface, and hence affected quickly by rain or drought.

³ put washing in soak, i Træk. Da t. Forskel fra steep washing lægge Tøj i Vand

came out of - P han var ikke længere fuld **soakage** ['soʊkɪdʒ] Bløden, Blødning, Opblødning, Udblødning, Træk(ning), af Linned, i Vand &c, indtrukket (el op-sugt) Vædske c **soaker** ['soʊkə] Bløder, Udbløder, En der (ud)bløder, P Super, fugtig Broder, F ordentlig Bløde el Regn, agr Rødbløde c, vaadt Vejr n **soaking** [-kɪŋ] part & Adj blødende, &c, gennemblødende, gennemvædende, F gennemblødt, s ordentlig Bløde c, &c [a ~ rain, F a soaker]; *heedless of* ~ [gennem-blødte] boots, get a ~ blive gennem-blødt, -vaadt, ~ wet gennem blødt, -vaadt, *ogs klistvaadt **soakingly** [-kɪŋli] ad gennemblødende, &c, som en ordentlig Bløde **soaky** [-kɪ] blødt, gennemblødt, vandtrukken, *ogs vatrtrukken, ~ ruts opblødt Hjulspor, *ogs klistne Hjulfar **Soame** ['soʊm] s **Soames** ['soʊmz] s.

so-and-so ['soʊənsəʊ] ad saa og saa, den og den, Mr. den og den, NN

Soane ['soʊn] Is *Sir John* -, Bygmester &c, Arkitekt ved den eng. Nationalbank, Stifter af *'s Museum* † 1837 *On his way to Stonehenge, to examine some stones Described in a work of the late Sir John 's* **Soames** ['soʊəmz] Soaner, et Folk i Kolchis

soap [soʊp] Sæbe, P Saape, sl Smiger c, amr sl Stukpenge pl. Jvf *invisible, soft*! **soap** [soʊp] vt sæbe, ind sæbe [Ansigtet *my face*], sl smigre, smigre for, ~ him over, ogs besnakke ham, --ball ['soʊpbɔːl] Sæbekugle, --berry [-beri] & Sæbebær [Bermuda berry]. Af *Sapindus saponaria*; --boiler Sæbesyder, --boiling Sæbesyderi n [soap-making], --bubble Sæbeboble, children blowing s, a ~ party et Selskab indbudt til at blæse Sæbebobler amr, --cask Sæbeherjering c, --cup, --dish Sæbe-Kop, -Skaal c

soaper ['soʊpeɪ] is se Sæbesyder c. **soapery** ['soʊperi] Sæbesyderi n **soap-fat** ['soʊpfæt] Madfedt, Køkken-Affald n, til Sæbefabrikation **soapily** ['soʊpɪli] ad sæbeagtig **soapiness** [nəs] Sæbeagtighed, Sæbethed c **soaplock** ['soʊplɒk] glat Haarlok, Krølle strøget ud fra de andre, is amr Bølle, *Slusk c [rowdy]. Se *round-rimmer*! --maker Sæbesyder c, --making Sæbesyderi n; --paste Sæbelim c, --plant & Sæbe-Urt c *Saponaria*, --stone geol Fedt-, Spæk-, Sæbesten, Steattit, *ogs Klibersten, Vegsten c *Talcum, Steatitis*, --sud, ~ bubble Sæbeboble, --suds Sæbevand, is, Sæbeskum n, throw out the baby with the ~ slaa Barnet ud med Badevandet, --test Sæbeprøve, til at bestemme Vands Haardhedsgrad, --whisker Sæberis n, --works Sæbesyderi n, --wort. Se *soap-plant*! Ogs. ~ *gentian*.

soapy ['soʊpi] sæbeagtig; sæbet, sl smiskende, glat, sledsk [oily]. Jvf s *feel*! a ~ *sneak*.

Soar [sɔː] *the* -, et Tilhøj til Trent, i Leicestershire **soar** [sɔː] vi flyve (el svæve) højt [ogs ~ aloft or high], svinge sig (op), svinge sig højt, fig ogs stige, heve sig. Se *soaring*! a woman can ~ only by suffering; and up to her mainpeak -ed [flɔɪ] the black flag. **soar** [sɔː] høj Flugt; Flugthøjde, Højde [height reached in soaring], fig Flugt c [flight of fancy, &c], Vingesus c & n, herons of the highest -. **soarant** ['sɔːrənt] her (op)flyvende **soarer** ['sɔːrə] En der flyver (el svæver) højt; fig ogs. Ikaros c. Jvf *earth*! **soaring** [-rɪŋ] som flyver (el svæver) højt, &c, opflyvende, med udfoldede Vinger, fig højtflyvende; s fig (høj) Flugt c, his ~ ambition; common mathematics are not for such ~ minds. **soaringly** [li] ad svævende højt &c; i sin høje Flugt, &c.

sob [sɒb] vi hulke; se sitro, om raut Brande (*raa Ved) i Ilden. **sob** vt (from)hulke [- out]; prov & amr opbløde; gøre vaadt el. raa, gennemvæde [soak]; prov

skræmme **sob** [sɒb] Hulken c, Hulk n, i prov Skræk c [fright], give [udstøde] one or two short s, a broken (or stifled) ~ en kvalt Hulken, et graadkvalt Suk

sobacco ['soʊbakoʊ] * Sobacco c, en kubansk Fisk. *Canthidermus (sobacco)*.

sobbing ['sɒbɪŋ] Hulken c **sobbingly** [-li] ad hulkende

sobby ['sɒbi] hulkende, hulkefærdig, feel so mushy and -. **sobby** ['sɒbi] prov vaadt, gennemblødt, vandtrukken, *ogs vatrtrukken Ogs. soggy, soppy.

sobert ['soʊbɪt] ej hst hvis det er saa, hvis saa er. **sober** ['soʊbeɪ] nøgtern (*nøktet), ædruelig [temperate], ædru, nøgtern (*nøktet) [not drunk], fig sindig [sedate, self-possessed], om Farve dæmpet, diskret, mørk, rolig [simple in colour, sombre], se daarligh, svag [poor, feeble] Jvf earnest, sleep! as ~ [ædru] as a judge, ~, he was gentle as a kitten, drunk, he was a brute, appeal from Philip drunk to Philip -, dressed in a suit of ~ hue, i diskrete Farver, come to ~ reflection komme t. Besindelse, a man in his ~ senses, som har den fulde Besindelse **sober** ['soʊbeɪ] vt gøre ædru; fig ædrueiggøre, fig ogs dæmpe [Smilet p hans Læber the smile on his lips] Ogs med forsterkende down, up, the shock -ed him at once, ~ him up. **sober** vi blive ædru, fig falde til Ro, blive stadig(ere), blive mere moderat Ogs med down, up; the others lost their smiles and -ed down, the fiery boy had then -ed down into [ogs var da smukt bleven til] a man of thirty-five, gentle, temperate, I dare say he's -ed up since. **sober-blooded** ['soʊbeɪblədɪd] sindig, koldblodig.

soberize ['soʊbəraɪz] vt blive ædru, vt gøre ædru, ædrueiggøre **soberly** ['soʊbəli] ad fig nøgternt (*nøktet), ædruelig, sindig, considering things more -. **sober-minded** ['soʊbə'maɪndɪd] nøgternt (*nøktet) tænkende, sindig, --mindedness [-nes] nøgtern (*nøktet) Tænke-maaide, Sindighed c **soberness** ['soʊbənes] Nøgternhed (*Nøktethed), Ædruelighed, Nøgternhed (*Nøktethed), nøgtern &c (el ædru) Tilstand c, when he thought of this in ~ [i ædru Tilstand], he was angrier still **sober/sides** [-saɪdɪz] joc & cont Alvormand, stot (*stø) Mand c, your sedate ~ are not always to be trusted; --sulted [-(')sʊltɪd] kledt i (en Dragt af) diskrete (el forsigtige, rolige, mørke) Farver, i ærbar Dragt; -- Come, evil night, Thou ~ matron, all in black. Shakesp., It (England) is the land that freemen till, That ~ Freedom chose Tomnyson, --tinted diskretfarvet, mørk, mørkere, mørkfarvet; --water joc Sodavand [soda-water].

Sobieski ['soʊbiɛski] s.

sobol ['soʊbɔːl] zoo (russisk) Zobel c **sobol(e)** ['soʊbɔːl] & Se *soboles*! Funk & Wagnalls **soboles** ['sɒbɔːlɪz] & Rodskud n, Udlober c. **soboliferous** ['sɒbɔːlɪfərəs] & rodskydende

Sobota ['soʊbɔːtə]. En By i Polen. **Sobial** ['soʊbraɪl]. En By i Brasilien. **Sobranje**, **Sobranje** ['soʊbrænʃe] Sobranje c, Bulgariens Nationalforsamling **Sobraon** ['soʊbraɪn]. Et Sted i Punschab. Her sejrede Generalerne Gough og Hardinge over Sikherne i 1816; he was at [var med ved] --.

sobriety ['soʊbrɪəti] Nøgternhed (*Nøktethed), Ædruelighed; Nøgternhed (*Nøktethed), nøgtern &c (el ædru) Tilstand; Sindighed c [sedateness; self-possession]; Alvor n [gravity]. Jvf interval, soberness! a man of ~ en ædruelig Mand.

Sobrinzo ['soʊbrɪnzəʊ]. Især H. -, spansk Leksikograf & Grammatiker.

[a i u] osv lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [ɪ] fall; [ɔ] hot; [ʌ] hut; [ɒ] hurt; [ɪ] inner;

sobriquet [fr. 'soʊbrɪ'ke] Tulnavn, Ogenavn, *ogs Opnavn, Udnavn [*contemptuous nickname*], antaget Navn *n* [assumed name]. Undert *ogs* *soubriquet*, the boys had fastened the - of the Clergyman on him, havde givet (*ogs sat paa) ham Ogenavnet «Præsten»
soc [sɔk] jur (Godsejers) Jurisdiktion, Kreds, Frihed for Husmandsarbejde, Hovenfrihed, Molletvang *c* [society]. **socage** ['sɔkɪdʒ] Hoven *n*, Tjeneste *c*, tenure by -, liable in - hovenpligtig **socager** [-dʒə] Hoverpligtig, Hovbonde, Husmand *c* Ogs **soeman**.
so-called ['soʊkɔld] saakaldet, *saakaldt
socage ['sɔkɪdʒ] Se **socage**¹

sociability [soʊʃə'bɪlɪti] Selskabelighed, Omgængelighed *c* **sociable** [soʊʃə'bəl] selskabelig, om Dyr *ogs. folkekjer, omgængelig [companionable]; konversabel, underholdende [conversable], meddelsom [communicative], - party. I *amr* - Se Substantivet! - *weaver* *z* Republikaner *c* [social weaver] **sociable** [soʊʃə'bəl] holstensk Vogn, ogs. * Charabancs, Trehjul for to (der sidder Side om Side), Dobbeltcykle, *amr* Sammenkomst «al Tarvelighed», is selskabelig Sammenkomst *c* i en Kirke [a social church-meeting]. **sociableness** [-nes] Se **sociability**! **sociably** [-bli] ad selskabelig, &c *Jvf* **inclined**! **social** [soʊʃəl] social, Samfunds, Samfundets, borgerlig, almen, selskabelig, i flere Tilf [sociable, &c], selskabelig anlagt [socially inclined], -, in botany, growing in patches, man is a - [selskabeligt] being, the - compact or contract Samfundskontrakt, le contrat social *c*, - democrat Socialdemokrat, - democratic, the Hambugher Echo, a Social Democratic organ, - evil Samfundsonde, the - evil, is om den offentlige Prostitution, - intercourse selskabeligt Samkvem, - philosophy Statsøkonomi Alm political economy, - science Samfundslære *c* [sociology], - war Samfundskrig, the Social War, i romersk Historie Krigen med Forbundsfejerne, 90-88 f. Kr. [the war of the allies], - *weaver* *z* Republikaner *c*. **Philaterus socius**. **social** [soʊʃəl] selskabelig Sammenkomst *c*, *ogs. selskabeligt Samvær *n*, lav Facton (*ogs Dobbelttrille) *c*, -democratic [-demo'kratik] socialdemokratisk

socialism [soʊʃə'lizm] Socialisme *c* *Jvf* **professional Christian** - En af Maurice, Kingsley &c ledet Bevægelse ca 1850 for at anvende den kristelige Moral p. Samfundsreformer, *State* - (is Fyrst Bismarcks) Statsocialisme, - of the chair Katedersocialisme [professional -]. **socialist** [-lɪst] socialistisk, s Socialist *c* **socialistic** [soʊʃə'lɪstɪk] socialistisk **sociality** [soʊʃi'ælɪti] Selskabelighed *c*, i flere Tilf, the guests amalgamated, and - reigned; -, also, the impulses which cause men to form society, prevent them from losing their distinction in indiscriminate - **socialization** [soʊʃə'l(a)ɪ'zeɪʃən] selskabelig Indretning el. Ordning &c; socialtisk Indretning el. Ordning *c* Se **socialize**! **socialize** [soʊʃə'l(a)ɪ'z] vt indrette (.. ordne) selskabelig; gøre selskabelig, gøre et Samfund (... danne Samfund) af, indrette (... ordne) socialistisk, indrette i socialistisk Aand, lægge paa socialistisk Grundlag. **socially** [soʊʃə'li] ad socialt, selskabelig. **socialness** [soʊʃə'lnəs]. Se **sociability**! **sociative** [soʊʃə'tɪv] sociativ, udtrykkende et Samfund eller Selskab

societarian [soʊsɪ'etɪəriən] † som hører til et Samfund eller til Samfundet, social. **societary** [soʊsɪ'tɪəri] gtt selskabelig, social; the -, inherited personality which pertains to us as pilgrims through this world.

société [fr. soʊ'siɛ'te] Selskab, Samfund *n*; Selskabsverden, Societet *c*; vers de - Lejlighedsdigte pl, Salon-

poesi *c* [society-verses] **society** [soʊ'saɪti] Selskab, Samfund *n* [fellowship]; Forening *c*, Selskab [organized association for purposes literary, &c], Selskab *n*, Omgang *c* [intercourse] *Jvf* **anarchy**, **distaste**, **mix**, **trade-society**! -, især Samfundet, det menneskelige (borgerlige) Samfund, den fine Verden, det højere (el fine) Selskab, Aristokratiet, *ogs Societeten; det højere Selskabsliv, the Societies, is om de Samfund der opstod i 1681 med det Formaal at opretholde presbyteriansk Gudsdyrkelse, trods Forfølgelser, og hvoraf den forenede presbyterianske Kirke fremgik, *London* - L's fine Selskab, &c, enter (or be introduced to) -, især debutere (el gøre sin Indtrædelse) i Selskabslivet *Jvf* come out! meet him in -, i Selskabslivet, mix in (or go into) - deltage (el færdes) i Selskabslivet, shine in - brillere i Selskabslivet, be thrown into the - of komme i Selskab med, komme til at omgaa, cont¹ komme op i det med -, a man of - en Selskabsmand, en Salonherre, be fond of -, i Selskab, be very fond of the - of. . ogs. sætte stor Pris paa Ens Selskab, paa Omgang med. ; be turned out of good - udvises af det gode Selskab.

society[dame] [soʊ'saɪtɪdeɪm] Salondame [society-lady, &c]; well-bred -s; -house Trykkeri der holder sig Fagforeningens Regler efterrettelig, Trykkeri *n* der er (staar) i Fagforeningen. **Society Islands** Selskabsøerne. **society**[journal] *Blad* *n* for den fine Verden, -lady Salondame *c*, -man [-man] Foreningsmester *c*, -paper Se **society-journal**! -scandal Skandale i den fine Verden (*ogs. inden Aristokratiet), -verse(s) Lejlighedsdigte pl, Salonpoesi *c*, -woman. Se **society-lady**!

socii [soʊʃi'aj, -saj] Fæller Af socius. *Jvf* **nosceitur**!
Socinian [soʊ'sɪnjan] socimansk, s Socimanager *c*, en Reformationstidens Rationalist **socinianism** [mɪzm] s **Socinus** [soʊ'sə'nəs] Is Lælius - (Lelio Soczini) † 1562, og Faustus - † 1604, italienske Teologer

sociocracy [soʊʃi'akrəsi] Samfundets (positive) Forbring el. Regel *c* Rosing 1887. **sociogeny** [-'dʒɪni] Læren om Samfundets Oprindelse. **sociography** [-'grəfi] Sociografi *c*, en Gren af Sociologi, beskrivende lagtagelsesresultater **sociological** [soʊʃi'ɒlɒdʒɪk(l)] *a*, sociologically [-kəli] ad sociologisk. **sociologist** [soʊʃi'ɒlədʒɪst] Sociolog *c*. **sociology** [-dʒi] Sociologi, Samfundslære *c* **sociomorphism** [soʊʃi'ɒmɔ'fɪzm] Sociomorfi *c*, religion is a universal -, that is, a mythical or mystic sociology is the foundation of all religions.

sociology [soʊʃi'ɒlɒmi] Socionomi *c*, Samfundslæren, forsaa vidt den formulerer Samfundets organiske Love

socius [soʊʃɪəs, sɒs] Fælle, Forbundsfele *c* [ally], korresponderende Medlem *n* [associate member]. *Jvf* Forkortelser under *SI* *Jvf* **nosceitur**, **socii**!

sock [sɔk] iser i Colletes Mad *c* [food], Kager pl, (finere) Bagværk, Lækken [pastry, tuck], Traktement *n*, Mary Ann is mamma's particular - sock [sɔk] antly Sokke, en lavhælet, let Sok, der bærer af komiske Skuespillere; fig Komedie, Sok, Slags Halvstrompe¹, Indlæggssaal(e), løs Saal(e) til Indlæg; sl Kredit [credit given, tick]; sl Bank, *ogs. Juling *c* [a thrashing]. *Jvf* plaid! all - and buskin, all theatrical, if Jonson's learned - be on, bl. a. hvis der er Tale om Jonsons komiske og lærde Ild; give him -; Shakespeare and his companions of the - and buskin, on -, i Slang paa Klods, ogs. * paa Krid; get goods on -. sock [sɔk] agr Plovjern *n*, &c [plough-iron, plough-sock]. *Jvf*

¹ Om sock som Strafferedskab bl Australiens pushes - Se *The Rev. of Rev.* 1901, July 15, 401!

ordinary! sock [sák] *vi prov & p kyle (*ogs kile), drive, slynge, smide [hurl]; ramme, træffe, P* dra, v.e. drage [hit], - a stone, - a person with a ball, - it to .. Se - into. .!* sock [sák] *v - (down) betale kontant amr; - (it) into (or to) him være slem mod ham, fare ilde med ham, tærse ham, ogs * gr' ham, banke (el smøre, *ogs. jule) ham, skibmande med ham [haze, work up].*

sockdolager, sockdologer [sák'dåledge] *sl Sinkadus, 'ogs. Haberdudas, Sætlavas c [knockdown blow], fig Naadestød, Grundskud n; Død c; noget n der har vadsket sig [whopper], amr sp to Kroge pl som smækker sammen, naar der kommer Bid¹.*

socket ['sák] *sp Fodbold c efter 'Associationen's Regler - ved offentlige Skoler, a hearty game at ..*

socket ['sák] *Forfykning, Grube, Hulhed, Hul(n)ing; hvorn nt staa eller skal staa [a hollow]; ☉ Fod, Sko, Hylse c, Rør n [tube], Pande [pan]; ⚡ Dop, til Kompasnaal, art &c Dylle, Dølle, ogs * Pibe, Kapsel, Daase [box], anat Hule, Øjehule [receptacle of the eye], anat Led-Grube, -Hule, Skaal [cotyla], anat Tandhule [alveole of a tooth], anat Hofteskaal [.. of the hip-joint]; ✕ Fal, Spydfal, &c [.. of a spear, &c]; Lysepibe [hollow of a candlestick], min Afsænkning, Afsætning, Synk c, Gesenk n, dmp Bøssing, Foring c, dmp Tapleje, Naverhul n, arch Søfjeld c [pedestal]. Jvf ball-and-socket! - of a bayonet Bayonetylle, - of a pipe Muffe c paa et Rør; her eyes protruded from their -s, stod frem af deres (sine) Huler, stod ud, the candle fell in the - and went out, died away in the -, faldt (.. brændte) ned i Stagen og gik ud, screw a bolt into a -, ind (ned) i et Naverhul, his arms were nearly pulled out of their -s, rykkede (el. slidte) af Led, burn within the - brende ned i Stagen, i Piben. socket ['sák] *et forsyne med (.. anbringe i, nedfæste i, &c) en Fordybning, &c**

socketbolt ['sákibolt] *Bøsningsbolt, --chisel ☉ Stemmejern n, --end Muffe c Jvf socket (of a pipe)!*

socketer ['sákite] *Forfatter af (.. En der skriver) Truselsbreve, Pengeudpresser c. Jvf sock-money!*

socketjoint ['sákidjoint] *Kugleled [ball-and-socket joint], --key Rørnøgle, dmp Tapnøgle, --money Penge alspredte vds Trusler (om at offentliggøre dette eller hint), --wrench mach Pibenøgle c [box-spanner].*

sock-lamb ['sákklam] *prov Dæggelem, *ogs. Huslam Lucas, you'll cause our -s curly head to swell. Punch, July 8, 1903*

sockless ['sákles] *sokkeløs, strømpeløs*

socle ['sók], ['sák] *arch Sokkel c, Fodstykke n.*

socman ['sákmen] *Se socager! socmanry [-ri] Hovnerforhold n [tenure by socage].*

Socobos ['só'kóbás] *En By i Spanien*

socome ['só'kóm] *† jur Møllelevang c.*

Socorro ['só'kóro]. *En By i Santander, Sydamerika.*

Socotra ['só'kótrə; 'sákotra] *Sokotora n, en Ø i Det indiske Ocean, øst f Cap Guardafui. Socotran [-trən], Socotrin(e) [-trin] sokotransk, s Sokotræner c. Socrates ['sákroti'z, 'só]. En græsk Filosof † 399 f. Kr. Jvf erotetia! - used to call himself the midwife of men's thoughts. Socratic(al) ['só'krätik(l)] sokratisk. Jvf erotetia! socratically [-kəli] ad sokratisk, spørgsmaalssvis, gennem Spørgsmaal. socratism ['sákrotizm, 'só-] ogs. Sokrates's Filosofi c. socratist [-tist] Sokratiker c.*

sod [sád] *v † kogte &c, part kogt, &c. Af seetha.*

¹ *sockdologer - a corruption of doxology, as the closing act of a service.*

sod [sád]. *Kan staa for sodomite. sod* [sád] *Græstørv, Tørv, *Tørv [turf], se større Brændetørv, som Ryg i Baalet p Arnen, cont F Fjante, Tosse c, Træhoved n [fool], a regular -; three years after the first - had been turned for [det første Spadestik (var gjort) paa] the railway..., visit the old - se sig om paa gamle Steder (*ogs. Tomter) sod [sád] *et tørv(*tørv)lægge, græsbinde Jvf sodding! thatched, then -ded or covered with a thick layer of earth.**

soda ['só'də] *chem Natron n, carbonate of - Soda c, Natriumkarbonat, (normalt) kulsurt Natron n, --ash kulsur Natron-Aske, --cracker Vandtvebak *Vandkjex, --fountain Fontæne til (.. med) Mineralvand.*

sodaic ['só'deik] *Natron-; natronholdig*

sodalite ['só'dəlit] *min Sodaht c.*

sodality ['só'dəlit] *Kammeratskab, Broderskab n*

soda|powder ['só'dəpaudə] *Bruspulver, --water Soda-*

vand Jvf S B, sober-water!

Sodbury ['sádbəri], ~ *Chipping. En Landsby i England*

sod-corn ['sádkə'n] *Korn avlet paa Urjorden, ved en simpel Ompløjning at Torven (*Torven)*

sodden ['sádn] *orig kogt [boiled], opblæst, 'ogs op-*
dunset, opgunstet, pløset [bloomed], gennemtrukket
(...mættet) m Vædske, gennem-vaad, -blødt [soaked
(with moisture)]; blød, kløget, ogs ' raastegt, død-
bagt [doughy] Jvf et sodden! a gull, a fool, a three-
sodden [topmaalt] ass. Scott, a drunk-sodden man, ogs
en Mand der er lyk og blussende at Drik, a - sheep's
head, heavy and - shoes, - with strong drink, with
rain sodden ['sádn] et gennem-væde, -bløde, mættet
Jvf Particium sodden! the boats pulled badly, being
*-ed [svulne, udsvulmede, *ogs. trumpe, tunge, vastrukne]*
from being so constantly in the water, clothes -ed
with rain, with wet. sodden v gennem-vædes, blive
gennem-vaad el gennem-blødt, mættes; --faced [-fekt]

*plusset, ogs * med et tykt og blussende Ansigt sodden-*
ness [-nes] bl a Gennembløddeth, Blødhed; Plusset-
*hed, ogs * Opblæsthed, Opdunsthed c, tykt og blus-*
sende Ansigt n sodden-witted [-wilt] tykhovedet
sodding ['sádn] *Tørv(*Tørv)tegning, (Græs)binding;*
*conc Tørv, *Tørv c, the sea-face of the bank is pro-*
*ected by -- soddy ['sádi] græstørv(*tørv)agur; bedæk-*
ket m. Græstørv, græsbinden.

sodger ['só'dge] *P Se soldier!*

Sodi ['só'dai] *bibl.*

sodie ['só'dik] *chem Natron-; Natrium-, - carbonate*

Natriumkarbonat; - oxide. sodium ['só'djəm] *chem*

Natrium n

sod|lifter ['sádliftə] *Græsjern n, --oil Ole udpresset*

af Faarskud, i Garverier.

Sodom ['sádm] *Sodoma n; - apple Sodoms-Æble; -*
*egg-plant, *apple of - Æggeplante, æghærende Nat-*
skygge c. Solanum (sanctum) sodomæum. sodomite
['sádmait] Sodomit c. Jvf sod! Sodomites [-s] Sodo-
miter, Sodomitanere pl. sodomitical ['sádm'itikal] *a,*

¹ *while others (other birds), soddened by close con-*
tact, await the time when they shall be watered.
*Dickens, Humphrey I 47-48 T. Her nærmere *kogte.*
*- Om skudt Fuglevildt hedder (*heder) det sp at*
brende sammen.

² *One (of the Solanum family) in particular, Sola-*
num sanctum or S. sodomæum, familiarly but incor-
rectly designated as "the Apple of Sodom", is probably
the chedek of Scripture. Tristram, Natural History of
the Bible 427.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [b'a] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e:] hurl; [o:] inner;

sodomitically [-kəli] *ad* sodomitisk. Sodomitish [-'mætɪʃ] sodomitisk, sodomitansk. sodomy ['sɒdəmi] Sodomi c, Sodomiteri n

Sodor ['sɒdə] Syderørerne *pl* — 1 det Udtryk (*the Bishopric of*) ~ and Man.

sodworm ['sɒdwɜ:m] Larve (ogs Mark) c der ødelægger Græstov (*-torv)

soe [soʊ] *prov* Spand c (*n)

Soebi [soʊ'bi] Svever [*Suevi*] Sœmias ['si mias] s Soerabaya [su rə'baɪə]. En By paa Java Soerakarta [-'ka 'tə] s Soest [soʊ'st] En By i Westfalen

soever [soʊ'veə] *ad* som helst, end Jvf *whosoever*, &c! *how great* ~ hvor stor end

sofa [soʊ'fə] Sofa c, *sit on* [i] *the* ~; --bed, --bedstead Sovesofa, Pufseng c

Sofala [soʊ'fə] Sofala, Senna n, Kyststrækning i den sydlige Del af Østafrika.

sofane [soʊ'fən ?] Sofa-, som hører til en Sofa Dickens, *The Uncomm. Trav.* VI

so-fash [soʊ'fəʃ] bekvem, behagelig [*comfortable*], *If you put my coat on that chair, you'll feel more* ~ Kipling, *Many Inventions* 3 T

sofett [soʊ'fɛt], --stool Pui c [*box-ottoman*].

soffit ['sɒfɪt] Egl det n nedenunder fæstede, arch (indre) Lysningsflade, Underside c, af Trappe &c, Tag, Loft [*ceiling*], Vaterbord n [*larmier*, &c], theat Kant, Bord c

soffre [soʊ'fɹə] Sofre c, en sydamr Trupial Icterus Jamaicaii.

sofi [soʊ'fi] Sofi, Dervish, persisk Vismand el. Mystiker c Ogs *suft*.

Sofia [soʊ'fi:ə] En Stad i Bulgarien.

1. soft [sɒft] blød, i flere Tilf, ulmet, om Papir [*unsized*], uden Appretur, smittefri, om Tøjer; mør [*Fruit fruit*]; glat, fin [*Hud skin*], J ogs douce, dus, dæmpet, stille [*Musik music*]; sagte [*Hvisken whisper*, Skridt steps]; ogs. *cont* svag [*weak*]; *cont* sentimental, sl enfoldig, fjollet [*stupid*]. Jvf *breathing*, *impeachment*, *roe*, *sander*, *sea*, 3. *snap*! ~ [blød, blødt] *air*, *ball*, *bed*, *hat*!, *hue*!, *letter*, *tint*!, *water*; a ~ *answer* *turneth away wrath* mildt Svar dæmpet *Harne bibl*; a *fib*, a ~ *er* [mildere, lempeligere] *expression* for a falsehood or lie, a ~ *fellow* en enfoldig Stakkel (*Stakker), et sølle Skrog, *ogs en Daasemikkel, ~ *goods* or *wares* Uld- og Bomuldsvarer, Manufakturvarer *pl*, F Manufaktur c. Jvf *dry-goods*! Modsat: *hardware* & *grocery*, a lot of ~ *goods*, including *shawls*, *sheets*, *dress-stuffs*, &c; ~ *ground* blød (el. vaad) Jord c, blødt (el. vaadt) Jordsmon, *ogs Vaad-lønde n [*wet ground*]; a ~ *job*. Se a ~ *thing*! ~ *money* Papirpenge *pl*, F Papir n; a ~ *morning*, is. en Regndag; ~ *nonsense* forblødt Pjank (*Usans), a ~ *place* et blødt Sted. Dette ogs. *fig* = et svagt Punkt Jvf i *spot*! *the deceiver soon found thus* ~ *place* of Adam's; *have* a ~ *place* in one's head; *pick* a ~ *plank* F gøre sig det bekvemt; ~ *rush* & Lyssiv, *Lyssiv: *Juncus effusus*; *sit* on a ~ *seat* sidde blødt; ~ *slumber*(s) blød Slummer, sød Sovn c, *fall into* a ~ *slumber*; ~ *soap*, is. Grøn-sæbe; sl Smiger c, fagre Ord *pl*. Jvf *soft-soap* vt! *his* ~ *spot* hans svage Punkt (n) eller Side (o); ~ *tack* or *tommy* 2 blødt (el. mygt) Brød [*loaf-bread*]. Modsat: *hard* *tack* (Knaid); a ~ *thing* en behagelig Stilling, en Sinecure, gode Dage [*a snug berth* or *place*, i amerikansk a ~ *snap*]; undert. en god Forretning; et godt

Væddemaal, *they think they have a* ~ *thing on*; *be* ~ *on*, *upon* F have en Svaghed (el en Farble) for, være forblødt i ~, *go* ~ *blive* blød, *I almost believe that the brain of the nation has gone* ~.

2 soft [sɒft] *ad* blødt, mildt; sagte Som *int* sagte! *stille*! *we all lie* ~ and *warm* [blødt og lunt enough].

3. soft [sɒft] (noget) blødt, &c, sl Papir n, Papirpenge *pl* [*banknotes*], enfoldigt Menneske n, *ogs Tulling c Jvf *softy*! *do* ~ sætte falske Penge i Omløb. udgave eftergjorte Sedler [*pass bad money*], ~ and *fair* *goes* far Sagte kommer gangende, naar Flugt kommer krybende. Jvf ogs *softly*!

softa [sɒ'ta] Softa c, blandt Mahomedanerne en ved en Moske ansat teologisk Student

soft|brained ['sɒft'breɪnd] blødhjernet, indskrænket, enfoldig; --conscience [-kɒn'sjəns] med om Samvittighed, skrupuløs.

soften ['sɒfn, ɔ] *vt* bløde, opløde, gøre blød(ere), undert blødgøre, *fig* stemme blidere, stemme mildere, blødgøre, formilde, undert blidne¹ [hans haarde Hjerte *his hard heart*]; søge at undskylde, lempe paa [en Fejl a fault], formilde, lindre [Smerten *the pain*], for-søde [*sweeten*], dæmpe [Lyset *the light*]; dæmpe, for-drive [Farverne *the colours, the colouring*]; *cont* for-kæle, gøre blødagtig, svække [*enervate*], -ed, bl. a blød, blødere; dæmpet, a ~ *ed light*; in a ~ *ed voice*; *the rain* had ~ *ed the mud-bricks*; *he would not be* ~ *ed* [lade sig blødgøre &c] *by prayers* or *gold*, ~ *down*. Et forstærket *soften*; is mildne, formilde, lempe paa, in *language* so strong that the government had thought fit to ~ it down. *soften* vi blive blød(ere), *ogs. blødne, blive mør, *ogs. mørne *fig* blive mildere, formildes, lade sig formilde, stemmes mildere, blive blidere (el. mildere) stemt [*be mollified*] Ogsaa med styrkende down; *the air* ~, *fruits* ~ [*mørner*] as they ripen; *the heart* ~ at the sight of suffering, do you think there is any hope of his ~ing down towards us? at han bliver blidere (el. mildere) stemt mod os? are you ~ing in the brain? er du ved (*holder du paa) at blive blød paa Hjernen?

softener ['sɒfn-ə, ɔ] is En der formilder el. beroliger, Lindrer; Dæmper; Undskylder; Lindring c, Lindrings-middel n [*relief*]. softening [sɒfn-ɪŋ, ɔ] part & Adj oplødende, blødgørende &c; s Opløden, Blødning; *fig* Blødgørelse, Formildelse, Afdæmpning, Dæmpning; Fordrivning, af Farver, Blødhed; *path* is. Hjerneblødhed c [~ of the brain]. Jvf *ramollissement*! *he had* ~ of the brain; it affects the brain, and causes ~ in the long-run; --brush Fordriver c

soft|grass ['sɒft'grɑ:s] & Fløjlsgræs, Fløjls-Lodnegræs. *Holcus lanatus*, creeping ~ *blødt Lodnegræs *H mollis*; --headed [-'hedɪd] skærbovedet, svaghovedet, indskrænket, --hearted [-'hɑ:ˈtɪd] blødhjertet; --horn F Dompap, lettroende Person c.

softish ['sɒftɪʃ] noget (el. temmelig) blød, &c.

soft-looking ['sɒft'lu:kɪŋ] is. enfoldig udseende, a ring or other spurious article is supposed to be found just in front of a ~ party...

softly ['sɒftli] *ad* blødt; mildt; dæmpet; sagte, stille. Jvf *vt breathe*! so ~ *vorn* saa stille og sagtmodig, medens han tæredes hen. Byron; *fair* and ~, is. kont (ogs. * pænt) og smaat; *fair* and ~ *goes* far (in a day) el. godt Ord finder et godt Sted; *ride* ~ that we may

¹ paa norsk ogs. myg.

² soft tommy, ogs. Snelloed n, hos Guldsmede.

¹ og hendes Nærverelse burde dem sagtens en Smule blidne. E. Blaumüller, Sibylla 166

come sooner home far i Mag, saa kommer du bedst frem! *sit* - gik sidde blødt [*sit* on a soft seat], *spread very* -, ganske sagte

soft-man ['sɒt] [fɪmən] Arbejder *c* i en Mellem-
softness ['sɒt] [fɪnəs] Blødhed, Mørhed, Mildhed, Sentimentalitet, Svaghed *c*, &c, the - of the air, boiled to -, is mørkogt

soft-nosed ['sɒt] [fɪnoʊzɪd] blødnæset, *art* med blød Spids, - *bullets*. Disse volder, naar de træffer Bén, forfærdelige Saar, --**rayed** [-reɪd] ✕ blødstraale Modsat *spiny-rayed*, --**roed** ✕ med Mælke, P blødhjertet, --shelled blødskalet, --**soap** *et* smigre, smiske for, --**spoken**, --**voiced** blødtalende, venlig

softy ['sɒt] [fɪt] enfoldig Stakkel (*Stakker), *ogs Tulling, Tusseladd *c*, I was by no means a - or a new hand at the game, any - would know that, a kind of -, all alive on one side of his brain, and a noodle on the other.

sofi ['soʊ] Se *sofi*! Ogs *sufi*.

sog [sɑːg] *prov* Mose, *Myr [bog], Gunge *c*, ogs * Hængedynd *n* [quagmire], amr Mathed, Døs, Sovn [lei-hargy], Besvimelse *c* [swoon]. **sog** [sɑːg] *vi* *prov* gaa tilbage (i Helbred), blive sygelig, skramte [*decline in health*]; hænge (tungt, slapt) ned, - on traske (afsted), slæbe sig frem [*walk heavily*].

Sogdiana [sɑːɡdiˈɑːnə, -'enə] Sogdiana *n*, et Landskab i Asien mellem Iaksartes og Oksus **Sogdiani** [-nai] *pl* **soger** ['soʊdʒə] P Soljer, ✕ *Fotabask [soldier]; ✕ daarlige Matros [lubber], ✕ Skulker *c* [shirk]. Jvf *soldier! condemn all seamen because of the sprinkling of scorbanks and -s among them!* **soger** ['soʊdʒə] *vi* ✕ skulke [act the shirk]. **sogering** [-ərɪŋ] is Skulken *c*, Skulkeri *n* [shirkɪŋ]. Jvf *skylarking!*

soggarth ['sɑːɡə'p] ? i Præst *c*

sogged [sɑːɡd] *prov* & amr blød. Jvf *sog!* Jvf *soddened!* *he faltered off to bed, stupid and - and lay till morning stretched in drunken sleep.*

soggetto [it., sɑː'ɡetɔ] ✕ Soggetto, Tema *n* **soggy** ['sɑːɡi] moset, *myret, myrlændt [swampy], gennemtrukket med Vand, vandtrukken &c [sodden], vaad, *ogs. raa, vassen [wet, watery], klam, dampende [steaming with damp], tung, sløv [heavy, stupid]; - land, - timber

Soglio ['sɑːljo] Landsby i Graubund(t)en & Fjeld i Lombardo-Venezia **Sognefjord** ['sɑːɡnefjɑː'ɔ(d), 'soːg-] *s* **so-ho** [soː'hoʊ] *int* hallo! *sej* (ogs * *hey*) der! **Soho** ['soː'hoʊ, 'soː'hoʊ] **Soho** *n*. en Forstad til Birmingham (Staffs) & et Kvarter i London (vestenfor Charing Cross Road), hvor mange udenlandske Arbejdere og en Hær af tvivlsomme Eksistenser holder til; - *Fields*, tidligere nogle Marker omkring det nuværende - *Square*.

soi-disant [fr., swa di 'zɑːn] saakaldt, foregiven [*pretended, self-styled* &c], formentlig [*supposed*], the - *Loré F.*

Soignies [fr., swa n'ʒi] *s*.

1. **soil** [soɪl] *et* staldfodre, staldfede, *ogs. holde paa Gjødsten, gjøde (paa) [*feed at the stall*].

2. **soil** [soɪl] *et* tilsæle, tilsmudse, smudse, **prov* sulke, solke; is om Bog & undert. *fig* makulere [*dirty*], plette [*stain; tarnish*], *fig* bosudle, besmitte [*pollute*], *agr* gøde, *gjødle [*manure*], bl Blytækkere. fornære, svarte (... male) med Konrøg [*paint with plumbers' soil*]. Jvf *linen, losel, 3. soil, soiled!* *get -ed*, ogs. blive smudsig(t); tage Smuds *t* sig

3. **soil** [soɪl] *et* tilsøles, blive smudsig el. tilsmudset; tage Smuds *t* sig [*be apt to get soiled*].

4. **soil** [soɪl] Sole *n* (*Sole *c*, Skarn, Shavs (*Snaus);

Smuds *n* [*dirt*], Plet, is Flek, *fig* Plet [*stain*], Konrøg, (Blytækkers) Fernis [*plumbers' -*], *sp* Mose *c*, ogs * Sump, Myr *c*, myrlændt Sted *n* hvor Vildt holder til eller kan ty hen, a lady's honour will not bear a -, taaler ingen Plet, take a - blive tilsmudet el smudsig, faa en Plet eller Pletter! &c, take - frelse sig ud i Vandet, *ogs sætte tilvands, *fig* søge Ly, run to - jage ud i Vandet (*ogs tilvands)

5 **soil** [soɪl] *vi* *sp* frelse sig ud i Vandet, *ogs sætte tilvands

6 **soil** [soɪl] Jord, Jordbund *c*, Jordsmon, Land *n* [*ground; mould*], *agr* Gødning, *Gjødse *c* [*manure*]. Jvf *native, top-soil!* *his native -*, ogs hans Fædrejord, hans Fædreland, on foreign - paa fremmed Jord el Jordbund, his words fell on fruitful -, i god Joid, bound to the - livegen, stavnsbunden, among the English, music is not native to the -, ikke vokset paa Hjemmets Jord, rundet af hjemlig Rod, naturlig, ind født

soilbound ['soɪlbəʊnd] livegen, stavnsbunden, --cap *agr* Undergrund *c*

soiled [soɪld] *part* & Adj. tilsolet, &c, smudsig Jvf *linen!* - doves Et eufemistisk Udtryk for Skøger, - goods, is falmende (overhængte) Varer, - *linen* Skidentøj, ogs * smudsigt Linned, 'Skidnetøj *n*

soiliness ['soɪlɪnəs] Smuds *n*, Plet (*is Flek) *c*, Pletter *pl*.

soiling ['soɪlɪŋ] is. Staldfodning, Grønfordring *c*, conc Gronfoder *n*

soilless ['soɪləs] muldløs (ogs * jordløs), muldfattig

soilpipe ['soɪlpɪp] Latrinrør, --tank Skaugrube, 'Binge *c*.

soilure ['soɪljə] Smuds *n*. Egl shakespearsk, safe from damp and -

soirée [fr., swa'rei, swa'rei] Soirée *c*, Aftenselskab *n* Jvf *snarry, snorrry!*

Soissons [fr., swa'sɔːn] *s*.

soja-bean ['soʊdʒəbi n, 'soʊja-] ✕ Sojabønne *c*. *Soya hispida*.

sojee ['soʊdʒi] hind. Se *soojee, swjee!*

sojer ['soʊdʒə] P Se *soger!*

sojourn ['soʊdʒən, 'soʊdʒən, 'sɑːdʒən, 'sɑːdʒən] *vi* opholde sig, for en Tid. **sojourn** ['soʊdʒən] (midlertidigt) Ophold *n* [*temporary residence*]. **sojourner** ['soʊdʒənə, &c] En der opholder sig (f. en Tid), Fremmed, Gæst, Tilrejsende, Rejsende *c*. **sojourning** [-nɪŋ], **sojournment** [-nɪmənt] (midlertidigt) Ophold *n*.

soke [soʊk]. Se *soc!* **sokeman** ['soʊkɪmən]. Se *socager* (*socman*)!

sokol ['soʊkəl]. Et slavisk Ord. Egl *Falk*; i Serbien & Montenegro: stovt (el. kæk) Karl, is i Bøhnen & Mähren: Turnforening *c* [-verein].

Sokoto [soʊ'ko'toʊ, 'sɑːkotoʊ] Et eng. Rige i Nigeria, Afrika

Sol [səl]. Kort for *Solomon*. **sol** [səl] lat. *Sol* *c* [*sun*]; her Guld *n*, Guldfarve, Forgyltning *c*. **sol** [səl, 'soʊl] ✕ (Tonen) G **sol** [soʊl] gik Sou *c* [*sou*].

sola [soʊ'la] *int* holla! **sola** ['soʊlə] ✕. Se *solah!* **sola** ['soʊlə] ene, alene Hunkøn af *solus* - især i Scenearvisning, - *nobilitas virtus* Dyden - det eneste Adelskab

solace ['sæləs, -ɪs] *et* opmuntre, trøste [*comfort*], *theol* husvale, vedorkvege [*refresh*]; dæmpe, lindre [*allay, soothe*], - *grief* lindre Sorg(en); - *oneself* [*truste sig*] with the hope of future reward. **solace** ['sæləs, -ɪs] Op-muntning, Trøst; *theol* Husvalelse; Vedorkvegelse; Lindring *c*; the - of company in distress den Trøst ikke

Stormhat, Venusvogn, *Lushat c. *Aconitum napellus*, die a - death dø en Krigers Død, falde paa Ærens Mark, ~ herb & Matikoblade pl: *Folia matico*, ~ pomatum p Lysestump c, do a ~ service gøre Soldater-tjeneste, is (ogsaa fig) tjene som Menig; but while doing a ~ service with his companions, he (Shakespeare) learned the technicalities of dramatic art, a ~ wind v. Vind som tillader baade Udsejling af og Indsejling i en Havn, god Bør hen og hjem, the breeze blowing dead off the land was a " ~ wind, there and back again", for either ship. Kingsley, *Westward-Ho!* soldiership ['soʊldʒəʃɪp] Egenskab c som Kriger eller som Militær; Kriger-Egenskaber, militære Egenskaber pl, Krigsdygtighed, militær Dygtighed c [martial skill]. Jvf tincture!

soldiery ['soʊldʒəri] Kriger pl, Militær n, Soldater pl: cont Soldateske c [rabble ~, mob of soldiers], a fierce and rapacious ~; turn a savage and licentious ~ loose on an unoffending people, adored by his Indian ~.

Soldin [sɑl'dɪn] s
sold-note ['soʊldnəʊt] mere Slutseddel c.
soldo ['sɑldoʊ] Soldo c, en et Mønt (*Mynt), 1/10 Lire, ca 7 Øre I pl soldt. Jvf saltee!

sole ['soʊl] lat., ~ clarus klarere end Solen. sole [soʊl] Saal, *Saale, F* Saal, Saal(e), Bund, i flere Tilf, min Saal(e) c [seat (or bottom) of a mine!], vet Hovblad n. Jvf application, crown, rudder-s(h)ole! sole [soʊl] vt saale, forsaale, sætte Saal(er) i, under; half-soled and heeled saalet og flasket sole [soʊl] *Tunge c Solea. Jvf lemon-sole! sole [soʊl] ene, eneste, jur ugift, enlig (*ensh) Jvf condition, feme, 3. right! ~ agency Eneagentur, for ~ answer [til Svar, i Stedet for at svare] the indignant Sam threw a piece at him; ~ bill Solaveksel, be the ~ heir være eneste Arving, ~ king, is. Enekonige.

solea ['soʊliə] arch forhøjet Gulv n foran en Kirkes Alter

Solebay ['soʊlbeɪ] s. Solec ['soʊlets]. En By i Polen.
solecism ['sɒləsɪzəm] Fejl, F Bommer, is. Sprogfejl, Sprogsynd c, a ~ in his wife's attire, commit a ~ solecist [-sɪst] En der begaar Fejl el. Bommerter, is Sprogfordærver c solecistic(al) [sɒlə'sɪstɪk(ə)] fejlagtig, forfejlet, urigtig; is sprogrstridig, ukorrekt solecistically [-kəlɪ] ad fejlagtig; is sprogrstridig, v. en Sprogfejl solecize ['sɒləsaɪz] vt fejle, forsø (el. forsynde) sig, F bomre

soleiform ['soʊlɪfɔrm] toffelformig [slipper-shaped].
sole-leather ['soʊlleðə] Saaleleder.
solely ['soʊli] ad (ene og) alene, udelukkende, we subsisted ~ on the birds and animals.

solemn ['sɒləm] højtidelig, jur ogs. solenn, formelig, lovformelig, glt poet sædvanlig [customary], they became quite ~, højtidelige, højtidelig stemte. solemnity [sɒləm'nɪti] Højtidelighed c. solemnization [sɒləm'nɪzəʃən] Højtideligholdelse, Føjrelse, Fejring c, the ~ of a feast, of a marriage, ~ of marriage Brudevielse c; Vielsesritual n. solemnize [sɒləmnaɪz] vt højtideligholde, F holde, fejre [en Fest a feast]; ~ stemme højtidelig [ave; render grave], a parson to ~ his marriage, is. til at forrette hans Vielse; ~ marriages forrette (el. udføre) Vielser solemnizer [zə] Højtideligholder; Fejrer, Vier, Viende c. solemnly [sɒləmli] ad højtidelig; jur ogs. solenn, formelig, I ~ assure the reader... solemnness [-nəs] Højtidelighed c.

¹ Modsat: roof Fyrst c.

solen ['soʊlən] anat Hvirvelkanal, chir i Skinne c, Underlag n [cradle], Skedemusling c. Solen Jvf razor-fish, razor-shell!

soleness ['soʊlɪnəs] Enlighed, *Enslighed c
solenette [soʊl'net, sɒl-] * Lille ('hden) Tunge c, pl smaa Tunger

solenite ['sɒlɪnaɪt] Solenit, forstenet Skedemusling c.
solennemente [ɪt, solenə'mente] * ogs højtidelig
solenodon [soʊl'nodən, -'len-] zoo Solenodont c solenodont [-dɒnt] solenodontisk, s Solenodont c. solenoid ['soʊlɪnɔɪd, soʊlɪ'n-] elec Solenoide, elektrisk Skruetråd (el Vire), Ampères elektriske Magnet c solenoidal [soʊlɪ'nɔɪdɪl] solenoidal solenostomous [soʊlɪ'nɒstəməs] rør-mundet, -snudet

Solent ['soʊlənt], the ~ (Sea) Solent c, Farvand vesten for Spithead mellem Wight og Fastlandet

solentary ['sɒləntəri] P ensom, &c [solitary].

sole-plate ['soʊlpleɪt] dmp Bundramme, Fundament-plade c [base-plate]

soler, solere ['soʊlə, 'sɒlə] † Seollar!

soleret ['sɒləret] antag Se soleret!

solert ['sɒlət, 'soʊ-] † listig, forslagen [crafty].

sole-slogger ['soʊsləʒə] P Skoflikker, ogs * Lappe-skomager c

sole-tile ['soʊtɪl] Bundtegl

Soleto [soʊ'letoʊ] s. Soleure [soʊ'ljue] Solothurn n

soleus [soʊ'liəs, 'soʊliəs] anat Soleus c, en af Læggemusklerne.

sol-fa, solfa ['sɒlfə, 'soʊfə] vi * solfeggere, solmisere, synge med Noderens Navne. Af de italienske Nodenavne sol (G) og fa (F), the tonic ~ societies of this country. solfaing [-ɪŋ], solfaism [-ɪzəm] Solfeggering, Solmisering c solfaist [-ɪst] Lærer i (...Talsmand c for) Solfeggering

solfanaria [sɒlfə'næəriə, -'na-] Svovlgrube c. solfatara [-'tə rə] Solfatara, Svovl-Vulkan c, -Krater n. solfataric [-'tə rɪk] solfatarisk, Solfatar.

solfeggiare [sɒlledʒaɪə] vi * Se sol-fa! solfeggio [sɒl'fedʒoʊ] J Solfeggio c, Ovelsenstykke f. Sang, uden Tekst, m. Noderens Navne.

Solferino [sɒlfə'rɪnoʊ] En Landsby i Lombardiet. Slag (Franskmændenes Sejr) 1859. solferino [sɒlfə'rɪnoʊ] Anlinrødt n, &c [fuchsine, magenta, rosaniline]; paint it a fine white ~.

sol-flower ['sɒlflaʊə] Solblomst, *Solrose c. *Helianthemum vulgare*.

Solger ['sɒldʒə, -gə] s.

soli ['soʊli] pl. Af solus. soli ['soʊli] pl Soli, Soloer. Af solo

solicit [sə'lɪsɪt] vt bede, anmode [ham om nt him for st], ansøge om, søge [et Embede an office], bede (indstændig) om, anmode om, udbede sig; ~ a favour udbede sig en Gunstbøvsning; bede ham (&c) om en Tjeneste, we ~ the favour of your commands vi udbede os Deres behagelige Ordres; ~ payment (indstændig) anmode ham &c om Betaling; rykke ham, mane ham &c. solicitor [tɒnt] Bedende; Ansøger c. solicitation [sɒlɪsɪ'teʃən] (indstændig) Bøn; Anmodning c solicitor [sɒlɪsɪtə]. Orig Bedende; Ansøger; Sagsfører c Jvf treasury -! crown ~ Kronens Advokat, Statsadvokat c; ~-general [-'dʒen(ə)rəl] Rigsadvokat c. Forkortet: Sol.-Gen., S. G. solicitorship [sɒlɪsɪ'tɪʃɪp]

¹ solicitors er i Sager der føres f. højere Domstole kun Mellemand mellem Parterne og de plænderende Advokater (barristers). Selv plænderer solicitors v. nogle særlige Domstole.

Sagforerstilling *c.* Advokatembede *n* **solicitous** [sə'li-si-təs] bekymret; ivrig, omhyggelig [for *about, for, sometimes off*], *be* ~ *about* [være bekymret (el. ængstelig) for] *the future, be* ~ [ogs lade det være sig magtpaaliggende] *to* .. **solicitousness** [-təs] Bedende, Ansøgende *c.* **solicitude** [-tju:d] Bekymring, Iver, Omhu, Omsorg *c* [for *about, for* for at *to*].

solid ['səlid] fast [firmly adhering, hard], massiv, art ogs hølstøbt [not hollow]; *mat* ~ kubisk [cubic], solid, stærk [Bro, Brygge pier], *fig* paalidelig, sikker, solid [Mand man], *prov* alvorlig! *Jvf* knowledge, rock, rubblecor! ~ angle Hjørne *n*, legemlig (el. polyedrisk, solid) Vinkel, Flérplansvinkel *c.* ~ colour, i ensartet Farve, en Farve, ~ content(s) legemligt Indhold, Kubikindhold, ~ food fast Mad, bibl haard Føde; ~ friend *F* tro (el. svoren) Ven, ~ geometry Stereometri *c.* ~ hatch *↓* Luge (som bestaar) af en eneste Planke, one ~ hour en hel Klokke-tid, en stiv Time, for two ~ hours, a ~ line en sammenhængende Linie (~ Streg) Til Forskel fra dattet..., ~ matter fast Stof *n*, typ kompres Sats *c.* a ~ phalanx [en sluttet Fylking] of Liberals; ~ shot hølstøbt(e) Projektil(er), Fuldugle(r); *be* ~ against alle som én (el. i Flok og Følge) være imod, *be* ~ for. : *be* ~ with, is, amerikansk have fast Fod hos, iblandt, *it freezes* ~ det fryser t. fast Is, det stivfryser, *vote* ~ stemme alle som én, som én Mand, i Flok og Følge. **solid** ['səlid] fast Legeme; geometrisk Legeme *n*, ~s, ogs faste Dole *pl*, fast Mad *c* [solid food].

solidago [səli'de'gou] *♀* Guldris *n* [goldenrod(s)]
solidarity [səli'dəriti] Solidaritet, Sammenhæng, gensidig Forpligtelse *c*, gensidigt Ansvar *n* **solid-drawn** [səli'drən] *♂* høltrukket [seamless]. **solidification** [səli'di'keiʃən] Fæstnen; Fastnen; *fig* ogs Samling, Ening *c* [consolidation or oneness of interests]. **solidify** [səli'di'fai] *vt* gøre fast, fæstne; *fig* samle, ene, forene, misfortune had solidified us, where success might have caused an opposition. **solidify** *vi* blive fast, fæstne, hærdes, hærde; *fig* samles, enes. **solidity** [səli'diti] is. Fasthed, Tæthed [density]; Massivitet; Soliditet, Styrke *c* [strength], geom Kubikindhold *n* [solid content(s)]; all bodies attract one another in proportion to their size and ~, Tæthed. **solidly** [səli'dli] *ad* is. fast; massivt; solid, stærkt; sikkert; *F* i sluttet Trop el. Fylking, alle som én, i Flok og Følge; the Liberals voted ~ for it. **solidness** [-nəs] is Fasthed *c* [solidity]. **solidum** [səli'dəm] arch Terning, i Fodstykke [die of a pedestal]; se *jur* fuld Sum *c*, *be bound in* ~ forpligtes for den fulde (el. hele) Sum **solid|ungular** [səli'd'ʌŋgələ], ~ungulate [-lət], ~ungulous [-ləs] zoo én-hovet. **solidus** ['səlidəs] antiq Solidus *c* — senere kaldt bezant. Ogs en Skraastreg / der betegner en eng. Shilling. Egl den ældre, forlængede Form af *s*²

solidan [səli'diən] theol En *c* der hylder Læren om Troen som ene retfærdiggørende. **solidanisme** [nizm] Lære(n) om Troen som ene retfærdiggørende.

Sollhull [səli'həl] *s*.

sollouitze [so'li'kwaiz] *vi* tale med sig selv; *vt* sige til sig selv. **sollouisy** [-kwi] Enetale *c*.

Sollman [səli'mən] *s*. **Sollmeno** [səli'me'nə] *s* **Sollmões** [səli'mo'ɒŋ]. En Flod i Brasilien. **Sollingen** ['so'liŋən].

¹ Come your ways... I would be solid and solemn with you. — Will you never be solid with me? H. Caine, The Shadow of a Crime XXV. 163. 164.

² £. s. d. (libre, solidi, denarii) i. e. pounds, shillings, pence. *Jvf* Forkortelser med *L*!

En By i Rhinprovsen, Tysklands Sheffield **Solinus** [so'lainəs] *s*

solliped [səli'ped] zoo én-hovet; *s* én-hovet Dyr *n* **sollipedous** [so'lipidas] én-hovet **sollipsism** [səli'psizm, so'lip-] phil Egoisme *c*. **sollipsist** [-sist] Egoist *c*. **sollipsistic** [səli'p'sistik] egoistisk.

sollisequous [səli'se'kwias] *♀* der følger Solen, om Solsikken, &c

sollitaire [səli'tæ] Eneboer ~ [recluse, solitary]: Solitær en Ari Halspyrdelse & en enkelt indfattet, større Ædelsten, *sp* Kabale *c*, med Kort [patience]; *sp* Grillespil *n*, med 37 (33) Huller og 36 (32) Pinde(r) eller Glaskugler, Manchetknap *c* **sollitarily** [səli'terili] *ad* ensomt, *ogs enslig, alene, ene. **sollitariness** [-nes] is Ensomhed, *ogs Enslighed *c*. **sollitary** [səli't(ə)ri] der søger Ensomhed [not gregarious or social], ensom, *ogs enslig, om Sted ogs. afsides, *ogs, bortgjemt [out-of-the-way, secluded]; ensom, menneske tom [desert]; enestaaende, enkelt [only one, single], ene, eneste *Jvf* 3 lead! the case is not a ~ one, er ikke enestaaende, dette Tilfælde er ikke det eneste, this ~ [ene] circumstance; the ~ confinement system Cellesystemet, a ~ example; write to the ~ newspaper of [den eneste Avis i] *Torriconia*; a ~ [ogs. afsides, afsidesliggende] place, residence; ~ [énsomt levende] wasps. **sollitary** [səli't(ə)ri] Eneboer *c*, *F* énsomt Fængsel *n*; was committed for eighteen months' ..

sollito [so'li'to] *♂* ogs. som almindeligt.

sollitude [səli'tju:d] Ensomhed; Folketomhed; conc Ørk, Ørken *c*, øde Sted *n*, seek ~, Ensomhed **sollivagant** [so'livəŋt], **sollivagous** [-gəs] som vandrer énsomt, énsomt vankende

sollive [so'li v] (mindre) Bjælke *c*

sollar [sələ] min (Grubes) Dagaabning; arch Sval(e)gang, Altan *c*, Loftværelse, Loft *n* **soller** [sələ]. Se *sollar*!

solleret [sələ'ret] *†* Staal-ko *c*, til Harnisk.

sollunar [səli'ju'nə] sollunar, som angaar (... som skyldes) Indflydelse af baade Sol og Maane.

Solly [səli]. En *F* Betegnelse f. Markien af Salisbury *†* 1903. **Solmes** [so'mz] *s*

sollmization [səli'mi'zeiʃən] *♂* Solmisatation *c*. *Jvf* sol-fa! solo ['so'lo] *♂* solo; ~ clarinet. solo ['so'lo] *♂* Solo *c*. I *pl* soli, solos. *Jvf* 1. run!

Soloe [sə'lo] *s*.

solograph [səlo'gra:f] Soltryk, Solaftryk *n* [sun-print].

Soloi [sə'lo] Et Sted i Cilicien, Lilleasien.

soloist [so'lo'ist] *♂* Solist *c*.

Solola [so'lo'le] Et Departement & en By i Guatemala. **Solomon** [sə'lə'mən] Salomon *c*. *Jvf* Sol! the ~ group (of islands), the ~ Isles, the ~s Salomonsøerne *pl*, undert. Ny-Georgien *n*; King ~s Mines, en Bog af Rider Haggard ca. 1886, ~s puzzles & Sankthans-Urt, *Smorbuk, Husløg *c*: *Sedum telephium*; ~s seal Salomons Segl, et magisk Symbol, & Salomons Segl *n*, kantet Konval, *Kantkonval *c*, Skjerpgræs *n*: *Convolvularia polygonatum*. **Solomonic** [sə'lə'mənik] salomonisk. **Solomos** [sə'lə'məs] *s* **Solon** [so'lon] En Lejr & et Højfjeldssanatorium i Pundschab, ved Simla. **Solon** [so'lon] Solon *c*.

so-long [so'lon] *int* *F* farvel aaalongo! Ogs. s'long! Well, ~ just now!

Solonian [so'lon'jən], **Solonie** [so'lənik] solonisk.

Solor [so'lə]. En Ø i Bagindien **Solothurn** [so'lo tuən]. Ogs. Soleure.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [j] she; [g] measure; [n] sing; [æ, ʌ, e] osv. vakkende med [ə].

solpuga [sål'pjuə] *ent* Skorpion-Edderkop *c* [*scorpion-spider*].

Solresol ['sål'ræ'sål ?] Solresol *n*, et af Sudre † 1862 forsøgt Verdenssprog — bygget paa Tone-Alfabetet *do, re, mi, &c*

solstice ['sål'stıs] *ast* Solhverv *n*, *the estival (or summer) — Sommersolhverv(et), the hyemal (or winter) — solstitial* [sål'stufæl] solstitial, Solhvervs-, *the — colure* Solhvervskoluren, *the — points*.

Soltau ['såltau] *s* **Soltikof**, **Soltikow** ['sål'tıkáf] *s*.
solubility [sål'u'bılıtı] Opløselighed *c*, *its easy — dets* Letopløselighed. **soluble** ['sål'jubıl] opløselig, om Op-gave &c loselig, *~ chocolate, science pronounces the problem to be —*. **solbleness** [-næs] *s*.

solum ['sål'lem] Jord *c*, Jordstykke *n*

solus ['sål'les] ene, alene, is. i Scenearvisning

solute [sål'lu'tı] løs, fri, glad, munter, *chem* opløst; *~ løs, ~ salt, solution* [sål'lu'fı] Opløsning, i flere Tilf, Løsning, i flere Tilf, *jur* Løsning, Fritagelse, for en Forpligtelse, *con* Løsning, Opløsning *c* [*preparation resulting from solving a solid in a liquid*]. Jvf *develop!* *~ of continuity* Brud *n*, *the — of a problem* Løsning(en) af en Opgave, *so strange a — to* [af, paa] *a most difficult problem, in — i* opløst Tilstand, opløst, *hold in —*. **solutive** ['sål'lutıv] opløsende løsende, lakserende. **solutol** ['sål'utoł] *merc* Solutol *n*, Kresol der er gjort opløseligt i Vand ved tilsat Kresol Natron-salt.

solvability [sål'væ'bılıtı] Opløselighed; Løselighed, *~ Solvens c, &c* [*solveny*]. **solvable** [sål'væbl] opløselig, der lader sig opløse, løselig, der lader sig løse, betal-bar, der kan betales [*payable*]. **solvableness** [-næs] Opløselighed; Løselighed *c* **solve** [sål'v] *vt* opløse [*separate the parts of*], *fig* løse Jvf *inspection!* *~* [hæve] *contra-dictions*; *~* [løse] *a difficulty, doubt, problem, question, riddle; let time — the problems of the future; ~* [ogs. gætte] *a riddle*. **solvency** [sål'vænsı] Solvens, Veder-hæftighed, Betalingsevne *c* **solvend** [-vænd] *chem* Sol-vend *c*, Stof *n* der skal opløses. **solvent** [-vent] *chem* opløsende, *merc* solvent [Købmand *merchant*; *Bo estate*], vederhæftig [Købmand *merchant*]. **solvent** [-vent] *chem* Opløsningsmiddel *n*. **solveol** ['sål'vıol] *merc* Solveol *n*, en Opløsning af Kresoler i salcylsurt Natron eller Homologer. **solver** [sål'væ] Løser *c*. Ogs i Skak (*Schak) **solvitur** ['sål'vıte] lat *v* løses, *~ ambu-lando* (Opgaven) løses *v*. et praktisk Forsøg. **solvuntur** [sål'væntı] Egl de løses; *~ tabulae* Sagerne afvises [*the bills are dismissed*].

Solway [sål'væ], -wı, *~ Frith, (the) —* Solwayfjorden. **Solya** [sål'ıma] Jerusalem *n* [*Hierosolyma*]; *Nova —, or Jerusalem regained*, en latinsk Roman fra Miltons Tid. **Solymæan** [sål'mı'æn] solymisk, jersalemsk; *the — rout*, hos Dryden etsteds om de londonske Rebel-ler. **Solymæn** [sål'mı'en] Soliman *c*. **Solymı** [sål'mıal] Solymier, Lydens ældste Beboere, fra hvorn Jøderne efter nogle skulde nedstamme

soma [sål'mæ] Legeme *n* [*body*]; *zoo* Krop, Bul, *Krop, Ból *c* [*trunk*]. Græsk. **soma** [sål'mæ]. Egl Saft eller Rod; *~ Soma*, -Plante, brugt ved hind Oftringer; **Somadrik**; (**Soma**) ogs. Maane *c*, som Guddom, is i Forbindelse med *Indra*; *drink the —*, ogs et Udtryk for at blive udødelig.

somacule [sål'mækju'tı] i Biologi. Pangen *n*, endelig Livs-Eenhed, Livshæder *c* [*biophore*].

Somagila [sål'mål'ıa] *s*. **Somal** [sål'mål'ı] Adj. & *s*. Se **Somali** **Somali** [sål'mål'ı] somali; *s* Somali *c*, **Somali** *pl*; *a — camp; the — (s); the Hantiya are not counted*

by the pure Somali as —s at all. **Somaliland** [-lænd] Somaliland, den Trekant der springer frem mellem Det røde og Det indiske Hav, beboet af en halvsemitsk Stamme, *from —*.

somatic [sål'matık] somatisk, Legems-, legemlig, *~ cells* I Biologi modstillet *germinal (or germ) cells*. **somatics** [-ks]. Se **somatology** **somatism** [sål'mætızı] Materialisme *c* **somatist** [-tıs] Materialist *c* **somato-** [sål'mætı-] **Somato-**, Legems-, Krops-. **somatology** [sål'mætılædgi] **Somatologi c**, Læren om Legemer eller materielle Genstande, Menneskets Anatomi og Fysiologi **somatome** [sål'mætı'm] ensartet Afsmıt *n*, af Hvirvel-dyr. **somatotomy** [sål'mætı'tatı] Dissektion, Legemes Snderlemmelse *c*. **somatotropic** [sål'mætı'trıpık] soma-totropisk, som viser Somatotropi **somatotropism** [sål'mætı'trıpızı] Somatotropi *c*, eggende Indfyldelse der øves paa voksende Organer af det Underlag, hvorpaa de vokser

Somali [sål'mål'ı] Se **Somali**

sombre [sål'mbræ] treg [dull]; mørk [*gloomy*], melan-kolsk **sombriely** [-lı] ad især. mørkt. **sombreness** [-næs] Mørke *n*, Mørkhed *c*.

Sombrerete [sål'mbræ'retę] En By i Mojiko **sombrerite** [sål'mbræ'reıtı] *min* Sombrerit, Sombrero-guano *c*, et haardt, ugent Kalcium Fosfat Ogs. *oside, rock-guano* og i løsere Brug *apatite*. Af **Sombrero**.

Sombrero [sål'mbræ'reı] Et Sted paa Antillerne. Deraf **sombrerite**. **sombrero** [sål'mbræ'reı] Egl Skygge, sp-amr Sombrero *c*, bredskygget Hat, is. af Filt; *an enormous Panama —*.

sombrous [sål'mbræs] &c. Se **sombre**! *the — and heavy sound of the billows*.

1. **-some** [-səm] En Afledselse. Ekss. *blithesome, quarrelsome, winsome*.

2. **some** [səm, svagt səm] Adj. & *pron* nogen, *n* noget, *pl* nogle, undert 'nogen, *pl* ogs somme *pl* [*certain*], noget [*a certain quantity (of)*], lidt [*a little*] Jvf *day, exception, other, scene, A. show! there are —* [nogle, dem] *who view the measure with disfavour, some... some..., some... (the) others...* nogle... andro, *I had been reading — Browning* [(noget af) Browning] *to her, Some Day*, en yndet Sang af Milton Wellings; *he by degrees acquired —* [nogen, en vis] *dexterity, I have —* [en vis] *fear that...; I'll bring that landscape round — time* [engang] *tomorrow*. Jvf *sometime!* *at — future time* engang i Fremtiden; engang i Tiden; *with —* [en vis] *vehemence; give that child —* [noget (F * noe), lidt] *water!*; *~ way or other* paa en eller anden Måde, *ogs. paa et eller andet Sæt el. Vis; *shall I give you — wine?* vil De have lidt Vin? skal det være (lidt) Vin? *~* [noget, en Del] *of the contents, — of these days*, ogs. en skønne Dag, *en vakker Dag; *lose — of its efficiency*, ogs. tabe i Effektivitet, i Effekt. Ved om-trentlige Talangivelser. *~ one thousand* [en tusind (*ogs. saadan en tusen)] *miles; — twenty* [en tyve, en Snøs] *girls; at — ten o'clock* omtrent Kl. (Klokken) ti, ved Titiden; *~ two or three persons* en-to-tre (el. to-à-tre) Stykker. I Forbindelse med Pronomener &c: *do tell me — more* [(noget) mere] *about him!; he was sent away, and the Emperor thought — more*, lidt mere, lidt til; *~ one*. Se *some-one!* *with — such thoughts* med Tanker omtrent som disse.

3. **some** [səm] ad F noget, endel [*semenhal*]. Jvf *et quiet! Guess they've shrunk —; we slept on them —;*

1 nemlig næglet eller betinget.

[a'ı'ı] osv. lange som i far, feel, fool; [b'a] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hæt; [e] hurt; [o] inner;

we walked about the streets ~, afterwards, and ~, 1
nogle Egne af Skotland og mere (til)

somebody ['sambədi] En, nogen; nogen, noget, en større (vigtigere) Person, *F noget til Mand, noget til Kone [a person of influence, &c], En der duer Jvf *vi knock! Theudas, giving himself out to be ~, som sagde sig selv at være noget* Ap Gern V. 36, *I am ~ and can do something; he must be ~* Jvf modsætningsvis *nobody! you are really ~ after all, is der er dog nt ved dig, du er dog noget* **somedal, somelele** ['səmdl] *ad.* Skotsk f *somewhat*. **somegate** [gə't] *ad.* Skotsk f *somehow & somewhere*. **somehow** ['səmhau, 'səmau] *ad.* paa en eller anden Maade, saa eller saa [in some way or other], paa en Vis, som jeg &c kan, som jeg &c kunde [as best I &c could or might], hvorledes det nu har (havde) sig, hvorledes det nu var eller ikke (var), af en eller anden Grund, uvist hvorfor, hvorfor (.. hvorledes) — skal (jeg lade) være usagt [for some (unknown) reason. Ogs — or (an)other]; hvordan man vender (*ogs snor, snur) og drejer det, ~ *nohow* p i Uorden, hulter til bulter, utilpas, slet ikke i sit Es, ~ *and someway* paa en eller anden Maade, &c, prov. **someone** ['səmwən] En, nogen

Somerled ['səməled]. Et Mandsnavn. Egl En der kom i Sommervikingsfærd (*i Sommerviking) til De britiske Øer **Somers** ['səməz] s. Et engelsk Familienavn, *Will ~*. Se *Summer*!

somersault ['səməs(ə)lt] Kolbotte c, *ogs Hallingkast, Rundkast; Dødspring n, Saltomortale, cont Volte c, *ogs Hallingkast n; *cut (or do, throw, toss, turn) a ~* slaa en Kolbotte (. ' en Volte), *ogs gøre et Rundkast, stupe Kraake. **somersault** ['səməs(ə)lt] vi slaa en Kolbotte, slaa Kolbotter, &c; *climbing and plunging and -ing*.

Somersby ['səməzbi]. En Landsby i Lincolnshire, Tennysons Fødested (1810).

Somerseset ['səməsət]. Et adeligt Familienavn¹ Jvf 8 set! ~ *House* — en stor Bygning i Londons *Strand*, n. Lokaler for adskillige Embedsdepartementer; *a bad "portrait of a gentleman" in the ~ House exhibition* (Dickens, *Sketches*). Aarlige Maleriudstillinger holdtes tidligere i ~ *House*. Nu i *Burlington House, Piccadilly, a clerk in ~ House*, tit: en Funktionær i et af Ministerierne, *en Departementsmand. **somerseset** ['səməsət] Se **somersault**!

Somersham ['səməʃəm] Et Badested i England. **Somertown** ['səməstaun] En Forstad til Portsmouth. **Somerton** ['səmətən] En By i Somersesetshire, sydøst for *Brigewater*. Mellem disse to Steder Sletten *Sedgemoor*. **Somerville** ['səməvɪl] Flere Steder i Nordamerika; *Mrs. Mary ~*, Fysiker & Astronom † 1872, *William ~*, Digter 1742; ~ *College*, et Kvindeuniversitet v. Oxford. Jvf *Girtton, Margaret, Newnham, &c!*

some-such ['səməsʌtʃ]. Se 2. *some!*

something ['səmtɪŋ] noget, F* noe Jvf 1. *like, shoe!* a ~ noget, noget vist; *this explained a ~ which had always seemed to me a mere figure of speech; a ~ that weighed on the woman's mind; there is a ~* F der maa være noget i det; *there is a certain ~ about* [noget vist ved] *Boston that...; there was a certain ~ in his*

voice...; there is an indescribable ~ [noget vist — jeg ved ikke hvad] *about him, a slight ~* en Ubetydelighed, *he is ~ in the butter-and-egg line* P han driver Handel (*ogs driver) med Smør og Æg, *they may induce people to buy better ones, which is ~*, hvilket (dog, ialfald) er noget, *that's ~ towards it* P det lader sig (altd) høre, *little, yet ~*, men dog (altd) noget, *"There is ~ in that," said the young man thoughtfully; there may be ~ in the smile, I might possibly have become ~* der kunde kanske (være) blevet noget af mig, *who would not give ~* [meget] *to pass a night at the club with Johnson?*, *there was ~ of a check* der blev lige-som en Standsning (F* ogs Stans), *I am ~* [ldt, et Stykke] *of a doctor, Australian geography has ~ of Titanic scale*, er noget i Retning af det titanske, *it looked ~ of a mountain* det var et ganske antageligt Fjeld (at se til), *his eyes lost ~ of their wildness, ~ damp* noget fugtigt, P nogle Drikkevarer pl, noget at drikke; *it looked ~ awful*, saa ganske forfærdeligt ud, *I wouldn't be in that fellow's skin for ~*, i den Mands Skind (*Bukser) for meget, for aldrig det, *would not for ~ have him believe...; with ~* [med en vis] *impatience. something* ['səmtɪŋ] vt F gøre det og det med Kun i part. Jvf *something-else! he replied that he would be ~ed if he would*, at Fanden skulde tage ham, om han vilde, *at Fanden tage ham, om han det vilde **something-else** ['-els]. Egl noget andet [something else], a ~ F en Noksagt, *the greatest composers are the greatest something-elses*, Noksagter, *he is one of your capitalists, if rumour can be credited ~ Rumour can be something elsed* [lad Rygtet blive noksagt], if it likes.

somethingness [-nəs] \ Nogethed c; noget n jeg véd ikke hvad, *What an unusual share of ~ in his whole appearance!* Goldsmith, *Citizen*.

sometime ['səmtaɪm] *ad* forhen glt, engang (i Fremtiden); *that st evil was ~ to befall me...; should it happen ~ to you or me to...* **sometime** ['səmtaɪm] glt forudms, tidligere, forhenværende; *you, our ~ darling... sometimes* [-z] *ad* undertiden, stundom, F somme Tider; *bibl* forudm [formerly]. **someways** ['səmwɛɪz] *ad* P. Se **somehow!** **somewhat** ['səmh(w)ɔt] noget; noget, tildels. Jvf *something, summat! a conversation of which he could not help hearing ~*, noget, en Del; *he is ~* [noget, et Stykke] *of a charlatan; ~ of trepidation might be observed, undo, if possible, ~ of the wrong I have done to Hypatia; you ~ exaggerate* [overdriver tildels] *my intimacy with Langton; when he had ~* [nogenlunde] *recovered his horror ~; ~ large* noget stor; ~ *of the largest* af (el. blandt, *ogs. med) de største, *ogs i største Laget, *Didn't you find it distressingly warm?* — *Somewhat* so, Jo noget; ~ [om-trent] *such feelings had he now; but ~ to her surprise* [med en vis Studsen, med nogen Overraskelse] *she heard... somewhere* ['səmh(w)ɛn] *ad* paa en eller anden Tid; engang, en Tid; ~ *and somehow* p. en eller anden Tid og p en eller anden Maade, somewhere ['səmh(w)ɛə] *ad* (paa) et eller andet Sted, etsteds, *ogs ensteds¹; etsteds(hen), *ogs. ensteds(hen)². Jvf *intend!* **Somewhere**, en velklingende Sang (af dunkelt Indhold) af Vashiti, med Musik af Paola Frosti, *he expended ~ about* [saa omtrent, noget i Nærheden af] £74000; *leave school ~ about the age of sixteen. somewhere* [-z] *ad* P. Se **somewhere!** **somewhile** ['səmh(w)ɔɪl] † en Tid, nogen Tid; *ad* undertiden, til sine

1.3 Ogs. *somewhere* or *other*.

¹ Mærk ogs. Ilg. Sted: *Slavery was abolished in England in 1772 by the famous dictum of Lord Mansfield in the case of the negro Somerset, who had deserted from his master's service: as soon as a slave sets foot on the soil of the British Islands he becomes free.*

Tider [sometimes]. **somewhither** ['səm(h)wiðə] *ad* hst etsteds(hen), *ogs ensteds(hen)

somital ['sɒmɪtəl] somital, somitisk **somite** ['sɒmɪt] *zoo* Led (Afsmt) *n* i en Række af ens (el lignende) Dele **somitio** [sɒ'mɪtɪk]. Se **somitall**!

Somlo ['ʃɑmləu] Et vinagt Bjerg i Ungarn.

Sommariva [sɑ'mɑ'rɪvə], *Villa* ~ ved Comosøen. Nu *Villa Carlotta*.

sommer ['sʌmə] *arch* Drager *c* [bressomer, summer] **sommité** [fr, sɑ'mɪ'te] Top, Tinde *c*; les ~s F Spidserne, Koryfæerne [the bignigs, the swells]

somn- [sɑmn-] Søvn- **somnal** ['sɑnnəl] *chem* Somnal *n*, en Løsning af Kloralhydrat og Karbaminsyre-Æter i Alkohol ~ som Sovemiddel **somnambulance** [sɑm-'nambjələns] Søvn-gænger *n*. **somnambulant** [-lənt] som gaar i Søvn, Søvn-gænger-, søvn-gængersk **somnambulation** [sɑm-'nambju'leɪʃən] Gaaen *c* i Søvn, Søvn-gænger *n*. **somnambulator** [-bjule'tɔ] Søvn-gænger *c* [sleep-walker]. **somnambule** [-bjulik] Se **somnambulant**! **somnambulism** [-bjulɪzəm] Se **somnambulation**! **somnambulist** [-bjulɪst] Se **somnambulator**! **somnambulistie** [-bjulɪstɪk] Se **somnambule**!

Somnath [sɑm'nɑ't] *s*

somnial ['sɑnniəl] Dromme-, som hører til Dromme, **somnial**. **somniative** ['sɑnniə'tɪv], **somniatory** [-tɔɪ] Dromme-, Drom-, som hører til (som frembringer) Dromme **somnifacient** [sɑmni'feɪʃənt] sovndlyssende, *s* Sovemiddel *n* [soporific]. **somniferous** [sɑm'nɪfərəs], **somnific** [-nɪfɪk] sovndlyssende *a* **somniferous potion** en Sovedrik **somnilloquence** [sɑm'nɪləkwəns], **somnilloquism** [-kwɪzəm] Talen *c* i Søvn **somnilloquist** [-kwɪst] En *c* der taler i Søvn. **somnilloquous** [-kwəs] som taler i Søvn **somnilloquy** [-kwɪ]. Se **somnilloquism**! **somniosoid** ['sɑnniəsɔɪd], ~ *shark*. Ogs. kaldet *nurse* († *nuse*), *sleep*. **somnipathy** [sɑm'nɪpəθi] hypnotisk Søvn, Dvalessøvn *c*. **somnism** ['sɑnnɪzəm] Somnisme *c*, Lære(n) om magnetisk Søvn. **somnolence** ['sɑnnələns] Sovnighed, Døsigthed, Sovesyge *c* **somnolent** [-lənt] sovning, døsigt, sovesyg. **somnolescent** [sɑmno'lesənt] halvt sovende, halvsovende. **somnolism** ['sɑnnolɪzəm] magnetisk (el mesmeristisk) Søvn *c* **somnus** ['sɑmnəs] Søvn *c*, *prepare a sacrifice to my favourite deity, Somnus*.

sompnour ['sɑmnua] † Retsbetjent, Stævningsmand *c* [summoner]; the *Sompnour*, the Devil, and the old Woman, et Maleri (efter Chaucer) i *Victoria and Albert Museum*, Kensington.

son [sʌn] Søn *c*. Jvf *body*, 1. head, of, *son-in-law*! old ~ P min gode Ven, god Karl ~ i Tiltale, I had you there, old ~!; damned ~ of a bitch & P din forbandede Halunk! ~ of toil hst Arbejdets Søn, Arbejder *c*, you are your father's ~, frank, candid, and honourable; *Lake Father, Lake Son* (Æblet falder ikke langt fra Stammen), en Roman af James Payn

sonancy ['sɒnənsɪ] Klingen, Klang, Lyd(en) *c* **sonant** ['sɒnənt] klingende, lydende; *gr* klingende, stemt, vokaliseret, blød, *s* Selvyld *c*. **sonata** [sɒ'nɑ:tə] ♪ *Sonate* *c*, the *Kreutzer Sonata*. **sonatina** [sɒ'nɑ'tɪnə] ♪ *Sonatina*, kort *Sonate* *c*.

sonchus ['sɒŋkəs] ♀ Svinemælk, *Dyile *c*, &c [sow-thistle].

soncy ['sɒnsɪ] *prov* & *sc*. Se **sonsy**!

sond [sɒnd] *vi* & *st* slampe, sætte. Lucas. Mariboe. Nu: 'send, send.

sondelet ['sɒndɪlɛt]. Se **Citadel**! ~s of iron, used for the windows of St. Stephen's chapel, are fastenings and cross mullions. J. Weale.

sondell ['sɒndɪl] *hind* Moskusratte *c* [the musk-rat of India].

Sondes [sɒndz], *Countess* ~. **Sone** [sɒn] En Flod i Forindien

song [sɒŋ] Sang, Sang, F Vise *c* Jvf have it, opera, s shirt, snatch! ~s of ascents or of degrees Sange ved Festejserne, om Salmerne CXX—CXXXIV, the ~ of [Sangen, Visen] *Lullibullero*; nothing to make a ~ about F intet at skryde af, but they all sung another ~ [men Piben fik en anden Lyd] when ~, as the old ~ goes som det hedder (*heder) i Visen, the usual ~ den gamle Vise *fig*, at a ~, undertil til Spotpris, &c, they cannot be let at a ~, for a (mere) ~, for an old ~, for some ~s til Spotpris, for en Sluk (og ingenting), be sold for a ~, there are three nightingales in full ~, som synger af fuldt Bryst, book of ~s Sangbog, Visebog.

songal ['sɒŋəl] *prov* Se **songle**!

song|bird ['sɒŋbə d] Sangfugl, ~book [-buk] Sangbog, Visebog, Salmebog [hymn-book]. ~craft Sangkunst

songful ['sɒŋfʊl] sangrig, som gerne synger **songish** ['sɒŋɪʃ] ~ Sang-, bestaaende af (. indeholdende) Sange

songle ['sɒŋl] *prov* Sanke-Aks *pl* [gleanings].

songless ['sɒŋləs] sangløs, som ikke synger, uden Stemme

songow ['sɒŋoʊ] *prov*. Se **songle**!

song-sparrow ['sɒŋspəroʊ] ~ almindelig Brunelle, &c, 'Jernspurv *c* [hedge-sparrow]. **songster** ['sɒŋstə] Sanger *c* Sangfugl & lidt *cont* om Menneske. **songstress** [-stres] Sangerinde *c* **song-thrush** Sangdrossel, 'Maaltrost *c* *Turdus musicus* [throstle].

Sonho ['sɒnhoʊ] *s*

soniferous [sɒ'nɪfərəs] klingende, tonende

son-in-law ['sɒnɪn'lɔ] Svigersøn; P Stedson.

sonkey ['sɒŋkɪ] P Klods, *ogs Slamp *c* [awkward fellow].

sonnah ['sɒnə]. Se **sunna**!

sonnambula [ɪt, sɑ'nə'mbulə] it Søvn-gængerske *c*, is *La Sonnambula*, en Opera af V Bellini.

sonnet ['sɒnɪt] Sonet *c*. **sonnet** ['sɒnɪt] et fejre i Sonetter, skrive Sonetter til, *vi* & *abs* skrive Sonetter. **sonnetary** ['sɒnɪtəri] Sonet-, sonetmæssig. **sonneteer** ['sɒnɪ'tiə] Sonetskriver, Sonettist *c* **sonnetize** ['sɒnɪ'taɪz] *v* Se **sonnet**!

sonney ['sɒni] F Sonnike *c*; how old are you, ~?

Sonnite ['sɒnaɪt]. Se **Sunmite**!

Sonoma [so'no'mə]. Et Grevskab i Kalifornien; ~ oak.

sonometer [sɒ'nɒmɪtə] Klangmaaler *c*.

Sonora [so'nərə]. En Provins i Mejiko; ~ gum.

sonorescence [sɒ'no'rensəns] Sonorescens *c*. **sonorescent** [-sɒnt] sonorescent, istand til at give Lyd under Indflydelse af Straalevarme eller Lys. **sonorific** [sɒ'no'rɪfɪk] lydfrembringende. **sonority** [sɒ'nərɪtɪ]. Se **sonorousness**! **sonorophone** [sɒ'nə'roʊfəni] ♪ Sonorofon *c*, Slags Bombardon, et meget stort Blæseinstrument af Messing **sonorous** [sɒ'nərəs] klinger~, ogs.* klingende, klangfuld, mælmfuld, (fuldt)tonende; *cont* klingende [high-sounding]; ~ figures Klangfigurer; the ~ thunder of the surf of the *Tanganika*; ~ [klingende] words. **sonorously** [-li] *ad* klingert, klingende; mælmfuldt; his voice pierced ~ [is, lydt] through the night-wind. **sonor-**

1 Adj. klinger — tildeels ogs. norsk: I det samme slog og surred et Bornholmer-Ur horte ved Ovnen — ti klinge Slag. Bernt Lile, Sæster Judith 166.

[a: i' u:] osv. lange som i far, foel, fool; [bɑ:] Trykstavelso; [h:] hat; [t:] tall; [h:] hot; [hʌ:] hut; [ɜ:] hurt; [ɪ:] inner;

ousness [-nes] Klingerhed, Klingen, Klang, fuld (el fyldig) Tone c

sons [səns] se Trivsel [prosperity], Lykke [felicity], Overflod c [abundance]. Jvf sonsy!

Sonsecā [sən'seikə] s

sonship ['sɒnʃɪp] Sonneforhold n.

sonsy ['sɒnsi] se blomstrende, trivselsfuld [prosperous], lykkelig [fortunate, lucky], fyldig, trivsel, ved godt Huld (*i godt Hold) [plump], godmodig [good-humoured]; tækkelig [having a pleasant look], a pea pod containing nine peas is considered to be ~, tydig

Sontag [ty, 'sánta g] Is Henrietta ~, tysk Sangerinde † 1854 **sontag** ['sánta g] Sontag, strikkes Krave c, Strikketørklæde n

Sonthaim [ty, 'sánthaim] s

sonty ['sánti] Hellighed c [sanctity]. Shakesp, by God's sounties! hillemand!

soo [su:] Sø, Indso c, *ogs Vand n; Flod, *ogs Elv c Tyrkisk. Ogsaa sv.

soobah ['su:bə] hind. Se soubah!

soocey ['su:sɪ] hind Soocey n, Slags snubet Halv-silketøj

soochong [su 'tʃɒŋ] merc. Se souchong!

Soodan [su'da n] Se Soudan!

sooder ['su:də], soodra [-dra] hind Sudra c, den laveste af de fire store Kaster. Ogs sudra.

sooja ['su:dʒə] Soja c [soy].

sooje ['su:dʒi] hind Soojee, Sujee c & n, Semoulegryn pl. hvoraf der i Inden bages Brod. Ogs. suji.

sookies ['su:kiz] & prov Rodkløver c: Trifolium pratense [common clover].

soola ['su:lə], ~clover Soolkløver, en Bælgplante Hedysarum coronarium.

Sooloo [su'lu], the ~ Archipelago or Islands Suluøerne, mellem Filippinerne og Borneo.

soom [su('m)] v & s Skotsk for swim.

soomga ['su:mga] «Soomga» laks c, en stor sortpletlet Laks Af russisk semga.

soon [su n] part seet [seen]. Irsk; not wishin' to be ~ soon [su n] † & se hurtig, rask, gen (*snap), kort, tidlig, the ~est gait den korteste Vej; a ~ result. soon [su n] ad snart, tidlig. Jvf candle, vt mouth, none, prudence, sooner, soonest! quite ~ enough fuldkommen tidnok; he was too ~, var for tidlig ude, kom for tidlig, isn't it too ~? er det ikke for tidligt?, it is much too ~ to .. for tidligt til at. ; it is my intention to do so very ~, ret snart, med det allerførste; Good night... come ~ [snart] again!; but ~ or late [tidligere eller senere] the struggle must come, ~ got, ~ gone let vundet, snart svundet, as¹ ~ as (ever) I get home saasnart (F straks) jeg kommer hjem; I would as ~ see... jeg vilde ligesaa gerne se. ., jeg saa ligesaa gerne..., I would just as ~ not tell it ~ rather not.

Soonda ['su:nda]. En By i Forindien. Soondees ['su:ndi:]. En indfødt Stamme i Ostindien. Soonee ['su:ni:]. Se Sunnite!

sooner ['su:nə] comp tidligere, før; hurtigere [faster]; fig snarere, heller [rather]. Jvf another, sight! a few weeks ~, før, tidligere; much ~ meget tidligere, længe før, no sooner... than... ikke saasnart... førend..., ikke før... saa...; I would give that ~ than not have it, hellere end ikke at faa den; the ~ (done) the better jo før jo (el. des) heller; ~ or later tidligere eller senere, før eller siden; Sooner or Later, en Roman af Shirley

¹ P siges soon as (ever)...

Brooks, I could not come ~, nothing dries ~ [hurtigere] than tears, it is ~ [lettere] said than done; I had ~ due for vil jeg dø, ~ [før] would I be the lonliest hand in the office, than I would ~, I'd ~ [hellere, helst, F før] you did it sooner ['sʊ:nə] i aust sl Lediggænger, lad Krop, amr En c der starter &c for tidlig(t).

soonest ['su:nɪst] Som Adj hurtigst, raskest †, tidligst — endnu i en Forbindelse, make your ~ haste! Sh, at the ~ tidligst, *ogs. i det tidligste. soonest ['su:nɪst] ad snarest, tidligst

soop [su:p] vt se feje, *ogs sope [sweep]. sooping ['su:pɪŋ] se Fejning, *ogs Sopning c [sweeping].

soor [suə] hind Svin n — især som Skældsord Jvf sovar!

Soornabaya [suə'rə'ba:jə] Surabaja n, en By paa Nordkysten af Java.

soorma ['su:mə] hind Soorma n, et Antimonpræparat, hvormed Hinduerinder salver Øjenlaegene.

Soormah ['su:mə] En Flod i Forindien Soormool ['su:mʊl] s

sooshong [su'ʃɒŋ]. Se souchong!

soosoo ['su:su:], soosook [-uk] zoo Gangesdelfin c. Platanista (gangeticus).

soot [sut; su:t] Sod c. soot [sut, su:t] vt sode, ~bag sl Sypose [reticule]; ~black Koniæg c, ~coloured [-'kɒləd], ogs. sodbrun.

sootcheeo [su'tʃi:u] s

sooterkin ['su:təkin] fig Misfoster, mislykket Projekt el Forslag n¹

sootflake [su('t)flək] Sodnug n, *ogs. Sodflage c.

sooth [su:p] hst Sandhed c [truth] Jvf forsooth! speak ~. in ~ i Sandhed. sooth [su:p] int minsandten sooth [su:p] hst sand, sanddr; liflig, dejlig, I come, announced by prophet ~ and old. Scott

soothative ['su:ðətv] F Lindringsmiddel n

soothe [su:ð] vt smigre [flatter]; tale (F snakke) godt for, *ogs gløse for [please with soft words]; berolige [En der er vred one in passion], is om et Barn ogs. stille tilfreds, *ogs stagge, trøste [comfort], om Sinerte &c: dulme, lindre, mildne, stille [allay, soften]. Jvf salvo! ~ [berolige, tilfredsstille] his conscience; this result did not ~ his hatred, dulmede ikke hans Had; the ~d [beroligede, tryggede] sensation that came over her. soother ['su:ðə] Smigrer, Smigrende; Beroliger c, beroligende Middel n; Trøster c, &c. Jvf elevator! that vile invention, the bone and guttapercha "soother", Narresut, *Narresmok c

soothfast ['su:ðəst, -fəst] hst sand, sandfærdig; ~ evidence. soothfastness [-nəs] s

soothing ['su:ðɪŋ] bl a indsmigrende; mild, blid; beroligende. soothingly [-li] ad bl a. indsmigrende; mildt, blidt, beroligende

soothsay ['su:ðseɪ] vi være Sandsiger, forudsige Fremtiden, spaa. soothsayer [-seɪ, seɪ] Sandsiger, Spaamand, f Sandsigerske, Spaakvinde c.

sootiness ['su('t)ɪnəs] Sotethed, sodbrun Farve c. sootish ['su('t)ɪʃ] sodagtig, Sod-

soot[romals] ['su('t)rɒ'mə:lz] hind Bomuldstørklæder; ~warts [wə'ts] path Skorstensfejerkræft c. Carcinoma (scroti) asbolicum [chimney-sweep's cancer]. sooty ['su('t)ɪ] sodet; sodbrun [of a ~ brown]; fig mørk, sort; ~ tern i Blaa- eller Moseterne, ogs.* sort Terno: Sterna nigra.

¹ Egl "A kind of false birth fabled to be produced by Dutchwomen from sitting over their stoves." Jvf det provinsielle sotter (i tyske Dialekter futterer) koge sagte.

sop [sáp] opblødt (el. udblødt) Stykke *n* (*ogs Bete *c*), noget *n* der gives for at berolige eller stille tilfreds, Gave, Erstatning, Trøst; *sl* Tevandskar! *Vekling, Pist *c* [milk^{sop}], *a* ~ for Cerberus *F* tit om en Duser til Dørvogter eller Portner &c, *a* ~ in the pan en Lækkerbidsken, *ogs en Godbid. Egl som dyppt i Stegefedt [tutbit], en Gave, Erstatning, Trøst, *a* mere ~ in the pan to stay the appetite of his curiosity, ~ in wine & Havenellik(*e*) *c* *Dianthus caryophyllus*; give *a* ~ to Cerberus give Cerberus (Garm) en Gave, fig ogs forsonde de vrede Guder ved en Gave, *this as a* ~ to keep me in good humour; *as wet as a* ~ gennem-blødt, -vaad, *ogs vaad durk igennem, *everything was in a* ~, var gennemblødt, &c; suggested the expediency of making *Gervaise Oaks an admiral of the blue, by way of* ~. **sop** [sáp] et dyppe, bløde, gennembløde Jvf *sopping*! ~ped through gennemblødt, vaad til Skindet, ~ up indsuge, trække til sig, *their commission* ~ped up [slugte] *most of my profits* **sop** *vi* trække sig ind, opblødes Jvf *sopping*!

Sopater ['so'pate, 'sáp-] *s*

Soph [sáf] *F* Sofie [*Sophia, &c.*] **soph** [sáf] *Camð.* *univ* Studerende, Student *c* — kort for *sophister* & *sophomore* Jvf *vi* query! *junior* ~ Andeneksamens-Studerende, stud. philos., *senior* ~ Student *m* Andeneksamen, cand. philos.

sopher ['so'fe] Skriftklog *c* [scribe]. *I pl* *sopherim*. **sopheric** ['so'ferik] sofensk, som hører til Skriftkloge **sopherim** [-rim] *pl* Se *sopher*!

Sophi ['so'fi] † Sofi *c*, Titel f den persiske Konge.

Sophia [so'fae] Sofie *c* Jvf *Soph*, *Sophy*! the Church of St ~ Sofiekirken, Aya (opr Hagia) Sofia *c*

sophie ['sáfik], **sophical** [-ikl] sofisk, som hører til (... som lærer) Vidom. **sophism** [-izm] Sofisme, bestikkende Fejlslutning *c* [a specious fallacy]. **sophist** [-ist] Sofist *c*. **sophister** [-iste] Studerende, Student, is Student *c* med Andeneksamen [senior soph]. **sophistic** (al) [so'fistik(al)] sofistisk **sophistically** [-kəl] *ad* sofistisk **sophisticate** [-ke't] et forderve, forfalske, forfuske, *she was* ~ enough to know that *this would not be adequate evidence*. **sophistication** [sofisti'ke'fən] Fordærvelse, Forfalskning, Forfuskning *c* **sophisticator** [so'fistike'tə] Forderver, Forfalsker, Forfusker *c*. **sophisticism** [so'fistisizəm] Sofistik *c*, Sofisternes Melode &c **sophistry** ['sáfistri] Sofistik *c*, Sofisteri *n*, Sofismer, bestikkende Fejlslutninger *pl*, the transparent sophistries of the leaders.

Sophoclean [sáfo'kh'ren] sofokleisk **Sophocles** ['sáfokli z] Sofokles, græsk Tragiker † 405 f Kr; *great* ~ *F* du forbarmende! *ogs salte (el. sandelig) min Hat [great Scott]; *Could it be? Yes, Great* ~! *It was!*

sophomore ['sáfemá'] *amr* Student *c* med Andeneksamen, cand. philos. **sophomore** [sáfo'márik] studentermæssig; hoven, indbildsk, opbløst

Sophonias [sáfo'na:əs] *s*. **Sophonias** [-'nizbə] *s*.

sophora [so'fá ro] & *Sofora* *c*, en Bælgplante; ~ *japónica* japansk (el. kinesisk) Pagodetræ *n*.

Sophon ['so'frán] *s*. **Sophonias** [so'fro'na:əs] *s*.

sophrosyne [so'frásini'] Aandsfriskhed *c*.

sophta ['sáfte]. Se *softa*!

Sophy ['so'fi] Sofie Ogsaa f *Sophonias*.

sopient ['so'piont] Sovemiddel *n* [soporific]

sopite ['so'pait] et se bringe til Hvile [put to rest; set at rest]; omstøde, kassere [quash]; fig ogs. bringe ud af Verden; ~ the whole affair; if such a union should ~ [ogs. afgøre] the heavier part of his unadjusted claims... **sopiting** [-itj] bl. a. Afgørelse;

Omstødelse, Kassation *c* **sopition** [so'pifən] Søvn, Dvale *c* **sopor** ['so'pe] dyb Søvn *c* **soporiferous** [so'pə'rifərəs] søvndyssende, Sove-, søvng [sleepy]. **soporific** [-'rifik] søvndyssende, Sove-, s Sove-Middel *n*, Draaber *pl*, ~Drik *c* **soporose** [so'pə'ro:əs], **soporous** [-rəs] Se *soporiferous*!

sopping ['sápin] opblødt, lay down on ~ greens to watch the strokes; across the ~ street, ~ wet *P* dyngvaad, pjaskvaad, ogs * drivvaad, *ogs dyvaad, kls-vaad **soppy** ['sápi] gennemblødt, *ogs vastrukken

sopra ['so'pra] † over [above] **soprani** [so'pra'ni] *pl* Af *soprano*. **sopranist** [-nist] † Sopran *c*. **soprano** [-no'] † Sopran *c* Ogsaa om Personen *I pl* *soprani*, *sopranos*, *low* ~ Mezzosopran

Soprony ['fáprán] Oedenburg, Sopron *n*, en By i Ungarn

sor [sá (r)] *v* *P* saa [saw]. Af *see*.

sora ['sá rə] *amr* † Sora *c*, en kortnæbet (*-nebbet) Rikse Ogs *soree*. **Sora** ['sá ra]. En By i Italien. Ny-latín f Sors [Soroe].

Sorabian [so're'bjan] sorabisk, sorbisk, vendisk Jvf *Sorb*!

Soracte [so'rakti'] Et Bjerg i Etrurien Nu Monte *n* di San Silvestro; *as white as the top of* ~ in winter.

sorage ['sá (r)idz] Hogs første Aar *n*, for Fjersketet. Jvf *sore*!

sorapico [so'ra piko'] † *sp* -*amr* Ibis [ibis]; Styleløber *c* [stil]

sorastrum [so'rastrem] & *Sorastrum* *c*, en Slægt af Ferskvands-Alger

Sorata [so'ra'ta] En Bjergtop i Sydamerika

Sorb [sá'əb] Sorb, Sorab, sorbisk Vender *c* [(Lusatian) Wend]. **sorb** [sá'əb] & En Art Røn (Rogn) *c*. *Sorbus domestica*; ~apple Rønne(*Rogne)bær *n*.

sorbefacient [sá'əbi'fe'fənt] opslugende Middel *n* [absorbent]. **sorbent** [sá'əbənt] opslugende Middel *n* [absorbent].

sorbet ['sá'əbit] Sorbet, Sherbet *c* [sherbet].

Sorbian ['sá'əbjən]. Se *Sorabian*!

sorbic ['sá'əbik] Rønne(*Rogne)bær; ~ acid.

sorbillaceous [sá'əbi'le'fəs] ~ som indslubres; broth or any other ~ food.

sorbin(e) ['sá'əbin], **sorbite** ['sá'əbait] chem Rønne(*Rogne)bærssukker *n*.

Sorbon [fir, sá'əbən]. Is. Robert of ~, Kannik af Cambrai, stifter i 1253 af La Sorbonne i Paris. **Sorbonical** [sá'əbānikl] sorbonnesk. **Sorbonist** [sá'əbānist] *s*. *Sorbonne* [sá'əbān], the ~ Sorbonnen, Paris' ældste Universitet. Jvf *arms*! ~ *Acts* Disputatser ved Sorbonnen

sorb-tree ['sá'əbtri']. Se *sorb*!

sorcere ['sá'əso] Spaamand †, Troldmand, *F* Heksemester; ✕ Nettostoma *c*, en Aaleart uden Bryllommer og i Almindelighed af sort Farve, *he is a* ~ *F* han kan hekse. **sorcereess** [-rəs] Troldkvinde, *F* Heks *c* **sorcereous** [-rəs] Trolddoms, som over Trolddom. **sorcery** [-ri] Trolddom *c*, *F* Hekseri *n*; Forhekselse *c*; *there is no* ~ in it *F* det er ingen Heksekunst.

sord [sá'əd] † Grønsver *n* [sward]. Milton. **sord** [sá'əd] Flok *c*, af Stokkender. Jvf *sort*! *a* ~ or suit of mallards.

sorda [it., 'sá'əda] † sordineret, dæmpet [damped with a mute]. Ogs. **sordo**. **sordamente** [it., sá'ədo'məntə] † ogs. dæmpet

Sordel [sá'ədəl]. En provençalsk Troubadour † ca. 1255. **Sordello** [sá'ədəlo]. Se *Sordel*! Et Digt af R. Browning 1840; ~, a type-man of liberty and

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [li] hat; [fá] fall; [h] hot; [A] heat; [ə] hurt; [e] inner;

*human progress, who exemplifies the beau idéal of human perfectibility; ~ is the most obscure of Brown-ing's poems*¹

sordes ['sɑːdi z] lat Smuds *n*

sordet ['sɑːdɛt] ♂ Sordine *c*, &c Alm. *sordine*.

sordid ['sɑːdid] smudsig, simpel, gerrig, karrig, havesyg, ✱ smudsigfarvet, muddarfvet, ~ [smudsig] *avarice, the ~ dragonet. sordidly* [-li] *ad* smudsig, simpelt, &c *sordidness* [-nes] Smudsighed, &c, Gerrighed, P Lussethed (*Lusenhed *c*, Knusleri *n*), Havesyge *c*.

sordine ['sɑːdi(n)] *n*, sordino [sɑː'di(n)] ♂ Sordine, Sordine, Dæmper *c* sordo [it, 'sɑːdo] ♂. Se *sorda!* sordono [sɑː'do(n)] ♂ Sordun *c*, et hobo-agtigt Instrument

sordor ['sɑːde, -dɑː] Smuds [*fili*], Bundfald *n* [*dregs*].

sore [sɑː] † Høg i første Aar, Buk i fjerde Aar. sore [sɑː] ømt (*ogs saart) Sted, Saar *n*, Byld [*boil, ulcer*], fig Skade [*hurt*], bibl Sorg, Plage *c*, Tryk *n* Jvf *raw, vt salve! I see plainly where his ~ lies*, hvad der trykker ham sore [sɑː] saaret [*wounded*]; øm, smertelig, *ogs saar, fig ømskindet, ømtaalig, *ogs holdsaar [*easily pained or grieved*], haardt, heftig [Sygdom disease]. Jvf *putrid, sair! it is good for ~ eyes* [det gør mine (gamle) Øjne godt] to ..., ~ head, i Skotland ondt *n* i Hovedet, Hovedpine *c* [*a headache*]. Jvf *sorehead! a ~ mind*, is. Ømskindethed, Ømtaalighed *c*, *ogs et nærtagende Gemyt *n*, touch them on the ~ spot, paa det ømme Sted, the subject was a very ~ one, delikat, pinligt, the temptation was ~, stor, stærk; a ~ throat ondt *n* i Halsen, en Forkølelse, clergyman's (~) throat Præstesyge *c*; a ~ trial en haard Provelse; he went away with his heart very ~ about his friend, meget tung om Hertet paa sin Vens Vegne. sore [sɑː] *ad* ømt, *ogs. saart; hst poet saare, i. e. meget. Jvf *sair! ~ and ... P* meget, dygtig. Jvf *fine (... rare) and ...; he's been so ~ and ~ angered; the men were ~ [saare] afraid; all the women were crying ~; ~ given to revel; they are ~ pressed* de trænges haardelig, haardt.

soredia [soː'riːdɪə] & pl Soredier. Af *soredium*. soredial [-djəl] & soredial, a ~ branch. soredium [-djəm] & Soredium *n*, vegetativt Formeringsorgan hos Lavine.

soree ['sɑːri] *amr*. Se *sora!*

sore[head] ['sɑːhed] En der har ondt i Hovedet, *amr* ogs. malkontent, skuffet Ærgerrighed *c* [*sore-heart*], we don't care a cent for what such a ~ says; the measure was objected to by ~s; ~headed [-id] som har ondt i Hovedet; malkontent, ~heart [-haːt] malkontent, skuffet Ærgerrighed *c*.

sorehon ['sɑːhɒn] ir † Tvangsgæsteri *n*, &c. Se *sorn!* Sorel [soːrel] *s*.

sorely ['sɑːli] *ad* smertelig, *ogs. saart; heftig, haardt; højlig, stærkt, haardelig, haardt. Jvf 4. put (to) be ~ missed savnes haardt; ~ needed som haardt (el haardelig) trænges, ... trængtes; be ~ pained have store Smerte, lide meget. Alm. be in great pain; be ~ puzzled how to simpelthen ikke vide (*ogs. ikke vide sine arme Raad) hvorledes man skal ..., have sin store

Nød med at ., the devil tempted him ~, stærkt, haardt, the peaks have tempted me ~

sorex ['sɑːreks] zoo Spidsmus *c* [*shren-mouse*]. I pl *sorices*.

sorgho ['sɑːgo], ~grass, sorghum [-gem], sorgo [-go] kinesisk Sukkerrør *n*, Sukkerdurra, Sorghum *c* *Sorghum saccharatum*.

sori ['sɑːri] pl & (Bregnes) Frugthobe. Af *sorus*. Sori ['sɑːri]. En it By ved Rivieraen.

Soria ['sɑːriə] Soria *n*, en Provins i Spanien, mere Soria-Uld *c*

sorices ['sɑː(ri)sɪz] zoo Spidsmus pl Af *sorex*. soricid [soː'risid] spidsmusagtig, s Spidsmus *c* soricident [soː'risident] med Tænder som Spidsmusens soricine ['sɑː(ri)sain], soricoid [-koid] spidmus-lignende, -agtig.

soriferous [soː'rifərəs] & med Frugthobe, Frugthobe bærende. Jvf *sorus!*

Soristan [sɑːri'sta(n)] Somstan, Syrien *n*.

sorites [soː'raitɪz] log Sorit(es), Kædeslutning *c*

Sorlingues [fr, sɑː'langz], les ~ Scillyøerne, Sørlignerne. Fransk.

sorn [sɑːn] ir & se Tvangsgæsteri *n*, *ogs Veitsle. Hovdingens Ret *c* til at lægge sig ind hos en Fæster, Snylteri *n* [*sponging*]. Egl *sorehon*. sorn [sɑːn] vi (ubuden) lægge sig ind [hos upon], indkvartere sig frit, paatvinge sig [ham upon him], snylte [hos upon]; a poaching ~ing sort of fellow; the two tarpies that ~ upon the honest man. sorner ['sɑːnə] Tvangsgæst, ubuden Gæst, Snyltegæst *c*, an idle ~ and a lazy vagabond sorning [-nin] Se *sorn!*

Sorocaba [sɑːro'kaːbə]. En By i Brasilien.

soroche [soːroʊtʃe] sp.-*amr* Aandedrætsbesværligheder pl paa store Højder.

Sorøe ['soːroː]. En Købstad paa Sjælland, Danmark Jvf *Sora!*

sororal [soː'rɑːrəl] søsterlig sororally [soː'rɑːriəli] *ad* søsterlig. sororicide [soː'rɑː(ri)said] Søster-Mord *n*, -Morder *c*. sororize ['sɑːroʳaɪz] vi omgås som Søstre.

sorose ['sɑːroʳs] & som bærer Frugthobe (*sori*), som bærer en Hobfrugt (*sorosis*). sorosis [soː'roʳsɪs] Søsterskab *n*; & Hobfrugt *c*.

sorotrochous [soː'rɑːtrokəs] zoo med sammensat Hjulredskab.

sorra ['sɑːrə] ir P (Fanden) ingen, (Fanden) intet, aldrig Egl for sorrow. Jvf 3. know! ~ bit, ~ a bit of it aldrig det Gran, *ogs. aldrig en Snus; ja paa det Lav! *var det ligt sig?; ~ else; ~ a rap he left; ~ word a lie in it.

sorrance ['sɑːrəns] vet Fejl, Skade, Skavank *c*.

Sorrel ['sɑːrəl], Hetty ~, en Person i George Eliots *Adam Bede*. sorrel ['sɑːrəl] brunblakket, fuksrød, s brunblakket &c Farve, Fuks *c* [- horse, chestnut], the ~ carried you well. sorrel ['sɑːrəl] & Syre *c*: *Rumex acetosa* Ogs sorrel dock; ~ salt, ~pate [-pɛt] P Rødtop *c*; ~tree & Bladlyng *c*, *Bladlyng *c* & *n*: *Andromeda*.

Sorrento [sɑː'rento] Sorrent *n*.

sorrily ['sɑːrili] *ad* bedrøvelig, jammerlig.

sorrow ['sɑːroʳ] hst Kummer, Sorg *c*. Ogsaa P Fyldeord i Eder & P tit styrkende en Nægtelse: Fanden. Jvf 3. know, repentance, salvation, sorra! the Sorrows of Werther Werthers Lidelser; feel ~ for søle Sorg over ...; what the ~ is the matter with you? sorrow ['sɑːroʳ] vi sørge [over at, for, over]. Jvf borrow! why the dead do not ~ with the bereaved, med den levende. sorrowful ['sɑːroʳfʊl] sorgfuld, sørgmodig, trist; sørgelig. Jvf sad! sorrowfully [-fʊli] *ad* sørg-

¹ Lord Houghton said that the only two lines he understood in "Sordello" were the first and last: "Who will may hear Sordello's story told", — and "Who would hath heard Sordello's story told" — and both were false.

fuldt, sorgmodig, &c sorrowless ['sáro'les] sorgfri
sorrow-stricken ['sáro'strɪkən] af Sorg rammet, haardt
rammet

sorry ['sári:] sorgmodig, bedrovet [grieved], bedrøvelig
[saddenmg], F daarlig, elendig, ussel, *F Klein [very
bad or inferior]. Jvf *savie*! a ~ few nogle ganske faa,
P nogle stakkels ('stakkers) Lív, there was but a ~
few out of the fifty; a ~ customer en daarlig Makker,
a ~ [daarlig] excuse; ~ horse, især. Krikke, Rallike,
Hellemisse, Kralhik, *Krake, Skarvehest c, the horse
was never sick or ~, fejlede aldrig det mindste, I am
very ~ F det gør mig meget ondt; tit som en Til-
staaelse af at have fejlet: jeg beklager det meget, I
am very ~ to hear it; I am ~ to say, som Indskud
det gør mig ondt at maatte sige det, desværre ad, I
am ~ that you should believe it det gør mig ondt, at
du kan tro det; I am very ~ for what has happened
jeg beklager meget (undert. er meget ked af) det pas-
serede, I am ~ for him det gør mig ondt f. ham, jeg
ynker ham, jeg har ondt af ham, he would have
been ~ for any harm to happen to his grandfather
det vilde gjort ham ondt, om der var tilstødt hans
Bestefader noget.

sort [sɔ:t] Slags c & n, Sort [olass, kind, species],
undert. Maade [manner]; † Gruppe, Samling c, Selskab
n [group, company], P Person, Mand, Fyr c [fellow].
Jvf *arkward*, sort Adv! All Sorts and Conditions of
Men. An impossible Story. En Roman af Walter Besant
1882 Jvf *palace*! all ~s, kinds, and descriptions alle
mulige Slags (*ogs Slag), all ~s of things, ogs. noget
af hvert, allehaande, løst og fast, *ogs alt Slag n; all
this ~ of thing alt (el hele) dette Væsen, alt dette,
the opening of a new railway always excites a ~ of
[en vis] interest, Haven't you formed any ~ of opinion?
— Yes, a ~ of a one... Jo, en Slags, a ~ of people¹ en
Slags Mennesker; P en Hoben Folk [a lot (or lots) of
people]; this ~ of dog, these ~ of dogs denne (el. dette)
Slags Hunde; these ~ of people are a great nuisance,
the better (or higher) ~ F de finere Sorter, den finere
Portion Til Forskel fra the meaner ~, the common ~,
the commons: a decent ~ P en anstændig (. pæn)
Mand, a good (old) ~ P en godmodig (gammel) Mand;
you are a jolly ~, et prægtigt Menneske [a brick]; the
meaner ~ de tarveligere Sorter Til Forskel fra the
better ~, he's the right (~ my) ~ han er den rette (en
Mand efter mit Sind); pitch into him... that's your ~
(p. skotsk that's your ~s) P det er det bedste De kan
gøre, det er (... var) ret sl; what's her ~? undert.
hvordan sér hun ud? after a ~ paa en Maade, *ogs.
paa en (el. et) Vis, she could read after a ~, after his
own ~ paa sin Maade, &c, he was a Christian after
his own ~, in a ~ of way paa en Maade². Jvf vt salt!
in some ~ paa en Maade, in the ~ glt paa den(ne)
Maade; see the family dishonoured in the ~; of a ~ af
en vis Slags, af en vis Sort; begrænset, betinget; it
would be foolish to deny that she is pretty, but her
prettiness is of a ~; nothing of the ~ intet af det Slags,
aldeles (el. slet) ikke, ingenlunde [by no means]. Jvf

¹ Mærk Jamieson. Sort. A term applied to persons
or things, when the number is rather small. When
seems nearly synonymous... as, "Was there many
foul at the kirk the day?" — "Ow, there was a sort at
it." — Mærk ogs Benjamin Jonson, The Alchemist I. 1:
Shall we go make A sort of sober, scurey, precise
Neighbours... A Feast of Laughter at our Follies?

² Th. Davidson 1903 har in sort inasmuch as.

(nothing of the) kind' of ~s af forskellige Sorter eller
Grader, blandet, i visse Henseender, i nogle Retninger
[in some respects], a dinner of ~s en Slags Middag,
If I could slay off a brother or two, I suppose I
should be a Marquis of ~s (Kipling), et Stykke af en
Marki, she was an excellent matron of ~s, i sit Slags,
he had sixty men of ~s, af alle mulige Sorter, et blan-
det (el. broget) Mandskab p tresindstyve (*sekst) Styk-
ker, a regimental shop of ~s et Marketenderi med
diverse [a shop of sundries], she improvised a turban
of ~s [en Slags Turban] out of a pocket-handkerchief;
it takes some of all ~s to make up a world (en) Ver-
den indbefatter (el maa have Plads til) mangeslags
Folk, der er mange Slags blandt Menneskenes Børn,
the copy is hard (or runs) on ~s Manuskriptet kræver
mange Typer af en Sort, af visse Sorter; be out of ~s
mangle et Bogstav, visse Bogstaver [have exhausted
some ~s of type in the font], typ sl mangle (el være
uden) Mønt (*Mynt), F ikke være i Kular være uvel;
*ogs ikke være ved det, være forstømt [out of order;
unwell]. sort [sɔ:t]. Staar P undert adverbialt (kort)
for sort of, sort o' ligesom, ligesom ldt, noget [some-
what, to some extent]. Jvf kind of, kinder, preoccupied,
sorter! I felt ~ stunned. sort [sɔ:t] vt sortere, sortere,
viage [Sild &c herrings, &c], min schejde, skejde
[Erts ores], ordne [arrange]; indrette, afpasse, F *ogs.
tilstille [adapt], se passe for [suit]; gøre tilpas, *ogs.
gjøre tillags [suit him, his tastes], prov gulde, *gælde
[geld], se straffe, tugte [chastise, &c]; ~ [ordne] his cards,
~ [sortere] wool; and arena you far better ~ed [har De
det ikke bedre] down yonder², ~ out udsortere, ud-
søge sig, udtage; ~ up. Et styrket sort, sætte istand,
bringe i Orden, *ogs stille, stille til [put in order,
prepare]; cont arrangere, F *ogs. stille til [put up],
om Hest ogs strigle, ~ up things, bl a. rydde op,
ordne, well, that looks kind o' ~ed up. sort vi & abs
sortere; min schejde, glt forne sig, glt være fornedet,
findes sammen, glt omgaas [associate], glt passe,
stemme [suit, agree], glt komme til Enighed [come
to an agreement; come to a bargain]; glt enes, komme
ud af det [agree, get on] Jvf consort! I cannot tell
you exactly how they ~ed; it ~ed well [stemte godt,
kunde godt bestaa] with his principles of professional
honour.

sortable ['sɔ:təbl] som lader sig sortere, &c.

Sortelha [sɔ:'təljə]. Et Sted i Portugal.

sorter ['sɔ:tə] Sorterer, Vragter, min Schejder c; a
letter-sorter; a wood-sorter. sorter ['sɔ:tə] ad amr lige-
som; ligesom ldt, noget [kinder, sort (of, o')]. Jvf sort!
sortes ['sɔ:təz] Lodder pl, ved Spaadom, Spaadom c
ved paa Lykke og Fromme at slaa op i en Bog, især
Bibelen; ~ biblee, Virgiliana

sortle ['sɔ:tli, fr.] X Udtald n [sally].

sortilege ['sɔ:tɪlɪdʒ] Lodtrækning, Spaadom c af (el.
ved) Lodtrækning sortilegious [sɔ:tɪlɪdʒəs] Lodtræk-
nings-, som hører t. Lodtrækning, Spaadoms.

sorting ['sɔ:tɪŋ] Sortering; Vragning; min Schejd-
ning, se Afstraffelse, Tugtelse c, And see if I dinna
gie a proper ~ to you silly jauds.

sortition [sɔ:'tɪʃən] Lodtrækning; Udtagelse c ved
Lodtrækning. sortment ['sɔ:tment] Sortering c, &c.

sorus ['sɔ:rəs]. Egl Hob [heap]; ♀ (Brogner) Frugt-
hob c. I pl sori.

sos J. Se sort!

Soshies ['sɔ:ʃi:z] pl Soshier, en fanatisk Sekt i Japan,
p. en Gang Anarkister og Patriot, v. 1900.

Sosia ['sɔ:ʃiə, -ʃiə] Sosia, Amfityron's Tjenor i Plau-

tus's Komædie Amphitruo, *fig* Dobbeltgænger *c* [*duphicate*], *sending for this other ~, this unlucky Francis Tyrrel*. Sosicles ['sɒsɪkl̩z] *s*. Sosigenes [so'sɪdʒɪni z] *s*. Sosilus ['sɒsɪləs] *s*. Sosipater [so'sɪpət̩] *s*. Sosiphanes [so'sɪfən̩z] *s*.

so-so ['soʊsoʊ] pasabel, taalelig, saa som saa, saa la-la, *he came but of a ~ family* hans Familie var nu saa som saa, *a ~ matron* en Kone der kun er saa som saa, *a ~ sort of lady, some ~ verses, he is but ~, very ~*, især ikke videre

sospiri [sɒ'spɪrɪ] *Suk pl.* Jvf *bridge*!

soss [sɒs] *P* Ufoiskammethed, Næsvished, *ogs Nebbethed *c* [*sass, sauce*], *prov & sc Rore n* [*mess*], *Pyt, Dam* [*puddle*], *Gris c*, griset Barn, Plump, tungt Fald *n* [*heavy fall*]. **soss** [sɒs] *vt* røre sammen, kaste hulter til bulter, tilgrise [*dirty*]. **soss** *vi* røre sammen (alskens Mad, alskens Medikamenter), plumpe ned, i en Stol &c [*tumble into a chair, &c*]. **soss** [sɒs] *ad* bardus, bums. **sossing** ['sɒsɪŋ] *bl a*. Sammenrøring *c*. **sossle** ['sɒsl̩] *vt* *prov & sc* dyppe, *sk* [*dabble*]. **sossle** *vi* pjaske, ogs * plaske, *subbe [*dabble*].

sost. *J*. Kort for *sostenuto*. Ogs. *sos.* *sostenuto* [sɒ'stɪ'nʊtoʊ] *J* ogs udholdende, at foredrage med længere Tonen.

sostrum ['sɒstɹəm] *lat* Egl Redningsløn *c*; Lægehonorar *n*

sot [sɒt] *v* *P* sad [*sat*]. Af *sit*. **sot** [sɒt] *part* *P* sat, opsat [*set*]. Af *set*, *when ~ on a thing, he goes right through with it*. **sot** [sɒt] *†* taabelig, dum; forblindet, *there's others, just as ~*. Kipling, *Captains Cour.* 171. **sot** [sɒt] *glt* Taabe, Dosmer, Dumrian [*fool, blockhead*]; sløv gammel Mand [*dotard*], en af Drik sløvet Mand; alm. Drukkenbolt, Dranker *c* [*a habitual drunkard*], *the ~ may at times be sober*. **sot** [sɒt] *vt* sløve, egl ved Drik [*besot*], bedøve **sot** *vi* drikke, pimpe, supe, være en Dranker el. Drukkenbolt.

Sotadean [so'te'diən, sɒt-] *sotadisk, sotadeisk. Sotades* ['sɒtədiːz] *Sotades*, en græsk Digter i Aleksandria ca 276 f. Kr. Skrev Vers der, læste bagfra, gav en utugug Mening. Hovedværk: *Cinædi*. **Sotadic** [so'tædɪk] *sotadisk, sotadeisk; fig* *sotadisk, utugug; s* *sotadeisk Vers n*, ~ *literature*, ogs Græslitteratur.

Soter ['sɒtɪə] *s* **soter** ['sɒtɪə] *Frelser, rel* ogs Igenløser *c* **soterial** [so'tɪəriəl] *Frelses-, Igenløsnings-, soteriologisk* [so'tɪəri'ɒlɒdʒɪk] *soteriologisk. soteriology* [so'tɪəri'ɒlɒdʒɪ] *Sundhedslære, rel* *Soteriologi*, Forsøningslære, Lære c om Saliggørelsen.

Sotheby ['sɒθbi; 'sɒθbi]. Især en Avktionar af Firmact ~, *Wilkinson & Hodge* i Londons Strand, at ~s. **Sothern** ['sɒðən] *s*.

sothiac ['sɒθɪæk] *ast. Se sothic!* **sothic** ['sɒθɪk, 'so-] *ast* *sothiakal*, som hører til *Sothis* (Hundestjernen), ~ *cycle or period* *Sothis-, Sothiakal-, Kanikularperiode c*, 1460 Aar, *the ~ year, i. e.* det gamle ægyptiske Aar paa 365 Dage. **Sothis** ['sɒθɪs] *Sothis*, Hundestjernen Ved dens Opgang samtidig med Solens antoges Aaret at begynde. Jvf *sothic!*

sotnia ['sɒtniə] *hundrede; s* *Eskadron c* (paa hundrede). Russisk; *a ~ of Cossacks*.

Sotomayor [so'toma'jəʊ] *s*.

sotter ['sɒtɪ] *vi* *prov & sc* koge langsomt el. sagte.

sottish ['sɒtɪʃ] *taabelig, dum glt; sløvet af Drik; for-* drukken, *F** forsoffen. **sottishly** [-li] *ad* *is.* sløvt; i Drukkenkab. **sottishness** [-nəs] *is.* Sløvhed (af Drik); Fordrukkenhed, *F** Forsoffenhed *c*.

sotto [ɪt., 'sɒtoʊ] *it. præp* under; ~ *voce*, ogs. ganske

sagte, med halv Stemme [*under his breath*]. Jvf *undertone!*

sot-weed ['sɒtwɪd] *†* Tobak *c* [*tobacco*].

sou [su] *Sou c*, en fransk Mønt (*Mynt) = Øre 3 1/2; *not a ~ P* ikke en (rød) Øre.

Souakin [su'ɑːkɪn] *Suakin n*, en Havnstad ved Det røde Hav

souari [sə'uɑːrɪ] *♀* *Se saouari!*

soubah ['suːbə] *hind* *Soubah*, Provins *c*, Gouvernement *n* **soubahdar** [suːbə'daː] *Soubahdar, Vicekong, Gouvernør, X* *Kaptajn, *Kaptein c*.

soubise [suː'bɪz] *Soubise c*, et Halstørklæde f *Mænd* i 18de Aarh, i Frankrig **soubrette** [suː'bret] *Soubrette. Kammerpige, Terne c. sobriquet [suːbrɪ'keɪ] *Se sobriquet!**

soucar ['saukəʳ] *hind* *Grosserer c*

souce ['saʊs] *Se souse!*

souchet [suː'ʃeɪ] *♀* *Jordmandel c* *Cyperus esculentus*.

souchong [suː'ʃɑŋ, 'suː-] *merc* *Suchong c*, en Slags sort Té.¹

souchy ['suːʃɪ] *Se water-zouch!*

Soudan [suː'dɑːn, -'dan], *the ~* Sudan, Nigritien¹ *n*

Soudanese [suː'deɪni z] *sudanesis; s* *Sudanese c*

souffle [fr., 'suːfl̩] *Pust n*; *Mumlen c, the uterine ~, a sound heard over the pregnant uterus. soufflé [suː'fleɪ]. Egl blæst, i Kogekunsten. **soufflé**, som bestaar af Æg (. . Chokolade, Ost, &c) pisket til Skum & stegt i Pande, i Keramik spættet (med farvede Draaber, ligesom udstødet af en Blæsebalg). Jvf *savoury!* **souffle** *Soufflé, is.* Omelette soufflée *c**

soufrière [suː'frɪə] *Svovlbasse, Svovlgrube c, ~ bird.* En vestindisk Fluefanger, is. *Myadestes sibilans*.

sough [sɒf, sau] *prov* (lukket) Rende, Grøft, *ogs Hulvej [*underground drain*], *min* Rosk, dyb Stoll *c* til Lensning [*level for carrying off water*]. **sough** [sɒf, sau] *vi* pibe, sukke, om Vind &c, suse, om Treer, &c **sough** [sɒf, sau] *vt* (stadig) gentage, syng og syng, stadig nynne, is. en Melodi [*conn over*]; klynke, fremklynke, foredrage syngende [- out]; *I hae ~ed thee words over to myself...* **sough** [sɒf, sau] *Piben, Sukken c, Suk n & pl; Sus n & c, Susen² [sighing of the wind, &c]; sagte Luftning, let Brise, *sagte Luftning, let Bris [gentle breeze]; utydelig, af Vinden bortblæst Lyd, Lyd c der hender i Ens Øie [a sound dying on the ear]; løst Rygte, Løberygte [vague rumour]; Klynk n, Klynken, Klynketone, Præketone c [a whine in preaching]. Jvf *orra! the ~ of the forest* Skovens (*ogs. Skogens) *Susen; a ~ in* [Susen for] *the ears; he (it) has aye the auld ~ yet* han (det) er ganske den (det) samme som før, han (det) er altid den (det) samme, *gin she gets nae ~* [Nys, Underretning] *o' your whereabouts, I hae heard a ~ as if she was nae canny body; he liked an occasional ~ of* [Fust fra] *this world. sough* [sɒf, sau] *Tavshed, *Tausbed c; keep a calm ~* tie stille; *F* holde Tand for Tunge. **sough** [sɒf, sau] *tavs, *taus; keep ~**

soughing ['sɒŋ, 'sauɪŋ] *Piben, Sukken; Susen c* [*sough*]; *the ~ of the roadside trees, of the wind*.

¹ **souchong**. Af kinesisk *siao* lille, *liden, *chung* Sort, Kvalitet. — *Suchong* er efter Størrelsen den 2den i en Gruppe af 4 Tésorter: *Pha-ho, Pouchong, Souchong, Toy-chong*, og kan tit gengives med Karavaneté.

² I skotsk ogs om en sovendes Aanden c, Aandedræt *n*. — Mange af de fig Anvendelser & Citater er rent *sc*, hvor alm. udt. [suːx]; i andre Dialekter udt. [suː(ː)ʃ, saʊf].

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [θɪn] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ə, ð, e] osv. vakkende med [ə],

soughing-tile ['sɑfɪntaɪl, 'sau-] Drænrer *n* [drain-tile] sought [sɔ:t] *v* søgte, &c, *part* søgt, &c. Af seek; ~ after, is søgt, *i* e yndet

souk [su:k] Drag, Sug *n*. Burns [such] **soul** [sou] Sjel *c* Jvf heart, honour, 1 keep together, living, patience, sal, sand, secret, et throw! the honest ~ den ærlige Sjel, F det ærlige Skind, that poor old ~, is det stakkels (*stakkers) gamle Kræ el Liv, *ogs den stakkers gamle Kroken, he was the ~ of [i] a mighty coalition; Scævius was the ~ of Piso's conspiracy, he is the ~ of good-nature (of honour), Godmodigheden selv, den personificerede Godmodighed (en sand Hædersmand), she dared not call her ~ (or dared not to say her ~ was) her own, overført hun var en rên Dukke, var bundet paa Hænder og Fødder, havde ingen Vilje, hun turde aldrig mukke, a terrible plague which carried away 100000 ~s; a diatribe as to whether woman has a ~, ogs. hvorvidt Kvinder er Mennesker. Jvf ndf, a ~ to save! he has no ~ [Sans] for poetry, I hadn't a ~ [ogs et Menneske, F et Liv] to mind the shop, make his ~, is. i Irland skrifte, berede sig til Døden, make your ~, and take measure for a coffin. Thack, Misc. V. 265 T, the work into which I put [hvorn jeg lægger &c] my whole ~; my father ~ rest his ~! [Gud være med ham! eller. min salig Fader] bought it forty years ago, a ~ to save en udædelig Sjel, if I have a ~ to be saved, is ved min Sjel! v min Salighed!, to save his ~, is til Salighed, til sin evige Frelse [savingly]; he has done more to save his own ~ [har gjort mere til Salighed] than if he...; (up)on my ~ min santen! min Salighed! P min-sæl! from his very ~ fra Dybet af sin Sjel, we abhor the system with our whole ~, af vor hele (el. ganske) Sjel, without a living ~ onboard, *ogs uden levende Folks Medfølgere

soul-bell ['soulbɛl] Løgklokke, &c [passing-bell]. **souled** [sould]. I Smstgg. -sjelet, noble-souled ædel, -sindet

soulful ['soulfʊl] sjælfuld, ~ eyes, the ~ tenderness of her face. **soufully** [fʊh] ad soufulness [-fulnɛs] *s* **soul-inspiring** ['soulinspairɪŋ] sjælsopløftende, løftende. **Soulis** ['su:lis] *s*

soulless ['soullɛs] sjælløs, aandsfattig, lavtliggende **Soulouque** [su:'lu:k], Faustin ~, Kejser af Haiti † 1867. **soulstic** ['soulsɪk] sjælesyg, syg p. Sjælen, ~stirring [-stɛrɪŋ] sjælevækkende

Soult [su:lɪt] *s*. **soum** [su:m, saum] *sc agr* passende Besætning *c*, af Kvæg, p en Græsgang. Ogs. sovm.

1. **sound** [saund] frisk [Tand tooth], ubeskadiget [Skib ship]; god, usvækket [Helbred health, Forstand understanding]; fejlfri [Hest horse], god, solid [Grund argument], grundet [Indvendig objection], gyldig, retmæssig [Adkomst til Jorden title to the land], dygtig, ordentlig [Bank beating, strokes]; dyb, fast, tryk, F blid [Sovn sleep]; tilb retrodoende [orthodox]; mere vel konditioneret, af god Beskaffenhed, ubeskadiget, ubedærvet. Jvf goose, roach, sane! safe and ~ i god Behold; ~ and healthy sund og frisk, the advice was ~, var fornuftigt, godt; a ~ [sundt] body, if the calculations are ~, er rigtige, holder Stik...; in ~ condition [i frisk... i ubeskadiget... Tilstand] it would sell for...; get a ~ drubbing or thrashing faa dygtig (el. ordentlig) Bank, *ogs faa Prygl med Knald; the ice was not ~, tryk, stærk; ~ justice god Justits, nomstadelig Dom; sell an unsound horse for a ~ price, en Hest m. Fejl (til en Pris) som om den var fejlfri; the mine proved

a ~ proposition, en god (el lønnende) Forretning, of ~ reason. Se sane! none of them escaped with ~ [hele] ribs, ~ [friskt] timber; the timbers bored perfectly ~, fandtes ved Boring fuldkommen friske, the ~ value of the ship Skibets Værdi i ubeskadiget Stand, a ~ whipping et Livfuld Ris, a ~ horse-whipping en Dragt Prygl m en Hestepisk; ~ as a bell or as a colt frisk som en Fisk Jvf roach! ~ in mind frisk (el sund) paa Sjælen, ~ in mind som har sit Aandedræt (el hvis Aandedræt er) i Orden

2 **sound** [saund] ad fast, trygt. Jvf asleep! sleep ~; Mrs. G did not sleep very ~ all the night

3 **sound** [saund] Svømmeblære, *ogs Sundmave *c* [swim].

4. **sound** [saund] Sund *n*, \ Blæksprutte, *Blæksprut *c* Ainsworth [cuttlefish], the Sound Øresund *n*, F Sundet, Rheden ved Plymouth [Plymouth Sound], the Sound dues † Sundtolden

5. **sound** [saund] chir Sonde, 15 Stensøger *c* [- for the stone], \ Lodskud *n* [sounding]. Jvf plummet! the third ~ was fifteen fathoms.

6 **sound** [saund] et chir & fig sondere, \ lodde, \ peje [Pumpen the pump, Brønden the well], fig ogs prove, udforske, undersøge, undert lodde [probe, test]; ~ his opinion sondere ham, F føle ham paa Pulsen, paa Tænderne, ~ a tree lodde (i) et Træ!, ~ her way \ lodde sig frem, ~ over \ afloede

7 **sound** [saund] vi & abs sondere, lodde, tage Lodskud, peje Pumpen [sound the pump]; gaa til Bunds, dukke, om Hval, when sixteen fathoms were out, the lead ~ed, var loddet i Bund.

8. **sound** [saund] i \ Jade lyde, lade klinge, banke paa [examine by percussion]; blæse (el støde) i [el Horn a horn, &c, en Trompet a trumpet]; spille, blæse [en March a march]; blæse [et Signal a signal], ogs. gr udtale [utter audibly], fig berømme, besyngte, fejre, prise Jvf boot, 3. call, horse, pevan, praise, recall, retreat! ~ed two short blasts on [gav to korte Stød med] her whistle; ~ a coin prøve en Mont (*Mynt) efter Klangen, ~ the (steam) whistle stode i Signalpiben, the lady ~ed [udtalte] the word wind long.

9 **sound** [saund] vi klinge, lyde; tone, blæse, støde. Jvf sounding! words which, ~ing lofty and big [der, skønt højklingende og storladne nok], have no real substance about them; the time ~s [klinger, lyder, hores] short, but..., ~ in damages gaa ud paa Erstatning — om Retssag; the foaming waters ~ed in or on [led i, led for] his ears; ~ on [blæse i] bullocks' horns.

10 **sound** [saund] Klang, Lyd, Tone *c*, \ Signal *n*. Jvf drum, emit, muffle, sight! the word or ~ fire Kommando-Ordet eller Signalet Fyr! the pavement emits a hollow ~, ogs klinger hult; they failed to elicit the slightest ~ F de fik ikke det ringeste Muk from; there was not the slightest ~ stirring der hørtes ikke den mindste (el ringeste) Lyd, he did not utter a ~, gav ikke (en) Lyd fra sig, F gav ikke et Kvæk; it is such a good theatre for ~ [i akustisk Henseende]; you hear every word; go from ~ to things gaa (el. skride) fra Ord til Handling, lade Handling følge p. Tale; in ~ inden Hørevidde [within hearing]; if there's anybody in ~..., to the ~ of music under Musik, til Mu-

1 I Almindelighed saaledes, at en Kvist stikkes ned i Træet. Da kan enten et deri værende Dyrs Bevægelser mærkes, eller ogsaa medtager Grenen (som til den Ende først vædes) lidt af Dyrets Haar, hvis et saadant er inden i Træet.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa:] Trykstavelso, [ʰ] hæt; [ʰ:] fail; [ʰ:] hot; [ʰ] hæt; [ʰ:] hurt; [ʰ:] inner;

sikens Toner, *with* - of trumpet under Trompetstød, *open the door without a* -, *lydlest ad.*

sound [saund] ['saundbɑːd] Se *sounding-board*! **boarding** Se *sound-floor*! **change** gr Lydoverang c

sounder ['saunde] bl a. Lodde-Apparat n, Pejlemaskine, *chir* Sonde c [*probe*]. **sounder** ['saunde] bl a. Lydapparat n, et telegrafisk Modtagelsesapparat — modsat Skriveapparat, a *vibrating* - ✕ Rytterpatrouille-Apparat. **sounder** ['saunde] Rudel ('Flok) c, af Syn, is af Vildsvin [*a herd of wild swine*]; undert. *prov* ungst Vildsvin, a - of pig.

sound-floor ['saundflɔː] arch Indskudsdække, *Stubbe-gulv, Stubbe loft n [*false ceiling*].

sounding ['saundɪŋ] Som Adj især klingende Jvf *high-sounding!* she fetched him a - box on the ear; - names, speeches, in high - words. **sounding** Klingen, &c, Toner c, ✕ Signal n [10 sound] **sounding** ['saundɪŋ] is Lodning, (Hvals) Gaasen tilbunds, Dukken, Dukning c, pl bl a. Lodskud pl, Loddebund c, Loddefarvand n; the -s, ogs. Dybdeforholdene pl, *found no -s* fik intet Lodskud, *get (or strike) -s* faa Lodskud, *take -s, they should feel their way by taking -s; be in (... out of) -s*, 1 (. udenfor) Lodskud.

sounding-board ['saundɪŋbɔːd] ♪ Sangbund; arch Himmel c, Resonansbræt n, over Talerstol, &c, **lead** ♪ Lod, **line** ♪ Lodline, **post** ♪ Stemme-stok c, **rod** ♪ Pejlstok.

soundless ['saundlɪs] lydløs. **soundless** ['saundlɪs] ubundelig, ogs. ♪ bundløs, fig undgrundelig.

soundly ['saundli] ad frisk(t), sundt, dygtig, &c Jvf *loiter*, Adv *off!* rate him - skænde dygtig p ham, F hævle ham igennem, skælde ham ud efter Noder, *sleep* -, *be - asleep* sove blødelig (el fast, godt, trygt), ligge i fast Sovn; ligge i god Ro, *sleep as - as a dormouse*. **soundness** ['saundnɪs] Friskhed; ubeskadiget Tilstand, Godhed [*intact condition*]; Usvækkethed; Sundhed; Føjlmhed, Soliditet; Gyldighed, Retmæssighed [*legitimacy*]; Holdbarhed [*tenability*], Fasthed, Tryghed [*- of sleep*]; *merc* god Kondition, god Beskaffenhed, Ubedærvethed c, - of faith Rettroenhed c

sound/post ['saundpɔːst] ♪ Stemme-stok c [*sounding-post*]; **proof** [-pruːf] lydtæt, lydløs, the - room in Cheyne Row which Carlyle contrived for himself in the attic, **roof** Lydskærm, Lydhat c

soup [saup] se Se *soup*! **soup** [suːp] Suppe, is. Kød-suppe c; *jur* sl Smaa-Aktorater pl — der overlades begyndende Sagførere [*first briefs or prosecutions*!]. Jvf *portable, ticket!* make - of, prepare - from koge Suppe par..., *be in the -* f sidde i en Suppedas, i Vanskeligheder op over Ørene; *we shall all be in the -*, **basin** [-beɪsn] Suppeskaal c

soupon [fr., suː'pɔ̃n]. Egl Mistanke, fig (lille, *liden) Smule, Tilsætning, Duft, Antydning c, a - of coquetry; a slight - of rouge, coffee with a - of brandy.

soupe [suːp] Suppe c; *c'est la - qui fait le soldat* foruden Øl og Mad er Helten ingenting. Egl om tarvelig, men rigelig Forplejning.

souper ['suːpə] Omvendt c for Suppens (... Madbilletternes) Skyld.

soup/fin-shark ['suːpɪnʃaːk] Glathaj: *Galus*; almindelig Blaaahaj: *G. vulgaris* [tope]; **ladle** Suppesø, Potagerkø c.

¹ *A brief or two on Circuit — "soup" at Sessions; A pound or two from whist and backing horses. — Gilbert, Fifty 'Bab' Ballads 36.*

souple ['su pl] fr. bøjelig, myg, smidig, *ogs spræk, - *Jock or Tam* se Sprællemænd, *Hallingmand c [*dancing Jack*]. **souple** ['su pl] se Slagel, Slagstok (paa Plejel), *Slagvol c, paa Terskestav [*striking part of a flail*]; *if I tak my - t'ye, I'll gar ye find the road faster than ye wad lke*. Scott

soup [maɪgrə] ['su pmeɪgrə] Fastesuppe, mager Suppe; **plate**, is dyb Tallerken, **stock** Kød, Kødben n (F *Kjødknok c), Kraftkød, undert udkogt Kød n; Kød-Gelée, Bouillon, *ogs Kjødskraft c; **ticket**, is. Mad billet, **tureen** Suppeterrin

soupy ['su pi] Suppe-, suppeagtig, *prov* vaad, sid, moradsig Jvf *pea-soupy*!

sour [saue] sur, fig ogs gnaven, 'ogs grættent; *agr* sur [*cold and wet*] Jvf *grape!* receive him with - looks, med sure Miner, a - pipe Jvf a rank pipe! - soil; *turn* - blive sur, *ogs surne, kaste sig, et gøre sur; *yeast is greatly affected by thunder, which turns it -* sour [saue] noget surt n, glt Syre c [*acid*], Syrebad, Bad n i Vitriolsyre &c, ved Blegning, sl falsk Mønt (*Mynt) c coll, falske Penge pl Ogsaa sours, *plant the - sætte falske Penge i Omløb, swallow the -s*, nemlig for at skjule dem for Politiet sour [saue] et gøre sur, syre; bade i Vitriolsyre, &c, ved Blegning, fig forbitre; - a liquid, this -ed [bitre], *disillusioned old man, her mind (or temper) was -ed by the troubles of her early life* hendes Sind var blevet bittert (el forbitret, hun var bleven bitter af Sind) under sour vi blive sur, *ogs surne, kaste sig, ogs fig blive bitter, - on, overført *amr* blive træt af; vende sig fra; and here all hope -ed on me.

Sourabaya [suə'reɪbə]. Se *Soerabaya*!

source [sɔːs] Kilde c Jvf *derive!* the - of all that is good Kilden til alt godt, - of income Indtægtskilde, the -s of Shakespeare's information Sh's Kilder, a (written) - of information, ogs. et Kildeskrift; a revenue from [fra] all -s of £ 50000, a text edited from [efter] the best -s.

sourcil [fr., suə'sil] Øjenbryn n [*eyebrow*]; a finely-arch'd - of a similar eye. Barham.

sour-croit ['sauekraut] Se *sauerkraut*!

sourdeline ['suədəliːn] ♪ lille (*liden) Sækkepipe c **sourdet** ['suədət] ♪ lille (*liden) Rør n, i en Trompet. **sourline** [suə'diːn] ♪ Sourdine, Dæmper c, paa Harmonium

sour/dock ['saueðæk] Syre. *Rumex acetosa*; Gægemad, Skovsyre, Surkløver, *Gjøgysyre c; *Oxalis acetosella*, **dough** [-doʊ] Surdej c, *amr* min ældre Medlem n, af en Grubelejr, is. i Alaska!; **gourd** [-gəʊd, -gʊəd] & Ahebrødtre n, Baobab c. *Adansonia digitata*.

souring ['saueɪŋ] Syring c; Syrebad, ved Blegning, Syngsmiddel n, Eddike c [*vinegar*]; & Skovæble, *ogs. Sur-Æble n [*crab, crab-apple*]. **sourish** [-riʃ] syr lig. **sauerkraut** ['sauekraut]. Se *sauerkraut*! **sourly** ['sauali] ad surt, fig ogs gnavent, *ogs. grættent, bittert.

Sourmoul ['suemuːl] s. Ogs. *Soormool*.

sourness ['saueɪnɪs] Surhed c, &c.

sourock ['suəræk] se &c. Se *sour-dock*!

sour/planting ['saueplɑːntɪŋ] Udgivelse c af falske

¹ *sour-dough. A mining man who has put in two seasons, or more, in the mining camps of Alaska. The word refers to the men using sour dough in making their bread.*

[e] hato; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] sh; [z] measure; [ɪ] sing; [æ, ʌ, e] osv. voklende med [ə].

over **sovereignly** [-li] *ad* højest, suverænt, indgribende, kraftig, mægtig, i højeste Grad **sovereignty** [-ti] højeste (el) suveræn Magt, Suverænitæt c, Herredømme *n* **Jvf** *popular! the - of numbers* Talmæjstæten [*a democracy of mere numbers*]. **Jvf** *arithmeticocracy!*

sorran ['sävran, 'sav-] *a* & *s* *Se* **sovereign!** Milton & **sow** [sau] *zoo* So, P. Purke, Sugge [*female pig*]; *met* aflag Metalblok [*pig*], Bænkbejder, &c [-bug, &c], Skærm c, Skærmtag *n* — for Mandskabet ved en Murbrækker **Jvf** *silk*, *Adj* *stilt!* *get (or have) the right* (.. *wrong*) — *by the ear* F komme til den rette (den urette), (ikke) træffe det rette, (ikke) komme til et rigtigt Resultat **sow** [soʊ] *vt* saa [- seed!], udsaa, bcsaa, tilsaa, *ogs 1-saa [med Græs in (or with) grass], *fig* udsaa, *fig* oversaa [med Stjerner with stars] **Jvf** *incorruption, peck, scarlet bean!* — [udsaa, saa] *dissension in the hearts of brothers, yield five times the seed* — *n* give fem Fold **sow** *vi* & *abs* saa. **Jvf** *reap!* *as you - you must reap.*

sowa ['soʊə] *hind* & *Dill* c [*soya*].

sowans ['soʊənz] *sc* sur Havrevælling c [*sour flumery from the refuse of the oatmeal mill*]; Væverklister *n* [*weaver's paste*]. **sowan-tub** ['soʊəntəb] *s*

sowar ['soʊə] *hind* undert. **Svin** *n* [*soor*]. **sowar** [soʊə] *hind* Kavallerist, Rytter c [*trooper*]

sowbane ['saubēn] & **Svinemelde** c. *Atriplex patula* [*common orach*], —bread [-bred] & Alpeviol, Jordskive c *Cyclamen*; —bug [-lag] Bænkbejder c, Skrukkeltrøld c (*n*) *Oniscus asellus* [*woodlouse, &c*].

sowdan ['saudən] *†*. *Se* **soldan!**

sow-drunk ['saudrʌŋk] *prov* drukken som et **Svin** [*beastly drunk*].

sowens ['soʊənz] *sc*. *Se* **sowans!**

sower ['soʊə] Sædemand; *fig* En c der udsaar, *a* ~ of *suits*, *a* broadcast —.

Sowerby ['sauəbi] *s*.

sowing ['soʊɪŋ] Saaning, *fig* Udsaaen; *conc* Sæd, Udsæd c Ogsaa *fig*; *Peter understood that his - had fallen on an additional field; you now reap your own* — De hoster, som (el) hvad! De har ssaet; *the general appearance of their spring* —s; —machine Saamaskine.

sowins ['soʊɪnz] *sc*. *Se* **sowans!**

sowkins ['soʊkɪnz], *by my* — P min Sæl!

sowl(e) [saul, soʊl] *vt* trække efter Ørene. **Shak**.

sow-lubber ['sauhbʊb] *sc* Svinensider, *Grisegjælder c.

sowm [saum, su:m] *Se* **sowm!**

sown [soʊn] *part* ssaet Af **sow**. Ogs. **sowed**

sowp [saup] *Ske*, *Skefuld* c, af nt flydende [*soup*]. **Burns**.

sowth [sauθ] *vi* *sc* flojte, *ogs. plystre (sagte, hen for sig).

sowthistle ['sauθɪsl] & Blødtidsel, almindelig Svinemelk, Svinedild, *Haredylle c. *Sonchus oleraceus*. **Jvf** *dindle!*

soy [soi] Soja c, en saltagtig, brun Vrødske af Sojabønne, *Soya hispida*.

soya ['soiə] *hind* Dill, Dild c *Anethum graveolens* [*dill*]. Ogs. **sowa**. **soya** ['soiə] & Sojabønne c: *Soya hispida*. Ogs. **soja** [-bean].

Soyer [fr., 'soiə]. Is. *Alexis* —, fransk Kogekunstner (Køkkenchef i *Reform Club*) & Forf. † 1858; —s *sauce, soup*.

sozin ['soʊzɪn] Sozin, beskyttende Protein *n* [*defensive proteid*].

¹ Saaledes til for Tydeligheds Skyld **sow seed**, til Forskel fra det onsydende **sow** (*a seam*).

Sozins ['soʊzɪs]. En gammelromersk Boghandler-familie, *my books published by* —.

sozodont ['soʊzədənt] Sozodont c, Tandbevarings-middel *n*

Sozomenos [soʊzəmənəs] *s* **Sozzini** [sāt'si'ni] *s* **sozzle** ['sāzl] *loc* *amr* **Suske**, ***Slurve**, P **Slubbe**, *prov* & *amr* forvirret Masse c, Røre *n*, ogs **Pagai** c [*mess of things*]. **sozzle** ['sāzl] *vi* slaa ned, spilde, sole med [*spill*], spilde paa, tilsole [*make wet or muddy*]; *plask* (ogs.* *plask*, **slufse*) med [Fødderne i Vand *the feet in water*], sammenrøre, kaste imellem (*om) hinanden. **sozzle** *vi* være en **Suske**, *være en **Sluske** [*be sluttish*], *plask*, ogs.* *pladske*, sole i Væde **sozly** [-h] smattet, ogs * *solet*, **slufset* [*sloppy*].

spa [spa] mineralsk Kilde c. **Badested** *n* Af flamsk *espa* Kilde **Jvf** *Beulah!* **Spa** [spa], *the* — **Spaa** *n*, en By i Belgien [*the German -*], — *Road*, i London; — *Fields*, tidligere i London

space [speɪs] *Rum* [*room*]; *Areal* [*area*], ogs *Δ* Mellemrum *n* [*interval*], *Δ* *arch* Aabning mellem Spanter, Spantedistance [*room and -*]; *Tid* c, *Tidsrum* *n* [*quantity of time*], *glt* *Stund* c [*while*], *typ* *Spatium* *n* [*justifier*]. **Jvf** *enlargement! the police succeeded in clearing ample* — [*Rum, Plads*] *for the firemen to work in, I had small - for* [uden *Tid* til] *speculation; stare vacantly at* — stirre (hge) ud for sig, ud i det tomme *Rum*, ud i *Luften* [*stare at vacancy*]; *for a* — *glt* (for) en *Stund*, *sojourn for a brief* — [en kort *Tid*] *in London; leave London for the - of* [for en *Tid* af, *ogs paa] *three months, for the - of thirty* [i tredive] *minutes, blow us into* — sprænge os i *Luften*; *disappear (or fade) into* — forsvinde i det tomme *Rum*, F fordufte, forsvinde, *look into* —. *Se* *stare at* —! *project them into* — slynge dem ud (i *Rummet*, i *Luften*); *I wish they were projected into* — F *gid* de sad p *Bloksbjerg!* *vanish into (unknown)* — blive sporløst borte **space** [speɪs] *vt* anbringe med Mellemrum; sætte *Rum* mellem; *typ* *spatiere* — ogsaa — *out*; *prov* afskridte, opgaa [*measure by paces*]; *the rivets are closely* —, er anbragte med korte Mellemrum, er tætstillede; —bar [-baʊ], —key [-ki] Ordskiller c, i Skrivemaskine &c. **spaceless** [-ləs] rumløs. **space[line** [-lajn] *typ* Skydeline [1 *lead*]; —writer [speɪsraɪtə] Journalist c der betales efter det *Rum*, de trykte Bidrag indtager. **spacial** [speɪʃəl] *Rum*-, rumlig. Ogs *spatial*; — *telegraphy* traadløs Telegrafi. **Jvf** *wireless!* **spacially** [-li] *ad* rumlig, i rumlig Henseende. **spacing** ['speɪsɪŋ] Afdeling i *Rum*, Anbringelse med Mellemrum, is *typ* *Spatiering* c, *conc* *Spatium* *n*, *Rum*, Mellemrum, *Spatier* *pl* **spacious** ['speɪʃəs] vid, vidtstrakt, rummelig; *a* — *plain*; *a* — [rummelig(t)] *drawing-room, hall*. **spaciously** [-li] *ad* vidt, rummelig **spaciousness** [-nes] Vidde, Rummelighed c, stort *Rum* *n*.

Spada ['spaːdə] *s*.

spadassin ['spɪdəsɪn, fr.] Spadassin, egl Fægtemester; Bravo, Slagsbroder, Bandit, lejet Morder c.

spaddle ['spædl] lille (*liden) **Spade** c, *pl* smaa **Spader** **spade** [speɪd] Eenum, Gilding c [*enruch*]. Ogs **spado**; *gildet* (*gjeldest) **Dyr** *n*; *Stanghjørt* [*spaid, spayade*]. **Jvf** *spat!* **spade** [speɪd] *agr* **Spade**; *sp* *Pik*, *Pique*, ogs.* *Spader*, F *Spar* c; —s, bl. a. *Pik*, ogs.* *Spader coll*, i Kortspil, —s *graft* **Spademon** *n*; *Spadedynde*, *Spade*, *Spadeul* c; *at about a* —s *graft* beneath the surface; *call a* — *a* — kalde *Tingen* ved det rette Navn; *put in the first* — gøre det første **Spadecag** **spade** [speɪd] *vt* & *abs* **spade**, F * **spa**; —bone [-boʊn] Skulderblad *n*; —cultivated *spadedyrket*; —cultivation *Spadekultur* c;

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] tho; [θ] thin; [f] sho; [g] measure; [n] sing; [æ, ă, e] osv. vaktende med [ə].

__farm Spadegaard *c*, Spadestykke *n*; Køkkenhave *c*, __s and model smell-traps, rubricalities and sanitary reforms; __foot Spadefod, spadefodet Tudse *c*, __ful [-ful]

Spade, -fuld *c*, __graft Spade-Mon *n*, -Dybde *c* Se *spade*! __guinea Spade(r)guinea en Guinea præget under Georg III i Tiden mellem 1787--99. Saa kaldet (*kaldt) fordi Vaabenskildet p Reversen ligner en Spader

spadze [spadz] *vi* spadserer, *s* Spadsertur, Tur *c* Ved Bluecoat-Skolen

spadger ['spadzə] *prov* Spurv *c* [sparrow]. Jvf *spidger*!

spadiceous [spə'diʃəs] lys(e)rod, & kolbelignende spadices [spə'daɪsɪz] & Kolber *pl* Af *spadix*. spadicifloral [spə'daɪsɪ'flɔrəl] kolbelblomstret spadicose ['spadikoʊs] & Se *spadiceous*!

spadillo [spə'dɪljəʊ] Se *spadille*! spadilla [spə'dɪlə] sp Kløver Dame *c*, højeste Trumf i Solo spadille [-'dɪl] Spadille *c*, Spader Es, i Lhombre & Kvadrille, __and manille.

spadix ['speɪdɪks] & Kolbe *c*. I *pl* *spadices*.

spado ['speɪdɔʊ] gildet Dyr *n*, Eunuk, Kastrat, Gilding; Impotent *c* Jvf *spade*, & *c*

spadone [spə'doʊnɪ], spadroon [-'dru n] git Espadon *c*, Slagsværd for begge Hænder

spae [speɪ] *v* se spaa Ogs. *spay*; __man [-mən]

Spaendonk ['spəndəŋk]. Især *G.* __, nederlandsk Blomstermaler.

spær ['speə] se Spaamand *c*. spær[wark] ['speɪwərk] Spaadom, Forudsigelse *c*, __wife [-waɪf] Spaa-Kvinde, -Kone *c*

spaghetti [spə'geti] it Spaghetti *pl*, mellemstore Nudler.

spagirie [spe'dgri:k] spagirisk, *i. e.* kemisk, alkemistisk, efter Paracelsus og hans Tilhængere; __art, *i. e.* Alkemi *c*; __food, om Cagliostro's Elixir for evig Ungdom; __sages, *i. e.* Alkemister. spagirlist [-ist] Spagirst *c*, Tilhænger af Paracelsus

Spagnoletto [spa njo'letov], *lo* __, egl den lille Spanier. Bruges om José Ribera, en sp-italiensk Maler † 1656.

spahce [spa hi], spahi [-hi] X Spahi *c*, (egl tyrkisk) Kavallerist.

spa-hotel ['spa (h)ou'tel] Badehøtel

spaid [speɪd], spae [speɪ] Stanghort *c* [spay, spayaɪ].

spaiks [speɪks] *prov* Briller *pl* Jvf *specs*!

spail [speɪl] se Se *spale*!

Spain [speɪn] Spanien *n*. Jvf *castle*! spain [speɪn] *vt* se afvænne, **prov* afmødre [wean]. Ogs *spane*.

spairge [speɪdʒ] *vt* se stænke, &c [sprinkle]; overstænke, tilsole [soil, as with mire]. Ogs. *sparge*.

spairge [speɪdʒ] Stænkning *c*, Stænk *n*.

spait [speɪt] se & *prov* Oversvømmelse, &c, *ogs. Flom *c* [spate].

spake [speɪk] *v* mælede † & *joc* [spoke]. Af *speak*. Jvf *bespoke* (bespeak)!

spalacopus [spə'lakopəs]. En sydamer Gnaver. Ogs. *poephagomys*. spalacotherium [spələko'thəriəm]. En Skægt af uddøde muldvarpelignende, insektædende Pateddyr

Spalato [spa 'la toʊ] En By i Dalmatien.

spalax ['spələks] zoo Blindmus, Muldvarperotte *c* [mole-rat].

spaid [spɑɪd] † Skulder *c* [shoulder]. Ogs *spall*

spalding ['spɑɪldɪŋ] se flækket Fisk *c* tørret i Solen. Spalding ['spɑɪldɪŋ] *s*.

spale [speɪl] se Lægte, Spile, Spaan, *ogs. Spøn *c*. Se ogs. *spall*! spale [speɪl] *vt*. Se *spall*! min mulkerne, for Brud paa Reglerne. spale [speɪl] *vt* †. *arch* spigro

Tværsenter paa spaling ['speɪlɪŋ] bl. a. Paaspigning, af Tværsenter, Forstötning *c* (af Spanterne), *v* Paaspigning af Tværsenter.

spall [spɑɪl] *vt* splintre, kløve, afstøde, opflise [chip], min knuse, pukke, stampe [Malm ore], min tilkaste, fylde spall *vi* splintres kløves, afstødes, flise sig op [chip]. spall [spɑɪl] Splint, Flis [chip], Flint-Flække, -Flis *c* spall [spɑɪl] † Skulder *c* [spald].

Spallanzani [spa la'nza ni, -'tsa -] *s*

spallet ['spalt] git Vindu(e)sskodde med Led, sammenlægbar Vinduesskodde *c* & *n* ('-skodde *c*)

spalling ['spɑɪlɪŋ] bl. a. min Pukning, Stampning *c* spalpeen ['spɑlpi n, 'spɑl'pi n] *ir* Pjalt, *ogs Larv, Fant, Stakkel, *Stakker [poor -], Fyr *c* [fellow], spalpeen, an Irish term of contempt or of very slight commiseration, an old __, the poor - of a priest.

spalt [spɑɪl] *met* Flusspat, Flus *c*, Flusmiddel, Tilslag *n* spalt [spɑɪl] *vt* spalte, kløve, *vi* spalte sig, kløves, *ogs kløvne spalt [spɑɪl] *prov* skør [brittle].

span [span] *v* git spandt, &c. Af *spin*. Nu span Jvf *delve*! span [span] Spand *n*, ni engelske Tommer *pl* [nine inches], Spand [- of horses, of oxen, team], fig

Spand *n*, kort Tid [short space of time]; arch Spændvidde, Aabning *c* (mellem to Brokar, &c), Spænd *n* [- of an arch, of a vault], † Sadelstrop; † Hane fod *c* Jvf

handspan! Jvf Note t petition! a - of rigging et Spænd Vant, they cover a wide - [Span] of English history, the rope forms a - †. Tovet ('Tauget) viser i Hane fod, apply a buoy-rope for a - paasætte et Bøjereb i Hane

fod, sixty feet in - span [spæn] *vt* spænde (*spande) om eller over, † surre, *agr* tøjre, *tjøre, arch spænde (over), i Sydafrika. spænde for; fig omspænde, - the

breeching brække Brogen; - a carriage; - horses; the river is -ed [spændes] by arches of solid masonry; - the runners † skørte Hængerne; - in the rigging svigte

Vanterne; - round omspænde; you can - [spænde (*spande) om] it with your little finger. span *vi* mæle (sig frem), spande, om Spannere, om Hvaler; gaa i

Spand, fig ogs. passe sammen, enes [agree], they don't - well F ogs de kan ikke gaa i Spænd sammen span [span] *ad* *prov* aldeles Ogs. spandy. Jvf spick-and-

span! ~ fire new splinterny, &c *prov*; __ceiling Bjælke-tag med synlige Bjælker.

spancel ['spænsəl] Tøjre, *Tjor *n*, til Kø. spancel ['spænsəl] *vt* tøjre, *tjøre, -(h)ed, ogs hildet her.

span-counter ['spænkəʊntə] sp Klink *c*, **prov* Kaste spand *n*.

spandrel ['spændrəl], spandrill [-dril] Bagmuring *c*, paa Buer & Hvalv.

spandy ['spændi] *ad* aldeles *prov*. Jvf span! keep the drawers all - nice.

spane [speɪn] *vt* se. Se *spain*!

spanemia [spə'ni miə] path Spanæmi, Blodfattigdom *c*. spanemic ['nɛmɪk] spanemisk, blodfattig.

span[farthing] ['spænfa'θɪŋ], __feather [fɛðə] sp. Se *span-counter*!

spang [spɪŋ] Se *spangle*! spang [spɪŋ] *vi* *prov* & se hoppe, springe; smælde, dundre [bang]; - away [hæ] at that dark spot in the tree. spang [spɪŋ] *vt* kaste, slænge; slaa; she -ed it down on the table. spang [spɪŋ] *prov* & se Hlop, Spring; Slag; Kast, Slung *n*.

spangle ['spɪŋgl] Pallotte *c*, Stykke *n* Flitter. Jvf *dent-spangle*! -s, Især: Trandpalletter. spangle ['spɪŋgl] *vt* pallettere, besætte med Palletter; -d, om Fjer: prikket; *dent-spangled*, ogs. besat med (... gultrende af) Dugperler. spangle *vi* gultre, perle, spille. spangly ['spɪŋglɪ] palletteagtig, gultrende.

[a: i 'u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['hæ] Trykstavelser; [hæt] hat; [fæ] fail; [hæt] hot; [hæt] hut; [hɜ:t] hurt; [ɪ] inner;

Spaniard ['spanjəd] Spanier (F. Spanjor), *f* Spanierinde *c*, *q* spansk Rapgræs *n*, paa Nyseeland *Aciphylla Colensoi*, the *-s' Inn*, 1 *-s' Road*, 1 Nærheden af *Hampstead Heath*, Samlingsstedet for Tumultuanterne ved "No Popery" Optøjerne 1780 Beskrevet i *Barnaby Rudge*.

spaniel ['spanjəl] Hønsehund, Vagtelhund, ogs * staaende Hund, *Fuglehund *c* *Cams avicularis*. Jvf *Blenheim*, *Charles!* **spaniel** ['spanjəl] *vi* cont gore sig læsker, krybe, logre; *et* følge som en Hund, som en Slave spanielship [-fip] underdanig Opmærksomhed, Kryben, Logren *c*.

spanipelagie [spänpil'ladzik] spanipelagisk, som holder sig paa dybt Vand og sjelden kommer op, *- animals*.

Spanish ['spanif] spansk, *s* Spansk *n* (& *c*), *sl* Mønt (*Mynt) *c*, Møntsorter, Penge *pl* Jvf *Hispano!* *walk* - *gaa* paa sin Spansk, *i. e.* maatte *gaa* p. Taa, idet man hales op efter Kraven og Buksesædet, *- bayonet* *q* ogs Adams Naal, Yukka *c*: *Yucca gloriosa*, *build* - *castles* bygge Luftslotte eller Luftkasteller Jvf *castle!* - *chalk* Spanskvidt, Skrædderkrid(t) *n*, *- cloak* Slængkappe, *- coin* tomme Komplimenter *pl*, Smiger *c*, *- fly* spansk Flue. *Cantharis* (*s* *Lytta vesicatoria*; *- fowl* *h* Spanier *c*. Ogs *white-faced black* -, *- garlic* *q* Skovlog *c* [*rocambolo*, &c]; *- grass* *q* Sparto(gres) *n*: *Stipa tenacissima* [*esparto*], *- juice* Lakrisaft, the *- Main* Det spanske (el. karaiske) Hav, Atlanterhavet langs Sydamerikas Nordkyst (og denne Kyst selv), *- oyster* Pigmusling *c*, paa Bermuda [*pinna*], *- pack* spansk Kortspil (Kortstok), hvor Otte, Ni og Ti er udelukkede, *- padlock* glt Kyskhedsbælt *n*, *- reef* spansk Reb*, *- rider* spansk Rytter [*chevaux-de-frise*], *- sheep*, ogs. Merinofaar; *- soap* Alikante(el. Marselle)sæbe, spansk (el. veneiansk) Sæbe, the *- Student*, en dramatisk Digtning af amr H. W. Longfellow. Jvf *Preciosa!* *- Town*, et Strøg i (og en By syd for) San Francisco; en By p. Jamaica & Hovedstad p. Trinidad [*Spanishtown*]; *- windlass* *h*, Rakkespil.

spank [spänk] *vt* amr baske, klapse, dænge, dænge paa, *- it* ride, *ogs. stryge, *she can - it over* [ride (*ogs. stryge) hen over] *wet and dry*; *- her about the head* vadske hende om Ørene, *- the horses along* piske paa Hestene, drive Hestene afsted eller frem *spank* *vi* bevæge sig rask (*raskt), stryge, feje. Jvf *- it, spanking!* **spank** [spänk] Skak, Klaps, *sp* ogs Slag *n*, *a - on the gob* et Snudedrag.

spanker ['spankə] En *c* (... noget *n*) der basker el. dænger, &c; F. skarp Sejler [*a - to go*]; hurtig Traver, Flyver, *ogs. glup Hest *c* [*a fast-trotting horse*]; noget *n* (... En) der har vadsket sig [*any thing or person particularly striking*]; stor Prygl (*ogs. Busse), *ogs. Rusk [*lump of a fellow*], fejende (el. flot, rask) Herre [*dashing person*]; *h* is fjerde Mast [*...mast*], *h* Mesan *c*, Barksejl *n* [*driver*]; *boom* [-bu'm] Mesan(s)bom, Barksejlsbom; *- sheet* Bomskode, *- toppinglift* Bomdirk *c*; *brails* [-bre'iz] Mesan(s)giltlove, *gtauge; *gaff* Mesan(s)gaffel; *mast* Snovmast, ogs. fjerde Mast; *her six tall masts - foremast, mainmast, mizenmast, - jiggermast and drivermast*; *outhaul*, *-sheet* Springskøde *n*; *track* Mesan(s)hals.

spanking ['spänkjɪŋ] is. strygende, fejende; P der siger Sparto (*ogs. seks), som har vadsket sig, forlæg-

gende, stor svær [*huge*], storartet, gild [*prime*], *a -* [strygende, fejende] breeze, they cut *a - chasm* [et svært Svælg] in the pudding; *a - fine dinner* en flau Middag, *at a - rate* strygende, fejende Jvf *dashing!* *slipping* (*i. e.* sailing) along in this *- way*, paa denne storartede Maade, saa storartet **spanking** ['spänkjɪŋ] P Omgang, (Diagt *c*) Prygl *pl*, *Prygl *c* & *n*, Juling *c*, get *a -*

spanless ['spanles] uomspændelig, *a - waist*. **spanlong** [-län] et Spand lang [*of the length of a span*]. **spanner** ['spanə] noget *n* (... En) der spænder ('spander), . der spænder over, Nogle til Mutter, universal Skrueogle *c* [*monkey-spanner*].

span/new ['spanju] splinterny, prov' ogs spilderny Jvf *span*, *spandy*, *spick!* *roof arch* Sadeltag, Vinkeltag, *shackle* *h*, Devisring *c* i Drekket, *worm* grøn Maaler (el. Landmaaler, Spanner) *c*, Laiven af *Geometra brumata* [*cankervorm*].

spar [spa^a] *min* Spat *c* Jvf *ponderous!* *Derbyshire* - *Flusspat* [*fluor*]. **spar** [spa^a] Stage *c*, *h* Spir, ogs Rundholt *n*, *Spire [*F stick*]; prov Sparre *c*, *Spær *n* [*rafter*]. Jvf Adj *spare* & Note til *pole!* **spar** [spa^a] *vt* *h*, forsyne med Rundholter; *is too heavily -red* har for svære Rundholter, *- down the rigging* sette Spiler p. Vantet, medens der revles **spar** [spa^a] *sp* Slaaen ud, Prægten med Armene, Armbevægelse *c*, forud for (... som i) Boksing [*flourish of the fists*], Udfald, 1 Boksing, Bokse(r)kamp, Næve-Kamp, -Dyst, *fig* Skærmydsel, *Dispyt* *c*, Mundhugger *n* [*argument, bickering*], *make a - at* lange (el. slaa) ud efter ., gøre et Udfald mod . . ., *keep up a running* - [vedligeholde en staaende Skærmydsel] *with* . . . **spar** [spa^a] *vi* rejse sig og slaa m. Fødder eller Spoer, om Haner, lange (el. slaa) ud, fægte (med Armene), bokse (indledningsvis & til Øvelse), P trætte, disputere, *ogs. kjangle [*argue, bicker*], they were *-ring* all day, *- at* (or up to) slaa (el. lange) ud efter . . .; *he made believe to - at Paul with great science*; they were *-ring* for wind, for at styrke (... forny) Aandedrættet. **spar** *vt* is. slaa (el. lange) ud efter; bokse med; *- this man*.

sparable ['spæ'rebl] som kan (... kunde) skaanes, &c; *his great desire was, never to destroy his enemies by the number of one man - sparable* ['spærebl] *s*. Se *sparrable!*

sparadrap ['spædræp, spa're'dra] Plaster-Dug *c*, -Lærred, Plaster, Heft(e)plaster *n*.

sparage ['spæridz], **sparagus** ['spæreges] P Asparagus *c* [*asparagus*].

spar/buoy ['spa'boi] *h* Stagebøje, *deck* overbygget Dæk, Stormdæk!; *decked* [-dekt] is. overbygget

spare [spæə] *min* Kile *c* [*wedge*]. **spare** [spæə] *vt* spare paa [*use frugally*]; undvære [*do without*]; *af* *part* [*with st to a person*]; spare sig, lade være, lade være med [*forbear, omit, cease*]; skaane, spare [*forbear from harming*], spare, spare (el. skaane, forskaane) for [*mercifully* (... in decency) withhold from]. Jvf *health, leather, lightly, living, preferment!* if God - me, if I am *-d*, if the Lord -s me to see it hvis jeg lever (saa længe); *- [overlade] him a blanket*; *- neither bribes nor* [ikke lade det mangle (el. ikke spare) paa Stikpenge eller] *menaces, don't - the dynamite!*; I *-d* no effort jeg lod det

¹ Hertil inlet tilsvarende hos os. — *We tried a Spanish reef; that is, let the yards come down on the cap.* Marryat, *Frank Milamay*.

¹ en meget let Overbygning, hvad der i England kaldes *anning deck*, . . . en stærk og tæt Overbygning, hvad der i England kaldes *spar-deck* Dansk Tidsskr. f. Søv. 1889. 181.

ikke mangle paa Anstrengelser, lod intet uforsøgt, *he -s no pains*, sparer hverken Flid eller Umage, skyr hverken Flid eller Møje, *- the rod and spoil the child* hvo der elsker sit Barn, tugter det tidlig, *if I could - the time*, afse Tid dertil, *no trick was -d*, lodes uforsøgt, *since I have been -d that* [forskaanet derfor], *I've no right to grumble, - not to rub down!* spar ikke p Frotteringen &c! *- we to tell* [lad os ej fortælle], *Of what after befell!*, *that danger is -d* [for denne Fare forskaanes, spares] *our brother, - us a disappointment; she never -d herself* [skryede aldrig] *any fatigue to...; he was -d the grief* [forskaanet for den Sorg] *which... their scientific names I will - the reader, - me* [forskaan (el spar) mig for] *your thanks, your visits!*, *for the sake of sparing it you for* at skaane dig derfor, *- them worse* (forskaane dem for noget værre, for det som værre er, *I will - it for you*, overlade Dem den..., *he was -d to me no longer* det blev mig ikke forunt at beholde ham længere, *as long as our mother was -d to us* [saalænge vi beholdt Mor (i Live)], *we lived in comparative harmony, there were other bedrooms and to -* [og det mere end nok] *at this season, odds and to - en* Overmagt og det i (al) Overflodighed, *F en* Overmagt saa det stod efter, *unless there be sunshine and to -*, og det dygtig meget; *- have enough and to -*, (nok og) mere end nok, rundelig nok, nok tilovers, *have money to -*, Penge tilovers, have (lagt sig) noget tilbedste, *if I had space to -*, at afse; tilovers, *I had no time to -*, tilovers, *F* at gi bort spare v. ref.* *- himself* skaane (el spar) sig selv (.. sig), *nothing would induce him to - himself over* [i, under] *this difficult task. spare vi & abs spare* Jvf brim, *vi punch! it is too late to - when the bottom is bare* paa bar Bund er sént at spare. *spare* [spæ] sparsom, knap [scanty]; mager, tarvelig [frugal], mager, spinkel [lean], overflødig, som er tilovers [left over]; ledig [vacant], Ekstra-, Reserve-, $\dot{\text{u}}$ ogs Vare-. Jvf *habit! the - anchor* Reserve-Ankeret, Liggeren, *a - bed* en ledig Seng, en Gæsteseng; *a - (bed)room* et ledigt Værelse (Soveværelse), et Gæsteværelse, *the - bedroom is always -*, staar altid ledig, *- cash* Penge tilovers, overskydende Penge, *Sparepenge pl*; *- clothes* Ekstratoj, *Toj n* (el Klæder *pl*) til at skifte med (*ogs til Ombytte), *- diet* [mager Kost, tarvelig Levemaade], *long walks, etc., - fittings* Reserveredde *pl*, $\dot{\text{u}}$ ogs Varegods [rechange, spare stores], *repair to the -* [ubebyggede] *ground in Hamilton-road; - mast* Værestang, *at (or in) - moments* i ledige Stunder el. Øjeblikke, *a - one* en tilovers; en ledig, *- ribs* Højribber, *- rib* (of pork) Ribbenstang, $\dot{\text{u}}$ Ribbenspærstæg, *- rigging* $\dot{\text{u}}$ Varetakkelads, ogs * Varerig; *- sail* $\dot{\text{u}}$ Varesøj; *- spar* Spir (*Spire) til Rundholt; *- stores* Reserveforraad *pl*, $\dot{\text{u}}$ ogs Varegods *n*; *- time* ledig Tid, Fritid, *- topmast* $\dot{\text{u}}$ Værmønstang; *a tall -* [mager] *woman; - yard* $\dot{\text{u}}$ Værraa. *spare* [spæ] opsparet Forraad *n*, Besparelse *c* gti; *amr sp* alle Kegler *pl* gjorde i de to første Kast *sparely* ['spærli] *ad* sparsomt; knapt; tarvelig, magert, *-peopled* [-'pli pl] sparsomt befolket, tyndbefolket; *a - valley*.

sparemint ['spærəmint] & Hæveinynte *c* [spearmint]; *three sprigs of -*.

spareness ['spærənəs] Sparsomhed, Knapthed, &c; Magerhed, Spinkelhed *c* [leanness], &c **sparer** ['spærə] sparsommeligt Menneke *n*, god Økonom *c* [saver].

sparerib ['spærərib]. Se Adj. *spare!*

sparganium [spa'gə'njəm] & Pindsvinknop *c* [reed-grass, &c].

sparganosis [spa'gə'nə'sis] stærk Udspiling *c* af Brysterne ved Mælken, Mælkespræng *n*. Ogs *spargosis*.

sparge ['spa'ɔdʒi] lat. *v* strø! *- nuces* strø Nødder! Jvf Note til *nut!* **sparge** [spa'ɔdʒ] *vt* se stænke &c [sprinkle] Ogs **spairge** **spargefaction** [spa'ɔdʒi'fækʃən] Stænkning, Bestenkning *c* [sprinkling], *the operation was performed by -*. Swift **spargification** [spa'ɔdʒi'fikaʃən] &c. Se **spargefaction!** *nipping off his share of my liberal -*. Marryat, *Faithful I. II.* sparger ['spa'ɔdʒə]. Egl Stenker, stænker, Si (*Sil), Douche, Strømaskine &c [sprinkler]; is Overslags-Si, $\dot{\text{u}}$ -Sil *c*, i Bryggeri

spargosis [spa'gə'go'sis]. Se **sparganosis!**

sparhawk ['spa'hawk] & Spurvehøg *Astur musis* [sparrow-hawk]; *Patience Sparhawk and her Times*, en Roman af amr Gertrude Atherton v. 1900, *-hung* [-han] spatbehængt, *a - cave*.

sparid ['sparid] brasenagtig Fisk *c* [any sparoid fish].

sparing ['spærɪŋ] knap, *F* smal [scanty, scarce], sparsommelig [saving], cont kneben, paaholden [parsimonious]; harmhjertig, skaansom [merciful, forgiving]; *with a - hand* knapt, sparsomt, *- diet* knap (*F* smal) Kost, *a -* [sparsom] *use of...*; *be - of* spare (*F* knibe) paa, *F* være kneben med el prutten paa. *- be not - of money on Croton!*, *- of speech* ordknap, *he was not - of*, ogs han lod det ikke mangle paa... **sparingly** [-li] *ad* knapt, sparsommelig; sparsomt, med Maade, cont knehent, *they should be used -* [sparsomt, med Maade] *for new work. sparingness* [nos] Knapthed, Sparsommelighed, cont Knebenhed, Paaholdenhed [parsimony]; Skaansomhed *c* [mercy].

spark [spa'k] Gnist, poet & elec ogs Funke; undert. Edelsten, Diamant [precious stone &c], *F* Kavalér, Løve, Spræde *c* Jvf et strike out! *emit (or send out) -s* udsende Gnister, gnistre, *emit -s when struck by steel* give Gnist f Staal; *making the -s fly*, is saa Gnisterne fløj el fæg, *he has a - in his throat* *F* han er altid tørstig, *a small - makes* [af liden Gnist kommer ofte] *a great fire; can you pur and send out -s?* ... og gnistre? *a shower of -s* en Gnistregn; *all the haft twinkled with diamond -s*. Tennyson. **spark** [spa'k] *vi* gnistre, give Gnist; *F* spræde, være Kavalér [play the gallant], gøre sig lækker, gøre Kur; *prov amr* beile, fr [court]; *cause the grass to - by induction*; *go -ing* gaa paa Frieri *prov amr* [go courting]; *- it* spræde, være Kavalér, &c; *he had -ed it with* [is gjort] *Kur till twenty girls; at long intervals a handful of flying fish would - out* [fare (*ogs. sprette) op] *from the side of a surge; -arrested* [-'ærestə], *-catcher* [-kælʃə] *railw* Gnist-Fanger, -Fanger *c*. Jvf *bonnet!*

sparkle [spa'k] Stridsokse, *ox *c*. Spensker.

sparkled [spa'kld]; *- thorn* & Benved, Kristtorn *c*. *Ilex aquifolium*.

sparker [spa'kə] *railw*. Se **spark-arrester!** **sparkish** [-kɪʃ] gnistagtig, som en (Gnist, livlig, *F** ogs. spretten; is. Kavalérmessig, fin, flot.

sparkle [spa'kɪl] lille (*liden) Gnist *c* (*pl* Smaagnister *pl*), Funke; Gnistren, Funklen [brilliance, lustre]; *chem* boblen, Moussering, ogs fig Sprudlen *c*; fig ogs. sprudlende (el. spillende) Liv *n*, *F* alle Stone, Brillanter, Diamanter *pl* /diamonds, &c/; *pl* ogs. Hammerkøl /s of iron, forge-scales, &c/; *the glow of her cheek and the - of her eye*, hendes Øjes Funklen (el. Glans,

¹ Perhaps an error for *spathe*. Th. Davidson 1903.

Tindren), the cream, the ~, the elixir of life, all the ~ and gold and glitter about her, forward, there was not the least ~ of light to be seen, strike out some ~s of his fiery temper; to reproduce dinner table talk in its freshness and ~ is as impossible as to...; Lever was a raconteur of the first ~, af første Vand, talk with more ~ and rapidity. **sparkle** ['spa 'kl] *vi* gnistrer, straa, om Ædelsten; funkle, tindre, om Stjerner, om Øjne [glitter, shine, twinkle], om Vædske boble, bruse, moussere, perle, sprudle [effervesce with glittering bubbles]. *Jvf sparkling!* her eyes fairly ~d as she related the story **sparkle** *vt* gnistre (. straae &c) med [throw out sparklingly].

sparkler ['spa 'kle] *En* c (. noget *n*) der gnistrer el funkler &c, Glansbille *Nitidula*, F Modeherre, Løve c, No — I darn't — one glance of those roguish ~s [Lyn] would fix me again. Sheridan, *The Duenna*. **sparkless** ['spa 'kle:s] som ikke gnistrer, som ikke giver Gnist, uden Gnist(er) **sparklet** ['spa 'klt] *h* lille (*hiden) Gnist (. Funke) c, *pl* Smaagnter . *pl*, Kulsyre-Kapsel, -Patron c, i Kulsyremaskine¹; *whisky and -s, a siphon*. **sparkling** [-lin] is boblende, brusende, mousserende, perlede, sprudlende, a little ~ [sprudlende, kvik, fiks] *comedy was played, ~ heat* Svejsehede [welding glow or heat], ~ *hock* mousserende Rhinskvin. Mødsat ~ still *hock*. **sparklingly** [-li] *ad* gnistrende, funklende, boblende; brusende, &c **sparklingness** [-nes] Gnistren, Funklen, Brusen c, &c.

Sparks ['spa 'ks] Is Jared ~, *amr* Redaktør & Forfatter (*Life of Washington &c*) † 1866.

spark-telegraphy ['spa 'k'telgræfi] Gnisttelegrafi, Funktelegrafi, ~, as *wireless telegraphy is called in Germany*.

sparkling ['spa 'lin] *♂* Smelt(e) c. *Osmerus eperlanus* [smelt]. Ogs. *skirling*, ~fishery; ~fowl *prov* stor Skallesluger (*Fiskand) c. *Mergus merganser* [merganser].

sparm-fish ['spa 'mfɪʃ] P *Spermacet*-Hval, Kaskelot c [sperm-whale].

sparoid ['spæ'roid, 'späroid] *♂* brasenaght *Jvf* *sparid*, *sparus* ¹ a ~ fish.

sparrable ['spærbəl] Skostuft c. Egl *sparrow-bill*. Ogs. *spareable*, *sperrable*; before he could say ~s før han kunde faa sagt Kis t. Katten *ir. Jvf* Robinson!

sparrer ['spa rə] *En* der slaar ud med Armene, *En* der fægter (m. Armene), Bokser; Disputant c, &c. **sparrer** ['spærə] P *Spuiv* c, ~grass ['spærəgrə s] P *Asparagus* c [*asparagus*] *Jvf* *parasynetic*!

sparring ['spærɪn] *♂* Forsyning c med Rundholter; Rundholter *pl*. **sparring** ['spærɪn] Slaan ud (cl. Fægten) c med Armene, Armbevægelser, Bokserøvelser *pl*, Boksen; F Skærmydsel c, Mundhuggeri *n*, they went off into a minute's ~, ~ fight or match. Se *sparring!* there was a little ~ match between them.

Sparrow ['spärou]. Is. *Anthony* ~, Teolog † 1685. Forfattede *A Rationale upon the Book of Common Prayer*. Of flere optrykt, saaledes i 1852. **sparrow** ['spärou] *♂* Graaspurv, Huspurv, Spurv: *Passer domesticus*; F Lok c² (der staar op, som ikke vil være med); old ~s are ill to tame; ~bill [-bil] Skostift c. *Jvf* *spareable*,

&c¹ ~grass [grə s] P *Asparagus* c [*asparagus*]. *Jvf* *sparrer-grass!* ~hawk [-hæ'k] Spurvehøg. *Astur nisus*. Ogs *sparr-hawk*; ~mouthed [-mauðd] P med stor Mund, ~tail Adj Se *swallow-tail(ed)!* ~tongue & Hønsgræs, *Tungræs *n* *Polygonum aviculare*.

sparry ['spa rɪ] spatagtig, ~ iron-ore Spatjærnsten c **sparry-grass** ['spærgrə s] se *Asparagus* c **sparse** [spa 's] spredt, tynd, & spredtstullet, when age has whitened their ~ locks *Jvf* *vt* scatter! a ~ population. **sparsely** [li] *ad* spredt, tyndt, ~ populated, ~ settled places. **sparseness** [-nes] Spredthed c.

Sparshall ['spa 'ʃæl] s **sparsile** ['spa 'sɪl] spredelig, spredbar, ast spredt. **sparsility** [spa 'sɪlɪtɪ] Spredelighed, Spredbarhed, Spredthed c **sparsim** ['spa 'sɪm] lat. *ad* spredt. **sparsity** ['spa 'sɪtɪ] Spredthed, Tyndhed c

spart [spa 't] & **Esparto**, **Sparto**(græs) *n* *Stipa tenacissima* [esparto], *Spartina stricta* c.

Sparta ['spa 'tə] Sparta, Lacedæmon *n* *Jvf* *broth!* **Spartacus** ['spa 'təkes] s **Spartan** ['spa 'tən] ogs. *fig* spartansk, s *Spartaner*, Lacedæmonier c, ~ dog Blodhund [bloodhound]. **Spartani** [spa 'tə'naɪ] *Spartaner*(e) *pl*

Spartan-like ['spa 'tənlaɪk] spartansk; *with ~ calmness*. **Spartel** ['spa 'tɛl, spa 'tɛl], Cape ~. Et Forbjerg i Afrika ved Indløbet til Gibraltarstrædet fra Atlanterhavet, *from Melilla to Cape* ~.

sparterie ['spa 'təri] *merc* Spartovarer *pl* — som Matter, Græstov(*taug)værk &c **sparth(e)** ['spa 'əp] † Hellebarde [halberd], Stridskølle, *Stridsklubbe c [mace]. *Jvf* *spærke*!

Spartiate [spa 'fɪ'eɪn] Spartiater, Spartaner(e) *pl*. **sparticles** ['spa 'tɪklz] *prov* Briller *pl* [spectacles].

Spartivento [spa 'tɪ'vento], Cape ~. Et Forbjerg i Syditalien ved Det ioniske Hav

spart-torpedo ['spa 'tə'pɪdo] Stangtorpedo [outrigger torpedo].

sparus ['spæ 'rəs] *♂* Brasen c *Jvf* *spar(o)id!* **parver** ['spa 'və] her Telt *n*, Pavillon, Telthimmel c, over Seng; ~bed Telthimmel-Seng [pavilion-bed].

spasm [spæzm] Krampetrekning, Trækning, Krampe c, fall (or go) into ~s faa Krampe. **spasmodic** [spæz'mådɪk] krampagtig, spastisk; rykvis; periodisk; s *Krampemiddel n*, ~ industry; the ~ school, en Gruppe af Digtere, hvoriblandt P. J. Bailey, Sydney Dobell og Alexander Smith, "marked by overstrained and unnatural sentiment and expression". **spasmodical** [-kl] a, spasmodically [-kəli] *ad*. Se *spasmodic!* **spasmodist** ['spæzmodɪst] Spasmodiker c, en af den spasmodiske Skoles Digtere. **spasmology** [spæz'måledʒɪ] Spasnologi, Krampelære c. **spastic** ['spæstɪk]. Se *spasmodic!* **spastically** [-kəli]. Se *spasmodically!* **spasticity** [spæ'stɪsɪtɪ] krampagtig Tilstand, Tilbøjelighed c til Krampe.

spat [spæt] *v* spyttede, &c. Af *spit*. **spat** [spæt] Klask, Klaps c & *n* [blow with the open hand, slap], stor Draabe c; Sprøjt *n* c, Stønk *n* [spatter]; P *amr* Skærmydsel, Strid, Trætte c [petty contest or dispute], the bullet struck with an angry ~ upon a rock. **spat** [spæt] *vt* klask, klapse [slap]. **spat** [spæt] *vi* P *amr* skærmydsel, strides, trætte, bides [engage in a petty quarrel]. **spat** [spæt] Gamaske c. *Iser i pl*. *Jvf* *quetikins!* ~s are shorter than gaiters. **spat** [spæt] *vt* forsyne med (. . .). *Sføre* Gamasker, neatly ~ted med nette Gamasker. **spat** [spæt] Yngel (af Skaldyr), Østers-Yngel c, &c [the spawn of shellfish]. **spat** [spæt] *vi* gyde, yngle [shed spawn].

spatangid [spæ'tændɪd] Sørnus c I *pl* ogs. *spat-angida*, *spatangidae*. **spatangoid** [-'tændɪd] sønnusagtig;

¹ The "sparklet" is a small steel capsule containing liquid carbonic acid, of course under considerable pressure, and sealed by a steel cap and rubber ring. Meddelt fra *The Electrician* vol. XLIX. 435.

² sparrow, in reference to hair, a tuft sticking out from the general evenness of a dressed head of hair.

s Sømus c I pl ogs *spatangoidea*, *spatangoidea*. **spat-angus** [-'tangs] Se *spatangid*!

spatch-cock ['spatʃkɔk] Fugl slagtet og straks stegt; flækket og stegt Fugl c Jvf *spitch-cock*! a fowl served as a -, i e a split and grilled chicken.

spate [speɪt] Overstrømmen, ogs * Oversvømmelse, *Flom, Elveflom c [freshet], a sudden - in the river, a - produced by melting snow, the torrent is in -, the burns roll in -; the talk was still in -, flod ngelig, *ogs Talen flommede (ngelig).

spath [spəθ] & Se *spathe*! **spatha** ['speɪθə] & Se *spathe*! I pl *spathæ*. **spathaceous** [speɪ'beɪʃəs], **spathal** ['speɪpəl] & Hylster-, Skede-, med (som med) et Hylster eller en Skede. **spathe** [speɪθ] & Hylster n, Blomsterskede, Skede c. **spathella** [speɪ'belə] & Inder-avne, *Inderægne c [glumella]. **spathic** ['spəθɪk], **spathiform** ['spəθɪfɔrm] min lamellar, skivet, bladet [foliated, lamellar]. **spathilla** [speɪ'pɪlə] & sekundær Skede, Biskede c. **spathose** ['spəθoʊs], **spathous** [-pəθ] & skedet, Klevet efter Længden. **spathura** [speɪ'pjuərə] *Bladhale c, en Kolbrislæg.

spatial ['speɪʃəl] rumlig. Se *spacial*! **spatiality** [speɪ'ʃiælɪti] Rumlighed c. **spatially** ['speɪʃiəli] ad rumlig, i rumlig Henseende

spatillomancy [speɪ'tilomənsɪ] Spatillomanti c, Spaadom af dyriske Udtømmelser.

spatmore ['spatmɔː] & prov Hornskulpe c: *Glaucium luteum* [squatmore, horned poppy].

spatter ['spatə] vt overstænke, oversprøjte, F overskvette, conf tilsæle, besudle. Ogs *bespatter*; - the boots with mud, a coat, the floor; - us with his blood, and now, who would not be free to talk, to - her girlish name? *spatter* vi sprutte, ogs * sprude, sprøjte, spytte, *flapping and -ing* [slaaende og plaskende] with their tails. **spatter** ['spatə] Sprutten, ogs * Sprunden, Sprøjten, Overstækning c, conc Sprøjt c & n, Sprud c, Stænk n, -dashes [-dʌʃɪz] (lange) Gamasker pl. Jvf *spat(s)*! -dock [-dɔk] & gul Aakande (ogs * Vandlilie) c [yellow pond-lily]; -work Sprængning c - en Tegne-metode

spatting ['spatɪŋ] bl. a *amr* Skærmydsel, Strid, Uenighed c; a wee pinch of -

spatle ['spatɪl] lille (*hden) Spade c, pl smaa Spader Se ogs *spatula*!

spatling-poppy ['spatɪlɪŋpəpi] & Blæresmelle, *Eng-smelde, Smeldebloom c *Silene inflata*.

spat(t)s [spats] Gamasker pl. Af *spat*, hv. se!

spatula ['spatjʊlə] Egl lille (*hden) Spade; *pharm* Spatel, Plasterstryger c **spatulamancy** [-ləmənɪsɪ] Spatulamanti c, Spaadom af et Faars Skulderblad **spatulate** [-lət] & spadeformig. **spatule** ['spatjʊl, -tʃʊl] spadeformigt Organ, spadeformig Del. **spatuliform** ['spatjʊlɪfɔrm], **spatuligerous** [spatjʊlɪdʒərəs] spatel-formig.

spaul [spɔl], **spauld** [spɔld] se Skulder c [shoulder], I did feel a rheumatism in my back-spauld yestreen. Scott

spave [speɪv] vt prov bøde, &c [spay].

spavin ['spəvɪn] vt Spat, Bænspat c, *ogs. Tverben n; lame from - spathalt, spatlam. **spavined** ['spəvɪnd] vt spattot, spathalt, spatlam.

spawl [spɔl] prov Spyt [saliva]; Sagl, *Sikl n [slaver]. **spawl** [spɔl] vi prov spytte; sagle, savle, *sikle. **spawling** ['spɔlɪŋ] Spytten; Saglon c, &c.

spawn [spɔn] Leg c, ogs * Åg pl, af Fisk, af Frø (*Frøsk); (udgydt) Rogn c, *ogs. Got n [eggs when ejected]; cont Yngel c, Afkom n [offspring]; & Yngel c,

af Svamp (*af Sop), & Rodskud pl, shoot - skyde Rognen, gyde; be in - have Rogn, skulle gyde, være gydefærdig. **spawn** [spɔn] vt gyde, yngle, the soil -ed humanity [ynglede Mennesker], as it bred frogs in the Rains. Kipling. **spawn** vi lege, ogs * gyde, yngle. **spawner** ['spɔnə] Rognfisk, Hunfisk c Modsat multer. **spawning** [nɪŋ] Legen, ogs * Gyden c, *ogs Got n [shooting spawn], -bed, -ground Legeplads, ogs * Gydeplads c, Gydested n Jvf redd! -season Legetid, ogs * Gydetid, prov* Gangstid

spay [speɪ] vt s. Se *spae*! **spay** [speɪ] vt bøde, gulde, ogs * kastrere, *gælde, om Hundyr. **spay** [speɪ]. Se *spayad*! **spayad** ['speɪəd] sp & her Stanghjort c, Hjort i tredje Aar

1. **speak** [spi:k] vi & abs tale [v. et offentligt Mode at a public meeting], F snakke, hst mæle Jvf 3. do, introduce, *spake*, *spoke spoken*! we had quarrelled and had not spoken [talt med hinanden, talt sammen] for a week, they didn't - [talte ikke sammen] for a long time, so to - s. aa at sige, *ogs nær sagt, he could hardly hear himself - [høre hvad han selv sagde], in consequence of the pattering on deck, - about tale om, &c. Se - of! - as to udtale sig om. ., jur bevidne, *ogs. prove. ., they can only - as to the assault, - at him mønte (*mynte) sin Tale paa ham, tale om ham: i hans Nærværelse, men henvendt til en Tredjemand, - for tale for ., tale til Fordel for [- in favour of], tale for ., tale paa Ens Vegne [- in behalf of], be-stillic [bespeake]. Jvf volume! thus (fact) -s for itself, taler for sig selv; - for yourself! tal selv!, sig ikke vil, vi er ej Ordet!, we have spoken for [bestilt, F * ogs tungen] seats; she is already spoken for, engageret, optaget, - in se ind (til ham &c), *ogs. høre (el. høre, komme, lye, lyes, stikke) indom se [call in, &c], - of tale (F snakke) om, to hear some men - of [naar man hører visse Folk tale om] France...; no harm to - of, at tale om, ingen nærværdig Skade, -ing of that...; ogs paa Tale (el a propos) om det. ., - out tale ud, F * snakke frem, fig ogs. tale rent ud (af Posen), tage Bladet fra Munden [speak out his mind]; med upers. Subj ytre sig. Jvf shrenndly! this was -ing out indeed, ogs dette var sandelig rene Ord, ren Besked, - to tale til ., tale med ., sige nt om, udtale sig om [- as to], bevidne [deres Identitet their identity]. Jvf - as to!; I will only - to [udtale mig om] one point... I mean the right, indeed, sir, I can't - to that, I do not know him to - to jeg kender ham ikke saa godt, at vi taler sammen (naar vi mødes), I have not seen him, to - to, this fortnight jeg har ikke talt m. ham i (*paa) fjorten Dage; have you any witnesses to - to your character [mogen der kan bevidne, at du (hittil) har ført en skikkelig Vandel], boy?; - to the hands of the Bishops bevidne, at det var Bispernes Haand (-skrift), - to [tale (. aflinde sig) med] the prosecutors; - up begynde at tale, tage Ordet; tale ud, tale tydelig, tage Bladet fra Munden, F * snakke frem [- out]; another visitor now spoke up; - up for tage Ordet for...; tage... i Forsvar [- in defence of]; - with.

2. **speak** [spi:k] vt tale [tynk German; et Ord a word], udtale [sin Tak his thanks], ytre, framsige [Prolog the prologue], undertale om, forkynde [announce]; undert. tale med, tale til [address]; ↓, præje [et Skib a ship]. Jvf 4. fair, grammar, recall, spoken! he spoke no [ikke] German; we none of us spoke [udtalte] our suspicion; I aul was too overcome to - his thanks; certain ways which spoke [talte om] the woman; - out udtale, sige højt, tale højt om; I can-

[a: i u] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊ] hat; [æ] fall; [ɔ] hot; [ɑ] hæt; [o:] hurt; [o] inner;

not prevail upon myself to - it out, -ing out what had been in my thoughts for some days.

speakable ['spi kəbl] som kan tales, som kan siges, se venlig, omgængelig, nedladende [affable]. **speak-easy** ['spi k'ɪ zi] loc *amr* Smugkro c, ogs * ulovligt Brændervinsudsalg, P* ogs Gaukesalg n. Jvf *whistling-shop!* **speaker** ['spi kə] En der taler (talte), Talende, Ordfører, Præsident, Formand, især *parl*, *amr* F Bog c med Deklamationsstykker Jvf *reader*, *reciter!* the best -s, især de bedsttalende, de der taler Sproget bedst, catch the *Speaker's eye* (op)fange Formandens Oje¹ **speakership** ['spi kəʃɪp] Ordførerskab n, Præsidentstilling, Formandsstilling c **speaking** ['spi kɪŋ] Tale-, talende Jvf *likeness!* I had a - acquaintance with him jeg kendte ham saavidt, at vi kunde veksle nogle Ord (naar vi mødtes); - distance Talehold, J, Præjendold n, look into those - [talende] eyes; aspire to - parts, Taleroller; - pieces Deklamationsstykker; - pipe (or tube) Talerør n; a - portrait et Portræt af talende Lighed; the - portrait, is. det talende Portræt, i Bertillons Genkendelsessystem [le portrait parlé], - stops J lydende Piber²; be on - terms with. Se - acquaintance! they are not on - terms de taler ikke engang m hinanden (naar de mødes), de er Luft for hinanden, his black tousled hair had probably not been on - terms with a comb for several days past, - trumpet J Raaber, *ogs Roper c **speaking** ['spi kɪŋ] Tale; Talekunst, Deklamation c; power of - Taleevne. **speaking-distance**, &c Se Art *speaking!* **speakingly** [-li] ad talende **speaking-trumpet**. Se ovfr!

spear-bone ['spi lboʊn] prov & sc (Faars) Skulderben **Spear** ['spi n], the -, i Grampiankæden, Afleb f *Loch Laggan*

spear [spiə] P Se *sphere!* **spear** [spiə] Spyd n, Lanse c, poet Spær n [lance]; sp Lyster [eel (...salmon) spear]; Toldbetjents Søger; Hagestang paa Donkraft; Pumpestang c [- of a pump]; break a - bryde en Lanse; siefs of the - Spydlén. **spear** [spiə] et spidde, gennembore, stikke, lystre, stange, stikke; - eels; -ing her knitting together with the loose pin; -foot [-fut] (Hests) højre Bagfod; -grass bl. a. Tagrør: *Phragmites*, Kvikgræs n, *Kveke c. *Triticum repens*; -half Sværdside c Ogsaa *spear-side*. Modsat: *spindle-half*; -hand mng højre Haand, -head Spyd-Od, Lanse-spids c.

spearling ['spierɪŋ] bl a. Lyststring c, salmon - **spearling** ['spierɪŋ] ? Øglefisk c [lizard-fish].

spear-lily ['spierɪli] & *Spydlilie*. *Dorothy*, -man [-mən] Spyddrager, Lansedrager, Lansener c, -mint J Havemynte: *Mentha viridis*. Ogs *sparment*, -side Sværdside. Modsat. *distaff* (or *spindle*)-side, -thistle Tidsel, *Tistel *common thistle*; -thrower Spydkaster c; Kastetræ n [thron(ing) stick, womerah, woomerah]; -widgeon tr J toppet Skallesluger, *Risk-And, Sil-And c: *Mergus serrator*; -wood australsk «Lansetræ». Afgiver gode Spydkaster; -wort & prov Smørblomst, *ogs Solele c: *Ranunculus*.

¹ Under Debatter i det eng. Underhus er det Regel, at Ordet gives den, der først kan «fange Formandens Oje». Ordet kan altsaa ikke forud forlanges; men naar en Taler har sluttet, rejser de Medlemmer sig, der ønsker Ordet. - En Taler henvender sig til Præsidenten, idet han begynder med *Mr. Speaker* eller blot *Sir*.

² Til Forskel fra «stumme Piber», der blot er til Pryd.

speat [spi t] † Se *spate, spit!* Jvf *raa!*

***spec** [spek] v P vente [expect], venter [expects] Ogs **speck** [spek] F Spekulation c [speculation] this is some little - of his own, on ... **Spec** [spek] Et Mærke hvorunder W M Thackeray undert. skrev i Punch kort f *Spectator*.

speechie [it, 'spekie] *archæ* **Specchie** pl, egl *Spejle*, i Syditalien om visse primitive Stenbygninger (Vagttårne mod Pirater)

special ['speʃəl] speciel, særegen, Special-, særlig, Sær-, Ekstra- Jvf *emergency, license!* - **committee** Specialudvalg n, *Specialkomite c, sagkyndigt Udvalg, &c, Arbejdsudvalg n, &c, - **constable** Ekstrapolitbetjent, *Ekstrakonstabel, is. Frivillig, Borger c der gør Polititjeneste, pl ogs ubevæbnet Nationalgarde c, - **dictionary** Specialordbog, - **pleader** Sagfører efter eng Ret, Sofist, spidsfindig Advokat c, - **pleading** Sagførelse (-førelse) efter eng. Ret, Sagførelse (*Sagførelse), Procedure, is ensidig Fremstilling, Advokatur, sofistisk Bevisførelse, Sofistik c, - **session** Ekstrasesession c, Ekstramøde n - **train** Særtog, ogs * Ekstratog **special** ['speʃəl] for Lejligheden antaget Person, for Lejligheden anskaffet Genstand, Sagfører c fra et andet Distrikt; Ekstrablad [newspaper extra]; Specialtelegram n [despatch from a special correspondent], udsendt Korrespondent c. Ogs for - **constable**, railway train &c, a war - en Krigskorrespondent, *invite all my -s*, især. mine specielle Venner. **specialism** ['speʃəlɪzəm] Specialisme, Særbeskæftigelse c, Særstudium, *ogs Særstræv n **specialist** [-list] Specialist c. **speciality** ['speʃəlɪti] Særegenhed, Specialitet c, særeget (el særligt) Tilfælde n. Se **specialty!** **specialization** ['speʃəlɪzeɪʃən] Specialisering c **specialize** ['speʃəlaɪz] vt specialisere begrænse til et særligt Område, anvende i en særegen Retning, uddanne i Særøjemed, -d knowledge; people -d for such purposes; women -d away from life. **specialize** vi & abs specialisere (sig); begrænse sig til et særligt Område, særlig uddanne sig; *Sir Frederick Treves -d upon operations affecting the intestines*. **specially** ['speʃəlɪ] ad i Særdeleshed, især, specielt [particularly]; i Lejligheden, f. Anledningen, specielt [for the nonce]. Ogs. **especially**; a meeting - summoned. **specialty** ['speʃəlɪti] noget n særeget; særegen Beskæftigelse, Særbeskæftigelse c, Særstudium, Specialstudium n, ogs. mere Specialitet [special pursuit, department of study, article of sale or manufacture]; jur Kontrakt c (under Segl), faces are a - of mine, er min Specialitet, F er noget for mig [are in my line]; he, too, has his -, his pet subject, her - [ogs Styrke c] lay in the impersonation of youthful masculine character. **specie** ['spi fi, -ju:] klingende Mønt (*Mynt), Mønt, Metal mønt c, møntet (*myntet) Metal n, møntede Penge pl, F Mønt c, Penge pl [cash, money]. Jvf *inconvertible!* [Mønten, Penge] is scarce among his clients, pay in -; -basis Mønt(*Mynt)fod c [standard of coinage]. Jvf **bimetallism!** species ['spi fi] (z, -fi'i z) zoo &c Species, Art; pharm Bestanddel, af Lægemiddel [component part], pharm Species, Blanding [compound powder]; F Art c. I pl species; the - are very numerous Planten &c er meget artlig; a - of cloth en Art Tøj, a - of writing en Skriftart, en Stil-Art; the *Origin of Species* Arternes Oprindelse. Jvf *Darwin!* -monger [-mæŋgə] En der gør i Arter, En c der kun beskæftiger sig med Klassifikationer.

specific [spi'sɪfɪk] egen, særegen, ejendommelig, speciel [peculiar]; hestemt [paastand, Udtalelse statement; Sum sum]; phys &c specifisk, specifik; probat [in-

fallible; - *character*, is Artsmærke *n*, - *density*; - *gravity*, ogs Egenvægt Jvf *sp. gr.* - *heat*. *specific* [spi'sifik] *specific* Middel, *Specificum*, Særmiddel, probat Middel *n*, a - *for this malady*, both often prove - *s* begge Dele viser sig probat. *specific* [-kɪ] Se *specific*! *specifically* [-kɪli] *ad* paa en særegen (el ejendommelig) Maade, særlig, specielt; væsentlig *specific* [-kɪli] [spe'sifik] *specific* Specificering, Specifikation, Bestemmelse, bestemt Angivelse el Anførelse, postvis Opførelse, undert. Artikel, Post [*article*]; Patentbeskrivelse c, Patentkrav *n* [- *for a patent*]. Jvf *caveat*! - *s*, ogs Specifikationer, Besigtelses-Bestemmelser, f Modtagelse af en Leverance, the - *of a charge against a military officer*. *specify* ['spesiʃai] *vt* specificere, bestemt (nøje, nøjere, særskilt) angive, betegne, nævne, paa-pege [*mention particularly*], angive (opføre, opgive) enkeltvis, opstille som nødvendigt; *to be sent to certain specified localities*, til visse, nærmere angivne Steder, the sum specified in the bond, ogs Obligationens paa-lydende Beløb, among his later works may be specified [kan (især) mærkes] a 'Girl with Ferns'.

specillum [spi'silum] Sonde [*probe*]; Loupe c [*lens*]. *specimen* ['spesiːmən, -men] Prøve, min Stof, Stuf c [- *of ore*], Eksempel *n*, i Smstg tit Prøve-. Jvf *admirable*, *femininity*, *humanity*! an admirable - *of a small tyrant*; a fine average -, Gennemsnits Eksempel; - *of the mass* Digelprøve, --copy Prøve-Eksempel, --cover Prøvebind, --page; --part. *Specimen Ridge* [-ridg], En Højde i Yellowstone National Park, Wyoming. Se Globus 1893 205!

speciosity [spi'fɪʃti] bestikkende Beskaffenhed el Natur, Antagelighed, tilsyneladende Rigthighed c [*plausible appearance*]; the - *of*, is det bestikkende i. *specious* ['spi:ʃəs] røjnefaldende, Øjet tiltalende, pralende glt [*shony*]; antagelig, bestikkende, tilsyneladende rigtig, Skin- [*plausible*]; a - *argument*, bl a et Skin-Argument, en Skingrund, the enemy - *drink* - always gains admittance under a - *form*; - *forms* glt ogs pralende Former, be fascinated by every - [bestikkende] novelty, - *reason* Skingrund speciously [-li] *ad* paa en bestikkende Maade, &c speciousness [-nes] Se *speciosity*!

speck [spek] v P Se *expect*(s)! *speck*. Staar muligvis (*muligens) en Gang for *spectre* i *Blackw. Mag.* *speck* [spek] Plet, *ogs Flek [*spot*; *blemish*], Prik c [*dot*, *point*]; Gran *n* [*atom*]; amr * Skytteisk c *Toxotes jaculator* [*archer-fish*, *darter*]. Jvf Note i *prick*! - *s*, ogs beskædigede (.. stødt) Appelsiner &c sl, without - *or* *flaw* uden Plet (glt Lak) eller Lyde *speck* [spek] *vt* plette, *ogs. flekke, tilplette *speck* [spek] Spæk *n* [blubber]. Jvf *spectioneer*!

speck-and-span ['spekən'spæn] se. Se *speck-and-span*! *speckle* ['spekli] lille (*liden) Plet, *ogs liden Flek c, pl smaa Pletter, Smaapletter (&c) pl; Spette, Prik; se Art, Slags, Sort c [*kind*, *sort*]. *speckle* ['spekli] *vt* plette (*ogs. flekke), sætte Pletter &c paa; gøre broget (.. spraglet, spottet). Jvf *speckled*! *speckled* ['spekɪd] plettet, *ogs flekket, broget, spraglet, spottet; om Træaaret, flammet, masret. Jvf *measled*, *paint*! *speckledness* [-nəs] s. *speckless* ['spekɪləs] pletfri. *specksloneer*, *speckloneer* [spek'ʃe'moɪ] Flenserformand c, paa Hval-fangst.

specky ['speki] delvis plettet, &c. *specs* [speks] F Glarøjne, ogs * Brillor [*spectacles*]. **spect* [spekt] v. Se *expect*! I didn't - *to see you*. **spectable* ['spektebl] P. Se *respectable*! *spectacle* ['spektəkl] Skue, Syn [*sight*]; Optin,

Skuespil [*occurrence*, *scene*], Skuespil *n* [*exhibition*, *pageant*, *show*]. Jvf *nose*, *pity*, *side*, *specs*, *spectacle*! - *s*, især Brillor pl [*a pair of -s*], zoo Brille c, a stout man in [med] gold - *s*, --alligator Brillekajman, Jakare c *Champsia sclerops*. *spectacle* [-kɪd] med Brillor, joc bebrillet, zoo i Smstg tit Brille-, ~ bear Brillebjørn, i de peruanske Andes *Ursus* (s *Tremarctos*) *ornatus*, ~ *snake* Brilleslange [*hooded snake*]. *spectacle* [frame Brille-Indfatning c, -Stænger pl, --glass, --lens Brille glas *n*, --maker Brillemaker

spectacular [spek'takjʊlə] som hører til Skuespil, Spektakel, Udstyrs-, (bestemt) for Øjet, dekorativ, der virker som Dekoration eller ved sine Dekorationer, Brille; a - *performance* or *piece*, is et Spektakelstykke, et Udstyrsstykke, her *love of the* -. *spectacularity* [spek'takjʊləriti] dekorative Egenskaber pl, dekorativ Virkning, Egenskab c som Udstyrsstykke *spectacularly* [spek'takjʊləli] *ad* som et Udstyrsstykke, dekorativt *spectant* ['spektənt] her betragtende, skuende, fremad-skuende *spectate* ['spekteɪt] *vt* betragte, overskue [*survey*]. *spectation* [spek'teɪʃən] † Agtelse c [*regard*, *respect*]. *spectator* [spek'teɪtə] Betragter [af of], Tilskuer c [ved of] Jvf *impartial*, *indifferent*! The *Spectator* Tilskueren, et Skrift (Dagblad) udgivet af Steele og Addison 1711-14, stand a [staa som] *calm* -. *spectatorial* [spek'teɪəriəl] ~ Tilskuer-, tilskuermæssig. *spectatory* ['spekteəri] arch Tilskuerplads, Teatersalon c *spectatress* [spek'tetɹəs], *spectatrix* [-trɪks] Betragterinde; Tilskuerinde c. *spectemur* [spek'teɪmɔ] lat v lad os betragtes! - *agendo* [a'dʒendo] lad os dømmes efter vore Handlinger!

spectra ['spektə] Spektra, Spektre pl Af *spectrum*. *spectral* [-trəl] Spøgelse, spøgelseagtig [*like a spectre*]; opt spektral, the - *colours* Solspektrets Farver. *spectrality* [spek'traliti] Spøgelseagtighed; opt Spektralitet, spektral Natur c *spectrally* ['spektəli] *ad* spøgelseagtig, opt spektralt

spectre ['spekte] Genfærd, Spøgelse *n* [*ghost*]. Ogs for --insect, hv. se! --bat [-bat] Vampyr c. *Phyllostoma spectrum*, --crab Bladkrøls c *Phyllosoma glass-crab*], --insect Spøgelse *n*, vandrende Pind c. *Phasma*.

spectrogram ['spektrogram] *phys* Spektrogram *n*, fotografisk &c Oplagelse af et Spektrum. *spectrograph* [-graɪ] Spektrograf c, Apparat t. Oplagelse af et Spektrum. *spectrographic(al)* [spek'tro'græfik(ɪ)] spektrografisk. *spectrology* [spek'trɒlədʒi] Spektrologi, Spektral-Analyse [*spectrum analysis*]; Dæmonologi, Aandelære, Lære c om onde Aander [*demonology*]. *spectrometer* [spek'trɒmɪtə] Spektrometer *n*, Instrument t. Bestemmelse af Lysets Afbøjning under dets Gang gennem en Prisme *spectrophone* ['spektrofoʊn] Spektrofon c *spectroscope* [-skoʊp] *phys* Spektroskop *n*, et Apparat t. at danne & undersøge Spektra af lysende Legemer. *spectroscopy* [spek'trɒskopi] Spektroskopi c.

spectrum ['spektrəm] Billede (som vedbliver efter at Øjnene er lukkede); *phys* Spektrum, Farvebillede; is. Solspektrum *n*. I pl *spectra*; - *analysis* Spektral-Analyse

specula ['spekjʊlə] Spejl pl, &c. Af *speculum*. *specular* ['spekjʊlə] Spejl-, som hører til Spejl(o); - *iron* Spejl-jærn; ~ *iron ore* Jernglans c; - *metal*; - *spare*; - *surface* Spejlflade. *specularia* [spekjʊ'leəriə] & *Specularia* pl, en Slægt af Klokkefamilien. *speculate* ['spekjʊleɪt] *vt* spekulere, i forskell. Tilf [over, F paa as to, on, upon; i in; on]; a *speculating builder* En der bygger Hus &c paa Spekulation, en Bygningspekulant; - *on* [i] the rise and fall of shares; - *on the*

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [k] hat; [kʰ] fæl; [d] hot; [ʰ] hut; [o:] hurt; [ə] inner;

passing traveller; ~ to [paa] *Europe speculate vt* gøre (...lave, fabrikere, udgive, udstede) paa Spekulation, *a society for the suppression of .d stamps, i. e. saadanne Frimærker som Regeringer undertiden udsteder væsentlig kun for at hjælpe paa Statsindtægterne speculation* [spekju'le'fən] Spekulation, i flere Tilf, *sp* Auktion c, et Kortspil *Jvf losing, spec! bold -s on* [i] *the hausse*; *it's a good - F* der er Spekulation i det, *1000 bales on* [paa] ~ *and for export. speculatist* ['spekjulest] Tænk, Filosof c *speculative* [-tiv] spekulativ, *merc* ogs Spekulations; ~ *builder. Se speculating builder! - business or trade, ogs Spekulationer pl, - science* Fornuftvidenskab *speculatively* [-tivli] ad spekulativt; *merc* især paa Spekulation *speculativeness* [-tivnes] spekulativ Natur c *speculator* [spekju'le'tə] Forsker, Tænk, Filosof; *merc* Spekulant c [i for; on], *a - for a fall. speculative* ['spekjule'təri] spekulerende, tænkende, egnet til Udsyn, som giver god Udsigt, som giver Lejlighed til at se *speculatrix* [spekju'le'triks] Tænk, Filosof; *merc* Spekulantinde c *speculum* ['spekjulem] Spejl, i flere Tilf, *chur* Spekulum [mirror]; *Spejl, Øje n, Vingeplet* [eye-spot, ocellus], *Udsigt c* [look-out place]. *I pl specula, -iron* Spejlhærn, -metal.

sped [sped] ilede, &c, *part* ile, &c *Af speed.*

speech [spi:tʃ] Tale c, i flere Tilf [oration, set ~, &c], Mæle [power of speaking]; Maal, Sprog n [language], *theat* &c Replik, *Ø* Buk c, af Hjul, uden Følger. *Jvf behalf, benray, defence, 1 for, maiden, native, set, silence! the King's (or the Royal) -, the - from the throne* Trontalen; *deliver his maiden -, bl a holde sin første Tale, get the - faa et (godt) Vink angaaende Væddeløbshesten sp sl, get (or have) - of, obtain (or come to) - with faa. .i Tale, hearing -* [at her Mands Maal] *was now out of the question; make a - holde en Tale, sig (F * si) en Replik; having made this -,* ogs efter denne Replik, efter at have sagt dette, med disse Ord; *procure him - with the laird* skaffe ham Læden i Tale; *recover his -* genvinde Mælet, *she spoke her -* hun (frem)sagde sin Replik; *I acquainted them by* [i] *a - that ..., a man of little -* en ordknapp Mand, *bring him to - of* skaffe ham ... i Tale; *come to - with.* Se ovfr!

speech|centre ['spi:tʃsentə] Talecentrum, et Nervecentrum som behersker Tale-Evnen; ~ *craft* [-kra:ft] Sprogvidenskab; *Talens Gave c* [the gift of speech]; ~ *crier* [-kra:ia] † (Udraaber og) Forhandler c af Taler fra Skafottet (*dying speeches*), ~ *day* [-de:] Translokation, s-Dag, ogs * Skolefest med Taler og Deklamation, Aarsfest c *Jvf apposition day!* ~ *ful* talesyg, snakkesalig [loquacious].

speechification [spi:tʃi'fə'fən] *joc cont* Holden c Taler; *conc* Taler pl. *speechifier* ['spi:tʃifiə] Taler c *speechily* [-fi:] *vi* *joc cont* holde en Tale, holde Taler. *speechless* ['spi:tʃləs] maalløs, stum; *was struck -* [blev maalløs] *with astonishment; a -* [stum] *thanksgiving.*

speech|maker ['spi:tʃme'ke] Taler c; ~ *making* [-kin] Holden Taler, Taler c; *conc* Taler pl; *there was also here a little further -; -reading* Aflesning c fra Læberne [labiology, lip-reading].

speed [spi:d] vi ile, haste; *jage* (el. ile, F pile) afsted [- along]; *fig* ogs. have Fremgang, gaa, lykkes [prosper, succeed]. *Jvf sped! time -s* Tiden iler; *but pray tell me, lover, how -s thy wooing?* hvordan gaar det med din Bejlen? *Longfellow; how have you sped?* hvorledes er det gaaet dig? *yachts -ing* their way

[som piler afsted] *over the smooth surface of the lake; he sped along, when three hours had quickly sped away,* var henlede ., *if I -* [har Fremgang] *in my wooing .;* ~ *on* ile videre *speed vt.* Egl lade ile, lade haste, (i Hast) sende † [*despatch*], fremskynde, paa-skynde [*hasten*], drive frem [*cause to advance, push forward*], dmp &c sætte (en vis) Fart paa [- up, give a certain speed to], *fig* ogs sætte Fart i - især med styrkende *up, fig* hjælpe, fremhjelpe, fremme, befordre [*help on*]; om Forsynet is. være med, lade lykkes [*prosper, make prosperous*]; tage Afsked med, hilse (. hædre) til Afsked [*give a send-off to. .*], *iron* F ekspedere (til andres Jagtmarker), gøre det af med, sende over i Evigheden [*despatch, kill*], ~ [afskyde] *an arrow, the rising wind* sped [paaskyndede, begunstige, lettede] *their flight, if the bandy-legged tailor, his errand* sped [da hans Ærinde var besørget], *Had gone quickly back to his needle and thread. .* Barham, ~ *the parting guest* tage Afsked med sin Gæst, hilse (. hædre) den bortdragende, *waving his hand and smiling cheerily, as one who -s the parting guest; the King and his guest will be received in line with a Royal salute and will be -ed* [hædret ved Afskeden] *in the same way, the priest* sped [paaskyndede] *his steps, go on and God - your suit!; may Heaven's mercy -* [følge, være med] *them!; - on* ekspedere (el. sende) videre, *the engine was -ed* up der sættes Fart paa Maskinen; *can we - up* [sætte Fart i, faa Fart paa] *British labour?* speed [spi:d] Fart c, Hurtiggaaende n; bibl Lykke c, Held n *Jvf breakneck, dizzy, v foam, Godspeed, haste, lightning, 2 rate, 1 slow, top -* *a high-speed engine* en hurtigløbende Maskine, *more hurry less -* il med Lempe! *Hastværk er (bliver ut) Lastværk, chi va piano va sano; Father Jacob be my -, staa mig bi! . . . være min Støtte!* *good manners be my -* *I shall certainly do my best; what - with* [hvordan gaar det (el. hvordan er dine Udsigter) hos] *Preciosa?, go all -* gaa for (el. have) fuld Fart; *going all -,* ogs. med fuld Fart; *make -* gøre (el. skyde) Fart; *put on* (Adv.) ~ sætte Fart paa; *put on all - to ...; our engines were put full - astern,* ogs. der gaves fuld Fart agterover; *turn on full -* sætte fuld Fart paa; *start off at -,* med Fart; *at express -* med Ekspresfart; *fig* med Jærnbane-fart, med Hurtigtog; (at) *full -* i fuld Fart, om Hest &c ogs. i Firspring, *a frigate* at her -, i fuld Fart; *be coming at (full) -* F komme anstigende, smettende, *come on at rapid -* nærme sig m. stor Fart, raskt; *go at high -; propel her at a -* [med en Fart] *of ten knots per hour; put the engines at half -* paa halv Fart; *the engines were once more put (at) full - ahead,* p. fuld Fart forever Se ovfr! *she is built for -,* for Hurtigsejls, F paa Sejls, *the Song of Speed.* En Sang til Motorfartens Pris af William Ernest Henley 1903 - hvorpaa flere Parodier; *let us put our horses to -* sætte vore Heste i Fart, sætte Fart i vore Heste! *with the - of light; - come* Pyramideskive c [*speed-pulley*].

speeder ['spi:de] En c (... noget n) der beforder Farten, Fremskynder, Fart(for)øger c. *speedily* [-dili] ad hurtig(t), rask(t); snart. *Jvf practicable!*

speed|light ['spi:dlait] †, Fartsignal n. WMX; ~ *pul-*

¹ Den tostavede Form er her almindelig, ligesom denne Form jævnl. bruges, hvor speed bet. sætte Fart paa (. i). — *Our party were speeded up the hill by the fear that ...* H. Martineau, *Society in America* I 187.

[e] hate; [ou] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [n] sing; [a, æ, e] osv. valklorde med [ə].

ley mach Pyramideskive c, (-)well [-wel] & Ærenpris, Veronika c Veronica Jvf *germander!*

speedy ['spɪdɪ] hurtig, rask, hastig, snarlig. Jvf possible! come to a ~ close faa en hastig Ende, snart være tilende, a ~ [hurtig] death; English justice is neither cheap nor ~, eller hurtig, has ~ [nær forestaaende] marriage was a report which ..., a sure and ~ [hurtigvirkende] poison.

speel [spi:l] vi prov klatre [climb]; løbe sin Vej [make off]. speel vt klatre i, klatre over speel [spi:l] vi se. Egl lege; glide (paa ls), *sklie, skli speel [spi:l] se Leg c; Spil n Jvf speelken, spellken!

speelken ['spi:lken] sl. Se spellken!

speer [spi:] vi se spørge [efter for], ~ at himself spørge ham selv. speer vt spørge om, bede [ham til Middag him hame to dinner] speering ['spi:rin] Spørgen c, Spørgsmaal n & pl, Undersøgelse [investigation]; Underretning, Oplysning c, *ogs. Spurlag n [information] Ogsaa ~s; I will forthwith obtain ~s thereof.

Speigh [spai] s Speight [speit] s. Speightstown ['spaitstaun] s

speir [spi:], &c Se spear, &c!

Speirstow [?'spi:stou] s

speiss [spais] met Spise c, Gods n; Klokke-Spise c, Gods n Jvf lead-speiss!

spekboom ['spekbo:m] & Spekboom c, en stor syd-afrikansk Busk af Portulakfamilien

speke [spi:k] & prov Lavendel c [lavender]. Speke [spi:k] Is John Hanning ~, Afrikarejsende † 1864.

speld [speld], spelder ['spelde] Fhs [chip], Splint [splinter]; Spaan, Spile, *ogs Spildre c

spelding [-dɪŋ] se lille (*liden) opskaaen Tørfisk; is. tørret Kuller (*Kolje) c speldrin [-drin], speldron [-drɔn] Se spelding!

spelean [spi:'li:n] Hule, som danner en Hule eller Huler, huleboende, troglodytisk [cavernicolous]. speleology [spi:l'i:lɔdʒi] Speleologi, Hulelere c, Studium n af Huler [the study of caves].

spelicans ['spelikanz] sp Se spulkins!

Spelin [spe:'lin] Spelin n, et kunstigt Sprog (i Lighed m Volapuk), opfundet 1888 af Prof George Bauer i Kroatien. Jvf ogs. Esperanto, Solresol!

spelk [spelk] prov tynd Kæp, Pisk c [rod, switch]. spelk [spelk] vt banke, give af Kæppen, piske

spelken ['spelken] sl. Se spellken!

spell [spel] sl. Se spellken! Jvf ogs knur-and-spell! spell [spel] Trylle-Formular, -Formel c, -Runer pl, Fortryllelse c, Trylleri n; Tryllemagt, magisk Kraft c [magic, magical power], pl ogs Heksekunster pl, Hekseri n [witchcraft]. Jvf witchcraft! a ~ was upon (or there was a ~ on) me jeg var som fortryllet (.. forhekset); break the ~ bryde (el hæve) Fortryllesen, cast (or throw) a ~ (or ~s) on, weave ~s about or over kaste Runer over, forhekse, F forgøre; the word "gentleman" had a ~ (noget [magisk] betagende) for him; then the ~ was loosed da var Fortryllesen hevet, løst; be under the ~ of være under Fortryllesen af.., lay under the ~ of falde under Fortryllesen af.., lade sig fortrylle (.. forhekse, *ogs trolde) af.., lay (or place) under a (magic) ~ lægge under sin &c Tryllemagt, fortrylle, F forhekse, *ogs trolde; the hidden wealth is laid under a magic ~, er bundet i Stedet ved en Trylleformel &c. spell [spel] et stave; bogstaver, stave, skrive [name, print, or write the proper letters of]; m. Bogstav(er) til Subj.: sige; tyde, raade [read, divine]; fig betyde (saa

meget som), varsle, varsle om, love [betoken, mean], sl avertere, efterlyse [advertise], goet fortrylle [charm]. Jvf different, leer, mis-spell, pitch-pipe, ruination, starvation! c-a-t spells [sɪgɜr] cat, ~ [tyde] the causes which ..., it ~s [betyder] failure, nothing but ruin, profanity, starvation; an ill-spelt [uortografisk] letter, unless my eyes ~ [tyder] that token false .., what does it ~? ogs hvordan udtales det?, ~ baker stave Ordet «Bager» — et af de første Tostavelsesord i Abc'en; fig gøre nt vanskeligt, præstere en vanskelig Bedrift, ~ backward stave (.. løse) bagfra; fig opfatte i modsat Betydning, stille paa Hovedet, ganske mistyde; ~ out stave, stave sig til, ~ it out to him stave det for ham, forestave ham det, ~ over stave (helt ud), fig gennemgaa i det enkelte, that I may ~ over your greatness, and learn how princes are attired spell vi & abs stave (og lægge sammen), om Ord. bogstaveres, skrives; he cannot ~, is. han kan ikke skrive ortografisk, how does it ~? især hvordan skrives det?, ~ his way stave sig frem Se ndfr! ~ at or for P høre (el præge) efter .., se at faa fat i .., let me run up to the house and ~ for a can of grog, ~ his way through stave sig (frem) igennem; it ~s with a V spell [spel] vt afløse, løse af, lade .. hvile, give .. Pusterum (*ogs en Pust), i F australsk, ~ the lead ~ løse af ved Loddet, ~ the mizen ~, pikke Mesansgaffelen, ~ the watch spell vi & abs afløse Vagten (.. Vagterne), F hvile, holde Hvil, *ogs holde (el tage) en Hvil, tage en Pust [have a rest], a party of splitters were ~ing for an hour. spell [spel] Afløsning [relief of one person &c by another]; conc Afløsning c, nyt Hold, *ogs Skifte n, af Arbejdere &c [gang, relief]; Tur, Tørn c, til Arbejde [turn at (or of) work], ~ ogs Spil n (ved Pumpe) at the pumps, Hvil, Hvil, Pause, *ogs. Pust [interval of rest], amr Haandsrækning, Hjælp [gratuitous helping forward]; Stund, (kort) Tid, P* Bolk c [short period], Anfuld n, Tur, *ogs Attake c, Togt, F Rid n [access, fit], Tørn, (haard) Dyst, *ogs Sjau [quite a job], Strek c, *ogs Peg n [bad turn]. Jvf dry, quantum, sentry-go! ~ hol løs af! ~ Spil høj! a breathing ~ et Pusterum; another violent coughing ~, Hosteanfald, &c; a wood ~ (en) Hjælp med Brændet (*Veden) &c amr; a ~ at back-swording en Dyst paa Huggestok; a ~ (en Tørn) at the pumps; ~s of fine F Mellemrum (*ogs Stunder) m. golt Vejr, *ogs Godvejrstunder indmellem; a ~ of the rat-tan en Omgang m. Spanskkrøet, a ~ of open (.. warm) weather en Tid m. mildt Vejr, P* en Læbolk (en Tid m varmt Vejr), give him a ~ lade ham faa sin Tur, give ham en Omgang, c. g. med Spanskkrøet; amr give ham en Haandsrækning; give one another ~ and ~ about løse hinanden af skiftet, skiftes til, ~, spille Tørn; give the horses an hour's ~, Hvile (en) *ogs. Pust; they only pumped one ~ (10—15 minutes); take a ~ tage en Tørn [ved at]; tage Hvil (*ogs en Pust); take a ~ at the helm, at steering, ogs. tage (en) Kortørn; at a (or one) ~ i en Tørn, i et Træk; he is strange and shy at ~s, til sine Tider, *ogs imellem; by ~s efter Tur, efter Tørn, turvis [by turns]; logtevls [by fits]; til forskellige Tider [off and on]; they are relieved (or succeeded) by ~s.

spellable ['spələbl] som kan staves (... skrives), stavelig, *ogs. stavbar.

spell/blind ['spelbaɪnd] vt kogleblinde, ogs.* fortrylle, fasttrylle, troldeblinde, *fjetre; hold her ~bound; ~blinder Fortryller c.

speller ['spelə] Stavende (... Skrivende), Slaver; Ret-skrivningskyndig, amr Abc c [spelling-book]; be a bad

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [h] hat; [h:] fall; [h] hot; [A] hut; [e:] hurt; [e] inner;

~, is ikke skrive ortografisk, skrive uortografisk; *any deficiency in the ~*, hos den Stavende (.. Skrivende).
 speller ['spele] Gren c, af Hjortehorn

spell-ho ['spelho] Se s *spell*! s Hvil c, Hvil n (*c),
 a ~ *of an hour or so might be enjoyed.*

spellicans ['spelikanz] sp. Se *spilicians*!

spelling ['speliŋ] Stavning, Staven, Stavemaade, Skrivemaade, Grafi, Retskrivning, Retstavning, Ortografi c, *bad ~* [daarlŋg Ortografi] *is disreputable; false ~s, mistakes in ~* Retskrivningsfejl, Stavefejl, ortografiske Fejl, *a letter written by her with the worst of ~s*, med den elendigste Ortografi, *reads any English book without much ~*, uden synderlig Vanskelighed; *~bee* amr Kapstavning c, *~book* Abc(bog) c Jvf *speller*! *spellingly* [-li] *ad* stavende, *not ~ and with hesitation, but speaking off the longest words without a moment's difficulty.*

spellingmatch ['speliŋ'matʃ] Kapstavning c [*spelling-bee*]; *~reform* Retskrivnings-Reform, ogs. *cont* Nystavning c, *~reformer* Reformatør af Retskrivningen, ogs. *cont* Nystaver c.

spellken ['spelken] glt *sl* Teater n [*theatre*]; *at [i] the ~*

spelloff ['spel'ɔf] Frihed for Tørn, Fritørn c, *an occasional ~*, perhaps one night out of ten; *~word* magisk Ord, Trylleord, *~work* Trylleri n, magisk Virkning, Trylle-Kraft, -Magt c.

Spelman ['spelmən] Is. *Sir Henry ~*, Historiker
 † 1641

Spelonkin [spɛ'lɒŋkɪn]. Et Sted i Sydafrika. Ogs. *Spelonken*; *among the ~* solitudes.

spelt [spelt] v stavede, &c; *part* stavet, &c. Af *spell*, *an ill-spelt letter*. *spelt* [spelt] & Spelt, Dinkelhvæde c. *Triticum spelta*.

spelter ['spelte]. Se *speller-zink*! *~solder* [-sælde] Messingslaglod, *~zinc* *merc* Zink c.

speltrum ['speltrom] Se *speller-zink*!

speluncous [spi'lʌŋkəs] hule(be)boende, troglodytisk.

Spence [spens] Is *Joseph ~*, Forf. af *Polymetis* (en Lærebog i klassisk Mytologi) & af en Samling literære Anekdoter † 1768. *spence* [spens] *prov* Spisekammer n, *ogs. Madbod [*larder, pantry*]; *Stue c* [*country parlour*]

spencer ['spense] glt Spencer, kort Jakke, jakkeagtig Halvoverfrakke c *spencer* ['spense] † Gaffelsejl n, mellem Master uden Bom [*trysail*]. *Spencer* ['spense]. Is *Herbert ~*, Filosof † 1903. *Spencerian* [spen'siəriən] *spencersk*, s *Spencerianer* c *spencerianism* [-nizm] s *spencer-mast* ['spensemə'st] Snovmæt t. Gaffelsejl

spend [spend] vt bruge, give ud [Penge money], bruge (*ogs. leve) op, F rutte med [-freely], bruge [Tid time]; tilbringe [en Aften an evening; nogen Tid some time]; forbruge, opbruge [*expend, exhaust*]; forde, sætte overstyr, øde [en Formue i Spil an estate in gaming]; † skære [en Mast a mast]. Jvf *rap*, 2. rate, vi *spend, spent*! *ill got, ill spent* uret Gods har ingen Trivsel el. Trivelse; *~ the evening*, is. tilbringe Aftenen (paa en selskabelig, gemytlig Maade), ofre Aftenen til selskabelig Hygge, *the tempest had spent its fury*, udtømt sit Raseri; *money well spent* vel anvendte Penge; *the night was far spent* det var alt langt ud paa Natten (*ogs. langt p. Nat); *his rage is spent*, er udtømt, han har udraset, *he spent a provokingly long time (in) dressing*, brugte forbiøstret lang Tid til (el. var forbiøstret længe om) at klæde sig paa; *~ money for clothes, for supper* bruge (*ogs. lægge ud) Penge til Klæder ...; *he spent much in buying books*, brugte meget til (el. anvendte meget

paa) Bøger, til (. paa) Bogkøb, *~ it in (or on) drink*, til Drik, *was spent on ...*, ogs. medgik til , *a farthing upon himself* ofre en Tøre paa sig selv, *a work upon which great labour is spent*, hvori der er lagt (el. hvorpaa der er ofret) meget Arbejde, *ogs hvorpaa der er lagt meget Arbejde; *we ~ more money over [til] our army than our continental neighbours*, *he vowed he had never spent a similar sum to a better end*. *spend v. refl.* *~ himself* ofre sig, ofre sine Kræfter *spend vi & abs* bruge Penge; om Fisk. lege, ogs * gyde [*emit milt or semen*], glt ødes, forødes [*be wasted*]; glt forsvinde [*vanish*]; glt drøje sig [*prove in (the) use*]; *~ and be spent for* [ofre Penge og Kræfter paa] a person; *~ like a prudent man*; *young men sometimes ~ faster than they should*, *~ freely*, is rutte (el. slaa om sig, strø om sig) med Penge, bruge mange Penge, F* somle, sumle, *~ freely*! brug saameget du vil! *we ~ heavily in running the swindler to earth*.

spendable ['spendəbl] som kan bruges (el. anvendes), som kan udgives, &c. *spendall* ['spendəl] Forøder, Ødeland c. Alm *spendthrift*.

spender ['spende] En der bruger, &c; Forøder, Ødeland c [*spendthrift*]. *Spender* ['spende] Især J. A. ., Udgiver af *Westminster Gazette*, &c, f. 1862, og E. H. ., Journalist, f. 1864.

spending ['spendiŋ] Brug, Udgivelse, &c, Udgift c; *have the ~ of* raade (el. have Raadighed) over, F kunne rutte med ; *I had had some ~ out of the money* jeg havde brugt af Pengene, *something left over for ~s* [Udgifter] here; *~department* Udgifts-afdeling c, *~s*, især: «tærende Ministerier» o Krigs- og Marineministeriet; *~money* Lomme penge [*pocket-money*], til Kvinde: Naalepenge [*pin-money*], clothes and ~, *they were not allowed any ~*; *allowed us two dollars each for [i] ~*.

spendthrift ['spendriʃt] Forøder, Ødeland, F Flot tenhjem c. *spendthrift* ødsel, *keep him out of ~ habits*.

Spendus [spen'dju s] s *Spener* [ty., 'spe'nə]. Især *Philipp Jakob ~*, den tyske Pietismes Fader † 1705 *spenerism* [-arizm] Spenerism, Pietisme c *Spenlow* ['spenlou] Jvf *Jorkins*! *Spens* [spens]; *Sir Patrick ~*, Helten i en gl skotsk Folkevis; *the grave of Sir Patrick ~*, en Kæmpehøj (*Kjæmpehaug) paa *Papa Stronsay*, Orknæerne

spense [spens]. Se *spence*!

Spenser ['spense]. Is *Edmund ~*, Digter (Epiker) † 1599. Hovedværk. *The Faerie Queene*. *Spenserian* [spen'siəriən] *spensersk*; s *Spenserianer* c; *the ~ stanza* Spenserstrofen, otte femfodede iambiske Linier og en seksfodet (Aleksandriner) Tre Rim, Jvf *schoolmistress*!

spent [spet] *part & Adj* brugt &c; udtømt &c; udmattet [- with fatigue], slidt, F* sliet; † skoret. Ad *spend, a ~* [mat] ball, bullet, our ~ [slidte] eyes are at length gladdened by the sight of ...; ~ [udgydt] fish, herring. Jvf *kelt*! *~ fish oil (in shamoy)* Garverfedt n, Dégras c, en alkalisk, sæbeagtig Potaske Opløsning, without food and with ~ horses; ~ [udbrugt] leaves of tea. Jvf *reface*! *you look so ~ and kind o' tired out*; *I was too ~ to reason*.

speos ['spi:əs] antiq Grottetempel n, Grottegrav c.

sperage ['speridʒ] & *prov* Asparges *Asparagus* [*asparagus*]; Sabelbønne, &c, ogs.* Snittebønne, Stangbønne o [*French bean, &c*].

Speranski [spɛ'rɒnski] s.

spere [spie] v. Se *speer*!

spergula ['spə'gju:lə] ♀ Spergel, *Linbendel c [*sand-need, &c.*].

speriamo [it, spə'ri'a'moʊ] it v lad os haabe! ~ *meglio*, noget bedre!

sperket ['spə'kit] Knag, Krog c, til Seletøj. Ogs. *sprirket*, hv se!

sperm [spə'm] zoo (is. mandlig) Sæd, Sædvædske, F Spermacet c [*spermaceti*]; Æg pl [*spawm*]. **spermaceti** [spə'mə'sti, -'seti] Spermacet c, Hvalrav n, ~ *whale* Spermacethval, Kaskelot, undert. Pothval c. *Physeter macrocephalus*. **sperma** ['spə'mə] Sædkanal c

spermaphore [-fā'ə] ♀ Æggestol c [*placenta*]. **sperm-arium** [spə'mə'riəm], **sperm-ary** ['spə'məri] Sædkirtel c [*germ* (or *spermatic*) *gland*]. **spermatheca** [spə'mə'ti'kə] Sæd-Kapsel, -Beholder c **spermatic** [spə'mat'ik] spermatisk, Sæd-, ~ *gland, vesicle, vessel* **spermatize** ['spə'mə'taiz] vi udtømme (el afgive) Sæd **spermatoc-elle** ['spə'mə'tosi'l] path Brok n i Sædkarrene **spermatocyst** [sist] Sædblære. **spermatoid** ['spə'mə'toid] sæd-lignende **spermatology** [spə'mə'tələdʒi] Spermatologi, Sædlære c **spermatorrhea**, **spermatorrhoea** [spə'mə'to'ri'ə] Sædflod n **spermatozoa** [-zo'ə] Sædlegemer pl Af *spermatozoon*. **spermatozoid** [-zo'id], **spermatozoon** [-zo'ān] Sædfim c, Sædlegeme n Jvf *spermatozoa*!

sperm-candle ['spə'mkəndl] Spermacetlys

spermic ['spə'mik] Se *spermatik*!

spermidium [spə'midiəm] ♀ glt Nød c [*achene*].

sperm/nucleus ['spə'mnju'kliəs] Kærne i Sædlegeme, --oil Døglig-Olie, Spermacet-Olie.

spermophilie ['spə'mof(a)il] zoo Sisel, Sushk c. *Spermophilus citillus* Jvf *souslik*! **spermothea** [spə'mo'ti'kə] ♀ Frøgemme n. **spermule** [spə'mju'l] Sædcelle; Sædfim c, Sædlegeme n [*spermatozoid*].

sperm-whale ['spə'mhweɪl] Se *spermaceti whale*!

spéro ['spjəroʊ] lat v jeg haaber, ~, *dum spiro* saa-længe der er Liv, er der Haab.

speronara [spə'ronə'ra] ♂. Speronara c, paa Siølihen en hurtiggaaende Baad med Mast, Spryd og otte Aarer. I pl *speronare* [-rə]

sperable ['spərəbl]. Se *sparable*!

sperthe [spə'p] se † Stridsøkske c [*battle-axe*]. Ogs *sparthe*.

spes [spes] lat Haab n.

spess-her ['spes(h)ə?] P Hjulskærm c [*splasher*].

spet [spet] vt † spytte, udgyde **spet** vi spytte [*spit*].

Milton spet [spet] ♂ Barrakuda c, en Rovfisk af Aborre-familien, is. *Sphyræna sphyræna* s *spet*.

spetches ['spetʃiz] pl Lamlæder n, Affald (af Huder), hvoraf laves Lim.

Spettigue ['spetigju:] s. *Speusippus* [spju'sipəs] s

spew [spju:] vt spy, udspy; *I will ~ thee out* [udspy dig] of my mouth. Bibelsk. Se ogs. *spue*! **spew** vi spy, kaste op [*vomit*]; *art blive krum, udvide sig* [*run at the mouth*]. **spewing** [-ɪŋ] Spyen; *art Krumning, Udvidelse c, ved Munden*. **spewy** [-i] *prov* dyndet, sølet; taaget, vaad.

Spey [spe:] the ~, en Flod i Skotland. Jvf *strathspey*!

Speymouth ['speiməʊθ] s. *Spezia* ['speʒia]. En Stad i Norditalien, øst for Genua. Flaadestation; *the Gulf of ~* Speziabugten. **Spezia** ['spetsia]. En græsk Ø i Ægeerhavet. Ogsaa for *Spezia*.

sphacel ['sfisəl] path. Se *sphacelus*! **sphacelate** ['sfis-əleɪt] vt foraarsage Koldbrand i; *vi angribes af Koldbrand*, af Ben-Edder, henfalde; *the limb will ~*, isser der vil gaa Koldbrand i Lemmet, Lemmet vil henfalde. **sphacelate(d)** [-lət, -lə'tid] brandig, henfaldende, nekrotisk [*necrosed*]; ♀ vissen, død. **sphacelation**

[sfase'leɪʃən] (Overgang til) Koldbrand c. **sphacellism** ['sfaselizm], **sphacellismus** [sfase'lizməs] Koldbrand; Hjernebetændelse c **sphaceloma** [sfase'loʊmə] ♀ Brand-svamp (*-Sop) c **sphacelus** ['sfaseles] Koldbrand c **Sphacteria** [sfak'teria] s.

sphærenchyma [sfæ'reŋkime] rundt Cellevæv **sphæridia** [sfæ'ridia] pl. Af *sphaeridium*. **sphaeridium** [-diəm] Tang c, Pedicellarium n, hos Sæpindsvin. **sphaeristerium** [sfæris'terium] antiq Boldbus n, Tennisgaard c

sphagnologist [sfag'nələdʒist] Sfagnolog c **sphagno-logy** [-dʒi] Sfagnologi c, Læren om Tørvemos (*Torve-mose) **sphagnous** ['sfagnəs] Tørvemos-, *Torvemose-.

sphagnum [nəm] ♀ Tørvemos n, *Torvemose c

sphalerite ['sfalərait] met Zinkblende c.

Sphacia [sfæ'si'a] s **sphacia** ['sfæ'si-a, -fə]. En Slægt af Gravehvepse. **sphagidæ** ['sfidʒidi:] Sfegider, Rovhvepse pl, en Afdeling af Gravehvepse

sphendone ['sfendoni] antiq Sfendone c, egl Slynge, Kvindes Hovedbind & (halv)jellpseformig Tilskuer-plads &c

sphene [sfɪn] min Titanit c. **sphenic** ['sfɪnik] kile-lignende [*wedge-like*]; ~ *number*. **spheniscus** [sfɪ'niskəs]. Egl lille (*liden) Kile; 3 Fedtgaas, is Brilleddykker c: *Spheniscus demersus* [*jackass-penguin*].

spheno- [sfɪ-no] I Smstgg. Kile- **sphenodon** ['sfɪ-nodən] Sfenodont c, egl Kiletand, en Slægt sydamer fossile Døvedyr & af uddøde nyseelandske Firben.

sphenofrontal [sfɪ no'frəntəl] sfenofrontal, som hører til Kile- og Pandebenet **sphenogram** ['sfɪ noɡrəm] Sfenogram n, Kilebogstav c & n, Bogstav i Kileskrift [*cunei-form character*]. **sphenoid** ['sfɪ noɪd] kileformig, indkilet, the ~ (bone) Kilebenet **sphenoidal** [sfɪ'noɪdəl]. Se *sphenoid*! **sphenopteris** [sfɪ'nəptəri:] 'Kilebregne' c, en Slægt af fossile Bregner **sphenotic** [sfɪ'nəʊtɪk] sfenotisk, som hører i Kilebenet og Ørekapselen.

spherical ['sfɪərəl] sfærel, planetarisk; sfærisk, kugle-rund. **sphere** [sfɪə] Kugle, is i Geometri, Klode, Stjerne; ast Himmelskugle; Globus c [*artificial globe*]; fig Omfang, Omraade n [*definite range*], fig Skæve, Kredse c Jvf *segment*! the ~ of British interests den britiske Interessessfære, he is quite in his ~, ret i sit Element, persons moving in a higher ~, i højere Kredse; the harmony (or music) of the ~s Sfarernes Musik, out of his ~, bl. a. udenfor hans (. sin) Kredse; udenfor (. over) hans Horisont [*beyond him*]; ~music Sfarernes Musik. **spheric** ['sfɪrɪk]. Se *spherical*!

spherical [-ɪk] sfærisk; ~ *angle, geometry, triangle, trigonometry*. **sphericallity** [sfɪrɪ'kælɪti] Sfæricitet, Kugleform c. **sphericity** [sfɪ'rɪsɪti] Sfæricitet, Kugleform c; the ~ of a drop of water. **sphericle** ['sfɪrɪkl] lille (*liden) Kugle eller Klode c, pl Smaakugler, Smaakloder. **spherics** ['sfɪrɪks] Sfærik c, sfærisk Geometri & Trigonometri **spherista** [sfɪ'rɪsto] antiq Boldspiller c. **spheroid** ['sfɪrɔɪd] Sfæroide c. Jvf *oblate*! **spheroidal** [sfɪ'rɔɪdəl], **spheroidic(al)** [-dɪk(ə)] sfæroidal, sfæroidisk, aflangrund. **spheroidicity** [sfɪrɔɪ'dɪsɪti], **spheroidity** [sfɪ'rɔɪdɪti] Sfæroidic(it)et c. **spheromere** ['sfɪrɔmiə] Straale c, Afsnit n, hos Straaledyr. **spherule** ['sfɪr(j)ul]. Se *sphericle*! **sphery** ['sfɪəri]. Se *spherical*!

sphex [sfeks] ent Rovhveps c, en Slægt af Gravehvepse, **sphincter** ['sfɪŋktə] anat Sfinkter, Lukkemuskel c [*constrictor*]; ~ *ani*. **sphincterotomy** [sfɪŋktə'rɔtəmi] Sfinkterotomi, Overskæring c af en Lukkemuskel.

sphingex ['sfɪŋdʒɪks] Et \ pl af *sphino*. **sphingidæ** ['sfɪŋdʒɪdi] ent Natpaafugleje n, Tusmørkesværmer pl. **sphinx** [sfɪŋks] myth Sfinks, ogs. fig om en gaadefuld Person; ent Tusmørkesværmer c [*hawk-moth*]. Jvf

headlong! Sphina, et Vittighedsblad i Manchester, *the Sphina*, et Digt af amr R W Emerson, *— ligustri* Ligustersvermer [*privet hawkmoth*], *that is the Sphina* question which the Cabinet will have to solve; *the riddle of the Sphina*.

sphragide ['sfradgid] Bol, Bolus, Segljord c, Pibeler n [*Lemnian earth*] **sphragistics** [sfræ'gistsiks] Sfragistik, Seglyndighed c.

sphrigosis [sfrig'o'sis] Sfrigose c, hos Frugttræer stærk Udvikling af Ved og Blade p Frugtens Bekostning

sphygmie ['sfigmik] sfigmisk, Puls-. **sphygmo-** ['sfigmo-] Sfigymo-, Puls- **sphygmo|gram** [-gram], **—graph** [-gra f] Sfigmograf c, en Slags Pulsmaaler. **sphygmology** [sfig'måldgi] Sfigmologi c, Læren om Pulsen **sphygmus** ['sfigmøs] Puls c

sphyrna ['sfe næ] zoo Hammerhaj c. **sphyrnine** [-n(a)n] Hammerhaj-, hammerhajagtig.

spic [spik] \. Se *spick! everything was ~ and span*, flunkende nyt

spica ['spaike] lat. Aks n, *chir* Spika c, akslignende Bandage [*— bandage*], *Spica Virginis* Akset, i Stjernebilledet Jomfruen. **spical** ['spaike] aksformig. **spicate** [-kæt] aksformig; med Smaa-Aks; *— flower* Aksblomst. Ogs **spicated**. **spicatum** [spai'ke'tem]. Se *herringbone* (*masonry*)!

spice [spais] Art c † [*species*], Specier, Krydder, Krydderi, fig Krydderi, fig ogs. Anstrøg n, Bismag, Tanke, Tilsætning c [*flavour, smack*]; *there was a ~ of romance* [ogs et Drag af Romantik] *in his disposition*; *give a ~ to* [krydder] *the adventure*; *plenty of will, with a ~ of the wilful*. **spice** [spais] vt krydder. Ogsaa med styrkende up. Jvf *spiced! it would ~ up his history*.

spice|berry ['spaisberi] amr & aromatisk Vintergrønt, Tébær n: *Gaultheria procumbens*; **—box** Krydderdaase c; F Brushoved n; **—bun** Krydder-Bolle, -Kage c; **—bush** amr Benzoetær, Benzoinlavrbærtræ n: *Laurus benzoin* [*benjamin-tree*]; **—cake** Krydderkage

spiced [spaišt] part & Adj. kryddet; Krydder, fig altfor samvittighedsfuld eller ængstelig [*over-scrupulous*]; *highly* [stærkt] *—*, *— beef* surt henkogt Oksekød, *Syltekød. **spiceful** ['spaisful] kryddet, aromatisk

spice|island ['spaisailend] Kryddere; *the ~s of the Indian Ocean*; **—nut** Peber(*Pepper)nød; **—plant** Krydder-Vækst, -Plante

spicer ['spaisæ] Krydder, Specierhandler c. **spicery** ['spaisæri] Specier, Krydderier pl, Krydderoplæg n, Krydderhed c [*spiciness*].

spice|shrub ['spaisfrab] Kanélbush *Calycanthus floridus*; **—tree** kalifornisk Lavrbærtræ *Umbellularia californica*; **—wood**. Se *spice-bush*!

spicey ['spaisi]. Se *spicy*!

spiciferous [spai'siferøs] & aksbærende. **spiciform** ['spaisifæ'om] aksformig.

spicily ['spaisili] ad kryddet. **spiciness** [-nøs] Krydderhed c.

spick [spik] prov Spiger, Søm n, *Spiker c [*spike*]. **spick** [spik] prov køn, ogs. *net, pæn; frisk. **spick-and-span** ['spiken'spæn] F flunkende (el. splinter, *ogs. spilder) ny. Ogsaa *— new*; *his coat was ~*; *I keep no antiquated stuff, But ~ I have enough*. Swift.

spicknel ['spiknøl] & Hjortetrod c: *Libanotis athananta*.

spicose ['spaike's], **spicous** ['spaike's] & akset, med Aks. **spicula** ['spikjule] lille (*lidet) Korn, lille (*liden) Spids. Se *spicule*! I pl *spiculae*. **spicular** ['spikjule] spydformig; spids, med Spidsar. **spicule** ['spikju:l] lille (*lidet) Aks n, pl Smaa-Aks pl; Naal c. Jvf *siliceous*!

spicy ['spaisi] Krydder-; kryddet, aromatisk, fig kryddet, skarp, pikant; P førsteangs, finfin [*first-rate, stylish*]; a *— debate, remark*.

spider ['spaidə] ent Edderkop, P & *prov Spindelvæv, † Spindel, P † ogs Vævkjerring *Aranea*; Stegepande med Fødder, Trefod [*trivet*]; † Skødarm, † Hejsegaffel, amr tohjulet Slangevogn [*fireman's two-wheeled hose-cart*], amr Spider, en Art let Vogn, aust sl Toddy (†Polter) c af Lemonade og Kognak Ogsaa f. **—crab**. Jvf *money-spider*! **—band** † Naglebænk c, om Mast, **—bug** Emesa c longipes, **—catcher** & Alpemurløber, *Alpespette* c *Tichodroma muraria*, **—crab** stor Stankelbenskrabbe *Cancer araneus*, &c. Jvf *lobster-toad*! **—diver** & Dværgsilkeand c, &c [*dabchick*], **—dom** [-døm] Edderkopper pl

spidered ['spaidəd] indspundet i (bedækket med) Spindelvæv [*cobwebbed*].

Spidreem [spidi'ri n]. Se *Spidreem*!

spider|hoop ['spaidəhu:p]. Se *spider-band*! **—legs** Edderkoppeben, spinkle Ben, *—like* edderkop-agtig, -lignende; **—line** Traad c, i Mikrometer. Jvf *micrometer, reticle*!

spiderling ['spaidəliŋ] lille (*liden) Edderkop c, pl smaa Edderkopper.

spider|monkey ['spaidəmaŋki] Spindel-Abe *Ateles*; især Koajta c: *Ateles paniscus*; **—stitch** Edderkopsting, i Knipling, i Filingen³, **—table** \ Bord m. tynde Bén, **—wasp** Gravehveps *Pompilus*; **—web** Edderkoppespid n, Spindelvæv n (*c), **—wheel** Edderkophjul, i Broderi, et cirkelrundt Mønster med udstraalende Limer, **—wort** Edderkop-Urt: *Anthericum ramosum*.

spidery ['spaidəri] edderkop-agtig, -lignende, spinkel, (meget) tynd; *a few lines of writing in some tall ~ hand*; *the ~ piers, a queer ~ vehicle*.

spidger ['spidʒə] prov Spurv c [*spadger, i. e. sparrow*]; *You've no more brains than ~s*.

spidhogue ['spidhəʊ ?] ir F Pusling, Svækling [*delicate, slender creature*], & Nattergal [*nightingale*]; Rødkælk &c, *Rødfinke c [*Robin redbreast*]. Egl *spideog; you little ~ of an abortion*!

Spidreem [spidi'ri:n]; *the ~ frigate* Fregatten S-n, et imaginært, af Matrosen omtalt Skib. Jvf *Merry Dum of Dover*! *If a sailor be asked what ship he belongs to, and does not wish to tell, he will most probably reply — "The ~ frigate, with nine decks, and ne'er a bottom."* *The Slang Dict*

spie [spai] skarpt Blik, Øje n Spenser.

Spiegel ['spi:gel]. Især *Ad. van der ~*, en belgisk Læge † 1625 Latiniseret *Spigelus*

spiegel|eisen [ty., 'spigəlaɪsən] met Spejlhærn n [*specular (or speculum) iron*].

spiler ['spi:lə] Spiller (af Profession), falsk Spiller, Bedrager c [*card-sharper*]. I Australasia.

Spielmann [ty., 'spi:lmán]. Især M. H. —, Forfatter, ca. 1904. Har skrevet *Charles Keene: Etcher*.

spierized ['spieraɪzd] Oaf. univ friseret hos Spiers, i *High Street*.

¹ as ominous... as for a Grahame to wear green, a Bruce to kill a spider, or a St. Clair to cross the Ord on a Monday. Scott, *The Bride of L.*

² Blir født til Verden som en Spindelvæv. Oehlen-schläger, Aladdin.

³ "A stitch, in lace or netting, in which threads are carried diagonally and parallel to each other"

Spiers [spiaz, spaez] Jvf *spierized!* ~ and Pond, Ejere af flere Restauranter i London &c

spiff [spif] *sl* fin Herre, flot paaklædt (*ogs. antrukken) Person, *Løve* [swell]; *merc* Kommission *c*, af solgte Varer [*a small commission on sales*]. **spiff** Som Adj. Se *spiffy!* **spiffed** ['spift] *sl* animeret, perialiseret **spiffin(g)** ['spifin, -in] *sc*. Se *spiffy!* **spiffy** ['spifi] af første Sort, førsteklasse, herlig, prægtig, lækker; velklædt, fin, flot paaklædt (*ogs. antrukken), fjong Jvf *spiff!*

spificate ['spifiket] *vt joc*. Se *smifigate!* **spification** ['spifi'kei'sən] *joc* Tilintetgørelse *c*, &c.

spigelia [sp(a)'dgi'lia] & Spigelia *c*, en Gentianeart **Spigelian** [-lian] spigeliensk; *the ~ lobe* Lobulus *c* Spigeli, en lille (*hiden) trekantet Flig i Leverens bageste (*bagre) og nederste Part. **Spigelius** [-liəs] *s* Se *Spiegel!*

spigot ['spigot]. Se *spigot!*

spight [spait] *v & s*. Se *spite!* Spenser.

spigle-iron ['spi glaiən] *met* Se *spiegelisen!*

spiguel ['spiguel] & *Spicknel!*

spigot ['spigot] Svik, Tap, i et Lufthul p en Tønde, *amr* (i New York) Bisse, Bølle, *Gadeslusk, Slusk *c* [rowdy &c]. Jvf *faucet!* *spare at the ~*, and *spill at the bung* holde (el spare) p. Skillingen og lade Dale-ren gaa, ~hole Svikhul

spike [spak] & Se *spike-lavender!* **spike** [spak] Spids, Pig *c*, stort Spiger, is Skibsspiger *n*, *stor Spiker, is. Skibsspiker *c* [~nail], ⚭ ogs Mærlespiger *n*, *Merispiker [marling ~]; ⚭ ogs Haandspag(e) &c [hand~]; zoo Spids *c*, paa Hjortetakke [prong]. & Aks [ear of corn], & Skud *n* [shoot]. **spike** [spak] *vt* spigre, *ogs spikre; besætte med Spiger; *art* fornagle [en Kanon *a gun*], ⚭ *art* spigre Klamper bagved (*bag) (en Rapert); saare med Spiger, *sp* saare med Søm (anbragte i Saalen eller i Taaen p Skotøjet &c); *I was fouled a number of times by being ~d repeatedly by my adversary*; *Charles drank his coffee and ~d [knækkede] some half-dozen eggs, go into a convent and wear ~d [spigerbesatte] girðles*; *the ~d helmet [Pikkelhue] of a German dragoon, a ~d railing*; *a fence with ~d wire* et Pigtraadgarde *Jvf barb!* ~head ['spakhed] Spigerhoved, ~horn Tak(ke) uden Grene, Hjort *c* med Tak(ke) uden Grene, ~iron ⚭ Spigerjærn, (mindste) Kalfatjærn; ~lavender Spik, ~Lavendel *c*: *Lavandula latifolia*.

spikelet ['spaklet] & Lille (*hiden) Aks *n*, *pl* Smaa-Aks.

spike-nail ['spakneil] *art* Fornaglingsspiger *n* (*spiker *c*), til Kanon.

spikenard ['spakna'əd, -nəd, F 'spiknəd] Spikenarde, Narde, Nardus: *Nardus*; *Nardus-Olie*, bibl Nardus-Salve *c*

spike/nose ['spaknoʊz] ✕ Sandart, *Gjørs, Gjørs *c*: *Luciopecten* [*spike-perch*]; ~oil Lavendel, Spik-, F Spiger-Olie. **Spike Park** ['spaik'pa'k]. En *sl* & *joc* Betegnelse f. *Queen's Bench* Fængsel. **spike/plank** ['spaik-plank] Platform *c* foran Mesanmasten p Nordpolfarer, ~rush Eleocharis *c*, ~team *amr* *Spids~spand, to Stangheste og en Forløber; ~worm Pøle-Orm *c* *Teredo*; Skibs-Pøleorm: *T. navalis* [shipworm].

spikiness ['spaikinəs] bl. *a*. Piggethed, Spidshed *c*; Pigger *pl*, &c. **spiky** ['spaki] Spids, med Spids, med Spidser; spigerbesat.

spile [spail] *vt* p ødelægge, fordærve, &c [spoil]; ~the stomach. **spile** [spail] Prop, Spigerprop, Spidstap, *ogs. Plug, Pinde, til Hul [wooden plug serving as a

spigot, &c, wooden pin or wedge; Pæl, Grundpæl, Stage *c* [pile]. **spile** *vt* proppe, sætte Propper &c i, pøle [pile]. ~ a cask bore et Fad. for at stjæle, ~treenails proppe Nagler; ~hole Taphul, Prophul, &c, Svikhul [spigot-hole].

spilikin ['spilikin] Pind *c*, i Skrabnæse(*Pinde)spil, ~s, ogs Skrabnæse(*Pinde)spil *n* [jackstraws]. Ogs *spilikin(s)*.

spilling ['spailin] Grundpæle(r) *pl*; Kantkrumning *c*, paa Planke &c [edge-curve].

spill [spil] Pind, Prop, *ogs Pinde, Plug [small peg or pin to stop a hole], lille (*hiden) Jærnstang, Jærnpind; F Fidibus *c* [paper-spill]. **spill** [spil] *vt* spilde, *ogs slaa ned [inadvertently to allow to run out of a vessel]; udgyde, hst udøse [Blod blood]; F kaste af [throw from the saddle], kaste ud [throw from a vehicle], tabe, lade falde, *is miste [drop]; ⚭ dæmpe [et Sejl a sail], *sl* tilintetgøre, gøre Kaal paa, kværke, *ogs øie [spificate, crumple up]; i Kuskel vælte med [Vognen the cab]. Jvf *milk' ~ing salt was held, by the Romans, to be an unlucky omen*; *he was spilt in* [blev kastet af og ud i] a pond; *why is the counter always ~ed over with brandy?* hvorfor er der bestandig sølet med Kognak paa Disken? **spill vi & abs** spilde, *ogs slaa ned, spildes, *ogs nedslaa; F kastes af, blive Græsrytter, fra Vogn udkastes [~ from a carriage]; F trimle (ogs *dratte, *dette) ned Jvf *spigot! don't you go ~ing down the steps!* **spill** [spil] Spild *n*, Spilding, spildt (*ogs nedslaaet) Vædskemængde *c* [quantity spilt]; Fald (fra Hest *joc* ogs Græsrytteri) *n*, Afkastelse, Udkastelse [fall, throw]; Nedbør *c* [down-pour], some of the racers got ugly ~s; *you'll have a ~* [bl. a. du trimler (ogs.* dratter) ned] *if you don't take care*; *the ~s she had had, hunting, and all for a ~ of milk*, for noget spildt (*ogs nedslaaet) Mælk, the mere suggestion of a ~ was thrilling.

spillage ['spilidz] Spild, Tab *n* ved Spilding, Spillage *c* **spill-basket** ['spilba sket] is Papirkurv **spilleken(s)** ['spilkin(z)]. Se *spilkin(s)*! **spiller** ['spile] Spilder, Udgyder, hst Udøser *c*. Jvf *ink-spiller!* **spiller** ['spila] Se *spillet!*

spillet ['spilit] *sp* Line, *ogs. Bake, Bakke, Rev *c* [butter, bultow, &c]; ~fishing. **spilhard** ['spiljəd] *sp*. Se *spillet!*

spilikin(s) ['spilikin(z)] Se *spilikin(s)*!

spilling ['spilin] Spilden, Spilding, *ogs. Nedslaaen; Udgydelse, ⚭ Dæmpning *c*; without the ~ of more blood; ~line ⚭ Dæmpgording *c*.

spill/stream ['spilstri m] Udøb, Minde *n*, Munding *c*, *ogs. Os *c* & *n* [bayou, &c]; ~way Afløbs-, Udøbs-, *ogs. Flomrende *c*

spiloma ['spilomə] Modernærke *n* [birth-mark, nevus]. Ogs *spilus*.

Spilsby ['spilzbi] *s*.

spilter ['spilte] glt Spids, lille (*hiden) Ende *c*, paa Hjortehorn.

spilth [spilθ] Spilden, Spilding; conc Spilding *c*, Spild *n*; the evening passes, as such evenings do pass, with ~ of wine...

Spilumene ['spi'l(j)u'mini] *s*.

spilus ['spiləs] Modernærke *n*. Ogsaa *spiloma*.

spin [spin] anglo-hind ugift (el. enlig, *énslig) Kvinde *c* [spinster]. Jvf *pucka!* **spin** [spin] *vt* spinde, i flere Tilf; dreje, dreje (el. snurre, lade gaa, hvirvle; trille) rundt [cause to whirl rapidly]; bl. Guldamede: trykke op [~ in the lathe]; fiske p. Slug, dørge [spoon]; især *sl* rejsero. Jvf *long-spun, spun! there is naught*

so finely spun, but it cometh to the sun intet er skjult, som jo skal aabenbares, ~ hay sno Hø t Baand; ~ the platter dreje Tallerkenen p. Fingerspiden, p Enden af en Stok, ~ a top lege med Top, *lege med (el. slaa) Tril, prov svepe Krok, ~ a twist or yarn spinde en Ende, i. e. fortælle en Historie, ~ out drage (el. trække) ud, fig ogs trække i Langdrag, F* ogs tæle (ud), trække i det brede, udtvære Jvf copy! I always ~ [vikler] out a ball of string behind me when going far into the catacomb, ~ out causes, ogs forhale (el. trænere) Retssager, ~ out the day [lade Dagen gaa hen] in idleness; ~ out the time trække (F hale) Tiden ud, ~ out large volumes [skrive bindstærke Bøger] on the subject; ~ up a coin snurre en Mønt tilvejs **spin** vi & abs spinde, dreje sig (el. fare, gaa, hvirvle, løbe, snurre) rundt, sp fiske med Slug, dørge [troll, spoon, &c], F trille afsted, køre, ride, fare, rulle [~ along in a carriage, on a bike &c]; trække sig, flyde, rinde, som en Traad, som en lille (*hiden) Strøm. Jvf delve, toil! the woman knows how to ~, kan spinde; keep the ball ~ning, overført holde det (. . . Legen, Fortællingen, Samtalen, Sangen) gaaende; let the money ~ lade Pengene rulle, still the roulette ~s gaily, today women ~ about the country in thousands; they were ~ning along the Kennington Road; the Lady Maud was ~ning before a rattling breeze. Jvf vi bon! there were some big fish in the lake, and we tried ~ning for [dørge] them; blood ~s [pibler frem] from a vein; ~ round, bl a hvirvle (el. løbe, snurre) rundt, fig især: gaa rundt, danse (rundt); my head seemed to ~ round det gik (aldeles) rundt for mig; the whole room felt ~ning round with me spin [spin] Spinden; Hvirvlen, Snurren (rundt), F Fart, Tur (i Vogn, paa Cykle, m Yacht &c), Sejlads c [run], What shall decide? — Anything you like. The ~ of a coin, Plat eller Krone, a practice (. . . preliminary) ~; do a (. . . a two hours) ~ in Dulwich Park; give them a ~ into the country; indulge in a ~.

spina ['spaine]. Egl Torn; anat ogs Rygrad [backbone, spine]; J tilspidet Ravnefjer, i Spinet; antiq Spina c, lav Mur der delte en (*et) romersk Cirkus efter Længden i to Halvdele.

spinaceous ['spineifəs] spinatagtig. **spinach**, **spinage** ['spindz] & Spinat c. **Spinacia oleracea**; round ~ glatfrøct Spinat S. o. inermis.

spinal ['spainəl] anat spinal, Rygbens, Rygrads. Jvf marrow! ~ column Hvirvelsøjle, Rygrad c, ~ cord Rygmarv c, ~ stripe Rygaal, Aal c. **spinate** ['spainət] tornet, pigget.

spider ['spinde] ent Spider c, en stor madagassisk silkespindende Edderkop. *Nephila madagascariensis*.

spindigo ['spindigo] amr sl uheldig, En der gør (. . . har gjort) det daarlig, he came out ~ han var uheldig, gjorde det daarlig.

spindle ['spindl] Tén, Rokkesnælde; Stang, Spindel, Tap, Spindel, i Ur [fusee]; arch Spindel, ogs * Mægler, Søjle, Vindelstøtpe, *Midtstenfær, i Trappe [newel]; Tén, lang og tynd Stængel el. Stilk, *ogs. Strant c Som Maal for Garn: 1520 yards = 18 hanks; ~ of a capstan Spilstamme c, ~ of a mast Mellemstykke n, i sammenlagt Mast. **spindle** ['spindl] vi blive lang og tynd; is. & skyde ud i lange Stilke(r), F* ogs. strante, blive lang og strantet Ogs. grow long (or tall) and spindling; ~half Spindestide [female line]. Modsat: spear-side; ~legged [-legd] smalbenet, tyndbenet, storkebenet, med Storkeben, med Bén som Pibestilke(r); ~legs lange og smalle (*smale) Bén, Storkeben, Pibestilke; ~shanked [-fänkət], ~shanks. Se **spindle-legged** &c! ~shaped [-fəpt] tén-

formig, tykkest paa Midten; ~shell Krukkesnegl c. *Fusus antiquus s colus*; ~side Se **spindle-half**! ~tree & Bénvéd c. *Evonymus europæa*; ~valve dmp Sædeventil m. Spindel; ~whorl archæ Rokkevinge c

spindling ['spindlɪŋ] F Person eller Genstand der er altfor lang og spinkel, Bønnestage c, *ogs. Langspil; langt og tyndt Skud n, F* ogs Strant c [slender shoot]; Half-conscious of the garden-squirt, the ~s look unhappy. Tenn, *Amphion*. **spindly** [-li] lang og tynd, lang og smal, F ogs * strantet, langstrantet.

spindrift ['spindrɪft] Skum, Stænk n som vejres op fra Bølgeklammene [spoon-drift], dashed themselves into ~ on the sandbar.

spine [spain] Torn, & Vedtorn c, & Kærneved n, *Kærneved, Malm &c [heart-wood]; zoo Béntorn; anat Rygrad c, Rygbén n [backbone], Ryg c [ridge]. Jvf crooked, curve, shiver! **spined** [spaind] tornet. **spine-finned** ['spainfɪnd] pigfinnet Modsat soft-rayed.

spinel ['spɪnəl, spɪ'nel] min Spinel c Ogsaa spinelle **spineless** ['spainləs] is uden Rygrad; fig ogs. svag, holdningsløs

spinelle [spi'nel] min. Se **spinel**! **spinel-ruby** ['spɪnəl-ru bi] Rubinspinel c.

spinescence [spar'nesens] Tornethed c; tornet Dække n, Torne pl **spinescent** [-sənt] (noget) tornet, pigget [somewhat spiny]

spinet ['spɪnɪt; glt spɪ'net] J Spinet c & n, Virginal n, en ældre Form af Klavér. Ogs. couched harp, virginal.

spiniferous [spai'nɪfərəs] tornet

spinifex ['spainifeks] & Spinifeks c & n, *Pindsvin-græs n, i nogle Egne af det indre Australien — en grov, haard og tornet Græsart, der tit er besværlig for den rejsende Ogs. **spinnifex**; the thorny ~

spiniform ['spainɪfə'm] torn-dannet, -formig. **spini-grade** [-grɛd] som bevæger sig ved Torne (Sugefædder, Sugeskiver), om de pigluede.

Spiniken ['spɪnikən] sl Arbejdsanstalten i St Giles (London).

spiniess ['spaininəs] Tornethed c **spinitis** [sp(a)i-'naitis] vet Rygmarvsbetændelse c

spink [spɪŋk] prov & Hanekam, &c, ogs * Primula &c [primrose]; Engkarse c *Cardamine pratensis* [cuckoo-flower]. **spink** [spɪŋk] prov & Bogfinke c [chaffinch].

spinnaker ['spɪnəke] sp J Spinnaker c, Lænsesejl for Yachter, Yachtsejl n¹.

spinner ['spɪne] Spider, Spindende; hos Shakesp. & prov Stankelben, Edderkop c [spider]; ent Spiderer n [spinneret]; sp Slug c & n, Dorg c [spoon-bait]; red ~ Se money spider, dun! **spinneret** ['spɪnərət] ent Spiderer n. **spinnery** [-ri] glt Spinderi n [spinning-mill, &c] **spinney** ['spɪni]. Se **spinny**!

spinifex ['spɪnifeks] & Se **spinfex**!

spinning ['spɪnɪŋ] spindende, &c, som hvirvler rundt, hvirvlende &c; drejelig, drøjbar; ~ chair, is. Drejestol. **spinning** ['spɪnɪŋ] Spinden, Spinding; Hvirvlen &c; Dorging c, Slugfiskeri, *ogs. Slugfiske; cone Spindestof n, som Bomuld &c; ~factory Spinderi n; ~grass [-grɒs] se Spindetøj n, Spinderedskaber pl, ~hook sp Dorgkrog; ~house † Spindehus n, ogs * Tyngsarbejdsanstalt c, Manufaktur n; ~jenny Spindemaskine c. **spinningly** ['spɪnɪŋli] ad bl. a. hvirvlende (rundt); fig F som

¹ Spinnaker. A triangular sail sometimes carried on the side opposite the mainsail by racing yachts. Probably from spin.

den (. det) var smurt, meget glat. Jvf *swimmingly!* the subsequent act went ~ spinning/mill Spinderi *n*, ~out ['spini'au] is snakkesalig, *ogs. taledryg; a ~ sort o' chap; ~top sp Top, *Tril, prov Krök c, ~wheel Spinderok, Rök c, ~works Spinderi *n*.

spinnay ['spini] lille (*lidet) Krat, *ogs. Snar *n* [small thickset].

spinode ['spaino'd] geom Spids c [cusp or stationary point of a curve].

spinose ['spai'no's] tornet, pigget. spinosity [spai'näsiti] Tornethed c, &c spinous ['spainəs] Se spinose! ~finned [-find] pigfinnet

Spinoza ['spino'zə]; Benedict ~ (orig Baruch), hollandsk Filosof (Panteist) † 1877. spinozism ['spino'zizəm], 'sp(a)noizizm s spinozist [-zist] spinozistisk, s Spinozist c spinozistisk [sp(a)no'zistisk] a.

spinster ['spinstə] Orig Spinderske c [spinstress], † løst Fruentimmer *n*; jur ugift (el. énlig, *énslig) Kvinde, F Pebermø (*Peppermø), gammel Jomfru c [an old maid]. spinsterdom [-dəm] ugifte Kvinders Verden c, ugifte Kvinder pl spinsterhood [-hud], spinstership [-fip] Egenskab som ugift Kvinde, Kvindes Enlighed (*Enslighed), F Gammeljomfrustand c spinstress ['spinstres] Spinstress c.

spintext ['spintekt] langtrukken Prædikant, En c der væver Kirkens Vadmæl.

spintharis ['spinþəris] gr Guist c [spark]. spinthariscopes ['spinþərisko'p] Spintarskop *n*, Mikroskop til at iagttage en meget lille (*liden) Radiumsmule, ophængt i en fin Traad over en med Svovlzink klædt Skærm; Crookes's ~.

spinule ['spinjul, 'spai-] lille (*liden) Torn, Pig c, pl smaa Torne, Pigge(r) spinulescent [spinjul'esənt] med smaa Torne, smaatornet, pigget.

spiny ['spini] Se *spiny!* spiny [spaini] tornet; fig tornet, tornefuld; vanskelig, kilden [troublesome, perplexing], ~rayed [-reid] pigfinnet. Modsat soft-rayed.

Spio ['spaiou] s.

spion ['spaiən] † Spion, Spejder c [spy]; Spion Kop ['spaiən'kåp, 'spi ən-], 1 Natal, Sydafrika. Slag Januar 20—25, 1900 "So called because from its summit the Boer voor-trekkers had first, in 1835, gazed down upon the promised land of Natal." Spira ['spira]. Is Francis ~, en italiensk Advokat, der forkortede sit Liv i 1548. Herom et Digt af J Hain Friswell og en comedie (the Conflict of Conscience) af Nathaniel Woodes 1581.

spiracle ['sp(a)rekl] Lufthul; zoo Aandehul, (Hvals) Sprøjtehul *n* [blow-hole]; lille (*liden) Aabning c, pl smaa Aabninger. spiracula [sp(a)'rækjulə] pl Af spiraculum. spiracular [-kjulə] Lufthul; Aandehul(s). spiraculate [-kjulət] med (el. som har) Aabninger. spiraculum [-kjuləm]. Se spiracle! I pl spiracula

spiræa ['spai'rɪə] ♀ Spiræa, Mjødurt c. Jvf drop-wort, meadow-sweet!

spiral ['spairəl] Spiral-, spiralvreden, sneglevunden, skruformig, a ~ line; a ~ proboscis en Rullesnabel. spirality [sp(a)'ræliti] Spiralfarm c spirally ['spairəli] ad i Spiral. spiral-tall ['spairəltəl] 3 Konge-Paradisfugl, Suifkelhalo c: *Cinnurus regius*.

spirant ['spairənt] gr Spirant, Hemmelyd c

spiranthie [spai'rænpik] & spiralfarmig. spiranthy [spai'rænpik] & Blomsterdels Spiralfarm c.

spirated ['spairətɪd] spiralfarmig, sneglevunden. spiration [spai'relən] Aanden; theol den Hellig-Aands Udgang c [procession of the Holy Ghost].

Spire [spaiə] Speier *n*. Jvf Spire! spire [spaiə] Sno-

ning, Spiral, Vinding, Krans, Krølle c, Omvrid *n* [curl, wreath], Kegle, Pyramide [tapering body]. Spids, Top [summit]; Top c, af Sneglehus [- of a shell], arch Spir, Taarnspir. & Græsstraa *n*, Spire, Stilk [slender stalk, shoot or sprout], zoo Stanghjort, Hjort c i tredje Aar, ~s & Se spire-reed! a beautiful ~ of blossoms, Blomsterkrans, the dragon began again to coil up his ~s, sammenrulle sine Bugter, bugte (*ogs rulle) sig sammen, Coventry and its three ~s, To watch the three ~s. Tennyson IV 128 T spire [spaiə] vi skyde op (i Spids, i Pyramide), hæve sig (kegleformig), toppe sig, & skyde, spire [shoot up, sprout]; spire, om Malt [sprout], a high, spiring [højt opskydende] point, watching the noble tower, as it ~d upward in bold relief against the sky; and out of the midst there ~d [skød der op] a wild music of rebecks, fiddles, and scranell-pipes. spire [spaiə] vt bygge med Spir, bygge Spir paa, ~d, ogs. med Spir.

spire[pole] ['spaiəpəul] sp. Se tether-ball! Ogs. spiro-pole, pole-polo, ~reed & Tagrør. Phragmites communis.

Spires [spaiəz] Speier *n*; the Diet of [i] ~. spires [spaiəz] & Se spire-reed!

Spiridion [spi'ridiən], St. ~, en græsk Biskop i IV Aarb, the Church of St. ~, i Konstantinopel Spiridow [spi'ridəf] En russisk Admiral & en Ø i Australien spirignath ['spairignəp] ent Rullesnabel, Anthia c, hos de skælvingede [spiral proboscis, spirtrompe].

spirilla [sp(a)'rile] pl. Af spirillum.

Spirillen [spai'rilen], ~ Lake Spirillen, Sperillen c & n, en Indsø p Rungenke (Norge)

spirillum [sp(a)'rilem] Skruerbakterie, Spirille c [screw-bacterium]. I pl spirilla; the ~ of cholera Asiatica.

1 spirit ['spiri] Aande, Luft [breath, air]; Aand c, i flere Tilf; Liv *n*, Livlighed, Kraft, Lyst, Begejstring, F Fart c [liveliness, force, vim]; Liv, Mod *n* [courage, heart], Stemning [disposition], Lyst, Tilbøjelighed [disposition, inclination]; Spiritus, Spirit, Aand, Eks. Vin-Aand [- of wine, &c]; spirituous Drik c, Brændevin c & n (*Brændevin *n*). Jvi body, 2. catch, dream, encroach, 6 lay, letter, magic, mettle, 2. pass, vt pluck, 1. raise, rapine, rivalry, select, spirits, turbulent! ~ and courage Mod og Mands Hjerte *n*; a brandy or other ~ [Brændevin] and soda, a high ~ (ædel) Stolthed, Æresfølelse c; his high ~ [Stolthed] had been cruelly wounded; the (Holy) Spirit Aanden, den Helligaand; imperious ~ Herskemyge c; the Two Spirits, et Digt af P. B. Shelley; wandering ~ Vandrelyst c, the ~ of the age Tidsaanden Tit udtrykt ved t. Zeitgeist, a ~ of contradiction Lyst t. Modsigelse, Modsigelseslyst c. Se ndr! the ~ of [Aanden i] a document; the ~ of prophecy was on me Spændoms-Aanden var kommen over mig; give up (or resign) his ~ opgive Aanden, have a (or the) ~ to have Mod til at...; put a new ~ into bringe (el. blæse) en ny Aand ind i; bringe (el. puste) nyt Liv i...; show ~, især: vise Mod og Mands Hjerte, vise at man har Mod i Brystet; vise Karakter; has it come to this, that my son teaches me, me, ~? Æresfølelse, Selvfølelse, Stolthed? Styret af Præpositioner: in ~ i Aanden; i Tanken, i Tankerne; I did not give him money, or rather I gave it him, but only in ~, in intention; a distinct failure to act either in the ~ or the letter of the assurances,

1 spirit Aand. Dette ogs. i Bett. Person c, Meneske *n* — den Helligaand — Afdød c — Genfærd *n*. Ogsaa modsat Bogstav.

[a- i- u-] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e-] hurt; [e] inner;

handle efter deres Forskringers Aand eller efter deres Bogstav; *the terms should be faithfully adhered to, both in letter and in* -, efter (deres, *sin) Aand og (deres) Bogstav, *worship the father in* - [i Aand] and *truth*; *attend in (the) - the lectures of Tyndall, they had gone there in the - of commerce*, 1 (den) Hensigt at drive Handel, i Handelsøjemed; *dress them in the true - of [fuldt ud i Stil med] the subject he handles, enter into the - of gaa ind paa . . . , enter into the - of the thing gaa ind paa (. . . op i, være inde i) Situationen, være (egl theat spille) med, a man of high - en Mand med Æresfølelse, en stolt (el ærekær) Mand, her policy had been so devoid of wisdom and - [Kraft] that . . . ; out of a - of contradiction af Modsigelselyst, (kun) for at opponere, a change came over the - of the parish der indtraadte et Omslag i (*inden) Sagnet, Stemningen slog om, *with - med (Liv og) Lyst, med Liv (og Lyst), med (F* ogs paa) Kraft, with her wonted fiery - med sin vante Lidenskabelighed, a woman with less of her own - [bl a med mindre Mod i Barmen, i Brystet] than I had . . . ; go with the - of the age iølge Tidsaanden, the dancing was kept up with unusual - [fortsattes med Liv] until . . .**

2 **spirit** ['spɪrɪt] vt belive, bringe Liv i, opmuntre [*cheer, encourage, inspire*], trylle (bort), borteskamotere, ogs cont bortpraktisere, liste (el drage) af med, lade forsvinde, om Person *ogs tage i Berg, især med away, off [*convey away secretly*]. Jvf *spirited, spiriting! civil dissensions - [ogs kalder tillive, vækker] the ambition of private men, miscreants who made a trade of kidnapping or 'ing' young people and selling them to the planters, the illegal practice of 'ing' unwary persons, I should not be sorry to find myself -ed [tryllet] back to Burnood; I felt as if I had been -ed into [tryllet ind (el indtaget) i] some castle of antiquity; -ed (off) into the mountain, indtagen i Bjerget (*Berret), bjerg(*berg)tagen.*

spirit/blue ['spɪrɪt blu] Anilinblaat, Azulin, Azurin, Bleu n de Paris &c [*rosaniline blue*]; --colour Tin farve, --duck. En amr Hvin-And. *Clangula albeola [buffe-head]*

spirited ['spɪrɪtɪd] levende, livfuld, livhg [Skitse, *Sketch sketch], besandet, livfuld, ildfuld, varm [Tale address, oration, speech; Traktat tract], behjertet, kækt, modig [brave], om Hest vælg [high-spirited]; kraftig [Politik policy] Jvf *mean-spirited! - action* livlige Bevægelser pl, Livlighed, kraftig Optraeden c. Jvf *matching! the - [ogs. livfulde, kækket] animal thus stimulated. . . , a - [kækt, modigt] answer, undertaking; two - [livfulde] bronze groups. spiritedly [li] ad levende, med Liv; livligt, livfuldt; kækt, modigt. spiritedness [-nəs] Liv n, Livlighed [animation], Ild, Ildfuldhed; Kækkhed c, Mod n, Kraft c*

spirit/ful ['spɪrɪt fʊl] †. Se *spirited!* --gum Mastiks-Æter opløst i Nafta, Sandarak c opløst i absolut Alkohol - et hurtigtørrende Middel til Teaterbrug, *fixing on the beard with -*

spiriting ['spɪrɪtɪŋ] bl. a. Trylleri n, Aandegerning c. Jvf *spriting!*

spiritism ['spɪrɪtɪzəm] Spiritisme c. **spiritist** [-tɪst] spiritistisk; s 1 Spiritist c Jvf *Borderland! a - medium; the - view.*

spirit/knocking ['spɪrɪt nɒkɪŋ] Aandebanken; --lamp

1 Spiritisternes selv foretrækker Betegnelserne *spiritualism, spiritualist*.

Spirituslampe; --leaf amr ♀ knoldet *Ruellia c Ruellia tuberosa [manyroot]*.

spiritless ['spɪrɪtləs] modløs, forsagt, klejnmodig sløv, træg

spirit/level ['spɪrɪt levl] Libelle, Spiritus-Libelle c, -Niveau n, --lifting aandsopløftende; *the - ecstasy of adoration with which he . . . ; an airy and - vision; --medium Aandemedium; --meter Alkoholometer n; --monopoly Brændevinsmonopol*

spirito ['spɪ(ɪ) rɪtoʊ] ♀ Liv n, Fyrighed c; con -- **spiritoso** ['spɪ(ɪ) rɪ'toʊsoʊ] ♀ med Liv, med Fyrighed. **spiritous** ['spɪrɪtəs] ♀ aandig, ién Se *spirituos!*

spirit/rapper ['spɪrɪt ræpə] Spiritist c - forsaavidt han befatter sig m Bankeaaender, --rapping Aandebanken, --ration Brændevinsration

spiritrompe ['spɪrɪt rɒmp] ent Rullesnabel c [*spirig-nath, &c*].

spirit-room ['spɪrɪt ru(ɪ) m] ♀, Brændevinskælder c
spirits ['spɪrɪts] pl Aander, &c; Livsaander pl [*animal -*]; Stemning c, Humør, Befindende n; Kraft c, Kræfter pl, Aand, Vind og c, &c [*- of wine &c*]; *Spirituosa pl, Brændevin c & n (*Brændevin n) [ardent -]. Jvf animal, depression, flow, low, loneliness, Adv. more, vt pluck up, pour out, s & v prey! great - prægtigt (el højt) Humør Se ndfr! there was - [Brændevin] in that water; his - [Mod, Livsmod, Mod n paa Livet] was nothing coved, his health and - [Aandskraft] were already failing, keep up your -! hold Humøret oppe! poured out a little - [Brændevin] in that glass, this was not likely to raise the - , skulde ikke just gøre Stemningen højere, højne Humøret, in - i (godt) Humør, she was generally gay, generally in - , little in - i mindre godt Humør, lidet oplagt, not in - F ogs ikke i Kulør, *ogs ikke ved det, everybody is in the best of -, in - of the best, i den bedste Stemning, i (det mest) straalende Humør, in good (great, high) - i godt (prægtigt, yppeligt) Humør, in high -, ogs. anmeret, oprømt, *ogs. i højt Lune, opstemt; in - comparatively high; fall into low -, bl a blive (el komme) i daarlgt Humør, get her into - [fåa hende i (godt) Humør] again; put beetles into - sætte Biller i (*paa) Spiritus; pressed heavily upon his exhausted - tyngede stærkt p hans udtømte Livsaander, p Kræfterne, out of - Se in low -!*

spirit/shop ['spɪrɪt ʃɒp] Brændevins-Udsalg n Jvf *shebeen!* --stand Brændevin(s)-Stativ n, Vin-Opsats c. Jvf *Tantalus (tantalus)! --stirring vækkende, ildnende, som vækker Modet Sh., --thermometer Alkoholtermometer*

spiritty ['spɪrɪtɪ]. Se *spirity!*

spiritual ['spɪrɪtʃuəl, -tʃuəl] aandelig, aandig, aandagtig [*having the nature of a spirit*], rel aandelig, gejstlig, kirkelig Jvf *food, lord! - accomplishments, is aandelige Fortrin, - affairs; - court gejstlig Ret el Domstol; the Peers - and temporal de gejstlige . . . Pairer; - det aandelige, one of those people who know what is good in temporals as well as in -s. spiritualism ['spɪrɪtʃuəlɪzəm, -tʃu-] phil Spiritualisme, Idealisme, Tro paa Sjælen eller Aanden som et Vesen der bestaar naafhængig af Legemet; F Spiritisme c Jvf Note til *spiritism!* **spiritualist** [-tɪst] spiritualistisk; F spiritistisk; s Spiritualist, Idealist; F Spiritist c. **spiritualistic** ['spɪrɪtʃuəlɪstɪk, -tʃu-] spiritualistisk; F spiritistisk. **spirituality** ['spɪrɪtʃuəlɪti, -tʃu-] Aandelighed, aand(elig) Natur c; glt aandeligt Embede n; glt skæle sorg c; glt aandeligt Ansigende n. **spiritualize** ['spɪrɪtʃuəlɪz, -tʃu] vt aandeliggøre, forfine, lutre [*refine*];*

[fɛ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure, [ŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv vaklende med [o].

belive, give Liv [animate], lægge en aandelig Betydning i, forklare aandelig [give a spiritual meaning to], chem udtrække Spiritus af, gøre spirituos **spiritually** ['spiritjuəl, tju-] ad aandelig, aandig, paa en aandelig (el aandelig) Maade, aandeagtig, i Aanden [in spirit], those isles of light, So wildly, so - [aandeagtig] bright. Byron **spiritual-minded** ['spiritjuəl-maɪndɪd, -tj-] religiøst anlagt, aandelig interesseret. **spiritual-mindedness** [-nes] Religiositet o, aandelige Interesser pl.

spirituel [fr, spiritju'el] aandrig I Hunkøn -le; the -le expression of the features. **spirituosity** [spiritju-'asiti, -tju-] spirituos Beskaffenhed o **spirituoso** [spiritju-'osou] ♪ Se **spiritoso**! **spirituous** ['spiritjuəs, -tju-] spirituos, spiritusholdig **spirits** ['spɪrɪts] gr & pharm Spiritus c. Jvf **asper!** - **ammonice** Ammoniak-Vand n, F-Spiritus c. **spiritweed** ['spɪrɪtwɛd] ♪ Se **spirit-leaf!** -world Aandeveden. **spirity** ['spɪrɪti] F aandeagtig; se livfuld, &c [spirited]; do you notice a sort of love, sweetish, - kind of scent?

spirivalve ['spɪrɪvəl] med spiralsnoet Skal.

spirket ['spɜːkɪt] Se **sperket!** prov stor Træpind (*ogs Trenagle), prov Grydekrog c [pot-hook]. **spirketing** [-tɪŋ] † Sætgang c, paa Vaterbord

spirling ['spɜːlɪŋ] ♪ Smelt c, &c [smelt, sparring].

spiro ['spɪəroʊ] lat o jeg aander Jvf **spero!** **spirochæta** [spɪəroʊ'ki:tə] Spirokete c, en Art Bakterier **spirograph** ['spɪərogrəf] Spirograf c. et Instrument til at optegne Aandedrætsbevægelser - til at trække Spiraler **spiroid** ['spɪəroɪd] skruelignende, med Spiralvindinger **spiroil** ['spɪəroɪl] chem Spira-Olie **spirometer** [spɪə'rɒmɪtə] Spirometer n, Apparat t at maale den Luftmængde, en Lunge kan optage. **spiropole** ['spɪəropoʊl] sp «Stangpolo» c. Se **tether-pole!** Ogs **pole-polo**, **spire-pole**.

spirt [spɜːt] o & s. Se **spurt!**

spittle ['spɪtl] sc Se **spurtle!**

spirula ['spɪə'rulə] Posthorn n, en Blæksprut(te)art **spirulate** [-let] Spiral-, spiral-vreden, -vunden **spiry** ['spɪəri] spiral-formig, -vreden, -vunden, snoet; pyramideformig, spidst tilhørende [tapering]; med mange (el rig paa) Spir

spissated ['spɪsɪtɪd] pharm inspisseret, fortykket, tyk [in-]. **spissitude** ['spɪsɪtjuːd] Tykhed c.

spit [spɪt] Spyt [spittle], Spyt n, den Handling at spytte (eller hvæse); -s, ogs Stænk pl, Stænkregn c (*s. Stænkregn n), Sludstænk pl. Jvf **cuckoo-spit!** the (dead, living, very) - (and image) of him p ham op ad Dage, little -s bounced (or flew) aboard over the weather topgallant-sail; the cat gives an angry -, is Katten spruder (. . hvæser) **spit** [spɪt] o spytte; om Kat ogs sprude (. . hvæse); om Regn. stænke. Jvf **spat!** Jvf ogs **spitted!** a -ting [sprudende] tomat, - in his face spytte ham i Ansigtet; the sailor spat upon his hands, spyttede i Hænderne, i Næverne, - on the money for luck; - it (or him) out F sætte det udenfor sig, faa det sagt, komme frem med det, - it out then; it had been -ting with rain, havde stænket lidt **spit** [spɪt] Siegespid, Spid n; Landtange [long piece of land running into the sea], prov Spade c [spade], Spademon c & n [- of earth, spade's depth (of earth)]. Jvf **sand-spit!** a - of sand. **spit** [spɪt] vt sætte paa Spid; poet spidde [impale]; prov spade. I Fortid & Partic. -ed

spital ['spɪtl] † Hospital n [hospital]. Ogs. **spittle**; **Spital Sermon**, en aarlig Præken i Christ Church (London), overværet af Lord Mayor og Aldermen.

Spitalfields ['spɪtlfɪldz]. Et Sted i Londons Østkant Danner m. Bethnal Green og en Del af Houndsditch et Fabrikdistrikt, to the East lies -, with its shoemakers and bird-fanciers; have a - breakfast, i. e. knytte (*knytte) Halsdugen fastere om og ryge (*røge) en Pibe naar man ikke har nt at spise, - silk

spitbox ['spɪtbɒks] Spyttebakke c Ogs **spitting-box**. **spitch(-)cock** ['spɪtʃkɒk] vt flække og stege [en Aal an eel], s stegt Flække-Aal c Jvf **spatch-cock!**

spit-curl ['spɪtkɜːl] F & P Spytkrølle - "A small lock of hair curled so as to lie flat on the temple."

spite [spait] Ondskab c, Had, Nag n, - of F. Se in - of! - of their efforts, now I shall have my - of them ♪ nu skal jeg spille dem et slemt (el stygt) Puds, lay my - on him faa (el. fatte) Nag til ham, ogs. lægge ham for Had; om him: a - nære Had til ham, F have et Horn i Siden paa (*til) ham, she knew he would do anything for -, af (*paa) Ondskab, for at ærgre hende &c, in - of til Trods for, trods, paa Trods af, in - of me, in - of myself meget mod min Vilje; hvad jeg saa gjorde eller ikke gjorde [in my own despite], my spirits became, in - of me, more and more sombre, it's purely a piece of - on his part, den pure Ondskab af ham, out of - af (*ogs. paa) Ondskab, paa Trods, i Arrghed. **spite** [spait] vt gøre Fortræd; gøre imod, ærgre, trodse, hade, being -d [ærgrelig] not to have laid our hands on st better, ve. . . **spiteful** ['spait(f)uːl] ondskafuld, hadsk, - remarks, ogs. Skumlerier, make - remarks, ogs skumle vi. **spitefully** [-fʊli] ad ondskafuldt, hadsk, af (*ogs paa) Ondskab, paa Trods, ham &c til Tort **spitefulness** [-fʊlɪnəs] Hadskhed c. Se **spite!**

spitfire ['spɪtfɪə] hidsig (som en Top), undert. ildfuld, s Brushoved n, *Hidsigtæg, P Sinnetæg c, an olive complexioned damsel with black - [ildfulde, ildsprudende] eyes.

Spithead ['spɪt(h)ed] Spithead n, Orlogshavn (Rhed) ved Portsmouth. Ogs et Maleri af J. M. W. Turner. Jvf **Motherbank!** **Spithridates** [spɪ'brɪdɪtɪz] s

spit(kid) ['spɪtkɪd] † Spyttebakke c, -lock Jærnspid n, Stage c, ved Tracé; -poison [-poɪzn] giftig Bagtaler, ondskafuld Skumler, † Klaffertand c; -sticker Spidsstikke c.

spitted ['spɪtɪd] bl. a udskudt i en Spids, om Hjortetakke **spitted** ['spɪtɪd] part spyttet bibl.

spitter ['spɪtə] Spyttende, Spytter, cont Spyttegros c **spitter** ['spɪtə] En der sætter paa Spid, &c; zoo Spids, paa ung Hjort; Gaffelhjort, Spidshjort c [brocket]. **spitting** [-tɪŋ] bl. a Spytten, Spytning; met Knitren, *ogs. Frasen, Spragen c; - of blood Blodspytning; -box, † ogs. -pan Spyttebakke c.

spittle ['spɪtl] † Hospital n [hospital]. Ogs. **spital**. **spittle** ['spɪtl] prov Spade c [spade]. **spittle** ['spɪtl] vt prov spade. **spittle** ['spɪtl] Spyt n. Jvf **cuckoo-spittle**, vt lick! fasting - «en fastendes Spyt». Dette antages P særlig egnet til at besøge en Iland; -fly ent Skumlekade c, P Gøge(*Trolde)spyt n: *Cercopis spumaria*.

spittoon ['spɪtuːn] Spyttebakke c.

spitz [spɪts] zoo Fiks, ogs.* Spids, Spidshund, Pomeraner c. *Canis familiaris Pomeranus* [Pomeranian dog].

Spitzbergen [spɪts'bɜːɡən] Spitzbergen n.

spiza ['spɪzə] ♪ amr Spiza c, en Finkart i De forønde Stater. **spizella** [spɪ'zɛlə] ♪ Vierlingsfinke, Træsput c: *Spizella canadensis*. **spizelline** [-lɪn] vierlingsfinkeagtig. **spizine** ['spɪzɪn] spiza-agtig.

splachnum ['splaknəm] & **Splachnum** c, Skærmmos n (*Skærmrose c), en Art af Jomfruhaar Ogs *purple gland-moss*.

splanchnic ['splanknik] splanknisk, som hører til Indvoldene **splanchno-** [-no-] Splankno-, Indvolds-**splanchnology** [splank'nældgi] Splanknologi c, Læren om Indvoldene **splanchno-skeleton** ['splankno'skeliton] Indvoldsskelet n, de Ben der er forbundne med Sanseorganerne og Indvoldene **splanchnotomy** [splank'nätømi] Splanknotomi c, Indvoldenes Anatomi

splash [splaf] vt overskvætte, overstænke, tilskvætte, tilsole, F vande, dæbe, om Mælk [*dilute, water*], skvætte, stænke [Vand &c *water &c*], *-ed from head to foot* splash vi plaske, skvætte **splash** [splaf] Plasken c, Plask n, conc Skvæt, Stænk, F Døbevand, til Opspædning af Mælk¹, *sl* Pudder n, især for Ansigt og Hals, Poudre-de-riz c & n [*complexion powder*], F fig Opagt, Sensation c, *-ing fountain* springende Fontæne, Springvand, *he has made [vakt] quite a - by palmistry and clairvoyance; wear a - on the button:* en stænkagtig Ridse, som Aftegn, paa visse Regiments Knapper, *like flies on a - of syrup* splash! [splaf] int plask!

splash/board ['splafbæd] Stænkeskinne, Forskærm c, paa Vogn, -s, ogs Planker, i Plankedam, *-dam* Dam (Stemme, Stemmedam), is. Plankedam, til Tømmers Fremdrift

splasher ['splafə] Skvætter, Plasker, Plaskende, Hjulskærm c, Skvætskind n, over Hjul Jvf *spess-her!* **splashing** [-fin] F fin, a *feed*. **splash-up** [splafap] P ganske ekstra, ekstra fin (*ad fin*), superfin (*ad superfint*), *we'll do it -*. **splashy** [splafji] overstænket, overskvættet, solet, *ogs. slufset, *sl* pudret, *sl* fin [*splashing*]; - *footmen*.

splatter ['splatə] vi & abs stænke, skvætte; *-dash* [-dæf] sc Opstyr n, Hurlumhej, Tumult c [*uproar*]; *-es* -. Se *spatterdashes!* (-) *-faced* [-feist] bredfaset [*platterfaced*].

splaw [splā] vt. Se *splay!* the great ~ *feet*. **splay** [splæ] vt. Orig udfolde, udbrede [*display*]; forvrde, bringe af Led; *vet* ride bov(*bog)lam; *arch* føre (el. lægge) skraa [*slant, slope*]; *ad* banners †, - a horse. **splay** [splæ] vi udfolde sig, brede sig [*spread*]; *arch* vende udad; skraane, - *inward*; a *finger as knotted as a drumstick*, and *-ing all over the piano*. **splay** [splæ] bred, udadvendt; -, *broad as by design to show*; - *foot* bred, udadvendt Fod, Gaasefod, a - *mouth* en bred (el. vid) Mund, Grimase c, *ogs. Gjæp n, - *window* V-formet Vindue. **splay** [splæ] ydre (el. videre) Del, i Døraabning, i Skydeskaar &c, Skraaning c; *-boards* [-bædʒ] † Skraabretter, for at lade Lyset trænge ind i Krudtmagasinet, *-footed* [-'futed] med Gaasefod, med Gaasefødder; *-mouthed* [-'maud] bredmundet.

spleen [spli'n] anat Milt [*milt*]; fig Vrede c, ondt Lune n; *path* Miltsyge, Hypokondri, Spleen c Jvf *sago-spleen!* *excite his -* bringe hans Galde til at løbe over; vække hans Vrede; *have a particular -* [Nag] to gratify by...; *vent his -* udøse sin Galde; ... sin Vrede; *diseases of the -* Milt sygdomme; *his horses and dogs are the recipients of sundry -s*, bliver Genstand for diverse Udbrud af ondt Lune. **spleenish** ['spli'nif] milt syg, hypokonder; pirrelig, irritabel [*fretful*], knarvorn, *grættel [*peevish*]. **spleen/stone** ['spli n-

sto'n] Nefrit c [*jade, nephrite*], *-wort* [-wɜt] & Radeløv n & c, *Burkne c, en Bregne: *Asplenium*. **spleeny** ['spli ni] Se *spleenish!* Shakesp.

spleet [spli t] †, Spryd n, Sprydstage, **prov* Pente c [*sprit*]. **spleet-new** ['spli'ntju] sc flunkende ny, splinterny [*splut-new*].

spleget ['spledgi] *chir* vaad Klud c, til Saar. **splenaigia** [spli'naldgi] *path* Miltstung pl **splendacious** [splen'defjes] *loc*. Se *splendiferous!* **splendent** ['splendnt] glimsende, glimrende **splendid** ['splendid] glimrende Se *shilling!* a - *copy* (...specimen) et Pragteksemlar, a - *palace, sun, victory*; - *sunshine* F¹ trestjerners Solskin **splendide** ['splendidi] lat ad glimrende, paa en glimrende Maade, *- mendax* ædelt usandfærdig¹, usandfærdig i et godt Øjemed **splendidly** ['splendidli] ad glimrende, paa en glimrende Maade **splendiferous** [splen'difərs] Egl glansførende, glansfuld; glimrende, prægtig, storartet. I *high-life sl*, *no sooner had the President summoned before him the - envoys of the whole world*. . **splendor** ['splendə] Se *splendour!* **splendour** ['splendə] Glans, fig Glans, Pragt c Jvf *scene, vi shine!* *-loving* prægtelskende, *the art and - Frederic Augustus*.

splenectomy [spli'nektømi] *chir* Splenektomi, Miltudskæring c **splenectopia** [spli'nekt'opiə] Miltens Forskydning (*Forskyvning) c **splenetic** [spli'netik] splenetsk, milt syg, hypokonder; s **Splenetiker**, Hypokondrist c

splennial ['spli'njəl] splenial, der virker som en Skinne (... Spjelt); **splennial**, som hører til Splenium eller til Splenius Se *splenium*, *splenius!*

splenic ['splenik] splenisk, Milt-, til Miltens hørende; - *apoplexy*, - *fever* Miltbrand c [*anthrax*], the - *vein*. **splenic** [-kil]. Se *splenic!* **splenitis** [spli'naitis] *path* Splentitis, Miltbetændelse c

splenium [spli'nəm] anat Splenium c & n, den runde, pude lignende Bagrand af Hjernekerne (*corpus callosum*). **splenius** [-næs] anat Splenius c, Hovedets Løftemuskel. **splenization** [spleni'zefən, spli'j] *path* Splenisation c, (Lungens) Forvandling til et milt lignende Stof. **splenoid** ['spli noid] milt lignende, -agtig **splenology** [spli'nældgi] Splenologi, Miltlære c. **splenomegalia** [spli'nomi'ge'liə], *-megaly* [-'megaly] *path* Milt-Udvidelse c. **splenopathy** [spli'nåpə'pi] Milt sygdom c **splenotomy** [spli'nåtømi] Splenotomi, Miltens Anatomi c.

splent [splent]. Se *splint!* Ogs for *splint-coal*.

splenule ['splenju l] anat lille (*liden) eller rudimentær Milt c

spleuchan, spleughan ['splu xən] sc Skindpung (til Tobak), Tobakspung, *loc* Urlomme c [*fob*].

splice [spais] †. Spledsning, *Sples, i Tømring: Lask [*scarf*]; *sl* Kone c, Bryllup [*wedding*]; Parti, *ogs. Gifte n [*match*]; *cut* [overgaaende] -, *long* - Langspledsning, *Langsples **splice** [spais] vt † spløde, *splesce, spjelke, laske, *ogs. skarve, skare [*scarf*], undert & pode, spaltpode [*slit-graft*]; † *sl* gifte, ægte [*marry*]; - *the mainbrace* †, udlevere Brændevin¹ eller Drikkevarer glt; tage en Snaps (*Dram), drikke en Taar; begynde at drikke. **splice** vi & abs spløde, *splesce; † *sl* gifte sig; I *-d again*; *-grafting* [-gra ftin] & Spaltponing [*slit-grafting*], *-moyle* [-moil] Mærlespiger n (*Mærlespiker c) til Staaltraadtov(*taug)værk.

¹ Water — splash or Simpson as it is called — still plays an important part in dairy economy.

¹ Kommando Ordet er (... var). *Splice the main brace!* Hal an Mønsanskøde(!)

splicing ['splainsj] Spjedsning, *Spjelsning c; --fid Spjeds(*Spjels)horn n

spline [splajn] Kilespor n [groove, slot], Fjer, Knast, fast Kile; bl. Maskintegnere &c Trækstok c, en Slags lang, tynd, bøjelig Lægte **spline** [splajn] vt skære Spor i, &c, *the blocks are grooved and -d together*, er forædne ved Spor og Fjer **splining-machine** [-nɪməʃi n] Kilespormaskine.

splint [splɪnt] Splint, Pind, *ogs Pinde, *chir* Benskinn, *ogs. Spjelk [- for a fractured limb], Metalskinne c, i Rustning, *vet* Overbén, ♀ Hvidtræ n, Gede, Spint, ogs * Splint, *Gjete, *Yte c* [alburnum, sap(wood), &c]. Ogsaa kort for --coal, hv se' a -- *rocking chair* en Pindgyngestol, *put -s on and bandage it* splint [splɪnt] vt lægge Skinne(r) paa, 'ogs spjelke. **splintage** ['splɪntɪdʒ] Brug c af Skinner (*ogs Spjelker).

splint/armour ['splɪntə 'mə] Panser n af smalle (*smale) Metalskinner, Slags Panserskjorte c, --bone rudimentært Lægge- eller Fodrødbén, hos Hest eller Drøvtygger, Læggebén [fibula], --coal skiferagtigt (el skifret) Kannelkul

splinter ['splɪntə] Flis, Splint, Bénsplint [- of bone], Spaan, is Tagspaan [shingle], Spile, *ogs Spildre, *chir* Bénskinne, *ogs Spjelk c [splɪnt], --s of a ship's side rent off by a shot, -- of a cart, &c Slutnagle c, a -- of shell en Granatstump, obtain bandages and -s, one of them ran a - into [fik en Splint, en Flis i] her foot, his right leg was very weak and continually throwing out -s of bone. splinter ['splɪntə] vt splintie, flise op, *chir* lægge Skinne(r) paa, ogs spjelke Ogs med styrkende up, lightning -s [splɪnter] a tree splinter vi splintres, flise sig op, I heard the door -ing, --bar Tvært træ n, som understøtter Fjere n i en Vogn, is Hammel, *Hommel c, --bone Læggebén [fibula]. Ogs splint-bone; --netting(s) Splinternet, --proof splinterfast, sikker mod Splinter, s Dækningsmiddel n mod Splinter, Pare-éclats c

splintery ['splɪntəri] Flise-, gjort af Fliser, gjort af Spiler &c, splintret, fliset, som let splintres, skør [apt to splinter], the -- fracture [det splintrede Brud] of a mineral

split [splɪt] vt kløve, spalte [cleave lengthwise], sprænge, bringe til at rove el sprænge, hst splitte [burst]; † skøre [on Mast a mast], rive i Stykker (*ogs isander) [tear asunder], fig splitte [divide, throw into discord]. Jvf laughing, splitting, strain! Jvf ogs Partic & Adj split! -- [dele] a bottle of claret, -- company skilles, gaa hver sin Vej for at fjerne Mistanke -- i Tyvel, -- the difference kløve Forskellen, abs halvere; -- his head kløve Hovedet paa ham; -- legs f stikke (. holde) sine Ben mellem en andens, stikke (. holde) Benene mellem hverandre om modvendte Vognpassagerer; -- in two bl. a kløvet i to, tvekløvet, ♀ tvekløvet [bifid], -- up. Et styrket split, chem dekomponere, spalte; well -- up god og lang i Benene, langbenet, lang i Gaffelen. Jvf s fork! -- it up for fire-wood, især hugge den &c op til Brænde (*Ved).

split v. refl. -- himself, is. revne, sprække, sprænges. Jvf 1 like! split [splɪt] part & Adj. kløvet, &c; splittet; grundstødt, strandet, forlist [wrecked], &c Se ogs. Smstgg, ndfr! -- cod Klipfisk c; -- [kløvet] dynamometer; -- heads, ogs. værkende lloveder [aching heads]; -- [kløvet, kløflet] hoof, -- infinitive kløvet (el. skilt) Infinitiv, en Infinitiv skilt fra to ved et andet Ord. Eks. to largely decrease. Ogs. cleft infinitive; -- peas(c) Skal-ærter, *Pil(le)orter: *Pisum sativum pachylobum*; -- phase Kunstfase elec. Jvf split-phase! -- pin Split c,

1 Maskine, a -- soda en Flaske Sodavand (Selters) som deles, til Deling; two brandies and a soda --; who'll join in a -- soda?; a -- ticket Stemmeseddel m. flere Navne -- til Forskel fra a plumper; en Blandingsliste, -- vote blandet Stemmegivning Se -- ticket! well -- up Se split vt! split [splɪt] vi & abs kløves, kløve sig, spaltes, spalte sig, *ogs. kløvne, revne, sprænges, sprække [burst], art springe, krevere, splintres [be dashed to pieces], grine sin Mave itu, ogs * revne, sprække [af Latter with laughter], skøre, *skjorne, om Sejl, fig splitte sig, fig lide Skibbrud, forulykke, strande, om Ting ogs. gaa istykker [be wrecked], P sladre, fortælle (el røbe) det, sige noget [divulge secrets, P peach], P tage Benene med sig, lange (el sknåte dygtig) ud [step out well]; F indlevere en Stemmeseddel (Stemmesedler) m. flere Navne, indlevere (stemme paa) en Blandingsliste [vote for candidates of opposite parties], he ran as hard as he could -- han pilede afsted, det hurtigste han kunde (*ogs det forreste han orkede el. vandt), my head -s, er færdigt at sprænges, -- about it P sladre, fortælle det, -- away sknåte dygtig ud, pile afsted, -- up. Et styrket split, chem dekomponeres, spaltes, the type has -- up into [har delt (el kløvet, splittet) sig i] several forms, -- upon P sladre om (*paa), røbe, -- (up) on a rock, overført, strande (el støde) paa et Skær, grundstøde, forulykke, strande, om Ting ogs. gaa istykker, that is not the rock he has -- upon, -- with him ryge uklar med ham, bryde m. ham. split [splɪt] Kløvning, Kløt, Revne, Spalte [crack or rent lengthwise], fig Splittelse c, fig Brud [rupture]; amr Jag n, (stor, stærk) Fart [stepping out well], Traad, i dusfarvet Væv; F Halvflaske, Kvartflaske, lille (*liden) Flaske c, med mousserende Drik [half &c bottle of aerated waters]; halvt Glas n, med Brændevin, mere Klipfisk c [split fish or cod]. Ogsaa f split ticket Jvf lucky, porter! full -- heftigt, voldsomt, med Voldsomhed; i fuld Fart, i fuldt Jag [full drive]; there was a complete -- [Brud] between us; there was a -- [der var opstaaet (. der opstod) en Splittelse i the Liberal camp, there were so many -s [bl. a Blandingslister] in the ballot-box, do the -s, bl. Akrobater. høje sig helt ned med Benene udspærrede (*ogs. udspærrede) i begge Retninger, do the -s and shoulder the leg; Perkins had a stride which reminded one of an acrobat doing the -s; like -- F som bare Fanden, som om Fanden var i Hælene p. ham, som en besat; run like --.

split/beak ['splɪtbi:k] ♀ Pisang-æder: *Musophaga*; Skrifteflugt c. *Schizorhis conura*; --cause [-kæz] † Vinkelskriver c [hedge-lawyer]; --cutter i, Splittkile c [split-cutter]; --flag F Sviskeprins c; --flager *Fingerkløver c, en vestindisk Art af Krumflager (Skæl-Øgle): *Gonodactylus chirogras*; --flag Splittflag; --foot. Egl Kløfod, Old Splitfoot, i. e. Fanden; --hair Haarkløver c; --head Hoved-Stol c, -Læg, -Tøj n, i Seletøj; --lath Stykke n Splitted; --new so dunkende ny [brand-new]. Ogs. spleet-new; --peas(c). Se ovfr! --phase; --motor Kunstfase-motor; --pin i, Splittpinde c; --ring Spilring, --seconds; --chronograph Kronograf m. to Kronografvisere

splitter ['splɪtə] Kløver c, &c; Kløveredskab n; Haarkløver [split-hair, &c]; amr *Kløvning, kløvet Ivedekage (Vaffel) c med Smør paa. Jvf hair(-rail)-splitter!

1 I en Reklame m Priskurant 1893 skelnes der mellem Bottles, Pints (half bottles), Splits (quarter bottles).

[æ: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['bæ] Try! stavelse; [h:] hat; [f:] fall; [h:] hot; [A] hat; [o:] hurt; [e:] inner;

O *~s of hairs!* O, I Haarkløvere! a *~ of a headache*. Se *splitting!* I was just going to tea, and the *~s* are but now made. *splitting* ['splɪtɪŋ] kløvende, &c; F afsted plende &c Jvf *hair-splitting!* a *~ headache* F en dundrende (el forførdelig, knagende, rasende) Hovedpine, at a *~ pace* i strakt Galop, &c, i strygende Fart *splitting* Kløvning, Spaltning, &c, fig Splittelse c Jvf *hair-splitting!* a *~ of the church into* [1] more forms of various opinion than there were already, *~mill*, *~rollers* is Klippemaskine c, til Metal

spodger ['splɔdʒə] P Bondeknoled, *Bonde-Knok, (-)Slamp c [lout, awkward countryman]. *spodgy* [-dʒi] F grov, simpel, om Ansigtssfarve, udslaaet, finnet [pumpy]. Jvf *splochy!*

spore [splɔː] se Lystghed, Muntration c [frolic, spree], Gilde, Drickkelag n [carousal, &c], Strid c der ender med Haandgrubeheder, Oplob n [riot]. *spore* [splɔː] vi se vise sig, brillere, glumre [show off]; slaa stort paa

sposh [splɔʃ] sl Mønt (*Mynt) c, Møntsorter pl, *ogs. Gelt c [money].

spotch [splɔtʃ] Klat, *Klak c, great *~es of vivid crimson, of white; the paper still bore the ~es of the tears which...*, a mere *~ in the distance*. *spotch* [splɔtʃ] vt klatte, *klakke; snow-spotched panes. *spotchy* ['splɔtʃi] klattet, *klakket.

Splügen [ty., 'splu:ɡən], *Spugen* ['splu:ɡən] *Spugen*, en Landsby i Schweiz (Graubunden), the *~ Spugen n*, *Spugen*asset.

splurge [splɜ:dʒ] amr & F Goren Figur, Brilleren, flot (el Flothed i) Optræden [dashing, brilliant display]; Opsigt, Sensation [splash], Kraftanstrengelse c, *ogs. Spændtag n [spurt]; it was his intention to make what is called "a grand *~*", vække Sensation; when a regiment is inspected, there is a tremendous *~ over it in the papers*, gør Aviserne meget Væsen (el. megen Blæst, et stort Nummer, et større Nummer) deraf. *splurge* [splɜ:dʒ] vi vise sig, gøre Figur, brillere, optræde flot, slaa stort paa [show off, cut a dash], skryde, brovte (*braute).

splurging [splɜ:dʒɪŋ]. Se *spurgy!* *splurgingly* [-dʒɪŋli] ad pralende, brovtende (*brautende). *spurgy* [-dʒɪ] som gerne viser sig, der gerne vil gøre Figur, flot; pralende, brovtende (*brautende).

splutter [splʌtə] vi stænke (fra Munden), idet man taler, sprude, om Pakkel, om Pen, &c; fig tale hastig og utydelig, jasko, the torch fell with a *~ing hiss into the sea*; *~ to scatter ink upon a paper, as a bad pen*; *~ out* sprude og gaa ud *splutter* [splʌtə] Stænken c, conc Stenk n; (Pakkels, Pens) Spruden; Jasken c, Jask [hurried and indistinct or confused manner of speaking]; P Jav n, ogs. * Travlhød, Bevægelse c, *Kav n [bustle, stir]; a big *~ in a little pot* F en Storm i et Glas Vand. Jvf *teapot!* Mr. Holt generally spoke with an intermittent kind of *~ splutterer* [splʌtərə] Stænker, Stænkende, &c, En c der jasker (el. taler hastig og utydelig)

spoag [spouʒ] prov Sjøv c & n, ogs. * Kommers, *Moro c [lark, spree]. H. Caine, *The Shadow*; out for a *~ ude paa Sjøv* (*Moro), &c.

spode [spouɔd] Spodium, Bénsort n, Bónkul, dyriske Kul, *ogs. Dyrkul pl [animal (or bone) charcoal]. *spodogenous* [spouɔdʒɪnəs]. Egl askefrembringende, path spodogen, forarsaget ved Affaldsprodukter — is. om en Milt-Udvildelse. *spodomancy* [spɔdɔmənʒi] Spodomanti, Spadom c af Aske. *spodomantic* [spɔdɔ-

'mantik] som spaar af Aske *spodomene* ['spɔdɔmɪn] min Spodomén, Trifan n.

spoffish ['spɔfɪʃ] travl, vims [fussy], geskæftig, paa-trængende, nævvis [officious]. *spoffle* ['spɔfɪl] vi prov have travlt (m. Bagateller), ogs. * vimse om, *have det travelt (m. Bagateller), være opkavet (f. ingen Ting).

spoffskins ['spɔfɪskɪnz] tjenstvillig (el. imødekommende, coulant) Dame c, i Selskabs (*Societets)l; a *~, a lady of accommodating disposition, who makes morganatic arrangements of a temporary character*. Barrere-Leland.

spoffy ['spɔfɪ] Se *spoffish!*

spoil [spɔɪl] vt plyndre [ham for nt him of st], berøve [ham nt him of st], bemægte sig, rane [hans Gods his goods] *spoil vi & abs* plyndre, i Bokserl klæde sig af [peel, strip]; *~ing for a fight*, is kamplysten, stridslysten, hidsig paa at slaa. *spoil* [spɔɪl] Bytte, Rov n [booty]; Fangst c [capture]; \ Rov, Røveri n [rapine]; kastet Ham c [slough cast]; opkastet Grus, Mudder, Muddermateriale n [excavated material]. Jvf *spoilbank!* *~s*, is Bytte, Rov n, Spolia pl opima Se *spolia!* the *~s are to the conqueror*, især som Grund-sætning ved amr Embedsbesættelser &c; the *~s system* Fordeling c af Embeder &c efter politiske Hensyn. Jvf *spoilsman!* take *~* tage Bytte, I will take the *~s of the fellow nearest me*, afføre den nærmeste hans Klæder &c, hans Uniform o. l, shoot to *~* styrte Materialet ud over Skraaungen [dump it on to an inclined surface]. *spoil* [spɔɪl] vt forðerre, ødelægge (*ogs. udskjæmme), F spolere [Papiret ved at væde det the paper by wetting it], forvænne [corrupt by over-indulgence]; is om Børn. forkele, *ogs. udskjæmme, bortskjæmme, forspilde, forstyrre [mar]. Jvf vt spare, spoon! a *~t (or ~ed) child of fortune* et Lykkens Skædebarn, &c. Jvf *mimion!* *~ sport* forstyrre Legen, gøre et Skaar i Glæden Jvf *spoil-sport!* water *~t* det skære Pøjt, ogs. * det bare Vand. Jvf *benitch!* small ale, very small indeed, water *~t* *spoil vi* blive ødelagt (F spoleret), *ogs. blive udskjæmt; om Fødevarer ogs. blive bedærvet, *ogs. blive skjæmt; fruit will soon *~ in warm weather*.

spoilable ['spɔɪləbl] som kan plyndres, &c; som kan ødelægges, &c, bedærvelig.

spoil-bank ['spɔɪlbæŋk] Material-Banke, -Høj (*Haug), en af Muddermateriale opkastet Banke eller Høj.

spoiler ['spɔɪlə] Plynder, Røver; Ødelægger c, &c.

spoil-five ['spɔɪlfaɪv] sp Spoil-five c, Slags Femkort!; *~ful* rovgerrig, grisk. Spenser; *~iron* sl Jærnførdærvet c, om en Smed.

spoilsman ['spɔɪlzmən] amr Levebrødspolitiker, Bytte-jæger c

spoil sport ['spɔɪlsport] Glædesforstyrrer c; these *~s*; *~trade* [-treɪd] Brødtv c.

Spokane [spou'keɪn] El Grevskab & en By i Øst-Washington

spoke [spouk] Hjul-Ege, Ege, ↓ Knage, *Knag c, paa Rat, dmp Haandtag; Stigetrin, Trin n [round of a ladder]; Stopper, *ogs. Spender c [skid]; Jack ascended three *~s of* [Trin i] the Jacob's ladder. Marryat, *Easy XIII*; give her a *~* [Knag(e)] or two of the lee wheel; put in his *~* give sit Besy [7 say], put a *~ in his wheel* sætte ondt f. ham; stænge for (el. standse) ham; krydse hans Plan, hans Plauer [thwart

i I dette Spil er tre Stik vundet Spil Opnaar ingen af Deltagerne dette, siges Spillet at være spoiled (spoleret).

[e] hate; [u] so; [ai] I; [au] out, [θ] the; [i:] thin; [j] shc; [z] measure; [ɪ] sing; [a, ɔ, e] osv. væklende med [ə].

him], *shift the helm a ...* spoke [spoʊk] *vt* sætte Eger
1. spoke [spoʊk] *v* talte (*part* talt) &c, F snakkede (*part* snakket), sagde, *part* sagt, &c. I *part* alm. *spoken*. Af *speak*. Jvf *recall!* *Spoke!* (han har) talt! Saaledes raabes der i Parlamentet, naar en Taler skal mindes om, at han allerede en Gang før har haft Ordet
1 en given Sag

spoke-hammer ['spoʊk'hæmə] Forhammer, *Slegge *c*
spoken ['spoʊkn] *part* & Adj talt, F snakket &c, sagt, &c Af *speak*. I Smstgg. -talende, som taler
Jvf *civil-spoken!* ~ *English* det engelske Talesprog, *exist as a ~* [levende] *language, he took not the smallest ~ notice of her*, med Ord, i sin Tale

spokeshave ['spoʊk'hæv] ☞ Trækkekniv, *ogs Skavl *c*
spokesman ['spoʊksməŋ] Talsmand, Ordførende, Ordfører, *ogs Maalsmand *c*, *constitute himself ~ for him*, *his ~ gøre sig t. hans Talsmand*.

spoke-wood ['spoʊkwʊd] ☞ *pro* Bénvéd *n* (**e*) *Eo-*
nymus europæa.

spole [spoʊl] Spole *c*, paa Rok Jvf *spool!*

spoleen [spoʊli n] *ir* (køgt) Oksekød *n*

Spoleetium [spoʊli 'hjem] *s* Spoleto [spoʊ'leito]. En Stad i Mellemitalien, Oldtidens Spoleetium Spoleetum [spoʊli 'təm] *s*.

spolia ['spoʊliə]. Se *spolium!* *antig* Spolia *pl*, hvad *n* man afførte en Person, Eks hans Klæder, is. en overvunden Fjendes (*Fjendes) Rustning. Heraf *spoil*, ~ *opima* rige (el fede) Spolia, en overvunden og fældet fjendtlig Anførers Rustning og Vaaben, *fig* de højeste Belønninger eller Udmærkelser *spoliarium* [spoʊli-'æ riəm] *antig* Spoharium *n*, Paa- og Afklædningsværelse for de kæmpende p Amfiteatret Der fik ogs de haardt saarede Naadestødet. *spoliary* ['spoʊljəri] Se *spoliarium!* *spoliare* ['spoʊliə] *vt* (ud)plyndre, røve fra (. . i; paa), *vi* & *abs* plyndre, røve. *spoliation* [spoʊli'eʃən] Plyndring, Udplyndring *c*, *Reveri n*; *fig* Plyndring, is Skatteplyndring *c*; *he could not help thinking that the bill savoured very much of ... spoliative* ['spoʊliəti v] fratagende, formidskende *spollator* ['spoʊliəto] Udplyndrer, Plyndrer, Plyndrende *c*. *spoliatory* ['spoʊliətəri] udplyndrende, ødelæggende, fordærvelig. *spolium* ['spoʊliəm] Egl afkastet (el. aftrukket) Skind *n* (. . Hud, Ham *c*) Især i *pl* (*spolia*), hv. se!

Spoltore [spål'tò're] *s*.

spondale [spån'dehk], spondaical [-kl] *gr* spondaisk, spondeisk. spondee ['spån'di] *gr* Drik Offer *n* [*drink-offering*]. spondee ['spån'di] *gr* Spondens, Spondé *c*, en Verslod af to lange Stavelser Som «lynsnar»

spondulles, spondulix [spån'dju'liks] *amr sl* Papirpenge *pl*, Papir *n* [*greenbacks*] †; Moueter *pl*, Mont *c*, Montsorter, ogs.* Penge *pl*, *Mynt *c*, Myntsorter *pl*.

spondyl ['spån'dil] *anat* Spondylus *c* (*pl* Spondyler *pl*), Ryghvirvel, Hvirvel *c*, -Bén *n*; Klapmusling *c* spondylalgia [spån'dil'algiə] *path* Hvirvelpine *c* spondyle ['spån'dil]. Se *spondyl!* spondylitis [spån'dil'itis] *path* Hvirvelbetændelse *c*. spondylous ['spån'dilos] Ryghvirvel-, med Hvirvel el. Rygrad [*vertebral*].

spong [spån] *prov* smalt (og fremstikkende, uregelmæssigt) Jordstykke *n*, Jordstrimmel, *prov** Ræning *c*.

sponge [span(d)g] Svamp: *Spongia*; *art* Visker, svampet Masse; ved Bagning: Dejg, førend den har rasket (*hævet) sig, Høel, p Hesteko; Snyltegæst *c* [*sponger*]. Jvf *chuck!* *pyrotechnical* ~ (med Salpeter præpareret) Fyrsvamp, *ogs. Knusk *c*; *draw the ~ over* føre Svampen henover . . . ; *udstryge* (egl med Svamp); *fig* slaa en Streg over . . . ; *set a ~* lægge (el. sætte) en

Sur (*ogs. en Hæv), *throw up the ~*, ved Nævekamp kaste Svampen ivejret, ogs *fig* erkende sig overvunden, opgive Kampen [*give up any contest*]. sponge [span(d)g] *vt* (af)viske; aftørre (m Svamp), bade m. Svamp, dekatere, krympe [Klæde *cloth*], udviske, udstryge, ogs. *fig* udslette, *fig* ogs tilintetgøre; ~ [viske] *and oil his revolver*; ~ *down* aftørre (m Svamp), give en Afrivning, ~ *out* udviske, &c, *fig* ogs tilintetgøre, ~ *up*. Et styrket *sponge*, aftørre m Svamp, give . . en Afrivning *sponge vi* bl a suge (som en Svamp), suge i (el til) sig, raske sig, ogs.* syres, *hæve sig, *fig* snage, ogs * snylte, *prov** snake, smultre [hos *on*].

sponge[bath] [span(d)gba þ] Svampebad *n*, Afgnidning, Afrivning *c*, *a cold ~ at half-past seven*; *take a ~ with salt water*, ~cake Sukkerbrød *n*, *light ~* Brioche *c*, ~crab Rygfodskrabbe *Dromia vulgaris*, ~down [-daun] is. Afrivning *c*, *I was having my ~*, *restrict his bath to a ~*

spongelet ['span(d)glet] lille (*hiden) Svamp *c*, *pl* smaa Svampe, Smaasvampe spongelike [laik] svampagtig spongeman [-man] *art* Visker *c* spongy ['span(d)gəs] Svamp-, svampagtig Alm. *spongy*. sponger [gə] Snyltegæst *c*. spongiolous [spån'dzikałos, spån-] som bebor Svampe spongyform ['span(d)gifi 'əm, 'spån-] svampformig, svampagtig, porøs. spongylla [spån'dzila] Ferskvandssvamp *c* spongyiness ['span(d)giniəs] Svampagtighed sponging [-ziŋ] bl. a Snylten, spån- Snylteri *n*, ~house † foreløbig Arrest, privat Gældsarrest *c*, ~, *a bailiff's lodging-house for debtors in his custody before their committal to prison*. spongtile ['span(d)giəʊl, 'spån-] ☞ Vækstspidses svampagtige Væv *n* spongiolite ['span(d)giəʊlait, 'spån-] Kiselsaal *c* spongtite ['span(d)giəʊt, 'spån-] Spongt, forstønet Svamp *c*. spongtology [spån'gialədzi] Spongologi *c*, Læren om Svampene. spongy ['span(d)gi] svampagtig, svampet, porøs, (genem)blød, sugende.

sponsal ['spånsəl] Trolovelses-, Bryllups-, Brude-, Brudgoms-. sponsible ['spånsibl] se paalidelig, troværdig [*reliable*], formuende, velhavende, solid, vederhæftig [*respectable*], *he is a pleasant, sensible man, and a ~ man in the world*. Scott.

sponsing ['spånsiŋ] Se *sponson!*

sponson ['spånsən] Kaution, Borgen *c*, Løffe, Til-sagn *n*

sponson ['spånsən] ☞ Sponson *c* & *n*. Overskibets Udvidelse ved Hjulskasserne, Udbygning *c*, til Placering af Skyts; *the ~s of a paddle-steamer*. sponson ['spånsən] *vt* udvide; udbygge; *turrets ~ed out amidships, ~beam* Hjulskassebjælke.

sponsor ['spånsə] Kautionist, Borgen, Fadder, Gud fader (f Gudmoder) *c*, *stand ~s of*, bl a staa Fadder til ; *he was a credit to his political ~s*. sponsorial [spån'sə riəl] Kautionist, Kautions-, Fadder-, ~s, undert. Fadderskab *n*; Faddere *pl*°. sponsorship [spånsə'si p] Kaution *c*; Fadderskab *n*

sponsanely [spånsə'nili] Naturlighed, Naturnodven-dighed, Umiddelbarhed, Uvilkaarlighed, Frivillighed *c*

* Mærk ogs Kanonbaadene havde Udbygninger paa Siderne, saakaldte Blasballer (*pl*). A. Larsen, (haand-skrevne) Optegnelser.

* I Marryats *The Pirate ch. VIII* hedder (*heder) det om nogle *Kroomen*, der er døbt med Navne som Wellington, Nelson &c. (*they will wring swabs, or do any other of the meanest description of work, with-out feeling that it is discreditable to sponsonsals so grand...*

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [b:] Trykstavelse; [h:] hat; [f:] fall; [h:] hot; [A] hut; [ø:] hurt; [ø:] inner;

spontaneous [spán'te'jnəs] spontan Natur-, naturlig, natur-given, -nødvendig, umiddelbar, uvilkaarlig [*proceeding from natural inclination*], frivillig, fri [*voluntary*], selv-groet, -vokset, naturlig, ikke plantet &c., -**combustion** Brand c ved Selvantændelse, -**formation** Selvdannelse, -**generation** Selv-Avt., -Avling c, -**gift** naturlig Gave, Naturgave, a - *growth of wood* (en) naturlig Skov, - **ignition** Selvantændelse, - **motion**, is Selvbevægelse. **spontaneously** [-li] ad spontant naturlig, naturnødvendig, med Naturnødvendighed; umiddelbart, uvilkaarlig, frivillig, frit, af sig selv, af egen Drift Jvf *vi ignite! catch fire* - komme i Brand ved Selvantændelse, af sig selv **spontaneousness** [-nes] Se *spontaneity!* **sponte** ['spánti] lat; ~ *sua, sua* ~ af egen Drift, af sig selv [*of one's own accord*].

spoon [spu:n] † Spontan c, Slags Halvpik
spoon [spu:f] *Orig* et barnligt Spil med smaa Pinde, Vippespil, F Bedrag, Snyderi, *ogs Jux [*swindle, sell*], Bondefangeri n [*confidence game or trick*]. Ogs. *game of ~, play ~*, ogs bedrage, snyde, *ogs juxe, lyve, *ogs skrone. **spooft** [spu:f] v Se *play* -! **spoofer** ['spu:fə] F Snydenstrup, Bondefanger, Lyvepose, ogs * Løgnhals, *Skrenemager c, the *spoofing of Spooner* det at snyde Hr Snydenstrup, &c, hvorledes Hr Snydenstrup blev snydt, *he is a bit of a ~*. Jvf *poison!* I always wanted to meet a ~ **spook** [spu:k] vi spøge, gaa igen **spook** vt spøge (el gaa igen) hos ..., paa ..., i ... **spookish** [-ʃ] noget spøgelsesagtig, hvor det spøger lidt **spook-lore** ['spu:k'lɔ:] Spøgelsevidenskab c, Læren om Spøgelsers el. Genferd, the *curious in ~* **spooky** ['spu:ki] spøgelseagtig; hvor det spøger, hvor nogen gaar igen [*haunted*]; spøgelsesmæssig, som skyldes (som er at tilskrive, som minder om) Spøgelsers &c, the *story got into the papers, and a stir was created; but no other explanation than the "spooky" one could be afforded*.

spool [spu:l] Spole; Rulle, *Snelle c [*reel*]; a - of *thread*. Jvf a *reel of cotton!* **spool** [spu:l] vt spole; rulle, *snelle; --cannon Kanon lavet af en Rulle (*Snelle), som Legetøj; --holder, --stand Rulle(*Snelle)-holder c
spoom [spu:m] vi. Egl skumme; † læse [*scud before the wind*]. Ogs. *spoom*; --drift. Se *spoon-drift!* **spooming** [-in] bl. a. skummende Keats [*foaming*].

spoon [spu:n] vi †. Se *spoom!* **spoon** [spu:n] prov Navle c [*navel*]. **spoon** [spu:n, spun] Ské, sp Kølle (*Klubbe) c med en noget indhulet Slagbane. Ogsaa f (*spoon-bait*. Jvf *salt-spoon, spoons, tea-spoon!* have his ~ in the soup have en Finger med i Spillet. Jvf *finger! he'll make a ~ or spoil a horn*, vil enten gøre det rigtig godt eller ogsaa rigtig slet, *it's a case of ~s with them* F de er forblibte, *he has need of (or must have) a long ~ that eats (or saps) spoon* with the devil den skal have en lang Ske, som vil spise af Fad med Fanden, *take it with a ~*, i smaa Mængder, i mindre Doser **spoon** [spu:n, spun] vt bruge Ske paa; sp i Croquet: skyde (*skyve) henad Jorden, istedetfor at støde, i Golf. Iøfte, ved Hjælp af en indhulet Kølle; fiske paa Slug, dorge [*spin, troll*]; ose op, tømme ud, med Ske [*take up with a spoon or ladle*]; tømme, m. Ske [*empty*]; rønskrabe, m. Ske [*clean*]; † ligge i Ske med [*lie spoon-fashion with*]; all the *tackle necessary for ~ing pike*; ~ up a liquid. **spoon** vi & abs skyde (*skyve), istedetfor at støde, i Croquet; fiske paa Slug,

dorge, †, *amr* ligge i Ske Jvf *spoon-fashion!* **spoon** [spu:n] F Tosse, Taabe, Fjante [*silly fellow*], forlibt Nar c [*spoon(e)y*], I never thought you such a ~ as to carry the message, a bit of a ~ **spoon** [spu:n] vi F være forlibt [*in on*]; elske, kæle, udveksle Kærtegn, sit in the dusk and ~ **spoon** vt være forlibt i, kæle for, *kæle, ~ the *barmaid*.

spoon[bait] ['spunbeɪt] Slug c & n, Dorg c [*propeller, spinner*], --bill † Skegaas, Skehejre c: *Platalea*; --bit Skølpbor n (*o), --drift Søsikum, Søstænk (der i Storm fejes hen af Søerne), *Sørok, Sødreng n, prov Rag c [*light spray borne on a gale*], --duck † Top-, Trold-, Vibe-And: *Fulgula cristata*.

Spooner ['spu:nə] Især the Rev. W. A. ~, Rektor ved New College (Oxford) ca 1900 — hvem en Mængde Forsnakkelser tillægges **spoonerism** ['spu:nərizm] ogs (komisk) Forsnakkelse, Bagen c snakvendt. Som a *half-warmed fish for a half-formed wish*.

spooner ['spu:nɪ] F meget forlibt, Sam was devilish ~ on [i] her. **spooner** ['spu:nɪ] F Tosse, Taabe, Fjante c [*spoon*]; what the deuce can she find in that ~ of a *Pitt Crawley?*

spoon[fashion] ['spu:nfəʃən], lie ~ †, ligge i Ske [*lie face to back, as the bowl of one spoon within that of another*], --feed [-fɪd] vt made (m. Ske); Jvf give (En noget) ind m Skeer; ~ful Skefuld, Ske c, Fy business! she did not ship a ~ of water.

spoonily ['spu:nɪli] ad fjantet, F meget forlibt **spoon**[meat] ['spu:nmi:t] Skemad, --net Ketser, *Haav c [*landing-net*].

spoons [spu:nz] Skeer pl, the ~, i amerikansk sl Ment (*Mynt), Formue c, Penge pl, she has the ~ **spoons** [spu:nz] F meget forlibt [*in on*, i hinanden together]; the little widow is very ~ on you, they are ~ together.

spoon[shell] ['spu:nʃel] Dejtrug(*traug)musling c. **Maetra**; --ways [-weɪz] ad † i Ske Se *spoon-fashion!* --wort [-wɜ:t] † Kokleare c, P* ogs Skjærbugsgæs n: *Cochlearia*.

spoony ['spu:nɪ] Adj & s Se *spooner!*

spoozie ['spu:zi] Dosmer, Dosmerpande c [*moodle, &c*]. I New England.

spoor [spu:] Spor n, især af Vildt; the ~ of an elephant; hunt for ~ **spoorer** [spu:ə] En der op-søger (og forfølger) Spor, Sporjæger c [*game-tracker*].

sporeaceous [spu:'reɪʃəs] † Spore-, som hører t. Sporer. **sporades** ['spɔ:reɪdɪz] Sporader pl, spredte Stjerner el. Øer **sporadic** [spu:'rædɪk], **sporadic** [-kl] a, **sporadically** [-kəli] ad sporadisk, spredt **sporadicallness** [-klnəs] Spredthed, sporadisk (el spredt) Forekomst c.

sporan ['spɔ:rən] se. Se *sporrant!*

sporangium [spu:'rændʒ(ɪ)əm] † Spore-Kapsel c, -Hus n. I pl *sporangia* [-dʒ(ɪ)ə].

spore [spu:] † Spore, Sporecelle c. Jvf *moving, vt shed!* --case Sporehus n.

sporidesm ['spɔ:ridezm] † fjercollet Legeme n, der bliver frit som en Enkeltspore, og hvori hver Celle er spredt. **sporification** [spu:'rɪfɪkəʃən] Sporedannelse c. **sporiparity** [spu:'rɪpəriti] Formering c ved Sporer. **sporiparous** [spu:'rɪpərəs] som formerer sig v. Sporer.

sporoderm [spu:'rɒdəm] Sporehud c. **sporogenesis** [spu:'rɒdʒenɪsɪs] Se *sporiparity!* **sporoid** ['spɔ:roɪd] spore-agtig, -lignende. **sporonac** ['spɔ:rosək] Sporesnak. **sporrant** ['spɔ:rən] Sporrant, Lædertaske, Pung c — som Dél af højskotsk Dragt; their ~s swinging over their *hills*.

sport [spɔ:'tɔl] Adspredelse, Fornøjelse, Leg [*amusement, game*]; Spas c, Løjer pl, *ogs Moro c [*fun*]; Jvf

1 noget i Lighed med *tiddly-winks*.

[e] hate, [ou] so; [ai] I; [au] out, [θ] the; [p] thin; [ʃ] sho; [z] measure; [ɪ] sing; [a, ɔ, e] osv. vakkende med [ə].

Legetøj *n*, Bold, Kastebold [toy], *sp* Sport, Idræt, Fri-luftsidræt [- of the field, field ~], Jagt *c*, Fiskeri *n*, &c, især *amr sl* (professionel) Sportsmand, Idrætsmand [sporting man]; *amr sl* Industriridder, *amr sl* (professionel) Spiller [gambler], zoo & Vanskabning *c*, Monstrum, undert atavistisk Individ *n* Jvf glorious, 1 line, mischief, 2 return, rod, vt spoil! the ~ of accident en Bold for Tilfældet, the ~s of [Kamp]legene paa the arena; the ~ of fortune Skæbnens Legebold, Lykkens Kastebold, I am the ~ of [en Legebold for] contending hopes and fears; I fancy she must have been what scientists call "a sport" - must have thrown back to some remote ancestor; now quite a different - begins *F* ogs *n* bliver der (el det) en anden Dans, we have had capital - vi har mere os udmærket, vi har haft en udmærket Jagt, &c; have (or make) - with drive Gæk med, have tilbedste, *F* ogs drive Gjon (el gjore Jaal) med .; make - of... gøre til et Legetøj, lege med Se have - with! show - drive Idrætten efter Reglerne, lade sig jage, slaa langt ud [give the sportsmen a good run], the Rouge-Sanglier showed excellent - Scott, for (or in) - for (*ogs paa) Løjer, f. Spøg, *ogs paa Spektakel, be in - spøge vi. sport [spå*] vt *sp* jage, poet fremstille, spille [represent by any play]; poet besynge [sing]; *F* vise, stille (. bære) tilskue, fife (el. parade, sprade, flotte sig) med [show (off)]. Jvf oak, primrose, silk! - an egretted flotte sig med en Sygeattest (og Fritagelse for at gaa paa Forelæsninger), - the door, - timber stange Yderdøren (og saaledes «ikke være hjemme»), 1 univ sl [- his oak]. Jvf sport-ing-door! - a new equipage, a moustache, a tiger was -ed through the jungle. sport *v. refl* - himself for-lyste sig bibl & hst, against whom do ye - yourselves? Es. LVII, let them - themselves with their own de-ceivings! Watts sport [spå*] vi lege [play, frolic]; spøge, fise [joke]; *sp* drive Sport, drive Idræt; ~ [lege] with his life.

sporteen [spå*ti n ?] *ir sp* Driver, Klapper *c* [beater]. sporter ['spå*ti] Spøgefugl, Sportsmand, Idrætsmand *c*. sportful ['spå*ti(u)] lystig, spøgefuld sportfully [-ful] ad lystig(t), spøgefuldt, i (el. for, *ogs. paa) Spøg, paa Spas. sporting ['spå*ti(u)] part & Adj Sports-, Idræts-, is. Jagt-; *F* som afgiver (god) Sport [affording sport], *F* morsom, prægtig, herlig, *ogs. svesen [splendid]. Som *s* især: Sport, Idræt; Jagt *c*, it may be - [morsomt; prægtigt] to take part in, it sounds -, a - character (or gentleman, man) en Idræts- eller Sports-mand (af Fag); - dog Jagthund; - door(s). Se oak! - fish Sportsfisk; - gun Jagtbøsse; it struck me as a - idea, it would a very - thing [sædeles morsomt, prægtigt] of you, if you would...; it's the most - thing I ever saw; the Sporting Times. Jvf Adj pink! sportingly [-li] ad legende; spøgende, i (el. for, *ogs. paa) Spøg sportive ['spå*ti(u)] munter, spøgefuld, legelysten, over-given, *ogs. leken sportsman ['spå*ti(u)m] Sports-mand, Idrætsmand; Jæger, *amr* tit: Spiller *c* [gambler]. sportsmanlike [-laik] sportsmandsmæssig; stemmende med god Sportsskik sportsmanship [-ʃip] (god) Sports-skik, is. Jægerskik, Sportsmandsdygtighed, Dygtighed *c* som Idrætsmand, Jæger-Egenskaber pl. sportswoman ['spå*ti(u)wum] Sportskvinde, Idrætskvinde.

sportulary ['spå*ti(u)lari] som hører til Almisse, Al-misse-. sportule ['spå*ti(u)l] Almisse *c*.

sporular ['spår(i)lule] sporuler. sporulation [spåru-'leʃən] Overgang (el. Forvandling) *c* til (smaa) Sporer. sporule ['spår(i)lul] & lille (*hiden) Spore *c*, pl Smaar

sporer sporuliferous [spåru-'lifərəs] spore-bærende, -dannende.

Sporus ['spårəs] Ogs et Navn hvorunder Pope satiriserer over Lord Hervey (Lord Fanny)

s'pose [spou*] vt *P*. Se suppose!

sposh [spåʃ] Sjap, Søde *n*, 'Søle *c*, &c [slush]. sposhy ['spåʃi] sjappet, ogs * sølet [slushy].

1 spot [spåt] Plet, *F**ogs. Flek, i flere Tilf. Prik, *ogs. Spette *c* [speck, dot, speckle], Sted *n* [place], bill Plet, & pletted Due Columba maculata, mere Loco, Locovare *c*, jur Aasted *n* [- in question]. Jvf arrival, arrive, vt bait, precise! a - of ground en Jordplet, &c, Spots *F* Panter *c*. Jvf Master Stripes! a - in [Plet paa] his reputation, a - in (or on) the sun, i Solen, an eye which sees -s in every sun, there are -s on [ogs endog i] the sun; have a vacant - *F* ikke være rigtig i Hovedet, være forrykt [be crazy], knock (the) -s out of.. ganske tage Luven fra, gøre Kaal paa, slaa af Marken *amr sl* [outdo thoroughly, defeat utterly], he can knock the -s out of us, when it comes to solid information, leave a -, make -s sætte Plet, Pletter &c, play a ten-spot, en Tier bill, state the exact - [nøj-agtig angive det Sted] where .., touch the - *F* fig være (sædeles) probat, homocea touches the -, in such a - paa en saadan Plet, paa et saadant Sted, &c, in -s pletvis, *F** flekkevis, paa sine Steder; tidels [some-times, in a few cases]; *amr F* med Mellemrum, ryk-vis [at intervals, by snatches]; population was sparse, except in -s; Haven't you noticed that? - Well.. yes. A little. In -s; I sleep in -s; on the - paa Pletten, paa Stedet, i flere Tilf. [there; then and there]; paa selve Stedet, egl jur paa selve Aastedet, mere loco! Jvf vt kill! be on the -, bl. a. være paa Pletten, fig *F* kunne (el. forstaa) det, kunne (el. forstaa) sit Fag (sine Ting, sin Méter), være inde i Spillet &c [be au fait of st]; *sp* ogs. være i Kondition [be in form], gøre det godt [be successful, do well]; an officer is said to be on the - when he is thoroughly acquainted with his duties. Jvf (all) there! bear her away on the -; he was killed on the - *F** ogs han slog sig lukt ihjel, reside (... study India) on the -; after a visit to the -, et Besøg (el. Ophold) *p* selve Stedet.

2 spot [spåt] som er paa Stedet [being on the spot], mere loco, - wheat. Jvf spot-cash!

3 spot [spåt] vt plette, *ogs. flekke; prikke, *ogs. spette [dot, speckle], fig plette, sætte en Plet paa [hus (sit) Rygte his reputation]; *F* mærke sig, hvide Mærke i [note, observe]; kende [recognize]; *sp* udpege, angive, antyde [Se]jhorren i et fremtidigt Løb the winner of a future race]; *F* mærke, *ogs. skjønne [see, understand]; sl iagttage [watch]; bill lægge, anbringe, placere; *amr* mærke, *ogs (ud)blenke, (ud)blink, blikke [blaze, mark for felling]. Jvf spotted! a child might - the dodge or game (at once), opluge (*ogs skjønne) Fiflet el. Pudset, I -led [kendte] him at once; how came you to - it? bl a. hvordan vidste De (el. kunde De vide) det? you - it [træffer (det)] every time; the deer -led [mærkede] me and began moving off, - the mugs making love *P* se paa Pyrene, som gør Kur.

spot[barred] ['spåtharəd]; - game et Parti hvori der ikke maa gøres Karoline til Midterhullet mere end to Gange i Træk; -cash [käf] mere kontant Betaling *c*.

spotless ['spåthləs] uplettet, pletfri.

spot-stroke ['spåstrok] bill? Presslud, Skulderslud *n*. Se spot-barred game!

1 Da ogs. blot spot.

[a: i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ð] hat; [ð:] fall; [ð] hot; [A] hut; [o:] hurt; [o] inner;

spotted ['spʌtɪd] *part & Adj* plettet, &c, prikket, *ogs spettet, *sl* især mærket, kendt (af Politiet) *Jvf net!* ~ *donkey* spettet Æsel *n*, 1 Skolesl Målbudding (* pudding) *c* med Korender, ~ *fever* or *typhus* Plettyfus *c*: *Typhus exanthematicus s petechialis*. **spottedness** [-nes] Plettethed *c*, Pletter *pl*. **spotter** ['spɒtə] Pletter, Plettende, *amr sl* Politispion *c* [police spy]. **spottiness** ['spɒtɪnes] Plettethed *c*, &c, Pletter, *ogs Flekker *pl*.

Spottiswoode ['spɒtɪswʊd] *s*.

spotty ['spɒtɪ] plettet, *ogs. flekket; prikket, *ogs spettet

spout [spoʊt] *prov* skør [brittle], ~, breaking off short, — applied to wood.

spousal ['spauzəl] Bryllups-, som hører til Bryllup, Brude-, ~ *rites, verse*, ~ *ornaments* Brudesmykker **spousals** [-z] Giftermaal *n*, Formeling *c*, Bryllup *n* **spouse** [spauz] Ægtefælle *c*, the *Spouse of Christ* Christi Brud *c* **spouseless** ['spauzəls] uden Ægtefælle, énlig (*énselig), ugift ~.

spout [spaut] Rør *n*, Rende [pipe for conducting liquids], ogs ~, Rende, til Vædske, til Styrtgods *Jvf shoot & tip!* Tud [projecting mouth of a vessel], Vandhose, ogs * Skypumpe [waterspout], Blæsen, Blæst, Sprøjten, * P Blaast *c* [blowing (or breathing) of whales &c]. *Jvf 6. pop!* **spout** [spaut] *vt* sprude, sprøjte, springe med; *F* deklamere, *sl* stampe, sætte [pavé, put up the spout], conduits ~ing claret. **spout** *vi* sprude, sprøjte, springe, sprudle, *F* deklamere, *cont* ogs skraale, præke, skvadronere, om Hval. sprøjte, blæse, *P** blæse; ~ing [sprøjtende] arteries; a regular gas-bag, always ~ing, all wind and words.

spout-adze ['spautɪdʒ] Hul-Økse, *Hul-Øx *c*

spouter ['spautə] is Deklamator, *cont* ogs Skraaler, Skvadronør, ~, Hval, (egl Stillehavs-)Hvalfanger *c*, it may fill the bellies of itinerant ~s

spout/hire ['spauthaɪə] ~, Leje af Rende, Eks. af Kulrende; ~hole Tud *c*, (Hvals) Sprøjtehul, Blæsehul, *P** Blaastrul [blow-hole, spiracle]; Næsebor *n*, paa Hvalros, *p*. Sæl.

spouting ['spautɪn] Sprøjten, &c, Deklamation *c*, &c, Deklamationer *pl*, &c; ~club [-'klʌb] Debatklub *c*, Diskussionselskab *n*. **spoutless** ['spautləs] tudløs **spouty** ['spautɪ] *amr* vaad, om Lérjord; ~ land, wet clay land.

sprachle ['sprækl̩, -xl̩] *vi*. Se *sprack!*

sprack [spræk] *sc* kraftig [vigorous]; livlig, livfuld, kvik, *ogs spræk [sprightly], l'ong [spruce].

sprackle ['sprækl̩] *vi* *sc* klavre (el klatre) *m* Vanskelighed, *m*. Møje, arbejde sig frem [get on with difficulty]. Ogs. *sprackle*.

sprad [sprɪd] *v*. Se *spread!* Milton.

srag [spræg] *a*. Se *sprack!* **srag** [spræg] *prov* * Laksyngel *c*, &c. Se *pink*, med *Note!* **srag** [spræg] *prov* Kvist *c* [sprig]; Vedstykke *n*, *ogs. Vedski [billet of wood]; Stopper, til Hjul [piece of wood used to lock a wheel]; *min* Sprøjsel *c*, mindre Tvertræ til Tømring i Grube. **srag** [spræg] *vt* hemme, ogs.* stoppe [et Hjul *a* wheel]; støtte under, *ogs. opstøtte [prop up].

srag-road ['spræg-rɔd] *min* støj! Baue *c* — hvor Hjulene maa hemmes (ogs.* stoppes).

Sprague [sprɛg] *s*.

spraich [sprɛɪx] *vi* *sc* skrike; *s* Skrig *n* [shriek].

spralekle ['sprɛ'kl̩] *vi* *sc*. Se *sprack!*

spraid [sprɛɪd] *prov* sprukken, af Frost [chapped with cold]. Ogs. *sprayed*.

sprain [sprɛɪn] *vt* forstrække; *a* ~ed ankle. **sprain** [sprɛɪn] Forstrækning, Senestæk *c*.

sprints [sprɛnts] Skarn *n*, af Odder (*Oter), af Maar.

sprang [spræŋ] *v* sprang, &c Af *spring*.

sprangle ['spræŋl̩] *vi* & *sc* sprælle, &c [sprawl], arbejde, for at komme bort &c [struggle].

sprat [spræt] Ansøssild, Brisling, Hvasbug, Skarp-sild *Clupea sprattus*, *sl* Seksepse *c* *Jvf garvie! Jack Sprat* *F* lille Purk, *hden Nurk *c* [diminutive fellow]; *Jack Sprat would teach his grandam* Ægget vil lære Hønen, *my* ~ *P* min Kæreste, *ogs. Kjæresten (el. Gatten) *min*; *smoked* ~, tit Kiellersprut *c*, *throw a* ~ to catch a whale, bait with a ~ to catch a mackerel, bl *a* ofre det mindre for det større, ~harley [-'ba'li] Viftebyg *Hordeum zeocriton* [battledore (or Fulham, Putney) barley]

sprattle ['spratl̩] *vi* *sc* gramse, &c, klavre, &c [scramble].

sprat-weather ['sprætweðə] Brislingvejr, *i. e.* de mørke Dage 1 November & December

sprauchle ['spræxl̩, -ɔxl̩] *vi*. Se *sprack!*

sprawl [sprɔ:l] *vi* ligge med udspilede (el udspærrede, *ogs. sprikende, udsprikede) Lemmer, ligge og strække sig, stritte med Arme og Bæn, vælte sig, *ogs ligge og sprike [stretch the body carelessly, ungracefully, he ~ing], sprede sig uregelmæssig, om Planter, om Tropper [spread (or straggle) irregularly]; gaa (el. falde) ujevnt; gaa op og ned, om Skrift, sprælle, *ogs kave, krafse [kick about one's limbs, scramble], the bluejackets were ~ing [laa og strakte sig] in groups round the carronades; laid him ~ing in the dust lagde ham paa Ryggen (*ogs i Bakken), saa lang han var, ~ing (on his back), *ogs viddaaben, the ~ing [udspilede, iøjnefaldende, *ogs. sprikende] asterisks in the margin, a ~ing charge ~ en Sværm-Attaque, et Rytter-Angreb en débâdâde!, the ~ing [vidtløftige, *ogs sprikende] features were all smiles, the decks had been cleared of the litter of ~ing [udoverliggende] ropes, ~ back ~ retirere i Sværm, en débâdâde. **sprawl** [sprɔ:l] *vt* udspille, udspærre, stritte med, *ogs. udsprike, ~ing out his legs, ogs. med udspilede (el. strittende, *ogs sprikende) Ben, *P* skrævende vidt; the earth over which people ~ their "palatial residences". **sprawl** [sprɔ:l] udspilet (*ogs. udspriket, sprikende) Stilling, *ogs. Spriken; Bredsporethed, Vidtløftighed *c*, her heavy ~ of feminine handwriting covered four pages; his tank limbs were all asprawl upon the floor. **sprawler** [sprɔ:lə] En der ligger udspilet &c, that little ~, især. den lille Fyr der ligger og kryber (paa fire) **sprawly** [sprɔ:lɪ] udspilet; bredsporet, vidtløftig [sprawling].

spray [spre] Gren, Kvist, Kvast *c*, coll Grene, Kviste *pl*. *Jvf sprag, sprig!* nestling there he saw a ~ [Kvist] of his own orchids, the tree has a beautiful ~. **spray** [spre] Skumsprøjt, Sosprøjt, *ogs S(j)erok, Rok *n* [spoon-drift, &c], sin Douche, Dusch, Blomsterdusch, Slangedusch *c*, &c; undert. Stænk *n* [sprinkling]. *Jvf rum-spray! blindng* ~, an observer might discern with his glass ~s of mounted riflemen. A. C. Doyle. **spray** [spre] *vt* douche, dusche; ~ the meadows with oil.

spray/bath ['spre'ba:ʃ] Douchebad; *spray and douche baths*; ~drain Drenæringsgrøft (med Kviste &c i Bunden).

sprayed [sprɛɪd] *part & Adj*. Se bl *a*. *spraid!*

1 Til Forskel fra det sluttede Angreb, hvor Rytterne rykker frem i tætte Rækker, *Kne ved Kne og Bøjle ved Bøjle. *Jvf kneel!* — Paa fransk à la débâdâde.

sprayer ['spreɪə, -æɪ] Doucher, Douchende, Douche c, -Apparat n

sprayey ['spreɪ] grenet, forgrenet, grenefuld [*branching*]; kvistet, kvastet **sprayer** ['spreɪ] som Skumsprøjt, doucheaftig

spraygherie ['spreɪxəri] se Se *sprecherie*

spraylike ['spreɪlaɪk] doucheaftig [*sprayer*].

sprecherie ['spreɪxəri] se Se *sprecherie*

spread [spred] vt sprede, brede ud [et Tæppe a carpet, en Dug a cloth], brede [sine Grene its branches, et Leje a couch], strække [Glas &c glass &c], udspile, udspærre, F* ogs udsprike, sprike med [Fingrene his fingers], udspænde, slaa ud [et Sejl a sail], opslaa [et Telt a tent]; udsprede, *ogs sætte ud [et Rygte a report], sprede, forplante, udbrede [en Sygdom a disease; Evangeliet the gospel], agr sprede, strø [Gødning, Gødtsel manure], lægge (el smøre) paa [smear], dække [et Bord a table]. Jvf cloth, sail, snare, toll the men had - [især spændt, strukket] a short awning over the forecandle, - [udfolde] the banner against the good cause, - [belægge, *ogs. dytte] the bottom of a piedish with a thin layer of strawberry jam, - bread smøre Brød se [make bread and butter], - her fan slaa sin Vifte ud, - his legs udspile (*ogs sprike med) Benene, p skræve (ud), this - his name far and wide, gjorde hans Navn (el. ham) kendt videnom, - [stryge] a plaster, we found a noble repast -, dækket, the gun - its shot Geværret spreder, a poor man's table is soon - Fattigmands Bord er snart dækket, - its tail, om Fugl slaa Hjul; - about, - abroad, is udbrede, udsprede, *ogs sætte ud, they have - it about [udbredt, *ogs sat ud (det Rygte)] that...; - out sprede (&c) ud, udspærre &c, *ogs. sprike (ud) med [Benene his legs], the colours of light - out [projicerede, kastede, udspredte] on a screen. **spread v refl**: - it-self brede sig, &c, - himself brede sig, amr sl gøre sig ualmindelig Flid (for at nt kan tage sig godt ud), anstreng (el ulejlige) sig; - himself in the preparation of a meal, he ought not to have - himself on [ulejlige sig med] a speech. **spread** [spred] vt & abs sprede (.. brede) sig, spredes, lade sig strække [be capable of stretching], udbrede sig, om Sygdom, om Ild, om Efterretning, komme ud, om Efterretning [get abroad, transpire], brede sig, om Bevægelse, om Ild, om Vækster, gribe (el. æde) om sig, om Ild, om Sygdom, &c. Jvf spreading! this disease will not -, bl a er ikke smitsom, smitter ikke, a metal -s with difficulty, the -ing [lovrig] oak, a large -ing tree, ogs et stort Træ der breder sig vidt, et stort, vidtforgrenet (el. vidtloftigt) Træ, the fire soon - to the adjoining houses. **spread** [spred] bl a Spredning (ogs. Sygdoms), Udbredelse, cont Omsiggriben; Strækning [stretching], Udstrækning c, Omfang, Areal n [area], conc især. Strækning c; Bordlæppe [table-cover], Sengeteppe, *prov Sengesprede [bed-spread, bed-cover], sl Sjæl n, *prov p Dammedig [lady's shawl]; F Opdrækning [repart], Afforing, Affodring, Middag c [feed], sl Smør [butter]; mere p. Aktiebørsen: Køb (.. Salg) n paa Leverance, Terminforretning c Jvf rattling, sail-spread! a dingy white -, a day when we give a big - en større Middag, - of canvas or sail Sejl-Areal n, -Flade c, the - of the gospel [Evangeliet Udbredelse] among them; a fine - [Strækning] of improvable land; the - [Udbredelse] of the Moslems along the shores of Barbary; with a great - of shoulder [Skulderbredde] and a mighty chest; - of wings Vingebredde, -Strækning c, *især: Vingefang n.

spreadeagle ['spred'i:gl] her fiakt Ørn, F Fugl flæket og stegt, ⚔ & ✂ Matros (Soldat) fastbundet til Afstraffelse, amr sl Differencehandel, Spekulation o a la hausse (a la hausse), Stokjobberi n. **spreadeagle** ['spred'i:gl] som en fiakt Ørn, amr chauvinistisk [*Jingo*], bombastisk, ultrapatriotisk, ~ orator, speech, style. **spreadeagle** ['spred'i:gl] vt brede (el spile) ud, ogs fig brede, May-Queen is still racing on with the -d field [distancerede (slagte) Heste] struggling after her, with the dexterity of a seaman he tied the -d hands, ~ our railways over foreign countries. **spreadeagleism** ['spred'i:glizm] amr Chauvinisme [*Jingoism*], Bombast, Ultrapatriotisme c

spreader ['sprede] Spreder, Spredende, Udbreder, &c, Udspreder c, &c, first - ⚔ Batter, Slagmaskine c, til Bomuld [scutcher].

spreading ['spredin] bl a som breder sig, vidtloftig, løvrig, omsiggribende, -flowered ['flaueɪd], - elm skærmblostmest Alm. Ulmus effusa **spreadingly** [-h] ad is tiltagende, mer og mer. **spreading** [oven, i Glasfabr Strækkeovn, -plate Strækkesten c

spreagh [sprex, spri x] se. Egl Kvæg [*cattle*], Bytte n [booty]; drive a -, or so **spreagherie**, sprecherie [-ɔɪ] Kvægran, Kvægtyveri n [*cattle-lifting*], Plyndring, Tagen c Bytte, conc mindre Bytte, Losore n

Sprekels [sprekɪlz] Is Claus -, en amerikansk Sukkerkonge ved 1900

spreckled ['sprekɪld] se prikket, plettet, *ogs. spottet [speckled].

Spree [spreɪ, spri], the - Spree c spree [spri] indbildsk, kry - i Winchester; he's - spree [spri] F Sold n, Basseralle, ogs * Kommers, *Rangel c Jvi fæzer, larfe! be on (or have) a -, go on the - gaa paa Sold (el. paa Bimpel, i Byen), ogs * gaa (el. være, være ude), paa Kommers eller paa Galejen, *gaa (el. være ude) paa Luft, paa Rangel spree [spri] v - it. Se be on the spree &c! by going it loose and -ing it tight. **spreesh** ['spri:ʃ] som getne gaar paa Sold &c, *rangelvorn

Sprenger ['sprenʒə] s

sprent [sprent] † & poet bestenket, &c; overdryssat [sprinkled]; in that vast ice-sprent land. **sprent** [sprent]. Se *sprint*!

***spress** [spres] P. Se *express*! Eksprestog n [*express train*]

spret [spret] se Siv n Ogsaa *sprit*.

sprow [spru:] † & prov Træsko c [thrush].

sprig [sprig] † fin, fint klædt, flong, flot, stilfuld [*spruce, nobby*]. **sprig** [sprig] Gren, Kvist, Gren, i Broderi &c; Kvast [*spray*], F Spire, ung Mand c, ung Mandeske n; sl Frisklyr, ogs * Spret, i Skotøj &c; Stift, *ogs. Nub, Nud [headless nail]; † Dykkert, Dykkers c. Se ogs. -bolt! the Sprig of Acacia, i. e. den hedenske Oldtid - i Primureri; a - of diamonds en Diamant-Ægretic; a - of laurel (lilac, parsley) en Laurbærkvast; a - of nobility en højadelig Spire, et Barn af god Familie. **sprig** [sprig] vt gøre blomstret, væve &c i blomstret Monster, stifte, *ogs. nudde [stavler boots]; -ged, ogs. blomstret; - mustin; -bolt † Hakkebolt [barb-bolt].

spriggans ['sprigonz ?]. Se *Chateau* "the spriggans".

* Ogs. om En der bindes fast i Tov ("Tang")værket, indtil han har erlagt sin footing (har plukket). - Mr. Jenkins desired the other men to get half-a-dozen fowes, and make a spread-eagle of me, unless he had his parkisite. Marryat, Peter Simple I. VII.

[a: i' u:] osv. lange som i fær feel, fool; [tʰa] Trykstavelser; [h] hat; [f] fail; [h] hot; [h] hut; [o:] hurt; [e] inner;

who guard the buried treasures of the giants. J Payn, *Lake Father* I 146 T.

springer ['sprɪŋgə] bl. a. Stiftemaskine, *ogs Nudde-maskine c **springy** [-g] grenet, kvistet, kvastet.

spright [sprait] glt Se *sprite!* **sprightliness** ['sprait-lins] Liv n, Livlighed, Livfuldhed, Kvikhed c **sprightly** [-li] lyhlg, livfuld, kvik, *drawn by two - days*, af to vælgte Fokser, a company, of which her - powers [Livlighed c] made her the delight.

sprig-muslin ['sprɪgmazlin] blomstret Musselin.

spring [sprɪŋ] vi **springe** [bound, leap; move suddenly by elastic force]; **springe frem**, **springe op** [start, issue with speed and violence], om Tømmer kaste sig [warp, become warped], knække(s), **springe**, F gaa [be broken], ⚡ om Mast &c skøres [split], skyde, spire, **springe**, især ⚡ med forth, out, up, komme, udspringe, have sit Udspring [take its rise], opkomme, opstaa [arise, come into existence], bibl staa op, om Solen [rise]. Jvf flame, 1 open, saddle, **spring**, **spring!** -ing [spirende] crops; the rattle **spring** Skralden gik, røstes; the rudder-head **sprang**, **sprang**, gik, - at **springe** til . . . , **springe** løs paa [- upon], all who were **sprung** from [ogs var rundne af] the blood royal, - into life! faa Liv, fig dukke op, opkomme, - into or to [op paa] the pulpit, - on. Se - upon! - on their feet or to their legs **springe** op, - on behind **springe** op bagpaa, - to light pludselig komme for Lyset, dukke op, a rival -s to light; - up, især opstaa, opkomme, dukke op, a coolness **sprung** up der opstod et køligt Forhold, Forholdet blev køligt, a gale **sprung** up en Storm **sprang** (F røg) op, - (upon) **springe** løs paa , - to. Se ogsaa ovfr!

2 spring [sprɪŋ] vt lade **springe** (op) [start or rouse]; ogsaa fig lade **springe**, sp opjage, opstode [raise from a covert], pludselig komme frem med, is. overraske os &c med [en ny Plan a new project]. Se ndfr med on! især ⚡ knække, faa knækket, skøre [en Bom a boom; en Mast, en Stang a mast], **sprænge** [burst, explode], undert. **springe** over [et Gærde a fence]; klappe sammen (el. igen, til), smække (el. smælde) i; sl & p lade **springe**, spendere, *ogs. rivo i, sl forskyde, give. . paa Forskud [advance]. Jvf leak, plant, rattle, retrieve! - a ball **springe** en Bal bill; the plankton has **sprung** a butt en Lask (el. et Stød) i Klædnngen har begivet sig, the grievance is not that he makes unreasonable demands, but that he -s them without warning, smældor løs (m dem) uden Varsel, lader dem **springe** som andre Miner, - a light hurtig (el skynde sig og) tænde Lys, - a (or the) luff ⚡ luffe, luve, we **sprung** [skorede] our mast so badly that . . . ; - a mine lade en Mine **springe**, - a trap lade en Fælde &c klappe sammen, smække i (*igen). Se ndfr! - a well bore (el grave) en Brønd, - a novelty (a trap) upon us overraske os med noget nyt, *ogs. lade en Nyhed **springe** (lade en Fælde klappe sammen over vore Hoveder); the magnitude of the task thus suddenly **sprung** upon me; that some trick was going to be **sprung** upon me; the truth was **sprung** on me, gik som et Lyn op for mig; I **sprung** my horse [lod min Hest **springe**] out of the road; clothes are said to be **sprung** up or blown together, hekses eller blæses sammen.

3. spring [sprɪŋ] **Spring** [bound, leap]; Tilbage-spring n [springing back with elastic force]; ogs fig Elasticitet, Spændkraft, Spændighed, Spændstighed [elastic power]; **Springfjeder**, **Fjeder** [elastic spiral]; **Fjeder**, **Elastik** c, **Spring n**, i Skolej [elastic, sidespring]; fig **Drivefjeder**, **Drivefjor** [inducement,

motive]; Kilde c, Kildevæld, *ogs. Opkomme n [fountain-head, natural fountain of water], Kilde, Oprindelse c [origin], Foraar n, Vaar c [vernal season], ⚡ **Spring n**, i to Tilf, ⚡ **Springtid** [tide]; ⚡ **Tvær-skøre**, i Rundholt [oblique or transverse crack in a mast &c], ⚡ se **Springer** c! Jvf mainspring, next! the deck's - ⚡ Dækkets **Spring**, Dæklimens Bugt i For- og Agterretningen Modsat: the deck's rise, the - [Spændstigheden] is gone from his step, there was no - in our gallop, seeing the old - in his step . . . ; the secret -s of [Drivfjeder i] men's actions; the - of a bow (of a muscle) en Bues . Spændkraft the - of day Dag-gryet, the - of a vault et Hvælvs Kæmper- eller Vederlagslinie c, the - of his walk, ogs hans spændstige Gang, at -s ved Springtid, n om Foraaret, om Vaaren, in the - of 1904 (om) Vaaren 1904, like a tiger on the -, der staar paa Springet, *ogs som Tigeren p. **Sprang**

springal(d), **springall**, **springold** ['sprɪŋgəld] † art Kastemaskine, Stenslynge, Armbrøst til at udslynge større Pile & Jærnstykker; se & amr udn Knæs c, ogs.* ungt Menneske n [youth, stripling].

springback ['sprɪŋbak] Knepryg. Eks. paa en Protokol, -balance dmp Springbalance, -beam dmp Fjeder, Fjer*c, -beauty ent Claytonia c virginica; -bed Springmadras c; -beetle ent Smælder c: Elater [click-beetle, &c]; -board Springbræt n, Tremplin, F Trampolin c Ogsaa fig; (-) -boc, -bok zoo (egentlig, sydafrikansk) Springbuk, Prunkbuk Antidorcas (s Antelope) euechore [prong-boc]. Ogs **springer**; -bolt skydende Fælle c, -box Fjerhus n, -buck. Se **springboe!** -carriage Fjervogn, Vogn paa Fjere, -cart Fjervogn, enspændt Transportvogn.

springe [sprɪŋ(d)g] prov rørig, *ogs dispos, F spræk [active], the Squire's pretty -, considering his weight. Eliot, Silas Marner XI. **springe** [sprɪŋ(d)g] Snare, Done, 'ogs. Guldre c; caught in his own - **springe** [sprɪŋ(d)g] vt snære, fange (i Snare); hair-traps to - woodcocks.

springer ['sprɪŋgə] **Springer**, **Springende**; sp Bologneser Høsehund (*Fuglehund); arch Kæmper c, Hvælvs Begyndelsespunkt n; første Hvelvsten² [bottom stone of an arch]; Forfærdiger c af **Springfjere**³ Ogsaa f **springboe**; the **Springers** X om 62de Infanteriregiment (n).

springer-up ['sprɪŋər'ap] sl Godtæbskrædder, Udbytter c, i Skrædderfaget Jvf sweater!

spring-fever ['sprɪŋf'və] *Foraarsfeber, Ugidelighed c som paakomme! En, idet Varmen kommer i Luften, it is often said of a lazy fellow, "He has got the -". Bartlett. **Springfield** ['sprɪŋfild]. En By i Staten Mas sachusetts (Arsenal, Geværfabrik & Hovedstad i Illinois; the new - rifle. **springfish** ['sprɪŋfɪʃ] Flod-Ulk c: Collus gobio [miller's thumb], -flax. Se flaa! **Spring Gardens** ['sprɪŋ'ga'dnz]. Bl. a. et Strøg i London, Charing Cross Forhen Landsbyen Vauxhall. Sædet for flere store Embedsværk. **springgold** hamret Guld, til Fjere [hardened gold]; -grass Gulaks, *ogs Ragestraa n.

¹ Andre Bett. af **spring**: Spire c [sprout]; Skud n [shoot]; Gren c [branch]; lille (*lidet) Træ n [sapling]; Flok c [a - of teal] - Mærk: a seven-branched candlestick, three -s [Grene] on each side and one in the middle. Kipling, *Life's Handicap*. - Jvf ogs. salmon-spring!

² I bestemt Form ogs. «Penet».

³ Hertil a secret **springer** hos Ward (*Elsmere* XI.VI).

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv voklende med [ə].

Anthoxanthum odoratum [(sweet) vernal-grass &c], --gun Selvsrud n, --haas [-ha:s] zoo Springhare c *Pedetes caffer* [Cape jumping hare]; --halt [-há] [lit] vet Hanetrit n, en Form af St. Vejsdans, hos Heste, --hare [-hæ ə]. Se *spring-haas*! --head [-hed] Udspring (undert Spring) n, Kilde c. Jvf *fountain-head*! Springfjers Hoved n, --heel. Se *spring-heeled*! --heeled [-hri:ld] med Springfjere i Hælene (og saaledes istand til at præstere høje Hop &c), letfodet, rapfodet, *spring-heel(ed)* Jack Jakob 'Letfod', el. lign. — en rapfodet, skalkagtig Nisse, eller et Kirkegaardsspøgelse, der gør høje Hop, --hook bl a Karabinhage [*snap-hook*, &c], --house Kildehus, Hus bygget over en Kilde, til Bevaring af Kød eller Mælk &c

springiness ['sprɪŋɪnəs] bl. a. Elasticitet, Springkraft, Spænd(st)ighed, Rigdom p. Kilder, Kilderdom [plenty of springs]; Vaadhed, *ogs Vaadlendiend c

springing ['sprɪŋɪŋ] bl. a. Springen c, Udspring n, ogs. fig Oprindelse [*origini*], bibl ☞ Grøde [*growth*, increase], arch Kæmperlinie c, (Bues) Bén n Jvf 3. *spring*! an arch whose --s are not on the same level; --course Kæmperskifte n, --line Kæmperlinie, --wall Vederlagsmur.

spring[jack ['sprɪŋdʒæk] elec Springjack, Kontaktfjer c, i Centralbord — hvori Snorforbindelse sættes, --knife Foldekni, --latch Smæklaas.

springle ['sprɪŋlɪ] *proe* Snare, *ogs. Gildre c, for Fugle. Jvf *springel*

springlet ['sprɪŋlɪt] lille (*hden) Kilde c, pl Smaakilder pl; Aa c [small stream].

springlike ['sprɪŋlɪk] forårsagtig, vaarlig, mild, sunny, --

spring[lock ['sprɪŋlɒk] Fjerlaas, Smæklaas, --mattress Springmadras, --searcher Kanonsøger [(gun)-searcher], --snap Smæklaas c & n, --stay ☞ Hjelpestag [*preventer-stay*], --tall ent Springhale: *Podura*; --tide ☞ Springtid, poet Vaar c, Foraar n, --time Vaartid, Vaar, Foraarsid c, Foraar n, it is the ~ det er Foraar el. Vaar, --trap Springfælde (**proe* Spretfælde), Saks c, --van Møbelvogn, Flytte-Omnibus c, --wall arch Hvalvingspille c, Vederlag n [abatement]; --water Kildevand, --wort ☞ Euphorbia c lathyrus. Kaldes ogsaa *caper-spurge* — idet Planten tildels bruges t Forfalskning af Kapers

springy ['sprɪŋɪ] elastisk, fjedrende, spændig, spændstig, sval, ogs * smidig [*lithe*], agr kilderig; fugtig, *ogs. vaadlændt [*wet*], a long ~ gallop; in severe frosts, snipes seek the unfrozen boggy places, — rills, Kilder (*ogs. Opkommer) og Bække, stretches of ~ turf, be ~, ogs fjedre vi, fjedre sig; made sod and sand firm yet ~ to the foot, elastiske at træde paa.

sprinkle ['sprɪŋklɪ] vt stænke, F skvette [Vand water &c]; strø, udstre [Seed seed], drysse [Sukker paa sugar over], bestænke, stænke, vade [Jorden the earth with water], fugte, *dynke [Klæder clothes], douche, dusche [~ with alcohol, with some scent, &c], bestre [et Gulv med Sand a floor with sand], overdrysse, oversælde [med Møl with flour; med Mød with soot]; bibl rensse, ved Bestækelse¹ Jvf *semel* the van comes to a stop, and its passengers are ~d [drysses rundt] among the trees of the grove; ~ over. *sprinkle* vi & abs stænke, &c; især: stænke, smaa-regne, F skvette; it ~s; *sprinkling* rain Støvrejn, Stænkeregn c (*n), Stænk pl. *sprinkle*

¹ *sprinkle* (bestænke, *skvette paa), i baptistisk Brug *cont* om at dæbe paa statskirkelig Maade. Jvf *sprinkling*!

['sprɪŋkl] Stænk n, Stænkekest, Kost, Kvast [intense] for sprinkling], Essekest [smith's ~], Vievandskost c [holy-water ~] *sprinkler* ['sprɪŋklɪə] Stænker, Stænkende, &c, Vanding Maskine, -Vogn, railw &c Strømaskine, Sprøjte c Se ogs *scent-sprinkler*! — pipes, automatic ~s. *sprinkling* [-klɪŋ] Stænkning, Bestækelse, F Skvetten, Skvetning¹ [aspersion], Marmoring, Sprængning, i Bogbinderi [mottling], Strømning, &c, Fugtning, 'Dyngning c, &c [dampening, as applied to clothes &c], conc Stænk n, Douche, Dusch c, Skvet [small quantity sprinkled], fig Drys, Stænk, Antal n, Del, Portion c Jvf *scattering*! a pretty large ~ of spectators; a plentiful ~ of hackney-coachmen, --machine Vanding-Maskine, -Vogn, Strømaskine c, &c. Se *sprinkler*!

sprint [sprɪnt] sp kort Distanceløb n [short-distance race]; Spurt c, fig ogs Krafttag, alvorligt Tag n, the big ~ of the year, all followed the ~ she made for the wickup, the struggle resolved itself into a ~ home.

sprint [sprɪnt] vt deltag i et kort Distanceløb, løbe af alle Kræfter, sprænge, spulte, fig ogs udsænde sig, *ogs spænde i; a combination of ~ing ability with staying power. *sprinter* [sprɪntɪə] Deltager i et kort Distanceløb, Løber paa kortere Distancer, Spurtløber, Spurter c Ogsaa ironisk Jvf (modsigelsesvis) *stayer*! the champion ~, no doubt many of the apostles were weak in many ways, but they were all first-class ~s, and ran as hard as they could on the night the Lord was betrayed. *sprint*[race ['sprɪntɪs]. Se *sprint*! --runner Se *sprinter*!

sprisan ['sprɪsən] ir Svækling, Skrælling c; there was an artless ~ along mid him. Samuel Lover. *sprissawn* ['sprɪsən] vr. Se *sprisan*!

sprit [sprɪt] glt Spire c [sprout]; se Siv² [rush, reed]; ☞ Spryd n til Sprydsej, Sprydstage c

sprite [sprɪt] Aand c, Genfærd, Spøgelse n, Draug c. Jvf *water-sprite*! *sprite* [sprɪt] vt & abs hekse, borteskamotere, *ogs. udpraktisere &c. Jvf *et spirit*! I will be correspondent to command And do my *spriting* [mit Aandeverk] gently. *spritely* ['sprɪtli] livlig; munter, he beheld the ~ face of his waking dream.

spritsail ['sprɪtsel], ☞ -sl] Sprydsej, paa Fartøj. Forhen ogs. et Sejl under Blunderaen; ~ *topping-lift* i Blindetridse c; ~ *yard* i Blinderna.

sprocket ['sprɪkɪt] ☞ Tand c, Tandkrone; --wheel [-hwɪl] Tandkrone c [rag-wheel]

sprod [sprɒd] *proe* lille (*hden) Laks, Lakseungel, *ogs. Laxunge c [pink].

sprout [spraut] vi gro, skyde, spire, om Frugt, om Frø, om Rodder; gro paa Stør [~ in the stooks]; the grass was ~ing up, skød op, spirede frem. *sprout* vt lade gro, &c, have (c. faa) en Vegetation af ~, *inkstands* -ed [paa Blækhuscens groede (*ogs grodde) der] luxuriant crops of feathery fungus *sprout* [spraut] Spire c [germ or young shoot]; Kornspirer pl (paa nylig tilsaet Ager), *ogs. Brodd c; ved Yale *univ* Far, Lærefag n [department of knowledge]; ~s, ogs. Spirekaal c [young colerworts]. Jvf Brussels! botany, mathematics, classics, are each and all of them ~s; a bunch of ~s, spøgende anr om de fem Fingre & om Kamrene i en Revolver.

¹ Som en *sprinkling* (Skvetning) betegner Baptisterne *cont* en Daab paa statskirkelig Maade, til Forskel fra *dipping*.

² I et Glossar til Burns 1845: *Sprit* (spret). A tough-rooted plant, something like *rushes*.

[a 'i u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [o] hurt; [o] inner;

Spruce [spru s] † Prøjssen *n* [*Prussia*]. **spruce** [spru s] fin og flot, fin, flot, fjong, *ogs. svirsk, *he is so ~ [fjong] that he never can be genteel*. **spruce** [spru s] *vt* stramme op, pudse, *ogs opfiffe Ogsaa ~ *up* **spruce** *vi* trække i Puds, pynte (*ogs pynte paa) sig, *ogs fiffe sig til Ogsaa ~ *up*; *he's as blue as paint, and it'll be a long while before he ~ s up*, igen bliver pyntelig **spruce** [spru s] Rødgran, ogs *Gran *c* *Abies excelsa*, *Pinus abies*, ~beer Spruceol, Fyrre(*Furu)ol, Sirupsol med Gran-Essens Jvf *chowder*! ~fir, ~firtree Se **spruce**! **sprucely** [-li] *ad* fint og flot, &c **spruceness** [-nes] *s*

Sprudel ['spru dl]. Egl kogende (el sprudlende) Kilde *c*, *the (Carlsbad)* ~ Karlsbadersprudel *c*, en af de tre mineraliske Kilder i Karlsbad.

sprue [spru] *met* Indgus *c*, Tappehul, Indløb [ingate, &c], Dødhoved *n*, Støbehals [deadhead]; † *or* prov Trøske *c* [thrush]; ~hole [-hou] *met* Indgus *c*, Tappehul, Indløb *n*

sprug [sprug] *v* prov. Se **spruce** (*up*)! **sprug** [sprug, -æg] *prov* & *sc* Spurv *c* [sparrow].

spruit [spru (i)t]. Egl Spire *c*, Skud *n* [sprout], i Syd-afrika. *Spruit, Bifod *c*, Tiløb *n* — med høje Bredder og tør i den varme Tid; *the ~ s behind him were turned into whirling streams*. A. C. Doyle

sprung [spran] *v* sprang, &c; knækkede(s), knak, &c, *part* sprunget, &c, knækket, &c Af **spring**. **sprung** [spran] Som Adj ophvet, lystag, *ogs belivet, livet [tipsy, tightish]

sprunny ['spran] *prov* net [neat]. **sprunny** ['spran] *prov* Kæreste *c* [sweetheart].

sprunt [sprant] *vi* skyde (op), spire; ~ *up*, især *amr* rejse Børster, *ogs sætte Ugg, vise Uggen, *prov* yve sig [bristle *up*] **sprunt** [sprunt] *prov* stejle Bakke, *ogs. Brække [steep but in a road], genstridig (el. vilter) Lok *c* [rebellious curl]. **spruntly** ['sprantli] *ad* munter, kækt.

sprush [spras] *prov* & *sc*. Se **spruce**, Adj!

spry [sprai] især *amr* kraftig [vigorous]; livlig, rask, *ogs spræk [lively, active], munter [gay]; kry, vigtig [pert]; *come, now, open the gate; be ~!* vær rask (*ogs. fort)! *keep awake and ~* [munter] *part* of the night.

spud [spad] *agr* Lugejærn *n*, Lugehakke [weed(ing)-hook], F Klump, lille (*liden) og tyk Gensland; Dejgklump (kogt i Fedt), *ogs Klót, Kartoffel, *Potét [potato], buttet (*lubben) Barnehaand *c* [baby's hand], *some boiled fish, and ~ s and molasses, roasted ~ s*.

spud [spad] *vt* hakke, ophakke, luge; ~ *up* weeds.

spuddy ['spadi] tyk og buttet (*lubben) **spuddy** ['spadi] sl Kartoffel(*Potetes)handler *c*

spudgæl ['spadgæl] *vi* *amr* styrte, fare afsted, *ogs fyge (afgaarde).

spue [spju] *v*. Se **spew**! ~ oakum ⚔ tygge Værk (*Drev).

spuke [spju k]. Se **spook**!

spule-bane ['spju'be:n] *sc* Skulderbén [bladebone]

spulje ['spju'lj], 'spju lj], **spulzie** [-ji, -zi] *v* & *s* Skotsk for spoil (Rov &c); **spulzie** [Røveri] and depredation. Scott.

Spumador [spju'me:do] Prins Arthurs Hest — hos Spenser.

spume [spju'm] Skum *n*. **spume** [spju'm] *vi* skumme. **spumescence** [spju'mesens] Skummon *c*. **spumescient** [-ent] skummende [frothy]. **spumiferous** [spju'mifores] som frembringer Skum. **spuminess** ['spju'mines] Skumagtighed; Skummon *c*. **spumous** ['spju'məs], **spumy** [-mi] Skum-, bestaaende af Skum; skummende [frothy].

spun [span] *v* spandt, &c, *part* spundet, &c Af **spin**. Jvf *long-spun!* ~ gold Guldspind *n*, ~ silver, ~ yarn Se **spun-yarn**!

spunge [span(d)z] *s* & *v* Se **sponge**!

spunk [spank] Fyrsvamp *c*, ogs * Tønder *n*, *ogs. Knusk [amadou, touchwood, &c]; *se* lille (*liden) Ild, lille Lue, Gnist, Kærte, Tændstik(ke), Fyrstik(ke), F* Stikke *c* [lucifer-match]; P varmt Gemyt [ardent temper], P Mod (i Brystet), Mands Mod *n* [courage, mettle, pluck], P Vrede *c*, *ogs Sinne [anger]; slet Humør *n* [ill-humour], *have ye no more ~ than that, ye blood-dravn calf, he hasn't the ~ of a mouse, a man of ~*, med Mod i Brystet **spunk** [spank] *vi* fatte Ild, fænge, som Tønder; lue op [flame up], fig blive varm, stærkere: komme i Fyr og Flamme [fire up], ~ out komme for Lyset, komme for Dagen, vise sig *sc* [come to light, appear], ~ *up* F *amr* blive varm, komme i Fyr og Flamme [fire up], vise Mod, optræde resolut

spunk-fencer ['spankfensə] si Fyrstikkessælger *c* [lucifer-match seller].

spunky ['spanki] ildfuld, varm, varmblodig, hidsig [fiery], modig, med Mod i Brystet, behjertet, kækt [spirited, brave], *a ~ boy, a ~ sort of chaps*. **spunky** ['spanki] *sc* Gnist [spark]; lille (*liden) Lue [small flame]; lille (*liden) Ild *c*; varmblodigt Menneske *n*, Hedsøre [hot-tempered person]; Lygtemand *c* [ignis fatuus].

spun-yarn ['spanja'n] ⚔ Ski(b)mandsgarn, ~ reel or winch Skibmands-Vifte, -Rulle, Kastevinde, Vifte, Vøjte *c*.

spur [spə] Spore i flere Tilf, ⚔ Hovedrod, Rod, p. Træ [one of the principal roots of a tree]; geol Ud-løber, Udstikker [counterfort], min Drum, Ertsdrum, lille (*liden) Gang [branch of a vein], arch Skraastiver, Stiver, Stræver [utstress]; ⚔ Stikbjælke, *Spændstøtte [spur-shore], ⚔ Meldrøje *c* [ergot, &c], sp Spor *n* [spoor, track], ~s, ogs en Slags Pudeknæser, til Afleining; *we young knights must deserve or win [tæne] our ~s; dish up the ~ s* † servere Sporerne¹; *clap (or put, set) ~ s (or put ~) to his horse, give his horse the ~* hugge Sporerne i sin Hest, give Hesten af Sporerne, *the Battle of Spurs* Sporeslaget Saa kaldes Slaget ved Guinegate i 1513, *the Battle of the Spurs*, om Slaget ved Courtrai i 1302, *a pair of clean ~ s*. Se **Noten!** (*up*) on the ~ glt i Hast, sporenstregs [whip and ~]; straks, *Monbray and his companion then departed southward upon the ~, and on the ~ we went; on the ~ of the moment* af en øjeblikkelig Tilskyndelse, i Øjeblikket, da Øjeblikket krævede (. . . naar Øjeblikket kræver) det, paa staaende Fod **spur** [spə] *vt* spore [urge with spurs]; ansøre, drive [urge on], bespore [put spurs on]; ⚔ befænge med Meldrøje &c. Jvf *ergot, saver, spurred!* ~ them on [anspore dem] to increased exertions. **spur** *vi* ile, jage, ride (skarpt), sprænge (afsted). Ogsaa ~ *it*; ~ *hard* ride skarpt, *they were ~ing it for their lives; ~ onward* ile (el. sprænge &c) videre.

spur-bunting ['spə'bantiŋ] Sneyærting, &c, *Snespurv *c*, &c. *Emberiza nivalis* [lark-bunting &c]; ~gall [-gæ'l] *vt* saare med Sporen, sporehugge, *s* Sporehug, Saar *n*

¹ At servere et Par blanke Sporer [a pair of clean spurs] i et Fad var i sin Tid en Husmoders Maade at minde sin Mand om at skaffe ny Forsyning til Huset (v. at ride ud og plyndre).

af (efter) Sporen, **gate** [ˈgeɪt] Gærdeled (*Led *n*, Grind *c*) paa en Ridevej

spurge [spɜːdʒ] ♀ Fuglemælk, ogs.* Vortemælk *c*. *Euphorbia*.

spur-gear [ˈspɜːɡeə] dmp Indgribning, Udveksling *c*, Indgreb *n*

spurge/flax [ˈspɜːdʒflæks], **laurel**, **olive** ♀ Kælderhals *c*, Pebertis *n*, 'Tysbæst *c* *Daphne mezereum*.

Spurgeon [ˈspɜːdʒən] Is *Charles Haddon* -, en Baptispræst, længe Storbritanniens ypperste Prædikant † 1892 Jvf *Tabernacle, Tab.!* **Spurgeonite** [ˈspɜːdʒənait] ogs Spurgeontilhænger *c*

spur-heeled [ˈspɜːhɪld] sporehælet, med lang og (næsten) lige Bagklo.

spuria [ˈspjuəriə] lille Vinge *c*, *pl* smaa Vinger *pl*: *Ala spuria*, *Alula*. I *pl* **spurious** [ˈspjuəriəs] uægte, eftergjort, falsk, forfalsket, *path* spurisk. Jvf (modsnætningsvis) *genuine!* Jvf *proped*, *vt rig!* *a* - *disease*; *a* - *imitation*, *a* - [kunstig] *price*; *a* - *wing*. Se *spuria!* **spuriously** [-li] *ad* især ved Forfalskning **spuriousness** [-nes] Uægtighed, Kunstighed *c*; *the* - *of drugs, issue, writings, the* - *of prices*.

spur-leather [ˈspɜːleðə] Sporelæder **spurless** [-les] sporeløs

spurling [ˈspɜːlɪŋ] ♀ Smelt *c*, &c [sparling, spurling].

spur-maker [ˈspɜːmeɪkə] ♂, Øremager

Spurn [spɜːn] Et Sted v. Humbers Munding, ~ *Head, light, lightship*. **spurn** [spɜːn] *vt* hst sparke, *fig* afvise med Foragt, vise fra sig, forsmå, vrage **spurn** *vi* & *abs* sparke, ~ *at* afvise med Foragt, vise fra sig **spurn** [spɜːn] Spark *n*, Afvisning, Foragt, Haan, haanlig Behandling *c*

spurner [spɜːnə] Sparker, Sparkende, Foragter, Haaner *c*.

spurney [ˈspɜːni] ♀. Se *spurry!*

spurn-water [ˈspɜːnwɔːtə] ♂, Slags Skvælbord *n* for Enden af Dækket.

spur/pinion [ˈspɜːpɪnɪən] *mach* lge Drev, **post** Afviser, Afviser Stén *c* [guard-iron].

spurred [spɜːd] *part* & *adj* sporet, &c, med Sporer paa, Spore- Jvf *ergot!* ~ *cuckoo* Sporegøg *Centropus*, ~ *goose* Sporegås *Plectropterus gambensis* **spur-rial** [ˈspɜːriəl] Se *spur-royal!* **spurrier** [ˈspɜːriə] Sporemager *c* **spur-royal** [ˈspɜːriəl] En † Mont ('Mynt) Kr 18 *so*

spurry [ˈspɜːri] ♀ Speigel, 'Linbend(el), Skorv *c* *Spergula arvensis*.

spur/shell [ˈspɜːʃel] Sporesnække *c* *Calcar*; **shore** Silver, Stræver, Skraa-Stræver, -Støtte, ♂ Stikbjælke, *Spændstøtte *c*, **strap** Sporelæder *n*

spurt [spɜːt] *vt* sprude, sprøjte, ~ *water from the mouth*, ~ [sprøjte] *a liquid from a tube*. **spurt** *vi* & *abs* sprude, sprøjte, *sp* spurte, *ogs spændte i [put on a spurt], *they* ~ [bl. a. kæpøber] *a mile alongside of us, the jet* ~ *s in the gardener's eyes*. **spurt** [spɜːt] Sprud, Straale, *ogs. Sprout *c* [gush, jet]; *F* & *sp* alvorligt (el. tungt) Tag, Krafttag, Spændetag *n*, Kraftanstrengelse, *sp* ogs. Spurt *c* [short, sudden effort], *a great* ~ *of blood poured from* [væltede ud fra] *her lips, chuckles and* ~ *s* [Udbrud] *of laughter; a great* ~ *of smoke and flame; put on* *a* ~ *tage* *et* alvorligt Tag, spænde (el. tage) i, sætte Kraft paa, *ogs. tage sig paa Tag; *sp* ogs. spurte; *we could only struggle up twenty or thirty yards at a* ~; *let us warm ourselves by* *a* ~ *of hard walking*, **grass** Ravl, Storsiv, Siv, Søkogleaks, *Sév *n*. *Scirpus lacustris* [club-rush &c].

spurtle [ˈspɜːtl] ♂ † Se *spurt!* **spurtle** [ˈspɜːtl] *se*

Tvære, *Tvære *c* Ogs *spirile*, **blade** † Sværd *n*, Klinge *c*

spur/way [ˈspɜːweɪ] Ridevej, **whang** *sc* Sporelæder *n* [spur-leather, &c], **wheel** ♂ Stjernehjul, Tandhjul, **wing** sporevinget Fugl, Sporevinge *c* *Parra*; **winged** [-wind].

sputa [ˈspjuːtə] Sputa *pl*, Opspyt, Spyt *n* Af *sputum*. **sputation** [ˈspjuːteɪʃən] Spyting, Spytning *c*

spute [ˈspjuːt] *vt* P bestride, &c, *vi* strudes, trætte, disputere, &c [dispute]

sputter [ˈspʌtə] *vi* spytte, stænke, F skvatte (*skvette), som v. hastig Tale [splutter]; sprude, *ogs. frase, fræse [crackle, hiss], jasse [splutter], *green wood* ~ *ing in the flame, they could neither of them speak their rage, so they fell* ~ *ing at one another, like two roasting apples, don't* ~ *over your victuals!* **sputter** *vt* & *abs* spytte, &c, sprude &c **sputter** [ˈspʌtə] Stænk, *F Skvet *n*, fra Munden, Spruden, &c, Larm *c*, Spektakel [noise, racket], Skænderi, Mundhuggeri *n* [buckering], *'twas only* *a* ~, bl. *a* et lille (*lidet) Skænderi. **sputterer** [ˈspʌtərə] Spytter, Stænker *c*, &c.

sputum [ˈspjuːtəm] Sputum, Opspyt, Spyt *n* [saliva]. I *pl* *sputa*, *the* ~ *of consumptive patients*.

spy [spai] Spejder, cont & ♂ Spion *c*. Jvf 2 *act*, *espionage*, 4. *pay*, *pensionary*, *recourse*, *Turkish!* *a Russian* -, *a* ~ *in the Russian interest* (en) russisk Spion, *be* *a* ~ *on* .. udspionere *vt* .. *set spies on him* sætte Folk til at udspionere ham, lade ham udspionere **spy** [spai] *vt* faa at ('faa) se, faa Oje (F Kig) paa, faa isigte, øjne [discover, generally at a distance, deserv]; opdage, udfinde [discover by close search], udforske, is udspæjde, udspionere [inspect secretly]; *in reading, he skipped over all the sentences where he spied a note of admiration*, ~ *out* udfinde, udforske [Terrenet the ground, the land], udspæjde, udspionere *c* [Fienden, *Fienden the enemy] **spy** *vi* & *abs* spæjde, spionere¹, ~ *at* udspionere, ~ *into* udspionere, udspæjde [hans Hemmeligheder his secrets], ~ *on*, ~ *upon* udspionere [ham him; hans Skridt his movements], udspæjde [hans Skridt his movements], ~ *upon* *him*, *undert. ogs. spionere paa ham, *he was spied upon so closely* [næje] *by his tormentor* ..., ~ *upon* *my losses* udspionere, hvormeget jeg taber, har tabt.

spy/boat [ˈspaɪboʊt] Patrouillebaad, Rekognoseeringsbaad, **craft** [-kraʊt] Spioneringskunst, Spionage *c*; Spioneri *n*, **glass** Lommekikkert, Kikkert, **hole** Kighul [peep-hole]. Jvf *espial!*

spying [ˈspaɪɪŋ] bl. a. Spejden, F Kigen; Udspionering *c*, Spjæderi, Spioneri *n*. **spylism** [-ɪzəm] \. Se *spy-craft!*

spy/mirror [ˈspaɪmɪrə] Reflektions-Spejl *n*, F Spion, *undert. Spender *c*, **money** Spion(er)s Betaling, Løn *c* til Spion(er)

squab [skwɒb] kvabbet, kvabset, ogs.* lasket, *lyk og lubben [fat, clumsy]; kort, but, stejl /curt, abrupt; bældet, ogs.* fjærløs, nyklækket [callow]; *proy* hly, undselig [coy], *a* ~ *chicken, pigeon; the Squab Pot*, Drydens (og senere andres) Øgenavn paa Rochester. **squab** [skwɒb] (nyklækket) Unge, is Due Unge [young pigeon], F Tykkert, Tyksak [short stumpy person]; Stopning, *ogs. Stop [stuffing]; stoppet Pude *c* (... Skæde *n*), Kanapé, Ottoman, Pâté *c* [ottoman, &c]; *punching the* ~ *of chairs and sofas with their fists; a large*

¹ I *spy* [ˈaɪˈspai], som Læg bl. Drænge (*Gutter), kan oversættes 'Brændt' eller 'Sjæler'. Er egl en Forening af begge disse Læge.

number of *us*, still in the nests. **squab** [skwáb] *vt* stoppe **squab** [skwáb] *vi* gaa bums, falde bardus, falde plat ned; plumpe **squab** [skwáb] *ad* bardus, bums, pladask, plat ned, *the eagle dropped the tortoise - upon a rock*.

squabash [skwə'baʃ] *vt* F slaa i Kvag, ogs * knuse. slaa sender og sammen, *fig* gøre Kaal paa, *P tyne, øie, - a set of coxcombs. Scott

squabbish ['skwábɪʃ] *vi* klamres, ogs * kævles, mundhugges, *kjegle, kjekle, kjevle [nrangle]. **squabble** ['skwábɪl] *vt typ sl* lade falde i Fisk, bringe i Uorden

squabble ['skwábɪl] Klammeri, *Kævl, Mundhuggeri, *Kjegl, Kjekl *n* **squabbler** [-blɪ] Kævler, Trættebroder *c*

squabby ['skwábɪ] (lille og, *hden og) tyk, (tyk og) undersætsig [squat]; -, flattened figs

squabchick ['skwábɪtʃɪk] nyklækket Kylling, -ple Postej af Due-Unger (Webster), Faarepostej med Løg & Æbler, -, a pie made of strips of mutton, onions, and slices of apples

squacco ['skwəkoʊ] *n* Tophejre *c* *Ardea* (s *Nycticorax*) comata.

squad [skwád] *prov* fedtet Søle (el. Føre) *n*, *Søle *c*, Søleføre *n*. Tennyson, *Northern Cobbler* **squad** [skwád] *is* *×* Afdeling, Trop *c*, Lag *n*, F *↓* Eskadre *c* [naval *squadron*]. Jvf 3 beat! ankward - Fuskertrop, Straffetrop *c*, Disciphunkompagni *n*, forsmædelig Officer *c*, barrack-room - Stue *c*, *ogs Stuelag *n*, i Kaserner; *Squad*...Halt! Afdeling. holdt! school of the - Peloton-Eksercits, Rekruttskole *amr*, -drill Peloton-Eksercits, Rekruttskole *c*.

squaddy ['skwádɪ]. Se **squabby**, **squat**, **squatty**!

squadron ['skwádɾən] *×* Eskadron [cavalry -], *↓* Eskadre, Flaade *c* [naval -]. Jvf flying, inshore, *squad!* one of the blue -, i Ostinden. et Menneske med en Krydsning af indisk Blod. **squadron** ['skwádɾən] *vt* formere i Eskadron(er); formere i Eskadre(r), -commander *×* Eskadron(s)chef *c*

squall [skwɛl] *sp* Skive, Stav *c*, Bén *n*, i Vippestil (quails), -s glt Vippestil, Keglespil *n*, Kegler *pl*. Jvf kayl(e)! -s, a game in which small discs are snapped from the edge of the table to a centre mark called the process. Jvf tiddlywinks! **squall** [skwɛl] *vi & abs* vippe, kaste, *vt* kaste paa, bekaste. **squaller** [-ə] Kastestav *c*

squalder ['skwáldɔ] stor Gøgle, *ogs stor Maaet *c* **squale** [skwɛl] *vi amr* slaa Smut, ogs *fiske, *flyndre, slaa Munk [make ducks and drakes, &c]

squali ['skwɛlɪ] zoo Hajer *pl* [sharks]. Af *squalus*.

squalid ['skwɛlɪd] zoo Haj *c*. **squalid** ['skwáɪlɪd] smudsig; uncombed his locks, and - his attire, - dens.

squalidly [skwáɪlɪdɪ] Smudsigthed *c*. **squalidly** ['skwáɪlɪdɪ] *ad* smudsig. **squalidness** [-nɛs] Smudsigthed *c*.

squaliform ['skwɛlɪfɔrm] hajformig, hajagtig.

squall [skwál] *vi* (tud)skraale, brøle, *ogs. storskrige, remje, P helje; begin to -. **squall** [skwál] Skraal, Brøl *n*, *↓* Byge, Vindbyge, *F Bøle, Bøl *c* [sudden and violent gust of wind]; black - sort Byge, i.e. en Byge ledsaget af mørke Skyer; thick - Byge m. tykt Vejr, m. Regn, Hagl, Slud &c; white - hvid Byge, i.e. en der kommer uden andet Varsel end en lille (*hden) hvid Sky; be struck by (or caught in) a - overfalder af en Byge, saa en Byge over sig; look out for a -! klar for

en Byge! some people had better look out for -s F visse Folk burde agte sig

squaller ['skwálə] Skraaler, Skraalhals, Skrihals *c* **squally** ['skwálɪ] byget, F* ogs bøiet, during (or in) - weather. **squally** ['skwálɪ] *prov* uregelmæssig vævet, med aabne Pletter, *ogs barflekke, om en Kornager &c

squaloid ['skwɛlɔɪd] hajlignende, hajagtig, skvaloid. **squalor** ['skwála, 'skwɛlə] Smuds *n*, to bring this sort of - among the upper classes is really...

Squam [skwám] En Landsby p Kysten af Massachusetts Egl *Annisquam* **squam** [skwám] *amr* (Fiskers) Sydvest *c*

squama ['skwɛmə] Skæl, *×* Dækblad [bract], ent Vingedække *n* [elytron] I *pl* *squamæ* [-mɪ] **squamata** [skwɛ'mɛtə] skællede, egentlige Krybdyr *pl*. *Reptilia squamata*. **squame** [skwɛm] Se *squama*! **squamiform** ['skwɛmɪfɔrm] skælleformet, skællignende **squamigerous** [skwɛ'mɪdʒərəs] skælbærende. **squamipen** ['skwɛmɪpɛn] skællignende (Fisk, Fugl), Skællignende *c*, &c **squamosa** ['skwɛmɔs, 'skwɛ'mɔs] skællet, - cones. **squamous** ['skwɛmɔs] skællet **squamula** ['skwámjule], **squamule** [-jul] meget lille (*lidet) Skæl *n*, *pl* meget smaa Skæl

squander ['skwándɔ] *vt* ødsle (el være ødsel) med, F rutte (*ogs. skusle) med [spend lavishly]; øde, forøde, F sætte overstyr, *ogs bortskusle [waste], *↑* adsprede, sprede, splitte, sprænge [disperse, scatter]. Ogsaa med away Jvf quarrel! - an estate F sætte en Formue overstyr, - his health ødsle m. sin Sundhed, spille va-banque m. sin Helbred, a -ed [bortødslet, misbrugt] health, - troops **squander** *vi & abs* ødsle Jvf quarrel! they often -ed, but they never gave. **squanderer** ['skwándɔr] Forøder, Ødeland *c* **squanderingly** [-ɪŋli] *ad* ødselt, som en Ødeland, som Ødelande; ved Ødselhed

squantum ['skwántəm] ond Aand, hos Indianerne, tvangfri selskabelig Sammenkomst *c*, she looks as if she came from - hun ser ud, som (om) hun kom lige fra Provinserne.

Square [skwa'ɔt'fəʊnd] *s*.

1. **square** [skwɛə] firkantet, kvadratisk [having four equal sides & angles]; retvinklet [right-angled]; vinkelret, nøjagtig [accurate, exact], firkantet, kanthugget, skarpkantet [Tømmer timber], firskaaren, undersætsig, *ogs undersat [Legemsbygning frame]; *↓* firkant, om Rærs Brasing; Kvadrat-, i Forbb med acre, foot, inch, &c, number, root, som (nøjagtig, nøje) svarer, som stemmer, rigtig, som har sin Rigtighed [exactly suitable, true]; ærlig, hæderlig [honest], aaben, redelig, ærlig [Færd &c dealing], ordentlig, skikkelig [proper]; mere kvit, som balancerer [even, leaving no balance]; opgjort [settled]. Jvf sq., 4. round! a field of several acres -, paa flere Kvadrat-Acres, paa flere Acres i Firkant, - barley *×* seksradet Byg, *P Sprikebyg; *Hordeum hexastichum*; - bodice or bosom firskaaren Kjole *c*; the - body *↓* det Stykke af Skibet, der er mellem Kantepanterne, - [retvinklet] corner; - cove ærlig Mand sl - til Forskel fra a cross cove; - dance Kontradsans; it is only a - dance, indeed; but...; take a - drink tage sig en retskaffen (el ordentlig, voksen, ærlig) Snaps (*Dram), a - [firkantet] file; - flag *↓* Stutflag, Modsat: Splitflag swallow-tailed flag; - frame *↓* perpendikulært Spant; a - girl, 1

¹ In order of popularity the waltz comes first, polka second, and schottische third, while square dances bring up the rear.

[ə] hate; [ou] so; [aɪ] I; [au] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [a, ä, e] osv. vakkende med [ə].

Bordelsprog. en ufordærvet Pige, *a* - head, overført. et vel afbalanceret Hoved, *you've got a* - head *on your shoulders*; *timber* 8^m - Tømmer som er otte Tommer 1 Firkant, - knot \downarrow Raabaandsknøb [reef-knot], - *lashing* ? Krydsurring, *the* - man *in the* - hole den rette, en Mand der er p sin rette Hylde Jvf 4 round! *a* - meal et retskaffent (el ærligt) Maaltid Mad, - *moll*, is. honet (el skikkelig) borgerlig Pige sl¹, - *paper*², - *party*, 1 Studenterspr firkantet Selskab, Selskab p fire Jvf *partie carrée*! - *piano* taffelformet Piano, *the* - *precision of the whole*, bl. a. den vinkelrette Nøjagtighed, hvormed det hele foregik, - *root* Kvadratrod, - *sail*. Se *squaresail*! *chest out, shoulders* -, ind, tilbage, *do the* - *thing*, det rette, sin Skyldighed, *a* - *tip* et rigtigt Vink, Oplysninger der holder Stik, *a* - *transaction* en ærlig Forretning; *be* -, bl. a. være rigtig(t), være ordnet, . opgjort, *the report was* -, ogs medførte Rigtighed, *am I really* -? bl. a. er jeg virkelig gældfri?, *it's all* - bl. a. det er ordnet, i (fuld) Orden, det gaar o p op (*op i op), *the yards are* - \downarrow Ræerne er (el. staar) firkant, *the yards are very* -, er meget lange; *be* - *with*... Se ndf, *on the* -!, *call it* - betragte det (. Gælden &c) som afgjort, som kvittet; *they said they'd call it* - for [med] *two hundred dollars*; *cut* - *in the bodice*, om Kjole frskaaren, *leave (make) the accounts* - have opgjort (opgøre) Regnskabet, *run* - \downarrow brase firkant, *turn* - blive en ærlig Mand, forlade Forbryderbanen sl.

2 square [skwæ] ad bl. a. lige, ret; \downarrow skvær, fig rigtig, ærlig [honesty]; P ordentlig [property]. Jvf 4. *fair, squarely*! *strike it full and* - stode lige ret p den &c Jvf seem! live - føre et ordentligt Liv, leve som et skikkeligt Menneske, - *rigged* \downarrow skværret - ogsaa i Bet - i fuld Puds, *sit* - at [ret for] *the table*, - [lige, ret, \downarrow skvær] *in the mouth*; *stand* - to staa lige foran. , være enig med

3 square [skwæ] Kvadrat *n* & *c*, Firkant *c*, mat Kvadrat *n*, Firkant, Rude, Terne [diamond], Rude, i Skak(*Schak)spil, &c, aaben (firkantet) Plads, Square *c* [- enclosed by houses], amr Huskompleks, *Kvartal *n* [block of houses]; Vinkel, -lineal [carpenter's &c -]; \times Carré, Firkant [square body of troops], fig Overensstemmelse, Harmoni [harmony], Jævnhøjde *c*, Niveau *n* [level], F Kontradans *c* [square dance]. Jvf reformation, 4. roll, shifting! Mr. Square. Se *Thwackum!* break - s. bryde den vedtagne Orden. især 1 den Forb it breaks no - det skader (*P ska'r) ikke, det gør ikke nt, he does not dance anything but the -s, Kontradansene; *form (a)* - or -s \times formere Carré(er), - was formed der formeredes Carré, to see how the -s go, hvordan Spillet gaar, *carpets (or covers)* in -s afpasede Tæpper, Tæpper i afpasede Stykker, *be (or stand) in* - \times staa opstillet i Carré, *the regiment is in hollow* -; *paper divided into* -s Rudepapir; *form into* - for mere Carré; *form* i (el. lade formere) Carré [throw into -], *method of least* -s de mindste Kvadraters Metode; *on the* - Egl i Niveauet, lige, P ærlig; P rigtig. Jvf (modsatningsvis) *on the cross!* act (or do things, play) on the - gaa aabent (. ærlig) frem, være en honet (el. ærlig, P real) Mand, handle ret el. smukt

¹ square mouth, "name of a sort of bag."

² The letter was written on square [firkantet] paper, which in these days is only used by the old-fashioned, when the letter to be sent is supposed to be one of great importance. Trollope, *Mrs. Frohmann &c* ch. VIII T.

[mod with], *all shall be on the* - alt skal gaa rigtig for sig, gaa ærlig til, *be on the* - undert have Ret [be right], *be on the* - with staa lige med , ikke skyld (En) nt, P* være skuls med . , hævne (have hævnet) sig paa , *I shall be on the* - with you P ogs det skal du ha' igen! *got on the* - ærlig erhvervet (*bekommet), to speak on the - ærlig talt

4 square [skwæ] vt gøre kvadratisk eller firkantet; gøre retvinklet, fihugge, kanthugge, sidehugge, talje [Tømmer timber], afkile, hugge, grovhugge [scapple], bringe i Vinkel [Murer-Arbejde mason's work], afpasse, indrette, lempe [adjust, efter by], mere opgøre [en Konto, &c accounts]; F & P affinde (el. ordne) sig (el gaa paa Akkord, indgaa et Kompromis) med, bestikke [bribe], mat kvadrere, \downarrow brase firkant, \downarrow skvære. Modsat toppe, - accounts, ogs afgøre et (sit) Mellemværende, *our account is* -d, - [lempe] *the ballast*, - *the circle* finde Cirkelens Kvadratur, *sitting at the table with his elbows duly* -d, med Albuerne i Siden, - *it (or the job, the thing)* ordne det el. Sagen; foilge Sagen, indgaa et Kompromis Tit med Bibegreb af Bestikkelse, *what is the very loveliest figure that you will take to* - it? - *his nbs* -forsoner (stoppe Munden paa, bestukke) ham sl, - *the (or his) shoulders* rette Skuldrene, *fig* tage sig sammen, trække (ringeagtede) paa Skuldrene, *it is time to* - *the shoulders for the matters of life*; - *the shoulders*, to raise them to the horizontal line: a gesture of contempt or repugnance, *the upper part was of* -d [huggen] stone, *theory and practice are sometimes difficult to* -, at bringe i Overensstemmelse, at faa til at stemme, - *away the head-yards* \downarrow brede for, - *our actions by* [efter] *the opinions of others*, - *the thing with his conscience* afgøre det (affinde sig) m sin Samvittighed

5. square [skwæ] v. refl. - himself indtage en (passende) Stilling, brede sig, indtage en bred Stilling, - himself for action, to fight sætte sig i Kampstilling [take an attitude for boxing, &c²]; Rotha had taken hold of the 'plunger' (churn-crank), and was squaring herself to her work, lavede sig til at begynde.

6 square [skwæ] vi & abs bl. a. kvadrere; \downarrow brase firkant \downarrow skvære; sp sætte sig i Stilling, i Kampstilling [take an attitude for boxing?]. Undert. med off, tit m. up; mere gøre op, afgøre det. Tit m up; fig stemme [med to, with], *I had just stepped back to* - at him, sætte mig i Kampstilling overfor (el. byde mig til at slaas mod) ham; *we* -d away before the wind under close-reefed topsail and foresail; that my proceeding only -d to my duty; folks that don't - to your notions, - up. Se ovfr! I'll - up when I see you tomorrow; - up to a man.

square/built [skwæ'bilt] frskaaren, kethygget, undersøisig, *ogs undersat; -cut firkantet, kanthugget, skarpkantet; -face firkantet Flasko *c*. Jvf schnapps! a ~ of holland; -foot; *Jenny Squarefoot* \downarrow Maiden med Bulkefoden, m Hestehoven, *ogs. Gamle-Sjur; -head bl a Fisker *c* i Fagot, i austr Tyveel [sham thief] Egl - thief, - wheat. En fra Skotland i 1874 indført og nu i Danmark meget almindelig Varietæt af Hvede; -headed m. firkantet Hoved; karakterfast, m. Bén i

¹ Dickens, *Sketches (The Boarding House II)*. Jvf *Chambers's Misc. No. 133. 3: He (Girollo) took a sheet of paper, flared his elbow at his side, to keep his hand steady, and drew instantly a perfect circle*

² Til squaring hører, at Næverne holdes ud fra Krop-pen, og at højre Bén sættes frem.

Næsen, -, *having a squarish head or jaw, indicative of firmness or combativeness.* Funk & W., --iron Firkantjern, --jointed is glatkantet, høvlet [*plain-edged*], a - board, --leg en af Markspillerne i Cricket, undert Dæklober c Ogs kaldet ('kaldt) *fielder, round to* ..

squarely [skwæ əli] ad kvadratisk, firkantet, &c; F (aa)ent og ærlig [*honestly*], F ordentlig, skikkelig [*properly*], lige, ret - i Forb med *precept*, ligefrem, formelig [*absolutely*]. Jvf *fairly* 'the ball took him - [traf ham ret] *between the eyes, stand - for the* [aa)ent og ærlig være for en] *completion of the Panama route, he fought well for his life and looked death - in the face, turn - [ret] towards me.* **squareness** [-nəs] Kvadratform, Firkantethed, &c, *fig* Aabenhed, Ærlighed c, &c, *an instrument to try the -* [Vinkelretheden, Nøjagtigheden] *of a work.*

squarer [skwæ ərə] bl a Hugger, Bokser c

squaire [skwæ ərɪɡd] taklet (*rigget) med Raasejl, F velklædt, fin, i Puds, be -, ogs. føre Raasejl, --root mat Kvadratrod

squares [skwæ əz] ad F i Orden, *ogs greiet; *you'll be set all - tomorrow* imorgen skal De være i fuld Orden

square [skwæ əseɪl] Raasejl n, Bredfok c, --set [-set] Se *square-built*! --shouldered [-ʃəʊldəd] bredskuldret, --sterned [-steɪnd] platgattet; --toed [-toʊd] bredtaet, brednæset, bred foran, om Sko, undert som gaar i brednæset Skotøj, knarvorn (*grættet) og gammeldags, --toes [-toʊz] F gammel Shvstikker, ældre (og pertentlig) Kavalér c, *some rich old -*

squaring [skwæ ərɪŋ] bl a (mat) Kvadrering c. Jvf ogs Note til *square* vi! the - *of the circle* Cirkelens Kvadratur c, --axe Talje Økse, *Øx

squatish [skwæ ərɪʃ] næsten kvadratisk, omtrent firkantet, &c. Jvf et Eks. under *square-headed*!

squarrose [skwə ɹɔːs, 'skwɑːr-] & udspærret; ru, med fremstaaende eller nedbøjede Skæl

squarson [skwə ˈsɒn] Godsejer og Præst, ordineret Godsejer, *Godsejerpræst, velstaaende (el velstillet) Landgæstlig c. Af *squire* + *parson*; -, *a rural parson of means and position not overshadowed by resident squires.* Barrere **squarsonage** [skwə ˈsɒn-ɪdʒ] Godsejerpræsts Bolig c

squarum [skwæ ərəm] Klopstén c [*lapstone*].

squash [skwʌʃ] vt kvase, ogs * knuse (til en Grød), mase, søndermase [*press into pulp*], kryste (el trykke) flad, *prov** kruste [*crush flat*], fig annullere, kassere, omstode Jvf *quash*! - [ogs slaa en Streg over] *his application for an inquiry.* **squash** vi knuses t Grød, mases sonder og sammen; krystes & flad; plaske, plumpe, *ogs skvapse, *with the blood -ing* [idet Blodet skvapsede] *out of his shoes at every step he took* **squash** [skwʌʃ] Plask, Plump, Skvaps, noget n blødt el. umodent; *Årtebølge*, &c; *si* *Sorée* c, *Selskab* n [*evening -*, *crush*]; *at Opera or evening -*. **squash** [skwʌʃ] blødt, is. om Hat; a - hat, a hat of the - *fashion*, ogs en Bulehat. **squash** [skwʌʃ] int hardus, bums, pladask; go - P falde (el. gaa) hardus, gaa i Kvag; *gaa i Knas; *down came the pail of paint - on the floor.* **squash** [skwʌʃ] zoo Muskusrotte c [*musquash*]. **squash** [skwʌʃ] & Melongrøskar n: *Cucurbita melopepo*. Ogsaa --gourd, --melon.

squashiness [skwʌʃ ɪnəs] Blødhed; Søløthed, sølet Til-

¹ Uklart er **squash** p. flg. Sted: *the squash tennis at the Casino, golf, a little polo. The American Register July 20, 1901.* Kanske blødt (...slap) Tennis?

stand c **squash-melon** [skwʌʃmɛlən] &. Se *squash*! **squashy** [-ʃi] F blødt (og vaadt), sjappet, ogs.* sølet [*slushy*].

squat [skwʌt] zoo Hav-Engel c. *Squatina angelus* Ogs *squato*, &c. **squat** [skwʌt] vt & abs prov berolige [*make quiet*], --*ting pills*, ogs Sovepiller [*opiate pills*]. **squat** [skwʌt] vi sidde paa Hug (*ogs Huk), sætte sig paa Hug, *ogs huge (el huke, hukke) sig ned¹, krybe sammen [*sit down upon the hams or heels*]. Ogsaa - *down*, lgge godt gemt, sp trykke [*cover*], *agr* nedsætte (. have nedsat) sig paa Jord, hvorpaa man ikke har Hjemmel, nedsætte sig (sidde) uden Hjemmel [*settle on new land without title*], austr drive Faarehold, være Faareholder, være Proprietær, --*ting* (*on his hams*), bl a siddende paa Hug (*ogs Hukk), *ogs nedhukket, the --*ting class in Australia correspond to the landed gentry of England.* Jvf Note til *squatter*! *a cock-bird had -ted* [trykket] *in a thick clump, and he'll have a nest of... mutineers to - in* [holde til i] *an' give drink to.* Kipling, *Life's Handicap*; *the negroes still -ted together.* **squat** [skwʌt] vt sætte paa Hug, *ogs nedhugge, nedhuk(k)e, be -ted sidde p. Hug (*ogs nedhukket); - *himself* sætte sig paa Hug, *ogs. hukke sig ned **squat** [skwʌt] som sidder paa Hug, *ogs nedhuget, nedhuk(k)et [*squatting*], lille (*liden) og tyk, (tyk og) undersætsig, lavbenet (*lavbént) [*short and thick*], a low - *building*; a - *church*, - *Lapps*. **squat** [skwʌt] Stilling paa Hug, *ogs. nedhuget (el nedhuket, nedhukket) Stilling; F undersætsig Person, Tykkert, Tyksak [*squatty person*]; *prov min* Erts-Nyre [- *of ore, bunny, nest*], Tinspat c, *sit at -* sidde paa Hug (*Hukk), &c

squatrole, **squaterole** [skwʌtərol, 'skwʌt-] & sortbuget Regnpiber c

squatina [skwʌtɪnə] zoo Englehaj c

squatmore [skwʌtmə] prov & Hornskulpe c *Glau-cium luteum*. Ogs *spatmore*, &c.

squato [skwa toʊ] zoo Hav-Engel c [*squat*].

squatocracy [skwʌtəkrəsi] austr coll Proprietærer, Godsejere pl, Proprietærsland c **squattage** [skwʌtɪdʒ] austr Statsforpagtning c, forpagtet Statsland n.

squatter [skwʌtə] vi se skvette [*splash water about*]; plaske (*ogs. flaxe), i Vand [*flutter in water*]; dukke [*plunge through water*]; fig ødsle [*squander*]. Jvf *swatter*! *and all hands were the next moment -ing in the water, the crazy buildings on Gateshead side -ing upon the water's edge* **squatter** [skwʌtə] En der sidder paa Hug (*ogs Huk); *agr* foreløbig Besidder el Bruger, uhjemlet Besidder, uretrettiget Bruger [*settler without title*], Kolonist [*settler*], i Australien is. Statsforpagter, Forpagter af Statsland, nu (store) Faareholder, Godsejer, Proprietær² c [*owner of a sheep station*]; *in such a tract, -s and trespassers were tolerated; the - sovereignty.* Heved forstodes (i Ame-

¹ Mærk ogs. **squat** i Bet 'To sink somewhat at the stern, when in rapid motion: said of a ship' (Funk & W) - *In shoal water, even when going slow, she squats some two feet. - Her pitching was easy, and there was no squatting.* United Serv. Inst. 1896 1044. Vi kan sige hukke (el. huge) sig ned, synke agterud.

² Finally the word (*squatter*, in Australia) became the common name for a sheep farmer, whether occupying leasehold or freehold property. It is, however, giving way to the newer term *pastoralist*. W. T. Harris 1902.

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] tho; [b] thin; [ʃ] sho [z] measure; [n] sing; [a, ä, e] osv vaktende med [o].

rika) is, ny Staters Ret til selv at afgøre, om de vilde holde Slaver eller ej (Nebraskabilen 1854)

squatteroo ['skwáteru ?] Staar kanske f *squatarole*; *If... I'm a blue-eyed* - Kipling, *Stalky*

squattiness ['skwátínés] Lavbenethed (*Lavbenthed), Undersætsighed c

squattle ['skwátli] vi se sætte sig paa Hug, *ogs. hukke (el. huge, huke) sig ned [*squat down*], krybe sammen [*cover, sprawl in the act of hiding*], baske, plaske (*ogs flaxe) med Vingerne &c, ~ *away*, i amerikansk tage afsted, *ogs. sætte afgaarde [*depart*]. Jvf *absquatulate*!

squattocracy ['skwátákra:si] Se *squatocracy*!

squatty ['skwátli] lille (*liden) og tyk, (tyk og) undersætsig, lavbenet (*lavbent) Jvf *squabby*, *squaddy*, *squat*!

squaw ['skwá:] Indianer-Kvinde, -Kone c [*Indian wife*]; ~ *corn* Majs c, ~ *fish* Squawfish, en Ferskvands-fisk *Ptychocheilus oregonensis* Ogsaa kaldt *chappaul*

squawk ['skwá:k] vi P skrige, hvine, *amr fig* luske sig ud af Sagen, (p en simpel Maade) trække sig tilbage [*back out in a mean way*], a ~ *ing bird, school-girl, a cuckoo clock that had stopped* ~ *ing, you can hear the fish-boats* ~ *ing all around us*. *squawk* ['skwá:k] P Skrig; Hvin n *squawk* ['skwá:k] Selskab n, *afternoon* -s. W. Black

squawl ['skwá:l] vi. Se *squall*!

squawman ['skwá:men] hvid Mand gift med en Indianerkone, ~ *root* [-ru:t] Kræftrod *Conapholis* (s *Probanche*) *americana*.

squdgy ['skwadzi ?] P. Se *squashy*, *squishy*! *In the sludgy*, ~ *creek*. Kipling, *Barrack-Room Ballads* 59

squeak ['skwi:k] vi pibe; hvine; ~ *gladder* [om, *paa on], sige (el. røbe) det [*peach*] Jvf *gibber!* *their boots* ~ *ing in the wet clay*; *one of the jurors had a pencil that* ~ *ed*. **squeak** ['skwi:k] Piben c, Pib, Hvin n; sl kneben Freise c, *ogs. Knibetag n - ogs a *narrow* (or near) ~ Jvf *escape, narrow!* *it was a proper near* -; *it's a* ~ *for him*, is det kniber for ham; *have a narrow* ~ (for it), bl a slippe fra det, men kun med yderste Nød og næppe **squeaker** ['skwi:kə] Piber, Pibende, &c; Pibe-kyling, Unge, Due-Unge, Gris c [*young hog*]. Jvf *cheeper, peeper!* *squeakingly* [-knli] ad pibende, &c

squeal ['skwi:l] vi hvine, pibe, skrige (vedholdende), *prov sl* sladre, angive (el. sige, røbe) det [*inform, peach, squeak*]; *amr* opgive Foretagendet, opgive Spillet, give tabt [*throw up the sponge*]. Jvf *squank!* *blocks* ~ *ed* [især hvinede] *as the ropes set the sheaves revolving; the kitten* -s. **squeal** ['skwi:l] Hvin, Skrig n, Piben c, *there were shouts and* ~ *s of laughter*. **squealer** ['skwi:lə] Hvinede, &c, ~ Due-Unge [*young pigeon*], *prov amr* Brokhejle, &c [*golden plover*], sl Sladderhank, Angiver c [*inform*].

squeamish ['skwi:mif] kvalm, som har (el. føler) Kvalme, syg om Hjertet [*sick at the stomach*]; som let faar Kvalme; *fig* fin paa det, kræsen, vanskelig [*fastidious in taste*]; meget nøje, nøjesende, ømfindelig [*punctilious*]. Jvf *queasy!* a ~ *taste* en kræsen Smag, Kræsenhed c, *he is* ~, bl. a. han faar let Kvalme, *Hastings was not* ~ [*nojesende*] *in money matters*; *feel* ~ *squeamishly* [li] ad kvalmt; is. kræsent, med Betænkelighed, under Tvivl **squeamishness** [-nəs] Kvalme, is Fimhed, Kræsenhed; Ømfindtlighed c

squeee(d)ge ['skwi:dʒ] v P. Se *squeeze*! Ogs. *squidge*.

squeeger ['skwi:dʒi] vt presse, glatte; skrabe, skrabe (...rulle) tør; ~ *scuttle* af. Ogsaa ~ *down*. Jvf *squiggle!* *when the decks had been* ~ *d down*. **squeeger** ['skwi:dʒi]

Presse, Skrabe(r), Rulle, ~ Afsætningsslæde c med Læder, m Guttaperka; ~ Kabeltegn n [*small swab*] **squeel** ['skwi:l] vi se. Se *squeal*!

Squeers ['skwiz:] , Mr. - En uvidende og raa Skolebestyrer i Dickens's *Nicholas Nickleby*. Jvf *Dotheboys Hall, vt steeple*!

squeezability ['skwi:zə'biliti] Trykkelighed, *ogs. Trykbarhed, &c, Egnethed c som Genstand for Udpresninger, &c **squeezable** ['skwi:zəbl] trykkelig, *ogs trykbar, &c, egnet som Genstand f Udpresninger, &c

squeeze ['skwi:z] vt trykke, presse, klemme [*press*], kryste, presse [en Appelsin *an orange*], trykke op til sig, kryste [*embrace closely, hug*], *fig* trykke [*oppress*], brandskatte, gøre til Genstand f Udpresninger [*blackmail*], F trække op, prelle, snyde [*cheat*], ~ [*trykke*] *his hand*, ~ [*kryste*] *an orange with the fingers*, be ~ *d by the cook and the store-keeper*, ~ *in* presse ind, pine ind, *squeezed-in*, om Haandskrift gndret, ~ *up* presse sammen **squeeze v refl**: ~ *himself* trykke &c sig, ~ *yourselves a little, please!* aa ryk lidt sammen, saa er I rare (*er I snille), *he contrived to* ~ *himself into* [*ogs lirke sig ind i] *parliament* **squeeze vi & abs** trykke, &c, trænge sig, presse (el trykke) paa Jvf I *all!* ~ [*trykke* (stærkt) paa] *to get through a crowd, as many as could* ~ *their way in*, trænge (F pine, . lirke) sig ind, ~ *out of the window* lirke (*ogs pine) sig ud af Vinduet **squeeze** ['skwi:z] Tryk n, *min* (Grubes) Indsynkning, Sammensynkning c, *fig* Tryk n, Undertrykkelse [*oppression*], is i anglokinnesisk Brandskatning c, Udpresninger pl [*blackmail, extortion*]; F Prelleri, Optrækkori, Snyderi [*cheating*], Aftryk [i Voks *in wax*], Gudebillede, Kønregsbillede n [*rubbing, smoke-proof*], sl Silke [*silk*], is i Tyvest Hals c, a ~ *in wax*, ogs. et Voksaftryk, a ~ *of the hand*, is et Haandtryk; *I gave him a* ~, trykkede ham i mine Arme, *a tight* ~, især en vanskelig Sulling, en Kattepine; skarp Konkurrence c, *it will be a tight* ~ *for* [om, om Optagelse v.] *Sandhurst this year, one of the various forms of the* ~ *upon the foreigner*; *some of the* ~ *imposed by the mandarins, it subjected them to 'calls' or 'squeezes' for contributions for public works...for the relief of districts suffering from scarcity.*

squeeze-hat ['skwi:zhat] Klaphat &c [*crush* (or *fold-ing*) *hat*]

squeezer ['skwi:zə] En der trykker, &c, Trykkende, &c, Presse, Damphammer c, til Nedsmedning [*shingler*]. Jvf *lemon-squeezers!* ~s, ogs Spillekort med Øjnens Antal markeret i højre Hjerne; *alligator* (or *crocodile*) ~ Damphammer m. Alligatorkæft. **squeeze-nax** ['skwi:z waks] sl Nathue, *ogs Dot c [*nose of wax*]. **squeezing** ['skwi:zin] Trykken c, Tryk, Pres; noget n udpresset, Presserester pl **squeezy** [-zi] F kneben, indkneben, trang, *little* ~ *rooms*.

squelch ['skwelf] vt F kvase, ogs. *knuse, knase, som derhæde [*crush down, squash*], gøre kort Procs med, bringe til Tavsshed, tage adgæ, gøre Knaal paa, *ogs bigsle, kverke, tyne, me [*put down and silence*]. Tit *in out*, ~ *a resolution*, is uden videre forkaste en forelagt Resolution; ~ [*knuse, kvæle*] *a riot*; ~ *an upstart*. **squelch vi** kvase &c; kvases, &c; skrige, *ogs. skvapse, om vaadt Skotøj &c, *he could hear the flaring bones cut and* ~, *he* ~ *ed like a mussack*; *his feet* ~ *ed in his worn shoes*; a ~ *ing of heavy boots*. **squelch** ['skwelf] F knusende (el. tungt) Slag; tungt Fald; undert Skrig, *ogs. Skvaps n; *we find* ~ *for a heavy fall in Hudson*. **squelcher** ['skwelfə] glt *prov* afgørende Slag n, *ogs. Sletlavas; *fig* Trumf, slaaende Grund, dræbende

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool, [i:] Trykstavelso: [h] hat; [f] fail; [h] hot; [h] hut; [o:] hurt; [ə] inner;

Spdyghed *c*, &c [a *setiler*, in argument &c], this last retort would have been a ~, dræbende.

quenched [skwenʃ] *vt* *f* & *P* slukke [quench], it ~es his thirst.

squeteague [skwi'ti g] *■* Squeteague *c*, en Slags Gylte v Long Island *Labrus squeteague*, *Otolithus regalis* squib [skwib] Sværmer, i Fyrværkeri [cracker, serpent], Tale fuld af Sidehug, Satire *c*, Sarkasmer *pl* [satire], lille (*lidet) Smædeskrift, Nidskrift *n*, især ved Valgfelttog [petty lampoon], † Smædedigter, Paskvilliant *c* [lampooner], sl Malerkost [paint-brush]; sl Asparges *c* [head of asparagus] Jvf lampooner! squib [skwib] *vt* kaste Sværmerer imod, satirisere over, stikle paa, paskvillere [lampoon], afbrænde, affyre [cause to explode, discharge]; ~ a political candidate, ~ off powder, ~bed off both pistols, previous to placing them in the boat. squib *vi* kaste (*ogs opsætte) Sværmerer, satirisere, stikle, gøre Sidehug, bides, mundhuges [bicker], smælde, knitre, som en eksploderende Sværmer, two members of a society ~ a little in debate. squibob [skwaibab] *amr* Person *c*, ~, a term applied usually in contempt, but sometimes in indifference to anybody. Barrere

squid [skwid] Blæksprutte, *Blæksprut *c*, &c [cuttlefish]. squid [skwid] *vi* fiske med Blæksprutte t. Mading (*Ag), dorge

squidge [skwidʒ] *v* *P*. Se squeeze! ~ them in.

squidgereen [skwidʒə'ri n ?]. Mulgvis (*mulgens) *et* in Formandskelsessord af *squidger*; a poor little ~ av an orf'cer. Kipling, *Soldiers Three*.

squidgy [skwidʒi] Se *squeezey!* your ~ [tynde, indknebe, stikagtige] little legs. Kipling, *Life's Handicap*.

Squier [skwaie] Is. Ephraim George ~, amerikansk Arkæolog f 1821

squiffy [skwif] *sl* (lidt, noget) drukken; he was blind ~ [døddrukken] when he wrote the paper; get ~.

squiggle [skwigl] *vi* prov skylle Munden med noget, lade nt skvalpe frem og tilbage i Munden; *amr* *P* vride sig, vrikke, som en Orm [squirm, wriggle].

squiggle [skwigl] *amr* Vrid, Vrik *n*, Vridning, Vriken *c*

squiglee [skwidʒi] *v* & *s* Se *squeegies!*

squill [skwil] Skille, ogs * Strandløg: *Scilla maritima*, (alm) Skuffelkrebs, *Søgræshoppe. *Squilla manis*, Hvallus *c*. *Oniscus ceti* squilla [skwila]. Se squill!

Squillace [skwi'la'tʃe] *s*.

squillitio [skwi'litik] skiltusk, Strandløg.

*Squilmault [fr. skwi'mält ?] *F*. Se *Esquimault* (i Tilleg)!

squimidge [skwimidʒ] *vi* *P* Se *scrimmage*, *scrummage!*

squin [skwin] *prov* Blinken *c* [wink]. Jvf *squunny!*

squinancy [skwinansi] glt Halsbetændelse *c* Nu quinsy; ~berry [-beri] *prov* Solbær

squinch [skwinʃ] arch Pendanten *n* [sconce, &c].

squinch [skwinʃ] *vi* *prov* skele [look askint, squint], gigglin' and ~in' an' kickin' each other. Kipling, *Capt. Cour.*

squinder [skwində] *vi* *prov* ulme [smoulder].

squunny [skwini] *prov* skelende, skeløjet. Ogsaa ~eyed, a poor fat ~ rogue. Kingsley, *Westward-Ho!* I 366 T. squunny [skwini] *vi* *prov* skele; *amr* sau En (. . . Folk) til at le, vække Latter; le, blinke og smile, ~eyed skeløjet.

¹ Rosing 1887.

squint [skwint] skelende, skeløjet, *F blingset, among the blind a ~ is [er den enøjede] king. squint [skwint] Skelen *c*; F Kig, Blik, Øjekast *n*, *F Tit [look, peep], fig Dragelse, Tilbøjelighed, *ogs. Ludning [bias, leaning]; fig Hentydning *c* [bearing, implication, reference], arch Hagioskop¹ *n*, a ~ towards radicalism, let me have a ~ at [et Kig i, lad mig se lidt paa] the newspaper!, have a ~ [kige] through the window, I took a ~ [gjorde en Svipstur, *ogs. gjorde mig en Sving] astern to see if . . . Clarke-Russell, *The Lady Maud* I 63. Alm take a slant. . . squint [skwint] *vi* skele [paa begge Øjne with both eyes], *F blingse, F kige, titte [look, peep], fig hælde [til towards], fig trække i en (vis) Retning, nærme sig, indeholde en Hentydning, while I ~ and see. . .; the document ~s towards [trækker i Retning af, hentyder til] treason. squint *vt* gøre skeløjet, skele til, kige (el titte) paa, ~ the eyes glippe (el klippe, misse, ogs *pire) *m* Øjnene, *myse

squint-a-pipes [skwintə'paips] *fov* Skelevip, *Blingsing *c* squinter [skwintə] Skelende, Skeløjet, Glug *c*, Øje *n*, i Bokser! squint[eye] [skwintəi] Skeløje, ~-eyed [-aid] skelende, skeløjet, vindøjet, *F blingset. squinting [skwintɪŋ] path Skelen Strabismus; fig Dragelse, Tilbøjelighed, Tendens [bias, leaning], Hentydning *c*, if the sentence means anything, it is a ~ towards hypnosis. squintingly [-li] *ad* skelende

squir [skwə] *vt* glt & prov kaste, kyle, slynge Jvf whirl! ~ my old hat over the masthead.

squirality [skwaɪ'raɪti], squiralty [skwaɪrəlti], squirarchy [skwaɪrə'ki] Godsejer-Aristokrati *n*, Herremænd, Proprietærer *pl* squire [skwaie] Skjoldbærer, Vaabendrager, Væbner, Ridders Følgesvend [esquire, armiger], fig Beskytter, Ridder [of a lady &c]; Godsejer, Herremænd, Proprietær [country gentleman, esp of old family]; *amr* Eksfredsdommer *c*, he was the faithful (or sworn) ~ of dames or ladies; be (or play) ~ of the body to a damsel-errant. squire [skwaie] *vt* følge som Vaabendrager, &c, følge, som Ridder, som Beskytter, titulere Proprietær; ~ a lady. squireage [skwaɪrɪdʒ]. Se *squirarchy!* squirearchal [skwaɪrə'ki] godsejerlig squirearchy [skwaɪrə'ki] Se *squirarchy!* squire-bedel [skwaɪbɪdɪ] *univ* Universitetspedel, Scepterbærer *c* Jvf poker! squireen [skwaɪ'ri:n] kalkunsk Bonde, Knaldproprietær, *Sofabonde *c* [gentleman farmer]. squirehood [skwaɪəhʊd] Godsejer-Værdighed, Godsejers Egenskab el Rang *c* squirelet [-lɛt] lille (*liden) Godsejer *c*, *pl* smaa (el mindre) Godsejere.

squirelike [-laɪk] godsejerlig, proprietærmæssig squireling [-liŋ]. Se *squirelet!* squirely [li]. Se *squirelike!* squireocracy [skwaɪ'ɒkrəsi] Godsejervælde, Proprietærvælde *c* (ogs. **n*). squireship [skwaɪʃɪp] Se *squirehood!* sQUIRES [skwaɪəz] Godsejerfrue, Proprietærfroe *c*

squirk [skwɜ:k] *vi* *P* sprude, sprøjte, bryde ud i Latter, F sprude ud; I cud hear the women gigglin' and ~in' in the palanquins. Kipling, *Life's Handicap*. squirk [skwɜ:k] Spruden *c*, &c; lille (*lidet) Udbrud *n*; little gurgles and 'squirks' of laughter. Anstey, *Vice Versa*.

squirm [skwɜ:m] *vi* vrikke, bugte (el vride) sig, som en Aal, som en Orm [-like an eel], klatre [swarm], fig vride sig, i flere Tilf; the eel ~s; he ~ed [vred sig],

¹ squint, a hagnoscope, a narrow aperture cut in the wall of a church to enable persons standing in the side-chapels, &c, to see the elevation of the host at the high-altar.

still he obeyed, your double back somersaults make your foes -, the minister -ed on his seat, vred sig paa sin Stol (*ogs dei han sad), he -ed out of it, overført han vred sig fra det, he -ed [ogs lirkede (el snoede) sig] through the thick underwood like a cat, - to... ligge paa Maven (el mave sig) for [cringe to...]. squirm vt lade (En) vride sig, vrikke, lirke, sno, klatre op i [climb, swarm], - that sledge in and out of the hummocks as if... squirm [skwəm] Bugt c, Vrik, Vrid n, Bugten, Vrikken, Vriden [wriggling motion], i offentlig Skole ækel lille Dreng (*liden Gut!), J. Krænge, ogs *Kinke, *Kink, prov Kank c [twist in a line], get a - on you! amr rub dig! ogs. skynd dig! *faa Fart i dig!

squirrel ['skwɪrəl, 'skwærəl] zoo Egern n, *Ekorn n & Sciurus, & Kamvalse c, i Kardemaskine, -eage Egern (*Ekorn)bur n, Tromle c, i Blæsemaskine, -fish [-fɪʃ] Sogo c Ogs. soldado, -monkey Sajniri c, en Springabe: Calithrix sciurea [sagoin], -mouse Syvsover c [dormouse]. I pl squirrel-mice, -tail, is Egern (*Ekorn)skindhue c, med nedhængende Hale, & Silke-Aks n Hordeum jubatum [- grass]; -tailed [-teɪld] egern (*ekorn)halet, i. e. med Halen bøjet for meget ind over Ryggen - en Lyde v. Pragthøns

squirt [skwɜːt] vi sprøjte, fig cont snadre, skvaldre; (wild) -ing cucumber & Æselsagurk, ogs * Springagurk: Momordica elaterium. squirt vt sprøjte, p brække af sig, now - your dyel amr gør nu Deres bedste! nu er det Dem (i. e. Deres Tur)! -ed skin Spritvurf, Plintspuds c [plashing]. squirt [skwɜːt] (lille, *hden) Sprøjte, Sprøjt, Sprud [jet, small, quick stream]; sl Apoteker, Doktor, amr Laps, Friskfyr, *ogs. Spret [fop], v. Harvard flot Deklamation c [showy recitation]. Jvf ogs. Note t. squirm! a dozen -s of fire came out of the darkness. squirter [-ə] Sprøjter, Sprøjtende c squirting [-ɪŋ] Sprøjten, Sprøjtning, &c; Rapping, Grovpudding; cone Grovpudd, Spritvurf c [coarse plastering]. squirtish [-ɪʃ] amr lapset, friskfyragtig squish [skwɪʃ] univ sl Marmelade c. squish [skwɪʃ] vi F plaske, *ogs skvapse, knirke, om Støvler, Kim yearned for the caress of soft mud -ing up between the toes; -squash [-'skwʌʃ] ad piskpask, ogs * pliskplask, s Piskpask, ogs. * Pliskplask n, go - across.

squitch [skwɪʃ], -grass [-grɑːs] prov Kvikhvede, &c, *Kveke c, &c [quitch-grass, &c &c].

squitter ['skwɪtə] prov tyndt Liv n, Diarrhée c. sunch [skwʌnʃ] vi amr bære (.. lægge) sig ned, krybe sammen, gøre sig lille (*liden).

squish [skwɪʃ] vi p sndermasses, knuses, bl en Grød [squash], gaa istykker, fare fra hverandre, falde (el. gaa) bardus. Ogsaa - it, go -ing down the shaft. squishy [ɪ] Se squashy! - streets.

sraddha ['sra d(ɪ)ɑ] Shradda c, Offer af Ris og Blomster til en afdøde Manes. Sanskrit.

Stramano [srə'ma no] Asketen - et Tilnavn til Buddha

sravaka ['sra vəkə] Lægmand c, blandt Jainere.

Sri [srɪ] hind myth. Se Lakshmi! Srinagar [srɪ'nɑːgɑː] s. Sriranga [srɪ'ɪŋgə] Et andet Navn f. Vishnu; Seringapatam, town of - or Vishnu.

srub [srʌb] p Se shrub!

s-sh! [ʃ] int tyst &c [hush].

St. Se Forkortelser! St! [st] int amr tyst! hys [hist]; St! Listen!

¹ Squirm or squirt (public schools), small, obnoxious boy. Barrère

Staaten ['sta tən]; ~ Island, ogs Staten-Ejland, mellem Long Island og Fastlandet, ~ Land Statenland, en af Ildlandets Øer.

stab [stab] typ sl Officin, Trykkeri n [establishment], be on the ~ arbejde paa Uge stab [stab] vt stikke [en Aal an eel, en Fisk a fish], stikke, gennembore, stikke (el støde) ned [wound with a pointed weapon], save, *sage, i Bogbinderi, rue, oprue, opkradse [roughen, as applied to a brick-wall], fig dolke (bagfra), lumskelig angribe, ~ reputation, ~ him to [stikke ham i] the heart, the word -ed him to the heart, skar ham i Hertet, skar paa det føleligste stab [stɑːb] v. refl: ~ himself stikke sig, ~ yourself and pass the dagger, i Teatersl skænk f dig selv og send Flasken videre! stab vi stikke, fig ogs være et Ulivsaar, ~ at stikke (el. støde) efter; ~ in, into, through. stab [stɑːb] Stik, Stød, fig ogs Dolkestød bagfra, lumskt Angreb n, a - given to character, bl. a et lumskt Angreb paa Ens gode Navn og Rygte, fall by the ~ of an assassin, for Morderhaand.

stabat ['steɪbət] lat v (han, hun, det) stod, Stabat Mater (dolorosa), en lat Kirkehymne over Mariæ syv Smerter, en Passionskantate fra XIII Aarh.

stabber ['stæb] En der stikker, Snigmorder, Knivstikker, (trekantet) Sejlmaagerpræn c stabbing [-bɪŋ] Stikken, Gennemboring, Nedstødning c, Mord n; then there is the ~ of [Mordet paa] King Henry, -assegai Stik-Assegai [bangwan]

Stabie ['steɪbi] En By i Kampnen

stabile ['steɪbəl] fast, stabil Modsat labile. Jvf stable! ~ electrodes. stabilify [steɪbɪfaɪ] vt gøre fast, fæste, gøre stiv(ere), stive. stability [steɪbɪlɪtɪ] Fæsthed; phys & fig ogs. Stabilitet c, a man wanting in promptness and ~ of purpose; angle of ~ Stivhedsvinkel; a man of little ~

stable ['steɪbəl] fast [Karakter character, Regering government]; stød (*stø), karakterfast [Mand man], stadig, stabil [Lagevægt equilibrium], bestandig, fast, varig [durable]. stable ['steɪbəl] Stald, Stald c, *Fjos n, prov Flor c [cattle-shed], -s, ogs Staldbygning c, &c. stable ['steɪbəl] vt sætte i Stald(en), sætte ind, undert. opstalde, om Kør &c sætte paa Stald, opstalde, *sætte i Fjos(et); ~d cattle, ogs Staldkvæg n, klævedunde Kør pl. stable vi bo (el. holde til) i en Stald, \ ligge, være tilhuse - i en Ifulde, i et Hul.

stablebar ['steɪblə] Spile, ogs * Skillevej c, mellem to Spiltov (*taa), -boy Stald dreng, *ogs. Staldgut, -door Stald dør; lock the ~ after the horse is stolen, when the steed is stolen, shut the ~ kaste Brønden til, naar Barnet er druknet; -keeper Stald-Holder, -Ejer c; -lad, -man [-mən]. Se stable-boy! -manure Stald-Gødning, *Gjødsel

stability ['steɪbɪləs] Se stability!

stable-piquet ['steɪblɪ'pɪkət] Staldvagt c. stabler ['steɪblə] Se stable-keeper! stable-room ['steɪblɪn(r)ʊm] Staldrum; Stald c, *Fjosrum stabling ['steɪblɪŋ] Opstalding; Stald c, *Fjos n; Stalde, *Fjos pl. Se stable-room!

stablish ['steɪblɪʃ] vt gik. Se establish!

stably ['steɪbəl] ad fast; stadig, stabil. stably ['steɪbəl] staldagtig; ~ odour Staldluft.

stab[plate] ['stæblɪplət] Sturzblitz, Schlosserblitz n, tykkere Jærnblik; -rag X Joe Regimentskravatter, militær Skrædder c; -wort [-wɜːt] prov & Syre c [sorrel]. Syre antoges at have saarhelgende Egenskaber.

staccatissimo [sta'ko'tisimɔ] ♪ ogs. meget staccato.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊ] Trykstavelse; [h] hat; [æ] fæl; [d] hot; [ʌ] hut; [oː] hurt; [ə] inner;

staccato [sta 'ka toʊ] \downarrow staccato, *ogs. (som foredrages) m afstødte Toner.

Stacey ['steɪsi] s.

stacher ['stæxə] *vi* se ræve, &c [stagger].

stachys ['steɪkɪs] $\&$ Galtetand, *Svinerod c

stack [stæk] Stak [*pile of hay, of corn &c*], Stabel, *om Tømmer Lunne [*pile*], $\&$ Geverpyramide [*pyramid of muskets, - of arms*]; Retorttrække c, 1 Gasværk, tæt sammenstaaende Skorstenspiber pl [*- of chimneys*], Skorstenspibe, dmp Skorsten [*smoke-stack*], se isoleret Klippesøjle c, *form and break -s* $\&$ koble og afkoble Geværerne, *by - and by sherry, by noup and by voe*. Scott stack [stæk] *vt* stakke, staksætte, sætte i Stak, opstable, *om Tømmer lunne, $\&$ sætte i Pyramide, koble [Geværerne arms!] Jvf *pile arms! a quantity of -ed timber, -band, -belt* Høbaand, Halmbaand n, -cloud Høbsky [*cumulus*].

stacket ['stækɪt] $\&$ Stakade c Scott [*stockade*]

stack/stand ['stækstænd] Stade, Stativ, Underlag n, for en Stak Ogs. *rick-stand*, -yard [-ja'd] Stakkehave c [*rick-yard*].

stacte ['stæktɪ] Stakte, flydende Myrrha c, et jødisk Krydderi **staetometer** [stæk'tæmɪtɪ] Staktometer n, Draabemaaler c. Ogsaa *stalagmometer*.

stad [sta:t] Stad c, 1 Sydafrika. **Stad** [sta:d]; **Cape of -** Stat n, 1 Søndmøre (Norge).

stadda ['stædə] Haandsav (*-sag) c, til at skære Tønder paa en Kam.

staddle ['stædl] prov Støtte, Krykke [*crutch*]; Slav, Stok c [*staff*]; Underlag, f en Stak [*stack-stand*]; lille (*lidet) Træ, Frøtræ n. **staddle** ['stædl] *vt* støtte, levne som Frøtræ(er), brøde, om Hø [*led*], bedække [*cover*]; -rows Hø n udbredt t Tørring [*hay tedded*].

stade [ste:d] Landingssted n, Stadium, Stadion c, 177 Meter [*stadum*]. **Stade** ['stæd] Stade n, en By i Provinsen Hannover i Nærheden af Elben, *the - dues or toll* Stadelolden, Elbtolden.

stadholder ['stædhoʊldə] Se *stadtholder!*

stadia ['stædiə] pl Stadier, &c. Af *stadion*, *stadium*. **stadia** ['stædiə] midlertidig Maalestation, Opmaalingsstation c; Maalet-Instrument n. **stadlometer** ['stædi- 'læmɪtə] selvregistrerende Teodolit c.

stadion ['stædiən] *antig* Stadion c, 177 Meter pl; Rendebane c; Kæpøb, Væddeløb n [*foot-race, &c*]. **stadium** [-əm]. Se *stadion!* fig Stadium, Udviklingstrin n [*stage*]. I pl *stadia*, they are not in the Stadium [p. Rendebanen], for they despise horse-races.

stadtholder ['stæ thoʊldə, -nt] Statholder c, forhen i Holland. **stadtholderate** [-dərət], **stadtholdership** [-dər- 'ʃɪp] Statholderskab n

Staël [stæ:l] s.

staff [staf] Slav, Stok; se ogs Spadserestok [*walking-stick*]; fig Støttestav, Støtte [*stay, support*], Stang, Flagstang [*flag-staff*], \downarrow ogs. Gæstgætte [*jack-staff*], Vimpelstage; Mire, Nivelørstang [*levelling -*]; Kommandostav c [*- of command*]; *chir* Itinerarium, til Blæren, ved Litotomi; *amr* Stof n, en Sammensætning af Glips, &c. Jvf *blair, stuff!* \downarrow Nodeplan c, *Nodeplan; undert. Vers n, Strofe [*stanza, stave*]; $\&$ Stab² c, Korps, Personale n, (faste) Medarbejdere pl (som v. et Blad), undert.

¹ I Lighed hermed om et enkelt Gevær **stack** = støtte, sætte fra sig. *he stacked his gun against* [satte Geværet op imod] *the trunk of a tree*.

² Stab — Officerer hvis Tjeneste angaar en hel Hær eller et helt Regiment, og som altsaa ikke er knyttede til særskilte Afdelinger.

Folkehold (som v. et Kontor¹), Lærerpersonele n [*teaching -*]. I Bett. *Stab, Personale² pl *staffs*. Ellers ogs *staves*. Jvf *editorial, general, reportorial, rumic!* *hospital* — Hospitalpersonele, *the regular -*, ogs den faste Stok, *reporting* — Referentpersonele n, Referenter pl, a - to his old age hans Alderdoms Støtte, *break the - over her* \searrow bryde Staven over hende³, *set up the - of his rest* hst slaa sig ned, opslaa sit Paulun, *succeed him as chief of - of* [Stabschef ved] *the Kaiser's army, his Chief-of-Staff. off the -* $\&$ stillet til Disposition, foreløbig afskediget, *captain (officer) on the -* Stabskaptajn, *kaptein, a list of lecturers on the -, over faste Lektorer **staff** [staf] *vt* støtte, forsyne med Stab (. Personale, Medarbejdere); besætte, a church of the new type, -ed by friends and pupils of Pusey, - the army with British officers

Staffa ['stæfə] Staffa n, en af Hebriderne Jvf *Fingal!* **staff/captain** ['stæf'kæptɪn] \downarrow Stabskaptajn, &c, -, the senior grade in the navigating branch of the British navy³; -college militær Højskole c. Jvf *Sandhurst!* -graduate Officer c med Højskoleeksamen, -corps [-kɑ'p] *Stabs-korps n, Generalstab c, et Korps der gjorde Ingeniør-, Belejnings- og Efterretningstjeneste i Wellingtons Krige & 1 Indien afgiver Officerer til indfødte Regimenter [*Indian -*]. Jvf *probationer!* -duty Stabs-tjeneste, -man [-mæn] Silketvinder c, -notation \downarrow Linesystem n Til Forskel fra *tome solfa system*; -nurse, bl a. fast Diakonisse c

staff-of-life ['stæf'əv'laɪf] F Livsens Stav eller Støtte c — ofte om Brodet.

Stafford ['stæfəd] s.

staff-orderly ['stæf'ə'dəli] $\&$ Ordonnans-Officer c.

Staffordshire ['stæfədʃə], F **Staffs** ['stæfs] s.

staff/sergeant ['stæf'sɜ:dʒənt] Stabssergent, -surgeon \downarrow Stabslæge, Marinelege af ældre Grad; -system *railw* *Stav-system, Bloksystem p enkeltsporet Bane⁴, -tree Celaster c: *Celastrus*; is climbing — klatrende Nat-skygge c: *Celastrus scandens* [*climbing bittersweet*]; -vine $\&$. Se *staff-tree!* -writer fast Medarbejder c.

stag [stæg] zoo Hjort. *Cervus*; is Kronhjort: *Cervus elaphus* [*royal -*]; prov Føle c, Føl n [*colt, filly*]; prov overgiven Pige &c, *Viltring, &c [*romping girl*]; Han, af Fjerkræ, is Kalkun-Han [*cock, esp a turkey cock*]; undert. Bulle, *Gjældstude, Gjælddox [*bull-stag*, provin-sielt (*bull*)-seg], *merc* irregulær Børsspekulant c, Ikke-(børs)medlem n, *merc* Differencehandler, Jobber, Bais-sier, Haussser⁵ [*stock-jobber*]; sl Shilling c, *hunt(-)the(-) stag* Jagttrid n, Jagtleg c — uden Papirstrimler Jvf *hare-and-hounds!* *turn -* blive Kronvidne, vidne mod sine medskyldige sl **stag** [stæg] *vt* sl opdage, se, iagt-tage [*watch*], rykke [*dun*]. Jvf *mbs!* **stag** [stæg] *vi* *merc* jobbe, drive Differenceforretninger. **stag/beeble** ['stægbi tɪl] ent Eg(e)hjørte c: *Lucanus (cervus)*; -dance *amr* sl Dans c af Mandfolk alene, Bal n uden Damer.

¹ Folkeholdet til Kontorerne kostede 13½ Million Francs. N. Mghl. 1893 28.

² *you must not break the staff over her, kind reader.* I Romanen *Married in Haste, by the Author of Lady Audley's Secret* (Miss Braddon).

³ Ogsaa en Løjtnant eller Kaptajn (*Kaptein) ansat v. et mindre vigtigt Militærdistrikt.

⁴ Lokomotivføreren faar af Stationsmesteren en Stav, der bemyndiger ham til at befale en given Strækning.

⁵ A 'stag' is a person who applies for an allotment of shares without intending to keep them, but with the object of selling them at a premium.

[æ] hate; [ou] so; [aɪ] I; [aʊ] o'el; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [u, ɪ, e] osv. vakkende med [ɒ].

1 stage [steɪdʒ] Platform, Afsats [platform], arch Stilling c, Sullads n [scaffolding], i Vejbygning Banquet, Banquet [banquet], Landings-Bro, "Brygge [landing -]; theat Scene, Station, Poststation c, *især Skifte, Skydsskifte [place appointed for the relay of horses], Stykke n (mellem to Stationer), Vejstrækning c, *især Skifte, fig Stadium n (pl Stadier pl), Punkt, Standpunkt, Trin n [degree of advancement], F Dagvogn, Postvogn, ogs * Diligence [stage-carriage], type Farveriver c [brayer] Jvf advanced, v cross, vt nett, off, presence, 2 run! a - [bl a Strækning] of ten miles, the Chatham - Dagvognen &c mellem London og Chatham, the last - sidste Skifte, fig sidste Stykke (*ogs Knæk i Bakken), sidste Stadium n, a long -, bl a en Dagvogn &c i længere Route, hold (or keep) the - holde sig paa Scenen [i of]; rig a - især i danne en Sulling, swinging - i Stilling udenbords Til Forskel fra float Flaade, she "took the -", as actors say, and swept [hun fejede Scenen og fór over] to the further end of the room Med Præpositioner pass across the - gaa over Scenen, at that - især paa det Punkt (af Forhandlingerne, &c), den Gang, you showed some want of resolution at that -, a parcel sent by [med, pr.] -, by (or in) easy (or slow) - s i korte Rejser (Dagsrejser), langsomt, uden Hastværk, ganske smaat, *ogs i lette Skifter; i Ro og Mag [at a leisurely pace]; do it by easy - s, ogs give sig god Tid, the preparations were in an advanced - of progress, befandt sig p et fremskredet Stadium, it was now in an advanced - of putrefaction, i stærkt opløst Tilstand; iron-clads in various - s of completion, i (el paa) forskellige Stadier, go in [rejse med] the sixpenny -, go off the - forlade Scenen, i flere Tilf; go on (or on to) the - gaa til Scenen, a few of them still keep their place on the -, holder sig fremdeles p Scenen, p Repertoiret, place (or put) on the - bringe til Opførelse, sætte i Scene, *ogs. opsætte, i Passiv ogs komme til Opførelse, blive opført, the play is carefully put on the -, er omhyggelig sat i Scene, Iscenesætningen er omhyggelig Jvf mise-en-scène!

2 stage [steɪdʒ] vt theat bringe t Opførelse, opføre, sætte i Scene, *ogs opsætte; I always intended it to be -d; the piece was excellently -d.

stage[box] ['steɪdʒbɒks] Pilleloge, ogs * Prosceniumsløge, Snuløge; --business (stumt) Spil n, Mimik c. Ogsaa blot business, hv set --carriage, --coach Dagvogn, ogs * Diligence c, --coachman Diligencekusk, --craft Regissørkunst, Sceneledelse c, --direction Scenearvisning Som enter, exeunt, exit, mane(n)t, --door Artisters (el Skuespilleres... og Arbejdsfolks) Indgang c; --driver Diligencekusk; --effect Teater-effekt.

Stageira [staɪ'dʒaɪrə] En By i Macedonien. Deraf Stageirite.

stage[expansion] ['steɪdʒɪks'pænsən]; - engine dmp sammensat Ekspansions-Maskine; --experience, især: Scenevanthed c --fever Teaterfeber, Teatergalskab [a strong desire to go on the stage]. Til Forskel fra stage-fright, undert i Lampefeber c [stage-fright], sorely smitten with -, --flour Scene-Ydre n, you've got a good - too, --flowers Blomster anbragte paa et Stativ, Stativblomster; --fright Lampefeber, Kulssefeber c;

1 They got the stage-fever and knocking in the knees. Mayhew, London Labour III 152, cit. Hoppe (sticks).

have -; take [faa] -; suffer from -, --funk F. Se stage-fright! --heroine Teaterheltinde, as proud as any -, --horse Diligencehest, --light Sceneblus n, -s, især: Lamperække, Rampe c [foot-lights], --manage vt sætte i Scene, *ogs opsætte, fig sætte i Scene Jvf vt stage! --manager Regissør, Scenedirektør c Jvf stag-mag! --manageress Regissøse, Scenedirektørice c, --play Teaterstykke, Skuespil, F Stykke, --player Skuespiller c, --practice, is Scenevanthed c, --presence Scene-Ydre n, --property Teater-Rekvisit Jvf property, props!

stager ['steɪdʒə] Skuespiller n; erfaren Mand, (gammel) Praktikus [an old -, an old hand], Diligencehest c

stage-right ['steɪdʒraɪt] Opførelsesret, Eneret til at opføre et Teaterstykke

stagery ['steɪdʒrɪ] glt Teaterforestilling, Fremførelse c

stage-struck ['steɪdʒstrʌk] teatergal Jvf stage-fever!

stag-evil ['stagi vl] vet Mundkrampe c [lockjaw in a horse].

stage[wagon] ['steɪdʒ'wəɡən] Fragtvogn, i fast Rute, --wait theat tom Scene c, --whisper Scenehvysken, Teaterhvysken [audible whisper], in [med] a -; --writer Skuespilforfatter, Dramatiker, Dramaturg c.

stagey ['steɪdʒɪ] Se stagy!

stag-feet ['stæfɪ t], - sculptor oval Stukkel, Oval Stikke c

staggard ['stæɡəd] fireaang Hjort

stagger ['stæɡə] vt rave, vakle [reel from side to side], fig vakle, begynde at vige [begin to give way]; bibl tvivle, betænke sig [doubt, hesitate]. Jvf reel! ling bob st Skadekød, Kød n af et Dyr der er slagtet for Sygdom eller Skade; nyfødt Kalv c; the enemy -s, vakler, - back vakle tilbage, F gaa bagover; at the sight of which he -ed back, confounded and appalled; he -ed to [vaklede hen til] a carronade stagger vt bringe til at rave, lade vakle, i nogle Fag anbringe siksakformig; fig gøre betænkelig (el tvivlsom, usikker, vaklende), F bringe ud af Ligevegt, forbløffe, overraske [startle, shock], rokke [shake], -ed, bl. a siksakformig Modsat parallel; the first ball took him in the ribs and -ed him, it rather -ed them F det gjorde dem ikke lidt (*lidet) forbløffede, det kom ikke (saa) lidt forbløffende, they were somewhat -ed to [ved at] find that...; this -s belief dette er for meget selv for den stærkeste Tro; - credibility grunse stærkt til det utrolige. Burke, the -ing [forbløffende] fact that...; he has not -ed the world yet. stagger ['stæɡə] Raven, Vaklen; sl Udkig, Spejder, Vagt c. Se staggerer! as he passed in he gave a -, ravede han, my horse, without a sob or -, fell stone dead beneath me; - bush [-bʊʃ] & Andromeda americana c staggerer ['stæɡərə] Ravende, Vaklende, F Guede, haard Nød c at knække [poser, puzzle], the question, "Who was St. Mark?" proved a complete -. stagger-grass ['stæɡə-grɑs] & Atamaskolille c, en amr Plante der formodes at fremkalde Svimmelhed hos Dyr Atamasco, Atamasco. staggeringly ['stæɡərɪŋli] ad ravende, &c; tvivlsom. staggers ['stæɡəz]; (the) - Apopleksi, Svimmelhed, *undert. Tullesyge c, hos Heste; grass (or stomach) -, mad (or sleepy) -, be subject to the [have]

1 I Elektricitetslæren forekommer saaledes Udtryk som: one set of poles was staggered with respect to the other set, i e. there was a north pole opposite each space between two adjacent south poles. - The Electrician vol XXXIX (1897) 404.

[a: i 'u'] osv. lango som i far, feel, fool; ['ba] Tryl stavelse; [t] hat, [t] fall; [h] hol; [A] hut; [o:] hurt; [ə] inner;

.. **staggerwort** ['stægəwɔ:t] *q* Brandbæger *n* (& *c*), *Synneblom *c* *Senecio* [ragwort]

staging ['stædʒɪŋ] *bl* a Difference-Handel *c*, -Forretninger *pl*, Jobberi *n*, Spekulationer *pl* i Baisse eller i Hausse

stagheaded ['stæghedɪd] Egl hjortehovedet, topfrønet, ogs *topvissen, -, *having dead limbs at the top*, -horn Hjortehorn *n*, Hjortetakker *pl*, Gevir *n*, & Kattehale, Rævehale *c*, & *c*, *Kraakefedt *n* (& *c*), Kraakefod *Lycopodium clavatum* [club-moss, ground-pine]; & Hjoitetaksbregne *c* *Platycurium* [elk's (or stag)horn fern], -black sortbrændt Hjortetak *c*, -hound Hjortehund *Canis acceptorius*, -hunt, -hunting Hjortejagt

staginess ['stædʒɪnəs] Teatralskhed, teatralsk Beskaffenhed (*Maade c*, Præg, Væsen *n*)

staging ['stædʒɪŋ] Is Stilladser, Stillinger *pl*, Stillads *n*, Sulling, Diligencefart *c*; -gear [gæ] Sullads Gods, -Materiale, hvad *n* der behøves til at danne en Sulling *Stagira* [stæ'dʒaɪrə] Se *Stageira*! *Stagirite* ['stædʒaɪrɪt] Stagirit, Mand *c* fra Stageira, i Macedonien, the -, især om Aristoteles † 322 i Kr. *Stagirus* [stæ'dʒaɪrəs] *s* *Stagileno* [stæ'ljə'noʊ] *s*

stag-mag [ʔ] *theat sl* Regissør *c* [stage-manager] **stagnancy** ['stæɡnənsɪ] Stagnation, Stilstand, Stillestaaen *c*. **stagnant** ['stæɡnənt] stagnerende, stillestaaende, ~ blood, lake, pond, business is -, ogs staa stille, regard the colonies as - **stagnantly** [-li] ad stagnerende, & *c*; uden Bevægelse **stagnate** ['stæɡneɪt] *vi* stagner, staa stille, air -s in a close room, business (..commerce) -s **stagnation** [stæɡneɪʃən] Se *stagnancy*!

Stagnone [stæ'njoʊnɛ] *s*.

stag-party ['stæɡpɑ:ti] *amr* Mandfolkeselskab. *Jvf* *stag-dance*!

stag's [stæɡz]. Ejeform af *stag*, -head, is. Hjortegevir, Gevir *n*; ~ head osier & Skerpil *Salix fragilis*; -horn & Se *stag-horn*! -horn sumach & Eddike træ *n*, virginsk Sumak *c* *Rhus typhina*

stagworm ['stæɡwɔ:m] *ent* Hjortens Kvægstikker *c*: *Lipoptena cervi*.

stagy ['stædʒɪ] især *cont* teatralsk; *a* - bearing, tone; it's too ~ for me.

Stagyrte ['stædʒaɪrɪt] Se *Stagyrte*!

Stahl [ty., stal] Is *Georg Ernst* -, tysk Læge & Kemiker † 1734 *Stahlian* ['sta:hən] stahlsk, stahlansk *stahl(ian)ism* [-li(ə)nɪzəm] Stahlsisme, Animisme *c*, -al Virksomhed i Legemet udgaar fra Sjælen

stahlspiel [ty., 'sta:spil] *l* Lyra *c*, Staalstænger der anslaas med en Hammer.

staid [steɪd] *v* standse, & *c*, part standset, & *c* Af *stay*. **staid** [steɪd] (ad)stadig, sat, sedat, stulfærdig; *his conduct was much more - and demure*; *a* ~ [stille, stulfærdig] *disapproval of such antics*. **staidly** [-li] ad adstadig, sat; stulfærdig **staidness** [nəs] Adstadighed, Sathed, Stadighed; Stulfærdighed *c*.

stalg [steɪɡ] *se* nullreden (*ogs. utæmmet) Hest [*unbroken young horse*]; Hingst *c* [stallion].

stain [steɪn] *vt* plette; plette, tilsmudse, ogs fig [blot, sully, tarnish]; farve, om fast Legeme, male, bejse [True wood]; trykke [Papir til Tapeter paper for hangings] *Jvf* *pick out*! -ed [bejse] *chairs*; *panelled with* -ed [bejset] *deal*; -ed glass farvet Glas; Glasmaleri *n*, Glasmalerier *pl*, stained-glass window Vindu i Glasmalerier; -ed his honour with a dark blot satte en mørk Plet paa sin & c. Ære **stain vi & abs** plette, & *c*. **stain** [steɪn] Plet (*is. Flek), Skjold; Farve, især *v*.

histologiske Studier [dye]; fig Skamplet, Plet *c*, east a (dark) - on sætte en (mørk) Plet paa ; get (or take) out a - borttage en Plet, leave [sætte] a - on his moral character; some act of profligacy, perhaps of a deeper -, af mere betænkelig Art **stainer** ['steɪnə] Pletter, Færvende, Farver; Bejser; Trykker *c* *Jvf* *paper-stainer*!

Staines [steɪnz] En By i Middlesex *Jvf* *Runnymede*! **staining** ['steɪnɪŋ] Pletten, & *c*, Færvning, Bejsning *c* [- of wood], & *c*, - on glass Glasmaleri *n*, -mould [-moʊld] Skifersort *n*

stainless ['steɪnles] pletfri **stainlessly** [h] ad pletfri **stainlessness** [-nes] *s*

stair [steə] Trin *n*, almindelig i indvendig Trappe [step], Trappe *c* [flight of -s]. *Jvf* *downstairs*, *flight*, *kick*, *pair*, *upstairs*! -s Trin, Trapper *pl*, Trappe *c*, a long, steep -, in front is a short semicircular -, private -s en hemmelig Trappe, en Bagtrappe, above -s ovenpaa, hos Herskabet, below -s i nederste Etage, i Kælderen, i Køkkenet, blandt Tjenerne, I went slowly along the hotel corridors and down [nedad] the -s, on the -s and in the passage [p. Trappen og Gangen] outside, I went to the - beyond the drawingroom, up one pair of -s en Trappe op, -carpet Trappetæppe, -case [-keɪs] Trappehus *n*, Trappegang, Trappe *c* - almindelig inde i Huset *Jvf* *private*! *Jvf* ogs (modsetningsvis) *step(s)*! some of them had stone -s [Stentrapper] on the outside; - gas Gas i Trapperne, - racing Trappeløb, Kapløb ad to i hinanden slyngede Spiraltrapper; - shell Perspektivsnække *c*: *Solarium perspicillum*, -foot; the - Trappens Fod, -head Trappes Top, Trappe-Afsats *c* [landing]. Ogs *stairs-head*; -rod Trappestang, Metalstang *c* til Trappetæpper [stair-wire].

stairs-head ['steə əhed] Se *stair-head*! at the ..

stair [treɪd] ['steə ətreɪd] Indtrin [cover]. Modsat *raiser riser*; -way [-weɪ] Trappegang, Trappe *c* *Jvf* *vt* recess, shaft! -wire Se *stair-rod*!

staith [steɪp] *railw* Kulplatform, *ogs Kulbuk *c*, ved Enden af en Jærnbanelinie; prov Kul-Oplag *n*. Ogs. coal -, stathe; -man [-mən] Mand *p*. Kulplatform, Kulbukmand.

Staius ['steɪəs] *s*.

stake [steɪk] Stage, Pæl; Stik-Ambolt [iinsmith's anvil], By *c*, Byterritorium *n*, i mormonsk Brug [- of Zion], sp & fig Indsats [anything pledged in a wager]; i Lhombre. Aal; Pris *c* [prize]; Ksthold *n*, Proviantering og Udrustning *c* [grubstake]. *Jvf* 1. *question*! -s, bl. a. Indsats *pl*, Pris, Gevinst *c*; Løb, Væddeløb *n* *Jvf* *consolation* (.. sweep, trial, triennial, sweep, welter) -s! *Reuchlin very narrowly escaped the -*, Døden paa Baalet, draw -s dele Gevinsten el. Prisen; være kvit, have a - in the country have en personlig Indsats (.. personlige Interesser) at varetage (i Landet), have nt at tabe, those who have the deepest - in the issue, som er stærkest interesserede i Udfaldet, have a real - in the property; sweep -s tage hele Indsatsen, stryge hele Gevinsten til sig; be at - staa som Indsats, danne Indsatsen, staa paa Spil [be hazarded, be in danger]; his whole career was at - (on the contest), the loser's life was at -, ogs. det gjaldt Livet for den tabende, for den der tabte; Mr. E, whose resignation had been at -, om hvis Afgang det havde drejet sig, *ogs. ... det havde spillet; burn at the - brænde (som Krøtter & c); be burned (or suffer) at the -, ogs dø (el. omkomme) paa Baalet; have... at - have stillet... som Indsats, kunne tabe...; vove...; he had almost as much at -

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. voklenae med [ə].

as James, play for a big ~, for big (or high) ~s spille om en høj Indsats, spille et højt Spil, a man of such ~ in the country, m saa store Indsatser at varetage, en saa vigtig Mand, set on the (or put to) ~ stille som Indsats, sætte paa Spil (hst i Vove) stake [ste:k] vt pøle, forsyne m Pøle(r), beskytte ved Pøle(r) eller Stager, stænge [Vækster plants, Vinranker vines], sætte ind, sætte (som Indsats), holde, fig ogs sætte (i Passiv staa) paa Spil, cont kaste med Tærninger om [hazard], F yde Vederlag, P holde m Kost, proviantere, *ogs udmæste [grubstake]. Jvf s cast, eventuality! ~ a claim stikke et *Skjærp!; I'll ~ you, bl a jeg betaler (Dem), ~ his all upon (to) ... sætte alt ind paa (paa at) ~, ~ his honour, is sætte sin Ære i Pant, ~ ten to one holde ti mod en, ~ his life for the good of the cause, on the event; the fate of the realm was ~d on [beroeede paa] the security of the Queen's person, resolve to ~ the issue upon one decisive battle, ~ off or out opstikke, udstikke, opstage, udstage; ~ out land.

stake-and-ride ['ste:kən'raide]; ~ fence Slangegærde, &c [snake-fence]

stake[boat] ['ste:kbo:t] sp Mærkebaad, ~heads Rebslagersgaffel, *Mikke c, ~holder sp En hvem Indsatserne betros, jur Depositær c, for omtvistet Ejendom, ~net sammensat Ruse Indretning, *ogs. Stønót c, til Laksefangst, ~post Rebslagersbuk, *Mikkepæl c

staker ['ste:kə] bl a En der gør en Indsats, En c der sætter

staktometer [stak'tåmíte]. Se stactometer!

stalactic [stə'laktik], stalactitic [-li] stalaktitisk, Drypsténs-, drypstén(s)agtig stalactiform [-tʃə'fɔ:m] drypstén-formig, -agtig stalactite [-taɪt] Stalaktit, Drypstén c stalactitic(al) [stə'laktik(ə)] Se stalactic! a stalactitic column. stalactitiform [stə'laktik(ə)'fɔ:m] Se stalactiform! stalagmite [stə'ləgmait] Stalagmit c, en Kalksténsskorpe m kegleformige Forhøjninger p Bunden af en Drypsténshule stalagmitic(al) [stə'ləgmik(ə)] a, stalagmitically [-kəli] ad stalagmitisk stalagmometer [stə'ləgmåmíte] Se stactometer!

Stalbridge ['stålbrɪdʒ] s

stalcaire [ʔ] ir Slagsbroder c, &c [bully]. Deraf stalko, hv se!

stalker ['stålɪdə] prov Brændestabel, 'Vedstabel c, Tøndelad n, 'Tønde-Buk, -Stol c [cask-stand, gauntry].

stale [ste:l] Skaft n [handle], Stilk c [stalk] Jvf ralestale! the ~ of a rake. stale [ste:l] forgemt, overgæmt [too long kept]; bedærvet, *ogs skjæmt [tainted], doven, flov (*flau), kraftløs, uden Saft og Kraft [capid from age]; ikke længere frisk, gammel [no longer fresh, trite]; flov (*flau), fortærsket, forslidt, opvarmet, *F ogs. forterpet, fornegat [trite], om Jord, om Dyr træet, udtømt [exhausted, spent]; sp overanstrengt, overtrænet, ikke i Kondition [overtrained, unfit]. Jvf vi grove, saw! a ~ [mere end aars gammel] affidavit, ~ [gammel(t)] ashes, bread, cream, fish, joke, loaf, news, provisions, salmon; a ~ atmosphere of dinner, bl. a. forgemt Madlugt c, a ~ [forældet] demand; a ~ joke, ogs. en fortærsket Vitthighed; two new loaves and a ~ one; the horses were ~; gone ~, i Gymn. &c (som er, som er blevet) overanstrengt, overtrænet &c; the trade grew ~ Forretningen begyndte at gaa tregt, der kom flove (*flau) Tider. stale [ste:l] vt bl a. bedærve, *ogs. skjæmme; betage Kraften; berøve ... dens

(dets) Friskhed, svække en Tings Interesse, tage Duften af, betage (en Ting) dens Bouquet [deprive of fresh interest], gøre forslidt, &c, overanstrengt, udtømmet, advice is ~d by frequent repetition, ~d [udtømte] areas are allowed to rest, large numbers of fowls kept long on the same ground ~ it, age cannot neither nor custom ~ her infinite variety. stale vi & abs bedærves, &c, berøves (el mste) sin Friskhed, &c, overanstreges, udtømmes, &c stale [ste:l] glit noget n bedærvet (forgemt, gammelt &c), glit & prov Stal, ogs * Urin, 'Lande c, Land n [furme of cattle, esp of horses, prov netting] stale [ste:l] vi stalle, 'lande, loe stale [ste:l] s & v Se stalemate!

stale[drunk] ['ste:lɔ:ŋk] som drikker (har drukket) for at fordrive Tommermænd, som endnu medicinerer, som fortsætter (at drikke) Dagen derpaa Jvf (old) drunk! ~mate [-meɪt] sp Pat c, i Skak (*Schak), it will result in ~; a curious condition of ~ was established, ~mate [meɪt] vt sætte Pat, fig sætte Skak (*Schak), sætte fast [bring to a standstill].

staleness ['ste:lnes] Forgemthed, Overgemthed, &c, Dovenhed, Flovhed, &c, manglende Friskhed, For tærskethed, Træthed, &c, the ~ of provisions, the ~ of an observation.

Staleybridge ['ste:lɪbrɪdʒ] En Fabrikby i Cheshire

Stalimene [sta'hlmni] s Stalimni [sta'hlmni] s

stalling ['ste:lɪŋ] bl a Stalling, *Landing c, profuse

~ Lutterstal c.

stalk [stɑ:k] Stilk, Stængel c, Straa n, bl. Mario- netfolk Galge c [gallows], Skaft, af en Fjer (stem of a quill), Skaft n [handle], høj Skorsten c [tall chimney]. stalk [stɑ:k] vi spanke, F spankulere, størke, style, poet skrde, gaa med (langsomme og) værdige Skridt, sp gaa bag en Skydehest [walk behind a stalking-horse], sp pyrsche, drive Pyrschjagt, drive Løjagt, *stille, drive Lurejagt som paa Gemse, Hjort, Rén stalk vt spanke om, om paa, sp drive Pyrschjagt paa, *stille efter. Jvf 3. right! the desperado ~ed the streets, ~ a deer, ~ elk, has to be ~ed with rifle and bullet. stalk [stɑ:k] Pyrschjagt, Løjagt, *Sulling, Lure- jagt c, I set out on my ~. stalker ['stɑ:kə] Spanker &c, sp Pyrscher, Pyrschjæger, *Lurejæger, Stiller c, Sætte- garn n, i (tværs over) den Elv. Jvf deer-stalker! stalk- eyed ['stɑ:k'aid] ståløj, hummerøj [podophthalmic, podophthalmous]

stalking ['stɑ:kɪŋ] Spanken, &c; sp Pyrschjagt c, &c [stalk]. Jvf deer-stalking! my kit for a shamois-stalk- ing expedition; ~ horse sp Skydehest c; fig Skalkeskjul [blind, mask, pretence]; Skræmmehillede, Skræmsel n, Bussemænd c [bugbear].

stalkless ['stɑ:k'ləs] stålkløs, &c stalklet [-lət] lille ('liden) Stilk c, &c, pl Smaastilke.

stalko [stɑ:kə] Statist c, pl ogs Statist n. Af stalcaire, hv se! i pl stalkoes.

stalky ['stɑ:ki] stilket, stilkagtig. Stalky ['stɑ:ki] Hoved- personen i R. Kiplings Skolehistorier Stalky & Co.

stall [stɑ:l] † eller st Baghold [ambush]; Panskud, Skalkeskjul n [blind, stalking-horse]; Tyvs Medhjælper; Lokkedue c [stool-pigeon]. stall [stɑ:l] Stald n, Stand- plads, Station [stand, station]; Baas c, Spiltov (*Spil- taal, F Spilt), i Stald [division of a stable for a single horse]; Kabinot n, Afdeling, F Baas, i Restaurant [compartment, slip], Korstol, i Kirke!; theat Parket- plads, is, Plads i første Parket [orchestra ~]; mere

¹ stake a claim, i.e. tage et *Skjærp i Besiddelse og afmærke dets Grænser v. at fæste et vist Antal Stikker m. Navn og øvrige Data.

¹ Ogs. om et Embæde der berettiger til et saadant Sæde — og om Indtægten af et saadant Embæde.

Bod, Udsalgsbod *c*, Skur *n*, \ Stald *c*, &c [stable], Tømmellæder *n*, Fingerhætte, *ogs Smuk, Smok *c* [coat]. Jvf book-, finger-, thumb-stall! pillar and - Se stoop-and-room! saloop was formerly sold on -s [fra Boder] at early morning. stall [stål] *vt* opstalde, sætte (holde) paa Stald, om Kor &c *ogs baase, sætte paa Baas, stifede, ogs * staldfodre [-feed], indrede, med Spiltov, sætte fast, i Sæle &c [fix in mire &c], standse, stoppe [stop by any obstruction], gît skramme, ødelægge, overanstrenge, skamkøre, skamfere [et Forspand a team], † indrette [install in office], a three-stalled stable en Stald med tre Spiltov (*Spiltaa, Spilt), - a carriage, horses; the gun was every now and again -ed in a soft spot of the road, trains -ed in a snowstorm, - your mug! gaa Deres Vej! gaa (el væk) med Dem sl., - off! dække, et Tyveri &c [hide, screen], F dække (til), brede over, afbøde [parry], P skaffe sig af Halsen, faa afvejen, fjerne, the courteous doctor did his best to shuffle, and evade, and - off the awful truth with discreet shrugs and simpers, - off the furious attacks, the rearguard -ed off the fiery advance, gve him a deuce and - him off! stall [stål] *vi* holde til, ligge, være om Hunde, i Hundehus [kennel], theat logere, i en Kro, theat tage ind i en Kro; theat spille, spille en Rolle [act a part], staa (el sidde) fast, standse, stoppe [be brought to a stand], prov blive træt, prov blive mæt.

stallage ['stål idz] Bodretighed, Rot til at opsette Markedsbod(er), Bod-Afgift, -Leje *c*
stallfeed ['stål fi d] *vi* stufede, ogs * staldfodre, holder Bodhaver, Basardame, Sælgerske, Indehaver *c* af en Parketplads, one of the most beautiful -s at the fancy fair was the Marchioness of P.

stalling ['stål in] Se bl. a. *stabling!* stallinger ['stål- lundz] prov Bodmand *c* [stallkeeper].

stallion ['stål jøn] Hingst, *P Hest; Springhest, Stod- hingst, Beskeler *c*.

stallite ['stål- lalt] F Parketgænger *c*.
stallkeeper ['stål ki:p] Bodmand, Handlende fra Bod, Boghandler (fra Bod); theat Kontrol(l)ør *c*; -man [-mon] Bodmand, -reader En *c* der staar og læser v en Bod

stallsman ['stål- lzmən] sl (Tyvs) Medhjælper *c* [stall].
stallwards ['stål lwədz] *ad* ad Baasen til, ogs * til Baasen, &c.

stallwork ['stål lwɔ:k], pillar and - Se stoop-and-room!

stalwart ['stål- lwot, 'stål-, 'stål-] kæk, modig, tapper; haandfast, stærk [strong], drabelig; F især *cont* trofast, standhaftig - som Partimand. Jvf mugwump! a - fellow, ogs en Kraftkarl; his -s hans trofaste, de standhaftige pl, hans Stamtrop *c*, Stamtroppen, these -s of "progress" have substantial excuse for feeling resentful. stalwartly [-li] *ad* kækt, &c, trofast, standhaftig. stalwartness [-nəs] *s*.

stam ['stām] *v* & *s* prov. Se confound, confusion!
stam ['stām] \ Stamme, Stok *c*, Skaft *n*. Jvf stam- wood!

Stamboul [sta'm'bū:l] *s*.
stamed [ʔ] Se Note t. stammel!
stamel ['stāmel]. Se stammel(l)!
stamen ['ste'min] & Støvdrager, *ogs Støvbrerer *c*.

¹ Orig «stjæle bort», bringe (Bytte) i Sikkerhed - Barrère: stallsman... an accomplice who takes charge of the plunder; from to "stall off", take away. - Ia. Sl. Dict. ogs vilddede, bringe p. galt Spor.

I pl stamens. I en anden Bet *stamina*, hv. se! stamened ['ste'mind] med (el som har) Støvdrager &c Stamford ['stāmfəd] En By i Lincolnshire, - Bridge, ved Fulham Road (London), Hovedsædet for Londons Atletklub

stamina ['staminə] faste Dele [af dyriske Legemer of animal bodies], Hovedbestanddele, Hovedbetingelser pl, Væsen *n*, Kraft, Styrke [[principal] elements, principal strength of anything]; F (god) Bund, Kraft, Udholdenhed *c*, godt Tømmer, godt Stof, noget *n* at staa imod med, Kræfter pl [power(s) of endurance, &c]. Jvf hither! the - of a constitution, of life, of a state, the - [Bunden, Stoffet] was much superior to..., the - of the people [Folkets inderste Bund] decays, get up his - F komme til Kræfter (til Hægte(r)ne), have the moral - [Kraft, Styrke] totally to abstain from alcohol, he wants -, især - han mangler Udholdenhed
staminal ['stāminəl] Grund-, grundlæggende, Hoved-, væsentlig, & Støvdrager-. staminate(d) [-net, -netid] & med (el som har) Støvdrager stamineous [sta'minəs] & Støvdrager; kronløs, - nectar. staminiferous [sta'minifə-rəs], staminigerous [-'nidgə-rəs] & som bærer Støvdrager staminode ['stāmino'd] & abortiv Støvdrager *c*. staminody ['stāmino'di] & Forvandling *c* til Støvdrager (ogs Støvbrerer).

stammel(l) ['stāmel] mere 1 Broderegarn, se Stammel, Slags blegrodt Klæde, Rødt *n*. stammel ['stāmel] bl. a se Stammels-, rød; a - waistcoat. Scott. stammel ['stā-məl] prov snublende Hest, stovt Pige, *ogs staut (el gild) Jente *c* [bouncing girl].

stammer ['stām] *vi* stamme (el hakke) i det, ogs * stamme, hakke (og stamme), *vt* stamme, fremstamme
stammer ['stām] Stammen, Hakken *c* stammerer [-mərə] Stammende, *cont* Stamihak ('Stammegjøg) *c* stammering [mə'n] stammende, *ogs stam, s Stammen *c* stammeringly [-li] *ad* stammende
stannos ['stāmnəs] antiq Stannos *c*, et korthalset, tvehanket Vinkar

stamp [stāmp] *vt* stampe (el. trampe) i [Jorden the ground]; stemple, indstemple [impress]; præge, indpræge [i on]; mønte (*mynte), præge [coin], & stampe op, standse, stanse, f. Eks. (i) Messing, til Forskel fra at støbe; stampe, støde [bray, pound]; met pukke, stampe [crush]; om Brev. frimærke, sætte Frimærke(r) paa, fig bl. a stemple. Jvf stamped! that alone -s [stampler] her, ... Which would - him [stemple ham som] no 'brick' but a 'regular snob'; a -ed envelope, ogs en Frimærke-Couvert, &c; - his foot trampe [till at; i Gulvet on the floor]; - the time [trampe Takten] to the music, a certain clarity of outline -s [præger] the work of the artist, the soldier is -ed upon him, præger hans Ydre, *ogs. ligger (.er stemplet) udenpaa ham; - virtuous principles on the heart indpræge ham &c Retskaffenhed; - out udtrampe, kvæle; fig ogs udrydde. Jvf crying! - out these evils; the last sparks had been -ed out in the colony; - a plate with initials, ogs. trykke Initialer p. en Tallerken &c stamp [stāmp] *vi* & *abs* stampe, trampe [i Gulvet on the floor], &c. stamp [stāmp] Stampen, Trampen *c*, Tramp; & Stempel *n* [die, mark]; Sinke, Sænke [die, svage]; Stamper, Stanze, Stanse *c*; Faldværk; met Pukværk *n*, Stampe *c* [stamper, stamp-mill]; fig Præg, Stempel *n*, Art,

¹ I England skelner man imellem Broderegarn (stamed, fil mol) og Tegnegarn (worsted, fil ras). J. Hjørth, Vardelex., Art Uldgarn - hvor stamed ikke synes at være Trykfejl.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ø] tho; [ð] thin; [J] she; [z] measure; [n] sing; [a, á, e] osv. væklende med [o].

Karakter *c* [evidence, imprint, sign]; *cont* Kaliber *c* & *n*, † Kobberstik, Træsut, Suk, Kobber [plate]; Mærke, is Frimærke *n* [postage -], *typ* *sl* Type *c*, Bogstav *c* & *n*, især *i* *pl*, *..s*, ogs. Stempel-Afgifter *pl* [stamp-duties], *sl* Mønt *c*, især Papir *n*, Støvler *pl*, bear (or have) the - of bære Præg af . . , lift (or pick up) 6000 *..s* per hour sætte 6000 Bogstaver , to stop the game of Carl Pratt and fellows of his - , af hans Kaliber, af samme Uld, stoppe C. P. og Konsorter, an Englishman (. . a Scottish town) of the old - , af det gode gamle Kuld

stamp [stæmp] Stempel, *..album* Frimærkealbum

Stampalia [stæmpa 'li a] *s*

stamp-and-go [stæmpen'go] *F* taktfaste Trin *pl*, the floor shook to [under] the - of the ballet

stamp [stæmp] Frimærkesamling, *..collector* Stempelafgifts-Forvalter, Frimærkesamler *c* [philatelist], *..cutter* Stempelskærer, *..duty* Stempelafgift.

stamped [stæmp] *part* & *Adj* især stemplet, som har erlagt Stempelafgift, a - edition of Punch, - leather.

stamped [stæmp] *orig* *amr* pludselig Skræk, Panik, vild Flugt, egl blandt Dyr, pludselig Indstrømning, Masse-Indvandring *c*, af Guldsegere &c [rush], to avoid *..s* of transport animals. **stamped** [stæmp] *d* et skræmme, volde Panik blandt, adspredte, kaste p Flugt, jage (p vild Flugt), fig brat omstemme; the greater part of the horses were -d by the firing, - a herd of cattle through a fence, - a convention in favour of a candidate. **stamped** *vi* (blive skræmmet og, *blive skræmt og, tage Skræk og) sætte afsted, flygte over Hals og Hoved [scamper off in a panic]; many of their horses had -d

stamper [stæmp] *bl* a Stempel *n*, Stampe *c*, met ogs. Pukværk *n*. Jvf *s* lift! *..s*, ogs. Sko *pl*, Skotøj *n* *sl*.

stamping [stæmp] Stampen, Trampen, Stempling, Indstempling *c*, &c, *..mill* Stampe *c*, Pukværk *n*

stamp [stæmp] Udførsels-Angivelse *c*, paa tegnet af Toldvæsenet, *..office* Stempelkontor, *..paper* stempel Papir, *..works* Se stamping-mill!

stam-wood [stæmwud] *prov* Plankekap *c* & *n*, *ogs Kubbeved *c*

stan [sta n] Land *n* [country]. I persisk &c. Som Afghanistan, Hindo(o)stan

stance [stæns] *sc* Sted, Stade *n*, Stilling; Fodstilling, 1 Golf, Tomt *c* [building -], plot; a - for circuses; cutting up the haugh into building *..s*. **stanced** [-t] anbragt, stillet, stationeret.

stanch [stænf] *et* standse, stoppe, is standse [Blødningen the (flowing of) blood, the wound], stille, slukke; - the blood, ogs. stille Blødet, those wise laws which your ancestors made for -ing of such cruelty. Scott. **stanch** *vi* bibl standse, holde op at fyde. **stanch** [stænf] stærk og tæt, fast; fig fast, principfast [constant, firm]; standhaftig, tro, trofast, *hst & joc traust, a - [tro, trofast] adherent or friend; a - [stot, *stot] churchman, republican, a - [sikker, stot (*stot)] hound, a (tight and) - ship et hugt og tæt Skib, be - (and true) to him være ham (huld og) tro; remain - to him forblive ham tro, holde troelig fast v. ham.

stanchel [stænfəl, -an-] *sc* Stiver, Støtte *c*, &c [stanchion]. Se ogs. stanchil -s, især. Jærnstænger, for Vindu(e) [iron bars for securing windows]. **stanchel** [stænfəl, -an-] *et* *sc* afstive, forstøtte; især

led windows Vinduer m Jærnstænger for **stancheon** [stænfən] Se stanchion!

stancher [stænfə] Blodstiller *c*, blodstillende Middel *n*

stanchil [stænfəl, -an-] *prov* Taarnfalk *c* [casrel].

stanchion [stænfən] Stiver, † Opstander, Stønnert, Støtte *c*, Scepter *n* Jvf buhvark! - of the anning Solsejlsstøtte, - of the netting Finkenetscepter **stanchion** [stænfən] *et* afstive, *ogs opstøtte, *..gun* Gevær p. Tap, Pivotgevær *n*, Svingbøsse *c*, især som anbragt i en Baad t Andejagt.

stanchless [stænfles] ustandselig **stanchly** [-li] *ad* trofast, standhaftig &c **stanchness** [nes] Fasthed, Tæthed, Fasthed, Trofasthed, Standhaftighed, &c.

stancrop(s) [stænrəp(s)] *Se* stancropl

1 **stand** [stænd] *vi* staa (i mange Tilf), poet stande, ligge, være beliggende [be situated], standse [stop, cease moving], staa, staa sig, holde sig, holde Stand [keep one's ground], blive staaende, ikke bortfalde [remain, not to be dropped], lyde, være formet, *ogs have en (vis) Lydelse [have a certain nording], † holde, ligge, staa, styre [head, run, tend], holde, maale [gode seks Fod i Højden over six feet high], stille (. . have stillet) sig, til Valg [- for election], som Arbejdernes Kandidat in the Labour interest, 1 Oxford for O-d], staa, staa stille, stagnere, om Vædske [stagnate], især *nur* gælde, have sin Gyldighed, staa ved Magt, F * staa ved Lag [continue in force], *nur* mode [appear in court]. Jvf bl. a. attention, away, awe, bottom, danger, ease, friend, itself, leg, Note til 4 he, Adv off, pad, river, situation, standing, stead! - ' who goes there? Holdt! hvem der? I went just as I stood F jeg gik, som jeg var, i. e. uden først at klæde mig om, how does she - under her sail? hvordan fører Skuden sine Sejl? he had never suffered an account to - [ladet en Regning staa (el. henstaa) ubetalt] in his life; so -s the case or matter (so - matters, thus matters -) sandledes staa Sagen (Sagerne), as the clause finally stood som denne Passus endelig kom til at lyde . . , three factories are -ing, staa stille, it was determined that the words should - , skulde blive staaende, skulde beholdes, the work, as it now -s [foreligger], comprises . . , - and deliver! Pungen eller Løvet! live by Stand and Deliver emære sig som Stralenrover. Med Adjektiver - clear †, holde klar [af of], - clear of the cable! af Vejen fra (*for) Kæden! - six feet high, ogs holde (el. maale) sine seks Fod; - low være for lav, for kort. Især *typ*, it is long since the like of it stood true [gældt] in England! Jvf fast, good! Med Præpositioner & Adverbier - against gøre Mod stand imod, modstaa, F staa sig imod, *F staa (sig) for. Tit m styrkende up, no profits can - against such a drain, - a side staa (el. gaa, træde) tilside; - at, bl. a. staa i, opføres med, andrage til; sp trække an (*staa) for [point at]. Jvf stand to! fig betænke sig paa [stick at]; - at ease! ror! *paa Stedet - hyll! the national income must - at over £ 40 per head; he was up to everything, and stood at nothing; - before, bl. a. (fig) gaa foran, strength seems to - before gracefulness; - between, bl. a. (fig) være Mellemand, mægle; -

1 Hertil ikke faa Forbb med stand og Perf. *part*, hvor stand væsentlig er ligt be. Jvf accuse, commit, correct! The subject stands adjourned pending correspondence with the Board. The debate stood adjourned. From top to toe the imposture stands confessed. Stand convicted. In order that he might stand excused for not offering it. The case stands remanded.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bæ] Trykstavelser; [hæ] hat; [fæ] fall; [hæ] hot; [æ] hæl; [o:] hurt; [e] inner;

by staa hos, være tilstede Jvf *bystander*¹ staa tilside [*aside*], staa klar, staa (el holde sig) færdig, $\hat{\downarrow}$ staa klar ved Jvf *bracing*! ~ by $\hat{\downarrow}$ klar ved! ~ by *him* staa paa hans Side, staa ham bi, støtte ham, værg (el forsvare, ikke svigte) ham [*support him*], ~ by (..by the vessel) holde sig i Nærheden (af Skibet, for at hjælpe — om fornødent), ~ *firm by his convictions* holde (el staa) fast ved sin Overbevisning, ~ by [blive paa] *his post, this breakfast mill* ~ by you, vil være noget at gaa (el bue) paa, ~ by *himself, itself* staa for sig selv, staa alene, ~ *down* staa (el gaa, træde) ned, ~ *down* til Vidne &c træd af! ~ *for*, bl a staa ind imod [*Havnen the harbour*], være bestemt (el sat) til [*be appointed to take place on* .. J, stille (have sullet) sig til [Valg *election*, Parlamentet *Parliament*], holde Stand for, holde fast ved [Kongen *the King*], holde paa, holde med [*be in favour of*], staa (el gælde) for, betyde [*mean*], F staa Fadder til [*godfather &c to*]. Jvf *cipher, offering, promotion*! *for twenty years he had stood to her for all things*, betydet alt f hende, været hendes alt, ~ *for nothing*, is ikke gælde, være ugyldig, ~ *forward* staa (el træde) frem, ~ *from* gaa bort fra .., $\hat{\downarrow}$ staa ud fra [Land *the shore*], ~ *from the shore*, ogs ligge udover (fra Land), ~ *from under* ... flytte sig bort fra (nml noget der vil falde). Se *from*! ~ *in* staa (..ligge, være, befinde sig) i; staa i .., koste .., komme paa .. [*cost*], med ændret Tone bl a. staa ind, *ogs staa indover (i) mod Land *for the shore, towards the land*; mod en Havn *for a harbour*, sl være med, tage Del, i Spekulation, i Strid &c [*be or become a partner in a speculation &c*]. Jvf 1. *high*! *it is me in £ 100*¹; *the imminent danger in which he stood*, befandt sig, svævede; ~ [*være*] *in doubt*, ~ *high in the mountains* ligge højt tilfjelds, ~ *in need of* ... behøve ... , trænge .. , trænge til .. , ~ *inshore* staa ind mod Land, *ogs ligge (el staa) indover, ~ *in together in a venture* staa sig sammen om en Spekulation, ~ *in with* gøre fælles Sag med, være med ... ; nu især *cont* være (.. gaa) i Ledtog med, være i Forstaaelse (og dele) med Jvf 8. *loy!* ~ *in with burglars, politicians* ~ *ing in with barkeepers*; ~ *into* staa ind i .. [en Havn *a harbour*]; you are *ing into danger* $\hat{\downarrow}$ De stævner mod Fare, ~ *off*, is staa ud fra Land, *ogs ligge udover [ogs. ~ *off-shore*], *fig* træde frem, (af)tegne sig, tone (el. fortone sig) tydelig [*have relief*], *fig* holde sig borte, holde sig paa Afstand [*keep aloof*], *fig* holde sig tilbage, vægre (el udsilaa) sig [*decline*]. Jvf Adv *off*! ~ *off*! ogs. bliv mg fra Livet! ~ *on or upon* staa (... træde) paa, &c, (- *on*, med ændret Tone) $\hat{\downarrow}$ holde samme Kurs, holde (*holde det) gaaende [*continue her present course*]. Jvf *end*! *fig* holde paa, tage det strengt (el. nøje) med, se paa. Jvf *ceremony, defence, punctilio*! *he cannot* ~ [ogs sløtte] *on his legs, Paris is on* [ligger ved] *the Seine; the toy got stood upon* der blev traadt (*ogs. traakket) paa Legetøjet; *we much upon our birth* vi holder meget (el. lægger megen Vægt) paa vor Fødsel, ~ *upon* compliment gøre Ceremonier, Komplimenter, Omstændigheder; ~ *upon* [holde paa] *their dignity*; ~ *upon etiquette, upon form* holde paa Formerne; *we stood not upon the order of our going* [vi saa ikke paa Rangfølgen], *but went at once*. En shakespearisk Erindring; ~ *upon security* kræve (... fastholde Kravet om) Sikkerhed; ~ *out* staa (... træde) ud; gaa ud [af Spillet *of the game*]; sidde

over, staa ud, staa frem, være frem- eller udstaaende [*project, be prominent*], rage op [*rise*], træde frem, fremhæve (el aftegne, tegne) sig [*have relief*]; holde ud, holde sig haard el stiv, holde Stand [*endure to the end*] Jvf *relief*! *I am weak — I could not* ~ *out* ogs jeg kunde ikke staa imod, *one of the jurors still stood out, from these points two* ~ *out above all others*, ~ *out for an amount, for a price* fastholde sin Pris (*ogs sit Prisforlangende), ~ *out for* [holde paa] *an opinion*; *one candidate stood out prominently from the crowd, the profile stood out from* [paa] *the stone*, ~ *out of the light (way)* gaa af Lyset (af Vejen), ~ *over* udstaa [i nogen Tid *for some time*], ~ *to* staa for [ham *him as a model*], staa ved [*at*], blive (el. holde) Stand ved, ikke vige fra [sin Kanon *his gun*], bruge med Kraft, bruge [*ply*], vedbære at bruge [*persevere in using*]; blive ved, med ændret Tone *abs* tage fat [*fall to*], gribe, tage [deres (*sine) Huggerter *their cutlasses*], *fig* vedstaa, staa (el blive staaende) ved [en Paastand *an assertion*; en Kendelse *an award*, et Løfte *a promise*, sit Ord *his word*], stemme (el bestaa) med [*agree with*]. Jvf *gun*, 1. *order*, 1. *reason*! *I'll* ~ *to* [tage fat] *and work*, ~ *to* (*their*) *arms* træde i Gevær, stille; bruge sine Vaaben, værg sig, holde Stand [*on his defence*], ~ *to the consequences* underkaste sig (el tage) Følgerne, ~ *to* [holde fast ved, trolig gøre] *his duty, find and* ~ *steady* *to* [trække an (*staa) *for*] *game*, ~ *to their guns or pieces* blive ved (og betjene) Kanonerne, ~ *to him*, is. staa paa hans Side, holde fast ved ham, ikke svigte ham, staa ham bi, komme kam t Hjælp, *his countrymen stood to him, dragoons were* ~ *ing* *to* [ved] *their horses in long lines by the roadside*, ~ *to it* holde Stand, blive [keep his ground], fastholde [*maintain*], *the peasants stood to it like men; whether they stood to it or ran away*; *I* ~ *to it* that *this is his sense, that I saw him, say more than he can* ~ *to*, staa ved; *she stood to her post bravely*, blev kækt paa sin Post; *it is* ~ *to reason* that *he could not have done so*, ogs. han kan iornuftigvis ikke have gjort det; ~ *to sea* staa (ud) tilsøs; *it don't* ~ *to sense* P det er der ingen Mening i; *she stood to the tiller* [ved Rorpinden, tilrørs] *like a man*; *he is* ~ *to* [staa til at] *lose twenty pounds*; *they* ~ *to be losers*; ~ *to and fro in the offing* holde det det gaaende udenfor; ~ *together*, bl a. være enige, holde sammen, *bound themselves to* ~ *or fall together*, til at staa og falde med hverandre, til at staa Last og Brast, ~ *under*; ~ *under easy sail* gaa for smaa Sejl; ~ *right under* $\hat{\downarrow}$ spøgende: pak Dem (afsted)! forsvind herfra! ~ *up* staa op; staa (undert. staa op), staa oprejst, staa under [*up for shelter*], rejse sig (op), staa op [*get up*]; \times slutte op [til venstre *to the left*]. Jvf 4. *lie (down)*! *a space that is up*, ogs et opstaaende Spatium; ~ *up against*, bl a. rejse sig imod [*rise upon*], modsætte sig, bekæmpe [*oppose*]; med Tingsobj. ogs. bestride [*contest*]; staa sig (el holde) Stand imod, staa (sig) for [*stand one's ground against*]; *nobody could* ~ *up against* *curse* *so vehement*; *could not* ~ *up against* *the blended vehemence of the English and the French*; *what profits could* ~ *up against* *such lavish expenditure as that*; ~ *up for* reise sig til Værn om, forsvare, tage i Forsvar, ~ *up* [rejse sig] *from his chair*; *a fishing-rod stood up* [stod] *in one corner*; *I could not* ~ *up* [staa oprejst, opret] *in the passage*; *we had just the clothes (or just what) we stood (up) in* vi havde ikke andet (... andre Klæder), end hvad vi gik og stod i; ~ *up to* møde (Ansigt t. Ansigt), *fig* hyde... Spidsen, træde i Skranken

¹ Undert. *it stands me £ 100*. Dativen behøver ikke at være tilføjet: *A tub will therefore stand in £ 1*.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [an] out; [ø] the; [b] thin; [j] she; [g] measure; [ɪ] sing; [a, ɪ, e] osv vakkende med [ə],

imod , maale sig med . , F* by(de) sig imod . . [measure himself against], opfylde (som en Mand) [fulfil manfully], will you - up to me [slaas (m mig)] or not?, - up to his agreements, - up to danger, - up with F være Forlover for (. Brudepige hos) , engageres af, danse med . , - upon. Se - on! - with, bl a være enig med [agree with], med Tingsubj bestaa med [be consistent with], those who - best (well) with [der staar sig godt (bedst) med] the clergy. Jvf 1 high!

2 stand [stand] vt taale, udholde [Kulden the cold, Varmen the heat]; udholde [en Belejring a siege], bestaa [en Prøve a test], taale, finde sig i [bear, submit to], maale, holde (et vist Maal), om Hest, F give, ogs holde, *spendere, P rive (el ta) i [offer and pay for], F stille, sætte [place]. Jvf brunt, chance, corner, 2. ground, 6 round, siege! - him several drinks spendere diverse Drikkevarer paa ham; - fire staa for Skud, - the game spille abs. Modsat at passe pass, a chestnut -ing [som holder] full sixteen hands, - the helm i gøre (el have) Rørtørn, - it, ogs holde (det) ud, holde Stand, holde Marken [- his ground], he won't - it there a week, I won't - any nonsense jeg finder mig ikke i Vrevl, 'jeg vil (el skal) ikke ha' no'e Vrevl, - (a) treat spendere abs, - trial lade det komme til Proces, til Sag, - the trial bestaa Prøven, - (a) watch i gøre Vagt, Angela stood [stillede] all the girls in a row before her, - him off lade ham vente, opholde ham; I'll have to - you off a few days, - [stille] him on his head, - it out udholde det, fastholde (el hævde) det, staa ved hvad En har sagt [persist (in what one has said)], it is hard, but I think I can - it out; - him up! stil (. rejse) ham op! I stood the umbrella up once more.

3. stand [stand] Stade n, Standplads, Plads, Post, Station, Holdeplads, Station [cabstand, &c], amr Beliggenhed [situation]; amr Tomt [building lot], 1 Syd-afrika Lod, Jordlod c [lot of land]; Holdt n, Standsning, F* Stans [halt, stoppage], Stillestaaen, Stilstand [quiescence, cessation from action or motion, &c], Modstand [opposition], Tilskuertribune, Tribune c [især. grand -], jur Vidne Aflukke n, -Loge [witness-box], Fod, Stoi c, Opsats c & n, Bræt, Stativ n [frame, rest, support], Pult [reading -], 1 Skovv Bestand, Bestokning [growth of timber], agr (voksende) Grøde, Hest [erop growing on a given area], sp Flok c [- of birds]. Jvf letter (...reading, rick)-stand! Jvf ogs rack! music-stand Nodestol, Node-Etager c, a - of arms et Sæt Vaaben, is et Gevær m, Bajonet, et Geværstativ, en Geværopsats; a good - of corn or wheat; a - of pitch 200-300 Pund Beg, a - [Bestand] of about 7000 feet of spruce-*fir* to the acre; the Astor House is a good - [har en god Beliggenhed, *ogs. ligger godt til] for a hotel; make a - standse; gøre Holdt og Front [halt and offer resistance]; gøre Modstand, sætte sig til (el. yde) Modværge, holde Stand [offer resistance]; make a gallant - krekst sætte sig til Modværge, holde sig tappert, holde Stand, the honest village logicians could make no - [kunde ikke staa sig] against him, take his - tage sit Stade, tage Stilling (el. Plads, Post, Stand), placere sig, stille sig op, against this course Pitt took his -, sit Standpunkt; take his - upon tage sit Standpunkt paa (Lov og Ret the law of the land); gaa ud fra [den Sætning at the position that...]; the - he takes upon this subject det Standpunkt han indtager i (el. hans Stilling til) denne Sag; be at a (dead) - staa fast; staa i Stampe; one would be at a - how

to . . Se at a loss! fire into a - of birds, several witnesses get on the -; bring to a - standse, stoppe, bring the engine to a -, come to a - standse, ogs. om en talende. gaa istaa, when in tacking she comes to a - naar Skibet betænker sig i Vendingen; put to a -, Se bring to a -! sætte fast, bringe (el sætte) i Forlegenhed

standage ['standidz] min Vandkum(me) c, for Skakt-pumpe

standard ['stánded] Fane c, Flag, hst & poet Mærke n [staff with a flag], & Fane, Normal c, Mønster n [model, pattern]; X Soldaterhøjde [normal size for soldiers], Etalon c, Normalmaal n [- measure or gauge], Mønt(*Mynt)fed [- of coinage], fig Maalestok c, Maal [measure], fig Trin, især Skoletrin [grade], & fritstaaende Træ, 1 Skovv Frøtræ, Randtræ n, Opstander, Spire c, 1 Bygning [upright] n, i arch torkert Knæ n [hanging - knee], merc som Maal Standard c. Jvf enforce, number, royal, 2 short, vt slope! the Standard, et konservativt Morgenblad, a kind of - for language et Slags Sprogmonster, et Slags sprogligt Mønster, high as is the - of integrity in our own age saa højt man i vor Tid sætter Maalestokken for Reelskaffenhed, - of life or living, bl. a Eksistens-Minimum n, Livs-vilkaar pl, Livsførelse, Levemaade c, the argument turns upon the extravagant - of living [den ødsle Levemaade] in the present generation; a - of orthodoxy et Retroenheds-Mønster; higher-standard examination Prøve af højere Grad; set up his - rejse sit Mærke, below the - under Normalen, under det normale, om Metaller & fig underlødig (Adj); tried by the - of... hvis man tager... til Maalestok..., measure him by his own -, ogs maale ham m hans egen Alen; of a high -, bl. a. som holder et højt Maal; lodig, a coin made of gold of a high -, af høj Lødhed, the Battle of the Standard, 1138 under Stephen of Blois Kong David af Skotland slaas og tages tilfange, regulate to a - regulere vt; be up to the - holde Maal [med sine Kammerater of his comrades]. standard ['stánded] Som Adj normal (n normalt), Normal, normeret [Format size], mønster-gyldig, -vierdig, klassisk, ogs & fritstaaende!, & højstammet, - author Mønsterforfatter, klassisk Skribent, Klassiker c, - candle Normallys. Jvf candle! - case, bl. a. fritstaaende Skab, - clock Stand-Ur, Normal-Ur, - compass Regelkompass, - drawing Normaltegning; - lamp Standlampe, Lampe p. Fod, - powder Normalkrudt; - proof (rum) Rum af lovbestemt Grad, - [højstammet] rose; - [fritstaaende] shrub, tree, vine; - silver 13/16dgt Sølv; - wheaten halvflint Hvædebrød, - works on history.

standard-bearer ['stánded'ba: c] Fanebærer, hst & fig Bannerfører, *ogs. Mærkesmand &c

standardization ['stánded(a)'izeifən] Gradering; Regulering c; a - trial. standardize ['stánded(a)'ize] vt gradere; regulere [adjust to a standard]; the electrolysis of copper sulphate in standardizing electrical instruments.

standard-knee ['stánded'ni:] i, forkært Knæ; Banjer-knæ.

stand/bottom ['stándbátəm] gammel Støvle c der udgives for ny, kun noget smudset - i Skomagerst; -s and licks-up; -by [-hai] fig Skutte c; his great hope and - for many months; the only real - in a ship; his old -s.

stander ['stándə] Staaende, En c der staar; they were

1 I Gartneri modsat trellised.

[a: i' u] osv, lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelso; [h] hal; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [v] hurt; [e] inner;

willing to be -s, til at staa, t at nøjes med Staapladse, --grass [-gra:s] & Orkide, Gøge Urt, Kukker Urt, *Marihaand c *Orchis maculata* [palmate orchis], --up [-'ʌp] Se *stander*! En der rejser sig, En c der tager Parti [sider], --wort [-wə:t] Se *stander-grass*!

Standford ['stændfəd], *the battle of* - *bridge*.

stand|gale ['stændgeɪ] 2 Taarnfalk c, &c [stamel, kestrel], --house [-haus] sp Dommerhus.

standi ['stænd(a)] lat v Se *locus*!

standing ['stændɪŋ] part & Adj staaende, i flere Tilf; stillestaaende [Vand water], varig, holdbar [Farve colour], stadig [Fristelse temptation] Jvf *Forfar*, *joke*! - [staaende] *army, rigging, rule, topic, - bevelling*, 1 Skibsbjrgn Skydemal c, - *camp* Standlejr, - [fast] *committee, - corn* Korn p Marken, p Roden, a - *engagement*, bl a en bestaaende Forlovelse, - *lamp* Standlemp [standard lamp], - *orders* (is. Underhusets) Reglement n Til Forskel fra *sessional orders*, the - part 1 den faste Part, Fasteparten, have a long-standing quarrel mth have et gammelt Mellemværende (el Udestaaende) med... - *stone* Stenstotte, Bauta c. Jvf *Stennes*! - *vice* Bueskru(e)stik paa Fod, bring (or fetch) up all - ankre op for fulde Sejl, &c Se *vi fetch*! *coffee was partaken of* - Kaffen indtoges staaende, p staaende Fod, turn in all - 1 kvejl (el slange) sig, tørne ind uden at klæde sig al. **standing** ['stændɪŋ] bl a Staaen, Standsen, Standsning, F* Stans [stoppage], Varnghed [continuance], Holdbarhed, Embeds - Alder c, -Aar pl, Anciennet [years in office or of service], Plads (til at staa), Staa-plads [- room], Rang, Stand, Stilling [relative position, degree, rank], især højt Rang [high rank], Anseelse c [consideration], coll Bodei, Udsalg, Udsalgsboder pl [stands, stalls], moral - moralsk Standpunkt, a low moral -, gain a - bl a. vinde en Stilling, en anset Stilling, faa Hævd [i Sproget in the language], he has no -, ogs. har ingen Position; a member in full - et Medlem der nyder alle Rettigheder; a member in good -, bl a. et Medlem der har opfyldt alle sine Forpligtelser, a man of (good, high) - en (meget) anset Mand; cure any case of alcoholism, no matter of how long (or old) -, ligestyldigt (el lige meget) hvor gammelt; this complaint is of long (or old) -, ogs. er af gammel Dato, a debt (friend) of long (...many years) - en gammel Gæld, en Gæld som har staaet længe... (en gammel, mangle-aarig Ven), I am a widower of long -, har længe været Enkemand.

standing|ground ['stændɪŋgraʊnd] især fig Standpunkt n; --place Standplads; her present -, ogs. det Sted hvor hun nu staa, --room Plads (til at staa), staaende Plads, Staa-plads c; several suspicious characters had obtained - in the pit, on the platform, you'll scarcely get -, much less a seat; --up staaende; a - supper. Se *stand-up*!

standish ['stændɪʃ] Skrivetøj n, *glit Blæklade c. **Standish** ['stændɪʃ], *the Courtship of Miles* -, et Digt (i Heksametre) af H. W. Longfellow, en Kærlighedshistorie fra den puritanske Tid, that plucky fighter, Miles -.

stand-off ['stænd-ɒf] c) kølig, sky, tilbageholden, reserveret, retiré, stiv, tilknappet; she is so -; put on the - townbred-manner. **stand-off** ['stænd-ɒf] f) uafgørende Parti (F* ogs. Staa-pl), partie n remis, Remis, uafgørende Kamp c eller Slag n [draw, tie]; Opvejelse, Neutralisering [neutralization]; Ligestyldighed, Kulde [coldness, &c], sl Henstand, Frist c [extension of time]; it was a -; my eye was darkened, and the other man's nose was very red; he gave me a - stand-

offish ['stænd-ɒfɪʃ] kølig, sky, tilbageholden, &c [stand-off] Jvf *offish*! **stand-offishness** [-nes] s

stand|pipe ['stændpaɪp] is staaende Afløbsrør, staaende Flomrør, the firemen burst open the door, and got a - to work, og fik et Straalerør sat i Virksomhed, og fik en Slange udlagt -point [-point] Standpunkt; occupy [indtage] a -; --still [-'stɪl] Stillestaaen, Stilstand, Standsning c Jvf *seat*!

stand-up ['stænd-ʌp] staaende, opstaaende, om Kamp staaende, ordentlig, regelmæssig [regular], a real good - battle, fight, a fair - fight, - collar stiv Krave, (op-) staaende Flip (*Snip), 'ogs Staa-snip c, - lunch (supper) staaende Frokost (Souper) c

stane [steɪn] se Sten c [stone].

Stanfield ['stænfɪld] Is Clarkson -, Land-kabs- & Marinemaler † 1867 **Stanford** ['stænfəd] Is Leland -, amr Senator, Stifter af Leland - junior University, Palo Alto (Kalifornien) Jvf *encina*!

stang [stæŋ] † Stang c, ride the - ride Stangen En gl folkelig Straf over en ildeset Mand Jvf *Skimming-ton*! **stang** [stæŋ] v. Skotsk for sting, stung. **stang** [stæŋ] vi prøv banke, af Smerte [throb with pain].

stangey ['stæŋi] sl Skrædder, Tøffelhejt c [henpecked husband].

Stanhope ['stænp, 'stænpə]. Is. Philip Henry, Earl of -, Historiker † 1875. **stanhope** ['stænp, -həp] Stanhope c, en Slags let, aaben, ønsdet Vogn uden Kaleche og nu alm firhjul.

staniel ['stæniəl] 2 Taarnfalk c, &c [castrel, kestrel, windhover].

Stanibuist ['steɪnbuɪst]. Is Richard -, Historiker, Digter † 1618. **Stanislas** ['stænislas], **Stanislaus** ['stænis-lau]. Et Grevskab & en Flod i Kalifornien.

stanitza ['stæ'nɪtsə] Kosaklandsby, Lejr, Lejrplads c Russisk

stank [stæŋk] se Grøft, Dam c [pond, pool, tank]. Jvf *muses-stank*! **stank** [stæŋk] v stank, stunkede. Nu: stunk. Af stink.

Stanko ['stæŋko] Et nyere Navn for Kos n. Ogsaa *Istanko*. **Stanlaws** ['stænləz ?] s **Stanley** ['stænlɪ]. Is. Arthur Penrhyn -, Gejstlig, Kirkehistoriker † 1881 & Henry M. -, amr Krigskorrespondent & Afrikarejsende † 1904

stanmarch ['stænmɑ:tʃ] git 1 Hestepersille c. *Smyrnium olus atrum*.

Stannard ['stænəd]. Is. Mrs. Arthur -, Romanforf., f. 1856. Skriver under Navnet John Strange Winter.

stannary ['stænarɪ] Tingrube-, s Tingrube c, - courts Tingruberetter, Domstole for Grubefolk i Cornwall

stannate ['stænat] tinsurt Salt n

stannel ['stænl]. Se *staniel*!

stannen ['stænin] Staar for *standing*!

stannic ['stænik] Tin-, - acid; - salt, ogs. Stannisalt. **stanniferous** ['stænɪfərəs] tinholdig, tinførende. **stannine** ['stænin] Tin-Kis c **stannotype** ['stænotaɪp] Stannotypi n, Fotografi taget paa en Tinplade. **stannous** ['stænos] tinholdig, tinførende, - salt Stannosalt **stannum** ['stæ-nəm] lat. Tin n.

stan't [stænt] v stod &c [stood]. Burns &c.

Stanton ['stæntən, 'stæn-]. Is. Elizabeth Cady -, amr Kvindesagskvinde † 1902.

stangel ['stæŋəl] 2. Se *staniel*!

¹ Her dannet efter tysk Pfandesilge o. a.

² *stannen' pie* (Caine, *The Shadow of a Crime III* 19) staaer maaske for *raised pie* Timbal c.

stanza ['stanzə] Strofe *c.*, *arch* Værelse *n.* Jvf *Spen-
sian!* **stanzaic** [stanz'eɪk] Strofe-, strofemæssig.

Stanzioni [stanz'io'ni] *s*

stap [stap] *v* *se* **standse** [stap].

stapedial [stə'pi dɪəl] *anat* stigbøjleformet, *the - bones
of the ear* **stapediferous** [stə'pɪdɪfərəs] som har en
Stigbøjle **stapedius** [stə'pɪ dʒəs] *anat* Stigbøjlemuskel *c*

Stapel ['sta pəl] Især *J. B. van -*, hollandsk Læge
Deraf **stapelia**. **stapelia** [stə'pɪljə] *Q* **Stapelia** *c.*, en
afrikansk Planteart af Svalerødfamilien

stapes ['ste'prɪz] *anat* Stigbøjle *c.*, *i* Mellemøret
(Trommehulen). **Stapes** [ste'ps ?], *the -* Et andet Navn
f *the Farne Isles*.

staphyle ['stafɪl] Drøbel, Drøvel, *ogs Dryppel,
prov Huk *c* [wɪvulə]. **staphyline** ['stafɪlɪn] drueklase-
formet, Drøvel- **staphyloma** [stə'fɪlə'mə] *path* Stafylom
n., en abnorm Fremragning p Øjets Overflade, p Horn-
eller paa Skedehinden **staphyloplasty** ['stafɪləpləstɪ],
staphylophary [stə'fɪlə'rɪ] *chir* Stafyloplastik, Sammen-
syning *c* af Ganespalte **staphylosis** [stə'fɪlə'sɪs] *Se*
staphyloma! **staphylomy** [-lætəmi] *chir* Stafyloptomi,
Afsætning *c* af Drøbelen

Staple ['ste'pl], *- Inn*, et glt Kancelliretskollegium
(*inn of chancery*) i Holborn, overfor *Gray's Inn Road*,
omtalt af Dickens **staple** ['ste'pl] Stabel, Krampe *c*
[iron & loop for holding a bolt]; *Metairor n.*, *i* Hobo
staple ['ste'pl] *Marked*, Hovedmarked, Oplag *n.*, Stabel-
plads [settled mart or market]; Hovedartikel, Stabel-
vare [chief production or industry], Hovedbestanddel
[chief element]; Hovedpost *c* [chief item]; Raastof *n*
[unmanufactured material], Fiber, Stabel, Traad *c*
[thread of textile fabrics] Jvf *short-stapled! a coarse,
fine, long, short -*; *Manchester is the -* [Hovedmarke-
det] for cotton; *rice, the - of life* [det vigtigste Føde-
middel] *over a great portion of India*; *Whitehall
naturally became the chief - of news*, det Sted hvorom
Efterretningerne især drejede sig, *the - of land Jords-
monnets Art* **staple** ['ste'pl] Som Adj Oplags-, Stabel-;
Hoved-, vigtigst [chief, principal], fast, staaende [stand-
ing]; *a -* [det faste &c] *argument*, *a - commodity* en
Stabelvare, en Hovedartikel, *one of the - drinks, in
some of the great - industries*, Hovedindustrier, *-
rope* *↓* Tov(*Taug)verk af første Sort, *form the -
sustenance of -*; *- town* Stabel-Plads, -Stad *c*; *the -
trade*.

stapler ['ste'plə] En der handler med Stabelvarer,
Handlende [dealer]; Uldsorterer *c*. Jvf *wool-stapler!*

Stapleton ['ste'plɪtən], (*Deaf*) -, en Færgemand i
Marryats *Jacob Faithful*, Menneskenaturens Filosof

star [stɑː] Stjerne, *i* alle Tilf, *mach* Medbringer
[tappel]; *↑* Spidshale *c* *Calothorax* Jvf *day, falling,
fixed, Jerusalem, vt read, self, 2 shoot, shooting -!* *the
Star*, et radikalt Blad, stiftet af T P O'Connor; *the
Star (and Garter)*, et berømt Vinhus (*tavern*), tidligere
i Pall Mall, nu i Richmond, *-s and garters* Ordens-
stjerner og Baand; *the -s and stripes* Stjernebanneret.
Jvf *star-spangled! the - of Africa*, en berømt Dia-
mant, *- of Bethlehem* & Fuglemelk *c* *Ornithogalum
umbellatum*; *Stars of the Desert*, Digte af Lawrence
Hope; *my -s!* Ih du gode! *du min. *! Se ndfr!*
isn't he a -? P er han ikke staretet. *-, on* staretet
Fyr?; *my good - would have it [vilde] that...*; *his -
rose speedily and rapidly; a hard bump that makes
us see -s (and planets)*, der lader os se baade Sol og

Maane, *hit them between the eyes till they see -s, his
lucky -* [gode Stjerne, Lykkestjerne] *stood by him,
take a -*, en Stjerneobservation, *I thank my -s* [min
Gud] *that -*, *thank you -s!* tak De Deres Gud! *Miss
Cold was one of the -s of the evening, born under an
unlucky -*; *a horse with a white - in the forehead.*
star [stɑː] *vt* bestjerne, besætte med Stjerner, *typ &c*
udhæve ved Asterisk(er) eller Stjerne(r), forvandle til
en Stjerne [transform into a star], slaa Stjerner i,
theat &c lade (En) optræde som Gæst, rejse om med
..; rejse om i, om paa (og give Gæsteroller), gæste
[- the provinces, &c]. Jvf *glaze, star it!* *luckless -red
med (- under)* en ulykkelig Stjerne, bestemt t en
ulykkelig Lod Burns, *the two artists are to be jointly
-red* [skal gæste, give Gæsteroller] for three years, *a
-red beauty*, *- a mindon* knække en Rude, *a robe
-red with* [besat med Stjerner af] gems. *star* [stɑː] *vi*
ghmre, brillere [shine brightly; be prominent], *theat
&c* gæste, give Gæsteroller, optræde som Gæst(er), *ogs
gastere, især m. tilføjet *it* [play as a star actor], *ball
købe sig et Liv igen, i Pool, he was -ring it all over
the States; - it over...*, ogs stille *! i* Skyggen, tor-
dunkle

staractor ['stɑːr'aktə], *actress* [-tres] førsterangs
Skuespiller(inde), Stjerne, Gæst *c*

staragon ['stɑːrəɡən] *Se* *tarragon!* Stjerne
staranise ['stɑːrənɪs] *Q* Stjern-Anis, Badian *c*
[badian], *apple* Stjerne-Æble, Frugten af et vest-
indisk Træ *Chrysophyllum cainito*, *bandage chir*
Knudebinder *c*, *blind* stirre-, stær-, starblind Alm
purblind

starboard ['stɑː'bɔːd, -bəd] *↓* Styrbord Som Adj &
Adv. styrbord Som vt lægge styrbord. Mødsat: *port*.
Jvf *s tack* (Hals)! *the Geiser -ed her helm*, lagde
Roret styrbord, gav styrbord Ror, *- the helm!* styrbord
med Roret, *- watch* Styrmandens Vagt *c*, *↓* *×*
Kongens Kvarter *n* **starboardlines** ['stɑː'bɔːdlɪnz, -lɪnz]
↓ Styrbords Vagt *c*, *the -*, ogs Skippervagten

starbroidered ['stɑːbrɔɪdɪd] broderet med Stjerner.
Tennyson, *..browed* [-brand] stjernet, med et Blis i
Form af en Stjerne; *a young - calf*; *..bush* [-bʊʃ]
Stjernebusk, et sydafrikansk lillegulagt Træ *Grewia
occidentalis*, *..buzzard* [-bʌzəd] En amr Hønsøg
(Duelfalk), *..catalogue* [-katalɔɡ].

starch [stɑːtʃ] Stivelse, F* Stivels; *fig* Stivhed *c*,
Væverklister *n* (*Væverklister *n* & *c*), Slette, *ogs, Smitte
c [weaver's -] Jvf *braid!* *without a grain of academic
- starch* [stɑːtʃ] *vt* stive, slette [size]. Jvf *clear-starch,
starched!*

star-chamber ['stɑː'tʃeɪnbə], *the Star(-)Chamber*
Stjernerammeret, en kriminal Domstol uden Jury. Op-
rettet under Henrik VIII, opløst under Karl I

starch-corn ['stɑːtʃkɔːn] seksradet Byg *c* & *n*. *Hor-
deum hexastichon*. **starched** [stɑː'tʃt]. Egl stivet; ogs,
fig stiv [starchy]; *a - fellow* en Stivstikker. **starched-
ness** ['stɑːtʃɪdnəs] Stivhed. **starcher** ['stɑːtʃə] Stivende,
Stiver, Styrgekone *c* [clear -]; F stivt, hvidt Hålsør-
klæde, *ogs. Stivetørklæde *n*; *you must insist on the
Mayor wearing a - starch* [paste] ['stɑːtʃ(pəst)] Stivelse
c; *..powder* Hvedestivelse *c*; *..root* *Q* Aron, dansk
Ingeliebær *c* *Aron maculatum*, *..sugar* Stivelsesukker,
Druesukker *n*, Glykose *c* [glucose].

starchy ['stɑːtʃɪ] Stivelse-, stivelsesagtig; *fig* stiv, po-
dantisk; *of a spongy, - nature*.

starconcert ['stɑː'kɔːnsət] Stjernerkoncert; *..drift* ast
Stjernerdrift, en fælles Egenbevægelse af et Antal i ind-
byrdes Nærhed staaende Fiksstjerner. Som ved fem af

¹ Endnu som Del af Egennavn: *Barnstaple, Dun-
stable*.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑː] Trykstivelse; [h] hat; [f] fail; [h] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [e] inner;

Stjernerne i Den store Bjørn En af Proctor indført Betegnelse, *--dust Stjernestøv*, kosmisk Støv

stare [stæ ə] *♂* **prov** Stær c [*starling*]. **stare** [stæ ə] *♂* **prov** Stær c, Stargræs n [*sedge-grass*]. **stare** [stæ ə] *vi* stirre, *cont* ogs glo, *ogs* glane, P kope [paa at], *fig* gøre store Øjne, F⁴ undert glo stort [*with all his eyes, be all astonished*]. Jvf *stark, stuck*! ~ *hard* (and long) stirre stivt, ogs nidstirre, *cont* nidglane, ~ *at* [ogs fikser, sætte et Par Øjne paa] *him*, *be* ~ *at*, is begloes, ~ *abstractedly before him*, *hen* for sig, ~ *him in the face* stirre ham ind i Ansigtet, *se* stivt (*cont* glo) p ham, være (ligge, staa) lige for hans Øjne [*be before his eyes*], ligge (snublende) nær [*be obvious*]; *nothing but death* ~ *death in the face*, ogs de havde kun den visse Død for Øje ('ogs i nær Ud-sigt), *starvation at no distant date* ~ *the nation in the face*, ~ *hard into my face*, ogs *se* vist paa mig **stare** *vi* stirre, &c Jvf *countenance*! **stare** [stæ ə] Sturren c, stivt Blik n [*fixed look*].

staree [stæ 'rɪ] F Fikseret, Begloet c. **starer** ['stæ 'rɛ] Sturrende, Fikserende, Begloende, Begloer, P* Kóp c **starflinch** ['sta.'flɪn] *♂* Blodstjert &c, ogs * Rødstjert c *Sylvia phainicurus* [redstart], ~ *fish* Søstjerne c, *ogs Korstroid n *Asteroides*, ~ *flower* Skovstjerne, *Fagerblom, Skogspyd, Stjerneblom(st) c, Fagerguld n *Trientalis europæa*, ~ *fort* Stjerneskanse c, ~ *gauche* ['sta.'gəʊdʒ] *ast* Katalog n (*c) over Stjernes Foredrag c, ~ *gazer* Stjernekigger c. Dette ogs om Fiske *Uranoscopus* & om en Hest som bærer Hovedet højt, ~ *gazing* Stjernekiguri n, ~ *grass* *Se starwort*! ~ *heading* Stjerneforsætning c, Raketter &c Forsætning m Stjerner af smeltet Tøj.

staring ['stæ 'rɪŋ] bl. a. Sturren, Fiksering, Gloen c. **staringly** [-li] *ad* stirrende, gloende, &c.

star-jelly ['sta.'dʒɛli] *♂* Troldsmør, &c, *Troldkjeringsmør n [*nostoc*].

stark [sta.'k, ty.] *ad* J stærkt. **stark** [sta.'k] stærk *prov* & sc [*stout, potent*]; *stiv* — især med *cold, stiff*; absolut, ligefrem, rén, skær, ubetinget; *one poor fellow lay* ~ *and cold* [cold of stiv] *in the bow, stiff* and ~ ganske stiv, *the wind had dropped to a* ~ *calm* det var blevet blikstille, *during a* ~ *calm* J, ogs i død, *dann* Stille, *it would amount to* ~ *lunacy*, være (*ogs jævngodt med) det rene (el. skære) Vanvid, ~ *nonsense* det rene (el. det rene og skære, det pure, det skure) Pjank, *den skære Usans c, F Tøv op og Tøv ned, noget n Pære Pølse, *pronounce the citation* ~ *nonsense*. **stark** [sta.'k] *ad* absolut, aldeles, ganske, ~ *blind* stokblind, *it fell* ~ *calm* det blev blikstille. Jvf I. *dead!*! ~ *dead* stiv og død; ~ *distracted* rént vanvittig; ~ *empty* ganske tom, saa tom som den &c kan (... kunde) blive, ~ (*raving, staring*) *mad* ravruskende gal, ravgal, rivende (F* ogs rispende) gal; ~ *naked* splitter(el. splinter)nøgen; *strip* [klæde sig] ~ *naked*, *her novels were* ~ *nought*, det rene Ingenting; ~ *staring open* paa vid Gavt (ogs.* Væg). **stark** [sta.'k] *vt* styrke J, stivne, gøre stiv [*make stark, as in death*]. **Starkboys** ['sta.'kboiz]; *Molly* ~ Et Øgenavn paa Beboere af Vermont.

starken ['sta.'kn] *vt* gøre stiv; *fig* forstokke. **starkly** ['sta.'kli] *ad* stivt. **starkness** [-nəs] Stivhed.

starless ['sta.'ləs] stjerneløs, stjernerømt, ~ *light* [-li:t] stjernelys, stjernerklar, s Stjernelys, ~ *like* [-laik] stjernerlignende¹

¹ en stjernelig Glans og Ynde. V. Troye, Thomas Carlyle 73.

starling ['sta.'lɪŋ] *♂* Stær: *Sturnus*, Is-Pæl c, ved Bro [*stream-starling*]. Jvf *sterling*!

starlit ['sta.'li:t] stjernelys, ~ *map* Stjernerkort

starn [sta.'n] sc Stjerne c [*star*]. **starn** [sta.'n] P J.

Agerternde c, Agterspejl n [*stern*]

starnel ['sta.'nɛl] *♂* **prov** Stær c [*starling*].

star-nose ['sta.'noʊz] Stjernemuldvarp c. *Rhinaster* Fuldstændig ~ *mole*.

starost ['stārɔst] Starost c, adelig Kronforpagter, i Polen **starosty** ['stārɔstɪ] Starost n

star/part ['sta.'pa.'t] *theat* &c Glansrolle, Gæsterolle, *the* ~ *of The Fallen Angel*, ~ *reed* [ri.'d] «Stjernerør», en sydamr Plante, der bruges for Blodgang &c **starring** ['sta.'rɪŋ] is Gæstespil n, Gæsteroller pl.

star-route ['sta.'ru:t] *amr* Postvej som ikke er Jærnbane eller Dampskib.

starry ['sta.'rɪ] stjerne-besat, -fuld, -rig, Stjerne-, stjernerklar, *the American* ~ *banner*, Stjernebanner, ~ [*stjerneklare*] *eyes*, ~ *light* Stjernelys, ~ [*stjerneklar*] *night*, ~ *ray* *♂* Tærbe c *Raja radiata*.

star/shake ['sta.'ʃeɪk] Stjerneskræ, i Tømmer, ~ *shell* Lysprojektil n, ~ *shoot* Stjerneskrud, ~ *spangled* [-spangld] epailletteret (oversaaet) med Stjerner, *the* ~ *banner* Stjernebanneret [*stars and stripes*]. Jvf *gridiron*! *America's second national anthem* «The Star-Spangled Banner», ~ *stone* [-sto.'n] Stjernesafir c 1 **start** [sta.'t] glt Fremstaaenhed c, glt Horn n [*horn*], glt & *prov* Stjert, Hale c [*tail*], *prov* Skaft n [*handle*] Jvf *redstart*!

2. **start** [sta.'t] *vi* iare (el. springe, F* kvekke, skvette) op, fare (el. rykke, *ogs vække) til [*move suddenly*], iare (el. springe) tilside, om Dyr. blive sky, *ogs. skvette [*move suddenly aside*], fare (el. vige) tilbage, iare sammen [*back, vince*], studse, F stejle [*be struck with amazement*], afgaa, bryde op, rejse, sætte sig i Bevægelse, drage (el. sætte) afsted [*on a journey, set off or out*]; begynde, gøre Begyndelsen [*begin*]; især & egl *sp* starte, i Skil- & Skøjteløb ogs rende ud [*commence operations*], *fig* begynde [*in business, &c*]; begynde sin Løbebane [*set out in life &c*]; J, slaa sig (el. gaa) løs, ruffes, ruffe sig [*work loose*]; om Plade &c springe op, springe løs, J, undert. forandre Ankerplads Jvf *afresh*, 4, *fair, fresh*, Adv *hard, vi scare*, 1. *score*! *bolts have* ~ *ed*, er sprungne op (el. ud), er løsnede, *the engine* ~ *s*, ogs. gaar i Gang, *he* ~ *ed*, *it made him* ~, ogs. han gav et Sæt, det gav et Sæt i ham, *ogs. der gik et Sæt i ham, det vak (el. klak, kvak) i ham; *when the flag was dropped, they* ~ *ed*, ogs har det afgaarde, ~ *after* . begive sig (el. rejse) afsted (el. rejse ud) efter ; ~ *against* . is. optræde som Ens Modkandidat, ~ [*fare, rykke*] *aside, radiu* ~ *at* [begynder i, udgaar fra] *the centre*, ~ *at a run* sætte paa Spring (*ogs Sprang, Løb); ~ *at* [fare op &c ved] *a sound*; ~ *back* tiltræde Tilbagereisen, begive sig tilbage, fare (*ogs. kvekke) tilbage; ~ *for* ... give sig paa Vejen til, *fig* melde sig (som Ansøger, som Kandidat) til . ; *we must be* ~ *ing for home*, give os paa Hjemvejen; ~ *from* ... bl. a fare op af . , begive sig ud fra . , *fig* gaa ud fra . . ; *the sentence to* ~ *from* [skal gælde fra] *the first day of these sessions*; *Oldbuck* ~ *ed* [for op] *as from a dream*; *his eyes are* ~ *ing from his head* [Øjnene staar ud af Hovedet] *with anxiety and excitement*; *the perspiration* ~ *ed from all his limbs*, sprak ud af alle Lemmer; *all their defenders* ~ [*gaar ud*] *from the point* (... the true proposition) *that* ... ; *the tears* ~ *ed in his eyes*; ~ *in* (Adv), undert. begynde *vi*; *I've* ~ *ed in to fill you*, ~ *into life* *saa* Liv;

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] this; [ð] thin; [J] she; [z] measure; [ŋ] sing; [æ, ü, e, osv] vaktende med [ə].

blive til, *fig* F faa Liv i sig, *they* -*ed into life at the words*, is ved disse Ord kom der Liv i dem, ~ *off*, især sætte afsted, ~ *on the basis* [gaa ud fra] *that* .; ~ *on (or to) his feet* springe op, komme paa Benene, *Mr. Zola then* -*ed on* [begyndte da paa] *his novel "Fécondité"*, ~ *on a run* sætte paa Løb, ~ *upon that work*, ~ *out* sætte afsted, sp & starte, *fig* begynde, gore en Begyndelse, tage de(t) første Skridt, *I don't see how you could* ~ *out more favourably, he had* -*ed out* to [gjort en Begyndelse for at] *get a degree in law*; ~ *to talk*; ~ *to swim ashore* begynde at svømme mod Land, *ogs lægge sig paa Svøm tillands, *get ready to* ~ *to work*, ~ *up* fare (F* skvætte) op, *fig* fremstaa, opstaa, vise sig [come suddenly into notice], ~ *up out of her sleep* fare op af Søvn, af sin Sovn, vaagne med et Sæt, *to* ~ *with* til at begynde med, til en Begyndelse, ~ *with nothing*, is begynde med to tomme Hænder, *Mr. Thompson* -*s from the beginning with* [gaar straks i Begyndelsen (el fra først af) ud fra] *a totally different principle*.

3. start [sta**t*] *vt* bringe til at fare op glt [startle], skræmme glt [startle], forbarse, 'forbause glt [startle], sætte i Bevægelse, sætte i Gang, igangsætte [set going], sætte i Bevægelse, faa frem, fremkalde, vække [call forth], sp opjage, rejse [wild game], lægge sig til, uml. noget nyt [set up, invest in], finde, opdage, opfinde [discover, invent]; bringe paa Bane [et Emne a subject, a topic] sætte i Vej [- in life], gaa i Gang med; begynde [at løbe running], forvinde, faa forvredet [et Ben a bone], ↓ skrense paa [surge], ↓ losse, kaste los [loosen], ↓ lette (Anker) af Bunden, ved Indhvirning, stode (el sprænge) løs [- adrift], styrt, tømme [pour out]; styrt i Seen [- into the sea, overboard], F sætte Fart i, tampe, for Dovenskab [- him with a rope]. Jvf leak, objection, overflowing! ~ running [sætte i Rend, *tage Spranget] for home, ~ him laughing faa ham til at le, once -*ed* [naar de først er (komne) i Gang], they might raise the whole place; ~ it, somebody, please! bl. a. aa gøre et Bud paa den . 'I'll give you a bid to ~ you, til (el for at gøre) en Begyndelse, ~ a bolt bringe en Bolt til at springe op, ~ bread ↓ udpakke og stuve Brød, it -*s gossip*, giver Anledning til Folkesnak, giver Sladderen Fart, ~ a hymn istemme en Salme, he never -*ed* [fandt &c] a new idea, a capital idea, which, however, will never be properly -*ed* [som aldrig faar ordenlig Vind under Vingerne] till. , he -*ed life* [begyndte] as a pork-butcher, he -*ed so many objections*, ogs. han gjorde saa mange Omstændigheder; ~ [losse] the sheets, ~ work or working gaa i Gang med Arbejdet, begynde sit Arbejde, at arbejde; ~ wine into [tømme Vin over paa] another cask, ~ the cargo into the sea; I wanted but a very little to ~ me off crying [faa mig til at græde] like a child, ~ him on [bringe (*ogs sætte) ham paa] the same idea, being -*ed* [da (... naar) han var kommen ind] on the subject of taxation... ~ him on [bringe ham ind paa] teetotalism, ~ the wine out of one of the pipes, he was suddenly -*ed out of* [vækket af] a profound reverie Alm. startled; ~ them to P sætte dem i Gang.

4 start [sta**t*] Opføren c, Ryk, Sæt, *F Skvet n [sudden motion or movement]; Sludsen c [amusement, surprise]; Anfald, Ryk, Stød [(sudden) fit], undert Indfald n, Flyvetanke [sally]; Afgang, Afrejse c, Opbrud [setting out, departure]; sp Afløb n, Begyndelse, Start c, Tilløb, *ogs. Tilspang [run before leaping, &c]; Forspring, *ogs. Forsprang n [5. lead]; Fordél c,

*ogs Formon c & n, Præ n [advantage]; sl Begivenhed, Tildragelse c [proceeding], sl Forhold n, Omstændighed, sl Affære, Sag c [business]. Jvf s fit, flying! the Start, is om et Sted i det sydøstlige Devon (- Point) & paa Østpynten af Sanday (Orknøerne) i sl (blandt Tyve & Landstrygere) om London, Newgate Fængsel, Old Bailey, the ~ on the way of life det første Skridt paa Livets Vej; a false ~ (en) falsk Start sp, a (queer, rum) ~, a rum sort of ~ en besynderlig Omstændighed, en egen (. net) Historie [an odd circumstance], nt uventet [an unexpected thing], it's a very queer ~ indeed, this is a queer ~; here's a rum ~, what a ~ it is .; get a good ~ in life blive sat i god Vej, blive hjulpet godt paa Vej, get (or have) the (or a) ~ of .. komme forud (el faa Forspring) for ~, komme i Forkøbet, *fig* F narre, lure [overreach]; he gave a (sudden) ~ han fór sammen, det gav et Ryk (el Sæt) i ham, F' det klak (el. kvak) i ham, han rykkede til, give a ~ to... sætte i Bevægelse, sætte Fart i. ~, the words gave me a queer ~, gav et mærkeligt Sæt mig, make a (good) ~ bl. a. gøre en (god) Begyndelse, receive a hundred points ~ faa 100 Point forud, take a ~, ogs *fig* tage Fart; *fig* ogs gaa op, potatoes have taken a ~, too, as a ~ til en Begyndelse, at the ~ ved Starten, ved Afløbet, i Begyndelsen, enough ore would come here to run a smelter the year round, even at the ~; by ~s and leaps, by ~s and snatches, i Hop, i Sæt, i Spring, ryk(ke)vis, nature does nothing by ~s and leaps, or in a hurry, ready for a ~, bl. a. færdig t. Opbrud, t. Afgang, from the ~, bl. a. fra først af, fra første Færd, I'll tell you everything from the (very) ~, went splendidly from ~ to finish, fra Start til Indløb el Opløb, fra først til sidst, he gave st like a ~ [gjorde ligesom et Sæt, *ogs tog ligesom Sats] from the path-side into the road.

starter ['sta**t*] bl. a. En der farer tilbage, Tilbageviggende, Kryster [coward], sky (*ogs skvættet) Høst, Fremsetter [proposer], sp Starter, En der giver Signalet til Afgang, &c; *fig* Igangsætter, Starter, sp Stoverhund c [dog that rouses game], ⊕ Igangsætningsapparat n, Anløber c [motor ~, &c], by way of a ~ F til en Begyndelse

startful ['sta**t*(u)] sky, *ogs var, skvættet.

star-thistle ['sta**t*is] ♀ Centaurea c calcitrapa.

starting ['sta**t*in] part & Adj. Se bl. a. startful!

starting ['sta**t*in] bl. a. Faren sammen, F Skvættel c, Skvet n, Skyhed, Igangsættelse, Igangsætning, Begyndelse c [commencement], Opbrud n, Afgang, Udfart; sl Vækker, Visker [reprimand, beating], ↓. Begyning, Løsning c, det n at noget giver efter &c, at ~ ved Afløbet, i (el. ved) Starten, *fig* straks i Begyndelsen, straks paa Forhaand, a priori [at the (very) outset]; why did you cry at ~?; it may be as well to observe, at ~, that...; a racing mare, by her ~s [Sammenfaren c, F* Skvet], showed that... ~bar dmp Igangsætnings-Apparat n, Anløber c; ~hole glt Smuthul; ~lever. Se starting-bar! ~place Afløbssted, Afgangssted, Udgangspunkt n; ~point Afgangspunkt, ogs. *fig* Udgangspunkt, taking as his ~ the explanation...; ~post Startpøl; ~resistance Igangsætningsmodstand; ~vessel sp Mærkeskib; ~wheel dmp. Se starting-gear!

startlish ['sta**t*li] sky, F* skvættet.

startle ['sta**t*l] vi fare (el. vigo) tilbage glt [start]; se blisse, *skjene [run madly about, as cows do in hot

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba:] Trykstavelse; [h:] hat; [f:] fall; [h:] hot; [h:] hut; [o:] hurt; [o:] inner;

weather). **startle** *vt* skræmme, bringe til at fare op, forskrække [*frighten suddenly, and not seriously*], *fig* bringe til at studsede, overraske, komme overraskende for, forbarse ('forbause), forbløffe, virke forbløffende paa [*amaze*]. *Jvf vt need, sluggish!* *she was not a little (... somewhat) -d at the sight*, ogs han studsede (F stejlede) ikke lidet ved dette Syn, *I felt a little -d, he had a somewhat -d look*, bl a han saa noget forbløffet ud. **startle** ['staˈtɪl] F Forskrækkelse, Skræk, Alteration, Forbløffelse, Overraskelse, Studsen, Uro c [*state of alarm*], *what a - it was!* hvor det forskrækkede mig!, &c, *after recovering from my first - ...* **startler** ['staˈtɪlə] En c (noget n) der viger tilbage eller skræmmes glt & \, En der forskrækker, &c, F Overraskelse, forbløffende Hændelse (. Paastand &c) c, noget n der virker forbløffende, *to the old hands at the game they were veritable -s*, *I got my first - when . . . it was, to me, somewhat of a -* **startling** [-lɪŋ] is overraskende, forbløffende, fremmedartet *Jvf reality! the following - facts startlingly* [-lɪŋli] *ad* overraskende, forbløffende, paa en overraskende Maade **startlish** [-lɪʃ] Se *startish!*

start-off ['staˈtʌf] F Afgang, Afrejse c, Opbrud n, &c [*start*], Begyndelse, Start c, *I could scarcely expect to be in luck at the very first -* **start-up** ['staˈtʌp] Parvenu, Opkomling t [*upstart*], Faren c op, Sæt, Spring, 1 Gymnastik is Reje('Ræke)spring n [*lying on your back and throwing yourself up*]; *fig* Opgang c [i Forretningslivet of business]

star-turn ['staˈtɜːn] Bravurnummer, Glansnummer, p Variété &c, Gæstenummer n

starry ['staˈrɪ] se Se *startish!* a - horse.

starvation ['staˈrveɪʃən] Sultefodring, knap Fodring el. Tæring c, Sultefoder n, Sult c, - of body legemlig Sult, *to very many, these prices spell -*, betyder . Sultekost, **Starvation Dundas**, om Henry Dundas, første Lord Melville, som skabte Ordet - i 1775. **Starvation Farm** Gaarden Sultihjel; **Baron D'Aguilar of Starvation Farm** t 1802, *die from (or perish of) -* de af Sult, sulte (P* svelte) ihjel, *he thus preserves himself from sheer -*, fra ligefrem (*ogs. ligetil) at sulte, --allowance Sulteføde c, Sultefoder n; *put them on -*; --diet Sultekur c, *it need not be - all through*; --policy Udsultningspolitik, --wage(s) Sulteløn, Sultelønning(er). Til Forskel fra *living wage(s)*; *they are paid starvation wages; they receive, not a living, but a starvation wage*.

starve [staˈv] *vi* forkomme (af Kulde, af Sult); sulte, lide Sult, mangle Brødet el. det nødvendige, lide Nød [*suffer hunger or want*], *fig* forkomme, *fig* (aandelig) ligge i Karantene; *fig* hungre [*after for*] *Jvf grow, starving!* *I must not let my people - for the bread of life, to spare her, - to death* sulte ihjel; *at home there was nothing to be looked for but starving to death* hjemme blev det ikke t. andet end at sulte ihjel; ~ *with* [forkomme af] *cold as well as hunger*. **starve** *vt* lade forkomme, lade gaa tilgrunde; sulte; sulte-fodre, -føde, udsulte [en Garrison a garrison]; afkrefte, svække [*deprive of power*]; *Elizabeth so hated asking the nation for money that she often -d* [ogs. undlod at støtte] *undertakings that needed help, the garrison was -d into a surrender*, ogs. maatte overgive sig af Mangel p. Levnsmidler; ~ *out* [udsulte] *the garrison*; ~ *d with* [forkommen (el. medtagen) af] *cold*.

starve-belly ['staˈvbeli] P elendig, til at sulte ihjel (af); . pay. **Starve'em** ['staˈvɔːn]. Bgl sult dem! -, *Rob'em, and Cheat'em*, Øgenavne p. Garuldsbyerne

Strood, Rochester og Chatham **starveling** ['staˈvɪŋ] sultende, forsulten, udsultet, forkommen (af Sult), vantro, Sulte-, ganske uulstrækkelig, *his - condition, - nutriment, a - poet*. **starveling** ['staˈvɪŋ] forkomet Væsen (. Dyr n, Plante), Vantrivning c. **starver** ['staˈvə] is Sultende; Udsulter c Se *penny-starver!* **starving** [vɪŋ] *part & Adj* sultende, &c, forsulten, nødlidende Som s især - Sult c Se *starvation!* --allowance Sultefoder n, Sultekost c, *put them on -* **starwort** ['staˈwɔːt] & Vandstjerne c *Callitriche verna*

stash [staf] *vt* sl holde op (el. standse) med, ~ *it* holde op, være stille, *fig* ta' Reb ('Rev) i Sejlene, ~ *it!* ogs hold Mund! - *the glim!* sluk Lyset!

stasidion [steˈsɪdɪən] Korstol c, 1 græsk Kirke **stasimon** ['stasɪmən] Stasimon c, en Del af Korsangen i en gl-græsk Tragedie **stasimorph** ['stasɪmɔːf] *path* Stasimorf c, et Organs Afvigelse fra Normalformen p Grund af standset Udvikling **stasis** ['steɪsɪs, 'stæɪsɪs] Stase, (is Blodomløbets) Standsning c

Staszyc ['staˈʃɪtʃ] s

stat [stat] *lat v* (han, hun, det) staar *Jvf stet!* ~ *magni nominis umbra* staar som Skyggen af et nægtigt Navn **statable** ['steɪəbəl] som lader sig angive, der kan angives, &c; *for all these reasons, and for others less briefly -* **statant** ['steɪtənt] *her* staaende, a lion -

1. **state** [steɪt] Stilling, Tilstand, undert Stand c [*condition*], Aftryk, Stadium n (af Kobberstik), Tilstand, Udgave¹ [*impression, specimen*], Rang, Højhed, Værdighed [rank, dignity], Stand c, pl Stænder pl [*class, estate, order*], Stat [body politic], Pragt [pompe], Højtidelighed [ceremony], &c &c Styrkeste c [strength]. 1 Smstgg tit Stats-, Gala-, Parade-, Stads- *Jvf* *affluence, future, intoxication, 1 mind, relapse, retentive, secretary, siege!* the - of the barometer Barometerstanden, *his - of exhaustion* hans udmattede Tilstand, hans Udmattelse c, the - of his father's health hans Faders Helbredstilstand, Helbred c, the - of the market, ogs. Forholdene p. Markedet, Konjunkturerne pl, the - of the matter Sagens Stilling; Sammenhængen, the - of her mind, ogs hendes Stemmning; hendes Mening c; the - of the question Spørgsmalets Stilling, the - of things Tingenes Tilstand c, Forholdene pl Se ogs. ndfr! the States of the Church t Kirkestaten, the States General de almindelige Stænder, (Rigs)stænderne, les états généraux; Generalstaterne, 1 Holland, the United States, F the States De forenede Stater. *Jvf U. S.!* *Jvf* ogs. *Statesian!* the United States was (or were) well represented; *I still believe in a United States of South Africa* Med Verber *that is the - of the case*, Sagens Stilling, Forholdet; *saaledes* staar Sagen, *it is a complete - within* [Stat i] the -, *hold (or keep, live in) -* holde Hof, residere; *keep a -* [leve p en Fod] *resembling that of petty sovereigns; the -* [Styrkehesten] *showed a total of 1008, she takes - on her already* (Scott) hun paatager sig allerede en fornem (el. værdig) Mine. Med Præpositioner: *in (great) -*, is. højtidelig, 1

¹ Et Aftryk af Pladen p. et af dens Stadier, kende- ligt p. Mærker som ikke findes p tidligere eller senere Aftryk uden i Forening m nye Detalier. Der kan være syv, otte eller flere saadanne Aftryk (states) af en og samme Plade. — *Proofs are the first specimens taken from the plate; when without any lettering or words at all the specimen is called "first state"*. — *The writer describes the six states of the plate*.

[ə] halo; [oʊ] so; [aɪ] I; [au] owl; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. væklende med [ə].

højtideligt Optog, F med stor Stads, 1 al sin Værdighed; *in (or under) this - of things* under denne Tingenes Tilstand, under disse Forhold, *in certain -s of the tide and weather* under visse Strøm- og Væjrforhold, *in its frozen (raw) -* 1 frossen (raa) Tilstand, frossen (raa), *their natural food in the wild -*, 1 vidt Tilstand, *if the bird be in a - of freedom*, 1 Frihed, *be in a great - (of mind)*, *be in a terrible -* F være meget (frygtelig) ude af det, være meget (frygtelig) ophidset, *dine in -* dinere m fuldt Ceremoniel, *ammonia can only be exhibited pure in a - of gas*, i Gas-form, *go in -* gaa 1 højtideligt Optog, *lie in -* ligge p. Parade som Lig; *live in -*. Se ovfr! *receive him in -*, højtidelig, officielt, *the - of alarm* [den Uro] *in which they were put*; *put the place into a - of defence* sætte . . 1 Forsvarsstand, *sit in -*, især sidde p sin Trone, F *joc trone vi*; *affairs of -* Statssager, *bed of -* Paradeseng, *canopy of -* Tronhimmel, *chair of -* Tronstol, *horse of -* Paradehest; *restore him to a more healthy - of mind* bringe ham i en mere normal Sindstilstand, *the King went with royal -* [Pragt, 1 højtideligt Optog] *to the House of Lords*.

2. state [steit] *vt* anføre, angive, forklare, sige, ud-sige, udtale, ytre, angive, opgive, fremstille, fremsætte Jvf *business, fact, salary, stated* 1 *his name* opgive sit (hans) Navn, navngive sig (ham), *he was -d to have* han angives at (el han skulde) have , *his average salary he -d at* [opgav han som, med] £ 1500 a year.

3. state [steit] *v. refl.* : *himself to be* . . opgive at være, ogs. *cont* sige sig at være . . *cont* udgive sig for *state* [affair] [steit'fæə] Statssag, *aid* Stats Hjælp, *Understøttelse c.*, *Tilskud n.*, *aided* statsunderstøttet; *~ (or subsidized) theatres*, *apartment* Stadsværelse, *Prægtgemak n.*, *ball* Slotsbal, *large* stor Stadsbaad, *Prægtslup*; *carriage* Paradevogn; *craft* Statskunst c, *criminal* Statsforbryder, *politisk* Forbryder

stated [steitid] bestemt, fast, *on a -* [bestemt] *day*; *on - days*; *he had a certain number of -* [faste, staa ende] *jokes*; *a - salary* fast Løn; *supply* Kapellan c (paa bestemt Tid) *amr.* *statedly* [-li] *ad* til bestemte (el faste) Tider, regelmæssig, *~ attending*, ogs i fast Tjeneste, fast

state [dinner] [steit'dinə] Gala-middag, *party* Gala-middag c, *entry* højtideligt Indtog, *made* [holdt] *his - into Dublin*, *guarantee* Stat-garanti, *under -*, ogs under Statens Garanti; *hood* Tilstand (el. Bestaaen) som Stat; Egenskab c af Stat, *vindicate their right to -*; *horse* Paradehest; *house* Stændersal, Regerings-bygning, *amr* Rigsdags (*Storthings)bygning c, Stats kapitol n

stateless [steitlēs] prunkfri, prunkløs. *stateliness* [steitlinēs] s. *stately* [steitlh] ansehg, prægtig, stolt, F *statelig* [grand]; værdig, F *statelig* [dignified, majestic]; fornem Jvf *entry*! *stiff and -*, og fornem, *a hat for paying -* [stive, stramme] *calls in*; *a -* [værdig] *gait*, *~ manners* fornemt Væsen n, Fornemhed c (i Optreden), *a - temple*; *a penter pot stands - and alone* [i ensom Storhed] *in the centre of the table*.

statement [steitmont] Anførelse (*Anførsel), Angivelse, Beretning, Forklaring, Udtalelse, Ytring c, Udsagn, *jur* ogs. Anbringende n [recital, utterance]; Opgave c, indert. Opgivende n, Fremstilling, mere Status c Jvf *average*, *average -*, *continuation*, *misstatement*, *paradoxical*, *rather! the -s*, ogs. det sagte; *his -s*, ogs. hans an-

førte n *jur*, *weekly* - Ugeberetning, Ugestatus c, *his - of the case* hans Fremstilling af Sagen, *- of claim* Paa-stand, Anmeldelse c af Fordring - begge Dele *jur*, *a - of claim to draw*, at opsætte, affatte, *it is the simple - of a fact*, kun en faktisk Oplysning, *make a simple - of the facts* give en blot og bar Fremstilling af Fakta, *a -* [Fremstilling] *of Grimm's Law*, *a pamphlet full of false -s*, ogs. fuld af Uæfterretteligheder, *a vagabond on his own -*, efter eget Udsigende el Sigende, efter egen Tilstaaelse

Staten ['statn] Se *Staat*!
state [occasion] [steit'keigən] større Lejlighed; *on -s* F* ogs til høj Stads, *paper* Statsdokument, officielt Dokument n, *prison* Statsfængsel, *prisoner* Stats-fange

stater ['steitə] *antiq* Stater c, en gammelgræsk Normalmønt (*mynt) *stater* ['steitə] En der angiver &c, Beretter, Forklarings Afgiver, Fremstiller c, *- of average*, *average* = *Dispacheur c* *stater* ['steitə] I nogle Smstgg Beboer c af en Stat, *the Free Staters*, ogs Fri-stats-Mændene, -Boerne

state [religion] [steit'relidgən] Statsreligion, *room* [-ru] [m] Stadsværelse n, Salon, *ḡ* Kahyt, Sovekahyt, 1 Regelen for to Personer, *rainw* Sovecoupé c, *the car-amination is conducted* [foregaar] *in the -s on the steamship*

statescraft [steit'skra ft] *ḡ*. Se *statecraft*! *German -* *Statesian* [steit'igən], *the United -* De forenede Staters .

statesman [steit'smən] Statsmand, Politiker; se min dre Selvejerbonde c [small freeholder, peasant proprietor], *manlike* [-laik] statsmandsmæssig, diplomatisk, *manly* [li] *ad* som en Statsmand, som Statsmænd, p en statsmandsmæssig Maade; *manship* Statsmands-Egenskaber pl, Dygtighed; Virksomhed som Stats-mand, offentlig Virksomhed c, *monger* [-mangə] Stats-mand c i mindre Stil, af anden Rang

state-socialism [steit'so'fəlizm] Statssocialisme, *what is called socialism of the chair or professorial social-ism has much the same ends and methods as the - of Bismarck*.

State Street [steit'stri t] En Gade i Boston (Mas sachusetts), kendt som et finansielt Midtpunkt.

stateswoman [steit'swumən] politisk Dame.

state [sword] [steit'sā'əd] Rigssværd Bæres foran Suve-rænen v. større Lejligheder, *trial* Statsproces, politi-sk Proces, Rigsretssag c.

stathe [stəb] *prov* Se *stanth*!

static ['stætk]. Se *statical*! *static* [-kl] statisk; *electricity* Guidnings-Elektricitet; *pressure*. *statically* [-kəli] *ad* statisk. *statics* ['stætiks] *ḡ* Limonium c, en af Plumbagieerne. Hertil hører *sea-lavender*, *Thrift*, o.m a *statics* ['stætiks] Statik, Lægevagtslære c; *Social Statics*, et Værk af Herbert Spencer 1850

statim ['stætīm] lat *ad* straks, p. Receipt: cito; 80 grains of sulphate of zinc. *Statim*.

station ['steitʃən] Stade, Sted n, Standplads, Plads; Station, i adskillige Tilf; *rain* Station; Banegaard [railway -], Stilling (i Samfundet), Stand [condi-tion (in or of life), rank]; *ḡ* bl. a. Post; *austr* Kren-

1 F. Eks Sted (... Kirke, Kapel), hvor man i ka-tolske Lande drager hen for at bede, hvor en religiøs Procession standser p. sin Vej, &c. I pl ogsaa om Bil-eder (... Malerier) anbragte i Kredse rundt et Kirke-altar, fremstillende Stadier p. Kristi Korsgang, *the Way of Calvary* Se ogs. *stational*!

1 state of — tit væsentlig kun omskrivende.

urgaard, Gaard c, *ogs Kvæg- og Faarebrug n [*sheep (or cattle) run*]. Jvf 1 *call, call-station, perennially, proper, stock-farm, stock* ~ 1 *head* ~, 1 Australien. Hovedgaard, I took (*my*) ~ [Post, Stilling] *near the mouth of the cave, I was at the* ~ [F paa Banen] to see him off, a train waited in ~, paa Stationen; marry a man in my own ~, af min egen Stand, all hands to [your ~s] every man to his ~ 1. fordel eder! station ['steɪʃən] vt anbringe, lægge, stille, sætte, stationere, &c postere, om Vagter ogs udstille, udsætte, ~ [sætte] a man at the head of the department of finance, ~ ships on the coast of Africa, troops on the right of an army.

stational ['steɪʃənəl] Stations-, ~ church, ogs Bønnegangs- eller Valfartskirke stationariness ['steɪʃənərɪnəs] Stillestaaen, Fasthed c, det n at være Hjemmemenneske, 'Hjemmelighed c stationary ['steɪʃən(ə)rɪ] som staar (ligger, holder) stille, stillestaaende, f Eks om Fartøj stilleliggende, fig stillestaaende [unprogressive, not improving], faststaaende, stationær [Maskine engine, Genstand object], om Temperatur &c fast, stadig [settled], path stationær [Sygdom disease], om Person som er Hjemmemenneske, *hjemmelig [home keeping, stay-at-home], om Dyr- stedbundet, Stand-. Jvf 4. & 6 set, spmode! ~ bird, camp, fish Stand-Fugl, -Lejr, -Fisk, ~ net Nedgarn, ogs * Sættegarn, while ~, bl a medens Maskinen er stoppet, the barometer is ~ at [holder sig paa] set fair, Margaret is the most ~ [mest Hjemmemenneske, *den hjemmeligste] of our family; the moon was ~ [stod stille] on the wall, keep him ~, bl a. binde ham meget t Hjemmet, remain ~ blive staaende stille, staa stille, ligge stille, ~ F ligge og kadreje stationary ['steɪʃən(ə)rɪ] En c (. noget n) der staar &c stille.

station/bill ['steɪʃənbil] 1. Skibsrulle, Skytrulle, Rulle c; ~clerk Jærnbane-Kontorist, -Assistent, Stationsbejgent c; ~commandant [-kåmən'da:nt] Stationschef; is. Skapekommandant c

stationer ['steɪʃənə] Boghandler f; Papirhandler c. Jvf fancy (. . . law, running) ~ 1 flying ~ <dyvende Boghandler>, vandrende Visesælger c; ~s' company Boghandlerlav, (. -lang); Stationers' Hall Bog- og Papirhandleres Lav (*Laugs)hus n (ved Ludgate Hill), Bogregistrerings Anstalten, Forlæggerforeningen; entered at Stationers' Hall indregistreret i Forlæggerforeningen.

station-error ['steɪʃən'ərə] ast Lod-Afvigelse c.

stationery ['steɪʃən(ə)rɪ] Skrive-Sager, -Materialier pl. Ogsaa ~ goods or ware; ~ office Kontor f Regeringens Bog- og Papirkøb & for Besørgelse af Trykning af Dokumenter m v

station/hand ['steɪʃən'hænd] austr Gaard(s)arbejder c. Jvf knockabout! ~ house Polit-Station, -Vagt c, Arresthus n; ~hut austr Arbejderbarakke; ~list Se station-bill! ~mark austr Gaards Mærke, Sviemærke &c, ~master rail Stations-Forstander, -Forvalter, *Mester c, ~meter Gasmaaler, ~pointer Stedbestemmer c. Statira [stə'taɪrə] Et græsk Kvindenavn Tit en Figur i ældre Romaner; off the ~ Shoal.

statism ['steɪtɪzəm] gdt Statsvidenskab, Politik c. statlist ['steɪtɪst] Statsmand gdt; Statistiker c. statistic [stə'tɪstɪk] statistisk statistical [-kɪ] statistisk, the ~ department, tit det statistiske Bureau. statistician [stə'tɪstɪʃən] Statistiker c. statistics [stə'tɪstɪks] Statistik; Statistik c, statistiske Data eller Oplysninger pl; dictionary of ~ statistisk Ordbog.

Status ['steɪtəs]; Cæcilus n, romersk Komediefors. † 168 f. Kr.

stative ['steɪtɪv] (stille)staaende, Stand-, som hører t en Standlejr, ~ camp.

statoblast ['statoblast] Statoblast, Kimknop c, hos Mosdyrslægten Crustella.

stator ['steɪtə] elec Stander, ogs * stationær Del c. Jvf (modsetningsvis) rotor! Stator ['steɪtə] myth Flugtstander, det bestaaendes Bevarer c — som Tilnavn t Jupiter, Jupiter ~.

statoscope ['statoskoʊp] Statoskop n, et følsomt Aneroid-Barometer.

statitis ['statɪs] P Se statute (market)! I hired you at Treddles' on ~. Eliot, Adam Bede.

statu ['steɪtʃu] En Kasus af status, in ~ quo ante (bellum) i den Tilstand der bestod før (Krigen), remain in ~ quo, ogs blive v det gamle, i samme Stilling som før. statuary ['statjuəri, -tju-] Billedhugger, Gåbs-Mager-, -Handler, Billedhugger-Kunst c; -Arbejde n, -Arbejder, Statuer, *ogs Statyer pl, ~ and paintings, flowers and ~; adorned with ~, ~ marble Billedhugger-marmor, a ~ mason en Monument(is Gravmonument)-hugger c. statue ['statju, -tju] Statue, Billedstøtte, *ogs Staty c [af (erected) to] Jvf equestrian, Memnon, pedestrian! put up a ~ to ~. rejse en Statue af . . . , pale as a ~, som en Støtte, with an eloquence that would touch the heart of a ~, som kunde røre en Sten, several beautiful ~s have been erected, one of the finest being one to President Garfield. statued [d] med Statuer besat. statueire ['statjuəz, -tju] vt rejse en Statue (Statuer) for, fæste (. forevige) i Sten (. Lér &c); democracy, in default of gods or of athletes, ~s its men. statuesque [stə'tju:esk, -tju-] statuemæssig, plastisk statuette ['teɪ] Statuette c.

stature ['stætʃə] Statur, Højde, Legemshøjde, Vækst, fig Statur, Kaliber c; diminutive, low, short, small ~, mental, moral, physical ~, somewhat short of ~, lille (*liden, pl smaa) af Vækst, a man of St. Paul's intellectual ~. statured [-tʃəd] af (en vis) Statur, &c; the trainer's ambition was to bring the largest ~ [den højeste, den mest højvoksne] man to the least possible weight.

status ['steɪtəs]. Egl Stilling; is. social Stilling, Status, Position c [social (or) life] ~, standing! Jvf statu! questions which affect the comfort, indeed the whole life ~, of thousands of families; raise the ~ of his clergy; she was restored to her rightful ~ as a wife; an outcast, without (a) ~.

statutable ['stætjutəbl, -tju] Lov-, paa Lov grundet, lovbestemt, lovmedholdelig, lovlig; ~ measures, provision, remedy. statutably [-bli] ad efter Loven, lovmedholdelig, lovlig. statute ['stætjut, -tjut] (skreven) Lov, Parlamentsakt [-law], Statut c; pl Tyvende-Stævne, -Marked n [. market]. Jvf statitis, ~law! ~ of limitations Lov om Fordringers Forældelse, ~book Lovbog, almindelig Lovsamling c, ~labour lovbestemt Arbejde, Hover!(ogs * Pligt)arbejde, ~law (skreven) Lov. Modsat common law, ~market Se ovfr. (statute)! Jvf ogs mop! ~mile lovbestemt Mil, 1609 m [English ~], ~roll Lovrulle [an enrolled statute]; ~run jur præskriberet; ~sessions Tynderet c. statutory ['stætjutəri, -tju-] Lov-, lovbestemt; a ~ commission en af Parlamentet selv (ikke blot af Regeringen) nedsat Kommission, ~ declaration skriftlig Erklæring p. Æresord, i Eds Sted, v borgerlig Ægteskabsstiftelse, after hanging the ~ hour the body was cut down; a ~ provision en Lovbestemmelse.

statuviolence [stə'tju'vɒləns, stætju'vɒləns] Statuviolens, Selvhypnose c, magnetisk Søvn eller Henrykkelsestil

[et] hate; [ou] so, [ai] I; [au] out; [ʊ] the; [p] thin; [ʃ] she; [z] measure, [n] sing; [a, æ, e] osv vakkende med [ə].

stand, hvori man hensætter sig selv **statuolent** [-lənt] **statuolent**, selvhypnotiseret. **statuolie** [statu'li-lik], **statuolism** [-'vɔliəm]. Se *statuolent*, *-volence*! **statuolize** [statu'vɔlaiz] *vi* selvhypnotiseres.

stauk [stā'k] *v.* Skotsk *f. stalk*.

staukel [stā'mrəl] *sc* fjantet, *ogs. tomset, s Fjante, *ogs Tomsing c, Tossehoved *n*

staunch [stā'nf, stā'nf] &c Se *stanch*, &c!

Staunton [stā'ntən] *Is.* Sir G. L. -, Rejsende † 1801, Sir G. T. -, Rejsende og Sinolog † 1859. *Howard* -, Shakespeare-Udgiver og Skak(*Schak)spiller † 1874. - *men* Stauntonbrikker, en Slags forbedrede Skak(*Schak)brikker

staurolite [stā'rolait] *min* Staurolit, Granatit, Korssten *c* **staurolite** [stā'rolit] staurolitusk. **stauropus** [stā'ro-pas] *ent* Bogespinder, Rødhale *c* *Dasychira pudibunda* Ogs. lobster-moth. **staurolite** [-taid] *min.* Se *staurolite*!

Stavanger [sta'vaŋgə, sta'vange] *En By* (.. et Amt) p Norges Vestkyst

stave [steiv] *Stav* ¹ *glit* [staff], Tøndestave, Stave, *Tøndestav, *Stav* [barrel-stave], *gr & j* Strofe *c*. Jvf (Note til) 1 *shake*, 1 *stick*! *drive the boat into -s* slaa Baaden istykker, slaa Bræsterne (*Bordene) ind. *stave* [steiv] *vt* skove, ogs * indstuve, slaa Hul (el Staverne ind; Bunden ind) i [et Fad a cask, a barrel], slaa (el stede) Hul i [Baaden the boat], indslaa, knuse, knække, sprænge. Ogs - *in, up*. Jvf *stove*! - *a vessel's bottom* (. the head of a barrel) slaa Bunden ind p et Far-tøj. -, *be -d*, om Tønde ogs falde i Staver [fall apart], - *off* stode bort [drive off, as with a gaff], holde borte, *fig* forhale [delay], afværge [avert, keep off], - *off the pangs of hunger with a pipe, a stove-up wholeboat*, en. med indstødt Bund, m Hul i Bunden *stave* *vi* især - faa Bunden indstødt, falde i Staver, *F* tumble (tankeløst) afsted, *ogs slænge (el slarve) ivei, *go staving through the street; - and tail*, v Børnehidsnude. - *stave og hale*-, holde (Bjørnen) tilbage m en Stav og (Hunden) v. Halen, *fig* holde igen Jvf Scott, *Durward XXXIII*; - *chair* Stav(e)stol [a chair made of barrel-staves], *saw in a great -*, mending nets.

Staveley [steivli] *s*

staver-off [steiv'vɔf] *is* Forhaler *c*; Middel *n* til at forhale, Afværger *c*; Middel *n* til at afværge, a - of rheumatism.

Staverton [steiv'vɔtən] *s*

staves [steivz] *pl.* Af staff. Af stave.

staves [stave] [steiv'vɔl'kə] & Lusekrud *n*, Stefans-Urt *c*. *Delphinium staphisagria*, seeds of - Lusefrø, Stefanskorn: *Semen staphidis agrice*; - *wood* Kvassiatræ *n* *Quassia amara*, *Lignum quassiae*.

staving [steiv'vɔn] *bl.* a Skovning, ogs * Indstuvning *c*, *Staver pl*, *Stav *c* [staves collectively]. **staving** [steiv'vɔn] *ad* *F* svært, særdeles, a - good time.

Stavoren [sta'voren] *s* **Stavropol** [sta'vropəl] *s*

staw [stā] *v* *sc* stjål [stole, did steal]. Burns **staw** [stā] *vt* prov standse, stoppe, sætte last [stall]; ogs *sc* mette, overmette [surfeit], have Modbydelighed for. **staw** [stā] *vi* staa stille; staa fast [be stalled]. **staw** [stā] *sc* Overmættelse [surfeit], Lede, Afsmag, Modbydelighed, Væmmelse *c* [disrelish]. **stawsome** [-səm] *sc* modbydelig, væmmelig; *this - hole*.

staxle [stāksis] *path* Blødning *c* [hemorrhage]. I *pl* **staxes** [-iz].

¹ Saaledes *The Sketch July 24, 1901, p. 2: broke an ashen stave across his knee* - en symbolsk Handling i Lordernes Hus, idet en Domssession afsluttes.

1 **stay** [stei] *vi* standse, stoppe, vente, *F* *bie* [abide for any time]; *blive*, i Skriftsprog ogs forblive [remain]; *F* være taget ind, *F* *bo* [dwell, live, *F* keep], *bibl* forlade sig [paa upon], *↓*, vende (gennem Vinden), *gaa* over Stag, stagvende [tack], især *sp* holde ud, være udholdende [6. last] Jvf *set-back*, *staying*! to -, tilføjet efter *v* for Alvor, *f.* godt [for good (and all)], fast Jvf *set-back*! *I was in the business to -, can gallop and -* [holde ud] *all day, as long as he likes, I begged him to - the evening*, *P* *blive* t Aften(s), *where are you -ing* ^p *bl.* a hvor er De (. du) taget ind?, - *absent*, især *×* udeblive, *is* udeblive efter Permission, - *away* udeblive, holde sig borte, - *for* [vente paa] *an answer*, - *home* naa Maalet *sp*, - *in* holde sig hjemme [og vente p ham for him], - *on* blive, blive, blive staaende 1 *en* Post, 1 *et* Embede, *offer an increased salary, if he would - on*, - *out* blive ude, udeblive, - *till* (or to) *dinner*, - *and dine*, *F* - *dine* blive t Middag Jvf *et stay*! *each party -ed to* [holdt sig for] *itself*; *he had staid up working* [var blevet oppe og havde arbejdet] *the night before*, - *up* [blive i Byen, i Universitetsbyen] *during Vacation*, *she is -ing with* [er p Besøg hos] *her aunt*.

2 **stay** [stei] *vt* standse, holde tilbage [restrain, stop], især *hst* standse, gøre en Ende paa [stop, put an end to], opholde *gl* [delay, keep waiting &c]; støtte [prop (up)], afstive, bardunere [m. Staaltraad with steel-wire], *↓*, stage; (delvis, foreløbig) stille [sin Sult his (or the) stomach, his hunger], *↓*, ogs *gaa* Bort (*Bau) med, stagvende med. Jvf *sacrament*! - *dinner* *gl* blive t Middag Se 1 *stay*! - [standse] *her foot-steps, his hand, any further loss of blood, the plague, a biscuit and a piece of beef to - their hunger or the stomach*, ogs * at *bie* (el. vente) paa, *P* for at rive Hungeren af sig; *the mast is -ed aft* Masten logger, Masten er taget (i *e.* helder) agterover, *the mast is -ed forward* Masten stager, er taget

3. **stay** [stei] *ophold* *n*, om Skib ogs Henliggen, Liggetid, Hvile [state of rest], *jur* Udsættelse [delay], *sp & fig* Udholdenhed [endurance, staying power], Støtte [prop]; *dmp* Staver *c*, *↓*, Stag *n* [fore-and-aft -]. (Skredders) Belægning *c*, *Belæg *n* [tape and buckram], *↓*, Bardun *c* [backstay], - *s*, ogs Snarliv, Korset *n* [a pair of -s] Jvf *lace, mainstay*, 2. *miss, prop*, *Ad.* *slack*! *he is the single -* [Støtte] *of the ministry, make a long (short)* - gøre et længere (kortere) Ophold; *make some -* opholde sig nogen Tid; a - *of execution* [en Udsættelse m Dommens Eksekvering] *was refused*; *she refuses -s* *↓* Skuden vil ikke *gaa* over Stag; *I should like him to stay a good -* [at han blev rigtig længe] *with us, wear -s* *gaa* m Korset, snøre sig; *time is never at a -*, i Hvile, Tiden staa aldrig stille; *heave in -s* *↓* slagvende, (høve, nhale) in - *s* under Stagvending, *rake* *her* (... reef topsails) in - *s*, under Stagvending, *a foreigner on a short -*, som opholder (. opholdt) sig her (... der) en kortere Tid, en tilrejsende Udlænding.

4 **stay** [stei] *sc* [stei], brat [sleep]. Ogs *stay*.

stay-at-home [stei'əthəʊm] som er Hjemmemenneske, *ogs hjemmelig; s Hjemmemenneske, Stuemenneske *n*, Hjemmesladder, *jo* *Stuegris* *c*; a - *man*; of a very - *nature*. *Cold* *what do you -s know about cold*?

stay [bar] [stei'baʊ] Staveholt, Staverstang, Eka. indvendig i Dampkedel; Staver *o* [stay]; - *bolt* Støtteholt.

stayer [stei'ə, wə] *bl.* a. Standsør, Standsende; Støtte; *F* Opstiver, udholdende Hest *c* (... Dyr, ... Menneske

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [hə] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [h] hurt; [o] inner;

n), Udholdenhedsløber, Udholdenhedsrytter Jvf (mod-sætningsvis) *sprinter*! En *e* der bliver (længe, en kort Tid), *cont* Hænge træ *n*, Uundgaelig *c*, *ogs paahængeligt Menneske *n*, they are the longest (... shortest) -s, bl a dem der bliver længst, a couple of -s and breakfast. *staying* ['steɪŋ] part & Adj. is udholdende, -s, bl a Stagning *c*, it is the - horse that wins, a less dashing, but better [mere] - pack, team, - power(s) Udholdenhed, *theat* &c (Stykkets) Levedygtighed *c* Jvf (mod-sætningsvis) *vi sprint!* the - power of a play.

stay [leɪs] ['steɪleɪs] Snørelidse (*-lisse), -less ustandse- lig, -maker Korsetsyer(ske), Korsetfabrikant *c*, --plough & Kragelø, *Ben-Urt *c* *Ononis* [ground-furze, rest-harrow], -sail ['steɪseɪl, ɪ -sl], F -sel [sl] Stagejell, --tackle [-tɪkl, ɪ -tekl] Stagtallie.

St. Clair [sən'kleə ə, 'sɪŋkleə] *s*
stead* [sted] *ad* i Stedet [instead]. Jvf *holler!* **Stead [sted] Is *William Thomas* -, født 1849, Journalist, Stifter af *The Review of Reviews*, Udg af *Masterpiece Library*, Fredsven, Spiritist o m. m. m Jvf *Blastus* (i Tillæg), *Borderland*, *poison!* **stead** [sted] *sted* *n* - 1 nogle Udtryk, undert Gaard *c* [homestead, farmstead]. Jvf *bedstead*, *farmstead*, *Hampstead*, *homestead*, *instead*, *merestead*, *roadstead!* *mak(e)* - Skotsk *f* *stand in* -, *in his (their)* - i hans &c (deres &c) *Sted*, *serve me in good* -, *stand me in* (good, great, much) - gavne mig, være mig t Gavn, komme (el. være) mig til god, megen) *Nytte*, *ogs komme (meget) vel (el. godt) med *steadfast* ['stedfæst] fast, fast, trofast, om Pers. ogs stot, *stø [steady-going]. Jvf *et irks!* stronger, more - [stot, 'stø] than are women generally at that age; that only rendered my belief more -, ogs. gjorde mig kun fastere i Troen, *Gertrude's calm*, - face, a dear and - friend, remain (hst abide) - to... holde fast ved -, the ideals and aims to which the magazine has remained - for over half a century. **steadfast** & *Kristpalme*, *Palma c* *Christi*: *Ricinus* (*communis*). **steadfastly** [-li] *ad* fast, &c, look - [ufavrødt, vist] at or on... **steadfastness** [-nəs] Fasthed; Trofasthed, &c. **steadier** ['stediə] *comp.* Af *steady*. **steadier** ['stediə] bl a. Stotte *c*, Støttmiddel, P noget *n* der igen gør En sødru **steadily** ['stedili] *ad* fast, stot [firmly]; stadig [constantly], ihærdig, trolig, træstig [perseveringly]; trofast [faithfully]; meet him - [ogs med Fasthed] on his own ground, I pursue my course -, ogs jeg gaar min ufavrøgelige Gang; the rain set in - Regnen (*Regnet) faldt tørt (og holdt trolig ved). **steadiness** [-nəs] Fasthed, Støthed (*Støhed), Stadighed, Ihærdighed, Trofasthed *c* [faithfulness], a singular example of - of nerve, Nervøsitæte *c*, stærke Nervur *pl*.

standing ['stediŋ] *agr* (Gaards) Huse *pl*, Gaard *c*, the - is standing three feet in water.

steady ['stedɪ] *prov* Ambolt *c* [anvil]. **steady** ['stedɪ] fast; fig fast, F stot, *stø [i sine Principer in (or to) his principles]; stadig, vedholdende [Brise, *Bris breeze; Ild fire], fast, jævn, regelmæssig, rolig [Gang course], mere fast. Jvf 3. aim, growth, increase, nerve! a - fire &c. ogs. en vel vedligeholdt Ild; a - gaze et ufavrødt Blik, the land of *Steady Habits* - et Øgenavn p. Staten Connecticut; have a - hand, en sikker Haand, være sikker (F stot, 'stø) p. Haanden, with a - [med sikker] hand, a - [stot, *stø], sagacious man; Valencia raisins -; the horse was - running, holdt Farten uforholdsmæssigt, løb med jævn Fart (den hele Tid), the breeze held - Vinden holdt (sig), var stadig; prices remain - at..., he has been - to his text (Shoridan) han er bleven ved (... ikke vejet fra) sin Tekst; -

under fire, om Hest skudvant **steady!** ['stedɪ] *int* is forsigtig!, & holdt! stille! ɪ, stot saa! - ogs. *Steady as she goes (or as you go)!* **steady** ['stedɪ] *vt* støtte, F! støe, stø, holde stille, - the (or your) helm! stot det (el. Roret)! have a glass of brandy to - [berolige] his nerves, he struggled to - his voice, at beholde Stemmen i sin Magt. **steady** *v. refl.* - himself støtte (&c) sig; went off, -ing himself to the motions of the vessel, balancerende efter Skibets Bevægelser, idet han satte Se(ogs Sjø)bøen **steady** *vi & abs* støtte, ɪ, is. støtte Roret, holde sig stot (*ogs stø), bevæge sig stot, the steamer, after -ing, went on N.E. by N.

steady [goɪŋ] ['stedɪgoɪŋ] der bevæger sig jævnt, m jævn Bevægelse, fig stot (*stø, n stot), paalidelig, solid, a grave, - lawyer, - pin & Laaseprop, Trælaas, Kok, Trænegle, *ogs. Dop *c* [dowel, donel-pin].

steak [steɪk] Stykke *n*, Skive, af Kød, Svinekølet *c* Jvf *beef* (rump)-steak! -, a slice of meat (esp. of beef) broiled, or for broiling, --cod N. Fiskeritende 1887. 255.

steal [sti:l] *prov* Skaft *n* [handle]. Jvf *prong-steel*, *rake-stale*, *stale*, *stealing!* **steal** [sti:l] *vt* stjæle, stjæle (el. liste) sig til [en Fridag a holiday] Jvf *fact*, 6 march, stole, stolen! - a glance (or look; peep) stjæle sig t at se, titte [paa at]; keep on -ing glances at it, - a passage in [stjæle sig over med] a ship. Jvf *stow-away!* - his way stjæle sig - i en angiven Retning, stjæle sig frem, - away bortstjæle; fig stjæle, stole away the hearts of all women, - his eyes from the page stjæle (el. liste, lure) sig t at se op fra Bogen. **steal** *v. refl.* - himself liste (*liste sig), stjæle sig [bort away, off] Alm *steal* *vi & abs* stjæle [fra Spisekammeret, *fra Madboden from the larder], liste (*liste sig), stjæle sig [bort away, off, ud ad, ud af out at, ud af Stuen from (or out of the room)]. Jvf *stealing!* - ahead egl ɪ glide (*ogs. sige) sagte forover, - away, om Tid skride hen, liste (*liste sig) afsted, - (wp) on snige (el. stjæle) sig ind (el. komme bag) paa..., - on his affections tilliste sig hans Yndest, indynde sig hos ham, the minutes stole on to what seemed hours, listede afsted og blev - saa forekom det mig &c - til Timer **steal** [sti:l] P Tyveri *n*, there's no - in it, ved det, med i Spillet Kipling. **stealer** ['sti:lə] Tyv, is. i Smægt, ɪ arch GÉR, *ogs Indstikker *c* [stealing stroke]. Jvf *horse-stealer!* dog-stealer Hundetyv **stealing** [-liŋ] *prov* Skæftning *c* [putting a handle or handles on]. **stealing** [-liŋ] part & Adj listende, lurende, a quiet complacency overspread her face like a - [listende] sunbeam, eyes, Mary and - in their manner of gazing. **stealing** [-liŋ] Tyveri *n*, -s, især: Tyvekoster, catch (or take) him in the act of - gribe ham i Tyveri **stealingly** [-liŋli] *ad* ved Tyveri. Se *stealthily!*

steal-pen ['sti:l'pen] joc Redaktørsaks *c* Egl *Stjælepen - et Ordspil m *steal-pen*.

stealth [stelθ]. Egl Tyveri *n*; Snigen, Stjælenhed *c*; by -, in - hemmelig, ubemærket; i Stilhed, i det stille, i det skjulte; peered up and down the corridor with the - and cunning expression of a wild animal. **stealthily** ['stelθili] *ad* listende, snigende So *by stealth!* **stealthiness** [-nəs] Snigen, Listen, Stjælenhed; Lumskhed *c*. **stealthy** ['stelθi] listende, snigende [Skridt

¹ Almindeligt or fig. Skoledrenge (*gnt) poëm:

Black is the raven, black is the rook,

Black is the boy that steals this book.

[e] hate; [ou] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [n] sing; [a, æ, e] osv. vakkende med [ə].

pace], hemmelig, stille, stjaalen [*furtive*], lumsk [*fr*ende, *Fiende *foe*]

steam [sti'm] Damp *c* Jvf *vt blow off*, *s flow*, *generate*, 1 *head*, 4 *let*, *strong*, *tension*, *vt turn on*! *clap* (*or put*) *on* (*more*) ~, *put* ~ *up* sætte Dampen (*more* Damp) *paa*, *get up* (*her*) ~ *faa* Dampen *op*, *have the* (*or her*) ~ *up* have Dampen *oppe*, *faa* Dampen *op*, *keep* ~ *up*, *a boiler letting off* ~, som slipper Dampen, *put on full* (*poner of*) ~ sætte fuld Damp (F Steam) *paa* Ogsaa *fig*, *teacher of* ~ Lærer i Dampvæsen, Lærer i Dampmaskinlære, *her speed under* ~, ogs den Fart Skibet gør f Maskinen, *go under easy* ~, m svag (el lav) Damp, *leave the river under* [*for*] *full* ~, *return under her own* [*f egen*] ~, *with all* ~ *on* f fuld Damp; *the gunboats were ready with* ~ *up*, *within a few hours* ~ *of* .. nogle Times Fart (f Damp) *fra* steam [sti m] *vi* & *abs* dampe, i flere Tilf, *fast-steaming cruisers* hurtiggaaende Dampkrydsere, ~ *12 knots* gøre (el løbe) 12 Knob f Damp, ~ *it* F dampe, ~ *away* dampe afsted, *the train* *led out of the station*, ~ *it over to Dieppe*. steam *vt* dampe, dampe, uddunste [*exhale*], *↓*, lade dampe, dampe med ~, dampe, dekaterer [Klæde cloth], koge v Damp, dampkoge [Kartofler, *Poteter potatoes], ~ [*svede*] plank; ~ *a ship* [dampe m et Skib] *from ... to ...*, ~ *down* inddampe, koncentrere, *proverbs are distilled facts* ~ *ed down to an essence*

steam[bath] [sti mba:p] Dampbad, *his house is turned into a* ~ *from sighs*, v al den Sukken, ~boat Damp-Baad *c*, -Skib *n*, ~boiler, ~carrier Damptransport, Dampvogn *c*, Landevejslokomotiv *n* [road-steamer], ~casing Damptrøje *c*, ~chest Damp-Kammer, -Rum *n*, ~coals Fyrkul, ~dome Dampkuppel, ~engine Dampmaskine, *he is a regular* ~ F rigtig et Jern, *travelling* ~ Lokomobil *n*, ~engineering Kendskab *n* til Dampvæsen, Dampmaskinlære *c*.

steamer ['sti me] is Damper (F* Steamer) *c*, Dampskib *n* [steamship], Vandkedel, Dampkedel [steam-boiler], Svede-Kasse, -Kiste *c*, Plankekogeri *n* [supplying kiln], Dampsprøjte [steam fire-engine]; i Austr. Kage *c* (af Mel og Fedt) stegt p Gløder Jvf 2 *miss* the *Fulton* ~ Dampskibet F-n, *in a few minutes a* ~ [bl a Dampsprøjte] *was on the scene*, *take the* ~ is tage m. Dampskibet, *by first* ~, ogs med første Dampskibsløjlehed, *go by* ~ rejse m Dampskib, ~duck Dampskibsand, Huldampet *c*. *Se* *ace-horse*! ~trawler Damptrawler

steam[gauge] [sti nge'dz] Dampmaaler *c*, Manometer *n*, ~gong Damppyke (*-panke), ~governor Dampregulator, ~hammer, ~heat is, Centralvarme; *supplied with* ~, ~heating Centralopvarmning; Centralvarme *c*

steamily ['sti mili] ad dampende, taaget, i en Taage steaming [-mɪŋ] is. Dampen, Dampning; Dampkogning *c*. steam[jacket] [sti mɔ:ʒəkt] Cylindertøje, Damptrøje; ~jacketed (forsynet) m. Damptrøje; ~kiln Kogerende, Svedekiste *c*, Plankekogeri *n* [supplying kiln]; ~launch Damp-Burkase, *Barkas, ~line Dampskibslinje, ~navigation Dampfart; the *General Steam Navigation Company* Det forenede Dampskibsselskab, F Det forenede; ~navy Damp Flotilla, (-)Gravemaskine *c*; ~packet Damp Paket, -Pakethand *c*, *ogs. Postdampskib *n*; ~passage Dampgang, ~pipe Dampprør, ~port Damp-Aabning, -Gang; ~power Dampkraft, ~propeller; ~roller Dampvalse; Damptromle, *Dampveivalse; *vt* lade en Dampvalse gaa hen over, dampvalse Ogs ~over; .ship Dampskib. Jvf s. s. f. ~tight dampet, ~till Damphammer *c*; ~trap dmp [Dampfelde], (automatisk) Samler af Kondensations-Vand, Kondensations Potte;

elec Separator *c*, ~trial Prøve f Damp, ~s at mooring det *n* at gaa rundt v. Kajen; ~tube Dampprør, ~tug Bugser-Damper, Slæbedamper, F Steamtug *c*, ~vent Damp-Hul *n*, -Sprekke (*ogs Spræk), -Kilde *c* [fumarole], ~wharf Dampskibs-Bro, *Bygge, ~whistle Damp-Fløjte, -Pibe, Signalpibe

steamy ['sti mi] dampende, dampfyldt, taaget, dank ~ [dampende] swamps.

steau [sti n] &c Se steen, &c!

stear [stiə] Tælle, ogs * Talg *c*, fast Fedt *n* stearic [sti'arik] Stearin-, ~ acid. steariform [sti'arifi *m] stearin lignende, -agtig stearin(e) ['stærin] Stearin *n* & *c*, renset Talg *c* stearrhea [sti'e'riə] path Stearinhoe *c*, Fedtflod *n* steatite ['sti:əti] Pimelit, Steatit *c*, Talk-lér, Skrædderkrid(t) *n* [Briançon (or French) chalc. pumelite, Venice talc]. steatitic [sti'e'titik] steatitusk. steatitis [sti'e'taitis] path Steatitis, Fedtvævbetændelse *c* steatocele ['sti:ətosi l] Steatocele *c*, Fedtbrok *n*, i Skrotum steatogenous [sti'e'tədʒinəs] steatogén, som frembringer Fedt eller anomal Fedtdannelse steatolysis [sti'e'təlis] chem Steatolysc *c*, Forvandling af neutralt Fedt til Glycerin og fri Fedtsyrer. steatoma [sti'e'tomə] path (trevlet) Fedtsvulst *c* Lipoma (fibrosom) steatopathic [sti'e'tə'pəθik] steatopatisk, som angaar Sygdomme i Fedtkirtlerne, ~ diseases. steatopyga [sti'e'təpiga, sti'e'tə'piga] Fedtpude *c* (paa Sædet hos Bushmenkvinder) steatopygous [-gəs] med fedtpuden Sæde steatopygy [-dʒi] Steatopygi *c*, det at have (faa) Fedtpuder p Sædet. steatosis [sti'e'tosis] path Steatose *c*, anomal Fedtdannelse, Fedtdegeneration, Ophobning af Fedt

steboy! [sti'boi] int puds (ham)! Ogsaa histaboy!

stech [stex] *vt* se stoppe fuld, proppe [cram] stech *vi* proppe sig [cram the belly, gormandize], *An' tho' the gentry first are* ~in, *Yet ee'n the ha' folk fill their pechan* .. Burns

sted ['sted], steddung [-dɪŋ] Se stead, steading! stedfast ['stedfast] Se steadfast! Jvf *veit*!

Stedman ['stedmən] is Edmund Clarence ~, amerikansk Digter & Literaturhistoriker i 1833.

steed [sti d] Ganger, Krigshest, Parachest *c* Jvf *ni* grow, iron(... steel)-steed, i s *roll*!

steek [sti k] *vt* se stikke [perce, stitch]; lukke [shut], tilstoppe [stop, choke up]. steek [sti k] Sting, Stik *n* [stitch]; Maske *c*, a silken purse ~ .. where, thro' the ~s. The yellow letter'd Geordie keels. Burns.

Steel [sti l], ~s List. Et Tidsskrift, hvor i sin Tid Forfremmelser i Maanen bekendtgjordes steel [sti l] sl Fængsel *n* [prison], in the ~ steel [sti l] prov Skalt *n* [handle]. Jvf bl. a prong-steel, slat! steel [sti l] Staal Chalybs, Hvæssestaal *n*, Staalspile *c*, i Korset; Fyrstaal *n* [fire-steel]; pharm Staalmedikamenter pl [chalybeate medicines], Staalhaardhed *c*; hist Staal. Vaaben *n*. Jvf butcher, sheathe, Note t. refined furnace (or German) ~ Raastaal, Smeltestaal, a course of ~ en Staalbadkur *c*, Staalbad *pl*, 100 illustrations on ~, Illustrationer i Staalstik. steel [sti:l] *et* forstaale; staa-lhaerde, fig ogs. harde, lægge Staal i, staaletle; ~ his will; ~ed against... (staal)hardet imod... steel *v. refl.*: ~ himself staaletle (el huerde) sig; mande sig op [til at to], he succeeded in ~ing himself to go through with his ordeal. steel *vi* forstaales; fig blive som Staal; staalettes; hardes; her own will ~ed.

1 Steel, the House of Correction in London, formerly named the Bastille, but since shortened to Steel. The Sl. II.

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse; [h] hat; [f] fæl; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [o] inner.

steel|back ['sti lbak] Staalryg, *Steel-Backs*. Et Ogenavn p det 5de Regiment, **bow** [-bau] se *jur* Værents Forskud n in natura til en ny Forpagter — som Korn, Halm, Kvæg, Redskaber Ogsaa — **goods**, **cap** Staalhue, Hælm c, **cod** dmp Drivpand c Marboe, **coloured** staalblaa

Steel ['sti l] Is *Sir Richard* —, Essayist ('*The Tattler*) † 1729

steel-engraving ['sti hn'gri:vɪn] Staalstik

steeler ['sti lə] *arch* Se *stealer* **steeliness** [lines] Staalagthed, Staalhaardhed c **steeling** [ln] Forstaaling, Staalæmning, Hærdning c

steel-knife-edge ['sti knaif'edʒ] Staal-æg Ogsaa p en Vægt

steelly ['sti li] Se *steely* **blue** staalblaa, **eyes**

steelpen ['sti l'pen] Staalpen Jvf *steal-pen*! — coat F Knib(c)tang c, **pig** Raastaalhærn n, **plate** Staalplade, Plade til Staalstik, stukken Staalplade c, Staalblik n, **solder** Loddelm c & n, **steed** Staal-Ganger, **Hest**, z. e. Cykle Og *iron steed*, **toys** Panservarer i, **trap** Saks, *ogs Glesse c, til Fangst, **tube**: **tubing**; **wine**: **wire** Staaltraad Jvf *flexible*! — *gun* Staalhaandkanon.

steely ['sti li] Staal-, af Staal, staal-dannende, -agtig -haard, -hærdet. — blank Jvf *steelly*! the — *glitter of our barrels*

steelyard ['sti l'jəd, -ja'd] Bismet c Egl efter *the Steelyard*, et hanseatisk Oplag i London fra 1256 — den Gaard hvor (tysk) Staal solgtes — der hvor nu *Cannon Street* Endestation ligger

steely|blue ['stri:l'blu:] staalblaa, **grey**.

steen ['sti n] Egl Sten c, † Stenkar, Lérkar n, *prov* Kasse m Stén, v Presning af Ost, *archæ* Sten-Urne, -Krukke c. **steen** ['sti n] vt *arch* ndmure, fore, klæde Jvf *steening*!

steenbok ['steɪnbak, -n] *zoo*. Se *steinbok*!

Steenie ['sti ni]. Et Formindskelsesord af *Stephen*. Ogs. Jakob I's Betsigneelse f George Villiers, Hertug af Buckingham, p. Grund af hans smukke Ansigt Der hentydes til Ap. Gen. VI. 15

steening ['sti ni:n] *arch* Udmuring, Foring, indvendig Klædning, af Sten eller Tegl [*stone or brick lining*], Vej c indsat in Smaastén [*path paved with pebbles*], the — of a vault, of a well.

Steenkerk(e), **Steenkerque**, **Steenkirk** ['steɪnkə k(ə)] En Landsby i Heunegau. Slag 1692 (William III's Nederlag). Df. *Steenkirk* ['steɪnkə k] en løsthengende Knipplingskrave².

Steenstrup ['steɪnstrʊp] Is *Johannes Japetus Smith* —, dansk Naturforsker i 1813. **steenstrupin(e)** ['sti nstrʊpɪn] Steenstrupin n **Steenwyk** ['steɪnwɪk]; *Hendrik van* —, flamsk Maler v. 1600

steep ['sti p] brat, stejlt, fig F drøj, overdreven [*ex-orbitant*]; om Pris, om Fordring F drøj, stiv (endnu stærkere — svimlende), *F digder Jvf *ascend*, *gradient*, *pass*, *precipitous*! it is too — by half det er altfor drøjt; *about a pound a foot wouldn't be too* —; it sounds

¹ Herved forstaaes Smaa-Artikler i poleret Staal, som Spænder, Knapper, Kroge *Panservarer* efter Panserværket (*laugv) i Iserlohn (Westfalen), der i ældre Tider var eneberettiget i at fabrikere Pansere og Panserskjorter

² *after the battle of Steenkirk, where the allies wore large cravats, by which the French frequently seized hold of them, a circumstance perpetuated on the medals of Louis XIV., cravats were called Steenkirks*. D'Israeli, *Cur. (Anecdotes of Fashion)*.

very —, vel drøjt, ganske utroligt, &c, *I thought this pretty — even for him, a — declivity, hill, mountain, roof, — ground* brat (el. stejlt) Terren, *ogs Bratlande n, but it is the mythos of the play which strikes us as the really 'steep' thing in it, det man vanskeligt kommer over **steep** ['sti p] Skråent c, brat (el. stejlt) Sted n, *ogs Bratte, arch Skraamur c, —s and precipices. **steep** ['sti p] vt neddyppe, bade [*dip*], (gennem)bløde, (-)væde [*soak in a liquid*], udvande, udbløde [*macerate*], imprægnerne, indsette [*Tree wood*], v Farvning bejse, *ogs bete, *agr* bl a bejse, støbe [*Korn grain*], udtrække [*extract the essence of*]. by *soaking*, fig ned-sænke, begrave, overdække [*cover completely*]. Jvf *soak*! — flaa lægge Hø i Røde, *flaa (ul røite) Lun, —ed grain støbsat Korn, Støb n, — the tea lade Teen trække, —ed in iniquity gennemsyret af Uretfærdighed, *my sense in Lethe* — Shakep, he —ed to the lips in misery **steep** vt & abs dyppe, bade, &c, blødes, &c, udtræk-kes, trække, om Te, the herb —s slowly, put the tea —ing sætte Teen hen for at trække, trække Teen, he set it on the hob to — **steep** ['sti p] Bad n, ved Farvning Bejse, *ogs Bete, Udfordingsmasse, t Herder, t Digler &c [*brasque*]; *prov* Løhemare c [*rennet-bag*], an alkaline —

steepen ['sti pn] vt blive stejlt (i stejlere), blive brat (i brattere), *ogs bratne, skraane [*slope*]; a —ing path. **steeper** ['sti pə] comp stejlere, &c. **steeper** ['sti pə] bl a Gæringskyp c [*dyer's steeping vat*], *agr* Støbekar n **steep-grass** ['sti pgrɑ s] Vibevedt, *Tættegræs n *Pinguicula* **steeping** ['sti pi:n] bl a Neddyppning, Badning c, Bad n, Blodning, &c, Imprægnering, &c, Bejsning, &c, Støbning c, —trough, —vat bl a Støbekar n; Gæringskyp c **steepish** [-piʃ] noget (temmelig) stejlt, &c, noget drøj, a — price, thing.

steeple ['sti pl] vt & væde [*steep*], *likewise two forms* (Skolebrenke) are —d in his (*Squeers's*) Goar Saa skriver Frk Fanny Squeers i Dickens's *Nicholas Nickleby* XV. **steeple** ['sti pl] Taarn (der under i en Spids), Klokketaarn, Kirketaarn n Jvf *shaft*! —d med Taarn, m. Taarne, taarnhøj, —bells & Arons Stav c: *Campanula pyramidalis*. Ogs. *pyramidal bell-flower*, —chase [-tʃeɪs] sp Steeplechase, Løb m forskellige Forhindringer, Forhindringsløb, Hinder, Hække, Jagtløb, Jagtridt n, —chaser Steeplechaser, Forhindringsrytter, *ogs Hinderrytter c, —chasing Forhindringsløb, Hinderløb pl, Hinderidning c. Jvf *long-lived*! —engine dmp Taarnmaskine; —hat høj, spidspullet Hat, —house Andagts-hus, Bedehus — tidligere i Kvækernes Sprog, —jack Taarnbestiger, Specialist c i at bestige Kirke-taarne, høje Skorstene, &c, a — was repairing the weathercock, which had ceased to act.

steeples ['sti plə] sp Forhindringsløbshest, ogs *Steeplechasehest, Hinderider c **steepetop** ['sti p'tɒp] Reithval c [*right whale*]. I Fangstinends sl.

steeply ['sti pli] ad stejlt, brat. **steepness** [-nəs] Stej-
hed, Brathed, Drøjhed, Stivhed &c **steep-to** ['sti ptu] stejldyb, styrtdyb, som skraaner rask(t) ned (mod Dybet), *ogs bradyb, —, ogs stærkt afgaaende; the shore is —, ogs. Grunden gaar brat ned¹. **steep|tub** ['sti p'tʌb] glt art Ferskebalje; —water Støbevand; —weed, —wort Se *steep-grass*! **steepy** ['sti pi] | stejlt, brat [*steep*].

steer ['stiə] vt se røre [*stir*]; forstyrre, forulempe &c

¹ Jvf ogs. N. Mghl 1898 304. Det Havdiskeri, som —, foregaar hovedsagelig paa Bank-Eggene eller paa de saakaldte Brattinger ned mod Havdybet i Nordland.

[ə] hale; [ou] so; [ai] J; [au] owl; [θ] the; [b] thin; [f] sh; [z] measure; [ŋ] sing; [a, & e] osv. væklende med [ə].

[molest], befatte sig med &c [meddle with], *Misfortune sha' na - thee* Burns *steer* [stjæ] se Forstyrrelse, (stor, stærk) Bevægelse c, *ogs Opstyr n [commotion, disturbance]. Jvf *kammer!* *there's like to be a - for some time to come.* *steer* [stjæ] zoo ung Okse, ung Tyr (fra 1-4 Aar), *ogs Gæld-Okse c Svaende som Hank t. *heifer* *steer* [stjæ] v styre. Jvf *northerly, Scilly, southward!* ~ *between*, figurlig ogs holde Middelvejen, *he -ed* [ogs krydsede] *so adroitly between the conflicting parties that . . . for . . . styre mod .*

steerable ['stjærəbl] styrbær, a - *balloon.*

steerage ['stjærɪdʒ] Styring; anden Kahyt (ogs * Plads), Emigrantplads, undert Kadetmesse c Jvf s *huddle, via!* *passenger* Passager p anden Kahyt, &c, *way* Skibsmagt, ogs * Styrefart c, *she had no -* der var ingen Skibsmagt, ogs * Skibet havde ikke Styrefart, vi havde ikke Styr p Skibet

Steerforth ['stjæfθ], *James -*, Forførelsen i Dickens's *David Copperfield*

steering ['stjærɪŋ] Styring c, *compass* Styrkompass, *oar* Styr-Aare, *wheel* Rat

steerling ['stjærlɪŋ] ung Okse c, &c [steer]

steersman ['stjæzmən] Rormand, Rorgænger c

steers ['stjær] se Travlhed, *ogs Opkavethed [bustle], Bevægelse c, Røre n [stir], Vaande c [quandary].

steere [sti v] vi ↓ rejse, om Bov(*Baug)spryd, *the bowsprit -s very much steere* [sti v] vt stoppe [stuff], pakke tæt [pack closely], ↓ stuve svært, skruer [Ladningen the cargo] Ogs *steere*, ~ *the bowsprit* give Sprydet Hædning *steere* [sti v] Fald n, (Spryds) Rejsning, Hædning, mod Horisonten, Hævbom c, til at stive (skruer) visse Slags Ladninger, som Uld *steere* [sti v] se stiv; fast *steeverly* [-li] ad stivt, fast

Steevens ['sti vnz] Is. *George -*, Shakespearefortolker † 1800.

steering ['sti vɪŋ] især ↓ Skruning, (Spryds) Rejsning c, &c [steere].

Stefano ['stefano] s. *Steffens* ['stefəns] Is. *Henrik -*, dansk-norsk Filosof † 1845

steg [steg] se Gasse c, &c [gander]. Jvf *steg-monih!*

steganographist [stegə'nəgrəfɪst] Ciffer-skriver c *steganography* [-fi] Cifferskrift, Lønskrift, Skrift c med hemmelige Tegn *steganopodes* [stegə'nəpɒdi z] 3 aare-fodede.

steg-month [stegmənθ] Barselseng(e)-tid c. Jvf *gander-month!*

stegnosis [steg'nɒsɪs] Forstoppelse c *stegnotic* [-nə-tɪk] bindende, stoppende, snærende (Middel n).

stegocephalous [stegə'sefələs] zoo panserhovedet.

Steiermark [ty., 'staiəmə *k] s Ogsaa *Styria*.

stein [stai n] amr Krus (Øl) n. Se *steen!* *steinberger* [ty., 'stainbə:gə] Steinberger c, en hvid Rhinskvin, fra Omegnen af Wiesbaden *steinbok* ['stainbɒk] zoo Stenbuk c. *Capra ibex* [ibex of the Alps]. *steining* ['su nɪŋ]. Se *steening!* *Steinkirk* ['stainkɜ:k]. Se *Steenkerk!*

stela ['stɪ-lə] Støle c Støtte, lille (Hiden) Søjle, Tavle, Sten, Mindesten; Målest. I pl *stela* [-li] Ogs *stèle*. *stèle* ['stɪ-lɪ] Se *stela!* *stèlechite* ['stɪlɪkɪt, 'stɪ-lɪ] Stèlechit, forstøvet Træstamme c. H. andre: en fin Varietet af Storaks *stèlegraphy* [stɪ'lɒgrəfi] Stèlegrafi, Støtteskrift c. *stélone* ['stɪ-lɒn] stélensk, stelenisk, støttægting.

stell [stel] se dækket (el. viernet) Sted, Ly, Læ n, Dækning [shelter]; prov Stald c, *Fjæs n, prov* Flór [cove-shed]; Fold, *ogs. Grind, Kvæ c, Træ n [pen, pen-fold].

stella ['stɛlə] lat. Stjerne c. *Stella* ['stɛlə]. Et Kvindel-

navn Is Swifts Navn p Esther Johnson Jvf *Estella, Presto!* ~ *Fregelins*, en Roman af Rider Haggard 1904 *stellar* ['stɛlə] stellar, Stjerne-, stjernebesat, *the - heavens* Stjernehim(mel)en, *faith in - influence*, ~ *photography*. *stellate* ['stɛlət] stjernelignende, stråle-dannet, formig [radiate] *stellated* ['stɛlətɪd] Se *stellate!* ~ *anise* Stjern-Anis [badian].

Stellenbosch ['stɛlnbəs, -əʃ] Et Distrikt & en By v Kap Godehaab Her havde Engelskmændene i Boer-krigens første Tid en Basis, der navnlig brugtes som Remonte-Lejr. *stellenbosch* ['stɛlnbəs, -əʃ] vt sl sende tilbage til Stellenbosch, om en Officér der ikke gjorde sine Sager godt fremme i Fronten, *fig* forflytte, fjerne *in the slang of Joete organs Mr. Balfour is to be -ed.*

Steller [ty., 'stɛlə] Is *Georg Wilhelm -*, tysk Naturforsker † 1746. *steller* ['stɛlə], *stellerus* ['stɛlərəs] zoo nordisk Barkdyr n, stellersk Søko c Jvf *rytina!*

stelliform ['stɛləfɔ:m] stjerneformig Jvf *scopiform!*

Stellio ['stɛliə] s

stellion ['stɛljən] Jord-Agam(e) c, Tornfårbæn n, Haddun c, i Nordafrika *Stellio vulgaris*. *stellionate* ['stɛljənɪt] jur Stellionat, Bedrageri n, Svig c, af den Art som ikke er udtrykkelig omtalt i Loven

stelliscript ['stɛləskrɪpt] noget n i Stjernerne skrevet, det i Stjernerne skrevne *Southey, The Doctor XCV.*

stellular ['stɛljulə] dannet som smaa Stjerner *stellulate* [-lət] 3 som en lille (Hiden) Stjerne, som Smaastjerner

stelography [stɪ'ləgrəfi] \ Støtteskrivning, Støtteskrift c

Stelvio ['stɛlvio] Stelvio, t Stils n, en Landsby &c i Tirol, ~ *Pass* Passet over Monte Stelvio, t Stulserjoch, Wormserjoch n

stem [stem] 3 Stamme [principal body of a tree], 3 Stængel [stalk], 3 Blomstestilk, Bladstilk [petiole, &c], Pibestilk [- of a tobacco pipe], Fod, *ogs. Støt p et Glas [- of a glass], ↓ Forstavn, Stavn, Stæv n [prov of a vessel], ↓ Hals, Nodchals c [vertical line added to the head of a note], min Dagværk, Dagværk, Skift n, Skikt (c & n), Stamme [stock of a family], Familie, Græn c, af en Familie [branch], -s, ogs Stilk c coll, i Tobak, sl Undersaatler, i e. Bøn pl. Jvf *Jesse, rake!* *from - to stern*, F - to stern ↓ fra Stævn t Stævn, fra (håll) for til (hælt) agter, undert. fra Stævn t. Stilk, *come - down to* [komme lige (el. rel) ned mod] *her, moored - on to the beach*, m. Boyen ('Baugen) mod Land. *stem* [stem] vt befr (Tobak) for Stilk, om Vand &c opstemme, opdrømme [pen], hemme, stoppe, stænge [stay, stop], fordamme [lamp], arbejds sig op imod, stævne, ↓ ogs. stoppe [Strømmen the current; tide, torrent], ↓ ogs. sejle paa [et Skib a vessel]; ~ blood stille Blod se [stanch blood]; it is easy to ~ evil [hemme et Onde] *in the fountain, but hard to struggle against it in the stream; - the water.*

stemclasp ['stɛmkləspɪŋ] 3 omfattende; *hall* Stamslot n - etsteds hos Bulwer-Lytton for l. Stammeschloss; ~leaf Stængelblad

stemless ['stɛmləs] stilklos. *stemlet* [-lət] lille (*Hiden) Stamme, &c, pl Smaastammer, &c.

stemma ['stɛmə] Stamtræ [pedigree]; Bløje, Hjalpeøje n [oculus]. I pl *stemma*, *stemma* *quid faciunt?* hvad gavner Stamtræer?

stemming ['stɛmɪŋ] bl. a. Fordømming, Fordømming c [tamping].

stempel, *stemple* ['stɛmpl] min Grubestøtte c, Stempel n. Jvf Note t. *prop!*

stem-post ['stɛmpɒst] Stævn, Forstævn c. *stemson* ['stɛmsən] ↓ Opleber c paa Kølsvin. *stem-winding*

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [b'a] Trykstavelser; [d] hat, [d'] fæll, [d] hot; [A] hut' [ə] hurt; [o] inner;

['stemwaindɪŋ], ~ *watch* Remonten-Ur Ogs *stem-vinder*

sten [sten] *sc* Se *stend* **sten-** [sten-, stɪn-] I Ords Begyndelse *trang, snæver, smal, lille* ('liden) Jvf *steno-*

Stena ['stɪnə ?] *s*

stench [stɛnʃ] Stank, Lugt *c*, I counted two-and-seventy *ses*, All well defined, and several stinks. Coleridge, *Cologne*.

stencil ['stɛnsəl] *sc* Se *stanchel*!

stencil-trap ['stɛnsəl'træp] Vandlaas *c* & *n*, 1 Kloak & **stenchy** ['stɛnʃi] stinkende.

stencil ['stɛnsəl] Chablon, Tafferet *c*, ved Dekorationsmaling, v Mærkning **stencil** ['stɛnsəl] *vt* chablonnere, tafferettere, mærke **stenciller** [-səl] Chablonnor, &c, Marker *c* **stencilling** [-sɪŋ] Chablonnering, &c, Mærkning *c*, Mærke *n* **stencil-plate** ['stɛnsɪplə'ti] Se *stencil*! *with a ~ and black ink*.

stend [stɛnd] *vi* *sc* springe [*sprung*], stige højt, rejse (el. hæve) sig [*rise to elevation*]; stejle [*rear*], skride spændstug, skridte (dygtig) ud **stend** [stɛnd] Spring, langt Skridt, 'ogs Steg *n*.

Stendhal [fr. stɑ̃'dal] En fransk Forfatter (egl. H. Beyle) † 1842.

stene [sti:n] Se *steen*! *the old ~ at Brighton*.

Stennes ['stɛnɪz ?], **Stennis** ['stɛnɪs]. Et Sted p Oirkørne Jvf *Orkney*! *The Standing Stones of ~*. Jvf Scott, *The Pirate*, Note BB! **Steno** ['stɛnoʊ] Is *Michael* ~, en venetiansk Patricier i XIV Aarh. & *Nicolaus* ~ *s* *Stenomis* (Niels Stensen), beromt dansk Videnskabsmand † 1686, ~'s *duct* **steno-** [stɛno-, stɪ'nə-]. I Ords Begyndelse *trang, snæver, smal, lille* ('liden) Jvf *sten-*!

stenochoria [stɛno'kɔːriə] *path* ogs Forsnævring *c*, izer af Taarogangene **stenochrome** ['stɛnokro'm] Stenokrom *n*, Aftryk eller en Række Farveblokke

Stenocrates [stɪ'nɔːkrətɪz] *s*

sténogram ['stɛnɒgrəm] Sténogram *n*, noget stenograferet **stenograph** [-grɑ:f] *vt* & *abs* stenografere, optage (. . . nedskrive, ogs *abs* skrive) med «Hurtig»skrift [*take down &c in shorthand*]. **stenograph** [-grɑ:f] stenografisk Bogstav *c* & *n*, Stenografmaskine *c* **sténographer** [stɪ'nɔːgrəfə] Sténograf *c* **stenographic(al)** [stɛno'græfɪk(əl)] stenografisk **stenographist** [stɪ'nɔːgrəfɪst] Sténograf *c*. **stenography** [-fi] Sténografi, forkortet Skrift, «Hurtig»skrift *c* [*shorthand*].

Stenonis [stɪ'nɒnɪs] Se *Steno*!

stenopæic [stɛno'pɛɪk], **stenopæic** ['pɛɪk], **stenopæic** [-'pɛɪk] *opl* smaltidsst, m. smal (el. *trang*) Ridse el. Aabning. for gennemgaaende Lys, ~ *lenses, spectacles* **stenophyllous** [stɪ'nɔːfɪləs] & smaltbladet **stenosed** [stɪ'nɔːst] *path* stenoseret, forsnævret, *a ~ passage, vessel*. **stenosis** [stɪ'nɔːsɪs] *path* Stenose, Forsnævring *c* **stenotic** [stɪ'nɔːtɪk] Forsnævrings-, forsnævret, der lider af Forsnævring. **sténotype** ['stɛnɔːtɪp] Sténotype *c*, Tegning (i forkortet Skrift), Sigel *n*. **sténotypy** ['stɛnɔːtɪpɪ] Sténotypist; Sténografmaskine *c* **sténotypy** ['stɛnɔːtɪpɪ] Sténotypi *c*

stént [stɛnt] *vt* *prov* & *sc* indskrænke, &c [*stint*]; holde tilbage, &c [*restrain*]; ligne, til Skat, &c [*assess*]; beskatte [*tax*]. **stént** [stɛnt] *prov* & *sc* Egl Udstrækning [*extent*]; Grænse [*limit*]; krævet Arbejdsmængde [*amount of work required*], Iagning; Beskatning; Afgift *c*; *Our Laird gets in his racked rents, His coals, his kane, an' a' his ~s*. **sténting** ['stɛntɪŋ] bl. a. *min* Forbindelsesstøtte, ~støtte *c* [*thurl, thurl, &c*].

Stentor ['stɛntɔː]. En i Iliaden omtalt Herold m. sjæl-

den kraftige Lunger, zoo en Brøleabe [*ursine howler*], *the lungs of ~*. **stentorian** [stɛn'tɔːriən] Stentor-, stentoragtig, -mæssig, ~ *lungs, voice*. **stentoronic** [stɛn'tɔːrɒnɪk] 'rånk' *joc* stentormæssig, a la Stentor, *banl out their names in a ~ manner*.

1 **step** [stɛp] *vi* & *abs* træde, gaa, i forskell Tilff, skride, man steppe! Jvf 6 *round, shoe, shoe-leather*, 2. *short! step!* bl a gaa! I must be -ping [jeg maa gaa] *non, the finest gentleman that ever -ped*, der nogensinde gik p Guds grønne Jord, ~ *here* [kom hid] *a moment, I want to say a word to you, Mr. Cold did not ~* [gik ikke] *like him*, ~ *it* løbe, -stikke af, tage tilbens, 'ogs tage Benene fat sl [*run for it*], ~ *aside* træde tilside, *fig* fejle [*err*], ~ *between*, overført træde imellem, ~ *in* træde ind, træde indenfor; *fig* træde til, skride ind Jvf 1 *come (on)! that is where the deception -ped in* der begyndte Illusionen, ~ *in to his aid* (... assistance, relief) træde hjælpende til, ~ *in as umpire, ~ into* gaa (el. træde) ind i [Huset the house], faa, komme i Besiddelse af [en stor Formue a large fortune] Jvf *hon's, presence! the post is vacant, ~ into it!* . tag den! ~ *off* ✕ marchere af, ~ *on*... træde paa [Kattekillingen, 'Katungen the kitten], *the kitten got -ped on*, ~ *out* træde ud, hale (el. lange, skride) ud, tage længere Skridt, *Step ~ out!* ✕ Store Skridt — March! *ne'd better ~ out a bit*, ~ *out well* skridte &c dygtig ud; ~ *over* skride (P skrive) over, *fig* gaa (el. springe) forbi, v Avancement [*get a step over the head(s) of ~*], ~ *to* gaa (el. træde) hen til [Sengen the bed], gaa hen til [ham him, Naboen the neighbour's]; *just ~ to* [aa, gaa ind &c paa] *my room while I write a note!*; ~ *up*, bl a gaa hen, træde til, *he's -ping up to her* F ogs han gør Hanebén (el. Kur) *the*

2 **step** [stɛp] *vt* sætte, om Foden, gaa paa [*walk*]; lægge trappelørd, løre i Trin, rejse, indsætte, i Spor [*fix*]. Jvf *vt* *shape, stepped! he -ped* [gik (op og ned) paa] *the deck as regularly as a pendulum, the worst scoundrel that ever -ped this earth*, gik p Guds grønne Jord; *wherever he ~s his foot*...; *before I ~ my foot in your house*...; *the moment she -ped foot on shore*...; ~ *a mast, the surface should be -ped*; ~ *off the ground* afkridte Terrænet.

3 **step** [stɛp] Skridt, *P Stieg [*pace*], Trin, i adskill Tilff, Trin, Pas, i Dans [*in dancing*], Indtrin, Optrin, Trin, i Trappe [*stair*]; Vogtrin, ✕ & Avancement [*move*], Fodspor [*footprint*], Spor *n*, til Mast &c [*of a mast*], Gang, Maale til gaa [*manner of walking*]; ♯ Tone *c*, Interval, *mach* Fodleje, 'ogs. Fodlager, *fig* Skridt [*measure*], Trit, Takt *n*; i pl ogs Trappe (F * ogs Trap), Trappetue [*portable ~*, a pair (or set) of ~s], Stige [*a pair of library ~s &c*]; Ydertrappe, Tiappe, 'ogs Tram *c* [*door-steps*]. Jvf *doorstep, faller, front, half-step, perron, 2 pick, quick-step, ridiculous!* ~ *for the side* ♯ Faldrebrun, ~ *for the capstan* ♯ Spillod *c*; ~ *of the chimney* dmp Skorstenens Underdel *c*, ~ *of expansion* dmp Kam *c* til Ekspansion; a family of children all ~s and stairs en Børne(*Børne)flokk som Orgelpiber, Børn pl i alle (... i steds aftagende) Formater, *a (great) ~*, bl a et stort Fremskridt [*a ~ in advance, in the right direction*], a ~ *towards*... overført ogs, et Skridt p Vejen til . . .; *the first ~ towards* [til] *recovery, be raised a half-step in pitch* ♯ forhøjes en Halvtone. Med Verber: *ad-*

1 En Hest, der stepper, løfter og bøjer under Bevægelsen Forbenene stærkt og kaster dem fra denne Stilling langt frem. Victor Hansen, *Ridning* 823.

stereometrisk. **stereometry** [steri'ämítri, stíor | Stereo-
metrí c /solid geometry/. **stereopticon** [steri'äptíkån,
stíor | Stereoptíkon *n*, dobbelt Laterna *n* magica. **stere-**

[a: i: u:] osv. lange som i for, feel, fool; ['ba] Trykstavelse, [a] hat; [ø:] røll; [ä] hot; [ʌ] hatt; [ø:] hørt; [e] inner;

oscope ['sterioskop, 'stær] Stereoskop *n* **stereoscopic** [sterioskópik, 'stær] stereoskopisk, *a picture or view* Stereoskopbillede *n* **stereoscopic** [kl] Se **stereoscopic** **stereoscopia** [steri'askopi, 'stær] Stereoskopi *c*, Fortærligelse af Stereoskoper **stereotomic(al)** [steri'atmiki, 'stær] stereotomisk **stereotomy** [steri'atami, 'stær] Stereotomi, Tilhugningskunst *c* **stereotrope** ['steriotrop, 'stær] Stereotrop *n*, et Instrument hvor ved en Genstand opfattes som værende i Bevægelse og med sit naturlige Relief &c **stereotype** ['steriotaip, 'stær] stereotypet Form, Stereotypform, Stereotypi [*-plate*], Stereotypi *c* [*stereotypy*] **stereotype** ['steriotaip, 'stær] *vt* stereotypere, is trykke m staaende Skrift el Typen **stereotyped** [pt] ogs *fig* stereotyp, staaende, *little more than - phrases, his words, like his creed, were -* Jvf i sel' **stereotypography** [steri'otipagrafi, 'stær] Stereotypi(k), Stereotyptryk *c* **stereotypy** ['steriotaip, 'stær] Stereotypi *c*, Fortærligelse af Stereotypformer

sterigma [st'rigma] & Stilk, Skægel, Sløtte *c*. **sterile** ['steril, 'a-] gold, ufrugtbar **sterility** [ste'riht] Goldhed, Ufrugtbarhed *c*. **sterilization** [steril(a)'zeifon] is Sterilisering *c* **sterilize** ['sterilaiz] *vt* gøre gold, &c, sterilisere, udrydde Bakterier eller andre Smaa-Organismer i ... *a (boiled) milk*. **sterilizer** [-zə] is Sterilisering-Apparat *n*, Sterilisator *c*, *the steam -* **sterlet** ['stə let] Sterlet, Steriletsen *c* *Acipenser ruthenus*.

Sterling ['stə lin] Is *Antoinette* ~, eng. Sangerinde f 1903, og *John* ~, Geistlig, Essayist, Redaktør af *Albion*, Digter f 1811. **sterling** ['stə lin] sterling, i britisk Mønt (*Mynt), efter britisk Møntfod, *fig* fuldgod, fuldlødig, gedigen, ægte *Jvf ore!* Jvf (mod.sætningsvis) *currency* *a pound -*, *works of - merit* gedigne Værker, *he had a great deal of - good sense*, besad en stor Portion af et kærnensundt Omdømme; *- silver* godi (. ægte) Sølv. **sterling** ['stə lin] Sterling, britisk Mønt (*Mynt), britisk Rigmønt *c*; glt avstralske Kolonister pl fødte i England. **sterling** ['stə lin] Bro, *Brygge *c* [*wharf*]. I Demerara *Jvf sterling!*

stern [stə'n] se Stjerne *c* [*star*]. **stern** [stə'n] barsk, streng, F bisler [*severe of countenance, manner, or feeling*], streng, haard, ubøjelig [*hard, unrelenting*]; alvorlig *Jvf see! children of -er climates*, af barskere Himmelskrig; *a - [barsk(t), streng(t)] countenance, frown, look; the - and resentful king; he was a -* [(alvorlig og) streng] *old man, a - necessity* den haarde Nødvendighed; *ambition should be made of -er stuff*, af et haarde Stoff, *- and severe in his puritanism* **stern** [stə'n] J. Agterende *c*, Agterspejl *n*; F Ryg, (Dyrs) Bagdel, Hale *c* [*tail*]. I Smstggt lit. Agter- *Jvf 1. head, stem! sit at the - (of affairs, of public affairs)* glt sidde (el. være) v. Styret; *she is six inches by the -* Skuden ligger 6" paa Hølen, *she let go her anchor by the -*, agterud; *trim her by the -* lægge Skuden p. Hølen; (*trimmed*) *by the -*, ogs. agterlæstet, som ligger p. Hølen, *to the - agterud; I'll be under your - presently* F Jøg kommer straks efter [*I'll join you very soon*]. **stern** [stə'n] *vt* skaade (el. skodde, *skaade) med [en Baad a boat]; *sed. Som part* (Adj.) ogs. med (en vis Slags) Agterende, -gattet Som pink- (*square*)-sterned

sternal ['stə nəl] *ancst* sternal, Sternal-, som hører t. Brystbenet. *Jvf sternum!* **sternalgia** [stə'naldziə] *path*

1 Man har v. et Ordspil med det flg **stern** kaldt en Roranger (*holmsman*) *a stern necessity*.

Smerte ved Brystbenet, is Brystkrampe *c* *Angina pectoris* [*heart-spasm*]

sternboard ['stənbərd] J. Sakning *c*, Tab p et Slag, v Krydsning, *make a -* faa Sakning, *boat* Hæk-Baad, -Jølle *c*, *chase* Jagt hvor det ene Skib følger i det andets Kølvand, «Kølvandsjagt» *c* Se **stern-chaser! *a - is a long chase*, *-chaser* J. Jagerkanon (agter), Agterkanon *c*, J. sl Ben, «Bag»ben *n***

Sterne [stə'n] Is *Rev. Laurence -*, Romanforf f 1768 *Jvf sentimental, Shandy!* **sternfast** ['stə nfa st] J. Skodfæste, ogs * Agterfæste *n*, Agterfortøjning *c*, *frame* Agterskibets Overkant, Hæk *c*

Sternhold ['stə nold, -hold], *Thomas -*, eng Salmes-Oversætter i XVI Aarh Versificerede 51 af Davids Salmer, *- and Hopkins's Psalms used to be attached to the Common Prayer Book, the rude hymns of the old Saxon -s*.

sternladder ['stə nladə] J. Stormlejder som hænges ud over Hakkebættet f Kommunikation m Baadene, i Søgang, tilankers, *light* Agterlanterne.

sternly ['stə nli] *ad* barskt, strengt, F bistert, &c. *Jvf hard, shortly! fight -*, haardt, tappert **sternmost** ['stə nməst, -mæst] J. agterst, *the - ship in a convoy*.

sternness ['stə n'nəs] Barskhed, Strenghed *c*, &c **sterno-** [stə no-] *anat* Sternal, Brystben- **sternocostal** [kəstəl] ogs der hører til (er forbundet med) Bryst- og Ribben.

sternport ['stə n'pərt] J. Agterport, Spejlport, *post* [-post] Agterstævn *c*, *bracket* Stol *c* paa Agterstævn, *pull* Roming efter et foransejende Skib, *a long* [langvarig] ~, *-sheets* aalterste Tofter pl, Hæk, *ogs. Agterpligt *c*. Ogsaa blot *sheets*, hv sel'

sternson ['stə n'son] Agterslemholt *n*.

stern-tube ['stə ntju b] dmp Propellerhylse *c* Ogs *shaft-tube*

sternum ['stə nəm] *anat* Brystben *n*. *Jvf sternal, sterno-!*

sternutation [stə'nju'teifon] Nysen *c*, Nys *n*. **sternutative** [stə'nju'tativ] Nyse-, som bringer t at nyse. **sternutatory** [-'nju'tetəri] Se *sternutative!* Som s Nyse-Middel, -Pulver *n* [*- powder*].

sternway ['stə'nweɪ] J. Sakning *c*; *fetch (or gather, make) -* faa Sakning; *have -*, *wheel* Agterhjul, *steamer* Hækhjuldampner, Agterhjulbaad *c* [*kick-up*]. Ogs **stern-wheeler**, *wise* [-waiz] *ad* agterover, *the vessel was moving -*

Sterry ['stəri] Eu Præst i Butlers *Hudibras*.

stert [stə't] *v* + Se *start!* **stertile** ['stə'til] *vi* se bisse, *skjene [*stertile*].

stertorous [stə'tərəs] snorkende, **stertorous breathing**

Stesichorus [stə'sikarəs] s. **Stesilaos** [stəs'iləəs] s.

stet [stet] lat *v* lad (det &c) staa! Især v. Korrekturlæsning - betegnet ved . . ; *pro ratione voluntas* min Villie tjene i Stedet f. enhver Begrundelse. **stet** [stet] *vt* lade staa, lade blive staaende; mærke som noget der skal blive staaende - ved Korrekturlæsning.

stethizum [steti'ziəm] Engls forreste Halvdel *c* Modsat: *urceum*. **stethidium** [stet'ididiəm] *ent* Bryst, Thorax *n*.

stethometer [stet'pamitə] Stetometer *n*, et Instrument t. Måling af Brystets ydre Bevægelser under Aandedrættet. **stethoscope** ['stetəskop] Stetoskop *n*, et Instrument t. Undersøgelse af Hjerte, Lunger &c, ved Hørelsen (*Hørselen) **stethoscopy** ['stetəskopi, stə'pə skopi] Stetoskopi *c*.

[st] hato; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [f] she; [g] measure; [ŋ] sing. [a, æ, e] osv. voklende med [ə]

Stettin [ty, ste'ti'n] *s* **Steuben** ['stju bən, 'stoibən] Tysk-amerikansk General † 1794 **Steuben** [stju'ben, 'stju bən] Et Greyskab i Nordamerika **Steenbenville** ['stju bənvil] *s*

Steve [stju v] Et Formindskel esord af *Stephen*. **steve** [stju v] *vt* stuve, skruue. Ogs *steve*.

stedevore ['stju vidə] *s* **Stuver** *c*

Stevens ['stju vnz] *s*. **Stevenson** ['sti vnsən] Is *Robert Louis* -, skotsk Romanforf. ("*Treasure Island*"), Digter, Essayist † 1894 **Stevie** ['stju vi] Se *Steve*! **Stevens** [stevns] En Halv p Sjælland (Danmark)

stew [stju] *prov* Støvsy, Støvdunst *c*. **stew** [stju] kunstigt Østersleje *n*, Østersplantage *c*, Fasaneri *n*, Fiskepark *c* [*stew-pond*, *vivarium*]. **stew** [stju] *vt* koge (langsomt & med lidt Vædske), stuve, *-ed eels* Aalefrikassé *c*, *-ed* [stuvende] *potatoes* *stew vi & abs* koge, &c; *F* svede over Bøgerne, slide i det (ogs *s* slide), pugge **stew** [stju] Badehus *n*, Badstue glt, af Kød, af Fisk Frikassé; (af Grønsager, Kartofler (Poteter), Fisk) Stuvning, *F* Opskørtethed, ogs Opkavethed [*fruss*], stærk Affekt, Sindsbevægelse [*mental agitation*, *worry*], Angst, Angst, Alteration [*fright*], *sl* Læsehest *c* [*hard reader*], *pl* † Bordel *n*. Jvf *Irish!* *a* - of *pigeons* (en) Duefrikassé, *be in a* - være ude af det [*be in a worry*], staa (*- sidde*) som p Gløder, svede Angstens Sved, være dødelig angst, 'ogs være livenderød [*be in a funk*], *father will be in a precarious* -, *So she fell on her knees in a terrible* -. Barham, *And Antonio grew in a deuce of a* -. Barham.

steward ['stjuəd] Forvalter, Intendant, Økonom [*manager*], Skatmester, Kasserer [*treasurer*], † Restauratør, p Passagerskib, Forvalter, Proviantforvalter, p Handelsskib, Hovmester, p Krigsskib, sp (Legs, Løbs) Ordner, Arrangør, v. Fest Marschal, Vicevært, (p Landet) Køgemester *c* Jvf *unjust!* *-s mate* Opvarter *c*, *purser's* - Proviantskriver *c*. Med nyere Ord *paymaster's clerk*; - of the *Chiltern Hundreds*. Se *Chiltern*. † Lord High Steward Hofmarskalk *c*; Lord Steward's department Hofmarskalkens Departement *n*, Hoffets Økonomi-Afdeling *c*; *act as* - at a wedding-procession. **stewardess** [-des] is Restauratrice *c*. **stewardship** [-dʃip] bl. a Forvaltning, Bestyrelse, Styrelse, Forvalterstilling, Intendantpost *c*, *give (or render) an account of his* - [Husholdning] to his master **Stewart** ['stjuət] *s* **stewartry** ['stjuətəri] se Greyskab, Amt *n*. Endnu om the county of *Kirkcudbright*.

stew/pan ['stju pən] Kasserolle *c*, --pond [-pənd] Fiskepark *c*, --pot Gryde

stewy ['stju] dampende, kvalende, ildelugtende

stey [stei, str] se *steil*, brat [*steep*] Jvf 4. *stay!*

Steyne [stein], the *Marquis of* -. En Person i Thackerays *Vanity Fair*. **Steyning** ['steinɪŋ] *s*.

Stharbazanai [sθa 'buzənəi] *babl*.

sthenia [sthi'niə]. Egl Styrke, *path* Sthenia, ualmindelig (...sygelig forhøjet) Virksomhed *c*. **sthenie** ['sthenik] sthenisk.

Stheno ['sthi'nə] *s*.

sthula ['stju lə], - *sarira* [sə'rairə] Menneskets fysiske Legeme *n*. I Teosofi &c.

stian ['staiən] \ *path* Bygkorn, ogs* *Sti n* [*sty*]. Ogs. *styan*.

stibamine ['stibəmin] *chem* Antimonbrint *c*, *Antimonvandsstof *n*

stibble ['stibil] *sc*. So *stubble!* **stibbler** ['stibilə] *sc* Hest (som græsser) paa Stub; Efterhæster [*one who cuts handfuls left by the reaper*]; *joc* (Præsts) Vikar, *ogs. Stiftskapellan *c* [*probationer*].

stibial ['stibil] *chem* Antimon-, Spydglans, antimonagtig **stibialism** ['stibilizəm] Antimon-Forgiftning, -Rus *c*. **stibic** ['stibik] Antimon-, antimonial, antimonagtig **stibium** [-biəm] lat Antimon(ium), Spydglas *n*, Spydglans, Spydglans *c* **stibnite** ['stibnaɪt] Antimon-Okker *c*

stibogram ['stibogram] Stibogram *n*, grafisk Fremstilling af Fotdrin.

stich [stik] Vers *n*, især af Bibelen; Linie *c* **stichic** ['stikik] Vers-, Linie-, i den gl Verslære metrisk, Linie-, - *divisions*. **stichomancy** ['stikomansi] Stikomanti, Spaadom *c* ved p Slump at slaa op i en Bog **stichometry** [sti'kāmɪtri] Maaling (af Manuskript) efter Linier, Linieliste *c* **stichomythia** [stiko'mipia] Stikomytu, Dialog *c* i afvekslende Linier **stichos** ['stikəs] Linie *c* af almindelig Længde, v Maaling af et Manuskript, Vers *n*, i den græske Kirke

1 **stick** [stik] Stav, Stok, Kæp¹, Raketstok [*rocket* -], Stok, Spadeserstok [*walking* -], Pind (af Brænde, *af Ved), *ogs Pinde *c* [*for fuel*], *ent* Spøgelse *n*, vandrede Gren eller Pind [*insect*], Stage, Lysestage *c* [*candlestick*], undert Lys *n* [*candle*], Stok, Tømmerstok [*whole*] - of *timber*, *log*, &c], Slang *c* [*Lak of sealing wax*, *Kanel of cinnamon*], † Rundholt *n* [*spar*], † Mast *c* [*mast*], Retholt *c* & *n*, Lineal, *typ* Vinkelhage [*composing* -], *typ* Stæg *c* [*gutter* (*..head*, *side*) -], *typ* kort Referat *n* [*af on*], Notits [*om on*], bill Ko [*billiard* -], F Klodrian, Klods, Klokke, is. *amr sl* Undermaaler, Udueligheid [*inefficient person*]; stiv og uninteressant Person, F Dødbid, *ogs Stolpe, *sl* i Forb med Adj Fyr, Patron, Pjes [*chap*], Pistol *c* [*pistol*], Stik, Stød *n* [*stab*], fig Sammenhæng, Adhæsi on [*adhesion*], Betænkelighed, Tvivl [*hesitation*, *doubt*]; Standsning, F* ogs Stans [*stop*], Stilsand [*standstill*], *prov* Skruue, ogs* Arbejds-Standsning, -Nedlæggelse, Strejk *c* [*labour strike*], -s, bl a Pakkeneliker *pl*, Pik og Pak *n* Jvf buffstick, cleft, crooked, devil, plug (of tobacco), *rocket-stick*, *rouge*, *sea-stick*, 1. *shake!* *a* - at letter-vrtingen en Klodrian i Brevskrivning; *a* - of *candy*, of *licorice*, *a* - of *eels* fumoglyve Aal [*one tenth of a bind of eels*], *a big* - of *sea-need* et stort Stykke Tang, 'en Stolpe Tare, -s of *sulphur*, is Slangsvovl *c*; (*dry*) -s, tørre Kviste *pl*, *is, Turkvist *c*, Turf *n*, *a mag-netic* - [*Adhesion*] between the wheels and the rails; *I have been accounted a good* - [*god*] in a country-dance, there was not a horse, no - [*Stok*] or remnant of a ruin, cut his - toffe af, pukke sig, gaa sin Vej, *ogs troppe af, forløre sig; *he flashes his* -s, lader sine Pistoler blinke i Lyset, i Solen, give him the -, af Stokken, they wouldn't leave a - standing, lade Sten p Sten tilbage, pick up -s, bl a samle tørre Kviste (*is Turkvist), stir your -s! tag Benene m. dig! rap dig [*stir your stumps*]; up - [*settle* Scil], and run for it; a man before the - en (simpel) Matros [*man before the mast*]. Jvf keel! be in a - have forregnet sig; se sig skuffet, gaa en lang Nase, I amr sl; the pain goes through my brain like the - of a knife, som et Knivstik, plenty of - dygtig Frygt, like a dog in dread of the -, som venter Stokkepryl; beat all to -s f slaa (grundig) af Marken, rent tage Luven fra...; fall off the -s dratte af Pinden; sætte Pilen til, do især so; go to -s and staves gaa fra hverandre, falde sammen, opløse sig [*fall to pieces*, as a tub]; was beaten with his own - havde lavet sig t, sin egen lag; havde gravet en Grav f. sig selv, faldt i sin egen Snare.

1 I nogle Smstgg. -Holt, Eks. shooting-stick Drivholt *c*.

2. **stick** [stik] *vt* forsyne (besætte) med Stok(ke), besætte m Pinde [set with sticks], støtte, *ogs opstøtte, m Pind, stænge [Ærter *pease*], tunde, besætte m. Tunder eller Tænder, *typ* F sætte [compose], ~ a rose!, ~ type Jvf type-sticker!

3 **stick** [stik] *vt* stikke [stab], stikke, slagte [et Kreatur a beast in slaughter], fæste, stikke, sætte [put, fix], *st* stikke, sy [et Sejl a sail], klæbe, paa-klæbe [Mærker stamps], opklæbe, opklastre, opslaa [Plakater bills], *sl* tage v. Næsen, snyde, narre, lure [cheat, take m], *sl* sætte bête, være en haard Nod for, *ogs sætte fast, bryde [puzzle, perplex] Jvf billsticker, nose, rear, stuckit, stuck! ~ no bills! Opslag forbydes!, it was this last (problem) that stuck me, ~ pigs stikke (el slagte) Svin, *sp* jage (paa) Vildsvin m Spyd Jvf pig-sticking! ~ the cigar back to his mouth, it would be most the one thing I haven't stuck him for yet, ~ in stikke (F putte) ind, F i Talen indskyde, *ogs lægge ind [put in], ~ in your ugly nose where you are not wanted, "Let me alone," ~s in Orth'ris, ~ his spoon in the wall, i Slang sætte Piben til, dø, bide i Græsset, ~ my fist into the chest, ~ a knife into him stikke Kniven i ham, what right has he got to ~ his nose into [stikke sin Næse i] my affairs?, they stuck their pistols into [i] their belts, ~ out the cable! v Letning stik p Kæden! ~ his glass to his eye sætte Seglasset i Øjet, ~ up, bl a rejse [Kegler skittles], klæbe fast, opklæbe, opslaa, *sl* narre, tage v Næsen [deceive, cheat], *amr* *sl* passé op og udplyndre, stoppe [en Postvogn a mail-coach]; plyndre, udplyndre [en Bank a bank, en Gaard a farm], bemægtige sig, gaa løs paa (En for at laane; i at faa hans Underskrift p Ansøgning &c) Jvf sticking-up! ~ it up to... sætte det paa Ens Regning, debitere En det, *fig* opføre det p Ens Kreditside, regne En det i. Fortjeneste.

4 **stick** [stik] *v. refl.* ~ himself stikke (el sætte) sig selv &c, stikke (el. sætte) sig, ~ himself up give sig en fornem Mine, give sig en air, være overlegen, spille den overlegne. Jvf stuck-up!

5 **stick** [stik] *vi* klæbe, hænge (el sidde) fast, blive siddende, blive klæbende [adhere, ~ fast]; blive siddende, sidde (el staa) fast [i Sølet, 'i Selen in the mud]; være paastrængende, *ogs. være paa hengelig, klænge, være perpleks, vide hverken ud eller ind [be disconcerted or puzzled], staa fast, Eks i sin Tale [come to a stand], theat *sl* gaa fra Rollen [forget his or her words], betænke sig, have Betænkneligheder [hesitate, scruple], volde Betænkneligheder [hos mth], F blive, *ogs. ligge kvar [remain], F være [be]. Jvf bur! ~ still, bl. a. blive staaende, the carriage jolted half-way up the bank, and stuck still in that position, ~ tight F hænge i, ogs * klemme paa, as game (... mad, poor, selfish) as he can ~ F saa kæk (.) som han kan blive, som tænkes kan, the name stuck Navnet blev siddende, F det (el saa) blev han &c heddende (*hedende) Se ndfr, ~ to! the name ~s [er blevet siddende, hænger v. ham &c] to this day; ~ at, især. blive staaende ved (paa), betænke sig paa, have Betænkneligheder ved [hesitate at]; the glass ~s at change, staar fremdeles p. Foranderligt; ~ close at it F hange i, ogs * klemme (dygtig, ivrig) paa, ~ at no cruelty (... at nothing) to... ikke vige tilbage f. nogen Grusomhed (være istand t. alt, t. hvad det skal være) for at..., if you ~ at [har Betænkneligheder ved] every-

thing, you won't go far in this life, ~ by, is blive ved, holde fast, cont hænge sig fast i, hage (el hægte) sig fast i, overhænge [importune]; ~ by [is blive ved] the ship, ~ in (or to) his fingers blve hængende v hans Fingre [be wrongfully kept], it ~s in my gizzard P det falder (el ligger) mig tungt f Brystet, det kryber i mig, the thing which ~s most [fæster sig bedst] in the memory, the words would ~ fast in his throat, blive siddende fast i Halsen (p ham), blive siddende i hans Hals, ~ indoors, bl a blive (el sidde) hjemme, ~ on trække op, snyde *sl*, it stuck on his hands han blev hængende ved det, ogs han blev behængende dermed, ~ out stikke ud, stikke frem, stikke frem, være iøjnefaldende [be conspicuous], være fast, holde sig haard el stuv [refuse to comply], holde sig tilbage [for at opnaa bedre Priser for better prices], m. stærkere Tone p Verbet F blive ude [stay outside], if you ~ out and threaten sale of commission... ~ it out blive, bli *sl*; ~ it out one day, ~ it out there till the end of the season, ~ to klæbe (el hænge) ved, hænge fast i [Skæget, Skjægget their beards], holde fast ved, ikke svigte [ham him, et Parti a party] holde sig til, ikke slippe [det væsentlige the essentials of the question] Jvf port, rôle, ~ in! ~ to the bottom, is lægge sig ved, i. e. ved Grydens Bund, the name stuck to the faction, blev hængende ved (el siddende paa) Partiet, he stuck to his guns han blev v Kanonerne, *fig* han blev p. Skansen, han svigtede ikke, he stuck to his guns to the end, I have said it and ~ to it, bliver (el staar) ved det, a memory to which everything seemed to ~, ~ manfully to his point kækt fastholde sin Paastand &c, it ~s to one's ribs det er nt som forslaa, ~ to his story blive v sit, ~ to a thing P beholde nt, ~ to [holde sig til] the truth, ~ to his word blive staaende v sit Ord; holde Ord, I stuck to [hang fast ved] him like a leech, I don't ~ to [Int] jeg betænker mig ikke p. at..., his hair stuck [klæbede] together from perspiration, the contestants ~ closely together, hænger sammen som Burrer ('Borner), *ogs. hænger borrede sammen, ~ up for him F forsvare ham, tage ham i Forsvar [speak up for him], tage hans Parti [take his part], ~ up to him holde sig (ihærdig) t. ham, bejle (ihærdig) t. hans Yndest, ikke slippe ham, i Kamp, i Dispyt, *amr* *sl* stoppe ham [bat ham up].

stickadore ['stikədə]. **stickadore** [-dəv] ♀. En Ari Lavendel c *Lavandula stoechas*.

stick-and-groove ['stikən'gru v] *Vedpind og Fure, et oprindeligt Middel t at tænde Ild v Friktion. **stick-an'-stow** [-ən'stoʊ] ad se ganske, fuldstændig **stick-at-nothing** [-ət'naʊnɪŋ] F hensynsløs, blotet f alle Hensyn, forloven, murderous ~ pirates.

stick/bait ['stikbɛɪt] Mading (som Insekter, Larver, Orme) fundet fasthængende v. Stene, Mading c (*Agn n & c) som tages p. Stranden; ~bug [-bʌg] Spøgelse n, vandrende Pind el. Gren: *Phasma*, Emesa c longipes [spider-bug]; ~culture Stikkultur c, i Bakteriologi Jvf oese!

Sticken ['sti:kɪn]. Et Vandløb & en eng Koloni i Britisk Columbia. Ogs. *Stikme*.

sticker ['stɪkə] Sukker, Stikkende, &c, Klæber, Opklæber; F slaaende (el drøbende) Replik c [settler, &c]; Stuemenneske n, Ijhemmesidder [stay-at-home], ♀ Støder c, i Orgel, F Irengetræ, Inventarium n, Plagcaand c, *ogs. paa hengeligt Menneske n, P Fladlus [crab-louse, morpion]; paa klæbet Annonce Jvf sticker-dollar! *amr* ufsættelig Artikel c [shopkeeper,

1 (the rose) has been watered, has been polled, has been sticked... Thackeray, *The Virginians* I. XVIII.

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out, [ð] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [a, ɑ, e] osv. vaktende med [ə].

æc] Jvf bill (. pig, type-sticker' a ~ of bills en Plakat-Klister; a ~ to kith and kin En der hænger v sin Familie. --dollar Dollar m paaklæbet Annonce sticker-up ['stikə'ʌp] bl a Opsætter c, a ~ of skittles en Keglerøjer

stick-hopper ['stikhɒpə] sl Hækkeløber c [hurdle-racer].

stickiness ['stikines] is Klæbrighed, *ogs Klissethed
sticking ['stikin] bl a Klæben, Klisteren c, Haandarbejde n [needle-work], Søm c [sewing], Affald n, Kødstumper pl, simplere Kød n som sælges i Polsemagere [-pieces, -s], clods and -s, --paper, is Fluepapir, --place Egl Sted hvor nt bliver staaende, bring (or screw, screw up) my courage to the ~ mande mig dyrg op, skyde Hjertet op i Livet En staaende shake-speare'sk Erindrings, --plaster git, --plaster Hæfte ('Heft)plaster, --point Fasthedspunkt, Punkt hvorpaa man bliver staaende efter at have vaklet, Ophold, vanskeligt Sted n (at komme forbi) Se sticking-place! --up [-'ʌp] Opklæbning c, aust sl Røveri n, a personal experience of --

stick-insect ['stik'insekt] Spøgelse n, vandrende Pind eller Gren c Phasma

stick-in-the-mud ['stikinð'mʌd] f Snegl, ogs 'Sta-bels, Støder c [foggy].

stickit ['stikit] sc. Egl stukket [stabbed, stuck, embroidered], forfusket, forkludret [bungled, spoiled in the making], rejseret, a ~ minister en uheldig (el forfejlet, mislykket) Teolog, en rejseret Kandidat, a ~ neef en knyttet Næve, *ogs en Knytnæve [a closed fist].

stick[jaw] ['stukdʒə] Skolebudding ('-pudding) c, --, thick school pudding (sticking in the jaws), --lac Stoklak

stickle ['stikl] vi gaa imellem + [interpose between combatants]; kæmpe, stride, være ivrig [contend obstinately], prutte [haggle over terms], betenke sig [hesitate]. he had not ~d at avowing or to avow, betenkt sig p at tilstaa ~ the obstinacy with which he ~s for [ogs. forfægter] the wrong. stickle ['stikl] Spids, Torn c [point, prickle spine]. stickle ['stikl] prov høj, stejl [high, steep], strid [rapid] stickle ['stikl] prov Strøm c under et Fald.

stickle[back] ['stiklæk], --bag [-bag] ✕ Hundestegle, Pigsild, Stingsild, Stongsild, Stegg, prov Suklung c Gasterosteus aculeatus.

stickler ['stikl] ivrig Forsvarer, Forfægter c [at for], my aunt is a great ~ for the proprieties, holder strengt p Dekorum.

stick[leer] ['stik'liəris] Stanglakrits; --play sp Hugning, Fægning c med Huggestok [singlestick], --pot Pinde-Ruse, -Teme, Ruse (el Teme) c af Pinde eller Spiler; --space typ Dobbeltspatium, bredt Spatium, Kvadrat n, --tobacco ? Rulleoluk

stick-up ['stik'ʌp] f staaende, --s staaende Flipper (*Snipper), *ogs. Staaenpper [-collars]. sticky ['stiki] klæbrig, *ogs. klisset, klasket, very ~ and heavy bread, damp and ~ dough. Jvf partly! screw up his courage to the ~ place. Se sticking-place! sticky ['stiki] sl Voks n [wax]; --but & Burro, *Borre c, Klungegræs n Lappa major, --fingered ['fingəd] var se langfingeret; --grass [-græs] Hundegræs, *Hundgræs, Hundior n. Dactylis glomerata.

1 stickit minister, a student of theology who fails to obtain a license, or a licentiate who fails to obtain a pastoral charge.

sticta ['stiktə] & Lungelav c, Lungemos n, Lungesnæver c Sticta pulmonacea, Lichen pulmonarius [livervort, &c]

stieve [sti v] Se steeve!

stiff [stif] stiv, i forskellige Tilf, ogs mere stram Jvf poker, stark! a ~ batter, gale, inclination of the head, joint, manner, price, soil, vessel, pass a ~ examination, a ~ [stramt] market, a ~ one et Lig -- blandt Begravelser's Entreprenører, ~ [drøje, svære] passages in Browning's Sordello, it is ~ [dram] reading, and they must be in earnest who plough through it all, be on ~ terms [staa p en spændt Fod] with. ~, how did you get it, ~ or hard? i Veksel (Anvisning) eller i Kontanter?, the next day's sun will see you ~, i en Vise Dagen efter er du død og kold, be ~ for være sikker paa aust sp; be ~ with, bl. a være stiv (stritte) af ~, the place is ~ with them, er propfuldt af dem stiff [stif] ad stvt, i nogle Udtr, do they come down pretty ~? spæder de klækkelig til? D'Istachi, give it him pretty ~ p give ham ordentlig Basked, give ham p Hovedet, ~ dead stiv og død, død som en Sten, stendød stiff [stif] Stivemiddel n, i Hattemageri [stiffener], f Dødbider, *ogs. Stolpe c [stick], f Bevis, Papir n, Veksel, Anvisning c [promissory note], i Tyvespr Brev [letter], i Tyvespr ogs falskt Papir n, falsk Veksel c [forged paper]; Lig [stiff one, stiffun], Kadaver n, tal Dissektion, do a bit of ~ [acceptere (. skrive pan) en Veksel] at three months, pugilists are born, a fighter can't be made out of a ~ stiff [stif] vi være (blive) stiv, strammes, holde ved [persevere].

stiff[built] ['stifbilt] stiv, om Skude, &c. --drawn stivtrukken, om Kæde

stiffen ['stifn] at gøre stiv, stive, stive [-with starch], fig stive (el. stramme) op, --ed, ogs stiv, felt hats ~ed or soft, the ~ing coal den Kulmængde der behov(ed)es for at gøre Skibet suvt nok, ~ his gut gøre ham stiv i Gangen, I strove hard to gather and ~ them stiffen vi stivne, blive stivere), isat mere blive stam(mere), strammes, discounts continue to ~, markets have ~ed. stiffener ['stifnə] Stiver, Stivende c, Stivemiddel n, Hælkappe c, i Skoln, Indlæse n, i Halsband, &c, f Opstrammer c [tonic]. Jvf brain-stiffener (i Talker) stiffening [-nɪŋ] Stivnen, Stivning [starching, &c], Staved c [stiffness], Stivemiddel n, death ~ Dødsstivhed Jvf rigor! he thus got an explanation of that sudden ~ in his auditor

stiff[haired] ['stif hɛəd] stivhaaret, a ~ [stiv] brush; --hearted [-hə'ʊd] bød haardnakket

stiffish ['stifi] temmelig (el noget) stiv, temmelig ~ stram, a ~ sum. stiffly ['stifi] ad stvt, stramt, drojt Jvf s salute! pay very ~ for it. --whipped stiv-pisket, ~ cream. Jvf rockily!

stiffnecked ['stifnekəd] stivnakket, sindet, haardnakket stiffneckedness [-nekəd'nes, nekət] s stiffness ['stifnəs] Staved c, &c. stiff-starched [-stɑ:ʃtʃt] stivet, ogs, fig stiv. stiffun ['stifun] sl Lar, Kadaver n. Jvf Adj. & s stiff! the Stiffun's Jere de Dødes Åger, en Kirkegaard Dickens, Sketches.

stifle ['stail] at kvæle, fig ogs, neddykke, undertrykke, faa neddykket [en Historie a story] Jvf et Labour, stifling! the breath [Aandedrætte], convictions, a fire, a flame, passion, a civil war in its birth; ~ him with dust, with smoke stifle vi kvæles [af Varme with (the) heat], *prov kvæne. stifle ['stail] vcl Knaled n, paa Høst Bagben; Forrekkelse af (. Sygdom c i) Høst Kneskal, --bone vcl Kneskal c; --joint Knaled [stifle]; ~ lameness [Forrekkelse a] of the ..

stiffer ['stɑfɪə] Kvæler, Kvælende, ~~XX~~ Camouflet, Indslagsmine *c* [camouflet] **stifling** [-lɪŋ] kvælende, kvalm Jvf 2 meet! *a - hot blast, in the - heat of the Russian summer, a white - smoke*

Stigand ['staɪɡənd] Is om en patriotisk Ærkebiskop af Canterbury, Edvard Bekenderens Yndling Nævnes i *Alice's Adventures in Wonderland III. Stiggins* ['stɪɡɪnz] En hykkelsk, fortrukken Dissenterpræst, i Dickens's *Pickwick*. **Stigliano** [sti'liɑno] s

stigma ['stɪgmə] Egl Mærke, Stik, is Stigma, Brændemærke, Mærke [mark of infamy], ~~Q~~ Fang, Stovfang [top of a pistill], zoo Aandehul n, Aandespalte, lille (huden) rød, periodisk blødende Hudplet *c* I pl ogs **stigmata** [-mətə], *ta*, ogs Christi Mærketegn, *the - of inferiority, those laws had cast (or put) a - on* [sat et Mærke paa, mærket] *him, the - cast on his birth* **stigmata** [stɪg'mæ'tɪə] fossil Trærod *c*, i Kullejer Jvf *sigillaria!* **stigmata** ['stɪgmətə] Et pl af **stigma** **stigmatic** [stɪg'matɪk] brændemerket, (brænde)mærkende, som sætter en Plet; ~~Q~~ Fang. **stigmatically** [-kəlɪ] *ad* som et Brændemerke **stigmatiferous** [stɪg'mə'tɪfərəs] ~~Q~~ fangbærende **stigmatist** ['stɪgmətɪst] En *c* der har Christi Mærketegn p sit Legeme **stigmatization** [stɪgmə'taɪz'eɪʃən] Stigmatisasjon *c*, Frembringelse af blødende Pletter p. Kioppen, som v Hypnotisme **stigmatize** ['stɪgmətaɪz] *vt* stigmatisere, (brænde)mærke, *- as heretical, ogs forkætre vt* **stigmatose** [-toʊs] Se **stigmatic!** ~~Q~~ med langt Sidefang **stigmatypy** ['stɪgmə'taɪpɪ] Stigmatyp, Punktértryk *c* **stigma** ['stɪgmə] *gr* Stigma, Punktum *n*, i Græsk Oldskrift **stigmite** ['stɪgmɪt] *min* Stigmat *c*, Kalcedon m brune og røde Pletter [*St Stephen's stone*].

Stikine [sti'ki n], *the - River*, i Britisk Columbia Ogs *Stickeen*. **Stiklestad** ['stɪkləstɑːd] En Gaard i Værdalen (Norge) Slag 1030.

stilar ['stɪlə] stilar, Viser-, som hører t Viseren p. et Sol-U

stilbit ['stɪlbɪt] *min* Stilbit, Henlandit *c*, et vandholdigt Lérjord-Kalk-Silikat, en perlet og bladet Varietæt af Zeolit.

stil-de-grain ['stɪldɪɡreɪn] Stil-de-grain, Paillelak *c* & *n*, Skytgult *n*, en grøngul Lakfarve [*brown pink*] **still** [stɪl] Opstander *c*, vertikal Sideslykke *n*, i Dør, i Vindu(c), Gærdestolpe; F især Gærdestolpe, Stenle, Støtte *c*, *Klyvoled *n*, Overgang, Overgangstrappe *c*, *you're a good one to help a lame dog over the - du er en fed Karl (el en net Fyr) til at hjælpe En (. . . en Kammerat) ud af Klemmen **stille** [stɪl] Viser *c*, paa Solskive [*gnomon*], Diopter *n*, i Kompas - især i pl. Jvf **stilar!***

stiletto [sti'letto] Stilet, (lille fin, *huden fin) Dolk, F Prén *c* [*piercer*]. I pl **stiletto's**. **stiletto** [sti'letto] *vt* dolke, stikke (m. Stilet)

Stills [stɪls] Se **Stelvio!** **Stilleho** ['stɪlɪko] s.

still [stɪl] *vt* faa stille, *ogs. stagge [et Barn *a baby*], berolige, dæmpe, stille, *- the passions, a raging sea, the waves; God's word often -s the mind, as oil -s the water, the oil -ing the waves*. **still** [stɪl] stille, lav, ogs *tuus [*silent*]; ikke-mousserende (Champagne *champagne*); *-s* dødfødt, bl. Begravelses-Entreprenører, *during the - night* i den stille Nat; *the - sow eats the draft or wash* den fuleste So faar allevegne den

1. Saaledes er optaget Ordet Stovfang eller blot Fang . . . som udmærket træder istedetfor det i denne Forstand meningsløse Ar (n). E. Warming, Botanik 1901, Fortalen

dybeste Dræk, de lumske Svin æde Masken (de galne lobe udenom) Deraf *the - sow*, om et snedigt, men roligt og betænksomt Menneske, *a - tongue makes a wise head, in - water, - waters run deep* det stille Vand har den dybe Grund, *the audience is -; lie, sit, stand -*, *trade and commerce stood -; stop - staa stille, standse, she made such a striking picture that I stopped - to admire it, in the - of night* i Natens Stilhed poet. **still!** [stɪl] *int* stille!; ~~XX~~ Givagt! **still** [stɪl] *ad* endnu, fremdeles [*even yet, even then*], † altid, stedse [*always, constantly*], ved comp endnu, F endda, alligevel, dog, ligefuldt, F ligevel [*for all that, nevertheless*]. Jvf *Penelope*, Note t roost! *- better, better - endnu bedre, - less* endnu mindre, end sige, *it is not much, but - it is something*, men dog (el altid) noget **still** [stɪl] Destillerkar *n*, Brændevinskedel, Paude *c*, Brænderi *n* [*distillery*] Jvf *illicit, private, running! he was running* [han drev] *an illicit - still* [stɪl] *vt* destillere, brænde

stillage ['stɪldʒ] Lad *n*, ogs * Stilling, Buk, Reol *c* Jvf *stilling!* *a bar, with counter and -*, Reol.

stillatious [stɪlə'tʃəs] dryppende, som falder draabevis, udtrukket, destilleret

stillbirth ['stɪlbɜːp] Dødfødsel, Dødføthed *c*, dødfødt Foster *n* *-born* [-bɔːn] dødfødt, *a - child, poem; fall - være dødfødt, motions that fall - dødfødte* Forslag, *if I went to press, my work would fall from it -*, vilde mit Arbejde være dødfødt, *-burn* *vt* brænde, v Destillation

stiller ['stɪlə] comp mere stille **stiller** ['stɪlə] bl. a Beroliger, Dæmper *c*.

stillhead ['stɪlhɛd] Pandehat *c*, *-house* Brænderi *n*, *-hunt* *v* Se *stalk!* *-hunting* Pyrschgang, &c, *Lure-jagt *c*

stilleide ['stɪlsəɪd] Egl Draabefald, *jur* Stilheidum *n*, Draabefalds-Rettighed, Ret t at lade Tagdryp falde paa og lede Regnvand over fremmed Grund **stillicidium** [stɪl'hɪdɪəm] *path* Taaredryp *n* **stillform** ['stɪl-fɔːm] draabeform

stilling ['stɪlɪŋ] Destillation, Brændevinsbrænding, ulovlig Brændevinsbrænding, Smugbrænding *c* **stilling** ['stɪlɪŋ] Beroligelse, Dæmpning, Dæmper, &c, *conc* Fod, Stol *c*, Opsats *c* & *n*, Bræt, Stativ *n* [*frame, rest, stand*]. Jvf **stillage!** **Stilling** [ty., 'stɪlɪŋ] *Johann Heinrich Jung, surnamed -*, tysk Mystiker & Pietist † 1817, *- was called by Carlyle the German Domine Sampson*.

Stillingfleet ['stɪlɪŋfɪt] Is *Edward -*, Teolog, Biskop † 1699.

stillkeeper ['stɪlkiːpə] Brændevinsbrænder *c*, *illicit -* Smugbrænder, *-life* Maleri af det stille Liv, Stillelivsbillede, Stillebille *n*, Riposo *c*

stillness ['stɪlnəs] Stilhed, *a - like that of the chamber of death*.

still-room ['stɪlruːm] Brænderi; Fadebur *n*, *Syltetøjskjelder, Madbod *c* [*housekeeper's pantry*]; *- maid* Fadeburspike *f*, Husjomfru *c*.

Stillwater ['stɪlwɑːtə] s

stilly ['stɪlɪ] poet stille; *ad* stille; *in the - night*. **stillness** ['stɪlnəs]. Se **stillness!**

stilo novo ['stɪlənoʊ] ny Stil *c*.

stilp [stɪlp] *vt* se gaa paa Krykker [*go on crutches*]. **stilpers** ['stɪlpəz] se Krykker. Jvf **stilt!**

Stilpo ['stɪlpoː] s.

stilt [stɪlt] Stykke; *prov* Krykke *c* [*crutch*], *prov* Møv (*Plaug, greb *n*); ~~XX~~ Stykelsøber, Strændrytter *c* [*-bird, -plover*]; *be on the -s* være p. den høje Hest, *go (or*

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] thw; [ð] thin; [ʃ] she; [ʒ] measure; [ŋ] sing. [a, ă, e] osv. vakkende med [ə],

walk upon *s*, go off on the *s* sætte sig p. den høje Hest [i Anledning af *about*], tale i høje Toner [om *about*] stilt [stilt] *et* sætte paa Styler, *fig* Ogs have (paa kunstig Maade), *arch* forhøje, ~ *a river* vade p Styler over en Elv, ~ *ed*, bl *a* forhøjet [Bue *arch*], *fig* opstyilet stilt *vi* stynte, sc ogs halte [*limp*], ~ *bird* Vadfugl; is Styteløber, Strandrytter c *Himantopus*. stiltify [stiltifai] *vt cont*. Se *stilt*! ~, *heighten as on stilts*. stiltling [stiltun] bl *a arch* Forhøjelse c, sl Lommetyverier; Plattenslagemer pl.

Stilton ['stiltən]. Et Sted i Huntingdonshire, Stilton (-ost) c, en fed, hvid Ost, *it's (not) the ~* det er (ikke) det rigtige (det passer sig ikke) *Jvf cheese!*

stiltiplover ['stiltiplavə] Styteløber, Strandrytter c *Himantopus*, ~ *vaulting* Styteledans c, ~ *walking* Stylegang

stilty ['stilti] opstyilet, ~ *style*

stilus ['stailəs] *antig* Stylus, Griffel c, *here are tablets and a ~*

stime [staim] *vi* sc skimte, bevæge sig usikkert stime [staim] Skimt [*glimmer*], Glimt *n* [*glimpse*, *ray of light*].

stimmer ['stima] Stampe c, til Fordæmning

stimpart ['stimpərt] sc Fjerdning c, Ottendedelen af en Winchester bushel

stimulant ['stimjulənt] ansporende, ~ *stimulerende*, pirrende. stimulant [-lənt] is Stimulans c, Pirringsmiddel *n* stimulate [-lət] *vt* anspore, tilskynde, stimulere, forhøje (Virksomheden af), pirre stimulation [stimju'leifən] Ansporelse, Tilskyndelse, Stimulering, forhøjet (forstærket) Virksomhed c. stimulative ['stimjulətiv]. Se *stimulant*! stimulator [-lətə] Ansporer, Spore, Tilskynder c. stimulator [-lətə] Ansporer, Spore, Tilskynder c. stimuli [-lai] pl Af stimulus. stimulum [-lizm] Sygebehandling (el Kur) c ved stimulerende Midler. stimulus [-ləs] Egl Brod c, & Brændehaar *n*; *fig* Spore, Drivefjer; med Stimulans c. I pl stimuli, *the hope of gain is a powerful ~ to action, to labour*

stimy ['staimi] sc En der kun skimter, sp i Golf Dækning, Maskering, dækket (el maskeret) Stilling c *Jvf a-stimy*! ~, *the position of a ball that lies directly between the adversary's ball and the hole for which he is about to play* stimy ['staimi] *vt* sp [dække, maskere] *Jvf snooker*!

Stinchar ['stɪŋkə] s Stincomalee [stɪŋkə'məli] Et glt Øgenavn p Londons Universitet

sting [stɪŋ] se Stang c [pole]. *Jvf sting-and-ling*! sting [stɪŋ] Brod c, & Brændehaar; Suk, Bistak, &c, Brænd *n*, at Nælde, the ~ of [Brodden i] an epigram, the *s* of remorse Samvittighedsbid, next instant there was a sharp ~ [Stiles der et .. Stik] in his shoulder, I received but two ~s, take away the ~ [bryde Brodden] of a refusal. sting [stɪŋ] *vt* stikke, m. en Brod, Brænde, om Nælde, *om Næse, *fig* smerte, pine [pain acutely], *fig* ogs bide, ramme, træffe foløst [hit home]. *Jvf quick! stung to madness* [drevne t. Vanvid] by their repeated failures..., conscience is stung with remorse man laar (.. man pines af) Samvittighedsnag. sting *v refl*: ~ *himself* anspore (el. øgge) sig selv, øgge sig op [til at gøre det into the performance] sting *vi* have (en) Brod; kunne stikke (i. brænde), bruge sin Brod ~ *ogs fig*; svide, brænde [smart]. *Jvf stinger, stinging! epigrams often ~, his face was ~ing from* [af, eller] the cut.

sting-and-ling ['stɪŋən'liŋ] ad i sin Helhed, fuldstændig; med Magt [forcibly, *vi et armis*].

stingaree ['stɪŋəri]: Se *sting-ray*! sting-bull ['stɪŋ

bul] ♀ Fjæsing c *Trachinus stinger* ['stɪŋə] (Insekt) Brod, Plante c (Dyr *n*) som stikker, En c (.. noget *n*) der svider, svidende (el bidende) Replik, skarp Reprimande c, svidende Slag *n*, bidende Kulde c, the ~ in the tail, pitch (or put) in a ~. sting-fish ['stɪŋfɪʃ] Se *sting-bull*!

stingily ['stɪŋ(d)ɪli] ad gneragtig, som en Gnier, karrig stinginess [-nes] Gnieragtighed, Karrighed

stinging ['stɪŋɪŋ] part & Adj stikkende, &c, brændende, svidende, om Epigram &c bidende, broddet, a ~ [svidende] blow, slap on the face, ~ nettle Edder-nælde, lille Brændenælde, 'Brændenesle *Urtica urens*, a ~ [bidende (kold)] mind. stingingly [-li] ad stikkende, &c. stingless ['stɪŋləs] brodløs

stingo ['stɪŋɡə] P (stærkt) Øl *n*

stingray ['stɪŋreɪ], ~-tail [-teɪl] ♀ Pilrokke c Trygon.

stingy ['stɪŋɪ] stikkende, *fig* skarp, bidende, ~ nettle. Se Art *stinging*! a ~ review of a book. stingy ['stɪŋ(d)ɪ] gering, gneragtig, karrig, a ~ churl.

stink [stɪŋk] *vi* stunke *Jvf nostril, stank, stunk*! ~ing badger. Se *stinkard*! ~ing beetle Skyggebille, Melbille c *Tenebrio*, cry ~ing fish 'udraabe bedrøvet Fisk' tale ilde om sin egen Familie, it ~s ikke hell, som bare Fanden, the more you stir in it, the more it ~s jo mere man roder, desto værre lugter det stink *vt*: ~ out iordrive ved Stank stink [stɪŋk] Stank, sl ubehagelig Historie (.. Afsløring), Skandale c *Jvf stench*! there's a great ~ about it sl der gøres svær Kvalm i den Anledning, emit a ~ udsende Stank, raise (or stir up) a ~ røre op i en ubehagelig Sag, gøre en ubehagelig Afsløring

stinkador [stɪŋkə'dɑː] joc Stunkador c, pestiferous ~es, it is a regular pomposo ~ stinkard ['stɪŋkəd] zoo Stankgrævling, hund Teladu, Teledu, Telagun, p. Sumatra Tellego *Midas meliceps*, Maarhaj c *Mustelus*, *fig* Stankdyr *n*, Lusangel c stinkball ['stɪŋkbaɪl] j & *fig* Stinkkugle, ~horn & Stinksvamp c *Phallus impudicus*.

Stinkomalee [stɪŋkə'məli] Se *Stincomalee*!

stinkpot ['stɪŋkpət] † & *fig* Stinkpote, ~-stone Stank-Kalk, -Sten, Antrakonit c, ~-trap Vandlaas c & *n*; ~-weed & Pigebille *n* *Datura stramonium*. ~-wood Stinktræ, Eks. *Celtis kraussiana* i Sydafrika.

stint [stɪnt] ♀ Dværge-Strandløber, tyle, 'liden Strandvibe c *Tringa minuta* [pume]. stint [stɪnt] *vt* begrænse, indskrenke [limit, shorten]; forkue, holde, knapt, sætte paa knap Tæring, F lade dage Smalhans [- one for food, in his meals], knappe ad paa, spare paa [shorten the allowance of], *cont* være knæben med [be very sparing of]; amr F bestemme et Minimum af Arbejde for: og forbyrkt ikke kræve mere den Dag eller i en vis Tid [- a pupil, a servant], prov gøre drægtig, ifole [foal, get with foal]. *Jvf's necessary*! nor did he ~ [spare] ham paa his lustiest blows, his censure; with no ~ed hand m. rund Haand; he ~s neither time nor money; Ireland was ~ed in her franchise Irlands Stemmeret var &c indskrenket; ~ the body in growth forkue ham &c i Væksten. *Jvf stint*! ~ the mind in knowledge sætte ham &c paa nandelig Sultekur, ~ his family of common necessities knapt holde sin Familie med de travleste Fornødenheder (*ogs. Livets nødvendige), nægte sin Familie det nødvendige. stint *v refl*: ~ *himself* begrænse (el. indskrenke) sig glt; knappe af i. sig selv; nægte sig [nt of st]; he does not ~ (or he never ~s) himself, is. han nægter sig ikke nt, han tager fuld Portion el. sin rundelige Del;

[aː iː uː] osv. lange som i far feel, fool; [hə] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [ɜː] hurt; [ɪ] inner;

han lader intet gaa fra sig (*ogs gaa sig forbi), *he by no means -ed himself of* [gjorde ingensomhelst Indskrænkning i] *the luxuries to which he had been accustomed*, - *himself of common necessities* nægte sig det nødvendige, - *themselves* [indskrænke sig] *to the easy boon that .. Scott, The Abbot stint vi holde inde, standse gik & poet. spare, være forsigtig* [*be saving or careful in expenditure*]; *cont* være kneben, *Lovel never -ed at Harle's. Thack, the damsel -ed in her song stint* [stint] Begrænsning, Grænse [*limit*], Indskrænkning *c* [*restriction*], Minimum *n*, Udstrækning [*extent*], tilmaalt Del, Portion *c*, tildelt Maal gik [*portion allotted, fixed amount*], fast Arbejde *n*, Arbejdsmængde *c* *Jvf stent*! *a certain - of work: that's his -*, ogs han nøjer sig ikke m mindre, under det gaar han ikke, *there had been no -* [bl a Knebenhed i] *uncle T's provision for them in the way of education, double his -*, *the elephant was loosed from his ropes for the daily - (of labour, &c); without -* i fuldt Maal, fuldt ud, uden Afkortning, m. rund Haand

stinter ['stintə] Begrænser, Indskrænker *c*, knaphændet (*-hændt) Menneske, paaholdent Menneske *n*, **stintless** ['stintless] uafkortet, uden Indskrænkning, overflødig, uden Ende, ustandselig, *the - tears of old Heracles*.

stipa ['staipe] *q* Fjergæs *n* & coll.

stipation ['stipeiʃən] Sammentrækning, Indsnævring, is Forstoppelse *c* *Jvf constipation*!

stipe [stap] *prov sl* lønnet Dommer *c* [*stipendiary (magistrate)*]. **stipe** [stap] *q* Sulk, Stengel¹, Bul, Stamme, Stok, Bregnestamme *c*. **stipel** ['staipe] *q* Akselblad *n* [*stipule*].

stipend ['staipeɪnd, -ənd] (fast) Løn [*settled pay*], Løn *c*, især t Dommer og i Skotland t. Præster. **stipendiary** ['stai'pendiəri] lønnet; s lønnet Person, is lønnet Dommer [*paid magistrate*], *cont* Lejesvend *c*. **stipendiate** ['stai'pendiət] *et* f lønne

stipes ['staipei z] *q* Se **stipe**! **stipiform** ['stai'pifərm] stilkformig, stængelformig. **stipitate** ['stipitət] stilket, stænglet, mod (el staaende paa en) Stilk eller Stængel **stipitatus** ['stipitjuəs] *h* Emu-Smutte *c*, en avstralsk m Busksangerne nærbeskægtet Fugl. *Stipitatus malachurus* [*soft-tailed flycatcher*].

stipple ['stipl] *et* prikke, punkterc, stiple, a -d line. **stipple** ['stipl] Punkteremanér *c*. **stippler** [-lə] Punkterer, Punkterende, Punkterpensel *c* **stippling** [-lin] Punktering, Punkterekunst *c*, lines and ..

stiptic ['stiptik] Se **styptic**!

stipulate ['stipjuleit] *et* aftale, betinge sig, fastsætte, stipulere, *the price he had -d to pay*, ogs den (om-) stipulerede Pris, den Pris han havde forpligtet sig t. at betale, *certain princes -d to assist each other in resisting the attack*. **stipulate** *vi* slutte Kontrakt el Overenskomst, gøre Aftale, kontrahere; forpligte sig, - *as to the price of the trip, - for* [ogs betinge sig] *two hundred guineas*. **stipulate** [-lēt] *q* akselbladet, m. Akselblade, m Støtteblade. **stipulation** ['stipju'leifən] Afslutning af Kontrakt, Aftale, Kontrakt, Overenskomst, Forpligtelse [*obligation*]; Betingelse *c* [*condition*]; *make a -*, ogs stille en Betingelse. **stipulator** ['stipjuleitə] Stipulerende, Kontrahent *c* **stipule** ['stipul] Akselblad, Støtteblad *n*. **stipuled** [-d]. Se **stipulate**!

1. **stir** [stə] *sl* Brumme *c*, ogs* Frængsel *n*. Formodentlig af *stariben*, *sturiben*, et Tater-Ord f. Fræng-

sel; *be in -* sidde i Brummen, ogs* sidde, *være indenfor

2 **stir** [stə] Skotsk *P* for *sir*

3 **stir** [stə] *et* bevæge, flytte, røre [en *Fod a foot*], røre om i [Grøden *the porridge*], bringe i Bevægelse, sætte under Debat [et Spørgsmaal *a question*], purre (el rage, ogs* røre op, *ogs kare, ruske) i [Ilden *the fire*, Gløderne *the embers*], vække, *ogs udløse [hans Sympati *his sympathy*], *cont* hidse, ægge [*incite; egg on*], *cont* hidse (el ægge) til, vække [Mytteri *a mutiny*]. *Jvf* 1 *stuck, stump*! - *the blood sætte Blodet i Bevægelse, fig* opildne dem, deres Hjerter, Iver, Sympati, - *corn kaste Korn, they none of them -red* [rørte] *a finger ... a hand ... to interfere, to save me, - the sugar røre* (Sukkeret) om, - *to (or into) it* [udrøre deri] *two tablespoonfuls of caster sugar*!, - [ægge] *him to frenzy, - up*. Et styrket *stir*, oprede [Bundfaldet *the sediment*], purre (el rage, ogs* røre op, *ogs kare, ruske) i, hidse [t Oprør *to rebellion*], belve, bringe Liv i, kvikke, sætte Fart i [*give an impetus (or a start) to*] *Jvf blood*! - *up the country vække Landet* (Vælgerne), sætte Sindene i Bevægelse, sætte Fart i Sindene, agitere, - *up the mind vække ham &c*, - *up the mud røre Vandet op*, *F* mudre, - *up* [hidse, op-hidse] *the multitude to insurrection, - up a revolt vække Oprør*

4 **stir** [stə] *vi & abs* bevæge (el røre) sig, *fig* *ogs røre paa sig, være i Bevægelse el i Virksomhed [*be acting or active*], vække almindelig Interesse el Opmærksomhed, blive Genstand f Samtale [*draw notice*], *F* komme paa Benene, staa op, om Morgenen [*rise*]. *Jvf lark*, 10 *sound, v slink, stirring*! *he was not suffered to -*, is han fik ikke (Lov til at) røre sig af Stedet, *he did not -*, ogs han gav ikke en Lyd fra sig, *Everil's pride begins to -*, at røre sig, *those are the questions set -ring* [som er satte i Bevægelse, som er vakte] *by the Census; - abroad* gaa ud, *Mr. Cold did not -* [ogs foretog intet] *in the matter, - out*, is. gaa ud, *you can't possibly - out, you must -* [ogs. staa op; være p. Benene] *with the first dawn of the grey light*.

5 **stir** [stə] Bevægelse *c* [*movement, motion*]; Liv *n* [*animation*]; Bevægelse, Forstyrrelse *c*, Røre, *ogs. Opstyr *n* [*bustle, disturbance*], oprørske Bevægelse, Tumult *c*, Uordener *pl* [*commotion, tumult*]; Oprør *n*, stridende Tanker eller Lidenskaber *pl*, *there was immediately a -*, *an immediate -*, især der kom straks Liv i dem, de fik straks Fart i sig, *there was no -* [ingen rørte sig, var oppe, var paaferde] *in the house; coffee experienced some -* i Kaffe indtraadte der noget (mere) Liv *merc, give the fire a -* bl a. rage (*kare) i Ilden, *make a -* vække Røre; m pers Subj sætte sig i Bevægelse; agitere, gøre Spektakel; *who was this stout gentleman who was making all this -?*, *make a - about it*, ogs. tage sig af Sagen, set astir sætte i Bevægelse, i Røre.

stirabout ['stə're'bau] En der er meget paaferde, is i Yorkshire. Havregrød *c* [*oatmeal porridge*].

stire [staiə] Herefordshire-Æble *n*. Ogsaa en gl Ølsort

Stirla ['stiria] Steiermark *n* [*Styria*]. **stirla** ['stirie] lat. Istap *c*. **stirliated** ['stiri'etid] med Ornamenter som Istapper.

stirk [stərk] se aarsgammel Okse (.. Ko), *ogs. Vintring [*yearling ox or cow*]; *fig* Aarsunge *c*, every - and stot; *that Highland -, Lauchlan Campbell*

stirless ['sti'ləs] ubevægelig, urolig, blikstille, sagte,

[el] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ʊ] the; [b] thin; [f] she; [g] measure; [n] sing; [a, ä, e] osv vaklende med [ə].

lydløs, *a - breath which neither was of life nor death.*
Byron *stirlessness* [-nes] Ubevægelighed *c*, &c, Blik-
stille *n*, *with the gleam and - of carven marble.*

Stirling ['stɜːlɪŋ] Et Amt i Skotland & Hovedstaden
i dette Amt, nogle Mil vest f Edinburgh, med *a Castle*,
den gl skotske Kongeborg, nu en Kaserne, *- Hill*, v
Peterhead, m et berømt Brud af Rød Granit, *-s rule*,
en Formel hvorefter Tonnage beregnes

stirpiculture ['stɜːpɪkʌltʃə] Dyrkning af særlige Stam-
mer (*Racer*), Sær-Avl *c*

stirrage ['stɜːrɪdʒ] *& prov* Bevægelse, Larm, For-
styrrelse *c* **stirrer** ['stɜːrə] Bevæger, Bevægende, En
der er i Bevægelse eller p. Benene, Udløser, Tilskynder,
cont Agitator, Ophidser, Omrører, Tvære, *Tvare c*
[*wooden -*, &c], *a few early -s* [Morgenmænd, *ogs
Morgenfugle] *were peacefully rising*, *-up* Is Agitator,
Ophidser *c* **stirring** ['stɜːrɪŋ] *part* der bevæger (el
rører) sig, &c, *be -*, om Person ogs være paaferde,
ogs i Bet være p. Benene, være oppe, *anything -*
noget nyt? *what's - at* [hvad nyt fra] *the Hollow?*,
there is no money (news) - der ei ikke Penge i Om-
løb, blandt Folk (der er intet nyt) **stirring** Som Adj
bevægende, aktiv, drifvig, virksom [*active*], intere-
sant, spændende [*exciting*], bevæget; *the - cause*, is det
brændende Spørgsmaal, *-* [spændende] *events; that -*
[bevægede] *period, time, a -* [aktiv, virksom] *politician*,
it is a - [livlig, livfuld] *scene, a -* [livlig] *town, his -*
[vækkende] *words.* **stirring** Bevægelse, &c, Omrø-
ring, &c, Vækkelse *c*, &c, *mix them by constant -*,
some -s of her mind noget *n* der rørte sig i hendes
Sjæl

stirrup ['stɪrəp, 'stərap, 'stə rəp] *mng* Stugbøjle, F
Bøjle, *†* Hest (t Pert), Rider *c*, et af de korte Tove
(*Tauge) som hænger ned fra Ræerne og bærer Træde-
tovene, Spandrem *c* [*shoemaker's -*]. Jvf *knee!* *put*
foot in - sætte Fod i Bøjle, *i. e.* stige tilhest, *rise on [i]*
the -s, *-bandage* *chr* Etier *c*, Stugbøjlebind *n*, *-bar*
Stuglædersdragt, Stugremskrampe *c*, *-bone* anat Stug-
bøjle *c* [*stapes*], *-cup* Afkædsbæger, Glas *n* paa Fald-
rebet, *ogs Faldrebsdiam *c*, *-foot* venstre Fod, *-ion*
Stugbøjle, F Bøjle *c*, *with their -s touching* Bøjle v.
Bøjle Jvf *knee!* *-leather* Stugrem *c*, *-oil* jvf Hassel-
fedt, Pukkel-Blaat, -Fodt *n*, *-piece* *mng* Hængsøjle *c*,
-stocking Ridegamaske *c*, *-strap* Stugrem [*stirrup-*
leather]

stir-up ['stɪə rəp], *- Sunday* sidste Søndag efter Tre-
foldighed Efter Dagens Kollekt, der begynder *Stir-*
up, we beseech thee, O Lord, the mills of thy faithful
people!

stitch [stɪtʃ] *et* stukke, sy [et Skjortebryst *a shirt-*
front]; *dente* [Handsker *gloves*], sammensy; (sammen-)
hæfte, brochere [*Arkene the sheets; en Bog a book*],
agr *amr* fure, pløje i Furer, *-ed* *sermons* Prædikener
sammenhæftede som Bog, *its tongue had to be -ed*,
måtte syes sammen, *- away* indsy, *- up* sy sammen,
ilssy [en Arterie *an artery*, en Flæng *a gash*; en Rist
a rent] **stitch** *vi* sukke, sy, &c **stitch** [stɪtʃ]
Sting, Stuk *n*, i Strikning - Maske, Strikkemaske, *agr*
Ryg c (... Rum) mellem to Dobbeltfurer, *path* Side-
sting, Sting, *ogs Hold, P Milting *n* [*- in the side*,
- in the region of the spleen]; F Klud *c* [*- of*
canvas; - of clothing]; *a loose -*, især: en nedslup-
pen Maske: *a ship carrying every - (of canvas)*,
der fører (... lorte) hver eneste Klud (... Sejlklud), alt
hvad trække kan (... kunde); *drop (or let down) a -*
slippe en Maske ned, *ogs slippe ned en Maske; *go a*
good - git gaa langt, et langt Stykke Vej [*go a good*

way], *go through -* † tage Skridtet fuldt ud [*go the*
whole hog], *have a -* have Sung, &c, *put in long -es*
sy med Galopadesting, *a - in time saves nine* et Sting
i Tide sparer mange Huller, *take up a -* optage en
Maske, *had to pay the bill for every -* [Trevl] *she had*
when he married her, with scarcely a - of clothing
næsten uden en Trevl (ogs en Klædesklud) p
Kroppen

stitchel ['stɪtʃəl] Sukkelbaar *n*, i Uld. **stitcher** [-tʃə]
Stukker, Sukkende, Syer, Hæfter *c* **stitching** [-tʃɪŋ]
Stikning, Syning, Sammensyning, Sammenhæftning,
Hæftning, Brochering *c*

stitch|pricker ['stɪtʃ|prɪkə] Stikhjul *n*, i Skomageri,
-wort [-wɜːt] *‡* Fuglegræs, Hønselid *n*, Arve, Vass-
arv *c* *Stellaria media* [*chuckweed*].

stithy ['stɪði, -pi] *prov* Ambolt [*anvil*], † Smedie *c*
[*smithy*], *the device I have on the -* (Scotl), paa Sta-
belen **stithy** ['stɪði, -pi] *et prov* smede, *ogs *smie*
[*forge*]

stive [staɪv] *et* † & *prov* pakke, stuve tæt; kvæle Jvf
steeve! the little -d-up [trange, kvalme] *apartmen-*
stive [staɪv] *vi* prov skælve (af Kulde), *ogs lutte,
tetre Ogsaa f sterv, kvæles [*be stifled*] **stive** [staɪv]
Mestøv *n*, i Mølle

stiver ['staɪvə] git & fig Styver *c* Jvf 6 tip! *I haven't*
a - left.

stivy ['staɪvi] *prov* indestængt, indeklemt, kvalm
[*close, stuffy*]. **stivy** ['staɪvi] *et sp* maskere [*stimy*]

St. John [s(ə)n'dʒɒn] (St.) Johannes Ogs som Familie
navn ogs da ud [*indgå*] Jvf *ambulance! Jas. Aug*
-, Rejsebeskriver &c † 1875

stneki ['stneki] lille (*Hudet) Stykke *n* i Sydafrika
stoa ['stəʊə] Søjlegang, Søjlehal *c* Jvf *paecile, stoic*
stoak [stəʊk] *et* †, iørstoppe, *ogs tilteppe [*choke*].
the water is -ed Pumpen er uklar

stoat [stəʊt] Hermelin, stor Væsel, Lækal, (paa Fyn i
den kønne, *Røskat *c*, især i (rodbrun) Sommerdragt
Mustela erminea [*ermine*].

stob [stab] *prov* lille (*Huden) Gærdestolpe, *mng* Kile *c*
[*wedge in coal-mining*]

Stobnica [stəb'nɪ tsə] Et Sted i Galizien.

stob-wort ['stəb wɜːt] *prov* *‡* Gøgemad, Skovsyre,
Surkløver, *Gjøgysre *c* *Oxalis acetosella* [*sheep's*
sorrel].

stockade [stɒk'keɪd] En gl Stavning *f*, *stockade* (Ogsaa
i. *stoccado*, *stoccata* [stɒk'keɪtə] † *se* *stoccado*) *stoc-*
cado [stɒk'keɪdɔw] † Stød, Udfald *n*, i Fægtning [*thrust*]
in fencing]. Ogs git f. *stockade*.

1 **stock** [stɒk] *‡* Levkoj *c* *Matthiola*. Ogsaa *-*
gillyflower.

2 **stock** [stɒk] Stok, Stamme [*stem, trunk*]; Stamme,
Podestamme [*trunk which receives a graft*]; Stok
[*log*], Stolpe [*post*], fig Stolpe [*esp a stupid person*],
git Stamme, Talon *c*, i Kortspil; *art* Skæfle, Basse
skæfle [*gunstock*]; Skæft [*handle*]; Børskaft *n* [*bit-*
stock]; Høvblak [*planestock*]; *†* Ankerstok [*- of an*
anchor]; Amboltblok [*- of an anvil*]; Kluppe [*die (or*
screen)-stock]; mere Akte *c*, paa 100 Pund. Til Forskel
fra *share*, hv. sel coll Aktier *pl*; Statsobligationer,
Fonds *pl*; Stamtlader [*progenitor*], Familie, Slægt,
Stamme, Art *c* [*family*], Stof, Materiale *n*; mere *c*
Driftskapital *c* [*trading capital*]. Jvf *stock-in-trade*
mere &c Forraad, Oplag, Lager, Varelager *n*, Beholdning
[*store*]; *agr* Besætning, Kreaturbesætning *c*, Kreaturer
pl, Kvæg, Kreaturhold *n* [*live - (of cattle)*]; Gelde, *ogs.
Kraft [*soup -*]; Kød-Gelde (*ogs. -Kraft), Fiske Gelde,
*ogs Kraft *c*; Halsbind *n* [*stiff band worn as a*

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [f] sh... [g] measure; [ŋ] sting; [æ, ɑ, e] osv voklende med [ə].

cravat], Strømpe, Halvstrømpe [*(half-)stocking*], *pl* især Stok, hvori Lovovertrædere lagdes m Benene, *↓ arch* Beding (*ogs Bedding), Stabel *c*, Figurmursten, Formsten *c* & *coll*, Mopper *pl*. Jvf *bank, dress-stock, fantee, fish-stock joint-stock, 3 keep, mailstocks, sand-stock*! - *and fluke* *↓ fig* hele Historien, *dead* - Redskaber *pl* og Avling *c*, *live* -. Se ovenf *sl* Utøj *n* [*vermin*], *nether* - glt Hose, Strømpe *c*, *all frowned* [*rynket*] *with ribands above the nether* -s. Scott, *a new* -, bl a en ny Række (Statsobligationer), et nyt Laan, *paper* - Papir-Materiale, -Stof *n*, Klude *pl*, &c, *upper* -s *↑* Benklæder, *upper* -s of *white velvet*. Scott, - *in trade* Se *stock-in-trade*! -s of *him*, i austr *sl* Penge i Hobetal, *ogs Penge i lange Baner, *lay in a* - of indtage Forsyning af , forsyne sig med , *lose* - *and block* F miste alt hvad man ejer og har, *take* - tage Aktier, foretage en Vareoptælling, tælle op. Jvf *stock-taking*! *take* - *in* tage Aktier i, *fig* være interesseret i, *fig* (især negtende) have Tillid (F Fidus, Fidem) til, tro paa, have Tro paa, *I don't take* - *I take little*! - *in his stories, take* - of gøre et Overslag over , taksere, vurdere, undersøge, monstre [*examine, investigate*], F lægge Mærke til, mærke sig [*notice*], *take* - of *him* all over, *take careful* - of ..., *worship* -s *and stones*, Stok og Sten, *be in* - have Kapitaler el Penge, have p Lager, *have (or keep)* *in* - føre (el have, holde) p Lager, holde, føre, *buy into one* - *rather than another* købe en Slags Aktier hellere end en anden; *go into* - lagre v, *come of a good* -, at god Familie, P af godt Folk, *he comes of a good* -, ogs han har godt at slægte paa, *she comes of the wrong* - to give up *anything*, kommer ikke af det Folk (el. Folkefærd), at hun giver Slip p noget; *stalwart youths of good fighting* -, af godt Kampmateriale, *be (...have) on the* -s staa (have) p. Stabelen. Ogsaa *fig*, *vessels which are now on the* -s, *have another book on the* -s; *roses cultivated either on low* -s [*lavstammede*] *or in bush-form*; *make (weave) to* -, for Lageret Til Forskel fra *to order*.

3 *stock* [stæk]. Som Adj. (& i Smstg.) især som er i stadig Brug [*in constant use*], som haves (færdig, p Lager) til enhver Tid [*always on hand*], fast, staaende [*set*], a - *charge, joke, quotation, sermon, subject*.

1. *stock* [stæk] *vt* skæfte [et Gevær *a gun*]. *↓* stokke [et Anker *an anchor*], indtage Forsyning af, forsyne sig med [*lay in a stock of*], samle [*collect*], mere op-lægge, lagre [*lay in a provision of*], mere føre, holde (p Lager), have p Lager [*keep in stock*]; forsyne [et Lager *a warehouse*]; proviantere [et Skib *a ship*], besætte [en Gaard *a farm*, en Dam *a pond*], - *the cards* lægge Kortene sammen (i Stamme), ordne Kortene (i hedragetisk Hensigt), arrangere Spillet [*pack the cards*]; - *a cow* ikke malke (*melke) en Ko - straks (. . . et Døgn) forud for den Tid da den agtes solgt, - *land*, især *amr* tilsaa Jord; - *a pasture* tilsaa en Græsgang, is. med Græsfrø [*seed down*]; - *a pond*, ogs bestykke en Dam (m Fisk) *his preserves are among the best* -ed [besatte, forsynede] *in the Kingdom*; - *down*, is. tilsaa med Græs, - *to the anchor* *↓* surre Ankeret udenbords, - *up* udrydde, oprøde; *mere* konvertere t Aktier p. hundrede Pund, *the term "Stocked-up" is made use of . . . when several Shares of less than £ 100 are converted into £ 100 "Stock"* Temple; - [besætte] *a country with inhabitants; my farm is -ed* [tilsaaet] *with clover*.

stock-account ['stækakount] *merc* Kapitalkonto

Stokach [?'staka k, x] s

stockade [stæk'æd] *fort* Estakade, Flodbarrakade *c* Pæleværk *n* Pæle-Indhegning *c*, -Gærde *n* *stockade* [stæk'æd] *vt* befæste (omgive) med en Estakade, &c *stock[actor]* ['stækakt-] Skuespiller *v* et fast Teater Jvf *stock-company*! -bar *agr* Skranke f Kreaturer, Kvægfold *c* [*catle-pen*], -beer Lagerøl, -book Lagerbø, -breeder Kreaturopdrætter, -breeding Tillæg, ogs * Opdræt *n*, -brick haardbrændt Sten, -broker Aktiemægler, Vekselmægler, -brokering Vekselmægler-Forretninger *pl*, -certificate Aktiebrev *n*, hvorn Post-sparebankkudskud p 50 Pund eller Gange deraf kan byttes, -company Aktieselskab (A/S), *theat* fast Selskab Jvf *stock-actor*! *member of a* -.

Stockdale ['stækdeil] s

stock-dog ['stækdg] Avlsbund, Hund t Avl.

stockdologer [stæk'dålædʒə] *amr* *sl* Se *sockdologer*!

stock-dove ['stækdav] lille (*liden) Skovdue, Kirkedue

Columba oenas

stocker ['stækə] is. Bosseskæfter, Skæftemager, Forfærdiger *c* af franske Laase

stock[exchange] ['stækstæksj(æ)ŋ] Aktiebørs, Fondsbørs, -farm Kreaturgård, Kvæggård *c*, *ogs Kvæg- og Faarebrug *n*, -farmer Opdrætter, Kvægholder *c*, -feeder Kreaturfeder *c*; -fish Stokfisk, *is Tørfisk, *↓* Joe norske Matroser eller Søfolk *pl*!; -gillyflower Se *1 stock*! -grower Se *stock-farmer*! -holder Aktionær, Aktie-Ejer *c*

Stockholm ['stækhou(l)m] Hovedstaden i Sverige

Stockholmer [-mo] s

stockinet ['stæki'net] Trikottoj *n* Ogsaa *jersey (cloth)*, *elastic cloth*

stocking ['stækiŋ] Besætning, Bestykning *c*, &c, *the* - *and furniture*. *stocking* ['stækiŋ] Strømpe Ogs. til Auerbrander; Sok *c*, paa Hesteben. Jvf *elastic, pair reefol*! *throw the* -, en gl Bryllupsskik, *in his* -s paa Hosesokker, *paa Strømpelæsten, *he glided in, in his* -s; *I was five feet in my* -s. *stocking* ['stækiŋ] *vt* be-strømpe, give Strømpe(r) paa; *in his* -ed feet paa Hosesokker, *paa Strømpelæsten, -ed legs.

stocking-cap ['stækiŋkæp] især *sp* «Strømpelue», en strikket Hue der ender i en nedhængende Strømpe; *a yachting* - *on his head*.

stockinger ['stækiŋə] *prov* Strømpævæver *c* [*stocking-weaver*].

stocking[feet] ['stækiŋfi t] især *se* Hosesokker, *Strømpelæster [*stocking-soles*], -frame, -loom Strømpe Vævstol, *-Væv *c*, -net glt. Se *stockinet*! - *pantaloons*; -sole Hosesok, *Strømpelæst *c*, *stole into the room in his* -s [paa Hosesokker, p Strømpelæder, *paa Strømpelæsten] *to look at her*.

stock-in-trade ['stækiŋ'treid] Varebeholdning *c*, Varer *pl*; (Haandværkeres) Inventarium, Værktøj *n* og Redskaber *pl*, *fig* Formue, Kapacitet, (aandelig) Kapital *c*, aandelige Ressourcer, Evner *pl*, Evne *c*, *F det *n* En har at fare med.

stock[job] ['stækdʒəb] *vt* spekulere p Børsen, drive Aktie- eller Børsspekulation; -jobber [-bæ] Agiotør, Aktie- eller Børsspekulant, Differencehandler, Børsjobber *c*, -jobbery, -jobbing Agiotage, Differencehandel *c*, Aktie- eller Børsspekulationer *pl*, Jobberi *n*, -keeper, &c. Se *stock-farmer*! -list Aktieliste; Kursberetning, Kursliste *c*; -lock fransk Laas, (-)man

1 Omvendt kaldes engelske Søfolk af norske *lime-juice*.

[æ i u] osv. lange som i far feel, fool; [bæ] Trykstavelse; [hæ] hat; [fæ] fall; [hæ] hot; [hæ] hut; [hæ] hurt; [o] inner;

[men] Hyrde, *Gjæter, Fækar c, i Australien, &c, --markt Kvægtorv, Kreaturtorv, Aktiemarked, is Fondsmarked, (.)-master Karre(*Kjærre)udlejer c, i Frugthandlersl, --mill prov Stampemølle, Valkemølle, *Stampe c, --minder amr. Se stockman! --piece theat Repertoirestykke, --pigeon. Se stock-dove!

Stockport ['stɒkpɔ:t] En Stad i Cheshire v Mersey Hører t Manchester's Fabrikdistrikt

stockpot ['stɒkpɒt] Geleegyde c, fig fast (el staaende) Forraad, Lager, Skatkammer n, various situations which are now among the -- of melodramatic episodes; --purse Fælleskasse c, --rail Hovedskinn, fast Skunne, i et Vigespor, --raiser Se stock-farmer! --rider bereden (el. ridende) Hyrde (*Gjæter) c, --shears Stoksaks, stor Saks, --station Se stock-farm! --still bom-, *ogs sten-, stokstille, F ogs kurrende stille, she stood ~; --taking merc Vareoptælling; fig Mønstring, Undersøgelse, Overvejelse c, what the public should do now is, to call for a general --, --tree Frotræ.

Stockwell ['stɒkwəl] En Landsby i Nærheden af London, the -- Ghost Se Cock Lane Ghost!

stockwhip ['stɒkhwɪp] Kreaturpisk, the -- bird den større avstralske Vifehale c (*Rhipidura*), p Grund af det skarpe Knald v Enden af dens Tøne, --word fast (el staaende) Ord; handed over the chain untarnished (~ that) --, --work min Leje n med Malm fordelt over det hele

stocky ['stɒki] se Mellemlæg n, af Ost, af Fisk, mellem to Brødstykker Jvf orra! **stocky** ['stɒki] undersætsig, *ogs, undersat, stærkstammet, prov haardnakket, stivnakket [headstrong, obstinate], prov irriterabel, a -- chap, horse, muner.

stockyard ['stɒkjɑ:d] Tomt, Oplagstomt, Kreaturtomt, Kvægaard c, ved en Jærnbane eller et Slagteri &c, (store) Slagteri n, the Union Stock Yards, is om Chicagos store Slagterier (packing-houses).

Stoddard ['stɒdəd] Et Grevskab i Staten Missouri.

Stoddart [-dɒt] s

stodge ['stɒdʒ] vt prov proppe, stoppe, mæske *stodge vi prov proppe sig, æde [gorge oneself with food]*. *stodge* ['stɒdʒ] prov Slam, *ogs Gytje, sammenrørt Masse [mass jumbled together], Suppe (m. Grant), Skemad c, Brød n og Mælk [soft food, pottage &c of any kind], i Charterhouseskolen Krumme, al nyt Brød, P & sl Mad c [food]. *stodger* ['stɒdʒ] sl Ededold, ogs * Støræder, Flaadser [gormandizer], v Charterhouseskolen syveres Bolle c [peony bun]. *stodgy* ['stɒdʒi] prov solet, dyndet, mudret, blød [miry, wet]; F proppet, stoppet (*P stappet), propfuld [cram-full], udspilet [distended], tung, klodset [heavy, lumpy], tung, ufordøjelig, *ogs, ulempefulg [heavy, crude and indigestible]; a dinner of tough meat and -- pudding

stochiology [sti k'i'ɒlədʒi]. Se stoichiology!

stoep ['stu:p] Trappe (*ogs, Tram), Veranda c. i Syd-afrika. Jvf stoop! the folk on the --

stog [stɒg] et se pirre (*pirke, kare) i, sondere, undersøge, som et sølet Stød m. en Stok [probe with a stick]; prov sætte fast, i Sole &c [stall in mud or mire], be --ged, ogs, staa fast, blive siddende el. stikkende, when your mount is fairly --ged, as they say in Devonshire, circumstances alter cases. *stog vi se gaa langsomt og forsigtig, træde forsigtig.*

stogy ['stɒgi] F tung [heavy], kluntet, klodset [clumsy]; grov (og simpel); -- boots; -- cloth. *stogy* ['stɒgi] tung Sko, tung Støvle; amr ogs, simpel [cigar c [coarse cigar]; light a --

Stoic ['stɔɪk] stoisk Filosof, ogs fig Stoiker c *stoic fig Stoiker c Jvf heartbeat!* **stoic** ['stɔɪk] stoisk, --philosopher, -- philosophy. Egl om den Filosofi der lærtes af Zeno (340--260 f Kr.), som holdt sine Foredrag i Kolonnaden *Stoa Poikile* i Athen **stoical** [-kl] især fig stoisk, -- indifference to pleasure or pain **stoically** [-kli] ad stoisk, med stoisk Ro, koldsindig, a thing to be borne -- **stoicalness** [-klines] stoisk Ro eller Lægeydighed, Koldsindighed c

stoicheimetry [stoikaio'metrikli] støchiometrisk **stoicheiometry** [stoikaif'āmītri] chem Støchiometri c, Beregning af kemiske Forbindelser efter Maal og Vægt, Kemiens Matematik **stoichology** [stoik(a)'i'ɒlədʒi] Støchiologi c, Læren om Grundstofferne i Naturen, Kemi

stoicism ['stɔɪzɪzəm] Stoicisme, fig ogs stoisk Ro, Koldsindighed c, she bears her mother's temper with --

stolt [stɔlt] se hoppende (el elastisk) Gang, Raven c, lose (or tyne) the --, overført komme paa Aiveje. **stolt** [stɔlt] vi se hoppe, bevæge sig elastisk, rave [stagger], snuble [stumble]

stoke ['stɔk] vi staa for (el. passe) Fyringen, fyre, fyre op, P fig fore [eat], then they --d [bl a forede] in silence till... *stoke* vt fyre (under), lægge (el fyre) i, the furnace can be cleaned and --d from within, -- the fires fyre abs. *stokehold* ['stɔk'həʊld], --hole dmp Fyrplads c, *Fyrrum n. *stoker* ['stɔkə] Fyrbøder c, Fyrbøder-Apparat n Jvf mechanic! leading -- Fyrbøderformand, 'is. ledende Fyrbøder c!

Stokesley ['stɔkshli] En By i England, The -- Secret. Jvf Redclyffe!

stoking ['stɔkɪŋ] Fyring, P Foring c

stola ['stɔlə] Stola c lang romersk Yderkjole f Kvinder, Korsangens Kaabe, her Frysesejal.

Stolbova [stɒl'boʊvə]. En (nu forsvunden) Landsby i Nærheden af St. Petersburg Fredsklutning i 1617

stole ['stɔl] v slal, &c. Af steal. **stole** ['stɔl] lang (*ogs sid) Kaabe, rel Stola c Jvf fanon, pygostole! *Groom of the Stole* øverste Hofkammerjunker. **stole** ['stɔl] & Udlober c [sucker] Alm stolon.

stoled ['stɔld] hørt Stola, stolaklædt

stolen ['stɔlən] part stjalet, &c Af steal. Som Adj. stjaalen. Jvf glance! -- goods Tyvekoster. Jvf resell! a -- marriage or match et hemmeligt Ægteskab, make a -- match indgå et hemmeligt Ægteskab, lade sig hemmelig vie, -- waters are sweet stjalet Vand er sødt bbl; forbidden Frugt smager bedst

stolid ['stɒlɪd] sløv, stupid, dum; sløv, utilgængelig, F umulig, with no change on his -- face, walk on in -- silence. **stolidity** ['stɒlɪdɪti] Sløvhed, Stupiditet, &c; Utilgængelighed c, &c **stolidly** ['stɒlɪdli] ad sløvt; m. sløv (el. utilgængelig) Sindsro, utilgængelig, I was calm. -- calm, sløvt rolig, -- indifferent to...; smoke on --; take defeat -- **stolidness** [-nəs]. Se **stolidity!**

stolitza [stɒ'lɪtsə] Iliovodslad c. Russisk.

stoll [stɔl] vt prov & se lægge i Baghold; bringe i Sikkerhed [stall]. **stoll** vi. Se stall! -- up to the nose? forstaa De helt, hvad det gælder? Slang Dict., Art. nose.

stolon ['stɒlən] & Udlober c, Rodskud n [sucker]. **stolonate** ['stɒləneɪt], **stoloniferous** [stɒlə'nɪfərəs] rodskydende

1 fireman -- stoker. Forskellen er nærmest den, at stoker væsentlig er ligt leading stoker.

2 Kan ved Sammenhængen tit faa en rosende Betydning.

[a: i' u:] osv. lango som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse, [ð] hat; [ð:] fall; [ð] hot; [A] hat; [e:] hurt; [e] inner;

stoma ['sto'mə] anat Mund, ♀ Aandepore, Spalte-aabning, zoo Aandespalte c I pl **stomata**

stomach ['stamək] Underliv n, Mave, Mavesæk, Appetit, Lyst c, i nogle Udr Jvf *disordered, inject, pit, proud, queasy, retain, 2 stay, vt turn! a good - for* [Appetit paa] *roast beef; I've got a - on my chest* det ligger tungt i Maven, *begin to grow a -*, at lægge sig Mave til (*til Mave), *have two -s to eat, and one to work* spise saa man sveder, og arbejde saa man fryser, *have no - for F* ikke have Lyst til (*paa) . . . , *take away a man's fighting -* betage En Kamplysten, Kampmodet, *it goes against my -* det byder mig imod, det kvalmer mig, *apologies and explanations, hard to offer for a man of his -*, Temperament, *on an empty -, on empty -s* faa fastende Mave eller Hjerte, *it is ill travelling on a full* [med (el paa) fuld] -, *crawling flat on our -s* krybende p Maven, *he could not keep it on his -*, kunde ikke beholde det, *your eyes are greedier than your -* Maven mættes før Øjnene **stomach** ['stamək] vt F finde sig i, taale, døje, lade sig byde - især m en Nægtelse [*brook, put up with*], P have Lyst til (*paa), *ogs være hjerten paa [*like*], bringe Ens Hjerte t at vende sig i Livet [*turn the stomach off*], harmes (el føle sig fornærmet) over, optage ilde [*resent*]. Jvf *sea-stomached! your uncle looks as if he could - another pipeful, you don't seem to be the toast, I can't - that*; --ache [-'ek] Mavepine c **stomachal** ['staməkəl]. Se **stomachic!** **stomacher** ['stamətʃə, -mækə] glt Spidsbælte, Brystslør n [*num's -*], stor Broche c, a *jewel -* et juvelbesat Spidsbælte [*jewel front*], an *interminable -* **stomacher** ['staməkə] Slag i Maven, Mavestød n **stomachic** [stom'akik] Underlivs-, Mave-, mavestyrkende (Middel n), - *vessels*; - *essence* Mavedraaber pl **stomachical** [-kl]. Se **stomachic!** **stomachless** [stom'ækələs] maveløs, uden Mave **stomach**[pump Mavepumpe, --*stagers* vet Svimmelhed, Apopleksi c Ogsaa (*grass*) *stagers*, --*warmers* Varmebækken n.

stomata ['sto'məte, 'stā] pl. Af **stoma**. **stomate** ['sto'mət] med (el. som har) Aandeporer, &c **stomatit** [stom'atik] Aandepore-, &c, som hører t Aandeporer, &c, s Mundmiddel n. **stomatitis** [stom'atitɪs] path Stomatit(is), Mundbetændelse c. **stomatomorphous** [stom'atomo'fəs] g mundformig **stomatopod** [stom'atopəd] mundføddet; is Skuffelkrebs c I pl ogs. **stomatopoda** [stom'atopodə] **stomatopodous** [stom'atopədəs] mundføddet, skuffelkrebsagtig, hvis forreste Bømpar nærmer sig Munddelene. **stomatous** [stom'atəs]. Se **stomate!**

stomjack ['stam'dʒək] Mavse, Mave, Massepose c I Børn(*Barne)sprog [**stomach**], **stomp** [stəmp] vt P. Se **stamp!**

stone [stoun] Stén, i forskell Tilff, † Patentstén, Skurestén c [*holystone*]. Som Vægt engelsk Bismerpund n især = 14 lbs = 6,35 Kilo¹ Jvf *broken, vi drop, first, glass-house, vt pelt, philosopher, 2. pick (up), standing, unturned, 3 white! the -,* ogs Stén c [*calculus*]; *are you -?* . . . af Stén?, *break -s* slaa Stén-skærver, ogs * *pukke Stén*; *cast the first -*; and *they shall not leave in thee one - upon another* og de skulle ikke lade Stén p. Stén i dig; *leave no - standing* ikke lade Stén p Stén tilbage, *of which literally no - remains upon another* hvoraf der . . . ikke er Stén p Stén tilbage; *throw -s* kaste Stén [efter at]; *fig* ogs kaste

den første Stén [paa at], *so many people live in glass houses that few can afford to throw -s, be cut for the -* skæres f Stén, *strike into -* forstene, *ogs sætte i Stok og Sten, *like one stricken into -*; *he was not absolutely a man of -*, med et Hjerte af Stén, *off the -s*, tit udenfor Byen, udenfor Byens Gader; *he (a ballad-singer) is reckoned passable in the city, but is not so good off the -s*; *he rode* [han (en Rytter) vejede] *a little under fourteen -*, *he is affected with the -*, har Stén, lider af Sténsmerte **stone** [sto'n] vt stene, kaste Stén paa el efter [en Hund a dog; Politiet the police], tage Stenene ud af, pille [Rosiner raisins]; stene, rydde for Stén [en Ager a field], sætte Stengærde om, stensætte [en Kælder a cellar, en Brønd a well], skure [Messing brasswork], † ogs bjørne, stene [Dæktet the deck], *-ed fruit* Frugt hvoraf Stenene er udtagne

stone[age ['sto'n'eɪdʒ], the - Stenalderen [*the flint age*], --**batter** Stenslag n, Stensætning c, --**bee** amr *Steningsmøde a meeting of neighbours to help a new settler in clearing his farm from stones, --**blind** aldeles blind, sténblind, stokblind Jvf *rarely! a - letter* et umuligt (. . . trods alt uanbringeligt) Brev, --**blindness**; --**boiling** *Stenkogning, en oprindelig Kogemaade at bringe Vand i Kog v at lægge opheuede Stene deri, --**borer** Sténborer c; Sténbor n (*c), Sténdaddel c *Lithodomus lithophagus* [stone-piercer]; --**bottle** Sténdunk c, --**bow** Sténbue, Bue t at udskyde Stén, som Legetøj Slynge c [*child's catapult*]; --**bramble** ♀ Fruebær, *Taagebær, Tejebær n *Rubus saxatilis* [roebuck-berry]; --**brash** Skalbær n, --**break** ♀ Sténbræk, *Bergsludre c *Saxifraga*, --**breaker** Skærve Slager, -Hugger, Sténslager, *Sténpukker, *Puksténshugger [- on the road], min Sténknuser, Sténtrygger c; --**breaking** Skærvehugning, *Sténpukning c, --**broke** F runneret, *(som Præd Ord) kav Fant Jvf *stone!* --**cast** Sténkast, --**chat**, --**chatter** ♀ brunstrubet Digesmutte, brun Sténpikker. Bynkeflugt, *Buskskvet(w)c: *Pratincola rubetra*; --**china** fint Flintetøj n --**chippings** Sténslag n, Sténskærver pl, *ogs. Pukstén, Finpuk c, --**circle** Sténkreds c, Druidestene pl, --**clink** ♀. Se **stone-chat!** --**coal** ♀ Sténkul; Glanskul n, Antracit c, --**coffin** Sténligkiste, Sænkkiste c, --**colour** Sténfarve, Graaagtig c, --**coloured** sténfarvet, stengraa, graaagtig; --**crop** ♀ Sténpeber, bitter (el. lille) Stén-Urt, *(bitter) Bergknop c. *Sedum acre* [wall-pepper], --**curlew** ♀ europæisk Triel c. *Edicnemus crepitans*. Ogs *Norfolk (or whistling) plover*; --**cutter** Sténhugger, --**cutting** Sténhuggeri, Sténhugger-Arbejde n, --**dead** sténdød, *P søkdød, --**dead** stokdø, F stoksténdø, --**dike** se Sténgærde n, *P Sténgar(d) c, --**dresser** Sténhugger c; --**falcon** ♀ Blaa-, Dværø, Sténfalk, lille (*liden) Spurvehøg c. *Falco khofalco s oesalon* [merlin]; --**fern** ♀ *Harkegræs n, Hestespreng c. *Allosorus crispus* [rock-brakes, &c].

Stonefield ['stānfild, 'stoun-] s.

stone[flag ['sto'nflæg] Sténflise, *is. Sténhelle c; --**fly** ent Vaarflue: *Phryganea* [sally]; --**fruit**; --**grig** ♀ Hør(*Lin)aal c: *Ammocetes branchialis* [sand-prey, &c].

Stoneham ['sto'nəm] s. **Stonehaven** ['sto'nhe'ven]. En Søtad i Kinairdine (Skotland) v Nordsøen, *"the Brighton of the North"*.

stone-hawk ['sto'nhá:k]. Se **stone-falcon!**

Stonehenge ['sto'nhen(d)ʒ] Stenchege n, *hængende Stén, en Mængde høje Sténblokke (*Druidestene) v. Salisbury, Wills.

¹ A stone varierer i Indhold efter den vejede Vare. The stone of butcher's meat or fish is reckoned at 8 lbs.; of cheese, 16 lbs.; of hemp, 32 lbs.; of glass, 5 lbs.

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [α, ɔ, e] osv. vaklende med [ə].

stone|horse ['sto'n'hæ's] Hingst, Hest, *P Grahest c; **hot** & Se **stone-crop!**

Stonehouse ['sto'n'haus, 'stānaus], (East) -, en Del af Byen Plymouth

stone|jug ['sto'n'dʒəg] Stenkande, *-mugge c, sl Fængsel n — ogs. blot **jug**; **leek** [-li'k] Vinterløg, ogs *Pibeløg *Allium fistulosum*.

Stonleigh ['sto'nli] s.

stone|lily ['sto'nli] P Lilliestén, Enkrinit c [*encrinite*], **loach** & Dyndsmurter *Cobitis fossilis*, **mason** Sténhugger, Murer, is Graastensmurer c; **masonry** Sténhuggeri n, (Graastens)muring c, **oil** Petroleum c; **packing** Jette, Røs c, Pakværk n [*enrockment*]; **pier** Sténkar, **piercer** Se **stone-borer!**; **pine** & Pinie *Pinus pinea*. Jvf *Siberian!* **pit** Sténbrud n; **pitch** Sténkulsbeg, **plover** Se **stone-curler!** **quarry** Sténbrud

stoner ['sto'ne] Stener, Stenende, Sténmurer, Stensætter c, &c, a fourteen - En (. . noget) der vejer sine 14 Bismerpund.

stone|rag ['sto'nrag], **raw** [-râ:] & Stén-Mos n, ogs *Stén-Lav c *Lichen (s Parmelia) saxatilis* [*rock-moss*].

stone's ['sto'nz], - cast, - throw Sténkast, a few stones' throw nogle Sténkast

stone|sawyer ['sto'n'sæjə] Sténsaver, *-sager c, **shed** is. (Sténhuggers) Arbejdsdkur, **shot** Sténkast n, **slab** Sténplade, **snipe** amr gulbenet Strandsnepe (*-snipe) c *Gambetta melanocephala* Ogs *yellow-legs*; **still** Hos Shakespear. Se **stock-still!** **wall** Sténmur, Mur c, Sténgerde n, **Stonewall** Jackson, om den amr General *Thomas J. Jackson*, hvis Soldater i Borgerkrigen stod *like a stone-wall*; **wale** Sténtøj n, **work** Murværk, af naturlig Stén.

stoney ['sto'ni] Se **stony!** is falit, ruineret [*stone-broke*]. **stoney** ['sto'ni] sp Kugle c (brun, m. mørkerøde Streger) **Stoneykirke** ['sto'nikə k] s

Stonham ['stānem] s.

stonily ['sto'nili] ad især. sténagtig, sténhaardt, "You will marry some one else", she says -. **stoniness** [-né] Sténagtighed, Sténethed, Sténhaardhed c **stony** ['sto'ni] Stén-, af Stén, sténagtig [*Skorpe crust*], stenet [*Terræn ground*], sténhaard Jvf **stone!** a - cave, **toner**, a - [sténhaardt] heart, go - F gaa falit, blive ruineret (*ogs kav Fant), **broke**. Se **stone-broke!** I am dead -, **hearted** [-'ha'tid] med et Hjerte (. med Hjertet) af Stén, haardhjertet

Stonyhurst ['sto'nihə'st] s.

stood [stud] v stod, &c; taalte, &c, part staaet, &c, taalt Af 1 & 2. stand.

stook [stuk] agr se lille Kornstak, lille Hob Neg, *Skruv c, tolv Neg pl [*full shock of corn-sheaves*]; sl Lømmetørklæde n. Ogs. **stouk**. Jvf vi sprout! the farmer must thresh from the - **stook** [stuk] vt stakke, hobe, *sætte i Skruv **stooker** [-ə] s

stool [stul] Tabouret, *ogs. Krak [*seat without a back*]; **felstol** [*camp-stool*], Kontorstol [*office-stool*]; **Skammel** [*foot-stool*]; **Natstol** c, **Natskriu** n [*close-stool*], Kontor-Plads, -Post, Post p. et Kontor [*desk, clerkship, &c*], Haarbund, i Løder [- (or bottom) of the hair]; **Afföring**, Stolgang c, **Udtømmelser** pl [*evacuations, motions*]; sp **Rappel**, **Lokkedue** c [-pigeon], **Rest** n, til **Bardun**. Jvf *chainvalet* & *Parérplade* [- of a sword-hill]; & **Stubbe**, *ogs **Stabbe** c, af raseret Moderstamme; & **Sidesked**, paa en raseret Stamme; & **Kornstraa** n, **Kornspire** c, *pl ogs. **Lest** c [- of wheat, &c]. Jvf **back-stay** (... **cutty**)-**stool**, **evacuation!** **milking** - **Malke** (***Melke**)-**stol**; - of **humiliation** or

of **repentance** **Bods-Stol**, -**Skammel**. Jvf **cutty-stool!** - of a **window** **Vindu(e)sbryst(n)ing** c, **fall between two** - s sætte sig mellem to **Stole** fig, **pass it in his** - kvittere den &c (ved Stolgangen); **go to** - gaa t **Stols** **stool** [stu l] vi & buske (el. forgrene) sig, buskes, af-sætte (el. faa) **Sideskud**, danne (el. faa) **Udløbere**, om **Kornspirer** vokse tæt, danne et tæt Dække, *ogs leste sig, **cutting out the saplings where they** - **ed too close together**, **ball** sp (gl & genoptaget) **Rundbold!**, **bent** & **Børstesiv** n *Juncus squarrosus* [*moss-rush*], **pigeon** sp **Rappel**, ogs fig **Lokkedue** c [*decoy pigeon*]

stoop [stu p] vi bøje sig ned, bøje sig [*bend the body, lean forward*], hænge, lude [*incline forward*], gaa (... sidde, staa) bøjet, sidde (el. staa) sammensunken, vige, give (el. ydmyge, underkaste) sig [*submit*], nedlade sig [*descend from rank or dignity, condescend*]; om Fugl slaa ned [*alm swoop*]. Jvf **low, stooping!** **don't** - bl a sid ikke saa sammensunken! - **so low** bøje (fig nedlade) sig saa dybt, - to nedlade sig til [saadan Omgang *this sort of society*], nedlade sig i at *She Stoops to Conquer* 'Fejlagelserne', et Lyst-spil af O Goldsmith **stoop** vt bøje (ned), lude med, **prov** hælde (*F bikke) paa [*till*]. Jvf **hurtle!** - a **cash**, - his head bøje Hovedet, lude m Hovedet, **he** - **ed** **his tall head and kissed her like a son; he was a tall man, though somewhat** - **ed by age**. **stoop** [stu p] Bøjning, foroverbøjet Stilling; Hængen, Luden; fig Nedværdigelse, Nedladelse c [*descent, condescension*], **Nedslag** n [*alm. swoop*], **have a slight** - lude lidt, *ogs. være lidt ludrygget, **make a** - at slaa ned paa .., **his shoulders were deformed by a** - hans Figur skæmmes af hængende Skuldre, af Hængeskindre, a **re-claimed** **lnnet** **rhose pipe might soothe a hawk when in** -, en Høg i **Nedslag** **Scott, on the** -, især. (som sidder, siddende) paa **Hug** **stoop** [stu p] amr & **Veranda**, **Indgang**, **Trappe**, *ogs **Tram** c Jvf **stoep!** **stoop** [stu p] Se **stoep!** **stoop** [stu p] [Støtte, Pæl, *ogs. Pæle c, i Jorden

stoop-and-room ['stu pən'ru] (m), - **system** Afbygning c ved Orler og Pilarer, i Kulgrube. Ogs **stoop and thiri, pillar and breast (or stallwork), pillar and room, pillar and stall, board and pillar**

stooper ['stu:pə] En der gaar (. . sidder) foroverbøjet el sammensunken, rundrygget (*ogs ludrygget) **Person** c **stooping** [-pin] is (forover)bøjet, sammensunken; hængende, ludende; is. rundrygget, duknakket, med Hængeskindre, ***prov** fremhævet [*stoop-shouldered*], a **spare**, -, **sharp-featured** **race**, - **shoulders**, bl. a. **Rundryggethed** c **stoopingly** [-li] ad (forover)bøjet, ludende. **stoop-shouldered** ['stu:p'fo'ldəd]. Se **stooping!**

stoore [stua] Se **stour!**

1 **stop** [stāp] vt tilstoppe, stoppe [en Luftaabning a vent; *Örene (the or his) ears*]; tætte, F* dytte [*tighten*]; **plomere** [en Tand a tooth], kille; spalte, sparkle [*putty*]; spærre, strænge [en Gang a passage; en Vej a road]; standse, stoppe [et Flodløb the course of a stream, en Passager a passenger]; i **Bokserspr.** parere, afparere, afbøde [*parry*]; hindre, op-holde [*hinder, restrain*], sætte en Stopper for [*put a stop to*]; holde op med [at drikke *drinking*; at ro *rom-*

1 Saa kaldet (*kaldt) her efter det fr. *ball en rond*. - Se *The Rev. of Rev., June 15, 1903 p. 589P*, hvor det bl. a. hedder (*hæder): *Sussex is as yet the only stool-ball county in England*.

2 **Rappel**, **Lokkedue** - et ovalt Legeme, hvortil er fæstet et Par Fuglevinger.

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [ba] Trykstavelse; [h] hat; [h] fall; [h] hot; [A] hæt; [e] hurt; [e] inner;

ing], ♪ nedtrykke, gribe paa [en Streng a musical string], \ gr interpungere, sætte Skille tegn (el Tegn) i, ved [point, punctuate], ♪ standse, stoppe, ♪ paasejse, naje Jvf gap, mouth, sacrament, unstopped! we must ~ drinking now, ogs nu maa vi sige Stop, ~ hauling! hold an! staa i Braserne! Jvf avast! the busses had ~ped running, ogs havde indstillet deres (*sin) Fart, deres Router, Stop her ♪ stop! Jvf (int) stopper! don't ~ me! ogs ophold mig ikke! ~ that, please! aa hold op m det! but he would certainly ~ that, is vilde nok sætte en Stopper f det, would not every Englishman ~ his ears [holde f Ørene] and flee?, ~ [stoppe] a man's grog, ~ [ogs indstille] hostilities, ~ [stoppe] a leak, ~ped line ikke-enjamberende Vers Jvf verse-test! ~ that noise, will you? aa hold op m den Støj! ~ his noise, ogs tie stille, holde Mund, ~ his nose holde (sig) f Næsen, a subscriber who ~s his paper, der siger Avisen op, ~ payment, ogs indstille sine Betalinger, abs indstille, his pension was ~ped, ogs. blev strøgen, indtaget, ~ supper F blive t. Aften, ~ work, is indstille Arbejdet, a certain sum is ~ped from [trækkes fra (*ogs. afholdes) for] these men, ~ them from experimenting further standse videre Eksperimentering fra deres Side; afholde dem fra.. Eksperimentering, ~ her heart from beating standse sit Hjertes Slag; ~ [is afholde] you from thinking, ~ in ♪ bekniibe, forstuve, ~ up. Tit et styrket stop — især i Bett tilstoppe, tætte, spatle, sparkle

2 stop [stáp] vi standse, stoppe, *P stane [cease going forward], holde op, standse, *F slutte op [cease]; is i Tælen: holde inde, tage sig i det [catch himself]; gaa istaa [come to a stop]; is. amr (for Tiden) opholde sig, lo, logere [i et Hus in a house; hos en Ven with a friend], blive, i Skriftspr ogs. forblive [remain, stay], F blive, slaa sig ned [settle (down)]. Jvf breath, 2 short! ~ and haul ♪ hold an! Jvf stop hauling! he had come to a standstill, like a ~ped clock, som et standset Urværk, we must ~ now, ogs. nu maa vi sige Stop; but the matter probably will not ~ there *F men det er nok ikke Stop m. det; I trust they will not ~ there, bl. a. blive staaende derved; ~ [opholde sig; bo] at a place; reform cannot ~ at [standse (el. blive staaende) ved] this bill; ~ away [blive borte] from school, ~ for (blive og) vente paa .., blive til .., ~ from standse i, standse (el. holde inde) med, ~ from his employment, his work, reading, it's safe to ~ of itself *F det siger nok Stop af sig selv; ~ out [blive ude] all night; ~ to think! giv Dem (dig) Tid og tænk Dem (. dig) om! ~ up (late) blive (længe) oppe.

3. stop [stáp] Standsning, *F Stans c [act of stopping or state of being stopped]; Ophør, Ophold n [cessation]; Hindring [hinderance, obstacle], Spærring [obstruction]; Afbrydelse c, Afbræk, *undert Afbrud n [interruption]; Knast [paa Ekscentris Kontravægt &c of eccentric, &c], Slagliste, paa Dør, p. Vindu(e), ♪ Afsejning, p. Rundholt; ♪ Paasejsning, Nøjning; ♪ Nøgle c, dmp Bryst n, ♪ Klap, *Klaf c, ♪ Register; ♪ Greb; ♪ Hul, gr Tegn, Skilletegn n [punctuation mark], sl Opdager, Detektiv c [detective]. Jvf 1. dead, Adj. full, harmony! ~s ♪ bl. a. Stutgarn n; make a ~ gøre Iholdt, holde, holde stille, blive staaende, staa stille [bring up, &c], make a full ~ sætte Punktum; mind your ~s! pas paa Skilletegnene! put a ~ to standse, gøre (un) Ende paa, sætte en Stopper (F en Pind, en Bom, *ogs. en P) for; come to a ~ standse, stoppe, *F stoppe op, sige Stop, gaa i Staa, ikke

kunne mere [give out]; the steamer came to a full ~ stoppe helt, secure a furled sail with ~s.

4 stop [stáp] min. Se stoppe!
stop/cleat ['stápl̩t] ♪ Stopklampe, ~cock Stoppehane (*kran), ~day arbejdsfri Dag, Fridag, Dag da der ikke arbejdes (spillés &c) [off-day], keep a ~, stoep [stoep] vt min udgrave horisontalt, bryde i Strosser [en Aare a ven]. stoep [stoep] min Strosse c Stopford ['stápfed] s stop-gap ['stápgap] Fyldekalk c, Surrogat, Nødmiddel n [succedaneum].

stoping ['stópin] min Strossebrydning c stopless ['stápl̩s] uden Standsning, is uden Skilletegn, a single ~ sentence.

stop/lock ['stápl̩k] 1 Bøssmageri. Sikkerhedslaas, ~motion (automatisk) Stopper, Stoppemekanisme c, ~over [-'oʊvə] Ophold n undervejs, is af Passagér m Rundrejsebillet, ~ check Opholdsmærke

stoppage ['stápidʒ] Standsning, *F Stans; jur Stopning, Anholdelse, Tilstopning [choking-up]; Pavse, 'Pause [paʊs], conc Hindring [obstruction]; især x Dekort, Afkortning c Jvf transitu! ~ of leave Nægtelse c af Landlov, &c, ~ of payment Standsning, Betalingsindstilling c, ~ of work Arbejdsstandsning: payment for his kit will be made by means of monthly ~s; put under ~ afkorte (el dekortere, indeholde) Beløbet i Ens Løn.

stopper ['stápe] Stopper, Tilstopper, Stopper, Standser, Stoppende, &c, Prop [plug, stopple], Nøgle, *Nygle [boat's plug]; ♪ Stopper, Knækstopper c, *ogs. Knæktaug n [rung-stopper] Jvf earth-stopper! ~ for the rigging Tov('Taug)bolt c, ~ of the anchor Pertyrlme c, ~ of the cham Kettingstopper, clap on a ~ lægge (el. slaa) en Stopper paa, clap (or put) a ~ on, overført. sætte en Stopper for, forbyde, clap a ~ on his impertinence. stopper ['stápe] vt stoppe, tilproppe [plug up]; ♪ stoppe (v Hjælp af en Stopper), stoppe i Forhaanden, for of sailors, your lawful prince .. hasn't enough to ~ his conscience. Cooper, The Two Adm. VII; ~ together the two parts of the rope; ~ed with yarns, is. beslaaet m. Stutgarn. Jvf smiting-line! stopper ['stápe] int dmp stop! Egl stop her! ~bolt ♪ Ringebolt, t Stopper, i Dæk; ~knot Stopperknøb.

stopping ['stápin] bl. a. Tilstopning, Fyldning, Kitning; Spathing, Sparking [puttying]; Fyldekalk, Plombering [filling teeth]; Plombe, Plombering [filling]; Spærring, Hemning c [skid]; he wrote a short story, ~, as it is called, ~knife Kitteskiv, Sparkel c, blandt Malere; ~train Bummeltog; Lokaltog

stop-plate ['stápl̩t] art Friktionsplade stopple ['stápl̩] Prop c, a glass ~ stopple ['stápl̩] vt tilproppe, sætte Prop i

stop/press ['stáppres]; ~ column Spalte f. sidste Post; ~ news sidste Post c, sidste Nyrt n, sidste Telegrammer pl, ~the-war ['stápe'wə], a ~ man, is. En der stærkt misbilligede den store Boerkrig, Boerven c; ~valve dmp Stoppeventil, Paalspinningsventil, ~watch især sp Terts-Ur n, Sekundtæller c; ~water ♪ Genstand c der lyder Modstand mod Vandet; is. Mellem-læg n af møjel Sejldug; Skærnagle c; ~week arbejdsfri Uge, Fri-Uge.

Stoqueler ['stákwi] s storable ['stá'robl̩] som kan oplægges &c; som kan forsynes, &c.

Storage ['stá:ris]. Især St. ~, engelsk Komponist storage ['stá:ridʒ] Lagring, Oplægning c [placing in a store]; Lagerrum, Pakhusrum n [space]; Lageraflift,

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [f] she; [g] measure; [u] sing; [a, á, e] osv. væklende mod [ə].

Pakhusleje *c* Jvf *shack! cold* - Lagring i frossen Tilstand, Frysning *c*, --battery *elec* Akkumulator *c* [*electric* -], --car; *cold* - Frysevogn, --space Lagerum, Pakhusrum, *this lack of* -

storax ['stɑːraks] *pharm* Storaks *c*, *liquid* -, ogs flydende Styaks *c* [*liquidambar*].

1. store ['stɑː] Forraad *n*, Forsyning *c* [*stock, provision*]; Lager, Magasin, Oplag, Oplagssted [*house*], X Depôt *n*, amr Butik, Detailhandel *c* [*shop*]; Forbrugsforenings Udsalg *n* [*cooperative* -], fig Fond *c*, *Fond *n* [- of knowledge, &c]. Jvf 6 lay (in), napery, 2 run, sea-stores, serviceable, stores! -s, ogs Forraad *pl*, Proviant *c*, J, ogs. Inventarium, Inventarie-Gods *n*, -Sager, Formlys, Støbelys *pl* [--candles]; *military* (or *warlike*) -s Krigsforødenheder, *naval* -s Marneforraad, Skibs-Forødenheder *pl*, -Udrustning *c*, sl om Tjære, Beg, Harpiks og Terpentin, *small* -s Smaasforødenheder, 1 Hyrekontrakter Té og Sukker, t Orlogs Bliktøj, Tobak, Sæbe, Barbérknive, Børster og Sysager, som Matroser betaler; *it would be no ill* - F det kunde være godt at have p Lager, 1 Baghaanden, at gribe til, *he opened to me the -s of his library*, sit Bibliotéks Skatte, sin Bogskat, *set - by* sætte (stor) Pris paa, skatte højt Ogs *set great* (or *much*) - by, undert *on*, *get them sent down from the -s*; *in -* paa Lager, oplagt, magasineret, F gemt, 1 Baghaanden, *be in -*, ogs forestaa, *be* (or *be laid up, be*) *in -* for, ogs forestaa, *vente, the fate in - for them* den Skæbne der forestod dem, *have in -*, ogs. gemme, have 1 Baghaanden, *have* (or *hold*) *in -* for, is. tiltænke, *F esle, have gemt (el. 1 Baghaanden) til [*keep in reserve for*]; *we know not what the future has in - for us*, hvad Fremtiden bærer i sit Skød, *list of -s* Liste over Beholdning, ogs J. Inventarieliste. Jvf 3 return!

2 store ['stɑː] et forsyne sig med, (ind)samle Forraad af [*gather in quantities*], *merc* oplægge, lagre, magasinere [*place in a warehouse*]; forsyne, udruste [*m* Proviant *with provisions*], J, ogs. udhale (et Skib, m. Gods), besætte [*en Dam m Karpe(r) a pond with carp*], fig ogs berige [*Anden the mind*] Jvf *scantly! -d coppice* Skovstykke bestokket m Frøtræer, *those -d* [omhyggelig gemte] and *deep impressions which...*; *Helbeck's memory was -d with them* Hk havde omhyggelig gemt (el lagret) dem i sin Hukommelse, - *up*. Et styrket store.

store/candles ['stɑːkændlɪz] Formlys, Støbelys, --cattle Fedekvæg, --closet Forraads-kammer, Fædebur *n*, --clothes Magasin-kjæder, Kistekjæder, --farm se Se stock-farm! --farmer Se stock-farmer! --house [-haus] Forraads-hus, Magasin, Oplag, Pakhus *n*; *prov Søbygge *c*, fig Skatkammer *n*, Fundgrube *c* [*treasury*], *such a living - of knowledge*, --keeper Pakhusforvalter, J. Magasinforvalter; (p. større Handelskib-) Proviantforvalter; *merc* Lager-Ejer, -Holder, Lagrer [owner of a store]; is amr Krømmer, ogs *Købmand, Handlende [shopkeeper]; amr uafstøttelig Artikel *c* [*crossignol, old shopkeeper*]; --man [-mæn] Pakhus-Karl, ogs.* Pakhusbetjent *c*; --master se. Se stock-farmer! --pay amr Værbytte *n*, Varer *pl* istedetfor Penge; --pig Tillegsgris, --price Konsumforenings Pris; at -s.

1 on which he set great store. Beatrice Harraden, *Hilda Strafford 46 T.* - If you set store on him. E. Bronf, *Wuthering Heights ch. II.*

2 Merk ogs. Lenzner, *Colonial English 132: The storekeeper is the lowest official on a station (in Australia).*

storer ['stɑːrə] Indsamler, Oplægger, Lagrer, Magasinerer, Magasinforvalter *c*

store-room ['stɑːru(ɪ)m] Pakkammer, Magasinrum, Forraads-kammer [*store-closet*], J. Rum, Forraadsrum, Hellegat *n*, Kælder *c*, lockers and -s (forskellige, samtlige) Gemmer

stores ['stɑːz]. Egl *pl* af store; a - især et Lager store[ship] ['stɑːʃɪp] Proviantskib, --timber Bygnings-tømmer *n* (paa Oplag), Bygningsmaterialer *pl*.

Storey ['stɑːri], -s Gate, æstenfor Birdcage Walk, nær St. James's Park. storey ['stɑːri] Etage *c* [*story*].

storge ['stɑːdʒi, -gɪ] (Dyrs) Forældrekærlighed, Dyrs Kærlighed *c* til deres (*sine) Unger

storiated ['stɑːrietɪd] med fine Prydelser el Ornamenter, *ogs fint orneret

storied ['stɑːriɪd] historisk, (historisk) mærkelig, minderig, prydet med historiske Billeder (Scener, Figurer), - frieze Figurfrie, - [historiske, minderige] halls, the - representation [Historiemalerier] of saints and martyrs on the windows of some cathedral. storied ['stɑːriɪd] med (et vist Antal) Etager, a two-storied [to-etages] house.

stories ['stɑːri] hst Beretter; Sagamand *c*.

storing ['stɑːrɪŋ] Oplæggelse, Magasinering *c*, &c, --place Oplag, Oplagssted *n*

storiologist ['stɑːriələdʒɪst] Storiolog, (komparativ) Folklorist *c*, En der dyrker et sammenlignende Studium af Folkeminder. storiology [-dʒɪ] Storiologi, Folklorisme *c*

stork ['stɑːk] J. Stork *c* Ciconia, the common (or white) -, exchange King Log for King Stork, -s bill & Pelargonium *c*

Storm ['stɑːm]. Is John -, "Father -", en sværmerisk Præst i Hall Cames Roman Christian. Jvf Quayle!

storm ['stɑːm] Storm *c*, Uvej *n*, F især Regn *c*, *is Regn *n*, Sne, Snestorm [*snowstorm*]; Torden *c*, Tordenvej [*thunderstorm*], X Stoi mangreb *n*, Storm [*assault*], fig Storm *c* Jvf vi brew, s calm, 2 catch (out), 1 come (on), vi gather, teapot! a (great) - at sea, a - of applause en Bifaldsstorm, there'll be a - vi laar Uvej (Torden &c), at length the - burst omsider brød det (... Uvejret &c) løs, raise (or stir up) a - vække en Storm, this raised a - of indignation, vakte en sand Storm af Uvillie, take by - (ind)tage m. Storm, m stormende Haand, during a heavy - i svær Storm, &c, the period of Storm and Stress Sturm und Drang Perioden, in times of - and stress i Trængselstider, i vanskelige Tider, i en Nødstand, when cooking is impossible. storm ['stɑːm] et storme storm vi & abs storme, X & fig ogs løbe Storm, fig rase, tage voldsomt p Vej [mod at], he -ed and swore *ogs. han svor og turnerede -, at, ogs skælde nd...

Stormarn ['stɑːmaɪn] En Del af det sydlige Iloston.

storm-beat(en) ['stɑːmbɪt(ɪn)] poet Se storm-veered!

Stormberg ['stɑːmbɜːg]. Is. et Slagsted i Sydafrika.

storm/bird ['stɑːmbɜːd] ogs. Uvejsfugl, Petrel *c*; --bound vejrfast, opholdt af Uvej; --breeder Stormvækker, J. Stormsky *c*; --cock Misteldrossel, &c, *dobelt Trost *c*, &c [missel]; --cone Stormkomus *c*, en Sejldugskegle hejs(et) som Stormvarsel; --drum Stormcylinder, en Sejldugscylinder hejs(et) som Stormvarsel; --fluch Se storm-bird!

stormful ['stɑːmfʊl] stormfuld. storminess ['stɑːmɪnəs] Stormfuldhed; Voldsomhed *c*.

storming ['stɑːmɪŋ] bl. a. Stormløb *n*, Storm *c*; --board Stormløb *n*, i Turning, Baumann; --parly X Storm-Kolonne *c*, -Kolonne *pl*, -Kommando *c*.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [ɪː] Trykstavelse; [ɪ] hæ, [ɪː] fæl; [ɑː] hot; [ʌ] hæt; [əː] hurt; [ə] inner;

Storm-King ['stɑːm'kɪŋ] Et Bjerg p Hudsons veste Bred, ovenfor West Point. **Stormont** ['stɑːmənt] s **Stormonth** ['stɑːmənt] s

storm['petrel] ['stɑːmpetrel] Se *petrel*! --signal' Stormvarsel n, --stayed [-steɪd], --stead [sted]. Se *storm-bound*! --vexed vejrhård, --warning Stormvarsel

stormy ['stɑːmi] stormende, stormfuld, *fig* stormende, *fig* voldsom, vild, *Stormy Cape* -- det oprindelige Navn p Kap Godehaab [*Cabo Tormentoso*]; a - day en Stormdag, a - [stormende] interview, season, - [vilde] passions; - [stormende] scenes followed, --petrel. Se *petrel*!

stornelli ['stɑːnɛli] pl. Af *stornello* **stornello** [-loʊ] **Stornello** c, en Art improviseret Folkevise, i Italien

Stornoway ['stɑːnəweɪ] Forskellige Steder i Skotland & i Amerika Is en By p den hebridiske Ø Lewis, - *Bay Stortford* ['stɑːtʃəd, lokalt 'stɑːfəd] Is *Bishop (or Bishop's)* -, Sogn & Købstad i Hertfordshire, lidt nord f. London, Cecil Rhodes' Fødested (1853). **Storthing** ['stɑːtɪŋ] **Storthing** n, Norges lovgivende Forsamling

stortioner ['stɑːtʃənə] prov & indiansk Karse, Nasturtium, *Blomkarse c *Tropaeolum majus*.

story ['stɑːri] Etage c Ogsaa *storey* Jvf *attic, second, upper!* the lower - Underetagen [basement]; two-story [to-etages] residences. Jvf *storie*! leap from a four-story window, fra et Vindu(e) i fjerde Etage; on the first - i Stuen, ogs * i første Etage [alm on the ground floor] **story** ['stɑːri] Historie [narrative of incidents in their sequence]; Fortælling [narrative, tale]; Anekdoter c [little -], Eventyr n [fireside -], Intrigue, i Roman, i Drama &c [plot]; cont Historie, Fabel, *ogs Skrøne c [fib]. Jvf *current, old-world!* the following little -, ogs følgende lille Træk n, stories from [Fortællinger af] the history of England, his - is not yet at an end, bl. a hans Saga er endnu ikke ude; the - is (or goes) that Historien siger (el. det fortælles, *ogs. det heder), at. -, it is enough to make a - [lave en Historie, en Roman] of almost; to make a short - of it kort at fortælle, tell a - fortælle en Historie, F ogs dreje en Knap, ogs * trykke Almanakker, *skrøne; tell stories, write the - of her reign; they are all in a (or one) - P de har overlagt det m. hverandre, det er et aftalt Spil, et Komplot. Jvf *be in a tale!* the outlines of his - [Historie] are so dimmed that some have doubted his existence at all; and now he passes out of this - og dermed gaar han ud af Sagaen, Venice, with its impressive -; Narbonne is much connected with the - of the Albigenes. **story** ['stɑːri] vi & abs fortælle.

story/book ['stɑːrɪbʊk] Historiebog; Eventyrbog, *it sounds like a -*, klinger som et Eventyr; --teller [-tɛlə] Historiefortæller, cont Løgnhals, glt Almanaktrykker, *ogs. Historiker, Skrønemager c [fibster], --telling Fortælling c af Historier, F Lyv, *ogs Skrøn n.

stosh [stɑːʃ] prov Fiske-Affald n, især i Form af Dejs, Lokkemad c, *ogs Fly, Flu n som udkastes f at samle Fisken [toll-bait].

stoss [stɑːs, stɔːs] vendt mod en Glatschers Bevægelsesretning. Til Forskel fra *lee*; the - side [Stødsiden] of a *crag*.

stot [stɑːt] sc ung Okse, ung Tyr, *Gjældokse c [steer] **stot** [stɑːt] vi prov snuble [stumble].

stote [stɔːt] zoo. Se *stoot*!

stoter ['stɔːtə] sl drøjt Slag el. Slød n, *ogs. Haberdudas c.

Stothard ['stɑːpəd] Is Thomas -, R A., Tegner og Maler † 1834

stotor ['stɔːtə] Se *stoter*!

stotter ['stɑːtə] vi Se *stot*!

Stoughton ['stɔːtɪn] Is et Sogn i Leicestershire.

stouk [stʊk] Se *stook*!

stound [staʊnd] † & prov Bedøvelse, Forbavelse, *Forbavelse [astonishment], Støj c [noise]; Stød, Slag [blow], Stuk n, flyvende (el farende) Smerte [pang, shooting pain], Sorg [grief], Ulykke c, Uheld n [mis-hap] your father is nothing but an ache and a - to you H Carne, *The Shadow* I 8 **stound** [staʊnd] vt Staar † & prov f astound, stun, stunned.

stoup [stʊ p] † & sc Støb (*Støb), Krus, Vievandskar n **stoup** [stʊ p], - and rounp Rub og Stub sc Egl stump and rump

stour [stue, stauə] prov & sc Støv [dust], Slag n, Skærmydsel c [battle, skirmish], Paastyr n, ogs * Tumult c, *Opstyr n, Styr c & n [tumult], Paroksysme c, Anfald, *ogs Togt, Rid n [paroxysm]; Strøm c, Sprøjt c & n [gush of water], a great - has begood, i.e. has begun, raise a - vække Tumult, *ogs holde Styr; throw a - in his een stikke (*kaste, putte) ham Blaar i Øjnene. **stour** [stue] † & sc Egl stor, frygtelig, vældig [formidable], hård, barsk, streng [stern]. **stour** [stue] vt oprøre &c [stir up]; slaa (el helde . . ose) ud &c [pour out]. **Stour** [stue], *Papa* -, en af Shetlandsøerne

Stourbridge ['stɑːbrɪdʒ] s

stour-looking ['stɑːlʊkɪŋ] sc barskt (el strengt) udseende, barsk [gruff-looking].

Stourport ['stɑːpɔːt] s

stoury ['stueɪ, 'stauəɪ] se støvet [dusty].

stout [staut] Porter c, double -, i. e. Porter lagret fra 1 til 6 Maaned. **stout** [staut] kraftig, stærk, haandfast [strong, robust], behjertet, kæk, tapper [Besætning crew, Modstand resistance], iør, korpulent, svær, tyk, i godt Huld (*Hold) [corpulent, fat]; a - boy en tyk Dreng (*Gut), ir en Mand i sin bedste Alder [a man in the prime of life], a - [korpulent] gentleman, person. - [tykt] paper; a - [tykt, F* digert] volume; grow - blive korpulent, F lægge sig ud, *ogs. lægge paa sig

stouth-and-routh ['stauən'raʊp, uː, u] sc Overflod, Overflodighed, Velstand c [plenty].

stout-hearted ['staut'hɑːtɪd] behjertet **stoutish** ['stautɪʃ] temmelig kraftig, &c

stouthreef ['stautprɪ'f], **stouthrie** [-ri], **stouthrief** [-rɪ'f] se jur Voldstyveri, Røveri, Indbrud [burglary]; Tyveri n [theft, robbery].

stout-limbed ['stautlɪmd] sværlemmet. **stoutly** [-li] ad kraftig, behjertet, kæk, tapper, djærvt, he - defended himself. **stoutness** [-nɛs] Styrke, Haandfasthed; Tykkelse, Behjertelighed, &c, Førhed, Førlighed, Sværhed c, godt Huld (*Hold) n, Korpulence (*Korpulens) c.

stove [stɔːv] v indstuvet, &c, part indstuvet, &c. Af *stave*. **stove** [stɔːv] Svede-Kasse, -Kiste; Tørreovn c [drying -]; Tørrehus n [drying-room]; glt Drøg, til Tov(*Taug)værk; Kakkeloyn, F Ovn c, cooking - Koge-Ovn; there is a fire in the - der er lagt (el. det brænder) i Ovnen. **stove** [stɔːv] vt ophede, opvarme; holde opvarmet el. varm, svede, koge [steam]; glt drøge [Tov(*Taug)værk cordage], dampe [Flyer feathers].

stove [stɔːv] Ovnsspeld n; --pipe Kakkeloynsrør, *F Ovnstr: F Kakkeloynsrør n, høj Floshtat, (høj) Flos c [- hat], --plant Drivhusplante; --plate Plade, i Kogeovn.

stover ['stoʊvə] Foder, Kvægfoder *n.* Shakesp., --nut [-nat] & prov ægte Kastanie *c.* *Castanea vesca*.

stove|room ['stoʊvru(ː)m] Værelse, som kan opvarmes, Ovnsværelse, --truck Slæde *c.* i Støberi, --up [-'ʌp] Se *v stove!* --wood [-wud] Kakkellovnsbrænde *n.*, *Ovnsved *c.*, saw up --.

Stow [stoʊ] Is *John* --, Antikvar, Forf af en *Survey of London* † 1605 Se ogs. *Stove!* **Stow** [stoʊ] *vt* anbringe, lægge, sætte [*place*]. Jvf *bestow!* ordne, rydde op i [*arrange*], rydde tilside, stuve, nedstuve, pakke, *ogs henstuve [*pack*], stikke til sig, gemme [*put up*], opstuve, om Vand [*retain the water in a channel*], pakke, pakke fuld, *ogs. fuldpakke [*fill by packing things in*], sl tage til Indtægt, stikke under Vesten [*put away, put under his waistcoat*], sl skaffe tilside, gemme [*put away out of sight*], sl tie (stille) med [*be silent on*]; P holde op med, *ogs. staa med [*cease, stop*], se afskære, bortskære, afkappe [*top, cut off*], se kappe [Træer *trees*] Jvf *bulk, whid!* -- [*sur*] an anchor; -- cargo indtage Last; -- faking! lad være m det! vær stille! -- your gab (or magging, your mag, your perlaever) P hold din Bøtte! *hold din Snask! -- the hold stue Lasten, -- it P & sl tie (stille) m det, holde op (m det), -- [bjerg] the job, -- that kid! hold op m det Sludder, &c! -- [bl a gem] that notebook!, -- [beslaa] a sail, -- away nedstuve, *ogs. henstuve, rydde tilside, F & P stikke under Vesten, *ogs lægge i sig, om Drikkevarer is. tage t. Indtægt, tage ombord, could any one have been --ed away? især: kunde nogen være kommen med som blind Passager? *ogs kunde nogen have forstukket sig ombord?, the coffin was --ed below, blev anbragt under Dæk stow *v. ref.* -- himself anbringe sig, I --ed myself away [is jeg skulte (el gemte, *ogs forstak) mig i Lasten &c] last night. stow *vi* & abs rydde op; stuve; lade sig stuve, lade sig pakke, -- away, is. skule (*ogs forstikke) sig, i Lasten, &c Jvf stowaway!

stowage ['stoʊɪdʒ] Anbringelse [*placing*], Oprydning, Ordning [*arrangement*], undert. Forvaring *c.*, *ogs Forvar *n* [*keeping*]; Stuvning, Stuaage, Pakning *c* [*packing*], Rum, Last- eller Stuvningsrum [room for --], Lagerrum *n* [*storing space*]; Stuverpenge *pl* [*money paid for stowing*], improper [uforsvarlig] --, alter the -- of the cargo, it was mighty hard -- (in the boat, &c), is det var yderst vanskeligt at faa Plads --, at vide hvor man skulde gøre af sig; have the plate and jewels in safe --, i sikker Forvaring, great loss of --, bl. a af Lasterum, mode of -- Stuvningsmaade; --expenses Stuvnings-Omkostninger, --goods Stuvegoods.

stowaway ['stoʊəweɪ] blind Passagør, En *c* der har gemt (*ogs. forstukket) sig, i Lasten &c.

stowce [staus] *mun* (i Derbyshire): Hasp *c.* Ogs. drawing --. Jvf shamwell!

stow-down ['stoʊdaʊn] ↓ Nedstuvning, Stuvning, Stuaage *c*

Stowe [stoʊ], Is en Landsby i Bucks. Slot Park; no genuine descendant would have changed the domain for Stow or Blenheim. Scott, the fair majestic paradise of -- Thomson, Mrs. Harriet Beecher --, amerikansk Romanforf. † 1896.

Stowell ['stoʊəl], Is. William Scott --, Dommer † 1836.

stower ['stoʊə] Is. Stuvende, Stuver, Pakker *c.*

Stowey ['stoʊi], Nether and Over --, to Kirkesogne i Somersetshire.

stowing ['stoʊɪŋ] bl. a. Stuvning; Opstuvning *c.* af Vand i en Kanal; min Kulgrus, Afhald *n.*, Fyld *c.*

stowings [-z] se Grønkaalspiror *pl*, Karvekaal *c.*, &c.

stowlins ['stoʊlɪnz] *ad* se stjaalent, hemmelig, i al Hemmelighed, i Smug [*clandestinely*].

Stowmarket ['stoʊməˈkiːt] *s*

stow'n [stoʊn, staʊn] se stjaale[t] [stolen]

straat [straːt] Straat, stenet Slette *c.*, uden Vegetation i Sydafrika

Strabane [streˈbæn, -'bæn, -'beɪn] *s*

strabismal [streˈbɪsməl], **strabismic** [-mɪk] *path* Skele-, skelende **strabismus** [-məs] Skelen *c* [*squinting*]

Strabo ['streˈboʊ] En græsk Geograf i 1ste Aarh f. Kr

strabotomy [streˈbətəmi] *chir* Skele-Operation *c*

Strachan [straːn, strɑːn, 'strakən] Et Kirkesogn i Skotland

strachino [straˈkɪnoʊ] Strachino *c.*, en it Ostesort fra Omegnen af Brescia. Antydte i *Book of Snobs*.

Strachur [streˈʃʊə, -'kə] *s*

strack [stræk] *v* se slog, &c [*struck, did strike*]

Strad [strəd] F Stradivarius(violin) *c* Ogs. Titel p et musikalsk Tidsskrift **Strada** ['straːdʒ] *s*

straddle ['strædl] *vi* stritte (*ogs sprinke) m Benene, især P skræve [*part the legs wide*]; sidde m strittende (*ogs sprikende) Bén, især P sidde skrævs (*ogs omskrævs, overskrævs), fig staa m et Bén i begge Lejre, balancere, slingre [*trim*]. straddle *vt* skride hen (især P skræve) over [en Matte *a mat*], ride paa, især P sidde skrævs over [et Gærde *a fence*; en Hest *a horse*], the walls -- [spænder over, ligger p. hegge Sider af] the stream. straddle ['strædl] Stritten (*ogs Spriken) m. Benene, strittende (el. bredsporet, *ogs. sprikende) Bénstilling, især P Skræven *c*, Skridt, især P Skræv *n*; fig Slengren, Balancering [*trimming*], mere Option *c* [*option put-and-call*], min Stempel [*vertical mine-timber*], prov Pant *n*, Hæftelse *c* [*mortgage*]. Jvf astraddle! a wide --, at one -- med et Skridt. straddle ['strædl] *ad*. Se astraddle, astride! --bug loc amr langbenet Bille, Springer *c.*, --legged [-legd] m strittende (*ogs sprikende) Bén, især P skrævende, skrævs, sit -- on ride paa, især P sidde skrævs over, from thence we all went -- along [skred vi alle hændt] the ridge, --legs *ad*. Se straddle-legged!

Stradella [straˈdela], Alessandro --, italiensk Sanger og Komponist † 1680 eller 1681.

stradiot ['strædiət] Estradiot, Stradiot *c.*, let Kavallerist rekruteret fra Albanien, Dalmatien &c under Midtaldertens Krige.

Stradivari [straˈdiːvaːri], Antonio --, Violinfabrikant i Cremona | 1737 Jvf Cremona, Strad! **Stradivarius** [-'vaːriəs, -'viːəriəs] Stradivari, F Stradivarius(violin) *c.* Jvf Strad! play his new -- violin.

strae [streɪ] se Straa *n.*, &c [*straw*], --death. Jvf Note t. leech-death!

Stract [straːt] *s*

Strafford ['stræfəd]. Is Thomas Wentworth Earl of --, Statsmand, henrettet 1641, *Strafford*. Ogs. en Tragødie af R. Browning.

straggle ['strægl] *vi* vige ud [*stray from the proper course or line*]; falde ud af Rækken, af Gæledet [*fall out of the rank(s)*]; drive, flakke, strejfe (spredt) om, vandre [*ramble, wander*], brøde (el. sprede) sig t. alle Kanter, forgrene sig vildt [*spread far*]; vokse vildt [*grow exuberantly*]; falde (el. forekomme, ligge, staa) spredt, ligge (el. staa) hist og her [*occur scatteredly*]; splitte (el. sprede) sig [*disperse, scatter*]. Jvf straggling! when troops are on the march, the men should not --; the thin white locks that --d across [flød (el.

¹ Se Chambers's Journal 1898 Chr. Number 23. 23. 251

hang) ud over] *his brow*, ~ *away* drive bort, *superfluous branches that ~ out too far, if he were to ~ a single point out of* [vige ud fra] *the true line*..; *the fringed ends of the shawl ~d* [hang ned] *nearly to the bottom of a dirty white apron*.

straggler ['stræglə] bl a. En der viger ud, Vandr, Driver, Flanør, ledig Person [idler], *cont* Landstryger, Omstrejfer, Vagabond [wandering fellow, vagabond], *cont* Eftersøler [laggard], ✕ Marodør [stragglng soldier], ✕ & ⚔ Deserter [deserter], Van(d)græn e, vildt Skud [exuberant growth], noget der ligger (i staa) alene, noget der forekommer hist og her, forvildet Eksempel (... Dyr) n, forvildet Skikkelse, *F ogs Slænger c [a thing (an animal) found away from its usual range]; omflakkende (forvildet, énlgt) (énsigt) Skib n, a few -s, ogs. (nogle) enkelte Fødgængere el Vandere.

straggle-tooth ['stræglu tʊ] forvokset (. udstaaende) Tand

straggling ['stræglɪŋ] part. Se **straggle**! Som Adj ogs. som breder sig t alle Kanter, vidtforgrenet [spread-ing], vildtvoksende, vidtløftig, uregelmæssig [rambling], spredtliggende, spredt [scattering]; fig splittet, spredt, zoo bl a med enkelte, fordrevne Individer, a great bow with ~ [vidtløftige, 'ogs. sprikende] ends sticking out beyond his shirt-frill, ~ hair balstynst (el viltet, pusket) Haar, Haar der staa ud (*ogs der spriker) t. alle Kanter, a ~ [enkelt, isoleret] house, hut, island, tree; they only passed a few ~ peasants, ogs. en og anden Bonde, a ~ pleasur, ogs. et uordentligt (*uredigt) Kompleks, ~ [enkelte, spredte] shots, a ~ street, ogs en uregelmæssig Gadehne, a pair of ~ [vidtløftige] trousers, a ~ village en Landsby m spredte Huse, m. spredt Bebyggelse. **stragglingly** [-h] ad især uregelmæssig, til alle Kanter, viltet; spredt, hist og her, enkeltvis, forvildet, zoo bl a med enkelte, for drevne Individer, *F ogs med nogle Slængere

straggling-money ['stræglɪŋ'mʌni] ✕ & ⚔ Opbringer-Penge, Opbringelses-Penge pl for Paagribelse af Deserter el Permissions-Overskrider, Dekort c for Desertion eller f Overskridelse af Permission.

stragulum ['stræglʊləm] Kappe c, hos Sildemaage & [mantle, pallium].

Strahan [stɹa n, strɹ n]. Is. William ~, Bogtrykker & Forlægger † 1783, *Boswell*... carried Dr. Johnson in triumph to dine with ~ and John Wilkes.

strahlstein [ty., 'stra'lstain] min Straalsten c [actinolite].

straight ['streɪt] glt Gade c [street], down the ~ **straight** ['streɪt] a. Staa under t f. **strait**. **straight** ['streɪt] lige, ret, *F ogs. bèn [direct, not crooked], glat [Haar hair]; direkte fra Kilden (kommende), velhjemlet, paalidelig, sikker [direct, authoritative, reliable]; fig retscaffen, ærlig, *F grei, *P real [fair, honourable, upright]; ordentlig, regelmæssig, i Orden [in order], *amr* rén [Demokrat democrat], *amr* har, rén, ublandet, af det rene Væsen [neat, plain]. Jvf crooked, dealing, 3 shoot, s tip, sword! a ~ blow et Stød. Til Forskel fra a round blow; a ~ face F et (altid) alvorligt Ansigt, et Ansigt der aldrig smiler Jvf straight-face! he could with difficulty keep a ~ face, kun m. Vanskelighed holde sig alvorlig, bevare sit Alvor; tell jokes with a ~ face sige Vittigheder uden at fortælle en Mine, med det største Alvor; lead ~ lives føre en retscaffen Vandel; a ~ [lige, ret] line; go by ~ road gaa (... drage, køre &c) den lige Vej, lige ud ad Landevejen, *F beneste Veien, beneste Kurs, *P bènleides, if so, every-

thing would be in a ~ seam, vilde alt gaa glat, vilde alt være hgetil [plain sailing]; ~ shooting sikker Skydning, Træfsikkerhed c, a high average of ~ shooting; ~ stairs Trappe c i et Løb [scale-stairs]. Til Forskel fra turnpike stairs, ~ talk F frimodig (*ogs uskrælet, endefrem) Tale c, Sandhedens strengeste Sprog n, a Straight Talk, with music, at Exeter Hall, — the word lecture is rather forbidding. Some people, on seeing a lecture announced, take it that it is going to be a "straight talk to young men", a ~ [klar] thinker, a ~ ticket en ren (el ublandet, uforandret) Liste (. Stemmeseddel). Til Forskel fra a scratched ticket, his accounts are not quite ~, ikke ganske i Orden, *ogs. der er lidt Ugæse i hans Regnskaber, ~ as an arrow, as an Indian rank som en Pinje, *ogs strag som en Stage; a man ~ in all his dealings en retscaffen (&c) Mand i al sin Færd, get him ~, bl. a. faa ham p ret Køl, faa ham i Orden, gøre ham ganske rask (*ogs. frisk), I gave it him ~ F jeg gav (el sagde) ham det rent ud af Posen (*ogs. uskrælet), keep ~, især være ordentlig, leve som et ordentligt Menneske, ikke skeje ud, make ~, især. ordne, berigtge, bringe i Rigthged, make all [det hele] ~, plane ~ afrette, planhøve, pull her hat ~ rette p Hatten, put ~ Se make ~! put the business (or the matter) ~, put a mistake ~, bl a berigtge en Misforstaaelse &c, you'll see me ~ [hjælpe mig (igennem)], if there's any trouble [see me through]; set ~ Se make (... put) ~! I take my whiskey ~. **straight** ['streɪt] ad lige, ret, *F ogs bèn; straks, *P radt Jvf heart, 1. point, reappearance! run ~ gaa lige, fig føre (. slaa ind paa) en retscaffen Vandel, shoot ~, sikkert, ~ along out lige (*ogs. ret) frem til Udgangen, I shall go ~ at [lige løs paa] the matter, ~ away. Se straightaway! he looked ~ before him lige (*ogs. ret) frem f sig; ~ forward(s) ret frem, ~ in the face lige i Ansigtet (P i Synet), ~ on lige (*ogs. ret, *F bèn) frem, it is ~ on, go ~ on, they had come ~ out of [lige fra] the factory: I had better say ~ out [lige ud, *F ogs bèn frem] that I am not going to make you a speech; I drove ~ there and back. **straight** ['streɪt] ret Stykke n, ret Strækning; ⚔ ogs Stræk [reach of a river], F Rethed, *ogs Bènhed c, sp ret Kast n, især i Kikseespil [straight throw]; *amr* i Poker. Suite (el Række) c af fem Kort [a sequence of five cards], ~ of breadth ⚔ Stykke n paa Siderne af Middelspantet, hvor Skibet har samme Brede (*Bredde) som ved dette; place all parts of pattern on ~ of material, p det flade (... fladt udbredte) Tøj, &c, out of the ~ skæv, skævt. **straight** ['streɪt] vt rette, *ogs. benke [straighten].

straightlarch ['streɪtə'lɜːtʃ] Sukbue, Retbue, undert. Fladbue; ~away [-əweɪ] ligefrem, *ogs. retfrem, *F endefrem [straightforward], ~brace dmp Hjørnebor n (*o), ~cut, om Tobak langskaaret, *ogs retskaaret, ~dealing retscaffen, rethnet; a ~, loyal Englishman, ~edge Rotskede (F Retské), Retholt c.

straighten ['streɪtɪn] vt rette, rette ud, *ogs benke. Ogsaa ~ out; jævne [smoothen]; ordne, *F ogs. stelle paa [put to rights]. Ogsaa ~ up; fig ordne, jævne, rette paa, *ogs. benke paa. Ogsaa ~ out. Jvf heelball, sheer! ~ his back rette (el. ranke) Ryggen, ~ her hair, is. ordne (*ogs. stelle paa) Haaret, ~ matters, is ordne Sagen; ~ [ordne (i), rydde op i] the room after these romps, everything shall be ~ed out; the best way of ~ing out [rede] this tangle; ~ up [ordne i] the cabin. **straighten** v. refl. ~ himself rette sig (o), undert. ranke sig el. sin Ryg, stramme sig op, sætte sig stram op [i sin Stol in his chair]; gøre sig i Stand, *ogs.

[el] hate; [ov] so; [ad] I, [au] owl, [θ] tho; [p] thin; [ʃ] she; [z] measure, [ɪ] sing; [a, &, e] osv. vaklende med [ə].

ordne sig, stille p sig [*make himself tidy*] **straighten** vi rette sig, *ogs blive ret (el ben) Se ogsaa ~ *himself!* Jvf *et shoulder!* Mr. Dignity -ed up

straight-face ['streɪtfæ] altid alvorligt Ansigt, Ansigt som aldrig smiler. **straightforward** [streɪt'fɔ:wəd] lige-frem, *ogs retfærdig, F * endeffrem, oprigtig **straight-forwardly** [-li] ad ligefrem, &c **straightforwardness** [-nəs] Ligeformhed, &c **straight[hair]** ['streɪθæd] glatthaaret, *amr fig* retskaffen, paaidelig, *F grei, *P real [*upright, square*], ~laced Se *strait-laced!*; ~lined retlinet, her ~ *grace*. **straightly** ['streɪtli] ad lige, ret, *ogs bẽnt Kan staa f *strailly*. **straightness** [-nəs] Rethed, *ogs Bẽnhed. **straight[out]** [-'aut] ad Se *out-and-out!* ~way [-we] ad straks, m det samme, ~winged [-wɪnd] retvinget, skindvinget [*orthopterous?*].

strak [streɪk] sl Slag, i flere Tilf [stroke]; Strøg [*stroking*], Afstrøg, afstrøget Korn n, ved Maaling¹

1 **strain** [streɪn] vt stramme, spænde [*tighten, stretch tight*]; strække, *ogs tõe [*stretch*], anspænde [mine Øren my ears, mine Evner my faculties, hver Nerve every nerve]. anstrenge, *F ogs lete paa [Tovværket, *Taugverket the ropes], presse [Baller bales], forstrække [Knæet the knee, Haandledet the wrist], forcere, overanstrenge [Stemmen his voice], si, *sile [Mælk milk], filtrere [filter]. Jvf *overstrain, screw, strained!* ~ [stærkt udnytte, her ~ *grace*, his credit, ~ the hull and rigging, bl a forcere Skrog og Rejsning (*is Rig), ~ his invention anspænde sin Opfindsomhed, lægge sit (opfindsomme) Hoved i Blød, ~ [langhale, *F ogs tõe] the law, the meaning. Jvf *wiredraw!* ~ every nerve, ogs anspænde alle Kræfter, *F rigtig spænde i, tage et Spændetag; ~ (or stretch) a point gøre nt mere end almindeligt, gøre en overordentlig Anstrengelse, *F tõe sig t. det yderste, ~ his sight anspænde sine Øjne; overanstrenge sit Syn, ~ed her in my embrace, to my bosom or breast trykkede hende op t. mig, trykkede hende t. mit Bryst, ~ out [afsi, *afsile] the gnat, and swallow the camel. Matth. XXIII

2 **strain** [streɪn] v. refl. ~ himself, is anstrenge (el anspænde) sig t. det yderste, *F spænde i, men in desperate cases will ~ themselves for relief.

3 **strain** [streɪn] vi & abs stramme, &c, anspænde (el. anstrenge) sig [*make violent efforts*], slide, hale [i at]; ~ begive sig, si, *sile, sis, *siles, filtreres [filter]. Jvf *slip, strainingly!* with ~ing ears, is spændt lyt tende; a ~ing gaze en (an)spændt Sturren, a dog ~ing at its chain; Samson ~ing [der slider] at one of the pillars, ~ at a gnat. Egl en Trykkejl. Se vt *strain out!* I'd mover ~ lang at sic a ree gnat as that Came, The Shadow ch. X, ~ for anstrenge sig for, f. at naa, f. at opnaa; ~ for effect jage efter (el. lægge an paa) Effekt, det effektfulde, skru sig op, ~ for ingenious daintiness of speech; ~ing [slidende] like greyhounds in the slips; water ~ing [som filtreres, gaar, rinder] through sand becomes pure; I ~ed [anspændte mig, mine Øjne] to pierce the darkness.

4. **strain** [streɪn] Stramning, Spænding [*tightening*]; Strækning, F Stræk; Anspænding, Anstrengelse [*violent effort*]; Strævn c, *ogs. Stræv n [toil]; J. Passage, Tone, *ogs. Slæt c [sound, note, song]; Toner pl, Musik [music]; Stål, Tone [timor], Kraft c, Pres n, *ogs. Paa-kjending [pressure]; Overanstrengelse [over-exertion]; path Forstrækning, Senestrek [wrenching of the muscles &c, elongation]; i Kinematik. Spænding m.

¹ **stralk**. Kanske ogsaa f. *bushel*.

Deformation, Deformation som Følge af Spænding; Overdrivelse, Misbrug, *F ogs Tønning c [*exaggerated (or perverted) interpretation or application*], bursting ~ Kraft c som skal til, for at sprengne en Ting, the bursting ~ of a balloon en Ballons Brudmodul c, højeste Tryk n en Ballon er beregnet at taale². the ~ for [en (denne, deres) Jagen efter] *antithesis*, a ~ of authority en Myndigheds-Overskridelse, your courage must be wound up yet a ~ [skrues endnu en Grad] higher, keep a good ~ on the fish lade Fisken have stram Snøre ('stramt Snøre), we put a ~ upon the ladder [satte Stigen paa Stræk] with both our weights, ride an even ~ ~ ligge saaledes, at Ankerne bærer over ét, throw a ~ on sette Kraft paa . , but his letters were in a very different ~ men i hans Breve var Tonen en ganske anden, and a great deal more in the same ~, ogs i samme Retning (F Dur), the letters fell into a very different ~, anslog en ganske anden Tone, my slower nature was always on the ~ [anspændt] to keep pace with hers, his senses were on the ~, i Spænding, (an)spændte, with muscles a-strain, under a ~ [bl. a Tryk, Stræk] of 50 pounds.

5 **strain** [streɪn] Afstamning, Herkomst [descent]; Familie, Stamme, Race, Rase [*family, stock, race*]; Varietet [*variety*], Art, Tilbøjelighed, Retning, Dragelse c, Drag [*inborn tendency*], Element, Stænk, Anstrøg n [*admixture, element*], Tilsmætning, Iblanding c, især: Krydsningsmateriale n, \ Art, Sort c [*kind, sort*]; prov Skud, af et Træ [*shoot of a tree*], † Hjortespør n [*deer's track*]; a heron ~ in one's character et Stænk at Heroisme, a strongly religious ~ et stærkt religiøst Drag, a slight ~ [et Stænk, et let Anstrøg] of condescension was infused into my courtesy; the ~ of eccentricity was in the family, a ~ [Stænk] of madness, of wit, cross the ~ krydse Racen, weaken a good old stock by an unhealthy ~, Blanding, Krydsning, he is of a noble ~ han er runden af ædelt Blod

strainable ['streɪnəbl] som kan sin (*siles) eller filtreres **strained** [streɪnd] part & Adj. strammet, stram, ogs. fig spændt, anspændt &c, anstrængt, cont forecæl, tvungen [*Lyslighed mirth*], skruet [*Indvending objection*], tightly ~ haardt strammet; with ~ed [spændt] attention; a strangely ~ [et underlig anstrængt] expression in the pale face, ~ [(an)spændt] listening; the quality of mercy is not ~ Barmhertighed véd ikke af Tvang, ydes frivillig Shakesp, their relations are (... the situation is) very ~ deres Forhold . . er meget spændt, there is a ~ relation between the two countries; become more ~, ogs strammes, Ogs. fig. **strainer** ['streɪnə] Si, *Sil, Filtrér Pose, -Indretning, -Plade c, Filter n. **straining** [-ɪnɪŋ] bl. a. Spænding, Stramning, Strækning, *ogs. Tønning [*extension*], Presning [af Baller &c of bales, &c]; Slen, *Silling, &c, Anstrengelse [*exertion*]; Overdrivelse, Misbrug, Overskridelse, *F ogs. Tønning c

¹ Any such definite alteration of former dimensions is called a Strain. — We must now... consider the forces called into play through the interior of a solid when brought into a condition of strain. We adopt, from Rankine, the term stress to designate such forces, as distinguished from strain defined to express the merely geometrical idea of a change of volume or figure. Thomson & Tait, Treatise on Natural Philosophy, II ed.

² Det burde egl hedde (*hedde) the bursting stress. I teknisk Brug dækker strain p. det nærmeste baade strain og stress.

[*exaggerated interpretation*], -s, bl a Vriompejeri n, Vriompejerier pl [*caullings, &c*], *without any violent* - of *language* uden at gøre Vold p. Sproget

straining [bag] ['streɪnɪŋ] Si(*Sile)pose, Filtterpose, -beam arch Span(d)rigel c, -cloth Si(*Sile)klæde, -leather Volf, Vulf, Siddelerm c, 1 ungarsk Sadel

strainingly ['streɪnɪŋli] ad især: spændt, anspændt, stuvt, *her eyes were fixed* - [stuvt] *on the fire*

strait [streɪt] bibl & hst snæver, trang, \ trang, vanskelig, † streng [*strict*], - *is the gate, and narrow is the way, which leadeth unto life, the way is* -, the -est [strengeste] sect of *Liberal Orthodoxy*. **strait** [streɪt] Snævring, is Havnævring c, Stræde n - oftest i pl, Vanskelighed, Forlegenhed c [*difficulty, distress*], the superior pelvic -, the Straits of Gibraltar Gibraltarstrædet, Strædet ved G-r, † Njorvasund n, the Straits Settlements Kolonierne ved Malakkastrædet, Straits tin

Malakkatin, *be in a* -, 1 Forlegenhed; *be in considerable* (..sore) financial -s være 1 stor Forlegenhed f Penge, *be in desperate* -s from the same want; *phonologists are driven to great* -s [er 1 stor Forlegenhed, rigtig ilde stædt] *to express the many varieties*. **straiten** ['streɪtɪn] vt gøre trang eller trangere, indsnævre, stramme [en Snor a cord], fig indsnævre, indskrænke [*limit*], bringe 1 Forlegenhed [*embarrass, perplex*], trykke [*distress, press*], -ed [knappe] incomes, *we are* -ed for room her er trangt med (*ogs om) Plads, a man -ed in his circumstances, 1 vanskelige Omstændigheder, 1 trangt Kaar **strait** [jacket] ['streɪt'dʒækɪt] Spændetrøje, Tvangstrøje, -laced [-ləʊst] stram(t)sørt, fig stram, streng, fig borneret, puntansk, smaalig, trangbrystig **straitly** [-li] ad trangt, stramt [*tightly*], bound the knees and ankles of the enemy even more -, endnu strammere. Kipling Alm. *tightly*. **straitness** [-nəs] Snæverhed, Tranghed [*narrowness*]; Indskrænkthed [*limitation*]; Knaphed, Mangel [*dearth, scarcity*]; Vanskelighed [*difficulty*]; Forlegenhed c [*distress, embarrassment*]; the - of a place; - of circumstances vanskelige Omstændigheder, trangt Kaar pl; - of mind Smaalighed, Børnerthed c **strait-walcoat** ['streɪt-'weɪtʃkəʊt]. Se **strait-jacket**!

strake [streɪk] v. Staar bibl f. *struck*. Af *strike*, - *sail*. **strake** [streɪk] Streg, Stribe c [*stroke*]; Stykker pl i en Hjulring; † arch Plankegang, Rang, Streng, min Slemmeherd c [*buddle, ty*]. Jvf *sheer-strake*! *peeled white -s* in them skavede hvide Striber p dem bibl.

Stralsund [ty, 'stra lsunt] s. - **stramash** ['straməʃ, strə'maʃ] se Forstyrrelse, Tumult c, Paastyr (*Opstyr); Klammeri n, Strid c. **stramash** vt slaa [*beat*], knuse [*crush*]; tilintetgøre, ødelægge [*destroy*]. **stramineous** [strə'mɪniəs] Straa-, Halm-, af Straa, af Halm; straa-agtig; straa-farvet, -gul. **strammel** ['strá-məl] se Straa n, Halm c

stramonium [strə'moʊniəm], **stramony** ['strámeni] & giftig Foldtragt c, ogs.* Pig-Æble n. *Datura stramonium*. Ogs. *thorn-apple*, &c. **strand** [stránd] Streng (1 Reb, i Baand), *P ogs. Taat, † Kordel c, pl Kordeller, *there were thirty-two* -s in each tape, *all these* -s of *thought* were closely woven together in his life. **strand** [stránd] vt sprænge (en Kordel i, Kordeller i); - a rope; -ed (kordel)sprængt. **strand** [stránd] Strand, Strandbred (af Sø, af Flod), se Bæk, Aa [*rivulet*], se Rende c [*gutter*]; the Strand «Strandgaden», is. i London, i Kalkutta. Ogsaa for the Strand Magazine, et Tidsskrift udgivet af G. Newnes

strand [stránd] vt sætte paa Land, strande med [*run aground*]; -ed, ogs. fig strandet; *if the ship be*

-ed, ogs 1 Strandingstilfælde, -ed goods Strandings-gods strand vt strande, komme paa Grund **strand-fishery** ['strandfɪʃəri] Strand Fiskeri, *ogs. -Fiske n. **stranding-place** ['strándɪŋpləs] Strandingssted **strand-rat** afrikansk Strandmuldvarp c *Bathyergus maritimus*.

Strange [streɪŋ] Is Robert -, Tegner & Kobberstikker † 1792 **strange** [streɪŋ(dʒ)] fremmed [*not domestic, belonging to other persons*], mærkelig, paa-faldende, sælsom, *ogs særsynt [*unusual, marvellous, causing surprise or curiosity*], besynderlig, forunderlig, sær, underlig, *F ogs rar [*odd*], *misery makes* - *bedfellows* Nød(en) gør alle lige, a - [fremmed] dog, house, land, man, place, a - sail en fremmed (el ukendt) Sejler, that is the - thing about it, det mærkelige (der-ved), what a - thing about that letter! hvor forunderligt med det Brev (*ogs det Brevet)! a - woman glit en Glædespige, - to say - forunderligt (el mærkeligt) nok, I am - in London, fremmed i L Almindelig a stranger in (or to) London, he was - in his manner, underlig i sit Væsen, underlig af sig, he is not - in a - place han vcd (nok) at finde sig tilrette Egl p fremmede Steder, they were - to [fremmede for, uvante med] the yoke of discipline, it seems - to me det synes mig fremmed, &c

strange-looking ['streɪŋ(dʒ)'lʊkɪŋ] besynderlig, forunderlig (af Udseende) **strangely** ['streɪŋ(dʒ)li] ad (ganske) mærkelig, paa-faldende, paa-faldende, i en paa-faldende Grad, besynderlig, (for)underlig, sært [*oddly*]. Jvf *happen!* **strangeness** [-nes] Fremmedhed, Mærkelighed, *ogs. Særsynthed, Besynderlighed, Forunderlighed **stranger** ['streɪŋ(dʒ)] comp mere fremmed, mærkeligere, mere paa-faldende &c **stranger** ['streɪŋ(dʒ)] fremmed [*one from home, foreigner*], ukendt, †, fremmed (el. ukendt) Sejler c [*strange sail*] Jvf *strangers'!* -s Fremmede, fremmede Folk pl, *F ogs Fremmedfolk pl & n; a complete (or perfect, total) -, an entire (or utter) - en vildfremmed, a little - F et (nyfødt) Barn, a -s hand en fremmed Haand, Haandskrift, you have been (or grown) quite a - De har rent slaaet Haanden af os, i. e. De har i (*paa) lang Tid ikke besøgt os, &c, we make no - of you vi betragter Dem ikke som en fremmed, vi generer os ikke f. Dem, I am a - in (or to) London, fremmed i L-n, I am a - (...we are -s) to luxury, er fremmed(e) for Lüksus **stranger** ['streɪŋ(dʒ)] Som Adj fremmed, the - child, frigate, lady. **strangers'** [-z] Fremmed-, - bishop Viebiskop, - book Fremmedbog [*visitors' book*]; - fever gul Feber amr; (*distinguished*) - gallery Galleri f fornemme tilrejsende el. Gæster, i det eng Underhus Til Forskel fra side-galleries; - room Gæsteværelse.

Strangford ['stráŋfəd]. Is Viscount -, Filolog, Oversætter † 1855

strangle ['stráŋgl] vt kvæle, v. Sammensnøring; strube, *ogs. strype; fig kvæle, undertrykke [*suppress*]; with a -d cry. **strangle** ['stráŋgl] vt & abs kvæle, kvæles, I - jeg kvæles. **strangles** [-z] vet Krop n, Halsbetændelse, Strængel, *ogs. Kværsil c. *Angina*. **strangleweed** [-wid] & Gyvelkvæle c: *Orobancha* [*broom-rapel*]. **strangulate** ['stráŋgjuːlət] vt kvæle; -d, især indeklemt, stranguleret [*Brok hernia*]. Jvf *incarcerate*! **strangulation** ['stráŋgjuːləʃən] Kvæling, strangulering; Strubning, *ogs. Strypning; path Indeklemning, Indeklemthed, Strangulation c.

strangurious ['stráŋgjuəriəs] path stranguriøs **strangury** ['stráŋgjuəri] path Stranguri, Urinvang, vanskelig Vandladning c.

[e] hate, [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ə, ɪ, e] osv. vækkende med [ə].

Stranorlar [strə'nɑːlɑː] s. **Stranra(w)** [stran'raː, -'rɑː] En Søstad i Wigtonshire, Skotland. **Stranton** ['strɑntən] s

Strap [strap] Is. *Hugh* ~, Roderick Randoms tro Ven i Smollets Roman **strap** [strap] Rem, Strop (i en Sko &c of a shoe, &c) ⚔ Strop, Hæmpe [loop]; Strygerem c [razor-strap], i Tønning: Skødejern n, dmp Bøyle c, Led n, dmp Drivrem [driving -]; sl Kredit, især p Drikkevarer, sl Barbér c [barber]. Jvf *disconnect* ~ of a block ⚔ Blokstop **strap** [strap] vt give af Remmen, (ind)stroppe [en Blok a block]; faststroppe, fastspænde, m. Rem, stryge, *ogs opstryge [en Barbérkniv a razor], se klynge op, hænge [string up], have her hinder-legs -ped, a bag -ped across [ogs. som hænger i en Rem over] his right shoulder; many a man has been -ped for it. **strap** vi & abs bl a stroppe, sl arbejde strengt, klynges op, blive hængt, or must the Abbot of Unreason ~ for it? Scott

strapgame ['strapgem]. En p. Bedrag anlagt Leg Se *fast-and-loose, prick the garter!* ~iron Baandjern, ~mounts Beslag n (Spænder &c) p Læderrem, ~oil F Pakkelblaar n, juniors were sent after ~

strappado [strə'peɪdo] † Strapade, Vippegalge c, som Militærstraf **strappado** [strə'peɪdo] vt [strapadere, vippe

strappan ['strapən] sc. Se *strapping!*

strapper ['strapə] F Garder, ogs. stor og svær Karl (Kvinde), *stor (el. digter) Rusk, rigtig Kult, Sværing c. **strapping** [-pin] høj og kæk, højvoksen, velvoksen, a ~ fellow. Se *strapper!* **strapping** [-pin] Indstropning, Fastspænding c, coll Remme(r), Stropser pl, Basane c, tyndt, brunt Kalvelæder n, &c, Omgang c med Remmen; black ~ ✕ sl tungt (el. strengt) Arbejde n uden Godtgørelse.

strapshaped ['strapʃeɪpt] & baandformig, tungeformig [ligulæte], ~work «Remme-Ornamenter» pl, Ornamente af krydsvis lagte eller sammenslyngede flade Baand, ~worm Rem-Orm *Ligula simplicissima*.

Strasburg ['strasbɜːrɡ, ty., fr.], ~ pie Gaaseleverpostej Jvf *pâté!*

strass [stras, stra s] Strass(c) c, Kalglas n, til Efterligning af Ædelstene, Strass(s) c, usægte Sten(e). **Strasser** [ty., 'strase, 'stra sɔ] Især J ~, tysk Kemiker, Strassens Opfinder.

strata ['streɪtə] Lag pl Af *stratum*.

stratagem ['stratədʒəm] Krigslist c, Krigspuds n, List c, Puds n. Jvf *en resort!* *The Beau's Stratagem*, en Komedie af Farquhar 1707, *The Bell's Stratagem*, en Komedie af Mrs. Cowley, in love and war all ~s are fair, gælder alle Knøb; have recourse to ~ ty til (en) List

stratal ['streɪtəl] min stratal, Lag-, Lagnings-strategically [stratɪ'dʒetɪkəl] ad strategisk, i strategisk Henseende, m Hensyn t. Hærløvelse. **strategies** [stratɪ'dʒetɪks]. Se *strategy!* **strategi** [strə'tɪdʒni] antiq Strateger pl. Af *strategus*. **strategie** [strə'tɪdʒɪk, -'tɪdʒɪk] strategisk: efter Hærløvelerkunstens Regler; dygtig som Hærløder; opnaet v. dygtig Hærløvelse, vigtig f. Hærløvelsen, strategisk vigtig, a ~ point, ogs. et strategisk vigtigt Punkt **strategical** [-kl] Se *strategie!* **strategically** [-klɪ] ad Se *strategically!* **strategist** ['strætɪdʒɪst] Strategiker c. **strategus** [strə'tɪdʒəs] antiq Stratæg, (grøsk) General c I pl *strategi* [-dʒal]. **strategie** ['strætɪdʒɪ] Strategi, Strategik, Hærløvelse, Krigskunst, *ogs. Hærlørelse; fig ogs. klog Manøvre, klog Manøvrering c [generalship].

Stratford ['strætfɪd]. En Fabrikflække i Essexshire;

~ de Redcliffe. Se *Redcliffe* ~ upon Avon. En Stad i Warwickshire, Shakespeares Fødested **Stratford-le-Bow** ['strætfɪdlə'boʊ] En østlig Forstad til London

strath [strəθ] sc (lang, bred) Dal c, *Farewell to the ~s and green valleys* [grønne Enge] below **Strath[aven]** ['streɪvən, strə'θeɪvən]. Egl *Strathhaven*, ~blane [strəθ-'bleɪn], ~bøge [-'boʊgi -'boʊdʒi], ~coe [-'koʊ], ~conah [-'koʊnə], ~earn [-'ə n], ~fieldsaye [-'fɪldz] Et v Parlementsbeslutning stiftet Stangods f. Hertugen af Wellington; ~glass [-'glɑs], ~haven ['streɪvən, strə'θeɪvən], ~heden ['strəθɪdɪn], ~more [strəθ'mɑː], ~nairn [-'næːən], ~spey [-'speɪ]. Egl den af Floden Spey gennemstrømmede Dal i Inverness, Elgin- og Banffshire (Skotland), ⚔ Strathspey c, en langsomme, reelignende Dans, der ogs. bruges skiftevis m den egentlige Reel

Strathyre [strəθ'aɪə]. En By i Skotland.

stratificate [strə'tɪkʃəleɪt] ordnet i tynde Lag: **stratification** [stratɪfɪ'keɪʃən] Lagdannelse, Lagdeling, Lagbygning, Lagnung, Skiktning c, Lagnungsforhold n & pl, Aflejring c **stratiform** [strə'tɪfɪ'əm] lagdannet, lagdelt **stratify** [-faɪ] vt lagdanne, lagdele, lage **stratigrapher** [strə'tɪgrəfə] Stratigraf c **stratigraphic** [strə'tɪgrəfɪk] stratigrafisk; ~ geology. **stratigraphical** [-kl] stratigrafisk; arranged in ~ sequence. **stratigraphist** [strə'tɪgrəfɪst] Stratigraf c **stratigraphy** [-fɪ] Stratigrafi c, Jordskorpens Lagdelingsforhold & Studiet deraf.

stratiotes [strə'tɪoʊtɪz] & Krebskio c *Stratiotes aloides* [freshwater soldier].

Strato ['streɪtoʊ] En Person i Shakespeares *Julius Cæsar*.

strato-cirrus [streɪto'sɪrəs] fleragtig Lagsky c. Bedre *cirro-stratus*.

Stratocles [strə'tækli z] s.

stratocracy [strə'tækɹəsi] Stratokrati, Militærdespoti, Sabelregimente n, Militærregering c.

strato-cumulus [streɪto'kju mjules] klødeformig Lagsky Bedre. *cumulo-stratus*.

stratography [strə'təgrəfi] Stratografi c, Beskrivelse af en Hærs samtlige Indretninger

stratose ['streɪtoʊs] lagdelt, laget [stratified]. **stratula** [strə'tjula] tynde Lag pl, at Sten-Arter. **stratum** ['streɪtəm] geol & fig Lag n. I pl *strata*. **stratus** [-təs] Lagsky c, ~ maculosus Makrelskyer pl [maceller-sky].

straight [streɪt, stræɪt] vt se strække [stretch], † strakte, part strakt [stretched]; that hand of woman .. will never ~ him. Scott, *Bride XXIII*. Se *streak*, i. e. *stretch*, lay out a corpse!

stravaig, stravaque [strə'veɪg] vi se & ir flakke (el. strejfe) om, drive (om) **stravaig** vt trække om med, and they ~ed them through the town to the gallows. Samuel Lover, *The Curse of Kishogue*. **stravaiger** [strə'veɪgə] Omflakker, Omstrejfer c [rambler].

straw [strɔː] Straa, Halmstraa n; Halm, F Straabat [-hat]; F (lang) Kridtpibe [clay-pipe]; ent vandrende Pind c, Spøgelse n *Phasma* [stick-insect, walking stick]. Jvf 3. *catch*, vt chop, worth! it was the last ~ det fyldte Maalet, det bragte Bageret t. at flyde over, det lagde Topmaalet til, det var den sidste Chance; he doesn't care a ~ (or two ~s) han bryder sig ikke en Døjt (... en Smus, *ogs. en Pluk, en Dust) derom; no one will care a ~ about (or for) his personal appearance, om sit Ydre; chop ~ skære flakke; split ~s hugge flinde

1 Formen **stravage** [stre'vaɪdʒ], som undertiden findes, synes at hero paa en Føll.

[aː iː uː] osv. Ingo som i far, feel, fool; [ʊa] Trykstavelser; [h] hat; [ɪ] fall; [h] hot; [ʌ] hut; [oː] hurt; [ə] inner;

brænde, ogs * bruge Haarklæverier el Spidsfindigheder, strides om Bagateller, *catch at* -s gribe efter et Halmstraa. Se *split* -s' (be or lie) in the - P ligge i Barselseng, *ogs ligge, *man (or thing) of* - Straamand c, *contend with a man of* -, *a thing of* - under the name of *Charles X, from the bed on the* - fra Dynen i Halmen, af Asken i Ilden *Jvf frying-pan! I am one of the maddest old boys ever slept out of* - [udenfor Galehuset], or *went loose* Scott, *St. Roman's*, a *drowning man clings to a* -, klamrer sig til (griber efter) et Halmstraa, *you might have knocked them down with a* - de sad (stod) som himmelfaldne. *Jvf s feather!* *straw* [strå] vt strø prov & bibl [strev], fylde m. Halm, a - bed.

straw [bed] ['strå bed] Halm-Sæk, -Madras, -Seng c, -berry ['strå b(ə)ri] Jordbær n. *Fragaria*, F Dranker-Finns [brandy-blossom], Drankernæse c, -blite & Sminkebær n, ogs * Jordbærspinat c. *Blitum*; -bush, *Strawberry Hill*. Et Sted i Surrey, nær Twickenham, engang Horace Walpoles Landsted, -leaf Jordbærblad. Ogs om en symbolsk Prydelse p Hertug-, Mark- og Jarlekroner. I pl ogs om Hertugværdigheden, &c, *he aims at the* - leaf; -mark (Modermærke i Form af et) Jordbær n, -tree Jordbærtræ *Arbutus unedo*, -board ['strå b(ə)d] Halm-pap, -boxes; -bottomed [-båtemed] med Halmseder(r), -chaw Halmstol, -braid Halmfletning, -breadth Straasbred c, *all arranged to a* -, til Punkt og Prikke. Currer Bell, -colour Halmfarve c, Pailegult n, -coloured halmfarvet, paille, pallegul, -cutter Hakkelse-Kniv, -Maskine c, -death Straadød. *Jvf leech-death!*

strawer ['stråv] sl *Straa-handler c *Jvf strawiny!*

straw-hat ['strå hat] Straahat *Jvf F straw!*

strawing ['strå in] sl *Straa-handel, Halm-handel c - en Manøvre bl Gadehandlere, for at dække Handel m. uanstændige Bøger &c, hvis Salg er forbudt, men som en Køber af Straa faar i Tilgift.

straw [mat] ['stråmæt] Halmmaatte, *Halmmatte, -plait, -plat Straa-Baad n, -Fletning c; -platter Straafletter c, -shaker Halmryster; -small & Se *white-throat!* -smear & Havesanger, &c: *Sylvia hortensis* [garden warbler]; grøn Sanger, grøn Løvsanger c *Sylvia sibilatrix* Ogsaa f *straw-small*, -stem (Vinglas n med) Fod c udtrukket af selve Materialet, altsaa ikke særskilt tilføjet; -worm Vaarflue c *Phryganea*.

strawy ['stråi] Straa-, af Straa; straaet, straa-agtig, halmet, - [halmet] stable manure.

straw-yard ['strå'ja:d] Baggaard c, sl Nattely, Nat-Asyl n, for husvilde.

stray [stre:] vi vige ud (af Vejen), bugte (el sno) sig, om Vandløb; drive om, strejfe (om), vandre om [*wander, rove*]; fare (el gaa) vild, forville sig *undert. komme p. Vildske [*lose his way*], fig fare vild, fejle [err]. *Jvf astray, estray!* -ed. Som Adj. især: forvildet; herreløs; the *ling lamb* [det fortalte (el. vildfarende, vildsomme) Faar] *did not care about being hunted back to the fold*; -away strejfe (el vandre) bort, *many who have* -ed [er komme bort, har forvildet sig] *from the fold*; -[s]keje ud, komme bort] *from the question*; *some music occasionally* -s [forvilder sig] *in here*; -into forville sig ind i (ogsaa fig ind paa), *F slænge indom, fig undert. tage Udløb i...; *sometimes the conversation* -ed *into politics*. *stray* [stre:] (om)strejfende, forvildet, vildfarende; herreløs; enkelt, Strejf-. *Jvf estray! the* - agency of wisdom (Carlyle) en tilfældig Hjælp af Visdom; a - animal, dog, horse, sheep; not one - [ikke en eneste tilfældig]

compliment was uttered during those hours, - *currents*, i Elektricitetslæren vagabonderende Strømme, *whenever a* - customer came naar en Kunde forvildede sig ind t os &c, - *individuals*, is Strejf-Individer, *F Slængere, a - *lamb* hst et vildsomt Faar, *looking out for* - overcoats, en og anden Overfrakke; *a few* - *shillings might also be made* undertiden (*ogs. imellem) kunde der ogsaa tjenes nogle Kroner [ved by], a - *shirt* [en Skjorte] or *two*, - *shot* forvildet Kugle c, *F Slængeskud n, X sl Vildstraagast c, - *showers* *F Slængeskure(r), - [forvildede, spredte] words borrowed from other languages. *stray* [stre:] bortløbet (el forvildet, herreløst) Dyr, bortløbet . . Kreatur n, En der har forvildet sig, vildfarende, omflakkende Person, Hjemløs [waif], Skulker [truant], Omdriven, Omflakken c [*wandering*]. *Jvf astray, estray, waif!* *seemg him wander about, I took him for a* -

strayer ['stre:] Vildfarende, Vandrer, cont Omflakker, Landstryger c *strayline* ['stre:lain] & Forløber c, til Logline *straying* [-lin] (lille, lidet) bortløbet &c Dyr n, hjemløs Lille (*Liden) c, &c.

streak [stri:k] vt &c Egl strække [*stretch*], klæde og lægge tilskue, pynte, om Lig [*lay out a dead person*]. *streak* [stri:k] Streg, Stribe, Strime [*line, long mark, stripe*], malet Rand, min Streg; (Træs) Tekstur, Ved-dets (*Vedens) Retning c, Aarer, Fibrer pl [*grain*]; & Range (*Rang), Plankegang, Streng [*strake*], Hjul-Skinne c, -Beslag n, amr undert. Periode, længere Tid c [*interval, period*], amr Anstrøg, Stæk n, F Snæv c [*dash, strain, vein*], Lune, Ryk n [*transient mood, turn, whim*], a - of humour, of madness in his composition, never since he had been in the business had such a - of luck [heldig (el glimrende) Periode] as this come his way; make -s pile afgaarde, løbe sin Vej, tage tilbends, 'P tage Kuten, kute amr. *Jvf make tracks! I've struck a* - this trip denne Gang har jeg da skudt Papegøjen amr; *the thing didn't keep up all the time; it kind o' run in* -s, det faldt ligesom strøgvis, lidt ujævnt amr¹, go like a - pile afsted amr. *streak* [stri:k] vt strøge, rande Se *streaked!* *streak* [stri:k] vi amr pile (afsted), pile (afgaarde), stryge, løbe hurtig, *ogs. kute, knibe ud, ogs * fortrække, rømme [*decamp*]. Ogsaa - it. *Jvf make streaks! the fox had* -ed away [var strøget] southward as hard as he could tear, - by; *slip past him and* - it out of the door, *ogs stryge (el fyge) p. Dør.

streaked [stri:kt] bl. a sribet; flammert, aaret [*veiny*]; amr uhyggelig talmøde, nervøs [*uncomfortable*]; ikke i Humør, utålps, ikke ved det [out of sorts]; forstyrret, forvirret, perpleks [*confused*]; *now his hair was* - with grey, havde... Stæk af graat, var. graasprængt *streakiness* ['stri:kinəs] Stregethed, Stribethed c, cone Striber, Streger, Strimer pl, sl Opfarenhed; især amr Ujævnhed c, i Kvalitet, &c *Jvf streaky & Note t. streak!*

streak-nail ['stri:kneil] Hjul-Søm n, -Nagle c [*fire-nail*].

streaky ['stri:ki] streget, sribet, strimet [*striped*]; randet; ujævn, i Kvalitet [*uneven in quality*], sl humørsyg, lunefuld; opfarende [*short-tempered*]. *Jvf Note t. streak!* amr forstyrret, forvirret, perpleks, &c Se *streaked!* - bacon Flæsk af ujævn (. . blandet) Kvalitet, magert Flæsk, - butter, goods; a - individual, his

¹ *Jvf Slang Dict.* *streaky* . . . Said of a short-tempered man who has his good and bad times in *streak*.

head began to feel - from looking at the tide so long Kipling

stream [stri:m] Strøm, i flere Tilf., Flod, *ogs. Elv [river], fig Reining, Strømning, Tendens *c* [drift, tendency, trend]; † Rivier, Revier *n*, *P Rover *c* Jvf 2 dead, mid-stream, 4 pull, s ride, sea-stream, vi strive, swim, trout-stream! *a* - of ice en langstrakt Samling af sammenhængende Driv-Is Jvf sea-stream, stream-ice! *a* - of lava, of words; the - of manners, of opinions, the - [Floden, *ogs. Elven] is out of ride; the sanguine - [Blodstrømmen] proceeded from the arm of the body; follow in the - of people følge (med) Strømmen, (m) Folkestrømmen, be lying in the - † ligge p Revieret (P Roveren); if one wants to live, one has to swim with the -, maa man drive med (følge) Strømmen **stream** [stri:m] vi strømmen, ogs. fig; flyve [fly]; flage, vaje [float, flutter]. Jvf morning! with -ing colours *m*. flyvende (el vajende) Faner, tied behind with a long -ing [flagrende] red ribbon, with their tails -ing, And (the fros) stream'd [vaje] above the gallant child Like banners in the sky. F. Hemans, flags -ing in the mind, with her grey hairs -ing in (or to) the wind, flagrende (. . . flyvende) f Vinden, i Blæsten, the perspiration was fairly -ing off me formeig drev af mig, the villagers began -ing towards the church, eyes -ing with [som strømmer i] tears. **stream** vt \ lade strømmen, glt stribe, baldyre [en Kaabe a mantle], † strømmen, kaste overbord [Bøjen the buoy].

stream [anchör] [stri:manke] Stop-, Strøm-, Tøjanker, --breaker Isbryder, --cable Stop-Tov, *Taug *n*, til Strøm-Anker, --clock Strøm-Ur, et Instrument t at bestemme Blodets Hastighed i et Kar

streamer [stri:mə] Vimpel, min Vadsker, Tinvadsker *c*, &c, -s, ogs Nordlystraaler, Sydlystraaler; northern (. . . southern) -s

stream [gold] [stri:mgould] Vadskeguld [placer-gold]; --ice Driv-Is, der føres afsted i en Strøm.

streaminess [stri:mnes] Strømagtighed, &c, Strømmen; Flodrigdom, *ogs. Elverigdom; Vandrigdom *c* **streaming** [-min] Især Vadskning *c* **streamless** [stri:mles] flodløs, *ogs. elveløs, vandfattig

streamlet [stri:mlet], **streamling** [-lin] lille (*hden) Strøm *c*, &c, pl Smaastrømme pl; Aa, Bæk *c*

stream [starling] [stri:sta:lin] Ispel *c* [starling], --tin Vadskekn, --way [-we] Flod(*ogs. Elve)løb, (Flods) øvre Løb *n*, the - and the tideway are under different authorities; --works Vadskeri, is Tinvadskeri *n*

streamy [stri:mi] Strøm-, strømagtig, strømmende, flod(*ogs. elve)rig, vandrigh

Streatham [stretəm] *s*. **Streatley** [stri:tlɪ] *s*. **Streator** [stri:tɔ] *s*.

streek [stri:k] vt prov slryge [iron]. Staar se for stretch, stretched.

stree [stri:l] vi F drages, slæbes, slæbe, trækkes /be drawn along trailing/; drive, flanere, slentre /saunter carelessly/, strømme; a yellow satin train that -ed after her like the tail of a comet. Thack., cit. Hoppe, Anh **stree** [stri:l] ir Lemmedasker *c*, *Langspil *n*; the big old stree. S. Lover, Little Fairly; a great long stree. Sammes The White Horse of the Peppers. **streely** [-li] prov ranglet, *skranglet [lanky].

street [stri:t] Gade; Kørebane *c* [-way, as opposed to foot-pavement]. Jvf bottom, emerge, gape-seed, high-street, key, main, St., s top, 2. walk, window! the Street «Gaden» [the body of brokers]. I New York f. Wall

Street, hv se! the Boer generals at [i] Downing Street, dress for the -, for at gaa ud, in the -, især se & amr on the - paa Gaden, in the open (or public) - paa offentlig Gade, the man in the - den første *c* den bedste, et almindeligt Menneske *n*, almindelige Mennesker pl, en Publikummer *c*, Publikummere pl, *ogs. Folk flest pl, en Røst fra (det store) Publikum, the why was not plain to the man in the -, he is not in the same - with you F han bærer ikke Vand (ogs *han er en rén Sinke, *han maa ikke komme der) mod Dem; they were flung into [ud paa] the -s, the language of the - Gadesproget Jvf street-parlance! in the middle of the -; what - is this hotel on? i hvilken Gade ligger .? amr; go (upon) the -s stryge om p Gaderne (som Skøge), F gaa p Træk [go on the loose]; the worst prostitute on the -s of London, take to the -s blive Gadeskøge

streetage [stri:tidz] Gadetold *c*

street [arab] [stri:t'arəb] hjemløs Gadedreng (*gut), Gadeunge *c* Jvf Arab! --ballad Gadevisen, --boy; --car Sporvogn, --chanting (Tiggeses) Gadesang *c*, --character Gadefigur; --crossing Gadekryds *n*, Overgang *c*, --door Gadedør, grin like a - knocker *glise som en Kat i en Vadfille.

Streeter [stri:tə] *s*

street [fighting] [stri:t'fai:tin] Gadekamp Jvf vi become! --Jew Sjakkeryde, --keeper Gadebetjent *c*, --key Gadedørnøgle, Portnøgle, --lamp Gadelyste, --lining Opstilling *c* i Espalier. Jvf 2 & 3 line!

--main Hovedledning. Til Forskel fra branch (or service)-pipe, --orderly Gadefejser Se orderly! --organ Lirekasse *c*, --parlance Gadesprog *n*, Gadens Sprogbrug *c*, --pitcher Gadehandler, is Visesælger; Gadekunstner *c*, --posturer sl Gade-Akrobat, --railroad amr Sporvej, --sweeper Gadefejser, Gadefejsemaskine *c*; --sweeping Gadefejning, -s Gadeskarn *n*, --talk Passiar p Gader og Stræder Jvf outweigh! --walker Gadeskøge, F Træktos *c*, --walking Omstrygen *c* paa Gaderne, Gadeatræk *n*, -(ward [-wä:əd] glt Gadebetjent *c*. Jvf street-keeper! --ward [wəd] til Gaden (liggende, vendende), their - sittingroom. Tenn., --way [-we] Kørebane, Vojbane *c*.

streety [stri:ti] Gade-, gade-agtig, -maessig, der dufter (el smager) af Gaden. Jvf prisonous!

street-yarn [stri:tja:n]; spin - føjte om paa Gader og Stræder, ligge meget (*ogs. ligge og volte) p. Gaden amr [gad about the streets].

Strelecki [stre:letski] *s* **Strelitz** [strelits, 'strel-] Strelitz *n* **Strelitz** [strelits] Strelitzer *c*, fordum i Rusland en Soldat i en arvelig, staaende Hær. I pl -(es); a plot was formed by the - against his life.

strelitzia [stre:'litsia] & **Strelitzia** *c*, en sydafrikansk Planteregt af Bananafamilien, m. store, prangende Blomster.

stremma [streme] path Forvridning, Forstrækning *c* [sprain, strain].

strene [stri:n] † Slægt *c*, Afkom *n*

strength [stren], **strenk** [stri:nk] Styrke; Kraft *c*; Kræfter pl; X Styrke, X Styrkeliste *c* [state]. Jvf feat, 1. lie, vt measure, 4. put (forth), 2. recover, tower, ultimate! - of materials Stoffets Styrke; Styrkeløge *c*; - of mind Sjælestyrke; Aandskraft, Energi *c*; our companies are full -, are up to -, har sin fulde Styrke; his - falls him Kræfterne svigler (ham); the report gathered (or got) - during the day, vandt i Styrke i Løbet af (*ogs. udover) Dagen; to discover where his true - lay, hvor han havde sin egentlige Styrke el. Force; put all his

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [i:ba] Trykstavelse; [li:] hat; [f:] fall; [h:] hot; [A:] hut; [ə:] hurt; [n:] inner;

~ (in)to the work lægge al sin Kraft p Værket, sætte al sin Kraft paa; *when thou shalt till the ground, it shall not yield unto thee her* ~, skal den ikke mere give dig sin Kraft, *each of them was held in* ~ [med en større Styrke] *by the enemy, men in their* ~ and *prime*, i sin kraftigste og bedste Alder, *a solution of cobra venom of different* ~s, i forskellige Styrkegrader, *be struck off the* ~ blive strøgen af Styrkelisten, *on the* ~ paa Styrkelisten, i Rullerne, *(up)on the* ~ of, ogs i Tilid til [dette Løfte this promise], *on the* ~ of [paa, i Kraft af] *his recommendation* ., *on the* ~ of it F af den Grund, i den Anledning, for det *[on that account, on the occasion]; some thought he would get a licking on the* ~ of it, *give me another kiss on the* ~ of it, *upon the* ~ of that [dermed] *I was put to school, up to* ~. Se ovfr'

strengthen ['strenʒn] vt styrke, forstærke. Jvf 3 hold! ~ **authority**. **strengthen** vi blive stærk, styrkes, forstærkes, tiltage i Styrke Jvf 3 **lengthen!** **strengthen** [-pn-ə] Forstærker, Forstærkelse, Forstærkning c, Styrkemiddel n **strengthening** [-pn-ɪŋ] Forstærkning, Styrkelse c **strengthless** [-pləs] kraftløs

strenuosity ['strenju'æsiti] (anspændt) Flid; Ihærdighed, Iver c, **cont** Effekthageri n **strenuous** ['strenjuəs] anspændt, is (anspændt) flittig, ihærdig, ivrig [*active zealous*], anstrengende, som kræver Anstrengelse [*necessitating exertion*], a ~ **advocate**, **defender**, **opposer**, **the conditions of life are** ~ Livsvilkårene er strønge, ~ **days for the editor, toil of the most** ~ kind, **incessant**, ~ **labour or work**, **The Strenuous Life**, et Værk af Th Roosevelt 1903. **strenuously** [-li] ad især flittig; ihærdig, ivrig **strenuousness** [-nəs] s.

Streonehalh ['stre oneshalx] Et git Navn f det nuværende **Whitby**.

strepent ['streptɒnt] \ larmende, støjende [**noisy**]. **strepere** ['strepreə] ʒ (avstralsk) Ringskade, *-skjære c **Strephon** ['strefən, 'stri] Strefon, en elskende Hyrde i Sir Philip Sidneys **Arcadia**; fig smægtende Elsker c Jvf **Chloe!** ~ and **Chloe**, et Digt af J Swift **strephonade** ['strefəneɪd, 'stri-] Strefonade, Elskovssang c.

strepitant ['streptɪtənt] stærk, høj, larmende, støjende. **strepito** ['streptio] it. Larm, Støj c, Bulder n; a **matrimonial** **duet, ending** **con** [med] ~ **strepitoso** ['strepito'soʊ] ʒ ogs. larmende, støjende **strepitous** ['strepitəs] larmende, støjende, a ~ **codæ**.

Strepsilades ['strepsɪ'leɪdɪz] s.

strepsir(r)hines ['strepsɪraɪnz], **strepsorhines** [-sor-] zoo Lemurer pl [**lemuridae**].

strepto['bakterium (streptobak'terium) ogs. Kædebakterie; ~ **coccus** ['kākəs] ogs Kædekokke

stress [stres] jur Eksekution, Udpantning c [**distress**]. **stress** [stres] Kraft; mech Spænding, *F Paakjending, fig Vigtighed, Vægt, gr & fig Vægt c, Eftertryk, Tryk; fig ogs. Tryk, Pres n [**pressure**]. Jvf **main!** Jvf ogs. Note t **strain!** ~ of **circumstances** Omstændighedernes Tryk n, vanskelige Forhold pl, Krise, Nødsud c; Tryk; Betryk n. Se ndfr! ~ of **custom** stærk Søgning c; Pres (el Jag) n af Forretninger; ~ of **weather** haardt Vejr n; voldsomme Storme pl, svær Storm c. Se ndfr! **lay** ~ (up)on lægge Eftertryk (el. Tone) paa, betone, akcentuere, fig især: lægge Vægt (*ogs. Tyngde) paa; **siege-piece, a coin issued in a besieged place during** ~ of **siege**, under Belægringens Nødsilstand, **put in there from** [paa Grund af] ~ of **weather**, in (or under) ~ of **weather** i (~ paa Grund af) haardt Vejr, **on occasions** of ~ ved kritiske Anledninger, naar det gælder (~ gjaldt), F naar det kniber (. . . k.æb), **put to a** ~ ud-

sætte for (el. sætte i) Spænding, fig sætte p (en haard) **Prove** [put to the test], gøre Vold paa [do violence to], **the culinary resources of the place are put to their greatest** ~, sættes p. den haardeste (el. sværeste) **Prove**, **under** ~ of **circumstances**, bl a under tvivgende Omstændigheder, i en Nødstdid, **with a** ~ [med Eftertryk] **upon permission** stress [stres] vt \ presse [press], \ drive (paa) [urge], \ tvinge [**constrain**], gr & fig akcentuere, betone Jvf **penny-money!** ~ed [betonet] e, be ~ed for være i Forlegenhed for sc.

stretch [stretʃ] vt strække, *F tõe [draw out, extend], strække, udhamre [Jærn iron], spanne [Blik tinplate]; spænde, stramme [strain, tighten]; fig strække, spænde til det yderste, *F ogs tõe [sin Kredit his credit], gaa f nær, gøre Vold paa, *F ogs tõe [Sandheden the truth], sl slaa til Jorden, *ogs. sætte i Bakken (. Marken, Gulvet), sl hængte [- his neck]. Jvf 1 **bed, sick-bed**! be ~ed, bl a blive rettet [be hanged], **I've got to** ~ **his neck for him**, bl a jeg maa hængte ham, . bringe ham i Galgen, ~ **a point**. Se **strain (a point)!** **it would be** ~ing **a point** [det vilde være at overdrive, *F ogs. det vilde være stridt; det var at gøre Vold p Sandheden] **to say that** . . . **the ship** ~es **every rag of sail**, tilsætter hver eneste Klud; ~ **his right** strække sin Ret t. det yderste, *F tõe sin Ret, ~ **sail** presse Sejl, prange, maybe **I** ~ed **that a little**, is kanske jeg overdrov en Smule, **the men** ~ed [gik, gjorde] **their watches**, ~ **along** ʒ, overhale [en Tallie &c a tackle &c]. **stretch v. refl.** ~ **hi** self strække sig, fig anspænde sig, F spænde (el. e), om den der løber, &c strække ud [ogs ~ **him. lf at (full) speed**] Jvf vi **stretch!** ~ **himself to the utmost, to the uttermost** anspænde sig t. det yderste. **stretch vi & abs** strække, &c, strækkes, strække sig, *F ogs. give Tøi, tõe sig [be drawn out, extend, without breaking], strække sig [over hundrede engelske Mile over a hundred miles], fig overdrive [**exaggerate**], F lyve, *skrone; ʒ fare, holde, staa [langs along, henover across], presse Sejl, prange [**stretch sail**], sp hale (el. lange, strække) ud. Jvf **gently!** **in a** ~ing **gallop** i strakt Galop, ~ [bl a. lange ud; løbe] **after them; a long line of country** ~es **away** [strækker sig towards the south; as far as her imagination could ~; ~ out strække sig, sp hale (el. lange, strække) ud, ʒ hale ud, p Aarerne [- to the oar, to their oars]; ~ **out fore and aft!** fald p. Ryg (Manne)! ogs.* hal ud p. Aarerne! **the land** ~es **out, illimitable, to the west**. **stretch** [stretʃ] Strækning, F Stræk, *F ogs Tøining, Tøi [extension], fig Anspændelse, Anstrengelse [effort], conc Strækning [extent, range, tract]; Stræk c, Rast, Vejstykke tilbagelagt i et Træk [stage, &c]; Møde n, Séance, Session, Gang, Tur, Tørn, i nogle Tilfælde [one single uninterrupted sitting, turn]; ʒ Stræk c, Slag, i Krydsning [board, tack, trip]; min Strøg n, Retning [af Kullejer of seams of coals]; Aabning, Passer-Aabning c, Spænd n, **univ** sl Tur, Spadseretur c [walk], sl Aar n, tilbragt i Straf-anstalt, ~ of **fancy** stærk Fantasi c. Se ndfr! **uninterrupted** ~es of **happiness** uafbrudt Lykssalighed c, gode Dage pl og aldrig andet end det, ~ of **power** Magt-Misbrug c; -Raneri, *Ran n, Tilrøft c; a ~ [Strækning] of 355 **versts; hold the boat full** ~ **on her rope**, m. aldeles stramt Tov (*Taug), **it is no great** ~ [det er ikke alfor dristigt, ingen Overdrivelse] **to suppose that a spirit is capable of holding a pencil; at (or on) a** ~ i Træk, i en Tur, i en Stræk, ʒ, over en Bøve (*Baug); as much as **seven days at (or on) a** ~ Se ndfr! **all their energies are at full** ~ [i fuld Spænding, maa anspæn-

[el] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the, [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, a, e] osv vaklenue med [ə].

des] to get a bare living, keep her arm at full ~ [helt udstrakt] for three seconds, at the utmost ~ of his voice m sine Lungers fulde Kraft, himmelhøjt [at the top of his voice], the cousin could not by any possible ~ [ved nogensomhelst uddvidende Brug af Ordet] be considered as a gentleman; there is nothing to be seen which could, by any ~ of the imagination [m den stærkeste Fantasi], be called a town, on a ~. Se ovfr! she could not entertain the child long on a ~, længere Tid i Træk, længe ad (*ogs om) Gangen, get on a ~ sætte i (el paa) Stræk; while his whole soul is upon the ~ [er i Spænding, er spændt] to listen for the alarm; he is always on the ~ F han lyver (*skrøner) altid; to the utmost ~ of time 1 (. for) al Fremtid, 1 (. for) Tid og Evighed, the success of what, without great ~ [Dristighed, Misbrug af Ordet], might be called his own treat, with the smallest possible ~ of fancy m en ganske lille (*liden) Smule Fantasi

stretcher ['stretʃə] Strækker, &c., Strammer c, i Paraply, Springholt n & c, i Væv, (Skrædders) Skulder, *Galge [mantel shoulder]; Strækkepind c, Strækkejern; Støljærn n, i Garving [stretching iron], sl Sele [suspenders]; Løber, i Muring Til Forskel fra header (Kop), Fagadesten, Forblændingssten¹ c [facing-brick], ↓ Spændebælt, Spændetræ n, i Baad [rower's foot-board]; Drejel c, Træstykke t at lægge p et Båndsel, ↓ Vantjern n [sheer-batten, sheerpole], ✕ Bærestol, Ambulancebaare; ✕ Briks, Sovebriks c [guardroom -], ✕ Skærmtag [canvas -]; dmp Baand n, fig F Overdrielse, F Løgn, *Skrone c [story, crammer]; what a ~! den var døj! *ogs for en Skrone! get ~s [Drejeler], my lads, and handspikes! Marryat, The Three Cutters IV III, ~fencer sl Selehandler c

stretching ['stretʃɪŋ] Strækning, Stræk, Spanning c i Smstgg. tit: Strække-, ~course Løberskifte n, ~hammer Span(ne)hammer, ~iron Støljærn, i Garving; ~match sl Henrettelse, Hængning c, ~piece arch Skraabaand n, Stræber (*Stræver) c

stretchy ['stretʃi] meget strækkelig, *ogs meget tørlig, tilbøjelig t. at strække sig, som strækker sig, af Søvmghed &c

Stretton ['stretn], Hesba ~, Navneskjul f Hannah (or Sarah) Smith, Romanforfatter & Forf af Ungdomsskrifter

strew [stru, stroʊ] vt stro, udstro [spread, scatter], besaa, bestrø, især m upers. Subj. bedække, ligge stroet over Jvf rose! ~ callotrops; girls ~ing [som stjør] flowers on the road, the dead bodies of several men ~ing the mudbank. **strewing** [-ɪŋ] is Strøning, Udstrøning c

strewth [stru p] int sandelig! minsanten! Egl God's truth!

stria ['striə] Stribe c, især i Naturhistorie & arch. I pl *striae* [-i]. **striata** ['striə'teɪ] pl. Af *striatum*, *corpora* ~. **striate** ['striə'teɪ] vt stribe. **striate** ['striə'teɪ], **striated** [-eɪd] stribet. **striation** ['striə'teɪʃn] Stribning, stribet Tegning c. **striatum** ['striə'teɪəm] anat Stribehøj c [the great ganglion of the forebrain]. Fuldstand: *corpus* ~. Jvf *striata*! **striature** ['striə'teɪʃə] Stribning [mode of striation]; Stribe c [stria].

¹ **stretcher**. A well-burnt and smooth brick used for the fronts of buildings. Underburnt bricks are called *salmon bricks* from their light colour, and overburnt and partially vitrified bricks are called *arch* and *pillar bricks*, from their position in the pile. Bartlett.

Strib [stri b] Et Sted paa Fyn (Danmark), ligeoverfor Fredericia

strick [stri:k] Tot (af Hør), *Dot c, af Lin [- of flax].

stricken ['stri:kən] part & Ad; slaaet, rammet, truffet, saaret hst [struck], haardt rammet, bjemsøgt, ulykkelig, syg, se udslagen, Klokke- Af *strike*. Jvf horror (. poverty, shame)-stricken, *quiver!* a ~ deer, man, a ~ field en (blodig) Valplads hst Val, en Valplads bestrøet m faldne, *three ~ hours, persevere for a ~ hour* holde ud i en stuv (*holde paa en hel) Klokketime, *speeches are spoken by the ~ hour day after day, discover how sorely she had been ~*, rammet, hearts were ~ solemn [man blev ganske højtidelig (stemt)] by the greatness of the crisis, he was ~ [rammet, rørt] by cerebral paralysis; well ~ in age vel ved Alder bibl, ~ in years kommen til Aars bibl, alderstegen¹, ~ to [i] the heart, ~ with remorse

Strickland ['stri:klənd] Is Agnes ~, Historiker + 1874

strickle ['stri:kəl], **strickler** [-klə] Stryge-Stok c, -Træ n, ved Kornmaaling &c, agr Strygespaan, *ogs Skurstikke, Strygestikke c, Stregmaal n, i Snedkring &c Se ogs *template, templet!*

strict [strikt] stram [Underbinding &c ligature &c], spændt Modsat. *lax*, nøjagtig, nøje, streng, i flere Tilf. [Tavshed, *Tausned silence; Bevogtning watch, i Overholdelse af Sabbaten about (or in) observing the Sabbath; mod ham with him], F striks; egentlig [proper, real], dyb, om Hemmelighed, & lodrestillet Jvf *enjoin, law, letter, notion, observance, observer, secret!* ~ and severe nøjesende og streng, the search was less ~, ogs man tog det mindre nøje (el strengt) m Ransagnen &c, *understand words in a ~ sense*, i (ganske) egentlig Betydning, he is very ~ about [holder strengt paa (el. paaser strengt) at] the wounded birds being immediately put out of their misery **strictly** [-li] ad stramt, spændt, strengt, strikt, egentlig Jvf *gotten, private, tie up!* most ~ paa det strengeste, ~ speaking, to speak ~ strengt (el. strikt) taget. **strictness** [-nəs] Stramhed, Spænding; Nøjagtighed, Strenghed c, in (all) ~, in ~ (of law) efter Lovens Bogstav; strengt taget **stricture** ['striktʃə] Egl Sammenpresning, Stramning, path Forsnevring, Striktur, fig (kritisk) Bemærkning, Udsættelse c, pl ogs. Kritik c; a ~ of the urethra; make (or offer) some ~s on gøre nogle Bemærkninger (el. Udsættelser) ved ...; I had occasional ~s to make on ...; I defy chemistry, astrology, palmistry to unloose the ~ of my purse-strings. **strictured** [-tʃəd] path forsnævret [gang duct].

strid [stri:d] v i skred &c [strode]. Af *stride*. **strid** [stri:d] prov trang Passage c (som en Flod har skaaret mellem stejle Bredder), *ogs Elvedjuv, Elveju n; the Strid, is. om et Vandfald (*is Fossfald) i Bolton Woods, Yorkshire. **stridden** ['stri:dən] part skredet, &c. Af *stride*.

striddle ['stri:dl] vi prov & se Se *straddle!*

stride [straɪd] (langt) Skridt, P Skrev; fig Fremskridt n. Jvf ahead, *astride!* make (or take) great ~s tage lange Skridt; the intimacy between them had been still making ~s, Fremskridt, that industry had made great ~s during the last twelve months; at a (or one) ~ i et (eneste) Skridt, *F i et Byx; he took ten yards at [i] each ~; in two ~s John had reached the door; with rapid ~s. **stride** [straɪd] vi skride, gaa m. lange

¹ *stricken by years*. Bulwer-Lytton, *Deveraux III. II.*

[a: f u:] osv. længe som i far, feel, fool; [ʔa:] Trykstavelso; [h:] hat; [ʔ:] fall; [h:] hot; [A:] hæt; [e:] hurt; [o:] inner.

Skridt¹, ~ away gaa (m lange Skridt), skridte ud, ~ out skridte ud [mend his pace]. **stride** *vt poet* skride (hen) over, passere m et Skridt

strident ['straɪdɪnt] hvinende, skingrende, skærende, the ~ note of the brazen horns. **stridently** [-li] ad hvinende, &c

strider ['straɪde] Skridende, Gaaende c

stridor ['straɪdɪə, -de] Hvin n, Hvinen, Skingren, Skæren c **stridulant** ['strɪdʒələnt] Se **strident** **stridulancia** [strɪdʒu'lanʃia] Sangekader pl. **stridulation** [-'leɪʃən] Hvin n, &c **stridor**, the harsh, machine-like ~s of the cicadas. **stridulator** ['strɪdʒuleɪtə] Sangekade c **stridulatory** ['strɪdʒulətəri] Se **strident** **stridulous** ['strɪdʒələs] hvinende, som udstøder Hvin

strife [straɪf] Strid, Vædestrid, Strid, Trætte, Kamp c Jvf breed, kundle! be at ~ [luge i Strid] with one another; more than forty years of ~ and struggle, af Kamp og Strid

strig [strɪg] prov & Stilk, Stængel c [footstalk]. **strig** [strɪg] *vt* tage Stikken af, afstulke

striga ['straɪge] & stuv Børste c, stuvt Haar, haaragtigt Skæl n [sharp bristle], Stribe [stria, stripe], arch Rude, Kannelure c [flute of a column]. I pl **strigge** [-gi] **strigate** ['straɪgət] børstet, stuvhaaret, stribet

Strigel ['stri gl] s.

striges ['straɪdʒɪz] pl Ugler. Af **strix** **strigid** ['strɪdʒɪd] † Ugler c. **strigidæ** [-dɪ] pl Ugler.

strigil ['strɪdʒɪl] antag Hudbørste, Hudskrabe c, handling his ~ to his slave. **strigilation** [strɪdʒɪ'leɪʃən] Børstning, Skrabning, Frottering c **strigills** ['strɪdʒɪls] ent Børste c, hos Bi. **stail**(l)ose [-loʊs] fint børstet, finbørstet, stribet.

strigine ['straɪdʒ(a)n, 'straɪ-] ugleagtig [owl-like]. **strigops** ['straɪ(a)gɒps] † (nyseelandsk) Kakapo, Uglepapegøje c. **Strigops habroptilus**.

strigose ['straɪgəʊs, strɪ'gəʊs]. Se **strigate**!

1. **strike** [straɪk] *vt* slaa (i mange Tilf.); ramme, træffe [hit], hugge, ogs. om Orm; hugge (en Fisk) fast, nml. paa Krogen [hook by a quick turn of the wrist], slaa an mod [Marken the ground], slaa ned i; tørne ind paa, tørne imod [run upon, be driven against]; støde paa [et Sker a rock], J & fig anslaa [en Akkord a chord; en Tone a note], give, tilføje, bibringe [et Slag &c a blow], præge, slaa [Mønt, *Mynt coin; Dollars dollars]; bbl slaa, tugte [punish]; & J. stryge [Flag the (or her) colours or flag; en Stang a mast, et Sejl a sail; et Telt a tent; en Raa a yard]; nedtage [et Telt a tent], stryge, v. Maaling [Korn grain]; F støde paa [come upon, suddenly]; træffe paa [hit upon], komme ind paa [en Sti a path, a track], finde, opdage [find]; komme til [Europa Europe]; fig slaa, gribe, gøre (et stærkt) Indtryk paa; fig slaa, være paafaldende for, frappe, undert paafalde [astonish], sl hugge, negle, *type, kvarte [steal]. Jvf agony, 1. balance, bell, 1. blow, clock, declare, gong, heap, 4 home, hour, idea, ile, 4 mea, 1. root, sounding, stricken, striking, struck! Med pronominalt Objekt. ~ it P træffe det, i. e. det rotte, gøre et Kup [-ile]; you've struck it, ogs. der traf du det; I didn't ~ it in [jeg er ikke saa heldig at have] a rich father, ~ it fat faa godt Arbejde typ sl. Jvf phat! gøre en god Forretning, en Affære; ~ it rich

¹ **stride** — **strode** († **strid**) — **stridden**. For **strode** undert. **tr strided**: as he strided along the shore. S. Lover, **Barny o'Reirdon**.

gøre et rigt (. gøre nge) Fund **min & fig, it never struck him before** det er (. . var) aldrig før faldet ('faldt) ham ind; det indsa han først nu; how that dish ~s him? hvad han synes om denne Ret?, a thought ~s him der falder ham nt ind, han faar en Tanke, en Tanke slaar ned i ham, i hans Sjæl, the plan (proposed) ~s me favourably Planen (den foreslaaede Plan) tiltaler mig, she ~s me as a witch (as being very clever) hun staar f mig som en Troldkvinde (gør p mig Indtryk af at være meget begavet, aandrig); the bargain ~s me as [forekommer mig] mean and peddling, it ~s (struck) me in the same light jeg har (fik) samme Indtryk (Med substantivisk Objekt ~ an account afslutte (el opgøre) en Konto, ~ a bargain gøre en Forretning, slutte en Handel, gøre et Køb, the murmur of the billows striking [som slaar mod] the beach, wavered like a man who has been struck [som man har bibragt] a heavy blow, ~ [føre] the merciless blow, ~ camp bryde op m Lejren, ~ his eye (or sight, view) træffe hans Øjne, ses af ham, blive synlig; if you should happen to ~ [bl a træffe, støde paa] the fellow ..., ~ [slaa] fire, ~ a fish. Se ovfr! ~ fish stikke (*ogs lystre) Fisk, ~ (his fist on) the table slaa i Bordet, a house which had been struck by lightning, hvori Lynet var slaaet ned, ~ a jigger sl bryde op en Dør, bryde ind, ~ a jury vælge (sætte) en Jury idet Parterne bruger deres (*sin) Udskydelsesret, ~ a ledger afslutte (el opgøre) en Bog, ~ a light slaa Ild, rive (el stryge) af en Tændstik (*Fyrstik), *F tænde en Stikke [- a match], ~ money slaa Mønt (*Mynt), when he ~s [anslaa] the pathetic note..., ~ a rich pocket finde en rig guldførende Hulning, fig gøre et godt Kup, with every person he met, Charles Kingsley instinctively struck [anslog, traf, fandt] some point of contact; a tree ~s it root deep, slaar dybe Rødder; the wind ~s [slaa an mod, tager i] the sail, ~ a sail, ogs lade et Sejl løbe, ~ the table. Se ovfr! ~ a good thing gøre et rigt Fund, gøre det godt. Egl min, with topmasts struck m. strøgne Stænger; if they can ~ his trail, ogs. . . komme p. Spor efter ham, komme ham p Spor(et); ~ [slaa i, slaa ned i] the water, ~ work standse (m. Arbejdet), F slutte [knock off (work)]; gøre Strejke [go on strike], work was struck at one o'clock. Med Objekt & adjektivisk Apposition: ~ him blind slaa ham m. Blindhed, gøre ham blind; i Passiv bl a blive blind; ~ me blind (or dumb, lucky, ugly, vulgar). Som P Udraab: (saa) san f. Dyden! forsyne mig! ~ him dead dræbe ham (el slaa ham ihjel) p. Stedet Jvf dumb, powerless, senseless, speechless! he stood as one struck dumb, som (om) han hverken havde Maal eller Mæle. [Med Præpositioner & Adverbier ~ dismay among them slaa dem m. Forførdelse, ~ down slaa ned; kaste (el slaa) t. Jorden, nedhugge, ~ down nonsense slaa Vævlet ned, ~ [slaa] a man for fifty dollars, a tanner, a tanner; ~ [stryge] two per cent. from our incomes; ~ him from the list stryge ham p. Listen; ekskludere ham, ~ horror into their hearts indjage dem Skræk, hst slaa dem m. Rædsel, ~ this sword into [stedet dette Sværd i] my heart; ~ off slaa af, afhugge [en Mands Hoved m. en Krummabel a man's head with a scimitar], slaa en Streg over, stryge, slette [det overflødige what is superfluous; Renterne af en Gæld the interest of a debt]; fratrække [deduct]; udskyde [en Jurymand a juror]; typ aftrykke, aftrække [et tusinde Eksemplarer a thousand copies]; henkaste, p. Papiret &c, (hurtig) levere [et saadant Stykke such a composition]. Jvf 4. roll! ~ him off the

[d] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho; [b] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. vaktende med [ə].

list stryge ham paa (el. ud af) Listen, ekskludere ham, udstøde ham af Hæren [- him off the Army list], - out slaa ud, udslette, udstryge, F slette, stryge, (ud-) finde, opfinde, F finde paa [nt nyt anything new, en ny Plan f Pengevæsenet &c a new plan of finance] Jvf vi amend! - out a new path bryde en ny Bane, this artist very soon struck out a path for himself, ogs. sik snart sin egen Vej, I don't attempt striking out anything new, I improve on the established [bestaaende] modes, perhaps st might be struck out which might accommodate these unhappy disputes, - out [slaa] sparks; it struck a chill to my heart der for (el. gik) en kold Gysen gennem mig, - up slaa op, J stemme; J spille (op), røre [Trommen the drum], slutte [Venskab med a friendship with] Jvf intimacy! - up [bl. a. blæse, slaa] a march, - up the march, is blæst et Afmarch, - up a song, a tune, be struck with blive slagen af [Forbavselse, *Forbauselse with astonishment], F blive frapperet af. Jvf notion! was struck with astonishment, ogs. faldt i Forundring, these measured words struck me with dumbness, gjorde mig maalløs, betog mig Maal og Mæle, - the mind with surprise overrasker, komme overraskende f os &c, be struck with surprise, ogs. faldt i Forundring

2 strike [straike] vi & abs slaa, slaa til, slaa løs, støde, ogs. om Slange: hugge [efter at], art træffe, ramme [take effect], F fare hurtig, ile, pile [pelt, speed], F (straks, med et) tage Vejen, tage, gaa [go, pass], ☉ være Opslager Jvf strikker! gøre Skue, ogs. * gøre Strejk, strejke, nedlægge Arbejdet [strike work]; & slaa (el. fæste) Rod [strike root]; sp om Fisker hugge til, sp om Fisk slaa sig paa, J støde [p et Skær on a rock; p et grundet Sted, *p en Grunde on a shoal]; J skaade, skodde, *skaate, prøv stryge, hamle [backwater], X & J stryge Flag, F stryge [strike his colours, the flag], om Tændstik(ke) tænde, fænge, *ogs. fatte, fatte Ild, amr være Oppasser, hos en Officér, amr blive mættet m Salt [become saturated with salt], amr afblæges, falme [fade] Jvf gallop, 1 root! - [smede] while (or whilst) the iron is hot, a ball struck immediately below it, the match would not -; matches warranted not to - the (i. e. the vessel) has struck det har stødt, det har strøget, nml Flag; the night air struck cold Nattekulden slog mig (. dem &c), how warm you - in here! hvor varmt det er hos dig &c! Med Præpositioner (Adverbier): - again slaa igen; - at slaa (. støde, hugge) efter; ogs. fig angribe; one poison - at [angriber, slaa sig paa] the brain, another at the liver; - away bøj (el. dreje) af, - back slaa igen; - back upon ancestral qualities ytre (el. vise) atavistiske Anlæg [throw back]; - for, bl. a. ile (... tage Vejen) til [et Sted a place], - for a subscription F slaa ham &c for et Bidrag; - for [gøre Strejk(e) for at faa] higher wages; - home (upon) ramme (eftertrykkelig), træffe (godt); but even then the blow did not - home upon me, - in, bl. a. komme pludselig (. komme færende) ind [enter suddenly], slaa ind, om Udslet [recede from the surface, as an eruption], falde ind, m. Ord [interpose] i Musik, ne - inland, tager Vejen ind (... op) i Landet; - into [slaa ind paa] a road; - in with rette sig efter [conform to]; stemme med [suit, suit itself to]; straks holde (el. forene sig) med, tage Parti med el. for, slaa sig til [side with (at once)]; - off bøj (el. dreje, tage) af [til to]; - on (Adv.), bl. a. komme p. et godt (el. heldigt) Sted, is. Fiskested; finde

Fisk, they've struck on well, matches which would only - [tænde] on (Præp) the box, - out slaa ud, slaa fra sig, lange ud, 1 Svømming [stretch out, swimming], fig vige ud, - out into an irregular course of life slaa sig (henfalde) t en uordentlig Levevis, - out with all fours lange ud m. alle fire, om svømmende Hund &c, - [tage, tage Vejen, 'ogs. tage af] through the forest; - to, især stryge (Flag) for, - up J spille op, røres, begynde at gaa, om Tromme, music, - up!, he ordered the drums to - up, at røre Trommen.

3 strike [straike] Slag, 1 nogle Tilf, merc & fig Kup [good stroke of business], min rigt Fund n, rige Fund, gode Anvisninger pl, merc undert. (ypperlig) Kvalitet, conc Prægning c, (paa en Gang) præget Kvantum n Ment [the whole coinage made at one time], conc Kogning c, kogt Parti n, af Sukker [- of sugar], Skruer, ogs. * Strejk, Arbejds-Nedlæggelse, -Standsning c [striking for higher wages, &c], geol Strog n, Strøglinie [line of -], Strygholt c, Strygetræ n [strickle], amr Affære, parlamentarisk Spekulation, Pengeudpresning c, ved at indbringe et Lovforslag, der ventes stoppet m. klingende Ment af de interesserede, fuldt Maal n, især af Malt [full measure], ufuldkommen Matrice c, 1 Skriftstøbning [imperfect matrice for type], krystallinsk Udseende n af haarde Søber, Slibning c; Slutblik n, til Laas Jvf first, 3 wash! make a big (or good, rich) -; three hogsheds of ale of the first - Scott, be on - have gjort Strejk(e), the men (or those) on - de strejkende, Strejkerne, the tramcar drivers on - de strejkende Sporvognskuskere, go (or turn) out on - gøre Strejk(e), nedlægge Arbejdet, close on the - of [næsten p. Slaget] ten. Almindelig stroke, I could say no more if I was to speak till - of day P. . Dagen til Ende, t. imorgen tidlig; ridges about eighteen yards apart with a - nearly east and west

strike[fund] ['straikefandz] Strejkekasse c, -pay Understøttelse under Strejk(e).

striker ['straike] En c (- noget n) der slaar, sp Modtager, i Lawntennis [batsman, striker-out]. Til Forskel fra server (Opgeber &c), min & fig heldig Finder, F heldig Kantoffel (*Gris), Opslager, i Smedeværksted [foreman's helper], J Grønskilling [green hand], amr JX Oppasser, amr Penge-Udpresser; Harpun c, Strygetræ n [strickle]; a rich pocket had been struck, and the - was standing treat; -out ['straike'ant] sp Modtager c [striker]

strike-valley ['straikevæli] geol Længdedal.

striking ['straike] part & Adj slaaende, &c; paafaldende, forbavsende (*forbausende); karakteristisk; pikant Jvf parallel! a - [slaaende] contrast, fact, instance, likeness, resemblance of features; present [frembyde] a - contrast, the - [strejkende] miners; the - parts or train Slagværket, 1 Ur, it takes five hours to wind up the - parts; - velocity Anslags-hastighed [remanent velocity]. striking bl. a. Slaaen c; Slag n & pl; Slag, Slagværk n, 1 Ur; J Grundslødning, Paa-slødning c, -bag sp. Slagssek. Jvf et punch! -clock Slag-Ur; -distance Hold, Slaghold, Træfhold n; (Torpedos &c) Virkningsflære c. Jvf (dangerous) radius! within - of... især: nær nok t. at ramme..., til at true...; the total naval strength now within - of Bangkok.

strikingly ['straike] ad slaaende &c; paa en slaaende (... paafaldende, karakteristisk &c) Maade; paafaldende &c nok. strikingness [-næs] bl. a. slaaende (el. frappant) Natur, Mærkelighed, Frapperen c; the - of, ogs. det paafaldende (... karakteristiske) ved...

[a: i' u:] osv. lango som i far, feel, fool; [ba:] Trykstavelse; [h:] hat; [d:] fald; [d:] hot; [a:] hul; [o:] hurt; [e:] inner;

strill [stri]l prov sl sort Løgn c [a cheating lie]
 strine [strain] prov Grav, Grøft c
 string [striŋ] Baand n, Rem, Snor c, Snøre c (*Snøre n), ogsaa & J. Streng [cord], Hyssing [packstring, twine], anat Fiber, Streng, Traad, Trevl [fibre, nerve, tendon], arch Baandgesims, arch Vange [-board], J. arch Gang under Skan(d)dækket, Fortynding, art Bue streng, Streng, min Streng, Kvartsstreng [stringer], fig Række [af] Argumenter of arguments, [af] Spørgsmaal of questions, Hank c [med Ryper of grouse], Knippe [Fisk of fish, Løg of onions], bill Regnskab n [score], F Udvej c [expedient]; F Øjemed, Sigte n [object in view, of pursuit], Jvf vi harp, rough-strings, running! -s, især Trækkebaand, *ogs Dragbaand, J. Streng-Instrumenter, Strype Instrumenter, F Strygere Jvf 1 mind! a - of beads, of pearls en Perlesnor, a - of horses et Koppel Heste [a drove of horses], Jvf riata! a - of metal. Se stringer! ask [gøre] me a - of questions; there was a whole (or quite a) - of them, en hel Mængde af dem, of all -s break F om alt skulde gaa galt, om galt skulde ske, om alt glipper (skulde glippe), 1 Nødsfald, 1 værste Fald [on an emergency, at a pinch], I hope to have all the -s [Traadene] in my hands, have more (or two) -s (or more than one -) to his bow, overført have flere Udveje, have (el raade over) mere end et Middel, *ogs ikke være fanget f. et Hnl, make a - of, is trække (el træde). . paa en Snor, pull the -s, bl a trække Baandet til, overført trække (de ledende Egl Marionetterne) i Snorene, være Snoretækkeren, staa bagved (ogs * bag), støbe Kuglerne Jvf wire-puller! an octet for -s and wind, f. Strygere og Blæser; a piece of -, især et Stykke Hys-sing, have him on a - have ham i sin Lomme, lade ham danse efter sin Pibe, holde ham i Angest, he has all the world on a - alle (i alt) danser efter hans Pibe, put him on a - sende ham efter nt som man véd ikke er p det angivne Sted, lade ham løbe m. Limstangen, mystificere (el narre) ham, holde ham f Nar [hoax]. Jvf et string! when a girl flirts with a sucker, she puts him on a -. string [striŋ] et udstyre med Sener; J. bestrenge; poet stemme [sin Harpe his harp]; træde, trække ind p et Baand, . p. en Snor, p. en Streng [make a string off]; spænde [Nerverne the nerves, min Bue my bow]; strække [stretch]; staa-sætte, styrke [nerve], & strenge [Bønner beans]; sl lade løbe m Limstangen, mystificere, narre, holde f Nar [hoax] Jvf stringed, strung! he strung [strakte] bar-bwire along the edge of the roof, I strung [sprændte] my bow Marryat, Violet XXII. Almindelig I bent..., an excited crowd strung to the highest pitch of tension, som er (var) bragt op t. Spændingens højeste Punkt, - together træde, trække sammen (-om) paa en Snor, fig sammenknytte; The Canterbury Tales, a series of stories strung together by an ingenious plan; - up, is, klynge op [i Raanøken to the yard arm, p nærmeste Lygtepæl to the nearest lamp-post]. string vi danne en Snor el. Snøre; danne en Rad (el. Rader, en Række, Rækker), gaa (rækkevis), drage (i Grupper), styre, horsemen -ing along the roads in twos and threes; - along with, overført amr være enig med [be at one with], falde i Traad med; a sign and token that they were -ing along with him in his sentiments, at de delte hans Meninger; the women - out [begiver sig ud i Rad og Række], bearing the pitchers to the distant wells.

string[band] ['striŋbænd] Strygeorkester. Modsat: wind-band; --bean amr Sabel-, Snitte-, Sværdbønne, ogs.*

[e] hate; [ou] so; [ai] J; [au] out. [θ] the; [ð] thin; [j] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, å, e] osv vakkende med [o].

Stangbønne Phaseolus vulgaris communis [bush (or French) bean], --board arch Vange, is Trappevange c, --course Snøreskifte n, i Muring
 stringed [striŋd] bestrenge, - instrument Strenge-instrument, - noise Strenge-Klang, -Leg c, -Spil n
 stringency ['striŋdʒənsi] strengt bindende Natur; Paa-trængenhed, paastrængende Beskaffenhed; Strenghed c, stærkt Tryk n [severe pressure], the - in Lombard street (or of the money market) continues Pengemarkedets Strambet (el trykkede Tilstand) vedbliver, a time of monetary - stringendo [striŋ'dʒendə] J. ogs med ultagende Hurtighed (i Tempoet) stringent ['striŋdʒənt] stærkt bindende, paastrængende, tvingende [urgent], eftertrykkelig, skarp, stram, streng, more -, ogs skærpet, the most - curb [det strammeste Baand] that ever legislation imposed on tyranny, make more - demands stille strengere (*ogs stramme p sine) Krav, the reason that the law cannot be made more -, ikke kan skærpes, the most - [stængeste, skarpeste] measures are being taken, take the most - measures against. ogs gaa skarpt rette med -, a - [graverende] military offence; a most - watch had to be kept. stringently [-li] ad især eftertrykkelig, skarpt, stramt, strengt
 stringer ['striŋə] bl a Bestrenger, Paa-sætter af Bue-streng, Vange [string-board, carriage of stairs]; railw Lang Svelle, -Sleepers, J. paa Træskib Væger, Lang-skubsforstærker; p Jærnsbib Skærgang [- in hold], Vaterbordplade [- on beam]; min Streng, Kvartsstreng c, the ore bodies are composed of unnumberable quartz -s string-halt ['striŋhålt] [t] vet Hanetrit n [spring-halt]

Stringham ['striŋhəm] s
 stringiness ['striŋinəs] bl a Strengethed, Strengetug-hed, Trevlethed, Træethed, Træagtighed, Seighed
 stringing ['striŋŋ] bl a arch Baand n [moulding]
 stringless ['striŋləs] strengelos
 string[measure] ['striŋ'meəʒ] Snor(c)maal n, ved Be-regning af Trælæt, Snormaaletsbejgning c, --orchestra Strygeorkester, a scratchy -, --pea Sukker Ært Pisum sativum saccharatum [sugar pea], --piece arch &c Lang-Svelle, -Sleepers, Svelle, i Pøleaa Trappevange c, --plate Strengeplade, i Piano; --puller Snoretækker [wirepuller]; --quartet Strygekvartet, --sheave J. Suorskive.

stringy ['striŋgi] strenget, trevlet, træet, sejt; senet, senestærk, tætbegyget, kompakt, af Legemsbygning [wiry] Jvf ogs ropy! a - little man of about fifty, --bark & -Sejgbark, i Australien en Art Gummitræ (Eucalyptus robusta), af hvis Bark der laves Tøvyærk (*Taugværk) og Sejl, austr sl Omstrejfer, Gesel c [tramp, sundowner].

strinkle ['striŋkl] v oc drysse, &c [sprinkle. strinkling [kliŋ] Se sprinkling'

striola ['striəla, 'stri-] lille (*liden) Stribe c, pl Smaastriber pl, svag Stribe c. I pl striolæ [-li] Jvf strial striolate ['striəli:t] smaastribet; svagt stribet stilolet [-let] Se striola!

strip [stri:p] vt rive, trække [Skindet af et Kreatur the skin from a beast; Klæderne af Kroppen p. en Mand the clothes off a man's back], flaa, med of; af-

1 Ved Opmaalingen benyttes saakaldt «Loddeklave» (Calliper) af Staal eller Jærn med bevægelig Arm, samt Snormaal med engelske Fod, hvorefter Midttryk-kelsen maales paa to Kanter i Tommer og Kvarttommer, hvoraf Middeltallet tages. M. A. E. Saxlund (Load).

føre, afklæde, med of [*divest of*], *fig* blotte [for nt of st], *↓*, desarmere, aftakle fuldstændig [en Mast a mast; et Skib a vessel], berøve, fratage, med of [*deprive of*], plyndre [for nt of st], afribbe strippe, om Tobak, *agr* malke (melke) tør [*milk dry*], malke, 'melke (om Fisk), udpresse Rogn (eller Melke) af Jvf *girltune, leaf* he neghed no less than two hundred and forty pounds, *—ped*, uden Klæder, was *—ped*, sp ogs løb, deltog (i Løbet), *—bare* (*—naked, to the skin*) klæde nogen, klæde helt af, klæde (ham) af t Skjorten, *houses had been —ped* [havde faaet deres (sine) Tage afrevne], *their gable-ends blown in, the clansmen —ped* [aftog, afførte sig] *their plaids*, *—a musket* tage et Gevær fra hinanden, *—quills* ribbe Penne, *—ped of its forests*, is afskovet, was *—ped of his gown* glit mistede Kappe og Krave, mistede sin gejstlige Habit og Kjortel, *—off* afrive, afflaa [*flay off*], *—off* [afrive] *the mask strip v refl —himself*, især blotte sig (selv), *is it right and just to —yourself?* strip [strip] vs kunne afrides (afflaas), lade sig afrive (afflaa), om Person klæde sig af, *F klæde af sig, sp løbe, delage i et Løb Jvf Adv *stark!* slides op, om Skruægange, gaa af, gaa løs [*come off*], art om Projektal miste den bageste ('bage') Del af Mantelen, *—bare* (or *naked, to the skin*) klæde sig nøgen, klæde sig helt af; *the bark —s off easily*, flækkes (el flaaes) let af, *I had —ped to him* [slaas m. ham], *and we knew which was the better of the two*. strip [strip] Strimmel c, Stykke n, amr Skade c, paa Hus, p Gærde [*destruction*]. Jvf *weather-strip* *—s of bark* Strimler (*—Stykker*) af Bark, a *—of board* et Brædestykke, *en Bordspilre, a mere *—of a boy* en ren Dreng (*Gutunge). Jvf *slip!* a *—of* [en Strimmel, et Stykke] land; *tear to —s* rive i Strimler, istykker, *he tore the letter to —s, the sail was rent to —s*, i Strimler, i (lange) Snærter, *ogs i Spjærer Jvf *coach-nhip, ribbon!*

stripe [straip] Slag, is. Piskeslag n [*blow made with a lash or rod*]; Stribe, efter Slag [*wale*], Streg, Stribe [*line*]; Stribe, P Gang, i Hæklng, i Strikning, Bort i en Kjole in (or on) a frock], *Chevron, (is. Under-officers) Ærmedistinktion, merc & fig Kvalitet, Sort, fig ogs. Farve, Snært c, i Klæde¹, sribet Klæde n [*striped cloth*], prov Strimmel, is Jordstrimmel c [*strip of land*]² Jvf Præp. *save, spinal, star!* (Master) *—s F* (Mosø) Tiger c, *Sergeant Stripes*, i Thackerays Snobs. Saa kaldet (*kaldt) efter Ærmedistinktionerne, Bengal *—sribet* Klæde fra Bengalen, *good conduct —s* Chevron c for godt Forhold, a long *—* [kulørt Bord] *sewed on a garment; he was ordered to receive eight —s* [Slag] *with a birchrod; his —s* [Distinktioner] *and buttons were torn off, and his sword broken; persons of the same political —*, Farve amr, a short cut to the coveted *—s*, Distinktioner; *the animal is grey, with a black — running down the back, with his —s* we are healed v hans Saar have vi faaet Lægedom Esajas LIII. 5. stripe [straip] et afstribe, *prov rande, *—d*, især sribet, *prov randet; *—like* sribeaagtig.

¹ stripes (left in the shearing of cloth) . . . Die Schmitzen, die stehengebliebenen Streifen. Écriteaux — Mothes-Rumpf-Veranzagt.

² Mærk ogs. . . men er det større Fiske, deles hvert Stykke langsifer og paa de største efter Bredden, saaat en stor Fisk (Kveite) deles i indtil 8 Dele. Disse kaldes the stripes. Dahl & Nielsen, (haandskræven) Indberetning 115.

strip-leaf ['striplɪ f] merc afribbet (el strippet, stilkfrn) Tobak c

stripling ['striplɪŋ] ung Knøs, ogs * ung Mand c, ung t Menneke n [*lad*].

stripper ['stripe] bl a Pudsemaskine, *agr* Ko som næsten ikke malker, *næsten gjæld Ko c [*cow nearly dry*], *—and finisher* Skæfter og Reparatør c, i Geveffabrik Jvf strip a musket! strappings [-piŋz] *agr* Afmalkning, Eftermalkning, ogs sidste Melk c [*stroking*].

stripulose ['stripuːləs] med grove, nedhængende Haar.

stripy ['stripi] sribeaagtig [*stripe-like*].

strive [straiv] vi stræbe, anstrenge (el bestræbe) sig, *ogs stræve, gøre en Anstrengelse, kæmpe, stride [mod Fristelsen against temptation, i Sandheden for the truth], kappes [*vie*]. Jvf *I reach, strove!* it is no use striving [at arbejde] against the stream, *—at effect* jage efter Effekt, lægge an p det effektfulde, it was striving for the moon, at ville gaa t Maanen, at kæmpe (el stride) f det umulige, Monmouth strove to [gjorde en Anstrengelse f at] rally his courage. striven ['strivn] part stræbt, &c striving ['straivin] Stræben, Anstrengelse c, Bestræbelser pl, *—s*, især Stræben c, *ogs Stræv n, his socialistic *—s*, no man, by his own *—s*, can bring about this change. strivingly [-li] ad med Anstrengelse, med Kraft, for Alvor, alvorlig

strix [striks] ♀ Ugle c. i pl striges. Jvf strigede! *—passerina* Dværgugle, Spurveugle.

stroakings ['stroʊkɪŋz]. Se Strappings, strokings!

stroam [stroʊm] vi prov drive, drive om [*wander idly about*].

stroan [stroʊn] vi se sprøjte [*spout*], unnere, *ogs skvette Ogs strone, But he wad stan't, as glad to see him, And stroan't on stanes an' hillocks wi' him. Burns, The Two Dogs.

strob [strəb] Strob c, en Radians Vinkelhastighed p Sekund¹ strobic ['strəbɪk] omhvirlvende, omsnurr rende, top-agtig, -lignende [*resembling a top*]. strobile ['strəbɪl, -bail] *Kogle, *Kongle c [*fir-cone*]. strobili ['strəbɪlaɪ] Kogler, *Kongler pl Af strobilus. strobiliferous ['strəbɪlɪfərəs] & kogle (kongle)bærende. strobiliform ['strəbɪlɪfɔrm] kogle(*kongle)dannet, kogleformig [*cone-shaped*]. strobiline ['strəbɪlɪn] Kogle, *Kongle. Se strobiliform! strobilite [-laɪt] Strobilit, fossil Kogle (*Kongle) c. strobilus ['strəbɪləs]. Se strobile! i pl strobili [-laɪ] stroboscope ['strəbɒskəʊp] Stroboskop n, et optisk Legestøj bestaaende af runde Skiver, som v Enderne af en Diameter er forsynede m. to Traade .

strocal ['stroʊkl], strokele, strocle ['strikl] Skuffe, Øse c, i Glasfabrikation

strode [stroʊd] v skred, &c. Af stride. strode [stroʊd].

Se strudel!

Stroganof [strəˈɡəːnɒf] s.

strogs [strəgz] korte Gamasker. Paa Isle of Wight Lucas

1 stroke [stroʊk] Slag, Stød, i mange Tilf. [*blow*]; Klokkeslag [*of a clock*]; damp Stempelslag [*of a piston*], bill Stød; sp Tag, i Roning [*sweep of an oar, in rowing*]; sp Drag, Tag, i Svømning [*sweep of the arms, in swimming*]; sp Tag n. Taguare, ogs * Stroke c [*stroke-oar; strokesman*]; Penselstrøg, Pennestrøg &c, Strøg [*touch of a pen or pencil*]; fig Slag,

1 radian Radian c, en Vinkel hvis Bue er lig Radius. Et Ord dannet af James Thomson.

Stød *n* [shock, blow, pang], Malemaade, Maner, Stil [manner of painting]; Streg, Linie *c* [dash, line, in writing], Arch Afrids [dash, trace], fig Træk, Udslog *n*, Udfoldelse, Ytring [feat, masterly effort], mere Affære, Forretning, Operation *c*, Affærer, Forretninger, Operationer *pl* Jvf business, downstroke, finishing, first, master-stroke, outdoor, 1 pull, upstroke! *a* - of calamity et Slag (af Skæbne), en Ulykke, *a* - of genus et Udslog af Geni, en genial Ydelse, et Geniblink, cont en Genistreg, - of grace Naadestød Almindelig coup-de-grâce, - of humour humoristisk Indfald *n*, Idee *c*, - of lightning Lynnedslag, *a* - of pleasantry en Spøg, en spøgefuld Idee, et spøgefuldt Indfald, -s of poetry poetiske Forsøg eller Ydelser *pl*, poetisk Flugt *c*, - of policy politisk Skak ('Schak')træk, Kup *n*, - of the sun Solstik *n* [sunstroke, &c], not *a* - of work F ikke en Smule (el ikke Navn af) Arbejde, *a* bold - et dristigt Stød, et dristigt Kup, Spil Jvf Simon! straight -s rette Streger, &c, Streger første Skriveøvelse, she was *a* - [stod en Streg, *ogs en (el et) Mon] above the other girls; that was a hard - on me, et haardt Slag el Stød (f mig), carry on (or do) a great - in (or of) business drive (el gøre) store Forretninger, sidde i en stor Drift, give the -, pull - føre Tag-Aaren, ogs * ro (el være) Stroke, he's had *a* -, har faaet (. haft) Slag, have a long - of the ground have et jordvindende Fodskifte [cover the ground well], keep - holde Slag, ogs * ro sams, ro p. en Baad, I know his -, bl. a. hans Fødselstrøg, make *a* - at her rette et Slag (el et Stød, mod hende, slaa (el støde) efter hende, pull - Se ovfr! pull *a* - tage et Aaretag Se ndfr! merely pulling *a* - now and then to keep her head in the right direction, at *a* (or one) - mod et Slag, straks, *F ogs. paa Rappen, the Nabob's allowance was reduced at *a* - [med et Slag, p. en Gang] to half that sum, at the first -, bl. a. med første Hug, straks v. første Slag; at (the) - of one p. Slaget et, at one (or by *a*, with *a*) - of the pen, by the mere - of *a* pen (blot) v et Pennestreg, become rich by *a* - of the pen, perish of *a* - dø af Slag, the clock was now on the - of the hour, p. Timeslaget, at one o'clock to the - paa Slaget et; with *a* - Se ovfr! pull (with) *a* long - ro overlangt, m. lange Tag, C with two -s det tostrøgne C

2 stroke [stroʊk] et stryge, glatte [smooth], klappe, stryge [pat], sp være Stroke for, he -s [stryger sig om] his chin, his mouth, he gently -s [stryger] the disordered hair from her forehead; - the Dark Blues to a 2-ft victory in the Varsity race; - the wrong way stryge mod Luen, mod Haarene.

3. stroke [stroʊk] *vi* & *abs* stryge, &c, he scratched with one hand, while patting and stroking with the other.

4. stroke [stroʊk] † part slaaet &c [struck]. Af strike.

stroke-oar ['stroʊk-ə] *sp* Tag *n*, Tag-Aare, ogs * agterste Aare, F Stroke *c* Ogsaa om Roeren. stroker ['stroʊkə] Strygende, Stryger *c*, &c. strokesman ['stroʊksmən] agterste Mand *c*, paa et Fartøj [stroke-oar]. strokings ['stroʊkɪŋz] *agr*. Se strappings!

stroll [stroʊl] *vi* stræffe (om), vandre (om); spadserer, gaa, -ing actor or player rejsende Skuespiller (cont & joc Komediant) *c*; -ing company, party of -ing players rejsende Trup *c*. stroll et strøje (el. vandre) om paa, . 1, spadserer *i*, paa, berejse, om Skuespillere &c, - the sands. stroll [stroʊl] Omstrefjen, Vandren, Vandring, Uddugt [excursion]; Spadseretur, Tur *c* [walk]. Jvf 1. go (for)! have (or take) *a* -, go (out) for *a* - gaa

(el tage, tage sig) en Tur, I happened to be out for [ude] *a* -, in [paa] *a* -, be on the - stryge om stroller ['stroʊlə] Omstrefjer, Landstryger, undert Stryger, rejsende Skuespiller *c* [strolling actor]

Stroma ['stroʊmə] En Ø i Skotland (Pentland Firth) stroma ['stroʊmə] Egl Strøelse *c*, Underlag, Dække, Tæppe, Stroma, Underlag *n*, Eks for Kræftcelle! stromatic [stroʊ'matɪk] blandet [miscellaneous]. stomatology [stroʊ'mətɒlədʒɪ] Stomatologi *c*, lejlrede (*lagede) Stenarters Dannelseshistorie

stromb [strām] Vingesnække *c* strombi ['strāmbɪ] Vingesnækker *pl*, &c Af strombus

Stromboli ['strāmboli] Stromboli *n*, the smoking cone of -

strombus ['strāmbʊs] Vingesnække, sneglehusformig snoet Bælg *c* I *pl* strombi

strømmel ['strāmél] gl sl Halm *c*, prov¹ Haar *n*

Stromness [strām'nes] En af Orkneerne

strone [strɔ:n] *vi* Se stroan!

strong [strɒŋ] stærk, haandfast [~fisted, stout], & ogs stærkt befæstet [By town], ivrig [Tilhænger partisan], god, skarp [Hukommelse memory] Jvf 2 come, gale! it blev *a* - gale det blæste haardt, by the - hand med Magt, cont med Vold, voldelig, *a* - horse, ogs en Arbejdshest, *ogs en Brugshest, ~ language stærke Udtryk, stærke Ord, Grovheder *pl*, use ~ language bruge stærke Ord, være grov, to whom I had ~ letters of introduction t. hvem jeg havde varme anbefalingsbreve [fra from], hvem jeg var varmt anbefalet [af from], ~ man stærk Mand, Adlæt *c*, ~ meat haard Føde *c*. Hebr V 12 Nu læses her solid food, *a* ~ mind en stærk Sjæl el. Karakter, Aandskraft, Energi, Sjæls-Kraft, -Styrke *c*, ~ observations. Se ~ language! these are very ~ observations, ~ steam damp af stor Spending, *a* ~ [dygtig] swimmer, it was *a* - thing for [et stærkt (el stv) Stykke af] them to take this step; *a* ~ [stiv] Tory, run ~ gaa strid, the stream (.. national sentiment) runs -, we were *a* dozen or so -, in all about 1000 -, en tolv (tusinde) Mand stærk; ~ as to dates stærk (F stiv) i Aarstal, pretty ~ [stærk, F stiv] in German, - in numbers mandstærk, talrig, *a* sect - in numbers; ~ of will vilhæstærk; *a* presentiment of evil is - upon me jeg har stærke Anelser om en Ulykke.

strong|back ['strānbæk] † Surningsbom *c*; --backed [-t] stærkrygget, m stærk Ryg, --bodied [-bādɪd] kraftig, stærk

Strongbow ['strānbou] *s*

strong|box [strānbåks] Pengekiste; Pengekasse *c*, --closet Se strong-room! --fisted haandfast I comp stronger-fisted, --handed [-('h)andɪd] mandstærk, som har mange Folk, ~ hold [-hɔld] fast Sted *n*, Fæstning, fig ogs Hovedfæstning, (fast) Borg *c*, Arnested, Tilhold *n*, --knit, is stærkbygget.

strongly ['strāŋli] ad stærkt, kraftig &c Jvf suspect! this is ~ denied [nægtes afgjort] by all connoisseurs; ~ fortified; ~ object gøre kraftige Indsigelser, protestere stærkt, have meget dermod; ~ situated, is af Naturen stærkt befæstet, stærk v sin Beliggenhed.

strong|minded ['strāŋ('m)andɪd] karakterfast, karakterstærk; aandskraftig, energisk; *a* ~ woman en energisk (el. principstærk) Dame, mest ir om en Kvindesags-

¹ With my strummel faked in the newest twig, i. e. with my hair dressed in the first fashion. — Ann-worth, Rookwood III. V.

kvinde, *unmindedness* [-nes] Karakter-Fasthed, -Styrke; Aandskraft, Energi c

Strongoli ['struŋgoli] Strongoli n [*Stromboli*].

strong [prinsipld] ['strɒŋprɪnsɪpl] princip-fast, -stærk, *room* [-ru('m)] mere &c Kasschvælv, Værdium n; 1 Arbejds-hus &c Kachot, Korrektions-Celle, Straffecelle c, *waters* hidsende Drikkevarer pl, Brændevin n [*ardent spirits*].

strongyle ['strændgil] Strongylide, en Snylteorm, ret Kiselnaal c med butte Ender, *giant* - Palissade Orm c *Eustrongylus gigas*. **strongyloid** [-oid] strongyloid

Stronsa ['strænsə], **Stronsay** [-si, -se] En af Orknøerne Ogs *Papa* - Jvf *Spens*!

strontia ['strɒŋtɪə] chem Strontia, -Jord c, -Oksyd n **Strontian** ['strɒŋtɪən] Et Sted i Argyllshire, Skotland **strontian** ['strɒŋtɪən] chem Se *strontia*! **strontianite** [naɪt] min Strontianit c **strontie** ['strɒntɪk], -oxide Strontium-Oksyd. **strontium** ['strɒŋtɪəm] min Strontium n.

Strood ['stru:d] En Forstad til Rochester, Kent Jvf *Starve'em*!

strop [strɒp] Strygerem [*razor-strop*], Afstrygning, git & J. **Strop c** [strɒp]; "*Scratch Poll*" said the parrot, giving its bill a preliminary - on its perch **strop** [strɒp] et (af)stryge, - a razor.

strophanthin [stro'fanþɪn] path Strofantin n & c, en Droge af Frøet af den afrikanske Væst Strofantus (af Apocynaceernes Orden), en Muskelgift, men brugt v Hjerter sygdomme **strophanthus** [stro'fanþəs] & Strofantus c.

strophe ['stroʊf, 'strɒf] Strofe c, 1 antik Poesi. Forskelligt fra *stanza* & modsat *antistrophe*; they told their story in a - and *antistrophe*, like a Greek chorus. **strophic** ['strɒfɪk, 'stroʊfɪk] strofisk **strophilolate**, **strophiolated** ['strɒfɪəleɪt, -leɪtəd, 'stroʊ-] & med Tilvækst (*Tilhængsel) v. Grunden **strophiole** ['strɒfɪəʊl, 'stroʊ-] & frødækkellignende Tilvækst c (*Tilhængsel n) ved Grunden, hos Violon &c **strophulus** ['strɒfʊləs] path Strofulus c, et Udskæt hos Børn, en Art Nælde-(*Nesle)feber. **strophus** ['stroʊfəs] path akut Kolik c [*tormina*, &c]

Strother ['strɒðə] Is *David Hunter* -, amerikansk Maler & Humorist (*Porte-Crayon*) † 1888

stroud [straʊd] Kludeteppe, Lappe: *ogs Fille teppe, blandt Indianere, grovt Teppe n [*coarse blanket*]! **strouding** [-dɪŋ] Lappe: *ogs Fille: tæppetøj n

Stroudwater ['straʊdwɔ:tə] s.

stroup [stru:p, straʊp] se *Straalerør n*, *Tud c* [*spout*, *nozzle*].

strove [stroʊv] v stræbte, &c, † stræbt, &c [*striven*] Af *strive*, *having* - in vain to... Scott, *Kenilworth* XXXIX.

strow [stroʊ] v strø, &c [*strew*]. I Partic *strowed*, *strown*.

Strozzi ['strɒtsi] s.

strub [strab] et † & prov plyndre, udplyndre

struck [strak] v slog, &c; part slaaet, &c. Af *strike*.

structural ['straktʃərəl] Bygnings-, bygningsmæssig, organisk; *geol* Hævnings-; - defects Mangler v Bygningen, - iron Bygningsjærn, Façonjærn; - valley Hævningsdal. **structurally** [lɪ] ad af (... med Hensyn til) Bygning, organisk; - too weak to ram an enemy. **structure** ['straktʃə] Bygning, Bygning-maade, Organisation, Struktur; *conc* (støtte) Bygning c, *ogs. Byg-

værk n [*edifice*], the - of a rock, the first bricks [Stén] in the - of the German Empire structured [-tʃəd]-bygget, af Bygning **structurist** [tʃənst] Bygger, Bygmester c

strude [stru:d] Stod n, Besætning c af Stodhopper Ogs *sirode*.

Strudwick ['strɒdwɪk] s **Struensee** ['stru:ənseɪ, -seɪ], *Johann Friederich* -, dansk Statsmand † 1772.

struggle ['strʌgl] vi kæmpe, stride [for for, for at to], stride (F stritte) imod [*offer resistance*], arbejde, stride, stræbe, *ogs stræve [*labour*, *strive*] Jvf vi *bite composure*, vi *control*, vi *fight*, *life*, *necessity*! - most manfully F ogs stride imod in Hænder og Fødder, - for liberty, - on fortsætte Kampen, arbejde sig videre (frem), - [kæmpe (el arbejde) sig] out of the deficit, - [arbejde sig] through the bog; - through the winter stride Vinteruden over, - to her feet arbejde sig op, komme op, *ogs komme sig op, - [arbejde sig] up to a position of influence, - with adversity, I could - with a little P en lille Snaps (*Hiden Dram) kunde ikke skade, she was struggling with her tears, *ogs hun var p. Graaden **struggle** [strʌgl] Kamp, Strid [for for, om for], Anstrengelse c, Anstrengelser pl, *ogs Stræv n [*great labour*, *exertion*(s)], Nød c, Kvaler pl, Døds-kamp c [*agony*] Jvf *life*! a grim life-and-death -, Kamp p Liv og Død, made no further - kæmpede ikke mere, opgav Kampen, make a - to kæmpe (. gøre en Anstrengelse) for at , the - after knowledge, the - for bread Kampen om Brødet, *ogs Madstrevet, the - for existence, for life Kampen i Tilværelsen, Tilværelseskampen - egl et darwinistisk Udtryk f den almindelige Racekamp i Naturen; a - for a language et Maalstræv

struggler ['strʌglə] Kæmpende, Stridende, Strider, cont Stræber, *ogs 1 Frier c **struggling** [-lɪŋ] kæmpende, &c, by the - [usikre] moonbeam's misty light. in his long up-struggling [opadstræbende] artist career

Struldbrug ['strʌldbrʌg] Struldbrug, Udødelig c, af en Menneskeklasse i *Gulliver's Travels*, født m. et særligt Pandemærke, og som efter det årindstyvende (*otti ende) Aar underholdtes p offentlig Bekostning

strum [strʌm] et klimpre (el kvinkelere, *ogs klunke) paa, P ligge (og daske) med Jvf *thrum*! - a guitar, - [klimpre] to sleep. **strum** vi klimpre, kvinkelere, *ogs klunke, *Musking and humming*, *Piping and drumming*, *Guitarrring and -ming*, Oh, Thomas Moore! Byron; -ming all day on the piano.

struma ['stru:mə] path Kirtelsvulst; Kirtelsyge, Skrofulose c, Skrofuler pl [*scrofula*], undert Kropknude c, Krop n, Struma c [*goitre*]. 1 pl *strumae* [-mi]. **strumate** [stru'maɪk] kirtelsyg, skrofuløs. **strumitis** [-maɪtɪs] Kirtelbetændelse c.

strummel ['strʌmɒl] Se *stommell*

strumose ['stru'moʊs] Se *strumous*! **strumosis** [stru'moʊsɪs] Fremkomst c af Skrofulose. **strumous** ['stru'məs] kirtelsyg, skrofuløs; undert kropssyg.

strumplet ['strʌmpɪt] Skage c.

strung [strʌŋ] part & Adj. udstyret m. Sener, &c, trukken p Snor; spændt &c, - pearls Perler p. Snor; his nerves were better - [i mere normal Spænding, mere normale, mindre højspændte] than common; highly - højspændt, i høj Spænding; m. højspændte

1 *stroud*. Iff. Webster ogs. *A twist at the end of a cable or rope*.

1 I udlandet kalder de dem «strubere», men «friere» er det rette ord. B. Bjørnson, Paul Lange og Torá Parsberg II. 3.

Neiver, *with every nerve highly - and every sense at the keenest, I was - to the highest pitch of excitement*, befaendt mig under Spændingens yderste Højtryk

strunt [strant] *vi* *sc.* Se *strut*! **strunt** [strant] *sc* stærke Sager *pl*, Brændevin, *ogs Stærkt *n*, Snaps, ogs 1 Dram, Surmulen, *ogs Furten *c* [sulky fit]

strut [strat] *vi* bugne, svulme, strutte ** [swell], spanke, stoltser, F spankulere [*walk in a pompous manner*], knejse, sætte Næsen højt, *fig* ogs brede sig, gøre sig bred, *- in* [prange med] *borrowed feathers or plumes*, *- out at the door* strut [strat] *vt* spanke (&c) om i, om paa, *-* [spanke om paa] *the decks*. **strut** [strat] Spanken, Stoltseren, Knejsen *c* **strut** [strat] *arch* Skraabaand *n*, Stræver, Stolrem *c*, Piberedskab *n* **strut** [strat] *vt* *arch* forstøtte [*brace*], *-ted* poop Sprængværk *1* Taget

strutbeam ['stratbi m] *arch* Sprængbaand *n*, *-brace* *arch* Stormbaand, *-frame* *arch* Sprængværk *n*.

struthio ['stru pio^u] ** **Struds** *c* [ostrich]. **struthionine** ['stru pionain], **struthions** ['stru piəs] Struds(e)-, struds(e)agtig, *struthious bird* Strudsfugl

strutt [strat] *arch* Se *strut*!

strutter ['stratə] Spankende, Spanker, Knejser, vigtig Person *c* **struttingly** [tynl] spankende, stoltserende, knejsende, bred(t) **strutting-piece** [tynpi s] *arch* Span(d)rigel *c* [*straining-beam*].

Stry [strai] Is *Abraham van* -, holl Maler † 1826, og *Jakob van* -, holl Maler † 1815

strychnia ['striknia] *chem* Stryknin *c* **strychnic** [-nik] Stryknin-, *-acid*. **strychnina** ['striknaine], **strychnine** ['striknin; -ni n]. Se *strychnia*! **strychnism** [-nizm] (Symptomer *pl* ved) Strykninforgiftning *c*

Strymon ['straimən], *the* - Strymon(n), nu Struma, Karasu, en Flod i Tyrkiet. **Strymonis** ['strimonis] *s* **Strype** [straip] Is *John* -, Gejsling, Biograf, Antikvar † 1737. **Stuart** ['stjuot] *s*.

stub [stab] Træstød *n*, ogs * Træstub, **Stub** /*stump of a tree*/, Stump *c*. P Søm *n* [*-nail*]; *merc* Talon *c*, i Anvisningsbog &c, *pl* ogs Couponstambog *c* [*counterfoil*]; *- of a pencil*, is Blyantstump. **stub** [stab] *vt* afstube; opgrave, oplage; især *amr* støde, forstuve Jvf *stubbed*! *- his toe on a projecting roof*, *- up* rodhugge, opgrave, oplage [spiselige Rødder *edible roots*].

stub-apple ['stabapl] *prov* & Abild *c*, Æbletræ *n* *Pyrus malus*.

Stubb [stab], -'s *Gazette*, en merkantil Oplysnings-tidende. Ogs blot *The Gazette*.

stubbed [stabd] afstubbet, stump.

Stubbekøbing ['stabøkə biŋ] En By p. Falster (Danmark).

stubbliness ['stabines] Stubbethed, Afstubbethed, Stumphet

Stubble ['stabl] Stub, Græsstub, Kornstub, 'ogs Stubbe *c*; *a* - *of grain*. Jvf *ersh*! *feed on the* -; *catch-words that swept through the house as fire through* - **stubble** ['stabl] *vt*: *- it*, *- his whids* tie stille gli st **stubbled** [-ld] stubbet; stubagtig, strittende, *a* - *chin*, ogs et uplejet Skæg **stubble** [fed] ['stablfd] fedet paa Stubben; *-field* Stubbjord, Stubbemark, Stubmark *c*; *-goose* Vildgaas, ogs * Graagaas: *Anser cinereus* /grey-lag (or harvest) goose/; *-rake* Stubberive **stubbly** ['stabl] stubbet, kortklippet, kort og strittende, *he lay upon the* - *ground*, *- hair*.

stubborn ['stabən] haardnakket, stivsinde; vedholdende, stadig [Opmarksomhed *attention*], haard, stiv, stram (Bue *bow*); fast, standhaftig; *mel* strengflydende, strengsmeltelig [*not easily melted, refractory*]; ulempe-

lig, vanskelig at bearbejde [*not easily worked*], *-* [haardnakkede] *cases, diseases, a healthy* - [en uopslidelig god] *digestion*, *a* - *fact* en haard (el nøgen) Kendsgerning [*a hard fact*], *a* - *mind* et haardt Sind, Stivsinde, *a* - *person* F en Stivnakke, *a* - [stiv] *Stoic, facts are* - *things* Kendsgerninger kommer man ikke forbi **stubbornly** [-li] *ad* haardnakket, stadig, vedholdende, standhaftig, med Fasthed, fast, *many* - *contested* [sejgt udkæmpede] *battles*. **stubbornness** [-nəs] Haardnakketthed, Standhaftighed Fasthed; *- of will* Vilje Fasthed, Sejghed

stub-bred ['stabbred] *sp* Se *stump-bred*!

Stubbs [stabz] Is *William* -, Biskop og Historiker, f 1825

stubby ['stabi] stubbet, stumpet, ogs * afstubbet, kort [*short*]; undersætsig, stump, kort og stiv, *-* [korte og stive] *bristles* **stubbyfaced** ['stabfəst] P koparret [pock-marked], *-hunter* Cigarstump Samler *c*, *-nail* Søm *n*, *-nose* Stumpnæse [*snub-nose*]

stucco ['stakou] Stuk, Stukko, Gipskalk, Kalkpuds, Stukkatur *c*, Stuk-Arbejde [*- work*], Gipsarbejde *n* **stucco** ['stakou] *vt* gipse, overlægge med Stuk el. Kalkpuds **stuccoor** [-ko^u] Stuk-Arbejder, Gipser, Gips-mager, Forhandler *c* af Gips-sager.

stuck [stak] *v* stak, &c; klæbede, &c, *part* stukket, &c, klæbet, &c Af *stick*. Som F Adj bl. *a* som staar fast, forbavset [*astomshed*], færdig, forulykket, som har tabt [*beag at a disadvantage, having lost in trade*], som har forregnet sig; *sl* færdig, blank, jan, *ogs fiant [*moneyless*], *look (or stare) like a* - *pig* glo som en Ko *p* en rød Port, *be* (..get) - *for* staa fast (el være forlegen) for , *be* (..get) - *for a word*, *for words, for st to say*, *- on*, *1 amr* *sl* indtaget (el glæde, loresket, væk) *1, cont* forfalden (el henfalden) til [*addicted to*], *get* - *on a girl*, *- on himself* indtaget i sig selv, indbildsk Jvf *stuck-up*!

stuckle ['stakl] *agr.* Se *stook*!

stuck-up ['stak'ap] F kalkunsk, ogs * indbildsk, kry, opblæst, vigtig [af about] Jvf *set-up*, *stuck on*! *- about his learning*

stud [stəd] Stod (*Stód), Stutteri *n*, *ogs Avlssæter, is Hestearvssæter; Væddeløbsstald, *amr* bl. *a*. Hundestald *c*. Jvf *strude*! *master of the* - Stod(*Stód)mester, Stutmester **stud** [stəd] *arch* Post [*punchoon*], ** Skotte, t Skud, *til Skot, ** Stiver, Stolpe, i Kætting, dmp Nagle, Bolt, Stillebolt [*-bolt*]; lille (*hiden) hovedløs Bolt *c*, bredhovedet Søm *n* (til Prydelse), Kopnagle, 1 Kuffert &c [ornamental -]; løs Knap, 1 Skjortebryst [*shirt-stud*]; Frakkeholder, Stormknap [*coat-stud*]; Stamme *c* [*stem, trunk*]. **stud** [stəd] *vt* læt beslaa, tæst besætte, m Søm, m. Nagler [*set thickly*]; oversæde, oversælde, prikke [med Stjerner *with stars*]; spække [med Batterier *with batteries*]; *the numberless islands which* - *those seas*, som prikker hine Farvande, hvor- med de Farvande er bestroede Jvf *vt dot*! *his conversation was* - *ded* [bl. *a* spækket] *with tiles as the firmament is with stars*.

studbolt ['stadboult] dmp Nagle, Bolt, Stillebolt *c*, *-book* [-buk] Stutteribog *c*; (is. Fuldblodets) Stamregister *n*; *the General Stud-Book* den engelske Stuttenbog, Kilden f. alle de øvrige

studdle ['stadi] *sc* Ambolt *c* [anvil]. Jvf *stithy*!

studding ['stadin] *coll* Poster *pl*, &c. **studding-sail** ['stansl; 'stadingseil] ** Læsej; *lower* - boom Slueber- bom.

studdle ['stadi] *min* Stempel *n* Jvf *Note t. prop*! *-s*

[ə] hode; [on] so; [al] I; [au] ord, [θ] the; [b] thin; [j] she- [g] measure; [n] streg; [æ, a, e] osv. vaktende med [ə].

Væverredskaber prov. **studdle** ['stadi:] vt ? røre, oprøre, ~ the water. Kingsley, *Life*.

studdy ['stadi] Se *studdie*'

student ['stju d(ə)nt] Forsker, Gransker, En der studerer, Læser, Studerende, Student [college -]; boglig anlagt Person c; ~s' concert Elævkonsert, a close (or hard) ~ En der studerer flittig el ivrig, en omhyggelig Læser, en flittig Student, (som Præd. Ord ogs.) meget flittig, the ~s of [ved] an academy, a ~ of astronomy (history) En der studerer Astronomi (Historie, Historie forsker) c; a handbook for private ~s, til Selvstudium **studentship** [-rɪ] coll Studenter pl, studerende Ungdom c **studentship** [-rɪp] Suspendium n Jvf *endow*' travelling - Rejsestipendium

studfarm ['stɒd fɑ:m] Stutterigaard, *ogs Avlssæter, is Hesteavlssæter c, a kind of qualified human ~, Great Britain is justly called the ~ of the world, ~fee Springpenge pl. Ogsaa f Hund, &c., ~groom Stutterkarl. Underbestyrer c, af et Stutteri; ~horse Hingst, Stodhingst, Beskeler c Jvf *brood-mare*'

studied ['stadi:] part & Adj studeret, i flere Tilf., is udstuderet, overlagt, act a ~ [indstuderet] part, a ~ insult, there was ~ meanness in the determination; a ~ slight to Womanhood. **studiedly** [-li] ad paa en studeret (~ udstuderet) Maade, med Overlæg **studier** ['stadi:] Gransker, En c der studerer [deres Skrifter of their writings], Byron was a great poet and a deep ~ of mankind, Menneskegransker, Menneskekender c **studio** ['stju diu] Atelier, Kunstners Arbejdsværelse n I pl studios; photographer's ~ fotografisk Atelier Jvf *parlour*! The Studio, et Tidsskrift f Kunst og Kunstindustri, "An Illustrated Magazine of Fine & Applied Art" **studious** ['stju dʒəs] lærelysten, læselysten, opmærksom, tænkende, tænksom [thoughtful]; studeret [studied]; omhyggelig [careful]; for of], som lægger Vind [paa of, paa at, ogs to], som gør sig Flid, som bestræber sig [for at to, of], flittig, heldig f Studier [favourable for study or meditation]. a ~ [især flittig] scholar, ~ pursuits, is boglige Sysler, boglige Interesser, he was ~ to obtain my favour. **studiously** [-li] ad især omhyggelig, med Flid, med Overlæg Jvf *inclined*' he ~ avoids the mention of her name, at. nevne hende **studiousness** [-nes] is lærelyst, læselyst, Lyst til Studeringer, Opmærksomhed, Tænksomhed, Flid c [diligence] **studium** ['stju diəm] lat Studium n, ~ immane loquendi en uæmelig Snakkelyst **studless** ['stɒdles] uden Poster &c; ~ projectile Pro jektul uden Knaster

stud-work ['stɒd wɜ:k] arch Bindingsværk /bay (or frame) work], antiq sombeslaet Læderkyrads n

study ['stadi] Studium n (i flere Tilf.), Studier, Studeringer pl, Arbejde n, Stræben, Opgrave c [pursuit, mission], specielt Studium, Fag, Studereværelse, Arbejdsværelse, Kontor n [room devoted to -], conc Studie, i Kunsten, theat &c En c der (hurtig &c) ind studerer (~ lærer, memorierer). Jvf *broten, professional*! ~ and seclusion Studererkammerets Ensomhed c, his favourite ~ of [hans Yndlings]studium, [botany], ~ of a head Studiehoved; Short Studies on [over] Great Subjects, en Bog af J. A. Froude, mest af historisk og teologisk Indhold; the Holy Scriptures are her daily ~; are you a quick ~? lærer De hurtig udenad? &c, it should be his ~ [hl. a. Opgrave] to ~, give a careful ~ to the matter ofre Sagen &c et indgaaende Studium; make it his ~ to strøbe (el. gøre det t. sin Opgrave) at ~; visit Italy for the purpose of ~, paa en Studerejse. **study** ['stadi] vi & abs studere, i flere Tilf.

[i C-e at Cambridge, t Advokat, Doktor, Præst for the bar, for a doctor, for the ministry, under Platon under Plato], fig stræbe [at to] Jvf Adv hard' the fellow studied [studerede, tænkte sig om] for a minute. he might have studied and been a clergyman ~, I found a moral first and then studied for [paa] a fable, an antiquarian, one who studies into [som studerer] the history of ancient things, go back to your room, girl, and ~ how [læg Vind paa] to behave as ~, she must ~ [lægge Vind paa] to be calm, ~ to become an officer, bl a læse t Styrmandseksamen, F til Styrmand, ~ under him, ogs gaa i Lære (~ Skole) hos ham **study** vt studere, studere, læse [Sprog languages], lægge Vind (el befytte sig) paa, lægge sig efter, uddanne sig i [Tegning drawing, sit Fag his profession], studere paa, udarbejde i Tankerne [elaborate, meditate upon], theat &c indstudere, lære, theat &c ogs memorere [con over]. Jvf *lan, studied*' ~ [indstudere] a new air, a part, a speech; ~ him studere ham, omhyggelig tage Hensyn t ham, ~ him in everything, ~ [befytte sig (el lægge Vind) paa] moderation in all things, ~ up Et styrket study, sætte sig ind i, ~ up our harbour defences, the different routes to Kew.

study-window ['stadi'windu] Kontorvindu(e), My Study Windows, Piosa-Afhandlinger af amr J R Lowell † 1892

stufa ['stu fə] geol Damp-Hul n, -Sprække, Kilde c [fumarole].

stuff [staf] Emne, Materiale, Stof [materials]; Stof, Tøj [textile fabric], Uldstof, Uldtøj [woollen fabric]. Uldfor, Førstof n [woollen fabric for lining]; Brætter, *Bord pl, til Bygning [boards for building]; Kalkpuds c [stucco], git Husgeraad Bohave n, Ejendele pl [possessions, household furniture]; med Medicine, Mikstur c, cont Tøjeri [doctor's ~, medicinal mixture], J. Tovværk, *Taugverk, især med small, twice-laid, hv se' J. Stof n. Lapsalving, J. Last c, Gods, J. sl Stof n, Drikkevaer pl Jvf hard ~' sl Mont (*Mynt) c, Pence [money], min Berghalder pl [attle, f dci], F Juks, Snavs (*Snavs), Tøjen [st worthless], F Rager, ogs * Skrummel [worthless lumber], F Nonsens, Sludder, Snak, *ogs Tøv, Væv [silly ~, nonsense]; P Grønt n, Grønsager pl [corn or pulse of any kind]. Ogsaa J. for thickstuff. Jvf doze, garden-stuff, hard, omnifarious, small ~, (af's all) ~ and nonsense (det er hutter) Slud der og Vrovl (*ogs. Tøv), &c, gammy ~ noget elendigt Tøjet, om forlasket Medikament, good ~ is tied up in small bundles lidet, men godt, the right ~ P & fig især. noget der kradses (el river) i Halsen, got much ~ [Last, Gods] in her this trip?, he had the ~ in him of [stoffet i sig til] a capable soldier Jvf making! before we send the ~ [Materialet] and the workmen; an early waggon which takes. (Grønsager) to market. he is not of the ~ of an Emperor William; no end of ~ en Uendelighed af Vrovl (*ogs. Tøv), &c, none of your ~' stuff [staf] vt stoppe (F* stappe), fylde [fill]; presse, proppe, *F stappe [cram]; fureere, fylde, i Kogekunsten; spække [Kod meat], tilstoppe [en Gang a duct, a passage]; fylde, stoppe, *ogs. dytte [tighten]; udstoppe [et Skind the skin of a dead animal; en Fugl a bird]; polstre, stoppe [et Møblement a set of furniture]; fig overfylde, overlæsse; sl lyve fuld, trykke Løgne i [cram]; gøre Nar af, rose p. Skrømt, &c; ~ the ballot-box spække Urnen, m. lavede Stemmesedler amr; ~ a cold, and starve a fever v. en Forkølelse skal man spise og drikke godt, v. Føder lidet; ~fed snakeskins; ordered his hide to be ~fed for [lod hans

Skind udstoppe som, *till a cushion, if he were -fed with gold* ., - *up*. Et styrket *stuff*, - *you up with gooseberries stuff vi & abs stoppe, &c.*, proppe sig [*eram with food, &c.*] Ogsaa *eram and* -

stuf-engine ['staf'endʒɪn] Hollænder c [*rag-engine*].
stuffer ['stʌfə] Stopper, Udstopper [*taxidermist, naturalist*], *amr* Stemme(seddel)fabrikant c

stuff[gown] ['stafgaʊn] Stoffes Kjole, *jur* Uldrobe, Uld-talar Til Forskel fra *silk*, *silk-gown*, hv se' *jur* ogs yngre Advokat c Til Forskel fra *King's counsel*, --**gownsmān** [zmən] Advokat i Uldrobe, yngre Advokat c, --**hat** Fløshat

stuffiness ['stʌfɪnəs] Kvælmed, Beklummethed, kvælende Luft [*closeness, stifling atmosphere*]; se Kækhed, Fasthed, Udholdenhed [*sturdiness*], se Behjertethed [*stout-heartedness*], *sl & amr* Knarvornhed, Vrantenhed, *Grættethed c [*sulkiness*]. **stuffing** ['stʌfɪŋ] Stopning, &c., Spækning, &c., *conc* Polstring, Stop [i en Pude of a cushion], Fyld, i Kogekunsten, Spækning c --**box** dmp Pakbøsning c

stuff-jacket ['stʌfʒəkt] Bluse, *ogs Busserul c, *in* -s and white trousers

stuffy ['stʌfɪ] fed, fyldig *prov* [*fat, filled out*]; beklumret, kvælmed, kvælende, trykkende [*stifling*], se kæk, fast, behjertet [*stout, sturdy*], *sl & amr* knarvorn, vranten, ogs * fornærmet, *grættethed [*sulky*], the - atmosphere of a crowded tenement, you aren't - about [for] something, are you?

stug [stʌg] se Torn c [*thorn*]. **stuggy** ['stʌɡɪ] *prov* (& i offentlige Skoler) Irskæaren, tættbygget, underkætsig, *ogs undersat Jvf *stodgy*!

stull [stʌl] *prov* stort Stykke n. Humpel, 'ogs. Snei c, af Brød, af Ost &c [*luncheon*]; *min* Tværtæmmer n, langs en Grubes Fyrst, hvorunder et Stempel (*prop*, &c).

stulm [stʌlm] *min* (lille, *liden) Kunstskaft, *schækt c.
stulp [stʌlp] *prov* Stolpe c [*post*]

stultification [stʌltɪfɪkəʃən] Fordummelse; Latterliggørelse, Afsvækkelse, Tilintetgørelse, Undergravelse c.
stultifier ['stʌltɪfaɪə] is Fordummer c; noget n fordummede *stultify* [-faɪ] vt fordumme; gøre Nar af, latterliggøre, gøre tilskamme, afsvække, tilintetgøre, undergrave, nml en Bevisgrund v. en indre Modsigelse [*destroy by self-contradiction*], *jur* paastaa (. . . bevis) at En er sindssvag, -ing, ogs aandsfortærende, sløvende, *in doing so the judges have stultified* [slaaet en Streu over] previous awards, this a priori reasoning will be stultified, vil blive gjort tilskamme, vil ikke holde Stik *stultify v. refl* - himself gøre sig latterlig, F dumme sig. **stultiloquence** [stʌltɪləkwəns] taabelig Tale c, (taabeligt) Snak n **stultiloquent** [-kwənt] vaaset, taabelig. **stultus** ['stʌltəs] lat taabelig, dum, **Stultus Guliemus**. En Lænnisering af *Silly-Billy*.

Stultz [stʌltz]. Is. om en Modeskrædder i London Egl **Stulz**, af Firmaet **Stulz, Papé & Son**. Jvf *Nugee, Worth*!

stum [stʌm] Most, t. ny Gæring (*Opgjæring) af Vin &c, paa ny gæret (*opgjæret) Vin c, &c. **stum** [stʌm] vt gære paa ny, *opgjære, *prov* svovle [et Fad a cask of liquor]

stumble ['stʌmbəl] vi snuble, *P snaave, *prov stumpe [*trip in walking*]; stolpre, stavre, *fig* snuble, fejle [*slide into error, &c.*] Jvf Adv. *slap!* [*if meat maketh my brother to* - [om Mad forarger min Broder], *I will eat no flesh for evermore*. I Kor. VIII. 13; *she need not explain, recapitulate, - for* [samle efter] words, - on. Se ndfr! - over snuble i, over, - over [i] her train; - (up)on, ogs. *fig* snuble over; *fig* støde (tilfældigvis)

paa, F * slumpe op i , have I -d upon a little artist?; Ovid -d upon Olivia in a bath, - up [stolpre opad] the avenue. **stumble** ['stʌmbəl] Snublen, &c, *fig* Snublen, Fejl, Forseelse c, Fejltrin n [*blunder, failure, slip*], one - is enough to deface the character of an honourable life. **stumbler** [-blə] Snublende, En der snubler, cont Snublemand, *fig* Fejlende c **stambling** [-blɪŋ] Snublen, &c, Stolpren, &c, *fig* Fejlen; Anstødssten. Forargelse c [-block, &c], a cause of discomfort to one another, and a real - to their friends, this stone of - and rock of offence denne Anstødssten og Forargelses Klippe bibl, --**block** [-blæk] Anstødssten, Forargelse c, Skær n, we preach Christ crucified, unto the Jews a - [en Forargelse], and unto the Greeks foolishness **stumblingly** [-lɪ] ad snublende, &c, stolprende, stavrende **stumbling-stone** [-stʌm] Anstødssten, Forargelse(n)s Sten, I will not be a - to your advancement, this - we hope to take away **stumbly** ['stʌmbli] tilbøjelig til at snuble, snubleborn.

stummel ['stʌmə] Pibes Hoved og Rør n.

stummer ['stʌmə] vi *prov*. Se *stumble*!

stump [stʌmp] Rodstød n, ogs * Stub, 'Kub, Kubbe. Stabbe, Stubbe, i Jorden [- (or stub) of a tree], især anat Stump, af Arm, af Finger, af Tand &c, Skæggestub, i Cricketsp Stok, i Gårde [one of the three sticks forming the wicket], i Tegning &c Estompe, Stompe, Stub, Stump c Jvf indicate! -s, ogs Cigarstumper, F Underisaatter, Ben [*legs, pins*]; stir your -s! rap dig! tag Benene m dig! take (or go on) the - F gaa p Valgtournee, drage ud p en Agitationsrejse, agitere, it is a case of - with us det er ude m os sl, be on the - være ude p Tournee (Valgtournee), tournere, agitere, an ex-minister on the -, go on the - Se ovfr! up a - sat tilvægs, i stor Vaande *amr sl* [cornered, up a tree]. **stump** [stʌmp] vt afskære, afstubble, nedskære [*truncate*], støde med (Foden &c) imod [*strike unexpectedly against*], i Cricketsp slaa overende [et Gærde a wicket], i Tegning &c estomper, stupere, *fig* slaa (ned), ødelægge [*defeat, ruin*], afblanke, ruinere, tage Ryggen af [*impoverish*]; sætte bête, sætte fast, *amr* udfordre [*challenge*]; *amr* sige (*slaa) Sparto til [den ganske Verden the world], orig *amr* berøre (i Valg-øjemed), agitere (el. tournere) i, . over, paa, blandt, sl rykke ud med, betale [- down, - up, plank]. Jvf *penier*! -ed, bl a ude af Spillet, solgt, færdig, ødelagt, hjælpeles [*done for*]; blank, jan, ruineret, *ogs fant [*impoverished*], i Skolespr. rejseret, *ogs strøget [*ploughed*]; - his constituency (... the country) in favour of [bl a agitere for] a Zollverein, this difficulty -s me, sætter mig bête, dette er en haard Nød, I -ed [stødte] my toe; be -ed [staa fast] for a word; - down. Se *stump* (up)! - out slaa ud derved at Gærdet berøres, i ('ricket, *fig* overliste, ødelægge, gøre Kaal paa, *ogs. kverke, tyn, øie [*crumple up*, 'éc], - [udfordre] him to fight; - all Europe to produce the like, ogs ville se paa, om hele Europa kan fremvise Magen, I - you to [jeg vil se paa, om De tør] speak to him; - up (straks) rykke frem (el. ud) med, betale [Pengene the money], spytte i Bøssen for, betale; - up the overdraft; - up the liquor. **stump** [stʌmp] vi hump, *ogs humse, stabbe, sl trasko (tilføds), gaa, brovle, *brante, orig *amr* agitere, tournere (i politisk Øjemed) Jvf be on the stump! - it bene af, tage Benene fat, tage tilbén; sl; - it! ogs. løb! - up betale, rykke ud m. Pengene, maatte rykke ud m. Pengene, maatte spytte i Bøssen, who's to - up for it?

stumpage ['stʌmpɪdʒ] Slød, *ogs. Stubber, &c; Skægge-

[ʃe] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [n] sing; [a, ʌ, e] osv. vakkende med [ə].

stubber *pl*, *loc amr* Tømmerafgift *c*, *the burnt - stump-and-rump* ['stampən'rʌmp] *ad* Rub og Stub, tolt, *he's bagged himself -*

stump [bed] ['stʌmped], *__bedstead* [-'bedsted] Sengebriks, Sovebriks *c*, *__bred sp* som holder til i Buske eller i Rodstød (ogs Stubber) — og ikke under Jorden. Ogs. *stub bred*, *__candidate* Kandidat der agiterer f sig selv

stumper ['stʌmpə] Humper, Humpende, &c, Brovier, *Brauter [braggari]; *amr* drøj Løgn (*ogs. Skrøne) *c*
stump foot ['stʌmpfʊt] Klumpfod

stumpiness ['stʌmpɪnəs] Stubbethed, Stumpethed, ogs * Afstubbethed, Korthed, Firskaaenhed, Undersætsighed
stumping ['stʌmpɪŋ] Humpen &c, *amr sp* Gaasegang *c* [follow-my-leader].

stumpjumper ['stʌmpdʒʌmpə] Plov (*Plaug) indrettet til at gaa ovei Træstubber, «Overgangs»plov *c*. I Australien Ogsaa *stump-jumping plough*, *__orator* rejssende Agitator, Taler *c* paa Valgtournée, *__oratory* Agitator-Veltalenhed *c*, *__raising* Efterrydning, Op-tagelse *c* af Stubber, *__rooted* stumpprodet, med afstumpet Rod — om nogle Variteter af Ræddiker, *__speech* Agitationstale, Valgtale

stumpy ['stʌmpɪ] stubbet, afstumpet, afstubbet, lille ('liden) og tyk, frskaaren, undersætsig, snodet, lillebitte, *bitteliden [minikin], plump, klodset **stumpy** ['stʌmpɪ], *the* — Kontanterne, *Kontanten *sl* [cash, money], *fork out the* —, *__tailed* [teɪld] korthalet, *P* stumpumpet, **P* stubumpet

stun [stʌn]. En *P* Udtaale af *stone*, *lose a clear - every time*. **stun** [stʌn] *vt* bedøve [stupefy], slaa i Svime, *ogs svimeslaa [*- with a blow*]; *fig* forbyvse (*forbause), gøre rent forbyvset [amaze]; forbløffe *Jvf stunning! papa was as (or like) one - ned*, ogs var som forstenet, *was quite - ned at* [over] *my discourse*, and held his peace. **stun** [stʌn] bedøvende Slag, *ogs. Svimeslag; *fig* Slag, Stød *n* [shock, stroke]; Bedøvelse, *F* Forbløffelse *c*, Mærke *n*, efter Hammer, i Marmor &c [white or discoloured place], Ridse *c*, i Sten, fremkommen under Savning (*Sagning), *I recovered (... was roused) from the - which was the first effect of her letter; in the midst of the general - and bewilderment.*

stundism ['stʌndɪzəm] *rel* Stundisme *c*, en Retning bl russiske Bønder, fra 1860 Forkaster Former og Cere-monier og holder kun *p*. Bibellæsning, hvortil de samles visse Timer. *Aft*. Stunde **stundist** [ɪst] stundistisk, *s* Stundist *c*.

stung [stʌŋ] *v* stak, &c, *part* stukket, *bst* stunget, &c *Af sting*.

stunk [stʌŋk] *part* stunket, ogs * stunket. *Af stink*.

stunner ['stʌnə] Egl Bedøver, Bedøvende, En *c* (noget *n*) der slaar *m*. Forbavelse, *En c* (. . . noget *n*) der siger Sparto (*sex) eller som har vadsket sig, Klypper *c*; *she is a -* det er en Dame (. . .) *fig* der siger Sparto (*sex); *that story is a -*; *it put the -s on me*, gjorde mig ganske forbløffet **stunning** ['stʌnɪŋ] bedøvende, ordøvende [deafening]; *F* forbavsende (*forbausende), forbløffende [startling]; *F* som har vadsket sig, som siger Sparto (*sex), storartet, *a - girl*, *- poetry*, *a - fine mench* *P* et forhistret kønt (ogs. * vak-ker) Egebarn. **stunningly** [lɪ] *ad* *P* især: uhyre, storartet. 'Ow're ye getting on? — *Stunningly*.

stunsail ['stʌnsəl] *†* Lusejil Egl studding-sail.

stunt [stʌnt] *amr* Kunststykke *n*, Kunst *c*; *i pl* ogs. Løjer; Stroger *pl*; **stunt** — *a feat of bodily skill*, *as balancing or walking on the hands*; *do -s* udføre

Kunststykker, gøre Kunster, drive Løjer, spille f Galeriet [show off to the gallery], they did -s of an amazing character; these -s [ogs Løjer] palled on him, perform -s. **stunt** [stʌnt] *vi amr* udføre Kunststykker, gøre Kunster **stunt** [stʌnt] *vt* forknytte, forkrøble, forkue, forsætte i Væksten, kue, underkue Ogsaa *- their growth* *Jvf stunted! - a child, a plant, cigarettes - the (or their) growth*, forsætter dem i Væksten **stunt** [stʌnt] Forknyttelse, Forkrøbling, Forkuelse, Forkuethed, *conc* Vantrivning [animal whose growth is stunted], spækfattig (el mager) Hval, toaars Hval *c*

stunted ['stʌntɪd] *bl* *a* forkrøblet, krøblet, forkuet, vantreven, *be -ed (in growth)* *Q* ogs staa i Knude, *- birch*, ogs Dværgebirk, *- copse*, ogs. purret (ogs * forkrøblet) Kratskov, *- tree*, ogs (forkrøblet) Purre, *Krake *c* **stuntedness** [-nes] *is* Forkrøblethed, Forkuelse, Vantrivsel *c*.

stunt-end ['stʌnt'end] *P* blind Ende, Sæk *c*, *we come to a - where there is a wall and no way out.*

stupa ['stʊpə] Stupa *c*, i buddhistisk Bygningskunst en Høj, en Pille eller en kuppelformig Bygning, som Mindesmærke Ogsaa *f* dagoba. *Jvf* *tope! stupa* ['stju pə] *pharm* *Q* \ værkagtig Haartot, 'stryagtig Haardot *c*. Se ogs *stupe*, i Farmaci! **stupe** [stju p] *pharm* varmt Omslag *n*, Saarvat *c* & *n* **stupe** [stju p] *vt* lægge Saarvat paa **stupe** [stju p] *F* dumt Menneske *n*, Dumrian *c* [stupid]

stupefacient [stju'pi'feɪənt] sløvende, bedøvende (Middel, Opiat *n*) **stupefaction** [-'fakʃən] Sløvelse, Fordummelse, Bedøvelse, Forstendelse, Bestyrtelse, Sløvhed *c*. **stupefactive** [-'faktɪv]. Se **stupefacient!** **stupefiedness** ['stju pɪfaɪdnəs] Bedøvelse, Sløvhed *c*. **stupefy** ['stju'pɪfai] *vt* sløve, fordumme; bedøve; *fig* ogs forstene, gøre bestyrtet, *the fumes of drink - [sløver] the brain*; *stupefied*, ogs. bestyrtet *fig*; *he was as one stupefied* han var som bedøvet **stupendous** [stju'pendəs] forbavsende, *forbausende, forferdelig, is. overvældende, uhyre, vældig, *a prodigy more - than my dreams ever showed me, the - size of the churches*. **stupendously** [-li] *ad* især uhyre, overvældende. **stupendousness** [-nəs] *is* overvældende (el uhyre) Størrelse, Vældighed, Vælde *c* **stupent** ['stju'pənt] dumt forbavset, forstenet

stupeous ['stju'piəs] værkagtig, 'stryagtig, langtraudet, langtrevlet, skællet. I sidste Bet. ogs *stupose*.

stupid ['stju'pɪd] sløv, dum, enfoldig, tosset, **P* tosket, om Ting: dum, kedelig, tosset. *Jvf* *et sham! knock him -* **P* slaa ham i Svime *Jvf* *silly! stupid* ['stju'pɪd] Dumrian, Tosse, **P* Tosk *Jvf* *stupe! I'm, don't be a [nogen] -!*; *you're a little -*, *Oh, you [din] -!*, they had no business to hold me, the -s. **stupidity** [stju'pɪdɪti] Sløvhed, Dumhed, Enfoldighed, Tossethed *c* **stupidly** ['stju'pɪdli] *ad* sløvt; dumt, enfoldig, tosset, **P* tosket. **stupidness** [-nəs]. Se **stupidity!** **stupify** ['stju'pɪfaɪ] *vt*. Se **stupefy!**

stupor ['stju'pə] Følesløshed, Bedøvelse, Dos [insensibility]; Sløvhed, Ligerældighed; Forbavelse, *Forbauselse *c* [excessive amazement]; *the - of a limb* el Løms Følesløshed; *he was like a man in a -* han sad (. . . gik, stod) som i en Dos, *the curiosity I had at first experienced had now given way to -*, Forbavelse. **stuporous** [-'pərəs] følesløs, bedøvet, som ligger &c i en Dos.

stupose ['stju'pəʊs]. Se **stupeous!**

stuprate ['stju'preɪt] *vt* krenke (en Kvinde), voldtage [violate, ravish]. **stupration** [stju'preɪʃən] Krenkelse,

[æ' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰə] Trykstavelse, [ɪ] hat; [f] fail; [h] hot; [ʌ] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

Voldtægt c [*forcible violation*]. **stuprum** ['stju prəm] Se *stupration*!

stupulose ['stu pjuləʊs] med fine, korte Haar eller Trevler

starabin ['stu rəbɪn] sl Fængsel n Jvf i *stir!*

sturdied ['stə dɪd] *vet* med (el som har) Ringesyge Jvf *sturdy!* - *sheep*.

sturdier ['stə dɪə] *comp* Af *sturdy*. **sturdily** [-dɪli] *ad* især uforknýt, kækt, behjertet, resolut, med Kraft, kraftig **sturdiness** [-dɪnes] Haardnakthed glt, Uforknythed, Kæthed, Behjertethed, Kraft, Stovthed c, *the ~ of a schoolboy*.

sturdy ['stə dɪ] *vet* Drejesyge, Ringesyge, **prov* Tulle-sot, Tunnesyge c Ogs kaldt *the gid*. Jvf *sturdied!* **sturdy** ['stə dɪ] haardnakket glt [*obstinate, stubborn*], uforknýt, kækt, behjertet, resolut [*firm, resolute*], kraf-tig, stærk, stærkbygget, stovt (*staut), a - *boy, oak, stroke, tree*; ~ *tars* kække Søgutter, *ogs staute Sjøgutter, ~ *chested* [-'tɛstɪd] bringestærk.

sture [stɜ:] Som Led i *mackerel-sture*.

sturgeon ['stɜ: dʒən] Stør, *ogs Haastorje c *Acipenser sturio*. Jvf *ismglass*!

sturk [stɜ:k] *prov* Unghevet n [*stirke*].

sturnida ['stɜ: nɪdɔ] Stær *pl*. **sturniform** ['stɜ: nɪ-fɔm] stæragtig **sturnoid** ['stɜ: nɔɪd] stærlignende **sturnus** [-nəs] Stær c [*starling*].

sturt [stɜ:t] *prov* Strid, Vrede, Ærgrelse c **sturt** [stɜ:t] *et* forulempe, fortrædige; ærgre. **sturt** *et* fare op, blive opskræmt, *ogs vække til [*start with fear*]. **sturtion** ['stɜ: fən] c indiansk Karse, Nasturtium, Blomkarse c: *Tropæolum majus* [*stortioner*].

stush [stʌʃ] *et* P Se *stash!*

stutter ['stʌtə] *et* hakke, stamme, *ogs stotte **stutter** ['stʌtə] Hakken, Stammen, *ogs. Stotten c. **stutterer** ['stʌtərə] Stammende, Stam, *cont* Stamihak ('Stamme-gjøg) c **stutteringly** [-rɪŋli] *ad* hakkende, &c

Stuttgart [ty, 'stʊtɡə't, 'stʌt] s. **Stuyvesant** ['stʌi-vənt], ~ *Square*, i New York.

sty [stai] *se* *stejl* [*steep*]. Ogs. *steey*. **sty** [stai] *path* Bygkorn, *Sti n: *Hordeolum*. **sty** [stai] *agr* Sti, Svin-stu c. Jvf *Epicurus!* **sty** *et* sætte paa Sti.

styán ['staiən] Bygkorn n, &c [*sty*]. **stye** [stai] *path* Bygkorn n, &c [*sty*].

Stygian ['stɪdʒɪən] *myth* stygisk, Helved-, underjordisk; ugenennemtrængelig [*impenetrable*]. Jvf *Styal!* *the night was still* ~

stylar ['stai-le] stillar, Solviser-. **stylate** [-let] med Griffel, griffet, griffel-dannet, -formig

style [stail] *antiq* Stilus, Metalgriffel. Alm **stylus**; & Griffel; Viser, p. Sol-Ur [*gnomon*]; Stil, i flere Tildf, Maade, Manér [*manner*]; Stil, (gammel, ny) Tidsregning; Titel c [*mode of address*]. Jvf *lordly*, N. S., O. S., *persistent, stilo!* ~ *of court* Retspraksis c, ~ *of reason-ing* Ræsonnement n, Maade c at ræsonnere, ~ *of writing* Skrivemaade, Behandling af Sproget, Stil c, Sprog n Jvf *slipshod!* *there is an appearance, a ~* [Holdning, Stil], *a grace about her figure which...*; *that's your ~* F især: det var ret! saa skal det være!; *that's your ~*, I think, især. det er jo saadan De bruger det (... plejer, plejer at gøre)?, *he had risen to be a judge, by the ~ and appellation* [under Navn og Titel] *of Baron Wychecombe; in (good) ~* smagfuldt, stilfuldt, efter Reglerne, ordentlig, m Skik; med Glans, *gymn* med god Holdning; om Væddeløber: med god Rejsning, *in the higher (literary) ~*, i den loftier ~, især: i det højere Foredrag, i højere (... i den høje) Stil; *in the ~ of* i Smag (... i Stil) med..., i samme Stil som...;

dressed in their best ~ i deres (*sine) bedste Toiletter; *live in (great, high) ~* leve p en stor Fod, føre et stort Hus, leve flot, F flotte sig, *ogs have det paa 'G'. *the mare ran in splendid ~*, sprang m god Rejsning *beauties of ~* stilistiske Skønheder; *everything had been done in the Peacock inn on the old ~*, i gammel Stil, p den gode gamle Maade, *under the (name and) ~ of* under Firma **style** [stail] *et* titulere, benævne, kalde [*designate, name*].

Styles [stailz], *Tom* (a) ~, *John a-Styles*. Et fingeret Navn (N N), fordom i Udkastelsessager, tit i Forbindelse m *Jack* (or *John*) *Noakes*. Jvf *Roe!*

stylet ['staiht] Stilet, Dolk glt [*stiletto*], *chin* Stilet, Poinçon c, i Trokart **styletform** ['stailtufə-əm] stilet-formig **styli** ['stailai] *pl*. Af *stylus*. **styliferous** [stai-'hɜərəs] med Griffel, griffet **styletform** ['stailtufə-əm] griffel-formig, -dannet **styleline** ['stailɪn] & Griffel-, som hører t Griffelen **stylish** [-liʃ] stilfuld, F fin, elegant, fion, fjong, flot. Jvf *goods!* a ~ *dress, house, manner, he looks exceedingly ~*; ~ *looking* [-'lʊkɪŋ] stilfuld &c af Udseende, stilfuldt udseende, a ~ *gentleman*. **stylishly** [-li] *ad* stilfuldt, &c. **stylishness** [-nes] Stilfuldhed, F Finhed, Elegance, Flothed c **stylist** ['stailstɪ] Stilist c. **stylistic** [stai-'listɪk] stilistisk; s Stillere c Ogs. **stylistics** **stylistically** [kəli] *ad* stilistisk **stylistics** [stai-'listɪks] Stillere c **stylite** ['stailait] *rel* Stylit, Støttehelgen, Støttehelgen c [*pillarist*]. **Stylites** [stai-'laɪtɪz], *Simeon* - i 459

stylo ['stailəʊ] F Fyldepen, Reservoirpen c [*stylo-pen*]. **stylobate** ['stailəbeɪt, -bet] *arch* Stylobat, fort-løbende Fod c under en Søjlerække **stylograph** ['stai-logra:f] Fyldepen, Reservoirpen c **stylographic** [stai-logra:fɪk] stylografisk, ~ *pen*, ogs Fyldepen, Reservoirpen. **stylographically** [-kəli] stylografisk **stylography** [stai-'lɑ:grəfi] Stylografi c, en Art Ridsning m. en tresidet Staalstift **styloid** ['stailɔɪd] griffelagtig, griffellignende, styloidisk, Griffel-; ~ *process* Griffel-Udvækst c [*plect-rum*]. **stylometer** [stai-'lɑ:mɪtə] Stylometer n, Søje-maalere c. **stylophen** ['stailəpen] Fyldepen, Reservoirpen. **stylus** ['stailəs] *antiq* Stilus, Griffel c I *pl* **styli**.

styme [staim] *se* svagt Skin, Skær, *ogs. Skimt n [*glimmer*] Ogs *stime*. **stymey**, **stymie**, **stymy** ['staimi] *Se stymy!*

Stymphallian [stim-'fɛliən] stymfalisk, fra Stymfalus i Arkadien **Stymphalides** [stim-'fældɪz] *myth* Stymfalider Flg, menneskeskaedende Flg, der dræbtes af Herkules.

stypsis ['stɪpsɪs] med Brug c af blodstillende Midler **styptic** ['stɪptɪk] blodstillende, styptisk (Middel n), ~ *tow* medicinsk Værk (*Drev) n, Saarvat c n. **stypticity** [stip-'tɪsɪti] Stypticitet, blodstillende Egenskab eller Kraft c, blodstillende Egenskaber *pl*

styrax ['stairaks] & Styraks c

Styria ['stɪrɪə] Stejermærk n. Ogsaa *the ~*. **Styrian** [-ɪən] stejrisk, s Stejrer c, Stejrisk n (& c).

stythe [staiθ] *prov* Sumpgas, skadelig Grubeluft c [*choke-damp*].

Styx [sʌks] (*the*) ~ Styks c, en iskold, giftig Kilde i Arkadien & en Flod i Underverdenen Jvf *Stygian!* *on the other shore of the ~*

su [su] Sø, Indsø c, *ogs Vand n [*lake*], Flod c Tyrkisk. Ogs. *soo*. Su [sɜ:]u F Kort f. *Susan*.

Suabia ['swəbiə] Schwaben n. **Suabian** [-bɪən] schwabisk; s Schwaber; & Svaber c, en vis Due; Schwabisk n (& c).

suability [sɜ:]uə'bɪlɪti] jur Sagsøgelighed c, &c **su-able** ['sɜ:]uə'bəl] jur som kan sagsøges, sagsøgelig, &c. *Se sue!*

[e] hate; [o] so; [ai] I, [au] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure, [ŋ] sing, [a, æ, e] osv vaktende med [ə].

Suada ['sweɪdə], **Suadela** [swə'dɪlə] *myth* Suada c, Overtalelsens Gudinde hos Romerne Grækernes Peitho
suage [sweɪdʒ] *vt* lindre Milton [*assuage*].

Suaheli [su'a'heli, 'swa-] s

Suakin [su'a'kim, 'swa-], **Suakin** [-kin] En Havne-
stad i Nedre-Nubien v Det røde Hav **Sual** [su'al ?].
En By p Manilas Vestkyst (Filippinerne)

suant ['s(j)uənt] *prov* ✕ Rødspætte, *ogs Konge-
flyndre c **Platessa** [plaɪsə] **suant** ['s(j)uənt] *loc amr*
jævn, jævnt udoverlagt, glat [*smooth*]. **suantly** [-li]
ad jævnt; glat

Suarez ['swa'reɪ] s

suarrow [su'arəʊ] Se *souari*!

suaser ['sweɪzə, -s-] Overtalende, Overtaler c, Over-
talelsesmiddel n, *strictly moral* -s. **suasible** ['sweɪ-
zəbl-, -s-] overtalelig, (til) at overtale **suasion** ['sweɪ-
zən] Overtalelse c, Raad n **suasive** ['sweɪsɪv] overtalende,
Overtalelses-, - *power* Overtalelsesgave **suasively** [-li]
ad overtalende **suasory** [-səri] overtalende, overbe-
visende

suastika ['swastɪkə] Se *svastika*!

suave [sweɪv, swa v] lfig, sød, blid, behagelig, *break*
the - [blid] *harmony of things, entering the room*
with quite a - [sødt, joc hvidsalgt] *smile, he was* -
[blid, sød], *he was flattering, he was intimate* **suavely**
[-li] ad lfig, sødt, blidt, behagelig **suaviter** [s(j)u-
a'vɪtə, 'swa-] lat ad behagelig, blidt, lndt, - *in modo*,
fortiter in re i Maaden blidt, i Sagen djærvt **suavity**
['swævɪti] Lflighed, Sødhed, Blidhed, Behagelighed c

sub [sʌb] *vt* tage (el hæve paa) Forskud - i Ar-
bejdersl **sub** [sʌb] *anglo-hind alle* [sʌb]. **sub** [sʌb] F
Subalternoffice, Underordnet, Redaktionssekretær [*sub-*
editor], Stedfortræder, Vikar [*substitute*], *typ sl* Sub-
skribent, Abonnent c [*subscriber*], Forskud n [*sub-*
money], *prefects and* 's-, og Underpræfeker. Vize-
telly, *With Zola 237 T; give me a* -, en Stedfortræder
sub [sʌb] lat *prep* under Jvf *Jove, silentio*! - *hasta*
under Lansen, v offentlig Avktion Jvf *subhastation*!
- *judice* for Retten, under Overvejelse, uafgjort, *the*
affair in question is still - judice, - *pæna* under Straf
(at). - *rosa* Se *rose*! - *voce* under det (og det) Ord
el Titelhold, under den (og den) Artikel [*under that*
head]. Jvf *vo*! **sub** [sʌb] I Smstgg Under-, moderat
-, noget -, næsten

suba ['su bə] *hind* Provins c, &c [*soubah*]

subacetal [sʌb'æsɪtəl] *chem* basisk eddikensurt Salt n
subacid [-'æsɪd] *chem & fig* syrlig, *fig* ogs sursød, *she*
confronted me with a - *savtiness*.

subadar ['su'bə'da ə] *hind* Gouvernør, Statholder c,
Sepojkaptajn, *-kaptajn c [*subadar*]. **subadary** [-'da'ri]
Gouvernør-Embedet n, Kapitajnspost c

subaerial [sʌb'æəriəl] under Himmelen, i Luften,
over Jorden. Modsat *subaqueous* undersøisk, a - *vol-*
cano. **subaerially** [-li] ad over Jorden, p. Jordens
Overflade **subagent** [sʌb'eldʒənt] Underagent, &c. **sub-**
agitation [sʌb'ædʒɪ'teɪʃən] i legemlig Omgang c

subahdar ['su'bə'da ə] &c Se *subadar*, *etc*!

subalate [sʌb'æleɪt] & noget vinet. **subalpine** [sʌb-
'ælpɪn] subalpin, subalpinsk, som tilhører (. som fin-
des paa) de lavere Alper, - *plants*. **subaltern** ['sʌbəl-
tən, sʌb'æltən] underordnet, lavere, s Underordnet, is.
Subaltern-Officer, en Officer fra og med Kaptajn (...
Ritmester) nedad; *log* Sætning (. Slægt, Klasse) af
mindre Omfang, Undersætning, Underklasse c. Jvf *sub*!
a - *officer*; -s *butter* & Avokatpære [*avogato pear*].
subalternate [sʌb'ɔltə'nət] afvekslende, vekselvis, skifte-
vis [*alternate*]; underordnet, lavere; s partikular Sæt-

ning (. Slægt), Undersætning, Underklasse c. **subalt-**
ernation [sʌb'æltə'nɪʃən] Veksling c, (indbyrdes) Skifte,
underordnet Forhold n, Underordning c **subaquatic**
[sʌb'ækwætɪk] subakvatisk, Undervands-, delvis akva-
tisk **subaqueous** [sʌb'ækwəʊs] subakvatisk, Undervands-,
undersøisk, - *works* Undervands-Arbejder, Vandbyg-
ninger, a - (undersøisk) *volcano*. **subaud** [sʌb'ɑd] et
& underforstaa [*supply, understand*]. **subaudition**
[sʌb'ɑdɪʃən] Underforstaaelse c, *by the* - of some such
word, but always with a - [med Underforstaaelse af]
that ..

subbing ['sʌbɪŋ] *typ* Vikar Arbejde, Arbejde n istedet-
for en anden, i Arbejdersl (Ydelse c af) Forskud n
Jvf *sub*!

subcalcareous [sʌb'kalkə'reɪs] noget kalkagtig **sub-**
carbonate [sʌb'kɑ'bənət] *chem* basisk kulsturt Salt n
subcentral [sʌb'sentrəl] næsten central **subclass** [sʌb-
'kla:s] Underklasse **subclavian** [sʌb'kleɪvɪən], **subclavic-**
ular [sʌb'kleɪvɪkjʊlə] anat (som ligger) under Nøgle-
benet **subcommittee** [sʌb'kəmɪti] Underudvalg n, ogs *
Underkomité c **subconscious** [sʌb'kɒnʃəs] svagt be-
vidst, halvt (u)bevidst, dunkel, *deep down in the* -
aspirations of the Russian people, - *mentation* **sub-**
consciously [-li] ad halvt ubevidst, dunkelt, *dimly*, -
wondering why **subconsciousness** [nəs] svag (el dunk-
kel) Bevidsthed, halv Ubevidsthed c **subcontinuous**
[sʌb'kɒn'tɪnjuəs] næsten sammenhængende, (kun) med
ringe Afbrydelser **subcontract** [sʌb'kɒn'trækt] Under-
kontrakt, senere Kontrakt **subcontract** [sʌb'kɒn'trækt] vi
indgaa en Underkontrakt, overtage en Del af en Kon-
trakt, et overtage i Underkontrakt, overtage (en Del af
et Arbejde) under en Kontraktør, - *ed work*. **subcon-**
tractor [-'træktə] Underkontraktør **subcontrariety** [sʌb-
'kɒn'trə'reɪti] Subkontraktet c **subcontrary** [sʌb'kɒn-
trəri] subkontrær, bl a. i ringere Grad modsat **sub-**
cutaneous [sʌb'kju'teɪnəs] anat subkutan, (som ligger &c)
nærmest under Huden Jvf *intercutaneous*! - *injection*
Hud-Indsprøjtning - *syrring* Hudsprøjte, Sprøjte i
Hud Indsprøjtning **subcuticular** [sʌb'kju'tɪkjʊlə] subku-
tikulær, (liggende) under Overhuden **subdeacon** [sʌb-
'di:kən] Subdiakon, Underdiakon, Tredjepræst c **sub-**
deaconry [-ri] Subdiakonat **subdecuple** [sʌb'dekjupl] der
udgør en Tiendedel af et Tal **subdialect** [sʌb'daɪəlekt]
Underdialekt **subdivide** [sʌb'daɪvɪd] et underafdele,
dele igen, vi underafdele sig, igen dele sig, *the class*
is -d, er delt; divide and -, *were it but the twentieth*
part of an instant - the least conceivable part of -d
time, den teenkelig mindste Del af en Brøkd. **sub-**
divisible [-'vɪzɪbl] underafdelelig; udstykkelig **sub-**
division [-'vɪzən] Underafdeling, ny Deling; Udstykning,
conc Underafdeling, ✕ *Peloton* c Jvf *minute*! *the* *ex-*
cessive - [Udstykning] *of land; firing by* -s *Peloton*.
Id c **subdivisional** [-'vɪzənəl] Underafdelings **sub-**
divisive [-'vɪsɪv] underafdelende; udstykkende; opsty-
kende **subdominant** [sʌb'dɒmɪnənt] i Underdominant,
ren Kvint c nedad fra Tonika **subduable** [sʌb'dju:əbəl]
betvingelig, der lader sig betvinge &c. **subdual** [sʌb-
'dju:əl] Betvingelse, Undertrykkelse c. **subduce** [sʌb-
'dju:s] et trække tilbage [*withdraw*]; borttage; *mat*
subtrahere, fratrække. Alm **subtract**. **subduct** [-'dʌkt]
vt. Se *subduce*!

subdue [sʌb'dju:] et betvinge, undertrykke, underlægge
(*ogs. lægge under) sig [*conquer*]; *fig* betvinge, faa Bugt
med, kue, tæmme, undertrykke, f kuste [*get under*];
dæmpe [*soften*]. Jvf *death, subdued*! - *dampen* *the*
colour, the light, their tones; the spirit -d [fik Bugt
med] *the pains of death; seeing him thus -d into*

[a: i' u:] osv. lange som i far, leel, fool; [b:] Trykstavelse; [ɪ:] hat; [æ:] fæl; [ɔ:] hot; [ʌ:] hut; [o:] hurt; [ə:] inner;

goodness, at han var saa stille (el stilferdig, spag) og artig **subdued** [səb'dju:d] især kuet, dæmpet, stille, stilferdig, a ~ [forkuet, kuet] child; in the ~ [dæmpede] half-light of the boudoir. ~ tint dæmpet Farve, Undertone c Jvf secondary! she was a gentle, ~ [bl a stilferdig] sort of woman, all the others were ~ [stille] and awe-struck, as respectable in appearance and as ~ [afdæmpet, behersket] in manners. **subduer** [-'dju:] Betvinger, Undertvinger, Overvinder, Tæmmer, ⚓ Bølgedæmper c [wave-subduer].

sub-edit ['səb'edit] vt besørge, forfatte (som Underredaktør), forme, redigere, this section of the work is -ed by Mr. Palk; if so, he would have noted their danger signals, and -ed his story accordingly **sub-editor** ['səb'editə] Underredaktør, Redaktionssekretær c **sub-editorship** [-'fip] Underredaktør-Stilling, Post c som Redaktionssekretær **subequal** [səb'i kwəl] paa det nærmeste lig, næsten lig el. ækval

suber ['s(j)u bə] lat Kork c [cork]. **suberate** [-ret] chem korksurt Salt n **subereous** [s(j)u'biəriəs] korkagtig **suberic** [s(j)u'berik] Kork-, som hører t Kork, ~ acid **suberine** [s(j)u'biəri] Suberin, Korkstof n **suberize** [-raiz] vt forkorke [render corky].

suberose ['s(j)u bə'ɔs] Se **subereous**! **sub(-)erose** ['səb'i'ɔs] noget fortaeret (afnavet, eroderet) **suberosus** ['s(j)u bə'ɔs] Se **subereous**!

subfrutescent [səb'fru:təsənt] studeagtig, ogs * halvbuskagtig **subgens** [səb'dʒenɪz] Under-Art i Pl **subgentes** [-nti z]. **subgenus** ['səb'dʒi:nəs] Underlæggt **subglobular** [səb'glɒbjulə] næsten kuglerund **subhastation** [səb'ha:stəʊn] antiq Subhastation c, Avktion (*Auktion) «under Lansen», offentlig Avktion, i det gl Rom

Subiaco [su bi'a ko] En Stad i Mellem-Italien, lidt øst i Rom, bl a med Ruiner af Neros Palads **Subiacum** [-'eikəm] Se **Subiaco**! the groves of ~.

subitamente [su bi'ta'mentē], **subito** ['su'bitu] ad ♂ ogs raskt.

subjacent [səb'dʒe'sənt] underliggende, lavoreliggende, nedentforliggende

subject ['səbdʒɪk] P Se 2. **subject**!

1. **subject** ['səbdʒɪkt, -ekt] underlagt, underkastet [under the power of another]; undergivet, (is. som Under-aat) underdanig [under allegiance to], the ~ race det undervængte Folk be ~ to være underlagt, være underkastet ~, ligge (el lyde, staa) under [Storbritannien Great Britain], være underdanig, være udsat for... [be exposed (or liable) to], have (en eller anden Sygdom), lide af [Krampe the cramp], undert være ansvarlig for ~, pligte at erstatte... [be liable for]. Jvf ambiguity, condition, s fit, staggers, sublimary! she had no other wish than to be ~ to him, ham underdanig, be ~ to the cramp F ogs, ha' det m Krampe, the inquiry is ~ to [forbunden mod] great uncertainty; be ~ to [plaget af] warts; accept the offer ~ to [under Forudsætning af] the approval of Mr. Palk, ~ to such [paa saadanne] conditions as the electors might think fit to impose, ~ to certain restrictions m vise Indskrænkninger; the creature was made ~ to vanity Skabningen er bleven Forfængeligheden underlagt Se ogs vanity!

2. **subject** ['səbdʒɪkt, -ekt] Undersaat, Borger, Statsborger [citizen]; Genstand, v. Eksperiment, Genstand c, Emne, Stof [subject-matter], Fag, Lærefag n, Lærefagenstand, Disciplin [-studied or taught]; Sag, Ting c [fact, matter]; log & gr Subjekt; ♂ Tema [theme]; Væsen, Menneske n, Person; path Person c, Individ

[person], anat Individ, Kadaver n [dead body for dissection] Jvf indifferent, introduce, vt offer, overflowing, peace, privacy, ridicule, secrecy, silence! a fit ~ især et passende Emne, en dertil skikket Person, den rette Mand, an ill-looking ~, Menneske, Individ, a plethoric ~, a ~ for, is et Emne for a ~ for conversation et Samtale-Emne, a ~ for examination et Eksamensfag, the ~ of the conversation Samtale-Emnet, Samtalens Genstand, fresh ~s of [nyt Stof til] dissatisfaction; the ~ of a tragedy Emnet (el Stoffet) t en Tragedie, Emnet i (for) en Tragedie, the important ~ of [Genstand, Sag,] sanitary police Se ogs ndfr! Med Verber afford an inexhaustible ~ of ridicule to; he and his companion were the ~s of [Genstand for] many a passing joke, these defeats were not for me the ~s of [Stof til] rejoicing, change the ~ skifte Emne, forandre Samtalens Genstand, tale om nt andet, these should be made the ~ [til Genstand] for pourparlers between Governments. Med Præpositioner classified according to ~s, efter Emner, efter Indholdet, in old ~s, især. hos gamle Individer, hos ældre Folk, a ballad on a ~ en Vise over et aktuelt Emne, m Emne fra Dagens Krønike, on the ~, ogs derom, herom, i denne Anledning, as (or now that, while, whilst) we are on the ~ da (medens) vi taler herom, da (medens) vi er inde p dette Emne, p dette ~, has she authorized you to see me on the ~? tale m mig i denne Anledning?, on the ~ of, ogs om ~ m Hensyn til

3 **subject** [səb'dʒekt] vt underkaste, underlægge, med to, underkaste (el underlægge) sig, undertvinge [conquer], cont underkue, hst trælbunde [enslave]; fig udsætte [for to], underkaste, gøre til Genstand [f en streng Prøve to a rigid test] Jvf neck, vanity! credulity ~s [udsætter] a person to impositions; ~ [udsætte] a substance to a white heat.

subjection [səb'dʒekʃən] Underkastelse, Underlæggelse; Undertvingelse c [subdual]; underordnet Forhold, is undersaatligt Forhold, Borgerforhold n [allegiance, citizenship], cont Underkuelse, Undertrykkelse c Jvf reduce! The Subjection of Women Kvindens Underkuelse, en Bog af J.S Mill 1869; throw off ~; hold (or keep) in ~ holde i Tvang, holde i Ave, our safety depends on our ~ to [Lydighed mod, Lydighed (el Underkastelse) under] the laws. **subjective** [səb'dʒektɪv] phil & subjektiv **subjectively** [-li] ad subjektivt **subjectiveness** [-nəs], **subjectivity** [səb'dʒektɪvɪti] phil & Subjektivitet

subject-matter ['səbdʒektmətə] fig Stof n. ~-object Subjekt Objekt, el Subjekt der er sit eget Objekt — i Fichtes Filosofi; selvbevidst Væsen n, ~-objectivity **subjectship** ['səbdʒektʃɪp] underordnet (is. undersaatligt) Forhold n

subjee ['səbdʒi] hind Subjee c, Blade eller Kapsler af Hainp, t Røgning.

subjoin [səb'dʒɔɪn] vt tilføje, vedføje; hoslægge; ~ed, is hoslagt, ~ an argument, a reason, ~ed we give [hoslagt giver vi; vi vedføjer] a sketch portrait **subjoiner** [-'dʒɔɪndə] tilføjet (el tøjende) Bemærkning c **subjoint** ['səbdʒɔɪnt] Biled, Underled. **subjugate** ['səbdʒuɡeɪt] vt undertvinge, underlægge sig. **subjugation** [səbdʒu'geɪʃən] Undertvingelse, Underlæggelse c **subjugator** ['səbdʒuɡeɪtə] Undertvinger c **subjunction** [səb'dʒʌŋkʃən] Tilføjelse, Vedføjeelse; Hoslæggelse c **subjunctive** [səb'dʒʌŋktɪv] tilføjet, vedføjet; gr konjunk-

1 Saa gengivet af G. Brandes.

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [h] thin; [ʃ] she; [z] measure; [u] sing, [a, æ, e] osv. vakkende med [ə]

tivisk, s Konjunktiv *e* [*the - mode*]. **subkingdom** ['sʌbˈkɪŋdəm] Underrige, Lydrige **sublate** ['sʌbˈleɪt] *vt* fjerne, flytte, nægte, benægte — *t* Forskel fra *posi*. **sub-leader** ['sʌbˈliːdə] mindre Leder, mindre ledende Artikel. **sublease** ['sʌbˈliːs] Fremforpagtning, Underforpagtning **sublessee** ['sʌbˈliːsi] Underforpagter **sublet** ['sʌbˈleɪt] *vt* fremleje, fremforpagte **sublet** ['sʌbˈleɪt] Fremleje, Fremforpagtning *e*, *Lord L has taken a - of the shootings*. **subletting** [-ɪŋ] Fremleje, Fremforpagtning *e*.

Subleyras [fr, s(ju) bleˈraːs] Is *Pierre* - fransk Maler † 1749

sublibrarian ['sʌbləˈbrɪəriən] Underbibliotekar **sub-librarianship** [ˌsʌbləˈrɪəriənʃɪp] Post *e* som Underbibliotekar **sublieutenant** ['sʌblɪˈeɪntənənt] Sekondløjtnant¹, *acting -* ⚭ fungerende Sekondløjtnant, *i. e.* en der endnu kun har aflagt en Del af sin Eksamen

sublimable [səˈblaɪməbl̩] som kan sublimeres **sublimate** ['sʌblɪˈmeɪt] *vt* *chem* sublimeres, destillere (et fast Legeme), forvandle fra fast t Dampform og tilbage t fast Form, *fig* ogs forfine, forædle, adle, hæve, løfte **sublimate** [-meɪt] Sublimat, Kviksølvklorid *n*, en stærk Gift **sublimate** [-meɪt] sublimeret **sublimation** [səˈblaɪˈmeɪʃən] *chem* Sublimation, Sublimering, Desublimation af et fast Legeme, *fig* ogs. Forfinelse, Forædling, Løftning *e* **sublimatory** ['sʌblɪˈmeɪtəri] Sublimer-, s Sublimérkar *n*, Retorte *e*, - *vessels*

sublime [səˈblaɪm] høj, ophejet, ædel, majestætisk, stolt, stor *Jvf* *Porte, ridiculous! the - rises from the nobleness of thoughts, the magnificence of words...* **sublime** [səˈblaɪm] *vt* Se *sublimate* *his very selfishness is -d into* [sublimeres til] *public spirit*. **sublime** *vi* sublimeres; *the white oxide which -s during the combustion*. **sublimely** [səˈblaɪmli] ad højt, ophejet, majestætisk, stolt, stort. **sublimeness** [-nəs] Se *sublimity*!

subliminal [səˈblaɪmɪnəl]. Egl som er under Tærskelen (af Ens Bevidsthed), bunden, dunklere, latent, skjult, følt (snarere end klart tænkt), *a singular faculty of - observation - sensations, our own - selves*

sublimity [səˈblɪmɪti] Højhed, Ophejethed, Flugt *e* [*loftiness of sentiment or style*]. *His Sublimity* Hans Højhed (Sultanen), *rise into rough -* hæve sig (el stige) t kunstløs Flugt, Højhed, *fall decidedly short of the - of his model*.

sublineation [səˈblɪneɪʃən] Streg (under), Understregning, Udhævelse *e* [*underlining*]. **sublingual** [səˈbɪŋɡwəl] anat ogs (som er) under Tungen; Tunge, *the - arteries* Tungearterierne, - *glands*. **sublition** [səˈbɪljən] Grundering, Grundlarvens (el. første Gangs) Paasrygning *e* **sublittoral** [səˈbɪliərəl] under Kysten. **sublunar** [səˈbɪljʊːnəl]. Se *sublunary*! **sublunary** ['sʌbl(ju)ˈnəri] (som er) under Maanen; jordisk, som hører t denne Verden, *all things -* [alt jordisk] *are subject to change*. **sublunate** [səˈbɪljʊːnət] næsten halvmåneformig. **subluxation** [səˈblʌkˈseɪʃən] delvis Forvridning *e* **submarine** [səˈbməriːn] undervandsk, Undervands-; s undervandsk (el. undervands) Dyr *n* eller Plante, ⚭ Undervands(torpedo)-baad *e*, a - [undervandsk] *cable*, - *sentry* «undervands Skildkrab», et vist Løddæpparat, der - - skæbt efter et Skib under Fart — som en Drage skærer sig ned i Vandet; - [undervandsk] *telegraph*. **submaxillary** [səˈbɪksɪləri] anat (liggende) under Kæben. **submedian** [səˈbɪmɪdiən] ⚭ Sekst, Undermediant *e*. **submental** [səˈbɪmentəl]

anat (liggende) under Hagen **submerge** [səˈbməːdʒ] *vt* neddykke, neddukke, sætte under Vand, oversvømme [*flood*], overskylle, -d, ogs undervands, som vokser &c under Vandet, **prov* skiflødt, *we ran the boat on a -d* [undervands] *coral boulder*. **submerge** *vi* nedsynke, nedsænkes, dukke (el gaa) ned, om Undervandsbaad [*dive*], oversvømme, - *in*, ogs gaa bält op i, (op) sluges af **submergence** [dʒəns] Se *submersion*! *a submarine must be capable of - to variable depths*. **submerge(d)** [səˈbməːs(t)] ⚭ Undervands-, undervandsk **submersible** [-məˈsɪbl̩] sænkbar, Undervands-, s sænkbar Torpedobaad, søgaaende Undervandsbaad *e* **submersion** [-məˈʃən] Sænkning, Nedsænkning, Neddukning, Oversvømmelse [*flooding*], (Undervandsbaads) Neddukning, Opgaaen *e* [i *in*] **submit** [səˈbɪmɪs] *poet* underdanig, ydmyg **submission** [səˈbɪmɪʃən] Underkastelse, Lydighed [under *to*], Underdanighed, Overenskomst *e* om Voldgift *Jvf* *compel, feigned! demand - to* [Underkastelse under] *his faith, make their - to* [underkaste sig] *Lord Kitchener, with - ght* med Føllov! tag det ikke fortrydeligt! **submit** [səˈbɪmɪs] rede til at underkaste sig, underdanig, lydig [*obedient*], ydmyg, F myg [*humble*], *cont* kædetdende, *ogs vékrygget [*abjectly -*], resigneret, forknyt, forsagt, - *alacrity* vilig Lydighed, *her - features* [det resignerede Ansigt] *udyk* *were but little changed* **submissively** [lɪ] ad især - lydig, ydmygt

submit [səˈbɪmɪt] *vt* henvisse [en Tvist t Voldgift a controversy to arbitrators, et Spørgsmaal t Retten a question to the court], forelægge, fremlægge [et Forslag for a proposal to.], henstille [*suggest*], antyde, mene [*suggest*], indsende, indlevere [en Plan a plan, en Fortælling a tale], udlevere, overgive [*surrender*], udsætte [et Kar for Ild a vessel to the fire] *Jvf* *lot, neck, opinion, proof, select! report upon the merits of the various plans -ted*, ogs indkomne Planer, *thus, I -*, [jeg henstiller, om ikke dette] *is a proof of consummate skill, "You are scarcely explicit", I -ted* «De ndtæller Dem ikke ganske tydeligt», mente jeg, *it is from a foreign periodical that I -* [indsætter] *the following extracts, - a railway to traffic* overlevere en Jernbane (t Drift) **submit** *v.refl*: - *himself* to underkaste sig ..., være - underdanig; underkaste sig , føje sig i [Guds Villie *the will of God, the divine will*], finde sig i . *Jvf* *inevitable!* **submit** *v* & *abs* underkaste (el bøje) sig, (alde tilføje, finde sig deri, overgive sig [*surrender*]. *Jvf* *quietly! I must just -* [bl a finde mig deri], *I suppose, like others; - to* underkaste sig ..., bøje sig for [*yield to*], overgive sig til [*surrender to*]; finde sig i, i at ..., bukke under for [*succumb to*], *cont* nedlade sig til, til at [*stoop to*..]; - *to his fate, to his lot, to necessity* finde (el. lye) sig i sin Skæbne, i sin Lod, i det nødvendige, gøre en Dyd af Nødvendighed; *and she would have -ted to be torn* [vilde ladet sig sønderslide] *by wild horses...*

submitter [səˈbɪmɪtə] bl a. En der underkaster (... overgive) sig, Indsender *e*

submultiple [səˈbʌltɪpl̩] mat alikvot, som gaar op i et Tal, s alikvot Del *e*; - *number, ratio*. **subnascent** [səˈbɪnəsənt] undervoksende **subnivean** [səˈbɪnɪvɪən] under Sne(en) liggende. **subnubial** [səˈbʌnjuːbiəl] under Skyer(ne) liggende. **subnude** [səˈbʌnjuːd] ⚭ næsten nøgen, næsten bladløs. **subocular** [səˈbʌkjʊlə] anat under Øjet liggende. **sub-office** [ˈsʌbɒfɪs] Filial *e*, Filialkontor, Afteelingskontor *n*. **suborbital** [səˈbɒrɪtəl] anat under Øjenhulen liggende. **subordinacy** [səˈbɒrɪnəsi]

¹ Efter nogle skulde *sublieutenant* kun være Sekondløjtnant i Flaaden, medens den tilsvarende Grad i Hæren skulde være *second lieutenant*.

diness; Underordning *c.* bring imagination to act in - to reason, virke under Fornuftens Kontrol **subordination** [-nəns] Se **subordinacy** **subordinate** [sə'bɑːdineɪt] underordnet, undergiven, *s* Underordnet, Undergiven *c.* - characters, ogs Bifugler, Bipersoner, - species Underart, his - *s* **subordinate** [nɛt] *vt* underordne [under to]; stille i Afhængighedsforhold [til to], lægge under - , one creature to another, - the passions to reason **subordinately** [nɛtli] *ad* som (en, nt) underordnet, som nt mindre vigtig **subordinateness** [-nɛtnɛs] Underordnethed, Underordning *c* **subordination** [sə'bɑːdineɪʃən] Underordning, Underordning [under to], underordnet Forhold *n* [til to], **subordination** *c* **subordinative** [sə'bɑːdineɪtɪv] især *gr* underordnende, *a* - conjunction. **suborn** [sə'bɔːn] *vt* forlokke, t falsk Ed, bestikke, underkøbe, is Vidner, bevirke, forvalde, ad Bagveje &c, the illustration must not be taken as -ed [som tilhørt, som en Tilsmigelse] to establish more than it strictly proves. R D Owen, Footfalls 49 **subornation** [sə'bɔːneɪʃən] Forlokkelse; Bestikkelse, Underkøbel *c.* Newton's - of managers in the Leibnitz controversy. **suborner** [sə'bɔːnə] Forlokker, Underkøber *c* **suboval** [sə'bɔːvəl] næsten oval **subovate** [sə'bɔːveɪt] næsten ægformig **subpanation** [sə'bɔːneɪʃən] *rel* Subpanation *c.* den Lære at Christi Legeme og Blod er stoffig tilstede i Nadverbrødet og -vinen **subpena**, **subpoena** [sə'bɔːpɪnə] *jur* Stævning *c.* (under Lovens Faldsmaal). Jvf 1 *serve! the - will be sent to Gehin tomorrow, serve with a writ of -*. **subpena** [sə'bɔːpɪnə] *vt* indstævne (under Lovens Faldsmaal), *F* stævne **subprefect** [sə'bɔːpri fekt] Underpræfekt Jvf *sub!* **subquadrate** [sə'bɔːkwɑːdrət] næsten kvadratisk **subreption** [sə'bɔːrɛpʃən] *jur* Tilsmigelse, underindig Tilvendelse; *fig* Tilsmigelse *c* **sub-river** [sə'bɔːrɪvə] som ligger under en Flod, under Floden, *a* - passage en Gang (. Tunnel) under Floden. **subrogation** [sə'bɔːrɒɡeɪʃən] især *jur* Indsættelse (... Indtrædelse) *c* 1 en andens Sted

subs [səbz] Subaltern-Officerer, &c Se *sub!*

subsaline [səbsə'laɪn, 'sɛləɪn] noget salt. **subsalt** ['səbzɔːlt] *li* chem basisk Salt

subscribe [səb'skraɪb] *vt* skrive nedenunder, underskrive, undertegne [alm. sign]; tegne sig for, tegne [tyve Aktier twenty shares], bidrage, betale; - the covenant, they were -d only by [mod] initials; - twenty guineas towards, ogs bidrage til . **subscribe vi** & *abs* underskrive, undertegne [sign], tegne sig, is som Bidragsyder; skyde sammen [- among themselves]; **subskriber** [p. en Bog for (or to) a book]; abonnere, - for, ogs tegne sig for, tegne [Aktier shares] Jvf 2. over! the new loan was -d for to the extent of many times the amount required, blev overtegnet mange Gange, many shares have been -d for; the picture was -d for by a hundred gentlemen; - among themselves for [skyde sammen til] a lifeboat, - to, ogs tegne (yde) Bidrag til [milde Stifterelser charities]; underskrive, godkende, tiltræde, henholde sig til [en Mening, en Betænkning an opinion]. Jvf *sequitur! it is impossible to - to* [subskribere paa] every magazine **subscriber** [səb'skraɪbɪtə] Underskriver; Aktieeigner; Bidrag-yder, **Subskribent** [p. en Bog to a book; p. Operaen to the Opera], Abonnent [p. en Avis to a paper], *F* Holder *c.* betalende Medlem *n* Jvf city, *sub! the -* [Undertegnede] will sell at auction...; be a - to a paper, ogs holde et Blad. **subscript** ['səbskript] underskrevet. **subscription** [səb'skriptsjən] Underskrivning, Underskrift, Undertegnning; Tegning *c* [af Aktier &c of

shares, &c, af et Laan to a loan], Bidrag *n* [sum subscribed]; Kontingent *n* (*c), paa Bog &c **Subskription** *c* [paa to], Abonnement *n* [paa to], Indsamling, Godkendelse, Tiltrædelse, Vedtagelse *c* [af to], mere Hændehaverpapir *n*, open (or set on foot, start) *a* - aabne en Subskription, sætte en Indsamling i Gang, raise -s for the purpose of foretage Indsamlinger til , the girls were raising *a* - "to get some clothes round her", *t* Klæder f hende, *a* small - towards repairing the damage, he had scruples about - to [ved at under skrive] the thirty-nine articles, publish a book by -, paa Subskription, -ticket Abonnementsbillet; annual - Aarsbillet [annual ticket].

subseive ['səbsiɪv] tiloversbleven, ekstra. **subsection** ['səb'sekʃən] Underafdeling, **subtrop** *c* **subsellia** [səb'seliə] *pl.* Af **subsellum**. **subsellium** [-liəm] Klapsæde *n*, 1 Korslød, hvortil en knælende kan støtte sig **subsemitone** ['səb'semitoʊn] *♯* Septime *c* [sharp seventh] **subversible** [səb'sensɪbl] «undersanselig», dybere end Sansernes Omraade, for dyb *t* at naas af Sanserne **subsequence** [səb'sɪkwəns] Følge, Paafølge. **subsequent** [-kwənt] følgende, efterfølgende, paafølgende, senere, - clause, events, words, in - pages længere henne, længere ude (i Bogen); - sentence Eftersetning, *a* period long - to [meget senere end, som falder længe efter] the foundation of Rome. **subsequently** [-h] *ad* senere (hen), siden

subserve [səb'səv] *vt* tjene [en Sag *a* cause; et Øjemed *a* purpose], *it* -d its purpose admirably, svarede fortræffelig *t* sit Øjemed **subservience** [səb'səvɪəns] Tjenlighed, Gavnighed [usefulness], Medvirkning, Tjeneste [service, instrumentality], Underordning *c*, tjende Forhold, Tjenesforhold *n*, *a* - to the claims of . . . , if the lips of - wished him "good morrow", in her heart she wished him dead. **subserviency** [-vɪənsɪ] Se **subservience**! the princes of the house of Stuart were willing to purchase that help by unbought -, ved at stille sig i et ubejaget tjeneude Forhold **subservient** [-vɪənt] tjenlig, fremmede, gavnlig, nyttig; underordnet, tjeneude, occupy *a* - [tjeneude] position, - to faith, make all things - to [lade alle Ting tjene] his private interest, their temporal ambition was wholly - to their proselytizing spirit. **subserviently** [h] *ad* til Fremme [af to], &c; - to his views *t* Fremme af hans Planer

subside [səb'saɪd] *vi* synke (albunds), sætte sig [settle at the bottom]; om Bygning. sætte sig, synke [settle], om Vredskæ: falde, synke, *fig* aftage, lægge sig, gaa nedover, blive lavere [decrease], om Sindsbevægelse &c kægge (el sætte) sig, *F* holde inde (m. Lædningen), tie [cease talking]. *F* træde i Baggrunden, holde sig mere tilbage [take a less prominent place], the fever may -, aftage, *a* subsiding hill en Høj &c der synker, the lake is subsiding, fulder, *ogs er i faldende; his passion (or wrath) will soon -, had -d somewhat; - into his chair, upon his seat synke ned (el tilbage) paa Stolen; - into sleep falde i Søvn. **subside** [səb'saɪdəns, 'səb'saɪdəns] bl. *a*. Synken, Bundfælding, Sætning [settling]; Falden, Synken; Aftagen, Nedgang *c* [decrease]. Jvf *swell* **subsidiency** [-sɪ]. Se **subsidence**!

subsidiarily [səb'saɪdɪrɪli] *ad* hjælpende, understøttende. **subsidiary** [səb'saɪdɪrɪ] hjælpende, understøttende; Hjælpe-, *a* - fire en Modlød, *v* Skovbrand &c; *a* - [understøttende] testimony; - troops Hjælpetropper, Lefetropper [mercenaries]. **subsidiary** [səb'saɪdɪrɪ] Understøtter; Forbundsfulle [auxiliary]; *pl* ogs Lefetropper. **subsidiize** [səb'saɪdaɪz] *vt* understøtte, is med Statsbidrag, betale Subsidiar til, støtte m Peng; lønne,

[e] hato; [ou] so; [ai] I; [au] out, [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing, [a, i, e] osv vakkende med [ə]

betale Løn til [pay], købe, leje [buy over], caricaturists had been -d [købte, lejede, lønnede] by Pitt, - [lønne] a body of German mercenaries subsidy ['sabsɪdɪ] Understøttelse, is Pengeunderstøttelse, Pengehjælp c [aid in money]; Pengebidrag, is Statsbidrag, bevilget Beløb n, Bevilling (*Bevilgning), † Ekstraskat, personlig Skat c til Kongen, Subsidiu n (pl Subsidiar pl), Pengehjælp ydet den ene Stat af den anden, England gave subsidies to most of the German powers for carrying on the war

subsimious [səb'sɪmɪəs] zoo næsten abelignende
subsist [səb'sɪst] vt bestaa, være til [have existence], vedblive, blive [continue, remain], bestaa, ernære sig, leve, soutinere [have the means of living]. Jvf solely! - on [leve af] other men's charity. subsist vt ernære, skaffe Livsophold, skaffe Livsophold til, underholde, føde, proviantere, - the garrison for a month subsistence [səb'sɪstəns] Bestaaen, Eksistens, Tilværelse, Væren [existence], phil Inhærens, Erhvervskilde, Subsistens c, Levebrød, Livsophold, Subsistensmiddel, Udkomme n, Eksistensmidler, Subsistensmidler pl [livelihood], conc Føde, Proviant c [provisions]. Jvf eke out! a - of qualities in bodies, gain (or obtain) a - by his pen, bl a have sit Udkomme v Pennen, gain a comfortable - out of the plunder, means of - Erhvervskilde c, &c, their minimum of - deres Eksistensminimum, --money Diæter pl; --wage Arbejdsløn c som man kan leve af, Eksistensminimum n [living wage]. subsistent [səb'sɪstənt] virkelig værende til (*ogs. ulværende), eksisterende, phil inhærent, iboende, a - spirit, qualities - in matter. subsister [-stə] En der er til, *ogs Tilværende, Ernærer, Underholder c subsist-money [səb'sɪstməni] Forskud n, under Arbejde. Jvf sub!

subslzar [səb'saɪzə] univ. Se sizar! subsoil ['sabsɔɪl] agr Undergrund c subsoil ['sabsɔɪl] et pløje i Undergrunden. subsoiler [-lə] Undergrundspløj (-plaug) c. subsoiling [lɪŋ] Undergrundspløjning, dybtgaaende Bearbejdelse c subsoilplough ['sabsɔɪlplau] Se subsoiler! --water Grundvand [percolating (or ground, underground) water]. Til Forskel fra surface-water subspecies [səb'spiːʃi] (z) Underart subsage ['səbstɛɪdʒ] Underbort n, ved sammensat Mikroskop.

substance ['səbstəns] noget t Grund liggende, Underlag n, phil Substans, Substans c, Stof [matter]: Væsen, væsentligt n [essence]; Hovedbestanddel, Kærne c, Hovedindhold, væsentligst Indhold n [essential part], især hst Ejendom, Formue c, Midler pl; gr Stofnavn n Jvf riotous, sum, surface! the - of freedom Frihedens Væsen, det væsentlige v. Friheden; there is no - [Saft eller Kraft] in it; again did my - [Ejendom] disappear in providing for their demands; forfeit all his -, Formue, oicake, usually as a - [som Stofnavn]; less commonly with plural. Murray; in - efter sit væsentlige Indhold, i det væsentlige, i Hovedsagen; her account was in - correct; dreams that grow to -, som bliver t. Virkelighed substantial [səb'stʃʌnʃəl] eksisterende, virkelig [actually existing]; sand, virkelig [true]; legemlig, materiel, stoffig [corporeal, material]; at godt Stof, solid, stærk, suflsant [stout, strong]; varig, drøj [lasting], kraftig, nærende, ordentlig, solid, substantiel [Midtag dinner]; jur betalingsdygtig, solid, solvent, vederhæftig [solvent]; velhavende, velstaaende [pretty wealthy]. Jvf substantial! give them a - advance, et klækkeligt Forskud, give - bail stille vederhæftig Kavtion (*Kaution); a - fence, gate et solidt (el. stærkt) Gærde &c, *et solid (el. stærkt)

Gærde &c, a - [vederhæftig, velhavende] freeholder housekeeper, yeoman, a - [sandt, virkelig] good, a - [solid(t)] meal; advance - reasons [gode (el. fuldgode) Grunde] for ..., - [klækkelige] rewards, think of the solid, the -, det solide, det substentielle Jvf the main chance! substantiability [səbstənʃi'ælti] virkelig Eksistens, Virkelighed, Sandhed, Virkelighed [truth], Legemlighed, Stoffighed, Styrke [strength], Varighed, Drøjde [lastingness], Soliditet, i flere Tilf. Velstand c substantialize [səb'stʃənlaɪz] vt virkeliggøre. substantially [səb'stʃənʃəl] ad virkelig &c, især væsentlig, i det væsentlige. Jvf 4 settle! - [væsentlig] correct, the same substantialness [fəlnes] Se substantiality! substantials [-fəlnz] væsentlige Dele pl, Væsen n, F solide (el. substentielle, Retter pl substantiate [səb'stʃənʃi'eɪt] vt gøre virkelig, give Eksistens el. Tilværelse, is bevis, dokument r, godtgøre, bekræfte, - [bevise] a charge, a declaration substantiation [səbstənʃi'eɪʃən] Virkeliggørelse, Bevisførelse, Godtgørelse c, Bevis n, Bekræftelse c. substantival [səbstən'ɪvəl, 'səbstənɪvəl] gr substantivisk substantive ['səbstənɪv] som udtrykker en Tilværelse, virkelig [real], selvstændig [depending on itself, independent], fast, holdbar, solid, varig [solid, substantial], vigtig, vigtigst [of real importance], udtalt, udtrykkelig, udtrykt [formally expressed], - [substantive] colours!; so - [selvstændig] and rare a creature, the - law Loven, Lovregelen, the - law was this -, the - law respecting the personal liberty of Englishmen, impress the imagination in a powerful and - [varig] manner, the plaintiff appeared to have dropped the - [den vigtigste] part of the motion, namely damages for trespassing; the - value [den virkelige Værdi] of historical training, a verb -, the - verb Verbet at være; a - (piece of) work et selvstændigt Arbejde substantive ['səbstənɪv] gr Substantiv n, use as a -, ogs substantivere vt. substantively [-li] ad virkelig, &c, gr substantivisk, is used - substantivize ['səbstənɪvaɪz] vt gr substantivere

substitute ['səbstɪtjuːt] vt sætte i Stedet [for for, instead of, in the place (or room) of], mal substituere, mat &c indsatte, lade afløse; konstituere, beskikke i en andens Sted [appoint in the room of another], afløse, fortrænge [replace, supersede]; cont underskyde, understukke [et Barn f et andet one child for another] Jvf formula, plet! Y-level, now -d [afløst] by the 'dumpy-level', verses -d in the place (or room) of others, ogs ombyttede m. andre, be -d instead of, ogs træde i Stedet for substitute ['səbstɪtjuːt] Stedfortræder, Substitut, Vikar, X Sullingsmand c [substitution], Erstatningsmiddel, Nødmiddel, Surrogat n [succedaneum]; find a - finde en Vikar; X stille (En, en Mand) f. sig, when boiled, the taro root answers as a passable - for bread, ladies wore masks as a - for the modern paraol. substitute ['səbstɪtjuːt] erstattende, om Person vikarierende; konstitueret; the - [vikarierende] Iago, - master L. Sætskipper; - vessel Reserve skib substitution [səbstɪtjuːʃən] Indsatelse, i en andens Sted, Antagelse (i en andens Sted), Beskikkelse, Konstitution; Aflesning, Ombytning [af Guld m. Sedler of banknotes for gold]; Konstitution c, Vikariat n; gr Brug af et Ord i Stedet f. et andet, Hyllepals; jur, chem, mat Substitution; mat ogs. Indsatelse, Ombytning; theol Personingslære c: Satisfactio vicaria; X Stillings

¹ Farvestoffer der fæster sig p. Tøjel uden Bejse kaldes substantive Farvestoffer. Til Forskel fra Bejsefarver, adjective colours.

[aː fˈuː] osv. lango som i far feel, fool; [ˈbaː] Trykstavelso; [ð] hat; [ðˈ] falk; [ðˈ] hot; [ʌ] hut; [oː] hurt; [ɪ] inner.

mand, *cont* Underskydning, Understøtning *c* **substitutional** [-'tju fənəl] erstattende, stedfortrædende, som repræsenterer, beskikket, konstitueret, vikarierende **substitutionally** [-'tju fənəli] *ad* som Erstatning, som Surrogat, som Stedfortræder **substitutionary** [-'tju fənəri] Se **substitutional**! **substitutive** ['səbstɪtju tɪv] som kan erstatte (.afløse, træde i Stedet for). , egnet som Nødmiddel el Surrogat, lempelig

subtraction [səb'strækʃən] *jur* Forholdelse, Unddragelse *c* **substrata** [səb'streɪtə] *pl* Underlag, &c Af **substratum**. **substrate** ['səbstreɪt] \ ubetydelig furet **substratum** [səb'streɪtəm] Substrat, Underlag *n*, *agr* Undergrund [*subsoil*] *phil* Substans *c*, Substrat *n* Jvf imbed! 1 *pl* **substrata**

substruct [səb'strakt] *vt* bygge under **substructure** [səb'straktʃə] Underbygning, Grund *c*, Grundlag *n* **substyle** [səb'staɪl] Middagsmåltid *p* Solskive, Delingsstreg *c* tolv **subsultive** [səb'saltɪv] \, **subsultory** [təri] hoppende, rykkende **subsultus** [səb'saltəs] *path* Hop, Ryk, Spring *n*, hoppende &c Bevægelse *c*

subsume [səb's(j)u m] *vt* indbefatte, indbegribe, oplange, subsumere, *to judge, that is, to - one proposition under another*. **subsumption** [səb'səmʃən] Indbefattelse, Oplangelse, Subsum(p)tion, log ogs Undersætning *c* [*minor premiss*]; *the minor premiss is a - under the major, the first act of consciousness was a - of that of which we were conscious under this notion*. **subsumptive** [səb'səm(p)ɪv] indbefattende, oplangende, subsumerende

sub-surface ['səb'sə fəs] under Overfladen, - *torpedo boat* halvt undervands Torpedobaad, neddukket Torpedobaad *m*. to særligste Skrog

subtack ['səb'tæk] *sc* Underleste *n* [*under-lease*].

subtenancy ['səb'tenənsɪ] Underforpagtning. **subtenant** [nənt] Underforpagter.

subtend [səb'tend] *vt geom* spænde; *the chord which -s an arc, the line -ing the right angle; the -ing* [*modstaaende*] *side*. **subtense** [-'tens] *geom* Korde *c* **subterfuge** ['səb'tɛfju dʒ] Udflygt *c*, Paaskud, Smutlul *n*

subterranean [səb'tɛr'reɪnən] underjordisk. **subterraneous** [-'reɪnəs] under Jorden, ogs fig underjordisk. Jvf *shin!* *a - cookshop* en Spisekøkken; *a - passage*; *- springs*; *the - influences at work*, ogs det Muldvarpearbejde der foregaar (. foregik). **subterraneously** [ɪ] *ad* under Jorden, *railways whirl them from sub-urb to suburb* . **subterrene** [səb'tɛr'nəm], **subterrestrial** [-'restrəl]. Se **subterraneous**!

subtil ['sə(h)ɪl] *bibl*. Se **subtle**! **subtile** ['səbɪl, 'səɪl] tynd [*thin*]; fin [*delicately constructed*]; gennemtrængende, skarp, stukkende [*piercing*]; fig kløgtig, skarp, skarpsindig; *cont* fin, subtil Se ogs. **subtile**! Jvf *neous, penetrancy!* - [*tynd* (b)] *air, medium, vapour*; *a -* [skarpsindigt] *argument*; *a -* [fin] *influence, line, web*, *a -* [skarpt] *understanding*. **subtiley** ['səbɪlɪ osv] *ad* tyndt, fint, gennemtrængende, skarpt, skarpsindig, skarpt, &c; *a scheme - contrived* bl. *a* en fint lagt Plan. **subtillity** [səb'tɪlɪtɪ] \. Se **subtillity**, **subtiley**! **subtillization** [səb'tɪlɪzəʃən] Fortyndelse; Forfinelse, chem Forflygtigelse; Kløgt, Skarpsindighed; *cont* Spidsfindighed *c*, F Haarkløveri, Ordkløveri!, *ogs. Ordmerkeri *n*. **subtillize** ['sə(b)ɪlaɪz] *vt* forlynde, forfine, *cont* drive ud i Finesser eller Spidsfindighed(er), *subtillize* [*spin into niceties*]; - *arguments*; *nor as yet have we -d ourselves into savages*. **subtillize** *vi* bruge

Spidsfindigheder, hænge (sig) i Finesser, slaa om sig m Distinktioner, F kløve Haar, *ogs merke Ord **subtily** ['sə(b)ɪlɪ] Tyndhed [*Luftens of air*, *Lysets of light*], Finhed [af Lyd, &c, of sounds &c], *cont* Spidsfindighed *c*, Spidsfindigheder *pl*, Snedighed, Snuhed (*Sluhed), Listighed *c* [*subtily*]

subtitle ['səbtaɪtl] Undertitel, sekundær Titel **subtle** ['sətl] fin, kløgtig, skarp, skarpsindig [*acute*], *cont* snedig, listig, snu (*slu), lumsk [*artful, sly*]; fint udtænkt [*Krigshst stratagem*], *a - foe, temptations the -* [lumske] *force of which I did not fully appreciate* **subtleist** ['sətl-ɪst] \ Sofist *c* Bulwer-Lytton, *Devereux III. I* **subtlety** ['sətlɪ] Finhed, Kløgt, Skarpsindighed [*acuteness*], *cont* Snedighed, Listighed, Snuhed (*Sluhed), Lumskhed [*artfulness*]; List *c*, subtleties, ogs Finesser, fine Distinktioner, *and so shall we escape the English army by -*, ved List **subtle-witted** ['sətl-'wɪtɪd] kløgtig, skarpsindig **subtly** ['sətlɪ] *ad* fint, kløgtig, skarpt, skarpsindig, *cont* snedig, listig, lumskt, *in the nice bee, what sense so - true!*

subtonic ['səbtənɪk] gr blød Konsonant glt, J Septime *c*

subtract [səb'trakt] *vt* \ fjerne, fradrage, unddrage, alm fratække, *mat* ogs subtrahere, *her spirit had, by some nefarious and unhallowed means, been actually -ed for a time from* [fjernet (. henført) fra] *its earthly tenement*. Barham, *A Singular Passage* **subtract** *vi* & *abs* fratække, ogs *mat* subtrahere; *it was not wise to add to or to - from* [lægge nt til eller trække nt fra] *his orders*, - *from*, ogs forminske, gøre (. være) et Skaar 1 Jvf *take from* & (modsetningsvis) 2 *add to!* *a fact which obviously -ed from the respect with which he was regarded*. **subtracter** [-'traktə] \ Fjerner, alm. Subtraherende *c* **subtraction** [-'trækʃən] \ Fjernelse, Unddragelse *c*, alm Fradrag *n*, Fratækning, *mat* Subtraktion *c* Jvf **subtraction**! *it is clear that what she persists in calling her "subtraction"* [Henførelse] *has much to do with this*. Barham, *A Singular Passage*. **subtractive** [-'traktɪv] fratækkende, *mat* subtraherende, *mat* ogs negativ, - *index error* minus Indeksfejl. Jvf (modsetningsvis) **additive**! **subtrahend** ['səbtrəhend] *mat* Subtrahend(us) *c*

subtranslucent [səb'trəns'lu sɛnt] svagt gennemskinnende, svagt gennemskinnelig. **subtransparent** [-'pɛə-rənt] svagt gennemsglugt **subtriplicate** [səb'trɪplɪkət] *mat* udtrykt ved Kubikroden. **subtrist** [səb'trɪst] noget trist. **subtropical** [səb'trəpɪkl] subtropisk, næsten tropisk, *the handsome Battersea park with its - garden* **subturbrand** [səb'tɛrbrænd] geol Subturbrand *c*, en Varietet af Brunkul

subucula [səb'ʊkjʊlə] antik Sjorte *c*.

subula ['s(j)u bjʊlə] lat Syl, Prøn *c* **subulate** [let] & sylformig **subulicorn** [-lɪkə'n] ent préhornet **subuliform** [-hɪfə'm]. Se **subulate**! **subungual** [səb'ʌŋgwəl] (som ligger) under Neglen

Subura [ʔ s(j)u'bjʊərə]. En Gade i det gl Rom, *the pestilential alleys of the -*

suburb [səbə'b] Forstad [til of]; Udkant, Yderkant *c*; *St. Kilda, a - of Melbourne; the town and the Rabato* ., og Forstaden R-o, *the house is in the -s*, ligger i en af Forstederne **suburban** [sə'bə bən] Forstads, Forstedernes, 1 (en af) Forstederne, i Byens Udkant(er), s Forstadsboer *c*; *our parish is a - one*, ligger i en af Forstederne; *the - rabble* Forstedernes Føbel. **suburbanism** [-nɪzm] Forstads Væsen *n*; -Mæssighed *c*; *a strange mixture of - and the desert*, af For-

1 *Ordkløveri* er neppe norsk.

stad og Vildnis **suburbanite** [-nait] Forstadsboer *c.* **suburbanize** [sə'bə bənaɪz] *vt* gøre til en Forstad, *t* Forstæder, gøre forstadsmessig **suburbed** ['səbə()bɜd] til en Forstad grænsende, ved Bygrænsen (liggende). **Suburbia** [sə'bʊ biə] Forstæderne *pl.* Forstadsstrøget, Forstadsverdenen, *do our afternoon shopping with the daughters of ... suburbicarian* [səbə bɪ'kæəriən], **suburbicary** [sə'bʊ bɪkəri] suburbikarisk, liggende i Nærheden af (og hørende til) Stiftet Rom

Suburra [sʊ'bʊrə]. Se *Subura!*

subarsine [sə'bʌ sin] noget bjørneagtig

subrene [sə'bʊ ri n] *vi* komme til, indtræde, indtræffe, *a future state must ~ to prevent the whole edifice from falling into ruin.* **subvention** [sə'bʊvenʃən] Understøttelse, Støtte, *is* Statsunderstøttelse, *Subvention c.* Statstilskud *n* **subvention** [sə'bʊvenʃən] *vt* (under-) støtte, subvenere, *subventionere, it has long been ~ed by the State.*

subversion [sə'bʊvən] især *fig* Kuldkastelse, Nedbrydelse, Omstyrtelse, Ødelæggelse *c.* *the ~ (by a storm) of woods and timber through my whole estate* **subversionary** [fənəri] nedbrydende, ødelæggende **subversive** [sə'bʊvəsɪv] som kuldkaster, nedbrydende, ødelæggende, *is* nedbrydende, samfundsopløsende, *be ~ of kuldkaste, nedbryde, tilintetgøre, ødelægge . . . a vice ~ of [som nedbryder, som tilintetgør] the ends and design of conversation; ~ of morality* moralnedbrydende, *a resolution ~ of one of the principles of presbyterianism.* **subvert** [-'və t] *vt* kuldkaste, nedbryde, omstyrte, tilintetgøre, ødelægge *Jvf foundation! ~ed, i Heraldiken: sat op ned, styrtet, omvendt [renverse].* **subverter** [-'və tə] Kuldkaster, Nedbryder, Omstyrter, Ødelægger *c.* **subvertible** [-'və tɪbl] der kan kuldkastet &c, der lader sig kuldkaste, &c

subvitate ['səbʊvɪtət] forkrøblet i sin Manddom **subvitalized** [sə'bʊvɪtəlaɪzɪd] svagt udstyret m Livskraft, svag. **subway** ['səbweɪ] *rainw* &c Undergang, Tunnel *c.*

succade [sə'kæd] Suk(k)at *c.* Citronat *n* [candied lemon-peel, &c], *s* syltede Frugter *f.* *~gourd* [-guəd]

☞ Mandelgræskar, ☞ Marvgræskar [vegetable marrow]

succamore ['səkəmə] ☞ *prov* Aborn, Valbirk *c.* Æretre *n.* *Platanløn *c* [sycomore]

succedanea [səksɪ'deɪnə] *pl* Surrogater, &c. At **succedaneum**. **succedaneous** ['deɪnəs] erstattende, Erstatning-, stedfortrædende **succedaneum** [-'deɪnəm] Erstatning, Nødhjælp *c.* Erstatningsmiddel, Nødmiddel, Surrogat, *agr* Nødbjerg, Bjerg *n* *I pl* **succedanea**; *a potato, with a hole scooped out of it, a ~ for a candlestick among the Irish peasantry*

succeed [sək'si d] *vt* følge, følge efter, følge paa, komme efter [come after], komme efter, komme i Stedet for [replace, take the place of]; følge (el. komme) efter, være en Følge af [be consequent on]; *~ lade lykkes, give Fremgang [prosper]; the calm is known to ~ the tempest; ~ my wish* opfylde mit Ønske. *Dryden; ~ his father in his business, in his office, on (or to) the throne* følge sin Fader i Forretningen, . . p. Trouen, *the Stuarts ~ed (to) the Tudors*, fulgte efter (*ogs paa) Tudorerne **succeed vi** & *abs* følge (el. komme) efter; *jur* arve [inherit]; arve (el. komme paa) Tronen, **succeede** [- to the throne], faa et (eller andet) Udfald *Jvf lash!* lykkes, faa et godt (el. heldigt) Udfald, gaa godt, *F* gaa [prosper], om Person: have Lykken med sig (*ogs. Lykken med), være heldig, *F* gøre det godt [prosper]; gøre Lykke [take]. *Jvf et find, poorly, i. send, succeeding, sunshine! one of the grinds bound to ~, som maa gøre det godt; the ex-*

pedition, game, project, stratagem ~ed, lykkedes, *can he ~ især kan han arve?; he ~ed han var heldig, det lykkedes (ham), det gik, &c. they almost ~ed det lykkedes dem næsten, *ogs det havde nær lykkedes dem, this was the work of his that ~ed best, som gjorde mest Lykke [hos Læserne with the readers], in history he ~ed better, var han heldigere, I had ~ed only too well in my plan* jeg havde kun været altfor heldig m min Plan, min Plan var kun lykket altfor godt, *he ~ed in coming* det lykkedes ham at komme, *~ to følge (el. komme) efter, afløse [replace], arve, is om Regent* **succeedere** *Jvf Elijah, power, i. succeed' ~ to [arve, overtage] the business, his rights, the title, ~ to [ogs indtræde i] his rights, everything ~s to his wishes* alt gaar ham efter Ønske, *nothing ~s with him* intet (vil) lykkes f ham, *F* intet gaar (el. vil gaa) f ham

succeedable [sək'sɪ dəbl] som kan være heldig, der kan gøre Lykke, lovende **succeedant** [sək'sɪ dent] *her* efterhinandenfølgende, følgende **succeeder** [-dæ] Efterfølger *c* [successor] **succeeding** [dɪŋ] følgende, paafølgende, senere, *their strokes were drawn with less and less vigour each ~ time, f hver Gang*

succetor ['sək'sentə] Underkantor, Bas-Solist *c.* i Kirkekor.

succès [fr, sju k'se] Succes *c.* *d'estime*, ogs. betinget Anerkendelse *c*

success [sək'ses] Udfald, i Forb med Adj [bad or ill ~], godt (el. heldigt) Resultat el. Udfald *n*, gode (el. heldige store) Resultater *pl* [prosperous termination], Held *n*, Medgang, Lykke, som En gør, *theat* &c ogs Succès, En *c* (. . noget *n*) som gør Lykke *Jvf achieve, flush, i for, induce, non-success, sanguine, slender! the ~ of [ogs det Held han havde med] his first attempt; the bad ~ of my application, ~ to the mayor! leve Borgmesteren!, his partial ~ [at det delvis lykkedes ham] to gain her father's favour . . ., achieve (or have) ~, make a ~ gøre Lykke, ~ attend you! god Lykke!, is Lykke p Rejsen!; the attempt was (or proved, turned out) a ~, var vellykket, lykkedes, the attempt was quite (. every way) a ~, var særdeles (i alle Henseender) vellykket, *her dinners are all distinct ~es, er alle afgjort vellykkede, the play was (or had, received) a huge (or splendid, tremendous) ~, gjorde glimrende (. stormende, uhyre, umaaadelig) Lykke, F* var en Kvaldssucces, *drink ~ (and happiness) to the travellers, p* Held og Lykke i de rejsende; *ensure the ~ of, et godt Udfald af . . ; if it were a course likely to ensure ~, der havde Udsigt t at hjælpe noget, have ~. Se ovfr! it is incredible what ~ he has with [hos] the fair, I wish you ~ and happiness, every ~, Held og Lykke, alt muligt godt, nothing succeeds like ~ hvo meget har, skal mere faa, I am glad to hear of his ~, om den Lykke han gør; at det gaar ham godt, he tried several lines of business with no great ~, men uden større Held, uden at noget rigtig vilde gaa f. ham; meet with a huge ~. Se be a ~! return without ~, med usorrettet Sag.**

successful [sək'ses(ʊl)] heldig [med in]. *Jvf candidate! the ~ candidate*, ogs. Vedkommende *c* (som faar Posten &c); *another ~ performance* *f* &c undert. et andet Lykkenummer, *most of his pieces were ~, is, gjorde Lykke; be ~ in .ing. successfully* [-ʃəl] udsækkelig, heldig, med Held, m heldigt Udfald, **successfulness** [sʊ'ʃlɪnəs]. Se *success!*

succession [sək'sesən] Følge, Efterfølgen, Følgen efter [coming after]; *conc* Følgerække, Række [series]; *conc* Slægtslinie, Linie *c.* Efterkommere, *Ætlinger pl* [series

[ə' i' u'] osv. lange som i far, *feel* fool; [bʌ] Trykstavelse; [h] hat; [h] fall; [h] hot; [h] hut; [v] hurt; [ɪ] inner;

of descendants, race], *jur* Arvefølge, Arvegang, is. Sukcession, Tronfølge [- to the throne], Alveret, *agr* Sædfølge c, Sædskifte n, &c [rotation (or -) of crops]. *Jvf* *ut number, promote, 1 reman (to), 2 settle, 3 step! the apostolic* - den apostolske Sukcession *Jvf Nag's Head! divine* - Kongedømmet af Guds Naade, a - of [Række] forests, - of rank &c Anciennetets-Avancement n, the - of the seasons Aarstidernes Skifte n, the - of [Arvefølgen i] the United Kingdom, *alter (or change) the* -, Tronfølgen, in - i Rækkefølge, den ene efter den anden, efter hinanden, efter hverandre, (for) ten years in -, ogs i samfulde ti Aar, fire in - &c skyde nummervis, in - to efter. ; i Arv til; a prospect of the property going in - [i Arv] to any child of yours; stand next in - [være nærmeste Arving] to the throne, in rapid - i hurtig Rækkefølge, follow in rapid - følge hurtig (. . raskt, tæt) p hverandre, order of - Arvegangsorden, the war of the Spanish - den spanske Arvefølge- eller Sukcessionskrig
successional [sək'seʃənəl] Række-, rækkevis, paahinandenfølgende, Arvefølge-, Sukcessions-, - teeth. **successionally** [-nəl] *ad* i Rækkefølge
succession[duty] [sək'seʃəndju tɪ] *jur* Arveafgift, --house ? Væksthus, Drivhus. Mrs Gore, *Heckington II* 56, cit. hos Hoppe
successionist [sək'seʃənɪst] *rel* Hylder c af den apostolske Sukcession. **successive** [sək'sesɪv] som følger i Orden, som følger uafbrudt, paahinandenfølgende, sammenhængende [consecutive], (paa)følgende, for three - days i tre paahinandenfølgende Dage, tre Dage i Træk, each - day [hver Dag (som gik)] brought him nearer to the verge of hopeless penury, the - kings of Egypt, his anxiety deepened with each - [følgende] missive, the - revolutions of ages, of years. **successively** [-lɪ] *ad* især efter hinanden, i Rækkefølge
successless [sək'sesləs] resultatløs, uheldig **successor** [sək'sesə] Efterfølger, Afløser [replacer]; i Sulling, i Embede Efterfølger, Eftermand, undert. Efterkommer; is. Eftermand paa Tronen, Tronfølger c [- of a deceased &c king, on (or to) the throne]. *Jvf Suer!* call a new - to the throne indkalde en ny Tronfølger **successorship** [-ʃɪp] Efterfølgelsen; Tronfølgerstilling c.
succi ['saksai] *Safter pl.* Af succus. **succiferous** [sək'sɪfərəs] satterførende, i to Tilff
succin ['saksɪn] Rav n [amber]. **succinate** ['saksɪnət] *chem* Sukcinat, ravsurt Salt n, - of soda ravsurt Soda.
succinated [nə'tɪd] ravsurt
succinct [sək'sɪŋkt] kort, kortfattet¹ **succinctly** [-lɪ] *ad* kortelig, i (al) Korthed, m. faa Ord **succinctness** [-nəs] Kort(fatteth)hed c, the - of a narration.
succinic [sək'sɪnɪk] *chem* Rav-; - acid. **succinite** ['saksɪnaɪt] Rav n [amber], ravfarvet Granat c. **succinum** ['saksɪnəm] lat Rav n
succivorous [sək'sɪvərəs] *ent* som ernærer sig af Planterafter.
succor ['səkə] *amr.* Se succour!
succory ['səkəri] & Sikorie c, Sikorierødder pl [chicory].
succotash ['səkətɪʃ] *amr* Succotash c, en Ret af grøn Majs og Bønner
Succoth ['səkəθ] bibl.; - Place, Midlothian.
succour ['səkə] *et* ile (el. komme) til Hjælp, & undsette; & forsterke; hjælpe, staa bi; - [undsette] a besieged city; tender a -ing hand to række . . en

hjælpende Haand **succour** ['səkə] Hjælp, & Undsætning, & Forsterkning, Redningsmand c [succourer], fly for - to . **succourable** ['səkərəbl] som kan hjælpes el undsettes, der staa til at hjælpe **succourer** ['səkərə] Hjælper, Undsætter, En der kommer t. Undsætning, Redningsmand c. **succourless** ['səkələs] hjælpeløs

succuba ['səkjuba] Succuba, kvindelig Dæmon der skulde have Omgængelse m sovende Mandfolk; path Mare, Nattemare c [nightmare]. I pl **succubæ** [-bi] **succubi** [-baɪ] pl Af succubus. **succubine** [-bɪn] dæmonagtig, mareagtig, Oh! happy the slip from his - grip. That saved the Lord Abbot, . . Barham **succubus** [-bəs] Se succuba! *Jvf incubus!*

succulence ['səkjələns] Sæftighed, Sæftfuldhed c, the - of a peach **succulent** [-lənt] saftig, saftfuld, dryppende, - plants. **succulently** [-lɪ] *ad* saftig, saftfuld, smile - vise et dryppende Smil

succumb [sə'kʌm, -'kʌmb] vi bukke under [for before, to, under], - [ogs ligge under] before the temptation, - to the exposure, to the hardships of the journey, to the shock, - [ogs ligge under] to a foreign power, - under calamities.

succursal [sə'kʌsəl] Hjælpe-, Filial-, især om Kirke **succus** ['səkəs] Saft c I pl succi.

succuss [sə'kʌs] et ryste **succussion** [səkəsɪʃən] Trav n, Traven -, Rystelse c **succussion** [səkəsɪʃən] Rystelse c, Stød n. **successive** [sə'kəsɪv] rystende, stødende, stødvís, the - motion in earthquakes

such [sʌtʃ] saadan, F slug; den og den [such and such, such or such] Med Substantiver (Pronomener) at - an hour t et saadant Klokkeslæt, t en saadan Tid, t det og det Klokkeslæt, t. den og den Tid, - a man en saadan Mand, I never saw - a man, ogs. Magen til Mand; farmer (... Mr.) - a one Landmand (*Gaardbruger) . . den og den, - another, undert. another - endnu en saadan, en saadan til; Magen, hans (... dens, dets) Lige. *Jvf* 1 show! another - a one [endnu en saadan] would set me crying; - a thing, is. noget saadant, have you - a thing as half-a-crown [et Par Kroner, et Par Kroners Penge] about you?, - things have been, is. saadant er (*har) hændt; saa galt er (*har) hændt før; how can you say - things? hvor kan De sige saadant noget?, hvor kan De tale saa?; no - thing, is. det er (. . var) ikke Tilfældet; slet ikke, langt fra, jeg tror De vill, or some - thing eller noget saadant, eller noget lignende. Som Prædikatsord. - being the case naar dette er Tilfældet, naar saa er. . ; as was the head, - were the members, saaledes var (ogsaa) Lemmerne; - [det] may be your opinion, it is not mine; - [saa stort] was Johnson's reputation; - [dette] are a few traits of the importance of a parish beadle; talking of widows - pray, Eliza, if ever you are - [bliver en saadan, bliver det], do not think of. . ; a poet is born -, fødes som saadan, fødes (derul) Med as, undert med which, who. *Jvf* 6 as! - as saadanne som, Methodists had to abstain from all innocent enjoyment(s), - as the use of snuff, som f Eksempel Snus; - as are poor, ogs fattige, de der er fattige; I introduced - [dem] of the gentlemen as were strangers; fitted out - a fleet as had never been seen before udrustede en Flaade, hvis Lige aldrig før var set, to bring before the reader - resorts which are less known (Rev. of Rev. 1902); one - I knew, who refused to be counselled (Kingsley); - of the guests then staying in the house who cared to participate (Ill. I. News 1893). Med Følgesætning: with - strength and agility as al-

¹ **succinct**. Ifom E. Brontë cisteds (Wuthering Heights XVII) c. *distinct*.

[e] hale; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] o:le; [θ] the; [θ] thin, [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [ə, ɪ, e] osv. vakkende med [ə].

most to touch the roof, her prayers are generally - *that a Cardinal might join in them*. Substantiveret, neutralt *you must agree that - and* - [det og det] *shall be done* Med Præpositioner (Adverbier). *he is a madman, and should be as - regarded*, betragtes som en saadan, *the court as -* [Domstolen som saadan, qva Domstol] *will cease to exist, but he was not of -*, en af disse (Folk)

suchlike ['sʌtʃlaɪk] lignende, (1 Skrift ogs) deslige
suchwise [-waɪz] ad paa en saadan Maade, saaledes.

suck [sʌk] *vt* suge, die, patte [draw, as milk], om Dyr patte, suge, indsuge, suge til sig [imbibe], drage (el. suge, trække) til sig, drage & ned [-, as applied to a vortex], sl pumpe, udfitte [pump]; the priests - us dry; go and teach your grandmother to - eggs! Ægget vil lære Hønen! Jvf suck-egg! Jvf sprat! - the monkey F sl suge Indholdet ud af et Fad gennem et Straa, 'straasuge' et Fad, drikke Brændevin af en Kokosnød (hvis Mælk er fjernet), - his paws suge p Læbben, - his thumb suite (ogs. patte) p. Tommelfingeren, fig gaa tomhændet bort, intet faa, he'll have his share, if the rest - their thumbs; - the wound suge (Giften ud af) Saaret, however, they -ed her (the vessel) out, fik de Skuden lens, many were -ed under the wreck by the current and strong eddies. suck *vi* & *abs* suge, &c; bakke, ogs * trække, F patte, p Tobakspibe &c [puff]. Jvf sucking! the pump *sl* Pumpen lenser, der er lens Jvf rolling suck! - at [bakke] (F patte) paa a cigar, - up to indsmagre sig hos, gøre sig lækker for suck [sʌk] Sugner, Sugning c; Drag, Sug, Træk n, Die, Mælk, Moder-mælk [milk drawn from the breast]; untw sl Snyltegæst, Spytslikker [toady], sl Slurk, Drik [a short drink], is. Snaps, ogs. Sup, Drag [a dram of spirits]; *†* Lens c Jvf rolling -! a - [Drag] of wind; get a - faa den (i. e. Skuden) lens; give - to give. Bryst, give... Die, have a - tage et Drag, en Slurk; after another - at [Drag] (Slurk) af the brandy bottle..., after half-and-hour's vigorous efforts there was no sign of a -, Tegn t. Lens.

suckatash ['sʌkətʌʃ] amr Se succotash!

suck|bottle ['sʌkbɒtl] & prov Rødkløver c. *Trifolium pratense*, -cass [-kɒz] sl Kro c, ogs * Vertshus n, -egg [-eg] F Tosse, Dosmer, *ogs Tosk c [silly person]; Go along, you -!, he's a regular -, a disgrace to the country
sucken ['sʌkn] se jur Tvangsmøllens Distrikt suckener ['sʌkn-ə] malepligtig, Bonde der er forpligtet til (*ogs der pligter) at søge en vis Mølle; Mølletold c [milledues].

sucker ['sʌkə] Sugende, Suger c; Stempel, Pumpestempel [piston of a suction-pump]; Sugeredskab [sucking pipe or tube], Sugelæder n, Sug-Kop, -Skaal, -Skive [sucking disc], p. Igle. Fodskive [posterior -]; & Udløber c, Rødkud n [runner, stolon]; *sl* Sugelikk; is. Stenbider &c, *Sténbít c [lump-fish]; *sp* Sugelæder n, som Legelø; F Snyltegæst, Spytslikker [parasite, toady]; F Super [hard drinker]; Pattegris c; P Pattebarn n [suckling], amr Grønskilling; Illinoenser c, som Øgenavn Jvf s string, Sucker-state! sucker ['sʌkə] *vt* bortpille Rødkud (... de nedre Blade) fra, lufte nedentil; forsyne med Udløbere.

sucker|fish ['sʌkəfɪʃ] Sugelikk; they cling like -; -foot Sugeløb [suctorial foot]; -state [-steɪt]; the Sucker-state F (Staten) Illinois n.

suckot ['sʌkɪt] Bolsje, ogs. * Brystsukker n.

suckles ['sʌklz] & prov Rødkløver c: *Trifolium pratense*. Ogs. suck-bottle.

suckla ['sʌklɪn] se, Se sucken! suck-in ['sʌk'ɪn] sl Snyderi, Bedrag n [take-in, fraud].

sucking ['sʌkɪŋ] part & Adj sugende, &c, diende, pattende &c, like a - dove som en uskyldig Due, a dear little - earthquake et nydeligt lille (*lidet) Pattebarn (*Spædbarn) af et Jordskælv, en Jordskælvspire, a - lawyer en Jurist i Svøbet, en Sagførerspire
suckling ['sʌklɪŋ] Sugan, Sugning c, Sug n, &c, Dien, Patten, Patning c, &c

suckling|baby ['sʌklɪŋbeɪbi] Diebarn, Pattebarn n, joc Patteglut c, -bag Sut, *Taate c, -bottle Patteflaske, *ogs Taateflaske Alm. nursing bottle, -child Se sucking-baby! -disc Suge-Skaal, -Skive c; -fish Sugelikk, -pig Pattegris, *ogs Spædgris, -pipe Sugerør, -pump Sugepumpe

suckle ['sʌkl] *vt* die, give. Bryst, give Die, ogs fig opamme, amme, to - fools, and chronicle small beer. Shakesp., Othello, -d by Wisdom, taught to walk by Virtue suckler ['sʌklə] Diebarn, Pattebarn n, -s & prov Rødkløver. *Trifolium pratense*, Hvidkløver c *Trifolium repens* suckles ['sʌklz] & prov Rødkløver c. suckling ['sʌklɪŋ] diende, pattende, s Diebarn, Pattebarn, Dyr n der endnu patter, (spæd) Unge, & prov Kløver c Se sucklers' out of the mouths of babes and -s hast thou established strength at smaa Berns og diendes Mund har du grundfestet en Magt..., a sow with a litter of good-sized -s.

suck|sound ['sʌksaʊnd] gr Kliklyd, Smækkelyd [click]; -stone *sl* Sugelikk, Skibsholder c [remora]

sucky ['sʌki] sl blækket, i. e. fuld.

Sucr. Se Forkortelser! Sucre ['su kʁe] s.

sucrol ['sʌjʊkroʊl] merc Sukrol, Dulcin n, et Sukkerstof sucrose [-kroʊs] chem Rørsukker n [cane-sugar].
suction ['sʌkʃən] Sugan, Sugning c, Sug, Sug(e)drag n, *†* sl Snaps, ogs. * Dram c. I Smstg oftest. Suge-, -hose [-hoʊz] Slange stivet m. Staaltraad; -piece Sugerør n; -pump Sugepumpe, -slide Indtagsside, on the - of the feed-pump, -valve Sugeventil [foot-valve]; -wick Sugevæge.

suctive ['sʌktɪv] Suge-, sugende, - power suctorial [sʌk'tɔəriəl] Suge-, sugende, - bird, fish, foot Sugelikk, &c. suctorian [-rɪən] Sugelikk c. suctorious [-rɪəs]. Se suctorial!

sud [sʌd] *vt* prov tilsande. sud [sʌd] prov Drivsand n afsat p oversvømmet Land, Kamumling c i første Aar, fra Juli t. November [scallop of the first year...]
sudak ['sʌjʊdʌk] *sl* Sandart, *Gjør(c) c: *Lercia lucopercia* [pike-perch].

sudamina [sʌjʊ'damɪno] path Svedblegne, Hædeblegne pl, Hædetøj, *Hædeblemmer pl [prickly heat, military eruption]. sudaminal [-nəl] sudaminal, Svedblegne, &c.

Sudan [sʌ'dʌn] &c. Se Soudan, &c!

sudarium [sʌjʊ'dʌrɪəm] rel &c Svededug c. Jvf veronica! sudary ['sʌjʊdɔri]. Se sudarium! sudatorium [sʌjʊ'dɔtəriəm] Svedestue c, Sudatorium; Svedebad, Dampbad n. sudation [sʌjʊ'deɪʃən] stærkt Sved, overvættet Sveden c. sudatory ['sʌjʊ'dɔtɔri] sve-dende; Sved(e)-; - fever Svedsol c [sweating sickness].

Sudbrook ['sʌdbrʊk], - House, v. Portsmouth nær London, nævnt i Scotts The Heart of Midlothian. Nu en Vandkanalst. Sudbury ['sʌdbʊri]. Et Sted i Suffolk, Maleren Gainsboroughs Fødested.

sudd [sʌd] sammenfiltret Græs (is. paa Nilen), Nil græs, Sudd n!; ? Dam, Dronning c. We had a score

1 sudd, flydende Vandplanter, sammenfiltrede t. en uigennemtrængelig Masse, der ligger sit Strandfæste og dels danner svømmende Græs-Øer, dels stænger hele Floden f. enhver Trafik.

[a i u] osv lange som i fax, fæl, fool; [bʌ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [hʌ] hut; [e] hurt; [e] innæ.

of great pumps ready to draw out the water should it rush in, but so well had our *-s* been constructed that two pumps were as many as we needed. *Rev. of Rev.* 1902, Dec 15, 590²

sudden ['sʌdn̩, -dn̩] brat, pludselig, *F braa, ⚡ undert krap, a ~ bend ⚡ en krap Sving, a ~ change, bl a et brat Omslag, ~ death, ogs brat Død, i kolonial engelsk flækket og stegt Fugl [*chicken split and grilled*, "so called because killed and cooked within half an hour"], sl Plat og Krone c hvor et Kast er afgørende¹, you are so ~ [brat, *braa] in your movements, (all) of a ~, glt (all) on the ~ pludselig, med et, *F ogs ret som det er (. var) **suddenish** ['sʌdn̩-ɪʃ] temmelig (el noget) pludselig, rather ~ and unexpected. **suddenly** [-li] ad brat (*ogs braat), pludselig, med ét **suddenness** [-nəs] især Pludselighed, &c **suddenly** [-ti] sc Se **suddenness!** on a ~ pludselig, med et **scott** ['sɒd] hind. Egl højest, øverst, Hoved-; s Hoved n, Chef, Principal c, Regeringens Hovedsæde n [governmental quarters]; the ~ board Finansdepartementet, the ~ court

Suddhodana ['sʌdɒ'dʌnə] Gautama Buddhas borgerlige Fader **Sudermania** [s(j)u dɜ'menjə] Sødermanland n **Sudetes** [s(j)u'dɪ'tɪz] Sudeter pl, the ~ **Sudetic** [-'dɪtɪk] sudetisk, Sudeter-, the ~ Mountains or Range Sudetørkæden

sud-oil ['sʌd'ɔɪl] Olie udskilt af Sæbevand **sudoriferous** [s(j)u dɜ'rɪfərəs] Sved-, svedafsondrende, ~ glands. **sudorific** [-'rɪfɪk] sveddrivende, s sveddrivende Middel, Svedemiddel, F noget n at svede paa, a course of ~s en Svedekur. **sudoriparous** [-'rɪpərəs]. Se **sudoriferous!**

sudra ['su drə] hind Sudra c, Medlem af fjerde og laveste Kaste

suds [sʌdz] Sæbevand, Sæbeskum n, be in the ~ være i Knibe, i Vaande, leave in the ~ lade i Stikken, *ogs. lade sidde f Støden, *prov lade staa i Snerren

Sue [fr, 's(j)u]. Is **Eugène** ~, fransk Romanforf. † 1857. Jvf *Rigolette!* **Sue** [s(j)u]. Kort f Susan. Ogs. **Su.** sue [s(j)u] vt ⚡ lade staa tørt, sætte paa Land; she is ~d two feet. Se sue, vi sue vi ⚡ staa tørt, staa paa Land, om strandet Skib [be (left) high and dry]; she ~s two feet Skuden staar to Fod tæt. sue [s(j)u] vt søge (f Retten), sagsøge; bede, søge [Rusland om Fred Russia for peace], forfølge [en Sag an action]; tilprocedere sig [gam by legal process], om en Høgpude, rense [Næbet, *Nebbet the beak], (you may) ~ a beggar and catch a louse P hvor intet er, har Kejseren taht sin Ret, ~ [søge, sagsøge] him for debt, for the rent, to recover damages; ~ out opnaa, udvirke; ~ out a pardon, a writ in chancery sue vi & abs bede, søge, ansøge [om for]; anlægge Sagsmaal. Jvf divorce, quarter! ~ for [søge] damages; ~ for [bejle til] her favour, he came to Rome to ~ for [for at søge] the double honour of a triumph and the consulship, they ~d to us for peace, bad os om Fred Marryat, Violet X. 69 T. Almindelig. ~d us for peace.

suède [swɛ'd] svensk Handskeskind, Lammeskind n garvet m. Pilebark. Ogs. **Suède**; ~ [svenske] gloves; ~ slippers

Sueno ['swɪnə, s(j)u'i'nə] lat. Svend. **Suenson** ['su'ənsən, 'swen-]. Is. **Édouard** ~, dansk Admiral † 1887. Sejpherre v. Helgoland 1864

suent ['s(j)u'ənt] a. Se **suant!**

suer ['s(j)u'ə] Ansøger; Bejler c [suitor].

¹ Modsat (toss one another —) best two out of three.

Suera [su'æ'rə] Et andet Navn f Mogador, en By i Marokko

suerte [su'æ'te, su'æ'ti] sp -amr Lod, af Land, tildelt v Lodtrækning, lille (*hiden) Jordlod c, the ~ contained about 27 acres

Su-Estado [su'e'sta'də, -dɔ:] Su-Estado c, en sydøstlig Vind der bringer stygt Vejr og Regn.

suet ['s(j)u'ɪt] Nyrefedt, Fedt n, Tælle (ogs * Talg) c **Suetonius** [swɪ'tɒnɪəs], **Canus** ~ **Tranquillus**, rom. Historiker † 121 e Kr

suet-pudding ['s(j)u'ɪtpʊdɪŋ] Fedtbudding (*pudding) **suety** ['s(j)u'ɪti] Fedt ~, Talg-, fedtagtig, talgagtig; fig grødet, in a thick, ~ voice.

Sueves [swɪ'vz], **Suevi** ['swɪ'vai] Svever pl **Sueys** ['su'ɪz] s **Suez** ['su'ɪz, su'eɪz] Suez n Jvf ditch' ~ **canals** Suezkanal-Aktier

suff. [sʌf] Kort f **sufficit**. Jvf **quantum!**

suffer ['sʌfə] vt lide [Skade damage; Tab loss; Smerte pain], døje, udstaa [Sindslidelser grief of mind], taale, udstaa [vore Smerte our pains], lade, tillade, tilstede [allow, permit]; undergaa [en fuldstændig Forandring an entire change]. Jvf distress! ~ death lide Døden, bøde m Livet, he ~ed his enemy to [lod sin Fjende (*Fjende)] approach, he ~ed himself to be killed han lod sig dræbe **suffer vi & abs** lide, bøde [pay the penalty], maatte (el faa at, *faa) undgælde [have to ~ for it], maatte betale, F maatte punge ud [~ in pocket], blive henrettet (P blive rettet), lide Døden, lade Livet. Jvf dad, pocket, 3 poor! that he would be the one (or the person) to ~ at han blev den der fik undgælde, that my window-panes would have to ~ once more at det igen vilde gaa ud over mine Ruder, ~ badly lide en slem Medfart, fare ilde, half-blind and ~ing much, og meget lidende, he is always ~ing for [syg efter] a fight, have to ~ [bøde] for it, thus prelate ~ed dearly for [maatte (*ogs. fik) dyrt bøde for, maatte . . dyrt undgælde] his integrity; ~ from lide af . . , laborere under . . , ~ from the chest, heart, liver, throat lide af en Brystsygdom &c, af et Hals-Onde, ~ from want of water lide Vandmangel; ~ in [lide for] the good cause, over thus he ~ed [herover græmmede han sig] in secret, ~ under lide af; lide under; ~ under the same complaint; a country ~ing under [som liden under] the affliction of pauperism; ~ with. Se ~ from! she ~ed a great deal with her head, af Hovedpine; men who ~ with a liver [af Leversygdom] are apt to see trouble looming everywhere; we ~ with [ved] pain, sickness, sorrow.

sufferable ['sʌfə'rəbl̩] udholdelig, (til) at taale, (til) at udholde, tilladelig, tilstedelig. **sufferableness** [-nəs] Udholdelighed, &c. **sufferably** ['sʌfə'rəbl̩] ad paa en udholdelig Maade **sufferance** [-'f(ə)rəns] Lidelse c, Lidelse pl glt [suffering(s)]; Taalmodighed glt [patience]; Godhed, Overbærenhed, (stiltende) Tilladelse, Tolerance c, Ikkeforbud [toleration]; Toldpas n, Passerseddel c Jvf long-sufferance! a tenant at ~ en taalt Fæster som m. Ejrens Tilladelse bliver siddende efter Tidens Udløb, exist by the ~ of France bestaa ved Frankrigs Naade; leave in ~ ikke honorere mere; a bull left in ~, især et nedliddende Papir; on ~ efter stiltende Tilladelse, af vedkommendes Godhed, af Naade (og Barmhjertighed), af Overbærenhed, som en taalt Person (. . Gæst), som taalte Personen (. . Gæster); a refreshment room where outsiders are admitted on ~; a class he merely mixed with on ~ **sufferer** ['sʌfərə] Lidende, En der liden (. . led); Syg, Patient [patient]; Skadelidt; Brandlidt [~ by fire]; Vandlidt [~ by the

flood], Ulykkelig *c*, Offer *n* [*victim*]; Ulykkelig, Delnkvent, Synder, En der (skal) straffes, is Dødsdømt, *sp sl* Tabende, *sl* Skrædder, *ogs Skrædderpind *c* [*tailor*]. Jvf *marrow! he will be the* -, ogs det vil (*ogs kommer at) gaa ud over ham, *the Dublins and Connaughts were the heaviest* -, led mest, led de sværeste Tab, *they will be the heaviest* - *s themselves* de vil selv (*ogs. de kommer selv at) lide mest, fare værst; det bliver værst f dem selv, *be a* - *by* lide ved -, *s from favus* Folk der lider af Favus, favussyge, *he was a* - *in* [han led for] *the Protestant cause*. **suffering** ['sʌf(ə)rɪŋ] Lidelse, Nød *c*. Jvf *long-suffering! to each his* - enhver har sit Kors, *great* - *exists* [der hersker stor Nød, Nøden er stor] *among the survivors, their companions in* -, Lidelsesfæller; *a second more violent disorder again threw her upon a bed of* -, paa et Smertensleje **sufferingly** [-li] *ad* lidende, under Lidelser, med Smerte

suffete ['sʌf t] *antiq* Suffet *c* [*shofete*]

suffice [sə'faɪs, -z] *vi* slaa (el strække) til, være nok, være tilstrækkelig, undert strække, *make the money* - faa Pengene t at strække, *ogs slippe ud m Pengene, - *it to say*, is nok er det . . , *it was given with no particular grace, but it* - *d*. **suffice** *vt* være nok for . . , være . . nok, være tilstrækkelig for . . , *a very little, a pear* - *s him*; *let it* - *you!*, *let it* - *you to* [at] *know that* . . , *three hours each day* - *you to* [til at] *dress your hair*. **sufficiency** [sə'fɪʃənsi] Tilstrækkelighed [*competence*]; Skikkethed, Dygtighed, Duelighed [*ability*], tilstrækkelig Forsyning el Mængde, (stor) Selvtilid, Selvgodhed, Suffisance *c* [*self-sufficiency, conceit*], *a* -, især. nok, tilstrækkeligt, det tilstrækkelige, *F saa meget at det greier (greiede) sig, *drink a* - *of them*, *a* - *of them can always be found*; *they have only a* - [ogs det nødtørftige] *of pasture ground*; *his* - *in* [Dygtighed til at] *earning bread and butter, provisions in* -, i tilstrækkelig Mængde, *they had had blood, death, and torture in* -; *live in simple* - have sit tarvelige Udkomme, *the vessel had received a more than* - *of iron argument*. **sufficient** [sə'fɪʃənt] tilstrækkelig, stor nok [for for, til at to], klækkelig, skikket, duelig, dygtig [*able*], \ vederhæftig [*solvent*] Jvf *candidate, self-sufficient!* - *baill* vederhæftig Kavtion ('Kaution), *for* - *reason* af skellige (el klækkelige) Grunde, *the principle of* - *reason* den tilstrækkelige Grundes Princip - hos Leibniz, - [tilstrækkelig mange, tilstrækkeligt af] *students, votes* . . , *in* - *time to* tidnok (el i betimelig Tid) til at . . , *have* - [tilstrækkeligt, nok] *to buy a farm*, - *for the present* is [ei det] *that* . . , *at home he was* - *for* (or to) *himself*, var han sig selv nok, - *unto the day* is *the evil thereof* hver Dag har nok i sin (egen) Plage; - *unto the day* F den Tid (*ogs den Dag), den Sorg. **sufficiently** [-li] *ad* tilstrækkelig. **sufficit** ['sʌfɪt] *lat*, v er tilstrækkelig(l). Forkortet **suff.** Jvf *quantum!*

suffill ['sʌfɪl d] *s*.

suffioni [sʌfɪ'ʊni] Svoildampe, Svoildunster *pl* - i vulkanske Egne

suffix ['sʌfɪks] *gr* Suffixs, Endetillæg *n*, Endetilløjelse *c*. **suffix** ['sʌfɪks] *vt* suffigere, etterlænge. **suffixal** ['sʌfɪksəl] suffigeret, efterhængt. **suffixion** [sə'fɪksɪən] Suffigering *c*.

sufflate [sʌ'fleɪt] *vt* opblæse, oppuste, udspile, fylde [*inflate*]. **sufflation** [sʌ'fleɪʃən] Opblæsning, Oppustning, Udspling, Fyldning *c*.

suffocate ['sʌfəkeɪt] *vt* kvæle. Jvf *beating!* **suffocate** *vi* & *abs* kvæle; kvæles; *feel the hot, suffocating air about one's ears*, ogs føle det lumre Bn om Ørene.

suffocatingly [-tɪŋli] *ad* kvælende, - *hot* **suffocation** [sʌfə'keɪʃən] Kvæling *c*, *the night was warm to* -, kvælende varm, *a room crowded to* -, som er (var) kvælende fuldt, *these faculties are monstrously developed, to the* - *of the others*, med Undertrykkelse af de øvrige **suffocative** ['sʌfəkeɪtɪv, -keɪ'tɪv] Kvælnings-, kvælende

Suffolk ['sʌfək] *s* **Suffolker** ['sʌfəkə] *s*

suffragan ['sʌfrəɡən] suffragan, Hjelpe- [*assisting*], *s* Suffragan, Lydbiskop, Underbiskop *c* Ogsaa *bishop* -. **suffraganship** [-ʃɪp] Suffraganværdighed *c* **suffrage** ['sʌfrɪdʒ] Valgstemme, Stemme [*vote*]; Stemmeret, (nyt*) Røsteret, Røstret *c* [*franchise, right of voting*], glt Vidnesbyrd *n* [*testimony*], rel Forbøn, Menigheds felles Bøn *c* Jvf *household! women's* - Kvinders Stemmeret, *measures in extension of the* - **suffragist** [-dʒɪst] Stemmegivende, Stemmeberettiget, Stemmerets-Mand, -Kvinde *c*, *female (or woman)* - Hylder (el. Tilbænger) *c* af Kvinders Stemmeret

suffrutex ['sʌfruteks] & Staud(e), ogs * Halvbusk *c* [*undershrub*] **suffruticose** [sʌ'fju tɪkoʊs], **suffruticous** [-kəs] staudagtig, ogs * halvbuskagtig

suffulted [sʌ'fʌltɪd] som gradvis gaar over i en anden Farve

suffumigate [sʌ'fju mɪɡeɪt] *vt* især med røde **suffumigation** [sʌ'fju mɪɡeɪʃən] især med Røgnung *c*

suffuse [sʌ'fju z] *vt* Egl undergyde; overgyde, overtrække, farve, fylde [med *with*], - *d*, især taarovaad [- *d with tears*], *her eyes grew soft and* - *d*, *cheeks* - *d with blushes*, - *her life with a strange, happy languor*. **suffuse** *vi* bl. a overdrages, overtrækkes, fyldes (... vædes) af Taarer, overgydes m Rødme; *her face* - *d*. **suffusion** [sʌ'fju zən]. Egl Undergydning, Overgydning, Overtrækning, Farvning *c*; *cone* Overtræk, Hylster, Slør, *ogs. Hylle *n*; Farve, Rødme [*blush*], *path* Fordunkling, is. (graa) Stær [*cataract*], *path* flad Blod-Ekstrasavation *c*, underløbet Blod *n*, *I felt a* - *on my cheek*, følte Rødmens stige op i mine Kinder

sufi ['su fi] Sofi, Sufi *c*, af en Klasse mahomedanske Mystikere (Panteister) i Persien Ogs *sofi*. **sufic** ['su fɪk], **sufistic** [sʌ'fɪstɪk] sufisk, sufistisk. **sufism** ['su'fɪzəm] Sufisme *c*.

sug [sʌɡ] *ent* Tangloppe *c* **Gammarus pulex**. Alm. *flæ-lobster*, Plask, *ogs. Skvaps *n*, *a heavy* - *into the sea*.

sugar ['fjuɡə] Sukker *Saccharum*, fig Sukker *n*, (sukker)søde Ord *pl* [*sugared words, &c*]; *sl* Mønt (*Mynt) *c*, Penge *pl* [*money*]. Jvf *crushed, loaf, moist, sift!* - *of lead* Blysukker; *be* - *on* være dødelig forslasket i . . , være forgjort efter... **sugar** ['fjuɡə] *vt* sukre; fig sukre; fig smigre, - *his coffee*, - *ed water* Sukkervand; - *ed words* (honnung-, sukker)søde Ord. **sugar** *vi* sukre, *sl* lade som om man roer stærkt! [*malinger at the oars, shirk while pretending to row hard*]. **sugar-and-water** ['fjuɡərən wə tɔ] Sukkervand.

sugar-bag ['fjuɡəbɪɡ] Vildblies Honningskat, i Austra- hen [*chev-gah-bag*]; - **baker** Sukker-Fabrikant, -Raffinør *c*; - **basin** Sukkerkorp *c*; - **beet** & Sukkerroe: *Beta vulgaris saccharifera*; - **berry** (nordamerikansk) Nælde- træ, *Nesletre *n* *Celtis occidentalis* [*rim-ash*]; - **bikky** [-bɪki] i Barnespr. Sukkertveakt (*kavring) *c*; - **box** Sukkerdaase *c*; - **candy** Kandissukker *n*, F Kandis *c*; - **cane** Sukkerrør; - **coated** sukkerbelagt; kandiseret;

¹ Anstey, *Vice Versa 116* (i Fodbold): *but although (to use a boating expression) he 'sugared' with some adroitness, he was promptly found out*.

[a: i: u:] osv. længe som i *far, feel, fool*; ['be] Trykstavelso; [h] *hat*; [f] *fall*; [h] *hot*; [hʌ] *hut*; [ɜ:] *hurt*; [ɪ] *inner*;

religious polemics -, --cured sukkerlaget, sødsyltet [sweet-pickled], --house Sukker-Hus *n*, -Fabrik *c*
sugariness ['fugərnəs] Sukkeragtighed, &c Sødhed, Sødme *c* *sugaring* ['fugərin] Sukning *c*, Sukker *n*, Sukkerfabrikation, *sp* sl forslut Røning *c*, fingerede Anstrengelser *pl*

sugarloaf ['fugələʊf] Sukkertop *c* Ogsaa om et kegleformigt Bjerg, *Sugarloaf Island*. Et andet Navn f. *Mota Island*, bl Nyhebriderne, *the Sugar-Loaf Rock*, p Oen Man, --maple & Sukkerløn *Acer saccharinum*, --mill Sukker-Presse, -Valse, -Fabrik *c*, --nipples Suk-saks *c*, --pea Sukker-Ert *Pisum sativum saccharatum*, --pine & Lamberts Fyr (*Furu) *Pinus lambertiana* [shake-pine], --plum Bolsje *n*, ogs *Bon-bon *c*, Drops *c* & *n*, --s & Rødkløver, *prov Sukkertop *c* *Trifolium pratense*, --refiner Sukkerrefiner, --refinery, --sifter Strøské *c*, --stick Sukkertang *c*, --tongs Sukkertang *c*, --touch Sukkerprøve *c*

sugary ['fugəri] sukkeragtig, sukkerholdig, sød, som holder meget af sødt, *ogs glad i sødt [fond of sweets], *fig* *cont* sukkersød, *whether* *his* *speeches* *were* - or *venomous*.

sugent ['s(j)u dʒənt] Suge-, sugende [suctorial].

suggest ['sʌdʒest, ˌsəɡ'dʒest] at bibringe, indgive [introduce indirectly to the thoughts]; især under Dvaletilstand suggerere [- to one in a trance]; vække en Forestilling (. Forestillingen) om, minde om [- the idea of, recall]; gøre opmærksom paa, antyde [point out, hint]; hensulle [submit], foreslaa, bringe i Forslag, give Anslag paa [propose]; *cont* indblæse Jvf *distantly*, 2 *leading*! *these compounds* - *their own meaning*, forklarer (el forstaas af) sig selv; *this incident is said to have* -ed [givet Idéen til] *the play, the present work*; *if these two novels* -ed *question* [vakte Tvivl], *they were followed by others of entirely healthy sentiment*; *the captain* -ed [mønte] *they were not likely to be very far off*; *it strongly* -s [vækker stærk Formodning om] *that he was romancing*; - *away a headache* bortsuggerere en Hovedpine; *measures of precaution* -ed [dikterede] *by long experience*; *this would be the course naturally* -ed to [den Metode, som naturlig frembød sig for] *astronomers, the discovery* -ed *hope to Clennam* [vakte hos C Haab om] *that...*, - *an idea to one*, ogs. sætte En p. en Tanke, - *ideas to the mind* bibringe En Tanker, *my worst forebodings had never* -ed to me [vakt den Tanke hos mig] *that they might mount upon the roof*. *suggest v. refl.* - *itself* frembyde (el fremstille, melde) sig, *I was obliged to acknowledge that nothing* -ed *itself to me, the idea had not* -ed *itself to my pursuers*; *the words that had naturally* -ed *themselves*; *to marry an ailing girl would* - *itself to no one*, vilde ikke falde nogen ind. *suggest vi poet* iorføre, friste. *suggester* [sə'dʒestə] En der bibringer (... indgiver; foreslaar, raader &c); *cont* Indblæser, Raadgiver *c*; *Nero's friend, companion, and* - *suggestibility* [sə'dʒestə'biliti] Bibringelighed *c*, &c. *suggestible* [sə'dʒestəbəl] bibringelig, &c

suggestion [sə'dʒestʃən; səg'dʒ-] Bibringelse, Indgivelse; *Suggestion* [is. *hypnotic* -]; Antydning, Bemærkning, Henstilling, Tanke *c*, Forslag, Raad, Vink *n* [hint]; Idée, Tanke [idea]; Mindelse [reminiscence]; *jur* ubeediget Angivelse el. Tilførsel *c* [information (... entry) without oath]. Jvf *ought*! *many important* -s; *there is in his make-up and manner a* - of [en Mindelse om] *the father*; *nothing pathetic about him, no* - *even of* [end ikke en Antydning af] *poetry*; *the*

mere - of [Tanke paa] *a spill was thrilling, I was going to make you a* - *about it, make impracticable* -s, *offer a* -, bl *a* fremkomme *m. et Forslag, hypnotic* - *is now being tried with a view to a cure, turn to account a* - of *his, at my* - paa mit Forslag, p. min Henstilling, *on the* - of paa Forslag (. Henstilling) af -, *she said this with a* - [Antydning] of *annoyance, we entirely agree with the* - [Tanke, Forslag] of *the Board that...*; *without the remotest* - [Antydning] of *a design to destroy the letter*. *suggestionism* [-nizm] Suggestionisme *c* *suggestionist* [-nist] Suggestionist *c*

suggestive [sə'dʒestiv; səg'dʒ-] der giver (. indeholder) Antydninger el Vink &c, lærerig, tankevækkende, vækkende [Læsning reading], betegnende, megetsigende, der siger meget, talende [that says much, pregnant], - *medicine* suggestiv Kurmetode, v. Hypnose, *the memorial is simple, but, to the thinking mind*, -, men f. tænkende siger det ikke lidet, *a* - [betegnende] *title, be* - of vække en Forestilling om, minde om [be reminiscent of, recall], give Anledning til [en Oplysning a bit of information], *it is very* - of [et meget talende Bevis (el Eksempel) paa] *the unhealthiness of the place, our word slave is sadly* - of [minder p. en sørgelig Maade om] *the woes suffered by the Slavs in the wars of the Middle Ages*. *suggestively* [-li] ad især betegnende, tankevækkende, p. en meget sigende Maade *suggestiveness* [-nes] bl *a*. Rigdom paa (gode) Vink, tankevækkende (el lærerig) Beskaffenhed *c*, tankevækkende Indhold *n*, *his fertile* -, bl *a* bans Rigdom p. gode Raad, *the* - of *the title* den betegnende (. lovende) Titel *suggestor* [sə'dʒestə] Se *suggester*' *suggestress* [-strəs] Kvinde der bibringer, &c, *cont* Indblæser, Raadgiverinde *c* *suggestum* [səg'dʒestəm] Forhøjning *c* [raised platform]

suggil ['sʌ(g)dʒil] et † slaa gul og blaa [beat black and blue]. Ogs *suggillate* [-let]. *suggillation* [sə(g)dʒi-'leɪʃən] Mærke (af underløbet Blod), Mærke *n* (af Slag), gul og blaa Plet (*Flek) *c* [livid mark].

sugi ['su:gi] & *Sugi*, japansk Ceder *c* *Cryptomeria japonica*.

Suhm [su:m], *Peter Frederik* -, dansk-norsk Historiker † 1798.

suicidal [s(j)u'i'saɪdəl] Selvmords; selvmordersk, *a* - *act*, - *mania*. *suicidally* [-dəli] ad selvmordersk, - *inclined*. *suicide* [s(j)u'isaid] Selvmord *n*, Selvmorder *c*; *sp* fire Heste *pl* forspændte i Linie [harum-scarum]. Jvf *love, meditate*! *commit* -, *the* -s' *month*, i Liverpool om November Maaned *suicide* [s(j)u'isaid] vi begaa Selvmord, forkorte sit Liv; - *with charcoal*. *suicidism* [-dizm] Tilbøjelighed *c* til Selvmord.

suidæ [s(j)u'idi] Svin *pl* [swine], *the* - *suiform* [s(j)u'ifi'əm] svin-agtig, -lignende

sui generis [s(j)u'aɪ'dʒenəris] ejendommelig, egenartet; *his method of doing it is* -, ogs. er noget eget f. sig; *many virtues that are among us only inculcated by much laborious tuition are with the Chinese* -, ligger Kineseren i Blodet.

Suillus [s(j)u'iliəs] s.

suilline [s(j)u'il(aɪn] Svine-, suillinsk; *the* - *quadrupeds*.

suin, *suine* [s(j)u'in] Margarinc *c*, ogs. *Kunstmør, *Margarin, Oleomargarin *n* [oleo, &c].

suing [s(j)u'in] Søgmaal *n*; Bedon; Bejlen *c* [woolw].

suint [s(j)u'ɪnt, swɪnt] mere Uldsved *c* [wool-oil, yolk].

Suir [suə] s.

[f] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [p] thin; [j] she; [ʒ] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ʌ, e] osv. voklende med [ə].

suisse [fr, swi s] Schweizer, Svejtsker c, *point d'argent*, *point de* - man faar intet f intet, der vil Penge t alt, kun Døden faar man gratis Jvf *Swiss*!

1 *suit* [s(j)u t] Ansøgning [*petition*], Begæring, Bøn [*request*], Rekvisition, Bestræbelse, Stræben [*endeavour(s)*], Bejlen c, Frien n [*love-suit, courtship*], Jur Retssag, Sag, Proces c, Søgsmaal n [- at law]; Række [*series, suite*]; af Kort Suite c [*sequence of cards*], Sæt [*set*]; ♂ Stel n [*Sejl of sails*], Dragt, *ogs Dress [- of clothes], Farve, Kulør, Sort c, i Kortspil Jvf al, *oilskin*, 2 open, 2 & 4 *recover!* a - for divorce en Ansøgning om Skilsmisse, en Skilsmissesag, a - of *armour* en (fuld) Rustning c, a - of *mallards* en Flok Stokænder Jvf sord, *sor!* a - of *mourning* en Sørge-dragt; *his long (or strong)* - hans Force, *fig* ogs hans stærke Side c, *jumping is his strong* - Se ndr! a new - of [Stel] *sails, bring (a)* - anlægge Sag, *carry on a* - føre en Sag, *do (or render)* - and service to. være ... haandgangen, *follow* - følge Kulør, *fig* gøre ligesaa, *he roared with laughter, and the others followed* -, *I have none of that* -, intet i den Farve eller Kulør, *conundrums were never one of my long* -s

2 *suit* [s(j)u t] vt afpasse, indrette [after to], passe (for), *F høve [be -ed for]; gøre til Behag, gøre tilpas, stille tilfreds, *F gøre tillags [*please*], forsyne [med *with*] Jvf *convenience*, 2. *ground*, s *purpose*, 6. *run*, 1. *sight, sighting, suited!* he is hard to -, ogs han er vanskelig¹, to - the *convenience of my friends* for at imødekomme mine Venner; t *Bekvemmelighed* f mine Venner, *en reimbursing the sum I beg you will - your own convenience* Summen kan De betale tilbage, naar det er Dem belejligt, *it -ed my game* [pas-sede i min Plan] to be dead for awhile; *songs that -ed her voice very well*, der laa godt f hende, *ogs. som laa vel tilrette f hendes Stemme, *it does not - me* det passer mig ikke, det er mig ikke belejligt, *when it -s you* naar det passer Dem (- dig), naar det er Dem (- dig) belejligt, efter Deres (- din) Lejlighed, - the *action to the thought (word)* lade Handling følge paa Tanke (Tale, Ordet)², -ing the *action to the thought (word)*, *Clennam opened a window*, ogs som tænkt (sagt), saa gjoit Clennam aabnede -, - the *occasion*, be -ed with a new clerk finde (- ansætte) en ny Fuldmægtig, *he is well -ed* [tilfreds] with his place.

3. *suit* [s(j)u t] v refl. - himself lempe sig [after hans Spil to his acting], finde nt som passer f ham; gøre efter Behag, - yourself! søg Dem en ud selv!; som De vill, som De behager [*please yourself*], *she found it difficult to - herself, you can - yourself about (or as to) going or remaining* De kan gøre efter Behag, enten De vil fratræde eller blive.

4 *suit* [s(j)u t] vi & abs passe [til with, - to]; om Farver &c. passe (el staa) sammen, svare [*agree*], findes passende (el. skikket, antagelig), blive antaget, *shift them to* - flytte dem over t et bekvemmere Sted, t en bekvemmere Side *amr*; if I -, I shall be told soon; a man whose temper best -s with his own; the speech -s better with the one which follows; *hues that still better - with* [ogs. staar rigtigere til] *dark hair*.

suitability [s(j)u t'bi:liti] især: Passelighed; Skikket-hed; Antagelighed c *suitable* [s(j)u t'əbl] som passer [til to]; for for; passende, passelig; skikket; antagelig. Jvf 8. *match!* return thanks in - language, i passende

¹ he is hard to suit, p. norsk især: han er vanskelig p. det.

² Undert *suit deed to word*.

(. velvalgte) Ord, a - [passende] *compensation*, - for the English market, language - to the subject, ornaments - to her character and station, people whose practice is not - [ikke passer til] to their professions, the place is a - one in which to establish Stedet er skikket (- egner sig) til Anlæg af *suitably* [-bli] ad passende words - [ogs rigtig] applied

suite [swi t] Folge n [*trám of attendants &c*], Række, i flere Tilf, Bessetning c, Sæt n [*set*], ♂ Suite [*series of dances, &c*], Lejlighed, *ogs. *Bekvemmelighed* [- of rooms], undert Følge c [*consequence*], a - of musical compositions, of minerals, of rooms, a - in D for violin and piano, a - of oak dining-room furniture, engage a handsome - on the second floor, his preference produced no -s, inasmuch as the lady died a maid, he is general à la - [udenfor Nummer, ogs * a la suite], viz, without active command, he was one of the - han var med i (el hørte til) Folget

suited [s(j)u t'id] som passer [for for, to] Jvf 2 *suit*, Slutn¹ (well) - for young people, for my purpose, to boys; be - to passe for, we are not - to each other, they are - to small minds, but not to her. *suiting* [-tin] *amr* klædelig *suiting* [-tin] F Stof til hel Dragt, *ogs *Dresstøj n. suitor* [tə] Andrager, Ansøger, Supplikant [*petitioner*], Bejler, F Frier [til to, for (the hand of)], *fig* Bejler [til for], *jur* Part c [*party*]; a - for [Bejler til] his favour; there had been a - for her hand, en Bejler (t hendes Haand) *suitor* [-tə] vi optræde som Bejler, come a-suitoring, som Bejler, F paa Frieri *suitoride* [s(j)u t'səid] Bejlemord n. *suitress* [s(j)u t'rɛs] Andragerinde, &c; Bejlerinde, F Frierske c.

suivez [fr, swi'vel] ♪ *suivez* Egl følg! En Anvisning t Akkompagnater (Orkester) t at holde Takt &c med Solisten

suje [su dʒi] *merc* *Sujee* c, et Slags Semonlegryn, kornet (men ikke pulveriseret) indisk Hvæde

suji [su dʒi] *merc* Se *suje!* *suji* [su dʒi] *hind* Skrædder c [*tailor*].

Suke [s(j)u k] F Susanne *Sukey* [s(j)u ki] f Susanne Pige, Tjenestepige c *sukey* [s(j)u ki] Kedel, Tékedel c, blandt Tjenestepiger, does - boil? koger Vandet? *Suky* [s(j)u ki]. Se *Sukey!*

Sukya-Muni [s'akjə'mu ni]. Se *Sakya-Muni!*

sul [sul] Syd c Portugisisk; *Rio Grande do Sul*, egl den store Flod i Syd

sulcate [s'alket], *sulcated* [-ket'id] furet, a - stem. *sulcation* [s'al'ke'tʃən] Fure c. Almindelig. *furrow, channel. sulci* [s'al'sai] pl. Af *sulcus. sulciform* [s'al'si-f'ɔ:m] fureformig *sulcus* [s'alkʊs] & anal Fure c [*furrow*]. 1 pl *sulci*.

suld [suld] v se skulde, &c; [should].

sulea [su lia] ♂ *Sulea* c, en -Træd. fisk i (langes &c: *Polynemus sele*.

Suleiman [su l(a)'ma:n], *Suleiman* [-lɔ:] s.

sulforinic [s'alfo'vni:k]. Se *sulphurinic!*

sulgan [s'alɡən] zoo nepalensisk Pibehare c: *Lagomys nepalensis*.

Sul [s'ul] Suli n, en Bjergerg i Nærheden af Staden Parga i Albanien. Hvoraf *Suliot*. *Sultman* [su l't'ma:n] - (or *Suliman's*) Mountains Sulimontbjergene, mellem Forindien og Afghanistan. *Sulnah* [su'li'no:] Sulina n, en Stad v. Donaus mellemste Mundingsarm & denne Arm selv (Sulina-Mundingen). *Suliot* [su'li'ot] Suliot c, af en med Grækere blandet Stamme i Syd-Albanien. Jvf *Suli!* I am a very -, the bravest of Greeks. *Scotl.*

sulk [salk] vi gnave, tvære, ogs.* være fornærmel,

være mut, *furte, være furten [mod *with*], være (. blive) stædig, 'være (. blive) sta, om Ridehest Jvf Adj. *sulky*! Jvf 1 *black!* *sulk* [salk] Gnaven, ogs * Fornærmelse, Muthed, *Muggenhed, Furten, Furt c, Furten n, *too reasonable to follow us in our policy of ~ and snarl.* *sulker* [salkə] gnavent (ogs * fornærmet, *furtent) Menneske n, *Furter, sp stædig ('is sta) Ridehest c *sulkily* [-kili] ad gnavent, ogs * mut, *muggent, furtent *sulkiess* [-kines]. Se *sulke*! *sulks* [salks]. Se *sulk*! in the .. Se *sulky*! Jvf *gracious! be in the ~* gnave, ogs * være fornærmet, være mut, være muggen, *furte, *retire in ~* trække sig tilbage, fornærmet &c *sulky* [salki] gnaven, ogs * fornærmet, mut, muggen, *furten sp stædig, *is. sta, om Ridehest. Jvf Note t *plug! A 'jibber* (in harness) is the synonym for a *'sulky horse* (in saddle) *sulky* [salki] Sulky, Karol, *ogs Karol c [*road-sulky*].

Sulla [sələ] s Ogsaa *Sylla*.

sullage [sahdg] Smuds n, Askeplet (*is -flek) c, paa poleret Staal [*black speck or spot*], Metalskum [*scum*], Mudder n [*silt*]; --piece met Støbehals, Støbetap c, Død hoved n [*dead-head*].

sullen [sahin] Egl ensom [*solitary*], git mørk og tavs, skummel [*gloomily angry and silent*]; dorsk, mat, træg, tung [*heavy, sluggish*]; egensindig, strid [*obstinate*], treven, sur, tvær, *ogs grættlen [*cross, sour*]; *with a ~* [især skummelt] *look, a ~* [mut, tvær] *downcast-looking man, the ~* [træge] *stream, With spiders I had friendship made, And watch'd them in their ~ trade, ensomme Haandering Byron.* *sullen* [sahin] † Ensom, Eremit c, *Squire Sullen*. En Person i Farquhars *Country Blockhead*; ~s. Hos Shakesp for *sulks*. *sullenly* [-li] ad især. dorskt, trægt, trevent, tvært, *ogs grættent, ... *the distant and random gun, That the foe was ~ firing.* C. Wolfe *sullenness* [sahinnes] især. Dorskhed, Træghed, Trevenhed; Tværhed, *ogs. Grættenhed.

Sullivan [sahvæn] Is *Sir Arthur ~*, Komponist † 1900. Jvf *Ivanhoe*, *Pinafore*! Og *John ~*, amerikansk Nævekæmper & SelvbioGRAF f. 1858

sully [sali] vt besudle, plette, (til)smudse, tilsele, fig ogs beklikke, *virtues sullied by slander, a character sullied by infamous vices.* *sully* vi smudses, blive (til-) smudset, tage Smuds til sig. *sully* [sali] Smuds n, Smudsplet, Plet, *ogs Flek c; *spots and sullies on his reputation.* *Sully* [sali]. Is. James ~, "*the notorious Cotton King*", v. 1900.

sulphate [salfæt] chem Sulfat, svovlsurt Salt n Jvf *magnesia!* ~ of copper Kobbervitriol c, ~ of lead Blyvitriol c, svovlsurt Bly n; ~ of soda *sulphatic* [salfatik] svovlsur. *sulphite* [salfat] Sulfit n (*c), svovlsyret Salt n *sulpho-metal* [salfometel] Svovlmetal. *sulphonal* [salfonel] pharm Sulfonal n, et Slags Sovepulver *sulphovinic* [salfovinik] Vinsvovl-, ~ acid. *sulphur* [salfə] Svovl n, *Svovl c [*brimstone*], min Svovlkis [*iron pyrites*]; Svovlbrint c, *Svovlvandstof n [*sulphuretted hydrogen*]. Jvf 1. *wash!* *sulphur* [salfə] vt svovle, vi bruge Svovl (. Svovlbåd, Svovlkur). *sulphuration* [salfəret] Svovl-, svovl-agtig, -sarvet. *sulphuration* [salfəu'relən] Svovling c. *sulphurator* [salfəre'te] Svovlingsapparat n. *sulphur-bottom* [salfəbøtəm]. En Art store Finhvaler. *sulphureous* [salfjueries] Se *sulphurous*! *sulphuret* [salfjueret] Svovlforbindelse c *sulphuretted* [-retid] svovl-holdig, -blandet; ~ *hydrogen* Svovl-Brint c, -Vandstof n. *sulphuric* [salfjuerik] Svovl-, svovlsur; ~ acid Svovlsyre. *sulphuring* [salfjuering] Svovling c. *sulphurous* [salfjueres] Svovl-, svovl-agtig;

-blandet, -holdig, svovlet; fig svovlholdig, ~ acid Svovlsyring c, *splitting the crowd of barges amid the ~ remarks of their crews; a ~ preacher* en Svovlprædikant *sulphury* [salfjuəri] svovlet, svovlholdig

Sulpizio [su'pi'tsio] Sergenten i Donizettis Opera *La Figlia del Reggimento*

sultan [saldən] Sultan c, (the) *Sultan Mahmud; Tippoo Sultan sultana* [sal'ta ne, -'te:nə] Sultaninde, ♀ *Purpurhøne, Sultanshøne c Porphyrio hyacinthinus, sultana, the mother, a wife, or a daughter of a sultan.* Ogsaa f. --raisin, --raisins [-re'znz] merc Bedanas, Sultanas, Sultaninas. *sultanate* [saldənət] Sultanat n *sultanness* [-nes]. Se *sultana*! *sultanic* [saldənik] sultansk, Sultan, sultanmæssig *sultanship* [saldən'ip] Sultanat n.

sultrily [saldri] ad lummert, *ogs klummert *sultriness* [-nes] Lummerhed, Lummer-Hede, -Varme c *sultry* [saldri] trykkende (hed, varm), kvælende, lummer, lummerkvalm, tordenlummer, undert beklumret, *ogs. klummer [*hot and close*] Ogsaa ~ hot. Jvf *swelter, sweltry!* *it was ~ hot, I shall make it pretty ~ for you down there.*

Sulus [su'lu'z], the ~ Sulu-Øerne, mellem Filipinerne og Borneo Ogs the *Sulu* (or *Sooloo*) Islands.

sum. Som Forkortelse p Recepter. *sumat, sumendum* lad ham &c tage! man tage! *sum* [sam] Sum, i flere Tilf. [esp a ~ of money], undert Summa c, Regnestykke, Stykke n. Jvf *division, introduce, 3 make (up), mental, sharp (at), sum-total!* the ~ and end of it all is [summa summarum], *the man must be saved, this was the ~ (and substance) of my speech*, *Summen af min Tale* (. Replik), var i kort Sum hvad jeg sagde, *cast up (or do, work) a ~* regne et Stykke, *do a ~ in addition* (. in multiplication), et Additionsstykke &c, *pay a good* [klækkelig] ~ *for it; the house is cheap at the ~* [til den Pris] *I have put upon it, was offered to me for sale at the ~* [til en Pris] *of sixteen piastres, good at ~ flink* (F god) i Regning, *at (or in) one ~* i en Sum, paa en Gang, paa ét Bræt, *pay at one ~, pay the balance in one ~, let me settle with you in one ~ afterwards; in ~* i en Sum, i samlet Sum; *merc in summa, this is, in ~* [i en Sum, i Korthed] *the whole function of the nation; in one ~.* Se ovfr! *sum* [sam] vt (op)summere, lægge (el regne) sammen. Isser m. styrkende *up, a ring full ~med,* i Falkonérspr. en Ving m. hélt udvoksede Fjer, ~ *up*, ogs. optælle [Stemmerne the votes], fig sammenfatte, resumere, rekapitulere. *sum vi & abs* summere; F regne; *he can read, write, and ~*, og regne; ~ *up*, især. rekapitulere, give et (. sit) Résumé, the coroner ~ *med up.*

sumach [sju mak, 'sju -] ♀ Sumak, Smak, Garversumak c: *Rhus coriaria*.

Sumarokoff [su ma-'ro'káf]. Is *Alexei ~*, russisk Dramatiker † 1777. *Sumatra* [s(u)'ma trə] Sumatra n. *Sumatran* [-trən] sumatransk; s Sumatraner c. *Sumbawa* [sam'ba wa, su'm-, -'bəd'wə]. En af de smaa Sundaøer

sumbo [sambou] ♀ Sumbo c, en blaatoppet sydafrikansk Isfugl: *Corythornis cyanostigma*.

sumbul-root [sambelru't] ♀ Sumbulrodt, Moskusrodt: *Euryangium sumbul; Radix sumbuli*.

Sumburgh [samborə]. Et Sted paa Shetlandsøerne (Mainland). Jvf *roost!* ~ *Head* ~ sydligst p. Mainland.

Sumer [s(s)'u'mə]. Se *Sumeria*! *Sumer* [s'umar, 'hamər]; ~ *is Iuemen* In Sommeren er kkommen. En gl Folkevisse (Rundsang), antagelig fra XIII Aarh *Sumeria*

[e] halo; [o] so, [a] i; [au] out, [ð] the; [þ] thin; [f] she; [g] measure; [u] sing; [æ, a, e] osv. vaktende mod [ə].

[s(j)u'miəriə] Sumeria, Shinar, Babylonien *n* henimod og rundt Den persiske Bugt Modsat *Akkad* Nordbabylonien *Sumerian* [-riən] sumeriansk, *s* Sumerianer *c*; Sumeriansk *n*, *a* *pre-existing - theogony and cosmogony*

sumflak ['sʌmfɪŋk] Staar *P* for *something*.

sumjao [ʔ] *v* ? forstaa, *till your own wife won't - who you are*. Kipling, *Soldiers Three*.

sumless ['sʌmləs] poet uberegnetlig, uendelig *summa* ['sʌmə]. Se *summum*, *summus*! *- injuria* den højeste Uret *summarily* ['sʌməri] *ad* kortelig, *i* Korthed, *jur & fig* summarisk, *deal - with such people* gaa summarisk tilværks mod...; gøre kort Proces med.

summariness [-nəs] Kortfattetthed, summarisk Natur *c* **summarist** ['sʌmərist] Udtog(s)forfatter *c* **summarize** [-raɪz] *vt* sammenfatte (Hovedpunkterne af), sammen-
drage, give *i* Korthed, forkorte **summary** ['sʌməri] *i* kort Begreb, *i* kort Sum, *i* Sammendrag, kortfattet [Fremstilling *statement*], *jur* kort, summarisk [Proces *process*], *- court-martial* Standret *Jvf* *drum-head*! *the proceeding was -* man gik summarisk tilværks, *do (or execute) - justice (or inflict - punishment)* on øve summarisk Justits paa -, gøre kort Proces med .. **summary** ['sʌməri] Sammendrag, (kort) Udtog, kort Begreb, Résumé *n*.

summat ['sʌmət] *P* noget [something, something], *is there - the matter?* got - *to eat*.

summation [sʌ'meɪʃən] Summering, Summation, Sum *c*, the *- of series*. **summatational** [-ʃənəl], **summative** ['sʌmətɪv] Summerings-, summerende

Summer ['sʌmə], *Will -*, Hofnar hos Henrik VIII, Hofnar *c* Ogsaa *Somers* summer ['sʌmə] *arch* Drager [bressomer, sommer], første Hvalvstén *c*, Ramstykke *n* [lintel]; Pakhest *c* [sumpter-horse]. **summer** ['sʌmə] *mat* Opsummerer; Beregner *c* **summer** ['sʌmə] Sommer *c*, *pl* Somre *Jvf* *height*, *Indian*, *rose*, *swallow*! *St. Luke's -*, *little - of St. Luke* Eftersommer, midt *i* Oktober [Indian -], *St. Martin's -* fugtig Eftersommer sent om Efteraaret (sénhøstes); *pass (the) -* tilbringe Som(me)ren, *in (the) -* om Somren; *in the - of* [(om) Somren] 1904; *a young lady short of forty -s* **summer** ['sʌmə] *vi* tilbringe Somren, ligge om Somren, undert oversomre. **summer** *vt* oversomre

summer [sʌ'məkəʊlt] Brandtaage, ogs * Solrøg, Varmetaage, *Olørøg, *prov Moc, Nister *c*, -dried soltørret, *ogs soltørket, -duck ʒ Brude-And, Karolina-And, en Pragt-And: *Anas sponsa*, -fallow agr Sommerbrak. *Jvf* *fallow*! -garment Sommer-Klædningsstykke, *ogs. -Plag *n*, -Dragt *c*, *be dressed in -*, ogs. være sommerlig klædt, *F* prise Sommer(en), -girl Feriedame, ung Dame *c* der ligger *p*. Landet [girl *ruralizer*]; yngre, kvindeligt Sommerbekendtskab *n* - *"a girl that one meets socially at a summer resort"*; -house Havhus, Lysthus *n*; Sommerbolig *c*.

summering ['sʌməriŋ] Sommerophold; Sommerliv *n*, Oversomring *c*; ʒ Sommer-Æble, uldigt Æble *n*.

summer [lɪʒtɪniŋ] ['sʌməlaɪtɪniŋ] Kornmod *n* & *pl*; -like [-laɪk] *ad* sommeragtig, somnerlig; -illac ʒ Aftenstjerne, *Dagilol *c* *Hesperis matronalis*.

summerly ['sʌməli] sommerlig.

summer [pʰeɪsənt] ['sʌməfɛnt]; -s eye ʒ Adonis *c* æstivalis, -point Sommer-Solhvervspunkt, -radish ʒ Ræddike, *Sommerreddik(o); -rape ʒ Agerkaal *c*; *Brassica campestris*; -rash path Svedblegne, Hædeblegne *pl*, Hædeøj *n*, *Hædeblummer *pl* [prickly heat, sudamina &c]; -rose ʒ Kerria *c* japonica.

summersault ['sʌməsɔlt]. Se *somersault*!

summer-savory ['sʌməseɪvəri] ʒ Sar *c*. *Satureja hortensis*.

summerset ['sʌməsɛt] Se *somersault*!

summer [ʃaɪn] ['sʌməʃaɪn] ʒ & *ent* Sommerfarve *c*, -snowdrop ʒ Dorteallille *c* *Leucoium aestivum*, -solstice.

Summerson ['sʌməsən], *Esther -*, Jarndyce Myndling *i* Dickens's *Bleak House* *Jvf* *Durden*!

summer [squash] ['sʌməskwɔʃ] ʒ Græskar *n* *Cucurbita pepo*; -term Sommer-Termin *c*, -Maal *n*, 14de April, -tide, -time Sommertid.

summery ['sʌməri] sommerlig, *the hats are really -*.

summering-up ['sʌmɪŋ'ʌp] Opsummering, Optælling, især *jur* Rekapitulation *c*, *conc* Résumé *n*!

sumsink ['sʌmɪŋk] Staar *P* for *something*, or - *of the sort*.

summit ['sʌmɪt] Top *c*, højeste Punkt, *fig* Toppunkt *n*, the *- of* [for] *his ambition*; the *- of* [af] *social polish*, *up to the (very) -*, ogs. lige til Tops, -level Vandskille, *v* Kanal, højeste Punkt *n*, ved Jærnbane

summon ['sʌməŋ] *vt* kalde, indkalde [call], kalde tilstede, tilkalde; især *jur* stævne [command to appear (in court); subpoena], opfordre [til at to], indvarsle, sammenkalde [et Møde *a* meeting], indkalde, sammenkalde [et Parlament *a* parliament]; ʒ indkalde, opbyde, kalde under Vaaben [- to arms]; *fig* opbyde *Jvf* *courage*, *presence*, *i* *serve*, *session*, *vt* summons! *with an effort of will she -ed* [tilkæmpede hun sig] *a composure to match his own*, *Parliament was -ed for* [til] *the 17th of October*; *-ing* *his energies for one last struggle* ., *- up* opbyde [sit Mod *his courage*], *freemane*, *while I was -ing up these contingencies in my mind*... **summoner** ['sʌmənɜ] Indkalder, Sammenkalder; *jur* Retsbetjent, Stævningsmand *c*, Stævnevidne *n* *Jvf* *somnour*! **summoning** [-niŋ] *is*. Indkaldelse *c*; the *- of a constituent convention*. **summons** ['sʌmənz] *is*. Kaldelse, Indkaldelse, Ordre [order], især *jur* Stævning, Kaldsseddel; Opfordring *c*, ogsaa til at overgive sig, til at opløse sig *i* *pl* *summons*es. *Jvf* *obedience*, *i* *serve*, *vi* *surrender*! *after the customary three -es the infantry fired with blank cartridge*, *at a new - of Lady Lochleven*, *the page undid the door*; *upon the - home* [Hjemkaldelse] *he had received from her*.

summons(e) ['sʌmənz] *vt* *jur* (ind)stævne; *abs* stævne (ham, dem &c), *preliminary to summoning her*...

summula ['sʌmjʊlə] kort Udtog, Kompendium *n*.

summum ['sʌməm], *- bonum* det højeste (odo [the chief (or highest, supreme) good]; *- jus* den strenge Ret. Modsat. *equity*; *- jus*, *summa injuria*. **summus** ['sʌməs] lat højest, øverst; *- arbiter* øverste Dommer, Dommer *i* sidste Instans.

summer ['sʌmə] ʒ især Retsbetjent *c*. Se *summoner*! *a - of the Bishop of Rochester*. **Summer** ['sʌmno]. *Is*. Charles -, *amr* Statsmand, Modstander af Slaveriet ʒ 1874; *- line* ʒ, ogs. Stedlinie [line of position].

sumoom [sʌ'mu:m] Se *simoom*!

sump [sʌmp] *log* Overbegreb *n*, Propositio *c* major, *i* en Syllogisme **sump** [sʌmp] *prov* Dum, Pyl; Sump; *met* Smeltegrube, *i* Grube, *i* Saltværk; Brand, (di)sterne, Sump, Vandbeholder *c*; *the smoke is precipitated into a - or large well*.

sumph [sʌmf] dump Lyd *c*, dumpet Fald ol. Slag, (dump) Klask *n* [thud]. **sumph** [sʌmf] *prov & sc* Døs-

1 En Dommers *summering-up* ligooverfor en Jury indbefatter ogs. Retsbetjeningen (*charge of a judge to a jury*).

[s: i' u:] osv. lango rom *i* far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelser; [h] hal; [d:] fall; [d] hot; [A] huk; [o:] hurt; [o] inner;

mer, Klods, Klods-major, Klokke *c.*, a stupid old -, a more than usual -.

sumpish ['sʌmpɪʃ] dosmeragtig, klokkeragtig

sumpit ['sʌmpɪt] forgiftet Pil, fra en Sumpitan

sumpitan ['sʌmpɪtən] Sumpitan *c.*, et malajisk Pusterør

sump-shaft ['sʌmpʃə ft] *min* Kunstskakt [*rod-shaft*].

sumpsimus ['sʌmp(s)ɪməs] rigtig Form, rigtig Brug *c.*

Pedanteri *n* Jvf **mumpsimus** '§

sumpsy ['sʌmp(s)ɪ] *jur* sl. Se **assumpsit** '§

sumpter ['sʌmp(t)ɪ] \ Pakdyr *n* Se **horse**, **mule** '§

sumption ['sʌmp(t)ʃən] P Tæring *c.* [**consumption**]. '§

sumptuary ['sʌmp(t)ʃuəri, -tju] som angaar Udgifter,

edict (or **law**, **regulation**) Sumptuarlov, Lov *c.* mod

Luksus eller Overdaadighed **sumptuous** ['sʌmp(t)ʃuəs,

-tju] Egl kostbar, glimrende, pragtfuld, prægtig, stor-

artet, overdaadig. **sumptuously** [-li] *ad* glimrende, pragt-

fuldt, prægtig, storartet, *p.* en storartet Maade, &c

sumptuousness [-nəs] Egl Kostbarhed, Pragt, Pragtfuld-

hed *c.*, &c

sum-total ['sʌm'təʊtl] samlet Sum, Hovedsum, *fig*

Sum *c.*, Maal *n.*, let us consider which marriage would

be **productive of the greater** - [den største Sum, det

største Maal] of happiness.

sun [sʌn] Sól *c.* '§ Jvf **bask**, 2 **course**, **eye**, *vt* floor,

1. *out*, 1 & 3 **rise**, *rising*, *vt* roast, 5. *set*, *vi* shine,

5. *sit*, 1 **spot**, **unsettling**! the - will be out by and by

Solen kommer snart frem, get the - fra en Solobserva-

tion, have the - in his eyes, have been in the - *p* være

ør Jvf **sunshine**! promise him the - out of the sky,

Guld og grønne Skove, take the - sole sig, ast &c tage

Solen, en Solobservation; that's as clear as the - (at

noonday) det er soleklart, under a melting - *sun*

[sʌn] *vt* sole, bade i Solen, soltørre, *ogs soltørke *sun*

v. refl: - himself sole sig. *sun* *vi* sole sig.

sun|artist ['sʌn'ɑ:tɪst] \ Fotograf *c.*, **beam** Sol-

stråle; the **Sunbeam**, en berømt Yacht tilhørende

Lady Brassey; **Sunbeam Stories**, af Mrs Mackarness, v.

1863; **extract** -s from cucumbers - et Udtryk f det

umulige, **beat** som ligger i stærkt Solskin, solrig,

bend *rain* Solslæng, Solslæng *n*, Skinners Krumning

som Følge af stærk Sol; **blind** Rullegardin; **bonnet**

Solhat; Helgolønder, *Kraake *c.*, **bow** Regnbue (dæ-

net af Solen), især *v.* en Fos; **bright** solblank; **burn**

Solbrand; **burnt** solbrændt, **burst** Udbrud af Solen.

suncherchor ['sʌntʃətʃɔ] zoo i Bengalen: Suncherchor

c., en Giftsnog *Opiophagus bungarus*. Ogs. kaldet

(*kaldt) **hamadryad**.

sun-crack ['sʌnkræk] *geol* Solbrist, Solrevne *c.*

Sunda ['sʌnde]; the Strait(s) of - Sundastrædet

sun-daisy ['sʌndeɪzi] Solblomst, *Solrose *c.* **Helian-**

themum.

sundaree, **sundari** ['sʌndəri()] ♀ Sundaritree *n.*, et

ostindisk haardveddet (*haardveddet) Stinktræ. *Here-*

tiera. Forskelligt fra **sundoree**.

sundawn ['sʌndəʊn] Daggy *n.*, *ogs. Solrending *c.*

Sunday ['sʌndi, -də] Søndag; *pl* F Søndags-Klæder

pl., -Dragt *c.* Jvf *s best*, *nine*! ~ at Home. Titelen *p.* et

Søndagsblad, she has her - out hun har Udgangslov

idag (Søndag), hun har Lov om Søndagen, look three

roads for - skele (*ogs blingse) stærkt; that's a very

good doctrine for -s, but not for week-days; he was

not in his -s, but in his dreadful work-clothes; of a -,

1 **sun**. Omtales tit som *he* (*his*). Jvf (modsetningsvis)

Note til *she*!

on -s om Søndagen; **afternoon** Søndagseftermiddag.

Jvf O K! ~ *courting* dress, bl. Tjenere Søndagspuds

c., **best** Se *s best*! **creed** SøndagsBekendelse, -Tro;

their - and *their week-day practice*; **saint** Søndags-

helgen, **school**. Jvf *Ravens*, S S.!

sunder ['sʌnde] *vt* prov soltørre [*sun*]. **sunder** ['sʌnde]

vt adskille, skille, søndre, - *friends* skille Venner ad;

- [afhugge, afskære] a *limb*; - [sprænge] a *rope*; -

[overskære, søndre] the *ties*; *ne* had seen *ties* indis-

soluble, **ed**, what God had joined no man could -

sunder *vi* skilles (*ad*), the two sides have fairly **ed**,

har skiltet *ad*, er adskilte, har skilt sig ud fra hin-

anden **sunder** ['sʌnde], *in* - isonder, sønder, itu,

istykker bibl [*asunder*]. **sunderance** ['sʌndərəns] bl a.

Adskillelse, Søndring *c.*

Sunderbun (d)s ['sʌndəbʌn(d)z], the - Sunderbunds *n.*,

den nederste Del af Gangesdeltaet

Sunderland ['sʌndələnd] Is. en By i Durhamshire Jvf

Wearmouth!

sunderment ['sʌndəmənt] Se **sunderance**!

sunderree ['sʌndəri] ♀. Se **sundaree**!

sun-dew ['sʌndju] ♀ Soldug *c.*, *Dugblad, Duggræs,

Vortegræs *n* *Drosera rotundifolia*.

Sundewitt ['sʌndewɪt] Sundevad *n.*, egl *Sundskov,

en Halvø i Slesvig, langs Alsund

sun|dial ['sʌndiəl] Solskive *c.*, Sol Ur *n.*, **dog** Bisol,

Solglans, Solulv, Solur, Ur, Vejrsol, ufuldstændig Regn-

bue *c.*, Vejrhoved *n* [*weathergan* &c]; a number of

miniature rainbows - "sundogs", the sailors call them.

sundoree ['sʌndəri] ♀ Sundoree *c.*, en assamesisk

Karpefisk. *Semplotus Maccllelandi*. Ogs. *sentoree*.

sundown ['sʌndaʊn] Solnedgang *c.*, *P Solefald, Sole-

glad *n.* **sundowner** [-ə] austr Landstryger, *ogs. Gesel

[*tramp*, austr sl *string-bark*], *amr* Distriktslæge *c.* der

driver Praksis efter Kontortid

sundra ['sʌndrə], **sundra-tree** [-tri], **sundri** ['sʌndri] ♀.

Se **sundaree**!

sundries ['sʌndri:z] Diverse, Forskelligt *n.*, diverse (el

forskellige) Sager *pl.* **sundrily** ['sʌndrɪli] *ad* paa for-

skellige Maader. **sundry** ['sʌndri] forskellig, flere, F

diverse, *all* and - *alle* og enhver; *entice* or *impress*

sailors, *all* and - , to ..., to *all* and - ; *man* [-men] En

der handler *m.* diverse, Landkræmmer (*Landhandler) *c.*

sune [su:n, sy:n] *ad* se snart [*soon*], - or *syne* tid-

ligere eller senere [*sooner* or *later*].

sun|fish ['sʌnfɪʃ] Klumpfisk: *Orthogoriscus*; en *amr*

Aborre. *Pomotis vulgaris*, Brygde *c.* [*basking-shark*];

flower Fuglemælk *Ornithogalum umbellatum*: Sol-

sikke, *P Solvendel *Helianthus annuus*; rød Arve

c. *Anagallis arvensis*.

sun-for-garbage ['sʌnfə'gə'bidʒ] *agr.* Uklart. You

may hold with surface-drainage, and the - cure

(Kipling, *Departmental Ditties* 25)¹

sung [sʌŋ] *v* sang, &c, *part* sunget, &c Af *sing*

sungar ['sʌŋgə'] Se *sangar*!

sun|glass ['sʌŋgləs] Brændeglas, **god**; **hat**. Se

ogs. **sun-bonnet**!

sun-hemp ['sʌnhemp]. Se **sun**!

Sunium ['sʌnjʊniəm] Sunion *n.*, et Forbjerg, Attikas

Sydspejls; on - or *Hymettus*. Byron

sunk [sʌŋk] *v* sank &c, senkede &c; *part* sunket &c,

senket &c. Af *sink*. **sunk** [sʌŋk] sunken; nedsenket,

indfalden [*hollow*]. Jvf *fence*! - [*indfaldne*] *cheeks*, -

fascine Sténfaskine, Sænkfaskine, *Sunk* (*lightship*), v.

Temsens Munding; - *timber* Bundtømmer; *carving*,

¹ Kanske tænkes der p. Ord som *sulphate* og *carburel*.

[et] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. væklende med [ə].

whether ~ [fordybet] or in relief. sunk [sʌŋk] sc & prov Halmstol, Græsstol, halmstoppet Sadel c. Jvf *sunkie!*

sunken ['sʌŋkən] sunken, indsunken, sammensunken, om Ansigt - indfaldt; a feeble, ~ [sammensunken] body, those same ~ [indfaldne, indsunke] eyes; ~ groove i Dam c. Mødsat. Land (bridge, partition), with a ~ heart m tungt Hjerte, trang om Hjertet, ganske forsagt, ~ panels fordybede Felter; a ~ road en Hulvej, a ~ rock en Klippe under Vandet, et blindt (el Undervands-) Skær, people with ~ [slunkne] stomachs, the mast of a ~ [sunket] vessel, her cheeks (..temples) were ~, indfaldne

sunket ['sʌŋkɪt] sc Delikatesse, Lækkerbidsken c [dainty]; ~s Forsyning, Proviant c; ~time Spisetid, Madtid

sunk-headed ['sʌŋkhedid] med fordybet Hoved, m fordybede Hoveder, ~ steel-screens.

sunkie ['sʌŋki] sc Skammel c [low stool]

Sun-King ['sʌn'kɪŋ], the ~ Solkongen, fr le Roi-Soleil — om Ludvig XIV

sunless ['sʌnles] solløs *sunlight* [-laɪt] Sollys, Solskin n Jvf broad! Port Sunlight, fra ca. 1890 en Landsby i Cheshire, bestaaende af Brødrene Levers Sebefabrik og et Mønster af en Arbejderby. *sunlit* [-lɪt] solbelyst, solbeskinnet

sunna [sʌn] Madrashamp, Sunnhamp c — af *Crotalaria juncea*.

sunna ['sʌnə] Sunna c, mahomedansk Tradition, som Tilleg til Koranen Deraf *Sunnite*

Sunni ['sʌni] Se *Sunnite!*

sunnilly ['sʌnɪli] ad sollyst; lyst, m et lyst Smil. *sunliness* [-nes] Sollys, Solskin; Lys n, Solrighed c, brightening the house with her ~

Sunnite ['sʌnaɪt] rel Sunnit c, retroende Mahomedaner, der ogsaa anerkender *sunna* *Sunniva* ['sʌnɪvə] Sunniva, Synnøve Jvf *Genoeefa!*

sunnud ['sʌnʌd] hind Dokument, is Patent, Gavebrev n

sunny ['sʌni] Sol-, solet, sol-belyst, -beskinnet, -fyldt, -lys Jvf *shady!* ~ beam (..side) Solstraale ~, ~ days Solskinsdage, view everything on the ~ side, fra den lyse Side, she would be something on the ~ [gode] side of forty; ~ window Vindu(e) paa Solsiden. *Sunnyside* ['sʌnɪsaɪd] Washington Irvings Bolig (Ivington, New York)

Sunol [ʔ]. En amr Traverhoppe ca. 1886.

sun-plant ['sʌnpʌnt]. En hind Sivplante. *Crotalaria juncea*. Jvf *sunni!*

sun [prʊf 'sʌnpɹu f] soltæt; ~pulp Vandmand, *Manet c; ~rise [-raɪz] Solopgang; *Songs before Sunrise*, en Digtsamling af A C Swinburne 1871; ~rising Solopgang c, ~rose Se *sun-daisy!* ~scald Perebrand [pear-bright]; Vandmand, *Manet c; *spark! the drifting "sun-scalds" with an oar*. Kipling, *Capt. Cour.*; ~set Solnedgang c, *his Solefald n. Jvf m *hull*, 6. set! *Three Sunsets*, et Digst af Lewis Carroll (Prof. Charles Dodgson) ca 1898, at [ved] ~; ~setting Solnedgang, ~shade Parnasol [parasol], Markise c, Solsejl, Soltelt n [awning]; ~shine Solskin, ~succeeds storm efter Regn kommer Solskin; *be in the ~* F være or, drukken, ~shiny Solskins-, solblank; ~day, weather; ~smitten som har faaet Solstik; ~spot; ~spottery ast sl *Solpletteri n, Videnskaben om Solpletter; ~stone Solsten, Aventurens Felspat c; ~stricken. Se *sun-struck!* ~stroke Solstik; undert. Hedeslag n [heatstroke]; the diagnosis showed he had ~; receive (or take) a ~ faa Solstik;

assuredly he had gone mad or taken a ~, ~-struck som har (faaet) Solstik, you're mad or ~

sunt [sʌnt] Babul-Akaciens haarde Træ n

suntan ['sʌntən] Solbrændthed c, the ~ on cheeks and forehead, ~up amr Solopgang c, at [ved] ~, between ~ and sundown, ~ward [-wəd] ad henimod (el i Retning af) Solen, ~wash ~ Solvaskning c, eyes grown old with staring through the ~ on the brine. Kipling, *Dep. Duties*, ~wise ad med Solen, *P retsoles; ~worship Sol-Dyrkelse, -Tilbedelse c; ~worship(p)er.

suo ['sʊu oʊ], ~jure med selvstændig Adkomst [in his own right]; ~Marté v egen Kraft, v egne Anstrengelser, ~motu af egen Drift

suoid ['sʊu oɪd] zoo suoid, svineagtig, an omnivorous ~ mammal.

Suomi [su'oʊmi] Suomi n, det finske Navn p Finland.

sup [sʌp] vt slubre (i sig), såbe (*F supe), opsuge, drikke; nippe [sip], sc spise med Ske [eat with a spoon], give (bespise med) Aftensmad. Jvf spoon! ~balm and nectar, almost before I was old enough to ~ porridge, ~sorrow P maatte døde Sorg og Kummer, he'll ~sorrow for it yet P han kommer til at angre det, ligge som han har redet, ~sorrow(s) by the ladleful, ~soup. sup vi spise til Aften (*ogs. til-aftens), soupere, ~on porridge spise Glød til Aften. *sup* [sʌp] Slark, Drik c, Drag n, *F Sup c, Nip n, take a ~ of this

supa ['sʊpə] Supatræ n, Veddet (*Veden) af *Sindora Wallichii*, et Bælgtræ p Filippinerne

supawn [sʌ'pɔ:n, sʊ'ju-] amr Majsgrød c [separn].

supe [sʊ'ju p] F Overtallig, Reserve, theat Statist c, pl ogs. Statisteri n, Synlegæst, Spytislikker c [a toady] Kort f. super(numerary).

super ['sʊ'ju pə] lat præp over. Ogs i mange Smstg, ~visum corporis v. en Syning af Liget. *super* ['sʊ'ju pə]. Kort f *superior*. *super* ['sʊ'ju pə] Oversats c, til Birkube *super* ['sʊ'ju pə] theat Statist c, pl coll ogs. Statisteri n [supernumerary], sl Ur n [watch], austr Opsynsmand, Forvalter, Gaard(s)bestyrer c [superintendent]. *super* ['sʊ'ju pə] vt forsyne (en Birkube) med Oversats *super* ['sʊ'ju pə] vt i Skolest bortevisse, om En der er bleven for gammel t. at fortsætte sin Skolegang [superannate]. Jvf *superam!*

superable ['sʊ'ju pərəbəl] overvindelig, ~obstacles.

superabound ['sʊ'ju pərə'haʊnd] vt findes (, have) i stor Overflod, m pers. Subj have stor Overflod [paa with], those ~ F af dem er der mere end nok, ~abundance [-'bʌndəns] stor Overflod, Overflodighed, ~abundant [-'bʌndənt] overflodig, cont overvædtes [over zeal], ~abundantly [-li] ad overflodig, til (Overflod; cont overvædtes.

superadd ['sʊ'ju pərə'ad] vt endnu tilføje; tilføje, tilkæde (som nt fremmed, ydre), be ~ed, ogs. endnu (el. ogsaa) komme til, ~addition [-rə'dɪʃən] ny Tilføjelse, Forøgelse; Tilføjning c, Tillæg n.

superannate [sʊ'ju pərə'njuet] vt svække (v. Alder), gøre alderdomssvag, lade gaa af mod (el sætte paa) Pension, pensionere ~ (him) with a pension; bortevisse, i Skolest [super, superjani]; ~d, ogs. alderdomssvag, aflægs, forhenværende; især: afgaaet, udtjent, X ogs. falden f. Aldersgrænsen; a ~d [afslanket] beam. *superannuate* vt blive gammel og svag; blive udtjent. *superannuation* [sʊ'ju pərə'njuən] Alderdomssvagthed, Svagelighed; Afgang, X ogs. Falden c (.. Fald n) for Aldersgrænsen; Pensionering [pensioning-off]; conc Pension c [-money]; ~bill (Forslag n til) Pensionslov c; ~fund Pensionskasse, Undersøttelseskasse; ~money Pension c.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [h] hurt; [o] inner;

superation [s(j)u pə'reiʃən] Overvindelse, *ast* Supera-tion *c.*, ~, *the apparent passing of one planet by another in longitude.*

superb [s(j)u'pə b] Egl stolt, herlig, stolt, storartet, *F* aldeles nydelig (el storartet, glimrende, ypperlig), ~ *dragon* ✕ Pyltæfisk *c.* *Phyllopteryx*, ~ *pink* ✕ Strandnellik(e) *Dianthus superbus*. **superbly** [-li] *ad.* Egl stolt, storartet, glimrende, *a* ~ *appointed yacht*, *a* ~ *jewelled altar*.

supercargo [s(j)u pə'ka'gou] *merc* Superkargo, Kar-gador *c.* **supercargoship** [-ʃip] Kargaderstilling *c.*

supercelestial [s(j)u pəsi'lestʃəl, -tʃəl] overhimmelsk, over Himmelrummet

superchery [s(j)u'pə tʃəri] Bedrag *n.*, List, Streg *c.*

supercilious [s(j)u pə'siljəri] superciløse, over Øjen-brynnene **supercilious** [-'siljəs] hoffærdig, hovmodig, overmodig, *F* overlegen, fornemt overseende, stor-spudet, *ogs hånspudet, *a* ~ *air*, *behaviour* **super-ciliously** [-li] *ad* hoffærdig, &c, overlegen, fornemt overseende **superciliousness** [-nes] Hoffærdighed *c.*, Hovmod, Overmod *n.*, *F* Overlegenhed, fornemt Over-seen *c.*, *with a smile of* ~ med et overlegent Smil.

supereminence [s(j)u pər'eiminəns] særlig Fremragen *c.*, ~ *eminent* [-nənt] særlig (el ganske) fremragende, ~ *eminently* [-li] *ad* ganske fremragende, ganske særlig, *New York's plethora of* ~ *wealthy men*.

supererogation [s(j)u pərəro'geiʃən] *rel* overflødig (el udvidet) Pligtgfyldelse, Supererogation *c.*, *work of* ~ overpligtig Gerning, Overskudsgerning; *cont* overflødig Gerning *c.*; *it may at first seem a work of* ~ *to add another Life of Nelson to the many*. **supererogatory** [s(j)u pərə'riɡətəri] overpligtig, mere end pligtig, ogs. *cont* overflødig, *led on by the* ~ *expressions of Tom himself, he deemed discussion altogether* ~.

superfecundation [s(j)u pəfəkən'deiʃən] Overbefrugtning; ~ **fecundity** [-fi'kænditi] overflødig (el overvættet) Frugtbarhed

superfetate [-'fi'teɪt] *vi* overbefrugtes. **superfetation** [-'fi'teɪʃən] Overbefrugtning *c.* [af upon]; *a* ~ *upon* [ogs. en Udvækst paa], *and not an ingredient in, the national character*.

superficial [s(j)u pə'fiʃəl] overfladig, ogs. *fig* overfladisk, ~ *content* Flade-Indhold, *a* ~ [overfladisk] *know-ledge*, *scholar*, ~ *measure* Flademaa! **superficialist** [-'fiʃəlɪst] overfladisk Person, Halvstuderet *c.* **superficiality** [-fiʃi'æliti] Overfladighed, ogs *fig* Overfladisk-hed *c.* **superficialize** [-'fiʃəlaɪz] *vt* behandle overfladisk. **superficially** [-'fiʃəli] *ad* overfladig, *p.* Overfladen, ogs *fig* overfladisk **superficialness** [-'fiʃəlɪnəs] Se **superficiality**! **superficiary** [-'fiʃəri] som hører til Overfladen, *jur* som ligger paa Andenmands Grund, *s* Superficiar, Ejer *c.* af Bygninger *p.* Andenmands Grund **superficies** [-'fiʃi'ɪz] Overflade *c.*, Flade-Indhold *n.* *I pl* **superficies**.

superfine ['s(j)u pə'fain] superfin, *a* ~ *sample*, ogs. *et* Pragt-Eksemplar *iron*.

superfluent [s(j)u'pə fluənt] ovenpaaflydende, overstrømmende, overflødig. **superfluous** [s(j)u pə'flu:ɪt] Overflod [paa Vand of water], Overflødig; *cont* Overflodighed, Unødighed *c.* [unnecessariness]; *conc* noget *n* som er t. Overflod, Luksus, Luksus-Artikel *c.* **superfluous** [s(j)u'pə'flu:əs] overflødig; *is.* overflødig, unødig [unnecessary, useless]; *gr* pleonastisk. *Jvf* *vi* *lag!* *make illustration* ~. **superfluously** [-li] *ad* overflødig, &c. **superfluouslyness** [-nəs] Overflodighed, &c.

superheat [s(j)u pə'hi:t] *vt* overhede; ~ *ed steam*, ~ *heater* [-ə] Overheder *c.*

superhive ['s(j)u'pəhaɪv] Oversats *c.*, til Kube *Jvf* **super!**

superhuman [s(j)u pə'hju mən] overmenneskelig [Styrke *strength*], overjordisk; ~ **humanity**; ~ **humanly** *ad.* **superimpose** [s(j)u pərɪm'pəʊz] *vt* lægge (oven)paa, ~ **imposition** [-ɪmpə'zɪʃən] Ovenpaalæggelse; Paalægning, Paaliggen *c.*

superimpregnation [s(j)u'pərɪmpreg'neɪʃən] Overbe-frugtning

superincumbence [s(j)u pərɪn'kʌmbəns], ~ **incumbency** [-bənsɪ] Ovenpaaliggen, Overliggen *c.*, ~ **incumbent** [-bənt] (oven)paaliggende, overliggende

superinduce [s(j)u pərɪn'dju:s] *vt* paaføre, føre (el lægge) paa, *there have been two conquests, the one* ~ *upon* [den ene ovenpaa] *the other*, ~ **inducement** [-mənt], ~ **induction** [-ɪn'dʌkʃən] Paaførelse, Paaføring *c.*

superinarrable [-ɪnɪ'nərəbl] ganske og aldeles ube-skrivelig, plat umulig at fortælle

superintend [-ɪn'tend] *vt* se til, tilse, føre Tilsyn (el Opsyn) med; lede, forestaa [manage]. **superintendence** [ɪn'tendəns] Tilsyn, Opsyn *n.*, Ledelse *c.* **superintendent** [ɪn'tendent] Tilsynhavende, Opsynsmand; *is* Bestyrer, Direktør, Forstander, Inspektør; *amr* tit. Skoleinspek-tør, *rel* Biskop *c.* *Jvf* **super!** ~ *of mines* Berg-mester *c.*, ~ *of naval stores* Flaadens (*Marinens) Tøj-mester *c.*

superior [s(j)u'piəriə] Over-, højere, øvre, øverst, ✕ oversædig, *typ* høj, over Linien, *fig* højere, bedre [end to], overlegen, især *m* to [i Antal in numbers], ud-mærket [excellent]. *Jvf* *crushingly*, *management!* **Superior**. Kort *f* Lake Superior Øvresø, *a* ~ *air* en overlegen Mine, *a* ~ *being* et højere Væsen, ~ *court* højere Ret; Overret, *afford his son a* ~ *education* give en bedre Opdragelse, Uddannelse, *a* ~ [finere] *funeral*, ~ *merit* større (udmærkede) Fortjenester *pl*; *it is useless to contend with* ~ *numbers*, mod Over-magten; ~ *officer* højere Officør, Foresat *c.*, ~ [øverste] *planets*, *death is only a passage into a* ~ [højere] *rest*; *a* ~ [bedre, udmærket] *ship*, *the workmanship is* ~ *so much* ~, bedre; *smile* ~, overlegent; *be* ~ *to* være bedre end, staa over, overgaa ..; være ophøjet (... hævet) over. *Jvf* *intumescence! the girl was* ~ *to coquetry*, var hævet over (el holdt sig f god til) Koketteri, *Leicester was not, in this respect, ~ to his time*, hævet over (.. bedre end) sin Samtid, *rise* ~ *to* have sig over (how the enthusiasm of religion could rise ~ to bodily weakness, seemed ~ to [hævet over] *the weather*; *we are inclined to feel a little* ~ *towards* [overlegne overfor] *it*. **superior** [s(j)u'piəriə] Højerestil-let, Højerestaaende, Overmand, Foresat [chief], *rel* Prior, Superior, Klosterforstander [chief of a monas-tery]; *undert* Kirkeforstander; *undert. univ* Rektor [chief of a college], *se* *jur* Ejer, Vært, Jordrot *c.*; *typ* Henvísningss-Tegn, -Bogstav *n* [reference, superior letter]; *I was his* ~, ogs *jeg* var ham overlegen; *Addi-son has no* ~ [ikke sin Overmand] *as a writer of pure English*; *lady* ~ Priorinde *c.* [superiores].

superiores [s(j)u'piəriəriəs] Forstanderinde, *is.* Priorinde *c.*, ~ *of a convent*. **superiority** [s(j)u'piəri'ariti] Overlegenhed [over over, to]; Rang [foran over, to], Forrang *c.*; Fortrin *n* [i Rang of rank]; Fortrinlighed, Ypperlighed [excellence], *so* *jur* Herskabsretlighed *c.*; *I wish to demonstrate my* ~ *over every man I meet*; *have a* ~ *of force*, *is.* have overlegne Stridskræfter; *by splitting and subdividing the superiorities* (Scott, Guy Mann. VT), Herskaberne, Ejendomme; *an air* (a tone) of ~ *en* overlegen Mine (Tone), *a* ~ *of eloquence* (overlegen-

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] tho; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. væk! end med [ə].

hed i Talegaver **superiorly** [s(j)u'piəriəli] *ad* oventil, øverst; bedre, udmærket

superjam [s(j)u'pə'dʒam] *vt* i Skolesl bortvise (om en haabløs Oversidder). lade (en daarlig Elev, en gammel Oversidder) falde for Aldersgrænsen *Jvf* **super!**

superlative [s(j)u'pə'leɪtɪv] *højst*, ogs *gr* superlativ, fremragende, ypperlig, *s* Superlativ *c* [the ~ degree], *his* ~ *seaman-like qualities*. **superlatively** [-li] *ad* i højeste Grad, *F* superlativt, *F* overmaade, overvættes, *gr* superlativt, *i* (. som) Superlativ, ~ *happy*. **superlativeness** [-nes] højeste Grad, Superlativitet *c*

superlunar(y) [s(j)u'pə'l(j)u nə'rɪ] over Maanen, ikke-jordisk, ikke af denne Verden *Modsat* **sublunar**.

superman ['s(j)u'pə'man] Overmenneske, *Man and Superman*, en Komedie og en Filosofi af Bernard Shaw 1908. **supermaster** [-ma stə] *theat* Statisternes (*ogs Statistikerens) Formand *c*

supermundane [s(j)u'pə'ma:neɪn] overjordisk

supernacular [s(j)u'pə'nækjələ] (ganske) udsøgt, der fortjener at drikkes t sidste Draabe, *some white hermitage was* ~. **supernaculum** [-'nækjələm] *ad*. Egl paa Neglen; *s* Tømning t sidste Draabe, udsøgt Vin, fortrolig Sort, udsøgt Vare *c* [anything choice]; *drink (or perform the)* ~ drikke ud t allersidste Draabe Tysk die Nagelprobe machen.

supernal [s(j)u'pə'nəl] højere, øvre, overjordisk, himmelsk; hmsidig, *the usual struggle of crinolines* — and *the ladies soar to the ~ regions*. **supernally** [-nəli] *ad* højere, *a being quite ~ above* [højt ophøjet (el ganske og aldeles høvet) over] *a ward politician like Faulkner*.

super[natant] [s(j)u'pə'neɪtənt] ovenpaasvømmende *Jvf* **pipette!** *the ~ part of a ship* Overskibet, den Del af Skibet som er over Vandet; **natation** [-nə'teɪʃən] Svømmen *c* ovenpaa.

super[natural] [-'natʃərəl] overnaturlig; **naturalism** [-izm] Supernaturalisme, **naturalist** [-ɪst], **naturalistic** [-natʃərə'listɪk], **naturally** [-'natʃərəli] *ad* overnaturlig. **supernumerary** [-'nju məneri] overkomplet, overtallig, Reserve-, *cont* Ekstra-, ualmindelig, unødvendig [Udgift expense], ~ *officer*, især Surnumerer, Officier à la suite **supernumerary** Overkomplet, Overtallig, Ekstraskriver; Reservehest, &c, *theat* Statist *c*. *Jvf* **supe**, **super!** *an Astley's* ~ en Reservehest fra Astley.

super[nutrition] [-nju'trɪʃən] Overernæring, om Dyr ogs. Overfodning *c* **superpose** [-'pəʊz] *vt* lægge ovenpaa. **superposition** [-'pəʊzɪʃən] Ovenpaa Lægning; *~Liggen* *c*; *he endeavours to disguise his native brogue with the richest ~ of English*. Thack.

superque [s(j)u'pə'kwɪ], *satis* ~ nok og mere end nok [enough and more than enough]. **super-royal** [s(j)u'pə'roɪəl] Jesuspapir *n* Fuldstændig: ~ *paper*, om et Tegnepapir i stort Format & om et brunt, ordinært Silkepapir.

super[saturate] [-'sætʃureɪt, -tju-] *vt* overmætte, **saturation** [-'sætʃu'reɪʃən, -tju-].

super-screwing [s(j)u'pə'skru:nɪŋ] *sl* Urtyveri *n* **super[scribe]** [s(j)u'pə'skraɪb] *vt* overskrive; skrive udenpaa [et Brev a letter], **script** ['s(j)u'pə'skript] overskrevet [superscript]. *Se* **superscription!** **scription** [s(j)u'pə'skriʃən] Overskrivning; *conc* Overskrift; Adressering; *conc* Udskrift *c*; *the ~ of a letter*.

supersede [s(j)u'pə'si:d] *vt* afløse, erstatte, fortrænge, komme (el. træde) istedetfor [come in the room off]; have afløst, &c; fjerne, hve [en Vanskelighed a difficulty], afskaffe, ophæve [abolish]; *×* overtage Kom-

mandoen efter efter En der skal kasseres, afskedige, kassere [break, discard, dismiss], overflødigsgøre [render unnecessary], sætte ud af Virksomhed [set aside, suspend]; *×* opsætte, udsætte [postpone]. *Jvf* **psychograph!** **superseding signal** *↑*. Signal for, at Kommandoen skal overgives en anden, *martial law* ~s [afløser, træder istedetfor] *every other*, *be ~d*, med Tingssubj. ogs gaa af Brug **supersedeas** [-'si diəs] *jur* Suspensionsbefaling, Befaling *c* til at standse en Retssag

super[sensual] [-'senʃuəl] oversanselig, *fancied her clothed already in the heavenly ~ body*, **~sensuals** [-'senʃuəs] oversanselig, *another ~ order of existence*.

supersession [-'seɪʃən] Afløsning, Erstatning, Fortrængelse [coming in the room of], Fjernelse [removal], Afskedigelse, Kassation *c*, *his ~ by* [Afløsning ved] *Count G*, *the ~ of the bayonet by the rifle*, ogs, at Riflen har afløst Bajonetten

superstition [s(j)u'pə'stɪʃən] Overtro, under Religion, under Religøstet; *Tro c* *Jvf* 1 *run (into)!* ~s, bl. a Overtro *c*, religiøse Forestillinger, Religioner *pl*; *this is actually a ~ firmly held* [som fuldt og fast næres] *in the neighbourhood*, *this Christian ~* [Tro, Religion, Overtro] *has spread everywhere*, *this long lock is left, from a ~ that Mahomet will draw them into Paradise by it*, *the morbidity of his ~* [hans sygelige Religøstet *c*, hans Religionssværmeri *n*] *had done the work of physical disease*, *Cæsar, though a professed freethinker, was addicted to ~* **superstitious** [-'stɪʃəs] overtroisk, sværmerisk, religiøs. *Jvf* *s* **fear!** ~ *observance*, *people*, *rites*, ~ *use*, is religiøs Brug, Brug i religiøst Øjemed *jur*; *ye men of Athens*, *I perceive that in all things ye are too ~*, at I ere i alt meget ivrige f. Gudsdyrkelsen **superstitiously** [-li] *ad* overtroisk; af Overtro.

superstratum [-'streɪtəm] overliggende Lag, Overlag **superstruction** [-'strækʃən] *Se* **superstructure!** **superstructure** [-'strækʃə] Overbygning *Jvf* **sustain!**

super-terrestrial [-te'restriəl] overjordisk, *delights of ~ romance*.

supertonic ['tʌnik] *♪* Sekund *c*

supervene [s(j)u'pə'vi:n] *vi* komme til, indtræde, indtræffe, kun om det ubehagelige stude til, *unless extraordinarily unfavourable conditions* ~; *his wound was healing favourably, when enteric fever ~d*; *mutual love ~s*, *real diseases often ~ on* [indtræder til efter (el ovenpaa)] *fancied ailments*. **supervient** [-'vi:njənt] indtrædende, indtræffende, tilkommende, tilstødende; *ny*, udenfrakommende **supervention** [-'venʃən] Indtræden, Indtræffen; Tilstøden *c*

supervisal [-'vaɪzɪl] Opsyn, Tilsyn *n* **supervise** [-'vaɪz] *vt* føre (el. have) Opsyn (el. Tilsyn) med, tilsø [oversee, superintend]; *alter* gennemse; ~ *the press for correction* lise Korrektur. **supervision** ['vɪʒən] Opsyn, Tilsyn; *the accused was still under ~*, under (Opsyn, under Politiofsyn [surveillance]). **supervisor** [-'vaɪzə] Opsynsmand, Tilsynsmand, Tilsynshavende, Inspektør; Korrekturlæser [proof-reader]; *amr* Tilsynshæder *c*.

supination [s(j)u'pɪ'neɪʃən] Tilbageleggen, tilbagebøjet Stilling, Liggen p Ryggen [lying face upward]; *anal* Haandens Drejning (. Stilling) med Fladen op; opad-drejet Haand *c*. *Modsat*: **pronation**; *if the point be given within the sword, the hand must be in ~*. **supinator** ['s(j)u'pɪ'neɪtə] *anal* Supinator, opaddrejende Muskel *c*. *Modsat*: **pronator**. **supine** [s(j)u'pɪnɪ] liggende paa Ryggen, tilbagebøjet, tilbageklænet [leaning back], holdende, skraa [inclined, sloping]; *fig* ligegyld-

dig, sløj (ogs * løj), magelig, slap, trægt [*indolent*], *fall* - falde bagover *supine* ['s(j)u pain] *gr* Supinum *n* *supinely* [s(j)u'painli] *ad* især magelig, slapt, trægt *supineness* [-nes] is Sløjhed (ogs * Løjhed), Magelighed, Slaphed, Træghed

suppaw [sə'pɑ n] *amr*. Se *sepann*, *supann*!

suppedaneous [sə'pɛd'eɪnəs] *glit & joc* (som *er*) under Fødderne, underliggende *suppedaneum* [-niəm] *Egl* Fodskammel, Fod, Fodstøtte *c*, paa et Kors, p. et Krucifiks *suppeditation* [sə'pɛd'i'teɪʃən] *glit & joc* Understøttelse, Støtte, Ydelse, Forskaffelse *c*

suppeny [sə'pɪ ni] *P* Støvning *c* [*subpœna*].

supper ['səpə] Aftensmad, * *P* Aftens, (i højere Kredse & som Selskab) Souper, amr Mellemmad, *ogs Eftersvæl *c* [*tea*]. *Jvf lord's, sit-down, standing-up! the Last Supper* Paaskemaaltidet, i Lidelsesugen, *have* - spise til Aften (*ogs tilaftens), *he took very little* -, spiste kun lidt (*lidet) til Aften, *after* - efter Aftensmad(en), * *P* efter Aftens; ved Desserten, *at* [ved] - *supper* ['səpə] *vt* bispise m. Aftensmad [*sup*]. Ogs med styrkende *up*; *we were* -ed [spiste til Aften] *like princes, he hasna sœ muckle genile blood as would* - *up an hungry fly*. Scott, *St. Ronan's* *supper* ['səpə] En der spiser t Aften, Souperende *c*.

supper-dance [sə'pɛda ns] Borddams, *beguile her of a* - *supperless* [-lɛs] uden Aftensmad, *go* - *to bed*, ogs uden Mad *supper-quadrille* [-kwə'drɪl] Borddams *c*. *supping* ['səpɪŋ] Spisen til Aften (*ogs tilaftens), Soupering, *come* Aftensmad, Souper *c*

supplant [sə'plɑnt] *vt*. *Egl* spænde Bén for [*trip up*], fortrænge, *F* stikke ud, nedbryde, undergrave [*undermine*], *a rival* - *s* *another* in the affections of a lady, *I will never* - the received ideas of God *supplantation* [sə'plɑn'teɪʃən] Fortrængelse, Nedbrydelse, Undergravning *c* *supplanter* [sə'plɑntə] Fortrænger, Nedbryder, Undergraver *c*

supple ['səpl] Iedemyg, *ledemyg; bøjelig, myg, smidig [*lithe, pliant*]; *cont* krybende, myg, *ogs vékrygget [*fawning*]; som gør bøjelig eller myg. *Jvf souple!* *Supple*, en Person i Cibbers Komedie *The Double Gallant*, og Squire Westerns Skriftefader og Drikkebroder i Fieldings *Tom Jones, the Supple Twelfth*, Tilnavn til 12te Lansenér-Regiment; *exercise for* - *wrist*, f. lost Haandled *J*. *supple* ['səpl] *vt* gøre myg, myge [Læder *leather*], koge, svede [Planker *planks*], *fig* bøjle [hendes *Villie her will*]. *supple* *vi* blive bøjelig eller myg, *ogs mygne

supplejack [sə'plɔdʒək] *amr & austr* Slyngeplante [*creeper*]; *amr* bøjelig (el myg, smidig) Stok; Sprællemand, *Hallingmand *c*; *he was like a* -, *yielding, but tough*. *suppley* ['səpli] *ad* bøjelig, mygt, smidig

supplement ['səplɪmənt] Supplement, i flere Tilf. Tillæg; Tillægsblad, Bilag *n*. -Ogsaa *mat.* *supplement* [-ment] *vt* supplere, udfylde. *supplemental* [sə'plɪ'men-təl] supplerende, Supplement-, Tillægs, udfyldende, *a* - *law*; *be* - *to* ... supplere, danne et Tillæg til ... *supplementary* [-mentəri] Se *supplemental!* *supplementation* [sə'plɪ'men'teɪʃən] Udfyldning, Supplerer *c*.

suppleness [sə'plɪnəs] Bøjelighed, &c, Smidighed, &c; *stepped across the sands with the* - *of a youth*.

suppletive [sə'plɪtɪv]. Se *supplemental!* *suppletory* [sə'plɪtəri]. Se *supplemental!* - *oath* fuldstændiggørende *Ed c*, Suppletorium *n*.

supplial [sə'plaiəl] bl. a. Udfyld(n)ing, Supplerer, Ydelse, Levering *c*.

suppliant [sə'plɪənt] bedende, bønfoldende; ydmyk, bønlig. *suppliantly* [-li] *ad* især: ydmygt, bønlig.

suppliant [sə'plɪkənt] Bedende, Ansøger, Supplikant *c* *supplicat* [-kat] *unv* Ansøgning *c* [*petition*]. *supplicate* [-keɪt] *vi & abs* bede, bønfalde [om Naade for *pardon*] *supplicate* *vt* bede om [Almisse *alms*], nedbede [Velsig-nelser over *blessings on*], m pers Obj anraabe, bede, bønfalde, - *the throne of grace*. *supplicatingly* [-keɪ-tɪŋli] *ad* bønlig, ydmygt *supplication* [sə'plɪkeɪʃən] Beden, Bøn, Anraabelse, Paakaldelse [*invocation*]; Forbøn, Ansøgning, Begæring, Supplik *c* [*petition*]. *supplicatory* [sə'plɪkətəri] Bonne-, bedende, bønlig, ydmyg

supplier [sə'plaɪə] bl a Udfylder, Supplerer; Yder, Leverandør *c*

supplying ['səplɪŋ] bl a Mygning, Smidiggørelse *c*, -*kill* [-kɪl(n)] Kogerende, Svedekiste *c*, Plankekogeri *n*

supply [sə'plai] *vt* supplere, udfylde, forskafe, levere, skaffe, yde [*afford*], mere levere, tilføre [*furnish*], forsyne [ham med nt *him with st*], stille [tusinde Mand *a thousand men*], afgive [Folk *hands*]; forstrække med [Kontanter *cash*, Penge *funds, money*]; erstatte, træde istedetfor [ogs - *the place (or room) of*]; erstatte [et Tab *a loss*] *Jvf defect, s scheme!* - *a church* betjene en Kirke som Vikar; være Kapellan v en Kirke *amr*, - *the demand* yde det forlangte, mere især tilfredsstille Efterspørgselen, *a loss never to be supplied*, der aldrig kan erstatte, et uerstatteligt Tab, *money supplied to the captain* Penge forstaaet t Kaplajnen (*Kapteinen), Pengeforstrækninger til . . . - *the place (or room) of* . . . is om Person ogs udfylde Ens Plads, *nothing, in military actions, can* - *the place of discipline and experience, burning ships the banished sun* -; - *our wants* fylde (el tilfredsstille) vore Behov, *experimental knowledge may* - [erstatte] *the want of learning*; - *milk for them, - them (with) milk* forsyne dem m Mælk. *supply* *vi & abs* supplere, vikanere, *a fully qualified clergyman was* -ing for me. *supply* [sə'plai] Supplerer, Udfyldning [*act of supplementing*], Forsyning, Levering [*procurement*], Forsyning, Forstrækning [med Penge *of money*], *merc* Leverance, Levering *c*, *come* ogs. Forraad *n* [*stock*]; især *merc* ogs. Tilførsel [af *of*], Tilgang *c* [paa, af *of*], *merc* ogs. tilført Parti *n*; *parl* Bevilling, *Bevilling [grant *of money*]; Finanslov *c*, ogs* Budget *n*, om Person: Stedfortræder, (is Præsts) Vikar [*substitute*], *amr* Kapellan *c*. *Jvf fresh, seasonable, shortage, stated!* *demand* and - *Begær n* og Tilførsel, Efterspørgsel *c* og Tilbud *n*, - *of steam* Dampforsyning; *cut off supplies*, is. spærre Tilførselen, *they would grant no* - *for* [ikke bevilge Penge (el noget) til] *the Dutch war; limited* - ringe Forraad, knap Tilførsel *merc*, *refusing the* - Nægtelse af Finansloven, ogs* Budgetnægtelse, *take* - behandle Finansloven (ogs* Budgettet); *vote supplies, grant votes in* - bevilge Finanslove (ogs* Penge, Budgetter), *committee of (or on)* - Finansudvalg *n*, *Budgetkomité *c*, *the debate in Committee on Supply*; -*as* *sociation* Brugsforening, -*column* Proviantkolonne, -*company* Proviantkompani, *Kompani* af Provianteringsafdelingen, en af de to Enheder i *army service corps*; -*pipe* Føderer, -*valve* Radiolit, fossil Hippurit, Hestehalesten *c*.

support [sə'pɔt] *vt* bære, holde oppe, støtte under, understøtte [*bear up*], udholde, udstaa [*endure*]; holde oppe [Modet *the courage, his spirits*], *theat* give, spille, udføre [Kong Lear's Rolle] *the character of King Lear*, den en tildele Rolle *the part assigned*; holde [en *Son* v Universitetet *a son at college*], begrunde, hjemle, støtte [et *Krav a claim*];

[æ] hate; [ou] so, [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin, [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, i, e] osv vaktlenue med [ə].

ernære, forsørge, underholde [en Familie a family], støtte [Regeringen the Government, en Paa-stand an allegation], forsvare, hævde [en Paa-stand a statement], opretholde [en Sigtelse a charge] gardere, 1 Skak (ogs * 1 Schak), fortsætte, føre videre, vedligeholde [en Disput an argument; en Debat a debate, en Krig a war], føre, ledsage, sidde v. Ens Side, være Ens Borkavalér &c [attending as an honorary assistant], - arms! Gevær i venstre Arm¹ accompanied by documents -ing claims, af de Dokumenter, hvortil Fordringerne støtter sig, - life or nature friste (el. opholde) Livet, *ogs livbjerger sig, I say nothing that I cannot -, forsvare, the chairman -ed by a vice-chairman, m en Viceformand v. sin Side, he left the prison -ed [ført] by his two sons. support v. refl.: - himself, især. holde sig oppe, (kunne) støtte p. sine Bén, ernære sig selv, ernære sig [earn a livelihood, subst]; hjælpe sig selv [shift for himself], she was hardly able to - herself, - herself by needlework, v Haandarbejde support [se'pà't] Understøttelse, ogs fig Støtte, Buk, Stol c [knive -, &c], Livsophold, Ophold, Underhold n, Ernæring [- of life], Forsørgelse c [maintenance, subsistence], Erhverv n, Erhvervskilde [trade], Forsorger [bread-winner], X Forstærkning, Støtte c, især bag en Skytte(*Skytter)linie. Jvf skirmsh-ing-line, et throw (on) find - in all quarters, Støtte p alle Hold; give - to [støtte] the movement, in - of [til Støtte for] this opinion; in - of this t Støtte herfor, point of - Støttepunkt supportable [se'pà'təbl] især udholdelig, holdbar, som lader sig forsvare eller hævde, the cause (...the opinion) is - supporter [se'pà'tə] Støtte, Støtte, Tilhænger, Understøtter [backer, seconder]; Fører, Ledsager, Kavalér [honorary assistant]; her Skjoldholder [a figure on each side of an escutcheon]; theat Fremstiller [interpreter]; theat Medspil-lende c, chir bredt Bind n; J. Kranhjælketrykker c [- of the cathedra]; assume -s anlægge Skjoldholdere, these were the old gentleman's -s on his right. sup-press [-tres] Støtte, theat &c Fremstillerinde, Med-spillende c

supposable [se'pəvəzəbl] antagelig, forudsættelig; tænke-lig, that is not a - case. supposal [zəl] \ Antagelse c, &c [supposition]. suppose [se'pəvəz] v. antage, forudsætte, F sætte [lay down, assume (or state) as true], F antage, formode, tro, tænke [fancy, imagine, think], m upers Subj. forudsætte [imply, presuppose]; † underskyde, understikke [substitute (by fraud)]. Jvf contingency, party, supposing! in the -d [(forud-) sætte, tænkte] case or contingency; the -d injury in-flicted by him on, ogs den Skade han skulde have til-føjet. , he was -d to have made a mistake, ogs. han skulde have begaaet et Misgrob, an occupation which -s [forudsætter] peculiar skill; suppose, som Imperativ: sæt at. ; hvad (*ogs end) om ... [what if?], - we go? hvad (*ogs end) om vi gik? F saa gik vi da?, - we go [hvad om vi gik hen] and have some jellies?; - you were to take [om du gjorde] a little journey now?; I -, ogs. formodentlig, vel, I - I must do it jeg faar vel gøre det; let us - the Earth to be [antag &c, at Jorden er] the centre of the system. suppose vi antage, for-mode, tro, tænke; many of our officers -d to the con-trary, antog &c det modsatte. supposedly [se'pəvəzidli]

¹ Geværet holdes ret op og ned, med Laasen dækket af Albuekrumningen.

² Meget hyppigt udt. [se'pəv], især vel i I suppose og i det indledende suppose og supposing.

ad formodet, formentlig Jvf Note t header! the - rival maidens. supposing [-zin]¹ part & c forudsat at [- that], - him yet to be alive, at han endnu er (. var) ilive

supposition [səpə'zɪʃən] Antagelse, Forudsætning [as-sumption], Antagelse, Formodning, Mening, Tanke, Tro [thinking], † Underskydelse c [(fraudent) sub-stitution], on a contrary -, især. i modsat Fald, on the most charitable -, ogs i bedste Fald, this is utterly unintelligible except upon the - [medmindre man vil antage] that..., on (or under) the - that under den Forudsætning, at suppositional [-jənəl] antaget, forudsat, antaget, tænkt. suppositionally [-jənəli] ad antagelsesvis, forudsættelsesvis suppositionaly [-jənəri] antaget, forudsat. supposititious [səpə'zɪtʃəs] under-skudt, understukket [Barn child], uægte [Skrift writ-ing], fingeret [Tilfælde case, Person person], your - case is no parallel, whether the prince was -, is. et understukket Barn. supposititiousness [-nes] Under-stukthed, Egenskab som understukket Barn, Uægt-hed, fingeret Beskaffenhed c suppositive [se'pəzɪtɪv] antaget, forudsat, s forudsættende Ord n, Betingelses-konjunktion c. suppositively [-li] ad forudsættelsesvis, under Forudsætninger suppository [se'pəzɪtəri] pharm Stikpille c [dry clyster]. suppositum [se'pəzɪtəm] conc Antagelse, Forudsætning c

suppress [se'pres] vt undertrykke, i flere Tilf; af-skaffe, ophæve, inddrage [et Blad a paper], standse [en Blødning a hemorrhage]; udelade [leave out, omit], fortie [et Forhold a fact; et Navn a name]. Jvf be-trayal! in a voice of -ed anger m. undertrykt Vrede, - [undertrykke] evidence, a pamphlet, a rebellion, a sigh, a smile; -ed gout p Lithæmi c, Overmaal af Urinsyre i Blodet, -ed [ogs indædt] rage, -ed [under-trykte] trees. suppressor [se'presə] Undertrykker c, &c suppressible [-səbl] der kan undertrykkes &c, der lader sig undertrykke suppressio [se'presɪo] lat Undertryk-kelse, Fortielse c, - vera, suggestio falsi en Fortielse af Sandheden er en indrækte Usandhed. suppression [se'presən] Undertrykkelse, Afskaffelse, Ophævelse [af Klostre of monasteries]; Inddragelse [af et Blad of a paper], Standsnag [af en Blødning of a hemorrhage]; Udeladelse [omission]; Fortielse c [af Sandheden of the truth]. Jvf 1. for, mendacity, et speculate, vici! sup-pressionist [-jənəst] Undertrykkelse-ven c, &c. suppress-ive [se'presɪv] undertrykkende, &c. suppressor [-sə] Undertrykker c, &c

suppurate ['səpjʊreɪt] vi værke, suppurere, sætte Ma-terie, sætte Værk suppuration [səpjʊ'reɪʃən] Materie-sætning, conc Materie, Værk c suppurative ['səpjʊrə-tɪv] Materiesætning fremmende (Middel, Suppurativ n). supra ['s(j)u'prə] lat præp over, - mare v. Havet -- føjet t. nogle Egennavne Jvf sur! supra ad ovenfor. Jvf ut! supra [s(j)u'prə]. I Smstgg. over, supra; -lunar [-'l(j)u nəl] supralunar, hinsides Maanen, meget høj; -naturalist [-'nætjʊrəlɪst] Supranaturalist; -script ['s(j)u'preskrɪpt] overskrevet, overtrykt; a - figure; a contraction was often indicated by a - letter.

supremacy [s(j)u'preməsi] Supremat(i) n: overste Myndighed eller Magt, Overhøjhed c, Overherre-dømme n; the - of the seas, p. Havet; British - on the seas; Act of Supremacy Suprematlov. af 1534 og af 1559; oath of - Supremat-Eed: hvorved Kongens kirkelige Overhøjhed erkendes. supreme [s(j)u'preɪm] højest, størst muligt. Jvf s flush, pontiff! the Supreme

¹ Se Note 2 p. foregaaende Spalte!

[a: i 'u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['bæ] Trykstavelse; [h:] hat; [d:] fall; [h:] hot; [A:] hut; [e:] hurt; [e:] inner;

(*Beag*) den højeste (det højeste Væsen), *with* ~ [op-højet, suveræn] *contempt for the memory of Lindley Murray, the ~ court (of judicature)* Højesteret Jvf S. S. C. 'the ~ end, i Filosofi. endeligt Formaal eller Ojemed, the ~ good det højeste Gode [summum bonum]; the King as ~ [øverste] head of the Church, ~ moment sidste (indgribende) Øjeblik, a neat little speech he had prepared failed him at the ~ moment, the Stuarts in their greater and more ~ moments, the Convention was ~ [suveræn, den højeste Magt] in the State, each would be ~ within his own sphere, and those spheres would clash, reign (or rule) ~ herske suverænt, være eneraadende eller øverste Herre, m upers Subj ogs sidde (. være sat) i Højsædet, *utter demoralization reigned ~, set ~* gøre t det højeste, t den højeste Magt, sætte i Højsædet, *set Love ~ in your heart* supreme [s(j)u'pri:m] højeste Punkt, Toppunkt, Hoved n [chief] supremely [-li] ad i højeste Grad, højest, højest [most], suverænt, to the meties of boating for points these people are ~ indifferent Finesserne ved . . er disse Folk knusende ligegyldige Jvf serenely! supremeness [-nēs]. Se *supremacy*! *supremity* [s(j)u-'premiti] glt & genoptaget Se *supremacy*! the ~ of a parliament.

sur [fr, s(j)uə] fr. *præp* paa; ved, *London-sur-Mer*, om Brighton. Jvf *supra mare*! *sur* [su(r)] sp Syd c Deraf *suress*, liv sel!

sura [s(j)uərə] anat Læg c [calf of the leg] *sura* ['suərə] hind. Egl Vin, *anglo-hind* Palmerin, Toddy c *sura* ['suərə] Sura c & n, Kapitel at Koranen [sura'h]. *suradanni* [suəro'dani] Suradanni c & n, en Slags Tre-last fra Demarara

surah ['suərə] Se *sura*!

Surajah [su'ra dʒa]; ~ *Dowlah*, hinduisk Fyrste [Black Hole of Calcutta] † 1757.

sural [s(j)uərel] anat sural, Lægge-

Surat [su'ra t, -'rät]. Et Sted i Gujerat (Indien).

surat [su'ra:t, -'rät] Surat(bomuld) c; Surat(bomulds)tøj n, P forfalsket Vare c, (noget godt) Tøjeri, Juks n.

surbase [sə'be:s] arch Karnis n paa Fodstykke. *sur-based* [-st] med Karnis (p. Fodstykke); ~ *arch* flad (el fortyrkt) Bue [depressed arch]. *surbasement* [-smənt] arch flad (el fortyrkt) Bue c.

surbate [sə'be:t] vt glt afstøde Hoven (. Fodbalderne) paa, saare, skade, the hounds are ~d [əmfodede, *ogs. saarbente] and weary; chalky land ~s oxen's feet. *surbate* [sə'be:t] afstødt Hov eller Fodbalde c, Saar n

surbed [sə'bed] vt stille (en Sten) paa Iløjkant

Surbiton ['sə bitn]. En Forstad i Kingston (Surrey).

surcease [sə'si:s] vt hst standse, ophøre, vt standse, indstille, ophøre med; standse, bringe til at ophøre *surcease* [sə'si:s] hst Ophør n, Standsnng, Pavse (*Pause) c; whenever a slight ~ in the acclamations enabled the Prince to say a few words...; Vainly I had tried to borrow from my books ~ of sorrow, en Lise i min Sorg. Poe, *The Raven*.

surcharge [sə'tʃa:dʒ] vt overlæsse [et Dyr a beast]; overlade, *overlaste [et Skib a ship]; art & phys overlade [en Kanon a gun; m. Elektricitet with electricity]; *merc* beregne sig mere af, *cont* trække (En) op [overcharge]; omstemple, overstemple [et Frimærke a stamp], *agr* overfylde [et Overdrev, *en Almonning a common], *ogs. forsætte (en Bumark) m. Liv, overskride sin Brugsrøt i [et Overdrev a common]; v Revision: antegne (en Post) som ubevilget; antegne t. Ansvar Jvf objection statement! ~d [əvørhedet] steam; ~ him for groceries; Islington had been ~d by their

Government auditor for ringing bells on Coronation Day; ~d with goods, om Købmand overforsynet *sur-charge* [sə'tʃa:dʒ] for stort Læs n, for stor Byrde (Ladning, &c), Overpris, Ekstrabetalning c, Ekstragebyr, Tillægsgebyr [extra charge]; *cont* Optrekkeri n [unlawful charge, overcharge], Omvurdering, Omstempling, Overstempling c, paa nyt Frimærke [a new valuation &c printed on a new postage stamp], F omstemple (el overstemple) Frimærke n, *agr* Overfyldning, *ogs Forsætning m Liv [overstocking], *agr* & *jur* Misbrug af Overdrevsret, v Revision Antegnelse c (til Ansvar), Email-Maleri n paa mørkere Baggrund, the ~ [især Tillægsgebyr] for the oversea transmission, powers of ~ and disallowance Adgang til at antegne og forkaste, Adgang c til Revision; bills were made out to a penny, with no ~ or extortion. *surcharge* [-mant] Overlæsselse c, &c. *surcharger* [sə'tʃa:dʒə] Overlæsser c, &c

surcingle ['sə singl; sə'singl] Pakgjord, Overgjord c; Bælte n, til Præstekjole, ~d med Overgjord eller Pakgjord, med Bælte om, ombæltet

surcle ['sə kl] † Kvist c [little twig], Skud n *surcle* ['sə kl] P Pakgjord c [surcingle], the hoss backed, the ~ broke Bret Harte, Two Men of Sandy Bar 18 T

surcoat ['sə ko:t] † Vaabenkappe [tabard]; kort Damekjole c, udenpaa en længere

surculi ['sə kju:l] pl Af *surculus*. *surculigerous* [sə'kju:lɪdʒərəs] & som har Rodskud eller Udløbere *surculose* [sə'kju:lʊsə] & rodskydende *surculus* [-ləs] & Rodskud n, Udløber c I pl *surculi*.

surd [sə d] stum [deaf], mat irrational; gr haard, ustemt, s irrational Størrelse c, the square root of 2 is a ~. *surdal* ['sə dəl] mat irrational *surdimentism* [sə-dɪ'mju tizm] Døvtstumhed *surdity* ['sə dɪt] gr Ustemhed c

I *sure* [ʃuə, foə, ʃə] sikker, i alle Bett. [paa about, as to, of, paa Foden of foot], probat [Middel remedy]. Jvf cock-sure, 2. dead, egg, fate, vi mend, 8. pop, remedy, so, surety! a steady head and a ~ balance; bring ~ destruction on [den sikre Ruin over] the house; from the earliest time of which we have any ~ knowledge; a ~ mark (or sign) of a fool, a slow, ~ poison, he was a ~ shot with his rifle, have a ~ thing F have noget sikkert [a certainty]; be ~. Som Imperativ. lad det være sikkert (at De ~); be ~ and tell him!, be ~ and (or to) let me know!; be ~ you understand what I say!, I don't know, I'm ~ det ved jeg virkelig (F skam) ikke; I'm ~ I hope so det haaber jeg virkelig, det skulde jeg da haabe, I'm ~ you can't [du kan sikkert (el. virkelig) ikke] say that; to be ~, adverbialt (ganske) vist, uden Tvivl, javist [certainly], (indrømmende) ganske vist, vistnok, vel [indeed]; nej vist ikke, shall you go? to be ~ I shall, javist gaar jeg, to be ~ I am (javist er jeg saa (dot)); he is ~ to come han vil sikkert komme, han kommer sikkert, a dog who would be ~ to give the alarm, are you ~ [sikker paa, at] it was he?; there's ~ to be a war der bliver sikkert Krig; he was quite ~ about [paa] the future; I am not quite so ~ about that; waiting only to be ~ as to [for at blive sikker paa, f at faa Vished for] who the newcomers were; be ~ of [paa] a bishopric, game, health, life, one another, success; one never can be ~ of [sikker for, sikker p ikke at træffe] sharpeners, are you ~ of its being he (F him)? sikker paa, at det er ham?; feel ~ that or of være sikker paa at..., make ~ skaffe sig Sikkerhed eller Vished; make ~ that være (. føle; tro) sig sikker paa, at...;

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure, [n] sing, [a, ɪ, e] osv. vakkende med [ə].

the pirates now made ~ that the frigate was their own, he made [var] ~ he should be flogged; make ~ of .. sikre sig ~, forvisse sig om, være sikker (el. vis) paa, Jvf s fit! make ~ of Cato, Spain, our silence, to make ~ of his work for at være sikker i sin Sag, make ~ of it (for) yourself! forvis Dem derom selv!, if you wish to make ~ of meeting him. ~, the pirates saw their victory ~, at Sejren var dem vis, as ~ as saa sikkert (el. vist) som, as ~ as a gun *F sikkert som Laas, as ~ as [som at] turnips are not cauliflowerers, as ~ as he [saa sandt han] lives he shall .., as ~ as we sit here, for ~ P sikkert, st dreadful, for ~, is going to happen; you can't never tell for ~

2 sure [ʃuə, ʃoə, ʃā] Elliptisk eller som ad sikkert, vissehg, ganske vist Jvf print! ~ enough sikkert (nok) Se ndfr! and, ~ enough, ~ ogs ganske rigtigt ~ bind, ~ find bedre forklog end baglog

sure|enough [ʃuərnaf, &c] amr F ægte [genuine, real], paaldelg, ~footed [-'fud] fodfast, fodsikker, ~ natives; ~footedly [-li] ad med sikker Fod, ~footedness.

surely ['ʃuəli, 'ʃoəli, 'ʃā] ad sikkert, med Sikkerhed, sikkerhg, (ogs indremmende) ganske vist, vissehg, I cannot ~ [jeg skulde dog vel aldrig] have lost it; no man could say ~ [med Sikkerhed] how, why ~ sureness [-nəs] s

sures ['ʃuəəs] sydlige Vinde pl, paa Kysterne af Chile og Peru Af sp sur Syd

sure-thing ['ʃuəɪn, &c] F sikker, tillidsfuld, selvtillidsfuld, one ~ man.

suretiship ['ʃuəɪʃp &c] jur. Se suretyship

sure-to-be-there ['ʃuətebiðəə, &c] som sikkert vil være (er) tilstede, aldrig svigtende, usvigelg, saa sikker som noget, *ogs. dagvis, a ~ visitor.

surette [s(ɹ)u'ret] Egl Gøgemad, *Gøgysre c, Suretetræ n, et tropisk Træ, i Vestindien ~ Byrsonoma spicata.

surety ['ʃuəti, 'ʃoəti, 'ʃā] Sikkerhed, i nogle Tilf; jur Borgen, Kavtionist (*Kavtionist) [sponsor], Gissel c [hostage], ~ of the peace Borgen (el. Sikkerhed) f et fredssommelgt Forhold, be (~ become) ~ for him gaa i Kavtion (i Borgen, 'F gaa god) f ham, enter the proper sureties stille passende (o. ordentlig) Sikkerhed, to make a ~ doubly sure i at være aldeles sikker i min Sag, of a ~ ganske vist, vissehg suretyship [-ʃɪp] Borgen, Kavtion (*Kavtion), Sikkerhed c.

surexcitation [sə'reksɪ'teɪʃən] Overophidselse c

surf [sə f] P Kryber, Øretuder [cranach, sycophantic wretch], thea sl halv (~ ustadig) Artist, Skuespiller c der driver andet v. Siden. Egl serf surf [sə f] Brænding c, Bølgebrud, Bølgeslag n Jvf back-surf! the sonorous thunder of the ~ of Tanganyika Braget af Brændingen mod T's Strand, the line of ~ Brændingens Skumhine

surface ['sɜ:fis] Overflade, Yderside, Flade c. Jvf vt curl, vt skim, vtals! Surface, Personer i Sheridans The School for Scandal; the ~, i Grubesprog. Dagen. Se ndfr! ~ of the formation (Jærnhanes) Planum n; ~ of the water, ogs Vandspejl n, glassy (or specular) ~ Spejlflade, spherical ~ Kugleflade, skim the ~, ogs. kun holde sig t. Overfladen, faa en Duft af Emnet, &c; look beneath the ~, under Overfladen; discriminate between ~ and substance; a disease of the ~ en Sygdom i Overfladen, *ogs en overfladig Sygdom; on the ~, i Grubespr.: i Dagen; he is all on the ~ han savner Dybde. Jvf frivolous! lie upon the ~, overført: være indlysende, *ogs. ligge i Dagen; the cause (~their

meaning) lies on the ~, as soon as I came to the ~, ogs saasnat jeg kom op igen, rise to the ~, bl a flyde op surface ['sɜ:fis] vt give ... en Overflade, glatte, is dreje fladt eller plant, plandreje [face], railw &c planere, min bearbejde (el. undersøge) p. Overfladen, a slick alkali flat ~d [med en Overflade, blank] like steel.

surface|car ['sɜ:fiskə] Gadesporvogn, ~cock dmp Skumhane, *Skumkran [skimming-cock], ~condensation dmp Overfladefortætning, ~condenser; ~dredging Overfladeskrabning Modsat Bundskrabning, ~eyes fremstaaende Øjne, Stilkøje Dickens, ~grub Vintersædens Ugle, *brun Jordlarve c Agrotis segetum, ~lathe Skivedrejebænk, ~man min Arbejder i Dagen [open-air miner], railw Banevogter, glt Skinnelægger c, ~model Rehef n, ~paper krideret Papir, ~plate Planskive c [planometer].

surfacier ['sɜ:fis] is Plandrejer, Planerer c

surface|tension ['sɜ:fɪstɪnʃən] Overfladespænding, ~in liquids, ~towing Se surface-dredging! ~water Overvand, *ogs. Nedbørsvand. Modsat (under)ground-water, subsoil water, ~work min Arbejde i Dagen

surfacing ['sɜ:fɪsɪŋ] is Plandrejning, railw &c Planering c

surf|bathing ['sɜ:fbeɪɪŋ] Brøgbad n & pl. Tysk Wellenschlag, ~bird En m. Brøkfuglen beslagtet Fugl v. Stillehavskysterne Ogs boreal sand-piper, plover-billed turnstone, ~boat Landgangsbaad Jvf bunder! ~duck En Sort And c Oidemia perspicillata. Ill. Twentieth Cent. Dict.: Kul-And, Sort-And, *ogs Sjø-Orre c Fulgula nigra [scoter, &c]. Jvf pishaug! ~eddy Bagstrøm, *Bagevje, i Brændingen; a shell-ered ~

surfeit ['sɜ:fɪt] vt overfylde, overmætte, overlæsse; fig gøre blaseret, ~ed, bl a. blaseret. surfet vt overlæsse sig [med with], forspise sig [paa with], tage for stærkt t sig [at with], fraadse [i with] surfet ['sɜ:fɪt] Overfylding, Overmættelse, Overmethed, Overhævelse, is. Forspisning, vel Knudefeber, fig Lede, Vammelse c; was half-killed with a ~ of [var ved (*var paa Vel til)] at krepere v at forspise sig i (*paa) Skem pippins. surfeiter ['sɜ:fɪtə] Pladsrer, Slughals, Alder c surfet-water ['sɜ:fɪtwɔ:t] glt Draaber pl, efter forspisning

surficial [sə 'fɪʃl] overfladig, overfladisk.

surfman ['sɜ:fmon] Landgangsmand, Fører c af en Landgangsbaad

surfrappé [fr, 'ʃuəfrə 'pe] ompræget, omslaet, om Mønt (*Mynt).

surf|riding ['sɜ:fraɪdɪŋ] Svømning c gennem Brændinger; ~scoter [sko'tɔ] ✖. Se surf-duck!

surfusjon [sə 'ʃu:zən] phys Overkøling c

surf-worn [sə 'fɔ:ən] vandslidt; ~ sheets of rock.

surfy ['sɜ:fi] fuld af Brændinger, brydende, opørt; ~ waves Braudsver pl; brydende Sv c.

surge ['sɜ:ʒi] lut v rejs dig! surge ['sɜ:ʒ] Brauds, (stor) Bølge, Sv; fig Bølge, Barometerbølge c; ~s [Bølger] of green woodland, mind his ~ passe op for Skron; with a ~ saa det sætter Sv; med et stort Plask surge ['sɜ:ʒ] vt. Egl rejs sig, stige; rejs (el. sæt) Sv; hæv sig, stige, svulme, om Bølger; hølge, rulle, strømme, valte [roll, pour]; ebb and ~ ebbe og flode, falde og stige; a surging [brusende, fremvældende] hum of thousands, when the door was opened at last, the crowd ~d in, strømmede Mængden ind; the ship ~d slowly past [flød (el. sejlede, passerede) langsomt forbi] to leeward; what feelings ~d through him [gennem-brusede] him then ... surge vt opgaa, *ogs. skronse,

kar i u' osv. lango som i far, feel, fool; [ba] Trykstavelse; [li] hat; [fi] fail; [li] hot; [A] hid; [o] hurt; [o] inner;

skrense paa [en Trosse *a hanseer*], ~ *the capstan* opgaa om Spillet, *ogs. skrække i Gangspillet, ~ [hale] *the boat ahead*.

surge-ho! ['sə dʒ'hoʊ] int opgaa!

surgeon ['sə dʒən] Kirurg, Saaarlæge, Militærlæge [army -], Skibslæge, F Doktor, Læge *c*, the ~ of the day, is jourhavende Kandidat *c*, ~s assistant, ~s mate ⚓ Under(skibs)læge, *Surgeon's Hall* kirurgisk Akademi *n* *surgeoney* [-sɪ] Kirurgembede *n*, ✕ ⚓ Lægepost *c*

surgeon|dentist ['sə dʒən'dentɪst] Tandlæge, ~general Sanitetsgeneral, ~major ✕ (ældste) Regimentslæge *c*

surgeonship ['sə dʒənʃɪp] Se *surgeoney*! surgery ['sə dʒəri] Kirurgi, Behandling af udvortes Sygdomme, Frakturstue [*fractural ward*]; Operationsstue *c*. surgical ['sə dʒɪkl] kirurgisk, ~ *ward* Frakturstue

surgery ['sə dʒɪ] stærkt bølgende, oprørt

suricate ['sɪ(ʃ)nərɪkət] zoo firetaet Gravedyr *n*, (kapsk) Surikat *c* *Rhysena tetradactyla*.

Surinam [su'ri'nəm, -'nəm] Surinam, hollandsk Guayana *n* (Sydamerika); toad of ~ Pipaludse *Asterodactylus pipa* Ogs *pipa*

surique [su'ri k] Surique *c*, en vestindisk Landkrabbe. *Pseudotellphusa*.

surily ['sə lɪl] ad knarvorrent, ogs * surt, med sure Miner, tvært, but, mut, *grættent *surliness* [-nəs] Knarvornhed, ogs * Surhed *c*, sure Miner *pl*, Tværhed, *Grættenhed *c*.

surloin ['sə lɔɪn]. Se *surloin*!

surly ['sə lɪ] knarvorn, ogs * sur, tvær, but, mut, *grættent, *a* ~ No, ~ fellow F Gnavepotte *c*, Gnav, Mureldyr *n*, *Grættentpér *c*.

surlyboy ['sə lɔɪbɔɪ] ir gult Haar *n*.

surly-chops ['sə lɪtʃəps] ⚓ Gnavepotte *c*, &c. Se *surly fellow*!

surmark ['sə mɑ:k] ⚓ arch Malbræt, Sentermærke *n*. surmaster ['sə mɑ:stə] Overlærer; ~, next in rank to a headmaster.

surmisable ['sə maɪzəbl] der lader sig formode. surmise ['sə maɪz] *vt*. Orig anklage, fremføre som Anklage; anføre [*allege*]; antyde, tyde paa [*suggest*]; almindelig formode, gætte, tænke sig [*imagine*]; ane [*suspect*]; the base deception which the present confusion ~s. Scott, *Kenilworth XXXIV*. surmise *vi* & *abs* formode, &c; if, as I, the lodger is a stranger... surmise ['sə maɪz] Formodning, Gætning, Tanke; Anelse *c* [*suspicion*]. surmiser [-zə] En der formoder, Gættende, Gættler *c*.

surmount ['sə maʊnt] et hæve sig over, rage op over, overrage; *m*. pers. Subj.¹ stige (el. vinde) over, passere over [*pass*]; fig overstige, overvinde [Vanskeligheder] difficulties; Hindringer obstacles; overgaa [*surpass*]; ~ed arch forhøjet Bue [silted arch]; the highest level of a canal or railway in ~ing an ascent, som overvinder en Bakke; the crown which ~ed the helmet den over Hjelmen anbragte Krone; a monument was raised, ~ed by the Danish colours, hvorover det danske

Flag vajede. surmountable [-təbl] is overstigelig, overvindelig

surmullet [sə'mʌlɪt] ✕ (gul)stribet Muller. *Mullus surmuletus*

surmulot ['sə mjʊlɑt] zoo brungraa Rotte, Vandrerotte *c* *Mus decumanus* [brown (or Norwegianian) rat] suru [sə n] ⚓ Høge, *Fjeld, Krakugle *c* [hawk-onl]. suinade [sə'neɪd] P Serenade *c* Ogsaa som *v*.

surname ['sə neɪm] Tilnavn, Tilnavn, Efternavn, Familienavn; both Christian and ~. surname ['sə neɪm, sə'neɪm] *vt* kalde *m* Efternavn, -give (. kalde med) et Tilnavn, ~d, ogs med Tilnavnet . , kaldet, *kaldt (m Tilnavn), Henry ~d Beauclerc.

surnia [sə'niə] Se *surin*, hawk-onl!

surnominal [sə'nəminəl] som angaar Tilnavne, Tilnavns-

suro ['sʊəru] Betelblad *n* Javansk. Ogs *sureh*, &c

surpass [sə'pa s] *vt* gaa forbi [go past], fig overgaa, overtræffe, overfløje, ~ description overgaa al Beskrivelse, the idea ~s, for [i] originality, anything we have ever heard of. surpassable [-səbl] som lader sig overgaa &c, overtræffelig surpassing [sɪŋ] fortinlig, overordentlig, ualmindelig, udmærket, Nelson's ~ genus surpassingly [-h] ad fortinlig, ualmindelig, i en ualmindelig Grad

surplice ['sə plɪs] Messesærk, hvid Talar *c* — som v eng Gudstjeneste ogs bæres under Prækenen. surplice ['sə plɪs] *vt* iføre Messesærk; ~d, ogs i Messesærk; ~choir Sangkor i hvide Talarer; ~day univ Helligdag da Studenterne møder i Kirken i hvide Talarer; ~fees Akcicenser, (i kat Kirke.) Stolgebyster.

surplus ['sə plʌs] Overskud, (det) overskydende, Overtal [- number]; (det) tiloversblevne *n*, Beholdning; Tilgift *c* [over-measure, &c]. Jvf *overplus*! the sum sufficed to pay my debt and leave a ~, levne et Overskud, ~ metal Overskud *n* (. Rest *c*) af Metal, v. Smeltning, ~ population Overbefolkning; a follower of Malthus, he never married to increase the ~ population; ~ receipts, bl. a. Mør-Indtægt *c*. surplusage ['sə plʌsɪdʒ] Overskud *n*, &c. Se *surplus*! jur Uvæsentligheder *pl*, overflødigt Stof *n*; Underbalance *c*, i Regnskab; the ~ of grain beyond what is wanted; the ~ of births over deaths.

surprise [sə'praɪz] *vt* overraske, komme bag paa, ogs. ✕ overrumple [come upon unawares]; fig overraske, komme overraskende for, forundre, undert. paafalde. Jvf *should*! Take you away? Helen said, ~d, overrasket, forundret; I should not be (at all) ~d, it would not (at all) ~ me det skulde (aldeles) ikke forundre mig [om . . if; at here. . to hear]; it would not ~ me if such turned out to be the case; ~ him into... lede ham (uforvarende) ind paa . . , forlede ham til . . , I ~d the dog into silence [bragte straks Hunden t. Tavshed] by a well-planted kick. surprise [sə'praɪz] Overraskelse, ogs. ✕ Overrumpling *c*, ✕ coup-de-main *n*, fig Overraskelse, Forundling *c* Jvf Adv. much, somewhat, prepare, recuperative, vt spring, 1. strike (with) his appearance gave [vakte] great ~; give [berede] my wife a ~; it gave him little ~, however, det var ham . . ingen egentlig Overraskelse; come as a ~; take by ~ overrumple, tage v. Overrumpling, v. et coup-de-main; fig isør: overraske, komme bag paa; komme overraskende for; it scarcely took me by ~; has been matter for glad ~ har været en glædelig Overraskelse; in some ~ at noget overrasket over] my want of taste; to the (general) ~ of... til (almindelig) Overraskelse for . . ; ~box Forundlingskasse;

¹ Denne Brug synes at blive almindelig: They found the breach easy to be surmounted (W. H. G. Kingston, *Our Soldiers* 1863 109). -- He surmounted Handcross Hill (Rev. of Rev. 1902 Febr. 1814). -- We came to the second and smaller precipice, which we easily surmounted (W. Kennedy, *Murrah* 1901 150). -- As I was surmounting the stile . . . (Sandow *Magazine* 1901 436²).

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ɪ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv. vakkende med [ə].

--parcel Forundringspakke, --party¹ uventet Selskab n, ✕ Afdeling c udsendt f. at overrumple (dem &c), --visit uventet Besøg.

surprising [sə'praɪzɪŋ] overraskende, forbavsende (*forbausende), overordentlig [Tapperhed *bravery*, Taalmodighed *patience*]; a ~ [vidunderlig] *escape from danger, that had in it nothing ~*, havde intet overraskende v. sig **surprisingly** [-li] ad overraskende, paa en forbavsende Maade, forbavsende, overordentlig **surquedous** [sə'kwɪdəs] overmodig, hovmodig **Spenser surquedry** [-dri] Overmod, Hovmod n. **Spenser Scott** Ogs **surquidry**.

surra(h) [s'ara] hind Anæmi c, hos Trækdyr.

surrebound [sari'baʊnd] vi atter og atter kastes tilbage, kaste Ekko tilbage

surrebut [sari'bat] vi jur besvare indstævntes 3dje Indlæg. **surrebutter** [-'bat] jur Citants 4de Indlæg **surrejojn** [sari'dʒɔɪn] vi jur levere sin Triplik **surrejoinder** [-dɔ] Triplik c.

surrender [sə'rendə] vt overgive [et Fort a fort, et Skib a ship, sig til en Fjende (*Fjende) *his person to an enemy*], udlevere [et Fort a fort, en Flygtning a fugitive; sin Dyd her chastity], afstaa, opgive [en Ret a privilege, a right]. Jvf *seduction*! -- the breath opgive Aanden, hst udgive sin Aande, -- his estate opgive sit Bo [til Rettens Behandling to a commission of bankruptcy], and they certainly would not -- [udlevere] him in obedience to any law of extradition. **surrender** v. refl.: ~ himself overgive sig [til en General to a general], F give sig, jvf overgive (el hengive) sig [til Sorg to grief]. Jvf *prisoner*! **surrender** vi overgive (F give) sig. Jvf *discretion*! the crew was called upon [opfordret] to ~ -- at the first summons. **surrender** [sə'rendə] Overgivelse; Udlevering [giving up to another]; jur Udlevering [extradition], jur & fig Afstaaelse, Opgivelse c jvf *famish, starve*! No **Surrender**! Et protektionistisk Feltraab ved 1846 **surrenderree** [sə'rendə'reɪ] jur En til hrem Overgivelse (. Overdragelse &c) skér, tiltrædende Forpagter c. **surrenderor** [sə'rendə'rɔ] En der overgiver (. overdrager &c), fratrædende Forpagter c

surreption [sə'repʃən] Tilistelse, Tilsnigelse, \ ubemærket Nærmelse c jvf *subreption*! **surreptitious** [sə'rep'tiʃəs] som skér hemmelig el ubemærket [done by stealth], tillistet, uberettiget, underfundig, listig, falskelig inddikket, indsmuglet [interpolated]; *steal out in this ~* [underfundige] *manner*; a ~ *passage in a MS*; the ~ [uretmæssige] *quarto*. **surreptitiously** [-li] ad især: hemmelig, underfundig, listig, paa en underfundig Maade; the detective has gone through their boxes ~, but all to no purpose.

Surrey [s'ari] Et engelsk Shire, hvorat en Del er indlemmet i London. Jvf *transpontine*! the ~ side. **surrey** [s'ari] amr Surrey c, en Slags let Firhjuler f. fire Personer

surrogate [sə'raʒət] Stedfortræder, Substitut, is. i gejstlig Ret, amr Skifteforvalter c. **surrogate** [-gət] vt \ beskikke, konstituere. **surrogation** [sə'raʒətʃən] Beskikkelse i en andens Sted, Konstitution c jvf *subrogation*! **surrogatum** [sə'raʒətəm] Surrogat n [sucedaneum].

surround [sə'raʊnd] vt Orig oversvømme [flood, inundate]; indeslutte, omringe; omgive, gaa (. ligge,

staa) rundt om Jvf *pig-proof, surrounding*! a ditch (... wall) ~s the city, omgiver Byen, *inquire into the facts ~ing a cheque forgery*, Sammenhængen m en forfalsket Anvisning, ~ed by a guard, ogs under Vagt, be ~ed with [omgivet af] the state of sovereignty. **surround** [sə'raʊnd] omgivende Rand, Indfatning, amr sp Omringelse, Indrungen, Drivjagt, p Bøffel, p Odder (*Oter) &c, Ring c, Drev n, this means that we must have a ~ [Indfatning -- omkring et Gultæppe], and needless to say, this should be of dark oak, the chief methods of his (the sea-otter's) capture are the ~ and *clubbing surrounding* [-dɪn] omgivende, omliggende, ~ country, is. Omegn c, Omland n **surrounding** [-dɪn] Indeslutning, Omringelse c, ~s Omgivelser pl, Milieu n, Milieuforhold pl [environment, milieu], Tilliggende n, Tilliggender, Tilliggelser pl, natural ~s Naturomgivelser, amidst [i] such ~s.

sur-royal [sə'roɪəl], ~ antlers øverste Takker, p Kronbjort [crown-antlers]

sur-solid [sə'səlɪd] mat femte Potens c, a ~ problem. **sursum** [sə'səm] lat ad opad, op, ~ corda! op Hjerter(r)! Egl Begyndelsesordene i Eukaristion.

sur(-)tax [sə'taks] Ekstraskat, Tillægsskat, is Ekstra-Afgift, -Told c **surtax** [sə'taks] vt ekstrabeskatte; belægge med Ekstra-Afgift (-Told).

Surtees [sə'ti:z]. Is. Robert Smith ~, sporting novel-ist † 1864. Jvf *Jorrocks*!

surtout [sə'tu(t)] Overfrakke, ✕ Vaabenkjole, Surtout, fort forhøjet Del c af et Brystværn Jvf *brad, nooden*!

Surtur [sə'tɔ] myth Surt c. **surturbrand** [-brand] min Surturbrand c, en Slags træagtige Brunkul, p. Island

surucua [sə'u'ku:ə], **surucucu** [-'ku'ku] 3 stor Curucu c, en amr Klatreflugl *Trogon curucui* s *surucua*.

surveillance [sə'vel(j)əns] Opsyn; is. Politiofsyn n, the ~ of [med] registry-offices, exercise a ~ over sine Opsyn med, under ~. **surveillant** [i(j)ənt] Opsynsmand; Bevogter, Vagt, cont Spion c [spy].

survey [sə'vel] vt overskue [Eggen the surrounding district], besé, tage i Øjesyn, *ogs. tage Syn paa [inspect, view]; paa Bestillings Vegne &c. besigte, inspicere, syne [Provianden the provisions], f betragte, mønstre, undersøge, holde (el tage) Skøn over [hinanden one another]; befare, opgaa [perambulate]; opmaale, optage Kort over, kortlægge, *ogs. kartlægge [Jord land]; \ oplodde (og opmaale); *explore and ~ large districts*. **survey** [sə'vel, sə'vel] Overblik n; Besigtelse, Besigtelsesforretning, Synsforretning c, Efter-syn n, Inspektion, Syning [official inspection]; F Mønstring, Undersøgelse c, (kritisk) Skøn n [scrutiny]; Befaring, Opgang; Opmaaling, Korttegning, Land maaling; \ Oplodning c; Kort, *ogs. Kart [map]; amr Tolddistrikt n. Jvf *ordnance-survey*, vt plot, plotting! ~ of boundaries (Grense-Befaring, -Opgang [perambulation]); the Geological Survey den geologiske Undersøgelse, trigonometrical ~ trigonometrisk Opmaaling; it will pass ~ in every market, taale (en) Besigtelse p. alle Torve; fig det snar f. alle Retter, take a ~ of ... overskue, tage et Overblik over...; tage Syn over eller paa...; holde Skøn over...; tage... i Øjesyn; --book \ (is. en Materialregnskabsførers) Regnskabs-bog. **surveying** [sə'velɪŋ] bl. u. Landmaaling; Opmaaling; \ Oplodning c, Farvands-Undersøgelser pl [hydrographic (or maritime, nautical) ~]. I Smstg. ut: Op-lodnings; employed in ~. **surveyor** [sə'velə] Opsyns-

¹ I Amerika tit om Personer der (nindbndte, men efter indbyrdes Afale) samles hos en felles Ven, medbringende hver sit Bidrag t. Beværtningen.

mand, Inspektør, Opmaaler, Landmaaler, † Hydrograf, i Oppebørselsfaget: Brændevinskontroller, Toldkontroller [*tide* -], min Stiger [*mining captain*], amr Væjer og Maaler, i Toldfaget, † geometrisk Aborre c, en avstralsk Fisk: *Serranus geometricus*. Jvf *city-surveyor*! -s. Tit Landmaaler, -s table Maalebord, - of highways Vej-Inspektør, - of the navy Skibsbygnings-Inspektør *surveyorship* [-jip] bl a Inspektorat n, Inspektørpost, Post c som Landmaaler, &c *survey-report* ['sə'veri'pɑ:ət] Besigtelsesforretning c

survival ['sə'vaɪvəl] Overleven, fortsat Bestaaen, conc Overlevende c, ogs om Ting Levn n, ogs * Levning, Rest, om Person ogs Udlober, *cont Efterstander e, feudal -s, human personality and its - of bodily death, the - of the fittest de mest skikkedes Overleven Jvf *selection*! a - of [fra] the time when . . . a curious - of an old type of naval officer, a New Yorker regards a stair as a - of barbarism survive ['sə'vaɪv] vt overleve [ham (i) to Aar him by two years, Blodbadet the massacre] Jvf racket! having long -d his faculties efter forlængst at have overlevet sig selv, of these only one -d infancy, levede kun et udover Barndommen survive vi & abs endnu være ilive, *ogs leve igen, blive ilive, blive tilbage [remain alive], overleve Slaget, slippe levende fra Kampen &c [survive the battle], om en Syg &c overstaa det, F staa det over (med Livet); ogs om Ting. endnu være til, om Ting endnu findes [be extant, subsist], she will -, ogs det staaar t. Livet (m hende), she will not probably -, vil rimeligvis ikke kunne leve, she cannot - [leve] three days, the child -d [levede] but a few hours after birth; those that -(d), ogs de genlevende, de overlevende, de efterlevende, no copies are known to -, viden endnu at være til, there -s [findes endnu] a medal of him; dwelling-houses surviving from the Middle Ages; the word -s [lever endnu] in local use; Chaucer scarcely -d [oplevede neppe] to profit by the succession of Henry IV. surviving ['sə'vaɪvɪŋ] som endnu lever, efterlevende, *ogs. gjenlevende; his - partner. survivor ['sə'vaɪvə] længstlevende, efterlevende, *ogs gjenlevende, en af de reddede, En der kom levende fra Kampen, En c der overstod det; the -s, især: de reddede, de tiloversblevne; the last - [Udløber] of this school, the various -s of the expedition. survivorship [-jip] Overlevon; jur Ekspektance c [expectancy], -annuity Overlevelsesrente c.

Surya ['su:riə] hind myth Sur(y)a, Solgud c.
sus [sʌs] lat Svin n. sus [sʌs] Hodgsons Antilope c, i Tibet: *Pantholops Hodgsoni*.

Susa ['s(j)ʊ'sa]. JEn By i Persien. Susan ['s(j)ʊ'zən] Susanna; Black-eyed -. En Sang af John Gay. Et Lystspil af Douglas Jerrold, *The Reverie of Poor* -. Et Digt af Wordsworth! Susanna ['s(j)ʊ'zənə] s. Susan-nah [s(j)ʊ'nʌnə]. Is. en Person i Sternes *Sentimental Journey*.

susceptibility [sə'septɪ'bɪlɪti] Modtagelighed [for to]; Følsomhed c; where susceptibility will not be injured, is, hvor dette ikke vil vække Anstød; - of being moved Eyne t. at bevæges, Bevægelighed c; - to [Modtagelighed for] flattery; he shows a marvellous - to civilization. susceptible [sə'septɪbəl] modtagelig [for of, to]; som egner sig [til of]; modtagelig f Indtryk, med

(som har) letvakte Følelser, følsom, children are more - than adults, the - [følsomme] heart of Lady L, very - of (or to) cold, ogs kuldkær, a body - of [modtageligt for] colour, of alteration; this fact is - of convincing proof det lader sig haandgribelig paavise; more - of the morbid effect susceptibleness [-blɪnəs] Se *susceptibility*! -susceptibly [-blɪ] ad modtagelig, følsomt susceptible [sə'septɪv] modtagelig [for of] suscept-ivity [sə'septɪvɪti] \ Modtagelighed c suscipient [sə'sɪpɪənt] modtagende, s Modtagende, Modtager c

suscitate ['sʌsɪteɪt] vt vække, spore, opmuntre, tilskynde. *suscitation* [sʌsɪ'teɪʃən] Vækkelse, Opmuntring, Tilskyndelse c

Susie ['s(j)u:zi] F Sanne c

suslik ['sʌslɪk] zoo Sisel, Sushk, Zi(e)zel, Stepperotte c Mus (s *Spermophilus*) *citillus*. Ogs *souslik*.

suspect [sə'spekt] vt have (en) Mistanke (. en Formodning) om [noget st], ane, have en Anelse om [have a foreboding of], ane, befrygte [apprehend, dread]; mistænke [ham for hum of, \ hum for, ham f at være, ogs him to be], have (En) mistænkt, have (el nære) Mistanke til (En) Jvf *mischief*, Note t sharp, shrewdly, truth! he was -ed, ogs Mistanken faldt p ham, I -ed as much det anede mig, the -ed party den mistænkte; this passage which they never -ed, som de ikke havde den fjerneste (el ringeste) Anelse om, an instrument the use of which he -ed .; make -ed, ogs mistænkeliggøre, bringe i Mistanke; I strongly -ed [havde en stærk Mistanke om] that ., without -ing [ane, F drømme om] that... suspect vi & abs have (el nære) Mistanke, formode, suspect [sə'spekt] mistænkt, mistænkelig, F suspekt suspect Mistankt, mistænkelig Person c, he was arrested as a - [som mistænkt] under the Coercion Act; the right of search into the houses of French -s. suspectedly [-tʌdli] ad mistænkelig, paa en mistænkelig Maade. suspectless [-tləs] umistænkt, fri for Mistanke Alm unsuspected.

suspend [sə'spend] vt ophænge [efter (el. i) en Traad by a thread]; fig lade afhænge [af upon], lade bero [paa upon (the condition of)], afbryde, lade hvile, standse [stop for a time]; vente med, udsætte, forbeholde sig [Valget his choice]; midlertidig sætte ud af Virksomhed, suspendere [- from office]; midlertidig sætte ud af Kraft, midlertidig ophæve, suspendere [Habeas-Corpus the Habeas Corpus Act]; (indtil videre, midlertidig) indstille [Fjendtlighederne, *Fjendtlighederne hostilities]. Jvf animosity, free (list), operation, tedious! de -ed, ogs. hænge vi; svæve vi, sl holde til, kampere, i. e. bo [hang out, i. e. live, dwell]; -ed, ogs. hængende, -ed animation Standsning af Livsyttringerne, Skindede c, in a state of -ed animation i dødlignende Tilstand, som død, skindede, mth -ed breath m tilbageholdt Aandedræt; -ed discords f beholdte (el. nopløste) Disharmonier; I - my judgment jeg opsætter min Dom; jeg lader det staa hen, contamination by -ed matter, v svævende Materiale, - (his) opinion forbeholde sig en Udtalelse senere hen, at udtale sig senere; - payment Indstille sine Betalinger Jvf vi suspend! the sword was -ed [ogs sva-vede] above (or over) his head; a needle -ed by [i] a lodestone; a sword -ed by a single hair over his head; a lamp was -ed from [hang i] the ceiling; -ed from [ophængt (. . . hængende) i] a rope; God -ed the promise of eternal life on the condition of faith and obedience. suspend vi & abs især: indstille; mere indstille [suspend payment]; sl holde til, kampere [hang

¹ Near the corner of Wood Street (Cheapside), on the left, still stands the plane-tree mentioned by Wordsworth in his 'Poor Susan'; it is especially protected in the leases of the adjoining houses.

out]; we are in readiness to commence the attack, yet I will - for an hour until...

suspender [sə'spɛndə] is Ophænger, Ophængende, Sele, Buksele, *Sele, Buxesele c, --button Sele- (*Sele)knapp **suspending-lamp** [sə'spɛndɪŋ'læmp] Hængelampe. **suspension** [sə'spɛn'sjən] \ Se **suspension**! **suspense** [sə'spɛns] Egl Hængen, Svæven, Ubestemthed, Uvished [uncertainty], Spending [anxious state of uncertainty], \ Afbrydelse, (midlertidig) Standsning, Indstilling c, (kortere) Ophør n [suspension], jur Suspension c, be in -, især (m upers Subj). staa (være) uafgjort, være in suspensio, the fate of Wright seems to have been, for some time, in - været uvis, the matter is in -, ogs. det staa mellem begge, *P det staa p Bil begge; keep the event of the contest in - holde Kampens Udfald svævende, leave in - stille in suspensio, i (paa) det uvisse, lade (henstaa) uafgjort, lade staa hen; she did not remain long in - on the subject of [blev ikke længe i Uvished om] her uncle's application; a pause of anful - [Hængen, Svæven] between life and death, the prisoner was kept in an agony of -, i den mest kvalfulde Spænding, poor Grace was, indeed, in an anxious state of -, I might have been out of - long ago.

susceptibility [sə'spɛnsɪ'bɪlɪtɪ] Hænge Evne, Svæve-Evne c, the - of indurated clay in water. **susceptible** [sə'spɛnsɪbəl] som kan hænge, som kan holdes svævende

suspension [sə'spɛn'sjən] Ophængning, Hængen; Afbrydelse, (kortere) Standsning, Indstilling [interruption]; mere Indstilling, Betalingsindstilling, Standsning [- of payment], Opsættelse, Udsættelse [delay]; se jur Frist, Henstand, Udsættelse [delay granted], Suspension, foreløbig Afskedgørelse [- from office], Suspension, midlertidig Ophævelse [af Habeas-Corpus of the Habeas Corpus Act]; parl (Medlems) Udelukkelse, J beholdt (. . uopløst) Disharmoni [discord by -]; conc mech Ophængning c [means of -], another - has also been announced; a wire - [Ophængning] for a magnetic needle, - of arms Vaabenstilstand c, but why this strange - to [Afbrydelse i] their correspondence?, be (... be held) in - in the water svæve (holdes svævende) 1 Vandet, point of - Ophængningspunkt, points of -, ogs Prikker, Opholdstegn [dotted line], be under - være suspenderet, --bridge Hængebro, --truss Suspensorium, Bærebånd n **suspensive** [sə'spɛnsɪv] suspensiv, udsættende, \ tvivlsom, - condition suspensiv Betingelse se jur, - veto. **suspensively** [-li] ad suspensor [sə'spɛnsə] Suspensorium, Bærebånd n. **suspensorial** [sə'spɛnsə'riəl] Hænge-, Ophængnings- **suspensory**! a - ligament. **suspensory** [sə'spɛnsəri] hængende, ophængt, Hænge-, Ophængnings-, Bære, suspensorisk; tvivlsom [doubtful]; udsættende; the - muscle of the eye. **suspensory** Bærebånd, Suspensorium, *ogs. Ophærrerbind n.

suspercolate [sə'spɛr'kəleɪt] vt hænge. Jvf sus. per. coll., blandt Forkortelser!

suspicion [sə'spɪʃən] Mistanke [om of; til against, of], Anelse [om of]; Kende, ogs * Anelse, Antydning, Duft, Tanke, lille (*liden) Tilrættning, *prov liden Kryssel c [scarcely perceptible flavour]. Jvf 2. above, certainty, conceive, create, disabuse, divert, incur, kill, remove, resolve, 1. & 2 rest, 3 see, shrewd! -s Mistanke c, undert. Mistanke pl; alarm (or arouse, rouse)

¹ I Fængselsprotokoller føjes denne Forkortelse til ved Navnet p. en henrettet fange.

the -s of..., excite - in the mind(s) of... vække Mistanke hos, vække Ens &c Mistanke, arouse my -s at..., there was no - of an imposture, om Bedrageri, there was just a - of oil [en Kende &c Olie] in the mixture, there was a - of [der laa en Anelse om] spring in the air, not the - of a smile, there was the - of a sneer in her tone Se ndfr (with)! her 'visions' had frequently proved to contain a - of truth, without seeing anything to create -, se nt mistenkeligt (F fordægtigt), entertain a - of st have (el nære) Mistanke om nt, it excludes all [ogs enhver] - of partiality, - [Mistanken] fell on him, have you a - [har De Mistanke] against (or of) any one in particular?, I have my -s, these tend to point - to a certain quarter, lede Mistanken i en bestemt Retning, a number of persons to whom - pointed, p hvem der hvilede Mistanke, find cause for - of..., fall into (or come under) - blive mistænkt, view with an eye of - se in mistænksomme Øjne paa, (upon) mere -, paa (en) blot Mistanke, when in the Tower on - of [som mistænkt for at] being concerned in a Popish plot, under -. Se ovfr! be under - of... være mistænkt (. . staa i Mistanke) for -, a landlady with the - of a [med Antydning til] moustache. **suspicion** [sə'spɪʃən] vt p & amr se med Mistanke paa [regard with suspicion]; have Mistanke om, ane, mistænke [suspect], He tuk Jock, as I -ed he would. Kipling, *Life's Handicap*.

suspicious [sə'spɪʃəs] Mistankelighed-; mistænksom, a - delusion. **suspicious** [sə'spɪʃəs] mistænksom [paa of]; mistænkelig, F fordægtig [liable to suspicion], betænkelig [doubtful], - characters, Personer, he has a - look F han har et fordægtigt Udseende, han ser ud t. allehaande, --looking at et mistænkeligt (F fordægtigt) Udseende, fordægtigt udseende, mistænkelig, a - vessel. **suspiciously** [-li] ad mistænksomt, mistænkelig, p en mistænkelig (F fordægtig) Maade; ogs om en Grad betænkelig, mistænkelig, the letter is - like [ogs har en betænkelig Lighed med] a tick. **suspiciousness** [nɪs] s

suspiral [sə'spɪərəl, 'sɪspɪərəl] Aandelul; Luftlul, Trøkhul, prov (underjordisk) Tillob n, til Beholder, t. Rør **suspiration** [sə'spɪ'reɪʃən] glt Suk n [sigh]; no faintest [ikke det svageste] -. **suspire** [sə'spɪə] vi glt & poet sukke dybt. **suspiria** [sə'spɪrɪə] lat. (dybe) Suk pl. Af lat **suspirium**; **Suspiria De Profundis**, af Thomas De Quincey, en Fortættelse af hans *Confessions of an English Opium-Eater*. **suspirious** [-riəs] sukkende [sighing]. **suspirium** [-riəm] lat. (dybt) Suk n Jvf **suspiria**!

Susquehanna [sə'skwɪ'hæno] En Flod i De forenede Stater

sussarara ['sʌsə'reərə]. Se **sassarara**, **siserara**!

Sussex ['sʌsɪks]. Et Shire i England, v. Kanalen. Jvf *Sea, Southdowns, weald! princely* - (Thack., *Snobs II 147 T*) Herved fortaas *Augustus Frederic, Duke of -*, Dronning Victorias Onkel ¹ 1843.

sustain [sə'steɪn] vt holde (oppe), bære, støtte, understøtte [hold up, bear (up)]; fig holde oppe [keep from sinking in despondence]; opretholde [det tagne Skridt the measure; denne Handling the act]; ved ligeholde [vor Medfølelse our sympathy; Samtalen the conversation]; ernære, underholde, *P livnære [en Familie a family]; fode, proviantere, underholde [en Hær an army]; lide [Skade injury; et Tab a loss]; gennemgaa; kunne taale, (kunne) udholde [bear, endure without failing or yielding]; jur antage, ikke alvise [en Sag an action, a suit]; luge i Forvar [de-

[a: i' u:] osv. lange som i fox, fool; [ʊ] Trykstavelse, [u] hat; [æ:] tall; [æ] hol; [A] hat; [e:] heart; [e] inner;

fend], hævde [Nationens Ære the honour of the nation], bevisé [Anklagen the accusation, Sigtelsen the charge], J holde Jvf s cast, death, sustained! a beast - s a load, a foundation its superstructure, a rope a weight et Dyr bærer en Last ~ a character hævde et Omdømme, theat spille (el udføre) en Rolle, the vessel also -ed [led, fik] considerable damage, ~ the demurrer fastholde Ekseptionen, pillars ~ [understøtte] an edifice, the injury -ed by the vessel den Skade Skibet har (havde) faaet el lidt, the loss he -ed [led] in the death of his partner, ~ a person [holde En oppe] in the water sustainable [sə'steɪnəbl] som kan holdes oppe, &c, udholdelig [bearable], the action is hardly ~ Sagen kan neppe gennemføres Jvf 4 he! sustained [sə'steɪnd] Især vedholdende [Kanonild cannonade], sammenhængende [Samtale conversation], gennemført, konsekvent, usvigelig, aldrig svigtende [Værdighed dignity], fremadskridende [Handling action] Jvf *musketry! the conversation is rather by fits and starts than ~, there is no - feeling* [ingen gennemført Tanke] in these writings, firing, not fitful, but ~, vedholdende, a - power of... bl a en aldrig svigtende Evne til at ~, the mustang is hardy and easily ~, og nøjsom, his voice is resonant and ~, jævn, egal. **sustainer** [-nə] En der bærer (. understøtter &c), Bærer, Støtte, Forsørger, Underholder [breadwinner, &c]; En c der lider (. udholder), &c **sustaining-wall** [ˌnɪŋwɔːl] arch Støttemur, fort Revêtementsmur [retain(-ing)-wall]. **sustainment** [sə'steɪnmənt] Bæring, Understøttelse, &c, Opretholdelse, Vedligeholdelse, Ernæring c, Underhold n [sustenance], &c, was his whole life to be passed in the weary ~ [Opretholdelse] of an imposture?; I owed to him how much of comfort, of ~ [Støtte], of thought and aspiration **sustenance** [ˌsʌstɪnəns] bl a. Underhold n, Underholdning, Ernæring; cone ogs. Føde c, Fødemidler pl [food], the ~ of life Livets Opholdelse c; Livsophold n; take ~ tage Næring til sig. **sustentation** [sə'stentə'tʃən] ~ Understøttelse; Støtte; Ernæring c; Livsophold n; ~ fund Præstelønningsfond, i den skotske Firkirke. **sustentative** [sə'stentətɪv] bærende, (under)støttende, &c; Støtte-, støttende, ~ tissue. **sustentator** [ˌsʌstəntə'tɔː] bærende Del, bærende Bygning c. **sustentation** [sə'stentə'tʃən]. Se **sustainment**!

susuk [ˌsʊ'sʊk] zoo Gangesdelfin c: *Platanista gangetica*. Ogs *Gangetic dolphin, platanist*, soosoo **susurrant** [s(ʃ)u'sʌrənt] surrende; mumlende, hviskende; raslende, puslende. **susurration** [s(ʃ)u'sʌrə'tʃən] Surr c & n, Surren; Mumlen; Ivisken, Raslen, Puslen c Jvf *rustling! then like the sound of multitudinous hurrying feet came the ~ of the rain sweeping through the darkness*. **susurrous** [s(ʃ)u'sʌrəs] Se **susurrant**! a gentle ~ *whispering*. **susurrus** [s(ʃ)u'sʌrəs] lat. Se **susurrant**! Jvf *rustling! buzzing with the matin ~ of courtiers*.

Sutherland [ˌsʌðələnd] s. **suttle** [ˌs(ʃ)u'tɪl] syet [done by stitching]. **Suttlege, Suttle** [ˌsʌtlɪdʒ]; the ~ (river) Suttlej, Seltel c, et Tiltøb t. Indus **sutler** [ˌsʌtlə] X Markententer [camp-hawker]; f Markententerske c [-woman, female -]. **sutlership** [-ʃɪp] Markententieri n, Markententer Post, -Tjeneste c **sutlery** [ˌsʌtləri] Markententieri n, i to Tiltf **sutling** [-lɪŋ] Markententer-, ~ *vench* Markententerske c

1 Formen **susuk** hos Maunder (*Thesaurus*), Art. **Whales**.

sutor [ˌs(ʃ)u tə] *amr* Sutorsrup c, af *Cactus* (s *Cereus*) *pitahaya*. **sutor** [ˌs(ʃ)u tə] lat. Skomager c, ~ *ne ultra crepidam judicaret* Skomager, bliv v din Læst! Jvf *cobbler!* **sutorial** [s(ʃ)u'tɔːriəl] Skomager-, skomagermæssig

Sutos [ˌsu tās] F Basutos

Sutras [ˌsu trəz] Sutras (egl Traade) pl, 1 Sanskrit en lang Række Religions Aforismer & Regler, indbefattende Ritual, Grammatik, Filosofi, *Sutra Pitāka*, en af de tre Afdelinger af *Tripitāka*, en Samling af Buddhaforedrag

sutreege [ʔ] *hind* Stykke n Tæppe Citat hos Hoppe

Sutro [ˌsu troʔ] Især A ~, eng Forfatter v. 1900.

suttee [ˌsu ti] *hind* Satti, Sutti Enke der ofrer sig p sin Mands Ligbaal & denne Oftring selv, Enkebrænding c, do ~ fuldbyrde Sutti, ofre sig p sin Mands Ligbaal.

suteeism [ˌsʌ'ti:zɪz] Sutti, Enkebrænding c, Sutti-væsen n

Sutter [ˌsʌtə] s.

suttle [ˌsʌtl] *vi amr* drive Markententieri **suttle** [ˌsʌtl] let **suttle** [ˌsʌtl] *merc* Nettovægt c Ogsaa ~ *weight*.

Sutton [ˌsʌtɪn] Især W. R ~, Millionær, Meeneskeven v 1900, the ~ housing scheme, ~ Pool. Se Note t. *Homoaze*!

sutural [ˌs(ʃ)u tʃʊrəl, -tʃu-] sutural, Søm-; ~ *dehiscence* & Søm-Opspringen. **suturally** [-li] ad suturalt, v. en Søm, v Sømme **suture** [ˌs(ʃ)u'tʃə] Syning; Sammensyning, ogs cone Søm, anat ogs. Bænsøm, Suture, Sik c, paa Blikløj [seam]. Jvf *sagittal! the coronal* ~ Kronesømmen. **suture** [ˌs(ʃ)u tʃə] vt sammensy; sammenløjje

suum [ˌs(ʃ)u em] lat *pron* sit, sit eget, ~ *cuique* (*tributo*)! giv enhver sit! Paa eng to each his own!

suversed [sə'vɔːst] *mat.* Forklares som *versed and belonging to the supplement*.

Suwan(n)ee [s(ʃ)u'wɔːni] s **Suwarroff** [su'və'rɔːf] s **suwarroff-nut** [su'wə rɔːnəl, -'wɔːr-] Se *suwarroff-nut!* **suzerain** [ˌs(ʃ)u zə'reɪn, -rɔːn] Over(løns)herre, Stolkonge c **suzerainty** [-ti] Over(løns)højhed c.

Suzy [ˌs(ʃ)u zɪ] f Susanna, Sanna c. **svastika** [ˌsvɛstɪkə] *hind* &c Svastika c & n, Hagekors n Ogsaa filfot, fylfot, gammadion, gammation, *svastika*; the ~ in Oriental carpets.

Sveaborg [ˌsve'abɔːg] Sveaborg n, en stærk Fæstning & Orlogshavn v Indløbet t Helsingfors (Finland)

svelp [svɛlp] Se **svelp**!

svelt [svɛlt] fri, let, utvungen, djærv — i de skønne Kunster.

Svengali [ˌsvɛŋgəli] En polsk Jøde, Trilbys Impresario Jvf *hi!* **Sverdrup** [ˌsvɛ'rɒdrʊp]. Is *Otto Neumann* ~, norsk Nordpolfarer f 1855 **Svolder** [ˌsvɔːldə]. En Ø mellem Rugen og Pommern Søslag Aar 1000.

swab [swɒb] Skrubbe, Gulvskrubbe; Svamp, p. Skaff, t. at rense Munden p. en Patient; ♂ Svaber; ♂ *sl* Epaulet [naval officer's epaulet]; *sl* Lømmel — i gemytlig Bet Karl, *Kar, Sugg; ♂ *sl* Klodrian, Grønskoling c [lubber]; a hand (or small) ~ et Kabletgn; a fighting, drinking, generous, good-hearted vulgar ~; and if Dick's not a ~ he'll come home pleased as Punch to hear that... C Russel, *A Sea Queen* I. 122 T. **swab** [swɒb] vt skrubbe, ♂ svabre. Ogsaa m styrkende down. Jvf *swill*! ~ up opsvabre. **swabber** [ˌswɒbə] Skrubber, Skrubhende; ♂ Svabergast c.

swabble [ˌswɒbl] se Lemmedasker c, *Hæspetire, Lang spil, Strygebræt n.

Swabia [ˌswɛ'bɔː] &c. Se *Suabia*, &c!

swable [ˌswaːbl] se X Svarilugumage, sort Hav-

[θ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I, [au] out; [θ] the; [b] thin; [f] sh; [g] measure; [ŋ] sing. [a, i, e] osv voklende med [ə]

maage c *Larus marinus* [great black-and-white gull]; the deep note of the ~, or swartback. Scott, *Pirate* X. swack [swæk] vi se tage dybe (og hurtige) Drag, drikke graadig, tyld i sig swack [swæk] se myg, smidig [phant], let, rap, rask [active]; væver [nimble].

swack-up ['swækʌp] sl Løgn c

swad [swād] prov & Bælg, *ogs. Skolm c, pl Skjelmer pl [husk, pod], glt enfoldig Bondekold ('Bonde knok) [country lout], P amr Masse, Mængde, *ogs Braale [quite a heap, lots]; se sl Soldat c, a complete ~ of them.

swaddle ['swādli] vt (ind)svøbe, om Barn. svøbe, *reve, prov linde. P banke, smøre, *ogs indsmøre, smøre op [beat], ~ a child, they ~ me in my night-gown. swaddle ['swādli] Svøb, (Barns) Svøb n, *Rev, prov Linde c. swaddler [-lə] Svøber, Svøbende, &c, i sl protestantisk Proselytmager, Sjølefanter, Metodist, Wesleyaner¹ c

swaddling ['swādliŋ] Indsvøbning, Svøbning, *Reving c; ~band Svøbliste (*-list) c, ~cloth Svøbdeg, *Rev c; ~clout Ble, *Bleie c [diaper, napkin]

swaddy ['swādi], swadkin ['swādkɪn] F Soldat, Milits-soldat c [militiaman].

Swaffham ['swāfəm] s

swag [swæg] vi † synke (v. sin egen Vægt), *ogs sige [sag], hænge tungt ned, prov svinge (el svaje) tungt [swing heavily]; austr vandre, flakke (el strejfe) om [tramp, be on the wallaby (track)]. swag [swæg] prov min Indsynkning, af det hængende, af Grubens Fyrst [subsidence of a mine-roof]; prov Svajen, svajende Bevægelse [swaying, nobbling motion], conc i dekorativ Kunst nedhængende Blomsterklynge, Fæstion [cluster, festoon], sl Masse, Mængde, *ogs Braale [lots], amr Lavning, ogs *lav Dal [swale], sl Andel, Lod c [share, lot]; sl Bytte, Rov, Udbytte n, *ogs Kaup [plunder], især austr sl (Guldgravers, Omstrejfers) Bagage, Bylt c, Tøj n [swagman's bundle or pack]. Jvf vt hump! he tramped for years till the ~ he bore seemed part of himself, on the wallaby with a ~ upon his back. swag [swæg] vt prov svinge [swing], sl drage af med, som Bytte, drage af med, bortføre [carry off]; ~ off † hale, nml i Bugten af et Tov (*Taug), hvis to Tampe er faste.

swag[barrowman] ['swægbaroʊmən] Isenkrømmer, *is. Jernvareharchandler c, paa Gaden, ~bellied [-belid] P hængemavet, tykmavet, ~belly P Hængemave, Vom c

swage [swædʒ] & Sænk(e), Sink(c) c [boss]; ? dmp Stempel n swage vt smede i Sænk(er) Jvf SSS!

swagger ['swæɡə] austr (vandrende, rejsende) Svend, *ogs Gesel, Omstrejfer, *ogs Fant c [sundowner, swagman, tramp]. swagger ['swæɡə] vi brovte (*braute), skryde, skvadronere, skvaldre, blære (el. brede, vigte) sig, gøre sig bred, knejse, spanke (bred), spanklere [strut defiantly or insolently]; he ~ed [spankede bred] about, brandishing a naked sword; ~ing off [af, *ogs. afgaarde] without once looking back. swagger ['swæɡə] Brovten (*Brauten) c, Skvalder, Blikeri n, Sufisance,

Vigtighed [patronizing airs, &c], blæret (el storsnudet) Gang, Knejsen, Spanken c [strut]. Ogs kort f swagger-cane, hv se¹ he gave a half ~, half leer [hans Mine var halvt overlegen, halvt polisk] as he stepped out to receive us; I was rolling with a tolerable ~, med en temmelig storsnudet Spanken, with a patronizing easy [swage] sl flot, fin-fin, paa Moden [fashionable, swell], she has a ~ dress on; educated at Paris with a lot of ~ French girls; a ~ street, that house is much too ~ for people in our position, so ~ that...

swagger-cane ['swæɡeɪn] ✕ Svippestok, (Soldats) Spradestok

swaggerer ['swæɡərə] Brovter (*Brauter), Skryder, Skvadroner, Blære, sufisant Person c. swaggering [-ɪŋ] brovtende, &c, blæret, &c swaggering s Se swagger! Jvf 2 air! ~grass prov Hjertegræs, Ryste-græs, ogs *Bævregræs n, bævende Hjertex pl. Briza media.

swagger-stick ['swæɡestɪk]. Se swagger-cane!

swaggery ['swæɡəri] P. Se swaggering! swaggie ['swæɡi] austr. Se swagman! swaggy ['swæɡi] (ned-) hængende, ludende

swag[man] ['swæɡmən] sl Godtkøbshandler, Forhandler af billigt Isenkram &c, austr (rejsende, vandrende) Svend, *ogs Gesel [a man who travels in search of employment], Landstryger, Omstrejfer, *ogs. Fant c Jvf (austr.) swagger, swaggie! drunken swagmen, loafers, and others; ~shop Oplag for Tyvekoster †, Godtkøbsudsalg n, Isenkræmmod c, &c.

swagsman ['swæɡzmən] sl Kammerat, (Tyvs) Haand-langer c — som tager Vare p Rovet. Se ogs. swagger (austr.) & swagman!

Swahili [swə'hi:li] Swahili pl, egl Kystfolk, Beboere af Zanzibar & Kysten liggeroverfor — af Banturacen.

Swahilian [-liən] swabilisk

swain [swen] Knos, ogs * ung Mand, joc Svend, Ungersvend, poet (landlig) Elsker, Hyrde c swainling ['swenɪŋ] (landligt) Kirmageri n. swainish [-ɪʃ] land-lig, landsens, bondsk [boorish].

swaip [swelp] vi se brede sig, spanke [strut].

swale [swel] vt prov fortære, smelte, skolde [scald, singe]. swale vi prov fortæres; smelte, rinde, rende, om Lys [gutter]. Jvf swaal! the candle ~s; ~ away, is smelte bort; a little Spanish hat with a white feather swaling in it (Sala, Seven Sons I 269 T), hulgende deri. swale [swel] prov Riuden, Renden, af et Lys, Rende c, i et Lys, the Swale 'Renden', en Bugt af Nordsøen (eller Medways Munding) sendenfor Øen Sheppey i Kent (the Western Swale) & en Flod i Yorkshire. swale [swel] prov Skygge c [shade]; skyggefuldt Sted n [shady place]; prov Lavning, ogs. *lav Dal, amr Dal, is. lavtliggende Mose, *Myr c [tract of low marshy land]; lie in the ~, i den kolde Luft Lucas¹

swaler ['swelə] prov Mølhandler c.

swaller ['swələ] P Slurk, *ogs. Svelg c [swallow]; just a ~

swallet ['swəlɪt] min Grubevand n, Oversvømmelse c.

swallow ['swələʊ] & Svale, *prov Sulu c: Ilirundo; one ~ does not (or it takes more than one ~ to) make a summer en Svale gør ingen Sommer. swallow ['swələʊ] vt svelge, synke; fig sluge [absorb, exhaust]; fig

¹ Paa Grund af Usikkerheden af det etymologiske Forhold er ogsaa Ordningen af Artiklerne swale usikker.

¹ The Slang Dict. har en Note om dette Navns Oprindelse, m. Henvisning til Southey's Life of Wesley, vol. II p. 109. See introductory article -- them dirty swaddlers (Lover, The Curse of Kishogue) — i Note forklarer som Methodists. — Lover describes a swaddler as a Methodist — but generally speaking it means any Protestant who proselytises. D. J. O'Donoghue (Lovers Udgiver 1899) 274.

svælge [sɪnk], *fig* *cont* (uden Kritik) slug. *Jvf* *bait!* - *the camel*. Se *vt strain out!* - *drink or food, he looks as if he had -ed a poker*, som om han havde slugt en Lineal, en Ladestok, *I - my pride, he has -ed shame and drunk after it*, har bidt Hovedet af al Skam, *Philammon -ed* [svælgede] *certain scruples about becoming the guest of a heathen, the story was readily -ed, slugt, - his words* tage sine Ord i sig igen, æde sine Ord, *she -ed (down) her rage* [bed sin Harme i sig] *as well as she could, - up svælge, slug, hst & fig* opsluge, *the earth opened her mouth and -ed them up, death is -ed up in victory*, er opslugt t Sejrr. *swallow* ['swəloʊ] F Svælg [throat], Svælg n, Afgrund [abyss, gulf], Hulning, Fordybning [hollow in the earth], Drik, Slurk, *ogs Svælg [drink, draught], glt Lyst, Smag; P Hukommelse [memory]; *cont* Graadighed, Forslugenhed, Slugenhed c, *this block has not got sufficient* - *der er ikke Rum nok f. Løberen i denne Blok, formerly he had a praiseworthy -, now he never drinks, -s* [Fordybninger] *and pot-holes are formed by the surface of the land above falling in, take a - of* [Drik, Slurk &c] *water; at one - i* et Drag, *i en Slurk, there was nothing too gross for the - of political rancour; I have always envied the giraffe the length of his -*

swallower ['swəloʊə] Svælgende, Slugende, *cont* Slug-hals c

swallow [flsh ['swəloʊflʃ] rød Knurhane (*Knur) c *Trigla hirundo* [sapphirine gurnard], --hawk *h* Svalglejnte c *Nauclerus furcatus, Elanoides forficatus* [fork-tailed kite], --hole Slug n, Fordybning c, i Kalkeller Kridtklipper; --tail [-teɪl] Svalerumpe, i Tømring [dovetail], *q* sejt Pii, ogs * Hvidpil *Salix alba*, *xx* *h* Split, i Flag, F Spids(*Snip)kjole, *joc Snibel c - ogs. & egl swallow-tails. Ogs. i. swallow-tailed butterfly; - scarp Nedssvaling c, *there's a - for evening near; attained in all the glory of -s; -tail* [-teɪl] svaletalet, &c; - butterfly Svaletale c. *Papilio machaon*; - coat Snipkjole, *joc* Knib(e)lang, *joc Snibel c; - flag Splitflag. Til Forskel fra Stutflag (square flag), - flycatcher Svalesspurv, broget Fluesnapper c. *Muscivora forficata s atricapilla*; - kite. Se swallow-hawk! - willow sejt Pii, ogs * Hvidpil *Salix alba*; --wort [-wɔ:t] *q* Svaletrod c *Asclepias, Cynanchum*

swam [swām] v svømmede (i) & joc svam, &c. Af *swim*.

swamp [swāmp] Mose (*Myr), Sump, sid Egn c. *Jvf* *dismal! swamp* [swāmp] *et* nedsenke, som i en Sump, kuldsøjle, slaa fuld [overset, or cause to fill with water]; sende tilbunds, *fig* overskyllende, *fig* styrte i uløselige Vanskeligheder; bl. *amr* Hugstamme: hale, slæbe, nml. Stokke hen t. et Underlag (*en Lunne); *be -ed*, ogs. løbe fuld [swamp vi]; *musical extravaganza has almost completely -ed the higher form of drama; - our markets and destroy our nascent manufactures; the whig majority was -ed* [overskyllt] *by the creation of twelve Tory peers. swamp v. refl: - himself*, is. kuldsøjle, sejle Skuden over Hovedet p. sig, gaa tilbunds; forulykke; F tage sig Vand over Hovedet; - *himself in following the ignis fatuus of a theory. swamp vi* løbe (el. slaas) fuld, nml. af Vand; viere synkeferdig, synke, *the shot struck one of the pin-naces, and she -ed immediately; they were in danger of -ing.*

swamp [fever ['swāmpfɪvə] Sumpfeber, Malaria (feber) c; --iron [aɪən] Guljærnsten, Jærn-Ahl c, Mosejern n,

*Myrmalm c, Myrjern n [bog iron-ore], -(.)wood & Lædertræ n, &c *Dirca palustris* [leatherwood].

swampy ['swāmpɪ] sid, sumpet, sumpig, *ogs myrlændt, myret, vandsyg.

swamy-house ['swa mihaus ?] hind Gudehus, Tempel n, Pagode c [sammy-house].

Swan [swān], - & Leach, et Turist-Agentur. *swan* [swān] v *amr* sl sværge, love for - i det Udtryk *I - Egl* maskeret f *svear*. Ogsaa som *int* min Sandten! *minsanten!, min Tro!, det maa jeg sige. Ogs *svon*. Undert. udvidet til *I - to man!*; *well, I -!* *swan* [swān] *h* Svane *Cygnus*, *h* Svane flok c, Svaner *pl* *Jvf* *nick!* *black -*, ogs sjelden Fugl, Sjeldenhed c *Jvf* *rara!* - *with two necks* (i. e. *nick*), Vinhandleres Aftegn & som Værtshusskilt, *his geese are all -s* han er underlig fornøjet med (*ogs glad i) sig og sine, enhver synes bedst om sine egne Børn, *the (Sweet) Swan of Avon*, om W Shakespeare, *Svan River* Svane floden, i Australien, *Old Swan Stairs*, en Landingsbro (*brygge) v *London Bridge*. Mellem denne og *White Swan Stairs* i Chelsea en aarlig Kaproning af Thamesfærgemænd (1ste Aug.)

Swanage ['swānidʒ] En lille (*liden) By p. Øen Purbeck, *Corfe Castle* and --

swan-coat ['swānkɔ:t] Svaneham c, i Eventyr.

swanee ['swāni] (lille, *liden) Svane c - et Kæleord, der halvtvejs bruges som Egennavn, - *wouldn't hurt me*

swang [swaŋ] *prov* Mose, *Myr c [swamp]. Ogs *svank*. *swang* [swaŋ] v glt svænge, &c [swing]. Af *swing*, *the scales, which - on the gangway* Marryat *swanga* ['swaŋə] i vestindisk sl flot, fin, velklædt; a - *buckra*.

swan [goose ['swāngu s] kanadisk Gaas, Svane gaas. *Cygnopsis canadensis* [Canada (or China, cravat) goose]; --herd Svanevogter c

Swanhild ['swānhild, 'swan-] Svanhild, bl. a en af Heldinderne i Haggards *Eric Brighteyes*, Gudrudas Søster; --, *in the Nibelungenlied, the fairest of all women*.

swan-hopper ['swānhɒpə] &c Se *swan-upper*, &c!

swank [swāŋk] *prov* Mose, *Myr c [swamp]. *swank* [swāŋk] *vi* se & *prov* gøre Vind, gøre Blæst, skvadronere; i Skolesl & *xx* slide i det, *slide, stræve [work hard]. *Jvf* *svenk!* *If anybody wants to know anything, you - as you want to take the room*. Rook, *Hooligan Nights I. swank* [swāŋk] slank [slim]; bøjelig, myg, smidig [limber, pliant]; let, rask, *ogs. spræk [agile]; glad, munter [jolly].

swankey ['swāŋki] Sirup c med Eddike og Vand, **prov* Sirupssul, en bl vestindiske Fiskere yndet Drik; *sl* Pøjt, *ogs Skval, Skvip n. *swankie* ['swāŋki] se rask Karl (... Pige), *spræk Kar (... Jente) c *swanking* [-kɪŋ] se bøjelig, &c; let, rask, *ogs. spræk [swank]; *when I was a - young chiel* .. Scott. *swanky* ['swāŋki]. Se *swankey!*

swanlike ['swānlɪk] svaneagtig

swan [maiden ['swān'meɪdn]; *the -* Svanejomfruen, i Eventyr; --mark [-mɑ:'k] Svanemærke, et fudsnit (nick, notch) p en Svanes øverste Kindbakke; --mark-ing; --neck *q* Svanehals, Krumning p. Enden af et Rør &c.

swannery ['swānəri] Svaner *pl*; Svanebo, Svaneri n; *he keeps a -*, overført: han praler af sig og sine glt. *swanny* ['swāni] svaneagtig. *swanny* ['swāni]. Se *swanee!*

swanpan ['swānpa:n] Regnebræt n [shwanpan].

swan's-down ['swānzdaun] Svanedun, *merc* ogs Svane-
baj *n* I sidste Bet ogs *swansdown*.

Swansea ['swānsi, -zi] En By i Glamorganshire
(Wales), Midtpunkt f Industrien i Kobber og Tin
Swan[shot] ['swānfāt] Svane[skud]; *skin* *merc* Svane-
dun, Svanebaj *n*, *slinger* [-slɪŋə] *theat sl* Shakespeare-
Fremstiller *c*, *a slinger of the Sweet Swan of Avon*,
otherwise a Shakespearean actor; *song* Svanesang

Swanston ['swānstən], *Street*, i Melbourne.

swan[upper] ['swānpə]. Egl Svaneoptager, Svane-
mærker *c*, *upping* [-pɪn] Svanemærkning¹ *c*
Swanwick ['swānik] *s*.

swap [swāp] *ad* i en Fart, vips, i en Svip **swap**
[swāp] *vt* prov slaa, kaste, smide, *P* bytte [*barter*].
Ogs *swop*; *~ fibs or lies*, især *amr* kaplyve, *ogs.
kapskrone, *there's no time to ~ knives*, ingen Tid at
spilde (ogs * at gi' bort), *they never ~ped a word* [veks-
lede ikke et Ord] *in a fortnight*, *~ off* slaa af prov
[strike off]; bytte bort, *amr* tage v Nessen, lure
[do, take in], *Den Brer Fox knew dat he been ~ off*
mightly bad. *Uncle Remus*, *he ~ped me off for a pair*
of horses. **swap** [swāp] prov Slag, Kast, *P* Bytte *n*
[barter, exchange]. **swap** [swāp] *vi* prov baske (el
slaa) m Vingerne.

swape [swe:p] prov Brøndvippe [well-sweep], Pumpe-
stang [pump-brake], Kærnestang [churn-crank], Bunke-
aare [sweep], Lyseholder, Lampet *c* [sconce for hold-
ing a light]. **swape** [swelp] *vt* prov feje [sweep], stille
paaskraa, skønske, *~well* [-wel] Vippebrønd.

sward [swā'd] Grønsvær *c* & *n* (*svær *n*), Græstørv
(*torv), prov Hud *c*, Skind *n* [skin]; Flæskosvær *c*
[hamskin]. **sward** [swā'd] *vt* græsbinde, græsklåde, *vi*
græsbinde sig, *~bacon* [-be:kn] *~* saltede Flæskesider
pl; *~cutter* agr Tørv(*Torv)spade, Skrælleplov,
*plaug *c*.

swardy ['swā'di] klædt med Grønsvær, græs-bunden,
klædt.

sware [swæə] *v* hst svor [swore]. Af *swear*. **sware**
[swæə] *sc*. Se *swire*!

swarf [swā'ef] Shibekræts, ogs * Shibeugus *n* [gri:t,
slip] **swarf** [swā'ef] *vi* *sc* blive afmægtig, besvime
[faint away], *~ for very hunger*. **swarf** [swā'ef] Af-
mægtighed, Besvimelse *c* [fainting fit].

swarm [swā'm] Sværm; Sværmen *c*; Myrl *c* & *n*, *a ~*
of bees en Bievræm, *first (or prime)* ~ Forsvræm, *the*
agitation that takes place in a hive previous to a ~.
swarm [swā'm] *vi* sværme, om Bier &c, vrimle, myltre,
*ogs. yre, *F aule [abound, appear in a crowd; teem];
Ere days, that deal in ana, swarm'd His literary
leeches. Tenn., *rocks and scrub ~ed suddenly into life*,
myltrede (*ogs. yrede) af Liv, blev t et myltrede (*ogs.
yrende) Liv; *the streets are ~ing with* [myltre af]
people; *~ing with* [som vrimle (*ogs. kryr) af] *vermin*.
swarm *vt* lade sværme (.. vrimle, myltre); frembringe
Sværme af ...; sværme &c (om) *i*, paa; *the crowd that*
~ed the dock; the birds and beasts that ~ed [ogs. som
det vrimlede af *i*] *this prolific region*. **swarm** [swā'm]
vi klavre, klatre. Jvf *squirm*! *~ down the man-hole*, *~*
up a tree; *at top there was placed a piece of money*
for those who could ~ up and seize it. **swarm** *vt*
klavre (el. klatre) op ad, op i, *~ a tree*.

¹ **swan-upping**, the custom of marking the upper
mandible of a swan to show ownership - done annu-
ally to the royal swans on the Thames, the occasion
being excuse for a festive expedition. Forvansket:
swan-hopping.

swarm [cell] ['swā'msel], *~spore* Sværme-spore *c* [mov-
ing spore].

swarry ['swāri] *P* Soiree, Joe Bedekølle *c*, *Faarelaar
n Efter *Picken Pap. II 121 T*, *Hiberman swarries*.
T B. Aldrich

swart [swā't] *P* & hst sort, *ogs svart. Se ogs
swarthy! *a ~ veil of cloud*, *like war's ~ powder in a*
castle vault, *~back* *~* Se *swabie*!

swath [swā'θ] *agr*. Se **sward**! Hos Shakespe og saa
f **swath** **swarh** [swā'θ] *a* Se **swarthy**! **swarh**
[swā'θ] Aand *c*, Genfærd *n*, *ogs Forfærd *c*, af en
døende eller En der er Døden nær [*wraith*].

swarthy ['swā'θi] ad sort, *ogs svart. **swarthy**
[-θi] sort, *ogs svart, mørk [af Hudfarve], sortsmudet
(*sortsmudsket) **swartish** ['swā'tiʃ] sorttag

Swartwout ['swā'twaʊt] En *Mr.* ~ rømte engang
fra New York m store Beløb af offentlige Penge.
swartwout *vi* *amr* (i New York) stikke af, kmbe ud,
*ogs rømme, *stikke *p* sig [abscond, skip].

swarve [swā'ev] *vi* † Se *swerve*! prov klatre [climb]

swash [swāʃ] arch Oval *c*. **swash** [swāʃ] Plasken,
Skyllen, Sprøjten, Vadsken [splashing], Fusen, Strøm-
men [rush(ing)], conc Flom, Fos *c* [flood]; † & prov
Skyllevand *n*, *Skuler, Skyller *pl* [hogwash], glt *P*
Brovten (*Brauten) *c*, Blæseri *n*, Skvalder *c* & *n*
[swagger], glt *P* Brovter, Blære *c* [swaggerer], *amr*
(trangt) Løb, Sund *n*, Rende [channel, narrow passage];
paa Bahamaerne lav (periodisk overskyttet) Kyst *c*,
med Mangrovetræer, *the slow flick and ~* [Vadsken] *of*
bunting in the heavy air; a great ~ of water; the
measured ~ of the water. **swash** [swāʃ] *vt* slaa, slænke,
*ogs skvette [dash], plaske i [splash] **swash** *vi*
plaske, skylle, slaa, sprøjte, vadske [dash, splash];
fusse, fuse, *ogs flomme, flømme [dash, rush]; skrige,
*ogs. skvapse [squelch]; glt torne sammen, m. Subler
&c [dash with swords in fencing] Jvf *swashing*! glt
fig brovte (*braute), blære sig, *water ~ing on* [henover]
a shallow place. **swash** [swāʃ] prov blød, som over-
moden Frugt

swash[bucket] ['swāʃbʌkɪt] prov Skyll(e)vandsbøtte, fig
Sjuske, Slatte, *Slabbe, Subbe *c* *~buckler* [-bʌklə] En
der slaar (m. Sværdet) paa sit Skjold i, Størpraler,
Bramarbas, Bysenfrøser, Skvadroner *c*; *~buckling*
[-bʌklɪŋ] (stør)pralende, skvadronerende; *these utter-*
ances were in his best ~ style.

swasher ['swāʃə] glt Se *swashbuckler*! (he) is known
for a ~ and a desperate Dick. Scott, *Kenilw. III*.
swashing [-ʃɪŋ] bl. a. larmende; (stør)pralende; *a ~*
[dygtigt, forsvarligt] blow; *lay aside your ~ look*. Scott,
Kenilw. IV.

swash[letters] ['swāʃletəz] kursiverede Kapitaler m.
Sving foroven og foruden, *~way* [-weɪ] *amr* Løb,
Sund *n*, Rende *c* [swash].

swashy ['swāʃi] prov blød [swash].

swastika ['swāstɪkə, 'swā-]. Se *swastika*!

swat [swāt] *vt* *P* slaa, smække (egl med nt blødt el.
vaadt); slaa, baske, klapse; *I don't want to ask ~m*;
he might ~ [slaa til, slaa] *me*. **swat** [swāt] Slag *n*,
Smæk *c* & *n*; Klaps *n*; *a ~ with a wet towel; have a*
~ at the (golf) ball. **swat** [swāt] *vi* sl slide i det, &c
[swat, swot].

swatch [swāʃ] prov Plisk [switch]; Strimmel (af Tøj),
afteven Prove *c* [strip of cloth as a sample]; *they*
were both of a ~ det var to Alen af et Stykke. Calne,
Shadon XVIII.

swatchel ['swāʃəl]. Se *schwasse*! **swatchel** ['swāʃ
əl] *vt* prov pliske [switch].

[a' i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelser; [ɪ] hat, [ɛ] fall, [ɔ] hot; [ʌ] hut; [ɜ] hurt; [ə] inner;

swath [swā()b] s Se 1 *swathe!* **swath** [swā()b] *agr* Skaar n, *Skaar(e) c, af Græs, af Korn Jvi 3 *swathe!* a wide -; in -s, ogs skaarlægt, --**bank** [-bānk] Græsstrimmel c (levnet) mellem Skaar

1 **swathe** [sweθ] Svøb, Bind, Bindsel n [*bandage*], Svøbhelste, *Svøbhelst c [*swadding-band*].

2 **swathe** [sweθ] vt (ind)svohe, svøbe, *reve, prov lunde [et Barn a child], - a *bandage* anlægge en *Bandage*, - up Styrket f. *swathe*.

3 **swathe** [sweθ] *agr* Skaar n, *Skaar(e) c Jvf *swath!* first ~, 1 New York forste Sort, prima (*ogs enma) Kvalitet c [*first chop*], it cuts a - of 36 feet wide, scented ~s, men went down in -s, styrkede skaarvis, som Græsset falder f Leen (Ljaen)

swathement ['sweθmənt] glt & hst Svøb, Hylster n; a *profuse cloud of raven hair, escaped from its -s in the fall* ..

swathing ['sweθɪŋ] Svøbning c, &c, Anlæg n, af *Bandage*, --**clothes** [-kloʊθz] Svøbteøj n.

swathy ['swā()p] skaaragtig

Swatow ['swa'tau] Swatow, Schatau n, en Havn v Fukianstrædet (Kina)

swats ['swa'ts, swats] se nybrygget (*ogs forskt) Øl n, tynd Vælling, Møllepap c [*thin sovens, flummery*].

swatter ['swätə] vi prov søle, spille, slaa ned [*spill water about*], jasse [splutter]; plaske, sprælle, i Vand [*founce &c*]. Jvf *squatter!*

swauk ['swā'k] \ Hug n. Et assibileret n(h)auk, the fell could lord took the whig such a - w' his broadsword that he made two pieces o' his head. Scott, *Bride XXIV*.

sway [swe] vt svaje, svinge [*swing (or wield) with the hand*]; fore, svinge [et Vaaben a weapon], fig beherske, styre [Verden the world], fig bestemme, paavirke, have Indflydelse paa [*influence*], afbøje [*turn*], lade hælde [*incline to one side*], ↑ hejse, live op [en Stang a mast; en Raa a yard]. Jvf 1. about, sceptre! he is a just man, and neither one way nor the other will I attempt to ~ [paavirke] him, was not to be ~ed by every mind of doctrine, ogs. lod sig ikke drive om af alslags Lærdomsvejr, her poor heart is ~ed to and fro by contending passions; ~ up the topmasts sætte Fastestøtterne omhov (*omhaug), - up a yard. **sway** vi & abs svaje, svinge; hælde [*incline to one side*]; fig have Overvægt; have Magt(en), herske [rule]; have Indflydelse, have Vægt; ↑ hejse, hive; his mind ~ed [han svingede] hither and thither; ~ [svinge] over to one principle or the other, the wall ~s to [hulder mod] the rest. **sway** [swe] Sving, fig Herredømme n, Magt; Indflydelse, Overvægt c, Udslag n [*preponderation, cast (or turn) of a balance*]; Tøkkevaand c; the ~ of desires Lysternes Herredømme (... Magt); the Puritans bore ~ [havde Magten] at Edinburgh; exercise no small ~ over his mind; take a ~ on [live i] the halyards.

swaybacked ['swe'bæk] svejrygget, &c [*saddle-backed*]; --**bar** slir c, til Vogn; --**beam** dmp Balance c; --**bracing** horisontal Afstivning c, af en Bro, for at hindre Svingninger.

swayed [sweld] bl. a. svejrygget, &c [*sway-backed*].

Swaziland ['swa:zilənd]. Et sydafrikansk Landskab østend for Transvaal.

swear [swi] vt brænde, svide [*scorch*]. **swear** [swi] i vi rinde, rende, om Lys [*swale*].

swear [swiə] Adj. Se *swear!* **swear** [swiə] vi sværge [ved by, paa to, (upon)]; jur aflægge Ed [*take the oath*]; cont sværge, F bande; om Kat: knurre [*growl*];

[el] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [a. ā. e] osv vaklende med [ə]

*curse and - bande og sværge (og tordne), it would make a bishop (or a parson, saint) - F det kunde bringe en Engels Taalmodighed t at briste, &c Jvf saint! - at... bande [Kusken the driver], om Ting: stikke (sterkt) af imod, passe (staa) daarlig til the carpet -s at the paper, - by... sværge ved, fig have svoret t Ens Fane, have megen (ubetænget) Fids (*Fidem) til (En, noget), se 1 (En) den højeste Avtoritet, sætte (En, noget) overmaade højt, - by Jupiter, one of those who - by Joe Chamberlain, we all - by it, Mr. Cecil Rhodes has attained to that supreme felicity of being either sworn at or sworn by, bandes eller forgudes, my wound! Pooh! pooh! just enough to - by [det kan lige netop (*kan saavidt) kaldes saa] a flea bite, I took only a dip to - by, et lillebittet (*ogs ærende lidet) Dyp, - (upon) the Bible; - on the horns¹, - to sværge paa, i flere Tilf, F sværge (el bande) paa, - to the truth of a thing, I will - to her, sværge (paa), at det er hende, they have sworn to me as a murderer, gjort Ed paa, at jeg er en Morder, *ogs paasvoret mig et Mord swear [swæ] vt sværge [en Ed an oath], jur edfæste, tage i Ed [en Jury a jury, Vidner witnesses], sværge (el gøre Ed) paa, beedige Jvf allegiance, 1 call (up), court, oath, peace, statement! Alfred Denny, duly sworn [efter at være edfæstet], stated that...; it might be done, I dare be sworn, det tør jeg sværge paa, I'll be sworn det tør jeg sværge (P bande) paa, you may - that F is det kan De bande (... tage Gdt) paa, [besværg, gøre Ed til] the Covenant, he was sworn a member, toges i Ed som Medlem; - treason against him aflægge Ed paa at han har begaaet (*ogs paasværg ham) Højforræderi; the conspirators have sworn away our lives, havde svoret at tage Livet af os; - in tag i Ed, edfæste [en Officer &c an officer, Soldater soldiers], all captains are sworn in as J. P.'s; the jury were sworn in, - like a cutter or trooper bande som en Hestepranger (ogs * Tyrk), be sworn of [som Medlemmer af] the Council, - off drinking forsværge Drik, (ved Ed) forpligte sig t. Totalafhold; - out bekræfte (et Dokument) v. Ed, - out the warrant; - him (over) to secrecy lade ham sværge Tavshed [om on]; - her bantling to me sværge paa at jeg er Far til hendes Unge, *ogs. paasværg mig sin Unge, without -ing to the words of anybody, p. Magisterens Ord swear [swæ] F Banden, *Banding; conc Ed, Trumf c, Kraftudtryk n, *ogs. Banding c; I never give a - but there is the manse glowering at me; he had a - for every trifle, it was the cause of many bad -s from the men-folks.*

swearer ['swæ:ə] sværgende (cont bandende), En c der sværger (bander); sailors are such sad -s and drunkards, er saa slomme (F svære) t at bande og drikke; the captain was no... swearing [-riŋ] Sværger, cont Banden, *F Banding, (Kats) Knurre c; hard - ihærdig Sværger, hensynsløs Fastholden af sin Ed; falsk Ed c [perjury]. **swear-word** ['swæ:əwəd] F profant Ord, Kraftudtryk n, *F Banding c, I heard several very English -s spoken close behind me.

¹ At «sværge paa Hornene» (1 Highgate ved London) — fordi en yndet Ceremoni bl. lystrejsende. Ved denne Ed forpligtede Pilgrimen sig til «never to kiss the maid when he could kiss the mistress, never to drink small beer when he could get strong, unless he liked it best», &c. Nogle gamle Bukkehoveder er til derude fra den Tid. Byron, (*Child Harold*) hentyder t. Skikken.

sweat [swet] Sved [perspiration¹], *fig* Sved *c.* Arbejde, *ogs. Stræv [labour]; Shd (og Slæb), Negerarbejde, Trællearbejde, Høveri [drudgery, *fig.* fagging], kort Løb *n.*, af en Hest der moveres *Jvf muck! earn by (or with) the ~ of his brow* fortjene. I sit Angst(e)s Sved, *in the ~ of thy face thou shalt eat* [æde dit] bread; *be in a ~*, især *amr* have (rygende) Hastværk [med at to], være rasende utaalmodig [efter at to], *don't be in such a ~!* jag ikke saadan! tag det med Ro! *be in a cold ~* koldsvede, svede Angstens Sved, *the street is all of a ~* P Gaden er (som) et Morads; *moist with the ~s of death*, af Dødssved **sweat** [swet] vi svede Ogsaa *fig.* arbejde f Sulteløn, udbyttes **sweat** *vt* lade svede, bringe i Sved [*cause to perspire*], *med* behandle m. sveddrivende Midler, lade gennemgaa en Svedekur [*by a sudorific*], udsvede [*exude*], *cont* aarelade, flaa, lade punge ud, lade bløde [bleed, flece], *cont* udbytte [underpay]; *~ coms* aftrække Menter (*Mynter), Eks ved Skedevand; saa at de bliver undervægtige², *~ a horse* skrab (Sveden af) en Hest; *~ed industries* Industrigræne hvor Udbytning drives, hvis Dyrkere udbyttes af Principalen, *~ the purser* J sl lade Forvalteren bløde, i *e* stjæle fra Forvalteren, *~ [udbytte] his workmen*, I had *~ed no one*, *~ down*, i Sportsl trænerne v Svedekur

sweater ['swetə] Svedende, Sveder, sp Uldtrøje, Genser, cont Udbytter, *ogs Pløg *c.*, *cont* surt Arbejde, Arbejde *n.* for Sulteløn, *I put on my ~; both wore white ~s*. **sweatily** ['sweti] ad saa En sveder, under megen Sved. **sweatiness** [-tines] Sved, Sveden, Svedighed *c*

sweating ['swetɪŋ] Sveden, &c; Udbytning *c* [working his hands at underpay]. I Smstgg. oftest. Svede-, *no ~, ~bath; ~house; ~iron* Hesteskrabe *c.*, *~room; ~system*, is. Udbytningssystem, Udbyttervæsen.

sweat-shop ['swetʃəp] Udbytterværksted **sweaty** ['sweti] svedt, svedig, svedvaad, varm [*perspiring*]; *fig* majsommelg

Svede [swi d] Svensker, *F Svenske, ♀ underjordisk Kaalrabi *c* [*for Swedish*] *turnip* Se *suède*! an equal number of *~* [svenske] and Norse deputies. **svede** [swi d] Se *suède*! a pair of *~* gloves Sweden ['swi dən] Sverrig, *Sverige *n.*, *New ~*, en svensk Koloni i Maine, anlagt 1870

Svedenborg ['swi dən bɔrg] Emanuel ~, svensk Filosof † 1772, Stifter af the New Jerusalem Church. **Svedenborgian** [swi dən bɔrg] swedenborgiansk, s Swedenborgianer *c.* **Svedenborgianism** [swi dən bɔrg] s. swedenborgianism *s.*

svedge [swedʒ] *s* & *v.* Se *swage*! *Swage*! Seems kinder unneighbourly to let 'em ~ off like this. Kipling

svedliff ['swi dif] *vt* forsvenske **Swedish** ['swi diʃ] svensk; s Svensk *n* & *c*; *~ coffee* ♀ svensk Kaffe, Kaffe. -Ert. -Vikke *c*: *Astragalus boeticus*; *~ green*. Se *Scheele*! *~ movements* svensk Gymnastik *c*; *~ turnip* ♀ Rutabaga, ogs * Rodkaal, underjordisk Kaalrabi *c* [rutabaga]. **swedishize** ['swi di faɪz] *vt* forsvenske. **sweeny** ['swi ni] *vet* Muskel-Atrofi, Muskels Hensvinden *c*, hos Hesten.

1. **sweep** [swi:p] *vt* feje [en Skorstén, en Kamin a chimney; Sneen fra Bakketoppene the snow from the hill-tops]; feje, *ogs sope [et Gulv a floor; en Gadg

¹ perspiration er det almindelige Ord f. Sved, undtagen i høj Stil og i figurlig Udtryk.

² Ogsaa p. den Maade, at Pengestykkerne omrystes i en Læderpose.

a street; a crossing], feje hen over [Sletten the plain], slaa, m lange Slag [den klingende Lyre the sounding lyre]; svejfe [channel, slope out], drægge (ogs * sokne) i [drag], fiske, (ogs ved Uheld) faa fat i [et Anker an anchor], bugsere, slæbe efter sig [drag], feje, overse, overskue, undersøge, i alle Retninger [Himlen m. en Kikkert [the heavens with a telescope]; art bestryge [Chausséen the causerway; Graven the ditches]; sp stryge til sig [(hele) Indsatsen the stakes]. *Jvf* deck, shot-swept, stage, stake, sweeping, sweep-stake(s), swept! (simply) *~ the board* (simpelthen) rydde Bordet, gøre rént Bord, she swept me a low courtesy, gjorde mig en fejende (el flot), dyb Kompliment, I'd rather *~ a crossing* jeg vilde hellere feje Gader, *~ the deck*, om Braadsø: gøre rént Dæk; *deck swept*, is Dæk rénskyttet, af Søer, *~ the field*, is feje (*ogs sope) Banen, seje over hele Linien, a tornado had swept [ogs var gaaet hen over] the forest, he swept his glance southwards, rettede sit Blik mod Syd, *~ the hall*, is. tage Salen i Stormskrudt; *~ the river*, is dræge i Floden, *ogs sokne i Elven, Eric and Skallagrim had swept [ryddet] the ship single-handed, trout-streams were swept bare, blev fuldstændig udfiskede. Med Präpositioner & Adverbier. *~ away* bortfeje, &c, bortblæse [blow away], bortrive [tear away]; bortskylle, F skylle væk [wash away], *~ away a bridge, dam, house*, *~ [stryge] the hair from her forehead*; *~ the farms of* [rydde Gaardene for] those articles; *~ off* bortfeje, &c, *fig* ogs bortrive, bortrykke; a pestilence *~s off numbers in a few days*, *~ out* [feje, &c] the office; *~ up*. Et styrket sweep; sammenfeje, feje med sig, samle i Hast

2 **sweep** [swi:p] *vi* & *abs* feje, &c, om Vind ogs stryge, blæse [blow]; lange ud [move with a long reach], ogs *fig* svinge, strække sig [extend, stretch]; J. ro m Bunkeaa(re) Jvi stubble, sweeping! every one should *~* [feje] before his own door; a garden *~ing* [der strækker sig] down to the river from a cottage, *~ for* dræge (el fiske, *ogs sokne) efter.

3 **sweep** [swi:p] Fejen, Fejning, *ogs Sópning *c.* (Slags, Svings, Tags) Omslag [range, reach, extent of a stroke, of anything turning], Kust, Slag, Sving, Tag *n* [throw, stroke, movement, turn], Part, (tri, ulindret) Gang, Vandring [range, travel], Bane, Vej *c.* Omrande *n* [path, range]; Hæjring *c.* Hæjring, Ødelæggelse pl [af en Sygdom, af en Farsof of a disease, of an epidemic]; Bue, Krumning, Kurve [curve]; Svej, ogs. * Sving, især: (buet) Indkørsel, Opkørsel [curved approach before a building]; Drejningsbue, Svingebue [af en Dør &c of a door &c]; Udsvejsning [semicircular notch]; F Skorstensfejer, Fejer [chimney-sweeper]; sl Sjöförlst, simpel Person *c* [vulgar person]; Kruks [refiner's *~* or sweeping(s)], Beløb *n.*, af et Skibs Linier; Bunkeaa(re) [oar of great length]; Brændvippe *c.* Ogsaa f. sweep-stakes, hv. se! *Jvf* garden-sweep! Sweeps ♀ et Øgenavn f Regimentet Lifes; *~s brushes* ♀ vild Kartebolle *c*: *Dipsacus silvestris*; a fair *~* J. et bunkefrt Løb; et jævnt og rént Beløb [af et Skibs Linier of the lines of a ship], a gravel *~* en gruset Indkørsel; the *~* of a gun en Kanons Bestryknings-Vinkel, Slideretnings-Frihed *c*, Skudfelt *n* [arc of fire]; the wide *~* of (his) mind det vide Omrande hvorover hans Aand spænder (... spændte), hans store aandelige Omrande; *~ of the net* Kast m. Netlet, *ogs. Notekast *n*; the *~* of an oar in rowing, is. et Aaretag, et Tag i Rouling; his *~* of

1 Entallot (sweep) i Marys Faithful I. II. *Jvf* swape!

shoulder hans Skulderbredde *c*; *a wide - of strategy* vidtspændende Strategi, *the - of the tiller* Rorvangen, Metalbuen *t* Rorpinden. Se *ndir!* *it was a clean -*, især: der blev (. var) gjort rent Bord, *make a -* gøre et Kast (m. Net &c) Ogsaa *fig*, anstille en Klappagt, feje alt foran sig, *make a clean - of ...* gøre rent Bord (. rydde Stedet) for, *make a clean - of it* gøre rent Bord, *take a wider -*, bl. a. et videre Udsyn, *win the Derby -*, *the tiller was obstructed in its -* *†* Rorpindens Fart blev (. var) hindret, *she mounted one long brass 32-pounder forward on a circular -*, paa (en lang) Slæde-Affutage m. Midtpivot, *the flood carried away everything within its -*, bortrev alt p. sin Vej, *we to the horse or horseman that comes within the - of its claws*, som kommer i dens Klør, *within the - of the oars* p. Aarelængdes Afstand.

sweepage ['swi pɪdʒ] Fejeskarn, *ogs Søpl, Sóp *n* [sweepings]; *prov* Høavling *c*, af en Eng [crop of hay]. **sweep-bar** ['swi pba:] Se *sway-bar!* **sweeper** ['swi pə] Fejer, Renovationsmand, *Renovator; *amr univ* Opasser, Rengøringsmand, *railw* Kofanger, ogs *Skinne-rydder [rail-guard, safeguard]; *- of the skies or sky* *Himmelfejer*, Nordvestvind *c*, blandt Matroser i Nordamerika. **sweeperess** ['pərəs] is Gadefejerske *c*

sweeping ['swi piŋ] *part & Adj* fejende, &c; *art* raserende [ild fire], almindelig, omfattende [Lov act; Bestemmelse clause], indgribende, radikal [Forholdsregel measure], overdreven, *F* flot [Paastand assertion], *the - clause or section* *xx* den almindelige Bestemmelse, den 24de i Krigsartiklerne Gaar ud paa, at hvad der ikke forud er særskilt omtalt, paadømmes efter Retens Skøn; *the - [flotte] curves of her queenly figure*; *long, - plains* langstrakte Sletter, *- process* *✓* Pendul (*Pendel)bevægelse *c*; *at a - reduction* *t*. betydelig nedsættelse Priis, *t*. Spotpris; *a - stroke* et langt Tag, is. et langt Aaretag. **sweeping**, is. Fejning, Renovation, *†* Fiskning *c*, ogs i Minelærn, *-s*, bl. a. Fejeskarn, *ogs Søpl, Sóp, Gadeskarn */road (or street)-sweepings*; Kræts, Guldkræts *n*, i Guldsmedværksted, &c; Opfejning *c*, i Mølle; Spild *n*; *-mill* Ringtromle, ogs *Kornrensemaskine *c* [smut-mill, corn-van].

sweepingness ['swi piŋnəs] is indgribende Beskaffenhed, *cont* Overdrevenhed, *F* Fløthed *c*, Fløttensfæltori *n*, *conc* ogs. Fløttitinder *pl*

sweep|net ['swi pnet] Vod *n*, *Dragnót *c*, *-saw* Svejsav (*-sag); *-stake* [-steik] *†* sp Vinder *c* af samtlige Indsatser; *-stakes* [-steiks] *sp* samtlige Indsatser (... Indskud) *pl*; alm. Sweepstakes *1 n*; *-washer* [-wəʃə] Krætsvasker.

sweepy ['swi pi] is. fejende, *strygende; bølgende; spankende; svejft, krum, buet [curving].

sweer ['swiə] *sc* doven, lad, modstræbende, lidet lysten, uvilig [reluctant]. Jvf *dooms!* *I'm terrible - to come awa'.*

sweet ['swi t] behagelig, lillig [pleasing to the senses]; sød, som Sukker; sødtduftende, duftende [fragrant]; blød, melodisk [Røst, Stemme voice]; skøn, sød, yndig [beautiful, grateful to the eye]; fersk [fresh, unsalted; not sour]; frisk, ny [recent, not stale]; røn [pure]; blød, lind, mild [gentle, mild, soft]; sød, venlig, forekommende [kind, obliging]. Jvf *1. air, donkey-ride, fruit,*

poi-herb, *2 short, smell, stolen, variety*, *2 will!* *- and clean* frisk og røn, pæn og ren, *- air*, is. røn (. frisk) Luft, *- beverage, music, notes, odour, rose, voice*; *- [svovlfri] coals, a - craft* *†*, en prægtig Skude, *joc* en Kone [wife]; *her disposition was -* hun var af et blidt Gemyt el. Temperament, *- herbs* friske Grønsager, *Home, Sweet Home*. En engelsk Folkevise, *- oil* Bom-, Mad-, Olivenolie, *for your - sake* f. din Skyld, min Ven (*Vennen min), *- and sounding Saxon* smukt og fuldtoneende saksisk, *- seventeen* en køn (ogs. * sød) syttenaarig Pige, *Sweet Singers* En fanatisk puritansk Sekt i Edinburgh i Karl II's Tid og senere, *he was not in the -est of tempers*, var ikke blid i Hu, *it is a - thing* [det er sødt] *to die for one's country, have a - tooth* være en Lækkermund, *it is -* [sødt] *to die for one's country*; *it was -* [kønt, ogs * pænt] *of you to come, be - (up)on* have et godt Øje til . , *it was - to my heart* det gjorde mit Herte godt!, *it will blow you -* det vil gennemblæse dig saa kølig og friskt, *keep eggs -*, friske. **sweet** ['swi t] *ad* sødt [sweetly]; friskt, *go - from the bat* glide kønt (ogs. * smukt) af fra Boldtræet. **sweet** ['swi t] Sukkergodt, *ogs Sukkertøj *n* Se *sweets!* *Soulouma, the famous -*.

sweet-and-twenty ['swi tən'twenti] køn (ogs. * sød) tyveaarig Pige *c* Egl shakespearsk.

sweet|apple ['swi tɒpl] *Q* Flasketræ *n* *Anona squamosa*, *-bag* Krydderpose, *-bay* [-be:] Lavr (*Laur)bærtre *n*, Sump-Sassafras *c*, *-bread* [-bred] Kalvebrusel *c*; *-briar*, *-brier* [-brais] Vinrose *c*. *Rosa rubiginosa*, *-cane* bibl Keneh, Kalmus *c*; *-corn* *Sødkorn, en Varietet af Majs

sweeten ['swi tn] *vt* gøre sød (. sødere), søde; især *fig* forsøde [Livet life], formilde, mildne [Livets Sorger the cares of life, Gemyttet the temper], adæmpe, dæmpe [Lyset the lights], lufte, udlufte, lufte i [Værelset the room], rense [Luften the air, Smør butter, Vand water], varme og frugtbar gøre [Jordensmoil soils], *inspire hope and -tol*; *the vessel was rid of the dead bodies and then -ed*, (ud)lufte! **sweeten** *vi* blive sød, blive sødere. **sweetener** ['swi tn-ə] En *c* (... noget) der forsøder, forsødende (... formildende) Middel *n*; *sl* forstilt (... lejet) Byder *c* [mock bidder]. **sweetening** ['swi tn-ɪŋ] Forsødelse *c*; forsødende Middel *n*, Udluftning *c*².

sweet|fern ['swi tɜ:n] *Q* spansk Kørvel *c*: *Myrrhis odorata*; *-flag* Flæg, Kalmus, ogs. * Kalmerod *c*: *Acorus calamus*; *-gale* Pors, *prov ogs. Post *c*. *Myrica gale*; *-grass* Gul-Aks, *ogs. Ragestraa *n*. *Antoxanthum odoratum*; Bokar, Mysike, Skovmærke, *Mysk(e) *c*. *Asperula odorata*; *-gum* Ambertræ, Storakstræ *n*. *Liquidambar styraciflua*; flydende Storaks *c*. **sweet|th** ['swi θ] *Q* *prov* Pur-, Snit-, *Græsleg *c*: *Allium schenoprasum* [chives, &c].

sweet|hay ['swi theɪ] *Q* Mjød-Urt *c*. *Spiraea ulmaria*, *-heart* [-ha:t] Kørreste *c*. Jvf *1. play!* *-s* *Q* Burresnerre *c*, Smaaburrer *pl*, *Friergræs, Klengræs *n*; *-heart* [-ha:t] *vi* lege Kørreste; *do I look fool enough to go -ing* [og lege Kørreste] *at my age?*; *-hearting* [-ha:tɪŋ] Kørresteri *n*.

sweetie ['swi ti] min søde, *Søten min. *1* Tiltale;

1

I Grunden sødmed
For Hjerter dette Møde.

E. Blaumüller, Sibylle 146.

* Mærk ogs. *the knack of sweetening* (Ainsworth, Jack Sheppard III. IX.) Behændighed *c* i at bestjule Folks Lomme.

¹ **sweepstakes** — et løb hvori der ikke er udsat nogen præmie, men hvor gevinsten udgøres af de ridendes indskud og forfejls. Disse er derfor i regelen betydelig større end v. andre løb. G. Sverdrup, Turfeu 22. 59.

[e] hate; [ou] so; [ai] X; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [α, ä, e] osv. voklende med [ə]

Yes, -- sweeties ['swi tiz] Sukkergodt *n*, *ogs. Godter *pl* sweeting [-tin] sødt Æble, 'Sødæble. Sweeting's ['swi tɪŋ] En Middagsbør, 1 London Som *Slaters*, &c, --, a great place for fish-dinners. sweetish [-tiʃ] sødagtig, sødlig

sweet[john(s)] ['swi tɔːnz] & Busknelike *c* *Dianthus barbatus*, --leaf 'Sødblad. *Symplocos tinctoria*, --lips *F* Sukkermund, et Kæle-Ord, ✕ Berggylte *c*. *Labrus maculatus*.

sweetly ['swi tli] *ad* sødt, so -- weak saa sød 1 sin Svaghed Byron, sleep --, sødt, *F* sødelig, -- smelling cocks of hay.

sweet[meat] ['swi tmi t] Syltetøj, Sukkergodt, 'ogs Sukkertøj *n* *Jvf* Gravesend! dry --s Konfekt *c*, --nancy [-nansi] & dobbelt Pinselille *c*

sweetness ['swi tnes] Sødhed, Sødme, Duft, Vellugt [fragrancy], Blødhed, Skønhed, Ynde *c*, &c *Jvf* rusticity! -- of temper et blidt Gemyt; Godmodighed *c*.

sweet[oil] ['swi toil]. Se sweet oil! --orange Appelsin, --pea(s) Blomster Ært *Lathyrus odoratus* [lady (or show)-pea], --pickled sødsyltet, --potato Batate *c* *Batatas edulis*; --root Lakris *c* [*licorice*], --rush. Se sweet-flag!

sweets ['swi ts] sødt, det søde *n*, søde Sager *pl*, Duft, Vellugt, *fig* Sødme *c*. *Jvf* bitter! -- to the sweet! de fævre t den fævre! ogs.* de fagre t den fagre! Et staaende Cit fra Shakesp, the -- of labour (*liberty*, sleep) Arbejdets Sødme, the -- of domestic life, ogs det huslige Livs Sødheder *pl*; I had tasted the -- of life and was loth to return to the bitters.

sweet[scented] ['swi t'sentɪd] duftende, -- violet. Se sweet-violet!; --sedge [-sedʒ], --seg [seg] Se sweet-flag! --shop Konditor *n*; --smelling (sødt) duftende, --sop & Se sweet-apple! --spoken sødtalende, --stuff søde Sager *pl* [sweets]; Sukkergodt *n*, Godter *pl*, cont Slikkenier *pl*, squandering their pence on -- øde. --paa Slikkerier, --sultan 'Moskus'knopurt *c* *Centaurea moschata*; --tangle Bladtare *c* *Laminaria saccharina*, --tempered [-'tempəd] af et blidt Gemyt, godmodig *I* Superlativ sweetest-tempered, --tooth Slikmund *c*, --violet Martsviol, *Marrissfol *Viola odorata*, --water En hvid Varietæt af europæisk Drue, --william Gyldenlak *Cheiranthus cheiri* Se sweet-john(s)! --willow. Se sweet-gale! --woodruff Bokar *c*, &c [woodruff].

Swegen, Swain ['swel(ɪ)n] Svend, 'ogs. Svein.

swelchie ['swelʃi] se Swielg *n*, Hvirvel, Malstrøm *c* [whirlpool]

1. swell [swel] *vi* svulme. Ogsaa *fig* & *ʃ*; bolne, hovne op, svølleud, *ogs trutne [*rise*, *fester*, *tumefy*], bugne, sætte Bug, svulme [*belly* (*out*)]; staa frem, staa ud [*bulge out*], være opblæst, være oppustet [*be inflated*]; *fig* stige, tage til, øges, *ogs øge [*increase*], cont blæse sig op, bryste sig [*be come*] arrogant!; cont spanke [*strut*]. *Jvf* swelled, swelling, swollen! -- it *F* være (...leve) flot, *ogs. leve som en Storkarl, cont staa stort paa, spille den fornemme; a cake --s [er udbuget] in the middle; his heart --s hans Hjerte svulmer [af Taknemmelighed *with gratitude*]; the legs -- [hovner op] in dropsy, a river --s [svulmer op, sliger] and overflows its banks; a tumor --s, hovner (op), *ogs. trutner; the ocean --s into waves, rejser sig i store Bølger; many little debts added -- into [især: løber op til] a great amount; -- out svulme op, svulme ud, &c; -- with [koqe af] anger, rage; -- with [være opblæst af] pride.

2. swell [swel] *et* lade (...bringe til at) svulme, &c;

i Garveri. svælle, svælde [*raise*], forøge, øge [Udgifterne the expense], forhøje [*heighten*], cont gøre opblæst [*inflate*, *raise to arrogance*], *ʃ* efterhaanden forstærke, spille (i synge) crescendo. *Jvf* swelled, swollen! all the early associations --ed his heart; he --ed their number han blev en af dem, -- the ranks of total abstainers øge (el forstærke) Totalisternes Rækker, øge Rækkerne i Totalisternes Lejr, tilføre Totalisterne mange Rekrutter, -- the ranks of the criminal, --s and tunes the rill lader Bækken svulme og risle A Austin, rains and melting snows -- the rivers [ogs. bringer Elvene t at stige] in spring, --ed with [opblæst af] haughtiness or pride.

3 swell [swel] Svulmen, i flere Tilf, Bolnen, Op-hovnen, *ogs Trutnen [*rising*, as of a tumor], Bugnen, Svulmen [*bellying out*], Fremstaaen, Udstaaen, Udbugning [*bulge*, *protuberance*], Stugen, Tiltagen, Øgen, Øgning [*increase*]; (Lydens, Sprogets) svulmende Fylde, Kraft, Intensitet [*fullness*, *intensity*]; Stigen, Stigning, Hævning, ogs af Jordsmon [*gradual*] rise, of ground &c; Terrenbølge [*eminence*, *rideau*], Bølge [*wave*]; Bølgegang, (hul) Sø, Dønning, Dønning [*succession of waves in one direction, after a storm*]; *ʃ* 1 Crescendo & Decrescendo [- of sound]; *ʃ* Crescendo-Indretning, Orgelsvæller [*organ* --]; sl Æske (..Daase, Kande) som har slaaet Bugt (..saet Mave) v Gæring 1 Indholdet, *F* Malador, Storhed, Stormand, en *c* af Spidserne [*grandee*], *F* flot Kavalér, fin Mand *c*, fint klædt Menneske *n*. *Jvf* luck (sidst), mighty, rolling, 5 set (in)! the --s, bl a. Spidserne, the great --s in (or of) literature Literaturens Matadorer, &c, heavy --svær Dønning *c*, svære Dønninger *pl*; ocean -- Oceanbølger *pl*, Havdønning *c*, the old -- *F* den gamle Kavalér, Faderen, den gamle. Især forhen ogs the governor; a tremendous -- at Latin, et Jærn (*ogs. en . Klipper, en . Klypper) i Latin, the -- of the land Terrenbølgerne *pl*, det bølgetormende Terræn, the -- and subsidence of his periods hans balancerende (..vel-balancerede) Perioder *pl*, hans Perioders Crescendo og Diminuendo *c*, what a -- you are today! hvor fin du er idag! there is much -- on, there is a heavy -- running der er megen Dønning, Dønningen gaar høj; the usual heavy -- was running at the time, do the -- spille den fine Mand, she was dressed an alarming -- hun var svært opstrammet; an extensive plain abounding with little --s, when music arose with its voluptuous --, Fylde, Tonefylde. Byron.

4. swell [swel] *F* fin, fornem; fin, flot; a -- [flot] coat, a -- [fin(t)], fornem(t)] neighbourhood, street, Swell Street *F* Londons Westend *n*, Vestkanten; it was a -- [fint] wedding; he has come out -- *F* han har slaaet sig fint, t. Eksamen

swelldom ['swelɪdɒm] den bedre (..finere) Portion *c*, Matadorerne, Spidserne *pl*; the -- of shop-lifters; the representatives of -- stalking along in their customary apparel. swelled [sweld] *part* & *Adj*. svulmet, &c, opsvulmet, hoven, svullen, **P* trutten. *Jvf* swollen! they kissed my -- [hovne, svulme] feet; -- head *P* Aktinomykose [*actinomyosis*, *ray-fungus*, *P* lumpy jaw]; *fig* *F* Hovenhed, Opblæsthed, Stormnudethed; Stormands-galskab *c*, Storhedsvanvid *n*; "Megalomania" is the only technical term for "Swelled-head"; you began this war in a moment of madness, when you were suffer-

1 Mærk ogs. Murray (Citat u. flam): In beating the drum there is the roll, the swell, the flam, and the ruffle. For dette swell siges hos os Slanking *n*.

[a' i' u'] osv. lango som i far feel, fool; [i'ba] Trykstavelse; [ð] hat; [f] fail; [h] hot; [h] hut; [o'] hurt; [e] inner;

ing from what the French call 'tête montée', and the Americans 'swelled head', his head was just a little - with success han var . beruset (fortumlet) af alt det Held

swell[head] ['swelhed] svulvent Hoved¹, fig hovent (. opblæst, storsnudet) Menneske n, En c der lider af Storhedsvanvid, ~-headed [-hedid] hvis Hoved er svulvent, hoven, opblæst, storsnudet, his cocksureness and his ~ conceit.

swelling ['swelɪŋ] svulmende, &c, ~ [bugnende] sails, ~ style, ogs opstyilet (el svulstig) Stil, ~ words. swelling ['swelɪŋ] Svulmen, &c, Opblæsthed [inflation by pride], conc Fremstaahed, Ophøjning, Forhøjning [protuberance], path Hævelse [tumor], Flom, i Flod, *ogs i Elv [rising, flood], Opbrusning c, Overkog, Udbrud n [burst of passion], the ~ of a cash en Tøndebug, Udbugningen p en Tønde, ~ of a column shaft Udbugning p et Søjleskaf, Entasis c, white ~ Ledesvamp c. swellish ['swelɪʃ] fin, fornem, fin, flot swellism ['swelɪzɪm] Finhed, Fornemhed, Finhed, Flot-hed c

swell[mob] ['swelməb] coll (velklædte) Industriddere pl, a ~, ogs en Gavtyvebande, ~-mobsman [-zmən] (velklædt) Industriddere c, ~-organ [-ð*gən] J Crescendo-Indretning, Orgelsvæller c [(organ)-swell]; ~-pedal J Crescendopedal

*swelp, swelp [swelp] P. Se 'selp! ~ me if it ain't!; ~ me God, Heaven!

swelt [swelt] vi glet blive afmægtig, daane; The reveller ~s 'neath a wighty chine. Ainsw., Rookwood. swelter ['sweltə] vi formsægte (forgaa, gispe) af Varme; svede [perspire]; om Ting lumre, være lummer (. lummerhed, lummervarm). Jvf sultry' ~ing as was the day [lummert som det var], he was dressed in thick pilot cloth; it was August now, and ~ing weather [og lummert] in the daytime; I was shoved aside by one of the stout ~ing [de af Varme gispende, échauffé] old ladies, the steamer was ~ing [gik i stogende Varme, *ogs, svedede] down the coast; I ~ed in my greasy jacket; we ~ed [gispede os &c] all through August. swelter ['sweltə] vt besvære ved (.. lade gispe af) Varme, ødelægge v. Varme; udsvede [exude]; it was so rare a piece of fun To see the ~ed [gispende, formsægtende] cattle run; for had not Michael had a pair of oxen "sweltered" [faet ... ødelagte af Varne] while he was ploughing on Good Friday?; ~ forth (black) venom ~vulle Edder swelter ['sweltə] Formsægten (... gispen) af Varme, Sved c; surt Arbejde n; Hede, Varme c, do a ~ F tage et Svedebad fig, through the dust and ~ i Støv og Hede Twain, A double-barrelled ... Story 46 T.² sweltry ['sweltri] ~. Se sultry!

Swen [swen] Sven(d).

swenkt [swenkt] rret, udarbejdet, udaset, the ~ grinders in this treadmill of an earth have ground out another day. Carlyle. Jvf swink!

Sweno ['swi nou] lat. Sven(d)

swept [swept] v fejede, &c; part fejlet, &c. Af sweep.

Swerga ['swə gə] hind myth Swerga n, et jordisk Paradis p Bjerget Meru, hvor Guderne tit kom; And with the ~ gales The maid of mortal birth At every breath a new delight inhales. Southey, Kehama.

¹ swell-head. A man who is drunk, spirits in excess giving a feeling as if the head were swollen.

² the immense swells and swelters of the whirl (Poe, Tales of Mystery). Her staar swellers for wellers.

swerve [swə v] vi dreje til Siden, ogs fig bøje af, vige ud, fig ogs. afvige, vige [fra from] Jvf sequel' she never ~d [veg ikke] from the ground she had once taken up. swerve vt dreje til Siden, ~ klatre op i [swarm] swerve [swə v] Drejning, Afbøjning, Afvigelse c swerveless [-ləs] som ikke bøjer af, urokkelig, usvigelig swerver ['swə və] En der drejer til Siden eller bøjer af, &c, Uselvstændig c

swidge [swɪdʒ] prov Pyt c [puddle].

Swidger ['swɪdʒə], Wilham ~. En Person i Dickens's The Haunted Man.

Swift [swɪft], Jonathan ~, Skribent † 1745 Jvf Patrick' swift [swɪft] hurtig, rap, rask, hst & *snar [rapid], om Flod &c strid [rapid], fig færdig, rede [ready], fig rask, hst & *snar [t at here to hear]. Jvf race! so ~ and cold a river, the current was running [gik] ~, take ~ judicial process against gøre kort Proces med ~; the Emperor was ~ to recognize the character of the tribute. swift [swɪft] Strøm, i Flod ~ [current of a river]; Rulle, *Snelle [reel], ~ Mursejler, &c Cysselus apus [screech-martin], Sejler c, en Art Tumling (Due); Vandfåben n, *Firfissel c Triton [left, newt]. swift [swɪft] vt ~, svigte, ride sammen, ride ind [swifter].

swiften ['swɪftn] vi blive hurtig(ere); om Strom blive strid(ere), in the tow of the ~ing current.

swifter [swɪftə] comp hurtigere, &c. swifter ['swɪftə] ~, Hestetov (*-taug), Svigtetov, Svigtspænd n, Langrem c, til Vant swifter [swɪftə] vt ~, Se swift! ~ in the rigging.

swift[footed] ['swɪft'fʊtɪd] rapfodet, ~going hurtiggaaende, ~ vessels; ~heeled [hɪ ld] rapfodet, fodrap, rask tilbøns

Swiftian [swɪftɪən] swiftsk, swiftiansk, s Swiftianer c Af Swift.

swiftly ['swɪftli] ad hurtig, rapt, rask (*raskt), hst & *snart, stridt, &c. swiftness ['swɪftnəs] Hurtighed, Raskhed, &c; noted for his ~ of foot, f. sin Hurtighed, f. sin Raskhed tilfods, f. sin Fodraphed. swift-winged ['swɪftwɪŋd] rapvinget, hurtigflyvende.

swig [swɪg] P stor Slurk, god Taar; En c der kiger dybt i Glasset, he took another ~ at [af] the porter. swig [swɪg] vt drikke (i store Slurke(r)); ~ off, ogs. stikke ud swig [swɪg] ~ Tallie c med Løbere som ikke er parallelle. swig [swɪg] vt ~, brække ud; vet kastrere, v. Afbinding, v. Afsnøring; ~ off. Jvf ogs. swagging-off!

swiggle ['swɪgl] vt prov ryste. swiggle ['swɪgl] vi prov drikke i store Slurke(r)

swill [swɪl] vt tyde i sig; skylle, vadske [wash, rinse], ~ spyle. Ogsaa ~ down; ~ and swab the decks; and, taking up his glass, he ~ed [skyllede (el. hældte) han] its contents on to the beach. swill vi tyde i sig, *fylde (el. tyde) sig, supe [guzzle]. swill [swɪl] (stor) Slurk c; Fylderi n. Se swillings! swiller ['swɪlə] Fyldbøtte, *ogs Fyldefant c.

swilley ['swɪli] prov Malstrøm, Hvirvel c; lille (*lidet) Kulleje n.

swilling ['swɪlɪŋ] Tylden i sig; Skyllning, Skylling c, &c; Fylderi n, &c; ~s, især: Afskyl, Spøl, ogs *Skyllevand n, *Skuler, Skyller pl, Skol, Grisemad c [hogwash]; ~-vat met Vadskebøtte c. swill-tub ['swɪl tʌb] Spøllønde, Svinetønde, *Skuledunk; fig P Fyldbøtte, *ogs. Fyllik c [guzler].

Swilly ['swɪli]; Lough ~, en Fjord p. Irlands Nord kyst -- med en Flaadestation.

swim [swɪm] vi svømme; flyde [float]; bevæge sig

let, svæve [glide along], gaa rundt, svimle [be dizzy], fig ogs svømme. Jvf apple, fish, 3 start, stream, swam, swum! have we a boat that can -? som kan flyde?, as long as she (the vessel) can -, kan flyde; she (... a witch) -s, bl a flyder (ovenpaa), my eyes -, my head -s, the room -s around me, everything is -ming round me det gaar (el løber) rundt f. mig, det flimrer (el. sorter) f mine Øjne, jeg er næret af besvime, alting bliver sort (*F ogs det seiler) f mig, it makes my head -, bl a det gør mig (hoved)svimmel, *F det seiler f mig, when wine sinks, words - Øllet af Kandem, Viddet af Panden, whether it was the will of Heaven that he should sink or -, at han skulde flyde eller gaa tilbunds, - against the stream, we had to - for ti vi maatte svømme, - in blood, in pleasure; - in blood from top to toe; my eyes swam in (or with) tears, 1 Taarer; a ship broken in four parts could not long - in [flyde paa] the water; - with. Se ovfr! - with the tide, - with the tide of popular opinion følge Strømmen swim vt svømme over [en Flod &c a river, a stream], lade svømme, svømme, ogs * bade [en Hest a horse]; sp svømme omkap (el kapsvømme) med, agr prøve (Korn) i Vand; drink grog enough to - a lifeboat in drikke Grog saa en Baad gerne kunde sejle deri, championship competitions swum [der svømmes, der udkæmpes] in the Thames. swim [swim] Svømmning, Svømmer, Svømmetur, Kapsvømming [swimming competition], Svømmeblære, *Ogs. Sundmave [3 sound, air-bladder of a fish, swim]; Banke c, Fiskested n; Slime c, *Stim c & n. Jvf a-swim, vt bat, vt favour, fishable a good - et godt Fiskested &c, en heldig Periode, go for a - gaa hen for at svømme, for at bade, in (.. into) the -, især i (... ud) i Strømmen, midt i det, *midt oppe i det, i Skuddet [in the - in business, &c], indviet, med p. Noderne [posted, &c]; according to this, the information I imparted last week proves that I was not quite in the -, ganske med p. Noderne; once in the -, bl a naar han engang (el. først) er kommet i Skuddet -, the - he is in, undert det Fag han driver [line]; hans Forretning c [business], be in the - in society, ogs være med; be in a good - være p. et godt Fiskested, fig være ovenpaa, have gjort det godt, sidde godt i det [be in easy circumstances], are caught in -s nine or ten feet in depth.

swimm [swim] undert. f swim Svømmeblære c, &c.

swimmable ['swiməbəl] til at svømme over, &c

swimmer ['swimə] Svømmer, 3 Svømmebugl [palmiped, &c]; Luffe, Svømmefod, *P Sveiv [pectoral]; Svømmefod, hos Krebsdyr [swimmeret], Bule, *Kul c, paa Hestebøn Jvf strong! swimmeret ['swimərət] Svømmefod c, hos Krebsdyr.

swimming ['swimɪŋ] Svømmning, &c; path især: Svimmelhed c [- of the head]. I Smstgg. oftest: Svømme-, he saved himself by -

swimming[bath] ['swimɪŋbɑːθ] Svømmebassin n; the - of the college, -bath; -bladder Svømmeblære, *Ogs Sundmave c; -foot Svømmefod, hos Krebsdyr [swimmeret].

swimmingly ['swimɪŋli] ad svømmende; fig svævende, fejende; fig F galant, glat, it goes (or matters go) on - det gaar galant (el. strygende, som det var smurt), det klarer sig udmærket

swimming[pond] ['swimɪŋpʌnd] Svømmebassin n; -school; -stone svampet Kvarts c.

swimpl ['swimpl] 3 Swimpl c, en sydafrikansk Frankolin.

Swim [swin]; the - En Rende i Rivleret op t. Lon-

don Swinburne ['swinbɜː(n)], Algernon Charles -, Digter f 1837 Jvf sunrise!

swindge [swin(d)ʒ] vt Se swinge! Milton

swindle ['swindl] vt bedrage, F snyde [for out of], - a man out of his property swindle ['swindl] Bedrageri, F Snyderi, F Optrækkeri, Snyderi [overcharge], F Blændværk, Skinvasen n, Humbug n & c (*Humbug c), noget n forlorent [anything not really what it appears to be], a preconceived -, this is a -, er noget Snyderi, er Optrækkeri, is the coach in rerum natura, or is this base annunciation a mere - on [beregnet p at bedrage] the incautious? swindleable ['swindl-əbəl] der lader sig bedrage, &c, der kan bedrages, godtroende &c. swindledom ['swindl-dəm] coll Bedrageri, Snyderstruppere pl, Snyderstrupperiet (n 1 bestemt Form). swindler ['swindlə] Bedrager, F Snyder, Snyderstrup, Svindler c Jvf 2. pack! swindlery ['swindləri] Bedrageri, F Snyderi n, Bedragerier pl.

swindling ['swindlɪŋ] bedragersk, Svindler-

Swindon ['swɪndən] s.

swine [swaɪn] Svin n, F Gris c, pl (swine) Svin, F Grise, *Ogs Griser pl Jvf pearl, 5 root, sea-swine! there was a lady loved a -, a half-grown - (Jamieson, shot), like a stuck - (Barrie, Little Min. XXVI), a wild -, go the complete (or entire) - tage Skridtet fuldt ud Jvf animal, hog! swine [swaɪn] I Smstgg oftest Svine, F Grise-, --bread Trøffel c [truffle]; --chopped [-tjåpt] -svinekevet, m. Underkøven kortere end Overkøven - om Hunde, --fever vet Svinepest c [hog-cholera]; --grass prov Kvikgræs n, *Kveke c, &c [quick, &c], (-)herd [-hə d] Svinehyrde, *Grisejuring, the Ithacan -, --pipe † & prov 3 Røddrossel, Vindrossel, *Rødvinge c. Turdus iliacus [redwing], --plague. Se swine-fever! --pox path Skoldkopper, ogs * Skaalkopper, Vandkopper pl. Variella [chicken-pox]

swinery ['swaɪnəri] Svinesti, F Grisesti c, *Ogs. Svineri n

swine'snout ['swaɪnsnaʊt] 3 prov Loveland c, &c [dandelion], --stone [-stoʊn] Stinksten, --sty Svinesti, F Grisesti c, --thistle. Se sowthistle!

Swinfen ['swɪnfən] s. Swinfen ['swɪnfəd] s.

Swing [swɪŋ] a bit of - et Brandbrev, et Truselsbrev 2. swing [swɪŋ] vi svinge, vippe, ogs. sp gynges, *Ogs. huske, *prov disse, runse [- for health or pleasure]; † svaje, svinge; F dingle (i Galgen), blive hængt [- at the gallows for his crime]. Jvf swinging, swung! with -ing [Ogs. slængende] arms, the door swung shut, slog i; the dock gates - wide, slæns helt op, aabnes p. vid Væg, p. vidt Gab, doors were thrown open that had not always swung wide on their hinges; he'll - for it det vil koste ham hans Hals,

1 Entallet swine i egl Betydning er nu ikke gangs bl. Byfolk eller i alm. Skriftsprog. Som Ental bruges alm. hog, F pig. Derimod er Entallet fremdeles brugeligt i overført Bet: He's sold the race, the [det] swine. You long, lazy swine. That old swine.

I fig Anvendelser kan P findes Flertallet swines. Some swines I've known would have acted very different. The Navy and Army Ill. 1899 620¹.

2 I Aarene 1830-33 kom der Truselsbreve t. maskinvenlige Gaardbrugere: Sir, if you do not lay by your threshing machine, you will hear from (Captain) Swing. -- Swing, the kickburner. -- Jvf General Lud(d), Rock!

[aː iː uː] osv. lango som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [h] hat; [d] fall; [h] hot; [ʰ] hut; [oː] hurt; [o] inner;

and *ing* into [idet han svang sig i] *the saddle he started on a gallop for the ford*; - [svinge sig] *off his horse, the bird was ing* [is sad og vippede] *on the branch, the lighter had swung to* [svajet op for] *the stream, - to and fro; a ship -s with the tide*. *swing* [swi] *vt* svinge, &c, *↓* svaje, svinge, svinge [med Armene his arms], *a man -s* [svinger (el slænger) med] *his arms in walking, a room not big enough to - a cat in*, hvor man knapt kan vende (*F snu) sig, *the vast concourse of people swung* [svingede med] *their hats and shouted, - the ship, - the yards round* *↓*, brase rundt. *swing v. refl* - *himself* svinge &c sig selv, svinge &c sig, *he swung himself into* [svang sig i] *the saddle, I swung myself up by a chain*. *swing* [swi] Svingen c, Sving n, Vippen c, Vip n, Slængen c, Slæng n, conc sp Gynges, *ogs Huske, prov Disse, Runse [apparatus suspended for persons to swing in]; Svingkraft, Kraft af svingende Legeme, fri Gang, fri Udfoldelse, Frihed [free course, unrestrained liberty], Fart c, Liv, Sving n [go, lilt]. *Jvf full-swing! freedom of movement, grace of line, v. e. the general - of the figure* [Figurens hele Fart, Holdning], *are also important factors, the - of a pendulum, the ceaseless and useless -* [Svingen] *to and fro betwixt... and. -; have his - faa (... tage) sin Tørn fuldt ud, I have had my -, tried and tasted everything, and find that it is vanity, have his full - of it, ogs. faa nok deraf, I let him have his full - of talk* jeg lod ham passiere af Hjertens Lyst, *take his - tage sin Tørn fuldt ud, leave the gate at the full -*, paa vidt Gab, vidaaben, *at a rapid - i fuld Fart, i hurtigt Tempo, be in full -* være i fuld Gang; *negotiations (... a pantomime, a war, work) in full -, one day, when she was in the full - of* [i fuld Gang med] *her many absorbing occupations...; all the aristocracy goes in the same -* [Spor n], *i. e. they flock together to the same places and entertainments; the work got into full -, kom i fuld (. god) Gang, der kom Fart i Arbejdet; to prevent anything that may prove an obstacle to the full - of his genius*, som kan hindre hans Begavelse i at udfolde sig helt, *some men walk with a -, har en svingende (. slængende) Gang; with the full - of her eloquence m. Udfoldelse af hele sin Veltalenhed*

swing[bar] [swinba^u] Svingel, Hammelstok, *Løshommel c [singletree, &c], *boat* sp russisk Gynges c; *boom* *↓* Slæberbom, t. Løsej; *bridge* Drejebro, Svingbro.

swinge [swin(d)z] *vt* piske; straffe, tugle, and (he) *~s his own vices in his son*. Dryden.

swingeling ['swin(d)gɪn] P dundrende, knaldende, i. e. stor, storartet; *a - blow, boæ on the ear, cab, certificate, concern, lie, majority, the jury gave* [tilkendte ham &c] *- damages; bid a - price*. *swingelingly* [-li] *ad* P med Knald.

swingel ['swingl] *agr* Slagel (p. Plejel), *Slagvol c, paa Flygel.

swinger ['swiŋg] Svingende, &c, Svinger c, &c. Af *swing*. *swinger* ['swin(d)gɪn] en c dundrende en, noget n knaldende noget; dundrende Løgn, *ogs. diger Skrone c [a bold lie, a whopper]. Af *swinge*.

swingling ['swin(d)gɪŋ] Se *swingeing!* *swingling* ['swiŋliŋ] *part & Adj.* svingende, &c I Smstgg. tit: Svinge; - *mirror* Drejespejl; *at a - trot* i susende Trav. *swingingly* [li] *ad* svingende, &c.

swingism ['swiŋizim] (Brug c af, Uvæsen n med) Brandbrove, Truselshrove pl. *Jvf Swing!* *Jvf luddism, rockete!*

swing-lamp ['swiŋlamp] Ampel, Hængelampe c paa Højalter

swingle ['swiŋgl] *vt* prov skage, skætte, *skake, svinge [dress (flax) by beating]; toppe, afskære oventil [Ukrudt weeds], - *flax*. *swingle* ['swiŋgl] *agr* Skættel, *Skakekniv c, *dag* [-dag] *agr* Se *swingle!* *tail* zoo Rævehaj c *Alopecias vulpes* [fox-shark, thrasher], *tree* Svingel, Hammelstok, *Løshommel c [singletree].

swingling ['swiŋliŋ] Skagning, Skætning, *Skakning c I Smstgg oftest Skætte-, *Skake-, *tow* [-to] Skætteblaar, Skættefald, *Stry n

swing[plough] ['swiŋplau] Svingplov, *plaug, *shelf* Hæk c, *swang* [swan] se syngende, monoton, slæbende [singsong]; *swang* hel Svingning c, *swong* [swāŋ] *prov* Gynges, *ogs Huske c, *if you can keep the saddle - for faith it's not in a - you'll be*. Lever, Jack Hanton I 263 T; *tree* Se *swingletree!* *trot* susende Trav [swinging trot]; *wheel* Svinghjul, Væg-Ur

swinish ['swaiŋɪʃ] svinsk, griset; *learning trodden down under the hoofs of a - multitude* Burke *swinishly* [li] *ad* svinsk, griset. *swinishness* [-nes] s.

swink [swiŋk] *vi* + & se slide 1 det, ogs * (slide og) slæbe, slide, *vt* overanstrenges, *ogs udarbejde, trætte, udmatte, *ogs udtætte; *ed*, ogs træet, *ogs udarbejdet *Jvf svenkt!*

swinky ['swiŋki] *prov* bøgelig

swinney ['swini] *vet*. Se *sweeny!* *swinney* ['swini] Tyndtøl n I Newcastle [swipes]

swinnying ['swinniŋ] *prov* Svimmelhed c [dizziness].

swipe [swaɪp] (stærkt) Slag; sp godt Slag n, i Cricket, i Golf, Vippe [draw-beam]; is Brøndvippe c [sweep]; *let me have a - at him* lad mig komme til og banke (el. klø) ham! *swipe* [swaɪp] *vt & abs* slaa (m. Kraft), F banke (*ogs. banke op), prygle (op), sl negle, ogs * knibe, *kvarte, nype [erib, &c], *↓* sl drikke, hælde i sig.

swipe[beam] [swaɪpbi m] Vippe c; *bridge* Klapbro.

swiper [swaɪpɜ] En der slaar, &c; sp god Kølle- (*Klubbe)fører; *amr* (i Washington) Bisse, Bølle, *Slusk c [rondy, &c].

swipes [swaɪps] P surt Øl; Tyndtøl [small-beer]; se Hjæmmebrygger, *ogs. Mungaet n.

swipey [swaɪpi] P fuld, ør

swiple ['swipl] *agr*. Se *swingel!*

swire [swaɪə] se Hals [neck]; Fordybning, Hulning, Indsænkning c, i en Høj (*Haug), mellem to Høje [hollow].

swirl [swɔɪl] *vi* hvirvle afsted; hvirvle (rundt), skvulpe; *the boiling, frothing, ing eddy of a stream, the ing sound of the scythe*. *swirl* *vt* hvirvle (afsted, rundt) *swirl* [swɔɪl] Hvirvlen; cont Hvirvel, *ogs. Ide [whirling motion], se Forvirning, Krølle, Knude c, i Træbrøder [curl, twist], Slag, *ogs Spret n, af en Fisk der «laar sig paa»; *a - of snow rushed in; a - of water or wind*. *swirly* ['swɔɪli] se krøllet, knudet, forvredet.

swish [swɪʃ] *vt* lade susse; smække med; smække, piske, baske, dænge, dænge paa [flog, thrash]. *swish* [swɪʃ] susende Lyd, Susen; Rasken c [rustling], Skvulp n (& pl), Bølgeslag n [lapping, ripple]; Smæk c & n [cut]; *a gentle - and slow murmur of the current; the - of the waters, of the waves; the - of the gunwale through the water; a -* [Rasten c, Froufrou c & n] *of soft skirts, and she was there; the sound of the*

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. vaktende med [ə]

swish, *swish* of a *silken petticoat*. *swish* [swɪʃ] *ad* susende, &c, raslende

swished [swɪʃt] *sl* viet, gift. Egl for *switched*.

swishing [ˈswɪʃɪŋ] *Susen*, &c, Smækken, &c, Pisk, Afstræfelse, Omgang c med Riset, *frequent* -s. *swish-swash* [ˈswɪʃswɑːʃ] *Susen*, Smækken c, Pøjt, **Skvip n* [*washy drink*].

Swiss [swɪs] *schweizisk*, s *Schweizer c*, *Schweizisk n* (& c) *Jvf Robinson's the* - *Schweizerne pl*, *no money*, *no* - *Se suisse!* - *belt* Spidsbælte, - *guard(s)* *Schweizergarde*

swissing [ˈswɪʃɪŋ] *Presning*, *Ghtning c*, af *bleget Tøj*

switch [swɪtʃ] *Kvist*, *Pisk*, *Svej c*, *Svip*, *Smæk n*, *amr railw Points* (**P Pens*) c, *Skiftespor n* [*points*], *railw Skift(ning)*, *Pointsing* [*shunting*]; *elec* *Omschalter*, *Strømveksler*, *Strømvender*, *Kommutator c* [*reversing* -], - *pigtail* lang *Haarpisk*, *with a vicious* - of his *stick*. *switch* [swɪtʃ] *vt* *svippe*, *smække* [*lash with a switch*]; *piske*, *banke* [*Klæder clothes*], *træffe i* (... *slaa over*) *Øjet*, **P dra i Øiet*, v *Derby Skole* [*hit in the eye*], *amr railw skifte* [*shunt*], *elec* *koble* (el *lede*) *over* [*shift from one circuit to another*], *fig* *skifte*, *ændre* [*Fremgangsmaaden his course or conduct*], *prov* *beskære*, *pudse* [*et Hegn a hedge*] *Jvf swished!* - *ed*, i *sl* *viet*, *gift* [*married*], *I* - *ed* [*smækkede*, *svippede*] *the lad*, *the cov* - *ed me with her tail*; *she* - *ed* [*svippede*] *her skirts away*; - *off* *svippe af*, *railw* *skifte ud*, *afkoble*, *elec* *afkoble*, *afstænge* [*Lyset the light*, *Kraften the power*], - *the heads off the flowers with his cane*, - *off a train*, - *on* *koble* (el. *sætte*) *paa*, - *on the electric light*, - *on* [*paasætte*] *the war-cry*, *the mare* - *ed her tail over the dashboard*. *switch vi* & *abs* *svippe*, &c, *skifte Spor* [*change track*]; *elec* *skifte Strøm*, *kobles* (el. *ledes*) *over* [*change circuit*]; *fig* *slaa om* [- *round* &c]; † & *prov* *rykke*, *gaa rykvis* eller *ujævnt*, *hump*, **ogs* *hums*; *prov* *svippe*, *gaa hurtig* [*walk nimbly*], - *with his cane at* [*etter*] *the thistles*; *the current* - *es into two parts*, *deler sig i to*, - *off* [*slaa ind*] *on another subject*; *there was no time lost in* - *ing on to* [*skifte ind paa*] *the down track*; *how he came to* - *round* [*slaa om*, *ændre Signalerne*] *in the controversy last spring*...

switch/back [ˈswɪtʃbæk] *railw* *Siksakbevægelse* op ad en *Skræning*; *sp* *Rutschbane*, *Siksakbane c* [- *railway*]. *Jvf razzedazzle!* - *backing* [-*bukn*] *Siksakbevægelse c* (frem og tilbage), *his life is one perpetual* - *between penury and wealth*; - *board* [-*bærd*] *elec* *Strømtfordelingsbord*.

switchel [ˈswɪtʃəl] *P amr* *Sirup c* og *Vand*, *Sirups-Øl*, **prov* *Sirups-Sul n*

switcher [ˈswɪtʃə] *railw*. *Se switch-man!* *switching-engine* [ˈswɪtʃɪŋ ˈendʒɪn] *railw* *Skiftelokomotiv n*, *Rangérmaskine c* [*pony-engine*].

switch/man [ˈswɪtʃmən] *railw* *Sporskifter*, *Pointsemand*, **P* *Pensemand c*, - *rail* [-*rell*] *amr* *Skiftespor n*, *Points*, **P* *Pens c*. *Eng points*, - *tail* lang *Hale*, *a black horse with a* -; - *whip* *Pisk*.

switch [swɪp] *ad* † & *se* *hurtig*, *int* *hort!*

Swithald [ˈswɪðəld] *s*

swither [ˈswɪðə] *vi* *prov* *tvivle*, *viere* *uvis*, *betænke sig* [*doubt*, *hesitate*]. *swither* [ˈswɪðə] *prov* *Tvivl*, *Uvisshed*; *Frygt c*. *swither* [ˈswɪðə] *min* *Drum*, *Krumsdrum*, *Illo* (**Hiden*) *Tvergang c*.

Swithin [ˈswɪðɪn, -ɪnɪn]; *St* - *Angives at have været Biskop af Winchester* - *Kong Alfreds Opdrager*;

St. 's (day) *Mid(t)sommer*, 15 Juli, *the reign of St.* - *St Swithuns Regimente*, i *e. stadigt Regnvejr* *Swithold* [ˈswɪðəld] *s*

Switzer [ˈswɪtsə] *Schweizer c* *Ogsaa* i *Bet Schweizergardist* *Alm Swiss* *Switzerland* [ˈswɪtsələnd] *Schweyz n*.

swivel [ˈswɪvl] *Hvirvel*, *bevægelig Tap*, *F Svivel*, *p* *Fiskesnøre* *Løber*, *Snurre*, **ogs*. *Snurring*, *Kolv*, *prov* *Hæs*, *Leikan*, *art* † *Svingbasse*, *Svingkanon c* [- *gun*] *swivel* [ˈswɪvl] *vi* *svinge*, *dreje sig*, *gaa rundt*, *p. en* *Tap* i *en* *Fordybning*

swivel/bidge [ˈswɪvlbrɪdʒ] *Drejebro*, *Svingbro*, - *canon* † *Falkonet c*, - *chair* *Skruestol*, - *crutch* † *gaffel*, - *eye* *P Skæl-Øje* *Jvf gimlet eye!* - *eyed* *P skæl øjet*, **ogs*. *blingset*, - *gun* † *Svingbasse c*, - *hook* *Hvirvelhage*, *Karabin c*; - *joint* *Hvirvelheks c*

Swiveller [ˈswɪvlə], *Dick* -, i *Dickens's Old Curiosity Shop*, *en* *letsindig* (**ogs*. *ledlivet*) *Herre*, *m* *et blomstrende Sprog* og *stærk i Citater*

swiz [swɪz] *sl* *Drikkevarer*, *Varer pl*, *Stof n*, *Grog c*, *plenty of* - *swizzle* [ˈswɪzl] *sl* *Se swiz!* *swizzle* [ˈswɪzl] *vi* *sl* *rikke*, *suppe* *Toddy*, **grogge* *swizzy* [ˈswɪzi] † *Grog c*

swob [swəb] *Se swab!* *swobber* [ˈswəbə] *Se swabber!* - *s*, *ogs* *fire Kort* *hvorpaa der undert veddes*, i *Whist*.

Swoboda [swəˈboʊdə] *Is* *Amerikaneren Alois P.* -, *Opfinder af et System f Sundhedslære* ca. 1900

swollen, *swola* [ˈswəʊlɪ] *opsvulmet*, *svullen*, **ogs* *tratten*. *Se swell(ed)!* - *finger* *bolle* *Finger* (i *Slesvig Adel*), **Verkefing* *c*.

swon [swən], *I* - *Se swan!*

swoon [swuːn] *vi* *besvime*, *blive afmægtig*, *falde i Afmægt*, *glt* & *joc* *daane* *Ogsaa* - *away*; *glt* *være* *besvimet*. *swoon* [swuːn] *Besvimelse*, *Afmægt*, *joc** *ogs* *Daanelse c*, *fall into (or in) a* - *falde i Afmægt* [*fall into a fainting fit*]. *swooningly* [ˈswuːnɪŋli] *ad* i *Afmægt*, *afmægtig*.

swoop [swuːp] *vt* *slaa ned* *paa*, *gribe*, *F hugge* (el. *slaa*) *Kloen i* *Ogs* *med styrkende down*, *up*; *a hawk* - *s a chicken*; *a kite* - *s up a mouse* *swoop vi* *slaa ned*, *støde*, - *down* *slaa ned*, *gaa ned*, *gaa tilbunds*, *forsvinde i* *Dyb*, *om* *Skib*. *swoop* [swuːp] *Nedslag*, *Stød*, *Slag*, *Greb n*; *the eagle carried away a whole litter of cubs at* [*i*] *a* - *lose all at one fell* -, *med et eneste frygteligt Slag*

swoosh [swuːʃ] *vi* *plask*, **ogs*. *vaske*. *Se smash!* *you'll get no raft to do more than* - *along straight with the wind*, *the springing*, - *ing*, *hopping motion of the craft*. *swoosh* [swuːʃ] *Plasken*, **ogs* *Vasken c*.

swop [swɒp] *v* & *s*. *Se swap!* *get the* - *lua* (sin) *Afsked*, *blive opsagt* - *især* *bl. Betjente i Hvidevarer-butiker*.

sword [sɔːd] *Sværd*, *lst* & *joc* (*Glavind n*; X *Habel c*, *undert* *Væрге n*; *Kaarde* [*straight* -], *agr* *Skattel*, **ogs* *Skakelkniv c* [*smingle-dag*]. *Jvf* 1. *carry*, *et cross*, *et dran*, *s fire*, *et flesh*, *et gird*, *K T. S.*, 1. *point*, *s purse*, 4. *put* (*up*), 1. *strike* (*into*), - *s and bayonets*, *ogs*. *blanke Vaaben*; *measure* - *s kryds* *Klinge*; *turn* - *s into ploughshares*; *a dependency won by the* -, *ogs*. *et erobret* (**ogs*. *hvertaget*) *Land*; *Knight of the Sword*

1 I vor gl Kalender var Mid(t)sommerdag og 14 Juli.

St. Smithin's som Markedag m. II. t. Vejret svarer t. vor Syvsøverdag, 27 Juni. Hertil det gl Vers:

St. Smithin's day, if thou dost (or gif ye do) rain.

For forty days it will remain.

St. Smithin's day, if thou (or an ye) be fair,

For forty days 'twill rain nae mair.

[aː iː uː] osv. *lange som* i *far*, *feel*, *fool*, [ˈbæ] *Trykstavelse*; [h] *hat*; [f] *fall*; [h] *hot*; [h] *hut*; [n] *hurt*; [ɪ] *inner*;

Ridder af Sværdordenen, *the power of the* - Magt(en) til at føre Krig, *he kills himself (up)on his* - han falder p sit Sværd; *put them to the* - lade dem springe over Klingene, *were put to the* - maatte springe over Klingene, *with his* - *drawn* m. draget Sværd, m. dragen Sabel

sword-and-buckler ['sɔːdən'baklɜː] udkæmpet (. . væbnet) med Sværd og Skjold

sword/arm ['sɔːdə'ɑːm] højre Arm; **bayonet** Sabel-bajonet, **belt** Sabelgehæng *n*; **bill** † Sværdnæb *n* & *c*, en sydamer Kohörn *Docimastes ensifer*, **caane** Kaardestok, **clanker** Sabelrasler, Vaabenrasler *c*, **clanking** sabelraslende & *s* Sabelraslen *c*, **craft** Kyndighed i Brug af Sværd, Krigerdygtighed *c*; **cut**, is Sabelhug; **cutler** Sværdfejer *c*; **dance** Sværddans, **dollar** «Sværd»daler, en *so* Sølvmynt (*mynt) under Jakob VI — med et Sværd p Reversen, **drill** † Hugning, Sabelhugning *c*.

sworder ['sɔːdə] Fægter, Fægtmester *c*. Shakesp; *a poor* - Scott, *The Abbot*.

swordfish ['sɔːdfɪʃ] Sværdfisk. *Xiphias*; **flag** & Flæg, gul Iris, gul Sværdlilje, *Mæke, Sværdlilje *c* *Iris pseudacorus* [yellow flag]; **grass** Baandgræs, engelsk (*spansk) Græs *Phalaris arundinacea*, **hand** højre Haand, **knot** Port(e)épée *c*, **law** Sabelherredømme *n*, **man** [-man]. Se *swordsman*! **lilly** & Jomfrufinger *c* *Gladiolus*; **mat** † vævet Matte, **mould** Emne t. Sabelklinge, Sabel-Emne *n*, **play** Fægtning, Hugning *c*, **player** Fægter *c*; **proof** sværdfast, p. hvem Sværdhug ikke bider; **slash** hugget Flænge *c*, Sabelsaar *n*, *with a raw oozing* - *fresh upon him*.

swordsman ['sɔːdzmən] Fægter, Fægtmester, Hugger *c* **swordsmanship** [-ʃɪp] Fægtning, Fægtekunst; Hugning *c*.

sword/stick ['sɔːdstɪk] Kaardestok; **swallow** Sabelsluger, Sværdsluger; *The Sword-Swallower*, spøgende efter Punch om J. Petties Billeder *The Vigil* (Ridderens Nattevagt); **tassel** Sabelkvast.

swore [swɔː] *v* svor, bandede, bandte; *P part* svoret; *band(e)t* [swɔːn]. Af *swear*.

sworn [swɔːn] *part* svoret; *band(e)t*. Af *swear*. **sworn** [swɔːn] svoren [Fjende, *Fjende *enemy*; Ven *friend*]; edfæstet [Mægler *broker*]; beediget [Forklaring *statement (of facts)*]. Jvf *squire*!

sworrry ['swɔːri] *P*. Se *swarry*!

swot [swɔːt] *vt* især † *sl* slide i det, tyre, ogs. *tærpe, svæde over Bøgerne, *slide, sprænglæse, læse *p*. Spræng [- *for exams*]. **swot** *vt* tyre, tærpe *i*, *tærpe paa, pug(g)e; *Dick was tting blue china for all he was worth at the Museum*. **swot** [swɔːt] *sl* Slider, ogs. *Læsehest, *ogs Pughst; Matematik; Matematiker *c*, *that's the worst of* [det gale ved] *clever little* *s*... **swotting** ['swɔːtɪŋ] Tyren, ogs. *Tærpen, *Sprænglæsning *c*, *I've done with wild oats, and will go in for* *s*, og blive en rigtig Læsehest.

swound [swaʊnd] *gl* & *poet*. Se *v* & *s* *swoon*! **swounds** [swaʊndz] *int* *gl*. Se *sounds*!

swow [swaʊ] *v*; *I* - *P*. Se *swan*, *swear*, *swon*!

swown [swaʊn] *gl*. Se *swoon*! - *to death in a hole*. Dickens.

swur [swuə] *v* *so* svor &c [swore]. Af *swear*.

swum [swʌm] *v* svømmet &c. Af *swim*. Jvf *swam*! **swung** [swʌŋ] *v* svingede, &c; *svang*, &c; *part* svinget &c; *svung*et &c. Af *swing*.

sy- I nogle Ords Begyndelse bet. sammen (mod). Jvf *sy-*, *sym-*, *sym-*, *sym-*!

syb [sɪb] *poet*. Se *sib*!

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [a, a, e] osv. voklende med [o].

Sybaris ['sɪbəris] Sybaris *n*, en By i Lukamien, et Sæde f. Udsvævelser og Vellevnet **Sybarite** ['sɪbəraɪt] Sybarit *c* **sybarite** fig Sybarit *c*. **sybaritic** [sɪbə'rtɪk], **sybaritical** [-kl] sybaritisk, forkeøet, overdaadig **sybaritism** [sɪbə'raɪtɪzəm] Sybaritisme *c*

sybil ['sɪbɪl] Se *sybil*! **Sybil**, or, *The Two Nations*, en Roman af B. Disraeli 1845 — *in which the rich and the poor are spoken of as if they were two separate nations living together in England*.

sybo ['saɪbo] *se* Vinterløg *n* (& *c*), *Pibeløg, Vinterløg *c* **Allium fistulosum** [rock (or stone, Welsh) onion]; Skallotløg. **Allium ascalonicum** [eschalot, shallot, scallion]. Af *scibol*. I *pl* *syboes*, *rifarts* and *les*

sybotic [saɪ'bɒtɪk] Svinehyrde-, svinehyrdemæssig.

sycamine ['sɪkəmaɪn] & *bibl* sort Morbærtræ *n* *Morus nigra*. **sycamore** ['sɪkəmə] & Sykomor *c*, Morbærfigentræ *n* *Ficus sycomorus*. Ogsaa *bibl*, Ahorn, Valbirk *c*, Ærtræ *n*, *Platanløn *Acer pseudoplatanus*, *amr* Platan *c*: *Platanus occidentalis* [platan(e), American plane-tree].

syce [saɪs] *hund* Stalddreng, *ogs Staldgut; Rideknægt *c* [groom].

sycee [saɪ'si] & [sɪ'si] fint (. . stemplet) Sølv *n*, i Klumper eller i Barrer — som Betalingsmiddel i Kina. Ogsaa *silver*.

sycoma [sɪ'kɒmə] figenagtig Vorte eller Udvækst *c*.

sycamore ['sɪkəmə] & Sykomor *c*, Morbærfigentræ *n* [sycamore].

syconus [sɪ'aɪ'kɒnəs] & kugle- eller pæreformig Blomsterkage *c* — som hos Figenen.

sycophancy ['sɪkɒfənsɪ] Sykofanti *c*, Øretuderi, Kryberi *n*, lav Smiger *c* **sycophant** [-fənt] Sykofant, Angiver, *orig* i det gamle Aten¹, Kryber, lavsindet Smigrer [servile flatterer], Snyltegæst, Spytslikker *c* [parasite, lickspittle]. **sycophant** [fənt] *vt* smigre, smigre for, indynde sig hos, v. Sladder, v. Øretuderi; bagvadske [calumniate]. **sycophantic** [sɪkɒ'fəntɪk] sykofantisk; krybende, slesk, smigrende; snyltende, *plants* Snylteplanter. **sycophantish** ['sɪkɒfəntɪʃ]. Se *sycophantic*! **sycophantishly** [-li] *ad* bl. a paa Sykofanters (. . Krybore; Snyltegæsters) Vis. **sycophantism** ['sɪkɒfəntɪzəm]. Se *sycophancy*! **sycophantize** [-taɪz] *vi* spille en Sykofants &c Rolle. **sycophantry** [-trɪ]. Se *sycophancy*!

Sycorax ['sɪkəræks] En Heks, i Shakespeares *The Tempest*, Calibans Moder — hos Dryden og Davenant hans Søster; *the foul witch* - Sh., *the old* - *saw her advantage, and gradually narrowed her magic circle*! Scott.

sycosis [sɪ'aɪ'kɒsɪs] *path* Skæggesyge *c*, &c [men-tagra].

Syd [sɪd] *F* forkortet f. *Sydney*; - *Belton*.

Sydenham ['sɪdn-əm] En Kommune øst f. London. Her ligger *The Crystal Palace*. **Sydney** ['sɪdni]. Is. Hovedstaden i Ny Sydvaler, Australien, *orig* en Forbryderkoloni. Ogs. et Mandsnavn. Jvf *Sidney*! **slider** [-saɪd] † Straffange *c* [convict]. **Sydow** ['sɪdɔː] Især *Th. Emil* *v*., præjssisk Oberst & Kartograf † 1873. **Syene** [-sɪ'aɪ'ni] Et Sted i Overegypten.

syenite ['saɪnaɪt] *min* Syenit *c*. **syenitic** [saɪ'nɪtɪk] Syenit-, syenitisk; - *rock*.

syke [saɪk] *prov* Runde; (lille, *liden) Aa, Bæk *c* [sike]

Sykes [saɪks]. Is. *Arthur A.* -, Humorist v. 1900; *Bill* -. Undert. f. *Bill Sikes*, hv. se!

¹ Egl om den der angav Udkørsel af Figenen fra Attika eller Plyndring af de hellige Figenetræer

syl- I Ords Begyndelse bet. sammen (med).

Sylla ['sɪlə] Sulla c Ogsaa *Sulla*

syllabarium [sɪlə'beəriəm], **syllabary** ['sɪləbəri] *gr* Syllabarium *n*, Stavelseliste c, især: Stavelsesymboler *pl*. Eks 1 japanesisk (ogs * japansk). **syllabic** [sɪ'læbɪk] syllabisk, Stavelse-, ~ *accent*, ~ *augment*, ~ *character*. Se *syllabism*! Ogs *syllabical* [-kl]. **syllabically** [kəli] *ad* syllabisk, stavelses-, Stavelse f. Stavelse *syllabicate* [sɪ'læbɪkeɪt] *vt* (ind)dele i Stavelser, (stavelse) dele *syllabi(f)ication* [sɪləbi(f)'keɪʃən] Inddeling i Stavelser, Stavelsedeling c. **syllabify** [sɪ'læbɪfaɪ] *vt* Se *syllabicate*! **syllabism** ['sɪləbɪzəm] Fremstilling af Stavelser; Stavelse c, Stavelse-Tegn, -Symbol *n* [*syllabic character*]. **syllable** ['sɪləbl] *gr* Stavelse c *Jvf vt sing*, *sylls' breathe* [yt're, lade høre] *not a ... syllable* ['sɪləbl] *vt* stave, udtrykke ved Stavelser, udtale, sige, *the eight-syllabled* [ottestavede] *line, messages -d by the lips of angels*

syllabub ['sɪləbʌb]. Se *sillabub*!

syllabus ['sɪləbəs] Grundrds, Udtog *n*, Oversigt, Emneliste, ogs * Indholdsliste c; Program *n*. *the Syllabus*, is. en Liste over firserndstyve (*otti) Kættener, som Tillæg til Pius IX's Rundskrivelse *Quanta Cura* af 1864. **syllipsis** [sɪ'lepsɪs] *gr &c* Syllipsis c Brug af et Ord 1 Stedet f et andet [*substitution*], Opfattelse (*Opfattning) efter Sammenhængen snarere end efter den strenge Grammatik, et Verbums (Adjektivs) Overensstemmelse, ikke m. det nærmeste, men m. et andet Ord i Sætningen **syllaptic(al)** [sɪ'leptɪk(ə)] *a*, **syllaptically** [-kəli] *ad* sylleptisk

syllogism ['sɪlədʒɪzəm] *log* Syllogisme, Slutningsrække c, Forudsætninger m. Slutning. Se *vicious*! **syllogistic(al)** [sɪlə'dʒɪstɪk(ə)] *syllogistisk*, slutningsmæssig. **syllogistically** [-kəli] *ad* slutningsvis, *ad* Slutningernes Vej, *prove (...reason) ... syllogize* ['sɪlədʒaɪz] *vi* gaa slutningsvis frem, slutte, gøre Slutninger, ræsonnere (logisk) **syllogizer** [-dʒaɪzə] En der gaar slutningsvis frem, logisk Tænkere, Logiker c.

sylyph [sɪlf] Sylfe, Luftaand, Fée c [*fairy*]. **sylyphid** ['sɪlfɪd] Sylfide, lille (*liden) Sylfe c **sylyphine** ['sɪlfɪn, -faɪn], **sylyphish** [-fɪʃ], **sylyph-like** ['sɪlfɪk] sylfecagtig.

sylls [sɪlz] *theat st* Stavelser *pl* [*syllables*]; *the ...*, især Teksten, Rollen *Jvf wazy*!

Sylt [sɪlt] Se *Sild*!

'sylum ['sɪləm] P. Kort f. *asylum*.

sylyra ['sɪlvə]. Se *silval*! **Sylva** ['sɪlvə]; *Carmen ...* Pennenavn f Dronning Elhsabet af Rumænien f. 1848. **sylyvan** ['sɪlvən] Skov-, skovhgnende, landlig [*rural*], skovrig [*woody*]. Ogs *silvan*; *a - region*; *a - statue* en Skovguds Billedstøtte **sylyvan** ['sɪlvən] *myth* Skovgud, Faun; *undert. Landmand c* [*countryman*]. **sylyvanite** ['sɪlvənɪt] *min* gedigent Tellur *n* [*native tellurium*].

Sylvester [sɪl'vestə], *St. -s eve* Nytaarsaften. **Sylvia** ['sɪlvɪə] s.

sylyvicultural [sɪlvi'kaltʃərəl] Skovdyrknings-, forstlig. **sylyviculture** [sɪlvi'kaltʃə] Skovdyrkning c, Forstvæsen *n* [*forestry*].

sym- I Ords Begyndelse. Staar oftest f. *syn-*.

symar [sɪ'maʊ]. Se *simarre*!

symbol ['sɪmbəl] *J*. Se *cymbal*!

symbolion ['sɪmbɪən], **symbolion** [-ɪnt] Samlevende, Samlever c, i Biologi. **symboliosis** [sɪmbaɪ'əʊsɪs] Sammenleven c, Samliv *n*, i Biologi. **symboliotic** [-ɪk] sammenlevende. **symbolotically** [-ɪk(əli)] *ad* i Samliv.

symblepharon [sɪm'blefərən] *path* Øjenlaagones Fasthængen c ved Øjstenen.

symbol ['sɪmbəl] Symbol, Sindbillede, Tegn [paa of]; *theol* Symbolum *n*, Bekendelse c **symbol** ['sɪmbəl] *vt* symbolisere, betegne, *seventeen rosebuds -ling the young number of her years*. **symbolatry** [sɪm'bɔlətri] Se *symbololatry*! **symbolic** [sɪm'bɔlik] symbolsk, sindbilledlg, (som er) et Sindbillede [paa of] *Jvf* (modsnævningsvis) *presentive*! **symbolic theol.** Se *symbolics*! **symbolical** [-kl] *a*, **symbolically** [-kəli] *ad* symbolsk, sindbilledlg **symbolics** [sɪm'bɔliks] *theol* Symbolik, symbolsk Teologi c. **symbolism** ['sɪmbəlɪzəm] Symboler *pl*, Symbol *n*, Symbolik c, *dismiss them to the limbo of discarded* -s. **symbolist** ['sɪmbəlɪst] Symbolist c, *French* -s. **symbolization** [sɪmbə(a)'zeɪʃən] Symbolisering, sindbilledlg Fremstilling c **symbolize** [sɪmbəlaɪz] *vi* være symbolsk, ligne (i Egenskaber) **symbolize** *vt* gøre lig (i Egenskaber), symbolisere bruge som Sindbillede(r), betegne sindbilledlg **symbology** [sɪm'bɔlədʒi] Symbolik c **symbololatry** [sɪmbə'lɔlətri] Symbol(o)latri c, Afguder i (drevet) m. Sindbilleder. **symbolry** ['sɪmbəlri] Symbolisme, Brug c af Symboler.

syne [saɪn] P samme [*same*], ~ 'ere ganske rigtigt, enig **Syme** [saɪm] Is *Professor James* -, skotsk Kirurg f 1870

Symes [saɪmz]. Et Mandsnavn **Symmachus** ['sɪmɔkəs] s.

symmetrian [sɪ'metrɪən] Symmetriker c. **symmetrical** [sɪ'metrɪkl] symmetrisk, der svarer sammen, *ogs, samsvarende. **symmetrical** [sɪm'trɪəl], **symmetrist** ['sɪmɪtrɪst]. Se *symmetrian*! **symmetrize** [-traɪz] *vt* gøre symmetrisk(e), bringe Symmetri i, ... imellem. **symmetrophobia** ['sɪmɪtrə'fəʊbiə] Symmetrofobi, Symmetrifrygt c, Symmetrihad *n*. **symmetry** ['sɪmɪtri] Symmetri, Sammensvaren (*ogs. Samsvarende) c, Ligeaaal, Jævnmaal *n*.

symmorph ['sɪmɔmɔf] Symmorfon *n*, formforskellig Type c, ~, *a character different in form from another, but representing the same notion*. Th. Davidson 1903.

Symonds ['sɪmən(d)z, 'saɪ-] Is *John Addington* -, Literærkritiker f 1893

sympathetic [sɪmpə'tetɪk] sympatetisk, sympatisk, deltagende, samføleende, forstaaende, *path* sympatetisk; ~ [*sympatetisk*] *ink. Jvf secret*! ~ *remedy* Sympatiraad; ~ *sounds*; ~ *nervous system*; *a - strike*. **sympathetical** [-kl] *a*, **sympathetically** [-kəli] *ad* sympatisk, &c **sympatheticism** [sɪmpə'tetɪsɪzəm] Svaghed for (... Tilbøjelighed c til) at sympatisere. **sympathize** ['sɪmpə'paɪz] *vi* sympatisere, deltage, føle med; sympatisere (m. hinanden), *F passe f. hinanden*, ~ *in*, is. dele [hans Sorg *his grief*; hans Betænkeligheder *his scruples*; hans Følelser *his sentiments*], ~ *in his grief*, ogs. tage Del i hans Sorg; ~ *with* sympatisere med [ham *him*]; i Anledning af hans Tab over *his loss*] *Undert. for - in*; *I sincerely* ~ *with him*, ogs. jeg har oprigtig Medfølelse m. ham, ~ *with her niece's disappointment*. **sympathizer** [-paɪzə] En der sympatiserer, sympatisk Sjæl; Aandsbeslagtet, beslagtet Sjæl, (forstaaende) Ven c. **sympathy** ['sɪmpəθɪ] Sympati, Deltagelse, Medfølelse, Samfølelse, Forstaaelse [*like feeling*]; Tilslutning c; Aandsbeslagteb *n* [*conformity of natural temperament*]; *path, zoo &c* Sympati c *Jvf* 1. *distress, enlist, 1. for, scout*! *his - with* [Sympati for] *Newman*; *his disappointment will command every* -, kan paaregne Deltagelse (el. Sympati) hos enhver, p. alle Hold, almindelig Medfølelse; *express his sympathies* ytre sin Deltagelse; udtale sin Sympati [med Kvinders Stemmeret for *female suffrage*]; *feel - for a friend, for his distress* have Medfølelse med ... (i hans Nød); *he had as few sympathies with*

[a: i' u:] osv. lang som i far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse; [ʔ] hat; [ʔ:] fald; [ʔ] hot; [ʔ] hut; [ʔ:] hurt; [ʔ] inner;

[hden Sympati for] *the tea-table, be in ~ with* [sympatisere (el være i Samfølelse) med] *the progressive movement; declare a strike of ~* erklære en Sympatistrejke, ogsaa strejke, for at lægge Sympati f Dagen

sympetalous [sim'petelas] & med sambladet Krone
sympilly [sim'fili] *ent* Symfili *c*, Venskab *n*, mellem Myrer og Biller &c.

sympionic [sim'fānik] & symfonisk, hørende til en Symfoni Se *sympionious'* **sympionion** [sim'fo'niān] & Symfonium *n*, en Forening af Piano og Harmonium, Forløber f Orkestrionet **sympionious** [-nəs] harmonisk Se *sympionic'* **sympionist** [sim'fonist] Symfoniker *c* [composer of symphonies] **sympionize** [-naiz] *vi* harmonere, stemme [med *with*] Ogsaa fig **sympion** [sim'fani] & Harmoni, Samklang [consonance (or harmony) of sound], Symfoni, Instrumentalsats *c*, især et For- eller Efterspil. Jvf *sinfonia*!

sympysis [sim'fisis] Sammenvoksning *c* **sympytism** [sim'fytizm] *gr* Sammenvoksning *c*, af Ord-Elementer.

sympiesometer [sim'piēsāmōtə] Sympiesometer *n*, en Slags følsomt Barometer, hvor Olie og Brunt (*Vandstofgas) erstatter Kviksølv og det torricelliske Vakuum.

Symplegades [sim'plegadz], *the ~* Symplegaderne, egl de sammenslaaende, i *myth* to sammenklappende Klippeer v Mundingen af det trakiske Bosporus

symploce [sim'plosi] *gr* Symploke *c*, en Talefigur hvorved man begynder eller slutter flere Sætninger eller Sætningsdele m samme Ord

symplosiac [sim'pō'ziak] som hører til Gæstebud eller Drickelag, Gæstebuds-, Drikke-, *~ meetings*. **symplosiac** (Filosofers &c) Forhandling *pl* (... Samtale *c*) ved Drickelag, Symposium *n*. **sympostal** [-ziəl] *a*. Se *sympostiac'* **sympostarch** [-zi'ark] egl *antiq* Forstander for (Vært i) et Symposium, Magister *c* convivii. **sympostast** [-zi'ast] Deltager (... Gæst) *c* i et Symposium. **symposium** [-ziəm] egl Fællesdrikning *c*; Symposium *n*, Banket med filosofiske Samtaler, Lystighed *c*, Gæstebud *n* [merry feast]; Enquête, Sammenstilling *c*, af betydning Personers Udtalelser; *a ~ of the views of leading ecclesiastics*.

symptom [sim'p(t)əm] Symptom [paa of], Mærke, Tegn, is Sygdomstegn *n*. Jvf *develop! open murmurs* *a ~ of disaffection to government or law; there are ~s that ... bl. a. der er Tegn, der tyder paa, at ... they had scarcely given (or showed, shown) a ~ of life* [vist Livstegn] *for some years*. **symptomatic** [sim'p(t)ō'matik] symptomatisk, *~ of* som er et Mærke (el. Tegn &c) paa ..., som tyder paa ... Ogs *symptomatical*. **symptomatically** [-kəl] *ad* symptomatisk. **symptomatology** [sim'p(t)ō'mat'itidzi] ogs. Symptomikere *c*

synacral [sin'akrəl] som støder sammen i et Hjørne, om Flader.

synaetic [sin'ititk] *path* samvirkende; *alcohol and lead are often ~ in producing neuritis*.

syneresis [sin'ierisis] *gr*. Se *syneresis*!

synagoga [sin'agəgə], **synagogical** [sin'agədzi] Synagoge-, synagogal, synagogisk. **synagogue** [sin'agəg] Synagoge *c*. Jvf *shool! the ~ of Satan* (on) Satans Synagoge; *ruler of the ~* Synagogeformander *c*.

synalepha [sin'ali'fə], **synalephe** [-li'] *gr* Synalefe, Vokal-Sammentrækning, -Udstødelse *c*.

synalga [sin'alidziə] *path* Synalg, sympatetisk Smerte *c*.

synantherous [sin'an'θərəs] & rørhannet.

synapte [sin'apti] Litani *n*, Kollekt *c*, i den græske Kirke.

synarthrosis [sina'ə'pro'sis anat] Synartrose, ubevægelig Ledforbindelse *c*.

syncarpium [sin'ka'pjom] & Samfrugt *c*

synchroal [sin'kronəl] samtidig, synkron, *s* samtidig Begivenhed *c* **synchroneity** [sin'kro'ni'ti] Samtidighed *c* **synchroical** [sin'krānikl] samtidig, &c **synchroism** [sin'krānikəl] *ad* samtidig, synkront **synchroism** [sin'kronizm] Samtidighed, Synkroni, synkronistisk Fremstilling el Sammenstilling *c*, *a ~ of ancient history, rising and falling in ~* [især samtidig, undert i Synkroni, synkront] *with st.* **synchroistic** [sin'kro'nistik] synkronistisk, ordnet efter Samtidighed, *~ tables synchroistically* [kel] synkronistisk **synchronization** [sin'kron(a)'zeiʃən] Samtidighed, Samtidig-gørelse, (Ures) Regulering *c* til at vise samme Tid **synchronize** [sin'kronaiz] *vi* falde (el være, indtræffe) samtidig, falde sammen i Tid [med *with*] **synchronize** *et* gøre samtidig, regulere til at vise samme Tid **synchronology** [sin'kro'nālodzi] kronologisk Ordning *c* Side om Side **synchrouous** [sin'kronəs] Se *synchroual* **synchrouously** [-li] *ad* Se *synchrouically*! **synchrouy** [sin'kroni] Se *synchroueity*!

synchysis [sin'kisis] Egl Blanding, Sammenflyden; *path* Synchysis, Oplesning *c* af Glaslegemet

synclinal [sin'klainəl; 'sin'klinal] ned mod hinanden skraaende, *geol* synklinal, sammenfaldende, *s* Synklinal-Linie, -Akse, Truglinie *c*. Til Forskel fra *anticlinal*. **syncline** [sin'klam] sammenfaldende (el. synklinal) Lægstilling *c*. **synclitic** [sin'klitik]. Se *synclinal*!

syncopeal [sin'kopəl]. Se *syncope!* **syncope** [sin'kopet] *et* forkorte, ogs. & synkopere **syncoption** [sin'kop'ʃən] Forkortelse, ogs. & Synkopering *c*. **syncope** [sin'kop] Forkortelse, & Synkopering, *gr* Forkortelse, Synkope, Sammentrækning *v* at udelade nt i et Ords Midte; *path* Synkope, Afmagt, Besvimelse *c* [fainting fit] **syncope** [sin'kəpik] synkopisk. **syncopeist** [sin'kopist] *gr* Forkorter, Sammentrækker *c*. **syncopeize** [-paiz] *et gr* synkopere, sammentrække. **syncopeitic** [sin'kəpitik] forkortende, synkoperende; *this cumulative and ~ process of the mind*.

syncretism [sin'kretizm]. Se *syncretism*! **syncretic** [sin'kretik] synkretistisk, udjævrende, som søger at ene stridende Principer. **syncretism** [sin'kretizm] Synkretisme, (forsøgt) Udjævning; *gr* Sammensmeltning *c*, Eks af to Kasusformer **syncretist** [-tist] is Udjævner *c* **syncretistic** [sin'kri'tistik] Se *syncretic*! **syncretize** [sin'kri'taiz] *et* (søge at) udjævne.

synd [sind] *et*. Se *sind*!

syndactyl [sin'daktil] med forenede Trær

syndaw [ʔ] & *prov* Løvefod, *Fællestak *c*, &c: *Alchemilla* [padelion, &c].

syndesmology [sin'des'mələdgi] anat ogs. Baandløse *c*. **syndesmosis** [sin'des'mōsis] anat (Bóns) Baandforbindelse *c*. **syndesmotie** [-mātik] syndesmotisk, som angaar Bóns Baandforbindelse; sammenbundet.

syndie [sindik] Syndikus *c*, i forskell. Tilf. **syndicate** [sindikət] Syndikat, i forskell. Tilf.; Raad; Tilsynsraad, i Bo, i Selskab, i nyere Tid: Syndikat, Selskab, Kompani, Konsortium [association of merchants], syndicate [sindikət] *et* gennemføre *v*. et Konsortium, om-danne t. et Konsortium; † dømme; † dadle. **syndicate**

¹ Saa som † første Magistrat (el. Borgemeester), i Genf &c; † Ordfører, Bydelegeret, Stadsfuldmægtig, i Frankrig; Lavs (*Laugs) eller Selskabs akkrediterede Fuldmægtig *c*.

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [a, æ, e] osv. vaklende med [ə].

vi danne et Konsortium [*join in a syndicate*]. **syndication** [sɪn'di'keɪʃən] Omdannelse til (. . . Dannelsen af) et Konsortium.

syndings ['sɪndɪŋz] se Se *syndings!* *wt' the bit dribbles of - in it.*

syndrome ['sɪndrɒm] Sammenstød, Sammentræf *n*, især af Sygdomstegn [*concurrency*]

syne [sain] *ad* siden [*ago; since*]. *Jvf auld, sen, sune! twenty years -, since - siden Jvf sinsyne! the dress has been turned six times since -*

synechoche [sɪ'nekdokɪ] *rhet* Synekdoke *c*, en Figur hvorved en Helhed sættes f en Del, eller omvendt Som Tag f Hus, dødelig f Menneske **synechochical** [sɪnek'dakɪkl] synekdochisk

synchia [sɪn'kaɪə] *path* Synechi *c*, Sammenvoksning af Begnbuehinden m Hornhinden eller m Linsen

synecphonesis [sɪnek'fɒnɪsɪs] *gr.* Se *syneresis!* **synedrial** [sɪ'nedriəl] **synedrial** **synedriion** [-iən], **synedrium** [-iəm] *antiq* Synedrium *n*, &c Se *sanhedrim!*

syneresis [sɪ'nerɪsɪs, sɪ'nɪər-] *gr* Syneresis, Synyrese *c*, to Stavelers Sammentrækning *t en*.

synergetic [sɪnə'dʒetɪk] samvirkende **synergism** [sɪnə'dʒɪzəm] *theol* Synergisme, Samvirken *c* (mellem menneskelig Villie og Guds Aand, v Genfødselen) **synergist** [-dʒɪst, sɪnə'dʒɪst] *theol* Synergist, Hylder *c* af Sætningen om en Sammenvirken af Gud og Menneske, v. Genfødselen. **synergistic** [sɪnə'dʒɪstɪk] synergistisk. **synergy** [sɪnə'dʒɪ] Samvirken, forenet Virksomhed, is sund Samvirken *c*, af alle et Systems Organer, *the digestive -*

synesis [sɪnɪsɪs] *gr* ogs. Konstruktion *c* efter Meningen *Jvf parasynesis!*

synetre ['sɪntri] † *arch* Lærebu *c* [*center(ing)*].

syngeneses [sɪndʒɪni's] & rørhannet (Plante) *c*. **syngenesia** [sɪndʒɪni'siə] & Rørhannede *pl* **syngenesis** [sɪndʒɪnɪsɪs] Syngenesis, Medoprindelse, samtidig Tilbliven *c* **syngenic** [sɪndʒɪnɪk] medfødt [*congenital*], født, fra Fødselen af

synizesis [sɪnɪ'zi'sɪs] Synyrese *c*. Se *syneresis!* *I path* om Pupillens Lukning, m. Synstab.

synod ['sɪnəd] Synode, Forsamling, is Kirkeforsamling *c* **synodal** [sɪnədəl] synodal, s Synodaldekret *n*. **synodie** [sɪ'nədi] synodal; *ast* synodisk Ogs. *synodical*; *a - month* en synodisk Måned *c* eller et Omløb *n*. **synodically** [kəli] *ad* synodisk

synœclous [sɪ'nɪ(ə)ʊs] hennælsk, rørhannet.

synomous [sɪ'nəməʊs] hemmeligt Selskab *n*, Sammensværgelse *c*.

synonym ['sɪnɒnɪm] énstydigt (el. samtydigt) Ord, Synonym *n* *Jvf sulky! his name has thus become, throughout all civilized countries, a - for probity and philanthropy.* **synonymatic** [sɪnɒnɪ'mætɪk], **synonymic** [sɪnɒnɪ'mɪk] synonym. Alm. **synonymous**. Ogs. **synonymical**. **synonymicon** [sɪnɒnɪ'mɪkən] Synonymik, Ord-bog *c* over énstyldige Ord. **synonymics** [-ks] Synonymik *c*, Læren om énstyldige Ord. **synonymist** [sɪ'nənɪmɪst] Synonymiker *c*. **synonymity** [sɪnɒnɪ'mɪtɪ]. Se *synonymy!* **synonymize** [sɪ'nənɪmaɪz] *vt* udtrykke ved Synonym. **synonymous** [sɪ'nənɪməs] énstyldig, samtydig, synonym [*med with, sometimes to*], *were will - with*

¹ **Syngenesis** . . . the theory of reproduction which makes the embryo the product of both male and female; the theory that the germ so formed contains the germ of all future generations.

faculty . . . **synonymously** [-li] *ad* synonymt **synonymy** [sɪ'nənɪmi] Synonymi, Synonymitet, Enstyldighed *c*

synopses [sɪ'nəpsɪz] *pl.* Af *synopsis* **synopsis** [-sɪs] Oversigt *c*, Udtog *n* *I pl* *synopses.* **synthesize** [sɪ'nəpsaɪz] *vt* uddrage [*af from*], the account can be trusted, for it is correctly -d from the General's own voluntary confession. **Synoptic** [sɪ'nəptɪk] Oversigts-, oversigtlig, synoptisk Ogs *synoptical*, the - [*synoptiske*] gospels, - table Oversigtstabel **synoptically** [-kəli] *ad* oversigtsvis, udtogsvis, i (kort) Udtog **synoptist** [sɪ'nəptɪst] *theol* Synoptiker *c* **synoptistic** [sɪ'nəptɪstɪk] synoptistisk

synostosis [sɪnəstɪ'əʊsɪs] anat Bénforbindelse, Forening *c* ved Bén

synovia [sɪ'nəʊvɪə] anat Synovi, Ledvædske *c* **synovial** [-vɪəl] synovial, - membrane Synovialhinde, Ledhinde **synovitis** [sɪnə'vɪtɪs] Betændelse *c* i Ledhinden

syntactic [sɪn'taktɪk], **syntactical** [-kl] *a*, **syntactically** [-kəli] *ad* syntaktisk **syntagma** [sɪn'tagmə] det sammenstillede *n*, Sammenstilling, Opstilling, Indretning, Forfatning, Statsforfatning &c; Bog *c*, Værk, is. Samlerværk *n* **syntax** [sɪntaks] *gr* Syntaks Ordfølning; Ordføjningslære, glt sl Skolemester *c* *Jvf error! Dr. Syntax*, Helten - en troskyldig Præstemand - i William Combes († 1823) versificerede *Tour of Dr. Syntax*.

syntectic [sɪn'tektɪk] Tærings-, hentærende; som hentæres, svindsotig.

synteresis [sɪntɪ'ri'sɪs] ogs. forebyggende Behandling, Forebyggelseskur, Profylakse *c* **synteretic** [-'rɛtɪk] forebyggende, profylaktisk. **synteretics** [-'rɛtɪks] Hygie(j)ne Sundheds-Lære; -Pleje *c*.

syntexis [sɪn'teksɪs] *path* Hentæring; Svindsot, Tæring *c*. *Jvf syntectic!*

syntermal [sɪn'bɜrməl] ligevarm

syntheses [sɪn'pɪsɪz] *pl* Af *synthesis*. **synthesis** [-sɪs] Syntese, Forening, Forbindelse, Sammensætning [*combination*], *antiq* bl. a Klædedragt, Iiusdragt, Nøglig *c* Modsat *analysis*, a roomy dress called a - **synthesist** [sɪn'pɪsɪst] Syntetiker *c* **synthesize** [-saɪz] *vt* forene, forbinde, samle, sammensætte, -d [*kunstig*] *indigo; analyse and - phenomena.* **synthetic** [sɪn'pɛtɪk] forenende, forbindende, samlende, sammensættende, syntetisk Ogs *synthetical*, - *philosophy; A System of Synthetic Philosophy -*, et Værk af Herbert Spencer. **synthetically** [-kəli] *ad* forenende &c, ved Syntese. **syntheticism** [sɪn'pɛtɪsɪzəm] Syntese *c*, syntetisk System *n*. **synthetist** [sɪn'pɪtɪst]. Se *synthesist!* **synthetize** [-taɪz] *vt*. Se *synthesize!*

Syntiche [sɪntɪki] s Syntipas [sɪntɪpəs] *s*.

syntonic [sɪn'tənɪk] egl sammensjundt; intens [*intense in quality*]; elec afstemt; long-distance transmission and - systems in wireless telegraphy. **syntonin** [sɪn'tonɪn] anat Myosin (gl't Syntonin) *c* & *n*, Muskel-Trevlestof *n* [*muscle fibrin*]. **syntonism** [-nɪzəm] elec Afstemning, Afstemthed, Resonans *c*; the delicate question of - or the particularization of messages (in wireless telegraphy) had yet to be solved. **syntonize** [-naɪz] *vt* elec afstemme [*tune*]; - the apparatus to keep the messages from interfering with one another. **syntonous** [-nos] intens [*syntonic*]. **syntony** [-ni] elec. Se *syntonism!*

syper ['saɪpə] *prov* Drikkebrøder, Svirebrøder *c* [*toper*]. *Jvf sipe! you're worse nor he is, you old -s.* Calne, Shadow XXV.

Syphax ['saɪfæks]. Is. en Person i Addisons *Cato*. Hertil hentydes i Scotts *Waverley* LXVI.

sypher ['saɪfə] *vt* sammengøre (to Stykker Træ).

[a: i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [ɪ'ba] Trykstavelse; [u] hæt; [æ] fæl; [h] hot; [a] hut; [ə] hurt; [o] inner;

syphilide ['sifilid] *path* Syfilide *c*, syfilitisk Udslet *n*
syphilidologist ['sifilidələdʒɪst] Syfilidolog, Syfilolog *c*.
syphilidology [-dʒɪ] Syfilidologi, Syfilologi *c* **syphilis** ['sifilis] *path* Syfilis, Lystsyge *c* *Jvf* *radesyge!* **syphilitic** ['sifilitik], **syphilitical** [-kl] *a*, **syphilitically** [-kəli] *ad* syfilitisk **syphilization** ['sifil(a)'zeɪʃən] Syfilisation, Indpodning *c* af Syfilis **syphilize** ['sifilaɪz] *vt* syfilisere, indpode *c*. Syfilis **syphiloid** ['sifilɔɪd] syfiloid, syfilisagtig **syphilologist** ['sifilələdʒɪst] *Se* **syphilidologist!** **syphilology** [-dʒɪ] *Se* **syphilidology!** **syphiloma** ['sifilə'mə] Syfilom *n*, syfilitisk Byld *c*

syphon ['saɪfən] *Se* **siphon!**
Syra ['sɪərə] Syra, *antig* Syros *n*, en Ø i Ægeerhavet
Syracuse ['sɪrə'kjuː sɪ] *s* **Syracusan** [-'kjuː sən] syrakusansk, *s* Syrakusaner *c*. **Syracuse** ['sɪrəkjuː s, 'saɪ-, -kjuːz] Syrakus *n*

syren ['saɪrən]. *Se* **siren!**
Syrett ['sɪnt ?] *Is* **Netta** -, eng Forfatterinde v. 1900.
Syria ['sɪrɪə] Syrien, Soristan *n* **Syriac** ['sɪrɪək] syrisk, *s* Syrisk *n* (& *c*); *the* - *bible*, *the* - *version of the Pentateuch*. **syriacism** ['sɪrɪəsɪzəm] Syriacisme, Syriacisme, syrisk Ejendommelighed *c*. **Syrian** ['sɪrɪən] syrisk, *s* Syrier *c*, - *embroidery*. **syrianism** ['sɪrɪənɪzəm] *Se* **syriacism!** **syriarch** ['sɪrɪə'k] Syriark, Overpræst *c*, i den romerske Provins Syrien **syriasm** ['sɪrɪəzəm] & *Se* **syriacism!**

syringa ['sɪ'rɪŋgə] & **Sirén**, Syréen, *Syrin [*lilac*]; falsk (el. uegte) Jasmin, *Jasmin *c* [*mock-orange*]. **syringe** ['sɪrɪn(d)ʒ] Sprøjte, hille (*hiden) Haandsprøjte, Klystersprøjte *c* [*enema-syringe*]. *Jvf* *subcutaneous!* **female** - *Modersprøjte*, *garden* - *Havesprøjte* **syringe** ['sɪrɪn(d)ʒ] *vt* (ind)sprøjte, sprøjte. **syringomyelia** ['sɪ'rɪŋgə'maɪ'i lɔɪ] *path* Syringomyeli, Udvidelse *c* af Rygmarvens Midt-gang. **syringotomy** ['sɪrɪn'gə'təmi] *chir* Fistelsnit *n* **syrinx** ['sɪrɪŋks] ♪ Hyrde-, Pans-, Papagoneføjte *c* [*Pandean pipes*].

syрма ['sə'mə] *antig* Syрма, Slæbketortel *c*, især som baaret af tragiske Skuespillere; *Nero cast the tragic* - *from his shoulder*.

Syrophénicia ['saɪrə'fɛnɪʃɪə] Syrofenikien *n*, Fønikien *p*. Syriens Grænse. **Syrophénician** [-fɪʃɪən].

syrt [sɔ t] \. *Se* **syrtis!** **syrtic** ['sɔ tɪk] syrtisk, Sandbanke-, som hører t. en Sandbanke. **syrtis** ['sɔ tɪs] Syrtic, Sandbanke *c* [*quick-sand*]. Milton.

syrup ['sɪrəp] *pharm* Sirup; *F* Salt *c*; *golden* - *finere* Sirup [*refined treacle or molasses*], *form* *a* - *F* safte sig; *make* *a* - *from fruit* *F* safte Frugt; *a glass of* - [*saft*] *and water*. **syrupy** ['sɪrəpi] sirupagtig; *boiled down to* *a* - *consistence*.

syssitia ['sɪ'sɪtɪə] *pl* Syssitier, Fællesmaalnder *pl*, Sammenspisning *c* *Af* **syssition**. **syssition** [-tɪən] *antig* Syssition, (spartansk) Fællesmaaltid *n*.

systantial ['sɪ'staltɪk] *physiol* systantial, pulserende, m skiftevis Sammentrækning og Udvidelse - om Hjertet **system** ['sɪstəm, -əm] System, i flere Tilf, Væsen *n*¹ *Jvf* *monopoly*, *mutual*, *suppose*, *vitals!* *form into (or reduce to)* *a* - *bringe* (el. sætte) *1* System; *change of* - *Systemskifte*, *these provisions were violated by him*, *not occasionally, but constantly, and on* -, og systematisk, *lessons in Spanish on the Ollendorff* -, ogs efter Ollendorffs Metode, *were examined under the old* -, især. efter den gamle Ordning **systematic** ['sɪstə'matɪk] systematisk Ogs **systematical** [-kl] **systematically** [-kəli] *ad* systematisk, & & *c* i Systemet, m et systematisk Navn & **systematician** ['sɪstə'matɪʃən] Systematiker *c*. **systematism** ['sɪstə'tɪzəm] Systematik, Systematisering *c* **systematist** ['sɪstə'metɪst] Systematiker *c*. **systematization** ['sɪstə'matɪ'zeɪʃən] Systematisering; Ordning *c* **systematize** ['sɪstə'metəɪz] *vt* systematisere, bringe (el. sætte) *1* System; ordne, - *fossils, plants, a great -d machine* **systematizer** [-taɪzə] En der bringer (el. sætter) . . . *1* System; Ordner *c*. **systemic** ['sɪ'stemɪk] System-, systemmæssig, *physiol* Systemets, der angaar Legemet som et hele, *the* - *circulation of the blood*. **systemize** ['sɪstə'maɪz] *vt* *Se* **systematize!** **systemizer** [-maɪzə] *Se* **systematizer!**

system|maker ['sɪstə'melkə] Systemfabrikant; -*monger* Systemkræmmer.

ystole ['sɪstəli] Systole *c* Forkortelse af en lang Stavelse, (Hjertets & Arternes) Sammentrækning *Modsat*: *diastole*.

ystyle ['sɪstail] *arch* Systylon, Systyl *n*. Søjlens Stilling *1* to Diametres Afstand indbyrdes & en Façade m saadanne tæstillede Søjler.

sythe [saɪð] *agr* *Se* **scythe!**

syver ['saɪvə] *sc* Runde *c* [*drain; gutter*].

syzygy ['sɪzɪdʒɪ] *ast* Syzygi *c*, især Ny- eller Fuldmåne.

Szalay ['sæləi] *s* **Szechenyi** ['setʃenɪ]. *Is* *István Count* -, ungarsk Statsmand † 1860 **Szegedin** ['sege-dɪn]. En Stad i Ungarn.

szent [sent] hellig, sankt - i ungarske Navne, som *Szent-Benedek*.

sziget ['sɪ'gət] Ø; Øby, By *c* ved Floders Sammenløb. Ungarsk. **Szigeth** ['sɪ'gət] *s*.

Szydlow ['ʃɪdləf] *s*.

¹ Især i Udtryk som *Postal system*.

T

T [tiː] *T n*, *ogs. *T c*. Forkortelser: *'t*. Staar for *art* (af *be*), *doest*, *it*, *wilt*¹; *T. o*: *tenor*; *Thomas*; *ton*; *town*; *township*; *Tuesday*; *tun*; *T. A. o*: *Tommy Atkins*; *Tab. o*: *table* *Tabel*; *tal. qual. o*. *talis qualis*; *t. and o. o*: *taken and offered*, som Sports-Udtryk; *T. B. o*: *top*

¹ Disse Værdier er (m. Undtagelse af *it*) dialektiske: *thee't* = *thou art, doest, wilt*; *thee't do as thee likest*.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] tho; [p] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. væklende med [ə].

boy; *t. b. f. o*: *to be forwarded* *t*. Viderebefordring, *T. C. D. o*: *Trinity College Dublin*; *T. d. o. ter in die*, *three times a day*; *T-drawing square* Tegnevinkel; *temp. o*: *tempore*; - *Charles I* paa Karl I's Tid; *Ten(n). o*: *Tennessee*; *Tex. o*: *Texas*; *text rec. o*: *textus receptus* den almindelig godkendte Tekst; *t. g. b. o*: *torpedo gun boat*; *Th. o*: *Thomas*; *Thursday*; *th' o*: *they*; *thee't*. *Se* under *'t*! *theol. o*: *theology*; *theor. o*: *theorem*; *Tho. o*.

Thomas, Thursday, Tim. o *Timothy*, Tit. o: *title*, *Titus*; T. M. o *Their Majesties*, T. O. o *turn over*!, To. o *Tobias*, Tom. o *tome*, T. P. o *Thomas Power O'Connor*; tr. o. *transpose*, som Korrekturtegn, T. R. H. o *Their Royal Highnesses*, trs. Se tr! T. S. o *tasto solo*, T's, *the three* -, *Talent, Tact, Temper*!, T. T. L. o *to take leave*, T. V., *the* - o. *the Transvaal*; *right to a T* som svarer p en Prik, ganske perfekt, *do things to a T* yde noget udmærket; *fit (or suit) to a T* passe (. svare) p en Prik, *it would suit me to a T* det vilde passe udmærket (el vilde netop passe) f. mig, *marked with a T* o: brændemærket som Tyy

ta [ta:] stor Kinesisk. Ogs *tao*. Saaledes *Ta Kiang* (stor Flod) som Navn p. Yang-tse. ta [tə]. Skotsk f *the*. Jvf *rudas*!

Taafe, Taafe [taf, ta f, teif] s
taal [ta:] the - Boer-Sprog, Kap-Hollandsk n, a *dog-eared Testament printed in the* -

Taanach ['te:ənək] s Taasinge ['tå siŋə] En dansk Ø
tab [tab]. Kort f. *tabby* (cat); an old - F en gammel Jomfru tab [tab] Kort f. *tabernacle*; the Tab, is om Pastor Spurgeons Lokale i Newington Butts tab [tab] Krampe, Strop, Tunge [flap, tongue]; Plos c, i Snøræstevle [flap], Næb, p. Lidse, *paa Lisse [metal tag, tip], Hængeærme n [hanging sleeve], † Kniplingsgarnering, indvendig p. Siderne af Damehat, Adresse, Mærkelap [label, tag], F Regning c, Regnskab n [reckoning, tally, check]?, keep -, a gown cut in -s all round tab [təb] et forsyne med (. udskære i, klippe som) Kramper (el. Stropper, Tunger) &c; -bed edges

tabacosis [tabe'ko'sis] Tobakstøvs Indtrængen c; -
pneumonitis s pulmonum Lugeskrumpning c ved Indånding af Tobakstøv

Tabago [ta'ba'go, ta'be:] En engelsk Ø i Vestindien.
tabanus [ta'be:nəs] ent Klæg c [horse-fly, &c].

Tabaoth ['təbeəp] s

tabard ['təbəd] † kort Overkappe, Vaabenkappe, (ærmeløs) Heroldkappe c, the *Tabard* (or *Talbot*) Inn, i Southwark *High Street*, Udgangspunktet i Chaucers Pilgrime *tabarder* ['təbədə] Tabardér, Bærer c af en Vaabenkappe, is om en Gratist (*sizar*) v *Queen's College*.

tabardillo [taba'ðiljo] path Tabardillo c, en svær Form af Nervefeber, i Sydamerika.

tabaret ['təbərət] Tabaret c & n, en Slags vatret Atlask, bl. Tapetserere.

Tabasco [ta'ba'sko] En Flod (& en Stat) i Mejiko, merc Tabasco c, en Art Mahogni; - sauce, en meget skarp Sauce af Tabaskopeber

tabasheer, tabashir [təbe'ʃiə] merc Tabaschir, Tabaks c, Bambussukker n.

tabbinct ['təbɪnɪt] merc Tabbinct c, sin Moiré.

tabby ['təbi] hydraulisk Kalk c. tabby ['təbi] vatret, moiré; stribet; brandet, plettet (*flekket); a - [stribet, brandet] cat. tabby ['təbi] Moiré, Tobin n c; stribet (el. brandet) Kat [- cat], F gammel Jomfru; F cont Sladdersøster c Jvf tab! tabby ['təbi] et vatret, moirere; -party F Damescelskab, Telslabheras n [tea-and-tattle gathering]. Jvf (modsetningsvis) stag-party!

tabefaction [təbi'fakʃən] path Hentoring. Udøring c.

tabella [tə'belə] pharm Trochisc c [troche] tabellary

¹ the interviewer must be endowed with an average amount of the three T's - Talent, Tact, Temper.

² Uklart er tab p. fig. Sted: Tab. The arming of an archer's gauntlet or glove. Smyth, *Sailor's Wordbook*.

[tabiləri] tabellarisk [tabular]. tabellion [tə'beɪljən] antiq Dokumentskriver, Notar, cont Landsbynotar, cont Vinkelskriver c.

taber ['te:bə] bibl Se tabour! her handmaids mourn as with the voice of doves, -ing upon their breasts, kurre som Duer og slaa sig for deres (*sit) Bryst

Taberah [taberə] s

taberd ['təbəd] &c Se tabard, &c!

tabernacle ['təbənakl] Pavlun (*Paulun), Telt [tent]: Tabernakel!, i flere Tliff, Aflukke (over Alter) til Monstransen, Relikvieskrin n [shrine], Niche [niche], Statue c paa Konsol, trefløjert Alterskab n, Triptyk [triptych], Korstol med Himmel, † Fordybning c, hvori en Mast kan sænkes v. Passage under en Bro [socket] Jvf tab! Feast of Tabernacles Lovsalsfest tabernacle ['təbənakl] vi hst bo, have hjemme, være tilhuse (f en Tid), Christ -d in the flesh, -work arch Tabernakel-værk, Ornament over Niche, Korstole &c, m. Himle, Spids-taarne &c. tabernacular [təbə'nakjələ] Tabernakel-, tabernakelmæssig, glt indgættet [tatticed], simpel, the word "short-commons", being horridly -, . . De Quincey hos Webster, - work.

tabes ['te:bɪz] Svindsot, Tæring; is Rygmarvstærning c [- dorsalis]. tabesence [tə'besəns] Hentæren, Hentæring, Afnagning c tabetic [tə'betik], table ['təbɪk] Svindsot-, Tærings-; svindsot-agtig, svindsottig tabid [təbɪd] Svindsot; svindsottig, -persons tabific [tə'bi:fɪk] som forårsager Svindsot.

tabinet ['təbɪnɪt] merc. Se tabbinct!

Tabitha ['təbi:pə] Et bibelsk Kvindnavn (Dorcas, en Gaselle), ~ Bramble. Se Lismahago! Anne -, et humoristisk Digt af O. W. Holmes.

tableture ['təbleʃə, -tjə] noget tavleformigt n, Freske c, Loftmaleri, Vægsmaleri, Maleri n [picture in general], † Tabulatur c, Notering m. Bogstaver, Tal & andre Tegn

1 table ['teɪbəl] Plade, Tavle c [flat slab], glt Maleri n [picture], Tabel, tabellansik Fremstilling [methodical synopsis]; Liste c, Register [list]; indhold n, Emne-liste, Indholdsfortegnelse c [- of contents, syllabus]; Bord (i forskell. Tliff), især til Høve & joc Taffel, sp Bord, Bræt [board], Tavlesnit, af Diamant, mech Bærelse, *Bærelager [carriage, platform], -s, især. Tabel, Logaritmetabel, Rentetabel c, &c; Brædspil, † Tavl n² Jvf bottom, 1. head, 6 lay, 1 open, 1. rise, s roar, s seat, 1 sit, spread, et strike, s top! the multiplication - Multiplikationstabellen (den lille); fence the -s † udelukke En fra Naderen, keep a good -, et godt Bord; he does not know his -s, kan ikke den lille Multiplikationstabel; make (or set) a -. Se 6. lay! set the - for supper; turn the -s give Sagen en anden Vending, the -s are turned Sagen har faaet en anden Vending, Bladet har vendt sig; he was so much astonished at the -s being so unexpectedly turned upon him, over at Sagen saa uventet tog denne (f. ham ufor delagtigt) Vending, attract the attention of every one at the -, hos enhver v. Bordet siddende, hos hele Bordselskabet, play at -s † spille i Brættet, lege Tavl; sit down at -s sætte sig tilhørd; his name stands fifth in the long - of [Liste over] the proscribed; a collec-

¹ Deriblandt metodistisk Forsamlingshus. Som White-field's tabernacle og the Metropolitan Tabernacle (Mr. Spurgeon's tabernacle i Newington Butts).

² tables † provisorisk Regering c, (flere) Deputationer pl, i Skotland, under Stridighederne ang. den ny Liturgi under Karl I.

[a: i: u:] osv. længe som i far, feel, fool; [hə] Trykstavelse; [h:] hæt; [f:] fall; [h:] hot; [h:] hut; [o:] hurt; [o:] inner;

tion of (statistical) -s, ogs et Tabelværk, a set of -s et Sæt Knive og Gaffer *merc; dinner is on (the)* -Maden er (el staar) p Bordet, *lay on the* - lægge (. . sætte) p. Bordet, *parl &c* fremlægge p Tingets (. . Korporationens, Selskabets) Bord, udlægge, f at foretages i et senere Møde [*lay on the* - for future consideration; *postpone indefinitely*], the protests were quietly laid on the -, as impertinences, bring to - servere, sætte p. Bordet, *come to* - komme tilbords, om Ting komme p. Bordet, *come, let us get to* -! tilbords! *we sat four to* - vi sad fire tilbords, *sit* († & spøgende *sit himself*) to - sætte sig tilbords, *drink him under the* -

2 **table** ['teɪbəl] Som Adj (. . . Smstgg.) oftest. Bord, Taffel-

3 **table** ['teɪbəl] vt tabulere, tabellarisere, katalogisere [*make into a table or catalogue*]; opføre, p. Liste [*enter*], lægge (. kaste) p. Bordet lægge (Penge) p. Bordet, betale kontant [*pay down*], *parl &c* fremlægge p. Tingets &c Bord, *parl &c* udlægge (f at foretages i et senere Møde); i Tømrer sammenlaske m. hollandsk Lask, †, fordoble, om Sejdug, v. Ligene [*line*], - charges against one; - fines; his resolutions have been -d, but they have not been, and will not be, passed; -d *scarp* hollandsk Lask, - a subject glt bringe et Emne p. Bane Scott, *Bride XXII* [*bring up*]. **tableau** [fr, 'ta'blo, 'tā'blo] Billede, Maleri, † Skilderi, **Tableau** n [*vivant*]. I pl **tableaux**, arranging **tableaux and plays**, --vivant [fr] **Tableau** n Jvf vt pose!

Table Bay ['teɪbl'beɪ] Tafelbaai c, paa Afrikas Vestkyst. **table/beer** ['teɪbl'beə] Bordøl, --bird spiselig (*ogs madnyttig) Fugl. Jvf *Pekin!* --bluff Taffelbjerg; --book Tavlehog c, Tabletter, (smaa) Skrivetavler pl, Noticebog, (Bog c med) Tabeller pl, over Vægt & Maal &c; --clock Taffel-Ur; --cloth Borddug; --cover Bordtæppe, --cricet Salonericket

table-d'hôte ['teɪbl'doʊt] Tabled'hôte n, Fællesbord. **table/diamond** ['teɪbl'daɪmənd] Taffelstén c, --dot [-dāt] p. Se **table-d'hôte!** --drawer [-drā] Bordskuffe.

tableful ['teɪblfʊl] Bord, Bordselskab n; Bordsætning c.

tableglass ['teɪblglaːs] Tavleglas; --knife Bordkniv; --land [-land] Taffelland, Plateau n, Højslette c, *ogs Tavleland n; --leaf Bord-Klap, *Klaf. Se ogs. *leaf!* --lifting Bordløftelse c. I Lighed m. *table-turning*, &c; --linen Dækketøj n; --mat Bordbakke (*-brikke), Flaskebakke (*-brikke); --money Taffelpenge.

Table Mountain ['teɪbl'maʊntɪn] Taffelbjerget n.

table/moving ['teɪblmuːvɪŋ]. Se **table-tipping!** --napkin Serviet.

table ['teɪbl] \ Spisegest c.

table/rapping ['teɪbl'ræpɪŋ] Bordbankning c. Jvf *spirit-rapping &c!* --saw Silkesav, *sag; --scarp † arch hollandsk Lask, Kollask; --shore flad Kyst; --soap spansk Søbe, Alicante- eller Marsellesøbe; --spar Tavlespat; --spoon Spiseskål; --spoonful Spiseskål c.

table ['tæblɪ] Hille (*liden) Tavle c, pl smaa Tavler pl, Tavle (t. Gravering, Maling, Skrivning, Tegning); *pharm* Tablet c [*medicine of a square form*]; Bloknoter pl; --s, ogs. Tavlehog c, Tabletter pl. Jvf 2. set (*forth*)! the -s of the memory; the **Tablet**, et kirkepolitisk, katolsk Ugeblad. **tablet** ['tæblɪt] vt tavle; tabulere, fremstille Egl i Tabelform.

table/talk ['teɪbl'tɔːk] Bord Konversation c, -Taler pl, *The Table-Talk*, et Digt af William Cowper 1782; --talker En c der hører an p. at glimre v. Bordkon-

versation, *ogs Bordkonversør c; --tennis Salontennis &c [*ping-pong, gossima*]; --tipping Borddanc c, --turner En c der befatter sig m. Borddanc, --turning Borddanc c, --ware Bord-Service n, Tallerkener, Knive, Gaffer &c; --wise ad som et Bord, som et Alterbord, i Øst og Vest Til Forskel fra *altarnwise*; --work typ Tabel-Arbejde

tablier [fr, 'ta blɪ'e] Forklæde n [*apron*]; en - som et Forklæde

tabling ['teɪblɪŋ] Læggen p. Bordet; *parl* Udlæggelse; tabellarisk Ordning eller Indretning [*forming into tables*]; hollandsk Lask, †, Brog, Fordobling (i Sejl), Raabolt c [*- at the head of a squaresail*].

tablinum ['teɪblaɪnəm] antiq Altan, Balkon c, Billedgalleri; Arkiv n

tabloid ['teɪbloɪd] tavleghnende, tavleformig, tabellariseret, - drugs, - testimonies **tabloid** ['teɪbloɪd] Tablet, Trochisce c.

taboggan [tə'bagən] sp Se *toboggan!*

taboo [tə'buː; ta-] Tabu n, Helligheds-Erklæring c, orig blandt Beboere af Stillehavssøerne, Forbud [*inter-diction*]; F. Ban n, almindelig Udelukkelse, Boycotting c [*boycot*]. **taboo** [tə'buː; ta-] belagt med Tabu, tabueret, hellig, forbudet [*accursed*]; the coral crown, sacred to royalty, and - to all else **taboo** [tə'buː; ta-] vt tabuere, belægge m. Tabu, forbyde Brugen af eller enhver Nærmelse til, F. forbyde [*forbid, veto*], F. forstøde, sky, sætte i (Kammeraternes, Familjens &c) Ban, boycotte [*send to Coventry &c*]; anything like watering gardens was strictly -ed; the whole party were -ed, and looked upon as given up to the most unholy practices; - the ground set apart as a sanctuary for criminals; -ed [forstødt] by his family . . ; -ed to vulgar feet.

Tabor ['teɪbə, -bā] Et Bjerg i Palæstina **Tabor** [tə'baː, 'teɪ-] En Stad i Bøhmen, *Mount* -, Taboriternes Hovedkvarter nordøst f. Pisek **Tabor** [tə'beɪ] Vogtlejr, blandt Slaver og Osmaner, **Tabor**, Bataillon c, blandt Osmanerne, twelve -s of Turkish troops. **tabor** [tə'beɪ] J. Se *tabour!*

Taborite ['teɪbəraɪt] rel Taborit c, en Hussit af den mere demokratiske Retning. Modsæt: *Calixtine*.

tabour ['teɪbə] (lille, *liden) Tromme c, til Ledagselse af Fløjte eller Pibe. **tabour** [tə'beɪ] vi tromme; vt tromme paa, slaa. Jvf *taber!*

tabouret ['tæbrət] J. (lille, liden) Tromme c. **tabouret** ['tæbrət] Tabouret, Broderamme c [*frame for embroidery*]; Naalehus n [*needle-case*].

tabret ['tæbrət] bibl J. Se *tabour!*

tabu [tə'buː] Se *taboo!*

tabula ['tæbjʊlə] Skrivetavle, Tavle c; (juridisk) Dokument, Skriftstykke n, Protokol c [*record*]; arch Antependium &c [*frontal*], arch Gavltag n, Fronton [*frontal*]; Skillevæg c, i Koraldyr [*dissepiment*]; - rasan, ogs. ubeskrevet Tavle c, tomt (el. ubeskrevet) Blad n Ogsaa fig. **tabular** ['tæbjʊlə] flad, tavleformig [*Klippe rock*]; bladet, skivet, tavlet [*laminar*]; \ ternet, tabellarisk, i Tabelform [ogs. in a - form], fundet i (. . beregnet ved) Tabeller, - [tavleformigt] *crystal*; - right ascension; - spar Tavlespat, - statistics. **tabularization** [tæbjʊləraɪzəʃən] Tabularisering; **Tabelform** c. **tabularize** ['tæbjʊləraɪz] vt tabularisere, bringe i Tabelform. **tabularly** ['tæbjʊləli] ad tabellarisk, i Tabelform. **tabulate** ['tæbjʊleɪt] vt planere, give . . en plan Overflade; skrive, indføre (p. en Tavle). Se *tabularize!* Jvf 4. *return!* -d **diamond** Taffelstén c;

[et] hate; [ou] so; [au] I, [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv. vaklende med [ə].

their score was a tabulation [tabju'leifən] Se *tabularization*!

tacahout ['təkəhaut] & (Tamarisktræets) Galæble n. Et arabisk Navn.

tacamahac ['təkəməhək], **tacamahaca** [-'həkə] *amr* & især Balsampoppel c, Takamahaktræ n. *Populus balsamifera* [- (or balsam) poplar], Poppelbalsam c, Takamahak-Gummi c & n [- resin].

tac-au-tac ['tako'tak] Parade forenet med Riposte, Række c af skarpe Attaker og Parader mellem Fægttere af lige Dygtighed.

tace ['təs:] lat v ti (stille)! tyst!; ~ is Latin for a candle vær (... jeg er) tavs (*taus) som Graven, hold (... jeg holder) Tand f. Tunge. Fiending. **tace** ['təs] arch Antonn (el ægyptisk) Kors n [cross of St. Anthony, tau cross, T.]. **tacent** ['təsənt] lat v de tier, ~, *satiss laudant* deres Tavshed (*Taushed) er tilstrækkelig Ros **tach** [tat] bibl Hage, Hæmpe c [catch, fastenning].

Tachbrook ['tatjbruk], ~ street.

tache [tat] bibl Se *tach!* **tache** [te'f] vt ir læse [*teach*]. Jvf *nature!* **tache** [taf] Som Led i *sabretache*. **tache** [taf, tat] Plet, Egenhed, Ejendommelighed c.

Tachebrune [fr] Holger Danske Hest.

tachometer [tə'kɒmɪtə] Se *tachometer!* **tachograph** [tə'kɒgrəf] selvregistrerende Slagtæller c **tachometer** [tə'kɒmɪtə] *mech* Takometer n, Slagtæller c Ogsaa *tachymeter*. **tachygen** [tə'kɪdʒən] (Organs, Dels) pludselige Tilsynkomst, i Biologi, pludselig opstaaet Del c eller Organ n. **tachygenesis** [tə'kɪdʒənɪsɪs] (Organs, Dels) pludselige Tilsynkomst c. **tachygenie** [tə'kɪdʒənɪk] pludselig opstaaet. **tachygrapher** [tə'kɪgrəfə] Stenograf c [*shorthand-writer*]. **tachygraphic** [tə'kɪgrəfɪk] stenografisk. **tachygraphy** [tə'kɪgrəfi] Stenografi, F Hurtigskrift c **tachylite** [tə'kɪlaɪt] *min* Tachylit c, en Slags sort, uigennemsigtig, naturligt Glas. **tachyllitic** [tə'kɪlɪtɪk] tachyllitisk. **tachymeter** [tə'kɪmɪtə] *Tachymeter* n, et Landmåler-Instrument Ogsaa f. **tachometer**. **tachymetric** [tə'kɪmɪtrɪk] *tachymetrisk* **tachymetry** [tə'kɪmɪtrɪ] *Tachymetri* c

tacht ['tasɪt] tavs (*taus), stille, stiltiende [*implied*], ~ *agreement or understanding* stille Overenskomst, ~ *consent*. **tacitly** [-li] ad stille, stiltiende, i Tavshed, *he ~ consented*. **tacitness** [-nes] Stiltiendhed c **tacturn** ['tasɪt n] faamølt, indesluttet, ordknapp, lidet talende, tavs (*taus). Jvf *silent!* **tacturnist** [-nɪst] faamølt & Menneke n (... Mand c). **tacturnly** [-nli] ad faamølt, indesluttet, ordknapp(t).

Tactus ['tæsɪtəs] s.

1. **tack** [tak] v *prov & amr*. Se *attack!*

2. **tack** [tak] *prov & sl* Bismag, (serregen, fremmed) Smag, *ogs Usmag c [*foreign taste, tang*]; a barrel may get a ~ upon it, kan tage Smag.

3. **tack** [tæk] Mad, Kost c [*food, fare*]; is Brød n; *hard* ~ Tørrebrød (*Tørkebrød) n, Beskofter pl, i. sl Knald n; *soft* ~ Blødt Brød [*soft Tommy*].

4. **tack** [tæk] Lyd, Talken c, Tiltak n, Slag n & pl; you will soon hear the ~ of hammer that was never forged of earthly iron. Scott.

5. **tack** [tæk] Stift, (lille (*liden) bredhovedet) Nagle c, lille (*lidet) Søm [*short nail with a broad head*]; Risting, Hæftesting, *Traaklesting, Nest n; i Halsbarm, Klo c, Yderskøde n, paa Snejscl [*weather clew*]; i Hals; i Kurs [*course in reference to the position of a ship's sails*]; i Bovt (*Baut), Stræk c, Slag n, i Krydsning [*board, reach, stretch, trip*]; fig Kurs, Politik c; fig (strategisk) Træk, Skaktrek n, Volte [*strategical move*]; *prov* Ilæk, is. Ontehæk [*shelf for drying*

cheese], Klæben, Klæbrighed [*adhesiveness, sticky condition, as of varnish*], se Lejekontrakt c, *ogs Bygselbrev n [*lease*]; se Leje, *ogs Bygsel [*leasehold, (term of) lease*], *prov* Tillid, Lid c, Haab n [*confidence, reliance*] Jvf i *raise!* ~ of a flag Stjert c i et Flag, starboard ~, starboard -s aboard i, for styrbords Halser, over Bagbord Se ndfr. (*with*)! take a new ~ of life erhverve sig en ny Levefrist, &c Se *lease!* be off their ~ være p gal Bovt (*Baut), fig ogs være p galt Spor, have gjort galt Bestik, get on a new ~, go (off) on an altered (or on another) ~, overført lægge om p en anden Bov, slaa ind p en anden Kurs &c, fatte (... følge) en anden Plan, be on a false ~, bl a være p galt Spor, have gjort galt Bestik, be (or stand) on the port ~ ligge f bagbords Halser, over Styrbord, stand upon a ~ ligge over en Bov, we stood upon the starboard ~, laa over Bagbord, we sailed with starboard -s aboard, gik f styrbords Halser

6. **tack** [tak] vt fæste [*attach*], sømme, ogs * stifte, især hæfte, ri, *neste, traakle [*baste, fix, sew slightly, with long stitches*]. Ogsaa m. styrkende up, fig fæste, hæfte, hægte, i, lade (slag)vende, (slag)vende med. Jvf (modsetningsvis) wear! have got him ~ have ham i sin Magt, i sin Vold sl; shall I have 'Mr.' ~ed on to my name?

7. **tack** [tak] v. refl: ~ himself fæste sig, &c, ~ himself (on) to me hægte sig fast i mig.

8. **tack** [tæk] vi i, stagvende, vende (gennem Vinden), gaa over Stag. Jvf 3. stand & (modsetningsvis) wear! ~ into, ogs sejle (el. staa) ind i..., have i ...

tack|block ['tækblæk] i, Halsblok, ~duty se Landgilde, ogs * Landskyld c [*rent*].

tacket ['tæktɪ] se Hælsøm, Skosøm n [*hobnail*]; drive in ~s properly. **tackety** ['tæktɪ] se med Søm, sømmet, sømbeslaaet, dancing a reel in ~ boots.

tackey ['tæki] *amr* forsemt (... daarlig holdt) Hest c, &c Se *tacky!*

tacking ['tæknɪŋ] bl. a. i, Stagvending c, ~bill gli. *Hægte-bill, et Lovforslag om en given Genstand, hvorved ogsaa andre Beslutninger søges gennemtvungne; ~end Begrip c, ~thread Ri (*Traakle)traad.

tack-knot ['tæknɒt] En Slags tyrkisk Knob

tackle ['tækl, i. 'tæk] Takkelt n, is. Tallie c, to Blokker pl med Tov(*Taug)verræk imellem; Klining, Rejsning, *Rig c [*rigging*]; F Redskaber pl, Redskab n (*ogs. c), *F Greier [*tools*]; Vaaben [*weapons*]; i, sl Klæder pl, Tøj [*clothes, toggery*]; traps; sp Angreb n, især i Fodbold i Jvf *fighting* (... leger, quarter)-*tackle!* shooting ~ Jagtreddskaber; the vessel, her ~ and apparel Skibet og dets Redskaber. **tackle** ['tækl] vt *prov & amr* paasele [*harness*]; forspunde [*put in*]. Ogsaa m. styrkende up; *prov* gribe (el. tage) i, i, seize, take hold of; fig blinde an med, give sig (*ogs. gaa) i Kust med [*grapple with, go in for*]; sp mude og (sage at) stoppe. Jvf *hefty!* he lost no time in *tackling* the food; ~ a difficult problem; ~ a horse into [*spunde en Hest for*] a gig; ~ up a horse. **tackle** ['tækl] vi faa Tag; ~ to give sig i Kust med. . . ; ~ to the drink like a man.

tackle|fall ['tæklfæl, 'tæl-] i, Talliehøjer; ~hook Talliehage; ~pendant Skinkel.

tackler ['tæklə] En c der paaseiler &c. I Fodbold = tackle; a clever dribbler and a sure ~.

tackle-rope ['tæklrɒp, 'tæl-] i. Se *tackle-fall!*

1 I Fodbold ogs. om en af de to *rushers* nærmest de saakaldte end *rushers*; right tackle; left tackle.

[a: i' u] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Try! stavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [c] inner;

Tackleton ['taklɪtən] En Legetøjshandler i Dickens's *A Cricket*.

tackling ['taklɪŋ] Tilbehør *n* (af Tovværk, *af Taugverk, &c), Redskab *n*, *ogs Redskab *c*, Seletøj *n* [*horse's harness*], *F* Redskaber *pl*, *ogs Redskab *c*, Greier *pl*

tackoor ['takʊə] *hind* Tackoor, Fyrste *c*, blandt Rajputerne

tacksman ['taksməŋ] Fæstler, Forpagter, *ogs Bygselmand *c* [*lessee, tenant*].

tack-tackle ['taktaɪkl, -teɪkl] †, Halstallhe

tacky ['tʌki] klæbende, klæbrig, *loc amr* lurvet, sjofel, forømt [*shabby, unkempt*]. **tacky** ['tʌki] *amr* forømt (el. daarlig holdt) Hest *c*, lurvet (udseende) Menneke *n*

taclobo ['taklobə] Kæmpemusing *c*. *Tridacna gigas* [*giant clam*].

taclocus ['takloʊkəs] *geom* Berøringssted.

tacmahac ['takməhək] † Se *tacamahac*

tacnode ['taknəʊd] *geom* Berøringsknude.

Tacoma ['təkoʊmə] *s*

tact [tʌkt] Berøring [*touching*], Følelse, Følesans *c* [*sense of touch*], † Taktslag [*beat*], † Nedslag *n* [*down-beat*]; † Takt [*measure*], fig Takt *c*, Instinkt, fint Skøn, rigtigt Greb [*fineness of discernment, adroitness*]; opladt Sind *n*, Sans *c* [*mind fully alive, sense*], evnede *a* - [*ytte Sans*] for rural occupation, want of - Taktløshed *c*, he felt himself guilty of another want of -, with delicate - **tactful** ['tʌktfʊl] taktfuld, his - assistance; in his own - way **tactfully** [-fʊl] ad taktfuldt, - decline an offer of money; take up the matter -

tactic, **tactical** ['tʌktɪkəl] † taktisk; *a tactical unit*. **tactically** [-kəl] ad taktisk, i taktisk Henseende **tactician** ['tʌktɪʃən] Taktiker *c* **tactics** ['tʌktɪks] † Taktik, Troppers (... Somagts) Førelse & Brug, fig Taktik *c*. *Jvf offensive! aller (or shift) his -*, overført ogs. forandre Signalerne, slaa (el. sadle) om, slaa over; these were the - which he pursued [fulgte] with such success; line of - taktisk Linie, Taktik *c*; I determined upon the same line of -

tactile ['tʌktɪl, -əl] følbear, følelig, Føle-, ~ bristle Varberste *c*, Varhaar, *Veidehaar, Verhaar *n* [*smeller, whisker*]; ~ qualities; ~ sweets. **tactility** ['tʌktɪlɪti] Følbearhed, Følelighed *c*. **taction** ['tʌkʃən] Berørelse, Berøring; Følelse, Følesans *c* [*sense of touch*]. **tactless** ['tʌktləs] taktløs **tactual** ['tʌktʃuəl, -tʃu-] Føle-, Følel-ses; ~ power Føle-Evne **tactually** [-li] ad med Hensyn t. Følelse(n). **tactus** ['tʌktəs] Følelse, Følesans *c* [*sense of touch*].

tad [tʌd] især *amr* *F* ganske lille Dreng, *ganske liden Gut [*a - of a boy*], lille Gadedreng, *liden Gadedugt *c*.

Tadcaster ['tʌdkəstə] *s*.

Taddy ['tʌdi] *F* (lille) Edvard [*Edward*]. **Tadema** ['tʌdɪmə]. Is. *Laurence Alma* -, engelsk (friesiskfødt) Maler f. 1836. **Tadjoura** [la-'dʒuərə] the Gulf of -. **Tadmor** ['tʌdmɔː] *s*.

tadpole ['tʌdpəʊl] Hæletudse, *Frosk-Ung, Lop-Ung *c*, *P* Rumpetrolld *n*, *loc amr* † toppet Skallesluger, lille Fisk-And, *liden Fisk-And *c*; *Mergus serrator* [*hooded merganser*]; *Taper* and *Tadpole*, Valg-Agenter i Disraelis *Coningsby*; *Tadpoles* Mississippensuro - som Gigenavn, *a* - of the Lakes -en Hæletudse (*Lop-Ung) fra Søerne-, Byrons Betegnelse af Digteren John Keats; ~fish sort Vels, *ogs. Lul(bo) *c*; *Raniceps fuscus*, *Gadus niger*.

tæ [te] *sc* Taa *c* [*toe*] **tæ** [te] *sc* the - den ene [*the one*] Modsat *tither*. Egl for *thet ae*, - half. **tæ** [te] *præp* *sc* til [*to*].

tæd [teɪd] *sc* Skrubbudse, Tudse, *Padde *c* [*toad*]. Ogs. *tæd*

tædium ['ti dʒəm] Lede *c* Se *tedium* - *vitæ* Lavsleder [*boredom with life*].

tæl [teɪ] Tæl *c*, en kinesisk Mønt (*Mynt) = Kr 5 *ss*. *Jvf liang* (i Tilleg)

tæ'en [teɪn] *part*. Staar f *taken*. Af *take*

tænia ['ti nje] Bændel-Orm *c* [*tape-worm*]. **tæni(a)eide** ['ti nisaid, -nje-] Middel *n* mod Bændel-Orm **tæni(a)-fuge** ['ti nɪfʊ dʒ, -nje-] Bændel-Orm fordrivende; *s* Middel *n* til at fordrive Bændel-Orm **tænild** ['ti nɪld] Bændel-Orm *c* **tænioid** ['ti nɔɪd] baandlignende, baandformig, Bændelorm-, bændelorm-agtig.

Tæping ['tæpɪŋ]. Se *Taiping*!

tæt [teɪt] *sc* Kende, Smule, Tot, ogs * Visp, *Dot *c* Ogsaa *tæt*, -s of hay. Burns

tæfu ['tæfju-] Tæfu *c* & *n*, Gødning (*Gjødsel) af Natterenovation og Guano

Taff [tʌf]. Kort f *Theophilus*. **Taff** [ta f], the -. En Flod i Wales *Jvf Llandaff*!

taffarel, **taffarel** ['tʌfərəl] †. Se *taffrail*!

taffeta ['tʌfɪtə], **taffety** [-ti] Taft *c* & *n*.

Taffie ['tʌfi] David *Jvf Taffy*!

taffrail ['tʌfreɪl] † Halkkebræt *n*, den øverste Del af et Skibsspejl

taffy ['tʌfi] *F*. Se *toffy*! **Taffy** ['tʌfi] David Is. som Betegnelse f. en Valliser [*Welshman*].

tafla ['tʌfə, -la-] Tafia *c*, en Art Rom.

taflæt ['tʌflɪt]. Se *taflæt*! **Taflætt**, **Taflæt** ['tʌfi'leɪt] Taflæt *n*, et Distrikt i Marokko, en Oase i det vestlige Sahara Ogs. *Tafililet*, the dates of - are well known in commerce. **taflæt** ['tʌfi'let] Taflæt-Daddel *c*, best -s.

taft [tʌft] et brække en Krave (en Flange) paa, nml paa et Blyrør, bl. Blytækkere. **Taft's** [tʌfts]. En Restaurant i Boston.

tag [tʌg, ta g] Bjerg, *ogs. Fjeld *n* [*tagh*]. Tyrkisk, persisk. **tag** [tʌg] Næb *n*, paa Lidse, *paa Lisse [*tagh*]; Ende, Tamp, Stump [-s of ropes]; Hæletip *c* [*tip of a tail*], Tilhæng, tilhængt Stykke *n* Pynt [*appendage*]; Strop, Støvlestrop [*loop*]; Seddel [*slip of paper*]; Mærkelap, Adresse [*direction attached*], theat Slutningslinie *c*, Slutningsord, henvedt t. Publikum; theat Stikord [*catchword of a cue*]; Omkvæd, Refrain [*refrain*]; fig Omkvæd, Sukord *n*, Erindring, Reminiscens, Chêché [*remembrance, stock quotation*]; sp Sidste, *Sidsten *c* [*tag*]; pjaltet (*især: fillet) Kant, Trevlebord [*loose (or ragged) edge of a garment*]; Tamp af det gode Selskab, Mængde *c*, Pak *n* [*tag-end of society, crowd, rabble*], sammenfilret Uldlok, *ogs. Uldtafs *c*, paa Faar, *proe* Aarslam *n*. *Jvf s slash, tag-rag!* -s. Ogs en Art improviserede Vittigheder, Messrs *Tag, Rag, and Bobtail*, Isaac D'Israelis Laanenavn, da han i 1818 udgav *Flim-Flam!*; -s from old ballads, from Shakespeare; there was a - or refrain; quote an old -, the game of - Sidste, *Sidsten; *sidespring boots with their -s standing out at right angles to his legs*. **tag** [tʌg] et næbbe; tilhæfte, tilhænge [*attach, tack*]; sammenfilte [*join*]; følge (utvetylig) i Hælene, følge Skridt f. Skridt [*dog (his heels), his steps*]; *amr* sp indhente, tæ (og røre ved), i *Sidsten [*overtake and touch*]; *Thunyan*

¹ tag bet. saaledes muligvis (*muligens) ogs. Melleseddel *c*, fra Posthus &c.

² Af Legen tag haves Variationen double - *Parsidsten.

learned to make long-tagged thread-laces, his courteous host *~s* [pynter] every sentence with a fawning word *tag vi & abs* lave Lidsenab, næbbe Lidser, *cont* lave noget sammen, af Ord eller Tanker [*string together*]; gaa bagved, *gaa bag [*go behind as a follower*], følge i Hælene [*follow closely*], være paatrængende (*ogs paahængelig), *klænge [*stick, like a bur*]; ~ging, især: paatrængende, *ogs. paahængelig, klængt, ~after a person, *ogs følge En Hak i Hæl.

Tagal [ta'ga'l] Tagal(er), Tagalog *c*, en af Tagalerne, den vigtigste og mest civiliserede af de oprindelige Stammer p. Filippinerne. I *pl* ogs **Tagala** **Tagala** [ta'ga'le] *pl* Tagaler, Tagaloger

tag-alder ['tæg'ldæ] *amr* & *Alnus rugosa*, *Alnus rubra* *o* fl

Tagalog [ta'ga'læg] Tagal *c*, &c. Tagal *n*, om Sproget. Se **Tagall** **Taganrog** [tagan'ræg, ta'ga-n-] *s* **Tagbanuas** [tæg'ba n'wáz] *pl* En mærkhudet Slangesrace p. Filippinerne

tag-belt ['tagbælt] *vet.* Se *tag-sorel* ~end løsthængende Ende; Tamp, Slutning *c* Jvf *tag end*!

tagetes [tæg'te'z] & Fløjlsblomst *c* [*velvet flower*].

tagger ['tæg] Paahæfter, Paahægter, Sammenfører, Sammensætter *c*, Tilhæng [*appendage*], Næb *n* [*tag*], Spids, *sp* den som er det (el. den), *han, hun, den *c* (som har Sidsten), ~s, ogs. tyndt Pladejærn, Jærnblik *n*, ~after women Skøtøjeger *c*; ~of verses Rimsmed, Versemager *c*.

tagh [tag, ta'g] Bjerg, Fjeld *n* [*tag*]: **Agri-Tagh**, et Navn f. Ararat

taghalm ['tægə, 'ta xæ'əm] Taghalm *c*, en gl Spaadomsmetode bl. Høyskoter¹

Taghmon ['tægən, 'tægman] *s*.

taglet ['tæglet] (Hille, *Hidet) Lidsenab *n* [*tag*]

Tagliacotian [ta'ljæ'kou'en, tal-] tagliacozziansk, ~operation, ogs. Rhinoplastik, kunstig Næsedannelse *c* **Tagliacozzi** [-'kåtsi] Is *Gasparo* ~, italiensk Anatom † 1599 **Tagliacozzo** [-'kåtsou] *s*

Taglioni [ta'ljo'ni, tal-] En i Ballettens Historie kendt Familie, is *Maria* ~ † 1884 **taglioni** [ta'ljo'ni, tal-] glt Taglioni, (Slags) Overfrakke *c* Scott

tag/lock ['tæglæk] Tot, *Tafs *c*, af Haar eller af Uld; ~piece tilhægtet (tilhængt) Stykke, Tilhæg, *theat* Efterstykke *n*, ~rag [-ræg] (slængende) Las, Pjalt, *ogs. Fille, *fig* Janhægt, ogs *Pobel *c*, Pak *n*. Ogsaa ~people, ~and bobtail, *ragtag*. Jvf *tag!* ~sore prov P hos Faar. Endløshed paa (... under) Halen, v. Diarrhée, *ogs. Sprætesyge *c*, ~tail (Slags) Orm t. Mading, *(Slags) Medemark; *fig* paatrængende (*ogs. paahængelig) Person, Snyltægst *c* [*parasite*].

tagua ['tægwa] & Elfenbenspalme *c* [*ivory palm*]. Heral *ivory nuts*.

taguan ['tægwan] indisk Flyve-Egern, *-Ekor *n*.

Tagus ['tægus]; *the* ~ Tajo, Tojo *c*.

tag-wool ['tægwu] sammenfiltet Uld, af Totter.

taha ['ta'ha] & Taha *c*, en sydafrikansk Væverfugl: *Taha dubia*.

tahaleb [ta'ha'leb] zoo Nilræv *c*: *Vulpes niloticus*.

Tahiti [ta'hi'ti]. Se ogs. *Otaheite!* **Tahitian** [-'tion] tahitisk; *s* Tahitianer, Tahitiler *c*.

tahkhan [ta'ka'no] Underetage *c*. Persisk. Jvf *tyconna!*

tahl ['ta'li] hind. Se *tali!*

Tahoe [tæ'hoe], *Lake* ~, i Kalifornien, v. Sierra Nevada's østlige Fod

tahona [tæ'honæ] *amr min* Knuseværk *n* [*crushing-mill*]

tahseeldar, tahsildar [ta'si'lda] hind *Tahsildar* *c*, i Syd- og Vesthindostan Forstander f. et Underdistrikt (*taluk*).

Tahura [ta'huæ] *s*.

tai [tai] stor. Kinesisk [*ta*]. **tai** [tai] & *Taj*, japanesisk (*japansk) Brasen *c* *Pagrus cardinalis*. **Tai** [tai] *Taj pl*, Hoveddracen p. den indokinesiske Halvø (Siamesere, Laos &c).

Taic [ta'k] taisk Af *Tai (pl)*

taid [teid] se *Skrubtudse*, *Padde *c* [*toad*]. Jvf *vi scunner!*

Taiga [?] *s*

taigle ['teigl] *vt* se *tilbageholde* [*detain*], indvikle, hindre [*entangle, hinder*]; belemsre [*encumber*], trætte [*tire, weary*]. **taigle** ['teigl] *vi* vente, *ogs. droie [*delay, linger*].

taihua [tai'houæ] v. haster ikke! vent! I anglo-tas-mansk.

talkun [ta'ku n] Se *tycoon* & Note t. *shogun!*

tail [teil] *jur* Begrænsning, Indskrænkning *c*, med Hensyn t. Arvegang Jvf *entail, fee-tail!* *estate in* ~ Fideikommiss *n*, Ejendom *c* med begrænset Arveret, next in ~ nærmeste Arving *c*. **tail** [teil] *jur* begrænset, an estate ~. Se (*estate in*) ~! **tail** [teil] Hale, F. jõe Bevægelse [*caudal appendage*]; *sp* ogs Fane, Fisk [*pygtail*], & Hale, Stjert, *P Stuv, Slyv [*bird's ~*], Fiskehale, Hale, *ogs. Spord, Spor [*fish-tail*], Hestehale, ogs som Fane, som Ærestegn [*horse ~*]; & Stjert, t. Blok, & Hals, Nodchals [*stem*], fig Ende, Slutning (F Slut), Tamp [*tag(or tail)-end*], fig Hale *c* [*retinue, suite, body of persons in single file*] Ogsaa f. *tailbay*. Jvf l. cart, cat, head (Hæ Sieder), vt spread, twist, wag! ~s F Skøder, Frakkeskøder *pl* [*coat-tails*], F Skødefrakke *c* Se ogs *tailings!* ~ of a comet Komé-Hale, the ~ [Enden &c] of a storm, head or ~, især: Mønt (el. Plat) og Krone, *Mynt og Krone, ~ up med Halen i Vejret; his ~ was quite down den havde stukket (... den havde) Halen mellem Benene; han var ganske forsagt; get the (or his) ~ down, put (or tuck) his ~ between his legs slukke Halen mellem Benene, turn ~ vende Halen til; fig ogs gure helt omkring (*helt om Marsch), tage tilbends, stikke af; at the ~ of, især i Køen (... i Tæmpen) af...; fig lige efter; burst in at the ~ of the words, the boy had gone into ~s, havde anlagt Skødefrakke; lay (or put) salt on the ~ of... fange... with the ~ between the legs; with the ~ of the eye F stjaalent **tail** [teil] vt forsyne m. Hale; følge som en Hale f.; trække i (... efter) Halen; & skæde, om Tov(*Taug)værk; arch nedsvale, forlugges, forankre v. Forhugning [*- in or on*]. Jvf *stave!* a ~ed negro en Haleneger, ~ed [med Hale] like a bear; ~ off, i Lise over Væddeløbsheste: anbringe helt ude i Køen; erklære f. udgyldig, ~ out, is. forlunge, danne en Hale til eller paa, ~ out a procession. **tail** vi danne en Hale (... en Kø, et Tilhæng, et Skøb); komme (slæbende) efter som en Hale, følge i langstrakt Orden, komme en og en¹, bevæge sig spredt [*extend or move in a tail-like line*]; arch være nedsvalet (... forhugget, forankret); & svale op eller ned; ~ after følge i Halene

¹ A man was wrapped in a fresh bullock's hide and left by a running stream to wait for inspiration.

¹ Hounds are said to tail when they run in almost Indian file. - To tail is the opposite of carrying a good head. (H. W. T. Harris.

paa, følge klos paa, *ogs følge Hak i Hæl [*tag, follow closely*], ~ *away* slutte Toget i lang Kø, følge i Kø, blive tilbage, sakke agterud, i langstrakt Orden [*move (or fall) behind in a scattering line*], forsvinde, blive borte, ~ *down the stream* ↓ svaje ned m. Strømmen, ~ *off*. Se ~ *away!* slutte [*wind up*], *mountains that -ed off* [sluttede] *as remnants of the giants in the Caucasus, Slowboy -ed off into* [sluttede med] *a deplorable howl*, ~ *on* (Adv) slutte sig t Limen (. Toget), slutte til [*join in a line, form a cue or tail*]; ↓ strejfe, en Banke &c. hænge i, hale m. Kraft [*hang on*], ~ *on* (Præp) *the beach* svaje ned p. Strandbredden, ~ *on* to slutte sig til ., falde ind i, istemme [et Kor a chorus], ↓ hænge i [Løberne the falls], ~ *out*, bl a. trække sig tilbage, trække sig ud deraf, *I was -ing out of it as hard as my legs would carry me*; ~ *to the tide* ↓ ligge p. Svaj, ~ *up* [svaje op med] *the stream*.

tailage ['teɪlɪdʒ] + Del, Lod, Skat, Told c

tailbay ['teɪlbɪ] arch flag nærmest Muren; Underhoved n, paa Sluse; ~blook ↓ Stjertblook c; ↓ sl Ur n [*watch*], ~board Bagsmekke, ogs. * Bagfjæl c, (løst) Bagstykke n, paa Lastvogn, ~buzz [*-baze*] sl Tyv c der stjæler af Frakkelommer; ~coat F Spids(*Sm)kjole [*swallow tail-coat*]; ~covert Haledækfjer, ~drain agr Hovedgrøft c, hvori mindre Grøfter har deres (*sit) Udlob, ~end bagre Ende, (Dyrs) Haletp; Ende, Kø, Slutning (F Slut), Tamp c [*lag (or tag)-end, latter part*], pl især. Levninger pl [*leavings*]; agr Udskudskorn, *ogs Letkorn u [*inferior samples of grain, tailings*]; ~s are usually consumed at home, at the ~ of the procession, bread made of ~s, *ogs. Lettebrød; ~flower amr Anthurium c, en tropisk Plante af Arum-Familien, ~gate Ebbeport, i Sluse.

tailing ['teɪlɪŋ] arch indmuret Dæl c, af en Stén; agr Forkorn, Smaakorn, *Letkorn n, ved Kastning; austr Røgtning, *Gjøtning c [*herding*]. Jvf *scuttings!* ~s, især: Afald, Udskud n; min Slakhøj, *Berghalder, Slagghauger pl [*mining -s*].

tailless ['teɪləs] haleløs, uden Skøder.

tailleur [fr., tæl'jø] Bankholder c, i Rouge-et-noir &c
taille ['teɪli] se Erektionspatent n [*deed of entail*].
tail-light ['teɪlɪnt] rødt Slutlygte, *Bagend-Lampe c. Modsat head-light; the ~s of the train.

tailloir [tal'wa'ɔ] arch Abakus, Dæklade c paa Søjlekapitel [*abacus*].

tailor ['teɪlə] Skræder, *Skrædder; amr *Skræder-fisk, en ringere Alose (*shad*); austr *Blaa-fisk c: *Pomatomus saltatrix*. Jvf *disappoint*, *goose, hell, merchant* ~, *ninth, Tooley! ladies!* ~ Dameskræder [*couturier*]; *nine -s* (or it takes nine ~s to) *make a man* femten Skrædere vejer (ikke) et Pund? **tailor** ['teɪlə] vt skrædre, drive Skræderi. **tailor** ['teɪlə] vt arbejde (som Skræder), sy; sp skyde forbi til, ogs *fejle, *skyde bom paa? [*miss*].

tailor-bird ['teɪləbɜ:d] indisk Skræderfugl: *Sylvia*

¹ Mærk ogs. **tailing**. *A prolongation of current in a telegraph line, due to capacity in the line and causing signals to run together*. Der kunde siges «Haledanelse» c.

² *Queen Elizabeth, addressing a deputation of eighteen tailors: "Good morning, gentlemen both!"*

³ *have I not seen a good shot 'tailor' half-a-dozen pheasants in succession, merely because a chattering lady had posted herself beside him and made him nervous?* Punch 1892 220.

sutoria, Orthotomus longicaudata. tailoress ['teɪləres] Skræderske c, a ladies' ~ **tailor-fashion** ['teɪləfəʃən] Skrædervis, Skrædermanér c. Som Adv paa Skræder-vis, sit ~ *on a bench. tailoring* ['teɪləɪŋ] Skræderi, Skræder-Arbejde n I Smstg oftest Skræder. Jvf Note t. *patch, regimental! the - department, trade. tailor-made* ['teɪləmeɪd] skrædersyet, is om Damedragt, a ~ frock

tailpiece ['teɪpɪs] Endestykke n, typ Final(e), Final-Stok, Vignette, J Strengeholder c; ~pin art Svanskrue c [*breech-pin*], ~pipe Sugarør [*suction pipe*], dmp Udstømningsrør [*exhaust pipe*], ~pipe vt fæste (en Blik-Æske &c) ved Halen af en Hund &c, joc fæste... ved (en Person), hænge... paa, ~race Spildvand n, nedenfor Møllehjul, Spildvandsrende c

tails-common ['teɪlzkəmon] vadsket Bly-Erts c.

tailshaft ['teɪlʃaɪt] dmp Propeller-Akse (*Aksel), Stilk c Alm screw-shaft, ~starling Ispæl c, &c [*starling*], ~stock Spidsdokka, Penolspids c; ~tackle ↓ treskaaren Haandtallie (m. en Stjertblok), ~valve dmp Blæse-, Hale-, Snøfteventil [*snifting-valve*]; ~vice Filklø, ~water Spildvand [*tail-race*].

tailyie, tailzie ['teɪli] se Se entail! Se *tailzie! deed of provision and* ~.

tain [teɪn] Flod, *ogs Elv c [*river*]. Gælisk, i Navne. Deraf the Tyne **Tain** [teɪn] En By i Skotland

Taine [fr., teɪn], Hippolyte-Adolphe ~, fransk Kritiker + 1893.

'tain't, 'taint [teɪnt]. Staar P for *it ain't*, hv se! Jvf *blooming!* ~ got no taste det har ingen Smag. **tain't** [teɪnt] vt farve (. væde, indsatte) med noget skadeligt [*tinge &c with st noxious*], smitte [*infect*], forgrue; forpste [*lausten the air*], plette, sætte (en) Plet paa, besudle [*stain*], skæmme, forøderve [*spoil*], om Fødemiddel ogs bedærv. Ogs. kort i *attant*, hv. se ~ed, *P ogs ulen, ul; a few *adventurers of broken fortunes and -ed reputation*, og læderet Rygte; the *administration was -ed with* [led (el. skæmmes) af] *all the vices of Oriental despotism. taint vi* især: forøerves, skæmmes, *ogs. kaste sig, P ulne, meat soon ~s [**ogs bliver snart skjæmt*] *in warm weather. taint* [teɪnt] Egl Farve [*tincture*]; Plet, Skamplet [*stain*]; Smitte [*infection*]; Besmittelse; Fløjlsmede c: *Trombidium holosericeum*. Ogsaa ~ worm; a *scrofulous* ~ et skrofuløst Onde n, Skrofulose, Kirtelsyge c. **tain'tless** ['teɪntləs] især: ubesmittet; uplettet, pletfri **tain't-worm** [-wɜ:m]. Se *tain't!*

tailpal ['tai'pæl], ~pan [-pæn]. Egl stor Række, Førstemand, Bas, Principal [*boss*]; Nummer c et (*en), ved Eksamen &c. I Pidgin; ~pay [-peɪ]. Egl stort Øl n; Porter c. I Kanton.

Taiiping, Taiiping ['tai'pɪn] taiiping(isk), s Taiiping c, Tilhænger af en Oprører i Kina 1851-65; the ~ *rebellion*, undertrykt af General Gordon.

tailrage [tæ'ædʒ] vt se. Se *target! tailrage* [tæ'ædʒ] se. Se *target!*

tainr [teɪn] ~. Se *tarn!*

taisich [teɪʃ, teɪʃ] se Røsten af en «fejg» Mand, hørt p. lang Afstand. Ogs skrevet *task*.

taisgeal ['taisgɪl]. Se *tascal!*

taisle ['teɪsl] se. Se *tussle!*

talstrel ['teɪstrel] prov daarlig Karl, Skælm, Slyngel, *ogs. Fant, Skarv; se ogs. skødesløs Kvinde, *ogs Slurve c; a ~ *to both*.

talt [teɪt] se Visk [*whisp*]; Tol, *is. Dot [*tuft*]; Lok c, af Uld; a ~ of hair, of wool. **Talt** [teɪt]. Is Peter Guthrie ~, Fysiker f. 1831.

[θ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [ð] tho, [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv vaklenue med [ə].

taiver ['teivə] *vi* se vandre, fantasere, tale over sig, rase, som et galt Menneske **taivers** [-vəz] se Pjalter, Laser, *ogs Filler, Traser [*rags, tatters*]. Ogs *tavers*, *boiled to* - kogt i Mas (*ogs i Filler) **taivert** [-vət] se træt [*fatigued*], dum [*stupid*], forvurret, sansesløs [*confused, senseless*]; ør, af Drnk [*fuddled, muddled*]. Ogs *tavert*.

taj [ta dʒ] *hind* Krone, is kegleformig Hue *c*, som baaret af mahomedanske Dervisher, helligt Mausoleum *n*. Jvf *janab* (Note) *the Taj (Mahal) at Agra*, bygget af Shah Jehan † 1658

tajacu, tajaçu, tajassu [tə'dʒasʊ, -j-] *soo* Pekari *c*, Moskus-Svin *n* *Dicotyles [peccary]*.

tajo ['ta:xo] sp. Smit *n*, sp.-amr Grøft, *ogs Veit *c*, til at opsamle Vand i Tørke.

tak [ta:k] Grén *c* Hollandsk Jvf *tak-haare!*

takake ['takahi] *h* Se *notornis!*

takal [ʔ] *hind* Ris *c* Hjorth, Varelexikon.

1 **take** [tek] *vt* tage, *F* ta', ta, i mange Tilff, indtage [en Fæstning *a fortress*; et Medikament *a medicine*, *Tē tea*], *↓* tage, opbringe [et Skib *a vessel*], bringe [Barnet Chokoladen *the child his chocolate*; ham en Bog *him a book*, Dem hjem *you home*, Koen tiltror *the cow to (the) market*], bringe efter Adressen, bringe frem, befordre [en Billet *a note*], betage, fængsle, gøre Indtryk paa [*captivate, F fetch*]; vælge [*choose*], leje [Logi lodgings]; bruge, en vis Tid [ni Aar *nine years*, hele Sommeren *all summer*, lang Tid *long*]; kræve, udkræve, forudsætte [*need*], antage [en Form, en Sikkelse *a form, a shape*], antage, tage [dem f. Spioner *them for spies*], antage, holde for [*consider, deem*]; antage, lade gælde [*accept*]; modtage [Tilbudet *the offer*], fatte, forstaa, skønne [*understand*]; paa/drage sig, faa [en Sygdom *a complaint*]. Jvf bl. a *cold, dental, field, grind, horse, Adj. & Adv. ill, lodging, 2 ship, shipping, short-hand, surprise, sustenance, time, word!* Tidsudtryk m. personligt Subj. *he had sprung on deck, not taking* [og havde ikke brugt] *many moments to slip into his clothes, - a year about (or over) it* bruge et Aar dertil, anvende et Aar derpaa, *- so long over their meal, we had -n long to learn, he never took long to mature his plans*. Forbindelser m. upersonligt Subj. *the affair took longer than they expected, a plant which -s [behøver] time to grow, the post -s* [bruger, behøver] *forty hours; a repeat which always took him a great deal of time, der altid (op-) tog megen Tid; the time they will - to prepare den Tid det vil tage at lave dem &c; this took them till noon* hermed gik Tiden t. Middag; *it -s a good deal* der skal meget t. det; *if it -s all summer* om det tager hele Sommeren, om hele Sommeren medgaar dertil, *it would not - long*, det vilde ikke tage lang Tid (*F* staa længe paa), *it would not - long to learn that trade, how long will it - going across* hvor lang Tid tager Overfarten?; *it -s so much cloth to make a coat* der gaar saa (og saa) meget Toj t. en Frakke; *it took two men to* [det tog to Mand (el. der maatte to Mand til) at] *carry them, it took a stout seaman in those days to sail the Caribbean Gulf; it -s a whirlwind to move him; it -s so little to* [der skal (el. vil) saa lidet til for at] *make a child happy; it -s two to do that* der skal to til det; *it -s two to say that* det skal vi være to om. Nogle Udtryk m. pronominalt Objekt: *there it is - take it or leave it* hvis De ikke vil have den (det), kan De lade være! *I - it*. Som Indskud: mener (... antager) jeg; *I - it* [jeg

mener, synes] *that ... I - it to be right*, ogs jeg holder det f. rigtigt, *- me!* i Damspil: slaa mig! *you - me!* De forstaa (mig)? *you - me right, - that!* iser der har du den!, *- that for acting* [der har du, fordi du handler] *without orders!*, *what will you -?* bl a hvad maa jeg byde Dem? Med substantivisk Objekt *- his late employer's business* overtage Forretningen efter sin tidligere Principal; *- a carrot!* iser jeg g'r dig en god Dag; *it was understood that the case would be -n* [at Sagen vilde blive foretagen, vilde komme for (*fore)] *before noon; will you -* [iser maa jeg byde Dem] *a cup of tea? - a ditch* tage (i e. sætte over) en Grav Jvf *timber!* *- fire* fatte ild, fænge, tænde, tændes, blive antændt Jvf *fire!* *- food* tage Føde t sig, indtage Føde, *- a joke* forstaa (. opfatte) en Spøg, forstaa Spøg Jvf *Adv hard!* *- knowledge* af gøre sig bekendt med, lægge Mærke til, *- the offer* F abs tage imod, *- a paper* holde et Blad, *- the first prize, - the town* indtage (*F* tage) Byen, *amr sl* tage Byen m. Storm (ride grassat under Hujen op Skrigen, m. Revolverskud &c). Jvf *paint the town red!* Med Præposition (. Adverbium). *- me as husband, as a wife*, til Mand, til Kone, *- away*, bl. a fjerne; ophæve, *the sight has -n my appetite* away, har betaget mig Appetiten; *a bill for taking away the votes of bishops*, angaaende Ophævelse af Bishops Stemmeret, *- back* tage tilbage, i flere Tilff, *he -s all back that he said, - down*, iser. tage (en Dame &c) tilbords [*- down to dinner*], rive ned, *F rive [et Hus *a house*, et Stillads *a scaffold*]; nedskrive, optegne [*write down*]; sænke [*lower*]; fig nedsette [*reduce*]; ydmyge, *F* tage afdaage [*humiliate*]; rive ned paa [*write down*], *F* lægge en Dampner paa [*check*], drikke, svælge, synke [en Mikstur *a potion*] Jvf *peg!* *- down a man's words at the time he utters them, - down a debate in* [optage en Debat mod] *short-hand; - down pride, the proud* ydmyge den stolte, *it is not because a caning hurts him, but it -s him down* before his schoolfellows, *he will not - a hundred dolrs for it* han vil ikke sælge den f. hundrede Dollars; *Mrs. May took you for a tramp* Jvf *mistake!* *I took you for one another* jeg forvekslede jer; *- me for her husband*, iser tag mig t. Mand; *- from* fratage &c, mat trække fra, *- one number from another; - in* (Præp.) bl a gribe (En) i..., *the woman -n in adultery; - in* (Adv.) tage ind; bringe ind; bringe hjem [*- home*]; gaa med (f. Eks. et Brev), bringe efter Adressen; *↓* ogs. hjerpe (et Sejl); lodse ind [et Skib *a vessel*]. Jvf Note t. *in!* modtage, tage imod [Logerende lodgers; Haandarbejde *needlework*; Vask *washing*]; holde [et Blad *a paper*]; indslutte [*enclose*]; indhegne, indgærde, indlægge [*fence*]; indbefatte [*include*]; indbefatte, lade (En) være med, Eks. at drikke en Skaal; lægge (el. tage) ind [en Kjole *a dress*]; oplange, opfatte [et Ord der hvikses *a whispered word*]; besæ, lægtage, menstre, mærke sig [*view*]; fatte, forstaa [*realize, understand*]; lade sig binde (noget) p. Ærmet, sluge [*accept as true*]; *F* bedrage, narre, lure, tage v. Niesen, pudse!, *ogs. juxta [*cheat*]. Jvf *s leg, - on!* *he took it all in* hun slugte hele Historien, troede hvert evige Ord; *- in* [forstaa] *an allusion; my glance quickly took in* [opfattede hurtigt, *ogs. sk hurtigt mod] *the whole countenance; the consul took the crew in*, besaa Mandskabet; *many of the spectators were so eager to*

1 *I was a stranger, and they took me in*. Ist profant Ordspil.

[a: i u] osv. lange som i far, feel, fool; [ba] Trykstavelse; [h] hat; [Å] fall; [Å] hot; [A] hut; [o] hurt; [o] inner;

~ in [faa med] every detail that...; ~ in the notion fully fuldt ud fatte denne Tanke; ~ in the local sights besøge Stedets Severdigheder, she ~s in [især: er inde i] the situation at a glance, at one view; a leaky vessel will ~ in [tager ind] water; ~ in work, is arbejdet hjemme, om Haandværker, I don't ~ that in, ogs den (Historie) gaar ikke i mig, det kan De indbilde Bønder, be ~n m F ogs gaa p Limpinden, the world will (or likes to) be ~n in Verden vil bedrages; ~n in and done for F taget ordentlig v Næsen, *ogs narret (el snydt) op i Stry [done brown]; you took me in over [paa] that horse, ~ in to board tage i Pension, i Kost, ~ children in to board; ~ him in with narre ham med, v Hjælp af, ~ off tage af [remove]; tage bort [remove], hente, fra Land, fra Skib, sætte ombord, sætte iland Jvf Adv off! mere slaa af [fem Pund five pounds], mere købe, skille af med [buy, ~ off his hands]; drikke (el stikke) ud, tømme [et Glas Vin a glass of wine]. Jvf s sip! afkopiere, reproducere [Modeler models], portrættere, tage af; is. tage paa Kornet, være en Satire paa, satirisere over [be a satire upon], efterligne, *ogs efterherme [imitate], give, spille [act]; ~ off his cap (hat) to tage Huen (ogsaa fig Hatten) af for...; ~ his clothes off in the dark, she never took her eyes off him, lod ikke sine Øjne vige fra (*ogs. slap ikke Øinene af) ham, slap ham ikke afsyne (*ogs. af Øinene); ~ off the honey hoste Honningen, beskatte Kuberne, he has ~n his name off [meldt sig ud af] all his clubs; the raven was taking off his master's voice; ~ on antage [en Arbejder a labourer, en Mand a man]; ansætte [appoint], anlage [Farve colour; et tankefuldt Udtryk a mistful expression], paalage sig [~ on himself]; sl snyde [~ in, welsh]. Jvf odd (hand), 4. put (on) med Note, regler, take upon! her pale face took on colour, a look of agony; and now, in her mind, that sin had ~n on a darker colour, the moon had ~n on the colour of heated brass; ~ on a responsibility paatage sig (et) Ansvar; ~ on himself the direction of affairs; the old man had been ~n on to the extent of [var (bleven) snydt for] a fever; ~ out tage ud; tage frem, tage op [sine Pistolers his pistols, amr ogs. his guns]; tage op [sit Ur his watch]; engagerer, tage op, i Dans [ask (to dance)]; tage ud, tage væk [en Plet, *is. en Flek a blot, a stain]; udløse, løse [Bevilling a certificate, a license; Jagttegn a shooting license]; optage [Protest a protest]; spænde fra [Hestene the horses, ~ the horses out of the carriage]. Modsat put in; betage [deprive of]; i nogle Tilf. tage (... faa) Valuta for. Se ndfr! Undert. kun et styrket take; this for a while quite took the enthusiasm out of us, betog os foreløbig al Begejstring, are the horses to be ~n out or left in?; it ~s a lot out of us [det er yderst anstrengende] to be really unhappy; nature took out its right, krævede sin Ret, gjorde sin Ret gældende, *ogs. undert. tog sin Ret ud; Naturen gik over Optagelsen [he &c could not help himself &c]; entertain such of the ladies as were not ~n out, ogs. konversere &c de oversiddende; he gives me plenty of money, but he ~s it out in abuse, mon han tager det (... sin Mon) igen i Grovheder; she ~s it out in gin P hun er stærkt efter Brændevin(et), Flasken er hendes Trøst; let him ~ it out in goods lad ham tage Varer (for Beløbet); ~ out some portion of [faa nogen Valuta (... noget Vederlag) for] their money in lamp-oil and fiddles; ~ the rest out in money tage Penges f. Renten; ~ it out of (P on) him F holde sig t. ham, lade ham undgælde, lade det gaa ud over ham [extort

reparation from him], give ham sin Bekomst, gi' ham [give it him], m upers Subj. angribe (el. anstrenge, *ogs lete dygtig paa) ham [exhaust his energy], ~ it out of [især. lade det gaa udover] the innocent, his son, the visitors, the women and children; feeling how the run had ~n it out of them...; ~ over, is. vise om, vise omkring [i Lokalet the premises], overtage [hans Forretning his business, hans Tjeneste, *ogs hans Gjøremaal his duties], when does this man ~ over charge? naar tiltræder denne Mand (sin Post)? the canal had been ~n over by the town, overtaget af Byen, af Kommunen; ~ too much power to himself tiltage sig for megen Magt, ~ up optage, i forskellige Tilf. anholde, *ogs fakke [en Tyv a thief], opsnappe [en Spion a spy], sp slaa [en Brikke a man], indkræve, opkræve [(en) Skat a tax], indfri [et Papir a note, his IOU], chr underbinde [en Aare a vein], dadle, tilrettevise, irettesætte, gaa i Rette med [reprove, expostulate with], afhente, m Vogn, efter Skab &c [call for with a carriage], tage sig af, interessere sig for, vise . Velville [befriend]; interessere sig for [go in for], tage sig af, paatale, skride ind i Andledning af [stir in the matter], lægge op, om Fag, om Fagkvantum [offer]. Ogs blot et styrket take. Jvf quarter! ~ up [optage] their attention, the cheer, goods to a large amount, money at the bank, a great deal of room, a spy, a dropped stitch, their whole time; ~ up [indtage] a consistent, logical, neutral attitude; ~ up [modtage] a bet, ~ up [tage] a book, his hat, a light, the papers, a pencil; ~ up [antage sig, tage sig af] his cause; ~ up [ogs istemme, fortsætte] the cheer on our side of the river, ~ him up, bl m a modtage hans Forslag, modtage Væddemalet [accept the bet], afbryde (. stoppe) ham i Farten, i hans Forklaring, i hans Tale [check him with dissent], "The longest man in the island" — he said, but there they took him up, asking if he were sure?; ~ him up (for a remark, on account of a remark), ogs. gaa i Rette m. ham f en Ytring; ~ him up roundly, sharply give ham en skarp Irettesættelse, skarp irettesætte ham, gaa skarpt i Rette m. ham; ~ him up short afbryde (el. stoppe) ham; overrumple (el. komme bag p) ham; I was ~n up very short by this F det kom (saa) rønt bag p. mig; ~ up [gribe] an idea; ~ up the same line slaa ind p. samme Bane, Vej, Branche, ~ up (his) lodgings tage Logis (F Kvarter), indlogere sig; ~ the matter up optage (el. tage sig af) Sagen; she took up music again, begyndte igen at interessere sig for (... give sig af med) Musik. Jvf (mod sætningsvis) drop! a nerve had been ~n up [optaget, taget med] in one of the ligatures; I took up the papers, ogs. jeg tog fat p. Bladene; ~ up [vælge; lægge op] two science subjects; ~ up a trick tage et Stik ind, *ogs. tage ind et Stik; ~ up a wailing begynde at jamre (og klage); ~ up his words kritisk tage hans Ord op igen, udhæve (og se nærmere paa) hans Ord; ~ st up with the tongue slikke nt op, i sig; ~ upon himself paatage sig; F tage paa sig [en Straf a punishment]; ~ the thing upon himself tage det (... Skylden) p. sig; he could not ~ upon him(self) to say, is. han vovede ikke at sige...; ~ the audience with him, især. lade Tilhørerne følge med; be ~n with, især. faa, om Sygdom &c; finde Behag i..., føle sig tiltalt af...; he had been ~n with a craze [havde faaet en røn Mani] for English poetry.

2. take [teik] v. refl: ~ himself tage sig selv; tage sig; ~ himself off, is. forlæse sig bort, fortrække, F

pakke sammen, pille af, ~ *himself up* standse, stoppe, tage sig i det.

3. **take** [te'k] *vi & abs* tage [af of]; skønne, forstaa [understand, see]; virke, gøre Virkning [have an effect, operate], slaa an, om Kopper, om Podning, slaa an, gøre Lykke [hos with], theat ogs trække, mere tage Favor [well with the public]. Jvf ~ on! om Fisk: bide, bide (el slaa sig) paa [swallow the bait]; drage, gaa, tage, tage Vejen [tilhøre to the right; mod Vest to the west] Jvf ¹ s bait, s piece! do you ~? skønner De? you don't ~ De forstaa mig (&c) ikke, he was inoculated, but the infection did not ~, men det (. Kopperne, Vakcinen) slog ikke an, ~ greatly (immensely), is gøre stor (stormende) Lykke, slaa (overmaade) godtan. Med Præpositioner & Adverbier). ~ after efterligne, F tage (ta') efter [et godt Forbillede a good pattern]; arte sig efter, ogs* slagte paa, ligne, *P artes (prov braa) paa [sin Fader, *P Far sin his father], the son ~s after his father, ~ against him P faa imod ham, I ~ away from no man's merit jeg nedsetter ingens Fortjeneste, jeg lader enhver være god for sig Jvf ~ from! ~ from, is tage Arv efter [succeed to], formidske, forringe [decrease]; være til Forklejnelse (. til Skade) for [detract from]. Jvf (modsetningsvis) add to! Jvf ~ away from! from our father I might have ~n as his heir-at-law, ~ of the forbidden fruit; ~ off begive sig afsted, rejse [take his departure], F gaa, drage, (kunne) tages af, F være løs [be detachable]; tage af, give sig, *F letne [decrease], sp sætte af, *tage Sats. Jvf 6 run! her hair ~s off (at night); the gale (...rain, weather) is taking off; ~ off with right leg begynde (at gaa, at marchere) m. højre Ben; ~ on begynde, *P ta ved; gaa ind, lade sig hverve [som Meng as a private], slaa an [succeed, fetch them &c], F tage paa Vej [rage and storm &c]; tage p Vej, græmme sig [grieve], should the weather ~ on to be hazy *ogs. skulde det falde i med disigt Vejr .; ~ on with slaa sig (el. komme) i Lag med. Jvf ~ up with! ~ on with another chap, with a party of strolling players, ~ out after lægge ud efter ., I took out after the fellow, but I never caught him, ~ to begynde (paa), begynde at [begin], give sig i Fierd med, tage fat paa [set about], slaa ind (*ogs lægge sig) paa, oire (el. opføre, begynde at interessere) sig for [go in for], ty (. . . tage sin Tilflugt) til [resort to]. Jvf fantee, literature, vi protocol! ~ to authorship slaa ind p Forfatterbanen, blive Forfatter, he took to his bed, is. han maatte gaa tilsengs, han lagde sig syg. Jvf 1. bed, flight, heel, road! ~ to the boats ty til (. . . gaa i) Baadene; ~ to books slaa sig t. Bogen, ~ to [slaa sig til] brandy and beting, drink, drinking. Jvf set in to! the fox, being hard pressed, took to the hedge, tyede til (. . . ind i) Hegnet; ~ to the oars tage Aarerne fat; she very quietly took to [tog fat paa] her soup. Jvf set in to! ~ to the woods begive sig til Skoven, *tage Skoven fat, lægge (el. sætte) tilskovs; ~ kindly to fatte Godhed for, faa kær, komme t. at lide, *ogs. (komme til at) like, hygge sig ved [get fond of]; villig finde (el. føje) sig i . . . ; every great man amongst us likes his dinner, and ~s to it kindly, og befinder sig vel ved den, *og hygger sig derud; children ~ to [ogs. slutter sig til, hænger ved] her quite naturally; ~ to

be a painter begynde som (. blive) Maler, ~ up + standse, om Vejr. tage sig op, blive bedre [become finer], J, trække sig sammen, om Nader (saa Lækken standser), the moment the weather ~s up. ., she leaked no more when afloat, the seams having ~n up; ~ up with nøjes (el nøje sig) med [tarvelig Kost plain fare], være tilfreds (el. slaa sig t Ro) med [be contented with], især se give sig i Lag (el gøre sig gemein, indlade sig, have Omgang, omgaas, blive intum, være intum) med [form a connection with], P bo hos [live with] Jvf s lot! here's young Faithful come to ~ up with [bo hos] us, the unfortunate man took up with the idea [satte sig i Hovedet] that he was constantly dogged by pickets, ~ with gøre Lykke hos &c. Se ¹ ovfr! slaa an hos, frugte overfor, bide . paa, hjælpe med . . ; it ~s with the men immensely, no half measures ever took with that girl

4 **take** [te'k] Fangst, Fangst c, opfisket Kvantum [quantity of fish caught], typ Manuskript n, (-)Portion [portion of copy], Forpattung, Jord, -Strækning c, Land, især t Kulbrydning [- (or holding) of land, leasehold], prov Anfald n (af Sygdom), Attake c [attack of illness], prov noget n som straks gør (almindelig) Lykke, a good (...large) ~, there was a pretty ~ of land attached to the inn; a fat ~ is considered a good ~, 1 Typografspr, the woman that marries him will have a good ~, gør en god Fangst, gør el Kup, choice places for the ~ of salmon, a falling-off in the ~ of trout.

takeable ['te'kebl] som kan tages, &c, som lader sig tage, &c, indtagelig, &c, take him where he is ~, paa det svage Punkt

take-all ['te'kål] austr agr Udømmelse, Forpiskning, Udpinning c [exhaustion of the soul].

take-down ['te'kdau] Ydmygelse, Lektion c, Slag, Tordenslag n; it was a wretched ~ for the poor fellow to learn that . . . , it is a salutary ~ to their pride.

takeed ['te'kɪd] hind Paamindelse, Promemoria c. Ogsaa tucked.

take-in ['te'kɪn] F Snyderi n, Humbug n ('c), *ogs. Jux, Juxeri n, Snydensrup c; the chairs were a mere [det &c rene] ~, a delusion I pl take-ins. taken-to ['te'ktu] F bange, uhyggelig tilmode, *ogs. felen, faren, he was slightly [blev lidt] ~ at hearing his own name. take-off ['te'kɒf] Sted hvor der tages af, sp Sted hvorfra Afsetning (*Sats) sker, *ogs. Satssted n, sp Afsetning, *Sats. Jvf taking-off! Karrikatur, Satire, Ulempe c [drawback]; the ~ should be selected with great care; the mare, with a grand ~, and gathering herself well together, sprang outwards. taker ['te'ka] Tager, Tagende, Indlager, Brobrer; J. Opbringer [- of a vessel, captor]; Anholder, Paagriber [captor]; mere Lysthavende, Kuber [buyer]; Medlager c, at et ulndt Vmdlemaal; the bonds found many ~s. take-up ['te'kʌp] Optagelsesssted, Afhøningssted n, blandt Kuske.

tak-haare ['takha * ?]. Egl Grøn-Haar n; Struttopeter, *Bustepér c. Af tak, hv. søl; they came across a tattered old Boer, a regular "Tak-haare". The Review of Rev. 1902. 274.

taking ['te'kɪn] part & Adj. anslaaende; behagelig, indtagende, tiltalende, tiltækkende [for with]; J især: iærefaldende [sang song]; a composer of light and ~ songs; a ~ [anslaaende; tiltækkende] till; there's

¹ take and P omskrivende som vort tage (ta') og: Why, take and up and go. Besant, The Captains' Room 243 Grädenen.

¹ Twentieth Century Dict. af 1903 har Take with, to be pleased with.

something very ~ about that face, ~ with women, især med (som har) Dametække, so ~ a man with nomen **taking** ['te'kin] Fangst [*take*], Indtagelse [*capture of a fortress &c*], ⚔ Opbringelse [*capture of a vessel &c*], Anholdelse, Paagribelse, F Forlegenhed, Forvirring [*embarrassment*], F Alteration, Befippelse, Bestyrtelse, Skræk c [*flurry*], ~s Indtægter pl, Indtægt c, at the ~ of Sevastopol, add considerably to the ~s of the hotels. **takingly** [-li] ad paa en anslaaende (tiltrækkende &c) Maade. **takingness** [-nes] Anslaaen, Behagelighed, Tiltrækning c. **taking-off** [-'â(] [f] bl a Host (af Honning), Beskatning (af Kuber), sp Af-sætning, *Sats c, jump [Spring] with ~.

takkrar [tak'ra] hind Modsigelse, Dispyt, Uenighed, Vanskelighed, Vidtløftighed c, make a great ~.

taky ['te'ki] F Se Adj **taking**!

tal [tál, tal], **tala** ['ta'le] ♀ (ostindisk) Vinpalme c *Borassus flabelliformis* [the palmyra (palm)].

Talabriga [ta le'bri ga] s. **Talahassee** [talə'hási]. En Stad i Nordamerika **Talana** [ta'la ne ?], ~ Hill, et Slagssted v Glencoe, Sydafrika

talapat ['taləpat] Talapat c, en Talapains Palmeviste **talapoin** ['taləpoin] Talapoin, siamesisk Bonze (Munk & Eneboer), buddhistisk Præst c [*bonze*].

talaria [tal'e'ria] myth Vingesco pl; the ~ of Hermes and other divinities.

Talavera [talə'væ rə, -'viərə] En Stad i Nykasilien v Tajo Wellingtons Sejr 1809 Egl *Talavera de la Reyna*, To feed the crow on ~s plain, And fertilize the field that each pretends to gain. Byron.

Talbot ['tál bət]. Et Familiennavn; *Mary Anne (John Taylor)* ~, "the female sailor", Kahylsdræng (*gut) og Matros, i Georg III's Tid; *Sir* ~. Se **talbot** **talbot** ['tál bət] Talbot-Hund, Døge c [*mastiff*]. **talbotype** ['tál bətaip, 'tál-] Talbottypi c, Talbottypi n.

talé [tálk] min Talk c.

talca-gum ['tálkə'gəm] Gummi-arabicum af *Acacia stenocarpa*.

talcite ['tálsait] min Talcit, Nakrit c.

talcky ['tálki], **talcose** [-ko's], **talcous** [-kəs] talkagtig. **talcum** [-kəm]. Se **talco**!

tal'd [tál'd] sc. Se **told**!

talé [tel] merc. Se **tell**! **talé** [tel] Fortælling, Historie c; (optælling, opgivet) Antal; Tal [number], Regnskab n, Regning c [*reckoning*]; fig Maal, Mon n. Jvf *carry*, *fairy*(...love)-*talé*! full ~. Som ad i fuldt Maal (el. Mon), fuldt (el. helt) nd. Se ndfr! *old wives* ~ Kærlinge(*Kjærlinge)-Fabel, -Historie c, the ~ is [det hedder (*det heder)] that...; he is now, if all ~s be true [efter hvad man siger, nearly bankrupt; it is a poor ~ p det er sørgeligt; it's a poor ~ you couldn't come; it's a poor ~ if I hadn't; complete (or make up) the ~ fylde Tallet; contribute their ~ [sin Andel, deres (*sit)] to the output; fit the ~, især: passe (.. svare) t. Signalmentet; furnish the daily ~ of bricks, det samme Antal Stene; he got his applause full ~, i fuldt Maal; hereby hangs a ~ hertil knytter sig en Historie; pay full ~ for betale... fuldt (ud); gengælde, he paid her back full ~; tell his ~ fortælle sin Historie; afgive sin Beretning; none had escaped to tell the ~, som kunde bringe Bud (el. bære Frasen) derom; tell ~s sladre cont; tell no ~s! ikke sladre! dead men tell no ~s død Hund bider ikke; tell ~s of [sladre om (*paa)] him to his mama; tell ~s out of school sladre af Skole, tell a different ~, især: fortælle (... sige) nt andet; m. upers. Subj ogs. tyde paa nt andet; tell his (...is) own ~ tale f. sig selv; by ~ efter Tal; the ignorant measure

by ~, not by weight, be in a (or one, the same) ~ stemme, samstemme, være samstemmige, sige (et og) det samme. Jvf *story*! we must both be in the same ~; he was really in the same ~ with society at large; they are both in the same ~, ogs de har overlagt det m hinanden, det er et Komplot, take it in ~, stykkevis, i Stykketal; Then I see no good losing so much of it (the soup), taking it in ~, when I can ship it all in bulk in a minute. Marryat, Faithful, that's the end of the ~, paa Visen, ni' their ~ efter deres Forklaring; efter hvad de foregiver se

Tale [ta'le], the ~ Lama. Se **Dalai-Lama**! **Taleb** [ta'le], **Abu** ~.

talé [te'lə'væ rə] Sladderfører, F Sladderhank c, ~bearing [-rin] sladrende, sladderagtig, s Sladder c & n, *Sladder c

talee [ta li] hind. Se **tah**!

talega [ta'le'ga] Talega c, Sæk m tusinde Dollars

talegalla [tal'gala, te-], **talegallus** [-læs] ♂ Busk-Høne, -Kalkun, Tyknæbhøne c [*brush-turkey*].

talent ['talənt] Talent c, en vis Vægt & Sum antiq; Talent, Anlæg, Pund n, Talenter, Gaver pl, (naturlig) Begavelse, Naturgave c [*faculty, natural gift*], glt & sc Øjemed, Formaal n [*purpose*]; Tilbøjelighed c [*inclination*]. Jvf 4 lie, most, napkin, et prostitute, scope! the ~, i sp Væddeløb [the ring]; Væddeløbsmænd [the ring], Kendere, Skønnere, Indviende [the inner ring], iron Skønnere, Indviende pl — som alligevel kan gaa p. Lumpinden; All-the-Talents administration, fra Juni 1806 til Marts 1807, dannet af Lord Grenville v Pitts Død, a ~ for dreaming numbers, for dreaming true dreams; a ~ for organization Organisationstalent, your ~s of [næmlig] learning and eloquence, have a ~ that way have Talent derfor, have en Force deri, turn his ~s to lægge sig efter (*ogs paa), efter (*ogs. paa) at ~, waste his ~ øde sit Pund. **talented** ['tələntid] begavet, talentfuld. **talentless** [-ləs] talentløs, ubegavet.

taléplet, **talépyet** ['təlpaiet] se. Se **talé-bearer**!

tales [te'lez] pl. Af **talé**! **tales** ['te'li z] jur. Egl saadanne, Folk af lige Anseelse eller Stilling i Samfundet; Jurysuppleanter pl — udtagne blandt nærboende eller i Ketten tilstedeværende f. de circumstantibus; pray a ~ forlange Suppleanter (saaldes) udnævnte (*opnævnte), anholde om Supplering; ~book [-buk] Suppleantliste c; ~man ['te'lzmən] Jurysuppleant, *ogs. Varamand c

talé [te'lə] teller ['te'ləle] Fortæller c. Se **talé-bearer**! ~wort [-wət] prov & Borago, Boras-Urt c. **Borago** [borage]; ~telling [-lin] eventyrfortællende; cont sladderagtig.

Talfourd ['tál'fərd]. Is. *Sir Thomas Noon* ~, Jurist, Digter, Dramatiker † 1854.

tali [ta'li] hind Tali c & n, Hals Smykke af Guld, givet en Brud af Brudgommen, og som bæres, til hun dør eller bliver Enke Se ogs **talera**!

Taliacotian [tálje'ko'ʃən], **Taliacotius** [-fəs] Se **Tagliacotian**, **Tagliacozzi**!

talian ['táliən] Talian c, en gl bøhmisk Dans.

Talien ['táliən]; ~ Bay, i Kina. **Talienwan** [-'wən], ~ Bay, v Port Arthur.

tallera [tálle'rə] ♀ hind Talierapalme c, en Slags Viflopalme. **Corypha** talera.

Talles (s) in (tál'lesin). En vallistisk Barde; the great ~ taligrade ['táli'græd] zoo taligrad, ~ankolgaender, der kun berører Jorden m. den yderste Fodrand, næsten kun m. Ifaandeddet. Som Døvendyret Jvf **talus**!

talion ['táliən; 'te-] Gengældelse, Gengældelsesret c.

[e] lato; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] tho; [θ] thin; [f] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, á, e] osv. vakkende med [e].

Scott **talionic** [tal'hānik] talionisk, Gengældelses-, gengældende **talionis** [tal'hō'nīs, tel-], **jus** - Gengældelsesret c

talipot ['talipāt] *hind* & Talipot-Palme c, en Slags meget bredbladet Palme *Corypha umbraculifera* [shreetaly]

taliped ['talipəd] klumpfodet Se **taligrade**! **taliped** klumpfodet Person, F Klumpfod c **talipedic** [tal'pi-dik, -pedik] klumpfodet **talipes** ['talipi z] Klumpfod, bøjlet (. vreden) Fod c, som hos Dovenyret.

talipot ['talipāt], **talipot** [-pēt] Se **talipot**!

talīs ['te'lis] lat saadan Jvf **tales**! - **qualis** saadan som de (. det) falder, af Gennemsnits-Kvalitet. Forkortet: **tal. qual.** **talīs** ['tal'iz] pl. Af **talī**.

talisman ['talismən -zm-] Talisman, Amulet c, Trylle-middel n I pl **talismans**; *The Talisman*, en Roman af Scott, *The Talisman carries us to the East during the third crusade*; a - to destroy diseases. **talismanic** [tal'smanik; -z-], **talismanical** [-kl] talismanisk, magisk, - characters.

talita [tə'laite], **Talitha** [-pē] ast. En Dobbeltstjerne af 3dje Størrelse, i den store Bjørn.

1 **talk** [tā'k]. Se **tale**!

2 **talk** [tā'k] vi samtale, tale (fortrolig), passiare, F snakke [speak familiarly]; *cont* snakke, *ogs tæve [talk nonsense], *vet* være Lungepiber [roar]. Jvf **angel**, **big**, **dozen**, **s time!** *how you -!* (aa) Passiar! aa (*ogs. a) Snak! De snakker! *and then you see we got -ing*, kom vi i Snak, - at mønte (*mynte) sin Tale paa . Se **speak** at! Jvf **preach**! - **back** svare, *ogs ta' igjen [answer again]. Jvf **sass** **back!** - **back** to..., - *from the point* komme bort fra Sagen; - *in class* passiare i Timen, - *of* tale om...; fortælle om... Jvf **talked-of**! a **petition** is -ed of [der tales om (at indgive) et Andragende] to induce...; -ing of, især: siden vi taler om, *ogs. paa Tale (... a propos) om. Jvf **such!** - *on our fingers* tale med Fingrene, bruge Fingersproget, - *to* tale med .; tale til (*ogs tale for), gøre. Forestillinger, holde en Straffepræken for, *ogs give... en Straffetale el. Skjændepreken; - *loud* to himself, ogs. tænke højt, *it was a grievous sin, and he was -ed to for* [fik en Straffepræken paa] a *quarter of an hour*, *this we are punished and -ed to for*, - *up* snakke ud, tale højt, faa Stemmen op Se 1 **speak** (up)!

3 **talk** [tā'k] et tale, snakke [engelsk English, et Sprog a language]; tale om, diskutere [Bøger, Literatur books] Jvf **dozen**, **hindleg**, **indecorum**, **nineteen**, **nonsense**, **politics**, **scandal**, **shop!** - **Greek**, overført ogs tale over Hovedet paa sin(e) Tilhører(e), F snakke sort; - *away the evening* passiare (el. snakke) Aftenen hen; *he has but one piece of learning in the world, and he always -s it away* [giver det altid tilbedste] *whenever he finds a scholar*. Goldsmith, - *down* tale (... debattere) sender og sammen, sejre i Debatten overfor (En), overdøve, overskraale; - *him into* overtale (*cont* besnakke) ham til, til at. Jvf - *up!* - *her into it*; *was -ed into higher payments...*; - *the legs off an iron-pot* snakke Fanden et Øre af; *the motion was -ed out* Sagen blev ihjelsnakket, f. al den Snak kom man aldrig t. Votering; - *him out of it* bringe ham derfra, *ogs. snakke ham af dermed; - *over* snakke (el. tale, tales ved) om; drøfte, overveje, overlægge; *we'll - over the (or this) matter another time*; - *over old times* tale om gamle Dage, F snakke (om) gammelt; - *him over* overtale (*cont* besnakke) ham; - *round* overtale, *cont* besnakke (En); udtomme (et Emne); - *up* overlægge, diskutere (især i Hensigt

at fremme nt), rose, berømme [*extol, praise*], - *up the class meetings*, - *him up to it* overtale (*cont* besnakke) ham dertil

4 **talk** [tā'k] v. refl. - *himself* tale (el. snakke) sig selv; tale (el. snakke) sig Jvf **hoarse!** *at last he -ed himself out*, is blev han færdig, fik han talt færdigt, havde han ikke mere at sige.

5 **talk** [tā'k] Samtale, Tale, Passiar, Konversation c [*familiar conversation*]; Rygte [*rumour, on-dit*], Samtale-Emne, Konversations-Tema n [*subject for (or of) conversation*]. Jvf **blue**, **brown**, **for**, **small**, **smooth**, **s** **swing**, **tall**, **town-talk!** *he is all -* han har det mest i Munden; *our -s* [Samtaler, Causierer] *are most delightful to me, it was the - of the town (or the town's -)* for a week det var i en Uge det staaende Emne (i Byen); *there was a great (... huge) - about it* der var megen Tale derom, *there was -*, *too*, of [der var ogsaa Tale om] a *military plot*; *there is (a) - of appointing him minister*, *there is some - of* [der er saa smaat Tale om at] *doing away with the fortifications*; *there is no - now* [ikke Tale om] *that he will retire, give him a -* snakke med (*ogs til) ham, gøre ham Forestillinger, *give him - for his money*, Snak f Pengene, *as the - goes* som der siges, som det forlyder; *had all the - (to himself)* besørgede hele Konversationen, *from all parts we hear - of* [Tale om] *the immense good done by these showers, hold a -* [have en Samtale, en Konferenc] *with the Indians*. Jvf **palaver!** *his -* [Tale] *was too commonly made up of oaths and curses*; at - of [saa snart der tales om] *reduction they catch fire; hold (or keep) in -* holde fast m. Passiar; *fall (or get) into - with* komme i Snak (... i Samtale) med...

talkable ['tā kəbl] istand til at tale (... konversere), *ogs talefær; som kan omtales. **talkative** ['tā kətv] meget passiarende (. snaksom, talende). **talkativeness** [nēs] Snaksomhed **talked-of** ['tā ktāv] omtalt, *the long - of sale, the much - visit*. **talkee-talkie** ['tā ktā ki] Jargon, fordærvet Dialekt [*corrupt dialect*]; Passiar c, Snak c & n, Snikken og Snakken c, *that's all very well for -* [som Konversation betragtet], *but it doesn't do for practice*, - *house* Snakke Anstalt, Ordsmølle c, spøgende om Parlamentet. **talker** ['tā'k] Talende, En der taler, Causur, *cont* snakkensalig Person, *ogs. Skravl, Skravichals [a great (or incessant) -], *chatterer*; Præler, Skryder, Skrydhals [boaster]; *vet* Lungepiber c [roarer]. Jvf **doer**, **much**, **et shum!** *four -s* [Causurer] *admirable in four different ways*; *he isn't much of a -* F ogs. han forsmækker sig ikke. **talking** ['tā'king] part & Adj. talende; meget talende, snaksom [**talkative**], *this - age*; *the Talking Bird* - i Tusind og En Nat, en Fugl der kunde tale m. menneskelig Røst og faa andre Fugle t. at synge i Kor m sig; *The Talking Oak*. Et Digt af A. Tennyson; *Talking Rock*. Et Sted i Staten Tennessee; - *of*. Se 2. **talke!** **talking** ['tā'king] Tale, Talen, Snakken; Samtale, Konversation c; Talor pl [speeches]; *vet* Lungepiben c [roaring]. Jvf **doing**, **lion's!** **much** - megen Tale, *do (all) the -* besørg (. staa for) Konversationen, førre Samtalen [*have all the talk to himself*]; føre Ordet [be spokesman]; besørg Taleerne [*make the speeches*]; *he seems to have done most of the -* **talkings-to** ['tā'kingtu:] F Irettoimtelse, Opstræmning; undert. Overtalelse c [persuasion]; *give him a sharp -* **talky-talky** ['tā'ki'tā'ki] f. Se **talkee-talkie!** **tall** [tā'l] høj; stor; om Bog is. ubeskaaret [*uncropped by the binder*]; *cont* højtravende [stiltly]; *cont* dristig, drøj, eventyrlig, forbleffende, højest mærkelig,

[a: i' u:] osv. lange som i **far**, **feel**, **fool**; [bā] Trykstavelso; [h] **hat**; [d:] **fall**; [h] **hot**; [h:] **hut**; [e:] **hurt**; [e:] **lunar**;

stiv, utrohg [*demanding much credulity*] Jvf *distinguish*, 1 *sit* of - *antiquity* af høj Ælde Alm of great (. *high*) *antiquity*, the *est building in the world*, a - [høj] *høj* *hat*, *spire*, *tree*, *vall*, - *hat*, is høj Silkehat, *Flosht [*gentleman's silk-hat*], the *master had told one or two - reminiscences*, a - *story*, a - *sum*, is. en stiv Pris, - *talk* højtravende (el højtlydende) Sprog *n*, . Talemaader *pl*, Konversation, Svulst *c* [*stilted language*], eventyrlige Historier, *ogs digre (el rige) Skrøner, *generalizations and - talk*, I did not say anything, but I did some - *thinking*, men tænkte desmere, we had a - *time* (of it) F vi levede fyrstelig (. som Fyrster, som Prinser), havde det som Blommen i et Æg, *ogs vi havde Herrens glade Dage, - *writing* højtravende Skrivemaade el Stil *c*, *native states were provided by Providence to supply picturesque scenery, tigers, and - writing*, - *in* (or of) *stature* høj af Vækst, højvoksen. Jvf (modsetningsvis) *short*! Jvf *stature*! *all this is pretty* -, stift, højtravende, he is six feet -, høj, I feel -er by the head [et Hoved højere] than I was before; how - [stor] *Robert grows*! *talk* - tale i høje Toner, skrue sig op, flyve (el svæve) højt, *walk* - F *amr* stoltser, spanke stolt, sætte Næsen højt, knejse (m Nakken), kro (el. brede) sig

Talla ['tələ], the -, et Tillob t *Tweed*. **Tallagalla** [talə'gala], the -, Ceylons højeste Bjerg.

tallage ['tældʒ]. Se *tailage*!

Tallah [ta'la] Især et Slot i Irland. **Tallahassee** [tələ'hasi]. Et Sted i Florida **Tallapoosa** [-'pu sə]. En Flod i Nordamerika.

tallat ['tælət] *prov* Hostænge, ogs * Høloft *n*. Ogsaa *hay-tallat*; *sleep in* [paa] the -.

tallboy ['təlbɔi] Slags højt Vinglas *n*, Slags Skorstenspibe af brenndt Ler (*chimney-pot*); Tallboy, Slags høj, dobbelt Dragkiste, Dobbelt-Kommode *c*, paa Fodder Ogs. *high-boy*; -, a chest of drawers or bureau surmounting a dressing-table.

tallgalla [tæll'gæla] *h*. Se *talegalla*!

talleh ['tæle?] Skøbn *c*. Tyrkisk; *The Book of Fate is where is written our Talleh, or destiny*. Marryat, *Pacha XIX*.

tallet ['tælit] *prov*. Se *tallat*!

Talleyrand [fr., 'tællrænd].

talliage ['tældʒ]. Se *tailage*, *tallage*! **talliate** ['tæliet] *vt* f beskatte.

tallicoona [tæli'ku:nə] Tallicoona, Kundah-Olie *c*, af Frugten af *Carapa procera*, i Guyana

taller ['tælis] Tøller, Mærker, En *c* der holder Stykketall. Jvf *tally*!

Tallis ['tælis]. Is. *Thomas* -, Komponist, Organist f 1585, "*The Father of English Cathedral Music*".

tallish ['tæliʃ] temmelig (*ogs. noksaa, . . . noget) høj; temmelig stor; the - *sum* of, ogs. den temmelig stive Pris . . .

tallith ['tælit] Tallith *c*, jødisk Bedekaabe.

Tallmadge ['tælmædʒ] *s*.

tallness ['tælnəs] Højde; Højle, høj Statur; Størrelse *c*, &c.

tallot ['tælət] *prov*. Se *tallat*!

tallow ['tæləw] Tølle, ogs. * Talg *c*. **tallow** ['tæləw] *vt* smøre (med Talg), talge; --**chandler** [-tʃændlɔ] Lysestøber; --**chandlery** [-lɔri] Lysestøberi *n*; --**cup** dmp Smørkop; --**dip** Spiddeleys *n* (af Talg), **oot** Tølle (ogs. * Talg)pruns *c* Jvf *long-eight*! **tallower** ['tæləwə] Lysestøber [*tallow-chandler*]; Talg-Yder *c*, talgydende Dyr *n*. **tallowface** ['tæləwfeɪs] Blegfjæs *n*; --**face** [-feɪst]

bleg, gusten **tallowing-cloth** ['tæləwɪŋkləʊ] Talgklud *c* **tallowish** ['tæləwɪʃ] talgagtig. **tallow-tree** Talgtræ. *Stillingia sebifera*. **tallowy** ['tæləwɪ] Talg-, som Talg, fed, fedtet.

tally ['tæli] Karvestok, Mærkekæp *c*, **prov* Skor-kjevle, Blymærke *n*, Plombe [*lead* -], tilsvarende Del, Måge, Pendant, *F ogs Halvmåge [*anything made to suit another*], Tallie, 'Fane *c*, Antal *n* af fem, Eks. fem Valgstemmer *pl*, Skok, af Roe ('Næpe)knipper, især f, Tal, Stykketal, Regnskab [*score*], Opgør, Maanedsopgør *n*, &c [*account rendered, settlement*], - of loan glt Statsobligation *c*, Skatkammerbevis *n*, i Form af en Mærkekæp, the - [Tallet, Stykketallet] is right; when the - is confused naar man ikke (længere) har Rede p Tallet . . . , when the - of prisoners is confused . . . ; keep - of holde Tal paa, holde Stykketal over . . . ; fig holde Rede paa, nøje mærke sig Jvf *take* '! he kept - of the details of the prayer, keep - with him ogsaa holde Regnskab, fig holde sig i Overensstemmelse m ham, live - leve i Konkubinat, F leve p polsk [*cohabit without marriage*]. Jvf *be polled up*! live - with, score a - mærke af en Tallie (*en Fane), take - of tage Tal (-let) paa, holde Tælling paa, error in the - Fejl i Tallet, i Stykketallet. **tally** ['tæli] *vt* karve, mærke, skære Mærke(r) i, *ogs skaare [*score*]; markere (. . . mærke) tilsvarende; tilpasse, gøre tilsvarende, bringe i Overensstemmelse [*make to fit*], markere, mærke, plombere [2 *lead*], - aft f, hale an, nml. Underskøder, they are not so well tallied to [passer ikke saa godt f.] the present juncture. **tally** *vi* passe, stemme; fig stemme, seeing that everything tallied . . . ; - on f. Se *tail on*! the whole band tallied on till the last possible bale was squeezed in; - on to [hæng i] those reef-tackles! - with passe til, passe ind i; fig især: stemme (F rime sig) med, I found pieces of tiles that exactly tallied with the channel.

tallydiddle [tæli'didl] F. Se *taradiddle*!

tallygalone ['tæligə'ləw] *h* Tallygalone *c*, en avstralsk Mule. *Myxus elongatus*.

tally-ho ['tæli'hə] *int* sp¹ taloho! tulaho! halloo! **tally-ho**! **tally-ho** ['tæli'hə] Talioho(raab) *n*; **Tally-ho** *c*, firspændt Sports-Diligence [*four-in-hand pleasure-coach*]. **tally-ho** ['tæli'hə] *vt* drive paa (Hundene) v. Taliohoraab.

tallyman ['tællimən] Tæller [*tallier*]; En der sælger paa Uge- eller Maanedskredit, paa Bog; En *c* der lever i Konkubinat.

Tallis ['tælis]. Se *Tallis*!

tallyscore ['tæli'skə] Mærke *n*, Mærkestreg *c*, i Stykketal, &c; fig Mærke; Regnskab *n*; a few -s of hard work, --shop Kredit-Udsalg, Udsalg *n* paa Bog, --system Kreditsystem *n*, Kreditgivning *c*, mod ugentlig (. . . maanedlig) Afbetaling, --trade Salg *n* paa Uge- eller Maanedskredit, paa Bog, --wife Konkubine *c*.

Talma ['tælmə, tal'ma]. Is. *François-Joseph* -, fransk Tragédien f 1826. **talma** ['tælmə] Talma *c*, en Art Kaabe eller Kappe, almindelig m. Hætte.

Talmage ['tæli'mædʒ]. Is. *Thomas de Witt* -, født 1832, *amr* presbyteriansk Præst og Sensationspredikant. Hans Kirke. *Brooklyn Tabernacle*.

Talmud, **talmud** ['tælməd] Talmud *c*, Afhandlinger & Forklaringer t. jødisk Teologi & Ret. **Talmudio** [tælmədik], **Talmudish** ['tælmədɪʃ]. Se *Talmudistie*! **Tal-**

¹ Tit i Forbindelse m *halloo* og *wien-halloo*, paa Røvejagt allesammen Signal for, at en Ræv er funden og har forladt Lejestedet.

[ə] *have*; [oʊ] *so*, [aɪ] *I*; [aʊ] *out*; [θ] *the*; [p] *thin*; [ʃ] *she*; [z] *measure*; [ŋ] *slug*; [æ, ɛ, e] osv. vakkende med [ə].

mutist [-dist] Talmudist *c.* **Talmudistic** [talme'dist'ik] talmudistisk.

talness ['tā lnēs] *Se tallness!*

talo- [te'lo-] *I* Ords Begyndelse. **Talo-**. Af *talus* Ankelbén

talón ['tālén] Rovfugls Klo, *arch* Gesimslist [*ogee*]; *sp* Talon, Kortstamme *c* hvoraf der *«købes»* **taloned**

['tālénd] med Klo, med Klør
talook [te'lu'k], **talookah** [-ka] *hind* Skattedistrikt, 'Fogderi, *i* Bengalen. Gods *n* **talookdar** [-kda']
Foged *c*

talpa ['talpe] *zoo* Muldvarp [*mole*], *path* Fedtsvulst *c* [*wen*] **talpidæ** ['talpidi] Muldvarper *pl* [*moles*]. **tal-**

poid ['talpoid] muldvarpeagtig

taluk [te'lu'k] & *Se talook!*

talus [te'lēs] *anat* Ankelbén *n*, *arch* Talus, Skraaning, Dossering *c* [*slope*]; *geol* løse Blokke *pl* (ved Foden af et Bjerg), *Urd, *Ur c* [*slope, fall, rock-falls &c*]

Talvig ['ta lvig] Et Sted *v* Altenfjord (Norge) Nævnes *ut i* Corellis *Theima*.

Tam [tām] *se* *Se Tom!* *Jvf* *O'Shanter!* **tam** [tam] Kort *f* *Tam O'Shanter* (*cap*); *with a battered red - on her head.* **tam** [tam] stille, glat, smul Keltisk, *i* Navne *Df.* *Tamar, Tame, Tay, Tema, Thamesis* (den glatte Isis)¹

tamability [te'me'biht] Tæmmelighed, *ogs Tæmbarhed *c.* **tamable** ['te'məbl] tæmmelig, *ogs tæmbar.

tamadine ['tamedin] *merc.* *Se tamedine!*

tamal [te'ma:l], **tamale** [-li] Tamal *c*, en mejkansk, stærkt pebret Ret af Majsmel, Kød, Olie. Ogs *tomale*.

tamandu [te'mandul], **tamandua** [-dua] *zoo* Tamandua, firetaet Myresluger, *Caguare c* *Tamandua tetradaactyla*. **tamanoir** ['tāmenwə', te'mə'nwə'] *zoo* Yurumi *c*, den store Myresluger *i* tropisk Amerika *Myrmecophaga jubata*. **tamanu** ['tāmənu] & *hind* & *Tamanu-træ n*, hvoraf en Gummi & en Olie *Calophyllum inophyllum*.

Tamar ['te'mə] Navn p flere Floder, saaledes en der falder ud i Plymouth-Sund *Jvf* *Plum, tam!* **Tamar** ['te'ma-'] *bibl*

tamara ['tāmərə] Tamara *c*, et *i* Italien brugt Krydderi af stødt Kanél, Kryddernelliker &c

tamarack ['tāməræk] & *ogs* Hackmatack *c*, amerikansk (el sort) Lærketræ *n* *Larix americana s pendula*.

tamarin ['tāmərɪn] *zoo* Binch, rødhalet Midas-Abe *c* *Hapale Cebus*, *Midas rosalia* [*marikma*].

tamarind ['tāmərɪnd] & *Tamarind c*: *Tamarindus indica*.

tamarisk ['tāmərɪsk] & *Tamarisk c*, en *Portulacé-Art* *Tamarix*.

tamashi [te'māʃi]. *Se tumasha!*

Tamatave [te'ma'ta've]. En Havn p. Madagaskars Østkyst.

tambac ['tāmbək] Tambak, Tombak *c*; *Alcetrie n* [*aloes-wood*].

tambaga [te'm'ba'ga] Kobber *n*. Malajisk. Hvoraf *tambac*.

tambagt ['tāmbəgat] *h* *hind* rødbrystet Skægge *c*: *Megalama humacephala*.

tambarine ['tāmbə'ri:n] *h* *Tamburin c* [*tambourine*].

tambo ['tāmbou] Mælkebøt *c*, Mejeri, Schwejzeri *n* [*dairy*]; Gæstgivergaard *c*, Gæstgiveri *n* [*inn*]. *I* Peru. **tambo** ['tāmbou] *amr* Tamburin Slager, -Spiller *c*, *i* Negertrup. Et halvt Egennavn.

tambour ['tāmbue, -bə] *h* *Tamburin*; *Broder-Ramme*, *Tamburér-Ramme c*; *tambureret* *Broderi n*, *Rammesyning* [*- work*], *arch* Vindfangsder [*wind-screen*], *Gang m* Vindfangsdøre, *fort* *Tambour c* *tambour* ['tāmbue] *et* *tamburere*, udføre *i* *Rammesyning*, *dente*, om *Handsker* [*stitch*].

tambourgi [tam'buə'dʒi] (tyrkisk) Trommeslager, *Tambur c* [*drummer*].

tambourine [tāmbu'ri:n] *h* *Tamburin*, Haandpauke (*-pauke) *c*.

tambreet [tam'bri:t, 'tam-] *zoo* Næbdyr *n* *Ornithorhynchus paradoxus* [*duck-bill, mullingong*]

Tamburlaine ['tāmbəle:n] *Tamerlan* [*Tamerlan(e)*], -*the Great*, et *Drama* af Christopher Marlowe

Tame [te:m] *Jvf* *tam!* **tame** [te:m] *tam*, **prov* *væn* [*domesticated*], *fig* *ogs* *mys*, *spag*, *spagfærdig*, *cont* *mat* [*Digt poem*]. *Jvf* *shilling-shocker!* *a - bird, deer; - suspense, - withy* & *Gederams c*, &c [*rosebay, &c*]; *the words would be -* [*matte*] *if applied to Malcolm, get (or grow) -* *blive tam*, *blive spag*, *ogs. *spagne tame* [te:m] *et* *tæmme* *Ogsaa m. down*, *ogs. cont* *kne* *Ogsaa m. down*, *h* *lindre*, *fortynde* [*Sprængstoffer explosives*], *- down their proud spirits; they had not been -d into* [*til*] *submission, but baited into savageness, be -d into a pattern wife.* **tameable** ['te:məbl]. *Se* *tamable!* **tameless** ['te:mles] utæmmelig **tamelessness** [-nēs] *s* **tamely** ['te:mli] *ad* *tamt*, *fig* *ogs*. *mykt*, *spagfærdig*, *cont* *mat*, *submit -* [*tamt*] *to oppression.* **tameness** [-nēs] *Tamhed*, *fig* *ogs* *Ydmyghed*, *Spagterdighed*, *cont* *Mathed*, *tired of life and the - of things.* **tame-poison** ['te:mpoizn] & *Svalerød c*: *Cynanchum vincetoxicum*.

tamer ['te'mə] Tæmmer, Dyretæmmer [*(wild-)beast -*], *Betvinger c* **Tamer** ['te'mə]. *Se* *Tamar!*

Tamerlan(e) ['tāmelən, -le:n] *Tamerlan* *Jvf* *Tamburlane!* **Tamesis** ['tāmisɪs] *lat* *Tomsen* *Jvf* *Isis, tam!*

tamh [tam]. *Se tam!*

Tamia ['te:mjə], *Pallads* *Tamia* *Wil's Treasury*. Et *i* 1598 udkommet Værk af Francis Meres.

tamidine ['tāmidɪn] *merc* *Tamidin c* & *n*, en Slags Cellulose t *Fiber i* Glødelampe.

Tamil ['tāmil, -ta-] *Tamil*, -*Sprog n*, et af de dravidiske Sprog der tales i det sydøstlige Indien og den nordlige Halvdel af Ceylon, *Tamil(er) c*. **Tamil** ['tāmil, -ta-], **Tamilian** [ta'miljən], **Tamilie** [-lik] *tamil*, *tamilisk*.

tamin(e) ['tāmin] *Tamis*, *Sigtetug c*. *Ogsaa* *taminy*. **taming** ['tēmin] *Tæmning c*, &c. *Jvf* *shrew!*

taminy ['tāmini]. *Se* *tamne!*

tamis ['tāmis] Siklede, *Siklede *n*, *Bærstrie c*. **tamislage** ['tāmisidʒ] **Als* (**A* *fillings*)-*Metode c*, *i* *højere* *Matematik*

tamis-bird ['tāmisbɜ:d] *Perlehone c*. *Numida* [*guinea-fowl*]

tamkin ['tāmkɪn] *h*. *Se* *tampron!*

tamlin ['tāmlɪn] *h* *prov* *ung* *Torsk*, *Torskyngel c* [*young cod*].

Tammany ['tāmani]. En berømt Hovding for Indianerstammen Delaware — saaledes angliciseret af *Tammanend*; *F* *Tammany c*, *Byen* *New Yorks* demokratiske republikanske Generalkomite fra 1879. *Fuldstændig*; *- society*, og *i* *Ringsagt - ring*. Efter sit Hovedlokale *ogs* kaldet (**kaldt*) *- Hall*. *Jvf* *sachem!* **Tammanyite** ['tāmoni:t] Tilhænger af *Tammany*, *Tammanymand a*

¹ Andre gør **tam** (**tamh**) ogsaa til Substantiv (*rest*). — *Thames* forklarer *Morley* som *Tamh usque* stille Vand.

[a- i- u-] osv. *langt* som *i fax, feel, fool*; [b-] *Tryktaavelse*; [h] *hal*; [d-] *fall*; [d] *hot*; [s] *hul*; [w-] *hurt*; [o-] *inner*;

tammie-norie ['taminå 11] *sc* nordisk Lunde c, &c [*puffin*].

Tammuz ['taməz] *bibl* Tammuz, en fønikisk Gud, muligvis svarende t den græske Adonis

tammy ['tami] *Se tamin'* --cloth [-klā()p] især. Bærklæde n, *ogs Bærstrie c

Tamora ['tamərə]. En Person i Shakespeares *Titus Andronicus*.

Tam-o'-Shanter [tamə'ʃantə] *Se O'Shanter!* Jvf *shanter, tam!*

tamp [tamp] *et* pakke (fast sammen), stampe [Jord mud], fordømme, fordømre [en Mine a mine].

tamper ['tampə] En der pakker, &c, Fordømmer, Fordømmer, Fordømringsbolt c [*tamping-iron*]. **tamper** ['tampə] *vi* *cont* forsøge sig, øve sine Kunster, eksperimentere, lirke, røre v noget, -- for glt spille under Dække (el. have Maskepi) med [- *with*]; *others -ed For Fleetwood, Desborough, and Lambert Hudibras* cit Webster, -- for liberty søge at genvinde Friheden Sheridan, *Critic II II*; -- *with*, bl. a søge at forlokke [et Vidne a witness]; spille under Dække (el. have Maskepi) med [Fjenden, *Fienden the enemy], gøre Kunster med, forkludre, fortuske, *F ogs klusse (el. tukle) med, klusse paa, gøre Fusk (el. Klus) med, fikle (og fingre) paa, (fikle og) forandre paa [Arvefølgecloven the law of succession; Logbogen the log; et Aktstykke a document], fingerere paa el. vød, fingre (el. røre) ved [en Gadelygte a street-lamp], indlade sig paa, befalte sig med [Politik politics], kurere (*ogs kvakle) paa [en Sygdom a disease]; so as to make it impossible to -- *with* the contents, at forgrube sig paa Indholdet -- i Postvicesenet &c; -- *with* his disease, *ogs kvakle p ham (. . . sig) **tamperer** ['tampərə] En der forsøger sig; hstg Underhandler, Lokkefulg c **tampering** [riŋ] Føisøg, Eksperimenter pl, --s, ogs Maskepi n **tamping** ['tampɪŋ] Pakning, Stampning, is Fordømmning, Fordømming c, the -- of a mine, --bar, --iron Fordømringsbolt c.

tampon ['tampɒn] Prop; art Geværprop c; Kanon-spejl n Ogsaa *tompion*.

tampoe ['tampoʊ] *Sc* hind Tampo c, en æbleliggende Frugt.

tampon ['tampɒn] *chir* Tampon c [*plug*]. **tampon** ['tampɒn] *et* tamponere. **tamponade** [tampə'neɪd], **tamponage** ['tampənɪdʒ], **tamponing** [-ɪŋ], **tamponment** ['tampənment] *chir* Tamponering c. **tampoon** ['tampu:n]. *Se tampon!*

Tamson ['təmson] s.

Tamtallan [tamt'alɒn]. En gl Frestning eller Borg Hios Burns. Egl *Tantallan*, i Haddingtonshire

tam-tam ['tamtəm] *♂* hind &c Tamtæn, Gong, Gong-gong c, en stærkt klingende Bronzestemme **tam-tam** ['tamtəm] *vi* bearbejde sin Tamtæn, bearbejde deres (*sine) Tamtæns.

Tamul ['tæmə], 'ta- &c. *Se Tamil, &c!*

tamure [tə'mue] *♂* paa Nyseeland: ensfarvet Brasen c: *Pagrus unicolor* [snapper].

Tamworth ['tæmwɜθ]. Steder i Kanada, i Ny Sydwalet, i England. Især --, en Fabrikby i Staffs, Sir Robert Peels Fødested. Jvf *rat-catcher! the tanner* of --, en Mand der havde et Eventyr m. Kong Edward IV, hvorom et Sted i Percy, *Reliques*.

tan [tæn?] *hind* thal viedt **tan** [tæn] *prov* Kvist, myg [Gren, Pisk [twig, switch]; *♂* Hundestjole c, &c

[*prickleback*]. **tan** [tan] *mat* F Tangens c [*tangent*]. **tan** [tan] *et* garve, barkgarve, rødgarve, barke, garve Ens Ryg, varme Ens Rygstykker [*beat*]; brune, bronsere, gøre solbrændt [*brown*]. Jvf *curry, hide, jacket, tan!* his face had been --ned by the sun, --ned with the sun solbrændt, *during this --ning operation* F under denne Garving, Afbankning (c), -- a sail garve (*barke) et Sejl, -- the skin. **tan** vi & abs garve, garves, blive gar [*become tanned*]; om Menneskes Hud blive solbrændt, brunes, this leather --s quickly; I never freckle or --. **tan** [tan] Garverbark, Bark; Barkfarve, Solbrændthed, solbrændt Hudfarve c [*bronzing of the skin*], freckles, --, and blackheads, the --s and crimsons of her complexion, his -- had worn off, lay hides in --, i Bark, hands covered with --, ogs solbrændte (barkede) Hænder

tana ['ta nə] zoo Tana c, største Klaitrespidsmus *Cladobates tana* Jvf *bananring* **tana** ['ta nə, 'tana] *anglo-hind* Vagt, Militærvagt, Politistation c [*thana*]. **Tana** ['ta nə], -- river, i britisk Østafrika & i Norge.

tanacetum [tæne'si təm] *Sc* Regnfang, *is Reinfan c [*tansy*]

tanadar ['tænədəʊ, 'tæn-] *hind* *Se thanadar!*

tanager ['tænədʒə] *♂* amr Farvefinke, Tangara c: *Tanagra*. Jvf *shirley* (m Note)!

Tanagra ['tænəgrə] *antiq* Tanagra (nu Gremada) n, en By i Bootien Paa dennes Kirkegaard gjordes i 1874 et Fund af en hel Del nu berømte Statuetter i Terrakotta, a -- figure Ogsaa blot: a --. **Tanagrian** [tæ'nægrɪən] tanagræisk, that marden with -- outlines.

tanagrine ['tænəgrɪn], **tanagroid** [-grɔɪd] farvefinke-agtig

Tanaïs [te'neɪs, 'tæn-], the -- Tanais, Don c **Tanana-rivo** (o) ['tænənə rɪ'voʊ, -u] Tananarivo n, Madagaskars Hovedstad. **Tanaquil** ['tænəkwi] *antiq* (efter Sagnet) Tarkvinus den gamles Gemalinde & en britisk Fyrstinde hos Spenser.

tan|ball ['tænbɔ:l] Barktør, ogs * Barkkage c, --bark Garvebark; --bed Barkbéd; --cake. *Se tan-ball!*

Tancred ['tæŋkrɪd]. Is en af Tasso fejret Helt p. første Korstog; *Tancred, or the New Crusade*, en Roman af Benjamin Disraeli 1847.

tan-cutter ['tæŋkɪtə] Barkbrage c.

tandan ['tændən] *♂* australsk Aalefisk; Forskvands *Katte-fisk c.

tan-day ['tændə] *prov* anden Markedsdag; Dagen efter Markedet, Dag da man morer sig, Fridag, Blaamandag &c.

tandem ['tændəm] Egl en sportslig Udlæggelse af lat. *tandem* (at length), spændt efter hinanden, (anbragt, liggende, siddende) efter hinanden, efter hverandre; s Tandem-Forspand (-Køretøj n, -Cykle; *elec -Maskine c). Jvf *harum-scarum! drive* -- køre m. Tandemforspand **tane** [te'n] *part* taget &c [taken, te'en]. Af *tane* [te'n] *sc* *pron* den ene. Jvf *tæ!* at the tane... at the t'other.

tanekahu [tæni'ka'hə] *Sc* nyseelandsk Celeripinie c, et højt Takstree: *Phyllocladus trichomanoides*.

Taney ['tæni] s.

tang [tɪŋ] Tang c, i Siam, et Maal f. tørre Varer, ca. 17 Liter. **tang** [tɪŋ] *Sc* Tare, Tang, Sotang c [*sea-tang, tangle*]. **tang** [tɪŋ] *et* i holde; -- bees faa Bier t. at sætte sig: v. at ringe m. en Bjælde &c. **tang** [tɪŋ]

¹ Tan, an order to pull. -- Anglo-Indian. I *The Slang Dictionary*, men intet andet Sted.

¹ En Compound-Maskine kaldes Tandem, naar de to Cylindre ligger efter hinanden, og Stemplerne altsaa bevæger sig i samme rette Linie

fremmed Smag, Afsmag, Bismag, *ogs Tilsmag, Usmag [*taste of st extraneous*]; *fig* Smag *c* [*specific flavour*]. Jvf *trængt* *get a ~ faa* ('tage) Smag, *i. e.* en Bismag, *ogs faa Usmag, *the wine has a ~ of* [smager af] *the cask* tang [tan] Tange, p Kniv, &c; Sabel-Angel [*of a sword*], Spændetorn [*tongue*], Bibrod [*sting*]; skarp Klang, Klirren, Susen, Syngen, Tone *c*, som af en Buestreng [*twang*]; *the strange musical ~ of the shrapnel*. tang [tan] *vt* give en Tange (Angel), sætte en Torn i, &c, ¹lade klinge (Klirre, synge, skralde), tang *vi* klinge (skarpt), klirre, synge, ringe, skralde [*twang*].

Tanganyika [ta nga n'i kə, tängan-], Lake ~ Tanganika(sø) *c*

tangence ['tændgens], tangency [-nsi] Tangens, Berøring *c* tangent [-nt] geom Tangens, Tangent *c* Jvf *F tan' fly (or go, slip) off at a ~*, *figurlig fare pludselig bort*, stryge (ret, *ogs bent) afsted, især med et komme ind (være inde) p noget andet, vips glide ind i en anden Tankerække, springe, gøre et Sprung [*break suddenly into another line of thought*], komme i Affekt, bruse (el fare) op [*fly out*]; *from Dodson and Fogg's his mind flew off at a ~ to the very centre of* [føj el sprang] hans Tanke midt ind (*ogs op) *i the history of the queer client; fly off in a ~ to its orbit* tangent ['tændgent] berørende, geom tangerende, der tangerer [noget to st], *be ~ to tangere vt*, *~firing art* Elevationsskud *pl* tangential [tan'dzjenfəl] tangential, i Retning af Tangenten, *~ force* Tangentialkraft tangentiality [-tj'altj] Tangentialitet *c*. tangentially [-fəlj] *ad* tangentialt tangent/scale ['tændzentskəl] *art* Sigteopsats *c*; *~screw* Finskruer; *~slide*. Se *tangent-scale*¹

tangere ['tændgəri] lat. *v* berøre Jvf *noli-me-tangere!* ~ *ulcus* røre *v*. Bylden.

Tangerine ['tændgəri n] tangersk, fra Tanger, *s* Tanger-Appelsin *c* [*orange*]. Ogsaa tang(t)erne; *the miniature thin-skinned orange, which in London shops is called ~*.

tang-fish ['tæŋfɪʃ] Sæl, *ogs Kobbe *c*, paa Shetland [seal].

tangham ['tæŋgəm], tanghan [gən], tanghin [-gum] & (gult) Tangima, af de snokronede Familie (Apocynaceae), p Madagaskar. *Tanghinia venenifera*, Tanghin Gift *c* tangibility [tændzj'iblj] Følbarehed, *fig* Haandgribelighed, *ogs. Paatagelighed *c* tangible ['tændzjbl] følelig, følbart, *fig* haandgribelig, *ogs paatagelig. tangibly [-blj] *ad* følelig, følbart, haandgribelig, &c

tangle ['tæŋ] Vand-Aand, Havmand *c* (i Skikkelse af en Søhest &c) Paa Orknøerne.

Tangler [tænd'gɪə] Tanger *n*. Tanglerine ['tændgəri n]. Se *Tangerine!* Tangier-pea [tænd'gɪə'pi] afrikansk Flad-bælg *c* *Lathyrus tingitanus*.

tanglin(g) ['tændzjlin, -ɪŋ] zoo javansk Skældyr *n*: *Manis javanica*.

tangle ['tæŋgl] *vt* spege, ogs * forvikle, flet(r)e, sammenfiltre, *(sammen)floke, bringe i Floke, lade gaa i Vase [*interweave*]; fange, hilde, indvikle, snøre [*en-snare, entangle*]. Ogsaa *m*. styrkende *vp*, *the affair is a very ~d one* det er en flettet Affære, *~d guess-work; a ~d mass*, ogs. en Spege, *en Floke, en Vase; *a ~d mass of guesswork; a ~d skein* of speget Fed, *en floket (el. ugret) Dukk *c*; uret Garu *n*, *weave a ~d web*; *~d [snæret &c] in the dire folds of necessity*;

get ~d, især speges, ogs * komme i Uede, *gaa i Vase, komme i Floke, *he had got ~d with* [udviklet] *i) a table cover and upset a lamp* tangle *vi* speges, ogs * sammenfiltre, flet(r)e sig sammen, floke (el tufse) sig, *through tangling* [speget, ogs * (sammen-)filtret] *grass and sandy plains*. tangle ['tæŋgl] Spege *c*, ogs * Sammenfilter *n*, 'Floke, Tuft, Tuiv, Vase [*knot of things united confusedly*], *fig* Spege, *Floke [*complication*], & især se Tang-tilk, *ogs Tareleg, Tarestok, Tongel, & langstilket Tare, *ogs Tongletare, Tare, (i ung Tilstand) Glastare *c* *Laminaria digitata*, se noget langt nedhængende, *ogs langt Tilhængsel *n* [*any long hanging thing*], se Lemmedasker *c*, *Langespil, Skrangel [*may-pole, lanky person*], se Mudder-Apparat *n* [*apparatus for dredging*]. Jvf *snarl*¹ *a skein of thread in a ~, hair or yarn in ~s* tangled-haired ['tændl'hæəd] med forviklet (*ogs floket, sammensat) Haar, lurve(t)haaret, *sunburned, ~, full-bearded farmers*.

tangle/foot ['tæŋgɪfʊt] Fluepapir, (daarlgt) Brændevin *n*, *ogs Laddevin *c*, *Kaffir beer and Doy brandy, locally known as ~, ~footed* [-'fʊtɪd] *amr* vinglende, ustøt (*usto) p Benene, *i. e.* fuld, *~leg* (daarlgt) Brændevin, &c, *~legged* [-legd] Se *tangle-footed*!

tanglesome ['tæŋgləm] prov trættekær, &c [*quarrel-some*].

tangle-tent ['tæŋglɪtɪnt] chir Tampon af Tare. Tangle-wood ['tæŋglwʊd]; ~ *Tales*, en Række Fortællinger af Nathaniel Hawthorne 1853 tanglingly ['tæŋglɪŋli] *ad* forviklet, p en forviklet (... indviklet) Maade, i en Spege (*Floke &c). tangly ['tæŋgli] forviklet &c [*tangled*]; taredækket, tangdækket.

tangram ['tæŋgrəm] Tangram *c* & *n*, et kinesisk Legetøj (puzzle), en Tærning skaaret i syv ulige Stykker Jvf *trigram*!

tangs [tæŋz]. Af tang tangs [tæŋz] se Tang *c* [tongs]. Tangu ['tæŋgu' ?] Et Sted i Persien, *the magic carpet of ~*, i Tusind og En Nat (*Prince Ahmed*). Ogs kaldet (*kaldt) *Prince Housan's carpet*.

tanguin ['tæŋɡɪn] & Se *tangham, d c*!

tangum ['tæŋɡəm] zoo Tangum *c*, en broget Hest, i Tibet

Tangustan [tæŋgu'sta n]. Et andet Navn f. Himalajastaten Butan.

tangy ['tæŋɪ] som har (en fremmed; en egen) Smag &c, som har faaet (*taget) Smag. Jvf tang!

Tangye [ʔ]. Is. *Sir Richard ~*, af et Ingeniørfirma i Birmingham &c, Kunstven, Forfatter, f. 1833.

tan-house ['tænhʌʊs] Garveri, Skavsted *n* [*barbery*]. tanist ['tæɪnɪst] † især *ir* Tanist, Hovding, Godsejer, Hovdingens Efterfølger *c* eller Valg *n*. tanistry [-rɪ] i *ir* Tanisteri *n*, Arvesølge eller Hovdingefamiliens Valg. tanite ['tænaɪt, 'tɛn-] Tanit *c*, en Smercel Cement. tanitwa ['tæ'nɪwə] Tanitwa *c* & *n*, et dragelignende Uhyre, i Maori-Sagn

tanjib ['tændzjɪb] hind Tanjib *c* & *n*, et mønstret Musselin, i Oude. Ogs. *tanzib*.

tanjong ['tændzjɒŋ] Nies *n*, Pynt *c*. Malajisk.

Tanjore ['tæɪn'dʒɔːr] *s*.

tank [tæŋk] prov Slag *n*; prov Fornøjelse, *ogs. Moro *c* Jvf *tan-day!* tank [tæŋk] hind Tank *c*, en Vagt f. tørre Varer, ca. 1.5 Gram. Som Forlevagt 0.40 Gram.

tank [tæŋk] Beholder (af Metal), Glasterne, Kumme

¹ tang *vt*. S. Rosing har her x lade klinge, klinte. Det sidste synes ikke at findes andetsteds.

¹ Mærk ogs. * i Avl og Vase. Garn, der ofte i Avl og Vase gaar i Drift og stryger langs Bankerne. N. Mghl. 1893. 223.

(*Kum), Tank, is Vandkasse *c.* &c [basin, cistern, reservoir], Stue-Akvarium *n.*; anglo-hind Dam [pond]; anglo-hind *So *c.*, *ogs Vand *n.* [lake], we stood in the afterglow on the bank of the - and saw the ducks come home. tank [tæŋk] *vt* tanke, styrte i Tanker (. i Beholdere), opbevare i Tank, &c

tånká ['taŋka] *hnd.* Se Note t tank! Tanka ['tæŋkə] Tanka *c.*, *Baad-befolkningen i Kanton Den holder til paa Baade, der er en 25 Fod lange tanka ['tæŋkə], --boat Se Art Tanka!

tankage ['tæŋkɪdʒ] Anbringelse i en Beholder, Tankning, Indtankning, Paatankning [storage in tanks], Tank-Leje, Tank-Afsigt *c.*, Tank(er)s Indhold [capacity of a tanks or tanks], agr Tank-Affald *n.*, -Gødning (* Gødsel) *c.*

tankard ['tæŋkəd] Krus *n.* (... Kande) med Laag, Sejdel *c.*

tank[e]ar ['tæŋkə] *railw* Tankvogn, *t* Transport af Petroleum, --engine *railw* Tank-Lokomotiv *n.*, Tender-maskine *c.*, --house *railw* ogs. Vandstation *c.*

Tankia ['tæŋkiə] Se Tanka!

tankiron ['tæŋkɪrən] Tankjern, Pladejern *t.* Vandbeholdere &c, --shlp, --vessel Tankskib, --worm Vand-Traadorm, *p* *Hestetagl-Olm, *p* Greimark *c.* *Gordius aquaticus*

tan-mill ['tænmi] Barkmølle.

tanna ['tænə] *hnd.* Se tana!

tannable ['tænəbl] der kan barkes (. . . garves), garvelig. tannage ['tænɪdʒ] Barking, Garving *c.*

Tannahill ['tænəhɪl], Robert -, skotsk Digter | 1810.

tannate ['tæneɪt] chem Garvesyresalt *n.*

tannen [ty., 'tænən] \ Graner *pl.* Tysk. Byron, *Childe Harold* IV. 20.

tanner ['tænə] *sl* halv Krone *c.* [sixpence]. Angivelig af Zikoner-Ordet *tanny*, *tano*. Jvf *vt* whisper! two and a tanner, i. e. half a crown; a -'s worth. tanner ['tænə] Rødgårver, Garver *c.* Til Forskel fra tawer. Jvf *Tamworth!* -'s apron & Aurikel *c.* *Primula auricula*.

tannery ['tænəri] Garveri *n.*

Tannhäuser [ty., 'tænhoizə] *s.*

tannic ['tænik] Bark-, Garve-, - acid Garvesyre. tanniferous ['tænɪfərəs] tanninholdig, Garvestof ydende. tannin ['tænɪn] Garvestof *n.*, Tannin *c.* & *n.*; Garvesyre *c.* [tannic acid]. tanning ['tæniŋ] Barking, Garving, Barkgarving, Rødgårving *c.* Til Forskel fra tawing.

tanny ['tæni], tano ['ta no] lille (*liden), *pl* smaa. Jvf *tanner*, *tiny!* Ogs. *tanno*, *teeny*.

tan[pl] ['tænpɪl] Garve(r)kule *c.*, --polish Politur (... Smørelse) *c.* til usvartede Sko [- for brown boots].

Tanqueray ['tæŋkərə, -ri], *The Second Mrs.* -. Et Drama af A. W. Pinero 1895

tanree ['tænrək] zoo Tanrek, Tenrek *c.*, et (især p. Madagaskar forekommende) Børstesvin: *Centetes (s. Erinaceus) ecaudatus*.

tan[r]ide ['tænrɪd] Barkbane, barkbelagt Bane *c.*; --shoes gule (el. usvartede) Sko; --spud Flekkejærn *n.*, &c [barking irons]; --stove Drivhus *n.* med Barkbød.

tansy ['tænsɪ] Regnfang, *Reinfan: *Tanacetum*; † Regnfang-Budding (*-Pudding), -Kage (hvori Regnfang er tilsat), Paaskekage *c.*; like a - *gl*t (ganske) perfekt

tant ['tænt] ent Fjells-Mide *c.* Ogsaa *taint*. tant [fr., tɔ̃] *fr.* *ad* saa meget; ~ *mieux* saa meget des(to) bedre,

~ *pis* saa meget desto værre, desværre, ~ *s'en faut* langt fra, slet ikke [far from it]; ~ *soit peu* en lille (*liden) Smule tantæne [tan'ti n(ɪ)] *lat.* mon saa store? ~ *animis celestibus irce?* er der saa voldsom Vrede i Gudesind?

tantale [ʔ]. Se *tentale!*

Tantalus ['tæntəlis] myth **tantalism** ['tæntəlɪzəm] Tantalus-Kval, -Straf *c.*, -Kvaler *pl.*, Leg(en) *c.* med Ens Kvaler. Ofte *tantalization*, is not such a provision like - to this people? tantallite ['tæntəlɪt] *min* Tantalit, Tantal Malm *c.* **tantalization** [tæntəlɪ'zeɪʃən]. Se **tantalism!** **tantalize** ['tæntəlaɪz] *vt* tantalisere, lade .. lide Tantal (. . . lege med Ens) Kvaler, martre, pine (v skiftevis at forespejle og skuffe), ondskaftfuldt drille, spotte, they were -d with the hope of immediate succour **tantalizer** [-zə] Piner, Plageaand *c.* **tantalizingly** [-zɪŋli] *ad* ondskaftfuldt drillende, tantaliserende.

Tantalton [tan'tæl'tən ʔ]; - *Castle*, v den skotske Nordsøskyst, nær North Berwick, Familien Douglas' Borg Skildret i Scotts *Marmion*.

tantalum ['tæntələm] *min* Tantal *n.* **Tantalus** [-ləs] myth, the torment(s) of - Tantal Kvaler, Tantalus-kvaler *pl.* **tantalus** ['tæntələs] *amr* Vin-Opsats *c.* med Laas. Jvf *spirit-stand!* the stoppers had been left out of the dining-room -. **Tantalus-cup** [-kʌp] *phys* Tantalusbæger

tantamount ['tæntəmaʊnt] liggældende [med to]; *silence is sometimes - to consent; a sum of money - to* [ogs der dækker, der svarer til] *all our expenses; delay, under these circumstances, was - to* [var (el. betød) det samme som, var ensbetydende med] *ruin*.

tan-ta-ra [tan'tarə] *mt!* trara! Ogs gentaget. Ogs. *tarantara*, &c

tantarum ['tæntərəm] Se *tantrum!* therefore he will not encourage Mrs. Bolingbroke in her -. *M. Edgeworth, Tales*.

tantas ['tæntə's] *lat.* saa store, - componere lites forlige saa store Tvistigheder.

tante [fr, tɑ̃t] *fr* Tante *c.* [aunt]; *chez ma -* F hos Onkel [at my uncle's].

tanter ['tæntə] *vi* *prov* komme i Strid, blive uenig(e) [quarrel].

tanterwallops ['tæntəwɒləps] *sc.* Se *tatterwallops!*

tanti ['tæntɪ] *lat.* for saa meget; saa meget værd.

Tantia [tæn'ti a]; ~ the Bhil, en hind Stratenrøver (dacoit) i Mellemprovinserne, - Topi, en Mahratta Oprørshøvding i 1857.

tanticle ['tæntɪkl] ✗ *prov* Hundestejle, *Slingsild *c.* [stickleback, &c]

tantity ['tæntɪti] Tantitet, Væren (. . . Haven) *c.* saa meget.

tantivy [tan'tɪvi, Webster ogsaa 'tæntɪvi] *ad* rask(t), i Galop, sporenstrengs, i slappe Tojler Som *int* hej hej! i Galop!, op! afsted! **tantivy** [tæn'tɪvi osv.] lejende, rask, strygende. **tantivy** [tæn'tɪvi osv.] rask Galop, Hast, *ll c.* [great hurry], rivende Jag *n.*; *cont* Præst der tit skifter Kald, Embedsjæger *c.* [place-hunter]. Alt *gl*t eller †. **Tantivy** [tæn'tɪvi] | Tantivy, stuv Tory, Loyalist *c.*, my father may grumble over his beer-jugs, but he's a Churchman and a - for all that; this same Horsford with the Mayor and one or two other Tantivies. **tantivy** [tæn'tɪvi] *vi* *gl*t stikke af, stryge sin Vej,

¹ ... A tank is often of many acres in extent. The use of the word is curious, as the Indian *tānkā*, like the English 'tank', designates rather a cistern than a pond. Whitworth.

¹ *Kataplan*, like *Rub-a-dub*, appears to be an imitative word for the sound of the drum, as *tan-ta-ra* is for that of the trumpet, and *Tootle-tootle* for the flute. Grove.

le bort, gøre en Udflugt [*make an excursion*], *Pray, where are they gone* *ing*? Mad d'Arblay, *Camilla*.

tantle ['tanti] v. Staar *prov* for *caress*, *dandle*, *fondle*, *toddle*

tanto ['tanto] lat. Se *pro* (*tanto*)!

tantony ['tanti] mindste Gris i et Kuld, sidstfødt Gris, **prov* Boggris [*- pig, whinnock*], Yndlingstjener, højre Haand c [*petted servant or follower*]. Af *St. Anthony*, der ledsagedes af en Gris

tantra ['tanti] hind. Tantra c, Afsnit i en Klasse af Hinduernes hellige Skrifter fra senere Tid, for det meste i Samtaleform, *impure rites taught in the* .s.

tan-track ['tanti] Barkbane, barkbelagt Bane [*tan-ride*].

tantrem ['tanti] Se *tantrum*!

tantric ['tanti] tantrisk Af *tantra*. **tantrism** [-trizm] s

tantrist [-trist] s

tantrum ['tanti] (Anfald af) ondt Lune, slet Humør n [*pet*], Vigtighed, *ogs Tilgjorthed c, .s. Luner, Krumspring, Vildtlegenheder [*capers, pranks*]; *delicious* .s. En folkelig Tydning af *delirium tremens*, *take a* - faa et Lune, &c, *she is in one of her* .s., har et af sine Luner (*ogs . en af sine Humørperioder), er slet ikke i Kulde, *she had not had time to indulge long in her* ., *when . . . go into* .s. about it komme i slet Humør i den Anledning, *come, come, none of these* .s!

tantum ['tanti] saa meget Jvf *pro* (*tanto*)! *Tantum Ergo*, (Begyndelsesordene i femte Strofe i en Salme af Thomas Aquinas; *his* - *quantum* of [hans Andel i] *the profits*).

tan/turf ['tanti] Barktørv, ogs. * Barkkage c; --vat Barkkar, --works Garveri n

tanya ['tanti] Se *taro*!

tan-yard ['tanti] Garvergaard.

tanzib ['tanti] hind. Se *tanjib*!

tao ['tao] (kinesisk) Kreds c, Distrikt n [*circuit*]. Hvoraf *taotai*.

taoism ['taoizm, 'tauizm, 'teioizm] Taoisme c, en af Kinas fire Hovedreligioner, bygget p Confucius samtidige Lao-tsies Lære Jvf *Laohnum*! **Taoist** ['taoist] Taoist c **Taoistic** ['taoistik] taoistisk

Taormina ['tao'mini] En By p Sicilien

taotai ['tao'tai] Taotai c, en kinesisk Kredsforstander c [*intendant of circuit*]

taouism ['tauizm] Se *taoism*!

1 **tap** [tap] se Top c, &c [*top*], *take (or up wi') his* - in *his lap and set off* pakke sammen og drage, bryde op

2 **tap** [tāp] hind Tap c, en Sumpfeber

3 **tap** [tāp] let Slag n, (let) Banken, Bankning, Pikken c [*gentle blow or knock*], X Rosignal n [*lights out*]; *there was a* - (or *a* - *came*) *at the door* det bankede p Døren; *I gave three* .s. jeg bankede tre Slag, tre Gange; *when her* - [Banken] *sounded at the door* .; *be on his* .s., paa Benene. Egl paa Sæulene.

1. **tap** [tāp] et slaa (let) paa, banke (let) paa, berøre, røre ved [*strike (or touch) lightly*], banke (el. pikke) paa; *prov* saale (el. halvsaale) og ikke [*sole*]; *The woodpecker* .ping *a hollow beech-tree*. En gl Folkevisse; *"Now Sir", said Rosie, -ping her foot* [idet hun bankede m Foden] *impatiently . . . , gently* - *the pane*, banko (el. pikke) p. Ruden; - *his shoulder* banko ham p. Skulderen, berøre hans Skulder!; - *him on the shoulder with a cane, with the hand*.

1 *You are wanted* - siger gerne Politibetjenten (*Konstabelen) &c ved en Arrestation. Samtidig berører han Vedkommendes Skulder.

5 **tap** [tap] vi banke (let), pikke [paa Døren *at the door*], the .ping of the drum [Tromningen, *Tromningen] *diminished*

6 **tap** [tap] Tap-Hul n, Hane, *Kran [*short pipe through which liquor is drawn*], Tap [*plug, spile*], optappet Drik [*drunk tapped*], F Sort, af Drikkevaier Jvf *pizen, poison*! Skænkestue, Skænk [*bar, tap-room*], Udskænkning c, Udskænkingssted n [*tap-house*], mech Skruenor n, *Skruenor [*screw-tap, worm-bit*], dmp Snittap c, a fine - [Sort] of lofty diction; if it was the same - as he had tasted before, he had rather not, what's your usual -?, turn on the - dreje p Kranen, tappe, give his opinion of the new -, Tønde, Sort c, of the same -, Sort c, Bryg n, ale on -, paa Fad, færdigt t Tapning, a barrel on - en anstukken Tønde

7 **tap** [tap] et tappe [et Fad a cask, en Vædske a humor, &c, et Træ a tree, ham f Valtersot him for a dropsy], F trække op [en Flaske a bottle], *prov* tage Hul paa, veksle [en Sovereign a sovereign], elec &c sætte en Sukledning paa (Hovedledning), mech skære Gevind i, ogs * sætte Skrugænger i, udbore m Skrugænger, opgænge [et Hul a hole], aftappe, tappe [Øllet the ale], - the admiral's sl &c straaage en Tønde!, the first railway line that -ped [trafikerede] that rich territory, all sources of information have been -ped, benyttede, udnyttede, - a (telegraph) line, - the (telegraph) wires tappe Telegrafen, v. Sukledning tlegne sig Depecher

tapa ['tapa] Tapa c, Barken af Papir-Morbærtreet, p Sydhavsøerne brugt t Maalter (*Matter) Ogs *tappa*. **tapadera** [tapa'dæ'ra] sp. Laag, Dreksel n, Inderhætte c, til Stigbøjle v mejkansk Sadel. **tapadero** [-ro]. Se *tapadera*!

tapaswi ['tapa'swi ?] hind Paradiesisk c [*mango-fish*].

tapbolt ['tapholt] Skruerbolt, m Tap i Enden Jvf *screw-bolt*! --droppings Tapdryp n

tape [teip] Baand, *ogs Bændel, Bændelbaand n [*band of woven work*], coll Baand, *ogs Bandler pl, tel (endelos) Papirstrimmel c, Telegrafpapir n [*paper-ribbon*], Bors- eller Sportslegraf c, Telegram, gl sl Brændevin [gm]; X Forbud n mod Brug af Drikkevarer. Ogs kort f *tape-measure, tape-norm, red-tape*, hv. se!; *The Tape* -Baandet., et i De forenede Stater & Kanada udbredt Blad, det officielle Organ f. New Yorks Fondsbørs, *blue (or white)* - sl Geneveri c, Brændevin n, **prov* Blaatraad c, - and buckram, især: (Skredders) Tilleg, *Beleg n; *Tape and Sealing Wax Office*. Et Udtryk hos Thackeray (*Snobs* o. a. St.) i Lighed m. det dænske *Circumlocution Office*, *breast the* -, især v. Kapløb: røre v Baandet (nml. et Baand, som Dommeren holder op der, hvor Løbet slutter), komme ind, slutte Løbet; *the* .s. flew (or were pulled) up, i Hestevæddeløb: Løbet tog sin Begyndelse; *curtains tied with* - *tape* [teip] et forsyne (. besætte) med Baand; fæste m. Baand, sammenbinde [*tie up with tape*], tel isolere, m Baand; -d and sealed gennemtrukket og forseglet, - (out) trække ud, strække [*extend*]; se ogs spare paa, *ogs, *to* use sparingly, make (a little) go a great way].

tapelism ['teplizm] Se *red-tapery*!

tape|line ['teplajn] Baandmaal, Maalebaand n;

1 D. v. s. ved Hjælp af et Halmstraa at sige Vin &c ud af en Tønde. Det Rumfad, hvori Nelsons Lig førtes t. England, skal være blevet tømt af Matrosene p. denne Maade.

[n' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [b'a] Trykstavelse; [h] hat; [k] fall; [h] hot; [h] hut; [o] hurt; [o] inner;

__machine Børs eller Sportstelegraf c, __measure Baandmaal, &c

tapen ['tepn] Baand-, af Baand

Taper ['tepə] Se Art *tadpole!* **taper** ['tepə] (mindre) Voksls n, poet & rel Kerte, Voksstabel [coil-taper], spidst tillobende Form, Afsmalnen c, spidst Tillob n [tapering form], ⚓ Spids c, paa Tov(*Taug-) ende, the ~ [øverste Del] of a *spire* **taper** ['tepə] Som Adj (i Smstgg) tilsmalnende, afsmalnende, kegleformig, tilspidset, ~ [smalle ('smale), fintformede] fingers, the ~ part of st den smalle (el. smallere, 'smale, smalere) Del af nt, ~ *tap* Spidstap, *grow ~ sl* tage af, blive mager (~ tynd &c); blive daarlig (*ogs mislig, klein). **taper** ['tepə] vi smalne, smalne af, (gradvis) aftage i Tykkelse, løbe spidst til (som en Kegel), aflyndes, om Lyd høres (~ lyde) altid svagere [die away (or down) gradually], *sl* tage af, afmagres, *ogs magres, *sl* slippe op [give out], ~ to a point løbe spidst til, løbe ud (el. ende) i en Spids **taper** vt føre spidst ud, aflynde, tilspidse, om Hul, om Tap forgynte, forlynge, oplyse m Voksls (... Kerte), a ~ed bar, ogs en afsmalnende Stang; ~ to a point tilspidse, lade løbe ud i en Spids.

taperingly ['tep(ə)ŋli] ad spidst udløbende, afsmalnende, i Kegel-form **taperness** ['tepənəs] Kegel-form, spids Form c

tapstry ['tapstri] vævet Tapet, Vægtæppe n, vævede Tapeter, Vægtæpper, Gobelins, Slags figurerede Tæpper pl **tapstry** ['tapstri] vt betække, tapetsere, the *tapestried chamber*, is Gobelinsgemakket, *tapestried with broom and wild roses*, __beetle Pelskian(n)er c *Attagenus pellio s piceus*, __curtain Portiere c, __picture broderet Billede: hvor Naalen har udført Pense-lens Rolle.

tapeta [tə'pi tə] pl. Af *tapetum!* **tapetal** ['tapitəl, tə'pi təl] tapetal.

tapeti ['təpi] zoo brasiliansk Hare c *Lepus brasiliensis*.

tapetless ['təpitləs] se hgegyldig; uforstandig, laabelg. **tapetum** [tə'pi təm] & Tapet n, Celler der omgiver Modercellerne i Sporangiet

tapeworm ['təpwe m] Bændel-Orm: *Cestodes; Taenia*. **tap(h)ole** ['təphəul] Tap-Hul, Stik-Hul, met Tappehul [shuttle, sprue]; __house Udskænkning c, Udskænk-ningssted n.

tapia [tə] arch Pisé, Pisémur c, Lérmurværk n [beaten cob-work, pisé].

tapidaro [təpi'diə'roʊ]. Mindre godt f. *tapidero* (tapadero).

tapinots [fr; tə'pi'nwa]; en ~ i Smug, hemmelig.

taploca [təpi'ouko] Tapioka, brasiliansk Sago c.

tapir ['tepə] zoo Tapir c, et Dyr der staa p Overgangen mellem Elefanter og Svin *Tapirus*. **tapirid** ['tepiɹid] tapiragtig. **tapirodont** [tə'piɹodənt] tapirodont, med Tænder som Tapirens. **tapiroid** ['tepiɹoid, 'təpiɹoid] tapiroid, beslægtet m. Tapiren.

tapis ['təpis] Tapis, bredt Livskærf n, blandt Mestitskvinder &c paa Filippinerne. **tapis** ['təpis, 'tepis, fr, tə'pi] Egl Teppe n. Jvf *carpet! be on the ~* F være p. Tapetet; staa p. Dagsordenen; gaa for sig, være i Gang, være i Sving, *there was always some fun or flirting on the ~*, ogs der var altid ... gaaende, *bring on the ~* bringe p. Tapetet, *have another affair on the ~* have ... for (*ogs. fore). **tapis** ['təpis] vt brodere (... figurere) som Tapet.

tapism ['təpizim] Kontorpedanterier pl, &c. Se *red-*

tape (system). **tapist** ['te'pist] Kontorpedant c [red-tapist].

tap-lash ['taplɒʃ] Se *tap-lush!*

Tapley ['tapli], *Mark ~*, en Person i Dickens's *Chuzzlewit* Hans Stolthed er at være glad under de mest humøredbrydende Forhold, *we were as jolly as Mark ~ could have desired under the circumstances*.

Taplin ['taplin] s

Tapling ['taplin], the ~ collection, en stor Frimærkesamling i *The British Museum*.

tap-lush ['taplɒʃ] prov & sl daarligt Tyndtøl, *ogs. Dravvand tykt Øl n, Bærme c Andie skriver *tap-lash*.

tapnet ['tapnet] Slags Sivkurv c, til Figener

tapoa [tə'pəʊə] zoo sodet Klatrepungdyr n *Trichosurus fuliginosus* [sooty phalanger]

tappa ['təpe] Se *tapa!*

Tappan ['tapən] s

tapper ['təpe] bl a sl Retsbetjent c Jvf *tap his shoulder!*

Tappertit ['tapətɪt]; *Simon ~*, en indbildsk Læredreng hos Klejnsmeden Varden i Dickens's *Barnaby Rudge*

tappet ['tapɪt] se med Top, toppet [crested]; ~ hen toppet Høne c; ogs. engelsk. stort Maal, Støb, Krus n [a *penier* measure holding one or three quarts]; stor Flaske, rigelig Portion c, af Drikkevarer **tappet** ['tapɪt] mach Hævekam, Medbringer, Styreløds c [(little) cam].

tapping ['tapɪŋ] Banken, Banking c, &c Se 3 *tap!*

tapping ['tapɪŋ] Tapping c, i flere Tilf, Opgænging, Udbring c Se 7. *tap!*

tappit ['təpɪt] Se *tappet!*

tappy ['təpi], on the ~ P Se *tapis!*

Taprobane [tə'prəʊbəni] Taproban n, et glt Navn p Øen Ceylon, the *Hyperborean* ~ C Kingsley.

taproom ['təpru:m] Skænk, Skenkestue c, __root Pælerod, fig inderste Rod, the ~ of sin.

tapalteerle [təpəl'tiəri], **tapsteerle** [təps-] ad se op (og) ned, endevendt. Eng. *topsyturvy*.

tapsmān ['təpsmən] se Forkarl, Førstekarl, *Husbonds-dreng c, the ~ of a drove.

tapster ['təpste] Tapper, Vintapper, Øltapper c.

taptoo [təp'tu] glt. Se *tattoo!*

Tap-tub ['təptʌb] Et Øgenavn p. *The Morning Advertiser*. Fordi dette Blad is. lasses af Værter og Bryggere. Jvf *Gamp!*

tapu [tə'pu:] Se *taboo!*

tap-up ['təpʌp]; ~ *Sunday*. Saa kaldes Søndagen for det Marked der holdes 2den Okt. paa St. Catherine's Hill v. Guilford Ølsalg er da frit f. enhver der paa Bakken, __wrench dmp Klub c Mariboe.

tagua-nut [tə'kwənət, 'tak-] Tagua-Nød, Elfenbén-Nød [ivory-nut].

taguin [fr., tə'kɒŋ] drillevoir, *ogs. erten; s Drillepind, *Eriekrog c. I Hunkén *taguine; Taguine!* Ward, *Elsmere*.

tar [tə'v] et glt & prov ophidsende, (op)ægge [set on (to fight)]. **tar** [tə'v] Tjære; F Matros, Jan c. Jvi 1 *pay!* *Jack Tar* Jan Kabelgarn; *an old ~* en Søulk, en Ulk; *make ~* brænde Tjære, *don't spoil the ship for want of ~!* spar ikke p. det nødvendige! ikke spare p. Skil-lingen og lade Daleren gaa! **tar** [tə'v] vt tjære [Tovværk, *Taugværk ropes], om Hus &c. overstryge m. Tjære, *brænde, tjærebræde, ~ and feather, ~ and cotton tjære og fjere, putte i Tjære og Fjer amir; ~ down, ogs. f. tjære; ~ down the masts, the tight slays; ~ out p. lalsalve, bræste ... ordentlig, give (En) haus Bekomst; betale (En) m. samme Munt; ~ over tjære; the

funnel should be kept well -red over on the outside; they are -red with one (or the same) brush de skæres alle over en Kam, de er alle i samme Kasus; de er alle ens, lige gode, af samme Uld, de har alle en Rem af Huden

tara [ˈtaːrə] ♀ *Staar f taliera & for taro*. Ogs Maori f Spyd — hvoraf *tara-fern*. **Tara** [ˈtaːrə, ˈtæːrə]. Et Sted i Grevskabet Meath, Irland, nogle Mil nord-vest f. Dublin. Her var et glt Sæde f irske Herskere; *The harp that once through L's halls*, en af T. Moores *Irish Melodies*.

tarabe [ˈtəːreːbi] ♂ rød hovedet Amasonapepegø(c) c
tarabooka [ˈtaːrəˈbuːkə] ♀ Tarabooka c, et tromme-
liggende Instrument

Tara Devi [ˈtaːrəˈdeːvi]. En Bjergtop p Himalaya, nær Simla

taradiddle [ˈtəːrəˈdiːdl̩] F Løgn, *is. Skrone c, *tell a - in self-defence; a teller of -s* en Løgner, *en Skrone-
mager **taradiddle** [ˈtəːrəˈdiːdl̩] vt lyve (*is skrone) for
tara-fern [ˈtaːrəˈfɛːn] ♀ *Spyd-bregne, Tarabregne, spiselg Ørnebregne *Pteris aquilina* (... *esculenta*)
Dens Rodstok spises p Nyseeland &c. Jvf *tara!*

taragon [ˈtəːrəˈɡɔːn] ♀ *Se tarragon!*
taraguira [ˈtəːrəˈɡiːrə] zoo Taraguira c, en sydamer
Leguan [*South American iguana, teguazin*].

taraire [ˈtəːraːreː] ♀ Tarajre c, en Lavre p Nyseeland
Tarahumar [ˈtaːrəˈhuːməː] Tarahumar-Indianere pl,
Huleboere i Mejiko **Taranis** [ˈtəːrənɪs] En keltisk
Guddom, det onde Princip. Af Romerne sammenblandet
m. Jupiter. Af *taran* Torden

tarantara [ˈtəːrəˈnərə] ♀. *Se tan-ta-ra!*
tarantass [ˈtəːrənˈtəs] Tarantass c, en firhulet Vogt
m. baadformig Fading, uden Fjere Russisk.

tarantella [ˈtəːrənˈtɛlə] ♀ Tarantella c. **tarantism**
[ˈtəːrənˈtɪzəm] path Tarant(ul)isme c. **Taranto** [ˈtəːrənˈtoː]
Tarent n. **tarantula** [ˈtəːrənˈtjʊlə] ent Tarantel c, en
Ulve-Edderkop *Lycosa tarantula*; ~ *spider* Min-
Edderkop *Ctenisa fodiens* [*trapdoor spider*]. **tarantula**
[ˈtəːrənˈtjʊlə] vi ♀ danse Tarantel **tarantulated** [-ləˈtɪd]
bidt af en Tarantel, angrebet af Tarant(ul)isme
taraguira [ˈtəːrəˈkiːrə] zoo *Se taraguira!*

Tarare [ˈtəːrəˈrə] Et Sted i Departementet Rhône,
Frankrig

tarassiss [ˈtəːrənɪsɪs] path Tarassiss, Hysteri c hos Mand-
folk Forskelligt fra *taraxis*.

tarata [ˈtəːrəˈtə] ♀ Taata c, -Træ, Terpentintre n;
Pittosporum eugenioides. Maori.

tarantatara [ˈtəːrənˈtəːrə] ♀ *Se tan-ta-ra!*

taraxacum [ˈtəːrəkˌsəkəm] ♀ Loveland [*dandelion*];
Rod c (... *Preparat n*) af Lovetand, ~, *a tonic laxa-*
tive in diseases of the liver; with - , bluepill, and Dr
Sardonicæ in the morning.

taraxis [ˈtəːrəkˌsɪs] path ogs. lot, ydre Øjnbetændelse
c. Bgl Forstyrrelse. Jvf *tarassiss!*

tar[barrel] [ˈtəːrəˈbærl̩] Tjæretonde; --board Tjærepap
Jvf *board!*

tarbog(g)an [ˈtəːbɔːɡən], **tarboggin** [-ɡɪn] sp. *Se to-*
boggan!

tarboller [ˈtəːbɔːlə] Tjæreblander c. Ogs. Ogenavn p.
en Nordkarolinenser. Jvf *Tar-Heel!*

tarboosh, **tarbouche** [ˈtəːbʊʃ] Tarbush c, i Marokko
&c en rød, trøtsittende Uld- eller Filline med Kvast,
uden Skygge. Svarende til *fee* i Tyrkiet, Ægypten &c.

tarbox [ˈtəːbɔːks] ; *Wice a fly in a -* som en Lus p.
en Tjærepind (*Tjærestikke); --boy Tjæredreng (*-gut),
Tjærer c, i Australien En der tjærer Mar som har faaet
Skade under Klipping; --brush Tjære-Kost, Kvast c, a

lick of the - ♂ sl en Matros, *he has had a lick of the*
- hans Farve antyder en Smule Negerblod, --bucket
Tjærepos

tardigrada [ˈtəːdɪˈɡreɪd] zoo Dovendyr pl **tardigrade**
[ˈtəːdɪˈɡreɪd] langsom, undeit sentskriddende, tardig-
rad, tilhørende Dovendyrene; s Dovendyr n **tardilo-**
quence [ˈtəːˈdɪləkwɛns] Senhed i Tale, Slæben, Dæven,
*ogs. Drægen c **tardily** [ˈtəːˈdɪli] ad langsomt, sént,
trægt, trevent, sent, hst slide. **tardiness** [-nɛs] Langsom-
hed, Senhed, Træghed, Trevenhed [*sluggishness*], Sén-
hed, hst Sildighed [*lateness*]; ~ of speech Langsomhed
i Tale Jvf **tardiloquence!** **tardy** [ˈtəːˈdi] langsom, sén,
træg, treven [*sluggish, reluctant*], sen, sentkommende,
hst sildig [*late*], do ~ *justice* to her først sent yde
hende Retfærdighed, ~ *plants, censure him for being*
~ *in his payments*

tare [ˈtəːə] v † rév, &c [*fore*], part revet, &c [*turn*].
tare [ˈtəːə] ♀ Dude, Svingel c, Svingelragres n, *Svim-
ling *Lolium temulentum* [*darnel*]; Luse c. *Erevum*,
Fodervikke c. *Vicia sativa*. Jvf *intermingle!* ~s,
bibelsk. Klnte, *undert Svmling c, the ~s and wheat
must grow together, distinguish the wheat from the
~s; *declare unto us the parable of the -s of the field*,
p Ageren **tare** [ˈtəːə] mere Tara c, (Afslag for) Vagten
af Emballage, ~ and tret. **tare** [ˈtəːə] vt mere tarere

tare-an-ouns [ˈtəːrənˈaʊnz] int ir for Pokker! Dnd
og Plage! Ogs *tare-an-agers, tare-an-ounty*.

tarantella [ˈtəːrənˈtɛlə] ♀. *Se tarantella!*
Tarentine [ˈtəːrənˈtɪn] tarentinsk; s Tarentiner c.

tarantism [ˈtəːrənˈtɪzəm] path. *Se tarantism!*
Tarenjawagon [?]. Et Stammenavn i Hiawatha

tare-vetch [ˈtəːrəˈvɛtʃ] ♀ *Børstevikke *Vicia hirsuta*.

targe [ˈtəːdʒ] † Skjold n [*target*]. **targe** [ˈtəːdʒ] v †
Se delay! **targe** [ˈtəːdʒ] vt se slaa [*beat*], kryds forhøre,

-eksaminere [*cross-question*], plage m Spørgsmaal,
gennemhegle, tage i Skole, *ogs gennemmmstre

[*reprimand sharply*], ave, holde (stængt) i Ave, *ogs.
age, holde i Age [*keep under strict discipline*]. Ogs.

tairge; ~ them tightly, ogs udspørge dem nøje Burns

target [ˈtəːɡɪt] (rundt) Skjold n, Skydeskive,
Skive, fig Skive [*butt*], Skive c, tyndt Snit [*slice*,

thin cut]; Faarebryst; *railw* Signalstav n, se (ned-
hængende) Kvast c [*tassel*]. Jvf 2 shoot! a moving

[bevægelig] ~; a running-man ~; he had been the ~
[en Skive] for frequent attacks of late; fire (or shoot)

at a ~ **target** [ˈtəːɡɪt] vt forsyne m Skjold; -ed, ogs.
beskjoldet, m. Skjold. **targeteer** [ˈtəːɡɪtɪə] Skjold-

væbnet c **target-firing** [ˈtəːɡɪtɪəˈfɪrɪŋ]. *Se target-*
practice! **targetier** [ˈtəːɡɪtɪə] *Se targeteer!* **target!**

practice Skarp- eller Skiveskydning c, Skydeøvelser pl,
--register Skade-Liste c, Lister pl, --shooting. *Se*
target-practice!

Targett [ˈtəːɡɪt] s.
tar-grass [ˈtəːˈɡræs] Musevikke, ogs. *Fuglevikke c,

*Ertegræs n, Græs Erter pl: *Vicia cracca*.

tar gum [ˈtəːˈɡʊm] Targum c, ældste kaldæiske Over-
sættelser (... Omskrivninger) af det gamle Testamente.

targumist [-ɪst] Targumist c, kaldæisk Oversætter ...
Tar-Heel [ˈtəːˈhiːl] Tjærehæl, Øgenavn p. en Nord-

karolinenser. Jvf *tar-boiler!* **tarhood** [ˈtəːˈhʊd] coll
Matroses pl, Jan Kabelgum [*sailors*].

tarl [ˈtəːrɪ] hind Tarl c, en Art Palmembrændevin,
Saften af *Phoenix sylvestris*.

Tarifa [ˈtəːˈrɪfə]. En By i Nedre-Andalusien.

tariff [ˈtəːrɪf] Tarlf, Toldtarlf c, &c; *enter on a war*
of ~s indlade sig i en Toldkrig. **tariff** [ˈtəːrɪf] vt tarifere,
opføre (i en Tarlf). **tariff** [ˈrɪdn] toldreden;

[aː ˈtː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [bː] Trykstavelse; [hː] hat; [hː] fall; [hː] hot; [hː] hut; [hː] hurt; [hː] inner;

--wall Toldmur, *set up -s against us*, --war Toldkrig, *ready to start a - against them*.

Tarja [ta 'ri xɑ]. En Provins (Flod, By) i Bolivia, Sydamerika **Tarik** ['ta rik] En arabisk Feltherre, *the one-eyed*.

tarin ['tarin] 𐤔 Groussiken, 'Sisik c [aberdevine, siskin].

tar-ladle [ta 'leɪdl] Tjære Ose

tarlatan [ta 'leɪtən], **tarletan** [-lɪtən] Tarlatan c & n, en Sort aabent Bomuldstøj

Tarlton [ta 'ɛltən] Is *Richard* -, komisk Skuespiller & Improvisator † 1588 Til ham knytter sig en Samling *Jests*. *Merrie Jests of Dick Tarleton*; *Tarleton the player*. Scott, *St. Roman's*.

Tarn [ta 'ən] En Flod (. . et Departement) i Sydfrankrig **tarn** [ta 'ən] v Vulgært f. *turn*, *you just - your 'ed away* **tarn** [ta 'ən] Kær n, lille Indso c (mellem Bjerger), *Tjern, lidet Fjeldvand, *Vand n [lakelet among mountains]*, Mose, ogs * Sump, *Myr c, a *mountain* --.

tarnal [ta 'nəl] P forbandet, fordømt Egl for *eternal*, *infernal*; *all their - nonsense*, *you - thief!* **tarnation** [ta 'nɛlfən] P Se *damnation*, *nation!* Som Adj & int forbandet, fordømt.

tarnish [ta 'nɪʃ] vt lade (et Metal &c) anløbe, tage (. . forrundske) Glansen af, afblege [Forgyld(n)ingen *the gilding*], afblege, falme [en Faive a colour], smudse [soil], *fig* beklukke, fordunkle, plette [sin Ære *his honour*; sit Renommé (*his*) reputation]. Jvf *misconduct!* - *the beauty or brightness of colour*, *recover the -ed glory of the British arms*; - *a metal*. **tarnish** vi anløbe, afbleges, falme, miste sin Glans [*lose lustre*]. **tarnish** [ta 'nɪʃ] Anløbning, Afblegning, Falmen, *fig* Fordunkling, Klik, Plet c [stain]. **tarnishing** [-ɪn] især Anløbning c.

Tarnowitz [ta 'nɒvɪʃ] s

taro [ta 'roʊ] Taro c, en italiensk & maltesisk Mønt (*Mynt) = 33 Øre. **taro** [ta 'roʊ, tæ 'roʊ] 𐤔 Taro c, en Vækst af Arumfamilien. *Colocasia antiquorum* &c Dens Rod (Mellemstok) er et vigtigt Fødemiddel p. Sydhavssørerne Jvf *substitute!*

taroc ['tærək] sp Tarok c, Tarokspil, Syvkongespil med 78 Kort, Tarok-Kort n Ogsaa *tarot*.

tar-oil [ta 'roɪl] Tjære-Olie [coal-oil].

tarot ['tærət] sp. Se *Taroc!*

tarpan [ta 'pən] zoo Tarpan c, mellemasiatisk (. . tatarisk) Vildhest, russisk Steppehest.

tarpaulin, **tarpaulin** [ta 'pɑːlɪn] (tjæret) Presenning, (rund, tjæret) Matroshat [-hat]; F Matros, Jan c [tar]. Jvf Note t. *paulin!* a mere --.

Tarpeia [ta 'piːjə] antiq Tarpeja c, en forrædersk Romerinde. **Tarpeian** [-piːjən] tarpejsk; *the - Maid*. Jvf *Tarpeial* *the - Ioche*, p. den kapitolske Iløj i Rom -- hvorfra Statsforlydere kastedes ned.

tarpon [ta 'pɒn], **tarpum** [-pɒm] 𐤔 Tarpon c, en amr Kiempesild, seks Fod lang. Ogs. *Jew-fish*.

Tarquín [ta 'kwɪn] Tarkvinus; - *the Proud*. **Tarquínian** [ta 'kwɪniən] tarkviniansk. **Tarquínish** [ta 'kwɪnɪʃ] tarkvinusagtig; overmodig.

tarraze ['tærɪs] min. Se *trass!*

taradiddle [tæ 'rædɪdl]. Se *taradiddle!*

tarragon ['tærəɡən] 𐤔 Dragum, Esdragon, Kærsersalat c: *Artemisia dracunculoides*.

tarraze ['tærɪs] min. Se *trass!*

tarriance ['tærɪns] † & poet Dvælen, Tøven c.

tarrier ['tærɪə] En c der nuder eller dvæler. **tarrier**

[ta 'rɪə] glt Rottehund [terrier], sl Bølle, ogs.* Bulbider, brutal Person c [rough fellow, bully].

Tarrinzeau ['tærɪnzəʊ ?], - *Field*, en Boldspilplads (*bowling-green*) i Southwark

tarrock ['tærək] 𐤔 ung Rotter, *Krykje-Unge [young *kuttwake*]. Ogsaa f. *guillemot*, *tern*.

tarrow ['tarəʊ] vi se nøle [tarry], knurre over sin Portion [murmur at one's allowance], *fig* nøle, betænke sig [hesitate, feel reluctant].

tarry ['tarɪ] vi hst dvæle, tøve, *why tarries he?* hvi tøver han? **tarry** vt glt vente (el bie) paa, *I trust you will* - [blive til] *breakfast* Scott. **tarry** ['tarɪ] tjæret, tjærelignende, tjæragtig; - *fingers*, figurlig: lange Fingre, --breaks [-bri ks] Begtrøje, i e. Matros c; --fingered [-'fɪŋəd] *fig* langfingret

tarsal [ta 'sæl] anat Ankel-, Fodrod-, Vrist-, tarsal. Af *tarsus*, - *cartilage* Øjelaag(s)brusk

tarsel [ta 'sæl] 𐤔 Hanfalk c [tercel, tiercel]

Tarshish [ta 'ʃɪʃ] bibl Tarsis n.

tarsi [ta 'sɑː] pl Tarser Af *tarsus*.

tarsia [ta 'sɪə] arch Tarsia c & n, Marketeri n, en italiensk Mosaik, is i farvet & i naturligt Træ. Ogsaa - *work*, *tarstatura*

Tarsian [ta 'sɪən] tarsensisk; s Tarsenser c. Af *Tarsus*.

tarstatura [ta 'sɪə'tʃuərə] arch. Se *tarsia!*

Tarsic [ta 'sɪk] tarsisk.

tarsier [ta 'sɪə] hund zoo Tarsier c, en Halv-Abe Ogs. *malmag*. **tarsiped** [ta 'sɪpəd] med Benbygning som Tarsieren Se forg. Ord! **tarsipes** [ta 'sɪpɪ z] Pungmus c **tarsius** [ta 'sɪs] zoo Haandros-Abe; Kobold- eller Spøgelse-Abe c: *Tarsius spectrum* **tarsorrhaphia** [ta 'sɒ'rə'fɪə] anat Tarsusbrusk-Som c

tarsus [ta 'sɒs] anat Ankel, Fodrod [ankle], Vrist [instep], Øjelaagbrusk [tarsal cartilage]; ent Fod, Tarse c; 𐤔 Løb n [shank] I pl *tarsi* **Tarsus** [ta 'sɒs]. En By i Cilicien

tart [ta 't] sur, *fig* skarp [Irettesættelse *rebuke*]; *fig* bidende; bitter. Jvf Adj. *least!* a - [sur] *apple*. **tart** [ta 't] Tærte, Frugtkaage [jam-tart]; Kage; F nydelig (el. nysselig, sød) Pige c. I sidste Bet. ogsaa omsat i. *trat* og styrket t. *jam-tart*; *my* - F min Skat (*Ogs. Sukker-Unge); *the -s* Pigerne.

tartan [ta 'tən] Tartana, Tartane c, en middelhavsk Latinsejler, der ogsaa fører Aarer. **tartan** [ta 'tən] Tartan n, skotsk (tørnet) Tøj, hvorfra højskotske Plæd. **tartana** [ta 'tən] i Spanien & paa Filippinerne: Tartana c, en Slags tohjulret Røjsevojn m. Kaleche

tartaned [ta 'tænd] tartankædt, rudet.

Tartar [ta 'tɑː] Ta(r)tar c, opfarende Menneske n, Grobian [irritable person], F Ens Overmand, den urette c; *catch* a - binde an m. sin Overmand, komme til (el. træffe) den urette, finde Mand f. sig, *I hope he gets a -*, at han faar Kam t. sit Haar; *the - city* Tron- eller Ta(r)tarbyen, Pekings nordlige Del. Modsæt: *the Chinese City*. **tartar** [ta 'tɑː] chem Vinsten [argol]; Tandstén c, som afsættes af Spyttet, p. Tænderne. Jvf *cream!* *deliberately sacrifice an eye by putting - in it*.

Tartarean [ta 'tɑː'reɪən] mytl tartareisk, underjordisk. Af *Tartarus*. Jvf vi lilt!

tartareous [ta 'tɑː'reɪəs] vinstenagtig, Vinsten(-); 𐤔 med en ru og smuldrende Overflade; - *moss* Stén-Tav n, *Korke o, &c: *Lecanora tartarea* [cup-moss, &c].

Tartarian [ta 'tɑː'reɪən] ta(r)tarisk; - *buckwheat*; - *apple* russisk Ahorn eller Løn c: *Acer tataricum*; - *oats* Sviardhavre, *Fanchavre: *Avena orientalis*.

tartarie [ta 'tɑːrɪk] Vinstén(s); - *acid*. **tartarization** [ta 'tɑːrɪ'zɪʃən] Vinsténdannelse c. **tartarize** [ta 'tɑːraɪz]

[ɒ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [ð] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [h] sing, [ɑ, ɛ, e] osv vaktende med [ə]

vt tartarisere, indsætte (. behandle; rense) med Vinsten tartarous [-rəs] vinstenagtig, indeholdende (. bestaaende af) Vinsten

Tartarus ['ta ˈtə-rəs] Tartarus *n*, Underverdenen i Almindelighed & i Hømer et dybt, søllest Svælg under Hades

Tartary ['ta ˈtəri] Ta(r)tariet.

tartish ['ta ˈtɪʃ] noget sur, syrlig, *fig* ogs lidt skarp (. bitter)

tartlet ['ta ˈtlet] lille (*lidet) Tærte *c*, *pl* Smaastærter

tartly ['ta ˈtli] *ad* surt; *fig* skarpt, bidende, bitert

tartrate ['ta ˈtret, -et] *chem* Tartrat *n*, vinstensurt

Salt

Tartufe, tartufe, Tartuffe [fr., ta ˈtu(f), -ˈtuf] Tartuffe, Skinhellig *c* Efter en Person i Molière. **Tartuffish** [-i] *glt* skinhellig, tartuffeagtig **tartuffism** [-izm] Skinhellighed *c*, Tartuffevæsen *n*

tartwoman ['ta ˈtwumən] Kagekone.

tarve [ta ˈv] *vi loc amr* dreje, bøje, *the road* -s *to the right*. **tarve** [ta ˈv] Drejning, Bøjning, *F Bøi *c*.

Tarvisium [ta ˈviʃiəm] it Treviso *n*, en Stad i Norditalien

tar-water ['ta ˈwæ-tə] Tjære vand, i Gasværk Ammoniakvand *n*, F Salmiakspiritus *c*.

tarwhine ['ta ˈhwaɪn] i Australien *✗* •Lanse-guldbræsen. *Chrysophrys hasta*, sort Bræsen *c*

tascal, tascall ['taskəl] † Tascal, Løn f Anmeldelse af en Kvægtiv, Tribut, Løsesum *c* Egl *tasgeal*, *the only hope of recovering the cattle was by the payment of* -, *or compensation money, to some powerful Highlander*.

tasco ['tasko] Tasco *c* & *n*, et ildfast Lér t Digler. **tascal** [taʃ] orientalsk Silkebrokade *c*. Ogsaa **tass tash** [taʃ] *vt* *glt* foispende, *ogs paasæle [team].

Tashkent [taʃ ˈkɛnt] Tashkent *n*, en By i Turkestan

task [task] Se *taisch* *n*, *task* [task] (paalagt, paahvilende) Arbejde, Hverv *n*, Opgave [business, mission], Lektie (*Lekse) *c*, Skolearbejde, Pensum *n* [school-task], Stil *c* Jvf *get up, inadequate, Sisyphean! The Task*, et Digt i seks Bøger af William Cowper 1785, *home* - Hjemme Arbejde, -Opgave, *the - assigned to him* det ham anviste Arbejde &c, *have a hard* - [et haardt (F * stridt) Arbejde *m at*] *replacing the fobos; the police have no easy - to perform*, ogs Politiet har ingen let Gerning (at udføre); *set him a - setle* (. ogs Skolesprog: giv) ham en Opgave; *you do not know the - you are setting me; the - I have set myself; set myself the - of transforming you; the boys were at their -s*, sad og læste deres Lektier (*sine Lexer), *bring (or call, take) him to -* ringe tolv med ham, *lexo op f. ham; tage ham i Skole [f. Dovenskab for idleness] **task** [task] et anvise (el. paalægge, sætte i) Arbejde [impose a task on], *cont drive*, plage *m*. Arbejde, plage [burden with severe work]; *m*. upers Obj. lægge Beslag paa, stille (store) Fordringer til, kræve; *with the air of one whose credulity has been too much -ed*, paa hvis Lettroenhed der er trukket for store Veksler, - [kræve] *all his energies*, - [drive; anstrengelse] *him to the utmost*; --book Opgavebog, Stillebog.

tasker ['taskə] Arbejdsmaalværger, Arbejdsgiver, Mester; Akkord Arbejder; undert Arbejder der kendes in natura; *prov* Høstmand, &c [reaper]; *prov* Tørsker *c* [grain-thresher]; *the harper and the -*, Scott.

taskmaster ['taskmɑːstə] Arbejdsgiver, Mester; Opsynsmand [overseer]; *cont* Plagefoged, Tugtemester *c*; -mistress Arbejdsgiverske, Mesterinde; Opsynskvinde;

cont Tugtemesterinde *c*, --system Akkordsystem, --work paalagt Arbejde, Pligtarbejde, Akkord-Arbejde, Bestillings-Arbejde, *the world's inexorable -*, Pligtarbejde, *every woman loathes -*.

taslet ['taslet] Laarstykke *n*, i Rustning [tasset].

Tasman ['ta smən], *Abel Jans* -, Opdager † 1659.

Tasmania [taʒ ˈmeɪn-ə, tas-] Tasmamen, Vandiemensland *n*, - *is likely to become a kind of Australian Isle of Wight*; -s *Halcyon Isle* Tasmanian [-njen] tasman(i)sk, *s* Tasman(i)er *c*, - *devil* Pung-Jerv *c* *Diabolus ursinus*, - *wolf* Pung-Hund, -Ulv, Zebra-Ulv, -Punghund *c* *Thylacinus cynocephalus*.

tass [tas] Silkebrokade *c* Se *tash!* **tass** [tas] *prov* *agr* Bunke, *ogs. Haug *c* [hay-mow, heap] **tass** [tas] *sc* & *prov* Bæger, Støb *n* [(drinking-)cup, cup-full]. Ogs *tasse*. **tass** [tas]. Se *tassel!*

tasse [tas] Bæger *n*. Se *tassel!*

tassel ['tasl] *sc* Dyst *c* [severe brush, tussle]. **tassel** ['tasl] *✗* Kartebolle, *Karrebørre *c* *Dipsacus fullonum* [teasel]. **tassel** ['tasl] Dusk, Kvast *c*, Mærkebaand *n*, i Bog [silk or ribbon marker of a book], tynd Guldplade *c*, paa Ryggen af en Biskops Handske, *amr* *✗* Majsens silkeglinsende Grifler *pl*. **tassel** ['tasl] *vt* besætte *m* Kvaster **tassel** ['tasl] *vr* *✗* griffe sig, om Majs

tassel/ish ['taslɪʃ] firtraadet Paradisfisk, i Australien *Polynemus quadridactylus*, --gentle ['tasl ˈdʒɛntl] *✗*. Hos Shakesp Se *tiercel-gentle!* --grass *Ruppia* *c*, en Vandaks-Plante, is. *Ruppia maritima*

tasset ['taset] Laarstykke *n*, i Rustning.

tassie ['tasi] *sc* (lille, *lidet) Bæger, lille (*lidet) Maal *n*, for Drikkevarer.

Tasso ['taso] Is. *Torquato* -, italiensk Digter † 1595. **Tassoni** [ta ˈsoʊni] Is *Alessandro* -, italiensk Digter † 1635

tastable ['teɪstəbl] som kan smages, smagelig, smage lig, velsmagende

taste [teɪst] *vt* smage, smage paa, prøve, F *prohere* [try by eating a little], smage paa [eat a little of]; dæje, prøve, smage [experience], *glt* kunne lide, goitere, *ogs (kunne) lide [enjoy, relish]. *Jvf test! the mob had -d blood*, ogs. havde faaet Blod p. Tanden (*Tand), *tasting no food* uden at smage Mad, uden at luge Næring t sig; - *a ham; took up the tankard and just -d* [mipped til] *the liquor*, - medals *Jvf test! - timber* undersøge Tommer, v Borling, v Slemling. **taste** *vi* & *abs* smage, *m*. Tingssubj. smage [good good, well, bitter bitter (in the mouth); surt sour; som Elder like elder; af of]. *Jvf* *5 rank!* - *all right* smage som det &c skal, *ogs have ingen Usmag; *doesn't it - good?*; - *of*, undert. smage; nyde, *for one night at least I have -d of the best*, har jeg nydt det bedste; - *(of) death* smage Døden. **taste** [teɪst] Smag, i flere THH; Mundsmag, *ogs. Smagebid [small portion]; Formag *c* [a first -]; Anstrøg *n* [suspicion, tincture]. *Jvf instance, 6 run!* acquire (or contract) *a - for* sin Smag for (F paa). -, *these are more or less bad -*, smag-løse, -s differ or vary, there is no accounting for - Smagen er (saa) forskellig; *there is no disputing - om* Smag og Behag lader der sig ej disputere, *ogs. om Smag og Tykke er langt at trætte; *gal a -* faa en Mundsmag; *give him a - for* give ham Smag for...; *the first number gave a - of* [en Formag paa] *what was to follow*; *the coffee has a -*, en egen Smag, *ogs. en Usmag; *every one has his -* enhver har sin Smag; *you have peculiar -s* De har en egen Smag; *have a - for a life at sea* have Smag f. Sølivet; have Lykt l.

[a ˈf ˈu] osv. lange som i far feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [t] hat; [t̪] fall; [t̪] hot; [a] hut; [aʊ] hurt; [ə] inner;

Seen; *have a - of* [især tage en Taar] *whiskey. Jvf dew! meat was so dear that hundreds of thousands of families scarcely knew the - of it*, kendte det af Smag, the -s of the young prince lay rather in [Prinsens Smag gik snarere i Retning af] *warlike exercises than in books, to suit - efter Smag* Ogs blot to -, *with rugs above and beneath to suit - for -*. Se ovfr! in bad - smagløs(t), in good - stemmende m god Smag, smagfuld(t), *I do not think it in good - to ... it would be considered in bad -, an instance (instances) of bad - en Smagløs(hed (Smagløshed), of strong poetical -s stærkt poetisk anlagt, it is all a matter of -, altsammen (kun) en Smagssag Jvf 1. point! my mouth is out of - jeg kan ikke smage noget, *ogs jeg har tabt Smagen, to - efter Smag, efter Behag, git smagfuldt [tastefully], salt to (your) -; each (or every man) to his -' hver sin Smagi, hver sin Lyst!, he was not to her - at all han var slet ikke efter (faldt slet ikke) hendes Smag, acrid (pungent) to the -, af Smag*

taste[bud] ['tɛstə] anat Smagsløg n (*o); -ful [-f(u)] velsmagende, delikat, smagfuld [in good taste], a - arrangement, -fully [-fʊli] ad smagfuldt, -less [-ləs] uden Smag, smagløs, flov, *flau, - fruit, - amusements, -paper Fortolkings-Opgave Forskelligt fra test-paper.

taster ['tɛstə] Smager, Smagende, † Forsmager, f Forsmagerske, Prøver, Vraget c, † Snapse(*Dramme)-glas n Jvf tea-taster! *I had tried the potion on her sooner, had not Master George been her -*. Scott; he was a good - of men, var (en) Menneskekender A. Hope

tastily ['tɛstɪli] ad smagfuldt.

tasting ['tɛstɪŋ] Smagen, Prøvelse, Undersøgelse [trial], Smag, Smag(s)sans; Mundsmag, *ogs Smagubid c

tasto ['tasto] ♪ Anslag n [touch]; Taste c [key], - solo unisont. Jvf T. S.!

tasty ['tɛstɪ] med (god) Smag, af Smag; smagfuld [in good taste]; velsmagende, pikant. Jvf orra! a - [smagfuld(b)] dress, furniture, a - lady en Dame med (el. af) Smag; - sauces, st more -

Tat [tæt], Old - I Sportsproget F om Richard Tattersall [tæt], give him til for - F betale ham lige f. lige, give (ham) Svar p. Tiltale, gøre ham samme Skel Mgt tip for tap Slag f Slag. tat [tæt] hind Tat c & n, Tatklude n, Jule c, af Trevelen af Corchorus olitorius [gunny(-cloth)]. tat [tæt] Pony c Jvf Note t pony! some polo -s. tat [tæt] et tatte til, tjatte, ogs.* smække (let). tat [tæt] Tjat n, ogs.* (let) Smæk n & c; -s Tierninger. tat [tæt] vi sl samle Klude (*Kluder). Jvf tats! Jvf billyhunting! tat [tæt] vi lave Nupereller [make tattings].

tata ['taːˈtaː] int i Barnesprog: nana!; F farvel! adj! ta-ta ['taːˈtaː] int Snak! snak om en Ting! jo vist!

Talar ['taːˈlaː], &c Se Tartar, &c!

ta-ta-ta ['taːˈtoːˈtaː] int. Se ta-ta!

tat-box ['tætbɒks] sl Tørningebæger n.

tatcho ['tætʃo] regle, god [gemine]. Et Zigøjnerord

tate ['teɪt] se Tot, *is. Dot, &c. Se tail! ir Afdeling, At c [division]. Et Ord der endnu spores i Egennavne, the old tribal division of the ballys into quarters and -s. Tate ['teɪt] Is Sir Henry -, Stifter af the - Gallery (p. en Del af Tonten efter Millbank Penitentiary) † 1899.

tatter ['tætə] P Kartoffel, *Potét c; s'elp my - P Donnerwetter! strain one's -s P slaa Vandet fra Kar-

toferne, *slaa lens, -skyng «Kartoffelskalling» det at kaste en Kartoffel tilvejs og lade den knuses i Faldet mod Kunstnerens Pandeskal, -trap P Madskab (*Madtage) n, Mund c

tath [tæθ] prov Gødning c, Møg n, *Gjødse, Møg c tath [tæθ] et gode, *gjødse [manure].

tati ['taːti] hind. Se tatty!

Tatian ['teɪʃən] rel. En kristelig Apologet & Gnostiker † 174 e Kr Tatianist [-ɪst] s & Adj

tatie ['teɪni] P Se tater!

Tatius ['teɪʃəs] s. Tatler [tæle], The -, et Pennyblad udg. af R Steele 1709-10

tâtonnement(s) [fr] Familien c tâtonner [fr] fr v famle (sig frem). Ogs aller à tâtons

tatou ['tatu], tatouay ['tatue] zoo især Kæmpebæltedyr n Euphractus giganteus tatouhou ['tatuhu] zoo. Se peba!

tat-picker ['tætpɪkə] Kludesamler c [rag-picker].

tats [tæts] sl Klude, *Kluder, Filler, milky - hvide Klude (*Kluder), *ogs Linfiller

Tatt [tæt] Staa f Tattersalls

tatta ['tætə] hind Se tatty!

tatta-wollop ['tætəwələp]. Se tatter-wallop!

Tattenham ['tætn-əm] Et Sted v Epsom, - Corner, et noget vanskeligt Sving p Væddeløbsbanen

tatter ['tætə] et rive i Laser (*is i Filler) Jvf kip! -ed ogs laset, *is fillet tatter vi rives (gaa) i Laser &c tatter ['tætə] Las (*is Fille) c, i pl ogs. Pjalter. tatter ['tætə] sl Kludesamler c [rag-picker].

tatterations ['tætə'reɪʃnz] amr Laser, *is Filler; until it was in - altogether.

tatterdemalion ['tætdə'mæljən, -mɛl'jən] laset (el pjalter) Person, *ogs Lumpenhund, Fillefant c tatterdom ['tætədəm] joc Pjaltervedenen, is Fillerens Verden c

Tattersall ['tætəsəl] Is. Richard - † 1795 Oprettede et Institut (Tattersall's, Tattersalls, F Tatts), hvor Heste kunde opstaldes og sælges v. offentlig Avktion. Jvf corner, Tat, Tatt!

tatter-wallop ['tætəwələp] vi se dingle, slænge, slaa, hænge i Laser. tatter-wallops [-s]. Se tatters! tattery ['tætəri] laset, pjalter, *is. fillet.

tattl ['tætɪ] hind Se tatty!

tattie ['tæti] se Kartoffel, *Potét c. Jvf rill!

tattling ['tætlɪŋ] sl der samler Klude (*Kluder) tattling ['tætlɪŋ] sl Kludesamling c [rag-picking]. tattling ['tætlɪŋ] Filering c af Nupereller; -s Occhi, ogs.* Nupereller pl, make -s slaa Occhi &c, there is not a fancy stitch in crochet or - of which she is not mistress

tattle ['tætl] vi pjatte, ogs.* sladre, sludre, prate, lade Munden løbe, sladre [tell tales]; a tattling girl. tattle ['tætl] Pjat n, ogs.* Snak c & n; Sladder c & n tattler ['tætlə] Pjattegaas c, Pjattehoved n, ogs.* Prætmager, Snækker [babbler], Sladderhank, Sladdermund [tale-bearer]; ♀ Klire, Strandsnipe c: Totanus, sl Ur [watch], sp ogs. Ters-Ur n, Sekundtæller [stop-watch], F Hund c. Jvf tinkler! see, I'm just going to start the - tattlery [-ləri]. Se tattle! tattling [-lɪŋ] pjaltende, ogs.* snakkesalig, snakkesyg; sladderagtig, *ogs sladdervorn; a - girl. tattlingly [-li] ad især: snakkesalig; sladderagtig

tatto ['tæto] Pony c. Se tat! Jvf Note t. pony!

tattoo ['tætu]. Se tiddo! tattoo ['tætu]; the - x Re tract(o), Tappenstreg, ♀, Taplo c [retreat]; beat the -; beat the devil's - tromme (m Fingrene), haurø, m. Pødderne. tattoo ['tætu] vi tromme; haurø [beat the

[ə] hate; [o] so; [u] I; [aʊ] out; [θ] tho; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [a, ɛ, e] osv vaktende med [ə]

devil's tattoo; ~ at [paa] *the table* **tattoo** [tá'tu] *et* tatovere, *vi* & *abs* tatovere, tatovere sig, *s* Tatovering *c*

tattooage [ta'tu idz] *Tatovering c* **tattooer** [ta'tu ə] *Tatoverende, En c der tatoverer (sig)* **tattooing** [-ɪŋ] *Tatovering c* **tattoo-mark** [ta'tu ma'k] *Mærke af Tatovering* *do you know of any ~s on his person?*

Tatts, Tatt's [tats] *Se Tattersalls!*

tatty ['tɪtɪ] *sc* speget, ogs. * flitet, sammen-flit(r)et, * tafset, -tavet, floket [matted], fluret, ogs. * lurvet, * fliset, fjonet [rough, tousled]. Ogs *tanted*, &c. **tatty** ['tati] *hind* Skærm, Maatte (*Matte) *c*, af Rødder af duftende Græs, *the sweet-scented cus-cus ~, hung before a window and damped with water, allows a cool breeze to filter into the room*

tatur ['tɛtə], **taty** ['tɛtɪ] *P* Kartoffel, *Potet *c* **taty-and-point** ['tɛtən'pɔɪnt] *P* *Se en Note til point!*

tau [ta u] *Bjerg, *is* Fjeld *n* Tyrkisk, *Koshtan-Tau*, en af Toppene p Kaukasus. **tau** [tā] *gr* **Tau n** (*ogs *Tau c*), Bogstav *T*, * Paddefisk *c* *Batrachus* [loud-fish]. *Se tau-cross!*

Tauchnitz [ty , 'tauxnits, 'tauk-] *s*.

tau-cross ['tā krā ('s)] *Antonni (el ægyptisk) Kors T eller T* Ogsaa *cross-tau, cross of St. Anthony*.

taught [tā t] *især* *†*, tot. *Se taut!* **taught** [tā t] *v* lærte, &c. Af *teach*. **taught part** lært, &c Af *teach*. Som Adj. ogs tillært; *the teacher and the ~ Læreren og de(n) underviste, Lærer og Elev(er); no ~ effort of sorrow* ingen tillært (Bestræbelse f. at vise sin) Sorg, *subject ~ Lærefag, &c*

tauld [tā ld] *sc* *Se told!*

taunt [tā nt] *høj, om Mast; * tot, stram [taut] *Jvf a-taunt(o)! her ropes are ~ with the dev.* Kipling, *Barrack-Room B. 243 Heinemann*. **taunt** [tā nt, ta nt] *et* haane, spotte, stikle til (*stikle paa), sige .. Spidser **taunt** [tā nt, a'] *Haan, Spot c*, Spottegloser, Haansord, *ogs, Slængord *pl*; *the ~ is thrown at* [tilkastes, er møntet (*myntet) paa] *religion*.

taunter ['tā ntə, a'] *Haaner, Spotter c* **taunting** [-ɪŋ] *Haan, Spot c* **tauntingly** [-ɪŋli] *ad* haanende, spottende; spidst, i en haanende Tone

taunt-masted ['tā nt'mastɪd] *ad* højmastet.

taunto ['tā ntə] *Se a-taunt(o)!*

Taunton ['tā ntən, 'ta n-] *Is en By i Somerset*. **Taunus** ['tā nus], *the ~* Taunus *n*, Die Höhe, en Fjeldmasse i Hessen-Nassau

taupie ['tā pi] *sc* Planke, ogs * Taabe, Tosse, tankeløs Pige, *Jaale; Sluske, *Slurve *c*. Ogs. *taupie, the during ~* *l. rebuked her for an idle ~*

taurian ['tā rɪən] *Tyre-, tyreagtig.*

Tauric ['tā rik] *laurisk; the ~ Troy.*

tauridior ['tā ri'də ŋ] *Tyreflegter c* [bull-fighter]. Scott. Alm. *torador*. **Tauriform** ['tā ri'fɔrm] *tyreformig, i Form af en Tyr.* **taurine** ['tā rin] *chem* Taurin *n*, et Spaltningsprodukt af Tyregalde. **taurine** ['tā r(ə)n] *Tyre-, tyreagtig, tyrelignende* [bull-like].

Tauris ['tā ris] *Taurien, Krim n.*

taurobolium [tā ro'boʊliəm] *Tyreslagning c*, ved Mithras(g)dyrkelsen, eller en Fremstilling deraf. **taurocol** ['tā rokəl], **taurocolla** [tā ro'kɔlə] *Taurokolla c*, Lam *c* & *n* af Tyrolhund. **taurogriff** ['tā rogrɪf] *Taurogriff, et Fabeldyr: Tyr og Grif; ~s or leogriffs depicted on the walls of Nineveh palaces.* **tauromachy** [tā'rə'məki] *Tyrefægning c* [bull-fight(ing)]. **tauromorphous** [tā-ro-mə'fɔs] *tyredannet, tyreformig.*

Taurus ['tā ros]; *the ~* Taurus, nu: Ala-Dagh *n*, en Fjeldkæde i Lilleasien. **Taurus** ['tā ros] *ast* Tyren.

tau-staff ['tā sta f] *Krykke, T-Stav, -Stok c*, en Stav af Form som *T*.

taut [tā t] *spændt, stram* [tight]; *†*, tot, i (god) Stand [*in good condition*], *fig* stram, streng, ivrig, i Tjenesten [*active and severe*], ~ and trim kant og klar, i fuld Stand, *the ~est boatswain in the service, on a ~ bow-line* skarpt opbrast, a ~ hand en streng Mand, .. Foresat, Officer *Se ndfr!* ~ sail, ogs Pres *n* af Sejl; *come ~* *†*, totné *vi*; *wind in line until it comes ~*; *haul (set) ~ hale* (sætte) tot, *keep a ~ hand over him* køre ham i skrappe (ogs. * stramme) *Liner*, holde ham stramt, strain *it* ..

tautaug [tā'tāg] * *Se tautog!*

tanted ['tā tid] *sc* *Se tatty!*

tauten ['tā tn] *et* spænde, stramme, *†*, hale tot, *†* gøre kant og klar, pudse **tauten** *vi* spændes, strammes, *†*, totné, the ~ing of every muscle, the warp ~ed.

tantie ['tā ti] *sc* *Se tatty!*

tauto- [tā-to-] *I Ords Begyndelse tit: samme, éns, lige* *Jvf iso-!*

tautochrone ['tā'tokronə], **tautochronous** [tā'tākronəs] *tautokron, ligetidig, jævntidig, isokron*

tautog [tā'tāg] * *amr* Gylte *c* *Labrus americanus*.

tautologial [tā'tə'lədzɪkəl] *tautologisk, unødig gentagende, ~ echo* flerfoldigt Ekko **tautologically** [-kəlɪ] *ad* *tautologisk.* **tautologist** [tā'tələdzɪst] *Tautolog c*. **tautology** [-dʒɪ] *rhet* Tautologi, unødig Gentagelse *c*. **tautophonical** [tā'tə'fɒnɪkəl] *ildelydende, kakofon* **tautophony** [tā'tə'fɒni] *Lydgentagelse, Mislyd, Kakofoni c*

tau-topped ['tā tāpt] *med et Skaff (en Overdél) i Form af et Antonnikors.*

Tautpheus [tā'tfɛs]. *Is. the Baroness ~, Romanloft. † 1893.* **Tave** [teɪv] *F* Oktavia *c* **Tavener** ['tæv(ɪ)nə] *s*.

tavern ['tævən] *Vinhus n, Restaurant, Kro c*, ogs * Gæstgiversted, (beskednere) *Hôtel* [*inn*], *amr* *Hôtel n* [*hotel*], *the Tavern* *F* om *New Inn Hall*, i Oxford. **taverner** ['tævənə] *Restauratør, Kromand, ogs. * Gæstgiver* [*innkeeper*], *Hôtelvært c*. **tavern/haunter** ['tævən'hæntə] *sluttig Vinhusgæst, Stamgæst c*, i Kro, &c; ~keeper *Se taverner!* ~politician *Kandestøber c* **tavers** ['teɪvəz] *sc* *Se tavers!* **tavert** [vət] *sc. Se taver!*

Tavistock ['tævɪstɪk] *s*. **Tavolara** [tə'vɔ'lərə] *s*. **Tavoy** [tə'vɔɪ] *s*. **Tavy** ['teɪvɪ] *F* Oktavia *c* Ogsaa *Tave*.

taw [tā] *sp* (stærke) Stenkugle, ogs. * Kugle, * Kixekugle, Klinkkugle, *proo Kixert, Mabbis [*marble*]; Spillelinie *c*, i Kuglespil. *Jvf alley, stone!* *I'll be one on your ~* *P* det skal du have igen! **taw** [tā] *et* garve, hvidgarve, tove (*taue). **Taw** [tā]; *the ~*, en Flod i Devon, *the ~ and the Torridge*.

tawa [tə'wə] *Se Tawatie n*, en stedsegrøn Lavre p. Nyseeland. *Beilschmiedia tawa*.

tawdered ['tā'dəd] i glødende (*glorøse) Farver kledt, smagløst kledt, udmaget [*tawdrily dressed*]. **tawdrily** ['tā'drɪli] *ad* i glødende (*glorøse) Farver, smagløst. **tawdriness** [-nəs] *glødende Farver pl*, ogs. * Smugløshed, *Glorøthed; Flitterstuds *c*. **tawdry** ['tā'drɪ] *glødende, ogs. * smagløs, *glorøst; udmaget* [*taudrily dressed*]. *Jvf meretricious!*

tawer ['tāw] *Garver, Hvidgarver c*. **tawery** ['tā'wəri] *Garver, Alun- eller Hvidgarver n*.

tawle ['tāli] *sc* from, *ogs. snil, om Hest, om Ko &c.

1 It was a schooner, very long, with very taut, raking masts. Marryat, Keene XIX 164 T. Her staur taut f. taut.

[a: i' u'] osv. lango com i far, feel, fool; [h] Trykstavelser; [h] hat; [d] fall; [d] hot; [h] hut; [o] hurt; [o] inner;

tawing ['tā in] Garving, Alun- eller Hvidgarving *c* [salutation].

tawniness ['tā'nines] (lys) brunlig (el gulbrun, olivenbrun, rødlig-gul) Farve, Solbrændthed *c*

tawno ['tā no] *sl* Se *tanny*!

tawny ['tāni] (lys) brunlig, gulbrun, olivenbrun, rødlig gul [of the colour of things tanned, a yellowish brown], solbrændt [sunburnt] Jvf *orange-tawny*! ~ *leather*. the ~ [rødhlig-gule] *lion*, a ~ *Moor*. Se ogs. *tawnymoor*! ~ *owl* Kat-Ugle. *Strix aluco tawny* ['tā ni, Brun, Gulbrun *c*, Cromwell and his tawnies found it (Bristol) a rasper Doyle, Macah Clarke 239.

tawnyketch ['tā nīke tʃ] anglo-hind Husets Vandberer(ske) *c* Ogsaa *Tony catchy, tunnyketch*.

tawnymoor ['tā nimuə] Mulat *c*

tawple ['tā pi] *se* Se *taupie*!

taws [tā z] *se* Rem, Kralask *c*, en frynset Læderrem som Strafferedskab Ogs *tawse*, I'll whip thee with the ~.

tawsall ['tā sl] ↘ Mærsejl [topsail].

tawted ['tā tid] *se* Se (tawted &) *tutty*!

tax [taks] Skat, især *t* Statskassen; *fig* Byrde *c*, (stærkt, byrdefuld) Krav *n* [burdensome duty, heavy claim]. Jvf *income* ~, *vt* *levy*, *municipal*, 1 *raise* (from)! Jvf 2 *rate*! *be a* ~ *on one* *F* være en Byrde (*f* En), falde En besværlig; *it is a dreadful* ~ *on one's nerves*, *a heavy* ~ *on one's health* or *time* det sætter Ens Nerver *p* en frygtelig Prøve, det stiller stærke Krav (el Fordringer) *t* Ens Helbred . . . ; *lay* [paalægge] *new* ~es; *levy* ~ and *toll* on the public have Skat og Told hos Alménheden, lade Publikum skatte og tolde, *it makes little* ~ *upon health* det stiller smaa Krav *t* Helbroden, *it makes no* ~ *upon the digestion*.

tax [taks] *vt* beskatte, skattelægge, lægge (el sætte) *i* Skat [lay a tax on]; *bibl* indskrive *i* Mandtal [enrol for fiscal purposes]; bebyrde, lægge Beslag paa [burden], anstrenge [sin Hukommelse *his memory*]; dadle, irettesætte, foreholde (el. bebrejde) En noget [rebuke]; beskyld [ham for him with . . .]; *jur* revidere, kontrolere [Omkostninger *bills of costs*] Jvf *untao*! ~ed *cart*. Se *tax-cart*! *I will* ~ [irettesætte] *him severely tomorrow*, *he* ~ed *me*, bl. a. han forholdt mig det; ~ [anstrenge] *my recollection*; *even that walk* ~ed *his strength*, *anstrengte* (**F* letede paa) *ham*; ~ [lægge Beslag paa] *his time* and *hampers his movements*; ~ *him with* bebyrde *ham* med . . . ; beskyld *ham* for . . . ; bebrejde (el foreholde) *ham* . . . ; *Miss Pace was just* ~ing *her with interminable messages of remembrances to be despatched in her next letter*. *tax vi* & *abs* paalægge (el. udskrive) Skatter. Jvf *untao*!

taxability [tāksə'biliti] Skatbarhed *c* **taxable** ['tāksəbəl] skatbar, skattepligtig; *jur* lovlig vedkommende [omkostninger *costs*] **taxableness** [-nəs]. Se *taxability*! **taxably** [-bli] *ad* skatbart.

taxacem [tāksə'si:] ↘ Taksacer *pl*, Barlind- eller Taksfamilien.

taxation [tāksə'si:] Beskatning; *jur* Revision, Kontrol *c*, af Omkostninger. Jvf *vt* *graduate*, *vt* *levy*! *Taration No Tyranny*, en politisk Traktat af S. Johnson 1775.

tax-cart ['tākska:rt] let Fjervogn; Køkkenvogn, Torvevogn

taxel ['tāksəl] *zoo* amerikansk Grævling, Sandbjørn *c*: *Meles lubradorica*.

taxer ['tāksə] Beskatter; Skattepaalægger; *Cambr. univ* Kontrolør *c* (af Brodtakst, Maal, Vægt).

tax[farmer] ['tāksa'fə:mə] Skatteforpagter; *at some*

great ~s *sale*, ~free skattefri; ~gatherer Skatte-Opkræver, Rodemester, *ogs Skatte-Indkræver *c*

taxiarch ['taksia'ək] *antiq* Taksark, høje Officer i den græske Hær, is Bataillonschef *c*

taxiderm ['taksidə m] *vi* udstoppe Dyr **taxidermal** [taksidə'məl], **taxidermic** [-mik] Udstopper-, udstoppermæssig, Udstopnings-. **taxidermist** ['taksidə mist] Udstopper *c*, af Dyr I senere Tid hidsels ogs kaldet (*kaldt) *naturalist* **taxidermize** [-maiz] *vt* udstoppe (Dyr) **taxidermy** [-mi] Taksidermi, Udstopning, Udstopningskunst *c*

taxing master ['taksɪŋ'ma:stə] *jur* Omkostningsrevisor *c*, ~power Beskatnings-Magt, -Myndighed *c*, the ~ of the Commons.

taxis ['taksis] Ordning, Anordning, *chir* Taksis, Deles Tilbagebringelse *v*. Tryk, ↘ *antiq* Taksis, græsk Bataillon *c* Jvf *rhizotaxis*! the ~ of a hernia. **taxonomy** [tak'sælɒdʒi] Se *taxonomy*! **taxonomic** [takso'nāmik] taksonomisk, ordnende. **taxonomy** [tak'sānomi] Taksonomi *c*, Principerne *f* Inddeling eller Klassifikation eller deres Anvendelse i Naturhistorien.

taxor ['taksə, -sə] Se *taxer*!

tax-payer ['takspeɪə] Skat(te)yder, Skatteborger *c* Jvf *rate(-)payer*!

taxus ['tāksəs] ↘ Taks, Barlind *c* [yew genus of conifers].

tay [teɪ] *prov* & *ir* Tē *c* [tea]. **Tay** [teɪ, tai], the ~ En Flod i Skotland, Firth of ~.

Taya ['taɪa] s **Tayabas** [ta'ja:bəs] En Provins & en By *p* Manila

tayboy ['teɪboɪ] Se *teapoy*! Maaske ogs. for *tie-boy*.

Taygetus [tə'dʒɪtəs], the ~ Taygetus, nu Pentadaktalos, Monte *n* di Mana, en Bjergkæde mellem Lakonika og Messenien **Taylor** ['teɪlə] Et Familienavn Is. *Bayard* ~, amerik. Forf., Oversætter af Faust † 1878, *Sir Henry* ~, Dramatiker † 1886, *Jeremy* ~, Prædikant † 1667, *John* ~, "the water poet" † 1654, *Tom* ~, Dramatiker † 1880. **Taymouth** ['teɪməθ] s

tayo ['taɪəʊ, 'taɪəʊ] **Tayo** *c* & *n*, sydamer. Indianeres Forklæde eller Livfrrynse.

Tay Pay ['teɪpeɪ]. En irsk Udtale af *T. P.*, hvilket se, u. Forkortelser!

taysaam ['taɪsa m] *merc* Taysaam *c*, en Mellem-sort af kinesisk Raasilke, der produceres i Distriktet *v*. Nankin.

tazetta [tə'zeta] ↘ Tazet *c*. *Narcissus tazetta*.

Tazewell ['tāzweɪ] s.

tazza ['tātsə] *et* Tazza *c*, stor Kop eller Vase *m*. flad Overdel, Pod og Hanne(r)

T-cart ['ti'ka:rt] T Vogn

Tchad [tʃa'd] Tchad(seen), Tsaad, Tschad *c*, i det vestlige Sudan; *Lake* ~, Tchech [tʃek] & *se* *Czech*! **Tchortkoff** ['tʃə:etkɒf], the Tchertkoff-Tolstoy Colony, i Christchurch, Hants, hvorom en Bog af Arthur Fifield, *Russia in England* (1902)

tchernozem ['tʃə'nə'zəm, russ tjerno'zjom] Tchernozem *n* & *c*, egl sort Jord, et overordentlig frugtbart Jordsmon i Sydrusland.

tchick [tʃik] Klask (m Tungen mod Ganen), *ogs. Prot *n*, Protning *c*, an interjectional ~; make a ~, as in urging forward a horse. **tchick** [tʃik] *vi* & *abs* klask (m. Tungen), *ogs. protte.

tchilnovnik [tʃɪ'nəvnɪk] Bestillings- eller Embedsmand *c*. Russisk.

tchilree ['tʃɪtrek] ↘ ogs. sortbuget Paradis-Fluefanger *c*, i Syd- og Østafrika: *Terpsiphon Ferreti s melanogastrea*.

tehouma ['tʃu'mə] ♀ Rame, Ramié c & n, Ramié-hamp c. *Bœhmeria nivea* [ramee, ramie]. I Kina

Tchudi ['tʃu di] Tschuder pl, finske Folkeslag i Nordvestrusland **Tchudie** [-dik] tschudisk

T-cloth ['tʃklɑ:ʃ] T-Tej, Bomuldstøj af bedre (is sydamerikansk) Bomuld, med et stort T på stemplet Jvf tea-cloth!

tea [ti] ♀ Té. *Thea* (chinensis); F Terose c [tea-rose], pharm Infus n [infusion]. Jvf beef (...veal)-tea! five o'clock ~ «Klokken fem» Té, Eftermiddagsté, *Mellem-mad, F & P Eftasvæ!l, som Selskab Femté, Gøfter c, high (or thick) ~ F tidlig Middag (m Té)*. Paa Landet ogs. a knife-and-fork ~, when ~ [Teen] is ready, as soon as she had done ~, var færdig m Teen, have (or take) ~ drikke Té, make [lave, *ogs sætte] ~, at ~ ved Teen, have us to ~, til Te tea [ti] vi F drikke Té tea ut ♀ forsyne (..traktere) m Té.

tea[berry] ['tiberi] «Tébær» n *Gualtheria procumbens*; *Gualtheriablade* pl, Jamesté, Labradorité c, ~board Tébræt. I Kanada thébord, fr. cabaret, ~bread; ~caddy Tédaase, ~cake Tébrød n

teach [ti tʃ] lærde (..sidste) Pande c, ved Sukkerfabrik [battery, last boiler]. Ogs *teache*. **teach** [ti tʃ] vt lære, undervise [os us], lære [os Alfabetet us the alphabet], undervise i [Matematik mathematics]. Jvf lesson, livelihood, manner, otherwise, reckless, 3 school, sprat, s subject, suckle, taught! do you want to ~ me? vil du lære mig?, I'll give him the whip and ~ him better, og lære ham nt andet, you taught him so De har lært ham det, cont det er Dem som har lært ham op t det, what can you ~? hvad kan De undervise i?, I have been taught there jeg har fået min Undervisning (..har lært) der; har gaaet i Skole (*paa Skolen) der; experience ~es fools den der ikke vil høre, maa føle; we are taught German, ogs. vi lærer (..der læses) tysk, ~ pianoforte undervise p. Piano, ~ school undervise i (*paa) Skoler; læse v en Skole, være Lærer, holde Skole, daughters and cousins of directors will always ~ the best school [underviser bedst] eight or ten miles away from home, ~ him [undervise ham i, lære ham] writing, ~ him to be a seaman oplære ham t Somand, there he had been taught [havde han lært] to read and write, and cast accounts, go and ~ your grandmother (to milk ducks, to suck eggs) Ægget vil lære Hønen, ~ them how to lære dem, hvorledes de skal (..skulde) ~, lære dem at teach [ti tʃ] vi & abs lære, undervise Jvf mission! ~ fair & vise klar, my faith ~es of purgatory, lærer Skærsiden.

teachability [ti tʃə'biliti] Modtagelighed f Undervisning; Lærvillighed, Lærenemhed c. **teachable** ['ti tʃəbl] modtagelig f. Undervisning; lærvillig, lærenem

teache [ti tʃ] s. Se teach!

teacher ['ti tʃə] Lærer, f Lærerinde c [teacheress]. Jvf itch, 2 master, steam! ~ of music Musiklærer, ~ of the deaf and dumb Døvstummelærer. **teacheress** [-ørəs] Lærerinde c. **teachship** [-əʃip] Lærer-Stilling, -Post c, obtain a head ~, en Stilling som Skolebestyrer, et Rektorat. **teaching** ['ti tʃɪŋ] part & Adj. undervisende; Undervisnings-, Lærer-; the ~ line Lærertaget; Skolevejen; a ~ man en Skolemand; ~ post Lærerpост; by enormously diminishing the number of ~ posts; ~

¹ Efter ældre Skik spises Middag Kl. 1, drikkes Té Kl. 5 og spises til Aften Kl. 8-9. I de højere Lag er det dog nu almindeligt at spise Middag meget senere, Kl. 5-7.

² Eks. naar man skal ud i Middagsselskab.

qualifications Lærer-Dygtighed c, -Gaver, -Egenskaber pl **teaching** Undervisning, Lærervirksomhed c, Informationer pl, Lære, Lærdom c [instruction], ~s Lære c, Lærdomme pl Jvf sceptic! false ~s falske Lærdomme pl, rel ogs Vranglere c, you have had good ~, ogs du har gaaet i en god Skole, he (the bandmaster) has the Royal Rifles, besides very good ~, Informationer; inconsistent with the ~s of the Scriptures, Lære teachless ['ti tʃləs] ulærvillig, *ogs unem

teachy ['tetiʃ] Se te(t)chy, touchy! **teachy** ['ti tʃi] skolemesteragtig, pedantisk

tea[clipper] ['ti klɪpə] Teklippers c, Teklipperskib n, ~cloth [-klɑ:ʃ] Se T-cloth! Køkkenhaandklæde n, ~cosy, ~cozy [-kɔ:zi] Téværmer, ~cup [-kʌp] Tékop, ~and saucer, undert borgerligt-filistrøst Skuespil, In ~times of hood and hoop. Tennyson, The Talking Oak; a storm in a ~, i et Glas Vand Jvf tea-pot! ~cupful [-ful] Tékop c, ~dregs Té Grums, *Grudd n, ~fight F Téslabberas n

teagle ['ti gl] prov Elevator, *ogs Heis c [hoist, lift].

tea-gown ['ti gaun] Tekjole

Teague [ti g] joc Irlander, *ogs Ire c, ~land [-lənd] Irland, ~lander [-ləndə] Se Teague!

teak [ti k] Teak c, Teaktræ, Tiktræ, indisk Egetre n. **Tectona grandis** s theca.

tea(-)kettle ['ti ketl] Tékedel, ~broth Brødsuppe, t. syge; ~groom p Staldkarl der ogsaa varter op v Bordet &c

teal [ti l] ♀ Krik-And c. *Anas crecca*. Jvf 3. spring! **Tealby** ['ti lbi] Et Sted i Lincolnshire, the ~series, en eng Kridtdannelse, f en stor Del bestaaende af Kalksten.

tea[lead] ['ti led] «Tébly», tyndt Valsebly t Behæg i Tékister, ~leafing [-li fɪŋ] Rook, *Hooligan Nights* VII 91-2. Sandsynligvis Naskeri n, Rapseier pl, Tyveri n af Madvarer fra Herskabet

tealery ['ti (ə)rɪ] Krikand-Fangst c, en Indretning t. at fange Krik-Ænder.

team [ti m] Spænd, ogs * Forspand, Spand i, sp Hold, Lag, Parti n, Forening c [association], prov (i Kent) Kuld n, af Griso [a litter of pigs], Flok c, af Ænder p Vingen ~ of ducks when in the air. Jvf rifle-team, Adj shy! a ~ of cattle; ~ of three horses &c Trespand, a ~ of workmen et Arbejds-lag. **team** [ti m] vt spænde sammen, overdrage (Arbejde) til en Underleverandør, *bortsætte (Arbejde) t. en Underkontraktør. **teamer** ['ti:mə] Trækdyr n (til Spand); prov Kusk der kører et Spænd &c, Fragtkusk c [teamster]. **teamerman** ['ti:mə-mən] prov Fragtkusk; Hesterogter c [cartmaker of horses on a farm]. **team[match]** ['ti mætʃ] Konsultationsparti, i Skak (*Schak), ~railway Hesteban. **teamster** ['ti:mstə] Kusk (der kører et Spand), Fragtkusk, *ogs. Kjørelær, Læskjører c; sp Medlem n, *ogs. Lagsmand c **team[wise]** ['ti:mwaiz] ad som et Spænd (ogs.* Spand), i Spænd (sammen), ~work [sar amr Markarbejde (udført) v. Trækdyr.

tean [ti:n]. Stær prov for the one. Jvf tane! **Tean** ['ti:n] te(j)ansk [Tian].

Teano [te'ano] s.

tea[party] ['ti pa:ti] Téselskab; the Boston ~, dengang Bostonerne kastede engelske Tældninger overbord, i 1773, Indledningen til Frihedskrigen; the Mad Hatter's Tea Party, og! the Mad Tea Party, et Sted i Alice's

¹ Paa sine Steder bet. team en Besætning paa fem Heste: two for morning work, two for afternoon, and one taking a daily turn of rest, or grazing.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊ] hat; [æ] fall; [ɑ] hot; [A] hui; [o:] hurt; [ə] inner;

Adventures in Wonderland, --plant, ogs Bukketorn, *Buktorc c *Lycium europæum*.

teapot ['ti pāt] amr F Banegaard, ogs * Jærnbane-station, Station c Af *dépôt*, eng *railway station* tea(-)pot ['ti pāt] Tekande c, her (*Madame Ristors's attitudes... do not mean - (Harper's 1866 123-4)*), er ikke udenpaalagte el overfladiske, *a storm (or tempest) in a ~*, i et Glas Vand **teapot** ['ti pāt] vt F joc lave Tevand paa, gøre (En) t Genstand f en Skaaltale, --fashion [-faʃən], stand ~ staa m Hænderne i Siden joc

teapoy ['ti poi] anglo-hind Egl Trefod, lav Trefod c (hvorpaa et rundt Tæbræt kan sættes), lille (*lidet) Te-bord n paa tre Bén Ogs *teyboy*, *tepoy*.

tea-punch ['ti pʌnʃ] Tévandsknægt c.

tear [tə] Taare c Jvf *agony*, vi *burst*, vi *dissolve*, vi *melt*, *paroxysm*, *passion*, *quick*, *at shed*, vi *start*, vi *stream*, *suffused*, s *verge!* the *s were in her eyes* hun havde Taarer i Øjnene, *he cried so sincerely that the s came in (or into, to, rose in or to, were standing in) his eyes*, at han fik Taarer i Øjnene, *cry real*, *heartfelt s over ..*, drop [fælde] a ~, *with the s standing in her eyes* m Taarer i Øjnene; *all in s opløst* i Graad, F med grædende Taarer, *like Niobe all in s*, a *flood of s* en Taarestrom, *vale (or valley) of s* Jammerdal, Taaredal. **tear** [tə] vt rive, *ogs. spjære, *prov flere [vend]*, *kradse*, ogs * rive i Huden *the skin*, rive i stykker (*F isonder), rive itu; rive over [- across or up, in two, F in half]; rive (el slide) i [Haaret *his hair*]; rive (el slide) sig i [Haaret *his (own) hair*], fig sønderrive, sønderlide [*lacerate*]. Jvf *fragment*, *half*, *ribbon*, *shred*, *strip*, *submit!* ~ a cat j skraale, skvaldre, skvadronere [*rant*]. Jvf *tear-cat!* ~ open rive op, ~ a *letter open*, torn [oprevet, sønderstødt] by *civil dissensions*, by *factions*, by *conflicting feelings*; ~ from rive

fra ~, fig frarive, ~ [rive] a *hole in her heart*, ~ in (or to) *ribbons*; ~ his *shirt into [til] bandages*, ~ to *pieces* rive i Stykker; fig sønderrive, sønderlide, ~ up rive (el rykke) op; oprede [Sandet m. Hornene *the sand with his horns*]; rive over [- across, &c]; rive itu. **tear** [tə] v. refl: ~ himself rive sig selv; rive sig. ~ himself *away* rive sig løs; bryde overtvært; I *stood with delight before the picture and could not - myself away*. **tear** [tə] vi & abs rive; rive, rykke, slide [i at], revne, rives, faa en Rift [*get torn*]; springe, sprekke [*burst*]; fare, jage, storme, styrlø, *prov tane, i Forh. med ad; rase, tage p. Vej, *F ogs. bære sig [*rage*]. Jvf vi *streak!* at a ~ing speed, i rasende (*prov tanende) Fart, ~ along fare &c afsted; ~ at the bars of his prison, at his hair, at a loaf with his teeth; ~ in and out; I *tore up the stairs, three at a time*, tre Trin ad Gangen. **tear** [tə] Rif, *ogs. Spjære, *prov Flere [rent]*; Jagen c, Jag [*tear-all haste*], sl Sold n, *Rangel c [*sprees*]. Jvf 2. run (up), s *near!* (at) full ~ i fuld Fart, i fuld Jag; gallop away full ~; sixty machines were at full ~; I heard a funny rushing sound, just like the ~ of an express train.

tear-all ['tə-ɔ:l] fig rivende, jagende; in ~ haste, *ogs i en rivende Ruf.

tear-and-ages ['tə-ɔ:ndʒiz] &c. Se *tear-and-ages*, &c! **tear-bag** ['ti bæg] anat Taaregrube c [*tear-pit*].

tear-ent ['tə-ɔ:nt] git rasende; s Rasende c, rasende Menneske n; one of those ruffling s, who maintain their master's quarrel with sword and buckler. Scott, *Kenilworth XII*.

tear[distilling] ['ti dɪstɪlɪŋ] larmoyant, stærkt rørende;

a ~ drama F et Grædestykke, en Taareperse, --duct [-dʌkt] Taaregang

tearer ['tə-ɔ:] En der river &c, Sønderriver, Buldre-basse [*boisterous person*]; Rasende c.

tearful ['ti:fʊl] taarefuld, taarefyldt, grædende for-grædt, graadnild, grædenem [*easily moved to tears*]; ~ eyes, become ~, især begynde at græde **tearfully** [-fʊli] ad med Taarer i Øjnene, grædende, F med grædende Taarer, *had long since - implored the forgiveness of...*, whom I ~ begged not to get drunk.

tearing ['tə-ɔ:ɪŋ] bl a heftig, rasende, stærk [*vio-lent*], vilter [*wild*], buldrende, støjende [*boisterous*], som let rives [*easily torn*], a ~ [*heftig*] desire; ~ goods Varer der let rives, *there is no - hurry about that* det har ikke nogen rivende Hast (m det), *ogs det har ingen Braahast, a ~ [*vilter*] lass, be in a ~ passion være rasende vild, a ~, *swearing sort of a chap*, ~ work nedbrydende (el oprivende, *ogs helseødelæg-gende) Arbejde, *ogs. Arbejde som rigtig leter paa, and a ~ work we had of it; a ~ worker so En der faar Arbejdet fra Haanden, et Jærn **tearing** ['tə-ɔ:ɪŋ] Riven, *ogs. Spjæren c, &c, a sound of ~ en rivende (*ogs spjærende) Lyd.

tearless ['ti:ləs] taareløs, tør, with ~ [*tørre*] eyes.

ten-rose ['ti-rəʊz] Terose. *Rosa thea*. Forkortet: tea.

tear[pit] ['ti:pɪt] Taaregrube, --stained [-steɪnd] for-grædt, her flushed, ~ face, --swoll [-swɔ:ln] hoven af Graad, forgrædt, ~ eyes

tear-up ['tə-ɔ:ʌp] P store Forretninger pl, fin Forret-ning c, I'm going to do a ~ there.

tear-wet ['ti:wet] taarevaad, ~ lashes.

Teasdale ['ti:zdeɪl] s

tease [ti:z] vt tæsse, tæse, ogs * rede ud, *greie, karde, ogs * klemme, *karte, kare [Hør, *Lin flæz, Uld wool], rue, kradse op Luen paa, kradse Lu paa [Klæde cloth]; pille [Værk oakum], *pille, teie [Drev oakum], fig F plage [*torment*]; plage, overhænge [*importune*]; tirre [*irritate*]; drille, *ogs. erte [væz]; she still keeps teasing him about it, drille ham dermed; vedbliver at plage (.. overhænge) ham i den Anledning, ~ it (out) into oakum pille &c det (op) til Værk...; ~ him into [tirre (F *erte) ham op til] acts directly opposed to his inclinations; ~ out the writhing mass with his spear-butt. tease vi & abs rede ud, &c; plage, &c, you'll be a good little girl and not -- tease [ti:z] F Drillepind, *Erteløkr, Erteløkke c; what a ~ he is! nap the ~, i Frængselsl faa Ris.

teasel ['ti:z] & Kartebolle, *Kareborre c. *Dipsacus fullonum*. Jvf fuller! **teasel** ['ti:z] vi indsamle Karte-boller, vt kradse Luen op paa (v Karteboller), rue, om Klæde; --cucumber kartebolleagtig Agurk: *Cucumis dipsaceus*. **teasels** ['ti:z-ə] Klædurner c. **teaselling** ['ti:zɪŋ] Høst (el. Indhøstning) af Karteboller; (Klædes) Runing c. **teasement** ['ti:z-mənt] F Driller, *ogs. Erteri n; Harry and his s teasers ['ti:z-ə] Kæmmer, &c; Klædesruer, &c; Fyrbøder, v. Glasovn [*stoker at a glass-works furnace*]; F Drillepind, Drillepose, *Erteløkke, Erteløkr; F haard Nød, at knække [poser, puzzle]; F Vinge, ogs * Killevink [a good sounding blow]; ladies' ~ Sprøjte der ondskafuldt bruges mod Dams Toiletter, hvor mange Mennesker staa sam-men; I found Highgate Hill a ~; the cat landed him (a dog) on each side of his face into regular s. **teasing** ['ti:zɪŋ] is. drilsk, ogs * drillesyg, drilleverni, *erten.

tea[spoon] ['ti:spu:ɪn] Téské c; sl 5000 Pund pl Sker-

[ɔ:] hate; [o:] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho, [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. vaktende med [ə]

ling¹, *~*spoonful [-ful] Téske Jvf level! *~*squall joc
Téslabberas *n*, *~*stick .Te-stok, af det australske Tétræ
teat [tu t] Brystvorte, Patte, *vet* Patte, *ogs. Spæne
[*nipple*], Hætte, p. Pattedflaske [(*india-rubber*) bottle-top],
se Smule *c*, (ille, "lidet) Gran *n* [small quantity], -s,
ogs Dødningshaand *c* *Aleyonium digitatum* [thumbs].
tea[table ['ti tebl] Tebord, *The Tea Table Miscel-*
lany. Af Allan Ramsay 1733, *~*taster [testa] Tévrager
teathe [ti ð] *prov* Gødning, *Gjødsele *c* [fath, &c].
tea-things ['ti þiŋz] Tétøj *n*.
teatotal ['ti toʊtəl] &c. Undert *f* teetotal, &c.
tea-tray ['ti treɪ] Tébakke *c*, Tébræt *n*
tea-tree ['ti tri:] især: Téplante *c*. *Thea chinensis*. Se
ogs tea-plant! tea-tree ['ti tri:] Tea-Træ, en Palme-
Lille Ogs *ti*, *ti-tree*

teaty ['ti ti] I Børne(*Barne)sprog Se teat!
tea-urn ['ti ɜ:n] Témaskine.
teaze [ti z] .Se teasel! teazel ['ti z] & Se teasel!
teazle ['ti zəl] &. Se teasel! Jvf ram! Teazle ['ti zəl],
Lady ~, Heltinden i Sheridans *The School for Scandal*
tebbad ['tebdəd] Sandstorm, Simum *c*, i Mellem-Asien.
Tebeth ['ti beɪ, 'tebeɪ] Tebeth *c*, i jødisk Kalender
en Maaned svarende t Dele af December og Januar
tec [tek] F Detektiv, Opdager *c* Ogsaa tech.
Tech [tek]; *the* ~, F om the Massachusetts Institute
of Technology i Boston.

techily ['tetʃɪli] *ad* Se touchily! techiness [-nes] Se
touchiness!

technical ['teknɪkəl] teknisk, Fag-, fagmæssig; korrekt;
kunstrigtig, rigtig [scientific]; egentlig [properly so
called]; speciel, ~ skill, ogs Teknik *c*; ~ term Fag-Ud-
tryk, Kunst-Udtryk *n*, Terminus *c* technicus, *pl* Termini
technici; I do not say that we are bound to main-
tain that institution by anything in the nature of a
~ [egentlig] treaty. technicality [teknɪ'kælɪti] teknisk
(~ fagmæssig) Beskaffenhed; teknisk Særegenhed *c*, *pl*
ogs, Teknik *c*; *pl* Fag-Udtryk, Kunst-Ord *pl* [technical
terms], a thorough master of the technicalities of his
art. technically ['teknɪkəlɪ] *ad* teknisk, paa fagmæssig
Maade, korrekt, konstrigtig; egentlig, specielt [proper-
ly], med et Fagudtryk² Jvf difference! ... as it is
~ called, expressed, termed. technicals ['teknɪkəlz] tek-
niske Særegenheder. Se technicalities! technician [tek-
'niʃən] Tekniker *c*, clever ~s merely, lacking in true
inspiration. technicist ['teknɪsɪst] Tekniker *c*. technics
['teknɪks] Teknik *c* technique [tek'nik] Teknik *c*, ~ is
not the end and aim of art; in his ~ of colour, Farve-
teknik, without any knowledge of the ~ of etching.
technological [teknə'lɒdʒɪkəl] teknologisk. technologist
[teknə'lɒdʒɪst] Teknolog *c* technology [-dʒɪ] Teknologi,
Lære om nyttige Kunster, Polyteknik, Fag-Ordbog *c*.

techy ['telʃɪ], Se touchy!
teck [tek] F Detektiv, Opdager *c* [tec]. teek [tek]
Matematik *c*. I Harrow Skolesl. Jvf ogs. Tech!
tecnology [teknə'lɒdʒɪ] Teknologi *c*, Afhandling om
Børn.

¹ The origin of the phrase was stated to be the
reply of the bankrupt Laurence to an offer of ac-
commodating him with £ 5000, — "Oh, you are feeding
me with a tea-spoon". Hence, £ 5000 came to be known
in the firm as a tea-spoon, £ 10000, a dessert-spoon,
£ 15000, a table-spoon; and £ 20000, as a gravy-spoon.
The S. D.

² Ophold i Udlandet i Diplomattets Tjeneste er dog
ved Fortolkning (technically) gjort gjældende lige med
Ophold inden Landets Grænser. N. Mghl. 1895 446.

tecoma [te'koʊmə] & fembladet *Trompet-blomst *c*,
en Bignoniace

teet[branchiate [tektɪ'bræŋkiət] taggæillet, ~form ['tek-
tɪfə'm] tagformig; Tag-, Laag-, tjenende som Tag eller
Laag

'tective ['tektɪv] Staa F for detective; the ~ fellers
tectona [tek'toʊnə] &. Se teak!

tectonic [tek'tɒnɪk] arkitektonisk, Bygnings-, *geol*
tektionisk, Hævnings-, fremkommen v Hævning, ~
arch, drainage, earthquake, valley. tectonics [-ks] Ar-
kitektur, Bygningskunst, Form(n)ing og Udsmykning *c*,
af Møbler, af Vaaben

tectorial [tek'tɔəriəl] dækkende tectorium [-riəm]
Dække *n*, Dækfjer *pl*. tectrices ['tektɪrɪs z, tek'traɪs z]
Dækfjer *pl* tectricial [tek'tɪrɪʃəl] Dækfjer-
tecum ['ti kəm] Tekum *c* & *n*, Tekumtrevler *pl*. Af
Astrocaryum vulgare Til Tov(*Taug)værk &c. Ogsaa
~ fibre, tucum.

Tecumseh [ti'kamsi] En Hovding bl. Shawnee-Indi-
anerne En By i Lenawee County, Michigan.

Ted [ted] F Edvard. ted [ted] *v* agr brede (ud),
sprede, *ogs. kaste, ~ grass, hay

tedder ['tedə] Se tether! tedder ['tedə] agr Brøder,
Spreader, &c; Høspreader, Høspredemaskine *c*

tedding ['tedɪŋ] agr Bredning, Spredning *c*.

Teddy ['tedi] F Edvard, Teodor; Grover and ~.

Tedesco [te'deskoʊ] tysk, germansk. I Kunst & Lite-
ratur I *pl* Tedeschi [-ki].

Te Deum [ti'diəm]. En lat. Takkesalme, den am-
brosianske Lovsang; Takkegudstjeneste *c*, Te-Deum *n*.
Jvf thanksgiving! a ~ was performed [udførtes] in
honour of his Majesty's arrival; he ordered a ~ to be
sung

tedge [tedʒ] *met* Indløb, ogs * Indgus *n*, ved Støb-
ning [geat, &c].

tedious [ti'diəs, -dʒəs] trætende, kedelig, kedsom-
melig [irksome], langsom [slow]; vidtløftig; lang-
varig Jvf s skip! a ~ course, sia long and ~ [ogs.
seks endeløse] days, ~ labour(s), task, work, ogs. Taa-
modighedsarbejde *n*; suspend in ~ torture, is sejs-
pine tediously [-li] *ad* især: kedelig, kedsommelig,
&c. tediousness [-nəs] is Kedelighed, Kedsommelig-
hed, Vidtløftighed; Langvarighed. Jvf tedious! tedious
[ti'diəm] Kedsommelighed; Lede *c*. Jvf officer, relieve,
tedium! at the risk of ~ [med Fare f. at blive kede-
lig, for vidtløftig] I have...

Tedworth ['tedwəθ] *s*.

tee [ti:] *sp* Maal *n*, ved almindeligt Boldspil, v.
Curling, &c [mark]; Jordhøj, Forhøjning *c*, Anlæg *n*,
hvorfra en Golfkugle slaas, at goal or at ~; drive off
the ~ slaas en Kugle. tee [ti:] *v* hegge (en Golfkugle)
an, p. Forhøjningen. tee [ti:] *gr* Bokstav T *n*, *T *c* &
n, Jvf tees! tee [ti:] arch Tee, Tl *c*, en Slutnings-
prydelse i Form af en Paraply, p. Spirit af en Dagobe
i indokinesiske Lande. Som p. Shwé-Dagou i Rangoon.
teeling ['ti:ɪŋ] *sp* Anlæg *n*, i Golf.
teek [tik] &. Se teak! teek [tik] anglo-hind nøje-
seende, paaholden [close, parsimonious].

teel-seed [ti:l sɪd] & Sesam *c*, Sesamfrø *pl* & *n*, af
Sesamum orientale.

teem [ti:m] *v* prov tomme; aflesse [en Vogn a wag-
gon]; oie; skænke, hælde [pour]; ~ a short pint into
this lang Robbiel! H. Calne. teem *vi* udtomme sig,
tommes; oie ned [pour]; Sista, there's some betterment
in the weather, now; it teem't a while ago. H. Calne.
teem [ti:m] *vi* yngle, føde (Unger), bære, formere sig
[bring forth and produce]; bære Frugt, bære [bear

fruit; være drægtig [*be pregnant, with young*], være meget frugtbar, formere sig stærkt [*to be prolific*], være rigt forsynet, *fig* udfolde sig rigt, svulme [*develop itself finely*], mylre, vrindle, *ogs yre [*af Folk with population*] Jvf *teeming*! *teem* *et* føde, frembringe.

teemer ['ti mæ] Føden, Drægtig c *teemful* ['ti m-ful] † drægtig, frugtbar *teeming* ['ti min] is drægtig, frugtbar, mylrende, &c, stimulende fuld &c, ~ [vrindle, *ogs. yrende] *life, those* ~ [undholdsrige] *moments*. *teemless* ['ti mles] ufrugtbar, gold

teen [ti n] † & prov Sorg, Uret, Forurettelse c. Jvf *dile, teeny*!

teens [ti nz] Aar fra og med 13 til og med 19, *she is in her* ~, er endnu ikke tyve Aar

teeny ['ti ni] Se *tanny, tiny*! *teeny* ['ti ni] prov knarvorn, *græften, furten [*peevish*], pirrelig Jvf *teen*!

teepee ['ti pi] Se *teepee*!

teer [tiø] *et* afslaa, v. Kalikotrykning, ~ *the colour upon the sieve-cloth*.

tees [ti z] T-Jærn pl *Tees* [ti z], *the* ~. Især en Flod i Nord-England Begrænser Durham i Syd, *Middlesbro' on* ~.

tee-square ['ti skwæ] Tegnevinkel, is. Hovedlineal c *teest* [ti st] Stik-Ambolt c [*stake*].

Teeswater ['ti zwæt] s

teepee ['ti ti] zoo Spring-Abe *Callithrix*, is *Titi: Callithrix torquata* [*the collared* ~]. Ogsaa *titi*, ♀ avstralsk Dykkerpetrel c *Halodroma urinator*.

teepeen ['ti ti n] Teeteeen c. i Vestindien (Antillerne) en sortvinget Sanger *Dendroica petechia*.

teeter ['ti tæ] *vi* *amr* gyng, *ogs. huske [*seesaw*]; *fig* vakle, slingre [*vacillate*], *fig* flase [*trifle*]. Jvf *titter*! *he travels the length of his spring-board, and ~s to try its strength*. *teeter* ['ti tæ] sp Gyng, *ogs Huske, Gynge, *ogs Husking c. Se *teetertail*! *let us take a* ~! *lad os gyng*! *teetertail* ['ti tæti] ♀ sortgraa Klire, Harlekinsneppe, Sortsneppe, *sortgraa Strandsnipe c: *Totanus fuscus*. Ogs *titi-up*, *spotted sandpiper*.

teeth [ti p] pl Tænder. Af *tooth*. *teeth* [ti ð] *vi* faa Tænder; *beneficial to the teething generation*; ~cutting ['ti p-ktin] Tandbrud, Tænderens Frembrud; ~drawing Tand-Udtækning; *see* Afvridning c af Dørhammere, bl. Medicinere. *teethe* [ti ð] *vi*. Se *teeth*! *teething* ['ti ðin] Tænderes Fremkomst c (. Frembrud), Tandbrud n, Tandperiode c [*dentition*]; *suffer from* ~, især: have ondt (. være syg) for Tænder, ~ring Tandring. *teethless* ['ti pləs] se *tandløs*. Burns [*toothless*].

teeto ['ti to] F Totalist c. *teetotally* ['ti to'teləsli] *ad* *amr* F ganske og aldeles, totalt. *teetotal* ['ti to'tal] totalistisk, totalt afholdende; Afholds-; F fuld-stændig, hel; *the* ~ *community*, is. Afholdsfolket, ~ *drinks* ikke-berusende Drikke, ~ *hotel, inn, principles, ship, skipper*; ~ *society* total Afholdsforening. *tee-totaler* [-ti-ə] total Afholdsmænd, Totalist c *teetotalism* [-ti-izm] Totalafhold n. *teetotally* [-ti-ə] *ad* totalistisk; F ganske og aldeles, helt og holdent, totalt; *are* ~ *inclined*. *teetottler* ['ti to'tlɔl] p. Se *teetotaler*!

teetotum (['ti to'təm] sp Ponnipind, Put, Syssekone, *Pung-ud, en Tærning p. Akse [*whirligig, se scopperil*]; F & st Arbejderklub c, efter religiøse og totalistiske Grundretninger, *between the ages of* ~ *and tobacco*, s. a. i Ynglingcaldere; *staggerings like those of a* ~ *nearly spent*, som en næsten udgaaet (. udløbet) Ponnipind, &c. *teetotum* (['ti to'təm] *vi* hvirvle (el. løbe, gaa, snurre) rundt.

teff [tef] ♀ Taff, Tef, Tef c, Tefgræs, abyssinsk

Rapgræs, en Kornplante. *Eragrostis* (s *Poa*) *abyssinica*.

teffila [ti'filə] Tefilia c & n & pl, Amulet c (. Amuletter pl) bundet om Armen

Teffis [tef'li s, 'tefisi] Tifis n.

tefterdar [teftə'da.ə]. Se *defter-dar*!

teg [teg] prov Aarslam n [*tag*], et-aarig Daahind c.

Tegea [ti dgiə]. En gl Stad i Arkadien. *Tegethoff* ['tegethåf] s

tegmen ['tegmen] Dække n, ♀ Frøs Inderhinde c [*endopleura, secundine*]; *anat* Trommehulens Tag n, *ent* Skindvinge c I pl *tegmna* *tegmental* [teg'mentl, 'tegmentl] Se *tegumental*! *tegumentum* [teg'mentəm] Dække, ♀ Knophylster n, paa Træer m periodisk Vækst *tegmine* ['tegmni] Af *tegmen*; *sub* ~ *fagi* under Bøgens Dække

Tegner [teg'næ ə] s.

teguexin [tə'gekxi n] Tegueksin c, et stort Firben i Brasilien og Guyana

teguila [te'gi la ?] sp-*amr* Tegula c & n, en alkoholisk, stærkt berusende Drik der ligner *pulque*, af Yukkaplanten &c. Ogsaa *tizvin*.

tegnlar ['tegnlə] Teg-, Teglstens; teglsténhgnende, taglagt [*imbricate(d), overlapping*]. *tegnlarly* [-li] *ad* som Tag- eller Teglstén, taglagt. *tegnlated* ['tegnlətid] taglagt, af over(hverandre)liggende Plader. *tegment* ['tegment] Se *integument, tegmentum*! *tegmental* [tegmentl] Dæk-, dækkende, is. Hud-, ~ *structure*.

Tehama [te'hə mæ]. Et Lavland p. Arabiens Vestkyst & et Grevskab i Kalifornien, gennemfyldt af Sacramento.

te-hee [ti'hɪ] *vi* F fnise, *ogs. knise; s *Fnisen*, *ogs. Knusen c, Knis n [*titter*].

Teheran [ti hə'ræn, te'h'ræn, te'l'ræn] Hovedstaden i Persien.

tehsildar [tesil'da ə] hind Foged c (og Dommer i mindre Sager) Se *tahsildar*!

Tehuantepec [te'h-want'ipek]. En Stad i Mejiko; ~ *mind* Se *tehuantepecer*! *tehuantepecer* [-'peke, ? -pe'pæ-ə] Tehuantepecer c, en Orkan af Nordost og Nordnordost p Stillehavskysterne af Nikaragua og Guatemala. Jvf *papagallo* &c!

Teian [te'ien] tejsk. Af *Teio*. *Teian* [ti'en] teansk, fra Teos; anakreontisk; *the* ~ *muse*. *Teian* [ti'en] Teaner c; *the* ~, om Digteren Anakreon, fra Teos; *so sings the* ~. *Teify* [ti'vi, 'teivi] s. *Teigh* [?] s.

te-igitor [ti'idigto] dig altsaa — de to første Ord i den lat. Messe.

Teign [tein]. En Flod i Devonshire. *Teignmouth* [tin-məp, 'teih-] s.

teill [ti'l], ~tree [-tri] ♀ Lind c, Lindetræ n: *Tilia parvifolia*.

teinds [t'indz] se *tiendepligtigt Land n*; *Tiende c* [*tithe*s].

Teio [te'io]; *the* ~ *Tejo c* [*the Tagus*]; *from the Po to* ~. Byron. *Teith* [ti'p]. En lille Flod (*liden Elv) i Perthshire.

Tekel [te'kel]. Se *Mene*!

teknonyms [tek'nānims] teknonym. *teknonymy* [tek'nānimi] Teknonymi c, den Skik at Fæderen tager Navn efter Barnet.

Tekoa [ti'koə]; *the wise widow of* ~. Scott, *Kenilw. XXXIII*. Se II Samuels Bog XIV. 41

tel- [tel-]. I Afledning. Ekl fjørn(t)-.

tela [ti'lə] Væv n [*tissue*]. I pl *telar*.

[ə] hate; [oʊ] so; [ai] I; [au] o'it; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ā, e] osv. vaklende med [ə].

telæsthesia [teles'tisje] Klarsyn *n*, Clairvoyance *c*
telæsthetic [-'betik] klarsynet, clairvoyant.

telamon ['teləmən]. Egl Bærer, *arch* Telamon, Atlas *c* (*pl* Atlanter *pl*), mandlig Figur som bærer en En-
 tablat *r* *pl* **telamones** [te'le'mo'ni z]. Jvf *caryates*!

telangiectasia [telandzjek'tesje], **telangiectasis** [-'tesis]
 Tel(e)angiektasi, Udvidelse *c* af de mindre Arterier
 eller Haarrør; Modernærker *pl* [*maternal birth-*
marks].

telar ['ti'lə] telar, Væv- **telarian** [ti'læ'rien] *ent*
 vævspindende; *s* Vævspinder *c*. **telary** ['teləri, 'ti'ləri]
 telar, vævet, spunden, \ vævspindende

telautograph [te'lə togra'f] Telautograf *c*, et Apparat
 (en Skrivetelegraf), hvorved Haandskrift og Afbild-
 ninger kan sendes p. lange Afstande **telautogram**
 [-gram] *s*.

telangiastia [telandzje'sisje] Se *telangiectasia*!

teladu [ti'led(j)u] *zoo* Teladu, Telagon, Stankgræv-
 ling *c*. *Midaus meliceps*.

telega [ti'le'gə] Telega *c*, firhujlet Karre (*Kjærre), i
 Rusland.

telegony [ti'legoni] Telegoni *c*, forplantet Indfyldelse
 af en Han — hvorved en Hun før har undfanget — paa
 Hunnens senere Afkom v. en anden Han.

telegram ['teligram] Telegram Jvf *3 pack, tell-a-cram*!
 telegramm *c* [tel'grāmik] Telegram-, telegrammæssig, i
 Telegramstil. **telegraph** ['teligra'f] Telegraf *c*, *pl* især.
 Telegrafvæsen *n*; *The Daily Telegraph*, et stort Lon-
 doner Morgenblad Staar altid p. det herskende Partis
 Side. **telegraph** ['teligra'f] *v* telegrafer. Jvf *wire*! —
 [telegraferer til] *me or the director*, --code [-ko'd] Tele-
 graf-Ordbog, -Nøgle *c*. **telegrapher** ['teligra'fe, ti'le-
 gra'fe] Telegrafist *c*. **telegraph** [form] ['teligra'f'fəm]
 Telegram-Blanket; --girl Telegrafistinde *c*, --hill; *Tele-*
graph Hill, v. San Francisco. **telegraphic(al)** [tel'igra-
 fik(l)] Adj, telegraphically [-kəli] *ad* telegrafisk. **tele-**
graphist ['teligra'fist, ti'le'grə'fist] Telegrafist *c* **tele-**
graph [learner Telegrafist-Elev, --operator *amr* Tele-
 grafist *c*; --plant Telegrafplante, en *hind* Bælgvækst,
 hvis Blade viser en mærkelig Bevægelighed, --pole,
 --post Telegrafstolpe **telegraphy** ['teligra'fi, ti'le'grə'fi]
 Telegrafi *c*

teleiosis [ti'laiosis] Fuldbringelse, *rel* ogs. Helligelse,
 Indvielse *c* **telekinesis** [telik'i'ni'sis] Telekinese *c*, Frem-
 bringelse af Bevægelse uden Berøring, v. oversanselig
 Aarsager.

Tel-el-Kebir [telɛlki'brə] Egl stor Høj (*Haug). Jvf
 1 *telli* Telemachus [ti'leməkəs] *myth*. Rejste efter
 Trojas Fald ud f. at søge efter sin Fader Ulysses og
 fulgtes af Minerva i Mentors Skikkelse.

telemeter [ti'lemite] *art* Afstandshestemmer, Distance-
 maaler *c* [*range-finder*]; **Tele(o)meter** *n*, i Fysiken et
 Apparat der optegner Angivelser fra et fjernestillet
 Instrument.

teleologic(al) ['telio'lədʒik(l)] teleologisk. **teleology**
 [tel'i'lədʒi, ti'-] Teleologi *c*, Lære om virkende Aar-
 sager eller Hensigtsmæssigheden i Naturen.

telemeter [tel'i'mite]. Se *telemeter*!

teleost ['telist, 'ti-], **teleostean** [tel'i'stʃion, ti'-] Bæn-
 fisk *c* [*osseous fish*].

telepathic [tel'i'pəθik] telepatisk; -- *hide-and-seek*; --
vision. **telepathically** [-kəli] *ad* telepatisk. **telepathi-**
gram [tel'i'pəθigram] Telepatigram *n*, telepatisk De-
 peche *c*. Jvf *gram*! **telepathist** [ti'le'pəθist] Telepat(h)
c, En der tror p. Telepati eller Tanke-Overførelse.
telepathize ['telpe'θaiz] *vt* telepatisere, paavirke v.
 Tanke-Overførelse; *vt* drive Telepati. **telepathy** [ti'le-

pəθi, 'telpe'θi] Telepati, Tanke-Overførelse *c* uden ydre
 Midler [*thought-transfer(ence)*].

telephantograph [tel'i'fə togra'f] Se *telautograph*!

telepheme ['telifi'm] Telefon-Meddelelse *c* [*telephonic*
message]. **telephone** ['telifoun] Telefon *c* Jvf *phone*!
he calls up the man on [ringer .op i] *the ~ tele-*
phone ['telifoun] v telefonere [t mig me, t. Bageren
the baker], --attachment Telefon-Tilslutning, -Forbin-
 delse *c*, --bell; *the ~ rang*, ogs det ringede i Tele-
 fonen, --call Opringning *c* (i Telefon), --call-office
 Telefon-Talestation *c*, --closet Telefon-Afslukke, -Kabi-
 net *n*, --exchange (-)Fordelingsstation, (-)Centralstation
c [*central -*]; --girl Telefonistinde, **jo* Telefonide *c*
telephoner ['telifounə] Telefonerende *c* **telephonic** [tel-
 'fənik] telefonsk, Telefon-; --communication, connec-
 tion. telephonically [-kəli] *ad* telefonsk, pr Telefon,
 --connected. **telephoning** ['telifouniŋ] Telefonering *c*,
wireless ~ telephonist [-fo'nist, ti'le'fənist] Telefone-
 rende; Telefonist *c* **telephonograph** [tel'i'fo'nogra'f]
 Telefonograf *c*, Apparat t at optage og gengive Tele-
 fonsamtaler. **telephony** ['telifoun, ti'le'fəni] Telefoni *c*.
telephoto ['telifot] Telefot *c*, et Instrument t (elek-
 trisk) Fjernfotografering. **telephoto** [tel'i'fo'to] Tele-
 foto-, Fjernfotograferings-, a ~ lens attached to a
 camera in the car of a balloon **telephotograph** [tel-
 'fo'togra'f] Telefotografi, Fjernfotografi *n*. **telephoto-**
graphic [tel'i'fo'togra'fik]; a ~ lens. **telephotography**
 [tel'i'fo'təgrə'fi] ogs Fjern-Fotografi, -Fotografering *c*.

teleplastic [tel'i'plastik] teleplastisk, som angaar Ma-
 terialisering af spiritistiske Foreteelser

telrpeton [ti'le'pitən] Telrpeton *n* & *c*, et fossilt.
 firben-agtigt Krybdyr i Sandsten nær Elg.

telescope ['teliskop] Kikkert *c*, Teleskop *n*; Teleskop-
 Snekke *c* [--shell]. **telescope** ['teliskop] *vt* skyde (*ogs.
 skyve) ind, som Dele af en Kikkert, ogs *fig* drive
 sammen, indkasse!, *p* især i Anstrængen tilintetgøre,
 bringe t. Tavshed (*Taushed), maaltbinde [*suppress*,
silence]; *I felt quite ~d*; *he seems to have ~d himself*
 [indkasset sig] *in some submarine accident telescope vi*
 skydes (*ogs skyves) ind, som Dele i en Kikkert; ogs.
fig indkasse sig, skydes ind i hinanden, drives sammen
 (indkasses), i hinanden, i sig selv, *the bullet has ~d*
during transit into one third of its original length;
one train broke down, and the next coming up ~d
into the rear cars, --bed Udtænk(b)sen; --chimney
 Kikkertskorstø, --eye Stilkøj; --fly Teleskop-flue;
Diopsis; --funnel. Se *telescope-chimney*! --shell Tele-
 skop-Snekke *c*. **Trochus telescopicum**; --table [Udtæks-
 bord. **telescopic** [tel'i'skəpik] teleskopisk; som kan
 skydes (*ogs. skyves) ud og ind, hvis Dele kan skydes
 ind i hverandre, forskydelig; *the handle is ~*; --sight.
telescopically [-kəli] *ad* teleskopisk **telescopist** [ti'-
 skəpist, 'teliskə'pist] Kikkertbruger; Teleskopiker *c*.

teleseme ['telisi'm] elektrisk Ringearratur; Signalap-
 parat *n*, Høteltelograf *c*.

telesia [ti'li'sia, -fio] *min* Saflr *c*. **Telesia** [ti'li'sia,
 -fio] *s*

telesomatic [teliso'matik] Se *teleplastic*!

telestic [ti'lestik] telestisk, som angaar det endelige
 Maal **telestich** [ti'lestik, 'telistik] Telestikon *n*, et
 Digt hvor Versenes Endebogstaver danner et Navn —
 det omvendte af *aerostic*.

1 Skal man fordele Undervislningen, som den nye
 Skoleplan . . . gjorde, med 2 & 3 Afslutninger indkassede
 i hverandre, hvorledes skal man forføre . . . K. Fell-
 berg, Klassiciteten . . . P. 19.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [i'ba] Trykstavelse, [ä] hat; [ä:] fall; [ä] hot; [A] hæt; [o:] hurt; [ə] inner;

Telfer ['telfə], *Jamie* -, Helten i en gl skotsk Folkevisse **Telford** ['telfəd] Is *Thomas* -, en skotsk Ingeniør † 1834, - *pavement, road* Se *telford!* **telford** ['telfəd] Telfordvej, Chaussee c paa et fast Grundlag af stor Sten m indkilede Skærver **telfordize** ['telfədəiz] *vt* **Telham** ['teləm] s.

telic ['telik] gr telisk, Hensigt(s)-, hensigtbetegnende **té-li-man** ['te'li'man] Skrædder c I kinesisk Pidgin **Telinga** ['telɪŋgə] Telinga, En c af Telingafolket, Telinga n, en hind Sprogklasse nord for Tamulisk. **teleast** ['tehəst, 'tə-] - Se *teleast!*

1 **tell** [tel] Høj (*Haug), Bakke c Jvf *Tel-el-Kebir!* Arabisk

2 **tell** [tel] *vt* tælle [Penge money, Repræsentanterne *the members*] Alm count, fortælle [*relate, recount*]; *cont* fortælle, røbe, sige, sladre [*disclose*]; sige [*Sandhed(en), sandt (the) truth, Usandhed a falsehood*], sige, befale [*command, order*]; opdage, skelne, øjne [*discern*]; skelne, øjne, faa Øje paa [*descry*]; kende [*know*]. Jvf *apart, compliment, fortune, 2 & 3 lie, marine, tale, told, what!* Jvf ogs Note til 2. *know!* *we can - them* [sige det t dem, sige dem det; kende dem] *the moment we see them, I can't - (you)* jeg kan ikke sige Dem det; jeg ved (det) ikke, jeg skal ikke kunne sige det, *don't -!* du maa ikke sige det (. . . sige det t nogen); sig det ikke! *ogs ikke sig det! - *me* fortæl (mig), fortæl (. . . sig) mig det!, sig mig. 1; *don't - me!* især kom ikke t mig m saadan Snak! aa snak (om en Ting!) Visvis! *something -s me* [det aner mig, hst det bæres mig for] *that...; he is told the same*, is. han taar samme Besked; *I am (or I have been) told that* jeg hører (. . . jeg har ladet mig fortælle), at . . . - *him to be here at five* sig (til) ham, at han maa (. . . skal) være her Klokken fem, - *him to go at once*, at han gaar straks; *we were told* [man befalede os, vi fik Besked om] *to...; I have heard -* [jeg har hørt fortælle (. . . sige)] *that...; you might almost - him by* [kende ham paa] *that alone; I can - it by the looks of him* jeg kan se det p. ham, - [kende] *a military man by his walk; no one could - one from the other*, skelne dem (*ogs. tage dem ud) fra hinanden; - *off* aftælle, optælle, inddele, - *ing off right* X Inddele c fra højre, *be told off* [udtages] *for duty; - off* [inddele] *in subdivisions and sections; - out* udtælle, *be told out*, i Sport: anspænde sig for tidlig, blive for snart udpumpet, *told out*, ogs. udpumpet.

3. **tell** [tel] *vi & abs* orig tælle, endnu *part* [count], † *talé* [*speak*], *fig* tale, drage, trække [*militate*], fortælle [om of]; *cont* sladre [*tell tales*]; røbe Sagen; virke, gøre (sin) Virkning, have sin Virkning (*ogs. monne), F tage Kegler, *P dra [*have an effect*]; om Anstrengelse &c ogs. tage (*F lere) paa [*take it out of him, &c*]; tage sig ud [*show to advantage*]; *theat* især med upers. Subj. ogs. gøre sig. Jvf *paper, telling!* *a (parliamentary) whip -s, that is, counts members in every party division; as Caesar -s, fortæller . . . every expression (shot, word) told* hvert Ord (. . . her Kugle . . .) rammede, traf; *the remark is safe to - F* den (. . . en saadan) Bemærkning tager altid Kegler; *this shot told F* ogs. det traf, det rammede, *P den dro, *the dress would - better* [tage sig bedre ud, komme bedre t. sin Ret] *on a better shape; they don't - much*, bl a. de har ikke meget at sige, de tæller ikke stort, *ogs. de monner ikke stort, de gør ikke meget af sig; *the moral's truth -s simpler* so, virker simplere (*enkler) snælede. Byron; *he told me* so han fortalte mig det; han (. . . det var ham som) sagde mig det; I

told you so, is jeg sagde (. . . sa') Dem det jo, sa' jeg det ikke nok? det var det jeg sa', *it -s the other way* det har den modsatte Virkning, det taler (. . . drager, trækker) i modsat Retning, - *well*, bl. a gøre god Virkning, gøre et godt Indtryk, tage sig (godt) ud, *F rigge godt, *kindness to a poor relation always -s well in the world, you ought to do as he -s you*, som han siger, - *against* tale imod, *this answer told heavily* [stærkt] *against him, do all these - for so little?* har alt dette saa lidt ('lidet) at sige? - *in his favour* tale t hans Fordel, tale for ham, - *of*, overført tale om, røbe [*indicate, suggest*]; *cont* sladre om, ogs * røbe, *sladre paa [- on], - *on virke &c paa, *ogs monne paa, tage &c paa, angribe* [*take it out of*]. Se - *of!* Jvf *telling!* - *up* F løbe op; - *upon*. Se - *on!* *the shot told with considerable* (. . . with no little) *effect upon her* Projekterne rammede det m betydelig Effekt, Virkning, *the confinement began to - upon me; - heavily* [stærkt] *upon... - with greater effect; There, you -* [tal De] *with him, while I... Kingsley, Westward-Ho! II 308, - with him* gøre Indtryk p. ham &c

4. **tell** [tel] \ Fortælling, Beretning c. **tellable** ['tələbl] is. der lader sig fortælle (. . . sige); *things were more true than -*

tell-a-gram ['tələ'krám]. Et P Ordspil m. **telegram**. **teller** ['tələ] Fortæller [*recounter*]; Tæller [*one counting*]; is Optæller, Stemmeoptæller [- *at a division*]; Kasserer c, især i Skattemærket; i Bokserl godt Slag n [*heavy (or telling) blow*], a - *of* [En der fortæller] *long stories; the -s or cashier's desk* **tellership** [-*ɪp*] bl a Kassererpost c

tellima ['tələmə] ? storbladet Bispehue c: **Tellima grandiflora** Jvf *mitella!*

telling ['telɪŋ]. Som Adj især som gør (god) Virkning, virkningsfuld, effektiv; som forslaar, *ogs som monner, monnende, - *passage*, ogs Effektstød, *cont* Knaldstød; - *phrase*, ogs Slag-Ord, a - *speech*, ogs. en rammede (. . . fængende) Replik, en Replik som tager (. . . som slaar ned i) Publikum; *it is quite - on my health* det tager formelig p. Helbrede **telling** ['telɪŋ] Fortælling, især se Befaling [*bidding*]; især se Paamindelse c, Forestillinger pl [*admonition*]; især se godt Raad n, gode Raad pl, *ogs. Reledning c; *tak(e)* - maatte (paa)minde, behøve Paamindelser; is. med Nægtelse: lade sig sige, tage imod (et godt) Raad; *she's a clever servant, but she takes telling; he wadna tak tellin; beyond all - indtil det usigelig, ganske usigelig* **tellingly** [-*li*] *ad* med (god) Virkning, virkningsfuldt, med Effekt.

Tellson ['telson]; *Messrs. - & Co., -s bank*. Se Dickens's *A Tale of Two Cities*.

tell-tale ['teltəl] sladrende, sladderagtig, sladdervorn, *fig* forrædersk; a - [*forrædersk*] *blush; why then all that - colour?* - *compass*. Se ndfr! - *fragments; a - shake of a rope from aloft* on Kysten m. en Ende fra Vejret, for at varsko t. Døkket; *Amy's eyes were so gloriously -*, røbede hende saa herlig. **tell-tale** ['teltəl] Sladderbank c; † Aksiometer n, Ratviser, Visepind (*Visepinde) c [- *of the rudder*]; † Transparentkompass, F Sladrekompass [- *compass*]; Tællapparat; Kontrol-Apparat n. Jvf *detector!* - *valve* dmp Larmpipe c [*alarm; warning-pipe*].

tellural ['teljʊərəl, tel'juərəl] Jord-, der hører t. Jord. **telluret** ['teljʊrət] chem Tellurforbindelse c [*telluride*]. **telluretted** [-*retid*] forbandet m. Tellur. **tellurie** ['tel'juəri] tellurisk, i t. Tilt; - *acid* Tellursyre; - *lines*; - *silver*. **telluride** ['teljʊrid, -raɪd]. Se *telluret!* **tel-**

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv. vakkende med [ə].

lurion [tel'juəriən] *ast* Tellurium *n*, en mekanisk Indretning t. at vise Jordens og Maanens Bevægelse &c *Jvf orrery! globes and -s.* **tellurist** [tel'juerist] *path* Tellurist *c*, En der tror p Jordens Indfyldelse v. Sygdomme **tellurium** [tel'juəriəm] *chem* Tellur *n*.

Teloogoo [telugu] Se *Telugu*!

telotype [telotap] elektrisk Tryktelegraf, automatisk aftrykt Depeche *c*.

telpher [tel'fə] elektrisk Blokbane (*ogs. Lauparstreng) *c* **telpherage** [tel'fəridʒ] absolut automatisk Bloksystem *n*, en Slags elektrisk *Lauparstreng, et lidet udbredt System f. elektrisk Godstransport. **telpher** [line] [tel'fə-lain], --(rail)way. Se *telpher*!

telson [tel'sən] Egl Grænse [boundary], Bagkrop *c*, paa Dolkhale.

Telugu [telugu] Telugusprog *n*. Se *Telinga*!

Teme [ti'm], *the* --, en Flod p. Grænsen af Wales og England samt i Vestengland

téméraire [fr., tem'e'ræ'ə] forroven, *The Fighting Téméraire*, et fransk Linieskib, opbragt i Slaget v Abukir 1798 og Genstanden f et berømt Maleri af J. M. W. Turner **temerarious** [tem'i'ræ'riəs] forroven, dumdristig, dristig, *a* -- *youngster.* **temerity** [ti'meriti] Forrovenhed, Dumdristighed, Dristighed *c*.

Temesvar [teme'vaʃ], *the Banat of* --

temiak [temiák] Temjak *c*, eskimoisk Pelstrøje

Temora [temere]. Et Epos i otte Bøger, udgivet i 1763 af James Macpherson, som et Værk af Ossian, det længste Ossiandigt **Tempe** [tempi] *Tempe n*, en naturskøn Dal i Tessalien. **Tempean** [tem'piən, 'tem-piən] tempeisk, naturskøn.

temper [tempe] *ad* blande, i ret Forhold; give -- en Til sætning, blande, *ogs. opblande [*modify by mixture*]; formidle [*moderate*]; dæmpe [*warm the heat*]; temperere [*Klimatet the climate*], afpasse, lempe [*adapt; after to*]; stemme [*tune*]; met hærde, temperere [*iron, steel*], anløbe [*steel*]; udgløde [*let down*], spæde [*lime, mortar*]; ælte [*Formlér moulding clay*], *J* temperere, *Puritan austerity* -- *ad* [tilsat med] *Dutch indifference*, -- [*blanc*] colours; -- *justice with mercy* lade Naade gaa f. Ret; *God -s the wind to the shorn lamb*, lemper Byrden efter Krefterne **temper** [tempe] (passende, rigtig) Blanding *c*, (rigtigt) Blandingsforhold *n*, met Hærdning, (passende) Haardhed *c* [*state of a metal as to hardness*], Element *n*, Blanding, Til sætning [*admixture*]; Legemsbeskaffenhed, Natur [*constitution of the body*]; is Sindsbeskaffenhed, Natur *c*, Sind, Gemyt, Temperament, *ogs. Lynne *n* [*or constitutional frame*] *of mind, temperament*; Stemning, Sindsstemning *c*, Sind *n* [*disposition, frame of mind*]; Fatning, Ro, Taalmodighed *c* [*calmness, coolness, patience*]; godt Humør *n*; F Hefthighed, Hidsighed *c*, *F Sinne *n* [*high* --, *irritation, passion*]; Kraft *c* [*strength*] *Jvf* *et bridle, et command, curb, jaw, 4 let (down), 2. own, regulation, tenderness, et try! easy* -- blidt Gemyt *n*, Sorgløshed *c*; *equable (or equal, even)* -- jævnt Sind eller Humør *n*; Sindsligevægt *c*; *high* -- heftigt Sind *n*; Hefthighed *c*; *a just* -- *between* (on passende (el. rigtig) Blanding af] *the mere man of theory and the mere man of business; his present* -- *of mind* hans Stemning nu; *be a bad* -- Se ndr! *in her presence there were no (little) -s*, Udbrud (el. Anfald) af slet Humør; *when the - is on him* naar Hefthigheden (*F Sinne) kommer over ham, naar Hidsigheden løber af m. ham; *have a* -- være varmblodig, kunne blive heftig eller hidsig; *have -s* kunne være i slet Humør; lide af Humørsyge,

*ogs have Humører, *it irritates her* -- det gør hende pirrelig, irriterabel, *keep his* -- bevare sit gode Humør eller sin Fatning, være taalmodig, ikke blive utaalmodig, *lose his* -- miste sit gode Humør (. Taalmodigheden), blive heftig, hidsig *Jvf mislay! I felt my - rising*, at jeg begyndte at blive utaalmodig, stærkere at mit Blod kom i Kog; *many would give me a certificate for* -- for Godmodighed, *in haste or in* --, i Hefthighed &c, *F ogs. i Sinne, *be in a* -- være i slet Humør, *he was in anything but a good* --, i alt andet end godt Humør; *were not in a* -- to var ikke i Stemning (oplagte) t at ., *get in a* -- blive heftig, &c, *keep him in* --, i godt Humør, i godt Lune, *put him into a bad* -- bringe ham ud af (el. sætte ham i slet) Humør; *the child is (of) a bad* --, er af et heftigt (el. hidsigt) Sind, er heftigt af sig, *was not of a* -- to *be hard* var ikke anlagt (*ogs lagt) f Haardhed, *one of the best -s that ever existed*, bl a et af de godmodigste Mennesker p. Jorden; *get out of* -- komme (el. blive) i slet Humør, blive utaalmodig, *make him out of* -- bringe ham ud af Humør, gøre ham utaalmodig, *let them come to their* --! ul Besindelse!; *with* -- med jævnt Sind, uden at blive heftig (utaalmodig, vred), m. Taalmodighed, taalmodig, *Elsmere bore his catechism with perfect* --

tempera [tempere]. Se (*paint in*) *distemper*! -- *painting*.

temperament [temp(ə)rəmənt] Indretning, Konstitution, Natur *c*, især. Temperament *n* [*internal constitution, disposition*], Dæmpning, Lemping, Moderering, *J* Temperatur *c*; (*unequal* -- (*u*)lgesvævende Temperatur; *a bowler of* -- en Stemningsspiller **temperamental** [temp(ə)rəməntəl] is. naturlig, temperamentsmæssig, *it is a genuine* -- *incapacity to see anything but the unworthier sides of life* **temperamentally** [-li] *ad* is. naturlig, temperamentsmæssig, i Henseende t. Temperament(et), *intellectually, it (the feminine quality in man) means intuition*, --, *it denotes gentleness*.

temperance [temp(ə)rəns] Maadehold [*i Mad og Drikke in eating and drinking*], Afhold [*abstinence*]. *Jvf regala! go into* -- blive Maadeholdsmand, **temperance** [temp(ə)rəns] F maadeholden(de); afholden(de), Som Fred-Ord ogs Maadeholdsmand; Afholdsmænd *c*; *the old fellow was* --, *and the boys put up a job on him one hot day* **temperance**. i Smstg. Maadeholds; Afholds-, --hotel; --isle; **Temperance Isl.** Saa kaldes Øen Osea i Blackwater nær Maldon (Essex), et Udflugtssted, hvor Alkohol er bannlyst, og et Kursted f. Drikkesyge; --lecturer -Prædikant *c*; --movement; --preacher; --society

temperate [temp(ə)rət] tempereret; maadeholden; -- [maadeholden(t)] *address, discourse, language*; -- [tempereret] *air, climate, heat, zone*; -- [maadeholden, F moderat] *in eating and drinking, in pleasures, in speech.* **temperately** [-li] *ad* især. maadeholdent, **temperateness** [-nəs] især. tempereret Beskaffenhed, maadelig Varmegrad *c*; Maadehold *n*.

temperature [temp(ə)rətʃə] Indretning, Konstitution, Natur glt, Temperatur, Varmegrad *c*. *Jvf skimpy! when the - is down* naar det er lav Temperatur, naar Termometret staar lavt. **tempered** [tempəd] *part & Adj.* af Sind, af Gemyt; ... stemt, i. . . Humør, &c. i Smstg.; *J* tempereret; *she got worse-tempered* hendes Humør blev slettere . . .; hun blev mere pirrelig. **tempering** [temp(ə)rɪŋ] is. (Metals) Hærdning, Haardhed, Haardhedsgrad *c*; --colour Anlebningsfarve; --water Hærdvand *n*, Hærdvædske *c*.

temperous ['tempe:səm] som har det med (som ligger under for) Stemninger, humørsyg, lunefuld, ujævn, *a ~ animal, horse.*

tempest ['tempɪst] Storm *c* Jvf *grow, teapot! The Tempest*, et Eventyrdrama af Shakespeare, *find vent in a ~ of applause*, 1 en Bifaldsstorm, 1 stormende Bifald, *~tossed storm-omsuset, af Stormen omtumlet* **tempestuous** [tem'pestʃuəs, -stʃu:] Storm-; stormende, stormfuld, *another ~ [stormende] debate took place, a ~ night, one ~ night, ~ weather; a ~ wind* en (voldsom) Storm **tempestuously** [-li] *ad* stormende, voldsomt **tempestuousness** [-nes] Stormfuldhed, Voldsomhed

tempi ['tempi] *pl* Tempi Af *tempo*.

Tempio ['tempio] En Stad p Sardinien

templar ['templə] Tempel-, Kirke-, som hører til (som angaar) et Tempel (en Kirke), *solitary, family, and ~ devotion.* **templar** ['templə] Tempelherre, Tempelridder [*knights* -]; juridisk Studerende, juridisk Student, Jurist *c*. Jvf *saw! good ~ Good-Templar, Maadeholdsmand c, the Order of the Templars* Tempelherrenes Orden.

template ['templɪt]. Se *templet!*

temple ['templɪ] anat Tinding *c* **temple** ['templ] Spændetræ *n*, i en Væv **temple** ['templ] Tempel *n*, hst Kirke *c*. Jvf *sacred! a ~ of Minerva* et Minervatemple *build a ~ for (or rear a ~ to) her, the Temple, the Inner and Middle Temple*, et Bygningskompleks i London v. den tidligere Byport *Temple Bar*, m. Kirke, Bibliothek og Beboelses- og andre Værelser f. Jurister. Fordum tilhørende Tempelherrene, *knights of the Temple* Tempelriddere **Temple** ['templ] Is *Henrietta* -, en Kærlighedshistorie af B Disraeli 1837, *Miss* - en Person i Brontes Roman *Jane Eyre; Dr. ~*, Erkebisp af Canterbury † 1902; *Sir William* -, Statsmand, Memoireforfatter, Essayist † 1699 **Temple(-)Bar** ['templ'ba:] En (nu flyttet) Portbygning i London v. det egentlige Citys Grænse mod Vest, i Fleetstreet. Jvf *Theobalds! high over roaring ~*. Tennyson

temple-bone ['templə'bo:n] anat Tindingeben.

templed ['templɪd] med et Tempel, m. Templer; anbragt i et Tempel.

temple-sleep ['templ'sli:p] magnetisk Søvn [*psychomaj*].

templet ['templɪt] arch Chablon, Skabelon, Lære, Mal *c*, arch Sadeltræ *n*; Kapsel *c* [bezel]. Ogsaa f. *corbel of timber, purlin*.

Temple Tower ['templ'taʊ]. Et skævt (35 m højt) Taarn i Bristol.

tempo ['tempo] ♪ Takt *c*, Tempo *n*. I *pl tempi*, *a* - i Takt, *♩* *e*. i den egentlige Takt, efter en Afvigelse derfra.

temporal ['temp(ə)rəl] anat temporal, Tinding(e); ~ bone Tindingeben. **temporal** ['temp(ə)rəl] timelig; borgerlig, verdslig; *gr* temporal, Tids-. Jvf *lord! a ~ clause*; ~ [borgerlige, verdslige] *courts*; ~ [timelig, verdslig] *power; Temporal Power, a Study in Supremacy*, en Bog af Marie Corelli 1902. **temporal** noget timeligt, noget *n* verdsligt; *~s* det timelige *n*, timelige Anliggender, Temporalier *pl*. **temporality** [tempə'rælɪti] Timelighed; timelig Velfærd *c*; *pl* verdslige Interesser, Indtægter *pl*, (timelig) Velfærd *c* [temporal welfare]; is. Temporalier, Gejstliges Indtægter *pl*; *unless you sacrifice all your temporalities for that purpose...; having a sufficient fortune of my own, I was careless of temporalities*, ubekymret f. det timelige (Udkomme). **temporally** ['temp(ə)rəli] *ad* timelig, &c; *gr* temporal.

temporarily ['tempərərɪli] *ad* for en (bestemt) Tid;

midlertidig **temporariness** [-nes] Midlertidighed, midlertidig Natur *c* **temporary** ['tempərəri] midlertidig. Jvf *casings! as a ~ arrangement or measure*, is. foreløbig, midlertidig *ad*; ~ bridge, ogs Nødbro, ~ camp (flyvende) Lejr; *the patient has obtained a ~ relief*, har en (kortere) Luse, ~ student Hospitant, admitteret (el hospiterende) Elev *c*, ~ subject Subjekt(s)-Antyder *c*, foreløbigt Subjekt *n* Som i eng *it, there, ~ work* passagært Værk **temporary** ['tempərəri] *ad* P midlertidig, foreløbig, *my luck's ~ out*.

temporization [tempə'reɪzən] Vendeakaberi *n*, Slingren *c*, \ Forhaling, Udsettelse *pl*. **temporize** ['tempəraɪz] *vi* føje sig i (rette sig efter) Tid og Omstændigheder, vende Kaaben efter Vinden, slingre [*comply with the time or occasion, yield to circumstances*]; \ nøle, opsætte; søge Udflygter **temporizes** [-zə] Vendeakaabe, Slingringsmand, \ Nøler *c*. **temporizingly** [-ɪŋli] *ad* som en Vendeakaabe, som Vendeakaaber, p. en Vendeakaabes (el. Slingringsmands) Vis, \ m. stadige Forhaling; under mange Udflygter

tempt [tempt] *vt* glt & poet forsøge med [*try*]; poet sige, friste [*try to persuade*]. Jvf *sorely! ~ fortune* friste Skæbnen; *thou shalt not ~ the Lord thy God!; God will not suffer you to be ~ed above that ye are able*, skal ikke lade eder fristes over eders Formue, *never be ~ed beyond what she is able to bear*; ~ on friste, F bringe p. Glat-Is **temptation** [tem(p)'teɪʃən] Fristelse *c* [til to, til at to, of]. Jvf *thief, vi yield! the Temptation of St. Anthony*, Emnet f. flere Malerier; *the Seven Temptations*, et Digt af W. Howitt 1830, *you wouldn't think what ~s come to you* [De kan ikke tænke Dem, hvilke Fristelser der kan paakomme En] *in the world, the [den] ~ comes to her to...; should a great ~ come in her way* skulde hun staa overfor en stærk Fristelse...; *this has held out (or offered) a strong ~ to dette har været en stærk Fristelse for...* (til at...), *to do so offers him no ~, ~ should not be put in his way* han bør ikke udsættes f. Fristelse; *watch and pray, lest ye enter into [falde i] ~*; *lead into ~ føre (el lede) i Fristelse; he was under no ~ to [var ikke fristet t. at] commit suicide; he did not fall under ~ [faldt ikke i (...laa ikke under f.) Fristelsen] without a struggle.* **tempter** [tem(p)'tə] Frister *c*; *the ~ came and said unto him* Fristeren gik t. ham og sagde... Matt. IV. 3. **tempting** [-ɪŋ] fristende; *s* Frister *c*; Fristelser *pl*. Ogsaa *~s*; *this ~ of fortune.* **temptingly** [-li] *ad* fristende. **temptress** [tem(p)'trɛs] Fristerinde *c*.

tems [tems] Se *temse!* **temse** [tems] prov Dørslag *n*, Sigt(c) *c* [sieve]. **temse** [tems] *vt* sigte [sift]; ~bread Sigtebrød.

temulence [temjələns] glt Beruselse *c*. **temulent** [-lənt] glt beruset.

ten [ten] ti, en halv Snes (*et halvt Snes). Jvf *purchase! the ~ commandments (or words)* de ti Bud; *the ~ commandments* P (en brutal Kvindes) ti Fingre eller Negle; ~ shillings, ogs. et halvt Pund; *the upper ~ (thousand)* Landets øverste Tusinder *pl*, den fine Portion, *ogs. Storfløen, det fineste Publikum¹. *Jvf tandom! ~ in the hundred* ti af hundrede, ti Procent, 10% *pl*; Aagerkarl *c* [sixtyshenters]; at ~ Klokken ti; i Tiaarsalderen; *it is ~ to one*, is. man kan vædde ti mod en. Forkortet: *~ to one, a committee of ~* et

¹ Man har ogs. sagt *the lower ten*. Eks. *several well-known New York families of the Upper and Lower Ten. Harper's 1866. 123.*

Timandsudvalg, ogs * en Timandskomité **ten** [ten] Ti, Tier c, halv (*halvt) Snés c (n), Tital [figure -]; Parti (el Hold, *ogs. Lag) paa ti Stykker, *ogs Timandslag n, *antiq* X Dekurie c, *by* -s and *twenties* i Hold p ti og tyve, *by* -s of thousands i titusindvis, *the roar of* -s of thousands of people

tenability [tenə'bɪlɪ] Holdbarhed, Indehavelsehede c, *the* - of a scholarship for five years. **tenable** [tenə'bəl] holdbar [Fæstning fortress; Teori theory]; som kan indehaves, indehavelig, *I would be the last man to give up his cause, while [saalænge] it was -*, there are also scholarships - for five years. **tenableness** [-nes] Se **tenability**!

tenace [tenes-, -is] sp Saks c, i Whist, major - højeste og tredje Kort (i en Farve), minor - andet og fjerde Kort.

tenacious [tɪ'neɪʃəs] som holder fast, som fastholder [nt of st], som hænger ved, Klæbrig, seig [apt to stick], \ paaholden [close-fisted, niggardly], ihærdig [- of purpose]; ogs *cont* haardnakket [stubborn]; a - [god, sikker, tro] memory, a place where the clay was moist and -, few substances are so - as tar; a servant - of [som holder paa] his master's dignity, he was eminently lively and - of impressions, og bevarede længe engang modtagne Indtryk, - of life seghvet, when the frame is - of life naar man har omkt ved (*ogs. for) at dø, naar Dødskampen er lang, remarkably - of reputation; stubborn and - of his rights stiv og trodsig p sin Ret; men - of their just rights, som holder (. . . staa) paa deres (*sin) gode Ret, - of doing his duty. **tenaciously** [-li] ad, især: seigt; fast; ihærdig, ogs. *cont* haardnakket. **tenaciousness** [-nes] Se **tenacity**! - in adhering to his rights seig Holden c paa sin Ret; - of vitality Sejglivethed, Livssegghed c **tenacity** [tɪ'næsɪti] Holden fast; Vedhængen, Vedhængenhed [adherence]; Klæbrighed, Seighed [aptness to stick]; Sammenhængskraft, Seighed, Styrke [strength]; Ihærdighed [- of purpose]; ogs. *cont* Haardnakkethed c [stubbornness], - of life Sejglivethed, Leveseighed, Livssegghed c, his - to [sejge Fastholden af] his opinions and his aims.

tenaculum [tɪ'nakjulem] chir Ligaturnaal c. **tenail** [tɪ'neɪl] fort Tangkanse [tenaille], chir Tang c [forceps]. **tenaille** [tɪ'neɪl], glt **tenalia** [tɪ'neɪli] fort Tangkanse c

tenancy [tenənsɪ] jur Besiddelse; Forpagtning c, Fæste n, - for life Livsfæste, but - of so habitable a place was not long to be his portion; - from year to year Forpagtning p. Aaremaal

tenant [tenənt] \$ Se **tenon**! **tenant** [tenənt] Besidder, Lejer, Beboer; agr Forpagter, Fæster, *ogs Bruger, Lejlandning [- farmer] Jvf **annual**! - for life Livsfæster; better an empty house than an ill -. Siges jod idet en Vind slippes **tenant** [tenənt] at besidde; leje; bebo [inhabit]; agr forpagte, *ogs. bruge; the skins were -ed, var levende, i. e. befængte m. Utoj.

tenantable [tenəntəbəl] is. som kan lejes; beboelig; som kan forpagtes. **tenantableness** [-nes] is. Beboelighed. **tenant-at-will** [tenəntət'wɪl] Forpagter paa Opsigelse, p. Aaremaal. **tenant-farmer** [tenənt'fɑ:mə], Se **tenant**! **tenant** [in-capite] [-in'kæpɪti], -in-chief [-in'tʃi:f] Kron-Forpagter, -Lénsmænd, Lénsmænd c. **tenantless** [-ləs] ubesiddet, ubesat, fæste- eller lejeledig, ledig; ubeboet [Vaaninghus mansion]; The very sepulchres lie - Of their heretic dwellers. Byron. **tenant-right** [-raɪt] Forpagters Erværitningsret, nml. for glorte Grundforbedringer &c. **tenantry** [tenəntri] coll Forpagters, Fæstere, Bønder, *ogs. Lejlandinger pl.

tenant-saw [tenəntsə] Se **tenon-saw**!

Tenasserim [tɪ'næsərɪm]. En Kyststrækning p Østtiden af Den bengalske Bugt, væsentlig optaget af den eng Provins Aracan, the lower or - division of Burma. **Tenbury** ['tenbəri, lokalt 'tem-] s **Tenby** ['tenbi] Et Søbad i det sydvestlige Wales.

tench [tenʃ] P Varetægtsarrest, Arrest c [house of detention]. **tench** [tenʃ] ✕ Suder, *Suter c. **Tinca**

Tenchebray [fr., tanʃ(e)'brei] En Stad i Normandiet (Orne). Egl **Tinchebray** **tenchweed** [ten'wi:d] \$ svømmende Vand-Aks n. **Potamogeton natans**.

tend, **tend** [tend] vi. Kort f attend, hv sé! - to my own business, to his duty, to the prosaic details of grilling bacon; - to the tide, om Skib svaje m Tiden, m Strømmen, - upon betjene, opvarte, passe, pleje **tend** [tend] et tage sig af, betjene, opvarte, *ogs stelle for [attend (or wait) upon], passe, pleje, *ogs stelle om, stelle [take care of]; agr vogte, *ogs gætte [en Flok, *ogs. en Buskap a flock]. - [passe, tilse, *ogs. stelle (med)] an invalid; watch and - [tage sig af] the lambing, - shop passe Butiken, - the side i, passe paa v. Faldrebet; - a vessel (clear of her anchor) passe et Fartøj, saa det (v Strømskifterne) svajer den rette Vej **tend** [tend] vi have en vis Retning, bære (. . . gaa, drage, trække) i en vis Retning, stræbe [go in a certain direction]; ligge, pøge, strække sig, vise [point, stretch]. Jvf suspicion, trend! divers incidents -ing that (. . . the same) way; I never cared where the cart (. . . we) -ed, ogs. hvor det bar hen; seeing where (or which way) the conversation was -ing, hvad Retning Samtalen tog, vilde tage . . . - in the reverse direction gaa &c i modsat Retning, ogs med pers. Subj have en modsat Tilbøjelighed, - on, bl a. stræbe videre, *ogs. holde frem, - to bære i Retning af (. . . af at . . .), bære henimod, &c, stræbe hen til, til at [aim at], bidrage til, til at [contribute to]. Jvf lusty, 1. show, 2. think! it might - to our destruction, blive vor Ruin, - to [tjene (. . . være) til] edification; - to be peaceful, ogs er gerne fredsommelige, - to [bidrage (el gore sit) t at] increase the pain, - to prove her a lady of rank.

tendance [tendəns] glt Omhu, Omsorg; Betjening, Opvartning [attendance]; Pleje c, Tilsyn n, *ogs. Pas n &c [care], several societies for the relief and - of the wounded. Bulwer-Lytton, **Parisians**. **tendency** [ten'densɪ] Tendens [til to, til at to]; Streben [henthind toward], Retning [direction]; Tilbøjelighed c, *cont* Hang [inclination], path Anlæg n, Ansats c [predisposition]. Jvf blood, sagging! consumptive tendencies Anlæg . . . til Tøring; **natural tendencies**, *ogs. Natur lag n; in every science, there is a - toward perfection; have a - to consumption, to corpulency; writings of this kind have a more particular - to the good of the country, tjener særlig til Fædrelandets Gavn; labour under a - of blood to the head.

1. **tender** [tendə] Passer; Vogter, agr is. Røgter, *ogs. Gjæder [herdsman]; Haandlanger [mason's -, &c]; i. Tender, Proviant-Baad c, -Skib; i. Kaserneskib, Logi. skib n [receiving-ship]; railro Tender; amr Beljent c, i Restauration [bar-tender]. Jvf labourer!

2. **tender** [tendə] et tilbyde [offer]; tilbyde som Botaling; udgive. Jvf s encase, hostage, smashing, et succour!

1 Aug. the Tower Tender, i Prævensons Tid et v. Londons Tower forankret Kaserneskib, se Jerrold, *Men of Character*, Pref. VI & L. 181 T! Jvf press-tender!

Ja: i' u' osv. lange som i far, feel, fool; [ba] Trykstavelse; [h] hot; [f] fail; [h] hot; [A] heat; [o] heart; [o] timer;

3 **tender** ['tendə] *vi* gøre (el. indgive) Tilbud (*Anbud) [paa for, undert *upon*], the amount was -ed for [blev overtegnet] a hundred times.

4 **tender** ['tendə] Tilbud [offer], Tilbud, *Anbud *n*, a legal - (of payment) et lovligt Betalingsmiddel, a sealed - Tilbud (*Anbud) i forsegleet Omslag, furnish -s for [indkomme m. Tilbud (*Anbud) paa] the construction of these ships, invite -s for indbyde (el. opfordre) t Tilbud (*Anbud) paa -, -s are invited der opfordres t Tilbud (*Anbud) [paa for]; tomorrow -s will be received for..., it is to be disposed of by -, put up for public -, ogs. sætte t Licitation

5 **tender** ['tendə] spæd, fin [delicate, fragile], fin, sart, *ogs. tander, blød, sprød, mør [soft], blødhjertet, øm, smøghartet [- of heart], øm [apt to cause pain; expressive of the softer passions], cont ømskindet [sensitive, thin-skinned], cont blødagtig, kælen [effeminate], ↓ kilden, ogs. *rank [apt to lie along under sail], delikat, kilden [requiring careful handling]; forsigtig, lemfældig, nænsom, varsom [med of, over], undert øm [om with] Jvf *vi* lecture, mercy, pitiful, 3 touch! he was by no means troubled with a - [om] conscience, - [nænsomme &c] expostulations; - [mør] flesh; - grapes, wound him in the -est point, p det ømmeste Sted, a - strain kælene Toner pl, a - subject et kildent Emne, - woes Elskovskval c; Chops and Steaks, - as love, let it simmer till - quite through, til det er gennem-mørt, be careful and - of it; we were obliged to be very - of [varsomme m at] carrying sail, grow - for (or of) me faa tilovers f. mig.

6. **tender** ['tendə] *vt* gilde & hst gøre blød &c; have kær; elske [cherish], holde paa, agte højt, skatte [esteem, value], if you - the peace of Holy Church in your land...; as I -ed my preservation...; we - our subjects' safety dearer than all that comes to.

tenderer ['tendə] comp spædere, &c **tenderer** ['tendə] Tilbyder; Tilbyder, *Anbyder c, a - to one of L. C. C. contract committees.

tenderfoot ['tendəfʊt] *amr* & *austr* (fersk, kælen) Nyankommen, ny Mand, Novice, Rekrut, kælen Person, *ogs. Byspræde, Byfant c, a young English -, one of the -s; -footed [-fʊtɪd]. Egl ømfødet; fig forsigtig; frygtssom; især: fersk, grøn, ny, ubarket; -hearted [-hɑːtɪd] blødhjertet, smøghartet.

tenderling ['tendəlɪŋ] \ kælen (el. forkælet) Person c; \ Kælebarn [child too much coddled], et n af en Hjorts første Horn. **tenderloin** ['tendəlɔɪn] Filet, Mørbrad, *amr* Demimonde c; the Tenderloin district, et Politidistrikt i New York mellem Gaderne West 23 og West 34 - et simpelt Strøg; others believe in religious services in Tenderloin resorts. **tenderly** ['tendəlɪ] ad spædt, fint [delicately]; blødt &c; kælent, &c; forsigtig, lemfældig, lempelig, nænsomt, varsomt, varlig, med (var og) nænsom Haand, m. Lempe [cautiously, discreetly]; not too -, især: ikke just lempelig, m. liden Lempe; the horse had picked up a stone and went -, og var ømfødet; her dear face, - touched with the fire-play, hvorpaa Kæmin-Ilden spillede m. sit tandre Skær. **tender-mouthed** ['tendəmaʊθd] ømkævet. **tenderness** [-nəs] Spædhed, Finhed, &c; Blødhed, &c [softness]; Ømhed, &c; Kildenhed; Blødhjertethed, &c [- of heart], Forsigtighed, Lemfældighed, Lempe, Nænsomhed c [caution, discreetness], &c; conjugal - [Ømhed] and devotion; - of conscience en øm Samvittighed; the - [Finheden] of a thread; a - of reputation Varhed om sit Rygte; a - of temper et blidt Gemyt; have a -

for have tilovers (el. en Svaghed) for. ., I cannot say that he loved or had a - for her.

tendines ['tendɪnɪz] pl Sener Af tendo.

tending ['tendɪŋ] Røgt c, Tilsyn n, *ogs. Pas n & c, Pleje c, *ogs. Pas n & c.

tendinitis [tendɪ'naitɪs] path ogs. Senebetændelse c. **tendinous** ['tendɪnəs] anat Sene-, der hører t Senerne, senefuld [full of tendons, sinewy]. Jvf ganglion! the nervous and - parts; - tissue Senevæv

tendo ['tendə] anat Sene c. I pl tendines; - Achilles Achillessene.

tendom ['tendəm], upper - det fineste (*ogs. fineste) Publikum Jvf ten! cause a sensation in upper -.

tendon ['tendən] anat Sene c Se tendo! Achilles' -.

tendrac ['tendrak] zoo. Se tanrec!

tendre [fr, 'tɑ̃dʁə] Svaghed, Tendre, Ømhed c, your poor friendless creatures are always having some foolish -.

tendresse [fr., tɑ̃'dres] Ømhed c

tendril ['tendril] & Gribetraad (Warming), ogs. *Ranke, Slingtraad c. Som Adj. rankende **tendrilled** [-ld] med Gribetraade, &c, rankende, acres of - green.

tendsome ['tendsem] prov fordringsfuld, brydsom, *ogs. der kræver meget Pas Ogs. tensome, a - child.

tene [tɪn] prov. Se teen!

tenebrific [tenɪ'brɪfɪk] formørkende, mørkende, skyggende, skyggekastende, the - scene tenebrificous [-kəs] Se tenebrific! authors who are - stars of the first magnitude. Addison. **tenebrio** [tɪ'nebrɪə] ent Målbille c Se meal-beetle, meal-worm! **tenebrose** ['tenɪbrɔːs] mørk, skummel [gloomy]. **tenebrosi** [tɪ., tenɪ'brɔːsi] i italiensk Kunst. **Tenebrosi pl**, Malere der lægger an p. en mørk Tone. **tenebrosity** [tenɪ'brɔːsɪtɪ] Mørke n, Skummelhed c. **tenebrous** ['tenɪbrəs]. Se tenebrose! the - boughs of the cypress.

Tenedos ['tenɪdɔːs] En Ø syd f Indløbet t Dardanellerne. Tyrkisk Bogdscha. Paa dens Østside Besika Bay.

tenement ['tenɪmənt] Forpagtning [holding]; Forpagtergaard [farm]; Bolig c, Hus n [dwelling, habitation]; Lejlighed, Huslejlighed, *ogs. Bekvemmelighed [set of apartments], fig Bolig c. Ogsaa f. tenement-house; the spirit of my friend left its earthly (or mortal) -, Bolig. **tenemental** [tenɪ'məntəl] Forpagtning-, Leje-, skikket (... bestemt) til Forpagtning (... Leje); - land. **tenementary** [tenɪ'məntəri] som kan bortforpagtes..., forpagtet. **tenement-house** ['tenɪmənt-haʊs] især *amr* Lejegaard, cont Lejekaserne c. Jvf apartment-house!

tenendum [tɪ'nendəm] jur glt Skødningsklausul c. Jvf habendum! **tenens** [tɪ'neɪnz] Holdende, Indehaver c. Jvf locum! **tenent** ['tenənt] holdende; klamrende, Klamre; - hairs of insect feet.

Teneriffe [tenɪ'rɪf, 'tenɪrɪf] Teneriffa n; Teneriffavin c [vidonia]. Jvf peak! -work -Arbejde, en Art Broderi; a - table-cloth.

tenesmic [tɪ'nesmɪk, -zm-] path tenesmisk, som hører t. Tenesmus (... Bindelse). **tenesmus** [-məs] path Trængsel, ogs. *Tenesmus, Bindelse c, haardt Liv n.

tenet ['tenet] Grundsetning; Læresætning; Tros-Sæt-

¹ **Teneriffe-work** syes eller dannes i Lintøj v. at trække ud Traade i selve Stoffet - mest i Form af Hjul, Ankere, Fiske. - Urd 1904 347 definerer **Teneriffe (work)** som en Slags Knipling... af fint hvidt, glansfuldt Vævegarn udført m. en egen Art Naal, «Joinfrunnaal».

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I, [aʊ] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɛ, i] osv. vaklende med [ə].

ning, [Lære *c*, the - of predestination Læren om Forudbestemmelsen, Prædestinationslæren.

tenfold ['tenfəʊld] tifold, tifoldig, *foot* tifods, *a* ~ *pike*, *forties* [-'fɑ: tɪz]. Saa kaldes et nordamr Laan af 1864.

Tengri ['teŋgri] En Alpese i Tibet.

ten-hours ['tenaʊəz] se Klokken ti; *bite* Foder som Hestene faar i Aaget om Formiddagen, Klokken-ti Foder *n*

tenicide ['tɪnɪsaɪd] se *tenicide*!

teniente ['tenɪ'entɪ] sp Stedfortræder, ✕ Løjtnant *c*
Teniers ['tenɪəz, -s]; *David* ~, flamsk Maler † 1649, og *David* ~, flamsk Maler † 1690.

tenifuge ['tɪ nɪfʊ dʒ] se *tenifuge*!

ten-in-the-hundred ['tenɪnðə'hʌndrəd] P Aagerkarl *c*

tenoid ['tɪnɔɪd] Se *tenoid*!

Tennant ['tenənt]; *William* ~, Digter † 1848

tenne ['tenɪ], **tenné** [te'ne] her orange(brun), *s* Orangebrunt *n* [*orange-tawny*]; *a* *gore sinister* ~, *due for flying from his colours*

Tennent ['tenənt]. Især *Sir James Emerson* (~), Statsmand & Forfatter (*Ceylon*) † 1869

tenner ['tens] *sl* Tier, Tipundsseddel *c* [*ten-pound note*]; *amr* Tidollarseddel [*ten-dollar bill*].

Tennessee ['tenɪ'si:, 'tenɪsɪ] *s*

tennet ['tenɪt] her. Se *tenne*!

Tenniel ['tenɪəl]. Især *Sir John* ~, engelsk Tegner & Maler f 1820.

tennis ['tenɪs] *sp* Tennis-Bold *c*, en Art Boldspil der drives indenfor en Bygning, og hvor Bolden søges holdt længst muligt i Bevægelse. Kaldes ogs. *court-tennis*, *t* Forskel fra *lawn-tennis*, hv sel *play* (*at*) ~; *ball* Tennisbold; *court* Tennisgaard, *i* to Tilff, *maker*, bl. a. Apparat *n* til at afmærke Tennisgaarde; *the patent* *Caxton* ~ *maker*; *elbow* Tennis-Albue — en *v*. Lawntennis fremkaldt Forvridning af Albueleddet.

Tenno ['tenoʊ]. Egl Himlens Konge — en Titel f. Kejseren af Japan som Shintoismens Hoved.

tenny ['tenɪ] her. Se *tenne*!

Tennyson ['tenɪsən] Is *Alfred* ~, Digter † 1892, *she* (*Glory Quayle*) *started the cheering again, and said she meant to make a dead heat of it with* ~'s *brook*. *I T's Digt The Brook* siger Bækken: *For men may come and men may go, But I go on for ever*. **Tennysonian** ['tenɪ'soʊnɪən] tennysonian(ism)sk, *s* Tennysonianer *c*

tenography ['tɪnəgrəfi] Tenografi *c*, Beskrivelse af Senerne **tenology** ['tɪnələdʒi] Tenologi, Senelære *c*.

tenon ['tenən] Tap, Sinketap *c*. Jvf *mortise, tenant*! **tenon** ['tenən] *et* nedtappe [*i into*]. *tenon* *vi* staa med Tap [*i into*]. **tenoner** ['tenənə] Tapskæremaskine *c*. **tenonlike** ['tenənlaɪk] tapformig **tenon-saw** Sink(e)sav, *-sag.

tenony ['tenəni] se *senet*; *a bit o' the* ~ *hough*. Scott, *Bride* XXXIV.

tenor ['tenə] Vedbliven *c* i en Tilstand [*continuity of state*]; Præg *n*, Karakter [*character, stamp*]; Aand, Gang, Grundtanke, Holdning, Mening, Retning, Tanke [*general purport*]; Ordlyd, *ogs Lydelse [*verbal* -]; ♫ **Tenor**; ♫ Tenor, Tenorist; Bratsch; glt Genpart [*copy*]; glt *amr* Række *c*, af Papiरणge [*middle, new, old* -]; *the whole* ~ *of his career*, ogs. hans hele Lydbane; *the whole* ~ *of* [Aanden i &c] *the document, of the divine law; be always of the same* ~, ogs. altid gaa i samme

Retning, gaa ud p. det samme; *of the same* ~, om Dokument er ligelydende. **tenor**['clef] ['tenəklef] Tenornøgle, ~drum ♫ Hvirveltromme, Lille-Tromme **tenorino** [teno-'rɪnoʊ] lille ('*liden) Tenor *c*. **tenor-player** Bratschist *c*
tenor-saw ['tenəsə] P. Se *tenon-saw*!

tenor-violin ['tenə'vaɪəlɪn] ♫ Bratsch *c* [*viola*].

tenositis [teno'saɪtɪs] *path* Senebetændelse *c* **tenotomize** [tenə'təmaɪz] *et* udføre et Senesnit paa **tenotomy** [tenə'təmi] ogs Sene-Øverskæring *c*, -Snit *n*

tenour ['tens] glt. Se *tenor*!

ten|pence ['tenpens] ti Pence, ~ *to the shilling* *sl* daarlig (. . .ingen) Opfattelsesevne (*Begrubelse), ~**penny** ['tenpenɪ] til ti Pence, Tipence, ~**pin** [-pɪn] *amr* Kegel *c*, -s, ogs Keglespil *n*, *play* *at* ~ *s* laa (el. spille); Kegler; ~ *alley* Kegelbane, ~**pound** [-paʊnd] tipunds, ~ *householder* Tipunder, En *c* der betaler 10 Pund i Husleje En saadan hører siden 1867 til den laveste Censusklasser i Byer, ~**pounder** [-paʊnd] Tipunder, i flere Tilff; ✕ (vestindisk) Øglefisk *c*. *Elops saurus*. Ogs. *elops, real, seinfish*, &c Se *tenpound house-holder*!

tenrec ['tenrek] zoo. Se *tanrec*!

tense [tens] spændt, strammet, stram, *fig* (an)spændt, *a* ~ *fibre, nerve, her temples were sunk, her forehead* ~, *there was one* ~ *gasp; every nerve was* ~. **tense** [tens] *gr* Tid, Tidsform *c*, Tempus *n*, (*pl* Tempora).

tensely ['tensli] *ad* spændt, stramt, *fig* spændt, anspændt. **tenseness** [-nəs] Spænding, Stramning, *fig* Spænding *c*. **tensibility** [tensɪ'bɪlɪtɪ] Strækkelighed *c*
tensible ['tensɪbl] strækkelig. Alm **ductile**. **tensile** ['tensɪl, -əl] Stræknings-, ~ *strækkelig* [*ductile*]; ~ *resistance or strength* absolut Styrke eller Fasthed, Styrke mod Strækning, Sejghed *c*, *a* ~ *strain of twenty-three tons per square inch*. **tensility** [ten'sɪlɪtɪ] Strækkelighed, Strækbarhed *c*

tension ['tenʃən] Spænding, Stramning, *phys* Spændkraft, Spændighed; *fig* Anspændelse, Spænding *c*. Jvf *sexual*! *the* ~ [*Spændingen*] *of the moment was past; the silence, the* ~ [*Spændingen*] *grew painful, require* ~ *of the mind* kræve Aands-Anspændelse, *his nerves had been at a* ~ [*i* Spænding] *for many days past; the bolt is in* ~, under Stræk, *steam of great* ~, af stor Spænding, *place under* ~ sætte p. Spænding. **tensional** ['tenʃənəl] Spændings-, spændingsmæssig; ~ **strain**. **tensioned** ['tenʃənd] spændt, *highly* ~ stærkt spændt; højspændt, *highly* ~ *nerves, strings*. **tension-bridge** ['tenʃən'brɪdʒ] Buehang(e)værksbro. **tensity** ['tensɪtɪ] Spænding, Stramning; *fig* Spænding *c*; *the* ~ *of her mind, of her voice*. **tensive** ['tensɪv] der giver Følelsen af Spænding eller Stivhed; spændt, stram; ~ *pain*.

tensome ['tensəm]. Se *tensome*!

tenson ['tenson]. Se *tenzon*!

tensor ['tensə, -səʊ] anat Spændemuskul *c*; ~ *tympani*. **ten-strike** ['tenstraɪk] *amr* sp alle Kegler (gjorte), *nl* om Kongen; *fig* rask(t) eller afgørende Slag eller Skridt *n* [*quick, decisive stroke or act*].

tent [tent] Tinto, Vintinto, Alkantevin *c*. **tent** [tent] *vi* se lagge Mærke [*take heed*]; *passo pua*; ~ *to*. Se (*at*) *tend to*! **tent** *et* se paa, &c [*attend*]; (*drage*) Omsorg for; skærme; *pro* lagge Mærke til; vogte paa [*watch over*]; hindre [*prevent*]; *The powers aboon will* ~ *thee*. Burns; ~ *the farms*! **tent** [tent] se Opmærk-

*If there's a hole in a' your coats,
I read ye tent it;
A chiel's among ye takin' notes,
An' faith he'll prent it!*
Burns.

¹ tenor f. tenure: where hazels and stunted oaks held uncertain tenor. Brontë, Wuthering Heights XXII.

somhed, Omsorg, Omhu, Forsigtighed *c* [caution]. Jvf *tenty!* *take* ~ være opmærksom, lægge Mærke, *take* ~ of være opmærksom paa, undersøge [examine], drage Omsorg for, sørge for, tage sig af [take care of], være p. sin Post imod [guard against]. *tent* [tent]; ~ bloater nedfalden og hovedløs Bloater N. Fiskeritidende 1882 54. *tent* [tent] Telt, *bibl* & *fig* Pavlun, *Paulun, X ogs Teltlag *n*, *chir* Bourdonnet, Charpikugle, Tampon *c* [- of *hnt*, *linament*]. Jvf *vt* *pitch*, *vt* *strike!* *each* ~ kills a lamb, set up our ~, spørende opslaa vort Pavlun, *strike* ~s, ogs nedtage Teltene, the father of such as dwell in ~s. *tent* [tent] *vt* betelte, telte, dække med (anbringe i, forsyne med) Telte, *chir* tamponere, holde aaben v Charpi; X *sondere* [probe], a ~ed plain, ~ soldiers; ~ a wound, remain quiet under the probe of a surgeon ~ing a festered wound. *tent* *vi* ligge i Telt, holde til; ~ with gipsies.

tentacle ['tentəkl] Føler, Føletraad; Fangarm *c*
tentage ['tentidz] Telte *pl*, Forraad *n* (. Forsyning *c*) af Telte, Teltmateriel *n*; ~ and general camp; the army had insufficient ~.

tentative ['tentətiv] forsøgende, prøvende, eksperimentel, forsøgsvis. Jvf *known*, *qui-hat!* exist in a ~ form; a slow (. . . shy, modest) ~ manner; as a ~ measure forsøgsvis *ad*. *tentative* ['tentətiv] Forsøg *n* Alm. attempt; Gisning *c*. Alm conjecture. *tentatively* [-li] *ad* prøvende, idet man prøver sig frem, forsøgsvis, til Prøve, som et Eksperiment.

tent/bed ['tentbed] Teltseng; Omhængsseng; ~cloth [-klā] (b) Teltduk

tente-abri [fr , 'tāntə 'bri] Skærmtekt *n* [shelter-tent].
tenter ['təntə] Se *tent* (bloater)! Jvf *pluck!* *tenter* ['təntə] Teltboer; En *c* der ligger i Telt. *tenter* ['təntə] *sc* & *prov* Passer; is. Maskinpasser *c* *tenter* ['təntə] Strække-, Spænde-, Klæderamme *c*, be on the ~s, overført: være i stærk Spænding. *tenter* ['təntə] *vt* strække; spænde paa Ramme. *tenter* *vi* lade sig strække, *ogs. *tøse* sig, om Telt.

Tenterden ['təntə'den]. Et Sted i Kent; ~ *steeples* was the cause of Goodwin Sands.

tenter/ground ['təntəgraund] Tørreplads *c*, hvor Klæderammer sættes, ~hook [-huk] Spændekrog, Rækkengag *c*; be (keep) on ~s, overført: være (holde) i Spænding. Ogs. on the ~s of suspense.

tent/fly ['təntflai] 'Teltvinge' *c*, Stykke Dug trukket over et Telt; *ful* [-ful] Telt, Telt fuldt, Teltlag *n*; ~guy [-gai] Bardun, t. Telt

tenth [tenp] Tiende, ~ *part* Tiende-Part, -Dél, in the ~ place *f*. det tiende, it is said that every ~ nave is the biggest. *tenth* [tenp] Tiende-Part, -Dél; *rel* Tiende [tithe]; J Decline *c*; he does not mean a ~ of what he says. *tenthly* [-li] *ad* for det tiende.

tentle ['tenti] *sc*. Se *tenty!*

tentiform ['təntifə'm] teltformig; ~, as the nest of certain insects.

tentiginous ['ten'tidgines] *path* tentiginøs. *tentigo* ['ten'taigəu] *path* Tentigo *c*, overvættens kønslig Spænding.

tention ['tenʃən] F Opmærksomhed *c* [attention]. Som *int* giv . . . Agt! 'Tention! Dress! 'tentively ['təntivli] *ad* F opmærksomt, &c; very ~

tent-maker ['tentmə'ke] Teltmagor.

tent-to-four ['təntə'fə'u] som har Arbejdstid (. . . Kontortid, som 'slidder) fra ti til fire; ~ gentlemen. Tit om Funktionærer i Ministerierne (*Departementerne); our ~ toffs.

tentorial [ten'tə'riəl] anat Hjernetelt, tentorial *tentorium* [-riəm] anat Hjernetelt *n* [cerebelli].

tent/peg ['tentpeg] Teltplek, *Teltplug, ~pegger *sp* Teltplekspiller *c*, ~pegging¹ Teltplekspil *n*, ~pin. Se *tent-peg!* ~preaching *sc* Teltpræken, Præken fra et Telt, ~room Pavillon *c*, ~scene; like the ghost of Queen Anne in the tent scene of Richard (Dickens, Sk.) Se Shakesp, Richard III, V. 3! ~stitch Plating. Ogs. *petit point*; ~tree X *Telt-træ, en høj Skruepalme p. Lord Howes Ø: Pandanus Forsteri.

Tentugal [tentu'gal] En Stad i Portugal

tenture ['tentiʃə] Tapet, Træk *n* [hangings for walls].

tent-wine ['tentwain] Tinto *c* [tent &c].

tent/work ['tentwə'k] Plating *n*, ~wort [-wə't] X

Radeløv *n*, *Burkne *c*: Asplenium [miltwort, &c].

tenty ['tenti] *sc* & *prov* arvaagen, opmærksom, paa-passelig [attentive], forsigtig [cautious]; a ~ but lad; Wi' joy the tentie seedsman stalks. Burns

tenuate ['tenjuet] *vt* fortynde

tenu [fr , 'tənju] især X Tenu, Dragt, Uniform *c*, *ogs Antræk *n*, en grande ~ i stor Tenu.

tenuis ['tenjuɪz] *pl*. Af *tenuis* *tenui* [-tenjuɪ-]. I Ord-begyndelse. tynd-, smal-, ~folious [-'fo'ljəs] tyndbladet, smalbladet; ~roster [-'rāstə] Tyndnæbet, *nebbet *c*; ~rostral [-'rāstrəl] tyndnæbet, &c; ~rostre [-'rāstə] Se *tenuiroster!* *tennis* ['tenjuɪs] *gr* Tenuis, haard Medlyd *c*. I *pl* *tenuis*. *tenuity* ['tənju:ti] Tyndhed; Smalhed; Finhed *c*. *tenuous* ['tenjuəs] tynd, smal, fin; only ordinary matter, although more ~; a ~ streak.

tenure ['tenjə-, juə] Besiddelse [possession], Besiddelses-Maade *c*, -Vilkaar [conditions of holding or occupation], Ydelser *pl* (Vederlag *n*) til Jordejeren, Tid, Embeds-, Funktions-, Tjenestetid *c* [- of office], Tag *n* [hold, grasp]; Besiddelse *c*, Lén *n* Jvf *capite*, *frail*, *socage!* the ~ of his elbow on its extreme edge; the uncertain ~ [Usikkerheden] of great men's favour; have but a precarious ~ of office kun være læst knyttet (. . . staa i et læst Forhold) til sit Embede, . . . til Tabouretten, of this he had but a short ~ dette indehavde han kun en kort Tid; they know the slender ~ we have of life, hvor læst vi er knyttede t. Livet, hvor usikkert Livet er, hold st by a base (or uncertain) ~, paa usikker Vilkaar; during my ~ i min Tid, &c, On the Tenure of Kings and Magistrates Om Kongers og Øvrigheders Afsættelighed ~ en Bog af J. Milton 1649; as she committed her light weight to the frail ~ of the rope, t. det svage Reb . .

tenuto [it , tei'nu to] J udholdt, udholdende [sustained]. Til Forskel fra *staccato*.

ten-weeks-stock ['tenwɪks'stāk] X Levkøj, Sommerlevkøj: Matthiola annua. Ogs. (og almindelig) blot stock.

tenzon ['tenzən]. Egl Strid, Ordstrid; Tenson *c*, jeu *n* parti (*pl* jeux partis *pl*), Troubadours versificerede Dialog (Diskussion, Dispyt) ang. erotiske Emner.

teocalli [ti'o'kālɪ] Teocalli *c* & n, *Gudshus¹ *n*, i mellem-amr (aztekske) Oldsager en afbrudt Pyramide. Ogs. *teopan*.

Teonge [ʔ fr., tei'āng] *s*.

teopan [ti'o'pān] *antiq*. Se *teocalli!*

Teos [ti'ās]. En By i det gl Ionien, Anakreons Fødested. Jvf *Teian!* *Teotihuacan* [te'o'ti'wa'ka:n]. En Landsby i Mexiko. *Tepaleen*, *Tepalen* [te'pə'len] Tepo-

¹ En galoperende Rytter søger m. sit Spyd at optage en Teltplek eller lignende i Jorden nedrammet i Ind. Ordet Teltplugspil i N. U-Off-Blad 1881 267.

leni *n.* en Stad i den tyrkiske Provins Albanien; *the glittering minarets of Tepalen* Byron.

tepee [te'pi, 'ti pi] Teepee, Wigwam *c.* (indiansk) Teit *n.* Ogsaa *teepee*; *the trailing ends of the ~ poles.*

tepefaction [te'pifækʃən] Lunkning *c.* tepefy ['tepifaɪ] *et* lunkne, *F* lunke

tephrite ['tefraɪt] *geol* Tefrit *c.* en vulkansk Stenart
tephromancy ['tefro'mænsi] Tefromanti *c.* Spaadom af Aske

Tepe [te'pi:k] *s*

tepid ['tepid] lunken. Ogsaa *fig.* *have only a ~ interest in it.* tepidarium [te'pi'dæ'riəm] Tepidarium *n.* lunkent Bad eller Værelse derl. tepidity [ti'piditi], tepidness ['tepidnəs] Lunkenhed *c.*

Tepl [tepl]; *the (river)* ~ Tepl *c.* en Biflod t. Eger, Bøhmen. Teplitz [te'plɪts]

tepor ['tepe, 'ti pə] Lunkenhed

tepay ['ti'poi] Se *teapoy!*

teppisti [te'pisti] Teppisti *pl.* en vis Forbryderklasse i Milano

ter [tə] lat. *ad* tre Gange, ~ *et amplius* tre Gange og mere, mange Gange; særdeles; ~ *quaterque* beatus tre-, ja, firfold lykkelig. *ter* [tə(r)] Staar *P* (især *amr*) for *to*, *I'm going to be squashed, i. e. I am going to be squashed.*

teraglin ['terəɡlin] ✕ Teraglin *c.* en austr Umberfisk: *Otolithus atelodus*

Terah ['təra] bibl Tara. Terai ['tərai] Teraj *n.* Udmark *c.* et Bælte af Mose (*Myr) og Skovland v. Himalajas Fod i Ogs. Terye.

teramorphous [tə'rem'əfəs] vanskabt, unaturlig.

teraph ['təraf] Billede *n.* Husgud *c.* ved folkelig Gudsdyrkelse, bl. Hebræerne. I *pl* *teraphim* [-fɪm].

terapin ['təripi:n]. Se *terrapin!*

teratism ['teretizəm] Vanskabthed; Unaturlighed *c.* teratology [tə'retələdʒi] Teratologi *c.* Læren om medfødte Misdannelser.

terbic ['tə bɪk] *min* terbisk. terbium ['tə'biəm] *min* Terbiun *n.*

terce [tə's] *sc jur* Enkelod, Enkes Tredjepart, *rel* Tertia, Messe v. den tredje Time (midt imellem Solopgang og Middag), *merc* tredjedels Pibe *c* [*third of a butt or pipe*]. *Jvf tiercel! between ~ and seat.*

Terceira [tə'seɪrə]. En af de azoriske Øer.

tercel ['tə səɪ]. Se *tiercel!* terce-major ['tə's'meldʒə] *sp* Tersmajor. Alm. *tierce-major*.

tercentenary [tə'sentɪnəri], tercentennial [tə'sen'tenjəl] Trehundredaars-; *s* Trehundredaarsdag *c.* ~ (*commemoration*) Trehundredaars-Fest *c.* -Jubilæum *n.*

tercer ['tə'sə] *sc jur* Enke *c* berettiget t. en Livrente af en Tredjepart i Mandens Bo. terceron ['tə'sərən] Terceron *c.* Afkom af en Europæer og en Mulatinde. tercet ['tə'set] Se *triple!* tercline ['tə'sɪn] tredje (inderste) Æggehinde *c.*

terebella [teri'beɪlə] Terebella *c.* en Rør-Orm.

terebene ['teri'bɪn] chem Terebén *n* & *c.* en Omdannelse af Terpentin-Olie v. Svovlsyre, t. Desinfektion, &c.; *the rich ~ smell of the pines*; ~ soap. tereblo ['ti'reblɪk]. Se *terebinthine!* terebinth ['teri'bɪn] ✕ Terpentintræ *n.* Pistacia terebinthus. terebinthinat [teri'bɪn'pɪnət], terebinthine [-'bɪn'pɪn] Terpentin-, terpeninagtig.

terebræ ['teri'bre]. Bgl Bor, ent Læggebor *n* (*c). tere-

brant [-brənt] *joc* kedsommelig Person [*bore, one who bores*]. terebrate [-brət] *et* ✕ bore [*bore*]. terebration [ten'breɪʃən] Boring *c* [*boring*]. terebratula [-'brætʃələ] Terebratula *c.* et Bløddyr m. hvælvede Skaller, hvoraf den (*det) ene er gennemboret v. Snabelen *Jvf producta!* terebratulite [ten'brætʃələɪt] fossil Terebratula *c* teredine ['tend(aɪ)n], teredind [ten'dɪnd] Borer, Teredo *c* teredo [tə'reɪ dɒ] Borer, is. Pæleorm, *ogs. Pælemark, Sømark *c* Teredo navalis.

terek ['terɪk] ✕ Tereka *c.* en Svalesnæppe (*Strand-snipe). Terekia cinerea.

terella [tə'relə] elec Terrella *c.* en lille (*Ilden) magnetiseret Staalugle, t. Anskueliggørelse af Jordmagnetismen. Ogs. *earthkin*.

Terence [tə'rens] Terents, is Publius Terentius Afer, f 195 f Kr., *the ~ of England*, af Goldsmith (i *Retaliation*) brugt om Richard Cumberland † 1811 Terentia [tə'renʃ(i)ə] s Terentian [tə'renʃ(i)ən] terentsisk, s Terentianer *c*

teres [tə'reɪz] trind Muskel *c*

Teresa [tə'reɪsə, -ze] s *Jvf Terry!* Teresia [-ʃ(i)ə, fr], Madame ~, "the Corsican Fairy", en Dverg der foreviste sig i London i 1773.

terete [tə'reɪ t] cylindrisk og tilspidset, søjleformig, især ✕ trind, i. e. rund og lang. tereticaudal [teri'ti'kɑ:dəl] trindhale

Tereus [tə'reɪs, -ru s] myth.

terewth [tə'ruθ]. Mr. Chadbands Udtale af Ordet truth — i Dickens's *Black House*.

terga [tə'ge] *pl* Rygge Af *tergum*. tergal [-gɔl] anat tergal, Ryg-. tergant [-gənt] her som viser (...som ses fra) Ryggen, tilbagegaaende [*recursant*]; *an eagle ~* tergeminal [tə'dʒemɪnəl], tergeminate [-nət], tergeminous [-nəs] tredobbelt, trefoldig [*triple*].

tergiferous [tə'dʒɪfərəs] ryg bærende tergiversate [tə'dʒɪv'set] *vi* ✕ bruge (el søge) Udflugter. tergiversation [tə'dʒɪv'seɪʃən] Udflugt *c*, Udflugter *pl*; Ubestændighed, Vaklen, Vankelmødighed *c* tergiversator [tə'dʒɪv'setə] En *c* der bruger Udflugter

Ter Gouw [tə'gəu] En Stad i Sydholland [*Gouda*].

tergum [tə'gɒm] Ryg *c.* I *pl* terga

1. term [tə'm] Grænse [*boundary, limit*]; *aroh* Terme, Skelstøtte m. Menneskehoved, Tidsgrænse [*time limit*]; Frist, Termin [*time appointed*]; Termin, Rentedag, glt Omslagstermin *c* [*day on which rent is paid*]; *univ* &c Semester *n.* ogs. * Termin, Forlehnings-, Læse-termin *c* [*session*]; *univ* &c Fjerdingaar, Kvartal, Trimester [*three months*]; ogs. Tertiale *n.* fire Maaneders *pl*, *jur* Retstermin, Session *c*; *nat* Led [*member of a compound quantity*]; *log* Terminus *n.* Sætning [*major ~, minor ~*]; *gr* Benævnelse, Betegnelse *c.* Navn, Ord, Udtryk, Terminus *n* (*pl* Termini *pl*); *pl* ogs. Perioder [*the menses*]; Betingelser, Vilkaar; is. Betalingsvilkaar *pl*; Pris *c* [*price*]; Skolepenge *pl.* *Jvf contradiction*, 5 close, easy, measured, *vi* negotiate, neighbourhood, oblique, reasonable, session, Sing-Sing, stiff! ~ *s* inclusive, i Høtel: iberegnet (...med) Opyrning og Lys; *a ~ in art* (... chemistry, grammar) et Kunstudtryk (et kemikalsk, grammatisk Udtryk &c); ~ *in office* Embedstid &c [*~ of office*]. Se ndfr! *a ~ of* [et Udtryk hos] the old geographers; the ~ of life Livet, Levetiden; the ~ of human life den gennemsigtige Levetid; ~ *of office* Embeds-, Funktions-, *ogs. Ombudstid; ~ *of punishment* Straffetid; ~ *of service* Tjenestetid; ~ *of thought* Resultat (... Udsag) *n* af en Tankegang eller Tankerække; *a ~ of years* et (begrebet) Antal Aar. Se ndfr (for)! Med transitive Verber: *crave a*

1 Terai, Som Appellativ: *she was wearing an unclean Terai with the elastic under her chin.* Kipling, *Under the Deodars*. Uklat.

[a: i' n'] osv. lange nom i far, feel, fool; [ʊa] Trykstavelser; [æ] hat; [æ:] fæl; [æ] hot; [a] hut; [ə:] hurt; [ə] inner;

farther - *for payment*, yderligere Henstand (m. Betalingen), *eat his* - *studere* (være indskrevet) v. et Juristkollegium *Jyf dinner-eating! get a long* - bl. a. faa en lang Tid, dømmes (t. Fængsel &c) paa et længere Aaremaal, *keep* - *s*, især tilbringe (et vist Antal) *Termine*, here Forelesninger¹, «ligge», opholde sig (i Læsetiden), holde sig p. en god Fod [med *with*], *he kept eight* - *at Cambridge*, *he must as yet keep* - *s with his father in law*, *make* - *s* træffe en Overenskomst, indgaa (. slutte, komme til) Forlig, akkordere, gøre Akkord [*make a bargain, make bargains*], *cont* gaa p. Akkord, *the inhabitants must then try to make good* - *for themselves*, at opnaa et godt Forlig; *make* - *s with a mistake* gaa p. Akkord m. et uheldigt Forhold &c, *make our own* - *s with them*, is foreskrive dem Vilkaar, diktere dem Betingelser, *obtain* - *s* opnaa Vilkaar - *s*, *abs* opnaa Forlig, *offer the lowest* - *s*, især gøre (det) billigste Tilbud (*Anbud), *set a* - *to* sætte en Grænse for . , gøre (en) Ende paa . , *I thank Heaven who has set a* - *to* our miseries. Med Præpositioner *at our usual* - *s* paa (vore) almindelige Vilkaar, *during his* - *in (or of) office*, *for the* - *of his natural life* f. Livet, for (el. paa) Livstid, *for the* - *of one year* f. en Tid af et Aar, for (el. paa) et Aar, *for a* - *of years*, bl. a. for et bestemt Antal Aar, paa Aaremaal, *for a lengthened* - *of years* paa længere Aaremaal, *sue for* - *s* søge en Overenskomst, kapitulere, F bede om godt Vejr; *vote the revenue for a* - *of years*, in - *s* med (klare, rene, ulvetydige) Ord, udtrykkelig [*in so many* - *s or words, distinctly and in* - *s*], *express st in* - *s*; *speak in* - *s* tale m. klare Ord, in - *s or by implication*; *in* - *s* of the Charter med Rettighedsbrevets Ord, f. at tale med Rettighedsbrevet; efter Brevets Ordlyd, ifølge Brevet; *in the highest* - *s*, især i de mest anerkendende Ord; *he writes of Maeterlinck in* - *s* of most hyperbolic praise; *on* - *s* paa Betingelser; *on very advantageous* - *s*; *be on (good)* - *s* staa paa en god Fod [med *with*], *be on the best* - *s* staa p. den bedste Fod [med *with*]; *they are on cool* - *s* Forholdet er køligt; *on easy* - *s* paa lempelige Vilkaar, utvungent, *on even* - *s* paa lige Vilkaar; *on low* - *s* billig, t. billig Pris; *on these* - *s*; *be on* - *s* of intimacy staa p. en fortrolig Fod [med *with*]; *be on speaking* - *s with*² staa p. en saadan Fod (m. hinanden), at man taler sammen; *become (or grow) on friendly* (. . . intimate) - *s* komme p. en venskabelig . . . Fod; *get on* - *s with* komme p. en god Fod med, ogs. *fig*³ komme (En; noget) nærmere, træde i et nærmere Forhold til . . . ; komme ud af det med, føle sig tiltalt af [*feel appealed to by* . . .]; *keep on (good)* - *s with*. Se *keep* - *s with!* the - *s upon which the King and the Duke stood together or towards each other*

¹ *keep terms*. Tit blot «være indskrevet», staa i Protokollerne. — Herved er at mærke, at har man været tilstede v. Halvdelen af en *term*, regnes det jævnglost m. Ophold v. det hele, og at den *bachelor of arts* hvis Navn har staaet i Bøgerne i 26 *terms* (= 6½ Aar), automatisk og uden Eksamen rykker op til *the degree of M.A.*

² Saaledes ogs. *on bowing* (. . . nodding, saluting, visiting) *terms*.

³ *Two of the field* [Hostene, Rytterne] *got on terms with them*. — *As the rehearsal proceeded, the conductor manifestly got on better terms with his band and choir*. — *From first to last I never got on terms with the meeting*.

den Fod hvorpaa . stod m. hinanden; *not until he knew on what* - *s he stood with her*; *stand on one's* - *s* fastholde sine Vilkaar, *bring to* - *s* tvinge t. Forlig, . t. Underkastelse, *come to* - *s* komme t. Enighed, gaa t. Forlig, *come to* - *s with conscience*; *reduce a fraction to the lowest* - *s* reducere en Brøk (t. de mindste Tal), forkorte en Brøk, *under the* - *s of peace* [efter Fredsvilkaarene] *they are bound to* . . .

2 *term* [tə m] vt kalde, benævne

terma [tə mə] anat Terma c, Hjernens Endeplade.

termagancy [tə megənsi] (is. en Kvindes) Opfarendhed c *Termagant* [-gənt] En antaget mahomedansk Gud¹ Ogs *Tervagant, Termagund, termagant* [-gənt] heftig, larmende, opfarende, voldsom, skændesyg, trætteker, s opfarende (. trættekart, skændesyg) Menneske (is. Fruentimmer) n, Drage, Havgasse, Rappenskralde, Rasmus c [*boisterous, bold woman*], *had patiently endured her* - *s passions*, hendes voldsomme Opfarendhed, *an old* - *s*, ogs en gammel Hegle. *termagantly* [-gəntli] ad heftig(t), opfarende, &c, som en rigtig Drage *Termagund* [-gənd]. Se *Termagant!* like a wild vassal of Mahound and . . .

termatic [tə matik] anat termatisk. Af *terma*.

termes [tə mə] En der indfinder sig ved Retsterminer, Markeds-Gøgler, Taskenspiler, Artist glt; *jur* Forpagter c paa Aaremaal. Ogs. *termor*.

termes [tə mi:z] Termit, hvid Myre (*Ogs. Maur) c I pl *termites*.

terminable [tə minəbl] begrænselig, til at (. som lader sig) begrænse, ophævelig [*repealable*]; opsigelig [Traktat *treaty*]; ophørende [Livrente *annuity*; Dom *sentence*]; - *debentures*, - *deposit receipts*; - *society*, undert Byggeselskab (hvor vedkommende inden et Antal Aar bliver Ejer) *terminableness* [-nəblnes] s. *terminal* [-nəl] Ende-, Yder-, yderst, Termin-, terminvis; & endestillet; s Ende, Yderkant [*edge*], *elec* Polskruer c, *railw* &c Endepunkt n [*terminus*]; - *face* Endeflade; - *figure*, bl. a. Terme c [1. *term*]; - *flower, a railway* - *hotel* et Jærnbanehotel. *terminalia* [tə mi: 'nəli] antiq Terminalia, Festligheder f. Terminus, den romerske Grænsegud; & *Terminalia* pl, en Slægt c «langlraad-agtige Buske (Combretaceae) i tropiske Egne. *terminate* [tə minet] vt begrænse [*limit*]; ende, (af-) slutte, bringe til Ende, fuldende, tilendebringe, lægge den sidste Haand paa [*bring to an end*]; gøre (en) Ende paa, *F faa (en) Endskaab paa [en Tvist a *controversy*]; *path* fordele, ophæve [*repeal*]; opsiges [en Traktat (*the duration of*) a *treaty*]; - *all controversies*; - *two figures*; - *a surface by a line*; *give notice of its intention to* - *the same* (*the convention, the treaty*). *terminate* vi ende, slutte, ophøre [*cease, cease to exist*]; *railw* &c ogs. udmunde. *Jvf* *fatally proceeding!* *termination* [tə mi: 'neɪʃən] Begrænsning; Afslutning, Fuldførelse, Fuldendelse, Tilendebringelse; *path* Fordeling [*resolution*], Ophævelse [*repeal*]; Opsigelse [af en Overenskomst &c of a *convention, etc*], Grænse [*limit, boundary*]; Endo, Slutning, F Slut, *F Endskaab [*end*]; gr Endelse [*ending*]; Virkning c; *put a* - *to*, is giv en Ende paa [*put an end to*]; *the ambassador gave six months' notice of the* - *of the convention of 1843*, opsagde Konventionen m seks Maaneders Frist. *terminational* [-nəʃənəl] is. Ende-, Slutnings-, afsluttende; *elec* Pol-. *Jvf* Note t *lesser!* *terminative* [tə minətiv] afsluttende; bestemmende; absolut,

¹ Denne fremstillede i gamle Skuespil som en meget voldsom Person.

ubetinget. **terminator** ['tə mɪneɪtə] is Afslutter, Grænse (mellem et Himmellegetes oplyste og dets mørke Dele), Opsiger, opsigende Part **c** **terminatory** ['tə mɪnətəri] begrænsende, afsluttende. **terminer** ['tə mɪneɪ] *jur* Afslutning; Bestemmelse **c** *Jvf* **oyer!** **termini** [-næɪ] *pl.* Af **terminus**. **terminism** ['tə mɪnɪzəm] *theol* Terminisme **c**, Læren om en bestemt Tidspunkt f. Naadevirkningen **terminist** [-nɪst] *theol* Terminist **c** **terminology** ['tə mɪnələdʒɪ] Terminologi **c**, (Læren om) Benævnelser, Navne, Kunst-Ord *pl* **terminus** ['tə mɪnəs] *Egl* Grænse; *arch* Terme; Grænsestøtte, Skelsten **c** [*boundary stone*], *railw* &c Endepunkt **n**, Endestation **c** *I pl* **termini**; **Terminus** Grænseguden *myth*, *the* - *of a canal, of a railway; the Pacific* - *to her transcontinental line*, ...hotel Jærnbanehotel

termitaria ['tə mɪ'tæ'riə] *pl.* Af **termitarium**. **termitarium** [-rɪəm], **termitary** ['tə mɪtəri] Termit-Rode **c** (**n*), -Koloni **c**. **termite** ['tə mɪt] *Se* **termes!** **termites** ['tə mɪtɪz] *pl.* Af **termes**. **termitine** ['tə mɪtɪn] termitin, som angaar hvide Myrer, termitagtig

termless ['tə mɪləs] uden Ende **termly** [-li] *ad* terminvis, som indtræffer hver Termin; *ad* terminvis; *Termin* **p** Termin

termor ['tə mɔ] *jur.* *Se* **termes!**

term/piece ['tə mɪpɪs] *†*, Billedhugger-Arbejde **n** paa hver Side af Hakkebrættet, ...**time** *univ* Læsetermin, Læsetid, *jur* Termitid, Session **c**, *during* -

terna ['tɛn] *†* Terne **c**. **Sterna**, *arctic* - Havterne, Kysterne *S. macrura*; *black* - Mose(ogs. * Blaa)terne, *S. nigra* *Jvf* **scarecrow!** (*common, great*) -, ogs. Hætteterne **c**: **Sterna hirundo**. **terna** ['tɛn] *tre* dobbelt; *†* trekoblet **tern** ['tɛn] Terne **c**, især i Lotteri; *win a* - *in Thursday's lottery*.

ternal ['tɛnəl] *tre* dobbelt. **ternary** ['tɛnəri] *tre*, som bestaar af (... som hører til) tre; *s* Tre, Treer **c**, Tretal **n**; - *measure* *†* Trippeltakt, *the* - *number* [Tretallet, Tallet *tre*] was esteemed a symbol of perfection.

Ternate ['tɛnət, -'næ t(ə)] En Ø & en By syd for Celebes **ternate** ['tɛnət] ordnet tre og tre, *†* trekoblet. **ternately** [-li] *ad* tre og tre.

terne ['tɛn] mat Hvidblåk, *n*, ringere Blåk *t*. Tage, *t* Føring &c af Pakkasser; ...**plate** [-plət].

ternery ['tɛnəri] *Ternerede* **c** (**n*), *Terneroder* *pl*, *ogs *Ternever* **n**.

terne-sheet ['tɛnʃi:t] *Se* **terne-(plate)!**

ternion ['tɛnɪən] Trehed, Gruppe af tre; *is*. Ternion **c**, *tre* dobbelte Blade (af Papir), tolv Sider.

terpene ['tɛpɪn] *chem* Terpin **n** & **c**

Terpsichore ['tɛp'sɪkɔri] *myth*. Korsangens & Dansens Muse. **Terpsichorean** ['tɛp'sɪkɔ'riən] terpsichoreisk; *Danse*, *her* - *qualifications*

terpuck ['tɛpək] *†* Terpuk **c**, en ruskøllet Ørred *p*. Sillehavskysten: *Hexagrammus superciliosus*. Ogs. *red rock-trout*.

terra ['tɛrə] lat. Jord **c**. *Jvf* **fuego**, *sienna*, **tierra!** - *cotta*. *Se* *nldr!* - *firma* fast Jord eller Grund **c**; (fast) Land **n**; **Terra Firma**. *Is* om Sydamerikas Nordkyst; *on* - *firma*, ogs. paa det tørre; - *incognita* ukendt (... udforsket, uberejst) Land. Ogs. overført. *I pl* **terres incognita**; - *japonica* japansk Jord, Cachou, Catechu **c**; - *rossa* (jernholdig) rød Jord, forvitret Sten (is. Kalksten), *i* Sydeuropa.

terrace ['tɛrɪs] Terrasse **c**, *i* flere Tilf. Saaledes *F* om en Gade *m*. kun én Husrække; *arch* fladt Tag, Altantag

n, Platform **c**, *rise* - *above* -, terrasse-formig, -vis **terrace** ['tɛrɪs] *vt* terrassere, lægge terrassevis, -*d floor* Gulv af stampet Jord; -*d valley* Trindal

terra(-)cotta ['tɛrə'kɔtə] Terrakotta **c**, brændt (finere) Lér **n**, Terrakottafigur **c** *I pl* ogs *terre-cotte*.

Terradell ['tɛrədɛl]. *Is* *Thomas M.* -, ca 1900, Stifter af *The Terradelphia Industrial Hotel* (*a tramps' refuge*) i Trenton, New Jersey

terrællius ['tɛrə'fɪliəs]. «En Jordens Søn», Mand **c** af ringe Herkomst. **terrain** ['tɛrɛn, fr] Terrain, Terræn, *i* flere Tilf [ground], Bassin, (Flods) Nedslagsdistrikt **n** [*terrane*], ...*cure* Terrænkur, Motion (. Fjeldstigning) og *Diæt* **c** **terrallth** ['tɛrəlɪθ] Terralt(h) **c**, malet eller fernisseret Pottemagerarbejde. **Terramara** ['tɛrə'ma rə] *agr* & *archæ* Terramara ammoniakal Jordart **c** dannet af alskens forhistoriske Levn, Lag **n** af forhistoriske Levn. **terrane** ['tɛrɛn] *Se* **terræn!**

terrapiene ['tɛrəpi n], **terrapi** [-pɪn] *p* Flodskildpadde **c**. *Emys*. Ogs *box-tortoise*.

terraquean ['tɛrəkwɪən], **terraqueous** [-kwɪəs] bestaaende af Land og Vand, *the terraqueous globe* Jordkloden. **terrarium** ['tɛrə'riəm] Terrarium **n**, Lokale indrettet f. Landdyr (eller f. Krokodiller, Slanger &c) **terras(s)** ['tɛrəs, tɛ'riəs] *min.* *Se* **trass!** **terrasse** ['tɛrəs] *†* Terrasse **c** [*terrace*]. **terre-à-terre** [fr. ('tɛ'rə'tæ'rə)]

ad langsved (el ved) Jorden Som *Ad* *terre-à-terre*, materialistisk, landvejsagtig, trivial **terreen** ['tɛrɪn]. *Se* **tureen!** **terremotive** ['tɛrɪ'moʊtɪv] sejsmisk, Jordskælvs-terrene ['tɛrɪn] Jord-, jordagtig, af Jord; jordmæssig, jordisk, *s* Jordboer **c**, *a* - *substance*; - *things, things* - **terrenely** [-li] *ad* jordagtig; jordmæssig, *i* en jordisk Aand. **terrenity** ['tɛrɪnɪti] Jordagtighed **c**, &c. **terreplein** ['tɛrə'pleɪn] *fort* Terreplein **n**, Voldgang **c**, Jordmon bag Brystværn eller Vold. **terrestrial** ['tɛrɪstriəl] Jord-, især *ast* terrestrisk; jordisk; *s* Jordbo, Jordboer **c** **terrestrially** [-li] *ad* terrestrisk, *i* Forhold (med Hensyn) *t* Jorden; jordisk **terrestrialness** [-nəs] *s* **terret** ['tɛrɪt] Optømmenagte **c**. Ogsaa **territ**.

terre-verte [fr. ('tɛ'rə'vɛrtə)] Grønjord **c**.

terriar ['tɛrɪə] Jordebog, Matrikel **c**. Ogsaa **terrier**.

terrible ['tɛrɪbəl] lat noget forfærdeligt. *Jvf* **ultimum!** **terrible** [fr. ('tɛ'rɪ'bəl)] fr. *Egl* frygtelig; *enfant* -, ogs. En *c* der taler i Uldid; *et* Partis sorte Paar **n**. **terrible** ['tɛrɪbəl] forfærdelig, frygtelig, skrækkelig; *I have such a* - *deal to do*, saa frygtelig meget at bestille; *make themselves* - *to*, frygtede af... **terribleness** ['tɛrɪblɪnəs] *s* **terribly** [-bɪl] *ad* forfærdelig, &c. Ogs. som *Grady*-*ad*; - *afraid*; *I am* - *afraid that* * *F* ogs. stygt bange for, at...

terricole ['tɛrɪkəl], **terricoline** ['tɛrɪkolin], **terricolous** [-ləs] Jord-, som bor (... lever) paa Jorden, terrestrisk.

terrier ['tɛrɪə] Jordebog, Matrikel [*terriar*]; Hule **c**, Bo **c** (*Bo **n**), Hld, Hl **n** **terrier** ['tɛrɪə] zoo engelsk Rottehund **c**. *Jvf* **bull** (... *Skye*) -, *Dandie* (*Dinmont*)! *Scotch* -. *Se* **Skye** -!

terrific ['tɛrɪfɪk] forfærdelig, skrækkindlagende. **terrifically** [-kəlɪ] *ad* forfærdelig, - *fast*. **terrify** ['tɛrɪfaɪ] *vt* *et* forferde, forskrække, skræmme. *Jvf* *inch!* **terrified** *of*, ogs. *red* for..., *nervously terrified of illness*; - *him into* [skræmme ham til] *submission*; - *this young lady* (nearly) *out of her life* naesten skræmme Livet af... **terrifying** [-ɪŋ] ogs. forfærdelig, skrækkindlagende.

terrigenuous ['tɛrɪdʒɪnəs] frembragt (... født) af Jorden. **terrile** ['tɛrɪn]. *Se* **tureen!**

Terriss ['tɛrɪs]; *William* -, Skuespiller *†* (myrdet) 1897;

¹ Hos Milton (*Paradise Lost* II. 639) udtalt ['tɛ'nɪtɪ].

Ellaline - (senere Seymour Hicks) Skuespillerinde ca. 1900

territ ['terit] Se *terret!*

territelarian [terit'læ'mən] Miner-Edderkop c *Cteniza fodens* [*trapdoor spider*].

territorial [terit'tɔ:riəl] territorial, i flere Tilf. Land-, Jord-, Grund-, Distrikts-, *limits*; - *magnate* Jorddrot c, - *right*, bl. a Grundretthighed; *rights may be personal or* -, eller knytte sig t Grunden, t Jorden **territorialism** [-hizm] Territorialisme c, en Lære hvorefter Landets verdslige Herre ogs er Hersker i kirkelige Sager. **territorialize** [-laiz] vt udvide, udvide Omraadet af, gøre (. ned)sætte til et Territorium **territorially** [-li] ad territorialt **territories** [terit'tɔ:ri] is som besidder Territorium (. . . Land, Jord, Grund). **territory** [terit'ɔ:ri] Territorium, (Bys, Stats) Omraade n, Enemærker pl, *amr* Territorium n, en Landsdel der endnu ikke er optaget i Unionen som Stat og staar under et midlertidigt Styre, *fig* Enemærker pl, Felt n *Jvf en trespass!*

terror ['terə] Forfærdelse, Rædsel, Skræk c [for of] *Jvf 2 short, wholesome! the Terror. Se the reign of - these weapons are the - of the natives*, er de indfødtes Rædsel, *it was sheer - of [for] Girdlestone, spread* [udbrede] - *even to the gates of Dublin, strike - into (the mind of, the minds of) slaa (ham &c) med Rædsel*, sætte Skræk i (ham &c). *I am in constant (. hourly) - of being, lest you should* jeg gaar i stadig Angst for at . . . *live in utter - of him; old Osborne stood in secret - [nærede en stille Rædsel] of his son, the king of -s* Knokkelmanden; *the reign of - Rædsels* (*ogs. Skræk)regeringen, la *Terreur*, Terrorismen, *the Schools of Terror, represented by Mrs Radcliffe and Maturin; to the - of* til Rædsel for . . . ; *Nules surrendered to the mere - of* [ved den blotte Rædsel der stod af] *his name. terrorem* [te'rɔ:rem]; *in -*, ogs. (ligesindede, ham og ligesindede) til Skræk og Advarsel; som en Trusel, *a name (Crimmell, Lumsfort) used in - over children*, t. at skræmme Smaabørn. **terrorism** [terɔ:rizm] Terrorisme, Rædselsregering c, Voldsstyre n **terrorist** [-rist] Terrorist, Voldshersker c **terrorize** [-raiz] vt terrorisere, skræmme; - *the inhabitants. terrorize vi: - over* terrorisere.

terror[smitten] ['terəsmɪtn], --stricken, --struck rædselslagen, skrækslagen.

Terry ['teri] F Terese; *Ellen* -, Skuespillerinde f. 1847, en eng. Sarah Bernhardt; *the Portia of Miss Ellen* -; *Samuel* -, Deportet og Millionær, *"The Botany Bay Rothschild"*. **terry** ['teri] Frottétøj n; i Rebslageri: aaben Kægle c; --cloth Frottétøj n; --velvet uopskaaret Fløj.

tersanotus ['te'sənɔ:təs] tre Gange hellig.

terse [tɔ:s] fln (og fyndig), net, smuk; - *language; - style. tersely* [-li] ad flut (og fyndig), net, smukt; - *put. terseness* [-nəs] Finhed, Nethed. **tersion** ['tɔ:ʃən] Afviskning, Aftorning c.

tertian ['tɔ:ʃən] som indtræffer hver tredje Dag; s Andendags(kold)feber, Tertianfeber [- ague or fever], Tertian c, et Vinmaal = 3,18 Hektoliter = 70 Gallons. **tertiary** ['tɔ:ʃ(i)əri] tertier, af tredje Dannelses (. . . Lag, Orden). *Jvf cenozoic! - formation, strata* **tertiary** tertiar, tertier, en af tredje Dannelses &c; i den kat. Kirke: T(ier)terianer c, Medlem af (St. Francis) tredje Orden. **tertiolate** ['tɔ:ʃleɪt] vt gøre (el. udføre) for tredje Gang; - *a gun* maale Godstykkelsen af en Kanon.

¹ *Jvf H. Ward, Hielbeck IV, ch. I & III.*

tertium ['tɜ:ʃiəm] noget n tredje, - *quid et tredje* [*a third something*], en tredje (som skal være usævent)

tertulia [tɜ:'tu:lə], **tertulla** [tɜ:'tu:lə] sp. Sammenkomst c, (lille, *lidet) Aftenselskab n

Tertullian ['tɜ:tʃliən] s

teruncius [tɜ:'rʌnʃiəs] *antiq* Teruncius c, en kvart As **teru-tero** ['teru'tero] *z* Vibe c, i Cayenne.

Tervagant ['tɜ:vəɡənt] Se *Ternagant!*

tervalence [tɜ:'veɪləns] *chem* Trivalens, Treværdighed c [*trivalence*].

tervy ['tɜ:vi] vi prov kæmpe [*struggle*].

Terye ['terai] Se *Terai!*

terza-rima ['tɜ:tʃə'rɪmə] Terzin c I pl *terze-rime*.

terzetto [tɜ:'tsetoʊ] *J* Terzet c [*trio*].

Tesho-Lama ['tɜ:ʃo'ləmə] Bogdo- eller Teschulama, i Klostret Taschu-Lumpo, Dalai-Lamas Ligemand i Helighed. **Tesla** ['tɛslə, 'teslə], *Nikola* - ungarsk-*amr* Fysiker & Elektriker f 1857 Tess [tes] Et Kvinde-navn *Jvf Tessie!* - *of the D'Urbervilles A Pure Woman, faithfully presented*, en Roman af Thomas Hardy 1891. **Tessa** ['tesə] En Person i G Ellhorts Roman *Romola*.

tessella [te'selə]. Egl lille (*hiden) Terning c. Se *tessera!* I pl *tessellæ. tessellar* ['tesilə] ternet, rudet; Tavle-, tavlet, udført i Mosaik, mosaik-agtig **tessellate** ['tesilət] vt gøre ternet eller rudet; tessellere, indlægge m Mosaik; - *d floor* tavlet Gulv, Mosaik-Gulv. **tessellation** [tes'seləʃən] Mosaik c, Tavleværk, Mosaik-Arbejde n. **tessera** ['tesərə] Firkant, Terning, Rude, Tavle, *antiq* ogs. Billet c, Adgangssten n [*theatre-ticket*], *antiq* ogs. Lodseddel [*lottery-ticket*], Stift c, i Mosaik [*smalto*]. I pl *tesserae tesseraic* [tesə'reɪk], **tesseral** ['tesərəl] gjort af Firkanter (. . . Terninger), rudet, tavlet, kubisk. **tesserarian** [tesə'reəriən] som angaar Terninger eller Terningspil, *the - art* Terningspil, Spil n [*gambling*].

Tessie ['tesɪ] Formindskelsesord af Tess. **Tessin** [te'sɪn] s. **Tessira** ['tesɪrə] s.

test [test] Prøvedigel [*pot in which to try metals*]; Prøve, Prøvelse, Undersøgelse c [*critical trial*], Prøvemiddel, Kontrolmiddel [*means of trial*]; *fig* ogs. Maal n, Prøvesten [*standard, touchstone*]; *chem* Reagens c [*reagent*]; *z* Vidnesbyrd [*testimony*]; *zoo* Skjold, Panser n [*lorica, shield*]. *Jvf severe, severity, vt subject! apply to it the same* - anvende samme Prøve derpaa, underkaste det samme Prøve, *the Baby's head was, as it were, a - and touchstone for every description of matter, stand the - of stern reality* bestaa den strenge Virkeligheds Prøve, en Prøve f. den strenge Virkelighed; *take the - aflægge Eden*, nml. paa ikke at være Katolik; *put to the - sætte p. Prøve, put me, my firmness to a severe* [ogs. haard] -, *to put the matter to the - for* at anstille en Prøve; til (en) Prøve **test** [test] vt probere [Guld gold]; prøve. *Jvf accuracy, opportunity!* - *eggs* lysc *Æg* [*candle eggs*]; - *the soundness of a principle, the validity of an argument. test* [test] vt jur atlestere og datere. **test vi & abs** testere, gøre Testament [*make a will*].

testa ['testə]. Egl Lérkar n, Potte c, &c; Potteskaar; Hoved n, *Skalle c; *zoo & z* Skal c, *Skal n, *voce di* - *J* Falset c.

testable ['testəbl] som kan testes eller testamenteres; dygtig til at vidne, vidnedygtig, *ogs. vidnesfor.

testacea [tes'teɪsɪə, -ʃiə] pl Skaldyr. **testacean** [-sɪən, -ʃiən] Skal-; s Skaldyr n. **testaceology** [testeɪ'sɪlədʒi] Lære om Skaldyr, Konkylitologi c [*conchology*]. **testaceous** [tes'teɪʃəs] (haard)skallet, med (haard, *haardt)

Skal, Skal., ~ *animal or creature* Skaldyr *n*; ~ *medicines or powders* Medikamenter af pulveriserede Skaller (*ogs Skal)

test-act ['test'akt] Test-Akt, Forordning *c* om Religions-Ed. Is. af 1673 og 1685, *the Test and Corporation Act*, af 1828.

testacy ['testəsi] Efterladelse af Testament, Afgang *c* testato testament ['testament] Testament *n*, sidste Vilhe *c* [last will and -], *rel* Testament(e) *n*; *The Testament of Love*, et Prosaværk af G. Chaucer, en Allegori i Efterligning af Boethii Filosofiens Trøst testamental [testə'mentəl], testamentary [-'mentəri] testamentarisk. *testamentation* [testə'men'teɪʃən] ~ Testamentering *c* [testation, willing] testamur [test'teime] Egl «vi bevidner»; *univ* Testimonium, Eksamensbevis *n*.

testar ['testə] ✱ «Kutling-Gedde» *c*, en vestindisk Kutling. *Gobiesoa cephalus* Ogs *tetard*

testate ['testət] *jur* testato, efterladende (gyldigt) Testament, *s* Person *c* der dør testato, *die* ~. testation [tes'teɪʃən] Attestering, Test(ament)ering *c*. testator [tes'tetə] Testator, Arvelader *c* testatrix [-triks] Testatriks, Arveladerske *c*. testatum [-təm] *jur* Overdragelsesord *pl*, i Skøde

test[ballot] ['test'bələt] Prøvevotering *c*, Prøvevalg *n*, ~battery elec Prøvebatteri; ~case Mærkesag, *jur* Prøvesag, ~cook Prøvehane (*-kran)

teste ['testi] efter Ens Vidnesbyrd, ifølge Af *testis*, ~ *messire* Iago.

tester ['testə] is. Proberer [assayer], Prøvende, Prøver *c*; Prøvemiddel, Kontrolmiddel *n*, *an oil* ~. tester ['testə] Sengehimmel *c*. tester ['testə] glt Sekspence *c* Ogsaa *testern*.

testes ['testi'z] *pl*. Af *testis*.

test-glass ['test'glɑ:s] Prøveglas

testicle ['testɪkl] anat Testikel, F Stén, P Nosse (*Kodde) *c*, *pl* *p* ogs. Rædder (*Kodder). testicond ['testikənd] med Testiklerne skjulte testicular [tes'tɪkjələ] testikulær, Testikel- testiculate [-lēt] ~ testikel-formig, treknoldet

testiere [testi'eə] (Hests) Hovedpanser *n*

testificate [tes'tɪfɪkət] *sc jur* højtidelig (skriftlig) Erklæring testification [tes'tɪfɪkəʃən] Bevidnelse *c* [af of], Vidnesbyrd *n* [om of]; *a direct* ~ of our homage to God. testificator ['testɪfɪkətə], testifier ['testɪfaɪə] Bevidner *c*, Vidne *n*. testify ['testɪfaɪ] *vt* bevidne testify *vi* & *abs* vidne; være Vidne; ~ against vidne imod; ~ in the Courts vidne f Retten; ~ of vidne om; ~ to bevidne, vidne (.. være et Vidnesbyrd) om.

testily ['testɪli] *ad* vrippet, fortreddelig, *ogs. grættent.

testimonial [testi'mo'nɪəl] som angaar (... som indeholder, afgiver) Vidnesbyrd; *s* Attest, Bevidnelse *c*; Skudsmaal, Vidnesbyrd *n* [certificate, character]; Mindegave, Æresgave *c*, tilvejebragt v. Sammenskud; Monument *n*; *present him with* [overrække ham] *a* ~. testimonialist [-lɪst] Velynder, Ven, Beundrer *c*, forsaavidt En samler Bidrag *t*. en Æresgave *t*. en anden. testimonialize [-laɪz] *vt* give (... overrække, betænke med) en Minde- eller Æresgave. testimony ['testɪməni] Vidnesbyrd *n* *Jvf* subsidiary their right to bear ~ in courts of justice, *t*. at vidne (... afgive Vidnesbyrd) f. Retten; bear ~ to bevidne, anlegge Vidnesbyrd om; *fig* vidne om; he bears this merited ~ to the excellent qualities of his friend; bear good ~ to the work of...; on [after] the ~ of Lieutenant Elves...

testiness ['testɪnəs] Vrippet, Fortredelighed, *ogs. Grættethed.

testing ['testɪŋ] Probering, Prøve, Prøvelse *c*, ~-clause [-klāz] *sc jur* Datering *c*, &c, i Skøde, ~-ground Prøvefelt *n*, an artillery ~, ~-station Prøvestation, weights and measures ~ Justérkammer *n*

testis ['testɪs] Vidne *n* *Jvf* teste! testis ['testɪs] anat Testikel; bagerste (*bagre) Flig *c*, paa Firhøjene *i pl* testes.

test-meal ['test'mɪl] *physiol* Prøvemaalet

testone [tes'təʊn(i)] Testone *c*, en portugisisk Sølv-mønt, ca 50 Øre testoon [tes'tu:n] Testone *c*, en italiensk Sølvmønt, Kr 1¹³

testor ['testə] Sengehimmel *c* [tester].

testpaper ['test'peɪpə] chem Reagenspapir, *amr jur* fremlagt Dokument, Indlæg *n* [paper shown to a jury as evidence], ~-proof Styrkeprøve, the ~ of a chain, ~-question Prøvespørgsmaal *n*, Mærkesag *c*, the Education Bill was made *a* ~ in 230 towns, ~-tube Proveror, chem ogs Reagensrør, ~-tubing cont Analyse *c*, ~-type Prøve-Type, -Bogstav *c*, ved Synsprøve Især *i pl*.

testudinal [tes'tju'dɪnəl] testudinal, Skildpadde-, skildpaddelignende. testudinarious [tes'tju'dɪnə'riəs] skildpaddefarvet. testudinate [tes'tju'dɪnət], testudineous [tes'tju'dɪnəs] (over)hvalvet, med Tag, som et Skildpaddeskjold. testudo [tes'tju'doʊ] Skildpadde, zoo Landskildpadde; antiq ✱ Skjoldborg *c*, Skjoldtag *n*, blandt Romerne [snails], path Talpa, Talparia, en Art indkapslet Svulst, ♀ Lyre, Lut *c*.

testule ['testju:l] Cellevæg *c*, Kiselskal *c* (*n) [frustule].

testy ['testɪ] prikken, ogs * vrippet, fortredelig, irriabel, sær, *grættent.

tet [tet] Kokase *c*.

tetanic [tə'tænɪk] path tetanisk, Stivkrampe- tetanize [tə'tənaɪz] *vt* give . . . Stivkrampe, ~d med Stivkrampe. tetanoid [tə'tənoɪd] tetanoid, stivkrampeagtig. tetanus [tə'tənos] path Tetanus, Stivkrampe; Mundklemme *c* [lock(ed)-jaw]. tetany [tə'təni] Tetani *c*, en Slags Krampe

tetard [tə'tɑ'd] ✱ Se testar'

tetang [tə'tɑŋ] ✱ Gylte *c* [tautog]

tetchily [tə'tʃɪli], &c. Se touchily, &c!

Tete ['tete] *s* tôte [fr, tɔt] fr Hoved *n*, Hoved-pynt *c*; falskt (el forlorent) Haar *n*, ~ baussie, is. blindt, hovedkuld, ~ exaltée overspændt Hoved; ~ montée overspændt Hoved; vanvittigt Hoved. *Jvf* swelled head!

tête-à-tête [fr., tɛ'ta'tɛ'tɛ] *ad* ogs. Ansigt til Ansigt, is under fire Øjne, *p*. Tomandshaand [four feet on a fender], *be* (... talk) ~ with. Som Adj. fortrolig; hemmelig. tête-à-tête Tête-à-tête, Sammenkomst (. . . Samtale) under fire Øjne; Sofa *c* for to; Service *n* med to Kopper; *en* ~, ogs. under fire Øjne. tête-de-pont [fr., tɛ'tɛ'dɔ'pɑ̃] ✱ Brohoved *n*, Brokause *c* [bridge-head].

tether ['tɛðə] Tøj, *Tjør *n*; as for patience I am now at (or I have now reached) the end of my ~.

tether ['tɛðə] *vt* tøjre, *tjøre, ~-ball [-bɑ:l] *sp* «Stang-polo» *c*. En Snor, der hænger en *p*. en Pæl ophængt Kugle, søges v. Kolleslag mod Kuglen viklet rundt om Pælen, men saaledes at hvert af de to Partier slaar i sin Retning. Ogs. spire-pole, &c. tether(ing)-rope [tɛðə(rɪŋ)rəʊp] Tøj, *Tjør *n*. tether-pole *sp*. Se tether-ball!

tethydan [tɪ'thɪdən] Søldyr, *Kappedyr *n*.

Tethyn [tɪ'thɪn] myth Tetys, en Havgudinde; *fig* Havet.

tetla [tɪ'tlə] path Frambrønde *c*. Oghaa *genus*.

tetligsti [tɛt'lɪɡstɪ] lat. *v* du har rørt (... truffet). *Jvf* acu!

tetra- [tɛtrə-] fire, fir-. tetrabranchiate [tɛ'trɑːbrɑːkiət] Årgmølle. tetract [tɛ'trækt], tetractinal [tɛ'træktɪnəl],

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [h] hat; [d] fail; [h] hot; [A] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

tetractine [-tɪn] firstraalet **tetrad** ['tɛtrəd] Firked, Gruppe *c* af fire **tetradite** ['tɛtrədait] Firtalsmenneske *n*, En der tilskriver Firtallet mystiske Egenskaber. Født den 4de i Maanedens &c. **tetragon** ['tɛtrəɡɒn] Firkant *c* **tetragonal** ['tɛtrəɡɒnəl] firkantet **tetragram** ['tɛtrəɡrəm] Tetragram Ord *n* af fire Bogstaver, *geom* Firkant *c* Ogsaa *f* **tetragrammaton**. **tetragrammaton** ['tɛtrəɡrəmətɒn] Navnet Jehovah skrevet *m* fire hebraiske Bogstaver (JHWH) og betragtet som et mystisk Tegn ¹ **tetrahedral** ['tɛtrə'hɪdrəl] *a*, **tetrahedrally** [-'hɪdrəl] *ad* tetraedrisk **tetrahedron** [-'hɪdrən] Tetraeder *n*, tresidet (*trekantet) Pyramide. **tetralogy** ['tɛtrələdʒi] Tetralogi *c*, Række af fire Dramer eller Operaer **tetrameter** ['tɛtrəmitə] *gr* Tetrameter *n*, Vers af fire Fødder eller Dobbeltfodder.

tetrao ['tɛtrəʊ] ² Egl Fasan, Aarflugt *c* **tetradon** ['tɛtrədɒn] ³ Firtand *c* **tetrapetalous** ['tɛtrə'petələs] ⁴ med fire Kronblade. **tetrapla** ['tɛtrəplə] Bibel *c* med fire forskellige Oversættelser (. . paa fire Sprog, *m*. fire Spalter) **tetrapteron** ['tɛtrəptɛrən], **tetrapterous** [-rəs] firvinget **tetraptote** ['tɛtrəptot] *gr* Tetrapotton, Ord *n* med kun fire Kasus, *pl* Tetrapotota.

tetrarch ['tɛtrə'k, 'tɪ-t] Tetrark, Fjerdingsfyrste *c*. **tetrarchate** [-kɛt] Tetrarkat *n*, Fjerdning *c* **tetrarchical** ['tɛtrə'kɪkəl] tetrarkisk **tetrarchy** ['tɛtrə'ki]. Se **tetrarchate**! **tetrastich** ['tɛtrəstɪk] Tetrastik, Tetrasuchum *n*, firlinet Strofe **tetrastyle** [-stail] Tetra-stylon *n*, Bygning *m*. fire Søjler. **tetrasyllable** ['tɛtrəsi-'læbəl] firstavet. **tetrasyllable** [-'sɪləbəl] firstavet Ord, Firstavelses-Ord *n* **tetratomic** ['tɛtrə'təmɪk] *chem* firatomet.

tetta ['tɛtə?] skal vi [shall we]? I Devonshire.

tetter ['tɛtə] Blære-Udslæt, Udslæt *n*, **branny** - Flas *n*, Skæl *pl*, khidagtigt Udslæt *n* **Pityriasis** [dandriff], **moist** (or **running**) - Impetigo *c*, en Art Udslæt hos Børn **tetter** ['tɛtə] *ut* befange *m*. Udslæt . . ; **berry** [-beri] tvebo Galnebar: **Bryonia dioica** [snake-berry, &c]. **tetterous** ['tɛtərəs] udslætagtig; med Udslæt, udslæet.

tetter-totter ['tɛtə'tɒtə] *sp* Vippeleg *c* [seesaw]. Jvf **teter**!

tettligonia ['tɛti'ɡoʊnʒə] Mannackade *c* [leaf-hopper]. **tettix** ['tɛtɪks] Egl Græshoppe; Cikade *c*. Ogsaa om en Haarprydelse af denne Form.

Tetuan ['tɛtu'a:n]. En befæstet Kystby i Marokko **Teubner** ['tɔɪbnə] *s*. **Teucer** ['tju:sə] *s*

teuch [tɪʊks] *sc* seje [tough].

Teuerl ['tju:krai] ogs. Trojaner(e) *pl*. **Teueria** ['tju:kriə] ogs. Troja *n*. **Teuerian** [-kriən] ogs. troisk, trojansk; *s* Troer, Trojaner *c*. **teucurium** [-kriəm] ⁵ Kortløbe *c* [germander].

Teufelsdrückh [ty., tolfalsdrø'k; Herr . . , en ekscentrisk tysk Professor (fra Weissnichtwo) - i Carlyles **Sartor Resartus**.

teuf-teuf ['təʊ'fəʊt] fr. *sp* Bil *c*, ogs. * Automobil *c* & *n*. **teuf** [tɪʊks] *sc* seje [tough].

Teuton ['tju:tən] Teuton, Teutoner; Germaner; Tysker *c*. **Teutones** ['tju:tə'ni:z], **Teutoni** [-nai] Teutoner *pl*. **Teutonic** ['tju:tənɪk] teutonsk; germansk; tysk; *the* - [tyske] **Knights**; *the* - **Order**. **teutonicism** ['tju:tənɪzɪzəm], **teutonism** ['tju:tənɪzəm] Tyskhed, Germanisme *c*. **teutonization** ['tju:tənɪ'zeɪʃən] Fortyskning *c*. **teutonize** ['tju:tənəɪz] *ut* fortyske; *vi* tyske. **teutophobe** ['tju:tə'foʊb] tyskerfjendisk, *-fjendisk; *s* Tyskerhader, Tysker-

æder *c* **teutophobia** [tju:tə'foʊ'bɪə] Tyskerfrygt *c*, Tyskerhad *n*

Teviot ['ti:vjət; 'tevjət] En Flod i Roxburghshire. **Teviotdale** [-del] ogs. Roxburghshire *n*.

teviss ['tevis] Shilling *c* I Tiggersl, *I've a - left in my cly*.

tew [tju] *ut* prov & mere banke, støde, blande [beat, mia], banke, bryde [Hamp hemp], garve [tan, tam]; bearbejde, forarbejde, arbejde *i* [work, prepare], arbejde med eller paa, bearbejde, banke, prygle [drub, scourge]; *happen there was a lass -ed up with him, too*. Kipling. **tew** [tju] *vi* & *abs* prov & *amr* arbejde, være sysselsat, syse [work, keep busy]; have travlt, *have det travelt, vimse [bustle]; *a dog -ing round after cats*.

tewart ['tju:ət] Hvidgummitræ *n* **Eucalyptus gomphocephala**, i Vestaustralien Ogs *toowari, tuart*.

tewel ['tju:əl] Skorsten *c*, Rør *n*

Tewfik ['tju:fɪk]. Is. **Mohammed** -, ægyptisk Khediv, støttet af England + 1892 **Tewk(ess)bury** ['tju:kbsən]. En By i Gloucestershire **Tewson** ['tju:sən] *s*.

tewtaw ['tju:tə] *ut* prov. Se *tew*!

Texan ['teksən] texansk; *s* Texaner *c*. **Texas** ['teksəs] Texas *n*, - (cattle) fever Texasfeber, Rødsot *c*, &c [red-water]. **texas** ['teksəs] *amr* Overbygning *c*, paa Flod-damper, hvorn Styrehus &c **Texel** ['teksəl]; *the* - **Texel** *n*, en hollandsk Ø. **Texian** ['teksɪən] Se **Texan**! **Texnotamia** [teksno'teɪmʒə]; - *or, the Marriage of the Arts*, en (af D'Israeli omtalt) Komædie af Baron Holyday 1630.

text [tekst] Tekst, i flere Tilf, Ordlyd *c* [words, wording], Sprog, Sted, Skriftsprog (Koransprog &c), Skriftsted *n* [- from (or of) Scripture, &c]. Jvf *basis*, **German**, *i. go, proof-text, text. rec!* *the received* - den reeperede (. . almindelig godkendte) Tekst, *take for a -*, til Tekst; *a sermon from (or on) a -*, over en Tekst, *written in (med) the very best German -*, *the - of this* [dennes Ordlyd] *has not yet been definitely decided on, stick to his -* blive ved (el. holde sig til) Teksten; *F blive v sit*, -book [-buk] Tekst, *t. Forskel fra Kommentar; Lærebog c* [i on]; -hand [-hænd] stor Haandskrift.

textile ['tekstɪl] vævet, tekstil; *s* vævet Stof eller Tøj, Tekstilstof *n*, *ogs. Vævnad *c*, - *fabrics or goods*.

text[man] ['tekstmən] bibelfast Mand *c*. Alm. **textualist**; -pen bred Pen, til Renskrivning.

textrine ['tekstrɪn] Væve-, Vævnings-; *the* - art Væve(r)kunsten, Vævning *c*.

textual ['tekstʃuəl, -tʃuəl] tekstuel, Tekst-, Tekstens, med Teksten stemmende, ordlydende [verbatim]; der tjener som Tekst, som lægges t. Grund [serving for a text], - *criticism* Tekstkritik; - *reading*. **textualist** [-list] bibelfast Mand, En *c* der fastholder Teksten. **textually** [-li] *ad* tekstuel, i (selve) Teksten, overensstemmende i Teksten, ordlydende, som Tekst. **textuary** ['tekstʃuəri, -tʃu:] Se **textualist**!

texture ['tekstʃə] Vævning; *conc* Væv; *fig* Bygning, Sammensætning, Tekstur *c*, *close, compact, loose* -, *the - of cloth, of paper, of a spider's web*. **texture** ['tekstʃə] *ut* ⁶ væve (sammen).

textus ['tekstəs]. Se *text. rec!*

Tezucuo ['tes'ku'ko, -tə-] *s*.

thack [bæk] *sc* Trækning; Trækkehalv *c*, &c [thatch]; - *an* *rape* Trækning og Reb; Klæder og andre Fornødenheder. Burns; *under* - and *rape*, egl om Stakke have: overtrukket og fastrebet; *fig* lun(l) og hyggelig(l),

¹ I lige Maade andre religiøse Ord p. fire Bogstaver, som lat. *deus*.

[e] hæle; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ø] thu; [b] thin; [f] she; [g] measure; [ŋ] slug; [a, á, e] osv. vakkende med [o].

*ogs. vel forset [snug (and comfortable)]. **thack** [pak] *et* tække

Thacker ['pake] s **Thackeray** ['pak(ə)ri] Is. *Anne Isabella* - (Mrs. *Richmond Ritchie*), Romanfor f. 1838, *William Makepeace* -, Forfatter † 1863

thackoor [pə'kue, ta-] *hind* Tackoor, Fyrste c, blandt Rajputerne [tackoor].

thackster ['pakte] sc & prov Tækkemand c [thatcher].

Thaddens [pə'dies, 'padies] Thaddæus, - of *Warsaw*, af Jane Porter † 1850

thae [ðe] sc de [they, those]; disse [these].

thag [pag] *hind.* Se *thug*!

thairm [pæ'əm] sc Tarm [small gut], Tarmstreng [catgut], Streng c [fiddlestring]

Thais ['peis] En Hetære i Aten &c Ogs en Helgen

Thaisa ['peisa] En Person i Shakespeares *Pericles*.

thakur [pə'kue, ta-] *hind.* Se *thackoor*!

Thalaba ['pə'lebe]. En arabisk Helt der drager i Felten mod onde Aander og Hekse, i Southey's Digt - *the Destroyer, like the witch of* -, "*still his speech was song*".

thalami ['pələmai] Ejeform & pl af *thalamus*. **thalamie** [pə'lamik] Frugtbund(en)s, thalamisk **thalamus** ['pələmes] ♀ Frugtbund, anat Sehej c [~ *opticus*].

thalassa [pə'lassə] Hav n. **thalasses** [pə'lassi z]. Ejeform af *thalassa*. Jvf *poluphloisboio*! **thalassio** [-sik] thalassisk, tilhørende de mindre Have, t Forskel fra *oceanic*; zoo Dybvands-, Hav-, pelagisk; *the* - stage of *civilization*. **thalassophyte** [pə'lassiofajt] Hav- eller Søplante c. **thalassocracy** [pə'lassi'krəsi], **thalassocracy** [-ti] Herredømme n paa Havet, p. Havene. **thalassography** [pə'lassi'grəfi] ogs Havbeskrivelse, Oceanografi c. **thalassometer** [-sāmite] Vandstandsmaaler c [tide-gauge, &c]. **thalassotherapy** [pə'lassi'berəpi] Talassoterapi c, Behandling med Søluft & -bad

Thalberg ['ta lbæ'g]. Især S. -, schweizisk Pianovirtuos & Komponist † 1871, *Miss Wirt performing* -'s *last sonata in treble X*.

thaler ['ta:lə] Thaler c, tysk Mønt = Kr 2 ^{as}

Thales ['peli z] s **Thalestris** [pə'lestri:s] Amasonernes Dronning **Thalia** [pə'laie] Is Komediens & Hyrdedigtningens Muse **Thalian** [-ən] thaliansk, **Thalias** **Thalfard** ['pəhad]. En Person ("*a lord of Antioch*") i Shakespeares *Pericles*.

thalictrum [pə'liktrem] ♀ Frøstjerne c [meadow-rue].

thallogen ['pəlodgen] ♀ Løvsporplante c. **thallome** ['pəlo'm] Løv n, hos Løvsporplante. **thallophyte** ['pəlofajt] Se *thallogen*! **thallus** ['pəlo:s]. Se *thallome*!

thalweg ['ta:weg, ty] Dals dybeste Del c.

Thame [te'm]. En Flod i Vest-England, Billed t. *Mersey*; *the* - and the *Goit*. **Thames** [te'mz], *the* - Tømsen Jvf *Isis*, *Tamesis*, *Tamh*! *he'll never set the* - on fire han har ikke optundet Krudtet. Jvf *Schönbein*! **Thamis** ['pə'lims] poet. Se *Thames*! **Thammuz** ['pəməz]. Se *Tammuz*! **Thamugadi** ['pə'muga:di?]. Et Sted i Alger. Nu *Thimgad*, hv. se! **Thamyra** ['pəmiros], **Thamyris** [-ris] s

than [θän, alm svagt θən] cj end. Jvf l. *good, nor, rather! his incredulity went no farther* - [end til] *doubts, trifles; we need go no farther* - *France; fragments each not heavier* - *a child might carry, and at et Barn kunde bære det; he showed more courage* - *was to be (...might have been) expected, end der var at vente, ...end man kunde have ventet; she seems too lazy to do more* - *smile, at smile; with more* - *an ordinary interest m. mere end almindelig Interesse; I think their emperor a fool, and themselves more fools*

~ he, Riccabocca - *whom no man was braver*, som ikke gav nogen efter (som ikke stod tilbage f nogen) i *Tapperhed*, som var en meget tapper Mand **thana** ['pə na, 'ta nə] *hind* Poltistation c, &c [tana] **thanadar** [-'da:] *hind* Vagtchef, Poltichef c.

thanage ['pe'niðg] Than(ess)kab, Thegnskab, Thegn-dømme, Baroni n Af *thane*.

thanah ['pə na, 'ta -] *hind.* Se *t(h)ana*!

thanatography [pə'nə'təgrəfi] Dødsberetning c **thanatoid** ['pənatoid] dødlignende **thanatology** [pə'nə'tələdgi] Tanatologi c, Beskrivelse af (.. Lære om) Døden **thanatophobia** [pə'nə'to'fəbjə] Tanatofobi c, sygelig Skræk f Døden **thanatopsis** [pə'nə'təpsis] Beskuelse c af (Betragtninger pl over) Døden, *Thanatopsis*, et Digt om Menneskenes fælles Dødslod af *amr* William Cullen Bryant † 1875 **thanatos** ['pənatəs] Død c, Døden **thanatosis** [pə'nə'to'sis] *path* Tanatose, Koldbrand c [gangrene].

thane [pən] Than(e), Thegn c Først Mand (Vasal) i Kongens Følge, Lénsmænd. Efter Erobringen Baron **thaneship** [-ʃip] Thegnskab n Ogs *thanage, thanedom* [-dəm].

Thanet ['pənit] En Ø ved Kent. Jvf *Hickathrift, Ramsgate*!

thank [pənk] v takke. Jvf *ever, rather, star!* - *you Tak! Tak skal De ha!* *that'll do, ~ you!* Tak, det er godt! *ogs. saa Tak! *no, ~ you!* nej Tak! *~ you very much!* mange Tak! (jeg) takker (saa) meget! *you have (only) yourself to* - det kan De takke Dem selv for; *we have got you to* - for *that idea* vi har Dem at takke for den(ne) Tanke, *we shall never be so much as ~ed for it* vi faar ikke saa meget som Tak (derfor, for det); *~ you for nothing* det (. dette) skal De ikke ha! Tak for! *I'll ~ you for another cigar!* maa jeg bede om en Cigar til? Tak f. en ny Cigar! *he ought to ~ me for suting him with an excuse* F han maa takke mig til, at jeg skaffede ham et Paaskud, *I'll ~ you* [ver saa god] *to leave the room!* *I told him I'd ~ him to remember* [F at han værs'go skulde huske paa] *how I was circumstanced. thank v. ref.* - *himself* takke sig selv, "*Then ~ yourself*" [Saa har De selv forskyldt det! Saa tag da Følgerne!] and *down came the fist, and you may ~ yourself if* [for at] *your journey has been fruitless, this mischief you may ~ yourself for.*

thankee ['pənk(ə)] F Tak (for det)! Tak skal De ha! Kori f. (I) *thank ye, you. Ogs. thank; ~, boy!*

thankful ['pənkf(ul)] taknemmelig, be ~ F ogs. takke til, *I'm* - [Gud ske Lov (for) at] *he's gone. thankfully* [-f(ul)] ad taknemmelig, m. Taknemmelighed; m. Tak. **thankfulness** [-f(ul)nəs] Taknemmelighed. **thankless** ['pənkləs] utaknemmelig Is. om Ting, a - *office, work; a ~ boy*, især: en Dreng (*Gut) som det ikke lønner sig at arbejde med o. l. a - *child. thank-offering* ['pənk'əfərin] Tak-Ofær. **thanks** [pənkz] Tak c; Tak-sigelser pl. Jvf d. v. t., *once, suitable!* Som int Tak! - *awfully!* F takker uendelig meget! - *be* [Gud ske Tak!] *we can do without them; many ~ to you!* mange Tak!; and - *so much!* takker meget!; *thousand* - *I tusind Tak!* *small* - *to him* intet at takke ham for! F det takke Fanden ham for! tak ham Fanden!; *small ~ to him for it either;* ~ *to him* [takket være ham] *the affair was soldered; it is no ~ to him* [det er intet at takke ham for, det skyldes ikke ham] *that I am able to tell this story; that's all the ~ I get for it!* det er den Tak jeg faar! F det er Takken!; *render (or return)* - *sige Tak, takke; Capt. Fixa returned* - [besvarede Skaalen] *for the Navy; return his personal*

[a: i' u] osv lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ð] hat; [ð:] fald; [ð:] hot; [A] hut; [ə:] hurt; [ə:] inner;

~ to personlig takke . . , personlig fremføre sin Tak til . . ; and she again returned ~ to Heaven for his safety; and they stung him as their only (or by way of) ~, til Tak, get reproaches instead of ~, ogs. faa Skam t Tak, letter of ~ Takskrivelse, Takkebrev, prayer of ~ Takkeben, accept with ~ modtage m Tak (med Taknemmelighed), abs F takke til, received with ~ modtaget m Tak, p. Regning til Takke betalt. **thanksgiver** ['þaŋksɡɪvə] Takkende c.

thanksgiving ['þaŋksɡɪvɪŋ] Taksigelse, Takkefest c. Jvf *pour forth' that day had been fixed for the national ~, a Te-Deum will be sung in ~ for the victory, ~day* [-deɪ] Takkedag, Bededag, ~service Takkegudstjeneste

thankworthiness ['þaŋkwəθɪnəs] Takværdighed, Paaskønnelsesværdighed. **thankworthy** [-wəθi] takværdig, paaskønnelsesværdig

thanky ['þaŋki]. Se *thankie!*

thank-you-ma'am ['þaŋkjuməm] joc Stød (i Vejen), *Støb, P Staup n

thanna(h) ['þana] hind. Se *t(h)ana!*

thapes ['þeɪps] & *prov* Stikkelsbær [gooseberries].

thapsia ['þapsiə] & Thapsia c, en skærmblomstret v. Middelhavet, ~ *garganica, the deadly carrot of Northern Africa and Western Asia*

thar [þa] zoo Tahir c, en Halvged p. Himalaja. *Hemiragrus jemlaicus.*

thargelia [þa'ɡɪljə] antiq Thargelia pl, en Fest i Aten f. Apollo og Artemis i Maanedens Thargelion (Maj - Juni).

tharve-cake [þa'vkeɪk] Helligtrekongers-Kage, i Cumberland.

1 **that** [ðæt] *pron* dem hin, n hint, pl hine pl, den, n det, pl de! Jvf *awaken, once! from ~ hour; is ~ [det] you? ~s a good girl! is. saa er du en rar (*snil) Pige, saa er du rar (*snil), those are they dem er det; det er dem, could those (F that) be they? kunde det være dem?; what's ~? hvad er det (f. noget)?, amr P hvad behager?; what are those? hvad er det (f. noget)? were those [det] his words? Med relativt Pronomen ~ which det som, hvad der. Som Objekt. det som, det, hvad², *there was ~ [det, noget] in her manner which...; there are those [dem] who say, succeed, suspect...* Udhævende et Sætningssled *the stone is a diamond (the stones are diamonds), and that (those) of the purest water, og det af første Vand; get clear of the place and ~ soon; when the time came, he would repent, and ~ most vehemently.* Optagende et Substantiv *his troops and those of the Parliament, og Parlamentets, for his own sake and ~ of his family f. hans (... sin) egen og Familiens Skyld.* Med Adjektiver, Participier *to insure justice being meted out to those guilty, de skyldige; those experienced [de erfarne] can always foretell the Levanters approach. Jvf awaken! who's ~ knocking? hvem er det som banker? Med Partikler: so far north as ~ saa langt nord; we are not so particular as ~ (comes to) vi regner det ikke saa nøje, vi er ikke saa nøje p. det; I was not so silly as ~, he's got a scolding wife, and an ugly wife at ~, og dertil en styg Kone, og styg er hun ogsaa (F og). Jvf at! in**

1 **that (those)** oversættes ikke sjelden ogs. med «denne, dette (disse); *between that and the shore; a privateer roving in those waters; one of those meditative natures.*

2 Forbindelsen *that that* — under 2. *that*.

~, med lig Sætning idet, forsaavidt, fordi . . , *she was of those [dem] who...*

2 **that** [ðæt] Som ad saa P & i Forbindelser m *far, high, much, the plain extends ~ far; I'll go ~ far, anyway, I can leap ~ high, he is interested — there's ~ much gained, you had ~ much sense; she was ~ cross, excited, six minutes instead of ~ [ligesaa] many days.*

3. **that** [ðæt] *pron* rel som, der i Obj-Forhold som; den (som) Jvf *he, 1 that! everything ~ alt hvad der, i Obj-Forhold alt hvad, that that, især P den som, det som, that ~ (that 'at) is nowt is never in danger, what is that ~ never freezes?; it is not that ~ hurts me, who ~ hvem som? who has ever seen it ~ has not [og har ikke, uden at have] a grateful memory of those scenes?, wretch ~ you are! (din) Ushing!, mysteries which have never, ~ [det, saavidt] I have seen, been explained, I am ~ [den] I am. Bibelsk*

4. **that** [ðæt] cf ²at, for at [in order ~]; at, siden, fordi Som int gid [I wish]. Jvf *1 may, now, 3. the! not ~ ikke som om, ikke saa at forstaa at... that .. not for at ikke... what have we Done ~ [at, siden] we must be victims for a deed Before our birth?, I thank God ~ I am not as other men are, scatter seed ~ it may [for (hst paa det) at den kan] grow, Ah ~ it were so! ja gid det var saa (vel)!*

that-a-way ['ðætəweɪ] ad *prov* paa den Maade

thatch [þætʃ] & *prov* Vikke c: *Vicia sativa* [vetch] Ogs *thetch*. **thatch** [þætʃ] Langhalm, Tækkehalm; Tækning c, Halmtag, Tag af presset Halm; sl Haar n, Paryk, *ogs. Lug [a good ~, doe]; f Joo Straahat c. Jvf *skull-thatcher! time had unroofed all the ~ from his pate. thatch* [þætʃ] vt tække, straaetække, the *Thatched House Club*, i St James's St, tidligere *Civil Service Club*, ~ed roof Halmtag, he is well ~ed *F han er god i Haar **thatcher** ['þætʃə] Tækkemand c. Jvf *skull-thatcher! thatch-gallows* ['þætʃgəloʊz] sl Galgenfugl c. **thatching** ['þætʃɪŋ] Tækning c; *conic* ogs Halmtag n; ~reeds Tækkerør. **thatch-roofed** ['þætʃruːft] halmtækket; a ~ cottage.

that'n ['ðætɪn], **that'ns** [-nz] saadan; a ~ saaledes, *ogs. paa det Viset [thus]. I Folkesprog. Ogs. *a-that'n; going preaching among strange folks a-that'n.* G. Eliot **that-side** ['ðætssaid] ad der; did [there]. I Pidgin. **thattens** ['ðætɪnz] *prov* den Slags, saadant, saadanne. Gerne med o' (of). Se *that'ns! gaa about wi' the like o' ~; tha doosna understand nowt o' ~.*

thought [þɔ:t] ↓ Tofle c [thwart].

thaumantian [þə'mæntiən] vidunderlig. Ruskin, 1 *Tw. Cent. Dict.*

Thaumaste [θr, to'u'ma:st]. Hos Rabelais en eng. Lærd, der drog t Frankrig f. ved Tegn at disputere m. Pantagruel, og som beseredes af Panurge, *like the learned Thaumast. Besant, All Sorts.*

thaumatogeny [þə'mə'tɔ:dʒəni] ogs. Læren om Livets mirakuløse Opstaaen. **thaumatolatri** ['θalətri] Thaumolatri, Underdyrkelse c. **thaumatrope** [þə'mə'trəʊp] Thaumatrope n, et Apparat f Fremvisning af levende Billeder. Ogs. *phenakistoscope*. Beskægtede er *praxino-*

1 Mærk, at relativt **that** i Regelen ikke har Komma foran — **That** bortfalder undert. ogsaa i Subjektsforhold, is. ved *there* og efter *it is*: *You are all there is left to me. — All the power there is to have. — Bring out the best there is in the country.* Jvf *Studer Art. forceps, 1. there!*

2 **that** (at) har næsten aldrig Komma foran.

[e] hate; [ou] so, [at] I; [au] out. [θ] tho, [θi] thin; [ʃ] sho; [g] measure; [ŋ] sing, [æ, ɛ, e] osv. vakkende med [v]

scope, zoetrope **thaumaturge** [-tə'dʒ] Undergører, *cont* Mirakelmager *c* **thaumaturgi** [pə'mə'te'dʒai] *pl* Af *thaumaturgus* **thaumaturgie(al)** [-tə'dʒik(l)] undergørende. **thaumaturgies** [-tə'dʒiks] vidunderlige (is magiske) Ydelser, Taskenspiller- eller Fingerkunster *pl* [feats of legerdemain] **thaumaturgism** [-tə'dʒizm] Se *thaumaturgy*! **thaumaturgist** [-tə'dʒist] Se *thaumaturge*! **thaumaturgus** [-tə'gəs] *Thaumaturg*, Undergører *c* — som Tillæg t nogle Helgennavne I *pl -urgi*. **thaumaturgy** ['pə'mə'te'dʒi] Undergøren *c*, *cont* Mirakelmageri, Trylleri *n*, Tryllekunster *pl*

thaw [pə] *vi* tø, *ogs *tine*, *the ice -s*, *it -s* det tør, det er Tøvejr. **thaw** *vt* tø (op), tø (paa), *ogs *tine* (op). **thaw** [pə] Tø *c*, Tøvejr *n*, *we shall have a -*, især *vi* faar Tøvejr. **thawless** ['pə'les] som aldrig tør (op), *ogs som aldrig tiner; *the - snow thaw-out* ['pə'au't] Optøning, *ogs Optining *c*, *we are all in want of a -*

thawt [pə't] *∧* Tofte *c* [thoft, thwart].

thawy ['pə'ri] toende, *ogs tinende, Tø-, ~ *weather* Tøvejr

Thayer ['peə, pəə] *s*.

1 **the** [fəran Vokal og tit foran [j]-Lyd θi, foran Konsonant θə] *pron* & Artikel¹ den, *n* det, *pl* de. Efterhængt: -(e)n, -(e)t, -(e)n. Jvf *abode*, *lady*, *madden*, 2 *man*, 3. *see*, 2 *thing*, *success*! ~ *boy* Drengen, *Gutten, ~ *big boy* den store Dreng, *den store Gut, F den store Gutten, ~ *boy*, *who* Drengen (*Gutten), som . . . ~ *boy who* den Dreng som, *den Gut (F den Gutten) som . . . ~ *fool*! den Nar! ~ [den] *man* is a fool *who* presumes so, ~ *eighth of an inch*, is en ottendedels Tomme; *dirtcheap at - money* fundet f. de Penge, ogs * Røverkøb *n*; *he soon withdrew for - night*, f den Aften, ~ [den] *rascal* has killed me!, ~ *thought* is *distraction* den(ne) Tanke er t at blive vanvittig over, *his soul swelled at - [denne] thought*, at ~ *time* p den Tid, ~ [den, denne], *to him*, *dangerous season*, ~ [denne], *to them*, *inexplicable conduct*

2 **the** [ði] Med stærk Betonning den, F den bekendte, den retle, den virkelige, Hoved-, *is he the* [den bekendte, «vor», &c] *Dr Johnson?*, *assign a reason*, *though not the reason*, *these form the feature of the book*, Bogens Hovedtræk

3 **the** [ði, ðə] som 1 *the* *ad* ved *comp* saa meget, des, desto Jvf 2. *all*, *sooner*! *the*. *the* jo . . . des, jo . . . desto, *the sacrifice was - greater* because (or that) *few knew the extent of it*, saa meget større som . . . ; *you will admire them - more you know of them* jo bedre . . . des mere vil du beundre dem, ~ *rather* because or that . . . saa meget hellere (. . . mere) som . . .

The [θi:] Kort for *Theodore*, *Theodosia*.

thea [θi:] & **Té** *c*. **theacæ** [θi'e'li:] & **Theacær**, Tøplanter *pl*

Theagenes [θi'ædʒi'nɪz] *s*. **Theaker** ['θi:kə] *s*.

theanthropism [θi'ænθrəpɪzəm] Teantropisme *c*. Gudmenneskelighed, en Opfattelse (*Opfattning) af Gud (. . . af Guddomme) som havende væsentlig menneskelige Egenskaber. Eller omvendt: det at tillegge Mennesker Gudsomsegenskaber. **theanthropos** [-pəs] Gudmenneske *r* [the God-man]. **thearchy** ['θi:ə'ki]. Se *theocracy*!

Theate [θi'e'te] Teater, *na*: *Chieti* *n*, i Italien. **Thea** [θi'æ'ti:n] Teatiner, Munk, f Teatinerinde, Teatinerlønn *c*.

¹ I skotsk staar **the** tit f. *this*, *to*; *the day*, *the night* (night), *the year*. *You'd better thole out the night with us*.

theatre [θi'etə, p θi'e'tə] Teater, *univ* &c Auditorium *n*, Sal, is. anatomisk Forelæsningsaal, Operations-Sal, -Stue, Forsamlingsal, Festivitetslokale *n*. Jvf *Sheldoman*! ~ *of war* Krigs-Teater *n*, -Skueplads *c*, *he wouldn't miss a -* [bl a en Operation] *for worlds*; *we mounted* [fik istand] *a small -*, *shall you go to the -* [gaar De i Teatret] *this evening*? **theatric** [θi'atrik] Teater-, teatermæssig, *cont* teatralisk, *situations rather - than convincing*. **theatrical** [-kl] Teater-, teatermæssig, Skuespil-, Skuespiller-, ~ *company* or *troupe* Skuespiller-Selskab, -Trup, ~ *season* Teatersæson. **theatrical** [-kl] F Teatermenneske *n*, Skuespiller *c*, *pl* ogs Teatervæsen *n*, dramatiske (el. Teater-)Forestillinger *pl* Jvf *performance*! *private -s* Selskabskomedie, Dilettant-Forestilling *c*, -Forestillinger *pl*, *all sock and buskin*, *all -s theatricality* [θi'atrik'ali'ti] Teatraliskhed, Teater-Effekt *c*, *a grandiose -*, *a touch of -*. **theatrically** [θi'atrikəli] *ad* teatermæssig, *cont* teatralisk. **theatrophone** [θi'atrofə'n] Teatrafon *c*, Telefon fra Ens Hjem &c til Teateret t Koncertsal

theave [θi:v] *prov* agr Gimmerlam *n* [fewe of the first year].

theyatre [θi'e'tə] P Teater *n*

thebala [θi'beə] *chem* Tebain *c* & *n*, i Opium

Thebaic [θi'beik] thebaisk.

Thebaid [θi'beid], *the* ~ Thebais *n*, det ægyptiske Thebens Omraade, fig Ørkenen; Thebaiden, et Digt af Statius, *the mummies come from the -*; *he is no monk of the -*

thebaine [θi'beim, θi'beun] *chem* Se *thebaia*!

thebaism [θi'beizəm] *path* Thebaisme *c*, Sygdom v Misbrug af Thebain.

Theban [θi'ben] thebansk, thebaisk; *s* Thebaner, orig hos Shakesp. Vismand *c*, *the - Bard or Eagle*, om Digteren Pindar, ~ *year*, ogs. ægyptisk Aar, 365/4 Dag, *I'll talk a word with this same learned -* **Thobes** [θi'bz] (det græske) Theben, Thiva, (det ægyptiske) Theben, Thebe, Thebæ *n*, ~ *of* [med] *the hundred gates*.

theça [θi'kə] Futteral, Hylster *n*, Skede, & Kapsel *c*, hos Mosserne (*Moserne) I *pl* *thece* [-sɪ] **theçal** [θi'kəl] Futteral-, &c, ~ *abscess* Neglebyld [paronychia, whitlow]

Thecla ['hekla]. Et Kvindenavn. **thecla** ['bekla]. En Slægt af Sommerfugle, hvoriblandt *haw-streaks*.

Theden ['θedən] *s*.

thee [θi:] *pron* hst dig; glt & *prov* dig, Dem [you]. Af *thou*. Ogsaa *prov* f *thou* (you).

theek [θi:k] *sc*. Se *thatch*!

thee't [θi:t] *v* Staar f. *thee* (thou) hast. **thee't** [θi:t] *v*. Staar f. *thee* (thou) art, dorst, vill. Jvf *rarely* & For kortvelser med *Th*

theetsee [θi'tsi:] & sort Fernistær *n*. *Melanorrhæa ustata*.

Theezan [θi'zən]; ~ *tea*. En asiatisk Vrieltorn (*Trollbær)busk, hvis Blade Fattigfolk bruger som Tø.

thoft [θɒft] Tyveri *n*; \ Tyvekoster *pl*; *very few -s appear to have taken place*; ~ *bote* † Afbindelse *c* med en Tyv. **thefluous** [θetfluəs] tyvagtig. Alm. *thievish*.

thegither [θə'giðə] *ad*. Skotsk f. *together*. Jvf 2. *night*!

theic [θi'ik] Tødranker *c*. **theine** [θi'in] *chem* Tein, Koffein *c* & *n*, Tøstol *n*.

their [θi:ə] *pron* deres; refleksivt: deres, *sin, *n* sit, *pl* sine; I found ~ [deres] money; they found ~ [deres; deres, *sine] money; every one was craning - necks [strakte Halsen] to . . . ; on such a day they may

[a: i: u:] osv. lange som I far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelser: [ð] hat; [ð:] fall; [ð] hot; [a] hut; [ə] hurt; [e] inner;

be seen in ~ thousands, i tusindvis, *ogs. i Tusental
theirn [ðæən] *P pron* Se **theirs!** **theirs** [ðæəz] *pron*
 abs deres, reflektivt deres, *sin, *n* sit, *pl* sine
themselves [ð(ə)ə'selvz] *P pron* Se **themselves!** **their-**
sens [ð(ə)ə'senz] *P pron* Se **theirs!**

theism ['θi:zm] Teisme *c*, Tro paa en Gud Til For-
 skel fra **atheism**.

Theiss [taɪs], **the** ~

theist ['θi:st] Teist *c* Jvf **theism!** **theistic(al)** [θi-
 'stɪk(l)] teistisk

thelema [θi'li:mə] gr Villie *c* [will]. **Thelème** [fr,
 te'le'm], **the abbey of** ~, en Anstalt (i Rabelais' *Gargantua*),
 hvor alt godt kan nydes, og hvor Mottoet er
 Gør hvad du vill! **Thellusson** ['þeləsən], **Peter Isaac** ~,
 en Genuesser, velhavende Købmand † i London 1797
 Hans Testament (*-'s Will*) æfødte Processer og en Lov
 af 1800, der forbyder Testator at lade Formuen vokse
 over 21 Aar efter hans Død **Thelma** ['þelmə], Helt-
 inden (*A Norwegian Princess* en norsk Jarledatter) i
 Corellis Roman. Jvf **Talvig!**

them [ðem, alm svagt ðem] *pron* dem¹, poet dem,
 *sig, *P* de [those], ~ *girls*

thema [θi'mə] Sætning, Tesis *c* (*pl* Teser *pl*), *ogs
 Sats *c*, ogs. *J* Tema *n* [theme]. I *pl* **themata** [θi'mətə]
thematic [θi'matɪk] tematisk **thematist** [θi'metɪst]
 Tematiker, Forfatter *c* af kortere Afhandlinger &
theme [θi:m] Tema, i flere Tilf, Emne *n*, Genstand
 [subject], kortere Afhandling (over opgivet Emne), Ud-
 arbejdselse, Stil, Besvarelse, (besvaret) Opgave *c*, Spec-
 men (*pl* Specimina) [paper, work-paper], gr Stamme
c; is quite a ~ of Pa's, er Papas faste Emne, Tema,
 be the ~ for [a]lrigv Stof til] laughter, the general ~ of
 [for] our conversation was on our future prospects.
 Marryat, he told me all sorts of odd stories when upon
 [da han var inde paa] this ~.

Themis [θi'mɪs] myth Retfærdighedens & Lovens
 Gudsinde; fig Retfærdighed *c*, the cause was removed
 out of the court of Bellona into that of ~. **Themiseyra**
 [θi'mi'saɪrə] Et Sted i Pontus, efter Sagnet Amasoner-
 nes Sæde **Themistocles** [θi'mistəkli:z] *s*

themselves [ðem'selvz] *pron* (de) selv; (dem) selv; sig;
 they are a class by ~, for sig, i. sig selv; under the
 immediate pressure of the occurrences ~, af selve Til-
 dragelserne.

then [ðen] *ad* da, dengang, paa den Tid [at that
 time], da, derefter, dernæst, derpaa, saa [next], da,
 derfor [therefore, accordingly]; da, i det Tilfælde [in
 that case, if so]. Jvf now, this! ~ and there *p* staaende
 Fod, *p*. Stedet, straks, *F paa staaende Flekken; by ~
 til da, da; if I am tired by ~ dersom jeg da er træt
 ~; from ~ onwards fra den Tid af, F fra da af; till
 ~ indtil (el. til) da, t. den Tid. Jvf until! **then** [ðen]
 Adjektivtver: daværende; som haves (som havde),
 *ogs havende, &; leave his ~ employment, *ogs sin
 havende Stilling; the ~ [daværende] governor; in my ~
 mood of mind, state of confusion i min daværende
 Stemning, forvirret som jeg (da) var.

thenal ['þenəl] anat som angaar Haandfladen eller
 Fodsaalen. **thenar** ['þenə]. Se **thanal!** *s* Haandflade
 [palm of the hand]; Fodsaal, *Fodsaal(e) *c* [sole of the
 foot].

thence [ðens] *ad* derfra [from ~]; fra den Tid af [aim].

¹ F bruges **them** *p*. en løsere Maade om ethvert
 periodisk Onde: et Tokt, *ogs. et Rld; he thought
 his master must really be having 'em again. Besant,
 Verbena.

from thenceforward], deraf, af den Grund, derfor, saa-
 ledes [for that reason]. **thenceforth** [(')ðens'fɑ:ð] *ad*,
thenceforward [ðens'fɑ:'wəd] *ad* fra den Tid (af).
 Ogs from ~.

Thenot ['þenet] Titellroller i Spensers *Shepherd's
 Calendar* og i Fletchers *Faithful Shepherdess*. **Theo-**
bald ['tɪbɒld, n. ofte 'þi əbɒld. -bald] *s* **Theobalds** [-z];
 ~ Park, nær Waltham Cross, lidt nord f London. Ved
 en af Parkens Indgange er den gl *Temple Bar* op-
 stillet

theobroma [θi'əbrə'mə] & **Theobroma** *c*, en tropisk-
 amr Slægt Træer af Kolanødfamilien, hvoraf Kakao og
 Chokolade. **theobromin(e)** [-mɪn] chem Theobromin
c & *n*

Theocles [θi'ækli:z] *s* **Theoclymenus** [θi'əklɪ'mɪnəs]
 En Sandsiger hos Homer, on the evening of the
 onslaught Njal, like ~ in the Odyssey, saw the whole
 board and the meats upon it "one gore of blood".

theocracy [θi'əkrəsi] Teokrati Præsteheredømme *n*,
 af Præster styret Stat *c* **theocracy** [θi'əkrəsi, θi'əkrəsi]
 Teokrasi *c* Sjælens inderlige Forening m Gud i Be-
 tragtnng, Polyteisme *c* **theocrat** [θi'əkrat] Teokrat *c*.
theocratic(al) [θi'əkratik(l)] teokratisk, the theocratical
 state of the Israelites. **theocratist** [θi'əkrə'tɪst] Teo-
 krat *c*

Theocritean [θi'əkrɪ'ti:ən] teokritæisk, bukolisk, pa-
 storalt, idyllisk **Theocritus** [θi'əkrɪ'təs] En bukolisk
 Digter i 3dje Aarh f Kr; the Scottish ~, om Allan
 Ramsay som Forf. af Hyrødramet *The Gentle Shep-*
herd (1725), the Idyls of ~.

theodicean [θi'ədi:si:ən] Teodicé, teodicémæssig
theodicy [θi'ədi:si] Teodicé *c*, et Forsvar i Guds Veje
 m Menneskene &c

theodolite [θi'ədɒləɪt] Teodolit *c*, et Landmaaler-
 instrument. **theodolitic** [θi'ədɒləɪtɪk] Teodolit-, ~ ob-
 servations.

Theodamas [θi'ədə'mas] *s*. **Theodora** [θi'ə'dɔ:rə] *s*.
Theodore ['θi'ədə'u] *s* **Theodoric** [θi'ədərɪk] *s* **Theo-**
dosia [θi'ə'dɒʃiə] *s* **Theodosius** [-ʃiəs] *s*

theogony [θi'əgəni] Teogoni *c*, Gunders Slægtregister.
theologian [θi'ələ'ɡi:ən] Teolog *c* **theologic(al)**
 [θi'ə'lɒdʒɪk(l)] *a*, **theologically** [-kəli] *ad* teologisk.
theologico- [θi'ə'lɒdʒɪkə-], ogs teologisk; ~historical.
theologist [θi'ə'lɒdʒɪst] Teolog *c*. **theologize** [-dʒaɪz] *v*
 teologisere **theologue** [θi'ələ'ɡ] Teolog, is. teologisk
 Studerende *c*. **theology** [θi'ələ'ɡi] Teologi *c*.

theomachist [θi'əmə'kɪst] Gudsbekriger *c* **theomachy**
 [-ki] Bekrælgelse *c* af Guderne

theomania [θi'ə'me'nɪə] Teomani *c*, en vanvittigs Tro,
 at han selv er Gud, eller at Gud bor i ham **theo-**
maniac [θi'me'njæk] Teoman *c*.

theonomy [θi'ə'nəmi] Teonomi *c*, et af Paul Carus 1902
 foreslaaet Navn f. Fremtidens Teologi

theopathy [θi'əpə'θi] Teopati *c*, en religiøs Sindsbe-
 vægelse vakt v. Betragtninger over Gud.

theophany [θi'əfəni] Teofani *c*, Guds Aabenbarelse,
 som gemeen Engle f. Patriarkerne eller v. Christ
 andet Komme.

Theophila [θi'əfilə] *s*.

theophilanthropist [θi'əfɪ'lən'θrɒpɪst] Teofilantrop *c*,
 *Gudsdyrker og Menneskeven, Hylder af Teofilantro-
 pien, en Religion der opstilledes under det franske Di-
 rektorium i 1796. **theophilanthropy** [-pi] *s*.

Theophilus [θi'əfiləs] *s*. **Theophrastus** [θi'ə'fræstəs] *s*.
theopneusty [θi'əpɒ'nju:stɪ] theol ogs Inspiration, gud
 dommelig Indblessning *c*.

theorbo [θi'ə'boʊ] *J* Teorbe, Bas-Lut *c*. Ogsaa *tiarba*.

[θ] hate; [θu] so; [θu] I; [au] out; [ð] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [tɪ] sing; [a, d, e] osv. vakkende med {-d}.

theorem ['piərəm] is Læresætning, Regel, *mat* Sats, Sætning *c* **theorematic(al)** [piəri'matik(l)] **theoremic** [piəri'metik] teorematiske **theoretic(al)** [piəri'tetik(l)] *a*, **theoretically** [-kəli] *ad* teoretisk **theoric** [piəri'rik] *†* teoretisk; *s* Teori *c* Shakesp; *the bookish* ~ **theorist** ['piəri:st] Teoretiker *c*. **theoristic** [piəri'mistik] *cont* Teoretiker *c* **theorize** ['piəri:z] *vi* teoretisere [over about, on], ~ *about it for ever*. **theorizing** ['piəri:ziŋ] Teoretisering *c*, *scientific* ~ **theory** ['piəri] Teori *c* [for as to, of] Jvf *discard, lunbo! form a* ~; *start* [fremsætte, opstille] *a* ~, *in* ~ i Teorien; *explain it on* [efter] *the* ~ *of, on the* ~ *that*...

theosoph ['piəsəf], **theosopher** [bi'əsəfə] Teosof *c* **theosophic(al)** [piəsəfik(l)] teosofisk **theosophist** [piəsəfist] Teosof *c*, *the* ~s, *or followers of yogism*. **theosophy** [-fi] Teosofi *c*, en Slags Mysticisme, en paastaet umiddelbar guddommelig Oplysning eller Indblæsning, med ualmundelig Magt over Naturkræfterne

theotheca [pi'o'pi:kə] *rel* ogs Monstrans *c* **theotocos**, **theotokos** [pi'atokəs] Guds Moder *c*, *the annunciation* (*conception, nativity*) of ~

theow ['pi'e'əw, 'pi'əw] Træl *c* Angelsaksisk, ~ *and esne, thrall and bondsman*. Scott

Theramenēs [pi'rəminrɪz] *s*

therapeutic(al) [pə're'pjʊ:tik(l)] terapeutisk, lægende, lægekyndig **therapeutics** [-tiks] Terapi, Terapeutik, Lægekunst *c* **therapeutist** [pə're'pjʊ:tist] Terapeut, Lægekyndig, Læge *c*

1. *there* [ðæə, svagt! ðə] *ad* der, der, ved Maalet, *ogs fremme [at the journey's end, &c], derhen, did [thither]. Jvf *every, here, invite, 1 love, necessity*, Adv *over, prevent, 1 right, some, 1 & 3. that, wrong! there...there* her der; *she tried* ~, *she tried* ~; ~ *and back* frem og tilbage, hen og hjem, Tur og Retur, *horses* ~ *and back*; *be* ~ være der³, være (. komme) tilstede, findes, være til [exist]; *he was not* ~; ~ *was no one* ~, *we knew it was actually* ~ [at det virkelig fandtes], *but had such vague notions of its ways and looks, the boats were* ~ *quickly*; ~ *is*, ~ *are*, indledende, omskrivende der er³ Jvf *temporary!* ~ *was a moment* (~ *have been moments*) *when* ~, ~ *are apt to be disputes* [der opstaar gerne Trætter i *any game*; ~ *are many surprising things happen* [som hændes] *in this world*⁴, ~ *you are* der har De det⁵, idet noget leveres værsge! det er rig-

¹ Især i *there is* [ðæ'rɪz], *there's* [ðæz], *there are* [ðæ'rə'ə].

² *he is all there*, undert *he is all the way there* *F* han er alt hvad man kan ønske, patent, perfekt [all that (he) should be, first-rate, on the spot, up to the mark]; han har Hoved for to [he has plenty of brains]; han er Stillingen voksen, er Karl f. sin Hat, har Bén i Næsen, *ogs. er en vaagen Karl [equal to the occasion]; han er den rette Mand p det rette Sted, han forstaar det [he is knowing at it], han er i sit Element. Jvf *knocker!* Jvf *ndir ved find, see!* — *he was not all there* kan ogs betyde: han var ikke rigtig i Hovedet. *The major sahib was described as a good sahib, but a "thora mut wallah," which means that he was not all there.*

³ Mærk ogs. Udtryk som *There remain to be mentioned two passages.* — *There do seem to be such a few ways in which girls can get money.*

⁴ *P there'll be a judgment fall on you, i. e. falling on you.*

⁵ *i. e.* De har fundet, hvad der skulde findes; De har truffet det. Jvf Verbet *be*, med Adverbium!

ngt, *manage it properly, and* ~ *you are* bær Dem rigtig ad, saa gaar det nok [you'll be all right]; ~ *you are not, P* ~ *you ain't* det var ikke godt gjort! galt! mislykket! — *There's*. I venlig (undert dadlende) Tiltale *do come home, 's a good fellow, girl, man, soul* vær nu rar (*snil) og kom hjem! kom nu hjem, (saa) er du rar (*snil)! Jvf *dear!* Jvf *1 that!* ~ *'s a little hussy for you!* en (. hvilken, *ogs for en) impertinent Taske! — *There is*. Med nægtet Verbalsubstantiv ~ *is no bearing it any longer* det er ikke længere til at udholde, *P det er Uraad at holde det ud længer, ~ *is no bearing your temper, ~ is no judging by his looks, ~ is no (or never any) knowing man* (*ogs En) kan ikke vide det, ~ *is no saying or telling*, ogs det er ikke godt at sige (det), ~ *is no seeing* *P det er plat Uraad at se, ~ *is no striving* [ogs det nytter ikke at gaa] *against the stream, ~ you will find me all* ~, især De vil finde, at jeg er Karl f min Hat, *ogs De vil i mig finde Mand f Dem, *get* ~ komme did, naa frem, *fig* naa frem, komme i Vej, gøre det godt, *F greie det, klare Braserne [succeed], være heldig, i sin Spekulation &c, *he hit at his opponent's head, and got* ~, og fik Ram derpaa &c, *the spec does look somewhat smoky, but I'll get* ~; *Deaf and dumb*² Not he! *I never saw a man more all* ~ [skarp, vaagen, *ogs gløgg] *in my life*.

2 *there* [ðæə] *int* der!; saal, se saa [~ now], ogs beroligende: naa! Jvf 1. *right!* ~ [naa], *for heaven's sake, don't let me make a fool of myself; there there!* is, saa saal naa naa! *but* ~, *that, too, will come, no doubt*, naa, det g'r sig nok m Tiden, det ogsaa, so *there* (— now you know) altsaa, saameget De ved det!

there[about] [ðæ'ə'ra'baʊt] *ad* etsteds (*ogs ensteds) i Nærheden, der omkring, p de Kanter, *fig* deromkring, omtrent saa, omtrent det [near that number¹, &c], ~ derover, i den Anledning [on that account], *ten men or* ~, ~abouts [-s] *Se thereabout!* *ten men or* ~, ogs eller saa, ~after [ðæ'ə'ra'fə] derefter, ~anent [ðæ'ə'rə'nent] især se i den Anledning; derom; ligeoverfor; ~at [ðæ'ə'ræt] derover; derved; ~away(s) [ə'weɪ(z)]. *Se thereabout(s)!* *the land is quieter thereaways than folk make it out, a mile or thereaway, ~by* [ðæ'ə'baɪ] der ved; deromkring, *it began in 1670 or* ~; ~fore [ðæ'ə'fəə] derfor; derfor, saaledes, derfor ogsaa; *we could not* ~ [derfor ikke] *retreat, ~from* [ðæ'ə'frəm] der fra, ~in [ðæ'ə'rɪn] deri, ~inafter [ðæ'ə'rɪn'fə] senere, i det følgende, nedenfor — i et Dokument, ~of [ðæ'ə'rəʊv; 'rəʊ] deraf, heraf, derom, herom. Jvf *precedent!*

thereology [pə'rɪ'ələdʒɪ] Lægekunst *c* [therapeutics &c]. **thereout** [ðæ'ə'rəʊt] *ad* se ud deraf, ud; udenfor, ude [out of doors].

Theresa [pi'rɪ'sə, -zə] Terese.

there[to] [ðæ'ə'tu:] *ad* dertil, ~tofore [-w'fəə] for, hditil; ~with [ðæ'ə'wɪð] dermed; ~withal [ðæ'ə'wɪl'ðæl] dermed; and ~ *he hummed a stanza.*

theriac [pi'rɪ'æk] medicinsk, teriakalsk. Se *theriaca!* **theriaca** [pi'rɪ'ækə] *pharm* Teriak *c*, et Oplumspræparat, som Modgift mod Slangegift, &c. I *pl theriaca* [-si]. **theriacal** [kɪ], **therial** [pi'rɪ'əl]. Se *theriaca!* **theriarkis** [pi'rɪ'ælɪkɪs] Staar en Gang f. *theriaca*; Those stories are as the opium to Theriarkis. Marryat, Pacha. **theriatrica** [pi'rɪ'ætrɪkə] Dyrslægekunst *c*.

¹ I Certepartier bet. Klausulen or thereabout efter et Tal, at Fartøjet skal kunne gives et Spillerum af 10 % større eller mindre Indtægtende.

theriotomy [θiəri'ɔːtəmi] ogs **Zootomi** *c.* **Anatomi** brugt p Dyr

therm [θɜːm] Varmer-Enhed *c.* **thermæ** [θɜːmə] Termer, varme Kilder, varme Bade *pl* **thermal** [θɜːməl] Varmer, termal, *the* ~ *conditions of the earth*, ~ *establishment* (varmt) Bad *n.* ~ *unit* Varmer-Enhed [*therm*], ~ *waters* varme Kilder **thermantidote** [θɜː'mantɪdɔːt] Egl Modgift *c.* mod Varmer, Kølemiddel *n.*, Køler, Maskinvifte *c.*, Vifteværk *n.*, anbragt i Vindue, *the* ~ *s* *play*. **thermic** [θɜːmɪk] Varmer, termisk ~ *anomaly*, *belt*, *lines* **Thermidor** [θɜːmɪ'dɔːr fr] Termidor *c.*, 1ste Maaned i den republikanske Kalender, 19 Juli—18 August **Thermidorean** [-'dɔːriən] thermidoriensk, *the* ~ *weather*. **Thermidorian** [-'dɔːriən] Thermidormand *c.*, Deltager i Statskuppet 9de Termidor (Robespierres Fald 27 Juli 1794) **thermodynamic** [θɜːmɒ'dɪ'næmɪk] termodynamisk. **thermodynamics** [-ks] Termodynamik *c.*, Videnskaben om Varmens mekaniske Forhold og Virkninger **thermo-element** [θɜːmɒ'elɪmənt] ogs termoelektrisk Element Ogs **thermopair**. **thermogen** [θɜː'mɒdʒən] Varmestof, Kalamium *n.*, især om varme Kilder. **thermogenesis** [θɜːmɒ'dʒənɪsɪs] Varmefrembringelse *c.* **thermolysis** [θɜː'məʊlɪsɪs] Termolyse *c.* **thermometer** [θɜː'mɒmɪtə] Termometer *n.*, undert P Gradstok *c.* Jvf *vt* *register*, *s* *shade*! **thermometric(al)** [θɜːmɒ'metɪk(ə)] *a.*, **thermometrically** [-kəli] *ad* termometrisk **thermopair** [θɜː'mɒpɛə] termoelektrisk Element *n.* **thermopile** [-paɪl] Varmesøjle *c.*, elektrisk Batteri brugt som Termometer.

Thermopylæ [θɜː'məpɪli] Thermopylæ, Thermopylerne *n.*, *at* (or *in*) *the pass of* ~, i Passet ved ...

thermoscope [θɜː'mɒskəʊp] Termoskop *n.*, et Instrument der angiver små Varmegrads-Ændringer. **thermostat** [θɜː'mɒstæt] Termostat *c.*, et Apparat t avtomatisk at vise Varmegraden, v Legemers Udvidelse **thermosten-tension** [θɜː'mɒ'tenʃən] Strækning *c.* ved Varmer **thermo-tics** [θɜː'mætɪks] Varmeløse *c.*

theroid [θiə'rɔɪd] *path* dyrisk, ~ *idiocy*. **therology** [θiə'rɔlədʒi] Terologi *c.*, Læren om Pattedyr [*mammalogy*].

Thersites [θɜː'saɪtɪz] Tersites, en af Grækerne f Troja, kendt f sin Hæslighed og sin grove Mund, *the foulest* ~ *of our Jingo press cannot forbear acknowledge the fine qualities of our gallant foes*. **thersitical** [θɜː'sɪtɪk(ə)] tersitisk.

thesauri [θi'sɔːri] *pl*. Af **thesaurus**. **thesaurus** [-rəs] Egl Skatkammer, Magasin *n.*; *fig* ogs. Skatkiste, Encyklopædi *c.* I *pl* **thesauri**. Jvf *Roget*!

these [θiːz] *pl* disse. Af *this*.

theses [θiːsɪz] *pl* Sætninger, Teser, &c. Af *thesis*.

Theseus [θiːsiəs, -sjuːs] *myth*. Jvf *Quirinus*!

thesicle [θiːsɪkl̩, -pɛs-] mindre (. underordnet) Sætning (*ogs. Sats *o.*), *pl* ogs. Smaasætninger, *ogs. Smaasatser.

Thesiger [θiːsɪdʒə] *s.*

thesis [θiːsɪs] Sætning, Tesis *c.* (*pl* Teser *pl*), *ogs. Sats, Opgave; Disputats, Doktor-Afhandling [*doctor's* ~]; *gr* & *l* Tesis *c.* — modsat *arsis*. I *pl* **theses**, *maintain a* ~, især. forsvare en Afhandling, disputere (f. Gradon).

thesmophoria [θɛsmɒ'fɔːriə] antiq Tesmoforier *pl*, en Festlighed i Grækenland fejret i Oktober Maaned af gamle Koner t Demeters Ære. **thesmophile** [θɛsmɒ'fɪl̩] antiq Lovgiver *c.*, især en af de seks yngste Arkonter i Aton, *this small* ~. T. Hardy.

Thesplan [θiːspʌn] tespisk, tragisk; *s* (egl tragisk) Skuespiller *c.* [*actor*]; ~ *cart* Tespiskarre, ogs. kærre; *the better-class travelling* ~s. **Thespis** [θiːspɪs]. Grund-

læggeren af det græske Drama. Skal have kørt omkring m sit Teater p en Karre (*Kjærre) fra Sted t. Sted, *the rude shows of* ~. **Thessalian** [θɛ'sɛliən] tessalisk, *s* Tessalier *c.* **Thessalonian** [θɛ'sɛli'ɒniən] tessalonicensisk, *s* Tessalonicenser *c.* **Thessalonica** [θɛ'sɛli'ɒnikə] Tessalonik(a) *n.*, en By i Mæcedonien. **Thessaly** [θɛ'sɛli] Tessalien *n.* **Thestylis** [θɛstɪlɪs]. En landlig Pige, hos Teokrit & hos Milton

theta [θi'tə] *gr* Teta *n.*, *Teta *c* & *n.*, et græsk Bogstav svarende t engelsk *th*.

thetch [θetʃ] * *prov* Vikke, Fodervikke *c.* **Vicia sativa** [*vetch*]. Ogs *thatch*, ~grass [-gras] * *prov* Fuglevikke, Musevikke, *ogs Græs-Ert *c.*, Ertegræs *n.*

Thetford [θetfəd] *s*

thetic [θetik] opstillet, foreskrevet, ~ [*systematisk*] *theology*.

Thetis [θi'tɪs] En Havnymfe Ogs en Planetoide, ~ *Island*, mellem Vancouver og Fastlandet **Thetys** [θi'tɪs] *s* **Theudas** [θi'dʌs] *bibl*. Ap Gern V. 36 Jvf *somebody*!

theurgi [θi'ɜːdʒi] *pl* Af **theurgus**. **theurgic(al)** [θi'ɜːdʒɪk(ə)] teurgisk, magisk **theurgist** [θi'ɜːdʒɪst], **theurgus** [θi'ɜːgəs] Teurg, Magiker *c.* Jvf *theurgi*! *that old* ~ *Peter*. **theurgy** [θi'ɜːdʒi] Teurgi, overnaturlig Magi *c.*

thew [θjuː] † Maade, Skik, Vane [*manner* &c], især hst Muskel, Muskelkraft *c.*, *their only capital is their* ~ *s* *and sinews*; *I felt the* ~ *s* *of Anakim*, *The pulses of a Titan's heart*. Tennyson; *he has* ~ *and sinew*. **thewed** [θjuːd] med Muskler, med Muskler, muskelstærk, muskuløs **thewless** [θjuːlɪs]

thew(e)thorn [θjuː(ə)θə'n ?] * *prov* Brombær, *Bjernebær *n* **Rubus fruticosus** [*black-berry*]

thewy [θjuːi] muskelstærk, muskuløs.

they [ðeɪ] *pron* de Jvf 4. *say*, 1 *that*! "*They*", en Historie om «Drømme»børn, i Kiplings *Traffics and Discoveries*, ~ *dance* de danser(r); der danses, ~ *none of them spoke* (ingen af dem udtalte) *their suspicions*; ~ *were two*, ogs der var to (af dem), *if any be Trin-culo's legs, these are* ~, saa er det disse, *great men use one's house and time, as if* ~ [*det*] *were their own*. **they'd** [ðeɪd], **they'll** [ðeɪl], **they're** [ðɛəə], **they've** [ðeɪv]. Staar f. *they had* (or *would*); *they will* (or *shall*); *they are*; *they have*.

thian [θi'æn, -'a:n] Himmel *c.* Kinesisk. Jvf *shan*!

Thias [θaiəs] Tejs. Af **Matthias**.

thibao [θi'baʊ ?] Thibao *c.*, Varslet p. højre Haand. Til Forskel fra *puhao*, hv se!

Thibet [θi'bet, 'tibet] Tibet *n* Ogs. **Tibet**. **Thibetan** [θi'betən, 'tibetan] tibetansk, *s* Thibetamer *c.* **Thibet-cloth** [θi'betkloθ, 'tibet-] Tibet *c.*, et fint, blødt, kiper-vævet Uldstof, og i Europa en Kamgarns Efterligning deraf. **Thibetian** [θi'bi'fən]. Se **Thibetan**!

thible [θi'bl̩] *prov* Tvare [*pot-stick*]; Skumslev, Slev [*skimming ladle*]; Spatel [*spatula*]; * *Plantepind*, Sætpeind *c.* [*diggle*].

thick [θɪk] *hind*. Se *teek*! **thick** [θɪk] tyk [*Planke plank*; *Vælling gruel*; *Taae fog*]; *pharm* tykflydende [*inspissate*]; tæt [*Taae fog*; *Trafik traffic*]; uklar, skyet [*clouded*]; tyk, usigbar [*Luft weather*]; plumret, *ogs. tyk [*turbid*]; tykhovedet, *P korket [*dense, mentally clouded*]; fast, stiv [*firm, stiff*]; F Indgaaet, fortrolig [*intimate*, in fast friendship; *med with*]; min mægtig [*extensive, rich*]. Jvf *inch*, *inkle-weaver*, *Jess, pea*, 5. *make, tea*! ~ *end*, *ogs. Tyk-Ende; ~ [*tyk, n* tykt, *pl* tykke] *gravy, lips, paper, vapour*; ~ *neck* Krop *n.*, Brok p. Luftvævet [*goitre, &c*]; *on a* ~ *night*,

[θ] hate; [ʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] ou; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [æ, ɑː, ɔː] osv. vakkende med [θ]

bl a naar der er godt Hus Til Forskel fra. *a thin house* (. night), *a ~ one* ('un), i Slang en Suveræn, et Pund Sterling, en Femkrone [eroven], *~ speech or utterance* tykt Mæle, *a piece of timber seven inches ~*, *~ weather*, *ogs Tykke c (& n), *fog as ~ as blanket* Taage der staar tyk som en Væg, *they were as ~ as flies* (or *as hans &c*) der var saa tykt (el. tæt) af dem som af Fluer i September, *this is a bit too ~* F lidt vel drøjt, et lidt stift Stykke, *he's as ~ in it* [lige god, i.e. lige delagtig] *as the others; every article in the room was ~ in dust*, var belagt m tykt Støv, *be ~ of hearing* være tunghør (*tunghørt), *they are very ~ (together)*, *they are as ~ as thieves* det er meget hedt (*ogs det er hedt og fedt) mellem dem, *it is ~ with rain* det as-regner, *det er Regntykke, Tykke c (& n) og Regn, *he bears his blushing honours ~ upon him* P han ei (jo) en vandrende Snapse(*Dramme)flaske, *adventures came so ~ (and fast)*, kom saaledes Slag i Slag, kom stamlende p denne Maade, *their troubles now came ~ upon them, if it come on ~* dersom det skulde tykne (til), *ogs falde i med Tykke, *it's drawing on ~*, det tykner, *the snow was falling pretty ~*, tæt; *we found Boers ~* [fandt tykt af (el. med) Boerer (*Boere) m hinanden] *and went off together, the plot grows very ~* Knuden strammes stærkt, *lay it on ~* smøre tykt paa, *make ~ with*. Se 5 *make! monoliths stand ~* [tæt i tæt] *under the shades of the trees, they are standing upon the hill as ~ as pea-sticks*. **Thick** ad tykt, *speak ~* Jvf *thickly* a ground ~ [tæt] *sown with ~* **thick** [pik] Substantiveret noget n tykt, tyk Del c, i nogle Forbb, *cont Dummerhoved, Tykhoved n* [dense person], *prov Tykning c* [thicket] — da ogs. *thicks; be in the ~ of*, midt (*midt oppe) i. ., *be in the ~ of the action, the fray, the development of a new scheme, these events, the fight, a great war; be in the ~ of it, of things* staa midt (*midt oppe) i det; *through ~ and thin* i tykt og tyndt, *go (...take his part) through ~ and thin*. Jvf *thick-and-thin*!

thick-and-thin ['pikən'bin] som følger (el. gaar) med i tykt og tyndt, absolut, blind, svoren, usvigelig, *~ adhesion to a party; ~ ministerialists, supporters, teetotalers; a ~ Government supporter*.

thick[bɪl] ['hɪkbl] *prov* Dompap c [bullfinch], *~bodied* [-bɔdɪd] tyk, svær, *~chested* bringedrol, *~coming* der kommer Slag i Slag, stamlende.

thicken ['pikən]. Kan være sl for *thick one* ('un). **thicken** ['pikən] et gøre tyk (tykkere), fortykke, *pharm* ogs. inspissere, liere, ogs * jævne (Suppe m *Mél soup with meal*), kette. Alm *tighen*; udfylde, fylde Aabninger i, styrke [Rækkerne i ranks], *støppe* [Klæde cloth], gøre hyppigere, lade... falde tættere, fordoble [sine Slag his blows, his strokes]. **thicken** vt tykne; om Taage &c ogs. tætnes, tætnes til [grow denser]; stivne, tykne [stiffen; get inspissated]; fig ogs. stumle, trænge sig, komme Slag i Slag [crowd]; om Uvejrl & fig trække sammen, lærne sig op; *dangers (...difficulties) were ~ing; events were ~ing*, ogs. nu gik det (. . . kom Begivenhederne) Slag i Slag; *difficulties (...troubles) were (fast) ~ing about (or around, all round, upon) him*, lærnede sig op om ham, *the plot ~s* Anslaget er næsten modent, *theat &c* Knuden (. . . Intriguen)

¹ but when once I'm down (sleeping) and snoring, I'm a rare 'un to thicken. W. C. Russell, *A Sea Queen* II 192 T. Ullart.

strammes, *~ down* tykne (el. tæme) til, *twilight ~s into* [fordybes (el. gaar over) til] *night*.

thickening ['piknɪŋ] bl a Fortykkelse, fig Modning, fig Stramning [af en Intrigue of a plot], is i Kogekunsten Liering, ogs * Jævning c [leason], *~grass* & Vibefedt, *Tættegræs n *Pinguicula*, *~stuff* Liering, ogs * Jævning c

thicket ['pɪkɪt] Tykning c, Krat, *ogs Holt, Skóg-holt, Snar, Skógsnar, Kjær n

thick[head] ['pɪkhead] Tykhoved, *~headed* [-ɪd]

thickish ['pɪkɪʃ] noget tyk, &c, om Person ogs tykfalden, *~ weather, the weather was still ~*

thick[knee] ['pɪkni] *tr* (europæisk) Triel c *Edicnemus crepitans*. Ogs *stone-curler, Norfolk (or whistling) plover*. Det systematiske Navn = Tykfod, *~leaf* & Tykblad *Crassula*.

thickly ['pɪkli] ad tykt, tæt, &c; med tykt Mæle, *Jvf s shot*! — [tæt] *inhabited; lay it on somewhat ~*, overført smøre noget tykt paa **thickness** [-nes] Tykhed, &c, ogs conc Tykkelse c, *tr* Tykke c (& n), *min* Mægtighed c *Jvf vt fold, vt thin*! *~ of hearing* Tunghørhed, *Tunghørthed, *three ~es* [Tykkelser] *of leather over the foot, the ~* [Tykkelsen] *of a tree, the ~* [og. Tætheden] *of trees in a forest, about the ~ of a finger*, ogs omtrent fingertyk, *the seas which came running at her out of the ~*

thick[piled] ['pɪkpaɪld] tykhaaret, tykfibret; tykluet, *~ribbed* [-rɪbd] tyknibbet; *~ ice*. Sh. *~set* [-set] tæt, tæt-plantet, -vokset [Skov &c wood &c], undersætsig, fiskekaaren, a *~ fellow*, *~set* tæt Hegn n; *~set*. Se *thicket*, *~skin* tykthudet Menneske; Tykhoved n; *~skinned* [-skɪnd] tykthudet, tykho(ve)det; *~skull* Tykhoved n, *~skulled* [-skald] tykho(ve)det, *the ~idiots*! *~speeched* [-spɪtʃt] F tykmalet, talende m tykt Mæle, *~stuff* *tr* arch Væjer c, Vægere, tykke Klædningsplanker pl indenbords, Barkholt, Tømmer n fra 4" til 12", *~next waterways* Livholt n, *~tongued* [-tʌŋd] Se *thick-speeched*! *~un* [-ʌn] Se *thick one*! *~witted* [-wɪtɪd] tykho(ve)det [dull-witted].

Thiebold ['θɪbɔlt] s

thief [θɪf] Tyv, F Tyveknaegt; bibl Rover [the ~ on the cross], Tyv c, i Lyset [master]; & Brombar, *Bjornebær n *Rubus fruticosus* [bramble]. 1 pl *thieves*. Jvf liur, vi shark, *thick, thieves*! *~s*, tit: Tyve, *opportunity makes the ~*, *temptation makes thieves* Lejlighed gør Tyve, *the ~ on the cross was pardoned; stop ~!* stands Tyven! Jvf *huc-and-cry*! *there is honesty among thieves* den ene Skælm for raader ikke den anden; *he who fell among thieves*, i Reverser Hænder; *come upon them as (or like) a ~ in the night* komme over dem som en Tyv om Natten; *~catcher* Tyvetrækker c; *~proof* sikker mod Tyve eller Tyvehand, tyvsfri, tyvelast; *~taker* Tyvetrækker c.

thieve [θɪv] vi stjæle. Jvf *thieving*! **thievery** ['θɪvri] glt Tyveri n, Tyvagtighed c. **thieves** ['θɪvz] pl Tyve, &c. Af *thief*; *~cant* or Latin Rotvælsk c & n, Tyvesprog n; *~vinegar* Krydder, Røge-, Røveredilike, aromatiske Røddike: *Acetum antisepticum*. **thieving** ['θɪvɪŋ] Tyve, tyvagtig, *~ disposition* Tyvagtighed, Tyvenatur c; *~gang* Tyvelande, *~hooks* P lange Fingre. **thieving** Tyveri n, Tyvagtighed c. Jvf *hooligan, lying*! *line by ~*, af Tyveri. **thievish** ['θɪvɪʃ] Tyve-, tyvagtig. Jvf *propensity*! **thievishly** [li] ad paa Tyvevis. **thievishness** [-nəs] Tyvagtighed.

thig [θɪg] vi se ligge; vt ligge (sig til). **thigger** ['θɪgə] Tigger c. **thiggling** [-glɪŋ] Tiggeri n.

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊə] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hat; [o] hurt; [o] inner;

thigh [pai] Laar *n*, sword on - med Sværd v. Lænd, --bone; --boot høj Vandstøvle

thlik [ðilk] *τ* (den) samme [*the same*]. Jvf *ilk*!

thill [pil] *min* Saale *c* [sill] **thill** [pil] Skagle, ogs. *Arm, Vognstang, *Skaak *c* (pl Skjæker) **thiller** ['pilə], **thill-horse** ['pilhə s] Stanghest

thimble ['pimbl] Fingerbøl *c* & *n*, Syring *c* [tailor's -], Drivestempel *n*, amr Bøsning *c*, Bøsningsring, Klemring [ferrule], *↓* Kovs, *Kaus *c*, Ur *n*, i Fængselsl Jvf knight! - of ridge Guld-Ur¹; --berry [-beri] sort (el virginsk) Hindbær (*Bringebær) *n* *Rubus occidentalis*, --case [-keis] Fingerbølfutteral; --ful [-ful] Fingerbøl *c* & *n*, Kende, lille (*hiden) Smule *c*, --rig sl Fingerbøl *c* & *n* og Ært (eller Kugle), Heksespil *n*, Escamotage *c* - et p Bedrag anlagt Spil *m*, tre smaa Begre og en Ært (Kugle), --rig vt bedrage v Taskenspiller- eller Fingerkunstner Egl i Spillet Fingerbøl og Ært, --rigger Escamotør, Taskenspiller, Fingerkunstner, merc sl Borsspekulant *c*, --rigging Escamotage *c*, merc Børsspekulationer pl, --stamp ⊕ Anke *c*, blandt Guldsmede, --twister sl Urtyv, Lommetyv *c* hvis Særfag er Ure, --weed. En høj Plante af Slægten *Rudbeckia*.

Thingad ['pimga d ?] Et Sted i Algier, Afrikas Pompeji I Oldtiden *Thamugadi*, the excavations and remains of -

thin [pin] tynd, i flere Tilf, mager, tynd [*lean*], spæd, prov kletk [*delicate, slender*]; aaben, tynd, *F ogs glisen, prov grissen [*fimsy, transparent*]; om Vædske chem tyndflydende. Jvf 1. air, rare, 4. ring, v near! - flame Sukklamme, a - house tyndt Hus parl, theat &c Jvf (modsnævningsvis) a thick night! the Thin Red Line - en af Indskriterne paa de gamle 93 Højklenderes Regimentsfane &c Saa kaldtes de af W H Russel, fordi de ved Balaklava ikke dannede Carré eller anden sluttet Masse, holes and - [ogs. tyndslidte] places; a - [fin], cold ruin was falling; too - (to wash) F altfor tydelig, cont altfor gennemsigtig eller gennemskuelig; - in the face *F snipet; - of people tyndt befolket **thin** [pin] ad tyndt. Jvf *thinly*! seed sovn - **thin** [pin] vt fortynde, F tynde, spæde, F spæ [*Maling paint*]; *↓* tynde, i Skovv. ogs tyndhugge. Tit m. away, off, out, fig tynde, udtynde, lyse (el rydde) op i, gore lyst i [Rækkerne the ranks], m. pers Oly ogs rydde op iblandt, the ranks that were ihm have been - ned, seeds - ned by a large desertion, - shrubs, trees. **thin** vi fortyndes, F & fig tyndes (af), lysne Ogsaa m. away, off, out; the ranks are -ning, ogs det lysner i Rækkerne; the voice - ned and died in the distance; strata - out [kiler sig ud] when they gradually diminish in thickness until they disappear.

thine [ðain] pron din, *n* dit, pl dine Jvf grammar!

1. **thing** [þin, tin] jur Thing, Ting *n*. Jvf *Tynsvold*!
2. **thing** [þin] Ting; F Tingest; Sag *c*, Forhold *n* [fact, circumstance]. Jvf bl. m. a. anything, everything, first, 1. small, something, things, whole! the great -, især: hvad det først og fremmest (*fremst) kommer (kom) an paa...; an old - [et gammelt Skrog (*ogs. Hylster)] like her; the old - over again den gamle Historie, Viso; poor -! min stakkels Ven! *stakkers Vennon (F Ven) min!; den Stakkel (*Stakker)! *ogs. Slakkeren! poor little -, bl. a. den lille Stakkel (*Stakker)! poor old - det stakkels (*stakkers) Skrog *n*! *ogs. stakkers Krog *c*! a proud little - en stolt

Tingest, et stolt lille (*lidet) Væsen, the - det rette, passende, korrekt, fint, &c Se ndfr! Jvf proper! an unusual - noget ualmindeligt [hos os with us], quite a usual - noget ganske almindeligt, a - to be observed noget at lægge Mærke til; what a - is conscience! hvad er ikke Samvittigheden! this is a - (these are -s) you don't understand dette er noget (er) Ting, to resolve is one - [en Ting, et], to execute, another; that's just the - for you, netop noget (vil netop passe) f Dem, netop hvad De trænger til; it isn't quite the -, ogs det er ikke rigtigt, det gaar ikke godt an Se ovfr, the -! I haven't been a bit the - [slet ikke været vel tilpas, i mit Es, *ogs i Orden, ved del] since that chill I took; this - of having to [dette at maatte, at skulle] ring every time..., it has lately become the - [fint, korrekt] to walk by the Row on Sundays, to compare small -s with great, det lille m det store, do a bold -. Se bold! it's a bold - to do F det er et stivt (*ogs. stridt) Stykke, do a foolish (or silly, stupid) -, noget dumt, en Dumhed, do the friendly - gøre ham &c en Venskabstjeneste, do a great - [noget stort] for their country; wasn't feeling the -, var ikke i sit Es, følte sig utilpas, forbid a fool a - [noget], and that he'll do, I haven't got such a -, bl. a. det har (holder) jeg ikke; have a good - F gøre en god Forretning (derived), he knows (or is up to) a - or two F han ved lidt mere end sit Fadervor, What's wrong? Don't I look the -? ser jeg ikke rigtig rask ud?, make a good (or tidy) - by it, of it, out of the transaction gøre en god Forretning derived, tjene godt, tjene gode Penge (derpaa, p Forretningen) Jvf *snug*!

thingamy ['þiŋəmi]. Se *thingum*!

thinginess ['þiŋɪnes] Virkelighed; Objektivitet; cont Materialisme *c*

thingman ['þiŋmən] Medlem *n* af et T(h)ing, *ogs Tingmand, glt Livgardist *c*

things [þinz] pl Ting &c, F Sager, *F Greier pl [gear, traps]; Tøj, Rejsetøj, &c [clothes, clothing], Forholdene, Sagerne, Tingene pl [(the posture of) affairs]. Jvf blur, 1 present, 4. put (on), snug, 2. thing! good -, bl. a. Aandrigheder, Vittigheder pl, noget *n* godt, gode Sager pl, god Mad *c* [good - to eat]; as - are som Forholdene (nu) er, som Tingene &c nu stiller sig, I am allowed to do - [jeg faar raade (*ogs. stelle)] just as I like; she flung - (Genstande, hvadsomhelst) at him one moment, and strained him to her breast the next; he knows - han kan sine Ting; F han forstaar det [he is a knowing one]; the girls put on their -, tog deres (*sit) Tøj paa, *F tog paa sig; master wants his clean -, sit rene Tøj, thou art destined for great -, bestemt t noget stort; the people who were attending to -, som tog sig af (*ogs. stelledes) med) det...

thingum ['þiŋəm], **thingumbob** [-bɒb], **thingummy** ['þiŋəmi] F Tingest *c*, hvad hedder (*heder) det (... de, den, han, hun) nu? the speeches about the new thingumbob - you remember...

Thingvellir ['þiŋvɔl(i)r] Thingvellir, Thingvalla *n*.

thingy ['þiŋi] virkelig; objektiv; is. materialistisk.

1. **think** [þiŋk] oi & abs tænke [over on, over, upon; paa about, of, p om]; tro [believe]; tænke sig om, tænke efter, betænke sig [consider, reflect; puzzle]. Jvf highly, meanly, rather, 2. stop, thinking, twice, well! he is quite altered now, you can't -, tænke dig det; give him furiously to -, rasende meget at tænke paa, indgyde ham stærke Betænkneligheder; give me

¹ My thimble of rig, and my driz kemesa;
All my togs were so niblike and splash.

Ainsworth, *Rookwood*.

time to -, (til) at betænke mig; give mig Betænkningstid; ~ alike tænke det samme; sympathisere, *there are two wise people -ing alike* F skønne Aander mødes, ~ long, ogs. længes; finde Tiden lang; *I thought so* det var det jeg troede (*ogs. trodde), tænkte jeg det ikke nok? jeg tænkte det næsten, *I should (or I rather)* ~ so det skulde jeg tro (el. mene); *what makes you* ~ so? især hvad bringer Dem p den Tanke?; *Well, here's an end of our day's work before we thought for it*, førend vi havde tænkt (el. troet) det Jvf *s shelter!* ~ of, ogs. tænke (paa) at, have t Hensigt at [*intend doing st*]; huske, erindre, komme paa [*remember*], finde (F hitte) paa, finde [en passende Titel *an apt title*; en eller anden Morskab *some fun*], *he had not thought of killing her; what could you be -ing of* [is hvor havde du dine Tanker henne] *when you asked the question?* ~ of it, of that! ogs. (ironisk) tænk bare! tænk det!, *what makes you* ~ of that? hvor falder De p det? *I couldn't ~ of such a thing*, ogs. det kunde aldrig falde mig ind; *she would never have thought of* [ogs drømt om] *such a thing, I'll have a stronger ring put in, if I ~ of it*, husker det; ~ better of have (.. faa) bedre Tanker om, betænke sig, skifte Sind [*~ better of it, change his mind*]; ~ humbly [have (kun) beskedne Tanker] *of herself; it's (or that's) well thought of* det var godt, du huskede mig derpaa, ~ over [ogs overtænke] *his position, it, we may, perhaps, ~ to the contrary*, tænke (el. tro) det modsatte, *the intelligent thousands who ~ with* [som] him.

2. think [pink] at tænke [om of, meget over much over], tro [om of]; synes [om of], ansé (el. holde) for [consider]. Jvf much, not, scorn, 1 small, thinks! one would ~ man skulde tro. Som Indskud skulde man tro; formentlig; *and it follows, one would ~, that ...; who'd have thought it?* hvem skulde (have) tænkt (.. troet, *ogs. trodd) det?, *perhaps so, yet I do not ~ it; what do you* ~ P & hst & spøgende. *what ~ you?* hvad synes (el. tror, mener) De?, *what do you* ~? hvad synes De vel?; *zealots who thought nothing a crime* [der ikke holdt f en Brøde noget] *that tended to promote the interests of their Church; I don't ~ anything* [synes ikke videre] *of that language; ~ a great deal* (... no end, everything, P a sight) of have meget høje Tanker om, sætte megen (.. stor; umaadelig) Pris paa, F synes svært godt om ..; ~ little of have ringe (el. smaa) Tanker om; gøre lidet af, synes mindre om; lægge liden Vægt paa [*make light of, &c*], ~ more of, bl. a. synes bedre om ..; *he'd ~ as much of* [lægge ligesaa megen Vægt paa] *the waste of a penny as another man of a hundred pounds; what do you* ~ of [hvad mener De om at] *taking a walk?*; *really I do not know what to ~ of his conduct; ~ out* udtænke [*excogitate*]; tænke ... ud, tænke ... tilende; gennemtænke [*over, digest in his mind*]. Jvf (well-) *thought-out*! *an article well written, and well thought-out; the idea must be thought out, a carefully thought-out* [gennemtænkt] *speech; ~ over* overtænke, gennemgaa i Tankerne; ~ it (the matter, proposal, thing) over; *after -ing it over deeply* [grundig], *a little, seriously; ~ things quietly over; ~ to* tænke (.. tro) at; tænke paa at ...; *you thought to* [tænkte at (skulle), at De skulde] *bring about this meeting, to catch me napping, to conceal her love for him, to dance no more, to have a peep; do not ~ to deceive me!* *it was even thought* [der tænkes endog paa] *to offer the command to our Aulus; ~ to (or with, bibelsk within) oneself* tænke v. sig selv, i sit stille Sind. Jvf *thinks!* ~ up F optænke,

udtænke, *I have a score of good stories, and I am constantly -ing up new ones, they ~ it up in lesson and practise it in quarters.*

3 think [pink] Tankebegreb, Abstraktum n, F Tænkning c, *now I'll sit down for a ~* nu sætter jeg mig t at tænke.

thinkable ['pinkəbl] der kan tænkes, tænkelig, *ogs. tænkbare thinker ['pinkə] Tænkere c; *a close, deep ~; a coherent* [konsekvent] ~, *the supreme Being gave us a ~* [tænkende] mind. thinking [-kin] part & Adj. tænkende, tænksom, Tænke-. Jvf *suggestive! fall ~* begynde at tænke, tænke sig om, a ~ [tænkende] being; ~ faculty Tænke-Evne, *to every ~ mind f* enhver tænkende, *have opened the eyes of all ~ persons* [p. alle tænkende] *to the grievance.* thinking Tænkning, Tænken, Mening c, Tanker pl I Bett Tænkning, Tanker ogs. *thinkings*. Jvf Q.E.D, *all! there is no law against ~* Tanker er toldfri, *way of ~* Tænke-maade, Mening c, *to my (way of) ~* i mine Tanker, *after min Mening, fall to ~* begynde at tænke, tænke sig om. *thinkingly* [-kin] ad ved Tænkning, tænksomt. *thinks* [pink] v: ~ I tænker (.. mener) jeg, saa tænker (. tænkte) jeg.. Jvf *says!* ~ I to myself [v mig selv, i mit stille Sind], *"That won't do", "You are a complete set of gulls."*

thinly ['pini] ad tyndt, &c, *a country ~ inhabited, a ground ~ planted with trees* thinner ['pini] comp tyndere, &c. thinner ['pini] Fortynder c, &c, Fortyndelsesmiddel, Spædemiddel n. *thinner-skinned* [-skind] mere tyndskindet, &c, *his ~ supporters.* thinness ['pinnəs] Tyndhed, &c, Spredthed, Faatallighed, *the ~ of the inhabitants*, ogs. den spredte Bebyggelse; *the ~ of trees in a forest.* thinning ['pini] Fortyndelse; Udtyndning, Spædning, Lyshugt c [*~ of a forest*]. *thinness* ['pinnəs] tyndladen &c, noget spredt, *P tyndfængt *thin-skinned* ['pin'skind] tyndskindet, tyndhudet, *fig* ømskindet, ømtaalig, *ogs. haardsaar, (hold-) saar. I comp *thinner-skinned*, hv sel mine host is rather ~ about [ømtaalig for, *ogs. saar om] *our celebrated tap.* *thintack-side* ['pintaksaid] ⊕ Pen, smal Bane c, paa Hammer [face, flat-side].

thir [ðe] se disse [these]. Burns

third [ðɜːd] tredje (3de), *tredie (3die). Jvf *third! the ~ largest; the Third Avenue*, en Gade i New York, Verdens længste Forretningsgade; *the ~ estate* Tredjestanden, ~ *fuld* 3 Tertsfløjle; ~ *fulstock* j. anden Op-langer, a ~ part en Tredjedel. Alm. a third; ~ sound 3 Terts c Almindelig third. third [ðɜːd] Tredjedel; Tredjemand, Terts, 1/30 Sekund, 3 Terts; mere Tertiævelsel [*of exchange*], Handicap c af et Sted v. hvert tredje Hul. Jvf *flatten, minor!* *as I have been called in and made a ~* og været Tredjemand ...; *a flat (or lesser) ~* j. en lille (*liden) Terts, *put sheep on ~s*, i Australien: udsætte Faar (t. Opkræmning) mod en Tredjedel (af Udbytten); *have them on the ~s.* third-classer ['θɜːd'klaːs] tredjeklasses Ting c eller Menneske n, En c af tredje Klasse. *thirdling* ['θɜːdlin] † Tredjedel c; ~s bl. Møbelhandlere: Rabat c af 33 %, som gives Stunderter, naar Varer betales inden et Aar. *thirdly* ['θɜːdli] ad for det tredje. *thirdman* [-mæn] Tredjemand; ~ up, i Cricket: Deltagere til højre f. Slaaeren (Gierdespilleren); ~ rate [-reɪ] anden Rang c, &c. Som Adj. af tredje Rang. Jvf *second-rate!* ~ ship, ogs. mindre Linieskib. *thirdsman* ['θɜːdzmæn] se Tredjemand, Opmand, Mægler c /mediator/; *come in ~* træde til som Tredjemand, træde imellem.

thirl [θɜːl] proe Hul n, Aabning; *min!* i Kulgrube: Aab-

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊə] Trykstavelse; [ʌ] hat; [æ] fall; [ɑː] hot; [ʌ] hut; [ɔː] hurt; [oː] inner;

ning i (Gang gennem) Pilar, Forbindelses-Ort c. I Betydning forskelligt fra *thurl*. **thirl** [bɛ l] *vt* gennem-bore, stikke, saare, gennembæve [thirll, cause to quaver]. **thirl** *vi* gennembæves, bæve, &c. Se *thrill*! **thirl** [bɛ l] *thirl* c — en Form af *thrall*. **thirl** [bɛ l] *vt* undertvinge, gøre t Træl, *hst trælke underlægge sig, fig bunde, forpligte, were *led* [bundne] to the baron's mill.

thirlage [bɛ lidʒ] Trældom, jur Møltetvang c [astriction to a mill].

Thirlby [bɛ lbi] s

thirling [bɛ lɪŋ] *min*. Se *thirl*!

Thirlmere [bɛ lmiə] En Sø i Cumberland Forsyner Manchester m Drikkevand, the ~ Valley. **Thirlwall** [bɛ lwal] Is Connop ~, Jurist, Biskop, Historiker † 1875 **Thirsk** [bɛ sk] En Fabrikby i Yorkshire

thirst [bɛ st] Tørst c [after for, of], a ~ for *knowledge* Kundskabstørst, Kundskabsdrift, Videbegærlighed c, ~ for (or of) *revenge* Hævntørst, have a ~ for [tørste efter] *knowledge*, he has a constant ~ upon him, lider af en stadig Tørst, tørster altid. **thirst** [bɛ st] *vi* tørste [after for; efter at to] **thirster** [bɛ stɛ] Tørstende c **thirstily** [-stɪl] *ad* tørstug. **thirstiness** [-sʊnɪs] Tørstighed, Tørst c **thirsty** [-stɪ] tørstug, *ogs tørst, fig tørstig, a ~ soul F ogs. en fugtig Broder, he is ~ for [efter, paa] *new ideas*.

thirteen [bɛ ˈtɪ n] tretten Jvf *dozen*! ~ *pence half-penny*. I sin Tid ogs. et Navn p Bøddelen. **thirteen** Tretten c, Trettental n, gl (arsk) Shilling c: der indtil 1825 gjaldt tretten Pence; *throw the ~s about*. **thirteenth** [bɛ ˈtɪ nθ] trettende, s Trettende-Del, -Part [-part]; ♪ Tersdecime c; the ~ *copy*, undert. Fricksemparet, bl Boghandlere **thirteen-two** [bɛ ˈtɪ nˈtu] bl a trettent Kvartér og to Tommer En Hest af denne Højde. **thirtieth** [bɛ ˈtɪ θ] trediyte, *undert. trettiennde, s Tredivtedel c [-part], the ~ of *January*. Bl. a Karl d 1stes Henrettelsesdag Lønge fejret som Faste- og Bødsdag. **thirty** [bɛ ˈtɪ] tredive (udt. tredve), *undert. tretti; s Trediver c; Tredivetal n; ~nine [-ˈnaɪn] ni og tredive Jvf *lash!* the ~ *articles*. Om den i 1562 p. Synoden i London affattede Bekendelse f. den eng. Kirke. *for subscription!* ~one [-ˈwʌn] en og tredive. Som s et glt Hasardspil i Lighed m. Vingt-et-un.

this [ðɪs] *pron* denne, n dette, pl (these) disse Jvf *between, by, day, vt leave, many, our!* ~ *day week* idag ote Dage, *in these days, F these days* i disse Dage, nuomstunder; *altogether Africa is a lively place these days; even in these [vore] days; my son has lived to ~ day*, lever den Dag idag; ~ *evening*, især: i Aften, *I saw him with these [egne] eyes, ~ morning* denne Morgen; idag; imorges; *in these [ogs. vore] practical times; these forty years* (nu) i fyrretyve (*firti) Aar; *med Nægtelse. (nu) paa flirti Aar, *I have not seen him ~ year; I shall not see him these three years; these [dette] were his words; all ~ is (or all these are) familiar* alt dette er kendt; *a bridge had been thrown across, and over ~ [denne] they passed; who's ~ coming?* hvem kommer her? *This is to demand...* Nærværende sker for at anmode om. ; ~ [ogs. saadant] *often happens; ~ and that* dette og hint, F dit og dat; *we talked of ~ and that the while; so far north as ~ saa langt nord* (*ogs. nordpaa); *between ~ and [herfra til] the Pyramids, between ~ and then* indtil da, i Mellemtiden; *by ~, om Tiden* nu, ved denne Tid, *I grieve to hear you speak like ~* saaledes, F saadan. **this** [ðɪs]. Adverbialt. *a boy ~ high*, is. en Dræng (*Gut) ikke større end saa; *from ~ high*, især: fra han &c kun var saa stor som Tobak for en Skilling, *fra

han &c var en Næve stor, ~ *more nor a week* P for over en Uge (*P en Vikke) siden, *I've scarcely breath enough to say ~ much*, saa meget, dette Jvf *thus!* ~ *much seems clear...*, of ~ *much I felt persuaded this-away, this-a-way* [ˈðɪsweɪ] *ad* prov paa denne Maade

Thisbe [ˈθɪzbi(:)] *myth*. Jvf *Pyramus!*

thissens [ˈθɪsnz] *ad* prov den Slags, denslags, &c. Jvf *thattens!*

this-side [ˈθɪssaid] *ad* her [here]. I Pidgin

Thisted [ˈtɪstɛd]. Amt & Købstad i Jylland (Danmark).

thistle [ˈθɪsl] ♀ Tidsel, *Tistel: *Carduus*, bibl Tidsel c Jvf *fuller, melancholy! the ~ is the national symbol of Scotland*. Jvf *leek, shamrock!* ~bed Tidselbed, ~down Tidselfnok, gossamer and ~, (-)finch ♀ Stulids, *Stullits c [goldfinch], ~oilplant gul mejkansk Tidsel c *Argemone mexicana*. **Thistlewood** [ˈθɪslwʊd] Jvf *Cato (Street)!* **thistly** [ˈθɪslɪ] med Tidsler (*Tistler) overgroet

thither [ˈθɪðə] *ad* did, derhen I Skrift & _hst, for the protection of the pilgrims going ~; *hither and ~*. **thither** [ˈθɪðə] *fiernere*, *ogs bortre, borte(r)st [further], on the ~ shore; on the ~ side of the Channel, ~ward [-wəd] *ad* did hen

thivle [ˈb(a)ʋl] *prov*. Se *thuble!*

thlaspi [ˈθlaspi] ♀ især Hyrdetaske, *Taske c, Taskegræs n; Pengeurt c

thlipsis [ˈθlɪpsɪs] *path* Sammentrykning c, af et Blodkar.

tho' [θoʊ] *ej* skönt [though].

Thoas [ˈθoʊəs] s.

thof, thoff [θɔf] *ej* P skönt [though].

thoft [θɔft] *prov* Tofte c [rowing-bench, thwart]

thole [θoʊl] arch¹ Dóm, Kuppel c, Tempeltag n [tholus]. **thole** [θoʊl] ⚔ Aaretol(le), Tol [-pin]; Tollegang c [rowlock]; agr Haandtag n (paa lang Le, *p Lang-Orv) Gamle Stavn timer er thol(e), tholl, thowl, pull with ~s and pins **thole** [θoʊl] *vt* prov lide, taale, udholde, udstaa; fig udstaa; *I could never ~ the woman again. thole vi* bie, vente; let him ~ a bit!, you'd better ~ out the night with us.

tholepin [ˈθoʊlɪn] ⚔ Aaretol, Tol, *ogs Tollepind(e) c; ~string Tollegang c.

tholl [θoʊl] pl. Af *tholus*.

tholl [θoʊl] ⚔. Se *thole!*

tholobate [ˈθɒləbeɪt] arch Tholobat, Kuppels Tambour c, cylindrisk Bæremur **tholos** [ˈθoʊləs], **tholus** [-ləs] arch Rundbygning; Dóm, Kuppel c. I pl *tholi*.

Thom [təm]. Is. *William* ~, Væver, Forfatter † 1848.

Thomalln [ˈtəməln] En af Hyrderne i Spensers *Shepherd's Calendar*. **Thomas** [ˈtəməs] Thomas Forkortet.

Tom. Kort f. *Thomas Atkins*, *the doubting* [vantro] ~es; ~ *Atkins* Jonserne, ogs.* Soldaterne, de menige; ~ *Atkins* is kept constantly at work, ~ *Dolittle*, ~ *Idle*

Lad-Hans, &c, ~ *slag*. Se *basic slag!* **Thomasine** [ˈtəməsɪn] s. **thomasing** [ˈtəməsɪn] Indsamling c, af Pengebidrag fra Arbejdsherrene. I nogle Landdistrikter, paa St Thomæ Dag, 21 Decbr. **Thomean** [θoʊˈmiːən] *theol*

Thomaskristen c **Thomist** [ˈtoʊmɪst, ˈtəm-] Thomist c, Discipel af Thomas Aquinas. Modsat: *Scotist*. **Thompson** [ˈtəm(p)son]. Is. *Henry* ~, Kirurg, Maler, Romanforf. (Pseudonym *Pen Oliver*) † 1904. **Thoms** [təmz] s.

Thomsen [ˈtəmsən]. Is. *Christian Jürgensen* ~, berømt dansk Oldforsker &c † 1865. **Thomson** [ˈtəmsən]. Is.

¹ Weale har: (thole) the escutcheon or knot in the midst of a timber vault; also, a place in temples where

donaries (gifts) were hung up.

[oʊ] hate; [ou] so; [aɪ] I; [au] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. vakkende med [ə]

'ames -, didaktisk Digter † 1748. Jvf *vi rule, season!*
Jg *Sir William* -, Fysiker, f. 1824 Jvf *Kelvin!*
thou [ðəu] se den, hin [*that, you*].

thong [bɒŋ] Rem e, *out large -s of another man's leather* riste (el skære) brede Remmer af Andenmands Hud Jvf *slice! he might be slightly recalcitrant now and then under the - of [pisket af] the Countess's tongue* thong [bɒŋ] vi bruge Remmen paa, piske, vi bruge Remmen, piske (les)

thoom [puːm] se *the thumb!*

Thopas. ['tɒpəs, 'pɒ-], *the Rime of Sir -*, i Chaucers *Canterbury Tales*. Thor [pɑː, tɑː] myth Jvf 3 as'

thora ['pɑːrə]. Se *tora!* thora ['pɑːrə] hind lidt, *the whole of the skib-log are a - nut, i. e. a little daft*.

thoracensis [pɑːrəsən'ti sɪs] chir Thoracenses e, Brysthulens Aabning m en Trokar, f at aftappe Vædske. thoracic [pɑːrə'sɪk] Thoraks, thoracisk, Bryst-, -arteries. thoracic Bryst-Aare, brystfinnet Fisk e

thoral ['pɑːrəl] t(h)oral, som hører t Ægtesengen, ægteskabelig [nuptial], *the - line* Venuslinen, i Haanden, - separation Separation i Henseende t Bord og Seng

thorax ['pɑːraks] anat & ent T(h)oraks, Bryst, Brystpanser n, Brystplade e.

Thorburn ['pɑːbɜːn] s.

Thoreau [pɑːroʊ, 'pɑːrou]. Is. *Henry David -*, amer Prosaist † 1862 Thoresby ['pɑːzbi] s. Thorgrim ['pɑːgriːm] s

thorite ['pɑːraɪt] Thorit e, et norsk, gadolnithignende Mineral & et Sprængstof.

Thorkill ['pɑːkɪl] T(h)orkel, - *the Tall*

thormantle ['pɑːmanti] & prov Tormentil, *ogs. Blodrod e, &c. *Potentilla tormentilla* [septfoil, &c].

thorn [pɑːn] & Vædtorn, Torn [spine], Tornebusk [bush with prickles]; gr Thorn, en Rune, &c, fig Torn, i Øjet [eye-sore], fig Pæl e i Kødets [a - in the flesh, in his side]. Jvf (modsetningsvis) *prickle! a rose between -s*, spøgende om en Dame mellem to Herrer, *it was a - in the eye of my grandmother; it is a - in his side*, ogs det er en Brand i Nessen p ham, *certain to live to be a - in his side; a rose on a -, be or sit (up)on -s staa (- side) som p Glæder, som p Naale, he will be on -s* [staa som p Naale (el brænde) efter] *to see you, our Saviour crowned with -s*, med Tornekronen, *no rose without a -, uden Torne* Thorn [tɪl n] s.

thorn[apple] ['pɑːnəpl] & Pig-Æble. *Datura stramonium* [stramony], --back [-bæk] & Pigrokke. *Raja clavata*; undert Hundestejle e, &c [stickle-back, &c]; --berry [-beri] & Hvidtorn, *ogs Haktorn e: *Crataegus oxyacantha*; --bill & saynbet (*sagnebbet) Kolibri e: *Grypus navius*, --broom & Tornblad n: *Ulex*.

Thornbury ['pɑːnbəri] s

thorn[bush] ['pɑːnbʊʃ] Tornelusk; --but & prov Pig-hvarre e [turbot].

Thorness ['pɑːnes]. Et Stad p Isle-of-Wight; *Great -*; - Bay, v. Indløbet t. Solen, lidt sydvest f. Cowes, Thorney ['pɑːni]; - Isle. Det gl Navn p. den Tomt hvorpaa Westminster-Abbediet nu ligger.

thorn-hedge ['pɑːnhedʒ] Tornehæk.

Thornhill ['pɑːnhɪl]. Is. *James -*, Historiemaler † 1784; *Squire -*. En ung Herre i Goldsmiths *Vicar*. Bortfører Olivia, m. hvem han indgaar en Forbindelse, der viser sig at være et gyldigt Ægteskab.

thorn[less] ['pɑːnləs] tornløs; --moth [-mɒθ] Torneluskemaaler e; --set [-set] tornet.

Thornat ['pɑːntən] s.

thorn-tree ['pɑːntri] Hvidtjørn e, &c [hawthorn].

thorny ['pɑːni] tornet, fig ogs tornefuld Thorny-croft [-kræft] Is *Hamo -*, Billedhugger f 1850.

thoro' ['pɑːrə, -roʊ] Staar f thorough, -put; *there's a -* & Blokken er faldt igennem, *take out the -* klare Tallien, naar Blokken er faldt igennem Ogs thorough-foot.

thorough ['pɑːrə, -roʊ] fuldstændig, gennemført, gennemgaaende, grundig, hel, indgaaende, indgribende [Reformation reformation, Ubedring repair] Jvf child' a - poet Digter hélt igennem, a - repair, is. en Hoved-reparation, a - [grundig] translator; *it was a - [rigtig] winter-day, a - [grundigt] work, let us be - about it!* lad os gøre det grundigt, *if Strafford had succeeded in his favourite scheme of Thorough*, om grundige (el yderliggaaende) Forholdsregler thorough ['pɑːrə, -roʊ] agr Tværfur e [interfurrow between two ridges].

thorough[base, -bass] ['pɑːbeɪs] Generalbas, --brace [breɪs] Hængerem, Vogurem, *the - is broken*; --bred [-bred] fuldblods-, især om Hest, fig fuldendt, gennemdannet, s Fuldblod, Fuldblodsdyr n, især Fuldblodshest e, --draught [-draʃt] Gennemtræk, sit in a -, i Gennemtræk, sit in a hot theatre and a -;

--fare [-fæɪ] Gennemgang, Gennemvej, dyb Kloft e (*dybt Skar n) mellem to Fjelde [a low gap between two mountains], is beferdet (el større) Gade, Hovedgade e; No Thoroughfare! Adgang forbudt! Ingen Gennemgang! Privat (Vej)! a street without a - en blind Gade (*ogs Blindgade), en Gade der ender blindt,

--foot & Se thoro'put! --going fuldstændig, gennemført, &c [thorough], mindre ofte kont radikal, yderliggaaende [going all lengths]. Jvf sneezer! the most - attempt to bring all private industries under the control of. -; --lighted med gennemgaaende Lys, m Lys fra (- Vindner paa) to Sider

thoroughly ['pɑːrəli] ad fuldstændig, grundig, hélt igennem, indgaaende, til Bunds. thoroughness [-nəs] Fuldstændighed, Grundighed, Indgaaenhed, with his usual -, især Grundighed

thorough[paced] ['pɑːreɪst] altsjort, fuldendt, Stok-, yderliggaaende, paa sin Hals [absolute, genuine, unqualified]; cont droven, fuldendt, udlært [paa samtlige Løgnagighedens Felter in all provinces of lying], a - [ogs. durkdreven, frekt] impostor, --sped. Hos Swift f. thorough-paced; --stitched [-stɪtɪd] glt fuldstændig.

thorpe [pɑːp] By, ogs * Landshy e [village]. I Navne. Thorpe [pɑːp]. Is. *Benjamin -*, Sprøgranster † 1870, og T. B. -, amer Forfatter, f. 1815

Thorper ['pɑːpə] is. Thorper, Indvaaner e af Burnham Thorpe (Norfolk), Nelsons Fødested

thorpsman ['pɑːpsmən] Landshymand [villager].

Thorshavn ['tɔːshaʊn] En Handelsplads p. Strøme, den største af Faerne Thorvaldsen ['tɔːrvɔːlssən]; 'pɑːwɔːlssən], Bertel (il. Bartolo) -, beramt dansk Billedhugger † 1814.

those [ðoʊz] pron hine, do, &c; som (Obj. hne, dem, &c Af that.

thot [pɑːt] e. Staar p for thought.

Thoth [tɒθ, pɑːp] Thoth, en ægyptisk Gud f. Viden-skaber og Kunst.

Thou [tuː] s. thou [θau] F Tusinde, *ogs. Tusen n; advance a -, pay him the ten -; walk off with that twenty -. thou [θau] hist & prov du. Almindelig; you; - of my - I aa du aa du I thou [θau] vi sige (... bruge) thou og thee. thou [θau] el glt sige du til, ditte. Nu bruges det fr. tuloyer; for I - then, thou traitor, i. e. Randleigh. D'Israeli, Curiosities.

thou'dst [θaʊdɪst]. Staar f. thou wouldst.

[aː iː uː] osv. lange com t far, feel, fool; [ʊə] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [h] hurt; [ɪ] inner;

though [ðoʊ] *ej*¹ endskønt, ihvorvel, skønt, uagtet, om, om end, om end, om saa, selv om [even -], glt & sc dersom, hvis [if], medens derimod, medens [while]. Jvf *although, ever, 2 go, 2. hold (on), 4. say, tho'* as ~ som om, som, *what* ~ hst om (og)saa, om ogsaa, *I wrote an epitaph for my wife, ~ still living, no man likes his fetters,* ~ [skønt de (el om de end) er] of gold, ~ *the heavens fall om Kloden rokke, &c., ~ you swore (or should swear), bl a om I (end) svor, om I sværger, ~ it should* [om det (saa) skulde (skal)] *cost my life, ~ what is it* ~ [hvad gør det om] *we die, if we do our duty?* *Can she see the door from up there?* ~ No, but ~ *she were in the parlour?*, *their old place she had seen, ~ I had not*, hvad jeg ikke havde, *ogs men det havde ikke jeg; *she did milk the cow, ~ [medens, og, men] we couldn't though* [ðoʊ] *ad alligevel, dog, rigtignok, *P lel. Altid eftertillet; it is dangerous, ~ det er rigtignok (el men det er) farligt, I thank you, ~ ellers (De skal alligevel have) Tak, won't we, ~!* jovist vil vi (saa)!²

thought [pɑ:t] *prov* Tofte c [rowing-bench, thwart] Jvf *thoft!* **thought** [pɑ:t] *v* tænkte; troede, *F ogs trodde &c, syntes &c, *part* tænkt, troet, *F ogs trodd; syntes, &c Af *think thought* [pɑ:t] Tanke c, Tanker pl, Tænkning c [meditation]. Jvf *be (for), bestow, freedom, 1. give, lost, madden, quick, relinquish, 1 run (on), second, vt suit!* a ~ F en Kende, ganske lidt, ogs * en Smule, et Gran, *ganske lidet, en Kjende [a suspicion]; a ~ *less precipitate, scientific* ~, Tænkning, *what a capital* ~ [ogs. Indfald] *it was of you to come here!*, ~ *is (or ~s are) free, my ~s are my own* Tanker er toldfri Jvf *thinking! his ~s were only of* [gældt kun] *her, left desolate, her whole ~s and affections had been centred in* [hendes hele Tanke- og Følelsesliv havde kredset om] *her child; better ~s came to him* han kom p. bedre Tanker, *have ~* ~ være forsigtig, være (el vogte) sig [have a care]; *have ~s of* tænke (el. være betænkt, **prov* F være tænkt) p at

I have no instant ~ of publishing jeg tænker ikke i Øjeblikket (paa) at udgive nt; *he had no ~* [gjorde sig (el havde) ingen Tanke om] *that he was cruel, I hope I may have my own ~s upon the subject; I had some ~s of* [det var halvvæjs (el halvt om halvt) min Tanke at, jeg tænkte saa smaat p at] *leaving you here; it requires much ~* [Tænkning, Omtanke] *and tact; take ~* hst bekyrre sig, sørg, i flere Tilf; overveje det. Jvf *cubit! take no ~* ikke bekyrre sig &c [om for, of, om at that]; ikke bekyrre sig om noget; *as to that he would take further ~* for det skulde han yderligere sørg (el. drage Omsorg), det skulde han yderligere tage sig af; *take no ~ for the morrow or for tomorrow!* sørg ikke f. den Dag imorgen!; *he had taken ~ for* [sørgt for; taget sig af] *her in every way; go through the world taking ~ of* [bekymrende sig om, tagende sig af] *other people and allowing no one to take ~ for you; having taken ~ of* [overvejet] *this*

¹ For at vise Lydværderne af -ough har man daaet flg. Linier:

Though a rough (or tough) cough and hiccough plough me through,

All over life's dark lough my course I still pursue.

² Mærk ogs flg Eksempler: "You surely do not mean to advise me?" — "I do, though" "Jo, det gør jeg" — "I've had much sorrow" — "Have you, though?" "Nej har De det?" "Ogs. (Nej vel)?" — "Wouldn't you be chaffed unmercifully, though?" "...hvad?" — "Oh, yes though! Jo, alligevel!"

probability as he went. ~, take ~ [sørg for] *to add others, take no ~ that...*, *take ~ together*, is raadslaa, *quick (... as quickly) as ~* hastig som Tanken; *at ~ of this v* Tanken herpaa, *nothing can be further (or the suggestion is furthest) from my ~* intet kan være fjernere fra (el det har slet ikke ligget i) min Tanke, *in ~ i* Tankerne, i Tanken, i (dybe) Tanker [lost in ~], *compose rapidly in ~, often had I flown to it in ~, i* Tanken, *be in (deep) ~* sidde (staa) i (dybe) Tanker, *perceive Malachi in deep ~; fall into (deep) ~, full of ~, ogs* tankefuld, *on second (sometimes third) ~s* Se *second! upon (or with) a ~* glt hastig som Tanken, *put him out of her ~* slaa ham af Tankerne, *to Crossbones ~* i Crossbones Tanker, *a stove is a thing to be chosen with ~, med* Eftertanke, med Omtanke, *with a ~*. Se ovfr!

thoughted [pɑ:tɪd] som har Tanker, med (el som har) Tanker, -tænkende **thoughtful** [pɑ:tɪf(ul)] tankefuld, i flere Tilf, eftertænkssom, forstandig, tæn kende, tænksom [thinking], omhyggelig, opmærksom [careful, attentive], betænkt, forsynlig, *ogs omtænksom [provident]; hensynsfuld [considerate]; om Ting tankevægtig [pregnant with thought], til Tænkning indbydende, ensom, stille, *those ~* [tankevægtige, &c] *essays, all ~ men or minds* alle tænkende, *she is only seventeen, but she will be ~* [forstandig] *enough after a while; some Greeks, more ~ than the rest, had secured the oar to the line; they are so tender and ~ for* [hensynsfulde mod] *their aged mother; ~ of* [som (kun) tænker paa] *gan, he has grown very ~ of* [hensynsfuld mod, *ogs. omtænksom for] *others. thoughtfully* [fult] ad tankefuldt, eftertænksomt &c, hensynsfuldt, *the shovels so ~* [med saa megen Forsynlighed] *supplied to us...; the novel is ~ written*, bl a er tankevægtig. **thoughtfulness** [-i(ul)nəs] Tankefuldhed, Forstandighed, Tænksomhed, Omhu, Opmærksomhed [care, attention], Hensynsfuldhed c [considerateness] **thought-laden** [pɑ:tɪlədn] tanketung, i tunge Tanker **thoughtless** [pɑ:tɪləs] tankeløs; ligegyldig [f. Fremtiden of the future]; letsindig, tanketom, F tomhovedet [empty-headed], *Miss Betsy Thoughtless*, Titelpersonen i en Roman af Eliza Haywood † 1736. **thoughtlessly** [-li] ad tankeløst; letsindig, i Tankeløshed, *the front door, which he ~ [i Tankeløshed] left open...* **thoughtlessness** [-nəs] Tankeløshed, &c

thought-out [pɑ:tɪ'au] især. gennemtænkt, a carefully ~ address.

thought|provoking [pɑ:tɪ'proukɪŋ] tankevækkende, *his thoughtful and ~ papers; ~reader* Tankeleser; *why don't they ~ each other?*; --**reading** Tankelesning, *perform ~*, ogs optrede som Tankelæser, --**transfer** [-'trɑnsfə], --**transference** [-'trɑnsfərəns] Tankeoverførelse c [telepathy]; --**transference** [-'trɑnsfərəns] Tankeoverførelses-, tankeoverførende, telepatisk; --**wave** Tankebølge, *the ~s are always going about.*

Thoune [tu:n] Tun n.

thous [pə'θu:s] zoo (afrikansk) Schakal c.

thousand [pauz(ə)nd] tusinde, tusende, *F ogs tusen, fig ogs. utallige. Jvf *s pardon, thanks! the ~ and one necessities of the bride; number a ~* Nummer (et) tusinde...; *a man of a ~ occupations* et Universalgent, en Tusindkunstner. W. Irving; *No, no, no, a ~ times over*, tusinde Gange nej; *a ~ years ago. thousand* [pauz(ə)nd] Tusinde, Tusende, *F Tusen, Mille n. Jvf *brick, 1. by, million, next-door, ten, thou!* were found to number 38 in the ~, otteogtredive af tusinde, 38 pro

[θ] hate; [oʊ] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing, [ə, i, e] osv. voklende med [ə]

mille; a (... one) in (or of) a -. Betegner tit F noget ganske undtagelsesvis godt (sjældent, ypperligt), *play a stroke in a* - gøre et Mesterslag; gøre et Mesterkup, *cont spille en Mesterstreg, she is a woman in a* -, en sjelden (el en Perle af en) Kvinde, Perlen blandt Kvinder, *ogs hun er en Krone, *he is one of a* -, en ren Undtagelse, en sjælden Fugl, et Perlemenneske, en Perle. **thousandfold** [-'fɔld], a - tusinde Fold; *God bless you a -!* **thousandfold** tusindfoldig. **thousand-seal** [-sɪl] & **Reilike c**, &c [*milfoil*]. **thousandth** ['paʊz(ə)nθ] tusinde, tusende, a (or one) - en Tusinde[- part].

thou'st [θaʊst] Staar f *thou hast*.
thout [θaut] præp P uden [*without*].
Thouvenel ['tu v'neɪl] s.
thow(e) [θau] sc. Se *thaw*!
thovel, **thowl** [θoʊ(ə)] & Se *thole*!
thowless ['θaʊləs] sc *marvøs* [*pathless*], slap, træg, doven. Scott Burns
thp. En irsk int¹.

Thracia ['θreɪʃə] Tracien, Trakien n **Thracian** [-ʃən] tracisk, trakisk, s Tracier, Traker c.

thral [θræl] Træl c. Alm *thrall, their -s and churls*. **thraldom** [-dəm] Trældom c, *deliver man from his - to under* matter.

Thrale [preɪl], Mrs. - Se *Piozzi*!
thrall [θræl] Træl [serf, slave]; Trældom [*thraldom, servitude*], fig ogs. Magt c, prov Lad n, ogs * Buk, Hylde, Stol c [*stand (or shelf) for barrels*]. Ogs *thravil*, the dairy - Eliot, Adam Bede; *Gurth, the born - of Cedric; emancipate me from its horrid -; rescue him from the - by which he is enchained, hold him in (his) -*.² **thrall** [θræl] vt hst trælbinde, *ogs. trælke [*inthrall*], fig ogs fængsle, *I had -ed my emotion*. **thralldom** [-dəm]. Se *thraldom, thrall!* **thralless** ['θræl-ləs] trælles, uden Trælle

thrang [θrɑŋ] sc Trængsel c, &c [*throng*]. **thrang** [θrɑŋ] overfyldt &c [*crowded*], optaget, beskæftiget, som har travlt (*som har det travlt) [*bustily engaged*], ogs om Tid. travl. Jvf Adj *throng!* *Two dogs, that were na - at home, Forgather'd once upon a time*. Burns, *ugh almost always as - as Thorp wife*. Caine, *Shadow*.

thrap [θrəp] vt & surre [*frap*]
thrapple ['θrəpl] sc Lufttrær n [*windpipe, throttle*]; Hals c. Ogsaa *thropple*, a cock-thrappled neck en Hals som en Hanes

Thrassas ['θreɪsɪs] s.
thrash [θræʃ] vt tærseke, *ogs. tærseke [*thresh*], F tærseke, ogs. *banke (op), give... Stryg, give... en Omgang, *ogs. smøre op. Jvf *thresh!* - out udtærseke, fig ogs. gennemarbejde [*Sportsmalet the question*]; *cont tærseke Langhalm paa, -ed out, i Ringeagt fortærsket* **thrash vi & abs** tærseke, (møjsommeligt) arbejdede sig frem, . . . op, især se fare, jage, storme, styrte [*rush*]; - across the waves, bl. a. storme hen over Bølgerne; *it took the old ship fifteen days to - up as far as the*

¹ After mounting (on horseback) he held out his hand, first having passed it across his mouth and uttered a sharp sound, something resembling "thp". (Note.) This practice is continued to this day, and is supposed to propitiate good fortune. Samuel Lover, *The White Horse of the Peppers*.

² Grief, sickness, poorness, want, are all Summ'd up within the name of thrall. Barbour (XIV Aarl.), cit. af Scott.

Rugged Islands. **thrash** [θræʃ] Tærskning, Stræben c, *ogs Stræv; se Jag n, Fart, Stormen c Se ogs *thresh!* a hard - to windward. **thrasher** ['θræʃə] Tærsker, &c; zoo Rævehaj c *Alopecias vulpes*. Jvf *sickle-bill, threshers! brown* - amerikansk Brundrossel (*-trost) c *Turdus rufus*. **thrashing** [-ʃɪŋ] Tærskning c, fig Tærsk pl, ogs * Dragt Prygl, Omgang, Lussing c. I Smstg Tærseke- Jvf *thrashing! give him a sound* -, en god Dragt Prygl, en banket Trøje, opføre en ordentlig Stokkedans p hans Ryg

Thrasimene [θreɪsɪmɪni] Trasimenersøen, Lago c di Perugia, i Mellem-Italien, - Lake, *Far other scene is - now*. Byron. **Thraso** ['θreɪsəʊ] En pralende Soldat i Terentii *Eunuchus* **thrasonical** [θreɪsənikəl] trasonisk, (stor)pralende **Thrasymbulus** [θreɪsɪnjuːləs] s **Thrasymene** [θreɪsɪmɪni] Se *Thrasimene!*

thratch [θrætʃ] vi se gispe (el snappe) efter Vejret el efter Luft [*gasp for air or breath*]. **thratch** [θrætʃ] Snappen c efter Vejret, besværligt Aandedræt n [*laboured breath*].

thrave [θreɪv] to Tylfter pl, en god Del [*a good number*], agr Trave, *Træv(e) c.

thraw [θrɔː] vt se vride [*twist*]; forvride [*sprain*]. **thraw vi** vride sig, vrække [*writhe, wriggle*]; fig være vreden (. . . vrang, kroget), *ogs. vride, vrie [*be perverse*]. Jvf *thrawn!* **thraw** [θrɔː] Vridning, Kamp, Kval c [*throe*]; *heads and -s* saaledes at den enes Fødder vender t. samme Kant som den andens Hoved, *ogs andfettes, tilfettes [(at) *heads and points*], *dead (or death) -* Dødskamp, *in the dead -* **thraward** ['θrɔː wəd, 'θrɔː -], **thrawart** [-wət] se kroget, vrang, vreden (*F vrien), genstridig, knarvorn, *grættlen.

thrawl [θrɔːl] prov Lad n, &c [*thrawl*].

thrawn [θrɔːn] se vreden, fig ogs. vrang, trodsig, *ogs strid, F trassig [*obstinate*], knarvorn, *grinet, grættlen [*cross-grained, perverse*]; i slet Humor, vrod [*angry*], *I saw by the dour face of the captain that he was mortal -; a - man when sober*

thread [θred] Traad c; Garn n, Gænge, Skruengænge [*screw-thread*], fig Traad c [*clue*] Jvf ply, i. snap, suspend! -s, ogs. Striber, v Glasfabr. [*striv*], - and *thrum* over en Bank, en bloc, godt og slet sammen prov; *three -s* tretraadet Garn n, P Blanding c, nemlig af Ale, Stout og Tyndel; *the - of* [Traaden i] a discourse; *there was a -* [Islet] of fear in her voice; *cut -s*; *draw -*, i. e. være Skomager, skomagerere; *follow out (or up) the -* he had obtained; *he has not a dry - about him*, p Kroppen, *as long as the -s of life hold*; *one leading - runs through the whole of his conversation* der gaar en rød Traad gennem hans Tale, *take up the - of his story*; *hang by (or on) a -*, i en Traad; *life, peace seemed to hang only by a (single) -*; *his life hung upon a - for hours*; *the carpet was moth-eaten and in -s*; *mutter st in a - of a voice, with a - of a voice*, m. spæd Stemme **thread** [θred] vt træde, træde i (en Naal); omvikle, surre [*Italian p. en Sæk the neck of a bag*]; forsyne m. Gænger, opgange; - [*traded*] beads; a double(...fine)-threaded screw en dobbeltgænge (flingegænge) Skru; - *his way* lirk (el. manøvrere, sno) sig frem, finde frem; *through this maze it is difficult to - one's way*. **thread vi & abs** træde; elec sætte igennem (. . . omsluttes af) den indluerede Strøm.

threadbare ['θredbɪə] traadbar; F luelid; fig for-

¹ Eng. thrave og *Træve = 24 Neg. Den danske Trave = 20 Neg.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [h] hat; [h] fæll; [h] hot; [h] hut; [h] hurt; [h] inner;

slidt, *discuss* (or *talk*) ~ tærse Langhalm paa ; *you are being discussed* ~ in clubs and drawingrooms, we had talked old times ~; *near* ~ slide indtil Traadbarhed Se *discuss* -' *threadbareness* [-nes] s *threadiness* ['predinəs] s.

thread [læθ] ['predləs] Traadkniplinger, --*needle* ['pred-ni dli] sp (omtrnt) Bro Bro Brille c, *Threadneedle Street* ['pred-ni dli strit], i Londons City, en af Gaderne omkring den eng Nationalbank Denne kaldes derfor spøgende *the Old Lady in Threadneedle Street*, --*paper* ['predpeɪpə] Traadvindsel, Vindsel n, --*reel* [-ri l] Traad-Rulle, *Snelle, --*shaped* [-ʃeɪpt] traadformig, --*worm* [-wɜ:m] Traadorm *Nematoidea*, *Filaria*; Askaride, Springorm c

thready ['predri] traadagtig, traadfin, tynd, traadet
threap [θri:p] vt sc & prov haardnakket bestride, modsig *[argue back, pertinaciously]*; tude i Ørene, indbanke, paatrue. (en Menng &c), paastaa haardnakket [*maintain persistently*]; skænde paa [*scold*]; prygle [*thrash*]; lure, *ogs juxe [*cheat*], he ~ed me down [ogs han vilde pukke mig t at tro] *that it was so*. *threap vi* disputere; strides [*dispute*]. *threap* [θri:p] Paastaaelighed; (hærdig) Modsigelse, (hærdig) Paastand [*pertinacious affirmation*], Anklage [*accusation*], Trusel c [*threat*], *an auld* ~ (en) gammel Overtro, *keep his* ~ fastholde (blive ved) sit.

threat [θret] Trusel c, pl Trusler Jvf 1. *good*, 1. *hold* (out), *perpetration, ut viter, vain!* *keep* [gøre Alvor af] *his* ~ of going home, on ~ of secession m Trusel om Udtreden *threat* [θret] vt poet true med [*threaten*]. *threaten* ['θretn] vi true, *the clouds ~ with rain, with a storm threaten* vt true, true med [et Overfald an assault, &c]. Jvf *colour, forced, mass, nut-cracker, s seeming! things seemed to* ~ [det syntes at true med, at trække op til] *a serious émeute; ~ed*, tit hvormed der trues (. truedes, var truet), truende, *but fortune relieved the guests from this ~ed* [truende] infiction, ~ *his* *life true* hans Liv, m pers. Subj true (el. undsig) ham p Livet; *his life had been ~ed; ~ed men live long* ingen dør af Hødsel; jo mere man bandes, des bedre trives man; ~ [true med] *proceedings, rain, summonses; ~ her into compliance* true hende t. at samtykke; ~ *the destruction of* [true m at ødelægge] *the whole place, ~ him out of it* aftrue (el. fratrue) ham det; ~ *death to all* [true m. Livets Fortabelse enhver] *that will not take the Covenant; ~ destruction to the door-bell; ~ to* (Inf.) true med at Jvf *mass!* *it ~s to rain*, is, med Regn. *threatener* ['θretn-ə] Truende, Truer, En c der udstøder en Trusel el. Trusler. *threatening* [-n-ɪŋ] truende, Trusels; s Trusel c; a ~ *letter* et Truselsbrev; en Undsigelsesskrivelse; *undaunted by the hootings and the ~s of the mob. threateningly* [li] ad truende; med Trusler.

thraive [θri:v] agr. Se *thraive!*

three [θri:] tre, hst trende! Jvf *ball, cheer, F., L., R!* ~ *is the charm, number* ~ *is always fortunate* alle gode Gange (*Ting) er tre; *the battery of Three Crowns, the (Three) Crowns (battery)* Batteriet Tre kroner; *the ~ Emperors' alliance* Tre kejserforbundet; *lie ~ in a bed* ligge selv tredje *three* [θri:] Tre; Treer c; *Tretal n, a cigar and ~ of whiskey* p og en Whisky t. tre Pence; ~s about! i Kavalieri-Eksercits: omkring . . . March!

three [θrentəd] ['θri:'sentəd]; ~ *arch* Kurvehanksbue; --*coat* [kəʊt] med de Ganges Kalkpuds; ~ *work*; --*cornered* [-kə'nəd] trekantet; a ~ (or *triangular*)

contest or election, i e. et Valg hvor kun to kan blive valgte blandt tre, a ~ *hat*, a ~ *note*. Jvf a *cocked-hat note!* --*decker* Tredækker c; glt amr Alterbord, Læse pult og Prækestol anbragte ovenover hverandre i for skellig Højde, --*faces-in-a-hood* [-'feɪsɪnzə'hʊd] & prov Stedsmorsblomst c. *Viola tricolor*; --*field*; ~ *system* Trevangsbrug n, --*fly* trefløj, a *large ~ mirror*, --*foil* (ed) *Se trefoil!* --*fold* [-fəʊld] trefold, trefoldig, tredobbelt, J. treskaeren, treskivet [Blok *block*], --*legged* [-legd] trebenet, ~ *mare*, i Slang Galge c, ~ *race* 'trebenet' Løb l, --*lobed* [-ləʊbd] & trefløj, --*master* Tremaster, --*mover* [-mu:və] i Skak (*i Schak): Tre-trækker c, --*necked* [-nekt] trehalset, ~ *swan*. Egl *three-necked swan*, m tre Indsnit (i Næbet, *i Nebbet) Jvf *nick!* --*out* [-aut] Vin-, Snaps(*Dramme)glas n, hvoraf der gaar 3 paa en Halvpægl, a ~ *brush* en Tre-dypsbørste som tømmer Sværtetrukken i tre Dyp

threep [θri:p]. Se *threap!*

three [θri:] pence, p 'prens, p 'prens] tre Pence pl, Tre-penny c, 21 Øie Jvf *smart!* --*penny* [pəni] Trepeny, til 21 Øre, *fig* godtkøbs [*cheap*], simpel [*cheap, vulgar*], --*phase* ['θri:feɪz] Trefase. Ogs *triphase*; ~ *current*, --*ply* [-plai] tredobbelt, tretraads, *fig* cont tredobbelt, Kraft- Jvf *ply!* ~ *carpet*; ~ *thread*; *that ~ idiot* den Kraft-Idiot; --*ply* en c (noget n) tredobbelt; *jos* Mormon c med tre Segl (Koner), --*quarter* [-kwɔ:tə] Portrætformatet 30 × 25 Tommer, Brystbillede, Knæstykke; *Portræt n*, sp Post c, --*quarts* [-kwɔ:tɪs] Billede n i trekvart Profil, --*score* [-skɔ:] tresindstyve, ogs. *tre Snese, *sexti, ~ *and ten is the mark* syv Gange ti er Støvet's Aar, ~ *some* ['θri:səm] tredobbelt [*triple*], sp trekantet, s trekantet Parti n, især i Golf: en mod to, --*square* [-skwɔ:ə]; ~ *file* Trekantfil, --*stranded* [-stran-did] J. treslaet, --*tailed* [-teɪld] trehalet, a ~ *bashan*, --*threaded* [-θredid] tregænget; --*valved* [-vælvəd] treklappet, --*wheeler* [-hwi:lə] sp Trehjuler, Treocykel *Threipland* ['θri:plænd] s. *Threalfall* ['θrelfɔ:l] s.

thremmatology [θrem'tælədʒi] Opdrætning, af Dyr; Opelskning, Dyrkning c, af Vækster.

threne [θri:n] Klage c. *threnetic* [θri:'netik] Klage-, klagende. *threnodial* [θri:'nəʊdɪəl] Klage-, klagende, elegisk *threnodist* ['θrenədɪst] Threnodiker, Forfatter af Klagesange, Elegiker c *threnody* ['θrenədɪ] Threnodi, Klagesang, Sørgeang, Ligsang c [*dirge*].

threps [θreps] p tre Pence. Ogs. *thrupps*.

threpsology [θrep'sələdʒi] Ernæringslære c.

thresh [θræʃ, -eʃ] v tærse, *ogs. treske &c [*thrash*]. *thresh* Tærskning c, &c [*thrash*]; *the ~ of the rain* Regnens Pisker, a ~ *of foam* en Skumfos. *threshel* [-əl] agr Plejl, *Tærskestav, Flygel, Sligel c [*flail*]. *thresher* [-ə] Tærsker, &c, Rævehaj, &c [*thrasher*]; Tærskemaskine c, *ogs Tærskervek n, --*whale* [-'hweɪl] zoo Spækhugger c [*grampus*].

threshing ['θræʃɪŋ, -eʃ] Tærskning c. Jvf *vi yield!* --*floor* [flɔ:] Logulv n, Lo, *Laave c; --*machine* Tærskemaskine c, *ogs. Tærskervek n; --*tree* sc Plej(e), *Tærskestav c, &c [*flail*].

threshold ['θreʃhəʊld, -həʊld] Tærskel, Dørstok; *fig* Tærskel, Indgang, Begyndelse; Grænse c, Minimum n (af Nervepurring) — som kræves f. at frembringe Følelse [*limen*]. Jvf *doorstep!* *ross* [komme over] *my* ~; *he is now at the ~ of* [til] *his argument; on the ~ of evil days; reject the whole history on the ~*

1 Et Løb hvori Deltagerne er parvis sammenbundne m. et Tørklæde om henholdsvis venstre og højre Pød. Hvert Par synes saaledes kun at have tre Ben

1 *trende- ogs. i Forretningsstil. Da tit skrevet 8de.

[θ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [ʒ] the; [p] thin; [f] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɪ, e] osv vaktende med [θ].

threstle ['presl] trebenet Skammel (*ogs. Krak) c
Jvf *trestle*!

thretty ['preti] prov tredive (udt. tredve), *undert
tretti, treti [thirty].

throw [pru] v kastede, &c Af *throw*.

thribble ['prɪbl] P & prov. Se *treble*, *triple*!

thrice [praɪs] tre (hist. trende) Gange Jvf *twice*!

thrickle ['prɪkl] vi: - away slaa ind, om Farve(r)

thrid [prɪd] vt glide (el. smutte) igennem, bugte (el.
lurke, sno) sig igennem [pass through st narrow and
tortuous]; stikke igennem, træde Jvf *vt thread*! - *ding*
the sombre boskage of the wood, the musky-circled
mazes. Tenn, half-thridded [kun halvt tilbagelagte]
mazes of unexpounded philosophy; - a thread
through the eye of a needle.

thridace ['prɪdeɪs], **thridacium** ['prɪdeɪsɪəm] pharm
Laktuk-Ekstrakt c

thrifallow ['praɪfəloʊ] vt glt sommerpløje for tredje
Gang Ogs *thryfallow, trifallow*

thrift [prɪft] Velstand [prosperity]; god Hushold-
ning, (god) Økonomi, Sparsommelighed [economy, sav-
ingness]; Vinding, Fordel [gain]; & Trivsel, kraftig
Vækst c, & engelsk Græs n, Faarelojer, Lammelejer,
*Fjærekoll, Løgløst c *Armeria (maritima)*; I
wonder what - that churl drives. Scott, -box prov
Sparebøsse c [savings-box] **thriftily** ['prɪftli] hush-
holderisk, sparsommelig, økonomisk **thriftiness** [nɛs]
Sparsommelighed, Økonomi c, Held (i Forret-
ninger), økonomisk Opsving n eller Fremgang c [pros-
perity, success]; - *in preserving one's own, to save.*
thrifless ['prɪftlɪs] lidet husholderisk, uøkonomisk,
ødsel se ogs ufordelagtig, uøkonomisk, ulønssom, *P
ulønt [unprofitable, unprosperous] **thriflessly** [-li]
ad uøkonomisk, ødselt **thriflessness** [-nɛs] daarlig
Husholdning, slet Økonomi, Ødselhed c **thrifty** ['prɪfti]
husholderisk, sparsommelig, økonomisk [showing thrift
or economy]; velstaaende, i god (økonomisk) Forfat-
ning [thriving by frugality, prosperous], prov & amr
& kraitig, kraftig-voksende, som trives godt Jvf *shifty*!
a - [velstaaende] *farmer, mechanic, in trying to find*
out why her roses were not so - [ikke trivedes saa
godt] *as usual she - , I am glad he has so much*
youth and vigour left, of which he has not been - ,
som han ikke har sparet paa, holdt Hus med.

thrill [prɪl] Drilbor n, *Drilbor Nu *drill*, ♀ Trille c
Nu *trill*, Lufthul, Trækul n Nu *vent*; gysende For-
nemmelse, Gysen, betagende Fornemmelse, Isnen, Is-
ning (af Betagethed), Gennembeværelse c, Gys, (elek-
trisk) Stød [sharp, shivering sensation], elec Stød n
[electric shock or -], a - of agony, bl. a. en angstfuld
Gysen; a - [Skingren] of silver trumpets, give Mr.
Mann cold -s bringe Hr M. til at gysse; master-pieces
which would send a - through [gennem] bæve, -risle,
elektriserer] any British audience; shoot a - of ap-
prehension through gennembeværelse... m. en Følelse af
Angest, lade en Angestrysen risle gennem... **thrill**
[prɪl] vt Egl gennembevære [pierce]; fare (el. gaa) igen-
nem, gennem-bæve, -isme, -risle, elektriserer; bringe til
at skælve, betage, gribe [affect strongly, to the soul];
with an agony that -ed every nerve, the child's words
-ed Verna; even at this day it -s me through and
through [F gaar det i mig] to recall it; a voice
which -ed him to the soul; only her breast is -ed
with [gennembeværes (el. dirrer) af] a long, deep sigh.
thrill [prɪl] vi bore sig (... trænge) ind [pierce]; dirre,
fare (som is, isende, koldt, som et Stød) igennem, gaa
igennem [run (through st) as a tingling, shivering

sensation]; dirre, fare, gaa, trænge, med pers Subj
betages (af et Gys &c), bæve, dirre, elektriseres, gen-
nembeværes, gennem-isme, -rises, gyse [feel a sharp,
shivering sensation], -ing all over, [dirrende &c over
hele Kroppen] he opened the great chest; - at (the)
sight of her, - from head to foot, the tick of the clock
-ed on [dirrede i] his ear with painful distinctness,
business now -s [dirrer nu] through the place day and
night; a sharp sound -s through the whole frame, it
-ed to the bone, gik ham &c gennem Marv og Ben Jvf
marrow! the least touch -s [farer, gaar] to the sailors'
hearts with electrical quickness; the girl's soul -ed to
[betoges (el. elektriseredes) af] the beauty of the world
around her, sixteenth-century souls did not often -
to the touch of Nature's sublimities, - with [af] the pride
of. -, an organic whole ready to - with one emotion.
thriller ['prɪlɪ] noget n der borer sig ind, &c; F især
nerverystende Roman (Novelle, Historie), Rædsels-
roman c, rystende Drama, Sensationsstykke n; a - of
most tragic type. **thrilling** [-ɪŋ] part & Adj Se Ver-
berne! clear, - [gennemtrængende] accents, - [bl a
spændende] adventures, - excitement, ogs prikkende
Spænding, in the - [(h)erte]gribende] forms of the
Catholic Church.

Thring [prɪŋ]. Is Godfrey -, Gejstlig, Salmedigter
† 1903, og G. Herbert -, Advokat, Sekretær v Incorporated
Society of Authors v 1900

thrip [prɪp] F tre Pence &c [threepence].

thripidae ['prɪpɪdɪ] ent Blærefodder **thrips** [prɪps] ent
Blærefod, Pandegnaver c. Jvf *pungled*!

thristle ['prɪsl] & sc Tidseel, *Tistel c [thistle].

thrive [praɪv] vi bedre sine Kaar, blive velstaaende
[increase in goods], have Fremgang, gøre det godt,
være heldig, slaa sig op [prosper, succeed], m.
Tingens Subj blomstre, florere, trives [- greatly],
zoo & ♀ komme sig (godt), trives. Jvf Note til 1. isel
Jvf *thrive, thrive!* without it the bird will not -,
young cattle - in rich pasture, a farmer -s by [bl a,
slaa sig op paa] good husbandry; our fisheries thrive
greatly, florerede, his house had not -d, making it
impossible for any one to - [slaa sig op] on dishonestly

.. **thriven** ['prɪvn] part bedret sine Kaar, &c; trive(t)s,
&c. Af *thrive* **thrivers** ['prɪvɪz] En der bedrer sine Kaar,
&c. En c der gør det godt eller bringer det t. noget.
thriving [-vɪŋ] part & Adj især. trivselsfuld, ophloms-
strende [stød place], blomstrende, florerende, *ogs
florissant: s Fremgang, Blomstring, Trivsel c; gode
Kaar pl [prosperity &c]. Jvf *opening!* **thrivingness**
[-nɛs] Se *thriving*!

thro' [pru] prɪep igennem, &c [through].

throat [praʊt] anat Svalg n, Strube, Hals, P Kvierk
[forepart of the neck], fig Aalning, Hals, Indgang,
Munding [entrance, mouth]; ♀ Kvierk c, paa Gaffel;
Knav, i Bundstok, i Søj; Kryds n, paa Anker; met
Gigttaubung c [furnace mouth or top]. Jvf *vi jump,*
knife, 3. lie, vi rattle, seasoned, Adj. sore! cut his -
skære Halsen over p. ham [cut another's -]; skære
Halsen over p. sig [cut his own -]; give - sp faa Miele
(i Munden), halse, *ogs. give Løs [give tongue]; have
no objection to be (or fly) at one another's -, at springe
i Struben (*ogs. faa Strubetag) paa hinanden; have
him by the - holde ham (fast) v. Struben, *ogs. have
Strubetag paa ham; seize (or take) him by [ved, i]
the -; give him the lie in his - slge ham lige i An-
sigtet, at han er en Løgner, *ogs. drive ham t. Løgner
lige i hans Ansigt; this is what sticks in my -, over-

ført det er dette som falder mig f Brystet, --band [-band] Halsrem c, --brail [-breil] Kværkvitov (4-taug). **throated** ['θroʊtɪd] -halset, -strubet, &c Jvf *questing!* **throat-halyard** ['θroʊtəljəd] † Klofald

throatily ['θroʊtɪli] ad især med Halsstemme, m. Halsklang, guttural, *she clucked* -

throat[ish] ['θroʊtɪʃ] --latch Halsrem, Kæverem c, paa Seletøj, --pipe Luftrør Alm *windpipe*, --root & amr gul Engklokke (*Humbleblomst) c, &c *Geum virginianum*, --seizing † Hjertebrændsel n, --voice Halsstemme, Falset, Fistel c, --wort & Fingerbølle, *is Rævbjelde c *Digitalis (purpurea)*

throaty ['θroʊti] guttural, *the thick, ~ utterance of the negro, a voice which, at times, is decidedly ~*, ogs. som har en afgjort Halsklang

throb [θrəb] om Hjerte, om Puls. banke (stærkt, stærkere end almindeligt), banke hurtigt; *with a ~bing* [med hurtigbankende] *pulse*. **throb** [θrəb] (hurtig) Banken c, (stærkt) Slag n, *her heart gave a great ~*, bankede stærkt, *pulse with pulse, - for ~*

Throckmorton ['θrɒkmɔːtən] Et Grevskab i Texas, *Sir Nicholas ~*, engelsk Statsmand & Bankier p *Elisabeths Tid* † 1571 Deraf *Throgmorton Street*, &c

throdden ['θrɒdn] vi prov. *Se thrive!*

throe [θroʊ] Spaankniv c Jvf ogsaa 5 *throw!* **throe** [θroʊ] Kval, Pine, is. Fødselsvæ [- of parturition], *fig Kval, Ve c Jvf throw!* my -s [Veer] *came quicker, and my cries increased, uncle Jeremy was in the ~s of composition, of his awful dream, of expectation, of nausea, of sea-sickness*, led Forfatterskabets (el Udarbejdelsens). *Kvaler, even in [under] the ~s of sea-sickness*... **throe** [θroʊ] vi lide (store Kvaler), pines, stride i Dodens Kvaler [*be in agony*]. **throe** vt lade lide, pine [*put in agony*].

Throgmorton ['θrɒgmɔːtən]. Se *Throckmorton!* - *avenue*, - *street*. Steder i Londons City

thrombi ['θrɒmbi] path Blodprop(er) pl. Af *thrombus*. **thromboid** [-bɔɪd] blodpropagtig. **thrombosed** [-bəʊst] som lider af Blodprop. **thrombosis** [θrɒm'boʊsɪs] Blodprop c. **thrombotic** [θrɒm'bɒtɪk]. Se *thrombosed!* **thrombus** ['θrɒmbəs] path Blodprop c. I pl *thrombi*.

thronal ['θrɒnəl] tronal, Trone- **throne** [θrɒn] Trone c Jvf *vt ascend, exalt, vt mount, restore, ~ rise, vt seat, speech, succeed, successor!* -s, ogs. Troner pl, Engle af 3dje Orden - efter Serafer og Kæruker; *a power behind the ~*, ogs. en Magt der staar bag Kongen, en Kongemagtens Snoretækker, *drive [stude] her from the ~, place him in the ~, place (or put, set) him on the ~*, paa Tronen, *come to [paa] the ~; rise to the ~ of mercy* have sig t. Naadens Trone. **throne** [θrɒn] vt hst sætte paa en Trone, &c [*enthrone*]; ophejse [*exalt*]; *where Venice sat in state, - d [tronende] on her hundred isles*. Byron. **throne** vi hst sidde paa en Trone, p. Tronen, *fig trone*. Ogsaa - *it, ~ in in dazzling state; ~ it in so queenly a manner*.

throneless ['θrɒnləs] troneløs, uden Trone; --room Tronsal c

throng [θrɒŋ] prov overfyldt [*crowded*]; sammen-trængt, tæt [*close*], fortrolig, indgaaet [*intimate*]. Jvf *throng! lancers riding as ~ [tæt] as leaves*. Scott; *you always seemed to me over - [indgaaet] with you Robbie*. (Alme. **throng** [θrɒŋ] Overfyldthed; Stimmel, Trængsel; Mængde, Skare c [*crowd*]. **throng** [θrɒŋ] vi stimle (sammen), trænge sig (sammen); flokke sig, flokkes [*crowd*]. **throng** vt stimle omkring (. . . i, paa); stimle (sammen) omkring, presse, trykke, trænge [*crowd (round)*]; *much people followed him, and ~ed him*, og de trængte ham;

the ~ed [pakkede, stimlende] *streets of a city*. **throngful** [-ful] overfyldt, pakket, pakfuld, stimlende.

throttle ['θrɒtl] prov Luftrør n [*windpipe*] Ogs *throttle* Jvf *thrapple!*

throstle ['θrɒsl] † Sangdrossel, &c [(*song*)-*thrush*], † Drosselstol, Vaterspindemaskine c, *a crow among ~s*, overført - en Spurv i Tranedans Jvf *dwarf, triton!* --cock [-kɒk] † Misteldrossel, &c, *dobbelt Trost c, &c [*missel-thrush*], --frame [-freɪm] † Se *throstle!* **throstring** ['θrɒslɪŋ] vef Kværkebyld c

throttle ['θrɒtl] anat Kværk, Strube c, Luftrør [*throat, windpipe*], dmp Spjeld n, dmp Strubeventil c [--*valve*] **throttle** ['θrɒtl] vi (være ved at, *holde paa at) kvæles, gispe som den der er ved at kvæles [*breathe hard*] **throttle** vt kvæle, strube, *ogs strype, p kverke, - *his way* [skubbe sig frem] *to power*. **throttler** ['θrɒtlɪ] Kvæler c **throttle-valve** ['θrɒtlɪvəl] dmp Drøvelventil, Strubeventil

through [θru] præp igennem, gennem [*from side to side of*]; om Tid. 1 Løbet af [*in the course of, during*], ved [*by means of*], af, paa Grund af [*owing to*]. Jvf *vi die, fault, mismanagement, policy!* - *it all* gennem det hele, hele Tiden, *hold good ~ life, his whole life ~*, hele Livet igennem, for Livet, *I've been ~ a lot*, har gennemgaaet endel, har oplevet alt muligt, *ogs har oplevet noget af hvert; - [*af*] *love for you, - the year* hele Aaret igennem, *a coat lasting the year ~*. **through** [θru] ad igennem, til Ende. Jvf *vi drop, 1 fall, 1. go, vt hear!* all - helt igennem, den hele Tid [*all along*], - and - helt (F durk) igennem, fra Ende t anden, om Bog &c *ogs fra Perm t Perm [*from cover to cover*], cont i Bund og Grund, *corrupt ~ and ~*, ogs bundfordærvet, *a method ~ and ~ speculative, rotten (wrong) ~ and ~*, *trees two to three feet ~*, 1 Tværnsnit, 1 Tveemaal, be -, især amr være (blive) færdig, være (. . blive) mæt, *the business is ~*, *the dinner was half ~*, *you'll never be ~ getting* [færdig m. at blive] *rich; I'm ~ with prize-fighting*, book - tage gennemgaaende Billet (*ogs Gjennemgangs-Billet); *carry ~ gennemføre; carry ~ a project, carry a project ~*; *get ~ komme igennem; blive færdig [have done]*. Se 3 *get! know his business, his catechism, him ~ and ~; pierce ~ gennembore* (helt, fra Ende t anden); *put it ~*, bl. a. faa den &c færdig **through** [θru] Stang c, Skaft, Sving n [- of an auger]; i Muring Buder, Kop, Kopstén c [-*stone, perpend, &c*]. **through** [θru] vt se gennemføre, udføre; gennembore [*pierce through*] **through** vi se forisætte [*go on*]; *make to ~ gennemføre, iværksætte, lykkelig udføre [make good]*. Burns.

through[binder] ['θru baɪndə] i Muring: Binder, Kop, Kopstén; --bolt gennemgaaende Bolt, --carriage gennemgaaende Vogn, *ogs Gjennemgangsvogn [*carriage in a through-train*]; --course Binderskifte, --gang se Gennemgang, -Vej c [*thoroughfare*]; --ganging se gennemgaaende, --going driligt, aktiv, som kommer i Vej, *ogs. som har Fremferd, som der er Fremferd i [*active*]; --going se Overhaling, *ogs. Skuring, Gjennemmenstring c [*a scolding*]; --lither [-lɪðə] se. Se *throuther!* --lighted. Se *thorough-lighted!*

thoroughly ['θruːli] ad hst. Se *thoroughly!* I - *washed away thy blood from thee*. Ez. XIV. 9, I love thee . .

through-navigable ['θruːnævɪɡəbəl] helt (igennem) sejlbar, sejlbar fra Ende t anden; *a ~ water route*.

throughout ['θruːaʊt] præp helt igennem. Jvf *length, 1. water! ~ the country* (. . . England) over hele Landet, over det hele Land (over hele England); - [*under hele!*

the voyage, - the year Aaret igennem, Aaret rundt, fra Aars Ende t. anden, *travel* - [gennemrejse hele] *Europe. throughout* [pru 'aut] *ad* helt igennem, helt, hele Vejen [all along], hele Tiden [all along], *fig* gennemgaaende, først som (el fra først til) sidst *Jvf piece, prevail, sketchy! a house elegantly furnished* -, fra øverst t. nederst, *equal* - [af jævnt Tykkelse, jævntyk] *like a policeman's baton.*

through/rate ['pru'reit] Gennemgangs-Fragt, --road, --route Gennemgangs-Vej, --Route c, --splint vet dobbelt Overbén, --stone flad Gravstén Se *through-binder!* --ticket, --traffic, --train gennemgaaende Billet, *ogs Gennemgangs-Billet, &c

throu'ther ['pru ðə] se forvirret, konfus, *ad* forvirret, 1 Forvirring [confusedly]. Af *through-ither, he's but a - kind o' chiel*, el konfust Hoved.

throve [pru'v] v bedrede sine Kaar, &c, trivedes, &c Af *thrive* Ogs *thrived*.

1. *throw* [pru] præp igennem [through]. *Jvf kail!*

2 *throw* [pru] vt kaste [fling, hurl], slaa, sno, tvinde [twist (or wind) together], moulnerne [Silke silke]; forme, p Pottemagerskive [form on a wheel, as pottery], kaste (over Ende), kaste (t Jorden), *F lægge 1 Bakken [cast down in wrestling]; *parl &c* kaste, (om Minister &c) styrte [overthrow, - out]; kaste (af Hesten), kaste af [en Rytter a rider], kaste, føde, is om Kaniner & Duer [bring forth], se gøre Modstand imod, modstaa, krydse [oppose, resist]. *Jvf bridge, difficulty, obstacle, 1. open, rock, sarcasm, shoulder, silk-thrower, stone, throw, thrown!* - so many hands idle sætte saa mange Arbejdere ud af Empløj, gøre saa mange arbejds- eller brødløse; - a chest F sætte Brystet frem [- out the chest]; - [udstøde] hovls. Med Præpositioner, Adverbier. * *about*, bl a. slaa (ud) med [Armene his arms]; slaa om sig (F rutte) med [Penge money; Tusinder thousands]; *Pepys was much - n across* [kom meget i Berøring med, færdedes meget blandt] *the Friends, - money among* [ud iblandt, F 1 Grams til] *them; - aside*, ogs slaa tilside, - *away*, bl a. tabe, miste, *F ogs kaste (el miste) bort [lose]; spille, øde, bruge t Unytte, kaste bort [waste], forkaste [reject], - *away* [forkaste] a good offer, - *away* [øde] his money, time, that's so much money - n away det er bortkastede Penge; - *back*, bl a. afslaa, afvise [refuse]; sætte (økonomisk) tilbage [- him &c back in the world]; sætte tilbage, volde . et Tilbagefald [- him &c back in health], - *by*, især kassere, kaste [lay aside, as of no use], - *down*, især. kaste fra sig [Vaabenet the weapon]; rive (el. styrte) omkuld, rive ned [et Gærde a fence], *fig* styrte [overthrow, - out]; *chem* (bund)fælde, udfælde [precipitate]; - *forth*, bl. a. lade fremspire; *never to - forth a leaf again* for aldrig mere at skyde et Blad, - *in*, bl. a. kaste ud, nml. i Vandet, &c; *typ* lægge af [distribute]; lade gaa med (i Handelen), give p Købet, give i (el som) Tilgift, *F give altpaa [include in the bargain as an extra] - i Passiv ogs gaa med i Købet. *Jvf brain! a shop which gives a teapot - n in*, der giver . paa Købet; *the family were - n in with the room* Børnene fik man i Tilgift t. Værelset; - *in my lot* [staa Last og Brast] *with. So (cast in his) lot!* - into kaste ind i . . . ; *fig* bringe . i (en vis Tilstand); *fig* lægge . i; ofre . . . paa [give . . . to]. *Jvf confusion, energy, perspiration, trance! dates are - n into the margin, quotations into the second part* Aarsal er satte i (anbragte i, henlagte til) Margen . . . ; *the nervous force which he threw into* [lagde i] *everything that he*

said, - his personality into it, all the solemnity I could - into my manner, - something of state into the reception; play st expressive into which I threw my whole soul, - his whole time into [ofre . paa] *the arrangement for the opening day, - off* kaste af, *fig* afkaste [Aaget the yoke], fordrive, forjage [en Sygdom a disease], henkaste, (raskt) levere [do or say in a rapid, offhand manner], stikke ud [sit Glas &c his liquor]; *typ* aftrække [et Ark a sheet], merc slaa af, 1 Prisen [reduce (the price) by so much], kaste tilside, . fra sig, bort, overbord [al Skamfølelse all sense of shame], skille sig af med, skille sig ved, slaa Haanden af [- over, discard]. *Jvf allegiance, s scent!* - *off* [skille sig af (el bryde) med, afbryde] an acquaintance, - *off* [give, kaste af sig] *surprising crops; - off a dependent* afskedige (. slaa Haanden af) en af sine undergivne, *the whole threw off his jaw*, aabnede Gabet, *ogs. aabnede (el slog op) Kjæften, - *off a joint* bringe et Lem (. Lemmet) af Led, - *off a poem, a song, - off a tie* ophæve et uafgørende Kast, 1 Tærningespil, - *on, - upon*, ogs henkaste paa . , vælte over paa . . . , *ogs. paa vælte . , henvise til . . . *Jvf 3 throw!* - *that charge on* [vælte denne Byrde &c over paa] *the Nabob; - needless expense upon me*, ogs paa-byrde mig unødige Udgifter, *I was - n upon myself, upon my own resources*, overlodes (. henvistes) t mig selv, t at staa p egne Bén, *this threw him upon the support of* [henviste ham t at søge Støtte hos] *the Liberals, - his thoughts on paper* bringe sine Tanker p Papiret, skruftfaste sine Tanker; - *out*, bl. a. slaa ud [bowl out], afgive, give, udsende [emit, give out]; *↑* hejse, om Signal; *parl &c* afvise, forkaste, *ogs. nedvotere [et Forslag a bill], opkaste [Spørgsmaal queries], fortrænge, stikke ud, styrte [supplant], lade falde [drop]. *Jvf hint, signal!*; hæve [Farverne the colours]; bringe p Vildspor [- off the scent], forvirre, bringe fra Koncepterne, bringe ud af det [- out an actor by hissing, &c], sp distancere [en Hest a horse in a race], - *out his chest* skubbe Brystet frem, *sætte Brystet ud, *his men had been - n out* [fremkastede] *to cover the left of our infantry advance, - out* [lade falde (el. komme med) nogle] *insinuations, observations, I've - n it out in a general way*, har løslig antydet det; *the lamp - s out* [kaster] *cheering rays, - out of employment, out of work* sætte . . . ud af Virksomhed (. . . Empløj), skille v. Levelrodet, - *over*, bl a kaste ud over . . . , kaste ned [- him over a bank &c], kaste overbord [put overside]; slaa (Vand &c) over, hænge ud [en Trappe some steps]; lægge ud [Aarerne the oars]; *fig* hælde ud, ogs. *kaste overbord, slaa Haanden af, *ogs. skyde f [flug [discard]; *fig* opgive, F slaa sig fra [al Morskab all fun and frolic]; - *over all the conventions, - over his ideals; - round*, ogs. lægge . . . rundt, - *her arms round* [lugges (el. slynge) Armene om] *his neck; - to, is. slaa (en Dør) i, igen, - the door violently to; - together*, is. lade . . . komme i Berøring (el være sammen), lade . . . omgaa [- them with one another]; *they have formed an attachment from being - n so much together; they are - n together over* [i Anledning (el. paa Grund) af] *that timber business; - up*, især. kaste (. . . holde) i Vejret; *lift* [hoist, raise, umr boost]; *fort* opkaste [Batterier &c batteries, &c]; kaste [Kortene his cards]; *fig* P kaste i Nansen [- st in his teeth]; P kaste op [oomit]; opgive [abandon]; fremhæve, hæve [hendes Blegte Dehlighed her pale loveliness]; *projice*, p. om Skærm [enlarge (a picture) by reflecting it on a screen]; - *up*

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʊa] Tryksvølse; [u] hat, [æ] fall; [æ] hot, [ʌ] hit. [ə] hurt; [ə] inner,

[fremhæve] *the acts of heroes and heroines*, - *up* [op-give] *his appointment, the argument, business, his commission, his office*, - *up* *his arms* løfte Armene i Vejret, - *up* *his commission*, ogs tage Afsked, - *up* *his finger* holde Fingeren i Vejret, - *up* *his little finger*, i Slang. drikke sig fuld Jvf *et tip!* - *up* *the game*, - *it up*, overført opgive Ævred, ogs * opgive Spillet, *F gi' op, - *up* *his hands* holde Armene i Vejret, is. som Tegn p Overgivelse! Jvf (i Tillæg) *handsupper!* *walking steadily, his head - n* well up, m. løftet Hoved, - *up* [ogs nedlægge] *his office*, - *up* *her veil* slaa Sløret tilbage, *his poverty was - n* up at (or to) *him*, kastedes ham i Næsen, - *with* ... lade komme i Berøring med, henviser til (Ens) Selskab; *was - n* so much (so often) *with* kom saa meget. i Berøring med, *fond of ships, and much - n* with sailors.

3 *throw* [θrəʊ] *v. refl.* - *himself* kaste sig selv, kaste sig, styrtte, - *ourselves* at *your head*, overført. trænge (el tvinge) os ind p Dem, *the girl with money* seldom - *s herself* at *any man*, trænger sig sjelden ind p nogen Mand, - *herself away* kaste sig bort, - *himself into*, overført. lægge sig paa (*undert. lægge sig om), ofre sig for, gaa op i. - *himself* (so entirely, with zeal) *into his new functions, the task of, the work*, - *himself off* [ud fra] *Waterloo Bridge*, - *himself on*, bl a. kaste sig over [*rush upon*], fig appellere til, beraabe sig paa, holde sig til, skyde sig ind under [*appeal to*]; ty til [*resort to*], stole paa [*rely upon*], lægge Beslag paa Jvf *chaar, neck!* - *myself on* [appellere til] *his generosity, mercy*; *she threw herself back upon* [skød sig ind under] *the iniquity of* ...

4. *throw* [θrəʊ] *vi & abs* kaste, ogs i Teringespil, &c., - *about* glt. Se *cast about!* - *back*, om Dyr slaa ud af Racen (v. Atavisme), ikke slægte p. sit nærmeste Ophav. Jvf *throwing-back!* - *in*, bl a. typ lægge af; *sp* vædde; - *in for* £3000 [vædde (hole) 3000 £] *on Royal*; - *off* slippe Hundene, begynde Jagten; begynde Løbet, starte, fig begynde, starte [*start!*], *the Exmoor hounds - off tomorrow*; - *off on* F lade i Stikken, svigte; - *up* ↓ lufte op; P kaste op; - [lufte] *in the wind*.

5. *throw* [θrəʊ] *Kast n*, i flere Tilf; dmp Vandring [- *of eccentric, of piston*]; *min* Forkastning, Forskydning [*fault*]; *Pottomagerskive c* [*potter's wheel*]; *prov* Drejelad *n*, ogs * Drejebænk *c* [*lathe*] Jvf *biscuit's* (... *stone's*) - *! the - of the sea* Søens Skup (*Skub) *n*, Bølgeslaget; *give him a -* kaste ham, *ogs. sætte ham i Bakken, &c., vinde p ham, slaa ham af Marken; *stake* [sætte] *all on a single -*.

throw'd [θrəʊd] *part* P kastet [*thrown*].

throwe [θrəʊ] *prov* Drejelad *n*, &c [5. *throw*].

thrower [θrəʊə] *Kaster*; Tvinder [*throwster*]; Former; Kastestok *c*, Kastetue *n* [*spear - throwing-stick*].

throwing [θrəʊɪŋ] *Kasten*, *ogs. *Kasting c*, &c; - *back* [-bæk] *vet* &c atavistisk Tilbagelag *n*, Atavisme *c*, det *n* at slægte p. fjerner Forfædre; - *engine* [θrəʊɪŋ] *Pottomagerskive c*; - *stick* Kastestok *c*, Kastetue *n* Som *womera*, &c; - *table*, - *wheel* *Pottomagerskive c*; - *thrown* [θrəʊn] *part* kastet &c; - *silk* Kæde, Organ- sin, Rendingssilke, Organ- sin *c*. *throw-off* [θrəʊɔf] *Begyndelse*, Start; henkastet Bemærkning; Hentydning *c*. *throwster* [θrəʊstə] *Tvinder c*. *throw-stick* [θrəʊstɪk] *Se* *throwing-stick!*

¹ *throw up his hands* undert. væsentlig = *hold up his hands*, - *Augustina disliked the news* ..., and *would throw up her hands in annoyance*. Ward, *Helbeck II. I. 171 T.*

thrum [θrʌm] *Trom*, ogs * Traad-Ende (i Væv), * *prov* Aving *c*, groft Garn *n* [*coarse yarn*]; & † Støvdreger [*stamen*]; *min* Forskydning, ogs. * Forrykkelse, * Forskyvning [*hooking*]; *sc* (Roks) Snurren; *sc* (Kats) Spinden, *Malen *c* [*pur*] Jvf *thread!* - *s*, ogs Spæk *n*, Spækning *c*, til Maatter (*Matter), i Coventry Silke- rester; *sl* tre Pence [*threepence*]. *thrum* [θrʌm] *vi* klimpre, hamre, tromme Jvf *strum!* *sc* snurre, om Rok, spinde, *male, om Kat [*pur*] *thrum* [θrʌm] *vt* væve, flette, besætte m en Dusk, m Frynser [*fringe*], ↓ spække [en Maatte (*Matte) *a mat*, et Søj *a sail*], ↓ klimpre (. hamre, tromme), ↓ klimpre (. hamre, tromme) paa, - *over*, især *sc* ogs aflire, fremplapre *thrum* [θrʌm] *Klimper n*, *Klimper*, *Klimpring* (. Trommen) *c* *thrum-mat* [θrʌmmat] ↓ spækket Maatte (*Matte) *Ogs. thrummed mat. thrummer* [θrʌm] *Klimpende*, *Hamrer*, &c, *sl* Trepenny *c* *thrumping* [θrʌmpɪŋ] *Klimpen*, *Klimpring*, &c; ↓ Spækning *c*. *thrummy* [θrʌmi] *af* (. som) *Trom*, ogs * *af* (. som) *Traadender* *Thrumms* [θrʌmz]. Et fingeret Stednavn i J M Barries Bøger, ment er hans Hjemsted, Væver- byen Kirriemuir.

thrups [θrʌps] *sl* tre Pence *pl* [*thrums*]. *Ogs. threps*.

thrush [θrʌʃ] *path* Mælkeskorper *pl*, Mundsvie, Trøske, *ogs Frosk *Aphthæ*; *vet* Straalekræft, raadden Straale *c* [*frush*]. *thrush* [θrʌʃ] ↓ Drossel, *Trost *c*. *Turdus*. *Se* *song-thrush!*

thrust [θrʌst] *vt* støde [*push*], bore, drive, jage, stikke, støde, P kære, om et skarpt Instrument, - *his feet against it* stemme Fødderne imod det, *ogs. tage Spændetag deri, - *it in the Earl's heart*; - [stikke] *puns into their bodies*, - *on* (Adv) drive frem, tilskynde [*urge, impel*], - *on* (Præp.) paanøde, paatvinge - *his company* (... *the employment*) *upon me*, *the sterner realities of life were occasionally - upon him*, is. maatte han t. sine Tider *sc*, - *him through* [stikke ham i] *the elbow*; - [stikke] *his head through the top of the cupboard*; - *my way* [trænge (el. skubbe) mig frem] *through the crowd*; - *him to* [hen til] *the door of the anteroom*; - *together*, ogs. sammenpresse. *thrust v. refl.* - *himself* trænge sig; - *himself* in trænge sig ind; paatrænge sig, - *himself upon me* trænge sig ind p mig. *thrust of & abs* støde [eller at]; trænge sig ind. Jvf *crowd!* *thrust* [θrʌst] Stød, Stød, Puf, Skub [*push*]; Stød, Suk [*stab*]; Anfald, Angreb [paa at], Udfald [mod at]; i Fægning Stød, Udfald [6. *pass*]; mech Tryk *n* [- *of the screw, of the shaft, &c*], hvid Valle *c* [*white whey*]. Jvf *home* -!

thrust [θrʌst] *bearing* [θrʌstbɛərɪŋ], - *block* dmp Trykpande *c*, *Tryklager *n*, - *hoe* Skuffejærn *n*, Skyffel *c* [*breast-plough*].

thrusting [θrʌstɪŋ] *Støden*, &c, Udpresning *c*, af Valle; - *s*, provincielt ogs. Valle *c*.

thruttle [θrʌʃl] ↓ Drossel, *Trost *c* [*thrush*].

thrust-line [θrʌstlaɪn] *Trykløse*.

thryfallow [θrʌfɪləʊ] *et* *agr* sommerpløje f. tredje Gang.

Thrym [θrɪm] *myth. Thucydides* [θjuːsɪdɪdɪz] *s*

thud [θʌd] *Brag*, Stød *n*, Torden, Rystelse [*loud noise, concussion, blast*]; alm. dump lyd *c*, Klask, Dump, dump Slag eller Fald *n*; *Trommen c*; *the - of the dancing* Lyden (... *Trampet*) af de dansendes Fødder; *then came a crash and the -* [Lyden, Klasket] *of a falling body*; *the dull - of the blows, of a gun*; *the earth fell from the spade in hollow -s*. *thud* [θʌd]. Som *int* eller Adv: go - hamre, slaa (dump), klappe (hult); *my heart went - on hearing the door close be-*

[θ] hato, [θu] so; [a] I; [au] 'u; [θ] tho; [b] thin; [f] sho; [g] measure; [u] shy, [æ, ɛ, e] osv. vakkende med [θ].

hind me. thud [bəd] *vi* især lyde dumpt eller hult, klaske; hamre, tromme, *sc* pile, stryge [*move quickly*]; *Our gamps upon his honoured head Right joyfully shall -*, hamre, *the waves dash and rumble and - below your feet. thud* [tɪ slaa] [*beat, strike*].

thug [bʌg] *hind.* Egl En der bedrager, Tyv, Røver, Stratenrøver [*thag*], Tuger, Kvæler, som tilhørende et vist hemmeligt Samfund, der ombragte Folk v. Kvæling eller v. Gift; Morder, Bandit [*cut-throat ruffian*], *amr* ogs Bisse, Bølle, *Slusk *c* Ogsaa som politisk Skældsord Ogs *thag. thuggee* ['bʌgi, bə'gi], *thuggeeism* ['bʌgizəm], *thuggery* ['bʌgəri], *thuggism* ['bʌgizəm] Tuger(u) væsen *n*

thuja ['bju dʒə] ♀ *Tuja c*, Livstræ *n*

Thule ['bju li] *Tule n*, i Oldtiden Europas nordligste Egne *Jvf ultima! A Princess of -*, en Roman af William Black ca 1874 *Jvf Sheila!*

thumb [bʌm] *vet* Hjertebanken *c* *Jvf thump(s)!* *thumb* [bʌm] *Tommelfinger, F* Tommel, *ogs *Tomme c* *Jvf alcyonium, rule-of-thumb, Tom! fingers all -s* Klodsethed, *ogs Træhændthed *c*, *an affair of five seconds, where fingers are not all -s*, naar man ikke er meget klodset, *suck -s* suge p. Fingrene, *v. e* paa Labben, *under his -* i hans (. sin) Magt, i hans. Vold, *come under his -*, *hold me under his -* have mig i sin Magt, have Haand i Hanke *m. mig thumb* [bʌm] *et* haandføre, *cont* fingerere ved, befingre, fingre i, fingre ved, *ogs *hanske i* [*handle awkwardly, paw*], *tilsmudse m. Fingermærker* [*soil with the fingers*]; *slide paa, a well-thumbed book* en Bog mærket (. der bærer Mærker) af flittig Brug, en slidt (el afnavet) Bog, *- over* [*klimpre*] *a tune. thumb* *vi* fingerere, fingre; tromme (*m. Fingrene*)

thumb|blue ['bʌmblu:] *Blaakugler pl!*; *--cleat* [-kli:t] ♂ *Finger, Læbe, Skæklamp(c)*

thumb|kins ['bʌm(i)kɪn(z)] *Tommeskruer c*

thumb|knot ['bʌmbɔ:t] ♂ *Krænge c*, *Bardunstik n* [*overhand knot*], *--licking* *sc* *pur* Fingerslæknng, en gl Maade at besegle en Handel, *--ling* [-lin] ♀ *Tomme-liden; Sit thou still, Thumbing!* Kipling, *Life's Handicap. --mark* Fingermærke, i Bog, *--nail*; *a - sketch* en (raskt henkastet) Miniaturskitse², *--nut* art Svanskruer *c*, *--o-graph* ['bʌmɒgrə f] (Tommel-)Fingertryk, -Mærke *n* [*finger imprint*], *--pot* Nummer Nul Potte, t Afstæggere, t. Frøplanter, *--screw* Vingeskrue; † *Tommeskruer c*, *--stall* (Sejlmagers) Syring *c*, *--tack* *et* hæfte v. Hjælp af Tommelfingeren; *a newspaper cutting was -ed between call-over lists. Kipling, Stalky.*

thummart ['bʌmə:t] *sc* *Ilder* [*polecat*], *Original, (underlig) Figur c* Ogsaa *thummert*.

thummim ['bʌmɪm] *bibl* Fuldkommenhed(er). *Jvf urim!* *thump* [bʌmp] *Dunk; Knubs n*; *-s*, som Hestesygdom. *Se thumb! his fingers are all -s. Se thumb! the man gave so great a - at the door that I awaked. thump* [bʌmp] *et* dunke; knulse, *- my waistcoat!* min Sandten! *ogs. sandelig min Hat! *thump* *vi* dunke; støde; om Hjerte: banke, hamre [*throb*]; om Skib hugge; *her heart -ed so violently that ... the watchman -ed with his pole; Mustapha applied the hilt of his dagger,*

¹ *thumb-brewed* ['bʌmbri:d]. Staar f. (*at*) *home-brewed*.

² Udtrykket *a thumb-nail sketch* skriver sig egl fra Maleren Hogarth, der underl. brugte Nøglen p. sin Tommelfinger t. derpaa at skitsere et eller andet mærkeligt, som kunde møde ham p. hans Vandring. Det er nu almindeligt og bruges mest overført.

and -ed against (or at) the door. thumper ['bʌmpə] *dunkende, &c*, *P* stor Prygl, *ogs stor Rusk, Svolk, stor Tamp¹ [*strapper, (big) thumping fellow*], drøj (el dundrende) Løgn, *ogs diger (el velvoxen) Skrøne *c* [*a (good) thumping lie*] *thumping* [piŋ] *svær, tung, svær, før, F svær, drabelig* *Jvf strapping!* *- damages. a - (big) fellow. Se thumper! a - lie. Se thumper! - majorities, a - big treasure hidden about here*

thumpit ['bʌmpit] *sc*. Staar f. *thumped*.

Thun [tu:n]. En Stad i Kanton Bern *Thunberg* ['tu:nbæg:s]

thunder ['bʌndə] *Torden c* Som *mt* forbistret! *Jvf clap, peal! Thunder Cape*, p. Nordvestkysten af Øvre-Sø, *what the (or in) - brought you here?* hvad i al Verden fører dig hid?, *the trout wouldn't rise, because there was - in the air, elicit -s of applause* fremkalde Bifaldstordener, tage tordnende Bifald, *pour forth their -s against* [udslynge deres (*sine) Tordenkiler (el tordne) mod] *this sin, steal (or run away with) his -* stjæle (el annektere) hans Idée, Plan, Tanke, *look black as -*, overført: se ud som et Tordenvejr, *by -!* Donnerwetter! *in running away from the - I ran into the lightning* jeg kom af Asken i Ilden, af Dynen i Halmen; *like - F* saa det staar (. stod) efter, *it costs like -* det koster Flæsk, *sons of -*. *Jvf Boanerges & Markus III 17!* *in a voice of -* med Tordenrost, *he'd tell you to go to -*, at rejse did hvor Peberet (*!eppe reu) gror *thunder* ['bʌndə] *vi* tordne, *thunder* *et* tordne, fremtordne [*- out, - forth*]; tiltordne. *Jvf anathema!* *- out an ecclesiastical censure.*

thunder|and-lightning ['bʌndən'laɪtnɪŋ] *gl* brøget, manglefarvet, grel, i skrigende Farver el. Mønstre, *a - coat, - buttons, --bolt* ['bʌndəbɔ:lt] *Tordenkile, Lynstraale, rel* Banstraale *c* [*- of excommunication*] *Se thunder-stone!* *Jvf sky!* *-s* ♀ Kornvalmue: *Papaver rhæas*, Blæresmelle, *Smelle *c*, *Gustegræs n* *Silene inflata*, *the news came (or fell) upon me like a -*, kom (over mig) som et Tordenslag, *--bomb; the gallant Thunder-Bomb*. Et Fabelskib, i Lighed m. the merry Dun of Dover, hv. se! *--clap* *Tordenskrald; a - of applause* en Bifaldstorden, *this was as (or came like) a -*, kom som et Tordenskrald, *--daisy* ♀ prov Priesterkrave *c* *Chrysanthemum leucanthemum* [*field daisy*]; *--dint* *sc* *Tordenbrag n*

thunderer ['bʌndərə] *Tordner, Tordengud c, the Thunderer*, ogs om Bladet *The Times*.

thunder|flower ['bʌndəflaʊə] *is*. Kornvalmue *c* [*corn-popp*], &c; *--fly* Blærelod *c*, &c [*thrips*]; *--head*. En Slugs Klodesky *c*.

thundering ['bʌndəɪŋ]. Som *Adj & Adv*. *F* frygte lig, rasende, veldig, økstrn, &c; *you -* [toymalte] *fools!*; *that - idiot den Kraft-Idiot!*, *it cost a - lot of* [en frygtelig Hoben] *money; a - fine* [en aldeles nysse lig, *ogs. en smeldvækker] *girl; a - good thing* noget aldeles stortet noget, *a - great shame; we'll - soon see what that means*, fua at se (*fua se) hvad det betyder, og det snarere end snart. *thundering* *Tordnen, Torden c; -s and hail*. I Bibelen. *thunderingly* [-li] *ad* tordnende, med Torden

thunder-mug ['bʌndəmʌg] *P* *amr* Møbel *n* [*chamber utensil*].

thunderous ['bʌndərəs] *tordnende, tordentignende*

¹ Mærk ogs. De største af disse (Makrelor) kunde være indtil 20 Tommer lange, ... saa det var drabelige Slusker at drage. N. Aflp. 1901 697.

Jvf outfly! **thunderously** [-li] tordnende, m Tordenbrag, *snore* - dunderenorke

thunderpeal ['pʌndəpi:l] Tordenskrald, --plant & Husløg *c* & *n*, *Tagløg *n* *Semperuvum tectorum*, --proof lynfast, --shower, --squall Tordenbyge, --stone Tordensten *c*, Vettelys *n*, ogs * Belemnit, *Toresten, Torelo(d) *c*, --storm Tordenvej *n*, like *a* (*dying*) pig in *a* - (forbløffet) som en Ko foran en rød Port (*Grind), --struck lynslagen

thundery ['pʌndəri] tordnende, med Torden, Torden, tordenagtig, - *weather* Tordenvej, *afterwards* the *weather* became -, blev det (kom der, fik man &c) Tordenvej

thunny ['pʌni] ✕ Tunfisk *c*, &c [*tunny*].

Thunstone ['pʌnstən] *s*. **Thurber** ['pə bə ?] *s* **Thurgau** ['tuəgəu] *s* **Thurgood** ['pə gud] *s* **Thurgovia** [pə -'goviə] Se *Turgovia*

thurable ['pjuəribl] glt Røgelsekar *n* [*cen*ser]. **thurifer** ['pjuərifə] Røgelsekar-Bærer *c* **thuriferous** [pju'rifərəs] Røgelse frembringende, røgelse-ydende **thurification** [pjuəri'fikəʃən] Brænding af Røgelse, *fig* cont Stroen Virak, *ogs. Berøgelse *c* **thurify** ['pjuərifai] *vi* brænde Røgelse; *vt* brænde Røgelse for, *cont* ogs. strø Virak for, *ogs. berøge [*cen*se].

Thuringia [pju'rindziə] Turingen *n* **Thuringian** [-dzjən] turingisk, Turinger-, *s* Turinger *c*, Turingisk *n* (& *c*), *the* - Forest Turinger-Wald *n* **Thurio** ['pjuəriə] *s*

thurl [pə:l] *mun* Forbindelsessol(le), Langsol(le), Strække *c*

Thurles [pə:lz] *s* **Thurloe** ['pə loʊ]. Is. *John* -, Statsmand † 1668 **Thurlow** ['pə loʊ] *s* **Thurleston** ['pə lɪstən] *s*

Thursday ['pə zdi, do] Torsdag *Jvf* *Holy-Thursday!* - *Island*, 1 Normany Sund, Torrestredet.

Thurso ['pə sou]. En Flod & By i Caithnessshire, Nord-skotland **Thurston** ['pə stən]. Is. *Katherine Cecil* -, irsk Romanforf. v. 1904

thus [hʌs] lat Røgelse; Harpiks, *ogs. Kva(d)e *c* **thus** [ðʌs] *ad* saaledes, *F slig; saa, i den Grad - almindelig *so*, *better* *so than* - hellere det end dette, - *far* hst saa vidt, saa langt; endnu, hidtil [*so far*]; - *much*. **thus** [ðʌs] *int* † ret saa! En Kommando t Roret

thusness ['ðʌsnəs] *joc* saadan Beskaffenhed *c*; *but why is (all) thus* -? men hvorfor alt dette? **thuswise** [-waiz] *ad* saaledes Som *Ad*; saadan [*such*], - *was* the occasion

thutter ['pʌtə] *vi* ? skælte, dirre [*dither*], *send a grinding*, -ing shriek through the fog. Kipling, *Captains Courageous*

thuya ['pju:ə] &. *Se* *thuya*!

thwack ['pʌk] *vt* drænge, drænge paa, smække, klapse, *s* Smæk, Klaps *n* & *c*.

Thwackum ['pʌkwəm], - and Square, Personer i Fieldings *Tom Jones*, den første en pryglelysten (*thwack'em*) Huslerer, den anden en Filosof, og som ut disputerer; *I have read the disputes between* - and Square. Goldsmith, *Vicar VII*.

thwaite [pwe:t] *prov* Rydning *c*, opryddet Skovland *n*. Tit i Navne. Ogsaa f. *lwaites*. **Thwaites** [pwe:tis] *s*

thwart [pwa:t] *prop* † tværs for, tværs paa [*at*hvart]; *thus* *we fell* - *her* *hause*. **thwart** [pwa:t] *vt* modarbejde, krydse, hindre, lægge sig i Vejen (el. paa tværs, P* paatverke) for; m. Tingsobjekt ogs. for hindre, forpurre, tilintetgøre [*defeat*]; - *him* *F* ogs. gøre ham en Strøg i Regningen; *he could ill brook*

being -ed, ogs at se sine Planer krydsede, *on his face there is a vexed and -ed look* han sætter et ærgerligt, fortrydeligt Ansigt op, *is our will to be -ed at every turn?* **thwart** [pə't, pɜ:] † Baadtofte, Tofte *c* **thwarter** [pwa:tə] Modarbejder, En *c* der krydser en andens Planer &c **thwarting** [-tɪŋ] hinderlig, som lægger sig paa tværs, vrang, vrangvillig, forstokket **thwartingly** [tɪŋli] *ad* for at lægge sig paa tværs, vrangvillig **thwartships** [pwa:tʃɪps] *ad* † tværskibs.

thwartwise [-waiz] *ad* paa tværs, - *in his mouth*.

thy [ðai] *pron* hst din, *n* dit, *pl* dine

Thyatira [pə'taɪrə] En By i Lydien **Thyestean** [pə'teɪən, pə'teɪən] thyesteisk, - *love*. **Thyestes** [pə'teɪstɪz] *myth*

thyine-wood ['pə(aɪ)n'wud] *bibl*, and all - og allehaande vellugtende Træ Aabenb XVIII 12

thylacine ['pə(aɪ)lesɪn], **thylacius** [pə(aɪ)lasɪnəs] *zoo* Pung-Hund, Pung-Ulv, Zebra-Ulv, Zebra-Punghund *c*: **Thylacinus cynocephalus** **thylacoleo** [pɪlə'koʊloʊ] Pungløve *c* Uddød.

thyme [taɪm] & **Timian** *c* **Thymus**; --dodder [-dāde] **Timian-Snyltetraad** **Cuscuta epithymum**

thymele ['pʌmɪl, 'pəɪ] *antiq* Thymele *c* & *n*, et Alter midt i Orkestra i græske Teatre.

thymic ['pʌmɪk] *anat* Thymus-, som angaar Thymus.

thymol ['tʌmoʊl] *chem* Thymol *c* & *n*, et antiseptisk Destillat af Timian-Olie

thymus ['pʌməs] *anat* Brissel, Thymuskirtel [*gland*].

thymy ['tʌmɪ] *rig* paa Timian, *thymus*

thynnus ['pɪnəs] ✕ Tunfisk *c* [*tunny*].

thyreo- [pəɪrɪə-] Skjoldbrusk- **thyreoid** ['pəɪrɪd] *Se* *thyroid*!

Thyreus ['pəɪrɪəs] *s*

thyrocele ['pəɪrɪsɪl] *path* Krop *n* [*goitre*] **thyroid** ['pəɪrɪd] *anat* skjoldkirtel, skjolddannet, - *cartilage* Skjoldbrusk

thyrese [pə'se] *myth* Tyrsus(stav) *c*, en med Vedbende og Vindløv ombunden Stav, v. Bacchusfesterne

Thyrsis ['pə'sɪs]. Et Hyrdenavn hos Teokrit. En Elegi af M. Arnold over hans Ven A. H. Clough.

thyrsoid(al) ['pə'sɔɪd(ə)] af Form som en Tyrsusstav.

thyrsus ['pə'səs] Tyrsus *c* *Se* *thyrese*!

thysanura [pə'aɪsə'njuərə] En Orden af vingeløse Insekter

thysself [ðai'self] *pron* hst du (... dig) selv; dig, selv *ti* [ti] & **Titre** *n*, Ti-Lille *c*, paa Stillehavssøerne: *Cordylus ti*, *Dracena terminalis*.

tiar ['taɪə, tɪ'a] *poet*. *Se* *tiara*! **tiara** [taɪə'rə; -'a-rə] Tiara *c*, nu især om den tredobbelte Pavekrone. **tiaraed** [-rəd] Tiara iført, tiaraklædt

Tib [tɪb] F Teobald; Tabitha. I skotsk ogsaa f. *Isabel*, *Saint* -'s Eve P den 30te Februar, (den Uge der har to Torsdage, *you'd never guess, if you were guessing from this to Saint* -'s eve. **tib** [tɪb] *vi*; - *out* knibe ud, gaa (... løbe) udenfor de afstukne Grænser. I Charterhouse Skolesl. **Tibald** ['tɪbɔld] *Se* *Theobald*! **Tibb** [tɪb]. *Se* *Tibi*! **Tibba** ['tɪbə], *St.* -, Fuglefangeres & Falkonerers Helgen. Hans Dag: 14 Decbr **Tibbalds** ['tɪbɔldz] *s*. **Tibbe**, **Tibbie** ['tɪbi] F *se* *Isabella*.

tibbing ['tɪbɪŋ]; - *out*, i Charterhouse som gaar (... det *n* at gaa) udenfor [*going out of bounds*].

Tibbs [tɪbz]; *Beau* -. En fremtrædende Figur i Goldsmiths *Citizen*. Lapsel, forfængelig, men fattig.

tibby ['tɪbi] *sl* Hoved *n*, Skalle, *ogs. Skol *c*, *I'll be one upon his* - jeg skal gi' ham (en); *drop on his* - falde (som en Hagskal) i Hovedet p. ham; skræmme (el. komme bag paa) ham.

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [p] thin; [f] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɛ, e] osv. vakkende med [ə].

tib-cat ['tibkat] *prov* Hunkat, *ogs Katte, Kjøtte *c*
Tiber ['taibə], *the* ~ Tiberen, *it* Tevere *c* **Tiberias**
 [taɪ'biəriəs] Tiberias, nu Tabariéh *n*, en Stad i Galilæa,
the lake of ~, ogs Genesaret Se **Tiberius** [taɪ'biəriəs]
 Tiber **Tibet** ['t(ə)ibət] *s* **Tibet** [tɪ'bet, 'tibit] &c Se
Thibet, &c' **Tibet** ['tibit]. Ogsaa f *Tabitha*.

tibia ['tibie] anat Skinneneben *n* **tibial** [-əl] tibial,
 Skinnenebens-, Fløjte-, Pibe- **tibialis** [tɪb'i'eɪlɪs] Skinne-
 bensmuskul *c* **tibicen** [tɪ'baisən] *antiq* ♫ Fløjtespiller *c*
Tibullus [tɪ'bʊləs] Tibul, en romersk Elegiker **Tibur**
 ['taɪbə] Tibur *n*, en By i Latium Nu Tivoli **Tiburee**
 [taɪ'bʊs] Tiburtius

tic [tik] *path* Ansigtstrækning *c*, Ansigtstrækninger *pl*,
 *F ogs Lemus *c*.

tic-bird ['tikbə d] Se *tick-bird*

tices ['tikə] *hind* (antaget, lejet) paa Akkord, midler-
 tidig antaget, lejet; *a - gharri*, *a - doctor*. P ogs *ticker*.

tic-douloureux [fr, 'tɪ'kdu lu're] nervøse Ansigtss-
 mterter *pl* Jvf *Fothergill*

tice [tais] *glit sp* Bold *c* der slaar ned tæt ved Blok-
 hullet Nu *yorker tice*, *tice [tais] *vt prov* & P lokke
 [entice], ~ *her away*.

Tichborne ['tɪtʃbɔn] Et glt Familienavn, *as fat as*
(or a regular) ~ rigtig en Isterbug Sigter t Roger
 Morton, der v 1870 gjorde Krav p at være Arving t de
 tichborneske Familiegoder i Hants. Denne Mand -
the Claimant - var meget korpusulent. **Tichborneite**
 [-ait] Tichbornit *c*, Tilhænger af Tichborneprætendenten.
Tichbourne ['tɪtʃbɔn] Se *Tachborne*

tichorine ['taɪkə(a)n] *zoo* med forberet Næsegærde,
 om Næshorn, *s* nordisk Næs(e)horn *n*, en forhistorisk
 Art.

tick [tik] Blodmid(d)e, Skovmand, Faarels, *P Flot,
 Fnot *Isodes*; Hundelus *c*, *beggar's* ~s & bladrig
 Brøndle *c*. *Bidens* *proflodosa*. **tick** [tik] Sengebolster,
 *ogs Dynetræk *n* **tick** [tik] *vi* dikke, tikke. **tick** *vt*
 tikke, fremtikke. Ogs. ~ *out*; *the instrument by his side*
began to ~ out a message **tick** [tik] Dikken, Tikken *c*,
 Tik *n*, *once every fifteen minutes to the* ~ præcis hvert
 femtende Minut *Jvf tick-tack!* **tick** [tik] *vi* F kreditere,
 give Kredit **tick** *vt* kreditere, knitte, *glit* borge, ~ *it*
up to him P kreditere ham det, skrive det p ham
[put it to his account]. **tick** [tik] F Kredit (glit Borg),
 Krit [redit], Regning *c* [tradesman's bill], Rykkerbrev
n [dum(n)g letter]; *pl* ogs. Geld *c* [debts] Jvf *en*
shut (down), *suspiciously*, Note t *tickel!* *a merciless*
from an Oxford tobaccoist, there is no ~ even at the
club, give ~ give Kredit, glit borge, buy (go) on ~ købe
(tage) p Kredit; on ~, ogs. paa Klos, ogs. paa Puf.*
tick [tik] *vt* berøre let, *F ogs. dytte til; mærke, mar-
 kere, sætte Mærke (, Mærker, en Prik, Prikker) ved
 [mark]; prikke, punktere [dot]. Jvf *tickled!* *a - ed*
 [punktet] *line*; ~ *off* markere, afmærke; sætte Mær-
 ke(r) ved, nm. ved de enkelte Poster Jvf *check!* ~ *off*
the measurements, ~ *off the situation on his fingers*
tick [tik] let Berøring *c*, *ogs Dyt *c* & *n*; Mærke *n*,
 Prik *c* [slight speck]; *not a -* [ikke det ringeste, *ogs
 ikke en Dust] *feild*; *he ticks off his measurements*
under each of the three headings and joins the ~s
together; he made a minute - in the corner of the
chequer; a long line of ~ upon the referee's paper.

tick/bean ['tiklɪn] & Heste-bønne, *ogs. Agerbønne-
Vicia faba; ~bird [-bɔd] ♫ Oksehakker *c*. *Buphaga*
africana.

tickled [tiklɪd] *is* prikkes, plettes, *ogs. flekkes, *is* om
 Hunde.

Tickell ['tikəl]. Is. Thomas ~, Digter f 1740. Jvf *Lawry*

[a: f: u:] osv lango som i far, feel foot; [h:] Trykstavelse; [h:] hat; [h:] fall; [h:] hot, [h:] hut; [o:] hurt; [ə:] inner;

ticken ['tɪkn] Sengebolster, Bolster *n*

Tickencote ['tiknət, -kɔt]. *The ~ Treasure*, en Bog
 af William Le Queux

ticker ['tikə] *hind*. Se *ticca!* **ticker** ['tikə] Tikkende
c, noget som tikker; P Ur *n* [watch], avtomatisk Tryk-
 telegraf *c*, paa Bersen &c, *amr unv* Sludderhoved *n*,
 *Skravlebette *c* [one who does not know what he is
 talking about].

ticket ['tikɪt] Etikette, Mærkeseddel *c*, Mærke, Kort,
 Adgangskort *n*, til Museum &c, ♫ *railw theat* Billet,
 Seddel, Assistsensseddel, ogs * Pante(laaner)seddel
 [pawn-ticket], *amr* Stemmehste, Stemmeseddel *c*, *glit*
 Visitkort *n* [visiting] card], ♫ Regning! *c* [trades-
 man's bill]; F Pas, Løsladelsespas [-of-leave], Patent
n [seaman's ~, mate's ~, &c] Jvf *annual*, 1. *get, ob-*
tain, register-ticket, scratched, straight! *a -* [Billet] *to*
the stalls, that's the - F det er det man skal have,
 det er det bedste, det er noget, det, saa skal det være,
 det var ret, det er rigtig, der traf De &c det [you
 just hit it], *his place was the -* hans Kondition, det
 var en Kondition (, det), *Ah, here's just your ~*, her er
 netop noget f Dem, *that's the - for soup*. Et forsterket
that's the ~; what's the ~ hvad er Programmet?; hvad
 skal nu ske? Iser *amr*, *what's the - on it?* hvad er
 Prisen?, hvad bliver Resultatet? Begge Dele *amr*, *buy*
a ~, take (a) - for or to tage Billet til ..., *go on a ~*,
 især *austr* hylde en (vis) Politik, slutte sig til et (vist)
 Program, *be going on the Home Rule* .. **ticket** ['tikɪt]
vt billettere, ogs * etikettere, mærke; *amr* forsyne m
 Billet(ter), sælge Billet(ter) til, ~ *passengers for Cali-*
forma

ticket/broker ['tikɪtbro:kə] Billetmægler Jvf *scalper!*
 ~clerk Billetter *c*, ~collector *railw* Billetter, Billet-
 Modtager, -Kontroler *c*, ~day [-deɪ] *merc* Dagen før
 Opgeret, ~holder Indehaver af (En der har lost)
 Billet, Abonnent *c*, Medlem *n*, af en Forbrugsforening
 Da modsat *shareholder*, *annual* - Aarsabonnement *c*,
 confined to ~s.

ticketing ['tikɪtɪŋ] bl a Uge-Auktion *c*, i Grube-
 distrikt.

ticket/night ['tikɪtnaɪt] Benefice *c*. Hvorved Billet
 solgt overlades Beneficianten; ~office Billetkontor,
 ~of-leave [ɔv'li:v] Løsladelsespas *n*. Indeholdende Vil-
 kaarene for, at vedkommende bliver p. fr. i Lod; ~man
 en (p. Betingselser) løsladt. Jvf *lag!* *The Ticket-of-leave*
Man, et Skuespil af Tom Taylor 1863 efter et fransk
 Stykke, ~porter ♫ Bybud *n*, *ogs. fast Bærer *c*. Nu
commissionaire, (licensed) messenger; ~seller Billet-
 sælger, ~taker Se *ticket-collector!* ~writer Malor *c*
 af Reklamekort eller -plakater, f. Butikvinduer &c

tickey ['tikɪ] & usikkert: Smule, Dojt *c*. Et Dimi-
 nutiv af *tick* (Mærke, &c)².

tick-fever ['tiklɪ vɔ] vet Texasfeber, Rødsot *c* [Texas
 (cattle) fever, &c].

tickling ['tiklɪŋ] bl a Dikken, Tikken *c*. **tickling**
 ['tiklɪŋ] Dynevaar, Pudevaar, Sengebolster, *ogs. Dyn-
 etræk, Pudeetræk, Bolsterstof *n*. **tickling** ['tiklɪŋ] Iser *zoo*
 Mærke *n*, Prik *c*.

tickle ['tiklɪ] *vt* kildre, krille, *ogs. kile, kille; *krisle
 i (Næsen &c); *fig* bl. a. kildre [please]; *fig* ogs. more,
 forekomme ... grinagtig (... morsom), *F kikle [amuse];

¹ Hence the phrase on ticket, on account; whence,
 by abbreviation, came on tick.

² stood without a tickey in their possession. Black
 and White Budget (Regd. at the (i P) as a news-
 paper) IV. 757¹.

sl sætte bête, sætte fast [nonplus], *I found my curiosity* _d [kildret, pirret] *by this couple, by this report, - the ears of people; the affair of the chimney so* _d *his fancy*, især forekom ham saa grinagtig, - *their palates, an æsthetic morsel to - their jaded palates, - his palm smøre ham* [tip him] Jvf *vt grease! he was rather* _d *at (or over) it himself. tickle vi* blive (være) kilden (*kilen), kildre, krille, &c, *ogs krisle (i Næsen, &c), *tickling cough* Krillehoste, *it* _s *into me* det kriller i mig

ticklee ['tɪkli] stærke Sager pl, *ogs Stærkt n Blandt Negere &c, *Too much* -, *him bust* Kipling, *Stalky*.

tickle-my-fancy ['tɪklɪmɪ'fænsi] & prov Stedmo(de)rsblomst, *ogs Nat og Dag c *Viola tricolor*.

tickler ['tɪklə] En c (. noget) der kildrer &c, kildent (vanskeligt, dunkelt) Spørgsmaal n, Gaade [a regular -, a poser, a puzzle], *merc &c Memorial*, Veksel(forfalds)bog c [banker's &c memorandum book]; især v Newfoundland snævert og vanskeligt Løb n [strait], *amr Lommelærke* [pocket-flask], P Snaps, ogs *Dram [dram of spirits], P Pisk, *ogs Svepe [whip], sl lille (*liden) Ildrage c, til Brug [curate]; _s & prov Hunderose, Hybentorn, *Klunger c *Rosa canina*, a regular -, ogs en streng foresat, en stram Chef, *Timothy Tickler*, en Person i John Wilsons *Noctes Ambrosianæ*, *Tom Tickler*. Skotsk f *Tom Tiddler*, _tommy & Se ticklers!

tickletail ['tɪkltel] P Stok c, Ris n, Skolemester, *ogs. Øreslid c, _toby ['toʊbi] F Stok c, til Afstraffelse Jvf toby!

tickling ['tɪklɪŋ] & prov Se ticklers!

ticklish ['tɪklɪʃ] kilden, *kilen, fig kilden, delikat ticklishness [-nəs] Kildenhed, &c, fig Kildenhed, delikat Natur c

tickly ['tɪkli] Se ticklish! _bender se Bøje-Is, _s Leg p Bøje-Is, Bøjning c; _bone se Skigebén [funny-bone].

Ticknor ['tɪknə], n[ə] Is George -, *amr Historiker* † 1871.

tickomæg ['tɪkoʊmæg] Ferskvands-Hvidfisk c. W T. Harris 1902

tickpea ['tɪkpi] Staar maaske f. *tick-bean* *The Daily News*, Dec. 15, 1887, _seed; - *sunflower*, især: Flugbrøndsels (*brøndsels) c *Bidens tripartita*.

tickset ['tɪkset] Tickset c & n, en Slags manchesteragtig vævet Bomuldstøj [thickset].

tick-shop ['tɪkʃɒp] Butik hvor der gives Kredit

tick-tack ['tɪktæk] Tiktak n & c. Glt for *trick-track*, *done in a* -, gjort i et Nu, øjeblikkelig bestilt; *at nine o'clock* to a - præcis Kl ni **tick-tack** ['tɪktæk] ud tiktak.

Ticconderoga [taɪkəndə'roʊgə] En By i Essex County, New York. **Ticoul** [ti'kuʊl] s.

tie-tie ['ti:ti] path epileptisk Anfald n Marryat, *Simple II ch. X*.

particularly ['tɪk(jə)ləli] ad. Staar F for *particularly*.

tid [tid] se (god, ret) Tid; ret Tilstand c [fit condition]; ret Ilumer n. **tid** [tid] prov Yver, *ogs. Jur n [cow's udder or bag], Høstak p. Marken, *Høsaate c [haycock]. **tid** [tid] blød, mør; delikat. Nu kun i *tid-bit*; prov tøsset, dum [silly]. **tid** [tid] se Pige, *ogs. Jente c; *you're the bonniest - I ever saw out o' an almanack*. Barne Jvf tit! **Tid** [tid] F Edvard.

tidal ['taɪdəl] Tidevands-, periodevis stigende og faldende, som har Tidevand, &c; - *harbour* Tidevands-havn; Forhavn; *the - portion of the river* den Del af Floden, hvori der er Tidevand; *the - river Thames*; - *service* Rute afhængig af Tidevandet; - *train* Tog m. Afgang efter Tidevandet. Ogsaa kald(e)t *boat-train*;

- *waters* Tidevand n, - *wave* Flod eller Tidevandsbølge.

tidbit ['tɪdbɪt] Lækkerbiscen, *ogs Godbid, Lækkerbid c Ogs tiibit.

tiddel ['tɪdl] vt. Se *tidder*!

tidden ['tɪdn] Staar f *kitten* i Lokkeraabet *tidden tiden*! Puspust!

tidder ['tɪdɪ] vt prov kæle [fondle], cont kæle (el dægge) for, forkæle **tidder** ['tɪdɪ] vi prov være febrilsk, vimse om [fidget]

tiddle ['tɪdl] vi arbejde saa smaat, pusle, *ogs. putle, krotle [potter, trifle]

tiddledywinks ['tɪdlɪdwɪŋks] sp Vippespil n Smaa Elfenbensskiver &c vippes op fra Bordpladen i et Bæger midt p Bordet **Tiddler** ['tɪdlə] Se *Tom!* **tiddlywink** ['tɪdlɪwɪŋk] prov uprivilegeret Laanehus n, Smugkro c, *Gauke-Udsalg n **tiddlywinks** [-wɪŋks] P lille (*liden) og spinkel Som s = *tuddledywinks*.

'tiddn't ['tɪdn't] v. Staar prov for *it is not*.

tiddy ['tɪdi], a - bit, i Barnespr en lille Bid, *en liden Bete **tiddy** ['tɪdi] prov i Gærdesmutte c [voren] **tiddyvate** ['tɪdɪvət] v Se *titivate*!

tide [taɪd] Tid, i nogle Tilf, P Gang [time], Strøm, Tidevandsstrøm, Tid c, Tid(e)vand n [ebb and flow]; fig Strøm, Strømning, Retning c [current, trend], *min Skikt c & n*, Skift n, af tolv Timer Jvf *vi drop*, v float, s flow, recede, 3 serve, vi snvm, 4 turn! high - høj Flod, højt Vand(e), *this* - hst & P nu, i (. . . paa) denne Tid, denne Gang Ogs at *this* -, *this* - or never; *the - of public feeling* den offentlige Mening, a *mighty - of immigration* [Indvandrerstrøm] *to our shores; the - of tourists* Turiststrømmen, *the - is down or out (in, up)* det er Ebbe (Flod), *do his* - arbejde sin Tid, sit Skift, &c, *the - ebbs* Tiden gaar ud, Vandet falder, *ogs det spærrer; a - *was thus lost* en Tid gik saaledes tabt, *the - makes (or sets in)* Tiden kommer, sætter ind, *had the time and - permitted* hvis Tid og Vandforhold (fig Tidssamstemmelighederne) havde tilladt det; *the - rose* Vandet steg; *turn the -* kæntre (ogs.* vende) Strømmen; fig ogs. give Tingen(e) en anden Vending; gøre Udslaget, *the - turned* Strømmen kæntrede, ogs.* Tiden skiftede; fig ogs Tingen(e) tog en anden Vending, der var (. . . kom) et Vendepunkt; *from that moment the - of battle turned*, tog Slaget en anden Vending, *work double* - s arbejde dobbelt Tid, at all - s til enhver Tid, t. alle Tider, v Høj- som ved Lavvande, at *Christmas (summer)* - hst & poet i Julen, v. Juletider (om Sommeren), *the rise and fall of the -* Vandets Stigen og Falden, Forskellen mellem Høj- og Lavvande, *the bar is impassable on the ebb-tide*, i Ebbetiden **tide** [taɪd] vt føre, drive, om Tidevandet, som et Tidevand, lade drive, med Tiden; - *him over* [hjælpe ham over] *his troubles*. **tide** vi stige, flode, *ogs. flo, flø [rise], drive (. . . ro &c) med Tidevandet, med Strømmen; - *on drive &c videre*, fig (lige netop, *saavidt) holde det gaaende eller overstaa det, holde Hovedet oven Vand [jog on, manage to exist]; - [glide, komme, slippe] *over a period of distress; so the difficulty was -d over* [saaledes gled (el. kom) man over Vanskeligheden] *for a time*; - *(it) up* gaa op v. Hjælp af Tiden. **tideball** ['taɪdbɔ:l] (Kugle c som) Tidevandsignal n; _gate Sluse; Sneværing c (hvor Strømmen løber haard, *hvor Strømmen gaar strid), *ogs. Strømmas n; _gauge [geld] Vandstandsmaal c; _land [lænd] Land der overskylles af Tidevandet; Land ved Søen, - *spruce* Sitka-Gran. *Picea sitchensis*; - *less* uden Tidevand, _loek Kammersluse, Skibssluse.

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv vaktende med [ə]

Tidemand ['ti dɛma(ˈnɔ̃)], *Adolf* -, norsk Genremaler † 1876

tidemark ['taɪdmɑːk] Vandstandsmærke, *fig* Højdemærke, Højdemaal *n*, a - of civilization, --mill Tidevandsmølle, Mølle til at bortsætte Tidevandet fra Jord, --rip, --ripple Strømskavl [*rip*, *rippling*]; --rode *†* strømret (Silling c)

tideman ['taɪdmən]. Se *tide-waiter*!

tide-surveyor ['taɪdsə'veɪə] Toldkontrolør, † Overtoldbejænt c

Tideswell ['taɪdswəl, lokalt 'tɪdʒə] En Landsby i England.

tidetable ['taɪdtɛbəl] Havne- eller Tidtabel, Tabel over Høj- og Lavvande i Havne¹, --waiter Told-Op-synsmand, -Vagt, -Rorskarl [*tideman*], Opportunist c, a *wavering crowd of* -s, --water Vand der påvirkes af Tiden, Vand *n* i en Flods nedre Løb, Kyst c [*sea-board*], --ware Tidevandsbølge, Flodbølge, --way Strømfarvand, Flods nedre Løb *n* Til Forskel fra stream-way, anchored, lying in the -, i Strømfarvandet, &c

tidily ['taɪdli] *ad* pænt, net, ordentlig, pyntelig, &c Jvf 2 *catch!* How are you getting on? Oh, pretty -, ganske godt (*ogs bra) **tidiness** [-nɛs] Pænhed, &c, Orden, Pyntelighed c, &c, the - of the dress, of a room.

tidings ['taɪdɪŋz] Tidende, Efterretning c, Tidender, Efterretninger *pl* Jvf *prepare!* evil -, ogs Høbspøst c **tidling-well** ['taɪdɪŋwəl] Brønd hvis Vand stiger og falder m. Tidevandet, Tidevandsbrønd.

tidivate ['taɪdɪvɛɪt] *v* Se *tivate*!

tidology ['taɪ'dɒlədʒi] Lære om Ebbe og Flod

Tidor(e) ['ti'dɑː] En af Molukkerne

tidy ['taɪdi] pæn, net [*neat*], som holder sig net, pyntelig og pillen; ordentlig, ryddelig (*ryddig) [*a good order*], F pæn, net [*fairly large*]. Jvf 2. *thing!* a - bit, crowd, she's got a - penny, en køn Skilling, ogs * en net Formue, it's a - step, et pænt &c Stykke Vej, a - sum, - and neat, ogs pillende rén, F blæst, the rooms were so - and neat, make (or put) all (or things) - rydde op, ordne; let me put your bag -, ordne (el rydde op) i din Kuffert &c, put some books - [ordne nogle Bøger] on my study shelves. **tidy** ['taɪdi] *ad* P temmelig, *ogs noksaa, - cheap. **tidy** ['taɪdi] Antimakkassør c, Forklæde [*apron*]; Årmeforklæde *n* [child's pinafore]. **tidy** ['taɪdi] *vt* pynte paa, ordne, ordne (el rydde op) i Ogsaa m styrkende *up*; - [rydde op i] John's room **tidy vi** & baa pynte, ordne, rydde op, I've tidied and tidied over and over again, but it's useless Ogsaa - *up*.

tidytips ['taɪdɪtɪps] & *Tidytips c, en kalifornisk Asters m. lysegule Stråler *Callichroa* (s *Layia*) *platyglossa*.

1. **tie** [taɪ] *vt* binde, knytte, *binde, knytte [*bind*, *fasten with a cord*], *fig* binde, knytte; *fig* binde, forpligte [*constrain*], *chur* underbinde [*bind with a ligature*]; *†* sløjfe, sp gøre ligesaa mange Points som, staa (... komme t. at staa) lige med [*score equally with*]; *parl* &c faa et lige Antal Stemmer med Jvf *knot*, *shoe-latchet*, *tied*, *tied-up*, *tightly!* - *him hand and foot* binde Hænder og Fødder p ham, ogs *fig* binde ham p. Hænder og Fødder, - his (own) hands, ogs binde sig; - down, is binde; forpligte, - him down, ogs binde hans Hænder; - the money down on [ætte

Pengene fast t Fordel f] *herself*, -d down to rules bunden t Regler, regelbunden, -d down to the unities of time and place, - off [afbinde] a wart; the wounded man was -d on to [den saarede blev bundet fast paa] a horse, - st to [om] the leg, - him to myself knytte ham t mig, be -d to time være bunden (t. en bestemt Tid, t bestemte Tider), F hænge i Klokkestrengen, - up binde op, & ranke, binde, surre, binde om [en Pakke a parcel], sammenbinde [*unite*, *join*], *chur* forbinde [*bandage*], *chir* & *fig* underbinde [en Aare an artery], *typ* udbinde, - up a bag binde for en Sæk, - up [binde] a dog, the hands, his hands, his tongue, a -d up [forbundet] head, - him up, bl a paadrage ham Forstoppe Jvf *tied-up!* - up the knocker binde nt om Dørhammeren, dæve Hammeren Jvf *glove!* - up [binde om, binde sammen] the papers, the property! was strictly -d up Arvegangen var strengt begrænset, Godset var (gjort t) et Fideikommis, his possessions were often -d up at the pawnshop hans Ejendele stod tit hos Pantelaaneren, I have for some time been -d up from [afskaaret fra (forpligtet t ikke) at] losing above five thousand pounds at a sitting. Sheridan, the greater amount of her money is -d up on [sat fast for] herself.

2 **tie** [taɪ] *v. refl.* - himself binde &c sig selv, binde sig, *fig* især binde sig [til en Pligt to a duty].

3 **tie** [taɪ] *vi* & *abs* især binde, knytte, &c, bindes, knyttes ('knytes); *sp* opnaa lige Points, staa lige [*score equally*]. Jvf *vi ride!* Burr and Ommundsen pressed Comber, and -d at [stod lige med] 310, - for [staa lige om] the first place, - to F *amr* stole (el lide) paa [rely upon], knytte (el slutte) sig til [affiliate oneself with], he is a safe man to - to; a cap tying [som knyttes &c, til at knytte &c] under the chin; - up F *amr* ankre (op), *prøv ia fast; we -d up for the night - with staa lige med

4 **tie** [taɪ] Knude [*knot*], Sløjfe c [*bow*]. Ships [neck(-)tie], ogs *fig* Baand *n*, *†* Bindeblue, Sløjfeblue c, sp & *parl* &c lige Resultat *n*, Lighed, lige Stilling c (i Stemmer, i Points), lige Antal Stemmer eller Points, sp uafgørende Kast *n*; Tvinger c, i Tømring, *†* Drejerreb *n* [*tye*]; *amr* Sko, Snøresko c. Jvf Note t shoe! the -s of allegiance, duty, friendship det undersatlige Forholds &c Baand, it is a - det er et Baand, man er saa bunden, on the first ballot there was a - ved første Omgang stod Stemmerne lige &c; the poor old man had no other - [intet andet som bandt ham] to life; the life to which he had so many -s [hvortil han var knyttet m. saa mange Baand] was slipping away, play (shoot) off a - spille (skyde) om igen (el paany) - for at opbræde Ligheden, for at faa et endeligt Resultat. Jvf 2. *throw (off)! end (or result) in a* ..

tieband ['taɪbænd] arch Hængjern *n*; --beam Tag bjælke, --boy [-boɪ] *amr* lav Slæde c, især t. Trans port af Tømmer, i Skoven. Ogsaa go-devil.

Tieck [tiːk] s. Jvf *blue!*

tied [taɪd] knyttet, bundet, &c; a - (public) house et Skenkested &c som ejes af et Bryggeri; --up [-ʌp] path forstoppet, uden Afsløring; sl kft (og hjemfaren); sl færdig, kaput, ødelagt, ude af Spillet [*given over*, *finished*].

tiel-tree ['tiːl-triː] & Lind c, Lindetræ *n* [*teal-tree*].

Tiemann ['tiːmən] s.

tiend [tiːnd] se *Tiende c* [*teind*, eng. *tithe*].

tienda [tiː'enda] sp. Bod, Butik c [*booth*, *stall*, *shop*].

Tiene [tiː, tiː'ən]. En By i Overitalien. **Tien-tsin** ['tiː en'ʃɪn, 'tʃɛntʃɪn]. En By i Pechili (Kina).

¹ **tideticks**; *clean fish* - the - on his gills. Scott, *St. Ronan's IV*. Synes at bet Tidevandsmærker Fiskene skulde have haft Mærker af at være kommet ind med sidste Højvande.

tie|piece ['taipɪs] *arch* Stukbjælke *c*, *—plate arch* Bindeplade, *t. Bjælke*

tier ['taɪə] *Binder, Bindende c*, Forklæde *n* [*child's apron*], *sp* &c ligestillet Konkurrent *c* tier [tɪə] Rad, Række, Rad, Bænkerad, Logerad *c*, &c, ↓ Batteri (p den ene Side), Halvbatteri *n*, ↓ Række *c* (af Fadeværk), Lag *n*, *ogs Flore, Floring [*— in the hold*], Kvejl *c*, opskudt Kabeltov (*taug; *n* Jvf cable-tier) *s of a cable, beyond the river was — after — of hills, — of seats in a church, in a theatre.* tier [tɪə] *vt* rade, anbringe &c lagvis, oplage, stable *1* Lag [*arrange (. . . pile up) in rows or piles*], *—ed sleeves* Puf-Ærmer tier [tɪə] *vi* være ordnet (højne sig, hæve sig) radvis, rade sig, &c, *You'll see her —ing canvas in sheeted silver spread* Kipling cit W. T. Harris

tierce [tɜːs] Egl Tredjedel, Tredjedel *c* (af en pipe, ca 2 Hektoliter), 2 Hektoliters Fad¹ *n*, Klipfisk-Fustage, *1* Fægtning & ↓ Terts, *1* Kortspil Terts-Major *c* [*terce-major*], her tredelt Felt *n*, rel Tertia *c* [*terce*], *— of beef* ↓, Kødterts tiercelet ['tiːsəl], tiercelet [-slet] ↓ Høgehan *c* tierce-major ['tiːs'meɪdʒə] sp Terts-Major *c* tierceron ['tiːs(ə)rɒn] Sidenribbe, Stræberibbe *c*, *1* gotisk Hvalv tiercelet ['tiːsəl] *gr* Terzin *c*, tre Rimlinier

Tierney ['tiːni] Is George —, engelsk Whigpolitiker, Taler † 1880

tie-rod ['taɪrɒd] *arch* Mur-Anker *n*

tierra ['tiːə] sp Jord *c*, Land *n*. Jvf *fuego, terra!* *s*, ogs. fin, ertsholdig Jord

tiers-etat [fr, 'tiːəzə'ta] Tredjestand *c* [*third estate of the realm*], the —, or commons of France.

Tieté ['tiːetɪ]. En Flod i Sydamerika Tietjens ['tiːtjɒns], Mme T. J. A., tyskfødt Opera- og Oratorio-sangerinde † 1877

tie-up ['taɪʌp] *amr* Skrue, ogs * Strejk, Kostald *c*, *Fjøs, *sp* levende Dyr udsat som Lokkemad, *ogs levende Aate *n* (*tiger-kull, &c*). **tie-wig** ['taɪwɪg] kort(ere) Paryk.

tiff [tɪf] *loc amr* kulsurt Bly *n*. **tiff** [tɪf] *vt prov* drikke [*drink, quaff*]; is. nippe, nippe til [*sip*]; he —ed his punch. **tiff** [tɪf] Drik, Slurk [*draught*]; Snaps, ogs * Dram *c*. Ogsaa f *tiffin*; take a little —. **tiff** [tɪf] *vi* anglo-hind spise Lunch **tiff** [tɪf] *vi* vrippe, ogs * være (. . . komme) i ond Lune [*be in a pet, take pet*], være (. . . blive) gnaven eller fortrydelig, være (. . . blive) fornærmet [*paa viith*]; we —ed a little going to church. Sheridan, she —ed with Tim, she ran from Ralph. W. S. Landor, hos Webster **tiff** [tɪf] F lille (*lidet) Anfald *n* af ond Lune, Gnavenskab (*Gnavenhed), Fortrydelighed, *ogs Grettehed [*pet*]; Fornærmelse; lille (*liden) Strid, lille (*liden) Scene *c*, a slight — with the Rev. Amos, she looks incarnate — hun ser ud som den legemliggjorte Fortrydelighed Punch, hos Baumann; take — blive fortrydelig, gnaven; blive (. . . føle sig) fornærmet; the argument nearly ended in a —; he had got into a — with this lady. **tiff** [tɪf] F gnaven, fortrydelig, *ogs. græten; fornærmet.

tiffany ['tɪfəni] mere Mælke-, Silke-, Spejlfior *n*. Som Adj. Mælkeflores, gennemsigtig [*transparent*]. **Tiffany** ['tɪfəni]; Louis Comfort —, amerikansk Juvel- & Specialist i farvede Glasbilleder, f. 1848; — glass²; — House,

¹ En Bødder averterer i Bladet Gjengangeren 1901 23 efter «ledige Trediedele».

² Tiffanyglas, der p. engelsk ogs kaldes opalescent glass og favrile, fremstilles v. den saakaldte Overfangsteknik. En Række forskelligefarvede Glasmasser støbes sammen over hinandret i store Plader af noget ujævn

en offentlig Bygning i New York; the picturesque — House

tiffin ['tɪfɪn] anglo-hind Gaffelfrokost, Lunch *c*. **tiffin** ['tɪfɪn] *vi* spise (el holde) Lunch. Jvf moorgie¹

tiffish ['tɪfɪʃ], **tiffy** [-ɪ] let (. . . snart) fornærmet, gnaven, pirrelig, vanskelig, *ogs. sippet.

Tiflis [tɪfˈlɪs, 'tɪflɪs] Hovedstad i Kaukasien

tift [tɪft] *v* & *s* Se tiff, være fortrydelig, &c! **tift** [tɪft] *gl* & *amr*. Se tiff, Slurk &c!

tig [tʊɡ] *sp* Sidste, Tik, Tagfat, *Sidsten [*tag*]; Berøring *c*, Slag, *1* Legen «Sidste» (*i Sidsten), se Ryk *n*, Rykning *c* [*twitch*]; play at — **tig** [tʊɡ] *vi* bisse, *skjene se, lege «Sidste» (*Sidsten), fig springe (om), fare (om), he kept —ing about from place to place **tig** *vt* røre ved, ta', *i* «Sidste» (*Sidsten) **tig** [tʊɡ] *gl* århanket Drikkeskaal, *ogs Kjenge, Kane *c*

tige [tɪz] Stik, Stængel *c*, Skaft, Søyleskaft *n* [*shaft*].

Tigearnach [ʔ] En irsk Annualist † 1088 Ogs *Tigernach*, the Annals compiled by —.

tigee [tɪˈgeːʔ] Se tige! — of a trail Rankestængel *c*, *1* Ornamentik

tigella [tɪdʒələ], **tigelle** [-dʒel] & Kimrod, Rodspire *c* [*radicle*].

Tigellianus [tɪdʒelˈlaɪnəs] *s*. **Tigellius** [tɪdʒelɪəs] *s*.

tigellus [tɪdʒeləs] & Ledstykke *n* [*internode*].

tiger ['taɪɡə] zoo Tiger, Kongetiger *Tigris regalis*. Jvf tyger! F Tjener, i Liberi især for saa vidt han rider eller kører m sit Herskab [*livered servant*], (is Doktors) Bydreng, «Visergut [*messenger*], *gl* Snyltegæst, Praler, F raa (el brutal) Person, Buldrebasse, Bulbider, grov Krabat, Slagsbroder, *ogs Varg [*bully*], F Sandbille [*—beetle*], især *amr* Guldregn (*Raket), almindelig (*ogs almen) Jubel *c*, Ekstrahurra (Hyl) *n* ovenpaa en Omgang, Hurrah! Hurrah! Hurrah! Tiger!, American (or Mexican) — Jaguar, Onze *c*. *Leopardus onza*, blind — Smugkro *c*, *Gauke(ud)salg *n*, paa sine Steder *1* De forenede Stater, red — Kugnar, Puma *c*. *Felis concolor* [*puma*]; she is a — for work, et Jern t. at hænge *1*, fight the — indlade sig m. Spillere af Fag; «fighting the —» does not pay, they sent up three rousing [dundrende] cheers and a —.

tiger|beetle ['taɪɡəbrɪtl] ent Sandbille, Sandløber *c*: *Cicindela opatrum*. Ogs. *cicindella*, scale-beetle, green — Markspringer *c* *Cicindela campestris*; — cat; — cowry. Se tiger-shell! — earl; the Tiger Earl. Saa kaldtes Alexander, Jarl af Crawford (der nævnes i Forbindelse m. et Spøgelseværrelse i Glamis Castle) † 1454. Ogs. «Earl Beardie», — flower «Tiger»blomst, en mejkansk Plante med spottede Blomster.

tigerline ['taɪɡ(ə)r(ə)ln] tigeragug **tigerish** ['taɪɡərɪʃ] fig tigeragtig. **tigerism** [-rɪzəm] Tiger-Væsen *n*, — Manér *c*; In France, where — used to be the fashion among painters, . . . Thack., Misc. V. 371 T.

tiger|kill ['taɪɡəkɪl] *sp* levende Dyr udsat som Lokkemad (*ogs Aate) f. Tigro, Dyr *n* dræbt af en Tiger; — lily Tigerlilie *Lilium tigrinum*; — moth ent Bjørn, Bjørnesommerflugt *c*. *Arctia*.

Tigernach [ʔ]. Se *Tigearnach*!

Tiger's Bay ['taɪɡəzbeɪ]. Tidligere et berygtet Matrosstrøg i London, v. Ratcliff Highway.

tiger|shell ['taɪɡəʃel] Tigersnække *c*: *Cypraea tigrina*; — spotted tigret; — wolf plettet Hyæne [*spotted hyena*]; Pung-Hund *c*, &c [*thylacinus*].

Tykkelse. Kunst og Tilfælde hjælpes ad m. at blande Farverne og sprede dem i luftefulde Tegninger over Fladen.

[ə] hate; [oʊ] so, [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the, [b] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing, [ə, ɪ, e] osv vaklende med [ə].

tigh [tai] prov Vænge n, ogs * Indhegning, *Hage, Løkke c

Tighe [tai] Is Mrs Mary -, irsk Digterinde † 1810, Legend of Hamilton -, den 5te i Rækken af Ingoldsby Legends; for all the world like a black double of Hamilton -. Haggard, King Solomon's Mines.

tight [taɪt] tæt, i flere Tilf, fast [firm]; drypfri, tætslutende [frakke coat], stram, trang [narrow], stram, spændt [tense, strained]; trykket [Marked market], ⚓, toot, stivhalet [taut], F net [neat], F cont kneben, paaholden, *ogs knegen [niggardly]; F god og fuld [drunk]; sl blank, pengelens [hard up]; glt behændig [handy, adroit]. Jvf s fit, handtight, vt haul, Jeff, piper, Adj stanch, tight's, s wai! a - [net] ankle, girl; - [tætte, trange] boots, a - case sl en Blybat, en Perial; a - [tæt] cask, roof, room, ship; a - [tætslutende, stram, stramtsiddende] coat, the collar was very -, sad meget stramt, a - corner or flw. Se a - place! a - cough en kort, tør Hoste, *ogs Tørhoste, Hakkehoste, a - little fellow en fast lille (*liden) Fyr, I'll pay you off for this, my - fellow, go! Karl, min gode Mand!, a - fit, ogs noget n der sidder meget stramt eller som ikke passer, a - hold et fast Greb eller Tag; a - [ogs stramt] market; be (or be caught) in a - place (or corner, flw) være (... komme) i Gyngen, ogs * i Klemme, i Knibe, i Forlegenhed, have him in a - place &c have ham i Klemme(n); land (or put) him in a - place bringe ham i Klemme &c; drive them on a - rein køre dem i skrappe (ogs * stramme) Liner, holde dem stramt; a - [ogs drypfrit] roof, a - [stram(t)] rope; on the - rope, is paa stram Line, p Voltigerlinen Jvf tight-rope performer, &c! - stays; things were - Forholdene (. Tiderne) var vanskelige, det var trange Tider; things have become -; make all -, især gøre alt trygt; klare op Jvf snug! - as a bottle P tæt som en Potte, pottetæt, place the fortune - in the bank of England indsette Formuen uorlig i Rigsbanken tight [taɪt] ad tæt; stramt, trangt, &c - i nogle Udtryk, blow me -! for Pokker dog! Donner wetter! hold - holde fast, holde sig (godt) fast, hold him -, overført holde ham stramt, strengt, under PIsken, sit - sidde fast, fig sidde stille, ikke røre sig, holde sig rolig, it were surely better for the former to sit - and not to interfere, stand - staa fast (el støt) Jvf s stick!

tighen [taɪn] vt tætte, spænde, stramme; ⚓ hale tot Ogsaa m. styrkende up; with -ed rein, - [spænde] the strings of a violin; and there arose such a gush of memory as -ed my throat, at min Strube sammen-snøredes. tighen vi blive tæt, *ogs tætte; spændes, strammes; ⚓ totn. tightener [ˈtaɪn-ə] Tætter, &c, anat Spændemuskel c [tensor]. Tætningsmiddel, sl (godt) Maaltid n Mad [blow-out]; a good - of gin P en dygtig Slurk Brændevin; do a - P tage dygtig(t) til sig, *ogs lægge dygtig i sig. tight-fisted [ˈtaɪtˈfɪstɪd]. Egl fastnøvet, paaholden, karrig Jvf grindstone! tightish [ˈtaɪtɪʃ] temmelig tæt (... stram, trang) &c tight-laced [ˈtaɪtˌleɪst] stramt snørt, *ogs stramtsnørt; fig borneret, trangbrystet, &c [strait-laced]. tightly [-li] ad tæt; fast; stramt, trangt Jvf vt strain! hold on - holde (sig) godt fast; settle it all - on her sætte det hele sikkert fast f hende; -laid ⚓ krapslaaet [short-laid]. tightner [ˈtaɪtnə]. Se tightener! tightness [-nəs] Tæthed, Fasthed; Stramhed, Tranghed; Spænding c [tension]; Tryk n [paa Pengemarkedet of the money-market]; Pengeknibe, Pengetrang, F Perial c; debt and duns and - was his portion in the world.

tight-rope [ˈtaɪtroʊp] stram Line, walk the - [danse p Line; with extraordinary agility, --performer Danser p stram Line (Voltigerline), Linedanser c [rope-dancer]; --performing Dans p. Voltigerline, Linedans c tight's [taɪts] tætslutende (el. trange) Benklæder pl, Tricot n, *Tricots pl; did you ever dance in -s?

Tiglathpileser [ˈtɪɡləpˌiːləsə] s Tigranes [tɪˈɡreɪnəs] s Tigré [ˈtiˈɡreɪ]. En Provins i Abyssinien & en Ø i Mellem-Amerika

tigress [ˈtaɪɡrəs] Tigerinde, Huntiger c; girls who fought like -es [Tigre] for their honour tigridia [ˈtaɪˈɡrɪdiə] & Se tiger-flower! tigrine [ˈtaɪɡr(aɪ)n] Tiger-, tigeragtig [tigerine].

Tigris [ˈtaɪɡrɪs]; the - Tigris c

tigrish [ˈtaɪɡrɪʃ] fig. Se tigerish!

tijera [ˈtiːxəˈrə, -ˈhæˈrə] ⚓ amr kløfthalet Tyran c [scissor-tail].

tike [taɪk] v Staar P for take tike [taɪk] Lus c [tick].

tike [taɪk] prov Hund, Gaardshund, *ogs Buhund, cont Koter, Koterhund, cont Yorksburemand c - ogs, a Yorkshire -, larking [-ləˈkɪŋ] sl Hundetyveri n, -tyverier pl tikka [ˈtɪkə] hind. Se ticca!

tiklin [ˈtɪkɪn] ⚓ Tiklin c, en ostindisk Vagtel Hypotenidia philippinensis.

tikoor [tɪ(ə)ˈkuə] & Tikurtæ n, et ostindisk harpiks-ydende Træ Garcinia pedunculata.

tikor [ˈtaɪkə, -ˈtʊkə] hind & Tikor c, en Stivelse eller Arrowroot af Curcuma angustifolia.

tiktik [ˈtɪktɪk] Ur n [watch]. Paa Chinooksprog

tikur [tɪ(ə)ˈkuə] hind. Se tikoor!

til [tɪl] prov & Land c [bass, teil-tree, &c]. til [tɪl] & Sesam c [sesame]. Især i Smstgg. Til [tɪl] Kort f Tilda. tilak [ˈtɪ(ə)ˈlɑːk] hind Kastemærke, Pandemærke n; Trolovelsceremoni c, blandt nogle Kaster

Tilburina [ˈtɪlbʊˈraɪnə]. En Person i Sherdans The Critic. Tilbury [ˈtɪlbəri], - docks, - Fort, et Teglstensfort i Essex, overfor Gravesend, opført af Henrik VIII, the Governor of - Fort, en Person i Sherdans Critic, Tilburins Fader. tilbury [ˈtɪlbəri] Tilbury, Slags Gg f to, sl Sekspence c [bender].

Tilda [ˈtɪldə]. Kort f. Matilda.

tilde [ˈtɪldə] gr Tilde c, en Slynge over n (tidligere ogs over l), i spansk. Som i seña

Tilderann [ˈtɪldəˈrɑːn] P for Matilda Ann.

Tildesley [ˈtɪldzli] s.

tile [taɪl] Tegl, Tegl, Teglsten, is Tagsten, Teglfise, Flise, t. Brolægning [paving -], Gulvflise [flooring -]; F (stiv) Hat, is høj Silkehat, *høj Floschat, F Flos c [tall cylindrical silk-hat]. Jvf Dutch! have a - [en Skrueloose. Jvf slate! on the -s paa Nattesold, *p. Natterangel. tile [taɪl] vt tække (m Tegl), tegl-lægge, -hænge; agr lægge Drænrør i, dræner [drain by means of tiles]; om Stenen: bedække, tække, i Frimureri: udforske v Greb og Ord, stænge f. uvekommande [guard against intrusion]; F lade (En) love Tavshed (*Taushed) [bind to secrecy; we are all -d vi er alle udforskede (af Dørvogteren) v. Greb og Ord (og fundne Murere at være); her er kun indviende tilstede; ~ a lodge (... a meeting) dække en Loge; the lodge is -d Logen er dækket, that inner domestic masonry which is close-

¹ Baade tike og Yorkshire tike bruges ogs. om en Bondeknold, *-knok.

² Ogs som Mærke p Gudebilleder & som Aftegn f. en Suveræn.

³ tile. Ogs. et vist Kvantum rygelig (*røgbar) Opium; 216 tiles = 18 eng. Pund.

tiled for ever to the outsider; -d with white marble, belagt m hvide Marmorfliser

tile *dust* ['taɪldʌst] Tegl-Mel *n* [*brick-dust*], --*kiln* ['kɪl(n)] Tegl-Ovn, --*less* -lɛs' tegllos, *sl* hattedes, barhovedet, --*maker* Teglbrænder *c*, --*pipe* Teglør

tiler ['tɪlə] Tegltekker, i Frimureri Dørvogter *c* Ogsaa *tyler*. *Jvf et tile* *'tilery* ['tɪlə,ri] Teglbrænderi *n*, Tegl Ovn *c*

tile-seed ['taɪlsɪd] & *Tagstens-frø, en Plante m tagstenlagte Frø *Geissois*, --*tea* Se *brick-tea* **tile**-tree, *tile-tree* ['taɪl'tri:] *prov* & *Land c* [*teal-tree*].

Tilgath-Pilneser ['tɪlgəpɪl'nɛs] *s*

Tilghman ['tɪlɡmən] *s*

tilhae ['tɪlhə] ? Spejder *c*, en Grad bl Tugerne [*scoot*]. A C Doyle.

tilia ['tɪliə] & *Land c* [*linden(s), &c.*]. **tiliaceæ** ['tɪli-ɛsɪ] & *Tiliaceer pl.*

tilling ['tɪlɪŋ] især Tegl *c* & *pl*, Teglstén *c* & *coll*; Tegtag, Stentag *n*

tilka ['tɪlkə] *hind* Se *tilak*!

till [tɪl] & *prov* Linse *c* *Errum lens* [(common) *lentil*]. **till** [tɪl] Pengeskuffe, Skuffe, i en Disk, Lædike, *Leddik, Lerk *c*, langs efter en Kiste — til Forskel fra *locker*. *Jvf 2 miss!* **till** [tɪl] *sc* geol Rullestenslér *n* [*boulder-clay*]. **till** [tɪl; svagt ogs tɪ] *prep* om Tiden: indtil, til, *prov* & *sc* om Stedet til *Jvf until*! *the state of the weather was good - abreast of Cape Clear; - by and by!* paa (snarligt) Gensyn! — *due* indtil Forfaldstid, *sit - late* sidde længe; *is* sidde længe oppe; *the chiefs sat - late, thinking and talking; - now* indtil nu, hidtil [*so far*], — *then* indtil (el. til) da, til den Tid, *we may borrow - then* vi kan laane saa længe, *I require - then* [saa lang Tid] to produce my witnesses; *I gave him -* [Først til] *eight o'clock; it was not -* [det var først i] *the last century that...; he did not come -* [før Klokken] *ten; it will not come out - the spring, før t. Foraaret* (*is til Vaaren), not to send the boats away — the [før(end)] *i* last moment. **till** [tɪl] *cj* indtil, til Ogs *until*. **till** [tɪl] *vt* dyrke; *is* pløje [*plough*]; *git & prov* lave, forfærdige, tilberede, *ogs. stille til [*prepare*]. *Jvf strength! - the ground; He had seen the sloven -ed* [slet holdt] *decks and the savage-eyed crew*. Kipling, *Captains Cour*.

tillable ['tɪləbl] dyrkelig, *dyrklar; pløjelig, *pløibar **tillage** ['tɪlɪdʒ] Dyrkning, (Jords) Bearbejdelse; Pløjning *c*; opdyrket Sted, Pløjeland, Jordbrug *n*, a system of —; some stray patches of —

Tillands ['tɪləndz]. Is om en finsk Professor i Botanik **tillandsia** ['tɪləndsiə, -ziə] & Tillandsia, Haar-Ananas *c*, en Planterlægt af Ananasfamilien Ogs *long-moss, black-moss*.

tiller ['tɪlə] *vi* & spire fra Roden eller fra en af-skaaret Moderstamme; om Korn: spire, *ogs. leste sig; *wheat -s; it spreads by -ing*. **tiller** ['tɪlə] Jordbruger, Landmand [*- of the soil*]; Pløjer *c*, Rodskud; Sideskud *n*, fra afskaaret Moderstamme; Spire *c*; *prov* ung Tømmertræ *n* [*young timber-tree*]. **tiller** ['tɪlə] Ror-pind, *ogs. Rorpinde *c*, git Skaft *n*, paa Armbrøst; git Armbrøst *c* [*crossbow*]; *prov* Skaft *n* [*handle*]; Skuffe *c*, &c [*til*].

tiller-chain ['tɪlətʃeɪn] Ratkætting, --*rope* Ratline, Styrelinje *c*

tillet ['tɪlt] & *Land c* *Jvf tile-tree!* **tilletia** ['tɪli'tiə] & Sténbrand *c*

tillet-tree ['tɪlttri:]. Se *tillet*, &c!

tilley-seed ['tɪli'si:d] & *Croton c* pavana.

Tillicoultry ['tɪli'ku:tri] *s*.

tillie-vallie ['tɪli'vəli] Sniksnak *n* Ogsaa *mt*, — *for* 'med' your *papistry*!

tilling ['tɪlɪŋ] Dyrkning, (Jords) Bearbejdelse, Pløjning *c*, Jordbrug, Landbrug *n*

till-lifting ['tɪllɪfɪŋ] Tyveri fra (... af) Pengeskuffe(r), Skuffe-Tyveri *n*, -Tyverier *pl*

tillot ['tɪlət] *merc* Balle, Kollo *c* (*pl* Kolh)

Tillotsen ['tɪlətsən] Is John —, Ærkebiskop, Prædikan, Forfatter † 1694, an *Oberlin or a —*

tillow ['tɪləʊ] *vi*. Se *tiller*!

till-sneak ['tɪlsnɪk] Skuffetyv

till't [tɪlt] Staar *f* *till* (*a e to*) *it*. Burns &c

till-tree ['tɪltri:] Se *tile-tree!*

Tilly ['tɪli] *s* Ogsaa *f* *Matilda*

tilly(-seed) ['tɪli(sɪ)d] Se *tilley-seed* **tilly-vally** ['tɪli'vəli] Se *tillie-vallie!*

tilmus ['tɪlməs] Egl Plukning, *path* Fnugsamlen *c* [*floccillation*].

tilpah ['tɪlpə] *amr* Tilpah *c*, broget Ridedække(n) *n*, mellem Sadel og Saldække

Tilsit ['tɪlsɪt, 'tɪlɪt] En Stad i Provinsen Preussen

tilt [tɪlt] Regnsejl, Telt *n*, paa Baad, p Vogn; Presenning, i Newfoundland Rejsværks-Hytte, -Stue *c*

tilt [tɪlt] *vt* lægge (. strække) Sejl eller Telt over. **tilt** [tɪlt] *vi* bryde Lanser, dyste, turnere; støde

[især *fight or thrust with a lance or rapier*], † duellere [*fight a duel or duels*], git styrte frem [*rush, as in combat*]. *Jvf (full) tilt!*, *poet* gyng, svaje, omtumles

[*play unsteadily, ride, toss*]; krænge (el. vippe) over, hælde, *F bikke *p* sig [*heel over*]. *Jvf quintain!* the tub -*ed*, vippede, — at støde efter, — (or ride) at the ring ride t Ringen *sp*, — forward vippe fremad

(*fremover), the seat will — to [kan stilles i] any angle. *Jvf vt pitch!* the board -*ed* [vippede] up tilt [tɪlt] *vt* hælde (*F bikke) paa, vippe, rejse paa Kant [*raise one end off*], anlægge, støde med [sin Lanse his lance]; met garve, -*ed* steel raffineret Staal, Garve- eller Sakse-staal; he -*ed* [vippede] his chair back as far as it was tiltable; — [vippede] him from the throne; — them into [vippe dem ud i] the Nile; — his chair on to its back legs. tilt [tɪlt] Stød, Stik [*thrust*]; Dystløb *n*, Dyst, Lansebrydning, Turnering [*tournament*]; Hæld-(n)ing *c*, Hæld *n*; Hæld(n)ingsvinkel, Vinkel *c* [*slant*]; Vip *n*, & Svanshammer *c* [*tilt-hammer*]. *Jvf atilt*, plank-tilt, rebus, steam-tilt! come full — [komme farende, F sættende] against them Se ndfr! give him a — over the side vippe ham overbord; go full — at gaa m. fuld fart løs paa... , fare løs paa... ; have a verbal — [en mundtlig Turnering] with our consul at Genoa, run a — bryde en Lanse, vove en Dyst [for for; med at, with], run full — [sætte afsted (... være) i fuldt Løb] towards the equipage; wear hats exactly of the pattern and at the — [i den Vinkel] affected by the beauty of the hour; in the —s of the Middle Ages.

tiltable ['tɪltəbl] som kan vippes, til at vippe. *Jvf vt tilt!* tilt-boat ['tɪltbo:t] Teltbaad. **tilter** ['tɪltə] Dystløber, Dystende, Dystrender, Turnerer; Ringrider, Ring-render; Svanshammermand *c*.

tilth [tɪlθ] Opdyrkning *c*, i flere Tilff. [(state of) cultivation]; dyrket Land, Pløjeland *n*, *P Pløgsel; Jorddybde *c*, hvortil der pløjes; and so by — and grange we gained the mother city. Tenn; land in good —

tilt-hammer ['tɪltəmə] & Svanshammer.

tilting ['tɪltɪŋ] bl. a. Dystløb *n* & *pl* [*tilt*]; met Raffinering *c*, af Blærestaal, --cart Styrtekarre, *Stutkjærre, *prov* Bikkvogn *c*.

tilt [tɪlt] [tɪltmɪl] Svanshammer c, Svanshammerværk n; **roof** Telt-Tag; **yard** Turnérplads c

tillyer [ˈtɪljə] **hind** i rosenrodt Stærdrossel c, &c [pastor].

Tim [tɪm]. Kort f **Timothy**. **Timæus** [taiˈmi əs] s **Timagenes** [taiˈmædʒɪnɪz] s

timar [tiˈmaːr] **Timar** c & n, tyrkisk Soldaterlen **timarau** [ti meˈrau] zoo **Timarau** c, lille (*liden) vild Bøffel, p **Mindoro** (Filippinerne) i pl **timarau**.

timariot [tiˈmaːriət] X **Timariot**, Besidder af et Soldaterlen; Landeværnssoldat c Se **timar**!

timbal [ˈtɪmbəl] ♪ Parke, *Pauke c [ketildrum], (Cikades) Sangapparat n [shrilling organ]. **timbale** [fr, tanˈbaːl] i Kogekunsten. **Timbal** c [raised pie].

timber [ˈtɪmbə, amr. Se **timbre**!] **timber** [ˈtɪmbə] mere **Simmer** n, 40–50 (undert 120) Skind pl. **timber** [ˈtɪmbə] **Tømmer** n, *ogs. Trælast, F Last c, Brug n, amr Træer pl [trees], amr undert Træ [tree], amr Skovland n, Skov c [wood, forest]; **Tømmer**, Stykke **Tømmer**, ♪ Spant n [frame-timber], pl ogs Indtømmer pl, fig Emne, Materiale, Stof n [material]; sp Barriere, Forhindring c (*ogs Hinder n), Barrierer pl, &c [fence(s), gate(s), &c]. Jvf 2 fall, et sport! cut ~ *huggen Last, savn ~ *skaaren Last, saw your ~! pil af! forføj Dem! Jvf mahogany! sav ~ into boards or planks; take ~ sp klare Forhindringer, &c; clear (vt) of ~ afskove, rydde (f. Skov), a pretty piece of ~ ♪ en køn (*vækker) Skude, three miles over ~ **timber** [ˈtɪmbə] et tømre, min afstemple, forbygge; ~ed, ogs skovbevokset amr; ~ed land Skovland n, Skov c Jvf hummock! **timber** [ˈtɪmbə] vi bygge Rede, bygge, i Falkonérsprog

timber [agent [ˈtɪmbəˈɛdʒənt] Betinger, Opkøber c af Tømmer, ~and-room [ˈtɪmbəˈruːm] ♪ Aabning c mellem Spanterne [room and space]; ~brick arch Nagle, Prop, Træprop c, &c [nog]; ~converter Malsøger c, ~dog Klemhage, Tømmerklo c, ~droguer ♪ Laste-drager c; **Norwegian** ~; ~frame Bindingsværk, Fagværk n, Landsætningsrist c [gridiron]; ~framing arch Bindingsværk, Fagværk n; ~head ♪ Pullert c, dannet af Spant [kevel-head], ~hitch ♪ Tømmerstik

timbering [ˈtɪmbərɪŋ] Tømring c, Tømmer [-materials], Tømmer, Tømmerværk n

timber [land [ˈtɪmbəland] amr Skovland; ~line Trægrænse c

timberling [ˈtɪmbəlɪŋ] lille (*lidet) Træ n, pl Smaatræer.

timber [man [ˈtɪmbəmən] min Skakthauer, i. e. Tømmermand; ent Tømmermand **Acanthocinus** (s **Astony-mus**) **cedilis**, amr Tømmerhandler &c, amr Hugstmand c [lumberer], ~mare † Træhest, Træmer c, som X Straf, ~master Tømmer-Inspektør c, ~merchant Trælast- eller Tømmerhandler, *F Lastehandler; sl Tænd-(*Fyr)stikselger c [match-seller]; ~scribe Mærkehammer c, ~slide. Se slide! ~topping sp Hækkeløb pl [hurdle-races].

Timbersides [ˈtɪmbəsɪdz], old ~ \ Manden m Hestefoden Kipling, **Life's Handicap**.

timber [toes [ˈtɪmbətɔz] p Person c med Træben, ~trade Tømmerhandel, ~tree Tømmertre; ~truck Tømmervogn; joc gammel Rumkasse c [bone-shaker]. **timber-waits** [ˈtɪmbəweɪts] kvindelige Musikanter, i Alnwick, Northumberland Egl **timbrel-waits**.

timber [walling [ˈtɪmbəwɔːlɪŋ] Spunds(*Spund)væg c [sheet-piling], ~wolf (amerikansk) Ulv c **Canis griseus**; ~yard [-jaːd] Tømmerplads, Bjælke- eller Oplagstomt, *ogs. Bord- eller Lastetomt c.

timbre [ˈtɪmbə, fr.] Klangpræg n, Klangfarve c, her Vaabenmærke n, øverst p. Skjoldet; her Hjem c. Den franske Bet. Frimærke (n) forudsættes i **timbrology**, &c.

timbrel [ˈtɪmbrel] ♪ Tamburn c **timbrelled** [-brɛld] poet sunget til Tamburn

timbrology [tɪmˈbrɒlədʒi] Studium af Frimærker, Frimærkeri n **timbrophily** [tɪmˈbrɒfɪli] Interesse f Frimærker, Frimærkesamling c [philately].

Timbs [tɪmz] s **Timbuctoo** [tɪmˈbaktu] Ogs. et priskronet Digt af A Tennyson (Cambridge 1829) Kun optaget i amr Udgaver af Digterens Værker

1 **time** [taɪm] Tid c, i mange Tilf, Klokkeslæt n [hour]; **merc** &c Henstand, Respit [delay], især ♪ Takt, mat Gang, bl Droskekuske Beting, Fragt c Jvf bl a being, s count, 3. do, enough, full, future, high, it, kill, life-time, 1 lose, vt mark, meantime, mortal, second, 3. show, some, 1. take, tall, times! ~ about skiftevis, hver sin Gang; ~ after ~ Gang p Gang, ~ and (-) again, ~s and ~s again atter og atter, mangel (F mangel god) Gang, gentagende, gentagne Gange ~ of day Tid c, Klokkeslæt n Se ndfr! ~ out of memory i umindelig Tid, all the ~ hele Tiden, den hele Tid, amr altid [always]; all the ~ [alt medens] he was covering himself with the mantle of humility, he was in reality...; any ~ you please, is naar De behager, 50 ~s 124 is (or are) 6200, 50 into 25 goes no ~s, gaar ingen Gang, a first ~ (for) første Gang. Se ndfr, (for)! bill read a first ~, one ~, paa Afrikas Vestkyst. straks Se one-time! Good night, and a pleasant ~! og god Fornøjelse! Jvf v. refl. enjoy, pleasant! this ~, bl. a denne Gang, this long ~, med Nægtelse. nu i (*paa) lang Tid, *ogs paa længe; this ~ two years f to Aar siden (om Fremtid: om to Aar) v disse Tider, this is the third ~ of your hunting and threatening dette er tredje Gang De kommer m Hentydninger og Trusler Jvf asking! the two ~s [Gange] ten shillings that... Ogs (og almindeligst!) twice ten, those two ~s, two or three ~s, what ~? hvad Tid? naar? *F naar Tid?, glt & hst (dengang) da ~, what ~ does he come (does the train start)? Se ogs ndfr! Med Verber: his ~ had arrived or come hans Tid (. hans Time) var kommen, still he was, as the ~ was [efter Tidens Forhold, efter Forholdene], a good prince, the ~ was not yet Tiden (dertil) var endnu ikke inde, if there be yet ~ hvis der endnu er Tid, ~ afterwards [tidsnok senere] to hunt them out, now is your ~ nu er Tiden der, pas nu paa! F pas nu dit Snit!, when ~ shall be naar Tiden (. den Tid) kommer ~, it was certainly ~ [paa Tide (at)] we came, it is ~ we were off, we turned back?; it is quite (... more than) ~ that I was going home det er paa høj(e) Tid, at. ; ~ was (or there was a ~) when der var (. har været) en Tid, da... a place where work is the ~ of day, hvor Arbejde er Løsenet, staar p Dagsordenen, that's the (or your) ~ of day sl (det er) godt gjort; he was a long ~ [længe om at] writing it; what a long ~ those fellows are! hvilken (*ogs. for) en Tid de Folk bruger! hvor (*ogs. saa) længe de bliver (bli'r)!, what ~ Se ovfr! what ~ is it? what's the ~? what ~ may you make it? amerikansk ogs. what ~ are you? hvad er Klokken?; what ~ is that? hvad er det, den slaar?; there is a ~ for [til] all things, beat the ~ slaa Takt(en); beg (or request) ~

1 two times synes i senere Tid at komme til Ære igen v Siden af twice, trods Landor o. a. Jvf anti-domatic! I nogle Tilf er two times uundværligt, f Eks. som Definition af twice. I andre Tilf. kan det skifte m. on two occasions.

2 F tit med Ellipse af it is: time we turned back, &c.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [bʌ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [hʌ] hut; [eː] hurt; [e] inner;

bede om Henstand, *bid him (or pass) the - of day* veksle Hilsen, hilse (. . sige: Godmorgen, Goddag, Godaften, *a (or the) - will come (round) when* den Tid vil komme, da . . ; *when the - came for him to* [da den Tid kom, da han skulde] *be sent to school . . , do (his) - sidde i Fængsel, *ogs sidde i Straf, fill - indsatte (. . supplere) Aarstal, fix a - bestemme en Tid, en Termin, give him -*, bl. a. Henstand, Frist, *can't they be given* faa' - , *a stricken man should be given - to rise again; would you give (or tell) me the -* sige mig, hvad Klokken er?, *what a - that fellow is gone!* hvor han bliver længe borte! *ogs hvor længe han er! *have a bad - of it* have det (*F slide) ondt, *have a (real, very) good - (of it), have a high old -* have det godt, have gode (. . leve herlige) Dage, leve bon; is more sig, *ogs have (el leve) Herrens glade Dage [enjoy himself], *he had rather a hard -* af det [havde det temmelig haardt, *ogs dædede lidt af hvert] *in the beginning; have a sad - of it, he swore to have his - with me*, at søge en Lejlighed t at hævne sig (p mig), at han nok engang skulde finde mig; *I don't know whether I have the -*, har Tid; *keep -* holde Takt, *ogs marchere i Takt, holde Rede p Tiden [keep count of -], *passse Tiden, rainw &c holde Ruten. Jvf due! the trains kept their -*; *make -* indhente det forsømte [recover lost -]; udføre nt i en vis Tid, *-s made* de gjorde (el opnaaede) Tider; *make better (good) -*, især gøre en hurtigere (hurtig) Rejse; holde bedre (god) Rute, *I made better - returning than coming, she makes very good -*; *the - made in the descent* den Tid Nedstignungen tog, sp den ved Nedstignungen opnaaede Tid, *take -* tage Tid, *ogs tage Tid ud, om Person give (el tage) sig Tid [take his -]. Jvf I take! *I intend to take more -*, at give mig bedre Tid, *let us take our - over it!* lad os give os Tid (dermed)!, *take the - from*, is rette sig efter, nml efter En der slaar Takt eller giver Signal. *Jvf recovery! the crowd, taking the - from the plaintiff, gave* [raabte under Citantens Anførsel] *three cheers for the defendant; Mrs A took her - to reply*, for hun svarede, gav sig Tid m. Svaret. Med Præpositioner: *it's about -*, too, især: det kunde ogsaa være paa Tide, *be after (or behind) (one's) -* være forsinket; være for sent ude, om Ur: gaa for sent [lose -, lose], *against -* mod Tid — som Sportsudtryk², *fig* ogs paa kortest mulig Tid, i flyvende Hast, i rasende (el vild) Fart, alt hvad Remmer og Tøj kan (. . kunde) holde, *F ogs i en rivende Ruf, paa Spræng [in tear-all haste]; med yderst knap Tid, *do matches against -* rende &c mod Tid; *ride against -*, ogs udføre (. . deltage i) et Distanceridt; *speak (. . talk) against -* tale for at drage (. . trække, hale) Tiden ud, *one thing at a -*, ad (*P om) Gangen, *two at a -*, *at any - of year* t enhver Tid p Aaret, t enhver Aarstid; *at my - of day (or life)* i min Alder; *at one -* en Tid, engang [once]; p en Gang [at once]. Jvf 5 mess! *it is not given to one man to be in two places at one -*; *not more than four members are allowed to speak at one -*, *I was such a novice at that -*, paa den Tid, i de Dage, *the master at that -*, ogs den daværende Bestyrer &c; *at the -*. Se 1. the!

look at the -, paa Klokken; *at [paa; this -; at this - of day p denne Tid af Dagen, nu, nu (saa længe efter) at two distinct -s* for forskellige Gange, *before -* før Tiden; for tidlig, *it is not before -* F det var ikke for tidlig t), *behind (one's) -* Se after -' *behind the -s*. Se times' *by -* efter Tid; efter Timer, *when hired by -*, bl. a. for Timekørsel, *work by -*, for Timebetaling, *we shall wind up everything by a good -* [betnemlig, betids *ogs i god Betids] *tomorrow morning, by that -* da, *by the - (that) da*, om Fremtid. naar; *by this -*. Se 1. by! *Jvf due! by this - it was* [nu var Klokken] *three in the afternoon, ask for -* bede om Henstand, *for a (or some) -* i nogen Tid, en Tid, t en Tid *the conversation continued for a considerable -*, en god Stund, *for all -* for alle Tider, *now and for all -*, ogs og i al Evighed, *for the -* for Tiden *Jvf being! they were for the - in favour of the strongest military power, for the third -* for tredje Gang, *from - to -* fra Tid t anden, *undert Tid efter anden, *in the - of Columbus; in [om] an hour's -*; *in -* i rette Tid, naar Tiden er inde, da Tiden var inde, i Tide, *ogs i Betids, med Tiden [in course of -]. Jvf plenty, process! *in - and through eternity* i Tid og Evighed, *in due (or proper) -* i rette Tid, i sin Tid, *it was, indeed, just in -* det var ogsaa (virkelig) p høje Tid; *you are (or have come) just in -*, ogs. du kommer akkurat tidnok, *she was, in -* [med Tiden], *again comparatively happy, of course, this would right itself in -*, vilde give sig m Tiden, *in good -* tidnok; allerede tidlig *Jvf by a good -! in good -* I'll tell you det skal jeg tidnok sige dig, *all in good -* det skal nok ske (i sin Tid), hver Ting t. sin Tid, en Ting ad Gangen, *march in - to the band*, i Takt m Musiken; *in (less than) no -* i et Nu, inden han &c vidste et Ord af det, *in no long (or in a short) -* om kort Tid, snart, (i Skriftspr. ogs.) inden kort, snart, i (*paa) kort Tid, *he is now such as they must in their [sin] - become, a man of my - of life*, paa min Alder; *writers of the -* [samtidige Forfattere] *tell us that...; he doesn't have much of a -*, har ikke egentlig gode Dage, &c; *on -*, i Beretning paa Tid, i rette Tid, præcis; i Tide *Jvf schedule, to -! on long -*, *the train is not on -*, i Rute, *get them round on -*, i Tide, i rette Tid; *on a -* † engang. Endnu: *once on a -*, hv. set! *go on a -* gaa p Kommers amr; *out of -*, bl. a. i Utide; ude af Takt, *he is out of -*, især: han passer ikke Tiden, han holder ikke Takt; han marcherer ikke i Takt, holder ikke Trit [out of step], *I wish I was out of my -*, at jeg havde staaet min Tid ud, at min Tid var omme, *knock him out of -* ramme ham saaledes, at han ikke kan (. . kunde) efterkomme Tidssignalet!, *we are over (our) -* det er over Tiden, vi er forsinkede, *arrive to (his) -* komme t rette Tid, præcis, *if the paper is not at his house to -...; he could not come to -*, *relieve him to -*; *be up to the - of day* vide hvad Klokken er slagen, vide Besked; *come up to -* stille t rette Tid, efterkomme Tidssignalet; F ikke mangere *Jvf Note v out of time! put him up to -*, *up to the - of day* gav ham Besked, instruere ham, sætte ham ind i Forholdene *Jvf 4 & 5 post, posted!, with -* med Tiden; *with -* [med Tid] *and opportunity*.

¹ Andre Variationer: *have a fine (. . gorgeous, jolly, nice, pretty, splendid) time (of it)*. Se ogs. times!

² *go (or move, run) against time*, d. v. s. saa hurtigt som muligt, for at bestemme den størst opnaaelige Fart eller den største Distance, som kan tilbagelægges i en given Tid. Egl kapgaa &c med Tiden

¹ En Bokser, der slaas til Jorden (*is knocked down*), har ti Sekunders Frist t. at komme p. Benene igen Stiller han ikke inden denne Tid, erklæres han at være udslaaet, *knocked out*. *Jvf come up to time!*

2. **time** [taim] *int* Tiden er ude! Tiden er der! *parl* nok talt! hold op!

3 **time** [taim] *vt* afpasse, efter Tid, efter Løjlighed [*regulate as to time, &c.*], regulere; tempere [et Brandrør *a fuse*] *Jvf time-fuse!* beregne, maale, m H t Tid [*measure according to duration &c.*]; ♪ slaa Takt(en) til ♪ ledsage i Takt [*accompany*]. *Jvf ill* (...well)-timed, timing! *a -d blow* bl. a et vel afpasset Stød, - the cheering, is lede Hurraerne, I have -d [beregnet, maalt] the distance, the tunnel, - him, bl a se p Klokken hos ham; the return journeys were so -d [lagte] that the passengers were landed in town before their dinner hour; a note -d [dateret, skrevet]; four o'clock this morning; - the race undersøge Løbets Væghed; a step regularly -d, især. taktfaste Skridt pl, - his treacheries (...his visits) so happily (...so well) vælge Tiden f sine Forræderier, we are not -d, bl. a. vi skal ikke være der (*ogs fremme) t nogen bestemt Tid, vi gaar ikke i Rute, - an operator over his business se hvor lang Tid en Operator bruger, the performance is -d to end [skal slutte] at a quarter before he was -d to [bl a tilsagt at; appear before the Alderman: the train is -d to leave [skal gaa] at five; she -d it to a nicely, passede det p en Prik.

4 **time** [taim] *c refl.* - himself beregne (... undersøge, se) hvad Tid han selv (han) bruger, behøver.

5. **time** [taim] *vi* holde Takt [med to]; with our oar-strokes timing to their song.

time/allowance ['taime'lauens] Godtgørelse i Tid, Respit *c* *Jvf* Note t *handicap!* --and-percussion [-'ænp-'kʌʃən]; --fuse Tids- og Perkussionsbrandrør *Jvf time-fuse!* --ball Tidkugle, --bargain merc Forretning p. Tid, p. Leverance, Terminforretning; --beguiling tidkørende, underholdende; --bettering forbedrende (Tingenes Tilstand) eftersom Tiden gaar; --bill Time-tabel *c*, &c. Se *time-table!* --book Dagrapport *c*, Bog ført over den Tid, Folkene har arbejdet, --card Timekort *n*, Time-tabel i Form af et Kort; Blanket til Arbejdsrapport, Dagrapport *c* in blanco. *Jvf time-book!* --charter Tidscertifikat *n*, Befragtning f bestemt Tid, is Maanedsbefragtning *c*, --charterer, is Maanedsbefragter, --contract Se *time-bargain!* --equation ast Tids-Jævning, -Ekvation *c*, --expired udgent, -recruits, seamen; --freight Se *time-charter!* --ful [-ful] \ vel afpasset, betimelig [*timely, well-timed*], --fuse Tidsbrandrør. *Jvf fit, s fuse!* --fused [-fu zd]; - shell, ogs Brandrørsbombe; --gun Kanon t (elektrisk) Af-fyring paa en bestemt Tid, --honoured (tids)hævdet, hævdvunden, som har gammel Hævd, traditionel, sær-værdig; cont ogs. urgammel, ældgammel, vel aflagret, it had no platitude in it, nor a - sentiment, the - wren who cried "I helps", as she let a drop of water fall into the sea.

timeist ['taimist] ♪ god Taktholder *c*.

time-keeper ['taimki pø] Tid(s)maaler *c*; ♪ Sø-Ur, Kronometer *n*, ♪ Taktmaaler [*metronome*]; Kontrolør, Dagskriver, i Værksteder &c, Kontrolør, v. Omnibus, &c; sp Tidskontrolør *c*.

timeless ['taimləs] uheldig afpasset, ubetimelig, utidig; such - flight. **timelessly** [-li] *ad* i Utide

time-limit ['taimlimi:t] Tidsgrense

timeliness ['taimlinəs] Betimelighed, Aktualitet *c*.

time-lock ['taimlæk] Kontrollaa, mekanisk Laas: der ikke kan aabnes før Udløbet af en vis Tid; not one of the banks had a -

timely ['taimli] vel afpasset, betimelig, (som sker) i rette Tid; aktuel; a - concession; he had received a - hint,

modtaget et betimeligt Vink, havde i Tide faaet Nys om, hvad der var i Gærde, a - removal, his book is most -, er meget aktuel, kommer i rette Tid, *F kommer i Grevens Tid, I think it - to mention here that .. timely ['taimli] *ad* betimelig, i betimelig (el i rette, *F i Grevens) Tid, the matter had been - accommodated, after all, the visit came to Lancelot -, a folly of which she was - cured.

timenoguy ['taimenogai] ♪ Skibmand *c*, paa Ankerstok, Stræktov (*-taug) *n* - for at hindre Skøder & Halse fra at blive uklar

timeo ['timio] *lat* v jeg frygter, - Danaos et dona ferentes jeg frygter Grækerne, endog naar de bringer Gaver

time-old ['taimo'ld] ældgammel, urgammel, the somewhat undignified, but - process of peeping

timeous ['taimas] Se *timous!*

time[payment] ['taimep'ment] Afbetaling, Terminbetaling; on -, --piece Tid(s)maaler *c*, Ur, is. Taffel-Ur, Ur, Lomme-Ur *n*, F Klokke *c* [pocket -]; --pleaser Vejrhaane, Vendekaabe *c* Egl shakespearsk

timer ['taime] bl a Beregner, Maaler, sp ogs Løber; F .. Straffet *c*, a bad (good) - en daarlig (...) Løber; the eight fastest -s in a final; a first -, især en for første Gang straffet, a second -

times [taimz] *pl* Tider, &c, Tiderne *Jvf abreast* (of) 1 go, 6 march! - [Tiderne] have now changed, have real fine (or good) - have sine kronede Dage more sig rigtig (godt), at - til sine (til visse) Tider, undert. til Tider, at - he reads, at other - he rides; at all -, ogs til enhver Tid, out of date and behind the -, og agterudsejlet (af Tiden), in the - of Queen Anne, i Dronning A's Tid, of - nu og da, af og til, undert. til Tider; of late - i den senere Tid; the spirit (or tendency) of the - Tidsaanden *Jvf zeitgeist!* a tale of the - et Tidsbillede; go with the - følge med Tiden **times** [taimz] *ad* P til sine Tider [at times], he was very busy daytimes [om Dagen(e)], but was always with them in the evening Times [taimz], the - Times *n*, et engelsk Verdensblad (en Morgenavis). *Jvf misnomer, thunderer!* the - adds (... says, add, say) that...

time[sanctioned] ['taim'sankʃənd] tidshævdet, hævdvunden, hævdet, --saving tids sparende, --server Vejrhaane, Vendekaabe, Kryber *c*; --serving som hænger Kappen efter Vinden, krybende, servil, s Vendekaaberi; Kryberi *n*, Servilitet *c*, --spirit Tidsaand, the - (of the twentieth century); --stained [-ste'nd] is plettet af Ælde, om Papir is gulnet; - documents; --table Time-tabel, Fartplan, railw ogs Togtabel, ♪ Rutetabel, Rute *c*, --thrust a-tempo Stød, i Fægtning, --wasting tidsspildende, tids-ødende, *ogs. heftsom, the present system is -, --work Arbejde for Time- eller Dagløn; --worn [-wə'ə] medtaget (af Tiden), medtaget af Ælde, gammel, slidt; - faces.

Timias ['timids]. En Person i Spensers Faerie Queene.

timid ['timid] frygtsom, ræd, is forknytt, undselig, genér, *ogs. flau (af sig) *Jvf overture!* he is too -, *ogs. han er for lidet for sig, she was - about or of [undselig for at] joining in their gaieties. **timidity** ['ti'miditi] Frygt, Frygtsomhed; is. Forknythed, Forknyttelse, Undselighed, *F ogs. Flaubeid *c* **timidly** ['timidli] *ad* frygtsomt; is. forknytt, undselig. **timidness** [-nəs]. Se *timidity!* **timing** ['taimiŋ] Afpassning; Regulering *c*, &c. Se 3 *time!* mercy is good, but kings mistake its -, tager fejl af Tiden dertil **timist** ['taimist] Se *timeist!*

timmer ['time] merc Simmer *n* [timber]. **timmer** ['time] se *Temmer n* [timber].

timmersome [ˈtɪməsəm] *sc* Se *timorsome*, *timorous*!
Timmiskamie [ˈtɪmsˈkɑːmi] En Indsø i Kanada **Timmy** [ˈtɪmi] Staar F for *Timothy* **Timocles** [ˈtɪmɒklɪz] *s*
timocracy [ˈtɪmɒˈkrəsi] Timokrati *n*, en Regeringsform hvor en vis Census (Formue) er nødvendig f at opnaa Embeder

Timocrates [ˈtɪmɒˈkræti] *z* *s*
timocratic [ˈtɪmɒˈkræti] timokratisk
Timoneus [ˈtɪmɒˈniːs] *s* **Timoleon** [ˈtɪmɒˈliːən] *s*
timon [ˈtɑːmən] *τ* Ror *n* [helm]. **Timon** [ˈtɑːmən] *antig* Timon, Misanthrop c *Især Timon of Athens* — som ogs er Emnet f et shakespearisk Drama. *real Bluebeards and —, the Grubstreet —, old Dennis, The New — A Poetical Romance*, af E Bulwer

timoneer [ˈtɑːmɒˈniː] *†* Rorgænger c [helmsman].
timonist [ˈtɑːmɒnɪst] Misanthrop, Menneskefjende (*-fiende) c **timonize** [-naɪz] *vi* være eu Misanthrop (. Misanthrop)

Timor [ˈtɪmə, *ˈtɪmə] Den største af De smaa Sundøer. **Timor** [ˈtɪmə] *♂* Kan staa f. *Timour*.

timoroso [ˈtɪmɒˈroʊso] *♂* ogs frygtsomt, nølende
timorous [ˈtɪməres] bange, forsagt, frygtsom, F ræd (af sig), hst frygtagtig; *Mr. Timorous* Frygtsom, i Bunyans Pilgrimsvandring, — of [bange for at] *deciding against the Prince*. **timorously** [-li] *ad* forsagt, frygtsomt **timorousness** [-nəs] Forsagthed, Frygtsomhed. **timorsome** [ˈtɪməsəm] *sc* Se *timorous*!

Timothean [ˈtɪmɒˈpiːən] *rel* Timotheaner c. **Timotheus** [-piːəs]. Bl a en Monofyst i 5 Aarh. **Timothy** [ˈtɪməbi] Timoteus Forkortet: *Tim* **timothy** [ˈtɪməbi], —grass & Engrævehale c, Rævehalegræs (*Kjæmpegræs), is. Timoteigræs, F Timotel *n* *Phleum pratense*
Timour [ˈtɪmuː], **Timourlane** [ˈtɪmuːˈleɪn] Timur, Tamerlan, en asiatsk Erobrer † 1405

timous [ˈtɑːməs] *især sc* (som kommer, som kom) betimelig, (som kommer) i rette Tid; the — and judicious disposition of the military force. **timously** [-li] *ad* betimelig, i betimelig (el. i rette) Tid; he — resiled from the proposed transaction.

timpani [ˈtɪmpəni] *pl.* Af *timpano*. **timpano** [-no] *♂* Pavke, *Pauke c [kettledrum].

Timpanogos [ˈtɪmpəˈnoʊgəs] En Indsø i Mejiko. Nu *The Great Salt Lake*.

timwhiskey [ˈtɪm(h)wɪski] Slags Enspænder, Chaise, let Gig c. Ofte: *whiskey*.

tin [tɪn] tynd; let, s knap Vægt c I kinesisk Pidgin **tin** [tɪn] Tin. *Stannum*, *Sn.*, Blik, forunnet Jernblik *n*, Blik-Daase, -Dunk, -Æske (*ogs. -Box); Daase, Dunk, Æske, *ogs Box [can, etc], ✕ Bakke, Skaffebakke c [mess-tin]; sl Syle, ogs * Grunker *pl* [money]. Jvf 3 *get, leypenter, penter*, Note t *refine, sardine-tin*! **tin** [tɪn] *vt & abs* fortrinne; nedlægge (hermetisk), hermetisere; —, ned, ogs i hermetisert Tilstand; —, ned meat, ogs hermetisk Kød *n*, *ogs. Kjødhermetik c; —, ned sheet-iron fortrinnet Jærnblik, Blik *n*; — it for export.

Tinaerio [ˈtɪˈnaːˈkriːo] *s*.

tinaja [ˈtɪˈna xə, -jə] *amr* Vandkøler; Jættegryde, Troldgryde c, ved Vandfald &c [pot-hole, *amr* ogs *water-pocket*].

tinamine [ˈtɪnəm(aɪn)] tinamu-agtig. **tinamou** [-mu] *♂* Tinamu c, en sydamerikansk Fugl. *Tinamus*, *Crypturida*.

tin[and]-iron [ˈtɪnəndˈaɪən], — *man* Isenkræmmer, ogs. * Isenkræmhandler c; —, bait [-beɪt] Tinsild c, Slug *n*, — *fishing* Slugfiskeri; —, box Blik-Daase, -Æske, *ogs. -Box c.

tinca [ˈtɪŋkə] *♂* Suder, *Suter c [tench].

tincal [ˈtɪŋkəl] raa Boraks c Ogsaa *tinkal*.

tin-case [ˈtɪŋkəs] Blik-Kasse c, Blikfuttal *n*.

tinchel, tinchell, tinchil [ˈtɪntʃl] *sp sc* Drivere, Klap pere *pl*, Drev *n* [beaters], forming a circle, technically called the —

tinct [ˈtɪŋkt] *τ* farvet **tinct** [ˈtɪŋkt] *poet* Farve, Plet, *ogs Flek [spot, stain], *τ* Livs-Ekksir c, blandt Alkymister. **tinction** [ˈtɪŋkʃən] Farven, Farvning, conc Farve c [dye]. **tinctorial** [ˈtɪŋktˈɔːriəl] Farve-, farvegivende, farvende, — matter Farvestof **tincture** [ˈtɪŋktʃə] Farvenuance, Nuance c, Skær *n* [shade of colour, tinge]; let Bismag, let Tilsetning c [slight taste added]; fig ogs Anstrøg *n*, cont * F Snev, pharm &c Ekstrakt, Essens, Tinktur; her Farve c, a — [Anstrøg] of learning, of French manners, a — (*Snév) of Irish pride; a — [Bismag] of orange, a — [Skær] of red; every man had a — of soldiership, et vist militært Anstrøg **tincture** [ˈtɪŋktʃə] *vt* give et (vist) Skær eller Anstrøg (. . . en vis Bismag), ogs fig farve; political faith —d by the views of interest and advancement, written with great skill, though strongly —d with [farvet af] party prejudice.

tindal [ˈtɪndəl] anglo-hind Baadsmandsmat, Kvartér-mester, Underofficér, Arbejderformand [overseer of a gang of labourers]; Oppasser c [military servant]. **Tindal** [ˈtɪndəl] Is *Matthew* —, Teolog † 1783 **Tindall** [ˈtɪndəl], —s burial ground, forhen Navn p. det nuværende Bunhill Fields cemetery, hvor Nonkonformister begravedes

tinder [ˈtɪnde] Tønder *n*, ogs * Fyrsvamp, *Knusk c [German —]; make — of, undert brænde, brænde op; —, box Fyrtønde c, Fyrtøj *n*; —, fungus & Fyrsvamp, *ogs Knusk c *Polyporus fomentarius*, —like tønderagtig, fyrsvampagtig.

tine [taɪn] *vt* prov indhegne, indgærde, lægge ind Ogsaa *abs*. **tine** [taɪn] *vt sc*. Se *tyne*! **tine** [taɪn] Tind, p. Gaffel, p Harv, Grén c, paa Gaffel, p Horn, —s, the antlers of a stag. **tine** [taɪn] &. Se *tine-grass*!

tinea [ˈtɪneɪ] path Ringorm c; ent Møl *n* [moth].

tine-grass [ˈtaɪnɡrɑːs] & Fuglevikke, Musevikke c, *ogs. Ertegræs *n*, Græs-Erter *pl*: *Vicia cracca*.

tineid [ˈtɪniɪd] mælgagtig.

tine-tare [ˈtaɪntəɪ] &. Se *tine-grass*! *Jordnød-Ært c *Lathyrus tuberosus*.

Tinewald [ˈtaɪnəwəld] Se *Tynewald*!

tinfol [ˈtɪnfɔɪl] Bladtin, Stanniol, Tinblik *n*, Spejlfolie, Tinfole c.

ting [tɪŋ] Ting, Allerehelligste *n*, i et kinesisk Gude hus. **ting** [tɪŋ] *vi* ringe, lyde, gaa, høres [tinkle]; klirre Jvf *tink*! **ting** *vt* ringe (klirre) med; ringe paa. **ting** [tɪŋ] Rangen, Klirren c, Klr *n* Ogs. *ting-ting*; the — of his ringing gunch.

ting-a-ling [ˈtɪŋəˈlɪŋ] Tingeling *n* Ogsaa forlænget *ting-a-ling-a-ling*.

tinge [tɪŋ(dʒ)] *vt* farve, give et (vist) Skær; blande [mix]; nuancere [shade off]; fig ogs give et (vist) Anstrøg; give en vis Bismag [tincture]; — their faces of an olive hue; — a blue colour with red, a decoction with a bitter taste. **tinge** [tɪŋ(dʒ)] Farveskær, Skær *n*, Farvetone, Tone, Nuance, Bismag c; fig ogs. Anstrøg *n* [tincture], sl Procenter *pl*, tl Butkfolk, naar forliggede &c Varer faas afsatte [spiff]; have a yellow —, ogs skære i gult, i det gule, his notions respecting the government of the state took a — from [ogs var farvede af] his notions respecting the government of the church.

tin-glass ['tɪŋɡlɑːs] Vismut *Marcasita*, &c, Tin-glassur c.

tingi ['tɪŋɡiː] ♀ Tingitræ n, et brasiliansk Sæbe-træ. *Magonia*, Tingsæbe c. Ogs *tinguy*

tingible ['tɪŋdʒɪbl] modtagelig for Farve; - *tissues*

tingis ['tɪŋdʒɪs] ent Blære- eller Pukkeltæger pl.

tingle ['tɪŋɡl] vi krible, prukke, stikke, banke, durre, bruse, suse; synges Ogs med styrkende again. *Jvf rear! his blood -d*, ogs det sang i hans Blod, *my ears - det ringer* (suser, synger) f. mine Øren, *his fingers -d*, bl a det kribled ham i Fingrene, det kribled i hans Fingre; *every nerve (in his body) -d* det kribled i hver Nerve, *a tingling* [bl. a dirrende, flugtende] *sensation in the teeth; my wounds -d*, ogs jeg følte en Banken (Sukken) i mine Saar, *she fetched me a box right across my cheek, that made it - again*, is saa det sang, *a brilliant gallop sent the blood tingling* [jog Blodet brusende] *through their veins; (the ends of) his fingers -d to* [ogs dirrede efter at] *be active; he, and he alone, was responsible for the birching they were both tingling under*, af hvilken de følte Sven *tingle* ['tɪŋɡl] Kriblen, Prukken, Stukken c, &c, *it set her nerves a-tingle*, lod det krible i hver Nerve. **tingler** [-glə] F syngende Ørefigen c & n, *ogs. god Killevink c **tingling** [-ɡlɪŋ] Kriblen, &c; *Susen c*, &c, *a - in the ears. Jvf death-bell!* **tinglish** [-ɡlɪʃ] som kan krible, &c *Se tingle!*

ting [tɪŋ] Ringen; *Klirren c*, *Klir n*, *the silver - of the clock on the mantel-piece*; --**tong** [-tɒŋ] Ringen c, *Slag n & pl*, F *Dingdang n*, the - of the old church clock

Tingua ['tɪŋɡwə], the - mountains, i Brasilien **tinguait** ['tɪŋɡweɪt] geol Tinguait c, en mørkegrøn Afart af Klangsten (Fonolit)

tinguy ['tɪŋɡ(a)] ♀ Se *tingi!*

Tini ['tɪni] F art Martini-Henri Riffel (*Rifle) c

Tinian ['tɪniːən] En af Marianerne (Ladronerne), i Australien

tinier ['tɪniə], **tiniest** [-niːst] Af *tiny*. **tininess** [-niːs] Lidenhed; *the idea of its extremity of -*

tink [tɪŋk] vt se mitte, *klinke, binde, klinke, *ogs ginge, om Stentøj [rivet]. **tink** [tɪŋk] vi klirre, klinge, klukke **tink** [tɪŋk] Klirren c, *Klir n*.

tinkal ['tɪŋkəl]. Se *tincal!*

Tink-a-Tink ['tɪŋkə'tɪŋk] En Fée - i J. M. Barries Eventyrkomedie *Peter Pan*.

tinker ['tɪŋkə] Kedelfikker, ogs * (rejsende) Kobberslager; se cont Fuskur [bungler, tinkerer], \ Flikken, Flikning c [mending, tinkering], cont Fuskværk n [botch, bungle]; \ prov Rokke, *prov Skate [ray, skate], \ prov ung Makrel, *prov Pir c [young mackerel]. *Jvf tinker! the Inspired Tinker*, om John Bunyan † 1688. **tinker** [tɪŋkə] vt flikke, lappe, egl om Metallsager, fig flikke (el. lappe, cont kvakle) paa [Samfundsordningen the social scheme]; F hegle (ogs * hakke) paa [be on to, nag], now you - chairs and get paid a shilling an hour Besant, - up. Et styrket *tinker*; sammen-flikke, -lappe; - up [flikke paa] *such a condition of things. tinker vi & abs være* (. . drive det som) Kedelfikker (ogs * rejsende Kobberslager) [do tinker's work], drive (ogs. stille med) smaa mekaniske Arbejder; cont fuske, kvakle, forfuske det hele [make a botch (or a mess) of it]; as he -ed [fuskede (*ogs klussede) dermed] and planned. . . ; - about (or with) a thing fuske (*ogs klusse) med nt; *I'll just offer my services before other folks begin to* - [fuske, kvakle, *ogs klusse] with him. **tinkerer** ['tɪŋkərə] Fuskur c **tinkering** [-rɪŋ]

Kedelfikkeri, ogs * Kobberslageri n, Flikken, Lappen c [patching up], cont Kvakleri, Flikværk, Fuskværk n [botch, bungle], no - of [Flikken paa] *our laws will remove this one radical evil, that any - with the present roads must always be unsatisfactory.*

tinker-loon ['tɪŋkəlʊn] \ Lappedykker, *Lappelom *Podiceps* [grebe, water-nitch, &c] **tinklerly** [-li] kedelfikkeragtig, cont fuskeragtig, kandestøbersk **tinkershire** ['tɪŋkə(ɪ)ʃə] prov langnæbbet Tejste, *Lomvie c [guillemot, murre].

tin-kitchen ['tɪŋkɪtʃɪn] Maskine c *Se kitchen!*

tinkle ['tɪŋkl] vi klinge, klingre, ringe, *ogs ringle *Se tingle! Jvf cymbal! the mules with their tinkling bells, the string of a guitar alone -d in the distance* **tinkle** vt ringe (klirre) med , lade ringe (klirre), klumpe paa [en Guitar a guitar, Pianoet the piano] *Jvf kit!* **tinkle** ['tɪŋkl] Klang, Klingren, Lyd, Ringen, *ogs Ringlen, Klirren c, *Klir n*; *Klumpren c*, the - [Klangen] of an anvil, the first - of the little bell, between two of its -s, bl a Slag **tinkler** ['tɪŋklə] se Kedelfikker, ogs * (rejsende) Kobberslager [tinker], sl Klokke, Byelde, *ogs Vække c, he says that every householder should possess three things as a security against burglars: a -, a tatlir, and a twinkler, i. e. a bell, a dog, and a light (night-lights). **tinkle-tinkle** ['tɪŋkl'tɪŋkl] Klingkling n & c, *ogs Tingelklang c, the musical - of cow-bells. **tinkling** ['tɪŋklɪŋ] Se *tinkle!* *Jvf vt sluice!* **tinkly** [-kli] kling(r)ende, ringende, *ogs ringlende, the - temple-bells.

tin|liquor ['tɪŋliːkə] Tin-Oplesning c, i Farveri, --**man** [-mən] Blikkenslager c, --**moulder** Tinstøber c [per-terer]

Tinne, **Tinné**, **Tinneh** ['tɪneɪ, -ni], - *Indians*, i Nord-Amerika (Hudsonsbugten)

tinner ['tɪne] Togrube-Arbejder Fortinner, Blikkenslager c

tinnent ['tɪnɪənt] glt kling(r)ende

tinning ['tɪnɪŋ] Fortinning, Reparation af Bliktøj, Hermetisering (hermetisk) Nedlægning c [canning].

tinnitus ['tɪnaɪtəs] path Ringen f Ørene, Øresusen c **tinny** ['tɪni] Tin-, tinagtig, tinnig; blikagtig. *Jvf pertery!* **tinny** ['tɪni] se lille (*lidet) Tinfad n, til Børn, Tinkande, *Tinnugge c

tinoceras [taɪ'nəserəs] amr Tinoceras c, et vældigt, forhistorisk, græsædende Pattedyr m. Horn **tinosa** ['tɪnoʊsə] \ amr Tinos c, en giftig Stækker: *Caranx lugubris*.

tin|pedlar ['tɪnpedlə] Kedelfikker c, &c [tinker], --plate Blik n, Blikplade c, - *worker* Blikkenslager c; --pot Tinkrus; joc Panserskib n, F Panser c Som Adj. daarlig, fille, is. simpel, a - affair noget godt Tøjeri, noget Juks n, a - company, game, --**putty** Tin-Aske c **tinsel** ['tɪnsəl] Flitter, Flitterguld, fig Flitter n, Flitterstads c Som Adj Flitter-, falsk, forloren, usægte; - **enthusiasm**. **tinsel** ['tɪnsəl] vt udpynte (med Flitter), ud-maje (m. forloren Stads) **tinseller** ['tɪnsəl] Dekorations-Maler c [poona-h-painter]. **tinselling** [-lɪŋ] Dekorations-maling c. **tinselly** [-lɪ] flitteragtig, fig ogs glødende (*gløret), grel, pralende **tinselry** ['tɪnsəl] Se *tinsel!* **tin|smith** ['tɪnsmɪθ] Blikkenslager c, --**solder** [-səldə] Tinlod, Snellod, --**soldier** Tinsoldat.

tint [tɪnt] se part mistet, &c Af *tine*. Se *tyn!* **tint** [tɪnt] Farveskær, Skær n, Farvetone, Tone c; have a bluish -, ogs skære (el. spille) i det blaa; with a bluish -, ogs med et Skær i blaat. **tint** [tɪnt] vt farve, give et Anstrøg eller Skær, kolorere, -ed glasses or spectacles. *Jvf shells!* -ed impression Tontryk; -ed paper

Tonpapir, *pictures, -ed and in black and white, the so-called -ed Venus, in which John Gibson introduced the use of colour after the Greek manner.*

tintage ['tintidʒ] Farvelægning, Kolorering c

Tintagel ['tintadʒil] Et Kystsogn (& en Landsby i Vest Cornwall, efter Sagnet Kong Arturs Fødested

tintamar(re) ['tinta'maʁ] Alarm, Larm c, Spektakel c & n.

tint-block ['tintblæk] Farveblok **tinter** ['tintə] Farvende, Farver, Farvelægger c, *Good hours of fair cheeks are the fairest -s* Byron.

Tintern ['tintən] - *Abbey*, en middelalderlig Abbediruin i Monmouthshire; *Lines composed above - Abbey*, af W Wordsworth

tintiness ['tintinəs] uharmonisk (el skrigende) Farvelægning eller Nuancering; Farvedryppen c **tinting** ['tintɪŋ] Farv(ning), Farvelægning, Kolorering c

tintinnabulant ['tintin'əbjulənt], **tintinnabular** (y) [-lə(n)] klingende, ringende **tintinnabulation** ['tintinabju'leɪʃən] Ringen, Ring(ning) c; *before the - had ceased, the temper of the ringer is often disclosed in the -s.* **tintinnabulous** ['tintin'əbjuləs] Se **tintinnabulant**, &c' **tintinnabulum** [-ləm] Ejelde, Klokke c; *Klokke pl, som musikalsk Legetøj, j. Lyra; poet Ringen c [ringing]; Tintinnabulum's Life.* I Spøg f. *Bell's Life*, hv se!

tinto ['tinto] Tinto c, Slags Vin¹ Se *tení-wine!* **Tinto** ['ti('nto)] En Kystflod i Sydspanien, *Dick -*, en Maler der antages at fortælle Scotts *Bride of Lammermoor* t Peter Mattheson Ogsaa Laanenavn for F B. Goodrich, - *Hill*, en Højde i Lanarkshire, Sydskotland.

Tintock ['tintæk] Et Bjerg i øvre Clydedal, *wish him at the top of -*, at han sad p Bloksbjerg

tintometer ['tint'ɒmɪtə] Farvemaaler c.

Tintoret ['tintorət], **Tintoretto** ['tinto'reto], i l -, egl Giacomo Robusti, it. Maler j 1594.

tinty ['tintɪ] skrigende, farvedryppende.

tin-type ['tintaɪp] Ferrotypi c, en vis fotografisk Fremgangsmaade; Ferrotypi n.

tinus ['taines] ♀. Jvf *Iaurustinus!*

Tinwald ['tɪnwəld] s.

tinware ['tɪnwə] Bliktøj n; --wedding *amr* Blikbryllup, efter ti Aars Samliv, --witts (opberedet) pyrritholdig Tin-Erts c; --work Blikkenslageri n; -s Tin-Værk n, -Grube c.

tiny ['taɪni] lille (*liden) bitte, bitte lille (*liden), *ogs. vesle, erliden; *pl* bittesmaa, *ogs ermsaa, *just a - bit; a - minority; Tiny Tim*, i Dickens's *Christmas Carol*.

Tloga ['ti'ɒgə] s

tiorba ['ti'ɔ:bə] j it Bas-Lut c [*theorbo*].

1 **tip** [tɪp] sc Buk, Væder, *ogs Vær, Saubuk c [*ram*]. Ogs *tup*.

2 **tip** [tɪp] *prov* Drik, Slurk, Sup c [*draught of liquor*].

3 **tip** [tɪp] v drikke

4 **tip** [tɪp] Spids, paa en mindre Genstand; Ende c, Endestykke, Endeled, som i en sammensat Fiskestang² [*top-joint*]; Taastykke n, Galoche, Næse, *ogs Stød, paa Skotøj, Taagaloche, Kautsykuffel c [*foot-hold*], *rubber shoe covering only the front part of the foot*, Beslag n, for Enden, Dupsko, ogs *Dopsko; Holc c [*ferrule*]; *bill* Stødlæder n, paa Kø, Overdel c, i Hattepul, For n, i Hattepul, Forgylde Pansel c [*brush of camel's hair*, &c]; Fipskæg n, F Fip c [*tuft to one's chin*]. Jvf *snout!* - of the finger Fingerspids, *F Finger-

tup c, - of the nose Næsetip, *F Næsetup c, - of the toe Taaspid, have it at the -s of his fingers kunne det p sine Fingre, *say what lay at her tongue's -*, laa hende p Tungen, p Læben, *the eagle measured six feet from - to -*, fra Vingespids t Vingespids, *stand on the -s of his toes; it was on the - of my tongue to say -*, I have it on the - of my (or the) tongue det ligger mig p Tungespidsen (p Tungen, p Læben, p Læberne), *I am an Imperialist to the -s of my fingers, t* Fingerspidserne

5 **tip** [tɪp] vt beslaa, f Enden, i Spidsen [med Guld with gold], give (en vis Slags) Spids, rande [*border*], a gold-tipped [guldrandet] cloud; a poison-tipped knife en Kniv m forgiftet Spids eller Od; *obsidian-tipped spears, the moon rose and -ped* [strefede] the pinnacles of the tower with her light

6 **tip** [tɪp] vt slaa let paa, berøre, *F dytte til [*tap*]; kaste (let), smide [*throw (or toss) lightly*], vippe, is vippe op, *F bikke paa, kippe [*cause to slant*] Ogsaa m styrkende up; styrte, vælte ud, fra Vogn, fra Trillebør [*shoot*], sl meddele [*communicate*]; sl give [*give*], sp (hemmelig) underrette, varsle, varsko, give Besked, raade [*give private information to*]; F give... en Duser (. en Drikkeskilling, &c), joc bestikke, cont smøre. Jvf *cold, s double, knowing, loaver, mauley, muton, nine, table-tipping!* - the beam, - the scale(s) give Udslag, fig gøre Udslaget, - the brads or the stivers p rykke ud m Mønten, spytte i Bøssen; - [vippe op] a cart for discharging a load, - [tilkaste, give] him a copper, a shilling, - his finger [pege (m. Fingren)] over his shoulder towards the Red Lion, - the little finger, i avstralsk sl drikke, pumpe, supe Jvf 2 *throw up!* - your legs a gallop! løb alt det du kan! - the grampus j, sl give Udkigsmanden en Dukkert (fordi han har sovet p Post), - me your hand [*p your fin*] ræk mig Haanden! hid m Næven! - [lette paa] the hat, don't - me any of your jaw! hold op m den (. det) Snaki - a note p syge lidt, - the (or a) wink; - winks blinke [til to], efter after, - me by the elbow berøre (el røre v.) min Albue, *F dytte t mig, - [vippe] him into the river; - off, is skænke i - især saaledes at Flasken &c tommes helt; stikke ud [sin Grog his grog], - off his boom j, sl knibe ud, *stikke p sig; - over vælte, vippe over Ende; - up, bl a vippe (*ogs kippe) i Vejret Jvf *keeve, loaver!* - up your fin or fist! p & j hid med Næven!

7. **tip** [tɪp] vi vippe, *F ogs. bikke [*cant, tilt*]; give Drikkepenge, . Lommepege [*bestow gifts of money*]; rykke ud m. Mønten (*Mynten), spytte i Bøssen. Ogsaa m styrkende up; *did he - handsomely?*, - off vippe &c til Siden; fælde p. Hovedet, sl sejle af [5 *pop off*]; ~ up *handsomely to the wife*, ogs være generøs mod Konen.

8 **tip** [tɪp] let Slag n, Berøring c, *ogs Dyt [*tap*]; Vip [*tilt*]; Afænsningssted n, Losseplads, *ogs Styrtelplads [*dump, dumping-ground*], Renovationsplads [*place for dumping garbage &c*]; Tipvogn, *prov Bikvogn c [*tip-car(t)*]; min Stag n, Bretter pl til at trille paa, i Kulgrube &c [*tram*]; Kulsprut, ved Grube &c [*coal-tip*]; Fyld c, Grus n, fra Sténbrud &c [*rubbish*], sl Duser, Drikke-Skilling c, -Penge [*gratuity*], Lommepege pl, is. sp Raad, Vink n, Underretning, Spaadom c, Oplysninger pl, sp (en enkelt Persons) Favorit c Jvf 1 *square, (tit for) tat! foul* - fejlagtig (. unrigtigt) Stød n, i baseball, a (or the) straight ~ Vink (. Oplysninger &c) fra første Haand, Raad fra bedste Kilde [*information direct from the owner or trainer*], fig direkte (. tydeligt) Vink [*a direct hint*]; back his -

¹ vino tinto. Paa spansk = Rødvín.

² De tre Dele af en fly-rod er. butt, second joint, tip (or top-joint)

sætte (. vædde) p. hans (sin) Favorit, *that's your (or the) ~* F det er Snittet, det er det (ene) rette [*that's your sort*], *what's the ~* bl a hvor meget skal De ha'?, hvor stor er Deres Regning?, *here's another* [Vink, Raad] *for you...*, *leave her ~* [lægge Drikkepengene] *for the maid on her dressing-table, lose (or miss) his ~* komme tilkort, være uheldig, gaa bag af Dansen, a - [Vip] *would have sent them over at any moment, take the ~* F forstaa Vinket, skønne [*take the hint*], *take my ~* F ogs følge mit Raad, høre p mig, *she gave me a gun and lots of ~s*, Lomme- penge, Lommeskillinger

tip-and-a-bopatte ['tipəndə'boʊpat] *prov sl* Landkræmmerbod, *Landhandel c, Landhandler n; ~, *a shop in a country village, where everything may be had from a shirt to a lucifer match* Barrere Leland. ~ran [-'ran] sp Sidste, *Sidsten c, *the game of ~*.

tiparee ['ti'pə ri, ti'pə'ri] *hind* & Ananas- eller Posekirsebær n *Physalis peruviana* [Cape (or Peruvian) gooseberry]

tip|burn ['tipbə n] *agr* Brand c paa Kartoffel (*Potetes-) græs; ~car(t) Kipvogn, Styrtekarre, Tipvogn, *Stutkarre. **prov* Bkvogn c, ~cat sp Vippepind, Pind, Vipslagning, *Balling c [cat-and-dog]; *play at ~* slaa Vip, *balle, gjeppes Pind, ~cheese sp Se *tipcat*! ~foot Klumpfod c Ogsaa om Personen [club-foot].

Tip|hany ['tifani] s.

tip-horn ['tiphə'n] *prov* Bukkehorn [ram's horn]; *thou'st as crook't as a tip-horn this morning*. H Caine.

Tip|hys ['taifs] *myth*. Argonavternes Løds

tipi ['ti pi] Se *teepee*! **tipiti** ['ti pi ti] Tipiti c, en flettet Cylinder, t. at udkryste Saften af Maniok-Roden, &c.

tip-paper ['tippe'peɪ] Papir t Hatterfor

Tippecanoe ['tipike'nu] En Flod i Indiana.

tip|pences ['tipənsiz] se Topencestykker; ~penny ['ti-pen] til to Pence, ~ale, ogs Tyndtøl.

Tipper ['ti'pə] Is *Thomas* ~, en Ølbrygger i Sussex (Brighton) **tipper** ['ti'pə] Tipper-Øl n, *Mrs Gamp preferred the Brighton ~*. **tipper** ['ti'pə] Vippe-Indretning, Sprut, Kulsprut [alm tip], Arbejder v en Kulsprut, Betaler af Drikkepenge [*one who gives gratuities*], F Betaler, sp sl Underretningssag, Raadgiver c, *I'm no beforehand ~*, Forskuds-betaler.

Tipperah ['tipərə] s. **Tipperary** ['ti'pə're'ri] En By i Munster, Irland; ~Joe, en Original i *Lovers Jack Hinton*.

tippery ['tipəri] sl Betaling c, *he wished to have the ~ for his toggery*.

tip|pet ['tipit] Slag n, paa Frakke [cape of a coat, &c]; Pelskrave, Skindkrave [cape of fur]; ~ Fjerkrave, Fjerbræm [bird's ruffle], Flyvehinde, Flyvehud c, paa Møl [patagium, shoulder-tippet]. Jvf Tyburn! *no other should tie ~ about my crag, i e. binde Rebene om min Hals* Scott; ~grebe, ~grouse ~ Topdykker, *Toplom c *Podiceps cristatus*.

tip|ping ['tipin] Beslaaning, Beslagning c, &c; ~ Tungsted n [tonguing]. **tip|ping** ['tipin] Vipning, &c; Betaling af Drikkepenge, Betaling c; ~cart, ~wagon. Se *tip-cart*!

tipple ['tipl] vi drikke, i smaa Kvanta; *cont* drikke, pimpe, supe, fylde (el tyilde) sig **tipple** vt drikke, pimpe, tyilde i sig; *agr* saate, ~ my ale. Thack. **tipple** ['tipl] Drik c, Drikkevarer, F Varer pl, Drik c [softish habits], Vippe-Redskab n, Vippe-Indretning c; Afslæningssted n [tip, dump]. Jvf 2 ground! *what's your ~?* user* Deres Sort?; *I enjoyed my own ~ beside the fire, he is a slave to ~*, af Drik.

tippler ['tiplə] fugtig Broder, Dranker, Super; +

Skænkevært c [- of beer, &c]. **tippling** [-lin] Dnk, Pimpen c, Fylderi n, ~house Kippe, Sjap c

Tip|poo ['tipu] s Jvf *sahib*!

tip|pree ['tipri] *hind* Tippree c, en Kornvægt = 1/2 seer, ca 150 Gr

tip|py ['tipi] ustøt, *ustøt [unsteady]; fin [smart, fine].

tip|py-top|py ['tipi'təpi] joc Poltubetjent, *Konstabel c [tipstaff]

tipsify ['tipsifaɪ] vt perialisere, beruse, gøre beruset. Især i part; *tipsified*, ogs anløbet, **prov* pudsficeret **tipsily** [li] ad perialiseret, drukkent, som et beruset Menneske **tipsiness** [-nəs] Perial, (halv) Rus, Beruselse c

tip|staff ['tipsta:f] beslaaet Politistok, F Poltubetjent, *Konstabel c

tip|ster ['tipstə] sp Underretningsagent, Raadgiver c

tipsy ['tipsi] perialiseret, (ldt, halvt) beruset, anløben, p ør, be a little ~, ogs have en Gnist (ogs * en Snært), ~cake nedlagt Kage, ~key Spær n, en Slags Urnagle!, ~pudding Mad; rabudding (*pudding)

tip-tap-toe ['tiptap'tu] sp Trip Trip Træsko c.

tip|tilt ['tiptilt] vt P opbøje (Enden paa) Især i part, om Næse. opstaaende, *her nose was ~ed, short, impertinent*, ~toe [-tu] Taaspids c, fig Toppunkt n - i nogle Tilf, be on ~ staa p Taa, p Taaspidserne, anspænde hver Nerve [strain every nerve]; være p sin Post [on the alert, on the qui-vive], quite on ~ to opsat (el forhippet) paa at ~, be (or stand) on the ~ of (or be &c on ~ with) expectation sidde (.. gaa, staa) i spændt Forventning, *his spirits were on the ~ of hope* hans Stemning (.. han) var meget forhaabningsfuld, han nærede det allerbedste Haab, *stand on his ~s* [staa (. rejse sig) paa Taa, p Taaspidserne] *to kiss her, steal upstairs upon ~*, walk about upon his ~s; ~toe Som ad (Ad.) paa Taaspidserne; *her bare feet were raised ~*; stand ~, ~ jollity or mirth Toppunktet af Lystighed, ~toe vi gaa paa Taa, paa Tærne, paa Taa spidserne, ~ about, aft, ~ into the bedroom; ~ his way to... ~toed [-tuəd] som gaar &c (som sker) paa Taaspidserne, *he stood ~, stopped short in her ~ advance* [Gang paa Taaspidsene] into Nora's room.

Tipton ['tiptən] En Industriby i Staffs, v. Birmingham

tip|top ['tiptəp] øverste Top, fig højeste Grad, højeste Fuldkommenhed, Blomst, Knop c, mere F Margarin(e) n [bosh, butterine]; *What! to the top of the mast?* - *To the very ~*. ~top patent, prima (*joc enma), ekstra, ekstra god, af første Skuffe*; *the air isn't ~*; *if you want anything particularly ~*, sung in a ~ manner; *four ~ voices*, ~top ad ganske patent [in a tiptop manner]; ~topper [-təpə] storartet Menneske n, patent Karl, fin Mand, Løve c, noget n patent noget.

tipula ['tipjule] ent Stankelbén c & n [crane-fly]. **tipularia** ['tipju'læ'ria] fossile Stankelbén & en Slægt af overjordiske Gøgeurter (Orkidéer). **tipularian** [-rian], **tipulid** ['tipju'lid] Stankelbén(s), som hører t. Stankelbén.

tip-up ['tipap] amr ~ pletlet Klire (*Strandsnipe) *Achitis macularia*, paa Fiskeri: Presenning c, Telt n [till]; Vogn c med tæstillede Hjul; *a conveyance familiarly known as a ~, its narrow wheels making it liable to upset, except on good roads*.

¹ **tipsy** (watch)key. A watch-key in which the head is released if an attempt is made to turn it backward Ogsaa brequet watchkey.

² P & spøgende ogs i Superlativ: *tippest-toppest, tiptoppedest; well, of all the girls I've seen, if she isn't the tiptoppedest of all!*

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse, [æ] hat; [æ] fail; [æ] hot; [ʌ] hut; [e'] hurt; [ə] inner;

tip-worm ['tipwə m] *loc amr* Bærlýngens Snegle c *Cecidomyia vaccinii*
tir ['fr, ti:] *sp* Skydning, Præmieskydning c [shoot-ing-match].

Tiraboschi [ti ra'baški] s

tirade ['ti:rɛd, ti'rɑ:d] Tirade, lang (. længere) Deklamation, længere Tale (Straffetale), Strøm c af Ord, Udfald n [long vehement reproof], a dolorous ~, commence a ~ of abuse, en Strøm af Skældsord, *cut short this ~, here the author delivers a violent ~* [gør Forfatteren et voldsomt Udfald] against those who...
tirage [fr, ti'ra:z] Oplag n [edition], ~ à part Særtryk n **tirailleur** [fr, tira (l)'ɔ:] ✕ Tirailleur c Jvf Note t *skirmisher*! **tirasse** [fr, ti'ras] ♪ Pedal-Kobbel, -Koppel n [pedal-coupler].

tiraz ['tiərə z, -raz] Tiraz c & n, et glt maurisk Silkestof

tirds [tɛ dz] Bryst- og Bug-Uld c.

tire [taɪə] glt Udstyr n [furniture], glt Dragt [attire], bibl Prydelse; Hovedpynt c [head-dress], glt & prov Forklæde [tier]; Beslag n, Ring, p. Hjul [tyre]; dmp Rand c Jvf cushion ~, vt ramp! **tire** [taɪə] vt især bibl pynte, pryde, smykke, while a woman ~d her head. **tire** [taɪə] vt trætte Ogsaa fig & med styrkende down. Jvf tired! it ~s a horse down, ~ out udtrette (En), udtømme Ens Kræfter **tire** vi blive (*ogs gaa) træt, trættes, *ogs trætte, *P trætte, ~ [blive træt] of the job, of the theme, of him; a feeble body soon ~s with [bliver træt af, trættes ved] hard labour. **tire** [taɪə] F Træthed c [tiredness], the ~, not of the limbs, but of the heart. Ouida.

tiré [fr, ti're]. Egl trukket, ~ à quatre épingles i sin fineste (el i strammeste) Puds, pyntet og snørt **tire-balle** [fr, ti'e ba:l] chir Kugletang c [ball-forceps]. **tired** [taɪəd] ringet, &c [tired]; a rubber-tired *hansom*. **tired** [taɪəd] træt, *P træt, fig ogs. ked [af of, with, af at ride F riding]; *amr* ængstelig, urolig; *amr* forknytt, I am never ~ to look at them, bliver aldrig træt af at se p dem; it "makes me ~", if you will *pardon the Americanism*.

tiredly ['taɪədli] ad træt; she puts her hand ~ to her head. **tiredness** [-nes] Træthed Jvf tire!

Tiree ['ti:ri] En af de indre Hebrider

tireless ['taɪələs] utrættelig; ~ patience.

tire-nail ['taɪənəl] Hjulsnem n, Hjulnagle c [streak-nail].

Tiresias [tai'ri siəs, -fiəs, -ziəs, -gias]. En navnkundig blind Sandsiger i Teben, blind as ~.

tiresome ['taɪəsəm] trættende [Rejse journey]; fig ogs. kedelig, kedsommelig Jvf s kind! you are a ~ child! **tiresomely** [-li] ad trættende, &c. **tiresomeness** [-nes] trættende Beskaffenhed; Kedsommelighed c; the ~ of bl. a det trættende ved...

tirewoman ['taɪəwumən] især theat Pynte-Kone, -Jomfru, -Pige, Paaklædningskone, Garderobiære c [dresser].

Tirhoot [ti'e hu:t]. Et Distrikt i Forindien.

tiria ['ti:riə] ♪ Tiria c, en polynesiske Lørik: *Trichoglossus Massena*.

Tiridates [ti'ri'de:ti:z]. Flere Konger i Armenien

tiring ['taɪrɪŋ] bl. a. Beslagning [- of wheels]; Paaklædning; Pyntning c. **tiring** ['taɪrɪŋ] Udtættelse c **tiringhouse** ['taɪrɪŋhaus] glt. Se **tiring-room**! ~Irons Tankeringe pl; ~room Paaklædningsværrelse; the small ~ at the back of the stage.

Tiri-tiri ['ti:ri'ti:ri?]. En naturskøn Ø ved Nyseeland **tiri** [ti'ɔ:] vi se & prov dreje [quiver], springe om [veer about]; rasle, ramle; ~ at the pin of the door

rasle ved (*F lee paa) Dørklinken [rattle at the latch]. **tirl** [tɔ:l] vt tvinde [twist], afklæde [strip], blotte [uncover], løfte Taget af [unroof], opgrave [dig up]. **tirl** [tɔ:l] Dirren, Durring c noget n der tjener i Stedet f et Stokkedrev [substitute for a lantern wheel in a mill]. **tirlie-whirlie** ['tɔ:l i'hwa:l] se indviklet, forviklet; (sammen)slunget, snirklet, s Snurre, Karrusel c [whirl-igig], Krummelurer, ogs * Krøller, Snirkler, Kruseduller, *ogs Kruller pl, ~ holes

tiro ['tairoʊ] Rekrut c, &c [tyro]. **Tiro** ['tairoʊ], *M. Tullius* ~, Ciceros Frigivne & Sekretær **tirocinium** [tairo'siniəm] lat første Militær- eller Krugstjeneste, fig Uerfarenhed c, cone Rekruter pl, Prøve c, Prøvestykke n, Début, første Optræden c, **Tirocinium**, et Digt af W Cowper 1785. **Tironian** [tai'ronjən] tironisk; ~ notes tironiske Noter, romersk Stenografi Jvf **Tiro**!

tirr [tɔ:] vt se rive af

tirra-lirra ['ti'rə'li:rə] Trille, Tone c Om Lærkesang eller anden musikalsk Tone Shakesp, Tenn

tirret ['ti:rit] her Haandjærn n, *ogs Haandklave c [manacle].

tirrits ['ti:rits] Hos Shakesp., Mrs. Quicklys Gengivelse af terrors.

tirrivee, **tirrivie** ['ti:rvi] se (ondt) Lune n, Humørperiode c [tantrum], when he was in ane o' his *tirrivies*. Scott

tirthakar [tə'pə kə], **tirthankar** [-'pə kə] hind Livsvandrer [one who makes a passage through life]; bl Buddhister Askét [ascetic], bl Jagner: Aand c [arhat, jinn], a ghostly tirthankar ramping about in *Campion's studio*. Anstey

tiru ['ti:ru] ♪ europæisk Øglefisk c: *Synodus saurus*

tirwhit ['tɛ (h)wit] ♪ Vibe c [lapwing].

Tiryas ['tai:riŋz] Ogs. Teryn(h) n, en By i Argolis (Grækenland), hvor Herkules skal have henlevet sin Barndom Med cyklopiske Bygninger, the *Gallery of ~*. **Tirynthian** [tai'riŋpiən] tyrnisk; s Tiryntier c, the ~ hero or swain, om Herkules. **Tirza(h)** ['tɛ:zə]. Et Herresæde bestaaende af en lang Kæde af Klipper og Bjerger. Her boede Shallum, Hilpas Tilbeder. Addison, *Spectator XIII*, ~ the Beautiful.

tis [ti:z] Staar f it is det er.

tisan ['ti:zən] Bygvaad n, &c. Se *ptisan*!

tiser ['taɪzə] P Staar f Advertiser. Jvf *Tizer*!

tish [tiʃ] Afdeling c, Rum, Soverum n [cubicle]. Af partition. Ved Oxford military college.

tish-ho [ti'hoʊ] int atisch, atsi, ætsch! Ved Nysen.

Tishri ['ti:ʃri]. Se *Tisri*! **Tisiphone** [tai'sifoni] myth. En af Furierne, Mordhævnensken. **Tisri** ['ti:ʃri] Tisri c, Jødernes Høstmaaned, Dele af September og Oktober. **Tissaphernes** [ti'sə'fɛ nɪ z] s.

tissierography [ti'si'e'græf] (en Slags) Reliefsténtryk c. **Tissot** [fr, ti'sou] s.

tissue ['tiʃu(), 'tiʃju()] Spind n; Væv c; Stof, Tøj; Guld- eller Sølvorm; anat &c Væv n; Tekstur c; fig Væv n, Række c [connected series]. Jvf cellular, silver ~I silken ~ Silkespind; vegetable ~, ogs. Plantevæv; waterproof ~ vandtæt Stof; the whole story is a ~ of falsehood, of forgeries, of lies; elaborate ~s of circumstantial falsehood. **tissue** ['tiʃu(), -sj-] vt spinde, væve; indspinde, indvæve, (ind)virke; ~d, især ~klædt i Spind &c, broget [variegated]; ~paper Silkepapir **tisty-tosty** ['ti:stɪtɪstɪ] ♪ *Sommer-rose c. *Kerria japonica*. Ogs *guinea flower* or plant, summer rose.

Tisza ['ti:ʒə, -sə] Count ~.

tit [tit] vet Patte, *ogs Spæne c [teat]. **tit** [tit]. I

[e] hate; [oʊ] so, [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. vakkende med [ə].

Forbindelsen - *for tat*. Se *tat!* **tit** [tʰi] prov Bid, *ogs Bete [bit], *sl* lille (*hden) Hest, Kleppert [nag], *sl* Hest [horse], Knap, t Skulderrem [stud]; p Kælling. *Kjerring, p Pige, *ogs Jente [girl, lass], *z* Musvit, -Mejse, Tællepikker, *Kjødmeis(e), Tæg-Oxe, -Tit c *Parus major* [ow-eye, titmouse, &c], a nice little - en nydelig lille (*hden) Tingest, Pige &c Jvf *tid!* as fine a fellow as ever crossed a -s back, som nogensinde sad p. en Hesteryg, put your -s to it (Ainsw, Rookwood) faa Fart p jere Heste! **tit** [tʰi] F lækker, such bits as he considered as particularly - Cornh Mag. 1888 626.

Tita [ˈtʰaɪtə] Kort f **Titania**. Is en Person i W. Blacks *The Strange Adventures of a Phaeton* o s v **Titan**, **titan** [ˈtʰaɪtən] Titan-, titanisk, s Titan c **titanesque** [ˈtʰaɪtənɪsk] titanisk. **titaness** [ˈtʰaɪtənɪs] Titaninde, Titankvinde c **Titania** [ˈtʰaɪtəˈniə] Titania, Feernes Dronning i *antiq myth* om forskellige andre, f Eks Diana. Jvf *Oberon!* **Titanian**, **titanian** [-jən] ogs *min* titanisk **Titanic**, **titanic** [ˈtʰaɪtənɪk] titanisk, himmelstormende; *min* Titan-, titanisk, a certain rude - *vigour*. **titanite** [ˈtʰaɪtənɪt] *min* Titanit c [sphenel] **titanitic** [ˈtʰaɪtənɪtɪk] *min* titanisk. **titanium** [ˈtʰaɪtəˈniəm] *min* Titan n **titanomachy** [ˈtʰaɪtəˈnɑːmɑːki] Titan-kamp c, Titanernes Kamp m Guderne **titanother** [ˈtʰaɪtənəˈθɜː] **titanotherium** [ˈtʰaɪtənəˈθɜːrɪəm] Titanoterium n, et stort, græsedende, fossilt Pattedyr, beslægtet m. Tapiren.

titar [ˈtʰiːtə] -tə *hind* *z* Agerhøne, *Raphene c *Perdix* (s *Starna*) *cinerea* [partridge] **titbit** [ˈtʰɪtbɪt] Lækkerbissen, *ogs Lækkerbid, Godbid c Ogsaa toothsome - Jvf Adj *tit!* Ogs *tidbit*, *Tit-Bits*, et Penny-Ugeblad, nærmest Vitthedsblad, udg. af G. Newnes, keep it as (or for) a -, især gemme det t en Himmerigsmundfuld, ogs * gemme det t sidst

Titchfield [ˈtʰɪtʃfɪld] s **Titecomb** [ˈtʰɪtkəm] s **Tite** [ˈtʰaɪt], - *Barnacle*, Omsvøbsdepartementets Hoved, i Dickens's *Little Dorrit*.

titeen [ˈtʰiːn] *Titin* c, en vestindisk sortvinget Sanger *Dendroica petechia*. Ogs *teeten*.

titer [ˈtʰaɪtə] *chem* Titre, Gehalt c Jvf *title!* make the - bestemme Gehalten, titere

tithable [ˈtʰaɪdəbl] tiendepligtig **tithe** [ˈtʰaɪð] Tiende del, Tiendepart, rel Tiende c. I flere Smstgg. Yde-, ogs * Tiende-. Jvf *predial! small* -s Nannest, ogs * mindre Tiende c, all gave - [ogs toldede] to death; had the majority of his subjects but a - of his noble qualities... **tithe** [ˈtʰaɪð] vt faa (. hæve, tage) Tiende af. **tithe vi** \ tiende, betale Tiende, fig tolde, --fleece Yde-Uld, ogs * Tiende-Uld c, --free tiendefri, --gatherer Tiende-Kræver, -Samler, -Tager c, --paying tiendeydende, --proctor ir. Se *tithe-gatherer!*

tither [ˈtʰaɪð]. Se *tithe-gatherer!* **tither** [ˈtʰaɪð] sc den anden [the other]. Jvf *tæ*, &c!

tithing [ˈtʰaɪŋ] Tiendetægt; Tiende, jur Tithing c, ti Familier, i gl angelsaksisk Ret; --house Tiendehus, (at Salllake City) We saw the "Tithing House". Twann, --man [-men] Hoved n eller Forstander f. en Tithing; glt Sognefogeds Karl, *Lensmandskarl, loc amr Op synsmand c, under Gudstjeneste &c

tithonic [ˈtʰaɪˈpʰɒnɪk] kemisk, om Straaler der frembringer kemiske Virkninger. **tithonicty** [ˈtʰaɪˈpʰɒnɪsɪti]

¹ Baumann har fig. Skolevers:

Tell-tale tit; your tongue shall be slit,
And all the little boys shall have a little bit.

Tithonictet, Aktinisme c, Solstraalers kemiske Virkning **tithonographic** [ˈtʰaɪˈpʰɒˈnɒɡræfɪk, ˈtʰaɪˈpʰɒˈnɒ-] tithonografisk, fæstet v kemiske Straaler **tithonometer** [ˈtʰaɪˈpʰɒˈnɑːmɪtə] s **Tithonas** [ˈtʰaɪˈpʰɒˈnəs] *myth* Auroras Ægtefælle

titi [ˈtʰiːtɪ] *z* Se *ti!* **titi** [ˈtʰaɪtɪ] *z* *Tit* c & n, *Boghvedetræ n *Cliftonia nitida* **titi** [ˈtʰiːtɪ] *z* avstralsk *Tit*, *Lamme-fugl c: *Nectris brevicauda* [muttonbird]

Titian [ˈtʰɪʃ(ɪ)ən] Titian(o), Vecellio, it Maler 1576. the - *Venus* Titians V **Titianesque** [ˈtʰɪʃ(ɪ)ˈnɛsk] ogs titiansk **Titianic** [ˈtʰɪʃ(ɪ)ˈnɪk] titiansk, the - flora. Tenn **Titicaca** [ˈtʰɪtɪˈkɑːkə], Lake (or the lake of) -

titillate [ˈtʰɪtɪˈleɪt] vt kildre, *kitle, krille, F kikle, fig kildre, *F kikle, their weeping and imploring seemed to - him (Justice Jeffreys) voluptuously. **titillation** [ˈtʰɪtɪˈleɪʃən] Kildren c, &c **titillative** [ˈtʰɪtɪˈleɪtɪv] kildrende, &c

Titinius [ˈtʰɪtɪˈniəs] s

titivate [ˈtʰɪtɪˈveɪt] vt F pudse, pynte, *ogs stelle paa; vi pynte (*F stelle paa) sig **titivation** [ˈtʰɪtɪˈveɪʃən] Pyntning, Pudsning c, an amount of - going so far ...

titlark [ˈtʰɪtlɑːk] *z* Pibelaerke, ogs * Piplærke c. *Anthus* [pipit, tiling], --sparrow En Steppefinke p Sylt-Enge v Kaliforniens Kyst *Passerculus anthinus*.

title [ˈtʰaɪtl] Titel c, i flere Tliff, jur Kapitel [chapter], bibl Tegn n [sign], jur Adkomst, Hjemmel, undertitel [right, ownership], Benævnelse c, Navn n, met Lødhed, Gehalt, Titre c [titer]¹ Jvf *bastard-tit*, occupancy, 1 sound, vi squat, style! the - of king Titel af (el Titelen) Konge, Kongetitel c; Kongenavn n; allow the King's - [Adkomst] to the throne, gain his -s vinde sine Adkomster, i gejstlig Brug ut om at tjene sig op fra fjernere og mindre gode Kald t. bedre, he had little (no) - [Adkomst] to a place among them, resign all right and - in it [dertil] over to me; address him by the - of king, m Kongetitel, titulere ham Konge, was raised to the house of peers by [med, under] the - of Baron Westbury, document of - Adkomst-eller Hjemmelsdokument, the ring and the fillet were of the same - **title** [ˈtʰaɪtl] vt betitle, benævne, kalde Jvf *titled!* **title** [ˈtʰaɪtl] vt p berettig [entitle] **title-character** [ˈtʰaɪtlkərɪktə] Titelrolle c **titled** [ˈtʰaɪtlɪd]. Som Adj betitlet, - characters.

title/deed [ˈtʰaɪtlɪdɪd] Adkomst-eller Hjemmelsdokument, is Skøde n, --leaf Titelblad, --mania Titelsyge c, --page Titel c, lyp sl Ansigt n, a well-displayed - et kønt (*vakkert), aabent Ansigt; from - to closing line (or colophon), ogs fra Ende t anden, *ogs. fra Perm t Perm, --part Titelrolle.

titler [ˈtʰɪtlə] stor afskaaret Sukkertop c.

titlerole [ˈtʰaɪtləʊl] Titelrolle; take [overtage] the - in...; make so great a success in the -; --ship Titelseddel, --word Titel-Ord. Jvf *heavy-type!*

titley [ˈtʰɪtlɪ] sl Drikkevarer, Varer pl, Stof n

titling [ˈtʰɪtlɪŋ] *z*. Staar f. *hedge-sparrow* & for *titlark*. **titling** [ˈtʰɪtlɪŋ] Stokfisk, *Tørnfisk c [stockfish]. I Webster et glt Navn derfor i Toldfiget

titlonym [ˈtʰaɪtlɒnɪm] Titel c, som Laanenavn eller Navneskjul.

titman [ˈtʰɪtmən] lillebitte (*liden bitte) Mand c.

Titmarsh [ˈtʰɪtmɑːʃ]; *Michael Angelo* -, et Navn hvor

¹ **title**. Mærk ogs Bet. a fixed sphere of work required as a condition for ordination, a parish in Rome - of these fifty give titles to cardinal-priests. T. Davidson

under W. M. Thackeray udgav nogle af sine Skrifter, -s *Carmen Lillense*

titmouse ['titma:s], pl. Af *titmouse* **titmouse** [-ma:s] *Se tit!* Jvf *colomus!* *blue* - Blaamejse, Blaakop *c* [mun], **Tittebat** *Titmouse*, en Manufakturhandlerkommis, der arver en stor Formue - 1 Warrens *Ten Thousand a Year*.

Tito ['ti to], - *Melema*, en græsk Lærd, Romolas Ægtefælle i G. Elhois Roman

titoki ['ti toki, ti'to'ki] & **Titokitæ** *n*, et nyseelandsk Sæbetræ *Alectryon excelsum* Ogs kaldet *New Zealand ash*

titrate ['ti'treit] *vt chem* **titration** [ti'tri- 'treiʃən] *chem* **Titration** Analyse, -Metode *c*

ti-tree ['ti tri] & *Se tit* *Se tea-tree!*

titrometric [ti'tro'metrik] **titrometrisk** Jvf *titer!* - *assays*.

titt [tit] *glt* Hest *c* [tit], *quit* *bridle*, *quit* - Scott, *The Abbot*.

tit-tat-to ['tittat'tou, -tu] *sp* **Triptraptræsko** *c* & *n* [arisscross, tip-tap-toe].

Tittensor ['tittensə] *s*

titter ['tite] P Pige, *ogs Jente *c*, *mark the* - *titter* ['tite] *vi* F fnise, *ogs knise [ad, *ogs af at], *he was very much* -ed *at the while by the small boys* *titter* F Fnisen *c*, *ogs Knis *n*, *they were on the full* - de formelig fniste, de lo og fnisede. **titter** ['tite] *vi* gynge, vippe [teeter]. **tititation** [ti'treiʃən] Fnisen *c*, &c **titterumtotter** ['titakəm'tâte] *vi* joc gynge **titterer** ['titərə] Fnisende, En *c* der fniser

Titlerie ['tite'ri] En Provins (& en Sø) i Staten Alger.

titter-totter ['tite'tâte] *vi* F gynge, vippe, *ogs. huske

titte ['titi] Søster *c* I Barnesprog &c Ogs *titty*.

tittivate ['titiveit] *c* *Se* *tittivate!*

titlle ['titl] Tøddel *c* [tota]; *he did not care for ridicule a* -; *the other side had not conceded (or yielded) one* -; opgivet en (eneste) Tøddel; *you have not a* - *of evidence to go upon; without the sacrifice* [Opofrelse] *of one* - *of the prerogative; they tally to the minutest* - *titlle* ['titl] *vr* hviske [whisper], snakke, prate [prate idly].

tittebat ['titbät] *♂* Hundestjæle *c*, &c [stickle-back].

titte-my-fancy ['titmaifansi] & *prov* Stedsmorsblomst, *ogs Nat og-Dag, Blaasoleie *c*. *Viola tricolor*.

Tittler ['titla], *Tom* -s *ground* *Se* *Tiddler* (Art Tom)!

tittletattle ['titl'tætl] F Pjat *n*, ogs * Sliddersladder, Snak *c* & *n*, Prat *n*, \ **Pratmager** *c* **tittletattle** ['titl'tætl] *vi* F pjatte, ogs.* pludre, prate, *snayle **tittletattler** [-le] Pjattehoved *n*, ogs.* **Pratmager** *c* **tittletattling** [-liŋ] *Se* *tittletattle!*

tittup ['titup] *vi* F sprælle, sprætte, være urolig, som en utaalmelig Hest; gøre Krum- eller Luftsprung, kaprioler, danse, hoppe [caper, prance, frisk]; holde et Leben, holde Styr, *ogs. styre. Ogs *tittup*; *a solitary staff officer* -ped *gently across to the windmill*. **tittup** ['titup] Sprællen, Sprætten *c*, Spræl, Spræt, Hop, Spring *n*. *Se* ogs. *tit-up!* **tittuppy** [-pi] sprætten, *ogs. kipe, ustøt, *ustø [unsteady].

titty ['titl] Patte *c* [teat]. **titty** ['titl] *sc* Søster *c*. *Se* ogs *tittie!*

tittybag ['titibæg] Sut, *Taate *c*.

tittyvate ['titiveit] *c*. *Se* *tittivate!*

titubant ['titubənt] ravende; snublende [staggering,

stumbling]. **titubate** [-beit] *vi* rave, snuble **titubation** [ti'tu'beʃən] Raven, Snublen, Uro, Urolighed *c*

titular ['titjula] Titel-, titular, - *bishop* tituler Biskop, indtil 1882 ogs Biskop *in partibus (infidelium)*. Jvf *suffragan!* - *church*, i Rom Titulærkirke, en Sognekirke der afgiver Titel f en Kardinælpæst; - *hero* Titelbælt, - [tituler] *king*, *prince*, - *rank*, ogs Rangtitel *c* **titular** ['titjula] utulær Indehaver, Kalds-Indtægters Oppebærer *c*, *the* - *of a church*, is. den (. det) hvorefter en Kirke er opkaldt, - *s of the tithe*s verdslige Besiddere af Kirkegods - efter Reformationen, i Skotland **titularity** [ti'tju'lariti] titulær Art eller Beskaffenhed *c*, *in its* - (kun) titulært, af Titel **titularly** ['titjula'li] *ad* titulært **titulary** [-ləri] titulær, Adkomst-, *s* (Titels, Retgheds) Indehaver *c* **titup** ['titup] *Se* *tittup!* **tit-up** ['tit'ap] *amr* ♀. *Se* *teetertail!*

Titus ['tita:s] Titus. Jvf *delight!* - *Oates*, en berygtet Person i Jakob II's Tid Jvf Macaulay, *History II T!* *the Arch of* -, til Minde om Jerusalems Indtagelse Aar 70

titwarbler ['titwä'blə] ♀ *Se* *tit*, *titmouse!*

tityretu ['ti'tiri'tju] † naitlig Urosufter *c*, i Karl II's Tid *Se* Macaulay, *History I. 355 T!* Jvf *Mohawks!* **Tityrus** ['titjurs] Et Hyrdenavn i græske Idyller og hos Virgil, *when* - *and Meliboeus happen to be on the same farm, they are not sentimentally polite to each other*. Elhot

tiv [tiv] *præp* *prov* til, for, &c [to], *a dog as did credit* - *a man*

tiver ['tivr] *agr* Mærkekridt *n*, Slags Okker. **tiver** ['tivr] *vt* mærke [Faar, *ogs Sauer sheep]

Tiverton ['tivrətan] En Flække i Devon, &c **Tivets-hall** ['tivrətshāl, lokalt 'titsəl] *s* **Tivoli** ['ti volli] *s*

tivy ['tivi] *ad* *sp* i Galop, i fuld Fart [tantiy], - **tivy** [-tivi] *ad* i Galop, *ma heart is plaayin' tivvy-tivvy on ma ribs*. Kipling, *Soldiers Three*.

Tizer ['taizə] Staar P for *Morning Advertiser*. *Se* *advertiser!* **Tizona** ['ti'zo:nə, -'bo:nə] Et af Cids Sværd.

Tizri ['tizri]. *Se* *Tizri!*

tizwin ['tizwin] *Amr* Tizwin *c* & *n*, en stærk, alkoholisk Drik, der ogsaa kaldes *teguila*.

tizzy ['tizi] Staar som *sl* for *tester* (*stapence*) og *f. money*.

tjalk [tja lk] ♂, Tjalk *c*, et rundgattet, fladbundet Skib, taklet (*rigget) som Galeas og uden Stænger.

Tiaseala [tiäska le] En (nu forfalden) Stad i Mejiko

Tlemsan [tiem'sa n, 'tle(')msən] Tlemcen *n*, Algiers gl Hovedstad. **Tlepolemus** [th'pälmos] *s*. **Tlinkit** ['tliŋ-kit] Tlinkit (Indianere) pl, paa Kysten fra Alaska t Kalifornien

tnesis ['tnisi:s] *gr* Tmesis *c*, en Sammensætnings Opløsning v mellemkommende Ord.

Tmolus ['tmovləs]. Et Bjerg i Lydien Ved dets Fod laa Sardes

1. to [to] det - græsk bestemt Artikel f Intetkøn. Jvf *prepon!*

2. to [stærkt eller alenestaaende tu; alm. svagt tu foran Konsonant, te foran Vokal] *præp* til; især *amr*² i, paa [at, in]; i Forhold til [in proportion to]; mod, i Sammenligning med [as compared to or

¹ **titular** staaer her t Forskel fra *patron*, som maa være et kanoniseret Menneske eller en Engel

² I Udtryk som *I have been to* [i] *London* skulde der tillige tænkes paa, at man nu er kommen tilbage - Det hedder (*heder) F *I've never been to* [i] *London*.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ø] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. voklende med [e].

with], for, med, mod Med Adj foran indleder Hensynsbetegnelsen og lades da undert uoversat. Jvf bl m a *astonishment, be, impossible, Adj. kind, 2 man, natural, 3. reach! extending three* - [til, a, five inches either side, with from five - seven children, with handkerchiefs - [for] their eyes, I've been - his Lordship's house ovre (ogs * henne) i hans Herligheds Bolig, (ovre, ogs * henne) hos Lorden, there are no windows - [i] such a hut; with wings - [paa] their shoulders; I am not so sure - a day or two (- the hour), saa sikker nøjagtig p Dagen, p et Par Dage, eighty years ago, almost - a day, næsten p Dagen, - a fish alle som én, tender - [indul] weakness; there was still five months - [til] this period, at ten minutes - [i, ogs * for, *paa] twelve, it was less than half an hour - the appointed time when . . . one grain - the ounce, pr Unse, there are six feet - to [der gaar paa] a fathom; the old jail was a respectable one - [mod] this; 3 is - [forholder sig til] 9 as 9 is - 27, it is ten - one [Chancerne er som 10 til 1, man kan vædde 10 mod 1] that you will offend him by doing so Jvf ten! - the entire abandonment of [med fuldstændig Opgivelse af] whatever is merely ornamental, - the general [til almindelig] astonishment, - the disgrace of t Skam for . . . the firing of cannons [under Kanonsalut] from the fortress, they met in a chamber - themselves, f sig selv, i et særskilt Værelse, let him have a horse - himself, f sig selv, he likes to be - himself; it is a thing - itself, noget eget f sig, it is natural - [for] a good soldier to do this, it is hard - me to turn a deaf ear to . . . To covering an umbrella 6s, paa en Regning An betrukket (*ogs. trukket) en Paraply 6 Kr

3 to [som det foregaaende] at, *P aa - som Infinitivmærke; for at. , til at. ; over at, &c Jvf bl. m a fool, vt grieve, shabby, sorry, whether! he commands me - [at] go, they wanted me - command them, vilde at jeg skulde føre dem, they wanted some leader - [behøvede en Leder til at] command them, I don't say this - [for at] flatter you, have I done anything - forfeit [hvoredd jeg har forspildt] your confidence, he has all - make [som kan gøre] a man happy, seek for a bald man upon whom - [paa hvem han kunde] illustrate the value of his invention, there was nothing - be seen, intet at se, there were fifteen - be strangled, femten Stykker at strangulere, der skulde stranguleres, should I not be the most cruel of fathers - sign [om (el hvis) jeg underskrev] the paper?; how silly I was ever - hint, at jeg (el som) i det hele antydede . . . I grieve - say [at maatte (el skulle) sige] that... Nogle elliptiske Udtryk. What - do? What - say? Where - turn? hvad er (. var) her at gøre? hvad skal (. skulde) man sige? hvad skal (. skulde) man gribe til? Styret af nogle Præpositioner be about - go være ved (ogs. * staa i Begreb

¹ to i Udraab. now - horse! nu tilhøst! Jvf horse! - [paa] him, Jonler!; - it again! paa'n igen! Jvf at!

² P og tildeis F kan selve Infinitiven bortfalde. (he commands me to go, but) I don't wish to, vil ikke We had no light - we were afraid to, bange f at have noget - Will you ask him? I don't like to.

³ Den passive Infinitiv efter be er det regelmæssige. Undtagelser er he is to blame - there is all to gain - a house to (be) let - there is no time to lose - a sight to see - there were still some hours to spare - enough and to spare. Jvf ogs. vt need!

med) at gaa (drage, rejse &c), except - uden for at Jvf problem, Præp save! I could only think of where - go, paa hvor jeg skulde gaa &c hen 4 to [tu] ad til, v Ord som blow, pull, push, slam: 1, ogs * til, *igjen Jvf I bring, I come, I fall, fro, 4 lie, 4 put, vt shut! near - nær ved, nærvæd, næsten, *P nær paa Jvf lance! - and again frem og tilbage, the door is -, er 1, *er igjen, Døren er sat for; the horses are -, er for, er forspændte, der er forspændt, the wind has blown the door -, dravn the door - after him

toad [toʊd] Skrubtudse, Tudse, ogs * Padde, *P Gro c (pl Grør) Bufo Jvf running, twoad, twod! Mr. Staphylton Toad, i Disraelis Roman Vivian Grey, en tidligere Sagførerkontorist, senere Parlamentsmedlem, dirty - Skidenso, ogs * So, *Subbe c, a nasty - et ækelt Menneske, en Gris, he is as full of money as a - is of feathers hans Pung er fuld af tomt, hans Kasse er tom, eat his -s snylte hos ham, is slikke hans Spyt, logre f ham Jvf toad-eater! he sits like a - upon a chopping-block han sidder som en Abe p en Kamél, som en Mølsæk, like a - under a harrow som en hvileløs Sjæl, -back; a - handrail et overkilet Gelænder; -eater ['toʊdi tɔ] cont Snyltegæst, Spytlikker, fattig Slægtning c; Skumpelskud n; -eating logrende, smiskende, spyttslikkersk; s Logren, Smisken c, Snylteri, Spyttslikkeri n, -fish Paddesisk - Batrachus. Ogs slimer; -flax & Torske-Flab, -Mund, *Lin-Torskemund, Lin-Urt Linaria [yellow -], Spergel c, &c Spargula arvensis [spurry]; -flower »Tudse« blomst, en afrikansk Svalerød (Asklepiadé) Stapelia bufonica, -in-a-hole, -in-the-hole ['toʊdɪn(ə)həʊl] F indbagt Kød; joc vandrende Dobbeltstilt n, Annoncemand c [sandwich].

toadish ['toʊdɪʃ] paddeagtig, giftig. toadlet ['toʊdlɪt] lille (*hden) Padde, Paddeunge c toad[lily] ['toʊdlɪ] gul Aakande c, Aakoneblad n, *Aborreblomst c: Nuphar luteum, Nymphaea lutea, -pipes & prov Padderok c, Rokker pl, *Kjerringrok c, &c [horsetail], -rush & Tudse-Græs, -Siv n. Juncus bufonius; -skin Paddeskind; især bl. amr Dreng (Gutter) 5-Cents Frimærke n, -spit Gøgespyt, *Troidkjerringspyt [cuckoo-spit]; (-)stone [-stəʊn] Tudsesten, en brugraa Varietæt af Trap, -stool & Fluesvamp, *Fluesop c. Agaricus muscarius.

toady ['toʊdi] Snyltegest, Spyttslikker [toad-eater, mean hanger-on], se Kælling, *Kjerring c; toadies and humbugs. toady ['toʊdi] vt snylte [hos to], logre, smiske [for to]; his -ing to Royalty. toady vt logre (el smiske) for, smigre, slikke Spyt hos, the delight she would have in being toadied by them, ved at blive (være) Genstand f deres Logren; - or tease people into a legacy. toadyish ['toʊdɪʃ] logrende, smiskende, spyttslikkeragtig. toadyism [-ɪzəm] Logren, Smisken c, Spyttslikkeri n, inexpressibly small follies and mean -s.

toast [toʊst] vt riste [Brød bread, Ost cheese]; varme godt, gennemvarme [Fødderne the feet]; nævne (En), idet der drikkes; drikke p. Ens Sundhed, drikke en Skaal for, fejre (En); - a lady. toast v. refl. - oneself varme (stego) sig. toast vi drikke Skaaler. toast [loʊst] ristet Brød n, ristede Brødsiver pl, *ogs. Ristebrød, ristet Brød n, som dypes [slice of toast dipped in liquor]; Dame hvis Skaal drikkes, Skønhed glt; Skaal [health drunk]; amr Delikatøse, Lækkerbiscen c. Jvf vt butter, reign, vi respond, 5. round! the - of the evening Aftenens Hovedtale; Festtalen; Skaalen f. Hædersgæsten; a reigning - glt en fejret Personlighed;

[a' i' u'] osv. lange som i far feel, fool; [bæ] Trykstavelse, [hæ] hat; [fæ] fæl; [hæ] hot; [hæt] hut; [hæ] hurt; [e] inner;

she was the ~ of the clubs for hende drak man Skaaler i Klubberne *the pretty girls of Johnson's days were called ~s, call (or give, propose) a ~ foreslaa* (udbringe) en Skaal, *she called a ~ and drank to him* udbragte og drak en Skaal for , *after the usual loyal ~s* efter at Skaalerne f Kongehuset var udbragte, *have him on ~* holde (faa) ham i Klemme, have (faa) Haand i Hanke n ham, have sat (sætte) ham til Vægs [*corner him*]

toaster ['to:stə] Rister Ristepande, Ristegaffel [*toast-ing-fork*], Skaal Udbringer c

toasting ['to:stɪŋ] Risten, &c, Skaalrinkning c, Skaaler pl, &c, --cup Bæger hvori en Skaal udbringes, *antig Bragebæger*, --fork Ristegaffel, *XX joc* Smørstikker c, Sabel Se Note t *toast!* --iron *XX joc* Se *toast-ing-fork*!

toastmaster ['to:stma stə] Skaaldirigent, Slags Køgemester c, --rack, --stand Opsats f ristet Brød

toasty ['to:stɪ] meget varm i Farvetonen. I Ateliersprog Fr *rôti*.

toatoa ['to:ə'to:ə] & Toatoatræ n, et nyseelandsk Bærtre *Phyllocladus glauca*

tobaccanalian ['to:bəkə'neiljən] *joc* Tobaksrøger c [*smoker*]. **tobacco** ['to:bəkə, to:] & Tobak c *Nicotiana (tabacum)*, i Bærssprog ogs. om et (i Tobak garanteret) italiensk Laan Jvf *bacco, baccy, mountain-tobacco, stem!* I pl *tobaccos, - in leaves* Bladetobak, ogs * Bladetobak Ogs *leaf -; take -* glt bruge Snus, snuse Jvf Adj *scurvy!* --heart [-ha:t] *path* Tobak(s)hjerte, en Hjertefejl som Følge af stærk Brug af Tobak

tobaccoonist ['to:bəkənɪst] Tobaksrøger † [*smoker*], Tobaks-Spinder, -Handler, f -Handlerske c Jvf *feminine!*

tobacco|pipe ['to:bəkəpaɪp] Tobakspibe Jvf *Queen's! ~ curls* Proptrækkerkrøller, bl Zigeunere & Londonner Frugthandlere (*costers*), --pouch Tobakspung, --stopper Pibestopper

Tobago ['to:bə'gə] Tobago n, en Ø i Vestindien [*island*] Jvf *day-go!* --cane Tobagostok, af den amr Palme *Bactris minor*.

tobah ['to:bə?] *hind?* fy! *Tobah, tobah!* Fie! Fie! Kipling, *Life's Handicap*

to-be ['to:bi] F tilkomende, vordende; *your aunt - to be* Jvf *is-to-be!*

Tobermory ['to:bə'mɔ:ri] En By i Skotland **Tobiah** ['to:biə] bbl Tobias **Tobias** [-əs] Tobias, --fish Tobis, -Fisk c *Ammodytes tobianus* [*sand-eel*]

to|ble ['to:blɪ] loc amr Tobie c, en ringere, lang, tynd, tilspidset Cigar

Tobin ['to:bin]. Is *John -*, Jurist og Dramatiker † 1804

tobine ['to:bin] *merc* Moiré, Tobin c & n, vatret Dobbelt-Taft

Tobit ['to:bit] Tobias, *the Book of -*, en af Apokryferne, Tobæ Livshistorie.

tobogan, toboggan ['to:bə'gən] sp (kanadisk) Kilke, ogs * Kælke c, med opadkrummet Forkant Ogs. *tar-boggin, &c toboggan* ['to:bə'gən] vi kilke, rutsche, ogs * kælke, *age Kjelkebakke, age [*coast*]. **tobogganer** [-gənə] Kilkende, Rutschende, Rutscher, *Agende,

Kjelkeager c. Ogs *tobogganist. tobogganing* [-gənɪŋ] Kilken, Rutschen, *Kjelke-Agning, Agning, Agesport c **tobogganist** [-gənɪst] Se *tobogganer!* **toboggan-slide** [-gənslaɪd] Rutschbane *Agebakke c

Tobol ['to:bəl] En Flod i Sibirien, Biflod t Irtysh **Tobolsk** ['to:bəlsk] s **Tobosian** ['to:bəʊ'siən] tobosiansk, som hører t Toboso (Dulcinea), *the - dove. Toboso* [so] Et Sted i La Mancha (Spanien) Jvf *Dulcinea!*

to-brake ['tu:'breɪk] v knuste † bibl Nu *brake (broke)*. Dommerne IX 53

Toby ['to:bi] Tobias Ogs Navn paa Mr Punches Hund Se *Philpot! (my) uncle -*, i Sternes *Tristram Shandy*, --Veck, en Litsenbroder (*et Bybud) i Dickens's *The Chimes*. Jvf *Trotty!* **toby** ['to:bi] gl sl Landevej c, *high -* Landevej, Chaussee, Vej c paa Fylding Jvf *tobyman!* *low -* Hulvej, *bing folks on the low -* udplyndre Folk fra et Baghold [*rob people as a footpad*], *main -* Hovedvej, --concern [-kən'sən] Røveri, Rov n, --gill [gil] Se *tobyman!* --lay [-leɪ] Røveri, Rov n, --man [-mən] Stratenrøver c, *high -* ridende Stratenrøver c, *low -* Stumand c [*footpad*] **toby** ['to:bi] vi gl sl røve, være Stratenrøver

toccata ['tɔ:kə tə] ♪ Toccata c, et Klavérstykke &c, hvor begge Hænder idelig skifter i Foredraget af en Nodefigur **toccatella** ['tɔ:kə'tele], **toccatina** [-'ti nə] Toccatina c, en kortere Toccata

tocher ['tɔ:kə, 'tɔ:kə] so Medgift, P Hjemgift c [*(marriage) portion*] Ogsaa --good **tocher** ['tɔ:kə, 'tɔ:kə] vt udstyre (m Medgift), --bands [-bandz] so ægteskabelige Bænd **tocherless** [-les] medgiftsløs, uden Medgift, fattig [*portionless*]

tock [tɔ:k] ♀ Tock c, en afrikansk Næshornfugl (*hornbill*), is. den rødnebbede (*nebbede) Art. *Toccus erythrorhynchus*.

tockay ['tɔ:kə] Draabegekko c *Platydictylus guttatus*. Ogs *tokee*.

toco ['to:ko] ♀ Toko c, den største Art bl. Peberfuglene. *Rhamphastos toco* **toco** ['to:ko] F Dada c, Bask pl, Bank pl (*Bank c & n); sp ogs Stød, Slag pl Medfart c [*punishment*]. Ogs. *toko*. Jvf *bottom-toko administer (or give) - to ...; get -*, *give them -*; *nab - for yam* P & i Skolespr. faa flere Stød (...Puf), end man selv giver

tocogony ['to:kə'gəni] Tokogoni, Biogeni c, Fremkomst v Liv af Liv Modsat *spontaneous generation. tocology* [-lədʒi] Fødselsvidenskab, Obstetrik c [*obstetrics*]. Ogs. *tokology*.

to-come ['to:kəm] Fremtid c. Shelley. **Tocqueville** [fr, 'to:kvil], A. H. C. de -, fransk Politiker, Forfatter til *Democracy in America* (1835).

tocksin ['tɔ:kɪn] Stormklokke c Ogs. the - of alarm; *sound* [ring med] the -; the - is being sounded; *sound the - of alarm in the ears of John Bull*; *like a - tolling* [der varsler, som forkynnder] *ruin and death*

tocus ['to:kəs] Fødsel c [*childbirth, parturition*]. **tocusso** ['to:kəso] & Tokusso Græs n, -Hirse c, Abyssinien. *Eteusine tocusso*.

Tod [tɔ:d] int so sandelig Barrie, *Little Minister* I 127 og oftere. **tod** [tɔ:d] zoo & fig Ræv c; *a sly - tod* [tɔ:d] Tot; tæt Busk (*ogs. Buske); is. Efeu-Busk [*ivy-*

¹ Jvf Kiplings *Stalky I: We've got him - got him on the Caudine Toasting-fork*.

² En *toast-master* er oftest en lejet Mand, men behøver ikke at være det Hans Hverv udføres t sine Tider af meget betydelige Personer. Jvf Scott, *Waverley X!*

¹ Hermed hænger sammen Udtrykket *tickle their tobies* (Barham, *Sir Rupert the Fearless*) *kildre deres Tæer-, klø dem, give dem Bén at gaa paa Jvf *tickle-toby!* - Det hedder (*heder) *tickle me, Toby, and I'll tickle thee* (Eks. Carlyle, *Past and Present* VIII 70) = *scratch me and I'll scratch you*.

bush] Ogs *wy-tod*; glt *Tod c*, en Uldvægt, ca. 13 Kilo, *'so scarplar eller ton*. *tod* [tád] *vi* veje en *'Tod*. *tod* [tád] *F amr* Punch, ogs. * *Toddy c* [toddý]

Toda ['to'de; *Toda c*, Indfødt paa Nilgiri Hills, Indien

to-day, *today* [tə'de] *ad* idag, *a fortnight* - *idag* fjorten Dage] *the men return*; - *mine*, *to-morrow* *yours* idag mig, imorgen dig, *To-Day in Ireland*, en Samling Historier, der udkom anonymt i 1825. *to-day*, *today* [tə'de] denne Dag, den Dag idag Jvf *down*, *mail* - *has evidently been a dull one* [idag har det været en kedelig Dag] *with him*, *all* - [hele Dagen, *ogs i hele Dag] *I've been carrying cakes to the bazar*, - *'s* [Dagens, den nu gaaende] *Chinese crisis*, - *'s* *Times* *Times* f idag, Dagens (el Dagsnumret af) *Times*, *as long as* - *and tomorrow* *F* et langt Register

Todd [tád], *Lawrie* -, en skotsk Sæmsmed, Titelhelten i en Roman af John Galt († 1839)

toddle [tádi] *vi* trippe, *ogs *tusle* [*walk with feeble steps*, *as a child*], *F* tridse af, ogs * *gaa* (sin Vej), **rusle* [*be off, walk*]; *we'd better be toddling* det er nok bedst vi tridser af (*rusler), *so* - *back*! - *home*, *we'll all* - *up to the governor*. *toddle* *vt* lade trippe (*ogs tusle), &c, - *me off to* . . . *toddle* [tádi] Trippen, *ogs Tuslen, *F* Slentren, Spadsertur *c* [*faimless stroll*] *toddler* [-le] lille (*liden) Rolling, *ogs *Pjok c*, *when she was but a* - *toddling* [-lín] trppende, &c, *s* lille (*liden) Rolling *c*, &c [*toddler*].

toddy [tádi] *Palmevin*, *Momin*- eller *Toddyvin*, af *Mammeitræet*, *F* Punch, **Toddy c* Jvf *to!* - *palm* [-pa m] *Vinpalme*.

tode [to'd] Slæde *c*, hvorpaa haales Tømmerstokke *Tode* ['to'de], *Johan Clemens* -, dansk Læge, Digter, Menneskeven † 1806

Todgers ['tádgəz], *Mrs.* -, i Dickens's *Chuzzlewit* Værtinde i et Privathotel f Handelsfolk *Todhunter* [tádhantə] Især *Isaac* -, Matematiker, Lærebogforf † 1884 Jvf *Colenso* (i Tillæg) *bade adieu to the hateful works of Euclid and of* -, *Todhunters' at Loanin' Head* . . . Af Mrs E. Lynn Linton *Todi* ['to'di] Is *Jacopone da* -, en Minorit i XIII Aarh Ham tilskrives *Stabat Mater*.

toddlorrie [tád'lauri] *se* fig Ræv *c* Jvf *to!*

Todmorden (['tád'má'dn] En Fabrikby i Lancaster-shire

to-do [tə'du] *F* Travlhed, *ogs Opkavethed *c*, *Kav* [*bustle*], *Paastyr* (ogs * *Opstyr*) *n*, *Bevægelse*, *Staahej c* Jvf *ado!* *what's* - *P* hvad er paaferde? *the whaups and snipe were making a fine* - [Staahej] *on the bent*.

tody ['to'di] *h* Fladnæb *c* & *n* Ogsaa *green humming-bird*, *green sparrow*; *king* (or *royal*) - *Kongefluefanger c* *Terpsiphone paradisæi*. Ogs. *onychorhynchus*

toe [təu] *Taa c*, *pl* Tæer, *ogs *Tær pl*; *Næse*, som *p* Skotøj; *Stød c*, *paa* Skotøj, *be* - *s* up ligge *m* Næsen ivejret; *go* (or *turn*) - *s* up vende Næsen ivejret, sejle af, *kiss the pope's* -, *Pavens* Tøffel. *Jvf slipper!* *put new* - *s* to *his stockings* strikke nye Tæer (*Tupper) i Strømperne; *not by coach, but on his* -, *paa* sin Fod, med Apostlenes (*Apostlernes) Heste (el. Befordring, Køretøj), *per pedes apostolorum*; *trip it on the light fantastic* - *svinge sig i Dansen*!, *boots* (. . . *shoes*) *with broad* - *s* Skotøj som er bredt foran *toe* [təu] *et* røre (. . *naa*,

træffe) med Tæen, *m* Tærne, &c, sætte Taa (Tær) i, sætte en Taahætte &c paa, *(om Strømpe) strikke Tup (*pl* Tupper) i, - *his backside* *sl* give ham et Spark i Halen, - *the ball*, i Golf, - *it* danse, træde, - *a line* gaa efter en Streg, stille sig op (*p* Linie), stille, - *a line of kerbstone* gaa efter en Streg langs Randstenen, - *a line on the gangway*; - *the mark* komme (naa) helt hen til Mærket; - *the mark or scratch*, i Nævekamp, tage Stand (*v* Stregen). Jvf *scratch!* *toe* *vi* sætte Tærne, *p* en given Maade

toe[cap ['təukap] Taahætte, Galoche *c*; -cap *vt* galochere, forfædde [*fox*], *heavy boots* -ped with iron.

toeing-knife ['təu'ingnaif] Virkejern *n*

toe[link ['təu'link] *h* Hjælpeled, i Røst; -pan [-pan] Fodbadekar *n*, ved Winchester Skole. Angivelig af gr *to pán*, -piece [-pi:s] Taahætte *c*, -rags [-ragz] i Cirkusselaset (el pjalte) Person *c*.

toe-toe ['təu'təu] *Se* *toi-toi!*

Tofana [tə'fəna, 'fa nə] En Giftdrunderske i Palermo i XVII Aarh, *agua* - *Aqua n* *Tofana*, en vis Giftdrik af Arsenik, &c

tofet [táft] halv Skæppe *c* i Kent Lucas

toff [táf] *sl* Løve, Spræde, Kavalers, Laps, *f* *Fifdame [*swell*]; *fin* (el bedre, fornem) Mand, Herre, Fyr *c*. Jvf *Johnny*, *rorty!* *a big* (. . *a regular*) -; *he is a bit of a* -; *hold the reins like a* -, *He talks with a drawl you could cut with a scythe*, *And a* - of the -est [*en fuldblods Løve*] *is he*. I en *P* Vise.

toffee [táfi] *F* Slik, Sirupssukker *n*, *ogs. Knæk *c* Ogsaa *toffy*, *toffy*.

toffer [táfə] *sl* Modedame af Halvverdenen, Halvverdensdame [*well-dressed gay woman*], Sirupssukkersælger, *ogs Knæksælger *c*

tofficky [táfiki] *P* *fin*, *fion*, *fjong* *toffish* [táfif] *P* sprademæssig, *fin*, *fion*, *fjong*. *toffishness* [-nes] *s*

toffy [táf] *Se* *toffee!* *Se* *tofficky!*

toffieldia [tə'fi:ldiə] *h* Toffieldia *c*, en Lilheart Ogs *Scottish asphodel*, - *borealis s palustris* Bjernebrod *c*

toft [táft] Vænge *n*, *Løkke *†* [*enclosure*], Tomt, *Tuft *†*, Landgaard, Ejendom [*messuage*], lille Høj, *liden Haug *c* [*hillock*] Heraf *Lowestoft*, *Ivetot*, &c

toft [táft] *sl* Gæk *c*, opblæst Menneske *n*.

toft[man [táf] (f)møn] Gaardmand, -stead [-sted]

Gaard, Landgaard *c*.

tofus [tə'ufəs] *Se* *tophus!*

tog [tág] *gl* *sl* Frakke, *ogs *Frak c* [*coat*], - *s* Klæder *pl*, *Tøj n* Jvf *s* *lug*, *shore-going*, *toggery!* *he was in long* - *s* *h* *sl* han førte toppede (**P* toppa) Sejl, *z. e.* han var i Stads [*he was -ged out (or up) to the nines*], *with my fighting* - *s* on. *tog* [tág] *vt* klæde, udruste, udstyre Jvf *kiddily*, *nine(s)*, *s* *togs!* *long-togged* i lange Klæder, frakkelædt, i Frakke(r), *that long-togged rascal of a butler* Marryat, -ged off [klædt] *like a tar*; *I am -ged out for the drawingroom*, selskabs klædt, *tog* *vi* *F* klæde sig, rigge sig til, - *like that*.

toga [tə'gə] *antig* Toga *c* *i* *pl* *togæ*; - *candida* Embedsansøgeres hvide Toga, *you must feign suffering, and wear a dark* -; *assume the* - *virilis*. *togaed* [tə'gæd], *togated* [tə'gætd] togaklædt. Ogs. *toged*.

tog-bellied [tág'belid] *prov* trindmavet

toged [tə'gdid, 'tə'gid] togaklædt.

together [tə'gəðə] ad sammen, tilsammen, sammenlagt [*in the aggregate*]; i Fællesskab, i Forening [*in*

¹ *trip it on the light fantastic toe* - en Talemaade der var forslidt alt p. Scotts Tid, ifl. *St. Ronan's XX*.

¹ *toffee*, der i sin enklere Form laves af kogt Sukker og Smør, forekommer i flere Afsarter. Saaledes *lemon-juice* -, *colocernut* -.

union], samtidig, paa en Gang [all ~, at once], i Kor [in concert]; i Træk [at a stretch, consecutively]; ÷ ogs sams, tegelik Jvf altogether, hour, nearly, 3 pull. 3 school, 1 stand, together, usury! that you should be crying in this our first hour ~, den første Time vi er sammen ~, during our two days ~ under vort to Dages Samvær e), for days ~ i dagevis, these things seldom run smoothly long ~, ad Gangen, heels ~ m. samlede Hæle, m. Hælene sammen (*ogs slut) Som Kommando saml Fodderne! "Hælene slut! we had been boys ~, havde været Legekammerater &c, they are all fools ~, nogle Narre alle tilhobe, be well ~, bl a ro sams, ro p et Fartøj (*især: paa en Baad), the bells ceased, as they had begun, ~, paa samme Tid, samtidig, cry (s. sob) and laugh ~, paa samme Tid, p en Gang, if we fall, we fall ~, med hinanden; go ~ følges ad. Jvf usury! he creates a greater stir than all the others put ~, end alle de øvrige tilsammen, she was infinitely superior to them all put ~, (-) with, ogs tiligemed together [tə'geðe] \ Samvær(e) n.

toggery ['təgəri] sl Dragt c, Klæder pl, Tøj, *ogs Antræk n [clothes]; Stads, Puds c [finery], Sager, *ogs Greier pl [things], a common sailor's ~, the Chinaman wore a genuine coster's ~, long ~. Se long togs! Cross had dressed himself in long ~.

toggle ['təgl] ÷ Ters c **toggle** ['təgl] vt sætte Ters for, ~iron [-aɪən] Harpun c med bevægeligt Blad, ~joint Kneled, ~press Knæpresse

Togo ['təgoʊ], *Haihachi (or Hehachiro)* ~, japansk Admiral f 1857 **Togo** ['təgoʊ]. En tysk Koloni p Slavekysten (Øvre Guinea) & de indfødtes Hovedby der, Land [-land] Se **Togo**! Hovedstaden kaldes *Little Popo*.

togue [toʊg] ✕ stor Ferskvandsørred (*-ørret) c Ogsaa *Mackinaw trout*

togy ['toʊgi?] ? Rem, Krabask c [tams], after getting tam, or ~, in the play-ground, and rats in school. Blackmore, *Sir Thomas Upmore* I 195 T.

toho [toʊhoʊ] int toho! Et Raab hvorved Pointere bringes til standse

tohu bohu ['toʊhuːˈboʊhu] Tohu(va)bohu, Kaos, Øde n og Tomhed c; Kaos n, Forvirring c, was ever such a ~ of people as these assemblies?

toil [toɪl] hst Garn, Net n, Snare c; the ~s of a spider, spread [lægge] ~s. **toil** [toɪl] vi slide i det, ogs * arbejde (haardt), slide, trælle, *stræve, F bale [labour (with fatigue)]. Jvf vi tug! *The Woman who ~s*, en Bog ca 1903 af Amerikanerinderne Mrs. og Miss Van Vorst, ~ and toil, ~ and slave, ~ like a beaver or like a slave slide og slæbe, trælle (*ogs træle) og slæbe, trælle og slide, *ogs. arbejde som en Maur, these fellows are like the flowers, and neither ~ [arbejder] nor spin; ~ along arbejde (*ogs. stræve) sig frem; ~ at arbejde haardt (*ogs. stræve) med ~; ~ through arbejde sig (is om Bog ogs terpe) igennem, ~ through the desert. **toil** vt holde i (strengt) Arbejde, anstrenge, bryde, I have ~ed this aged brain to complete the calculation. **toil** [toɪl] (strengt, haardt) Arbejde, Besvær, Slæb, Slid (og Slæb), *ogs. Stræv n; Møje, Strabads c Ogsaa ~ and toil. Jvf loaf, son! the ~ and toil of daily life Livets Id c og Slid n; *Toil, envy, want, the patron, and the jail*. Sam. Johnsons Opsummering af en scholar's Lod i Livet ~ i *The Vanity of Human Wishes* (1749), a sharer in the ~s of war.

toile [fr., twaːl] Lærred; Klæde n

toller ['toɪle] Slider c, ogs.* Arbejds-Menneske n,

-Træl, *Arbeidsmaur, Maur c. *Toilers of the Deep*, fra 1886 Organ f Missionen f Havfiskere (deepsea fishermen), *Victor Hugo's "Toilers of the Sea"*, Havets Arbejdere.

toilet ['toɪlət] Toiletbord n [-table], Toiletbord-Dug, -Serviet c, Toilet-Skrin; -Futternal n, *ogs -Væske, Paa-klædning c, Toilet n Ogsaa *toilette*, her ~ is perfect; make his ~, især: gøre Toilet [dress], attend to his ~ a little, ~cloth, ~cover Toiletbord-Dug, -Serviet c; ~glass Toiletspejl, ~paper Klosetpapir, ~service, ~set (Sæt n af) Toiletsager pl, ~table Toiletbord Jvf *duchesse* (i Till)! **toilette** [toɪˈlət] Se *toilet!* **toilet-vinegar** Toilet-vinaigre c

toilful ['toɪlfʊl] Se *toilsome!*

toilinet(te) [toɪlˈniːt] mere *Toilinet* n, et Uldstof (is til Vestetøj) af haardt, glat Kamgar

toilsome ['toɪlsəm] anstrengende, besværlig, møjsøld, møjsommelig; strabadsøs, ~ task, work. **toilsomely** [-li] ad møjsommelig **toilworn** ['toɪlwɔːn] arbejdsstidt, udslidt, *P sliten

toise [toɪz] Toise, Favn c, et glt fransk Længdemaal = 1 1/2 m, des mots longs d'une ~ favnelange Ord

toison ['toɪzn, fr, twaːzən] Uldskind n, (Faars) Pels c [fleece of a sheep], the ~ d'or Se (golden) fleece!

toit [toɪt] prov Hynde n (*c), Pude c [cushion; hassock]. **toit** [toɪt] prov stuv, højedelig

toitle ['toɪtl] vt prov veppe, vælte; I'll ~ him into the beck. Caine, *Shadow* I 8 [topple, upset].

toi-toi ['toɪˈtoɪ, 'toɪˈtoɪ] & *Toi-Toi* c, *Toitoigræs* n, en høj, røragtig Græsart p Nyseland *Arundo conspicua & fulvida*. Ogs *toe-toe*, forests of ~ grass moved down

tok [tæk] Sted n hvor Tjur (*Tiur, Storfugl) trykker, (trykkende) Tjur, *Tiur, Storfugl c coll. Russisk. **tok** [tæk] vi skyde Tjur (*Tiur) tidlig om Morgenen [stalk capercaillies].

Tokaj ['toːkɛ] Tokaj n, et Sted i Ungarn; Tokajer, Vin, -Drue c

toke [toʊk] sl Brød; tørt Brød n; tyk Rundtenom, *Snei c [lump, chunk]. Jvf 3. (hard) tack!

tokee ['toʊki] zoo Draabegekko c Ogsaa *tockay*.

token ['toʊkən] Tegn; *antig &c Jærtegn* (hvorved En beviser sin Identitet), se Nadvartegn¹, Minde n, Erindrning [memorial of friendship, &c]; *Pollet* c, midlertidig gældende Mønt(*Myn)tegn n; 250 Ark Papir; *typ* 250 Aftryk pl paa en Form, geol tyndt Kullag n, ved et tykkere Jvf love-token, vt spell! I admit the ~s [Jærtegnene], and I believe you to be indeed her whose name you assume. Scott, *St. Ronan's XXXVIII*; a crisp suggestion in the air gives ~ [er et Tegn (el tyder) paa] that winter is at hand; as a ~ of victory som et Sejrtegn, som en Trofæ, by all ~s efter alle Mærker (el Tegn) at dømme, F efter alle Julemærker; by (this, the same) ~, more by ~, more to be ~ (be-token) P endda, jeg husker endda; ligeledes, desuden [besides, indeed]; a propos, siden vi taler derom, *ogs. paa Tale derom [speaking of...], my lady, by ~ was poorly at the time Fruen var endda daarlig dengang; in ~ [til Tegn paa] that I do so...; in ~ of surrender.

toke ['toʊkoʊ]. Se *toco!*

tokology ['toːkələdʒi] Se *tocology!*

tokenoma ['toːkoˈnoːmə?]². Se ogs. *shibbunichée!*

¹ The tokens are in the topmost drawers in my bedroom. Barrie, *Little Minister* II 224 T.

² Forklars i *Rev. of Reviews* Nov. 1904 523 som et Sted hvor den japanske Kejsers og Kejsersindes Por-

tokopat ['to'ko'pat] *hind* Tokopatpalme *c*, hvis Blade bruges t Tagteknung. *Livingstonia jenkinsiana*.

Tokyo ['to'ki'o, 'to'ki'ou] Tokio *n*, siden 1873 det officielle Navn p Jeddo, Japans Hovedstad, *the government at* ..

tola ['to'la] Tola *c*, en *hind* Vægtenhed = $\frac{1}{80}$ seer = 11 320 Gr

Toland ['to'lænd]. Is. John -, Deist † 1722

tolbooth ['to'lbū'ð, -p] † Fængsel *n*, især *the Tolbooth*, i Edinburgh Se Scott, *The Heart of Midlothian*!

told ['to'ld] *v* talte, *tællede, fortalte, &c, sagde, &c, opdagede, &c Af *tell*. told ['to'ld] *part* talt, *tællede, &c, fortalt, &c Af *tell*; *all* - alt i alt, alt (til)sammenlagt; Rub og Stub, --out [-'aut] is udmattet, *P kvit, blottet, F (penge)lens, blank Jvf *pumped out*!

tolderloll ['to'ldəro'lo'u] *int* (hey) faldera!

tole ['to'u] *vt* Se (sp) toll!

Toledo ['to'li'do, -le'do] Toledo, *antiq* Toletum *n* toledo ['to'li'do] Toledokonge *c* [a Toledo blade]. Jvf *Toletan*!

tolerability ['tələ're'biliti] \ især Taalehghed *c* **tolerable** ['tə'lə(ə)rebl] udholdelig, (til) at udholde; taalelig, ganske (el temmelig) god, temmelig, som gaar an, passabel, *nogenlunde!, *the meal passed off with* - decency Maaltidet løb nogenlunde anstændig(t) af tolerableness [-nes] Se ogs **tolerability!** **tolerably** ['tə'lə(ə)rebl] *ad* taalelig, nogenlunde, - *well*, ogs ret vel, ret godt **tolerance** ['tə'lə(ə)rens] Fordragelighed, Fordragsomhed, Taalsomhed, Tolerance, *path* Eyne *c* til at taale Doser af Gift; Remedium *n*, tilladt Afvigelse *c* - i Mønt('Mynt)væsenet [*remedy of the mint*], *the one thing for which he has no* - **tolerant** [-rant] fordragelig, fordragsom, taalsom, tolerant [overfor of], *he was more* - *of my wife's visits*. **tolerantly** [-li] *ad* fordragelig (nok), overbærende, tolerant **tolerate** ['tə'ləre't] *vt* finde sig i, se (i)gen-nem Fingre med, taale, tolerere Jvf *s rear*! *crying should not be* - *d in* [taales hos] *children* Locke, - *others in* finde sig i (se igennem Fingre med) at andre (at man) .. **tolerate** *vi* & *abs* være fordragelig &c, tolerere, *tolerance has to be* noble, measured, *just in its very wrath, when it can* - *no longer*. Carlyle **toleration** ['tə'lə're'fən] Se *tolerance*! *exercise* - *towards*. - *show* - *for* or *to*. **tolerationist** [-nist] tolerant Menneske *n* **tolerator** ['tə'ləre'tə] En *c* der finder sig i [noget of st], &c; tolerant Menneske *n*

Toletan ['to'letən] toledansk, *s* Toledaner, *f* Toledanerinde *c*; *a choice suit of* - steel.

tolling ['to'lin] Se (sp) tolling!

toll ['to'u] *vt* hidlokke, lokke til, ogs om Fugl [*decoy, allure*], fiske, *ogs. lodde (efter at Løkkemad er udkastet) Ogs skrevet *tole*. Ogs. *m* styrkende *up*. Jvf *toll-bait*! *the best menhaden bait for* - *ing up mackerel*. toll ['to'u] *vt* jur borttage [take]; hæve, opbæde [an-nul]. toll ['to'u] Told (is Bro-, Havne-, Mølle-, Vej-told, Afgift *c*, Toldpenge; Torvepenge *pl* [tax]; *from traders he* (a viking) *would take* *a* - *of the merchandise only*. toll *vi* & *abs* tolde, betale Told eller Afgift; tage Told. toll ['to'u] *vi* lyde, ringe, is. klemte*, *the bell began* - *ing for* [at lyde til] *dinner*. toll *vt* ringe

træter er anbragte med Blomsterdekorationer, der dag-lig fornyes.

¹ internationale Reglers nogenlunde Overholdelse. B Lie, i norsk Aft. 1900 836.

² Klemte *v. n.* ... slaae langsomme, afmaalte Slag med Knevelen paa Klokken. . C. Molbech 1859.

(. is klemte) med, slaa [trede Time *the third hour*] Jvf *tocsin*! - *the funeral bell* toll ['to'u] Lyd, Lyden, Ringen *c*, Slag, Klemt *pl*, Klemten *c*; *after the first* - *of* [Klemt til] *primes*.

tollable ['to'lebl] toldpligtig, afgiftspligtig, - *goods*.

tollage ['to'lidz] Erlæggelse af Told, &c, Told, Afgift *c* [toll]

toll|bait ['to'lbet] udkastet Løkkemad *c*, *ogs Fly, Flu *n* [*chopped bait thrown overboard*]. Ogs *chum*, *stosh*, *tollings*, -bar Toldbom, --booth Se *tolbooth*! --corn Korn i Toldkarret, --dish Toldkar *n*

Tollemache ['tə'ləma(t)] *s*

toller ['to'le] git Skattekræver, Opkræver af Told eller Afgift, Bommand *c* toller ['to'le] Ringer *c*

Toller ['tə'le, 'to'le] *s*

toll|gate ['to'lgæt] Told-Port, -Grind *c*, *the Captain's Tollgate*, en Roman af F R Stockton 1903, --gatherer Se *toller*!

tolling ['to'lin] Udkastning af Løkkemad (*ogs af Fly), Andejagt *c* med Hund, -s Se *toll-bait*! tolling ['to'lin] Lyden, Ringen, is Klemten, Bidronnings Lyd, Kalden *c*, naar Kuben skal sværme [*hum of the queen bee*].

toll|man ['to'lmən] Se *toller*! --money [-man] Told, Afgift *c*, *pay* - *↓*, ogs. hønse Eks naar et Fyr første Gang passeres

tollol ['tə'li'l] *sl* lykkelig, middelmaadig, passelig (*ogs. passe), ganske (*ogs. noksaa) god, taalelig, saa la-la [*tollollish*]. Som *ad* ganske (*ogs. noksaa) godt.

tollollish [-iʃ] Se *tollol*!

tollon ['tə'li:n] & Tollon, kalifornisk Kristtorn *c*, en eviggrøn Prydbusk p den nordamr Stillehavskyst, af Rosaceerne *Heteromeles arbutifolia* Ogs *toyon*, &c.

Tollael ['to'li:el] the - † Toldboden i Bristol Alm. *the Tolsey, I am a Bristol man born my father was well known on the* - Scott, *The Pirate VIII*.

tolly ['tə'li] Lys, egl Tællelys, ogs * Tælglys *n*, i offentlige Skoler. Af *tallow* tolly ['tə'li] *vi* brænde Lys, efter at Gassen er slukket, --keeper [-k] *pej* Lys-Inspektør *c*, *but in every chamber in College there is a* 'candle-keeper' (familiarily 'tolly-keeper') *The Cornh.* 1902. 691.

tolmen ['tə'lmən] *archae*. Se *dolmen*! *the Constantine* - *in Cornwall*.

Tolosa ['to'lo:se] *s*. Tolsey ['to'li:s]. Se *Tollsel*! Tolstoi ['tə'li:stəi] Et adeligt russisk Familienavn Is Count Lyoff (i. e. Leo) Nikolajevich -, født 1828, Romanfor, Samfundsreformer, Mystiker Jvf *Resurrection*! Tolstoyan [-'stəiən] tolstojansk, *s* Tolstojaner *c* tolstoyism [-izm] Tolstojisme *c*. Toltek ['tə'ltæk] Toltek(er) *c*, af en Folkerace i Mexiko forud f. Aztekerne. Toltecan ['tə'ltēkən] toltekisk, toltekak.

tolter ['tə'ltə] *vi* prov spjette, ogs.* sprelle, sprette [*flounder about*].

Tolu ['to'lu, 'to'li:u] ; *Santiago de* -, et Sted i Columbia; - *balsam*, *balsam of* - Tolubalsam. Ogs. *tolu*. Af *Myroxylon toluifera*. *toluene* ['to'li:u n] *chem* Tolén *n*, en flygtig Olie i Tolubalsam. *tolule* ['to'li:ik] tolulisk *toluifera* ['to'li:u'ifəre] & Treer *pl* der yder Tolu-og Perubalsam

1. Tom [tām] Tom -- en Forkortelse af *Thomas*; Han!, af nogle Dyr. Eks. *tom turkey*; F Mons, Han-

! I andre Tilf. har Tom tit Bibegrebet af det mer eller mindre tunge, men solide og skikkelige, t. For-skel fra Jack, der antyder Raskhed, Paagaanighed, Naergaanighed. *Tom, the ponderous, honest dullard. Jack, the sharp, shrewd, active fellow*.

[a' i' u:] osv lange som i far, feel, fool; [b'a] Trykstavelse; [h] hat, [h'] fall. [h] hot; [A] hut; [e'] hurt; [e] inner;

kat *c* [tomcat], *sl* Brændevinsfad¹ Brændevin *n*, Genever [gin], *prov* Natstol *c* [close-stool] *Jvf* grimalkin, *vi* peep! -, *Dick*, and *Harry* Peer og Povl (*Paal), - and *Jerry*, Hovedpersonerne (*Corinthian* - og *Jerry Hawthorn*) i *Pierce Egans Life in London*, *F* Æggepunch *c*, *driving a hansom cab has always been regarded as the acme of modern - and Jerryism*, - and *Jerry shop* Se *Jerry!* *Great* -, en stor Kirkeklokke i Oxford, Exeter o a Steder, *Long* - *♣ art* Pivotkanon midtskibs, *v* Guldvadskning. mindre Trækanal, &c [long-tom], *↑* stor Vandkande *c* [large water-jug], *old (or Old)* -, bl a gammel Genever, gammelt Brændevin, - *Collins*. Se *tom-collins* - *Folio*, om Bibhomanen Thomas Rawlinson † 1725, - *Idle*. Se *idle* - *King* En Stratenrøver i XVIII Aarh Se *Dickens's Sketches (Seven Dials)* og *Ainsworth, Rookwood IV I segg!* - *Long* Små *n*, *Sølemikkel, *wait for* - *Long* vente syv lange og syv brede. Egl et Ordspil *long* Adv, - *Quad*, den store Borgeard (*quadrangle*) i Christ Church Kollegiet i Oxford, - *Thumb* Tommeliden *Jvf* *Grumbo!* Ogsaa om «General» - *Thumb*, en *amr* Dverg (Charles Sherwood Warren) † 1883, - *Thumb the Great*, en dramatisk Satire (*burlesque*) af Fielding 1730, - *Tiddler*. Om en Besidder der har ondt f at hævde sig mod Medbejlere, - *Tiddler's ground* Tom T's Felt², - *Topper*, - *Tug* p Færgemand, *ogs Skuldermand *c*3, - *Toner* Et skantsket Porttaarn i Christ Church Kollegiet, Oxford, - *of Bedlam* gal Mand [*madman*], rejsende Tigger *c* (der foregav at være sindssyg); - *of Lincoln*, en beramt Klokke i Lincoln Domkirke, *after* -, i Oxford efter at den store Klokke i Christ Church har ringet

2. tom [tām] *♣* Stempel *n*, Støtte *c*, *casks secured from floating adrift by -s from the beams above them*.

3. tom [tām] *vt* *♣* stemple, støtte, **F* stø; *the tiers of casks below were all carefully choiced and -med off to beams above*.

4. Tom [tām], *the* - Tom, en Flod i Sibirien Deraf *Tomsk*.

tomaculum [to'mākju:ləm] lat Stagepølse *c* Bulwer-Lytton, *The Caxtons*.

tomahawk [tāmehā'k] Tomahawk, (indiansk) Kølle (*s Klubbe) eller Stridsøkse (*-øx); avstralsk Stén-Økse; austr⁴ Økse, *Øx [hatchet], *♣* Entrebil(e) *c* [pole-axe]; *bury the* -, &c. Se *hatchet!* tomahawk [tāmehā'k] *vt* fælde (. hugge, træffe) *m* en Tomahawk; hugge.

tomal(e) [to'ma'l(i)] sp -*amr*. Se *tamale!*

Tom-a-lin [tāməlin] Se *Tom Thumb!*

tom[alley] [to'māl, tāmāl], -*alline* [-lin], -*ally* [-li] Mave *c*, i Hummer

toman [to'ma n] Toman *c*, egl 10000 en persisk Guld-mønt (*mynt), ca 6 Kr, & blandt Mongolere og Tatarer &c en militær Inddeling p. 10000. Ogs. *tomaun*.

¹ Et Brændevinsfad var forhen mærket *m* en Afbildning af en Hankat, ligesom Hovedet af en saadan endnu ofte pranger som Skilt i Knejspevinduer.

² I denne Leg trænger uvekkommene ind paa Tom Tiddlers Felt med Ord som *Here we are on Tom Tiddler's ground, picking up gold and silver* og m. tilsvarende Gester Deraf ogs Betydningen Eldorado, Paradis, Guldland *n*

³ *Tom Tug*, opr. en ung Færgemand i Dibbins Ko-medie *The Waterman* 1774.

⁴ tomahawk *er* i Avstralien det alm. Ord f. Økse - *hatchet* er der sjældent

tomasha [to'ma'ʃə] *anglo-hind* Fest, Festlighed, *m* Optog, *m*. Fyrværkeri, Ophidselse, Spænding, Gæring *c* [*popular excitement*]. Ogs *tumasha*.

tomato [to'ma toʊ, amr ogs to'me toʊ] *♣* Tomat *c* *Lycopersicum esculentum*. Tidligere ogs *love-apple*. I *pl* *tomatoes*, *the* - *theory*. Nævnes i Forbindelse *m* den Tanke, at Kræftsmitte kan forplantes gennem Grønsager, som derfor aldrig maa nydes raa, uskrællede eller urensede

tomaun [to'mā n] Se *toman!*

tomb [tu m] især hst Grav, Gravhvalvning *c*, Gravmæle *n* Se *Tombs!* *bound on a pilgrimage to the* - *of Thomas à Becket*, *never to have followed some one he has loved to the* - *Irving*

tombac, tombak [tāmbāk] Tombak *c*

tomb-chamber [tu m'tʃeɪmbə] Gravkammer

tombe [fr, tām'be] falden, fald(e)t, - *des nues* faldt (dumpet) ned fra Skyerne, (som) himmelfalden

tombic [tu mik] Grav-, gravmæssig

tombless [tu mləs] gravløs, uden Grav, -*like* gravlignende

tomboc [tāmbāk] Tombok *c*, et langskafet javansk Vaaben

tombola [tāmbolə], tombole [-bol] Tombola *c*, en Art Lotteri.

tomboy [tāmboi] Vildkat, vilter Pige, **prov* Viltring *c* Tombs [tu mʒ] Et skummelt Fængsel i New York, *make the acquaintance of a* - *jailer*.

tombstone [tu m'stoʊn] Gravsten, *sl* Laaneseddel, Panteseddel *c* *Jvf* Note t. *mag!* *I ain't got a farden to jingle on a* -

tom[cat] [tām'kat] Hankat *Jvf* *Tom!* -*collins F* (Slags) Citronlemonade, se *Reel c*, *reel* - *reele*, danse *Reel*

tome [to'm] Bind *n*, Dél, Tome *c*, af et større Værk.

Tome [to'mel] En Havnestad i Chile

toelet [to'mlet] lille (lidet) Bind *n*, &c [tome].

toment [to'ment] *♣* Uld *c*, Dun *n* tomentose [to'mentoʊs, to'mentoʊs], tomentous [to'mentes] *♣* filtet, uldet, dunet, tomentulose [to'mentju:ləʊs] *♣* lidt filtet. tomentum [to'mentəm] *♣*. Se *toment!*

tom[fool] [tām'fu:l] Nar, Narrifas *c*, -*s colours* Narredragt *c*, Hæredt og Gult *n* [moiley]; -*fool* [tām'fu:l] *vi* skabe sig som en (el. gøre sig til) Nar, fjase. Alm. fool, -*fooleries* [tām'fu:ləriʒ], -*foolery* [-ri] Narrestreger, Hundekunster, dumme Vits, Floyser (*Flauser) *pl*; Tøjeri, ogs * Tøv *n*; -*foolish* [tām'fu:lɪʃ] naragtig.

Tom! [to'ma:] *pl*. En *antiq* By v. Det sorte Hav.

tomial [to'miəl] *♣* tomial, som hører t. Næbets (*Nebbets) Skære-Æg. Af *tomium*.

tomin [to'min]. En Guldsmedvægt, 12 Grén

tomino [to'mi'no:] sp.-*amr* *♣* Kolibri *c* [*humming-bird*]

tomtum [to'mtiəm] *♣* Skære-Æg *c*, paa Fuglenæb [*cutting-edge*].

Tom-John, tomjohn [tāmdʒān] *anglo-hind* (Slags) Bærestol *c* [*jampan, sedan*]

Tomkin [tāmkin]; - *post* Møllepæl

Tomlin(e) [tāmli:n] *s*. Tomlinson [sen] Titelhelten i en af Kiplings *Barrack-Room Ballads*.

Tommy [tām] Tommy, lille T(h)omas *c*; *♣* (menigt) Mandskab *n*, Fædrelandsforsvarer, Menig *c*, i *pl* ogs. Jenser, *Gutter *pl* [*Thomas Atkins*]; *♣* Hunderose, *Klunger *c*, Nypetræ *n* *Rosa canina*. Se ogs *tommy!* Tommy, et Digt af R. Kipling 1896; *come here*, - *F* tit: min Dreng! *Guten min! -, *make room for your*

uncle — en v. 1880 alm Gadeviser, — *Atkins*. Se ovfr!
Dodd Tredjemand, i Spil som efter Aftale vinder
 eller taber Ogs en Knepeviser, hvor — *Dodd* betegner
 den indviede (*the knowing one*) — en Vise der er
 blevet aldeles forførslet, *Who would not shed tears*
on hearing — Dodd?, — *Tit* Petit-maitre, Sprade, Dukke
 mand c *tommy* ['tām] ⊕ Slags Skruenøgle [*wrench*],
prov ♀ *Lunde* c [*puffin*]; sl Penny-Franskbrød, -Rund-
 stykke [*penny roll*]; sl Brød n [*bread*], sl Mad c [*food*,
grub], sl Bytte n, Varer pl som Arbejdsløn Jvf1 *soft*!
brøvn — Kommis c [*commissariat bread*]. *tommy*
 ['tām] vt betale med Varer eller Rekvissionssedler,
 ødelægge v. Byttesystemet, *we are tommed to death*
 Byttesystemet ødelægges os i Bund og Grund
tommybag ['tāmibag] sl Brødpose, — *master* [-ma stə]
 Principal c der betaler m Varer eller m Rekvissions-
 sedler p Købmænd, — *rot* [-rāt] F (noget) gedigent
 Sludder n, sindssvag(t) Snak c (& n), Vanvid n, *I hate*
secret marriages. They are —; a lot of balderdash
and —, —shop Bagerbutik, Forretning c (Værksted
 n) der betaler m Varer eller m Rekvissionssedler i
 sidste Bet ogs *tommy-store*, — *system* Byttesystem
 Jvf *tommy-master*, &c! Ogsaa *truck-system*, — *toes* Tær,
 *Tær — i Barnespr Forskelligt fra *tomtoes*.

tom-noddy ['tām'nādi] ♀ *Lunde*, *Lundefugl*. *Frater-*
cula arctica &c [*puffin*, *sea-parrot*], *fig* Dompap,
 Tosse c [*noddy*]; *My Lord Tomnoddy*, i Barhams
Ingoldsby Legends (The Execution).

Tomohrit [?] s

to-morrow, *tomorrow* [tə'məʊ] Morgendag(en), den
 Dag imorgen Jvf 1 *after*, 1 *by*! *all* — hele Morgen-
 dagen, *ogs. i hele Morgen, *long —s of activity*, *stay*
here till — is three hours old; — [*Morgendagen*] *came*,
the empress to whose service we devote —, no way un-
easy about —; (the) day after — i Overmorgen, near
Cæsar no one is sure of —, one today is worth two —s
to-morrow, *tomorrow* [tə'məʊ] ad imorgen, *early* —
 imorgen, tidlig, — *morning* imorgen tidlig, *I shall*
write him —, or the day after (or next day), i Over-
 morgen

tom-pimpernowl [tām'pimpenoʊ] ♀ *prov* rød Arve c
Anagallis arvensis

tompon ['tāmpɒn] sløppet Skindvalse c, blandt Sten
 trykkere [*inking pad*]. Ogs *tompon*. Se *tampion*!
Tompon [ft., tāmpɒn]. Is en fremragende Urmager,
 der i 1695 opfandt Cylindergangen Deraf — ['tāmpɒn]
clock. *tompon* ['tāmpɒn] † Ur n [*watch*]

tompon ['tāmpɒn] Se *tompon*!

tom-rot ['tām'rāt] F. Se *tommy-rot*!

Tomsk [tāmsk] En By i Sibiren Jvf 4 *Tom*!

tomtate ['tāmtet] ♀. En vestindisk Grynter *Baihy-*
stoma.

tom [thrush] ['tām'braʃ] Handrossel (*-trost), *tit* ['tām-
 'tit] ♀ Musvit, &c, *Kjødmeis c, &c. *Parus major*
 [*tit*, *titmouse*], — *toddy* ['tām'tādi] *prov* Haletudse,
 *Lop-Unge c, &c [*tadpole*]; — *toes* ['tām'toʊz] antage-
 lige (el. forsvarlige) Tær.

tomtom ['tāmtām] Se *tamtam*!

tom-trot ['tām'trāt] Slik, ogs. *Sirupssukker n, *ogs.
 Kneek c. Ogsaa *taffy*, *toffee*, &c.

tomundar [tə'munda] 9 Tomundar, Overhøvding c for
 en Baluchistamme

Tomylis ['tāmɪs]. En Massageter-Dronning.

ton [təʊ] sc &c Se *tane*! *ton* [ten]. I Navne:
 Vænge n, *Lække, By c [*town*]. *ton* [tān, tən, toʊn]
 Ton, herskende Mode eller Tone; god Tone c [*bon —*].
 Jvf *leader*! *ladies of — fine Damer*. *ton* [tən] *mero*

Ton c & n, et Rummaal af forskelligt Indhold efter
 Varens Art Som Maal f Skibes Drægtighed. 40 eng
 Kubikfod Som Vægt = 20 cwt = 1016 Kilo Jvf
measurement, vt register! be down upon him like a
— of bricks p gr' ham dygug (p Pukkelen), *of about*
150 —s burden.

tonal ['təʊnəl] tonal, Tone, Klang

Tonale ['təʊna l(e)] Et Sted i Tyrol *tonalite* ['təʊ-
 nalait] geol Tonalit c, en Varietet af Kvarts

tonality ['təʊnəli] Tonalitet c Klang-Evne, Klang-
 Art.

to-name ['tu neɪm] \ & se Tilnavn, *where there is*
no land in the case, we always give a — Scott

tonans ['təʊnənz] tordnende, delirium — egl tord-
 nende Vildelse, Overdrivelse c, *Prælen* n, Stor-
 skylden c

Tonawanda ['təʊnə'wānda] Se *Tonewanda*!

tondi ['tāndi] pl Af *tondo*. *tondino* [tān'di noʊ] arch
 lille (*hden) Skive (Kreds, Kugle), Ring c, Baand
 n *tondo* ['tāndəʊ] Skive, Kreds, Kugle c i pl *tondi*

1 *Tone* [təʊn]. Is *Theobald Wolfe* —, irsk Sagfører,
 Oprørsleder, Stifter af Selskabet *United Irishmen* † 1798.

2 *tone* [təʊn] Elasticitet, Spændkraft, Spændighed,
 Sundhed [*healthy state of the body*], Tone, i forskel-
 lige Tilf, *cont* Syngen, syngende Tone eller Tale,
 Stemning [*mood, state of mind*], Grad c, Standpunkt
 n Jvf *death, disobliging!* —s, tit. Tone, hvori En taler
 [— *of voice*], *the — of the Change* Børsens Stemning, a
 — *of command* en befalende (el bydende) Tone, a *courtly*
 — *of manners* fine (el slebne) Sæder pl, a *low — of*
manners et lavt moralsk Standpunkt, *the — of the*
market, bl a Markedets Holdning c; — *of mind* Natur c
 Gemyt, Sind, Temperament, *ogs Lynne n; *the — of*
[Tonen i] his remarks was commendatory, an elevated
— of sentiment (en) ophøjet Tænkemaade, *the ease with*
which they catch the — of [tælgner sig *Tonen* i] *the*
society into which they are admitted, give a — to
society, give the — angive Tonen, the high — which
James was then holding [som J anslog, hvori J talte]
towards France —, his nerves recover (or resume)
*their —, genvinder deres (*sin) Spændkraft, bliver igen*
normale, his feelings recovered their proper — han
kom atter i normal Stemning, restore to the govern-
ment that firm — [ogs Holdning] *which had been*
wanting..., *he took his — from* [anslog (el talte i)
 samme Tone som] *the others, you take a — with me*
that I don't understand; in a low — (of voice) i en
lavere Tone, sagte, in her customary quiet —s i sin.
Tone, in —s of ice i en isnende Tone, he spoke in
equally agitated —s, i en lige ophidset Tone; a sound
uttered with —, især udtalt med Stemme, en Stemme
lyd Jvf sonant! children often read with a —, syn-
gende, i en syngende Tone

3 *tone* [təʊn] vt bl a give (en vis) Tone [*give a*
tone or quality to], aftone, tonelægge, overlægge (en
 Tegning &c) med Tone, *cont* synge, slæbe [*draml out*];
 stemme [*tune*]. Jvf *toned!* — *down* nedstemme; *fig* ogs.
 afdæmpe, — *up* stemme højere

4. *tone* [təʊn] vt aftones, aftone sig; (af) dæmpes; *fig*
 stemme, staa (godt), — *down* Et styrket tone; F ogs.
 nedstemme Tonen, tale i en lavere Tone; *all that*
kind of thing will — down [vil blive afdæmpet, F vil
 give sig] *with age; a rare shade of carmine toning to*
apricot; — each day to a richer hue m. hver Dag faa
 en rigere Farvetone; *a black tie does not — well with*
 [staar ikke godt til] *brown homespun; the special silk*
petticoat —d best with it.

5 **tone** [tɒn] *se &c Se tane!*

tone-colour ['tɒn'kɔlə] Klangfarve [*tumbre*].

toned [təʊnd] tonet, tonelagt, *gr* stemt I Smstg -tonet, -tonende, - *paper* Naturpapir, Tonepapir, *his coarse and deep-toned* [dybe] *voice, sweet-toned*

tonelada [təʊne'lɑːdɑː] *sp* Tonelada *c*, en Vægtenhed, 1000 Kilo [- *de peso*].

tone less ['təʊnləs] tonløs, *gr* tonløs, ustemt, umusikalsk, --poem Tonedigt, --poet; --syllable Tonstavelse.

Tonewanda [təʊn'wɒndə] Et Sted i Staten New York **toney** ['təʊni] fin, som hører t det fine Selskab eller t god Tone, *a - neighbourhood* et fint Strøg

tong [tʌŋ] *v* optage (Østers) *m* Tang, skrabe (efter Østers) *m* Tang Jvf *dredge! they could make a living by -ing upon the bar.*

Tonga ['tʌŋgə] Hovedøen i Tongagruppen bl Venskabsøerne i Det store Ocean Ogs *Tongataboo. tonga* ['tʌŋgə] *hind* Tonga *c*, en tohjulet Pony- eller Oksevojn, t Rejser i Bjerg-Egne; *as fast as - could fly or pony gallop.*¹

tonga-bean ['tʌŋgə'biːn] *Se tonka-bean!*

Tongan ['tʌŋɡən] tongansk, *s* Tonganer *c* **Tongataboo** ['tʌŋgə'taːbu] *Se Tonga!*

tongbit ['tʌŋbɪt] ♂ Kæft *c*, paa Skruestik, --end Spændkappe *c* A Larsen

tonger ['tʌŋgə] Skraber, Østersskraber *c*, med Tang.

tongeloo ['tʌŋgə'ləʊ] *s*

tonging ['tʌŋɪŋ] Optagning (af Østers) *m* Tang, Skrabbning *c*

tongkang ['tʌŋ'kʌŋ] Tongkang *c*, en Slags Junke i Arkipelagus

Tongking ['tʌŋ'kɪŋ] *Se Tonquin!*

tongman ['tʌŋmən] *Se tonger!* Ogs. *tongsman.*

tongo ['tʌŋɡəʊ] ♀ Mangrovetræ, Mangletræ *n*, ved Stillehavet: *Rhizophora.*

Tongres [fr.; 'tʌŋgə] En By i Limburg, Belgien Tysk: Tongern

tongs [tʌŋz] Tang *c*, *pl* Tænger *pl*, Ildtang *c*, *two figures engaged hammer and - upon each other*, i fuld Kamp, i fuldt Slagsmaal &c; *go at it, hammer and - gaa ordentlig løs p. hinanden; a fire -; a fire - would sit a horse as well, a pair of -* en Tang, --man [-mən] Skraber *c* *Se tonger!*

1 **tongue** [tʌŋ] Tunge, i flere Tilf., *prov* Brod [*a bee's sting*], \ Tale *c* [*speech*]; Sprog, Tungemaal *n*, + Tunge [*language*], Spændetorn [*catch of a buckle*], Vægttunge [*pointer of a balance*], i Bræt Fjér, modsat *groove*; Landtunge, Tange [*point of land*], Tange, p. Værktøj [*tang*], Smal-Ende [*narrow end*], \ Svale-tunge *c* Jvf Babel, *confusion, easily, flippant, loosen*, 1. *miss, et oil, pat, 4 put (out), shrewd, tip!* a - *too long for his teeth* en kaad (. ubehersket) Tunge, *find (his) -* \ *again* genvinde Mølet, F atter faa Tungen p. Gang, *give -* give Lyd; om Hund. give Hals, slaa an, *ogs give Løs, faa Mæle i Munden [*3. open*], *give -* to give Hals (el. slaa an, *ogs. give Løs) paa. .; *he has a foul -* [er grov i Munden], *but he has a good heart; he had a good memory and a - hung in the middle*, og var godt skaaet f Tungebaandet, *F ogs. og havde godt af Munden; *hold his -* tie, tip stille, tie (stille), holde rén Mund [*keep the secret*]; *Hold your -!* And answer mel; *hold his - about it* tie (stille) dermed, *keep a civil - in his head* p tale (. være)

¹ **tongabar** ['tʌŋgəbɑː]. I Kiplings *Departmental Ditties* 73. En Stang tværs over Ryggen paa Ponyerne &c foran en Tonga. Jvf *et lilt!*

høflig, *keep a silent - in your head about it!* Tand f Tunge' *keep a still - in his head* holde Tand f Tunge, holde rén Mund, *I said everything I could lay (or put) my - to*, alt hvad jeg bare kunde finde (el. hitte) paa, *a still - saves many a neck* tiende Mund kommer aldrig til Tings, *set his - going* faa hans Tunge p. Gang, faa Tungen p. Gang [*set his own - going*], *Master Marsh thrust out* [rakte ud] *a -*, long, clear, and red as a beetroot, a person of smooth - et glat-tunget Menneske, *his achievements were the theme of every -* [et Emne f alle Tunger], *his praises were upon every lip, the formula which came most readily to his -*, som naturligst faldt (el. kom) ham p. Tungen, *speak with -*, med fremmede Tungemaal bibl.

2 **tongue** [tʌŋ] *et* \ modulere med Tungen, v Tungestød, i Tømring nedsvale [*dovetail*], sammenpløje m Fjér og Nót, sl tale sønder og sammen, gennemmønstre Jvf *groove!* -d, ogs tunget, sl godt skaa-ret f Tungebaandet

3 **tongue** [tʌŋ] *vi* F snakke (fra Leveren), give sit Hjerte Luft, skælde, ogs * skænde

tongue [bʌŋ] ['tʌŋbʌŋ] *v* *prov* skænde dygtig (paa), --banger [-bʌŋgə] *prov* Heglehoved *n*, ogs * Skændegast *c* [scold], --grass *prov* Havekarse, *Karse *c*. *Lepidium sativum.*

tonguelet ['tʌŋlɛt] lille (*liden) Tunge *c*, *pl* Smaa-tunger **tongue-piece** ['tʌŋpiːs] *dmp* Tunge *c* **tongue-shaped** ['tʌŋʃeɪpt] tungedannet **tongue's-ring** ['tʌŋzrɪŋ] *dmp* Klemring **tonguester** ['tʌŋstə] Pluddermund, ogs * Prætmager, Tungetersker *c* **tonguetacked** ['tʌŋtʌkt] som har (som lider af) Tungebaand [*tongue-tied*]; --tie [-taɪ] *path* Tungebaand *n*, --tie *et* gøre tungebunden, fig gøre maalløs, fig binde Ens Tunge, binde (En) i hans Udtalelser, *a -d child, here his innate propriety -d him, he was for a moment -d* [stod &c maalløs] *at the sight, very much -d from his official position;* --work Mundsvejr *n*, Snak *c* & *n*, *ogs Tungeterskeri *n* **tonguy** ['tʌŋi] F tungefærdig, tungerap; sl tørstug, fordrucken

tonic ['tʌnɪk] Tone-, tonisk; spændende, is. nerve-styrkende, tonisk; *path* ogs. med stadige Muskelsammentrækninger, tonisk; - *convulsions!*; - *spasm*, ogs Stivkrampe **tonio** ['tʌnɪk] styrkende (el. tonisk) Mid-del, F Opstivningsmiddel *n*, F ogs. Opstrammer [*pick-me-up*], \ Tonika, Grundtone *c*. **tonicity** ['tʌnɪsɪti] Spændkraft *c*.

to-night, tonight [tə'naɪt] denne Nat, denne Aften; *ad* inat, i aften, -s *frolic would certainly not have appealed to him.*

Tonio ['tʌnɪo]. Kort f *Antonio*. Is. om en ung Tyroler i Donizettis Opera *La Figlia del Reggimento*.

tonish ['tʌnɪʃ] elegant, fin, moderne, stilfuld [*stylish*]. **tonishly** [ɪ] *ad* elegant, fint, stilfuldt. **tonishness** [-nes] Elegance, Finhed, Modernitet, Stilfuldhed *c*

tonite ['tʌnɪt, 'tʌn-] chem Tonit *c*, et vist Spræng stof af pulveriseret Skydebolmuld, *a four-ounce charge of -*

tonjon ['tʌndʒʌn] *anglo-hind*. *Se Tom-John!*

Tonk [tʌŋk]. En Stat & en By i Rajputana.

tonka-bean ['tʌŋkə'biːn] Tonkabønne, Tongobønne, Frø af *Dipteryx odorata* i Guyana.

Tonking ['tʌŋkɪŋ]. *Se Tonquin!*

¹ **tonic solfa** ['tʌnɪk 'sɒlfə] \ et Noteringssystem, hvor Noderne betegnes v Bogstaver og Tal, og Takt og Akcenter v. Streger og Kolon. Især modsat *staff notation.*

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] ou; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [ʒ] measure; [ŋ] sing, [a, ɔ, e] osv. voklende med [ə].

tonlet ['tanlet] † Bimpel, ogs * Kagge, Dunk c, † Fiske-
bensskørt n. Ogsaa om en gammel Form af Panser

Tonna 'tânə] s

tonnage ['tʌnɪdʒ; Drægtughed, Læstedrægtighed, Tonnage-Afgift *c*, Tonde- eller Fyrpenge *pl*, Tonnage *c*, Skibsrøm *n*, Skibe *pl* ['bottoms]; ~ is ascertained by the formula known as 'Stirling's Rule', --deck Maa-
lingsdek **tonneau** [fr, tã'noʊ] Meterton *c* & *n*

tonnish ['tānɪʃ] Se *tonish*!

tonogram [toⁿogram] *physiol* Tonogram *n*, en Kurve der grafisk viser en Muskels isometriske Sammentrækning **tonoplast** [-plast] *z* Tonoplast *c*, Hudlag som afgrænser Saffrum (Vakuoler)

Tonquin [tån'ki'n] Tongking, Tonkin *n*, den nordøstlige Del af Anam (Bagindien)

Tonquin-bean [tân'ki nbi n] Se *tonka-bean!* ~ *tree.*

Tonquinese [tɒŋki'ni:z] ton(g)kinesisk, s Ton(g)kineser c
 ton-register ['tɒn'redʒɪstə] Registerton c & n, a -,
 100 cubic feet of carrying capacity in the ship

tonsil ['tånsil] anat Mandel, Tonsil c **tonsilar** ['tånsilə] Mandel-, tonsillær Ogs **tonsillar**.

tonsile ['tåns(a)il] klippelig, skærbar, *the ~ box*,
Buksebom.

tonsillit [tənsɪ'lɪtɪk] Se **tonsilar** **tonsillitis** [-'laɪtɪs]
path ogs Betændelse c 1 Mandlerne **tonsillar** ['tənsɪ-
 lə] Se **tonsilar**

Tonson ['tånsən] Is *Jacob* ~, Boghandler † 1736

tonsor ['tãnsə, -ã ə] lat & joc Barbér c [barber].

tonso *riæl*] Barber-, barbér-mæssig Jvf *par-*
lour!

Tonstall ['tʌnstəl] *s*

tonsure [tånfø] Klipping, Rugning, *rel især* Kron-
rugning, ogsaa *conc* Tonsur *e* Jvf *shaven crown! as-*
sume [anlægge] *the* ~; *receive* [(mod)tage] *the* ~. *ton-*
sured [-fød] *is* med Tonsur, kronraget

Tonti ['tánti]; **Lorenzo** -, en neapolitansk Bankier i Frankrig ca. 1650 **tontine** [tánt'i n] Tontine, en Slags Livrente *c* der folk, eftersom Rentenyrderne dør, **Tontnelaan n.** **tontiner** [-'ti nø] Tontinier *c*, Deltager en Tontine

tonus ['toʊnəs] Spænding c

Tony ['to^uni] Se *Lumpkin*! ~ *catchy*. Se *tanny-kertch*!

tony ['tɒnɪ] Se *toney*!

too [tu] vi Se *terv!* too [tu] ad altfor, for, vel
[more than enough], ogsaa [also, likewise]; F & prov
virkelig, ogsaa [indeed]. Jvf 1. good, half, 6. last, 1. live,
many! all - altfor, *F saa altfor, ~ much for (el. alt-
for, vel) meget, &c, I seem to be ~ much for you, at
vere tilovers, ~ much affected to [altfor beveget t at]
speak, the fortress is ~ well [for stærkt] garrisoned for
you to storm it, to be stormed by you¹, an omission
inspired by a ~ ardent (or ~ ardent a) desire for
breveity; a ~ marvellous tale; he nas ~ nise a man to
..., it, -, [ogsaa den, det] is of pottery; it, -, is without
a title-leaf, the enemy, -, were not idle heller ikke
Fjenden ('Fienden) lagde Hænderne i Skødet, I, -,
have no explanation to offer; he, -, knew nothing
heller ikke han vidste noget, a courtier, and a patriot
- / og dertil (en) Fædrelandsven! what mine, - / og saa-
dan Vin!; You are not going? Yes, I am, -, Jo, det
skal jeg (virkelig, ngtignok, ogsaa) Jvf Adv though,
m. Note!

¹ *Your Highness is too great that your pleasure should be withstood by me.* Scott, *Durward* Nu usæd-vanligt.

toort [tu a et] & Toort c & n, et Gummitræ (*Eucalyptus*) i det sydv. Avstralen, meget svært og varigt
Ogs. *tenart*, *tuart*

Toobad ['tu bəd], *Mr.* -, en Person i Peacocks Roman
Nightmare Abbey Toobonai [tu'boʊnai?] En af Ven-
 skabsøerne Toodle ['tu dl], *Mr.* -, en Jærnbanefyrbøder
 i Dickens's *Dombey*.

too-fa' ['tu fā] sc Tilbygning c [building added], Skur n, prov Skyne c, *Skur, Skjul n [lean-to], Mørkning c [twilight darkening into the night], - o' the nicht Burns

took [tu(k)] *sc* Slag *n* [tuck], ~ of drum. Scott
took [tuk] *v* tog, &c, † & p taget, &c [taken]. Af
take

Tooke [tu()k] Is *Horne* - (egl *John Horne*), Filolog,
Politiker † 1812, *having read A paragraph, I think*
about Horne - Byron

tookytook ['tu kitu k] ♀ nyseelandsk Fuksia c — og dens Frugt Egl *kotukutuku*.

tool [tu l] Værktøj, Stykke Værktøj, Redskab, *fig*
 Redskab, Værktøj, *cont* (Ens) Kreatur *n* Jvf *backtool*,
edge-tool, *housebreaking*, *machine-tool* - *s* *P Doning
c, a mere -, *a poor* - *sl* en Klods, en Klokke, *a ser-*
viceable - of [et villigt Redskab for] *arbitrary power*,
the judges were his -, *be used as a* -, ogs lade sig
 bruge som Redskab, *F* lade sig bruge; *chest of* -s
 Redskabs- eller Værktøj(s)kiste. **tool** [tu l] at arbejde,
 tildele, gøre, udføre, stemple, især i Bogbunderi Jvf
backtool! *sl* køre, styre [*drive*], *sl* køre [*carry in a*
vehicle]; *elaborately* -ed, - *a team on the road*. **tool**
 [tu l] vi *sl* køre, cykle, &c [*drive*], *boys on their bikes*
-ing along the well-kept roads; --*box*, --*chest* Red-
 skabs- eller Værktøj(s)kiste *c* **tooler** [tu lə] Tandham-
 mer bl Stenhuggere, *sl* Indbrudstyv *c*

Tooley ['tu li] En Forvanskning af *Olave*, - street, i Southwark, v Foden af London Bridge Kendt v Cannings Fortælling om tre derboende Skræddere, som begyndte en Ansøgning til Parlamentet med *We, the people of England*, . . . the - street tailors.

tool-house ['tu lhaus] Redskabshus, Værktøjrum *n*
tooling ['tu lin] Arbejde *n*, Bearbejdelse, Tilhugning *c*
 med Tandhammer, &c, **blind** - Blindtryk *c*, 1 Bog-
 binderi **tool-maker** ['tu lme'ke] Cirkelsmed, Tojsmed *c*
 Ogsaa (*steel*) *toy maker*

toolsi, toolsy ['tu lsɪ] hind & hellig Basilikum c
Ocimum sanctum [holy basil].

toolup ['tu:lʌp] Tulup c, tatarisk Länmeskindspels

toolyie ['tu lji] sc. Sc *twilyie!*

toom [tu'm] *sc* tom [empty] toom [tu m] *vt* tømme.

toom [tu m] Styrteplads c, for Gius &c [3 shoot, &c]

toon [tu n] sc. Se tane, &c! toon [tu'n] sc By c

[town]. toon [tu n] & Toontre n *Cedrela tona*. Ogs
Indian cedar, East Indian mahogany.

toona ['tu nə] & Se toon!

toondra ['tu ndrə] Se *tundra*!

toop [tu'p] *sc* Buk c, &c [ram, tup].

Toorak ['tuera:k] En By i Victoria, Avstrallen; *in - drawingrooms* F. Hume. **Toorkistan** [tueki'sta:n] Turkistan *n* Jvf *Turan!*

tooroo ['tuuru] ♀ Turutree n, en sydamer Palme:
Enocarpus batana.

toot [tu't] & Tutubusk c, paa Nyseeland: *Coriaria ruscifolia*. Egl. tuote. Jyf tooted! toot [tu't] sl Døgenigt c, Fanden, *ogs. hin Karen! toot [tu't] sl spejde, snuse, snuse omkring [pry or peep about]; † staa (el. springe) frem [be prominent]. toot [tu't] yf tutte, tude. blæse. (som) p. et Horn: *the steamer went -ing*

in darkness. toot [tu t] *et* tutte (el tude) med, blæse 1 'el paa', støde 1 Jvf Note t *outlaw*! toot [tu t] Tut, Stød n, Tutter, Tuden, Blæsen c, *amr* Spektakel c & n [noise], *amr* Sold n, *Rangel, Hallo c [spree], *let off an almighty big - with the siren, be on a - være ude p* Spektakel (*ogs paa Moro), gøre Spektakel, *ogs. holde Leven [make a noise], være ude p Sold, &c [on a spree].

tooted ['tu tɪd] bl a tutuforgiftet Jvf & toot! - *cattle.* tootens ['tu tɪnz] Lanker i.e. Fødder Et Kæleord Jvf tootsies! *How's her pooty tootens - did she get her 'tittle - wet - b'ess her?* B Harte, *Miss Maa.*

tooter ['tu tɔ] † noget n fremstaaende. tooter ['tu tɔ] Tutter, Tude, Tuder, Blæser, Blæsende c

tooth [tu θ] Tand, 1 flere Tilf; dmp ogs Tap c, *mere* 57 Ore, 1/2 Pund Sterling, p Fongsbørsen 1 *pl teeth* (Tænder) Jvf *clench, v cut, defy, edge, forceps, 1 pull, 2. set, skin, sweet! - and clare, - and nail m* Tænder og Negle, m. Hænder og Fødder, m. Næb og Klo, *fall upon it - and claw; cut his new teeth* skifte Tænder, *ogs være 1 Skiflingen, *have an aching - at have et Horn 1 Siden paa* (*til) . ; *he has - and nail, har Bén 1 Næsen, have a - out lade en Tand trække ud, show his teeth* vise Tænder [til at], *st for the -* noget under Tandens, *the wind was now directly in their teeth*, is. stuk i Stævn [dead ahead], *cast (or throw) it in his teeth* forekaste ham det, F rive ham det 1 Næsen, *in the (very) teeth of*, overført stuk imod , trods, paa Trods af, *in the teeth of the gale, in the teeth of that little chit, of the most sacred commandments, of such opposition, of her honest wish, fly (or run) in the teeth of*, is handle stuk imod Jvf *s face! armed to the teeth; without a - in his head, i Munden* tooth [tu θ] *et* tinde [en Rive a rake], forsyne m Tænder [en Sav, *en Sag a saw], *prov tæne; *fortande, 1 Muring. tooth vi* ⊕ gribe ind, staa 1 Indgrib [vi gear]. tooth-ache ['tu peɪk] Tandpine, F Tandværk c; *have (a, p the) -*, Tandpine; *she had only once in her life had (a) -*; *suffer much from -*.

tooth-and-egg ['tu θən'eg] P. Se tutenag!

tooth-and-pinion ['tu θən'pinjən]; ~ *jack* (engelsk) Donkraft c

toothbrush ['tu θbrʌʃ] Tandbørste; ~-*crest* Se tooth-violet! ~-*drawer* Tandtrækker c, ~s, især: Tandtrækker c, som Instrument, ~-*drawing* Tand-Udtrækning. toothed [tu θt] tandet, &c; -tandet, m. (en vis Slags) Tænder, ~ *whale* Tandhval [denticate whale]; ~ *wheel* Tandhjul, *false-toothed* med (. som har) forlorne Tænder. Jvf *Pipchins!* tooth-edge ['tu θedʒ] Isnen c i Tænderne toothier ['tu θə] sp Snudslag n [blow on the mouth]. toothful ['tu θfʊl] Fingerbøl, Draabe, lille (*liden) Taar c toothing ['tu θɪŋ] is. Fortanding c, i Muring; ~-*plane* Tandhavi, ~-*stone* Fortanding c. tooth-key ['tu θki:] Tand-Nøgle, -Tang c. toothless [-ləs] tandløs toothlet [-lət] lille (*liden) Tand c, pl Smaatænder. tooth[ornament ['tu θ'ɔnəmənt] arch. Se nail-head! ~-*paste* Tandpasta; ~-*pick* [-pɪk] Tandstikker; & glatfrøet Gulerod, *Tandstikker-urt, en Plante i Middelhavsegne: *Daucus visnaga*; *amr* Tollekniv [Arkansas -], *bonie-knife*; *amr* ↓ Slags Kuller (*Kolje) eller Sidebaad c. Jvf *peanut!* Toothpicks. Ogs. Øgenavn p. Beboerne af Arkansas, ~-*powder* Tandpulver;

1 *What's a toothpick? Them new haddocks an' herrin boats. Fine's a yacht forward, with yacht sterns to'em an' spike bonspirts, an' a house that 'ud take our hold.* R. Kipling, *Captains Courageous.*

~-*quill* Tandstikker c; ~-*rash path* Mælkeskorper pl toothsome [-səm] lækker, velsmagende toothsome-ness [-səmnes, Lækkerhed, Velsmag c tooth|violet [vaɪəlt] Tandrod c *Dentaria*, ~-*wash* Tand-Vand n, -Tinktur c, ~-*wort* [-wa t] Hyrdeaske, *Taske c, *Taskegræs n Capsella bursa pastoris.* Ogsaa f tooth-violet. toothy ['tu θi] tandet, med Tænder \, lækker [toothsome], *something -* toothy-peg ['tu θipeg] Tandbisse, Bisse c Barnepigespil for tooth.

Tooting ['tu tɪŋ] En Forstad t London, ~ *Common* tootle ['tu tɪl] vi F tutte, ~ *on the flute.* tootle vt tutte, tutte paa [en Fløjte a flute, 'a fife], ~ *up* sammenblæse, samle, ~-*tootle* ['tu tɪl] Tutter c Jvf Note t *tan-ta-ra!*

tootleums ['tu tɪl-əmz] lille Rolling (Fyr), *ogs Tullik c Som Tiltaleord 1 Dickens's *Our Mutual Friend* (I II).

toot-plant ['tu tplənt] Se & toot!

too-too ['tu tu] F ganske overordentlig, (super)fin, superlativ, *cont & joc* overdreven, overspændt, forskruet, hyper-æstetisk; *too-too, i e extravagantly sentimental, gushing, said esp. of the so-called esthetic school, she is quite (... a little) -* too-too ['tu tu] vt tutte, blæse too-too ['tu tu] Tutter c.

Toots [tu ts] En velhavende, men ubetydelig ung Mand 1 Dickens's *Dombey*. Hans Mundheld *Oh, it is of no consequence.*

tootsies ['tu tsɪz] F Lanker, Pusselanker pl [feet].

1 top [tɒp] sp Top, *Snurbas, Tril, prov Kissel, Krók [peg-top, spinning -]. Jvf vi sleep, vt spin! Dutch ~ *hollandsk* Sysselkone, &c, et Lykkespil, hvorved en Metaltop hvirvles igennem Forhindringer p et Bord, nvende Pinde over Ende p sin Vej

2 top [tɒp] Top, Spids c, Hoved n [head], Overdel, øverste Del, Overside, anat bl a. Isse, Krone [- of the head], Sengetop, Flaskehætte, *Flasketop [bottle -], Flaskeskapsel [bottle -], Kam-Uld c, færdig t Spinning; ↓ Mær; fig Toppunkt n [af of, for of], ~s, ogs. Støvlekrave c, F Kravestøvler pl [top-boots], & Græs n, af Roer, &c. Jvf s bent, house-top, lung, turnip! ~s and bottoms Tvebakker, *Kavninger, Skonrokke; *5inch -*, 1 Tømmerhandel 50ms Top Ogsaa 5 inches at ~, the ~ of [Toppunktet for] my ambition, ~ of a lung Lungespids; a catarrh affecting the ~ of a lung en Spidskatarrh, the ~ of the morning to yel god Morgen! Irsk; the ~ of the stroke dmp øverste Stempelslag; we could make neither ~ nor tail of the account f. os var dette hverken hugget eller stukket (ogs * hverken Fugl eller Fisk), vi begreb ikke et Ord (F et Muk) af den hele Beretning; at (the) ~ i Toppen; øverst, &c; grey hairs, thin at the ~, i Isen, i Kronen; working not so much for themselves as for a few millionaires at the ~, 1 Toppen, blandt Spidserne, be at the ~ of his class være den øverste 1 Klassen (... paa Partiet), at the ~ of the house 1 øverste Etage; I hope some day to see you at the ~ of your profession, som en af de første i (*ogs. inden) Faget, be at the ~ of the school være den øverste p. Skolen (... 1 Klassen, p. Partiet), at the ~ of his speed i fuld (el stærkeste, største) Fart Jvf top-speed! at the ~ of the table v. øverste Bord-ende, be at the ~ of the tree f være ovenpaa, i Skud-det, være højt p Straa; at (sometimes to) the ~ of his voice saa højt han kan (... kunde), 1 vilden Sky, himmelhøjt; from ~ fra Toppen; ovenfra; the second from ~ den næstøverste; from ~ to bottom fra øverst t. nederst; fra Loft t. Kælder, fra Tag t. Tap, from ~ to toe fra Top t. Taa, fra Isse t. Saal, pretty from ~ to

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. vakiende med [ə]

toe; on - ovenpaa, ovenul, fig ovenpaa, first the major was on - [ovenpaa], then Myers; come out on - gaa af m. Sejren, have (faa) Overtaget; on - of .. ovenpaa .¹, come on (the) - of, overført- komme ovenpaa , on the - of this blow came the second; lie on - of, bl a forligge, ligge ihjel, om et Barn [overlie], was precipitated on - of him; set one on - of the other, climb (or get) to the - of the ladder or tree, overført: klatre (el naa) tiltopps; when he came (or rose) to the - (of the water) da han kom op igen, walk right on to the - [ret frem t Enden] of the street

3. **top** [táp]. Som Adj. øverst, først, *merc prima joc enma* [Kvalitet quality], *høj, højest Jvf tiptop & Smøtg, ndfr! that clear - C; put it the - thing lægge den &c øverst; fall from a - window faldte ud fra et Vindu(e) i øverste Etage, come out - F gaa af m. Sejren, gaa ud af Kampen som Sejrherre, seje*

4. **top** [táp] *vt* dække (Toppen af) *gl* [cover the top off], *beslaa [táp], kapsle [- a bottle],* *vet* bedække, besprinkle, *parre sig med [táp]; hæve (el rejse) sig over, naa op (el. stige) over, overrage, rage op over [rise above], overgaa, overtæffe, F stikke ud [exceed, surpass], hæve sig til Toppen af, stige op til [rise to the top off], kappe, toppe, beskære ovenul [take off the top off], sl hænge, rette [tuck up]; sp træffe (en Golfkugle) over Midten, *h. toppe [en Raa a yard] Jvf overtop, timber-topping; the mare -ped* [satte over, klarede] *the enclosure; this -s everything, overtræffer alt, sætter Kransen (el Kronen) p Værket, - the glim P pudse (.. snyde) Lyset², - and tail gooseberries nuppe Stikkelsbær, the horse scarcely -ped [var knapt over] 15 hands, South Wales -s [staa først (el øverst) paa] the last with an output of 41400 tons; - the officer gøre sig gældende som Officér Jvf is. Marryat, Simple LII' - the part glt brillere i Rollen, undert. sætte Kronen p Rollen, on either side innumerable huge Leyden jars stood ranged in rows, tier -ping tier, den ene Rad ovenpaa den anden; when the structure -ped [hævede (el rejste) sig over] the water .., shouted to see if they could - the wind with their voices, overskrige Vinden, - off, - up sætte Toppen (Kronen) paa, lægge den sidste Haand paa, fuldende, and, to - it up, [for at sætte Kronen p det hele, p Værket] they...**

5. **top** [táp] *vi* hæve sig (højt), *rage (højt) op, om Bølger: toppe sig, fig herske, være fremherskende, være den bedste, staa øverst [be eminent]. Jvf topping' -ping mountains, the waves -ped and curled around us; ~ off or up lægge den sidste Haand derpaa, p. Værket, slutte, -ping off with ripe strawberries by way of dessert; what will you drink, to - up with? for at sætte det hele? t at sætte efter med? Jvf close up with! everything went wrong that trip, and, to - up with [for at sætte Kronen p. Værket, til syvende og sidst], I got the fever.*

topalgia [to'paldgiæ] *path* lokal Smerte *c* uden tydelig Aarsag [topoalgia].

top-and/bottom [tápən'båtem]; ~ *centres dmp* Dødpunkt *n*, ~ *butt [-båt], ~ mast* *h.* sammenlagt Mast, *p. mindre Skib; ~lift* *h.* Bomdirk *c* [boom topping-lift].

toparch [to'pa'æk, táp-] stedlig Hersker, Borgherre *c*

¹ *P* findes Udtryk som *the meanest thing top of the earth* det sjofeste af alt, (noget af) det sjofeste som tænkes kan.

² Baumann har efter Smyth *to top the glim* das Licht ausblasen.

toparchy [to'pa'æk, táp-] Herskab *n*, *conc* ogs lille (*liden) Stat eller Statsdel *c* (nogle Byer &c)

top-armour [táp'a'əm] *h.* Mærseklæde *n*

topau, topaw [to'pá] *h.* Næshornfugl *c* *Buceros [hornbill].*

topawa [to'pá n ?] En austr Fisk, and many a fine eel, blackfish, and - did we capture. Henry, *Australiana 1*

topaz [to'paz] *min* Topas, en vin- til honninggul Ædelstén, her Topazfarve *c* *Jvf smoky* **topaza** [tápaz] *h.* Topas, Kolibri *c* *Trochilus pella*. **topazine** [to'pæzi] *(n)* topasagtig, Topas-, om Farve og Glans i nogle Insektøjne **topazolite** [to'pázolait] *min* Topasolit, gul Granat *c*

top|beam [tápbi m] *arch* Hanebjælke. Se ogs *traversing beam!* **to|bent art** Hælspeænding *c*, **Hælspeænd n**, **block** *h.* Lammefjerdingblok, Bramjolleblok, **board** øverste Bræt, &c Se *top-armour!* **booted** med (som gaar med) Kravestøvler, **(-)boots** Kravestøvler, **breadth**, i Skibstegnning Skandek *n* paa Vaterbord; **castle** *h.* Stridsmærs *n* - i 14de Aarh & før, **(-)coat** Overfrakke, Yderfrakke, **cut**, is Endeskive, Skalk *c* [- of a loaf], **drainage** *arch* Overfladedrænering; **dress** *vt* *agr* overgøde, **overgødsle**, **dress** *agr* Overgødning, **overgødning**, *fig* (overfladisk) Tildækning *c*

tope [to'p] *zoo* almindelig Blaaahj *c*. *Galeus vulgaris*. *Jvf soup-fish* **tope** [to'p] *hind* Lund, Trægruppe, Træklynge *c* **tope** [to'p] *hind arch* (paa Indiens Fastland) *tope c*, Relikviehus *n*, undert som en Pagode. Ellers *dagop*. **tope** [to'p] *vi* drikke, **ogs. supe**; *svire*. **topee** [to'pi] *hind* Hat, Marvhat [solah -], *P* Cylinder, -hat *c*.

topek [to'pek] *Hus n* (som ikke er af Sne) Blandt Eskimoer og Yukon-Indianere i Alaska tit halvt under Jorden.

Topeka [to'pika] En By i Kansas

toper [to'pæ] Dranker, Drikke- eller Svirebroder *c*

topet [tápít] *h.* Topmøjse *c* *Parus (s Lophophanes) cristatus* Ogs *toupet(-tit)*.

top|form [tápfa'm] bl a øverste Klasse, glt & *joc* Mesterlektie *c*, a - *grammar-school boy*, ogs en Mesterlektaner, **gallant** [táp'galent, h. to'galent] *h.* Bram-, -sail Bramsejl¹; - *rail* Finkenetsræling; - *forecastle* Folkerum under ophejdet Bak, Folkelufak *n* (*Folkelugar *c* & *n*) paa Dækkol, *main - mast* Storebramstang, -gas Gigtgas [waste gas].

tophaceous [to'fel'jæs] Egl tufagtig, sandsten-agtig, *path* som hører t en Bén-Udvæksl, Knude-, knudet. Af *tophus*.

tophaiké [?] Musket *c*. Tyrkisk. Byron.

top|hamper [táp'hámpə] Bovenøgds *n*, Bovenvægt, Overtynge; Vægt *c* tilvejs; -, *unnecessary weight on a ship's upper-deck*; **hat** *h.* Hat, Cylinderhat [tall hat]. *Jvf topper! in -*, *stiff collar, spats*, **hatted** med *h.* Hat, højhattet; **heavy** bovenvægtig; med for stor Vægt tilvejs.

Tophet [to'fet] *bibl* Tofet *n*, et Sted søndenfor Jeru salem i Hinnoms (Sens) Dal, Gehennas Sydøst-Hjørne Jeremias VII 31 *Jvf Moloch! this - on earth; you vault into Paradise or are plunged into - for life*.

tophi [to'fal] *pl*. Af *tophus*. *tophus* [-fæs]. Egl Tufsten; Knude *c*, som ved Podagra

¹ **top-gallant**. Tit forkortet t. *gallant*. Saaledes *gallant-sail* ['gánsal] Bramsejl - *gallant staysail* Bramstagssejl - *Jvf* ogs. *gansail* (i Tilleæg)

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, føle, [bæ] Trykstavelse; [æ] hat, [æ] fæl, [æ] hot; [ʌ] hut; [ə] hurt; [e] inner;

topi [toʊ'pi] *hind.* Se *topee*!

topia ['toʊpiə] *antiq* Topia *c.* Landskabsmaleri *n.*, paa Væggene i romerske Huse **topiarian** [toʊ'pi'æ'riən], **topiary** [toʊ'piəri] & klippet, i prydelige Figurer, **topiarian art** Kunsten at (belskære Træer i prydelige Figurer, *exhibiting all the triumph of topiarian art*, ~ *work* kunstig skaarne Træer &c **topic** ['tɒpɪk] Al-mensætning *c.*, Almensted, 1^o Emne, Tema *n.* Gen-stand *c.* [matter, subject], lokalt Lægemiddel, Topikon *n.*; -s, ogs **Topik c.** Lære om at finde Bevisgrunde Jvf *conversation, meteorological, 2 touch! a ~ of conversation* et Samtale Emne, *the ~ of (or for) discussion* [Diskussions Emnet] *was, will be...* **topical** ['tɒpɪkəl] lokal, stedlig, topisk, i flere Tilf, aktuel, af prak-tisk Interesse, af Interesse nu (.da), bræn-dende, *new songs, dances, and ~ allusions*, lokale Hentydninger, Hentydninger t Dagens Krøniker, *evidence* topisk Bevis, Sandsynlighedsbevis, ~ *poem or verses* Lighedssdigt *n.*, ~ *remedy* lokalt (el topisk, ydre) Middel, *a ~ song, the very ~ subject of.*, *the first part of the article is still ~;* ~ *red* tavleredt, v Kattuntryk **topically** [toʊ'pɪkəl] *ad* lokalt, stedlig, topisk **top[knee]** ['tɒpni] & Mærsekne; ~-knot [-nåt] Top, hos Fugle [crest], Top *c.*, af Haar opbundet i Knude p Issen¹, Kronehaar *n.*, Haarsløfe, P -prykket Hvarre *c.* *Rhombus punctatus*, ~-knotted toppet, med Sløjfe, ~lantern, ~light & Mærselanterne, ~lining & Stut-lap *c.*

toploftical [toʊ'pɒftɪkəl] *amr.* Egl med høj Top, høj-travende **toploftiness** [-'lɒftɪnəs] *amr* Højtravenhed **toplofty** [-'lɒftɪ] Se *toploftical*!

top[man] ['tɒpmən] Overskærer glt [top-sawyer]; & Topsgast, Skamflingsgast *c.*, ~mast [-ma'st] Fastestaug, Mærsestang, Stang i Smstg Stænge. Jvf *vt sway!* **main** ~ **head** Storestænge-Æselhoved; ~**mate** [-me't] & Kammerat i Mærset, ~**maul** [-mål] & Klohammer, ~most [-mo'st] højest, øverst, *on the ~ bough;* *even when he was at his ~*, paa det højeste, p sin Højde, ~note høj Tone; *her ~s were harsh.*

topalgia [toʊ'pɒldʒiə] *path.* Se *topalgia*! **topo-dikt** ['tɒpɒdɪkt] Topodikt *c.*, en Slags Forening af Storkesnabel (Pantograf) og Teleskop **topographer** [toʊ'pɒgrəfə] Topograf, Stedbeskriver *c.* **topographical** [toʊ'pɒgrəfɪkəl] topografisk, stedbeskrivende, ~ *nomen-clature*, ogs Sted(s)navne *pl* **topographist** [toʊ'pɒgrəfɪst] Se *topographer*! **topography** [-fɪ] Topografi, Sted-beskrivelse; Kort(*ogs Kart)lægnings og Opmaaling, *conc* Topografi *c.*, Terræn *n.*, ~Forhold *pl* [configuration of an area] **topolatry** [toʊ'pɒlətri] Topolatri, Stedul-bedelse *c.* **topology** [toʊ'pɒlədʒi] Topologi *c.*, Kunsten at støtte Hukommelsen v at knytte Ting t Steder **toponymy** [toʊ'pɒnəmi] ogs Sted(s)navne *pl* **toponym** ['tɒpɒnim] *anat.* Egl Stednavn; Navn p en Region af et givet Dyr, anatomisk Navn *n.* **toponymal** [toʊ'pɒni-məl], **toponymic(al)** [tɒ'pɒnimɪk(ɪ)] toponym, en Region betegnende. **toponymy** [toʊ'pɒnɪmi] *anat* Toponymi *c.*, anatomiske Navne *pl.* **topophone** [tɒ'pɒfəʊn] Topofon *c.*, dobbelt Hørerør *n.*; *Col. Heaps's ~.* **topotype** ['tɒpotaɪp] Topotype *c.*, typisk Eksempel *n.* fra det oprindelige Findested.

topper ['tɒpə] En *c.* (.. noget *n.*) fremragende; F En *c.* (.. noget) der har vundet sig, for meget *n.* af det gode [a sickener], Polak, ~Lensmand, i Tobakspibe [dottle]; Cigarstump; *sl* høj Silkehat, *(høj) Floshat, (høj) Flos *c.* [top-hat], *sl* Slag *n.* i Hovedet, Næsestyver

c., *he is a ~* han er en svær Karl, *ogs en svære Maud, o l, *give him a ~.*, ~hunter [-hanta] Cigar-stump-Samler *c.*

topping ['tɒpɪŋ] *part & Adj* opragende, høj [tall], overragende, stolt glt [proud], P fin, finfin, superfin, *ogs gild, gildet, ypperlig Jvf 5 *top! one of the ~ fish-mongers, they are quite the ~* [de gildeste] *people of the place, ~ sea* høj Sø Styrtso (*P -sjø), *ogs Skavl *c.*, *the most ~ tavern in London.* **topping** ['tɒpɪŋ] is Kap-nings, Topkapning, Beskæring (i Toppen); & Topning *c.*, -s, især Blaar *c.* & *n* & *pl*, Værk, *Drev *n.*, Stry *n.* (& *c.*) [hards, &c], Kap, Afkap *n* & *pl*, afkappede Toppe *pl*, *sp* Hale *c.*, paa (.. ul) kunstig Flue [hackle, tail of an artificial fly], *a plover's ~s are better for fishing,* *'taint a month now as I'm out o' prizzum along o' they fir-toppings.* **topping** ['tɒpɪŋ] *ad*: ~ *full* P bred-fuld, *ogs dergende fuld **topping-lift** [-lɪft] & Bom-dirck *c.* [boom -]. Jvf *spanker-boom!* **toppingly** [-li] *ad* stolt glt, fint &c, gildt

topple ['tɒpl] *vi* falde (fremover), ramle (overende), F trimle (*bære, deise) overende Ogs. *topple over*, so ~d [dermed ramlede] *my arry castle to the earth,* *toppling sea.* Se *topping sea!* **topple** *vt* lade falde &c, bringe t Fald; ~ *over* vippe overende

toppy ['tɒpi] *amr fig.* Se *topping!* *belong to some ~ New York family.*

top[rail] ['tɒpreɪl] is Mærse-Lænding, -Lønning, ~rim Platrand, p Mær; ~roller Trykvalse, i Spindern; ~rope Stængvindereb *n.*, Bramjolle *c.*; *sway away on all ~s* sl bruge mange Penge, ~sail [-seɪl], & tåpsl Mærsejl Jvf *vt goose-wing!* *respect is paid onboard ship by striking the colours or ~s,* ~ *bonline* Mager-mand *c.*, *lower ~ yard* Stumperaa, ~**sawyer** ['tɒpsə] Overskærer glt [topman], Foresat, Overordnet, Mester, vigtigste Person, første Mand, *ogs. høieste Hane [cock of the roost &c], patent Arbejder, flink Mand, pokkers Karl *c.* [first-rate hand] i Bet. *Overskærer. i Mod-sætning t *pitman*, hv se! *the old captain was the ~ over them all, var Basen;* ~side [-sɪd] højest, øverst, bedst, *he was the ~* [bedste, ypperste] *fighter in the hull British Navy, now our stock is ~,* er vore Aktier ovenpaa, staar vore Aktier højt, ~side (Skibs) Overdél, fra Barkholt; ~s, ogs. Overskib *n.* Jvf *vi tumble, tumble-in!* *the nearest ~* nærmeste Borde *n.*; ~line, p Skibstegnning Lønnings Skandæk *n.*; ~skirt Overkjole *c.* [tunic]; ~slice. Se *top-cut!*

topsman ['tɒpsmən] Overrægter, *Overjuring, Over-skærer [top-sawyer], *sl* Skarpretter, Bøddel *c.*

top[snap] ['tɒpsnæp], ~ *action* overliggende Vægtstang *c.*, i Gøværlaas, ~soil øverste Jordlag *n.*, Madjord *c.* Jvf (modsnætningsvis) *soil-cap, subsoil!* ~soiling Madjorden; Aftagning *c.*, ~speed fuld (el største) Fart; *drive off (.. go) at ~,* i fuld Fart, *the factory is working ~;* ~steam Overdamp, ~stone Overstén, øverste Stén

Topsy ['tɒpsi]. En Negerpige i Beecher-Stowes *Uncle Tom's Cabin*; caricaturists are not made; like ~, they grow.¹

topsyturvification [tɒpsi'te'vɪfɪkə'sən] Venden op (og) ned, Støllen p. Hovedet, Endvendning *c.* **topsyturvify** [-'te'vɪfaɪ] *vt.* Se *topsyturvy!* **topsyturvily** [-'te'vɪli] *ad* op (og) ned, &c. **topsyturviness** [-'te'vɪnəs] Endevendt-hed, Forkérthed *c.* &c; *Kaos n* **topsyturvy** ['tɒpsi'te'vi] *ad* op (og) ned, paa Hovedet, endevendt; *turn ~* kantré

¹ I *Uncle Tom ch. XX* forekommer flg Replikker: *Do you (Topsy) know who made you? — Nobody, as I knows on... I 'spect I grow'd.*

¹ Eks hos indfødte Polynesiære.

(el vælte) rundt, endevende, *fig* endevende, vende op (og) ned paa, stille p Hovedet, *turn a carriage* ~, *fetched his opponent a box on the ear that turned him* ~, saa han stod p Hovedet **topsyturvy** Som Adj endevendt, som staar (. er sat, er stillet) p Hovedet, forkert, kaotisk, *the water-chute descendeth and the ~ railway* [i e. Centrifugalbanen] *inviteth*. **topsyturvy** Forvirring c, Kaos n **topsyturvy** et endevende, sætte (. stille) p Hovedet, *ogs vende op ned, forvandle til (*ogs bringe op i) Kaos, bringe i Forvirring, forvrøle [*throw into confusion*]. **topsyturvy** [-dem] bagvendt (. forkert) Verden, kaotisk Tilstand c, Kaos, Kaos n, Huskestue c, *that strange ~ of things was over, tries to build up a reputation for being interesting by mere* ~, ved at stille alting p. Hovedet

top[*tackle*] ['tæptæk], *♂*, -te[kl] *♂* Stægevinderebs-Gie c; --**timber** *♂*, *arch* Støbtolt n; -- *line* Skandæks Overkant c; --*up sl* Eftersætter c, noget (. en Drik) t at sætte det hele, --**view** Plantegning c, --**weight** sp højeste Belastning c, i Handicap

toque [to'k] + Toque, en Slags Turban, gl se Haar-Pude, -Valk; i ny Tid· Toque, Baret, (tæstluttende, bræmles) Damehue, *merc* Toque, afrikansk Regningsmønt = 40 *corvies*; *zoo* Munga, Malbruk c, en Art Makak(o)abe *Macacus sinicus* [*bonnet-macaque*], *the little black velvet* ~

tor [tå'ə] Egl Taarn n, stejl Klippe c, *the Tors*, i Devon, *Mam Tor*. Jvf *vi shiver*, *Torbay*!

tora [tå'ra] *zoo* Tora c, en stor afrikansk Antilope: *Alcelaphus tora*. **tora(h)** [tå'ra] Lov, Forskrift, guldommelg Aabenbaring, Mose Lov c [*the Pentateuch*]. Ogs *torah*. I *pl* *toroth*.

Toralva [to'ra'lyə] En Person i Cervantes's Don Quixote Førtes gennem Luften p en Stok, m. lukkede Øjne. **Torbay** [tå'beɪ]. Et Sted ved Kanalen, nær *Torquay*. Her landede William af Oranien i 1688.

torbite [tå'beɪt] Torbit c, et Præparat af Brændetørv (*-tørv).

torcacita [tå'ke'si'te, -'pi tæ] sp.-*amr* *♂* Jord-Due c [*ground-dove*]. Ogs *tortola*.

torcel [tå'sel] *ent* Torcel c, Larven af den sydamr Bræms(e) *Dermatobia cyanoventris*. Lever under den menneskelige Hud Ogs *berne*.

torch [tå'ʃ] Fakkelt c, *pl* Fakler Jvf *pine-torch*, *smoky*! *torch v* sp lystre, --*bearer* Fakkelbærer, --*cactus*. Se *torch-thistle*! --*dance* Fakkeldans

torchère [fr, tå'ʃe'ə] Torchère c, stor(t) Kandelaber c & n, stor Arm(lyse)stage.

torching ['tå'ʃɪŋ] sp Fiskeri n ved Blus, *Lystring c **torch(-)light** ['tå'ʃlaɪt] Fakkelt-Lys, -Skin n, -- *procession* Fakkeltog

torchon [fr., tå'ʃɒŋ]. Egl Skureklud c; -- *board* Torchon-Pap, t. Tegninger i Vandfarve, -- *paper* Torchon Papir, en Papisort med ru Overflade og af stor Haardhed

torch/race ['tå'ʃreɪs] Fakkelløb [*lampedromy*]; --*thistle* lysformet (el peruansk) Kaktus c. *Cactus cereus*.

torcular ['tå'kjule] *chir* Aarepresse c [*tourniquet*].

Tordenskiold [tå'ednskjol(d)] *Peder Jansen* (orig *Wessel*) ~, Søhelt + 1720.

tore [tå'ə] *arch*. Se *torus*! **tore** [tå'ə] *♂* *prov* vissent Græs (fra foregaaende Aar), **prov* ogs Fornegræs n, *Forne c* [*dead grass*]. **tore** [tå'ə] *v* rev, &c, P *part* revet, &c [*tor*]. Af *tear*.

toreador [tå'riə'då'ə] sp ogs Tyrefægter c, især til-

hest I *pl* *toreadores*. **torero** [to'ra'e'ro] sp ogs Tyrefægter c (tilfods)

toreumatography [to'ru mə'tægræfi] Lærebog c i antikt halvophøjet Metalarbejde (Ciselering, Graving) **toreumatology** [-tæ'tædʒi] Skulptur c **toreutes** [to'ru t'i'z] Kunstner i Metalarbejde, Ciselør, Graver c **toreutic** [-uk] toreutisk, som hører t (halvophøjet) Metal-Arbejde **torfaceous** [tå'feɪʃəs] *♂* som vokser i Tørvemoser (*Torvmyrer)

torgoch ['tå'əgəx, -k] *♂* *prov* Fjeldørred (*ørret), Røje, *ogs Røse c *Salmo alpinus s salvelinus* [*red (-bellied) char*].

tori ['tå'rai] *pl*. Af *torus*.

torify ['tå'raɪ] *et* toryficere Af *Tory*, *torified*, ogs toryistisk

to-rights ['tå'raɪts] Adj & ad P egentlig, udmærket Se *rights*!

Torinese [tå'ni'ni'z] Turner, turinsk, fra Turin, s Turner c, Turinsk n (& c), *the* ~ Turnerne.

tork [tå'k] *archæ*. Se *torque*!

torment ['tå'ment] Kval, Marter, Pine, Pinsel, F Plage c, *make life a ~ to him* F gøre ham Livet surt, *a man who lives a life in ~*, f hvem Livet er en eneste lang Kval **torment** [tå'ment] *et* marter, pine, F sejpine, plage, hemsøge Jvf *tormented*! *led with petty annoyances, with importunities*. **tormenta** [tå'mentə] *pl* Af *tormentum*. **tormented** [-tɪd]. Ogs en *amr* Maskering f *damned*. **tormenter** [-tə] Plageaand, Plagefoged, F Sejppiner, om Ting plage, *bibl* En der piner, Bøddel [*torturer, executioner*], *agr* Hestehakke c [*horse-hoe*], ~s, ogs. stor Kødgaffel c¹, *the cook seized his tormentors, a sort of miniature pitchfork*.

tormentil ['tå'mentil] *♂* Tormentil, Blodrod c, &c [*sepfowl*]. **tormentilla** [tå'men'tile] *♀*. Se *tormentil*! Tidligere ogs en Slægt af Rosaceer, der nu er opgaaet i *Potentilla*. **tormenting** [tå'mentɪŋ] is. martrende, pinefuld, grusom. **tormentingly** [h] ad især pinefuldt, grusomt. **tormentor** [tå'mentə] Se *tormenter*! **tormentum** [-təm] *antig* is Kastemaskine, Karussel c, som Pineredskab [*whirligig*].

Tormes [tå'mes], *Lazarillo de* ~, Titelhelten i en sp. Roman (den første i den pikareske Genre) af D. H. de Mendoza + 1575

tormina [tå'mine] *path* Kolk c, *ogs. Mavetag, glt Bugvrid *pl* [*strophus, colic, gripes*]. **torminal** [-nəl], **torminous** [-nes] Kolk, kolkalmæssig.

tormodent ['tå'modənt] nedfæstet i Grube, om Tand [*socketed*]

tor [tå'ən] *part* revet, &c, *bibl* ogs revet (Mal I 13). Af *tear*. Som Adj iturevet, forreven **torn** [tå'ən] *prov* Spiderok, Rok c.

Tornacum [tå'ne'kəm] lat Navn f Tournay, Doornik n, en By i Hennegau, Belgien.

tornadic [tå'nədɪk] tornadisk, tornadomæssig. **tornado** [-'ne'do] Tornado, Hvirvelstorm c. I *pl* *tornadoes*. Jvf *vt sweep*! --*cellar*, --*pl*.

torn-down [tå'n'daun] opsætsig, uregérlig, ustyrlig.

tornilla [tå'nɪlə], **tornillo** [-lo] sp.-*amr* *Skruenbøtte c: *Prosopis pubescens*

toro [tå'ro] Af *torus*. Se *mensa*! **toro** [tå'ro] sp.-*amr* Tyr, Bøffeltyr c

toroid [tå'roid] *geom* Toroide c. **toroidal** [to'roidəl] toroidal; a ~ *function*.

Toronto [te'rəntoʊ]. En By i Kanada.

¹ *The Twentieth Cent. Dict.* 1903 har desuden *tormenter*. . a *ring in the first groove of a stage*.

torop ['tåråp] *loc amr* Snapskildpadde *c* [snapper, &c]. Ogs **torup**.

torosity ['tórásiti] Muskelstyrke, *ogs. Muskelførhed *c*, Muskler *pl* [muscularity].

toroth ['tå råp] *pl.* Af *tora(h)*

torotoro ['tå ro'tå ro] *n* Torotoro *c*, en Isfugl (*king-fisher*) p Ny Guinea. *Syma torotoro*.

torous ['tå res] svulmende, muskuløs, muskelstærk, *ogs. muskelfør [muscular].

torpedinous ['tå 'pedinəs] som en elektrisk Rokke, bedøvende; sløv, træg **torpedist** ['tå 'pi dist] *n*, Torpedist *c* Ogsaa **torpedoist**. **torpedo** [-do] *n* elektrisk Rokke, Zitterrokke, ogs *art* Torpedo *c*. *Jvf it launch*, 2 *set*! --boat Torpedobaad, --destroyer; --catcher Torpedojager *c* **torpedoist** [-do'ist] Se **torpedist**! **torpedo**net; --warfare.

Torpenhow ['tå 'penhau] En Person i Kiplings *The Light that Failed*.

torpescence ['tå 'pesəns] Dvale, Døghed, Døs *c*. **torpescent** [-sənt] som falder i Dvale; stivnende, som bliver følesløs

Torphichen ['tå 'pixn, -'pikn, -f] *s*

torpid ['tå 'pid] stivnet, stiv, følesløs; *zoo* som ligger i Dvale (i Hi), sløv, træg [sluggish], *a* ~ [følesløst] *limb*, ~ [træg] *liver*; *the dormouse is usually ~ during the winter*; *become ~* falde i Dvale; *gaa i Hi* **torpid** ['tå 'pid] *univ sp* anden Klasses Kaproningsbaad (Kaproer) *c*; *~*, især: Kaproning *c* ved Fastetid [*Lent boatraces*]. **torpidity** ['tå 'piditi] Dvale; Stivhed, Følesløshed; Sløvhed, Træghed *c* **torpidly** ['tå 'pidli] *ad* især sløvt, trægt. **torpidness** [-nəs] Se **torpidity**! **torpify** ['tå 'pifi] *vt* bringe (el lægge) i Dvale, gøre stiv eller følesløs, sløve, trætte **torpitude** ['tjin d], **torpor** ['tå 'pə] Se **torpidity**! **torporific** ['tå 'pə'rifik] som lægger (En) i Dvale, stivnende, som gør følesløs; sløvende.

torquate(d) ['tå 'kwət, -etid] med snoet Halsbaand, med Halsring(e) **Torquato** ['tå 'kwa'tou] *s*.

Torquay ['tå 'ki]. En By i Devon. Ogs. **Tor Quay**. *Jvf Torbay*!

torque ['tå 'k] Snoning, Vridning, Torsionskraft *c*; *elec* Vridningsmoment *n*; *archæ* Torque *c*, Halsbaand af sammenslyngede Metalringe &c, især som Rangtegn hos de gamle Briter, Gallier og Germaner, undert. Armbaand *n*; *a dark-haired girl with great gold-torcs upon her throat and wrists*. **torqued** ['tå 'kt] *her* bøjet, snoet, vredet.

Torquemada ['tå 'kə'ma'da], *Thomas de* ~, *sp* General-Inkvisitor, Jødeforfølger † 1498 **Torquill** ['tå 'kwil] *s*. **torre** ['tårē] *sp*. Taarn; Slot *n*. **Torre** ['tå 'ə]; *Sir* ~, en Person i Tennysons *Idylls of the King*, Elaines Broder.

torrefaction ['tåri'fækʃən], **torrefication** ['tåri'fikei'ʃən] Tørring; Brænding [af Kaffe &c of coffee, &c], *min* Røsting, Røsting, Udbrænding, Elding *c* [roasting]. **torrefy** ['tåri'fai] *vt* tørre, *ogs tørke, v. Ild; indtørre, &c, brænde [Kaffe, &c coffee, &c]; *min* røste, røste, udbrænde, elde [røast].

Torrel ['tårēl]. Is. **William** ~, Billedhugger, Guldsmid i XIII Aarh **Torrello** ['to'relo] *s*.

torrent ['tårēnt] Strøm, strid Bæk *c*; (voldsomt) Regnskyl *n* *Jvf descend*! *little* ~, bl *a*. Fjeldbæk; *a sudden* ~ of rain et pludseligt Regnskyl, et Skybrud, ~ *s* of rain, is. Styrtregn *c* (*især *n*); *it is pouring or raining (in)* ~ *s* det øser ned, det styrtregner (*ogs. stridregner); --bow [-bo] Regnbuestykke *n* ved en Fos, --duck. En sydamer Skallesluger (*Fisk-And). **Merganetta** **torrential** ['tårēn'jəl] strid, som en Strøm; skybrudlignende; --rains. **torrentiality** ['tårēn'jəli] Stridhed; Skybrud-

agtighed *c* **torrentially** ['tårēn'jəli] *ad* i (stride) Strømme; som et Skybrud **torrentine** ['tårēnt(a)in]. Se **torrential**! **torrentuous** ['tårēntʃuəs, -tʃuəs] *n* skybrudlignende, *a* ~ *galopade* Thack, *The Paris Sketchb*.

Torres ['tårēs], ~ **Strait(s)** Torresstrædet **Torres Vedras** [-'vedras] En By i Estremadura (Portugal). Kendt v. de af Wellington i 1810 der anlagte Forskanningslinier **Torrey** ['tåri] Is *John* ~, amerikansk Botaniker, og *Dr.* ~, amer Vækkelsesprædikant v. 1900, Moodys Arvtager¹ **Torricelli** ['tåri'tʃeli] Is. **Evangelista** ~, italiensk Matematiker † 1647 **Torricellian** [-'tʃeliən, -'seliən] torricellisk; ~ *tube*, ~ *vacuum*.

torrid ['tårid] tør, forbrændt [Jord soil], brændende, hed, *the heat was particularly ~*, brændende, F stegende, *the* ~ [hedē] *zone*. **torridity** ['tå'riditi], **torridness** ['tåridnəs] Tørke, Forbrændthed, Brand, brændende (F stegende) Hede *c* **torrify** ['tåri'fai] *vt* Se **torrefy**!

Torrigiano ['tåri'dʒa'no]; **Pietro** ~, italiensk Billedhugger † 1522 **Torrington** ['tåriŋtən] En Fabrikby i Devon, ~ *s* Torrington-Tæpper, en Slags Uldtæpper.

torrock ['tåråk] *n* *prov* Maage *c* *Larus* [men].

torsade ['tå'seɪd] Torsade, snoet Frynse, Snor *c*; *the crown was decked with ~s of pearls*.

Torsay ['tå 'es] *s*

torse ['tå 'əs] *her* Krans *c* [wreath]. **torse** ['tå 'əs]. Se **torso**!

torsel ['tå 'əl] snoet Rulle [twisted scroll]; Murplade *c*, til Støtte f en Bjælke-Ende

torsh ['tå 'ʃ], **torshent** [ʃənt] *F* *amr* Yngste *c*, mindste Barn, i en Familie; Kælebarn *n*, Kæledægge *c* [pet].

torsi ['tå 'si] *pl.* Af **torso**.

torsibility ['tå 'si'biliti] Torsions- eller Vridningstilbøjelighed *c* **torsion** ['tå 'ʃən] Snoning, Torsion, Vridning *c* **torsional** [-nəl] Snonings-, Torsions-, Vridnings-, ~ *force* or *strength*, ogs. Vridningsfasthed *c*. **torsion-balance** Torsionsvægt. **torsive** ['tå 'siv] spiralvreden

torsk ['tå 'esk] *n* Brosme *c*. *Brosmus*. Ogs *tusk*.

torso ['tå 'sou] Torso, Krop *c* af en Billedstøtte, is. uden Hoved og Lemmer Ogs. *torse*. I *pl* **torst** & **torsoes**.

tort ['tå 'ə] strakt [stretched]; spændt, stram [taut]. En forkert Opfattelse af *taut*; *from some ~ catapult*. Southey; *sing in ~ vibration to the arrow's flight*. Southey. **tort** ['tå 'ət] *git jur* Krænkele, Tort, Uret *c*. *Jvf null*! **tort** [fr, 'tå 'ə] Uret *c*, *a* ~ *et à travers* uden Overlæg, iblnde, hen i Væggene.

torticollis ['tå'ti'kəlis] *path* skæv Hals *c* [wry neck]. **tortile** ['tå'ti'əli] snoet, sammen- eller oprullet. **tortility** ['tå'ti'li] Snoning, Snoethed *c*. **tortilla** ['tå'ti'ljə] *sp.-amr* Majskeg, Pandekage *c* [hose cake].

tortious ['tå 'ʃəs] *jur* & *poet* krænkende, fornærmende, uretfærdig [wrongful].

tortle ['tå'tl] *vi amr* (i Filadelfia) drage, gaa sin Vej, ~, *go (or walk) away*, "turtle off".

tortoise ['tå'təs, -is; -iz, -oiz] Skildpadde; is. Land-skildpadde *c*: **Testudo**; *antiq* Skjoldtag *n* [testudo]. *Jvf* (modsnætningsvis) **turtle**! *Jvf carapace, plastron*! --beetle *ent* Skjoldbille *Cassida*; --paper; --shell [ofte 'tå'təʃəl] skildpaddefarvet; *s* Skildpaddeskal *c* (*n), Skildpadde *c*.

tortola ['tå'tolə] *sp.-amr* Jord-Due *c* [ground-dove]. Ogs **torcacita**. **Tortola** ['tå'tolə]. En af de vestindiske Øer.

¹ Som før om Sankey og Moody, tales nu gerne om Charles Alexander og Dr. Torrey: *Torrey and Alexander*.

[e] hate, [o] so, [ai] I; [au] o'vi; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing, [a, ɔ, e] osv. vakkende med [ə].

tortrices ['tɑ:trɪsɪz], **tortricidae** ['tɑ:trɪsɪdi] *ent* Viklere **pl** **tortrix** ['tɑ:trɪks] *ent* Vikler **c** **I pl** **tortrices**.

tortuga ['tɑ:tu'gə] *sp-amr* Skildpadde; **—cay**

tortulous ['tɑ:tu'ljəs, -tʃə] forhøjet (i. ophøjet) m regelmæssige Mellemrum **tortuose** ['tɑ:tu'ju:s, -tʃu:] snoet, vredet, vreden, bugtet **tortuosity** ['tɑ:tu'ʒəsi, -tʃu:] Snoning, Bugtethed *cont* Krogethed, Vredenhed, *conc* Bugt **c**, *a* - *of thought* en kroget Tankegang. **tortuous** ['tɑ:tu'ju:s, -tʃu:] snoet, vreden, bugtet [*winding*]; *cont* kroget, vreden [*deceitful*]; *that course became somewhat less* - *when...*; *a woman of a* - *and intriguing mind* **tortuously** [-li] *ad* vredent, kroget, i Bugtninger, *fig* *ad* Krogveje, *ad* krogede Veje. **tortuosity** [-nes]. Se **tortuosity**!

torture ['tɑ:tfə] Kval, Marter, Pine, Pinsel, *jur* Tortur **c**, pinligt Forhør **n**, Torturen *Jvf* 1 *slow, tedious*! *eternal* -, især evige Hovedsædstraffe **pl**; *the* - *s of the damned*, Kvaler, *don't prolong my* -! *ogs.* gør Pinen kort!; *instrument of* - Marter-, Pine-, Torturedskab, *put (or subject) to (the)* - underkaste **Tortur**, lægge ... **p.** Pinebænken. **torture** ['tɑ:tfə] *vt* martre, pine, pine, plage, *jur* torkvere, lægge **p** Pinebænken, - *slowly* langpine, sejgpine, *the utmost ingenuity was employed to* - *words into strange meanings*, pine Ord **t** at give sære (ogs.* sælsomme) Meninger; *a fact which no ingenuity can* - *the letter of Scripture into recognizing*, pine Skriftens Bogstav **t** at erkende, kan frem-pine af Skriftens Bogstav. **torturer** ['tɑ:tfərə] Piner, Plageaand, Bøddel **c** **torturing** [-rɪŋ] kvalfuld, martrende, pinlig, - [*formædelig*] *thrust*. **torturingly** [-rɪŋli] *ad* paa en kvalfuld Maade, under store Kvaler **torturous** [-res] pinlig, kvalfuld, torturmæssig, *the* - *crucifixion*.

torula ['tɔ:lə] *arch* lille (*liden) Torus, ♀ Gærplante **c**

torup ['tɔ:rp] *amr.* Se **torop**!

torus ['tɔ:ras] Torus, i flere Tilf. Krans, *arch* ogs Pude, *jur* Seng **c**, Leje, ♀ ogs. tykkere, skiveformet Part **n**, paa Porehinde *Jvf* **mensa**, **toro**! **I pl** **tori**.

torvity ['tɔ:vtɪ] ♀ barske (el vrede) Blik **pl**, vred Mine **c**

Tory ['tɔ:ri] *Orig* (irsk) Fredløs, Stratenrøver, *parl* &c **Tory**, Konservativ **c** Nu tit *Conservative*. *Jvf* Macaulay, *History* **I** 98 **T!** *Jvf* **torify**! Som **Adj** **tory**, **Tory**-, **toryistisk**, *the* **Toriest** **Tories** *de* mest højtorystiske **Tories**, *de* mest stokkonservative *Jvf* **high-and-dry** **Conservatives**! **toryism** ['tɔ:rizm] **Toryisme**, **Konservatisme** **c**

tose ['tɔ:z] *vt* prov hale og slide i; karde, karte, *ogs kare [*tease*]

tosh [tɔʃ] *sc* net, køn (ogs* pyntelig) **tosh** [tɔʃ] Fodbadekar, toet Skoledrenge (*gutter), *Bad n* *Af toe-nash*. *Jvf* **toe-pan!** **tosh** [tɔʃ] *vi* sl bade (sig), tage *Bad*. *I* Harrow¹. **tosh** *vt* bade, vadske; rengøre. Ogsaa ~ **up**. **tosh** [tɔʃ] *sl* «Kloakjægers» Bytte, «Fund», is Kobber «fundet» langs Tem-pens Surreystrand; (noget godt) Tøjer, daarligt Gods [*rubbish*]; *sp* *sl* daarligt Spil **n**, let Kugle **c** (for Modparten), *it is better to make a duck against good bowling like that than a hundred against* -. **Punch** 1903.

tosher ['tɔ:ʃə] *sl* Kloakjæger **c** [*muldmark, sewer-hunter*].

tosle ['tɔ:zɪ] *sc* rød, af Varme, lun, god og varm [*warm and snug*]; noget beruset; berusende.

¹ "I believe he toshes now - once a month or so." - "Toshes?" - "Tubs, you know. We call a tub a 'tosh'." H. A. Vachell, *The Hill* 1905, P. 9.

1 **toss** [tɔs] *sc* Skaal **c** [*toast*].

2 **toss** [tɔʃ] *st* kaste (opad), slænge [en Kugle **a** ball], om Tyr: (stange og) kaste tilvejs, slippe [Duer pigeons], i Kogekunsten vende i Panden, riste, om Ris; lave [en Pandekage **a** pancake], pynte, *ogs op-fiffe [*dress up smartly*]; *tlk* kaste [ham en Pung **him** **a** purse], kaste (el gøre et Kast) med [Hovedet **his** head], kaste hid og did, tumle med [- (*or throw*) about], omtumle [**p** Bølgerne *on the waves*]; forurolige, tumle med [*make restless, agitate*] *Jvf* **blanket**, **cup-tosser**, **forefront**, **intact**, **somersault**, **tempest-tossed**! - (*up*) **a** **bunt** ♯, gøre glat Skind i Bugen [*touch up*], **his** **hair** **was** - **ed** [**i** Uorden] **and** **matted**, **his** **eyes** **bloodshot**; - [**kaste**] **hay**; - (*up*) **her** **head**, **ogs** **slaa** **m** **Nakken**, **jealousy** **and** **rage** - **ed** [tumlede med] **him** **in** **turn**, **like** **a** **tempest**, **I'll** - **you** **who** **has** **it**, spille Mønt &c og Krone **m** dig om, hvem der har (- faar) den, - **him** **for** **it** spille Mønt (&c, Plat) og Krone **m** ham derom, - (*your*) oars! rejs Aarerne¹ - **about** omtumle, kaste hid og did, gestikulere (el slaa ud) med [Armene **his** arms], - **in** **the** **air**, bl **a** lege Himmelspræt med; - **off**, is stikke ud, tømme [sit Glas **his** glass], lave, i **Hast** *Jvf* - **up**! - **up** Et styrket **toss**; (straks) levere, lave (i **Hast**), improvisere

3 **toss** [tɔʃ] *vi* rulle, vælte sig [*roll*, *wallow*], gyng, rulle, om Skib, bølge, gaa høj(t), være i stærk Bevægelse [*be in violent commotion*]; kastes om, kastes hid og did, omtumles [*tumble about*], kaste (el vælte) sig, kaste sig hid og did, kaste sig frem og tilbage, *sp* kaste, spille, spille Mønt (el Plat, *Mynt, Plat) og Krone, kaste Tærninger [ogs - *for* **it**, om Forfriskninger *for drinks*] *Jvf* **vi** **tumble**! **heave** **and** -; **stamping** **horses**, - *ing* (bølgende, flyvende) **manes**; **his** **white** **plume** - *ing* medens vavede, **hours** **of** - *ing* [urolig] **wakefulness**; - **about**, - **in** **bed** kaste sig (frem og tilbage), i sin Seng, **I** **lay** - *ing* [og kastede mig] **restlessly** **in** **bed**, **while** **his** **fleet** **lay** - *ing* [laa (og gyngede)] **in** **the** **Towel** ..., **be** - *ing* **on** **the** **baffling** **sea** **of** **public** **opinion** gyng op og ned **p.** **Opinionens** ustadige Hav, - **up**, is kaste, spille. Se ovfr! Ogsaa - **up** **with** **a** **person** **heads** **or** **tails**, **they** **then** - **ed** **up** (**as** **to**) **which** **or** (**as** **to**) **who** **should** **mount** **guard**, om hvem der skulde staa Vagt

4 **toss** [tɔʃ] *st* Kast [med en Kugle **of** **a** ball, **m**. Hovedet **of** **the** head]; Kast, Lodkast **n**, Lodkastning [*throw of a die*], *sp* Slipping **c**, Slip, af Duer, Maal **n**, af Brisling [- *of* sprats]; Snaps, *Dram [- *of* brandy &c], Skumplen, Omtumlen **c**, paa Søen *Jvf* **pitch-and-toss**! **a** - **of** **the** **head**, **ogs** **et** Nakkeslag; en Knøjsen med Nakken; **it** **was** **not** **the** - **of** **a** **coin**, **et** (rent) Lykketræf, et Lotteri; **win** **the** - **vinde** Kastet¹ **is**, om Ud-pillet, om Valg af Vauben, **win** **the** - **for** **the** **choice** **of** **weapons**; **after** **a** **bit** **of** - [Omtumlen **p.** Søen] **we** **must** **be** **greatly** **in** **need** **of** **food**; **swallow** **its** **contents** **at** **a** -, i en Slurk.

tosser ['tɔ:ʃə] især Kaster, Kastende; Slipper **c**, af Duer *Jvf* **cup-tosser**!

tosticated ['tɔ:stɪkətɪd] **P.** Se **tosticated**. **tossily** ['tɔ:si] **ad** knæjsende (m Nakken), højhælet, kæp højt, overlegent; især: raskt, affjende; **so** **she** **answered** - **enough** ... **tossing** ['tɔ:ʃɪŋ] is Kasten **c**, Kast **pl**; *sp* Slipping, Himmelspræt [- *in* **the** **air**, **in** **a** **blanket**]; Rullen; Bølgen; Gyngen; voldsom Bevægelse **c** [*violent commotion*] *Jvf* **sickening**! **after** **long** - [efter længe at have kastet mig frem og tilbage] **I** **fell** **asleep**; **and** **I** **am** **full** **of** - **s** **to** **and** **fro** [og jeg blev mæt af at kaste mig hid og did] **unto** **the** **darning** **of** **the** **day**.

[a: i' u'] osv lange som i fox, foel, fool; ['ba] Trykstavelse, [u] hæt; [æ:] røll; [a:] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [e] inner;

Hiob VII 4. **toss-pot** ['tå(s)påt] Dranker, Drikkebroder
c toss-up ['tå(s)'ap] F *fig* Lotteri *n*, Hasard *c*, Træf
n (*Træf *c* *n*); *every judgment of this court is a mere -*, den rene Hasard, *it was a regular - as to whether* [et rent Træf om] *I should come or not*. **tossy** ['tåsi] som slaar (el. knejser) med Nakken, *ogs som gjør Nakke; højhalet, knejsende, kæphøj, overlegen, kry [*contemptuous*]; rask, affejende, henkastet [*careless, offhand*]. Jvf *tossily!* *Agremone answered by some - commonplace*.

tost [tå] [st] En gl Stavning af *tossed*.
tosticated ['tåstiketid] F beruset [*intoxicated*]; prov urolig, rastløs, forvirret, forlegen **tostication** [tåsti-'kefjan] Egl Beruselse, F Uro; Forvirring; Forlegenhed *c*

tosy ['toʊzi] Se *tozy!* Jvf *tosie!*

1 **to't** [tu t] Staa f *to it*.

2 **tot** [tåt] *vi* se trippes, &c [*toddle*].

3 **tot** [tåt] F en *c* (noget *n*) lille, *en *c* liden, noget *n* liden, Bagatel *c*, pl ogs Smaating *pl* [*trifle*], is. Rolling, *ogs Pjok *c* [*toddler*], prov Snapseglass, *Drammeglas *n*, prov Snaps, *Dram *c* [*dram of liquor*, *a - of grog, &c*]; prov Fjog *n* [*silly fellow*]. Jvf Adv *plain!* *by sundry quietly bestowed -s of grog, let the men have a - of grog!*

4. **tot** [tåt] *sc* (uor) Busk *c* [*tod*].

5 **tot** [tåt] lat saa mange, saamange. Jvf *quot!* - *homines, quot sententiae* saa mange Hoveder, saa mange Sind

6 **tot** [tåt] *vt* glt *nur* mærke (et Aktivum) som godt, sætte. . . til fuldt Paalydende, betegne (en Gæld) som erholdelig Egl ved at tilføje Ordet *tot*, i Skattekammerregnskaber¹; F lægge sammen, opsummere Ogsaa *- together, - up, -ing* his entries; *these -ted together will make a pretty beginning; the last two - up the bill*, fylder Regningens &c Beløb

7. **tot** [tåt] *vi* & *abs.* *- up* løbe op; *it would - up; how much would it - up to?*, *it -s up to a million and a half*.

8 **tot** [tåt] glt Beløb *n*, Sum; glt erholdelig Gæld *c*, godt Aktivum¹, *mat* Additionsstykke *n* [*sum in addition*].

tota ['toʊtə] zoo graagrøn Mar(e)kat *c*. *Cercopithecus griseoviridis* [grivel]. I Afrika. **tota** ['toʊtə] hind Have, Havejord *c*. Ogsaa *bāgāt*

total ['toʊtəl] fuldstændig, hél, total. Jvf *abstainer!* *the cause of - abstinence* Afholdssagen, *the ship is a - loss*, er fuldstændigt Vrag, *- sum*, *- sum* = samlet Sum, Hoved- eller Totalsum **total** ['toʊtəl] samlet Sum, Hoved- eller Totalsum; *Faict c*. Jvf *totile!* *their - comes to* [beløber sig til] £75000; *these sums added make the grand - of five millions; making a - of*, ogs. (alt) i alt. . . **total** ['toʊtəl] *vt* i alt (el i det hele) beløbe sig til, gaa op til, F blive saameget som . . . ; *- 54*; *- up*. Et styrket *total*; sammenlægge, opsummere [lange Talrækker *long columns of figures*]; fylde (et Beløb); *the different amounts - up the £19000*. **total** *vi*: *- to, - up to* beløbe sig (i alt) til . . . , (i alt) blive, gøre . . . ; *- to no less than...*; *- up to many thousands*.

totality ['toʊtəli] Hélihed, ast (Formærkelses) Totali-

¹ tot . . . the specified amount, as of an item in an account, a term indicating a good debt and once much used in the English treasury to note collectable debts due to the Crown: often written opposite the item. Funk-Wagnalls.

tet, *mat* Totalsum *c*, *the - of a sentence; the time of -* **totalization** [toʊtə(a)'leɪzən] is Sammenlægning, Opsummering *c* **totalizer** [toʊtə(a)'leɪzə] *sp*. Se *totalizer!* **totalize** ['toʊtəlaɪz] *vt* sammenlægge, opsummere. **totalizer** [toʊtəlaɪzə] *sp* Totalisator *c*, en avtomatisk Væddemaskine v Hestevæddeløb¹. **totally** ['toʊtəli] *ad* fuldstændig, ganske, helt, totalt **totalness** ['toʊtəlnəs]. Se *totality!*

totara [toʊtə rə] & Totara *c*, et nyseelandsk Bartræ: *Podocarpus totara*. Ogs *mahogany pine*.

tot-book ['tåtbuk] Additions-Regnebog *c*

tote [toʊt] F Hele *n*, Helhed, P Totalist [*teetotaller*]; P Dranker, Drukkenbolt *c* [*hard drinker*], *the whole - det hele, altsammen, the estate will answer the - of the debts* **tote** [toʊt] *vt* prov sammenlægge, opsummere [*tot (up)*]; *- it up and tell me what it comes to*, hvad det bliver, hvad det gør **tote** [toʊt] *vi* amr tælle, regne; *- fair handle* (. være) ærlig **tote** [toʊt] *vt* bringe [*carry, take, bring*]; bære [*bear, carry* (in his arms &c)], føre, transportere, køre Især bl. Sydstatsnegere, *- me out, - me round the house in his arms*. **tote** [toʊt] *prov*. Se *tut!*

tote-load ['toʊtloʊd] amr største (el fuld) Byrde *c*, saa meget *n* En kan bære

totem ['toʊtəm] Totem *c*, (indiansk) Familie- eller Stammevaaben, Familie- eller Stammetegn *n*, *Indians generally denote themselves by their - or family sign*. **totemic** [toʊtemik] Totem-, totemistisk. **totemism** [toʊtəmizəm] Totemisme *c*, Totem-System, -Væsen *n*, Naturodyrkelse *c*. **totemist** [-mist] *s* **totemistic** [toʊtəmistik].

tote-road ['toʊtroʊd] Bærevej

tother [təðə] F den anden, det andet, det modsatte; *she was neither handsome, nor -*, *-sider* [-sædə]; i sin Tid i Avstralien Straffange, Deporteret *c* Jvf *Sydney-sider!*

totidem ['tåhðem] lat lgesaa mange; *- verbis* *m* rene Ord, udtrykkelig **totient** [toʊfjənt] *mat* Totient *c* **toties** [toʊfjɪz]; *- quoties* saa ofte som.

Totila ['tåtilə] *s*. **Totiles** [-li z ?] *s*

totipalmate [toʊtɪ'palmət] *z* (Fugl *c*) med hél Svømme-

hud **totipalmation** [toʊtɪ'palməfən] hél Svømmehud *c*.

totitive [tåtitiv] *mat* Totitiv *n*

Totness [tåtnəs]. En Flække i Devon Jvf *palace!*

toto ['toʊto] lat, *- celo, in -* fuldstændig, helt igen-

nem, *differ - celo, reject in - the viens of...*

Tottenham ['tåtn-əm] Forskelligt fra *Tattenham*; *- Court Road*, en bred Færdselsgade i London. Gaar i nordvestlig Retning fra Oxford Street; *- Court Road*, with its great industrial barracks, its crowded cosmopolitan population.

totter ['tåtə] *vi* vakle, staa for Fald, *fig* ogs. staa paa svage Ben eller Fødder [*be in a -ing condition, - to their ruin, &c*], stavre, gaa (... komme) vaklende, vakle afsted [*toddle*]. Jvf *titter(-totter)!* *while the child -ed* [stavrede] *about her*; *- [vakle] on his throne, - her way out; Troy nods from high, and -s to* [og hælder (el luder, stunder) mod] *her fall; - to his grave; an old woman -ing up the garden walk*. **totterer** ['tåtəre] En *c* der vakler, &c. **totter-grass** ['tåtegræs] Bævregræs, &c. *Briia media* [*shaking-grass, &c*]. **totteringly** ['tåtəriŋli] *ad* vaklende, &c. **totterment** ['tåtəmənt] Vaklen; Svaghed, Usikkerhed *c*;

¹ Alle Indsatser adderes her sammen og divideres efter Fradrag af bestemte Procenter m Antallet af de p. den sejrende Hest gjorde Indsatser. Denne Metode modsettes *bookmaking*.

in a perpetual state of -. tottery ['tɒtəri] vaklende, usikker.

tottle ['tɒtl] Et se Formindskelsesord af tot.

Tottles ['tɒtlz] F Hottentotter

Tottingham ['tɒtɪŋəm] s **Tottington** ['tɒtɪŋtən] s

tottle ['tɒtl] vi prov & amr trippe, *ogs tusle, & [toddle]. tottle ['tɒtl] P Totalsum c [total]; make (or sum) up the - lægge (det hele) sammen

tottlish ['tɒtlɪʃ] F amr skælvende, usikker, ustøt (*ustø), vaklende.

totty-headed ['tɒtɪhedɪd] P langsom til at opfatte, *ogs sên i Begribelsen [slow to understand].

totum ['tɒtəm] Se teetotum!

toty ['tɒti] Sefarende, Sømand, Fisker c - i nogle Stillehavs-Egne.

tou [tau] se du [thou, you]. Tou ['tuu] s

Touaregs ['tu ærgz] Tuareger, Tuariker, et halvsemi-tisk Folk i Sahara

touart ['tu æt] s (avstralsk) Hvidgummitræ n *Eucalyptus gomphocephalus*. Ogs. toward &c.

Touat ['tu æt] s

toucan ['tu'kan, 'tu'kən] 3. Tukan, Peber (*Pepper)-fugl c: *Rhamphastus* Forskelligt fra tucan.

touchang ['tu'kan] Tukang c, i Malakka og Singapore en Art Baad f Aarer og Sejl, bred p. Midten, men skarp for og agter.

Toucey ['tausi] s

1. touch [tʌtʃ] vt røre, røre ved, berøre; mat tangere; \ naa frem til, naa [reach]; † berøre, f Skrofulose; nippe til [taste]; angaa [relate to], † anløbe [call at]; give (Kød) en Tanke [taint]. Jvf touched! føle, føle (*ogs kjende) paa [feel], cont røre, røre ved, *P sêse [meddle with]; fig bevæge, røre [affect (the sensibility of)]; antyde, (let) henkaste [linier lines], † spille [flageoletfløjte the flageolet; Guitar the guitar, Harpe the harp; \ en Melodi an air], hæve, om Penge [draw]; sl tage ved Næsen, snyde [cheat]. Jvf vi luff, 3. quick, raw, reader, sore, s spot, such, tenderly, touched! - slightly, just - berøre let, lige netop (*saavidt) berøre, strejfe, he could - and feel [tage og føle paa] them; don't - the books *P du maa ikke sêse Bøgerne!, I -ed my cap, hat, tog t Huen, t Hatten [f Kapitainen, † Kapitænen to the captain]; - glasses with klinkke med -, - the ground † røre v Grunden, not a hair of their heads should be -ed der skulde ikke krummes et Haar p deres Hoveder; there I -ed him, undert der rørte jeg v et svagt Punkt, there isn't a lawyer in this neighbourhood can - him, som kan komme ham nær, there is no necessity of -ing [røre ved, berøre] the subject again. Med Præpositioner (Adverbier) no one in the school could - him at [kom ham nær (el kom op imod ham)] 1) swimming and diving; - her by the arm *P dytte t. hende; - him for the king's evil † lægge sin Haand p. ham f. Kirtel. Jvf royal touch! Jvf reader! - off henkaste; cont rive af sig, sl prelle, lure; - off a few light airy sets of phrases; I -ed my lips to it, berørte det med Læberne¹; om Drik ogs jeg nippede derh, - up oppude, *ogs oppiffe; forbedre, retouchere [elaborate, embellish, improve], restaurere, opfriske, et Maleri, Ens Erindring &c; opstramme, give en Vækker (*ogs. en Opstrækning), sætte Part i, is. ved at straffe; - up a sail gøre glat Skind i Bugen af et Sejl [toss a bunt];

¹ touch... to... Paa samme Maade She touched her finger to the bell. The driver touches his whip to the horse. They touched their foreheads to the ground.

- up [ogs gennemse] his travels, he had been -ed up a little by the sun, havde faaet et lille (*lidet) Solstik, those people lay on man burdens grievous to be borne, but they do not - them with one of their fingers, rører dem ikke m en Finger

2 touch [tʌtʃ] vi røre, strejfe [just -]; † røre v Grunden [touch the ground]; † ligge klos t Vinden, berøre (mat tangere) hinanden; prov tage til Huen, t Hatten [touch his cap &c]; the sail -es, staar netop fuldt, - there † især anløbe det Sted; with sudden bursts of sunlight -ing [som strejfede] here and there; - and go røre Grunden (el et Fartøj, &c) uden videre Skade, røre Grunden og komme klar el glide over (uden Skade), *P nugge og gaa klar; fig netop klare sig [just (or barely) manage it]. Jvf touch-and-go¹ - at anløbe, *ogs løbe ind om, - for water at Sierra Leone; - on røre ved, berøre [en Grund, *en Grunde a shoal; hans svage Punkt his weak point], fig røre ved, berøre [speak slightly of]. Jvf pshaw! - briefly (lightly) on kortelig (løselig) berøre... - upon this subject or topic, ogs røre ved (*P klunke paa) denne Streng, Oh, I am afraid I have -ed on a painful subject!; don't you - to [rør ikke] - they'll only stain your fingers

3 touch [tʌtʃ] Berørelse, Berøring c, Strejf n [slight -]; 3. Føling, *ogs. Kjendning [contact]; fig ogs. Tilknytning; sp Sidste, *Sidsten¹ [tag, tig]; Følelse, Følesans c [sense of -], fig Hug, Sidehug, Udfald, F Hib, *ogs Hip, Hyp [hit], Strøg, Penselstrøg n, Streg, Blyantstrøg c [stroke]; fig Træk [detail], † Anslag, fig Anstrøg, Strejf, Stænk n, cont Snæv c [smack, tinge]; path lille (*lidet) Anfald n, Snæv c; Præg, Væsen [cast]; F Tilsm, Smt n, Mode, Façon [special fashion], sl Tilnærmelse [approximation]; Sammenligning c [comparison]. Jvf 1. rough! -es, i Eton. Douceur, Dusør, Present, Drikkeskilling c. Jvf crisp, finishing, jimjams, s poise, silky, (Note 2 til) soldier, theatricality! Jvf ogs touche! a brilliant - † et glansfuldt Anslag, a fourpenny - F noget (en Genstand, en Bog, en Pjese) til 30 Øre, the golden - Kong Midas' Finger, der forvandlede alt, den rørte ved, t Guld; the last -, især: den sidste Haand Se ndfr¹ the latest - nyeste Façon, nyeste (.. sidste) Mode, it was a near - det var p. Nippet &c [a near thing, a narrow escape]; the royal - † kongelig Haandspaalægelse c, Kongestreg. Strøg m. Suverænen Haand galdt f. at være godt f Kirtel syge Jvf healing! a satiric -, ogs. et satirisk Udfald, en Snært, a slight -, bl a en (lille, *liden) Mindelse. af en Sygdom, tender little -es, især: fine Smaatræk; -es of true comedy ægte komiske Træk, Træk af ægte Komik; a - of discomfort et Strejf af Ubehag; a - of drollery, ogs. et Stænk af Pudsérighed. Se ndfr! a - of the gout et lille (*lidet) Anfald af Podagra, a - of railery en spegefuld Ironi, en Spøg; a - of romance et Drag af Romantik, this is a - of Shakespeare's own, et Træk der skyldes S-e selv; that's no - to it det maa ikke komme der, det kan ikke konkurrere sl; it is a - beyond [en Kende (ogs. * et Mon, en Mon) mere end] anything I had calculated upon; find - finde Spor, faa Tæfien; in order to find and keep - of [faa og beholde Føling af] the enemy; get (or have) a - of the sun faa Solstik; have a - of the same defect or foible have en Snæv af den samme Svaghed, en Rem af Huden; it has a - of drollery, ogs har sit Strejf af det løjerlige; I have always had a - of the

¹ Med Varianterne touch wood, touch iron, cross touch.

[æ: 'u:] osv lange som i far, feel, fool; ['bæ] Trykstavelse; [æ] hat; [æ:] fall; [æ] hot; [A] hut; [e:] hurt; [e] inner;

old woman in me; keep (or maintain) - beholde Følingen [af of, with], *beholde Kjending [med of, with], holde sig i Rapport [med of, with], *keep* - (and time) † være sit Lofte tro, holde Ord, (trolig, ogsaa) gøre sit, *keep (or stand) the* - bestaa Proven, holde Stik, *keep* - of opinion within the party, *lose* - of or with tale Følingen af (*ogs Kjending med), *fig* ogs komme bort fra, tale enhver Tilknnytning til, *he lost* - of his country, *the last* - had been put to [sidste Haand var lagt paa] *the last rick, though this work did not receive his (the author's &c) last* -es, ikke fik den sidste Afpuksning fra Forfatterens Haand; *when, as at a magic* - [som v et Trylleslag], *London put on a garb of light* - , *play at* - lege Sidste (*Sidsten), *slip away from* - with miste enhver Berøring med (el. Føling af) glide bort fra, *in* - , i Podbold udenfor, nml udenfor Spillepladsen, *be in* - with, bl a. have Føling af *ogs have Kjending med; *a cabinet not in sufficient* - with public feeling, ogs. som ikke har nok Tilknnytning i Almenhedens Bevidsthed, *twelve halfpences laid flat, and in* - , og i Berøring m hverandre, *ogs Kant i Kant, *bring in (or into)* - bringe i Berøring, *be brought (or come) in or into* - with komme i Berøring med; *user* † faa Føling af... , *come into direct* - with the people, *be out of* - with [have tabt Følingen af, enhver Tilknnytning til] *public opinion* , *is cold* (... soft, warm) *to the* - , er kold &c at føle paa, er kold &c, *come to the* - glt lade det komme til (. underkaste sig) en Prøve, *put to the* - . Se test! *put his fate to the* - kaste Lodet, spille om sin Skæbne, prøve sin Lykke, *bring the desert within* - of civilization, i Berøring m. Kulturen.

touchable ['tʌtʃəbəl] som kan røres &c, der lader sig røre, &c, følbart, til at tage og føle paa [tangible]

touch-and-go ['tʌtʃən'gəʊ] løs, som let gaar af, over fladsk; let og livlig [light and lively], der lige netop (*saavidt) kommer fra det [narrowly escaping]; upaalidelig [unreliable]; *be* - , ogs staa lige, v en Vædekamp [trick and tie]; *he is a* - fellow; *it's a* - style *that is not my idea of good looks*; --and-go Berøring (is af Grunden, uden Stød), Usikkerhed, Spænding [state of uncertainty as to the event], Overfladiskhed, Letthed, Raskhed, i Behandlingen af nt; undert. letvint Person c; *it was (only)* - , ogs den rørte blot Grunden (et Øjeblik), *it will be* - det bliver knap og nap; *it was* - (with us), ogs vi klarede det (el. os) lige netop, *det var saavidt (at vi klarede det, &c), *it was* - *he wasn't drowned* [han var p et hængende Haar druknet] *the other day; that's my style, a merry* - , min Smag: lystigt og let, --and-heel ['tʌtʃən(d)'hi:l] † Perikon, *Pirkum c. *Hypericum perforatum*; --box † † Fyrtænde c.

touché [tu'ʃ, tʌʃ] † Tangent, Taste c Især i pl
touched [tʌtʃt] part & Adj rørt, berørt, *fig* rørt [v Tanken om at (or by) the thought of]; af Medfølelse with compassion; angreben, berørt, F lidt omtaaget [tipsy]; F smaatosset, ogs*. en Smule forstyrret (i Hovedet), ikke rigtig [*- in the head*]; *a* - bill or patent et betinget Sundhedspas Som gaar ud paa, at Rygter om Sygdomstilfælde p. et givet Sted endnu ikke har stadfæstet sig; *the meat is* - (a little) Kødet har en Tanke, - meat †, Tankekjød; *a beard already* - with grey, som allerede har Stænk af graat **toucher** ['tʌtʃə] Berørende, sl Berøring c; *as near as* - *sl* meget nær, *fig* *ogs. paa nære Nippen; *I as near as* - *a* - got roasted over that job; *it's as nigh as* - *a* - three miles from Farringdon.

touch-hole ['tʌtʃhoʊl] art Fængsul.

touchily ['tʌtʃɪli] ad fortrædelig, pirrelig, irrtabelt, gnavent, *ogs grættent **touchiness** [-nəs] Fortrædelighed, Pirrelighed, Ømfindtlighed, Gnavenhed, &c.
touching ['tʌtʃɪŋ] præp angaaende, med Hensyn til, i Skriftspr ogs vedrørende **touching part** & Adj. som berører; ; *fig* ogs. som angaar eller vedrører; is. rørende, bevægelig, gribende, *she said the gentlest and most* - (P touchingest) things to him. **touchingly** [-li] ad paa en rørende Maade; med bevægelige Ord **touchingness** [-nəs] Bevægelighed. *the* - of det rørende i eller ved .

touch [last] ['tʌtʃlast] sp Sidste, *Sidsten c; --me-not [-mɪ'nɒt] †. Se *noli-me-tangere*! --me-not-ishness [tʌtʃmɪ'nɒtɪʃnəs] † Følsomhed, Nærtagenhed Dickens, --needle ['tʌtʃmɪdɪl] Probernaal, --or-miss ['tʌtʃə'mɪs] Se hit-or-miss! Som s Hasard, Slump c, Lotteri, Slumpe-træf, Træf n, *it was* - with me det hele var en ren Hasard, --pan [-pan] glt art Fængspande; --paper Astmapapir, Salpeterpapir, glt art Salpeterpapir, til Løbe-ild, --piece Pengestykke n (. Medaille c) skænket af Kongen efter Haandspaalægelse Jvf royal touch! --recording Berøring optegnende, *a transit and* - instrument en Kronograf, --stone [-stoʊn] Probersten, ogs *fig* Prøvesten, Irish - Basalt c; Touchstone, en vittig Clown i Shakespeares *As You Like it*, these mendicant Touchstones; --wood Tønder n, ogs * Fyrsvamp, Træske, *Knusk, *prov Fausk, Fork c Polyporus fomentarius. Jvf ogs Note til 3 touch! Lady Touchwood, Personer hos Congreve (*The Double Dealer*), hos Mrs. Cowley (*The Bell's Stratagem*), hos Scott (*St. Ronan's*), inflammable as -

touchy ['tʌtʃɪ] prikken (paa det), ogs * prippen, fortrædelig, pirrelig, irrtabel, ømfindtlig, gnaven, ogs * grættent; *he's awfully* - on the subject, i den Anledning.

tough [tʌʃ] seig, F svær, voldsom [Storm storm]; F drøj, vanskelig at døje, utrolig [hard to believe]; sl berygtet, simpel [disreputable, vulgar]. Jvf job, *supple-jack! fight a* - battle føre en seig Kamp; *a* - bout or business et drøjt (el. stridt) Stykke Arbejde; - manners sl simpelt Væsen n, Simpelhed c, *it will be a* - [haard] nut for . . . (at) - pitch hammergar; *a* - story or yarn en drøj Løgn (*Skrener), en Historie man har ondt v. at døje eller faa ned; *it's a* - subject, en vanskelig Sag; et langt Lærred at blege, things are - Tiderne er vanskelige, . . . haarde, strenge [these are hard times], have a - time of it have det rigtig strengt (. svært, ondt); *it's* - upon [haardt at døje for] the pride of our gallant cousins. **tough** [tʌʃ] amr & aust raag (og trætekær, stridbar) Person, is. Bisse, Bølle, ogs * Lazzaron, *Slusk c [2 rough, low ruffian]; Old Toughs «de gamle seje», Navn p. 108de Regiment; the biggest [værste] - on the Australian coast. **toughen** ['tʌʃn] vt gøre seig eller seigere, *ogs seigne; om Kobber hammergare; the -ed muscles of the soldier Soldatens seje Muskler. **toughen** vi & abs blive seig(ere), *ogs seigne. **toughish** ['tʌʃɪʃ] temmelig (*ogs. noksaa) seig, &c **toughly** [li] ad seigt; voldsomt, svært, &c **toughness** [-nəs] Sejghed, &c

toujours [fr., tu 'gu'ə] ad altid; fremdeles; - *perdrix*! ogs. altid et og det samme; man kan ogsaa faa for meget af det gode.

Toul [tu'l]. En By i Departementet Meurthe (Frankrig). Se ogs. *cairn*! **Toulon** [tu 'lɒn] s. Toulouse [tu 'lu:z] En By i Øvre Garonne, Frankrig. Slagsted (Wellingtons Sejr 1814).

toun [tu'n] sc. Se town!

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [ð] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. voklende med [ə].

Toup [taup] s.
toupee [tu 'pi; 'pe] Toupet, lille (*liden) Paryk c
toupet [tu 'pe] Toupet, $\frac{1}{2}$ Topmøje c [-ti, topet].
tour [tue] Rundgang, Rundrejse, Rejse c, Besøg.
 Rejser pl [journey in a circuit], theat & Tournee, Rejse, Tur; **amr** \times Tur t Tjeneste [~ (or turn) of duty], Tour, Haartour, Haarkrans c. Jvf foreign, wedding-tour! the knight's ~, i Skak. Springerens Tur, the grand ~, nml gennem Frankrig, Svejts, Italien og tilbage gennem Tyskland; official ~ Rundrejse p Embeds Vegne, Embedsrejser, make a ~ of the shops gaa rundt i Butikerne, i alle Butiker, make a second ~ of [Rundrejse (el Rejse) i] Europe; take a ~ in America, start for a ~ of concerts tiltræde en Konsertturnée, minia-tures of people in ~s and pigtales; on ~, især paa Rejse(r), theat & paa Tournee; a policeman on ~ in the district; go [drage (ud)] on ~, on ~ through Spain; leave Paris on a ~ of [i] the provinces. tour [tue] vt rejse rundt i, gøre Rejser (theat & c ogs en Tournee) i [Landet the country], drage paa Tournee med [et Stykke a piece], ~ing the Brazils luth „Poil-de-Carotte“. tour vi & abs ture, ogs * rejse (rundt), rejse (som Turist). Jvf scene, touring! go ~ing, bl a. tiltræde en Rundrejse, en Tournee. ~ through a country, a troupe formed specially for ~ing in the provinces.
touraco ['tuereko', tu'ako', tu'ra ko', tu'rel'ko'] $\frac{1}{2}$ Turako c, den største Hølmfugl Corythacota cristata.
Touraine [fr, tu 're:n] s **Touranian** [tu're'njən] Se Turanian!
tourbillon, **tourbillon** [tue'biljən] Hvirvel, Hvirvelvind, Tourbillon c, et Fyrværkeristykke.
tour-de-force [fr., 'tuədə'få's] Kraftkunst c, Kunststykke n, a real ~.
tourelle [fr, tu 'rel] især archæ lille (*lidet) Taarn n, pl Smaataarne.
Tourgenieff [tue'genjef]; Ivan ~, russisk Digter † 1871.
touring ['tuərin] Ture; Rundrejser, Tourneur pl, ~ground ['graund] is. Turist-Felt, -Strog n, the country of the future as a ~. tourism ['tuərizm] Turistvæsen, Rejsevæsen n, the rush of London ~. tourist ['tuərist] Turist c, ~s' agency Rejsebureau, ~s ticket, is Rundrejsebillet touristle [tu(e)'nistik] Turist, turist-mæssig touristy ['tuəristi] cont turistagtig, turistisk, Miss Winn had a great dread of being "touristy".
Tourmalin [tue'mali ?] Et Sted paa Ceylon tourmalin, tourmaline ['tuəmelin] min Turmalin c, af Kisel-syre og Lérjord, &c
tournament ['tuənəment, 'tə-, 'tå-] Turnering c Ogsaa tourney; a song ~.
Tournemine [tue'n(e)'min] En lærd Jesuit † 1739.
tourneol ['tuəno], 'tə-n] $\frac{1}{2}$ Solsikke, *ogs Sol-vendel. *Helianthus annuus*; Heliotropium c europæum. Ogs turnsle. **tourney** ['tuəni; 'tə-, 'tå-] Turnering c. **tourney** ['tuəni osv] vi turnere, dyste **tournoiuet** ['tuənket, 'tə-] chir Tourniquet, Aarepresse c **tourure** [fr., tue'n(i)ue] Tournure c: Sving, Tilsnit n; cul de-Paris, Løjtnant c [bishop, bustle, dress-improver]
Tours [fr., tue] s.
touse [tauz] vt glt hale (i), trække (i), slide (i); rive og slide i. **touse** [tauz] glt Halen &c, Sliden; Riven og Sliden c; Paasty, *Opstyr n [disturbance]. Jvf touss!
touser ['tauze] En der haler &c, Halende, Slidende c, &c; prov grovt Forklæde n; Touser, som Hundenavn. Tagfat. **tousle** ['tauzl] vt bringe i Uorden, (for)krølle, (for)puske, forruske [rumple; dishevel]. Jvf speaking! her face nas red, her hair was ~d; ~-haired [-hæəd] pusket, m. pusket Haar; black-eyed, ~ children.

tous-les-mois [fr, 'tu le'mwa] mere Tous-les mois c, en Slags finere Pilerod- eller Stivelsemel (arrow-root). Ogsaa ~ starch. Jvf achira!

touss [taus] prov & amr Paasty, *Opstyr n, make such an eternal ~ about her carpets. Haliburton
toustie ['tu st] se hastig, kort for Hovedet &c [testy, touchy].

tousy ['tauzi] F pusket [tousled]; lurvet, *fliset, fjonet [rough]; filtet, *ogs floket, with ragged hair and ~ manes.

1. **tout** [taut] vi se mule, tvære, vrippe, ogs * sur-mule, være fornærmet, *furte [pout], fnyse, rase

2. **tout** [taut] se ond Lune [pet]; Surruleri n, For-nærmelse, Sygdoms-Aftake c

3. **tout** [taut] Se hout!

4. **tout** [tu] al, alt, s Alt n, alle otte Træk (gjorte, at gøre), i Spillet Solo Jvf ensemble, my!

5. **tout** [taut, tu t] vi se tutte, &c [toot].

6. **tout** [taut, tu t] se Tutten c, &c [toot, blast of a horn &c].

7. **tout** [taut] vi staa paa Udkig, fiske, (søge at) kapre, kapre Kunder, lokke Købere [look out for custom in an obtrusive way], være p Jagt efter nt at bestille; spionere, Eks ved (foran) et Væddeløb [hang about racing stables], rapportere, ~ing, ogs paagaende, forretningsshungri; ~ for custom(ers), a person ~ing for subscriptions, som støver efter Bidrag (.. Bidragsydere), we twiggd him a-touting on us vi mærkede, at han udspionerede os

8. **tout** [taut] Egl Udkigsmand, † Tolder, Toldbe-tjent [customs officer], † Toldkrydser [revenue cruiser]; † Hyrebasse, *Hyrebas [crimp, nu boardingmaster], mere Agent, Kundeaprer, Lokkefugl, sp Spion, Agent, Væddeløbsspiion, Efterretningsagent c [horse natcher]. **tout-ensemble** [fr, tu tån'sånbl] Ensemble, Hele, Total-Billede, -Indtryk, Helhedsbillede n, Totalvirkning c Jvf ogs ensemble!

touter ['taute] Kaprer, Agent, Spion [tout], paagaa-ende Ansøger c

toutie ['tauti] se gnaven, pirrelg, *ogs grættien; sygelig, som tit er syg, a ~ body!

touzle ['tauzl] P (lurvet) Tjavs, Tot, *Tafs, Tufts, Floke, Lurv c, ~s of tow-coloured hair; a great ~ of white hair sticking up from the brow. **touzle** ['tauzl] vt bringe i Uorden, forkrølle &c [tousle, ruffle]; ~ out se ransage, rumstere i [ransack].

to've [tu v] Staar f to have.

tow [to] † & se Tov, *Taug² n [rope], † & se Strikke³ c [halter, rope]; † Slæbetov n, Slæber c [tow-rope]; † Bugsering, Slæbning, Toving (*Tauging) c [towing, act of towing]; †, noget der slæbes, is. slæbt Skib n; Blaar c & n & pl, Værk, *Drev n, Stry n, undert Stry c [hards &c]. Jvf styptic! Jvf undertow! the ~, især: det slæbte Skib, be on your guard against long ~s vær p Deres Post imod lange Slæbetov (*ogs. Slæb). OIW; in ~ paa Slæb, bugseret, slæbt [af of]; the ship in ~ det slæbte Skib, already the raft was in the ~ of the swiftening current, var Flaaden grebet af Strøm-men, der blev strid(ere); take in ~, paa Slæb, p. Slæbe-tov (*-taug). tow [to] vt bugserer, slæbe, tove (*tauge).

¹ En Udgave af Scott har toutle = haughty.

² I denne Betydning se udtalt [tau].

³ Hertil Udtryk som for me it was neck or nothing, my love or a tow in the Grassmarket — lying in the Tolbooth o' Edinburgh w' the tow or the aae before him ..

Jvf 3 *bow!* *to w vi & abs* bugseres &c, være paa Slæb, bugserer, slæbe, tove (*tange), *with a boat -ing* astern m. en Baad p Slæb, *the tugs -ed at* [halede (kraftig)] *the ship; there's a rope -ing* [som slæber] *overboard.*
towage ['tɔwɪdʒ] Bugsering, Slæbning, Toving (*Tauging), Betaling c for Slæbning, Slæbningspenge pl [*expense* of -].

towan ['tɔwən] Sandbanke c I Cornwall og Devon
towar ['təuə] se Rebslæger c [*ropemaker*].
toward ['tɔəd, 'təwəd, 'tuwəd] præp henimod &c Se *towards* 'towards' toward ['təwəd] *ad* som forestaar, som staar f Døren, (som er) forhaanden, nær, F under Opsejling, *there is a case -, stirring events are -, fore staar, there's some feast or sacrifice -; I saw there was some mischief -, en eller anden Underfundighed i* Gærde toward ['təwəd] villig; lærvilling; a - *youth towardliness* ['təwədli:nəs] Villighed, Lærvillighed towardly ['təwədli] Adj Se *toward!* towardness [-nes] Se *towardliness!* towards ['tɔəd, 'tuwəd] præp henimod, i Retning af, til [*in the direction of*], henimod, nær [*near*], overfor, ligeoverfor [*to*], imod [*to*] Jvf *appropriation, contribute, contribution, left, 2 look, vi soften, south, yearn!* *his ambition was -* [gik i Retning af] *a political career, had done most -* [til at] *taking the island, has done much - it*, ogs har bidraget meget dertil, *one hundred pounds will not go far -* [forslæb stort t at] *paying his debts, i looks - you* P Skaal De! *his heart relented -* [overfor] *her.*

tow[boat] ['təuəbɔt] bugseret (el slæbt) Baad, Baad p. Slæb, Bugser-, Slæbe-, Tov(*Taug)baad, Tug c [*tug*], -car Tilhængervogn [*trail-car*].

Towcester ['taustə] s Towcey ['tausi] s.
towcher ['tautʃə] glt Pegefinger c [*forefinger*].
tow-cloth ['təukləʃ] Blaar(*Strylærred n
towcock ['təukək] & Towcock c *Vigna sinensis*.
towel ['təuəl, -əl] Haandklæde n, *prov Haandduge c Jvf *jack-towel!* -s, ogs. Alterduge. *towel* ['təuəl] vt aftørre, afviske, m. Haandklæde; give en Afrivning, -horse Haandklædestativ; *oaken -* gl sl Knippel c [*cuagel*]; *rub him down with an oaken -* towelling ['təuelɪŋ] Haandklæde-Stof, -drej n, Afrivning, Omgang c (Prygl), *but see the - I should get...* *towel-rack* ['təuəlɹæk] Se *towel-horse!* -sham Haandklædetæppe n Jvf *pillow-sham!* *a delightful suggestion for a -*

tower ['təuə] En c der bugserer &c *tower* ['təuə]. En irsk Udtale af *tour* (Rundgang, Rundrejse) *tower* ['təuə] Taarn n; *fig* høj Flugt c [*soar*]. Jvf *round-tower!* *the Tower (of London)* (Londons) Tower n, ved Temsen. Jvf *commit, suspicion, tender!* - of silence Tavsheds-taarn, parsee Begravelsessted Ogs. *dokhma, dokhmeh.* Jvf *Malabar (Hill); ~ of strength* opragende Kraft, Helteskikkelse c, *by his sad death the Church of England loses a - of strength; we have the right on our side, and that is a - of strength, i sig selv en stor Magt; the Tower of the Winds.* Saa kaldtes det Horologium (Vand-Ur) som opførtes i Atén af Syrerer Andronicus Cyrrhestes i I Aarh. f. Kr.; *the - of St. Pancras' Church is a double reproduction of the so-called Tower of the Winds; he was left to lie* [maatte sidde; blev siddende] *in the Tower...*; *the tender off the -* *tower* ['təuə] vi hæve sig, knejse, rage op [over above, over], \ flyve højt, svæve [*soar*]. Jvf *pride, towering!* *the Man Crucified -ed above the altar; he -s head and shoulders above* [rager et helt Hoved op over] *all those...*; *there was none who -ed conspicuously above the rest.*

tower-crest ['təuəkres] & Taarn-Urt c *Turritis glabra, Arabis turrita* *towered* ['təuəd] med Taarn(e), Taarn-, a - *building* en Taarnbygning

Tower Hamlets ['təuə'hæmlɪts] Et Valgdistrikt i London østenfor City og nordenfor Temsen *Tower Hill* ['təuə'hɪl] Et stort, aabent Areal udenfor Londons Tower, nu tilfældig optaget af *Trinity Square*. Her stod i sin Tid Skalfottet

towering ['təuəriŋ] taarnhøj, skyhøj, knejsende. Jvf *scar!* *be in a - passion or rage* være flintrende vred, ogs *smækvred, fnysende (el mægtig) vred, F flyvende gal, *F ogs toppende sint

tower[mill] ['təuəmil] hollandsk Vindmølle [*smock-mill*], -mustard [-mɪstəd] & Se *tower-crest!* -owl Taarnugle, Slør(*Perle)ugle: *Strix flammea* [*barn-owl*]; -shell Taarnsnække c *Turritella*, -wort [-wɜ:t]. Se *tower-crest!*

towery ['təuəri] taarnet, beskyttet (. . smykket) med Taarne Se *towering!*

Towgood ['təugəd] s

tow[head] ['təuhed] Dreng (el. Pige, *Gut, Jente, Pige) c med straagult Haar, *ogs Stryhoved n, liden Blondrian; *loc amr* hvid Skallesluger, Nonne, Evidside, *hvid Fisk(e)and *Mergus albellus*; *loc amr* lav (opsvømmet) Ø, Grunde (*Grunding), *ogs Ør, Øre c, i en Flod, -headed [-id] med straagult Haar, blond, *ogs. stryhaaret, -lassies

towhee ['tauhi] *loc amr* hvid Rødhals, *Rødfinke c. Ogsaa - *goldfinch, chawink.*

to-who ['tuwu, -hu] int uhu! - om Uglens Skrig. Ogs *tu-who.*

towing ['təuɪŋ] Bugsering, Slæbning, Toven (*Tauging) c, -bitt Slæbebedding, især i pl, -bridle Hanefod c, -net Slæbenet, t at samle naturhistoriske Genstande, -path Jagevej, Trækvej, langs en Kanal. Ogs *tow-path.*

tow-iron ['təuəɪən] Harpun c med bevægeligt Blad. Ogs *toggle-iron.*

towl ['təu] vi. En gl Skrivemaade f. *toll* lyde, ringe &c *tow[line]* ['təuəli:n] Slæber, Harpunline c; -, *the beautiful rope which is fastened to the harpoons, look out for the -* klar t. at modtage Slæberen! -linen [-li:nɪ] Blaarlærred, ogs. *Paklærred, *Strylærred n, Strie c *towmond* ['təuəmənd], *towmont* [-nt] se Aar n [*twelve-month*]. Burns.

town ['taun]. Orig Indhegning c, Indelukke [*enclosure*]; *prov* Tun n [*court, farm-yard*]; *prov & se* By, ogs *Gaard 2 [*steading, house*]; *sc & ir* Landsby [*village*], By, Stad c (pl Stæder pl), Købstad [*place larger than a village, not a city*]; By, Kommune, amr Kommune c, Bydistrikt n [-ship]. Jvf *county, gown, 1. know, 2. master, 7. round, rounder, 6 run, Adv. sharp, 1. take (over), town!* -s and cities mindre og større Byer, Køb- og Stiftsstæder, Købstæder; ~ and country By og Land, the -, især: Hovedstaden c; Hovedstadens fornemme (. . aristokratiske) Strøg; det (. . Hovedstadens) fornemme Selskab, Aristokratiet n, *ogs Societeten [*society*]; *the Town, its Remarkable Characters and Events*, en Skitse (et Causerie) af J. H. L. Hunt; *leave -* forlade (. . rejse fra) Byen; *any news about -* [i Byen] *today?*; *gentleman about (or on) -*

i Ifl. Webster 1900 toppet Skallesluger, *Sil-And, Fisk(e)and c *Mergus serrator.*

*Waverley learned two things from this colloquy: that in Scotland a single house was called a town, and a natural fool an innocent. Scott

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv voklende med [ə].

Flanør, Levemand, Vivør *c*, a woman about (or of the) ~ et offentligt Fruentimmer, en Skøge, *F* en offentlig, *in* ~ i Byen; i Hovedstaden, i London, her, hersteds, *in a ~ of [i] Persia; a more dismal house could hardly be found in the ~ of London, glt in London* ~ i London(s) By, *in ~ and country* i By og p Land; *he is not in (or he is out of) ~* han er ikke i Byen, han er bortrejst, *go (ride) into (sometimes into the) ~*, til Byen, (the) men of ~s Bymennesker, *upon the ~*, bl a. forkommet, som ligger paa Gaden, **prov* rent nedfor, *go upon the ~* blive (. . være) en offentlig Skøge, *out of ~* Se ovfr! *he's out of ~*, spøgende han er Vækkenberg, ogs * han er forduftet, væk, *to ~* til Byen, ind til Hovedstaden, i London [*go up to ~*], *it came to ~* [det (Barnet) kom t. Verden, **P* kom til] *yesterday, he rode and rode to ~ and castle*, i Eventyr til Hytte og Slot

town [adjutant] ['taun'adjutant] Pladsadjutant; ~boy [-boi] By-Elev, Ekstraner, Skolesøgende *c* [oppidan], ~bred [-bred] opdraget (. . opvokset) i en By, i Byen, ~men, ogs Bymennesker, ~bull + Bytyr, *P* Horevært *c*; ~clerk Raadstue(s)skriver, Magistratssekretær; bibl Skriver *c*; ~council Byraad, *Bystyre *n*; ~councillor Byraadsmedlem *n*, *pl* ogs. Byraad *n*, &c, ~cess & Havekarse, *Karse *c*. *Lepidium sativum*; ~crier offentlig Udraaber (*ogs Udroper), ~debt(s) indenbys Gæld, ~delivery Aflevering i Byen, Ombringelse, is Bypost *c*. Towneley ['taunli] Et Sted i Lancashire, the ~ Mysteries. Saa kaldes (efter Findestedet, Biblioteket i ~ Hall) the Wakefield Mystery Plays, en Kreds af 32 gte Mysterieskuespil.

town [hall] ['taun'hål] Kommune-lokale; Raadhus *n*; ~house Byhus *n*, *Bygaard *c*, især *amr* Kommune-lokale; Raadhus *n* [town-hall].

townie ['tauni] *s*. Se *towny*! **townish** ['taunij] bymæssig. **townland** ['taunlând] By-Område, -Territorium *n*. **townlet** [-lét] lille (*hiden) By *c*, *pl* Smaabyer

Townley ['taunli]; Lord ~, "the provoked husband" i Vanbrugh & Cibbers Stykke, our heroine had seen Lady ~ admirably well acted

town [lout] ['taunlant] *cont* Se *town-boy*! I Rugby, ~made [-me'd] bygjort, fabrikeret i Byen, is i Hovedstaden, ~mader [-me'de] *F* Byfabrikat, is Hovedstadsfabrikat *n*, regular ~s, ~major & Pladsmajor, ~meeting loc *amr* Vælgermøde, ~member indenbys Medlem.

townsfolk ['taunzfo:k] Byfolk, the ~, ogs. Byens Folk

Townshend ['taunzænd]. Is. Charles ~, engelsk Statsmand + 1738, og Charles ~, Politiker + 1767 Paa Grund af sin Ubestandighed kaldet (*kaldt) the Weathercock Se champagne!

township ['taun'fip] By-Distrikt, -Område, -Territorium *n*, Kommune *c*, ~barren, i Amerika: Bymark *c* **town-slander** ['taunslânde] Bysladder *c*.

townsman ['taunzmæn] Bymand, Borge (af en By); Byfælle, Bysbroder *c*, Bysbarn; *amr* Byraadsmedlem *n*, *pl* ogs. Byraad, *Bystyre *n*. Jvf snob! he is a ~ of mine; ~people [-p:pl] Byfolk; the ~, ogs. Byens Folk; they must be ~ det maa være Folk bosatte (her; der) i Byen

Townsville ['taunzvil]. En Havneby i Staten Queensland

townswoman ['taunzwmæn] is. Bysbarn *n* **town** [talk] ['tauntâ:k] Genstand *c* for almindelig Om-tale, f. Folkesnak; *cont* Bysnak *c* & *n*; that is common

~, bl a. man taler ikke om andet i Byen, ~traveller *merc* Byrejsende, Bysælger, Sælger *c*, ~waits Stads-musikanter, ~ward [-wæd] ad til (. . Retning af) Byen **towny** ['tauni] bymæssig [townish], it appears quite ~. **towny** ['tauni] is & Bysbarn *n*, Bysbroder [townsman], Landsmand *c* [countryman]!

town [path] ['to:pa:p] + Jagevej, Trækkevej, ~pow [-pou] sl. ~Blaar(*Stry)skalle, i. e. Grenader; ~rope + Bugser-tov (*-taug) *n*, Slæber *c*, ~row ['to:rou] (Slags) Last-skeb *n*, Lastebaad *c*, i Kanalen (fr taureau) The Ill. Lond. News Christm. Number 1901 8'

towser ['tauze] Se *touser*! **towsie**, **towsy** ['tauzi] Se *tousy*! ~headed [-hedid] lurvehovedet, ~ and bare-headed.

Towton ['tauten] En Landsby i Yorkshire **to** ['to:] af (. . som) Blaar (*Stry), Blaar, *Stry; blaaragtig, strygtigt. **Tow** ['tau] En Flod i Wales **to**-yarn ['to:ja:n] Blaargarn, *Striegarn *n*, Strie-traad *c*

towzer ['tauze] Se *touser*! **towzie** [-zi] Se *tousy*!

toxæmia, **toxemia** [tâk'si:mjæ] *path* Blodforgiftning *c* [blood-poisoning]. **toxic** ['tâksik] Gift-, som hører t Læren om Gifter; toksisk, giftig, these highly ~ es-sences *toxica* ['tâksikæ] Gifter *pl*. Af *toxicum*. **toxicaemia** [tâk'si:mjæ] *path* Se *toxæmia*! **toxic** ['tâks-ikl] Se *toxic*! **toxicant** ['tâksikent] forgiftende, giftig. **toxication** [tâk'si:k'eifən] Forgiftelse, Forgiftning *c* [poisoning]. **toxiceme** ['tâksisim] *path* Se *toxæmia*! **toxicity** [tâk'sisiti] Giftighed, Giftholdighed *c*; the ~ of the blood. **toxicogenic** [tâksiko'dgenik] toksikogén, giftdannende, ~ bacteria, germs. **toxicological** [tâk-si-ko'lâdjikl] toksikologisk **toxicologist** [tâk'si:kâldzist] Toksikolog *c*, Kender af Gifter **toxicology** [-dgi] Toksikologi, Lære *c* om Gifter. **toxicosis** [tâk'si:'ko:sis] For-giftnings Sygdom *c*. **toxicum** ['tâksiksm] lat Gift *c* i *pl* *toxica*. **toxiciferous** [tâk'sifæros] gift-førende, -holdig, giftig **toxiemia** [tâk'si:'hi:mjæ]. Se *toxæmia*! **toxin** (e) ['tâksin] Gift *c*, Giftstof *n*

toxon ['tâksân] Egl Bue [bow], bueformig Kalknaal *c*, paa Svamp **toxophilite** [tâk'sâfilant] Ven af Bueskydning, sp Bueskytte (*skytter) *c*, ~ society. **toxophilite** [tâksof'ilitik] Bueskytte(r), bueskytte(r)mæssig **Toxophilus** [tâk'sâfilus] En Bog af Roger Ascham om Bueskydning (1544)

Toxteth ['tâkstêþ]. To Valgdistrikter i Liverpool; ~ Park, en sydøstlig Forstad t. Liverpool

to [xylon] [tâksilân] & *amr* Gultræ *n*, &c. Se *osage orange*!

toy [toi] se Linnedhue, Hue *c*, *Skaut *n* [toy-mutch]. Jvf curch! **toy** [toi] Legetøj, Stykke Legetøj *n*, *ogs. Leke *c* [child's (or infant) ~], fig Legetøj *n*; Bagatel, Ubetydelighed [trifle]; Leg *c*, Fjas *n* [(amorous) sport]. Jvf German! *pl* ogs. Værktøj *n*, især i Birmingham Jvf steel-toys! **toy** [toi] vi gantes, ogs. * lege, gantes, fjas [trifle, dally amorously], chow bang and ~ with dancing girls. **toy-dog** [-dâg] Skødehund.

to-year [tu:'jæ] ad *prov* iaar [this year]. Jvf t'year! **toyingly** ['toiŋli] ad legende; som en Leg; fjasende. **toyish** ['toiŋ] legetøjagtig [toylike]; + legelysten, *ogs. leken, + overgiven [wanton]. **toyland** ['toiilând] Legetøj-verden(en) *c*, Legetøj(et)s Område *n*; for want of an efficient lamp the magic lantern made little progress beyond ~ till after 1826.

1 Whitney (Cent. Dict.): **towny**. A townsman; specif., a citizen of a town as distinguished from a member of a college situated within its limits. Slang.

[a: i' u:] osv lange som i far, feel. fool; [hæ] Trykstavelse; [hæ] hat; [fæ] fall; [hæt] hot; [hæt] hut; [hæt] hurt; [e] inner;

toyle [toil]; *Irish* ~ Tyv c under en Bissekræmmer (**Kramkars*) Maske; *Rogue or rascal, frater, maunderer, Irish* ~, or other wanderer. Ainsworth, *Rookwood*.

toylike ['toilaik] legetøjagtig, --maker [-me'ke] Legetøjfabrikant, Cirkel- eller Tøjsmed c [*steel-toy maker*], --man [-mən] Legetøjhandler c

toy-mutch ['toimʌtʃ] sc. *Se toy!*

Toynbee ['toɪnbɪ] Is. Arnold c, Samfundsfilosof, Økonom, Menneskeven † 1883, ~ Hall, i Londons Whitechapel (*Commercial Street*) fra 1885 en Anstalt i Lighed m *People's Palace*

toyon ['toɪən] & *Se tollon!*

toy, pillory ['toɪpɪlɪ] Gabestok en miniature; --shop Legetøj-Butik, ~Handel c, --theatre Dukke- eller Marionetteater; --time Tid t Lektielesning, *Certain time set apart for preparation of work is called 'toy-time' at Winchester (school). The Cornh. 1902 691*; --wort [-wɜ:t] & *prov* Hyrdetaske c, **Taskegræs n Capsella bursa pastoris [shepherd's purse, &c.]*

toze [toʊz] vt † *Se tease, touse*. Tozer ['toʊzə]. Bl a. to Aagerkarle i Trollopes *Framley Parsonage*.

tozy ['toʊzi] † blød, som kartet Uld¹ *Se ogs tosie!*

traam [tra m?] *Se tram!* The word "traam", meaning the handle of a wheelbarrow or sled... *Engineering 1897 118²*.

trabal ['trabəl] anat trabal, som hører t Hjernebjælken (*trabs*) trabea ['trebiə] antiq Trabea, purpurstribet Dragt c, for romersk Konsul, f Avgur &c. i pl *trabecae* trabeated ['trebiətiəd] med Entablatur, med Bjælkeværk *trabeation* ['trebi'eɪʃən] Entablatur c [*entablature*]; Bjælkeværk n [*beams*]. trabs [trabz] Bjælke, anat Hjernebjælke c [*cerebri, corpus callosum*].

traccasserie [fr, tra ka's'ri] Trakasserier pl, Drilleri, Plageri, *ogs. Krangel n

trace [treɪs] Trækrem, Skaglerem, **Dragrem c* (til Vogn), i pl ogs Trækketøj, **Drag n*, cut ~s Egl overhugge Trækketøjet, løbe sin Vej, tage Løbepas [*make tracks*]; *kick over the ~s*, overført: slaa t Skaglerne, slaa alle Skagler sønder, ogs *løbe over alle Skranker, **prov* springe over alle Brikkerne, slaa sig rént balstyrig; *keep him up to the ~s* holde ham i Tøjet (*ogs. i Sælen) trace [treɪs] Spór, i flere Tilf [*mark left; footprint, small quantity*], fort Grundrids, Tracé [*ground-plan*]; Afrids n, Afslaaning c, Eks. paa en Stén der skal ind i en Bygning. Jvf recent! not a ~ of her could be discovered der var ikke Spor! at hende (at opdage), disappeared (... vanished), leaving no ~, sporløst ad trace [treɪs] vt afmærke, (af)tegne v Mærker, markere, ridse, fort &c tracere [*lay out the ground-plan of*]; gennemtegne, kalkere, overtegne [*calque*]; følge (i Sporet, efter Sporet), efterspore [*track*]; følge [*Sporene the marks*], fig forfølge, følge, spore, henføre, tilbageføre [*refer*], komme... paa Spor, komme paa Spor efter..., *F faa Lag paa... [*track out*], tilbagelægge, bst gennemvandre [*traverse*]; ornamentere, m. Massværk, m Stavværk &c [*cover with tracery*]. Jvf mazy, self! his agency could be distinctly ~d [kunde tydelig spores, følges] in the most atrocious plots; *Livingstone ~d* [ogs. udforskede] the course of mighty rivers; the most active measures to ~ the murderers; *Machiavelli's Prince ~s* [følger, forfølger, tegner] the progress of an ambitious man; ~ his lineage back to, ~ (his, their) descent from udlede sin &c Herkomst

¹ Uklart tozie i Scotts *St. Ronan's XX*: and at this distance I can tell it (the shawl) to be a real Tozie.

(...sin &c Æt) fra ~; ~ out, bl a tracere, ogs. fig udstikke, *ogs. opstikke, markere; *all the great ribs of the dome were ~d out in* [var markerede med] *lines of paper lanterns*; they ~d out for themselves [foresatte (*opstak) sig] a course by which they hoped to attain both their objects; to what precise cause the rapid advance is to be ~d, egentlig skal henføres, skal føres tilbage; ~ effect to, agent, no bel had ever been ~d (home) to *ogs var nogensinde bragt hjem paa] a Quaker, ~ [forfølge, henføre] the movement to its origin or source; ~ up. Tit kun et styrket trace; ~ up [følge &c] the custom in its gradual development, ~ up the effect to primary causes

traceable ['treisebl] som kan afmærkes &c, som kan (for)følges, &c, som er at spore, &c, paaviselig, efterviselig, they are now most easily ~ to their causes, the usage is ~ in provincial dialects, my misfortunes were ~ to her. traceableness [-nes] Afmærkelighed &c, Forfølgelighed, Paaviselighed, & *Efterviselighed, &c traceably ['treisebli] ad saaledes at den &c kan (... kunde) forfølges (. følges, spores), paaviselig, &c trace-bearer ['treisebɜ:ə] Skagleskede, Strangskede c, i Seletøj tracer ['treise] En c (noget n) der afmærker, &c, ⊕ Løbepunsel, Søger c, som Redskab [seeker]. tracery ['treiseəri] arch Ornamente pl i flydende Omrids, is Massværk, Stavværk n, Stenpyrdelser pl i den øverste Del af et gotisk Kirkevindu(e), Fletværk, Netværk n, laced together by a thick ~ of withes; the exquisite ~ of its features.

trachea ['trekheɪ, trə'kiə] Luftrør, Aanderør n; pl ogs. Tracheer i pl *tracheae* [-ki, -'ki]. tracheal ['trekheəl] tracheal, Luftrørs; ~ artery. tracheary ['trekheəri] Luftrørs-, &c; luftaendende tracheitis ['trekhe'itis] path Luftrørsbetændelse c tracheocele ['trekhe'no:si, trə'ki-] path Krop n tracheotomy ['trekhe'atəmi] chir ogs Luftrør-Snit n

trachinus ['trekheɪnəs, 'trekheɪnəs] ✱ Fjæsing c [*sting-bull*].

trachitis ['trekheɪtis] path. *Se tracheitis!* trachle ['tra:xl] vt se slæbe [*draggle*]; trætte [*fatigue*]. trachly [-li] se smudsig, slysket, *ogs slusket [*slovenly*]. trachoma ['trekhe'omə] path Trakóm n, granulær Konjunktivitis, ægyptisk Øjensyg c trachurus ['trekhe'jʊərəs] ✱ Støkker, &c, *Taggmakrel c [*scad, &c*].

trachyte ['trekheɪt, 'træk-] min Trakyt, -Porfyrt c, en vulkansk Bjergart. trachytic ['trekheɪtɪk] trakytisk. trachytoid ['trækheɪtɔɪd] trakyttaget

tracing ['treɪsɪŋ] Afmærkning, Markering [*marking*]; Forfølgelse, Gennemtegnning, Kalkering, Overtegnning, conc ogs. Kalke, kalkeret Tegning c; Omrids [*outline*]; Rids n, Tegning c [*plan*]; Ornamente pl, &c [*tracery*]; but of these windows the very ~ was gone, var endog Omridsene borte; make a ~ of [af, til] a chart, monuments, stiff and mannered, but with delicate ~ tracing[cloth [-klæ'ʃ]] Kalkérlerred n; --cord, --line Tracérsnor, Snor c til Afstikning, --linen *Se tracing-cloth!* --office Tegnekontor; a ladies' ~; --paper Kalkérpapir, --pen Tegnenpen; --picket Landmaalerpæl, --tape. *Se tracing-cord!*

track [træk] P Traktat c [*tract*]. track [træk] vi P uddele Traktater; go ~ing gaa og. track [træk] Spór [af (el. efter) en Slæde of a sleigh], Fodspor [*footprint*]; Spor, *ogs. Far, Slag n, Færd, Slagfærd c, især af Dyr [~ of a bear, of a tiger]; ~ & fig Køl vand n [*wake*]; ~, Farled, Led; Vej [*path, way*]; Fodsti, Gangsti [*pathway, pedestrian's ~*]; ast & art ~, Bane, Ve

[e] hate; [ou] so; [aɪ] I, [au] out; [ð] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [α, ǣ, e] osv. yaklende med [ə].

c. *railev* Spor, Banelegeme *n* [*rails, permanent way*]; *railev* Sporvidde [*gauge*]; *cav sp fig* Bane *c.* Jvf *beaten*, *logging*, *et shunt*, 3 *turn* *moving* ~ Vandrebane, ~ of *cattle*, ogs Fævej, Kreaturvej, *P ogs Færekstr *c.*, the ~ of a comet, *projectile, ship*; the (beaten) ~ of navigation, ogs Skibenes Alfævej Se ogs *ndfr* *at length they found the* -(s) of *ogs fandt de Far efter *a pair of naked feet*; keep ~ of holde sig p Sporet af, fig holde Rede paa. ~, I kept ~ of my weight from day to day; make ~s F tage Løbepas, tage tilbens, løbe, *P tage Kuten, ta til Kuts, F gaa, begive sig, drage, dampe (~ sejle &c) sin Vej [*go*]; I made ~s for [after] that lad; we made ~s for [*gik* (~ sejlede &c) til] Mauritius, the train ran off the ~, kom (el løb) af Skinnerne, gik af Sporet, kørte (el sporede) af, sporede ud [*derailed, left the rails*]; on the ~, ogs paa Banen *sp*; i Cyklistfaget, som Cyklist &c, be on his ~ være p Spor efter ham, være ham p Sporet; she was on the straight ~ for [paa den lige (~ rette) Vej til] understanding, place the agent on the ~ of a great forgery, departments of knowledge which lie out of the common ~, udenfor de almindelige Veje, borte fra den alfare Vej, out of the ~ of vessels, ogs. udenfor Sejlleden track [*trak*] vt forfølge (~ følge) Sporet (~ Sporene &c) af, efterspore, forfølge [*pursue*]; opspore, *F faa Lag paa [*detect, discover, hunt out, ~ home*]; ↓ jage, køre, landdrage, slæbe, trække langs en Trækvej, undert slæbe [*tow*]; ~ a vessel, is landdrage et Fartøj, we had to ~ her (the boat) several miles through the mud; ~ down or out opspore, he will ~ the bear down, ogs han vil følge Bjørnesporet frem.

trackage [*trakidz*] Trækning, Slæbning *c.*, coll Banelinier, Skinner *pl*; an extensive ~, five thousand miles of ~, Sporlængde *c.*, fem tusind Banemil.

track[athletics] [*trakkp'letiks*] Bane-Gymnastik, -Sport *c.* Som cycling, foot-racing ~ forsaavidt Idrætten drives p en Bane; --boat [-bo't] Trækbaad; --chart Routekort, --clearer railw Skinnerydder *c* [concatcher].

tracker [*trake*] is. Forfølger; ogs. fig Sporhund *c* Jvf spoorer! the ablest ~ in the West country.

track-horse [*trakkh'os*] Trækhest

tracking-line [*trakin'lain*] Slæbeline

track[layer] [*trakl'e*] railw Skinnelægger *c* [plate-layer], ~less [-lès] stiles, vejles, is. ubanet, uvejsom, ~lessly [-lèslì] ad især: uvejsomt; ~man [-mæn] Skinnespektor *c.*, ~master railw Banemester

trackometer [*tra'kàmite*] railw «Kraftmaaler» *c.*; the amount of force required to haul a vagon is determined by the use of a little machine called ~

track[road] [*trakro'd*] ↓ Jage, Køre, Trækvej, --rope Jageline *c.*, Køretoft (*-taug) *n*; --scout [-skaut] Træksøjte *c.*; --walker railw Se trackman! --way [-we'] Skinne-Vej, -Gang, Hestebane *c.*, min Stag *n*, Bane, Vej *c.*

tracoma [*tra'ko'me*] path. Se trachoma!

tract [*trakt*] Egn, Strækning, Trakt *c.*, Strøg [area, region], lille (*lidet) Skrift *n* (pl Maaskrifter *pl*), Traktat [short treatise]; rel Trakt, Fastsættelse *c.*, istedetfor Hallelujah.¹ Jvf vt nurse, Pusey! a ~ of land en Landstrækning, et Stykke Land eller Jord, wasperated to frenzy by a long ~ [Kæde] of unremitting persecution ... Scott, Bride XXXV; she would then talk like a ~

[som en Traktat] or an auct. tractability [*trakte'biliti*] Medgørlighed *c.*, &c tractable [*træktæbl*] medgørlig [*docile*]; villig, lydig [*obedient*], spag, spagfærdig; \ udførbar, iværksættelig [*practicable*], become ~, bl a spagne *v.* tractableness [nes] Se tractability! tractably [*træktæbl*] ad medgørlig, &c, spagfærdig tractarian [*traktæ'rian*] rel Traktarier, Traktarianer *c* Se Pusey(ite)! tractarianism [nizm] rel Traktarianisme, Højkirkelighed *c* Jvf puseyism! tractate [*traktet*, -tet] Afhandling, Traktat *c* tractator [*traktetø*] Afhandlings- eller Traktatforfatter *c*. Især om Pusey, Keble og Newman tract-distributor [*traktid'stribytø*] Traktat-Uddeler, Kolporteur *c.* tractile [*træktl*] strækkelig, strækbar, udvidelig, *F tøjelig tractility [*trækt'litli*] Strækkelighed, Strækbarhed *c.*, &c.

traction [*trækfj*] Trækning, Træk, Trækraft *c.*, electrical ~ is now about to be introduced, employ horse ~ bruge Heste som Trækraft, t Træk tractional [*trækfjæl*] Træk-, Trække, Traktions-, traktionsmæssig traction[engine] [*trækfj'en'dzin*] Landevæjslokomotiv, Lokomobil *n*, --rope Træktov (*-taug); --wheel Drivhjul, p glat Bane

tractive [*træktiv*] trækkende, Træk(ke), ~ power. tractor [*træktø*] Trække-Redskab *n*, Trækkemaskine; Trækraft *c* tractory [*træktøri*], tractrix [-triks] mat Traktoria, Træklime *c.*, krum Linie af højere Orden tract-society [*træktø'saistli*] Traktatselskab; the religious ~. Jvf R. T. S.!

Tracy ['tre'si] Af Theresa. Ogs et Familienavn. Ogsaa f Transylvania; all the ~s have the wind in their faces, i. e. en Forbryder undgaar ikke sin Straf 1 trade [træd] Handel *c.*, Køb og Salg *n*, Forretninger [commerce, buying and selling], praktisk Bedrift; Forretning, Handel [bargain], Profession, Haandtering *c.*, Haandværk, Fag *n* [craft, occupation]; Næring, *ogs Rørelse [business], især: Boghandel *c.*, Forlag *n*, Forlagsforretninger *pl* [bookselling ~]; conc Fag *n*, conc Forretningsfolk, Londonner Boghandlere *pl* [booksellers of London!]; ↓ Fart, F Trade [line plied on, service], git Føring *c* [venture]; undert. Købmandsvarer, Varer [goods, merchandise], \ Redskaber *pl* [gear]; prov min Gangmasse, uholdig Sten *c.*, *ogs. uholdigt Ty *n*, Berghalder *pl* [deads, rubbish, stuff]. Jvf brisk, carrying, contraband, emigration, follow, languid, 2. master, vt pin, vt ply, shipping, 2. spirit, turned! -(s) ogs. Passat *c* [trade-wind], the Indian ~, ogs Handelen p. Indien; attract (or draw) ~, ogs. trække Kunder t. Huset &c [custom], Ostia's chief ~ is in salt Ostias Hovedartikel er Salt, the ~ [de Handelsskibe] which I had to convoy had not yet congregated; do a brisk ~ have en livlig Omsetning; do a large export ~, gøre store Eksportforretninger, he had some ~, havde endel (~ adskillig) Omsetning, know his ~ kunne sit Fag, F kunne sine Ting; learn a ~ lære (~ lære sig) et Haandværk, make a ~, en Handel, en Forretning, en Omsetning [a bargain], ~ and commerce [Forretningerne, Forretningenslivet] stood still, this caused a little ~ to take place, gav Anledning t. nogen Omsetning. Ogsaa sp, om Væddemaal; by (i skotsk p to) ~ af Fag, af Profession; a gardener by ~; work for the ~, for Forretningshuse, in ~, bl. a. i Handel og Vandel; he was in ~, ved Handelen; the works here mentioned are not

¹ Mærk the tracts of ours horses' hoofs, i. e. tracks... (Marryat, Masterman Ready XXXVIII). Altsaa det omvendte af track for tract.

¹ As Physicians are called the Faculty, the Counsellors at Law the Profession, the Booksellers of London are denominated the Trade. Johnson disapproved of these denominations. Boswell XXXVIII.

in the ~, i Boghandelen; *the balance of* - Handelsbalancen, Forskellen i Pengeværdi mellem et Lands Ind- og Udførsel; *board of* - Handels-Ministerium, -Kolegium, -Kammer *n*, Børskomite *c*, *customs of the* - Handelscoutume, *n*, Boghandlercoutume *c*; *in the way of* -, bl a for Betaling, *two of a* - never agree mindsk er bidsk, det er blot Brødnid, *I'll do it cheaper than the* -, end Købmændene, end Haandværkerne, *put him to a* - lade ham lære et Haandværk, sætte ham i Lære, *every one to his* -! Skomager, bliv v din Læst! *to* -. Se ovfr, *by* -!

2 *trade* [trɛd] *vi* handle, drive Handel [med *in*, *paa to*], *m* indfødte Stammer &c tit drive Byttehandel, *gaa i* (en vis) Fart, fare, sejle, være i en (vis) Trade *Jvf* *coastwise! the steamer -d between Bordeaux and Lisbon, - for* [handle] *fur with them, - in*. Se ovfr! - *in or on*, ogs gøre (el slaa) Kapital af, spekulere i, *Justice Jeffreys -d largely in pardons; that curiosity on which the hunter -s; - on the demand for slang phrases, upon his future, on the ignorance of the people, on his reputation for blindness; - on freight* *gaa p* Fragt, *gaa i* Fragtfart, - *on*. Som *sp-Udtr* især vædde *paa* -, *to* [ogs fare *paa*] *New Brunswick; - with him for it* handle (. købe) det af ham

3 *trade* [trɛd] *vt* forhandle, handle med, købe og sælge, drive Forretninger i eller med, bytte, drive Byttehandel med [*barter*]. *Jvf* *traded!* - *rifles and matches, the agent always -s shooting rights.*

trade [allowance] ['trɛd'ə'laʊəns] Rabat *t* handlende; - *art* Kunsthaandværk *n*, *a workmen's or - school*, - *card* Anbefalingskort; - *court* Haandværksret, - *culmulus* [-'kju mjələs] Hobsky &c i Passaten

traded ['trɛdɪd] *part* handlet &c Som Adj. glt & *g* erfaren; *a* - *pilot*.

trade [distriet] ['trɛdɪ'dɪstrɪkt] Omsætningsdistrikt, Op-land *n*; - *dollar* [-dåle] *amr* - Handels-dollar, en noget større Dollar, møntet (*myntet) *t* Udførsel *t* Kina & Indien, - *fixtures* Butiks-Inventar, - *ful* [-ful] med Forretningsrørelse, livlig; *in the most - part of our town*; - *goods* Handelsvarer; *is*. Byttevarer; - *hall* Guldehal *c*; - *list* Katalog *n* (*o), Priskurant *c*. *Jvf* *publication!* - *mark* Varemærke, Fabrikmærke, Fabrikstempel *n*; - *paper* Fagblad, - *price* Gros- eller Partpris

trader ['trɛdɜ] Forhandler, Handlende; Fragtfarer *c*, Handels- eller Koffardiskib *n* *Jvf* *Mediterranean!* - *s*, i sin Tid is om Hudsonsbugt-Kompagniets lavere Funktionærer i Nordamerika.

trade [room] ['trɛdru(ˈm)] Færingsrum *n*, et Rum i Skibet, hvor Byttevarer (*trade*) gemmes; - *sale* Boghandler Avktion, - *secret* Fabrikhemmelighed.

trades [folk] ['trɛdzfɔk] Næringsdrivende Handels- og Forretningsfolk, Haandværkere, Haandværksfolk; - *man* [-mən] Næringsdrivende; *is*. Kræmmer, ogs * Handlende, Handelsmand, Detailhandler, Købmand [*shopkeeper*]; Haandværker [*mechanic*]¹; *sl* dygtig Mand *c*, af Faget. *Jvf* *broken!* - *mark* [-maˈk] Undert. f. *trademark*; - *people*. Se *tradesfolk!* - *society* Fagforening *c*; - *union*. Se *trade-union!* - *woman* næringsdrivende (Kvinde); handelsberettiget Kvinde *c*.

trade [union] ['trɛdjuˈnjən] Fagforening; - *unionism* [-izm] Fagforeningsvæsen *n*, *modern developments of* -; - *wind* Passat *c*.

trading ['trɛdɪŋ] næringsdrivende; handlende; Handels-, Forretnings-, &c; *cont* høkeragtig, kræmmer-

agtig, venal [venal]; - *capital* Driftskapital; - *city, company* Handelsby-, &c, - *vessel* Handels- eller Koffardiskib *trading* ['trɛdɪŋ] bl a. Nærings- eller Forretningsdrift, Handel [med *Té in teas*], Byttehandel *c* [*bartering*], *contraband* - Smughandel, Smughandel; *boarding the cutter under the pretence of* -, at drive Byttehandel, - *stamp* Rabatmærke *n*

tradition [trə'dɪʃən] *jur* † Aflevering, Overlevering, (mundtlig) Overlevering, Tradition [*handing down*], Arveskik *c*, noget nedarvet, Sagn *n* [*legend*], *pl* ogs Overleverelser *Jvf* *cherish, local, lurk!* *the - is* (or *runs, says*) *that* Sagnet siger (el der gaar et Sagn om), at , *when Job, says the - , was in so loathsome a condition...*; *here, - says, siger* Sagnet ; *according to* -, *in -* i Sagnet, *it is yet remembered in - that...* *traditional* [trə'dɪʃənəl] *is*. mundtlig overleveret, arvet, nedarvet, traditionel; sagn- eller traditionsmæssig, *it is now merely* (or *but dimly*) -, ogs det er nu blot en Saga *traditionalism* [ˈlɪzəm] *rel* Traditionalisme *c*. *traditionalist* [-list] *rel* *traditionally* [-li] *ad* ad Overleveringens Vej, gennem Traditionen *Jvf* 2. *hand* (down), *an opinion - derived is no authority. traditionarily* [trə'dɪʃənəri] *ad*. Se *traditionally!* *traditionary* [trə'dɪʃənəri] *is*. sagnmæssig, Sagn-. Se *traditional!* *s* *Traditionalist*, Hylder *c* af Traditionen, - *literature* Sagnliteratur(en); - *tale*, ogs Sagn *n* *traditionist* [-nist] *Se* *traditionary!* *traditive* ['trɛdɪtɪv] † overleveret; som kan overleveres (gennem Traditionen); *things -* *traditor* ['trɛdɪtɜ] *rel* Forræder *c*, i Oldkirken *Jvf* *traduttore!*

traduce [trə'djuːs] *vt* bagtale, laste, skumle over, - *him*, ogs skumle *abs* *traducement* [-mənt] Bagtalelse *c*, Skumleri *n*, Skumlerier *pl* *traducer* [trə'djuːsɜ] Bagtaler, Skumler *c* *traducible* [sɪbl] \ som kan bagtales, egnet *t*. Skumlerier *traducingly* [-sɪpli] *ad* bagtaltersk, *paa* Bagtaleres (Skumleres) Vis

traduction [trə'dakʃən] Forplantning [*propagation*]; Overførelse; Transport, Førsel [*conveyance*]; Forplantning, Tradition; \ Oversættelse *c* [*translation*]; *if there be any gemman so ignorant as to require a -* . Spøgende hos Byron, *Don Juan XI* Note. *traduttore* [tɪˈtrɒdʊˈtɔːrɪ] *er* Oversætter *c*, - *traditore* en Oversætter (er) en Forræder *i pl* *traduttori traditori*.

Trafalgar [trə'fælgə; nu sjældnere trəfə'ga *]. Se *Cape* -! Et Lord Nelson tilhørende Gods i Downton, Wilts, *Cape* -, i den sp Provins nedre Andalusien v Middelhavet Nelsons Sejrr 1805, - *Hotel*, i Greenwich, kendt f. sine «Hvidsild»-middage *Jvf* *whitebait!* Indtøl ca. 1892 var dette Høtel Stedet f den aarlige saakaldte Ministermiddag, - *Square* [trə'fælgəskwəə], ved den vestlige Ende af Londons *Strand*, *m*. en høj Nelsonsøjle og Landseers fire liggende Løver, &c. Her stod før *“the fine chaste cross at Charing”*.

traffic ['træfɪk] Handel (is i det store), Handelsrørelse, Trafik, Omsætning; Drift; *railw & cont* Trafik¹ *c*; *Traffics and Discoveries*, en Bog af R. Kipling 1904; *smuggling is an illegal -; but if it is true what - is it of anybody's?* hvad kommer det andre ved? Caine, *Shadow XXI, the - in* [Handelen med] *honours, places, and pardons was incessant. traffic* ['træfɪk] *vi* handle, drive Handel [med *in*; med *with*], *cont* ogs. drive en Trafik [*trade* *meanly*]; - *for*, ringegående ting (el. sjakre) om...; - *with*, ogs have Maskepi med. *traffic* *vt* handle med [*trade in*]; afsætte, omsætte [*dispose of*]. *i Partic* *trafficked, trafficking. traffickable* ['træ-

¹ I folkeligt *sc* betegner *tradesman* kun Haandværker *Jvf* *merchant!*

¹ *traffic*. Tit = *illicit tráfico* (shebeening).

fikøbl] sælgelig, salgbar, omsættelig. **trafficker** [-kø] Handlende, Handelsmand *c.* **traffickless** ['træfiklæs] handelsløs, trafikløs **traffic**[manager [-'manidʒə] Driftsbestyrer *c.* **return** Driftsberetning; **taker** Trafikberegner *c.*

Trafford ['træfəd], *c.* **Parle**, en Landstrækning i Manchester

tragacanth ['trægəkəntʃ] *q* Astragal, Tragakant, Tragant *c.* **Astragalus tragacantha**, *gum* Tragant *c.* Tragantgummi

tragala [sp. 'tra ga la] *sp.* opslug den! *perro.* Egl opslug den, (du) Hund — en spansk Frihedssang

tragalism ['træglizim] Bukkeagtighed, Gejlhed *c.* **tragazon** [tra.gə'pəʊn, -'soʊn] *sp.* *amr* Rødsvale *c.* **Cecropis rufa** [purple martin].

tragedian [træ'dʒi dʒen] Tragiker *c.* Tragedieforfatter, tragisk Skuespiller **tragedienne** [træ'dʒi di'en, fr., tra-ge'di'en] Tragedienne, tragisk Skuespillerinde *c.* **tragedy** ['trædʒidi] Tragedie *c.* Sørgepsil *n* fig Tragedie; Tragik *c.* noget tragisk; *the Tragedy of Chris*, en Roman 1903 af Rosa Milholland (Lady Gilbert), om den moderne Pigeandel

tragelaphos [træ'dʒeləfəs], **tragelaphus** [-fəs] Et Fabeldyr der forekommer i Forbindelse m Diana En afrikansk Antelope

tragic ['trædʒik] tragisk, sørgelig *Jvf end!* *actor*; *poet.* **tragic** [-ki] tragisk; *comical* [-ki'kāmiki] tragikomisk **tragically** [-keli] *ad* tragisk, sørgelig, p en sørgelig Maade, *ended so* *u.*, ogs. fik en saa sørgelig Ende **tragicalness** [-kines] tragisk Karakter, Tragik *c.* **trag|comedy** [trædʒi'kāmidi] Tragikomedie, *comic(al)* [-'kāmiki(l)], *comically* [-'kāmikieli] tragikomisk

tragopan ['trægopən]. En Fugleslægt af Fasanfamilien, i Indien og Kina

tragopogon [trægo'pogən] *q* Gedeskæg *c* & *n* [goats-beard].

tragulline ['trægulin] gedeagtig, bukkeagtig. **tragus** ['treigəs] anat Tragus *c.* et lille ('lidet) Bruskfremspring v Indgangen t det ydre Øre

traik [tre'k] *vi* se trække (om), strejfe (om), slentre (om) [*wander about idly*], forvilde sig [*get lost*], dilte, *ogs dalte [*dangle*], tage af, falde sammen [*decline*, *give way physically*], *u* after dilte &c efter, *she just u* around with the boy and her nerves. **traik** [tre'k] *se* Ulykke *c.* Kød *n* af selvdødt Faar **traiket** ['tre'kit] *is* udsledt

trail [trei] Indvolde! *pl*, af Fugl, undert af Faar [*entrails*]. **trail** [trei] *vt* slæbe, trække, drage, is langs Jorden [*draw along the ground*], drage (el trække) paa, slæbe, udtale slæbende, *sp* jage paa Spor [*hunt by tracking*]; *u* holde i Haanden, nedtræde [Græsset the grass], prov lege med, føre bag Lyset, benytte sig af Ens Uvidenhed; *u* arms! *i Haanden... *Gevær!* *u* a gun rette (i bakse) en Kanon. Barrère [*train a gun*]; *u* oars lade Aarerne slæbe langs Siden &c, *I presently perceived she was (what is vernacularly termed) u* Mrs. Dent; that is, playing on her ignorance. **trail** *vi* & *abs* trækkes (i trække sig) ud i Længden, strække sig udover [*be drawn out in length*]; slæbe, slæbes, trækkes [*drag loosely behind*]; *q* krybe (især: henad Jorden), klatre, ranke (el slynge) sig [*climb, run*]; *cont* drage (el trække, *F dra) sig [*drag himself lazily along*]; Trojan women with their

u [slæbende] *shawls*, *u* on, is slæbe sig videre, . . afsted, trække ud, trække i Langdrag, lade vente p sig [*be delayed, &c*]; om Tid liste afsted, ogs * slæbe (el liste) sig hen eller afsted [*drag away*], the marriage *u* on year after year, and so the weary hours *u* on. **trail** [trei] noget langt udtrukket, især *sp* Spór, *ogs Far *n* [track], Vej, Sti [path], især ast Hale [*u* of a meteor], art Svans, Strime, (lang) Stribe *c.* Baand [af Røg &c of smoke &c], Slæb *n*, i flere Tilf; Ranke *c* [vine], som Ornament Løv, Løvværk, prov Snyderi; Optrækkeri *n*. *Jvf* 4 red, 1. strikel *u* of a flying bridge Træktov (*taug) *n* til en Kastebro, *u* of seaweed, the *u* of the Serpent is over them all, *u* e. Synden har mærket dem alle Moore, Paradise, a long *u* of black smoke in the far horizon, *u* of wry hanging thickly over the window, the pieces are held at the *u* i Haanden, from that point to Schneider's is, by *u* [efter Vejen, ad Stien], thirty miles; as the crow flies, sixteen long ones, grow in *u*; a hound, once put on the *u*...

trail|board(s) ['trei'boəd(z)] *u* (Brætter (*Bord) *pl* med) Billedhuggerarbejde *n*, paa Skæg, *u* bridge Kastebro, flyvende Bro [*flying bridge*], *u* car Tilhængervogn Ogs tow-car, trailer. Til Forskel fra grip (or motor)-car, F motor.

trailer ['treiə] Slæber, Slæbende, &c; Stufinder [*pathfinder*]; *q* Krybe eller Slyngeplante *c* [*climbing plant*]; Slæb, Tilhæng *n*, især Tilhængervogn *c* [*trail-car*]; each company has a guide and a *u*; a motor-cyclist who drags a *u*; I was in a *u* behind the motor, the cult of the *u*.

trailing|axle ['trei'liŋksl] Bagaksel, *u* wheel Baghjul, Bærehjul.

trail|net ['trei'net] Vod *n*, *Dragnót, Nót *c.* Vad *n* [*drag-net*], *u* plate art Svansblik *n*, *u* seent kunstigt Fært *c.* ved Hundedressur, *u* transom [-'tiansəm] art Svansrigel *c*

traily ['treiə] prov sjusket &c [*slovenly*].

train [tren] *vt*. Egl trække afsted [*draw along*], forsyne (en Kjøle) m Slæb, lokke git [*allure*], opdrage, oplære, uddanne [*educate*], opøve, øve, joc & cont indkøre [*discipline*], *sp* ogs. træner, træne [*prepare (men) for athletic feats, (horses) for a race*], *u* indøve, eksercere, indeksercere, *ogs. opøve [*drill*]; om Dyr afrette, dressere [en Hund a dog], indride, tilride [en Hest a horse], *q* lede, føre (en Vækst) i en vis Retning, spaliere, danne, beskære (t. en vis Form). *Jvf* *quenouille-training, trained!* *u* fine fintrænere, drive højt op, *u* [bakse] a gun; *u* trees; *u* down nedtrænere, formidske Ens Vægt v. Træning, *u* into, is. oplære til. . . git lokke (ind) i . . . *Jvf* *entrain!* that children should be *u* into wealth-producing members of the community, has *u* me hither into the power of my mortal enemy. Scott, Durward; *u* off borttrænere, fjerne v Trænering, &c; all her big guns were *u* on [mod] the tent; *u* soldiers to [indøve] (*ogs. opøve) Soldater i] the use of arms; *u* up. Kan være et styrket train; is. opdrage, oplære. **train** [tre'n] *vi* være under Oplærelse eller Uddannelse, uddanne sig, F lære [*be in course of education*]; *sp* træner, træne, være under Trænering (i . . . Dressur); *u* eksercere, øve sig, være paa øvelse [*drill*]; tage med Tog(et), med Jærnbanen, F med Banen [*travel by train*]. Ogs. tram it; F staa p. en fortrolig Fod [*be on intimate terms*]; *u* ing for (or to be) a singing girl som oplæres (i . . . som er under Uddannelse) t. Sangerinde; *u* it back; *u* (it) up the hills and ride down with them.

¹ trail . . intestines of certain birds and fishes, which are sent to the table without being extracted. Annandale 1892

train [tre'n] Slæb Slæb *n*, paa Damekjole [- of a lady's dress]; Hale, *ogs Stjert, P Styv [tail], art Svans, Lavetsvans *c*, &c, Følge *n* [retinue]; Række [series]; Traad *c*, Spor [clue, trace]; Følge, Optog, Tog *n*, Procession *c*, railw Tog, Træn *n*; art Lede-ild, Løbe-ild, Krudttrende [- of gunpowder], agr i Kanada Arbejds-slæde [traineau], undert Lokkemad [lure]; fig List, Snare, Fælde *c* [stratagem]. Jvf battering (...down, siege, striking, up)-train, lumb, reasoning! -s out afgaaende Tog, - of artillery Artilleripark *c* [park-train], - of ideas (...of reasoning, of thought) Tanke-Gang, -Operation, -Række *c*, the - of a meteor et Meteors Hale, a - of sparks et Slæb (...en Hale) af Gnister, change -s bytte (el skifte) Tog [i L-s at Leeds], she gathered up her -, sit Slæb, take - tage *m* Jærnbanen, *m* Toget, F med Banen [til for, to]; by - (med Jærnbanen, især merc pr Jærnbane, go by [rejse (el. tage) med] - to ..., I came in [med] the morning -; in -, især i (god) Gænge; paa Stabelen; især cont i Gærde; a subtle scheme was in -, i Gærde; the thing is in good -; things are now in (a) good - for settlement, p gode Veje (*paa god Vej) t. at ordnes, the miseries which a civil war brings in its -, i sit Følge, they followed in the - of Christianity, kom i Kristendommens Følge; have st in -, bl. a have nt paa Stabelen, *ogs holde paa *m* noget, put in - sætte i Gang, .. paa Gled (ogs. Glid), to put (or set) the thing in -, især for at faa Sagen p. Gled, i Gænge &c, fell into a - of meditations gled over i en Række Betragtninger; everything fell into its old -, again, kom i den gamle Gænge, he had no sooner got his affairs a little into - [bragt en Smule Orden i (el sat lidt Skik paa) sine Affærer] than ...; get things into a good -, i god Gænge, you are a little out of - [ikke ganske i dit Es] this morning; rousing himself out of the - of thought that...
trainable ['tre'nəbl] der lader sig opdrage, &c, som kan opdrages, &c, modtagelig for (...egnet t.) Ud-dannelse &c.
train/band ['tre'nbaund] Borgervæbning *c*; --bearer Slæbærer.

traineau ['tre'noʊ, tre'noʊ] agr i Kanada. Arbejds-slæde *c* [a farmer's working sleigh]. **trained** [tre'neɪd] part & Adj. især: oplært, uddannet, afrettet, dresseret, om Kjole med Slæb; - dress, ogs Slæbkjole; - horse, is. Skolehest; - nurses; - to war, ogs krigsvant, strids-vant **trainer** ['tre'neɪ] Opdrager, Oplærer &c; is (i Sport) Trænerer, Træner; (Dyrs) Dresser; amr X Soldat *c* paa Eksercits

training ['tre'niŋ] Opdragelse, Oplærelse, &c; Ind-øvelse, *is. Opøvelse; X Eksercits, Eksercitie, Øvelse *c*, Øvelser pl [drill]; sp Træning, Trænering, om Dyr & cont om Menneske- Afrettelse, Dressur, (Hests) Indridning, Tilridning; Jærnbane-Part, -Rejse *c*, an hour's -, be in - være i Gænge \ [be in train]; være under Oplærelse &c; she was in - for a Columbine, t. Kolumbine

training/brig ['tre'niŋbrɪg] Lærningebrig, --college Dannelsesanstalt *c*, Seminarium, Seminar; Skolelærer-seminar *n*, Lærer- eller Normalskole *c* [teachers' -]; --day Øvelsesdag, Eksercitsdag, *ogs. Eksercitedag; --gear art Sideretnings-Apparat *n*; --ship Øvelses- eller Skoleskib, --wheel art Sideretningshjul.

train/load ['tre'nloʊd] Tog (fuldt) *n*; - after - of British regulars; --mile railw Banemil [mile run].

train-oil ['tre'noɪl] Hvaltran, Tran *c*.

train/road ['tre'nroʊd] min Skinnegang, Sporvej *c*; --tackle J. art Indhalertallie.

traipse [treɪps] vi F drevse (ogs. *føjte, rende, slænge) om, is om Kvinde Ogs. trapeze, trape(s) &c. Som vt - Se trapeze!

trait [treɪ, amr treɪt] Træk *n*. Jvf salient, such! English Traits, af Amerikaneren R. W. Emerson 1856, a noble - among many sins, this - in his character; - of character Karaktertræk, find many -s of comparison [Ligheder, Lighedspunkter] between them; by this single - Homer makes an essential difference.

traiter [fr, tre'teɪ] fr vt behandle, - de haut en bas, overlegent.

traitor ['treɪtə] Forræder [mod to], is Højforræder, Landsforræder *c* Jvf 3 turn, twice-turned! the Traitors' Gate Højforræderens Port, i Londons Tower Højfor-rædere bragtes t Tower tilvands indad denne Port; play (the) - blive en Forræder [mod to] traitorism ['treɪtərɪzəm] Forræden *n* traitorous ['treɪt(ə)rəs] for-rædersk, troløs. traitorously [-li] ad forrædersk, v Forræderi, troløst. traitorously [nes] Forræderi *n*, Troløshed *c* traitress ['treɪtrəs] Forræderske *c*

Trajan ['treɪdʒən, Trajanus [treɪdʒe'nəs] Trajan

traject [treɪdʒekt] vt kaste over. Alm throw across; glt sætte (el. fæрге) over, - the sun's rays slippe Solstraalerne igennem. **traject** ['traɪdʒekt] glt Fæрге [ferry]; Overførelse, Overførsel *c* [transmission]. **trajection** [treɪdʒekʃən] Overkastning; Oversætning, Gennemslipning; Gennemfart, gr Omstilling, fejlagtig Ordssalling *c*. **trajectory** [treɪdʒektəri] ast & art Bane *c*, the - of a comet. **Trajectum** [treɪdʒektəm] lat. Utrecht *n* Ogs Ultrajectum.

tralatitio [trale'tɪʃən] rhet figurligt (el overført) Udtryk *n*, Metafor *c* tralatitious [ʃes] a, tralatitiously [-ʃəli] ad figurlig, overført, metaforisk

Tralee [trə'li] En Havn i Kerry, Irland

tram [tram] ☞ Trama, Islæts- eller Tramsilke *c*. Ogsaa **trame** tram [tram] Kulvogn, i Grube, prov Stang, prov Skagle, ogs *Vognstang, *Skaak *c* [shaft of a cart, &c], prov Haandtag *n*, paa Trillebør [handle], railw Kantskinne [edgerail]; F Sporvogn [car], Ellipsograf *c* [trammel]. Jvf vi ride, traam! the - trundled on, go by - F spore vi; lang bare shanks, like the -s o' a cairt tram [trām] vt befordre (... føre, køre) paa Sporvej, i Sporvogn, F spore; we shall be electrically -med up to it. tram vi drive en Sporvej, køre en Sporvogn; befordres (... føres, om Mennesker ogs. køre) paa Sporvej, F om Mennesker: spore. **tramcar** ['trāmka] Sporvogn *c*, --driver Sporvognskusk

trame [tre'm?] ☞ Tramsilke *c*, &c [tram].

trammel ['træmə] Toggergarn, et staaende Redskab; Fuglegarn *n*, Spænderem *c*, til Hest som lærer Pasgang [shackles for making a horse amble]; fig Baand *n*, Hindring, Lænke; mech Ellipsograf; Stangpasser; prov Grydekrog, *ogs Skjærding *c* [pot-hanger]; a bounden slave in the -s of opium. trammel ['træmə] vt fange \, belembre, binde, hindre, lænke [shackle, confine], -led, om Hest is. med hyde Mærker paa For- og Bag-ben p. den ene Side; --wheel [-hwi:l] mach Kryds-kobling *c* [slosh-wheel].

trammer ['træmə] min Fordrer, En *c* der fremslæber en Grubevogn.

trammig ['træmiŋ] bl. a. Forfærdigelse *c* af Tramsilke.

tramontana [tra'mānta'na] Tramontana, Nordenvind *c*, fra Fjeldene - i Italien. Til Forskel fra sirocco. **tramontane** [tre'mānte'n; 'trāmānt'e'n] liggende (el fra) hinsides Bjergene; i Italien: fra hinsides Alperne;

fremmed, udenlandsk [*foreign*], uciviliseret, s Fremmed c, *this - upstart*.

tramp [tramp] *vt* trampe; trampe i, berejse tilfods [*travel over on foot*], gaa (joc støvle) om i eller paa, se trampe, om Klæder i Vadskebalje; *he had -ed the City mud all day, they -ed Siberia*. **tramp vi** trampe, traske, *ogs stabbe [*trudge*]; gaa (hst vandre) paa sin Fod, gaa tilfods [*go on foot, walk*], marchere, vandre om, være p Rejse eller p. Vandring; *cont* vandre, være Omstrejfer, strippe (ogs * strejfe) om [*wander about as a vagrant*]; F marchere af, gaa [*départ*]. Jvf *shog!* - *it*. Et styrket *tramp*, *he was a -ing* [rejsende] *journeyman printer for a year; we had -ed miles to see the function; we've been -ing about for twelve hours*; - [marcher, March] *out!* **tramp** [tramp] Trampen; Fodrejse, Fodtur, Rejse, Tur [*foot-journey*], Spadseretur; March, Gang, Omstrejfer, rejsende Landstryger; rejsende Svend (*ogs Gesel) [*journeyman -*], især *amr* Lastebaad, Lastedamper c [- *steamer, outsider*]; se Saalebeskytter c, Jærnbeslag n, under Graving; se Hæklebeskærer c, et Redskab; -s, i Slang ogs Støvler pl, Skotøj n; *A Tramp Abroad*, en Bog af Mark Twain ca. 1880, *a tired and hungry after his long -; a passage in a -; a painter on -*, paa Vandring, p. Rejse, *lunch was generally eaten on the -*, paa Marchen, vandrede, *go on (the) -* give sig p Vandring (for at søge Arbejde, &c), rejse om som Løsgænger, strippe (ogs * stryge, strejfe) om, *ogs være p Fantastien, *I would rather go on -*.

tramper ['trampə] Trampende, En der tramper, Fodrejsende, Fodgænger; *cont* Landstryger, Løsgænger, Omstrejfer c [*tramp*]. **tramp-class** ['trampklɑːs] Omstrejferklasse, Lastebaadsklasse; *persons of the -*.

trample ['træmpl] *vt* trampe (el træde) paa, nedtrampe, nedtræde (Græsset *the grass*); træde under Fødder Ogsaa - *underfoot*. **trample vi** trampe, træde [paa (up)on], *we (Jews) are like the herb which flourishes most when most -d on*. **trample** ['træmpl] s Se *trampling!* **trampling** [-plɪŋ] Trampen c, F Tramp n, *they heard a - of feet*, ogs tunge Fodtrin.

trampolin ['træmpolin] sp. Trampolinspring n.

trampoos ['træmpuːs] *vi* P strejfe (el stryge) om [*tramp about*], føjte (el rende) om [*trapse*], traske, *ogs stabbe [*trudge*]

trampot ['træmpət] Spor n, til en Tap &c

trampous ['træmpəs] *vi* Se *trampoos*!

tramp|pick ['træmpɪk] -Trampe|hakke, Fodhakke, Spadehakke, ved Arbejde i meget haardt Jordsmon, -*steamer*, is *amr* Lastedamper, Lastebaad c [*tramp*, &c]. Til Forskel fra *liner*.

tram|rail ['træmreɪl] Luftskinne, hvorpaa løber en Vogn, i Butik &c, (-)road [-roʊd] Skinnegange pl, Skinnevej, Sporvej c; -way [weɪ]. Se *tramroad!* a - of *greased planks*.

trance [tra ns] Gang se [*passage; close*], Henrykkelse, Henrykkelses-Tilstand, *path* Katalepsis, Dvale, Dvaleulstand, Søvn c Jvf *luminous, mesmeric! live in Coult's -*. Barre; *in a - I saw a vision* jeg saa i Henrykkelse et Syn. Ap. Gern. XI. 5, *is dead or fallen into a -*, i Dvale; *throw into a -* hense i Dvaleulstand; *mesmerisere; she awoke out of (vaagne af) her -*. **trance** [tra ns] *vt* \ passere, drage (el passere) hen over, hst henføre, henrykke [*entrance*]; -d, ogs sovende; *When thickest dark did - the sky*, Tennyson, *Mariana*, *On either side her -d form*. Tennyson, *The Sleeping Beauty*. **trancedly** ['tra nsɪdli] *ad* henført, i Ekstase,

Then stole I up, and - Gazed on the Persian girl alone. Tenn.

traneen [træ'ni n] *ir* & Kamgræs n *Cynosurus cristatus* [dog's-tail grass]. Ogs *tranneen*; *he didn't care three -s* [en Snus, *ogs. En Dust] *for the little chap; not worth three -s, his life was not worth a tranneen*

Tranent [træ'nent] En By i Nord-Hadding, v Edinburgh

trangam ['træŋəm] se Smykke, *ogs Piethosum [*trinket*]; Legetøj, (Stykke) Snurrepiberi n [*toy, gim-crack*]. Ogs *trangram*, *trankum*. Jvf *tangram! what Popish - you were wearing*.

trangle ['træŋl] her lille (*lidet) Vaabenbaand n [*diminutive fesse*].

trangram ['træŋgrəm] se Se *trangram*!

Trani ['tra ni] En Stad i Syditalien, v Adriaterhavet

Tranio ['tra njoʊ, 'tre'njoʊ] En Tjener i Shakespeares *Taming of the Shrew*.

trank [træŋk] Firkant, Kvadrat (af Handskeskind), Strimmel c af to Handskebredder, Handske-Emne n, *they (gloveskins) are first cut into 'tranks' or square pieces of the size of a glove, the back and front being in one piece*.

tranka ['træŋkə] -Tranka- c, en lang cylindrisk Kasse som Gøglere balancerer p. Fødderne

trankey ['træŋki] Trankey c, en Baadform i Den persiske Bugt

trankum ['træŋkəm] se Se *trangram!* *with the other -s of muslin and lace*. Scott

trannel ['trænel] Se *treenail*!

Tranquebar [træŋkwɪ'baː] Ogs Trankebar n, en opmundeleg dansk Koloni p. Koromandelkysten, Indien

tranquil ['træŋkwɪl] rolig **tranquillity** [træŋkwɪlɪti] Ro, Rolighed c. **tranquillization** [træŋkwɪ'zeɪʃən] Beroligelse c **tranquillize** ['træŋkwɪlaɪz] *vt* berolige **tranquillizer** [-zə] Beroliger c; beroligende Middel n, Beroligelse, til Sindssyge Spændestol, Tvangstol c. **tranquilly** ['træŋkwɪli] *ad* rolig **tranquillness** [-kwɪlnəs] Se *tranquillity*!

trans- Som Ordbegyndelse især (i) gennem, hinsides **trans.** Ogs. kort f. *transactions, translation, translator*.

transact [tra ns'ækt, -zækt, træn-] *vt* behandle, forhandle, udføre, forrette [*perform*]; drive [Handelsforretninger *commercial business*], tilbagelægge [*go over*]; F nyde, fortære, læge t Indtægt [*discuss*]. Jvf *silence! be (being) -ed, be -ing*, m upers. Subj ogsaa foregaa, gaa for sig, *we directed all our attention to what was -ing, - business with have (. gøre)* Forretninger med . , *while these delicacies were being -ed* [loges t. Indtægt] *below . . . another five miles of road is -ed*. **transact vi** lede Sagerne, underhandle, gaa t Forlig **trans-action** [tra ns'ækʃən, -z, træn] Udførelse [*performance*], Forretning [*business*]; Sag [*affair, matter*]; Begivenhed [*event, occurrence*]; F Historie, *ogs. Passage [*thing, passage, happening*]; Forhandling, Underhandling c, jur Forlig n; -s, især (Selskabs) Forhandlinger; (af et Selskab udgivne) Skrifter; Forretninger [p. Børsen *on change*]; *another great political -*, Sag; - of *business* Forretningsførelse; Ekspedition c af Sager, Arbejde n, *let me know all the -s*, alt hvad der

1 Udtalen vakler mellem [tra ns] og [træns]; i nogle faa almindelige Ord ogsaa [træns]; i enkelte Ord med [z] især umiddelbart foran stærk (betonet) Vokal.

[aː ɪ ʊ] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse, [æ] hat, [æ] fall; [æ] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [e] inner;

foregaar; *during these* *s* under alt dette, imidlertid, *I saw nothing of the* *s*, af det passerede, af den hele Sag **transaccional** [-fəneɪ] forligsmæssig, Forligs-, *the* *s* **theories of the Atonement**. **transactor** [tra n'saktə, -z-, tra-] Leder, Ledende, Udfører, Underhandler c

trans-Alpine, **transalpine** [tra n'salpin, -a-] transalpinsk, nord (. vest) for Alperne Til Forskel fra *cis-Alpine*. **transalpine** **Transalpin** c. **transatlantic** [tra nsə'tlantik, -d-] transatlantisk, (fra) hinsides Atlanterhavet **TransBaikalia** [-baɪ'ka liə] **Trans-Bajkalia** n, *...Caspia* [-'kaspjə] **Trans-Kaspian** n, Landet hinsides Det kaspiske Hav, *...Caspian* [-piən] **transkaspisk**

transcend [tra n'send, tra n-, tran-] *vt* hæve sig over, stige (el være) højere end [Skyregionen *the region of clouds*], *fig* ogs gaa udover, overskride [deres (*sine) Grænser, *mere* deres (*sine) *Limits their limits*], overgaa, overtræffe [*surpass*], *the fact is clearly revealed, but the mode of the fact* *s* *our present intelligence*. **transcendant** [dent] Se **transcendent**! **transcendency** [-dansi] *s* Fortrinlighed, Forrang c, Fortrin n **transcendent** [-dent] ophøjet, fortrinlig [*supreme in excellence*], oversanselig, overnaturlig, transcendent, *s* noget n fortrinligt &c **transcendental** [tra nsən'dentəl, -a-] Egl overskrigende, fortrinlig [*super-eminent, surpassing others*]; som angaar det der gaar ud over Erfaringen eller Erkendelsen, *mat & philos* transcendent, F sværmerisk, F uklar, ubestemt [*vague*]. **transcendentalism** [-'dentəhizm] **Transcendentalisme** c. Især om amr R W Emersons (og andres) Reaktion mod purtanske Fordomme, landvejsagtig Rettroenhed og Materialisme **transcendentalist** [-'dentəhst] **Transcendentalist**, *cont* værmer c

transcolate [tra nskolet, -d-] *vt* (gennem)si, *sile. **transcolation** [tra nsko'leɪʃən, -a-] *Sien*, *Siling c

transcribe [tra n'skraɪb, -d-] *vt* afskrive, omskrive, *↓* udsætte [*adapt, arrange*]. **transcribe** *vi & abs* skrive af, &c *Jvf largely!* *— from* skrive af efter *—*, udskrive *— one author* *s* *from the other*. **transcriber** [be] Afskriver; *cont* ogs Udskriver; *↓* Udsætter c. **transcript** [tra n'skript, -d-] Afskrift, ogs *fig* Genpart, Kopi, *fig* Omskrivning, Omskrift c, *new* *s* *of old doctrines; the Roman learning was a* *— of the Grecian*. **transcription** [tra n'skripʃən, -d-] Afskrivning; Omskrivning; *↓* Udsætning, Transkription, *mat* Omskrivning [i, til to], *conc* Afskrift c. **transcriptive** [-'skriptiv] afskriftsmæssig, kopimæssig, &c **transcriptively** [-li] *ad* afskrift(s)-vis &c; som en Afskrift &c.

transcurrent [tra n'skarənt, -d-] overløbende, tværs-gaaende. **transductor** [-'daktə] Egl Overtrækker; *anat* Transduktor c, en Muskel i den store Taa (*Stortaaen). **transect** [tra n'sekt, -d-] *vt* dele (. kløve) paa Tværs **transection** [-'sekʃən] Tværnsnit n [*transverse section*] **transelementation** [-elimen'teɪʃən] Forvandling c

transenna [trän'sene] *archæ* ornamenteret Gitter n, især rundt om et Heltgenskrin. Som i romerske Katakomber **transept** ['tränsept] *arch* Tværskib n, Kors eller Tværgang c [*cross-aisle, wing*]. **transeptal** [trän-'septəl] Tværskibs-; som (. i Stedet for) et Tværskib, som Tværskibe &c; *a* *— chapel*; *— towers*.

transfer [tra n'sfə, -d-, trəns-] *vt* overføre, i flere Tilf; overdrage, (til) transportere [en Adkomst v. Skøde *a title by deed*]; forflytte [*remove*], *×* ogs forsette. *Jvf mortmain, punishment-battalion!* *he will be* *— red* [især. forflyttet] *from Copenhagen to Lisbon*; *—* [overføre] *the laws of one country to* [til] *another, drawings to* [paa] *a lithographic stone, to canvas, his attentions are* *— red to* [overføres paa] *Miss Watts; the policies*

were *— red to* [is tiltransporteredes] *his wife*. **transfer** [tra n'sfə, 'trənsfə] Overførelse, Ledning; Overdragelse, Transport [*conveyance by deed, &c*]; Forflyttelse [*removal*], *×* ogs. Forsættelse c, *conc* forflyttet (el. forsat) Mandskab; overført Billede eller Aftryk n *Jvf vt redress!* *— of energy* Kraft Ledning, -Overføring c, *the appointment and* *— of officers; by a very natural* *— the word revived in the sense which it has now*. **transferability** [tra nsfə'rəbiliti, -a-] bl. a Overførbarhed, Overdragelighed, Afhændelighed, Salgbarhed c **transferable** [tra n'sfə'rəbl, -ferəbl, -a-, 'tra nsfə'rəbl, -a-] som kan overføres, overførbar, *tickets are not* *—*, kan ikke overdrages (t andre), gælder kun (for) den Person p. hvis Navn de lyder **transferee** [fə'tri] *jur* En c t hvem Overdragelse (Transport) skér, Cessionar(ius) c. **transference** [tra nsfərəns, -d-, 'fə rəns]. Se **transfer!** *to admit of the rapid* *— of men from point to point* **transfer-paper** [tra n'sfə 'peɪpə, -a-] Avtografapapir **transferer** [tra n'sfə'rə, -a-] *jur* Overdrager, Cedent c **transferability** [fə'rɪ'biliti] Se **transferability!** **transferrible** [-'fərəbl] Se **transferable!** **transfer-ticket** [tra nsfə-'tikit, -a-] ¹ Balance-Udskrift c, fra Bank-Afregningskontor [*clearing-house* *—*].

transfiguration [tra nsfigu'reɪʃən, -a-] Omdannelse, Ændring, Forandring, hst & theol Forklarelse c, *the* *— of matter*. **transfigure** [-'fig(ɪ)ə] *vt* omdanne, ændre, forandre, hst forklare, *I saw her countenance* *— d*, især forklaret, straal e Forklarelse, *and he was* *— d before them* og han blev forvandlet f deres Øjne *Matt XVII 2* **transfiguration** [-ment] Se **transfiguration!** *the* *— and apotheosis of conquering souls*.

transfission [tra ns'fɪʃən, -a-] Tværnsnit n [*cross-section*].

transfix [tra n'sfiks, -d-] *vt* gennembore [m et Spyd *with a spear*, m en Pil *with a dart*]; stikke, hst stunge, *fig* stivne, lade stivne, fastnagle; *the* *— ing cold* den stivnende Kulde, Kulden der gik En gennem Marv og Bøn; *every eye seemed* *— ed*, stivnet, fastnaglet; *— ed by* [spiddet paa] *its great curved horns*...; *saw his features* *— ed with* [stivnede af] *horror*. **transfixion** [-'fiksən] Gennemboring c

transforate [tra nsfə'reɪt, -d-] *vt* gennembore. **transforation** [-'reɪʃən] Gennemboring c.

transform [trəns'fɑ:m, tra ns-, -d-] *vt* forvandle, omdanne, omforme [til into] *Jvf Præp. past!* *The Deformed Transformed*, et Drama af Byron 1822, *— ed out of all knowledge*, indtil Ukendelighed. **transform** *vi & abs* forvandle, &c; forvandles, forvandle sig **transformable** [fə'məbl] forvandelig &c, som kan forvandles eller omdannes [til into], *fitted with seats* *— into berths*. **transformation** [tra nsfə'meɪʃən, -d-] Forvandling, Omdannelse, Omformning; Omskabelse; (Insekters, Metaller) Forvandling, rel Omdannelse c [*conversion*]; **Transformation** (*the Marble Faun*), en Roman af N Hawthorne ca 1860, *— scene* Forvandlings-scene; *the* *— in a pantomime*. **transformativ** [trəns-'fə'mətiv, -a-, -d-] forvandlende, Forvandlings- **transformer** [fə'mə] Forvandler, *elec &c* Transformator c. **transforming** [-'fə'mɪŋ]. Se **transformative!** *the* *— power* [ogs Omvendelses Evne] *of true religion*. **transformism** [fə'mɪzəm] Forvandlings- eller Udviklingslære c; *—, the theory of the development of one species from another*. **transformist** [-'fə'mɪst] s. **transformist** [-fə'mɪstɪk].

¹ En saadan Udskrift er hvid eller grøn, eftersom den gaar ud paa Belastning eller paa Kredit.

transfrontier [tra ns'frántie, -à] (fra) hinsides Grænsen **transfuge** [tra ns'fju dʒ, -a], **transfugitive** [-'fju -dʒiɪv] Overløber, Desertør, *ogs Rømling c

transfuse [tra ns'fju z, -a, -ə] *et* omstikke, omtappe, overføre; *path* ogs transfundere, om Blod, fylde [med *with*], *fig* bibringe, indgyde, meddele [En nt *st into one*]; - *a love of letters, a spirit of patriotism; his black eyes shone upon her, -d with* [fyldte af] *something infinitely soft and friendly*. **transfusible** [-'fju -zibl] der lader sig omstikke &c, overførbart **transfusion** [-'fju -zən] Omstikning, Omtapning, Overførelse, Overføring, *path* Blodoverførelse, Transfusion; Bibringelse c. **transfusive** [-'fju sɪv] overførende, Overførelses-

Transgangetic [tra nsgan'dʒetik, -à] transgangetisk, (fra) hinsides Ganges.

transgress [tra ns'gres, -a, -nɜːg] *et* \ & *joc* overskride [pass beyond]; *fig* bryde, overtræde, forse sig imod, gøre (et) Brud paa [break], *I drew a line round my cot, and the man that -ed it went into hospital; - a law*. **transgress vi & abs** overtræde et Bud (. et Forbud), forse (el forsnyde) sig, *Achan, who -ed in the thing accursed*, forgreb sig p det bansatte Gods. **transgressible** [-'gresəbl] overtrædelig, der kan overtrædes **transgression** [-'greʃən] Overtrædelse c **transgressional** [-'greʃənəl] Overtrædelses-, indeholdende (hørende til) en Overtrædelse **transgressor** [-'gresə] Overtræder; Synder c.

tranship [tra n'ʃip, -a] *et* omlade (*ogs omlaste), omskibe **transhipment** [-mənt] Omladning (*ogs Omlastning), Omskibning c

transhuman [tra ns'hju'mən, -a] overmenneskelig **transhumanize** [-naɪz] *et* overmenneskeliggøre

transil [fr, tra'n'si] fr. gennemsnit, ~ *de froid*, ogs. stav af Kulde

transience [tra'fjens], **transiency** [-sɪ] Forbifart, *fig* Forbigaaenhed; Flygtighed c, *the transiency of human works* **transient** [tra'fjənt, tra'nʃiənt] forbifarende, alm forbigaaende [passing]; flygtig [fleeting], a ~ [tilfældig] customer, life is ~, a ~ [ogs. et Øjebliks] pleasure, ~ shake J Praltrille, ~ thought flygtig Tanke, Flyvetanke, a ~ [flygtig] view of a landscape **transient** tilfældig Kunde, Gennemrejsende c, not so much as a single - looking in. **transiently** [-li] *ad* forbigaaende, i Forbigaaende [in passage, in passing]; *I here - touch on...* **transientness** [-nes] Se *transience*, &c'

transillumination [tra ns'i'lju'mi'neʃən, -à] *path* Gennemlysning [translumination], Gennemskinnen c [shining through].

transire [tra ns'aɪr, -à] Varefortegnelse c, Toldpas n; ~, a document passed through the customhouse, specifying the goods shipped by a coasting vessel for any particular voyage.

transit ['trænsɪt] lat. v (han, hun, det) gaar igennem; *sic - gloria mundi* saaledes forgaar Verdens Herlighed **transit** [tra'nsɪt, -a, -z] Overgang [fra den ene Form t. den anden from one form to another]; Befordring, Førrel, Gennemgang, Transit, Transport [conveyance]; om Person. Gennemrejse, Førrelsevej, Passage, Transportlinie [route of conveyance]; *ast* Meridianpassage, Planets (. Stjernes) Gennemgang [- across the meridian]; *ast* Meridian-Cirkel c, Passage-Instrument n [- circle, &c]. *Jvf* posting, transit! the ~ of goods through a country; by rapid ~ med hurtig Befordring, ogs. *fig* med Hurtigtog [at express speed]; *sugar arriving here for -* [især. paa Transit] *to another market...*; mem-

bers of the profession in ~, paa Gennemrejse **transit** [tra'nsɪt, -a, -z] *et* ast gaa igennem, passere

transit [cirkel] [-sɜːkl], ~ **compass** [-kæmpəs] *ast* Meridiancirkel c; ~ **duty** Transit- eller Gennemgangstold, ~ **goods** Transit-Gods n, -Varer pl, Gennemgangsgods n, &c, ~ **instrument** *ast* Passage-Instrument

transition [tra'nɪʃən, -a, -ə, -'zɪʃən] Overgang c I Smsigg Overgangs-, Gennemgangs- Se ndfr! period of ~ Overgangstid **transitional** [-nəl] Overgangs-, Gennemgangs-; ~ **state**. **transitional** [-nən] Se *transitional*! **transition** [form] [-fɔːm] Overgangsform, Gennemgangsform, ~ **rock** Overgangs-Bjerg, *ogs -Berg, ~ **stage**, is Gennemgangsstadium, ~ **state**; ~ **style** *arch* Overgangsstil, sildigromansk (el Spidsbue, romano-ogival) Stil [mixed (or semi-)romanesque style].

transitive [tra'nsɪtɪv, -ə] Overgangs-, Gennemgangs-, afledet [Brug application], *gr* transitiv, ligefrem indvirkende **transitively** [-li] *ad* især transitivt

transitoria [tra'nsɪtɔːrɪə] *antq* Gennemgangs-, forsynet m en Gennemgang, *domus - transitorily* [tra'nsɪtɔːrɪli, -a] *ad* forbigaaende **transitoriness** [-nes] Forbigaaenhed, forbigaaende Natur; Kortvanghed, Flygtighed, Forgængelighed, Ubestandighed c **transitory** [tra'nsɪtɔːrɪ, -a] forbigaaende, kortvarig, flygtig, forgængelig, ubeständig.

transit-trade [tra'nsɪt'reɪd &c] Gennemgangs-Handel, Transit-Handel

transitu [tra'nsɪtju] ; *in* ~ undervejs, *stoppage in* ~ Afsenders Ret c til (i visse Tilfælde) undervejs at stoppe og tilbage tage indskibede Varer.

translate [tra ns'leɪt, a] *et* overføre, føre, overføre, flytte [en Sygdom &c a disease &c]; optage tilhimmels; F flytte, syde af, sprænge i Luften [- to the upper element]; forflytte, is om en Præst, om en Biskop [transfer from one office to another], *bibl* borttage Hebr XI 5, *glit* forvandle [transform], oversætte [paa, til into]; oppudse, især om *glit* Skotøj. *Jvf* liberally, literally, mistranslate! til (væll) -d daarlig (godt, vel) oversat; F mindre smagfuld, smagløs (smagfuld), *Frithjof's Saga* -d, ogs i Oversættelse, a word which was supposed, when -d, to mean..., som oversat skulde betyde ~, *the Duke be - translated!* Hertugen - gid han sad p Bloksbjerg! *ogs ~ maatte han blive ekspederet t. andre Jagtmarker!, - *the torso into* [overføre i] bronze; ~ [oversættelse] from or out of one language into another; ~ into [paa] alexandrines; a smile which he liberally -d into the affirmative, som han frit oversatte m. Ja **translate v & abs** oversætte. **translation** [tra ns'leɪʃən, -à] Overførelse, i flere Tilf; Forflyttelse [af en Biskop &c of a bishop, &c]; Optagelse tilhimmels, *jur* Overdragelse, Oversættelse [paa, til into]; F & P Oppudsnng c, især af *glit* Skotøj. *Jvf* liberal, literal, Note t smother! ~ of property Ejendoms-Overdragelse, his ~ of the Rhadamiste into [paa] Italian alexandrines; the ~ into bronze and marble of the forms of the torso Torsoens Overførelse i Bronze..., the ~ of the scheme into fact Planens Omsættelse i Kendsgerninger, i Virkelighed, mistake in ~ Oversættet fejl. **translational** [-ʃənəl] Overførelses-; Oversættelses-. **translative** [tra ns'leɪtɪv, -à] *gr* translativ, som angiver en Tilstand hvortil noget gaar over. Til Forskel fra *essive*. **translator** [tra ns'leɪtə, -à] Overfører, is Oversætter; Translatør [licensed -]; al Oppudser af gammelt (is. af *glit* Skotøj); bl. Skoffikkere: Sko-

¹ Specielle Bett af translation: Bevægelse uden Rotation; automatisk Tilbagesendelse c, af et Telegram.

mager, *see* Fodfuttalmager *c*; *the cobbler*¹ *is affronted if you don't call him Mr. Translator*. T Brown, *Works III* 73 cit Davies, *—s*, ogs oppudset gammelt (is. gammelt Skotø) *n* translatorship [-'ʃip] is Oversætter-Post, -Stilling *c* translatory [tra ns'le'teri, -a, -'tr-] *Se* translational! translatress [tra ns'le'trəs, -a.] Oversætterinde, Oversætterske *c*

trans-Leithan [tra ns'laipən, -a] transleithansk, *the — forests*.

transliterate [tra ns'li'tere't, -a] *vt* omstave, stave (et Sprogs Ord) *m* Bogstaver i et andet Sprog eller med Lydskrift, omstave med normal Udtalebetegnelse, *acknowledged, which is — d æ'knaldz transliteration* [-'re'fən] Omstavning, Udtalebetegnelse *c* transliterator [-'li'tere'tə] Omstaver, Lydskriver; Udtalebetegner *c*

translocation [tra ns'lo'ke'fən, -a] Omflytning, Omfordeling, Omordning *c*

translucence [tra ns'li'ʃu sən], *—lucency* [-sən] Gennemskinnelighed *c*, *—lucet* [-sənt] gennemskinnelig, -skinnende; *decorated with — enamel, —lucination* [-li'ʃu m'i'ne'fən] path Gennemlysning *c*

transmarine [tra ns'me'r'i n, -a] hinsides (el over) Havet

transmeable ['tra nsmiəbl, -a] gennemtrængelig *Alm permeable*; *—meate* [-mi'e't] *vt* gennemtrænge *Alm permeate*, *—meation* [-mi'e'fən]

transmew [tra ns'mju, -a] *vt* forvandle. Skotsk & hos Spenser

transmigrant ['tra nsmigrənt, -a] udflyttende, udvandrende, *s* Udflytter, Udvandrer *c*, *—migrate* [-gre't] *vi* flytte ud, udvandre, om Sjølevandring gaa (el vandre) over [*i into*], *—migration* [-'gre'fən] Udflytning, Udvandring, Sjølevandring *c* [*— of souls*], *—migrator* [-gre't] *Se* transmigrant!; *—migratory* [trəns'maigrə'təri, -a] udflyttende, udvandrende; som gaar (el vander) over, overvandrende.

transmissibility [tra nsmisi'biliti, -a] Oversendelighed, &c; Overførbarhed, Forplantelighed *c*. transmissible [-'mistibl] is oversendelig, &c; forsendelig; overførbær, forplantelig; som kan ledes, ledbar; som kan overdrages [*— as applied to real estate, &c*], *inland post-cards are —* [kan forsendes] *abroad with an additional half-penny stamp*. transmission [-'miʃən] Oversendelse, Overførelse, *ogs Overførsel (i flere Tilfælde), ogs af Smitte, &c; Befordring, Forsendelse [transport]; *jur* Overdragelse, Transport [transfer], Forplantning, ogs af Smitte, Overlevering [handing down], Ledning; Gennemgang [passage through], *F* Kraftledning *c* [*— rope*]; *the —* [Overdragelse] *of real estate, — of inheritance*, is. Arvegang *c*, *— of letters* Brevbefordring, Brevpost *c*, *— of motion* Kraftoverføring *c* [power —], *reports wandering from one mouth to another, and gaining something by every —*, og som vokser lidt p. hver Station; *velocity of —*, bl. a. (en Storms) Forplantningshastighed, *—rope* Kraftledning *c*

transmit [tra ns'mit, &] *vt* oversende [send (across)]; overføre, ogs om Smitte; befordre, forsende [carry, convey]; *jur* overdrage [transfer]; lade gaa i Arv [*— by inheritance, leave*]; forplante, ogs om Smitte; overlevere [hand down]; om Lys &c slippe (el lade gaa) igennem, *merc* ogs lade transitere; *metals — electricity*; *glass —s light*, *be —ted from age to age* overleveres fra Slægt t Slægt, *goods are —ted* [ogs. transiterer] *through*

¹ Betegnelsen *cobbler* synes i England at være lige usmagelig f. vedkommende som *savetier* i Frankrig.

the country. transmittal [-'mitəl], transmittance [-'mitəns] *Se* transmission! transmitter [-'mitə] Oversender, &c; Arvelader, 1 Telegraf &c Transmitter *c*, Afsendelsesapparat *n*, a telephonic — transmittible [-'mitibl]. *Se* transmissible! transmitting-shaft [-'mitin]a'f] *mach* Forlags-Aksel.

transmogrification [tra ns'məgrifi'ke'fən, a] *see* Omskabning, Omskabelse *c*; *—mogrify* [-'māgrifai] *vt* *see* omskabe; *It skills not now To tell you how The —fied Pagan perform'd his vow*. Barham.

transmorphism [tra ns'mə'fizm, a] Transmorf, Evolution, Udvikling *c*.

transmogrify [tra ns'māgrifai, a] *vt*. *Se* transmogrify!

transmutability [tra ns'mju tə'biliti, a] Forvandelighed, Omdannelighed *c*, *—mutable* [-'mju təbl] forvandelig, omdannelig, som lader sig forvandle &c, *—mutation* [-'mju tə'fən] Forvandling, Omdannelse *c*, *the — of metals*; *—mutationist* [-nist] Tilhænger (el Hylder) *c* af Forvandlingslæren, *—mute* [-'mju:t] *vt* forvandle, omdanne [*til into*], *—muter* [-'mju:t] Forvandler, Omdanner *c*

transom ['trənsəm] arch Sprosse, Losholt, 1 Vindu(e), t Forskel fra mullion; Holm (*Holme), Dækstén *c*, Ramstykke [*lintel*], † arch Vorp *n*, Hækbjelke *c*; art Bryst *n*, paa Rapert; *—bed* Vrdeskammel *c*, paa Vogn. transomed ['trənsəmd] som har en Sprosse eller Sprosser &c, med en Sprosse &c transom[knee] † arch Hækknæ, *—window* Sprossevindu(e)

Transpacific [tra nspe'asifik, &], *— steamers*.

Transpadane [tra ns'peiden, &] transpadansk, hinsides Po.

transparence [tra ns'pæ'rens, &] *Alm transparency*. transparency [si] Gennemsigthed *c*, *conc* Transparent *n*, *His* (Serene) Transparency, spøgende Hans Durchlauchtighed transparent [-'pæ'rent] gennemsigtig. Ogsaa *fig*, a ~ fib; *his meaning was too — transparently* [-li] *ad* gennemsigtig.

transpicuous [tra ns'pikjuəs, &] gennemsigtig Milton. transpirable [tra ns'pərebl, a] is som kan udsvede eller uddunste, uddunstelig. transpiration [tra nspi're'fən, a] Udsvedning, Uddunstning *c* transpire [trəns'pəie, tra n, &] *vt* udsvede, uddunste [*exhale*]. *transpire vi & abs* svede (el dunste) ud, *fig* sive (el komme) ud, blive bekendt [*become known*], forlyde [*be said or understood*]; forefælde, ske [*happen, occur*]; forløbe, hengaa, om Tid [*lapse, pass*]; *not the slightest hint is allowed to —*, ogs ingen maa faa det mindste at vide, *ingen faar vide det ringeste; *she had never suffered it to — even to her husband; during the two years that had —d since then...*

transplant [tra ns'plā nt, trāns-] *vt* omplante; forflytte; *vi & abs* omplantes, &c; lade sig omplante, *genius won't — from one brain to another*. transplantation [plā n'te'fən] Omplantning; Forflyttelse *c* transplantar [-'plā ntə] Omplanter *c*, &c; † Plantebor *n* (*c), Omplantningsspade, Planteflytter *c* [garden trowel].

transpontine [tra ns'pāntin, a] transpontin(sk), hinsides Broen eller Broerne; i London. fra (. . paa) Surreysiden; *simplere*, mindre fin, *— audience, establishment, playgoer; the villain of a — piece*.

transport [tra ns'pā't, trāns-, trāns] *vt* befordre, forsende, føre, transportere [carry], flytte [remove, transfer]; *jur* deportere, om Forbryder [banish]; *jur* dømme t Deportation; betage, henrive, henrykke, *—ed materials*, bl. a. (af Seen &c) hidført Materiale *n*, *—ed with passion*, is. betagen (el henreven) af Vrede transport *v*. refl. *— oneself* befordre &c sig selv, befordre sig, *fig* hensætte sig; *let us — ourselves, in thought, to that*

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ä, e] osv. vakiende med [a],

glorious city! transport ['tra nspə't, a] Befordring, Forsendelse, Førsel, Transport [*carriage from one place to another*]; *X* is Transport c, Transport-Væsen, Træn n, stærk Bevægelse, Lidenskab, Henrykkelse, Betagethed c [*ecstasy*]; Anfald, Udbrud [*burst, fit*]; *X* ogs Transportskib n, *jur* deporteret (Forbryder) c Jvf (*army*) *service-corps*! *charge(s) of* -, is Transport-omkostninger, *with* -s of *delight* med glad Henrykkelse. transportability [tra'ns'pə'tə'biliti, a] Forsendelighed, Ferbarhed, Flytbarhed c transportable [tra nspə'təbl, a] forsendelig, ferbar; flytbar, transportabel, *jur* strafbar m Deportation, a - offence. transportation [tra nspə'teɪʃən, a] Forsendelse, Førsel, Transport [*transport*]; *jur* Deportation, Overførelse c til en Straffekoloni; *they are good carriers, i. e. they will bear - well*, taaler godt at forsendes transported [tra'ns'pə'təd, a] a, transportedly [-li] ad henført, henrykt, i Ekstase, ude af sig selv. transportee [tra nspə'ti; a] Deporteret c. transporter [tra nspə'teɪ, a] is Befordre; *mat* Transporter c. transporting [-tɪŋ] Som Adj betagende; ekstatisk, overvætted, - joy, -block Kasteblok t. Varp, -chocks ↓ Halegat n transport[rider] ['tra nspə'traɪd, a] is. Fragtkusk, Fragtmand, *Fragtemand c [*carrier*], -service Transport væsen; -ship Transportskib, Deportationsskib, Fangeskib

transportable [tra nspə'təbl, a] omsættelig. transposal [-'pəʊzəl] Omsætning, Omflytning c. transpose [-'pəʊz] vt omsætte, omflytte, ↓ transponere. Jvf *tr*, *tra*! transposition [-'pəʊzɪʃən]. Se *transposal*! ↓ Transponering c transpositional [-nəl] Omsætnings-, Omflytnings-, som angaar (... som medfører) Omsætning &c. transpositive [-'pəʊzɪtɪv] omsætningsvis, omsættende, som bestaar i en Omsætning; omsættelig [*transposable*] transprint [tra'ns'prɪnt, a] vt trykke paa et fejlagtigt Sted, forrykke

trans-ship [tra nsp'ʃɪp, a] vt. Se *tranship*! Trans-Tiber [tra nsp'taɪb, a] antiq: the - Trans-Tiber n, Rom hinsides Tiber(en), suspected houses in the Subura or in the -

transubstantiate [tra nseb'stanʃeɪt, a] vt (stof)forvandle, *theol* transsubstantiere transubstantiation [-stanʃeɪʃən] Forvandling, *theol* Transsubstantiation, Brødforvandling c

transudation [tra n(s)j'u'deɪʃən, a] Gennemsveden, Gennemsven, Eksosmose c transudatory [-s(j)u'də-təri] gennemsvedende, gennemsvende. transude [-s(j)u'd] vi svede (el sive) igennem, *liquor may - through wood*.

Transvaal [tra n'svɑ:l, a], the - Transvaal n, en tidligere Boerrepublik i Sydafrika Jvf *T. V.* Transvaal transvaalsk. Transvaaler [-lə] Transvaaler c.

transvection [tra n'svekʃən, a] Overførelse, *ogs. Overførsel c.

transversal [tra n'svə'səl, a] Tvær-, tværgaaende, transversal, s Transversal, skærende Linie c, - line. transversally [səl] ad paatværs, tværs. transverse (')tra nsvə's, a] Tvær-, tværgaaende; ↓ tværskibs, - arch Gurtbue; - cleavage falsk Skifinghed [*slane*]; the - iron of the ship det Jærn der ligger tværskibs. transverse ['tra nsvə's, a] geom Ellipsens store Akse c transversely (')tra nsvə'sli, a] ad paatværs, tværs, transversalt.

Transylvania [tra nsl'veɪnjə, a] Siebenburgen n Transylvanian [njen] siebenburgsk; s Siebenburger c, Siebenburgsk n (& c).

trant [trənt, trənt] vi *prov* drage (... rejse, vandre) om (og handle), gaa om med (el. og sælge) Fisk.

tranter [-tə] *prov* Bissekræmmer, *Kræmmer, (vandre) Fiskehandler c.

trap [trap] *geol* Trap, Grønsten c Som Adj Trap-, Grønstens-, a - dike. trap [trap] Fælde, Snare Ogsaa fig; Saks, *ogs Glese, undert Glæse [*steeltrap*], til Fuglefangst is Stok; Klap, *Klaf, Eks paa Dueslag, Faldlem, Lem, Luge [*trapdoor*], sp Sko, Boldsko c, 1 nordengelsk Boldspil, sp nordengelsk Boldspil n [*knur-and-spell*], ⊕ Vandlaas [*drain (or smell, stench)-trap*]; sl Poltubetjent, Gendarm, Fanser, *Konstabel, Kost [*sheriff's officer, policeman*]; sl Mund c, Indtag [*potato-trap*]; sl Mærke, p Negl, p. Finger, Eks. efter en Bold (*Bal), F Køretøj n, Vogn, *ogs Doung c, -s, ogs Trapestege, *ogs Trap c [*portable steps*] Jvf *knur-and-spell*! the -s, i Slang ogs Poltuet, *you've got a -* [Mærke] *there; lay (or set) a -* sætte en Fælde [for En before one], *he lays (or sets) a -* to catch his own feet, graver en Grav f andre og falder selv i den, *spring a -* lade en Fælde smække i (*ogs smælde igen), *did you see the - sprung*, Fælden smække i .?; *be caught in (or fall into, walk into) the -* gaa i Fælden; *he'll walk right [lige] into the -*, take the shine out o' their business, and the bread out o' the -s o' [Munden paa] *their preshus kids, up to -* sl snu (*slu), vaagen, for klog t at lade sig fange, som ikke lader sig lumpe trap [trap] vt fange (i Fælde), fig ogs besnære, hilde, sætte en Fælde (Fælder) i eller paa; - beaver, I am -ping my drains. trap vi & abs sætte en Fælde (. en Snare), sætte Fælder [for for]; - for, ogs fange ., - for beaver fange Bæver. trap [trap] vt drap(p)ere i prangende Farver, udstaffere, (op)pynte trap [trap] Hestedsække(n) n Jvf *trappings*! -s, især. Sager, Pakkenelliker pl, Pik og Pak, Tøj [*belongings, things*], Tøj n, Redskaber pl, *ogs. Redskab c, Greier pl [*gear*]. Jvf *mess-traps*, 3. pack! put on his -s ta' paa sig [put on his things]

trapan [trə'pan] vt. Kan findes f *trepan*. trapan [trə'pan] vt besnære (hst snære), fange, hilde, overlise [*outwit*]; lokke [*allure*]. trapan [trə'pan] Snare, List [*stratagem*]; Besnærer c [*trapper*].

Trapani ['tra paɪni] s

trapper [trə'pane] Besnærer [*enticer*], Forlokker c. trap-ball ['trəp bɔ:l] sp nordengelsk Bold(*Bal)spil n Se *trap*!

Trapbois ['trəpbois] En Aagerkarl i Scotts *Fortunes of Nigel*.

trap(-)door ['trapdɔː] Klap, Klaf, Eks. paa Dueslag; Faldør, Faldlem, Lem, Luge; *min* *prov* Luftvekslingsdør c, - spider Minér-Edderkop: *Cteniza fodiens* [*territelarian*].

trape [tre'p] vi. Se *trapes*! trapes [tre'ps] vi F føjte (el rende, slænge) om [*traipe*]; *I've been -ing about* [ogs støvlet om] *all day*. trapes vt drive (el føjte, rende, slænge; støvle) om i, om paa . . . ; *it's bad weather to - the fells, she -ed the street* trapes [tre'ps] doven Sluske (*Slurve); Rendemaske, *Fløifille, Flyfille [*gad-about*], Omstrejfer c [*tramp*].

trapeze [tre'ps]. Se *trapes*!

trapezements ['trepsmənts] P. Se *trappings*! gold . . . an' silk an' all manner av trapesmints. Kipling, *Life's Handicap*.

trapezate ['trəpizət, -et] trapézformig. trapeze [tre'pi:z] Trapez n. trapezia [tre'pi:zie, -g(i)ə] pl. Af *trapezium*. trapeziform [-zifə'm] trapézformig. trapezist [tre'pi:zɪst] Trapezkunstner c. trapezium [-ziəm, -g(i)əm] geom Trapez; anat Trapezium n, et af Haandrodens Bën. trapezoid ['trəpizoid; tre'pi:zoid] Trapezoid c. trapezoidal [trə-

pi'zoidel] trapezoidal, ~ *masonry*. trapezoides [-'zoidi z] anat Trapezoides *n*, det mindste Haandrobben
trap[fall] ['trapfɔl] Faldder, Faldlem *c*, ~ *fishing* Rusefiskeri, &c, ~ *hole* Ulveggrav *c* [trou's-de-loup].
trapiche ['tra'pi'tʃe] sp -*amr* Sukker-Fabrik, -Mølle [sugar-mill]; oprindelig Ertskvarn *c*.

Trappe [fr, tra p], la ~ Trappist-Ordenen, Trappisterne

trappean ['trapien, trə'pien] Trap-, trapagtig
trapper ['trape] En der fanger i Fælde, Fældejæger, Snaresætter; Pelsjæger; Bæverfanger; *mn* Lemlukker, Luftedørlukker, F Kørehest, Vognhest *c*; *roadsters and -s*.

trappiness ['trapines] Fældeagtighed, Lumskhed, Utryghed trapping [pɪn] Snaresætning, Fangst *c*, &c. *trappings* ['trapɪŋz] Udstaffering, Stads, Pynt *c*, is (stadseligt) Ridetøj, Pragt-Seletøj *n* Jvf *offend!*

trappist ['trapist] Trappist *c*
trappous ['trapos] Trap-, trapagtig.

trappy ['trapi] Se *trappous!* trappy ['trapi] fældeagtig, lums, troløs, utryk, *little - places*

traprock ['traprɔk] *min* Trap *c*, ~ *stair(s)* Trappe *c* med Lem, ~ *stick* sp Boldtræ *n*, ved nordengelsk Boldspil; ~ *s* F Pibestikke, tynde Bén; *while you are saying* - før man kan faa sagt Kis t Katten (el tælle t træ) *prov & tr*. Jvf *Robinson!* ~ *tuffa* [-tu'fə], ~ *tuff* [-taf] Traptuf, ~ *weir* [wiə] Laksetene, *ogs. -teine.

Traquair [trɔ'kwæə] En Landsby i det sydøstlige Peeblesshire, Skotland

traru ['tra ru] 1 Carancho, Traro *c* *Polyborus brasiliensis*.

traseritto [tra 'skrito] it 1 udsat [transcribed].

trash [traʃ] Klods (.. Vægt) om Halsen, Klods *c* om Benet, paa en Hund &c [clog]. trash [traʃ] *vt* betyngte, belaste, lægge en Klods (.. Vægt) paa, belemlre trash [traʃ] *vt* sc trasakke, medfare, fare stygt med [deteriorate by bad usage]; slide ud [wear out]; forurolige, genere, plage [harass]; ~ *a horse*. trash [traʃ] *vt* (af-) stude, klippe, beskære [crop]; afskære, om Sukkerør. trash [traʃ] Afkap *n*, afkappede (el afskaarne) Kviste *pl*, Kvas; *fig* (noget godt) Tøjeri, Snavs (*Snaus), Kram *n* [refuse, rubbish], *fig* ogs daarlig Person [worthless person], merc Bagasse *c*, udpressede Rester *pl* af Sukkerør [canetrash], the importation of rice and ~ free of duty.

trashery ['traʃ(ə)ri] *sc* (noget godt) Tøjeri, Snavs (*Snaus), Kram *n* [trash]. trash-ice ['traʃais] Kvadder *n*, ogs * Is-Sjap, *ogs Is-Sorpe *c* [brash-ice]. trashily ['traʃili] *ad* daarlig, saa det slet ikke duer, saa Gud maa sig forbarme, gudsjammerlig; kassabelt. trashiness [-nəs] Værdiløshed, Ubrugelighed; Daarlighed, Elendighed, Gudsjammerlighed. trashle ['traʃtri] *sc* noget godt Tøjeri *n*, &c [trash]; *Wi' sauce, ragouts, an' sic like* -, *That's little short o' downright wastrie*. Burns trashy ['traʃi] værdiløs, ubrugelig; daarlig, snavs (*snaus), elendig, gudsjammerlig, *a - novel; - stuff*.

Trasimenus [trəsi'mi:nəs] *s*. Tras-os-Montes [tra'sou's-mántes], the -. En Provins i Portugal.

trass [trás] *min* Tras *c*, en Art Tuf.

Trastamara [tra'ste'ma're] *s*. Trastevere [tra'ste've're]; the ~ Trastevere *n*, den p. Tiberens højre Side liggende Del af Rom. Trasteverino [tra'ste've'ri'no] Trasteveriner *c*.

trat [trát] F køn (ogs. * pæn) Pige, kønt Pigebarn. En Omstilling af *tarf*.

trattoria [tra to'ri'a] it Spisekvarter *n*, Restaurant *c* [cookshop]. I *pl* ogs trattorie.

trachle ['tráxl, 'tra xl] *vt* Se *trachle!*

traulism ['trá lizm] git Stammen *c*

trauma ['trá mə] path Legemsbeskadigelse *c*, Saar *n* traumatic [trá'matik] saarlægende, traumatisk, fremkaldt v Saar, *s* Saarmiddel *n*; ~ *fever*, ~ *tetanus*. traumatism ['trá'metizm] Se *trauma!* traumatonesis [trá'metoni'sis] chur Saarsom *c* traumatosis [-'to'sis]. Se *trauma!*

travado [tre've'dou] sp.-*amr* Dravat *c*, svær Byge *p*. Kysten, *m*. Lymild og Regn

travail [tra 'va i] Slæde, bl Indianere og kanadiske Pelsværk-Agenter; Baare (fæstet t en Kløvsadel), Hestebaare *c* 1 I *pl* *travaux* [-'vo]. travail ['travil] *vi* hst arbejde tungt; ligge i (el have) Fødselssmerter, være i Barnsnød, skulle føde; the voice of the whole earth, groaning and -ing; no mother ever -ed so [havde saadanne Fødselssmerter] for a child, ~ in childbirth. travail ['travil] hst haardt (.. tungt, møjsommeligt) Arbejde *n*, Arbejden *c*; Forløsnings- eller Fødselsarbejde *n*, Fødselssmerter *pl* [labour in childbirth], an easy -; a severe -, her soul's -, her - of soul hendes Sjølelemp *c*.

Travancore [travən'ká'ə] Et Vasalfyrstendømme i det sydlige Indien (Madras).

travaux [tra'vo] *pl*. Af travail.

trave [trev] Bjælke, Drager, Nødstald, Skostald, ogs. * Skoboks *c* [shoeing frame]. travee [tra'vi] *amr* Hestebaare *c* [travail].

travel ['travl] *vi* drage, gaa, rejse, vandre, om Maskindél, &c Jvf *first*, I order, professedly, s record! be -ing, om Person ogs. ligge *p*. Rejser, he had then gone -ing, var da draget paa Rejse(r), even by this conveyance, letters did not ~ [gik Breve ikke] very expeditiously; sound -s [gaar, forplanter sig] at the rate of 380 yards a second; ~ third rejse *p* 3dje (tredje) Klasse; ~ away from, ogs gaa udenfor ..; ~ in [rejse i] cloth and sewing machines; a door -ing in grooves, som gaar i Gænger; this is -ing out of [gaa udenfor] the First Book; ~ over gaa (el. vandre) henover, rejse over, berejse, tilbagelægge, the pen of my secretary, -ing steadily over the paper, he is -ing to Virginia. travel *vt* lade rejse; transportere; berejse, gennemrejse, rejse i [journey over]; *p* Embedsvegne ogs befære, om Vej: befærde, tilbagelægge [dette Rum that space]; merc udbyde (som Rejsende), rejse i Jvf length, travelled! - a book. travel ['travl] Rejse *c*, coll Rejser *pl*, Rejsebeskrivelse *c* [book of -]; mech &c Vandring *c*, *amr* 1 Milepenge *pl*, *ogs Skyds-gødtgjørelse, F Skyds *c* [mileage]. Jvf piston-travel! ~ of the valve Glider(*Sleid)vandring; his - is a dollar for every twenty miles; publish -s, Rejsebeskrivelser, his mind had been enlarged by foreign -, ved Udenlandsrejser; I have seen in [paa] my -s...; a few months spent in -, paa Rejse(r); he is on his -s, paa Rejser; next morning we set out on our - for...; the dust of ~ Rejsestøvet; as soon as we had got rid of the dust of -...

travelled ['trávid] bl. a. befærde [Vej road], erhvervet (... vundet) paa (... ved) Rejser, Rejse-, om Person: berejst; fig klog [knowing]; bevandret [i in]; thenceforward they were on a - course; a constantly - high-road; his - observations, Rejse-lagttagelser. traveller

1 travail ... a kind of litter attached by two poles on each side to a pack-saddle, the other ends trailing on the ground.

['travl(-ə)] Rejsende, hst Vandringsmand [wayfarer, &c]; *rainw* og Passager, *ogs. Trafikant [user], *merc* Handelsrejsende, Rejsende [commercial -], Rejsende, i. e. Omstrejfer, *ogs. Fant, Tater [vagrant], rejsende Haandværkssvend (*ogs. Gesel) Jvf *snagger*! † Vandrebøjle, Travel, Vandrekovs (*kaus), Ring der vandrer p en Bom, † Jærnløjet c, paa Bardun; † Løbestag n, † Bærestol, t Redningsapparat, *art* &c Vogn f Tallie t Tagbane; Løber c, paa Lineal &c [cursor]; *theat* Maskineri, t. Fremstilling &c af Genfærd &c; sp Telegram n, Papirskive m. Hul, sendt op langs Snoren p en Drage [messenger]; -s, ogs Rejseselskab [party of -s]. Jvf *African, passing, town* -, *travellers*! a ~ at *his Majesty's expense*, spøgende om en deporteret Straffefange; a *great* -, som Præd-Ord ogs en meget berejst Mand, *has been a great* - har rejst meget, er meget berejst; *that cheese has been a great* -; *tip the* - P fortælle vidunderlige Rejse-Eventyr, lyve (*skrøne) dygtig; *none of your tricks upon -s*! især det kan De indbilde Bønder! den faar De ikke mig t at rerde med! *travellers* [-z] rejsendes, Rejse- Jvf *license! the Travellers'* (nml Club), en meget aristokratisk Klub i London fra 1814!; - *ease* † Gaasepotentil, *Mure c, Mure- eller Sølvgræs n *Potentilla anserina*, ~ *grass*. Se *settlers* *inn*! - *joy*, - *joy palm*! † Clematis c *vitalba* [lady's (or virgin's) bower], - *letter* Rejsebrev, - (or *travellers'*) *room* Gæstestue c, -Værelse n, i Gæstgiveri Jvf *commercial room*! - *tale* (god) Løgn, (*god) Skrøne, - *tree* rejsendes Træ, p Madagaskar, m Stamme som et Pisangtræs (*plantain-tree*) og vifteformig Bladstilling.

travellership ['travl(-ə)ʃɪp] *merc* Rejsendeplads c *travelling* ['travl(-ɪŋ)] rejsende, Rejse- Jvf *steam-engine, studentship*! - *allowance* Rejsegodtgørelse, Rejse-Understøttelse c, *Stipendium* n, - *companion* Rejsefælle c; Rejsefølge n; *in a - costume* rejseklædt, - *desk, map, trunk* Rejsepluk &c, a - *circular draft* en Cirkulærveksel, a - [kommende og gaaende] *planet*. Bulwer, *Money*; *obtain a - scholarship* [Rejsestipendium] *in German*; - *tutor* Rejsehovmester c *travelling* Rejsen; Rejse c, Rejser pl, *mech* &c Vandring c, - *of a screw, we made good - of it* vi kom godt afsted (*ogs ivej), gjorde en hurtig Rejse, *dressed for -* rejseklædt, i Rejsetøj.

travel ['travlsoild], -*stained* [-ste'nd] som bærer (- som bar) Mærker af Rejsen, -*writer* [-raite] Rejsebeskriver

Travers ['trævəs] s

traversable ['traveseibl] som lader sig benægte; a - *allegation*.

traverse ['trævəs] noget n som lægges (- bygges) paatværs; uventet Hindring, uheldig Vending, Streg c i Regningen, Uheld [turn], Loftsgalleri n, fra Væg t Væg [gallery from side to side]; fort Traverse, Tvær

¹ *Each member must have travelled at least 1000 miles from London.*

² *traveller's joy*. Saa kaldet (*kaldt), fordi den klatrer over Gærder og pryder Landevejene. *Les Anglais dissent aussi Travellers' joy, parce que la viorne annonce un village prochain*. Remy de Gourmont, *Esthétique de la langue fr.* 43.

³ *traverse* Paa Shakespeares Tid *theat* ogs et Tæppe foran en Del af Skuepladsen. Det kunde trækkes tilside, naar man vilde forestille et andet Værelse — Forhæng, Gardin n, hvorved et større Værelse kunde afdeles Som hos Ainsworth, *The Star-Chamber*.

vold, *mng* Traverse, Sidebevægelse, *arch* Netrigel, i Stillads [- of scaffolding]; † Kobletavle, *mat* Transversal, ogs Jur Benægtelse, Indsigelse c, *resolve* (or *solve, work*) a - † koble Kurser, (*re*)solution of a - Kobling c af Kurser *traverse* ['trævəs] vt lægge (bygge, føre) paa tværs eller paakryds \, gennem -krydse, -skære; *geol* &c gennemsaette [cross]; *fig* krydse, hindre [cross], gendrive, modbevise [dette Ræsonnement *this reasoning*], ogs *jur* benægte [denne Paastand *the statement*]; gennem-rejse, -vandre [pass over], berejse, befale [survey], tilbagemætte, lægge bag sig [pass over, do, perform]; *art* dreje, om Pivotkanon, hævle mod Træet [plane across the grain of the wood]. *traverse* vi dreje, svinge (som p en Tap), dreje sig; vandre, om Magnetnaal, *mng* traversere - gøre Sidebevægelser, om Hesten ogs trænge sig mod Rytterens Skinkler, i Fægtning traversere, gøre et eller flere Side-Udfald, *if the needle does not - well, it is an unsafe guide, harass his antagonist by traversing on all sides*

traverse beam ['trævəs'bi m] *arch* Drager c, -board † Koble- eller Findekompass, Koblebræt n, -course † brudt Kurslinie c, -flute Tværføjte, † Traverse c Tidligere kaldet (*kaldt) *German flute*, -jury Domsjury *traverser* ['trævəs] bl a Benægter c Se (*railway*) *traverse-table*!

traverse sailing ['trævəs'seɪlɪŋ] Sejlads m. Sammenkobling af Kurser, -table † Sammenkoblingsstabel c, Bestik- eller Triangelstabeller pl, *rainw* Drejeskive c *traversing* ['trævəsɪŋ] bl a Overskæring c, - and *triangulation*; -arc *art* Sideretningsbue, -beam Løbebjælke c, paa flyvende Bro, &c, *his teeth were in constant motion (at table), like the - of a steamboat*. Marryat, *Mildmay XVII*; -screw Transportskrue, i Kilemekanisme.

travertin (e) ['trævətɪn] *geol* Traverthin, italiensk Kalktuf c [tufaceous limestone].

travestie ['trævisti] Se *travesty*! *travesty* ['trævisti] forklædt (p. en latterlig Maade), iført en underlig Dragt, *ogs i et latterligt Antræk *travesty* ['trævisti] latterlig Forklædning eller Iklædning, Travesti, Parodi c, *such a - of justice* en saadan Travesti af (el Parodi paa) Retspleje *travesty* ['trævisti] vt travestiere, parodiere

Traviata [tra vi'a ta]. Egl forført (Kvinde). En Opera af Giuseppe Verdi efter Dumas' *La dame aux camélias*.

Travis ['travis] s *travis* ['trævɪs] Bjælke; Tværbjælke [cross-beam, transom], *mng* Spile, ogs * Væg c mellem to Spiltove (*Spiltaa, Spilt); Spiltov (*Spiltaa), Spilt n [stall], Nødstald, *Skobox [travail]; Disk c [shop-counter]. Ogs *trevis, treviss*.

travols [tra 'vva] *amr* Baare, Heste- eller Hundebaare c [travail]; *On the plains they will have horses dragging -es, dogs with -es, women and children loaded with impedimenta*. J. Ralph, cit. W. T. Harris 1902.

trawl [trål] Trawl c større Slåbenet, Skrabvaad, ogs * Bundgarn [bag-net trailed along the bottom; trawl-net]; Sildegarn n, *ogs. Sildenót; især *amr* ogs Lure, *ogs. Bøke, Bakke, Rév c [bulter, dultow, long (or night)-line]! *trawl* ['trål] c trawle, fiske m. Trawl.

¹ *The term "trawl" belongs properly to the bag-net, which is towed or trailed along the bottom; but on the west coast of Scotland the name is systematically applied to the seine or circle net used for catching herrings*. E. W. H. Holdworth, *Deep-Sea Fishing and Fishing Boats* 51.

[a: i' u:] osv, lange som i far, feel, fool; [i'ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [ø'] hurt; [e] inner;

trawl-boat ['trålbəʊt] *s* **trawler** ['trålə] Trawl, Trawler, Trawlfisker *c*, Trawlskab *n* **trawlerman** [-mən] Fisker *c* med ulovligt Redskab Webster **trawl-net** Se Art *trawl*!

trawneen [trå 'ni:n] *ir* Se *traneen*!

Tray [trei], *Old Dog* -. En Negersang af S. C. Foster **tray** [trei] Se *tray*! tredje Gren *c* paa Hjortegevir [*tres-aniler*]. **tray** [trei] Trug, Dejnetrug, &c, *Traug, Bagstetraug &c, Kalktrug *n* [hod], Hakkeblok, Kød-blok [*chopping-block*], Bakke *c*, ogs. *Bræt *n* [*salver*], løs Ramme *c*, løst Fag *n*, 1 Kuffert &c; Skaal, en af Skaaleene 1 en Vægt [*scale of a balance*], prov Sluffe *c* [*hurdle*]. Jvf *tea-tray*! *cut small* -s out of the soft wood of the balsam fir, hanging - i Slingrebret, the question oscillated on the -s of the balance, ogs stod p Vippebrættet, -cloth Serviet til (. paa) et Bræt, -ful, is Bræt fuldt

tre [tri:] Bolig *c*, Bo *c* (*n), By *c*, Hjem *n* Som Del af Navne Coventry, Oswestry, Tredegar, Tretown, Uchiltrae. Ogs tref.

treacherous ['treiʃərəs] forrædersk, troløs, lumsk, *a* - [upaahdelig] memory; - pitfalls to the unwary horseman, he dared not prove -, begaa Forræderi **treacherously** [-li] ad forrædersk, troløst; lumsk(t), ved Forræderi **treacherousness** [-nəs] Troløshed, Lumskhed. **treachery** ['treiʃəri] Forræderi *n*; Troløshed *c*; the fort was surrendered by -

treacle ['tri:kl, 'tri:kl, 'trekl] Orig Modgift, mod Slangebids, is lavet af Dyrets Kød Jvf *theriacal* Sirup, Dæksirup *c* 1 Smstgg. Sirups. Jvf *Venice!* -bible; the Treacle Bible, en Bibel-Udgave fra Elhsabets Tid Saa kaldet (*kaldt) efter det Sted "Is there no treacle in Gilead?", -moon [-mu:n] \ Hvedebrødsdage *pl* [*honey-moon*]; -sleep sød Søvn, -wort [-wɜ:t] Pengeurt *c*, *Pengegræs *n* *Thlaspi arvense*. Ogs. field-mustard, pennyherb. **treaciness** ['tri:klɪnəs] Sirupagtighed, Seighed **treacily** [-kɪ] Sirups-, af Sirup; sirup-agtig, sejg; - sentiment.

tread [tred] *vi* træde, F træ', træ, gaa, vandre; om Fugle parre sig [*copulate*] Jvf heel, neck, shoe-leather, trod, trodden! as kind-hearted a man as ever trod det mest godhjertede Menneske af Verden; Peggy trod light, gik sagte, the grass -s soft, er blødt (at træde paa, under Foden); - in the water. Se *tread water*! it was impossible to - [træde, støtte] upon that foot. **tread** *vt* træde (el gaa) paa; betræde [*walk on*]; stampe [Jord som er for løs land when too light]; fig trampe (el træde) paa, træde under Fødder [- underfoot, trample in contempt, subdue], om Fugle parre sig med, træde Jvf earth, well-trodden! every one trod the deck softly, gik sagte p. Dækket, the most amiable creature that ever trod [har vandret paa] the earth; I trod familiar ground jeg var (. færdedes) p. kendt Grund, - a path, is. opgaa en Sti, en Vej. Jvf well-trodden! - the stage, is. være p. Bræderne; - water træde Vande(t), *træ(de) Søen; by swimming and -ing water; - out udtræde; perse ud m. Fødderne, trampe ud; fig kvæle [*stamp out*]. Jvf muzzle! - out the flame of civil war. **tread** [tred] Fodtrin, Trin, Skridt *n*; Trin, Skridt *pl* [*steps*]; Gang *c*, F Trit *n* [*way of stepping*]; Fugles Parring *c*; Hanetrin [*scatride*]; arch Trin, Indtrin *n*, Trinplade *c* [*tread-board, rung*. Mødsat raiser]; fort Banket-Trin *n*. 1 Smstgg. oftest Træde-, - of the keel Kølens Længde Mambøe [*length of the keel*]; giving me *a* - [Tryk] with his large foot under the table; the

creaking of the floor under that heavy -; mount the scaffold with a firm -, med faste Trin.

tread-board ['tredbɔ:d] arch. Se Art *tread*! **treader** ['trede] Træder, Trædende *c*, *a* - of grapes. **treading** [-dɪŋ] Træden, sp Træden *c* Vande [- water]. **treadle** ['tredl] Traad *n*, ogs. * Trædefæl, Skammel *c*, i Væv &c, Fodtrin *n*, i Lejder &c; Kimplet *c*, Hanetrin *n* Se ogs *treadle*! **tread-mill** ['tredmɪl] Trædemølle *c*, Trædehjul *n*, især forhen i Fængsler Jvf *mill*!

treague [tri:g] †. Egl Tryghed, Fred, Vaabenhvile *c* [*truce*]. Jvf Note t *Saturday*!

treason ['tri:zn] Forræderi, is Landsforræderi *n*; Majestæts-Forbrydelse, -Fornærmelse *c* Jvf *aggravate*, *constructive*, *high-treason*, *misprision*, *substance*! *petit* (or *pretty*) - Mord (begaaet af en Kone p sin Mand, af en Tjener p sin Husbond &c), - does never prosper Bedrag kommer igen, af Falsk og Svig vorder man (*ogs En) ej rig!; an act of - et Forræderi, en landsforrædersk (majestætsforbrydersk) Handling, this is regarded as a kind of - to [mod] England. **treasonable** ['tri:zn(-ə)bl] forrædersk, is landsforrædersk, majestæts-forbrydersk, -fornærmende; - utterances, speeches. **treasonableness** [-nəs] landsforrædersk &c Art eller Natur *c*. **treasonably** [-bli] ad som en Landsforræder, som Landsforrædere &c, ved Landsforræderi &c **treasonous** ['tri:zn-əs] git. Se *treasonably*!

treasure ['trezə] Skat *c*, hst Klodenie, hst & joc Liggendefæ *n*, Rigdomme *pl* [*riches*]; fig Skat *c*, domestic -, undert joc om en Tjenestepige, lay not up for yourselves -s upon the earth, where moth and rust doth consume samler eder ikke Skatte p Jorden, hvor Møl og Rust forðærve! Matt VI 19, search for -, især. Skattegravning *c*; two great wars costing millions of - [1 Penge] and tens of thousands of human lives; camels laden with the - of the force, Krigsskase *c* **treasure** ['trezə] *vt* samle, opdygne, *ogs oplægge [*hoard up*], gemme, som en Skat, især m styrkende up; - up, ogs bevare (omhyggelig), gemme paa, gemme omhyggelig; they are evidently things the old lady -d; these opinions he had carefully -d as rules of conduct, som Levereleger

treasure [chest] ['trezəʃtɪst] Skatkiste; Kiste t Kostbarheder; X Krigsskase; -city Oplags- eller Forraadsby, -day theat Gage- eller Penge dag, -fleet, is. (spansk) Sølvflåde [*flota*], -house Skatkammer *n*; fig ogs. Skatkiste, Fundgrube, Guldgrube *c*, *a* - of fact and suggestion; -island Skatte-Ø, The Treasure Island, en Roman af Skotten Robert Louis Stevenson 1883

treasurer ['trezərə] Skatmester; Kasserer *c* Jvf county-treasurer! Lord High Treasurer Lord Skatmester Nu board of (or lords commissioners of the) treasury. **treasurership** [-ʃɪp] Skatmester-Embedet *n*; Kassererpost *c*. **treasuress** ['trezərəs] Skatmesterinde, Kasserer *c*. **treasure-trove** ['trezə'troʊv] funden Skat *c*, Skattefund, Danefæ *n* **treasurous** ['trezərəs] amr kostbar.

treasury ['trezəri] Skatkammer; Finans-Ministerium, *Departement; arch Sakristi *n*. Jvf Downing street, relic, reversion! Mr. C. F. Gill prosecuted on behalf of the Treasury, p. det offentlige Vegne; Mr. Gill, who prosecuted on behalf of the Treasury, reviewed the facts of the case Mr. G., Statsadvokaten, deducerede Sagen. Jvf *treasury-solicitor*! First Lord of the

¹ *Treason doth never prosper, what's the reason? Why, if it prosper, none dare call it Treason.*

Sir J. Harrington † 1677.

¹ *treacle* - i Stedet for *balm*. Jeremias VIII. 22.

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [ʊ] the; [ɪ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ɪ] sing; [a, ɔ, e] osv. vaklende med [e].

Treasury første Skatkammerlord Denne er i Almendelighed Førsteminister (*premier*), og efter ham faar Ministeriet sit Navn; -- *bench* Ministerbænk, forreste Bænk i højre f Præsidentens Bord, i Underhuset; -- *note* Se *treasury-warrant*! -- *office* Finans-Ministerium, **Département*!; -- *solicitor* Statsadvokat, -- *warrant* Skatkammer-Anvisning, -Billet c, -Bevis n

treat [tri't] *vt* behandle, i forskell Tilf; is blandt Skolebørn & *amr* traktere, beværte [*entertain with food or drink*], *fig* traktere, opvarte [med to, with] Jvf *cruelly, evilly, hardly, rough-and-tumble, s rule!* *he wants to* ~ [bl a. traktere] *the boys*; ~ [behandle] *a disease, a patient, prisoners ill, a subject diffusely; the mode of* ~ *ing them*, ogs deres Behandlingsmaade, *we could not but deem ourselves fortunate in being* ~ *ed to such a dry night*; ~ *us to some marvellous stories*, ogs. give nogle Historier tilbedste, diske op med; *he* ~ *ed the court with some of his so-called compositions*. *treat v. refl.* ~ *himself to*, is. spendere paa sig selv *treat vi* forhandle, underhandle [*negotiate*]; komme til Forlig, f traktere [*give an entertainment*], spendere; *they went to a public house, where the two sailors* ~ *ed*; ~ *of* forhandle &c om [Fred *peace*], afhandle, behandle; tale om; om Skrift &c behandle, handle om, *Cicero* ~ *s of old age, of duties, of the nature of the gods; at the time we* ~ *of* p. den Tid vi her behandler, taler om; *the two books* ~ *of the same subject*; ~ *on*. Noget gldags f *treat of*. *treat* [tri't] Beværtning c, Traktamente (*Traktament); Børne-(*Barne)selskab, Skoleselskab n ~ *at school*, Tur (til at traktere), *fig* Nydelse c Jvf *et stand!* *a parting* ~ *et lille* (*lidet) Afskedselskab; *a rich* ~ *en rig* Nydelse, *it's quite a* ~, *en hel* Nydelse, *it's my* ~ *det er min* Tur (at traktere, at spendere); jeg spenderer (nu); *the boy has a* ~ *at school today*.

treatise [tri'tiz, -is] Afhandling [over on], Lærebog c [i on] Jvf *rhetorical*!

treatment [tri'tment] Behandling, i flere Tilf *path* ogs. Kur [for for]; *cont* Medfart c Jvf *irregular, 1. rough! the light* ~ *for lupus; the new* ~ *for cancer; the* ~ *of the apparently drowned; she followed this* ~ [brugte denne Kur] *without regaining her appetite, I never thought to receive such* ~ *at your hands* jeg ventede ikke denne Behandling af Dem; *the* ~ *he had received* [faaet] *in America, 519 patients under* ~, paa (*i) Hospital en Belegning (*et Belæg) af 519 Patienter

treaty [tri'ti] Underhandling, Forhandling c, Underhandler, Forhandlinger pl; Overenskomst, Traktat c; Fredsforbund, Forbund n, \ Afhandling c [*treatise*]. Jvf *faith, inexecution, intervene! the* ~ *of* [Freden (.. Fredsslutningen, Traktaten)] *Campo Formio; an honourable* ~ [Overenskomst, Udsoning] *between the Anglican church and the Nonconformists; the* ~ [Underhandlingerne] *was broken off; conclude (or make) a* ~, især: indgaa (el. slutte) en Traktat; *keep* ~ *glit* opfylde Overenskomsten [med with], *make proposals for a* ~ *of peace* gere Forslag t. et Fredsforbund; gøre Fredsforslag, *dispose of (or sell) by private* ~, underhaanden ad; *I am in* ~ *for* [staar i Underhandling om] *a West End engagement, the Chase Farm; be in* ~ *with him for* ..., *the early conclusion of a* ~, især: en efterfølgende Fredsslutning. *treaty*

¹ *the Treasury Office* er i England ogs. Embedsbolig f. første Skatkammerlord.

making traktat-sluttende, -stiftende, ~ *power*, --obligation traktatmæssig Forpligtelse, --port Traktathavn
Trebelli [tre'beli] s. *Trebellius* [tri'belius] s *Trebia* [tre'bia] s *Trebizond* [trebizând] Trapezunt, Trebisonde, (tyrkisk) Tarabesun n, en Stad p Lilleasiens Nordkyst

treble [trebl] tredobbelt Jvf *condemn!* *treble* [trebl] 1 Diskant, Sopran, Kvint c; *second* ~ *voice* Mezzo-sopran *treble* [trebl] *vt* tredoble *treble vt* tredobles, tredoble sig; --*dated* [-dæitd] der lever tre Gange saa længe som et Menneske, med en Levealder som tre Menneskeliv; --*glit* tre Gange forgyldt; --*reef vt* 1 indtage tredje Reb i; *set the sail* ~ *ed* tilsatte Sejlet m. tre Reb i det *trebly* [trebli] ad tredobbelte, trefold; *a good deed* ~ *recompensed*.

Trebnitz [trebnits] s *Trebonius* [tri'bo'njus] s

trebuchet [trebju'et] 1 Stenkastemaskine c.

Treby [tri'bi] s *Treca* [tri'si] Nu Troyes n

trecentist [tri'tsentist] Trecentist c, en Beundrer af Trecento *trecento* [-to] Trecento n, det 14de Aarhundrede i italiensk Kunst &c

trechometer [tri'kåmæ'ter] Vejmaaler c [*odometer*].

treck [trek] Se *trek!*

Trechotick [tri'ko'pik]. Et Mandsnavn

treddle [tre'dl] Se *treddle!* *woven with three* ~ *s* treskaftet *treddle* [tre'dl] *prov* Møg n, *Møg; sl Skoge c [*strumpet*].

Tredegar [tre'diga] En By i Moanmouthshire Jvf *tre!*

treille [tri'dil], *tredrille* [-dril] *Tredille* c, Kortspil n for tre Personer; *longing for a third hand to make a party at* *treille*. Scott.

treddore [tri'drå'e] *vt* \ tegne for tredje Gang; *I drored him, and I redrored him, and* ~ *d him*. Kipling, *The Light IV*.

tree [tri] Træ, p. Roden, Stamtræ n, Stamtaale [*family (or genealogical)* ~], Stok c, Træ n, 1 Smstgg, især: Læst, Blok; t. Ridestøvler &c Blok c, 1 Spir n, ogs * Rundholt, *Spire c Jvf *1. rough, 2. top!* ~ *of heaven* Skyrækker c. *Ailantus glandulosa* [Japan varnish-tree]; ~ *of liberty* Frihedstræ, ~ *of life* Livstræ. *Thuja* [arbor vite], bibl Livsens Træ, as lame as a ~ krydsiam, prevent us from seeing the forest (or wood) for the ~s, se Skoven f bare Træer¹, *two birds were sitting in (or on) a* ~, 1 et Træ; *a pair of riding boots in long, heavy* ~s; *up a* ~ opad (.. op i) et Træ, oppe i et Træ, *fig* i Ned, ilde stedt, is. i Pengeknibe [*in a scrape about money*], *he is up a* ~; *he was up in the* ~; *the coat was up in a* ~; *get* [bl. a. stige] *up a* ~; *hide a thing up a* ~; *I live up a* ~. *tree* [tri] *vt* drive (.. jage) op i et Træ, sætte i Træ; *fig* bringe i Knibe, drive til Vægs [*beat into a corner* &c]; sætte p. Læst, blokke; *a dog* ~ *a squirrel*; ~ *d*, i. e. *in a fix, at the end of one's resources*. *tree vt sp* have kastet sig i Veddet (*Veden), have slaaet sig i Træ, træe, slaa sig i Træ, kaste sig i Veddet (*Veden).

tree[cactus] [tri'kåktos] 3 Kæmpekaktus: *Cereus giganteus* [giant cactus, saguaro]; --*calf* [-ka'f] lysebrunt Skindbind n med Træmønstre.

treecks [tri'ks]. Staar \ for *traces* Trækketøj, Drag n; *He vill shtamp upon her* ~ (Ward, *Elsmere V. XXXI*).

tree[creeper] [tri'kri'pe] 1 Træmøse c [*sittella, tree-runner*]; --*fern* Bregnetræ n; --*frog* Løvfis, *Løv-

¹ Med flere Varianter. *Yankee did not see the town, there were so many houses*.

gende, dirrende) Foredragsmaade, Tremolo, Tremulant c, en vis Klap (*Klap) i et Orgels Vindkanal; --motion bl. a dirrende Bevægelse; *the - imparted to the seat by his laughter.*

Tremont [tri'mənt]. Et ældre Navn p Byen Boston Ogs Trimountain; - Ridge, i Chicago, - Street; - Theatre.

tremor ['tre'mə] Rysten, Skælven, Rystelse, Dirren, Snurren c Jvf *vi pur' earth* s [Jordrystelser] in Wales. tremorless [-les] uden Rysten &c, fast, støt (*stø) tremulant ['tremjulənt] \ Se tremulous! tremulation [tremjə'leifən] Rysten, Skælven; Dirren c tremulous ['tremjələs] rystende, skælvende, dirrende, s ogs tremolerede, tremulerende, tremolo, - music, a - voice. tremulously [-li] ad rystende, &c, med skælvende Røst. tremulousness [-nəs] Rysten, Skælven, Dirren c; a voice marked by unusual ..

trenail ['tri neil, 'trenel] Se treenail!

Trench [trenʃ] Is Herbert -, Epiker ca 1900, Forf af *Deirdre Wed; Richard Chenevix* -, Ærkebiskop, Digter, Filolog † 1886 trench [trenʃ] vt skære, grave [en Rende a channel; en Grøft a ditch], gennem-skære, -grave, grøfte [Land land for draining]; \ fort forskanse, m Vold og Grav [intrench]; agr reole, reolpløje, pløje i Undergrunden, i Gartnerspr kulegrave, spadevende, s sætte Skodder (*Skot, Skotter) imellem, - the ballast sætte Skodder &c i Lasten mellem Ballasten, - the ground for winter celery. trench vi. Egl skære; ~ at anlægge Løbegrave imod [make trenches against], ~ upon, is tage Hul paa, gøre Indgreb i, *ogs skjære ind paa [hans Rettigheder his rights]; komme (... gaa) ind paa; to answer this was -ing upon too dangerous ground. trench [trenʃ] lang Grøft, Rende; min Skram, fort Tranchée, Løbegrav c; open (the) -es aabne Løbegravene.

trenchancy ['trenʃənsi] Hvashed, Skarphed [causticity]; afgørende Tone, Selvsikkerhed, Suffisance c; was old enough to know what importance to attach to the - of eighteen. trenchant [-ʃənt] hvas, skarp; bidende, afgørende, selvsikker, suffisant, ~ arms, ogs Huggevaaben, ~ blade, claw, tone, wit. trenchantly [-li] ad hvast, skarpt, bidende, i en afgørende Tone

trench-cavaller ['trenʃkə'veli] gl fort Tranchée-kavalér.

trencher ['trenʃə] Grøftegraver, Trætallerken, Brikke; p Tallerken [plate], unv F Studenterhue c [trencher-cup], clean his - with his knife; Cranley would have no objection to carry his (Crump's) -, he that waits for another's -, eats many a late dinner, --cap F Studenterhue, akademisk Hovedbæklækning c. Jvf mortar-board! --friend Madfrier, Snyltegæst c. Egl shakespearisk; --man [-mən] Mand c (- Menneske n) med god Appetit. Orig shakespearisk; he is a good - han fører en smuk Klinge p. en Tallerken, er en drabelig Madhelt; Dinmont made his usual figure as a -. Scott; --mate. Hos Shakesp. Se trencher-friend!

trench-fascine ['trenʃfə'si n] Kronsingsfaskine.

trenching ['trenʃɪŋ] bl. a. Grøftning, Reolning, Reolpløjning, Kulegravning, Spadevendning c; --plough. Se trench-plough!

trenchmore ['trenʃmə] † Trenchmore, en vild Dans i XVI og XVII Aarh.; gal Streg c, --plough [-plau] Undergrundspløj, Reolpløj (*-plaug) c.

trend [trend] vt prov vadske, rense, is. om Uld trend [trend] prov renset Uld c. trend [trend] vt fugte [sydvest to the south-west], gaa i (el. have) en

vis Retning, løbe; strække sig, bøje, dreje [mod sydvest to the south-west], we'll see how far the land -s forward, - off, is bøje af trend [trend] Flugt, Flugten, Retning, fig Retning c, *ogs Sig n [tendency], s Del c af Ankerlæg nærmest Hertet, the - of the coast, the - of the new century, of public opinion, of German policy, the uniform - of the electors; the - of public opinion is in favour of the measure, is in one direction

trendel ['trendl] Trilling c, i Mølleværk. trendle ['trendl]. Se trundle!

trender ['trendə] prov Vadske, Renser c.

Trene ['trene] Se Treen! Trenise [tre'ni z?] Angivelig en Danselærer ca. 1800, Opfinder af den Tur Trémisse. trenise Trémisse, en avant trois c, en Tur Française Ogs trenitz, visitors. Trennahan ['trenəhan]. Bl a et Familienavn

trennel ['trenel] p Se treenail!

Trent [trent] Trent n, en Stad i Tyrol, the Council of - Tridentinerkonciliet Trent [trent], the - Trent, en Flod der udspringer i Staffs nordv for Newcastle og falder i Nordsøen; Trent, from dirwyn, to wind round. Morley, north of the -

trental ['trentəl] trediv (Dages) Sjølemesser pl, Klagesang c [dirge, elegy]. trente-et-quarante [fr] Se rouge-et-noir!

Trentino [tren'ti nou], the - det tridentinske (Omraade), Italians from the -

trepan [tri'pan] vt. Se Trepan besnære! trepan [tri'pan] chir Trepan c, en fin Sav (*Sag) til at bore i Hjerneskallen, Stenbór n (*o). Jvf trephine! trepan [tri'pan] vt trepanere, s bore, Eks. Huller t Anbringelse af Haarene i Børster; udbore, om Metalmasser. trepanation [trepe'neifən] is. Trepanering c trepan [tri'pán] Trepan, Sæ-Agurk c. Holothuria [bêche-de-mer, sea-cucumber].

trepanner [tri'pane] Fejl f trapanner. trepanner [tri'pane] chir Trepanør c

trephine [tri'fi:n, -fain] chir Trefine c, en forbedret Trepan. trephine c trefinere.

trepid [trepid] † rystende, skælvende, af Frygt [quaking]. trepidation [trepi'deifən] Rysten, Skælven; F Forskrækkelse; F Befjælpelse c [confused hurry or alarm]. Jvf somenhat! the men were [befandt sig] in great - trepidity [tri'piditi] † Rysten, Skælven c.

treron ['tri:ə:n] s Papegøjedue; Frugtdue c, i Afrika, Australien, Indien. I pl trerones

tres [tres] tre, i Tyvesprog, &c; ~ wins glt tre Pence.

tres-antler ['tres'ántle] tredje Grén c, paa Hjortegevir [tray]. Jvf bes-antler!

Tresco ['tresko] En af Scillyøerne; the island of -

trespass ['trespəs] vi. Egl skride over; jur gaa ind paa (og over) Andenmands Enemærker, foretage en ulovlig Overgang [enter unlawfully]; fig overskride den rette Grænse; gøre Indgreb [intrench, &c]; overtræde Budet, sætte sig udover Forbudet; forcé (el. forsynde) sig [imod against]; F trænge sig ind, være paatrængende [intrude]; that whoever -es shall be hanged, as we forgive them that - against us som vi forlade vore Skyldnere; - against [overtræde, sætte sig udover] a rule; - on lægge Beslag paa [Deres Opmærksomhed your attention]; misbruge [Deres Taalmodighed your patience]; overtræde, sætte sig udover [en Regel &c a rule &c]; - on his territory, ogs. komme ind p. hans Enemærker; I should - (too much) on your time [misbruge (el. lægge for meget Beslag p.) Deres Tid] to tell you all about it. trespass ['trespəs] jur Indgreb n,

Ejendomskrænkelser, is. ulovlig Overgang; *bibl* Overtrædelse; Forsyndelse *c* *Jvf prosecute*, 2. *recover!* — *on*, bl a Indgreb i ., Overtrædelse af ., Brud paa .; *there will be no — on the rules of practice; a clear case of — on the prerogative of the imperial legislature.* *trespasser* ['trespəs] uretmæssig indtrængende (Person), Uvedkommende, En der foretager ulovlig Overgang; *bibl &c* Overtræder *c*, *—s will be prosecuted* Adgang forbudt *trespass-offering* ['trespəs'əfərɪŋ] *bibl* Skyld-Ofær

tress [tres] Egl Flette, Lok, Krølle, Krøl *c* [*curl of hair*] *Jvf shiok* *tress* [tres] *et* lokke, krølle.

Tressady ['tresədi], *Sir George* —, af Mrs Humphry Ward ca 1896

tressed [tresəd] lokket, krøllet

tressel [tresəl] Buk *c* [*trestle*].

Tressidder ['tresɪdə], *Francis* —, Helten i W T Steads *In Our Midst* 1903. *Tressillian* [tri'siljən] s. *Tresson* ['tresən], — *Bay*, p Kysten af Brasilien

tressure [treʃə] Egl Fletning, her *Tressur*, indre Bord, smallere Bord *c* (som ikke berører Skjoldkanten), a —, *half the breadth of the orle, and usually borne double; bearing double —s.* *tressured* [-ʃəd] med *Tressur c*, her — *lion*.

tressy ['tresi] lokket, krøllet.

trestle ['tresl] ⊕ Skraue, ogs * Buk *c*, (Bords) Understel n Ogsaa *tressel*, —bed Feltseng (p Bukke), —bridge [-brɪdʒ] Bukkebro, —trees ⊕ Langsalng *c*, —work is Skravener, ogs * Bukke *pl*.

tret [tret] *merc* Fusti, Refaktie *c*, Godtgørelse f Svind og ubrugeligt

Trethgo ['trepgəʊ ?], — *Bay*, i Wales

trevally [tri'vəli] ⊕ *Trevally c*, en avstralsk Støkker *Caranx georgianus*.

Trevalion [tri'vænən] En Ø i Australien.

Trevat ['trevət, 'tri-] ⊕ Jærn n til Overskæring af Fløj

trève [fr., treiv] fr. Vaabenhvile *c* Eng. *truce*; — *de Dieu* Gudsfred, lat treuga Dei, i Middelalderen. *Jvf* Note t *Saturday! Ah, — de modestie!* Aa, lad det nu være nok m. Beskedenhed!

Trevelyan [tri'veljən, -'viljən]. Især *Sir George Otto* —, Biograf & Historiker f 1838 *Treves* [tri'vz] Trier n; *the holy coat of —.* *Treves* [tri vʒ]. Is. *Sir Frederick* —, Kirurg, f. 1853 *Jvf specialise!*

trevet ['trevit] Trefod *c*, &c [*trivet*].

Trevethin ['trevɪn] s *Trevethy* ['trevɪbi], *the* — *stone*, en Cromlech i St. Clear, Cornwall.

trevis ['trevis] Se *travis!* Is Nødstald, *Skobox *c*.

Trevisan ['trevɪzən, -sən] trevisansk, fra Treviso, s *Trevisaner*, f *Trevisanerinde c*, *Sir* —, en Person i Spensers *Faerie Queen*.

trevise ['trevis] Se *trevis!*

Treviso [tre'vi:so]. En Stad i Norditalien.

treviss ['trevis] Se *trevis!*

Trevithick ['trevɪpɪk]. Is. *Richard* —, Ingeniør, Opfinder † 1833 *Trevor* ['tri və, 'trevə] s *Trevors* [-z] s. *trew* [tru] v se tro; gætte. Ogs. *trom*. *trew* [tru] Kan staa f. *true*.

trews [tru z] se Bukser *pl*, især af skotskmønstreret Tøj [*tartan* —], Tveskørt, (tve)delt Skørt n; —, *the new divided skirts*; —man [-mən] bukseklædt, bukse-bærende.

trey [tre] sl tre, — *moons* tre Maaneder (i Brummen, *indenfor); — *sawtee* or *saulty*. *trey* [tre] tre, i Kortspil, tidligere ogs. i Tærningespil I begge Tilf. alm. *three*, *Terne c*, i Lotteri. Se ogs. *tray*, *tres-antler!*

tria ['traie] lat tre (Ting), — *juncta in uno* tre forenede i et — Motto p Bath-Ordenens Tegn

triabie ['traebl] som kan prøves, *ogs prøvbar, *jur* som kan behandles eller paadømmes, — *before (or in) a court.* *triableness* [nes] det n at kunne prøves, *Prøvebarhed, Paadømmelighed *c*

triachenium [trae'kɪ njəm] ⊕ trenøddet Frugt *c*

triact ['traiakt] trestraaleet Naal *c*, hos Kiselsvamp

triactinal [tra'iaktənəl] trestraaleet, som hører t. en trestraaleet Svamp

triad ['traed] Triade, Trehed, Samling af tre, ♪ Treklang *c*. *Jvf Siva, trimurti! the common chord (or —) of C major* C-Durtreklangen; *Welsh* —s vallisiske Triader, Rækker af historiske Begivenheder og af Ordspog ordnede i Grupper p. tre (trelniede Strofer), *the — of Thomases*, ogs de tre Tomaser, *iron is a —*, er treværdigt *triadic* [tra'iadɪk] tradisk *triadist* ['traedɪst] Triadist *c*, (vallsisk) Triadeforfatter

triage ['traidʒ, tri'a ʒ] Egl Udplukning *c*, Udsbud n, *merc* Triage *c*, bedste Udsbudskaffe

trial ['traeɪ] Prøve, Prøvelse; ⊕ ogs Prøvetur *c* [— *trip*], Forsøg; Forsøg, Eksperiment n, Undersøgelse [*examination by a test*]; rel Prøvelse [*suffering; temptation*], *jur* Retsforhandling, Hovedforhandling, Sags-Behandling [*judicial* — Forskelligt fra *examination*]; *jur* Sag, Proces, Prøve, Eksamen *c* [*school &c examination*, *F exam*], met &c Prøvestykke n, for at undersøge Ovnsværmen. *Jvf* *accessory, fully, ordnance, searching, sore, 2. stand! promotion (or remove)* — Opfytningsseksamen; — *by battle* Holmgang *c*, — *by jury* Jury-System n, — *Institution c* *Jvf palladium! a — for witchcraft* en Hekseproces, a — *of patience* en Taalmodigheds-Prøve, *your long absence is a heavy —* [Prøvelse] *to her, give the plan a (fair) —* forsøge (el. prøve) denne Plan, lade . . staa sin Prøve, forsøge (med) denne Maade, *if the — went against them* dersom Sagen skulde gaa dem imod. ; *make a —* gøre et Forsøg; aflægge en Prøve; *make a — of* gøre et Forsøg med . . , prøve . . ; sætte p. Prøve; *run her —s* ⊕ gøre sine Prøveture! ; *stand his —* møde (i sin Sag), møde f. Retten; *by way of a —, for a —* til (en) Prøve, t et Forsøg, forsøgsvis; *paper for —*. Se *paper! come up for —* møde (f. Retten, i sin Sag); m. Tingssubj. falde irette, komme for (*fore), for a —. Se *ovfr! the case goes for —, gaar t. Retten; without the form of a —* uden Lov og Døm; *in the midst of a —*, bl a. midt i en Sag; midt under Retsforhandlingerne; *it wanted some days of the —* det var nogle Dage, forinden Sagen faldt irette &c; *be on (his) —*, især: være under Tiltale, være paa Prøve [*be on liking*]; *one on —; this will come out on —*, især i Løbet af Sagen, under Sagens Gang; *I found, on —* [ved Forsøg, v. at prøve det &c], *that . . ; place upon (his) —, put on (his) —* sætte under Tiltale, stille f. Retten, saggive, *take him (up) on —*, paa Prøve; *bring him to —* stille ham f. Retten [som siget p. Livet for *his life*]; *when it comes to the —* F naar det kommer t Stykket (*P til Kraften); *put to (the) —* sætte paa Prøve, prøve . . ; *put her to too harsh a —*, paa en altfor haard Prøve.

1 Ved Overtagelse af et nybygget Krigsskib bruges bl a. fig. *Prøver: trial on the measured mile* Fartsprøve p. den opmaalte Mil — *full-speed trial* Fuldfartsprøve (i Løbet af 4 Timer) — *coal consumption trial* Kulforbrugsprøve (i 30 Timer). Denne sidste giver den saakaldte *cruising speed*. — Mærk ogs. *steam-trials at mooring* det n at gaa rundt v. Kajen.

trial-and-error ['traɪənd'ərə] Prøve *c* paa det løse, det *n* at prøve sig frem, *t* Eks med vilkaarlig valgte Tal, Regula *c* falsi. Ogs. ~ *method, false position, supposition*.

trial/balloon ['traɪəlbə'lu:n] Prøveballon; ~ *hole* *min* *Skjærpul, Skjærp *n* [*prospect-hole*].

trialism ['traɪəlɪzəm] *phil* Trialisme *c*, Lære om en Stedfinden hos Mennesket af Legeme, Sjæl og Aand
triality ['traɪəli'ti] Trehed *c* **triologue** ['traɪə'lɔ:g] Trilog, Samtale *c* mellem tre.

trial/paper ['traɪəlp'eɪpə] *jur* Sag(e)liste *c*, Karte (*Kart)
n; ~ *state* Provstand; *Tu man in this his* .. Watts;
~ *trip* Prøvetur.

Triamond ['traɪəmənd] *s*.

triander ['traɪ'andə] & trehannet (Plante) *c* *I pl* ogs.
triandria **triandrian** [-driən], **triandrous** [-dres] & trehannet

triangle ['traɪəŋɡl] Trekant *c*, *mat & ♪* Triangel *n*, ♪ Buk *c*, Krydsbukke *pl* [*a pair of sheers*]; Buk *c*, ved Pryglestraf i Fængsler; *the* ~ *s*, i Slang Dehrum *n* (tremens); *I perceived a* ~ *raised*; *strike* ~ *s* ♪ slaa (F spille paa) Triangel. **triangled** [-ɡld] trekantet, triangler *Jvf quadrilateral!* **triangular** ['traɪ'angjʊlə] trekantet, triangler; ~ *canon* trigonometrisk Tabel. Marboe, ~ *duel* trekantet Duel. Om et navnkundigt Tilfælde i Begyndelsen af Marryats *Easy*; ~ *number* Trekantstal, ~ *treaty* F tresidig (F trekantet) Traktat, Traktat indgaaet mellem tre. *Jvf tripartite!* **triangularity** ['traɪ'angjʊlə'ri'ti] Triangelform *c*. **triangularly** ['traɪ'angjʊləli] *ad* triangulært, som en Trekant, som Trekanter &c. **triangular-podded** [-pə'dɪd] & med trekantede Bælge. *Jvf milk-vetch!* **triangulate** ['traɪ'angjʊlə'teɪt] *et* triangulære, gøre triangulær. **triangulate** [-lɛt] trianguleret, af (.. med) Triangler, *m*. triangulære Tegninger **triangulation** ['traɪ'angjʊlə'teɪʃən] Triangulering *c*

triantelope ['traɪ'æntilə'p] *ent* Voconia *c*, en austr Tarantel, *v*. en Fordrejelse af *tarantula*.

triapsal ['traɪ'apsəl], **triapsidal** [-sɪdəl] med tre Ap-sider. **triarchy** ['traɪə'ki] Triarki *n*, Tremandsvælde *c* (**n*) **triarian** ['traɪə'riən] af (.. som hører til) tredje Række, *s* **triarier** *c* **triarii** ['raɪ] *antiq* Triarier *pl*, tredje Række (.. Reserven), i romersk Slag-Orden, *res ad triarios rediit* nu maa Reserven frem, det er kommet *t*. det yderste

trias ['traɪəs] Trias-Gruppe *c*, ~ *Lag pl*, ny rød Sandsten *c*, i Geognosi. Paa Kontinentet: broget Sandsten, Muslingkalk og Keuper. **triassic** ['traɪ'æsi:k] triassisk, af Triasgruppen

triatic ['traɪ'atɪk]; ~ *stay* ♪ Stagtakkel-Skinke, Diagonalforstøtning *c*

triactal ['traɪ'æksɪəl] treakset. **trilaxon** [-sæn] Se *triact!*

tribal ['traɪbəl] Stamme-, Stamme(n)s; stammemæssig, *their* ~ *enemy, the country is altogether* ~ *in its constitution*. **tribalism** ['traɪbəlɪzəm] stammemæssighed, stammemæssig Styrelse *c*.

tribble ['tribl] Form *c* af Messingnet, *v*. Papirfabrikation

tribe [traɪb] Stamme; Slægt, Familie; *antiq* Tribus *c*. **tribelet** ['traɪblət] lille (*liden) Stamme *c*, *pl* Smaastammer. **tribesman** ['traɪbzmen] Stamme-Mand *c*, ~ *Medlem n*.

triblet ['triblɪt], **tribolet** ['tribolɛt] Patron, Kærne [*mandrel*]; Drivekegle; *is*. Ringedorn, F Ringedór *c*, blandt Guldsmede.

triboluminescence ['tribol(ɪ)'uːmɪ'nesəns] *phys* ogs. Lys-

ning *c* ved Gnidning. **tribometer** ['traɪ'bɒmɪtə] Tribometer *n*, Friktionsmaaler *c* **tribonyx** ['tribonɪks] & En Slægt af austr Vandhøns

triboulet ['tribulɛt] Se *triblet!* **Triboulet** [tri bu 'leɪ] En Hofnar hos Frans I af Frankrig

tribrach ['traɪbræk] *gr* Tribrachys *c*, Versof af tre korte Stavelser **tribrachic** ['traɪbrækɪk] tribrachisk **tribracteate** ['traɪbræktɛɪt] & med tre Dækblade (*bracts*).

tribulation [tribjʊ'leɪʃən] Trængsel, Genvordighed *c*

tribulus ['tribjʊləs] & Tribulus *c*, en Art Tidsel (*Tistel) Paa eng *calthrop*.

tribunal [traɪ'bjuːnəl, tri-] Dommersæde *n*; Domstol, Ret, Raadstue *c*; Kommunalokale *n*, i Landsbyer *p*. Filippinerne **tribunate** ['tribjʊnɛt] *antiq* Tribunat *n* **tribune** ['tribjuːn] *is*. *antiq* Tribun, *is* i fransk Nationalforsamling: Tribune, Talerstol *c*. Ogsaa et Led i Avisititler, *the New York Tribune*, stiftet i 1841, Organ f hele det vestlige Amerika; ~ *of the commons or of the people* Almue- eller Folketribun, *Rienzi, last of the* ~ *s*, den sidste Tribun **tribuneship** [-ʃɪp] Tribunat *n*. **tribunician**, **tribunitian** [tribjʊ'nɪʃən] *antiq* tribunicisk; ~ *power, veto*. **tributary** ['tribjʊtəri] skatkyldig, som yder Tribut; underordnet, *Bi*, ydet som Tribut, *s* Skatkyldig [till, under *to*], Biflod, *ogs. Bælv *c*, *in Barton and the* ~ *country*, og dets Opland, ~ [underordnede] *gods, a* ~ *river, stream, thing, valley* en Biflod &c; *the Ohio has many* ~ *streams, and is itself* ~ *to* [en Biflod till] *the Mississippi*. **tribute** ['tribjuː('t)] Skat, Tribut, *fig* Tribut, Hyldest, Anerkendelse *c* *Jvf vt levy!* *levy a* ~ *on* have Tribut hos, af; *pay a* ~ *to nature* yde sin Tribut *t*. Naturen, *i. e.* da; *pay a just* ~ *to his rare qualities* yde ham fortjent Anerkendelse, *are* hans sjældne Egenskaber, *we desire to render cordial* ~ *to*, yde vor hjertelige Tribut til ..; ~ *money* Tribut *c*, *the* ~, i Bibelen Skattens Mønt (*Mynt) *c*, ~ *pitch* [-pɪtʃ] *min* Akkord *c*; Stykke *n* der anvises et Lag af Andelsarbejdere *t* Brydning. **tributer**, **tributor** ['tribjʊtə] *min* Akkordarbejder; *især min* Arbejder *c* paa Andél (*ogs paa Lot), *rich, recent discoveries by* ~ *s have been highly encouraging*.

tricalcium ['traɪ'kælsɪəm], ~ *phosphate*, ogs normalt Calciumfosfat

tri-car ['traɪkə] *sp* Motor(tri)cycyle *c*

Tricca ['trɪkə]. En gl Stad i Tessalien.

trice [traɪs] *et* ♪ fange (el. hæfte) op, ophale (i en smækker Line) og gøre fast Ogsaa *m*. styrkende *up*. *Jvf s gear!* *we* ~ *d* [halede] *it as taut as a drumskin; in the faint dawn the murderers were* ~ *d up in the yardarm*. **trice** [traɪs]; *in a* ~ *F* (i) én-to-tre, (i) ét-to-tre, i en Haandevending, i et Svingom, som en Visk, **proc* i en Snopang.

tricennial ['traɪ'senɪəl] tredive aarig; -aarlig. **tricenatary** ['traɪ'sentəri] (Tidsrum *n* af) tre hundrede Aar *pl*, ~ *fêtes*. **tricephalous** ['traɪ'seʃələs] trehovedet. **triceps** ['traɪseps] *anat* trehovedet; ~ *muscle* Triceps-muskel **tricerion** ['traɪ'siəriən] tregrønet Lysestage, Lysestage *c* med tre Lys — i den græske Kirke.

trich- Som Ordbegyndelse Haar-. Ogs. *tricho-*.

trichas ['trɪkəs] Trikas *c*, en Slægt af amr Sangfugle.

trichechus ['trɪkɪkəs], ~ *rosmarus* Hvalros *c* [*walrus*]. **Trichi** ['trɪtʃɪ]. Kort f *Trichinopoly*, Militærstation & Fabrikby *p*. Hindostans Sydøstkyst (Madras), bl. a. kendt f. sine Cigarer (*cheeroots*); *hind al* Trichinopoly-Cigar *c*; *the trichies smellin'* pleasant. Kipling; *ye smoke the* ~ *coarse*.

trichia ['trɪkiə] *path* Trichia *c*, Krængning (*Vræng-

ning) indad af Øjenbrynene. Jvf *trichoma!* *trichiasis* [tri'kaeis] *path* Mælkeknode, Brystets Opsvulmen, † Haar-Urinerer c. Se *trichia!*

trichies [tri'tʃiz] *pl.* Af *trichi*

trichina [tri'kaɪnə] Trikin c, en Snylte-Orm, is hos Svin *Trichina spiralis*. I *pl* *trichine*. *trichiniasis* [tri'kinais] Trikin-Syge, -Sygdom c Ogs (og almindeligere) *trichinosis*. *trichinoid* [tri'kinaid] trikin-agtig

Trichinopoly [tri'fɪ'nəpəli]. Se *Trichi!* a - *chain*.

trichinosis [tri'ki'nə'sis] *path*. Se *trichiniasis!*

trichite [tri'ʃaɪt] Trikit, Kiselnaal c, hos nogle Svampe *trichitic* [tri'ʃaɪ'tɪk] trikitisk. *trichitis* [-'kaɪtis] *path* ogs Betændelse c i Haarlegene *trichogenous* [tri'ʃaɪ'kədʒənəs] trichogen, Haarvæksten fremmende; - *pomatium*. *trichoid* [tri'kaɪd] haar-agtig, -lignende. *trichoma* [tri'ʃaɪ'ko'mə] *path* Mærelø, Weichselpisk [*pluca*], Indadrængning (*Indadvrængning) c af Øjenlaagene. *trichopathy* [tri'ʃaɪ'kəpəθi], ogs. Behandling c af Haarets Sygdomme *trichoptera* [-'kæptərə] *ent* Vaarfluer [*caddis-flies*].

trichord [tri'kaɪ'd] trestrengt; s trestrengt Instrument n; Treklang c [*triad*]; a - *piano*, i. e. et Piano m. tre Streng f hver Tone

trichosis [tri'ʃaɪ'ko'sis] *path* Haarsygdom c, - *bulbi*, i. e. en lille (*liden) haaret Svulst foran p Øjstenen

trichotomie [tri'ko'təmi], *trichotomous* [tri'ʃaɪ'kə'təməs] tredelt, delt i tre eller i tre Sæt *trichotomy* [tri'ʃaɪ'kə'təmi] Tredeling c *trichroism* [tri'kaɪ'roɪzəm] Trefarvetthed c, trefoldigt Farvespil n *trichromatic* [tri'kaɪ'ro'matɪk] som har (som opfatter) tre Farver. Bl. a modsat *colour-blind*. Ogs *trichromic*.

tricleing [tri'laɪn] † Opfangning, Ophæftning, Ophaling c; -battens [-bætnz] Køjlenbber; -line Ophaler c, Ophalertov (*-taug) n.

1 *trick* [tri:k] *vt* pynte, udstaffere, is *cont* skabe ud, ogs. * udmaje: med *off*, *out*, *up*; *her* tegne, i Omrids; - a *front*, i Murerfaget. pudse en Facade [*prank up*, *trim*]; - *ed out in orange ribbons*.

2. *trick* [tri:k] Fif, Kunstgreb, Kneb n [*a stratagem to deceive, an illusion*]; Behændighedskunst, Kunst [*clever contrivance to puzzle or amuse*], Skælmsstreg, Streg c, Skælmsstykke, Puds n [*clever contrivance to annoy*]; *prank*, Egenhed, *cont* Uvane, Vane c, *ogs *Lag* [*particular habit or manner*]; Træk, i Kortspil; † Tørn n, *Tørn c [*ved Roret at the helm or wheel*]; Legetøj, (Stykke) Snurrepiberi n, *ogs *Leke* c [*gimcrack, toy*]. Jvf 1. *after*, 2. *come, fortune, merit*, Adj *odd*, Adj. *sharp, shoner, slippery, vt spare*, 1. *take (up)!* -s, blandt Haandv. is. Værktøj n, i Texas: Sager, Ejendele *pl* [*personal belongings, traps*]; Indbo, Bohave n [*things in a house*]; Bagage c [*luggage, traps*]; -s of *boys (of youth)* Drengestreger, *Guttestreger (ungdommelige Streger), - of *fence* Fægterkneb, *the very - of her gait* [endog hendes (ejendommelige) Gang] *was changed*; a - of *rhetoric* et retorisk Kunstgreb, et Talerkneb; a - of [den Uvane (*ogs. det Lag) at] *blushing, drumming with the fingers, frowning*; *his - to* [det Puds han spillede] *his preceptor*; - *with cards* Kortkunst; *there's no - to it* det er ingen Kunst (F Heksekunst); *it's my - at the wheel*, Rørtørn; *my - is up*, *let the man whose - it is go off!*; be - *and tie*, i Sport. staa lige, staa Side om Side [*be equal in a race &c*]; *don't come your -s here!* P ogs ingen Fiksfakserier her!; *just that little moment did the -*, gjorde det, var nok, *do -s* gøre Kunster; *an old dog learns no -s* gammel Hund lærer ej ny Kunster, gamle Katte søger ikke ny Lofter; *pass (or put) a - on him*,

play a - on (or upon, with) him, *play (or serve) him a -* spille ham et Puds, *F gøre ham et Snit. Jvf ovfr. (*his - to*!); *play -s* gøre sine Streger; gøre Kunster; *besides playing my old gymnastic -s* [gøre mine Gymnastikkunster, holde mine . Øvelser] *every day...*; *the audacious - that had been played them*; *play ingenious -s upon language* gøre snilde (ogs. *sindrige) Kunster m Sproget; *if it comes to that, I can show you a - with a hole in it*, da kan jeg lære Dem en Kunst saa god som ti *amr*, *stand (...steer) his -*, a *four hours' -*, *take a - at the wheel* tage sit (*sin) Rørtørn; *for a -* paa Drl, ogs *paa Spektakel, *paa Gjen; *let him into the -* indvie ham i (lære ham, vise ham) Knebet, Kunsten, *play a variety of -s*, især. gøre forskellige Kunster, *through -* [ved en Uvane, af Vane], *or some defect in the respiratory organs*, *be up to his -s* F skønne hans Kneb, gennemskue (el. kende) ham; ikke lade sig lumpe

3 *trick* [tri:k] *vt* narre, F lure, pudse [i (el. paa) en Hestehandel in the sale of a horse]; - *him into* paaliste ham; - *narre him to* (at).; - *him into a son-in-law, into visiting the house*; - *him out of it* franarre &c ham det, narre &c ham derfor.

4 *trick* [tri:k] *vi* fare med (. . være fuld af) Kneb, F være en Lurendrejer (*ogs en Lumsking, *pl* nogle Lumslinger), *sp* gøre Kunster. Jvf *card!* *all the world knows him to be sordid, mean, -ing*.

trick-dog [tri'kɪdʒ] dresseret Hund, Hund der gør Kunster *tricker* ['tri:kə] Lurendrejer, *ogs Lumsking c. *trickery* [-əri] Kneb n & pl, Lumskeri n, Lumskerier *pl* *trick-horse* dresseret Hest, Skolehest *trickily* ['tri:kli] *ad*. Se *trickishly!* *trickiness* [-nəs], Snuhed, *Sluhed, &c

tricking ['tri:kɪŋ] Pyntning, Udpyntning, Udstaffering; is. Udmajen; *conc* Pynt [*ornaments*], i Murerfaget Pudsning c. *trickling* Se *trickery!*

trickish ['tri:kɪʃ] fuld af Kneb, snu (*slu), ful, listig, ful, kroget, lumsk. *trickishly* [-li] *ad* listig, fult, lumskt.

trickle ['tri:kli] *vi* trille, rinde (F rende) draabevis, dryppe; pible, *ogs silre, tyte [*flow gently or in a small stream*]; ogs. fig sive [*ooze*]; *tears -* [triller ned] *from the cheeks, water -s from the eaves, a few days after, news of the relief -d into* [sivede. . ind i] *the camp*; - *out*, is pible frem eller ud, ogs. fig sive ud. *trickle vt* lade trille, &c; *he -s everything* F han kan ikke holde tæt, lader altting sive ud. *trickle* ['tri:kli] draabevis Trillen eller Rinden, Dryppen, Piblen c, Dryp; *conc* (spædt) Dryp, *ogs lidet Sig n. Ogsaa *tricklet*; *the - from the spring*; a - *of blood*; a *thin - of music*; a - *of water soon to be dried up*; a *dreary - of worshippers*; a *little - that a man might step across*.

tricklet ['tri:kli:t]. Se *trickle!*

trick-lock ['tri:kli:k] Kombinationslaas, Bogstavlaas [*puzzle-lock*].

trickly [tri:kli] *ad* se *finkt*, behændig, net. Jvf *trigly!* *trickly* ['tri:kli] trillende, rindende, is. pibende, &c.

trick|pony ['tri:kpo'ni] dresseret Pony; -rider Skole-rytter; -scene *theat* Dekorations-Forandring c for saaben Scene.

tricksey ['tri:ksei] Se *trickish, tricksy!* *tricksome* ['tri:ksem]. Se *trickish!* *trickster* ['tri:kstə] snedig (el. snu) Person, F snu Råd, ogs. *Lurendrejer, *lur Fant c; *the exposure of this -* *trickstering* ['tri:kstəriŋ] se Kunster, Streger, Lumskerier *pl*; *this lady's tampering and - with this Tressilian*. Scott. *tricksy* ['tri:ksei]. Se *trick-*

ish! køn, ogs.* net, lækker [dainty, neat, pretty]. I sidste Bet undert. *trucky*.

trick [træk] Se *trio-trac!* -- wig *theat* mekanisk Paryk: hvis Haar kan bringes t. at rejse sig p. Hovedet, &c.

tricky ['triki] fuld af Kneb, &c [trickish]; undert køn, ogs.* net, lækker, *vækker [tricksy], a very --, *furnished cottage; the - villa*. J O Hobbes, *Tales about Temperaments* 22. 26.

triclinary [traikliniəri] trinklinarysk, som hører t. et (*en) Spisehynde eller t. den Skil at spise liggende, at ligge tilbords. **triclinc** [-klinik] min trinklinsk, som har tre paa hinanden skævtstaaende og uligestore Akser **triclinalium** [-kliniəm] antiq Trinklimum n, gammelromersk Spise-Bord eller -Stue.

tricolour ['traikələ] trefarvet Flag n, Trikolore c. **tricoloured** [-ləd] trefarvet

tricorn ['traikān] trehornet **tricornered** ['traikānəd] trehornet

tricot ['tri'kou] Trikot, Trikotage c, strikket Tøj n, linen --

Tricoups [tri'kupis] Is *Spiridion* --, græsk Historiker og Diplomat † 1878

trio-trac ['triktrak] sp Triktrak c [backgammon]. Ogs. *t(r)ick-t(r)ack*.

trich [tri'su:] Se *trisol!*

tricuspid [traikaspid] trespidset; *the - valve* Trikuspidalen, en af Hjersteklapperne.

tricycle ['traisikl] sp ogs Trehjuler c. Jvf trike! **tricycling** [-klin] ogs Trehjulersport c Jvf triking! **tricyclist** [-klist] Tricyklist, Trehjulytter c [triker].

tridacna [traidákne] Kæmpemusling c Især -- *gigas* [giant clam].

tridactylous [traidaktiləs] zoo trefingret, tretaet.

tride [traid] sp rap, hurtig, jordvindende, is. om Hests Gang, a -- *pace*.

trident ['traident] tre-tandet, -takket, -tindet, s Trefork; sp (tre)tindet Lyster c **tridental** [traidentəl] Trefork-, trefork-dannet, -bærende, -førende [tridentiferous]. **tridentate** [-tət], **tridented** ['traidentid] Se *trident!* **tridentiferous** [traidentifərəs] trefork-førende

Tridentine [traidentin] tridentinsk, Tridentiner-. Jvf Trent, *Trentino!* **Tridentum** [-təm] lat Trient n [Trent].

tridimensional [traidimenʃənəl] tredimensioners, som har tre Udstrækninger

triding ['traidin] Treding, Triung c, &c [riding, trithing, trithing].

tried [traid] v prøvede, &c; part & Adj. prøvet, &c. Af try, her -- [prøvede] *faithfulness*.

triège [tri'eʒ] Triège c, en Slags Stopning p klart Tøj; -- *sur mousseline*.

triennia [traienjə]. Et pl af *triennium*. **triennial** [traienjəl] treaars, treaang, treaarlig, hvert tredje Aar, *the Triennial Act*, hvorefter Parlamentet skulde indkaldes mindst hvert tredje Aar; -- *catalogue, elections, parliaments*, -- *stakes* Trearsløb, et Løb hvortil Underskriften binder i tre Aar, og hvortil allerede Mødrene anmeldes. **triennially** [-njəli] ad treaarlig, hvert tredje Aar; *is elected -- triennium* [-niəm] Trears-Periode c, Treaar n. I pl ogs *triennia*.

trier ['traie] Provende, Prøver, Eksperimentator, Forsøgsanstiller; Dommer, is. om et Medlem af Lordernes Hus, naar dette paadømmer Højforræderisager, &c; Prøve, Undersøgelse [test]; Prøvesten c; *old Gaffer Pinnierinks, the - of witches* Hekse-Dommeren, -Finderen; *some of her -s*. **Trier** ['tri'e] Trier n [Tieves].

trierarch ['traiera:k] antiq Trierark c, Chef paa (Udredet af) en Trirème

Triermain ['traime:n, ? 'trieme:n], *The Bridal of --*, et Digt af Scott 1813 Jvf *Gyneth, Roland!* **Trieste** [tri'est(e)] Trieste, (illyrisk) Tergeste n

triletic [traile'terik], **trileterical** [-kl] Se *triennial!* **trifacial** [traif'eʃəl] trifacial, tredobbelt og hørende t. Ansigtet, is. om femte Hjernenerve; s Trillingnerve, tredobbelt Ansigtsnerve c [trigeminal nerve]. **trifallow** ['traifaləu] et pløje for tredje Gang. **trifarious** [traifæ'riəs] treradet; som vender tre Veje. **trifasciated** [traifas'eʃiəd] trebaandet **trifid** ['traifid] treklovet **trifistulary** [traifistjʊləri] trerøret

trifle ['traifd] Bagatel, ringe Ting, Ubetydelighed c, i pl ogs Smaating; Puslerier, Smaapuslerier pl, Charlottekage c; *met* (Slags) Argentini n & c¹ Jvf *ado, mere, pernickety!* a -- *get, have* it at a --, for en Bagatel, F for en Shk (og ingenting), *catch at (or stand on) -s* fæste sig v Smaating, hænge sig i Smaating, *I wouldn't be in your skin for a --*, for meget, *F ogs for aldrig det, *within a - of ...ing* paa Nippet t at... , *that I've been twice within a - of being arrested* at jeg to Gange har været p. Nippet t at blive arresteret **trifle** [traif] vi drve Spøg, flase, vringle [-in her argument], pusle, *ogs putle, *prov krotle [potter, tiddle]; -- [lege] *with a fan, with her feelings*, -- [drive Spøg] *with sacred things; he is not to be -d with*, at spøge med. **trifle vt:** -- *away* hendrive m Bagateller, øde, *F fante bort; -- *away* time. **trifler** [-flə] flasende, flaser, Gæk, barnagtig (. overfladisk) Person c, busy -- Stundesløs c **trifling** [-flɪŋ] Spøg c, flas n, Leg c, *I'll have no - backwards and forwards* jeg vil ikke vide af nogen Slinger i Valsen. **trifling** ubetydelig, ringe; a -- *affair, article, debt, matter*. **triflingly** [-li] ad flasende, m. flas og Løjer, m. liden Værdighed. **triflingness** [-nəs] Ubetydelighed c, flas n.

triflorous [traiflɔ:əs] treblomstret **trifoliate** [-fouliət] trebladet **trifolium** [-liəm] & Trekløver, Kløver c. **trifoly** ['traifoli] Trekløver c [trifol]. **Browning**. **trifored** ['traifɔ:d], ~ *arch*. Se *triforium!* **triforia** [traifə'riə] pl. Af *triforium*. **triforium** [-riəm] *arch* Triforium n, 'Trebye' c, en Art Galleri om Koret i romansk Kirkebygning **triform** [traifɔ:m] treformet, af tredobbelt Form eller Skikkelse, *the - countenance of the moon*. **triformity** [traifɔ:'miti] Treformighed c **trig** [tɪŋ]. Kort f. *trigonometry*. I Skolesl. **trig** [trig] sc & amr køn, ogs.* pén, smuk, net, *vækker; fast [firm, sound]; i god Stand, paalidelig [trusty]; flink, drifug [clever, active], a damsel so -- *and neat that ... sit on a horse square and --; looking as -- as a new prairie-schooner*. **trig** [trig] vt & standse, stoppe, sætte ud af Bevægelse [scotch, skid]. **trig** [trig] & Bremse, Hemsko, Spønder, Stopkæde, Stopper c [skid], Maal n, ved Keglespil &c [mark].

trigamist ['trigəməst] Trigam c, En der samtidig har tre Koner (... Mænd). **trigamous** [-məs] & trigam, m. tre Slags Blomster (han-, hun- og tvækkønnede) i samme Blomsterhoved. **trigamy** [-mi] Trigami, Tregifte n.

trigeminal [traidʒemineəl] tredobbelt. Se *trifacial!* **trigeminous** [-nəs] Trilling-, trillingfødt. **trigeminus** [-nəs] anat Trillingnerve c. Jvf *trifacial!*

trigger ['trige] Bremse, Hemsko, &c [trig]; art Aftrækker c. Jvf *hair-trigger!* *the - is stiff* (falls easy)

¹ Af *peroter* gives der tre Sorter: *plate, trifle, ley-penter*.

Pistolen &c er haard (let) i Aftrækket, *draw (or pull) the* - trykke (el. trække) af, *pull a* -, ogs duellere (p Pistoler); *be quick on the* -, let i Aftrækket, *fig* om Person - rask i Vendingen, - *fish* - Aftrækker - fisk, Rygfinesk, hvis forreste Straale ikke kan sænkes før den anden; Berggylte, *ogs Bergsugge *c Labrus maculatus [ballan-raspe, old-wife]*, - *plant* Candollea *c*, - *plate* art Aftrækkerblik *n*, - *slit* art Ro *c*, - *spring* Stang *c*, i Geværlaas

trigintal ['traidʒɪntəl] Se *trental*!

trigla ['trɪɡlə] * Knurhane, *Knur *c* [gurnard]. **trigloid** ['trɪɡləɪd] knurhaneagtig, *knuragtig **trigly** ['trɪɡli] *ad* kønt, ogs * net, &c Jvf *trickly*! - *kept* net holdt, *ogs. pænt skjettet; *a* - *grave-mound*.

triglyph ['traɪɡlɪf] *arch* Triglyf *c*, «Tresplit», en terfist Tavle i lige Afstande langs en dorisk Frise **triglyphic(al)** ['traɪˈɡlɪfɪk(ə)] triglyfisk

trigness ['trɪɡnəs] Kønhed, ogs * Pænhed, Nethed, &c **trigon** ['traɪɡən] især *fort* Trekant *c*, i Astrologi Trigonisk *n*, en Forening af tre Tegn; *the zodiac was divided into four* -s; *Trigon Road*. **trigonella** ['trɪɡoˈnelə] * Bukkehorn *n* (& *c*) **trigoneutic** ['traɪɡoˈnjuːtɪk] *ent* som frembringer tre Kuld i (*paa) et Aar **trigonic** ['traɪˈɡɒnɪk] trekantet **trigonocephalus** ['trɪɡonoˈsefələs] Pilhoved *n* (& *c*), en Giftslange Jvf *moccasin*! **trigonometrical** ['trɪɡonoˈmetrɪkəl] *a*, **trigonometrically** [-kəlɪ] *ad* trigonometrisk **trigonometry** ['trɪɡoˈnɑːmɪtri] Trigonometri *c*. Jvf *trig!* **trigonon** ['trɪɡoˈnɒn] Trekant *c* [*trigon*]. **trigram** ['traɪɡrəm], **trigraph** [-grɑːf] *gr* Trigraf, Triftong *c*, Tretegn *n* Som *eau* i *beau*, *ieu* i *adieu*. **trigyn** ['traɪdʒɪn] * trehunn-
net Plante *c* i *pl* **trigynia**. **trigynian** ['traɪdʒɪniən], **trigynous** ['trɪdʒɪnəs] * trehunn-
et trihedral ['traɪˈhiːdrəl] trihedrisk, m. tre ligestore Sider **trihedron** ['draɪn] *n*. **trijunction** ['traɪdʒənʃən] Forening *c* af tre, Sammenstød (Foreningspunkt) *n* af tre Linier, &c; *no more fitting - could possibly be found*.

Trikala ['tri ka la] Hovedstad i tyrkisk Tessalien. **trike** [traɪk] sp Trehjuler *c* [*tricycl*]. **trike** [traɪk] *vi* ride en Trehjuler, *do you bike* or -? **triker** ['traɪke] Trehjulermand *c*

Trikeri ['tri kəri] *s*.

triking ['traɪkɪŋ] Trehjul(er)-Sport *c*.

trikyria ['traɪˈkɪmɪə] tredje Bølge, alm større end de to foregaende; stor Bølge eller Sø, Brænding *c*, Bølgeslag *n*

trilabe ['traɪləb] *chir* tregetret Instrument *n*, ved Sten Operation. **trilateral** ['traɪˈlateral] tresidet

Trilby ['traɪlbi] En Novelle af Franskmanden Charles Noddy [.., *ou le lutin d'Argail*] 1822 En eng Roman af George Du Maurier 1894, efter Heltinden - *O'Ferrall*, Vadskekone og Model for *the altogether* i Paris's latinske Land, senere hypnotiseret Sangerinde. Jvf *Svengali*! *F* blød Filthat *c* [.. *hat*]; især *pl* Bén, Laar [*legs and thighs*].

trilemma ['traɪˈlema] *log* Trilemma, Valg *n* mellem tre Alternativer ¹ **trillingual** ['traɪˈlɪŋɡwəl] Tresprogs-, i (. . . paa; som taler) tre Sprog **trilateral** ['lateral] *gr* (Ord *n*) af tre Bogstaver. **trillith** ['traɪlɪθ] Trillit *c*, Tresténsmonument *n* af to Opstandere med en Tværsten ovenpaa **trillithic** ['traɪˈlɪθɪk] trillitisk **trillithon** ['traɪlɪθən] Se *trillith*!

trill [trɪl] *vi*. Se *trickle*! **trill** [trɪl] *♪* Trille; *gr* Snur-

ren *c*. **trill** [trɪl] *vi* trille; *gr* snurre, *et* trille (*gr* snurre) paa, - *the* *r*

trilling ['trɪlɪŋ] Trilling *c*. Ogsaa i Krystallæren.

trillion ['trɪljən] *mat* Trillion *c*, Enheden m atten Nulter **trillionth** [-θ] trillionte

trillium ['trɪliəm] * *amr* Trillium *c*, en lav, flersaagig Busk af Lilliefamilien Dertil hører f. Eks. *wakerobin*.

trilobate ['traɪˈləʊbet, *trilobbet], **trilobed** ['traɪləʊbd] treflget, *a trilobate stigma*. **trilobite** ['traɪləbaɪt] Trilobit *c*, et Leddyr af en uddød Gruppe i ældre forsteningsførende Lag **trilobitic** ['traɪləʊˈbɪtɪk] trilobitisk **trilocular** ['traɪˈlɒkjʊlə] * *trerummet* **trilogistic** ['traɪˈlɒdʒɪstɪk] trilogimæssig **trilogy** ['trɪlədʒi] Trilogi *c*, Række af tre Dramer

1. **trim** [trɪm] velindrettet, velordnet, i god Orden, velholdt, soigneret, *ogs velstelt [*in good order*], køn, ogs * pæn, net [*nice*]; velstående, net [*Drage dress*]. Jvf *tant!* **Corporal Trim**, Onkel Tobys tro Oppasser i Sternes *Tristram Shandy*; - *and tight* fiks og færdig, - [*velholdte*, *ogs velstelte] *gardens*, *a* - *soldier* en Soldat m god Holding, en net Soldat, *his dress is* -, sidder godt, er net, *everything about the man is* - alt hvad den Mand har paa, er net eller soigneret, sidder godt, *he is very* - *in dress*, dadelende: han er meget pertentlig i sin Dragt, *make* -, især. studse til, pynte (*ogs stalle) paa.

2 **trim** [trɪm] *et* bringe i Orden, tage sig af, soignere, *ogs. skjøtte, *F ogs stalle, *P fl [*put in due order*]; pudse, pynte [*make neat*], i Synng &c stafere; tilstude, give et vist Svng [*fashion (or fix up) in style*]; jævne, klippe, studse [*Haaret the hair*], beskære, klippe, pudse, studse [*en Plante a plant*]; et Træ *a tree*; glatte, slette [*Tømmer timber*], afslatte [*Støbegods castings*]; *↓*, bringe p ret Amning, sætte p lige Køl, stuve [*en Baad a boat*]; *↓*, sætte kant, kantsætte, stille [*et Sejl a sail*]; en Raa *a yard*], arbejde (el. manøvrere) med, regere Sejlene *the sails*], *↓*, placere [*Masterne the masts*], *↓*, lempe [*Kul coals*], *F* tage (ordentlig) i Skole [*rebuke, take to task*]; give (ham &c) en ordentlig Lussing [*give him a thrashing*]. Jvf 1. *head, sharp-trimmed, stern*! - *the ballast* lægge Ballasten tilrette; - [*beskære*] *a book*, - *the carbons*, især tilspidse (*F* spidse) Kullene; - *the fire* lægge Ilden tilrette; purre (*kare) op i Ilden (og feje v. Kaminen), *ogs. stalle Kamindlen, - *the hold* klare op i (. . . stuve) Lasten; - [*udveksle*] *a joint*; - [*pudse*, *ogs stalle] *a lamp*; *we must keep our lamps -med in expectation of that visitor's advent*; *well-trimmed* [*velstillede*] *sails*; - *in* [*indpasse*; indfælde] *a piece of timber*; - *up*. Et styrkt *trim*; is pudse, pynte, *ogs stalle; - *up the coars or teeth* rette Tænderne. i et Tandhjul, naar de er slidte; - *med with* pyntet med, kanted med; *a hat* - [*pyntet*] *with ribbons*; - *med* [*kantet*] *with eider-heads*; - *med with lace*, ogs galoneret.

3. **trim** [trɪm] *vi* balancere, vippe (op og ned, frem og tilbage), *↓*, ligge.. (p sin Last), være paa . . . Amning; *fig* svinge, vippe [*fluctuate between parties, &c*]. Jvf *trimmer!* *we* - *better* Baaden &c ligger bedre (saalede); *everything good, Halifax said, -s between extremes*; - *to* [*lempe sig efter*] *the times and hang our cloaks to the wind*; - *up sharp* *↓* skærpe klos

4. **trim** [trɪm] Puds, Pynt, Stads [*ornaments*]; Dragt *c*, Kostume, Kostyme *n* [*dress*]; Balance, Ligevegt [*equilibrium*]; *↓*, Amning, god (el. ret) Amning, Stuvning; (rigtig) Placering [*af Master &c of masts &c*]; Forfatning, Orden, Stand, Tilstand *c* [*arrangement*,

¹ Som «Dilemma» er fornorsket t. Tveføre *n*, kunde man maaske gøre «Trilemma» t. Treføre *n*.

condition, state]. Jvf *vi slick! the - of the sails* Sejlenes Kantseemning *c, the - of a torpedo* en Torpedos Stilling *c i Vandet; she is in ballast -* Skuden er ballastet, *in fighting -* kampfærdig Se ndfr! *be in good (... excellent)* - være i god . Forfatning (... Orden, Baand), *P være p. Stel, ↓ ligge godt. . med (el paa) sin Last, *in marching -* marchfærdig; *in sailing -* paa god Amning, sejlærdig, *in travelling -* rejsefærdig, i (fuld) Rejsedragt; istand t at rejse, *ogs rejsefær; *put himself in -* gøre sig istand, *ogs. stelle sig til *out of -* i Uorden, *P ikke paa Stel; ↓ ikke p ret(te) Amning, slet stuvet, *put out of fighting -* F gøre (i Passiv: blive) ukampdygtig [*disable, place hors de combat*]; *it needed a trip across the Atlantic to restore him to working -*, for at gøre ham fuldt arbejdsdygtig (*ogs arbejdsfær); *seating ourselves so as not to interfere with the - of the boat*, saa Baadens Amning (Ligevægt) ikke forstyrredes, idet vi satte os ret i Baaden

Trimachion [tr(a)'malkiøn] En rig Vellystning i Petroni Saurikon; *Petronius... began to work on his "Feast of -"; tens of arbiters elegantiarum could not transform those -s into decent people.* Sienkiewicz **trim-bull** ['trimbult] smukbygget, velbygget; køn, ogs * koket; *my - wherry*

trimembal [trai'membræl] trelemmet; treleddet, *treleddet **trimensual** [trai'mensjuæl, -juæl] tremaanedlig, som kommer &c en Gang i tre Maaneder. **trimera** [tr(a)'imæra] pl Ckader, Insekter m treleddede (*lede) Tarser **trimerosus** [-ræs] tredelt, treleddet **trimester** [trai'mestæ] Trimester, Kvartal, Fjerdingsaar n, tre Maaneder pl **trimestral** [-træl], **trimestrial** [triel] Se **trimensual**! **trimeter** ['trimitæ] gr Trimeter, iambisk Vers n med tre Led eller seks Fødder. **trimetric(al)** [trai'metrik(ə)] trimetrisk, is. iambisk

trimly ['trimli] ad især: kønt, ogs * net, pønt; *a small orchard very - kept.* **trimmer** ['trime] bl. a En der ordner (. . . pudser, stafferer), Lampepudder, *ogs Lampesteller [*lamp -*]; ↓ bl a Stuver, ↓ Lemper [*ballast (... coal)-trimmer*], En der (gerne) skænder [*scoold*], flyg cont! Balancekunstner, Slingsringsmand, Vejrhane [*time-server &c*], arch Veksel, sp Bake, Bakke, Lune, *ogs Langrév. Rev c (pl ogs Linebrug n), til Geddefangst [*night-line, &c*], sp (i Cricket) vel afvejet Bold c Jvf *coal (... sail)-trimmer!* - of a roof Stolvant n; *come and let's take up the -s we set last night!* **trimming** [-min] bl. a. Ordning [*arrangement*], Pudsning, Pyntning, Udstaffering; ♀ Beskæring, Pudsning, Klipping, Studsning [*pruning, &c; topping*], Tilstudsning*; ↓ bl a. Kantseemning, (rigtig) Placering [*- of masts*]; ↓ Stuvning [*stowage*]; ↓ Lemping [*- of coals, &c*]; conc Besætning, Pynt [*hat -*, &c]; Besætning c, Galoner pl [*lace*]; F ordentlig Visker [*stern rubike*], god Lussing, Omgang c [*a thrashing*], -s, ogs Garnitur, Pynt, Staffage c, Udstyr; Tilbehoer n [*ittings*]. Jvf *cap -!* Se ogs **trimmings!** *give a boy a -; give him a good (or sound) -; a leg-of-mutton with the usual -s*, Tilbehoer, m. Grønsager &c. **trimmingly** [li] ad især: i Balance, balancerende, i Lgeevægt, p. Amningen.

trimmings ['triminz]. Se ovfr! **trimmings** ['triminz]

¹ Særlig **trimmers** p. Karl II's Tid om Lord Halifax og hans Parti. Jvf *vi trim!*

² Særlig **trimming**, i Fuglehandel: *A fraudulent means of preparing birds for exhibition. Feathered Life &c Oct. 10, 1903* - hvad der ogs kaldes *cooking, faking*.

P Delirium n (tremens), *ogs Dilla c Jvf *del trem., jimjams! then they went to hospital for a month with Trimmings* Besant, *All Sorts XLIV.*

trimness ['trinnæs] bl. a Kønhed, ogs Nethed; velsoigneret Stand c eller Udseende n, *ogs Velstelthed c Jvf Adj **trim!**

trimorphism [trai'mâ'fizm] Trimorfi c, i Krystallæren, i Biologi &c

Trimountain [trai'mauntin] Se **Tremont!**

trim-saw ['trimså] Tømmersav, *Kapsag, Tvervedsag [*crosscut-saw*].

trim tram ['trim'tram] gl sl som Herren er, saa følger ham hans Svende.

trimurti [tri'muati] hind Trimurti c, den senere hind Triade (Treenighed), Brahma, Vishnu, Siva Jvf *Siva!*

trim-waisted ['trimweistid] net om Livet, nethvet

Trin. [trin] Kort f **Trinity!**

trina [tri na] it Knipling, Tresse c. Jvf *vitro-di-trina!* **Trinacria** [trai'nakria, -ne-] Det ældste Navn p Sicilien.

trinador [tri ne'då c, -'då c] Trinador c, en Spurvefugl i Mejiko &c *Passerina versicolor.*

trinal ['trinael] tredobbelt, trefoldig **trinary** ['trai-nei] Se **ternary!**

trincafour [trinke'due] Trinkadura c, en Art sp-portugalsk Kystskib

Trinco ['trinco] Kort f **Trincomalee**. **Trincolax** ['trinkolaks] En Bog (en Historie fra det gamle Heidelberg) af D Sladen 1906 **Trincomalee**, **Trincomali** [trin-komæ'li] Trinkonomale n, en Havnestad p Ceylon; -wood, ogs Halmahille c, et hind & austr Lundetræ *Berrya amomilla*. **Trinculo** ['trinjkulo] En Nar i Shakespeare *The Tempest; handsome Jack Spiggot stranded on the shore like a drunken -*. Thackeray, *Snobs*.

trincums ['trinjkøms] Snurrepibener pl, Lapperi n **Trindelen** ['trindelen] En isoleret Stengrund i Kattegattet nær Læsø (Danmark)

trindle ['trindl] Hjul n, paa Trillebejer; Formérlineal c, i Bogbinderi. **trindle** ['trindl] vi so rulle, trille, trave **trindle vt** rulle, trille Jvf **trundle!**

trine [train] vt sl hæng [*hang*]. **trine vi** gl sl blive hængt, dingle **trine** [train] tredobbelt, trefoldig, beslaasende af tre **trine** [train] Trehed, Triade c; ast **Trigonskin n**, Aspekt af to Planeter med 120° Længdeforskel, *When thy star is in - Between darkness and shine...*

Tring [trin] Et Sogn & en Købstad i West-Herts; -Park, den honorable L. W. Rothschilds Herresæde, med store zoologiske o a Samlinger - fra 1889.

tringa ['tringe] ♀ Strandleber, *Strandvibe c **tringine** ['tring(a)in] strandleberagtig, &c.

tringle ['tringl] Gardinstang, m bevægelige Ringe [*curtain-rod*], årkantaet Liste (*List) c, i dorisk Tringlyf, &c

tringlo [fr, trænglo] fr. X sl Trønsoldat c [*service-corps man*]. Ouida, *Under Two Flags*. Fr. **tringlôt**, **tringlo(s)**.

tringold ['tringold]. Se **tringine!**

Trinidad [trini'dad]. Se ogs **Trinity (Island)**! **Trinitarian** [trini'tæ'rien] trinitarisk, Treenigheds-; s Trinitarier, bl. a. Treenighedsbekender; *Joe Trinitarier*, Student &c ved Trinity Kollegium; *sp Roer (... En c der holder) paa en Trinity Kaproningsbaad; -s, især: Trinitariere, Mathurinerne, Redemptionister, en religiøs Orden fra 1198. trinitarianism [-nizm] rel Trinitarianisme c. Trinity ['trinititi] Treenighed; Trinitatis(søndag), Trefoldigheds Søndag, Søndag c efter Pinse; Trinity*

Kollegium *n*, i flere *univ*-Byer, is om et protestantisk Universitet i Dublin Jvf *Silent Sister!* *a* ~ *boat* en Baad tilhørende Fyr- og Vager(*Mærke)væsenet (~ *House*), *univ sp* en Baad tilhørende Trinity Kollegium, ~ *herb* or *violet* ♀ Stedmodersblomst, *ogs. Blaa-soleie, Nat og Dag c *Viola tricolor* [pansy], ~ *House*. En Anstalt i London &c. Fyr- og Vager(*Mærke)væsenet¹, Fyr-Avtortetterne, de saakaldte «ældre Brædre» [the corporation of ~ House], the existing light-house authorities in England are the Elder Brethren of the ~ House, ~ *Island* Trinidad *n*, den sydligste af de smaa Antiller, ~ *pilot* eksamineret (~ avtoriseret) Lods Modsat *hoveller*, ~ *sitting* or *term* Trinitatstermin, Reistermin fra 22de Maj til 12te Juni, ~ *Sunday*. Se ovfr¹ *in the name of the* ~ i den treenige Guds Navn.

trink ['trɪŋk] † Slags Fiskeket *n* *trinkerman* ['trɪŋkə-mən] Flodfisker c, paa Tømsen *trinket* ['trɪŋkɪt] *prov* & *ir* Aa, Bæk c [streamlet]. *trinket* ['trɪŋkɪt] Drikkekar *n*. *trinket* ['trɪŋkɪt] † Mærsejl *n* Oprindelig ganske Tranket-, Tranket-, Latinsejl (p. Fokkemast) *trinket* ['trɪŋkɪt] Pretiosum, Smykke *n*, pl Pretiosa &c, Smykkesager pl, Nipsgestand c, pl ogs Nips c & *n*, Nipssager pl. *trinket* ['trɪŋkɪt] vt † give. Forærringer; bestukke [tip]. *trinket* ['trɪŋkɪt] vt † & *sc* indlade sig (hemmelig), have Maskepi [med *with*], intriguere, spille under Dække [intrigue], lyve p en indirekte Maade, *a woman who ~s and traffics with my worst foes*. Scott, *Kenilworth*.

trinket-box ['trɪŋkɪtbɒks] Smykkeskrin *trinketry* [-te] En der indlader sig hemmelig eller har Maskepi, Intrigant c; if he becomes thus a ~ with Satan. Scott *trinketry* [-tri] Pretiosa, Smykker pl; Nips c & *n* Alm. *trinkets*.

trinkeld ['trɪŋkɛld] Drikkepenge pl Tysk [tip]. *trinkle* ['trɪŋkl] vi *sc*. Se *trickle!* *trinkle* ['trɪŋkl] Kan staa f *tinkle*.

trinkle ['trɪŋkl] *sc*. Se *trindle*, *trundle!*

Trinobantes [trɪnoˈbɑntɪz] *antiq* Trinobanter, et Folk i det østlige Britannien (Essex).

Trinoctial [traɪˈnɒktʃəl] *trenats*(-), der omfatter tre Nætter

Trinomalli [trɪnomɑˈli] En Stad i Forindien (Madras). *trinomial* [traɪˈnoʊmiəl] *mat* & *trinomisk*, treleddet (*treleddet), *a* ~ *systematic name specifying the genus, species, and variety*, ~ *quantity*, is Trinom *n*. *trinomial* treleddet Navn, mat Trinom *n*. *trinominal* [traɪˈnɒmɪnəl] *mat* Trinom *n*

trintle ['trɪntl] *sc* Se *trindle*, *trundle!*

trio ['triːoʊ, 'traɪoʊ] Trehed c, især Kløverblad, Treklover *n*; i Fuglehandel- Stamme, af en Hane (Hane-kylling) og to Høner (Kyllinger); ♫ Terzet, Trio, Terzet c, Triospillere, *ogs Eksekuterer pl af en Trio, ~, *a pen* [Stamme] of one cock or cockerel, and two hens or pullets; the ~ were well accustomed to act together. *triole* ['triːoʊl] ♫ Triol c [triolet]. *triolet* ['triːoʊlɛt, traɪ-] gr Triolet, en ottelinlet Rondeau, hvis 1ste Linie gentages efter 8dje og 6te; ♫ *prov* Hvidkløver c: *Trifolium repens*. *trional* ['traɪoʊnəl] *chem* *Trional n*; ~, *a drug used as a hypnotic*. *triones* [traɪˈoʊnɪz] *ast* de syv Øksue, Karlsvognen, F Syvstjernen. Jvf *plough*, *Septemtrio!* *trionym* ['traɪoʊnɪm] treleddet (*treleddet) Navn *n* [trinominal]. *trionymal* [traɪˈoʊnɪməl] treleddet, treleddet (*treleddet).

trior ['traɪoʊ, -əː] *jur*. Se *trier!*

¹ Herunder indgaar ogs. andre beslægtede Formaal, som Lods-væsenet. — Anstalten i London har sit Sæde paa Tower Hill.

trip [trɪp] vi *truppe* [move with short, light steps]; tage en Tur, F gøre en Trip, snuble, træde fejl, tabe Fodfæstet [stumble and fall]; fig snuble, fejle, forses sig, begaa en Fejl, moralsk ogs. begaa et Fejltrin [err; go wrong; make a slip in chastity]; svigte [fail]; † lette, brække Ankeret af Bunden Jvf *toe! let him* ~, lette, his tongue -ped Munden gik i Baglaas f. ham, F det slog Sludder f ham; catch him -ping gribe (*F knibe) ham, nml. i en Fejl, i en Forseelse, he -ped [snubled] over an old woman who was fast asleep; ~ over words, over Ordene, ~ [gøre (el. tage) en Tur, F en Trip] over to Antwerp, ~ up, is snuble, it is when he (Burns) is writing inflated poetry that he ~s up. *trip* [trɪp] vt bringe til Fald, vippe (overende), bringe ud af Ligevægten [overthrow by taking away support], is spænde Ben (undert Benet) for eller under [- up¹ (the heels of)], fange [catch]; fange, gribe [catch in a fault]; † brække (Anker) af Bunden, lette; † kaje [en Raa a yard], sammenlægge i (~ paa) Midten, som et dybt Træppe p Teatret [- a stage-drop]; tørne (an) imod [strike against]; he put out his foot to ~ him; they succeeded in -ping the intruder with their feet; I will ~ him [bringe ham t Fald] though he leap. Amsw , *Rookwood*; she trampled like a woman -ped [der er indviklet] in her own silk-dress, ~ him on to the floor, it's no joke that being in purgatory ... and you wouldn't care how soon you were -ped [vippet] out of it, ~ up. Se ovfr¹ fig stikke ud, vippe af Finden *trip* [trɪp] Trip *n*, Trippen [light, short step]; sl Dans [dance]; Tur, Udflugt, F Trip, Svip, *ogs. Snartur* [(short) journey, jaunt]; † Tur: et Skibs, med et Skib frem el. tilbage [passage, run]; Tur, *ogs Vending, en af flere sammenhængende Smaature [journey]; railw ogs Rute, trafikeret Strækning, Fejl, Fejltagelse c; moralsk: Fejltrin [slip]; gl sp Kast, Greb, Stad. hvorved Modstanderen bringes t Fald, † Slag *n*, Bøvt, *Baut, Stræk c, Slag *n* [board, reach, &c]; F Gang [time]; *prov* lille (*liden) Besætning af Faar (*ogs. Sauer), *ogs liden Saaeflok, se Flok, Sværm, Stime c (*Stim c & *n*), *ogs hæl Smale [shoat]; sp Flok (af Ender, af Gæs) paa 30—40 Fugle, *ogs Dot [small number of wildfowl]; sp Fangst c, Fangstubbytte, Udbytte [number of fish caught]; Engelskredit *n* [brown-red], go a ~, især: gøre en Tur; make a ~, især: snuble, fejle, begaa en Fejl, take ~ tage Tilspring (*Tilsprang); I was, in my opinion, on the full ~ to fortune, p Lykkens brede Landevej.

tripaleolate [traɪˈpələʊlɛt, -et] ♫ med tre Inderavner (*Inderagner).

tripang [trɪˈpɑŋ]. Se *tre pang!*

tripartite [traɪˈpɑːtɪt, traɪˈpɑːtɪ] i tre Dele, tredelt, afsluttet (~ indgaaet) mellem tre, ~ indentures; ~ treaty. *tripartitely* [-li] ad i tre Dele, mellem tre. *tripartition* [traɪˈpɑːtɪʃən] Tredeleing.

trip/book [trɪpˈbʊk] Dagbog, Journal c, især p. Fiskefartøj; ~-charter [-tʃɑːˈtɛ] Befragtning c (~ Certepartu *n*) for en Rejse. Til Forskel fra *time-charter*.

tripe [traɪp] Indvolde pl [entrails]; som Spise: Indmad c, af de større Indvolde, som Kallun. Til Forskel fra *chitterlings*; the paunch or rumen yields plain ~; the smaller reticulum yields honeycomb ~.

¹ I Fodboldklubbens Regler hedder (*heder) det Neither tripping nor hacking shall be allowed det er forbudt at spænde Ben under en Modspiller og forsætlig at træde p. ham.

² En trip kan dog mangen Gang gaa Kloden rundt.

tripedal ['tri(a)píðəl] trefodet, treføddet
tripe-de-roche ['tri pðə'rouʃ] *Q* Navlelav c *Gyrophora pustulata* [rock-tripe, -lichen, velvet (or Norway rock) moss].

tripeman ['traipmən] Kallunsmand, ogs.* Indmadsmand.
tripersonal [traipə'sənəl] trepersonlig **tripersonalist** [-list] s **tripersonality** [traipə'sə'nəli] s
tripery ['traipəri] Indmadhandel c **tripe-seller** ['traip-sələ] Kallunsælger, ogs.* Indmadsælger c
tripetalous [traip'eitələs] trebladet.
tripewoman ['traipwumən] Kallunskone, ogs.* Indmads-kone c

trip-hammer ['triphəmə] Svanshammer [*tult-hammer*].
triphane ['traife'n] *min* Trifan n Ogsaa *spodomene*
triphase ['traifez] elec trefaset, Trefase- **triphaser** [-ə] elec Trefasemaskine c

triphthong ['trifpʌŋ, 'trifp-] gr Triftong c. Se *trigraph*! **triphthongal** [trif'pʌŋgəl, -p-] triftongisk.

Triptaka [tri 'pitəkə] *hind* Triptaka c, Indbegrebet af de nordbuddhistiske kanoniske Skrifter.

triple ['tripl] tredobbelt, trefoldig; - *alliance* Forbund n mellem tre, Trippel-Alliance; F Trekant, ménage a trois c Mand, Kone og Elsker, - *crown* tredobbelt Krone, Pavekrone [*tianra*]; the - *event*, is om det at gaa af m Prisen v Oaks, St Leger og Derby, - *time* J treddelt Takt, Trippeltakt; the - *tree*, om Galgen Jvf *Tyburn*! **triple** ['tripl] vt treoble, udgøre (være) det tredobbelte af .; her *crew* -d our number; -crowned [-kraund] trekronet; som bærer den tredobbelte Krone.

Tripler ['triplə] Is. *Charles E.* -, en *amr* Fabrikant af flydende Luft

triplet ['triplət] Samling (. Gruppe) af tre, Trehed c; Treklover, Kløverblad n [*trio*], Triplet c, tre Rimlimer pl; J Trio!; Trilling c [*one of three children born at one birth*], undert. Trillinger pl [*triplets*]; *trilling*, i. e. any one child of a triplet.
triplex ['traipleks] J Trippeltakt c **triplicate** ['triplekət] tredobbelt, trefoldig, udfærdiget (. udstedt) in triplo, i tre Eksemplarer, - *cabie quotations*; write - *copies of the register*; - *ratio* Forhold mellem Kuberne. **triplicate** ['triplekət] Triplikat, 3dje (tredje) Eksemplar n, 2den (anden) Afskrift eller Genpart c, in - in triplo **triplication** [tripli'keiʃən] Tredobling, Sammenlægning af tre, Jurf Triplik c [*surrejoinder*]. **triplice** ['tri plitʃə] it tredobbelt [*triple*], the *Triplce* Tremagtsforbundet **triplicity** [tri(a)'plisiti] Tredobbelthet c. **triplite** ['triplait] *min* Triplit c, Manganjærnfosfat n **triplopia** [tri'loʊpiə], **triplopy** ['triʌlopi] path tredobbelt Syn, Tresyn n, det at se en Genstand tredobbelt **triply** ['tripli] ad tredobbelt, trefold, i tredobbelt Henseende; *thou art* - [tre Gange] right, a door - bolted, med tre Stængsler; the house was said to be - haunted, a man whose heart was - plated. **triply** [traip'plai] ? se *urf* Triplik c. Jvf *duply*!

tripod ['traipəd] Trefod c; I am ready to offer a golden - to *Esculapius* for her health; he must have been senior wrangler, and seated first of the *Tripod*. **Thack**. Jvf *trips*! **tripodic** [traip'pədik] trefodet, treføddet, a - and *bipedal establishment of chairs*; - walk, hos mange Insekter. **tripod-trestle** ['traipəd-'trestl] trebenet Buk **tripody** ['tripodi] Række c af tre Fødder.

Tripoll ['tripoli] Tripolis n **tripoli** ['tripoli] Polér knidt n, Trippel-, Jord, Trippelse c [*rottenstone*]. **Tripollne** [-l(a)in] tripolitansk. **tripollne** [-l(a)in] trippel(s)-agtig.

Tripolitan [tri'pəlitən] tripolitansk, s Tripolitaner c.

tripolite ['tripoilit] *min* Se *tripoli*!

Tripolizza [tri po'litse] Hovedstad i den græske Provins Arkadien

tripos ['traipðs] Egl Trefod, *Cambr. univ* Embedseksamen c med Udmerkelse Ogsaa f. *tripo-paper*; *classical* - *examination* klassisk filologisk Eksamen, gl store Filologikum c, -paper, is. Censurliste c for Embedseksamen

tripotage [fr , tri'po'taʒ] Trafik c, Jobberi n, Sladder c & n, Folkesnak n

trippant ['trɪpənt] her Se *tripping*! **tripper** ['tripe] Tripper, Trippende, En der tripper &c; F Turist [*excursionist*]; Aabningsmekanisme c, i bevægelig Dam, a cheap, Cockney, yachting -. **tripping** [-piŋ] trippende, dansende, let, vever, her med høje Bén løftet, travende **tripping** Trippen c, smaa, lette, raske Skridt pl, Dansen; J Letning, Ankers Brækning c af Bunden, F Turistrejser, Ture pl, -chain Søgerkætte, i Minevæsen, -latch Gangsætnings Hage c; -line J, Nedhæler (p Bramraanok) v Nedtagelse, † Bekæjer c paa Læsejl. **trippingly** [-li] ad trippende, dansende, raskt, let, vevet, hst & joc med lette Fjed

tripsacum ['tripsəkəm] *Q* Tripsakum c, en *amr* Græsslægt, der indbefatter *gama-grass*. Tysk Lochergras. **tripsis** ['tripsis] Pulvensering; Massage; Shampooing c [*shampooing*].

trip/slip ['trɪpsli:p] *amr* Markérblad, Kontrolblad n, hvorpaa en Sporvognskusk skal stemple et Hul f. hver betalt Fragt; -stick sp Stok c, i nordengelsk Boldspil (*knur-and-spell*).

tripterous ['triptərəs] *Q* trevinget

Triptolemus [tri'ptəlməs] *myth.* Demeters Yndling, Opfinder af Ploven (*Plaugen) og Agerdyrkningens Udbræder, - *Yellowley*, en Gaardsbestyrer i Scotts *The Pirate*.

triptote ['triptəʊt] gr Triptoton, Ord n med kun tre Kasus **triptych** ['triptɪk] *arch* Triptyk, Tavle (is Altertavle) c i tre Felter, hvoraf de to kan slaas sammen over Midfeltet

tripudiation [traipju di'eʃən] *antiq* Dansen, Dans c. **tripudium** [traipju diəm] *antiq* religiøs Dans c; Av-gurum (Varsel) n taget af Hønsenes Æden

trip-velvet ['trɪpvelvɪt] se *Trippel*! [*mock-velvet*].

triquetra [traikwɪ'tre, -kwetre] Egl Trekanter; *arch* Triquetra, tre i hverandre flettede Buer, i oldnordisk Kunst.

triregno [tri'renjoʊ] Turegno, tredobbelt Krone, *Tiara* c. **trireme** [traɪn m] *antiq* Trireme c, teradaaret Skib **trisagion** [tri'seɪɡjən, -sæg-] Trishagion c, en Lovsang (Salme) hvori «Hellig» gentages tre Gange, den serafiske Hymne Tit forvekslet m. *tersanctus*. **triscuit** ['trɪskɪt] Triskuit c, Brød af høl Hvede, bagt v. Elektricitet

trise [traɪs] vt. Se *trice*!

triseet [traɪ'sekt] vt tredele. **trisection** [-'sekʃən] Tredeling c; the - of an angle. **triserial** [-'sɪəriəl] tredet, i tre Rækker. **triserially** [-'sɪəriəli], **triseriatim** [-'sɪəri'eɪtɪm] ad i tre Rader eller Rækker. **trishagion** [tri'sheɪɡjən, -hæg-]. Se *trisagion*! **triskele** ['trɪskɪl] trebenet Figur; is. Figur c med tre Grene der udstræler fra et Midtpunkt², trearmet Kors, Hagekors n [*fyl-*

¹ Roget (*Thesaurus* 588) har Sammenstillingen *tripotage, cackle, prittle-prattle, cancan, on dit*.

² *triskele ... as the figure composed of three human legs, with slightly bent knees, which has long been*

for, &c. Trismegistus [tris'medgistas] Egl. tre Gange størst, i Udtrykket *Hermes* -, det græske Navn f den ægyptiske Gud Thoth, Ophavet t ægyptisk Kultur, "*He shall be christened -, brother.*" — "*I wish it may answer.*" Sterne

trismus ['trismus] *path* Mundklemme *c* [the lock(ed)-jaw]

trispast ['traispast] *mech* Trispaston *n*, tredobbelt Talte t store Vægter

Trissotin [fr, tri'so'tan] En indbildsk Poet (Charles Cotin) i Molières *Les femmes savantes*, *Royalist or Girondist, a Jacobin or Imperialist, he (Barère) was always a -*. Macaulay, *half Mithridates and half -*. Macaulay

trist [trist] trist, mørk, sørgelig Glt & genoptaget. Ogs *triste*. Jvf *subtrist!* *she was - enough when we first sat down to dinner; was life then but a series of - [sørgelge] condonings at the best, of humiliating promises at the worst?* trist [trist] *v & s*. Se *tryst!*

Tristam ['tristem] *s* Tristan [-tæn], i d'Acunha ['tri-sta nda 'ku nja] Tristan da Cunha *n*, en ønsom Gruppe af tre Øer i det sydlige Atlanterhav Jvf *roller!*

triste [trist]. Se *trist!* tristful [-ful] *†*. Se *trist!* *divert the - thoughts* Ainsw., *Rookwood*.

tristich ['tristik] *gr* Tristichon *n*, trehnet Strophe

Tristram ['tristram] Is. om en Ridder v Kong Arcturs Hof og Isoldes Elsker; *Rev. Henry D. -*, Rejsende i Orenten) & Naturforsker f 1822. Tristrem ['tristram] *s*

trisol [tri'su l], trisula [-'su lə] *myth* (Sivas) Trefork *c* Ogs *trigul*. Jvf *trushull!*

trisulcate [trais'alket] tregrenet [three-pronged]; & trefuret trisyllabic [trais'labik], trisyllabical [-kil] Tre-stavelses-, trestavet trisyllable [tri'siləbl, trai-] Tre-stavelses-Ord *n* tritagonist [tra'i'təgonist] *antiq* ogs tredje Skuespiller *c*, i græsk Drama.

tritchi ['tritchi]. Se *trichi!* I *pl* ogs *tritchies*.

trite [traite] forslidt, fortærsket, trivial, *a - remark, subject*. tritely [-li] *ad* paa en fortærsket Maade, trivielt, indtil det trivelle. triteness [-nəs] Forshlidthed, &c, Trivialitet *c*

tritheism ['traiphizm] Tritisme, Lære *c* om tre Guder Især den Lære, at Fader, Søn og Aand er tre forskellige Guder

trithing ['traidŋ] Trething, Triung *c*, Fogderi *n* [riding, &c].

tritical ['tritakl] *†*. Se *trite!* triticum ['tritikəm] & Hvede *c* [wheat].

Triton ['traidon] *myth* Triton, en Søhalvgud, Søn af Neptun og Amfitrite; *this - of the minnows*. Shakesp, *a minnow among -s* en Spurv i Tranedans. triton [-tən] Tritonia, Buhund *c*, en Slægt af Hav-Gællesnegler, Vandfirben *n*.

tritone ['traiton] ♫ Kvart-Interval *n*, en Disharmoni tritorium [tra'i'təriəm] *chem* \ Skilletragt *c* [separatory]. Ogs *triturium*. triturable ['tritjərəbl] som kan rives, *ogs. rivbar, &c. triturate [-re't] *vt* rive, pulverisere, søndermale. trituration [tritju're'ʃən] Riving, Pulverisering, Søndermaling *c*. triturator ['tritjure'tə] River, Rive-Indretning, Mølle *c*. triturature [-rətʃə] Slidning, Afslidning *c*, Slid *n*. triturium [tra'i'turiəm]. Se *tritorium!*

trium ['triəm], homo - *literarum*. Egl en Mand af tre Bogstaver, en Tyv.

used as a badge or symbol of Sicily, the three-cornered island. W. T. Harris.

triumph ['traɪəmf] Triumf *c*. Jvf *achieve, ovation, reading, short-lived! Hayley's Triumphs*. Byron, *D. Juan* XVI. Will Hayley forfattede Digteene *The Triumphs of Temper* (1781) og *The Triumph of Music* (1 seks Sange, 1804), *laugh in -*, triumferende; *lead in -*, i Triumf; *a smile of -* et triumferende Smil; *turning round with a quiet -*, med en rolig, triumferende Mine Dickens *triumph* ['traɪəmf] *vi* triumfere [over over] triumphal [traɪ'əmfəl] Triumf; triumferende; *a - arch, car* en Triumfbue, &c, *our Saviour's -* [triumferende] *entry into Jerusalem*; *- progress* Triumftog *n* triumphant [traɪ'əmfənt] triumferende, Triumf, Sejrs- (*Seiers-), sejrende, sejrrig [victorious]; *the church -* den triumferende Kirke, *a - song* en Sejrssang; *Villain is -* Skurken triumferer, *but on the whole the cause of the Prussian king was -* [sejrrig, den sejrende] *in Saxony; the fire was at length -*; *be - over* triumfere over, *become -*, især: seje *vi*. triumphantly [-li] *ad* triumferende, i Triumf, sejrende, sejrrig triumphator [traɪəmf'etə] Triumfator *c*, *return as a - to Italy*. triumphe [traɪ'əmf] Se *to!* triumpher [traɪəmfə] Triumfator, Triumferende; Sejrrherre *c*.

triumvir [traɪ'əmvə] Triumvir *c* I *pl* ogs. -viri [-viri] triumvirate [traɪ'əmvirət] Triumvirat: Tremands Raad *n*, -Vælde *c* (& *n*) (*Vælde *n*); F Kløverblad, Treklover *n* [trof].

triune [traɪju n] treenig; *in the sight of the Triune God* triunity [traɪ'ju nti] Treemighed *c*

trivalence ['trivələns, 'traɪ-] chem Trivalens, Treværdighed *c* trivalent [-lənt] trivalent, treværdig, *a - compound*. trivalve ['traɪvəlv] treskallet Skæl *n*. trivalvular [traɪ'əlvjələ] treskallet, treklappet

trivet ['trivɪt] Trefod, Brandfod *c*, *right as a -* støt (*stø) som en Trefod, ganske rigtig(t), som svarer *p*. en Prik, som stemmer t Punkt og Prikke; i fuld Orden; frisk og rask, frisk som en Fisk Jvf *ninence!*

trivia ['trivɪə] Egl Steder *pl* hvor tre Veje krydser. Af lat *trivium*; *Trivia*, or *the Art of Walking the Streets of London*, et Skæmtedigt af John Gay v 1715. Jvf *Nicker!* trivial ['trivjəl, vjəl] Egl som hører t. et Vejkryds eller en Korsvej, som kan findes overalt; ubetydelig, folkelig, *a - affair, subject, - name* Artsnavn. trivialism [-lizm] Ubetydelighed; ubetydelig Bemærkning *c*. triviality [trivi'ælti] Ubetydelighed *c*. Ogsaa *conc.* trivialize ['trivjəlaɪz] *vt* gøre til en Ubetydelighed eller t Ubetydeligheder, ned sætte t det bagatelmæssige trivially ['trivjəli, -vjəli] *ad* ubetydelig. trivium ['trivjum] Trivium *n*. Vejkryds (el Korsvej) hvor tre Veje mødes; i Middelalderen tre Viden-skaber (Grammatik, Logik, Retorik), der m *quadrivium* udgjorde de syv fri Kunster I *pl* *trivia*, hv. se!

triweekly ['traɪwi klɪ] treugentlig, der kommer &c hver tredje Uge!; *a - newspaper, sheet*.

Trix [triks]. Kort f. *Beatrice*; ~ *Trevalla*, en af Heltinderne i Anthony Hopes *The Intentions of Peggy*. Trixy ['triksi] *s*

Troad ['troəd] *the - Troas n*.

troat [troʊt] *vi* sp blade, blæde, blæe, skribe, om Hjort i Brunst [bell]. troat [troʊt] Bladen, Blæ(d)en *c*.

Troc [træk] Kort f. *the Trocadero*. Trocadero [trokə'dæ'ro]. En Fæstning v Kadix og en Bakke (m et Palads) i Paris, overfor Iénabroen; *the -*. Ogsaa en Restaurant & Musikhal i London v. Piccadilly Circus. Forkortet. *the Troc*.

¹ triweekly ... also, happening or appearing thrice a week. Annandale.

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ə, ɑ, ɛ] osv. vakkende med [ə].

trocar ['trouka^o] *chir* Trocart, Troisquarts *c*, et Punktur-Instrument, t. Tapping af vattersottige &c
trocha ['trout^h] *sp* Korsvej [crossroad]; Sidevej [by-path]; *sp-amr* ✕ Korsvejsbefæstning *c*.

trochaic [tro'keik] *gr* trokæisk (Vers *n*). Jvf *trochee*!
trochalcal [-kl] trokæisk **trochanter** [tro'kante] *anat* Trochanter *c*, Bønhoved *p*. Laarbenets Overende

trochar ['trouka^o] *chir*. Se *trocar*!

troche ['trout^hji, trout^h, trout^h] *pharm* Trochisce, Kage, Top *c*. **trochee** ['trou'ki] *gr* Trokæ *c*, en Versfod af en lang (. . . betonet) og en kort (. . . tonløs) Stavelse Eks. Ordet *motion*. **trochiferous** [tro'kiferəs] forsynet med Hjulredskab: som nogle Hjuldyr

trochil ['troukil] Se *trochilus*!

trochille [tro'kilik] omløbende, omdrejende, roterende
trochillic [iks] Trochotik *c*, Læren om Kredsbævgelse

trochilus [tr'kiləs] 1 Fee; *arch* Skotia *c* [scotia].
trochiscus [tro'kiskəs], **trochisk** [tro'kisk] *pharm*. Se *troche*!
trochite [tro'kait] glt hjulagtigt Led *n* paa Stifken af en Søjle, Hjulstén *c*.

trochlea [tr'akliə] Egl Trisse; *anat* Trochlea *c*. en trisseagtig Brusk i Øjet & en Rulle i Albueledets (*-ledets) Overarm-Bén

trochoid [tro'koid, tr'å] rulle- eller hjulformig, *s* Hjulhnie, Cycloide *c* [cycloid], *anat* Hængselled *n*.
trochometer [tro'kåmitə] Omdrejnings- eller Partmaaler *c*

trocious ['trou'fəs]. Staar *P* for *atrocious*(ly), ~ *bad*.

trock [tråk] *vi* *se* bytte, tuske [barter, truck], have Forbindelse, have Omgang [have dealings or intercourse]. Jvf *troike*, *truck*!

troco ['trou'kou] *sp* Troco *n* & *c*, et Spil omtrent som Croquet.

trod [tråd] *v* traadte, &c, *part* traadt &c Af *tread*. Jvf *trodde*!
trod [tråd] *†* *se* Traad *n*, ogs * Trin, Fodtrin, Podspor, Spor *n* & *pl*; *hot* ~ Jagt *c* paa Stræteverre (moss-troopers) Scott
trodde [trådn] *part* traadt, betraadt Af *tread*. Jvf *down-trodde*, *well-trodde*! the floor was of ~ mud, af stampet Jord.

Troæne [tri'zi n] Troezen *n*, en By i Landskabet Argolis (Peloponnés). **Troænian** [tri'zi'njən] troeænsk, *s* Troeæner *c*

trog [tråg] *v* Se *trock*, *truck*!
troggin [trågn] *se* Bissekram *n*, *Kræmmervarer *pl* [pedlar's goods].
troggs [trågz] *se* Klæder *pl*, Tøj *n* [clothing].

troglydyte [tråglodyat] troglodytisk, huleboersk, *s* Troglodyt, Huleboer *c*, Hulemenneske *n* troglodytean [tråglodytean] troglodytisk, Huleboer, huleboersk, *their* ~ *existence*. troglodytic [-diuk]. Se *troglydytean*!
lead a ~ existence. troglodytism [tråglodytizm] Huleboer-Væsen, -Liv, Huleliv *n*

trogon ['trougān] 1 Curucu *c*; *the quetzal* or *resplendent* ~ of Guatemala. trogonoid ['trougonoïd] curucu-agtig trogontherium [trougān'piəriəm] zoo Trogon(o)terium *n*, en uddød Gnaver, beslægtet m Bæveren, men meget større

Troie ['trouik] troisk, trojansk. Jvf *Troad*!

troika ['troike] Trojka *c*, i Rusland, et trespændt Kørstøj.

Troll [troil], **Magnus** ~, en rig Shetlænder i Scotts *The Pirate*, m Døtrene Minna og Brenda; **Ulla** ~, det oprindelige Navn f. *Norna* of the *Fifful-head* i Scotts *The Pirate*. **Trollus** [tro'uiləs] En Søn af Trojaneren Priamus I efterklassisk Tid fremstillet som forelsket i Cressida, *that a true ~ hath some claim upon our grace*. Scott. **Trolltska** ['troitska]. Egl hellig Treenighed; *the ~ Monastery*, et berømt Kloster nogle Mil fra

Moskau. **Troja** [tro'dʒə] Troja, Ilion, Ilios, Ilium; ~ *fiut* Troja var (, men er ikke mere) Trojan [dʒən] troisk, trojansk; *s* Troer, Trojaner, F Helt, *ogs. modig Maur [plucky fellow], *†* Skælm, Landstryger *c* [rogue, vagrant]; *he is a regular ~; the ~ was* den troiske Krig, Trojanerkrigen, *bear it (. . . keep his ground, work) like a ~*

troke [trok] *se* Bytte *n*, Byttehandel, Tuskehandel *c* [exchange]; Smaakram *n*, Kramvarer *pl*, Omgang, Forbindelse *c* **troke** [trok] *vi* bytte, tuske; handle; have Omgang eller Forbindelse [have dealings or intercourse]; *she must go on troking w' the old carrier*. troking [-kin] is Handel *c*, Smaaforretninger *pl* [petty bargains]; Omgang, Forbindelse *c*, *cont* Maskepi *n* [dealings], *they ha'e no trokins w' sic blaggard tinklers*

troll [troʊl, trål] Trolld *c* (**n*) troll [troʊl] *vt* trille, rulle, glt sende (el lade gaa) rundt, is om Drikkekar [move circularly]; *†* tralle [sing loudly, trollo!]; *†* synge, egl om Parterne i en Rundsang; *sp* dorge efter; dorge i [- over]; fiske, fiske i, glt lokke [entice], *they lazily ~ their eyes over* [lader . . . Øjnene glide hen over] the pictures, ~ [slæbe] the hook astern, ~ *us a slave*! Ainsw. *Bookw*. troll *vi* trille, rulle, gaa rundt; *†* tralle [trollo!], *†* synge en Rundsang eller Rundsange [sing a catch or catches]; spadsere (el slentre) om, *cont* & *for* føjte (om), *cont* slænge om [ramble, stroll]; *sp* dorge, is dorge Gedde, *send the money* ~ *ing* lade Pengene rulle Jvf *vi spin*! troll [troʊl] Rundgang, Kredsbævgelse; Gentagelse [repetition]; *†* Kanon, Rundsang [catch, round song], *sp* Dorg; *sl* Sjuske, *Sjuske *c*

troller ['troʊlə] bl. a. Dorg, Dorgfisker *c*

trolley ['tråli] railw Tralle, Dræ sine, bl Frugthandler. Etselkarre (*-kærre), Haandvogn [costermonger's (or trolley-cart)]; Rullevogn, i Fabrik, i Grube [truck]; elec Truse (som løber p Lufledning), Kontaktruse *c*. Ogsaa f trolley-car. Ogs trolly; a pulley or ~ running on it, go by ~ F trikke *vi*, ~-car [-ka^o] elektrisk Sporvogn *c* (med Overledning og Kontaktruse). Jvf *trolley*! ~-cart [-ka^o] Se *trolley*! ~-wire elec Lufledningsstråd.

Trollhättan ['trålihetan]. Et Vandfald i Gota-Elv (Sverige)

trolling ['troʊliŋ] bl. a. Dorging *c*, Dorgfiskeri, *ogs. Dorgfiske *n*; ~-bait *sp* Dorg *c*, ~-line Dorg, -Line *c*; ~-spoon Se *trolling-bait*!

trollol ['tråliål] *v* *†* tralle.

trollop [trålep] Sjuske, F Sjuske-Malene, *Sjuske, Slabbe [draggletail]; Gadets *c* [strumpet]. trollop [trålep] *vi* slæbe, slæbes, &c [draggle]; sjuske, *sluske.

Trollope ['trålep]; **Anthony** ~, Romanforf. *†* 1882; **Frances** ~, Romanforf. *†* 1863, *Thos. Adolphus* ~, Romanforf. *†* 1892 Trollopiad [trålo'piäd], *the* ~, en Satire p. engelske rejsende i Amerika af Præsten F. W. Shelton f 1814.

trollopish ['trålepiʃ], **trollopy** [-pi] sjusket, *slusket, slabbet

trollopism ['trålepizm] glt Trollopisme *c*, Brud *n* paa god Tone!

trolly ['tråli]. Se *trolley*!

tromba ['tråmbə] *†* Trompét *c* [trumpet]. **trombone** ['tråmbon] *†* Basun, Trækbassun *c*: *Tuba ductilis*.

¹ Efter *Frances Trollope*, der i sin Bog *The Domestic Manners of the Americans* 1832 dadlede mange *amr* Austødeligheder.

trommel ['tråmɛl] *min* Tromle *c.*

tromometer [tro'måmɪtə] Tromometer *n.*, til Maaling af smaa Jordsted

tromp, trompe [tråmp] *met* Blæsemaskine (ved Mars-ovn), Skaktblæsemaskine, Tromber *c.*

trompe-l'œil [fr; trånp'lœi] paa Afstand livagtigt Maleri *n.*; Distanceblander, Øjenforblindelse *c.*

trompil ['tråmpil] Aabning *c.* i en Blæsemaskine

Tromsøe ['tråmsø] En Ø og en By nordligst i Norge.

Tron [trån] Flere Steder i Skotland tron [trån] *sc* Tron, stor Bismær *c.*, en gl Veje-Indretning t tunge Varer Ogs *trone*

trona ['troʊnə] Trona, naturlig Soda *c.*

tronage ['trånidz] τ Skat *c.* paa Uld Egl Vejepenge

tronçonne [fr; trånså'ŋɛ] her afstumpet, splintret, sønderbrudt, som en Lanse, sønderlemmet [*dismembered*]. Jvf *truncheon*!

Trondhjem ['tråndjəm]. En By i Norge Tidligere Nidarós *n.* Ogs *Drontheim*.

trone [troʊn] *sc* Se *tron*! trone [troʊn] *prov* (hille, *liden) Grøft, Rende *c.*

tronk [tråpk, tron'k] Brumme *c.*, ogs * Fængsel *n.* Kap-hollandsk, *he's just been in the* -, har netop haft en Brummetur (ogs * har netop siddet).

Tronson ['trånsən] *s*

troof [tru f] P Sandhed *c.* [*truth*].

troolie ['tru'li], - *palm* Troolie- eller Bussupalme, en lav Palme i Amasonflodens Sump Egne: *Manicaria saccifera*.

Troon [tru n] *s.*

troop [tru p] Hob, Skare, Trop *c.*, **cont* Følge *n.*, *cav* Peloton, lille (*liden) Eskadron, Halv-Eskadron [*... of horse*], *theat &c* Trup *c.* [alm *troupe*]; - *s.*, især: Krigsfolk, Tropper; *the* - *s.*, i Irland ogs *Pohuet Se *ndfr*! *a* - *of gipsies* et Taterfølge; *this* - *of horsemen*, bl a denne Rytterskare, *beat (...play) the* - *x* slaa Tropp, *get (or obtain) his* - *blive Ritmester; we'll have the* - *s* [Politet] *here to protect him*. Marryat, *Japhet XLIII, march from Scotland with 7000* - *s.*, Mand. troop [tru p] vi gaa flokke- eller skarevis, komme (saml sig) i Flokke, stímle, F (med *ad*) troppe [*collect in numbers*]; drage, marchere, trække, undert. toge [*march in a company, or in haste*]; *the deer* - *about* [vandr om] *in silent herds*; - *away or off, came* - *ing in* F troppede ind, - *to* [flokke (el samle) sig om] *their standard; as old memories* - *ed up*... troop *vt*: - *the colours* *x* holde Parade for Fanen, *indtroppe Fanen

trooper ['tru'pə] Kavallerist; F Menig [*private*]; F Kavallerhest *c.* [*troop-horse*]; F Troppeskib *n.* [*troop-ship*], austr ridende (el bereden) Gendarm *c.* [*mounted policeman*]. Jvf *snear*! *black* - *s.*, i Queensland (indfødte) ridende Gendarmere: *Trooper Peter Halket of Mashonaland*, en Bog af Olive Schreiner 1897; *he like a* - *lyve stærkere* (*fortere) end en Hest kan rende el trave, lyve saa det render af En

troopfarrier ['tru pfəri] Eskadrons-Hovslager; --horse Kavallerhest [*charger*].

troopial ['tru piəl] 1 Trupial *c.* *Icterus*. Jvf *soffre*! troping ['tru piŋ] bl. a Flokken, Stímlen *c.*, - (*of*) *the colours* *x* Fanens Indtropning, Parade *c.* for Fanen; --season *x* Troppetransporters Tid.

1 troop *s* troupe, peloton. Un escadron pour la manœuvre se fractionne en 2, 3 on 4 'field-troops' selon le nombre de cavaliers; en campagne, il se divise en 2 'troops'. Barrère.

troopleader ['tru'pli'də] *cav* Pelotonchef *c.*; --sergeant Kavallerisergent; - *major* Standart-Junker *c.*; --ship Troppe(transport)skib.

Troost [troʊst] *s.*

trop [fr; troʊ] fr *ad* altfor meget - *de zèle* altfor stor Iver (. . . Nidkærdhed, Tjeneste-Iver), *it was a case of* - *de zèle, be de* - *være tilovers* [*not wanted, one too many*], *I fear I am de* -; *feel de* -

tropæolum [tro'pi ələm] *q* spansk Karse *c.* Jvf *trophy-cress*!

trope [troʊp] *rhet* Trope *c.*, billedligt Udtryk.

tropeic [tro'pi ik] køl-lignende; *the* - *fold of some sharks*.

trophesy ['tråfsi] *path* forstyrret Ernæring *c.*, som Følge af en Svækkelse af den motoriske Nervekraft.

trophí ['tro'fai] ent Munddele, Æderedskaber *pl.* Af *trophus*. trophic ['tråfik] trofisk, som hører t. Ernæring.

trophied ['tro'fid] trofæsmykket.

tropho- [tro'fo-] Ernærings-, som angaar Ernæring.

Trophonian [tro'fo'njən] trofon(an)sk Trophonius [-nies] *myth*. En Bygmester. En Guddom, i hvis Hule i Beotien Orakelsvar gaves; *he has visited the cave of* - Siges om et tungsindigt Menneske

trophotropism ['tråfotro'pizəm] *q* Trofotropi *c.*, Plante-Organers Bevægelser mod Lys eller Næringsstoffer, inducerede Bevægelser, Tropismer *pl* trophus ['tro'fəs] ent Munddel *c.*, Æderedskab *n* Især i *pl* (trophí).

trophy ['tro'fi] Trofæ *c.*, Sejrstegn *n.*, sp ogs Præmie, Pokal *c.*, Bælte, Skjold *n.*, &c [*belt, cup, shield &c*]; F Dekoration (p en Væg &c), Flagdekoration, Vaabendekoration *c.* Jvf *challenge* -! trophy ['tro'fi] *vt* pryde, dekorere (m Trofæer), *Is the spot mark'd with no colossal bust?* Nor column trophied for triumphal show? Byron, --cress *q* indiansk Karse, Nasturtium, *Blomkar *c.* Tropæolum majus [(great) Indian cress, stortioner &c]; --money † «Trofæ»penge, Husejeres Bidrag t Hærens Faner, Trommer &c, --wort Se *trophy-cress*!

tropic ['tråpik] *ast* Vende-kreds *c.*, *pl* ogs. Troper Jvf *cancer*! *the* - *s* of Cancer and Capricorn; north of the Tropic of Cancer. tropical ['tråpik] tropisk; *rhet* billedlig, figurlig, overført, tropisk, - [det tropiske] *Australia*; - *climates, diseases, heat, latitudes*, - *writing* Hieroglyf-kraft, *the* - *year*. tropically [-kəli] *ad* tropisk Især *rhet*.

Tropicán ['tiåpikən], - *grate*, en Slags forbedret, brændebeholdende Kaminrist

tropic-bird ['tråpikbə d] Tropikfugl, Solens Søn *c.* Phaëton tropism ['tro'pizəm] *physiol* Tropisme, ændret Vækst-Retning *c.* tropist [pist] Tropiker *c.*: En der gør stærk Brug af Troper & især En der tolker Bibelen billedlig tropological [tuåp'olådzikl] *a*, tropologically [-kəli] *ad* billedlig, figurlig, overført, tropisk. tropology [tro'pålådzli] billedlig Tale; Trope, Figur *c.* troppo ['tuåpo] *it ad* for meget. Især *å*; *allegro, ma non* -, men ikke for meget.

Trossachs ['tråsåks]; *the* - (*Pass*), en naturskøn Dal i West-Perthshires Højfjælde, fejret af Scott i *The Lady of the Lake*; *the scenery of the* - Ogsaa Trossachs.

tross [trås] slet i Frugthandlers!

Trossachs ['tråsåks] Se *Trossachs*!

trot [tråt] *vi* trave, *sp* ogs travride, F trave, traske. Jvf *mare*! *he that rises late must* - *all day, and will scarcely overtake his business at night*. Franklin, - *high* bære højt (under Travet) Jvf *step high*! Jvf (modsejningsvis) *daisy-cutter, daisy-trotter*! trot *vt*

[e] hate; [oʊ] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [þ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [x] sing; [a, ä, e] osv. væklende med [ə].

lade trave, *sp* ogs. travride, trave i (.. paa, hen- over), trave om i &c., ~ the globe være ude p en Verdenstur, p en større Turistferd Jvf globe-trotter! ~ [trave om i, om paa] the streets: ~ a horse in the hand lade en Hest trave f Haand, ~ out lade . trave, lade vise sin Skole [exhibit the paces off]; lade .. strække ud, fig F skulle tilskue, vise, paradere (el. troppe op, køre op) med [exhibit, show]; producere sig i, ride paa, diske op med [Statsøkonomi political economy]; undert harelere [roast]; ~ her out! bl a lad den trave! ~ out his opponent's blunders blotte Modpartens Fadsær, holde frem t Beskuelse, &c., ~ out no end of claptrap, scraps of French, if you've got any specimens of penmanship, ~ them out! saa (kom) frem med dem! *ogs saa lad dem komme f en Dag! ~ up, i Slang byde op, byde op for (En) — paa Arkton trot [tråt] Trav n & c, *Trav n, *sp* Line c, &c [bulton, &c, long-line, trot-line], *sp* Forfang, Forsyn n [bottom, leader, snood, snord, &c]; Rolling [toddler]; som Køleord Saut, ogs * Sukker-Unge, *ogs Snup, amr untv Oversættelse c [crib, pony] Jvf briske, easy, market-trot, 4 round, slinging, smart, snail! an old ~ et gammelt Hylster, i e. en gammel Kvinde; a slow ~ langsom(t) Trav, What a ~ [Klypper] you are! I couldn't have done it better myself. Dickens, I had a little ~ F jeg travede lidt om; at a (or the) ~ i Trav; attack (... set forward) at a (or the) ~ put the donkey at a fast (.. short) ~; break into a ~ gaa over til (.. slaa over i) Trav; fall into a ~ falde i (el. fatte) Trav, on a fall ~ i fuldt Trav.

trot-cosy ['tråt'ko:zi] se Rejsehætte c, til at knappe under Hagen

troth [troʊp], trå[ʊ]p Tro c — i nogle Forbb, break faith and ~ bryde Tro og Love; pledge (or plight) his ~ give sin Tro; by my ~! in ~! git min Tro! troth [troʊp, trå[ʊ]p] int min Tro! trothless [-les] hst troles, falsk

trot-line ['tråtlain] *sp* Line, *ogs Bake, Bakke, Rev c. Og-saa trot; we catch crabs now with ~s.

trotter ['tråte] Travende, Traver; Traver, Hest, Vædeløbsstraver [match-trotter]; untv sl (Skredders) Kommissionær. Ordre Optager; Fod c, af Dyr, is af Faar [sheep's foot], sheep's ~s, som Ret. Faarelahber, we'll be upon the bad dogs, before they can shake their ~s, røre deres (*sine) Skanker, ~cases [ke'siz] Fodfuttaler, i e. Skotøj.

trotting ['tråtin] Traven c, Trav c & n (*Trav n); ~match [mætʃ] Travløb n, Travkørsel, *ogs Kapkøring c i Trav, ~stallion Traverhingst, ~track Traverbane trottoir ['tråtwá, trå'twa] Portov, *Fortaagn [foot-pavement].

trot-town ['tråttaun] P Brostensslider, *Fortaag-slides c

Trotty ['tråti]. Staar for Toby Veck, hv. se Trot-wood ['tråtwud]; Betsey -, David Copperfields Grandtante.

troubadour ['tru bæduə] Troubadour c, 11—13 Aarh

1. trouble ['trabl] of Egl bringe i Forvirring [put into a confused state], sætte i Bevægelse, opføre [agitate], forstyrre, forurolige [disturb]; fortrædige, gøre (ham &c) Fortræd [annoy]; pine [torment]; især rel anfægte; F besvære, plage, ulejlige, *ogs bryde, bry [put to inconvenience], plage (m. Arbejde), overanstrengte; F & P søge, i e. sagsøge, stævne [sue]. Jvf troubled! I never ~d my head about [brød ikke mit Hoved med; brød mig ikke om] that; no one ~d his head about me ingen brød sig om mig; he never

allowed such an idea to ~ him much, is han lod sig ikke synderlig anfægte af en saadan Tanke, something ~d him der var noget som pinte (.. plagede, trykkede) ham, han havde en eller anden Bekymring, ~ the waters sætte Vandet i Bevægelse, opføre Vandet Jvf troubled! she begged to ~ me for [bad mig række sig] the chicken that stood near me, I'll ~ you to deliver the letter, to pass the wine maa jeg ulejlig Dem med at . P. don't ~ me [ogs bliv mig fra Livet] with those papers!

2 trouble ['trabl] v. refl. ~ oneself ulejlig sig, m Nægtelse *ogs bryde sig, never ~ yourself about [is man ulejlig (*ogs. bryde) sig ikke med, bryde sig ikke om] those faults which age will cure, I wish you'd never ~d yourself [ulejliget (*ogs. brydd) Dem] with my son

3 trouble ['trabl] vi & abs ulejlig, gøre Fortræd, være til Ulejlighed (*ogs Bryd), ulejlig (*ogs bryde, bry) sig [med about, m. at to]; være bekymret [for about] Jvf nicked! Mr. Duncombe, don't you ~; the men will make everything right, you've no cause to ~ about [is Aarsag t at være bekymret for] your men; I did not ~ to answer the question.

4 trouble ['trabl] Forstyrrelse, Uro [disturbance], Bekymring, Uro [concern, uneasiness], Sorg, Forpint-hed c, Besvær n, Ulejlighed c, F Bryderi, *ogs Bryd, Stræv [inconvenience]; F Tilfælde n, i pl ogs. Besvær-ligheder pl [disease], F Plage, Ubehagelighed, Vidtløfthed [disagreeable thing], F Redelighed, ogs * Historie, Sag c, hvad n der er paafærd, *F Greie c [matter]. Jvf 2 about, immediate, likely, nation, vt save, sea! ~s, bl a (krigerske &c) Uroligheder, Vidtløftheder pl, (Tidernes) Pinagtighed, Modgang c, Gen-vordigheder, Viderværdigheder pl [adverse fortune, crosses]. Jvf rooted! a cancerous ~ et Kræftfulfælde, stomach ~s Underlivsbesværigheder, the ~ [Uenig-heden, *F Ugreien] between the khedive and the sul-tan, the game is perfectly fair the ~ [Ulempe, Ulyk-ken, det gale, Sagen, Sygen] is that many of the players are rascals, that's just the ~, that's the ~ of it, Ulykken, det gale derved, F Sagen, Sygen; the only ~ [Ulempe] was that ...; what's the ~? hvad er der i Vejen?; hvad er der? ogs * hvad er (der) paafærd? *ogs hvad staa paa [what's the matter]? but where to get one was the ~, var Knuden, var Sagen; when the ~ was at its highest P ogs, da Tingen gik som bedst; there was in this iteration of the name more ~ [For-pintthed] and doubt than surprise; it is ~ [Modgang] that has made him what he is; there would not be much ~ as to [Besvær m. at] finding rooms; have to bear ~ maatte døje Modgang, *ogs. friste noget (el. lidt) af hvert; give ~ volde Besvær (.. Bryderi, Ulejligh-ed, Vidtløftheder), plage, *F bryde, bry; vise sig besværlig (*F brydsom); but few gave the court that ~; and such a ~ it gives [bl. a. og saadant Besvær (*ogs. Stræv) det koster el. volder] to ...; don't give yourself any (give yourself no further) ~! gør Dem ingen (.. ingen videre) Ulejlighed!; they gave no ~, voldte intet Bryderi &c; quietly, indeed brightly, as if he had no ~ [Sorg] in the world; everybody has ~, sine Sorger; a woman who had known ~s, som havde kendt Modgang, *ogs. som havde fristet noget (el. lidt) af hvert; he came on deck at once to learn the ~, hvad der var paafærd &c; raise ~, bl. a. gøre Vidtløftig-heder; gøre Kvalm; I was spared the ~ of answering, Ulejligheden m. at svare; take the ~ of gøre sig den Ulejlighed (F bemøje sig med) at ...; and who will

[a 'i u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse, [ð] hat; [ð] fall; [ð] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [e] inner;

*take - to work?; you can make anything of a man, if you will only take - [gøre Dem Umage] with him. Jvf pains! at [med] much - and expence, at some -, she wouldn't be at the -, have det Besvær, være over det (ogs * hun gad ikke), reward him for his -, for hans Umage (Besvær, Bryderi), I knocked him down for his -; be in -, i Forlegenhed, *1 Uleilighed [in a (or some) scrape], P under Tiltale, tiltalt, *ogs i Uleilighed, P tilsnakket, rel have Anfægtelser [in - of mind]. Jvf 5 lead! I was always in -, I never was in - before, he had his share in the matter and was in - about it, i den Anledning, be in - at st være urolig over nt, tage sig nær af nt, come and see my mother in her -, i hendes Sorg, under hendes Genvordigheder, get him into - skaffe ham Ubehageligheder (F Fortræd), *ogs bringe ham i Uleilighed, I was in a sea of -s about her, bl a. jeg befandt mig i stor Forlegenhed (...i stor Vaande) f hendes Skyld, m Hensyn t. hende; in the time of their - i Modgangens Dage, bibl paa den onde Dag, treasures reserved against the time of -, til Nødens Dage; in times of - i urolige Tider, i Ufredstider; five years of -, især fem bevægede Aar; fem Ufredsaar, come to - komme i Forlegenhed (*1 Uleilighed), why they should go to such - [gøre sig (el have) saadant Besvær, gøre sig al den Umage] to ..., put to -. Se give -! put themselves to the - and risk of have det Besvær og den Risiko at*

troubled ['trablɪd] *part & Adj.* oprørt &c [agitated &c]; urolig, bekymret, urolig, ængstelig [- in mind, for mig about (or for) me; i saa Henseende, derfor about it, on that account, for at lest], hvileløs [restless], forpint, opreven, pint [pained]; *dream a -* [have en urolig] *dream; a -* [bekymret, forpint] *face, look; a - past* en bevæget Fortid; en Fortid der har haft sin Pinagtighed; - [urolig] *sleep; within his -* [forpinte, oprevne, pinte] *soul all was blackness, give repose to a - spirit*, en hvileløs Sjæl; *fish in - waters*, i rorte Vande, *cast oil on - waters*, oprørte Vande; - *with* [plaget af] *the gout*.

trouble-mirth ['trabləmɜːp] *Fredsforstyrrelse, Glædesforstyrrelse c* **troubler** ['trablɜː] *bl. a* Forstyrrelse *c* **trouble-shooter** ['trablʃuːtə] *amr* Liniemand *c* [mender of telephone-lines]. **troublesome** ['trabləsəm] *besværlig, *F* byrdsom, plagsom, vidtløftig, *he appears to be a very - boy*, F en vidtløftig Krabat; *the -* [ogs kildne, pinagtige, tornefulde] *question as to our relations with Russia*. **troublesomeness** [-nəs] *Besværlighed, &c* **troubling** ['trablɪŋ] *bl a* Oprøret; Forstyrrelse, Foruroligelse *c*; *Bekymringer, Sorger pl* Jvf *wicked! let us die in peace, and let the snow cover up our -* vore Sorger! **troublous** ['trabləs] *hst & joc* oprørt; bevæget, stormende, urolig; *in doubtful time of - need* i en tvivlsom, bevæget Nødstid *Byron; a - sea; - seas; those mere -* [bevægede, oprørte] *times*.

Troubridge ['troʊbrɪdʒ, ? ogs. 'tru -]. Is *Sir Thomas -*, eng. Admiral, Nelsons Samtidige og Ven † 1807

trough [trɔː(ɪ)ʃ] *Trug, *Traug n, P Tro c*; Vandingsstrøg (*-traug n, *P -tro); aaben Rende; *amr* Tagrende, Møllerende [flume, millrace]; *dmp* Oliebakke [save-oil]; Dal, Fordybning, is. Bølgedal [- of the sea]; † Skaal *c*, til kunstig Horisont. Jvf 4. shoot, steeping -! **troughing** [trɔː(ɪ)ŋ] *coll* Trug, Traug, *ogs. Troer *pl*, lay - anlægge Vandingsstrøg &c

Troughton ['traʊtn, 'trɔːtn] Is. *Edward -*, Mekaniker † 1835.

trounce [traʊns] *vt* glt & P banke (op), smøre op,

*† transe trouncer [-sə] P Kullempere *c*, især forsaa vidt han bistaar v Kuls Afæsnings

troupe [tru p] især theat Trup *c*, a ~ of actors, of acrobats

troupial ['tru piəl] † Se troopial!
trous-de-coup [fr. 'tru də'lɔ] fort Ulvegave *pl* [trap-holes], -, a defence against cavalry.

trouser ['traʊzə] Buksebén, Buksehaar n [-leg]; *pl* især. Bukser, Bénéklæder *pl*, *F Bukse *c* I Smstgg. Bukse-, \ Benklæde- Jvf Adj loose, pair, 1 roll! an empty -; go into -s begynde (at gaa) m (lange) Bukser. Da t Forskel fra knickers. **trouser** ['traʊzə] *vt* iføre Bukser eller Bénéklæder, jõe bebukse, a commonplace -ed [ogs. bukselædt] bipped. **trouser** [trɔːnz] is. Buksetøj, Benklædestof n. **trouser** [leg] ['traʊzəleg] Bukse-Bén, -Laar n; --pocket Bukselomme **trousers** [maɪkə 'traʊzəzmeɪkə] Bukseskrædder *c*, --pattern Buksetøj **trousies** ['traʊzɪz] P. Se **trousers**!

trousse [tru s] Bestuk, Etui n, chîr ogs Forbindtaske *c* **trousseau** [tru 'soʊ] Brudeudstyr, Udstyr n, \ Bylt *c* [bundle]. I *pl* **trousseaux** [-'soʊ].

trout [traʊt] † Bæk-Ørred, Stén-Ørred, ogs * Forrelle, *Ørret, prov Agnét, Aur, Kjø, Krø, Kræ *c*: *Salmo* (s *Trutta*) *fario*, *grey* - Laks-Ørred, *Ørret: *Salmo trutta* [sercin]. Ogs. *bull-trout*, hv sel a brook containing -; as sound as a - frisk som en Fisk; --coloured ørredfarvet, plettet (. . sort- eller rødprykket) som en Ørred. **trouter** ['traʊtə] Ørredfisker *c*. **trout-farm** ['traʊtfaɪm] Udklækningsanstalt *c* for Ørred (*f Ørret) **trouting** ['traʊtɪŋ] Ørredfiskeri (*Ørret-Fiskeri, -Fiske) n, Ørredfangst *c* **troutlet** ['traʊtlɪt], **troutling** [-lɪŋ] lille Ørred (*hden Ørret) *c*, *pl* Smaa-Ørreder **trout(spoon)** ['traʊtspuːn] Ørredslug, --stream Ørredbæk, *Ørret-Elv *c* **trouty** ['traʊti] ørredrig, ørretplettet, is rødprykket - som Oversættelse af fr. *truité*; (in the speaking portrait) The expression "trouty" designates certain reddish spots in the eye, sometimes termed "fire-spots". *Pearson's Mag.* 1901 290.

trouville [fr. tru 'va] Fund n **trouvère** [tru 'væə], **trouveur** [-'va] Trouvère *c*, i Middelalderen en episk Digter i Nordfrankrig. **trovatore** [tro'va'tɔ're] it. Troubadour *c*, Il **Trovatore**, en Opera af G. Verdi † 1901

trove [trov] Fund n - glt & genoptaget Jvf *treasure-trove* a rare and precious -; by right of - [med Finde-rens Ret], as barristers say *trover* ['trovə] jur Kommen i Besiddelse, Tilbagefordring, Vindikation *c*, af Hittegods &c.

trow [troʊ] s *Trold c* (*n), *ogs. Draug; den onde *c* Jvf *drown!* **traw** [traʊ, troʊ] v se mene, tro; I - not jeg tror ikke det, jeg mener nej

Trowbridge ['traʊbrɪdʒ, 'troʊ -] s.
trowel ['traʊl] Murskål; † Plantebor n (*o), Plante-fytter, Omplantningsspade *c* [garden -, transplanten]. Jvf *butter* (...pointing) -! lay it on with a -, overført smøre tykt paa (is. med Smiger). **trowel** ['traʊl] *vt* afpudse (m. Murskål); fuge; -led stucco glat Puds, Finpuds. **trowelful** [ful] Ske (...Spade)fuld.

trowl [troʊl] v. Se *troll*!

trowers ['traʊzəz] &c. Se *trouser(s)*!

troy [troɪ] *merc* Troyvægt, Apoteker-, Juvélér-, Guld-, Sølvvægt *c* [troy-weight]; 1 pound troy = 12 ounces = 373 grammes. **Troy** [troɪ] Troja n. Jvf *burning!*

Troyes [fr. trua]. En By i Frankrig. **Troyon** [fr. trua 'jân] s.

truancy ['truːnsɪ] Skulken *c*, Skulkeri n. **truant** ['truːənt] skulkende; s Skulker *c*; a - boy en Dreng

(*Gut) der skulker; ~ *school* Trangsskole; *play* ~ (from *school*) skulke (af Skole).

truce [tru s] *xx* Vaabenstilstand, Vaabenhvile [*suspension of hostilities*], *fig* Hvile, (kort) Frist, Hvil, *ogs kort *Host* c [*cessation, respite*]. *Jvf* *flag, hollow!* ~ of *God*. Se *trève!* *there he may find* ~ to [en kortvarig Fred for] *his restless thoughts*; a ~ to (or with) *thy blasphemy!* *hør* op m din bespottelige Tale! ~bearer [-bæ *rə] *Parlementær c*, ~breaker Bryder af Vaabenhvile *truceless* [-læs] uden Vaabenhvile, uden Hvile, hvileløs, ustandselig.

trucladation [tru si'de'fən] *hst* Blodbad *n*, Nedsabling *c*.

truck [trak] *vi* bytte, tuske, drive Bytte- eller Tuskhandel¹, *truck* *et* (bort)bytte, tuske; ~ *one commodity against* [mod, med] *another*; ~ *knives for gold dust*. *truck* [trak] *Bytte n*, Bytte- eller Tuskhandel [*barter, exchange*]; *fig* p Forbindelse *c*, Samkvem *n* [*intercourse, dealing*], *conc* Byttevarer, *F* Smaavarer [*small goods*], *amr* Grønsager *pl*, Grønt [*produce of a market-garden*], *cont* noget Tøjer, noget godt Juks [*rubbish*]; Sludder; *F* Tøj *n*, Bagage *c* [*luggage, traps*]. *Jvf* *trokel!* *old* ~ gammel Ragelse, gammelt Rageri, ogs * gammelt Kram (el Skramleri, Skrammel), *his* ~ [Sludder] *about railroads and pony carriages, get some* ~ to read, have (or hold) ~ *with* have Forbindelse (~ noget at bestille, nt at skaffe) med [*have dealings with*], *I'll have no* ~ [intet have at skaffe] *with you or yours, I can't smoke the* ~ [Tøjer] *the steward sells; pay their workmen in* ~, med Varer. *Jvf* *truck-act, el!* *truck* [trak] Træhjul uden Beslag; *art* Raperthjul *n*, *railw* aaben Vogn, Boggi, Forstillingsvogn [*wagon for heavy articles*], Blokvogn [*car, carriage*]; *lav* Karre, ogs * Rullevogn, *lav Kjørre [*platform running on wheels*], *↓* Knap, Flagknap; *↓* Klæde, Klodder [*fairlead* -], *↓* sl Hat *c*, *pl* ogs Bukser² [*trousers*] *Jvf* *keel!* *truck* [trak] *vt* føre (el transportere) paa en Boggi &c

truck-act ['trakakt] *Lov* mod at aflevere (Arbejdere) m Varer eller m Rekvissitionssedler Af 1831 og 1887; *pass a* ~. *truckage* ['trakidz] Byttehandel, Tuskhandel *c*. *truckage* ['trakidz] Godstransport, Godsfragt, Fragt *c* *truck* [car] ['trakka e], ~carriage Blokvogn *c*

Truckee ['tra'ki]. Et Sted (en Befæstning) i Provinsen Sindh, omtalt af F Doyle i hans Digt *The Red Thread of Honour*.

trucker ['trake] Byttehandler *c*

truck [farmer ['trakfa'mə] *amr* Handelsgartner *c* [*market-gardener*], ~gun Kanon p. Marine-Affutage, ~house Magasinbygning *c*, Oplagshus *n*. Ogs *trucking-house*.

truckle ['trakl] *glt* (Hille, *lidet) Hjul *n*, Rulle, Trinse *c*. Ogsaa *f* *truckle-bed* *truckle* ['trakl] *vt* *glt* rulle *truckle* ['trakl] *vi* krybe, bøje sig ydmygt, logre [for (down, under) to]; *taking all risks rather than* ~ *down to the brutes*.

truckle-bed ['traklbed] *glt* Rulleseng: til at rulle ind under en højere Seng.

truckler ['trakle] Kryber, ydmyg Pudel eller Slave, Træl *c*

truck-lever ['trakl'və] *art* Rullespade *c*.

¹ At kinge og trække betyder at tuske bort egne (eller især skibets) endele for brændevin og andre ting... En trokkebaad er en baad som besøger skibene i den anledning Ivar Aalnes.

² *trucks* hører ganske i denne Bet. andetsteds hen.

truckling ['traklɪŋ] krybende, logrende
truck [load ['traklɔ:d] Blokvognlæs, &c; *two* ~s of *dynamite*; ~man [-mən] Byttehandler *c*, ~man [-mən] Blokvognmand, Karre(*Kjørre)kusk *c*, ~semaphore Top-Semafor, ~shop Forretning (Fabrik *c*, Værksted *n*) der betaler (sine Arbejdere) m Varer eller m Rekvissitions-Sedler, ~Bytte-forretning *c*, &c [*tommy-shop*]. ~system ~Bytte-system

truculence ['trakjələns, 'tru -] Vildhed, Raahed; Frygtelighed *c*, frygtelig Udseende *n* *truculent* [-lənt] barbarisk, grum, raa, vild, vildt udseende, frygtelig, a tall and ~ woman answered the bell. *truculently* [-li] ad grumt, raat, vildt, frygtelig.

truiddi [it, 'tru di] *pl* Af *truiddo*. *truiddo* [-do] *archæ* Truiddo *c*, i Syditalien, en oprindelig Stenbygning af ukendt Datum Ogs *trullo*.

trudge [tradz] *vi* traske (tilføds), gaa p sin Fod. Ogsaa ~ *it* (on foot), stavre, *ogs stabbe, traske af [*depart, be gone*]. *Jvf* *budget!* *The silver* (Bassanio) *bade* ~ *As a pale common drudge* Barham; *the fairer rode, the son* ~ *ad* on [traskede] *behind*. *trudge* *vt* traske benad [Vejen the road] *trudge* [tradz] Trasken, Gang *c*; a five-and-forty miles' ~ *without sleep, he is on a* - [han gaar tilføds] *from Aberdeene to London for a wager*.

truditor ['tru di'tə] *lat. v* trænges, - *dies* *die* den ene Dag trænges af (. følger paa) den anden.

Trudy ['tru di] *F* Trude [Gertrude].

1 *true* [tru] sand, sandfærdig [*agreeing with fact*], nøjagtig, rigtig [*exact*], ret, rigtig [*right*]; sand, ægte [*genuine*]; tro [*faithful*]; *hst* sanddru [*truthful, veracious*]; *↓* retvisende *Jvf* *bill, colour, compass, emphatically, vt find, genius, gospel, 1. light, nature, prophet, 7. ring, Ripon, roughly!* *with* ~ [nøjagtigt] *aim, with an aim so* ~ *that*...; ~ [ægte] *balsam, Englishman, love of country, no* ~ *bill* en ugrundet Klage, *return a* ~ *bill* beslutte (. dekretare) Tiltale, godkende en Klage, *so* ~ [velrettede] *were Eric's blows that* . . , a ~ *blue* *F* en af de ægte Se *true-blue!* *the old narrow streets of the* ~ *Cairo*, i det virkelige (. ægte) Kairo; ~ [retvisende] *chart*, ~ [sand] *Christian, history, noon, story*; ~ [ret] *Christian, light*; ~ [nøjagtig, rigtig; tro] *copy; True Copy*, som Attestation Rigus Afskrift, Afskriftens Rigtighed bevidner. ; *the* ~ [rigtige] *course for the Liberals to adopt*...; a ~ [sandfærdig] *declaration*, a ~ [tro] *friend, likeness of the original, translation; with a* ~ *heart* m. et sanddru Hjerter bibr; a ~ [ret] *line*. *Alm. a straight line*; ~ *love* & Elbær, Fireblad, *Rævbær, Troldbær *n*. *Paris quadrifolia*, ~ *marjoram* & Havemerian, *Merian. *Organum majorana*; ~ *ribs* sande Ribben Modsat: *floating ribs, in the* ~ [ogs. egentlige] *sense of the word*; of him a ~ *thing* was said [blev der sagt et sandt Ord] *when Mr. F exclaimed* . . ; *the same* (thing) is ~ *concerning* (or of, *with regard to*) det samme gælder, gælder om . . . ~ *vein* Gang, *it is the* ~ *st* word *that ever was spoke(n)* det er saa sandt, som det er sagt; ~ *enough* sandt nok; *very* ~, ganske (el. meget) sandt, ganske rigtig; *the floor* was level and ~, og ret; *it is* ~, sandt, sandt nok, især med *fig. but*: rigtigt nok, vel, vistnok, ~ [vel sandt] *that*...; 'tis ~, 'tis pity, and pity 'tis 'tis ~ det er sørgeligt, men sandt; *it is* (as) ~ *as* (that) *God is above us or in heaven* det er saa sandt som Gud i Himlen, *F* som Amen i Kirken; *that is* ~ det er sandt; *glt* det er sandt, a propos; *But ladies, that's* ~, have you heard the news?; *that's* as ~ *as I'm sitting here*, saa sandt som jeg sidder her; *be as* ~ *as steel* være tro som Guld; ~ *for you* *F* det er vist

og sandt, *ogs. ja det var sandt, *be - to*, tro (el. trofast) imod, *he was - to his character*, var (. . . blev) sin Karakter tro; *stories which, if not - to the fact* [sande i det faktiske], *had undoubtedly a degree of oppositeness to his character which . . .*, *be as - to* [sikker i] *his intervals as a bird; the description was - to (the) life*, var livagtig, *in this we are - r to the proper meaning of the word*; *be - to his promise (trust)* være sit Løfte tro (være tro mod sit Hverv), *be - to his word* holde Ord, *come (to be) -*, undert *fall -* blive til Sandhed, *sande sig*, gaa i Opfyldelse, slaa (el. træffe) ind, slaa til, *her prediction came -*; *every word fell - in my life afterwards*; *hold -* holde Stuk, bekræfte sig, ikke fornægte sig, staa ved Lag, staa ved Magt, gelde, staa [hold], *the instinct of race held -*, *our vows shall hold -*; *make -* gøre til Sandhed, i Passiv ogs blive til Sandhed, *ogs. *sande sig*, *the saying has been made -*; *it still remains -* [det er ligefuldt sandt, det gælder fremdeles] *that . . .*

2 true [tru] ret Linie; ☉ Ligevægt c, Lod n, out of .-

3. true [tru] ad ret, rigtig, sikkert. Jvf rifleball, 6 ring! canter (. . . gallop) -; fling (. . . go, strike) -; sail - by the stars, sing -, rént; tell - sige sandt; is he telling me -, boys?

4 true [tru] et afrette; indstille; berigtige, korrigere; plates properly -d before erection; your views are about as valuable as chaff, if they are not -d by an appreciation of those facts.

true/blue ['tru'blu] Egl ægte blaa; fig ægtefarvet, ægte; tro som Guld Jvf Presbyterian! a - Philhellene, --blue ægte, (en) af de ægte, (en) fuldgod, brav Sømand, grunddærlig (fuldtro) Kvinde (. . . Mand, Sjæl) c, &c, --born ægtefødt; fig ægte, a - Briton, Englishman; --bred racerén, af ægte Race, gennemdmannet; a - beast, a - gentleman, --hearted oprigtig, tro, ærlig, --love underlig elsket c. Se & true love! - love (or lover's) knot Kærligheds-Knude, -Slejfe c.

trueness ['tru'nés] Sandhed, Sandfærdighed; Nøjagtighed, Rigtighed, &c; Sikkerhed. truer ['tru'e] comp sandere, &c Af true.

true-sighted ['tru'saitid] med rigtigt (. . . sikkert) Blik, klartseende.

truest ['truist] sup sandest, &c. Af true.

truffé [fr, tru'fe] trufferet [truffled].

truffe ['traʊ, 'tru(ʃ)] ☞ Trøffel c: Tuber (cibarium) Jvf Périgord! truffle ['traʊ, 'tru(ʃ)] et truffere; a -d turkey. Jvf truffé!

trug [trag] prov (Gartners) Trækurv c.

truism ['tru'izm] Trivialitet, Truisme, selvindlysende Sandhed c, Trivialiteter pl, &c, a speech, most of which was the merest -. truismatic [tru'iz'matik] \ trivial.

truité [fr, trui'te] Egl ørredpletlet; rødprykket. Jvf trouty! porcelaine -e Ørredporcellæn, en Slags japansk Porcellæn.

truillo [tru'xijou, -'hiljou] s.

trull [tral] git Dulle, ogs.* Gadetøs, Skøge c [drab]; the lowest and most abandoned - of a soldier. Fielding; Dolly Trull, i Gays Beggar's Opera.

trulla ['trale] archæ Slev; Øse [ladle]; Pande, Kasse-rolle c [saucepan]. I pl trullas [-li].

Trullan ['tralen] vel trullansk; the - synods, to Kirkeforsamlinger i Trullus (en musling-hvælvet Sal) i det kejserlige Slot i Konstantinopel (VII Aarh.).

trulli [it, 'tru'li] pl. Af trullo.

¹ I XVII Aarh især brugt om det skotsk-presbyterianske eller Whig-Parti, t Forskel fra royal-red.

Trulliber ['traliba], Parson -, en plump og ævidende Landsbypræst i Fieldings Joseph Andrews.

trullo [it, 'tru'lu] archæ. Se truddo! Jvf ogs. speechie! I pl trulli.

truly ['tru li] ad sandt, med Sandhed, som sandt er (. . . var); sandfærdig, ret, rigtig, trofast [faithfully]; op-
rigtig [honestly, sincerely], sandelig i Sandhed, virke-
lig [indeed]. Jvf I remain, rural! - [oprigtig] attached,
loyal, and - so, bl. a og det i Aand og Sandhed, esti-
mate - [rigtig vurderer] the weight of evidence; the
stone which, - or falsely [m. Rette eller m. Urette],
passes for the tomb of Cnæus Magnus, the facts are
- [sandfærdig, rigtig] represented; say - sige sandt, of
him it may be - said [kan det m Sandhed siges] that
...; see things - se rigtig p. Tingene, speak - tale
sandt, Yours (very) - forbundtligst (ærbødigst) Deres
it is ill with yours - F det er daarligt er under-
tegnede, nml den talende selv truly ['tru li], by my
- git sandt (*san) for Dyden, *ogs sandelig (el. salte)
min Hat

Trumbull ['trambul] s.

trumeau [fr, tru'mo] Pille, Vindu(e)spille c, Væg-
stykke mellem to Aabninger. I pl trumeaux.

trump [tramp] J hst Trompét [trumpet]; se Mund-
harpe c [Jew's harp]; the last -, the - of doom den
sidste Basun, Dommedagsbasunen, the - of the Arch-
angel; it broke upon the ears of the sleepers like the
- of doom; the tongue of the - Tungen i Mundharpen;
fig Hovedpunktet, Hovedsagen [the main point].
trump [tramp] sp Trumf, undert. Kulør, sp Skive c,
Hjerte n i det Spil trumpette eller lønn-trumps; F
Knap c, ogs.* Kærnemenneske n, Kærnekarl (f prægtig
Kvinde, Krone) c, - s, især Trumf pl, Trumf coll, i
Kortspil. Ogsaa f trumpette, hv. se! he is a regular -;
hearts are - s, when in doubt, play - s!, turn up - s F
overført. lykkes, gaa godt, gaa, - s may turn up,
overført Tiderne kan bedres, Udsigterne kan lysne,
call (or signal) for - s; ace of - s Trumf-Es; put on (or
to) the - s presse . . . til det yderste, bringe . . . til at op-
byde al sin Kraft, . . . alt. trump [tramp] et trumfe,
spille Trumf trump et trumfe, tage m. Trumf, fig ogs.
stikke; a story that - s all yours. trump [tramp] et
bedrage, skuffe, føre bag Lyset [deceive]; indhste [in-
troduce unfairly], is. Forbindelsen - up digte, lave,
opdigte, sammenmakke [en Beskyldning a charge]. Jvf
trumpery!

trump-card ['trampka*d] Trumf c; if so, I should get
a good -, faa en god Trumf (. . . et godt Kort) p.
Haanden

trumpery ['trampəri] P midlertidig, &c [temporary];
- insanity pludseligt (el. et Anfald af) Vanvid, Vanvid
i Øjeblikket! trumpery ['trampəri]. Orig Bedrag n,
Flitter c & n, forloren Stads c [something shony but
worthless]; Krammeri, ogs.* noget Kram, noget Tøjeri,
*Fanteri, Filleri, Jux n [rubbish]; Snak c & n [idle talk].
trumpery ['trampəri] tarvelig, simpel, F snavs, *tarve-
lig, simpel, F snavs, fille, skarve Jvf et smoke! it
looked so poor and - after the beautiful things she
had seen; bless his - heart P kærtregende - det kære
(nysselige) Barn!; a - little ring en snavs lille Ring,
*en liden Fillerling

trumpet ['trampit, -et] J Trompét; fig Udbasuner c
[af (sin) egen Ros of his own praise] Jvf bray, drum,

¹ temporary insanity. Saaledes lyder stadig Juryens
Kendelse i Selvmordstilfælde - hvorved afdøde sikres
højtidelig Begravelse.

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [e] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv vaklende med [ə].

ear (...hearing, speaking)-trumpet, flourish, 8. & 10 sound! the last ~. Se the last trump! blow the ~ [støde i Basun] for him; blow (or sound) his own ~ støde i Basun f. sig selv; the elephant gave a sort of ~ Elefanten ligesom trompetede. trumpet ['trampit, -et] vt bekendtgøre, forkynde (v Trompétstød), fig cont udbasune, udbasunere; ~ his good deeds; ~ good tidings; the ~ed [udbasunede, forroste] river-driver, tariff-reform; ~ out udbasune &c, ~ out his praise. trumpet vi gælde, skralde, som en Trompet, om Elefant trompete; Rubens's elephants twist their trunks, and ~ to the din of cymbals.

trumpet-call ['trampitkål, -et] Trompétsignal
trumpeter ['trampit] Trompeter, Trompétblæser; fig Forkynder, cont Udbasuner, ½ Trompeterfugl Psophia; Trompeterdue, Trommedue: *Columba tibicen*; F kære lille Dreng (*Gut) c; a dry cough is the ~ of death, ogs. Dødens visse Bud n, his ~ is dead, i. e. han maa selv rose sine Fortjenester, da ingen anden vil.

trumpet/fish ['trampitfif, -et] Trompétfisk. *Fistularia chinensis*; ~flower Kaprifolium c; ~fly ent Bremse (*Brems), Kobremse c (*Estrus gadfly*), ~honey-suckle Kaprifolium.

trumpeting ['trampitin] Trompétstød pl Ogsaa om Elefanter & fig; Udbasunering c; the ~ of a wounded elephant, without any preliminary ~

trumpet/major ['trampitmeidze, -et] Regiments-Trompeter c; ~milkweed vild Salat c *Lactuca canadensis*, ~shaped ['fepi] trompétformig; ~shell Trompétnekke c: *Buccinum*; ~sounding Trompétsignal

trumpette ['tram'pet?] sp Trumpette c, et Spil hvorved et Antal flade, hjerteformige Skiver v Hjælp af en Stage drives ind i firkantede Felter. Ogs. *lawn-trumps*.

Trumpington ['trampintən]. Et Steds- og Familienavn Især et Sted ved Cambridge, (the) ~ Road, Hovedgaden i Cambridge, took their constitutional to ~ and back.

trump-marine ['trampme'ri n] Trompétnekke, antq Buccina c. *Tritonium (nodiferum)*, playing on the ~

truncal ['trankel] som hører t Kroppen, vigtigst, Hoved- truncate ['tranket] vt afstumpe, *ogs afstube, fig afbryde, cont lemlæste, især geom afkorte, afskære Jvf frustum! a ~d column, cone, pyramid, the ~d coronation; a ~d process, an ever-arrested movement upon an unknown goal. truncate ['tranket, -ket] afkortet, afskaaret truncation ['tranket'fən] Afstumpe, Afstumpling, *ogs Afstubning; Afbrydelse; cont Lemlæstelse; geom Afkortelse, Afkortning, Afskæring c¹

truncheon ['tranʃən]. Orig Stump, afkappet Stamme, kort Stav; Kommandostav [- of command, of authority], Politi-Stav, -Stok c Jvf baton! ...he threw down the ~ of his lance. Ainsw, *The Star-Chamber XII*. truncheon ['tranʃən] vt banke, prygle [cudgel]. truncheoned [-'fənd] med Stav; væbnet m. Lanse eller Spyd. truncheoneer [tranʃə'ne], truncheoner ['tranʃəne] Stavvæbnet, Stavbærer c.

trundle ['trandl] Rulle, Valse c; lille (*lidet) Hjul n, pl smaa Hjul pl; Hjul n, paa Trillebør &c; lav Rulle vogn c [truckle]; mech Stokkedrev n, her Rulle (*Snelle) Guldtraad c Ogsaa f. trundle-bed. trundle ['trandl] vt

rulle, trille Jvf et bundle, hoop' trundle vi rulle, trille; a bed ~s [rulles, kan rulles] under another; ~bed [-bed] glt Rulleseng. t. at rulle ind under et højere Sengsted [truckle-bed], ~cart Trillevogn c; ~head Kværnhjul n

trunk [trank] Bul, Stamme, Stok, *ogs Læg [stem of a tree]; Bul (*Ból), Krop, Torso [body apart from the limbs]; Stamme, Hoveddel c, Hovedpart [principal part, body], arch Søjleskaft [shaft of a column], arch Postament [dado of a pedestal]; † Pusterør n [shoot-ing ~, nu. pea-shooter &c], Kuffert, stiv Trækuffert; Vand-Rende, Kanal, is Møllerende [flume], min især Mølføring, Kanal - i Pukværk - især i pl, Slemmekasse; † Løbegrav, i Lasten [-way]; dmp Brønd, Trunk; zoo (Elefants) Snabel c [proboscis]; pl ogs. Pludderbukser, *Plumbuxer korte Bukser ovenpaa Trikot theat &c [-breeches, &c]; F Badebukser pl [bathing drawers]. Jvf American, girth, lymphatic, Note t. portmaneau! an oak's ~ en Egestamme &c; the ~ of an artery, of a vein trunk [trank] vt min vadske, slemme trunk[breeches [-brit'iz]. Se trunks! ~cabin †, Kabyt m Halvdæk p Siderne, ~call teleph Opringning (Samtale) c paa Hovedlinien; the time-limit for ~s on the telephone system

trunked [trankt] bl a. -stammet, snablet, well-trunked trees

trunk/ed ['trank'end] Rod-Ende; ~engine dmp Brønd- (*Trunke)maskine; ~fish [-fif] Kuffertfisk: *Ostracion*. Ogs *coffer-fish*; ~ful [-ful] Kuffert (fuld), hel Kuffert; ~hose [hoz] Se trunks! a pair of ~; ~light arch Ovenlys, *Overlys, over en Dør [skylight over a door]; ~line railw Hovedlinie, Hovedbane, teleph Hovedlinie c; ~lock Fallelaas; ~mail † Kuffert c; ~maker Kuffertfabrikant, that inexhaustible supply to ~s, "A Tour through France and Switzerland". Der siges t Papirforing i Kufferten, ~road Hovedvej, ~way † Løbegrav c, Lasten

trunnel ['tranil] Nagle c [treenail, &c].

trunnion ['tranʃən] Tap c, paa Kanon, p svingende Dampcylinder; Commodore Havsør Trunnion, en ekscentrisk Personlighed i Smolletts *Peregrine Pickle*.

Truro ['tru rou] En By i Cornwall, inde i Falmouth-bugten Truron. ['tru-ran] trurosk, fra Truro. Kort f. *Truronensis*

trushull ['traʃəl] Kors n Et Zigeuner-Ord. Supposed to be derived from *trigula*, the trident of *Siva*. Barrère.

truss [tras] Knippe n, Bundt c [- of hay or straw]; mere halvt Centner n [- of hay = 56 lbs]; mere Vog c [- of straw = 39 lbs]; arch Baand n, i Tømring; arch Tagsparre c, *Tagsper [couple]; arch Hængværk n [joggle-truss]; arch Konsol; dmp Afstivning, Stiver c, Baand n; † Rakke c, til Underraa. Jvf parra! † ogs. Billedhuggerarbejde, p Hakkebræt; chir Berebind, Supensorium; is. Brok-Baand, -Bind n [bandage used in hernia]. truss [tras] vt især: binde [bind up]; binde (.. pakke) sammen [pack close]; arch afbinde; dmp afstive; i Kogekunsten: naale, spille [skewer (in cooking)]; F klynge op, hange [pull (or string) up]; well-trussed, om Hest: med godt sluttede Laar; ~ up stramme; pakke; klynge op [pull (or string) up]; ~beam [bim] Hængværksbjælke; ~bridge Fagværksbro af Træ, amerikansk Gitterbro.

trussel ['trasl] Knag c, til Tagfetter; ~s, ogs. Mikker, i Rebslageri [stake-heads]; ~trees. Se *tristle-trees!*

truss/frame ['trasfrem] Hængværk n; ~ bridge. Se *truss-bridge!* ~hoops † Beslag n & pl til Rakke.

¹ truncative ['tranketiv] *Harper's 1866 115*. Hænger muligvis (*muligens) sammen med *trunks* (Pludderbukser &c): *courtiers with cloaks of purple and scarlet and wonderful truncative legs?*

[a: i 'u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [e] hurt; [e] inner;

trussing ['trasiŋ] bl a. arch Hængværk n truss/maker
Bandagist c; --parral ⚓ Rakke c, til Underraa; --rod
Stiver, Stiverstang c, --tackle [-te'kl] ⚓ frskaaren
Tallie; Rakketalie

1 trust [trast] Fortrøstning, Lid, Tillid, Tiltro [til
in], mere Kredit, mere Trust, Sammenslutning (af flere
Selskaber), Ring c, Syndikat n; sikker Forventning c,
Haab [confident expectation, hope], jur Kuratel, Værgemaal,
jur betroet Gods, Depositum [st given or received
in confidence], Hverv, Tillidshverv n, Tillidspost
[charge]; Bestilling, Pligt [office], Betroethed; For-
varing, Varetægt [safe keeping], the National Trust, is
Selskabet t Fortidsmindesmærkers (og Naturskønheders)
Bearing, give - for give Kredit paa ., I have a ~
[den Fortrøstning] that..., lay (or place, put, repose)
our - in sætte vor Lid (el vor Fortrøstning, vort
Haab) til. ; disqualified for any public - udgytig til
(udelukket fra) at beklæde noget offentligt Hverv,
excluded from all public ~; a man ostensibly first in
power and ~ [Betroethed] among his counsellors; in -
som et Depositum, ad depositum, i Forvaring, som
Værg, som Værg; in - for, især: som Værg(e) for
. , in high - højtbetroet, men in high -s; persons in
public -, som beklæder offentlige Hverv; a situation
- en betroet Stilling; on - paa Kredit; p. Tro og
Love, take their religion on -

2. trust [trast] vt slaa Lid (el have Tillid, have Til-
tro, hst sætte sin Fortrøstning) til, bygge (el. lide,
stole, *ogs lite) paa, tro [have reliance on]; tro [be-
lieve]; haabe (for vist); betro [ham nt st with him, him
with st], mere betro, kreditere, give Kredit. Jvf
day, not, untold! he is universally -ed and esteemed
han nyder almindelig Tillid og Agtelse, there is no
-ing him han er (slet) ikke at stole (el. lide) paa, your
refusal to - [betro] me a paltry drink of whiskey;
you'll have to - me De faar kreditere mig det; never
- me if... P jeg vil være en Skurk, om..., I hope
and - [det er mit faste Haab, jeg vil inderlig haabe]
that I never did it without a cause, he could not -
her at liberty, turde ikke lade hende være (...komme)
p. fri Fod; why this is so? I cannot tell you, but -
me for the fact, men tro mig, det er saa; Mercury
must - thee for [kreditere dig] the two heifers; -
him for oil to the amount (or extent) of fivepence;
- me for (or to do) that det kan du stole paa (at
jeg skal), det skal jeg sikkert gøre; I don't - him
any further than I fling (or see) him jeg betror ham
ikke over Gaden, beware how you - your life in
the power of those men betenk Dem (vel), færdig De
giver Deres Liv i saadanne Folks Vold!, I won't - you
in town jeg tør ikke slippe dig t. Byen, she couldn't -
a knife near him, turde ikke lade en Kniv ligge i
hans Nærhed; and that copy he would scarcely - [lade
komme] out of his own hands; - him out [lade ham
gaa (el. slippe ham) ud] with the gun; - him all over
the world and back again, i. e. have den mest ube-
grænsede Tillid til ham, unwilling to - precious car-
goes to any custody but that of a man-of-war; let him
- me to do st! han kan stole paa, at jeg skal gøre det.
Jvf et Sted ovfr! a man should only be -ed up to
low-water mark Lord Acton; we must do our duty,
and - the issue with God, og (m. Hensyn t. Udfaldet)
stole p. Vorherre; she -ed me with the secret of her
attachment, betroede mig sin Kærlighed.

3. trust [trast] v. refl: - himself stole p. sig selv;
betro sig; he would not - himself in [føle sig sikker i,
vove sig til] England, while...; he has now been cau-

tioned not to - himself in England; - herself in the
hands of this man betro sig i denne Mands Hænder;
she did not - herself to look (or with looking) in his
countenance, vovede sig ikke t. at se ham i Ansigtet;
was it that he could not - himself to words?

4. trust [trast] vi tro [ham in him], nære Tillid [til
in]; mere give Kredit, kreditere Jvf fully! those in-
clined to dizziness shut their eyes and -ed, lod det
træsig staa til, - in, ogs sætte sin Lid til, forlade sig
(el. stole) paa, hst trykke sig til [Herren the Lord];
the Bruce assembled the nobles and counsellors in
whom he most -ed, - to. Se - in! -ing to, ogs. i For-
trøstning (el i Tillid, hst i Lid) til. , - to luck lade
det komme an p. Lykken; - to God (...to occurrences)
for the rest lægge det øvrige i Guds (Tilfældets)
Haand; - to fortune to befriend her stole paa, at Lyk-
ken staa hende bi, - to me to defend (or for defend-
ing)... Ogsaa trust me to or for..

5 trust [trast] Som Adj betroet; - estate Ejen-
dom der bestyres af en Kurator eller af et Kuratorium;
- money; - property; a - (public)-house *et Samlags-
udsalg, F et Samlag.

trustable ['trastəbl] troværdig; trofast; his kind,
strong, - face. trust-deed ['trastdi d] Formynderbeskik-
kelse c trusted ['trastid] part & Adj som der næres
Tillid til, som der stoles paa, betroet; trofast [trusty].
Jvf 2. trust! trustee [trastu] Tillidsmand; Depositarius;
Bobestyrer; Kurator, Værg c [guardian]; pl ogs For-
standerskab, Kuratorium n; git Egenskab (. Stilling)
c som Tillidsmand &c, Kuratel, Værgemaal n [-ship];
a bride's -s en Bruds Formyndere (og senere Formues-
bestyrere), a - investment Anbringelse m. Sikkerhed
som f umyndiges Midler, - security utvivlsom Sikker-
hed, Sikkerhed som f umyndiges Midler bestemt.
trusteeship [-ʃip] Egenskab c som Tillidsmand &c; Ku-
ratorium, Kuratel, Værgemaal n. Jvf fiduciary! trustier
['traste] En der nærer Tillid, Godtroende; Betroende;
mere Kreditgiver, En der deponerer, sc Fuldmagtsud-
steder, Fuldmagtsgiver c. trustful ['trastf(u)l] tillids-
fuld; paalidelig, trofast [trusty]. trustfully [-fʊli] ad
tillidsfuldt. trustier ['trastie] comp paalideligere, mere
paalidelig, &c Af trusty. trustiest [-ti:st] sup paalide-
ligst, mest paalidelig, &c. trusting [-tʌŋ] som tror, &c;
tillidsfuld, the - look in her eyes. trustingly [-tʌŋli] ad
tillidsfuldt trustless ['trastləs] upaalidelig, utroværdig.
trustworthiness ['trastwə:ðnəs] paalidelighed, Trovæ-
rdighed. trustworthy [-wə:ðli] paalidelig, troværdig.
trusty ['trastli] paalidelig; trofast; tro; Trusty, som
Hundenavn: Trofast, my - sword mit gode Sværd.

truth [tru θ] Sandhed; Sanddrøhed, Sandfærdighed
[veracity]; Troskab, Trofasthed, Ærlighed c, -s [tru θz,
tru θs] Sandheder. Jvf 3 home, Lord's, naked, obvious,
3. out, s proof, severe, 2 tell, unpalatable! Truth, et
Ugeblad (et society paper), redigeret af Labouchere,
the Protestant Truth Society, ogs kaldet (*kaldt) the
Kensit Crusade, fra 1889 en stor missionerende Sam-
menslutning; Pilate said, What is -? Sandhed? - to
nature Naturotroskab; - [Sandheden] is I had a strong
desire to tell them; the - is out at last Sandheden er
omskider kommen frem; there is (...may be) - in what
they say der... er... noget i det de siger; there is much
(...some) - in the observation, the remark bears much
- der er meget (noget) sandt i denne Bemærkning, F
der er meget (noget) i det; learn what was really the
- of the matter erfare Sandheden, komme efter hvad
sandt der var deri; find the perfect - [(komme til at)
sande] the old adage; to say (the) -, truth to tell,

to tell the -, if the - must be told sandt at sige
Jvf ndfr! that he might be brought to see the -, bl a
... komme t Sandheds Erkendelse; speak the - sige
(el tale) Sandhed, I'm speaking God's (or Heaven's) -,
Herrns (*Gudsens) Sandhed; I speak the (pure) - to
you; suspect the - (of the matter) gætte (el ane) Sam-
menhængen, tell the - and shame the devil Sandheden
gaar f alt, Sandhed fremfor alt, Løgnen forgaar, Sand-
hed bestaar, if he told - [talte sandt, sagde Sand-
heden], it was entirely by mistake; yet I know for a
- [for sandt] that he was there; I'll answer for that
boys - [Sanddrubed] with my life; in - and in deed, in
strict (or very) - i Virkeligheden, i Gerningen, (strengt)
bogstavelig, sandfærdig, in bald - for at tale den nøgne
(el usminkede) Sandhed; of a - sandelig bibl; that was
a matter of sad and indisputable -, en sørgelig, men
ubestridelig Sandhed; not a word of - ikke et sandt
Ord, to the - \. Se in -!; keep to the - holde sig t
Sandheden, blive Sandheden tro, he told with perfect
- how [som sandt var, at] it had all come of a little
contraband trading; so far, he is strictly within the
-, holder han sig strengt til Sandheden, *ogs. har han
sine Ord i Behold; it is within the - to say [det er
ikke for meget sagt] that...
truthful ['tru:pf(u)l] sanddru, sandfærdig, paalidelig
Jvf exponent! that is a very - statement of yours,
ogs det er saa sandt, som det er sagt Jvf obvious!
truthfully [-f(u)l] ad sandfærdig, med Sandhed, paalide-
lig; what reason she might - allege for her tears ..
truthfulness [f(u)lness] Sanddrubed, Sandfærdighed,
Sandhed Jvf resemblance! "Not that I know," - com-
pelled her [nødte Sandheden hende] to add. truth[loving
[-lavin] sandhedskærlig; --teller En c der siger
Sandhed(en) truthy ['tru:pi] prov tro, sanddru, sand-
færdig [truthful].

truthful ['tru:pf(u)l] sanddru, sandfærdig, paalidelig
Jvf exponent! that is a very - statement of yours,
ogs det er saa sandt, som det er sagt Jvf obvious!
truthfully [-f(u)l] ad sandfærdig, med Sandhed, paalide-
lig; what reason she might - allege for her tears ..
truthfulness [f(u)lness] Sanddrubed, Sandfærdighed,
Sandhed Jvf resemblance! "Not that I know," - com-
pelled her [nødte Sandheden hende] to add. truth[loving
[-lavin] sandhedskærlig; --teller En c der siger
Sandhed(en) truthy ['tru:pi] prov tro, sanddru, sand-
færdig [truthful].

truthful ['tru:pf(u)l] sanddru, sandfærdig, paalidelig
Jvf exponent! that is a very - statement of yours,
ogs det er saa sandt, som det er sagt Jvf obvious!
truthfully [-f(u)l] ad sandfærdig, med Sandhed, paalide-
lig; what reason she might - allege for her tears ..
truthfulness [f(u)lness] Sanddrubed, Sandfærdighed,
Sandhed Jvf resemblance! "Not that I know," - com-
pelled her [nødte Sandheden hende] to add. truth[loving
[-lavin] sandhedskærlig; --teller En c der siger
Sandhed(en) truthy ['tru:pi] prov tro, sanddru, sand-
færdig [truthful].

truthful ['tru:pf(u)l] sanddru, sandfærdig, paalidelig
Jvf exponent! that is a very - statement of yours,
ogs det er saa sandt, som det er sagt Jvf obvious!
truthfully [-f(u)l] ad sandfærdig, med Sandhed, paalide-
lig; what reason she might - allege for her tears ..
truthfulness [f(u)lness] Sanddrubed, Sandfærdighed,
Sandhed Jvf resemblance! "Not that I know," - com-
pelled her [nødte Sandheden hende] to add. truth[loving
[-lavin] sandhedskærlig; --teller En c der siger
Sandhed(en) truthy ['tru:pi] prov tro, sanddru, sand-
færdig [truthful].

truthful ['tru:pf(u)l] sanddru, sandfærdig, paalidelig
Jvf exponent! that is a very - statement of yours,
ogs det er saa sandt, som det er sagt Jvf obvious!
truthfully [-f(u)l] ad sandfærdig, med Sandhed, paalide-
lig; what reason she might - allege for her tears ..
truthfulness [f(u)lness] Sanddrubed, Sandfærdighed,
Sandhed Jvf resemblance! "Not that I know," - com-
pelled her [nødte Sandheden hende] to add. truth[loving
[-lavin] sandhedskærlig; --teller En c der siger
Sandhed(en) truthy ['tru:pi] prov tro, sanddru, sand-
færdig [truthful].

truthful ['tru:pf(u)l] sanddru, sandfærdig, paalidelig
Jvf exponent! that is a very - statement of yours,
ogs det er saa sandt, som det er sagt Jvf obvious!
truthfully [-f(u)l] ad sandfærdig, med Sandhed, paalide-
lig; what reason she might - allege for her tears ..
truthfulness [f(u)lness] Sanddrubed, Sandfærdighed,
Sandhed Jvf resemblance! "Not that I know," - com-
pelled her [nødte Sandheden hende] to add. truth[loving
[-lavin] sandhedskærlig; --teller En c der siger
Sandhed(en) truthy ['tru:pi] prov tro, sanddru, sand-
færdig [truthful].

1 try and do st. En Forbindelse der forkastes af
mange, som kun vil have try to do st.

Tran (train-oil), tilgøre, *ogs. virke [Fisken the fish];
afrette, finhøve [dress], prøve, sætte p. Prøve [test,
put to the test], jur behandle [en Sag a case]; jur
foretage [en Sag a case], jur tiltale [ham for en Hand-
ling him for an act]; forsøge, prøve [attempt], F koste
... Anstrengelse, anstrenge, *ogs koste (el. lete) paa Jvf
s best, conclusion, experiment, 2 fall, 1. hand, vt judge,
ordeal, patience, tried, trying, utmost, venture!
just - him! prøv bare, prøv engang! Se ogs. ndfr! be
tried, om Person jur ogs. sættes (. være) under Tiltale,
stilles (. staa) for Retten [som siget p Lavet for his
life] Se ogs ndfr! he tried all he could han opbød
alt, gjorde sit bedste eller yderste; - all they knew...
hvad de saa stillede op, om de end gjorde deres (*sit)
bedste, *ogs. hvorledes de end stilledes sig...; I tried
my (very) best, gjorde mit (aller)bedste, I tried my
little best, anstrengte mig efter ringe Evne, efter fattig
Lejlighed, the blubber is "tried" or boiled; - a cur-
rent \ undersøge en Strøms Retning og Fart, I thought
I heard some one -ing [tage i] that door...; it tries
[anstrenger, F* leter (el tar) paa] the eyes, somebody
was -ing the handle (...latch, lock), stod og tog i (el.
lirkede ved, *ogs leede paa) Trykkeren , - several
lines (of business) forsøge sig i (el forsøge med) for-
skelligt, - his powers as an author forsøge sig som
Forfatter, - his temper prøve hans Taalmodighed
Med Præpositioner (Adverbier): no man can
be tried [ultales] twice for the same offence. Jvf jeo-
pardy! I'll - you on [prøve Dem i] spelling, - on
passe, prøve (en Frakke a coat; et Par Støvler a pair
of boots) Jvf et even! - it on F & P prøve (el for-
søge) paa det, prøve (el. forsøge, probere) paa [- the
venture]; forsøge sig, være nærvist &c [presume]; - it
on some other suit ændre Invit, forsøge m en
anden Farve; - it on with him, ogs. forsøge at over-
liste (. trodse) ham, - out [udkoge] a whale, - it
out blive ved (til der kommer et Resultat), gennem-
føre Forsøget, - over \ spille (. synge) igennem; -
over the first few bars, - [trække] a sail over a leak.
Jvf fofter! - to, - ...ing forsøge (el. prøve, søge, F
probere) at..., bestræbe (el. anstrenge) sig for at.
[exert oneself to], Love comes of itself; I did not - to
love him, though I tried not to, søgte at lade det være
(F lade være).

3 try [traɪ] v. refl: - himself prøve sig selv, is an-
streng sig; you must not - yourself too far.

4 try [traɪ] F Forsøg n, Prøve, theat Unatur c,
kunstlet Spil n, P Gang [time]; i Fodbold: Try!, prov
Kornharpe c, Kornsold, *ogs. Hæresold n [ridåle,
screen, sieve], we'll land that mug [Pris] this -; I had
come down to give the river a -, for at forsøge Aæn
(*Elven), have a ~ (at it) prøve ad, ogs.* forsøge, pro-
bere, prøve; going abroad to have one more - for
health; let's have a ~ with your rifle, score three
goals and a -; guess it in three tries.

tryacle ['traɪəkl] sc. Se treadle!

Tryan ['traɪən] s.

tryer ['traɪə] urén, forbudt; s Urént, Forbudt n.
Blandt Jøder. Modsat: kosher.

trygon ['traɪɡən] ✎ Pigrokke, Pilrokke c [sting-ray].
try-house ['traɪhaʊs] Kogeri, is Trankogeri n.

tryling ['traɪlɪŋ] part & Adj. prøvende, der sætter p.

1 tried Saa skrives det i denne ogs. beslektede Bett.
I Rugby Fodbold forstaaes ved try the point f. med
Haanden at have bragt Bolden indenfor den fjendtlige
(*fjendtlige) Linie.

[a: i 'u] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

Prøve, angribende, anstrengende, *ogs som leter paa, *ogs trælsom [severe, fatiguing], kritisk, vanskelig, *ogs prøvsom [critical, difficult]; besværlig, brydsom [troublesome]; der shder paa Humøret, humøredbrydende [preying on the spirits], a ~ [brydsomt &c] child; under most ~ [særdeles vanskelige &c; humøredbrydende] circumstances; displayed a noble demeanour in this ~ [ogs Prøvelsens] hour, a ~ occasion, point, question; and other ~ [ogs. delikate, pinlige] particulars; he is very ~; the type used is a little ~ for the eyes. trying ['traɪn] † Liggen c bi, i Storm

tryne [traɪn] v Se trine!

try-on ['traɪ'ɒn] sl (frækt) Forsøg, Attentat n Eks en ublu Regning, et dristigt Tiggerbrev, a regular ~ Tryon ['traɪən] s

Tryphon ['traɪfɒn] s Tryphosa ['traɪ'fəʊsə] Et Kvinde (og Katte)navn. Egl overdaadig, yppig

tryptograph ['traɪpɒgrəf] Tryptograf c, en Papir-Taferet t Mangfoldiggørelse af Skrift tryptographic ['traɪpɒ'græfɪk] tryptografisk

trypsin ['trɪpsɪn] chem Trypsin n, et Enzym i Bugspyt Kirtelen

trysail ['traɪsɪl; -seɪl] † Gaffelsejl, Stormbrigsejl [main ~], ~brail [-brɛɪl] Gaffelsejlgivtov (*-taug); ~mast Snov- (*Snau)mast t Gaffelsejl

tryst [trɪst] sc aftalt Møde, Stævne, Stævnemøde prov Marked (. . . Kreaturmarked) n, *prov Samling c [fair], Mødested n; Markedsplads c, Cecil's Tryst, en Roman af James Payn v 1872; bide ~ vente t aftalt Tid, komme t Mødet; break ~ udeblive, ikke komme (t. Mødet), *undert gøre Svenske af sig; keep (his) ~ indfinde sig (v. Mødet), komme (t. Mødet), his desire to keep his ~ at Monaco. tryst [trɪst] vt se sætte (En) Stævne, aftale et Møde med (En); bestille [bespeak], forlove sig med [engage to marry], she is ~ed to [forlovet med] the captain's cousin. tryst vi sætte hinanden (. . . hverandre) Stævne, aftale et Møde; ~ with . . . , ogs. møde . . . , have et Møde med . . . ; she ~ed with Angus; he ~ed [aftalte] w' him to meet w' some of the gang. tryster ['trɪstə] En der aftaler et Møde eller sætter (en anden) et Stævne, Mødende c. trysting [-stɪŋ] Aftale c om et Møde; Møde, Stævnemøde, Stævne n; ~day Mødes Dag; Afstemningsdag [polling day]; ~place Mødested.

try't [traɪt]. Staar sc f tried.

try-works ['traɪwɜːks] Is Kogeri, Trankogeri n.

Tsabian ['tseɪbiən] Se Sabian!

tsamba ['tsɑmbə] Tsamba c, malet Sortbyg, et Fødemne i Tatariet, Tibet &c

tsar ['tsɑː] &c Se czar! Tsarskoe ['tsɑː'skəʊ], ~ Selo Zarskoje Selo, en By v. St. Petersburg, m. et kejserligt Lystslot.

Tschakowsky [tʃaɪ'kəfski]; Peter ~, russisk Komponist f. 1840 Sometimes called "the Russian Beethoven". Tschudi ['tʃuːdi] &c Se Tehudi!

tsetse ['tsetʃi] ent Tsetseflue c, en sydafrikansk Giftflue [panga-fly].

T-shaped ['tiːʃeɪpt] T-formig; ~ gallons Vippegalge. tschinaovnik [tʃɪ'najnvɪk] Bestillings- eller Embedsmand c. Russisk Ogs tschinaovnik.

Tsigane ['tsɪgənɪ] pl Zigeunere [Zingane]; ~ orchestra Zigeuner-Orkester Tsigano [-noʊ] Zigeuner c. I pl ogs. Tsigani. tsiganologue [tsɪ'gænɒləg] Zigeunerforsker c

T-square ['tiː'skwɜː] Tegnevinkel [T drawing-square].

tsuba ['tsuːbə] Tsuba c, i japansk Kunst &c en Parébøjle (guard) p en gammel-japansk Sabel.

tsuga ['tsuːgə] † Hemlockgran c [hemlock spruce]. tsun [tsʌn] merc Tsun, (kinesisk) Tomme c, 1/10 chih. Tsung-li Yamen ['tsʌŋ'liːjə mən, 'tsʌŋ-] Udenrigsministerium n I Kina tsung-tuh ['tsʌŋ'tu, 'tsʌŋ-] Vicekonge c I Kina

Tsutsima ['tsuː'tsiːmə] En Ø i Koreastrædet; the ~ Straits. Søsag I Maj 1905

tu [tju] Kort f tuition Undervisning, he's up to his eyes with extra-tu. tu [tju] lat pron du; ~ autem men du; se t. at blive færdig! læs kun den sidste Sætning! ~ quoque. Se tu quoque!

Tuam ['tjuːəm] En Stad i den ir Provins Connaught Tuamotu ['tu a'motu]. Ogs. De lave Øer, den østligste Øgruppe i Avstralien.

tuan ['tjuːən] zoo Flyve-Pungegern (*-ekorn) n Pe-taurus [flying phalanger].

tuart ['tjuːərt] † Hvidgummitræ n [tenwart].

Tuat ['tu a't, twat] En Oase i det vestlige Sahara.

tuath ['tjuːəθ] Tuath c & n, en gammel ir Landinddeling.

tub [tʌb] Balj(e), *ogs. Stamp; Badebalj(e) c, Badekar n [bath (or bathing) ~], Bøtte, Fjerdings, *ogs. But [Smør of butter]; min Kulboks c, F Morgenbad n [matutinal (or morning) ~]; sp Afskæring, sp Øvelsesbaad, F Baad, sl Prækestol c [pulpit]. Jvf lumping, quench! ~s F Smørhandler c, an old ~ en gammel Kasse eller Kassang, i. e. et gammelt Skib, I was having [jeg tog] my morning ~; they've hired a special ~, Baad; throw a ~ to the whale, nml for at aflede dens Opmærksomhed; a tale of a ~ en Ammestuefortælling; The Tale of a Tub Fortællingen om Tønden, en Komedie af Benjamin Jonson v 1633, og en Satire af Swift 1704, Diogenes with his ~, Tønde tub [tʌb] plante (. . . sætte) i en Balj(e) eller *Stamp; bade, vadske, she was ~ing the kids. tub vi & abs bade, bade sig; go and ~, get up, ~, and dress!

tuba ['tjuːbə]. Orig Rør n; antik J Trompét; J Tuba; stor Tungepipe c, i Orgel; anat Rør, Kar n [tube]. I pl ogs. tubæ. Jvf tubam! ~ ductilis. Se trombone! tubage ['tjuːbɪdʒ] art Indsætning af nyt Kærnerør. Nu relining; chir Indførelse c af et Rør.

tubal ['tjuːbəl] tubal, som hører t. Rør, Rør. Tubal ['tjuːbəl]; ~cain [kæɪn]

tubam ['tjuːbám]; ante ~ trepidat han skælver i Trompeten, han tager Modet, han er fejsk.

tubar ['tjuːbə]. Se tubal! tubate ['tjuːbet, -bet] Rør-, rørformig; a ~ gland

tubber ['tʌbe] mun Hakke, m dobbelt Spids; prov Bødker, *prov Lagger c [cooper]. tubbing ['tʌbɪŋ] Bødkeri; Materiale n til Stamper &c; min vandtæt Afbygning c af rund Skakt (*Schakt); Bad n & pl, i Balje, i Kar, sp Røning c i Afskæring(er), i Øvelsesbaad(e). tubby ['tʌbi] dumm, hul, dumptydende, hultydende, rund som en Tønde, rundbuget, tyk og rund.

tube ['tjuːb] Rør n; Kikkert c [telescope], anat Kar n; Slange, Gummislange c, &c [india-rubber ~ &c]; art Fængerør; dmp Kedelrør n. Modsat pipe (Dampør); dmp Hylse [stern ~]; bl. Kunstmalere Tube, Farvetube c [paint-tube]. Kort f. tube-railway. Jvf shaft-tube! the (two-penny) ~, the Tube Rør-banen, en af Londons elektriske underjordiske Jærnbaner hvor Fragten er to Pence t. alle Stationer. Jvf Shepherd's

1 Efter en Fortælling fra Cambridge. En lang latinsk Bødbøn endte m Ordene Tu autem miserere mei, Domine. Amen. Senior kunde da hviske t. Oplæseren, at han skulde springe alt det øvrige over.

Bush! tube [tju b] *et* bl. a. forsyne med Rør, lægge Rør i eller til; ~ a *spring*.

tubebox ['tju bɔks] *art* Fængrørsdaase c; ~ **brush** Børste t. Kedelrensning; ~ **cannon** indre Kanongevær n; ~ **expander** dmp Rørvalse c; ~ **lanlard**, ~ **lanyard** [-lɔnjəd] *art* Aftrækningsline [*lanyard of the locks*]; ~ **plate** dmp Rørplate

tuber ['tju bə] Knold, Rodknold; Knude, Ophøjning, Udvækst, Vorte c [*swelling*]; ~s, bl a f Kartofler, *Poteter, *under* ~s beplantet m Kartofler. ~ **tuber** ['tju bə] f Rørbanepassager c.

tube-railway ['tju b'reilweɪ] *Rør-jærnbane, elektrisk underjords Jærnbane, underjords Trikke c.

tuberales [tju b'e're:lz] & Trøfder **tuberated** ['tju b'e're:tɪd] *her* knudet, udstaaende **tubercle** ['tju bɛkl] *anat* & & lille (*huden) naturlig Ophøjning, Finne, Knude, Vorte [*pimple, knob*], *path* Tuberkel c, *undert. coll* Tuberkler *pl*, *infected with* (-s). **tubercled** [kld] med (som har) Tuberkler, tuberkuløs **tubercular** [tju'bə kju:lə] med smaa Ophøjninger &c, *finnet*, *vortet*, *path* tuberkuløs; ~ *laryngitis* Strubetæring. **tubercularization** [tju'bə kju:lə'ri:zeɪʃən] Tuberkulosedannelse c. **tubercularize** [tju'bə kju:ləraɪz] *et* gøre tuberkuløs; ~ *ad* smittet af Tuberkulose, tuberkuløs. **tuberculin(e)** [tju'bə kju:lɪn] *pharm* Tuberkulin n, et flydende (af Dr Koch i 1890 opfundet) Medikament mod Tuberkulose. **tuberculinization** [tju'bə kju:lɪ'zi:zeɪʃən] Se **tubercularization**! **tuberculize** [tju'bə kju:ləɪz] *et* Se **tubercularize**! **tuberculoïd** [-loïd] tuberkulose agtig. **tuberculose** [-lo:s] Se **tuberculous**! **tuberculosed** [-lo:st] tuberkuløs, med (... angrebet af) Tæring. **tuberculosis** [tju'bə kju:'lo:sɪs] *path* Tuberkulose, Tæring, Spidskatarrh c **tuberculous** [tju'bə kju:ləs] tuberkuløs. **tuberculum** [-ləm]. Se **tubercle**!

tuberin ['tju bəɪn] *chem* Tuberin n, et æggehvideagtigt Stof i Kartoffel (*Potét).

tubrose ['tju bɾo:s, 'tju bɾo:v] & Tubrose, Nathyacint c *Polyanthes* (s *Polyanthus*) **tuberosa**. **tubrose** ['tju bɾo:s] knoldet, knudet, vortet **tuberosity** [tju bɾə'sɪtɪ] Knoldethed, Knudethed c, Knolde, Knuder *pl* Jvf *proximal*! **tuberosus** ['tju bɾəs]. Se **tubrose**! **tube/surface** [tju'bɪ'seɪfɪs] dmp Rør-Overflade, ~ **wheel** Se **tub-wheel**!

tub/fake ['tʌbfek] Stamp-Line c, Bugsér-Line opskudt Stampen, p. Hvalbaad, ~ **flash** rød Knurhane, *storfinnert Knur c *Trigla hiruudo*; ~ **ful** [-ful] Bal(e) fuld, *ogs Stamp (fuld), &c; ~ **gig** wallisisk Vogn [*Welsh car*].

tubi ['tju bəɪ] *pl*. Af **tubus**. **tubiceen** ['tju bɪsen] *antig* Trompeter c **tubicinate** [tju'bɪsɪneɪt] *vi* blæse Trompét **tubicolæ** [tju'bɪkɔli:] Rørmuslinger. **tubiform** ['tju bɪfə'm] rørformig

tubing ['tju bɪŋ] Rørfabrikation c, Rør-Materiale n, -Materialier *pl*, Længde c (af) Rør; Rør (n & *pl*, Slange c, Slanger *pl*, *leather* ~ Løderslange(r), a *piece of* ~ et Rør, en Slange, a *piece of gas* ~ en Gummislange &c til Gasledning.

Tubingen ['tju bɪŋən]. Se **Tübingen**!

tubipore ['tju bɪpə'] Orgelkorall c: **Tubipora** (*musica*). **tubipor** ['tʌbɪpə'] *Stamp-aare, p. Hvalbaad, Aaren nærmest Linestampen; *pull* (*the*) ~, ~ **oarsman** [zmən] *Stamp-roer, den Mand der fører *Stamp-aaren og paaser, at Linen løber villig fra Stampen, tredje Mand fra Boven (*Baugen).

tubo-ligature [tju'bɔ'liɡetʃə] *chir* Tuboligatur, Afbinding c af Eggelederen, en Slags Kastrering.

tub/practice ['tʌb'præktɪs] *sp* Roning c i Afskæringer, i Øvelsesbaad(e), Ro-Øvelser *pl*, ~ **race** [-reɪs] Kaproning

c i Afskæringer Se *The Outing, July 1902*! ~ **thumper** [-pʌmpə] *sl* Gadeprædikant c, ~ **thumping** [-pɪŋ] Gade-Præken c, *Prækener *pl*.

tubular ['tju bjʊlə] Rør, tubular, rørformig, ~ *bell* rørformig Kirkeklokke, ~ *boiler* dmp Kogerørskedel, Rørkedel, ~ *bridge* Rørbro; ~ *railway* Rørjærnbane, &c [*tube railway*], the *Paris* ~ *railway*, ~ *vaulting* Pottehvælvning **tubulate** ['tju bjuleɪt], **tubulated** [-leɪtɪd] rørformig, med Rør (Slange, Slanger) **tubule** ['tju -bjul] lille (*lidet) Rør, lille (*liden) Slange, *pl* smaa Rør &c **tubulose** ['tju bjulo:s], **tubulous** [-ləs] rørformig, hul, med (smaa) Rør, ~ *boiler* dmp Vandrørskedel [*water-tube boiler*]. **tubus** ['tju bəs] Egl Rør, Vandrer n, rørformig Grund c af Bis Underløbe I *pl* **tubi**.

tub-wheel ['tʌbhwi:l] Turbine c, horisontalt Vandhjul.

tuca ['tu kə], **tucan** [-kən, tu'ka'n] *zoo* mejkansk Jordmus c [*Mexican gopher*].

Tuck [tʌk]; **Frar** ~. En af Robin Hoods Fæller i Sherwood Forest. Ogs. indført i Scotts *Ivanhoe* som the *Holy Clerk of Copmanhurst*. **tuck** [tʌk] † Rapiér, Fløret, Fægtekaarde, Stødkaarde c [*rapier*]; *gl* Slag, Smæk [*blow, tap*], ~ Ryk, Tag [*tug*]; *gl* † Stød n, Fanfare c [*blast, flourish*]. Jvf *tucket*! *march to the ~ of drum*, efter Trommeslag **tuck** [tʌk] Læg n, i Klæder [*horizontal fold in a garment*], Nedbræt c & n, ved Linning, Klap, i Bogbinden, *gl* † Gilling c [*counter*]; *sp* lille Vod n, *Orkasteren c [*tuck-net*], især i Skoleset noget godt n, Kager, Lækkerier *pl*, **prov* Snop c & n [*pastry, sweetstuff*]; *good breadth of beam and very square* ~; *run a ~ in a coat* lægge et Læg i en Frakke. **tuck** [tʌk] *et* indpresse, sammenpresse, indpakke, sammenpakke, samle (*ogs putte) sammen, samle [*draw (on press) in or together, gather*]; stoppe, *P stappe [*eram, stuff*], folde under [*fold under*]; *prov* valke [*full*]. *Staar prov* ogsaa f *chuck, touch*, ~ the *blanket around him* samle (el trække, *ogs, putte) Tæppet om ham (sig); ~ *away* anbringe, *ogs. henputte, om Mad lægge (*ogs putte) i sig, *she's got a husband ~ed away somewhere, the apples he ~ed away without inconvenience*, ~ *down*, bl. a. sætte tilfæls, sluge, ~ *in*, is lægge (*ogs putte) ind, trække ind [*Gardinerne the curtains*], *sl* lægge (*ogs putte) i sig [*~ away*]; ~ *him in*, bl a. lægge ham (tilsengs), putte ham i Seng; pakke ham ind, stoppe ned om ham [*~ him (up) in bed*]; ~ *in the skirt of a dress* lægge en Kjole op nedentil, *the dog ~s in her tail well*, ~ a *child into bed*. Se ovfr! ~ *his pantaloons into his boot-tops* stikke (*ogs brette) Bukserne ned i Støvleskafterne, ~ *it on to him*, i amer. *sl* trække ham op; *the dealer has ~ed it on to you pretty well; with their bills ~ed* [stukne, *ogs. puttete] *under their wings*; ~ *up* rede op [en Seng a bed]; hæfte (*ogs brette) op [et Klædningsstykke a garment]; om Kjole ogs. skærte op; kilte (el. kiltre, ogs. smøge, *brette) op [Ærmerne *her sleeves*]; trække sammen [*Rynkerne the gathers*]; *sl* klynge op, lade dingle [*hang*]; ~ *him up in bed*. Se ovfr! *it's only the gathers... I'll ~ them up and sew them in by and by; he'll be ~ed up* [kommer til at dingle] *for his pains*. *Answw. tuck* [tʌk] *v. refl.* ~ *himself* in pakke (*ogs. putte, tulle) sig ind; ~ *himself in for the night*, ~ *himself up*, bl. a. stoppe ned om sig **tuck vi**: ~ *in* P ta' for sig [*fall to*]; ~ *into* [ta' for sig af] *the bread-and-butter*; ~ *oul* P spise sig mæt.

Tuckahoe ['takehou] s. **tuckahoe** ['takehou] & Tucka-

[a: f u:] osv længe som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [hæt;] hat; [fæl;] fail; [hɒt;] hot; [hæt;] hwt; [hɜ:t;] hurt; [e:] inner;

hoe, virginsk Trøffel c, «indiansk Brød» n *Sclerotium giganteum*.

tuckeed [t'aki d] hind. Se takeed!

Tucker [t'akə]; *Abraham* -, Filosof † 1744. **tucker** [t'akə] Folder c, Læg-Apparat n, i Symaskine; Brystdug, Brystslap, sl Føde, Mad c [food], især i Grubesl Arbejde n der knapt bjærger Føden, *amr* Træthed c, *demand* -, *the place turned out a bare* -, viste sig knapt nok at yde Føden, Brødet, *put him in a mighty* - trætte ham voldsomt, *ogs lete voldsomt paa (ham) **tucker** [t'akə] *et amr* matte, trætte Is. med *out*; *he could hardly flap his wings, he was so -ed out*, udmattet, mat, træt. *-ed out tramping* [af at gaa langs] *the trails*. **tuckered** [-kəd] \ med Brystdug

Tuckerman [t'akəmən] Is *Henry Theodore* -, *amr* Essayist & Kunstkritiker † 1871. **Tuckerton** [t'akə-tən] s

tucket [t'akit] Trompetstød n, Fanfare c. *Shakesp* [flourish on a trumpet]. **tucket** [t'akit] *loc amr* lille (*hiden) umoden Majskolbe

tuck-in [t'ak'in] sl godt Maaltid n [hearty meal], Smaus c

tucking [t'akin] bl a Spisning, Mad c, blandt Skole-drengene (*gutter), --mill [-mɪl] *prov* Valkemølle, Stampe-mølle, *Stampe c [fulling-mill].

tuckman [t'akmən] F Kompagnon c som har skaffet Pengene t en Forretning. *Af tuck* Mad, --net [net] lille Vod n, *Orkasteren c, --out [-'aut]. Se *tuck-in*! --sine [-seɪn] Se *tuck-net*! --shop Konditor- eller Kagebutik c, Konditori n.

tucum [t'ʊkəm] Se *tecum*!

Tucuman [t'u'ku'ma n] En Stad & Provins i Argentina. **tucutuco** [t'u'ku'tu'ku] *zoo* patagonsk Gravemus, *Tucutuco* c. *Ctenomys magellanicus*.

Tudela [t'u'della] En Stad i den sp. Provins Navarra; *Rabbi Benjamin of* -, en literær Bedrager. Skrev paa hebraisk en Beretning om foregivne Rejser t samtlige Østens Synagoger

Tudor [tju'də] Tudor-, tudorsk; *the Tudors* Tudor-erne, en eng Kongefamilie 1485-1603; ~ *flower*, en trebladet Prydelse p tudorske Bygninger; *the ~ rose*, en femfliget Blomst, Henrik VII's Aftegn; *the ~ style*. Se *Tudor-Gothic*! *Tudoresque* [tju'də'resk] tudorsk; ~ *gables*. *Tudor-Gothic* [tju'də'gæpɪk]; *the ~ style* den tudor gotiske Bygningsstil (flad Bue m opadgaende Spids, mange parallelle Lister og Stave) *Jvf perpendicular*! *Tübingen* [ty, 'tju bɪŋən] En Universitetsstad i Kongeriget Württemberg, *the ~ school* Tübingerskolen, en rationalistisk Skole af Teologer, stiftet af F. C. Baur † 1860

tuefall [tju'fæl] Halvtagsbus, Skur n.

tue-iron [tju'aɪən] *met* Bælgrør n.

Tue [tjuə]. Især A. W. -, Forfatter af *Old London Street Cries and the Cries of To-day* ca. 1885.

Tuesday [tju'zdi; -deɪ] Tirsdag

tuesite [tju' saɪt] *min* Tuesit c, et blaaligt t. mælke-hvidt Mineral v Tweeds Bredder. Til Tavlegrifler. Ifi Rosing.

tufa [t'ʊfə] Tuf, Tufstén, Dukstén c. *Jvf calcareous*! **tufaceous** [t'ʊf'eɪʃəs] tuf(stén)agtig. **tuff** [tʌf]. Se *tufa*! **tuff** [tʌf], se, *tough*!

¹ *Next day I went to see Dinah, but there was no tucker in me as I walked. Kipling, Life's H. — There was no tucker in the draft when it fell in for the march. Kipling, Soldiers Three.* Synes at bet. Liv n, Lyst, Part c.

Tufnell [t'afnəl]; ~ *Park*, i det nordlige London.

tufu [t'ʊfʊ] it Dukstén, Tufstén, Tuf c

tuft [tʌft] grænkædet Høj (*Haug); Lund, Træklynge c [clump, grove]; a ~ of trees **tuft** [tʌft] Dusk, Kvast [af Blomster of flowers, af Fjer(e) of feathers]; Tot, *Dot [af Haar of hair]; Dusk, ogs * Dot c [af Græs of grass], F Adelig, Standsperson, is. adelig Studerende c, med Hensyn t Guldkvasten i en saadans Hue [titled undergraduate]; Hageskæg n [a ~ to his chin, an imperial], Tærning c, i tyrkisk Tæppe' **tuft** [tʌft] *et* adskille (el dele) i Kvaster, &c; bekvaste, sætte Kvast(er) i **tufted** [tʌftɪd] is duskert, kvastet; purret, ogs * som vokser i Kvaster eller tætte Klynger, *tuft* kap pet [erested]. **tuft** [tʌft] *hunter* [tʌftəntə] En der holder sig til (som snylter hos) de fornemme, især *univ* Snylter hos adelige studerende, *Kvastjæger c, --*hunt-ing* [-ɪŋ] Snylten c hos de fornemme

Tufts [tʌfts]. Is *Charles* -, Stifter af ~ College, i Med-ford, Massachusetts.

tufty [tʌftɪ] duskert, kvastet

tufung [tʌfʌŋ] ? Tyfon c [typhoon].

tug [tʌg] *et* hale, trække *tug* *vi* hale, trække [i at], slide [i at]; rive og slide [i at]; ~ *and toil* slide og slæbe, ~ *at* [bakke (ogs * trække) paa] *their pipes*. **tug** [tʌg] Hal, Ryk, Tag n [strong pull], *prov* svær Last-vogn, J, Bugsérbaad, Taugbaad, *Tug* c [tow-boat]; stærkt Reb n; især. Skaglerem, Trækrem, *Dragrem [trace], se raa Hud c, hvoraf Trækremme til Ploven (*Plaugen) tit lavedes *Jvf 1 Tom! the* -, ogs. det værste Tag (*F Taget), det indgribende Moment, *ogs. det Øjeblik da det gaar som hedest til under Skjoldene *Fuldstændig the ~ of war*. Se ndfr! *the ~ will come when we have to*..

Tugaloo [tju'gə'lu] s

tug-boat [tʌgboʊt] Slæbebaad, Tug, Taugbaad c

Tugela [tʌ'gɪlə, tju'gele, tju'dgɪlə] En Flod i Syd-afrika, *the battle of* ..

tugger [tʌgə] Halende, Trækkende c.

tuggingly [tʌgɪŋli] *ad* med meget Slid; med Slid og Slæb, **prov* med Bit og Bal.

tugmaster [tʌgmɑːstə] Slæbebaads Fører c.

tug-of-war [tʌg(v)'wɑː] Krigens Byrde c (. Byrder, Prøvelser pl); værste Tag n, &c. Se ovfr. (*tug*)! *sp* Trækkeleg, *ogs. Dragkamp c, en Styrkeprøve hvor to Hold slider i hver sin Ende af samme Tov (*Taug); *how would they bear the ~ alone and unaided?*; *now comes the ~*, ogs nu gælder (F kniber) det, *but the real ~ was still to come*, den egentlige, indgribende Styrkeprøve stod endnu tilbage. **tug-tugling** [tʌg-tʌgɪŋ] Halen og Sliden c; *I saw the end of the rod bending to the ~ of the fish*.

tui [tu i] *nyseelandsk* Poé, Tui c [parson (or poe) bird].

Tuileries [twaɪ'lemz, fr]; *the* ~ Tuilerierne, *Fuldstæn-dig. the Palace of the ~; the ~ Gardens* Tuileriehaven.

tuille [twi i] † Skinne c nedenfor Laaret

tullyie [tu lɪj], **tuilzie** [tu lɪj] se Haandmænge, Slags-maal n, Kamp, Mêlée c [scuffle, struggle].

tuism [tju'izm] Tuisme c, den Lære at al Tænkning er rettet p. en anden Person eller p. Ens kommende Jeg som saadant.

¹ *The tufts, or "mosaics of small woollen squares", are tied by the fingers in knots into longitudinal warps, which are stretched between two long parallel beams. Chambers's 1900 741. — hand-tuft Turkey car-pets made in Donegal. Ibid.*

[h] hate; [oʊ] so; [aɪ] I, [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure, [ŋ] sing; [a, æ, e], osv. voklende med [e].

tuition ['tju:ʃən] Undervisning; (Betalning f) Undervisning c, Skolepenge pl. Jvf *tu!* children placed under preceptors for ~, til Undervisning, for at undervises; place himself under the ~ of ... lade sig undervise af, gaa (give sig) i Lære hos ... **tuitionary** [-nəri] Undervisnings-, som angaar Undervisning, undervisningsmæssig.

tuj [tʌdʒ] hind Kassia c [cassia].

tula ['tju:lə] hind Kogested n. Egl *chula*. **Tula** ['tu:lə] Et Gouvernement & en Fabrikstad i Rusland, ~ metal Tulametal, en Legering af Sølv, Kobber og Bly; ~ work. Se *niello*!

tuladi ['tu:lədi] loc amr. Se *namaycush*!

Tulane [ʔ]. Især P. ~, amerikansk Mæcen (New Orleans) ca 1884

tulare [tu'lə:r] amr Ravimose, Storsivmose, *Sivmyr c. Jvf *tule*! **Tulare** [tu'lə:n, -læ'rni] Flere Steder i Californien; ~ Lake.

tulasi ['tu:ləsi] & hind. Se *tools*!

Tulava [tu'lə:və] hind Tulavasprog n, paa de vestlige Gatsbjerge.

tulchan [tʌlʃən, -kən] se med Halm udstoppet Kalveskind n, anbragt v Siden af en Ko f at lade den malke (*melke) villig, ~ bishops f skotskirkelige Bisper der lod sig nøje m en ringe Smule af Bispedømmets Indtægter — i XVI Aarh og senere

tule [tu:lə, -li] amr Ravn, Siv, Storsiv, *Sjækonglesiv, Konglesiv, P Sév n. *Scirpus lacuster* [club-rush]; Mose, ogs * sid Egn, Sump, *Myr c, i Kalifornien [fresh-water snamp-land].

tulip ['tju:lip] & Tulipan c: *Tulipa*. Jvf s *blow*! *my* ~ F min Saut! *Snuppen min! ~eared [-iəd] spidsøret, om Hund &c [prick-eared]. **tulipist** ['tju:lipist] Tulipan-Elsker, -Dyrker c **tulip-mania** ['tju:lip'meɪnjə], **tulipomania** [tju:lipo'meɪnjə] Tulipan-Mani c, i XVII Aarh **tulipomania** [-jæk] Tulipoman, En c der er grebet af Tulipanmani. **tuliprennet** [ɪŋg] ['tju:lip'rent(ɪ)ŋ] engelsk Rainette c, ~tree Tulipantræ, indisk Basttræ [lyre-tree]

tulit ['tju:lit] lat v (han) bar; (han) gik af med. Jvf *Pulci*! ~ alter honores en anden fik Æren [another has carried off the honours].

Tulinghorn ['tʌlɪŋhɔ:n] En Jurist der sidder inde m endel værdiløse Familihemmeligheder — i Dickens's *Bleak House*

Tullamore [tʌlə'mɔ:ə] En Stad i Irland. **Tulle** [fr, tʃju:l] Hovedstad i Departementet Correze (Frankrig). **tulle** [tu:(l)] Tulle, Tyl c & n. Jvf *net*! trimmed with ~

Tullaa [tʌlə] tulliansk, ciceroniansk. **Tullianum** [tʌli'eɪnəm]; *the* ~ Tullianum n, det tullianske Fængsel, en Del af de romerske Fængsler, efter Servius Tullius **Tullibardine** [tʌli'bɑ:deɪn] s **Tulliver** ['tʌlhvə] En Familie hvis Skæbner behandles i G Eliots *The Mill on the Floss*. Hovedpersonerne er Tom og Maggie, der tilsidst begge omkommer i Floss. **Tulloch** ['tʌlɔ:k, -k] s. **Tullochgorum** [-gɑ:rem] En Sang af Præsten John Skinner f 1807, en Lovtale over den skotske Dans reel; he whistled ~. **Tully** ['tʌli] Tullus, Cicero; *Erupt* ~ *erupt*, As ~ would phrase it. Barham, ~'s Head, i sin Tid Boghandleren Dodsleys Lokale i Pall Mall: the sign of ~'s Head. **Tully-veolan** [tʌli'vi:olen?] Et af Baronens af Bradwardines Godser i Scotts Waverley.

Tulou [fr, tju:'lu:]; *Jean-Louis* ~, en talentfuld Pariser Fløjtespiller f. 1786, a room where the wind whistled through the door and windows like ~ through his flute, though not so pleasantly. **Tulse Hill** [tʌls'hil] En sydlig Forstad t. London.

tulsi ['tʌlsi] & Se *tools*!

tulwar [tʌlwə, -wə] hind Sværd n, Sabel c, blandt Sikherne

tum [tʌm] Kort f *tummy* Mave c, reduce a bulging ~ To measures fair. W S. Gilbert, *Bab Ballads* 73.

tumasha [tʌ'mʌʃə] hind. Se *tomasha*!

tumbies ['tʌmbɪz], do (his) ~ F gøre sit Morgentoulette, bade C Bede, *Verdant Green* II 62, III 90 [have his morning tub].

tumble ['tʌmbəl] vi rulle (el vælte) sig [roll], trimle omkuld, ogs * rulle (el. trille, tumle) overende, *F lægge sig, dette (overende), dette ikoll, kante overende [~ over, come down suddenly, fall]; tumle ned [fra et Stillads from a scaffolding], falde (el ramle, styrte) ned eller sammen [collapse, fall in], sp boltre sig, gøre Luftsprung eller Akrobatkunster, slaa Kolbøtter, mere dale hurtigt, om Priser [fall rapidly], sl skønne, forstaa [understand]. Jvf rough-and-tumble, science! ~ and toss vælte og kaste sig, do you ~? forstaaer De? skønner De?, prices ~d, gave him a box on the ear that sent him tumbling, saa han tumlede, saa han trillede om (*bortover) &c, ~ about, bl a vælte (el rulle, kaste) sig; boltre sig, I ~d across him, kom i Vejen f ham, kom i hans Vej, ~ down the hillside, ~ home f, falde ind ovenbords; om Tømmer: passe ind, F tørne ind, gaa t Hvile, she is (... her topsides are) tumbling home Skuden har indfaldende Sider, er indkneben foroven; ~ in. Se ~ home! ~ out f, tørne ud, ~ over. Se ovfr! falde om p Siden, ~ to, i Slang. skønne, forstaa [be up to], samtikke (~ være enig) i; give sig i Færd med [go (or work) at vigorously]; ~ to a man's game or scheme; though many things were strange to him, he ~d to them rapidly; I felt sure some of the gang would ~ to the keeper, vilde forsøge sig paa (gaa paa) Vagten, ~ to pieces gaa itu; sl barse, gøre Barsel, nedkomme, ~ up f, tørne ud [~ up from below], an odd scene to ~ upon, at støde paa. Alm *stumble upon* *tumble* ['tʌmbəl] vt kaste hovedkuld [throw headlong]; bakse, vælte fremover: som Baller og andet tungt Gods, kaste hulter til bulter, kaste og slænge omkring (t. Undersegelse), haandtere, rode i [throw about while examining]; forkrølle, forruske, forpjaske, krølle, pjaske [disorder, rumple]; bringe i Uorden, tilrode [en Seng a bed]; ~d curls, hair, the fair curls ~d i Uorden about her face, ~ down, bl a kaste (skædesløst) fra sig, slænge; ~ out kaste ud, I ~d my half-guinea out [rev. op] of my pocket; ~ out casks from a vault; ~ over [rode i, slænge hulter t. bulter] books or papers; ~ up. Et styrket *tumble*. **tumble** ['tʌmbəl] Fald, *F ogs. Dett n, i Skisp Kjerring c Jvf hazard! get a ~ falde, *F dette vi; take a ~ to yourself! gaa i Dem selv! i Slang.

tumblebug ['tʌmbɪbʌg] Pillebille, hellig Torbist c. *Ateuchus sacer*; ~car prov Enspænderkarre, *énbets Kjerre c; ~down [-daun] faldefærdig; forfalden [dilapidated], be in a ~ condition, *Ogs. staa t. Nedfalds; ~ Dick F vakleborn Genstand c, noget der ikke vil staa støt Efter Richard Cromwell, Protektorens Søn; ~dung prov Torbist, Skarnbasse c, &c: *Scarabæus stercorarius* [scarab]. **tumblefascion** [tʌmbɪf'keɪʃən] joc Rullen, Væltens, &c; f Rulling c; *luckily you stand this ~ so handsomely* ...

tumble-in ['tʌmbɪ'ɪn] f, indfaldende; she has ~ topsides Skuden har indfaldende Sider.

tumbler ['tʌmbəl] glt se (let) Karre, *Kjerre c. Kan

1 **tumble home**. Til Forskel fra *flam, flare*.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse, [hæt] hat; [fæl] fall; [hæt] hot; [A] but; [e:] hurt; [e] inner;

ogs være *prov* for *tumbrel*. *tumbler* ['tamblə] En der kaster (el. vælter) sig; *sp* Akrobat, Badutspringer, Gøgler [*acrobat, contortionist*]; Nisse, som Legetøj [*knockabout*]; Gæk *c*, i Laas; Glas, Vandglas, Øglas *n*, uden Fod¹, *z* Tumbler, Tumling, Tummelt *c*, en Slags Due: *Columba gyrratrix s. revolvens* [roller]; *z* Ankerlaas *c* (*laas *c* & *n*), i *pl* ogs Faldindretning *c*, for Anker; *zoo* Marsvin *n*, ogs *Tumler, Nise: *Phocæna* [*porpoise*], *zoo* Taks, ogs *Gravhund, Grævlingehund *Canis vertagus*, *art* Nøddeskive *c*, i Gevær; *-ful* [-ful] Glas *n*, *-stand* Glasstativ, *-washer* ogs (mekanisk) Glasskylle *c*. *tumble-weed* ['tambəlwi:d] *z* rund, af-faldende og frøsprende Blomsterstand *c*, som Rundbælg

tumblin ['tambli:n] bl *a*. Fald *n* & *pl*, Akrobatkunster, Badutspring *pl*. Jvf *posturing!* *-bay* Mølleadam *c* [*wear*]. *tumbly* ['tambli] ujevnt [*uneven*]

tumbo ['tambə] Tumbo *c*, en berusende Drik, af en Palme-Art i Kalabar (Afrika).

tumbrel ['tambrel], *tumbril* [-bril] Styrtkarre, *Stut-, Styrt-, Stødkjerre [*tipcart*]; *agr* Møgkarre, *Gjødelsvogn [*dung-cart*]; Karre, *Kjerre, som førte de dømte t Guillotinen, i den fr Revolution; *z* Rustvogn; *agr* Vidiehek *c*, *ogs Vidjegrinder *pl*, for Faar (*ogs for Sauer)

tumefacient [tju mif'eʃənt] *path* som gør hoven, som frembringer Hovenhed. *tumescence* [tju'mesəns] Ophovnen, Opsvulmen *c* *tumescent* [-sənt] lidt hoven, opsvulmet *tumefaction* [tju mif'ækʃən] Ophovnen, Hovenhed *c*. *tumefy* ['tju mifai] *vt* lade (el. bringe til at) hovne, gøre hoven; *vi* hovne (op) *tumid* ['tju mid] hoven, ophovnet; *fig* opstyltet, svulstig; *-flesh, leg*; *-expression, style*. *tumidity* [tju'midi:ti] Hovenhed, *fig* Svulst, Svulstighed *c* *tumidly* ['tju midli] *ad* paa en opstyltet (el. svulstig) Maade, svulstig

tummals ['tamelz] *min* stor Mængde, Hob (*Haug) *c* *Tummel* ['tamel] En Flod i Skotland *tummel*, *tumml* ['taml] *prov* *vt* kaste, *ogs. lægge i Bakken eller i Gulvet *Egl tumble*, *- his neighbours*.

tummock ['tamek] *prov* Høj, Jordhøj, *Haug, Jordhaug *c* [*mound*]. Jvf *hummock*, *tump!*

tummy ['tami] F Mave *c*. *Egl* et Barneord f. *stomach*. Jvf *tumtum!* *a* very bad *- and a blue funk* so far; *have a pain* [have ondt] *in his* ...

tumogo ['tju mogo] *zoo* Vandbuk *c* *Kobus* (*ellipsiprymnus*). I Sydafrika. *Ogs water-buck*.

tumor ['tju me] Hovenhed, Hævelse, Svulst; *fig* *z* Svulst *c*.

tump [tamp] *prov* (ille) Høj, *liden Haug, Tue *c* [*hillock, low mound*]. *tump* [tamp] *vt* oplægge en Jordvold (... en Jordkrans) om; *- a plant*. *tump vt amr* i Maine: trække, slæbe [*pull, draw*]. *tump-line* [-lain] i Kanada: Panderem *c*, til Hjælp naar en Byrde bæres p. Ryggen. *Egl temple-line*?

tum-tum ['tam'tam] *z* Klimper *n*, Klimpen *c*; *the* *- of a banjo*. *tum-tum* [tamtam] *anglo-hind* Jagtvogn *c* med Hunderum [*dog-cart*]. *tumtum* [tamtam] Mavse, ogs *Mave, *Massepose *c*. Et Barneord. Jvf *tummy*, *tum!* *so bad for their little* *-s*. *tumtum* [tamtam] i Chinook. Hjerte, Sind *n*, Sjæl; Følelse; Villie; Tanke *c* *tumtum* [tamtam] *v* tænke; tro; føle; ønske, ville. *tumtum* [tamtam] Pisangpurée *c*, i Vestindien

tumular ['tju mjule] dyngformig, dannet som en Dyng eller Hob (*Haug). Ogs. *tumulary*. *tumulate*

¹ *tumbler*. *Orig* et Glas der var spidst nedentil, saa det ikke kunde staa.

[-læt] *vt* glt bedække med en Høj (*Haug); høj(*haug)-lægge *tumuli* [-lai] *pl*. Af *tumulus*. *tumulosity* [tju-mju'läsiti] Bakkethed *c* [*hilliness*]. *tumulous* [tju mju-ləs] bakket Alm *hilly*

tumult ['tju:məlt] Tummel, Forvirring, forvirret Larm *c*, F Spektakel *c* & *n*, stærkere *Tumult c* [*uproar of a multitude*]; Oprør *n* [*agitation*]; stærk Ophidselse *c* [*high excitement*] Jvf *quell!* *the* *- of the elements, of the passions* Elementernes Oprør, *the* *- of passions* [ogs den Tummel af lidenskabelige Følelser] *which* ...; *a* *- of the spirits* stærk Ophidselse i Sindene, *the hall was in a* *-* i Salen herskede Tummel og Forvirring. *tumultuarly* [tju'maltjuəri] *ad* under Tummel og Forvirring, under forvirret Larm, p en tumultuarisk Maade *tumultuariness* [-nes] Tummel, Tumult; tumultuarisk Natur (*-* Færd) *c* *tumultuary* [tju'maltjuəri, -tjuəri] forvirret, larmende, stormende [*noisy, stormy*]; tumultuarisk, oprørsk [*rebellious*], *a* *-* [forvirret, tumultuarisk] *attack*, *a* *-* [forvirret] *skirmish*. *tumultuate* [-tjuet] *vi* glt gøre Spektakler, vække Spektakel eller Tumult *tumultuation* [tju'maltju'eʃən] *z* Se *tumuli!* *tumultuous* [tju'maltjuəs, -tjuəs] forvirret, uordentlig, uordnet; vild [Flugt flight]; stormende [Forsamling assembly; Møde meeting], oprørt, stærkt bevæget, (som er) i Oprør, ustyrlig, heftig, voldsom [Tale speech] Jvf *vi huddle!* *the approbation was* *-*, stormende *tumultuously* [li] *ad* især: i (den største) Uorden, under stor Forvirring, af en ustyrlig Mængde *tumultuousness* [-nes] Forvirring, forvirret Tilstand, Uorden [*disorder*]; stormende Karakter, Oprørhed, stærk Bevægelse *c*, Oprør *n* [*agitation*], Ustyrlighed; Heftighed, Voldsomhed *c* [*vehemence*].

tumulus [tju mjules] *Egl* Høj, *Haug, *archæ* Kæmpe Dysse, Høj, Jættestue, Gravhøj, *Gravhaug, Kjæmpe haug *c* i *pl* *tumuli*. Jvf *Sigæum!* *evacuate a* *-*

Tumut [ʔ] En Fjeldkæde & en By i Ny-Sydwaales, Australien.

tun [tan] *z* Ton *c* & *n* [ton]. *tun* [tan] Tønde, Pibe *c*, Fad *n* Som † Vinmaal = 252 gallons = 11.45 Hektoliter; *the Three Tuns' Tavern*, i Billingsgate, kendt f. sine *Fiske-middage. *tun* [tan] *vt* fade, komme (*bringe) paa Fad(e).

tuna ['tju:ne] *z* Tuna, en ostindisk Ceder *Cedrela tuna*; Opuntiafigen *c* *tuna* ['tju:ne] *z* Tuna *c*, en Art nyseelandsk Aal. *Donquilla Aucklandii*¹. *Tuna* ['tu na] Bulgarisk f. Donau og f. det Statholderskab der udgør Bulgarien.

tunable ['tju nəbl] som kan stemmes eller gøres harmonisk, harmonisk, melodisk, velklingende. *tunably* [-bli] *ad* harmonisk &c

Tunbridge ['tanbridʒ]. En By i Kent v. Medway; *- ware* Træmosaik *c*; Legetøj *n*. Jvf *munge!* *- Wells* T-e Bad, et Badested straks syd f. Tunbridge.

tund [tand] *vt* (gennem)banke, afbanke, *ogs. rundjule i Skolesl.

tundra ['tundrə, 'tan-] Tundra, Mose(*Myr)slette *c*, ved Volga, i Sibirien, &c; *the frozen* *- of the Arctic Ocean*

tundun ['tændən] *austr* sp. Se *turndun!*

tune [tju n] *z* Melodi, undert. Tone; Stemning, *fig* Stemning *c*. Jvf *Lydiā*, *vt pitch*, *vt sing!* *if so, it would*

¹ I Amerika synes *tuna* at være en anden, meget stor Fisk, der omtales i *Ill. Mail Febr 16, 1901* og i *Rev. of Rev. Sept. 15, 1903*. Dertil *the Tuna Fishing Club of California*, som angives at være Verdens berømteste Fiskeriselskab.

be a different -, overført: saa fik (nok) Piben en anden Lyd, *F saa kom der nok en anden Laet i Bjelden; *change his (or sing another)* -, overført, tale i en anden Tone, *compose songs and put -s* [Melodier] *to them*, in - stemt, rent, *be in* -, om Instrument: være stemt; om Person: spille (.. synge) rent, *keep in* - holde Stemning; spille (.. synge) rent; *play in* -, *she sings in perfect* -, ganske rent, *stand well in* - holde godt Stemning; *out of* - ustemt, falskt, *fig* forstemt, i mindre god Stemning Jvf *shockingly! we are out of* -, især vi harmonerer ikke, *be out of* - *with everything* være utilfreds m alt og alle, være ked (*F lei) af det hele, ikke være med p Noderne, *ogs. være ganske ude af Tiden; *get out of* -, is blive ustemt; *fig* blive forstemt; *sing a song out of all* -, aldeles falskt *to a* - paa en Melodi; *they are [gaar] all to the same* -; *these two-year-olds can gallop to a merry* -, ogs lystig, dygtig, saa det staar efter; *get on them to a good* - tjene store Penge p. dem, *to the* - of... paa Melodien , for (med, til) et Beløb af. , med ; *it is (or goes, is sung) to the* - of... den gaar p Melodien . ; *the scholarships are to the* - of [Stipendierne lyder paa] 100l. *tune* [tju n] et stemme i samme Højde *to the same pitch*; *elec* afstemme, \ syng [sing], - *their instruments*, - *d spark telegraphy* afstemt Funketelegraaf, *with a mind* - *d to the enjoyment of such things*, - *up* stemme, *elec* afstemme; istemme, *ogs stemme op *tune vi*. - *up* stemme (sit Instrument, deres (*sine) Instrumenter); stemme i, *the orchestra are heard tuning up for the next dance*.

tunable ['tju nəbl] Se *tunable*!

tuneful ['tju:nf(ul)] harmonisk, melodisk, melodios, musikalsk; *his* - *music*, *the* - *nine*, om Musere; *the guitar is* - *to his hand*, bliver melodios (. synger) i hans Haand, *tunefully* [-f(ul)] ad harmonisk, melodios, *tuneless* ['tju:nləs] uharmonisk, umelodios, umusikalsk *tune-pitcher* ['tju:npitʃ] Stemmegaffel c. Alm *tuning-fork* *tuner* ['tju:n] Stemmer c Se *tuning-hammer*! *tung* [tʌŋ] *amr* Sandloppe c: *Puleo penetrans* [chigo].

Ogs. *tungua*

tung-oil ['tʌŋoɪl] Tung-Olie, af det hind Tung-Træ *tung-tate* ['tʌŋstet] *chem* volframsort Salt. *tungsten* ['tʌŋstən] Tungsten, Scheelit c *tungstenic* [tʌŋ'stenɪk], *tungstic* [tʌŋstɪk] Volfram, - *acid*, *tungstic steel*. *tung-tree* ['tʌŋtri] Tungtræ, et kinesisk Træ af Vortemælkfamilien (*Aleurites cordata*) & et stort indisk Træ (*Dipterocarpus turbinatus*).

tungua ['tʌŋgʊə]. Se *tung*!

Tungus ['tʌŋgu s, -ng] Tunguser c, af et tatarisk Folk i Høj-Asien (Ural-Alta). I pl *Tunguses* [tʌŋ'gu siz, -ng-], Tungusisk n. *Tungusian* [tʌŋ'gu sɪən, -n'g], Tungusisk [-sɪk] tungusisk.

tunhoof ['tʌnhu:f] & Jordvedbend, Korsknop, *Jordrev, Korsknop c. *Glechoma hederacea* [ground-ivy, &c]. *tunic* ['tju:nɪk] *antig* Tunika, Underklædning; (Dames) Overkjole [top-skirt], Dreng (*Gut)bluse, Bluse, *rel* kortere Messehagel, \ Vaabenkjole, *anat* Hinde, & Frækappe c, Frædkappe n; *the* - of *Nessus* Nessusskjorten. Jvf *Nessus! the painful* - den smertelige Underskjorte, nml. en saadan der var dyppet i Beg og antændtes p. vedkommendes Legeme. *tunicary* ['tju:nɪkəri] Sækdyr n *tunicate* ['tju:nɪkət] Sækdyr pl. *tunicate* ['tju:nɪkət]; ~ *mollusc* Sækdyr n. *tunicle* [-kl] lille (*liden) Tunika c Se *tunic*!

tuning ['tju:nɪŋ] J Stemning; *elec* Afstemning c, i Gnisttelegraaf; --fork [-fʌ:k] Stem(me)gaffel; --goose glt Fæst c ved Kornhøstens Afslutning, i Yorkshire,

--hammer, --key Stemmehammer c, --pipe Stemme-pipe [pitch-pipe].

Tunis ['tju:nɪs] Tunis, Tunis, Tunesen n *Tunisian* [tju:nɪsɪən] tunesisk, s Tuneser c; *Tunesisk n* (& c)

tunk [tʌŋk] *et prov* & *amr* dunke, slaa, støde [thump, hit]; *I* - *ed him on the right side of his nose*.

Tunker ['tʌŋkə] *rel* Tunker, af en baptistisk Sekt Ogs. *Dunker*; P Gadeprædikant c [street preacher], *tunkers* & Havekarse c *Lepidium sativum*.

Tunley ['tʌnh] s

tun-moot ['tʌnmʊ t] † By- eller Landsbymøde n

tunnage ['tʌnɪdʒ] Vintold c, Afgift af importeret Vin.

tunnel ['tʌnɪl] *railw* &c Tunnel, 200 Gang [burrow], *met* Skakt, *Schakt, i Marsovn. *min* Rende, Rask [level],

dmp Gang for Skrue-Akselen [shaft-tunnel]; † Skorstén c [flue, funnel]. Se *tunnel-net*! *the* - *is to be driven*

[skal føres] *from both ends of the hill*. *tunnel* ['tʌnɪl]

et bygge (. føre, grave, lægge) en Tunnel (Tunneler) igennem eller under, bygge tunnelformig, udhvæl, grave sig igennem, *sp* fange (Raphøns) i Net *tunnel* *vi* bygge

&c en Tunnel eller Tunneler, gaa som en Tunnel, som Tunneler, *the road* - *led right through the base of the ridge*. *tunnelling* ['tʌnɪlɪŋ] Tunnel-Anlæg n, -Gravning c; *conc* Tunneler pl; *short lengths of* - *tunnel* [net

['tʌnɪlnet] *sp* Net til Raphønsfangst, --roof, --vault arch Tønde-Hvæl, -Hvælvning, --weaver ent Minér-

Edderkop c. *Cteniza fodiens* [trapdoor spider, &c].

Tunncliffe ['tʌnɪklɪf] s.

tunning ['tʌnɪŋ] Brygning, *conc* Brygning c, Bryg n.

tunny ['tʌni] Tunfisk, Makrelstørje, Størje, Tanteje c *Scomber thynnus* [mackerel-sture]. *tunny* ['tʌni] anglo-

hind engelsk Kargader, Superkargo c [turnee].

tunnyketch ['tʌnɪkɪtʃ] anglo-hind Se *tunnyketch*!

Tunstal, Tunstall ['tʌnstəl, -əl] Forskellige Steder i England *Tuomey* ['twoʊmi, 'tu mi]. Is *Michael* -, *amr* Geolog † 1857.

tup [tʌp] *prov* Væder, Buk, *ogs Saubuk [ram]; & Ramklods c, paa Hammer &c [monkey, ram]. *tup* [tʌp]

et stange, bespringe, bedække. *tup* *ti* stange; *parre* sig

tupaia ['tju:pəja, -paia] 200 Banksring, Klatrespidmus, Tupaja c. *Cladobates*. Ogs *banærning*. *tupakili*

['tu:pə'ki hi] &. Se *toot*! *tupelo* ['tju:pilo] & *amr* Sort-

eller Sargummitræ n *Nyssa multiflora* [pepperidge].

tupman ['tʌpmən] Opdrætter c, af Vædere *Tupman*

['tʌpmən]; *Mr. Tracy* -, en af Mr. Pickwicks Fæller, kendt f. den Lethed hvormed han bliver forelsket.

tuppence ['tʌpəns]. Se *twopence*! *tuppenny* ['tʌpənɪ].

Se *twopenny*! *now*, - F nu, min Engel! a - *ride* en femtenøres Fart, et femtenøres Ridt; a - *ha'penny*

concern en tarvelig Affære

Tupper ['tʌpə]. Is. *Martin Farquhar* -, D C.L., Digter & Prosaist, Forf af *Proverbial Philosophy* (1838 og senere) † 1889

tupsee ['tʌpsɪ] & Paradisfisk c. *Polynemus paradiseus* [mango-fish].

tupshins ['tʌpʃɪnz] Bukkebén.

tuque [tju:k] kanadisk Sportshue, Klap-Hue c.

tu quoque ['tju:'kwɔ:kwi] lat. Egl ogsaa du!; du er ikke (et Haar) bedre; -, *Brute*!; a - *argument* et personligt Argument; en Personlighed; a - *style* (en Skrivemaade fuld af) Personligheder pl; *the* - *carries*

a very little way med et *du er ikke et Haar bedre (... med Personligheder) kommer vi ikke langt; *say* - *køre* Retur. *Jvf retort!* *counter with* a - *møde* ham med et *du er ikke et Haar bedre (... med Personligheder).

tur [tʊə] 200 kavkasisk Sténbuk eller vild Géd c: *Capra caucasica*.

turacin ['tʃuərasin] *chem* Turacin *n*, rødt Farvestof i Turakoens Fjer Jvf *turakoo!*

turakoo ['tuəroku, tu'ra ku] *z* Turako *c*, en Klatrefugl (Pisangæder, Hjelmfugl) *Corythacola cristata*.

Turan [tʃu'ra n] Egl Ikke-Iran, Turan *n*, bl Sassaniderne et Udtryk f. deres uden-iranske Besiddelser og endnu bl Perserne Navn p Turkestan. **Turanian** [tʃu'renjen] turansk.

turban ['tə bən] Turban *c*, i Konkyhologi (samthge) Vindinger. **turbaned** [-nd] turbanklædt, med Turban(er)

turbary ['tə bəri] Tørvskær, *Torvtag *n*

turbellaria [tə bi'leəriə] ægte Flad-Orme *pl*.

Turberville ['tə bevil] Is *George* -, Digter † 1600 ?

turbeth ['tə bep] Se *turpeth!*

turbid ['tə bid] plumret, ogs *grumset, uklar, *F gjøremet, *nater*, *neine*. **turbidity** [tə 'biditi] Plumrethed *c*, &c **turbidly** ['tə bidli] *ad* plumret, ogs *grumset, uklart **turbidness** [-nəs]. Se *turbidity!*

turbillion [tə 'biʃən] Hvirvel *c* [vortex, whirl]. Jvf *tourbillon!*

turbineaceous [tə bi'neifəs] Tørv(*Torv)-, tørv(*torv)-agtig, the real - flavour of whiskey.

turbinate ['tə binet], **turbinated** [-netid] *v* omhvirlende; *z* omvendt kegleformig, i Konkyhologi snoet, spiralformig. **turbation** [tə bi'neʃən] Omhvirlen, Hvirvel *c* **turbine** ['tə bin] Turbine *c*. **turbine-driven** [drɪv] fremdrejet ved Turbine, turbinedreven **Turbina** [tə 'bi:ne] Turbina *c*, en Torpedojager, det første Skib der (ca. 1896) udrustedes m Parsons' Turbinemaskine. **turbined** [tə 'binid] topdannet, *s* Rundmund *c* [turbo]. **turbinate** ['tə binait] Turbinit *c*, forstenet Rundmund. **turbinoïd** ['tə binoid] topdannet

turbit ['tə bit] *z* Pighvarre [turbot]; alm *z* Mæfk, undert Mæfke *c*: *Columba fimbriata s turbita*.

turbith ['tə bip] Se *turpeth!*

turbit-owl ['tə bitaul] Mæfke-Ugle. **turbilteen** [tə bi'ti n] Race *c* af Mæfker

turble ['tə bl] *P*. Se *terrible!*

turbo ['tə bu] Rundmund *c*, en Snække af de topdannede.

turbomotor ['tə bomo'tə] Dampurbine *c*.

turbot ['tə bet] *z* Pighvarre, *Pigvar, Sandkverv: *Rhombus maximus*, se Hellefynder *c*, &c [halsbut].

turbulence ['tə bjuləns] Oprør *n*, Forvirring, Uro, (heftig) Bevægelse *c*. **turbulent** [-lənt] oprørt, stormfuld; urolig, ustyrlig, tugtles, *F ageløs; *a* ~ [oprørt] ocean; - characters or spirits, is urolige Hoveder. **turbulently** [-li] *ad* stormfuldt, stormende, oprørt, under voldsom Bevægelse; ustyrlig, tugtlost, *F ageløst

Turcaret [fr; ? 'təkəre't]. Titelpersonen i et Lystspil af Lesage; opblest Pengematador; Aagerkarl *c*

turcism ['tə'sizm, 'tək'izm] Turcisme, tyrkisk Egenhed *c*.

turco ['tə'ku] Turko *c*, en lille (*liden) sydamer Fugl: *Hylactes megapodius*. **Turco** [fr., 'tə'ku] *z* Turko, en i det fr-afrikanske Infanteri tjenende Soldat, (algersk) Tirailleur *c*. **Turco-** ['tə'ku-] Turko-, turko-, tyrkisk-, ..Bulgarian

Turcoman ['tə'koman] Se *Turkoman!*

turcophile ['tə'kofli] tyrke(r)venlig, turkofli; *s* Tyrke(r)ven, Turkofli *c* **turcophilism** [-filizm] Tyrke(r)venlighed, Turkofli *c*. **turcopolier** [-po(')liə] † Turkopoller *c*, i Malteser-Ordenen Befalingsmand over Rytteri og Søsoldater - altid en Engelskmand.

turd [tə d] Lort; Kase *c* [ow-turd, &c]. Staar f. *third* i *Merry Wives III 3* Slutningen.

turdi ['tə dai] *pl*. Af *turdus*. **turdforn** ['tə difə'm], **turdine** ['tə din] drossel(*trost)formig; drossel(*trost)-agtig **turdus** ['tə'dəs] *z* Drossel, *Trost *c* [thrush].

tureen [tʃu'ri n, tə-] Terrin; Skaal *c* Jvf *sauce* -ful [-ful] Terrin *c*

Turenne [fr, tʃu'ren] *s*

turf [tə f] Grønsvar *n*, Tørv (*Torv), Græstørv [green -, greensward, sod]; Grønning, ogs *Græsplæne, *Græsvold [grass-plot]; Tørv (*Torv), Brændetørv [dry -, peat]; *sp* Bane, Kapløbsbane, Væddeløbsbane *c* [race-ground], Væddeløb *pl*, Væddeløbsvæsen *n*, Hestesport *c* [horse-racing]; Væddemaal *pl*, ved Væddeløb. I Smstgg tit Tørv-, *Torve-, the cutting of the first - det første Spadestik eller Spadetag *rain* &c Jvf *sod!* a fire of -, gentlemen of the - Elskere af Hestesporten, on the - paa Banen, som deltager i (. som interesserer sig for) Væddeløb, om Skoge. (paa aaben Gade) omstrygende. **turf** [tə f] *vt* tørv(*torv)lægge, græsbinde; bombardere (m. Tørv), - you out of it in double quick time. **turfen** ['tə fən] tørv-, *torv-, tørvlagt, græs-bunden **turf[ga]mbling** ['tə fga'mblɪŋ] høje Væddemaal *pl* ved Kapløb, Kapløbshasard *c*; - hedge levende Hegn af Planter og Tørv (*Torv). **turfing** ['tə fɪŋ] Tørv(*Torv)-sætning, Græsbinding; *P* Overnatning *c* under aaben Himmel, -iron Tørv(*Torve)jærn. **turfite** ['tə fait] Ven af Hestesporten, Hestesportsmand *c*. **turf[ma]n** ['tə fman] Se *turfite!* -metropolis [-mɪ'trə'pɒlɪs]; the - Hestesportens Hovedstad, i. e. Newmarket, -moor Tørvemose, *Torvmjør; -moss Tørvemos *n*, *Torv(e)-mose *c*, -seat Græsbenk

turfy ['tə fi] rig paa Græstørv (*-torv), tørvlagt, græs-bunden, tørvagt; *sp* Væddeløbs-, væddeløbsmæssig, Sports-, sportsmæssig

Turgenieff, **Turgenjeff** [tue'genjeɪ] Se *Tourguenieff!*

turgent ['tə dʒənt] opsvulmet, hoven, *F trutten. Se **turgid!** **turgescence** [tə'dʒesəns] Opsvulmen, Overfylde *c* af Vædske Se **turgidity!** **turgescence** [-sənt] svulmende; ophovnede. **turgid** ['tə dʒid] opsvulmet, hoven, *F trutten [swolln]; *fig* bombastisk, styltet, svulmende, svulstig [pompous, bombastic]; *a* - [svulmende] newspaper article; *a* - [opsvulmet, hoven] limb; *a* - manner (or style) of talking, - [buttet, engelsk] wheed. **turgidity** [tə'dʒiditi] Hovenhed; Bombast, Opstyltethed, Svulmen, Svulst *c* **turgidly** ['tə dʒidli] *ad* bombastisk, svulstig, i et bombastisk Sprog. **turgidness** [-nəs]. Se **turgidity!** **turgor** ['tə gə] Svulmen; *z* Turgor, Saft-Spænding *c*, Tryk *n*.

Turgot [fr, tue'go] *s*. **Turgovia** [tə'gu'vje] Thurgau *n*.

turicata [tʃu'ri'ke'tə] *ent* Turikata *c*, en mejikansk Gift-Skjoldmide *c*. *Argas turicata*.

Turin ['tʃuərin] Turin, it Torino *n*.

turio ['tʃuəno], turion [-ən] *z* Rodskud *n*. I *pl* **turiones** [tʃuəri'o'ni n]. turioniferous [tʃuəri'o'nifərəs] rodskydende.

Turk [tə'k] Tyrk, Ottoman; *cont* Tyrk, Barbar, Vildmand, zoo tyrkisk Hest; *ent* Blommens (*Plommens) Snudebille *c*. Jvf Note t. *Osmanki, Turk's!* the Grand - Stortyrken; *a young* - *F* en lille (*liden) Galgenfugl, en vidtløftig Krabat; *turn* - gaa over t Islam, apostasiere t Mahomedanismen; *fig* fornægte sin Fortid, *ogs give sin Fortid p Baaden, snu; gaa i Hundene [go to the bad]; blive umulig, ikke ville af Stedet, *ogs sætte Bukkeben [become hopelessly obstinate]; bear like the - no rival near the throne.

Turkestan [tə'ki'sta n] Turkestan *n*. Jvf *Turan!*

Turkey ['tə ki] Tyrkiet, Det ottomanske Rige Jvf *Os-*

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. vaklende med [ə].

manli! turkey ['tə ki] \rightarrow Kalkun c: *Meleagris gallopavo*. Jvf Job! talk ~ tale om nyttige Genstande amr. Modsat: talk iron. turkey ['tə ki] vi \rightarrow Se talk turkey! turkey-, Turkey- ['tə ki-] i Smstgg; --bizzard Urubu c *Cathartes aura*; --carpet tyrkisk Tæppe; --cock kalkunsk Hane, get as red as a ~ [som en Kalkun] at...; --corn tyrkisk Korn n, Majs c, --grass Burresnerre c, *Friergræs n. *Galium aparine*; --gum Gummi arabicum, --hen kalkunsk Høne; --hone [-ho:n] tyrkisk Ohesten c; --leather, ogs Saffian n, --merchant Handlende (. . Grosserer) c der driver Forretninger p Tyrkiet, p Orienten; --oak burgundisk Eg *Quercus cerris*, --red tyrkiskrød; s Adrianopol-, Merino-, Tyrkiskrød n, Kraplak c & n; bright ~ cotton; --slate. Se Turkey-hone! --stone Tyrkis c [turquoise]. Se Turkey-hone! --vulture Se turkey-bizzard! --wheat. Se Turkey-corn!

turkis ['tə kis] glt Se turquoise! ~ green
Turkish ['tə kiʃ] tyrkisk, s Tyrkisk n Jvf *crochet & Note t Osmanli!* ~ bath romersk Bad, *ogs Romerbath, --delight. Et Sukkertøj i frkantede Blokke, *Muhammed, the ~ Spy*, otte Bind Breve fra en tyrkisk Spion, der boede 45 Aar i Paris (London 1734)

Turko-, **Turko** ['tə ko:] Se *Turco-*, *Turco!*
turkols ['tə ko:z, -ki z] Se *turquoise!*

Turkoman ['tə koman] Turk(o)man c, af en Gren af den tyrkiske Race, i Central-Asien nordenfor Persien
Turk's ['tə ks] Tyrks, Tyrke. Af *Turk*; ~ cap & Munkehætte, Stormhat, Venusvogn, *Lushat c. *Aconitum napellus*, ~ cap lily Turbanhille: *Lilium martagon*; ~ head \rightarrow tyrkisk Knob; F Støve-Ugle, Ugle, ogs * Støvekost, Gardinstøver c [long broom with spherical head]!

turkwise ['tə kwaiz] ad paa Tyrkevis; on this chair she sat herself ~

turlough ['tə ləʊ] ir grundet Kær n (*grund Dam c), der falder tør om Sommeren.

turlupinade ['tə lupineɪd] Fløve (*Flause), Vits, Brander c

turm ['tə m] Eskadron c [troop]. Milton.
turmaline ['tə mælin] min. Se *tourmaline!*
turmarch ['tə mɑ:k] † Eskadronschef c.
turmeric ['tə mɜ:k] & Gurgemeje, Gurgemeje, Turmerikrod c: *Rhizoma curcumae*. turmit ['tə mit] & prov Roe, Turnips, *Næpe c *Brassica rapa rapifera* [turnip]. Ogs turmut.

turmoll ['tə mɔil] trættende Arbejde, *ogs Staak n, Staahøj, Tummel, Forstyrrelse c, cause a ~; he scarcely knew himself in his ~ of feelings, i denne Stimmel af Følelser. turmoll ['tə mɔil, tə mɔil] vt glt trætte, tumle med, forurolige, forstyrre; to compose his ~ed [berolige sine oprørte] and scattered thoughts. turmoll vi glt være i Bevægelse (. . i Uro, i Oprør), tumles

turmut ['tə mət] & prov. Se *turmit!* members of the ~ family.

1. turn ['tɜ:n] vt dreje (paa), vende (paa), *F snu paa [modify the direction or position of]; dreje, vende, *f snu [reverse; revolve]; svinge, svinge med [et Køretøj a vehicle]; typ blokere; agr ombryde, vende [en Ager, en Mark a field], fig forandre, for-

1 A kind of vulture which acts as scavenger in the cities of the Southern states and of parts of South America, and enjoys in return various privileges and immunities.

1 Tru. Cent. Dict. nævner ogs *Turk's head* som a kind of cooking-pan, having a tin core in the centre.

vandle, gøre [convert, til into, to], fig omstemme, be væge [make one change his mind]; omsætte [Prosa til (el. paa) Vers prose into verse], oversætte [Græsk til Engelsk Greek into English], merc omsætte, *F vende [cause to return with profit]. Ogs turn over, F tjene [nogle Penge some money], & fig omgaa [en Fjende, *en Fiende a hostile army, an enemy's flank, en Vanskelighed a difficulty], bringe i Gæring [set in a ferment], syre, gøre sur, lade briste eller skære sig [make sour], veje [210 Pund uden Klæder 210 pounds stripped]; dreje, *prov svarve [form (as) in a lathe], danne, forme, skabe [fashion, form, frame]; give et vist Tilsmut Jvf *adrift*, 1. balance, s flank, loose, penny, 1 scale, sour, table, tail, turned! ~ his brain gøre ham forstyrret i Hovedet; ~ the case [vend Tilfældet om] and make it your story!, ~ his coat vende sin Frakke; fig hænge Kaaben (el Kappen) efter Vinden, *F snu, ~ the conversation dreje (el vende) Samtalen hen p. noget andet, give Samtalen en anden Vending; ~ the corner bøje (el dreje) om Hjørnet, ~ the edge of lægge Æggen paa. ; the edge is ~ed, har lagt sig; ~ the gas lov skruer Gassen (langt) ned, he never ~ed a hair, he never had a hair ~ed den (Hesten) var ikke bleven vaad, havde ikke et varmt Haar, fig hans Sinds-ligevægt var ikke i mindste Maade rokket [he showed no signs of being ruffled], without ~ing a hair; cause the obese to ~ many a hair, ogs give de fedtsyge mangt og meget at tænke paa; ~ his head, overført: fordreje Hovedet p. ham, sætte ham Fluor (el Nykker) i Hovedet, enough to ~ the wisest heads, her head is ~ed with [hun er (bleven) forskruet af] novel-reading; ~ the key dreje Nøglen om, ~ [syre] the milk, ~ the stomach gøre En kvalm, gøre at En faar ondt, ~ his words better føje sine Ord bedre, he had ~ed sixteen years of age, havde tilbagelagt de seksten, var over seksten Aar gammel Jvf turned! the words ~ed me cold (faint, giddy) disse Ord isnede mig (gjorde mig formelig mat, svimmel), ~ a man a doubter gøre en Mand t en Tvivler, a chin finely ~ed en velformet Hage. Med Præpositioner & Adverbier. ~ aside dreje tilside, afbøje, afvende [avert], ~ away bortvise [en Tigger a beggar]; bortvise, jage af Tjenesten, F jage; afvende [det onde, alt ondt evl]. Jvf 1. soft! rely upon the soft answer to ~ away wrath!, ~ back dreje & tilbage, rejciere, *F stryge [reject from an examination], Peter understood why the Lord had ~ed him back on the road, bragt ham t. at vende om (p. Vejen); ~ down dreje & ned, bøje ned; ombøje, *ogs. brette, lægge (en) Bret paa [Bladet the page]; si ignorere, oversé [ignore]; undertrykke [suppress], afskedige [dismiss]; amr si bide (el snubbe) . . . af, *ogs. bide . . . over Næsen [snub], ~ down a bed slaas Sengetæppet tilside, *brede op en Seng [double down a bed]; ~ the clothes down, bl a. løfte (el tage) Sengklæderne (. . . Tæppet) af en sovende, ~ down the gas, the lamp skruer Gassen . ned; they are ~ed down [overses] in politics; ~ in dreje & ind, \rightarrow biude (*bende), binde & ind, ~ in dead-eyes \rightarrow ind, binde & (ind) Jomfru; ~ in one's legs (in walking) gaa indad p. Benene, gaa indtilbends Jvf parrot-toed! ~ into dreje & ind (ud) i . . . ; forvandle (el. gøre) til . . . Jvf madman, stepping-stone! Lyons was ~ed into [forvandlet til] a desert; be ~d into the road, især: blive sat ud p. Gaden, ~ off, is afbøje; afside, bortlede [Tankerne fra alvorlige Emner the thoughts from serious subjects]; afstænge, lukke for [Gassen his gas]; slukke [Gassen the gas]; afskedige [dismiss contemptuously]; vlee Vin-

tervejen, afvise [en Snyltægast *a parasite*]; opgive [*give over*]; fuldende, levere, præstere [Arbejde *work*]
 Jvf - *out*!; ~ *him off*, ogs give ham Løbepas, give ham Afsked p graat Papir, sænke Lemmen under ham (p Skafottet), hænge ham, klynge ham op, - *it off jocularly* slaa det hen i Spøg, *try and - off the matter*, at komme bort fra Sagen, at bøje af, - *on* (Præp.) dreje &c paa, *have the hose -ed on him* lade Slangen sætte p ham, - *on* (Adv.), især: vende.. imod; paaslippe, paasætte [Damp *steam*; Vand *water*].
 Jvf 2 *back, s flush, 6 tap*! - *their argument upon themselves*, - *on the gas* slippe Gassen paa, tænde Gassen, - *him loose upon the world* kaste ham ud i (den vide) Verden, - *on the hose* sætte Slangen paa, *the whole powers of the factories have -ed on for* (or to) further supplies, er sat i Gang m yderligere Leverancer, *whenever he -ed on* [satte paa, aabnede] *his philanthropic tap he always meant mischief*; - *out*, is dreje (i vende) ud; drive (el jage, kaste, sætte, vise) ud [*drive out, expel*], F fure (el hælde) ud, ogs * live (el. sætte) p. Porten, køre tildørs, *ogs, skydse p. Dør [- *out of doors, out of the house*], afskedige, give. Afsked, fjerne, sætte. ud af sin Stilling [- *one out of office*]; X &c lade rykke ud, i Passiv. rykke ud, J. purre, purre ud [*call*], agr slippe ud, slippe, især p Græs, *ogs paa Havn [*put to pasture*], krænge (ud), *vrænge, vrænge ud [*turn inside out*], F flytte ud Møblerne i, rengøre, foretage en Hovedrængøring i, *ogs gøre Storreng i [et Værelse *a room*]; levere, producere [*produce*], udstyre [*get up*]
 Jvf *vi graze, house, society, wrongside! the books are tastefully -ed out*, udstyrede; *the contents were -ed out*, bl. a. blev udtaget, - *out* [slukke] *the gas*, - *ing out gentlemen* [at uddanne højere anlagte Mennesker] *is the chief aim of the University*, - *out the guard* lade Vagten rykke ud; lade... træde i Gevær; - *out the house; having -ed out* [krænget &c ud] *all my insides at sea I now had to - out my exterior pockets and portmanteaus at the Customs*; - *out his lips* at vrænge Mund ad, rynke p. Næsen til. ; *twenty-one steamers were -ed out* der rykkedes ud (. Udrykning skete) m. enogtyve Dampsprøjter; *a half-turned-out woman* en halvfærdig (. halvdannet) Dame, - *a family out of doors, out of the house* kaste en Familie ud (af Huset), *the house was regularly -ed out of window(s)* man satte formelig Stuen p Taget, Huset p. den anden Ende; F der blev foretaget en grundig Rengøring (. Fejning) over hele Huset, *a hen-bustard was -ed out* [blev udsluppet] *to live with him*, - over vende, kæntre (*kantre), vælte [*capsize, upset*]; gennemsege, visitere; slaa Haanden af, lade sejle sin egen Sø; overdrage, overlade [Forretningen t en anden (the) business to another hand]; gennemblade, blade i [- *over the leaves of*; - over *Voltaire, &c*]; mere omsætte, F vende [*cause to return with profit*], overveje, over tænke, F undert smage paa [- *over in* (his, his own) mind], sl sende tilbage t. Arresten, af Mangel p. Bevis [remand for want of evidence]. Jvf leaf! half a million -ed over in a year, - round dreje rundt. Jvf finger! - to vende... til..., forvandle. . til... Jvf account! - to advantage, to gain vende t. sin Fordel; drage Fordel af. ; - his hand to tage fat paa...; give sig af med...; they never -ed their hands to anything useful de beslutte aldrig noget (. tog sig aldrig nt for) som der var Gavn (*ogs Gavn) i; - the house to other purposes tage Huset i Brug i andre Øjemed; a danger which was -ed to safety, der blev t. Frielse; -

his thoughts to vende hans (. sine) Tanker i Retning af , sætte ham paa , p en Tanke; she seemed like one -ed to stone hun stod (. sad) som forstenet, - under nedgræve, nedpløje, - up dreje (. vende) op eller opad, smøge (*brette) op [Bukserne his trousers], agr ombryde [turn]; opgrave, bringe for Dagen, bringe for Lyset [disinter], pynte [med rødt with red], skrue op [Gassen the gas; Lampen the lamp], slaa op [et Ord i Leksikon a word in the dictionary], sl gøre kvalm [make sick, nauseate] Jvf ghastly, memorial, nose! be -ed up, i Slang: anholdes og visiteres; frikendes; - up the collar slaa Kraven op, - the hands up kalde Folkene p. Dæk; - it up F tage Skiltet ind, opgive det hele, gaa fra det hele, *ogs reise fra hele Greten, sigte Tak f. sig [go, leaving all], rømme [de-camp], P lade (det) være, holde op [stow it]; the plough -ed up myriads of beetles; a turned-up nose en Opstoppennæse [a pug-nose], - up his eyes to the ceiling himle m Øjnene, a brown coat -ed up with red, med røde Opslag; - upon. Se - on!

2 turn [ta n] v refl: - himself dreje (. vende) sig; - himself into forvandle (. gøre) sig til. ; - himself round, ogs. ordne sig, *ogs omrømme sig, komme paaføde, i Pengesager &c; till he'd had time to - himself round... Jvf 3. turn!

3 turn [tørn] vi & abs dreje (el vende) sig, *F snu, snu sig, i flere Tilf, vende om [return]; bøje (el. dreje) af, gøre en Bøjning eller Drejning [take a different direction], blive [gammel old; bleg pale; ligbleg, bleg som et Lig of a deadly hue; sur sour; Forræder a traitor, Munk a monk; en Tyv thief; Mahomedaner Mahomedan], drejes, lade sig dreje [be shaped on the lathe], blive sur, *ogs surne [sour]; om Mælk ogs skilles ad, ogs * briste, skille sig, *ogs skjære sig, stivne, svimle, blive svimmel [become giddy], blive daarlig, om Maven, faa Kvalme, *ogs blive kvalm [be nauseated]; kæntre (*kantre), vende sig, om Strøm; give Udslag, om Vægt; vende Fosteret; typ blokere Jvf 3 account, 3. live, sour, Turk, twice-turned! right -! Flankemarch... højre omkring (*om); if there were a little time for -ing in... til at ordne sig (*ogs. omrømme sig (1)), my brain (or head) was like to - [det begyndte at løbe ("gaa) rundt (*ogs at seile) f mig] at this account of lansuit within lansuit, luck may - Lykken kan (el tør) vende sig, George's voice was just -ing, var netop i Overgang, *ogs. Georg var netop i Stemmeskift(n)ingen. Med Præpositioner & Adverbier. - about vende sig om, *F snu sig (om), fig ordne (*ogs omrømme) sig; give him a week to - about in; - a drift gaa i Drift; - at vende sig imod. ; she -ed at him fiercely, - away vende sig bort, bøje af, vige ud [- off]; drage bort, gaa sin Vej, gaa [depari]; - back vende tilbage [return]; cao kaste om, - for, i Typografi: blokere. ; - for figure 4's blokere Firtallene; - from vende sig bort fra, gaa fra...; - from pale to deep red fra at være bleg blive mørkerød; - in, bl. a. tage ind [enter for lodgings or entertainment], prov komme hjem [come in], F gaa i Seng, lægge sig, joc krybe i Hi [- in to bed], J. gaa tilkøjs, tørne ind; F slaa sig sammen (og hjælpe). Jvf standing! the boys -ed in and gave him a lift; - in at, provincielt: komme ind til, *ogs. komme indom [call in at, call into]; - into, is. bøje (el. dreje) ind paa [en Sti a path], - off bøje af, dreje [til venstre to the left]; - on dreje sig (el rotere) om, dreje (el. vende) sig paa; fig dreje sig om [hinge upon], vende sig imod [- at]; tage t. Genmæle imod [reply upon]; the conversation

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [f] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. vakkende med [ə].

-ed upon [drejede sig om, faldt paa] *elections, a man -s on his heel*, drejer sig p Hælen, *a piece -s on* [om] *a contest about a regency; a spindle -s on* [paa] *a pivot, a wheel on* [om] *its axis, - out*, is. være drejet udad, staa ud, staa frem [be prominent, protrude], *anat &c rokkes, forrykkes, komme ud af sit Leje* [get displaced]; *F komme op* (el ud) af Fjerene, staa op [get out of bed]; *↓ tørne ud*, *ogs reise ud, (fra Køjen, fra Køjerne); *rykke ud*, fra Station, fra Vagt, *↓* ogs træde i Gevær [f at gøre Honnor to salute him &c], gøre Skrue (*Streik) Fuldstændig - *out on strike*, gik gaa ud f Haanden [fight a duel], *fig vise sig* (at være), findes at være; *arte sig*, blive, blive til [prove], *gaa* [happen]; *arte sig godt, arte sig* *↓* [out well] *Jvf failure, I wrong! what a disgraceful business this is -ing out of your parson's!* hvilken Blamage dette m. Præsten! *G Eliot, he may - out st yet han kan endnu blive t noget, *ogs det kan endnu blive t. noget m ham, it is difficult to say what he will - out; they -ed out badly (or ill) all of them* det gik galt m dem allesammen, alle artede sig slet, *it -ed out quite differently* det gik ganske anderledes, *did not - out well* fik ikke noget godt Udfald, gik ikke (godt), om Person, &c artede sig ikke godt, *all -ed out* [alt gik] *as the Intendant had foretold; perhaps it will all - out for the best* [vende sig t det bedste] *yet in the end; the blunder -ed out for good*, t. det gode, *the engine -ed out to 17, St. John's villas, he -ed out to be right*, viste sig at have Ret, fik Ret, *the answer had not -ed out* [vist sig] *to be satisfactory, it would be folly to - out with him for nothing, - over*, is. rulle overende; *blade om, vende* (Bladet), *please - over!* behag at vende! *Jvf (P.) T.O. I if you - over* [blader] *a little further...; - round* dreje (el vende) sig rundt, *↓* gøre helt omkring (*om), *his head -ed round* det løb (*gik) rundt f. ham; *- through*, bl. a. *cav vende igennem; - through the turn* vende gennem Volten²; *- to vende sig til, blive til* [Is ice], *tage fat paa* [commence upon], med to som Adv. *tage fat, ↓ gaa an. Jvf sicken, s smoke! - to his old trade again; - up* vende op eller opad, dukke op, komme f Dagen, *F komme f en Dag* [appear, come to light], *vise* (el frembyde) sig, tilbyde sig [offer], hælde, ske [happen]; om Person indfinde sig, komme, komme tilstede, møde, møde op, stille [put in an appearance, keep trust]. *Jvf Micanber, penny, trump! their ticket has -ed up a blank*, er udkommet uden Gevinst, *let's wait and see what'll - up*, hvad der vil ske, *waiting for st to - up*, at der skal (. . . skulde) vise sig nt, *he's sure to - up*, bl. a. han kommer (. . . melder sig) nok; *mind you - up!*, *- up ill* P. blive syg; *he eventually -ed up* [dukkede op, kom tilstede, viste sig igen] *all right; if they - up at all . . . he never -ed up for* [kom ikke efter, afhentede ikke] *his box*.

4. *turn* [tørn] Drejning, Vending c [change of position or direction]; Omdrejning, Omgang [revolution], Bugt, f. Eks af en Vej, *cav Volte c*, Udslag, af Vægt; Omslag n, Omskiftelse, Vending [change, revulsion, new tendency or disposition]; Kænting c (af Strøm), ogs * Strømskifte, Skifte n, *Kantning [- of the tide]; Tur c, egl. *↓* Tørn n (*Tørn c), i Teater- & Variétés

¹ for certain, Scotch marriages seldom turn out, bliver sjelden lykkelige. Goldsmith, The Good-natured Man V.

² Til Forskel fra *turn through the career* (or course, path, track, way) vende gennem Banen.

Rolle c, Nummer n, P & prov Gang [time]; Vending c [- of phrase]; Præg, Tilsmid n, Form, Formning c [cast, character]; Sving (p Ordene), *ogs. Slæng n, P Sveis, Svip; Retning, Tilbøjelighed c, Anlæg n [- of mind]; Tjeneste [good -, favour, (act of) kindness]; daarlig Tjeneste, Streg c, Puds, *F Pég n [an ill -], Traad, i Spinder [bout, thread], Bugt, af Torkvejl, *af Taugvejl [fake]; Omgang, i Spiral; art &c Vinding c [twist]; undert Vende punkt [turning-point, crisis], *↓* Dobbeltslag n; typ blokeret Type, Type c der staar p. Hovedet; *↓* Drejelad n, ogs * Drejebænk [turning lathe]; ubehagelig Berøring, Forskrækkelse, Alteration c, Stød, Lune, Ryk n [whim]. *Jvf loading, reflective, 1 serve, 3. turn!* the -s, ogs (Kvindes) Periode, - of expression Udtryksmaade c; - of popular feeling Omslag n i Stemningen; a great - of fortune, is et stærkt Omslag, the - (or change) of life Klimakteriet, den klimakteriske Alder, Menstruationens Ophør n, the - of thought Tankens Form c, Udtrykket; a - of my trade et teknisk Greb, Haandgreb, et Fif, et Snit; this -, provincielt: denne Gang [this time]. *Jvf bout! this - to the events* denne Vending (i Begivenhederne), *it was the - of a hair that they hadn't* [det var p et hængende Haar, at de havde] *buried him alive; now our - came (round)* nu var det vor Tur, nu var (. . . kom) Turen t os, nu skulde vi til; *next came the - of saa kom Turen til*; *this time the - for astonishment came to Petronius* nu var det Petronius' Tur at blive forbyttet; *his - will come to laugh at you again, one good - deserves another* den ene Tjeneste er den anden værd; *do a -*. Se *work a -!* *do him a -*, især give ham en Haandsrækning. *Jvf hand's -!*, *do him a bad (or an ill)* - gøre ham en daarlig Tjeneste (*F ogs et Pég), *do him a dirty* - spille ham en gemén Streg, *when a fronn can do the -* naar et strengt Blik gør det, gøre samme Nytte, *give - for -* give lige f lige, gøre ham &c samme Skel, *it gave me such a -* F jeg blev saa altereret, *I've had a real good -* [Omsætning] *at the shop this month; he had an ill -* han havde et Anfald, en Attacke, *have a - for* have Anlæg (el være anlagt, *ogs. være falden) for. . . ; have Interesse (. . . Sans) for; *have a literary -*; *have no - for politics; his - lay best for speculation, I wanted to hear the - of his tongue* [hans Sprog, *ogs Slænget p. hans Tunge] *that I might know whether he was a this-country man, I owe him a good -*, en Gentjeneste, *serve him an ill -*, *show him an ill-natured -* spille ham en slem Streg; *take a -* bøjle (el. dreje) af [t. venstre to the left]; *fig* tage en Vending; *slaa* (el. tage) et Slag, *tage en Tur*, *tage sig en Vending*, *ogs. *gøre sig en Sving* [i Haven in the garden; paa Dæk(ket) on deck; rundt Pladsen round the square]; *his complaint had taken a favourable -*; *the conversation took another -*, *his disorder had taken a -* der var indtraadt et Vende punkt i hans Sygdom, *take a -* [Slag] *astern; every inhabitant should take his - of duty*, skulde skiftevis gøre Tjeneste eller Vagt; *take -s skiftes til*, *ogs byttes om det; *↓* spille Tørn; *take - about (or take -s) at or in skiftes til* (*ogs byttes om) at. . . ; *wait his -* vente p. sin Tur, især *↓* vente p. Tørn; *walk a - through the apartment*. Se *take a -!* *work (or do) a -* udføre et Nummer, p. Variétés &c; - *and - about* skiftevis, turvis; *at my -* da Turen kom (. . . naar Turen kommer) t. mig. . . ; *by -s* skiftevis, turvis, efter Tur, P efter Tørn; m. Mellemrum [at intervals]; *they took it by -s* to [skiftedes til] (*ogs. byttedes om (el. til)) at] *sit up; it was taken by -s* det gik efter

[a: i' u'] osv. lange com i far, feel, fool; ['da] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

Tur, 1 Tur og Orden, p Omgang [*in rotation*]; *come in for his* - faa sin Tur, komme til 1 sin Tur (og Orden); *in* - efter hinanden [*successively*], i regelmæssig Følge, efter Tur, turvis [*in regular succession, in their order*], atter, igen, p sin Side, \ til Gengæld, ogsaa [*in return*], *he was in* - [efter hinanden] *a member of the Town Council, Alderman, and Mayor* ...; *bribe both parties in* - *she controlled her husband, who in* - [igen] *controlled a Dept, in his* - efter (i sin) Tur, da (naar) Turen kom (naar Turen kommer) t ham [*at his* -], ogsaa, igen, p sin Side [*in* -]; *in their* -s i deres (*sin) Tur, &c, *in the* - of a hand 1 en Haandevending, *serve him in good* -, *stand him in a* - glt komme ham t Nytte, komme vel med [*stand him in good stead*]; *take it in* -s to *serve* skiftevis gøre Tjeneste, J, spille Tørn, be of a *bookish* (*domestic*) - være anlagt f Bogen, boglig (huslig) anlagt, *a man of a sprightly* - *in conversation* en livlig Underholder, en Mand der fører en livlig Konversation, *be on the* - være i Kæntning, ogs * være i Skiftet, egl om Strøm, være p. et Vendepunkt [*be at a turning-point*]; være p Vej t at slaa om [*be about to change*], *the tide of feeling was on the* -, *obtain promotion out of his* -, udenfor sin Tur, to a - akkurat til Pas, *passelig, *F ogs passe, nøjagtig, F akkurat [*exactly*], til Fuldkommenhed [*to perfection*], *done to a* - akkurat til Pas, *passelig (stegt, &c), *when it came to my* - da (naar) Turen kom t mig; *when it came to my* - to *speak* ..., *he had turned with the* - of fortune naar Strømmen kæntrede (*kantrede), havde ogsaa han slaaet om

turn [about] ['tə nə'baʊt] En der vælter Ting overende, Radikaler, Rodhugger [*radical*]; sp Karrusel [*merry-go-round*]; vet Drejesyge, Ring(e)syge c [*the gid, sturdy, turnsick*], --**again** [-egen], ~ **alley** Blindgade, Gade uden Udgang, cul de sac c.

turnagra [tə 'nɑgrə, 'tə'nɑgrə] ʒ Turnagra c, en Drosel (*Troste)art p. Nyseeland.

turn [bench] ['tɜnbɛnʃ] Urmagers Drejestol c; --**buckle** [-bakl] drejelig (*ogs. dreibar) Knap (*ogs. Knot), *ogs. Dreieknot, Vrider c - paa Vindu(e); **hasp** and --, --**button**. Se **turn-buckle**! --**cap** (bevægelig, *ogs. dreibar) Røghat c, --**coat** Vejrhane, Vendekaabe c, --**cock** Hane, *Kran; Tilsynsmand v Vandleddning, Rørlægger c, --**down** [daun]; -- **collar** omhøjet Flip, *liggende (el. nedbrettet) Snip; --**dun** [dʌn] austr sp Humle c, et Legetøj bl. Dronge (*Gutter) Ogs. **bullroarer, tundum**.

turned [tɜnd] **part** & Adj drejet, vendt &c, omvendt, &c; **typ** ogs blokeret, - **comma** (enkelt) Anførselstegn n; **always using the apostrophe instead of the** - **comma**; - **period** omvendt Punktum; **well** - **for trade** særdeles anlagt f. praktisk Bedrift, - **of fifty, &c**. Se Præp. **turned!** *she is a young thing no longer, but is well* - **towards** [godt p. Vej t. de] **siaty**. **turned** [tɜnd] p præp over [past]; *it was* - **half-past eight** Klokken var over halv ni; *he's* - **half** han er over de halvtreds (*femti), har halvtredsindstyve (*femti) Aar p. Bagen; *be* - **nine**, ogs. gaa i sit tiende Aar.

turnee ['tɜni] **anglo-hind** engelsk Kargader, Superkargo c [*tunny*].

turner ['tɜnə] Drejer, *prov Svarver; ʒ Tumler, Tumfelt *Columba circumagans*; sp Turner c [(German) gymnast], -s **chisel** Drejearn n; -s **tools** Drejestaal. **Turner** ['tɜnə]. Især Joseph Mallord William -, Landskabsmaler † 1851. Jvf *Spithead!* **Richard** - (of Preston), Afholdtsven v. 1830; **Sharon** -, Historiker † 1847

turner [harp] ['tɜnəhə'p] treaars Grønlandssæl c,

--hood treaars Klapmysse c, --out ['tɜnəraʊt] sl Falskmønt(n)er, *Falskmønter c Ogsaa **bit-faker**. **turnery** ['tɜnəri] Drejning c; Drejerarbejde n, drejede Ornamenter pl.

turney ['tɜni] Turney c, en Kobbermønt (*-mynt) i Irland under Edward III.

Turnhout ['tɜnbaut] s

turnices ['tɜnɪsɪz] ʒ Løbehøns pl Af **turnia**.

turn-in ['tɜn'ɪn] P Leje, Natteleje n, Nattero c.

turning ['tɜniŋ] Drejning, Vending, Bugt, Krumning; Snoning, Vinding c [*swinding, twist*]; Vendepunkt [-point]; Sving, 1 Flod, &c, Hjørne, Gadehjørne [*street-corner*], Sømmerum n [*turning-in*], Afvigelse, Vigen ud, Afbøjning c [*swerving*], Udslag n, af Vægt; Kæntning, Strømkæntning (*Kæntning) c, Skifte n [- of the tide], Drejning [*turnery*], Formning, 1 Pottemageri; ʒ Omgaalse, omgaandse Bevægelse; Vending c, af Foster, -s, især Drejespaan c, *neiher shadow of* - eller Skygge af Forandring, *the second* - *on the right, leave* 1½ *inch* -s *on shoulder!*; *this marked the* - of [Vendepunktet 1] *the great fight, it is preached at every* -, ved (el. paa) ethvert Gadehjørne, p Gader og Stræder; *stand at the* - of the roads staa p. Skillevejen, p Korsvejen; --**circle** [-s kl] ʒ Svingningsradius c; --**engine** Drejemaskine, --**fid** ʒ Drejer c; --**gear** ʒ Tørne-Apparat n, --in Sømmerum n, ʒ Indbinding, *Indbending c; --**lathe** Drejelas n, ogs * Dreje(r)bænk c, --**point** Vendepunkt, --**saw** Svejfsav, *-sag; --**shop** Drejerværksted; --**spur** railw Sløjfespør n, --**tool** Drejerværktøj, Drejestaal n

turnip ['tɜnɪp] ʒ Roé, Turnips, *Næpe c. *Brassica rapa rapifera*; F cont Kaalhoved n, sl Stegevender, *Næpe c, gammeldags Ur [*frying-pan*]. Jvf pig, *Swedish! devil's* - tvebo Galnebær n. *Bryonia dioica*; *get* -s blive taget v Næsen, *ogs. blive lurt; faa Kanél, ogs. * haves tilbedste (is af en Kvinde), holdes f. Nar [*be jilted*], *she said she'd given me* -s skilt sig af m mig, vist mig Vintervejen, haft mig tilbedste, **tops** of -s Roé(*Næpe)græs n; --**cabbage** Knudekaal, ogs. (overjords) Kaalrabi c. *Brassica oleracea caulorapa* [*kohl-rabi*]; --**field** Roé(*Næpe)ager. Jvf pig! --**flea**, --**fly**, --**jack** (Kaalens) Jordloppe c: *Halitica (oleracea)*; --**pated** P lys, hvidhaaret, --**tops** Roé(*Næpe)Græs n, -Blade pl. Ogsaa som Grøntret; --**wood** Turnipstræ, et austr Træ: *Dysosyllum* **Muelleri**.

turnipy ['tɜnɪpi] roé(*Næpe)agtig, joc stærkt landbrugs-interesseret, i Jordbrug nedgravet, **half-a-dozen** - **squires** and **their wives**.

turnix ['tɜniks] ʒ Løbehøne c, pl Løbehøns. I pl **turnices**.

turnkey ['tɜnki] Slutter c.

turn [out] ['tɜn'aʊt] Udrykning [- of the guard, of firemen, &c]; Tilskuermængde c, *ogs. Fremmede n, Tilskuere pl [*crowd of spectators*]; undert. Afskedigelse; Arbejdsnedlæggelse, Skrue (ogs. * Strejk); Strejkende c [*striker*]; railw &c kort Sidespor, Vigespor; Udstyr, Udseende [*appearance, style*]; Køretøj n, Ekvipage, *F Doning [*carriage and horses*]; Beværtning c, Trakteentent [*entertainment, refreshments*]; Moment, Nummer, Skue, v. et Optog &c [*show*], produceret Udbytte n, Nettoproduktion [*quantity of produce yielded*]; Hovedrøngering c, *ogs Storrént n. Jvf *out-turn!* *the excellent* - of the boys, of the corps; *a* - of the main guard; *by far the handsomest* - [nummer] of the day *was a group of three figures* ...; *the* - in *English* *wool is very meagre*; *get the* - blive afskediget, F faa Fur (*Fyg); *made an occasional raid on the bedroom*

to give it a ~; have a ~, bl a have en Dyst (*ogs et Basketag), holde Hovedrængøring, *the mistress has a ~*, was certain to have a ~ with me vilde sikkert faa m mig at bestulle; *he is always fit for duty upon a sudden ~*, ogs om noget kommer paa; ~over [-'o'və] til at ombøje (*ogs brette), ombøjelig, *ogs. nedbrettelig; ~collar; ~top, ~over [-'o'və] Væltning; ⚔ Kænting, *Kænting, Strømkænting (*-kænting) c, Skifte; fig ogs Omslag n [a ~ in affairs]; Frugttaerte, Forbunder, Lærling i Forbund, i.e. som gaar over fra en Mester t en anden f at fuldende sin Tid Ogs ~ apprentice, mere Omsætning, conc Ombøjning, *Bret [the ~ of the cuffs, &c]; Spade, Slev c, som Køkkenredskab [slice to turn things over with], a bad ~ in [med] carriage, a ~ of votes en Forskydning (*Forskyvning) af Stemmerne; *the Globe, in one of its chatty ~s*, causerimæssige Blandingsartikler, Causerier

turnpike ['tə'npaɪk] Bom, Vejgom; Chaussée [~road], se Vindeltrappe Modsat *scale-stairs*, fort spansk Rytter c. Jvf pike! **turnpike** ['tə'npaɪk] vt ~ chausser, anlægge som Chaussée, ~man [-man] Bommand; ~road Chaussée c, ~sailor Landevejsmatros, matrosklædt Tigger c, ~stair(case) se Vindeltrappe.

turnplate ['tə'npleɪt] railw Drejeskive c, (-)screw ⚙ Skruestrækker c, ~serving (Fremme n af) Privat-Interesser pl, egen Fordel, Egen nytte c, ~sick vet drejesyg, ring(e)syg, svimmel, s Drejesyge, Ring(e)syge c, hos Hunde, ~skin Varulv c [nerenwolf]; ~sol(e) [-soʊl] ♀. Se *tourne-sol*! ~split Stegegender, zoo Gravhund, Grævlungehund, Taks c: *Canis vertagus*, ~stakes min (1 Corn-wall:) Berghaspel c. Jvf skammel! ~stile Korsbom c, paa Vej; ~ (and counter) Tælleapparat n Ogsaa *turn-stile-register*; ~stone ⚓ Stenvender; se Halsbaands-Stenvender, polsk Vibe, *Stendreier c *Strepsilas collaris*. Ogs *sea-dotted*; ~table railw Drejeskive, Svingskive c; ~tall fejs; a ~ cur.

turn-up ['tə'nʌp] opadvendt, &c, til at slaa op, &c, ~bedstead Sengebænk c, ~nose Opnæse, Opstopper-næse, ~table Fløjbord, &c [folding-table]. **turn-up** ['tə'nʌp] Venden opad, &c, sl Dyst, Kamp c, Basketag n [prizefight, &c], Flugt, Bortløben, Rømning c [bolt-ing, &c], uventet Held, Svineheld n [sudden piece of luck], a ~ of the nose en Næserynk, bookmakers are said to have a ~ when an unbacked horse wins, having a bit of a ~ with a friend; show a good ~, bl a slaa (.. bide) godt fra sig.

turnus ['tə'nəs] ent Tiger-Svalehale c, en amr Sommerfugl.

turn-wrest ['tə'nrest], ~plough Vendeplow (*-plaug).

Turold ['tjuəld] ? s. **Turon** ['tjuərdn ?]. Steder i Annam & i Kansas **Turon** ['tu'roʊn]. Et Sted i Spanien.

terpentine ['tə'pəntaɪn] Terpentin c. Jvf turps! *spir-its of* ~ Terpentinspiritus, *the Turpentine State*, om Nord-Carolina. **terpentine** ['tə'pəntaɪn] vt overstryge med Terpentin, terpeninere. **terpentinic** ['tə'pən'tɪnɪk] Terpentin-, terpeninagig.

turpeth ['tə'pɪθ] vegetabilsk Turpeth c, Roden af *Ipomoea turpethum*.

turpin ['tə'pɪn] Landskildpadde c [land-tortoise].

Turpin ['tə'pɪn] En Ærkebiskop af Reims + 800, tit nævnt i Sagnene om Karl den store; *Richard* (F Dick) ~, Stratenøver, hængt 1739, is. kendt v. et af Ainsworth (i *Rookwood*) imagineret Ridt til York p. Hoppen *Black Bess*.

turpitude ['tə'pɪtjuːd] Skændighed, Skammelighed c **turps** [tə'ps] p Terpentin, -Ølle, -Spiritus c.

turquoise ['tə'kwɑːz, -'kɔɪz, -'kɪz, -'tə'kwɔɪz] Tyrkis c,

en spansk-grøn til mørkeblaa Ædelstén. **turquoise** [tə'kɔɪzɪn] ♀ tyrkisfarvet Kilehale eller Parkit c, i Australien *Nephema pulchella*.

Turquoy [?'s]

turrel ['tʌrəl] Bødkers Baandhage c

turret ['tʌrɪt] (mindre) Taarn, Taarn, paa Taarnskib; mere Malmkampskib n Jvf revolving! ~chamber [-tʃembə] Taarnværelse turreted ['tʌrɪtɪd] taarnformig, med Taarn(e), a ~lamp. turret[gun] Taarnkanon, ~room; ~ship; ~spider. En Ulve-Edderkop *Lycosa arenicola*; ~steamer Malmdamper c

turriculate ['tʌrɪkjʊlət] med smaa Taarne, taarnet. Ogs *turriculated* [-leɪtɪd] turrlite ['tʌrɪlaɪt] Taarnstén c, en af Ammonitene turritella ['tʌrɪ'telə] Taarnsnække c turritis ['tʌrɪtɪs] ♀ Taarn-Urt c

turtle ['tɜːtl] ♂ Turtel due c. *Turtur*. Ogsaa ~dove or pigeon. turtle ['tɜːtl] zoo Havskildpadde *Cheloni-um*, amr Skildpadde; som Ret Skildpadde, forloren Skildpadde [mock ~], F Skildpaddesuppe c [~soup] Jvf calipash, calipee! turn ~ vende Skildpadde, nml om paa Ryggen; fig seje Skuden (Baaden) over Hovedet p sig, om Skib, om Baad: kæntre, ogs.* kantro, gaa rundt, styrte af Hesten, kastes af I de overførte Bett ogs turn a (or the) ~, the canoe turned the ~ with them. turtle ['tɜːtl] vi fange Skildpadde, ~off. Se tortile! go there, turtling.

turtleback ['tɜːtlbæk] archæ skildpadderygget Hugge-stén (Celt) c; ⚔, hvelvet (el konveks) Dæk, Dæk n af Form som en Skildpadderyg [turtle(-back) deck]; the seas rise dashing on the ~; ~crawl Skildpaddes Vej c (Spor, *ogs. Far n), mellem Bo og Vand; ~deck. Se turtle-back! ~dove [-dʌv]. Se turtle! ~peg Skild-padde Spyd n, ~Harpun, -Pig c, ~pegging Skildpade-stikning c, ~poop [-pu p] hvelvet (el konveks) Hytte c eller Hyttedæk n turtler ['tɜːtlə] Skildpaddefanger c turtle[run] ['tɜːtlɪrən] Se turtle-crawl! ~shell Skild-padde c, -Skal c (*n), ~soup turtling ['tɜːtlɪŋ] Skild-paddefangst c

turvert ['tə'veɪt] ♂ grøn Vilddue, blaa-hovedet javansk Turteidue c *Columba cyanocephala*, *Philopus (viridis)*.

turves [tə'vez] Et ~ pl af turf.

Turveydrop ['tə'veɪdrɒp] I Dickens's *Bleak House* en forfølgelig Danselærer, der lader sig underholde af sin Søn

turwar ['tɜːwə] hind Turwar c, en Garvebark af *Cassia auriculata*.

Tuscan ['tʌskən] toskansk, s Toskaner c, Toskansk n (& c), the ~ order. Tuscany ['tʌskənɪ] Toskana n, *E'en the ranks of ~ could scarce forbear to cheer*. *Tusca-rawas* [tʌskə'rə'wəs] s Tuscarora [tʌskə'rə're]; ~rice Vandhavre c: *Hydrophyrum esculentum*. Tusculan ['tʌskjʊlən] tuskulansk, s Tuskulaner c; the ~s, især. Tuskulanerne, et filosofisk Værk af Cicero. Tusculanum [tʌskjʊlə'nəm] Ciceros Gods i Latium [~ Ciceronis].

Tusculum ['tʌskjʊləm]. En Stad i Latium. Nu Frascati.

tush [tʌʃ] int bah! (aa) Snak! tush, tush! never tell me such a story, ~ for your gun! bah (el. pyt) Deres Gevær! tush [tʌʃ] vi sige bah! blæse. tush [tʌʃ]. Hos Shakespeare f. tusk

tusheroon [tʌʃə'ruːn] sl Femkrone c.

tushery ['tʌʃəri] F noget Krammeri, ogs.* let Gods, noget godt Tøjeri n [trumpery]; it is (in Stevenson's phrase) good ~, excellent for a holiday tour, but... tusk [tʌsk] ♀ Brosme c: *Brosmus* [torsk]. tusk [tʌsk] Hug(ge)tand, Stødtand; Tand, Spids c; agr Plov-(*Plaug)jærn n, &c [share of a plough]. Jvf 2. scale! tusk [tʌsk] vt hugge, støde.

tuskar ['tuskə] *se* Tørve(*Torv,jærn *n*, *the Tuscar*, et Sted udenfor Liverpool.

tusked [tʌskt] med Hugge- eller Stødtænder, voksen, udvokset, om Elefant *Jvf tusker!*

Tuske(e)gee [tʌs'ki'gi] Et Sted i Alabama, m. et stort Neger-Universitet *the - Institute*.

tusker ['tuskə] (voksen) Elefant *c*, stor Vildsvin *n*; *an irritated -; the lordly -*

Tusket ['tʌskit]. En Landsby i Yarmouth County, Nova Scotia.

tusky ['tʌski] med Hugge- eller Stødtænder

tussac-grass ['tʌsəkgrɑs] *Se tussock-grass!*

tussah-silk ['tʌsəsilk] *Se tusser-silk!*

tussal ['tʌsəl] *path* tussal, Hoste-. Af *tussis*.

Tussaud's [tu'soʊz, fr.] *Madame -*. Et Vokskabinet i Baker Street, London.

tusseh-silk ['tʌsəsilk] *Se tusser-silk!*

Tusser ['tʌsə], *Thomas -*, bukolisk Digter † 1580
tusser ['tʌsə] Tusser *c*, en vild hind Silkeorm: *Anthe-ræa mylitta*. Ogs for *--silk*; *--moth*; *--silk* Tusser-silke, Silkebast *c*, en Slags grov, stærk, mørkfarvet Silke.

tussicular [tʌ'sikjʊlə] *path*. *Se tussal!*

tussilago [tʌs'i'leɪɡoʊ] & Følfod, *Hestehov *c*, & *[coltsfoot]*.

tussis ['tʌsɪs] *path* Hoste *c* [cough]. *Jvf pertussis!*
tussive ['tʌsɪv] *Se tussal!*

tussle ['tʌsl] *F* Dyst *c*, Nappetag *n*; *it'll be a hard -; we'll have a - for it* det skal vi nappes (*1 Eventyr ogs. tupples og snupes) om tussle ['tʌsl] vi brydes, nappes, *ogs. tupples og snupes [om for]

tussock ['tʌsək] & Tue [tuft of grass or twigs]; *ent* Lupande *c*. Ogsaa for *--grass*; *the spinifex grows in -s*; *--grass* [-grɑs] Tussockgræs, en Slægt af Hunde-græs, p Falklandsøerne; *--moth ent* Begespinder, Rødhale *c*. *Dasychira pudibunda*; *--sedge*. *Se tussock-grass!* **tussocky** ['tʌsəkɪ] tuset

tussore ['tʌsə] & **tussur** [-sə]. *Se tusser!*

tustle ['tʌsl] En gl Stavning af tussle; *We are always in such a tangle and -*. Dickens, *Copperf*.

tusyle [ʔ] *sc* *Se tuisle!*

tut [tʰ] *int* fyl; bort! væk!, væk med det!, tyst! ogs.* stille! *hys! *tut vi* sige fy; tyssse. *tut [tʌt] prov* (i Cornwall) Knelepude, Fodpude *c* [hassock]. Ogs *tote*. *tut [tʌt] vi prov* rage (...springe, stikke) frem, stikke ud, rage op [project]. *tut [tʌt] her* Rigseble; Stykke *n* Arbejde, Akkord *c* [piece of work]. *Jvf tut-work!* *tut [tʌt] vi arbejde* paa Akkord. *tut [tʌt] vt*. I Devon *f*. pull, tear.

tutamen [tju'te'men] lat. Beskyttelse *c*; Værn *n*.

tutania [tju'te'njə] Tutaniablik *n*, af en Legering der ligner Britanniametal

tut-bargain ['tʌtbə'gɪn] Akkord *c*.

Tutbury ['tʌtbəri] *s*

tutelage ['tju:tʌldʒ] især fig Formynderskab *n*; *the King's right of signiory and -; keep them in a state of -* holde dem i Formynderskab, i Umyndighed; *the childhood of the European nations was passed under the - of the clergy*. **tutelar** [-lə] som har Formynderskab, som staar i Formynderforhold, beskyttende, Værne-, *ogs. Skyts-; *- genius* værnende (el. beskyttende) Aand, *ogs Skytsaand; *- saint* Værnehelgen, ogs.* Skyts-helgen; *St. Patrick, the - saint of Ireland*. **tutulary** [-ləri]. *Se tutelar!*

¹ Et Klask med Tungespidsen. *Se* Otto Jespersen, Fonetik S. 359.

tutenag ['tju:tɪnəg] *met* Tutenag, Tuttanego, kinesisk Kobber, Nysølv *n*, hind Zink *c*.

Tuthill ['tʌthɪl] *s*. **Tutlicoreen** [tʌti'kəri n, tʌt-], **Tuticorin** [-rɪn] En Stad i Præsidentskabet Madras.

tutorialism ['tju:tɪərɪzəm] Tutorisme *c*, den Lære, at man i Tvivlsmaal skal holde sig t Lovens Bogstav som det sikrere. Ogs *rigorism*. **tutorist** [-ɪst] Tutorist *c*.

Tutivillus [tju'ti'vɪləs] *s*.

tutla ['tʌtlə] Giraf *c* I Afrika.

tutor ['tju:tə] lat. Beskytter *c*; *- et ulla* Beskytter og Hævner **tutor** ['tju:tə] Hovmester; Lærer, Privat-lærer, Manuduktør [*private -*], Huslærer [*family -*]; *univ* Repetet, Tilsynhavende, *sc* & fig Formynder *c*. *Jvf consulting, travelling!* **tutor** ['tju:tə] *vt* undervise, lære, oplære, optugte, *cont* hovmesterere, *she had been well -ed for* [ogs instrueret i] *the part she had to play*; *- himself out of it* pille det ud af sig selv, lære sig af dermed **tutress** ['tju:tərəs] Hovmesterinde, Lærerinde, Guvernante *c* [governess]. **tutorial** [tju'tʌriəl] hovmestermæssig, Hovmester-, &c; *- appointment*, bl a Læreransættelse **tutoring** ['tju:tərɪŋ] Undervisning, Oplærelse; Instruktion, Optugtelse, *cont* Hovmesterering *c* **tutorship** ['tju:təʃɪp] Hovmesterstilling, Lærerpost; Huslærerpost *c*, &c; *se* & fig Formynderskab *n*.

tutoyer [fr.] *fr* *vt* sige du til, tiltale med du, glt & *cont* dutte; *grew warm and began to -* Herenward; *too much pleased to care about being tutored by a younger man*.

tutrix ['tju:trɪks] *so* & fig Formynderinde, Formynderske *c*.

tuts [ts] *int* *so*. *Se tut!*

tutsan ['tʌtsən] & bredbladet Perikum *c*. *Hypericum androsæmum*. Ogs. *park-leaves*.

tutta [it, 'tʌtə] *it*. al, hel. *I pl tutte*; (*con*) - *forza* *♪* med fuld Kraft **tutti** [it, 'tʌtʰ] *tutti*, alle. Især *♪*; *- quanti* allesammen, alle tilhobe.

tutties ['tʌtɪz] & *prov* sure Kirsebær, *Kirsebær: *Prunus cerasus*.

tutti-frutti [it, 'tʌti'frʊtʰ] indeholdende forskellige Frugter; *s Tutti-frutti n*, Konfekt *c* af forskellige Frugter; *a - chewing*; *a - ice-cream*.

Tuttle ['tʌtl] *s*.

tutty ['tʌtɪ] *met* Ovnbud, Tutia, Zinkkalk *c*.

tu-tu ['tu:'tu] *Tutten c* [too-too]; *we start to the - of the horn*. **tutu** ['tu:'tu] &. *Se toot!* **tu-tued** ['tu:'tu'd] *Se tooted!*

tutuli ['tju:tʌli] *pl* Af *tutulus*. **tutulus** [-ləs] antiq Tutulus, opstaaende Haarslynge eller Haarsløje, Toupet *c*. I *pl tutulis*. **tutus** ['tju:təs] lat. sikker; *cavendo -* sikker *v*. Forsigtighed.

tut|work ['tʌtwe k] især min Akkordarbejde; *--worker*.

tuum ['tju:əm] lat. dit. *Jvf meum!*

tuwhit [tu'hɪt] *int* uhu! *s* Uhu *n*, Ugkens Skrig. Ogs. *tunhoo* [tu'hʊwʊ]; *Thy twichs are lull'd I not, Thy tunhoos of yesternight*. Tenn.

Tuxedo [tʌk'si'doʊ]; *- Park*, i New York; *the fashionable country club at - Park*; *- coat*, især *amr* Smoking *c*, en Frakke uden Skøder m. lange Fald (Revers), brugt istedetfor Livjole t. mindre Gala. Ogs blot *Tuxedo*. **Tuxford** [tʌksfɔrd] *s*. **Tuy** [twi] *s*.

tuyère [fr., twi'æ'e, twiə] &. *Se trøyer!*

tuyuyu [ʔ] *loc* *amr* Kæmpestork *c*: *Mycteria americana*.

tuz [tʌz] *prov* Tot, *Dot *c* [tuft of wool, &c].

tuza ['tu:zə] *zoo*. *Se tucan!*

tuzz [taz] prov. Se *tuz!* tuzzi-muzzy ['tazi'mazi] berstet, *bustet [shaggy]. tuzzi-muzzy ['tazi'mazi] git & prov Buket [posy], & Druehyacint, Sukkertop, *Perleblomst c *Muscari botryoides* [feather hyacinth]. tuzzy ['tazi] Tot, *Dot [tuft]; Klyngne, Tue c [tussock]; Knippe n [cluster].

Tvashtri ['tvaʃtri] hind myth Gudernes Kunstner, Forfærdiger af Tordenkilen (vakra).

twa [twet, twa] se to [two]; *The Two Dogs*, et Digt af Burns. Jvf *Luath!*

twaddle ['twædl] vi pjatte, sladre, ogs. *sludre, prate, snakke. twaddle ['twædl] Kælling(e)snak c & n, Pjat n, ogs. *Sliddersladder, Snak c & n, Vrov l n, Sluddermund c, & c [twaddler], to talk of the majestic roar of the lion is mere majestic ... Livingstone; the devil take the ...! Scott. twaddler [-dlə] Pjattehoved n, Sluddermund, ogs. *Vrovler c, Vrovlehoved n. twaddling [-dlɪŋ] pjattet, ogs. *vrøvlende, vrøvlet, s Kællingsnak & c Se *twaddle!* twaddly [-dlɪ] som bestaar af Pjat, ogs. *vrøvlet.

twadgers ['twædʒəs, -ə] & prov Vikker pl: *Viciæ sativæ*.

Twain [tweɪn], Mark -, Pennenavn f. Samuel Langhorne Clemens, amerikansk Humorist f. 1835 twain [tweɪn] hst & 100 to, tvende; you - might now plight troth, atwain, in - itu, cut (sever, split, tear) in -; snap a tie in - hst sprænge et Baand; the door was shut upon the -.

twain-clouds ['tweɪnklaʊdz] klodeformige Lagskyer [cumulo-stratus].

twait, twaite [tweɪt] ✱ Stamsild c. *Alosa finta*.

twal [twal, -əl] se tolv [twelve]; some wee short hour ayont the - Burns

twa-lofted ['tweɪlɔftɪd, 'twa-] se to-etages

twall [twɔl] se. Se *twall!*

Twamley ['twæmli] s.

twang [twaŋ] prov (ejendommelig) Smag, cont Efter-smag; Luftsmag c Jvf *lang!* to appreciate the exact - of a good, dry cherry. A Trollope twang [twaŋ] vi smage; your speech -s too much of the old stamp Scott. twang [twaŋ] se Knib, Suk n, Riven c Eng tvinge. twang [twaŋ] vi klinge, klinge (skarpt, haardt), klrre, skurre, rasle, syngre, snøvlre, the -ing [klingende, syngende] bow, the wire hangers -ed [det sang i Trosserne] as they ripped; the trumpet brays and -s twang vt lade klinge (skarpt, haardt), klrre (el rasle) med, slaa (el klumpe) paa, - a banjo, a harp, a fiddlestring, the banjos - [klumper] an accompaniment. twang [twaŋ] Klrren, (skarpt, haardt) Klang, Skurren, Raslen, Susen, Syngen, som af en Buestreng; Syngen, Snøvlren, snøvlrende Udtale c [nasal -, snuffle]; eget Slæng n (*P egen Sveis c) paa Ordene, he gave that word a - [et (eget) Slæng] that made the folks laugh; give the right - to the voice; he has a - in his discourse, et eget Slæng p Ordene; the nasal - with which he spoke.

twangle ['twæŋgl] v Se *twang!* - his guitar.

twangy ['twæŋgi] haardt, skarpt, klrrende, skurrende, snøvlende.

twank [twæŋk] vi klinge (skarpt, haardt), & c. Se *twang!*

twankay ['twæŋki] merc Twankay, Twankey, Tongkaj c, en gulgrøn, slettrullet og sletrenset kinesisk Té af sidste Høst.

twoo ['tuu] ✱ Blaa- eller Moseterne, ogs. *sort Terne c: *Sterna nigra* [sooty tern]. Paa nogle Steder i Vestindien.

*twas [twɔz] Staar f *it was*.

Twat [twa t] Se *Twat!* twat [twát] Fitte, Mus *Pudendum muliebre*, Del c af en Nonnedragt, hos Browning.

twattle ['twætl] vi. En ældre Form f *twaddle*. twattle ['twætl] vt tærse Langhalm (*idellig gnaale) paa; prov kæle, klappe, nml. et Husdyr twattle ['twætl] Pjat n, & c [twaddle], prov Dværng c [dwarf]. twattler [-tlə]. Se *twaddler!*

twayblade ['tweɪbleɪd] & ægbladet Fluglæbe c *Listera ovata*.

tweak [twi:k] vt klemme, knibe, *ogs. klype, rykke, - his nose knibe ham i Næsen tweak [twi:k] Knib, *ogs. Klyp, Ryk n [pull]; Knibe, Kattepine c [perplexity]. tweaker ['twi:k] En der kniber, & c; sp Sprettert c, en lille Tvege (*en kløftet Træpinde) m elastisk Snor, he could be trusted for general information, which he used as he used his "tweaker". Kipling, *Capt. Cour.* Jvf *draw the long-bow!*

Treebosh ['tweɪbɔʃ] s

Tweed [twi:d] the -, Grænseflod mellem England og Skotland, from the - to the Caithness shore. Tweed [twi:d] Is William Marcey - ("Boss" -), amerikansk Politiker og Tyv † 1878, the - Gang, i New York, i Stil m. the Tammany Ring; a politician under the régime. tweed [twi:d] tweeds, af Tweed; s Tweed n, Slags kipret (*med Vend vævet) Uldstof t Herredragter!; a suit of -s en Dragt (*ogs. Dress) af Tweed.

Tweedie ['twi:di] Is William Murries -, Portrætmaler † 1878.

tweedle [twi:dl] vt haandtere let, berøre [handle lightly; twiddle]; git lokke [wheedle], prov vride [twist]; a body of young fellows, whom he had -d into the service. tweedledee ['twi:dlɪ], inweededum [-dɪm] and - en Forskel c som det er vanskeligt at opdage, haarfine Afskygninger pl; det skære Vaas, Visvas n, there is no difference between them except the difference between - and tweedledum².

Tweedonian [twi:'dɔnɪən] tweedsk, Tweed-; in - dialect.

tweeg [twi:g] alleghanisk Fiskepadde c. *Menopoma alleghaniensis*. Ogs *hellbender*.

tweel [twi:l] se Se *twill!*

tween [twi:n]. Staar f. *atween*, *between*, -deck [-dek] Mellemdæks-, som bor (. er anbragt) p. et af Mellemdækkene, s Mellemdæk³, the height of the cabins and the -s; in [paa] the lower -s, -decks ad paa Mellemdækket, p. Mellemdækkene, the mule-drivers were berthed -.

tweer [twiə] ✱. Se *twyer!*

tweet [twi:t] vi prov & poet kvidre, *ogs. skvitre; little birds a-tweeting-tweeting. tweet [twi:t] prov & poet Kvinden c, Kvadder, *ogs. Skvitr n.

tweezer ['twi:zə] loc amr ✱ stor Skallesluger c, & c [merganser] I Smstgg. Pincet-, -case Pincet-Etui.

¹ tweed . . From a mistaken reading of 'tweels' upon an invoice; not, as supposed, from the Tweed valley.

² En Forbindelse der opkom i XVIII Aarh. under Kappelstriden mellem Musikerne Bononcini og Händel og Fejderne mellem deres Tilhængere. I et Digt herom skrev J. Byrom 1762:

*Strange all this difference should be
'Tweed Tweedledum and Tweedledee.*

³ 'tweendecks. Ogs. som et Kollektiv (i Lighed m. gardens, &c), og da at oversætte som Ental.

tweezers [-zæz] Niptang, ogs * Pincet, *Nebbetang, Nippetang c. Jvf *eradicate*!

twelfth [twel(f)θ] tolvte, s *Tolvtedel* [-part]; † Duodecime c; *the Twelfth*, tit den tolvte (August) da Rypejagten begynder; *one doesn't hear another topic* (i. e. shooting talk) *from the - of August until the first of November*, *the grouse were said to promise well for the Twelfth*; *cake* [-ke'k], *day* [-de'i], *night*, *tide* Helligtrekongers Kage, -Dag, -Aften, -Dag c.

twelve [twelv] tolv, s *Tolv* c, *Tallet tolv*. Jvf *noon*, 1. *single*! *be christened by - godfathers*, spøgende sl om at dømmes skyldig af en Tolvmandsjury, *Twelve Pms*, et Bjerget i Galway, Irland, *-mo* F Duodez n & c, (Bog 1) Duodez c. Egl *12mo* f. *duodecimo*, *-month* [-maʊp] tolv Maaneder pl, Aar n Jvf 1. *single*! a *-old* aars gammel, *spend a -s* [en tolv Maaneders] *holiday in Paris*, *-pence* [pens] Shilling c, *-penny* [-peni] til en Shilling, Shillings, *fig* godtkøbs, ubetydelig, intetsigende; *-score* tolv Snæs, 240, is 244 Yards, bl a det sædvanlige Hold i Bueskydning. **twelver** ['twelvə] Tolver; *sl* Shilling c

Twenlow ['twemloʊ], **Melvin** ... En Person i Dickens's *Our Mutual Friend*.

twencen ['twensən], **twencent** [-t] F tyvende Aarhundredes, *some - beau*, *ve utilitarian - folk*.

twentieth ['twentiθ] tyvende, *undert totende; s Tyvendel c [-part], *the Twentieth Century Club*, 1 Boston fra 1894, *"to promote a finer public spirit and a better social order"*. **twenty** ['twenti] tyve, *undert. tot, en (ogs et) Snæs, mange Jvf *borrow! pay - shillings in the pound*, i. e. betale sine Kreditorer fuldt ud; *after some - years* of [en Snæs Aars] *successful trading*. **twenty** Tyve c, Snæs c, *Snæs c & n; *Tallet 20* Jvf *ten*! by *twenties*, især. 1 snesevis, *since the twenties* siden Tyverne (el. Tyveaarene), *-eight* [-'eɪt] otteogtyve; s avstralsk Nakkebaandspægeje c. *Platycercus semitorquatus*, *-fold* [-'fəʊld] a(d) tyvefold, tyvedobbel; *-four* [-'fɔːr] fireogtyve, *undert. totfire, s Ark n falset i fireogtyve Blade; *-hours*, ogs et Døgn; *Mrs. Culpepper made but two attempts to stand during the -hours*, i Døgn; *-seventh* syvogtyvende, *Twenty-Seventh Street*, i Rangoon, &c.

***twere** [twæə, twə] . Staar f. *it were* det vilde være, det var ...

twibill, **twibill** ['twaiβil]† Dobbelt Økse (*-Øx), Hellebard, *prov agr* Ryddehakke, Hakke; *prov Segl*, *Sigd [sickie]; *carp* Skar(v)økse, Tværøkse, *Skar(v)øx c Ogs *trybill*.

twice [twais] ad to (hst tvende) Gange; dobbelt. Jvf *anidiomatic*, Adj *fly*, 6 last, 3. look, nought, 2. over, *reckoner*, Adj *shy*, 1. time, *twice* ~ or *thrice* to eller tre Gange Lidt mindre vist! *two or three times*; *-weekly*; *much money appears on the accounts - over*, (hele) to Gange, F dobbelt op; *is likely to consider or think -*, vil vel betænke sig to Gange [før end before], *- running* to Gange i Træk (el. paa Rad, *P i Rend), to Gange efter hinanden; *he had - a better* [dobbelt saa god] *knowledge of the world; in - that time* i (*paa) dobbelt saa lang Tid; *- [det dobbelte af] what is paid here*, ~ *as fast*; *-died* to Gange farvet; ægtefarvet, ægte. Jvf *charter*! *-laid* omslaet, s F Plukfisk c, a *- rope*; *- stuff*, Tov(*Taug)værk.

twicer ['twaisə] F Dobbelt¹ c. Jvf *oncer* (i Tillæg)!

¹ En Person &c der er (... har været, der gør, har gjort) nt to Gange, eller om hvem nt gælder i dobbelt Henseende. Saaledes en Typograf der baade er Sætter

she is a -, bl a hun har været to Gange forlovet, gift; *the proportion of -s*, in the case of -s.

twice [twais] Egl to Gange stukket eller gennemboet; *ent* topletet, *the - ladybird or ladybug*. **twicet** [twaiʃt] ad P to Gange Jvf *overt, twist, tryst*! **twice** [twaiʃtold] to Gange fortalt &c, gentaget, gammel, som man har hørt før, *Twice-Told Tales*, af amr Nathaniel Hawthorne, *evidently wearied as by a - tale*; *-turned* to Gange vendt, som er bleven noget to Gange, som er noget i en dobbelt Henseende, *the - traitor both to [den dobbelte Forræder mod] country and king*, *-written* [-riʃn] dobbeltvreden, s & *prov* tvevreden Pile-Urt c, & [bistort, &c].

twich [twiʃ] & Se *twitch* (-grass)!

Twickenham ['twiʃkn-əm, -twin-əm] En Landsby i

Middlesex p Temsens venstre Bred Kendt bl. a som

Digteren Popes sædvanlige Opholdssted

twiddle ['twidl] Drejning c med Fingrene; Sving n;

prov Finne, Filipens c [pimple]. **twiddle** ['twidl] vt

figre (el. fingerere) paa, lege med, dreje (... have) mel-

lem Fingrene, tvinde, vikle; *- his cap* (... his watch-

key) nervously; *- (his) fingers or thumbs* dreje Tom-

melfingrene om hinanden, dreje den ene Tommelfinger

om den anden, lægge Hænderne i Skedet, sidde ledig;

ministers twiddling (their) thumbs over their little

batling Education Bill, *- [tvinde, vikle] them about*

your finger. Jvf s *finger*! *ladies use the puff and -*

[tvinder, vikler] up their front hair. **twiddle** vt dreje

[revolve]; lege m noget, have nt mellem Fingrene

[trifle with st]; *prov* have travlt (*have det travelt) m

Smaating, fjaase Jvf *quiddle*!

twier [twaiə] & Se *twyer*!

twi[fallow ['twai'faləʊ] vt agr pløje (Brakland) anden

Gang, *-forked* ['twai'fəkt] gaffet, tvegrenet, tvedelt

twig [twig] Kvist, lille [*hiden] Gren c, pl smaa Grene

pl, Ønskekvist c [divining rod]. Jvf *vt lime*, s *plant*!

as the - bends, the tree inclines hvad ung nemmer,

gammel ej glemmer; *hop the -* fortække, *F ha' sig

undaf; *(tugged) in -* gl sl velklædt; fint klædt, pyntet,

i Puds; *with my strummel faked in the newest -* med

Haaret friseret efter nyeste Mode. Ainsw., *Rookwood*;

(in) *prime* ~ i god Orden, i ypperlig Forfatning; i

bedste Velgaende; i Perlehumør; *I've done the trick*

in prime ~, brillant. Ainsw., *Rookwood*. **twig** [twig]

vi være virksom, være aktiv, F bruge sig [be active].

twig [twig] vt puske, rise [birch]. **twig** [twig] vt sl &

F forstaa, skønne; mærke [be aware of]; iagttag

[observe narrowly]; se [see]. Jvf 7 tout (on)! *We -g'd*

the Doctor beneath the light Of the gas-lamp brilli-

antly burning. Barham; *I reckon it -s my sex, by the*

way it ogles me. W C Russell. **twig** vi & abs være

med, forstaa (det), *ogs skønne, *do you -?*

twig-blight ['twigblait] & Æble- og Pærebrand c.

Ogsaa fire-blight.

twiggez-vous ['twige'vu, -gi] joc er De med? forstaa

De? *ogs skønner De? Forfransket af *do you twig?*

Ogs. skrevet *twiggly-vous*?

twiggy ['twigi] v. Se *twigger*! **twiggy** ['twigi] kvist-

agtig, kvistet, kvistrig, kvistfuld; *cut down any wood*

which produces small and - growths; *- willow* &

Baand(*Kurv)pl: *Salix viminalis*. **twigsome** ['twigsem]

kvistagtig, kvistet.

twilight ['twailait] Toilette n, 1 Skolet, *make his -*,

og Trykker. En der gaar to Gange i Kirken p. en Søn-

dag. En der har været to Gange gift, straffet, &c.

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ä, e] osv. vakkende med [ə].

and go to chapel. **twilight** ['twailait] Tusmørke (hst undert Tvelys), Halvlys n, Aftenskumring, Skumring, *F Kvelding c, *prov Skumskot n [evening ~], the grey - Graalysingen, *ogs Graaningen; the *Twilight of the Gods* Gudernes Tusmørke, Ragnarok n Ogsaa en Bog af Dr Richard Garnett 1888, the - of early history, - comes on or falls Tusmørket falder paa, det skumrer; at (or by) - i Skumringen &c, dance with me at ~ in the parlour; go to bed by ~ like the birds. **twilight** ['twailait] halvlys, halvmerk, dunkel Ogs *twilighted*; seet (..gjort) i Tusmørke; into the ~ apartment; the *twilighted drawingroom*; ~lamp Maaneskinslampe. Jvf *ruby-lamp*!

***twill** [twill]. Staar f it will. **twill** [twill] vt kiple, væve kipret, ogs * væve firskafet (..*med Vend), folde, pipe; ~ed, ogs firskafet, *ogs. m Vend, ~ed [pibet] like a lady's nightcap. **twill** [twill] Kipring, ogs * firskafet Vævning, *Vævning c med Vend; Kipper, kipret Tøj, ogs * firskafet Tøj n, prov Spole c [quill, spool]. **twilly** ['twili] ⊕ Volf, Vulf c Ogsaa *twilly-devil, willow, willy*.

twilt [twilt] se Sukke-, Stoppe-, Vattæppe n [quilt]; beds of state, ~s, pands, and testors.

twinn [twinn] Tvilling; Mage [ul to], Tvilling c, i Krydstalleren, the *Twins* Tvillingerne ast [the constellation of Gemini]. **twinn** [twinn] vi føde Tvillinger; fødes som Tvillinger, fig danne et Par, passe sammen [be paired or suited]; † skilles, dele sig i to [be parted in twain]. **twinn** [twinn] vt parre [couple]; skaffe Par (el Mage) til [mate], he was ~ned with me vi var Tvillinger.

twinnatured ['twain'etʃəd] af en dobbelt (..dyrisk og menneskelig) Natur Ogs. *twinnatured*.

twinnborn ['twinnbɔ:n] tvillingfødt; ~brother Tvillingbroder, Tvilling c

twine [twain] vt sno, tvinde (sammen); tvinde, moulinere; spinde [spin]; slynge (om); omslynge [clasp], fine ~d linen; ~ my arms about you; let wreaths of triumph now my temples ~! **twine** vi slynge (el sno, tvinde) sig sammen; bugte (el slynge) sig [make turns]; ranke (el slynge) sig [op til, op om round], a plant ~s. **twine** [twain] Sammenslyngen; cone Bugt, Bugtning, Snoning c, Slynge n, Slynge [twist], Slags let Overfrakke; arch & Slynge, Slyngepyrdelse c, Seilgarn², ⚓ ogs Takkelgarn [whipping ~]; prov Havskvulp n, forud f en Sydøst-Storm [ocean ripple ~.]. ~holder [-hould] Seilgarnholder. **twinner** ['twaine] is Tvinde-Maskine; -Mølle c

twinflower ['twinflaʊ] Linnea, *prov ogs Klokke-streng c: *Linnea borealis*.

twinge [twɪŋdʒ] vt knibe, *F klype [pinch]; stikke. **twinge** vi føle en jagende '(. . rivende, stikkende) Smerte Jvf *twicht!* my side ~s det river (. . stikker) mig i Siden **twinge** [twɪŋdʒ] Knib, Stik n; Riven c, fig ogs Bid n; fig Anfægtelse c, a ~ in the arm or side; first ~s of childbirth Plukveer, Kynder, ~s of conscience Samvittighedsbid; a slight ~ [et... Ryk] of toothache, his old wound still gave [voldte] him ~s; he had ~s [Anfægtelser, Ryk] of doubt and apprehension concerning that affair.

twink [twɪŋk] prov ~ Bogfinke c [chaffinch]. **twink** [twɪŋk] vt glit & prov blinke [twinkle] **twink** [twɪŋk] Blinken c, 'Tis the ~ of an eye, 'tis the draught of a

breath. William Knox, *Mortality* **twink** [twɪŋk] vi kvidre, *ogs. skvitre [chirp, twitter].

twinkle [twɪŋkl] vi blinke; glippe (el klippe, misse) m Øjnene, ogs * blinke (m. Øjnene), *plure [blink, open and shut the eyes rapidly], blinke, funkle, tindre [sparkle]. Jvf vi spark! **twinkle** vt blinke med...; ~ his eyes, is, blinke vi. **twinkle** [twɪŋkl] Blunken; Glippen, &c, ogs * Blunken, Blunken, Funklen, Tindren c [sparkling, scintillation]; fig Øjeblik, 'Na n [the ~ of an eye, an instant], the ~ of a star; Kicklebury gives a ~ of his eye K blinker; in the ~ of an eye. **twinkler** [-klɛ] Blunkende c, &c, sl Lys n Jvf *tinkler!* **twinkling** [-klɪŋ]. Se *twinkle!* Jvf *bed-post!* in a ~, in the ~ of an eye, bl a. i et Nu, *F i en Fei, ~eyed [-aid] glipøjet, *plurøjet. **twinky** ['twɪŋki]; in a ~ glt Se in a twinkling!

twirling ['twɪrlɪŋ] Tvillinglam n. **twinned** [twɪnd] tvillingfødt; sammensvarende, Par-. **twinner** [twɪnɪ] Tvilling-Fader, -Moder c **twinning** [twɪnɪŋ] Tvillingfødsel c. **twinn-screw** ['twɪnskru] Tvillingskrue **twinter** ['twɪntɪ] agr Dyr i 2det Aar, Dyr to Vintre gammelt, *prov Tvivetterdyr n, om Handyr ogs Overgang c; ~ewe; ~goat.

twire [twɪə] vt † vride, tvinde **twire-snipe** [-snaɪp] prov ~ Rørdrum c [bittern].

twirk [twɜ:k] se Nap, Ryk n; Trækning c [twitch].

twirl [twɜ:l] vi dreje sig (el snurre) rundt, hvirle; pirouettere; he could skip and ~ like a figurant, warble like an opera singer. **twirl** vt dreje rundt, snurre, hvirle; no more fandango ~s his jocund castanet; ~ his moustache, ~ his thumbs. Se *twiddle!* **twirl** [twɜ:l] Omdrejning, Hvirveln; Hvirvel, Pirouette c; give a thing a ~ dreje (el snurre) nt rundt **twirly** ['twɜ:lɪ]. En Formindskelse af *twirl*; Snor c; the green *twirlies* on them (the cushions) just match the old curtains. E. Nesbit, *The Red House* 109.

twiscar ['twɪskə] se Tørve(Torv)jærn n [tuscar], the ~, with which they dig peats. Scott, *Pirate* XII.

twisle [twɪsl] v sc. Se *twist, twizzle!*

Twiss [twɪs] Is Sir Travers ~, Jurist f. 1809

twist [twɔɪst] ad P to Gange [twice]. Jvf *twicet!*

Twist [twɪst], Oliver ~, Titelhelten i Dickens's Roman. **twist** [twɪst] vt vride, sno, tvinde, spinde **twine**, *wind*; flette (sammen), sammensno, vinde, binde [form by winding together]; spinde [is. Tobak tobacco]; omvinde, omkranse [encircle, wreath]; forvride, F vrikke [Ankelen his ankle], fig forvrænge, F vride paa [turn from the true form or meaning]; vride, rykke, i en vis Retning, sp (Eks. i Lawntennis) skruer. Jvf *s finger, vi snarl! turn and ~ vende og dreje, vride og krænge* (*vrænge), *ogs. benke og boie, ~ [forvrænge, vride paa] a passage quoted from an author; ~ the lion's tail, opr amr vride Løvens Hale, prøve (det britiske) Publikums Taalmodighed, prøve hvorlangt man kan gaa m. Britannias Løve, ~ off vride af; vride over; ~ off your necks vride Halsen om p. jer; I cannot ~ my tongue to it jeg formaar ikke at lirke det over Tungen saa vanskeligt er det at udtale. **twist** v. refl: ~ oneself, især: vride sig, *avarice ~s itself* [snor (el. lirker, trænger) sig] into all human concerns; she ~ed herself out of her mother's hands. **twist** vi is. vrides, vride sig; sno (el. vinde) sig [wind]; bugte (sig); gaa ud og ind; spinde, tvinde, lade sig spinde el. tvinde; the narrow ~ing [vredne] stairs in one corner; some strands will ~ more easily than others. **twist** [twɪst] Vridning, Snoning, Tvind, Tvinding, Snur; Vridning c, Vrid, Ryk n [wrench, strain]; chir Forvridning c, F

¹ (des) *twines à correaux habillant indistinctement les deux sexes*. A. Daudet, *Les rois en exil* (125).

² Et Tvinde, i Norge: Seilgarn... Molbech 1859.

Vrik *n* [contortion]; art Vinding [- of grooves]; glt Gaffel *c*, P Skræv *n*¹, (egen, ejendommelig) Retning *c*, Hang *n* & *c*, Tilbøjelighed *c*, Drag *n* [peculiar bent], cont skæv Retning, Skævhed, Forvrængthed, Forvendthed [perversion]; sp (bill, Lawntennis &c) Skrue, *ogs Skru *c*, sp (i Curling) Buekast *n*, Traad *c* [a single thread]; Vridebaand *n*, Snor *c* [cord], især dmp Bomulds-Garn *n*, (-)Twist [cotton -]; Twist, tyk Silketraad [strong silk-thread]; Kringle, Flettekringle [bread twisted and plaited]; lille Tobaksrulle, *liden Tobaksrul [small roll of tobacco]; Rulletobak [twisted tobacco], sl Kognak og Genever, i Blanding; sl Snaps, ogs * Dram, sl Appetit [an appetite for food]; † Kink(e), *prov Kank *c* [- in a line, kink, squirm]. Jvf et ravel, et spin, swirl! a limeburner's - en rigtig Kradser, en Hybenkradser, ogs * en (Dram) som river godt i Halsen, - of the wrist godt Haandelay (ogs * Haandlag); uniform - bl a. énsartet (el jævn) Vinding art, the grooves are gaining - Rifernes Vinding tultager gradvis (mod Munden); gaining (or increasing) - tultagende Vinding, he's got a capital -, Appetit; give the frying-pan a -, et Ryk, et Vrid; I give my moustache the Marengo - [Snur], which brings a grey point into each eye; give himself a -, ogs at skutte (*ogs axle, P uxe) sig, satisfy the remarkable - [Appetit] which...; allow for the -; a glass of gin-twist, a plug of Barrett's -; out of - af Tvind.

twistable ['twistəbl] som kan vrides &c, vridelig, forvridelig, forvrængelig &c twister [-tə] Tvindende, Tvinder &c, Spinder, prov Rebslager [ropemaker], Tvinde *c*, Tvinde-Redskab *n*, Maskine, i Tømring: Bindebjelke [girder], Tornado, Hvirvelvind [tornado]; cont Ordkløver; Retsfordrejler, F Svungom [little dance], F haard Nød [puzzle(r), hard problem or task], P især †, drøj Løgn, *diger Skrøne; man Skinkel, Schenkel [inner part of the thigh of a rider on horseback]; sp Kugle (Bal) *c* afgiven m Skru(e) &c Jvf jam (...thimble)-twister! he can spin a - han lyver (*is. skrøner), som det var prentet el. trykt, the largest - (i.e. the most improbable untruth) they could possibly think of. twister ['twistə] *v* Kan prov staa f turn, twist. twistical ['twistɪkl] amr vreden; fig vreden, kroget, *F vrien. twisting ['twɪstɪŋ] Vridning, &c, P Dragt Prygl, Omgang [sound beating or flogging]; P Sorg *c* [grief], Bill, if them were we, what a precious - we should get to-morrow at six bells! Marryat, Simple; it gave me a - P det skar mig i Hjertet

twistle ['twɪsl] prov & sc Tvinding, &c [twisting]; Rebslagning *c*, Rebslageri [ropemaking]; Vrid, Ryk *n* [wrench]. twistle ['twɪsl] vt Se twist!

twisty/twirlly ['twɪstɪ/twɪlɪ] † som vrider og vrikker, vreden, *ogs. vrien; the - person who sits jeering on the edge of your hat. Ward, Elsmere XXX; -twisty [-'twɪstɪ] vreden; on them - stairs. Kipling, Barrack-Room B.; -ways [-weɪz] ad vredent, skævt; an' I'll draw t'throat - man, vride Halsen om. Kipling, Life's Handicap.

twit [twɪt] vt skose [ham for him about (or for, with); ham fordi . . him about or with ...ing]; no one had heretofore -ted her with eating the bread of charity. twit [twɪt] Skose *c*.

twitch [twɪtʃ] †. Se twitch-grass! twitch [twɪtʃ] vt

¹ Twist [Akin to two, twig, twine, verb to twist, &c, two-ness being the idea involved in all.] The part of the body where the legs divide or bifurcate: a good old word. [Defoe]. - C. A. Annandale 1892.

nappe, rykke, trække, rive; rykke i, an uncontrollable smile -ed [rykkede i] the corners of his mouth; a kind of spasm seemed to - [rykke i] the limbs; - him by [i, ved] the sleeve; - off clusters of grapes; - it out of his hand. twitch vi rykke, om Muskel &c rykke, rykke til, hoppe, sitre, dirre, he -ed [sitrede, dirrede] and shook, but could not move; -ing lips; his mouth was -ing (with laughter, &c). twitch [twɪtʃ] Nap, Ryk, Ryk *n*, (krampagtig) Trækning, Dirren; min Udkiling *c* [the sudden narrowing almost to nothing of a vein of ore]; -es in the side; convulsive -es; give him a -.

twitcher ['twɪtʃə] En der napper, &c, Nappende, &c, prov Sinkadus [heavy blow], Jemmy Twitcher, i Gays Beggars' Opera, en slyngelagtig Stratenrøver, der tilsidst forraader den ædlere Kollega Captain Macheath, -s, ogs. Tøjsaks, Bremse *c*, Næsejern *n*, til Hest, under Skoning [barnacles] twitchety ['twɪtʃɪtɪ] sl febrilsk, nervøs, urolig.

twitch-grass ['twɪtʃgrɑs] † Kvik, -Hvede *c*, -Rødder pl, *Kveke *c*, &c: Triticum repens [couch (or quick)-grass, &c].

twitchy ['twɪtʃɪ] prov upaalidelig, usikker.

twite [twɑɪt] † Skovspurv, *Pifflanke *c* Erngilla montana.

twitter ['twɪtə] En der skoser eller giver Skoser, Spotter *c*. twitter ['twɪtə] vi kvirde, *ogs. kvitre, skvitte [chirp]; dirre [palpitate]; skælve (af Lyst, af Lystenhed), være i Spænding, længes, hige [long, yearn], være nervøs eller febrilsk, my heart -s, mit Hjerte hopper. twitter ['twɪtə] Kvinden *c*, Kvadder, *ogs. Skvitr *n* [chirping]; Dirren, Skælven [palpitation]; Spænding [anxiety, nervous excitement]; Nervøsitet *c*; be all in a -, især: være ganske nervøs, febrilsk

twitteration [twɪtə'reɪʃən] F Nervøsitet, Febrilskhed Uro *c* [flutter].

twitterbone ['twɪtəboʊn] vet Edderknók, Sténgalle *c* [quittor-bone], --boned [-d] med (el som har) Sténgalle &c.

twittering ['twɪtərɪŋ] Skælven, &c [twitter], Lyst, Længsel, Higen *c*, the - of a crab's antennæ.

twittingly ['twɪtɪŋli] ad skosende, spydig.

twit-twat ['twɪttwɪt] Huspurv, &c, *F Huskall *c* [house-sparrow].

*twixt [twɪkst] Kort f. atwixt, betwixt; just in the - and 'tween of earliest dawn, i den uklare Mellemstund, i det første Dagskær.

twizzle ['twɪzl] vi prov (vælte og) vride sig; when the rope began to -.

two [tu] to, is. poet tvende¹. I Smstgg. tit. tve-. Jvf anidiomatic, occasion, 1. one! music for - hands to-bændig Musik; windows [af Vinduer] the hut had -; no [ikke] - lawyers, no - of them said the same thing; - or three days en to-tre Dage; I had a very pleasant - days, to meget behagelige Dage, after a short hour or two's sleep, en Søvn p. en knap Time eller to; on the one or - occasions [ogs. de Par Gange] on which she was compelled to do so..., of - things one et af to; within the last year or - i de sidste Par Aar, how love had grown up between the (the) -, de to, one of the - en af (de) to. two [tu] To; Toer *c*; Total *n* [figure -]. Jvf 1. play! the - of spades Pik (ogs. * Spader, Spar) To; it wouldn't take two -s det vilde ikke tage mange Øjeblikke, det vilde være gjort i en

¹ Tvende - ogsaa i Forretningsstil. Da tit skrevet 2de - til Forskel fra 2den, der staar f. anden

[e] hate; [ou] so; [ai] I, [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ʌ, e] osv. vaklende med [ə].

Haandevending, ~ by -, by (or in) ~s to og to, arrive (...leave, slip away) in ~s and (...or) threes 1 Partier paa to og tre (to og to eller tre og tre), cut in -, the girls nipped upon the dresser in two ~s, 1 en-to tre; young Hopeful's creditors will sell him up, and that in two ~s.

twoad [twoəd] prov Skrubtudse &c, ogs * Padde c, &c [toad], The 'cussed old twoad of a cat' had got into the dairy.

two-and-six ['tuən'siks] F to Kroner [half-a-crown] two|bill ['tu bil]. Se twibill! --Chamber [-tʃeɪmbə] Tokammer-; on a ~ basis; --coat [-koʊt], ~ work almindelig Puds c; --cord tottraads.

twod [twɔd] prov. Se twoad!

two|decker ['tu deka]; --edged [-edʒd] tve-egget, --eighteener [-'eɪti ne] amr sl Herre som er med overalt, En som lader Pengene rulle, stor Levemand, meget emanciperet Dame c, --eyed [-aid]; a ~ steak P en Sild; --fisted [-fɪstɪd] Se two-handed! --fold [-foʊld] dobbelt, for the ~ purpose of...; in this kind of abuse the injury is ~, af dobbelt Art, disastrous in a ~ way, --foot [-fut] tofods; a ~ navy (telescope) en tofods Marinestikkert, s. e. en Skibsstikkert som udrudket er to eng. Fod lang; --handed [-hændɪd] tohændet, *tohændt, tohændig, for begge Hænder, sl som bruger Næverne godt, F som har Fingerfærdighed, behændig, praktisk, a ~ hammer en Tilslaghammer, a ~ sword, --inch [-ɪnʃ] totommers, *totoms, --line [-laɪn], ~ letter Titelbogstav.

'two|nt [two'nt]. Staar f. it won't (will not).

two|pence ['tʌpəns, 'tu'pens] to Pence, femten Øre; herb ~. Se twopenny grass! he didn't care ~, brød sig ikke en Døjt derom, he that was born under the three halfpenny planet shall never be worth ~ den der er slaaet t. en Skilling, bliver aldrig t. en Daler; --penny ['tʌpənɪ] til to Pence, femten-øres; fig Godtkøbs-, Skillings-; s Tyndtøl n [small beer]. Jvf tube! ~ grass & Penge-Urt c. *Lysimachia nummularia* [moneywort]; ~ hops P Dansebold c, ~ rope P billigste Nattelogn n, a bottle of ~, --penny-halfpenny [-'heɪpənɪ] til to-og-en-halv Penny, F Godtkøbs-, Skillings-, ubetydelig, give his daughter to a ~ tutor, --phase ['tu feɪz] elec tofaset; --phaser [-ə] tofaset Maskine c; --pipe ['tu paɪp] amr (i Kanada.) dobbeltløbet [double-bore], a ~ scattergun, --ply [-plai] dobbelt, tottraads, --rowed [-roʊd] & toradet, ~ darley *ogs Barlund-, Flad-, Valbyg. *Hordeum distichon*, ~some [-sem] to og to, &c Jvf four-some! --step [-step] amr Negerpolka, March c, --threaded [-θreɪdɪd] togænget, ~ screw, --toed [-toʊd] totaaet. Jvf sloth! --to-one [-to'wʌn] sl Pantelaanerskilt n [three balls]; † Pantelaaner c.

'two|uld [tuwɔld]. Staar f. it would. Jvf 1. sight!

two|way ['tu weɪ] is. Fregangs-, Vandskiftnings-; a ~ cock; --wheeler [-('h)wi:lə] Tohjuler; is. Bicycle c, --yarn [-ja:n] † toløbet, ~ spungyarn; --year-old [-jɪə'ɔld] toaars gammel (Hest c, &c), ~ plate Præmie f. toaars gamle Heste (.. Føl)

twy|blade ['twai'bleɪd] & Se twayblade!

twyer ['twaɪə] Form (i Ildsted m kunstig Træk), Esseform; Bølgpipe c, Bølgørn n; --hole met Formhul; --rod Essespyd n; --wall Bagmuring c, i Marsovn.

Twyford [twai'fɔrd] s.

twy-natured ['twai'neɪtʃəd] s. Se twi-natured!

Twynholm ['twai'nɔlm] s. Twysden ['twizdɪn] s.

twyst [twai'st] P amr to Gange. Jvf twice! Ogs. twist. Ty. Staar f. City. ty [tai] min. Se tye!

Tyana ['taɪəne]. En By i Kappadocien; *Apollonius of* ..

Tybalt ['tibəlt]. Katten i Reineke Fuks og en hidsig ung Capulet i Shakespeares *Romeo and Juliet*. Han dræber Mercutio og dræbes af Romeo Tybee [tai'bi] s Tyburn [tai'bɜn] En Bæk der kom fra Kilburn, gik over den nuværende Oxford Street og faldt ud i Themsen Et glt Rettersted (Galgebakke) v. det nedre Hjørne af det nuværende Edgware Road; ~ humour Galgenhumor; ~ ticket † Fritagelsesattest c som befriede Aktør i en Straffesag f visse kommunale Ombud, a ~ tippet, i. e. en Strikke [a halter]; ~ tree, ~s triple tree, i. e. Galgen Tyburnia [tai'bɜ nje] Et fornemt Strøg (Portman og Grosvenor Squares &c) i Londons Vestkant, nordøst for Hyde Park, omkring det gl Tyburn. Jvf Paddington! Tyche [tai'ki] myth Skæbnens (.. Tilfældets) Gudinde, Fortuna Tycho [tai'koʊ] Tycho. Tychonic [tai'kɒnik] ast tychonisk, som hører t. Tycho Brahe, en dansk Astronom † 1601

tyconna [tai'kɒnə] hind Køle-Værelse n, -Kælder c. hvor man kan ty hen p. den varmeste Tid af Dagen. Jvf takkhana!

tycoon [tai'ku:n] Tajkun c Se shogun! tycoonate [tai'ku nət] s.

tye [tai] † Drejereb n, Mantel c tye [tai] vt min vadske; slemme. tye [tai] min Vadskestrøg, *Vaske-traug n; slemmeherd c [buddle, strake].

t'year [tjeə] ad prov iaar [to-year, i. e. this year].

tye-block [tai'blɒk] † Drejerebsblok

tyecana [tai'ka nə]. Se tyconna!

Tyee [tje] ? , ~ salmon.

tye-hole [tai'həʊl]; ~ of a topmast head Skivgat n paa Mærsestang.

Tyers [tai'ɛəz]; ~ street.

ty foong [tai'fʊŋ] Kinesisk f typhoon.

tyg [tig] † firhanket Drikkeskaal c, &c [tig].

tyger [tai'geɪ] zoo Leopard c, i Sydafrika.

tying [tai'ŋ] bindende &c, s Binden, &c, min Vadskening, slemning c.

tyke [taɪk] v Staar P for take. tyke [taɪk]. Se tike! tylari [t'ai'ləri] pl. Af tyllarus. tyllarus [təs] anat Taapule c.

Tylden [tɪldən ?] Et Familienavn Tyldesley [tɪlzi] s. tyle [tail] vt i Frimureri f tile

tyleberry [tai'bɛəri] Jatropa c, en hind Slægt af Vortemælk. *Jatropha multifida*. Ogs coral-plant.

tyler [tai'lɛ] i Frimureri f tiler. Tyler [tai'lɔ] Wat ~, engelsk Rebel † 1381. Titelen p et Ungdomsarbejde af R. Southey

tylopod [tai'lɒpɒd] zoo med Trædepuder, kamél-agtig; s Kamél c. tylopoda [tai'lɒpɒdə] Kameler pl.

Tylor [tai'lɔ]. Is. Edward B. ~, Arkæolog & Ethnolog f. 1832. Har skrevet *Primitive Culture*.

tylosis [tai'lɒ'sɪs] path ogs. Fortykkelse c af Øjelaagsranden.

tymbal ['tɪmbəl] †. Se timbal! tymbalon ['tɪmbələn] † poet. Se timbal!

Tymbria ['tɪmbriə] s.

tymp [tɪmp] Herdkrone c, i Marsovn. Jvf tymp-arch!

tympian ['tɪmpɪən]. Egl Tromme, Pavke; arch Fylding c, Spejl n, i Dør [panel]; typ Dækkel c; † Skruetandhjul n.

tympanal ['tɪmpənəl], tympanic [tɪm'pænɪk] trommelignende; anat tympanal, der hører t. Trommehulen. tympanism ['tɪmpənɪzəm] path. Se tympanites!

tympanist [-nɪst] † Tromme- eller Pavkeslager c. tympanites [tɪmpə'naitɪz] path Trommesyge c, tympanitis [-'naitɪs] path Betændelse c i Trommehinden.

tympanum [tɪmpənəm] anat Tromme-Hule, -Hulhed c. tympany [-ni] path Svulst, Hævelse; is. Trommesyge

[*tympantes*]; fig Svulst c *tymp-arch* ['timp'a'etʃ] *met* Arbejdshvælvning c

Tyndale ['tindəl] Is *William* -, Reformator, Martyr † 1586 **Tyndall** ['tindəl]. Is *John* -, Fysiker, Geolog † 1893. **Tyndareus** ['tində'ries] *myth.*

tyne [taɪn] Se *tine*! **tyne** [taɪn] *et* so miste tabe [lose]. Jvf *snood, stot!* **tyne** *ei* mistes, tabes, gaa tabt. **Tyne** [taɪn], *the* - Tyne, en Flod i Northumberland Jvf *tam!* **dale** [-deɪ, -də], **mouth** ['t(aɪn)məʊθ]. En Stad i Northumberland, **side** ['taɪnsaɪd] Tynedistriktet, *in* -, **side** [-saɪd] Beboer af (. hjemmehørende i, Mand c & c fra) Tynedistriktet **Tynewald** ['t(aɪn)wɔːld] Tyn(e)wald n, Oen Mans Nationalforsamling Ogsaa - (or *Tinewald*) **Court, Court of** -

Tynningham, Tynningham ['tʌnɪŋgəm] Et Gods mellem Dunbar og North Berwick.

typal ['taɪpəl] *typal*, *Type*, *typisk*

typan ['taɪpən] Se *taipan*!

type [taɪp] Præg [*characteristic*]; Billede, Forbillede, Mønster n, *Type*, *Typus* [paa of]; *Type*, i flere Tilf. *typ* *Type* c, *coll* *Typer*, *Skrifter* pl, *typ* *Sats* c Jvf 1 *black, bold, heavy-type*, 2. *stick!* *a new edition reprinted from larger* -, med større *Typer*, *in* -, bl a. (færdig)sat, i *Sats*, F paa *Tryk*, p *Print*, *be in* -, bl a. staa i *Sats*, *since these remarks were in* -, var satte ..., *he must have everything in* - [paa *Print*], *and take it slowly, printed in* [med] *clear, bold* -, *put in* (or *convey into, put into*) -, især: sætte; *put into big* - sætte m store *Typer* *type* [taɪp] *et* fremstille, udtrykke. være et Udtryk for [*represent*]; alm maskinskrive; - *it off in duplicate*.

typebar ['taɪpba] Matrice- eller Trykline, sammenstøbt Linie v Maskinsætning; Linie c, i Skrivemaskine, **box** Skriftekasse; **casting** Skriftstøbning; **founder** Skriftstøber; **foundry** Skriftstøbning c; **foundry** Maskinskrift; **man** [-man] Mønstermenneske Jvf *Sordello!* **metal** Skriftstøt, **metal** n, **script** Maskinskrift; *all contributions must be in* -, **set** *et* sætte; **setter** Sætter; - *and printer*; **women** -s Sætersker; **setting** Sætning, *Sats* c; **stick** F. Se *type-setter!* **write** [-raɪt] *et* maskinskrive. Ogs *type*; **writer** [-raɪt] Skrivemaskine; Maskinskriver, f Maskinskriverke c [*lady* -]. Jvf *typist!* **writist** [-raɪtɪst] Maskinskriver, f Maskinskriverske c

typha ['taɪfə] & Dunhammer (*Dunkjevle)familien. Ogs *typhaceae* [taɪ'fɛsɪə] Jvf *bulrush!*

typhitis [tɪ'faɪtɪs], **typhloenteritis** [tɪfə'entə'reɪtɪs] *path* Blindtarm-Betændelse c.

Typhoan [taɪ'fəʊən] *myth* tyfoisk. **Typhoëus** [taɪ'fəʊəs] *myth.* Et mangelhovedet Uhyre, der laa begravet under Ætna.

typhoid [taɪ'fɔɪd] *path* tyfoid, s tyfoid Feber [- (or *enteric, gastric*) *fever*]. **typhomalarial** [taɪfə'mæləriəl] tyfomalarial, paa en Gang tyfus- og sumpfeberagtig **typhomania** [taɪfə'meɪniə] Tyfomani c, en søvnløs Døs og Vildelse i nogle Tilfælde af Tyfus Ogs. *typhonia*.

Typhon [taɪ'fɒn] Tyfon, den onde Genius i ægyptisk *myth.* Ogs. om *Typhoëus*, -s *Breathing Hole*, om den serboniske Mose (*Myr), p. hvis Bund - antoges at ligge.

typhonia [taɪ'fəʊniə] *path.* Se *typhomania!*

typhonie [taɪ'fəni] tyfonisk, tyfon-agtig, -mæssig **typhoon** [taɪ'fʊn] Tyfon, Hvirvel-Orkan c, i kinesiske Farvande. Jvf *typhoon!*

typhus [taɪ'fʊs] *path* tyføs. **typhus** [taɪ'fʊs] glt tyføs Sygdom c; - *fever* Plet(*ogs. Flek)tyfus c. Se *spotted!* *that terrible scourge, - fever.*

typical ['tɪpɪkəl] *typisk* **typically** [-kəli] *ad* *typisk*, p en *typisk* Maade **typification** [tɪpɪfɪ'keɪʃən] *typisk* (is sindbilledlig) Fremstilling, *Typik* c **typify** ['tɪpɪfaɪ] *et* gøre til en *Type*, til *Typer* [*make a type or types off*]; fremstille forbilledlig eller sindbilledlig, være en *Type* (*et* Sindbillede, pl *Typer*, Sindbilleder) paa, symbolisere **typing** ['taɪpɪŋ] især Maskin-Skrivning, -Skrift c **typist** [-pɪst] Maskinskriver, f Maskinskriverske c, *shorthand* - Stenograf og Maskinskriver(ske) **typo** ['taɪpəʊ] F *Typ* c [*typographer*] **typograph** ['taɪpəgrə'f, 'up] Typograf c, en Slags Sættmaskine. **typographer** [taɪ'pəgrə'fə] Typograf, Bogtrykker c **typographia** [taɪpə'grəfiə] Lærebog i Bogtryk &c Som pl *Blanding* pl angaaende Bogtrykkere og Bogtryk **typographical** ['græfɪkəl] typografisk, bogtrykermæssig **typographically** [-kəli] *ad* typografisk, i Henseende til Tryk *typography* [taɪ'pəgrəfi] Typografi, Bogtrykkerkunst, Bogtryk, Tryk c, (typografisk) Udstyr n, *its - is attractive*. **typolite** ['tɪpəlaɪt] Typolit c, en Sten m Aftryk af organiske Legemer. **typological** [taɪpə'lɔdʒɪkəl] typologisk, Mønster-, forbilledlig, - *census* typologisk Tælling i Statistik. **typology** [taɪ'pɔlədʒi] Typologi c, Lære(n) om bibelske *Typer* **typomania** [taɪpə'meɪniə] *cont* Typomani, Mani for at udgive noget trykt **typonym** [taɪpənɪm] Typonym n, et Navn der hviler p en *Type*, som et Eksempel eller eller en Art **typorama** [taɪpə'ra'mə] Model (. Fremstilling) i nøjagtig Efterligning, faksimileret Model c. **typotheta** [taɪpə'θɪti] lat Sætterske pl.

typological [tɪpə'lɔdʒɪkəl] *joc* typologisk, som angaar Aandebanken **typtologist** [tɪp'tələdʒɪst] *joc* Typtolog c Formidler af Aandebanken & En der tror p en saadan Bank **typology** [-dʒi] Typologi, Aandebanken c [*spirit-rapping, spøgende-rappology*].

Tyr [tɪə, tɔ] *myth* Tyr(n), den nordiske Kampgud.

tyranness [tɪ'aɪrənəs] † Tyraninde c **tyranni** [tɪ'aɪ'rənəɪ] pl Af *tyrannus*. **tyrannic(al)** [tɪ'aɪ'rənɪkəl] a, **tyrannically** [-kəli] *ad* tyrannisk **tyrannicide** [tɪ'aɪ'rənɪsaɪd] Tyran-Mord n, -Morder c. **tyrannish** [tɪ'renɪʃ] † tyrannagtig **tyrannize** [tɪ'renəɪz] *et* tyrannisere. **tyrannize** *vi* handle (el. optræde) som en Tyran [*mod over*]; - *over*, ogs. tyrannisere *et*. **tyrannous** [tɪ'renəs] tyrannisk **tyrannus** [tɪ'aɪ'rənəs] † Kongetornskade, ogs.* **Tyrant** c [*tyrant bird or flycatcher*]. I pl *tyranni*. **tyranny** [tɪ'renɪ] Tyranni n, *exercise a ~ over* ..., ogs. tyrannisere *et*. **tyrant** [tɪ'rent] Tyrant c. Opr. uindskrænket Enehersker Se *tyrannus!* Jvf *custom, reign!* **bird**, **flycatcher** [-'flaɪkætʃə]. Se *tyrannus!*

Tyrconnel [tɔ'kænəl] s.

Tyre [taɪə] Tyrus n. **tyre** [taɪə] *hind* skøret (*brusten) Mælk c **tyre** [taɪə] ⊕ Hjulring, Ring, Hjul-Skinne c, -Beslag; *arch* Muranker n, dmp Rand; *rail* Hjulbandage c Ogsaa *tire*. **tyre** [taɪə] *et* beslaa, om Hjul, a *narrow-tired naggon*; **inflator** [taɪ'reɪn'fletə] Ringfylder, Luftpumpe c, i Hjulsport.

Tyrifing [tɪ'reɪŋ] Tyrving c, et berømt, af Dværge smeddet (*smedet) Sværd, i nordiske Sagn.

Tyrian [tɪ'riən] tyrisk; dybviolet, s *Tyner* c. Af *Tyre*; *the - cynosure*, i d. den mindre Bjørn [*ursa minor*]; a *cloak of - hue*; - *purple*.

tyriasis [tɪ'reɪsɪs] *path* arabisk Elefantiasis c, Barbados- eller Elefantbøen c, en svær Fortykkelse af Læderhuden &c, Haar-Affald n Ogsaa *tyroma*.

Tyrie [ʔ] s **Tyrlifjord** [tɪ'rifjə'd]. En naturskøn Indsø i Norge

tyro ['taɪrəʊ] Begynder (i Faget), Rekrut, *F Smagut c i Faget Jvf *tirol the merest* [ferskesle] -; *these*

may be left until one has passed out of the ~ stage, kommet udover Begynderstadiet. *tyroclny* [tai'rāsini] Se *tirocinium*!

Tyrol ['trel, ti'rou] Tirol *n* Ogsaa *the ~, the capital of ~; in all parts of ~* Tyrolese ['tiroliz] tirolsk, Tiroler-; *s* Tiroler *c*. Jvf *warbling! the ~* Tirolerne *Tyrolian* [ti'rouljən] tirolsk, Tiroler-. *tyrolienne* [ti'rou li'en] Tirolienne, Tiroler-Dans, -Melodi *c*, med Joden. *tyrolite* ['trelait] *min* Tyrolit *c*, en azurblaa eller spanskgreen Kobbermalm

tyroma [tai'ro'mə] *path*. Se *tyriasis*!

Tyrone [ti'roun] Et Greyskab i Ulster (Irland).

tyronism ['tairomizm] Begynder-Stand, -Tid *c*.

tyrotoxicon [tai'rotaksikan] Mælke- eller Ostegift *c*

tyrol (l) ['tirol] *s*.

Tyrrhene ['tiri n] tyrrhensk, etruskisk. *Tyrrhenian* [ti'ri'njen] tyrrhensk, etruskisk, *s* Tyrrhener, Etrusker

c, the ~ Sea, mellem Toskana og Sardinien-Korsika *Tyrtæan* [te 'tæn] tyrtæisk. *Tyrtæus* [te 'ti æs] En græsk Elegiker & Slagdigter i VII Aarh f K *Tyrwhitt* ['ti rit, 'te wit], *Thomas ~*, Filolog & Oldgransker † 1786.

Tysday ['tizde], -di] *sc* Tirsdag

Tysoe ['taiso'] *s* *Tyson* ['taisen], *Edward ~*, Læge, Anatom † 1708

tystey ['t(a)isti] *sc* Tejste *c*, &c [black guillemot].

tythe [taiθ] Se *tithe*!

Tytheridge [taiθ(ə)ridg] *s*. *Tytler* ['t(a)itla] Is *Patrick Fraser ~*, Historiker og Biograf † 1849

tzar [tsa'] &c Se *czar*, &c!

tzetze ['tsetsə] Se *tsetse*!

Tzigane, *Tzigany* ['tsigəni] Tziganer-, Tzigan-, *s* Tziganer, ungarsk Zigeuner *c*.

tzopiloti ['tsopiləti] *z* Urubu *c*. *Cathartes aura* [turkey-buzzard, zopilotē].

U

U [ju] *U n*, *ogs *U c*. Forkortelser: *U. C.* *o*: *Upper Canada*, *U. F. C.* *o*: *United Free Church (of Scotland)*; *U. G. R. R.* *o*: *underground railroad*, *U. J. D.* *o*: *utristique juris doctor*; *U. K.* *o*: *United Kingdom*; *U. K. A.* *o*: *United Kingdom Alliance*, *ult.* *o*: *ultimo*; *Unit.* *o*: *Unitarian*; *Univ.* *o*: *university*; *up.* *o*: *upper*, *U. P.* *o*: *United Presbyterian*, om Brændevin: *under proof, it is all ~ with him* det er ude m ham Jvf *up*! *U. R. U.* *o*: *Ufford & Rufford United (Hunting Club)*; *u. s.* *o*: *ut supra*, *U. S.* *o*: *United States*; *Uncle Sam*; *U. S. A.* *o*: *United States of America*; *United States Army*; *U. S. C.* *o*: *United States of Colombia*; *U. S. N.* *o*: *United States Navy*, *U. S. S.* *o*: *United States ship or steamer*, *usu.* *o*: *usually*, *u. s. w.* *o*: *und so weiter*, ut diet. *o*: *ut dictum*; ut sup. *o*: *ut supra*, *u. s.* *o*: *usor*.

uachter ['uæxtə] Højde *c* Et gælisk Ord i Navne som *Auchterarder*. Jvf *uchell*!

uæhe [ua he ?] Bolig *c*. Et koptisk Ord. Hvoraf *Ordet oasis*.

uakari [wa 'ka'ri] Uakari *c*, en sydamerikansk Abe

Uam [ju m], *the ~ Var*, en skotsk Whiskey, *sl* Whiskey *c*

Ubaldo [ju'baldo] *s* *Ubeda* [u'beða] *s*.

uberous ['ju'berəs] yppig, frugtbar. *Browning, mar-moreal neck and bosom ~* *uberty* ['ju beti] Yppighed, Frugtbarhed *c*.

Ubes [ju bz], *St. ~* *St. Ybes n*.

ubi ['ju bi] lat. ad hvor, ~ *bene, ibi patria* hvor det er godt at være — der er Ens Fædreland! *ubiety* [ju-'ba:iti] Egenskab at befinde sig etsteds; Alledstedsnærværelse *c* [omnipresence, ubiquity].

Ubi ['ju bi:] Ubier, et germansk Folk, p. Cæsars Tid mellem Sieg og Lahn.

ubiquitarian [ju bikwi'tæ'riən] alledstedsnærværende; *s* Ubikvitarier, Ubikvist *c*, Hylder af Læren om den himmelske Frelseres Alledstedsnærværelse. *ubiquitars* [ju'bikwiteri]. Se *ubiquitous*! *ubiquitous* [-təs] *a*,

¹ *Ubi bene, ibi patria: which may be rendered, there's potatoes every where. Father Loftus i Levers Jack Hinton, the Guardsman.*

ubiquitously [-li] *ad* alledstedsnærværende. *ubiquity* [ju'bikwiti] Alledstedsnærværelse *c*, *the ~ of the King*, om Kongens tænkte Nærværelse v enhver af Landets Domstole

Ucalagon [ju'kaligān] En Trojaner — hos Virgil; ~ *ardet, paries quum proximus ardet* det brænder hos U (. hos En selv), naar det brænder hos Naboen

Ucayale [ju kai'a lê] En af Amasonflodens Kildefloder

Uccello [u'tfelov] *s*

uchel ['uæ] høj Et gælisk Ord i Navne Som *Ochil Hills, Ochiltree*. Jvf *uachter*!

'ud [əd] *o* Staar f *would; that ~ put an end to me*.

udal ['ju dæl] Odæl, Odels, *s* Odæl *c*, paa Orkn- og Shetlandsøerne Ogs *odal*; ~ *right* Odelsret.

Udall ['ju dæl], *Nicholas ~*, Forfatter af *Ralph Royster Doyster*, den første eksisterende eng Komedi † 1557.

udaller ['ju dæl], *udalman* ['ju dælmen] Odels-Mand, -Bonde *c*

Udayagiri [u da'ja'dgi ri]. Et Sted i Orissa (Præsident-skabet Madras).

udder ['ʌde] *vet* Yver, *ogs. *Jur n* [bag]. *uddered* ['ʌdəd] med (som har) Yver(e) *udderful* ['ʌdəful] Yver (fuldt) *n*. *udderless* [-læs] yverløs

Uddevalla [uðe'valə]. En Stapelplads i Bohuslän, Sverige. *Udine* [ju'di nē], En By i Overitalien, i det tidligere Fyrstendømme Friaul. *Udolpho* [(i)ju'dålfo]. Is. Helten i Romanen *The Mysteries of ~*. Se *Radcliffe*!

udometer [ju'dāmīte] *Udometer n*, Regnmaaler *c* [rain-gauge] *udometric* [ju'do'metrik] *udometrisk*, Regnmaaler-. *udomograph* [ju'dāmogra f] *Udomograf*, selvregistrerende Regnmaaler *c*.

ufer ['ju fə] *arch*. Se *upher*!

Uffington ['ʌfɪŋtən]. Et Sted i Berks. Jvf *Note til white horse*! *Uffizi* [u'fi tsi]; *the ~*. Et berømt Museum & Bibliotek i Firenze *Uffingden* ['ʌfɪŋden]; ~ *House*, i Lincolnshire.

ufreet ['ʌfri:t] *myth* Dæmon *c*, &c [afrit, afrite].

uftish ['ʌfɪʃ] *sl* Mønt, *Mynt *c* [ooftish].

Ufton ['ʌftən] *s*.

ug [ʌg] *prov* Overmættelse [surfeit]; *Lede*, Væmmelse *c*. Jvf *ugsome*! *ug* [ʌg] *vi* blive (...være) overmæt,

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [ba] Trykstævelse; [æ] hat. [æ] fall, [æ] hot; [ʌ] hut; [ə] hurt; [e] innang

faa (. have faaet) for meget, faa Lede, væmmes [*feel a loathing*]. ug et overmætte, vække Lede hos

Uganda [(j)u'gānde, -ga n:] Uganda *n*, et Land i Mellem-Afrika, *n* v. for Victoria Nyanza (Ukerewe).

ugger ['ʌgə]; ~ oil Algallochum (el Ornetræ)olie.
ugh! [u, ʌx] *int* uh! hu' huhu' *ogs hututu' huf! isch

Ughtrød ['ʊt rəd]. Et Personnavn Ugle ['u gi, ju'gi] *s*.

uglification [ʌgli'fikaʃən] Forgrimmelse, ogs * Forstyggelse *c*, the ~ of household interiors. uglify ['ʌgli-fai] *et* F forgrimme, ogs * forstygge. uglily ['ʌgli-li] *ad* grimt, ogs * stygt, slem, *ogs leit ugliness [-nəs] Grimhed, ogs * Hæslighed, Styghed, F Slemhed, &c Jvf *shudder! the ~es of life, things that are not pretty, and ~es that hurt*. ugly ['ʌgli] grim, ogs * hæslig, styg [*offensive to the eye*], truende, i Meteorologi, &c, fig fæl, styg, slem; især *amr* slem, ondskabsfuld, *ogs. lei, af et leit Gemyt [*ill-natured*]. Jvf *customer, duck, merit, sin, 1 strike! receive an ~ [stygt, slem] cut or wound, ~ cut*. Ogs. en Sort Ryge(*Røge)-tobak², *you ~ thing!* din slemme Dreng! (el Pige osv.), *din (el dit) Styggeting! *she is quite good-looking, but ~, men slem, I'll not answer her back when she is ~ to [slem mod] me*. ugly ['ʌgli] F Grimman, *Styggas, gît (Slags) Rejsehætte, Rejsekysse, blaa Øjenskaerm *c*, for Kvinder, the *ughes* Delirium *c*, i *theat sl*. *uglyography* [ʌgli'grəfi] *Grimmografi. *c* — et Ord dannet af Southey f. at betegne Churchyardes Nystaver

Ugolou [u go'li nov]. Is *Count - della Gherardesca*, en pisansk Adelsmand, som af Ærkebiskop Ruggieri, en politisk Modstander, sultedes ihjel *m sine to Søner og Sønnesønner³, the story which ~ told in the sea of everlasting ice*. Macaulay. Ugri ['(j)u grai] Ugrer Ugrian ['(j)u græn] ugrisk, ugro-finsk, som hører t en vis Afdeling af ural-altaiske Folk Ogs. *Ugrie* ['(j)u'griki], *Ugro-Finnish* ['(j)u gro'fini].

ugsome ['ʌgsəm] *prov* hæslig [*hideous*].

Ugne [ju'g] † Huguenot *c*.

uhlan ['(j)u lən] ✕ Uhlan *c*, en let Rytter væbnet m. Lanse

Uhland [ty, 'u la nt] *s*. Uig [wig] *s*. Uinta [ju'inte] *s* Uls [wis?] *s*. Uist [wist], *North ~, South ~*. To af Hebriderne. Uitenhage ['ju tən'heɪ, oiten'ba gə] En Del af (. en Stad i) Kapkolonien. Uitlander ['oit-lənde, 'u t-]. Egl Udlænding; Uitlander, Fremmed, ikke-naturaliseret Kolonist, bl Boerer (*Boere) i Syd-afrika; fig Fremmed *c*, Stedbar *n*. Som tysk elend (Elend). Jvf *Outlander! Nonconformists are ~s in the British Commonwealth*.

uitspan [oit'spæn, u t-] *v* Se *outspan!*

uj [uj] ny Ungarsk. Eks. *Uj-Becse*.

Ujili [u'dgi('dgi)] En By p. Østtiden af Tanganjika i Mellem-Afrika, Stanleys og Livingstones Mødested i 1871.

¹ Eller med en kort aaben ubestemt ø-agtig Lyd.

² the *ugly man*. Paa Kvælmordernes Tid den egentlige Kvæler, som dækkedes foran og bagved (*bag) af en saakaldet (*kaldet) *fore-stall* og en *back-stall*.

³ Dante (*Inferno XXXIII*) fremstiller Ugolino fast frossen tilligemed Ruggieri i en Isspræk, gnavende p. sin Morders Hjerneskal.

⁴ and... had been given shelter by the borough charity in the old Ugues House (Probably Huguenots' House). *III. L. News 1902 Chr. N. 32*.

ukase [ju'ke's] Ukas *c* & *n*, Ukase, kejserlig-russisk Forordning *c*; fig ogs. Magtsprog *n*; *issue a ~*.

Ukerewe [u'ke'ri wi] En af Nilens Kildesøer. Ogs. *Victoria Nyanza*. Ukraine [ju kre'n, u'kre'n]; the ~ Ukraine *n* Egl Grænselandet Ualume [u'le'lu'mi] Et Digt af E A Poe.

ulan [(j)u lən] ✕ Se *uhlan!*

ulcer ['ʌlsə] *path* Raadsaar, ogs * Ulkus, (aabent) Saar *n*, fig ogs Byld *c* Jvf *ulcus!* *ulcera* ['ʌlsərə] *pl*. Af *ulcus*. ulcerate [-ret] *v* ulcerere ulceration [ʌlsə'reiʃən] Ulceration *c* ulcered ['ʌlsəd] ulcereret. ulcerous ['ʌlsərəs] ulcerøs ulcerously [-li] *ad* ulcerøst, som et aabent (som aabne) Saar. ulcerousness [-nəs] ulcerøs Beskaffenhed *c* *ulcus* ['ʌlksə] *path* Se *ulcer!* I *pl* *ulcera*. Jvf *tangere!* *ulcusculæ* [ʌl'kaskju(ɔ)li] lille (*lidet) Ulkus *n*, *pl* smaa Ulcera

ule ['ju li] ✕ *amr* Ule *c* & *n*, Kautschuktræ *n* *Castilloa elastica*. Dets Saft afgiver Kautschuk.

Uleaborg ['u le'ð bə'g] Uleåborg *n*, Gouvernement & Stad i Finland v Den boinske Bugt

ulema ['u lime, ju'li me] Ulemaer *pl*, egl de lærde, i Tyrkiet Geistlige, Retslærde & Dommere; the ~, i. e. the *imams, the muftis, and the cadis*.

Ul-Erin ['ul'erin] Irlands Fører, en Stjerne i Ossian-

digtet *Temora*.

ulex ['ju leks] ✕ Tornblad *n* Jvf *furze, gorse, whin, &c!*

Ulf [ulf, Alf?], the *Horn of ~, at York Minster* Som *Pusey Horn* o. l.

Ulfilas ['ulfi-lās] *s*

ulican [ʔ 'ʌlkan, 'u l-] *ir* Dødsklage, Lgklage *c* [*death wail, funeral cry*]. Jvf *keener, ullagone, ulla-lulla!*

Uliea [ʔ], the ~ islands, i Det stille Hav

alignose [ju'hidzno's], alignous [-nəs] dyndet, mudret, moradsig [*muddy*]; ✕ Mose- (*Myr-), som vokser p. Moser (*Myrer).

ulitis [ju'laitis] *path* Betændelse *c* i Tandkødet.

Uliveto [uliv'eto] Oliveto *n*, et Stad i Nærheden af Siena (Italien). Ogs *Olivet, Oliveto*. Ulla ['ʌlə]. Et Kvindenavn. Jvf *Troll!*

ullage ['ʌlidz] Manko (paa Fad), Lække *c*, *pl* Vin-slumper, Rester, Slumper; *ullage — what a cask wants of being full*. ullage ['ʌlidz] *vi* lække ud, *he buys ~d liquor* [Lækkevin] *and doctors it with gin and ink*. Kipling

ullagone [ʌ'legən?] *int* *ir* ak vé! ak og vé! Ogs. *Ah! ~!* Jvf *ulican!* *ulla-lulla* ['ʌlə'ʌlə] *ir* Dødsklage *c* Jvf *ulican!*

Ullswater ['ʌlwā'tə] En naturskøn Indsø i Cumberland (Westmoreland). Ullin ['ʌlin] Fingals gamle Barde, i Ossian; *Lord ~'s Daughter*, et Digt af T Campbell

ulling ['ʌlin] Se *ullage!*

Ulloa [ul'jo'ə] Is. en Flod i Guatemala, the *circle of ~*, især i Sydamerika, et optisk Interferens Fænomen, der skyldes Lysets Bøjning Svarer t tysk Das Brocken-Gespenst. Ullswater ['ʌlwā'tə] Se *Ullswater!* Ulm [ty, ʌlm] *s*.

ulmacous [ʌl'me'fəs] ✕ almeagtig, af Almefamilien *ulmaria* [ʌl'mæ'riə] Mjød-Urt *c*. *ulmic* [ʌl'mik], - *acid* Ulmin-yre *ulmin(e)* [ʌl'min] *chem* Ulmin *c* & *n*

ulmo [ʌl'mo] Ulmotræ, Muermo *n*, et højt Træ i Chili. *Eucryphia cordifolia*.

ulmous [ʌl'mos] *chem* ulminagtig

ulna [ʌl'nə] anat Albue(ben) *n*. ulnar [ʌl'nə] ulnar, som hører t Albubenet.

ulodendron [ju lo'dendron] Ulodendron *c*, en fossil

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [j] she; [z] measure, [ŋ] sing; [a, ɔ, ɔ] osv. vaktende med [ə]

Træslægt i Kulformationen, m to Rader af runde eller ovale Ar p Stammen. **uloid** ['ju loid] aragug [*scar-lake*].

uloncus [ju'lɒŋkəs] *path* Svulst c i Tandkødet. **ulorhagia** [ju'lɔ'reldʒiə] Blødning c i Tandkødet

ulosis [ju'lɔ'sis] Hehng c [*calcitrization*].

ulotrichan [ju'lɔ'tri:kən] *a & s* uldenhaaret, krushaaret (c) **ulotriches** [-kɪz], **ulotrichi** [-kai] uldenhaarede, krushaarede *pl.* **ulotrichous** [-kəs] uldenhaaret, krushaaret.

Ulpianus [Alpi'e'nəs]; *Domitius* -, romersk Retslærd + 228 **Ulric** ['Alrik] s. **Ulrica** ['Alraikə] Ulrikke En gammel Heks i Scotts *Ivanhoe*. **Ulrici** [ty., ul'm tsi] s. **Ulricus** ['Alraikəs] Ulrik **Ulster** ['Alstə] Ulster n, en Provins i Irland; Irlands Vaabenkonge c [- *King-at-arms*]; *Ulster n & c*, Fries, Slags Uldtøj n, *Ulster c*, Slags Regnfrakke &c; ~ *custom* Ulster Sædvane, en Forpagtning m Fasthed i Besiddelse og Afgift samt Ret t. Erstatning f. Grundforbedringer [*tenant-right*]¹. **Ulsterman** ['Alstəmən], ogs Tilhænger c af Englændernes Herrevælde i Nordirland og af *The Ulster custom*.

ulterior ['Al'tiəriə] hinsidig, paa den anden Side, *ogs bortre; *fig* videre, yderligere; ~ [*yderligere*] *demands, measures, propositions, vients; they are due to some influence* ~ to [(som ligger) udenfor] *my senses*. **ulterior** \ anden (*ogs bortre) Side, fjernere Del c **ulteriorly** [-li] *ad* videre, yderligere, fjernt **ultima** ['Altimə] yderst; sidst; ~ *hæres* sidste (.. endelig) Arving; *the property has fallen to Her Majesty as ~ hæres*; ~ *ratio* den sidste Bevisgrund, det sidste Argument; den sidste Tilflugt, det sidste Middel. *Jvf* *purse-strings*! ~ *ratio regum* Kongers sidste Argument, i. e. Krig, Magtanvendelse, Vaabenmagt; *this ~ ratio of* [nemlig] *passive resistance*; ~ [det yderste] *Thule; to me it is the ~ Thule*. **ultima gr** *Ultima*, sidste Stavelse, f sidste c **ultimata** ['Alti'metə] *pl.* Af *ultimatum*. **ultimate** ['Alti'met] endelig; sidst, yderst; ~ *analysis* Elementer-Analyse, *object* endeligt Maal, Endemaal, *ratio* endelig Grænse, *strength* Elasticitetegrænse; *in the ~ til* sidst, endelig, f til syvende og sidst *ultimately* [-li] *ad* endelig, til sidst, *ogs sluttelig *Jvf* *redound*! **ultimatum** ['Alti'metəm] Ultimatum, endeligt (el. sidste) Forslag n, endelig Erklæring (Betegnelse) c I *pl* *ultima*; *Russia and Japan have been almost at ~ point for the last six weeks*. **ultimo** ['ultimo] i. sidst, ['Altimo] s *Ultimo*, forrige Maaned c, sidstleden, f M. *Jvf* *ult.* *è questo l'ultimo vale* dette er det sidste Farvel *Jvf* *ultimum*! **ultimo(-)geniture** [Altimo'dʒenitʃə] *nur* Minorat n, yngstes Forret c i Arvesølgen [*borough-English*]. Til Forskel fra *primo(-)geniture*. **ultimum** ['Altiməm] sidst, yderst, ~ *terribilium* den sidste Gru, Døden; ~ *vale* det sidste Levvel, Naadestødet **ultimus** [-mə] yderst, sidst; ~ *hæres* sidste Arving. *Jvf* *ulimal* ~ *Romanorum* den sidste Romer.

ulton ['Alfən] Hævn c.

ultra ['Altrə] lat. *præ* udover, hinsides; ~ *posse nemo obligatur* ingen forpligtes udover sin Evne; ~ *vires* over Ens Kræfter; *act ~ vires* overskride sin Myndighed [*exceed his powers*, &c]. **ultra** lat. ad hinsides; længere, videre; *ne plus* ~ ikke videre; uovertæffelig

ultra ['Altrə] *a & s* yderhiggaaende, radikal (c), ~ *measures*. **ultra-democratic** [Altrədə'mɔ'kratik] ultra- eller stok-demokratisk. **ultraism** ['Altrəizəm] Yderliggaaen, Radikalisme c. **ultraist** [-ist] Yderhiggaaende, Radikal, *cont* Radikaler c

Ultrajectum [Altrə'dʒektəm] lat. Utrecht n.

ultra(marine) ['Altrə'məri:n] oversøisk, fra hinsides Havet glt, *ultramarin* (farvet), F fri, vovet, mer eller mindre uanstændig [*blue, more or less indecent*]; ~ **marine** Ultramarin, Himmelblaat n, ~ **montane** [Altrə'məntə:n] fra hinsides Fjeldene (Alperne) Ogsaa s¹ fremmed, ultramontan, pavelsgsindet (c), *the ~s*; ~ **montanism** [-māntənizəm] Ultramontanisme c, ~ **montanist** [-nist], ~ **mundane** [Altrə'mændən] overjordisk, oversanselig, ~ **red** [Altrə'red] ultrarødt i Solspektret; ~ **violet** [Altrə'vaɪəlt] Ultraviolet n, i Solspektret

ultro ['Altro] lat. ad frivillig **ultroneous** [Al'tro'nəʊs] frivillig, forsætlig, villet, *an ~ mistake; there had been something ~ in her patronage*. **ultroneously** [-li] *ad*.

ululant [Aljulənt] hylende [*howling*], tudende, *ogs. ulende [*hooting*]. **ululate** [Aljulə'te] vi hyle, tude, *ogs ule, jamre [*wail*]. **ululation** [Aljulə'leɪʃən] Hysten, Tuden, *ogs Ulen c, Uln, Jamren c. **ululoo** ['u lulu] ir Døds-klage, Ligklage c *Jvf* *cooime, coronach, ulican, &c*!

Ulundi [u'lundu] s. **Ulverston** (c) ['usn (ʔ'ustən), 'Alvəstən]. En Fabrikstad i Lancashire

ulyie ['ylji] sc Olie c. Ogsaa *ulzie*.

Ulyssean [ju'lɪ'siən] ulyssæisk **Ulysses** [ju'lɪ'si:z] s. *ulzie* ['ylji] sc Olie c [*oil*]. Egl *ulyie*.

um [um] Se om!

Umballa [Am'ba:le] Distrikt (.By, Lejr) i Pendshab

umbel ['Ambəl] ♀ Skærm c. **umbellate** ['Ambəlét] Skærm-, skærm-formig, -blomstret **umbellifer** [Am'belɪfə] Skærmblomstret, Skærmplante c **umbelliferous** [Am'bəlɪfərəs] skærmblomstret **umbellule** [Am'bəlju:l] lille (*hden) Skærm c, *pl* Smaaskærme.

umber ['Ambə] Umber, Umbra c, en brun Jordart, *a face tanned to the colour of .. umber* ['Ambə] umbrarfarvet, umbrabrunt, mørk(e)brun **umber** ['Ambə] et farve i Umbra, formørke, skygge; ~ *ed*, ogs. umbrarfarvet, -brun, ~ *ed autumn-leaves*.

umberalla [Am'bə'ræle] p Se *umbrella*!

Umberto [Am'bə'to:, u'mbə'to:] s.

umbery ['Ambəri] Umbrar-, umbrarfarvet, mørk(e)brun.

umbilic(al) [Am'bɪlɪk(ɪ)] anat Navle-, **umbilical cord** Navle Snor, -Streng c; **umbilical hernia, region**. **umbilicate** [-két], **umbilicated** [-kə'tɪd] navleformig **umbilicus** [Am'bɪ'lɪkəs] Navle c [*navel*], *mat* Navlepunkt n *Jvf* *nombril*! **umbles** ['Amblz] Hjorts Indvolde. Ogs. *humbles, numbles*

umbo ['Ambo] Bule; Skjoldbule; Laasbule c, paa Muslinger I *pl* ogs *umbones*. **umbonal** ['Ambonəl] buledannet, fremstaaende. **umbonate** (d) [nét, -nə'tɪd] ♀ med en Midtbule. **umbones** [Am'bə'nɪz]. Et *pl* af *umbo*.

umbra ['Ambre] Skygge; Hælskygge c — til Forskel fra *penumbra*. *Jvf* *stat*! **umbraculiferous** [Ambrækju'lɪfərəs] ♀ skærmberende. **umbraculiform** [Ambrækju'lɪfərm] parasyldannet. Som en Svamp (*Sop).

umbrage ['Ambriɟ] Skygge [*shade of foliage*]; *Mis-*

¹ the red hand of Ulster — Aftegn i en Baronets Vaabenskjold. "The title of baronet was originally sold by James I, who invented it for the purpose of raising money by its sale to quell a rebellion in Ulster, whence all baronets bear the red hand of Ulster in their shields of arms."

¹ ultramontane... being beyond the mountains (i. e. the Alps): originally used in Italy of the French, Germans, &c; afterwards applied by northern nations to the Italians; hence its present meaning — viz. holding or denoting extreme views as to the Pope's rights and supremacy.

tro, Uro [*suspicion of injury*], Fornærmelse *c* [*offence*], Skær *n* [*slight appearance*]; *persons who feel most - from* [nærer mest Mistro til] *the overshadowing aristocracy; give - to* vække Mistro (el. Uro) hos . . . , *take -* blive mistroisk eller urolig (. fornærmet) **umbrage** ['ambrɪdʒ] *et* skygge **umbrageous** ['am'breɪdʒəs] skyggefuld, skyggende, som danner en Skygge¹, † mistroisk; † mistænkelig.

umbrated ['ambretɪd] *her* (be)skygget.

umbre ['ambə] ☞ Skygefugl, (afrikansk) Umbrette, umbrabrun Stork *c* *Scopus umbretta* [*shadow-bird*]. **umbrel** ['ambrel] Se *umbril*!

umbrella ['ambɪəla, amb'eɪlə] Paraply, Skive *c*, paa Goble [*puleus*]. Jvf *broolly*, 4 *let* (*down*), 4 *put* (*up*)! *England's -*, om det regnfulde Irland [*the urinal of the planets*]; *the Umbrella Rock*, i Chattanooga, Tennessee, --bird [-bə d] Paraplyfugl, en sydamer. Frugtkrage (*kraake) Ogs *dragon-bird*. **umbrellaed** [-ləd] forsynet m Paraply(er) **umbrellapalm** ['amb'relə-pa m] Paraplypalme *Corypha*; --stand [-stand] Paraplystativ, --tree Paraplytræ: *Magnolia tripetala*.

umbrette ['ambret] ☞ Se *umbre*!

Umbria ['ambɪə] Umbrien *n*, i Mellem-Italien. **Umbrian** [-ɪən] umbrisk; *s* Umbr(i)er *c*, Umbrisk *n* **Umbriel** ['ambɪrɪl] En af Planeten Uranus' Drabant. En Jordaand i Popes *Rape of the Lock*.

umbriferous ['ambɪfərəs] skyggende, skyggekastende **umbril** ['ambɪl] Visir, Hjelmgitter *n*. **umbrine** ['ambɪn, -aɪn] ☞ *Umbra c* *Umbina cirrosa*. **umbrose** ['ambroʊs] skyggefuld; mørk, mørkfarvet **umbrosity** ['ambɪbrəstɪ] Skyggefuldhed, Skygge, mørk Farve *c* **Umea** ['u miə] Umeå *n*, Hovedstad i Vesterbotn Län (Sverige). **Umfreville** ['am'fri vil] *s*

umlak ['u mjak, -jak] Se *oomiak*!

umlaut ['u (m)laʊt] *gr* Omyld

umprage ['ampəɪrɪdʒ] Opmandsstilling *c*, Voldgiftsmands Hverv; *sp* Dommerhverv *n*. **umprle** ['ampəɪə] Voldgiftsmand, Opmand [*arbitrator*]; *jur* Opmand; *sp* Dommer, Kamp- eller Prisdommer *c*² Jvf 1. *step* (*in*)! **umprle** ['ampəɪə] *et* være Voldgiftsmand, &c; *et* afgøre, som Voldgiftsmand &c, være Dommer ved; *- a game of ball*. **umpireship** [-ʃɪp]. Se *umprage*!

umquhile ['ambhwaɪl] tidligere, forudoms, forrige; *ad* tilforn, forudm, tidligere. I skotsk & †.

Umslopogaa [ʔ]; (*one*) -, en Person i Rider Haggards *Allan Quatermain*.

Umtali ['u (m'ta'li] Et Sted i Mashonaland.

umwhille ['ambhwaɪl]. Se *umquhile*!

umyak ['u mjak]. Se *oomiak*!

'un [ʌn, ən]. Staar P for *one*. **un** [ʌn]³ Som Forstavelse *u-*, uden -, lidet . . . , mindre . . .

una ['(j)u'nə] *en*; *- voce*, is énstemmig **Una** ['ju'nə].

En fager Mø i Spensers *Faerie Queen*, en Personliggørelse af Sandheden Ægter Røde Korsridder, *- boat* Katbaad. Se *catboat* (som nærmest er det *amr* Ord f. det samme)!

unabashed ['ʌnə'bæʃt] is. uforknýt, ugenért; *boldly*

¹ *I'll wait till you're better . . . an' thin we two will talk ut out umbrageous* (Kipling, *Soldiers Three*), skyggefuldt, koldsindig, i Ro og Mag.

² I Sport hedder (*heder) 'Opmand' altid *referee*.

³ *un* som Forstavelse har svagt Tryk, naar det svarer til *a-*, men almindeligvis stærkt eller forholdsvis stærkt Tryk, naar det har nægtende Betydning, f. Eks. *undressed* ['ʌn'drest] afklædt, *undressed* ['ʌn'drest] ikke paaklædt, ikke i Fæstdragt.

and -, *- by* uden at lade sig forknytte af . . . , **abated** ['ʌnə'betɪd] uformindsket, usvækket; *with - energy*, **able** ['(ʌ)n'əbl] uformaaende, udygtig, ude af (. ikke 1) Stand [til at to i], *be - to* *naar*, ogs ikke kunne gaa; **abridged** ['ʌnə'brɪdʒd] uforkortet, &c; *Webster -* den uforkortede Webster(s), Websters store (Ordbog), *draw those Webster-unabridged sentences on them*, i. e. opvarte dem m. en Masse lærde Ord Jvf *dictionary*! **acceptable** ['ʌnək'septəbl] uantagelig, ubehagelig, uvelkommen, mindre velkommen, **accommodating** ['ʌnə'kæmədeɪtɪŋ] lidet imødekommende, umedgørlig, vrang, **accountability** ['ʌnəkaunte'bɪlɪtɪ] Uansvarlighed, Uforklarlighed *c*, **accountable** ['ʌnə'kauntebl] uansvarlig; uforklarlig, **acquaintance** ['(ʌ)nə'kweɪntəns] Ubekendtskab, **acquainted** [-tɪd] ubekendt; **admire** ['ʌnəd'maɪə] *et* ikke beundre, ikke sværme for, **admiral** [-əd] ubedret, **advisable** ['ʌnəd'vaɪzəbl] utilraadelig; uklog, **advised** [-zɪd] ubetænksom, uklog, uovervejet, uoverlagt, mindre velbetænk, **advisedly** [-zɪdli] *ad* ubetænksomt, uklogt nok, **affected** ['ʌnə'fektɪd] upaavirket, uberørt, uangreben, ikke angreben af Sygdom &c; upaavirkelig, uforstilt, uskrømtet (Sorg *grief*), ligefrem, naturlig, ukunstlet [*imartificial*]; *an - girl*, **affectedly** [-li] *ad* især uforstilt, uden Forstillelse; uden Affektation, **afraid** ['ʌnə'freɪd] ikke bange, uræd, *stand -*, uden at være bange, *they were absolutely - of him*; **aided** ['ʌn'eɪdɪd] ubjulpel, uden Hjælp, selvstændig. Jvf *sender*! *- work*, ogs. Arbejde udført uden Hjælp, *he is now able to walk -*, **aimed** ['ʌn'eɪmd] urettet, &c; (affyret, afgivet) uden Sigte; *- fire*.

unalist ['ju nəlɪst] *rel* Unalist *c*, Indehaver af kun et Kald Mødsat *pluralist*.

unalterable ['ʌn'ɔ(ɪ)ləɪəbl] uforanderlig; *he must bear the -*; **alterably** [-blɪ] *ad* uforanderlig, *we are (or stand) - in favour of the measure*, **ambiguous** ['ʌnəm'bigjuəs] utvetydig, **ambitious** ['-bɪʃəs] ikke ærgerrig, uden (. . . blottet f.) Ærgerrighed, &c, fordringsløs; --**American** ['ʌnə'merɪkən] uamerikansk; **amiable** ['(ʌ)nə'eɪmjəbl] uelskverdlig, **amusing** [-ə'mju zɪŋ] lidet underholdende, mindre morsom, **ancestral** ['ʌn'ænsɪtrɪd] uden Aner, aneløs, **aneled** ['ʌnə'nɪld] poet uden (at modtage, at have modtaget) den sidste Ohe; *Ere his very thought could pray*, **Unaneled** *he pass'd away*. Byron, efter Hamlet I, 5, 77; **animated** ['ʌn'ænɪmeɪtɪd] livløs, *ogs. ubelivet.

unanimity ['ju'nænɪmɪtɪ] Enighed; Enstemmighed *c*. Ogsaa *- of opinion*; *she was proposed as a member and admitted by -*, og énstemmig optaget **unanimous** ['ju'nænɪməs] enig; *parl &c* énstemmig, *came to the -* [kom énstemmig til den &c] *conclusion that . . .*; *by a - vote*, ogs. énstemmig *ad*, *were - in* [om at] *ushing the bill to pass*. **unanimously** [-li] *ad* enig; énstemmig. Jvf 1. *question*! **unanimousness** [-nəs] *s*.

unanswerable ['ʌn'a ns(ə)rəbl] vanskelig (. . . umulig) at besvare; som ikke lader sig modsige, uimodsigelig, *find the question -*, *the case* (Bevislighederne) *were strong, and in parts -*; **answered** [-sɒd] ubesvaret Jvf *vestige*! *suffer to go* [lade hengaa] -; **appealable** ['ʌnə'pi lebl] upaaankelig (*ogs upaakjærelig), inappellabel, endelig, **appeasable** [-'pi zəbl] som ikke lader sig berolige &c, ustillelig; **appreciative** [-'pri fjetɪv] uskønson, mindre skønson; utaknemmelig, lidet taknemmelig; **approachable** [-'prɔʊtəbl] utilgængelig, fig ogs. utilnærmelig; *she could (. . . would) wrap herself in an*

¹ I Southey's *Thalaba* forekommer *unable* med *of - unable of defence* udygtig t. Forsvar. Som *incapable of . . .*

[e'] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪŋ] sing; [ə, a, e] osv. vakkende med [ə].

~ *dignity*; ~ *approachableness* [-nés]; ~ *appropriated* ['an-ə'p'p'ri'e'tid] udiskoneret, *ogs uafsat, ~ *apt* ['an'apt] uskikket, &c [inapt], ~ *aptly* [-li] *ad* især. ueffent; *to such a tract the history of our country may not ~ be compared*; ~ *ashamed* ['an'e'f'e'md] uden at skamme sig, *cont* ogs fræk, *and they nept ~*, især. frækt; ~ *ashamedly* [-midh] *ad* uden at skamme sig, *cont* ogs frækt, *one of the most ~ ignorant men I ever met*; ~ *asked* ['an'a skt] uspurgt &c, ubuden, ubudt [unbadden, uninvited], *un-*modet, *uombedt [undemanded]; *speak ~*, bl. a. *un-*modet, *obtrude ~* *advise* *unmodet* *paatvinge* *nogen* (sit, sine) *Raad*; ~ *assailable* ['an'e's'e'lebl] uangribelig, ~ *assailableness* [-nés]; ~ *assailably* [-bli] *ad* uangribelig; ~ *assisted* ['an'e'sistid] ikke bistaaet, ujhulpet, *uden* *Bistand* eller *Hjælp* *Se* ogs *unaided* [the study of heaven with the ~ sight, m. u(bye)æbnet Øje, to the ~ vision...]; ~ *assorted* ['an'e'sa'tid] uassorteret, ~ *goods*, ogs *Blandingsvarer*, ~ *freight* *Blandingsgods*, ~ *assuming* ['an'e's(j)u min] beskeden, fordringsløs, fordringsfri, tilfærdig; ~ *manners*; *an ~ youth*, ~ *atoned* ['an'e'to'nd] usonet; ~ *attached* ['an'e'tatit] især ikke knyttet [til to]; *ubunden*, *fri*, ikke *bunden*; *fri*, *uforlovet* [not engaged to be married], X a la suite; ~ *student* *Ekstraner*, *ogs, *utillsluttet Student c* [- to any college or hall]; *become ~* X *gaa* (el. sættes, lade sig sætte) a la suite; ~ *attainable* ['an'e't'e'nebl] som ikke kan naas eller rækkes; *fig* som ikke kan opnaas, *uopnaa(e)lig*; *thirst after things ~*, efter det *uopnaa(e)lige*; ~ *attended* [-'tendid] især. uledsaget; ~ *to*, bl. a. *ueksperderet*; *utilset*, ~ *attractive* [-'traktiv] uiltrækkende, ikke (el. lidet) tiltrækkende

unau ['ju nã, ju'nã] zoo *Unau*, *Uano c*, stort (. . . to-taaet) *Dovyndyr n* *Bradypus* (s *Cholepus*) *didactylus* [two-toed sloth].

unauthorized ['an'ã'p'arãizd] ubemyndiget, &c, ube-kræftet; *upaalidelig* [unsafe]; *uberettiget*, *an ~ person*, is. en *uberettiget*, en *uvedkommende*; ~ *availability* ['an'e've'le'biliti] *Utlægengelighed*, *Ubrugelighed c*, ~ *available* ['an'e've'lebl] is. *utilgængelig*, som man ikke har *Adgang* til, som ikke *staar* *t* *Raadighed*, *udisponibel*, *ubrugelig*, *ubrugbar* [useless], ~ *availing* [-lin] *frugtesløs*, *unyttig*, ~ *availingly* [-linli] *ad* *frugtesløst*, *til ingen Nytte*, *ogs *til Faanytte*, ~ *avoidable* ['an'e'voidabl] *uundgaa(e)lig*, *uafvendelig* *Jvf* *inaccuracy*! ~ *avoidably* [-bli] *ad* *uundgaa(e)lig*

unaware ['an'e'wæ] *uopmærksom* [paa of, paa at of or that], *uvidende* [om of; om at of or that], som ikke véd eller vidste, *catch me ~* komme *uforvarende* *over mig*, *overrumple* (el. komme *bag* *paa*) *mig*, ~ *that*, ogs. *uden* *at vide*, *at . . .*; *be ~ of or that*, ogs ikke *vide* *om*, *at . . .* *unaware* [-'wæ] *ad* *uforvarende*, *ufor-*modet, *uvenet* *Ogs* (gl) *at . . . take him (at) ~* *Se* (catch) *unaware!* *he was never taken (at) ~* han lod sig *aldrig* *overrumple*.

unawed ['an'ã'd] *part* & *Adj* *uforfærdet*, *uforknytt*, *uden* *at lade* sig *skræmme* eller *imponere*; ~ *by power*, ~ *backed* ['an'bãkt] *vild*, *utemmet*, *u(til)redet* [rough, unbroken], *ustøttet*, *uden Støtte* [af by]; *sp* ogs. *hvorpaa ingen Væddemaal* *gøres* eller *er* *gjorte*. *Jvf* *turn-up!* ~ *horses*; ~ *bag* ['an'bãg] *et* *tømme* *ud* (af en Sæk), *slippe* (af Sæk &c). *Jvf* *bag-fowl*! ~ *balanced* ['an'bãlensd] *ubalanceret*, ikke *afbalanceret*, *ude* *af Balance*, ikke i *Ligevægt*; *mere* *ubalanceret*, *uhkvi-*deret, *uafgjort*; ~ *bale* ['an'be'l] *et* *udpakke* (af Balle); ~ *ballast* ['an'bãlest] *et* *hve* (el. *losse*, *skyde*) *Ballasten* *fra*; ~ *ed*, ogs. *uden* *Ballast*; ~ *bar* ['an'ba'e] *et* *aabne*, *tage* *Bommen* (el. *Stangen*) *fra . . .*; ~ *barbered* ['an-

'ba'bed] *et* *ubarberet*, *Unwashed*, *uncombed*, ~; ~ *be* *et* *tilintetgøre*, ~ *bear* ['an'bæ'e] *et* *tage* *Optøm-*men *af . . .*, ~ *bearable* ['an'bæ'e'æbl] *utsaaelig*, *uud-*holdelig, ~ *beaten* ['an'bi'tn] *uslaaet*, *uslagen* [unconquered]; *ubanet*, *uopgaaet* [unrodden]; *Ormonde* *has an ~ certificate*, i *Sportsspr* *Ormonde* *har* *en* *uslagen* *Rekord* *p*. *Banen*, ~ *beautiful* ['an'bj'u'tif(u)] *uskon*; ~ *in the extreme*, ~ *becoming* ['an'bi'kamij] *Til-*intetgørelse, *Gaaen c* *tilgrunde*; ~ *becoming* *upassende*, *usømmelig*, *uværdig*; som ikke *klæder*, *uklædelig*, *flattery is ~* [sømmer sig ikke for] *a true friend*, ~ *in a lady*, ogs. *en Kvinde* *uværdig*, *ukvindelig*, *he was in a state very ~ to the head of a family, if anything could be said to be ~* *to* [ogs. *vanklæde*] *a set of features which had not a single attraction . . .*; ~ *becom-*ingly [-li] *ad* *paa* *en* *usømmelig* (. . . *uklædelig*) *Maade*, *usømmelig*, ~ *bed* ['an'bed] *et* *faa* *op* *af* *Sengen*, ~ *bedded* ['an'bedid] som *endnu* *ikke* *har* *været* *tilsengs*, *om* *Brud*; ~ *beknown* [-bi'no'u]. *Egl* *ubekendt*; ~ *to . . .* *En* *uaf-*vidende, *had brought it with him ~ to me, to his wife*, *mig . . . uafvidende*; ~ *beknownst* [-st] *p*. *Se* *unbeknown!* ~ *belief* ['an'bi'l'f] *Vantro*, *a dreadful ~ of* [overfor] *everything and everybody*; ~ *believability* ['an'bi'li've'biliti] *Utroghed c*; ~ *believable* ['an'bi'li've'bil] *utrohg*; ~ *believer* [-'li've] *Ikketroende*, *En* *der* *ikke* *tror* [paa in], *Vantro*, *Vantroende c*; ~ *a professed total ~*, *they are said to be secret or secretly ~s in* [i sit Hjerte ikke *at* *tro* *paa*] *its doctrines*; ~ *believing* [-'li'vin] *vantrø*, *vantrøende*, som *ikke* *tror* [paa in]; ~ *believingly* [-li] *ad* *vantrø*; ~ *bend* ['an'bend] *et* *nedspænde*, *slappe* [en *Bue* *a* *bow*], *fig* *slappe*, *fig* *bringe* (Ems) *Stivhed* *t* *at* *smelte*, *tø* (En) *op*; *adsprede* [Sindet *the* *mind*], *skaffe* . . . *Adspredelse* *el* *Hvile*, ~ *fraslåa* [et *Sejl* *a* *sail*], ~ *afstikke*, &c, *her* *engaging manners* *bent* *them*, *bragte* *al* *Stivhed* *t*, *at* *smelte*, &c; ~ *the chain* *heke* *Kæden* *ud* *af* *Anker-Ringen*, ~ *a signal* ~ *stikke* *af* *et* *Signal*, ~ *the mind* *from* [after] *study*, ~ *bend* *vs* *nedspænde*, *slap-*pes, *adsprede* *sig*, *søge* *Hvile*, *aflægge* *sin* *Stivhed*, *lade* *sin* *Stivhed* *smelte*, *to* *op* [overfor to]; *blive* *mere* *ned-*ladende, *blive* *gemytlig*. *Jvf* *relax!* *she has never been known to ~*, ~ *bending* [in] *ubøjelig*, *ogs* *cont* *stiv*; ~ *as predestination*, *Crispus shook his white beard over Nero's podium*, ~ *bendingly* [-linli] *ad* *ubøjelig*; *ogs* *cont* *stivt*, ~ *bendingness* [-innes] *Ubøjelighed*; *ogs* *cont* *Stiv-*hed, ~ *beseem* ['an'bi'si'm] *et* *ikke* *somme* *sig* *for*, ~ *betty* ['an'beti] *et* *sl* *lukke* *op*, *aabne*, ~ *bias* ['an'bi'æs] *et* *betage* . . . *Fordommen*, ~ *blasted* ['an'bi'æst] *fig* *uhildet*, *upa-*virket, *fordomsfri*, *upartisk*; *your own ~* [upaavirkede, *upartiske*] *choice* *I will allow* *to operate* *in* *my favour*; *it was plain* *to every ~ mind* [f. *alle* *uhildede*, *f*. *enhver* *uhildet*] *that . . .*; ~ *blastedly* [-sidi, -stili] *ad* *upa-*virket, *fordomsfrit*, *upartisk*, ~ *blidden* ['an'bi'di] *bl* *a*. *uden* *Befaling*, *unmodet*, *p*. *egen* *Haand*; *ubuden*, *uindbudt* [uninvited]; ~ *guests*, ~ *bind* ['an'baind] *et* *løse*, *opløse*, *om* *Haar* *Se* *unbound!* ~ *bit* ['an'bit] *et* *afbidse* *Se* *unbitt!* ~ *bitt* ['an'bit] *et* *l* *kaste* *fra* *Bedings* (*Beddingen); ~ *a cable*; ~ *the chain*, *ogs*. *afstige* *Bedingslag*; ~ *bitting* [-in] ~ *Kasten c* *fra* *Bedings* (*Beddingen); ~ *bleached* ['an'bli'tit] *uleget*; *an ~ American*, i. e. *en* *farvet*, *en* *Neger*, ~ *blemished* ['an'blemist] *lydefri*; *uplettet*, *pletfri*, *uden* *Dadel*; *men* *of ~ morals*; ~ *blessed* ['an'blest, -sid] *uvelsignet*, *van-*hellig; *ulykkelig*; ~ *blushing* ['an'bluʃin] som *ikke* *rød-*mer, *ogs*. *om* *Ting*; *fræk*; ~ *fib*. *Jvf* *blushless!* ~ *blush-*ingly [-li] *ad* *uden* *at* *rødmæ*, *uden* *Blu*, *uden* *Blusel*, *frækt*; ~ *boding* ['an'bo'din] som *ikke* *venter*, *uden* *at* *rente* *sig*; *I grow* *in* *north*, *and* *nit*, *and* *sense*, *Un-*

[a: i' u:] osv. *lange* som *i* *far*, *feel*, *fool*; ['ba] *Trykstavelse*; [ã] *hat*; [ã] *fall*; [ã] *hot*; [ã] *but*; [ø] *hurt*; [ø] *inner*;

boding critic-pen. Tenn. , _bolt [ˈʌnˈboʊlt] *et* skyde Bolten (. . Stangen) fra, aabne; _bolted [ˈʌnˈboʊltɪd] usigtet, *ogs sammalet; _bought [ˈʌnˈbɔːt] *et* tage Huen (Hatten) af, blotte [Hovedet *his head*], _bought *vi* blotte Hovedet, _boot [ˈʌnˈbuːt] *et* tage Støvlerne af , _born [ˈʌnˈbɔːn] ufødt Jvf *age! the babe (or child)* ~ den u fødte, Barnet i Modersliv, *he is as innocent as the babe*; and *he knew no more about it than the babe* ..

_unbosom [ˈʌnˈbuzəm] *et* betro [reveal in confidence]; *v. refl.* ~ *himself* aabne (el udgyde, udøse) sit Hjerte [for to], ~ *himself* to, ogs betro sig til. _unbosomer [-mə] En der aabenbarer [Hemmeligheder of secrets], Betroer, Betroende, *cont* Plaprer o, aabenmundet Menneske *n* [blabber]

_unbound [ˈʌnˈbaʊnd] ubundet; løst; om Haar: løst, opløst [ˈʌnˈbaʊnd]; om Bog: uindbunden. Jvf *Prometheus, ream! with all her golden hair* ~, _bounded [ˈʌnˈbaʊndɪd] ubegrænset [Magt power; Rum space], *cont* grænseles, uden Grænse, ~ *extravagance, license*, _bowl [ˈʌnˈbaʊl] *et* udtage Indvoldene af, opsprette, _brace [ˈʌnˈbreɪs] *et* nedspænde, slappe; ~ *a drum, the nerves*, _branded [ˈʌnˈbrændɪd] ikke brændemærket; is umærket [Kvæg cattle]. Jvf *maverick*! ~breathable [ˈʌnˈbriːðəbəl] uindaandelig, ikke t. at (ind)aande; _breathed [-ðd] is ikke forpustet, m. usvækket Aandedræt, *eloquent and* ~, *for he had taken no part in the fight*; _bred [ˈʌnˈbred] uopdragen, udannet, _breach [ˈʌnˈbriːtʃ] *et* afføre . Bukserne, ~ *art* løse fra Brogen. _breached [ˈʌnˈbriːtʃt] ogs som ikke har Bukser paa; som endnu ikke har faaet Bukser; *an* ~ *infant*, _bride [ˈʌnˈbraɪd] *et* afbidsle; _bridled [ˈʌnˈbraɪdlɪd] især: utøjlet, tøjlesløs; ~ *passions*, _brizzed [ˈʌnˈbrɪzd] se ukvæstet, ubruddet [unbroken, unbruised]; _broke-in [ˈʌnˈbroʊkɪn] utilkørt, *ogs uundkjørt, utilredet, utæmmet, *ogs. uindredet; *an* ~ *young horse*; _broken [ˈʌnˈbroʊkən] is uafbrudt, ikke afbrudt; om Hest: utilkørt, *ogs. uundkjørt, utilredet, *ogs. uindredet [unbroke-in]; *a peace almost* ~ [som varede næsten uafbrudt] *for forty years*; _brokenly [-li] *ad* uafbrudt; _brokenness [-nəs] ~ *buckle* [ˈʌnˈbʌkl] *et* opspænde; opløse; afsele, ~ *a girde, a shoe*; _built-upon [ˈʌnˈbɪltəpən] ubebygget, _bundle [ˈʌnˈbʌndl] *et* udpakke, _bung [ˈʌnˈbʌŋ] *et* afspunse, aabne, _burden [ˈʌnˈbɜːdn] *et* aflæsse; lette [for of], *Gertrude* ~ *ed* [lettede] *her heart to Emily*; *on the point of* ~ *ing his mind of some weighty secret*; _burdenment [-mənt] Afledning, Lettelse o, fortrolige Meddelelser, *ogs. Betroelser *pl*; *the* ~ [*Betroelserne], *once begun, must have its course*; _bury [ˈʌnˈberi] *et* opgrave; _businesslike [ˈʌnˈbiznɪslak] lhdet (el mindre) forretningssmessig, ukorrekt, _button [ˈʌnˈbʌtn] *et* opknappe, ophaspe, løshægte; ~ *a glassdoor*; _called [ˈʌnˈkɔːld] ukaldt; *mere* uindkaldt, ikke indkaldt [-in], *the* ~ (in) *capital*; ~ *for*, is. ikke krævet, *ogs. upaakrævet, ~ *for interference*; *express himself with* ~ *for warmth*, _canny [ˈʌnˈkæni] ubehagelig, utæskkelig, uhyggelig, *ogs. ufyselig, **pro* nifs; fatal, ulykkelig; ~ *gloom, twilight*; _cap [ˈʌnˈkæp] *et* tage Huen (*ogs. Luen) af, _cared-for [ˈʌnˈkɛədɪfə] upaaagtet; uplejet; som ingen bryder sig om el tager sig af, forladt; *a few feet of* ~ [bl. a. uplejet] *grass and a white fence*; _cart [ˈʌnˈkɑːt] *et* aflæsse (fra Karre, *fra Kjerre).

_Uncas [ˈʌŋkəs]. En Indianerhøvding, Helten i Coopers *Last of the Mohicans*.

_uncate [ˈʌŋkæt] kroget, indadbøjet; haget

_unee [ˈʌns] se Unse c [ounce].

_unceasing [ˈʌnˈsiːʃɪŋ] uophørlig; ustandselig. Jvf

flow! ~ *ceasingly* [-li] *ad* uophørlig, ustandselig, F fortvæk, *ogs. uden Stans, _century [ˈʌnˈsɛntʃəri] *et* stille udenfor Aarhundredet (Tidssalderen), *v. refl.* ~ *himself*, ogs bryde med sin Tid, *To do that, and rest in the contemplation, it (the eye) has first to ~ itself*. Drummond, *Natural Law 30*, ~ceremonious [ˈʌnsəriˈmoːnjuəs] ligefrem, utvungen, som ikke gør (mange) Omstændigheder, *cont* ugenert, vel fri, ~ceremoniously [-li] *ad* især uden (mange) Omstændigheder, uden mange Omsvøb, (saadan) uden videre; _certain [ˈʌnˈseɪn] usikker, uviss [om as to whether]; usikker Jvf *shifty! even at the last moment, the matter hung* ~, stod Sagen p det visse, ~certainty [-ti] Usikkerhed [m. Hensyn til as to], Uvisshed [om as to, om hvorvidt as to whether] Jvf *vi* grope, 1 light, Adj *subject*! *both parties were in awe and ~ as to what might be his way of taking the matter*; *it is her maxim never to trust to ~certainties*, det usikre, ~certificated [ˈʌnsɛˈtɪfɪkətɪd] uden Attest eller Certificat, *an* ~ *bankrupt* en Fallent der ikke har faaet Akkord, _chain [ˈʌnˈtʃeɪn] *et* løse (af Lænke, af Lænker), _challengeable [ˈʌnˈtʃælən(d)əbəl] uanfægtelig, ubestridelig, uforkastelig; _challenged [-nd] *gd* is. uanraabt, uanfægtet, ubestridt; upaataalt. Jvf (*without*) *challenge! a record left* ~ [et Resultat der har staaet uanfægtet] *since 1892, the property passed ~ to a collateral branch, suffer it to pass* ~, _chance [ˈʌnˈtʃɑːns] se Ulykke o, Uheld *n*; ~chancy [sɪ] se ulykkelig, uheldig, farlig [dangerous]; ubekvem [inconvenient]; *she's an ~, careful to look at, come at so* ~ [uheldigt, ubehjælt] *a moment, come to an ~ end*, _changeability [ˈʌntʃeɪndʒəˈbɪləti] is. Uforanderlighed, _changeable [ˈʌntʃeɪndʒəbəl] a, ~changeably [-gəbəl] *ad* uforanderlig, _changing [-ɪŋ] uforanderlig, bestandig, stadig, _charge [ˈʌntʃɑːdʒ] *et* aflæsse, _charged [ˈʌntʃɑːdʒd] især som holder den løvbestede Gradstyrke, ~ *rum*!, _charitable [ˈʌntʃəntəbəl] is ukærlig, uskaan-som, _chaste [ˈʌntʃeɪst] ukysk; ~chastely [-li], _chastened [ˈʌntʃeɪsɪnd] bl. a. ulurtet; ~ ublandet, uafkortet; _chastity [ˈʌntʃəstɪti] Ukyskhed, _christian [ˈʌnˈkrɪstjən, -tʃən] ikkekristen; ukristelig; umenneskelig, hjerteløs [cruel, harsh]; F ukristelig [improper; unusual]; _christianize [ˈʌnˈkrɪstjənəɪz, -stɪz] *et* afkristne; _christianly *ad* især. ukristelig; _church [ˈʌntʃɜːtʃ] *et* berøve kirkelige Rettigheder, udstøde (af Kirken); nægte . . . Navnet Kirke.

_uncle [ˈʌnsəl] Kroge, Klør, Hager *pl*. Af *uncus*.

_uncial [ˈʌnsɪəl] uncial; s Uncialbogstav c & n, stort, rundt Bogstav i gamle Haandskrifter; Uncialhaandskrift *n*. _uncialize [ˈʌnsɪəlaɪz] *et* uncialisere.

_uncialism [ˈʌnsɪəˈlɪzəm] lat *ad* unsevis.

_unciform [ˈʌnsɪfɔːm] hageformig _uncinaria [ˈʌnsɪˈnæːrɪə] Hage-Orm o, en Slægt af Indvoldssorme. _uncinariasis [ˈʌnsɪnəriˈaɪsɪs] *path* Uncinariasis o, Anæmi som skyldes Snylteormen Uncinaria — i Porto Rico &c. _uncinate [ˈʌnsɪnət] haget, som ender i en Hage. _uncinal [ˈʌnsɪnaɪnəl] *pl*. Af *uncinus*. _uncinus [-nəs] Hage, Tand o, paa Snegles Tandbaand (*radula*).

_uncircumcised [ˈʌnˈsɛ kəmˈsaɪzd] uomkaaret, _circumcision [ˈʌnsɛ kəmˈsɪʃən] Ikke-Omskærelse, Forhud o; *bibl* ogs. Umskaarene *pl*.

1 Ogs. *standard-proof*. Udtrykket *uncharged* — fordi Aktsen f. saadan Rum kun betales efter det virkelige Maal. — Den stærkere Rum kaldes *overproof*.

2 *a source of unmixed delight and of unchastened pride*. Scott, *Abbot XXI*. Ogs. *chastise* kan i se *butyde* *abridge*.

[ə] hate; [u] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪŋ] sing; [a, ɪ, e] osv. vakkende med [ə].

uncirostrate [ʌnsɪˈrɑːstrət] krogneb (•nebbet).
unclaimed [ʌnˈkleɪmd] ukrævet, &c, hvortil ingen Ejer melder (... har meldt) sig; uafhentet, om Arv forladt, **-clasp** [ʌnˈklɑːsp] et isser lette ud af sit Leje; **-clasp** [ʌnˈklɑːsp] et opspænde, aabne, aabne sig, &c, [en Bog a book], vi opspændes, aabnes, aabne sig, &c, **his fingers clasped and led on the top of his cane**; **-classified** [ʌnˈklaɪst] uklassificeret -uklasseret; sp ogs som ikke har (havde) opnaaet Klasse, **the -batteries**.
uncle [ʌŋkl] Onkel; Farbroder [**paternal** -], Morbroder c [**maternal** -]. Jvf **avuncular**, **Dutch**, **mine**, **Tom**, **uncular**! **an Indian** - en Onkel fra Amerika, **my -**, **Uncle**, ~ **three balls** f Onkel c, Pantelaaneren, Laanekontoret; ~ **Sam** Onkel Samuel; joc Nordamerikanerne pl, de amerikanske Fristater pl, «Staten» - ved en egen Tydning af U. S.; ~ **in law** Onkel t. Ens Kone eller Mand; **my watch is at my -'s**, er sat, er hos Onkel, *ogs staa Fadder; **take them to Uncle**.
unclean [ʌnˈkliːn] uren, **-cleared-up** [ʌnˈkliədʌp] uopklaret; **-clench** [ʌnˈkleɪn] et aabne, ~ **the fist**, **-clerical** [ʌnˈkliːrɪkl] ikkegejstlig; **cont** upræstelig, **your -habit of hunting**.
unceshlp [ʌŋklɪp] Onkelværdighed, Egenskab c som Onkel.

uneloak [ʌnˈkloʊk] et tage Kappen (Kaaben, Dækket; Hylstret, *ogs Hyllet) af, **-clog** [ʌnˈklɔːg] et befri, fri, frigøre, **-close** [ʌnˈkloʊs] Egl aaben; aabenmundet; **-close** [ʌnˈkloʊz] et aabne, bryde, brække (et Brev a letter); aabenbare [**disclose**]; **-closed** [ʌnˈkloʊzd] aaben; **-club** [ʌnˈklʌb] et ekskludere, fra Klub, **-clubbable**, **-clubbable** [ʌnˈklʌbəbl] lidet anlagt f Klubben eller f Klublivet, uselskabelig.

unco [ʌŋko, -koʊ] se ukendt [**unknown**]; ubekendt, fremmed; meget forandret, ukendelig [**changed beyond recognition**], underlig, *ogs særsynt [**unusual**, **strange**]; tilbageholden [**distant**, **reserved**]. **unco** [ʌŋko, -koʊ] Fremmed c, noget fremmed n, &c; ~ **s** Nyt n, Efterretninger, Tidender pl [**news**]. **unco** [ʌŋko, -koʊ] ad meget, særdeles Jvf **snød!** - **gud** [dybt religiøs] **and rigidly righteous**, ~ **little**.

uncoated [ʌnˈkoʊtɪd] is. uden Frakke; ubelagt; ~ **ginger** hvid Ingefær, **-cock** [ʌnˈkɔːk] et nedspænde Hanen paa, slaa (*ogs brette) ned [en Hatteskylge a hat], **agr** sprede, om Høstak &c; **the gun is -ed** Hanen er i Hvile, i Ro, **-coil** [ʌnˈkoɪl] et rulle (el. vikle) ud, ~ **udkvejle**, **-come-at-able** [ʌnˈkəmˈætbəl] f utilgængelig, *ogs. utilkommelig Ogs **ungetatable**, **-comeliness** [ʌnˈkæmlɪnəs] Unethed, Utækelighed, Tarvelighed, Uklædelighed, Unethed c; ~ **of person**, ogs tarveligt Udseende, **-comely** [ʌnˈkæmlɪ] unet, utækelig, mindre tækelig, mindre pæn, tarvelig; **-comfortable** [ʌnˈkɔːmfə(ə)tbəl] ubehagelig, uhyggelig; ubekvem, umagelig, om Person uhyggelig (-ilde) tilmode; uvel [**unwell**]; **an -** [ubehagelig] **condition**, **time**, **an -** [uhyggeligt, *ogs utriveligt] **room**; **an -** [ubekvem(t)] **seat**, **the rest of the company are silent and -**; **he began to feel rather -**; **he looked extremely -**, saa yderst uhyggelig ud, **-comfortably** [-bli] ad ubehagelig, &c; ubekvem, &c; **sit -**; **-comfy** [ʌnˈkɔːmfɪ] F. Se **uncomfortable** **feeling more and more -**; **-committed** [ʌnˈkɔːmɪtɪd] bl a ubundet; **they will enter into that inquiry, and will emerge from it, -**; **-common** [ʌnˈkɔːmən] ualmindelig; **it was no - thing** [ikke ualmindeligt] **that...**; **-commonly** [-li] ad ualmindelig; ~ **nice**, **well**; **-commonness** [-nəs]; **-communicative** [ʌnˈkɔːmjʊnɪkətɪv] is. umiddelbar; **-complaining** [ʌnˈkɔːmpləɪnɪŋ] klageles; taalmodig; **-complainingly** [-li] ad klageles, uden Klage, uden at klage; taalmodig;

-complimentary [ʌnˈkɔːmplɪˈmentərɪ] lidet smigrende, ugalant, **-complying** [ʌnˈkɔːmplaɪnɪŋ] uftergivende, ubøielig, stiv, **-composable** [ʌnˈkɔːpəzəbl] uudjævnelig, uforligelig, **-compoundedness** [ʌnˈkɔːmpaundɪdnəs] Usammensathed [**simplicity**]; **-comprehending** [ʌnˈkɔːmpriˈhendiŋ] uforstaaende [**puzzled**], **with - eyes**, **-compromising** [ʌnˈkɔːmpromaɪzɪŋ] der ikke gaar p. Akkord, der ikke gør Indrømmelser, fast, **cont** ogs stiv; **-concern** [ʌnˈkɔːnsən] Ikke-Deltagelse, -Befatning, -Interesse, Ueberørthed, Ro, Ubekymrethed, ogs **cont** Lige-gyldighed c Jvf **comparative** **in perfect** - ganske ubekymret, &c, **-concerned** [-d] udeltagende, uinteresseret, uberørt [af det passerede at **what has happened**], rolig, rolig, ubekymret for Fremtiden **about (or as to, for) the future**, ligegyldig [for **about**], **happy mortals, -ed for** [der ikke bryder sig om] **more**; ~ [ikke interesseret] **in an affair**, **-concernedly** [-ldl] ad især. uberørt, ubekymret; **gazed - down on the seething abyss**; **-concernedness** [-dnəs], **-concernment** [-mənt] Se **unconcern**! **-concerted** [ʌnˈkɔːnsəˈtɪd] bl a uafalt; f solo, **-conclusive** [ʌnˈkɔːklusɪv] Se **inconclusive**! **-conditional** [ʌnˈkɔːndɪʃənəl] ubetinget, uden Betingelser, **make an - surrender**, ogs overgive sig p. Naade og Unåde [til to]; **-conditionality** [ʌnˈkɔːndɪʃənəli] Ube-tingethed c; **-conditionally** ad uden Betingelser, *ogs. paa Naade og Unåde, **surrender -**; **-conditioned** [ʌnˈkɔːndɪʃənɪd] ubetinget, ubegrænset; uendelig; ufattelig; **-conducive** [ʌnˈkɔːndjuːsɪv] utøjelig, ikke tjenlig; **-confined** [ʌnˈkɔːnfəɪnd] uindskrænket, &c; ubundet; fri, p. fri Fod, &c, **her fear hair abundant hung - except** [var kun fastholdt] **by a ribbon**; **-conformability** [ʌnˈkɔːnfəˈmæbɪlɪti] Uoverensstemmelse, manglende Parallelsme c, **-conformable** [-fəˈmæbl] uoverensstemmende, ikke parallel; **-congeal** [ʌnˈkɔːdʒiəl] vi tø (op), *ogs time; **when meres begin to -**, Tenn, **-congenial** [-dʒɪˈniəl] ikke naturbeslægtet, ubeslægtet, usympatisk, lidet tiltalende, **-congratulate** [-ˈgratjuleɪt] et tilbagekalde sin Lykønskning (sine Lykønskninger) til, **-conjunctive** [-dʒəŋktɪv] uforenelig, **-connected** [ʌnˈkɔːnektɪd] usammenhængende, der ikke staa i Forbindelse, uforbundet, **-conquerable** [ʌnˈkɔːŋkərəbəl] der ikke kan erobres, uovervindelig; **-conquered** [-kəd] uerobret, &c, om Person ubesejret, sejrvaant, uovervindelig, **he died as he had lived, - and unconquerable**; **-conscientious** [ʌnˈkɔːnsɪʃənəs] lidet samvittighedsfuld; **-conscionable** [ʌnˈkɔːnsjənəbəl], Egl lidet samvittighedsfuld, ubillig, urimelig, uforvarselig Disse ogsaa f som Kvantitetsord (uhyre, svært); **an - demand**, **request**, **size**, **eighty-three is really an - age**; **-conscionably** [-bli] ad ubillig, &c; **they have been kept waiting an - long time for their dinners**; **-conscious** [ʌnˈkɔːnsjəs] ubevidst; bevidstløs [in an **inseparable condition**]; intet (ondt) anende [**unsuspecting**], umærkelig [**imperceptible**]; ugenært; **appear -**, især lade som ingenting; ~ **of**, ogs. uden at vide...; uden at mærke...; **she was totally - of all** [var ganske uden Bevidsthed om alt (el. havde slet ingen Bevidsthed om noget af det)] **that had passed**; **-consciously** [-li] ad ubevidst; uden at vide (...mærke; ane) det; **(half) - to ourselves** (halvt) ubevidst; **-consciousness** [-nəs] Ubevidsthed, &c; Ugenérthed; **Mr. Beaufort essayed -**, gjorde hvad han kunde for at synes ugenært, utvungen; **feign -**, bl. a. lade som ingenting; **in a half -** halvt ubevidst; i halvt bevidstløs Tilstand; **-consecrate** [ʌnˈkɔːnskreɪt] et vanhellige. Alm. **desecrate**; **-consecrate** [-kreɪt] uindviet; **buried in ground -**; **-consecrated** [-kreɪtɪd] uindviet; **-considered** [ʌnˈkɔːnsɪdɪd] bl. a. mindre agtet;

[aː iː uː] osv. længe kom i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse, [ʰ] hat; [ʰ] fall; [ʰ] hot; [ʰ] hut; [eː] hurt; [eː] inner;

upaaagtet [*unattended to*], uoverlagt, *urge him to some* - [uoverlagt] *step*, -conspicuous [-'spikjuəs] mindre (el. lidet) iøjnefaldende, &c, uanselig, -constitutional [*ˈʌnkənstɪtuːʃənəl*] forfatningsstridig, -constrained [*ˈʌnkən'streɪnd*] utvungen, i to Tilf, -constraint [-nt] Utvungenhed c, -consultable [*ˈʌnkən'saltəbl*] utilgængelig [*for by*], -content [-'tent] Utilfredshed; *over all the landscape there is a look of plaintive* -, -contested [-'testɪd] uomtvistet, uomstridt, ubestridt, uden Konkurrence; *an* - election; -contradicted [*ˈʌnkəntreːdɪktɪd*] uimodsagt Jvf 2 *pass!* -controllable [*ˈʌnkən'trɒləbl*] der ikke lader sig styre, ustyrlig, uegerlig; ubetvingelig, uimodstaalig [*irresistible*], grænseløs [*Fortvivelse despair*], som man ikke raader for, uafvendelig [*inevitable*], \ uomtvistelig [*indisputable*], - [uafvendelige] events, - [uregerlige] subjects, *an* - temper et ustyrlig Sind, -controlled [-ld] ubetvunget, &c, ubehersket, som ikke beherskes, fri, ukontrolleret, uotælet Jvf 2 *course!* -conversant [*ˈʌn'kɒnvəsənt*] ubevandret [*with*], mindre hjemme [*with*], &c; - *with books* (...with the literature of the subject), ogs ubelæst, -conversion [*ˈʌnkən'vəʃən*] Ikke Omvendelse, Uomvendthed c, -converted [-'vɛtɪd], -cooked [-'kukt] utilberedt; *raa*, -cord [*ˈʌn'kɔːd*] et løse Snoren (. . Snorene, Baandet, Baandene) i, løse op, aabne; - *a bed*; - *a package*; -cork [*ˈʌn'kɔːk*] et tage Korken (ud) af, trække op, -corrupt(ed) [*ˈʌnke'rapt(ɪd)*] især ufordærvet, -corruptive [-tɪv] uforraadnelig Ogs *incorruptive*; -counted [*ˈʌn'kauntɪd*] u(op)tællt, ualt; utallig [*innumerable*]; -couple [*ˈʌn'kʌpl*] et afkoble; *sp* løse, slippe, dmp sætte fra, sætte ud af Forbindelse, udløse, -coupled [*ˈʌn'kʌpld*] ogs uparret, -compling [*ˈʌn'kʌplɪŋ*] Afkobling, &c; Frasætning c, &c, -courtous [*ˈʌn'kɔːtəs* osv] uartig, mindre artig, uhøflig; -courtly [-'kɔːtlɪ] mindre fin, ufn, usleben, mindre hofmandsmæssig

uncouth (['ʌn'ku] b) sælsom, besynderlig, underlig, plump, tung; *raa*. Jvf *uncol* **uncouthly** [-h] *ad* paa en underlig Maade; plumpt, tungt; *raat*. **uncouthness** [-nəs] s.

uncovenanted [*ˈʌn'kʌvənəntɪd*] ikke lovet, ikke bundet, ubundet; is som ikke har undertegnet Kovenantet. Se *covenant!* - *civil service*, i den østindiske Forvaltning: lavere Bestillingsmænd *pl*. Saadanne underkaster sig ingen Eksamen og kan tage Afsked, naar de vil; *an* - *person*; - *mercies*; - *cover* [*ˈʌn'kəv*] et afsække, tage Laaget af [et Fad *a dish*]; blotte [Hovedet *his head*]; *stand* -ed, med blottet Hoved, m blottede Hoveder, m Hatten(e) af; - *cover* *vi* især: blotte sit Hoved, tage Hatten af, -critical [*ˈʌn'kritɪkl*], -cross [*ˈʌn'krɔːs*] et vikle ud af hinanden om det der har ligget i Kryds; - *his legs*; -crossed [*ˈʌn'krɔːs*] ukrydset; *an* - *cheque*, ogs en ulimiteret Anvisning; -crown [*ˈʌn'kraun*] et bevæge Kronen, detron(ise)re; -crowned [*ˈʌn'kraund*]. Som Adj ukronet; *Africa's* - *King*, om Cecil Rhodes Jvf *Parnell*, *Falland*!

unction [*ˈʌŋkʃən*] Salving; *conc* Salve [*ointment*, *unguent*]; *fig* Salvelse, guddommelig (. . helliggørende) Naade c. Jvf *insufflation!* **blue** - P Graa-, Luse-, *Joe* Ryttersalve [*blue butter*], *receive extreme* -, den sidste Olie, *lay the flattering* - *to* [en dulmende Salve paa] *a wounded heart*, *his soul*. **unctorium** [*ʌŋk'tɔːrɪəm*] antiq Salvingsrum n, i Bad **unctuosity** [*ʌŋk'tʃuːsɪtɪ*] Fedhed, Fedtagighed, Olieagtighed c. **unctuous** [*ʌŋk'tʃuəs*, -tjuəs, -tʃəs] fed, fedtet, olieagtig, salvelsesfuld; - [fede] *oils*.

uncular [*ʌŋkjuːlə*] *Joe* Onkel-, onkelmæssig, onkulær, onkelsk. Jvf *avuncular!*

uncultivated [*ˈʌn'kʌltɪvətɪd*] udyrket, udannet, ukultiveret, -cultivation [*ˈʌn'kʌltɪ'veɪʃən*], -culture [-'kʌltʃə] Udannethed, manglende Dannelse, Ukultur c, *Barbari* n, -curl [*ˈʌn'kɔːl*] et slaa Krøllerne ud af; glatte, jævne; *vi* gaa af Krøl; glattes ud

uncus [*ˈʌŋkəs*] Krog, Hage, Klo, Hammerbane c, *paa* Huldys Kæbe *I pl unci* [*ˈʌnsaɪ*]

uncustomed [*ˈʌn'kʌstəmd*]; toldfri, uførtoldet; smuglet; -cut [*ˈʌn'kʌt*] uskaaret, uopskaaret, ubeskaaret [*having untrimmed margins*], usleben [*unground*], utilhugget, om Bygningssten &c, - *means that the pages have not been reduced by cropping*. Jvf *tail!* *an* - *stone* - i to Tilf

unda [*ˈʌndə*] lat Bølge c, - *maris* J Unda (el Onda) c *maris*, .Harbølge-, en aaben Stemme i et Orgelværk **undate** [*ˈʌndet*, -et] bølget, &c [*undated*], *the* - *margin of a leaf*.

undated [*ˈʌn'detɪd*] udateret; udateret, uden Aarstal **undated** [*ˈʌndetɪd*] bølget, bølgeformig, bølgende Jvf *ondé*, *undé!*

undaunted [*ˈʌn'dauntɪd*, ɔ] uforfærdet, uanfægtet, uforknýt Jvf *threatening!* - *spirit* Uforfærdethed c, *but* -, *he set to work*, - *by* [uden at lade sig anfægte af] *the hazard he ran* .: - *by this*. **undauntedly** [-h] *ad* uforfærdet, &c

unda [*ˈʌndeɪ*] *her* bølget, bølgeformig [*ondé*, &c, *wavy*].

undecagon [*ʌn'dekəgən*] *geom* Ellevekant c [*endecagon*].

undecivable [*ˈʌndɪ'sɪvəbl*] der ikke kan føres bag Lyset, som kan oplyses om Fejltagelsen, &c, -decelve [*ˈʌndɪ'sɪv*] et belære (En) om nt andet, betage (En) Vildfarelsen, rive (En) ud af Illusionen eller Vildfarelsen, oplyse (En) om Fejltagelsen, *be* -d, ogs faa Øjnene op, F faa andet at vide, se sig skuffet, - *yourself on that point!* tro (endelig) ikke det! -decieving [-vɪŋ] is. Skuffelse c, *Ah, how well it is if the* - *never comes!* H. Caine

undecennary [*ˈʌndɪ'senəri*], **undecennial** [-'senjəl] Elleveaars-, elleveaarlig

undecidable [*ˈʌndɪ'saɪdəbl*] uafgørlig, om Person: ubestemmelig; -decided [-dɪd] uafgørlig; *sp* &c ogs uafgørende; om Person: ubestemt, uvis [*irresolute*]; -s uafgørende Løb &c, *leave* - lade staa hen, stille i det uvisse; *leave the question* - *since die* lade Spørgsmaalet henstaa i en ubestemt Fremtid.

undecimole [*ʌn'desɪmoʊl*] J Undecimole c, en Figur af 11 Noder m. Værdi som 8 Noder af samme Betegnelse. **undecimus** [*ʌn'desɪməs*] lat. ellefte; *the Honourable Undecimus Scott*. En Person i A. Trollopes *The Three Clerks*.

undecipherable [*ˈʌndɪ'saɪf(ə)rəbl*] utydbar, utydelig, ulæselig, &c [*undecipherable*]; *painters* (i.e. *painters' handwritings*) are often -; -decked [*ˈʌndekt*] uprydet, som ikke er prydet, J udækket, aaben, -defeated [*ˈʌndɪ'fi:tɪd*] ikke overvundet; uovervindelig; -defiled [-'faɪld] ubesudlet, ræn; *English* - uforfalsket Engelsk. Jvf *Dan!* -definable [-'faɪnəbl] udefinerbar, ubestemmelig, -define [*ˈʌndɪ'faɪn*] et gøre ubestemt, udviske, gøre flydende; -defined [*ˈʌndɪ'faɪnd*] udefineret, ubestemt; *fig* ubestemt, *struck with the same sentiment of* - *awe*; *an* - *fear had seized him*; - [især flydende] *limits*; *an* - *and sudden thrill* en sælsom, pludselig Gysen. Byron, -deliverable [*ˈʌndɪ'lɪvərəbl*] is. ubesørgelig, i Postv.; -demanding [-'maɪndɪŋ] is fordringsløs; *an* - *life*; -demonstrative [-'mɒnstreɪtɪv] altid rolig, som ikke gerne lægger sine Følelser f. Dagen; -deni-

able [-'naibl] umodsigelig, der ikke lader sig nægte eller modsig; udadelt, elastisk, -evidence, -deni-ably [-'bli] *ad* unægtelig, -denominational ['ændinæmi-'neɪʃənəl] bekendelsesløs, ukonfessionel, ubunden af enhver særegen Læreform - almenkristelig; *absolutely* -, *an* - charity; national, in the sense of - education; -schools; the British and Foreign Bible Society, - [al-ménkristelig] in character, and general in its sphere of labour, -denominationalize [-'jeneləɪz] *vt* gøre bekendelsesløs (. almenkristelig), stille ubunden (af enhver særegen Læreform); it is not intended to - what are now voluntary schools, Privatskoler, -dependable ['ændi-'pendəbl] upaalidelig.

under ['ʌnde] *prep* under. Jvf bl a. circumstance, meaning, providence, vi sail, s scheme! - existing conditions under de nu stedfindende Forhold, - King Egbert, - God næst Guds Hjælp; they are - manufacture, - a tree; acres of land - wheat; those - him, is hans undergivne, promote the true interests of all - him; do all - one P afgøre alt p. Stedet, m. et Slag. under ['ʌnde] *ad* nede; nedenfor Jvf bring. Adv down, 1. get, from, 1. keep, vi stand! a resolution, the terms of which we give - [nedenfor], was forwarded to..., as - følgende, neden-anført, -staaende; another tenderer writes as -, følgende; these may be obtained at the offices as -. under- I Smstgg. under-, utilstrækkelig, for lidet, for faa &c

underaged ['ʌnder'eɪdʒd] under Alderen, for ung, -back ['ʌndebæk] Tappehov c, Tappe-Trug, *-Traug n; -bearer ['ʌndebæ're] git Bærer, Lgbærer [assistant bearer, esp at a funeral]; the -s and the pall-bearer; -bevelling [-'bevlɪŋ] *↑* arch undergaaende Mal c; -bid ['ʌnde'bid] *vt* underbyde; -bill [-'bil] *vt* opføre med mindre Maal eller Vægt (end det virkelige Forhold), -bitten [-'bitn] utilstrækkelig ætset, som Syren ikke har bidt nok paa, -an - plate; - lines; -breath ['ʌndebreθ] Se undertone! in an -; -bred ([ʌnde'bred] halvsimpel, halvdannet, mindre dannet eller velopdragen; ikke rensvædet, ikke race-ægte, - people; with an - [den halvdannedes] insolence of tone and manner; -bridge ['ʌndebrɪdʒ] railw Undergangsbro Modsat overbridge; -brush [-'brʌʃ] Se undergrowth! -brush [-'brʌʃ] *vt* rydde f Krat eller Underskov, abs rydde; -bud [-'bʌd] F Backfisch c, -burnt ['ʌnde'bɜːnt] blødbændt, -bricks are called salmon bricks from their colour; -bush ['ʌnde'bʊʃ] s & v Se underbrush, undergrowth! -buy ['ʌnde'baɪ] *vt* købe billigere end, købe under Værdien, -cast ['ʌndekast] min Luftvekslings-Gang c, -charge ['ʌnde'tʃaːdʒ] *vt* tage mindre Betaling (beregne sig mindre) af, merc ogs belaste for lidet; -charge ['ʌnde'tʃaːdʒ] mindre Betaling el. Pris, lavere (beregnet) Pris, -chopper [-'tʃɒpə] amr Blinker c, af Tømmer der skal nedsavnes ('newsages); (in Minnesota) The trees are selected by a superintendent, or -, who with an axe indicates at what point the saw shall be placed. The Harnsworth Mag. V. 392, -clay [-'kleɪ] Skiferler under Sténkul, -cliff [-'klɪf] Fodterrasse c, ved Strand, dannet af nedfaldne Stenbrokker, -colour [-'kɔːlə] Undertone, dæmpet Farve c; -croft [-'krɒft] Hvelving under Kirkekor; underjordisk Hvelving eller Gang, Krypt(e) c; St. Stephen's Crypt, properly the Church of St. Mary's Undercroft, i Westminster Hall; -current [-'kərənt] Understrøm, -cut ['ʌnde'kʌt] *vt* underskære; afrette f. Enden, i Skriftstøbning, underhugge, undergrave [Kul a mass of coal]; sp støde (. ramme) nedenfra opad; hugge (. skære) dybere end...; F bemære; fig gaa tilbunds i [go to the basis (or foundation) of]; merc under-

sælge [Markedet the market]; -, cut away, as the side of an object, so as to leave an overhanging portion. Webster 1900; ornaments much -. he cut deep, and yet I just - him, an intellect that -s spiritual truth, with that guileless manner he had - and outwitted the most cunning of Orientals; -cut ['ʌndəkʌt] Underskæring, Afretning, &c, Underhugning c, &c, Stød n nedenfra opad, Mørbrød, Filet c [fillet, tenderloin] a slice of the -; -ditch ['ʌnde'dɪtʃ] v & s Se underdrain! -do [-'duː] *vt* gøre for lidet af [denne Undervisning thus teaching], koge (. stege, brænde) for lidet Se underdone! -done [-'dʌn] is. halvkogt, halvraa [Kartoffel, *Potét, &c potato &c], halvtstegt, lidt (el ikke meget) stegt, svagbrændt, for svagt brændt [Kaffe coffee]; is om Børn P svagelig, gebrækkelig Jvf underdressed! a little ferret-faced woman with - [svagelige] eyes, beef very much -, især blodigt Kød. Se Note t. bloody! -dose ['ʌnde-'doːs] *vt* give . en for lille (*liden) Dosis; -dot [-'dɒt] *vt* underprikke, sætte Prik (. Prikker) under; -drain [-'dreɪn] *vt* grøfte, drænere, -drain ['ʌndreɪn] lukket Grøft c, Huldige n, *ogs Hulveit c; -draw [-'drɔː] *vt* tegne for svagt; arch om Loft- klæde, indklæde; -dress ['ʌndədres] Skørt n. Modsat bodice; -dressed ['ʌnde-'drest] utilstrækkelig (. for let) klædt; om Mad halv-kogt, -stegt, -raa. Jvf underdone & Note t. bloody! -driven [-'drɪvən] dreven fra nedan; -estimate ['ʌnder-'estimeɪt] *vt* undervurdere; underbyde, v. Licitation; -estimate ['ʌnder-'estimeɪt] Undervurdering c; Underbud n, ved Licitation; it was equally an - of his hearers, and a degradation of himself, -feed ['ʌnde'fiːd] *vt* underernære, agr ogs. underfodre, fodre for svagt, sulte-fodre, -føde [starve], -filling [-'fɪlɪŋ] *↘* Underbygning c; -fired [-'faɪəd] utilstrækkelig brændt, om Porcellæn, &c, -flow ['ʌnde'fləʊ] Understrøm

underfoot ['ʌnde'fʊt] nedtraadt, nedtrampet, i Støvet traadt underfoot ['ʌnde'fʊt] *ad* under Foden, under Fødderne, under, nedenunder; om Anker *↑* lige under Stævnen, forud, under Foroden Jvf (under) foot! there was no carpet -, især paa Gulvet; the roads were dry -, ogs. det var tørt Føre; this enabled me to take my exercise, as far as - was concerned [hvad Føret angik], in complete comfort; -, the floor crackles like a hard-frozen path; trample (or tread) - trampe paa, træde ned, fig træde under Fødder (hst i Støvet). underfoot ['ʌnde'fʊt] *vt* opstøtte, understøtte, underfange, undermure [underpin].

underfreight ['ʌnde'freɪt] *vt* *↑* underbefragte, bortfragte (et allerede fragtet Skib) til en anden, bortfragte paany t. en anden, -gear ['ʌndegɪə] Undertøj n; -gird ['ʌnde'gɜːd] *vt* binde (. spænde) nedenunder, bibl omsurre. Ap. Gern. XXVII 17; -go [-'goː] *vt* gennemgaa, undergaa, udstaa; underkaste sig; underkastes. Jvf 3 make, operation, searching! - [undergaa] a change; the whole affair should - [underkastes] a thorough investigation; -pam udstaa Smerte(r); -go vi *↑* finde Sted, gaa for sig Marryat, Easy XXX; -gown ['ʌnde-'gaʊn] Underkjole; -grad ['ʌnde'græd] F. Se undergraduate! -grade ['ʌndegreɪd] railw under Banens Plan; -bridge; -graduate ['ʌnde'grædjuət, -dʒuː] ugraderet, ugraderets, Students, Studenter; s Ugraderet, Student c (uden akademisk Grad); -graduate[ship] [-'fɪp] Egenskab (. Tid) som ugraderet; Studentertid c.

underground ['ʌndəgraʊnd] underjordisk Rum eller Sted n. underground ['ʌndəgraʊnd] underjordisk, Underjords-, under Jorden; fig underjordisk; the Underground (i. e. the - railway) Underjordsbanen; by -

arts; - drain lukket Rende eller Groft, *ogs. Hulveit, *was flung into an - dungeon; the Underground Railroad*. I sin Tid amr om de forskellige Maader hvorpaa Slaver kunde rømme til Nordstaterne eller til Kanada [U. G. R. R.]; - *water* Grundvand Til Forskel fra *surface water*. *underground* ['Andə'graund] *ad* under Jorden; under 1ste Etage, *I shall sleep long enough, by and by, - there is a cellar*. *underground* ['Andə'graund] *vt* anbringe (. lægge) under Jorden

undergrowl ['Andəgraul] dæmpet Knurren eller Brummen, -*growth* [-groʊp] Krat *n*, Krat, Under, *ogs Lav-, Stubbeskov *c* [copsewood]; *hand* ['Andə'hand] (udført) med Haandbagen nedad, m Haandfladen opad, *fig* *cont* fordægtig, sugende, luskende, lumsk, - *bowling, in cricket*. Forskelligt fra *over-arm & round arm, the - decliment you have contrived, play an - game; by - means*, ogs. ad Snigveje, *Licinius, -, artful, dangerous; hand* *ad* med Haandbagen nedad, m Haandfladen opad; *fig* hemmelig, paa en fordægtig Maade, ad Snigveje [by secret means], ved Bedrag [by fraud], *handed* [-'hænd] *Adj*. Se *underhand & undermanned!* \ tyndt befolklet [sparsely peopled]; *with an - action*, bl a med Haandfladen op, p den flade Haand; (these letters) are covert, sly, - [forblommede, lumske, fordægtige] *communications*. Dickens; *handedly* [-li] *ad* hemmelig, ad Snigveje, lumskt; *handedness* [nəs], *hang* ['Andə'hæg] *vt* hænge under, *the thick haze that underhung them*. Se ogs. *underhung!* *hew* [-'hyu] *vt* for lidet tilhugge, om Tømmer som derved gives Udseende af at have et større Kubik-Indhold, *hold* ['Andəhoʊld] *sp* Under-tag, i Brydning; *horsed* ['Andə'həst] med for faa (utilstrækkelig forsynet m.) Heste; *hung* [-'han] staaende frem nedentil, der glider paa Ruller eller Trinser, om Dør. Modsat. *overhung; - jaw* fremstaaende Underkæbe *c*, Underbid *n*; *the - jaw of a bulldog; - men* Mænd med Underbid; *jaw* ['Andədgə] Underkæbe *c*, *jawed* [-dgə'd] med fremstaaende Underkæbe, med (el. som har) Underbid; *king, kingdom* ['Andə'king(dəm)]; *land* [-lənd] under (. i) Jorden, Underjords; *- riches, such as coal, arsenic, silver; lap* [-'lap] *vt* ligge (. . være foldet, *cf* ogs. lappe) under

underlay ['Andə'le] *v*. Af *underlie*. *underlay* ['Andə'le] *vt* lægge under, *prov* forsaale, saale [sole, tap]; *the lands are laid with* [Tærønet hviler paa; nedenunder ligger] *great beds of coal*. *underlay* *vi* min hælde, have Fald, skraane [dip, hade, underlie]. *underlay* ['Andə'le] *min* Fald [dip, hade]; *Underlag* *n*, ved Trykning af Træsnit &c

underlayer ['Andə'leə] *Underlag* *n*; *Underlægger*, *Underlæggende* *c*; *lease* ['Andə'leis] *Fremleje*, *Fremforpagtning*; *let* ['Andə'let] *vt* leje under Værdien, fremleje, fremforpagte [sublet], *letter* [-'lets] *Fremlejer*, *Fremforpagter* *c*; *letting* [-'letin] *Fremleje*, &c, *lie* [-'lai] *vi* min. Se *underlay!* *lie* [-'lai] *vt* ligge under; *fig* ligge (F stikke) under; *fig* ligge til Grund for Se *underlying!* *the lower cretaceous formation is fifty-six per cent. of the whole country; a stratum of clay underlying some other formation; Yes, there was some mischief underlying it; underlying* [under, paa Bunden af] *my joy was a vague sense of mistrust; the meaning that is the remark; a doctrine underlying a theory; - life* ['Andə'laif] hemmeligt (el. skjult) Liv; *limbed* ['Andə'limd] altfor spædlemmet, *line* [-'lain] *vt* understrege; udhæve; *dark strokes -d her eyes* hun havde mørke Streger under Øjnene.

underling ['Andəlin] *Underordnet*, *underordnet Person*

c, Redskab, *ogs Ombud *n*; *daarlig Karl c* [mean sorry fellow], *in spite of treacherous -s Gordon managed to...; he rose from the condition of an obscure - to the post of a shareholder*.

underlining ['Andə'laim] *Understregning*, *Udhævelse* *c* [sublineation]; *locks* ['Andə'ləks] Bug-Uld *c*; *lying* ['Andə'lain] underliggende, dybereliggende, skjult [Betydning meaning]; *grundlæggende, tilgrundliggende, bærende, Grund-, his policy and its - ideas; the - principles of...; -man* ['Andə'man] *vt* give (abs tage) for faa Folk, udstyre utilstrækkelig (m Folk, m Personale), *†* især bemande for svagt eller utilstrækkelig, *the Intelligence Department is -ned, she is -ned* Skuden har for faa Folk, f lidet (. for svagt) Mandskab, *-masted* [-'ma:stid] som har f lave Master (. Stænger), *undermasted; -mentioned* [-'men'fend] nedennævnt, *-mine* [-'main] *vt* undergrave; *-miner* Undergraver *c*; *-mood* ['Andə mu d] *Understemning, it aroused in her an - of melancholy, -most* ['Andə'mo:st, -mest] *underst, nederst*.

undern ['Andən] † tredie Time, Kl. ni om Morgen; *Tid c* fra Kl. ni til tolv.

underneath ['Andə'nəθ] *præp* under, *nedenunder; ad* *underneden*, ogs. * *nedenal, nedenunder*.

underofficered ['Andə'ɔfisəd] med (. som har) for faa Officerer, *-part* ['Andəpa:t] *Birolle*; *-pay* [-'peɪ] *vt* betale for lidet; aføgne knapt (. daarlig), udbytte [sweat]; *-pay* ['Andəpeɪ] Se *underpayment!* *cont* Sultløn *c*; *work his hands at -*, ogs. udbytte sine Folk, *-payment* ['Andə'peimənt] for liden Betaling, knap (. . daarlig) Af-lønning; *-peopled* [-'pi:pld] (for) svagt befolklet, *-pin* [-'pin] *vt* under fange, -mure, -støtte. Jvf *rebuild!* *-pinning* [-'pinin] *Under-Fang(n)ing, -Muring, -Støtning, conc* *Underbygning, Grund c*, *-play* ['Andəpleɪ] Maske *c*, i Kortspil, *vi* maske, *vt* ['Andə'pleɪ] spille (et lavere Kort) medens man holder p et høje i samme Farve, *-plot* ['Andəplət] Bi- eller Sidehandling; *cont* hemmelig Intrigue eller Manøvre *c*; *-praise* ['Andə'preɪz] *vt* rose under Fortjeneste, undervurdere, ikke give (En) hans Ret, *-prize* [-'praɪz] *vt* undervurdere; *-quote* [-'kwot] *vt* undernotere, udbyde (tilsalgs) billigere end . . .; *-rate* [-'reɪt] *vt* anslaa for lavt, undervurdere, *†* angive for lav Befarenhed for . . .; *-himself*, bl a. angive f. lav Befarenhed; *-rate* ['Andə'reɪt] *Pris* under Værdien; *sell at an -; -reckon* ['Andə'rekn] *vt* regne for lavt; *-ripe* ['Andəraɪp] ikke ganske moden; *-run* ['Andə'raɪn] *vt* løbe (. . gaa) under; *†* underhale; *the tunnel is the road; - a tackle or the parts of a tacklefall* underhale (el. klare) en Tallie; *- a trawl* underhale en Line!; *trawls set for -ning*, f at underhales, *-run* *vi* løbe (. . gaa) under; *-run* ['Andə'raɪn] *Understrøm, Understrømning c* [. of the seas]; *the - of the seas brought the barque leaning to windward; -sawyer* ['Andəsə'weɪ] glit *Under-skærer c* [pitman]. Modsat: *top-sawyer; -score* ['Andə'skə] *vt* understrege; *-secretary* ['Andəsəkriteri] *Undersekretær; - of state* Ekspeditionschef *c*; *-sell* ['Andə'sel] *vt* undersælge; *-sense* ['Andəsens] dybere Betydning, *-set* [-set] *Understrøm; -set* ['Andə'set] *vt* sætte under, *understøtte, fremleje* [sublet]; *-setter* ['Andəsətə] *bibl* *Skulderstykke n, -setting* [-setin] *Understøtning c*; *Fodstykke n* [pedestal]; *-shapen* [-'ʃeɪn] kort af Vækst, lille (*liden), *P stuttvoxen. Tennyson [undersized]; *-shirt* [-'ʃɜ:t] *Underskjorte; knit - Strikke- eller Trikot-*

¹ *underrun a trawl, i. e. pull it in on one side, clear the hooks, rebait them, and pass the trawl back to the sea again.*

skjorte; *shot* [-jât] Underfalds-, s Underfald *n*; *an - mill, wheel, shrub* [-frab] lav Busk (*ogs Buske): *an - fruteæ*; *sign* [Ande'sain] *vt* under-skrive, -tegne; *the - ed* [(j)eg] undertegnede *Max Armiger*...; *sized* ['Ande'saizd] under Middelhøjde, undermaals, under Formatet, for lille (*liden), *pl* for smaa *pl*, *fig* lavstammet, ~ [lille, *liden] *for my age*; *sleep* [Ande'sli p] *vi* sove f lidet, faa for lidet Sovn, *soil* ['Ande'soil] *agr* Undergrund [*subsoil*]; *song* [-sân] Omkvæd, Kor *n*; *fig* Undertone, dybereliggende (el skjult) Mening *c* [*underlying meaning*]; *sparred* [-spa'd] ⚔ med (... som har) for lave (.. for faa) Rundholter.

understand [Ande'stand] *vt* forstaa! *F skjønne, erfare, bringe i Erfaring, høre [*hear, learn*]; *gr &c* underforstaa [- *what is not expressed, \ seaband*]. Jvf *easily, no, properly, readily, value! a man that -s his business*, der forstaa sin Forretning, som kan sine Ting; *-s no jesting, does not - a joke* forstaa ikke Spøg, er ikke at spøge med, *this was a topic on which* [hvori] *Mrs. P. understood no jesting, I -* [forstaa mig paa] *locks; it was such an understood thing* [(noget) saa selvforstaaeligt, selvsagt] *that I was to be of the party, it passes me to - how* hvorledes .. overgaar min Forstand; *an advantage which they - how to use*, som de forstaa at nytte; *he gave it to be understood* [lod sig forstaa med] *that ...; make you - the meaning*, ogs. gøre Meningen forstaaelig f. Dem; *make him - this*, ogs. gøre dette begribeligt f. ham, bringe dette t. hans Forstaaelse; *it was impossible to make ourselves mutually understood*, at gøre os forstaaelige f. hinanden; *she could make herself understood in French, am I then to -* [er det da saaledes at forstaa] *that your Majesty has abdicated?; I do not wish to be understood to mean* [at forstaa derhen] *that ...; I understood you to say* [jeg forstod Dem (el det), som De sagde] *a MS; what did I - you to say?* hvad behager?, *but it must be perfectly understood* [ogs. fuldkommen p. det rene] *that ...; I -*, ogs. jeg har ladet mig fortælle ...; *we -*, i Avissspr. det forlyder .. Som Indskudt forlyder det, efter Forlydende, *and, in every case, the papers had understood* [havde det bedt i Aviserne, havde Bladene haft Forlydender om] *that no blame whatever was attributable to the coachman; it is understood*, ogs. man vil vide, det forlyder, efter Forlydende, *he let it be understood* [lod sig forlyde med] *that ...; what is understood by* [ved] *a message*?, *the most learned interpreters - the words of* [om] *sin, not of Abel. understand vi & abs forstaa, F* skjønne; *- about forstaa* (*F skjønne) *sig paa* ..; *især m Nægtelse: begribe sig paa .., *and do you - about horses, too?; I can't for the life of me - about women*.

understandable [Ande'stændæbl] forstaa(e)lig; *in a simple - form, quite - French. understanding* [-dɪn] forstandig, indsigtsfuld, *better ignorant friends than - enemies. understanding* [-dɪn] Forstand; Forstaaelse, i flere Tilf. Forudsætning [*condition*]; Underforstaaelse *c* [*subaudition*]; *-s F* Undersaatter, i. e. Fødder *pl*; Béntøj, Skotøj *n*, Føddertaler *pl*. Jvf *Russian-Chinese! what is your -* [Forstaaelse] *of Hamlet's madness?; there was an -* [var (en) Forstaaelse] *between the criminals and the police; they had an -* der var

en Forstaaelse mellem dem; *a good -* [den gode Forstaaelse] *was kept up; lose his -*, ogs. gaa fra Forstanden; *because it offends some narrow -s* [nogle flade (*ogs grunde) Hjørner, *ogs nogle trangstele Begribelser el Intelligenser], *it does not follow ...; it passes all -*, overgaar al Forstand, *men who wear exceptionally large or thick boots are colloquially said to possess a good -*, I leve p. en stor Fod, *try the effect of a "new understanding"* (Boswell XXIV), Virkningen af en ny Diagnose, prøve en anden Læge; (*upon one -*, *on this -*, *on the most strict -* under en Forudsætning, p. en Betingelse, p. et Vilkaar, under den (mest) udtrykkelige Forudsætning ..; *on the most strict - that we see nothing of him; upon an - with* glt i Forstaaelse med ... *live on a good -* [i god Forstaaelse] *with his neighbours; come to an -*, til Forstaaelse, *to the best of my -* efter bedste Skøn; ikke rettere end jeg forstaa, *to my poor -* efter min ringe Forstand, efter mit (ringe) Skøn. *understandingly* [-li] *ad* forstandig, med Forstand, m Forstaaelse, *read -*.

understate [Ande'stæt] *vt* angive for lavt; fremstille under det sande Forhold, *F underdrive; *the census figures were -d*, ogs. var for lave, *the term for understating a fact is Litotes or Meiosis, -statement* ['Ande'stætment] for lav Angivelse; Fremstilling som ligger under det sande Forhold, *F Underdrive, *c, this is a very considerable -*, ogs. dette ligger betydelig under det sande Forhold, *-stock* [Ande'ståk] *vt* forsyne (... besætte) utilstrækkelig; *- a farm, -stock* ['Andeståk] glt Strømpe [*stocking*]. Scott, *Kenilw. XXXI; -strapper* [-stræp] underordnet (Person), tjenende Aand, Medhjælper, *jos Haandgangen c, -strapping* [-stræpɪn] underordnet, som gaar tilhaande, tjenende; *-stratum* [-strætəm] Underlag, *-stroke* [Ande'strok] *vt* understrege, *-study* [Ande'stadi] *vt* theat & fig doublere. ogsaa indstudere (en Rolle - for at spille den i en andens Forfald &c), m. personligt Obj ogs. aflæse; *- him, her, the part; the Sea Lords need to be understudied by other officers, -study vi & abs* doublere En; doublere en Rolle, *-study* ['Andestadi] Suppleant, Afleser, *ogs Doublure *c* Jvf 2 *act (out)!* *men who were a sort of rough understudies of* [grovere Suppleanter f, *ogs Doublurer t] *himself*.¹

undertakable [Ande'telkæbl] som kan fortages, som man kan paatage sig, &c. *undertake* [Ande'telk] *vt* foretage sig, give sig i Færd med, begynde paa [*begin, attempt*]; overtage [*take charge of*], paatage sig [*take upon oneself*]; forbinde (el. forpligte) sig til, paatage sig Jvf *penalty! prevail on a lawyer to -* [overtage, paatage sig Udførelsen af] *a case; -* [overtage] *the office of treasurer; - a work in contract* overtage et Arbejde som Entreprenør (*ogs. Kontraktør); *- to* [paatage sig at; forpligte sig til at] *persuade them; I will -* [indestaa for] *that you shall have your terms. undertake vi* forpligte sig; være forpligtet, være (el. gaa i) Borgen?; *F* overtage Begravelser, være Begravelses-Entreprenør; *- for him. undertake* ['Andetelke, -telke] En der foretager sig [nt of st], En der giver sig i Færd [med of]; Overtager; Kontrahent; is. Entreprenør, *ogs. Kontraktør [- *in contract*];

¹ *Reuben's understudy was allowed to rise. F. T. Bullen, A Whaleman's Wife 329.* Spøgende om den Mand R. havde slaaet i Dækket og sat sig paa, og som han nu slap.

² *undertake for me. Esajas XXXVIII 14.* Nu læses her *be thou my surety* gaa i Borgen for mig!

¹ *understand.* Nærmest joc i Partic. *understanded: in the manner commonly understood of the people, o. l. -* Mærk ogs. Th. Davidson 1903: *Understands, in Scotch Version of Psalms, used for Understandest.*

Begravelses-Entrepreneur [*manager of funerals*], Bedemand, *jur* Borgen, Kavtionist, † Statsforpagter, Kronforpagter c; *Spenser hurried across to his estate, of which he was called the Undertaker, and which he was compelled to cultivate, in terms of the grant, where in the world did you pick up that -s face?* . . . det Bededagsansigt? **undertakery** [-kəri] Begravelsesfaget [*undertaker's business*]. **undertaking** [ˈʌndəˈteɪkɪŋ] Foretagende, *undert Foretag, *jur* (skriftligt) Løfte n, Forpligtelse c, Begravelsesfaget [*undertakery*], *give an - that afgive en Forpligtelse derhen at - ; gave her a solemn -* [gav hende det højtidelige Løfte] *that - ; in -* [Begravelsesfaget] *there were many miles to trudge with coffins in a week; a sum which he paid her on an - that she would never trouble him, mod at hun forpligtede sig t. at spare ham f. videre Ubehageligheder*

undertint [ˈʌndəˈtɪnt] Undertone, dæmpet Farve c, **-tone** [-tɒn] Slaphed, Slappelse [*low state of physical faculties*]; Underklang; lav Tone, dæmpet Røst c; *in an -, in -s* med dæmpet Røst, dæmpet, lavmælt, m. halv Stemme, *speaks in -s, -tone* [-tɒn] vt sekundere, *chirping his sharp, crisp notes, -d by the deep bass of the line of surf; -toned* [-tɒnd] bl a. dæmpet, **-took** Af *undertake*; **-tow** [-təʊ] Under-Strøm, -Strømning c, *ogs Dragsug n (& c), Sugdrag n, *the - caused by the sudden capsize of so huge a vessel; -valuation* [ˈʌndəˈvæljuːeɪʃən] Undervurdering; Ansættelse (Takst) c under Værdien, **-value** [ˈʌndəˈvæljuː] vt undervurdere, ansætte (takser, værdsætte) for lavt; **-value** [ˈʌndəˈvæljuː] for lav Ansættelse (. . . Takst; Pris), Pris c under Værdien; **-valuer** [-ˈvæljuː] Undervurderer, En c der undervurderer; **-viewer** [ˈʌndəˈvjuːə] min Stager c; **-voice** [-voɪs] Se *undertone!* *let it only be told in an -*; **-water** [-wɔːtə] Se *undertone!* **-way** [ˈʌndəˈweɪ] ad. Staa undert. f *under way, -wear* [ˈʌndəˈweɪ] Undertøj n, **-went** v. Af *undergo*; **-wing** [-wɪŋ] ent Ordensbaand n. *Catocala*; **-wood** [-wʊd] Underskov; **-work** [-wɜːk] Biarbejde, underordnet Arbejde; **-work** [ˈʌndəˈwɜːk] vt arbejde billigere end, i Stilhed undergrave [*undermine clandestinely*]; **-work** vi arbejde mindre end nødvendigt, arbejde for lidet; **-worker** [-ˈwɜːkə], **-workman** [-ˈwɜːkmən] billigere Arbejder; Underarbejder, **-world** [ˈʌndəˈwɜːld] især *myth* Underverden; *the lines of influence converge in the - of causation, descend to the -, -write* [ˈʌndəˈraɪt] vt. Egl underskrive, forsikre, tegne Assurance paa; tegne, *- [tegne] a loan, would they - the ship -* **-write** vi tegne Assurance, drive Assurancevirksomhed; **-writer** [ˈʌndəˈraɪtə] Assurandør, amr ogs Besigtelsesmand c, for Assuranceelskab; *an - at Lloyd's*; **-writing** [-tɪŋ] Tegning, især af Assurance; Assurance, Virksomhed c. **und[er]descendable, -descendible** [ˈʌndəˈsɛndɪbəl] utilgængelig, ubundelig, som ikke kan gaa i Arv; **-describable** [-ˈskraɪəbəl] ubeskrivelig. Ogs *indescrivable, -described* [-ˈskraɪəbɪd] ubeskræven; **-deserved** [-ˈzɜːvɪd], **-deservedly** [-ˈzɜːvɪdli] ufortjent, uforskyldt; **-deservedness** [-ˈzɜːvɪdnəs]; **-deserving** [-ˈzɜːvɪŋ] uværdig [til of]; som ikke fortjener [nt of st], *so indulgent towards his -* [uværdige] *child*; **-of belief**, ogs utroværdig; **-deservingly** ad; **-designed** [-ˈzaɪnd] utilsigtet, uforsætlig; **-design-**

edly [-ˈzaɪnɪdli] ad uforsætlig; **-designing** [-ˈzaɪnɪŋ] tro-skyldig, lgefrem; ærlig, oprigtig, **-minds**; **-desirable** [-ˈzaɪərəbl̩] mindre ønskelig, ubehagelig, uheldig; mindre velset, ildeset, *ogs mishagelig Tysk missliebige. Jvf 4 *let (in), responsive!* **-desirable** mindre ønskelig (heldig) Person c, mindre velset (ildeset, *ogs mishagelig) Individ n, *convicted criminals and other -s; were expelled from Germany by the police on the ground that they were -s, -desirableness* mindre ønskelig Art &c, Uheldighed, &c; *ildesethed c, &c, the - of... bl a* det mindre ønskelige i, i at . . . **-desirably** ad paa en mindre ønskelig Maade, i en mindre ønskelig Grad, mere end ønskeligt, *the lynching season seems to be -* [mere end ønskeligt] *busy in America at present*; **-desirous** [-ˈzaɪərəs] der ikke ønsker; **-despairing** [-ˈspɛərɪŋ] som ikke fortvivler, der holder Modet oppe, **-of** som ikke mistvivler eller mistvilede om, om at . . . **-detected** [-ˈtektɪd] uopdaget Jvf 1 *go!* **-determined** [-ˈtɜːmɪnd] ubestemt, *I entered, still - whether I should... -deterred [-ˈtɜːd] som ikke afskrækkes el lader sig afskrække, der ikke er afskrækket, **-by**, is uden at lade sig afskrække af eller ved; **-deviating** [ˈʌndiˈviɪtɪŋ] ikke afvigende, *fig* usvigelig, aldrig svigtende; **-constancy, rectitude; -deviatingly** ad uden Afvigelse, *fig* usvigelig, uden at svigte, trofast, urokkelig; **-dictionary** [ˈʌndɪˈkɪʃənəri] ulekskalsk, 1 Leksika (endnu) ikke optaget. *Harper's 1905, No. 2551; -did* [ˈʌndɪd] v Af *undo*.*

undigenous [ˈʌndɪˈdʒɪnəs] af Vand (frem)kommen **undignified** [ˈʌndɪˈɡnɪfaɪd] lidet (. . . mindre) værdig, lidet (. . . mindre) passende; uheldig; **-dignify** [ˈʌndɪˈɡnɪfaɪ] vt *fig* trække ned; **-diluted** [ˈʌndɪˈliːtɪd] ufortyndet, **-dilution** [ˈʌndɪˈliːtʃən] Ufortyndethed, Ublandedhed c; **-dimmed** [ˈʌndɪˈmɪd] klar (som før), ufordunklet, uformærket, skyfri; *her prestige was -, var ufordunklet, hendes (. . . Landets) Anseelse havde ikke lidt noget Skaar*

undine [ˈʌndɪn] *myth* Undine, (kvindelig) Vand-aand c

undirected [ˈʌndɪˈrektɪd] is. uledet, uden Ledelse, som mangler (. . . manglede) Ledelse, &c, om Brev &c: uadresseret; **-discerning** [ˈʌndɪˈzɜːnɪŋ] lidet (. . . mindre) skarpsindig, kritisk, ukritisk; **-disciplined** [ˈʌndɪˈsɪplɪnd] udisciplineret, tugtløs, uden Tugt (is uden Krigstugt), *F ageløs, **-disguise** [ˈʌndɪˈgaɪz] manglende Forklædning, Utilhyllethed c, *display himself in the natural - of our great progenitor; -disguised* [-d] Egl uforklædt, uden Forklædning; *fig* utilsløret, utilhyllet, F nedringet, **-disguisedly** [-zɪdli] ad is. utilhyllet, **-dismayed** [ˈʌndɪˈmeɪd] uforfærdet, uforknytt; **-disputable** [-ˈpjuːtəbl̩] uomtvistelig, udisputerlig; **-disputed** [-ˈpjuːtɪd] ubestridt, uomtvistet, **-dissembling** [ˈʌndɪˈsɛmblɪŋ] uforstilt, aaben; **-distinctive** [ˈʌndɪˈstɪŋktɪv] ikke-skelnende, der ikke gør Forskel, (som er) ens mod alle, **-death, -distinguishable** [-ˈstɪŋɡwɪʃəbl̩] is. uskelnelig; ukendelig; *bodies lying huddled up together, in an -* [ukendelig] *mass; -distinguished* [-ˈstɪŋɡwɪʃt] der ikke udmærker (el. har udmærket) sig, uberømt; ubekendt, obskur, ganske almindelig; uanselig; **-diversified** [ˈʌndɪˈvɜːsɪfaɪd] uden Afveksling, ensformig, som altid er (. . . var) ens, **-dividable** [-ˈvaɪdəbl̩] udeelig, **-divided** [-ˈvaɪdɪd] udelst, **-affections, (his) - attention; Cecil listened with - attention; - partner** Interessent, Kompagnon, *retain - possession (of an estate)* sidde i uskiftet Bo; **-dividedly** ad udelst; *so entirely and - did this possess him.*

undo [ˈʌnduː] vt lade ugjort [leave unperformed]. Shakesp. **undo** [ˈʌnduː] vt gøre ugjort, ophæve [reverse

¹ Andre Bett. af *undertaker* . . . *one of those who undertook to manage the House of Commons for the King in the 'Adled Parliament' of 1614: one of the English and Scotch settlers in Ireland on forfeited lands in the 16th century.*

what has been done], knytte (*ogs. knytte) op, løse [*loose, untie*]; løse, aftage [*detach*], aabne [*open*]; tage fra hinanden [*pull (or take) apart*], opsprætte [*rip up*]; ylide op, ogs * optrevle, *ogs række op [*unravel*]; ødelægge, tilintetgøre [hans Forhaabninger *his hopes*], ruinere, være (. blive) Ens Ruin, ruinere, forarme [*impoverish*]. Jvf *undone!* - [partere, senderlemme (*ogs. oplemme), sp ogs. forlægge] *a boar, a deer*; - [knappe op, løse paa] *a button, - that curtain* træk det Gardin tilside [*undraw*]; - [aabne] *a door*; - [løse paa, aabne] *a gown*; - [løse, løse op] *a knot*; - *a match* hæve et Parti, - *some portion of the mischief, of the mistake, somewhat of the wrong I had done her* i nogen Grad bøde (el. raade Bod) p. Ulykken, - gøre min Uret god igen, - *the plants* (ud)glatte Folderne; *all the reforms would be undone*, omgjorte, ophævede, *she will - all she has done*, bl. a. gøre det hele om (el. ugjort), ophæve (el. tilintetgøre) sit eget Værk

undock [ʌn'dɔk] vt tage ud af Dok(ken)

undoer [ʌn'duə] En der ophæver, &c, Ruin, Ulykke
undoing [-ɪŋ] især Ulykke; Ruin, Tilintetgørelse, Ødelæggelse c; *this was nearly my -*, min Ulykke, *to this fact he owed his -*, works erected for his -, *and the king heartened unto him to his own -*, Ulykke
undone [ʌn'dʌn] ugjort, [ʌn'dʌn] ophævet, &c, tilintetgjort Se *undo!* Jvf *et leave! what is done cannot be -* gjort er gjort, gjort Gerning staar ikke t at ændre, *I am -*, især det er ude m mig; *leave the door -* lade Døren staa aaben; *certainly, some ploughing is left -*, ogs nogen Pløjning er der endnu tilbage (*ogs. staar til Rest, tilbage, igen)

undose [ʌndʊs] bølget, bølgeformig [*undulate*].

undouble [ʌn'dʌbl] vt udfolde (igen), lægge enkelt (igen), nedbøje, *nedbrette; **undoubted** [ʌn'dautɪd] især. utvivlsom, upaatvivlelig, *acknowledge the - accuracy of the description*; *have an - right to do so*, **undoubtedly** [-li] ad utvivlsomt, upaatvivlelig, **undraw** [ʌn'drɔ] vt især trække fra, trække tilside; - *a curtain*. Ogs. *draw a curtain*; **undrawn** [ʌn'drɔn] bl. a. utrullet; uoptrukket, *a bottle with the cork -* en uoptrukket Flaske, **undreamt-of** [ʌn'dremtɔv] som man ikke (som ingen) drømmer (har drømt, havde drømt) om, uanet, - *aquatic feats*; **undress** [ʌn'dres] vt afklæde, *chir* tage Forbindingen af, *vi* især: klæde sig af, **undress** [ʌn'dres] Næglig, (bekvem) Hus- eller Morgen-dragt; X daglig (el. mindre) Uniform, lille (*liden) Tæue c, *white -* X Trope-Uniform, *in an -* i Næglig, &c; **undress** [ʌn'dres] Som Adj daglig, mindre, liden - om Dragt, om Uniform, **undrinkable** [ʌn'drɪnkəbl] udrikkelig, **undue** [ʌn'dju] utilberlig; overdreven; *merc* uforfalden, endnu ikke forfalden (t Betaling). Jvf *profit!* - *influence*, is utilberlig Paavirkning c; *parl* &c Valgtryk n, **undueness** [-nes] Utilberlighed, &c

undulate [ʌndʊleɪt] vt lade bølge, sætte i Bølgebevægelse; svinge frem og tilbage [*vibrate*]. **undulate vi** bølge, bevæge sig bølgeformig, gaa frem og tilbage; svinge (frem og tilbage). **undulate** [-lət] bølget, bølgeformig. Ogs. **undulated**. **undulating** [-lətɪŋ] bølgende, &c; rullende; bølgeformig, - [bølgeformige] *plains*. Jvf *rolling, prairie!* **undulatingly** [-li] ad bølgende, &c; i Bølger, i Bølgebugter. **undulation** [ʌndʊleɪʃən] Bølge, Bølgebevægelse, Svingen, Svingning, *conc* Bølge c; -s, ogs Bølgebugter; - *of the ground* Terrænbevægelse, &c. Jvf *ideal!* **undulatory** [ʌndʊlətɔri, -lətɔri]. Se **undulating!** the - *theory* Bølge teorien.

unduly [ʌn'djuːli] ad utilberlig; mer end tilberligt, overdrevent, *ogs. til Upligt.

undy [ʌndi] her bølgeformig [*ondé, &c.*]. **Undy** [ʌndi] F Se *Undecimus!*

undutious [ʌn'dju tʌs] hst, **undutiful** [-tɪf(ʊ)l] pligtfor-glemmende; genstridig, ulydig, **undying** [ʌn'daɪn] udødelig, uforgængelig, **undearned** [ʌn'ənd] ikke tjent, *u(for)tjent, *uoptjent Jvf *increment!* - [uoptjent] *freight*; the - *increment of land values*, **undearth** [ʌn'ə:θ] vt opgrave [et Bøn *a bone*], udgrave [et Mindesmærke *a monument*], *agr* optage [Kartofler, *Poteter *potatoes*], *sp* drive (. jage) ud af Hiet [en Ræv *a fox*], *fig* bringe for Lysset; afdække, lægge aaben, afsløre, blotte [*uncover, disclose*], *this newly -ed monument, you are -ed, tablets which are now being -ed from the buried libraries of Babylon*; **undearthly** [ʌn'ə:θli] ikkejordisk, overnaturlig, unaturlig, aandeagtig, uhyggelig, F fæl [veird, &c]. Tit - *and uncanny*; *at an - hour in the morning* F for Fanden faar Sko paa; - *howling*, ogs. infernalske *Hyl pl*, *there was something strange*, - [sælsomt, aandeagtigt] *about this noiseless game*; *novels dealing with unearthlies*, som behandler det uhyggelige, det nervyestende; **undease** [ʌn'iz] især. Uro c, *from the expression of - on his face it was evident that...* **und easiness** [-ɪnəs] Ubehag n, Ubeqvemhed, Umagelighed [*discomfort*]; Gêneance, Genérthed, Tvungenhed; Bekymring, Uro, Ængstelse [for *about, as to, over*], Umagelighed c; the - *of a distasted vessel*; *his first year of married life was clouded by continual - about the means of living*, skyggedes af... Nærringsorg(er); *you need be under no -* De kan være ganske rolig, **und easy** [-i] † ikke let, alm. ubehagelig, bange, ilde tilmode, urolig, ængstelig [for *about, as to, over*], ubekvem [Stil-ling station]; ogs Umagelig, genért, mindre fri, stiv, tvungen. Jvf *1. mind!* *they remained opposite to each other in -* [genért, tvungen] *silence*; *an - spirit* en hvileløs Aand, en urolig Sjæl, - *spirits risen from their graves*; *like an - spirit*, *an - vessel*, *I am (or feel) - about it*, urolig derfor, **und eatable** [ʌn'itəbl] uspiselig, **und edifying** [ʌn'edɪfaɪn] uopbyggelig

Uneeda [ju'nɪdə] s¹.

undegotistical [ʌn'egɔtɪstɪkl], **undembarrassed** [ʌn'embə-rəst] ikke forlegen, uforknyet, utvungen, *jur* uden (større) Hæftelser, ubehæftet [Ejendom *property*]; befriet, fri [for *with*], ubelemret [af *with*], *the question comes before the court - with irrelevant matter*; **undembodied** [-bɔdɪd] ulegemlig [*disembodied*], usammen-sluttet, undkaderet, som ikke danner nogen Enhed eller noget Korps, - *spirits*; *an - militia*; **und emotional** [ʌn'emoʃənəl] kold, tør, som lader En kold eller ubært, som ikke sætter Følelsen i Bevægelse, *ogs. der ikke udløser Følelsen, kold, ikke let bevægelig, upaa-virkelig; **und employed** [ʌn'emploɪd] anvendt; ledig; is. arbejdsløs, (arbejds)ledig; X stillet t. Disposition, (fore-løbig) afskediget [*off the staff*]; *an - officer*; **und employment** [-mənt] Ikkeanvendelse; Ledighed; Arbejdsløshed, Arbejdsledighed c; *insurance against -*; **und enclosed** [ʌn'enkloʊzd] bl. a. (i Topografi-) aaben, fri; - *country*; **und ending** [ʌn'endɪŋ] uendelig; evig; **und enfranchised** [ʌn'enfrantʃɪzd] ikke stemmeberettiget, stemmeretsløs; **und engaged** [-geɪdʒ] is. ledig; fri, uforlovet; *merc* (fragt-) ledig; **und English** [ʌn'ɪŋɡlɪʃ]; **und Englished** [-tɪ] ikke overført p. engelsk; **und entered** [-entəd] bl. a. ubetruadt,

¹ *Cork-Lino, like Uneeda, is without the pale of protection. The Rev. of Rev. 1902, Dec. 648.* *Uneeda cigar*, en Slags Cigar (i England), opkaldt ved et Ord-spil (= *you need a cigar*). Paa samme Maade i Ame-rika *Uneeda biscuit*.

ufortoldet; **enterprising** ['entəpraɪzɪŋ] is mindre foretagsom; **entertaining** ['entəteɪnɪŋ] lidet underholdende, ikke morsom; **envious** ['enviəʃ] lidet misundelsesværdig; **enriled** [-vɪd] umisundt, ikke misundt; **unequal** ['ʌnɪ'kwəl] ulige, ulige stor [*unequal-sized*]; **uævn**, **u** uligesværende; **utlstrækkelig** [*insufficient*]; **udtygtig** [tɪl, til at to], om Ægteskabsforbindelse ulgebyrdig, vanbyrdig **Jvf length, temperance!** **with** ~ **arms**, ogs ulgearmet, **an** - [uævn] **book**; **of** - **length**, ogs ulge lange, - [uævn(t), uævne] **motion, pulsations, temper**, **be** - **to a task** ikke være et Arbejde voksen, ikke magte (*undert vanmægte) en Opgave, **have to confess themselves - to the task** F maatte erklære sig fallit, maatte afgive en Fallit-Erklæring; **unequaled** [-ld] uforlignelig, uden Sidestykke, der ikke har (der savner) sit Sidestykke, uopnaaet, F hvortil man skal søge (*ogs. lete) efter Magen; **a war which, for** [i] **cruelty and atrocity, is (or stands) - in history**, **unequally** [-li] **ad** ulige; under ulge Vilkaar, uævn; - **pinnae** & uligefinnet **unequal-sided** [-sai-d] uligesidet; **-sized** [-sai-zd] ulige stor

unequivocal ['ʌnɪ'kwivəkəl] **a**, **equivocally** [-kəli] **ad** utvetydig, **erasable** ['æriə'seəbl] uudslettelig; **the book of the - past deeds**; **erring** ['æriŋ] ufejlbar, aldrig fejlede, usvigelig, rigtig, sikker, vis, - **aim, wisdom**, - **indications**, bl. a usvigelige Tegn; **erringly** [-li] **ad** især usvigelig, m rigtigst Sigte; **escapable** ['æskəpəbl] uundgaaelig, **essential** ['æsi'senʃəl] uvæsentlig, **even** ['ævi vɪ] uævn, kuperet, **an** - **ground** kuperet Terræn, **evenly** [-li] **ad** uævn, &c, **eventful** ['ævi'ent-f(ʊ)] begivenhedsløs, (p Begivenheder) fattig, indholdsløs, mager, tom; - **visits, years**; **-exacting** [-ig'zaktɪŋ] fordringsløs, nøjsom; **-exactingness** [-nəs]; **-examined** ['æneg'zə'mpɪd] eksempelløs, enestaaende, uden (der savner sin) Lige; **-exceptionable** ['ænek'sepʃənəbl] uforkastelig; **udadelig**; **an** - **character, reference, testimony**; **-exceptional** [-nəl] der ikke danner nogen Undtagelse, regelmæssig, almindelig; **an** - **site**; **-exciting** ['ænek'saɪtɪŋ] bl. a. lidet pirrende, lidet spændende, **the - scenes of secluded life**.

unexpected ['ænek'spektɪd] uventet, uformodet, **the** -, især det uventede, **make his - appearance** vise sig uventet; **then, as I looked, the - happened**; **it is so trite to say that the - always happens**; **the attack was quite - by the enemy**, kom Fjenden (*Fjenden) ganske uventet; **be prepared for the -** **unexpectedly** [-li] **ad** uventet, uformodentlig.

unexpensive ['ænek'spensɪv] billig, prisbillig; **-explored** [-'splə'əd] undersøgt, udforsket; uberejst; ubesejlet; **-extended** [-'stendɪd] udstrakt; uden Udstrækning, **a substance - and indivisible**; **-failing** ['æn'feɪlɪŋ] ufejlbar(lig); ufejlbarlig, usvigelig, om Brænd &c udtømmelig, vis, *ogs. aarvis, som aldrig slipper, **an** - [ogs. probat] **means, recipe**; **an** - **rule**; **an** - **symptom**; **-fallingly** [-li] **ad** ufejlbarlig, &c; Aaret rundt, *ogs. aarvis; **-fair** ['æn'fæə] uærlig, mindre ærlig; falsk; ubillig; mindre smuk el. pæn, lidet pyntelig; **it is -** [ikke smukt] **of you to ...**; **-fairly** [-li] **ad** paa en mindre ærlig Maade; ubillig; mindre smukt (... pænt, pyntelig); **treat him -**, ogs. gaa ham for nær; **-fairness** [-nəs] Uærlighed, Falskhed, Ubillighed; Urigtighed; **-faithful** ['æn'feɪf(ʊ)] utro; **-faltering** ['æn'fælt(ə)rɪŋ] sikker, uden at famle (... stamme), urokkelig, **-falteringly** [-li] **ad** sikkert, uden at famle (... stamme, vakle); **-familiar** ['æn'feɪmjə] fremmed, ukendt, vant; **-familiarity** [-mi-

li'ærɪtɪ]; **-fasten** ['æn'fæsn] **et** løse (op), knytte (*is. knytte) op, aabne, lukke op, **-fathomable** ['æn'fæðəməbl] is ubundelig; uudgrundelig; **-favourable** ['æn'feɪvərəbl] ugunstig, om Vind ogs kontrær; **-wind(s)**, ogs Modvind c; **-favourably** [-blɪ] **ad** ugunstig; **look - upon an undertaking, view an undertaking** - betragte et Foretagende m ublide Øjne; se skævt t et Foretagende; **-feed** ['æn'fɪd] **part** ubetalt, uhonoreret; uden Salær, uden Drikkepenge, **-feeling** ['æn'fi:lɪŋ] uden Følelse; udeltagende; ufølsom, haard, uden (. blottet for, som ikke har) Hjertelag; **-feelingly** **ad** uden Følelse; udeltagende; haardhjertet, uden Hjertelag, hjerteløst; **-feelingness** Ufølsomhed; Haardhed, Haardhjertethed, Hjerteløshed; **-feigned** ['æn'feɪnd] uforstilt, uskræmt; **with - regret, -feignedly** [-nɪdli] **ad** uden Skræmt, uforstilt; **-feigning** [-nɪŋ] oprigtig, aaben, **-fetter** ['æn'feta] **et** løse (af Lænker), befri, fig fingre [Sindet, Aanden **the mind**], **the prisoners, perfectly -ed** [uden Baand] **advanced between them**, **-filial** ['æn'fi:ljəl] om Søn, om Datter; pligtforplættende, genstridig, ulydig, unaturlig, **he disinherited his son, the - Scrogie**

unfilled ['æn'fɪld] ufyldt, uplomberet &c, **art tom, an** - **shell**. **Jvf** (modsetningsvis) **a live shell!** **-in** [-ɪn] udfyldt, ubesat, &c; **- intervals, forms**; **- fellowships**; **-up** uopfyldt, utillastet; udfyldt [Blanket form], &c.

unfinish ['æn'fɪnɪʃ] Mangel p. Fuldendelse, Ufærdighed, manglende Afspudning c, **-finishing** [-ɪŋ] Ikke-Afslutning c, ufuldendt Forsøg n, **-fist** ['æn'fɪst] **et** slippe (af Næven, af Næverne) **Jvf unhand!** **-fit** ['æn'fɪt] uskikket, uegnet, utøjelig, mindre skikket &c [til for; til at for, to]; **uværdig** [t. at tros **to be trusted**], **physically** -; **- for food**, ogs. upiselig; **render it - for drinking**, om Spiritus ogs. denaturere den; **-fit** ['æn'fɪt] **et** gøre uskikket [til for; til at for, to]; **-ted**, ogs. uskikket, F som ikke duer; **- women to be jurors**; **for a few days I was -ted to do anything but mope**, duede jeg ikke t andet end at sidde og dase, &c; **-fitting** [-ɪŋ] upassende, **a very - marriage**, uheldigt Parti; **-fix** ['æn'fiks] **et** af-tage; løse, forrykke; bringe Løshed (... Vaklen) ind i ... **Jvf et fix** **fix and** - passette ogs. aftage; **- bayonet**; **-fixed** ['æn'fɪks] løs, ogs. fig ubefæstet, vaklende, usikker, **-fixedness** [-ɪdʒnəs] Løshed, &c, Vaklen, Usikkerhed c; **-flagging** ['æn'flæɡɪŋ] som ikke slappes eller sløves, utrættelig, aldrig svigtende, usvigelig, **-industry, zeal**, **-flanked** [-'flæŋkt] uflankeret, udekket; **-angle** død Vinkel; **-flattering** [-'flætərɪŋ] lidet (. alt andet end) smigrende, **-allusions**; **-flatteringly** **ad** paa en lidet &c smigrende Maade; **-fledged** ['æn'fledʒd] bældet, ogs. * fjérles [callow]; uflyg, ikke flyvedygtig, **fig cont** nyklækket, uferdig, umoden, F grøn [*immature*]; **joc** splinternøgen, ***†** i bare Messingen, **-actors**; **-minds**; **-finching** ['æn'fɪnʃɪŋ] uforfærdet, standhaftig, usvigelig **Jvf earth!** **-foiled** [-'fɔɪld] bl. a. uden at lade sig narre, &c; uden at lade sine Planer krydse(s), uden at give tabt; **-fold** ['æn'fəʊld] **et** udbrede, udfolde, (ud)glatte, slaa (el. tage) Folderne ud af [*smooth out*], hst aabenbare, bringe (el. lægge) f Dagen [hans Planer **his designs**]; **røbe** [betray]; fremstille, udvikle [sin Plan **his plan**; Grundtrækkene i en Videnskab **the principles of a science**], **agr** slippe, slippe ud af Fold, *af Grind; **- my arms**, bl. a. vikle Armene (som har været foldede) **ud fra** hinanden; **-sheep, the glorious panorama which -ed itself to** [for] **our gaze**; **-folding** [-ɪŋ] **Se** **unfoldingment!** især mat Udfoldning c [evolution]; **-foldment** [-mənt] Udbredelse, Udfoldelse; Aabenbarelse; Fremstilling, Udvikling c, **divine revelation is the - of truth**; **a spirit's growth**

1 **unexceptional**. Undert. maaske f **unexceptionable**.

or -; **foreseeable** ['ʌnfə'siəbl] uforudselig; **foreseeing** ['-si n] ikke forudseende, uforsynlig; **foreseen** ['-si n] uforudset; *well, the - is always happening*; **forgettable** ['ʌnfə'getəbl] uforglemmelig; **forgiving** [-fə'giviŋ] uforsonlig, haard, ubønhærlig; **forgotten** [-fə'gətn] uglemt, uforglemmelig, *those - nights*; **formed** ['-fə'md] opløst (i sine Dele); som har tabt sin Form, uformelig [*having its form destroyed*]; uformet, is om Haandskrift ufærdig; uregelmæssig, uformeret, spredt [*not arranged into order*]; sporadisk, *the - childish characters traced these last words of farewell*; a well-known - *handwriting*, - [*sporadiske*] stars.

unfortunate ['ʌnfə'tʃənət, -tʃu:] ulykkelig; F uheldig, uheldig, forfælt [*Bemærkning remark*], s Ulykkelig, F falden Kvinde¹ c, an - *adventure, business, man, those -s*; I am - in [*uheldig med*] *my advisers, my smiles*; was - in [*saa uheldig at have*] *a son who thwarted his father on every occasion*. **unfortunately** [-li] ad ulykkeligvis, til al Ulykke; uheldigvis, desværre [*more's the pity*]; - *for me...*

unfounded ['ʌnfəʊndid] ugrundet; **foundedly** [-li] ad uden Grund, uden alt Grundlag; **freen** ['-fri:n] se Uven c [*unfriend*], **frequent** ['ʌnfri'kwent] ikke (el mindre) hyppig, sjældnere; of - *occurrence*, ogs sjældnere, sjældnere (... *sjelden*) forekommende; *are of very - occurrence*, ogs hører t. de store Sjældenheder, **frequently** ad sjældnere, sjelden; *not -* ikke sjelden. Jvf *unseldom* & Note t. *inebriety*! **friend** ['-frend] især se Uven; **friended** [-id] uden Venner, venneløs, forladt, *public help is due in the first place to the most -*; **friendly** [-li] uvenskabelig, fjendt(=fændt)ligsindet [*Nabo neighbour*], uvenlig [*unkind, unkindly*], uvenlig stemt [*imod to*]; ugunstig, uheldig, mindre heldig [*for to*]; *weather - to health*; **friendship** [-ʃip]; **frock** ['fræk] vt tage Blusen & af, berøve (En, en Munk &c) hans gejstlige Værdighed; *was -ed*, ogs mistede Kappe og Krave, demtes fra Kald og Kjole, fradømtes gejstlig Habit og Kjørtel; **fulfilled** ['ʌnfʊl'fild] uopfyldt Jvf *remain*! **furl** ['ʌnfə:l] vt udfolde, udbrede, slaa ud, f. losse, gøre los [*et Sejl a sail*]; *- the banner of liberty*; *with flags (or standards)* **ad** med flyvende Faner; **furl** vi udfolde sig, &c, udfoldes; **furnished** ['ʌnfə'nɪʃt] ikke forsynet; is. uμβleret.

ung [ʌŋ] En gl (endnu her) Stavning af fransk *un* en, *Ung Roy, Ung Dieu*.

ungain ['ʌŋgeɪn] † & prov. Se *ungainly*! **gainly** [li] klodset, kluntet [*awkward, clumsy*]; underlig, sølsom [*uncouth*], frastødende, an - *strut in walking*.

ungan ['ʌŋən] P. Se *onion*! Især i pl.

ungear ['ʌŋgeə] vt afsele [*en Hest a horse*], *mach* afkoble [*uncouple*], dmp sætte fra, sætte ud af Indgreb [*throw out of gear*], **genial** ['ʌn'dʒi:ənəl] lidet vindende, usympatisk, alt andet end jovial, ugemytlig, umild, som ikke fremmer Vækst og Grøde Ogsaa f. *uncongenial*; **gentlemanlike** ['ʌndʒentlɪmənlaɪk] lidet

gentlemansmæssig, udannet, en Herre (en fin Mand) uværdig, **gentlemanly** [-li] Se *ungentlemanlike*! Som *ad* alt andet end dannet, **get** [ʌn'get] vt & gøre uavlet, gøre ufædt. Sheridan, *The Rivals*, **getatable** ['ʌnget-ətəbl] joc utilkommelig [*income-at-able*], **gill** [ʌn'gɪl] vt optage, af Net, af Garn Jvf *gill-net* (lige efter *gill-cover*)! **gird** [ʌn'gə:d] vt løse Gjorden (Bæltet) af; løse; aftage; spænde løs; **giving** ['ʌn'gɪvɪŋ] is ikke-eftergivende, stiv; *the - clay*.

ungka-puti ['ʌŋkə'puti] zoo Ungko, Vauvau c, en langarmet Abe (Gibbon) *Hylobates agilis*.

ungladden [ʌn'glædn] vt bedrøve, nedslaa, betage (En) Glæden, undert gøre uglad, **glove** [ʌn'gləv] vt tage Handsken (. Handskerne) af ..., afhandske, *deal with -d hands with* ikke tage paa . med Silkehandsker, **glue** [ʌn'glu:] vt løse i Limingen; *get -d*, især. gaa op i Limingen; **god** [-'gɑd] vt berøve... Egenskaben som Gud; tage Gud fra... [*make goddess*]; **godlily** ['ʌn-'gædli:lɪ] ad ugudelg, p. en ugudelg Maade; **godliness** [-lɪnəs] Ugudelighed; **godly** [-li] ugudelg Ogs som en spøgende F Overdrivelse; **governable** ['ʌn'gəvənəbl] uregerlig; F ustyrlig; utøjlet, tøjsløs, - [*utøjlede*] *passions*, **governed** [-nd] uregeret, uden Regering; ustyrlig; *was - in his wrath*; **gown** [ʌn'gaʊn] vt. Se *unfrocks*! **graceful** ['ʌn'greɪsf(ʊl)] ugratøs; om Ting ugratøs, uskøn; klodset, **manners**, **gracious** [-'greɪ-ʃəs] unaadig; om Ting: stødende, ubehagelig, utækkelig; uvillig, modstræbende, treven; *an -* [*trevent*] *acquiescence*; *an -* [*ubehagelig*] *business*; *an -* [*mindre kønt*, ogs stødende, utækkeligt] *expression, it is - in (or of) him to allude to...*, **graciously** ad unaadig; uvillig, modstræbende, trevent, ugerne [*with a bad grace*], **grafted** ['ʌn'græftɪd] & upodet, rodægte [*on its own root*], **grateful** ['ʌn'grætf(ʊl)] utaknemmelig, om Person, om Ting, ubehagelig; kedsommelig, **grub** [ʌn'grʌb] vt bringe ud af Maddiketalstanden, føre ud over Maddiketalstadiet, *from a bill, it -ed itself into an Act*; **grudging** ['ʌn'grʌdʒɪŋ] som gerne (el. villig) giver eller yder, villig ydet, villig; *be offered in - and ready sacrifice* bydes (falde) som et villigt og redebont Offer, *the full, - recognition, by the employer* [*en fuld, villig Erkendelse fra Arbejdsgiverens Side*], *of the workman's equality and independence*; **grudgingly** ad gerne, villig, F uden Knurren, uden at murre

ungual ['ʌŋgwəl] Negl.; Klo; Hov-, neglagtig, klovagtig, hovagtig; med Negl (... Klo, Hov), med Negle, &c.

unguarded ['ʌn'ga'ədɪd] ubevogtet, i flere Tilf.; om Person *fig* uforståelig, ubehersket i sine Udtryk *in his expressions*; *an -* [*uforvarende*] *confession*, *an -* [*ubevogtet*] *moment, word*; **guardedly** ad uforståelig; uforvarende; **guardedness**.

ungue ['ʌŋgwɪ:] lat.; *ex - leonem* (man bedømmer Løven efter Kloen).

ungueal ['ʌŋgwɪəl] Se *ungual*!

unguent ['ʌŋgwent] Salve c. **unguentarium** [ʌŋgwent-əriəm] Salve-Kar n, -Krukke c. **unguentary** ['ʌŋgwentəri] Salve-, som hører t. Salver. **unguentous** [ʌŋgwentəs] salveagtig. **unguentum** [-tem] lat. Salve c.

unguis ['ʌŋgwɪs]. Af *unguis*; *- et rostro* lat. med Trænder og Negle, med Næb og Klo [*tooth and nail*]. **ungulculata** [ʌŋgwɪkjulətə] Dyr m. Klo, Klodyr pl. **ungulculate** (d) [ʌŋgwɪkjulət, -lətɪd] med (... som har) Klo. **unguiform** ['ʌŋgwɪf-əm] kloformig. **unguinal** ['ʌŋgwɪ-nəl] Negl(e)-, som angaar Neglen. **unguirostral** [ʌŋgwɪ-rəstrəl] med en haard Hornnegl, som Næbet (*Næbet) p. en And. **unguis** ['ʌŋgwɪs] Negl.; Klo; Hov; Halv-

¹ *Unfortunate, a modern euphuism for a prostitute, derived from Thomas Hood's beautiful poem of The Bridge of Sighs: -*

*One more unfortunate
Weary of breath,
Rashly importunate,
Gone to her death.*

It is almost needless to remark that the poet had no intention of using the word in any but the widest and most general sense.

The Slang Dict.

tomme c **ungula** ['ʌŋgʊlə] Ungula c. Instrument t. at fjerne et dødt Foster; et t. Grundfaden skævt af skaaret Omdrejningslegeme **ungular** ['ʌŋgʊlə] negl-agtig &c **funqual**. Jvf **solidungular**! **ungulate** [-lét] hovdannet, hovfodet, s. hovfodet Dyr n

ungum [ʌn'gʌm] vt afgummere, opløse Gummien i eller paa; aabne (v. at opløse Gummien), *he med the envelope neatly by the aid of hot water*, **hackneyed** ['ʌn'haknid] ikke forshdt, frisk, ny, **hair** [ʌn'hæə] vt afhaare [Huder *hides*], **hallow** ['həloʊ] vt vanhellige, **hallowed** ['ʌn'həloʊd] vanhellig, profan, *the wisdom of our ancestors is in the simile; and my hands shall not disturb it*. Dickens, **halsed** ['ʌn'həlst] se uhilet **hand** [ʌn'hænd] vt slippe; *me!*; **handily** ['ʌn'hændli] ad ubehændig, klodset; **handselled** [-hændseld] hidtil ubrugt; uplojet **untitled**, **hand-some** [-hənsəm] uskon, mindre pæn; **handy** [-hændi] ubehændig, klodset, upraktisk, *ogs uændig, ikke hændig [t sit Arbejde *at his work*], ubekvem [Stilling *posture*]; **hang** [ʌn'hæn] vt aftapetsere, tage Tapeterne af; borttage Draperierne i, nedtage [Gardiner *curtains*]; adfætte, aftage [en Port *a gate*; et Ror *a rudder*]; *a room*; **happily** ['ʌn'həpili] ad ulykkelig &c, ulykkelighedsvis, uheldigvis; *if he should hear of it*, ogs om galt skulde ske, og han hørte derom .; **happiness** [-nès] Ulykkelighed; Uhygge c, det n at En ikke trives p. et Sted, *but don't let us broach the subject again; it can lead to nothing but* .; **happy** ['ʌn'həpi] ulykkelig, uheldig, som ikke trives (p. et Sted), *you* [ve (F Gud trøste) Dem], *had you done so!* **harness** [ʌn'hæ'nəs] vt afsele, afruste, tage Harnisket af, **hasp** [ʌn'həsp] vt afhaspe, **hat** [ʌn'hæt] vt tage Hatten af ; *vi* tage Hatten af, **head** [ʌn'hed] vt tage Bunden af, slaa op [en Tønde *a cask*], **healthful** ['ʌn'həlpfʊl] usund, *an condition of society, season*; **healthy** [bi] syg, ikkefrisk [Person *person*; Vækst *plant*], usund [By *city*, Aarsid *season*]; sygelig, som ikke tyder p Sundhed, **heard** ['ʌn'həd] uhørt, uhørt, der ikke faar (Lov til at) komme til Orde [*not granted a hearing*], **heard-of** [-ɪv] is fra hvem man ikke har hørt; uhørt, eksempelvis [*unprecedented*]; *an piece of impudence*; *a thing* - noget uhørt; **heeding** [ʌn'hidiŋ] som ikke ænsrer [nt of st], der ikke bryder sig om [nt of st], lige-gyldig, *of all*, bl a. uden at ænse det hele; **helmet** [ʌn'helmit] vt rive Helmen af, **heppen** [ʌn'həpn] prov kejlet, klodset, ubehændig [*clumsy*]; **hesitating** [ʌn'həziteitiŋ] (givet, gjort, sagt) uden Betænkning, uden Betænkkelighed, uden Tvivl; fast; **hesitatingly** [-li] ad uden Betænkning, &c, uden at betænke sig; **hinge** [ʌn'hin(d)g] vt løfte af Hængslerne; *fig* flytte, rykke op; forrykke, røkke [*unsettle*]; forvirre, bringe Forstyrrelse i, bringe af Lave, bringe af Gænge (*F ud af Hængslerne); *today I feel too much* *d* *F idag er jeg altfor meget ude af Hængslerne; *his mind (or reason) is* *d* hans Forstand (... han) er af Lave, hans Hjerne er forrykket; *our minds*; *our opinions*; **hitch** [ʌn'hitʃ] vt & abs især. afhægte (Telefonen *the phone*); løse; spænde fra; *the horses from the cultivator*; **holy** [ʌn'həuli] vanhellig; *at an hour*. Se **uneasily**! **hook** [ʌn'huk] vt tage af Hagen eller Krogen, aftage; afhægte, løs-hægte; især *hook* ud (*afhuke), aftage; op hægte; *the rudder*; **hoop** [-hup] vt afbaande; **hoped-for** [ʌn'həʊptfə] uforhaabet, uventet, **horse** [-hə's] vt fjerne fra (... bringe ned af) Hesten; is. kaste af Hesten, kaste (løfte, vippe) af Sadelen; **houselled** [ʌn'həuzld] † umeddelt, uden at have faaet Sakramentet; **hurt** [ʌn'hət] uskadet, ubeskadiget, is. om levende Væsen

uskadt; **husk** [ʌn'hask] vt skalle, **husked**, is uskallet, om Ris [*in the husk*]. Jvf **paddy**!

Uniat ['ju niət], **Uniate** [-ét] rel uneret; s. **Uneret c**, *the* - (or **United**) **Greek Church**; *the* **unible** ['ju-nibl] som kan forenes, forenelig.

unibranchiate [ju ni'brənkiət] éngættet, **cameral** [-kamərel] etkamret; **capsular** [-kapsjula] énkapslet, **carinate** [-karinet] enkolet, **cellular** [-seljula] en-cellet.

unicity [ju'nisiti] (Egenskab som) Enhed, Enkelthed; Enhed, Sammenfalden, Identitet c [*sameness*]. **unicorn** ['ju nikə'n] Enhjørning c. Ogsaa som Skjoldholder i det se Vaaben, *sp* to Stangheste *pl* og en Forløber, *Spids-spand n* [*spike-team*]. Jvf *Bute, Carrick, sea-unicorn*! *drive* - køre med to Stangheste og en Forløber, *a cart-horse as* *a leader*, *ashion*. Se (*drive*) **unicorn**! *the coachman drove his coach into town*, *fish* [-fɪʃ] Narhval; Læderfisk c. *Aleutera scripta*. **unicuspid** [ju ni'kəspid] énspidset, kegleformig tilspidset (Tand c). **unicycle** ['ju nisikli] sp Énhjuler c

unidead [ʌn'aɪdiəd] ideeløs, ideeforladt **unideal** [-əl] uideal, prosaisk, realistisk [*prosaic, &c*]; virkelig, ikke blot tænkt [*real*], hvormed man ikke forbinder (. hvortil man ikke knytter) nogen Tanke; *they have become mere arbitrary and signs*. **unidealism** [-əɪzəm] is. Uidealitet c. **unidiomatic** [ʌn'aɪdjo-'matik] sprogtstridig [*antidomatical*].

unifarious [ju ni'fæ'riəs] énradet.

unifiable [ju ni'faiəbəl] forenelig, der lader sig forene. **unific** [ju'nɪfɪk] ende, slaaende **unification** [ju ni'fɪkəʊn] Ening, Samling (til et), Forening c; *the great work of* - det store Enheds- eller Samlingsværk. **unifier** [ju ni'faiə] Samler (t et), Forener c, *Austria fulfils the function of a* - of *the various races of Central Europe*.

uniflorous [ju'nɪfloərəs] énblomstret.

uniform [ju ni'fɔrm] altid éns, altid den samme, uforanderlig [*invariable*], éns, énsformet, énsdannet [*agreeing with another*]; jævn [*even*], énslydende, lige-lydende [*verbally identical &c*]; of - *breadth*, ogs. jævnbred; *the following* - [énslydende] *reply was sent to all Colonies* ... **uniform** [ju ni'fɔrm] &c Uniform c. I Smstg Uniforms; *in full* -, ogs i stor Tæppe; *out of* - civil **uniform** [ju ni'fɔrm] vt uniformere; *news-boys* *led in blue*. **uniformitarian** [ju'nɪ'fɔrm-i-tæ'riən] geol uniformitarisk. **uniformitarianism** [-nɪzəm] geol Uniformitar(ian)isme c, en af Charles Lyell († 1875) fremsat Teori. Alle i tidligere Jordperioder skete Ændringer er foregaaede p samme Maaed og v de samme Kræfter som nu . **uniformity** [ju ni'fɔrm-i'ti] Uforanderlighed, Enhed, Lige-dannethed, Overensstemmelse, Jævnhed [*evenness*]; Sammenfalden [*sameness*], Harmoni, mellem Bestanddele; éns (el. lige) Lydelse, éns (el. samme) Ordlyd c, *the* - of *design in a poem* Enhed i et Digts Anlæg eller Plan; *The Act of Uniformity* Uniformitets-Akten, en eng. Kirke-Anordning af 1662, hvorved en Mængde gejstlige dreves ud af Folkekirken **uniformize** [ju ni'fɔrm-aɪz] vt gøre éns, gøre énsdannet, bringe Enhed i (... imellem); jævne. **uniformly** [-fɔrmli] ad éns, uforanderlig; éns, énsdannet; jævnt; hélt igennem, gennemgaaende; *thick* jævnt; *he was* - [gennemgaaende] *successful in his career*. **uniformness** [-fɔrmnəs]. Se **uniformity**! **unify** [ju ni'fai] vt ene, forene, samle (til en, til et), gøre til en Enhed, slaa sammen; betragte som en Enhed; *the British Association, our best known* *ing* [samlende] *institution, unified knowledge*, is. Kendskab t. de store

Alménlove eller fælles Synspunkter (som opfanger de enkelte Tilfælde); *if the whole of London were unified* [sloges sammen] *for the purposes of the Poor Law...*

unigenital [ju'nidzənt] enbaaren [*only-begotten*]
unigeniture [-tʃə] Enbaarenhed c. **unigenitus** [-tʃəs] lat énbaaren, *Unigenitus*, en Bulle af Klemens XI i 1713 mod Jansenisten Quesnels Noter t det ny Testamente
unigenous [ju 'mɪdʒɪnəs] énsartet.

unijugate [ju nɪ'dʒu get] & trekoblet; **lateral** [-'lateral] ensidig; **laterally** [-rəlɪ] *ad* ensidig, **litteral** [-'litteral] af kun et Bogstav; **locular** [-'lɒkjʊlə] étrummet

unimaginable [ʌnɪ'mædʒɪnəbl] utænkelig; uoptænkelig, **imaginative** [-nətɪv] fantasies, uden Fantasi; **impeachable** [ʌnɪm'pɪtʃəbl] Egl uanklagelig, uantastelig, uadædelig, dædelfri; uomvistelig, ubestridelig, uangribelig; *an ~ [uomvisteligt] claim*; *an ~ [udædeligt] reputation*, *[uforkasteligt] testimony*, **impeached** [-'pɪ tʃt] uanklaget, &c; **impeachable**, dædelfri, &c, angerløs, *[udædelig] morals*; **important** [ʌnɪm'pɔ:tənt] uvigtig, mindre vigtig, af mindre Vigtighed, *after some little more ~ talk*, ogs. Tale frem og tilbage, **imposing** [-'pɔ:zɪŋ] uimponerende, lidet imponerende, lidet respektfuld, uanselig, **impressible** [-'presɪbl] uimodtagelig (f Indtryk), lidet modtagelig; **improved** [-'pru vɪ] uforbedret, som ikke har gjort Fremgang, især *agr* ubrugt, uforædlet, ubearbejdet [*rough, unwrought*]; *~ lots of land*, **incumbered** [ʌnɪn'kʌmbəd] især. ubeheftet, gældfri; **infectious** [-'fektʃəs] ikke-smitsom; **inflammable** [-'flæməbl] uantændelig, ild(s)-sikker; *~ coals* magre Kul [*close-burning coals*], **influenced** [ʌnɪnflu'ent] uopåvirket, i flere Tilf. **influential** [ʌnɪnflu'enʃəl] som ikke har (. som er uden) Indflydelse, indflydelsesløs; **informed** [-'fɔ:md] uunderrettet, &c; lidet oplyst; uvidende, **informing** [-'fɔ:mnɪŋ] lidet oplysende; *an ~ shrug of the shoulder was all he got*; **initiated** [ʌnɪ'miʃi'eɪt] undviedt, **injured** [ʌnɪ'dʒəd] uskadet, især om Person. uskadet

uninomial [ju'nɪ'noʊmɪəl], **uninominal** [-'nəminəl] (som benævnes) med et Ord, (som kaldes) med et Navn.

uninsured [ʌnɪn'fʊəd] uassureret, *~ parcels*, i Postv Pakker uden angiven Værdi, **intended** [-'tendɪd], **intentional** [-'tenʃənəl] utilsigtet, ufrivillig, *an unintended sentence of triumph*; **interested** [ʌnɪnter'estɪd] uinteresseret, i flere Tilf., uegennyttig [*disinterested*], *~ in a business*; **interesting** [-'restɪŋ] uinteressant, uden Interesse, **intermittent** [ʌnɪntə'mɪtənt] a, **intermittently** [-li] *ad* uafbrudt, f uafbrydelse, **interrupted** [-'raptɪd] a, **interruptedly** [-li] *ad* uafbrudt, uden Afbrydelse (*ogs. uden Afbrud), f uafbrydelse; **interruption** [-'raptʃən] Uafbrudthed, Ubrudthed c, p uafbrudt Arbejde n (. Omsorg c, &c); **invited** [ʌnɪn'vaɪtɪd] ubuden, u(ud)budet; **inviting** [-'tɪŋ] vundbydende, lidet indbydende; uappetitlig.

unio [ju'nɔ:ʊ] Ferskvands- eller Flodmussling; Malermussling c. **Unio pictorum** [painter's gaper]. **uniola** [ju'naiələ] *amr* Uniola c, en Art fleraangt Græs m krybende Rodstok Ogs. kaldet (*kaldt) *seaside oat, spike (or union)-grass*. **union** [ju'njən] Forening [*uniting; that which is united*]; Enighed c, Sammenhold, Samhold n [*concord, harmony*]; Enhed [*agreement*], Forening, (is. politisk) Union; Union c, Unionsmærke, i Flag — modsat *fly* (Længde) og *hoist* (Højde); Fattigdistrikt; Fattighus n [*workhouse, almshouse*]; Fagforening c [*trade(s)-union*]. Ogsaa f. *union-jack*, *act of ~*. Jvf *red-crossed!* ~s, ogs. Tøjer vævede af mere end et Stof; is. halvulne Stoffer; *the Union*.

Om Studentersamfundet i Oxford og Cambridge Om Englands og Skotlands Forening t et Rige (Storbritannien) i 1707 og Irlands m Storbritannien i 1801 Om den nordamr Union, *~ by (the) first (second) intention* Helling ved umiddelbar Sammenvoksning af Saarrandene, primær (sekundær) Helling c af Saar. Jvf *intention* ~ *down* &, med Unionen ned, hos os ~ med Flag i Sjøv (*Sjau)!; *~ is strength* Enighed er Styrke, gør stærk, *to preserve ~* [Enhed] *in the march*, *act of ~* Unionsakt; *they'll have to go on the Union* de maa i Fattighuset

union [bɔɪ] [ju'njənboɪ] Dreng (*Gut) der opdrages paa Fattiggaarden, Fattiggaardsdreng(*gut); **flag** Unionsflag; *~ goods* *merc* Se *unions!* ~grass. Se *uniola!*

unioned [ju'njənd] som bærer Vidnesbyrd om (. som tyder paa) Forening **unionid** [ju'njənɪd, ju'nɪ'ænd] som hører til Ferskvandsmusslinger.

unionism [ju'njənɪzəm] Forenings-Venlighed c; Fagforenings-Væsen, -System n **unionist** [-nɪst] Forenings-Ven, -Venlig, Unionist c, i nyere Tid is om en Modstander af irsk Selvstyrelse, Fagforenings-Medlem n [*union-man*]. **unionistic** [ju'nɪə'nɪstɪk] forenings-venlig, unionistisk.

unionjack [ju'njən'dʒæk]. Se *union-flag!* &, Gæs c; **joint** [-dʒɔɪnt] T-formigt Dobbeltknæ, **man** [-man] Fagforenings-Medlem n, **metal** Union-Metal, **pipes** f forberedte Sækkepipe, **workhouse** (Distrikts) Fattighus n, Fattiggaard c

uniparous [ju'nɪpərəs] som kun føder en Unge (ad Gangen), **ped** [ju'nɪpəd] énfødet Dyr n, **peltata** [ju'nɪpɛlt'etə] Enskjoldede, Krebsdyr, Krustaceer pl, **peltate** [-pɛltet] enskjoldet; **personal** [-'pɛsənəl] énpersonlig Ogsaa gr; **phase** [ju'nɪf'eɪz] *elec* enfaset [*single-phase*].

unique [ju'nɪk] enestaaende, eneste (i sit Slags), enestaaende god; *a thing of its kind* ., som er den eneste i sit Slags; f noget eget f sig selv **unique** [ju'nɪk] eneste Eksempel, Unikum n, pl Unika, ~s and *extremely rare volumes; the Phenax, the ~ of* [bl a. som er enestaaende blandt] *birds*. **uniquely** [-li] *ad* som noget enestaaende, alene, enestaaende, i enestaaende Grad **uniqueness** [-nəs], **uniquity** [ju'nɪkwɪti] Enestaaenhed, enestaaende Karakter c

unireme [ju'nɪrɪm] *antq* énradæret [*single-banked*]. **uniron** [ʌn'aɪən] *et* især. løse (af Jærn, af Lænker); *~ the lad*.

uniseptate [ju'nɪ'septet] med kun en Skillevej (septum), **serial** [-'sɪəriəl] énradet, enkeltrædet.

unison [ju'nɪsən, -zən] Harmoni, Overensstemmelse; f Enklang, rén Prime, Unisono c; *in ~* i Harmoni; f énstemmig, unisont; *act (... speak, think) in ~; their hearts beat in ~*, især. det er to Hjerter og et Slag; *in ~ with ...* **unison** enetonende git Se *unisonant!* **unisonal** [ju'nɪsənəl; ju'nɪsə'nəl] f umson. **unisonally** [-li] *ad* unisont **unisonance** [-nəns] Enklang, Unisono c. **unisonant** [-nənt], **unisonous** [-nəs] f unison, énstemmig.

unit [ju'nɪt] Ener, Enhed c. Ogsaa en Guldmynt

¹ Naar et Skib er i Nød, hejser det sit Flag i Sjøv, i. e. sammenbundet, vendt op og ned, eller p. anden Maade i Uorden.

² Storbritannien og Irlands Unionsflag er en Sammenstilling af St. Georges, St. Andreas' og St. Patricks Kors.

³ Den Gruppe af *Liberals*, der (ligesom *Conservatives*) er imod Oprettelsen af et eget irsk Parlament, kaldes fuldstændig *Liberal Unionists*.

[a: i: u:] osv' lange som i *far, seal, fool*; [ʔa:] Trykstavelse; [æ] hat; [ə] fall; [ə] hot; [ʌ] hut; [e:] hurt; [e] inner;

(*mynt) fra Jakob I's Tid og † *amr* om en Dollar, ~ of length Længde-Enhed, ~ of measurement Maale-Enhed c, Maal n, *Greater Britain is almost a ~ for Home Rule; a fighting (... strategic, tactical) - Fægt- nings-Enhed* (); *the miracle of management which converted the whole crowd into a ~, Enhed*

unitable ['ju'naitəbl̩] forenelig

unitarian ['ju'nɪtə'riən] *rel* unitarisk; s Unitarier c, En der kun antager en Person i Guddommen unitarianism [-mɪzəm] Unitarisme c unitas ['ju'nɪtəs] lat. Enhed c, *Unitas Fratrum* Brødre-Menigheden, Uniteten [*the United Brethren*] unitate ['ju'nɪtət̩] nat Rest c, efter en Division m et Tal under 10 unitate ['ju'nɪtət̩] *et* finde Resten af

unite ['ju'nait] *vt* forene, forbinde, samle [ul et into one] Jvf agreeable, united! unite *vi* forene (el forbinde) sig, ~ to, ~ in ~ing forene sig om at united ['ju'naitɪd] forenet; enig [om, i as to, on], enig, éndrægtig, samdrægtig [harmonious]. Jvf I state, Statesian! ~ action, ogs samlet (enig) Optraeden; *the ~ action of two destructive forces*, ogs dette Samspil af to ødelæggende Kræfter; *the United Brethren* Brødremenigheden, Herrnhut(ter)ne. Se Moravian, unitas! by their ~ efforts v. forenede Anstrengelser; *all has enemies ~, i* Forening, ~ Europe det forenede Europa, *we are the most ~ [enigste] family in Christendom - when we have company, the United Greeks*. Se ogs unite! *the United Kingdom* Det forenede Rige, *they were by no means ~ among themselves*, indbyrdes enige, *the members of the government were, on this subject, ~ as one man*, stod i denne Sag som en Mand. unitedly [-tɪdli] *ad* forenet, i Forening, samlet, enig, i Enighed; *work ~ in a cause which ~. uniter* [-tə] Forener, Samler c uniting [-tɪŋ] forenende, &c; s Forening, Samling c; ~ medium Forenings-Middel.

unitism ['ju'nɪtɪzəm] phil Enhedslære, Monisme c unitive [-tɪv] forenende, som bringer Harmoni

unity ['ju'nɪti] Enhed, i flere Tilf; Overénstemmelse, Samstemighed [agreement]; Endrægtighed, Enighed c [concord, harmony]. Jvf pleasant, tie (down)! ~ of action Enhed i Handling en samlet Optraeden; *the unities*, om de aristoteliske Enheder; *the unities of action, time, and place* Handlingens.. Enhed; *in this way ~ of administration (or management) was obtained*, opnaaedes der Enhed i Styrelsen.., *the ~ of [i] worship of a church, sing out in order to give ~ to the drag*, for at bringe Enhed i Halngen; *the weight of an atom of hydrogen being taken as ~; be at ~* være enige; leve i Endrægtighed, i Samdrægtighed, *the King and the Commons were now at ~, no help could be expected from England till she was at ~* [enigt, samdrægtigt] *with herself; fight for the ~ of the country; Trinity in Unity*.

unius ['ju'naiəs]; ~ *libri homo* Enbogsmand, en Mand der kun læser (.. har skrevet) en Bog.

univalence ['ju'nɪvələns], univalence [-lənsi] chem Univalens, Enværdighed c. univalent [-lənt] univalent, én værdig. univalve ['ju'nɪvəl̩] én skallet (Bløddyr n). univalvular ['ju'nɪvəl̩vʊlə] én skallet.

universal ['ju'nɪvə'si] almén, almindelig, altomfattende [extending to the whole], Verdens-; *log &c* almén, alméngyldig, universel; alsidig, altomspændende, universal ~ ogs cont [very versatile]. Jvf provider, vi quack! the ~ [almindelige] church; ~ clutch Universal-kobling c; ~ cure Universal-Kur c, -Middel n, Panacé c [panacea]; ~ genius Universalgeni; ~ history Verdenshistorie; ~ instrument Universal-Instrument n,

Teodolit c til astronomisk Brug, ~ joint Universal-Led mech; ~ key Universal-Nøgle ~ legatee Universal-Arving; ~ man. Se ~ genius! the ~ peace Verdensfreden. Til Forskel fra perpetual peace; ~ [universelle] propositions, terms, ~ religion, bl. a Verdensreligion, ~ (military) service almindelig Værnepligt c; ~ suffrage almindelig Stemmeret; ~ time Verdenstid c, Universal-Klokkeslet n; ~ writing Universalskrift Jvf pography! universal noget n alméngyldigt eller universelt, Almensætning, universel Sætning (*ogs. Sats) c, Porphyry's ~s, Aristotle's logic. universal-human [-'hju mən] almén-menneskelig, *when an individual will is in accordance with this ~...* H L Martensen, Christian Ethics universalism [ju'nɪvə'selɪzəm] theol Universalisme c, Lære(n) om at alle Mennesker (og faldne Engle) bliver salige universalist [-lɪst] universalistisk; s Universalist c. universality [ju'nɪvə'sælɪti] Almindelighed, altomfattende (.. altomspændende) Natur, Alméngyldighed c universalization [ju'nɪvə'sə-lɪzə'tʃən] is Almindeliggørelse: Ophøjelse c til Alméngyldighed c Jvf generalization! universalize [-'və'sə-ləɪz] *vt* især almindeliggøre, ophøje til Alméngyldighed; give almén Anvendelse; gøre.. til hver Mands Eje &c universally [-'və'seli] *ad* især. (ganske) almindelig, gennemgaaende, uden Undtagelse; alméngyldig, universelt Jvf enforce, loved! ~ valid alméngyldig; *God's laws are ~ binding on [for] his creatures*. univ. unanimous [ju'nɪvə'sanɪməs] af et Sind; enig, énstemmig universe ['ju'nɪvə's] Univers, Verdens-Alt, Kosmos n, Verden c; the ~ hst Altet; *the Universe*, bl. a et katolsk Ugeblad

university [ju'nɪvə'sɪti] Universitet n. Jvf degree, expel, extension! I Smstg tit- Universiteter, akademisk, professor of divinity (... S.T.P.) in the ~ of Copenhagen, v Københavns Universitet, v. Universitetet i K-n, ~degree [-di'grɪ], ogs Universitets Eksamen, ~education, ogs akademisk Dannelse eller Uddannelse, ~man [-man] Akademikus c, pl Akademici; ~taught akademisk (ud)dannet

univira ['ju'nɪvɪrə] lat der kun har haft en Mand, *ye yourselves are astonished when a woman appears whom ye call "univira" (of one husband)*. Sienkewicz, Quo Vadis? univocal [ju'nɪvə'kəl] som kun har en Betydning, utvetydig, énslydende, s Ord med kun en Betydning, utvetydigt Ord. Modsat: equivocal. univocally [kəli] *ad* i kun en Betydning; i et Udtryk. univocation [ju'nɪvə'keɪʃən] Overénstemmelse i (... Sammenfalden c af) Navn og Betydning.

unjust ['ʌndʒɪst] uretfærdig; *the ~ steward* den utro Husholder; ~justifiable [-'ʌndʒə'staɪfəəbl̩] der ikke kan retfærdiggøres, uforvarselig; uberettiget, utilladelig; ~justifiably [-bl̩] *ad* paa en Maade der ikke kan retfærdiggøres, &c Ogs som Gradsadverbium: uforvarselig, uberettiget, utilladelig; ~justly [-'dʒəstli] *ad* uretfærdig; *act ~ towards one*, ogs. gøre Uret imod En, gøre En Uret.

unkard ['ʌŋkəd], unked ['ʌŋkɪd] prov underlig, sølsom, besynderlig; styg, plump. Jvf uncouth!

unkempt ['ʌŋkəm(pɪt)] ukæmmet [Haar haar], lurvet, forsømt, sjofel, uplejet, usøigneret, *ogs. ustelet [ill-kept]; usleben, upoleret [unpolished]; a ragged, ~ garden; ~ [ogs uplejet] hair; ~ streets.

unketh ['ʌŋkɪθ] prov. Se unked, &c!

unkey ['ʌŋki] *vt* tage Nøglen af; løse (el tage) af; ~ a wheel.

unkid ['ʌŋkɪd] prov. Se unked!

unkind ['ʌŋkɪnd] haard, kærlighedsløs, ukærlig,

unaturlig, uvenlig, inhuman, *unkindness* [-línés] Haardhed, &c; Inhumanitet *c*; *kindly* [-li] Se *unkind*! *kindly* *ad* unaturlig, kærlighedsløst Milton, *kindness* [-nes] Se *unkindness*! *king* [ʌŋ'kiŋ] *vt* afsette (som Konge), *detron(is)ere*, *the fies that would - him* (Charles) *and the vipers that would sting him*. Gl Vise; *- himself*; *kingly* [ʌn'kiŋli]; *knelled* [ʌn'neld] uden Klokkeklang, uden Klokke; *Without a grave, unknell'd, uncoffin'd, and unknown*. Byron, *The Ocean*, *knit* [ʌn'ni] *vt* yde op, optrevle, *række op [rove], aabne [open], glatte, udglatte, *- the brow*. Shakesp, *knowable* [ʌn'noʊəbl] der (noget *n* der) ikke kan vides, ukendelig; *pry into what is -*; *knowing* [iŋ] der ikke véd (. kender), uvidende, uafvidende [*unknorn to himself, &c*], *cont* uvidende [*ignorant, obtuse*], *Man makes her, all unwilling and -* [uafvidende], *the mother of his child, but he, - the nature of the man with whom he has to deal...*, *a poet for "green - youth"*, *knowingly* [-iŋli] *ad* især (sig selv) uafvidende; *it was he who all [ganske] - was destined to make the discovery*; *knowingness* [-iŋnəs], *known* [ʌn'noʊn] ukendt, ubekendt, uvitterlig, som ikke vides Jvf *quantity, somehow, space*! *an - quantity* en ube kendt Størrelse *mat & fig, law is an - quantity in Eastern Arabia, chairs are - in the country; a style - to [som er ukendt i] the newspaper press; this law was - to [blandt] the Saons; - to me, to his Lordship*, is uden mit (hans Herligheds) Vidende; *- to himself*, is uden at han selv vidste (af) det, sig selv uafvidende, *known* Ukendt *c*, noget *n* ukendt, *attendant -*; *the Great Unknown* — om W Scott, før end han havde vedkendt sig Waverley-Romanerne; *write a letter to the -*. *unky* [ʌŋki] F Onkel *c* [uncle]. *unky* [ʌŋki?] Staar P for *unique*; *they're -* *not another set like 'em in the world*.

unlace [ʌn'leis] *vt* opsnøre; afsnøre, aftage, løse, *lade* [ʌn'led] *vt* losse [et Skib *a ship*], aflæsse [en Vogn *a cart*]; *ladylike* [ʌn'leɪdɪlɪk] ukvindelig, en Dame uværdig, F unladylike; *landed* [ʌn'landɪd] usloppet; *lash* [ʌn'lɒʃ] *vt* opsnøre; lossurre, *latch* [ʌn'lætʃ] *vt* aabne (v at løfte Klinken, &c); *- the door*, ogs lukke sig ind, *lawful* [ʌn'lɔːf(ul)] ulovlig, ulovmæssig, ulovskikket, retsstridig, uretmæssig, *lawfully* [-f(ul)] *ad* ulovlig, *lay* [ʌn'leɪ] *vt* ↓ slaa op, *- (the strands of) a rope*, *lead* [ʌn'led] *vt typ* tage Skydelinjerne ud af (Sats), *learn* [ʌn'leə'n] *vt* glemme [Brugen af Vaaben *the use of arms*], F svede ud; lære sig af med, lære det modsatte af, *- the habit of* vænne sig af med, *they were not disposed to - the lore of their youth*, ogs glemme hvad de i Ungdommen nemmede; *learn* *vi & abs* glemme, F svede ud; *learned* [ʌn'leəd] ulært, ulærd, *cont* upassende f. en lærd, *cont* uvidende [*ignorant*]; *- judge* Lægdommer. Jvf (modsetningsvis) *learned in the law, professional*! *both learned and -* baade læg og lærd, *leash* [ʌn'liʃ] *vt sp* slippe (af Kobbelet); *leave* [ʌn'li:v] *vt* afløve, *leavened* [ʌn'levnd] usyret [*asymous*]; *the days of - bread* de usyrede Brøds Dage

unless [ʌn'les] *cf* medmindre, hvis ikke, undtagen, uden, uden at, *- indeed* medmindre da... , det skulde da være, at...

unlettered [ʌn'letəd] bl. a. ulærd, *licensed* [ʌn'laɪsəns] uilladt; uprilegeret, uautoriseret; uden Bevilgning eller Ret, undert. Smaug; uicensureret; *- distillery* Smugbrænderi; *- pilot* uautoriseret Lods, *Kjendtmænd *c*; *- printing* Trykkefrihed *c*; *licked* [ʌn'likt] uslikket; uformelig, uden Façon, *ogs. uskabelig; *an - cub*

F en ubehøvlet Hvalp eller Lømmel; *-like* [ʌn'laɪk] ulige, ulig [not similar]; modsat, til Forskel fra, Modsetning til [Faderen *his father*, dem *them*]; *the latitude from and the latitude in have - names*, har modsat Navn; *- signs*, is modsatte Fortegn, *likelihood* [ʌn'laɪklɪhʊd], *likelihood* [-nes] Usandsynlighed, *likely* [ʌn'laɪkli] usandsynlig [*improbable*]; mindre let tænkelig; lidet lovende, lidet egnet eller skikket [*unpromising*], *it shows how the most -* [de utroiligste] *things may become useful; expectations which are - to be realized*, der rimeligvis ikke gaar i Opfyldelse *they were altogether - to* [havde aldeles ingen Ud sigt t at (kunne)] *withstand the shock of regular troops, he is not - to* det er ikke usandsynligt, at han . ; *limber* [ʌn'limbə] *v art* protse af, *limited* [ʌn'limitɪd] ubegrænset; *merc* ogs ulimteret, *limitedly* *ad* ubegrænset, i det uendelige, *line* [ʌn'laɪn] *vt* tage Foret (&c) af, tømme, *link* [ʌn'liŋk] *vt* tage Leddene (*Ledene) fra hinanden, opløse, aflænke; *mech* sætte ud af Forbindelse, afkoble, *liquored* [ʌn'li:kəd] uvædet, ædru, *load* [ʌn'loʊd] *vt* aflæsse [en Vogn *a cart*], losse [et Skib *a ship*], *art* aflade, ogs * tage Skarpen (el. Ladningen) ud af, *fig* lette [*disburden*]; *amr sl* losse, lense sig for, i. e. sælge i store Mængder, *- risky shares; load* *vi & abs* losse [*discharge freight*], *located* [ʌn'loʊkə'ted] uanbragt, &c, *amr* uopgaaet, uafstukket, uudstukket; *amr* uanvist, &c; *lock* [ʌn'lɒk] *vt* laase (el lukke, *F læse) op, aabne Jvf *master-key*! *he clasped and -ed* [aabnede] *his hands; the only key to -* [lukke op for] *every science; locked* [ʌn'lɒkt] ulaaset, *F ulæst; *looked for* [ʌn'luktʃə] uventet; ikke ventet, *you were -* [ikke ventet] *here to night; - loose* [ʌn'lu:s] *vt* løse [løse]. Jvf Note t *inebriety*! *- the load from the dead ass; these elements must be -d from the higher, -losable* [ʌn'lu:zəbl] umstelig, ufortabelig, *-love* [ʌn'lav] *vt* berøve (el unddrage) sin Kærlighed, ophøre at elske. . , *vi & abs* ophøre at elske, ikke elske; *Do you suppose women are like yourselves, and able to love and - at will?*; *love* [ʌn'lav] Ikke-Kærlighed, *luckily* [ʌn'lakɪli] *ad* ulykkelig, &c, ulykkeligvis, &c; *lucky* [-lɒki] ulykkelig; uheldig; F ulyksalig, fatal, F skalkagug, *ogs skøieragtig Jvf *vt spill*! *an -* [uheldig(t)] *adventure, game, man; an -* [skalkagtig] *boy, wag; lucrative* [ʌn'lu:kɪv] lidet indbringende, *ogs ulønsum, *P ulønt; *-made* [ʌn'meɪd] ugjort, &c [ʌn'meɪd]. Af *unmake; through all those dangerous - roads*, *ad* . . ubanede Veje, *-make* [ʌn'meɪk] *vt* gøre ugjort (. . . uskabt), opbæve, tilintetgøre; *a right to make and -*, ogs Rotten t. at af- og indstætte (. . .), *God does not make and - things to try experiments; as to that he had made up his mind, but then again unmade it*, men saa atter ombestemt sig, skiftet Sind, *my mind is made up, never to be unmade* min Beslutning er tagen, for ikke mere at omgøres; *-malleable* [ʌn'mæljəbl] ustrækbar, usmedelig, *fig* stiv, umulig, *-man* [ʌn'mæn] *vt* berøve Manddommen; betage Modet, nedslaa, knække; borttage Mandskabet fra [et Skib *a ship*]; borttage Mændene fra [en By *a town*]. Se ogs. *unmanned*! *-manageable* [ʌn'mænɪdʒəbl] uhaandterlig, *F ogs. uhandelig; *fig* uødemørgelig, uregerlig, ustyrlig, F umulig; *she has become -* ↓ Skibet er ikke længere under Kommando, kan ikke længere regeres; *-manlike* [ʌn'mænlaɪk] ikke menneskelignende, &c; *manly* [-li] umandig; *-manned* [ʌn'mænd] is. ubemandet [Skib *ship*]; umandig [*unmanly*]; *the - Afghan general; -mannered* [ʌn'mænəd] ubehøvlet, plump; *are the Swiss an - people, or is*

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [b:] Trykstavelse; [h:] hat; [f:] fall; [h:] hot; [h:] hurt; [e:] hurt; [e:] inner;

the Englishman rude when he goes abroad; **man-**nerliness ['ʌn'mənəlɪnəs] Uopdragenhed, &c, slet Tone, ingen Pl c; **mannerly** [-li] uopdragen, ubøflig, ubehøvet, F umanérlig, *a host of ill-bred, noisy, - children*, an - [mindre fin, mindre pæn] joke, **mapped** ['ʌn'mæpt] ikke kort*(ogs kort)lagt, hvorover der ikke findes (. fandtes) noget Kort; an - valley, -marked ['ʌn'ma'ekt] som ikke er mærket, umærket, uden Mærker [af by]; *expressed wonder that Douglas's countenance should be - by wounds*, -mask ['ʌn'ma sk] vt tage Masken af, ogs fig demaskere, fig rive Masken af, afsløre, blotte [expose], *a swindler -ed*, -mask vi demaskere sig, tage Masken af [put off a mask], -mast [-ma st] vt udtage Masten (. Masterne) af, afmaste. Jvf *dismast*! -mat [-'mat] vt rede, udrede, *ogs greie, udgreie, **matched** ['ʌn'mætʃt] bl. a der savner sin Lige, uopnaaet, uforlignelig [matchless]; *Jenny was - as a slattern*; **meaning** ['ʌn'mi niŋ] meningsløs, uden Mening, intetsigende, udtryksløs; indholdsløs, tom, an - [intetsigende] face; an - stare; - [bl. a meningsløse] words; **meaningly** [-li] ad meningsløst, uden Mening, p en intetsigende Maade, m et intetsigende Udtryk, **meaningness** [-nes] Meningsløshed c; intetsigende Udtryk n; **meant** ['ʌn'ment] som man ikke mener, som der ikke menes noget med, *the little - things that pass* [og (. men) som gaar] *from lip to lip* . . .; **mechanize** ['ʌn'mekənaɪz] vt ødelegge Mekaniken i, bringe af lave, bringe i Uorden (*ogs i Ugreie), *ugreie, **menesful** ['ʌn'mensfʊl] sc. Se *unmannerly*! **mentionable** ['ʌn'menʃənəbl] som ikke lader sig (. ikke er til at) nævne eller omtale, usævnelig; *- females whom no respectable woman could meet*; **mentionables** [-blz] F usævnelige, Permissioner Jvf *ineffables*! **merciful** ['ʌn'mə'sɪfʊl] ubarmhjertig [mod to, upon], umenneskelig; F umenneskelig, ukristelig, overdreven; *- demands*; **mercifully** [-fʊli] ad ubarmhjertig, uden Naade og Barmhjertighed, *cane him -*, **mingling** ['ʌn'mɪn-ŋ] is. uden Skaberi, *uskrællel; *straightforward - words of sacred fire*; **mindful** ['ʌn'maɪndfʊl] som glemmer [nt of st], der ikke kommer i Hu; som ikke agter, som ikke giver Agt [paa nt of st]; - of, ogs. uden at ænse , **mingled** ['ʌn'mɪŋɡld] ublandet. Jvf *horror*! **mistakable** ['ʌn'mɪstəkəbl] umiskendelig, som ikke er t. at tage fejl af, *ogs. paatagelig; **mistakably** [-bli] ad umiskendelig; **mitigated** ['ʌn'mɪtɪɡetɪd] uformildet, uafdæmpet, fig ogs. ublandet, især *cont* ægte, fuldblods, gedigen; *you - beast!* *dit gedigne Best!; a - [ublandet] *disgust, nuisance*; *most - nonsense* bundløst (el. gedigent) Værl; *the most - scoundrels* nogle (af de mest) gedigne Skælmene, - *success* ublandet (el. ubetinget) Held; *that my fate was still pursuing me with an -* [uformildet] *wrath*; **mixed** ['ʌn'mɪkst] ublandet; - *joy*, to *Graham that thought was not one of - pleasure*; *this satisfaction, however, was not -*; **molested** ['ʌn'mo'lestɪd] uantastet, uden at antastes (... fortædres, forulempes), **moneyed** ['ʌn'mʌnɪd] is. ubemildet; uden Penge; **moor** ['ʌn'mʊə] vt kaste los (fra Fortøjningerne); lægge (... lade ligge) f. et Anker . efter at Skuden har ligget f. flere!; **moor** vi læsøre Fortøjningerne, kaste los; *a signal from the flagship in harbour was made for us to -*; **motived** ['ʌn'moʊtɪvd] umotiveret, udenfor Motivert liggende; an - *part of a work of art*; **moved** ['ʌn-

'mu vd] uden at bevæges eller lade sig bevæge; uden at røres; ubevægelig, **muffle** ['ʌn'mʌfl] vt tage Dækket (Forklædningen) af ., blotte; (frem)visse, tage Dæmperen (Døvingen) af, afklæde. Jvf *muffle! - a drum*; **murmuring** ['ʌn'mə'mərɪŋ] uden at knurre (... murre), klageløs, taalmodig, **murmuringly** ad uden at knurre, klageløst, *they toiled -*; **muzzled** ['ʌn'mʌzld] uden Mundkurv; **nail** ['ʌn'neɪl] vt tage Spigrene (ud) af, aftage, nedtage, løse ved at af- eller udtage Spigrene; **named** ['ʌn'neɪmd] unævnt, &c, usævnelig; *he is cold with - fear*, **national** ['ʌn'næʃənəl] unational, ufolkelig; udansk, unorsk &c, **natural** ['ʌn'nætʃərəl] unaturlig, i flere Tilf, an - *father, mother, son, an - mother*, ogs. en Hare- eller Raynemoder; **naturally** [-li] ad unaturlig, *not - ganske* (*ogs noksaa) *naturlig*; *Barère was therefore not - considered as the head of that administration*, **navigable** ['ʌn'nəvɪɡəbl] usejbar, **necessarily** ['ʌn'nesɪsərɪli] ad unødvendig; uden Nødvendighed, *ogs. i Utrængsmaal, **necessary** ['ʌn'nesɪsəri] unødvendig, unødig, uforuden; *after some conversation - to be detailed*, som det er unødigt at gengive (i det enkelte), **needed** ['ʌn'niɪdɪd] unødig; *the alarm was -*; **nerve** ['ʌn'ne v] vt afkræfte, lamme, svække [Armen the arm]; lamme Ens Kraft, lamme (En) i alle Nerver, magtstjæle; **noticed** ['ʌn'noʊtɪst] ubemærket, upaa-agtet, uomtalt Jvf *2 pass*! *pass -*, ogs lade upaa-agtet; lade uomtalt; **numbered** ['ʌn'nʌmbəd] is utallige; **nun** ['ʌn'nʌn] vt berøve Egenskaben (af) Nonne, tage ud af Klostret.

uno ['ju noʊ], - *animo* enig, énstemmig; - *saltu* med et Spring, brat, paa en Gang.

unobjectionable ['ʌnəb'dʒekʃənəbl] hvorimod intet kan indvendes, uforskabelig, uskyldig, **observed** ['ʌnəb'zəvd] ubemærket, &c, **obtainable** ['təɪnəbl] uerholdelig; uopnaaalig; **obtrusive** ['ʌn'tru sɪv] tilbageholden, tilbageholdende, ikke paatrængende, beskedent; lidet nøjefaldende; *watching from an - outlook* . . ., **obtrusively** ad især: beskedent, **occupied** ['ʌn'ɔkjʊpaɪd] uoptaget, &c, is. herreløs. Jvf *pre-occupancy*; *he waved his -* [ledige] *hand*; **offending** ['ʌnə'fendɪŋ] harmløs, uskyldig; sagesløs, som intet ondt (. galt) gør, som ikke har (. havde) gjort nt ondt; uskadelig; **offensive** [-sɪv] harmløs, &c [inoffensive]; **often** ['ʌn'ɔfən] ad ikke ofte; *not -* ikke sjelden; *opposite causes not - produce like effects*. Bulwer.

unogata ['ju'no'ge'te] \ Skorpioner pl.

unona ['ju'no'ne] ♀ Unona c, en Slægt af Anona.

unopposed ['ʌnə'poʊzd] uden at støde paa Modstand, uhindret; *parl &c* uden Modkandidat, ogs. mere uden Konkurrent; *make their way -* uhindret bane sig Vej, **organized** ['ʌn'ɔ'gənaɪzd] uorganiseret; uorganisk; **bodies**; **ostentatious** ['ʌstən'tel'jes] bramfl, prunklæs, beskedent, *the - abodes of middle life*; - *colouring*; **ostentatiously** ad bramfl, uden Prunk, beskedent; **owned** ['ʌn'əʊnd] uden Ejer, berørel; hvortil ingen Ejer har meldt (... melder) sig; utilstaaet, ikke tilstaaet, ikke vedgaaet; **pack** ['ʌn'pæk] vt udpakke [Varer goods, en Kuffert a trunk]; afkløve, udpakke af en Kløvsadel (*Kløv), tage Kløvsadelen (*Kløven) af, aflæsse, afkløve. Jvf (modsetningsvis) 3. *pack, pack up! an -ed jury* en -ulavet Jury, en Nævnd af ubestukne Borgere, **pack** vi pakke ud (... op, &c). Jvf *nuisance*! **paid** ['ʌn'peɪd] ubetalt; om Gæld, om Kreditor ogs uadskøt; om Brev ogs ufrankeret; om Gæld, om Regning ogs uafgjort [unsettled]; ulønnet [unsalaried]; *the Great Unpaid* det store ulønnede, i. e. Fredsdom.

¹ Mærk ogs. *The brig was unmoored* [Arresten blev aabnet], *that is, the prisoners were punished, and set at liberty* (Boy's Own Sea Stories 75).

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [l] thin; [ʃ] sho; [g] measure; [ŋ] sing; [ə, ɪ, e] osv. yakkende med [ə].

merne¹, *creditors left* -, ogs Fordringshavere, som ingen Dækning har faaet, ~ *for* ubetalt, ~ *paint* [ˈpaɪnt] *et* udslette Malingen af, paa, overmale, udslette Jvf *paint out!* ~ *palatable* [ˈpələteɪbəl] mindre smagelig, usmagelig, *tell him some truths*; ~ *palled* [ˈpæləd] P énlig (*énslig), alene, uden Kammerater: naar Ens Fæller samtligre er hængte eller -siddet; ~ *paralleled* [ˈpærəleɪd] eksempleres, uden (.. der savner) Side-stykke, ~ *pardonable* [ˈpɑːdəneɪbəl] utilgivelig, ~ *sin* Synd der ikke skal forlades (Menneskene), Synd mod den Helligaand. Matth XII 31 &c; ~ *parliamentary* [ˈpɑːləˈmentəri] uparlamentarisk, i flere Tilf; ~ *parral* [ˈpærəl] *et* ↓ rakke los; ~ *a yard*; ~ *passable* [ˈpɑːsəbəl] ufarbar, &c \ [ˈɪmpassəbəl], ikke gangbar, som ikke har Kurs [not current]; ~ *coins, notes*, ~ *peg* *et* tage af Knagene; tage Pinden(e) fra, aabne, tage Knagen(e) eller Pinden(e) af; ~ *pen* [ˈpen] *et* slippe, især (Dyr) fra Indhegning, eller (Vand) fra Dam; ~ *the water*, ogs aabne for (*ogs løse) Vandet; *if a man's another's water...*, ~ *people* [ˈpiːpl] *et* affolke, ~ *perceived* [ˈpærpeɪst] uden at bemærkes, ubemærket, ~ *by the herdsman*, ~ *persuadable* [ˈpærswedeɪbəl] uover-talelig, utrosteelig, ~ *pick* [ˈpɪk] *et* opsprætte, ~ *a robe*, ~ *pile* [ˈpaɪl] *et* X afkoble. Nu efter *unstuck, arms (or muskets) are* ~ *;* ~ *pitiful* [ˈpɪtɪfəl] umedlidende, ubarmhjertig; *consequences are* ~; ~ *pitifully* *ad* uden Medlidenhed, ubarmhjertig, ~ *place* [ˈpleɪs] *et*. Se *dis-place!* ~ *placed* [ˈpleɪst] uanbragt, is embedsløs; udenfor Embedsstanden [unofficial]; hvis Plads (i en Række) ikke er bestemt; sp. placeret; uordnet, forvirret [not arranged, confused]; uanbringelig Jvf Note t. *place!* *if* ~, *he will receive nothing* - især i Sport, ~ *Egyptian kings; she strikes on an - mine* [en Mine, hvis Behagelighed ikke kendes, en ukendt Mine] *and is blown up*; ~ *pleasable* [ˈpleɪsəbəl] uformøjelig, umulig at gøre tilpas (*ogs tillags); ~ *pleasant* [ˈpleznt] ubehagelig, *F ufysselig, *Plays pleasant and* - Af G B Shaw 1898, ~ *taste*, *ogs Usmag, *the police began once more to make themselves - to the gaming houses*, ~ *pleasantness* Ubehagelighed, &c, *one more - would have been avoided; there would have been nasty little squabbles and -es, the only power with which we have had persistent - up to his neck in matrimonial -*, *would have led to a legal attachment of the profits, or other -*, ~ *pleasing* [ˈpleɪzɪŋ] ubehagelig, ~ *nerve*; ~ *pliable* [ˈpleɪəbəl] ubøjelig, ~ *pliant* [ˈpleɪənt] ubøjelig, stiv; ~ *pocket* [ˈpɒkɪt] *et* tage (.. trække) op (af Lommen), ~ *ing one of my hands...*; ~ *poised* [ˈpɔɪzd] ubalanceret, ude af Ligevægt(en), bragt (.. kommen) af Ligevægt(en); ~ *popular* [ˈpɒpjələ] is upopulær, mindre afholdt [Øvrighedsperson *magistrate*], som ikke har Stemning(en) for sig, som har Stemningen imod sig; ~ *popularity* [ˈpɒpjəˈlærɪti] Upopularitet; ~ *portioned* [ˈpɔːʃənd] uudstyret, medgiftsløs, fattig, *this - orphan*, ~ *pot* [ˈpɒt] *et* udplante (af Potte); ~ *precedented* [ˈpreɪsɪdɪntɪd] uøbt, uden (... der sayner) Side-stykke, uden Præcedenser, ganske ny; *with - strength*, ogs. med en Styrke som aldrig før; ~ *precedently* *ad* uøbt, uden Sidesykke, som aldrig før, ~ *prejudiced* [ˈpreɪdʒɪdɪst] fordomsfri, ikke forud indtaget; ~ *premeditated* [ˈpreɪˈmedɪteɪtɪd] uoverlagt, uforberedt, uforseelig; ~ *premeditatedly* *ad* uoverlagt; uforseelig; ~ *prepossessing* [ˈpreɪˈpɒzɪsɪŋ] uindtagende, der ser

¹ *the Great Unpaid*. Spotvis i liberale Blade, især naar en eller anden Fadæse af disse Embedsmænd paa-tales (*justices' justice*).

mindre godt ud, af mindre fordelagtigt Ydre, ~ *presum-ing* [ˈprɛzjuːmɪŋ] uanmassende, beskeden, taktfuld; ~ *pretending* [ˈpretendɪŋ] fordringsfri, fordringsløs, beskeden; ~ *pretentious* [ˈtenʃəs] Se *unpretending!* *the exterior of the cottage was humble and* -; ~ *principle* [ˈprɪnsɪpl] *et* undergrave (.. ødelægge) Ens moralske Grundsætninger; ~ *principled* [ˈprɪnsɪplɪd] uden (faste, fastere) Grundsætninger, principløs, karakterløs, karak-tersvag, lidet samvittighedsfuld; samvittighedsløs, ~ *principledness* [-nes] Løshed (i Grundsætningerne), Principlessed, Karakterløshed, manglende Samvittig-hedsfuldhed, Samvittighedsløshed, ~ *printable* [ˈprɪntəbəl] utrykkelig; der ikke kan sættes p. Tryk eller p. Prent; *asseverations -*, *indeed untranslatable*, ~ *pro-ductive* [ˈprɒˈdʌktɪv] som ikke frembringer [ut of st]; gold, ufrugtbart; *merc* &c uproduktiv, ufordelagtig, lidet lønnende, *ogs ulønsum, *P ulønt [unremunera-tive], unyttig, virkningsløs [ineffectual, useless]; ~ *funds, stock*; ~ *land*, ~ *professional* [ˈfɛʃənəl] upro-fessionel, i flere Tilf; ~ *profitable* [ˈprɒfɪtəbəl] lidet lø-nende eller fordelagtig, ufordelagtig, *ogs. ulønsum, *P ulønt; unyttig, ~ *pursuits*, ogs brødløse Kunster; ~ *progressive* [ˈprɒˈɡresɪv] efterhælgende, stagnerende, stillestaaende, ~ *promising* [ˈprɒˈmɪsɪŋ] lidet lovende, som (kun) giver lidet Haab; uanselig; *the most - and scanty piece of land*, ~ *pronounceable* [ˈprɒˈnaʊnsəbəl] uudtalelig, uævnelig; ~ *prop* [ˈprɒp] *et* borttage Støt-ten (.. Støtterne, slaa Støtten bort) under; berøve sin Støtte; ~ *protected* [ˈprɒˈtektɪd] ubeskyttet, &c, i Skak (*Schak); ugardet, *An Unprotected Female at the Pyramids* En Novelle af A. Trollope, ~ *protestantize* [ˈprɒˈtɛstəntaɪz] *et* vende bort fra Protestantismen, katolisere, ~ *provided* [ˈprɒˈvaɪdɪd] ikke tilvejebragt, &c, ikke forsynet, uforsynet, &c; \ uforserget [.. for]; *an - natural son* Haliburton, *The Clockmaker III. XIX, the young man expressed great regret at leav-ing her totally - for*, ~ *provoked* [ˈvɒˈvɒkt] udfordret, uirret, uforanlediget, umotiveret, *an - assault* *et* Overfald p. sagelses Mand, *an - attack, the insult was so* -; ~ *published* [ˈpʌbɪʃɪd] ikke offentliggjort, uud-givet, utrykt, der henligger i (.. som) Manuskript, ~ *punctual* [ˈpʌŋktʃuəl] ikke punktlig, uøjagtig, upræcis, F uakkurat, uordentlig; ~ *debtors; he was* - [især - uordentlig, forsømmelig] *and addicted to drink*; ~ *punctuality* [ˈpʌŋk(t)ʃuˈælɪti] Mangel p. Punktighed, Uøjagtighed, Uakkurateesse; Uorden, Uordentlighed, Forsømmelighed e, ~ *in payment*; ~ *punished* [ˈpʌnɪʃt] ustraffet, sp &c uden at blive (.. være) medtaget, Jvf 2 pass! *go on committing every sin, and almost every crime, -*, *go (or pass) -*; *leave -*; ~ *qualified* [ˈkwəlɪfaɪd] udygtig, usikkert, ukvalificeret; som ikke har kvalificeret sig (v. den krævede Ed), som ikke har af-lagt Eden, ubedetiget; absolut, ubetinget, ublandet; ~ *queen* [ˈkwɪn] *et* afsætte (som Dronning); *this - ed Queen*, Scott; ~ *quenchable* [ˈkwɛnʃəbəl] uslukkelig, der ikke lader (.. lod) sig slukke; ~ *fires*; ~ *question-able* [ˈkwɛstʃənəbəl] utvivlsom, upaatvivlelig, uom-tvistelig, ubestridelig, *ogs. ustridig; ~ *questionably* *ad* utvivlsomt, upaatvivlelig, ubestridelig, *ogs. ustridig; ~ *questioned* [ˈtʃɛstɪd] uomtvistet, *ogs. ubetvivlet; af-gjort; uspurgt, uadspurgt; uomtvistelig; ~ *questioning* [ˈtʃɛstɪŋ] som ikke spørger eller tvivler; ubetinget; ~ *faith* ubetinget (el. blind) Tro; *cont* ogs. Avtoritetstro; *her - faith in God*; ~ *quicksilver* [ˈkwɪkwɪlˌvɛd] ubelagt, ikke belagt (m. Kviksølv); ~ *quiet* [ˈkwɪəɪt] urolig; oprørt; *roam about, wander to and fro like an -* [urolig, hvileløs] *spirit*; ~ *quietness* [-nes] Uro e;

Oprør *n*; -quod [an'kwäd] *vt* skaffe (En) ud (af Fængslet); udløse; - *him immediately*; -railed [an'reid] is. rækværksløs, -ravel [an'ra:v] *vt* rede, udrede, *ogs (ud)gøre [disentangle], *fig* ogs bringe (Lys og) Rede i, † yde op, optrevle, *række op [ravel out, unknit]; † bringe afave, -ravel *vi* rede sig (. redes) ud &c; -read [an'red] uleest; ubelæst; -readable [-ri dæbl] uleeselig, der ikke kan (kunde) læses Jvf learned! - to [for] any cleanly living person; -ready [-redi] ufærdig, i flere Tilf; raadvild, *this side of the truth is very present to Whitman* .. But he is not -. Stevenson, Men and Books; Ethelred the -, den raadvilde, -reason [-ri zn] Ufornuft Jvf heigh! you will live to regret the haste and - of it, det forhastede og ufornuftige deri, the Abbot of Unreason den gale Abbed, en forloren Abbed v gammel-engelsk Julemor; -reasonable [-ri zn-sbl] ufornuftig [irrational]; alm urimelig; overvættes, overdreven; an - demand; an - love of life, of money, -reasonably *ad* urimelig, overvættes, *not* -, især ikke uden Grund; -reasoning [-ri zn-in] tankeløs, der ikke gør sig nogen Tanke, kritisk; - *faith*, ogs Kulsviertro, a state of almost - [pænsk] fear; -recognition [an'rekəg'nifən] Ikke Genkendelse; Ukendelighed *a*, stitched and patched almost to - as a human being. J K. Jerome, Three Men on the Bummel, -recognizable [an'rekəg'naisəbl] ukendelig, ikke t at kende (igen), so changed as to be - forandret indtil Ukendelighed, so hopelessly mis-spelt as to be often -, flattened to an - mass; -reconstructed [an'ri kən'straktid] uombygget, &c, amr (endnu) uoptaget som Stat i Unionen; -redeemable [an'ri dæməbl] undløselig, &c, uopgivelig [irredeemable]; - bonds, -redeemed [-md] undløst, &c; -pledges; -reel [an'ri:l] *vt* afhaspe, afvinde, afrolle, udrulle, - the line out to the end; -reave [an'ri:v] *vt* skjære ud. Jvf unrove! - a fall, halyard, rope, tackle; -reeving [-in] † Udkjæring *c*, -reflecting [an'riflekun] tankeløs, reflektionsløs, ukritisk, -reflectingly *ad* tankeløst, &c, ukritisk, uden at tænke sig om, i Tanker, i Distraktion Jvf equivoque! -refusable [an'rifju zəbl] som man ikke kan (. som det er umuligt at) afslå; -regulated [an'reguletid] ureguleret; uregelmæssig; -reliable [an'ri:əbl] upaalidelig, som ikke er at stole (*ogs at lide) paa, undert uvederhæftig, -remarkable [-ma'kəbl] lidet mærkelig; hverdagslig; uanselig; my pale skin, and small and - features, -remitting [-mitin] uafsladelig, uopårlig, watched the palace with - vigilance; -remotely [-mo'tli] *ad* ikke fjernt; *not* - allied to ikke fjernt beslægtet med. . Kipling, Stalky; -remunerative [-mju'nəritiv] ulønnende, *ogs. uløn-om, *P ulent; -repair [an'ri:pæ e] mindre god Stand, Mangel p. Vedligehold, Forfaldenhet *c*, in a dismal state of -, ogs. sørge lig forfalden; -repenting [-pentin] der ikke angriber, ikke angrende; ubodfærdig, -repining [-pæmɪn] klagefølelse; stum, tavs; -reserve [-zə:v] Uforbeholdenhet, Aabenhjertighed, Frimodighed *c*, -reserved [-zə:v] uforbeholden *c*, ubetinget; -reservedly [-zə:vli] *ad* uforbeholdent &c, uden Forbehold, ubetinget; -resisting [-zistɪn] der ikke gør Modstand, (der forholder sig, der er) ganske passiv; -resistingly *ad* uden (at gøre) Modstand, passivt, -resolved [-zəlv] ubesluttet; ubeslutsom, &c, uopløst; -resolvedly [-zəlvli] *ad* især: ubeslutsomt, -responsive [-spænsiv] ikke svarende, der ikke svarer, ikke tilsvarende, *fig* usympatisk; *this* - earth, a feverish headache which made him dull and - at Mess; -rest [an'rest] Hvileløshed, Ikke-Hvile; Uro; Urolighed *c*; Uroligheder pl; Macedonian -, there is great - and

rioting at Barcelona; a state of - and insecurity, -restful [f(u)] urolig, hvileløs; utryg, umagelig; -resting [-in] hvileløs, som ikke (aldrig) hviler, aldrig hvilede; - *solicitude*; -restingly *ad* hvileløst, uden Hvile; -retentive [an'ri'tentiv] lidet beholdende, upaalidelig [Hukommelse memory], uinkontinent, som ikke kan holde sig Jvf scaturient! returning [-tə:nɪn] ikke (. aldrig) tilbagevendende, the dead and - past; -revenged [-vændg] uhævnet, uden at faa (. have faaet) Hævn. Jvf revenge! -revetted [an'ri'vetid] ubeklædt, - *work* X ogs Jordskanse *c*, -rhymed [an'raimd] urimet, rimfri, -rib [an'rib] *vt* ribbe, - *leaves of tobacco*, -riddle [an'ridl] *vt* forklare, løse, hst raade, - *an enigma*; - *a mystery*; -rig [an'rig] *vt* † aftakle, *ogs afrige, -ged P ogs afklædt, blottet, nøgen, *i bare Messingen, -riggering [-in] Aftakling, &c, -righteous [an'raitʃəs] uretfærdig, -rip [an'rip] *vt* opspærre [rip open or up], -ped, ogs optrevlet, *raknet, the lining was -ped, -ripe [an'raip] umoden, an - fruit, scheme; -rivalled [an'raivld] uopnaaet [i (Henseende til) for], uden Lige, the Unrivalled Atlas, stand - among contemporaneous writers, -rivet [an'rivit] *vt* tage Naglen (. Klunken, Naglerne, Klinkerne) af, løsne, rokke, rokke ved; -robe [an'roub] *vt* afklæde; *vi* klæde sig af, afføre sig Embedsdragten &c; -robed [an'roubd] som ikke er (. var) i (sin) Embedsdragt &c, -roll [an'rovl] *vt* udrulle [Klæde cloth]; afnagle, *afnæste, *fig* aabne, lægge aaben [open out]; -roll *vt* udrulles, udrulle sig &c, -roof [an'ru:f] *vt* løfte (. nve, tage, kaste) Taget (. Tagene) af. Jvf thatch! -ed, ogs uden (. med afrevet) Tag, the house was -ed Taget blev kastet af, -root [an'ru:t] *vt* oprykke (m Rod); *fig* ogs udyrde, - *an oak*; -rove [an'rouv] *c*. Af unreeve, -rove [an'rouv] *vt* optrevle, *række op, - *a knitting*; -ruffle [an'rafl] *vi* (igen) komme til Ro, *ogs stiline; glatte, blive glat, -ruffled [an'raflid] uforstyrret, rolig, stille, blank, glat, uforstyrrelig [imperturbable], Petronius heard this news with - calmness, m. uforstyrrelig Ro; in a state of the most - composure; his manner was -, on an - sea i stille Vand, i rolig Sø (*ogs Sjø); *an ever - temper* et uforstyrrelig godt (el et uopslideligt) Humør; -ruly [an'ru:li] ubændig, uregérlig, ustyrlig, F balstyrig, sprælsk; *agr* som springer over Gærderne, *ogs der klyver Gar(d), som hverken skyr Gar(d) eller Grind. om Kreatur Jvf 6 set! *this* - imagination, *ow, youth*; -saddle [an'sædl] *vt* afsadle [en Hest a horse]; kaste af Sadelen, F kaste [throw], -safe [an'seif] usikker, utryg, farlig, ikke sikker [Hund dog], upaalidelig [Fører guide] Jvf *vi* traverse! - [usikker(t), &c] anchorage, ground, *weather*, - *ground*, ogs gyngende Grund; -sald [an'sæd] usagt Jvf unsay! *that might as well be* -, burde helst være usagt; -sailorily [an'se:ləli] usømandsmæssig; - *behaviour*; -salaried [-sælərid] ulønnet; -salt [an'sæ:lt] *vt* især udvande, -satisfactorily [an'sætsfæktəri] ad tilfredsstillende, -satisfactoriness [rines] ad tilfredsstillende Beskaffenhed; Utilstrækkelighed; *the* - of, især. det utilfredsstillende i . . ; -satisfactory [-ri] utilfredsstillende; utilstrækkelig, ufyldstgørende; -satisfying [an'sætsfæin] *Se unsatisfactory! the question brought out a world of - conjecture; her lot in life may be uninteresting, uncertain, -, but... they appear to me quite different and -; -satisfyingness* [næs]. *Se unsatisfactoriness! -savoury* [an'seivəri] fløv (flau), uden Smag; usmagelig, modbydelig; -say [an'se] *vt* tage tilbage, gøre usagt; - *those words*; *I have said it, and I won't - it; it means that you can say and - things at pleasure;*

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. vaklende med [ə].

it is said, and you cannot - it, og usagt kan det ikke blive; *scal(e)able* ['ʌn'skeɪəbəl] ubestigelig; *scathed* ['ʌn'skeɪd] uskadt; *scottify* ['ʌn'skɒtɪfaɪ] *vt* betage Egenskaben af Skotte(r), denaturere som Skotte(r), *screw* ['ʌn'skru] *vt* trække Skruerne af...; afskrue; opskrue, *vi* trække Skruerne af, &c, (kunne) skrues af, være t. at skrue af, the *head of the bird* *sc*; *scriptural* ['ʌn'skriptʃərəl] ubibelsk; uskriftmæssig; F ubibelsk, uhøvisk, uparlamentarisk, *an - doctrine, institution, - language, words*; *scrupulous* ['ʌn'skru pjələs] skrupelløs, uden Betæneligheder, hensynsløs, ikke nøjeregnende [med *as to*]; samvittighedsløs; *an - man, - as to the means employed*; *scrupulously ad* skrupelløst, uden Betæneligheder &c; samvittighedsløst. *scrupulousness* [-nəs] Skrupeløshed, Hensynsløshed, &c, *seal* ['si:l] *vt* tage Seglet af; is. aabne, bryde, brække [Brevet the letter]; *seam* ['si:m] *vt* opsprætte, *searchable* ['ʌn'seɪtʃəbəl] uransagelig; mystisk, *seasonable* ['ʌn'si:zənəbəl] utidig, i flere Tilf, som kommer &c til (... i) uret Tid, (som kommer, som sker) i Utdie, ubetimelig, uheldig [ill-timed]. Jvf *intrude*! - [utidig(t)] *advice, digression, frost, weather, he called at an - hour*, kom p en uheldig (upassende) Tid; *came home at an - time of night*, først sent p. Natten, *seasonably ad* utidig, til uret (paa en uheldig) Tid, i Utdie, ubetimelig, *seat* ['si:t] *vt* berøre (En) Sædet, kaste af Sadelen, kaste af, F kaste [throw], be *sed* F dratte (el ryge) af Pinden, *was sed by the camel*; *members (of parliament) were often sed for bribery*, mistede ofte deres (*sit) Sæde p. Grund af Bestikkelser, *seaworthy* ['si:weəði] usødygtig; *seeing* ['si:ɪŋ] som ikke sér; ikke seende, blind, *seel* ['si:l] *vt* aabne Egl om en Fælks Øjne, *his eyes*; *seemly* ['si:mi:li] utækkelig, **prov* usynlig, usømmelig; utilbørlig; *in a biography so flimsy, politics would play but an - part, - noises* usømmelig Støj &c, Skraal *n & pl*, *ogs Ulyd *pl*; *- rags*: *seen* ['si:n] *uset*; uden at ses, ubeset [uninspected &c]; usynlig [Gud God, Verden world], *univ* &c ektempore, ektemporal, uden Forberedelse, af ulast(e) Forfatter(e) Som s (Tekst c til) ektemporalt Arbejde *n*, Ektemporal-Oversettelse, -Stil c. Jvf *serrated, unsight!* - *rocks* usynlige (el blinde) Skær; *German* - Tysk ektempore. Modsat *German books* tyske Forfattere; *- translation*; *Matriculation Latin Unseens*; *seldom* ['ʌn'seldəm] *ad* ikke sjelden; *not* - ikke sjelden; *self* ['ʌn'self] *vt* betage (En) Personligheden eller Individualiteten; *s* Ugenérthed c, *selfish* ['ʌn'selfɪʃ] uselvisk; uegennyttig; *sent* ['ʌn'sent] *usendt*, *- for* ikke budsendt; ikke hentet, uhentet; *-service* ['ʌn'se:vɪs] Tjenesteforsømmelse, Pligtforsømmelse c, *serviceable* ['əbl] utjénlig, ubrugelig, ubrugbar; *- provisions, stores*; *- from firing, ogs* udskudt; *-setting* ['ʌn'setɪŋ] is. ikke nedgaende; the *sun*, is. Midnat(s)-solen; *settle* ['ʌn'setl] *vt* rokke, rokke ved; *fig* ogs. forrykke, bringe af Lave [unhinge]; forvirre, bringe Usikkerhed ind i, gøre usikker [confuse, make uncertain]. Jvf *unsettled!* - [rokke ved] *doctrines, notions, opinions*; *how terribly his discourses had sed her or her mind*, bl a. hvor frygtelig hans Tale(r) havde rokket v. alting f. hende; *his intellects were sed* hans Forstand var rokket, bragt af Lave eller ud af Ligevægt; *settle* *vt* rokke, &c; komme af Lave; blive usikker; *settled* ['ʌn'setlɪd] bl. a. ubebygget, ubefolket, ukoloniseret; ubetalt, uafgjort [unpaid]; *ustet*, **uste* [unstable]; *ogs. fig* uafklaret; *fig* ubefæstet [Gemyt mind]; *ustadig*; *usikker*, upaalidelig. Jvf *existence! these patrols who kept the country* -, i Uro, som hindrede Lan-

det i at falde (el. komme) til Ro, *her quivering lip and - [usikre] eye...*, *his wandering and - [ustadige] life, the minds of coachmen were* - Kuskene var ube-fæstede, p Kuskenes Sindelag kunde man ikke være sikker; *so much of sterling good blended with - notions and unfixed opinions*, Ubefæstethed (c) i Begreber og Meninger, - [usikkert, ustadig, løst] *weather*; - [usikre] *times, I felt restless and* -, *usikker*, ude af Ligevægt; *sew* ['ʌn'soʊ] *vt* sprætte op; *come - n* løbe op, ogs. *gaa op i Syningen, gaa op i Sommen(e), *ragne, rakne; *-sex* ['ʌn'sex] *vt* berøre Konnet, give et andet Køn, *shackle* ['ʌn'fæk] *vt* løse (af Lænke); *sh* udhekske, *ogs udskjæle, *fig* fingere [Sindet the mind]; *- the hands*; *shaken* ['ʌn'felkən] urokket, urokkelig, *express his* - [urokkelge] *hope for peace*, *shapen* ['-ʃeɪpn] vanskabt, uformelig, *shaved* [-ʃeɪvd], *shaven* [-vn] ubarberet; *a week's unshaved beard*, ogs. et uge gammelt Skæg, *sheathe* ['ʃi:ð] *vt* udvikle af Skede, af Svøb; *drage*, trække af Skeden, *sh* tage Forhudningen af, *waited with sed* [dragen, blottet] *dagger in his hand*; *- a sword, the angel in him sed its wings*; *shell* ['ʌn'fel] *vt* skalle, af-skalle, &c [shell], *sheltered* ['ʌn'feltəd] uden Ly, vejrh-aard, (vind)aaaben, udsat, *-shiftable* [-ʃɪftəbəl] ubehjælpelig, upraktisk [shiftless], *-shiftiness* [-tnəs] Upraktiskhed; *-shifty* [-ti]. Se *unshiftable!* *ship* ['ʃɪp] *vt* losse, udlosse [Gods goods]; *af* tage, is. *af* tage, afhuke, afhukke [Roret the rudder; Rorpenden the tiller], *tag* ind [Aarerne the oars]; om Mandskab: af-mønstre Jvf *leeboard*, *ut ship*! be *-ped*, om Matros ogs sendes iland; *miste sin Hyre, the Admiral -ped* [slap] *her arm, and thrust his hands deep into his pockets, a round-arm blow that nearly -ped his jaw*, bragte (el bankede) hans Kæbe af Led, *- your oars!* Aarerne ind! *she struck, -ped her rudder*, fik Roret huket (el løftet) af, *mistede Roret, the rudder got -ped*, - [op-tage] *the screw, - the stock of an anchor* afstokke et Anker, *I'll - you*, sende dig iland, *shipment* [-mənt] Losning, Udlosning c, &c, *-shipping* [-ɪŋ] Aftagelse, Af-tagning c, &c, *shipshape* ['ʃɪp'ʃeɪp] uskibsmæssig, lidet skibsmæssig, usommandsmæssig, *-shot* ['ʃɒt] *vt* tage Ladningen (*ogs Skarpen) (ud) af ..., *-shrinkable* ['ʌn-'ʃrɪŋkəbəl] krympefri; *- wool*; *-shrinking* [-ɪŋ] is. uden at krympe sig, uforst, uforfærdet; *-sicker* ['ʌn'sɪkə] *se* usikker; *-sight* ['ʌn'saɪt] *p* uden at se, uden at under-søge; *buy it* -, *unseen* købe det ubeset, *-sightable* [-əbəl] usynlig, *sh* usigtbar, usigt, *-sightliness* [-lɪnəs] min-dre kønt (*vakkert) Udseende *n*, **prov* Usynlighed c; *-sightly* [-li] mindre køn (ogs * behagelig, pæn, tæk-kelig, *vækker), mindre køn &c at se til, uskøn, **prov* usynlig, *instead of bridges, which would probably be* - [mindre pæne at se til], *subways might be made*; *-sinew* ['ʌn'sɪnju] *vt* afkræfte, *ogs. magtstjæle; *-sinkable* ['ʌn'sɪŋkəbəl] synkefri; *-sized* ['ʌn'saɪzɪd] is. ulimet; uappreteret, smittefri; *-skilful* [-'skɪlf(ʊ)] ukyndig, udygtig; *-skilled* [-'skɪld] ikke faglært; *-labour* sim-pelt Arbejde *n*; simple (i. ikke faglærte) Arbejdere *pl*. Jvf Note t. *skilled!* *-slacked* [-'slækt]. Se *unslacked!* *-slakable* [-'sleɪkəbəl] ulæskelig. Jvf *seasoned!* *an - throat, -slaked* [-'sleɪkt] ulæsket; *-sleeping* [-'sli:pɪŋ] aldrig sovende, altid (aar)vaagen; *-cleanliness*; *-slept* [-'slept] usøvet; *I found the bed - in*, at ingen havde ligget i Sengen, fandt Sengen urørt; *-sling* ['ʌn'slɪŋ] *vt* løse: af Bind, af Rem &c; *sh* især længe af, tage Længen af; *guns were unsling*, togos fra Skulderen, af Ryggen; *with rifles unsling*, ogs. i Haanden; *-slings-ing* [-ɪŋ] bl. a. Afhænging c; *-sneek* ['ʌn'snek] *vt* &c skyde (*skyve) Stangen fra, aabne; *-soaped* ['ʌn'soʊpt]

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [hɔt, hɑt] fæll; [hɔt] hot; [hʌt] hut; [hʊrt] hurt; [e] inner;

uindsæbet, &c; uvadsket *the* - det uvadskede, i. e. Pøbelen. Jvf *unwashed! the* - of Ipswich, *unsociability* ['ansoʊ'fəbiliti] Uselskabelighed, Uomgængelighed *c*, *sociable* ['an'soʊ'fəbl] uselskabelig, uomgængelig, *sock* ['ansək] *et* afsokke, &c., *a gun* lette en Kanon af Raperten, *sodder* ['ansə'də] *et*. Se *unsolder!* *sold* ['ansə'ld] usolgt, *book*, ogs Remittend *c*, *solder* ['ansə'ld] *et* fralodde, (ad)skille, (op)løse i Lodningen, *fig* sendre, opløse, *friendship*, *come* - *ed* løbe (ogs *gaa) op i Lodningen, *solicited* ['ansə'hsitəd] uanmodet, ikke bedt om, *ogs uombedt, *agent* uanmodet Forretningsfører, negotiorum gestor *c*, *soncy*, *sonsy* ['ansənsi] *se* ulykkelig [unlucky], *sophisticated* ['ansə'fistikeitəd] uforfalsket, ufordærvet, naturlig, *fig* ogs uerfaren [inexperienced], *sophisticatedness*, *sophistication* [-səfistikei'fən] Uforfalskethed *c*, &c; *sorted* ['ansə'tid] uforterret, *prov (om Mål) samfængt, *galls*, ogs Gal-Ebler in sortis, *soul* ['ansəul] *et* afsjæle, *sound* ['ansəsaund] usund, i flere Tilf, syg [Tand tooth], beskadiget, daarlig, med (som har) Fejl, mindre velkonditioneret, af mindre god Beskaffenhed [not perfect, ill-conditioned], bedærvet [damaged, bad], sygelig, svækket [- in health], uortodoks, ikke retroende, urigtig [Lære doctrine], løs, lidet holdbar Jvf 1. *sound!* *an* - [daarligt, løst, svagt, uholdbart] *argument*; [usund, usundt] *body*, *credit*, *doctrine*, *sleep*; [bedærvet] *cheese*, *an* - [sygelig, svækket] *constitution*, [daarlig, svag, utryg] *ice*, *the jury returned a verdict of Suicide whilst of* - *mind*, i Sindsforvirring, i uulregnelig Tilstand. Jvf *trumpety!* - *timber*, bl a Tømmer af mindre god Beskaffenhed, *spar* ['anspa] *et* tage Tømmerne &c ud af, *sparing* ['anspə'rin] som ikke sparer p Penge &c, rundhaandet, gavmild, ødsel; *cont* skaanselløs, *expense* *was* *bestowed* [Penge ofredes m. rund Haand] *upon the appointment of the house, with an* - [med rund (ødsel)] *hand*, *nor did Lauderdale shrink from the* - *use* [fra at gøre fuld Brug] *of the sword, the halter, and the boot; against all others* - *vengeance was denounced; - of herself* som ikke sparer (sparede, uden at spare) sig selv; *sparingly* *ad* uden at spare, rundhaandet, gavmildt, med rund Haand, *cont* uden Skaansel, skaanselløst, *the work of reform would have been carried on as* - [skaanselløst, radikalt] *in England as in Scotland; education is given* -, med rund Haand; *by* - *using fire and sword against heretics*, *sparingness* Rundhaandethed, Gavmildhed, &c; Skaanselløshed; *spatial* ['anspə'fjəl] urumlig, rumløs, som ikke har Udstrækning i Rummet, *spatiality* [-spə'fjəli'ti] Urumlighed, Rumløshed *c*, *speakable* [-spi'kebl] usigelig, &c; *behold things* - skue det usigelige, *the* - *Turk* den forfærdelige Tyrk - *et* Avis-Slagord om Tyrkerne i Almindelighed; *speakably* *ad* usigelig; *haunted by an* - *tormenting expression*; *specified* [-spesifaid] bl a ikke nærmere betegnet; *some* - *person* or *persons*; *spike* ['anspaik] *et* art tage Fornaglingen ud af; *spillable* ['anspə'lebl] uspildelig, *inkbottles* spildfri Blækhus, *spit* ['anspit] *et* p udspytte &c [spit]; *spoken* ['anspə'kn] udtalt, &c; *unavert*, for *some* - [unævnt, uomtalt] *reason*, *a reticence that raised a vista of* -, *but important secrets; say words that were better* -; *spottable* [-spə'tebl] der ikke plettes, uplettelig, *the Invieta* - *a faced cloth*; *spotted* [-spə'tid] uden Pletter (*ogs Flekker), ogs *fig* uplettet, pletfri; *an* - *reputation*.

Unst [Anst]. Den nordligste af Shetlandsøerne

unstable ['ans'teibl] usikker, lidet (el. mindre) fast;

ubeständig, ustadig, *stack* ['Ans'tak] *et* afstakke, ✕ afkoble Geværet, *stamped* ['Ans'tæmp] bl. a. ustemplet; hvorfor ikke er betalt Stempelafgift, *an* - *advertisement*. I sin Tid ogsaa *an* en Annoncemand (*sandwich-man*), *starred* [-'sta'd] bl. a. ubestjernet; *an* - *question* en Interpellation som ikke er udhævet v Stjerne(r), *Sir N. N. will ask the Prime Minister on Thursday, by means of an* - *question, which only requires a written, instead of an oral, answer, in what form...*, *steadfast* ['Ans'tedfæst] ustøt, *ustø, &c, *steady* [-di] ustøt, *ustø, ustadig, *an* - *fire* en ujævn Ild eller Ildgivning, *a woman of* - *habits* et let Fruentimmer, en let Kvinde, [ustadige] *winds*, *steady* ['Ans'tedi] *et* gøre ustøt (*ustø), &c, ogs *fig* gøre usikker, *all these unsteady her as music was apt to affect her*, *step* ['Ans'tep] *et* løfte af Sporet, afløfte, &c, *the mast* udtage Masten, *stinted* ['Ans'tintid] ikke sparsom, rigelig, overflødig, *stitch* ['Ans'titʃ] *et* opsprætte, oppille, *stock* [-'stæk] *et* tage af (nml af Blokken, Skafet, Tabellen, Stokken); afskæfte (Gevær); *stop* [-'stæp] *et* tage Stopperen (Stopperne) af, klare, rydde, *ogs. ryddiggjøre, *trække* Stemmerne ud af [draw the stops of an organ], tage Plombede ud af af...; *stopped* ['Ans'tæpt] *part* & Adj. især ustandset, uden Standsning, uden Skille tegn, uinterpuneret [stopless], *line*, ogs. enjamberende Vers, Enjambement n fra Linie til Linie; *stopper* ['Ans'tæpə] *et* trække op [open, as a bottle]; *stow* ['Ans'təu] *et* losse, begynde at losse Jvf (break) *bulk!* *strand* [-'strænd] *et* opløse, opløse (Kordellerne i); *stratified* ['Ans'tratifaid] *geol* uslentet, ogs. *plutonisk, *ulaget*, *stressed* [-'stres] *gr* tryklos, uakcentueret, ubetonet, tonløs, *string* ['Ans'trin] *et* afstrænge, tage Strengen(e) af, nedspænde, slappe [Nerverne the nerves], tage af Snoren [Perler beads], *fig* ogs. nedstemme; bringe af Lave Jvf *unstring!* *string* *vi* & *abs* især. lukke op for sin Pung, F spytte i Bøssen, *stropped* ['Ans'træpt] *et* uundstroppet; *an* - *block*, *strung* ['Ans'tran] afstrænget; slap; af Lave, i Ulave Af *unstring*, *their* (the horses') *muscles are all* - *for want of exercise; your nerves are utterly* -, ogs. er fuldstændig i Ulave; *his soldiers were becoming* - [ogs. slappedes] *by the luxury of Italian life: feeling very miserable and* -, I...; *submission* ['Ansəb'miʃən] Opsætsighed, Insubordination, Genstridighed, *joc* Uafhængighed *c*, *submissive* [-'mi-siv] opsætsig, insubordineret, genstridig, alt andet end føjelig, *joc* uafhængig; *subscribed* [-'skraibd] bl. a. usubskriberet; *of the latter only two copies remain* -; *successful* ['Ansək'sesf(ə)l] ubeldig. Jvf *during! return* -, med uforrettet Sag; *suggestive* [-sə'dgestiv] uden (som ikke giver) nogen Antydning; lidet (tanke-) vækkende eller lærerig, lidet betegnende, lidet sigende [Titel tille], som ikke vækker nogen Forestilling, som ikke minder [om of], *suit* ['Ans(d)u:t] *jur.* Se *non-suit!* *I demand an* -, paastaar Sagen afvist Haliburton, *The Clockmaker*; *suit* ['Ans(d)u:t] *et* ikke passe for (. til), *ogs. være uhøvelig for. Se *unsuited!* *suitable* [-əbl] uskikket, *ogs uhøvelig; upassende, som ikke passer; *a dress* - *for* [for] *a clergyman, timber* - *for* *a bridge*; *an* - *time*; *suit* som ikke passer, *ogs. uhøvelig, *we are totally* - *to* [vi passer aldeles ikke for] *each other*; *sullied* ['Ans'alid] ubesudlet, ubesmittet; fri [for by]; *sunned* [-'sænd] usølet; som Solen ikke skinner (. har skinnet) paa; *hoards of* -, *unaccounted gold*; *sunny* [-'sani] soløs; *supported* [-sə'pə'tid] ustøttet, ikke støttet, &c; i Skak (*Schak): ugarderet; - *by evidence*; *surpassed* [-sə'pə'st] uover-

[e] hate; [o] so, [ai] I, [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ă, ə] osv. væklende med [ə],

traffet, uovertræffelig, **unsuspected** [-sə'spektɪd] umistænkt, ikke mistænkt; uanet [Vidde & *extent* &c], **unsuspecting** [-tɪŋ] umistænksom, intet (ondt) anende, troskyldig, godtroende; *she ran in* -, **unsuspicious** [-'ʌnsɪ'ʃɪəs] umistænkelig [*excluding no suspicion*]. Se *unsuspecting*! som ikke aner [ut of st], - of danger or of evil, ogs. intet (ondt) anende, uden at ane noget (ondt), anende Fred og ingen Fare; - of evil *he was kneeling before the altar*; **unsuspiciously** *ad* uden Mistanke, **swathe** [ʌn'sweɪθ] *vt* afsvøbe, &c; tage Bandagen af, **swear** [-'swɛə] *vt* tage tilbage, tilbagekalde [Eden the oath]. Spenser, **sweetened** [ʌn'swi:tnd] usødet, &c, is usukret; - **condensed milk**; **talked-of** [ʌn'tɑ:kɪd] uomtalt, *ogs uomsnakket, **tangle** [ʌn'taŋgl] *vt* (ud-)rede, *ogs. (ud)gøre; **tapped** [ʌn'tapt] utappet, *fig* ubrugt, unyttet; *a great reserve of ~ faculty is latent* Myers, *Human Personality* I 68; **tarnished** [-'tɑ:nɪʃt] unløbet; m uformindsket Glans, ufulmet, *fig* plettet, uplettet, **reputation**; **tasked** [-'tɑ:skt] is uden (paalagt) Arbejde, ledig; *Miss Murdstone never could endure to see me* -, **taught** [-'tɑ:t] ulært; ulærd, *with* - [kunstløs, simpel] *melody*. Byron, *better ~ than ill taught* bedre ulærd end ilde lært, **tax** [ʌn'taks] *vt* ophæve Skatten paa, befri for en Skat; *abs* ophæve Skatter, befri f Skatter; *the power to tax and ~*, paalægge og ophæve Skatter; **teach** [ʌn'ti:tʃ] *vt* lade glemme (det lærte), lære om igen; *experience will ~ us*, ogs lære os noget andet; *His faults, whatever they were, if scarce forgot, Might be untaught* [betages] *him by his varied lot*. Byron, *Lara*, - **man-kind** [lade Menneskene aflægge] *the lust to shine or rule*; **teachable** [ʌn'ti:tʃəbl] ulærvillig, *a Democrat behind the age and ~*, som intet har glemt og intet lært; **team** [ʌn'ti:m] *vt* spænde fra [*unyoche a team from*]; **tell** [-'tel] *vt* tage tilbage (det fortalte); **tellable** [ʌn'teleəbl] usigelig, *I suffered misery* -, **temptible** [-'tem(p)təbl] ufristelig, hævet over Fristelse; **tempting** [-tɪŋ] lidet fristende, *this daily ~ bill-of-fare*; **tenant** [ʌn'tenənt] *vt* udsætte Fæsteren (. . . Lejeren) fra, **tenantable** [-'teɪnəbl] is ubeboelig, **tent** [ʌn'tent] *vt* bringe ud af et Telt (. . . Teltet, Teltene); **tented** [ʌn'tentɪd] uden Telt(e), **tented** [-'tentɪd] *sc* upaa-agtet, uplejet, &c [*uncared for*]; **tenty** [-tɪ] *sc* uopmærksom; uforstigt, skødesløs.

Unterseen [ty, 'untəse:n] s Unterwalden [ty, 'untəvaldə:n] s

untether [ʌn'teðə] *vt* løse (af Tøjr, *af Tjor); **thankful** [ʌn'taŋkf(ul)] utaknemmelig; **thimble** [ʌn'pɪmbld], i Tyvespr. frastjålet sit Ur; **thinkable** [ʌn'pɪŋkəbl] utænkelig [for by], - *by the present generation*, **thinkably** *ad* utænkelig, *at a time not ~ remote*; **thinking** [-kɪŋ] ikke tænkende, uden at tænke, *cont* tankeløs, ubetænksom [Ungdom & *youth*]; tankeløs, kritikløs, ukritisk; *the discovery on which he had stumbled all ~*, uden al Tanke, ganske uforvarende; **thinkingly** *ad* uden at tænke, tankeløst, &c; **think-iness**; **thorough** [ʌn'thɔərə] lidet grundig; *the ~ way in which this was done*; **thought** [ʌn'tɔ:t] utænkt, - of som man ikke tænker (. . . har tænkt) paa, glemt, som man ikke tænker (. . . har tænkt) sig, uanet; - *out*, is. lidet gennemtænkt; *a measure which is found to be incoherent, unintelligible, and ~ out*; **thread** [ʌn'tred] *vt* tage en Traad (. . . Traaden) af [en Naal a needle]; løse, løsne; finde Vej (. . . sno sig) igennem [*find one's way through*]; **thrift** [ʌn'trɪft] glt Ødeland, Forøder c; *a young ~ Scott, one Lorenzo, An 'Unthrif'*. Barham; **thriftness** [-ɪnəs] Ødselhed, slet Økonomi c; **thrifty**

[i] ødsel, uøkonomisk; **throne** [ʌn'tro:n] *vt* fjerne (støde) fra Tronen [*dethrone*], **tidy** [ʌn'taɪdɪ] uordentlig; *uryddig; usøigneret, **tle** [ʌn'taɪ] *vt* løse, løse, løse (*ogs knyte) op [en Knude a knot], løse op, aabne [en Sæk a sack], *~tle vi & abs* løse, &c, lade sig løse (op), *ogs. lade sig knyte op, *do cut the ropes, if the flag won't ~!*

until [ʌn'tɪl, ən-] *præp* (om Tiden) indtil, til, Jvf *till! they sat ~ late* [til Klokken var mange, til det var sent], *considering many things; it was not ~* [først i] 987 *that ~*, *not ~ then* først da, ikke før. until [ʌn'tɪl, ən-] *cj* indtil, til, *not ~* ikke før. . . , først da, først naar

untile [ʌn'taɪl] *vt* aftække, tage Tagstenen(e) af, **untimely** [ʌn'taɪmlɪ] utidig; (altfor) tidlig [Død death, Kulde frost], ubetimelig, uventet; ulykkelig [Skæbne fate], **timely** *ad* poet tidlig, før Tiden; *Those furrors which the burning share Of Sorrow ploughs ~ there*. Byron, *Parisina*, **timeous** [-'taɪməs] hst Se *untimely*! *to inquire who sought admittance at that ~ hour*, saa sent p Aftenen, &c; saa tidlig p. Dagen, &c Barham; **timeously** *ad*. Se *untimely*! **tip** [ʌn'tɪp] *vt* kaste (el. vippe, vælte) af, *the carts ~ped their loads*; **tirable** [ʌn'taɪərəbl], **tiring** [-rɪŋ] a, **tiringly** *ad* utrættelig, **titled** [ʌn'taɪtld] ubetitlet

unto [ʌn'tu, ʌntə, ʌn'tu] *præp* til, indtil *bibl*. Jvf *generation! obedient ~ death; for verily I say ~ you* thi sandelig siger jeg eder. . .

untold [ʌn'tɔ:ld] ufortalt; utættet, ultalt; som ikke kan tælles Jvf *inflict! trust him with ~ gold* betro ham hvad (. . . hvor meget) det skal (. . . skulde) være, **money** - utalte (*ogs utællede) Penge, **tomb** [ʌn'tu:m] *vt* tage op, af Graven(e), **toward** [ʌn'tɔ:əd] fordæret, vanartet; genstridig, vrang [*not easily guided*], klodset [ankward]; fortædelig, ubehagelig, fatal, kedelig [ankward, inconvenient], the - [fatale &c] *accident drew me into a quarrel, ~ circumstances, he had set his mind on this ~ marriage; the ~ result of his arrangement, an ~ vow; these ~ words; ~towardly* [ɪ] Adj & *ad* genstridig, klodset; **traceable** [ʌn'treɪsəbl] der ikke lader sig følge (. . . føres) tilbage; usporlig, der ikke lader sig spore; uransagelig; **tradesmanlike** [-'treɪdzmənlaɪk] lidet forretningsmæssig, &c, the - *practice of* . . . , **trained** [ʌn'treɪnd] bl a. uoplært, uøvet; om Dyr utilredet, *ogs. undreden, udreseret, sp utræneret; ♀ fritvoksende; **trammelled** [-'trameld] is uhindret; ubelemret, ubesværet; - *by the presence of witnesses*; **translatable** [ʌn'trans-'leɪtəbl] uoversættelig, **travelled** [ʌn'trævlɪd] uberojet; *an ~ country, an ~ man, ~tried* ['traɪd] uforøgt, uprøvet; uprøvet; uafgjort, upaadomt [Sag case]; hvis Sag endnu ikke er paadomt, udomt, som venter sin Dom [*not yet having passed trial*]; *no efforts were left ~* intet lodes uforøgt, **trim** [ʌn'trɪn] *vt* tage Pynten af; bringe i Orden, &c; **trodden** [ʌn'trɔ:dn] ubetraadt, ubanet, uopgræet; *an ~ field*, is. et ubearbejdet Felt *fig*; **true** [ʌn'tru:] usand; utro [*unfaithful*], urigtig, unormeret [*not in accordance with a standard*]; - *to nature* ikke naturtro (. . . natursand); *be ~ to oneself* være (. . . komme) i Modsigelse m. sig selv, **truthness** Usandhed; Utroskab; Urigtighed c; **truism** [-ɪzm] haandgribelig (*ogs. paatagelig) Usandhed c; **truss** [ʌn'tras] *vt* løse, befri (f. Bind, f. Bandage &c); nedhægte, nedknappe (Bukser); afklæde; udpakke [*un-* *pack*]; **trustful** [ʌn'trast(ʊ)] mistroisk, mistænksom;

¹ **unthrifty** *prov & amr* utrivelig, som ikke trives.

[s: i: u] osv. lange som i far, feel, fool; [ɪ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [v] hurt; [ɪ] inner;

upaalidelig, utroværdig [not trustworthly]; -trustworthiness ['ʌn'trʌstwəðɪnəs], -trustworthy; -truth ['ʌn'tru:θ] Usandhed; Utroskab, tell [sige] an -; -tuck [ʌn'tʌk] et tage (Lægget) ned, lægge ned [en Kjøle a frock]; -turned ['ʌn'tɜ:nd] uvendt, I left no stone -, lod intet uforsøgt, -tutored ['ʌn'tju:təd] ulært, ulærd enfoldig, naturlig [native], ubearbejdet, fersk; cont raa; an - churl et raat Menneske, *ogs. en Bauer; their stormful - energy deres fremstormende Naturkraft; Lo, the poor Indian! whose - [naive, enfoldige, barnlige (*barnslige)] mind Sees God in clouds, or hears him in the mind. Pope, -twine [ʌn'twain] et løse (op), tvinde op; vi tvindes (tvinde sig, tviste sig) op, -twirl [-'tʃwɜ:l] et tvinde op, -twist [-'twɪst] v Se *untwine*! -upsettable ['ʌnpə'setəbl] kæntré(*kantro)fri; the - broad-bottomed punt; -usable ['ʌn'ju:zəbl] ubrugbar, ubrugelig, the first breath of spring renders it quite -; -used [-'ju:zd] ubrugt; som ikke brug(t)es, ledig, uvant [not accustomed]. Jvf *disused!* he took me into a - kitchen, eminent for mouldiness, -usual [-'ju:ʒʊəl] ualmindelig, usædvanlig [for to; hos to, i to] Jvf *thing!* a celerity not - to [for, hos] a gentleman of a certain age when..., -usually ad ualmindelig, usædvanlig, -usualness Ualmindelighed, Usædvanlighed; the - of the situation, -utterable ['ʌn'ʌtərəbl] usigelig, navnløs, ubeskrivelig. Jvf 3. look! an - anguish, delight, joy; - F unævnelige, Permissioner, -utterably ad usigelig; -varied ['ʌn'væəriəd] uforanderlig, stadig; cont uden Afveksling, monoton, ensformig, uvarieret, his - success; -varnished [-'vɜ:nɪʃt] ufermisseret, fig usmukt [Sandhed truth], usmykket, upyntet, *ogs enkel [Fortælling tale], -varying ['ʌn'væəriŋ]. Se *unvaried!* -veil [ʌn'veɪl] et afsløre, vi afsløre sig; - a statue, these women never - in public; -veiling [-'veɪlɪŋ] Afsløring c; -veracious ['ʌn'vɜ:reɪʃəs] usandfærdig; - interviews; -veracity [-'ræʃəti] Usandfærdighed, *habitual* and ingrained -; -vocal ['ʌn'vəʊkəl] gr haard, ustemt; -voice [ʌn'voɪs] et gr afstemme, gøre haard eller ustemt, devokalisere, -voyageable ['ʌn'voɪədʒəbl] ufarbar, usejlbare, -wall [ʌn'wɔ:l] et tage ud af Muren (&c), bryde Muren &c fra; -walled ['ʌn'wɔ:lɪd] aaben, uden Mure; -warily [-'wɜ:ri] ad uforsigtig, uden Varmsighed; uden at ane noget; -warlike [-'wɔ:lɪk] ukrigersk, lidet krigersk; -warp [ʌn'wɔ:p] et rette (ud), *ogs. benke; -ed [-'wɔ:pɪt] Som Adj. især - uhildet, upartisk, fordomsfri; -warrantable ['ʌn'wərəntəbl] a, -warrantably ad uberettiget, ubeføjet; uforsvarlig, -wary [-'wɜ:ri] uforsigtig, troskyldig, intet (ondt) anende, -washed ['ʌn'wɔ:ʃt] uvadsket; the Great Unwashed «det store uvadskede», z. e. Pøbelen Jvf *unsoaped!* -water [ʌn'wɔ:tə] et lense; -watered [ʌn'wɔ:təd] lens; tør; vandle; -wavering [-'weɪvəriŋ] ikke vaklende; (karakter)fast, (princip)fast; -waveringly ad uden Vaklen, fast; looked at her -, fast; -wearable [-'wɜ:ərəbl] ikke til at bære (. . . gaa med); uanstændig, umulig; -wearied [-'wiəriəd] utrættet; utrættelig, ufortrøden; -weathered [ʌn'weðəd] is. uforvitret; -weave [ʌn'wi:v] et yde (*række) op; -weeting [ʌn'wi:tɪŋ] se uafvendende [unwitting], -welcome [-'welkəm] uvelkommen, mindre velkommen; ubehagelig; I am obliged to tell you some - [ubehagelige] truths; -well [ʌn'wel] ikke frisk, ikke rask, upasselig, *ogs. uvel; be taken -, ogs. faa ondt, *P faa Uvet; -wellness Upasselighed; -whisperables [ʌn'hwɪspərəblz] joc unævnelige, Permissioner, -wholesome [-'hoʊlsəm] usund; -wildly [-'wi:ldi] besværlig, tung, tungvindt, uhaandterlig, *F uhaandelig, a saw far too heavy and - to be used; -will [ʌn'wil] et ville det modsatte af, ophæve; tilbagekalde,

(testamentarisk) ophæve; -willing [ʌn'wɪlɪŋ] som ikke vil, uvillig; uvillig, *F traas; modstræbende [reluctant]; jur uvildig, uvillig, I yielded a most - consent, gav meget ugerne mit Samtykke (dertil); an - servant; an - witness, be (or feel) - to ikke (. . . nødig) ville -, I am very - to (or that) jeg vil meget nødig (at) -. ; where I feel most - to do so hvor jeg allermindst vil (- ønsker) det, -willingly ad uvillig, modstræbende, ugerne, nødig, mod sin Vilje; -willingness Uvillighed, Ulyst, Utilbøjelighed [til at to], Modstræben; jur Uvildighed, Uvillighed c Jvf *insult!* an - to, ogs Ønsket om ikke at. . . , his - to offend the Anglican Church, does he express any -? ytrer han Ulyst? F vil han ikke til?

Unwin [ʌn'wɪn] s

un|wind [ʌn'waɪnd] et vikle (el vinde) af, rulle ud; fire af paa, vikle (el rede, *ogs. greie) ud, -wind et vikles &c af &c; affires, &c, lade sig afvikle eller ud-rulle, -wire [-'waɪə] et tage Metaltraaden ud af &c; -wisdom [ʌn'wɪzəm] Uforstand, Uklogskab c, -wise [-'waɪz] uforstandig, uklog, an - king, man, measure; -wisely ad uforstandig (nok), uklogt (nok); -wished [-'wɪʃt] uønsket, - for uforønsket; this - for (or unwished-for) rencontre; -witting [ʌn'wɪtɪŋ] uafvendende; uforvarende; his - enemy; an - mourner; I suppose his two friends had led him on -; it was fished, all -, by him, uden hans eget Vidende, uforvarende [unwittingly to himself]; -wittingly ad uafvendende, uviterlig; uforvarende. - to himself ham (. . . sig) selv uafvendende, uviterlig; uforvarende, -wonted [ʌn'wɒntɪd, -'wɒntɪd] uvant [med to], ikke vant [hl (*ogs med) to]; ualmindelig, usædvanlig, a child - to strangers; with - heat; -wontedly ad ualmindelig, usædvanlig, mod Sædvane, the prison was - quiet, -worded [ʌn'wɔ:ɪd] undtalt, stille, tavs (*taus), -work [ʌn'wɜ:k] et gøre om igen Se (Here Bett af) undo! -workable [-əbl] uforarbejdelig, &c, (praktisk) ubrugelig, umulig, make the bill -, -working [-ɪŋ] ikke arbejdende, erkesløs, an - aristocracy, -workmanlike [-mɒnɪk] ufagmæssig, fuserageragtig; turn out - articles; -worth [ʌn'wɜ:θ] Uværdighed c; -worthily [-'wɜ:θli] ad uværdigt, paa en uværdig Maade; treat a man -; -worthy [-'wɜ:θi] uværdig Jvf *self!* this is quite - a gentleman, a philosopher, en bedre Mand. . . ganske uværdigt, ganske uværdigt f. en bedre Mand . . . ; it is quite - [uværdigt til] such a stir as it has excited, - of [hl] favour; suppress things - of him ham uværdige Ting, Ting der ikke er ham værdige; -wrap [ʌn'rəp] et afdække, afhylle, tage Dækket (. . . Hyllet, Omslaget) af, udpakke [unpack]; blotte [lay bare]; -wrap vi afdækkes; -wreathe [-'ri:θ] et vikle (. . . løse, sno) op, -wring [-'rɪŋ] et vride af (. . . op; ud), -write [-'raɪt] et tilbagekalde, omgøre (hvad der er skrevet); -written [ʌn'rtɪn] uskrevet, mundtlig [oral]; ubeskrevet, rén, blank [blank]; - law uskreven Lov, engelsk Sædvane-ret c [common law], -wrong [ʌn'wɒŋ] uvredet, &c; vet ubrudt; fig uskadet, frisk Jvf *withers!*

Unyamwezi [ʌn'jəm'wi:zi] Unjamesi n, et Landskab i Mellem-Afrika øst f. Tanganjika. Unyamwebe [-'jembɪ] s. un|yielding [ʌn'jɪldɪŋ] uftergivende, ubøjelig, stiv; ikke indbringende, ikke regningssvarende; -yoke [ʌn'jo:k] et spænde fra (Aaget), adskille, sprænge; vi spændes fra; holde op (m. Arbejdet), skeje (*ogs. ske) ud [knock off work].

unyun [ʌn'jən] P Læg n, *Læg c, &c [onion].

1. up [ʌp] ad oppe; op. Tit kun til Styrkelse af et c. Jvf bl. m. a blood, bottom, 1. come, 3 & 4. do, Adv. hard, intensive, 2. open, 1. & 3. pay, v read! feet - med Fødderne irejret, hands -! op m. Hænderne! Jvf

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ʌ, e] osv. vaklende med [ə].

hand(s)upper, 1 Tillæg¹ *heart* - [friskt Mod], *master*!; *ordinary diamonds from dols. 13 per carat* -, og der-over (*ogs opover), *from my youth* - fra Ungdommen af bibl; *with a gallery* - above, ovenpaa, *and down* op og ned, vertikalt; oppe og nede, oven til og nedentil, op og ned, frem og tilbage [- *and down in the room* &c, to *and fro*], † et eller andet Sted [somewhere]; † her og der, hist og her [here and there]; gik helt igennem, i alle Henseender, F ud og ind [in every respect] Se ogs *up-and-down*! Jvf 3 *look! I told him so - and down* \ lige (*ogs. bént) frem, lige ud; - to op til, hen til; om Tiden (lige, helt) til. Se ndfr! - to now, - to this hidtil [so far]; be -, bl a. være oppe, i flere Tilf [be out of bed &c, be in for his examination, &c], merc staa højt, om Papirer &c; især *univ* være i Byen, t. e. i vedkommende Universitetsby. Jvf *stay up*! have rejst sig, f at tale [be on his legs], om Dommer &c have indtaget sit Sæde [be in his seat], om Møde, om Ret: være hævet [be sitting no longer], om Tid: være til Ende, omme, ude, udløbet [be expired]; F staa paa, være paa Færde [be the matter]. Jvf *hell*! be four -, i Golf. være fire foran (sin Medspiller); *the court is* - Retten er hævet, *the game is* - Spillet er ude Ogsaa *fig*; *he is, of all others, likely to be well* -, inde (el vel hjemme) i det, vel funderet, have Rede p. Sagen; *after the House is* - efter at Mødet er hævet; efter Samværets Slutning; *they had waited till the moon was* -, var kommet op, *when parliament is* - naar Parlamentet ikke er samlet; *no sane modern general would ever attack until the Press was* -, var kommen tilstede; *the river is* -, er gaaet over sine Bredder, *ogs. er i Flom; *Mrs. Fartington's spirit was* - Fru P's Mod var højt, stort; *the street was* - Gaden (... Brolægningen) var opbrudt; *there were so many streets* -; *what's* -? hvad er der (*hvad er) paa Færde? *ogs. hvad staa paa?; *well* - for clothes vel forsynet m. Klæder, *F ogs godt opklædt; *if they are* - for it, undert dersom de har Lyst, *the Chancellor is* - for the long vacation, har indstillet Retsmøderne, og de lange Ferier er begyndte; *he is* - for [han stiller sig til] re-election; be - in være oppe i [et Træ a tree]; *fig* være hjemme i *Jvf year!* *he is away* - in the forties han er oppe i Fyrterne (*Firtnerne) amr, *he is better* - [mere hjemme, F bedre] in geography, *be well* - in a subject; be - to, især. forstaa, forstaa (*F skjønne) sig paa, *F have (god) Greie paa [know about], svare til [Beskrivelsen the description]; være - voksen [be equal to]; evne, kunne, magte [be capable of], føre i sit Skjold, spekulere (F lure) paa, have for [meditate, be bent upon]; bestille, gøre [be about or at, be engaged in]. Jvf door, knocker, s mark, mischief, s move, rig, slum, snuff, thing! they were - to anything, bl. a. de var istand t. hvad det skulde være, *ogs til noget af hvert, be - to his business forstaa sit Fag (. sin Métier), kunne (... være inde i) sine Ting; *the farce is* - to the door, ogs er ikke saa gal endda, *ogs er slet ikke (som) værst, *he is well* - to his duties, bl. a. han er (godt) inde i Tjenesten; be - to everything, bl. a. gøre alting med; *he's* - to no good, har intet godt isinde, han lurar p. noget; *she was* - to some joke, havde en Spøg for; *he is not* - to much han duer ikke stort, *F han er ikke stort tes, the police were not - to much, *ogs. Politiet gjorde ikke meget af sig; *he is* - to them han kan have Krammet paa dem, ogs.* han er dem voksen, er Mand f. dem [can hold his own with them]; han forstaa dem, forstaaer hvad de vil [he sees their game]; the watchmen of

those days were quite - to [holdt fuldt ud Maal (el stod fuldt ud p Højde, p Trin) med] *those of the present*; be - to time passe Tiden, sp efterkomme Tids-signalet, v Boksing, be - to the time of day F være inde i Forholdene, være à jour, være au courant [be posted], *be well* - to the times have fulgt med Tiden, have fulgt (godt) med, be - to a trick or two forstaa (... kende) Rummelen, *he has been* - to [ude med] *some of his tricks*, *Witness asked him what he had been* - to [havde gjort, haft for, *ogs. haft for sig], *and he said, "I have killed my wife"*; *What are you* - to out here, eh? ogs *Hvad skal du nu her ude?*, *hurry you into what you are not* - to, noget som du ikke er voksen &c, *Dr. Dillon is almost* - to him in speed, be - with him, is indhente ham; *it is all* - with him det er ude m. ham *Jvf U. P.*! Ogsaa varieret. *it's all* - the country (... the tree) with him, call -. Se 1. call! *Jvf arms*! come -. Se 1. come! *Jvf Limerick!* fall into the river - to [lige til] his neck, *I don't feel* - to it jeg føler, at jeg ikke magter det, jeg er ikke stærk nok til (at gøre) det, *P jeg er ikke Mand nok t det, jeg har ikke Mod p. det; *fly* - flyve op. Ogsaa *fig*; *fly* - into [paa] *Rosa's room*; go -. Se 1. go! go - to town rejse ind t Staden; ind t Hovedstaden, ind t London, have him -. Se 1. have! pay -. Se 1 & 3. pay! some paid - to [lige til] twenty dols.; remain - blive oppe, remain - for the Long blive i Byen (i Oxford &c) i den lange, nml. Ferie. Jvf 1. stay!

2. up [Ap] præp op ad; op i; oppe i, oppe paa Jvf climb, tree, up-hill, tree! - (the) country ind (. op; inde . oppe) i Landet; - and down [over hele, overall i] *England and Wales*; - sound fra Havet, - stream opad (mod) Strømmen, opad Floden (*ogs Elven), *I only went* - town [op i Byen] twice, *he can't be* - [oppe i] this tree; spring - [op i] a tree.

3. up [Ap] vi P komme op (. hen), gaa op; gaa hen; staa op, rejse sig [get up]. Jvf Note til 3. take! *I* -s to him with a letter in my hand; - with... , ogs. tage... op; *Joe* -s with his fist Josef op m Næven.

4. up [Ap] vt P tage &c op, løfte, rejse Jvf sail, 1. stick, swan-*upping*, &c! I -ped gun [låstede Geværret] and let drive at the bull, - helm lægge Roret op; - stick pakke ind; tage Benene (*Foden) p. Nakken, *tage Benene fat, stryge sin Vej, seeing there were three of us he - stick again.

up-all-night ['Ap'lnait] F forvaaget; his - aspect.

up-and-down ['Ap'en'daun] som gaar ret op og ned, F hgefrem, jævn, beskeden, *ogs enkel [plain]; an - answer; a well-dressed - lady; an - lie; This with a contemptuous - sort of look at the minister's form dette (blev sagt,) idet han overlegent maalte Presten fra Top t. Taa, a right - [rigtig vinkelret], common-place, old-fashioned place. up-and-down ['Ap'en'daun] sp Gyngekarussel c, -s and roundabouts. up-and-down ['Ap'en'daun] vi F gaa op og ned; as the ship -ed...

upanishad ['u'pənɪʃəd, 'u'pənɪʃəd] Upanishad c & n, 1 Sanskrit en t Ved(a)erne knyttet Gruppe Afhandlingar af teosofisk og filosofisk Indhold.

upas ['ju'pəs], Egl Gift; Upasgift, malajisk Plantegift c, - tree¹. Se baa Upas!

upbraid ['Ap'breɪd] vt bebrejde [ham nt him for (or with) st]; se skælde paa [scold]; Should he... En Sang efter et Sted i Shakespeares *Taming of the Shrew*. Komponeret af Bishop; *Lightly they'll talk of the spirit*

1 upas-tree. Som et saadant betegnede Gladstone den protestantiske Statskirke i Irland.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse: [a] hot; [A:] fall; [A] hot; [A] hot; [e:] heart; [e] inner;

that's gone, And o'er his cold ashes ~ [nedsætte] him C. Wolfe. **upbraid** *v. refl.* ~ *himself* bebrejde sig; *he* ~ *ed himself bitterly* [gjorde sig bitte Bebrejdelser]; *for his foolish haste*. **upbraider** [-ə] Bebrejder *c* **upbraiding** [-ɪŋ] Bebrejdelse *c* **upbraidingly** [-ɪŋli] *ad* bebrejdende

upbringing [ˈʌpbɪŋɪŋ] Opdragelse *c*, *his careful* ~ *has not made him a genius*. **upbrow** [ˈʌpbraʊ] *min* svævende Strække *c* **upbrowance** [ˈʌpbɹoʊəns] Holden flot eller flydende; Opmærkning *c* *Jvf* **buoy up!** **upby**, **upbye** [ˈʌpbaɪ] *ad* se lidt længere oppe, et Stykke længere henne (p. Vejen) **up-cast** [ˈʌpkɑːst] Opkast *n*; *min* Forkastning opad [*rise-dyke, riser*], se Væltning, Kæntning, *Kantning [*upset*], se Bebrejdelse *c* [*reproach*], *the* ~ *and terror that I got a wee while syne*. Scott, *St Ronan's* **upcast** [ˈʌpkɑːst] opadvendt, *with* ~ *eyes*; ~ *ventilator* Sugeventilator **upcome** [ˈʌpkʌm] se *lo-vende* Udseende *n* [*promising appearance*], Vækst, *P *Voxtr c*, *for you should be a right man-at-arms, if all be good that is* ~, i. e. hvis dit Mod svarer t dit Ydre Scott, *Durnard VII*. **up-country** [ˈʌpkʌntri]. Se 2 *up!* **up-end** [ˈʌpɛnd] *vt* rejse overende, *ogs *ender-jeste, seated upon an* ~ *ed beef-cask*; ~ *ed boards*.

uper [ˈjuːpə, ˈʌpə] *arch* Opstander, Stage, Stang *c* Ogsaa *upher*.

Upernavik, **Upernivik** [ˈuːpənɪvɪk] Den nordligste danske Koloni p. Grønlands Vestkyst

up-foot [ˈʌpʃuːt] *vi* P springe op, komme paa Benene; ~ [*da sprang jeg &c op*] *and told him so*. **up-going** [ˈʌpgoʊɪŋ] se Opstigning, Stigning *c* [*ascent*] **up-grade** [ˈʌpgreɪd] *rain* & *fig* Stigning *c*, *in energy, thought, zeal, the corps is on a decided* ~, gør Korpset afgjort Fremskridt. **up-growth** [ˈʌpgroʊθ] Vækst.

Uphall [ˈʌphɑːl] *s*. **Upham** [ˈʌpəm]

uphand-sledge [ˈʌphandsledʒ] Forhammer *c* [*about-sledge*].

upharsin [(j)uˈfɑːsɪn] bibl Delinger *pl* Daniel, V. 25 *Jvf* *mene!*

uphaud [ˈʌphɑːd] *vt* se holde oppe; vedligeholde; hævde; støtte. Eng. **uphold**; ~ *a horse sound* garantere en Hest som fejlfri, *you should, I'll* ~ *you* tro mig (. jeg forsikrer Dem), det burde De. **uphauden** [dn] støttet, &c, forbunden [*laid under obligation, beholden*].

upheaval [ˈʌphiːvəl] Hævnning; *fig* Rystelse, Omvæltning *c*, *the* ~ *of the earth's crust*; *a political* ~; *the forewarning of some great* ~ *and disaster*. **upheaving** [-vɪŋ] Se **upheaval!**

upher [ˈjuːfə, ˈʌpə] *arch*. Se **uper!**

up-hill, **uphill** [ˈʌp(h)ɪl] opadgaende, som gaar opad (*ogs opover), *ogs. (som gaar) op for Bakke [*~ path, road*]; *fig* tung, svær, *for* ~ *strid, an* ~ *fight, whether the path was* ~ *or down*, ogs. enten det gik opad eller nedad, *ogs op for Bakke eller undaf (Bakke), ~ *work*, ogs. surt Arbejde. **uphill** [ˈʌphɪl] *ad* opad, opad Bakken, *ogs opover, op for Bakke, i Modbakke.

uphir [ˈjuːfə] *arch*. Se **uper!**

uphold [ˈʌphoʊld] *vt* holde op \ [*hold up*]; holde oppe; *fig* vedligeholde [*keep up*]; *fig* støtte, forsvare, (i Skriftspr.) give Tilhold [*defend, countenance*]; ~ *the day* holde Kampen gaende, fortsætte Slaget; holde sine Stillinger; ~ [*vedligeholde*] *and renovate the engines*; ~ *opposition* fortsætte Modstanden. **upholder** [-ə] is. Støtte, Forsvarer *c*, Forsvar *n*

upholster [ˈʌphoʊlsteɪ] *vt* polstre, stoppe; tapetsere, behænge [*provide with curtains*]; betække; *chairs with* ~ *ed arms*. **upholsterer** [-stəɪ] Tapetserer (og Møbelhandler) *c* *Jvf* *Sheraton!* ~ *bee* [-brɪ] Bladskærer, Tapetsérbi (*-bie) *c*: *Megachile*. **upholstery** [ˈʌphoʊlsteɪrɪ]

Tapetsererarbejde *n* (og Møbler); Tapeter; Forbæng, Gardiner *pl*; *pale-rose* ~ *all about the bed, mere* ~ F bare Vind *c*, *Skin n* for Virkelighed, ~ *establishment* Møbelmagasin *n*, ~ *stuff* Møbel-Tøj *n*, ~ *Tøjer pl*

uphroe [ˈjuːfroʊ, ˈʌf-, ˈjuːv-] ↓ *Spredholt c & n*, til Solse; ↓ *Af holl Juffrouw* (Jomfru). Ogs. *uroe, urov*.

upkeep [ˈʌpkɪp] Vedligehold *n*, Vedligeholdelse *c*, *the* ~ *of the concern, outlays for repairs and* ~ *of buildings, expensive in the* ~ **upkeep** [ˈʌpˈkiːp] *et* vedligeholde, *make and* ~ *roads*.

upland [ˈʌplənd] Højlands-, højtliggende, *s* Højland, højtliggende Land, \ (Lands) Indre *n*, ~ *cranberry* Melbær *Arctostaphylos*; ~ *inhabitants, pasture, regions; the African* ~, *this wild northern* ~, ~ *lander* [ˈʌpləndə] Højlander *c*, ~ *lift* [ˈʌpˈlɪft] *vt* løfte (el. række) op ~ især 1 *part, fig* løfte [*~ in heart*]; *with* ~ *(ed) eyes*, især ~ med himlende Øjne, *with* ~ *ed* [især. op-rakte] *hands*; *it was not at all* ~ *ing; not unduly* ~ *ed by the splendour of the scene, ~ed in heart*, ~ *lift* [ˈʌpˈlɪft] især *geol* Hævning, *fig* Løftelse *c* [*~ of soul*]; *a real* ~ *of the people at home, an* ~ *of the soul to something beyond*, ~ *lifting* [ˈʌpˈlɪftɪŋ] især Løftelse *c*, *she felt an* ~ *of the heart every time she walked*...; ~ *loper* [ˈʌploʊpə] ↓. En Art Kro(p)due *Columba gutturosa saliens*. Moore, *Columbarium* 37, ~ *lying* [ˈʌpˈlaɪɪŋ] Højlands-, højtliggende.

Upmore [ˈʌpməː], *Sir Thomas* ~. En Roman af R. D. Blackmore ca. 1884.

upmost [ˈʌpmɒst, -moʊst]. Se **uppermost!**

Upolu [uˈpɒlu]. En Ø i Samoa-Gruppen *Jvf* *Vailima!* **upon** [əˈpʌn, \svagt øpen] *præp* paa Se *on!* *Jvf* *tonn!* *the Rose men are* ~ [*over*] *us*; ~ [*allerede efter*] *a very brief acquaintance, he passed street* ~ [*efter, paa*] *street; thousands* ~ [*og atter*] *thousands do it*. **upon** [əˈpʌn] *ad* P næsten, *ogs. mesten; *the button's all* ~ *off*, næsten ganske af.

upper [ˈʌpə] Løfter, Optager (og Mærker) *c*. Se *swan-upper!* **upper** [ˈʌpə] øvre, højere, Over-. *Jvf* *Benjamin, benzy, ten, tendom!* Se ogs. *Smstgg!* *the* ~ [*høje*] *C*; *the* ~ *classes de højere Klasser, Over-Klasserne, -Klassen*; ~ *cravat* Kravebeskytter *c*. *Jvf* *overlay!* ~ *guard* Tøfserer *c*, ~ *leather*. Se **upper-leather!** ~ *lip* Overlæbe; ~ *servant* overordnet Tyende *n*; *the* ~ *servants are those who have servants under them; an* ~ *servant never wears livery; ~ side* Overside, ~ *storey* (or *story, works*) F Kvist, øverste Etage, ogs. *Overetage, Hjørnekiste *c*, Overhus *n*, *he is wrong in his* ~ *story*, ikke rigtig i Overetagen &c, det rabler f. ham, han har Svin p. Skoven, ~ *table*, Ogs. Højbord; *sit at the* ~, til Højborde; *he is in the* ~ *thirties*, højt oppe i Trediveerne, ~ *works* ↓, Overskib *n* Se ~ *storey!* *damage to her* ~ *works* ovenbords Skade. **upper** [ˈʌpə] Fåhlæder, *Vexlæder, Overlæder, Reseft *n*, F Kvist, ogs. * øverste Etage *c*, Overhus *n*, Overetage *c*, *pl* ogs. Lædergamasker, Leggings, Stokke (Planker) af ekstra Dimensioner. *Jvf* *et dub!* *a slashed and stamped shoe-upper; wrong in his* ~ ikke rigtig i Overetagen. Se *Ad!* **upper!** *he is on his* ~ *s*. Egl. han gaar p. Overlæderet; han er kommen rent p. Kneerne, **prov* han er rént nedfor

upper[box] [ˈʌpəbɔːks] ↓, Pumpske *c*, ~ *crust* [-krast] Laag *n*, af en Postej; *the* ~ F ogs den fine Portion, de finere Sorter, de højere Klasser, Aristokratiet, ~ *cut* [-kat] *sp* højere Stød, Overstød *n*, 1 Boksning; *'tis his best blow, his right* ~, ~ *deck* [-dek] ↓, øverste Batteridæk, ~ *hand* [-hænd] Overhaand *c*, Overtag *n*; *get* (or *take*) *the* ~ faa Overhaand [over of]; *have* (got) *the* ~ have Overtaget; ~ *leather* [-leə] Fåhlæder, *Vexlæder;

most [-moʊst, -məst] *sup* øverst, *their* ~ [nærmeste, første] *thought was for home; the Catholics would soon be ~*, vilde snart faa (. have faaet) Overtaget, være ovenpaa; *what was ~ in his mind* hvad der mest laa ham p. Sunde, *ogs hvad der laa fremme i hans Tanker, *he blurts out all that comes ~ (to his tongue)*, alt hvad der i Øjeblikket falder ham p. Tungen, falder ham ind, ~-strake [-streɪk] ↓ Kælgang, Gang c under Skandæk, ogs * Raaholt n, Rip c [- of boats, sheer-strake]; ~-valve [-vælv] dmp Hovedventil.

upping [ˈʌpɪŋ] bl a Løftning, Optagning (og Mærkning); Stigning c. Jvf *swan-upping!* *deep black channels required great outlay of long leaps, or much light downing, or heavy ~*

upish [ˈʌpɪʃ] F højhælet, kry, kæphøj, overlegen, stolt, storsnudet. *upishly* [-li] *ad* højhælet, kry, overlegent, stolt &c. *upishness* [-nəs] Højhælethed, Kryhed, &c.

up-putting [ˈʌpˈpʊtɪŋ] se Opførelse c [erection], Kvarter n [lodging]; Tjeneste, Plads c [situation]; *gude* ~ Scott, *Mannerling*.

upraise [ˈʌpreɪz] *min* Forkastning c opad [upcast, &c].

uprear [ˈʌpreə] *vt* hst & joc rejse, *such an edifice as will take many generations to ~*. Myers *uprear* v *refl* ~ himself hst rejse sig *uprear* *vi* rejse sig, *Each lock, as by action galvanic, ~s In the two little tufts on the tops of his ears* Barham.

upright [ˈʌpraɪt; ↑ ˈpraɪt] opret; opretstaaende (Piano piano; Træ træ), ret op og ned [vertical]; rank, F strunk [erect, straight, well set-up], redelig, retskaffen, ærlig [honest]. Jvf Adv. *bolt, standard!* *with an ~ carriage* m. rank Holdning; *an ~ [redelig] conduct*, ~ *man* redelig Mand c, *git sl Hoved n*, for en Tiggerbande; ~ *writing* Stejskrift Ogs. *vertical writing, stand ~*, ogs rette sig (op), undert rette og ranke sig; *he will never stand ~ again*, staa p sine Bæn; *it is hard for an empty bag to stand ~*, opret, F oprejst, *nearly thick enough for a spoon to stand ~ in it*, t at en Ske kan staa i den; *he walks ~* [rank(t)] *and firmly*. upright [ˈʌpraɪt] *ad* opret, ret op og ned, ↓ paa ret Køl upright [ˈʌpraɪt] arch Opstander, Post c, arch Profil [elevation]; ↓ opretstaaende Piano n [cotage (or ~) piano], ~ of a tent Telstang, Telstok c, *grands, ~s, organs* uprightly [-li] *ad* opret, rankt, retskaffent; *live ~*. uprightness [-nes] opret Stilling, Rankhed, F Strunkhed, fig Retskaffenhed c, *the rigid ~ of his back*

uprise [ˈʌpraɪz] *vi* hst rejse sig &c [rise up]. uprising [-ɪŋ] hst Stigning, Opgang; Rejsning [rising in rebellion, &c], Staaen c op [getting out of bed]; *the secure ~ and lying down*. Eliot. uprist, [ˈʌprɪst] v steg; rejste sig &c [rose]. Coleridge.

uproar [ˈʌpraɪ] Hurlumhej, Larm, Tummel, Tumult c, Spektakel, *ogs. Opstyr, Lurvelevn, Styr n uproarious [ˈʌpraɪəriəs] larmende, stormende, tumultuarisk, vild Jvf noise! ~ [ustyrlig, vild] merriment; *there was an ~ scene* det gik stormende (el. vildt) til, det kom t. et stormende Optm. uproariously [-li] *ad* under stor Larm, under stort Spektakel, *ogs. under (. med) Styr og Støi uproariousness [-nəs] larmende (el. stormende &c) Beskaffenhed, Larmen, Støjen, Støj c. Se uproar!

uprush [ˈʌprʊʃ] *vi* hst fare (. ile, storme, styrtte) opad uprush [ˈʌprʊʃ] Faren &c opad, Opstormen c.

¹ Denne Udtale er bevaret i Forbindelsen *bolt uprising*.

ups [ʌps]; ~ *and downs* Op og ned n, Omskiftelser pl¹. *Se down! the ~ and downs of fortune, of the illness.*

Upsal [ˈʌpsəl], Upsala [uˈpsalə] Upsala n, en Universitetsstad i Upland (Sverige) Upsaras [ˈʌpsərəs] hind myth Upsaras, Apsarás, Apsarí, Gandharvaernes Hustruer, nogle spøgelseagtige Væsener m Trolddomsgave m m Modtager bl a i Svargaloka (Himlen) de i Kamp faldne Krigere, *Above the dark Upsaras² flew, beneath us plashed the blood*. Kipling, *Barrack-Room B.* Upsarokas [ˈʌpsəˈroʊkəs]. En Indianerstamme i Montana

upsee [ˈʌpsi] se paa (en vis) Maade, à la . ., paa sin . ., *drink ~ Dutch*, p. sin hollandsk Ogs *upsees*

upset [ˈʌpset] *vt* sætte op, stille opret [place upright], stuke [jump]; vælte [turn upside down], kæntré (*kantro), F kapsejse [capsize], bringe til Fald, styrtle [overthrow]; F bringe ud af Humør, *ogs bringe af Skik, forstyrre, forurølige, fortrædige, forulempe [disquiet], drille, *ogs erte Jvf *appreciate!* be ~, ogs kæntré (*kantro), kuldsejle, *such as will ~ all calculations*, kuldkastré alle Beregninger, *a steam ram for ~ting a bloom*; ~ [styrtle] *a cabinet, the students had not the slightest wish to ~ [fortrædige] the intruders; I'll not have my plans ~ [forstyrrede] by your childish nonsense; all regulations were ~* alle Bestemmelser tilside-sattes, man satte sig udover alle Bestemmelser; ~ *the will* omstøde (el. kuldkastré) Testamentet; faa Testamentet omstødt, *he had never felt so ~ [ude af det] in his life*. upset *vi* & abs stukes, forstyrre, &c, drille, *ogs erte upset [ˈʌpset]; ~ *price* Opraabssum, Takst, Takstpris, Vurderingspris c, ved Avkøbs; *offer the ~ price for it; to ensure a sale the vessel will be exposed at the low ~ price of* [vil Skibet blive op-raabt for kun] £900. upset [ˈʌpset, ˈʌpsɪt] Væltning, ↓ Kæntring, *Kæntring c, noget n der sætter (En) ↓ daarligt Humør (*ogs bringer En af Skik), For-trædelighed, Ubhagelighed, Forstyrrelse c, *the re-sult was the ~ of my ink, you must have had an ~ of some kind; he regards a temporary ~ of [For-styrrelse i] business as inevitable; almost impossible to ride without a constant danger of an ~ upsetting* [ˈʌpsɪtɪŋ] iser se kry, indbildsk, anmassende, overlegen [conceited, assuming] Jvf *set-up, stuck-up!* ~ *cuttie!*; *an ~ youth; more ~ than ever*.

up-shadowing [ˈʌpʃaɪdɪŋ] hst opstigende som en Skygge [rising like a shadow]; *And ~ high above us with her yawning tiers of guns* Tennyson, *The Revenge*

upshot [ˈʌpʃʌt] Ende, Slutning c, Resultat, Udfald n; *the ~ of it (all)*, F ogs Enden p Visen; *the ~ of the matter; the ~ and result of all*.

upside [ˈʌpsaɪd] Opside, Overside, ~ *down* op (og) ned; p Hovedet; m. Bunden iøjret; hultil til bulter. Jvf *upside-down!* *everything was ~ down*, bl. a. ende-vendt; laa hultil til bulter; *the hotel is ~ down* [staar p. den anden Ende (*ogs paa Ende)] *in consequence; turn ~ down* vende op ned, endevende, hvælve; fig vende op og ned paa, stille p Hovedet [turn topsyturly]; *turn things (or the world) ~ down*, bl. a. stille Sagen p. Hovedet. upside-down [ˈʌpsaɪd] fig endevendt, for-kært, bagvendt; *the intolerable ~ condition of things;*

¹ Jvf Z. Nielsen, *Kilderne* 215: Ja, hvordan gaar det? Nu i Fald og nu i Sæde.

² Kiplings Note: *The Choosers of the Slain*. Altsaa Valkyrjerne.

what a curious - world this is!; the Kingdom (or Land) of Upside Down den forkerte (el bagvendte) Verden *upside-down-ness* [-nəs] F Endevedthed, &c, *a strange testimony to the - of modern ideas.* *upsides* ['apsaɪdz], *be - with P* staa lige med, være kvit overfor, *P være skuls med [*be even with*], *undert staa p Højde* (. kunne maale sig) med [*be equal to*]; *I'll be - with you* det skal De faa betalt (. undgælde), det skal De ha' igen, jeg skal nok finde Dem, *Not to be - in this with any groom or gardener is to be very meanly organised.* R. L. Stevenson, *Studies* 72, *get - with* ...

upsignal ['apsɪgnəl] *railw* Ankomst-Signal

upsetting ['apsɪtɪŋ] *Nattefrieri n*, *ogs Hjelgang, Kjelgang c, *the practice known in South Africa as "upsetting", in Switzerland as "kilt", and in Germany as "fenstern"*. Reynolds's, June 21, 1903.

upspring ['apsprɪŋ] *Spring opad; from that year there is an - (in the statistical diagram)* *upspring* ['ap-'sprɪŋ] *vi hst & joc. Se spring up!*

upstairs ['ap'steɪəz] *ad ovenpaa, Sich a gettin' -*, en komisk (i *Book of Snobs* omtalt) Vise Menes at være af Spring Rice M. P., *kick him -* tvinge ham ind i en højere Stilling; *anbringe ham i Overhuset* — om en upopulær Statsmand, som man ikke ønsker at have i Forgrunden *upstairs* ['ap'steɪəz] *Som Adj. ovenpaa, He slept in an - room at the back.* *upstairs* ['ap'steɪəz] *Overetage c [upper story]*

upstanders ['apstændəz] *min* Hasp-Støtter *upstanding* ['ap'stændɪŋ] *opstaaende, is. rank, F strunk; undert, bestaaende [existing], a fine (. tall) - animal, fellow, lass, man; the big - watercross, - things, undert det bestaaende.* *upstart* ['apstɑ:t] *pludselig fremstaaet eller opkommen, nybagt, cont parvenu-agtig, an - authority; - creatures, - pride.* *upstart* ['apstɑ:t] *nybagt, alm. (cont) Opkomling, Parvenu; & Tidløs c, nøgne Jomfruer pl: Colchicum autumnale.* *upstay* ['ap'steɪ] *vt understøtte, &c [stay].* *up-stick* ['ap'stɪk] *vi. Se up (stick)!* *upstream* ['apstri:m] *ad opad Floden (Steds. Elven), going -; fresh consignments from -*, fra Steder længere oppe ved Floden *upstroke* ['apstro:k] *Opstreg; i Skrivning ogs Bindstreg c, Optræk; i Opstrog [poussé, - of the bow]; dmp Opslag, opadgaaende Slag n [outdoor stroke], prov Ende c, &c [upshot].* *upsun* ['apsʌn] *sc jur Dag c.* *upswell* ['apswel] *Opbølgen; Bølge c, a sudden - of paternal sentiment.* *upswell* ['apswel] *vi bølge op*

upsydown ['apsɪdaʊn] *F forkært, bagvendt [upside-down]; how everything still remained in the same - perverseness.* W. Besant

uptake ['aptelk] *Optagelse, Løftning c, dmp Optræk, Røgfang, Slag n, Skorstens-Opgang c, sc Begreb n, *ogs Begribeelse c; the -s, ogs. Sluget, *ogs Optrækket; dull (quick) in the - ssn (hurtig) af Begreb (*ogs i Begribeelsen).* *uptide* ['aptɪd] *indgaaende Tid eller Tidevand; with the - running strong against her.* *uptilt* ['aptɪlt] *v. Se tilt up!*

up-to-date ['aptədeɪt] *Se date!* *up-to-date(d)ness* [-ɪd]nəs] *det n at være fært (. . holdt) à jour; Tidsmæssighed c. Jvf snippety-snap!* *up-to-the-mark* ['aptəʊ'tə'mɑ:k] *som fylder Maalet, som holder Maal, agtværdig, al Ere værd, særdeles respektabel [creditable].*

¹ I prov dansk Fenstring c, at fenstre.

² and very quick and free at the up-take with his superior officer (*The Referee*, Aug. 2, 1903). Her synes uptake snarere = Omgang (c), Forhold (n).

uptown ['aptaʊn] *Övreby, fra (. .) den øvre By, ad op (. . oppe) i Byen, carry it -.* *up-traction* ['aptrak-ʃən] *railw &c Optræk* *up-train* ['aptreɪn] *railw Optog; i England: Tog t. London.* *up-trip* ['aptrɪp] *Optur.* *up-turn* ['ap'tɜ:n] *vt vende op eller opad; with -ed [op-advente] eyes; the -ed white of his eyes* hans himlende Øjne, hans himmelvejende Blik

upupa ['ju:pju:pə] *♂ Hærfugl c Jvf hoopoe, hoopoo!* *upupoid* [-pɔɪd] *hærfuglagtig*

upward ['apwəd] *opadvendt, opadrettet [Øje eye]; opadgaaende [Hasughed, Fart speed], an - movement (or tendency) of the market.* *upward ad oventil Se upwards!* *upwards* [-z] *ad opad, *F opover, from his birth - fra Fødselen af, from this time -*, *three years and -*, og mere; *- of three years over* (el mere end, gode, vel) tre Aar. *up-wind* ['apwɪnd] *ad mod (sp under) Vinden!*, *so long as the approach is made -*, *nothing is easier than to arrive within shooting distance* ...

ur [ə] *mt. En betydningsløs Lyd (-n-æ) der høres mellem Ordene v. famlende Tale, v. en Kunstpayse. Ogsaa er. Jvf Note t outlaw!*

urachus ['juərəkes] *anat* Blærestreng, Urinstreng c

uræa ['ju:ri:ə] *pl. af uræum.*

uræmia ['ju:ri'miə] *path* Uræmi c, Blodforgiftning v *Urin &c, i Brights Sygdom Ogs uræmia.*

uræum ['ju:ri'əm] *Fugls bageste (*bagre) Halvdel c Modsat stethæum. I pl uræa.*

uræus ['ju:ri:əs] *antig* Uræus c, en Giftslange, et i Hovedpynten anbragt Emblem f ægyptiske Guddomme og Konger

Uraga ['u:ra'gə] *En By p Øen Nipon*

Ural ['ju:əl], *the - Mountains* *Ural-Altaic* [-al'teɪk].

Uralian ['ju:relɪən] *uralsk* *uralite* ['ju:relaɪt] *min* *Uralit c, en Hornblende fra Ural i senere Tid ogs. et Bygningsmateriale af Asbest-Trevler.*

uran ['ju:ən] *Uran n, et metallisk Grundstof U.*

Urania ['ju:reɪniə] *Astronomiens Muse. En Planetoide.*

Uranienborg ['u:ra niən'bɔ:g] *Tyge Brahms forudms Slot p Øen Hveen i Øresund (Danmark).* *uraniscus* ['ju:ə-'mɪskəs] *anat* *Gane c [roof of the mouth].* *uranite* ['ju:ənaɪt] *min* *Uranit, Uranglimmer c.*

uranograph (al) ['ju:ənə'græfɪk] *uranografisk, himmelbeskrivende.* *uranography* ['ju:ənə'græfɪ] *Uranografi, Him-*

mælbekrivelse c *uranomania* ['ju:ənə'meɪniə] *Uranomani c, en Aandstilstand, hvori Patienten tror sig særlig knyttet t det overjordiske.* *uranometry* [-'nɑ:mi-trɪ] *Uranometri c* *Himmelmaaling; Beskrivelse af*

Sjærnegrupperne. *Uranus* ['ju:ənəs] *Egl Himmel, myth & ast* *Uranus, ast* ogs. *Herschel c.*

uran-utan ['u:ra'nʊ'tæn] *zoo. Se orang, &c!*

urao [(j)u:ra'əw] *chem* *Urao c & n, halvandet kulsurt Natron, fra Mejiko. Jvf trona!*

urari [(j)u:ra ri] *Kurare, (indiansk) Filegift c [curare].*

urate ['ju:erɪt] *chem* *Urat, urnsurt Salt n.* *uratic* ['ju:ræɪk] *uratisk* *uratomia* ['ju:ə'tə'miə] *path* *Uratom n, Aflejrning af Urater i Vævene* *uratoses* [-'təʊsɪs] *path*

Uratose c, Sygdom af Uratom.

urban ['ə ben] *By-, Bys, Stads. Jvf franchise, sub-*

urban! the principal - centres; town-clerk of Kings-

*town - council, Byraad, *Bystyre; - population.* *ur-*

bane [ə'beɪn] *beleven, dannet, fin, høflig, sleben. ur-*

banely [-li] *ad belevent, med Belevenhed, høflig, sle-*

¹ Jægeren staar «i Vinden», naar denne blæser fra ham og imod Dyret — «under Vinden», naar det omvendte er Tilfældet.

bent. **urbaniste** ['əbənist] & En Varietet af Pære. **urbanity** ['əbənit] Belevenhed, Dannelsel, Høfighed, Slebenhed *c*, fint (el. slebent) Væsen *n*. **urbanization** ['əbəm'zeɪʃən] Forvandling (... Overgang) *t*. By (... til Byer), bymæssig Bebyggelse, *fig* Afslibning *c*. **urbanize** ['əbənaɪz] *vt* gøre *t*. en By (... til Byer); gøre (... bebygge) bymæssig, *fig* urbanisere, afslibe **urbe** ['əbɪ] *Se rus!* **urbil** ['əbəl], ~ *et orbit* for Byen (Rom) og for (hele den katolske) Verden — *i* pavehge Buller; *F* paa Gader og Stræder, fra Hustagene. **Urbino** ['uə'bɪno], ~ *s* **urbis** ['əbɪs], ~ *conditce* fra Byens (*i. e.* Roms) Anlæg.

urcel ['ə'siəl] *pl.* Af **urceus**. **urceolar** ['ə'siələ], **urceolate** [-let] & krukkeformig **urceus** ['ə'sies] *rel* Vandkrukke *c*

urchin ['ɜ:tʃɪn] (kortpigget) Pindsvin *n*, & [*hedgehog*]; Seborre, & [*sea-urchin*, *sea-egg*, &c]; *F* Purk, ogs. * Unge, *ogs. Gutunge, *cont* Knaegt, *f* Leptaske, ogs. * Taske *c*; *half-eaten apples and other confiscated property of idle -s*; a little ~ en lille (*hden) Prop, *You did indeed assemble, you ~ you (Olivia)*. Goldsm **urchin** ['ɜ:tʃɪn] glt skalkagtig, *ogs. skøleragtig [*elfish, mischievous*].

urdé [ɪr, ə'deɪ] her spids, tilspidset, med en fremstaaende Spids, takket, kreneleret [*varriated*].

Urdu ['u:du] *gr* Hindustani, Hindustansk *n*, en egen, vigtig Form af Hindisproget — nu en Art lingua franca *f*. hele Indien

ure [juə]. Staar *prov f* *ever*, *hour*, *udder*. **ure** [juə] † Skik, Brug [*custom*]; † Vane [*habit*]; † Gang *c*, Løb, Forløb *n* [*course*]. *Jvf* **inure**! **ure** [juə] *v*. Stod *f*. *exercise, work*. **Ure** [juə] *Is Andrew* ~, skotsk Kemiker † 1857.

urea ['juəriə] *chem* Urinstof *n*. **ureal** [-əl] *ureal*, som hører *t*. Urinstof.

uredines ['ju:ri'di:nɪ] & Rustsvampe, *Rustsopper **uredinaceous** [-'di:nɪəs], **uredinous** [ju:'redɪnəs] Rust-; rustagtig. **uredo** [ju:'m dɔw] & Rust *c*.

uremia *Se uræmia*!

urena [ju:'ri nə] & indisk Malva eller Katost *c*

urens ['ju:erənz] & brændende. *Jvf* **stinging**!

uresis [ju:'ri:sɪs] Urinering, Vandladning *c* **uretal**

[ju:'ri təl] *Se ureteral*! **ureter** [ju:'ri:tə, 'juəri:tə] *anat* Nyregang, Nyrestreng *c* **ureteral** [ju:'ri:tərəl] *ureteral*, som hører til (... findes *i*) Nyregangen, ~ *calculi*.

urethan(e) ['ju:erəbən, -bə'n] *chem* Urethan *n*, Karbaminsyreæster *c* **urethra** [ju:'ri brə] *anat* Urinrør *n*. **urethritis** [juəri:'braɪtɪs] *path* Urinrør-Betændelse *c*. **uretic** [ju:'retɪk] urindrivende

urf [ə'f] *sc* vantrevet Barn *n*, Vantrivning *c* [*stunted child*].

Urga ['u:ɡə] ogs. Kurun *n*, Hovedstad i Khalkhas-Mongoliet

urge [ə'dʒ] *vt* drive (frem), presse, trykke [*press in any way*]; tilskynde [*prompt, impel*]; tilskynde (el. mane) til [*suggest the necessity of*], anmode om Opmærksomhed for, anbefale [*invite attention to, recommend*]; slaa til Lyd for [*Studiet af hjemlig Kunst the study of native art*]; gøre gældende, fremholde, be raabe sig paa [*plead*]; bearbejde (m. Eftertryk), behandle, m. kraftige Midler [*ply*]. *Jvf* **objection, vt scrap**! ~ *him more closely* (... further) trænge videre ind *p*. ham, gaa ham nærmere *p*. Klingen; *I do not ~ your*

¹ **urge**. Findes undert, med en søldre (shakespearsk) Bet. ærgre, forbitre. *And they never seem to know it -s me*.

immediate accession to [vil ikke, at De straks skal tiltræde] *my proposal*, ~ [fremholde &c] *an argument, a plea*; ~ [fremholde, gøre gældende] *a claim, the necessity of a measure*; ~ *the fires* dmp fyre stærkt, *without urging the matter further*, is uden at opholde mig videre *v* Sagen [*insist on*]; ~ [(i)rig] anbefale [*the passing of a bill, the scrapping of inefficient machinery*], ~ *payment* indstændig anmode om Betaling, ~ [anføre, fremholde] *reasons*, ~ *that...*, især. gøre gældende at ~, tage Ordet for at ~, ~ *the government for a reply* indstændig henstille til Regeringen (el. anmode Regeringen om) at afgive sit Svar, ~ *upon* [anføre (*fremholde) for] *him the necessity of...*; ~ (*it upon*) *him* to... indtrængende anmode ham om (~ henstille til ham) at... ~ *on* (Adv), *m. pers.* Obj skynde paa... ~ *fig* tilskynde ~, *m. upers* Obj fremskynde, anbefale [*recommend*], ~ *on his wild career* hst & joc storme blindt frem eller paa, ~ *him to...* Se ovfr! **urge** [ə'dʒ] *v. refl.* ~ *itself*, om Tanke, om Spørgsmaal. trænge (el. tvinge) sig frem, paatrænge sig, lægge sig nær, *undertyppe sig; *the idea -d itself* [tvang sig] *upon me...* **urge** [ə'dʒ] *vi* trænge sig frem; spore, ægge, blive (el. holde) ved [*insist*], fremføre (el. gøre) Paastande. **urge** [ə'dʒ] Fremdriven, Tilskyndelse, Anspørelse, Spore *c*; *it was the ~ of spring* [det var Foraaret] *that had brought him galloping over to visit them*.

urgency ['ə'dʒənsɪ] bl. a. Ivrighed, Iver, Ihærdighed; Indstændighed *c*, (indstændige) Bønner, (indtrængende) Bønner eller Forestillinger *pl* [*earnest asking, &c*]; Tryk *n* [*pressure*]; presserende Natur, (paatrængende) Vigtighed [*importance*]; Nødvendighed [*necessity*], *parl* hurtig Behandling *c*, hurtig(t) Fremme; *the ~ of the case, of the occasion* Sagens Vigtighed, *the ~ of distress* den trykkende Nød, Nøden, *the ~ of the request* (Anmodningens Indstændighed), den indstændige Anmodning, *the ~ of want* Armodens Tryk *n*, den trykkende Mangel, ~ *was declared* (for the measure) hurtig Behandling besluttedes, *obtain* (~ *seek*) ~ for the bill faa (~ søge at faa) Loven optaget *t* hurtig Behandling, *the motion for or of* [Forslaget om] ~, *were roused to the ~ of the question* vaktet *t* en Følelse af Sagens Vigtighed, *yield to the ~ of his friends*. **urgent** ['ə'dʒənt] som trænger paa, ivrig [*anxious, eager*]; *cont* paatrængende, paagaende, om Anmodning &c indstændig, indtrængende, ivrig [*earnest*]; straks (~ stærkt) paakrævet, (paatrængende) nødvendig, presserende, uopsættelig [*admitting of no delay, pressing*]; tvingende, især *parl* som kræver hurtig Algorøelse eller Behandling. *Jvf s* **whip!** *least* (most) ~, bl. a. mindst (most) paakrævet; *why are you so ~?* hvorfor er De saa ivrig?; hvorfor har De saadan Hast?; *the Egyptians were ~ upon* [trængte haardt paa] *the people that they might send them out of the land*. **urgently** [ɪ] *ad* især: ivrig, *cont* paatrængende, paagaende; indstændig, &c; ~ *necessary* paatrængende nødvendig; *most ~*, især: paa det mest indtrængende. **urger** ['ə'dʒə] En der driver (frem), En der presser (paa) &c; Tilskynder; Fremholder; Talsmand; Anbefaler; Anmoder, Bedende *c*.

Urgundab [ə'gʌndəb] *s*. **Uri** ['uəri] *Uri n*.

uria ['juəriə] *z* Tejst(c) *c*. *Jvf* **guillemot, murre, &c**!

Uriah [ju:'raɪə] *bibl* Urias *c*. *Jvf* **Heep**!

urial ['uəriəl] *zoo* vildt Faar, *ogs. Vildfaar *n*, paa de lavere Bjerge i Nordindien, i Persien &c.

Urian ['juəriən]; **Sir** ~ Mester Urian, den skinbarlige, *ogs. Hinkaren (hin Karen) *c*; *we needs must go when Sir ~ drives*. Kipling. *Jvf* **needs**!

uric ['juerɪk] *Urin-*, af **Urin**; ~ *acid* Urinsyre. **uricæ-**

[a: i: u] osv. lange som i *far, feel, fool*; ['bæ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [e] hurt; [e] inner;

mia [juəri'si mjə] Urikæmi *c.* Overmaal af Urinsyre i Blødet [*lithemia*].

Uriconian [uəri'ko'njən] *geol* urikonisk, om en Række vulkanske Stenarter, hvoraf *the Wrekin* bestaar. **Uriconium** [-jəm]. En romersk Lejr der hvor Wroxeter nu ligger (Shropshire)

uridrosis [juəri'dro'sis] *path* ogs Urinsved *c.*

Uriel ['juəriəl] En Erke-Engel i Miltons *Paradise Lost*, en af de syv der staar nærmest Guds Trone.

Urijah [ju'raɪdʒə] *s*

urile ['juəri] 2 En Slags Skarv *c* [*cormorant*]

urim ['juəri] 1, 2 *and thummin* 'Lys og Fuldkommenheder'. Israelternes Orakel, hvorved de i vigtigere Tilfælde erfarede Guds Vilje

urinal ['juəriəl, ofte ogsaa ju'raɪnəl] Urin-Glas, Pissoir *n.*, *the ~ of the planets*. Spøgende om det regnfulde Irland. *Jvf umbrella!* **urinant** [juəri'nənt] *her* dukkende **urinarium** [juəri'næ 'nəm] *agr* Aylebeholder, ogs * Urin-Mødding *c.* Landhul *n.* **urinary** ['juəriəri] Urin-; urinagtig; *s* Urin-Mødding *c.* &c [*urinarium*]; *the ~ bladder*. *Jvf vesica!* **urinate** [juəri'neɪt] *vs* urinere, lade Vandet. **urination** [juəri'neɪʃən] Urinering, Vandladning *c.* **urinator** [juəri'neɪtə] lat Dykker *c* [*diver*]. **urine** ['juəri] 1, 2 *rain* Urin *c.* Vand *n* *Jvf vt void! pass* ~ lade Vandet, lade sit Vand **uriniferous** [juəri'nɪfərəs] som fører (~ som frembringer) Urin, urinførende **uriniflic** [juəri'nɪfɪk] urin-afsondrende **urinogenital** [juəri'no'dʒenɪtəl] Se *urogenital!* **urinous** ['juəriəs] urinos, urinagtig.

urularia [uə'lə'ru:lə] Se Note t. *salam!*

Urmael ['uəmael] ? Navnet p. en Barde.

urman ['uə mən] Urman *c.* en sumpig, med Bartræer bevoxet Strækning i Sibirien.

urn [ə'n] Urne, 2 Sporekapsel, F Temaskine, Maskine *c* [*tea-urn*]. **urn** [ə'n] *vt* indeslutte i (~ som i) en Urne. **urnal** ['uə nəl] Urne-, urnal. **urnful** ['uə nful] Urnefuld, Urne, Maskinfuld, Maskine *c.* ~mat Brikke under Temaskine, Maskinbrikke; ~shaped [-'feɪpt] urneformig.

urobilin [juə'ro'b(ə)lɪn] *chem* Urobilin, Farvestof *n* i Urin; ~cele ['juərosɪ l] Urinblære-Brok *n*

urocerata [juə'ro'serətə] *pl* Træhveps.

urochroa [ju'rəkroə]. En Kolibrislagt i Ecuador.

urochrome ['juəro'kroəm] Urokrom *n.*, et gult Farvestof i Urin.

urocissa [juə'ro'sisə] 2 Halekitta *c.* en asiatsk Pragt-fugl m meget lang Hale: *Urocissa sinensis*.

urocyon [ju'rə'siən] *zoo* 'Halehund' *c.* et hundeagtigt Dyr i De forenede Stater.

urocyst ['juərosɪst] Urinblære [*urinary bladder*]; ~cystic [juə'ro'sɪstɪk] Urinblære-.

urodela [juə'ro'di lə] Amfibium *n* med Hale, is Halepadde *c* [*newt*]. **urodelan** [-lən], **urodelian** [-lɪən], **urodelous** [-ləs] halet, om Amfibium. **urodele** [juə'ro'di:l] Adj. & *s*. Se *urodela*, *urodelan!*

urodialysis [juə'ro'daɪ'ælɪsɪs] *path* ogs delvis Urinstandsnig *c.*; ~gaster [-'gæstə] anat Uringange *pl*; ~genital [-'dʒenɪtəl] Urin-, Køns-; ~organs; ~lith ['juərolɪp] Blæresten *c.* ~lithiasis [juə'roli'paɪsɪs]. Se *lithiasis!* ~maney ['juəromænsɪ] Uromanti *c.* Spaadom af Urinen; ~mastix [juə'ro'mæstɪks] Pigale, en tyktunget Øgle; is. Harbej *c.* *Uromastix spinipes*.

uro/myces [ju'rə'mɪsɪ z] 2 Rustsvamp (*sop) *c.* I *pl* *uromycetes*; ~peltis [juə'ro'pelɪs] Skjoldhale *c.* en *amr* Slange; ~pod ['juəropəd] Halefod *c.* hos Krebsdyr; ~podal [ju'rə'pədəl] haleføddet, ~pygal [juə'pɪdʒiəl] som hører t. Gumpen eller Stjerten; ~pygium [-'pɪdʒiəm]

2 Gump, Stjert *c* [*bird's rump*]; ~sacral [-'seɪkəl] anat ogs som hører t Krydsbenet (*sacrum*) og Halebenet

uro/scopist [ju'rə'skɒpɪst] Uroskopi *c.*; ~scopy [-'pi, 'juəroskɒpi] Uroskopi, Undersøgelse *c* af Urin

urosis [ju'rə'sɪs] Sygdom *c* i Urinvejene

urosthene [juə'roʃpɪ n] Dyr *n* som især har sin Styrke i Halen.

urotoxic [juə'ro'tɒksɪk] urotoksisk, om Gifte der udskilles i Urin.

Urquhart ['ə ke()t] *s*

urry ['ʌrɪ] mærkt Ler, *ogs mørk Lere, v. Kulleje.

ursa ['ə sə] lat Hunbjørn *c.* *Ursa major* (*minor*) den store (mindre) Bjørn *ast* ursiform ['ə'sɪf ə'm] bjørneagtig. **ursine** [ə 'saɪnɪ] *zoo* Bjørne *pl* **ursine** ['ə sɪn, -saɪn] Bjørne; bjørneagtig; ~ seal Søjbjørn *c.* *Otaria ursina*. **Ursinus** [ə 'saɪnəs] *s*

urson ['ə'sən] kanadisk Hulepindsvin *n*.

Ursula ['ə sjulə, 'ə'sələ] *s*. **Ursuline** [-lɪn, -lɑɪn] Ursulinerinde *c.* *an ~ convent*. **ursus** ['ə səs] lat. Bjørn *c.* *Ursus*, en kæmpestor Lyger, Lygias Beskytter, i Sienkiewicz' *Quo Vadis* ?

Urswick ['ə'sɪk] *s*.

urtica ['ə tɪkə] 2 Nælde, *Nesle *c.* **urticaceous** [ə'tɪ'keɪʃəs] nælde(*nesle)agtig **urticaceæ** [-'keɪʃɪ] nælde(*nesle)agtige, Urtikaceer. **urtical** ['ə tɪkl] Nælde, *Nesle-, som hører t Nælder (*Nesler). **urticant** [-kənt] 2 brændende [*stinging*]. **urticaria** [ə'tɪ'keə'riə] *path* Nældefeber, *Elveblæst *c* [*nettle rash*]. **urticate** [ə'tɪ'keɪt] *vt* 2 brænde [*sting*]. **urtication** [ə'tɪ'keɪʃən] Piskning m. Nælder (*Nesler), Nælde(*Nesle)kur *c*

urubu ['uəru:b, -'bu:, u'ru bu] 2 Urubu *c.* en *amr* Gnb *Cathartes aura*. Se Note t *turkey-buzzard!*

urucuri ['uəru'kuəri] 2 Urukuripalme *c.* *Attalea excelsa*.

Uruguay [u'ru'gwai, ('j)uə'ru'gwɛɪ] *s*. **Urumi(y)ah** [uəru-'mi (j)ə] *s*.

urus ['juəres] *zoo* Kæmpe-Okse, Ur-Okse *c.* *Bos urus* [*aurochs*].

urva ['ə've] *zoo* Urva, Krabbemanguste *c.* *Herpestes cancrivorus*.

urvant ['ə vɛnt], **urved** [ə'vɛd] *her* opad-vendt, -bøjet. **us** [ʌs] *pron* os; *P* vi, *ogs. os; *Shall ~ go?*

usable ['ju:'zəbl] som kan bruges, brugelig, brugbar; *boats are the only conveyances ~; if I only had this leg and arm of mine ~ usability* [-nəs] Brugelighed, &c. **usage** ['ju:'zɪdʒ] Brug [*use*]; Behandling [*treatment*]; *cont* Medfart [*ill-usage, punishment*]; Sædvane, (Skik og) Brug [*custom, practice*]; Vedtægt; *merc* Usance; *gr* Brug, Sprogbrug *c.* *Jvf* Note t. *graduate, ill-usage, permanent, receive, received, vt revolt*, 1. *rough! the ~s of war* Krigsbrug *c.* *good ~ god* Behandling; *gr* god (~ den gode) Sprogbrug, *this was cruel ~ to give to* [en hjerteløs Behandling af] *the poor woman; one who has had terrible ~ at the hands of fortune; in present ~, bl a.* efter nugældende Brug; *contrary to the ~s of nations* mod (al) mellemfolkelig Sædvane eller Vedtægt; ~money Leje *c.*

usance ['ju:'zəns] *merc* Uso, (vedtagen) Løbetid *c.* undert. Renter *pl*; *placed out their ill-gotten gains at exorbitant ~; at heavy ~* til høje Renter.

usbergo [ɪt, uz'bæ'ego] *it* (hel) Ringbrynje *c* [*hauberk*].

1 *use* [ju:s] Afbenyttelse, Anvendelse, Brug [*putting*

1 *Little Urswick in the same county (Lancashire) is called Lulosik*. Amerikansk Avis 1904.

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [θɪn] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪŋ] sing; [a, æ, e] osv. voklende med [ə].

to a purpose, employment], Øvelse [practice], Brug c, Behov [need]; Gavn, Gavnighed, Nytte [advantage]; Brug, Skik og Brug, Sædvane [common occurrences]; jur Brug c. Jvf introduce, nature, vt train, uses! - and wont Skik og Brug, the - of snuff Snusen, they had to abstain from every harmless indulgence, such as the - of snuff, saasom Snus. Med Verber. - is all in all alt kommer an p. Vanen; . . paa Øvelsen [practice is everything], I am not half the - I might be, er ikke til halvt saa megen Nytte, som jeg kunde (være), be a good deal of (. . very little) -; the empty husks are not much - [duer ikke stort] as bait; much - that F det skal fedt hjælpe! ogs. * det skal hjælpe stort! it is (of) no - det hjælper (el nyter) ikke, det tjener ikke t noget; it was all no - det var altsammen t ingen Nytte, det hjalp altsammen ikke, it is no - now, ogs nu kan det være det samme, it is no - for you to go det nyter ikke, at De gaar, det nytter Dem ikke at gaa; (there is) no - in trying, no - (in) our trying det nyter ikke at forsøge, at vi forsøger. Jvf milk, vi strive! there is no - [man (vi &c) behøver ikke] to describe it, there is - [Brug] for it even here, there is small - [Nytte] in grumbling; what (or where) is the - (of it, of that, of . . .ing)? hvad nytter det? hvad tjener det til (at . .)? hvad kan det nytte (at . .)? find a - [(en) Anvendelse] for it; find an extensive - in that part of the country; get back the - of speech, Talens Brug, the book may have its -, sin Nytte Jvf uses! have - [Brug] for a lantern; have no - for have ingen Anvendelse (el Brug) for; amr sl ikke kryde sig om . . ikke give meget for . . ikke lide (*ogs. like), ikke kunne med ; the - lies here, is Nyttens er følgende, make - [Brug] of. Jvf diligent, uses! make good - of his time, make large (or a great deal of) - of it gøre stærkt(t) Brug deraf; - makes perfect or perfectness Øvelse gør faldkommen, gør Mesteren, serve the double - of . . .and . . . of bruges (. . .finde Anvendelse) baade som . og som . . Med Præpositioner such articles as were for immediate -, som straks skulde bruges, for the - of til Brug for . . for the - of her and Edith; manuals for the - of (or for - in) schools, til Skolebrug, were roused out of a warm bed for no - at all, t slet ingen (t. ingensomhelst) Nytte, in - i Brug, i flere Tilfæ, the horse was in -, when not in -, they are tied up, words in constant (. . good; great) - Ord som er i stadig Brug (som tilhører den gode Sprogbrug, som bruges meget). Jvf Note t. knowledge! the saddle at present in -, in present - den nu brugelige Sadel, be in the - of git pleje at . . Nu be in the habit of . .; the old toys will come in - again; have in -; come into (common) - komme i Brug (ogs blive almindelig), put (or take) into - tage i Brug; was deprived of the - of his reason; be of - gøre (. . være til) Nytte, be of no - at all, be of no manner of - ikke være t. nogen- somhelst Nytte, it is of no - trying. Se (there is) no -, ovfr! be of frequent - bruges hyppig; make . . of - føre sig (. .) til Nytte, gøre Brug af . . ; make our accomplishments (. . frigates) of -; prove of - komme t. Nytte; be out of - ikke længere være i Brug, ikke mere bruges; drop (or fall, go, pass) out of - gaa af Brug; blive nedlagt, To what - [Nytte] - what is to come of it?; put to - bruge . . , gøre Brug af . . , the - they were put to; put to practical - gøre praktisk Brug af . . ; have a right to the - of the stream, *ogs. have Brugsret t. Elven; with - of [Adgang til] kitchen; yet they were not without their -, Nytte.

2 use [ju:z] vt bruge, *ogs nytte [som as, for, til for; ved in; om for, of], vænne [habituate]; behandle [Dyr uforvarsligt beasts with cruelty]; søge, søge til [et Pensionat a boardinghouse]; † pleje, m Inf - nu kun i Fortid Jvf despatch, discretion, discrimination, effort, endeavour, hardly, language, opposition, rhetoric, roughly, safe-keeping, shamefully, strive, used, vain! (come to) be -d, ogs. komme t Anvendelse, as at present -d som den &c nu bruges, som den &c nu brugelige, -d [ufoldede] great efforts to attract as many as...; what plentiful fare was -d [der vankede] in those cottages, - the intruder roughly fare ilde (el stygt) m. den ubudne Gæst, the language he -s, fører; - the sea fare tilss, F fare, wine is good, if -d moderately, nydt m Maade, how does the world - you? F spøgende. hvordan (*hvor) gaar det?, men may be -d as tools, - his knee for a lapstone, flour for food, water for irrigation, a pen in writing; Nazarene was originally -d in contempt for (. . of), to describe, to express) Christians, brugtes først i Ringeagt om de kristne, nothing -s [vænnere] me to it; money -d towards [til at] reducing the national debt; - up opbruge, forbruge [spend]; P udtrette [tire out]. Se used-up! plants - up carbonic acid and give out oxygen; we have -d up our own (tea, &c).

3. use [ju:z] vi. - at søge, søge til (et Sted), i Tyvespr. [frequent]. Jvf using-ground! they used to - at [ogs. komme i] a pub in Shoreditch, - round a place, alm. i Vest-Amerika Se haunt (a place)!

used [ju:zd] v brugte, &c. [ju:st] med Inf plejede, F brugte - "a phrase (also) equivalent to a frequentative preterit", a house - to be here før stod her et Hus, things are not what they - to be, ogs det er ikke længere som før, they may well deem themselves fortunate, seeing what they - to be de maa nok skatte ham for i Tiden¹. used [ju:zd] part brugt, &c. Som Adj. brugt; [ju:st] vant [til, *ogs. med to, til at to] Jvf used-up! a - [brugt] key is always bright; a - (allerede) brugt tælle, if I only knew what they were - to eating!

Usedom [u:z(ə)dəm, -dɔ:m]. En Ø i den præjssiske Provins Pommern

used-up [ju:z(ə)d] part opbrugt, &c; P om Person - kaput, udslidt, nedbrudt, ødelagt, ruineret, *som Præd. - Ord ogs. fant

useful [ju:sf(ə)l] brugbar, brugelig, tjenlig [til for]; nyttig Jvf agreeable, 1. come (in), heelball, 1 place! - effect dmp &c Nyttevirkning, - head [nytbar Faldhøjde] 17 mètres, fancy and - (carriage) horses, og Brugsheste, come - komme t Nytte, willing to make himself generally -, til at gøre, hvad der forefalder; - for food tjenlig t Føde, *ogs madnyttig. usefully [-f(ə)l] ad med (god) Nytte; paa en nyttig Maade, nyttig; this knowledge now came in -, kom nu t. Nytte, F kom nu vel med usefulness [-f(ə)lnəs] Brugbarhed, Brugelighed, Tjenlighed; Nytte c Jvf outgrow! outlive his - overleve sig selv, a new field of - [Virkefelt] was open to her.

useless [ju:sləs] ubrugbar, ubrugelig, utjenlig [unserviceable]; unyttig [unprofitable]; forgæves, frugtesløs, unyttig (*ogs. faaføgt, faanyttig), som Præd. - Ord ogs. til ingen Nytte, til Unytte [vain, futile]; over-

¹ Mærk ogs. palpable stories (if we may use such a word to a story). Ligesom apply to.

² P høres Udtryk som 'e didn't use [ju:s] to drink, i. e. he was not in the habit of drinking.

fædig, unødig Jvf inevitable, nicnackery, superior¹ a ~ fellow, ogs en daarlig Person [a worthless fellow], the thousand-and-one ~ trifles 'smaa Unyttigheder', termed nienacs; a ~ undertaking, it was ~ my attempting, ~ making sail, risking lives det var t ingen Nytte el det nyttede ikke), at jeg forsøgte, I think it ~ throwing away the advantage we now have. uselessly [-li] ad især til ingen Nytte, til Unytte, forgæves, *ogs til Faanytte uselessness [-nes] Ubrugbarhed, &c, Unytte, Unyttighed, Overflødighed, Unødighed c

user ['u zə] det er rigtigt, det er saa, ja I Jødesprog (Yiddish). Se usher! user ['ju:zə] Brug, merc &c Konsument, railw &c Trafikant c Jvf slot-meter! the ~s of that cosmetic, of tea; a ~ of water, the ~s of the wires. user ['ju zə] Brug, merc Coutume, Kutyme, Usance c, the general recognition of the rule of the road conduces to the safe ~ of the highway.

uses ['ju siz] pl Brug c, Anvendelser pl, Gavn n, Nytte, Jur Brug, Brugsret c [usufruct], charitable ~ milde Støttelser, veigørende Øjemed: ~ and customs of the sea Sædvane c paa Søen; Trusts, their evils, and their ~, Nytte c; the book may have its ~, have (el. gøre) sin Nytte; still this enthusiast has his ~; the master has his ~ [har Brug] for you; I have other ~ for it, the many ~ [Anvendelser] the world makes of its great men, such people are productive of more ~ [stifter mere Gavn] than...; a legacy devoted to pious ~, fromme Øjemed, the ~ they were put to den Brug man gjorde af dem; they are put to all sorts of ~ de bruges t alt muligt; is not without its ~, uden Nytte uses ['ju ziz] o bruger, &c.

ush [ʌ] arch P Udgang, Dør c [issue], Mothes.

Ushant ['ʌʃənt, ju'ʃa nt] Ouessant, P Høysan(t) n Ushas [u'ʃa s], Ushasa [u'ʃa sa] hind myth Ushas, Eós, Morgenrøden — "to whom are addressed some of the noblest hymns in the Vedas." Ushaw [ʌ'ʃɑ], ~ College, et katolsk Universitet i Durham.

usher ['ʌʃə] ad ja — i Tyessprog Jvf user! usher ['ʌʃə]. Orig Dørvogter [doorkeeper]; Ceremonimester, Marskalk [gentleman ~]; Jur Reistjener; Hjelpe lærer, Underlærer, Repetent c [assistant, under-teacher]. Jvf creat! three or four more ~s shouted "Silence!"; I guess he would not like to be his wife's gentleman ~, ~ (or marshal) of the black rod Marskalk m. sort Stav for Riddere af Hosebåndet & i Underhuset. usher ['ʌʃə] vt føre [ind i into], indføre, ~ed by Catherine Seyton, the lady was shown...; ~ in indføre; ogsaa m upers Subj gaa forud (el være en Forløber) for, indvarsle, indlede [forerun]; Captain Sinclair and the lieutenant were ~ed into the large bedroom, the year after I was ~ed into the world, havde gjort min Indtrædelse i Verden, the book thus ~ed into the world den Bog der saaledes kom ind (el ud) i Verden...

usherance ['ʌʃərəns] † Indførelse c. usherdom ['ʌʃə-dəm], ushership [-ʃip] Ceremonimester-Stilling c, Marskallat n, Hjelpe lærer-Plads, -Post c

Ushuwala [uʃu'waɪə] Et Sted p Ildlandet, den syd ligste beboede Del af Kloden.

usine [fr., ju'zi:n] fr.-amr Fabrik; is. Sukkerfabrik c, 1 Vestindien

using-grounds ['ju:ziŋgraundz] loc amr Tilholdssted n, for Sportsfugl, som Agerhøns (*Raphens).

Uspetes [ju'ʃipɪtə] Uspeter pl, en germanisk Stamme v. Lippe og Rhineu

usitate ['ju zɪtɪt] brugelig [according to custom]. usitative [-tɪv] gr usitativ, der udtrykker en sædvanemæssig Handling

Usk [ʌsk], the ~, en Flod i Wales.

usnea ['ʌsniə] & Usnea, is. Skæg(*Skjeg)lav c: Usnea barbata [necklace moss]. usneaceous [ʌsni'eɪʃəs] is skæg-lav-agtig.

Usneagh ['ʌsneɪx] Et ir Bjerg, forhen et Samlingssted f Druider Usnech ['ʌsneɪx] the Children of ~ Usnechs Søner¹. Usona [ju'so'nə] En Notarika af United States of North America, Borgerret c i De forenede Stater

usque ['ʌskwi] lat ~ ad indtil; ~ ad nauseam indtil Væmmelse [to disgust], indtil det trivielle, indtil Trivialitet

usquebaugh ['ʌskwɪbɑ] se (skotsk) Whiskey c

Ussher ['ʌʃə]. Is. the Rev. R. ~, ved 1900 Forf af Neo-Malthusianism.

usuk ['u suk] zoo Remmesæl, *Hav-Ert c Phoca barbata [bearded seal]. Eskimoisk Ogs usuk.

ust [u] [st] Munding c Russisk; Ust-Ischma, egl (Byen ved) Ischmas Munding

ustå ['ʌstɑ] hind Skrædder c Andre Steder. derji.

Uster ['ʌstə] s. Ustica ['u stika] En Ø i Middelhavet ldt nord t vest f Palermo.

ustilaginous [ʌstɪ'lɑdʒɪnəs] & Rust-, rustagtig, Støvbrand-, støvbrandagtig ustilago [-'leɪɡo] & Rustsvamp, *Rustsop c ustion ['ʌstɪʃən] Brænding, Udbrænding c [cauterization]. ustorious ['ʌstɑ nəs] brændende [burning]. ustulate ['ʌstjuleɪt] brændt, svedet, m H t Farve ustulation [ʌstjuleɪʃən] især pharm Brænding c

usual ['ju:ʒuəl] brugelig; almindelig, sædvanlig, F vanlig [common]. Jvf per, song! the ~ thing det almindelige &c, I awoke at the ~ time, til almindelig Tid, it was ~ for a new girl to give a treat, almindeligt, at en nyoptagen &c Pige trakterede, as is ~ [som almindeligt (er)] in such cases, in Scotland, were jostled by crowds of hucksters ~ to [der er saa almindelige i] a poor neighbourhood, as ~ som almindeligt, som sædvanligt, for ~ P almindelig, almindeligvis; she who was for ~ so demure; he had a purpose different from ~ [det almindelige] in coming; people seldom speak more than ~ [almindelig(t)] without exposing themselves; you look different to your ~ F De ser saa underlig (*ogs. iar) ud [so different from your ~ self] usually ['ju:ʒuəli] ad almindelig, sædvanlig, i Almindelighed; as ~ glt som almindeligt, they as ~ spread themselves at large. W T Stead; swarm along the streets, not, as ~, to tear and ravage, but to... C Kingsley; more than ~ [almindelig] dangerous, mild, unpleasant; the frost was more than ~ severe. usualness ['ju:ʒuəlnəs] Brugelighed, Almindelighed &c.

usucapient [ju:zju'keɪpiənt] Jur Hævd's Erhverver, Hævdvinder c. usucapt ['ju:zju'kapt] vt erhverve (el vinde) Hævd paa, tilhævede sig. usucapible [ju:zju'keɪpɪbl] tilhævdelig. usucaption [-'kæpʃən] Tilhævdelse, Hævd c usufruct ['ju:zju'frakt] Jur Brug, Brugsret, Livrente c [lifrent]. usufructuary [ju:zju'fraktʃuəri] Brug, Brugsbaver c.

usura [ju'zjuərə] lat. især: Rente c, Renter pl, ~ (or usurce) moræ Mora Rente(r). usurer ['ju:zə] Penge-laaner bibl; Aagerkari c. usurious [ju'zjuəriəs] aagrende, der driver Aager; om Ting: Aager, aageragtig; a ~ creditor, person; the prey of ~ harpies, a ~ contract.

¹ In the 18th century, or probably even earlier, Magnus (Barefoot) also passed into the celebrated legend of the "Fate of the Children of Usnech". A. Bugge, History of the Norsemen in Ireland 11.

usuriously [-li] *ad* aageragtig, paa Aagerkarles Vis.
usuriousness [-nəs] Aagren, Aager; Aageragtighed *c*.

usurp [ju'zə p] *vt* *antig* bruge, *cont* rane, tilrane sig, usurpere [en Trone a throne]; tilrive (el tiltage) sig, usurpere [Magten power, Kronens Forrettheder the prerogatives of the crown; en Ret a right], an inner coffin (... a sarcophagus) *led by Thent-Hent-f*, brugt af T H *usurpation* [ju'zə'pɛʃən] *antig* Brug, *cont* Bemægtigelse, egenmægtig (el. uberettiget) Tilægnelse, Tilrifi, Usurpation *c*; Magtran *n*. **usurpatory** [ju'zə pə'tɔəri] egenmægtig, uretmæssig, usurpatorisk **usurpatrix** [ju'zə'pɛ'triks] Usurpatricks; Tronranerske *c* **usurpedly** [ju'zə'pɛdli] *ad* Se *usurpingly*! **usurper** [ju'zə'pɛ] Bruger; is. Usurpator; Tronraner *c* **usurpingly** [-piŋli] *ad* ved Usurpation, egenmægtig, uretmæssig

usury [ju'gəri]. *Orig* Rente *c*, Renter *pl* [interest]; Aager-Rente *c*, -Renter *pl*; Aager *c*. Jvf *usural* high - [Rente(r)] *and bad security generally go together, lend money at -, put his money(s) out at (or to) -* udlåne Penge p Renter, sætte (sine) Penge p. Renter, *put his talent to -* agre m. sit Pund; *impatient to pay back, with accumulated -* [med Rentes Rente(r)], the heavy debt of injury and insult.

usus [ju'səs] *lat* Brug, gr Sprogbrug *c* [i. use].
usward ['ʌswəd] *ad* F i Retning af os, henimod os.
ut [ʌt] *lat* *ad* & *ej* som, at, for at &c; ♪ Tonen C Nu alm. do, *doh* Jvf *utii*! - *dictum* som sagt [- dicti], - *supra* som ovenfor [- sup.].

uta [ju'tə] Uta *c*, et lille ("lidet") amir Firbén
Utah ['ju:tə; -tə] Utah *n*. Jvf *Deseret*!
utas ['ju:təs] † Tid mellem en Fest og Ottendedagen derefter, Festlighed; Bevægelse *c* [stir]. Ogsaa *utis*. Af *octo*.

utchat ['ʌtʃət?] Utchat *c* & *n*, et symbolsk Sol-Øje. i ægyptiske *antig*, porcelain *ss*.

utensil [ju'tensil] Redskab; Kar *n*; a chamber - F et Møbel; *domestic* - Hushørsad *n*.

uteri [ju'təri] Ejeform & *pl* af *uterus*. Jvf *prolapsus*!
uterine [ju'təriŋ, -ain] *uterin*, som hører t. Moderen eller Uterus Jvf *souffle*! the King's - brother, - brother to the King Kongens (kødelige) Broder p Moderens Side. **uteritis** [ju'tɛ'rɪtɪs] *path* Betændelse i Livmoderen; *vet* Børbetændelse *c* *uterogestation* [ju'tɛ'rɒdʒɛ'steʃən] Svangerskab *n*, Frugtsommelighed *c*. Ogsaa *gestation*. **uteromania** [ju'tɛ'rɒ'me'nɪə] ogs. Nymfomani, Mandgalskab *c*. **uterus** [ju'tɛ'rəs] anat Uterus, Fosterleje *n*, Livmoder, undert. Moder, *vet* Bor *c* [womb].

Utgard ['u'tgə*ɔ] *myth* Útgard *n*. Jættene ("Jotnen") Útgard-Lokes Borg hinsides Havet rundt om Midgard (Jorden). **Uther** ['ju:pə]. En britisk Overhøvding (pendragon), Kong Arturs Fader; Or *mythic* -'s deeply-wounded son. Tenn.

uti [ju'tai] *lat*. *ej* som, ligesom; - *possidetis*. Egl som i besidder. Ved en Fredsslutning det, at alt bliver som det v. Krigens Ophør er. Til Forskel fra *in statu quo ante*, hv. se!

Utica ['ju'tikə] Utika *n*, en By i Afrika, nord f Kartago. **Uticensis** [ju'ti'sensis] uticensis, s Uticenser *c*, *Cato* -

utile [ju'tili] *lat* nyttigt *n*, det nyttige. Jvf *agree-able*! *miscuit* - *dulci* han forenede det nyttige m. det behagelige. Jvf *Pulci*! **utilitarian** [ju'til'i'tɛəriən] utilitarisk. Nytte-, Brugs-; som hører t. Nyttemorale; *cont* som kun ser hen t. det nyttige. I sidste Tilf. ogs. utilitisk; s Utilitarier; Utilist *c*. Jvf *Bentham*! - *value* Brugs- eller Nytteverdi. **utilitarianism** [-nɪzəm] Utili-

tarisme, -den størst mulige Lykke f det størst mulige Antal Mennesker-, Nyttemorale; *cont* Utilisme *c* **utilitarianize** [-naɪz] *vt* lade (noget) tjene Nyttehensyn **utility** [ju'tiliti] Gavnlighed, Nytte, Nyttegenstand *c*, Gode *n*, the more warlike utilities of a blunderbuss, a rifle, and two broadswords, play the utilities fungere som det (... Teatrets, &c) sorte Skørt, spille alle mulige Roller, were content to seek half-way reforms, such as State ownership of public utilities...; -actor [-'aktə] theat det sorte Skørt, i. e. En der spiller alle mulige Roller Se *utility-man*! -man [-man], a (general) utility man En *c* der er brugelig t alt muligt, (Byens, Stedets, Teatrets) Raad *n* (& *c*) for Uraad, (Byens &c) sorte Skørt *n*

utilizable ['ju'tilaɪzəbl] nytbar, udnyttelig, der kan tilgodegøres. **utilization** [ju'til'i'zeʃən] Tilgodegørelse, Tilnyttegørelse, Udbytelse, Udnyttelse *c* **utilize** ['ju'tilaɪz] *vt* tilgodegøre (sig), føre sig til Nytte, udbytte, udnytte **utilizer** [-zə] Udnytter *c*

utis [ju'tis] † Se *utas*!
utlage ['u'tla:gə] *antig* Fredløs, *ogs. Útlæg *c*, *Utlages*, forestiers, lairuncult, sicarii Kingsley, Hereward.

utmost ['ʌtməst, -məst] *sup* yderst. Ogsaa *fig*; the - *assiduity*, bound, extent, limit; they come and go in - [i største] haste; - *random* glt art endelig Rækning **utmost** ['ʌtməst, -məst] yderste *n* Jvf *rely*! he has done his -; before he had done the - possible, gjort sit aller-yderste; try his (or exert himself to the) - anstrenge sig t det yderste, at the - i det højest; bark at his -, i vilden Sky, to the - til det yderste. Jvf *stretch himself*! defend her sister to the -; shout to the -, bl. a. raabe (*ogs. rope) af fuld Hals, *cont* i vilden Sky, I'll do for you to the - of my power, strække mig t det yderste f Dem

Utopia [ju'toʊpiə] Utopia¹, egl Itetstedsland, gyldent Fabelland, Saraffenland *n*, efter en Roman (Satire) af T More 1516 (1551) Ogsaa Titel p andre Værker, som Anberon Herberts - og H G Wells's *Modern* - **utopia** [ju'toʊpiə] Utopi, lyksalig Drøm *c* Alm. *utopianism*; the wild -s of a heated imagination. Marryat. **Utopian** *Utopianer c* **utopian** [-piən] utopisk, kimærisk, fantastisk, sværmerisk, s Utopiker, Utopist, Drømmer *c*. **utopianism** [piənɪzəm] Utopi *c*. Jvf *utopia*! **utopist** [-pɪst]. Se *utopian*! **utopism** [ju'toʊpiəm, ju'toʊ'pizm] Utopi *c* **utopist** [ju'toʊpɪst, ju'toʊ'pɪst]. Se *utopian*!

utraque [ju'trɛ'kwɪ] *lat*. *pron*; *sub* - (specie) under begge Skikkelser, om Nadveren. **utraquism** [ju'trɛ'kwɪzəm] *rel* Utrakvisme *c*. **utraquist** [-kwɪst] *rel* Utrakvist, Kalikstiner *c*, en af de Hussiter der nød Nadveren -under begge Skikkelser-.

Utrecht ['ju'trɛkt] Utrecht *n*. Som Adj. Utrechtler-. Jvf *Ultrajectum*!

utricle ['ju'trikl] Lille ("liden") Sæk, Blære, Celler; & Hindefrugt *c*. **utricularia** [ju'triklɪ'əriə] & Blærerod *c* [bladderwort]. **utriculate** [ju'triklɪ'leɪt] blæret; hinde-. **utriculiferous** [ju'triklɪ'fərəs] blærebærende, &c. **utiform** [ju'tri'fɔrm] af Form som en Læderflaske.

utrisque [ju'tri'ʃkwɪ] *lat*. af (. . .) begge; - *juris* doctor Doktor i begge Retter [J. U. D.].

utsuk ['u'tsək]. Se *ussuk*!

utter ['ʌtə] yderst \; *fig* yderlig; *fig* fuldstændig

¹ *Utopia's a pleasant place,
 But how shall we get there?
 Straight down Crooked Lane,
 And right round the square.
 Thomas Hood.*

[total]; absolut, hgefrem, ubetinget [absolute]; *joc storartet*¹ *Jvf defeat, stranger, utterly, violation*! - *barrister*. Se *outer*! - [fuldstændig(t)] *darkness, ruin; an* - [absolut &c] *denial, refusal; render the failure more* -, mere fuldstændig(t), *an* - [ogs fysisk] *impossibility; an* - *loss* †, totalt *Forlis, be at an* - *loss what to do or say; it is* - *suicide to*... *utter* ['atə] *et sætte* 1 *Omløb, udgive* [Pengesedler banknotes, Mont, *Mynt coin]; *udtale, udtrykke, ytre*. *Jvf shsh, threat*! *neither party* -/s [lader høre] *the slightest exclamation of pain*; - [sige, udtale] *a direct falsehood, my name was* -ed [udtaltes] *by someone near me, without* -ing *a sound, give en lyd fra sig, threats against* . . . *she did not* - [ogs hun mælede ikke] *a word*. *utterable* ['atərəbl] *is udtrykkelig, som kan udtrykkes, som lader sig udtrykke, som kan udtales, som lader sig udtale* utterance ['atərəns] *Udgivelse, Udtale* [pronunciation]; *Udstødelse* c [af et krampagtigt Suk of a convulsive sob; af Trusler of threats]; *Mæle* [speech]; *Mæle, Maal* [manner of speaking], *Foredrag, Udtryk n, Udtalelse, Ytring* c [expression, statement]. *Jvf liberty, post-prandial, thick, throaty*! *his* -s *are clear and to the point, hans Udtryk* (. Ytringer) *er klare og rammende; almost choked his* - *betog ham næsten Mælet, kvalte* . . *Ordene, find* - *in finde* (sit) *Udtryk* i . . ; *as soon as he could gain* -, *kunde faa Ordene frem, genvandt Mælet, give* (free) - *to his feelings* *give sine Følelser* *Udtryk, (frit) udtrykke* (. udtale) *sine Følelser; she did not give her thought* -; *regain his* - *genvinde Mælet, gasp for* - *snappe efter Vejret* (for at genvinde Mælet), *the burst of passion that longs for* -, *efter at komme til orde, efter at ytre sig* *utterer* ['atərə] *Udgiver, En* c *der udtaler eller udtrykker, &c* *Jvf smasher*! *has done less mischief than these* -s *of forged tales, end disse Folk der laver og udspreder Historier*. *uttering* [-rin] *især: Udgivelse, Udspredelse; Udtalelse* c. *utterless* ['atələs] *der ikke kan udtrykkes* (med Ord). *utterly* ['atəli] *ad aldeles, ganske, fuldstændig, F rént* [totally]; *til det yderste*. *Jvf confound, disregard, distracted, frivolity, puzzled, 1 spot*! - *and entirely* *ganske og aldeles, -* [fuldstændig] *debased, impossible, tired, vain; - deranged, ogs. rént* *vanvittig; - inept* *hgefrem taabelig; - mistaken* (or *preposterous, wrong*) *om Ting* *F splittet, - uttter, spøgende: overmaade fin, finfin, i højeste Grad* (el. *til det yderste*) *elegant* *Jvf too-too*! *it is* - *out of the question* *det er ganske og aldeles udelukket, det kan der aldeles ikke være Tale om; defeat* -, *destroy it* -, i *Bund og Grund, Iforgot them* - *dem havde jeg rént glemt; their flames went out* -; *it was not* - [ganske, egentlig] *of family that I spoke* - *uttermost* ['atəməst, -məst] *yderst* [farthest out; utmost]; *undert. sidst*. *Jvf mite, stretch himself*! *the* - [yderste] *distress, end, extent, parts of*

¹ *utter* (storartet). *Baade rosende og dadlende* (ironisk), *who wouldn't think him* - *P* *især i highlife slang.*

the earth; was drubbed till he discovered the - [sidste pice; she gave to her - farthing; till thou hast paid the - farthing, defend (... threaten resistance) to the -, *til det yderste* *utterness* ['atənəs] *Yderlighed, Fuldstændighed, the* - *of her self-abnegation.*

utter-pan ['atəpən] *anglo-hind* *Afskedtagen, Afsked, Afskeds-Ardens* c, -, *a ceremonious leave-taking, practised at East-Indian courts.*

Uttoxeter ['aksitə]¹ s

utu ['utu] *Egl Hævn, bl Maori* *Gengældelse; Erstatning, p Nyseeland Løn, Betaling* c - *ofte forvansket t hoot.*

utum ['ju təm] † *Utum, brun Fisk-Ugle* c: *Ketupa ceylonensis.*

uva ['ju və] † *Klase, Drueklase* [cluster of grapes]; *Drue* c *uvea* ['ju vɪə] *anat* *Druehinde* c.

Uredale ['ju vɛdɪ] s.

uveous ['ju viəs] *Drue-, druelignende; - coat* *Druehinde* [uvea].

uvroe ['ju vro], *urrou* [-rau] †. Se *uphroe*!

uvula ['ju vju:lə] *Egl lille Klase eller Drue; anat* *Drøbel, Drøvel, *ogs. Drøypel, prov Huk* c. *uvular* ['ju vju:lə] *Drøbel-, som hører t. Drøvelen, ogs gr uvulær; - glands. uvularly* [-li] *ad uvulært, F drøvlet. uvulltis* [ju vju:'laɪtɪs] *path* *Drøbelbetændelse* c

Uwchlan ['ju xlən, 'ju klən] s *Uwlns* ['ju ɪnz] s. *Uxbridge* ['aksbrɪdʒ] s. *Uxellodunum* [akselo'dju:nəm] s *Uxmal* [uks'mal, -'maɪ] s

uxor ['aksə], -s) *lat* *Hustru* c [wife]. *Jvf ux.*! *uxorial* [aks'ɔ:riəl] *hustruelig*. Se *uxorious*! *uxoricidal* [aks'ɔ:ri'saɪdəl] *hustrumordersk. uxoricide* [aks'ɔ:ri'saɪd] *Hustru- eller Konemorder* c, *Hustru- eller Konemorder n* *uxorious* [aks'ɔ:riəs] *konekær, konemandig, kuet, svag* (overfor sin Hustru), *the continual presence of these* . . *cannot be thought, even by the most* - [ømmeste] *of wives, desirable. Thackeray, Snobs XXXVII; - inclinations* *sægteskabelige Tilbøjeligheder* pl, *Giftelyst* c, - *man* *Konemand. uxoriously* [li] *ad villøst. uxoriousness* [-nəs] *Svaghed* (.), *Underkuelse, Vilhelshed* c.

Uya ['waɪə, 'u jə] s. *Uz* [ʌz]; *the land of* - *Landet Uz, Jobs Fødested; the patience of a Stoic must have yielded; it had been too much for the temperament of the Man of* - *Barham Uz* [ʌts]; *Peter* -, *tyisk Digter* † 1796 *Uzbeg* [ʌzbeɪ] *Uzbek* c, *en af Usbekerne, en tyrkisk-tatarisk Stamme i Vest-Turkestan.*

uzema ['ju zɪmə] *Uzema* c, *et Længdemaal* (ca. 20 Kilometer) *i Birma.*

uzifir ['ju zɪfə] *Blysinob* c

uzzard [ʌzəd] *prov* (Bogstavet) z *Ogs. izzard.*

Uzziah [ʌ'zɪə] *bibl Uzziel* [ʌ'zɪəl, 'aziel, 'azi l]. *En Engel hos Milton, den næste efter Gabriel.*

uzzle [ʌzl] *prov* † *Solsort* c, &c *ousel, black-bird*.

¹ *Railway porters corrupt it orthographically* [ju-'taksitə]. *Ellis.*

V

V [vi] V n, *ogs. V c. Forkortelser: v. o verb, versus ctr, vide! Va. o. Virginia; V. A. o vicar apostolic; vice-admiral; (Royal Order of) Victoria and Albert; Vac. o vacation; val. o value; var. o variant Se ogs. var., 1 Teksten! var. lect. o varia lectio, various reading, Vat. o: Vatican; vb. o verb; V. B. o volunteer battalion; V. C. o vice-chancellor, vice-consul, Victoria Cross; v. d. o various dates, V. D. o volunteer (officer's) decoration; V. D. M. o: verbi dei minister, preacher of God's word; Ven. o venerable; Venet. o Venetian; Vert. o vertebrata; Ves. o vessel, Vet., ret. o veterinary (surgeon); Veter. o veterinary; v. g. o verbi gratia, V. G. o vicar-general; Vic. o vicar, vicarage. Se ogs Vic! vid. o vide; vill. o village; v. imp. o verb impersonal; v. irr. o verb irregular; Vis(e). o viscount; viz. o videlicet, namely; v. n. o verb neuter; vo. o (sub) voce, (under det og det) Ord Jvf S. v., sub! voc. o vocative; vocab. o vocabulary; vol. o volume, Vol. o volunteer, Volc. o volcano; vols. o volumes, V. O. P. o very old port; v. p. o vita patris, in the father's lifetime; V. P. o vice-president, v. r. o verb reflexive; V. R. o Victoria regina, Queen Victoria; V. R. I. o Victoria regina et imperatrix, Victoria queen and empress; vs. o versus imod, v. s. o vide supra, V. S. o veterinary surgeon, Vt. o Vermont; v. t. o verb transitive; vul. o vulgar(ly), Vul(g). o Vulgate; vv. ll. o variae lectiones, various readings; VXL o you excel — som Paaskrift p. Medaillon &c, v. y. o various years.

va [fr, va] v gaar; gaa! ♪ fortsæt! cela ~ sans dire det siger sig selv.

Vaal [va l], the ~ Vaal, -Floden, Haigarip c, i Syd-afrika, et af Oranjerflodens Tilløb

Vac [vak] Ferie(r) Kort f. vacation(s), the long ~

vaca ['ve'ka?] Vaka c, en Slags uden-evropæisk Baad.

vacancy ['ve'kənsi] Egl Tomhed c, tomt Rum; Mellemrum n, Aabning [interval], ledig Tid, ledig Stund, Fristund [idleness, leisure hour]; ledig Plads c, ledigt Nummer; Ledighed, Vakance, Sløvhed c Jvf 1. appoint, vt fill! a ~ [Mellemrum, Aabning &c] between two beams, between words in printing or writing, a ~ [Ledighed] in the pulpit of a parish, The nakedness and ~ [Tomheden] of the dark deserted house. Tenn, there was a ~, ogs. der var Plads ledig, fill vacancies, ogs. erstatte Afgang (e), the ~ occurs, ogs. ved indtræffende Ledighed, stare! at ~, gaze into ~ stirre (tomt) hen for sig, stirre ud i Luften, *F stirre ende frem f. sig, in cases of ~, on a ~ i Tilfælde af Ledighed, i Vakantitetsfelde; my mind was in a state of ~ mine Tanker svævede i det tomme; was somewhat dilatory in appointing to vacancies vacant ['ve'kənt] tom; ledig, ubesat, uoptaget, (som staar) ledig, ubesat, vakant; tanketom [thoughtless]; intetsigende, indholdsløs [inane]. Jvf 1. spot! a ~ [intetsigende] face; ~ [uoptaget, ledigt] land; a ~ [ledig(t)] living, parish, throne; a ~ [sandsfraværende, fraværende, tomt; intetsigende] look, a ~ [tanketomt] mind; a ~ [tom(t)]

1 En spægende Variation: stare vacancy out of countenance.

receiver, room, become (or fall) ~ blive ledig, declare ~ erklære (for) ledig, opslaa (en Post) ledig eller vakant, declare the throne ~ vacantly [-li] ad tomt, med et tomt (. aandsfraværende, fraværende, udtryksløst) Blik, hen for sig. Jvf space! looked ~ about him, stared ~ before him.

Vacaresco [va'ka'resko] s

vacate ['ve'ke't, vø'ke't] vt gøre tom eller ledig, fratræde [en Post a post, Tronen the throne]; rømme [en Plads a seat], fralytte, *ogs fravige [Huset the house], glt annullere, ophæve [et Privilegium a charter; et Patent a commission]. Jvf captry, reversion! a seat ~d [ogs som er blevet ledig(t)] by the death of a member. vacate vi & abs især. fralytte (. travige) Stedet (Huset, Gaarden); flytte, rejse [depart], at the end of a fortnight I felt it was time to ~; our manager had ~d without paying the players. vacation [vø'ke'fən] Ophævelse, Ferie c, Ferier pl [holidays; recess]; Ledighed c, især af Præstekald Jvf 2. long, Vac! the Long Vacation, i. e Sommerferien, fra Juni t. Oktober; the Court of Session took a ~ in the last week of December; at (the) ~ s i Ferierne, come home at ~ s; visit them regularly at the ~ s; go down for ~ rejse hjem i Ferierne [go home for the holidays]. vacation-course [jən-kå's] Feriekursus. vacationist [-jən'st] Ferierejsende, Turist c vacationless [-jən'les] ferieløs vacatur [vø'ke'tø] jur Annullering, Ophævelse c

Vaccaro [va'ka'rou] s.

vaccary ['vakəri] † Kostald c, *Fjøs n [cow-house], † Mælkebød [dairy], Græsgang, *Havnegang c [pasture]. Jvf vachery! vaccigenous [vak'sidzinas] Vakcine frembringende vaccina [vak'saine] vet Kokopper pl [cow-pox], vaccinacens [vak'si'ne'si] ♀ Bølle c, ogs * Bærlæng c & n vaccinal [vak'sinəl] vakcinal. Vakcine-; Vakcinations- vaccination [vak'si'ne'fən] Vakcination c, Indpodning af Kokopper vaccinotor [vak'si'ne'tø] Vakcinator c. vaccine ['vaksin, -san] Ko-, Vakcin-, s Vakcine c [virus of cowpox used in vaccination]; the ~ disease Kokopperne; ~ lymph Vakcine c vaccinia [vak'siniə] Se vaccina! vaccinifer [vak'sini'fə] Vakcinkilde c, den fra hvem Vakcine tages eller er taget vaccinist ['vak'sinist] Vakcinator c. vaccinium [vak'siniəm] ♀. Se vaccinaceae!

vache [va'ʃ?] Vache, Vogn-Kiste c, -Skrin, -Magasin n, af Læder. vacher [vø'ʃə] loc amr Røtter, *ogs. Juring c Vacher [fr, va'ʃə] s. Vacherot [fr, va'ʃərou] s. vachery ['væʃəri] Mælkeri, Mejeri, Schwejzeri n [dairy].

vacillant ['väsilənt] Se vacillating! vacillate ['väsile't] vi bevæge sig hid og did, oscillere, ogs fig slingre, svinge, vakle, *cont vimre, ~ [ogs. svæve] between hope and fear. vacillating [-in] slingrende, vaklende. vacillatingly [-inli] ad slingrende, vaklende, vacillation [väsile'fən] Oscillering, ogs fig Slingren, Svingen, Vaklen, Vakling, cont Holdningsløshed, *ogs. (villieløs) Vimren c Jvf et escape! his ~ s, always exhibited most pitiaibly in emergencies, ... vacillatory ['väsile'təri] slingrende, vaklende [wavering].

vacqueria [vø'ke'riə] sp. Kvægstation c, Fæleje n, &c [ranch]. Ogs. vacqueria. Jvf vacquero!

vacua ['vækjua] Vakua, tomme Rum, *ogs. Tomrum

[a: i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ä] hat; [ä] fæll; [ä] hot; [A] hæt; [e] hært; [ø] inner;

pl Af *vacuum*. *vacuate* ['vækju:et] *vt* gøre tom, tømme
Se *evacuate*! *vacuation* ['vækju:'eifən] Tømmning *c* Se
evacuation! *vacuist* ['vækju:st] † Vakuist *c* Modsats
plenist, *hv.* se! *vacuity* ['vækju:iti] Tomhed; Tanketom-
hed *c*; *conc* tomt Rum, *ogs Tomrum *n*; *a look of* -
et tomt Blik; *an earnest gaze upon* - en Stirren ud
i det tomme eller ud i Luften, en fraværende Stirren.
Vacuna ['vækju:nə] *myth* Gudinde f landhg Fritid.
vacuo ['vækju:u]; *in* -, ogs i lufttomt Rum *vacuolated*
['vækju:le'tid] blæret, draabet *vacuole* ['vækju:u:l] ♀ & c
Blære, Draabe, Vakuole *c*, Sastrum *n*, ~ *walls* *vacuous*
['vækju:əs] tom, *fig* ogs intetsigende, udtryksløs, tomhø-
vedet, tanketom; *a - grin*; *a - nursemaid*. *vacuousness*
[-nes] Tomhed, Udtryksløshed; Tanketomhed *vacuum*
['vækju:m] Vakuum, tomt Rum, *ogs Tomrum *n* I
Smstgs oftest Vakuum(s)-, Tomrums- I *pl vacua*. Jvf
vacuo! the *Peripatetics* assert that nature abhors a ~,
in a - i lufttomt Rum *vacuum* [brake] [-brek] Vaku-
ums-Bremse; ~brush [-braʃ] Støvsuger *c*, ~gauge
[-geɪdʒ] Vakuum-Maalere *c*, ~pump; ~tube; ~valve
vacuus ['vækju:əs] lat tom, som intet har; *cantabit* -,
[den der intet har, er sorgløs] and *I am always* -
A. Trollope, *La Mère Bauche* &c 255.¹

vade ['veɪdi] lat. *v* gaa! - *in pace* drag bort i Fred!
~ *retro*! vig fra mig! Jvf *avaunt*, *behind*! *vademecum*
['veɪdi:m kəm] Vademekum, noget *n* (især en Bog)
man altid fører m sig, Lommebog *c* [pocket com-
panion]

vacuum ['veɪdiəm] *sc jur* Kavtion, Sikkerhed *c* Jvf
vad! ~ *mortuum* Pant *n* [mortgage]; ~ *vivum* Egl
levende Sikkerhed, fuld Besiddelse og Nydelse *c* af et
Pant.

Vadsø ['va dse] En Købstad i Finnmarken, Norge
væ ['ve] *sc* Indløb *n*, Bugt *c* [creek, inlet]. Ogs *voe*.
væ ['vi] lat int vel; *ak*!; ~ *miserio mihi*! *ak* jeg
elendige! Jvf *me*! ~ *victis*! *ve* de overvundne!

va-et-vient [fr., *va e'vi'ant*] frem- og tilbagegaaende
Bevægelse; Gaaen og Kommen, Færdsl, *ogs. Kørelse
[road] *traffic*]; *cont* Renden *c*, Rend *n*.

vag [væg] *prov* Brændetørv, *Brændetørv *c* [peat].

vagabond ['vægebənd, -bænd] omstrejfende, omvan-
kende; *cont* forløben; *these* - [bl. a. forløbne] *Scots*.
vagabond ['vægebənd, -bænd] Landstryger (**prov* Stry-
ger), Løsgænger, Omstrejfer, Vagabond, *ogs. Landløber,
**prov* Splint [*vagrant*]; *cont* & *joc* Rad, Rod, ogs *
Slubbert, *Rad, Skarv, Sugg *c* [scamp] Jvf *slapdash*,
swab! *a fugitive* and *a - thou shalt be in the earth*.
Nu læses her *wanderer*. *vagabond* ['vægebənd] *vi*
strejfe (om), stryge (om), vagabondere. Ogsaa *joc*
Undert. med *it*, ~ *along the roads*. Kipling *vagabond-
age* [idʒ] Landstrygeri, Løsgænger, Omstrejferi *n*, Om-
strejfen, Omvanken, Vagabondering *c* *vagabondish*
[-ɪʃ]. Se *vagabond*! *vagabondism* [-izm]. Se *vagabond-
age*! *vagabondize* [-aɪz] *vi*. Se *vagabond*! *vagabondiz-
ing* [-aɪzɪŋ]. Se *vagabondage*! *several years of varie-
gated* - *vagabondry* [-ri] *gli*. Se *vagabondage*! *vagabone*
['vægebəʊn] P. Se *vagabond*! Jvf *slinch*! *you - you*!
vagarian ['vægə'riən] Grillefænger, Fantast, Original
c. *vagarious* [-riəs], *vagarious* [-ri:] fantastisk, underlig,
original; fuld af Griller *vagary* ['vægə'ri] Tankespind
n & *pl*, flakkende Tanker *pl*, Grille *c*, Indfald, Paafund
n [freak, whim]. Især i *pl*; *my aunt came across us*,
and led us - *a* - of millions of miles into [og førte os
ud i et uendeligt Tankespind, til] *the heart of the*

planetary system, within the tropics, Dame Nature
plays strange vagaries, har Moder Natur bizarre (el.
underlige) Indfald.

vagi ['vædʒai] *pl* Af *vagus*.

vagina ['vædʒaɪnə] Skede, is Vagina, Moderskede *c*.
vaginal ['vædʒaɪnəl, 'vædʒɪnəl] vaginal, Skede-
vaginant ['vædʒɪnənt] ♀ omskedende *vaginate*(d) ['vædʒɪnət,
-nətɪd] skedet, m Skede; omskedet. *vaginiferous*
[vædʒɪ'nɪfərəs] skedebærende *vaginipennate* [vædʒɪni-
pənət] *ent* vingedækket [sheath-tinged]. *vaginismus*
[vædʒɪ'nɪzməs] path Vaginisme, Skedekrampe *c* *vagini-
titis* [-'nætɪs] path Vaginitis, Skedebetændelse *c* *vagi-
nopennous* [vædʒɪno'pənəs] Se *vaginipennate*! *vaginula*
[vædʒɪnʊlə] lille (**hiden*) Skede *c*, *pl* Smaaskeder.

vagitus ['vædʒaɪtəs] nyføds Skrig *n* (*ogs. *c*)

Vago ['vægo] Is Ambrose Lewis -, Frenolog v. 1858
vagrancy ['vægrənsɪ] Løsgænger *n*, Omstrejfen *c* Jvf
2. *run* (in)! *vagrant* ['vægrənt] omflakkende, omstrej-
fende; løs; *path* flyvende [wandering]; *distinguished*
for his ~ *amours*, sine mange løse Forbindelser.
vagrant ['vægrənt] Landstryger, Løsgænger, Omstrejfer,
*ogs Fant, Landløber, Strejfer, **prov* Farre, Splint *c*.
vagrantly [-li] *ad* omflakkende, som (en) Omstrejfer, &c
vagrom ['vægrəm] *joc* omflakkende, omstrejfende. Egl
hos Shakesp; *the - cat*; ~ *memories*; *in one of my -
voyages, born of a poor - woman*.

vags [vægs] *amr* F Omstrejferer [vagrants].

vague [væg] ubestemt, uklar [Rædsel horror; Følelse
sensation], svævende [Svar reply, Sprog style], løs,
usikker, uvis Jvf *date*, *inane*, *Marseillaise*, *misty*!
leave the matter in its present - condition saaledes
lade Sagen staa hen i det uviste, p. det løse, *I haven't*
the -st [fjerneste] *idea how to go about it, on that -
permission she acted*; ~ *remembrances* dunkle Minder,
~ *reports* løse Rygter, *he is* -, især: han ytrer sig svæ-
vende, *in the* -, især: uklart, F i det blaa; *a mere*
dream, conceived in the -, *apart from reality*. *vaguely*
[-li] *ad* paa en ubestemt (el. uklar) Maade, svævende,
uklar, paa det ubestemte, paa det løse [in the vague];
i ubestemte Omrids [~ outlined]; med et usikkert
Blik; *I was - sensible* jeg havde en uklar (el. ube-
stemt) Følelse af (el. var mig dunkelt bevidst) at...;
look - at, ogs. se usikkert paa...; *it is* - [dunkelt] *re-
membered that...*; *talk* (...write) -, ogs. tale... i svæ-
vende Almindelighed. *vagueness* [-nes] Ubestemthed,
Uklarhed; Dunkelhed [obscureness]; svævende Alminde-
lighed; Løshed; *there is some* - [noget svævende] *in*
the handling of the subject.

vagus ['væɡəs] anat Lunge- og Mavenerve, Nervus
vagus, Vagusnerve *c* [pneumogastric nerve]. I *pl* *vagi*.
Vaidie ['veɪdi:k] Se *Vedic*! *Vaigatz* [vai'ɡaɪts] Waj-
gatz *n*, i Nord Ishavet.

vaik [veɪk] *vi* se være (... blive) ledig [be (...fall)
vacant]. Ogs *vaice*.

vail [veɪl]. En gl Stævning af *veil*, *hv* se! *vail* [veɪl]
vt *gli* sænke, lade falde, t. Hilsen, som Tegn p. Under-
kastelse; *↓*, ogs. stryge; *without -ing his bonnet*, blotte
Hovedet; ~ (*her*) *topsails*! *vail* [veɪl] *vi* *gli* & hst
vige, give efter [yield]; sænke sig, synke, falde [drop];
gøre sin Reverens [make obeisance]; *And Knights and*
Nobles of high degree... Before Count Raymond bend

¹ En spøgfuld Variation af det horatsiske *cantamus*
vacui, sive quid urimur. Oden 1. 6 19.

the knee, And - to [for] him one and all. Barham, *In my opinion, which is to yours...* Howel hos D'Israeh
vail [væil] *ei poet frugte, gavne, hjælpe, nytte [avail, profit].* **vail** [væil] *prov & se Drikkeskilling c [tip].* *Jvf vails! the loss of a -*

Vaillima [vai'l'ma] Et Sted p Oen Upolu (Samoa-gruppen); *The - Letters*, fra R. L. Stevenson til Sidney Colvin 1890-94.

vails [væilz] *prov & se Drikkepenge [visiting fees]; Sportler pl [perquisites].* *Jvf vail vi! the custom of giving - to servants.*

vain [vein] tom, ørkesløs, forgæves, frugtesløs, *ogs faafængt [*fruitless, unavailing*], forfængelig [*af of*] *Jvf boast! a - [forgæves] attempt; - [tom] excuse, expectation, pomp, use - efforts anstrenge sig forgæves, udfolde forgæves Anstrengelser; full of - [ørkesløse] repetitions; I am using no - [ikke tomme] threats, a - [især. et fromt] wish; the appeal was (made in) - denne Bøn (. Henstilling) var forgæves, it was - to speak (or in - speaking) det var forgæves at tale, for - Bibelsk for in -, in - forgæves Se ovfr! labour in - forgæves Arbejde n, spildt Umage c, it was all in - det var altsammen forgæves, det hjalp (el nyttede) altsammen ikke, it would be in - for him to speak, forgæves, at han talte; take in - tage forfængeligt bibl & fig. vainglorious [vein'glɔriəs] forfængelig, opblæst, pralende vaingloriously [-li] ad forfængelig, pralende vainglory [vein'glɔri] Forfængelighed; Opblæsthed c, Prælen n; for mere pride and - vainglory [vein'glɔri] vi prale. vainly ['veɪnli] ad forfængelig, forgæves, til Unytte (in vain). vainness [-nes] Tomhed, Frugtesløshed, Unyttighed*

vair [væə] især her Egeru (*Ekorn)skind, Graaværk n [*squirrel's skin*]. Fremstillet som en Række smaa, tætstillede, skiftevis blaa og hvide Skjolde eller Klokker Som Adj - se vairé! no - nor ermine decked his garment, a purfed doublet of -. **vairé** [væə'rei], **vairy** [væə'ri] her med Egeru (*Ekorn)skind eller Graaværk, broget i blaat og hvidt

Vaishava [vai'ʃəvə] hind Vishnudykker c **Valsya** [vai'sjə] hind Vajsa c, et Medlem af tredje Kaste

vaivode [veivode] Se voivode!

vajra [vædʒə] hind myth Tordenkule c *Jvf Tvashti!* **vakass** [va'kəs] Vakass c, en halv rund Messedragt v

armenisk Gudstjeneste

vake [væk] *et se. Se vaik!*

vakeel, **vakil** [və'ki()li] hind Agent; Sagfører; Gesandt c.

Val [val] Kort f **Valentine**. **Valais** [fr, vā'le] **Wal-lis n.** **Valaisan** [vā'leɪsən, -zən] wallisisk; s **Walliser c** **valance** ['væləns] Draperi, Ombæng; Kappégardin n; is. Sengekappe, Kappe c [- of a bed]; *I lifted the white - which hung from the lower part of the bed to the ground.* **valance** ['væləns] *et drapere (. behænge) rundt*

Valckenaer [va'l'kənəə] s **Valdai** [vā'ldai] **Valdaj n;** *the - Hills.* **Val d'Arno** [vā'ldə'noʊ]; *the -* Arnodalen. **Valdemar** ['vældeməə]. Et (is dansk) Mandsmavn; *The Facts in the Case of M. -*, en Prosafortælling af E. A. Poe. **Valdenses** [vā'ldensi z] Valdensere. Alm **Waldenses**. **Valdepeñas** [va'ldi'penjəs] En By i Nykastilien (Spanien). **Valdez** [vā'ldɛj]; *- Bay.* **Valdivia** [va'ldi'viə]. En Stad i Chile.

Vale [vā'le] myth. En Søn af Odin. **vale** ['væli] lat. v lev vell s Farvel, Levvel n *Jvf ultimo, ultimatum!* **vale** [væli] Dal, is. i Poesi & i Egennavne [valley]; Kanal, Rende c. *Jvf tear! pump-vale* Pumperende [*pump-dale*], *the Vale of Health*, en af Tilgangene til

(eller en Del af) *Hampstead Heath*, nordvest f. London, *Leigh Hunt long lived in a cottage in the Vale of Health; persons in the - of years*, i Livets Aften.

valeat [vā'lat] lat. v lad (det) gælde! ~ *quantum valere potest* det faar staa v sit Værd [*it must go for what it is worth*].

valediction [vā'h'dikʃən] Farvel n, Afsked, Afskeds-hilsen c **valedictorian** [vā'h'dik'tɔriən] Afskedstaler c, især v amr Universiteter **valedictory** [vā'h'diktɔri] Af-skeds-; s **Afskedstale c**, a - *oration, derisive shouts and - stones.*

valence ['væləns] Se *valance!* **valence** ['væləns] chem Valens, Værdighed c

Valencia [væl'enʃiə] s. **Valenciennes** [fr, vɛlɑ̃si'ɛnz]. En By i Dept. Nord (Frankrig), Valenciennes(s)-Knip-linger pl.

valency ['vælənsi] chem. Se *valence!* *the chemical - valends* ['væləndz]. Staar prov for *valance*.

Valentine ['vələntin] Valentin, *St -s Day*, 14de Februar! **valentine** ['vələntin] Valentins-Kæreste, Kæreste c (valgt, søgt) paa St Valentins Dag, Valentins-Kort, -Brev n *Jvf maziily!* **Valentinianus** [vələntini-'eɪnəs] s

valerian [və'liəriən] & **Baldrian**, pharm ogs **Valeri-ana c**, *Greek -* Jakobstige, *Fjeldfløc. **Polemonium caeruleum**. **valeriana** [və'liəri'eɪnə] Se *valerian!* **valerie** [və'lerik, 'valerik] **Valerian-, - acid.** **Valerie** ['væləri] Valeria En posthum, i 1849 udkommen Roman af Kapt Marryat. **Valerius** [və'liəriəs]. Ogs. en Roman af J G Lockhart 1821

vales [væilz] pl. Af *vale*. Ogsaa f *vails*.

valel ['væle, -lɛt] Kammer tjener, art Forladning c, *no man is (or can be) a hero for (or to) his -*. **valel-de-chambre** [fr, vā'leide'ʃɑ̃bʁə] Kammer tjener **valel-de-place** [fr, -'plɑ s] Lejetjener

Valetta [və'letə] s

valetudinarian [vā'liʃu di'næ 'riən] skranten, svage-lig, sygelig, indbildt syg, *my feeble health and - stomach; the virtue which the world wants is a health-ful virtue, not a - virtue.* **valetudinarian** svagelgt (el. sygeligt) Menneske n, Skrantning, *ogs Sygling c, sensibelt Menneske, *ogs Persilleblad n, indbildt Syg c, *like Addison's -* **valetudinarianism** [-'næ'riənizəm] Svagelighed, Sygelighed, ængstelig Omhu f. Sund-heden; indbildt Sygdom c **valetudinarianism** [-'næ'riənizəm] *antiq* Sygehus n. **valetudinary** [vā'liʃu di'nəri] Adj. Se *valetudinarian!*

valgi ['vāldʒai] pl. Af *valgus*. **valgus** ['vālgəs] hju-lbenet, *hjulbent [*bow-legged*]; *path* Platfod c med Ro-tation udad [*(tali)pes -*].

Valhalla [vā'l'hale]; *the -* Valhal n. *Jvf victory!* *our Christian -*, om Westminster-Abbediet.

vall [vā'li] Guvernør (over et Vilayet); Vicekonge, Statholder c. Tyrkisk

valiant ['vāljənt] tapper. **vallantly** [-li] ad tappert. **vallantness** [-nəs] Tapperhed. Alm. **valour**.

valid ['vālid] gyldig; a - *insurment, objection; - in law* rets gyldig. **validate** ['vālideit] *et gøre gyldig; be-kæfte, anerkende; legalisere, paategne; prøve* Gyldig-

¹ *It was a very old notion, alluded to by Shake-speare, that on this day birds began to couple. Hence, perhaps, arose the custom of sending on this day letters containing professions of love and affection. -* Mærk ogs. *play valentines* lege Valentine, tage Varsler m. H. t. Ens tilkommende Mand; *play valentines, which (on the Isle of Man) they call goggans* Caine, *The Manxman*.

[a: i' u:] osv. lange som i for, feel, fool, [bɑ] Trykstavelse; [æ] hat; [ʌ] fall; [h] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [e] inner;

heden af *[test the validity of]*. **validation** [vali'de'ʃən] Gyldiggørelse, Bekræftelse, Anerkendelse, Legalisering, Paategning c. **validity** [və'lidɪti] Gyldighed c. *Jvf et test!* **validly** [və'lidli] *ad* gyldig, paa en gyldig Maade, med gyldige Grunde **validness** [-nəs] Gyldighed

valinch ['vælɪnʃ] Hævert c.

Valisalo [və'li'səlu] - *oilplant*. En abyssinsk & hind Plante *Guizotia oleifera*.

valise [və'li s, -z] Lædertaske, (lille, *hden) Lædervadsæk, *ogs Reisevæske, X Ransel c, Tornister c & n, cav Mantelsæk c.

Valisselo [va li'selou] Et Sted i Kroatien.

valkyr ['vælkɪr], **valkyria** [val'kɪrɪə] *myth* Valkyrie, *Valkyrie c. *Jvf uparas, victory!* **valkyrian** [-riən] Valkyrie-, valkyriemæssig, *Valkyrie-, valkyriemæssig **valkyrie** [val'kɪrɪ] Se *valkyr!*

Valladold [valədold] s

vallar ['vælə] *vallar*, Vold, a - *crown*. **vallary** ['væləri], Se *vallar!* **vallate** ['vælət] bøgeformet, omskænset, indesluttet [*circumvallate*]. Ogs *vallated*.

vallecula [væ'lekjule] Fals, Skolp, Fuge, Fure c **vallecular** [væ'lekjule] fælsset, skolpet, &c Ogsaa *valleulate*. **valley** ['væli] Dal c, Dalfere n; *arch* Kehl c, indadgaaende Vinkel mellem to Tagflader *Jvf happy, lily, strath, structural, s tear, terrace!* *the Valley of the Shadow of Death* Dødens Skyggedal — et Afsnit af Bunyans *Pilgrim's Progress*, -- quall [-kweɪ] kalfornisk Vagtel *Lophortyx californica*. **vallicula** [væ'lkjule] Se *vallecula!*

Vallière [fr, välli'è ə] s.

vallies ['væli:z]. Som Led i *sherry-vallies*.

Vallisneri [it, valis'næ'ri]. En it Læge + 1730 **vallisneria** [valis'nɛ'riə, -'næ'riə] & **Vallisneria** c, en Planteregnet af Hydrocharideerne (de frøbidagtige)

Vallombrosa [it, valəm'brosə]. En Dal (. et Abbedi) i Toskana.

vallor ['vælə] + Brakmark c, &c [*fallow*]. **vallor** ['vælə] *prov* Østeskaal c **vallow** ['vəlu] *prov* Østepresse; Østeform c.

vallum ['væləm] lat Vold c [*rampart*]; *anat* Øjenbryn n [*eyebrow*].

Valois [fr, va'lwɑ]; *the* - Valois n, Vadekassernes Land, i Nordfrankrig, Fyrstehuset Valois; *a descendant of the* -.

valonia [və'lounjə] & **Valoner**, Agerdopper pl **Valore** [və'lə'rem]; *ad* - efter Værdien; *an ad* - *duty* en Værditold.

valorous ['vælərəs] kæk, modig, taper. **valorously** [-li] *ad* kækt, modig (hst modigen), tappert. **valour** ['vælə] Kækhed, Tapperhed c, Mod n *Jvf discretion!* *For Valour* — Inskription p. *the Victoria Cross*.

Valparaiso [vælpə'raiso] s **Valpy** ['vælpɪ] s.

valse [væls, væls] ♪ Vals c [*waltz*]; *the Valse Bleue*, af Alfred Margis. **valse** [væls, væls] *vi* valse.

Valtellina [vælté'line], **Valtelline** [-'li:n]; *the* - Veltlin, it Val Tellina n, en Dal i Norditalien

valuable ['væljuebl, -jəbl] kostbar, værdifuld; ogs. om Person- dyrebare, kær, skattet [*Kammerat companion, Ven friend*]; indbringende [*lucrative*], for a - *consideration* mod Vederlag; a - *estate*, bl. a. en indbringende Gaard; - *papers*, is 'Værdipapirer; a - *premier* et indbringende Kald; *my time* is -, kostbar. **valuable** Kostbarhed, Værdigenstand c, Pretiosum n (*pl* Pretiosa) — især i *pl valuation* [væljue'ʃən] Takst, Takstation, Vurdering, Værd sættelse; *agr* især: Skyld-sætning [- *of land for the purpose of taxation*]; *merc* *Tratte* c. *Jvf revaluation!* a *new* - *of the lands of*

Bengal, take over the furniture at a -, efter Takst! **valuator** ['væljue'tə] Taksationsmand, Vurderingsmand c **value** ['væljʊ] Værd n, Værdi; *merc* ogs. Valuta c, i Malerkunsten. Forhold n *Jvf current, endure, exchangeable, intrinsic, 2 own, 3 rate, recede, reckon up, sentimental, utilitarian!* *far more wholesome and better* -, og billigere, og giver bedre Valuta f. Pengene; a *million sterling, present* -, efter Pengenes Værdi nu; a *special* - *for the money* fundet f de Penge, ogs.* latterlig billigt; - *in exchange* Bytteværdi; *get (or obtain)* - *for (or the - of)* *his money* faa Valuta f, sine Penge, F faa Smæk f Skillingen, *he has got the full* - *of his money*, *give* - *to a volume* give en Bog (sit) Værd, *place or put a high* (. *more*) - *on* sætte megen (mere) Pris paa ; - *received* Valuta modtaget; *I shall have* - *received*, ogs overført jeg faar Valuta, Vederlag, *set (a)* - *on* sætte Pris paa. , *set (a) high* [megen] - *on* -, *at* - *ad* valorem, i Forhold t Varens Værdi *Jvf (ad) valorem!* *estimate benefits at their full* -, efter deres fulde Værd; *be taken at its full* -, *every moment is of* -, er kostbart, a *prize of* - en værdifuld Belønning, Præmie; *paper of (or to) the - of*, til en Værdi af ; a *service of plate of the - of* . ; *the fields became of* -, fik (el. kom i) Værdi, kom i Pris, *make these relics of* - give disse Efterladenskaber Værd, *out of* -, i Malerkunsten. for stærkt akcentueret (m. H. t Lys og Skygge, eller i Forhold t Omgivelserne), *to the - of* Se ovfr! **value** ['væljʊ] *vt* taksere, vurdere, værd-sætte [til at]; *fig* skatte, sætte Pris paa, vurdere (højt). *Jvf cheaply, fully, money-price, most, rotten, valued!* a *good, when lost, is* - *ad* *most* man skønner ikke paa det gode, før man har mistet det, *as you - your life* saasandt De har Deres Liv kært, *I - him* highly, skatter (el sætter) ham højt, *these he understood very well how to* -. **value** *vi* - *on* trassere (el. trække) paa . . , - *on him for the sum of* . . . ogs afgive den Sum . . . paa ham. **valued** ['væljʊd] *part* & Adj. skattet; æret; *Received your* - *favour* [ærede Skrivelse, Deres ærede] *of 8th inst;* *so old and* - [skattet] a *friend*. **valueless** ['væljʊləs] værdiløs. **valuelessness** [-nəs] s. **value-packet** ['væljʊpækɪt]. Synes engang at have bet. Forundringspakke. **valuer** ['væljʊə]. Se *valuator!* En c der skatter el sætter Pris [paa of].

valva [vælvə] *anat* Klap c **valval** ['vælvəl], **valvar** [-və] med Klapper, klappet, i Biologi [*valvular*]. **valve** [vælv] Fløj, Dørløj, Dør, dmp &c Ventil; Klap, *ogs. Klap, *anat* Klap c; Skal c (*n) *Jvf ileo-caecal, mitral!* *the -s of the heart;* --box [-bæks] dmp Ventilkasse, - *and seat;* --case, --casing Gliderkammer n, *Ventilkasse c. **valved** [vælvəd] med Ventiler. I Smstg. -klappet **valve** [face] ['vælvfəs] Ventils Anlægsflade; --gear, --gearing Aksel Ledning t. Ventil, *Sleid-Bevægelse, -Styrning, Kulissebevægelse c; --guard Ventilstopper c; --hinge Ventilspindel c **valvelet** [vælvlet] lille (*hden) Ventil &c, *pl* smaa Ventiler &c **valve** [motion] ['vælvmoʃən]. Se *valve-gear!* --seat Ventilsæde, --spindle Se *valve-hinge!* **valvular** [vælvjule] Ventil-, Klap- (*ogs Klap-); *anat* Klappe-, med Ventiler el. Klapper &c, - *disease* Klappe-Sygdom, -Fejl c. **valvule** [vælvjul] Se *valvelet!* **valvulitis** [vælvju'laɪtɪs] Hjerteklap-Betændelse c **vambrace** [væmbreɪs] Armskinne c, i Rustning. Ogs. *vambrace*.

vamoose [və'mu:s], **vamoosh** [və'muʃ] v. Se *vamos!* **vamos** ['va moʊs] *vi*. Egl lad os gaal; F stikke af [*de-*

¹ Hertil Udtryk som *the modest sum necessary to pay his college valuation*.

camp; stryge (el sætte) afsted, *ogs lægge afgaarde [*depart, leave*]. Ogsaa ~ *the ranch*; *et* forlade, *ogs stryge sin Vej fra. Ogs *vamose* [və'mo:z].

vamp [vamp] Overlæder, Reseft *n*, Flik, Lap *c*, *J* F improviseret Akkompagnement *n* [*improvised accompaniment*]; undert Sko uden Hæl, Dansesko *c* [*dress pump*]; ~s, 1 Slang ogs (gamle, paastrikkede) Strømper [*stocking-s*], *in* ~ *p* hos Pantelaaneren **vamp** [vamp] *et* forfædte, flikke paa, lappe (paa), oppudse, tilstudse [*give a new face to*]; *cont* sammenflikke, sammenmakke, *J* F improvisere (el lave) *et* Akkompagnement til; *sl* pantsætte, stampe [pant]. Jvf 4 *look! he began to ~ an improvised accompaniment*; ~ed papers, bl. a. Aviser m falske Nyheder; *a* ~ed play *et* sammenmakket Stykke, ~ *up*. Et styrket **vamp**; især (*cont*) lave, sammenmakke; *a* ~ed up story; the whole thing is ~ed up; ~ *up* [oppudse] *an old toy*. **vamp** *vi* improvisere (et Akkompagnement), akkompagnere, spille, rejse, drage [*travel, proceed*]; *prov* skvaldre, skvadronere; brovte, *braute, the pianist began to ~ and I to sing. **vamper** [vampe] Flikker, is. Skoflikker, ogs.* Lappeskomager [*shoe-vamper*], *p* Strømpe *c* [*stocking*].

vampire [vampaɪə] Vampyr *c* Ogsaa fig, The Vampire, *et* Digt af R. Kipling 1899, --bat [-bat] Vampyr *c* Phyllostoma spectrum. Ogs. spectre-bat. **vampiric** [vam'pɪrɪk] vampyrmæssig, Vampyr-. **vampirism** [vam'p(ə)rɪzəm] Vampyrisme, Tro p. Vampyrer, Blodsugning *c*, fig Blodsuger *n*, Udsugelser *pl*.

vamplate [vamplet] Parérplade *c*, paa Spyd.

vampo [vampo] theat. Bajads, Clown, Komiker *c*.

vampoo [vam'pu:s] *ve* *vamos*!

van [væn] X Avantgarde, Fortrop *c*. Ogsaa fig. Modsat. rear. **van** [van] agr † Kastemaskine, Rensemaskine [*fan, minnowing machine*], glt Fløj [vane], min Prøve *c* af Ertisaare Jvf *sweeping-mill*! **van** [van] *et* agr † kaste, min vadske **van** [van] stor, lukket Transportvogn; Vogn, Pakvogn, hvori Varer bringes omkring &c; *railw* Bagagevogn [*luggage* -]; holstensk Vogn, ogs * Charabancs *c* [pleasure -], prisoners' ~ Cellevogn, Fangevogn. Jvf *p* *black Maria*! *hydrostatic* ~ Vandingsvogn, ~ parcels Kolh af større Vægt *railw*.

vanadiferous [vano'difərəs] vandainførende **vanadium** [və'nei'diəm] min Vanadin *n*.

Vanbrugh [væn'bru:] Is. Sir John ~, Dramatiker & Arkitekt † 1726 **Van Buren** [væn'bjuərən] Is Martin ~, Præsident i De forenede Stater † 1862. **Vanburgh** [væn'ba:g] *s*

vance-roof [vænsru:f] *prov* Kvistværelse *n* [garret].

vancourier [vænkuaɪə] Forløber *c*, Forbud *n*

Vancouver [væn'ku:və] Især Capt. John ~, eng. søfarende † 1798; ~s Island, ogs. Quadra *n*, paa Nordamerikas Vestkyst

vanda ['vænde] X Egl (*hund*) Misteltén; Vanda *c*, en snyltende Orkidé

Vandal ['vændəl] vandalisk; *s* Vandal *c*. **vandal** ['vændəl], **vandalic** [væn'dalɪk] fig vandalisk, **vandalism** ['vændəlɪzəm] Vandalisme *c*.

Vandemonian [væn'di'mo'njən] † som hører til Vandiemensland; *F* i Australien. som en t. Vandiemensland deporteret; *raa*, voldsom, banditmæssig, fræk, pøbelagtig [*violent, ruffianly*], ~ *conduct*. **Vandemonian** Vandemonianer, (hvid) Beboer af Vandiemensland, (til Vandiemensland) deporteret Forbryder *c*! **vandemonianism** [-ɪzəm] Raahed, Voldsomhed, Pøbelagtighed *c*

¹ The word is also written *Vandiemonian* or *Vandiemonian*; the spellings *Vandemonian*

[*blackguardism*]. **Van Diemen** [van'di'men] Is. en hollandsk Guvernør over Java, ~s Land.

Vanderbilt ['vandəbɪlt] *s*.

Vandyck, **Van Dyck**, **Vandyke** [van'daɪk], *Anton* ~, nederlandsk Maler † 1641; ~ beard spidst Skæg som p Vandykes Portrætter, ~ cape, collar, hats. **vandyke** [van'daɪk] Vandykekrave, udtunget Halskrave *c* **vandyke** [væn'daɪk] *et* udtunge, ~d incrustations of écorçure, made square or ~d.

vane [ve:n] Fløj, Vindfløj¹, *J*, ogs. Vager, Vinge, *p* Mølle, *p* Skruer [*blade*]; Fane *c*, paa Fjer, paa Pen. Jvf *sight-vane*! **Vane** [ve:n] *s*

vaned [ve:nd] fløjet, forsynet m. Fløje, &c.

vanellus [və'neles] X Vibe *c* [*lapwing*].

vanessa [və'nesə] ent Takvinge *c*, en Slægt af Dag-sommerfugle **Vanessa** [və'nesə] Swifts poetiske Navn f Esther Vanhomrigh Jvf *Stella*!

vanfoss ['vænfəs] fort Forgrav, Ydergrav *c*.

vang [væn] *J*, Gaffelgerde, Gerde *c*!

vanga ['væŋgə] En Slægt af sydamer. Spurvfugle

vangee ['væŋzi] *J*, Vaaben, *F Langesundsvaaben *n*, et vist Pumperedskab.

vangglo ['væŋglə] Sesamfrø *n*, i Vestindien.

vanguard ['væŋgə'd] X Avantgarde Jvf *van*!

Vanhomrigh [væn'(h)əmri]. Is. Miss Esther ~, Dean Swifts elskede Jvf *Vanessa*!

vanilla [və'nɪlə] Vanille *c* **vanille** [və'nɪ:l]. Se *vanilla*! You flavour everything; you are the ~ of society. Sydney Smith. **vanillism** [vænɪlɪzəm] path Vanillisme *c*.

vanish ['væniʃ] *vi* forsvinde, svinde [*disappear*]; *mat* blive lig Nul. Jvf *magically, space*! gone, quite gone and ~ed; his mother and the kitchen had ~ed for him; ~ away *F* forsvinde, ~ as (or like) dew (or snow) before the sun svinde som Dug f. Sol, ~ from my sight or from before me forsvinde; a ship ~es from the sight of [forsvinder for] spectators on land; ~ in the darkness, ~ into thin air, into nothing blive t intet, *F* til Vand **vanish** *et* lade forsvinde; borteskamotere, lade svinde (ind), a conjurer will ~ a ball by throwing it into the opposite armpit, a magic mirror to swell your head and ~ your legs **vanish** ['væniʃ] *gr* vokalist Ghidning *c*, i Udlyd &c, "a" in "ale" ends with a ~ of "i" as in "ill". **vanishing** ['væniʃɪŋ] forsvindende, *s* Forsvinden *c*, ~ plane Forsvindingsplan; ~ point Forsvindingspunkt, Øjepunkt; reach the (or decline to, be reduced to) ~ point blive næsten (for)svindende, is a ~ quantity. **vanishment** ['væniʃmənt] Forsvinden, Svinden *c*

vanitied ['væniʃɪd] forføgelig. **vanity** ['vænɪtɪ] Forføgelighed, Tomhed, (Menneskes) Forføgelighed *c*; *pl* Forføgeligheder *pl*, Tant *c*. Jvf *alask*, 1. subject, toil! **Vanity Fair** (Forføgeligheds Mark, Livets Basar), 1 J Bunyans *Filgrim's Progress*³. Ogs. en Roman af

and *Vandiemonian suggest a play on the word demon*. W T Harris 1902

¹ Ordet Fløj er p. dansk i denne Betydning ogs. af Intetkøn: Oppe paa Taget gav Fløjet sig, naar det hvinede rundt om sin Tap. S. Baudiz, Krøniker 17.

² Nokken støttes t. Siderne v. to Gerder, der farer til Dæks

³ In Bunyan's allegory, "The Pilgrim's Progress", this is the name of a fair which was held all the year round in the town of Vanity. "It beareth the name because the town where it is kept is lighter than vanity (Ps. LXII 9), and also because all that is there sold, or that cometh thither, is vanity."

[æ: i: u:] osv lange som i far, feel, fool; ['ba:] Trykstavelse; [æ:] hat; [æ:] fall; [æ:] hot; [A:] hut; [e:] hurt; [e:] inner;

Thackeray & et Blad f den fine Verden — i Lighed m. *Truth* og *The World*, ~ af *vanities* idel (el Forfølgeligheders) Forfølgelighed, Tomhed c paa Tomhed, the *creation* was subjected to ~ Skabningen er bleven Forfølgeligheden underlagt, *I have done with these vanities*, denne Tant; *without* ~, ogs uden at rose mig (. sig) selv

vanjas ['vandʒas] ♀ Ringeskade, *Ringeskjære c *Strepera graculina*.

Van-John [van'dʒɑn] sp Halvtolv, Vingt-et-un c

Vanloo [vɑn'lo, fr., vɑn'lu] s

vanmost ['vanmoʊst] længst fremme (i Avantgarden) Carlyle

vanner ['vænə] min Guldvadsker, Vadschemaskine c.

vanner ['vænə] prov bl a Charabancs-Hest c.

Vannin ['vænɪn] ? s

vanning ['vænɪŋ] min Vadskening c

Vannucci [it., va-'nu tʃi] Is. *Pietro* ~ (*Perugino*), it. Maler † 1524

vanquish ['væŋkwɪʃ] vt besejre, overvinde, sejre over; gendrive [confute]. **vanquishable** [-ʃəbl] som kan overvindes, overvindelig, &c. **vanquisher** [-ʃə] Overvinder c **vanquishment** [-ʃmənt] Besejrelse, Overvindelse c.

vansire ['vansaiə] zoo stribet Manguste, Zebra-Manguste, Sakie c, et maaragtigt Dyr i Østafrika. *Herpestes fasciatus* s *zebra*.

Vansittart [van'sitət] s.

vant [vɑnt] prov Font, Døbefont c [baptismal font].

vantage ['vɑntɪdʒ; 'væn-] Fordél c — i nogle Udtryk. Jvf *coign!* ~ in (...out), i Lawtennis Fordél inde (ude), *unarmed and taken at a* ~ [og overrumplet] *I was struck down*. Doyle, Micah Clarke. Nu at a disadvantage; point (or spot) of ~ fordelagtig Plet, fordelagtigt Punkt, secure their points of ~; ~game [-gæm] sp Fordél-Parti n, *ogs Fordél c paa Spillene, i Lawtennis; ~ground fordelagtigt Terræn n; fordelagtig Position; fig ogs. Magtstilling c; ~point fordelagtigt Punkt

vantbrace ['væntbreɪs] Se *vambrace!*

Van-ts'ang-koon ['va-'ntsʌŋ-'kʊn]. Staar i kinesisk Pidgin f *The Pacific Mail Steamship Company of Shanghai*.

vanward ['vænwə'd] \ Avantgarde-, Avantgardens, Front-; s Avantgarde c [vanguard].

rapid ['ræpɪd] doven, flov (*flau), fad, kraftløs Jvf *stale!* ~ [dovent] beer; scanned the house with his ~ [flove] unmeaning look. **rapidity** ['ræpɪdɪti] Dovenhed c, &c **rapidly** ['væpɪdli] ad dovent, flovt (*flaut), &c. **rapidness** [-nəs] Se *rapidity!*

vapor ['veɪpə] Se *vapour!* **vaporability** ['veɪpərə'bɪlɪti, vɔp-] Fordampelighed c **vaporable** ['veɪpərəbl, 'vɔp-] fordampelig. **vaporarium** ['veɪpərə'riəm] Dampbad n. **vaporiferous** ['veɪpərə'fɪərəs, vɔp-] dampfrembringende. **vaporific** ['veɪpərə'fɪk, vɔp-] dampdannende. **vaporine** ['veɪpərɪn] luftig, næsten gennemsigtig; ~ sofe, near akin to the *aéroplane* of old days. *The Queen 1903 504*². **vaporish** ['veɪpərɪʃ] som har Vapeurs, hypokonder, hypokondriske. **vaporizable** ['veɪpərəɪzəbl, 'vɔp-] fordampelig. **vaporization** ['veɪpərəɪzəʃən, vɔp-] Forvandling til Damp, Fordampning, Dampdannelse; Inddampning c. **vaporize** ['veɪpəraɪz, vɔp-] vt forvandle til Damp, fordampe, inddampe, udsende som Dusch; vi fordampe, bortdunste. **vaporizer** [-raɪzə] is. Dusch, Blomsterdusch c [scent-diffuser]. **vaporole** ['veɪpərəʊl] pharm Indaandingskapsel c. **vaporous** ['veɪpərəs] fuld af Damp, dampfyldt, dunstfuld, opblæsende [Føde food]; i Kunsten.

luftig; *cont* indholdsløs, luftig, tom [vain]. Se *vaporish*, *vapoury!* a ~ grace; ~ [luftige &c] *speculations*.

vapour ['veɪpə] Damp [gas, steam]; Damp, Dunst, Taage [exhalation, fume]; Os, Røg c [smoke]; pl git Vapeurs, en Slags Nervesvaghed. **vapour** ['veɪpə] vi dampe, dampe, dunste, fig *cont* skvadronere, prale; ~ and bluster skvadronere og brovte (*braute), *ogs. kyte og skryde; that *purse of yours which you ~ of*. **vapour** vt uddampe, dampe af, uddunste; ~ away af-dampe, ~ away a heated fluid, ~bath [-bɑːp] Dampbad. **vapoured** ['veɪpəd] dampende; dampvaad, fugtig; som har Vapeurs, prov guspende, *gjespende **vapourer** ['veɪpərə] is Skvadroner, Vindmager c, ~moth [-mɑː(ʔ)p] Orgyia c, en Art Dagsværme. **vapouring** ['veɪpərɪŋ] ad skvadronerende, vindig, brovtende, *brautende. **vapoury** ['veɪpəri] dampfuld, dunstfuld, dampende, dunstende, undert. fig luftig, path hypokonder, som har Vapeurs, Mr. C's ~ [luftige] scheme.

vap'rin ['veɪprɪn] Staar f *vapouring*. Burns

vapulation [væpju'leɪʃən] \ Dragt Prygl &c, Afstraffelse c [flogging]. **vapulatory** ['væpjulətəri] Prygle-, som hører t. Prygl eller Afstraffelse.

vaqueria [vækə'riə] Se *vacqueria!*

vaquero ['vækə'roʊ] sp Hyrde, ogs. *Røgtter, *Gjæter [herdsman], Kvæghandler, *ogs Driftebonde, Slagtehandler c [cattle-dealer].

var. I Biologi kort f *varietas*. **var** [va *] Fæstning, By c Ungarsk Saaledes *Temesvar* Fæstningen v Floden Temes **Var** [va *]. En Flod i Norfolkshire

vara ['vɑrə] sp Kæp, Stav, Stang, spansk Alen [abt thirty-three inches], Hjord c af (40—50) Svin; he bought ~s and ranches

varan ['væɪrən, 'væ'ərən] zoo Varsler c

Varanger [va 'ræŋə]; ~ Fjord, i det nordlige Norge, p. Grænsen af Rusland. **Varangian** [væ'randʒiən] Væræg, Væring c; the ~ Guard Væringer-Livvagten, i Konstantinopel

varanoid ['væɪrənɔɪd] zoo varsleragtig; a ~ lizard.

varanus ['væɪrənəs] zoo Varsler c

Varde ['vɑːde]. En Kæstad i Jylland (Danmark)

Varden ['vɑːdn]. *Gabriel* ~, en Smedemester i Dickens's *Barnaby Rudge*, *Dolly* ~, hans Datter. Se *Dolly!*

vardo ['vɑːdoʊ] vt sl se; se paa; ~ the *carsey* se p. Huset.

Vardø ['vɑːde]. En Stad i det nordligste Norge.

vardy ['vɑːdi] p Kendelse, Mening c. Af *verdict*; *my ~ on the matter is the same as yours*.

vare [væ ə] † Stav c [wand of authority]. **vare** [væ ə] prov Væsel c [weasel]. Jvf *vare-headed!*

varée ['væɪək] Kelp, Tang-Aske, ♀ Blæretang c *Fucus vesiculosus* [wrack].

vare-headed ['væə'hedɪd] prov væselho(væ)det, m. et Hoved som Væselens; the ~ *widgeon*.

Varese [it., va-'reɪzə]. En Stad i Norditalien, nær Como.

vareuse [væ're'z] amr Busserunde, ogs. *Bluse, *Busserul c

Vargas [sp., va-'ga's]. Et Sted i Spanien. **vargueno** [va-'ge'no] Vargueno c & n, en Slags Skrivebord eller Chatol.

vari ['væ'raɪ, 'vəri] zoo Vari c, en Halvabe: *Lemur macaco* s *varius*.

variability [væ'riə'bɪlɪti] Foranderlighed; Ustændighed c **variable** ['væ'riəbl] foranderlig; ubestændig, ustadig, ogs. mat variabel, ~ [foranderlig] colour, expansion, wind; ~ weather ustadigt Vejr, Omslagsvejr, ~ wind, ogs. omflakkende Vind. **variable** mat Variabel; foranderlig Vind [shifting wind]; is. foranderlig Passat

[e] hate; [o] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [α, ǣ, e] osv vaklenae med [ə].

c; the *as*, især de foranderlige Vindes Strøg *n* **variableness** [-nes]. Se *variability*! *variably* ['væ'riəblɪ] *ad* foranderlig, ustadig, variabelt

variance ['væ'riəns] *jur* Modsigelse, Strid, Uoverensstemmelse [*discrepancy*]; Tvist, Strid *c*, *pl* Tvistigheder Jvf *reconcile*! *the most irreconcilable - is discovered, concerning the mode in which the council is to be constituted, at - with* 1 Strid med. *be at -*, om Personer: ligge i Strid; *be at direct - with* staa i ligefrem Strid med. *do st at - with the rules, live at -* (el. ligge) 1 Strid [med *with*], *set a man at - against* [gøre et Menneske stridigt (*tvistugt) imod] *his father*. **variant** ['væ'riənt] skiftende, varierende, forskellige (*pl*), foranderlig, the *- forms of the words*. **variant** Variant: forskellig (afvigende) Form; afvigende Læsemaade [*various reading*]; *fig* noget ændret Udgave *c* [af *upon*]; *a delightful French - upon* [Variant af] *the monotonously British characteristics*. **variate** ['væ'ri:et] *et*. Se *vary*! **variation** [væ'ri:etʃən] Afvigelse, Forandring, Variation, Ændring, i Biologi ogs Afartning [*departure from the mean character of a species*]; *ast & j* Variation, *gr* Bøjning og Afledning; *↑* Misvisning *c* [*- of the compass or needle*]; *as*, ogs Forskelligheder, undert Forskelle; *by way of -* til en Forandring **variational** [væ'ri:etʃənəl] Afvigelses-, afvigelsesmæssig, &c **variation-chart** [væ'ri:etʃən'tʃə't] Misvisningskort. Ogs. *chart of variation curves*. **variative** ['væ'ri:tiv] (som gaar) i Retning af Ændring, Ændrings-.

varicated ['vari:kətɪd] med (... som har) Aareknuder. **varication** [vari'keɪʃən] (det *n* at have) Aareknuder *pl*, Aareknude *c* [*varia*].

varicella [vari'sele] *path* Skaalkopper *pl* [*chicken-pox*]. **variceloid** [-seloid] skaalkoppe-agtig; *~ small-pox*.

varices ['vari:sɪz] *path* Aareknuder *pl*. Af *varia*. **varicose** ['vari:kosɪ] *path* Aarebrok *n* **varicoid** ['vari:koid] aareknude-agtig; *~ ridges*.

varicoloured ['væ'ri:kələd] forskelligfarvet, manglefarvet, broget; *a - cluster, inland with - marbles*; *~ uniforms*. **varicolorous** [væ'ri:kələ'əs]. Se *varicoloured*! **varicorn** ['væ'ri:kən] (Insekt *n* med Følehorn) der varierer i Form

varicose ['vari:kos, 'væ'ri:] *path* udvidet, opsvulmet, om Blodaare, *~ veins*, ogs Aareknuder. **varicosed** [-kəst] Se *varicose* om har Aareknuder. **varicosis** [vari'ko:sɪs], **varicosity** [vari'kəsɪti] *path* (Dannelse *c* af) Aareknuder *pl*. **varicous** ['vari:kəs]. Se *varicose*!

varied ['væ'riəd] *c* forandrede, &c; *part* forandret, &c. Af *vary*. Som Adj. afvigende, forskellig, forskelligartet, flersidig, *our language has developed towards its present shape through many -* [forskellige] *paths*, *his - talents* hans flersidige Begavelse. **variedly** ['væ'riədli] *ad* \ forskellig.

variegate ['væ'ri:geɪt] *vt* gøre forskellig eller afvekslende, variere; bringe Afveksling i; *~ [indlægge] a floor with marble of different colours*. **variegated** [-geɪtɪd] broget, forskelligfarvet, manglefarvet; spraglet; *fig* bl a. broget Jvf *pagabondizing*! *~ [kulerte] lamps*. **variegation** [væ'ri:geɪʃən] Farveblandning *c*, afvekslende (el. forskellige) Farver *pl*, Brogethed; Spraglighed *c* **varier** ['væ'ri:] En *c* der forandrer, &c. **varietal** [væ'ri:etəl] varietetsmæssig, varieret. **varietas** [væ'ri:etəs] Varietet, Afart *c*, i Biologi. Jvf *var.*! **variety** [væ'ri:etɪ] Forskellighed [*quality of being various*]; Afveksling, Forandring *c*, Skifte *n* [*change*]; *cone* Mængde af forskellige Ting, Mangfoldighed *c*; *mere* Assorti-

ment, Udvalg *n* [i Silke of silks], Varietet, Afart *c* [*varietas*]; *pl* ogs forskellige Produkter Jvf *circumstantial*! *a - of* (en Mængde) forskellige *..*, alle Slags *..* Se ndfr! *- is charming, - is the salt (or spice) of life, - alone gives joy*! Afveksling giver Appetit, Forandring fryder, *ogs Omskifte gør godt, *I collected all the - of information* [alle de (forskellige) Oplysninger] *that I could glean from...*; *much - of opinion* [mange forskellige Meninger, stor Meningsforskel] *was expressed as to...*; *to give - to* [bringe Afveksling i] *our amusements...*; *they made a - de var en* (*de skaffede*) Afveksling, *he has published a great - of pieces of great merit; as a (or by way of) -*, for *-s sake* til (en) Afveksling, *t en* Forandring, *t at* afveksle (el. skifte) med, *was commended for - in design* anbefalede *f* Variation i Mønstre, for *- of expression* *t*. Afveksling, *t at* skifte med, *in the - of her emotions* blandt (*under*) hendes mange forskelligartede Følelser, *congresses should be conducted in one language, not in a -*, mange forskellige; *is accused of a - of crimes; lightening his labour with his - of song*, sit store Udvalg af Viser. **variety** 1 Smstgg oftest. *Variété*, *~company*, *~programme*; *~show* -Forestilling; *Variété c*, *music-halls and s*; *~store* amr Købmands-handel *c*, *ogs. Landhandleri *n* [*general shop*]; *~theatre*.

Varila [væ'ri:lə ?], *Walter of -*. En Person i C Kingsleys dramatiske Digt *The Saint's Tragedy* **Varillas** [fr. væ'ri:lə s] En fransk Historiker, kendt f sin Upaalidelighed *↑* 1696 Jvf *Wrazall*! **Varina** [væ'ri:nə]. Swifts poetiske Navn for Miss Jane Waring. **Varinas** [væ'ri:nə s]. En By i Venezuela

variola [væ'ri:olə], **variola** [-li] *path* Børnekopper, Kopper *pl*, &c [*smallpox*], *variole vaccine* Kokopper [*conpox*]. **variolate** ['væ'ri:olet] *vt* vakcinere, indpode Kopper **variolation** [væ'ri:oletʃən] Vakcination, Indpøding *c* af Kopper. **variole** ['væ'ri:ol] Grube, grundet (*grund) Fordybning *c* Som et Kop-Ar **variolic** [væ'ri:alik] Koppe- **variolite** ['væ'ri:olait] Variolet *c*, *Koppe-sten, en Stenart m ægteagtige, blæreagtige Figurer i Indien baaret som Amulet mod Kopper **varioloïd** [væ'ri:oloid] koppeagtig, mæssingeagtig; *s* modificerede Børnekopper *pl*. **varioloïtis** [væ'ri:oloi'tis] *path*. En mild Form af Børnekopper. **variolous** [væ'ri:oləs] Koppe-, varioles, koppeagtig; kop-arret [*pock-marked*]; *~ disease*. **variometer** [væ'ri:amitə] Variometer *n*, et Instrument t Sammenligning af magnetiske Kræfter **variorum** [væ'ri:ə'rom] lat. af forskellige; *a - edition* en Udgave m. Anmærkninger af forskellige, *editio (cum notis) variorum*. **varior** [væ'ri:əs] lat; *per - casus* gennem skiftende Skæbner, under mange Omskiftelser **various** ['væ'ri:əs] forskellig, (mange) forskellige, foranderlig, usikker, variabel [*changeable, uncertain*]; broget [*variegated*]. Jvf *splitting*! *- opinion*, ogs. Meningsforskel *c*; (*-*) *reading* forskellig Læsemaade, Variant *c*. Jvf *vv. ll.*! *with - success* m. skiftende (el. vekslende) Held. **variously** [-li] *ad* især: paa forskellige Maader; forskellig; *flowers - coloured* forskelligfarvede Blomster; *men so - distinguished* Mænd der har (... havde) udmærket sig i saa mange forskellige Retninger, *the men were - employed; in front was a large pen, called the "strangers' seat", and -*

1

*Variety alone gives joy;
The sweetest meats the soonest cloy.*

Prior, *The Turtle and Sparrow*.

[æ: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bæ] Trykstavelse; [hæ] hat; [fæ] fæl; [hæ] hot; [hæ] hut; [hæ] hurt; [e] inner;

occupied, som brugtes af forskellige *variousness* [-nes] is Forskellighed

Variscia ['væ'risiə] lat Voigtland *n*, en Provins i Saksen *variscite* ['væ'risait, *geol* Variscit *c*, et Mineral som en grønl. Tyrkis, i Bretagne

varix ['væ'riks, *path* Aareknude *c* I *pl* *varices* varlet ['væ'let] † Tjener, gl Knægt, Slyngel, Gavtyv *c*.

varmer ['væ'mə] 2. Honsehøg, *Duefalk, Storhøg *c* *Astur palumbarius* Paa Isle of Wight

varmin ['væ'min] *varmint* [-t] P Utoej *n*, &c [*vermin*], Døgenigt *c* Jvf *ti peck! you young --, you! din lille Døgenigt!*

Varney ['væ'ni] s *Varnlagen* ['fæ'nha'gən] s *varnish* ['væ'nɪʃ] Fernis, *fig* ogs. Glans *c*, glensende Udseende *n* Jvf i. *black, etching-varnish!* *varnish* ['væ'nɪʃ] *vt* fernisere, *fig* ogs sætte Glans (el Sminke) paa, besmykke, sminke Ogsaa ~ *over*. *varnisher* ['væ'nɪʃə] Fernisserer, Besmykker, *sl* Udgiver *c* af falske Guldpenge. *varnishing* [-ɪn] Fernissering *c*; ~ *day* [-deɪ] Vernissagedag, p. Maleri-Udstilling, ~ [*Vernissagedagen*] *came*. *varnish-tree* ['væ'nɪʃ'tri] fernis-ydende Træ, *Japan* ~ Gudetræ *n*, Skyrækker *c*. *Ailantus glandulosa*. Ogsaa kaldet (*kaldt) *tree of heaven*.

város ['væ'rɒʃ]. Se *var!* *varra* ['væ'rə] *sc* meget [*very*], ~ *true*.

varriated ['væ'ri:etɪd] *her* kreneleret, takket. Jvf *urde!* *Varro* ['væ'rə] s

varsal ['væ'sæl] P almindelig, &c [*universal*]; *hel*, udsagen *Se versal!* *varsity* ['væ'sɪti] P Universitet *n*, *the intersarsity tussle*.

varsovienn ['væ'so'vi'en] 2. Varsovienn *c*, en Dans i Efterhugning af polsk Masurka

varstabed ['væ'təbed], *varstabet* [-bet] Vartabed *c*, Medlem af en armenisk Orden af gejstlige, der helliger sig t Undervisning.

Varuna ['væ'rʊnə] *hind myth* Varuna (egl Omfatteren), Uranus, en gl Gud f. Himmelen og Dagen, senere en Guddom, der hersker over Vandene.

varus ['væ'rəs] Klumpfod [*talipes* -]; kalveknæet (*kalvbent) Person *c*. *varus* ['væ'rəs] Varus, en haard Finne i Ansigtet, hos unge Mennesker; Finne, Filipens *c* [*acne*]. *Varus* ['væ'rəs] En romersk General † Aar 9

varveled ['væ'væld] *her* ringet. *varvels* [-lɛ]. Se *vervels!* *hood, bells*, ~, and *jesses*.

vary ['væ'ri] *vt* forandre, variere, ændre. Jvf *vt slide!* *vary* *vt* forandre sig, variere; afveksle, veksle, skifte [*change in succession*]; afvige, være forskellig [*fra from*], være uenig(e) [*be at variance*]. Jvf *taste, varying!* *the laws of France* ~ *from those of England*; *the prices of admission* ~ [*varierer*] *from* Is to 3s. Jvf *vi range!* *colours* ~ *in different lights*, *customs* ~ *with the times*.

vary-coloured ['væ'ri:kəld] Se *varicoloured!* Tenn.

varying ['væ'riŋ] *is*. foranderlig, variabel; (af)vekslende, skiftende; *the* ~ [*foranderlige*] *hare*, *however*, *there are* ~ [*délte*, forskellige] *opinions about that*; *the war was continued with* ~ [*vekslende* &c] *success*.

vas ['väs] anat &c Kar *n* [*vessel*]; Gang *c* [*duct*]. I *pl* *vasa* ['væ'sə]. *vasal* ['væ'səl] anat &c *vasal*, Kar-*vasallum* ['væ'selləm] Kar *pl*, Karvæv *n*.

Vasari [it. væ'sa'ri]. Is. *Giorgio* ~, it. Maler, Bygmester, Kunsthistoriker † 1574. *Vasco* ['væ'skəu]; ~ *da Gama* *Vascon* ['væ'skən] Basker *c*. I *pl* *Vascones* [*Basques*].

vascular ['væskjələ] vaskular, Kar-, bestaaende af (.. virkende ved) Kar, karrig (kar-rig) Jvf *pulp!* ~ *functions* Kar(rene)s Virksomhed *c*; ~ *plants* Karplanter. *vasculares* ['væskjələ'ren z] & Karplanter *pl*. *vascularity* ['væskjələ'ri] Kardannelse, Karrigdom *c*, *arborescent* ~ *vasculiferous* [-'liferəs] karførende *vasculose* ['væskjələ's] & Vaskulose *c*, Karstof *n*, nærbeslægtet m. Cel-*lulose* *vasculose* Se *vasculose!*

vase [væ z, vɛz, vɛs, glt vā z] Vase *c*, Kar, & Blomsterbæger [*calyc*]; *arch* rundt Led *n*, cylindrisk Blok *c*, i Søjle [- *of a capital, drum, tambour*], O *chosen* ~ O du udvalgte Redskab! Jvf *vessel!*

vaseline ['væsilin] *chem* Vaselin *c* & *n*. *vaseline* ['væsilin] *vt* vaselinere, smøre m. Vaselin

vase-painting ['væ zpeɪntɪŋ, osv] Vasemaleri.

Vashti ['væʃti] bibl.

vasifactive [vasi'fæktiv] kardannende, som frembringer ny Blodkar *vasiform* ['væsi'fɔrm] gangformig [*having the form of a duct*], ~ *tissue* & Prik-Kar *pl*. *vasomotor* ['væso'mo'tə] vasomotorisk, som frembringer Bevægelse (Sammentrækning, Udvidelse) i Karvægge; ~ *nerves*. *vasomotor* Vasomotor *c*, medicinsk Agens der frembringer Karvirkssomhed; a ~ *stimulant*. *vasomotorial* ['væso'mo'tɔriəl], *vasomotoric* [-mo'tɔrik], *vasomotoric* [-mo'tɔrik] vasomotorisk.

vasquine ['væʃki n] † Skørt; Fiskebénsskørt *n*; *her church or* ~ Scott, *The Abbot*.

vassal ['væ'sæl] *sc* Kar *n*; Kar *pl* [*vassels*]; ~ *build* [-bjuəd] Skab *n* [*cupboard*].

vassal ['væ'sæl] Vasal, Lénsmænd, haandgangen (Mand); ogs. *cont* haandgangen *c*, *cont* Kreatur, Redskab *n*; *rear* ~ Undervasal *vassal* I Smstgg. *Vasal*. *vassalage* ['væ'səlɪdʒ] Vasalforhold *n*, *fig* Trældom, Underdanighed *c*, *the Greeks were long held in* ~ *by the Ottomans*; *this old man held of him in* ~ [*stod i Vasalforhold t. ham*] *under some feudal tenure*; *in a state of* ~, ogs. som Vasal(ler), *reduce to a state of* ~ gøre t. Vasal(ler).

vassalry ['væ'səlri] coll Vasaller *pl*.

Vassar ['væ'sə, -sə]. Is. *Matthew* ~, Stifter i 1861 af ~ *College*, et Kvindenuiversitet i Poughkeepsie (New York) *Vassavour* ['væ'səvəʊ?] s

vast [væ st] v 2. *vaste*, staa *Som int vast!* staa! *Se avast! I told the men to* ~ *heavin'*, staa hve. *vast* [væ st] uhyre, umaadelig, F (meget) stor; a ~ [*umaadelig(t)*] *empire, plain*, a ~ *labour, multitude*, *the* ~ *majority* det aldeles overvejende Flertal, den overvejende største Del. *vast* [væ st] *prov* (stor) Mængde *c*; *I've seen a* ~ *of dogs*, but...; *there's a* ~ *o' fightin' i' the Bible*. *vastitude* ['væ'stɪtju'd, 'væ-s] † Ødelæggelse, Hærgning [*destruction, devastation*]; ~ *Umaadelighed* *c* [*vastness*]; *the semibarbaric* ~ *of the Oriental pile gave way to*... *vastless* ['væ'stɪləs] især *joc* umaadelig, uhyre; *you'll be drowned in the ocean*. *vastly* [-li] *ad* umaadelig, uhyre; F meget, svært, ~ *fast*; *men differ* ~ *in their opinions*; a *space* ~ *extended* et vidtstrakt Rum. *vastness* [-nɛs] Umaadelighed, umaadelig (el uhyre) Udstrækning, *cone* stor Vidde *c*, *he was toiling among* ~ *es*. *vastus* ['væstəs] anat *Vastus* *c*, en af de store Muskler foran p. Laaret. *vasty* ['væsti] hast & *joc*. *Se vast!* *an unseen* ~ *boiler*; *from the* ~ *deep*; *like China's* ~ *wall*.

vat [væt] *prov* fed, &c [*fat*]. *vat* [væt] stort Kar, is. Bryggerkar *n* [*brewer's* -]; Kyp(e), Farvekedel, Bøtte, i Papirfabr, Garverkule, Osteform *c* [*cheese-vat*]. Jvf *potentially, sizing, sleeper, steeping-vat!* *vat* [væt] *et* komme (el. hælde) p. Kar, fæde; behandle i et Kar (... i en Kype); *rum* ~ *ted* [omfattet] *on the docks*, *coloured*,

1 Mendacia Vasconica. Hos Macaulay (*Bertrand Barère*) Gaskogner-Legne.

[æ] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [æ, æ, e] osv vaklende med [ə].

and reduced to standard; old -ted whiskies, p Fad
vat-blue ['vatblu:] Indigoblaa.

vateria [va'teria:] & Vateria c, Kopaltre n, en Slægt
af tovinge frugtede, harplks-ydende Træer Efter A
Vater, en tysk Botaniker Jvf *pundum!*

vates ['væti:] lat Seer, Profét, Sandsiger; Sanger,
Digter c Jvf *vatum!*

vatful ['vatful] Kar (fuldt) n, Kype, Bøtte c, &c
Vathek ['væpek; 'væ-]; (Caliph) ~, Titelhelten i en
arabisk Fortælling (Roman) af William Beckford †
1844.

vatic ['vætik] †. Se *vaticinal!*

Vatican ['vatiken] vatkansk; the ~ Vatikanet, en
pavelig Residens &c i Rom; ~ Council; the ~ Hill; ~
officials; the thunders of the ~ vaticanism ['vatiken-
izm] Vatikanisme, Ultramontanisme c, *Vaticanism*, en
Bog af W E Gladstone. vaticanist [-nist] s.

vaticide ['vætisaid] Profétmorder n, Profétmorder c
vaticinal ['vætisinel] seermæssig, profetisk, inspireret
vaticination ['vætisi'neifən] Forudsigelse, Profeti, Spaad-
dom c vaticinator ['vætisineta] Seer, Profét, Sand-
siger c

vatje ['vætje] lille (*ldet) Fad n i Sydafrika. A - of
old dop (Cape brandy). Ol Schreiner.

vattig ['vatn] is. Fadning, Omfæng. Af vat.
vatum ['vætəm] lat. Seeres, Profeters, &c Af vates;
genus irritabile - det pirrelse Folkefærd, Digterne.

Vauban [fr. vo'ba'n] s. Vaucanson [fr., vo'kån'sån]
Is Jacques de ~, fransk Mekaniker † 1782

Vaud [fr., vo'] the country of ~ Waadtlandet, en
Kanton i Schweiz

vaudeville ['vo'dvil] Vise, (satirisk) Gadevise, nu alm
Vaudeville c, et Lystspil (m Dans), hvori der skiftevis
tales og synges. vaudevillist ['vo'dvilist] Vaudevillist,
Vaudevilleforfatter c

Vaudois [fr., vo'dwa:] waadtlandsk, s Waadtland
c; Waadtlandsk n & c. Vaudois [fr., vo'dwa:] valdensisk,
s Valdenser c, Valdenser pl. Jvf Waldenses, Wal-
densian! those poor ~ shepherd-saints Kingsley, the
massacre of the ~.

voodoo ['vo'du:] voodooism [-izm], vaudoux ['vo'du:]
Se voodoo, &c!

Vaudracour [vo'dra'kue], ~ and Julia En poetisk
Fortælling af W Wordsworth. Vaughan [vå'n] Is.
Henry ~, Digter † 1696 og Herbert ~, Ærkebiskop af
Westminster † 1903

vault [vå'lt] Staar prov f fault Fejl, Skyld c,
&c, it be your ~ mainly = it is mainly your fault.
vault [vå'lt] arch Hvelv n, *Hvelv n & c [an
arched roof]; Hvelving, Kælderhvelving, hvelvet
Kælder [a chamber with an arched roof, esp. one
underground], Gravhvelving, Familiegrav [family ~],
Skarngrube, *Binge c; Hop, Spring, *ogs Sprang, især
m. Stav eller anden Støtte & i Ridning [bound, jump],
Badtspring, Himmelspræt n. Jvf et clean, 3. spring!
the ~ of heaven Himmel-Buen, Hvelvet, poet & joc
Himmelens hvalte Bue, go to the ~ smutte ind (i Hiet),
*gaa i Berg sp. vault [vå'lt] vt hvalve; overhvalve
[en Gang a passage]; hvalve sig over; hoppe (el. svinge
sig) over; man hoppe (el. med et Hop sætte) over; a
~ed [hvelvet] cellar; he put his hand on the bar and
~ed it; ~ the horse hoppe (el. springe) p. Hesten, i
Gymnastik. vault [vå'lt] vi hoppe, springe; svinge sig
[i Sadelen (in) to the saddle; op p. Hesten upon the

horse, on the back of his steed], voltigere, turne, he
~s [springer, svinger sig] through the window like a
boy. vaulter [-te] Badtspringer, Voltigreur, Akrobat c
vaulting [-tin] Hvelv n, Hvelving c, Hvelvinger
[vaulted work], Hop, Spring, Badtspring, Kunst- eller
Luftsprung pl, Voltigering c. Jvf 1 out (Slutning),
smalto! ~cell [-sel] Stikkappe c, &c [ogve]; ~horse
gymn Hest, ~rope slap Line

Vaumont ['vo'mənd] s.

vaunt [vånt, va'nt] vi brovte (*braute), prale, rose
sig selv, F skryde. vaunt vt brovte (el prale, rose
sig, F skryde) af [Kundskaber i a knowledge of...], too
modest to ~ the merits of the boilers; love ~eth not it-
self, is not puffed up, er ikke fremfusende, opblæses
ikke vaunt [vånt, va'nt] Brovten (*Brauten) c, Praleri
n, store Ord pl. Ogsaa i pl. Jvf mistime! the states
with their ~s of power... vaunter [-te] Brovter (*Brauter-
ter), Praler c vauntful [-tf(u)] brovtende (*brautende),
pralende vaunting [-tin] s. Se vaunt! vauntingly [tinli]
ad brovtende (*brautende), pralende, med store Ord.
vauntlay ['våntle] sp Skiftsted n (hvor friske Hunde
faas), friske Hunde pl, friskt Kobbel n.

vaurien [fr., vo'ri'æn] Døgenigt, Dagdriver c [scamp,
good-for-nothing fellow].

Vautrollier [vo'trålie?]; Thomas ~, skotsk Bogtryk-
ker i Slutningen af XVI Aarh. Vaux [våks, vo'], Des
~; Jane ~, Ejerinden i XVII Aarh. af den Tomt, hvor
senere Lysthaven Vauxhall blev anlagt Vauxhall
[våks'hål, vo'zål, 'vo'zål] Tidligere en Landsby ved
(nu en Del af) London (Lambeth) i Westminster
Nærhed Havde i sin Tid et stort Forlystelsessted. Jvf
Spring Gardens! ~ Bridge; ~ Clarke, i XVIII Aarh. en
bergtet Sportsmand og senere Stratenøver

vasasory ['vaseseri] Underlæn n vasasour [sø] Under-
Lænsmand, -Vasal c Vasasour [-sø] s

Vayu ['va ju] hind myth Vinden.

've [v] Staar F for have. P ogsaa f has. Jvf I've!
he've never learned his letters.

veadar ['vi eda] Veadar c & n, en jødisk Indskuds-
eller trettende Maaned, tilføjet omtrent hvert tredje
Aar.

veal [vi'l], Mrs. ~, Heltuden i en Gengangerhistorie
af Defoe. veal [vi'l] Kalvekød n, Kalv, tr ogs. Kalv c
[calf]. Jvf lom! roast ~ Kalvesteg, bled as white as ~.
veal. I Smstg. oftest: Kalve; ~skin [skin] 'Kalvo-
hud', en Sygdom m. hvide, blanke Vorter p. Øren og
Hals; ~tea Kalvebouillon. vealy ['vi'li] kalveagtig, ~
opinions; a ~ youth.

veast [væst] Staar prov f feast, is. (Kirkes) Indviel-
sesfest, Aarsfest, Kirmesse c, Marked n.

Vecchi ['vekki] s. Veck [vek]; Toby (or Trotty) ~. Se
Toby! Vecchis ['vektis] lat. Øen Wight, *P Vekta - be-
stemt Form af Vekt.

vector ['vektø] mat Vektor c. Jvf radius-vector! I pl
vectores; radi-vectores vectorial [vek'tåriol] vektorial,
Vektor; ~ addition.

Veda ['vedə, 'vide], the ~ Veda c, Hinduernes (fire)
hellige Bøger. Jvf Note t. kathenotheism, Rig-Veda!
Ogs the ~s Vederne Jvf Ushas(a)!

vedalla [vi'dellə] ent Vedula c, en Slægt af austral-
ske Mariehøner (ladybirds).

vedanta [ve'danta, vi'danta] Vedanta c, et filosofisk
System p. Grundlag af Vederne. Vedantic [-tik]. Se
Vedic!

Vedast [vi'dæst?]; St. ~ St. Vedastus (Vaast), Biskop
af Arras; St. ~s Church, i Londons City. Vedder ['vede];
David ~, skotsk Digter † 1854.

¹ I Byrons *Childs Harold* I. 22 staar Vathek f. Beck-
ford selv.

vedette [vi'det] \times Vedette c; Forpostskib, Rekognosceringsskib n. Ogsaa *vidette*, --boat Vedet- eller Patrouillebaad, *P De-Wet-Baad; --duty

Vedic ['vedik, 'vɪdik] Veda-, vedantisk, vedisk. Af *Veda*, the -- *hymns*.

veer [viə] vi dreje (el vende) sig, ↓ ogs skage sig m Solen -- om Vind, ↓ kovende [i wear], fig svinge, -- and haul fire og hale, om Vind rumme og skrale, the wind will change and the vane -- with it; with well-timed croupe the nimble coursers ~; the wind ~s aft, rummer veer vt dreje, vende, ↓ fire, stikke paa Jvf Adj bitter! -- and haul fire og hale; heave and -- the cable, -- the whole of the chain stikke t Tamp p. Kæden, *stikke Kjetungen p Tamp; -- the boat astern fire Baaden agterud, -- away fire (el stikke) paa [pay out]; -- out seventy fathoms of chain; the head of the boat was --ed round.

veers [viəz] Smaagrise, *ogs. Grisunger I Cornwall. Lucas

veery ['viəri] \times nordamerikansk Sangdrossel (*-trost) c: *Turdus melodus* [wood thrush].

Vega ['viɡə] ast Vega c Vega ['veigə] Et spansk Navn. *vega* ['veigə] sp.-amr Slette; is Tobakspantage c, i Vestindien. Jvf *veguero*!

vegetable ['vedʒ(ɪ)təbl] Plante-, vegetabilsk, vækstlig, s Plante, Vækst, Køkken-Vækst, -Urt c, pl ogs Grønsager pl, undert. kont Kaalhoved n; -- boat Grøntbaad, Baad m Grønsager, -- garden Køkkenhave, -- kingdom Plante- eller Vækstrige; -- market Grønt-Torv, -- marrow \times Mandel (*Marv)græskar n. *Cucurbita ovifera*. Ogs. *succade gourd*; -- mould Madjord, -- oyster \times amr Havrerod *Tragopogon porrifolius*; -- tallow. Se *shea-butter*! -- waa Plantevoks; -- wealth Vækstrigdom

vegetal ['vedʒitəl] vegetativ, vækstmaessig, vækstlig, ejendommelig f Planter Se *vegetable*! **vegetaline** ['vedʒitəli(n)] Vegetalin n, en Efterligning af Elfenbén, af Korall &c. **vegetality** ['vedʒitəli] vækstlig Karakter; vækstlig Virksomhed c [*vegetal functions collectively*]. **vegetarian** ['vedʒitæ'riən] legumistisk, vegetabilistisk, vegetarianisk, vegetarisk, s Legumist, Plantespiser, Vegetabilist, Vegetar, Vegetarianer c **vegetarianism** ['riənizəm] bl. a. Vegetarianisme, Vegetarisme c **vegetate** ['vedʒiteɪt] vi vokse (som Planter, v. Rødder og Blade), spire [*sprout*]; fig vegetere, spise og sove, føre et uvirksomt, formaalsløst Liv **vegetation** ['vedʒiteɪʃən] \times Vækst c; conc Planter, Vækster, Vegetabilier pl, Plante- eller Vækstliv n, Fauna, Vegetation; fig Vegetering c, vegeterende Liv n; throw off the restraint of social duties and enjoy a little -- **vegetative** ['vedʒiteɪv] voksende, (som er) i Vækst; som fremmer (Planters) Vækst; vegetativ, vækstlig, f Planter ejendommelig; fig vegeterende, uvirksom, tankeløs, uden højere Interesser [without intellectual activity]; -- properties in soil.

Vegetius ['vi'dʒi'fies]. Is *Flavius ~ Renatus*, romersk Militærforf. i sidste Halvdel af 4de Aarh c. Kr.

veguero ['ve'gæ'ro] sp.-amr Plantage-Ejer, Ejer af en Tobakspantage; Kubacigar c. Jvf *vega*!

vehemence ['viəməns, 'vi(h)-] Hefthighed; Voldsomhed c. **vehement** [-mənt] heftig; voldsom. **vehemently** [-li] ad heftig; voldsomt; som rasende; *cried out ~ that the enemy was at hand*.

vehicle ['vi:kl, 'vi:hkl] Befordrings- eller Transport-

middel, is. Køretøj n, *F Doning; fig Formidling; Formidler c, Middel, Vehikel [*instrument, means*]; **pharm** Vehikel, Stof hvori Medikamenter indtages, i Maleri Binde- eller Opløsningsmiddel n [a -- for colours, &c] Jvf *exipient, idoneous, vt spill, wheeled*! -- of grace Naademiddel; I considered the Almanac as a proper -- for conveying [Formidler af] instruction among the common people, a simple style forms the best -- of [Vehikel for, Formidling af] thought to a popular assembly. **vehicular** [vi'hikjələ] Transport-, Befordrings-, is Vogn-; fig formidlende, der tjener som Middel eller Vehikel Undert ogs *vehicular*; -- traffic Køre- eller Vogntrafik, Kørsel c, close against -- traffic that portion of the road which...; a tunnel for -- traffic. **vehiculation** [vi'hikju'leɪʃən] Befordring, Transport, Kørsel, Formidling, Bibringelse c **vehiculatory** [vi'hikjuleteri] Se *vehicular*!

vehmgericht [ty, 'feimgerikt] Vehmret c **Vehmle** ['feimik, 've-, 'vi-] Vehm-, vehmisk, -- tribunal Vehmret, hemmelig Blodret, i den tyske Middelalder

Veil ['vi (d)ai] Veji n, en gl By i Etrurien (Toskana). Jvf *vt seat*!

veil [veɪ] vt. Se *vail*! **veil** [veɪ] Forhæng, Slør n, i flere Tilf. Jvf *fascination*! the -- of the palate Ganesøjlet, den bløde Gane Jvf *velar*! recommended that the -- of oblivion [Glemselens Slør] should be drawn over the affair; had spread a charitable -- over Fanchon's shortcomings, take the --, i. e. gaa i Kloster; withdrawn [trække] the -- from our defects; under the -- of friendship; as an anchor of the soul both sure and steadfast and entering into that which is within the -- som Sjælens trygge og faste Anker, der gaar indenfor Forhængen **veil** [veɪ] vt tilslore, fig ogs sløre. Jvf *veiled*! the origin of the custom is --ed [indhyllt] in obscurity. **veiled** [veɪld] tilsloret, sloret Jvf *Khorassan*! a -- hint; a -- voice. **veiling** ['veɪlɪŋ] Tilsloering, Sløring c; conc Slør, Slørstof n, nun's -- **veil-less** ['veɪləs] slørløs; ogs fig utilsloret

veilleuse [fr, veɪ'leʒ] Natlampe c, med Skærm.

veils [veɪlz] pl. Ogsaa f. *vails*.

vein [veɪn] Aare, Vene c, Blodkar n; \times Nerve, Ribbe [*rib in a leaf*]; geol & i Véd: Aare, Sprække, Revne [*fissure*]; min Aare, Gang, Anvisning; Stribe, i Glas &c [*stria*]; fig Aare; Tankerække [*train of thought*]; Aand, Retning [*tendency*], Stemning c, Lune, F Hjørne n [*mood or humour*]. Jvf *rake-vein*, i. true! an ice-vein en Rende i Isen, *ogs. en Raak [*an ice-lane*]; a -- of humour en humoristisk Aare; a -- of madness et Drag af Sindssygdom Jvf *strain*! he was about to have a -- of poetry, en poetisk Aare, in the -- i Stemning (dertil &c), oplagt [til at to], is om Kunstner: disponeret, *F oppe; i Aande. Se ndfr! he was about to answer in his former --, i samme Aand (F Dur) som tidligere; I am not in the giving -- today, i det gavmilde Hjørne; take life lightly and in the humorous --, fra den humoristiske Side; was not in the -- of communication, i det meddelsomme Hjørne, the extract continues in the -- of rebuke, i dadlende Retning, put him in the -- to leave [i den Stemning, at han efterlader] his clerk fifty pounds; talk in the -- of an old Roman, i en... Romers Aand; enter into his critical -- komme i det (el. sit) kritiske Hjørne. **vein** [veɪn] vt aare, all --ed and splattered with gold. **veinalg** ['veɪnɪdʒ] Aarer pl; following the -- of his thoughts idet han forfulgte denne Tankerække. **veinal** ['veɪnəl] Se *veinous*! **veined** ['veɪnd] aaret; flammert, -- marble. **veining** ['veɪnɪŋ] Aarers Anordning c; Striber pl [*striae*]. **veinlet** ['veɪnɪlət]

¹ "They know nothing." -- "Vegetables!" muttered Calton, contemptuously. "How can people be so ignorant!"... F. Hume, *The Mystery of a Hansom-Cab* 174.

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the, [ð] thin; [ʃ] she; [ʒ] measure; [ŋ] sing; [a, d, e] osv. vakkende med [e].

❧ hille (*liden) Aare c, pl Smaa-Aarer *veinous* ['veinous] aaret. *vein-stone* ['veinston] *min* Gangstén c [*gangue-stone*]. *veinule* ['veinju l] meget lille (*liden) Aare, pl meget smaa Aarer. *veiny* ['veini] Se *veinous*!

Velt [vait, fait] s. *Veitch* [vi tʃ]. Især Dr. John -, Filosof, Digter f 1829. *Vejle* ['vailə]. En Købstad & et Amt i Jylland (Danmark).

vela ['vilə] pl Sejl &c. Af *velum*.¹ *velamen* ['vilə'men] Hinde, Hud c, hundeagtigt Hylster, Skind n. *velamentous* [vele'mentos] sløragtig, slørlignende *velamentum* [-təm]. Se *velamen*! *velar* ['vilə] gr velær, Ganesejls-, om Lyd som g, k. *velaria* [vi'lə'ria] pl Af *velarium*. *velarium* [-riəm] antiq Solsejl n, der kunde spændes over et romersk Amfiteater, Randbinde c, hos nogle Vanddyr. *velary* ['viləri] Sejl-, der hører t et Sejl.

Velasquez [ve'i'laskəp], *Don Diego - de Silva*, sp Maler † 1660.

velate ['vilət] med Sejl.

velation [vi'leiʃən] Tilsløring, Dannelsen c af et Sejl.

Velazquez [ve'i'lə pkeɪ] Se *Velasquez*!

veld [væld, f-], *veldt* [-lt] Mark c. Holl, (skovløs) Slette, Græsmark c, i Sydafrika, *Roggeveld*, i e. *field or plain of rye*; *the illimitable -*, *Songs of the Veldt*, en Samling patriotiske Digte af forskellige Forfattere 1902, --cornet ['kɑ'net] Feltkornet, Byforstander, Magistrat c, i Sydafrika. Ogs *fieldkornet*. *veldtsman* ['veltsmən, f-] Sletteboer, Bonde c.

vella ['velə] ent. En Slægt af de halvvingedækkede

velic [vi'hik] Sejl-, som hører t. Sejl. *veliferous* [vi'lifərəs] sejlførende; som har et Slør eller et sløragtigt Organ. *veliform* [vi'hifə'm] slørførmig, slørdannet. *veligerous* [vi'lidgerəs] Se *veliferous*!

veliki [ve'li'iki] stor. Russisk; *Veliki-Luki*.

velis [vi'lis] lat ved (. med) Sejl; ~ et *remis*, egl med Sejl og Aarer; v. alle mulige Midler. *velitation* [vel'i'teiʃən] Skærmydsel, Tirailleurfægtning c. Egl bl. Romerne [*skirmish*]. Ogsaa fig. *velite* [vi'laɪt] antiq Letvæbnet, Tirailleur c. 1 pl *velites* [vi'laɪts, vi'laɪt z]

Velitra [vi'laɪtrə] En By i Latium, nu Velletri n.

vell [vel] et prov pleje Græstøven (-Torven) af, opbyrde. *vell* [vel] prov Kæse c, &c [*rennet*].

Vella ['velə], *Joseph -*, en (af D'Israeli omtalt) litterær Bedrager ca 1794.

velleda ['velədə], ~ *moth*. En Spider, indbefattende Fyrre(*Furu)spinderen og Ringspinderen (*Gastropacha pini & neustria*).

vellety [ve'li'ti] svag Villie c, blot Ønske, Villietiløb n, *languid*, *abortive velleties*.

Velleius [ve'li(j)əs]; ~ *Paterculus*, romersk Historiker under August og Tiber. *Velletri* [ve'letri]. En By i Mellemitalien (Latium). Før *Velitra*.

vellicate ['velikeɪt] et rykke i, vi rykke, bevæge sig rykvis eller spastisk [*twitch*]; a *nerve -s*. *vellication* [ve'likeɪʃən] Rykning, Rykken c, Ryk pl, især i Ansigtet. *vellicative* ['velikəʊv] rykkende, rykvis.

vellon [ve'ljoʊn]. Egl Uldskind n; *Vellon* c, en sp. Regningsmål (*-mynt).

velloped ['velept] her med Dogleap (ogs. * Kødleap). For *devlapped*.

Vellore [ve'lə'ri]. En By i Præsidentskabet Madras.

¹ *velads* ['viledz]. En Slags Tabletter mod Fordøjelses-Besværigheder &c, ifl. en Reklame i *Rev. of Rev.* 1903 *March*. "The word *velads* is from a Latin word meaning 'covered'."

vellozia [ve'lorzie] ❧ *Vellozia* c, en brasiliansk Sværdhille.

vellucient [ve'l(j)u'sent] *Vellucient* c & n, gennemsigtig Pergament n, ~ *book-bindings*. *vellum* ['veləm] Velin, -Pergament, (finere) Pergament, Kalveskind n; Skindbog, joc Boghandler c, --cloth [-klā] (p) Kalkærlærred n, --manuscript [*MS*] Pergament-Haandskrift n, Membran c; --paper Velin-Papir [*note-paper*]; --post Pergament(post)papir n. *vellumy* ['veləmi] pergamentagtig.

velo ['vilə] mech Velo c, en (foreslaaet) Hastighedsenhed, 1 Fod per Sekund. *veloce* [it, ve'loʊtʃə] J meget hastig. *velociman* [vi'lāsɪmən] sp Haandcykle c, Cykle dreven v. Haandkraft. *velocimeter* [vilās'i'mi'tə, velo'simɪtə] Hastighedsmaaler c. *velocipede* [vi'lāsi'pi'djə] (glt & amr) Velociped, Cykle c. *velocipedean* [vilās'i'pi'djən], *velocipedist* [vilās'i'pi'dist] Velocipedist, Cyklist c. *velocity* [vi'lāsiti] Hastighed; om Flod ogs Stridhed c [*- of a river*]. Jvf *component*, *initial*, *muzzle*, *remnant*, *striking*! the ~ of a cannon-ball, comet, light, planet, wind; angular ~ Vinkelhastighed, moving at [med] a ~ of twenty miles an hour, with the ~ of thought, ogs hastig som Tanken. *velodrome* [ve'lodro'm] Velodrom, Cyklebane c, the Putney --.

velonia [vi'lɔ'nje] ❧. Se *valonia*!

velours [fr, vi'lʊə] Fløj n, *F Fløj c [*velvet*]. *velouté* [fr, vilu'te] fløjsagtig, fløjsblød; s blandet Kedsauce c. Egl sauce *veloutée*. *veloutine* [velu'ti'n] Veloutin n, et ribbet Tøj af Merino- og Fantasi-Uld.

velum ['viləm] lat Sejl n. 1 pl *vela*; the ~ *palati* den bløde Gane, Ganesejlet. *velamen* [vi'l(j)u'mən] Lu, Loddenhed c, 1 Biologi.

veluti ['vel(j)utai] lat ad lgesom; ~ in *speculum* lgesom i et Spejl.

velutinous [vi'l(j)u'tines]. Se *velvety*! *velveret* ['vel-veret] *Velveret* n & c, en Slags Manchester Bomuldsfløj. *velvet* ['velvit] Fløj n, *F Fløj c, laadden Hud, Bast c, paa ny Hjortetakker. Jvf *shed*, ndr! Som Adj. (i Smstgg) Fløjs-, fløjsblød. Jvf *slut*! cotton ~ Bomuldsfløj, the *Royal Velvet*, fløjsblød, en Produktant der fodrer sine Tilhørere m Mælk og Sukker — i Samuel Warrens *Ten Thousand a Year*, *shed the ~ on his horns*, om Hjort feje, afskrabe Huden; *find himself (or stand) on ~* have gode Dage, have det saa godt som en Ko i en grøn Eng; is. anbringe sine Væddemaal saadan, at man ikke kan tabe, have sit p. det tørre, --black [-blæk] Fløjssort n; --dock ❧ Kongelys n; *Verbascum thapsus*; --drunk ❧ ohledrukken; *came in, velvet-dhrunk*. Kipling, *Life's H.*; --duck Krage-And, ogs * Fløjs-And. *Fuligula fusca*. *velveteen* [vel-vi'ti'n] Velveteen, Manchester Bomuldsfløj n; ~s F Skytte, *Jagtopsynsmand c [*gamekeeper*]. *velvet-flower* ['velvitflaʊə] Revheale c: *Amarantus caudatus* [*love-lies-bleeding*, &c]. *velveting* ['velvitiŋ] Fløjlsu c; Fløj n, Fløjs-Varer, -Stoffer(c) pl. *velvetleaf* ❧ indiansk Malva c: *Cissampelos pareira*; --like fløjsagtig; --moss ❧ norsk Navlelav c. Se *rock-moss*! --ooster ❧ Baand-(*Kurv)pil. *Salix viminalis*; --paper Uldtapet n [*flock-paper*]; --pile (Stof n) med Fløjlsin; a *thick - carpet*. *velvetry* ['velvitrɪ] ❧ Fløj n, *F ogs Fløj c; (trees) *had sleeved their bent arms with green - of moss*. R. D. Blackmore, *Springhaven*. *velvet* [scoter ['velvit'skoute] ❧ Kul-And, Sort-And, *Sjæorre c. *Fuligula* (s *Oidemia*) *nigra*; --work Fløjlsbroderi n. *velvety* ['velviti] Fløjls; fløjsagtig; fløjsblød.

velvrl ['velvrl] Velvrl n, et Surrogat f. Gutta-perka. Se *Chambers's 1800. 1421* Jvf *vrl*!

[a: i: u:] osv. lange som i fax, feel, fool; [ʔa:] Trykstavelse; [ā] hæt; [ā:] fæll; [ā] hot; [ʌ] hætt; [e:] hurt; [e:] inner;

vena ['vi:nə] is. *anat* Aare *c* [vein]. I *pl* *venæ*, -
portæ Port-Aare; - *cava* Hul-Aare

venal ['vi:nəl] Vene-, venøs, - *blood*, - *system*. *venal* ['vi:nəl] købelig, *cont* som gaar f Køb og Salg, som er tilfals (f alle), som lader sig købe eller leje, salgbar, *venal* [Muse *muse*, Presse *press*], bestikkelig, købt, lejet, *pay court* to - *beauties*; - *services*.

venality ['vi:nəli] Købelighed, *cont* Salgbarhed, *Venality*, Bestikkelighed *c* **venally** ['vi:nəli] *ad* venalt, som En (. som den) der lader sig købe (. bestikke).

venary ['vi:nəri] Jagt-, som hører til Jagt(en)

venatic ['vi:nəti] Jagt-, som hører til Jagt(en), jagtmæssig, jægermæssig. Jvf *venaticus*!

venatica ['vi:nəti] *c* *venatica*!

venatical ['vi:nəti] Se *venatic*! **venatically** [-kəli] *ad* især jægermæssig **venatics** [-ks] Jagt *c*, Jagtvesen *n*

Jvf *venery*! *the crown and glory of all* ...

venation ['vi:nəʃən] & Bladstilling; *ent* Aarers Fordeling *c* i Vingerne.

venatorial [venə'tɔ:riəl] jægermæssig, Jagt-. Se *venatic*! Jvf *venery*!

vend [vend] *vt* afsætte, forhandle, sælge I Skriftsprog, *several rows and streets where such and such wares are* - *ed*. Bunyan; - *ing machine* Salgs Automat *c*. **vend** [vend] Salg; *min* (Kulgrubes) aarlige Udbytte *n*

vendace ['vendis] ✱ Maræne, *Laagsild, Vem, (mindre godt) Lakesild *c*. *Coregonus albula*. Ogs *vendas*.

vendaval [vendə'va:l] Vendaval *c*, en Tordenbyge om Høsten, p. den mejkanske Kyst

Vendean [ven'di:ən] vendéisk, s *Vendéer c*

vendee [ven'di:] Køber *c* **Vendee** [ven'di:, fr:] *the* - (1a) *Vendée n*, *the war of* [1] *the* ...

vendémiaire [fr, vānde'mi:ə] ogs. Vinmaaned *c*, 22 Sept - 21 Okt, i den republikanske Kalender.

vender ['vende] Forhandler, Sælger *c*. Ogsaa *vendør*.

vendetta [ven'detə] Vendetta, Blodhævn *c*, endnu i Kalabrien & paa Korsika.

vendibility [vend'i:biliti] Afsættelighed, Salgbarhed, Sælgelighed *c* **vendible** ['vendibl] afsættelig, salgbar, sælgelig, -s (salgbare) Varer, Salgsvarer.

vening-machine ['vendingmə:'i:n]. Se *vt vend*!

vendis(s) ['vendis] ✱ Se *vendace*!

vendition [ven'diʃən] Afsætning, Forhandling *c*, Salg *n*.

vendør ['vendə:, -də] *jur* Sælger *c*. Til Forskel fra *vendee*, -s *lien* Sælgers stiltuende Panteret *c*

vendue [ven'dju:] \ & *amr* Avktion *c* [public *au*-*tion*]. I Smstg. Avktions-; *at private* - underhaanden; - *master* Avktionsholder; Avktionar *c*, - *rooms* Avktionslokale *n*.

Venedi ['venidai] Vender *pl*.

veneer ['vi:nie] *vt* finere, overlægge, m. et tyndt Lag, is. af finere Træ; - *a piece of furniture with mahogany*; *a rogue in grain*, - *ed with sanctimonious theory*. **veneer** ['vi:nie] Finér *c*; *fig* ogs. Anstrøg *n*, Skinhellighed *c*; *no culture save a scant* - *veneering* ['vi:niering] Finering; *conc* Finér *c*; *the Veneerings* - en Familie i Dickens's *Our Mutual Friend*; *the House of Hamilton Veneering, Esquire, of Stucconia*. **veneersaw** Finér-Sav, *-Sag.

venefical ['vi:nefikl], **veneficial** [ven'i:fəl], **veneficulous** [ven'i:fəs] git giftblandersk; forhekseende. **venenific** [ven'i:nifik] som frembringer Gift. **venenous** ['veninəs] giftig.

venerable [ven(ə)rəbl] ærværdig. Ogs. som Tilbeholder. Titelen Ærke diakon; *the Venerable Archdeacon Aubeney*; *the Venerable Bede*. **venerably** [-bli] *ad* ær-

værdig. **venerate** ['venəret], *vt* højagte, ære, holde i Ære, nære Veneration for **veneration** [venə'reʃən] Højagtelse, Ærbødighed, Ærefrygt, Veneration *c* [for *for*, of] Jvf *ternary*! *hold it in great* -, i stor Ære, *regard it with* -, ogs omfatte det m Højagtelse **venerator** ['venəretə] Højagter, En der nærer Ærbødighed, Beundrer, Tilbeder *c*
venereal ['vi:nəriəl] *Orig* Elskovs-, Kærligheds-; venersk; Kønstriften pirrende, - [venersk] *disease*, *medicine*, *poison*, *virus*, - *disease*, ogs utærlig Sygdom *c*, *P *Pax n* [the bad disorder]; *have the* - *disease* F være venersk

venerer ['venərə] Jæger; (ansat) Jæger [huntsman], Skytte, *Jagtopsynsmand *c* [gamekeeper], *our* -s, *prickers*, and *verderers*. R. Browning, hos W T Harris

Veneris ['venəris] Ejeform af *Venus*, *mons* - *Venus* bjerg *n* *anat*.

venery ['venəri] hst Vellyst, Kønssnydelse, kødelig Omgang *c* **venery** ['venəri] hst Jagt *c*, Jagtvesen *n*.

venesection [veni'sekʃən, vi:] *chir* Venæsectio, Aareladning *c* [phlebotomy, blood-letting], *I directed a copious* -

Veneti ['venitai] Veneter, Venetianere *pl*. **Veneti** ['venitai] Se *Venedi*! **Venetia** [vi'nɪ f(i)ə] *antiq* Venetien *n* Ogsaa en Roman af Disraeli **Venetia** [vi'nɪ f(i)ə] Egnen om det nuv Vannes i Nordfrankrig. **Venetian** [f(i)ən] venetiansk, - *ball* venetiansk Kugle, Glaskugle m indesluttede Farvefigurer - som Brevpresse &c, - *blind* Persienne *c* [venetian]. Jvf *slat*! - *mast* Flagmast, Stang m Flag & Vimpler &c; - *sumach*. Se *Venice sumach*! - *weight* Brevpresse *c* af Glas m Farvefigurer inden i **Venetian** Venetianer *c*, Venetiansk *n* & *c* **venetian** [vi'nɪ f(i)ən] Persienne *c*. **venetianed** [-nd] forsynet (. lukket) med Persiener.

venezolano [venɔ:'lə no:, -po:] Venezolano *c*, en venezuelansk Sølvmynt = Kr. 3⁸⁰ Jvf *peso*! **Venezuela** [veni'zwilə] s **Venezuelan** [-lən] venezuelansk; s **Venezuelaner**, f **Venezuelanerinde** *c*.

vengeance ['vendʒəns] Hævn *c* [for *for*, over *on*]. Jvf *breath*, *overtake*, *recompense*, *unsparing*! *call down* - *on* raabe (*ogs. rope) om Hævn over ..., *take* - *on* tage Hævn over, hævne sig paa ..., *cry to heaven for* -; *like* (all) - (saa det er, saa det var) noget ganske forfærdeligt, *ogs. saa det er (. var) føle Ting, *scream* (... *smuggle*) *like* -; *with* a - F saa det forslaar (... forsløg), saa det forslaar ... noget, saa det har (... havde) Skik, saa det staar (... stod) efter, *ogs. saa det siger (... sagde) sex, med Knald, *strike him with* a -; *succeed with* a -; *swindled with* a - *narret op i Stry, *this was threatening with* a -, en Trusel som forsløg, *vengeful* ['ven(dʒ)ful] især hst hævnende; *cont* hævn-gerrig [revengeful, vindictive], *the* - *glare in Carnac's eye*; *all the mother in her sprang into fierce*, - *words*; *he was not* - *venger* ['ven(dʒə] Hævner *c*; *the hand of the* - *shall not be stayed till* ...

veni ['vi:nai] lat. v jeg kom; kom! Jvf *venite*! - *creator* (spiritus), en katolsk Salme der bruges i Pinsen, v. Præsteviesle &c; - *sancte spiritus* ...!; -, *vidi*, *vici* jeg kom, saa og sejrede.

venia ['vi:nia] lat. Tilgivelse; Tilladelse *c*; *sit* - *verbo*! man tillade Ordet! man tillade mig dette Udtryk! - *m* *damusque petimusque vicissim* vi skænker og beder hinanden om Tilgivelse. **venial** ['vi:njəl] tilgivelig!

¹ *Peccata venialia* tilgivelige (el. ringere) Synder. Til Forskel fra *peccata mortalia* Dødsynder.

[ə] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] tho; [ð] thin; [f] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ʌ, e] osv. vækende med [ə].

undskyldelig, ualladelig, tilladt [allowed]; *a* - fault, sin, slip. **veniality** [vi'ni'ali'ti] Tilgivnelighed *c*, &c **venially** [vi'ni'ali] *ad* tilgivelig, *p* en tilgivelig (.) **Maade**. **venialness** [-sni's] Tilgivnelighed &c.

Venice ['venis] Venedig, it Venezia *n* **Jvf Shylock!** - **Preserved**, en Tragedie i Blankvers af Thomas Orway 1682, - **sumach** & Paryktræ *n* **Rhus cotinus**, - **talc** Se **steatite!** - **treacle** T(h)eriak *c*, en berømt, meget sammensat Modgift

venient [vi'ni'ent], - **occurrere morbo** forebygge Sygdommen Ogs *fig*

venin ['venin] Gift, is Slangegift *c*

venire [vi'nain] lat. *v* komme; **jur** Ordre (til en Sheriff) om at indkalde en Jury [-facias]; Stævning *c*, i Kriminalssag.

venison ['ven(iz)ən] Dyrekød, Vildtkød, undert Vildt *n* [game]. **Jvf vert!** - **pasty** Vildtpostej

venite [vi'ni'ti] lat. *v* kommer! **rel** Davids 95de Salme *c*; -, **ecclentius!** kommer! lader os juble (f Herren) at the beginning of the **Venite**.

Venloo [ven'lu, -'lo] En By i Limburg (Holland) **Venn** [ven]. Is **Henry** -, Præst & religiøs Forf † 1797 Skrev (ifl Adams) **The Complete Duty of Man** 1764 **Vennachar** ['venək], **Loch** - or the lake of -

vennel ['venəl] se Gyde, ogs * Gang, smal Gade, * **proo** Veit Rende, Rendesten *c*

Venner ['venə], **Elsie** -, en Roman af amr O. W. Holmes † 1894.

venom ['venəm] Gift, *fig* ogs Gift og Galde *c*. **Jvf smelter forth!** **vent** his - spy Gift og Galde **venom** ['venəm] *vt* forgifte. Alm. **envenom**, -duct Giftgang, -fang Gifttand; -gland. **venomous** ['venəməs] giftig **venomously** [-li] *ad* giftig. **venomousness** [nəs] Giftighed

Venosa [ve'i'no'sə]. En By i Syditalien

venose [vi'no's] aaret. **venosity** [vi'nə'siti] venøs Beskaffenhed *c*; Overmaal *n* af Veneblod **venous** ['vi'nəs] venøs, aaret

vent [vent]. Se **vental!** **vent** [vent] Lugt [scent], *sp* Pusten ud, Trækken *c* Aande. **vent** [vent] *vt* snæfte [sniff, snort], puste ud; trække Luft (.. Aande, Vejret) - is om Odderen (*Oteren), der kommer op f at aande [take breath]; se trække, om Kamin [draw, as applied to a chimney] **vent** [vent] Luftaabning *c*, Luft hul, Træk hul; Luft hul, is i Tønde [vent-hole], Gat *n*, Anus *c*, iser hos Dyr, art Fæng hul [touch-hole], arch Skydeskaar [loop-hole], dmp Spillerum [play, scope]; *fig* frit Løb, Af løb, Ud løb *n*, Luft *c* **Jvf steam-vent**, 1. stop! **find** - finde Af løb (el. Ud løb), give sig Luft. **Jvf tempestuous!** **give** - to give .. Luft, *fig* lufte *vt*; **gave** - to their feelings in a loud and hearty cheer, **give** - to his ire, **give a free** - to tears give sine Taarer frit Løb; **gve the linen manufacture a wider** -, Omraade, Virkefelt, my feelings gave - [gav sig Luft] in tears as I thanked him; must have its -, ogs maa skaffe sig Luft; **an abundance of energy for which he sought a** - [som han søgte at skaffe Luft] in the most adventurous manner; **take** -, is, undvige, komme ud [get about or abroad, take wind]; **put the point of the hook in at the frog's** -; fish sit from throat to - **vent** [vent] *vt* slippe ud (gennem en Aabning), udøse, give .. Luft, *fig* lufte, ytre, udtale; offentliggøre [publish]. **Jvf relate**, spleen, venom! - his anger, fury, indignation, wrath; he -ed his anger in muttered maledictions; the beetle having -ed [sluppet, lagt] his eggs...; on him all parties -ed their indignation or rage *p*. ham kølede ... deres (*alt) Mod, *F paa ham harmede ... sig ud.

vent v. refl. - itself skaffe (*fig* ogs. give) sig Luft, *fig* *fig* lufte sig **Jvf 2. right!**

venta ['venta] *sp* Kro *c*, ogs * Værtshus *n* [inn].

ventanna [ven'tanə] *sp*. Vindue, *Vindu *n* [window].

vent[bit] ['ventbit] Stykbor *n* (*c), -bush[ing] [-buʃɪŋ] art. Se **vent-piece!**

venter ['venta] *v* Staar *p* for **venture**. **venter** ['venta] En der slipper (nt) ud, En *c* der offentliggør. **venter** ['venta] *zoo* tredje Mave *c*; anat Underliv *n* [abdomen]; Lavmoder (F Moder) *c*, Fosterleje, Uterus *n*, Muskelbug *c*, A has a son by one - [med en Kone], and a daughter by another; children by different -s, ogsaa Særkuldbsørn

vent-hole ['venthoʊl] Luft hul, Svikhul *n* [spigot-hole]; Vindpibe *c*, i Støbeform.

Ventidius [ven'tidies] *s*.

ventiduct ['ventidakt] Luftrør, Trækrør *n* **ventil** ['ventil] *g* Klap, *is Klaf *c*. **ventilable** ['ventiləbl] is som kan lufte, udluftelig. **ventilabrum** [venti'le'brəm] *rel* Vifte, Fluesmække *c* [flabellum]. **ventilate** ['venti'let] *vt* vifte [fan], *agr* drifte (*dryfte), kaste, rense Alm **ninnov**, *fig* drøfte, undersøge [discuss, examine]; sætte under Debat eller Diskussion, bringe frem, ventilere (om), *Ogs. *move* om [expose to discussion and examination], udtale, ytre [make public]; lufte, udlufte, ventilere, amr sondere [En a person], - [is sondere] him in the most delicate terms; Macaulay took occasion to - [udtale] one of those startling, though not very profound paradoxes...; - questions of policy, - [drøfte] the president and his policy; a lofty and well-ventilated room. **ventilating** [-le'tɪŋ] Som *ad* iser. **Ventilations**, Luftvekslings-. **ventilation** [venti'le'ʃən] Egl Viften, *agr* Driftning, &c, Kastning, Rensning [winnowing], Drøftelse, Undersøgelse, Debat, Diskussion, Ventilation [discussion, examination]; Udtalelse [utterance], Luftning, Udluftning, Luftveksling, Ventilation *c*, Ventilationsvæsen *n*, amr Sondering *c*. **Jvf perfection!** the - [bl. a en Udtalelse] of his thoughts...; a divine idea has to be made common to men's minds by frequent - before...; the words which Graham had replied to his "ventilations". Bulwer, **Parisians III 172 T.** **ventilative** ['ventilə'tiv] Luftvekslings-, Lufte-, Ventilations-; - apparatus. **ventilator** ['venti'le'tə] Lufte-Indretning, Ventilator, Trækrude *c*.

Ventimiglia [venti'mi'liə]. To Steder i Italien; *G.* -, siciliansk Patriot

venting-wire ['ventɪŋwaɪə] Rømmenaal *c*, i Støberi.

Ventnor ['ventnə]. En Stad *p* Sydskysten af Øen Wight; -, the resort of the invalid.

ventose ['ventəʊs] vindig. Alm. **windy**. **Ventose** [fr. vā'noz] Ventose, Vindmaaned *c*, den sjette Maaned i den republikanske Kalender, 19 Febr - 20 Marts. **ventosity** [ven'tə'siti] Vindighed *c*. Ogsaa *fig*.

vent[peg] ['ventpeɪ] Svik *c*, Tap i Luft hul *p*. en Tønde; -piece art Fæng hul-Stopper *c*, -Stykke *n*, en bevægelig Stødbund *p* en Armstrongkanon; -pin. Se **vent-peg!** -pipe Udløbsrør; -plug. Se **vent-peg!** -pricker art Rømmenaal.

ventrad ['ventrad] *ad* mod (...henimod, til) Bugen eller Underlivet. **ventral** [-trəl] Bug-, Mave-, Underliv-, ventral, *s* Bugflue *c* [-fin]; **give a low** - laugh le en dæmpet Mavelatter. **ventrally** [-trəl] *ad* ventralt. **ventre-à-terre** [fr. vā'terə'te'ʃ] fr. *ad* i strakt Karriære. **ventre-d'or** [fr. vā'rie'də'ʃ]. Egl Guld-Mave; *a* - waistcoat. Maaske en lang (*Ogs. sid) guldbroderet Vest. Goldsmith, **Mistakes of a Night**.

ventric ['ventrik]. Se **ventral!** **ventricles** ['ventrikli]

anat Hule, Hulhed, Ventrikel *c*; især: Hjertekammer *n*, - of the brain, of the heart. *ventricular* [ven'tri-kju:lə] ventrikulær, Ventrikel-. *ventriculite* [ven'triku-lait] Ventrikulit *c*, en fossil Svampeslægt i Kridtdag *ventricose* [ven'triko:s], *ventricous* [-kəs] buget.

ventriloquation [ven'tri'lo:kju:fən] Bugtale, Bugtaler-kunst *c*, Bugtaleri *n*, *loquial* [-'lo:kwiəl] Bugtaler-, bugtalsk, *loquially* [-əli] *ad* som Bugtaler, *v* Bugtale(n), *i* Bugen; *loquism* [ven'tri'lokwizəm]. Se *ventriloquation*! *loquist* [-kwist] Bugtaler *c*; *loquistie* [-'kwistik]. Se *ventriloquist*! *loquize* [-kwaiz] *vi* øve Bugtalerkunsten, optræde som Bugtaler, *F* tale *i* Bugen, *loquous* [-kwəs] Se *ventriloquist*! *loquy* [-kwɪ] Se *ventriloquation*!

ventripotent [ven'tripotent] *joc* med mægtigt Mave- rum, mavedreg, *ventrofixation* [ventro'fik'se:fən] *chir* Ventrofiksering *c*, det at fæste en Indvold t Bugvæggen *ventrosity* [ven'trəsti] Tykmavedhed, Mavedrøjde *c* [state of having a pot-belly].

ventrous ['ventrəs] Staar *P* for (ad)venturous, 'Tis said we - die hard... I en Vise

ventually ['ventʃuəl] *ad* *P* i Tidens Løb, med Tiden, ved Lejlighed Kort *f* eventually.

venture ['ventʃə] Chance [chance], Slumpelykke (*F* Slump) *c*, Tilfælde [hazard]; Vovestykke, Vovekast, (vovelig, risikabelt) Foretagende, *merc* Handelsforetagende *n*, Spekulation, Risiko *c*, Varer *pl* under Forsendelse [goods sent by sea at the sender's risk]; *↓* (Skibsfolks) Føring *c* [private ...]. *Jvf* *adventure*, *eas- pen*, *1. stand (in)!* there was scarce a small shop-keeper who had not a - onboard of some ship; Heaven forbid that I should make such a -, indlade mig *p* et saadant Vovestykke; *try the -* vove Forsøget, **F* vove det Kast, *try the - of or to ...*; *at a -* paa det uvisse, *p* Lykke (**P* paa Skæde) og Fromme, paa maa og faa (*paa Maafaa), *p* en Trøjedus, he was convinced of the practicability of the -. *venture* ['ventʃə] *vi* indlade sig paa et Vovestykke, &c; løbe en Risiko, *vove* sig [ind i, ud i into, ud (el. frem) af, ud (el. frem) fra from; op paa, ud paa &c upon]; især *merc* spekulere [i in; med sine egne Penge with his own money] *Jvf* *hardly*, *overture!* - for [konkurrere om; vove sit Skind for] the prize, a railway in which he had -d very deeply, spekuleret meget højt; no officer of justice willingly -d into those parts, - on the ice; if I may - on [ter vove] a criticism...; it is rash, however, to - on prediction, vove (sig til) at spaa, vove (el. indlade sig paa) Spaadomme; would not - upon a remark; too wise to - on any reply; - out vove sig ud (... frem); - to (Inf.) vove at ..., driste (el. vove) sig til at... *venture vt* vove; *merc* sende, *p* Spekulation; - horses to the West Indies; nothing -, nothing have hvo intet vover, intet vinder; - his person in a balloon. *venture v. refl.* - himself vove sig [til London in London]. *venturer* ['ventʃərə] En der vover; Afkøber, Afsender, Spekulant *c*; merchant -, et endnu bestaaende Søhandelslav (*laug) fra ca. 1500. *venturesome* [ven'tʃəsəm] dristig, forvovent; *a - boy*. *Venturist* [ven'tʃərist] Venturist *c*, en Art Social- ist. *H. Ward, Marcella*. *venturous* ['ventʃərəs]. Se *venturesome*! *a - soldier*. *venturously* [-li] *ad* dristig(t), forvovent. *venturousness* [-nəs] Dristighed, &c. *Ventury* ['ventʃəri] *F* Se *venturesome*! *Maidens ve Of the twentieth century Claiming our right To everything - Ill. L. News*.

venne ['venju:] Stød, Udfald *n*, hos Shakesp. [lunge, thrust]; *↘* Dyst, Tørn *c* [bout, match]. *venue* ['venju:]

jur Forum, Værneting *n*, Jurisdiktion *c* *Jvf* *forum!* *lay a -* vedtage et Værneting, *change of -*, ogs. for- andet Værneting, anden Jurisdiktion.

venula ['venjulə] lille (*liden) Aare *c*. *I pl* *venulae* [-li] Smaa-Aarer. *venule* ['venju:] Se *venula!* *venulose* ['venjuləs], *venulous* [-ləs] smaa-aaret.

Venus ['vi:nəs] *myth* ast &c Venus, Venusmusling *c* *Jvf* *Milo*, 5 set (up), *vt* tint, *Veneris*, *Venus's*, *victrix*, *vulgwaga!* - was born of the sea, - and Adonis, et episk Digt af Shakespeare 1593, *mount of -*, *i* Haand- spaadom Forhøjningen *v*. Roden af Tømmelfingeren; *berg* [-bæg, -bæg], *the -* Venusbjerget (*i* Sagnet) *Venus's* ['vi:nəsiz], - *bason or bath* & vild Kartebolle (*Kareborre) *c*. *Dipsacus silvestris*; - *ear* Sø-Øre *Ha- hotis* [ormer, sea-ear], - *fan* Venusvifte *Gorgonia flabellum*; - *flower-basket* Venus's Blomsterkurv, en skøn Kiselsvamp: *Euplectella aspergillum*, - *flytrap* & Venus-Fluesmække *c*, - *girdle* Baandgøpse *c*, *Venus- bælte n* [cestum], - *looking-glass* & Venusspejl *Cam- panula speculum*, - *needle* & kamformig Kørvel, *Venuskam c* [lady's comb], - *sumach* & Paryktræ *n*. *Rhus cotinus* [smoke-tree]. *Jvf* *Venice!*

Veott ['vi:ət?] Især *Charles -*, Statistiker

Ver [və:] *the -* En lille (*liden) Flod i Hertfordshire *ver* [və:] lat. Vaar *c*, *primrose*, first-born child of *Ver*. *Beaumont* og *Fl*.

vera ['vərə] *ad* se meget [very]. *Burns*. *Vera* ['və:ərə, 'viərə] Et (is russisk) Kvindenavn.

veracious [və'reiʃəs] sandfærdig, sandtru. *veraciously* [-li] *ad* sandfærdig, sandtru. *veracity* [və'reisiti] Sandfærdighed, Sanddruhed *c*; *the - of a fact*; *a man of -* en sandfærdig (el. sandhedskærlig) Mand

Vera Cruz [və're'kru:z, -s] *s*.

veranda(h) [və'rændə] Veranda *c*. *verandahed* [-dəd] med Veranda(er), *m*. Veranda(er) forsynet, *the wide - houses*.

Verangian [və'rændʒiən] Se *Varangian!* *Veranilda* [və're'nilda]. En ufuldendt Fortælling fra sytten Aar. *i* Italien - af G. Gissing 1904.

veratria [və're'triə]. Se *veratrin!* *veratric* [və're'trik] *chem* *Veratrin*; - *acid*. *veratrin(e)* [və're'trin, 'verat- (a)n] *pharm* *Veratrin c* & *n*, en giftig Salve *f*. *Nerve*- smerter. *veratrise* [və're'traiz] *vt* behandle (... forgive) med *Veratrin* *veratrum* [-trəm] & *Nyserod c* [helle- bore].

verb [və:b] *gr* Udsagnsord, *Verbum n*, *pl* *Verber Jvf* *inceptive*, *main!* *verba* ['və:bə] *Ord*, *gr* *Verba*, *Verber pl*. Af *verbum*. *Jvf* *ipsissima*, *sentiendi!* *verbal* ['və:bəl] mundtlig [oral]; *Ord*, der gælder (der handler om) *Ord*, ordret [verbatim]; *gr* *verbal* *Jvf* *identity*, *procès-verbal!* *a -* [mundtlig(t)] *contract*, *message*, *order*, *testi- mony*; - *criticism*; - *definition* *Nominal* *Definition*; *a - dispute*, *is*, en Strid om *Ord*; - *inquiries*, *is*, mundtlige Spørgsmaal. Ogs *viva voce*. Til Forskel fra *papers*; *a - note*, *i* *Diplomat*: en Verbalnote, en Note uden Under- skrift, *t* at paapege en mindre Forømmelse, - *noun* *Verbalsubstantiv*; - [ordret] *translation*. *verbal* ['və:bəl] *gr* *Verbalsubstantiv n*. *verbalism* [-lizm] mundtlig Be- mærkning eller Meddelelse *c* *verbalist* [-list] *Ord*- kender, *Ordkritiker*; bogstavelig Fortolker *c*. *verbality* [və'bælitɪ] *↘* Mundtlighed *c*; blotte *Ord pl*, blot bog- staveligt *Udtryk n*. *verbalization* [və'bæli'zeiʃən] *gr* *Verbalisering*, *Forvandling (... Overgang)* til (... Brug *c* som) *Verbum*. *verbalize* ['və:belaiz] *vt* *gr* *verbalisere* [turn into a verb]. *verbally* ['və:bəli] *ad* mundtlig [orally]; ord-lydende, -ret, *ogs ordgrant; *translate -* *verbarian* [və'bæ'riən] *Ordlaver c* [coiner of words].

[et] hate; [ov] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv vaklende med [ə].

verbasum [və 'baskəm] *q* Kongelys *n*
verbatim [və 'betim] *ad* & *Adj* ordlydende, ordret,
 *ogs ordgran (*ad* ordgrant); ~ *et literatim*; *tell a story*
 ~ *as another has related it*, *a* ~ *report*.

verbena [və 'bi:nə] *q* ogs Jærn-Urt *c* [*verbain*],
Verbena Camellia Stephanotis, en Bog af Walter
 Besant **verbenaceous** [və bi'neɪʃəs] *verbena* agtig

verbera [və bə're] *lat pl* Slag *Jvf verbis!* **verberate**
 [-reɪt] *vt* slaa [*strike*]. **verberation** [və bə'reɪʃən] Slag
pl, Svæving, Dirren, Durring, dirrende (el rystende)
 Bevægelse *c*

verbi [və bai] Ejeform af *verbum*; ~ *gratiā* for Eks-
 empel [*v. g.*]. **verbiage** [və bi'dʒ] Vidtløftighed, Ord-
 righed *c*, Ordgyden *n*, mange Ord *pl*; *don't talk* ~!
verbioid [və bi'oid] *q* Ordafviselse, Forvrængelse af
 et Ords naturlige Betydning, Ordafviser, En der laver
 Ordspil, Vitsmager *c* [*punster*]. **verbiculture** [və bi-
 kəl'tʃə] Orddyrkning, Ordavl *c* **verbiification** [və bi-
 'keɪʃən] *gr*. Se *verbalization!* **verbify** [və bi'fai] *vt*. Se
verbalize! **verbigerate** [və 'bi'dʒə'reɪt] *vi path* ufrivillig
 gentage et Ord eller en Sætning **verbigeration** [və bi-
 dʒə'reɪʃən] *path* ufrivillig (. sygelig) Gentagelse *c*
verbis [və 'bis] med Ord. Af *verbum*. *Jvf totidem!* *a* ~
ad verbera fra Ord t. Haandgrubeligheder

Verboeckhoven [və'bukho'vən]. To belgiske Malere
verbomania [və'bo'meɪ'njə] Verbomani *c*, Ordraseri *n*
verbomaniac [-meɪ'njək] Verboman, Ordboglavner *c*
verborum [və'bo'rəm] af Ord Ejeform *pl* af *verbum*,
copia ~ Ordrigdom *c*, *satis* ~ nu er der talt nok.
verbose [və'bo:z] ordrig, vidtløftig **verbosely** [-li] *ad*
 ordrigt, med mange Ord, vidtløftig **verbosity** [və'bi-
 sɪti] Ordrigthed, Vidtløftighed *c* **verbum** [və'bəm] *lat*
 Ord *n*. *Jvf sap, verba!* ~ *sap!* nok f. den forstandige!
 man forstaar mig nok! Egl kort f. *verbum sapienti sat*
 (i. e. *satis*) *est* et Ord er nok f. den vise
verchne [və'rxnɪ] øvre [*upper*]. I russiske Egennavne
 Ogs *verkhni*.

Vercingetorix [və sin'dʒetərɪks] Gallernes Overhoved
 i Krig med Cæsar

Verd [və'd] *jur* Ret til Brændehugst, Ret *c* til Græs-
 ning (*ogs Havn, Beite) i en Skov. Se *vert!* **Verd**
 [və'd], *Cape* ~ Det grønne Forbjerg, *the* ~ *Islands* De
 kapverdiske (el Det grønne Forbjergs) Øer **verdancy**
 [və'dənsi] Grønhed *c* — i flere Tilf, *the* ~ *of a country-*
man. **verdant** [-dənt] grøn, grønklædt; *fig* grøn, ~
fields, lawns; ~ *youth*; **Verdant Green**, Titelhelten (en
 Oxfordder *freshman*) i en udateret Bog af Cuthbert
 Bede¹. **verdantly** [-li] *ad* grønt; friskt, som en Grøn-
 skolling. **verd(e)-antique** [və'dən'tɪk] Patina, patine
 antique, sødel Rust, paa Bronse & Kobber [*patina*];
 verde antico *c*, en Art Marmor & en Art grøn Porfyr.
verdegris [və'diɡrɪs] Se *verdigris!*

verdello [və'edelo] Verdello *c*, en Slags grønlig
 Marmor, brugt som Proberstén. **verderer** [və'dərə]
 Skovrider, ogs.* Forstmester *c* **verderer** [-ri] † Skov-
 riderdistrikt, ogs.* Forstmesteri *n*; *the four* ~ *s into*
which the city (of Wells in Norfolk) was divided. The
*III L. News 1888 409*².

Verdi [it., 'væ:di], *Giuseppe* ~, it. Komponist † 1901.
Jvf Otello!

verdict [və'dɪkt] *jur* (Jurys) Kendelse; *fig* ogs. Dom
c. *Jvf vt find, open, privacy, vt record, vitiate!* *a*
special ~ en speciel Kendelse — en saadan hvori sær-
 lige Kendsgerninger fastslaaes og protokolleres; *bring*

¹ En nyere Skildring af Oxfordderlivet er *The In-*
separables af James Baker 1905.

in (or return) a ~ *of acquittal (... of guilty)* afgive en
 frifindende (. fældende) Kendelse, kende ham &c
 ikke skyldig (. skyldig); *the* ~ *brought it in as tem-*
porary insanity Mændene (. Ligsynings-Nævnden)
 afgav en Kendelse om Utilregnelighed i Gernings Øje-
 blikket *Jvf trumpery! get the* ~ *F vinde Sagen, give*
in (or pass) his ~ *upon the subject; the* ~ *which was*
pronounced [ogs der faldt] *on that night...*, *be con-*
demned by the public ~

verdigris [və diɡrɪs, -ɪs] *chem* basisk eddikesurt Kob-
 berlitte *n*, (engelsk, tysk) Spanskgrønt *n* (& *c*), Kobber-
 rust *c* [*green* ~]. **verdigrised** [-t] spanskgrøn *verditur*
 [və di'tʃə] *chem* Bjerggrønt, Bremergrønt *n* **verditure**
 [və di'tʃə] mattest Bleggrønt *n*. *verdoy* [və doi] *her*
 besat med Blade (. Frugter, Blomster), om et Felts
 Indfatning

Verdun [fr, vœ'ə'dən] *s* **verdun** [və'dən] † Verduner
 Rapier *c*, en Art Stodkkaarde

verdure [və dʒə] Grønhed, Friskhed *c*, *conc* Grønt,
 (grønt) Løv *n*, *villages hidden in the* ~ *of charming hol-*
lows. **verdure** [və dʒə] *vt* dække (... klæde) med
 Grønt (. med Løv) **verdured** [-dʒəd] ogs grøn,
 grønklædt. **verdureless** [-dʒəles] uden (... blottet for)
 Grønt

Vere [viə]; *de* ~. Især *Sir Aubrey Thomas de* ~ poli-
 tisk Forf., Digter, Dramatiker (*Waldenses*) † 1846,
Maximilian Sohele de ~, amer. Leksikograf *c*. 1872,
Lady Clara ~ *de* ~, den aristokratiske Titelhelnde
 (*the daughter of a hundred Earls*) i et Digt af Tenny-
 son, *the repose that marks the cast of* ~ *de* ~

verecundia [veri'kændiə] *lat*. Sky, Undselighed, Til-
 bageholdenhed, Taktfuldhed, Finfølelse *c*, **argumentum**
ad ~ *m* en Appel t. Ens Æresfølelse (. Finfølelse)

Vereeniging [ver'eɪnɪɡɪŋ, f:] *s*
verein [ty, fer'aɪn] *t*. Forening *c* *Jvf sokol!*
Veres(t)chagin [veres'tʃa ɡɪn], *Vassili* ~, russisk Slag-
 maler &c † 1904

veretilleous [veri'tilheəs], **veretilliform** [-tɪlɪfɪ'əm] kæp-
 eller stavformig

vergallen [və ɡæl(ə)u], **vergaloo** [-'lu]. En Varietet
 af Pære. Tit forvekslet m. *virgouleuse*. Ogs. *virgaloo*.

verge [və dʒ]. Egl tynd Gren, Kvist; Stav *c*, Scepter
 [*staff* or *mace* used as an emblem of authority]; *glt*
arch Søjleskaft, Skaft *n*, Spindel, i Ur; *glt* Jurisdiktion,
 is. Hofjurisdiktion *c* [*jurisdiction of the Lord Steward*
of the royal household!], Omraade *n*, Yderland, Yder-
 kant, Rand, Kant [*brink, extreme edge*]; Indfatning,
 Græskant, om Rabat, i en Havn [*grass-edging of a bed*
or border]; Grænse, Grænselinie *c* [*boundary, limit*];
on the ~ *of* paa Kanten (el Randen) af..., paa Springet
 (*Spranget) til...; *on the* ~ *of confinement* ventende
 sin Nedkomst hver Dag, *on the* ~ *of* [paa Randen af] *a*
decision me all tremble; *fitted out as if he were on*
the ~ *of* [stod p. Springet t. at foretage] *an expedition*
to the North Pole; *on the* ~ *of the grave (of the precipi-*
ce, of ruin) p. Gravens (Afgrundens, Ruinens) Rand;
be on the ~ *of ruin*, ogs. være sin Undergang nær; *on*
the ~ *of tears* grædefærdig, *F paa Graaden; *to the*
~ of (ind)til Randen af...; *fig* ogs. indtil...; *her play-*
ing is brilliant to the ~ *of audacity*; *patient to the*
~ of weakness; *Venice had been brought to the* ~ *of*
destruction (or ruin) by the league of Cambrai; *to the*

¹ Mærk Fielding, *Amelia* III XII: *I had just taken*
a lodging in the verge of the court, indenfor Rottens
Omraade. Saaledes var Omraadet f. Marshalsea eller
London's Hofret 12 engelske Mil. Jvf rule!

imminent - of danger; his poor wife was brought several times to the very - of the grave, lige t Gravens Rand, go to the very - of, overført ogs. grænse (el nærne sig) stærkt til ; go to the extreme - of possibility, t. det muliges yderste Grænse, I attempted to say st within the - of ordinary conversation Scott verge [və dʒ] vi bøjse sig, hælde [incline], skraane [slope], gaa, udvikle sig [tend], nærne sig, - into womanhood udvikle sig t Kvinde, nærne sig den voksne Alder; - on or upon grænse til, staa p Grænsen af, nærne sig (stærkt) til [border upon], your hints - on absolute commands, - on insanity, on manhood, - on [ogs. strejfe ind paa] the personal, - to nærne sig (til) , was fast verging to a state of second childhood, to the completion of his nineteenth year, to intoxication; it was verging towards eight o'clock in the evening.

verge-board ['və dʒb ɔd] arch Vindsked(e), *is. Vindski, Svil c [barge-board].

vergency ['və dʒnsi] Bøjning, Hælden, Hælding, Skraaning; Gang, Retning, Udvikling c, &c [tendency]. verger ['və dʒə] Ståvbærer, Scepterbærer, Pedel, Kirketjener c

Verges ['və dʒɪz]. En latterlig Politibetjent (*Konstabel) i Shakespeares *Much Ado about Nothing*; the descendants of Dogberry and ...

vergette ['və dʒet] her (smallere, *smalere) Pæl c [pallet].

Vergil ['və dʒɪl], Vergilian ['və dʒɪliən]. Se *Virgil*, &c! Vergniant [fr. vɛʁˈɲɑ̃] s

vergoulose ['və guːlɔ's] ♀ Se *virgoulose*!

Vergyn ['və ɡɪn ?] Irland n. Et kelusk Ord: den vestlige.

veridical ['və ridɪkəl] \ sandfærdig, sanddru.

veriest ['və riːst] sup Egl sandest; reneest, rén, ikke andet end .., *cont* argest, værst. Af Adj. *very*. Jvf 4. put (up), *scum*!

verifiability [verifaɪə'bɪlɪtɪ] is. Paaviselighed c. verifiable ['verifaɪəbl] is beviselig, paaviselig verification [verifaɪ'keɪʃən] anstillet Prøve; Paavisning c, Bevis n [proof], Bekræftelse, Stadfæstelse c [confirmation]; the - of [Prøve paa] an equation; in - whereof bl. a det t. Bekræftelse, Nansen put this theory to splendid -, paa en glimrende Prøve, -certificate Tilbagemeldelse c, i Postv. verificative ['verifiketiv] som tjener t. Prøve (... t. Bevis, t. Bekræftelse). verifactor ['verifiketə] Se *verifier*! Kontroller c; a - of weights and measures en Justermester. En Galloisme. verifiler ['verifaɪə] Undersøger; Paaviser; Bekræfter, Stadfæster c verify ['verifaɪ] vt bevisse, paavise [show to be true]; bekræfte, stadfæste; opfylde [alle disse Betingelser all these conditions]. Jvf *incapable*! he soon verified [bekræftede] my opinion that ...; - a prediction, is. lade en Spadom gaa i Opfyldelse; i Passiv: gaa i Opfyldelse, slaa ind, slaa til, *ogs sandes, sande sig; he commanded secret means to - his prediction; his prediction was speedily verified, he soon verified the truth of the remark, ogs. han fik snart at (*han fik snart) sande dette; this is verified [bekræftes] by a number of examples.

verily ['verɪli] ad bibl sandelig; F fuldt og fast [firmly]. Jvf *unto*! it was - thought the enterprise would succeed.

verisimilar [veri'simɪlə] sandsynlig. Alm. likely, probable. verisimilarly [-li] ad sandsynlig. verisimilitude [veri'similitjuːd] Sandsynlighed c; all that gives - to a narrative; aid in giving an appearance of - to the scene.

Verisopht ['veri:ɔft], Lord Frederick - En udsværende ung Adelsmand, Ven af Sir Mulberry Hawk, i Dickens's *Nickleby*.

veritable ['verɪtəbl] sand, virkelig, the - Deity. veritabily [-əli] ad sandt, virkelig. veritas ['verɪtas] lat. Sandhed c, Veritas n, Forening t Skibes Klassifikation m m; nuda - den nøgne Sandhed, - odium parit Sandheden avler Had verité [fr. veri'te] Sandhed c; le palais de - Sandhedens Palads, et Sted hvor (en Mand hos hvem) man altid kan faa Sandheden at høre. veritism ['veri:zɪz] Sandhed c veritist [-tɪst] sandhedskærligt Menneske n verity ['verɪti] Sandhed, underl. Sanddrubed, Sandfærdighed c [veracity], an uncertainty as to whether I was quizzing him, or telling a -, talte Sandhed, sagde sandt, having scant faith in youthful -. Blackmore, *Upmore II* 193 T; a thing of eternal -, of a - hst i Sandhed, sandelig, forsand

verjuice ['və dʒu:s] sur Most c

verkhni ['verxni] øvre [upper]. Russisk; Verkhni-Kamschatsk.

verl [və l] Se *verrel* (ferrule)!

vermaeque [və mə'kæ] Se *torcel*! I Cayenne

vermeil ['və mil] Vermeil c: Selv n forgyldt, Guldfernis c.

vermeologist [və mɪ'ælədʒɪst] Vermeolog, Ormekender c vermeology [-dʒɪ] Vermeologi, Ormenes Naturhistorie c vernies ['və mɪ z] Orme pl vermetus [və mɪ təs] Ormesnegl, Ormesnekke c vernian ['və mɪ ən] Orme-, ormeagtig vermicelli [və mɪ'tʃeli, '-seli] Nudler pl. vermicaceous [və mɪ'fæs]. Se *vermian*! vermicidal ['və mɪsəɪdəl] som ødelægger Orm, ormdrivende vermicide ['və mɪsəɪd] Ormemiddel n vermicle ['və mɪkl] lille (*hden) Orm c, pl Smaa-Orme. vermicular [və mɪ'kjulə]. Se *peristaltic*, *vermiculate*! vermiculate [-let] ormeagtig, ormlignende (sær m H. t Bevægelse), indlagt i Efterligning af Ormespor; krybende som en Orm [crawling like a worm] Ogs. *vermiculated*, - rustic or work Stukpuds, Stykpuds c vermiculation [və mɪ'kjuleɪʃən] ormeagtig (. ormformig, peristaltisk) Bevægelse, Stikeller Stykpuds [vermiculate rustic, &c]; Ormeprydelse, Ormstukkenhed c. vermiculi [və mɪ'kjulə] pl. Af *vermiculus*. vermiculous [-ləs] fuld af Orm(e); ormformig. vermiculus [-ləs] lille (*hden) Orm c, pl Smaa-Orme. I pl *vermiculi*. vermiform ['və mɪfɔrm] ormformig, ormdannet; the - appendage. vermifugal [və mɪ'fjuɡəl] orm(for)drivende. vermifuge ['və mɪfju dʒ] Ormemiddel n

vermiglia [və mɪ lʒə] ♀. En kalifornisk Gylte (rock-fish); *Sebastes chlorostictus*.

vermigrade [və mɪ'græd] krybende som en Orm.

vermilingues [və mɪ'liŋwi z], vermilingua [-'liŋwiə] ormetungede Øgler pl.

vermillion [və mɪljən] Zinnober-Rødt n; smuk rød Farve; + Kochenille c [cochineal]; cheeks of - smukke, røde Kinder. vermilion [və mɪljən] vt farve zinnoberrød; farve smukt rød.

vermin ['və mɪn] Skadedyr n & pl, skadelige Smaadyr pl, *prov Afraat; Utøj [obnoxious insects]; fig Utøj n. Jvf *vermint*! the - were removed; these - after all were human beings; if the chicks contract - [faar Utøj (p sig)], they die. verminate ['və mɪneɪt] vt avle (. . . samle; faa) Utøj. vermination [və mɪ'neɪʃən] Avling (. . . Samling) c af Utøj, Kneb, *Knib pl, i Måven [gripes]. vermin-killer ['və mɪnkɪlə] Middel n mod Utøj. verminous ['və mɪnəs] tilbøjelig t. at avle (. . . fuld af, befængt med; forarsaget af) Utøj; utøjagtig;

[ə] hate; [oʊ] so, [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. væklende med [ə].

a - disease. verminously [-li] *ad* bl a. med Utøj; som befængt m Utøj

vermiparous [və'mipərəs] som frembringer (..føder) Orme. **vermivorous** [və'mivərəs] orm-ædende, som er nærer sig af Orme

Vermont [və'mənt] Vermont *n*, en af Nordamerikas forenede Stater. Jvf *Vi, Starkboys!* **Vermont** [və'mənt] Vermontenser *e*. **Vermontese** [və'mənt'i:z] *joc.* Se *Vermont!*

vermouth, vermuth ['və'mu:p] Vermouth(h) *c*, Malurtvin

vernacle ['və'nəkl] (egl Tørklæde *n* med et) lille (*lidet) Kristusbillede *n* [*veronica*].

vernacular [və'nækjule] hjemlig; fædrelandsk, Fædre-, Fødelands; *-disease* endemisk (el landsegen, stedege) Sygdom, *-language* Fædresprog, Modersmaal. **vernacular** [və'nækjule] Fædresprog, Modersmaal; Talesprog *n*. **vernacularism** [-lərizm] Egenhed ved Modersmaalet, Idiotisme *c*, idiomatisk Udtryk, idiomatisk Sprog *n*. **vernacularity** [və'nækju'ləriti] Idiotisme *c* [*idiom*]. **vernacularization** [və'nækju'lərizəʃən] Hjemliggørelse *c*. **vernacularize** [və'nækju'ləraɪz] *vt* hjemliggøre; omsætte til (.. udtrykke paa) Hjemmets Sprog, p. Modersmaalet. **vernacularly** [və'nækju'ləli] *ad* hjemlig, &c; idiomatisk, paa Modersmaalet; paa godt engelsk (.. dansk, norsk) Jvf *et trail!* "Every one knows best where their own shoe pinches." I answer ..

vernal ['və'nəl] Foraars-, Vaar-; foraarsagtig, vaarlig; *fig* Ungdoms-, *-bloom, equinox, flower, point, (sweet) -grass* Gul-Aks *n*, &c [*spring-grass*]. **vernally** ['və'nəl] *ad* foraarsagtig, vaarlig **vernation** [və'neɪʃən] & Blomsterbladens Stilling i Knoppen, Knopstalling *c*

Verne [fr, vɛ'ən], *Jules* .., fransk Romanforf. † 1905, *Oscar* .., Laanenavn i den eng Komponist Théodore Bonheur f 1857. **Verner** ['vɛ'ənə] *s*. **Vernet** [fr, vɛ'ənə] *s* **Verney** ['vɛ'ni] *s*. **Vernham** ['vɛ'nəm] *s*

vernicle ['vɛ'nɪkl] *Se vernacle*

vernicose ['vɛ'nɪkəʊs] blank, glinsende, lgesom fernisseret.

Vernier [fr, vɛ'ənɪ'e], *Pierre* .., fransk-belgisk Matematiker † 1637 **vernier** [-scale] ['vɛ'niə'skeɪl] Nonius *c*. **vernile** ['vɛ'nɪl] & Slave-, slaveagtig, trællemæssig, *-scurriosity*. De Quincey

Vernis ['vɛ'nɪs] Staar *p* for *Venice*.

vernition [vɛ'niʃən] *p* Persienne *c* [*venetian*].

Vernon ['vɛ'nən], *Diana* .. En af Helthinderne i Scotts *Rob Roy*; *Mount* .. Ti forskellige Steder i Nord-Amerika — især George Washingtons Bolig & Begravelsessted i Virginia.

Verona [vɛ'rə'ne] *s* **Veronese** [vɛ'rə'nɪz] veronesisk; *s* **Verone**(n)ser *c*; **Veronesisk** *n*. **Veronese** [it, vɛ'rə'neɪs], *Paolo* .. (egl *Cagliari*), *it.* Maler † 1588.

Veronica [vɛ'rənɪkə]; *St.* .., som tørrede Frelserens Pande p. Vøjen t. Golgata. **veronica** [vɛ'rənɪkə] (Tørklæde *n* med) Afbildning af Frelserens Ansigt; & **Veronika**, Ærepris *c* [*speedwell*].

verré ['vɛ're]. *Se vairé!*
verrel ['vɛ'rel] Dupsko, &c; & Boltering *c* [*ferrule*]. Ogs. *verl*.

Verres ['vɛ'rɪz]; *Caius* .., romersk Statsmand ca 70 f. Kr.; *fig* Penge-Udpresser, Udsuger *c*; *the speeches against* .. de verrinske Taler; *the riches of* ..

verrey ['vɛ'ri]. *Se vairé!*
verricule ['vɛ'rikju:l] Haartop, Kvast *c* af opstaaende Haar.

verrons [fr, vɛ'rɔ'ʁɑ̃] fr. *v* (vi) skal se; *nous* .., især: vi faar at (*vi faar) se.

verruca [vɛ'ru:kə] lat *Vorte c* [*wart*]. I *pl* **verruce** [-si] verruciform [-sɪfɪ'əm] vorteformig **verrucose** ['vɛ'ru:kəʊs], **verrucous** [-kəs] vortet [*warty*]; **verrucous cricket** Vortebider *c*. **Decticus verrucivorus** **verruculose** [vɛ'ru:kju:ləʊs] smaa vortet **verruca** [vɛ'ru:gə] sp *Vorte c*, *-s*, i de peruanske Andes, 'peruanske Vorter' *pl*, **Frambesia c** Ogsaa *- peruviana, yanus, &c* vers [fr, vɛ'ə] fr *Vers n* & *pl*. Jvf *société!* - *d'occasion* Lejlighedsvers

versa ['vɛ'sə, -sɛ] *Se vice!*
Versailles [vɛ'sɛɪl, fr, vɛ'ə'sa:] *s* **Versaillist** [-ist] versaillensisk, Versailler-; *s* Versaillenser, Versailler *e*, *join the* .. *army*.

versal ['vɛ'səl] *p* almindelig, hæl [*universal*]. Ogs *versal*; *everything in the* .. *world*.

versant ['vɛ'sənt] & bevandret, hjemme, fortrolig [*conversant*], *her* med udslaaede og rejste Vinger. **versant** ['vɛ'sənt] Skraanen *c* (nedad), Fald *n*; **Beliggenhed**, Retning *c* [*aspect*], **versant**, *the general slope of surface of a country*

versatile ['vɛ'sətl, -aɪl] drejbar, drejelig, flygtig, ubeständig, ustadig, variabel [*changeable*], aandsomidig, smidig, flersidig, *a* .. *disposition*; *a* .. *genius*; *- toe* & Vendetaa **versatitley** [-tɪllɪ, -taɪllɪ] *ad* især. (aands-) smidig **versatility** [vɛ'sə'tɪlɪtɪ] Drejbarhed, Drejelighed, Flygtighed, Ubestandighed, Ustadighed [*changeability, &c*]; Aandsomidighed, Smidighed, Flersidighed [*- of mind, &c*]; flersidig Anvendelighed *c*. Jvf *myriad-minded!* *a man regards a razor as consecrated to one calling* — *a woman has a higher opinion of its* ..

verse [vɛ's] *Vers n*, **Versline**, **Linie c** [*line of poetry*], *F* *Vers n*, **Strofe c** [*stanza*]; *Vers n*, af Bibelen, **Poesi c** [*poetry*]. Jvf *blank, book, heroic!* .. *and prose*, ogs *bunden* og *ubunden Stil*, *-s stæ and seven* sjette og syvende *Vers*, *compose (or write)* .. *s* skrive *Vers*, *hst lægge et Rim, in* .. *paa Vers, put (or turn) into* .. *sette p. Vers: he put this thought into beautiful* .. *klædte denne Tanke i skønne Vers, a volume of* .. *et Bind Digte, en Digtsamling* *verse* [vɛ's]. Som *Adj* versificeret, *paa Vers*, *i bunden Stil*, poetisk. Jvf (mod-sætningsavis) *prose! a* .. *satire, treatise*. *verse* [vɛ's] *et* fortælle *paa Vers*.

verse [fr, vɛ'ə'sɛ] *her* styrtet [*renverse, reversed*]. **versed** [vɛ'st] bevandret [*i in*], .. *in* *F* ogs. *inde i*; .. *in the details of the business*; .. *sine* [-sain] *sinus* versus; *log* .., ogs *Log(aritme) Rejsning*.

versemaker ['vɛ'smeɪkə] **Vers**(o)mager *c*, .. **making** [-meɪkɪŋ] **Vers**(o)mageri, **Rimeri n**, **Rimerier pl**; .. **man** [-mæn], .. **monger** [-mɑŋgə]. *Se verse-maker!* .. **mongering** [-ɪŋɪŋ]. *Se verse-making!* **verser** ['vɛ'sə]. *Se verse-maker!* **verset** ['vɛ'sət] & **Verset n**, kort Mellem- eller Forspil *p*. Orgel. **verse-test** ['vɛ'stest]; *the* .. **Verspreng: hvorved man har villet bestemme den relative Alder af Shakespeares Værker efter Antallet af *stopped* og af *unstopped lines &c*. **versicle** ['vɛ'sɪkl] lille (*lidet) *Vers n*, *pl* **Smaa vers**.**

versicolour(ed) ['vɛ'sɪkələ(d)] af forskellige Farver, broget, flerfarvet; skiftende i Farver.

versicular ['vɛ'sɪkjule] *Vers*, versmessig. **versification** [vɛ'sɪfɪ'keɪʃən] *Verskunst*; *Versbygning*, *Versifikation c*, **Versemaal n**. **versificator** ['vɛ'sɪfɪkətə] *En der skriver Vers, Versifikator c*. **versificatrix** [-trɪks] *Kvinde c* der skriver *Vers*. **versifier** ['vɛ'sɪfə]. *Se versificator!* *Dr. Watts was the* .. *of the Psalms*, satie **Salmerne p**. *Vers*; *not every* .. *is a poet*.

versiform ['vɛ'sɪfɪ'əm] skiftende (i Form).

versify ['vɛ'sɪfaɪ] *vi* skrive *Vers*; *et* (om)sætte *paa*

[a' i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [hæt] hat; [dɪ] fald; [dɪ] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] innær;

Vers, versificere, ~ the *Psalms*. version ['vəʃən] Egl Vending, Gengivelse. (ogs som Skoleøvelse) Oversættelse [translation], Form (hvori nt berettes), Gengivelse, Maade (hvorpaa nt gengives), Udgave, Version [account]; Lydelse, Ordlyd c [tenor]. Jvf *podalic*, 1 *wrong!* authorized ~ autoriseret Oversættelse; *the new* ~, bl a om en Bibeloversættelse af 1611 under Jakob I, *this is the common ~ of the story; she gave her own ~ of his conduct*, sin Fremstilling af hans Færd, fortalte (. . fremstillede) hans Færd p sin Maade versional ['vəʃənəl] Egl vendingsmæssig, Oversættelses-, oversættelsesmæssig

verso ['vəʊ] typ anden Side. Modsat *recto*; Revers c, af *Medaille* &c [reverse].

Verst [vəʃt] Verst c, et russisk Længdemaal = 1 066 Kilom

Verstegan [vəʃtɪɡən] s
versual ['vəʃjuəl, -ʒuəl] Vers-, versmæssig
versus ['vəʊs] lat *præp* imod, kontra, ctr, ktr Jvf v, vs! *Doe ~ Roe, steam ~ sail*.

versute [vəʃs(j)u:t] forslagen, snedig

vert [vəʃ] F Omvendt, En c der gaar over Af *convert* eller *pervert*. vert [vəʃ] vi lade sig omvende, gaa over, vende tilbage [revert]; a *clergyman who ~ed from* [gik over fra] *the Anglican Church, Lisebeth had ~erted to her mother's gods*. Kipling vert [vəʃ] grøn Vækst, i Forstlove, Hugstret c; her Grønt n *represented by parallel lines sloping diagonally from the dexter chief to the sinister base; over rosery and grapery, over ~ and venison*.

vertagus [vəʃte'gəs] lat. Vindspiller c, &c. Jvf *badger-dog*!

vertebra ['və:tribrə] anat Hvirvel, Ryghvirvel c I *pl* *vertebræ*. vertebral [-brəl] Hvirvel-, Ryghvirvel-, som hører t Ryghvirvlerne; s Hvirveldyr n; ~ *animal* Hvirveldyr n, *pl* ogs Vertebrater, ~ *column* Hvirvelsøjle, Rygrad c, ~ *ribs* falske Ribben [floating ribs]. vertebrata [vəʃti'bre'tə] Hvirveldyr *pl*. vertebrate [-brət, -bre't] Hvirvel-, med Rygrad, *fig* med Rygrad, m. Holdning, s Hvirveldyr n; a *reserve of ~ statesmanship*. vertebration [vəʃti'bre'ʃən] Ryghvirvel-Dannelse c; (det n at have) Hvirvler *pl*. vertebræ ['və:tribrə] Se *vertebra*!

vertex [və'teks] Spids, Top [summit]; anat Isse, Krone c [crown of the head], Issepunkt, Zenit; *mat* Toppunkt n. I *pl* ogs *vertices*. vertical ['və:tkl] stillet i Issepunktet; lodret, vertikal; ~ *angle* Topvinkel, ~ *bar*, i Artilleri: Opsatsstang, ~ [opretstaaende] *engine*, ~ *flns* Midter(*Midt)finner; ~ *pressure*, ogs opadgaende Tryk; *the sky is clear, with a nearly ~ sun*, ~ *watch* Spindel-Ur; ~ *writing* Stejlskrift. Jvf *upright*! vertical ['və:tkl] Vertikal c. Jvf *prime*! verticality [və'ti'kæliti] is. Lodrethed c. vertically ['və'tikəli] ad i Zenit, lodret, vertikalt, *point ~ overhead*, ogs. Issepunkt; *look down upon it ~*.

vertical ['və'tisəl]. Se *verticill*!
vertices ['və'tisiz] *pl*. Af *vertex*.
verticill ['və'tisil] & & zoo Krans c [whorl]. verticillate [və'tisilət, və'tisilət] kranstilllet, *ogs. tvareformet¹. Ogs. *verticillated* [və'tisilə'tid, 'və'ti-]. verticity [və'tisiti] Omdrejning, Rotation; glt (Magnetnaals) Retningskraft c [directive force].

vertiginous [və'tidʒinəs] kredsende, hvirvlende, roterende [Bevægelse motion]; svimmel [giddy]; om Ting: svimlende. vertiginously [-li] ad især: svimlende.

¹ tvareformede (<verticillate>) Grene. Schübeler, *Vir. Norv. I 434*.

vertiginousness [-nes] Kredsbevægelse, Omdrejning, Roteren, Rotation, Roterig; Svimmelhed, Svimlen c vertigo ['və'tiɡə, 'və'taɪɡə] Svimmelhed, Svimlen c [a sensation of giddiness].

vertu ['və'tju] En gl Stavning af *virtu*
Vertumnus [və'tamnəs] myth. En romersk Guddom f Haver, Foraarsgud. Verulam ['verulam] Se *Verulamium*! Baron ~, om Francis Bacon f 1626. Verulamian [veru'le'mjən] verulamisk, is baconisk, baconsk. Verulamium [və'le'miəm] En sydengelsk By i den romerske Tid, lidt vestenfor det nuv St. Albans

veruled ['veruləd] her ringet (som et Horn) med forskellig Farve verules ['verulz] her Vaabenmærke n af koncentriske Ringe, den ene indenfor den anden

vervain ['və'ven] & Jærnurt, Verbera c, ~-mallow [-malə] St Simons Urt c *Malva alcea*.

verve [və:v] lld, Kraft, Verve c, Liv n.

vervelle [və'vel] + Hæmpe c (som fæstede Skulderkraven, i middelalderlig Rustning). vervelled [-d] med Ringe vervels ['və:vəlz] Ringe, i Høgesko [jesses].

vervet ['və:vɪt] zoo Vervet c, en sydafrikansk Abe

Verviers [fr, və'vi'e] s

1 very ['veri] Egl sand [true], virkelig [actual]. Jvf 3. act, deed, mart, moment, 2. own, picture, Rustam, 1 sight, spit, verge, *veriest! he fell in the ~ act*, faldt i samme Øjeblik t Jorden, the ~ [selve (el. allerede) den] *air you breathe . . . I am a ~* [et rent, et sandt] *child as to having any notion of business, the ~* [allerede (el. selve) den] *circumstance that . . . this ~ day* endnu idag, in those ~ days, is netop (el just) i de Dage, *what is passing before our ~ eyes*, lige f vore Øjne, *beneath our ~* [lige under vore] *feet, they knew the day and the ~ hour of his arrival*, vidste p Dagen, ja p Timen, naar han skulde komme, *would be the ~ husband for her*, netop være (en) Mand f hende; *for ~ joy* af bare (el. luttet) Glæde, *at its ~ mention* v den blotte Omtale deraf; *this ~ moment* lige netop, ogs * i dette Øjeblik, *netop; *that ~ morning* endnu samme Morgen (. . . Formiddag); *under his ~ nose* lige f hans Næse, lige f. Næsen af. . . *I saw that his face was my ~ own* [i dybeste Underlighed var mit], *though . . . on the ~ opening page* allerede (el straks) p. første Side, *for that ~ reason* netop af den Grund, netop derfor; *it's the ~ thing*, netop hvad vi &c ønsker, noget f. os, netop, netop det; . . . *as if to read his ~* [inderste] *thoughts; there is ~* [formelig] *witchcraft in the old phrase; practice is the ~ word*, er (netop) Ordet; *streets of the ~ crookedest* [allermest krogede] *kund; of the ~ greatest* [af allerstørste] *importance; to the ~ last* t. det allersidste, *ogs til sidste Slut, *the ~ next day*, om the ~ *next morning* allerede næste Dag . . . , the ~ *same* (day) den selysamme (Dag; endnu samme Dag).

2. very ['veri] ad meget, F svært; m. Nægtelse is. synderlig. Jvf¹ *few, so-so*! ~ [meget; særdeles] *far, favourite, good, à la mode, well*; ~ *beat, bored, changed, complicated, disappointed, disturbed, pleased, resolved*; ~ *displeasing, interesting*. Jvf Adv. *much!* a ~ *complicated affair; he spoke of it ~ different*, om nt ganske andet; *not ~ good* *F ikke med det bedste; *some ~* [F ekstra] *good cloth*; ~ [særdeles] *many; you are ~ right* [gør fuldkommen ret i] *to refuse*; a ~ [ogs. ganske] *small monkey*; ~ *greatly*. Et styrket *very*; ~ *greatly surprised*; ~ *late* ganske nylig; ~ *much* (særdeles) meget; *she begged me ~ much to pay her a visit*; ~ *much hurt*; ~

¹ Mærk ogs. den F Brug at stille *very* bag: *when it is faded, it looks ugly, very*.

much more, ogs. adskillig(t) (el. betydelig) mere, flere; *shortly* ['en ganske kort Tid] *after their arrival*. Jvf *shortly!* *soon* ret snart, m. det allerførste, *she can't forget him soon*, saa snart; *we don't speak English* - [synderlig] *well*.

Vesalian [vi'se'ljən] anat vesalisk, vesaliansk Vesalius [-læs], Andreas ~, Anatom f 1564.

vesania [vi'se'njə] path Afsindighed c, Vanvid n [madness]. Det moderne Ord er *paranoia*.

Vesey [vi'zi:] s

vesica [vi'sa:ikə] Blære [bladder, sac], is. Urinblære c [urinary bladder]. I pl vesice [-sɪ], *piscis*. Egl Fiskeblære c; *arch* &c Paaske-Eg n, guddommeligt Oval, mystisk Mandel, it. Mandorla c, som Ornament & som Kristus-Symbol. vesical ['vesikl] vesikal, Blære-, som hører t Blæren. vesicant ['vesikənt] blæretrækkende, s blæretrækkende Middel, Trækmiddel, Veskans n (pl Vesikantaa). vesicate ['vesiket] vt behandle med Trækmiddel, lægge Trækplaster (en spansk Flue) paa vesication [vesi'keiʃən] Blæretrækken, Behandling c med Trækmidler. vesicatory ['vesiketəri]. Se vesical vesicle ['vesikl] lille (*huden) Blære c, pl Smaablærer pl, geol Blærerum n [vesicular cavity]. Jvf *Purkinjean!* Ogs vesicula. vesicular [vi'sikjələ] Blære-, blæret, *cavity*. Se vesicle! Ogs. vesiculate. vesiculation [visi'kju:leʃən] Blæredannelse c. vesiculous [vi'sikjələs] Se vesicular!

vespa ['vespə] lat Hveps c [wasp]

Vespasian [ves'peʃiən] s

Vesper ['vespə] Aftenstjernen, Venus. vesper ['vespə] Aften-, Vesper-; *hymn*. vesper ['vespə] Aften [evening]; Aftensalm; *s* Vesper, Aftensang, Aften(guds-)tjeneste c, bl romerske Katoliker, *the Scilian* *s* den sicilianske Vesper; *the hour of s* Vesper-Timen, -Tiden; *bird* [-bɔ:d] Græsfinke, *mouse* hvidfodet Mus

vespertilio [vespe'tiljə] Flagermus c. vespertilionine [-'tiljənin] flagermusagtig vespertinal ['vespə'tinəl], vespertine [vespə't(a)ɪn] Aften-, som hører til (. . aabner sig om, er virksom om) Aftenen.

vespiary ['vespiəri] Hvepserede c (*n) vespiform [vespi'fɔ:m] hveps-formig, -agtig, a *bug*. vespoid [vespə'id] Hvepse-, hvepslignende, hvepsagtig.

Vespucci [ve'spu:tʃi] s

vessel ['vesl] Kar, i flere Tild; f. Skib, Fartøj n, F Skude c Jvf *empty!* a *chosen* ~ et udvalgt Redskab Ap. Gern. IX. 15, *the weaker* ~ F den svagere Døl. Jvf 1 Peter III. 7 *the s of wrath* Vredens Kar Rom IX. 22. vesselful [-ful] Kar (fuldt)

vesses ['vesiz] Kan staa f. *vetches*. vessets ['vesits] f. Et Slags Uldtøj - i Suffolk.

vessillon ['vesiklən], vessignon [-gnən, -njən] vet Flaadgalle c.

Vest [vest]. Kort f *Sylvester*. vest [vest] poet Dragt, Klædning c, Klædebon, Klædningsstykke, *ogs. Plag n [garment]; især bl Skæddere. Vest c [waistcoat]; a *flannel* ~ en Uldtrøje, *with enough under his* ~ to make him somewhat elevated and frisky. vest [vest] vt poet klæde; fig beklæde, forlene [med Myndighed with authority; m Magt til at . . . med Ret til, til at with the power to, with the right of], *jur* overdrage (t. Besiddelse), hjemle; *an* bringe, lægge, placere, sætte, om Penge [invest]. Jvf *patronage, preoccupation, rightfully, sovereign, vested!* the authority *vested in* [som er tillagt, som er henlagt under] *this magistrate, the office is* *vested in him*, beklædes af ham; *the houses are* *vested in* [staar under, bestyres af] *trustees; intensify chaos by* *ing political parties with still further power*

for evil. vest *it* tilfalde [m *in*, descend to], besiddes, være i Ens Besiddelse, *the entire control s in* [er tillagt, ligger under, *ogs tilligger] *the colonel, the estate s in* [bl. a tilfalder] *the heir-at-law*, *s in interest* 1 Principet tilfalde En; *s in interest, i. e. to devolve as a matter of right without reference to immediate right of possession*.

Vesta ['vestə] myth & ast Vesta; *s*, ogs Aktier m. opsat Dividende - 1 *Railway Investment Company*. vesta ['vestə] F Tændstik, *Fyrstik(ke), is Voksstikke c [wax ~]. vestal ['vestəl] vestalsk, jomfruelig, rén, kysk, s Vestalinde c Jvf *Rubria!*

vested ['vestid] klædt, i Embedsdragt, *ogs i sine Røber [wearing clothes of ceremony]; allerede bestaaende, erhvervet, havende [not contingent, not suspended], bestemt, fast, sikker, sikret, fig gammel, hævdet, hævdunden, *s interests in property*, [hævede &c] *rights*.

Vester ['vestə] F kort f *Sylvester*. Ogs Vest vestiarian [vesti'ærjən] Garderobe, Paaklædningsvestiary ['vestəri] t Paaklædningsværelse n; *an* Klædning c, Klæder pl vestibular [vesti'bju:lə] som hører til (som ligner) en Forsal &c vestibule [vesti'bju:l] arch Forsal, Forstue, Vestibule; anat Forgaard f. *of the ear*, fig Forgaard c; *it is the* ~ *of Hell*. vestibule [vesti'bju:l] vt udstyre (. indrette) med en Forsal &c, *train* [-treɪn] *railway* Tog m. Gennemgang saavel i hver enkelt Vogn som fra Vogn t Vogn, Gennemgangstog Tysk D-Zug, Durchgangs-Zug Ogs vestibuled train. vestibulum [vesti'bju:ləm] anat. Se vestibule!

vestige ['vestɪdʒ] hst & fig Spor n, *no* ~ *of a change appeared; his letter was one which no girl with any* ~ *of a heart could leave unanswered*. vestigia [ves'tidʒə] lat pl Spor Af vestigium, veteris ~ flammæ Spor af gammel Ild, *s*, *nulla retrorsum* ingen tilbagegaaende Spor, ingen Vej tilbage [no going back]. vestigial [-dʒiəl] antydet, som er antydningssvis til stede, *thymus*, a *gland of no known function*, *s in adult man* vestigiary [-dʒi(ə)rɪ]. Se vestigial! vestigium [-dʒiəm] is anat Spor n, Antydning c.

vesting ['vestɪŋ] Veste-Stof, -Tøj, -Tøj n [waistcoat-pattern].

Vestinius [ves'tiniəs] s

vestiplica [ves'tiplikə] antiq Klædefolderske, Garderobepige c vestiture [vestitʃə] Haarbedækning, Skælbædækning c, Haar n, Skæl pl. vestlet ['vestlet]. En Sø-Anemone. Cerianthus. vestment ['vestmənt] poet Klædningsstykke, hst Klædebon n, Robe, Kaabe, Klædning c, *s*, især. Messedragt c, Alterklæder pl; Alterklæde n [covering of the altar]; *I'll take the* ~ [gøre min korporlige Ed i paa ai] *I never seen it at all; take the* ~ *of it*. vestral ['vɒstrəl] Sakristi-, Sogneraads-. vestry ['vestri] Sakristi, Sogneraad, Kommunestyre n; *board* [-bɔ:d] Sogneraad n; *clerk* [-kla:k] Sekretær i Sogneraadet, *man* [-mən] Medlem n af Sogneraadet (. . Kommunestyret); *com* Bygdepolitiker c; *meeting* Sogneraadsmøde; *politics* Bygdepolitik. vestural [vest'jʊərəl] Beklædnings-, klædningsmæssig vesture [vestʃə] hst Klædning, Dragt c, Klædebon n, Kaabe (robe), Beklædning, Hud c, Dække n [integument]; fig Dragt, Iklædning; *jur* Kornafgrøde

1 *take the vestment*. Donne *is* Talemaade bet. egl at sværge paa Præstens Messedragt [swear on the priest's vestment].

2 Af disse er (. . var) der i London udenfor City 39. Der skelne(de)s mellem select vestry (et Udvalg af Skatteydere) og common vestry (samtlige Skatteydere).

[æ: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['bæ] Trykstavelse; [æ] hat; [æ:] fall; [æ] hot; [A] hæt; [e:] hurt; [e] inner;

c, they are "the outward - of a thought", the - of an acre. vesturer ['vestʃərə] Sakristan, Kirketjener *c* vesture-shroud ['vestʃəʃraʊd] Lig-Skjorte, -Dragt *c*, -Klæder *pl*.

Vesuvius [vi's(j)u vjən] vesuviansk, *a* - eruption, the Director of the - observatory. vesuvian Cigartænder, *ogs Stormstikke *c*. vesuvianite [-nait] min Vesuvianit, Idokras *c* vesuviat [vi's(j)u vi'eit] vi bryde ud. Vesuvius [-vies] Vesuv *n*, the ashes from -.

Veszprim ['vesprim] *s*
vet [vet] F Veteran *c* [veteran]. vet [vet] F Dyrlæge *c* [veterinary surgeon] vet [vet] vt F behandle, som en Hest, &c, he (the doctor) produced a stethoscope and proceeded to 'vet' the patient... Cornh. Mag. 1886. 473.

veta ['vete] path Veta *c*, en Slags Søsye (m. Hovedpine og Svimmelhed) der angriber rejsende i Andesbjergene. Ogs marea.

vetch [vetʃ] & Vikke, Fodervikke, *ogs Fuglevikke *c*, Fuglegæs *n*. Vicia sativa. Ogs. wild - vetchling ['vetʃliŋ] & Esparset(te) Hedysarum onobrychus, Fladbelle, *Fladbelg *c*: Lathyrus. vetchy ['vetʃi] bevokset med Vikker.

veteran ['veterən] gammel (af Øvelse); & ogs stridsvant [inured to war], prøvet [Dygtighed skill], *a* - [gammel] artist, courier, diplomatist, officer, soldier; *a* - officer, soldier, ogs en Veteran veteran ['veterən] Veteran *c* Ogsaa i Skovvæsen om et Træ over to Fod i Tvermaal. Jvf vet¹ veteranize [-naiz] vt gøre til en Veteran eller to Veteraner, vi amr rekapitulere [re-enlist for military service].

veterina [vete'raine] lat. Lastdyr *n* Egl - bestia veterinarian [vete'ri:ne'rian] Dyrlæge, Veterinær *c* veterinary ['veterinəri] Dyrlæge-, Veterinær-, -art; -surgeon Dyrlæge, Veterinær *c* Jvf vet.¹

veteris ['veteris] lat. gammel Jvf vestigia!

vetitive ['vetitiv] forbydende; Veto-, vetomæssig.

vetiver ['vetivə] Vetiverrod *c*, til Kurve & Matter, som Insektmiddel &c, af en hind Græsart Vetiveria odorata, Andropogon squarrosus (cuscus grass). Jvf cuscus! - oil Vetiver-Olie

veto ['vi'toʊ] Egl jeg forbyder, Forkastelse *c*, Forbud, ogs. parl &c Veto *n*, Vetoret *c* [a right of -]. I *pl* vetoes, absolute (...suspensive) -; the Polish principle of liberum -, interpose his - nedlægge sit Veto, gøre Indsigelse (dermod), put a (or his) - on nedlægge sit Veto imod -; with a right of - on - veto ['vi'toʊ] vt forbyde; nedlægge sit Veto imod; nægte at sanktionere. , smoking in the mess was sternly -ed by the regulations. vetoist ['vi'toʊst] Vetomand *c*

vettura [it, ve'tu:ra] it. Køretøj *n*, især. firhulet Vogn *c*. I *pl* vetturre. vetturini [it, vetu'ri:ni] *pl*. Af vetturino. vetturino [-noʊ] it. Vognmand, Kusk *c*. I *pl* vetturini.

vetust ['vi'tast] hst gammel

veult [voʊ] fr. v vil; le roy le - Kongen vil (...sanktionerer) det - en Formel hvorved Sanktion (the royal assent) gives p. et af begge Huse vedtaget Forslag.

veuve [fr., vø'v, vu'v] fr. Enke; & Enke *c* [widow-bird, Whydah bird].

Vevay [vi'vei] *s*

vex [vex] F slemmere, værre [worse]. I Bluecoat-Skolen. vex [vex] vt. Egl ryste, stærkt bevæge, undert. stride om [contest]; ærgre; fortrædige, plage; pine Jvf saint, vexed! vex [vex] *s* Fortrædelighed *c*; Besvær *n*, Plage *c* [trouble]; and that's another - to

ould folks like me. Scott. vexata [vek'setə], - questio et omstridt Spørgsmaal [vexed question]. vexation [vek'setʃən] Ærgren, Handlingen at ærgre, om Følelsen Ærgrelse *c*, Ærgrelser *pl* [state of being vexed]; Fortrædelighed *c*, Fortrædeligheder *pl*, Plageri *n*, Plage-rier *pl*; -s, ogs Harmeligheder; Trakasserier *pl*; Kvæln *n* [trouble], - of spirit Aandsfortærelse *c* bibl. vexa-tious [-ʃəs] ærgerlig, fortrædelg, chikanos, trættekær, *ogs plagsom [Nabo &c neighbour, &c], besværlig, tung. Jvf frivolous! *a* - suit en chikanøs Proces, unødigt Trætte, - [tunge] wars, it was - [ærgeligt], but could not be helped vexatiously [-ʃəsli] ad især af Trætte-lyst, uden Grund, paa Chikane, besværlig, tungt. vexatiousness [-ʃəsnes] Ærgerlighed, Fortrædelighed; Besværlighed, Plagsomhed, Trættelyst, Chikane; Besværlighed *c*, the - of, bl. a. det chikanøse i vexed [vekst] part & Adj især bevæget, oprørt [agitated], undert (meget) omstridt, ærgerlig [over at, over at, ogs to see that ..., paa viith] Jvf! vexata! the - [op-rørte] and hazy atmosphere of human fancies and actions; *a* - [(meget) omstridt] question; the long-vexed question was solved; the - river rages and tumbles; he was - to see that, ogs det ærgrede (el. græmmede, harmede) ham (el. han havde den Ærgrelse, den Græmmelse) at se. . vexer ['vekse] Plage-Aand *c*

vexil ['veksil] Fane *c*, paa Fjer &c [vane of a feather] Se vexillum! vexilla [vek'sila] *pl*. Af vexillum. vexil-lar [vek'silə] Veksillar(-), Fane- vexillary [-ləri]. Se vexillar! *s* Fanebærer *c* vexillate [-lēt] & ærteblom-stret. vexillation [vek'sileʃən] antiq cav Peloton *c*. vexillator ['veksile'tə] Fanebærer *c* vexillum [vek'siləm] antiq Fane, cav Standart *c*, antiq Detachment *n*; antiq cav Peloton, & Fane; vel Processionsfane *c*. I *pl* vexilla Se ogs. vexil!

vexing ['vekʃiŋ] is ærgerlig. vexingly [-li] ad paa en ærgerlig Maade, ærgerlig (...chikanøst) nok. vex-ingness [-nəs] Besværlighed, Plagsomhed. Se vexatious-ness! the - of, bl. a. det fortrædelige i.

vexir [vi'ziə]. Se vizier!

Vezzano [vet'sa'noʊ] *s*

VI [vai]. Kort f. Violet, et Kvindenavn vi [vail] lat. med Magt Jvf vim, vis! - et armis m. Vaabenmagt, m. Vaaben; m. Magt; F med Vold og Magt, m. Næb og Klo; I could not enforce the law - et armis against him.

via ['vaia, 'viə] lat. Vej; anat (naturlig) Gang, Vej *c*, i Legemet Jvf crucis, vice, vis! - dolorosa Smertens Vej, Korsgang. Jvf station! - lactea Mælke-vej [milky way]; - media Middelvej; adopt [vælge] *a* - media; - trita, - tuia en opgaaet Vej - en sikker Vej [the beaten path is the safe path]. via ['vaia, 'viə] ad via, om, over [by the way of]; - facti v. virkelig Handling el. Gerning; egenmægtigen, v. Haandgribeligheder jur, As to any threats of stouthrief oppression, by rule of thumb, or - facti, as the law termed it... Scott; - Rotterdam. via ['viə] † inf bort! kom!, kom an! - I know my steerage as well as they. Scott, Kenilworth.

viability [vaie'biliti] Levedygtighed *c*. viable ['vaiebl] levedygtig.

viaduct ['vaiedakt] Viadukt (egl Viædukt), Vejbro *c*, Bro der fører en Vej over en Dal (... Kløft, Flod).

viæ ['vaii] lat. *pl* Veje; primæ - Ernæringskanalen, Indvoldene; secundæ - Mælkegangene.

¹ Twentieth Cent. Dict. 1903 har vexed, amazed.

[e] hato; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing. [a, á, e] osv. vaktunde med [ə].

viajaca [vi a'ha ka] *✱* Viajaca c, en kubansk Ferskvands-Fisk. *Herpos tetraodon*

vial ['vaiə] Medicinalglass, Glas n, Flaske c Ogsaa *phial*. Se *wrath!* *as of hate* Hadets Skaaler *vial* ['vaiə] *et opbevare (... hælde)* paa Glas &c *vialful* [-ful] Glas n, Flaske c

viometer [vai'omɪtə] Vejmaaler c, paa Køretøj [odometer, &c].

viald ['vaiənd] Spisevare c, Føde-Emne n, *as* Spisevarer *pl*, Mad, Proviant c

Viardot [vi a.'dɔt] s.

viatic [vai'atik] Vej-, vejrmæssig, Rejse-, *~ narrative* Rejse-Beretning, -Skildring c; *violating all the rules which convention assigns to ~ narrative*. **viaticals** [vai'atiklɪz] Bagage c, Impedimenta *pl* [military baggage]. **viaticum** [-kəm]. *Orig* Rejsekost, *ogs. Niste c, Rejse- eller Tærepengge *pl*; *rel* Beatikum, Viatikum, Vandringsbrød [the eucharist given to persons in danger of death]; flytbart Alter n

Viatica [vi'a tka] Viatica n (c), et Gouvernement & en Flod i Rusland.

viator [vai'eɪtə] lat. Vandringsmand, Stævningsmand c [summoner]. Jvf *siste!*

vibex ['vaibeks] lat Strime, af Slag, *path* blaa Plet (*is Flek) c, under Huden, i nogle Febre. I *pl* *vibices*.

Viborg ['vi'bɔ:g] En Købstad &c i Nørrejylland (Danmark).

vibracula [vai'brakjula] *pl* Af *vibraculum*. **vibraculum** [vai'brakjula] Flimmerhaar n, hos Mosdyr (bryozoa). **vibrant** ['vaibrənt] dirrende, vibrerende, klingende, lydende [sonorous]; *~ drums, her voice was clear and ~*. **vibrate** ['vaibrət] vi oscillere, svinge, dirre, ryste, sitre, vibrere [shake]; *fig* svinge Jvf *sunder!* *vibrating plate*, is. Klangplade; *~ between (two) extremes, between two opinions; a whisper ~s on [i] the ear*. **vibrate** *et* svinge; markere, v. Svingninger, sætte i vibrerende Bevægelse, lade vibrere, *~ a staff, a sword; a pendulum vibrating seconds*. **vibratile** ['vaibrətɪl, -tail] Svinge-, Svingnings-, svingende, vibrerende, the *~ organs of certain insects* **vibratility** [vaibrə'tɪlɪ] Svingnings-evne, Dirren, Rysten, Sitren, Vibreren c **vibration** [vai'breɪʃən] Oscillation, Svingen; Dirren, Rysten, Sitren, Vibration, Vibrering c **vibrational** [-ʃənəl] oscillationsmæssig, Dirre-, Ryste-, &c, dirrende, rystende. **vibratuncle** [vai'breɪ'tʌŋkl, -ɪlɪ] lille (*hden) Oscillation el Svingning, &c, *pl* smaa Oscillationer, &c **vibrative** ['vaibrətɪv] Se *vibratory!* **vibrato** [vi'bratoʊ] ♪ Vibrato, Tremolo c. Ogsaa *som ad; play (... sing) ~*, ogs. tremulere *vi*. **vibrator** ['vaibrətə] *elec* &c Vibrator c **vibratory** ['vaibrətəri] Oscillations-, oscillationsmæssig, oscillerende, svingende, *~ current; ~ motion*.

vibrile ['vibrɪə] Vibrion c, Skælvedyr n, især om flere Skruebakterier & om et langstrakt, traadformet Infusionsdyr I *pl* *vibriones*. **vibrion** [-ən] selvbevægende Bakterie c.

vibrissa [vai'brɪsə] Varhaar n, Varbørste, ogs. *Børste c, *Veidehaar, Veirhaar n [whisker, as of a cat]; *✱* Næb-Børste, -Fjer c [victal bristle]; Næsehaar n [bristle in the nostrils]. I *pl* *vibrissae*.

vibrogen ['v(a)ɪbrədʒən] Vibrogén n, (i unge Skud) Cellevæv, der frembringer en roterende Nutation. **vibroscope** ['vaibrɒskoʊp] Svingningsmaaler c.

viburnum [vai'vɜ:nəm] *✱* Viburnum c, egl det vejfærende Træ, af Gedebladdfamilien (Kaprifoliaceerne). Jvf *Guelder rose, laurustinus!*

Vic [vik] s **Vic** [vik] Kort f *Victor, Victoria*. Jvf *Vicky!* Ogsaa f *Victoria station, theatre &c*.

vicapicate *et*. Staar fejlagtig f. *incapacitate* Se Hoppe 1871 Anhang!

vicar ['vɪkə] Stedfortræder, Vikar, Præst (m kun en Del af Kaldets Indtægter, is med kun den mindre Tiende), residerende Kapellan; (katolsk) Vicebiskop c Jvf *Bray!* *~ apostolic, apostolic* *~* apostolisk Vikar, *~ choral* Korvikar; *the ~ of Christ*, om Paven, *the Vicar of Wakefield*, en Roman af Goldsmith ca 1766 **vicarage** ['vɪkərɪdʒ] omtr. residerende Kapellani n, Kapellangaard c. **vicarate** [-ret] *rel*. Se *vicariate, vicarship!* **vicarial** [vai'kæ'riəl] is Kapellan-; *✱* for *vicarius*; *~ tithe* den mindre Tiende. **vicariate** [vai'kæ'riət] konstitueret, vikarierende, s Vikariat n, Embedsbestyrelse c som Fuldmægtig; *rel* residerende Kapellani, (katolsk) Vicebispeddømme n **vicarious** [vai'kæ'riəs] der indehaves (. . . gøres, lides, som man underkaster sig) paa en andens (. . . paa andres) Vegne; stedfortrædende, konstitueret, a *~ agent or officer* en (. . . Ens) Stedfortræder; a *~ authority or power* en Myndighed &c der udøves p. en andens Vegne, a *~ punishment, sacrifice; the ~ work of the Great Deliverer* Forløserens stedfortrædende Værk **vicariously** [-li] ad paa en andens (. . . paa andres) Vegne, som Stedfortræder(e), som Repræsentant(er), *his Majesty declares ~ that he is at peace with all foreign powers*. **vicarius** [vai'kæ'riəs] Se *vicar!*

Vicars ['vɪkəz]. Is. *Captain Hedley Shafte Johnstone* *~* † 1855; *Captain ~*, that good soldier and real Christian ...

vicarship [vɪkəʃɪp]. Se *vicariate!*

vicary ['vɪkəri] *joc* Paryk c Jvf Barham, *The Lay of St. Cuthbert!*

vice [vais] Fejl, Lyde, Mangel [blemish, fault]; Last, Udyd, Ryggesløshed [immoral conduct, depravity of manners], vet Fejl, Lyde, Unode, Uvane hos en Hest [bad habit or trick in a horse], undert Kraft, Virkning c Jvf *inborn, parent, rehibitory, subversive, swing, taint, virtue! half the ~* [Kraften, Virkningen] of the *Slogger's hitting is neutralized by ... the ~s of* [Manglerne ved] a political constitution, a horse free from *~* en fejlfri Hest; *Virtue, I grant you, is an empty boast; But shall the dignity of Vice be lost? Pope, the society for the suppression of ~*. Dets Virksomhed gaar is. ud p. Undertrykkelse af umoralske Bøger og p. en værdig Brug af Søndagen **vice** [vais] ⊕ Skru(e)stikke [smith's ~]; Bly-Rok, -Skruer, -Vinde c; hvori Vindu(e)shly trækkes. Ogs. *vice*. Jvf *jam! fixed there as in a ~*. **vice** [vais] *et* fast-skruer, -holde (i, som i en Skruestikke); indpresse; knibe, *F klype; *the coachman's hand was ~d between his upper and lower thigh*. **vice** ['vais] lat. Gang c Jvf *pro!* *~ versa* [vais'vɜ:sə, -sɛ] omvendt; *Vice Versa*. En Roman af F. Anstey (Guthrie). **vice**, **vice** ['vais] *præp* i Stedet for, *ogs. istedenfor. Jvf *retired!* *A was appointed chairman vice B, who resigned*. **vice** [vais] Vice-, i Smstg. **vice** [vais]. Kort f. *vice-admiral, ~chairman, ~chancellor, ~master, &c*. **vice**[chancellor [vais'tʃɑ:nsələ] Vicekansler. Jvf V. C. I. *~chop* ['vaɪstʃɒp] Kæft c, i Skruestikke; *~clamps* [-klæmps]. Se *vice-jaws!* *~consul* [vais'kɑ:nsəl] Vicekonsul Jvf V. C. I. *~gerency* [-dʒɪərənsɪ] Embedsbestyrelse

1 **Vice** (Lasten, Fandens Ledsager, Narron) optraadte i Moraliteterne i fuldstændigt Narre-Udstyr, i broget Kappe, m. Daggett af Træ eller Bly, og gjorde alskens Spilopper, der dog omsider endte uheldig f. ham selv.

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['bɔ] Trykstavelse; [ɛ] hæt; [ɛ:] fæll; [ɛ] hot; [ʌ] hæst; [e:] hæst; [e] inner;

(p en andens Vegne), Konstitution *c*, --gerent [-'dʒiə-rənt] konstitueret, fungerende, *s* Fuldmægtig, Konstitueret, Stedfortræder *c*, -- *of the Lord* Herrens Stedfortræder, --grips ['vaɪsgrɪps] Spændeblik, Spandblik *n*, --holder [-'həʊldə] Fil(e)bank *c*, --jaws [-'dʒɑːz] Blybakker, --king Vicekonge, Statholder *c*, --like [-laɪk] skru(e)stuklignende, *held on to his arm with a* --grip, som en Skru(e)stikke, --man [-mən] Skru(e)stikmand, --master [-'maːstə] Medbestyrer, ogs. *univ* Konrektor.

vicenary ['vɪsənəri] tyve-, tyvende [tventieth]. vicennial [vai'senjəl, vi-] tyveaarig; tyveaarlig, -- [tyve-aarig, tyve Aars] *prescription*.

vicente [vi'pɛntɛ] *s* Vicensa [vi'tɛntsə] *s*.

vicepresident [vais'prezɪdnt] Næstformand, ogs. * Viceformand, Vicepræsident, Vicevært *c* Jvf *V. P.!* --principal [-'prɪnsɪpəl]. Se *vice-master!* --regal [-'riːgəl] vicekongelig, Statholder-, *the Vice-regal Demesne*, en Del af Fønixsparken i Dublin Her ligger *the Lodge*, Vicekongens Sommerresidens, --regency [-'riːdʒənsi] Statholderskab *n*, --regent [-'riːdʒənt] Statholder *c*; --reine [-'reɪn] Vicedronning, is om Vicekonges Gemalinde, -- *of India*; --roy [-'vaɪroɪ] Se *vice-king!* --royalty [vais'roɪəlti] Vicekonge-Værdighed *c*, --Dømme, Statholderskab *n*; *retire from the* -- *of India*, --royship [-'vaɪroɪʃɪp] Se *vice-royalty*.

Vich [vɪx]. Et Led i højskotske Navne, *Roderick* -- *Alpine dhu*. Egl sorte Roderick, Alpins Ætling. Vichy [vi'ʃi, 'viːʃi]. Et fransk Badested v. Allier; Vichyvand *n*, *the* -- *cure*.

vici ['vaɪsɪ] lat *v* jeg vandt Jvf *veni!* vici ['vaɪsɪ] *pl*. Af *vicius*.

vicia ['viʃiə] & Vikke *c* [vetch].

viciate ['viʃiət] *vt* glt. Se *viciate!*

vicilin ['vislɪn] chem Vicilin *n*, et Stof i Vikker, Ærter, Bønner &c.

vicinage ['vɪsɪnɪdʒ] Naboskab, Nabolag *n*; Nærhed [ved to]; Naboeiighed *c* [neighbourliness]; *its* -- *to the manor of M.*; *summon the Protestant gentlemen of the* -- *to the rescue*. vicinal ['vɪsɪnəl, vi'saɪnəl] glt nærliggende, -- *way* Bivej, Bygdevej. vicinity ['vɪsɪnɪti] Nærhed, nær Beliggenhed *c* [nearness]; Naboskab, Nabolag *n* [neighbourhood], *the* -- *of two country-seats*; *the* -- *of the sun*, *from the* -- *of* [ogs. fra Egnen ved] *Russelsville*, *in its immediate* --, Nærhed; *in the* -- *of* i Nærheden af. .

vicinity ['vɪʃɪnɪti] *s*. Se *viciousness*, *viciousity!* vicious ['viʃjəs] fejlagtig, mangelfuld, forfælt [Tankegang reasoning]; fordærvet, slet [Luft air; Sprog language, Race race; Smag taste], slem, vanartet, *F* styg [ill-conducted, perverse]; ond, ondskafuld [mischievous], lastefuld, ryggesløs, *F* styg [dissolute, reprobate]; *vet* vanefuld, fuld af Nykker eller Uvaner [Hest horse]; om Tyr &c arrig, ogs. * farlig, slem, * folkevond, *prov* olm, mandolm [cross]. Jvf *vi pander!* *a* -- *animal* (...brute; person) bl. a. et farligt Dyr. .; *F* en Uting, -- [slemme, vanartede] *children*; -- *circle or syllogism* Cirkelbevis *n*, *circulus* *c* in demonstrando; -- [slet, daarlig(t)] *conduct*, *example*, *plan*, *taste*; -- *intrusion* uberettiget Befatning, m. af dæds Bo; *the* -- *looks of the tramps* Omstrejfernes slemme (*ogs. lele) Udseende; *a* -- [daarlig, forfælt] *plan*; *a* -- [ogs. lastefuld, ryggesløs] *race of men*; -- *sport* Usport, styg Sport; -- *swearing* slem (*F* styg) Banden; *a* -- *title* mangelfuld Adkomst; *the horse is* --, ogs. Hesten har Nykker; *her husband was peculiarly* -- [slem, *F* styg, fæl, *ogs. let] *in this respect*; *the plan was in principle* --, var i sin Rod forfælt. viciously [-li] *ad* især fejlagtig; fejl; daarlig, slet; ryggesløst; *shriek* -- * *F* ildskrige; *was*

swearing -- bandte slem (*F* stygt). viciousness [-nes] Fejlagthed, Mangelfuldhed, Forfæltethed, Fordærvelse, Slethed &c, Ondskabsfuldhed *c*, &c, (Hests) Nykker, Unoder, Uvaner *pl*, *the* -- [Fejlagthed, Fejlfuldhed] *of the copy*.

vicissitude [vi'sisɪtjuːd] Omskiftelse, Omveksling *c*, --, ogs skiftende Skæbner, Skæbnes-Omvekslinger [*s of fortune*], *the* -- *s of the seasons*; -- *s of good and evil fortune* Med- og Modgang *c*; *encounter (or see, undergo, have to undergo) many* (...strange) -- *s (of fortune)* opleve (el friste) mange .. skiftende Skæbner. vicissitudinal [vi'sisɪ'tjuːdɪnəri], vicissitudinous [-'tjuːdɪnəs] foranderlig, skiftende

vicissys-duck [vi'sɪsɪdʌk] Viciss-And i Vestindien

Vick [vɪk]. Kort f Victor, Victoria. vick [vɪk] *vi* *sp* slaa an. Lucas

Vickers-Maxim ['vɪkəz'maksɪm] Et Skibsbygger- og Kanonstøberfirma v London og i Sheffield &c Egl *Vickers, Sons & Maxim*; *a* -- en Maxim Maskinkanon eller Mitraillease.

Vicksburg ['vɪksbɜːg]. En befæstet Stad i Staten Mississipi (Nordamerika). Vicky ['vɪki] *F* Viktoria

vicogne [vi'koʊnʒi] zoo. Se *vicugna!*

Vicq [vi k] *s*

victim ['vɪktɪm] Slagtoffer, (levende) Offer, is Offerdyr, *fig* Offer *n* [for of, to], Bedragen, Nar *c* Jvf *chosen*, *devote*, *maliferous*, *victimizer!* *the* -- *s of the accident* Ulykkens Ofre, de forulykkede, de skadelidte, de tilskadekomne, *a* -- *to* [et Offer for] *ambition*, *jealousy*, *lust*, *be a* -- *of* or *to*, *be the* -- *of* være (et) Offer for ..; *become his* --, ogs et Offer f. ham; *the scurvy claimed some* [sine] -- *s every day*; *die (or fall) a* -- *to* dø (falde) som Offer for .., *the entrails of* -- *s* Offerdyrs Indvolde victimization [vɪktɪmɪ'zeɪʃən] Egl Oftring *c*, Plageri, Prelleri *n* [swindling]. victimize ['vɪktɪmaɪz] *vt* gøre til sit Offer, gøre t. sine Ofre, plage [trouble]; bedrage, narre, lure, plade, prelle [cheat], *bankers are too often* -- *d*, bedrages altfor tit; -- *a flat*, *all those he has* -- *d*, bl. a. alle som er blevne hans Ofre, *the victim is sure to be further* -- *d*; *I must parochialize a bit afterwards*, *but you shan't be much* -- *d*, plaget; *will you be* -- *d* [ofre Dem] *for the good of science?* victimizer ['vɪktɪmaɪzɪs] is Plage-aand; Bedrager, Plattenslager, Industriridder *c*; *of course I was the* --, *not the victim*, Bedrageren, ikke den bedragne

victor ['vɪktə] Sejrr-Herre, -Vinder, Sejrende *c*. Jvf *1 lap!* --'s *garlic* & langrodet Hvidløg: *Allium victorale*; --'s *wreath* Sejrskrans; *the* -- *of* [fra, ved] *Cressy*; *be (the)* -- *or* -- *s*, *come off (the)* -- *or* -- *s* sejre, gaa af m. Sejren, gaa ud af Kampen m det længste Straa i Haanden, blive den (...de) sejrende, *Alexander was* -- *at Arbela*, *in the battle*. Victor ['vɪktə] Jvf *Vic(h)*! Victoria [vɪk'tɔːriə]. Jvf *Vic*, *Vicky!* -- *and Albert Museum* -- det officielle Navn f. *South Kensington M.*, *the* -- *cross* Viktoriakors (V. C.), fra 1856, f. Tapperhed i Felt. Jvf *valour!* -- *lawn* Förgæse *c* [stiff mull], -- *mansions*, nogle meget høje Vaaningshuse i Nærheden af Victoria Banegaarden; -- *Park*, en stor Park i Londons Nordostkant; -- *pigeon* & Viftedue *c*, i Ny Guinea: *Goura victoria*; -- *Tower*, i Parlaments-Bygningen i Westminster¹; -- *University*, i Manchester. Soges mest af Medicinere, *the colony of* -- *victoria* [vɪk'tɔːriə] & Viktoria *c*. Dette ogs. om en lav, firtjulet Kaleche-

¹ Højde: 350 eng. Fod. -- Det overforliggende mindre Taarn (Clock Tower) kaldes spøgende *the Victoria Tower's poor relation*.

vogn m. Plads f to, - *regia*. **Victoriahavn** [vik'tå ria-ha-vn]. Indtil 1899 Navn p det nuværende Narvik, Nordland (Norge). **Victorian** [vik'tå'ri:ən] viktoriansk; s Viktorianer c, *the* - *age or era*, fra 1830-1900, *the Royal - Order*, fra 1896 **victorine** [vikto'ri:n] Viktoria c, en Slags Skindkrave, f Damer & en Færsk-Variet. **victorious** [vik'tå'ri:əs] sejrrig, sejrende, Sejrs- Jvf 1. *send!* - *day (ivreath)* Sejrsdag. „ *be* -, ogs seire [over over]; *become (or come off)* - blive Sejsherre(r), blive den (. de) sejrende, gaa af m Sejren, *come off* - *from* [gaa sejrrig ud af] *the struggle*; *render the cause* - føre Sagen frem t Sej. **victoriously** [-li] ad sejrrig, sejrende. **victoriousness** [-nəs] Sejrs, Triumf c, Sejre, Triumfer pl. **victorious** [vik'tå'ri:əs] Sejrs, Sejrvinding [batle gained], **myth** Valkyrje c [a Victory from the Valhalla]. Jvf *Cadmean*, *et claim*, *confidence*, *flush*, *s. lead out*, *Pyrrhic*, Adj. *signal*, *et swallow!* *the* - *at (or of) Saumur*, ved S-r, a - *at sea* en Sesejr, *the* - *was to us* Sejren var (. blev) vor, vi trak det længste Straa, *in the last resort (the)* - *must be (or lie) with numbers*, maa Tallet sejre, trække det længste Straa, *cry raabe* Viktoria, *gain (or get, obtain) the* -, *win* - vinde ejr, gaa af med (el tilkæmpe sig) Sejren [over over]. *talk for* - tale f at sejre i Debatten; *in a* - *at sea*; *lead them on to* - føre dem frem t Sejrs victory [vik'tå'ri:] int viktorisk! **victress** [vik'tres] Sejsherre c; *the supposed* -. **victrix** [vik'triks] sejrende, s Sejsherre c, **Venus** - den sejrende Venus m Hentydning t Pans's Dom; *come off* - *in the struggle*.

victual [vidl] Proviant, Kost c, Levnetsmidler pl, undert Mundforraad n, † & joc Fetalje c¹ Almindeligere **victuals**; se Korn n [grain]. **virtual** [vidl] vt proviantere, *F ogs udniste (t en Rejse); *bespise, whether he is to be continued to be* - *led* † om han fremdeles skal nyde Skibskost **victuallage** [vidl-idg] Proviant c **victualler** [vidl-a] Proviant(er), Proviant-Leverandør, Kroholder, ogs * (privilegeret) Værtshusholder c [licensed -j]; † Proviantskib n [victualling ship]; se ogs Korn -Agent, -Opkøber c [corn-factor]. **victualless** [vitlles] proviantløs **victualling** [vidl-in] Proviantering c, Provianteringsvæsen n. I Smstgg, oftest Provianterings-, Proviant- Jvf 7 scale! *director of* - *and stores* Overintendent c, -bill †. Proviantliste c - Fortegnelse over den Proviant som det tillades at føre ombord, -house Spisehus; -office Proviant(erings)-Kontor n; i Bokser's Mave c, -ship Proviantskib, -yard † (Marinens) Slagteri og Kød-Oplag n. **victuals** [vitl] Proviant, Kost, Mad c, Levnetsmidler pl, *F Levemaade c Jvf broken! cold - koldt Køkken; *off his* - P. Se off his feed!

vicugna, **vicuña** [vi'ku:njə] zoo Vikunja c *Auchenia vicuña*. **vicuna-cloth** [-klå'p] mere Vignognatøj n, et Stof af Uld og Bomuld Jvf *winecunar*!

vieux [va'kø:s] lat. Kvartér, Bykvartér n; Gade c; *the Vieux Patrius*.

Vida [vi'də] Kort f. *David*.

vidame [vi'da:m] † fr. Vidame: Forstander f. og Bestyrer af en Stiftelse eller et gejstligt Gods, undert. **Vicomte** c, ringere adelig.

viddy [vidl] ad ordentlig, rigtig [properly]. I Somersethire &c; *do it* -

vide [vidl] lat. v se! **videant** [vidl-ant] lat. v lad dem se (til); - *consules!* lad Konsulterne se dertil (. tage sig deraf)! **videlicet** [vi'deliset, val-] lat. ad nem-

lig, det vil sige, d v s., d e Almindelig forkortet t *viz.* og læst som *namely; if you must have a bargain, a quarrel*, - *videnda* [va'ðendə] pl. Af **videndum**. **videndum** [-dəm] Ting c (. noget n) der skal ses **videt** [vi'det] †. Se **vidette!** **videte** [va'ði:te] lat v ser!, se! - **playbill!** **vidette** [vi'det] † Vedette c, bereden Skildvagt udsat i Marken fra Infanteri- eller Rytterfeltvagner, *advance* - *s beyond the river*, - **vidl** [vaidal] lat. v jeg saa. Se **vem!** **vidimus** [vi'dimas, va'ri] lat. v vi saa; s Undersøgelse, (Regnskabs) Revision c **Vidin** [vi'din] Widdin n, en By i tyrkisk Bulgarien **vido** [vi'do?] Staar prov & P for *affidavit, you may take your* - *I don't*.

vidonia [vi'do:njə] Teneriffa, -Vin c **viduage** [vi'duidg] Enkestand c; Enker pl. **vidual** [vi'djual] glt Enke-, enkemeessig **viduity** [vi'dju:ti] glt Enkestand c [widonhood]. **viduous** [vi'djuəs] † som er (. som er bleven) Enke, der har mistet sin Mand [widowed]. Thackeray

vidya [vi'dja] Kundskab c. I Teosofi &c **vie** [vai] vi kappes, undert kappe Jvf *outvie, vying!* **superintendents** - *in* [om at] *making his or her department as nearly perfect as possible; - one with another to (or with each other in) ing, with each other as to which or who could...* kappes om at. ., kappes om, hvem der kunde

vielle [vi'el] †. En gl Form af *viol*, (fransk) Lire c [hurdygurdy].

Vienna [vi'ene] Wien n I Smstgg Wiener-, -bread, -paste Wienerkalk c, *the Congress of* - Wienerkongressen. **Vienne** [vi'en]. To Departementer & en By i Frankrig. **Viennoise** [vi'en:z] wiensk, Wiener-, s Wiener, f Wienerinde c, **Wiensk** n, *the* - Wienerne **vierkleur** [fæklə] Vierkleur c, det transvaalske (firfarvede) Flag.

Vieta [vi'etia] s.

vi et armis [va'et a'mis] Se vi!

1 **view** [vju] vt bese, tage i Øjesyn, ogs fig betragte, se paa Jvf *disfavour, suspicion, unfavourably!* - *the land*, i Tiggerstl bette, tigge, om rejsende Haandværkere fægte, *ogs. slaa Fegt, - *the subject in all its aspects or bearings* se (. betragte) Sagen fra alle Sider

2 **view** [vju] i Beskuelse, Betragtning [act of seeing], Synsvide c [reach of the sight]; Blik, Syn [look, sight]; fur Syn n, Syning [inspection]; Udsigt c [prospect, scene(s)]; Partil, Prospekt, Vue n [picture of a scene]; fig Anskuelse, Betragtning, Betragtningmaade, Mening, Opfattelse *ogs. Opfatning) c, Syn n [mode of looking at... opinion]; Hensigt, Plan c [intention]. Jvf antiquated, bird's-eye, command, cursory, disappear, vi dissolve, field, partial, 1. point, sane, sanguine, sea-view! a - *in* [Parti fra] *the Suttersdal*; - *s in and around St. Petersburg*; *his* - *of the case (of life)* hans Syn p. Sagen (p. Livet); *there must be a fine* - [Udsigt] *over the city; apartments commanding a beautiful* - en Lejlighed m. smuk Udsigt; *entertain (or take) a gloomy* - of se mørkt paa. . . Se ndfr! *from this outlook a magnificent* - *is gained* fra dette Punkt har man en herlig Udsigt; *we felt impatient to get a closer (or nearer)* - of, faa . . . paa nærmere Hold, *ogs. komme i nærmere Syn af . . ; *have a* - *of the sea*, is. have Udsigt t Søen; *she had other* - *s for* [Hensigter (el. Planer) med] *her niece, for the property; fate has high* - *s on* [store Planer med] *you; have some* - *upon* [is. have et godt Øje til] *a girl; have a clear* - *over* [Udsigt over] *the surrounding country; no distinct* - [Overblik] *could be obtained of the order of*

¹ han sælger Bukser og Bøjre, Fetalje og Postolin. E. Blaumüller, Sibylle 46.

battle, take a different - of have et andet Blik (el Syn) paa ., se . i et andet Lys Se ogs ovfr! *take a favourable* - of se . i et gunstigt Lys, *take so gloomy (or sombre) a* - of life se saa mørkt p. Livet Jvf *gloomy! the sombre* - of life taken by the priests Præsterne mørke Lys-Syn, -Anskuelse. Med Præpositioner *at first* - ved første Blik el Øjekast; *at one* - med et Blik, m et eneste Øjekast, *from their* -, is fra deres Standpunkt, ud fra deres Syn p Tingen(e), *in* -, især synlig, for Øje, *with immediate death in* -, for Øje, *the end of hostilities is well in* -, staar i nær Udsigt, *in his* - i hans Paasyn, *fig* efter hans Anskuelse, efter hans Syn p. Sagen, *in* - of i (Ens) Paa syn, indenfor Synsviddens af ., med (noget) f Øje [*with a* - to], i Betragtning af [*in consideration of*], *in clear* - of, bl a klart synlig fra .; fuldt synlig for ., *the curls fell from him in full* - of the audience, of everybody, lige f Tilskuernes Øjne, i alles Paasyn, *in* - of an examination m en Eksamen f Øje, som Maal, *in any* - of the case hvorledes man end ser (saa) Sagen, *the cliffs were full in* - of [*fuldt synlige fra*] the vessel, come (rise) in - komme i Sigte, blive synlig, *the armies came shortly in* - of each other, fik snart hinanden i Sigte, *have in* -, i Sigte, f Øje, *have the same end in* -, samme Maal f Øje, *have your happiness in* -, *have a match in* - [i Kikkerten] for him, *put a thing in a new point of* -, ogs stille nt i et nyt Lys; *on* -, bl a udstillet, *be on* -, ogs staa til Skue, *cont* ogs være p Bræderne [*pose*], *he is constantly on* -; *place on* - udstille, *on a near* - (set) nær ved Jvf 5 *close! on a superficial* - ved en overfladisk Betragtning, *return* (i . be lost) to - atter blive synlig (komme af Syn, forsvinde, blive borte), *with that* (i . this) - i denne Hensigt, i denne Ende, *with a* - to med (noget) f Øje, i det Øjemed at ., i (den) Hensigt at ., for at . Ogsaa *with a (or the)* - to .ing, *with a (or the)* - of .ing. Jvf *economy, suggestion!* *with a* - to a compromise, to the future, to their own interests med et Forlig . f Øje, *with a* - to marriage, ogs med Ægteskab som Maal; *they were not written with a* - to publication, ogs med Tanke p Udgivelse, *produced chiefly with a* - to the use of schools, m. Skolen f Øje, t. Skolebrug.

viewable ['vjuəbl] som kan ses (... beses, tages i Øjesyn, betragtes, ses paa). **viewer** ['vjuə] Beskuer, Betragter; ⚔ Besigtelsesmand, Inspektør, Synsmand, min Grube-Ingeniør c. **viewfinder** ['vju faɪndə] Prospekt-Søger c, i fotografisk Kamera, --hallo(a), --halloo ['vju'hə'lou, -'lu:] sp Ræven set (funden), Ræven (gaet ud) af Hiet - en Jagtleders (huntsman's) Raab Jvf *tally-ho! perform a* - **viewiness** ['vju inəs] Sværmeriskhed; (Idæers) Luftighed c, Dremme pl, bestikkende Ydre n, ydre Glans c; Effektlageri n. **viewless** ['vju:ləs] poet som ikke kan ses, usynlig. **viewly** [-li] prov tækelig (at se til), pæn, som tiltaler øjet. **view-point** [-point] Synspunkt. **viewsome** [-səm] prov. Se *viewly!* **viewy** ['vju:] sværmerisk, idealistisk, m. mange (upraktiske, luftige) Idæer; p som stikker i Øjnene, som tager sig (godt) ud, pæn (at se til), bestikkende, blændende; - people.

vifda ['vɪfde] vindtørret (*ogs. vindtørket) Kød, Spegekød n - paa Orkn- og Shetlanderne. Ogs. *vieda*.

vigesimal [v(a)ɪ'dʒesɪmə] tyvende [*twentieth*]; bestaaende af (... dælt i) tyve. **vigestimation** [v(a)ɪ'dʒesɪ'meɪʃən] Vigestimering c, Henrettelse af hver tyvende. **vigesimo-quarto** [v(a)ɪ'dʒesɪmo'kwɑ'to:u] fireogtyvendédels (Format n); (Bog c) i fireogtyvendédels Format.

vigia [vɪ'dʒiə] ⚔ 'formodet) Fare c, Sted hvor e Skær eller et sunket Vrag formodes at ligge

vigil ['vɪdʒɪl] Vaagen, Nattervaagen, *ogs Nattervaag, undert Nattervagt, Vagt [*night-watch*]; rel Vaagenat. Helbgaften [*ere before a feast or fast-day*], Vignie, Nattergudstjeneste, Nattermesse c. Jvf *ordeal! Raphael's "Vigil of the Knight"*; the -s of 'Vaagen-ved' the card-table; *he had had six hours' -*, *keep another - in the chapel*; *keep his solemn - alone*. **vigilance** ['vɪdʒɪləns] Aarvaagenhed c Jvf *et relax, et sharpen!* **paternal Vigilance**, ogs Faderens Argus-Øjne, den faderlige Argus, --association -Aarvaagenhedsforening, is *The National Vigilance Association* - t Modarbejdelse af den hvide Slavehandel (Pigehandel), --committee Velfærdskomité c, Ordensvern n, efter en større Ildebrand &c. **vigilant** [-lənt] aarvaagen, altid paapasselig, *keep a - eye on him* holde vaagent Øje med ham, a - *look-out was kept on the French*. **vigilant** ['vɪdʒɪlənt] Se *vigilante!* **vigilante** [vɪdʒɪ'lɑnt] sp.-amr Vægter c, Medlem n af en Velfærdskomité, -s, især Velfærdskomité c, Ordensvern n, a - *appeared, the -s of Montana*. **vigilantly** ['vɪdʒɪləntli] ad aarvaagent, m. Aarvaagenhed. **vigilate** [vɪdʒɪ'leɪt] lat v vaager! - et orate vaager og beder!

vigna ['vɪgnə] & Vigna c, en Art Bælgvinjer. **vigneron** [fr, vɪn'je:ʁɑn] Vin-Dyrker, -Avler c. **vignette** [vɪn'jet, vɪ'net, 'vɪnjet] Vignette c, i flere Tilf vignette [vɪn'jet osv.] et vignettere vignetter [vɪn'jete osv.], vignettist [-tɪst] Vignette-tegner c.

Vignola ['vɪnjəla] s. Vigny [fr, vɪn'ji] s **Vigo** ['viɡəu] En Stad i Galicien (Spanien)

vignonia [vɪ'ɡɒnjə] Se *vicugna!*

vigoro [vɪ'ɡərou] sp Vigoro c, et nyt Spil: Cricket spillet m Lawtennis-Ketsers (*Katschere). **vigoro**so [vɪ'ɡərou'sou] ⚔ ogs. kraftig **vigorous** ['vɪɡərəs] kraftig, - attack, body, exertions, youth; *with a* - [med kraftig] hand **vigorously** [-li] ad kraftig, med (*F paa) Kraft; tilgavns; *prosecute the enterprise* -. **vigour** ['vɪɡə] Kraft, Vigor c [- of life]; *is enjoying - and health, is still in the - of life* er i (fuld) Vigor, i den kraftige Alder; *Mr. C, in full -*, *was in charge; a plant grows with -*

vilis ['vaɪlɪs]; - et modis paa alle Veje og v. alle Midler

viking ['v(a)ɪkɪŋ, 'vi-] Viking c, *viking, literally a 'creeker'; go (or sail) a Viking* drage p Vikingsfærd, *ogs. fare i Viking, --age Vikingetud c; --eruse [-kru:z] Vikingetog n, Vikingsfærd c; *they had gone* [været paa] *many a - together*. **vikingism** [-ɪzəm] Vikingevæsen n.

vilayet [vɪ('lɒ)jət] Vilayet, Generalgouvernement n, i Tyrkiet.

vile ['vaɪl] lat Adj. n billig; værdiløs, corpus - et værdiløst Legeme; en Prøveklud, *an experimentum in corpore vili* ['vaɪlɪ] et Forsøg udført p et værdiløst (Eks en dødsdøms) Legeme. **vile** [vaɪl] nedrig, slet, skammelig; afskyelig, nederdrægtig, ækel, bidd ringe Jvf *durance, vi plot, soother!* a - *smell, some - stuff*. **vilely** ['vaɪlɪ] ad nedrig, skammelig, &c, ækelt. **villi** ['vaɪlɪ] Se *vile!*

villification [vɪlɪfɪ'keɪʃən] Bagvadskelse, Nedsættelse, nedsættende Omtale, *ogs. Vanrygtelse c, use -. **villifier** ['vɪlɪfə] Bagvadsker, Nedsætter, *ogs. Nedsætter c **villify** ['vɪlɪfaɪ] et bagvadske, (søge at) nedsætte, *ogs. nedsætte; *in order that the chief magistracy of the republic may not be vilified* [nedsættes] *in the eyes of the world*. **villipend** ['vɪlɪpɛnd] et git ringegaa. Se

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ə, ð, e] osv. væklende med [ə].

villify! *vi* bagvadske &c sine Medmennesker **villipendency** ['vil'pendens] glt Rugeagt; Haan c

vill [vil] \ Se **villa!** poet Landsby; glt *jur* By, Stad c Jvf **vill!** **villa** ['vilə] Villa c, Landsted n. **villadom** ['vilədəm] Villaaer **pl**, Villaverden c, - *in the suburbs*. **village** ['vilidʒ] Landsby, Bondeby, lille (*liden) By c, **pl** Smaabyer, Smaastæder Som Adj (i Smstgg) Landsby-, Smaaby-, Smaastads-, *cont* smaa-by- eller smaa stadsagtig, **Our Village** - flere Rækker landlige Skitser (*Skisser) &c af Mary Russell Mitford 1824, *the* - . Staar som *sl* for London i Cambridge f **Barnwell**, en berøgtet Forstad t denne By, **The Village**. Et Digt af George Crabbe 1783; *the hardware* -, om Byen Birmingham, *the Village Coquette*, en musikalsk Farce m. Tekst af Ch Dickens 1836; *some - Hampden that, with dauntless breast, ...* Et Sted i Grays **Elegy**, *the Village Minstrel*, et Digt af John Clare 1821, *the - of Largs*, *the Mabotsa* - Landsbyen L. ; *we live in a - here (in Dublin): every man hears his friend's watch tick*. **village-community** [-kə'mju niti] Landsbykommune c, Koloni opdyrket i fællesskab, med Uddeling af Familieledder hvert femte Aar, men altid under Landsby-Eldste. Ogs. **mark-system**. **villager** ['vilidʒə] Landsbyboer, Smaastadsmand c, *the* -, ogs. Landsbyens Folk. **villageress** ['vilidʒəres] Landsbykone; Smaastadskone c, *a mountain -*. **village-store** ['vilidʒ'stə] Landkræmmeri, *Landhandleri n.

villain ['vilən, -in] nedrigt Menneske n, nederdrægtig Person, Halunk, Skurk, Kæltring c Se **villain!** *the - of* [Skurken i] *the play*. **villainous** ['vilənəs] nederdrægtig, nedrig; skurk(e)agtig, kæltringeagtig; F grim, ogs. * styg, slem, * F lei; *a - action, person, wretch, a - trick of* [Lag med] *the eye*, - *weather* nederdrægtigt Vejr, Hundevær **villainously** [-li] ad nederdrægtig, &c; F grimt, ogs. * stygt, &c; *it is - cold* det er en glubsk Kulde, det er glubsk koldt (ogs. * hundekoldt) **villainy** ['viləni, -ini] Nederdrægtighed, Kæltringestreg, Skurkestreg c.

villakin ['viləkin] lille (*liden) Villa c, **pl** Smaavillaer

villanage ['vilənɪdʒ] Vornedskab, ogs. * Livegenskab n, Trældom c, *some faint traces of - were detected so late as the days of the Stuarts*.

villanelle ['viləneɪl] Villanelle c, en Art Hyrdesang m tilbagevendende Enderim.

villanette ['vilənet] Se **villakin!**

villanous ['vilənəs], &c Se **villanous**, &c!

Villars ['viləz, vi (l)'ja] s. **villarsia** ['vilə'siə] & Villarsia c, en Gentiané-Art

villatie ['viləti] landlig, villa-agtig.

vill [vil] Bolig, is. i Egennavne, † & *sl* By, Landsby c Jvf **Rumville**, **vill!** **Tankerville**, **Bradwell**, **Ketilevell**; *Since not even Clapham, that sanctified -, Can produce enough saints to save every Odille*, Barham.

Villefranche [fr., vi'l'frɑ̃ʃ] s **Villegas** ['vil'je'gas] s **villeggiatura** ['vilidʒə'tuərə] it. Villeggiatur c, Sommerophold p. Landet, Landhiggerliv, *ogs. Landligge n, *it was the -*, Fænetid(en).

villain ['vilən] Vorned, ogs. * Livegen; Træl c. Ogsaa - **regardant**. **villainage** [-idʒ]. Se **villanage!**

Villèle ['vilələ] s. **Villeroi** [fr., vi'l'rwa:] s. **Villette** ['vil'et]. En Bog af Charlotte Brontë.

vill ['vilə] **anat** & Løddenhed c. Af **villus**.

villian ['viljən]. Staar P for **villain**.

Villiers ['viljəz] s.

villiform ['vilifə'm] lodden, luet, luagtig, finhaaret.

villose ['vilʊs] lodden, luet, fløjlsagtig **villosity** ['vil'siti] Løddenhed c, &c **villous** ['viləs] Se **villose!**

vim [vim] Kraft, Magt c; F Liv n, Kraft, Fart c, - *vi repellere* sætte skarpt mod skarpt, *the American manufacturer has - and something of the gambler in him; they all want -, he brought his fist down with a -*.

Vimeira [vi'meɪrə] s.

vimen ['vaɪmən] lat myg Kvist c

Vimieiro [vi'mi'eɪrə, -'æ'rə] s

viminal [vi'miniəl] Kvist-, med myge Kviste, *the Viminal Gate* Viminalporten, en Port p Viminalhøjen i Rom, *the Viminal Hill*, en af Roms syv Høje **vimineous** [vi'miniəs] gjort af Kviste, flettet, m. tynde (c. myge) Kviste

Vin [vin] Kort f **Vincent**. **vin** [fr., van] fr Vin c, - *ordinaire* Bordvin, *he does not think - ordinaire* [har ikke smaa Tanker] of himself. Jvf *small-beer!*

vina ['vi nə] † Vina c, et ostindisk Musikinstrument Staalstreng p. et Grøbræt der staa p. to Græskar.

vinaceous [və'i'næʃəs] Vin-, Drue-, vinfarvet. **vinage** ['vaɪnɪdʒ] Til sætning c af Spiritus, t. Vin, for at den skal taale Transport. **vinago** [vai'nəgo] † Vinago c, en Frugtdue.

vinaigrette [vi'ni'gret] Lugteflaske; Lugtedaase c, Hovedvandsæg n; † Rullevogn c **vinaigrier** [vi'næ'griə]. Egl Eddikebrygger, en vestindisk Piskeskorpion **Thelyphonus giganteus**. **vinaigrous** [vi'næ'grəs, 'vɪnɪgrəs] eddikesur Ogsaa fig. **vinalla** [vai'nəl'jə] antiq Vinalla pl, en Vinfest t Ære f Jupiter. **vinarian** [vai'næ'riən] Vin-, som hører t Vin. **vinasse** [vi'nəs, -'nəs] Bundfald n, Rest c, ved Vinfabrikation.

vinatico [vi'natiko] Vinbattue, Amarillo c, en Slags simple Mahogni, af **Laurus** (s **Persea**) **indica**.

vinaya ['vineja] ; - **pitaka**. Et af de tre Led i **tripitaka**.

vinca ['vinke] & Vinca, Singrøn c, - **minor** Gravmyrt c

Vincent ['vinsənt] Vincents, Vincentius, **St.** -, især: en bjergfuld Ø blandt de smaa Antiller, **St. - de Paul** St Vincents af Paula, en katolsk Kirkehelgen † 1660. **Vincetian** [vin'senʃən] vinctiansk. **Vincetio** [vin'senʃio] En Person (Hertug af Wien) i Shakespeares **Measure for Measure**.

vinctetoxium [vinsi'tæksikəm] & Svalerød c.

Vinci [it., 'vintʃi] s

vincibility [vinsi'biliti] Overvindelighed c. **vincible** [vinsi'bəl] overvindelig **vinctit** ['vinsit] lat. v han &c sejer; - *qui patitur* Taalmodighed overvinder alt

vinctus ['vɪŋktəs] lat **part** bunden; **Prometheus Vinctus**. **vincula** ['vɪŋkjələ] lat. Lænker **pl**, &c. Af **vinculum**; **St. Peter ad Vincula**, en lille (*liden) Kirke i London, m. flere mærkelige Grave. **vinculum** [-ləm] Lænke c, Baand; **anat** Ligament, fig Foreningsbaand n, **mat** horisontal Streg c over flere Størrelser der skal behandles som én; - **matrimonit**.

vin-de-fines [fr., vānde'fi m] ogs. Fines-Vin c, i Frankrig, en Blanding af Hyldebrærsaft og Cremor tartari.

Vindelici [vin'delisi] Vindeliciere, et germanisk Folk i Baiern &c. **Vindelicia** [vindi'liʃiə] s.

vindemial [vin'di mjəl] Vinhøst-, Vinhøsts-. **vindemiate** [-miə'ti] vi heste Vin(en).

vin-de-paille [fr., vānde'pə'i] Straavvin.

Vindhya ['vindʒə] Vindhyabjergene **pl**, i Forindien.

vindicability [vindi'kə'biliti] Forsvarlighed; Hævdelighed, Holdbarhed; Retfærdiggørlighed c. **vindicable** [vindi'kəbəl] som lader sig forsvare (...hævde, retfær-

disgøre), forsvarlig, hævdelig, retfærdiggørlig **vindicate** ['vɪndikeɪt] *vt.* Egl & \ gøre Krav paa, kræve [*lay claim to*], forsvare, tage i Forsvar [mod *from*], hævde, med Held gøre gældende, godtgøre [et Krav *a claim*, en Adkomst *a title*], forfægte, hævde [en Sætning, *ogs. en Sats *a proposition*], retfærdiggøre [*justify*]. Jvf *salvo*, *ways*! *naturally wished to find out some salvo which might - his consistency*, redde hans Standpunkt, fri ham for Sigtelser m Hensyn t Holdningsløshed **vindicate** *v. refl.*: - *himself*, især forsvare sig [imod *from*], - *himself from such a charge*, ogs frigøre sig f en saaden Sigtelse **vindication** [vɪndi'keɪʃən] Forsvar n, Forfægtelse, Hævdelse, Retfærdiggørelse *c.* **vindicative** ['vɪndiketɪv, vɪn'dɪk-] Forsvars-, hævdeende, retfærdiggørende **vindicator** ['vɪndiketə] Forsvarer, Forfægter, Hævder *c.* & **vindicatory** ['vɪndiketəri] Se **vindicative**! som forsvare, som hævder [nt of *st*]; *a brief speech* - [ogs som hævdede Berettigelsen] of *his acts*. **vindicatress** ['vɪndiketres] Forsvarerinde *c.* & **vindictive** [vɪn'dɪktɪv] hævnerrig [*revengeful*]; - *damages*. Se **smart-money**! **vindictively** [-li] *ad* hævnerrig **vindictiveness** [-nəs] Hævnerrighed

Vindobona [vɪn'do'bo'ne, vɪn'də'bone] lat. Wien *n* [*Vienna*].

vine [vaɪn] Vin-Ranke, -Stok *c.* -Træ *n.* Ranke, krybende Plante *c.* *under his own - and figtree* under sit Vintræ og under sit Figentræ, *wreathed with -s* kranset m Vinløv; m. Vinløv i Haaret; -**bower** [-baue] Vinrankelysthus; - **cllematis** Clematis *c.* viticella, -**culture** Vinavl *c.* **vined** [vaɪnd] med Vinløv, med Blade som Vinstokkens **vine**dresser [vaɪndresə] Vingaardsmand *c.* -**fretter** Vinlus *c.*

vinegar ['vɪnɪgə] Eddike *c.* Jvf *aromatic*, *fork*, *radical*, *thief*! *the Vinegar Bible* - en Bibeludgave af 1717, hvor *parable of the vineyard* var trykt som *parable of the vinegar*. **vinegarrette** [vɪnɪgə'ret]. Se **vinaiquette**! **vinegarish** [vɪnɪgəriʃ] eddike-agtig, sur **vinegar-plant** Penselskimmel *c.* **Penicillium glaucum**. **vinegarroon** [vɪnɪgə'ru:n], **vinegerone** [vɪnɪgə'ro:n] zoo. Se **vinagrier**! **vinegar-tree** [vɪnɪgə'tri] nordamerikansk Eddike-træ *Rhus glabra*. **vinegary** ['vɪnɪgəri]. Se **vinegarish**! **vinegrower** [vaɪnɡrəʊə] Vindyrker *c.* -**grub** Se **vine-fretter**! -**hill** Vinbjerg *n.*; -**husbandry** Vinavl *c.* -**leaf** Vinblad *n.*, **pl** ogs Vinløv *n.*; -**maple** & **Menispermum** *c.* canadense. **vinery** [vaɪn(ə)rɪ] Vindrivert, Drivhus *n* for Vinranker. **vine-snail** Voldsnegl: *Helix pomatia*.

vine [vi'net] prov Kvist [*sprig*]; Grén *c.* [*branch*]. **vineyard** ['vɪnjəd] Vingaard *c.* Vinbjerg *n.*; *the labourers in the -*, i Vingaarden. **Vineyard Haven** [-heɪvn]. En Havbugt (der ogs kaldes *Holmes Hole*) og Søby i Massachusetts. **vineyardist** ['vɪnjədɪst] Vingaardsmand *c.* **vingt-et-un** [fr., vɛ̃tɛ'et'ɑ̃] sp Vingt-et-un *c.* Som vort Halvtolv. Jvf **quinse**!

vinie ['v(a)lnɪk] Vin-, vinagtig, vinig.

Vinicius [vi'nɪʃəs] *a.*

viniculture ['vɪnɪkaltʃə] Vin-Dyrkning, -Avl *c.* **viniculturist** [vɪnɪ'kaltʃerɪst] Vin-Dyrker, -Avler *c.*

Vinland ['vɪnlənd] Vinland, de gamle Skandinavers Navn for Amerika.

vinnet [vɪnɪt] glt. Se **vignette**!

vinose [vaɪ'noʊs]. Se **vinous**! **vinous** ['vaɪnəs] Vin-, vinagtig, vinig; vinet, drukken; *the heavy, vinous atmosphere*; - *fermentation, flavour, taste*. **vinously** [-li] *ad* vinagtig; vinet, drukket; *bowl -*.

vin-santé [fr., vɛ̃'sɑ̃'te] Sundhedsvin.

vint [vɪnt] et fabrikere, lave, tilvirke, om Vin; *every*

-ed liquor ever brought to this country was served. **vintage** ['vɪntɪdʒ] Vinhøst, Høst; Aargang af Vin, Vin *c.* Jvf *bin*! *the - is abundant*; *a swarm of flies in -*, *some bottles of Malmsey of the - of* [Aargangen, Høsten]; 1778. **vintage-field** [-fi ld] Vinmark **vintager** ['vɪntɪdʒə] Indhøster af Druer, Druerplukker *c.* **vintaging** [-dʒɪn] Druerhøst, Høst, Plukning *c.*

Vintimiglia [vi nti'mɪr'li:ə]

vintner ['vɪntnə] Vinhandler, † Vintapper *c.* **vintnery** [-nəri] Vinhandel *c.* **vintry** ['vɪntri] Vin-Lager, -Oplag *n.*, *the Ward of Vintry*.

vinyl ['vaɪnɪ] Drue-, druerig, vinrig

viol ['vaɪə] † glt tre- til seksstrengt Violin (*Fiolin); poet Viol, Violin, **bibl** Harpe *c.* Psalter *n.*; † Vifte *c.* & [*voyal, voyol*]. Jvf *vi chant*! **viola** [vɪ'oʊlə, 'vaɪələ] † Bratsch *c.* Jvf *bass-viol*, *gamba*! **Viola** ['vaɪələ] Hovedheltinden i Shakespeares *Twelfth Night*.

violable ['vaɪələbl] som kan krænkes (. brydes, overtrædes)

violaceous [vaɪə'leɪʃəs] blaaviolett, violfarvet **violane** ['vaɪələ:n] imiteret Ametyst *c.* *Ill. L. News*, Aug. 25, 1883 **Violante** [vaɪo'lanti, -la nti] *s.* **violascent** [vaɪə'lasənt] \ Se **violéscent**!

violate ['vaɪəleɪt] *vt* krænke, bryde, overtræde **violation** [vaɪə'leɪʃən] Krænkelse *c.* [af of]; Brud *n* [paa of], Overtrædelse [af of]; Krænkelse, Voldtægt *c.* [*rape*]. Jvf *practice, privacy*! *in - of* med Krænkelse af, m Brud paa . , *cutting the ham in utter - of all established rules, impossible to tamper with the contents without leaving an obvious trace of -*, af Vold **violative** ['vaɪəleɪtɪv] krænkende, som krænker [nt of *st*] **violator** ['vaɪəleɪtə] Krænker; Overtræder *c.*

viol-block ['vaɪəlblo:k] † Violblok.

violence ['vaɪələns] Voldsomhed, Vold [*unjust force*]; Voldshandling [*act of -*], Voldtægt *c.* [*rape, violation*]. Jvf *vi offer, rape, vt retort*! *attempt - on* bruge Vold imod, lægge voldsom Haand (el forgribe sig) paa . ; *commit - øve Vold eller Voldsomheder*; *by committing a little - upon truth* v. ssa smaat at gøre Vold p. Sandheden; *do her - lægge voldsom Haand p. hende*; *she could do herself no more -* hun kunde ikke længere gøre Vold p. sig selv; *do - upon* lægge voldsom (el voldelig) Haand paa, bruge Vold imod; voldtage, krænke [*do - upon a woman*]; *do - to*. Se *do - upon*! gøre en Ulykke paa; *fig* gøre Vold paa; *any instrument with which he could do - to* [gøre en Ulykke paa] *himself or others*; *he had done - to his own feelings, to his nature, to his own opinions, to reason*; *execute the same -s* [Voldsomheder, Voldshandlinger] *against them*; *use - against (or to, towards)* bruge Vold imod, forgribe sig paa . ; *die by -* faa en voldsom Død, *convicted a great many times of robberies with -*, Voldstyveri(er). **violent** ['vaɪələnt] voldsom; jur ogs voldelig. Jvf *seed*! *die a - death* dø (el faa) en voldsom Død, *in a - degree*; *lay - hands* [voldsom Haand] *upon*...; - *presumption* stærk Formodning *jur*; - *Protestants*. **violently** [-li] *ad* voldsomt, med Vold; *the wind blows -* **violent-tempered** ['vaɪələnt'tempəd] opfarende.

violéscent [vaɪə'lesənt] som spiller (*ogs. som skjærer) i det violette (*fiolette). **Violet** ['vaɪələɪt, -let]. Et Kvinde-navn. Forkortet: **Vi**. **violet** ['vaɪələɪt, -let] violet (*fiolet), violblaa, mørkeblaa, pensée; *s* & Viol, *Fiol *c.* **Viola**; Violet, Pensée *n.*; -**powder** [-paude] Kartoffel(*Potetes)-mél *n* [*potato-flour*]; -**shell** [-fel] Blaasnegl *c.* *Ianthina fragilis*; -**willow** & **Lavrbær**-pl: *Salix daphnoides*; -**wood** Violtræ, kinesisk Træ, blaåt Ibenholt *n.*

violin ['vaiəlin, vaie'hn] ♫ Violin (*Fiolin), F Viol, *F Fiol, Fele c. Jvf *tenor!* *leading* [første] ~; *sonatas for (the) ~ and piano*, f Violin ~; *with ~ obligato* f obligat Violon, ~clef violinicide [vaie'linisaid] joc Violon-Morder c, -Mord n violinist [vaie'linist] Violinist c Jvf *leading!* **violist** ['vaɪəlist] Bratschist c.

Violle ['vi'æl, vjo'el] En fransk Fysiker. **violle** [vi'æl, vjo'el] Violle c, en fotometrisk Enhed, 18 s eng. Normallys. Fuldstændig **Violle's standard**.

violoncellist [violən'tʃelist, vaiələn'selist] ♫ Violoncellist, F Cellist c **violoncello** [-loʊ] ♫ Violoncel, F Cello c [*bass-viol*]. I pl **violoncellos**. **violone** [vio'loʊnɛ], **violono** [-noʊ] ♫ Kontrabas c [*double bass*].

viper ['vaɪpə] Hug-Orm; fig Slange, Ogle c Se *viper's!* *young* ~ Hugorm-Unge; fig Øgle-Unge c; *I took a ~ to my bosom*; *generation of ~s* Øgleunger pl bibl, Øgle Æt c; ~gourd [-gā'əd, -guəd] & Se *serpent-cucumber!* **viperine** ['vaɪpə(a)ɪn] Hugorm-, ormeagtig viperish [-rɪ] ormehlgnende, ormeagtig. **viperous** [-rəs] ormeagtig, giftig, fig giftig, *gnarled ~ bushes*, *her ~ tongue*. **viper's** ['vaɪpəz] Se *viper!* ~ *bugloss* & Slangehoved c & n. *Echium*, ~ *garlic* Skovløg Se *rocamboule!* ~ *grass* spansk Skorz, Slangemyrder, ogs * Skorzon(e) c *Scorzonera hispanica* **viprous** ['vaɪprəs] Se *viperous!*

viraginian [virə'dʒɪnjən] mandhaftig, grenadérmæssig, dragemæssig, drageagtig ~ om Kvinde. **viraginity** ['vɪdʒɪnɪti] Mandhaftighed, &c, Drageagtighed c **viraginous** ['vɪrədʒɪnəs] Se *viraginian!* **virago** [v(a)'reɪgoʊ] antiq Amasone, Heltekynde, Heltinde, i ny Tid. mandhaftig Kvinde, Grenadér; Rasmus; Drage c [*termagant*].

virator [vai'reɪtə] ⚙ Virator c, et Apparat t. Vinkel-skydning ¹

Virchow [ty., 'vɜ:tʃau]; **Rudolph** ~, tysk Anatom + 1902

vire [vie] Armbrøst-Pil [*crossbow-bolt*]; *her* (lille, *hden) Ring c [*annulet*]. **virelay** ['vɪrleɪ] Virelai c, en Art gl-fransk Sang m Omkvæd

vireo ['vɪroʊ] En Slægt amr Sangfugle.

vires ['vaɪrɪz] lat Kræfter Jvf *ultra!* ~ *acquirat eundo* den (. det) tiltager i Kraft undervejs **virescence** [v(a)'resəns] Grønningen, Grønhed c **virescent** [-ənt] grønnende, som grønnes, grønegagtig, grønlig **virga** ['vɜ:gə] anat det mandlige Lem. I pl **virgae** ['vɜ:ɡɪ].

virgal ['vɜ:gəl] Kvist-, kvistet, som bestaar af Kviste. **virgaloo** ['vɜ:ɡəlu:] Se *vergaltieu*, &c!

virgate ['vɜ:gət] kæpformig, stavformig **virgaurea** [vɜ:'gɑ:riə] & Gyldenris c (& n). Jvf *polyommatus!*

virgil ['vɜ:ɡɪl] † Komma n [*comma*]. **Virgil** ['vɜ:ɡɪl] Virgil Virgilia [vɜ:'dʒɪliə] s. **Virgilian** [-liən] virgiliansk.

virgin ['vɜ:ɡɪn] Jomfru, Mø, uboret Perle c². Se *Virgo!* Jvf *visitation!* *the Virgin (Mary)*, *the (blessed, holy) Virgin* Jomfru Maria, den hellige Jomfru; *Virgins*, i Børsspr. nyfunderede Virginia-Obligationer; ~s *bower* & Klematis c; *one of the foolish ~s* [daarlige Jomfruer] *whose light hath been extinguished for lack of the*

¹ **virator** . anvendt i Forbindelse m et Gyroskop f. at bringe en (f. Eks tverskabs udskudt) Torpedo ind i et Fartøjs Kurslinie, saa at den kan fortsætte i denne. Jvf *Journal of Royal United Serv. Inst.* 1903 67!

² *Pearls when unbored are known as "virgins"; when bored as "widows". The Connoisseur V. 23.*

saving oil. **virgin** ['vɜ:ɡɪn] jomfruelig, Jomfru-, *min* gedigen, ren, i Gangen forekommende, ~ [jomfruelig] *blush, snow, soil*; ~ *forest* Urskov, ~ *oil*, *wax* Jomfru-Olie, &c, ~ *pearl*. Se *virgin!* ~ [gedigent] *silver*, ~ *soil*, ogs Urjord; ~ *widow* Jomfru-Enke, *an administration ~ of wars*, ren for (. uberørt af) Krige

virginal ['vɜ:ɡɪnəl] jomfruelig, zoo partenogenetisk, som føder ubefrugtet, *acres of almost entirely ~ fields*; *her ~ lips*. **virginal** ['vɜ:ɡɪnəl] † ♫ Spinet c & n, Virginal n Ogsaa (a pair of) ~s. Ogsaa f *virginale*. Jvf *spinet!* *touch* [spille] *the ~ virginal* [vɜ:'dʒɪnə'l] rel Virginal n, en Bog m Bønner og Hymner t Jomfru Maria

virginhood ['vɜ:ɡɪnhʊd] Jomfruelighed c.

Virginia [vɜ:'dʒɪniə] Virginia, Virginie c, Virginien, Virginia n¹, Virgini c [-tobacco], ~ *creeper*. Se *Virginian!* *the pictures of Paul* ~ *not the saint*, *but he of ~ notoriety*, men den fra (Romanen) Paul og Virgine kendte, ~ *rose* gulblomstret Lupin c. *Lupinus lutea*, ~ *Water*, en v Kunst anlagt Sø v Windsor. **Virgian** [-niən] virginiansk, s Jomfruelighed c, ~ *creeper* & vild Vin, *Vildvin c: *Ampelopsis quinquefolia* s (*Vitis*) *hederacea* [*American ivy*], *the Virginians* ~ en Bog af Thackeray.

virgin[birth] ['vɜ:ɡɪn'bɜ:p], ~generation zoo Partenogenese, Jomfrufødsel c.

virginibus [vɜ:'dʒɪnɪbəs] for Jomfruer; ~ *puerisque* f Piger og Dreng (*Gutter), f. unge Mennesker. **virginis** [vɜ:'dʒɪnɪs] Af *virgo*. Se *spica!* **virginity** [vɜ:'dʒɪnɪti] Jomfrudom, Medom, Jomfruelighed c, ~ *maiden speech* so *maudible that it was doubted whether, after all, the young orator did lose his ~*. Disraeli. **virginly** [vɜ:'dʒɪnli] Adj & ad jomfruelig, rén (ad rént) **Virginy** ['vɜ:ɡɪni] Virginia c. **virgo** ['vɜ:ɡoʊ] Jomfru c, *Virgo*, i Astr. Jomfruen Jvf *spica!* ~ *magna s maxima* ældste Vestalinde c

virgoleuse ['vɜ:ɡulju:s, fr.] & Paradispære c Ogsaa ~ *pear*.

virgularia(n) [vɜ:'ɡju:lə'riə(n)] Piskefjer c Jvf *sea-feather!* **virgulate** ['vɜ:ɡulet] stavformig **virgule** [vɜ:'ɡju:l] lille (*hden) Kæp eller Stav c; ~ Komma n [*comma*]. Jvf *virgil!* **virgultum** [vɜ:'ɡaltəm] Kvist c [*twig*].

Viriathus [viri'eɪθəs] s

viribus ['vɪrɪbəs], *totis* ~ af alle Kræfter.

viridescence [viri'desəns] Grønlighed c. **viridescent** [-ənt] grønlig. **viridity** ['vɪrɪdɪti] Grønhed, grøn Farve c; Grønt n.

Viridomarus [viri'dāmərəs] s

virile ['vɪrɪl, -ail, 'vaɪrɪl] Mands-, mandbar [Alder age], mandlig [*masculine*]; mandig [*manly*]; ~ [mandig] *strength, vigour*. **virilience** [viri'lesəns] zoo Viriliscens c, Hundyr's Tilnærmelse eller Overgang t. mandlige Kendemærker og Former, i Alderdommen. **viriliscence** [-ənt] viriliscerende. **virilla** [viri'liə] mandlige Kønsganaler **virillis** [viri'laɪs] lat. mandlig; *toga* ~ Mandatoga. **virility** [viri'liɪti] Mandbarhed, Manddom; Mandlighed, Mandighed, Manddom c [*manliness*].

virl [vɜ:l] vt drille, plage. I Devon. **virl** [vɜ:l] sc Ring c, om en Søjle.

¹ *What is now loosely called America was in Elizabeth's and James's reigns called Virginia; the name including the northern as well as the southern part of the country. R. G. White, England without and within 504.*

virole [vi'roul] Dupsko, ogs * Dopsko; Holk &c [fer-rule], her Bøjle, Ring c [hoop, ring] Jvf verl, verrel!
virose [vi'rau's], virous [vi'raus] giftig, smitsom Af virus.

virtu [viə'tu, və'tu] Kunstsans, Interesse c for Kunst-sager (& Kuriosa), conc Kunst-Genstande, -Sager, Kuri-osa, Sjeldenheder pl [articles (or objects) of ~, of art or antiquity] Ogsaa (gl.) vertu

virtual [və'tjuəl, -tjuəl] virtuel begrebs- eller væsensmulig, iboende, virkelig (skønt ikke synlig), faktisk, væsentlig, the perpetual ~ [egentlige, virkelige] adjournment, and the unbroken sitting vacation of the Board of Trade, - [iboende] power, the ~ [væsentlige] presence of a man in his agent or substitute. **virtually** [-əli] ad virtuel, faktisk, virkelig, væsentlig, irresponsible and ~ [faktisk] irremovable governors, children who are only ~ orphans, som kun maa regnes (el. anses) som forældreløse, by the time the work is done which is ~ [paa det nærmeste] the case nom. **virtue** [və'tu, -tju] iboende Kraft, Kraft [inherent power], Godhed, Værd, Fortræffelighed [excellence, worth], Dyd [moral excellence]; Dydighed, kvindeligh Dyd, Kyskhed [female chastity]; poet Orden c, i det himmelske Hierarki Jvf cardinal, easy, faith, pain-deadening, paragon, path, plastic, proof, shipwreck! the ~ and agreeableness of the beverage Drikkens Godhed, the seven principal ~s, Hoveddyder!; the theological ~s Kardinaldyderne Jvf charity! ~s and vices, ogs. Dyder og Lyder, the ~ of temperance Maadeholdets Dyd, - [Dyden] is its (or her) own reward; Sunderland acted columniated ~ [den bagtalte Dyd el. Uskyldighed] to perfection; the ~ of the berries [Bonernes rette Kraft] depends upon this fact, make a ~ of necessity, en Dyd af Nødvendighed, the empty remnant of a thing when the ~ [Kraften] is taken out of it, by (or in) ~ of i Kraft af. ~; ved Hjælp af. Jvf forfeit! he used to travel through Greece by ~ of [ved Hjælp af] this fable, which procured him reception in all the towns; by (or in) ~ of his office paa Embeds (Bestillings) Vegne, i Embeds (... Bestillings) Medfær, in ~ whereof dets t. Bekræftelse; heroes of ~ [Dyds-helte], monsters of vice; a model (or pattern) of ~ et Dydsmonster; set up for a model of ~.

virtuosa [və'tju'ou'se, -tju-]. Hunkøn t virtuoso. I pl virtuose. **virtuose** [-se], -sē pl. Af virtuosa. **virtuose** [-se], -sē virtuosmæssig virtuos [-si] pl Af virtuosa. **virtuosic** [-sik] Se virtuose! **virtuosity** [və'tju'asiti, -tju-] Kunstelskere pl, Virtuositet c, Mesterskab [eminent skill]; cont Virtuoseri, Virtuosvæsen n [mere ~], it was the apotheosis of voice and ~; he thought cheaply of mere ~, either vocal or instrumental. **virtuoso** [və'tju'ou'sou, -tju-] Kunst-Kender, -Elsker; (-)Samler, Antikvitetsamler; især J Virtuos, Mester c I pl virtuosi, **virtuosos**. **virtuosship** [-ʃip] Kunst-Interesse, -Sans, -Smag, kunstnerisk Interesse; især J Virtuositet c.

virtuous [və'tjuəs, -tjuəs] kraftig ~; dydig; dydig, ærbar [chaste]. Jvf vt stamp! most ~, spøgende om en Kvinde. dydsret; with as much ~ indignation [dydig Harme] as they could summon up at such short notice. **virtuously** [-li] ad dydig, ærbar; a child ~ educated, som har faaet en god moralsk Opdragelse. **virtuousness** [-nəs] Dydighed, spøgende: Dydsirethed.

virulence [vi'rulens, -rju-] Giftighed; Ondartetthed; Smit-

tomhed, Smitte-Erne; fig Giftighed, Bitterhed c, small-pox continues to rage with great ~. **virulent** [-ənt] giftig, ondartet, smitsom, fig giftig, bitter; smallpox in the most ~ form, it was a ~ poison, stærk Gift, den rene Forgift. **virulently** [-li] ad giftig, smitsomt, fig giftig, bitter **viruliferous** [vi'ru'lifərəs] smitteførende **virus** ['vairəs] Gift c, Giftstof, Smittestof n, fig især Gift c Jvf rabid, rabific, smallpox! the ~ of party spirit.

vis [vis] lat Kraft, Magt c. I pl vires. Jvf inertia! ~ major højere Magt, Vis c major [the act of God]. Jvf major! ~ medicatrix naturæ Natursens lægende Kraft, ~ mortua død Kraft; ~ vitæ Livskraft; ~ viva levende Kraft.

visa ['vi zə] Paategning, Forevisningspaategning c, paa et Pas **visa** ['vi zə] vt paatægne, visere Ogs. visé, hv se!

visage ['vizidz] Ansigt n **visaged** [-idz] med ~. Ansigt I Smstgg. som grim-visaged.

vis-à-vis [fr, vi za 'vi, vizə'vi] ad (lige)overfor hinanden [facing each other]. **vis-à-vis** Vis-a-vis c Dette ogs om en Vogn m modvænte Sæder & om en Art Canapé, looking my ~ full and directly in the face.

Visayan [vi'sa jən] bisayansk; s Bisayaner c, en af Beboerne p Bisayaerne bl Filippinerne. **Visby** ['vi'bi] En By p den svenske Ø Gotland

viscacha [vis'ka'tjə, -'katjə] zoo Viscacha c, Uldhare, Rævekanin, en sydamer Gnaver. **Lagostomus trichodactylus**. Ogs **bizcacha**, **Patagonian cavy**. **viscachera** [vis'ka'tjə'ərə] Viscachabo n, Viscachakoloni c **viscaria** [vis'kæ'əriə] ~ Skumneklæ, klæbrig Pragt stjerne, *Tjæreblomst **Viscaria**, is Fjeldtjæreblomst c **Lychnis** (s **Viscaria**) **alpina**. Ogs. **Alpine campion**.

viscera ['visərə] indre Organer, Indvolde pl Af viscus **visceral** [-rəl] Indvolds-, som hører t. Indvolde(ne) **viscerate** [-re't] vt udtage Indvoldene af, aabne, opskære, &c [eviscerate, disembowel].

viscid ['visid] klæbrig (~F klisset), sejt, tykflydende **viscosity** [vi'siditi] Klæbrighed; Seghed, Tykflydenhed, conc klæbrig Masse c, *F (klæbrigt) Kls n. **viscometer** [vi'skāmīte]. Se viscosimeter!

Visconti [vi'('s)kānti] s **viscosimeter** [visko'simīte] Klæbrighedsmaaler c. **viscosity** [vi'skāsiti] Se viscosity!

viscount ['vaikaunt] Vicomte c, en Adelsmand næst-efter en earl. **viscountcy** [-si] Vicomte-Rang, -Værdighed c, Vicomtat n. **viscountess** [-əs] Vicomtesse c. **viscountship** [-ʃip], **viscounty** [-i]. Se viscounty!

viscous ['viskəs]. Se viscid! ~ hysteresis. **viscousness** [-nəs]. Se viscosity!

viscum ['viskəm] ~ Fuglelim c & n, Fuglelimplante, Mistelteju c

viscus ['viskəs] anat indre Organ n, Indvold c. I pl viscera.

visé [vais] Skru(e)stikke c [vice].

visé [vi'ze] s & v Se visa! our passports were ~, blev viserede, have the passport ~ lade Passet visere. **viséing** [-in] Visering, Paategning c.

visette [vi'zet] p amr Dameoverstykke, *Damekuffe c [visite]. Stowe. A Key to Uncle Tom II 164 T.

Vishnu [vi'nu:] hind myth Vishnu, egl Bevareren (the preserver), den anden Gud i den hind Trehed (trimurti).

visibilty [vizi'biliti] Synlighed c, pl hvad n der er at se, Severdigheder [sights]; I have seen all the visibilities of Paris, and around it. Johnson (Boswell); come into ~ blive synlig. Eks. om en Stjerne; within the arc of ~ of the light, Fyrets Synlighedssektor, (lysende)

¹ De syv Hoveddyder: faith, hope, love, justice, prudence, temperance, and fortitude. Af disse er de tre første theological, de fire sidste moral virtues.

Sektor c. **visible** ['vɪzɪbl] synlig; i Sigte, *~s*, undert synlige Ting, *~ brickwork* urappede Mure *pl*; *~ horizon* Kunning c, *~ means*; *~ speech* «synlig Tale», en universel Lydskrift af A. M. Bell 1867; *a ~ spot, star*; *~ supply* synlig Tilførsel (p. Markedet); *the tree was barely (or dimly, faintly) ~ far below*, kunde knapt skimtes dybt nede; *it was distinctly ~* det kunde tydelig ses, *it was still plainly ~* [stod endnu tydelig at læse] *in her face*; *become ~*, ogs vise sig, i Skriftspr ogs lade sig tilsyne; *another flash of lightning again made darkness ~*, gjorde atter Markedet synligt, lyste (et Ojeblik) op i Mørket (... i Mørket)¹. **visibly** [-bli] ad synlig

visie ['vizi] se Mønstring c, mønstrende Blk [scrutiny]; Sigte [aim taken]; conc Sigtekorn n [front-sight of a gun].

visier ['viziə] glt. Se *visier*!

Visigoth ['viziɡəp] Vestgoter. **Visigothic** ['viziɡəpɪk] vestgotisk, Vestgoter-

vision ['viʒən] Syn, i flere Tilf, Drømmesyn [*~ of a dream*], Drømmebillede n, Vision, fig især Drøm, Fantasi c, Fantasifoster n [anything imaginary] Jvf *beatific, fallacy, 1 rise, seer, unassisted!* *Visions* — et humoristisk Digt af Charles Stuart Calverley † 1884; *A Mosaic Vision of Creation*, en Bog af Hugh Miller † 1856, *The Vision of Judgment* Dommedagssynet, et Digt af Southey, parodieret af Byron 1822; *behold (or see) ~s* have Syner. Se ndfr! *~s began to pass before him*, at drage forbi ham, *see ~s and dream dreams, saw the ~ of a cross* [saa i et Syn et Kors] *hung in the sky*; *the ~ he had seen* [haft] *at Sardis*; *the time for these ~s* [Drømme, Fantastener] *had gone by*; *St. Austin presented himself in a ~ to [viste sig i et Syn f] the abbot*; *disappeared like the ~ of a dream*, som et Drømmesyn, *centre (or point) of ~* Synspunkt n **vision** ['viʒən] et se (i et Syn), drømme, *~ed*, som har Syner, inspireret; *~ed* [drømte, indbildte] *terrors* **visional** ['viʒənəl] der hører til et Syn, Drømme-, drømt, indbildt. **visionally** [-nəl] ad som et Syn, i et Syn

visionariness ['viʒənəɪnəs] is. Anlæg n for (at se) Syner, Sværmeriskhed, Overspændthed c, Fantasteri n [fantasticalness], fantastisk Beskaffenhed, Urimelighed. Umulighed c. **visionary** ['viʒənəri] som er anlagt for (... som har, som sér) Syner [apt to see visions]; anlagt (*F lagt) for Drømmerier, drømmende [dreamy, imaginative], sværmerisk, overspændt, fantastisk, fantastisk, urimelig, umulig, F blaa [existing in imagination only, impracticable]; *~ dreams* F blaa Fantasier, *a ~ man*; *a ~ project, scheme*. **visionary** En der har Syner, Aandeseer, Visionær [seer of visions]; Sværmer, Fantast, Drømmer, *F undert. Tul, Projektmager c [one who forms impracticable schemes]. **visionist** ['viʒənɪst]. Se *visionary!* **visionless** ['viʒənləs] berøvet Synet, blind

visit ['vɪzɪt] et besøge, gæste, is. om et længere Besøg; inspicere, visitere [(go to) inspect]; tilse [look to]; syne [survey, view]; rel holde Visitats i (... hos); bibl & fig hjemsege [paa upon, undert against; med with], joo betænke [med with]; *a physician ~s* [besøger, sér til] *his patients*; *we often had the traveller ~ us* vi fik tit Besøg af rejsende; *a cyclone has ~ed* [hjemsegt] *Townsville*; *~ them with imprisonment and torture, with similar instances of notice*. **visit vi & abs** gøre (... gaa paa; rejse paa) Besøg; gøre (... gaa paa) Visiter;

færdes; besøge hinanden [see or meet each other]. Jvf *visiting!* *I am only ~ing* [paa Besøg, paa Visit] *here, go ~ing* gaa paa Visiter, *we require ladies to ~ among* [gøre Besøg hos, blandt] *the poor*, *~ at a farm* gæste &c en Gaard; komme p. en Gaard, *I was ~ing at a friend's*, var p. Besøg hos en Ven, *~ at a house*, ogs komme i et Hus, *all who have ~ed* [færdes] *in the exclusive circles of the eternal city*... **visit** ['vɪzɪt] Besøg n, Visit [hos en Person to a person, i Byen to the city; paa Stedet to the spot], Visit, Visitation [inspection], rel Visitats [visitation]; Rejse, Tur c [tour], Ophold n [hos to, i to, paa to]. Jvf *angel, pester, vt repeat, 1 spot!* *preliminary ~* foreløbigt Besøg n; især *~*, Komplimentering c, *have a ~ from* have (faa) Besøg af, *make (or pay) a ~* gøre (el aflægge) et Besøg, *his ~ to* [Besøg (Ophold) paa] *the castle should not be prolonged, receive a ~ from* faa Besøg af, *during one of his ~s to* [ogs Ophold i] *Paris*; *on* [ved] *his last ~*, *he was on a ~*, var p. Besøg [hos &c to], *he was then on a ~ to* [ogs opholdt sig da i] *England, come on a ~, right of ~* Visitationsret [right of visitation].

visitable ['vɪzɪtəbl] som kan visiteres, visiterbar, underkastet Visitation eller Tilsyn [subject to visitation], værd at besøge, værd et Besøg, seværdig, besøgt [attractive to visitors]. **visitant** ['vɪzɪtənt] besøgende, der kommer paa Besøg; is Omgangs, Vandrer, vandrende, *a ~ pauper* et Fattiglem p. Omgang (*Omgangslægd), *be a ~ pauper* gaa p. Omgang i Sognet, *gaa p. Omgangslægd; *a ~ teacher* en Vandrelærer, en Omgangsskolelærer. **visitant** Besøger, Besøgende, Gæst, F Visit c, Besøg n; *~* Træk- eller Strøgflugt, Gæst [migratory bird], rel Visitatione, Nonne c af Maræ Hjemsegelses Orden [nun of the Visitation], *a ~ from the other world, a supernatural ~*. **visitation** ['vɪzɪtəʃən] Besøgen c [act of visiting], Besøg pl [visits], Visitation, Undersøgelse, Ransagning c, Eftersyn n [search, examination by authority], rel Visitats [episcopal ~, &c], rel Maræ Besøgelse [the Visitation of the Holy Virgin]; bibl & fig Hjemsegelse, Tilskikkelse [dispensation]; zoo Hjemsegelse, Oversømmelse, (stærk) Tilstrømning, af en Art, *~* Genstand c (Formaal n) for et Besøg. Jvf *1 single!* *~ of the sick* Sygebesøg pl, Sognelud n & pl, *The Visitation of the Sick* — ogs som Del af den eng Liturgi; *undertake a ~* [Undersøgelse] *of the theatres*; *ded by the ~ of God*, by the ~ of Providence døde v. (en) uheldig Hændelse — is. som Kendelse v. Ligsyns-Forretning, *in the day of ~* paa Hjemsegelses Dag; *nuns (... order) of the Visitation* Se *visitant!* *right of ~*, især *~*, Visitationsret, *because thou knewest not the time of thy ~*, din Besøgelses Tid, *may the Church know the time of her ~!* **visitatorial** ['vɪzɪtəʃiəl]. Se *visitorial!*

visite ['vɪzɪt] fr. Visit c; glt Dameoverstykke n, *Damekuffe c. **visiter** ['vɪzɪtə]. Se *visitor!*

visiting ['vɪzɪtɪŋ] part & Adj. besøgende &c; Visit-, visiterende; med Visitationsret; *~ stranger* Tilrejsende c, *be on ~ terms*. **visiting** Aflæggelse c af Besøg eller Visiter; Besøg pl; Hjemsegelse c, Hjemsegelser pl. Ogsaa i pl; *let these ~s cease!* *compunctious ~s* Anger, Samvithedsuro c; *your friend will have no such compunctious ~s*. **visiting** [ant, -ant] Visitmyre (*maur), Sauba c: *Atta (s Formica) cephalotes*; *~book* Visitbog, *~card* Visitkort; *~committee* Tilsyns-Udvalg n (*Komité c), Tilsynsraad, Kontrol-Udvalg n (*Komité c); *be on* [sidde i] *the ~*; *~day* Modtagelsesdag; *~governess* Lærerinde c som gaar t.

¹ Efter Miltons *No light, but rather darkness visible* (*Paradise Lost*).

sine Elever, --list, i Hôtel. Fremmedbog c, --patrol
X Ronde c.

visitor ['vɪzɪtə] Besøgende c (F Besøg n), Gæst, Fremmed, fremmed Mand, Fremmed, Tilrejsende [passing -], Tilsynsmand, Inspektør, Kontrolør c, --s, ogs en Tur i Française la trenisse c, --s' book Fremmedbog, appoint --s to superintend the Church, the --s to your house de fremmede (som opholder sig) i Deres Hus, Deres Gæster, board of --s Se visiting-committee! **visitorial** ['vɪzɪtəriəl] Inspektions-, inspicierende, Kontrol-, kontrollerende, Tilsyns-, the Queen had over the Church a -- power [Myndighed] of undefined extent. **visitress** ['vɪzɪtrəs] kvindelig besøgende (. Gæst), fremmed (. tilrejsende) Dame, Inspektrice c

visive ['vaɪsɪv] Se **visual**! - cone, - faculty.

visne ['vɪn(ə)]. Egl Naboskab n Se **venue**!

vision ['vɪzənəm] + & sc Fysiognomi, Ansigt, *P Opsyn n Ogsaa **visionomy**.

vison ['vaɪsən] zoo Flodluder, Mink, Nirts, amerikansk Nork a **Mustela** (s **Vison**) *lutreola* [mink].

visionomy ['vɪzənəm]. Se **visionomy**! the loon has woodie written on his very -- Scott.

visor ['vɪzə] Visir, Hjelmgitter n; undert Maske [mask]; især amr Hueskygge, Skygge c [cap peak]. Jvf **vizard**! **visored** ['vɪzəd] med Hjelmgitter, undert. maskeret [masked]. **visorium** ['vɪzəriəm] typ Divisorium n, Delingsgaffel, Klemme, Haandskriftholder c, Tenakel n

vista ['vɪstə] Perspekt n, Udsigt c, *ogs Udsyn n, især gennem Træer & fig; Allée c [avenue of trees]; purchase a -- [Udsigt] the width of his house; open for him a -- [Udsigt, &c] of possibilities. **vistaed** ['vɪstəd] med vid Udsigt, &c, med Allées. **visto** ['vɪstə] \ Se **vista**!

Vistula ['vɪstjələ]; the -- Weichsel.

visu ['vaɪsju]. Af **visus** (Syn); de --, ogs af Selvsyn, af eget Øjesyn, ved eget Syn, med egne Øjne, *examine the position de --*. **visual** ['vɪjuəl] Syns, som hører t. Synet. Jvf s **range**! - angle, field, nerve; his -- powers. **visualization** ['vɪʒuəlaɪzən] Synliggørelse, Anskueliggørelse, Fremstilling (f. Øjet); Fremkaldelse c, for Ens indre Øje. **visualize** ['vɪʒuəlaɪz] at synliggøre, anskueliggøre, fremstille [externalize to the eye]; fremkalde, genkalde sig, fremmane, forestille sig [en fraverende Vens Træk the features of an absent friend], with every detail --d; all mentally -- vividly each heretic detail. **visum** ['vaɪsəm] Seet n. Jvf **super**! **visus** ['vaɪsəs] Syn n [vision]. Jvf **visu**!

vita ['vaɪtə] lat. Liv n. Jvf **vital**! - brevis, ars longa Livet kort -- Kunsten lang; - patris i Faderens Levetid [v. p.].

vitability ['vaɪtəbɪlɪtɪ] \ Se **vitality**!

vitaceæ ['vaɪtəseɪ] & Vinstokagtige, Vitaceer pl.

vitaccho ['vɪtə'koʊtʃə] \ En Kaktus-Gærdesmutte.

vitacochon [-koʊtʃɒn] askefarvet Drossel (*Trost) c, i Nedre-Kalifornien: *Harporhynchus cinereus*.

vite ['vaɪtɪ] Ejeform af **vita**. Jvf **aqua**, **eliceir**, **lignum**, **teedum**!

vital ['vaɪtl] Livs-, vital; indgribende, nødvendig, vital, væsentlig Se **vitals**! - air, blood, energies, force Livs-luft, &c, as essential as the use of -- air; - food animals (el. dyrisk) Føde. Alm. animal food; a question of so -- importance, af saa indgribende (. vital &c) Betydning, en saadan Livsbetingelse; the union of Great Britain is of the more -- kind; - organs or parts Livsorganer, ædle (el. vitale) Dele; hit a -- part træffe

et af Livsorganerne; give ham &c (et) Ulivsbaar; the -- spark is extinct; - statistics Befolkningsstatistik; - thread Livsraad, - to af indgribende Betydning (el. en Livsbetingelse) for

Vitalis ['vaɪtəlis], **Ordericus** --, en Munk, Historiker (*Norman Conquest*) † ca. 1141

vitality ['vaɪtəli] Livskraft c; Liv n; indgribende Vigtighed, Nødvendighed, Væsentlighed c. Jvf **overplus**! restore -- to my companion bringe Liv i min Kammerat **vitalization** ['vaɪtəlaɪzən] Belivelse, Levendegørelse c. **vitalize** ['vaɪtəlaɪz] at udstyre med Livskraft, belive, levendegøre; oplive, vække Jvf **subvitalized**! **vitally** ['vaɪtlɪ] ad livsvækkende, saa (at) der vækkes Liv, is. som en Livssag, som et Livsspørgsmaal, - important af ganske væsentlig (. indgribende) Betydning, en (lige) Livssag, He (Know) has the power of holding his peace over many things which do not -- concern him. **vitals** ['vaɪtlz] Livsorganer, vitale (el. ædlere) Dele [vital organs or parts]; Livsredder, stop my --! En plump Ed; diseases affecting the system in its very --; a disease of the surface [i de ydre Dele], and not of the --, it preys upon the --, gnaver p Livsredderne **vitascop** ['vaɪtəskoʊp] Vitaskop n, en Form af Maskine t Fremstilling af levende Billeder Jvf **biograph**, &c! **vitateness** ['vaɪtətnəs], i Frenologi: Kærlighed c til Livet, en Egenskab henlagt t en Fremragning under Øret.

vite [vi t] ad ♪ hurtig, livlig.

vitellary ['vɪtələri]. Se **vitelline**! **vitellicle** ['vɪtəlɪkl] Blommesek c [yolk-sac]. **vitelligenous** ['vɪtəlɪdʒənəs] blommedannende, som frembringer Blomme. **vitelline** [v(a)'tɛlin, 'vɪtɛlin] Blomme; blommedannende, s Albumstof n i Blommen af Fugleæg, -- gland.

Vitellius ['vɪtɛliəs], **Aulus** --, romersk Kejser † 69 e. Kr

vitellus [v(a)'tɛləs] Blomme, Æggeblomme c [yolk].

Viterbo ['ɪt, vɪ'tæ:boʊ] En Stad i Mellem-Italien, vest for Rom

vitex ['vaɪteks] & Kyskhedstræ n [agnus castus].

vitia ['vɪʃiə] pl. Af **vitium**. **vitiate** ['vɪʃiət] at fordærve; besmitte [taint]; forvanske [et Sprog an idiom]; gøre ugyldig, betage (nt) dets Gyldighed, - [besmitte, fordærve] the blood, fraud --s a contract, gør en Kontrakt ugyldig; - [fordærve] our minds, the taste; any undue influence exerted on a jury --s their verdict, betager Kendelsen dens Gyldighed. **vitiation** ['vɪʃi-ən] Fordærvelse; Besmittelse; Forvanskning; Ugyldig-gørelse, -Blivelse, -Bliven, Ugyldighed c; the -- of the blood en Besmittelse af Blodet; the -- of a contract, is. en Kontrakts Ugyldighed.

viticide ['vɪtɪsaɪd] Vinstok-Ødelægger, Pest c paa Vinstokken **viticolous** [v(a)'ɪtɪkələs] Vinstok-, som lever paa Vinstokken; - fungi **viticulture** ['vɪtɪkaltʃə] Vin-Av c

Vitiges ['vɪtɪdʒɪs]. En Østgoterkrige i VI Aarh.

vitiligo ['vɪtɪlɪɡoʊ] path Vitiligo c, en Hudsygdom m. hvide, pigmentfri Pletter; - gravior, en Form af lepra maculosa.

vitiligitate ['vɪtɪlɪɡɪtət] vi jur volde unødig Trætte. **vitiligation** ['vɪtɪlɪɡɪtʃən] jur unødig Trætte c [evacuation litigation].

vitiosity [vɪʃi'æsɪtɪ] Fejlagtighed, Mangelfuldhed, Forfelethed c, &c. Af **vicious**; the perverseness and -- [Fordærvelse] of a man's will.

vitils ['vaɪtɪls] & Vinstok c [vine].

vitium ['vɪʃiəm] lat. Last, &c [vice]; Fejl, Skade, F

¹ **vital food** tør være alm. blandt Vegetarianere.

Skavank c I pl *vitia*, they have a -, an incurable disease, as incurable as a humpback

Vitoria [vi'tɔ:riə] Is om Hovedstaden i den baskiske Provins Alava (Spanien) Wellingtons Sejrr 1813.

vitrag ['vitridg, vi'tra:g] is. Glas-Dør; -Kasse, -Væg c, -Tag n. **vitreo-** [vitrio-] Glas-, -electric [i'lektrik] positiv elektrisk **vitresosity** [vitri'sasiti] Glasagtighed c **vitreous** ['vitnes] Glas-, glasagtig Jvf *optic!* ~ *electricity* Glaselektricitet, positiv Elektricitet, ~ *humor, substance* Glasvædske... **vitreousness** [-nes] Glasagtighed. **vitrescence** [vi'tresens] Glasagtighed, Forglassning, Forglasselighed c. **vitrescent** [-ent] som forglasses, som bliver til Glas, forglasselig **vitrescible** [vi'tresibəl] forglasselig **vitreum** ['vitriəm] anat Glasvædske c [*vitreous humor of the eye*]. **vitric** ['vitrik] Glas-, glasagtig **vitrics** [-s] Vitrik, Glas-Fabrikation, -Dekoration c; Glasvarer pl, Glas n **vitri-faction** [vitri'fakʃən] Forglassning c **vitri-facture** [-fakʃe] Glasfabrikation c. **vitri-fiable** [vi'tri'fiəbəl] forglasselig; ~ *colour or pigment* Smeltefarve c, ~ *marl* Støbeler n **vitri-fication** [vitri'fikəʃən] Forglassning, Hærdning c til Glas **vitri-form** ['vitri'fɔ:m] glasagtig, som Glas **vitri-fy** ['vitri'fai] vt for-glasse, hærdne til Glas, *hard, vitrified bricks*. Jvf *stretcher!* a *vitrified fort or wall* Fæstning c af forglas-set Kisejord, især i skotsk & fransk *archae* **vitri-fy** vi & abs forglasse, forglasses, hærdnes (. blive til) Glas **vitrina** [vi'traɪne] Glassnegl c. **vitrine** ['vitri:n] Glas-skab n

vitriol ['vitriəl] chem Vitriol c, Sulfat, svovlsurt Salt n; F Svovlsyre c [*sulphuric acid*], *blue (or Roman)* - Kobbervitriol c, Kobbarsulfat n; *green* - Jærnvitriol [*copperas*], *red* - Koboltvitriol, rød Jærnvitriol, *white* - Zinkvitriol **vitriol** ['vitriəl] vt afbøjse, afbrænde, gulbrænde [*pickle*]. **vitriolate** ['vitrioleɪt] vt vitriolisere, omsætte til Vitriol. **vitriolation** [vitri'oleiʃən] Vitrioli-sering, Omsætning c til Vitriol **vitriolic** [vitri'lik] Vitriol-; ~ *acid*. **vitriolize** ['vitriəlaɪz] vt. Se **vitriolate!** F vitriolere, kaste Vitriol i Ansigtet paa

vitro-di-trina ['vi tro'di'tri:ne] Knippling-Glas n [*lace-work glass*]. **vitrophyre** ['vitrofaɪə] min Vitrofy c, en porfyragtig Varietet af vulkansk Glas **vitrophyrie** [vi'tro'firi:k] vitrofyrisk **vitrum** ['vitrəm] lat. Glas n.

Vitruvian ['vitru vjən] vitruviansk, *the* ~ *scroll* Mæ-ander c, den løbende Hund, *the* ~ *scroll*, a *peculiar kind of convoluted scroll-work* Vitruvius [-vjəs], *Marcus* ~ *Pollio*, en romersk Arkitekt & Forfatter over Byg-ningskunst.

vitta ['vite] antiq Bind, Hoved-Bind, is. Sidebind n. I pl *vittae*; *infulce et vittae* et bredt Pandebind m. ned-hængende Sidebind, p. en Vestalindes Dragt. **vittate** ['vitet, -et] stribet, randet, som et Baand

vittles ['vitlɪz] P. Se *victuals!* Jvf *et fix!*

vitty ['viti] vi prov ? vente [*vait*]. *W'm no company to make all* ~ for *Kipling, Stalky*.

vitular ['vitjule] vet Kalve-; Kælving-, *Kælving-, ~ *apoplexy* Kælving-(*Kælving-)feber c, som Følge af Hjernetryk; ~ *fever* Kælving-(*Kælving-)feber, som Følge af Smitte. **vitulary** [-ləri] vet. Se **vitular!** **vituline** [-li:n] Kalve-; Kalvekød- **vitulus** [-ləs] lat Kalv c [*calv*].

vituperable [v(a)'tju:pərəbəl] lastværdig. **vituperate** [-re't] vt dadle, laste, skælde ud paa [*find fault with*]; gennemhægle, gennemhøve, læse (En) Teksten [*rate soundly*]. **vituperate** vi skælde; skælde hinanden ud, gennemhægle hinanden; *as a matter of honour well-bred duellists do not* ~ *before they engage*. **vitupera-tion** [v(a)'tju:pə'reiʃən] Skælden, Udskælden; Gennem-

hæglng, Høvl, Skændepreken c, *ogs Smædelser pl [*abuse*]. **vituperative** [v(a)'tju:pərəv] dadlende, la-stende, skældende, grov, *ogs kjæftsterk, Skælde-, Gen-nemhæglings-, *the Paris cab-driver is notoriously even more* ~ [*grov, *ogs kjæftsterk*] *than his London col-league*. **vituperatively** [-li] ad bl a groft, *ogs kjæft-sterkt

Vitus ['vaitəs] Vejrt, *the St. 's dance* Sankt Vejtsdans *Chorea*; *have got the* [*lide af*] *St. 's dance*.

viure ['vi:jue] her tyndt Baand n, tværs over Feltet. **viuva** ['vi:vuə]. En amr Fisk *Sebastes ovalis*.

viva ['vi:və] it v (han, hun) længe leve! s Leve, Leveraab, Hurra, Hurraraab n, a *wilder burst of* ~ *viva* ['vaɪvə]. Se *vis*, ~ *voce!* **vivace** [vi'vartʃe] Jf livlig [*lively*]. Jvf *vivacissimo!* **vivacious** [v(a)'veɪʃəs] le-vende, livlig, ~ *fleraarig, perenn, perennerende, over-vintrende* **vivaciously** [-li] ad livlig **vivacissimo** [vi'va'tʃisimo] Jf meget livlig. **vivacity** [v(a)'vasiti] Liv n, Livlighed, ~ *conc* Livlighed, Kvikhed c [*vivac-i-ous act or saying*]. Jvf 1 *add, inception!* ~ of *coun-tenance, the* ~ of *a discourse, a lady of great* ~. **viva-mus** [vai'veməs] lat v lad os leve! *dum vivimus* ~! lad os leve, saalænge vi lever!

vivandier [fr., vi vāndi'e] Marketenter c [*sutler*]. **vi-vandière** [fr., -i'e] Marketenterske c [*sutler-woman*].

vivaria [vai'və'riə] pl Afvivarium. **vivarium** [-riəm] Dam, Fiskepark c [*fish-pond, stew-park*]; Stue-Akva-rium n [*tank*], Dyrehave; Kaunigaard c; Menageri n, *lions are roaring in the* ~. **vivary** ['vivəri] Se **viva-rium!**

vivat ['vaivat] lat. v han &c leve! s Leve, Leveraab, Hurra(raab) n

viva voce ['vaɪvə'vo:si] lat mundtlig; s mundtlig Eksamen c, F Mundtligt n [*examination*]. Til For-skel fra *papers*. Ogs blot *viva*; a ~ *conference, go in for his* ~ gaa op i det mundtlige

vidda ['vidə] Se *vifda!*

vive [vi:v] fr. v (han &c) leve!

vivendi [vai'vendi]. Jvf *modus!* ~ *causa* for at leve.

viverride [v(a)'veridi] Viverrer, zibetkat-agtge.

viverrine [v(a)'verini, -an] viverrin, zibetkat-agtig, s zibetkat-agtig Dyr n

vivers ['vi:vəz] Sc Fødevarer, Levnetsmidler pl.

vives [vaɪvz] vet Fibel c, en Hestesygdom. **Vives** ['vi-ves]; L. J. ~, spansk Filosofi f 1540.

vivreur [fr., vi'və] Levemand, Vivør c Jvf 2. *pace!*

Vivian ['vivjən]. Især om en Trolkvinde i Sagnene om Kong Artur, Merlins elskede, ~ *Grey*, en Roman af B. Disraeli 1826-7. Jvf *toad!* **Viviani** [vi'vi'ani]; *Vincenzo* ~, it. Matematiker f 1703. **vivianite** ['vivjənait] min Vivianit c, bladet Jærnblaat n.

vidid ['vidid] levende, livlig; livagtig [*Drøm dream*]. Jvf *spotch!* ~ *colours, green, imagination; was still* ~ *to* [stod endnu levende for] *her recollection*. **vididity** [vi'viditi] Livlighed c, Liv n; Livagtighed c. Se **vidid-ness!** **vididity** ['vididi] ad levende, livlig; livagtig; i levende (el. livlige) Farver. Jvf *real!* *they were still* ~ *present to her mind*, stod endnu levende (... livagtig) f. hende, *she did not interest herself about it as* ~ [*levende*] *as she should have done; the orator* ~ *re-presented the miseries of his client*. **vididness** [-nəs]. Se **vididity!** give ~ [*Liv*] and point to a *narrative*.

Vivien ['vivjən]. Se **Vivian!**

vivifio [vi'vifi:k] levendegørende, livgivende, *ogs. be-livende. **vivification** [vi'vifi'keiʃən] Levendegørelse, *ogs. Belivelse; Oplivelse; Genoplivelse c. **vivificative** [vi'vifiketiv, 'vivi-] livgivende, *ogs. belivende, &c. Se

vivific! **vivifier** ['vivifaɪə] Levendegører, *ogs. Beliver
c **vivify** ['vivifaɪə] *et* levendegøre, *ogs. believe, the
sun's mild but *living* warmth.

vivimus ['viviməs] lat. v vi lever. Jvf **vivamus!**

viviparity ['vivɪ'pærɪti] Levendefødsel, ♀ Topspiring
c **viviparous** ['vaɪ'vɪpərəs] fosterfødsel, levende-
fødsende; ♀ topspirende, ~ *plant*, ogs legebærende
Plante, Plante m Yngleknopper **viviparously** [-li] *ad*
især ved Levendefødsel, ved Foster **viviparousness**
[-nes] Se **viviparity!**

vivisect ['vɪvɪ'sekt] *et* anat vivisekere, vivisekere, son-
derlemme (opskaere) (levende Dyr) i videnskabeligt
Ojemed, *fig* ogs. søndertelemme, undersøge i det enkelte,
gaa efter i Sommene, *he had been -ing a gollywog*.
vivisection [-'seksjən] anat Vivisektion, Sønderlemmelse
c Jvf **calisection** (i Tilleg), **sentisection!** *practise* ~
on **vivisectional** [-'seksjənəl] Vivisektions-, vivisektions-
mæssig; ~ *anatomy*. **vivisectionist** [-'seksjənɪst] Vivi-
sektor c. **vivisectionium** [-'seksjənɪəm] ogs Vivisektions-
Stue c **vivisepture** [-'septʃə] levende Begravelse
[burial alive]. Ogs **zootherapsis**.

vivo [it, 'vi voʊ] Adj. & *ad* ♀ livlig

vixen ['vɪksn] Hunræv, Rævehun [*she-fox*], *fig* arrig
Kvinde, Drage, F Rappenskralde, Havgasse c, *ogs
Troid n [full-tempered woman]. Som Adj. — se **vixenish!**
the ~ and cubs Hunnen og Ungerne. **vixenish**
['vɪksn-ɪʃ], **vixenly** [-li] arrig, trættekær, a ~ *temper*.

vixerunt ['vɪksɪərənt] lat. v de har levet, *Cicero's*
polished utterance of ~ when his enemies lay dying
with throats bleeding like slaughtered pigs.

Viyella ['vi'jələ]. En Slags Flanel, the new flannels,
Viyella, flannelles. Weldon's Ladies' J. 271, p 2072.

viz. [eg] vɪ'delset; sjældent viz] Kort f **videlicet**
nemlig, d. e. Læses *namely, to wit.*

Vizagapatam ['vɪzə'gepə'tam, -'tām] s.

vizard ['vɪzəd]. Se **visor!** Is Maske c; a gentleman
on a grey mare, with a black ~ on his face. Thack.,
Engl Hum. 106 T.

vizcacha ['vɪz'kætʃə] zoo. Se **viscacha!**

Vizetelly ['vɪzɪ'teli], *Ernest Alfred* ~, Krigskorrespon-
dent, Forfatter, E. Zolas Biograf † 1903.

vizle ['vɪzi]. Se **visie!**

vizler ['vɪ'zɪə, 'vɪzjə] Visir, Vesir c, Minister i Det
ottomanske Rige &c **vizleral** ['vɪzɪərəl] visiral. **vizler-
ate** ['vɪzɪərət] Visirat n. **vizier-a-zem** ['vɪzɪərə'zem]
Storvisir, Førsteminister (forhen tillige Overgeneral) c
[grand visier]. **vizir.** Se **vizier!** **vizirial** ['vɪzɪəriəl]. Se
vizieral!

vizor ['vɪzə]. Se **visor!**

vizy ['vɪzi] sc. Se **visie!**

vjedomosti ['vjedoməsti] Efterretninger, Tidender pl;
Tidende, Avis c. Russisk.

Vlaardingen ['vle'ɑdɪŋən, -f-]. Se **Macassar!** **Vlach**
[vlæk] vlak(h)isk, rumænsk; s Vlak(h), Rumænsk c
[Wallachian]. **Vladimir** ['vlɑdɪmɪə, -'di'mɪə] s.
Vladivostok ['vlɑ'dɪvo'stæk, -'stovk]. *Østens Herre, en
befæstet Søhavn (russisk Flaadestation), Hovedstad i
Gouvernementet Amur v. Det japanske Hav. **Vlak-
fontein** [vlækfɑnt'eɪn, -f-] s.

vlakt [vlæk, -f-] Høislette c, Vandskille n, i Syd-
afrika.

vlei, vlei, vley [vlei, -f-] Vandhul n, *ogs. Vandkulp
c. I Sydafrika.

Vlileland ['vli'lənt, -f-]. En af Øerne udenfor Zuyder-
søen. **Vlissingen** ['vli:sɪŋən, -f-] Ogs. **Flushing**.

vly [vlei, -f-]. Se **vlei!**

vo. Kort f. voce. Se Forkortelser! Jvf S. v. i vo [voʊ]

sc Se **voe!** vo [voʊ] *ir int* ve! Især Oh, vo! Eller
Oh, vo! vo!

vobis ['voʊbɪs] lat *pron* for eder Jvf **vos!** **vobiscum**
[voʊ'bɪskəm] lat. med eder, *paa* ~!

vocable ['voʊkəbl] gr Ord n, Glose c; *swamped in a
tide of ingenious* ~s. **vocabulary** [vo'kæbʊləri] Ordsam-
ling c, Vokabular n, Ord-Fortegnelse, -Laste c [list of
words], (Ens) Ordforraad n, *his ~ seems to have been
no larger than was necessary for the transaction of
business*. **vocabulist** [-lɪst] Forfatter c af en Ordsam-
ling **vocal** ['voʊkəl] Stemme-, med (. som har) Stemme,
talende; klingende, tonende, Sang-, sanglig, sangrig
[tuneful], melodisk [melodious], iørefaldende, udtalt,
lydelig [articulate, distinct], gr blød, stemt [voiced];
gr Vokal(-) Jvf **fettle, Memnon!** ~ *abilities or powers*
Stemmemidler, ~ *chord* Stemmebaand n, ~ *composition*
Vokalkomposition c, Sangnummer n, a ~ [sanglig]
intermezzo; ~ *music* Vokalmusik, Sang, iørefaldende
Musik; ~ *performer* Sanger(inde) c, ~ *prayer* udtalt
Bøn, Bøn i Ord; ~ [kvidrende, sangrige] *woods*; the
letter s often becomes ~, stemt, *hill and valley made*
~ [som genlyder] *by my song, the whole green hollow*
was ~ with [klang (. toned) af] *the sounds of water*;
make the air ~ with [lade Luften genlyde af] *her cries*.
vocal ['voʊkəl] \ Vokal c [vowel]. **vocalic** [vo'kælik]
vokalsk, vokaling; the Gaelic language is uncommonly
~ **vocalist** ['voʊkəlɪst] Sanger, f Sangerinde c **vocal-
ity** [vo'kælɪti] Sprogegne, Tale-Evne, Udtalelighed [utter-
ableness], Klingen, Tonen, gr vokalsk Karakter [vowel
character], Blødhed, Stemhed, Vokalrigdom c **vocal-
ization** [vo'kæli'zeɪʃən] Stemmebrug, Udtale [pronuncia-
tion], gr Vokallyd, gr blød (el stemt, vokaliseret) Ud-
tale, Indsætning af Vokalphonterne, i hebraisk; ♀
Sang, Sangkunst c, *an imperfect ~; an exercise in ~*;
Tim, thinking slightly of David's ~ [Sang], *was im-
pelled to supersede it by a spirited commencement of*
"Three Merry Movers". **vocalize** ['voʊkəlaɪz] *et* danne
til Lyd eller Stemme, udtale, lade lyde, lade høres;
syng [sing]; gr gøre stemt, udtale blødt, indsette
Vokalphonterne i, ~d, især: blød, stemt [voiced].
vocalize *vi* især lade sig (. sin Røst) høre; syngte;
tale, the donkey was still *vocalizing*. **vocaller** ['voʊ-
kələ] F amr Sanger c. Jvf **singist, vocalist!** **vocally**
['voʊkəli] *ad* med Stemmen, lydelig, i Ord; mundtlig
[by word of mouth]; *express himself ~; expressing
desires ~*. **vocalness** [-nəs]. Se **vocality!**

vocation [vo'keɪʃən] Kaldelse c; Kald n [for for; til
at to]; *feel a ~ for*, ogs føle sig kaldet til . . . , *have a
~ for the theatre*; *whether he had any internal ~ to
write plays or not, labour in his ~*. **vocational** [vo-
'keɪʃənəl] kaldsmæssig. **vocationally** [-nəli] *ad* kalds-
mæssig, ifølge sit Kald **vocative** ['vækətɪv] gr Tiltale-,
vokativ, the ~ (case) Vokativ, Tiltaleform c.

voce [voʊs] prov stærkt, kraftigt **voce** ['voʊsi] lat.
Ablativ af **vox**. Jvf S. v. *viva* ~! **voce** [it, -'voʊtʃəl] it.
Stemme c. Jvf **sotto!** ~ *di petto* ♀ Bryststemme c,
Brysttoner pl [chest-voice]; ~ *di testa* Falset, Fistel c
[head-voice].

vociferate [vo'sɪfə'reɪt] v skraale. **vociferation** [vosɪfe-
'reɪʃən] Skraalen c, Skraal; højrestet Udbrud eller Raab
n; Højrestethed c. **vociferator** [vo'sɪfə'reɪtə] Skraaler,
Skraalende; højrestet Person c. **vociferosity** [vosɪfe'rə-
sɪti] Skraalen; Højlydthed, Højrestethed c. **vociferous**
[vo'sɪfərəs] skraalende, skrigende, højlydt, højrestet;
støjende. Jvf s **ripple!** *he received a ~* [højrestet] **wel-
come**. **vociferously** [-li] *ad* især: højlydt, *paa en høj-*

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ə, ɪ, e] osv. vaklende med [ə].

røstet Maade; støjende, *he applauded her* -, højlydt
vociferousness [-nes] Se *vociferosity*!

vocal ['vækjələ] \ Spøgende hos Dickens (*Twist VII*). Se *vocal*! **vocule** ['vækjuːl] svag Lyd c
vodka ['vætka], **vodki** [-ki] Vodka c, russisk Brændevin, is af Rug.

vodu ['voːduː], **vodun** [ʔ] Se *voodoo*!

vœ ['vœ] se Indløb n, Bugt, Vig [inlet, creek], Lagune
 c. Ogs. *vœ*, *vo*. Jvf *stack!* open the mouth of the -.

vœgie ['vœgi] se forfængelig [vain]; stolt [proud], glad [merry].

vœgle ['vœgi] min Hulhed, Fordybning, Sænkning c
 Ogsaa *vug*, *vugh*.

vœgt ['vœkt] (tyss &c) Fœgd c **vœgtship** [-ʃip] Fœgderi n

vœgue ['vœg] Mode [fashion], Popularitet, Brug, Skik c [fashion, custom]. Jvf et litter! *be quite the* - være Mode(n) eller p. Mode(n), være moderne; *ping-pong enjoys an extraordinary* -, er ganske ualmundelig i Vælten, p. Mode(n), *the saying had a general* -, bl a var (kom) i Vælten, *it was this success that gave him a* - [bragte ham i Vælten] as a portrait painter, so long as little luncheons, love, and scandal hold their -, holder sig p. Mode(n), be in (come into) - være (komme) p. Mode, i Syng, i Vælten; a *hat of last season's* -; *is fast going out of* -. **vogue** [fr, våg] fr v: *vogue la galère!* lad gaa! lad staa til! ské hvad der vil!

Vœgüé [fr, vœ'gjuːe] s **Vœguls** ['vœgʊlz] Vœguler, et flusk Folkeslag, p begge Sider af Nord-Ural

voice [vois] Stemme, Røst; Stemme, Valgstemme, Mening, Stemme c, **Votum** n [opinion expressed], gr Stemme [resonance of the vocal chords], gr Stemmelyd [sound uttered with resonance of the vocal chords], gr Form c, som Aktiv, Passiv. Jvf *active, falter, loud, 7. ring, sepulchral, 3. turn! inner* - ♪ Mellemstemme, *the middle* - Medium n, *the passive* - Passiv n & c, *Lideform c, an officer who is the* - of the university [Universitetets Ordfører] on all public occasions; his - was still for war han stemte fremdeles f. Krig, *find (a, his)* - faa Mælet igen, faa Mælet op; *finde Ord*; *it was a long time till he could find a* -; *he declined to let his cogitations find a* -, at give sine Tanker Udtryk; *he got his* - again, genvandt Mælet; *give the Church a* - [gave Kirken Stemme] in all appointments to the Episcopate; *the old nurse had a* - [havde Stemme (. . et Ord) med] in everything, if I have any - [skal have noget at sige, have Stemme] in the matter...; *we have no* - of our own vi har selv ingen Stemme, intet at sige, *his name was repeated from* - to -, gik fra Mund t Mund; *in a dull* - klangløst ad, *in a low* - med lav Røst, sagte Se ndfr! be in (fair, grand) - være (ganske godt, storartet) v. Stemme; *sing in full* -, af fuldt Bryst; *they had been speaking in low* - s, sagte ad; *entitled to a place and* - [Stede og Stemme] in the council; ... *exclaimed all with one* -, med en Røst, med en Mund; *with a trembling* -, med skælvende (hst bævende) Røst. **voice** [vois] vt udtale, give Udtryk for, udtrykke [give utterance to]; m. Tingsubj. ogs. være et Udtryk for; give (nt) Stemme; ♪ give (nt) Tone, faa Lyd i. . . [fit...for sounding]; ♪ regulere Tønen i (... af), stemme [Orgelpiber the pipes of an organ]; gr udtale med (... give) Stemmelyd. Jvf *revoice, sharpen, voiced*! ~ [udtale &c] his opinions, opinion in that country, general sentiment; the class whose wrongs he is supposed to -; *monarchists claim being* -d by [at deres Mening finder Udtryk gennem] a solitary individual; this committee is most ably -d

by [har et særdeles dygtigt Talerør i] its organizing secretary.

voiced [voist] med Stemme; gr ogs. med Stemmelyd, stemt, blød, vokaliseret [vocalized] I Smstgg -røstet, -talende Som *loud-voiced, soft-voiced*, - stops, ogs *Mediæ voiceful* ['voisfʊl] med Stemme (udrustet); lydende, tonende, brusede. **voice-glide** ['voisglaid] gr (Stemme)glidelyd, Stemmegliding c **voiceless** [-les] stemmeløs, stum; gr ustemt; - stops, ogs *Tenues. voice-pipe* [-paip] Talerør, - to the engine, -s to the torpedo-tubes **voicer** ['voise] is. Stemmer c **voice/tube** ['voistu b] (fast) Talerør, - whistle Fløjte (t Talerør) **voicing** ['voisin] is Stemning c

vold [void] tom [empty], fig blottet [for of]; ledig, ubesat, vakant [vacant], jur ugyldig Jvf *informality, null*! a - end, i Bowls: en Omgang (round) hvor intet Part har markeret (scored), hvor begge Sider staar lige, *my* - heart; - space tomt Rum, *ogs Tomrum [vacuum], a - [ledigt] office, - of blame dadelin, dadeløs, angerløs, declare them - of effect, uden Kraft og Virkning, - of all honour blottet f. Æresfølelse, a passage - of any special incident; the mortgage was, therefore, - and inoperative, fall - blive ledig **vold** [void] tomt Rum n, fig Tomhed c; spring into a -. **vold** [void] vt tomme [empty], rydde [clear]; forlade, rømme, jur fravige [evacuate], afsondre, give fra sig, kvittere, udtømme [Ekskrementer evacuation]; jur &c gore (... erklære) ugyldig. Jvf *mascle*! - the contract by habeas corpus; - a lease, løsenge -ed tom Rude her; the child -ed the pins in his motion, kvitterede Naalene v. Stolgangen; - urine urinere, om Dyr: stalle, *lande, prov loe

voldable ['voidabl] som kan tømmes, &c, som kan afsondres, &c, som kan erklæres (for) ugyldig, som trænger til (*ogs tiltrænger) Konfirmation, a lease - [som kan opheves eller ophøre] at your honour's pleasure. **voldance** ['voidans] Tømming, Rydning [clearing]; Rømning, jur Fravigelse [evacuation]; Afsondring, Kvittering, Udtømmelse [evacuation by stool], Fordrivelse, Udkastelse [ejection, esp from a benefice], Afsettelse, fra Præsteembede, Ledighed c [vacancy]. **voldter** ['voidə] Tømmer, Tømmende c, Pansestykke n, for en ubeskyttet Legemsdel, undert Krummebakke, Fejespaan c, *Smulebret n [crumb-tray]. **volding** [diŋ] is. Tømming, Rest c [remnant]. **voldness** ['voidnəs] is. Tømming, Ugyldighed.

vollä [fr, vwaː'laː] ad se der! der er, der ligger; - le hic det er just Tingen. Jvf s rub! la Commune, - l'ennemie! ... det er Fjenden (*Fienden)! - tout det er det hele.

vollier [vwa'liːe]. Egl Sejlmager, ✱ sejlende Kirurg eller Saarlæge c: *Acanthorus velifer*.

voir [vois] prov lld c [fire].

voir(e)-dire [vwaː'diːe] jur foreløbig Eksamination, af et Vidne, af en Jurymand, Vidne-Ed; Ed c som Jurymand, *surviving, he must be heard on his* -, maa han underkastes en foreløbig Eksamination.

Voirlich ['voielik]; *Ben* -, et Bjerg i Grampiankøden.

vulture [fr, vwa 'tjuːe] Voiture c, Kæretø n.

voivode ['voivod] Voivode, slavisk Hertug el. Fyrste;

Statholder c. **voivodeship** [-ʃip] Voivodat n.

voix [fr, vwa] Stemme, Røst c; - *deste* ♪ Angelika c, en Orgelstemme.

vol [vål] her Vingepar n, to udbredte og sammenhængende Vinger.

vola ['vølə] den hule Haand, Haandens Hulhed, Haandflade [palm]; den hule Fodsaal(e), Fodsaalens

[aː f uː] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [ð] håll; [h] hot; [A] hut; [eː] hurt; [e] inner;

Hulhed *c* I *pl* *volce*. Deraf *volar*. *Vola* ['vɔla, the plum of ~, ved Weichsel Her valgte længe Polens Konger

volage [fr, vɔ'la z] flygtig, ustadig, the *Volage*. Som Skibsnavn

volalkali [vɔ'lalkə(a)] *chem* Ammoniak *c* [*volatile alkali*].

volant ['vɔlənt, 'vål-] flyvende, let, rap, væver [*numble*], her flyvende, krybende, ~ *piece* lost Stykke, p en Hjel, a ~ *tribe of bards* Wordsworth *volant* Flyver *c* *volante* [it, vɔ'la nte] ♪ flyvende, hurtig *volante* [vɔ'la nte] sp Egl Flyver, Ilvogn, tohuleet Kabriolet *c*, med lange skagler (*Skjæker), Fædningen foran Akselen og uden Buk *volantin* [vɔ'lən'ti n] ✱ Hemicarax *c* secundus, en spiselig Fisk p Kuba

Volapuk [vå'pɪ k, -p(ju k] *Volapuk c & n*, et forsogt Verdenssprog, opfundet i 1879 af Johann Schleyer (Kölnitz, Baden)¹. Jvf *Esperanto* (i Tilleg), *Solresol*!

Volapükist [-ist] *Volapukist c*

volar ['vɔlə] hørende til Haandfladen, palmaer, volær. Af *vola*. *volar* ['vɔlə] som hører til Flugt, Flyve; ~ *membrane* (of bats) Flyvehud

volary ['vɔləri] Fuglehus *n*, & [*aviary*]. *volatic* [vɔ'latɪk] *path* flyvende, Flyve-, forbigaende [*transitory*]. *volatile* ['vɔlət(a)lɪ] flygtig, fig ogs. flagrende, ~ *alkali* Ammoniak *c* Jvf *volalkali*! *his* ~ [flagrende] *heart*; ~ [flygtig] *oils*; ~ *salts*, *sal* ~ flygtigt Salt, Lugtesalt *n*, a ~ *temper*. *volatileness* [-nəs], *volatility* [vå'le'tiliti] Flygtighed, fig ogs. Flagren *c*. *volatilizable* ['vɔlətɪlaɪzəbl] som kan forflygtiges. *volatilization* [vå'le'tɪli'zeɪʃən] Forflygtigelse *c* *volatilize* ['vɔlətɪlaɪz] vt forflygtige. *volatilize* vt forflygtiges Ogs. med styrkende off, the ingredients gradually separate and ~ off

vol-au-vent [fr, vɔ'lɔ'u'væn] *Vol-au-vent c*, en meget let Postej af Smørdeig. Egl flyv f Vindeu!

volcanic [vål'kånɪk] vulkansk, ~ *agency*; ~ *glass*, ogs Obsidian, islandsk Agat *c*, ~ *neck* Søyle *c* af en vulkansk Stenart. *volcanically* [køli] *ad* vulkansk, ved vulkansk Virksomhed *volcanicity* [vål'kånɪsɪti], *volcanism* ['vål'kænɪzəm] vulkansk Kraft eller Virksomhed *c*; vulkanske Fænomener *pl*. *volcanist* [-nist] *Volkanist c*, Forsker i vulkanske Fænomener. *volcanity* [vål'kånɪti] vulkansk Natur eller Tilstand *c* *volcano* [vål'ke'noʊ]² Vulkan *c*. I *pl* *volcanoes*. Jvf *active*, *extinct*, *subaerial*, *subaqueous*! *volcanolism* [-izm] ✱ Tilbøjelighed *c* til voldsomme Udbrud *volcanological* [vål'ke'no'lædʒɪkəl] vulkanologisk. *volcanology* [vål'ke'nålædʒɪ] Vulkanologi, Lære *c* om Vulkaner [*volcanology*]

vole [vɔʊ] *zoo* Studsms *c*. *Arvicola*. Jvf *field* ~, *water-vole*! the *plague of* ~s in Scotland. *vole* [vɔʊ] sp Vole (P Vola) *c*, alle Stik. *vole* [vɔʊ] vi gøre Vole (alle Stik) *vole* vi gøre alle Stik fra ...; the *baronet* ~d me once.

volée ['vɔlə]. Egl Flugt *c*, ♪ Løb *n* [*rapid flight of notes*]; la *haute* ~ den fine Verden.

volens-nolens ['vɔlənz'nɔlənz] lat. enten man vil eller ej, nolens volens. *volenti* ['vɔləntai]; ~ *non fit injuria* den der saa vil, ham sker ingen Uret; Mands Villie, Mands Himmerig.

volery ['vɔləri, 'vål-] † Fuglehus *n*, & [*aviary*, *flight*]. *volet* ['våle] Slør *n* [veil]; Fløj *c*, i Triptyk.

Volga ['vålgə]; the ~. Egl den hellige.

¹ *Volapük*. Egl Verdenssprog. Af *vol* (world), Genitiv *vola*, og *pük* (speak).

² Efter Fitzedward Hall skal den engelske Adel holde paa Udtalen [vål'ka noʊ].

Volhynia [vål'hɪniə] *Volhymen n*, et Gouvernement i Rusland

vollère [fr, vɔʊ'æə] Fuglehus *n*, & [*aviary*].

voltant ['vɔlənt, flyvende, med Flugt Evne; flagrende; *path* bevægelig Jvf *scotoma*! *voltitation* [vål'te'fən] Flyven, Flugt Flagren *c*

voltient [vɔ'hjənt, villende; med Evnen at ville *voltition* [vɔ'hjən] Villen, Villie, Villies-Ytring, -Akt, -Bestemmelse *c*. *Ruth sank back like one who loses all* ~, she recovered ~, by no conscious act (... effort) of ~ [Villies-Akt] on my part, creatures possessed of life and ~, I would not, of my own ~ [frivillig], have selected that place of all others. *voltitional* [-nəl] Villie-, Villies-, villhemæssig, gr der udtrykker et Ønske eller en Tilladelse, a ~ *proposition* *voltitionary* [-nari]. Se *volitional*! *voltionless* [-nles] villhelos *voltitive* ['våltiv] villende, med Evnen at ville, gr udtrykkende et Ønske, Ønske-.

volkslied [ty, 'fɔʊkshɪt] Folkesang *c* [*folk-song*]. *volksraad* ['fɔʊkshɪt] holl Folkeraad *n*, især om den lovgivende Forsamling i Orange-Fristaten før Indlemmelsen i det britiske Rige 1900

volley ['våli] ✱ Salve, Generalsalve, fig ogs Strøm, sp Flugtning *c*, i Lawntennis & i Cricket. I *pl* *volleys*; a ~ [bl. a en Strøm] of oaths, of words, the cathedral bells were ringing full ~ [med fuld Kraft] in honour of some saint, per ~ i Flugten *volley* ['våli] et affyre, afskyde ~ i en Salve; fig ogs. udslynge, udstøde [Eder oaths], sp flugte [return (a tennis-ball) without allowing it to touch the ground; send (a cricket-ball) to the top of theicket], ~ed, ogs med Bulder udsendt, buldrende, they ~ed me in [de furede (*skydsede) mig ind], two at each arm, as if prepared for a struggle. Jvf *fire out*, i Tilleg! *volley* vi affyres, afskydes ~ i en Salve, fyre en Salve eller Salver; flyve (i en Salve), vælte frem, drone (samtidig); sp flugte, ~ing discharges [Salver som fyres], *peal after peal*; *cannons in front of them*, ~ed [drøned] and thundered; the chimneys ~ed out, udspyede Røgmasser, she ~ed [flugtede, fløj] past me; bursts of applause ~ed [væltede, drøned] towards the stage. *volleyer* ['våli] sp Flugter, Flugt-spiller *c*. *volley-firing* ['vål'hæ'fɪrɪŋ] Salve-ild, (Affyring *c* af) Generalsalver *pl*. Ogsaa *firing in salvo*; our adherence to ~. Doyle. *volleying* ['våliŋ] bl a. (sp) Flugtning *c*.

volo ['vɔləʊ] lat. v jeg vil, sic ~ sic jubeo saaledes vil og befaler jeg. *Volo* ['vɔləʊ]. En By i Tessalien, v. Volo-Bugten.

Vologda [vɔ'lågdə] s *Vologeses* [vålɔ'dʒɪ'sɪ z] s

volonte [fr, vɔ'lån'te] Villie *c*, å ~ efter Behag.

Volpone [vål'pɔ'n(ə), 'vål'pɔ'n], ~, or the *Fox*, en Komedie af Benjamin Jonson *Volsci* ['vål'sai] *Volsker pl*. *Volscian* ['vål'siən] *volskisk*; s *Volsker c*, *Volkskisk n* (& c) *Volsung* ['vål'sun] *myth* *Volsunge c* *volt* [vɔʊt] elec Volt *c*; three-phase current is generated at 20000 ~s. *volt* [vɔʊt] Vending, Volte *c*, især mng. Se *lavolt*!

Volta ['våltə]; *Alessandro* ~, it. Videnskabsmand † 1826. Jvf *pila*! *volta* [it, vɔ'ltə, 'våltə] ♪ Gang *c* [time, turn]. Se *lavolta*! I *pl* *volte*.

volta [electric] [vål'te'lektrik] ogs. galvanisk; ~electrometer [-i'lek'træmɪtə].

voltage ['vɔltɪdʒ] Spænding *c* (udtrykt i Volt), at the deadly ~ of 21000. *voltage* [vål'te'lik] *Volta*-, voltaisk. Jvf *pila*! ~ are Lysbue; ~ cell galvanisk Element *n*; ~ chain, ring Gigt-Kæde, -Ring. Jvf *galvanic*!

Voltaire [fr, vål'tæ'ə]; *François-Marie* ~, fransk Skri-

bent † 1778 **Voltairean** ['tæ:riən] Se **Voltairean**!
Voltairean ['tæ:riən] voltairiansk, voltairesk, s **Voltaireaner** c. *his most - leer* **voltaireanism** ['tæ:riəniəm],
voltaireism [vɔl'tæ:riəm] **Voltaireanisme** c, Tvivl, Van tro, Spot

voltametric [vɔl'tæ:metrik] **voltametrisk** **voltameter** [vɔl'tamitə] Voltameter n, elektrolytisk Strømmåler c [*vatmeter*]. **voltampere** [vɔl'tam'pæə] Voltampere c [*vatti*]. **voltatype** ['vɔltətai] ogs Elektrotyp c
volte ['vɔlte, 'vål-] pl. Af *volta*. **volte-face** ['vɔlt'feis] *nng* Volte-face, halv Vending (t. højre) om sig selv, (Front c og) højre omkring (*om) n, *fig* Frontforandring, Omsadling c, Omslag n. *this is a complete - on his part*.

volti [it, 'vɔlti] v ♪ vend (Bladet) om!
voltigeur [fr, vɔl'ti'gø] Voltigeur, Gymnast, ✕ Voltigeur, let Infanterist, især Soldat i et Kompani bestemt t. spredt Fægtning, *amr* let Kavallerist c
Voltimand [vɔltimənd]. En Person i Shakespeares *Hamlet*.

voltmeter ['vɔl'tmi:tə] *elec* Spændingsmåler c
volto [it, 'vɔlto, 'vål-] it Ansigt n, - *scolto e pensieri stretti* aabent Ansigt og lukkede Tanker.

volubilate [vɔl'ju:bileit] ♪ slyngende, a - *stem*. **volubility** [vɔl'ju:biliti] Omdrejelheds, Letbevægelighed, Omdrejning, Rotering, Rullen, Tungeraphed, Tungefærdighed c [- of tongue, fluency of speech]; *the - of a bowl*; *with such a - of tongue*, ogs. med en saa flydende Tunge **voluble** ['vɔljubli] let omdrejelig, let-rullende, flydende, rap [Tunge tongue], tungerap, tungefærdig, *F kjævesterk [*fluent*]; *the - dame replied*. **volubleness** [-blnes]. Se **volubility**! **volubly** [-bli] ad især rapt, tungerapt (nok), med stor Tungefærdighed, med flydende Tunge

volucrine ['vɔljukrin] Fugle-, fuglelignende, fugleagtig.

volume ['vɔljum, -jəm]. Orig Rulle [roll, scroll], Del c, Bind n, af Bog [part]; Bog [book], Hvirvel [convolution], Masse c [quantity], Volum, Volumen, Indhold, Rum-Indhold, Rumfang n [cubical content], ♪ Stemme-fylde, Fylde c [fulness of voice]. Jvf odd, vt *spin (out)*, *value, volume*! -s of smoke Røghvirvler, Røgmasser; *the - of traffic* Trafikmængden, -s of water Vand-Masse, -Mængde c, *rare -s* sjældne Bøger; *her voice attained more -*; *an age that is -s in favour of* [yderst heldig for] *giantesses*; *in a way that expressed -s* paa den mest talende Maade, p. en Maade der sagde ligesaa meget som mange Bind, *Mrs. Cold looked -s* Fru C's Ansigt (. Mine) sagde mere end mange Bind, *Mrs. Cold looked -s of wrath* Fru C's vrede Mine var mere talende end et lille [*lidet] Bibhotek; *speak (or tell) -s* være (meget) talende, betyde (el sige) meget, sige mere end mange Bind; *it speaks (or tells) -s as to or for* det er et talende Bevis for eller paa...; *these are now published in -*, i Bogform; *collect into -s* samle i Bogform. **volume** ['vɔljəm] vi rulle, vælde; svulme [swell]; - *in vælde ind*; *the heat seemed to - in by the loosely hung door*... **volumed** [-md] i rullende (... væltende) Masser, fremvæltende [Taage mist], svulmende; vældig, stor; - *cataracts*; *gasping with the - smoke*. **volume-form** ['vɔljumfɔ:m] Bogform; *sold in -* volumenometer [vɔljumi'nəmɪtə] Volumenometer n, et Instrument t. at maale et fast Legemes Indhold efter den Vædskemængde det fortrænger. **volumeter** [vɔl'ju:mitə, 'vɔljumi:tə] Volumeter n, Instrument t. at maale Gasarters Rumfang. **volumetric** [vɔl'ju:metrik] volumetrisk, Rumfang maalende; - *analysis* Titrér-Analyse.

volumetrically [-kəli] ad volumetrisk **voluminal** [vɔl'ju:minəl] som hører til Kubikindhold **voluminosity** [vɔl'ju mi'nɔsiti] Se **voluminousness**! **voluminous** [vɔl'ju minəs] mængebugtet, slynet ♪, bindstærk, voluminos, omfangsrig, omfattende [*of great bulk*]; frugtbar, produktiv, som skriver (. som har skrevet) meget Jvf *contributor*! - [omfangsrig, omfattende] *collections, an able and - writer on divinity* voluminosously [-li] ad omfangsrigt, vidtløftig **voluminousness** [-nes] is Bindstyrke, Bindstærkhed c, stort Omfang n, Vidtløftighed c

Volumnia [vɔ'lammie] s.

voluntarily ['vɔlənteri] ad frivillig, af (sin) fri Vilje, med det gode Jvf vt *exile*! **voluntariness** [-nes] Frivillighed **voluntarism** ['vɔlənteriəm]. Se **voluntaryism**! Især rel. **voluntary** ['vɔlənteri] frivillig, forsætlig [*done by design*]; gratis, uden Godtgørelse, tildeelt som Gave, - [forsætlig(t)] **manslaughter, waste, - school** Privatskole Jvf Note t. **proprietary**! **voluntary** Frivillig, Hylder af Kirkens Bestaaen ved frivillige Bidrag, ♪ Fantasi c, Præludium n [*opening -*], *play the - at church, play voluntaries*, ogs fantasere, præludere vi **voluntaryism** [-riəm] Frivillighed c, Frivilligheds-system; (System n med) Privatskoler pl; Religionsssamfunds (. Kirkes) Bestaaen c ved frivillige Bidrag. **voluntas** [vɔ'lantəs] lat Villie c. Jvf *stet*! **voluntative** [vɔ'lantativ] Se **voluntary**!

volunteer [vɔlən'tiə] frivillig, volontær, a - *crop* en Grøde af noget der har saaat sig selv, a - [frivillig] *cruiser, - companies, a - nurse, a - plant* en selv-groet Vækst. **volunteer** Frivillig, især ✕ [*rifle -*, *etc*], *loc amr* selv-groet Vækst c (... Træ), noget n der er kommet op af sig selv, *jur* Gavemødtager c **volunteer** [vɔlən'tiə] til frivillig tilbyde [*offer voluntarily*]; frivillig (uopfordret) fremkomme med, afgive, give [en Erklæring a *declaration*], frivillig paatage sig, *I never -ed a call* jeg kom aldrig af mig selv, - [komme med, gøre] *an observation*, - [tilhyde] *his services*, *to bring a piano, - a speech* improvisere en Tale, ryste en Tale af Ærmet, - *to take...* ogs frivillig tage. **volunteer vi** (frivillig) tilbyde sig; især ✕ gaa ind (. gaa med; ... eksercere) som frivillig; komme af sig selv, melde sig (selv) Jvf *party*! - *for service* frivillig melde sig (t Tjeneste), gaa ind (. gaa med) som frivillig, - *in the Navy*, ogs. gøre Søkrigstjeneste som frivillig; - *ed in that undertaking* tilbød sig (. gik med) som frivillig, *Horatio -ed upon this service* bød sig som frivillig (t. denne Tjeneste); tilbød at paatage sig dette Arbejde **volunteering** [-liəriŋ] is. Tjeneste (... Eksercise) c som frivillig¹.

voluptas [vɔ'laptəs] lat. Vellyst; Lyst c; *sua cuique -* hver sin Lyst. **voluntary** [vɔ'laptʃuəri] ♪. Se **voluptuous**! **voluptuary** Vellystling c **voluptuize** [vɔ'laptʃuəiz] vi føle Vellyst; - *in*, ogs. svælg i; nyde; - *in the full luxuriance of its perfect flavour*. **voluptuous** [-tjuəs, -tʃuəs] vellystlig; yppig; *music arose with - swell*, m. berusende Fylde. **voluptuously** [-li] ad vellystlig; med Vellyst, med Velbehag. Jvf *titillate*! **voluptuousness** [-nəs] Vellyst c; Velbehag n; Vellystighed; Yppighed c. **Voluspá** [vɔlu'spə:] Voluspá n, Volvens Spaadom, et af Diglene i den ældre Edda; ♪ Sibylla, Spaakvinde c. Scott

¹ Spøgende (... ironisk) forekommer Udtryk som *Conscription or compulsory volunteering*. - Mærk ogs. *She came to see him, at his summons, not of her own volunteering*, af sig selv, frivillig.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [æ] hat; [æ:] fall; [æ] hot; [A] hut; [e:] hurt; [e] inner;

volute [vo'l(j)u:t] *Q* oprullet **volute** [vo'l(j)u:t] Sneglegang, Sneglelinie, **Volute**, *p* ionisk & korintisk Kapitæl [*spiral scroll*], Valseenikke **Voluta**, *Vinding* [*whorl in a spiral shell*], *cervical* -s. **voluted** [-tid] med en **Volute**, med **Voluter** **volution** [vo'l(j)u:ʃən] *Spiral*, *Snøning*, *Vinding* *c.* **volutoid** [ˈvɔljutoɪd] *volute-agtig*

volva [ˈvɔlvə] *Q* **Hylster** *n.* **volvate** [-vet] med **Hylster**, **hylstret** **volvox** [-vaks] *Monadestok* *c.* **volvulus** [ˈvɔlvjʊləs] *path* *Tarmslyng* *n.*, *Tarmslynge* *c.*

vomer [ˈvoʊmə] *lat* **Plovskær** *n.*, ***Plaugskjære** *c.*, *anat* **Plov** (***Plaug**) *skærben* *n.* **vomerine** [ˈvoʊmə(r)in] som *hører til Plovskærbenet*

vomic [ˈvɔmɪk] *edderagtig* [*purulent*] **vomic** [ˈvɔmɪk] *Eddersæk*, *Lungebyld* *c.* **vomic-nut** [ˈvɔmɪknʌt] *Bræknød*, *Rævekage* *c.*, *pl* ogs *Kragesøjne*. **vomit** [ˈvɔmɪt] *v* *kaste op*, *vomere*, *F* *brække sig*, *P* *spy* **vomit** *vt* *kaste op* — ogsaa *m up*, *udspy* — ogsaa *m out*, **volcanoes** — *flames, stones, and the like*. **vomit** [ˈvɔmɪt] *Bræk*, *P* *Spye* *c* & *n*, *Brækmiddel* *n* [*emetic*, *vomitive*], *a* — *or emetic*, *black* — *Blodbækning* *c.*, *i* *gul Feber* [*melena*], *and Moab shall wallow in his* —, *plask* *i* *sit Spy*, *all tables are full of* —, *fulde af væmmeligt Spy*, *return like the dog to his* —. **vomiting** [ˈvɔmɪtɪŋ] *Opkastelse*, *F* *Brækning* *c.*; — *of blood* *Blodbækning* **vomition** [vo'mi:ʃən]. Se **vomiting**! **vomitive** [ˈvɔmɪtɪv] *Opkastelse voldende*, *s* *Brækmiddel*, *Vomitiv* *n* [*emetic*]. **vomit-nut** [ˈvɔmɪtnʌt] Se **vomic-nut**! **vomito** [ˈvɔmɪtoʊ], *vo'mi toʊ* *path* *gul Feber* *c* med *Blodbækning*. Ogsaa — *amarilli*, — *prieto*. **vomitory** [ˈvɔmɪtɔri] *Adj* & *s.* Se **vomitiv**! *antiq*, **Vomitorium** *n*, *Gang der førte ud fra Cirkus*, *arch* *Hoved-Udgang* *c.*, *fra en større Bygning* **vomiturition** [ˈvɔmɪtuːrɪʃən] *voldsom Anstrengelse* *c* for at *kaste op* [*violentretching*].

voodoo [ˈvuːduː, ˈvuːduː] *Overtro* (bl. *Kreoler*, *Mulatter* og *Negre*, *m.* *Trolddom*, *Slangedyrkelse*, *tildels* med *Menneskeæderi* og -*ofring*), *Trolddom* *c.*, *Trylleri* *n.*, *især* *Slangedyrkelse* [*serpent* (or *snake*) *worship*]; *Troldmand* *c.*, *Troldmænd*, *Slangedyrkere* *pl.* Ogsaa *hoodoo*, *voodoo*, *voudoux*, &c., *voudoux* or —, *an all-powerful supernatural being personified by a non-venomous snake, priests belonging to the order of voodoox*. **voodoo** [ˈvuːduː] *vt loc amr* *forhekse*, *forgøre*, — *doctor* [ˈdɔktə] *Troldmand* *c.* **voodooism** [-izm] *især*: *Slangedyrkelse* *c.*; *an exposé of the iniquitous practices carried on under the cloak of religion by the name of* — *or serpent-worship*. **voodoo** *king* *Trold(mand)s-konge*; — *priest*. Se **voodoo-doctor**! — *queen* *Trolddronning*.

voorlooper [ˈvuːəluːpə, ˈfəːləuːpə] *Forløber*, *Oksestyrrer* *c.*, *i Syd-Afrika*. **voortrekker** [ˈvuːətreke, ˈfəː-] *Forflytter*, *Forudrejsende*; *tidlig* *Udflytter* *c.*; *pl* ogs. *Forløber* *pl*, *Fortrav* *n.* *Jvf* *spion*! *the old Boer* -s; *the* — *s of the Orange Free State*.

voracious [ˈvoʊrɪʃəs] *graadig*, (for)slugen; glubende, glubsk, rovgerrig; *F* *skrubsulten*; *the* — [*graadige*, *rovgerrige*] *insects*; — *for work* *glubsk efter* (*ogs. *paa*) *Arbejde*. **voraciously** [-li] *ad* *graadig*, *forslugent*; *rovgerrig*. **voraciousness** [-nəs]. Se **voracity**! **voracity** [ˈvoʊrəsɪti] *Graadighed*, *Forslugenhed*; *Glubskhed*, *Rovgerrighed* *c.* **voraginous** [ˈvoʊrədʒɪnəs] *Malstrøm*-, *Hvirvel*-, som *bærer til* *Malstrøm*, *fuld af* *Malstrømme* eller *Hvirvler* **vorago** [ˈvoʊrəgoʊ] *lat*. *Svælg*; (gabende) *Svælg* *n.*, *Afgrund* *c.*, *ogs. *Slug*, *Sug* *n* [*gulff*]; *Malstrøm* *c.* **vorant** [ˈvɔːrənt] *her* (op)slugende.

Vorarlberg [ˈfəːrˈlɑːbəʊg] *s.*

voraz [ˈvɔrəs, -ə] *Apron* *c.* **macrophthalmus**, en *vestindisk Brasen*

Voronej [ˈvoʊroːnez] **Voronesch** *n.*, et *Gouvernement* *i* *Rusland*

-vorous [-vɔrəs] -ædende, -fortærende. Som *herbivorous*.

Vorst [ˈvɔːst] *s.*

vortex [ˈvɔːtɛks] *Hvirvel*, *Malstrøm*, *Hvirvelvind*; *kartesiensk Djævel* *c.* *I pl* ogs **vortices**; — *ring* *Hvirvel* *c.*, — *theory* (Kelvins) *Hvirvel-Teori*, — *wheel* *Turbine* *c.* **vortical** [ˈvɔːtɪkl] *Hvirvel*-, (om)hvirvlende, — *motion*. **vorticeel** [ˈvɔːtɪsəl], **vorticella** [ˈvɔːtɪsələ] *Klokkedyr* *n.*, **Vorticeel** *c* & *n* **vortices** [ˈvɔːtɪsɪz] *pl* *Af vortex*

Vortigern [ˈvɔːtɪɡɪn]. En *halvmytisk britisk Konge*, der *skulde have ægtet Rowena*, *Hengists Datter* **vortiginal** [ˈvɔːtɪdʒɪnəl], **vortiginous** [-nəs] *Hvirvlende* [*vortical*].

vorwärts [ˈtʏr, ˈfəːvɔːrts] *ad* *fremad*; *the* *Vorwärts*, et *socialistisk Blad* *i* *Berlin*

vos [ˈvɔs] *lat. pron* *I*, *eder*, *sic* —, *non vobis* *saaledes arbejde* *I*, *men* *ej* *f*, *eder selv*.

Vosges [ˈvɔʒz]; *the* — *Vogeserne*. Ogsaa *the* *Alsatian* —, *the* — *mountains* **Vostitza** [ˈvɔstɪtsə] *s.*

votable [ˈvɔʊtəbəl] *stemmedygtig* [*capable of voting*]. **votaress** [ˈvɔʊtərəs] *Indviet*; *alm.* *Tilbederinde*, *Dyrkerinde*, *Troende* *c.*, *devout* -es [*troende*] *accomplishing a holy pilgrimage* **votarist** [-rɪst]. Se **votary**! **votary** [ˈvɔʊtəri] *bundet af* (.) *indviet ved*; *indviet ifølge* et *Løfte*. *Jvf* **votive**! *a* — *church* *en Lovekirke*. **votary** *Indviet*, *Tilbeder*, *Dyrker*, *Troende* *c.* *Jvf* *devotee*! *poetry of other kinds found fewer votaries*, *Dyrkere*

vote [ˈvɔʊt] **Votum** *n*, *Stemme*; *Afstemning*, *Stemme-givning*, *Votering*, *Beslutning* [*decision by a majority*]; *Stemmeseddel* [*written* —, *voting paper*]; *Titel*, (*p* *Budget*), *Hovedpost* *c.* *Jvf* *1* *carry*, *vt* *cast*, *5.* *close*, *dispense with*, *vt* *divide*, *equal*, *majority*, *vt* *plump*, *plumper*, *record*, *roll-call*, *scatter*, *split*! *the Irish* — *de irske Stemmer*, *a* *silent* — *en Repræsentant der kun afgiver Stemme*, **F* *en Bænketrykker*; — *of thanks* *Takkevotum*; *a* — *as to* (or *for*, of) *want of confidence* et *Mistillidsvotum*; *he is a steady* —, *er støt* (*stø) *i* *Voteringen*, *every share of five hundred pounds conferred* *a* —, *gav Stemme*, *gav* (vedkom-mende) *Stemmeret*; *give these women the* —, *Stemmeret*; *give* *a* — *in favour of the measure* *stemme* *f.* *denne Sag*, *give denne Sag sin Stemme*; *the Socialist* — [*Stemmer*] *went up from 4000 to 20000*, *have the* — *have* (.) *faa* *Stemme* eller *Stemmeret*, *pass* *a* — *ved-tage* *en Beslutning*, *take* *a* — *lade Sagen gaa* (.) *sætte Sagen*) *under* *Votering*, *take the* — *of* *lade* ... *afstemme* (el. *votere*), *is elected by 40* —s, *med fyrretyve* (*firti) *Stemmer*; *was rejected by 144* —s *against* (or *to*) *127*, *mod 127*, *with the right of* *a* — [*med Ret* *t* *Stemme*] *in their council*; *on* *a* — [*ved* *Voteringen*], *Mr. T's motion was defeated by seventeen to eleven*; *come to* *a* (or *the*) — *komme* *under* *Votering*; *m.* *pers* *Subj.* *gaa* (.) *skride* *t.* *Votering*, *put to* (the) — *sætte* *under* *Votering*, *if it were put to the* — *of the country*, *udover Landet*. *vote* [ˈvɔʊt] *vi* *afstemme*, *stemme*, *votere*. *Jvf* *proxy*, *vt* *register*! — *Liberal*, *Unionist*, *his way* *stemme liberalt* ... med (el. som) *ham*, — *against* *the abolition*; — *by ballot*, *skriftlig*, — *for* [for] *everything*, — *for* [paa] *him*; — *for the presi-dent*, ogs. *deltage i* *Præsidentvalget*; *Stigand* — *d* *for* *Ætheling* *to be king*, *stemte* *for* *at* ... blev *Konge*; — *in* [med] *the majority*; — *to confer the franchise on the sea* *stemme* *for* *at* *tildde Kvinder Stemme*

[e] *hato*; [oʊ] *so*; [aɪ] *I*; [aʊ] *out*; [θ] *the*; [θ] *thin*; [ʃ] *she*; [z] *measure*; [ŋ] *sing*; [ə, a, e] osv *vaklende* med [ə].

ret, - *with him*, med (el som) ham. **vote** *vt* *vo-*
tere. vedtage [Adresser *addresses*, en Beslutning en-
stemmig *a resolution unanimously*], stemme for, *F*
erklære for, give Attest for at være *Jvf form*,
3 *go!* - *the grant*, is give Bevillingen (*Bevillingen);
Parliament *nd* [bevillgede, voterede] *them a hundred*
thousand pounds; *I* - [stemmer for at] *we go to bed*,
[stemme paa] *the other (...the Republican) ticket*,
the ladies all *nd him charming*, ogs. Damerne svor
alle som én t ham, - *the doctor mess-caterer* (ved
Votering) vælge Doktoren t Messeforstander, *I* - *vi a*
nuisance jeg synes det er en Uting &c, *the amendment*
was *nd down*, blev nedvoteret, nedstemt, - *their candi-*
date into [ndvotere. i] *the office, he was* *nd to the*
chair, valgt t. Ordstyrer.

vote-catching ['votkætʃɪŋ] som fisker (efter) Stemmer,
s Stemme-fiskeri *n*, *he is not ashamed to go* - [og fiske
Stemmer] *in public-houses*. **voteless** ['votlɪs] stemme-
retslos **voter** ['votə] Voterende Stemme, Stemmebe-
rettiget *c*, *the* - *s' list* Mandtalslisten, *Mandtallet, *be*
(...become) *a* -, ogs. have (. faa) Stemmeret
voting ['votɪŋ] Afstemning, Votering *c* *Jvf cumu-*
lative! - *by ballot* anonym (hemmelig, skriftlig) Af-
stemning, - *cattle* Stemmekvæg, - *machine* Stemme-
maskine; - *paper* Stemmeseddel *c*; - *subject* Votering-
tema *n*.

votive ['votɪv] lovet, Løfte-, Votiv-, givet (skænket,
bygget) følge et Løfte; - *abstinence*; - *medal* Medaille,
Skuepenge *c*, - *offering* Løftegave *c*, - *tablet* Votiv-
tavle **votively** [-li] *ad* ifølge et Løfte

vouch [vaʊtʃ] *vt* kalde til Vidne [ogs - *as a witness*],
vidne, bekræfte [*maintain, warrant*]; attestere [*attest*],
forsyne med Bilag [*produce vouchers for*]; støtte; glt
indkalde (En, for at han kan godtgøre sin Adkomst),
appoint an accountant to - *the advertisement charges*;
- *him* [ogs. paaberaabe sig ham] *as authority, as a*
witness; you will not deny what you have - *ed by*
your handwriting. **vouch** *vi* vidne, indestaa [for for]
vouch [vaʊtʃ] Bevidnelse, Bekræftelse, Attestation *c*,
vouchee [vaʊtʃɪ] *jur* Indkaldt *c*, En der indkaldes f
at godtgøre sin Adkomst eller Ret **voucher** ['vaʊtʃə]
Vidne; skriftligt Bevismiddel, is Bilag *n*, Kvittering *c*,
mero ogs. Kassekontrol-Apparat *n*, 1 Butik, *jur* ogs.
Indkalder *c* *Jvf vt* **vouch!** *notes, bonds, receipts, and*
other writings, are used *as* - *s in proving facts; furn-*
ish an account with - *s belegge* ... med Kvitteringer
vouchment ['vaʊtmənt] højtidelig Erklæring *c*. **vouch-**
er ['vaʊtʃə, -ə] *jur* Se **voucher!**

vouchsafe [vaʊtʃ'self] *vt* bevilge, tilsikre [*vouch (or*
warrant) safe]; tillade, tilstede [*allow, sanction*], be-
naade med, forunde, skænke [*condescend to grant*];
værdiges [at to], *Hill* *nd no answer or reply*, værdigede
ham &c intet Svar. *Jvf* **deign!** *to behold*... **vouch-**
safement [-mənt] Bevilling, Bevilgning, Tilsikring; Til-
ladelse, Naadegave, Gave *c*

voodoo, **voudou** ['vuːduː] &c Se **voodoo**, *d'o!*
vouge [vu ʒ] † tveægget Hellebarde *c*. Ogsaa **voulge**
vouhole ['vu hoʊl] *min* aaben Revne (... Afslænnings-
flade, Slette) *c*.

voulge ['vuːlɪʒ] †. Se **vouge!**
vourneen [vuːrəˈniːn] *tr* Kæledægge, Øjesten *c*, &c
[*darling*]. Ogs. *avourneen*, *maavourneen*.
voussolr [fr., vuː'swaː] *arch* Hvelvstén; Slutstén *c*
[*keystone*].

vow [vaʊ] (højtideligt) Løfte; Troskabsløfte, Ægte-
skabsløfte *n* [*marriage*] - *J*. *Jvf* *celibacy, chastity, vt*
register, religiously! *baptismal* - *s* Daabsløfte *n*; *she*

had a - *on her*, havde aflagt (var bundet af) et
Løfte, *I have made* [aflagt, gjort, *a* - *also to Mercury*,
I have made a - *to go there no more*, *ogs jeg har
forlovet at komme der tiere, *take* [aflægge] *a* - *or* - *s*
of chastity; take the (monastic) - *s* aflægge Løftet, *be*
under a - *have aflagt et Løfte; be under (a)* - *to*, ogs
have (højtidelig) lovet at , *I was under* - *to tell the*
first German officer, under a - *(or* - *s) of chastity*
vow [vaʊ] *et* (højtidelig) love, sværge [Venskab friend-
ship, Hævn vengeance], forsikre (højtidelig), paastaa
(bestemt). *Jvf* *amendment, oath, vowed!* *he* - *ed a great*
vow [svor en dyr Ed, lovede højt og hellig] *not to* ...;
a bishop - *ed* [lovede at skænke] *a stained window to*
his cathedral; they - [forsikrer] *that they see shadowy*
forms over there, they - *ed* [*P lofte paa] *they'd pay*
him off for the trick, called me a heartless swindler,
and - *ed I had been the cause of her ruin, -ing to*
himself [lovende (ved) sig selv, i sit stille Sind] *that...*
vow *vi* aflægge Løfter. **vowed** [vaʊd] lovet, som har
aflagt (et) Løfte eller Løftet [om at to], - *celibates, con-*
ventuals; he, as much as any monk, was - *to the*
service of the Master; the individual monk or nun is
- to remain poor.

vowel ['vaʊ(ə)], *el* *gr* Vokal, Selvlyd *c*, *insert the*
-s. vowel ['vaʊ(ə)], -*el* vokalsk, Vokal- **vowel**
[vaʊ(ə)], -*el* *et* vokalisere, indsætte Vokalegen i; - *the*
debt *F* give Bevis f Gælden [*give his IOU*], - *gradua-*
tion [-grædʊeɪʃən] Aflyd *c* **vowelism** ['vauəlɪzəm] Vokal-
isme, Brug *c* af Vokaler **vowelist** [-lɪst] Vokalist,
Bruger *c* af Vokaler. **vowelize** [-laɪz] *et*. Se **vowel!**
vowelless [-lɪləs] vokalløs **vowelly** [-li] vokalrig. **vowel-**
point [-pɔɪnt] Vokalpunkt, -*sign*.

vower ['vaʊə] lovende, En der lover, Løfteaflægger *c*
vox [våks] Stemme, hst Røst; *J* Stemme *c*, *gr* Ord
n *Jvf* *vo*, *vocal!* - *angelica* *s* *caelestis* Se *voix céleste!*
- *humana* *J* menneskelig Stemme, - *clamanis* *in*
deserto en Røst der raaber i Ørkenen *Jvf* *wilderness!*
- *populi* - *Dei* Folkets Røst - Guds Røst, - *et* *præ-*
terea nihil (or nil) Mundsvejr og intet andet

voyage ['vɔɪdʒ] Rejse, Flod-, Luft-, Sørejse, Ballonfart;
†, ogs *Tur* *c* *Jvf* *content, vi* *sign!* - *out* Hænræjse, Ud-
rejse. Se *ndfr!* - *out and home; go (or take) the* - *gore*
Rejsen, .. *Turen; go a* - *to the whale fishery, in (or*
on) *a* - *paa* en Sørejse &c; *I've traded there for four-*
teen - *s*, har gjort fjorten Ture did, *while Clive was on*
his - *out* ... **voyage** ['vɔɪdʒ] *vi* fare, rejse **voyage** *et*
befare, berejse, fare (... rejse) over. **voyageable** [-dʒəbl]
farbar, sejlbår [*navigable*]. **voyager** [-dʒə] Rejsende *c*
(tilsøs, tilvands, i Ballon); *the* - *on* [ogs. den der be-
farer] *the Missouri*. **voyageur** [fr., vwaː'ʒa ʒə]. Egl Rej-
sende; i Kanada &c Transportmand, Færgemand *m*.
Kano, Pelsværksagent *c*. **voyaging** ['vɔɪdʒɪŋ] *is*. Rejser
pl, *his continued* ..

voyal ['vɔɪəl], **voyol** [-ðl] †. Skillemandsvifte, Vifte,
Vøjte, p. Kabelaring, svier Blok (til Vifte), svier Kina-
baksblok *c* [- block].

voyant [fr., vwaː'jɑ̃] *grel*, skrigende, meget iøjnefal-
dende; *its* - *embroidery; the White Star liner's* -
speed.

Voysey ['vɔɪzɪ?]. *is*. Charles -, Præst v. en teistisk
Kirke i London.

vrale [vrɛ'k] Bændeltang *c*, *især: Søgræs *n* [*wrack-*
(-grass)]. *Paa* Jersey. **vrale** [vrɛ'k] *vi* samle Tang;
- *king among the rocks*.

Vraln [fr.]; **Vrain-Denis Lucas**, *F* - *Lucas*, en lle-
rer Bedrager i XIX Aarh.

vraisemblance [fr., vrɛ'sɑ̃'blɑ̃s] Sandsynlighed *c*.

[aː ɪ uː] osv. langé som i far, feel, fool; [ʔa] Trykslævelse; [h] hat; [h] fall; [h] hot; [b] but; [h] hurt; [e] inner;

vremya ['vremja] Tid *c.* Russisk *the Novoe Vremya*. Den ny Tid, et russisk Blad

Vriesland ['vri:zlant], 'fr. s

vril ['vri:] Vril *c.* en af Bulwer (1 *The Coming Race* 1871) imagineret vidunderlig Kraft, haandteret af en *Vrilya*. Jvf Max Muller i *Cosmopolis* 1897 May, 339! Deraf *bovril*, *velvril*; ...food Borne(*Barne)mel *n*; naar blandet m Vand Trebaks(*Kavning)grød *c*

Vritra ['vri:tra] hind myth. 'Tilbageholderen', den stærkeste af de onde Aander

vrouw [vrau, fr-] Kvinde, Kone *c.* I Syd-Afrika. Jvf *frow!*

vrum [vram] Surren, Sur *c.* the "crum, vrum" of the *throbbing, long-nosed monster (a high-power racing motor) on which I sat...*

Vryheid ['vraihait, fr-]. Et Distrikt i Natal, Syd-Afrika.

vue [vu:] Syn *n*, Udsigt *c*; *à vue d'œil* efter Øjemaal, synlig, saa man kan (...kunde) se det, kendelig

vug, vugg, vugh [vu'g, v'ag] *mm* Huling, Hulhed, Sænkning *c* I Cornwall.

Vulcan ['valkən] myth. **Vulcanalia** [valkə'ne'i]je] antiq Vulkanalier *pl*, en Fest t Ære f Vulkan **Vulcanian** [val'ke'njən] som hører til Vulkan, Jærn-, Metal-, geol plutonisk, vulkansk **vulcanism** [valkənizəm] *Se vulcanism!* **vulcanist** [-nist] Vulkanist *c*, en Tilhænger af Huttons Teori, der antog Stenarter som Basalt f at være af vulkansk Oprindelse **vulcanite** [-nait] Vulkanit, vulkaniseret (...med Svovl ophedet) Kautschuk *c* **vulcanization** [valkən'ze'ʃən] Vulkanisering, Svovling, (Kautschuks) Ophedning *c* med Svovl. **vulcanize** ['valkənəiz] *vt* vulkanisere, svovle

vulgar ['valgə] almindelig; Almue-, Folke-, Almuen, Menigmands [Sprog *tongue*], *cont* lav, plump, raa, simpel, vulgær. Jvf 1. *strike!* *a* ~ *error* en almindelig (el. udbredt) Vildfarelse; Folketro *c*; *there has been a* ~ *error* [Folketroen har været] *that people born with a caul can never be drowned*, *a* ~ [almindelig] *fraction, men who have passed all their time in low and* ~ *life*, 1 lave og simple Omgivelser; *it was matter of* ~ *notoriety* [det var almindelighedsagtig, f noget Gud og Hvermand vidste] *that...* **vulgar** ['valgə]; *the* ~ *den store* (...udannede) Mængde, Mængden, Almuen, Folket, simple Folk, Folkesproget [*the vernacular*]. Jvf 2. *rank!* *as the* ~ *believe, say...*; *among the Scotch* ~, Almue. **vulgarian** [val'gə'riən] plumpt Menneske *n*, simpel Person, *ogs. Simplex; *Nouveau-riche* *c*. **vulgarism** ['valgərizm] Plumphed, Raahed, Simpelhed; *conc* Vulgarisme, plat (...uædel) Vending, Plathed *c*, plat Udtryk eller Ord *n*. **vulgarity** [val'gəriti] Plumphed, Raahed, Simpelhed *c*. Jvf *Huggins!* **vulgarization** [valgə'ri:ze'ʃən] Almindeliggørelse, Udbredelse, Popularisering; *cont* Forgrovelse; Nedværdiggørelse, Trækken *c* ned. **vulgarize** ['valgəraiz] *vt* almindeliggøre, udbrede, popularisere; *is* forgrove; trække ned (i det lave), nedværdige. Jvf Note t. *gent!* **vulgarly** ['valgəli] *ad* almindelig; blandt Almuen, ude i Folket, i de brede Lag; i Folkesproget [*vernacularly*]; *cont* plumpt, simpelt, med et plat (...i platte) Udtryk; *such a one ve* ~ [paa godt dansk (*norsk)] *call a desperate person*. **vulgarness** ['valgənəs]. *Se vulgarity!* **vulgate** [valgət, -et] almindelig; *is* almindelig vedtagen, reciperet — om Tekst; *s* vedtagen (el. reciperet) Tekst *c*; *a* ~ (*teat*);

Vulgate, *is* Vulgata *c*, en gl 1 den katolske Kirke brugelig latinsk Bibeloversættelse Som Adj. **Vulgata**, **Vulgatas** **vulgatvaga** [val'dgiva:ge] overalt omstrefende — som Tilnavn t *Venus* **Venus** ~ **vulgo** [valgo] lat. *ad* almindelig [*commonly*]. **vulgus** [valgəs] lat Mængde, Almue, *gr* metrisk Øvelse, Udarbejdelse *c* af latinske eller græske Vers: *ignoble* ~ den uædle Mængde.

vuln [valn] *vt* her saare [*wound*]. **vulnerability** [val-nə're'biliti] Saarbarhed, Saarlighed, Angnbelighed, Udsathed *c*. **vulnerable** ['valnərəbl] saarbar, saarlig, angribelig, svag, (særlig) udsat, *Achilles was* ~ [saarbar] *in his heel, his skill in finding out the* ~ *parts* [svage Punkter] *of strong minds was consummate; only one point on which he was* ~, *a* ~ [angribeligt] *reputation*. **vulnerableness** [-nes] *Se vulnerability!* **vulnerary** ['val-nərəri] Saar-, saarlægende; *s* Saarmiddel *n*, ~ *remedies; water*. **vulnerose** ['valnəro:s] fuld af Saar.

Vulp [valp]; **Lupo** ~. En Notar (*scrivener*) i Ainsworths *The Star-Chamber*. **vulpicide** ['valpisaɪd]. *Undert* for *vulpicide*. **vulpecular** [val'pekjələ] Ræve-; ræveagtig. **vulpes** [valpi z] zoo Ræv *c* [*fox*] **vulpicide** ['valpisaɪd] *sp* *cont* Rævemorder *c*; Rævemord *n*. **vulpine** [val-p(ə)n]. *Se vulpecular!* **vulpinism** [-pinizm] Ræveagtighed *c*.

vulsella [val'selsə] lat. lille Tang, Nippetang; *chir* Tang m Tænder eller Klør; *Skæg-Udtryk *c*, en Musling **Vulsella**. I *pl* **vulsellæ**

vultern [valtə n] *tr*. *Se vulturn!*

vulture ['valtʃə, -tʃə] *tr* Grib *c*. Jvf *et snuff!* ~ *hocks* Gribbebukser **vulturine** [-r(ə)n], **vulturnish** [-rɪʃ] Gribbe-; gribbeagtig; rovgerrig; *the vulturine nose, which smells nothing but corruption*. **vulturism** [-rɪzm] Rovgerrighed *c* [*rapacity*]. **vulturn** [valtə'n] *tr* Buskhøne, Buskkalkun, Tyknæbhøne *c* **Talegallus Lathamii** [*brush-turkey*]. **vulturous** ['valtʃərəs, -tʃu-]. *Se vulturine!*

vulva ['valvə] anat Vulva, Moderskedens ydre Aabning; hos Hoppe, hos Ko. Stal *c*. **vulvar** ['valvə], **vulvate** [-vət] vulvær, som hører t. Vulva. **vulviform** [val'vɪfɔrm] vulviform, oval. **vulvismus** [val'vɪzməs] Skodekrampe, Vaginisme *c*. **vulvitis** [val'væitis] *path* Vulvitis, Betændelse *c* i Moderskedens ydre Aabning. **vulvovaginal** [val'vɔvədʒɪnəl] vulvovaginal, som hører t. Vulva og Vagina.

vum [vam] *v amir*; I ~ jeg forsikrer (...forsikrer jeg); jeg sværger (...sværger jeg). En Maskering af *I vow*. Jvf *swan, sworn!*

vurst [vɔst] *prov* først [*first*]; *I caale* ~

vushta ['vʌʃtə], *cross* ~ Budstakke *c* [*fiery cross*]. Paa Øen Man; *send round the cross* ~

Vyell ['vaɪəl] *s*.

v'ye [vaɪdʒ] P Rejse, Sørejse *c*, &c [*voyage*].

rying ['raɪn]. Af *vie*.

Vyyvan ['vɪvjən] *s*.

¹ **vulpicide**: *one who shoots or traps foxes, or destroys them in any other way than that of hunting* — *v*. at sprænge dem, til Hest, uden Skud, med en Pisk, (*hunting crop*) som eneste Vaaben. *A fox-hunter regards a* ~ *as rather worse than an ordinary murderer*. — Jvf A. C. Doyle, *The Green Flag* (Stykket *The Crime of the Brigadier*) 77 seqq Tauchn.

W

W ['dʌblju(:)] W n, *ogs W c Forkortelser W o warden; week; Welsh; west, western; an old ~ o. an old whore, W. A. o West Africa; West Australia; Wal. o Walloon, Wash. o Washington, W. A. T.; the ~ o. the Woman's Agricultural Times; W. A. I. B. o the Writers' and Artists' Year Book; W. B. o water-board; way-bill, W. C. o water closet, Wesleyan chapel; western central (postal district), w. c. o water closet, W. C. T. U. o. women's Christian temperance union, We., Wed. o Wednesday, W. F. o West Florida; wf., w. f. o wrong font, Wfl. o. worshipful, W. G. o Westminster Gazette, W. I. o. West India, West Indies Winton. o. Wintonensis, of Winchester, Wis. o Wisconsin; wk. o week, Wlr. o. Walter, W. M. o. worshipful master, Wm. o William, W mark o W-Mærke, p en Tigers Kind, W. M. P. Hos Dickens etsteds spøgende f wife of member of parliament, W. M. S. o Wesleyan missionary society; W. N. W. o. west-north-west; W. P. o warning pan, worthy patriarch; w. p. b. o waste-paper basket, W. R. o. William reze, West riding, Wr. o Walter, W. S. o writer to the signet; W. S. W. o west-south-west; W. T. o. Washington territory; Wt., wt. o weight; W. Va. o. West Virginia; W. Y. B. o. Writers' Year Book.

wa' [wɑ:] se Væg, Mur c [wall].

waal [wɛl ?] et se svejse [weld]. Waal [va:l] s.

Wabash ['wɑ bɑʃ], the ~. En Biflod t. Ohio. wabash ['wɑ bɑʃ] et amr snyde [cheat], even now the good people of Indiana and the west generally are fond of saying of a man who has been cheated, "that he has been Wabashed". De Vere

wabble ['wʌbl] v & s. Se wobble!

wabster ['wɒbstə, 'wɒb-] se Væver c [weaver].

Wabun ['we:bən] Østenvinden, 1 indiansk Mytologi, --Annung [-'ænən] Morgenstjernen

Wace [weɪs] Is Master ~, en normannisk-fransk Digter født ca. 1112 -- og Henry ~, der sammen m William Smith i 1877 udgav *A Dictionary of Christian Biography*.

wachna ['wʌtʃnə] ✕ Wachna c, en lille (*liden) Torske- Art i Alaska. *Eleginus navaga*.

Wachusett [wʌ'tʃʊ'sɛt] s.

wacke ['wʌk(ɪ)] geol Wacke c Ogsaa wacky.

Wackford ['wʌkfɔd] s

wacky ['wʌki] geol. Se wacke!

wad [wʌd] Staar se for hostage, pledge, surety, wager, wed, would. wad [wʌd] min Wad n; Blyant c. Ogsaa wadd. wad [wʌd] Tot (*Dot), Visk [visp]; Prop [plug], gilt art Forladning c, sl Penge pl, især: Papir n, Bank-noter; he has plenty of ~; if you'd sooner have the horse and halter than the wad [wʌd] et lave en Tot &c af, danne t. en Tot &c; berede til Vat, gilt art lægge (el. stoppe) Forladning i [et Govver a gun]; vattere [en Pelisse a pelisse]; ~ cotton, ton.

wadable ['wɛdəbl] vadbar, som man kan vade (over), *ogs. som kan vades.

Waddy ['wɑ'dai, 'wɑ-] s.

wadd [wʌd] min. Se wad!

Waddesdon ['wʌdzdn]. Et Sted v. Thame i West Bucks; ~ Manor, et Slot hvor Baron Ferdinand Rothschild

holdt Hof midt iblandt sine Kunstskatte, the ~ Room, 1 Britisk Museum.

waddie ['wʌdi] Se waddy!

wadding ['wʌdɪŋ] is Vattering c, Vat c & n, gilt art Forladning c

waddle ['wʌdl] vi vraltte; mere indstille sine Betalinger, indstille [- out of the alley], ~ in his gait have en vraltende Gang waddle ['wʌdl] Vralten c waddler [-lə] Vraltende, Vralter c waddlingly [-lɪŋli] ad vraltende.

Waddy ['wʌdi] s. waddy ['wʌdi, 'wadi] aust Waddy, Trækølle med skarpkantede Røfinger², Stridskølle (*klubbe), sl Stok, joc Spadsstok c, a young colonial will speak, in joke, of his walking-stick as his ~ waddy ['wʌdi, 'wadi] et hugge (ramme, træffe), med en Stridskølle (*klubbe)

wade [weɪd] vi vade; 1 Sne, 1 Dynd *vase, prov grynne, fig vade, arbejde (*ogs stolpe) sig frem; ~ kneedeep in falsehoods, ~ through all these difficulties; ~ through [is gennemløbe] a MS, ~ through [over] a river. wade et vade over, *ogs. vade, lade vade; ~ a river; ~ a horse in lade en Hest vade ud. wade [weɪd] F Vejle c, ogs.* Vadedsted, *F Vad n [ford]; Vaden, Vadning c, to prolong the pleasure of this little ~. Wade [weɪd] s.

wadeable ['weɪdəbl] vadbar, som man kan vade (over).

wader ['weɪdɪ] Vadende, Vader, 1 Vader, Vade fugl c; ~s, ogs Vandstøvler, lange vandtætte Støvler, vand-tætte Bukser

Wadham ['wʌdəm]. Is. Nicholas ~ † 1609, Stifter af ~ College, Oxford.

wadhook ['wʌdhuk] ⚔ art Falkenters c.

Wadhurst ['wʌðəst] s

wadi ['wʌdi] Bjergkloft [ravine]; Dal c [valley]; tort Flodleje n, periodisk Flod c Ogs. wady, 1 Marokko &c; Wady Moosa. wadi ['wa di ?] Guvernør c; the governor or ~ resides at Bassorah

wading ['weɪdɪŋ] vadende; s Vaden, Vadning c; ~bird Vade fugl.

wadmal ['wʌdməl] se Vadmøl c & n

Wadman ['wʌdmən]; Widow ~, 1 Sternes Tristram Shandy. Lægger an p. Uncle Toby.

wadmiltelt ['wʌdmiltɛlt] art Filttrappe (i Magasin), Magasin-Trappe n. wadmoll ['wʌdməl]. Se wadmål!

wadna ['wʌdnə] se. Staar f. mould not.

wadset ['wʌdsɛt] se Pant n [mortgage]. wadset ['wʌd-sɛt] et pantsætte. wadsetter [-tɔ] Pantsætter c

Wadsley ['wʌdzli] s. Wadsworth ['wʌdzwɔθ] s.

wady ['wʌdi]. Se wadi!

wae [weɪ] Kummer, Sorg, Smerte c [noe]. Spenser, wae [weɪ] sørgmodig, sorgfuld [sorrowful]; she had grown ~ [tungsindig] as folk said; how ~ [venodig]

1 Jyf Peter Simple XXV: he's been neither bull nor bear for these three years. He was obliged to waddle; if I didn't know much about bulls and bears, I know very well what a lame duck is, to my cost. We're off the Stock Exchange...

* waddy, a straight bit of strong oak with a knob at one end, while the other is roughened to enable the hand to obtain a firm grasp... Henty.

his little present made me. **waeful** ['weɪfʊl] *sc* sorgmodig, sorgfuld, ulykkelig **waeness** [-nes] *sc* Sørgmodighed.

Waerschoot ['ra ɛskout] *s*

waesuck(s) ['weɪsək(s)] *sc int* ak og ve [*alas*]

waf [waf] *Se waff!*

wafer ['weɪfə] *Oblat*; Krumkage *c* [---cake], the consecrated ~, ogs *Hostien* **wafer** ['weɪfə] *vt* lukke m. *Oblat*, ---ash [-raʃ] & *Ptelea c trifoliata* Sv *Klofvertrad*, *Ladertrad n*, ---cake [-keɪk] *Se wafer'* **wafery** [-ri] *oblatagtig*

waff [waf, waf] *sc* svag [*weak*], daarlig, som ikke duer [*worthless*], simpel [*lounborn, inferior*], elendig, ussel [*paltry*] **waff** [waf, waf] *sc* daarlig *Person c*. **waff** [waf, waf] *sc & prov* Ryk, Svip [*slight hasty motion*], Srip, Strejf *n* [*quick light blow*], Upasselighed [*sudden ailment*], Duft, let Stank *c*, Vift, Spogelse *n* [*ghost*]. **waff** [waf, waf] *vi prov* gø [*bark*] Ogs *vaugh*. **waff** [waf] † *Se s wave!*

waffle ['wɒfl] *vi prov* bølge, vaje. **waffle** ['wɒfl] *Vaffel c*, ---iron.

waft [waft] *vt* bære, føre, som gennem Luft eller Vand, vejre, vifte, gennem Luften, ~ [bl. a. opsende] *a sigh in that direction; ~ away, ~ him from his native home; a balloon was ~ed over the channel, ~ed* [baaret] *through life by the grateful prayers of all purveyors of animal food. waft vi* bærer, føres; vejres, vifte, svæve [*float*], and now the shouts ~ near the citadel. **waft** [waft] *noget der svæver*, Signal, Flag, is Opmærksomhedssignal¹; *Vift n*, Bevægelse *c* [*motion* (of fanning)]; *Pust, Vift* [*breath, puff*], *Vift n*, Duft [*slight odour*]; *se* *Islet*, *ogs *Væft c* [*woof*]. *Jvf* *veft!* *hoist a ~; like the ~ of a fan* som naar man bevæger en Vifte **waftage** ['waftɪdʒ] *Bæren*, *Bæring*, *Forelse*, *Førsel c*, &c **wafter** [-tə] *Bærer*, *Fører c*, &c **wafting** [-tɪŋ] *Bæren*, *Bæring c*, &c, *Vift n*, *puffs and ~s of smells* *Blaf* (*ogs. *Gufs*) og *Vift af Lugte* (*Lugter).

wag [wæg] *vt* bevæge hurtig frem og tilbage; svinge, svinge (*F* dingle) med²; ryste paa. *Jvf* *friskily!* ~ their flags at it, *semaforere til ... Jvf* *flagwagger, wigwag!* ~ his head virre med Hovedet; ~ its tail vippe m. *Stjerten*, *om *Hund*. logre, logre (el. vifte, *ogs. vispe, *F* dille) med Halen. **wag vi** dingle, svinge, virre, **F* dille, *F* være i Bevægelse, bevæge (el. røre) sig [*move*]; *F* vakle afsted, *ogs røre p. sig, dille videre, i. e. gaa sin Vej [*depart*]; skulke, 'tis merry in hall, where beards ~ all, i. e. det gaar lystig til, hvor kun Mandfolk er tilstede, the fever tongues there are to ~ [gaa] the better; it would not have failed to set tongues ~ging, sætte Tungerne i Gang, give Anledning til Folkesnak; how ~s the world in [hvordan staar det sig i, hvad nyt fra] *Auld Reekie?* **wag** [wæg] *Dinglen*, *Svingen*, *Virren c*, &c; *Sving n*, with their ears upon

¹ A "wheft" is made of any large flag stopped near the head with the fly loose, and denotes that the vessel hoisting it has important news or despatches for the admiral... *Manual of Seamanship 1898 115*. — Til Koffardis noget anderledes. *Se* *veft!* Ordet *waft* bet. paa sine Steder ogs. Nøddflag, Flag *n* i *Sjov* (*Sjau). *Se* *Note t. union (down)!*

² ...sagde Majoren, idet han med en skæmtefuld Mine logrede med sin dobbelte Hage. Moltkes Overs. af Dickens's *Dombey XX (344)*.

³ Med en staaende Spøg hedder (*heder) det omvendt f. Eks. *Europe is but an exorcism upon Asia — the tail that wags the dog*.

the curl, and their tails upon the ~, og med logrende *Haler* **wag** [wæg] *Spasmager*, *Spøgefugl*; *Skælmsmester*, *Spilopmager*, *ogs. *Skøer* [*droll, mischievous fellow*], *F* *Fyr c* [*chap, fellow generally*]; he is somewhat 'et Stykke' of a ~

wagabone ['wagəbəʊn] *P. Se vagabond!*

wagati [wa 'ga ti] *zoo* ostundisk *Leopardkat c*

wag-at-the-wall ['wagətðe'wɔl] *Pendel-Ur uden Kasse, Køkken-Ur n* *Ogsaa* ~ *clock*.

wage [weɪdʒ] *vt* pantsætte [*pledge*], glt lønne [*pay*]; vædde, vædde om [*wager, bet*], føre, drive [*carry on*], i *Keramik* sætte, knæde [*knead, work*]. *Jvf* *extermination!* ~ *battel or battle* † give Pant (som v. at kaste Handsken), modtage en Udfordring, ~ *battle*, ogs. *leverer Slag*, optage en Kamp [med *against, with*], the germanophile campaign now being ~d [som nu føres] by that review ~, ~ [drive] an unwholy competition; ~ [vædde (om)] a dollar, ~ a fight [optage (have optaget) en Kamp] against intemperance; *warring sighs and groans I'll ~* [ofre, vie] *thee*. Burns, ~ *one's law* † fralægge sig en Gæld v *Tylfter-Ed*, o. l., stille *Kavtion f* sit Møde i Retten ~ *war* føre Krig, ~ *war* against (or on, with) paaføre ~ Krig, føre Krig med ~, bekriige ~, ~ *ceaseless wars* (ruthless war) against it; ~ his soldiers out of other men's purses. Scott.

wage [weɪdʒ] *vi & abs* † forpligte (el forbinde) sig, hst kæmpe, stride [contend, as in battle], alm. drives, føres, udkæmpes, staa [be carried on], still the interminable battle ~d (on), stod (udkæmpedes) det endeløse Slag, thus the controversy ~d, the struggle is waging [bl a. staar] between... and ~. **wage** [weɪdʒ]. *Org* Pant *n* [*gage, pledge*], † *Indsats* [*stakes*]; alm. *Arbejds løn*, *Løn*, ~ Hyre, X *Lønning c* [*pay*]. *Jvf* *maximum, minimum, s share, starvation, wages!* *day's (or daily) ~* *Dagløn, living* ~ *Eksistens-Minimum n* [*subsistence* ~], to get these men a good ~ must be paid; receive four annas ~ a day, take (a) ~ tage imod (... arbejde for) *Løn*, at [med] a ~ of twenty francs a month; work hard for so small a ~, work for a daily ~, f. *Dagløn*; serve you on ~, uden *Løn*.

wagedom ['weɪdʒdəm] *Løn* (*Løns)arbejderes Vilkaar *pl* eller *Verden c*. **wage-earner** ['weɪdʒə'neɪ] *Løn* (*Løns)-arbejder *c*; ---fund. *Se* *wages-fund!*

wagel ['weɪgl]. *Se* *waggel!*

wager ['weɪdʒə] *Indsats c*, især: *Væddemaal n*, *Paré c* [*bet*], † *jur* Eds Tilbud *n* [*an offer to make oath*]. *Jvf* *heavy, neck!* ~ of battle † *jur* (egl Tilbud *n* om) retslig Tvekamp, Holmgang *c*, ~ of law † *jur* Fralæggelse *c* af Gæld ved Tylfter-Ed o. l.; have a ~ with have indgaaet et Væddemaal med..., lay (or make) a ~ indgaa et Væddemaal, vædde *abs*, I'll lay you a ~ of a hundred guineas [vil vædde hundrede G s paa] that...; I'll lay you any ~ [vil (... skal) vædde om hvad det skal være] that...; for (amr also on) a ~, især: ifølge et Væddemaal; he sleeps for a ~ *F* han sover, som han skulde have Beting (for det); stake st for a ~ gøre nt til *Indsats i* et Væddemaal, vædde noget; I walked as if for a ~, som gjaldt det et Væddemaal. **wager** ['weɪdʒə] *vt* holde, vædde om, vædde [*stake*]; vove, sætte i Vove, sætte paa Spil [*hazard, risk*], will you ~ anything?; ~ [vædde med] some of his friends that he would...; everything dear to nations was ~ed on both sides *wager vi* vædde, indgaa et Væddemaal, indgaa Væddemaal [paa om].

wager|boat ['weɪdʒəboʊt] *sp* *Kapronings-Baad*. Til Forskel bl. a. fra *tub*; ---course *sp* *Bane*, opmaalt *Distance c*. **wagerer** ['weɪdʒərə] *Væddende c*.

wages ['weɪdʒɪz] Løn¹, Arbejds-løn [- of labour]; Tjenerløn, ¹ Hyre, bibl Sold c, *amr parl* Diæter pl [members' pay]. Jvf *boardwages*, *vt find*, *minimal*, *nominal*, *quarter*, *2. rate*, *sailor*, *wage!* the - of iniquity Syndelønnen, the - of sin Syndens Sold, *The Wages of Sin* — en Roman af Lucas Malet, the - of sin is death, there was as yet little - due to them, *work at daily* - [for Dagløn] in a factory, a man who is in good -, som har (. . . tjener) sin gode Løn, Dagløn & **wage-scale** ['weɪdʒɪskeɪl] Løn(ning)sskala **wages-fund** ['weɪdʒɪzfaʊnd] Lønnings-Fond, t Lønninger bestemt Kapital — 1 Statsekonomi **wage|sheet** ['weɪdʒɪʃi:t] Lønningsliste c; a bundle of -s; --work [-we:k] Løn(*Løns)arbejde, --worker Løn-(*Løns)arbejder.

Wagg [wag], ~ and **Wenham** — Markien af Steynes haandgangne, i Thackerays *Vanity Fair* og Pennemis **wag|gel** ['wagəl] * prov sort Havmaage, *ogs Svart-bagmaage c. *Larus marinus*

wagger ['wæɡə] En c der bevæger, &c Jvf *flag-wagger*, *nig|wagger!* **wagging-grass** ['wæɡɪŋɡræs] Bævregræs, &c *Bria media* [shivering-grass, &c].²

waggery ['wæɡəri] Spøgefuldhed, *ogs Skøieragtighed, Spas, Spøg; Gavityvestreg, ogs * Skælmsstreg c, Skælmsstykke, Spilop n, Streg, Spilopper pl, the - of a school-boy. **waggish** ['wæɡɪʃ] spøgefuld, fuld af Spøg eller Spilopper, *ogs skøieragtig [roguish], a company of - boys; a - trick en Gavityvestreg, ogs * en Skælmsstreg, en Streg, et Spilop, *ogs en Skøierstreg. **waggishly** [-li] ad gavityvægtig, spøgende, skælmsk, *ogs skøieragtig (nok); for (*ogs. paa) Spøg, *ogs. paa Spilopper, paa Skoi. **waggishness** [-nəs] Spøgefuldhed, *ogs. Skøieragtighed

waggle ['wæɡl] vi svinge, vrre (frem og tilbage), bevæge sig, gaa, &c [wag]; vralt, vrikke; the tongues of Boscop can - [gaa] as much as they please. Corelli **waggle** vt bevæge (hurtig frem og tilbage), svinge, dingle (el. svinge) med, &c [wag], vrkke med [Stjerten the tail], logre med [Halen the tail], st kunne have Krammet paa, ogs * faa (have) Haand i Hanke med, faa Bugt med [subdue, whip]; *Stalky just -d* [bevægede, rørte] his finger, and they shut up. **waggle** ['wæɡl] Bevægelse, Dingen, &c [wagɡɪŋɡl]; Svingen c — isser af Golfkølle forud f. et Stød. **waggle** [-lə] is. Vrikker, Vrikkende, F Serpentine, Sværmer c, i Fyrv, a bouquet of fiery -s.

waggon ['wæɡən] firhulet Arbejds- eller Lastvogn, Vogn; *railw* Godsvogn, *art* Rustvogn [ammunition -]; *amr* Cykle c [wagon]; *light* -, i *amr* let Enspender, Kariol c. **waggon** ['wæɡən] vt køre, føre (i Vogn), fragte. **waggon** vi køre, føre Gods eller Varer (i Vogn); *amr* cykle, the man -s between Philadelphia and Pittsburg. **waggonage** ['wæɡənɪdʒ] Kørefragt, Vognleje c, Kørepenge pl. **waggon|bed**, Se *waggon-hoe!* --boiler dmp watsik Kedel, --box Vognfading (*-fatning), Bagvogn c [carrying part of a wagon], --camp Vognlejr, --corps glt * Træn n Jvf *service-corps!* **waggoner** ['wæɡənə] Fragtkusk; Fragtemand; glt * Trænkusk c. Jvf *service-corps man!* the *Waggoner* Kusken ast. Nu

¹ I norsk undert, med pl Lønner; (De) bliver ved forhøiede Dagløner lokket bort fra Jordbruget. Norsk Mgbl 1899 389.

² **Wagger-Wagger** ['wæɡəwæɡə]; the -, i. e. the *Waynflete wine* or wine party of the *Waynflete Essay Society* at Magdalen (Oxford Universitet) . . . Jvf *The Cornhill* 1902 January, 692!

Auriga. Ogs et Digt af Coleridge **waggoner** ['wæɡənə] Sø-Atlas (m Beskrivelse), Søkort-Atlas n [book of sea-charts]. Angivelig efter Baron von Waggenauer, *Dal-rymple's charts* are called the *English Waggoner*, *Quarter* (i. e. quarto) *Waggoner*. **waggonette** [wæɡə-'net] holstensk Vogn, ogs * Charabancs c.

waggonful ['wæɡənful] Vogn (fuld) c. Læs n. **waggon|load** [-ləʊd] Voglæs, --lock Slæbesko, ogs. Hensko c, --master især * Vognmester, --park * Vognpark, --roofed [-ruft] arch med Tag som et omvendt U, --train * Vogntræn, *amr railw* Godstog, --vault Tøndehvælving [tunnel-roof, &c], --wright Vognmager c

Waghorn ['wæɡə'n] Is *Thomas* -, *Lieutenant R. N.*, Planlægger af Landvejen t Indien † 1850, as ill as (or waur than) -, i skotsk om en stor Løgner.

waging|board ['wæɡɪŋbə:d], --table Elite-Bret, -Bord n, i Keramik

Wagnalls ['wæɡnəlz] s

Wagner [ty, 'wæɡnə, 'wæɡnə]. Is *Richard* -, tysk Komponist † 1883, og *Rudolf* -, tysk Fysiolog † 1864.

Wagnerian [wæɡ'nəriən, wæɡ-] wagnersk, wagneriansk, *Wagner*-. **wagnerianism** [-mɪzəm], **wagnerism** ['wæɡnə-rɪzəm, 'wæɡ-] *Wagner*(ian)isme c **Wagnerist** [-rɪst] *Wagner*ianer, *Wagner*tilhænger, *ogs. *Wagnerist* c. **Wagnerite** [-rænt] *cont* *Wagnerit* c

wagon ['wæɡən]. Se *waggon!*

Wagram ['wæɡrəm, 'wæɡ-] s.

Wagstaff ['wæɡstæf], *Simon* -, Swifts Navneskjul.

wagtail ['wæɡteɪl] Vipstjert, *Erle *Motacilla*; pied (or black-and-white) - hvid Vipstjert, *Lin-Erle c: *Motacilla alba*.

wagwit ['wæɡwɪt] vittig Hund, Vittighedsjæger c [would-be wit].

Wahab [wa'ha:b]; *Abdul* - (*Abd-el Wahhab*), muhammedansk Reformator, Sufter af Wahabitternes Sekt † 1787 **Wahabee**, **Wahabi** [wa'ha bi] rel *Wahabit* c **wahābilism** [-bɪzəm] *Wahabi*(s)isme c.

wahahe [wa'ha he] * *Wahahe* c, et nyseelandsk Asketræ *Dysoxylum spectabile*.

wahoo [wa'hu] * *Parykure* n. *Rhus cotinus* [burning bush, &c], vestamerikansk Vriort c (**Troldkær* n) *Rhamnus purshiana*; *vinget Ælm (**Alm*) c: *Ulmus alata*. **wahoo** [wa'hu] * *Wahoo* c, en stor, mørkeblaa Makrel i Florida & Vestindien. *Acanthocybium solandri*. Ogs. *guarapucu*, *peto*.

Wahsatch [wa'haʃ, wə-] s.

waif [weɪf] Genstand c der er kommet ud i det vide, noget n der flyder [any stray article]; herreløs Genstand c, herreløst Gods, jur ogs. Hittegods n [thing found astray without an owner]; ¹, drivende Baad (. . . Havarist c, Skib, Vrak n); F Omflakker, Ijemenlos c [homeless wanderer]; lille (*lidet) Flag. Jvf *waive!* ¹, Flag n i Sjov (*Sjau) [waɪf]'; -s and crocks herreløse Faar og gamle Hunfaar (*ogs. Høler). Burns; -s and strays hjemløse og omflakkende Personer, Samfundets Sledburn; *cont* Landsrygere; the *National (Incorporated) Waifs' Association*, otherwise known as *Dr. Barnardo's Homes*, pick up a -, bl. a. optage en Havarist; a couple of homeless -s. **waif** [weɪf]. Som Adj. især: flydende, *prov (som ligger) paa Ræk; herreløs; drivende; hjemløs. **waifdom** ['weɪfðəm] is. hjemløses Verden c eller Rige n, Ijemenløse pl. **waifhood** [-hʊd] Om-dreven; Ijemenløshed c; the days of my - were over and done with.

¹ Roget (*Thesaurus*) har ogs. **waif** = godsend.

Walgatz [vai'ga ts] s **Waikato** [wai'ka toʊ] s.

wail [weɪ] vt jamre (el. klage) over, begræde, frem-jamre. jamre, *an invisible choir began to - the Miserere*. **wall** vi jamre, jamre sig, klage, hyle, cont vræle **wail** [weɪ] Jammer, Klage c, Jammerraab, Jammerskrig, Klageskrig. Ogs ~ of woe, Hyl, cont Væl n, the solemn ~ of the Dead March, of the funeral psalm, the child raised a sudden ~, satte 1 et Skrig (...cont Væl), while the women sent their long ~ of woe echoing down the hall, it was almost like a child's ~. **waller** ['weɪl] Jamrende, Klagende c **wailing** [-lɪŋ] Jamren c, Jammerraab pl, &c [wail] Jvf vt take (up) **wailingly** [-lɪŋli] ad jamrende, med Jammerraab, med Klageskrig. **wallo** ['walloʊ] int gaa' bort! væk med Dem! vi gaa, gaa sin Vej [go, depart], gik [went], gaaet, borte [gone]. I kinesisk Pidgin.

wain [weɪn] vt + & prov bære, bringe, føre, transportere [carry, convey]; hente [fetch], køre, fragte **wain** [weɪn] Vogn, Lastvogn, Rustvogn c [waggon]. Jvf Charles the lesser - den mindre Bjørn [Ursa Minor], a great crush and crash of carts and -s.

wainage ['weɪnɪdʒ] agr Forspand n og Redskaber, t Plejning

wainscot ['wɛnskət, 'weɪn-] Egl (burgundisk) Eg [-oak]; Egepaneling c, Egepanel, Panel, Panel-Værk n, Paneling, *ogs Bordklædning, † Skodde c, *Skot, Skud n [alm bulkhead]. **wainscot** vt panele, *ogs bordklæde, egemale, music sounds better in rooms ~ed than hanged **wainscoting**, **wainscotting** ['weɪn'skəʊtɪŋ] bl a Paneling, (is egemale) Paneling, Bordklædning c **wainscot**[moth [-mɑ:]p] ent Rør-Ugle c. Nonagria, ~oak & burgundisk Eg. Quercus cerris.

wainwright ['weɪnraɪt] Vognmager c. **Wainwright** ['weɪnraɪt] s

wair [weɪ] vt se udlægge [lay out], bruge, forbruge [expend]. **wair** [wɛə] arch Planke c som er 2 Yard lang og 1 Fod bred

wairepo ['waɪrɪpə] ✕ Wajrepo c, nyseelandsk Pilrokke. *Dasybatis brevicaudata*.

waise [weɪz] vt. Se *weise*!

walst [weɪst] Liv n, Tallie, Midje c, Bæltet; Liv n [bodice], † † Kule, amr Bluse c, glt Bluseliv n [shirt-waist, eng. blouse] Jvf 3. small ~ of the foot Svang, ogs * Fodens Konkavitet c [hollow of the sole]; a woman so large round the ~, saa tyk om Livet, he has the rope round his ~, om Livet, the water rose nearly to my ~, gik mig næsten op t. Livet, ~band [-bænd] Bukse-linning c; Livbaand, Livbælte, Damebælte n, ~bælt [-bælt] Livbælte, Bælte, f. Drenge (*Gutter), & Gehæng n [sword-belt]; ~cloth Livklæde; † Skanseklæde.

walstcoat [wesket; weɪskət, 'weɪstkoʊt] Vest; undert. Trøje c. Jvf elastic, strait-walstcoat! flannel - Uldtrøje amr; put a pint of that stuff under your ~ [stik . . . under Vesten] every day! **walstcoating**¹ ['weɪst'koʊtɪŋ] Veste Tøj, -Stof n. **walstcoat**[pocket Vestelomme; have the chin in a ~ bære Hageskæget (*skjegget) lavt, være lang i Ansigtet; ~string Spændetamp c, i en Vest.

walst-deep ['weɪstdi:p] som gaar op til Livet; ad op til Livet; wading in mud ~. **walsted** ['weɪstɪd]. I Smstg. (saa og saa) om Livet; † -bordet. Jvf deep-walsted! **walster** [-steɪ] † Kulsgaet; alm. Grønskolling, p. Hvalfanger; gammel Orlogsmatros c (der ikke er kommen længere) **walst**[high ['weɪsthaɪl]. Se *walst-deep*! ~nettings [-netɪŋz] Midtskibsfinkenetter, † Finke-netter om Kulen; ~tree Vandrespir n.

¹ **walstcoating**. Dettie forskelligt fra *walstcoat pattern*.

1 **wait** [weɪt, vi vente, F bie [paa, undert efter for, med at to], give Tid; vente over, se Tiden an [- and see], varte op [- at table, &c], ligge i Baghold, paa Lur [lie in ambush, in wait]. Jvf 2 about, anxiously, waiting! I think I'll - jeg tror jeg vil vente, jeg venter, dinner ~s Maden (staar og) venter, Why should London -? Egl paa den ny Kommunalforfatning; it's a strange story, but I think it will ~, den taaler at (el den kan) vente Jvf 2 keep! my business won't ~ mit Ærende (. mit Anliggende) kan ikke vente, one would ~ as long as possible man vil gerne vente (*F drøje) saa længe som muligt (*ogs i det længste), he may ~ a little longer F det kan han vente længe paa. *ogs det blir han blaa for, he mustn't ~ too long, - for the church to be empty, for the clock to strike, for a better plan to occur to me vente paa, at Kirken skal blive (el til Kirken bliver) tom. . . Jvf vi turn (up)! have you inquired whether there is any letter ~ing for me? ogs om der er noget poste-restante-Brev t mig? a train then ~ing for [for at afgaa til] Bristol, ~ in for F holde sig hjemme og vente paa. , ~ (up)on tjene, betjene [en Kunde a customer]; opvarte, gøre sin Opvartning (. indfinde sig) hos, bibl & prov bie paa! Jvf 1. lose! a deputation ~ed on her, indfandt sig hos hende, it was such a long time before my turn came to be ~ed on, blive betjent, the latter enterprise must ~ upon [staa tilside for] the former; ~ upon events se Tiden an, vente og se (hvad der vil ske); a young person who ~ed upon [vartede op ved] the table at the hotel; ~ upon him [with the enclosed statement overrække ham vedlagte (*ogs. indsluttede) Beretning - især mere, - over vente, the case needn't ~ over; - to vente med at, især m. Nægtelse. give sig Tid t at . . he ~ed to fire till the canoes were launched, without ~ing to undress, - up [sidde oppe og vente] for him.

2. **wait** [weɪt] vt vente (F bie) paa, afvente, oppebie; blive til; F udsette, *ogs vente med [defer]. Jvf 2 course, pleasure, 4 turn! ~ an answer, the arrival of, his return; ~ dinner for him vente m. Maden (p. ham); patience, and ~ the hour!, og vent, til Timen kommer! ~ the first [den første den bedste] opportunity to fly at each other's throats, the fourth claim is still ~ing settlement; ~ table F varte op (v. Bordet); we all ~ our time, ogs. vi ser Tiden an.

3. **wait** [weɪt] Venten, *F Vent c; Uphold n [delay], Ventetid [time of waiting]; theat Mellem-Akt c. Jvf ogs. stage-wait! ~s † Julemusikanten; prov Julesange. Jvf vt welcome! after a tiresome ~ in a filthy room, lie in ~, lay ~ ligge i Baghold [after for], ligge p. Lur [after for]; lure [paa for]; you will be laid in ~ for [blive passet op], and perhaps shot.

wait-a-bit ['weɪtəbɪt], **wait-a-while** [-əhwaɪl] & stiv (. strittende, torne) Plante, Torn c.

Waitemata [waɪteɪ'ma'ta, waɪ-] s.

waiter ['weɪtə] Ventende, En der venter [paa for], sp forsigtig General: der sparer Kræfterne t. sidste Øjeblik; Opvarter, Kelner; Tolder, Toldbetjent [tide-waiter]; Bakke c, ogs. * Bræt, Præsenterbræt n [salver tray]. Jvf coast (...dumb, landing) waiter! ~s length *Opvarter-Længde, Kjolens Længde t. Knæet. hvorved en Opvarter Dragt skiller sig fra Gæsternes; minority ~ ledig Opvarter: ligesom i Politiken Minority.

¹ there's no use waiting longer on that foolish boy. E. Bell, *Withering Heights* IX; - wait on (Adv.) fremdeles vente.

teten er uden Portefeuille; *as of the purest silver, every earnest - for the dawn, a - on Providence* En der bier p Forsynet. F En der lader fem (. syv) være lige, En c der lader Violen (*Fiolen) sørge.

waiterage ['weɪtərɪdʒ] Betjening, Opvartning c. **waiterhood** ['weɪtərɪdʒ] Opvarter-stand, -stilling, -tid c. **waiter-ing** ['weɪtərɪŋ] Opvarterfaget. **waiting** ['weɪtɪŋ] is ventende, afventende; opvartende, tjenstgørende, *the attitude of the nation will be a - one*, vil være afventende, *play a - game* spille et Ventespil, se Tiden an **wait-ing** Venten; Opvartning, Tjeneste c. [*attendance*], in - som staar og venter; tilstede; færdig, i Beredskab [*in readiness*]; tjenstgørende, opvartende, *equerry* (. . groom, lord) in - on or to tjenstgørende Staldmester & hos . . . be in - is. staa (. ligge) og vente, staa (. . ligge) færdig, have Tjeneste, *a chariot* (. . a small skiff) was in -; we have men in - to form an alternative government, she saw her maid standing in -

waiting [apartment] ['weɪtɪŋə'pɑːtmənt] Venteverselse, -gentlewoman Kammerfrue, -maid Kammerpige, -room Venteverselse, -woman Kammerpige c. **waitress** ['weɪtrəs] Opvartnings-Pige, -Jomfru, Opvarterske c

waive ['weɪv] et f. markere, mærke (en død Hval m. Flag) - for saaledes at betegne sin Ejendomsret, &c Af waft, waif. **waive** ['weɪv] et opgive, give Slip paa, frasige sig, fraskrive sig (. en anden), jur ogs lægge fra sig [*abandon, surrender*]; jur kaste, kaste fra sig; (f Ojeblikket) se bort fra, sætte ud af Betragtning, lade uenset [*pay no heed to*]. Ogsaa - aside Jvf *iota, waiving!* he -d his authority in the matter; - ceremony sætte Formerne tilside, I - (my) claim, frafalder mit Krav, *parl* &c frafalder Ordet, - the personal feeling se bort fra sin personlige Opfatelse (*Opfatning) &c; the thief, in flight, -s [*kaster*] the goods stolen, not to - one iota of his rights; he -d [*satte sig ud over*] lack of invitation and drew a chair to her side . . . I must - all pride [*glemme min Stolthed*] rather than lose her, he -d aside [*afviste, skød fra sig*] the very idea of defeat; - aside my remark; the suggestion was absolutely -d aside. **walver** ['weɪvə] jur Opgivelse, Frafaldelse, Proces c hvorved en Krivde gjordes tredles **waiving** [-vɪŋ] Som præp bortset fra

waivode ['weɪvəʊd] Se *vaivode, voivode!*

Wakatipu [wa'ka'ʊpu] s.

wake ['weɪk] vi vaage, være vaagen [*be (or lie) awake*], bibl vaage, vaagne, vaagne op [*cease from sleep*]; f. vage, om Skar, om Bøje Jvf *vi sleep! I never dreamt it was so late till I -d; we -d at early dawn*; - up vaagne op; - (up) to, overført - vaagne t. Forstaaelse af, faa Opnøje op for . . . [*become alive to*]; I woke (up) to the fact that . . . I woke up to a consciousness [*vaagnede t. Bevidsthed(en) om*] that . . . - up to the conviction that . . . wake et vække, i flere Tilf; vaage (el. holde Vaagenat) ved [et Lig a (dead) body]; I tell him to - me at six o'clock the next morning. Jvf 1. call! **wake** ['weɪk] prov vaagen; søvnløs; fig aarvaagen. Jvf *Hereward!* **wake** ['weɪk] Vaagen, *F Vaag; kirkelig Aarsfest, Kirkefest, Kermesse, Lystighed, *ogs. Markedsgang c, Marked n [*patron, pattern*]; Ligvagt, Vaagenat, Vaagestue c [*lichwake, sitting up of persons with a dead body*]; f. Kølvand n; the Queen's Wake, et legendarisk Digt af James Hogg (*"the Ettrick Shepherd"*) 1818; - of the screw f. Skruvand; - of the wheel(s) f. Hjulvand; in the - of i Ens (. . nogels) Kølvand; in - of (lige) agtenfor, i Agterkant af . . .; follow in the - of, ogs. følge i Køl vandet efter . . .;

raised strakes of plating in - of a watertight frame, the boat sheered into the - of the wheels.

wake-cake ['weɪkək] *Markeds-kage. Jvf *Marchington!*

Wakefield ['weɪkfɪld] s

wakeful ['weɪkfʊl] vaagen, søvnløs; fig vaagen, aarvaagen [*vigilant*]; I was sleepy before you came. I am quite - [*vaagen*] now, keep a - eye on him; - hours, ogs Vaagetimer, - nights, ogs gennemvaagede Nætter, Vaagenætter pl, Søvnløs c; the - suspicious pride of a poor man in the presence of a rich man. **wakefully** [-fʊli] ad vaagent, uden Søvn, uden at sove, aarvaagent; pass the night -, is tilbringe en søvnløs Nat. **wakefulness** [-fʊlnəs] Vaagen, Vaagenhed, Søvnløshed; Aarvaagenhed c [*vigilance*]. Jvf 3. toss! I jump into -, vaagner m et Sæt, he was subject to fits of -

wakeman ['weɪkmən] Magistrat c, 1 Ripon (Yorkshire)

waken ['weɪkn] vi vaagne, vaagne op; instantly the ship -ed into life. **waken** et vække; hst & fig ogs opvække **wakener** ['weɪkn-ə] Vækker c **wakening** [-ɪŋ] Vaagnen, Opvaagnen, se jur Genoptagelse c [*revival of an action*] **waker** ['weɪkə] Vaagende; Vækker c.

wakerife ['weɪkrɪf, -rɪf] se aarvaagen [*vigilant*].

wakerobin ['weɪkrəbɪn] f. Arum c. Se *trillium!*

wakiki ['wʌkɪki] Vakiki c, en Art Skalmot (*mynt),

1 Nykaledonien &c Jvf *roanoke, wampum!*

waking ['weɪkɪŋ] vaagende, vaagen, 1 vaagen Tilstand. Jvf *vi sleep! of their vicinity we have no - consciousness*, har vi 1 vaagen Tilstand ingen Bevidsthed; going about like a man in a - [*vaagen*] dream; make each - moment an hour of agony; my first - thought, in a sort of - trance. **waking** Vaagen c

waki-up ['weɪkɪʌp] amr prov Grenchytte c Ogsaa bush -, wicki(-)up.

wal [wɔːl] ad & int. Staar P amr for well

wala ['wɔːlə] i Hund et adjektivisk Tilhaeng svarende til lat -arius. Dets hyppige Brug bag Substantiver giver disse Betydning af Agens, Udfører, Udøver, Vogter, Ejer c, &c Jvf *walla(h)!*

Walachia (n) [wə'leɪʃiə] &c Se *Wallachia* (n)! **Walbrook** ['wɔːlbʁʊk], - street; - ward. Begge i London.

Walburg ['wɔːlbɜːg] s. **Walcheren** ['wɔːlkərən] Walche-ren n, en af Øerne i den holl. Provins Zeeland; - ague or fever Sumpfeber; the - expedition, et uheldigt Tog til - under Admiral Strachan og General Lord Chatham Sommeren 1809.

walchia ['wɔːlkɪə, 'wɔːl-] f. Walkia c, en Art af fossile Naaletræer.

Walckenaer [va'lke'næː] s

wald [wɔːld] s. &c Farvevan c [*weld*].

Waldeck ['wɔːldɛk, 'wɔːl-] s. **Waldegrave** ['wɔːl(d)grɛv] s. **Waldemar** ['wɔːldəməː, 'wɔːl-] s. **Walden** ['wɔːldən]; *Walden. or, Life in the Woods*, Prosa Optegnelser af amr Thoreau; *Saffron* -

Waldenses ['wɔːldɛnsɪz] pl Valdenses(e). Jvf *sabotier, Vere!* **Waldensian** [-sɪən, -fən] valdensisk.

waldgrave ['wɔːldgrɛv] f (tysk) Overførsler; Waldgraf c, en Adelstitel. **waldhorn** ['wɔːldhɔːn] f. Horn, Jagthorn, Valdhorn [*French horn*].

Waldo ['wɔːldoʊ; 'wɔːl-] s. **Peter** = Petrus Waldus, fra Lyon, i 2den Halvdel af XII Aarh., Waldensernes Stifter. **Waldoborough** ['wɔːldobɔːrə] s. **Waldorf** ['wɔːldɔːf]; **William** - Astor, Mangemillionær i New York; - Astoria [-æ'stɔːrɪə] et Kræmpehotel i New York. Jvf *Oscar!* **Waldus** ['wɔːldəs]. Se *Waldo!*

wale [weɪl] se & glt Valg, f. Val n; our Arab friend

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [bæ] Trykstavelse; [hæt] hat; [fæl] fall; [hɒt] hot; [hæt] hut; [hɜːt] hurt; [ɪn] inner;

is no connoisseur in courts of law: small ~ of courts in the desert. De Quincey hos Funk-W, the ~ of Ehten (Fløden, Kernen) af. [the pick of] wale [weil, vt se & glt vælge [choose], 1 Yorkshire fri til [propose to] wale [weil] Rible, Strible, ogs 4 Stribe, Strime, efter Slag [weal], ophøjet Stribe, Ribbe c [rib, ridge], 1 arch Barkholt, Dølbord [- of a boat], Ris n, Pisk [rod, lash], prov Høvelse, Bvld, 7 Tallherbsknob c [wall-knot]. Jvf weal' ~s and scratches wale [weil] vt mærke (med Ribler &c), strime, piske, dænge, dænge paa [weal, whale], flette [en Skansekuiv a gabion]. Jvf weal! ~ the hide off him, the girls' arms were ~d with broad purple stripes

wale[knot] ['weilnæt] 1 Tallherbsknob, --piece arch Fenderlist c, paa Bro, *paa Brygge

waler ['wele] F Pisker, Dænger, Dængende, streng Tugtemester, stor Prygl (*Rusk) c Ogs whaler. Waler ['wele], waler ['wele] hind Hest (indført) fra Ny Syd-Wales, Avstrahler, F Nybygger c paa Vandring, som er ude og morer sig [bushman on the loaf], forty Sikhs on their wury ~s.

Wales [weiz] Wales n Jvf principality! Walhalla [wa'l'ha le, wål-, val'hale]. Se Valhalla!

walie ['weil, 'wa li] sc Se waly!

waling ['weiln] Fletning c, Fletværk n

walise ['wæl'riz] sc. Se valise!

1 walk [wåk] vi gaa (gaa p sin Fod; kunne gaa), hst gange, poet & fig vandre, 1 seyle, dampe, fare [go, sail, &c], mng gaa 1 Skridt, gaa (1) Skridtgang [go at a foot's pace], spadserere, motionere, move [for exercise], gaa 1 Søvn [in his sleep]; gaa igen, spøge, vise sig, om Genfærd [re-appear], glt maatte gaa (overbord) over Planken [walk the plank], F gaa, gaa sin Vej [depart, go, move off]. Jvf 1 by, crutch, ghost, lame, nennes, 2 pace, walking! I made Billy (the pony) ~, gaa 1 Skridt; the child begins to (~ can already) ~, gaa, the nicest girl that ~s, som findes (*F finds) paa Jorden; ~ tall optæde overlegent, ~ about gaa omkring, bevæge sig; ~ about [gaa frem og tilbage i] the room; ~ [vandre] after the flesh; ~ along 1 seyle (afsted), holde forover, ~ away gaa (sin Vej), 1 Skridtspr. ogs fjerne sig; ~ away from F (med Lethed) lade bag sig, spandancere, seyle fra [distance easily], we are fresh, and shall soon ~ away from them; our standards by which we have agreed to ~, hvorefter vi have vedtaget at vandre, ~ in upon overraske, *F ogs. komme indover; ~ into, 1 Slang: gaa løs paa, faa Bugt med, faa Has paa [get the better off]; skaffe sig Kredit hos, *Ogs. tage, ta [Købmændene the tradesmen], gøre Indhug (el. hugge ind) paa [Maden the grub; Faarekødet the mutton], ~ into his affections F gl' ham ordentlig (... dygtig); it ~ed into [gjorde et dybt Skaar i] my sovereign; ~ into me [slaa (*Ogs ta') mig] for three hundred; ~ off gaa (sin Vej); ~ off with F drage af med. Jvf throw! ~ on gaa videre; gaa i Forvejen; the lamp has ~ed out, er gaaet ud; ~ over gaa over; gaa (... spadserere) over Se 1. run (over)! Jvf walk-over! ~ over him træde ham under Fødder, hundse (el. slaa sig t. Ridder p) ham [bully him]; he'd just ~ over me if I let him; ~ round it P gaa rundt og rundt, aldrig blive færdig (m. en Historie); desire him to ~ up! bed ham komme op! ~ up to gaa

op til, gaa hen til, 1 seyle løs paa, ~ with gaa med, 1 forskell Tilf. spadserere med, være Kæreste med [attend as a sweetheart]. Jvf crutch! old ones who ~ nith canes, der gaar m Stok

2 walk [wåk] vt gaa [perform (by) walking]; gaa (spadserere) 1, gaa &c paa, gaa igen (el. spøge, vise sig) i [et gammelt Hus an old house], lade gaa [cause to walk], mng ride (lade gaa) 1 Skridt, skridte [move at a foot's pace], skaffe (el. lade tage) Motion, bevæge, move [en Hest a horse]; se & prov valke, &c [full] Jvf chalk, magnificent, polonaise! ~ your chalks! i Slang gaa Deres Vej!, ~ [spadserere i] the court-yard, ~ the earth vandre p Jorden, when Christ and his disciples ~ed the earth..., Who, whether praise of him must ~ the earth For ever, and to noble deeds give birth... Wordsworth, ~ the deck; ~ your horse! Skridt! ~ the hospitals gaa p. Hospitalerne, studere Medicin, ~ [danse] a minuet; ~ the pegs flytte Pindene (1 bedragerisk Hensigt), 1 Cribbage, as fine men as ever ~ed a plank, som nogensinde har sat Foden p. et Skibsdæk; ~ the plank (maatte) spadserere over Planken, m. tilbundne Øjne at maatte gaa overbord ud over en Planke, amr maatte tage sin Afsked [be compulsorily retired]; gaa tilgrunde [perish], seyle (el. spadserere) af [die], ~ the streets gaa (el. spadserere) om i Gaderne, om Skoge gaa p Træk; ~ [gøre] his first watch; she ~s the waters like a thing of life, now she will ~ [vandre gennem] the world with confidence; ~ down nedtræde, fig ~ overvælde, overvinde; ~ him down in fair struggle, ~ off gaa. af sig, ~ off his legs gaa sig fordærvet, blive skakmat af at gaa, ~ him off [drage af m ham] to the county jail; he ~ed me on [lod mig gaa (videre)] very fast, ~ her out spadserere (el. gøre en Tur) m hende; he ~ed us over [førte os om paa] the estate

3. walk [wåk] v. refl: walk him forth hst vandre [walk].

4 walk [wåk] Gang [act of walking, distance (to be) walked over]; hst Gang, Maade at gaa [manner of walking, gait, step]; mng &c Skridtgang [a foot's pace]; Skridtpromenade, Spadseretur, Tur [stroll, airing], Spadserovej, Spadseregang, Promenade [promenade]; Gang, Allée [garden-walk]; agr Græsgang, *Havn [(high) pasture ground]; fig Vandel, Livsførelse [conduct]; fig Sfære, Virkekreds, Livsstilling c [in life]; fig Felt, Omraade n [field, domain]; fig Bane, Branche, Vej [line of business, &c]; Forretningskreds c, Kundedistrikt n [hawker's round]; sp Flok c, af Snæpper [a ~ of snipes]. Jvf milk-walk, vt peg (down), sheep-walk! Walks [Vandringer] in London, en Bog af A. J. C Hare 1883, the ~ of the historian Historikerens Felt, ~ in (or of) life Livsførelse; Stand; Livsstilling c, a higher ~ in life; choose his ~ in life; follow out a certain ~ in literature lægge sig efter en bestemt Literatur-Retning, take a ~, en Spadseretur, F en Tur; at (or in) a ~ i Skridtgang; he had been for a ~, været (ude) en Tur, go for a ~ gaa ud at (el. og) spadserere, gaa en Tur; take her (out) for a ~ tage hende ud (el. med) p. en Spadseretur; accompany him in [paa] his ~; there was no ~ of speculative or of active life in which [intet teoretisk eller praktisk Felt hvor-(paa)] Jesuits were not found, he rode off in a ~. Se ovfr!

walkable ['wåkəbl] gangbar, (til) at gaa (paa), *F gaaende [Skraaning slope], gangbar, gangstørk [is ice]. walk-around ['wåkəraund] Runddans c, af Negre walker ['wåkə] Gaaende; Fodgænger [pedestrian]; * Gang-

1 walk about. Før ogs. en X Kommando, hvorved en Skildvagt fritoges f. at gøre Hoonør f. en forbilgaaende Officer.

fugl [*glossorial bird*]; Spadserende [*promenader*], jur Forstbetjent [*forester*]; Kolportør c, Bud for et Selskab [*messenger, canvasser*], P Postbud n [*postman*], mere opvartende Kommiss, Opvarter, Butik-Inspektør [*shop-walker*]; prov &c Valke; sp Dresser, Passer, af Hunde [*one who trains and walks young hounds*]. Jvf *nigh* (... street-walker! -s clay Valkejord c [*fuller's earth*]; Rollo the Walker Rolv Ganger, Gangerrolf; (*Hooker*) Walker! det kan du bilde Bønder ind (*indbilde Bønder)! jo pyt! *ogs en god Skrone! a - of the hospitals en Mediciner der gaar p Hospitalet, a fast (good) - en rask (dygtig) Fodgænger; I'm not much of a - *bl a jeg er ikke rar tilfods Walker ['wā kə] Et almindeligt Familienavn; bill Massé, Koff c Tysk Kopstoss Jvf *Matthew! Mr. -, London* - spottende om en ubetydelig Person, der vil gøre sig bemærket. Efter Titelfiguren i et Teaterstykke 1

walking ['wā kin] part gaaende, &c, are we -? skal vi (saa) gaa? *F saa gik (el vandret) vi da?, are you -? gaar De?; we may be - vi kan gaa; I must be -, be out - være ude at (el. og) spadserer walking ['wā kin] Som Adj &c Gang-, gaaende, vandrende. Jvf *exercise, fettle, library, museum*! - beam dmp Balance, -Stang c - endnu brugelig i amr Flodfart; - cane Spadserestok, - costume Spadseredragt c, Rejsetøj n, a - cyclopedia et vandrende Konversations-Leksikon, - delegate glt amr Forretnings-Fører, Fagforenings Sekretær c [*business agent, trade union secretary*]; - distance Gang c, at about ten minutes' - distance from the Abbey, - dress Spadseretøj; - fan Spadserrevifte; - fern & Kattehale, &c, *Kraakefod c, &c, *Lycopodium (clavatum)*; - gentleman gaaende Herre &c, p Scenen Statist c, a lady, is. Statistinde c, - leaf & Camptosorus c rhizophyllus, en amr Bregne-Art, et vandrende Blad n. *Phyllium (siccofolium)*; - match Kapgang c; - pace Skridtgang c; at a - pace, ogs i Skridt, the - parson - om Pastor A N Cooper, ca. 1904, en ivrig Fodgænger, get a - paper or ticket, get his - papers faa Løbepas amr, - race Kapgang c, - shoe Sko. Se Note t. shoe! - stick Spadserestok, vandrende Pind c, &c *Phasma*, a sword Spadseresabel, &c, - things Rejsetøj n, remove your - things lægge Rejsetøjet; - toad Strandtude. *Bufo calamita (natterjack)*; - tour Fodtur, - wheel Trædehjul. walking ['wā kin] Gaaen, Gang, Spadseren, sp Fodsporc &c [*pedestrianism*]; Fore n [*state of roads*]; F Sko pl*, prov Valke c [*fulfilling*]; especially such - [i (*ogs paa) saadant Føre] as it is today; it is bad -, Føre; it was dreadfully heavy -, tungt at gaa, tungt Føre; you don't mind heavy -?, dressed for - i Rejsetøj.

walking-stick ['wā kinstik] Spadserestok. Ogsaa fig; he was her fetcher and carrier, and general -.

walkist ['wā kist] sp (god) Fodgænger; amr Fodgænger c.

walk-mill ['wā kmil] prov Valkemølle, ogs. * Stampe, Stampemølle c [*fulfilling-mill*]. walk-over ['wā kəvə] sp Løb hvortil kun én Hest er mødt (hvorved denne gaar alene over Banen), parl Valg n uden Modkandidat, fig let Sejr, Sejr c der vindes ambulant. Jvf 1. run (over)!

walkyr ['wālkia] myth. Se valkyr!

wall ['wā l] Mur, Murvæg; X Mur, Vold; Væg [*side*

of a building, of a room], anat Væg c [*paries*], Gærde [*stone-fence*]; fig Værn n, Mur, Vold [*defence*], J. Tallierebsknob c [*wall-knot*] Jvf dwarf (... partition, stone)-wall, hang, 2 line! single or double -, Tallierebsknob, give the - lade (en mødende Fodgænger) passere nærmest Husvæggen; the mild and timid gave the -, you should give a lady the -. Jvf Note t right-hand! -s [*Væggene*] have ears, have the - of them have det fordelagtigste Terræn, Fordelen af Terrænet!; take the - passere nærmest Væggen (. Muren &c), fig gaa foran [*En of one*], tage Forrangen [*fremior of*], light a lamp against the -, paa Væggen, between four -s indenfor (el inden) fire Vægge, hang by the - hænge p. Væggen, hænge ubrugt, være lagt p. Hylden, lie by the -, ved Væggen, i e. være død, men ikke begravet, from - to -, *ogs. vægmellem, drive (or push) to the - bringe (En) i Klemme, sætte (En) Stolen f. Døren, drive (En) t. det yderste [*push one to extremities*]. Se ogs. ndfr! go to the - trække det korteste Stran, gaa bag af Dansen; bringes t. det yderste, the weakest goes to the - hvor Gærdet er lavest, vil alle over, push (or thrust) to the - skubbe tilside, then he turned his face [*Aasyn*] to the - and died. wall ['wā l] et mure, omgive med Mur eller Mure [- round]; X ogs. befæste [*fortify*]; a -ed knot. Se wall-knot! a -ed orchard en Frugthave m. Mur om, - a rope lægge en Tallierebsknob p. en Ende, - a college student nægte en Student Udgangstilladelse, give en Student Porttordud [*gate a student*], - it p kridte, om Drikkevarer i Værtshus Jvf chalk up! -ed m by houses med (. omringet af) Huse p. alle Sider, - up tilmure, om levende Væsen. indemure, -ed-up muns; -ed [*med Vægge*], roofed, and floored with polished marble, the old court-house was paved and -ed with people (H. Caine), var besat fra Gulv t. Tag

walla ['wāla] hind. Se wallah! Jvf wala! F Konkurrence-Mand, -Fyr, Eksamenmand c [*competition wallah*]

wallaba ['wālabə] & Wallaba c, et Træ i Guinea, m. vingede Blade og røddigt (*røddig), stribet Ved.

wallabee ['wālabi] zoo Wallabee c, en af de mindre Kængurner, a large number of smaller species with naked muzzle, called brush-kangaroos, pademelons, -s, etc., constitute the subgenus *Halmaturus*; the kangaroos, -, bandicoot, and opossum in the gumtree forests; be on the - være (arbejds)ledig, være p. Vandrang (for at søge Arbejde) - i austr Slang; go on the - gaa (. være) p. Vandrang; roll up his swag and go (or start) on the -; -track [-trak]; be on the -. Se on the wallabee! wallaby ['wālabi] zoo. Se wallabee!

Wallace ['wālis]. Et se Egennavn. Jvf Scot! -s Larder, et Fangetaarn i Androssan, Aynshire. Wallach ['wālek] Vlak(h) c. Wallachia ['wā'lekiə] Valakiet Wallachian [-kiən] vlak(h)isk; s Vlak(h) c. Wallack ['wālek]. Se Wallachian!

wallah ['wāla]. Egl Bevirker, Agens; Embedsmand [*public servant, officer*]; Mand, Person, F Karl, Fyr c [*fellow*]. Se wala! Jvf box (... competition, putty)-wala(h), walla! wallah ['wāla] zoo Vallah c, en sort Form af Jaguar. Wallah ['wāla] int vod Allah! - thaib, i e. well said, by God!

wallaroo ['wāla'ru:] zoo Wallaroo c, en stor Kænguru, is. *Macropus robustus*; red -. Wallaroo ['wāla'ru:] En

¹ If yer ever brings me sich pore stuff (milk) again, young man, it'll be Sairy Walker with me, I can tell yer (*Tit-Bits 1892 368*). Damen synes i det satte Tilfælde at ville sige Mælken op, *gaa fra ham.

* men's strong walking. Dickens, *Sketches* 254 T.

¹ No room, in that narrow path, to use their pikes. The English had the wall of them. Kingsley, *Westward-Ho!*

Sostad 1 Sydavstrahlen. Midtpunktet f. Wallaroo Kobbergrubeselskab

wall [ˈwɑːli] *Q* Goldbyrg c & n, Gold-Aks n *Hordeum murinum*, --clock Væg-Ur, --creeper *Murlober Tchodroma*, is Alpe-Spætte, -Murlober c *Tchodroma muraria*, --cress *Q* Fjeldvaarel, Gaasemad, *Skinnblom *Arabis*, Taarn-Urt c *Turritis* [tower-mustard]

walled [ˈwɑːld] *part* Se *et wall!* **walled** [ˈwɑːld] *F* mangelfuld i Form og Farve, a ~ eye Se *wall-eye!*
wallee [ˈwɑːli] se *Kilde c*, *prov Kvæld n*, *Kilde c, *Opkom(me) n*, *P Ile*, *Olle c*, *prov Versl n* [spring of water].

Wallenstein [ˈtʃy, ˈwɑːlənstɛɪn] s

waller [ˈwɑːlə] Graastensmurer, Murer c [rough-mason], --s, ogs. Lampetter, a good demand for bricklayers and --s **waller** [ˈwɑːlə] *Q* europeisk Malle c *Silurus glanis* [sheat-fish, weils], **waller** [ˈwɑːlə] *Jvf pot-waller!* **Waller** [ˈwɑːlə] s

wallet [ˈwɑːlt] Rejsetaske, Tværsæk, Pose, Skræppe [knapsack], Tiggerpose, *XX cav* Sadelpose, Værktøjpose [bag for tools], zoo Kædpose [- of flesh], *amr* Lommebog, **prov* Sedlebog c [pocket-book for money], the near --, the off --; *taking out my --* **walleteer** [ˈwɑːltiə] *F* Omstrejfer c

wall [ˈwɑːl] *vet* Glas-Oje, blindt Oje n [glass-eye]; *Sandart*, *Gjørs, Gjøs c: *Luciopeca* [pike-perch], --eyed [-aid] *vet* glasøjet, blind, a ~ [blind] *window*, --fern *Q* Engelsod, *Sisselrod c *Polypodium*; --flower Gyldenlak. *Cheranthus cheiri*, *austr* storbladet *Gastrolobium*, *Orken*-Gifbusk *Gastrolobium grandiflorum* [native -], *F* (blot) Tilskuur, Væggepryd, paa et Bal, Tilskuur, Ikke-Deltager c i Børsspil; --s, ogs udhængte Varer, is gamle Klæder, be --s, ogs. varme Bænke, garnere (el pynte) Vægge, --flowering, is Pasivit, Ikke-Deltagelse c, paa Børsen; --fruit Spalier-Frugt, --gilliflowers *Q* Gyldenlak c [wallflower]; --grass *Q* bitter (el lille) Sten-Urt, *Bergknap c: *Sedum acre*; --gun *†* Dobbeltthage c, en Art Bøsse.

walle [ˈwɑːli, ˈwɑːli] se *Tjener c* [walet].

walling [ˈwɑːliŋ] *Mur c*, *Mure pl*, *Væg c*, *Vægge pl*, Graastensmuring, *Muring c*. *Jvf foundation, vi slave!*

Wallingford [ˈwɑːliŋfɔːd] s.

walling-up [ˈwɑːliŋʌp] *Tilmuring*, *Indemuring*; *Op-muring c*, rundt en Skorsten, Materiale n til Mure eller Vægge.

wall-ink [ˈwɑːliŋk] *Q* Lemmike, *Vasflesme c. *Veronica beccabunga* [brooklime].

Wallis [ˈwɑːlis] *Wallis n*

wall-knot [ˈwɑːlnɒt] *†* Tallierebsknøb

walless [ˈwɑːləs] *murløs*; *vægløs*; *fig* ubeskyttet, ubefæstet.

wall-lizard [ˈwɑːllɪzəd] zoo *Gekko c*, en Skæl-Ogle: *Ascalabotes* [gecko]; --moss *Q*. Se *wall-grass!* --newt Se *wall-lizard!*

Walloon [ˈwɑːluːn] *vallonsk*; s *Vallon(er) c*; *Vallonsk n*, en fransk Dialekt.

Wallop [ˈwɑːləp]. Is. *Sir John* --, der under Henrik VIII sendtes p. en Ekspedition t. Frankrig f. at hævne Brightons Brand. **wallopp** [ˈwɑːləp] *vt* sl banke, dænge, krabask, prygle. Ogsaa *fig*. **wallopp** [ˈwɑːləp] *sl* Slag, Dæng n **wallopp** [ˈwɑːləp] *vi* *prov* koge (og boble); *vralte om*, stolpre, komme væltende [waddle about]; *spjætte*, ogs. **spærke* (el. spænde) ud, *spærle*, **sprette* [kick about] -- as one does for a little when hung up by the neck; være en Cyniker, gaa sjusket [be slovenly]. *Jvf pot-wall(op)er!* **wallopp** [ˈwɑːləp] *vt* især *spjætte* (ogs. *

spærke, **sprette* med [- about]; *prov* indpakke (*ogs. indtulpe) midlertidig kaste overende, slænge hultertulbult, he --ed his arms about like the arms of a windmill. **wallopp** [ˈwɑːləp] *bl* a *Vralten*, *Væltten*; *Cyniker*, *ogs *Slusk c* [sloven].

walloper [ˈwɑːləpə] is *Banker*, *Dænger*, *Prygler c*; a *cruel* --, især. en brutal *Hustyrn*, en *Koneplager*, *ogs en *Konedænger* **walloper** [ˈwɑːləpə] *Jvf pot-wall(op)er!* **walloping** [-piŋ] *ekstra stor*, *ogs *diger*, *forlæggende*, s *Omgang c* (med Bank).

wallow [ˈwɑːləw] *vi* *prov* &c *svinde* [fade away], *visne* [wither]. **wallow** [ˈwɑːləw] *vi* *rulle* (el. vælte) sig, *vralte* [waddle], -- [vælte sig] in debauchery, in impurity, -- in a mire, in the mud, *ogs *baske* i *Sole(n)* the Fearless --ed [rullede] like a tub in the trough of the sea, on the swell. **wallow** *vt* *rulle*, *vælte*. **wallow** [ˈwɑːləw] *Rullen*, *Fremvæltten*, *rullende Gang*, *Vralten c*, *conc* (Dyrs) *Vælttested*, *Tilholdssted n*, *Fordybning c*, efter et Dyrs *Væltten*, a *buffalo* --.

wallower [ˈwɑːləwə] En der *ruller* (el. *vælter*) sig; *Vralter c*, they are --s in sin. **wallower** [ˈwɑːləwə] *mach* *Lanternedrev*, *Stokkedrev n* [follower]

wall-painting [ˈwɑːlpɛɪntɪŋ] *Væg-Maleri n*, -Dekoration c; --paper *Papirtapet*, *Papirbetræk*, *Tapét*, *Betræk n*, *make* -- *F* *garnere* (el. *pynte*) *Vægge*. *Jvf wall-flower!* --papering *coll*. Se *wall-paper!* --pellitory [ˈpɛlɪtəri] *Q* Væg-Urt *Parietaria*; --pepper *Q* bitter *Stén-Urt c*, &c [wall-grass], --pie *Q* Se *wall-rue!* --piece *git* art *Voldmusket c*, -- rifle *Voldbøsse c*, --plate *arch* *Mur-Lægte*, *Rem c* (pole-plate); --poster. Se *poster!* --prop *F* *Væggepryd c*, om en *Herre* der ikke *danser*, p et *Bal*, --rock *min* *Terræn*, *Fjeld*, *ogs *Berg n* [rock through which a vein runs]; *amr* ogs *Bygningsstén*, *kornet* *Kalkstén c*, --rocket *Q* *Diplo-taxis c* *tenuifolia*, af de *korsblomstrede*, --rue *Q* **Murburkne c*. Ogsaa *ruefern*, --saltpetre *Nitrokalcit*, *salpetersur Kalk c* [nitro-calcite].

Wallsend [ˈwɑːlsɛnd, ˈɛnd] Is. om en *Sténkulsgrube* v. den østlige Ende af den romerske *Mur* mellem *Newcastle-upon-Tyne* og *Havet*; *Wallsend Kul pl* [- coals].

wall-sided [ˈwɑːlsaɪdɪd] *†* *væggerejst*, op og ned, a ~ *tramp-boat*; --space *Væggefiade*, *Murside c*.

Wall Street [ˈwɑːlstriːt]. En *Hovedgade* i *New York* (fra *Broadway* til *East-River*), *Midtpunkt* for *amr* *Forretningsliv* og *Pengeomsætning*; *fig* *Finansverdenen*, *Pengemændene*. *Jvf street!* --slang.

wall-tree [ˈwɑːltriː] *Spalier-Træ*; --wort [-wɔːt] *Somerhyld*, **Dverghyld c*: *Sambucus ebulus*.

Wally [ˈwɑːli] *F* (lille) *Walter*. **wally** [ˈwɑːli] se. Se *wally!* **wally** [ˈwɑːli] *vt* *prov* forkæle, dægge for, dægge om [coddle]. **wallydralgle** [ˈwɑːlɪdriːgl] se *ungste Fugl*, 1 et *Kuld*; *fig* *lille* (*liden) *Pushing*, *Vantrivning c*.

walm [ˈwɑːm] *P* *Opkog n*, *give it a --*

Walmer [ˈwɑːmə; ˈwɑːlmə]. Et *Kirkesogn* i *Kent*. En af de fem *Havne* (*Cinque Ports*). En *Landsby* i *Ontario*; -- *Castle*, v *Deal*, *Embedsbolig* f. *Gouvernøren* over de fem *Havne*. **Walmesley** [ˈwɑːmzliː] s. **Walney** [ˈwɑːniː] s.

walnut [ˈwɑːlnʌt, ˈwɑːl] *Valnød c*. *Juglans*; *sl* *Gevær n*; *I'll shoulder -- first*, i. e. jeg lader mig for hverve t. *Soldat*; across the -- and the wine, over the wine and -- *F* ved *Desserten*

Walpole [ˈwɑːlpəʊl]. Is. *Robert* --, *Førsteminister* 1721 --42. **Walpurga** [ˈwɑːlpəːgə] *Valborg*; *St. --*, *Abbedisse* i *Heidenheim* *†* ca. 778. **Walpurgis** [ˈwɑːlpəːɡɪs, ˈvɑːlpəːɡɪs]; -- *day* *Voldermissis*, *første Maj c*; -- *night* *Walpur-*

gusnat, Natten t Voldermisse, Natten t. 1ste Maj **Wal-**
ron ['wǎlrɔnd] s

walrus ['wǎlrʌs, 'wǎl-] zoo Hvalros c *Trichechus*
rosmarus [morse, seahorse].

Walsall ['wǎ(ɪ)lsəl] Et Sted i Staffs, v Tame, -
miners. **Walsh** ['wɔɪʃ] s **Walsham** ['wɔɪʃəm, lokalt
'wɔɪsəm] s **Walsingham** ['wɔɪsɪŋəm, lokalt z-] s **Wal-**
soken ['wɔɪ'soʊkən] En By i Norfolk **Walston** ['wɔɪ-
stən], St. - † 1016, Landmændenes Værnehelgen. Af-
bildes m en Le (*Ljaa) i Haanden, og Kvæg i Bag-
grunden

walt [wɔɪlt] †, **amr** (altfor) rank [crank]. Jvf **walty!**

Walter ['wɔɪ(ɪ)ltɛ] Walter, - *the Penniless* Walter
Pengelos. **Walters** [-tɛz]. Is *Lucy* -, morganatisk gift
m Karl II

walth [wɔɪp] se Overflod c, *he has - o' siller*.

Waltham ['wɔɪtəm, -pəm-] Især - *Abbey (or Holy*
Cross), en By & i Essex, v Lea, *the gunpowder fac-*
tory at - Abbey, - *Chase* **Walthamstow** ['wɔɪtəmstoʊ,
-pəm-] s **Walton** ['wɔɪltən] Is *Izaak* -, Forf. af *The*
Complete Angler og flere teologiske Biografier † 1683,
an Izaak - F en ivrig Fisker - *on-the-Hill* [-ənðə'hɪl]
En By i Lancashire. Kendt v sine Anstalter f. Fattig-
og især Børne(*Barne)pleje

waltron ['wɔɪ(ɪ)ltɒn] \ Hvalros c [walrus].

walty ['wɔɪltɪ] † (altfor) rank Jvf **walt!** a ~ *ship*.

waltz [wɔɪltz] Vals c. Ogs. *valse*. **waltz** [wɔɪltz] v
danske Vals, valse [t Ens Musik to one's playing]; sl
valse, hoppe, trippe let **waltzer** [sɔ] Valsdanser, *ogs.
Valsør c. **waltzing** [-sɪŋ] Valsen c.

Walvisch ['wɔɪlɪʃ] s. **Walvin** ['wɔɪlvin] s **Walworth**
['wɔɪlwɜp, 'wɔɪl-] s Jvf 3. *shoot!*

waly ['wɔɪli, 'wɔɪli] se køn, ogs. *skøn, smuk [beauti-
ful], udmærket [excellent]; stor [large], rummelig, vid
[ample]; stærk [strong]; a ~ *baïrn* et stort (*staut,
vakkert) Barn [a fine thriving child]. **waly** ['wɔɪli,
'wɔɪli] se Stykke Nips n, Nipsgenstand c [gengaw],
Legetøj n [toy]. **waly** ['wɔɪli] se int ak og ve [well-
away]

wamara ['wɔɪməre] & **Wamara**, brunt Ibenholt, i bri-
tisk Guana

Wamba ['wɔɪmbə] En Vestgoter-Konge i VII Aarh
e Kr Cedric den Saksers Nar, i Scotts *Ivanhoe*.

***wamble** ['wɔɪmbəl] v p & *prov* rumle, om Maven
[rumble], have Kvalme [nauseate], koge, boble; rulle,
slingre; *what long strides she takes, and how her*
coats - about her (glt), slænger omkring hende, *after*
a gey wambling I got out. **wamble** ['wɔɪmbəl] Rumlen,
Kvalme [nausea]; Rullen, Slingren c, *the near wheel*
was on the -, slingrede, *P slarkede, - *cropped* [-kræpt]
kvalm, søsyg.

wame [weɪn] se Bug c, &c [womb], -*fou* [-fu] Liv-
fuld n, P Vombuld c [bellyful]; -*tow* Buggjord, *ogs.
Gjort c [bellyband].

wammel ['wɔɪmə]. Se *wamble!*

wammerah ['wɔɪməre, 'wɔɪm-] Se *womerah!*

wammican ['wɔɪmɪkən], **wammikin** [-kɪn] loc *amr*
Flaade m. Hus, Flaadehytte c; a ~ *used by Maine*
Indians.

wammle ['wɔɪml]. Se *wamble!*

wammus ['wɔɪməs] *amr* strikket Trøje eller Vest, *ogs.
Strikketrøje c, &c.

wamplish ['wɔɪmplɪʃ] v se svinge [brandish, flourish];
~ *about her arms* slaa ud m. Armene.

wamposse ['wɔɪmpʊs] zoo. Se *wapiti!*

1 Den sidste Udtale især *amr*.

wampum ['wɔɪmpəm] Wampum c & n, Skæl eller
Perler indvirkede i Bælter, som Mønt (*Mynt), t Pryd
- blandt Indianerne Jvf *roanoke!* ~ *peg* [-pɪg] Wam-
pum-Snore, -Bælter pl, ~ *snake* Hornslange. *Cerastes*
(*egyptiacus*).

wan [wɔɪn] v se vandt, &c [won]. Af *win*. **wan** [wɔɪn]
farveløs, bleg, gusten, sygelig-udseende **wan** [wɔɪn] vi
blegne, blive gusten, faa et sygeligt Udseende **wan**
[wɔɪn] \ Se *wanness!* **wan-** [wɔɪn] Som Led. Eks
wanrestful.

Wanamaker ['wɔɪnəmeɪkə] Is. *John* -, oprindelig
Skredder, senere Ejer af storartede Basarer i Filadelfia
og New York Jvf *provider!*

wanchancy [wɔɪn'tʃa nsɪ] ulykkelig, ulyksalig, fatal,
slem, *that - cousin o' yours, some - person*.

Wanchou, Wanchow [wɔɪn'tʃau] s.

wand [wɔɪnd] Stav, Embedsstav, Tryllestav [conjurer's
(or *fairy, magic, necromancer's*) -], se Medestang, ogs *
Fiskestang [fishing-rod], Lægte, Hækskede c [- of a
windmill]. Jvf *mercurial, rumic, et nave!* *divining* -
Onskekvist [divining rod]. **wand** [wɔɪnd] v Staar *prov*
for fear. Af saksisk *wandian*: *A! canna coom oop! I -*
a' canna. Blackmore

wander ['wɔɪnde] v vandre (om), vanke om, ogs *cont*
flakke [ramble], vige ud [swerve], skeje ud, gaa uden-
for Sagen [digress, - from the point], ogs fig komme
p Vildspor, fare (el gaa) vild, *ogs. vildre, *path* fan-
tasere, tale usammenhængende (... i Vildelse, over sig)
[be -ing in his mind]. Jvf *wandering!* *his mind* -
han fantaserer &c, *I felt that my vision grew dim,*
that my reason -ed, at min Forstand tabte sit Fæste
o. l., ~ *about* vandre (. vanke, strejfe, flakke) om,
his eyes -ed about [flakkede om i] *the room*, - *away*,
ogs. blivde borte, fantasere, *ogs. vildre, ~ *into* [ind-
vikle sig i] *a maze of sentences*. **wander** v vandre &c
om i, gennemvandre; F lede paa Vildspor [lead
astray], - *these vast forests* **wander** ['wɔɪnde] F Van-
dring c; *a long - in the South*. **wanderer** [-dɔre] Van-
drer, ogs *cont* Omflakker, ent *Fenisea* c *Tarquinius*,
en *amr* Sommerfugl, *a fugitive* and *a - shalt thou be*
in the earth ustadig og omvankende skal du være p
Jorden. For *wanderer* for *vagabond*; *the Wanderer*,
om Karl Edvard efter Nederlaget v Culloden. Et Digt
af Richard Savage 1729. En Samling lyriske Digte af
Robert, Lord Lytton 1859 **wandering** [-dɔrɪŋ] van-
drende, flakkende, ustadig, om Tale is. usammenhæn-
gende. Jvf *Jeni!* ~ [flakkende, ustadige] *senseless eyes*;
the - gout Flyvegigt: *Arthritis vaga*; ~ *star* Vandro-
stjerne; *I found him drowsy and -*, at hun var døsig
og talte usammenhængende, *she was nearly insensible*,
~ *in her mind*. **wandering** [-dɔrɪŋ] Vandren; fig især:
Fantaseringen, usammenhængende Tale, Vildelse c. Ogsaa
i pl; *long doses, often mingled with slight -*. **wander-**
ingly [-li] ad især: omflakkende; ustadig, p. en ustadig
Maade, i Vildelse, usammenhængende.

wanderjahre [vɔɪ, 'wɔɪdɛjə'rɔ] Vandreaar pl.

wanderoo [wɔɪndə'rʊ] zoo Nil-Bandar, sort Skrog-Abe,
Wanderu c, en Bavian p. Ceylon og Malabar. *Macacus*
silenus. Fuldstændig. ~ *monkey*.

Wanderoon [wɔɪndə'rʊn]; **Wally** ~ *and his Story-*
Telling Machine. En Børne(*Barne)bog af *amr* J. C.
Harris 1904.

wandle ['wɔɪndl] *prov* & se myg, bøjelig [pliant,
supple]; let, *ogs. spræk [active]; stærk; frisk. Ogs.
wanle. **Wandle** ['wɔɪndl]; *the* -, et Tilløb t. Tomsen p.
dens Nordside, v. Hammersmith (nu kun en Kloak); *but*
~ *stream is Suttlej* nom. Kipling.

[a: i 'u] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fail; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

wandoo ['wándu] ♀ australsk Hvidgummi-Træ *n*
Eucalyptus redunca.

Wandsworth ['wándzwb] En Forstad t London p
Temsens Sydside

wandy ['wándi] lang og bøjeleg Af wand

wane [weɪn] vi aftage, minke [decrease]; fig dale,
hælde, synke [decline, fail]. Modsat *wax*. Jvf *rather!*
the waning age of life den Alder da Livet hælder
(F da det gaar ned ad Bakke), Livets Aften c;
the crescent streak is brightening towards the full,
to - no more; the fire had -d, dalet, his influence (..
star) will -, as ours rises, while the light slowly,
slowly -d.; *the waning* [minkende] moon. Modsat
the waxing moon, but the time -d, led (stærkt), as the
century -d to [led mod] its close... wane [weɪn] Af-
tagen, Minken c, undert Aftagende [decrease]; ast
Maanen¹, Næ, Mørke *n* [- of the moon, the moon in
her -], fig Dalen, Nedgang, Synken c, Forfald *n* [de-
cline]; mere Vankant c [natural curvature of a log
or of the edge of a board saved from a log], the
moon is in her -, er i Næet, det er mørk Maane,
drunkenness was on the -, var aftagende, var i Af-
tagende; *his fortune is on the -, er dalende, i Dalen*,
begynder at dale, --cloud [-klau] Fjer-Lagsky [cirro-
stratus cloud]; --wood Vankant, vankantet Planke c
eller Tømmer *n*.

wan-faced ['wānfəst] bleg, &c [wan].

wangala ['wángələ] Sesamfrø *n* & pl [vangglo].

wangan ['wángən] *c* [wáng] *amr* Wangan c, flad Baad
eller Flaade, t Transport af Redskaber og Proviant —
bl Hugstmænd i Maine

Wangara ['wángə'ru]; ~ Bay, i Australien.

wang(h)ee ['wāŋ(h)ɪ] mere Wanghee c, en Slags Rør-
stok, der indføres fra Kina Undertiden kaldet (*kaldt)
Japan cane.

wango ['wángo] Se boomerang!

wangyle ['waŋgəɪl] se Evangelium *n*.

wanion ['wānjən, 'wān-] se Ulykke; Forbandelse c.
Ogs. *wannion*, ~ on you! gid du faa en Ulykke! tví-
dig! *with a -* gid du faa en Ulykke! (aa) rejs!; med
Knald, saa det staar efter [with a vengeance, vehe-
mently]; *bear a hand, or I'll be among ye with my*
cane, with a - to ye; cursed us for a pair of idiots
that we did not let him go, with a - on him, at vi
ikke lod ham rejse, ad Helvede til.

wankill ['wāŋkɪl], wankle [-kɪ] prov upaalidelig; sic
a wankle chap as him.

wankling ['wāŋklɪŋ] prov enfoldig Stakkel (*Stakker),
Taabe c [innocent, simpleton].

wanle ['wānl] se. Se wandle!

Wanley ['wānlɪ] s.

wanly ['wānlɪ] ad blegt, gustent; sygelig. wanness
['wānnəs] Blegthed, Gustenhed c; blegt (el. gustent;
sygeligt) Udseende *n*.

wannion ['wānjən] se. Se wanion!

wannish ['wāniʃ] noget bleg, blegladen, noget gusten.

wanrest(ful) ['wān'rest(ful)] se hvileløs, rastløs [rest-
less].

wanst [wānst] ad P. Se once! four ways to -, paa
én Gang [at once].

Wanstead ['wānstəd]. Et Sted i Essex.

¹ Fiskerne kalder Tiden fra Maanens sidste Kvartér
til næste Nymaanes første Kvartér for et •Mørke,
eller Næ. A. Feddersen, Havet 169. — Jvf (modsetnings-
vis) *lunation*!

1 wan't [wá(ŋ)nt], wan't v *amr*. Staar f *was not*,
wasn't

2 want [wánt, glt wānt] Mangel, i flere Tilf, Træng,
Trang; Trang c, trange Kaar pl [poverty], Fornødenhed
c, Behov *n* [necessity]. Jvf *pressing*, 1 *raise* (above),
tact! there was never a - of others to come in [der
var aldrig Mangel p andre, som kom] *and take their*
places, have a - so være abnorm, mangle noget p.
Forstanden; *a book intended to meet the -s of* [bestemt
(t Brug) for] *two classes of students, for - of i* Mangel
af [en bedre a better]; af Mangel paa [frisk Luft fresh
air], *die in -, i* Trang, (som) trængende, *in - of i*
Mangel af -, *be (or stand) in - of* trængende til, behøve,
*ogs trængne

3 want [wánt, wānt] vt mangle [be without, be
destitute of], behøve, trængne til, have nødig, *ogs.
tiltrængne, F trængne [need], prov undvære [do with-
out, dispense with]; ønske, ville, ville have, spørge
efter [wish for], med Infinitiv: ønske (at), gerne ville
Jvf *loan, want ed! do you - her?* behøver De hende?,
vil De hende noget? *master -s his clean things, ønsker*
(. vil have, skal have) sit rene Tøj; *he himself -ed*
the money very much, is han havde selv nødvendig
Brug f Pengene, *I - nothing better, ønsker intet bedre*,
jeg ønsker (. sér) intet hellere, *the statement -ed*
nothing of directness, manglede intet i Ligefremhed,
lod intet tilbage at ønske i Tydelighed; *what can I -?*
prov hvad kan jeg (bedst) undvære?, *it (...there) -s*
der behøves, der udkræves. Se ogsaa ndfr (- of, -
to)! *it only -s a brassy look and a big voice; it -s*
someone cleverer than I; it does not - the presence of
a doctor at tilkalde Doktor behøves ikke; *it -s strength;*
there'll - a bit of turning der vil trænges til lidt Drej-
ning, der vil (. maa) lidt Drejerarbejde til. Med Præ-
positioner (...Infinitiver). *the ullage, that is,*
what a cask -s of [mangler i] *being full, it still -s*
two minutes of the time endnu mangler der (. den)
to Minuter²; *it -ed but a few minutes of the time for*
the boats to start der var blot nogle Minuter til (den
Tid da) Baadene skulde gaa. Jvf *half-hour! it -ed*
some ten days of the trial der var endnu en ti Dage,
til Sagen faldt i Rette, *what do you - of me?* hvad vil
De mig?; *I - a button to my shirt, mangler en Knap*
i Skjorten, *it was mid-winter, -ing but a few days to*
Christmas; I - to speak with him very much, skulde
saa nødvendig (*undert. nødig) tale m. ham; *I have*
behaved badly, but I did so - to see him again, vilde
saa gerne se ham igen; *I did not - the prize money to*
be shared [vilde (...ønskede) ikke, at Præpengene
skulde deles] *with the crew of the Firefly, I did not*
- the baby disturbed, at Barnet skulde forstyrres (*ogs.
uroes); *what do you - with me?* hvad vil De mig?;
what can he - with such a picture? hvad vil han
(gere) m. et saadant Billede?

4. want [wánt; wānt] vi mangle, i flere Tilf Jvf
wanting! though her income was scanty, she would
not see her kinswoman -; let him - for nothing ikke
lade ham mangle noget; *I did not - for dinner* jeg
behøvede ikke nogen Middag; ~ in P & so ville ind
[want to get in].

¹ The...organs of the...press would have been
wanting [vilde svigtet] *their high attributes and func-*
tions. Sala, The Seven Sons II 209 T. Nærmest en
Gallicisme.

² Undert. tilføjes: i Tiden.

[e] hate; [o] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ə, ɔ, ɛ] osv. vaklende med [ə].

5 want [wánt] † Vej c [road], a four-want way en Korsvej

Wantage ['wántidz], Lord .. wantage ['wántidz] Manglende n, især mere Manko c, --rod [rád] Rude-stok (hvorend bestemmes, hvormægt der mangler i et Kar)

wanted ['wántid] part & Adj især ønsket, *ogs til-trængt; efterspurgt, søgt; is eftersøgt (af Polnet), you are ~ der spørges efter Dem. Jvf 4. tap! I was ~ no longer, is. der var ikke længere Brug for mig; the poor devil felt he was not ~ [ogs. at han var til-overs] there; a ~ man, a much-wanted work et Ar-bejde der højlig træng(t)es til (*tiltræng(t)es); I did not understand what I was ~ for, ogs. hvad man vilde mig

wanter ['wánte] En der mangler (.. behøver, ønsker) &c, se ugift Mand, Ungkarl [bachelor], Enkemand c [widower], he's no ~, bl a. han ønsker ikke at gøre det.

wantey ['wánti] Se wanty!

wanthriven [wán'prɪv] sc vantreven, utrivelig

wanting ['wántɪŋ] part & Adj. især manglende, som mangler, som er borte, be ~ mangle, the hind parts are ~ Bagpartiet er borte, what is ~ især. hvad godt?; that only was ~! det manglede kun! was weighed in the balance(s) and found ~ blev vejet og fundet for let, no excuse is ~ der behøves (*ogs trængs) ingen Und-skyldning; the opportunity was not long ~, lod ikke længe vente p. sig, there were not ~ hints der manglede ikke (.. det manglede ikke paa) Antydninger, there are not ~ those [is. der er nok af dem] who...; be ~ in mangle .., lade det mangle paa. ~ Jvf glibness! I am in no way ~ in courage, in the will; I shall not be ~ in [lade det mangle paa] exertion, be ~ in the respect due to [tilsidesætte den Ærbødhed han skylder] his mother, nothing seemed ~ to [at mangle i] his grandeur, humiliation, shame; a weapon which had been ~ to his predecessors, som hans Forgængere havde manglet, havde maattet undvære wanting ['wántɪŋ] præp paa .. nær, F saa nær som, the jury was full, ~ one.

wantless ['wántlɪs] som ikke lider (nogen) Mangel; overflødig, frugtbart

Wantley ['wántli]. Et Sted i Yorkshire (Warnccliffe), the renowned Dragon of ~, et Uhyre der fældedes af More of More Hall.

want-of-confidence ['wántəv'kánfɪdəns], ~ vote Mistil-lidsvotum. Jvf vote!

wanton ['wántən] løs, som bevæger sig løst [moving (or playing) loosely], alm. kaad, lystig, overgiven, vild, vilter [roving in sport, frisky, frolicsome]; cont over-dreven, utemmet, utøjet [running to excess, unrestrained], poet yppig, yppig(t) voksende, frodig [luxuriant, rank], løsluppen, tøjlesløs [licentious]; udsvævende [dissolute]; letsindig; letfærdig, letsindig, løs, utugtig [lewd]; a ~ attack, ogs et umotiveret Angreb; ~ fields smilende Enge poet; ~ slaughter usædigt (el. letsindigt) Slagteri. wanton ['wántən] utugtig Person, is. letfærdig (el. løs) Kvinde, Tøjte c. wanton ['wántən] et flagre (om), sværme (om); boltre sig, lege [frisk, frolic]; boltre (el. vælte) sig [play lasciviously]; from a boy I wanton'd [legede jeg] with thy breakers. Byron. ~ [boltre sig] like young dace in the stream. wantonly [-li] ad løst; kaad, lystig, overgivent, vildt, viltert; i (el. af) Kaadhed; utøjet, tøjlesløst [without restraint]; letfærdig, utugtig [lewdly]; letsindig, i Let-sindighed; poet yppig, frodig [luxuriantly]; the other two had been attacked by me on a former occasion;

one, indeed, with some provocation, but the other ~ enough, umotiveret nok, was never thought ~ cruel, anset for overlagt grusom. wantonness [-nes] Kaadhed, Lystighed, &c Jvf machination!

want-wit ['wántwit] Taabe, Tosse c Shakesp

wanty ['wánti] Læder-Strop, -Rem c, Vognreb n [wagon-rope]. Overgord c, paa Sadel Ogs wantey.

wany ['weɪni] vankantet, vandslaet, fordærvet af Væde -- om Tømmer Af wane.

wap [wáp] vt F banke, slaa, smøre, klappe, smække. Jvf whop! wap [wáp] Slag n, Klaps n (*ogs. Klaps c), Smæk c & n, Banken, *Flaxen c, the ~ of a falcon's wing, they just give me a ~ into the gutters.

wapacut ['wápekat, 'wap-, 'weip-] 2 amr Wapacut c, en stor, hvid Ugle

wapenshaw ['wápnʃá, 'wap-] Se wapinschaw! wapen-take ['wáptetk, 'wa-, 'weɪ-] Herred n, i Yorkshire [hundred, ward]. wapinschaw ['wápnʃá, 'wap] † sc Vaabenskue n, Mønstring c. Ogsaa wapenshaw(ing), &c.

wapinschaw vi holde Mønstring

wapiti ['wápti, 'wáp-] zoo Vapiti, kanadisk Hjort c Cervus canadensis [(the American) elk]. Ogsaa ~ deer, grey moose.

wappe ['wap] Køter c. Jvf wappet!

wapper ['wape] 2 Grundling c Cyprinus gobio [gudgeon]. wapper ['wape] vi skælve, dirre [move tremulously], ~eyed [-eɪd] blinkende, phrende, phrøjet, --jaw [-ədzá] fremstaaende Underkæbe c, Under-bid n; --jawed [-d] m fremstaaende Underkæbe, &c wappet ['wápt] bjæffende Køter, *ogs Gneidrebikkje c [yelping cur].

wapping ['wápnɪŋ] P. Se whopping! Wapping ['wápnɪŋ]. Et Strøg i London langs den saakaldte Pool.

wapses ['wápsɪz] Staar P for wasps.

Wapsinonoc [wápsinonák] s Wapsipinecon [wápsɪ-'pɪnkən] s

1 war [wá, wə] v. Staar prov for was, were; I ~ gone thirty.

2. war [wá] † & prov værre [worse]. Ogs. waur.

3. war [wá] vt sc slaa, overvinde [defeat]. Jvf waur! be ~red, ogs. blive fældet (i en Retssag), tabe en Sag

4. war [wá] vt sc. Se 5 ware!

5 war [wá] Krig, Ufred; fig Krig, Krigskunst c; Kriegerhaandværk n [profession of arms]; & poet Stridskræfter pl, Krigsmagt c [army, warlike preparations or outfit]. Jvf ally, camp, 1. carry (on), vt conduct, council, declaration, vt declare, extermination, fate, footing, knife, peace, race, seat, secretary, sinew, social, stratagem, succession, vt support, theatre, s tug, vt wage, wordy! a ~ for an idea en Tendenskrig; the ~ of [i] the Palatinate; a ~ of words en Ordstrid; a ~ to the death, p. Liv og Død; magnificent but not ~ storartet -- men Krig er det ikke [c'est magnifique, mais ce n'est pas la guerre]; ~ s bring scars saa gaar det til i Krigen; med i Legen, med af Stegen; declare open ~ on British industry; levy ~ føre Krig; levy ~ against or on føre Krig med .. paaføre... Krig, be-krige...; make ~ (on). Se levy ~ (against &c)!; he painted his face ~ han malede sit Ansigt t. Krig; be at ~ ligge i (el. have) Krig, ligge (el. slaa) p. Krigsfod [med with]; she and Catherine are always half at ~; were at constant ~ among themselves laa stadig i Krig ind-byrdes; powers at ~ krigførende Magter; they had been at [i] the ~; many of the young fellows were away at the ~, i Krigen; place at ~ bringe (*op) i Krig, stille p. Krigsfod; all's fair in ~ i Krig(on) gælder alle Kneb; that child is always in the ~s, er altid i Vin-

[a: i u] osv. lange som i far, feel, fool, ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [e] hurt; [e] inner;

den, ogs.* er altid ude f. noget, f. et eller andet; *engage* [indlade sig] *in* ~; *be engaged* [ligge] *in* ~, *serve in the* ~s tjene i Krigen, *go to the* ~ styrte sig i ~. lade det komme t.) Krig *Se go to the* ~! *go to the* ~(s) drage i Krig, gaa i Krig

6 **war** [wɑː] I Smstgg oftest Krigs, † & † Orlogs-
7 **war** [wɑː] vi stride, is krige, føre Krig, ~ *against* or *upon* krige mod, føre Krig med, bekrige, påføre Krig, *conflicting emotions* ~ring *in his heart*.

8 **war** [wɑː] vt & bekrige, stride, føre (en Krig, en Strid), ~ a good *warfare* stride den gode Strid.

warā [wɑː rɑː]. Som Led i japanske Ord Som *Yimahiwara*, *Yoshiwara*.

Warasdin [wɑː rɑː sdin] En Stad i Kroatien.

waratah [wɑː rɑː tɑː] ♀ **Waratah** c, en austr Tulipanbusk: *Telopea (speciosissima)*. Ogsaa *native tulip*.

Warbeck [wɑː bɛk], **Perkin** ~

warbeetle [wɑː bɛ tɪl] *vet* prov. *Se warble!*

warble [wɑː bl] *vet* Rygbyld c **warble** [wɑː bl] vt fløjte, slaa, trille: egl om Fugl; synge, kvæde, *the problem of finding two canary-birds warbling* [der fløjter] *the same note*. *Warble vi & abs* fløjte, trille, &c, slaa Triller, tone, synges, sidde opret, om Falk [sit erect]. **warble** [wɑː bl] Fløjten, Trille c, Slag n, Sang, Tone c, *the* ~ *was low, and full and clear*. *Tennys*on.

warble-fly [wɑː bl fɪl] Brems (*Bremse) c — som forarsager Rygbyld p. Heste &c.

warbler [wɑː blɜː] Sanger(ske); ♀ Sanger, Sangfugl c, ♀ Forslag pl, paa Sækkepibe, *little* ~s, ogs Fuglefløjte c, et vist Legetøj t. Efterligning af Fuglesang

warblet [wɑː blɛt] *vet*. *Se warble!*

warbling [wɑː blɪŋ] Fløjten, Trille c, Triller pl, Slag n; Sang c, *Tyrolese* ~ Jodeln, Jodling c [jodel, jodel]. **warblingly** [-li] *ad* fløjtende, trillende.

Warbuntan [wɑː bʊn tən] s.

warchant [wɑː tʃɑː nt] Krigssang, Bardit c; ~-cry Krigsraab, Hærskrig n, *the War Cry* Krigsraabet, *Freises-Hærens Blad* Jvf *The Little Soldier!*

1. **Ward** [wɑː d]. Is. *Adolphus Wm.* ~, Historiker & Biograf, f 1837 — *Artemus* ~, Laanenavn f. *Charles Farrer Brown*, amr Humorist † 1867 — *Mrs. Eliza Stuart Phelps* ~, amerikansk Romanf. f 1844 — *Mrs. Humphry* ~ (*Mary Augusta Arnold*), Romanf., f 1851 — *Jem* ~ Nevekæmper og Skenkeværter, den sidste af sin Type † 1884 — *Nathaniel Bagshaw* ~ † 1868, Opfinder af den wardske Glasbeholder. Jvf *preacher*, *Wardian!*

2. **ward** [wɑː d]. Som Led (henimod, imod, mod, i Retning af). Jvf *shoreward*, *upward!* Ogsaa *wards*.

3. **ward** [wɑː d] vt bevogte, holde Vagt over (... i, ved), hst beskytte, værge [protect], afbøde, parere, afparere [~ off, parry]; *had sufficient time to* ~ [afbøde] *the blow; if thou succumb to some accident, which may all the gods* ~ *from thee* — maatte alle Guder afværge det —, ~ *off* afværge [fend off, keep away]; afbøde, (af)parere.

4. **ward** [wɑː d] vi & abs værge sig; afbøde Stødet (s), parere.

5. **ward** [wɑː d] Bevogtning, Vagt c, Vagthold n [act of guarding, watch]; conc Vagt c, Vogtere pl; Forvaring, Varetagt c [charge, custody]; Opsyn [surveillance]; jur Værgemaal, Formynderskab [guardian-

ship], Forsvar n, Beskyttelse [defence, protection]; Parade, i Fægtning; Myndling [one who is under a guardian]; Byrode, Rode c, Oldermænds-Distrikt¹, Skovdistrikt, Herred n [hundred], Afdeling, Sal, Stue c, i Hospital [division of a hospital]; ♂ Middelbrud n (i Laas), pl ogs Gænge, Laasgænge c; fever ~ Feber-Afdeling, -Stue; a ~ in *Chancery* (en) Myndling under Kancelliretten, Umyndig c; watch and ~ (god) Vagt c, (uafbrudt) Vagthold n², keep (watch and) ~ holde (god) Vagt; keep watch and ~ over F ogs bevogte som en Gendarm, and I kept ~ myself over the treasure; put in ~ sætte i Forvaring bibl.

war-dance [wɑː dɑː ns] (s. indiansk) Krigsdans.

warden [wɑː dən] *Se warden-pear!* **warden** [wɑː dən] Opsynsmand, Vagt, Vogter [keeper]; Bestyrer, Forstander, Inspektør c [~ of a prison, &c] Jvf *port-warden!* ~ (or *Warden*) of the *Cinque Ports* Befalingsmand (. Gouvernør, Kommandant) over De fem Havne. Jvf *cinqueports!* ~ of [Rektor ved] a college; ~ of the *Mint* † Undermentester, Møntguardejn c, ~ of a port Havnefoged c

warden[pear [wɑː dɪn pɛə] & Gemmeper; ~-pie [-paɪ]

Pærepostej.

wardenry [wɑː dɪn ri] \ Opsynsdistrikt n. **warden-ship** [-ʃɪp] Vogterpost; Bestyrerpost c, Bestyrer-Embede, Inspektorat, &c; Kommandantskab, Rektorat n, &c

war-department [wɑː dɪ pɑː tɪ mɛnt] Krigsministerium,

*Forsvarsdepartement

warder [wɑː dɜː] Vagt, Vagtmand, † Kure, Opsynsmand, Stav, Kommandostav c. som bæres af en Konge eller en Højstbefalende³, assistant ~, i Slaveri: Gevaldiger c, chief ~ Overgevaldiger.

Wardian [wɑː dɪ ən] wardak Jvf *N. B. Ward!* ~ *glass case* wardsk Glasbeholder eller Glashegn, t. Bevaring & Førsel af Vækster p. Roden.

ward-mote [wɑː d mɔː t] Rodemøde, Møde n af en Byrodes Oldermænd og Repræsentanter.⁴

Wardour [wɑː dɜː] ~ *street*, i Soho, London, ~ *street bric-à-brac; curiosity shops, curio dealers, and old furniture shops are mostly clustered together in Hanway Passage and ~ Street; a series of ancestors in oil, proved by internal and external evidence extraneous to ~ Street*.

ward-politician [wɑː d pɒ lɪ tɪ fən] Lokal- eller Bygdepolitiker. Jvf *supernally!*

war-dragon [wɑː d ræ gən] Drageskib n, Drage c.

wardrobe [wɑː d rɔː b] Klædekammer n, (mere fordringsfuldt.) Garderobe c, Klædeskab n [portable closet for robes or clothes], Garderobe c, Klæder, Gangklæder pl [wearing apparel]; ~ room [-ruː m] † Officiérsmesse c, ~ seed & Hyrdetaske, *Taske c, Taskegræs n. *Cap-sella bursa pastoris*.

¹ Londons 26 wards er inddelte i 206 Underdistrikter, *precincts*.

² watch and ward. Egl "the old custom of watching by night and day in towns and cities; uninterrupted vigilance."

³ you are throwing the gauntlet down to the gentlemen...but I shall throw my warden down, and not permit this combat à l'outrance *Marryat, The Three Cutters*.

⁴ Beboerne af hver precinct træder aarlig sammen og vælger Kandidater t. Fællesraadet (the common council). Blandt disse Kandidater udtages saa de endelige Medlemmer af the ward-mote, hvortil kun egentlige Borgere (freemen) har Adgang.

¹ That is, the child is always getting scratched, having his fingers pinched in doors, falling from chairs, &c.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [ʒ] measure; [ŋ] sing; [a, d, e] osv. vaklende med [e].

wardship ['wɑːdʃɪp] Formynderskab; Myndlingsforhold *n*

wardsman ['wɑːdzmən] Stuevagt *c*; the **wardsmen** and **wardswomen** (in Newgate) are all prisoners, selected for good conduct; ~ **woman** [-wʊmən] Stuevagt *c*; in every ward (in Newgate) on the female side a ~ is appointed to preserve order.

1 **Ware** [wæə] Et Sted nogle Mil nord f London, the great bed of ~ (nu i the Rye House) Skal kunne rumme 24 Personer, Some Richmond-hill ascend, some send to ~ Byron

2. **ware** [wæə] *vt* *sc* bruge, lægge ud [expend, lay out], give, skænke yde [bestow]; the last command that ever your mother ~d on [gav] you, there would be little love ~d on the matter; ~ my widowhood upon a Highlandman.

3. **ware** [wæə] *v* ⚔ Se *veer*, *wear*!

4. **ware** [wæə] *of whom be thou ~ also!* rogt ogsaa du dig f. ham II Tim. IV 15, call ~ below raabe Varsko (dernede)!

5. **ware** [wæə] *vt* rogte sig (. tage sig i Agt) for. Egl 'ware, beware, og kun i Imperativ Jvf *hawk*, *war'orks!* ~ the Russian Bear', *war 'awks to him* P lad ham tage sig i Agt! det skal gaa ham ilde! ~ *Whigs!*

6 **ware** [wæə] *v* bibl bar [wore].

7 **ware** [wæə] Vare *c*, Varer *pl*. Glt, fig, i Smstgg I nogle Tilf Sténtøj *n*. Jvf *crockery*, *earthen* (. . . *kid*, *pod*, *red*, *small*, *stationery*, *stone*) ~, *wares*, *Wedgwood*, *Welsh!* small ~. Se small (wares)! *real virtue is a ~ for which no one inquires now; a rug of common* ~, af simpelt Sténtøj; a large dish of Persian ~.

8 **ware** [wæə] Hytte, Stue *c*; Hus *n*. Se *whare!*

Wareham ['wæːrəm] *s*

warehou ['wæːrhuː] ✕ Warehov *c*, en nyseelandsk Makrelfisk: *Seriotelella brama*.

warehouse ['wæːəhaus] Varelager, Lager, Pakhus *n* Jvf *bond*, *Italian*, *masquerade*, 4. *stock!* **warehouse** ['wæːəhaus; -s] *vt* lagre, magasinere, oplægge Ogs i Toldpakhus. **warehouseman** ['wæːəhausmən] Lagermand; Pakhus-Ejer; Grosserer *c*, i Manchester- og Uldvarer. **warehousing** ['haʊzɪŋ] Oplæggelse, Magasinering *c*, ~ *charges* Pakhusleje *c*; ~ *system* Toldoplags System.

wares [wæəz] *pl* Varer Jvf 1. *small!*

ware-word ['wæːəwɜːd] advarende Ord, Varsko *n*

warfare ['wɑːfæə] Krig, bibl Stnd *c*; Felthv *n* Jvf *desultory*, *extermination*, *guerrilla*, *naval*, 8. *war!* *petty* (or *small*) ~ den lille Krig; *carry on* (or *wage*) ~ føre Krig; ~ *farer* [-fæə] Kriger *c*, ~ *faring* [-rɪŋ] krigsførende, krigende, ~ *footing* Krigsfod, on the ~ paa Krigsfod; ~ *game* Krigsspil.

Wargrave ['wɑːgreɪv] *s*. **Warham** ['wɑːrəm] *s*.

war/hat ['wɑː'hæt] ✕ Spidshjelm *c*. Ogsaa 1 *war-pot*; ~ *head* [-hed] Krigsladningsrum *n*, Krigsspids *c*, the *explosive* ~s for the torpedoes, ~ *horse* [-hɑːs] Stridshest, Kavallerhest.

war/iated ['wɑːri'eɪtɪd] *her*. Se *varriated!*

warily ['wæːrɪli] *ad* forsigtig, varsomt, *ogs. *var*. Jvf 4. *work!* *walk* ~.

war-indemnity ['wɑːrɪn'demnitɪ] Krigs-Skadeserstatning

wariness ['wæːrɪnəs] Forsigtighed, Varsomhed, *ogs. *Varhed*.

warison ['wɑːrɪsən] † Helbredelse, Helsebod [healing]; Belønning, Løn *c* [reward]. Hos Scott fejlagtig: Kampsignal, Signal *n* til Angreb [note of assault]; I sound my ~.

1 **war-hat** ~ the new helmet with a spike. Barrère.

wark [wɑːk] *sc* Værk, Smerte *c* [ache, pain]. **wark** [wɑːk] *sc* Se *work!*

wark-looms ['wɑːkluːmz] *sc* Værktøj *n*, *P Redskab *c* [tools].

ward [wɑːd] *sc* Se *world!* ~s *worm* Gner *c* [nuser]

war/like ['wɑːlaɪk] krigersk, krigsdygtig, kampdygtig, *ogs. kampfør, vaabenfør; Krigs- Jvf *preparation*, 1 *store!* one of the ~st [tapreste] *legions*, ~ [krigersk(e)] *men*, *music*, *nation*, ~ *machine*, *stores* Krigsmaskine, ~ [ogs kampdygtige] *men*, ~ *likeness* [nes] Krigerskhed, &c, Tapperhed

warlock ['wɑːlək] Trolldmand, ♀ *prov* sort Sennep. *Sinapis nigra*; ♀ *prov* Kiddike, ogs * Ager-Reddik *c*. *Raphanus raphanistrum*, ~ *knowe* [-noʊ] *sc* Trolldbakke *c*, ~, a *knoll* where *warlocks* once held *tryst*. **warlockry** [-rɪ] Trollddom *c*, Trolldskab *n*

warly ['wɑːli] *sc* verdsligsindet, nedgrævet i det verdslige, haveysg [worldly-(minded)].

1. **warm** [wɑːm] varm; lun [- and comfortable], *fig* varm [Ven friend], varmblodig [easily excited]; *sp* varm [Fod scent], F holden, velholden, i gode Kaar, som sidder godt i det [well off]; F udelikat, plump [indicate], F som lever raskt eller stærkt [fast]. Jvf 1 *all*, (cold, hot) *scent*, *m*. Note, 2. *strike!* ~ *colours*, i. e. Farver hvis Grundlag er gult eller rødt, a ~ *friend* to [af] Ireland, *make it* (or *things*) ~ *for him* F gøre ham nok af det, ogs.* gøre ham det broget, gøre ham Helvede hedt, gøre ham Livet surt; a ~ *member*, a ~ *one* ('un) en rask Herre; en stor Udhaler; en emanciperet (el fremskredet) Kvinde, on ~ *occasions* naar (. . ved Lejligheder da) det gik varmt til; *it gave me a ~ place near his heart* det lagde mig test op t hans Hjerte, *give him a ~ reception*; *when the ~ weather came*, ogs. da Varmen kom i Luften; *we shall have ~ work of it* det kommer at gaa varmt til, F det bliver et drøjt (*ogs. stridt) Stykke Arbejde, be ~ bl a. F have noget p Kistebunden, *he's* ~, ogs nu brænder Tampen!, *they were ~ and comfortable* de sad lunt og godt, havde det varmt og godt, be ~ *for or on*, være ivrig (el ivre v) for . . ; *my uncle will be ~ in my cause*, vil varmt tale min Sag; *the young man is ~ on* [ogs opsat paa] *the wedding*; *get* (or *grow*) ~ blive varm; *fig* ogs. komme i Affekt; *cont* forvire sig; *we are getting ~*, ogsaa: nu brænder Tampen.

2 **warm** [wɑːm] *vt* varme, i flere Tilf; lune [make warm and comfortable]; opvarme [Vand water; et Værelse an apartment]; *fig* gøre varm eller ivrig, vække Ens Iver [excite]; interessere [interest]; el gennemghegle, varme Ens Ryg, give . . en Opstrammer [beat]. Jvf *reptile!* ~ *his jacket* (for him) give ham en banket Trøje, en dygtig Opstrammer; ~ *up*. Et styrket varm; opvarme; ~ *him up*. Se ogs. ~ *his jacket!* ~ *up the kettle* *F lunke p. Kjedelen.

3. **warm** [wɑːm] *v*. *refl*: ~ *himself* varme sig selv; varme sig; faa Varmen i sig. Jvf *spurt!*

4. **warm** [wɑːm] *vi* blive varm, (op)varmes; *fig* blive varm; komme i Aande. Ogsaa *m*. styrkende *up*; *as the plot thickened and they ~ed at the work*, og de kom i Aande. Alm ~ to . . ; *his heart ~ed* han følte sig ganske varm om Hjertet; hans Hjerte glødede; *the speaker ~s as he proceeds in his argument*, ogs. han taler sig efterhaanden op; ~ *into the work*. Se ndfr. (~ to!) ~ to,

1 Jvf Dickens, *Mutual Friend* III 105 T: *He's warm, — he's getting cold — getting colder and colder*. Der tales om en Mand der søger i nogle Lynger.

[aː iː uː] osv. lange som i far, (eel, fool); [bɑː] Trykstavelse; [h] hat; [d] fald; [h] hot; [ʌ] hut; [eː] hurt; [e] inner;

bl a fatie Interesse (faa Godhed) for , my heart
_ed to (or towards) ... jeg fattede Interesse for , mit
Hjerte slog varmt for , - to it, to his story, to the
(or with his) subject, to his theme blive varm, komme
i Aande, tale sig op; - to his work komme i Aande,
F faa Dampen op; he _ed up as he went along, - up
towards her, bl a faa (el fatte) Interesse f hende

5. warm ['wā'm] F Varmt n, Opvarming c; ~ with
F Toddy c [gin and water, with sugar] Modsat cold
without, give them a good ~ varme dem godt, greiv
the palms of his hands a good ~, have a ~ [varme
sig] in the sun; come in for a ~

warm-blooded ['wā'm'blədɪd] varmbloedet, ogs fig
varmbloedig.

warment ['wā'mənt] P. Se vermin, &c!

warmer ['wā'mə] comp varmere, &c. warmer
['wā'mə] Opvarmer, varm Drik c, noget n varmt,
Varmekurv c [linen ~].

warm-hearted ['wā'm'hə'tɪd] varmhjertet, hjertelig

warming ['wā'mɪn] Varmen, Varming, Opvarming,
F Opstrammer, Opstrækning, Omgang, Dragt c Prygl
[a beating]. I Smstgg Varmer, he got many a ~ from
[af] me, --pan [-pan] Varmerbæken n; Mæskvarmer;
joc Stegeveder; *Naep c, gammeldags Lomme-Ur n
[frying-pan, bull's-eye]; F Vikar c — som holder en
Post aaben f En Jvf W. P. I. --stone [-stəʊn] Varme-
stén, fra Cornwall

warmish ['wā'mɪʃ] temmelig (*ogs. noksaa) varm,
ganske velholden, &c; a yeoman farmer without a
mortgage was a ~ man. warmly ['wā'mli] ad varmt,
lunt Jvf paternity! ~ clothed, espouse ~ the cause of
bible societies. warmness [-nəs] Varmer, Lunhed c
warmth ['wā'mp] Varmer; Lunhed c warm-water
['wā'mwā'tə] Varmtvands-, a ~ [ɪsfrɪ] port on the At-
lantic Ocean.

warn ['wā'n] vt gøre opmærksom (*ogs var), varsle
[make wary or aware]; varsle (F varsko, *F var-
sku), tilsige, sige til, underrette [give notice (to at-
tend, &c); summon], indvarsle, indkalde, tillyse [et
Møde a meeting]; advare [caution]; advare, formane
[admonish]. Jvf forearm, manifestant! be _ed! lad
dig (.. Dem) advare! go and ~ [sig til] Mrs. M.! ~
[advare] him against bacara, against two persons;
_ed [især. belært] by experience...; ~ him from [ad-
vare ham imod] too close a confidence in the wily
ecclesiastic; ~ him of varsle (el underrette, advare)
ham om, gøre ham opmærksom paa [Faren of his
danger], ~ him of [underrette ham om] my fears; ~
him off advare ham om at holde sig p. Afstand, mod
at gaa der; bede ham forføje sig bort, især sp advare
ham om at holde sig borte, forbyde ham Stedet, ude-
lukke (el. ekskludere) ham; ~ him off [udelukke ham
fra] Newmarket Heath; ~ out, is. opsig; was regularly
_ed out by householders, who would not endure the
noise; ~ him to, is. advare ham om at...; a handbill
was issued ~ing all persons to boil their milk; ~ them
not to advare dem imod (el. om ikke) at..

war-navy ['wā'neɪvɪ] Orlogs-Flaade, -Marine.

warner ['wā'ne] Varsler; Advarer; Formaner c.
Warner ['wā'ne]. Is. Susan ~, amr Romanforf. † 1885
Jvf Weiherell! William ~, Digter † 1609. Fremstillede
i Folkedigtningens Form Englands Historie ligefra
Syndfloden — i Albion's England.

Warnford ['wā'nfɔrd] s.

warning ['wā'ɪnɪŋ] Varsels; Advarsels-, advarende.
Jvf Smstgg! Jvf sematic! a ~ word et advarende Ord; et
Varsel, et Varsko [om as to]. warning ['wā'ɪnɪŋ] Varsel

(F Varsko) n, Tilsigelse [notice]; Advarsel [caution],
Formaning, Paamindelse, hst Maning, F Mindelse [ad-
monition], Opsigelse [notice to quit, &c, notice of the
termination of an engagement]; Indvarsling, Indkal-
delse, Tillyssing c [call, summons]; little ~ kort Var-
sel, a month's ~ en Maanedes Varsel el. Opsigelse, a ~
not to et Varsel (.. en Advarsel) om ikke at .., cry
~ raabe (*ogs rope) Varsko, give ~ sig op, give the
servant ~; a servant gives ~, I give you fair ~ jeg
giver dig rimeligt Varsel, jeg siger dig det forud, (det
er) saameget du ved det, send ~ sende Varsel, sende
Forbud, take ~ tage Advarsel [af hendes Ord from her
words], lade sig advare, tage sig dette t Eftertanke,
modtage Opsigelse, ready for sea at a minute's ~, med
et Øjeblikks Varsel

warning-colour ['wā'ɪnɪŋ'kələ] zoo advarende Farve,
--compass [-'kɑmpəs] ⚓ Sladrekompas n, F Sladder-
hank c Jvf tell-tale!

warningly ['wā'ɪnɪŋli] ad varslenende; advarende, for-
manende; Not a word!, he said, ..

warning-pipe ['wā'ɪnɪŋpaɪp] dmp Alarmpibe, --signal
Advarselssignal, --tick (Urs) Fald n i Slag

war-note ['wā'noʊt] krigersk Tone eller Musik; Appel
c, Signal n Jvf Lochniel!

warn't ['wā'nt] Staar P for was (or were) not.

war-office ['wā'r'ɒfɪs] Krigsministers Kontor, *ogs.
Forsvarsdepartement n

war'orks ['wə'r'ɔks]. Staar P for ware hawks; ~ to
yer [det vilde gaa dig ild] if they caught yer at it.

warp ['wā'p] vi kaste (el. slaa) sig, blive vindskeæ,
slaa Bugt, bøje sig [twist out of shape], prov kaste,
nml Føllet, Kalven [slink], fig vige ud [swerve] warp
et bøje, fordreje, forvride [twist (out of shape)]; fig
forvende, give en skæv Retning [pervert], ⚓ varpe,
prov kaste, føde for Tiden [slink]; gøde (el. vande,
*gjødsle, vande) v at slippe Tidevandet ind, sluse,
dyndgøde (*gjødsle); rende, i Vævning; \ forandre,
ændre [change]. Jvf warped! rails _ed by the sun
Skinner der har faaet Solslæng. Jvf sunbend! he had
skill To ~ and mild [sno og dreje] the vulgar will.
Byron; I have no private considerations to ~ me [hilde
mig, mit Blik] in this controversy; passions which
cloud the intellects, and ~ the understandings of men;
~ him slightly [bringe ham lidt] out of his regular
groove. warp ['wā'p] Kastning, Vindskævhed, Skævhed
c; railw Solslæng n [sunbend]; Kæde, Rendeng c,
Kædegarn, Rendegarn; ⚓ Varp n, Trosse c; agr Dynd
n. *ogs Gytje, efter Tidevandet, agr Kastning c, af
Føllet, af Kalven; fire (Sild, Østers &c) pl; saa ~ of
oysters 24 Østers, run out a ~ føre et Varp ud

warpage ['wā'peɪdʒ] Afgift per Ton, Tonnage-Afgift c,
i nogle Havne.

warpaint ['wā'peɪnt] (indiansk) Krigsmaling, Krigs-
pynt, theat Smnke [paint]; F (fuld) Puds, (fuld, stor)
Gala c, she has put on her ~ hun er i (fuld) Puds;
with her ~ on; --path Krigssti, enter the ~; the tribe
are (out) on the ~

warp-eop ['wā'pɛkəp] Varnrør n [pincoop].

warped ['wā'pɛt] is vindskeæ, vind (og skæv); fig
skæv; a ~ [skæv] surface.

warp-end ['wā'pɛnd] Trom, *Aving c [thrum].

warping ['wā'pɪŋ] Kastning, Varpning; Rendeng; agr
Dyngdædning, *Gytjegjødning c I Smstgg, oftest:
Varpe; Rendings-; --bank Jordbanke c, ved Dyngdæd-
ning (*Gytjegjødning); --end ⚓ Spilkop c; --hook Hage
p. Mikkepæl, hvoregennem Kabelgarnene farer; --line
⚓ Varp n; --post Mikkepæl.

war[pot] ['wā'pāt] ✕ Se *war-hat!* --premium ['pri-mjəm] Krigstidspræmie, Assurancepræmie i Krigstid, --proof ['pru:f] ✕ Vaabenferhed, Tjenstdygtighed c.

war-thread ['wā'θred] Rendegarn n
 warr ['wā:ə] Staar *prov* for *ware*, the *seaweed known to the islanders (Shellanders) as red* - is the best Jvf *redware!*

warragal ['wāregəl, 'war-] austr. Dingo, Dingohund [dingo], australsk Indfødt, Urindvaaner, vild Hest c Ogsaa warragal; a -, or wild native warragal ['wāregəl, 'war:] vild, utømmet; a - horse, you'll want *your powder for* - blacks.

warrant ['wārend] se Værn, Ly n [shelter], jur Garanti, Sikkerhed, Kavtion, Kavtionist c; *he'd be glad tha ye to supper w'm, I'll be's -*, skal jeg garantere warrandee [-dis, dais] se Garanti c [warranty], my personal -.

1 warrant ['wārent] et betrygge, sikre [guarantee, make secure]; jur garantere, indestaa for, hjemle, tilhjemle [give a title to], berettigge [authorize, justify]; berettigge til [justify]; erklære, forsikre [assure, maintain], - goods sold garantere solgte Varer, - the hope [berettigge ham &c til at haabe, give berettiget Haab om] that -; many of them wept, I'll - (or I - me) mange af dem græd deres (*sine) modige Taarer, skal jeg love for, I - you F (det) kan jeg forsikre Dem, det kan De stole paa, reason - s it, bekræfter (el. taler for) det; *it was by no means sufficient to - me in admitting them into my confidence*, t. at jeg trygt kunde skænke dem min Fortrolighed, *watches -ed to keep perfect time*, som garanteres at gaa godt

2 warrant ['wārent] Garanti, Sikkerhed [security], Bemyndigelse, Fuldmagt [(commission giving) authority], Hjemmel [title], Bekræftelse [confirmation], ✕ & † Bestalling c, udstedt af en Officér. Jvf warrant-officer! Belæg, Bevis [proof], Bilag n [voucher], Anvisning c, især t Udbetaling [order to pay], Lagerbevis, Dokbevis n [dock-warrant], jur retslig Ordre, Retsordre, is Arrestbefaling, Arrestordre c [writ for arresting], min Skiferler, underliggende Ler n (*ogs Lere c), i Kulgrube [under-clay]. Jvf attorney, land (... search, treasury) -, quo-warranto! a distress -, a - of arrest, of attachment, of distress; mixed numbers - s Notering c for de forskellige Numre af Raa(*Ru)jærn m Gennemsnitspris; *I will be your -*, is (De gør det) p mit Ansvar, a general - to seize suspected persons [en Arrestbefaling der ikke lyder p bestemt(e) Person(er) og ikke angiver Forbrydelsen] is illegal, a - had been out against him der havde været udstedt Befaling t hans Paagribelse, find as clear - [Hjemmel, Støtte c] in the Old Testament, a - had been issued for his arrest Arrestordre var udstedt (imod ham)

warrantable ['wārentəbl] forvarlig, tilladelig; retmæssig, vel hjemlet, hjemmelfast, sp jagtbar, F (ganske) antagelig; a - [jagtbar, femaaring] stag, a male of noble proportions and - tusks. warrantably [-bli] ad for svarlig, retmæssig; m god Hjemmel, med Rette. warrantable ['wārentəbl] En hvem nt tilhjemles eller er tilhjemlet, En c til hvem en Ordre &c udstedes waranter ['wārantə] is Fuldmagts-Udsteder, -Giver, Mandant; Afhænder, Overdrager, Sælger c; the - of a horse. warrant-officer ['wārent'ɒfisə] jur Støvningsmand [process-server, summoner], ✕ & † Regnskabs-Underofficér¹, warrantor ['wārantə, -tə] jur. Se war-

rantier! warranty ['wārenti] † & se Sikkerhed, Garanti, Beretning c, *I cannot doubt your -; five years' -*, Garanti, without - or permission. warranty ['wārenti] et især garantere
 warree ['wā:ri] zoo hvidlæbet Pekari c (Moskussvin n) *Dicotyles labiatus*

Warren ['wārn] Is Samuel -, Roman- & juridisk Forf m m † 1877, - and Hunt, Skosværtfabrikanter, Mrs -'s Profession. Et Skuespil af G B Shaw Titelpersonen er en international Koblerske warren ['wārin] Gaard (t. Opdræt), Have, Fasangaard c, Fasaneri n, Haregaard, Kaningaard c, Kanineri n; Fiskegaard c, i en Elv, a (right of) free - Fangstret c

warrener ['wārine] Opsynsmand c, ved et Fasaneri &c warrener ['wārine], i Tasmanien bronsfarvet Konkylie c, af Arten *Elenchus*. Ogs mariner.

warrick ['wārik] P Vantskrue c [jackstay]. Især i Newcastle-upon Tyne

warrigal ['wārigəl] austr. Se warragal!

warring ['wāriŋ] is stundende

Warrington ['wāriŋtən], George -, en Person i Thackerays Roman *Pendennis*; The -, en Roman af Thackeray

warrior ['wārie] Kriger, Krigsmand c. warrioresse ['wāriores] ✕ Krigerske, Krigende c

warrison ['wārisən] Se warison!

war-rocket ['wā'rəkɪt] ✕ Brandrakat

warry ['wāri] Hytte, Stue c, Hus n Se *whare!* *lived with the farm-hands in the - on pork and beans*

Warsaw ['wā'sā] Warschau n. Jvf Thaddæus!

warse [wā's, wā's] se værre [norse].

warste ['wā'st] et se brydes, &c [wrestle], fig stride, kæmpe, *ogs stræve Ogs warste, we'll - through, kæmpe os igennem eller frem, slaa os igennem, - through that number

war-special ['wā'speʃəl] bl a. Krigskorrespondent.

Warspite ['wā'spait] Et Skibsnavn i den engelske Orlogs-Marine, the - training ship (of the Royal Marine Society). Har sin Plads udenfor Charlton Pier p Tansen; "*as big as the -'s gunroom*" is a synonym for *palatial in the British navy*.

war-steamer ['wā'stə'mə] Orlogsdamper.

warste ['wā'st] et se. Se *warste!*

wart [wā't] Vorte, ✕ sl yngste, sidst tilkommen Ollicér c [last-joined young officer] Jvf 1. subject, 1. tie (off)!

Wartburg [ty, 'wā'tbʊrg]; (the castle of the - (Slottet) Wartburg n, the - trial Wartburgerkrigen, en digterisk Væddestrif i 1207, a very - trial of skill.

warted ['wā'tɪd] vortet.

wartflower ['wā'tflaʊə] & Svale-Urt c: *Chelidonium majus*, --grass & Euphorbia c helioscopia. Ogs. sun-surge.

warth [wā't] *prov* Vejle c, ogs.* Vædested, *P Vad n [ford].

wart-hog ['wā'thɔg] zoo Vortesvin: *Pacocharus*.

Watson ['wā'tsn]. Is. Joseph -, Digter † 1800.

war-trail ['wā'treil]. Se war-path!

wartweed ['wā'twi:d] &. Se wart-flower! --wort [wə't]. Se wart-flower! Ogsaa f. cudweed o. a.

warty ['wā'ti] vortet; vorteagtig.

officers. - Jvf Barrère: *Il y en a deux genres (de warrant-officers). L'un possède un brevet honoraire d'officier et a rang d'officier sous tous les rapports; l'autre est sous-officier breveté et jouit de certains privilèges.* - Det første om Underofficerer der opnaar Sekondløjtnants Grad, som p. store Skibe.

¹ Underofficerer der bruges som Regnskabsførere, Proviantmestre, Musikinstruktører o.l., kaldes warrant-

war/wasted ['wɑːwɛstɪd] hærjet af Krig, --whoop [-hu p] Krigshyl

Warwick ['wɔːrɪk] En By i Warwickshire En engelsk Greventel Is. om Richard Neville, "the Kingmaker", p Grund af hans store Indfyldelse under Rosekrigene, *this modern - Warwickshire* ['wɔːrɪkʃɪə]; --, *the heart of England, for so this most midland shire is called.*

warwise ['wɑːwɪz] hst krigsdydig.

warwolf ['wɑːwʊlf] Se werewolf! warwolf ['wɑːwʊlf] † Krigs-Ulv, en Art Kastemaskine i Middelalderen

war-worn ['wɑːwɔːn] medtaget (i Krig)

wary ['wɛəri] forsigtig, varsom Jvf s plant, *stealing! keep a - distance* holde sig i forsigtig Afstand; *be - how you engage or of engaging*, bl a vær forsigtig m at forlove dig! *having but a day to live, I am - of the excitement that would rob me of a minute*

was [wɑːz] vi P være [be], *you didn't ought to -; as I used to -* I begge Tilf overflødigst *was* [wɑːz, alm svagt wɔːz] v var, blev Glt & P ogsaa som Flertal [were] Af be; you --

wase [weɪz] prov Høvisk, Halmvisk [wisp of hay &c], Bærepude c [pad].

wase-goose ['weɪzɡuːs]. Egl Graagaas [stubble-goose]. Se waggooose!

1 wash [wɑːʃ] vt vadske (*vaske), hst to, tvætte [cleanse with water, &c]; † spyle, skylle, om Bølger, skylle ind (el. op) over, beskylle [overflow], væde [wet], udvadske [en Kaj an embarkment, en Vej a road]; min vadske, slemme [separate from earth by means of water], lavere, tone, tuschere; plettere, overlægge, m et tyndt Metallag [- brass &c with gold]. Jvf 1 hand, *invisible, hme, linen, white! bister-washed* [bistrerede] drawings; I - my hands in innocence, I - my hands of it, overført: jeg tór mine Hænder (i Uskyldighed); - her hands of him ganske slaa Haanden (i ikke ville vide) af ham, -ed linen, ogs. Vadske; -ed [renset] sulphur; be -ed ashore skylles iland; - away, bl. a. bortskylle; - down. Et styrket wash, nedskylle; - (down) the decks, the floor; - it down with claret, ogs. drikke Rødvin til; pencil drawings which can be -ed in with colour, hvor Linierne senere kan fiksers m. Farve; - of. Se ovfr! - out. Is et styrket wash, - up vadske op Ogs. et styrket wash; - up [vadske] the floor.

2. wash [wɑːʃ] vi & abs vadske &c; vadske sig [cleanse oneself], lade sig vadske, kunne vadskes, holde sig i (el. taale) Vadske [stand water], fig F holde (sig), bestaa Proven, due, du [stand the test]; om Bølger skylle; om flydende Genstand: skylles, bortvadskes, udvadskes; *pluck, after all, is the one thing that will -*, hvori der er noget Hold, der holder sig, *of course this little caper would only - once*, vilde kun du denne ene Gang; *the colour does not - (well)*, ogs. Farven er ikke ægte, *it won't -* det holder ikke i (... taaler ikke) Vadske, det staar ikke, det gaar af i Vadsken; fig det er nt godt Tøjeri (*Ogs. Jux), det (den Historie) gaar ikke, det (... den) duer ikke [it won't do]; *more bodies may -* [drive, skylles, vadskes] ashore; - off gaa (el. vadskes) af, gaa af i Vadske; lade sig afvadske; *the paint would - off*.

3 wash [wɑːʃ] Vadske, Vadskning [washing, cleansing with water, &c]; Haarvadske [shampoo]; Vadskning c, Bølgeslag n [break of waves on the shore, - of the sea]; Lavering, Tuschering; mere bl. Mæglere: Proforma-Aktion [a flittitious kind of sale]; conc Vadske c, Tøj n i (*paa) Vadske [linen (... things) at -],

Donning, Vadskning c, Kølvand n [rough water left behind by a moving vessel]; Bredning, *Grunding [shallow part of a river or arm of the sea]; Mose, *Myr c [fen, marsh]; afsat (opskyllet) Dynd eller Materiale, Opsvøm [alluvial matter]; Skyllevand [waste liquor], Affald (af Mad), Grisemad c, *Ogs Skyller, Skuler pl [refuse of food], gæret Øl-Urt (*Vørter) c, Bad, Vand n [lotion], Tinktur c, Vand; Haarvand [hair -], Tandvand [tooth -], Skønhedsmiddel [beauty -]; Strøg, Overstrøg n [thin coat of paint]; Plettering c, Overlag [thin coat of metal], † Blad, Aareblad n [- of an oar], ti Maal pl Østers [ten strikes of oysters], udvadsket Sted [-out]; amr (tert) Flodleje, *Ogs. Elvefar [dry bed of an intermittent stream, dry -]; austr Vadskegrus n, vadskebar(t) Slam c & n [- dirt], F Visvas n [visky-washy]. I Smstgg oftest. Vadske- Jvf vt favour! the Wash, en Harbugt i det østlige England, a - [Vadskning] and a brush-up; the long - of the gulf, the vessel went down the river so fast as to cause a - which damaged the pier and a number of skuffs; a shirt which ought to be at (sometimes in the) -, i (*paa) Vadske; I looked out the things for the -, Tøjet der skulde i (*paa) Vadske, a lot more of the same sort of -, Visvas, go (or be sent) to the - sendes til (*paa) Vadske

washable ['wɑːʃəbəl] som kan vadskes, vadskebar; vadske(eg)te

wash[away] ['wɑːʃəweɪ] F udvadsket Sted n, the -s on the railway; detained by a -, --ball ['wɑːʃbɔːl] Sæbekugle [saponette]; --basin [-beɪsɪn] Vandfad n, *Vaskevandsbolle c, --board arch Fodliste, *Fodlist c, &c [skirting(-board)]; † Skværbord, Vadskebræt n, -s, Ogs. Ballastbord, --bottle Sprøjteflaske, Vadskeflaske, --bowl. Se wash-basin! a queen's-ware -; --cloth Vadskeklud, *Vaskeflue c, --copper Bryggerhuskedel; --deck; - bucket † Spylepøs; --dirt Vadskegrus n; --down Vadskning, Vadske c, --drawing laveret (el. tonet) Tegning, Tuschtegning.

washer ['wɑːʃə] Vadske, Ring under Møtrik, Skrueskive, Skive; mach Bolte, Slut, Underlagsplade; i Papirfabr. Halvhøllender c. Jvf rear-washer! a leaden - en Blyskive under en Møtrik, &c, -s. Se ogs wash-whites! --man [-mæn] Vadskekone; --woman Vadskekone, Vadskepege c.

wash[gilding] ['wɑːʃɡɪldɪŋ] vaad Forgylдинг [water-gilding]; --gold Vadske(g)uld; --hand; - basin. Se wash-basin! - stand. Se wash-stand! -s Guld-Afvadskning c, Affald i Guldarbejderes Vadskevand; --house Vadskeri; Ildhus, Bryggerhus n, - copper. Se wash-copper!

washiness ['wɑːʃɪnəs] Vaadhed; Vandighed, *F Vasenhed; Tyndhed, Slaphed, vel Diarrhée c; - in horses.

washing ['wɑːʃɪŋ] Vadskning, Vadske, &c; Toning, conc bl. a. Vadske c, Tøj n til Vadske, Slam c & n; -s, Ogs. Guld-Afvadskning c [wash-hands]. I Smstgg oftest: Vadske. Jvf apology, vi soak, i. take in! - by the dozen Snesevadske, - on sheep's back Felsvadske; her frock must have run up in the -, i Vadsken; a good deal of - before the public. Jvf linen!

washing[bill] Vadskeseddel; --blouse Vadske(tøjs)bluse; --board Vadskebræt; --bottle. Se wash-bottle! --engine Halvhøllender c, --fabric Vadske-Stof, -Tøj n; --gilding vaad Forgylдинг [water-gilding]; --gloves Vadske-skindshandsker; --gown Vadske(tøjs)kjole; --green Blegeplads c, --list Vadskeseddel c, --stuff Vadskegrus n, vadskebar(t) Slam c & n.

Washington ['wɑːʃɪŋtən]. De forenede Staters Hoved-

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ. ɔ. e] osv voklende med [ə].

stad, *George* -, † 1799, *Mount* -, det højeste af De hvide Bjerge i New Hampshire, et *amr* *Right, the* - *Post*, en *amr* Dans ca 1895, komponeret af Theo Bonheur *washingtonia* [wʰɪn'toʊniə] & En kalifornisk Palme-Art *Washingtonian* [wʰɪn'toʊnjən] washingtonsk, s *Washingtonianer* c

washing[tub] [wʰɪŋtʌb]; ~ *saw* Baandsav (*-sag), --up Vask; Opvask c

Washita [wʰɪʃitə] En Biflod t Red River (Indianer-territoret)

wash[leather] [wʰɛʃləðə] Pudsaskind, Vadskeskind, gult Læder n, til Militærbælter [*buff-leather*], --man [-mən] Vadsker c; a *tin-washman*

Washoe [wʰɔʃə]. Et Grevskab i Vest-Nevada

wash[off] [wʰɔʃ(ə)f] udvaskelig, flygtig, ikke vask(e)-ægte, som gaar af i Vask(en); --out [aut] geol Ud vaskning, Udgravning c Ogs conc. Jvf *washaway*! ~s and *snowslides* I am used to; --sale merc fingeret (el Proforma-) Avktion, bl Mæglere Jvf 3. *wash*! --stand Vadskebord n, ogs * Vadske-Servante, *Stol c, --tail prov hvid Vipstert, *Lin-Erle c *Motacilla alba* [*pie* (or *black-and-white*) *wagtail*], --tub Vadskebal(e); Skarnbøtte, Affaldsfrørding, *Skuledunk, --whites *Wash-Whites* n, et Slags ordinært Klæde, is i Lanca- & Yorkshire.

washy [wʰɔʃi] vandet, vandig, *F vassen, tynd, slap, *loc amr* lidet udholdende, is. som let kommer i Sved -- om Hest Jvf *swish-swash*! ~tea; your ~ *French wines* *wasna* [wʰəznə] sc Staar f *was* not. *wasn't* [wʰəznt] Staar F for *was* not.

wasp [wʰɔsp] Gede-hams, ogs * Hveps c *Vespa* (vulgare). Jvf *roule!* ~s *waist* Hvepsetalie [*wasp-waist*], *have his head full of* -s, overført have Fluer i Hovedet, --bite [-bait] Hvepseskik n *waspish* [wʰɔpɪʃ] hvepsagtig; F med Hvepsetalie, meget tyndlivet; arrig, ogs * irritable, pirrelig *waspishly* [-li] ad især arrig, ogs * irritable, pirrelig. *waspishness* [-nəs] Hvepsagtighed; Arrighed, ogs * Pirrellighed *waspkite* [wʰɔspkait] Bihøg c: *Pernis apivorus* [*honey-buzzard*], --waist Hvepsetalie.

wassail [wʰɔsəl, sɪl, -səl]. *Orig* (din) Skaal! Fest c, Gilde, is. Drikkegilde n, Pokulering, Bægring c; Krydderol n, Kryddervin, Drikkesang c Jvf *pin!* hold high -- [holde høj Fest, leve højt] upon cakes and pastry. Stevenson. *wassail* [wʰɔsəl osv] vi fæste, holde Gilde, is holde Drikkegilde, pokulere, bære, cont svire. *wassail*[bout [-baut] Drikkelag, Drikkegilde n; --bowl, --cup *wassailer* [wʰɔsəl-ə, -səl, -səl] Festende, Pokulant c; where ~s were yet revelling. Scott.

wast [wʰɔst] v: thou ~ hast du var; du blev.

wastage [wʰeɪstɪdʒ] Spild n, Spilde c [loss]; Slid [loss by use, natural decay]; Svind n, Svinding; Godtgørelse f. Svind(ing); X, ogs Afgang c, af Mandskaber; the ~ of war Afgang (af Mandskaber) i Krig; the ~ caused by wounds and disease, renew all the ~ that had been made in the general equipment of the ship and boats.

1. *waste* [weɪst] vt lægge øde, hærje [*lay waste*]; ødelægge [*destroy*]; opslide, udslide [*wear out*], spilde, ødsle (el. sløse) med [*expend uselessly*], forøde, øde, bortsløse, *ogs. bortkusle, F fante bort, om Tid ogs hensele [*squander*]. Jvf *blindfold*, *riotous*, *shadow*, *skeleton*, *talent*! ~d, ogs nedbrudt, p. Helbrede[n] *[d in his constitution]*; be ~d, om Ting ogs. gaa til Spilde; ~ his day, F ogs. drive (*slænge) Dagen bort; ~ his eyes ødelægge sit Syn [v. at lagte Stjernerne in observing the stars]; it is ~d labour or trouble [spildt Møje, spildt Umage] *talking*; try him with cold steel

— powder is ~d [spildt] on him, ~ his time spilde (el øde) Tiden [m at se efter ham looking for him; m en saadan Syssel over such an employment], do not let us ~ any more time talking! *Hurry!* was the word. We ~d no time, ~ off a stone, is grovhugge en Sten, ~ no words over the affair ikke spilde Ord p den Sag; ~ with fire and sword hærje ~m Ild og Sværd, skænde og brænde i

2. *waste* [weɪst] vt hærje, &c; tære, formindskes, tage af, hentes, svinde hen, opslides [*wear out*]; fortælles [*be consumed*], sp tage af (i Huld, *i Hold), svinde ind, Eks ved Trænering; sløse, ødsle [*be lavish*], spilde [*expend things uselessly*]; gaa til Spilde. Jvf Note t meat! ~ not, want not den som noget spår, han noget har, ~ away, is tage af, tæres bort, tæres hen.

3 *waste* [weɪst] øde, vild, ensom [*desert, desolate*]; bar, *ogs ry [*bare, stripped*], ubrugt, udyrket, uproduktiv [*lying unused, unproductive*], Affalds- [*refuse*]. Jvf Smstgg! ~ land ubrugt &c Jord, Land, the utilization of ~ products, af Affaldsprodukter; populous and fertile districts interspersed with ~ spaces; ~ wood Affaldstræ, &c, Træaffald n; lay ~ lægge øde; hærje.

4 *waste* [weɪst] Ødelæggelse, unyttig Anvendelse [af of], Ødselhed, Sløsen c [med of], Sløseri [med of], Spild n [af of]. Jvf *wastage*! Svinding c, F Svind n [*shrinkage, wastage*]; Udmærk, Udørk, Udørken, Vildmark, Ødemærk c, Øde n [*desert, uncultivated country*], Vidde c [*expanse*]; Affald n, Rester pl [*refuse*], typ Makulatur [*paper*], dmp Pudse-Twist c, -Garn; jur Forfald n, Forfalden, Værdiforringelse [*decay, natural but permanent injury to the inheritance*]; Skade, Beskadigelse c [*damage*]; geol afslidt (el udgravet) Materiale; Spildevand; Fortætningsvand n [*waste-water*]. Jvf cotton-waste, gob, haste, sinful, 2. think! an extensive ~ en (udstrakt) Vidde, sheer ~, bl. a. lutter bortkastede Penge pl; a watery ~ en Vandørken, a ~ of breath, of words kun (et) Spild af Ord, det rene Ordsløseri, a ~ of snow en (stor) Sneørken, Snemark; all this talk seemed to him the mere ~ of time, den rene Tidspilde, ~ of water Vandspild, a ~ of waters en Vandørken; ~ and refuse Affald n og Rester pl, *ogs. Skrot og Skrab n, there must have been great ~, bl. a. der maa være sløset meget; supply funds for the ~ of this hospitality yde Midler t. at dække, hvad denne Gæstfrihed slugte; a tenant digging turf on the lord's ~, i Udmærken, house of ~ F Værtshus, go to ~ gaa (el. blive) til Spilde; forfalde; I never knew a bit go to ~; run to ~. Se go to ~ ligge ubrugt, udyrket

waste[basket] [wʰeɪstbʰaskɪt] Brokkasse, *Affaldskasse; Ryddekurv; Papirkurv c [*waste-paper basket*]. Jvf vt dump! --board J, Skværbord [*wash-board*]; Strøbord; --book Kladdebog, Dagbog; --butt Spøltønde, *Skuledunk c.

wasteful [wʰeɪsfʰul] ødende, (økonomisk) ødelæggende, ruinerende, *ogs spildsom; ogs. om Pers. uøkonomisk, ødsel, F sløset, sløsevoern, *P raafloft, ~ [ruinerende] expenses; ~ practices Ødselhed, Sløsen c, Sløseri n; ~ of steam dampende. *wastefully* [-fʰul] ad i en ødelæggende (el. ruinerende) Grad; ødselt (*P raafloft), uden Tanke p. Økonomi. *wastefulness* [-fʰulnəs] Spildsomhed; Ødselhed c, Sløseri n, *P Raafloft-hed c.

waste[gas] [wʰeɪstɡɛs] Gigtgas; --gate Damsluse c; --journal Kladdejournal [*rough book*].

wastel-bread [wʰeɪstlbrɛd] glt so fint Brød.

wasteman [wʰeɪstmən] Makulaturhøker c.

wasteness [wʰeɪstnəs] øde Karakter c, Øde n; Ubrugt-

[aː iː uː] osv. lange som i far feel, fool; [bɛ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fæl; [h] hot; [A] hut; [eː] hurt; [e] inner;

hed, Udyrkethed, Ensomhed *c.*, a day of - and desolation en Omstyrtelses og Ødelæggelses Dag Zef I 15

waste[oil] ['weɪstɔɪl] Spild-Olie, --paper Affaldspapir *n.*, Makulatur *c.*, Macedonia cannot be reformed by --, ved Makulatur, - basket Papirkurv [waste-basket]. Jvf *n. p. b.* --pipe Afløbs-Rende *c.*, -Rør; dmp Spildedamp-Rør *n.*, the - from the kitchen sink.

waster ['weɪstə] Oder, Forøder, Ødeland [spendthrift], Ødelægger *c.* [destroyer], noget *n.* der ødelægger, Fortærer, Tyv, i Lys [thief], Klods, klodset Person, Stolpe, *ogs Klunt *c.*, forfusket Arbejde *n.* [article spoilt in the making], ⚙ Støbetap *c.* [head on a casting]. waster ['weɪstə] Trækkaarde, se Lyster *c.* [spear, grains], play at -s fægte *vi*

waste[room] ['weɪstru(ː)m] Affaldsrum, Pulterkammer *n.*, Jvf raffle! --seed Affaldsfrø *n.*, Frørensning *c.*, --sheet Makulatur-Ark, --silk Silke-Affald *n.*, Affalds-silke, Stamsilke [carded -], --steam Spildedamp, -pipe. Se waste-pipe! --thrift Ødeland, Forøder *c.* Alm spendthrift, -water Spildevand, dmp ogs Fortætnings- eller Kondensationsvand, --yard Skarndyng, *Dyng *c.* wasting ['weɪstɪŋ] bl. a hærjende, ødelæggende, tærende [Sygdom disease], som hentes, - investments, i. e. Papirer der indløses p en bestemt Dag og med en bestemt Overpris. wasting ['weɪstɪŋ] bl. a Hærjning, Ødelæggelse, Hentæring *c.*, Slid *n.*, Slitage *c.* [wear and tear].

Wastle ['wɒsl]. Især William -, et Løgnenavn for J G Lockhart i Blackwood's. waste ['wɒsl, 'wɒsl] prov Vidjegræn *c.* waste ['wɒsl, 'wɒsl] *vi* prov strejfe (... rejse) om wastler ['wɒslə, 'wɒslə] prov Omstrejfer, Rejsende *c.*, -s, især. rejsende Musikanter.

wastrel ['weɪstrəl] Affald, Udskud [refuse]; noget som forsømmes, noget man lader flyde (om), forsmet (*ogs vanskjøttet) Barn [neglected child]; prov Udskud, daarligt Menneske, Vrag *n.* [profligate]; every tattered, half-starved -; Arabs and -s Gadedrenge (*gutter) og forsmættede Børn. Jvf waif! that scratch crew of -s. wastrel ['weɪstrəl] forsmet, omflydende; take up with a - ne'er-do-weel like me.

wastrie ['weɪstri], wastrife ['weɪstrɪf], wastry [-tri] se Ødselhed, Sløsen *c.*, Sløseri *n.* Jvf trashtriel! wastry [-tri] uforstyrlig, ødsel, sløset.

wasty ['weɪsti] bl. a. affaldsagtig, s Bomuldsaffald *n.* [cotton-waste].

Wat [wɒt] Staar f. Walter; hos Shakespe Pus, Morten, i. e. Hare *c.* wat [wɒt, wɒt] *v* se vide, &c [know]. Jvf neet, wot! wat [wa t, wɒt] se vaad, fig svag f. det vaade, fortrukken, forsoffen [drunken], a - lad en fugtig Broder.

1. watch [wɒtʃ] Vaagen *c.*; Vagthold *n.*; ogs X & ⚔ Vagt *c.*, i flere Tilfæ, Ur, Lomme-Ur *n.*, F Klokke *c.* [pocket timepiece]; Brudprover pl, ved Porcellænfabr. Jvf 1 call, hunting, lever, magnificent, morning -, vt relieve, 1. serve, 2. set, vt spell, 2. stand, 1. slow, vt stretch, 2. walk, 5. ward! - and seals sl Faarehoved *n.* og Indmad *c.*; the Black Watch, i. e. 1ste og 2den Bataillon af De kongelige Hæjskoter; captain's (mate's) - Kongens (Dronningens) Kvartér; the first (night-) watch ⚔ Førstevagten (8-12); have - and -, Vagt om

¹ Tilføs or Døgnet (Etmaalet) delt i watches (Vagter) à 4 Timer, undtagen Tiden fra 4-8 Eftermiddag, som er delt i to dog-watches (Platfoden) à 2 Timer hver - Til vor Hundevagt (12-4 Morgen) svarer the middle watch. - Vagthold - baade om det at holde Vagt og conc om et af de Hold, hvori et Vagtmandskab er delt.

Vagt. keep - on or over holde Vagt over, bevogte Jvf dragon! the - points to tnelve Uret viser tolv, set a - over him; remain at the - paa Vagt, during the neary -es of the night i de trettende (hst mødige) Natte-vagter, in the dedd (or silent) -es of the night, the men who were not in the - went below, it was about two bells in the first -, paa første Vagt (*paa Førstevagten); officer of the - ⚔ vagthavende Officer, prompt obedience on - [paa Vagt], on drill, and on the field of battle, be on - staa paa (. have) Vagt; staa p Lur [after for], come on - at eleven, on my -

2. watch [wɒtʃ] *vi* vaage, være vaagen, være aarvaagen [look with attention, be vigilant], spejde, vogte (og vente), vente [wait anxiously], X & ⚔ holde (staa paa) Vagt [keep guard], ⚔ ogs vage, om Bøje [float on the surface], the buoy does not -, ogs Bøjen er blind, - by or with vage hos ., I -ed by him and nursed him; - for vente paa, spejde efter, lure paa [lie in wait for]; I -ed for the two hours to have an ending, ventede paa, at . skulde være forbi, I had -ed that miserable night out, havde gennemvaaget den . Nat, - over holde Vagt over, bevogte, vaage over [hans Sikkerhed his safety]; - over his interests, ogs iagttag hans Tarv, therefore - over [agt (el vogt) p] your words!

3 watch [wɒtʃ] *vt* vaage over [watch over], passe paa, iagttage [observe], se [see], cont belure [spy upon], holde Øje med, følge med Øjnene [keep in view]; fig følge; passe, tilse [look after, tend], agr vogte [Hjorde flocks], *is gætte [Buskap flocks], ⚔ inddele i Vagter, anvis. Vagt(er) Jvf kettle, operation, opportunity, recede! - and station them ⚔ inddele dem i Vagter og fordele dem, - his claim, ogs iagttage (el. passe) hans Tarv!; - him closely, bl. a. passe godt (el. vel) paa ham, have ham skarpt i Kikkerten, they -ed him sink [saa ham synke, saa hvorledes han sank] deeper, step by step, from fault to crime, - him out, bl. a. iagttage ham, indtil han er (. var) kommen ud; had -ed the child to [holdt Øje m Barnet, til det havde naaet] a remote part of the vessel; the case will be -ed [fulgt] with interest everywhere

watch-and-watch ['wɒtʃən'wɒtʃ] ⚔ Jvf 1. watch! it was understood that she was a - ship.

watch[bell] ['wɒtʃbɛl] Vagtklokke; --bill Vagtrulle *c.*; --box Vægterhus, X Skilderhus *n.* [sentry-box]; --case Urkasse; --chain Urkæde; --coat X Skilder-Kappe, -Kjole *c.*, --dog Gaardshund, Vagthund, the - of civilization, i. e. Avispressen - et vinget Ord af Hertugen af Albany.

watcher ['wɒtʃə] vaagende, En der vaager (... der sidder oppe); Vogter; Sygevogter, f Vaagekone [nurse], Iagttag [observer], Spejder; Vagt; Udrik *c.* [look-out (-man)]. Jvf horse-watcher, lidless, 8. tout!

watchet ['wɒtʃɪt], --blue † lyseblaa; s Lyseblaat *n.*; --coloured [-kɔləd] lyseblaa; clad in a - silken mantle. Scott, Kenilworth.

watchful ['wɒtʃf(ʊl)] aarvaagen, *F vak; paapasselig [attentive]; iagttagende, som iagttag [nt of st], spejdende; forsigtig [i sin Færd of his behaviour], som er p. sin Post [imod, overfor against]; - nights vaagne (el. søvnløse) Nætter, Vaagenætter [wakeful nights]; she is - as a dragon, er aarvaagen som en Drage, passer paa som en Gendarm, som en Smed; in sickness they were attentive and - for each other, og paapas-

¹ watch turf in a bog (Samuel Lover, Paddy the Sport). Verbet synes her at bet. at stjæle.

[e] hate; [ou] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing, [a, ʌ, e] osv. vaklende med [ə].

lige mod hinanden **watchfully** [-fu] *ad* is. aarvaagent,
m Aarvaagenhed; spejdende, forsigtig **watchfulness**
[-fu]nes is Aarvaagenhed, Paapasselighed Forsigtig-
hed.

ned.
 watch/glass ['wätʃɡlɑs] Urglas, Sand-Ur [*sand-glass*],
 ⚓ Vagtglas *n*; -guard (kort) Urkæde *c*, *ogs Urkjæde
n. Ursmør *c*; -Værn *n*, Betryggelse, Beskyttelse *c*
 [*safeguard*], -s ⚓ prov Bønnetræ *n*, ogs * Guldregn *c*
Cytisus laburnum [*laburnum*], --gun Vagtskud,
 --house Vagthus *n*, Vagt, Politiarrest *c*, Arresthus *n*,
 *ogs Lensmands Arrest *c* [*lock-up*].

watching ['wɑ:kɪŋ] *part* & Adj. vaagende, iagttagende &c; *hold a ~ brief* have 1 Kommission at holde Øje med Sagen, m den &c. **watching** is. Vaagen, Spejden c; ~s [Vaagen] and *fastings*; *those -s* [denne Spejden] *for the postman*.

watch/keeper ['wɑtʃkɪpə] En der holder Vagt, ⚓
Vagtgørende c, *it was my first voyage as a* ~, ~light
Natlys, ~maker [-mekə] Urmager, sl Urspecialist,
Lommetyv c, i Urfaget [a ~ in a crowd], ~making Ur-
mageri n, ~man [-mən] Vagtmænd, Vægter, Natvægter
c [night ~], ~mate ⚓ Vagtkammerat, ~meeting rel
Vaagenat c, ved Aarskiftet; ~night rel Vaagenat
Ogsaa ~service; ~officer ⚓ vagthavende Officer;
~pendant Tjenestefag n, ~seal Berlok, Pendeloque c
Især i pl, ~stand Urholder c, Urstativ n, ~tackle ⚓
Skreddertalie, ~tower Vagtaarn, ~trinket Se watch-
seal' ~word ✕ Parole c, Feltraab, fig Løsen, con Stik-
ord n; cleanness is the ~ at every step of the mani-
pulation; despatch at all costs is the ~; that is why
fish (ichthus) has become the ~ of the Christians;
make her name the ~ for [Parolen til] civil war.

1. water ['wátə] Vand n, 1 forskell. Tilf., pl ogs mineralsk Kilde c, Bad n; † Vandc pl; Farvand n, Farvande pl Jvf 2 above, *bemitted, black-water, carriage, fathom, head, hole, vt navigate, perennial, 1 sit (upon), surface, that, vt tread, vt trouble, 1 turn (on), water's, whiter - of life* Livets Vand n, aandelig Vederkvælgelse c [spiritual refreshment], F Brændevin n, the -s of Modum Modum Bad, - on the brain or head (knee) Vand i Hovedet (Kneet). Se ndfr! the -s are out [der er Oversømmelse (*ogs. Flom)] in Lincolnshire, cast a person's - undersøge Ens Vand, Urin; he had - on one of his knees, Vand 1 et af Knæene; hold - holde Vand, holde Vand, holde (el være) tæt, fig holde, holde Stuk, du(e), due t. noget, *P duge, † skaade, skodde, *skaate, prov hamle, singe, stryge, strege, v Roning, a well that was to hold - [holde Vand] throughout the year, hit upon an explanation that can (...will) hold -; hold his - holde (F holde paa) Vandet, make - lade Vandet, unnere, † tage Vand ind, lække, make foul - † mudre (m. Kølen); raise the -s in the mouth of ... lade Ens Tænder løbe i Vand, lade Tænderne løbe i Vand hos...; take -, i Kaproning & fig sakke agterud; F gaar bag af Dansen; take (or drink) the -s drikke Brønd, bruge Brøndkur; throw cold - on, overført. give . en kold Douche, føre en kold Straale henover, &c. Se blanket! at low - ved Lavvande; by - (ad) Vandvejen, tilvands, *ogs. vandværts; struggle in great -s kæmpe i store Vand, i.e. med store Vanskeligheder. Egl en bibl Erindring. Se ndfr. (out of) wash it in four or five (. several) -s, in four...changes of -, i fire (...flere) Vand; be

in hot - være 1 Gyngen (ogs * 1 Kattepine, 1 Klemme);
be in hot - with være indgaaet med , *he was in the
hottest of hot* - with them, *get into deep* - (s) komme
ud p. dybt Vand(e), p. Dybet, *fig* tage sig Vand over
Hovedet, *get into hot* - F komme 1 Gyngen, komme
godt op at køre, ogs * komme 1 Kattepine, 1 Klemme,
spend their money like - bruge Penge som Sand, *in
2ft* (*ten fathom*) - paa to Fod (. ti Favne) Vand,
bag of -s Lammehinde c [ammon], *put into Malaga,
short of* -. Se 2 *short*: a mere blow on - et Slag 1 Van-
det, on the -, om Ladning: undervejs, *deliver me out
of great* -s redde mig af store Vande Salmerne CXLIV
7; *often leaping straight out of the* -, *ogs idet den
tut hoppede s(j)ølest, *over the* -, bl a hnsides Havet,
p den anden Side af Vandet, i.e Tømsen, *if a claim
comes from over the* -...; *go over the* - gl sl blive de-
porteret; *under* -, især - under Vandet

2 water [wǽtə] vt vande [Kvæg cattle, Heste horses; Land, Jord land], opspæde, m Vand [dlute]; merc sl opspæde, nominelt øge, om et Selskabs Kapital, v Udstedelse af ny Aktier, sauce, om Tobak [-with sauce]; røde, rødne, ogs.* opløde, *faa, røte, røite [ret]; moirere, vatre [Silke silk], † forsyne med (. lade indtage) Vand, the disappointment had -ed his brain, paaført ham Vand i Hovedet, -ed silk, ogs Moiré c & n, -ed stock(s), ogs. kunstige Aktier; - down udvande, opspæde. Ogsaa fig; the book is to be -ed down in doctrine to suit all sections of Churchmen; - up [vande] his charger before parade.

3 water [ˈwɑːtə] vi udgyde Vand, give Vand fra sig,
rinde, rende; ⚓ fylde (. . indtage, forsyne sig med)
Vand; *her eyes* -ed, randt; hun fik Taarer i Øjnene;
her eyes began to -, *my mouth* -s mine Tænder løber
i Vand [etter for], *it set all our mouths* -ing, fik vore
Tænder t. at løbe i Vand, *her (the dog's) white teeth*
-ing for a *snatch*.

waterage ['wãtərɪdʒ] Fragt over Vandet, Vandfragt,
(Betaling for) Baadskyds c. &c.

waterapple ['wɑː tərɒpl] & Flasketne n: *Anona squamosa* [sustard-apple &c]; --avens [-'avnz] & Engklokker pl, Kopatte, *Humbleblomst c: *Geum rivale*; --baby; *The Water-Babies*, en Borne(*Barne)bog af C. Kingsley 1863, --bag (ogs Kaméls) Vandsekk; --balliff Tolder, Toldbetjent c (som inspicerede af eller indgaende Skibe); Fiske Opsyn n, Opsynsmand c ved Fiskevand &c; --bark ∫ Vandbaad c; --bath chem. ogs. Mariebad; --battery √ (voltaisk) Vandbatteri; √ Strandbatteri; --bean √ (hinduisk, kinesisk) Lotus, Nelumbium c [nelumbo], --bearer Vandbærer, ast Vandsekk c [Aquarius]; --bed Arnotts Seng, Najade, Vandmand c, Vandnadrus c; --beetle ent Vandkalv c; *Dytiscus*; --beggar; *the Water Beggars* Sogneuserne; --betony [betani] & Vandbrunrod c: *Scrofularia aquatica*. Ogs *water-figwort*; --blink. Se *water-sky!* --blob & prov Kabeleje, Koblomme, *Gulsoleie, Hestehov, Smørblomst: *Caltha palustris*; gul Aakande c, Aakoneblad n, *Abborrebloomst c: *Nuphar luteum*; --boa Vandkræler: *Eunectes*; is. Anakonda c: *Eunectes murinus* [anaconda]; --board ∫. Skvælgang c [wash-board]; --boat ∫. Vandbaad, Vandmand c; --boatman [-'bo:tmən] ent Rygvømmer c. *Notonecta*. Ogs. *boat-fly*; --bobby ∫ Flod- eller Havnepolitmand c; --borne [-bɔːn] netop flod; svømmende, indladet (*is. indlæstet) i Færd, i Prang; *mere a ship - on all her lines* [flød...éns i alle Linier], *there would not be the necessity which now exists to make her the well-knit mass of wood and iron she is*; be -, ogs. fores

¹ ...and also as a watchdog against its ever becoming a drunkard. *Tit-Bits* 539 p. 329¹. For-modentlig so.

Vandvejen (*ogs. vandværts), --bottle Vandkaraffe c, --box Se water-jacket! --brash [-braʃ] path Halsbrynde, (i Slesvig) Brændsel, *Haubit, prov Brystve c. Pyrosis, --break Bølgelag, Skvulp n, Krusning c [rippl], --bridge dmp Bro c, i Kedel, --broo [-bru] se Se water-gruel! --buck zoo Vandbuk Se tumogo!

Waterbury ['wɑːtəri] En By i Nordamerika, --watch, et Slags billig Lommeur.

water|butt ['wɑːtəbʊt] Vandtonde c, Vandfad n, især t Opsamling af Regnvand, --carriage Vandtransport, *ogs vandværts Førsel c, be supplied by --forsynes (. . leveres) tilvands, *ogs vandværts, søværts, --carrier is Vandbærer, --cart Vandvogn, Vandingsvogn, Gadevandsvogn [sprinkler, hydrostatic van]; --cask ↓ Vandfad, --cell Vandcelle, Vandbeholder c, hos Kamelen, \ (voltaisk) Vand-Element n; --cement Vandmørtel c; --chain Flodløb, *Vasdrag n [water-course], Skumkæde c, --chestnut & Vandnød *Trapa natans* [singhara nut, &c], --clerk merc Waterclerk c, --clock Vand-Ur, --closet Vandkloset; Kloset n [W.C.], --cock Vandhane, *Vandkran; Brandhane, &c [fire-plug], --colly [-kalli] prov. Se water-ousel! --colour Vandfarve, Akvarel c [- drawing or painting], drawing (or painting) in -s Akvarelmaleri n, --colourist [-'kælərɪst] Akvarelmaler c, --conduit Vand-Rør n, Ledning c; --cooler Vandkøler, --course Vandløb n, Flod c, *især. Vasdrag n, Grøft, *ogs. Veit c [ditch]; ↓ Sandspor, Vandløbsspor pl, Lemmergat n, Næse c [limbers], --craft Fartøjer, *ogs. Farkoster pl, --boats plying on the water, --crake \ Se water-ousel! --crane railw Vandkran, --cross Gabeklap, ogs. * Brøndkarse, Vandkarse c. *Sisymbrium nasturtium*, --cure Vandkur, --cycle sp Vand-Cykle c, --Hjul n, --damaged vandslaaet, marineret; --deck \ Sejldugsdække(n) n, til Sadel &c; --dial Vand-Ur n, --divide Vandskel, *ogs Vandskille [water-parting], --doctor, ogs Hydropat c; --dog Vandhund *Canis aquaticus*; Vandsky, Regnsky, F Se-Uk [experienced sailor]; --s, ogs. Norfolk Dumplinger sl; --dragons & Kærmyse, *Myr-Blomst, -Kongle c: *Calla palustris*, --drain Vandrende, Grøft c, --drainage Drænering, Afgrøftning c, &c, --dressing Vandomslag n; --dropwort & Klasekærm c. *Oenanthe*; --engine bl a hydraulisk Maskine, ↓ Sprøjte.

waterer ['wɑːtəre] bl. a. Vander, Vandende c, Vandings-Apparat n, Vandhenter; Vandfylder c.

water|fall ['wɑːtəfɔːl] Vandfald n, *ogs Fos c; F langt Hængeslips n; kaskadeagtig anordnet Damekjole c; --fascine; --fennel Vandstjerne c: *Callitriche verna* [starnwort]. Ogsaa f. water-hemlock; --fern & Vandbregne: *Hydropteridæ*; Kongebregne: *Osmunda regalis*; --figwort. Se water-betony! --flag & (gul) Sværdlilie: *Iris pseudacorus*; --flower Engklokke pl, Kopatte, *Humbleblomst c. *Geum rivale* [water-avens, &c]; --fly Vaarflue [stone-fly]; --frame (Arkwrights) Drosselstol, Vandspindemaschine; --gauge. Se water-gauge! --gall Huling (*F Sek), i Jorden, som Følge af en Vandstrøm; Vejrstøtte c, ogs * Vejrhoved n, ufuldstændig Regnbue c [weather-gall]; --gap Pas \, *Port c. Jvf gap! --gate Vandport, Port der vender mod (el. fører til) en Flod &c, (øverste) Sluseport, &c [flood-gate]; --gauge Vandstandsmaal; --gilding vaad Forgylning, Forgylning v. et Amalgam; --gladiol & Brudelys n: *Butomus umbellatus* [flowering rush]; --glass Vandglas [soluble glass], Vand-Ur n [water-clock, clepsydra]; Vandkikkert c [submarine telescope]; --goggles &. Se water-blob! --gold søgte Guldbrønde c

eller Musling-Guld n¹, --gowans & Se water-blob! --gruel Vandsuppe, *P Vasvelling c, --guard Havne-, Flod-, Søpolit n, --gunner sl Kanoner, --gut & Ulva c enteromorpha, --hammer Stød n, i Vandrer, --haul tomt Dræt [empty haul], F forgeses (*ogs faafengt) Forsøg n, fuldstændig Fjasko c [utter failure]; --hemlock & Billebo, Gifttyde, Vandfennikel, *Selsnæpe, Sprængrod c. *Cicuta virosa*, --hen \ grønbenet Rørhøne, &c, *rødbliisset Rixe c. *Gallinula chloropus* [moorhen]; --hog zoo Kapivar c, Flodsvin n. *Hydrochaerus capybara*; --hole; --ice (almindelg) Is, Is uden Tilsetning [plain, unflavoured ice]; --incrustation dmp Kedelsten c.

wateriness ['wɑːtəɪnəs] Vandighed, *F Vassenhed, Vaadhed, Fugtighed

watering ['wɑːtərɪŋ] bl a Vanding, Vand-Forsyning, -Fylding; Moirering, Vatrung c, --boat Vandbaad, --call Vandingssignal; --can Vandkande (t Havebrug), Havesprøjte c; --house Drikkested n, for Kabrioletheste, Kuskekro, *Vognmandskafe c, --place Drikkested, Vandingssted, Svømmested, f Heste, især ↓ Vand(fyldings)sted, Badested, Bad n; --pot. Se watering-can! Vandkandemusing c. *Aspergillum*, --station railw Vandingsstation, --trough Vandings-Trug, *-Traug n, -Tro c

waterish ['wɑːtərɪʃ] vandet, ogs. * vandig, *F vassen; tynd, fugtig, vaad

water|jacket ['wɑːtədʒəkt] Vandtrøje, som p Maximkanon, --leg dmp Vandrum, Mellemrum n i Kedel.

waterless ['wɑːtələs] vandløs

water|level ['wɑːtəˈleɪv] Vands Niveau n, Vandstand c; Vatterpas n Se water-lodge & water-table! highest (lowest) -, Vandstand; --lily Vandlilie, Nøkkerosse c, (-)line ↓ Vand-Lime, Gang, dmp Vandstand c; Filagram, Vandmærke n; in her best -s (som ligger) p den rigtige Vandlime, line vt tage Vandlinien af; vandmærke; lights sufficiently powerful to - vessels at that range; --lodge min Sump c, --logged [-lægd] fuld af Vand: saa Skuden ikke kan styre; \ vaad, blød, become - løbe fuld af Vand; the heavy - earth. Ward, Helbeck I. 8 T.

Waterloo ['wɑːtəˈluː]. En Landsby i Syd-Brabant. Slag 1815; ~ bed Teitseng [tent-bed]; ~ Bridge, i London. Nævntes i sin Tid som et yndet Sted f. saadanne som vilde ende deres (*sit) Liv v. at kaste sig i Floden. Til 1878 erlagdes her Bropenge; ~ cracker Knaldert, *Knald- eller Smeldbonbon c [pulling cracker], - day \ sl Lønningsdag [pay-day]; ~ Station, i Syd-London. Waterlow ['wɑːtəloʊ]. Is Sir Sidney \, der i 1891 skænkede Alménheden ~ Park, i Highgate v. London

water|main ['wɑːtəmeɪn] Hoved(vand)rør, --maize & Viktoria c regia, --man [-men] Baadfører, Baadmand, Færgemand, *ogs. Skuddermand, Skullermand, (flink) Roer; Hestevander; p blaa Silkehalsdug c. Jvf fireman! customhouse - Toldroerskarl c; a bad - en mindre god Baadfører, Roer; --manship Roerdygtighed, Røring c, --mantle. Se water-jacket! --mark Vandstands-mærke, *ogs Flodmaal; ↓ paa Skib. Amningsmærke, i Papir: Filagram, Vandmærke n; --mark vt især: vandmærke; --meadow lavtliggende Eng der periodisk oversvømmes af et nærliggende Vandløb, --measure Topmaal, toppet Maal, f. Varer der føres Søvejen, Eks. Kul; --melon; --mole zoo Vandmuldvarp c, Næb-

¹ Id. Lucas (Muschelgold). — The next is a rough gold nugget (what they call water-gold). R. Kipling, Just So Stories 173.

dyr *n. Ornithorhynchus paradoxus* [duckbill], --mon-
key trængsel Vandkøler *c.*, --newt Vandfirben *n*
Triton [asker], --nut Se water-chestnut! --nymph
Vandnymfe, Najade, ent Guldsmed, Libelle, Øjenstuk-
ker *c.* Libellula [dragon-fly], --oats *q.* amr Vand-
havre *Hydrophyrum esculentum* [Canadian (or Tusca-
rora, wild) rice], --opossum zoo Pungodder, *oter *c.*
Chironectes variegatus, --ordeal Vandprøve, --ousel
Stromstær, Vandstær &c, *Elvekonge, Kvernkal *c.*
&c, *Cinclus aquaticus* [dipper], --outlet dmp Prøve-
hane, *Prøvekran *c.* [petcock], --palmer Vandlus *c.*
Asellus aquaticus, --parsley & Sellen *c.* *Apium gra-
ceolens*, --parsnep, --parsnip *q.* Vandpastinak, Sukker-
Rod *c.* [skirret], --parting Vandskel, *ogs Vandskille
n [watershed], in Ireland, the main -- runs in the
direction of the longest extension of the island, --pewit
amr *q.* Fæbe *c.* [phoebe], --phone [-fo'n] Læk-Finder-
c., et Apparat t. at opdage Utætheder i Rør, --pipe
Vandør *n.*, Vandpibe *c.* [hookah &c], --plantain *q.*
Godtraad, *Vandgro *c.* *Alisma* (plantago), --plate
Vandtallerken, en Tallerken m. dobbelt Bund og
Rum t. varmt Vand, --platter *q.* Viktoria *c.* regia,
--plug Vandhane, *Vandkran, Vandpost *c.* [hydrant],
--pocket amr Vandhul, Bækken *n.*, i en periodisk Flod,
v. Foden af et Fald, Jvf tinaja! --poise Hydrometer *n.*,
--police is Havnepolit, --polo, --pot Vandkrukke *c.*
Se watering-pot! --power Vandkraft, --pox Vandkop-
per pl [varicella], --press hydraulisk Presse, --privilege
Vand-Ret, -Retthæd, --proof [-pru f] vandtæt; et vand
tætte, s. vandtæt Stof *n.*; Regnkappe, Regnfrakke *c.*,
Will Waterproof's Lyrical Monologue, af A. Tenny-
son, --ed, ogs. vandtæt, --proofing Vandtætning *c.*; conc
vandtæt Stof *n.*; --proofness Vandtæthed, --purpie
[-pø pi] *q.* se Lemmike, *Vasflesme *c.* *Veronica becca-
bunga* [brooklime &c]; cresses or -s, --qualm [-kwa m]
path. Se water-brash!; --rail *q.* Vandvagtel, ogs *
Vandrikse *c.* & [skit], --ram hydraulisk Vædder,
--rat p. (europæisk) Vandrotte [water-cole]; Moskus-
rotte, --rate Vand-Afgift, -Skat, --resort Badest *n.*,
--ret [ret] et rede, lægge i Rede, *(vand)reite Jvf
river-retting! --rocket *q.* Vandkarse, art Vandrak *c.*;
--rolled geol vandruilet, afrundet, - gravel, --rose *q.*
Aablonme, hvid Aakande, Vandlilie, *Akeleie *c.*
Nymphaea alba. Ogsaa f. water-blob; --rot et. Se
water-rot!

water's ['wā tɔz]. Af water, at the - edge i Vand-
fladen (. Vandskorpen, Vandbrynet), i Vandets Over-
flade, *ogs. paa Vak.

water[sail] ['wā tɔsəl] Vatersejl, under Fokkelæsejl;
--scape [-skep] joc Vandskab *n.* Jvf seascape! --shed
Vandskel *n.* &c [water-parting], --shoe Vandski *c.*;
--shoot *q.* Vandgren *c.*, Vandskud *t.* [straggler]; arch
Vaterbord, Vandbræt [dripstone, water-table, weather
moulding], Vandingstrug, *traug *n.*, -tro *c.* Jvf ogsaa
4. shoot! --shot velvandet, vandrig; dry upland, and
fruitful -- valley. Kipling, Kim; --shrew zoo Vand-
spidsmus; *Crossopus* (s. *Sorex*) *fodiens*; --side Strand,
Strandbred; Kyst *c.* [seashore], --skin Vandsek; --s and
bags of dhooa, --sky Vandhimmel, en mørkere
Schattering af Himlen over aabent Vand, --soaked
vandtrukken, *vasktrukken; --socks *q.* Se water-rose!
--soldier *q.* Krebskole *c.* *Stratotes aloides* [fresh-water
soldier]; --souchy [-su'fi] Se water-zoutch! --space
dmp Vandrum, Mellemrum [water-leg]; --spaniel
zoo. Se spaniel! --spike *q.* Aborregrejs, Vand-Aks *n.*;
Potamogeton [pondweed]; --spot. Se water-parting!
--spout Vandstraale; Skypumpe, Vandhose, Afløbs-

rende, Stikrende *c.*, Nedfaldsrør *n.*, *prov Tud *c.* [down-
pipe]; the frequent rains, or rather -s, the rain fell
in regular -s; --sprite Vand-Aand, *ogs Fossegrim,
Draug *c.*, --sprout *q.* Vandgren *c.*, Vandskud *n.*,
--streaked med (som har) Raarand, om Brød, be -
have Raarand, --swallow. Se water-wagtail! --table
Vandbræt, Vandbord, Vaterbord *n.*, --tap Vand-Hane,
*Kran *c.*, --tight vandtæt, om Skib ogs hægt og tæt
Jvf compartment, stanch! - bulkheads vandtætte Skod
(*Skot, Skud, Skudder), - division vandtæt Afdeling,
--toggery sp Baadkostume, Roerkostume *n.*, --tomes
se Se water-brash!

Waterton ['wā tətən] Is. Charles -, Naturforsker &
Rejsende † 1865, With a tail such as that, which we
all of us know, Mr. - managed to tie in a bow. Barham
water[trap] ['wā tɔtɹap] Vandlaas *c.* & *n.*; --trefoil
[-tri foul] *q.* Bukkeblad *n.*; --tripper dmp Hemmeplade
c.; --trunk blyforet Vandcisterne *c.*; --twist git Water-
twist, Bomuldsgarn spundet p. Arkwrights Drosselstol;
--valve dmp Sikkerhedsventil, i Cylinders Bund eller
Top [priming-valve]; --violet *q.* Hottonie *c.*, en Pri-
mulacæslægt, --vole [-voul] zoo Vandrotte, Mosegris,
*Vond *c.* *Arvicola amphibius*, --wagtail *q.* hvid Vip-
stjert, *Lin-Erie *c.* *Motacilla alba*; --washed [-wāst]
vandsldt; --way Vandvej; Løb *n.*, i en Havn (Marboe),
-s, ogs Vaterbord, Dæksvaterbord, the - of [Summen
af alle Spændene i] a bridge, on the -s of Germany;
--wheel Vandhjul, Møllehjul, - with two motions
Kerat *c.*, --white vandklar, a sweet-smelling - oil;
--wing Fløj, v. Bro; --wight *q.* Lappedykker *c.* *Podi-
ceps* [grebe] Ogs hell-diver, tinker-loon, --work git
vævet Tapet *n.*, -s Vandværk *n.* Ogsaa joc om Graad,
Taarer, turn on the -s, spøgende græde sine modige
Taarer, *ogs. sætte Vandet paa; she had the -s going
all day; --worn vandsldt

watery ['wā tɔri] Vand-, vandig, vaad, fugtig. Jvf
4 waste! the furtive, - [fugug] eye; meet with a -
grave finde en vaad Grav; - mountains, user: Vand-
mure, find a - way [Vandvej] from the Pacific to the
Atlantic Ocean.

water-yam ['wā tɔjəm] *q.* Se lattice-plant!

watery-headed ['wā tɔri'hedid] p. grædenem, flæbe-
vorn, der let røres t. Taarer.

water-zoutch ['wā tɔzautʃ] Fisk *c.* paa Fad

Watford ['wātfɔrd] s.

weather ['wēðə] se Vejr *n* [weather].

Watling ['wātlɪŋ], - island, ogs. Guanahani *n* (& c);
- street, en romersk Vej fra London (... eller Dover)
nordvestover t. henimod den skotske (Iranske & en
Gade der fører østover fra St. Paul's Churchyard.

wat-shod ['wā tʃɔd] se vaadskoet.

Watson ['wātsən]. Is. Dr. John -, "Ian MacIaren";
Richard -, Biskop og apologetisk Forf. † 1810; J. Wat-
son(-)Lyall, Forf. af *The Sportsman's, Tourist's, and
General Time-Tables and Guide to ... Scotland*.

Watt [wāt] Is. James -, skotsk Mekaniker & Fysiker
† 1819. watt [wāt] elec Watt *c.* [voltampère].

Watteau [fr., wa'tou], Antoine -, fransk Selskabs-
maler † 1721; a - bodice, i. e. et firskaaet Kjøleliv.

wattle ['wātl] Kvist, bøjjelig Kæp; Trekkekqvist; ir
Stok [cane]; Risfløtning *c.*, Risgrøden *n.*; zoo (elastisk)
Kødlap, Købulap, Hagelap *c.* [moorter] - ogsaa i pl;
p. Fisk; Skæg *n.*; se Vlevandskat!; *q.* austr Wattlebark *c.*

1 wattle. A tax paid in Shetland; said to have been
introduced in return for the distribution of holy water.
Jamieson. Jvf scat! - Mærk ogs. wattel i *The Globe*,

[--bark] Jvf *dub!* ~s, ogs *Oren se, seizing his formidable* ~ (*anglicé, cane*), *he loudly demanded what was the matter*. *wattle* ['wätl] vt forbinde (indgærde) m Kviste, m. Vidjer, (sammen)flette, tætte, flette, af Vidjer, ~d, bl. a. hagelappet, m Hagelapper — som en Flugl, ~d fold Flettefold, flettet Grund, a ~d hedge. *wattle-and-daub* ['wätl-ən-dā b] klinet Fletning c — af Akacia eller Mimosa, 1 Avstralien, 1 Sydafrika, ~hut, walls, walls of ~.

wattlebark ['wätlba:k] Mimosabark, *Wattlebark*, af *Acacia mollissima* [mimosa], ~bird austr hagelappet Blomstersamler c, ~faced [-fæst] hulkindet; ~jaws hule Kinder

wattless ['wätles] elec wattløs, uvirksom, a ~ current. Ogs *reactive current*.

wattle(turkey ['wätltē ki] 1 Busk-Høne, -Kalkun, Tynkeb-Høne c *Talegallus Lathamii* [brush-turkey, &c], ~work Fletværk; Sænkstykke n. *wattling* ['wätlɪŋ] Fletning c, Fletværk n [randing, waling].

Watts [wäts]. Is. *Alaric A* ~, Digter † 1864, *George Frederick* ~, Maler † 1904, *Isaac* ~, Teolog, Salmedigter &c, Moralist † 1748 Jvf *sluggard, versifier!* ~s *Hymns*, t. Udenadlesning f Børn. *Watts-Dunton* ['wäts'dantən], *Theodore* ~, Forfatter af *Aylwin* ca. 1899. *Watty* ['wätu]. Et Formindskelsesord af *Walter*.

waubeen [wä'bi:n] 1 Waubeen, Huri c, en sydamer Tropelaks (*Erythrionus* o l).

wauble ['wä'bl] vi svinge, svingle, rave. Burns. *wauch* [wä'x] sc Kvalme voldende, kvalmende Se *waff!*

Wauchope [?] s. *waucht* [wä'xt] sc dygtig Slurk c *wauf* [wa:f, wä'f] sc. Se *waff*, *wauch!* *wauff* [wa:f, wä'f] sc Se Adj. *waff!* *wauff* [wa:f, wä'f] sc Bølge c

Waugh [wä]. Is. *Edwin* ~, en Lancashire-Digter. Jvf *whoam!* *vaugh* [wä'x] vi prov gø [bark].

waught [wä'xt] sc. Se *waucht!* *wauk* [wä'k] vi se vaagne; vaage; *A dream of one that never* ~s. Burns *wauk* [wä'k] Se *whauk!* Jvf *swauk!* *wauken* ['wä'kn] vi se vaagne.

Waukesha ['wä'ki:ʃə]. Et Greyskab og en Landsby i Wisconsin.

waukit ['wä'kit] sc valket, hærdet, forhærdet, haardhudet [*hardened, callous*].

waukrife ['wä'kraif] sc aarvaagen, *ogs. vak. *waul* [wä'l] vi mjave, *mjave, prov jamle [*cater-waul*]; vrøle. *waul* [wä'l] vi se se sig vildt om, rulle m. Øjnene.

wauk [wä'k] v sc. Se *walk!* *waur* [wä'ə] sc værre &c [*worse*]. *waur* [wä'ə] vt se faa Overtaget over, slaa (af Marken). *Waukhara* [wä'ja:ra]. Et Greyskab og et Bydistrikt i Wisconsin.

wave [we'v] vt. Se *naive!* *wave* [we'v] Bølge, Sø, poet Vove, *P Sjø, *prov Baare; Flamme, i Tøj, &c; Vajen [floating]; Svingen c, Sving n; Vinken c, Vink n, med Haanden [gesture]. Jvf 2. point! ~s of ground Terrænbølger, hot (or warm) ~ Varmedølge; *his hair had a natural* ~ in it, faldt i naturlige Flammer. *wave* [we'v] vi bølge; flage, vaje [i Vinden in the breeze, to the wind]; svinge [play loosely]; vinke [beckon, waft];

viſte, *handkerchiefs* ~ der viſtes m. Lommeterklæder *wave* vt gøre bølgeformig, flamme [Haar &c hair &c]; sætte i Bølgebevægelse, lade bølge, svinge [brandish]; vinke med, vinke [Farvel him &c an adieu], ~ his arms vinke m Armene, ~ his hand viſte (el. vinke) m Haanden, slaa ud m Haanden Jvf *silence!* ~ his hand [vinke til] to him, ~ his hat svinge m. Hatten, ~ [viſte med] a pocket-handkerchief; the sorcerer ~d [svang] his wand, ~ him away, ogs. vinke, at han kan (kunde) gaa, ~ him back vinke ham tilbage, afvise ham (m en Haandbevægelse), he ~d it back, saying, "It's not my letter", ~ him down, bl a vinke at han skal (. skulde, kan, kunde) sætte sig, ~ them on vinke dem fremad.

waved [we'vd] bølget, 1 indskaaret; her (ud)tandet, med bølgeformigt Omrids som Tegn p. Bedrifter til søs; flammet; vatret, om Silketøj *waveless* ['wevles] uden en Bølge, glat *wavelet* [-lēt] lille (*hden) Bølge c, pl Smaabølger

*wave*line ['wev'laɪn] Bølgelinie, i flere Tilf, ~loaf Svingebrod Jvf II Moseb XXIX. 24! ~motion Bølgebevægelse, ~offering bibl Svingegave c

waver ['wevə] prov ung Træ n, der staar tilbage (*igen) i en omfalden Skov. *waver* ['wevə] vi bevæge sig (. slænge, vakle) frem og tilbage, F dingle [move to and fro]; blafre, flage, flakke, viſte, om Lys [flicker], spille ustadig, om Straaler; være usikker, svigte, om Stemme [falter]; 1 rave, være nærværd at falde [be in danger of falling], fig vakle (frem og tilbage), staa vaklende [. in opinion, in spirit]. Jvf 1 strike! by the ~ing candle-flame; her voice ~ed, it made him ~, ogs det gjorde ham betænkelig, han blev betænkelig; ~ in faith vakle i Troen, one word, and thou wouldst ~ on [blive klynget op i] one of these trees as a terror to all evil speakers against dignities; it was evident that he was ~ing (in spirit) whether to ., whether he might not, vaklede (frem og tilbage) og ikke vidste, om han skulde. . *waverer* ['wevərə] Vaklende c. Jvf 2. settle! Macdonald, at first a ~, som først havde staaet vaklende, havde vaklet (frem og tilbage) mellem begge Partier. .; two things happened then which determined the event and rallied the ~s. *waveringly* [-riŋli] ad vaklende. *waveringness* [-riŋnəs] Vaklen c (frem og tilbage)

Waverley ['wevəlɪ]; ~ Novels, af W. Scott; ~ Station, i Edinburgh.

waverous ['wevərəs], *wavery* [-ri] vaklende, ustadig. *waverson* ['wevəsən] flydende Vraggods n. Jvf *flotsom, &c!*

wave[subduer] ['wevəsəb'djuə] 1 Bølgedæmper c; ~worn [-wä'ən] bølgeslidt, vandslidt.

wavey ['wevi] 1 Snegaas c. Anser *hyperboreus* [snowgoose].

waviness ['wevínəs] Bølgethed; Bølgeform; Indskaarethed; Udtandethed c, &c; Bølger pl, &c. *waving* ['wevin] is Bølgen; Vajen [floating]; Svingen; Viften c [med Hatte &c of hats, &c]. Som Adj. især bølgende; ~ brown hair.

wavy ['wevi] 1. Se *wavey!* *wavy* ['wevi] bølgende, i flere Tilf; 1 indskaaret; her udtandet (i Bølgeform); om Haaret flammert — til Forskel fra straight; ~ braid slangeldse; ~ [bølgende] corn, motion, seas; ~ in the syla, i theat st. usikker i Rollen.

waw [wä] sc Bølge c [wave]; ~s, wells, and swelchies, i. e. waves, whirlpools, and gulfs.

wawa ['wa'wa] v tale [talk]. I Chinook.

wawkin ['wä kin] prov Fugleskræmsel n [malkin].

July 28, 1893: I carried a sponge saturated with soap in the wattle of the riding saddle. Den eng. Sadel har ofte Bom af tynde Staalflere eller en Læderbom af god Udstopning under Bommen.

wawl [wå l] vi. Se waul!

Wawona [wə'wɒnə] *California Big Tree* -, 275 eng. Fod højt

wawproos ['wā prʊ s, zoo amr foranderlig Hare c *Lepus americanus*.

waw-waw ['wā wā, 'wa wa.] & ogs. vild Yams c *Rajania pleioneura*. Ogs wild yam.

wax [waks] Voks; Lak n [*sealing-wax*]; Reservagepap c [*resist-paste*]; puddlet Ler n, i Kulgrube, amr Sukkersaft, af Lønnetræet; F Hidsighed c, *ogs Sinne n [*passion*]. Jvf nose, *sticky!* he is as close (or tight) as -, er tavs (*taus) som Graven, be in a terrible - være frygtelig vred (*ogs. sint, vond); get him in a - F gøre ham vred (*ogs. sint), get into a - blive vred &c, he sticks like - han hænger paa som en Burre, *han er paahængelig (.. han klænger) som en Borre, there's a man of - F du er en Knap (ogs * Perle) **wax** [waks] et vækse, ogs * vokse [en Traad a thread], bone [bees-wax], lakke, I -ed down [lakkede] the oil-skin edges of the packets. **wax** [waks] vi vokse, i nogle Tilf. [*increase*]; stige, om Tidevand, blive, vorde [*grow*]. Jvf rather (than) the moon's disc -es and wanes; before many moons have -ed and waned, the -ing and the waning moon, - big, cold, feeble, old, strong, warm, worse and worse. **wax** [waks] Voksen, Stigen c; it is terrible to watch the latest - and ebb of life.

wax[bill] ['waksbil] & Korsnæb n & c. *Loxia*, --chandler [-tʃa ndlɔ] Voks(lys)støber c; --cloth Voksdug Bedre floor-cloth; --dam min Lærdæmning, --dolls & Jordrøg, *Aakersissel, P Fru Mari c. *Fumaria*. **waxed** [wakst] is vækset, ogs. * vokset; --cloth Voksdug, --end Se wax-end!

waxen ['waksn] *port* bibl vorden. Af wax. **waxen** ['waksn] Voks, af Voks, fig voksbleg, gusten, - cells, image, tablet; her cheek was white and -.

wax[end] ['waksend] Begtraad, Begrijs c; --end et omvikle (el omvinde) m Begtraad ..

waxer ['waksɛ] Vækser, ogs. * Vokser, Boner c, Vækseapparat n, &c.

wax-flower [waksflaue] *Voks-blomst c *Cerinthe major*.

waxiness ['waksinɛs] Voksagtighed, F Hidsighed c, *ogs. Sinne n

wax[light] ['wakslaɪt] Voksllys; --myrtle c Vokspors c *Myrica cerifera* [*candle-berry* (tree)]; --painting Voksmaleri, --plant Se wax-flower! --wall min Lærvæg, --wing Sdensvans, (p. Kristiansø) Skitter c. *Bombycilla garrula*, --work Voks-Arbejde n; Voksfigur c; -s, ogs Vokskabinet n [- show], - man Mand med (. Foreviser c af) et Vokskabinet, --worker Voks-former, ent Voksr c.

waxy ['waksɪ] voksgagtig, blød (som Voks); bleg (som Voks); F hidsig, opbragt, vred, vild, *ogs. sint, vond [*irate, incensed*]; F stram, fin; - degeneration Voksdeneration Ogs. amyloid (or lardaceous) degeneration; don't be -; so apt to turn - at the least thing **waxy** ['waksɪ] P Skomager c

1. way [weɪ] Vej, i flere Tilf; Gade [*roadway*]; *railw* Bane c, Banelegeme n [*permanent* -]; *railw* Skinnervej, Skinnegang [*trackway*]; min lang Stolle (*Stoll), Strække [*gallery*]; Vejlaenge c [*length of space*]; F Stykke Vej, Stykke n [*some distance*]; Kant, Retning [*direction*]; mech Bane c [*trajectory*]; fig Middel n [*means*], Maade [*manner*]; Maade, Skik, Vis [*manner, custom*]; Vane, Manér c, F Lag n [*habit*; (*bad*) *trick*], især J Bevægelse, Fart c [*head-*

way]. Jvf bl a vt carve, vt clear, 3 fair, vt fetch, vt gather, 1 go, 3 lead, lessen, lift-way, near, old, vt push, 1 ready, 3 right, 6 round, roundabout, 3 see (through), vi spell, vi squeeze, 2 & 3. ways, J, weigh, s will, 2 work, world! the -. Staar parl for the gangway. Jvf over the -! - enough J vel roet! sufficient - [Fart] to tack, - about, is Omvej, Way of the Cross Korsgang c [*Way of Calvary*]. Jvf Note t. station! - of thinking Tænke-maade, - out Udgang, fig Udvej c [*expedient*]. Nogle adverbiale Forbindelser: all the - to [hele Vejen t (.. lgetul)] London; all the - up helt op, fra øverst t nederst, any - paa enhver (.. paa hvilkensomhelst) Maade, hvorledes det nu er (.. var) [however that may (.. might) be], i ethvert Fald [at any rate]; alligevel [none the less], I've got to see him again tonight any -; it is designated (... written) both (... eight different, all these various) -s, betegnes .. paa begge Maader, they dispersed different -s, hver sin Vej, t forskellige Kanter, hver t sin Kant; a being every - [i alle Maader, i enhver Henseende] worthy of him. Ogs. everyway. Jvf success! a good (... little, short) - in advance et godt Stykke forud, a great -. Se ndfr. under vv (go)! a great - off et langt Stykke borte; lang Vej (væk); a long -. Se ndfr under vv (go)! a long - off perfection, is. lang fra Fuldkommenheden, langt fra fuldkommen, no -(s). Se in no -! one - and the other, is hid og did, frem og tilbage, snart her, snart der, move one - and the other; one - or other (or another, the other) p. den ene eller den anden Maade, t den ene eller den anden Kant, said nothing one - or the other, hverken i den ene eller i den anden Retning, hverken fra eller til; the other - about or on den anden Vej, omvendt, modsat, our -, bl a i vor Retning, i Retning af os, p. vore Kanter, i vor Favor [*in our favour*]. Jvf 2. call! he stood a moment gazing our -; the match was all our -, gik ganske i vor Favor [*in our favour*]; have it (... have it all, have everything) your own - faa din Villie (i et og alt), faa din Kng frem (over hele Linien) Som Imperativ: (lad det da være) som du vil! they had everything their own -, ogs. de gjorde ganske som de lystede, havde Bugten og begge Enderne; make the discovery his own -, paa sin egen (.. paa sin) Maade; the same -, bl. a paa samme Maade; om en syg: med det samme, How is she? - Just the same -, I think; some - [et Stykke], not far; some - or other paa en eller anden Maade; that -, bl. a paa de Kanter; p. den (... denne) Maade, saaledes, I have business that -; that - madness lies det er t. at blive gal af; it looks that - det sér saadan ud, det sér ud t. det; this - denne Vej; hid, her(hen), p. denne Maade, saaledes [thus]. I forskellige Forbindelser med Verber: allow him his own - lade ham have (... faa) sin Villie, lade ham følge sit eget Hoved, be allowed his own -. Se get (have) his own -! it is a long - off yet det er endnu et langt Stykke borte, ogs fig der (el det) er endnu langt frem; fig der er endnu længe til det [it will be long first]; that's the - to do it det er den rette Maade; det var ret; that's (... it's) his - saadan er han, *ogs. han er nu engang saa; that's his - out [saaledes reder han sig ud] of a difficulty, is this the - [er det p. denne Maade] you love me?; this was the - with all [saaledes gik det m. alt] they were asked about; it's the - [saaledes er det] with widowers; there are more -s than one of doing a thing, there are more -s to the wood than one der er mere end en Maade at gøre en Ting, alle Veje fører t. Rom; break the -. Se vt break! a French-

[a: i 'u] osv. lange com i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ð] hat; [ð] fall; [ð] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

man, he said, never breaks the - for an Englishman to pass, gaar &c aldrig af Vejen f en Engelskmand: beg his - ugge sig frem, om Haandværker ogs fægte, *slaa Fegt, eat his - rede sig igennem, fight his - kæmpe sig frem, arbejde sig op, fight his - to distinction, bl a arbejde sig op t en ærefuld Stilling, find a -, især. finde (paa) en Udvej, finde paa Raad, a - was found of... man fandt en (. der blev gjort) Udvej t at -, find my - finde Vej(en), a great many latinisms found their - into [fandt Vej til (el) Indgang i, Indpas i] the language, I can find my - out perfectly well jeg finder godt (Vejen) ud, fishing our - fiskende (. idet vi &c fiskede) den hele Vej, get (or have, be allowed) his own - faa sin Villie (frem), sætte sin Villie igennem, *ogs sætte sit igennem Se ndfr (have)! get - [Fart] upon the lugger, give - & give Adgang eller Plads, & fig vige [for to], mere om Kurser & vige, gøre (el vige) Plads [fall back, withdraw]; parl vige, frafalde Ordet hvor flere melder sig samtidig, give efter [for to], give efter, svigte, *ogs give Svigt [be strained, fail], svigte, om Stemme [fail], springe [burst, be broken], & vige Kurs [for to]; & strække ud, ro (væk), is. i Imperativ [begin rowing]. Jvf indulgence! I dreaded the giving - of the whole door, at hele Døren skulde give efter, a tin strip gave - at [en syvtoommers Rem sprang ved] 2175 pounds; the common law of England does not give - [Adgang] to actions for every reproachful word; they behaved like men, and never gave - to [laa ikke under for] fear, give - under ham give efter (idet han træder derpaa &c), vige bort under hans Fødder, her voice gave - [svigtede (hende)] with the first sound she uttered; go the - of all the earth, of (all) flesh gaa al Køds (. alt Køds) Gang, when the fad for the Hideous Intense had gone the - of [var gaaet samme Vej som] all fads...; go his - Jvf ways! go Russell Square - P gaa t Russell Square, go a great (or long) - række (*ogs. drøje sig) langt; bidrage meget (til towards). Jvf 1. go! thus his grandeur is made to go a greater -, ogs paa denne Maade bliver der bedre Forslag (*ogs Dryssel) i hans Storhed, a little wit goes a great - med en Smule Vid kommer man langt, a little wine goes a long - with me, række &c langt hos mig; go a long - about gaa (. gøre, køre, ride) en lang Omvej, have - være i Bevægelse, have Fart, (om en langsom Bevægelse): *have Sig; have his - have (. faa) sin Villie, had we our own - [ogs. gik det efter vort Hoved], we would...; Nuncomar calmly said that fate would have its - at, ingen undgik sin Skæbne Jvf destiny! a - [Vane, Manér] he had when much pleased...; some girl that has a - with [et vist Sving paa] her; the animal had a very disagreeable - of [den højst utækkelige Manér at] reaching out with his hind legs; one thing led to another, as things have a - of doing, som det gerne gaar, I was barely holding - [Fart] upon the light gig; keep - [Fart, Skridt, F Trit, Trop] with... Jvf keep up! make - gøre (el. skyde) Fart, skyde over Støvn [make headway]; fig komme afsted, komme videre; gøre Fremgang [progress]; gøre Plads, gaa afvejen, vige [for for]; we made good - against it; even thus but slow - was made in the teeth of the gale; he made no more - [kom ikke videre] with his nooing; I've roused his curiosity - I'm making - with him, har faaet ham et Stykke p. Vej, har faaet ham p. Gled (*Glid), the task was hard, but he made - with it, men han kom i Vej (dermed); make his - bane sig Vej; arbejde sig frem, fig ogs. komme

frem i Verden, bryde sig en Bane, bringe det t noget, gøre Lykke, faa Ram p Lykken, avancere, gøre Karriere, *F ta sig frem [make his - in the world]. Ogs win his -, while struggling to make my - [for at arbejde mig] out of the jungle...; I don't see my - (into all this) dette forstaar (*ogs skønner) jeg ikke, dette forstaar jeg mig ikke paa, jeg ved ikke hvad jeg skal gribe til, see his - to it se (en) Udvej dertil; se sig istand dertil, see his - to maintaining [t at ernære] a wife; without slackening -, mindske Farten, take a - tage Fart, tage Tilleb (*ogs Tilspang). Eks for at komme op p en Cykle, take his - tage Vejen -, give sig p Vej [set out]; fig følge sit eget Hoved [follow his own inclination], take his (or the) - to . Jvf pedestrian! he is travelling my - han rejser (. skal) samme Vej (som jeg), he wants his own -, vil have sin Villie, vil følge sit eget Hoved; win his -. Se make his -! vinde frem!, win his - into her affections vinde hendes Godhed; win my - safe to Paris, to the lady of the house; win his - to popular esteem vinde (frem til) Publikums Agtelse; win his - to the rank of lieutenant colonel, ogs tjene sig op t Oberstløjtnant, win their - to general recognition, ogs slaa igennem t Anerkendelse, the little chap's honest face won his - for him, hjalp ham frem Med Præpositioner (Adv) by - of over, ad, via [by the - of]; paa Vej til [at blive being, becoming], for at [for the purpose of]; undert ved Hjælp af [by the help of]; 1 Egenskab af [in the character of]; som, til [as]; give a nod by - of answer or reply, til (el som) Svar, by - of apology t sin Undskyldning, f at undskyldte sig; by - of an estimate overslagsvis ad; in a splendid shawl by - of [der tjente som, istedetfor] mantle, by - of [for at] having st to do; she is by - of being [paa Vej t at blive] a strong woman again, that he is by - of being [at han nærmest er] an intruder...; Taffy felt pretty much the same, though he was not by - of [ikke plejede at] talking to himself so eloquently, by a great (or long) - uden Sammenligning; not by a great - langt fra (ikke), ikke paa langt nær; our approach was not, by a great -, the splendid entry it used to be, English seamen are, by a long -, the favourite [de mest velsete] visitors; it is not all profit by a long -, by the - undervejs [as we &c go]; 1 Forbigaaende (sagt), 1 Parentes bemærket [in passing reference]; but that is merely by the -, sagt i Forbigaaende, by the - of Trieste over (el. via) T-; there was then nothing said in - of explanation, til Forklaring. Alm. in the - of...; in a -, især pas en Maade; p. en (vis) Maade; p. sin Maade, F ude af det. Jvf 3. fair, family-way, once, 3. poor, sad! the food was good in a -, she was quite in a - about it, var ganske bekymret over det, tog sig det meget nær, *ogs. var meget ude af det (i den Anledning), tog sig meget nær af det; he is in a bad -, er ilde stedt (*F ilde ude), det staar ilde til m. ham; om Patient. det staar daarlig til m. ham, han er meget daarlig; be in a good - of business sidde i en god Forretning, Vej, they are in the high - [p. den brede Landevej] to Catholicism, a toy-man in a large - (of business), som driver Forretningen i det store; in a small - i det smaa; efter fattig Leilighed [in our &c humble -]; lend money in a small -; in a - of speaking p en vis Maade, t. en vis Grad; saa at sige; be in a - to være i Stand t. at...; in more -s than one p. mere end

¹ Undert. win a way; win a way in bane sig Vej ind

² Jvf beginning, freak, preterition!

en Maade; i mere end en Henseende, *in my (... his, her) - 1 min. Vej, p min. Maade; he is fond of her, but in his -; he is a good enough fellow in his -, in my little (or small) -* efter ringe Evne, efter fattig Lejlighed, efter mine smaa Forhold, *it is all in my -* det horer t mit Fag, det forstaar jeg mig paa [*it is in my line*]; det er noget for mig, det er jeg vant til, *boys are not much in his -* Jvf line! *stand in my -* staa i Vejen f mig, *fig staa mig i Vejen; chance threw him (it) in my -* Tilfældet førte mig sammen m ham (jeg kom v et Tilfælde over det); (*in*) *no -, no -s* glt paa ingen Maade, ingenlunde. Ogs *noway(s), in that - paa den (... denne) Maade, paa denne Vis, it puts them in or into that -* [bringer dem saadan ud af det] *that they don't know what they are doing, in the -* i Vejen, &c Jvf doorway, obstacle, pecuniary! *in the - of med Hensyn (el. i Henseende) til ...*, i af; *be in the -* være (... gaa, staa) i Vejen [*be in people's -*], være tilstede [*be present or by*], F skulle have en lille (*liden) Jvf family-way! *be in the fish (... the oil) -*, i Fiskebranchen, *the backdoor had this advantage in the - of [i Henseende til] strength...*, *call in the - of business* komme i Forretninger, p. Forretnings Vegne; *get in the - of it* komme i Vane dermed, komme efter (*F i) det. Se ndfr (*get into*)! *all they need in the - of dress, of furniture, af Klæder ...*; *put him in the -* give ham Midler ihænde, hjælpe ham, skaffe ham (en) Lejlighed [til, til at af]; *when one day's work is all that a man has to set up in the - of an obstacle* [som en Skranke] *between starvation and his own fireside...*, *stand in the - of staa (... stille sig) i Vejen for ...*, *want of fire and candle stood in the - of home work; in this -*, især paa denne Maade; *has he been long in this -?* været (el. haft det) saaledes? *get into the - of it*. Se *get in the - &c!* *we got into the (or a) - of* [kom i Vane m. at] *mixing the two names together; put him (... himself) into a -* bringe ham ud af det (blive rent ude af det, tage p. Vej), *if he found any that were of the -*, som var af denne Tro Ap Gern IX. 2, *drunk, or on the - to it*, p Vej t. at blive det, *on a fair -* [paa god Vej] *to recovery, to become a great man, you are anxious to get on your -*, (at) komme afsted, put (or set) him on his - følge ham et Stykke (p Vejen); *on the -*. Se *on the road!* *it is rather out of my -*, overført det ligger temmelig fjært f mig, *out of the -*, især: ude af Vejen, afvejen, borttryd det [cleared away]; langt af Vejen, afsides, afsidesliggende, fjern [distant &c]; der ligger udenfor (som ikke horer til) Sagen [*aside from the purpose, neither here nor there*]; om Person. ikke tilstede [absent]; langt borte m. sine Tanker [*absent, in a brown study*]. Jvf *out-of-the-way!* *the captain believed the compass out of the -*, at Kompasset ikke var rigtigt; *be much out of the -*, bl. a. tage meget (el. mærkelig) fejl [*be wide of the mark*]; *a price too much out of the -* en altfor urmelig Pris; *it is not out of the -*, bl. a. Prisen er ikke urmelig; *... uoverkommelig; get out of my -* gaa af Vejen f mig; *get out of the -* gaa afvejen, *F komme sig undaf; *go out of his -* gaa ud af sin Vej, gøre en Afstikker; *umage (el. ulejlige) sig [f. hans Skyld for his sake; m. at to]; so I went a little out of my -* [gjorde jeg en lille (*liden) Afstikker] *to London; she seemed to go out of her -* [formelig at gøre sig Umage, lægge an paa] *to invent these rudenesses; not likely to go much out of his - for my sake; I will not go out of my - to contradict it; keep out of the -* holde sig

afvejen (*F undaf), ikke lade sig se, *he lives too far out of the -*, afvejen, afsides, *we live in such an out-of-the-way sort of place*, *ogs. vi ligger saa afægs, *put people out of the -* [rydde . afvejen] *by violence, put things out of the -* skaffe Tingene afvejen, faa Sageene bort, *put himself out of the -* ulejlige (el. umage) sig, gøre sig nogen Ulejlighed. Se *go out of his -*, over the -, især paa den anden Side af Vejen, over Gaden, *gentlemen over the -*, i parlamentarisk Brug: nogle Herrer p den anden Side af Salen Jvf gangway! *it is a young man, over (Adv) your - somewhere, over (*borte) paa Deres Kanter etsteds, under -* i Bevægelse, i Gang, i Fart, *F om en langsom Bevægelse i Sig, ogsaa *fig under Opsejling, when the breakfast (... coach, tram) was already (... fairly) under -*; *get under -* komme i Bevægelse, i Gang &c, tage Fart, *it is quite vi, have lettet; afgaa, F komme afsted [start]; the coach got under -*; *while getting under -* *især under Letning(en), keep under -* holde sig i Bevægelse, &c, *up Highbury -* P oppe ved (... i) Highbury, *the boat with her - on* [*ogs. som endnu havde Sig] *slowly moved on towards the shore*.

2 **way, way** [we]. Staar P for away. Tit kun styrkende; *go -*; *back* [is der inde, *der borte] *in the other room, back in the fifties* i Halvtredserne, *borte i Femtiernes, *over there* der henne, *ogs der boite; *up in* [oppe paa] *the sky*.

3 **way** [we] int brr! prr! *ptol! Sagt t en Hest Ogs. way... way...!

wayaka [wa 'ja kə] & *Yamsbønne, *Kartoffel (*Potét)-bønne: c. Pachyrhizus. Ogs. potato (or yam)-bean.

wayluggage ['weɪlʌdʒ] amr Bagage t. Mellemsteder, --barley [-ba'li], --bennet [-benit], --bent [-bent] & Goldbyg c & n, Gold-Aks n: Hordeum murinum [væll-barley, &c], --bill [-bil] Karte, *Kart n, Liste over en Diligences Passagerer og Gods.

waybit ['weɪbɪt] prov (lille, *lidet) Stykke n. Egl *wee bit* Bruges p. samme Maade som *bittock*, hv. se! a Yorkshire ~ Dette kan være temmelig langt.

wayboard ['weɪbɔːd] min tyndt Leje n mellem tykkere Lejer; --bread & Kæmpe(r), glat (el. stor) Vejbred, *Grobladkjempe c, Groblad, Lægeblad n. *Plantago major*; --farer [-fæ'rə] Vøjfarende, list Vandrer c; ~ tree Viburnum c. lantana, --farer vejfarende; ~ tree. Se *wayfarer-tree!* --gate [get] ~ Raadighed, Forføjning c, have will and ~ over, fuld Raadighed over... *Carlyle.

waygoose ['weɪgʊs] aarlig Middag (... Uddragt, Fest) c, blandt Typografer. Orig Hønsesilde. Egl *wasegoose* (waygoose), hv. se!

way-head ['weɪhed] min prov Ende c af en Drift, Stoll(e)hoved n

Wayland ['weɪlənd] Vølund; ~ Smith. Se ogs. Scott, Kenilworth ch. XI-XIII &c!

waylay ['weɪleɪ, 'weɪleɪ] et ligge (... lægge sig) paa Lur efter, passe (En) op paa Vejen; overfalde (p. Stimandsvis); --layer [-ə] Efterstræber; Overfaldler, Overfaldsmand o.

wayless ['weɪləs] vejløs, uvejksom.

waymaker ['weɪmeɪkə] Ploner, Stifinder c; --mark Afviser, -Stolpe c [guide-post]; --passenger Passager der tages op (... sættes af) undervejs.

1. **ways** [weɪz]. Staar prov for *was* (voce) is; ~ me ak desværre! Gud bedre det!; ~ me, but thoo's not the same heartsome lass.

[a 'u] osv. lange som i far, feel, fool; [b'a] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

2. **ways** [weɪz] I nogle Udtryk en gl Ejeform af *way*, *go your way* *weakly-ways*! P mat [in a weakly fashion].

3 **ways** [weɪz] pl Veje pl, &c, fig Væsen n, Maade at være, Væremåde, Vis, *ogs (Ens) hele Vis og Vending c, Vaner, Livsvaner pl, *ogs Levesæt [- (or manner) of life], Levnet n [moral life]; ↓ Aflebningslæder pl [sliding -]. Jvf *amend, crooked, endearing, ignorant, natveddom*, 1 *rough, shattery, sliding, winning!* - and means Maader og Midler; Udveje [expedients], Ressourcer, Hjælpekilder pl [resources], parl Budget n Se ndfr (of) 'clean (quiet) - Rénlighed, *Rénslighed (ogs Stilfærdighed) c; devise - and means; she has such - with her der er saadant Væsen p hende, *launching (or lying) -, mend his - forbedre sit Levnet; running -* ↓ ogs Stotræer, t Aflebnung [sliding -]; *indicate the - of God to (or with) man reitfærdiggere Gnds Veje m Menneskene, they all want their own -* de vil alle have deres (*sin) Villie, deres (*sin) Krig frem, *in many -* paa mange Maader; 1 mange Henseender (F Maader). Jvf *sprinter! a dry limited person, clever and determined in small -* [i det smaal], but ..., *fall into evil -* komme p gale Veje, *the minister of - and communications* Trafikministeren; *a committee of (or on) - and means* et Udvalg angaaende Indtægtsbevilling, ogs * en Budget- eller Næringskomité, et Udvalg, *en Komité; *take to bad -* komme p gale Veje, komme p. Afveje, skeje ud.

waysgoose ['weɪzɡuːs] Se *waysgoose*!

way [weɪ] f pl dmp Aksel i Parallelogrammet; *-side* (som ligger; som vokser) ved Vejkanter, ved Landevejen, & ogs Vej-; s *Vejkant c*; a *- inn* et Værsthus v. Landevejen; *by [ved] the -*, *-station* ['weɪstɪʃən] Mellestation, Station c paa Vejen; *Skifte n; *-thistle* kanadisk Tidsel (*Tistel), *-traffic* Lokaltrafik; *-train* amr &c Tog der stopper v alle Stationer [accommodation train]; *-ward* ['weɪvəd] egensindig, genstridig, F vrang, siem; lunefuld; *the - jade*; *the - Sisters*, om Funerne; *-warden* ['weɪwədɪn] Vejopsynsmand c; *-wardly* [-wədli] ad egensindig, genstridig; lunefuld, *-wardness* [-wədɪnəs] Egensindighed, &c

waywode ['weɪwɒd]. Se *vaivode, voivode*!

way [weɪ] worn ['weɪwəʊn] rejseledt, medtaget (el træet) af Rejsen, *-wort* [-wɜːt] & rød Arve c *Anagallis*.

waysgoose ['weɪzɡuːs]. Se *waysgoose*!

we [wi] pron vi; prov os. Jvf *apple, each, none! it was -* [os] *four; the fellow grinned at -, ad* (*ogs til) os prov.

weak [wi:k] svag, i flere Tilf, myg, vэг, *ogs. vék; skrøbelig [frail]; svag, holdningsløs [unsteady]; slap, svag, tynd, om Drik [having little of the chief ingredient]. Jvf *crucial, health, s pin, vessel! a -* [træg] *digestion*; a *-* [svag] *enemy, faith, town*; a *- mind*, is. en svag Sjæl, et skert Hoved, *astonish our - minds* F joc sætte os i Forbavselse; *his - point or side*, svage Side c; *the -er* [svage(re)] *sea*; a *-* [ogs. skrøbeligt] *vessel*; too *-* [svagt] *a word*; *he laughed till he was -*, til han blev ganske mat (i Knæerne), blød i Knæerne; *- in (or on) chronology, his Latin* svag (F tynd) i Tidsregningen, i Latin; *perhaps it is - of me*, en Svaghed af mig. **weaken** ['wi:kən] vt svække; fig ogs. af-

kræfte, afsvække, fortynde, gøre svagere eller tyndere, *-* [svække] *the body, the force of an argument*; *-* [fortynde] *a decoction, the tea; to strengthen or -* [afkræfte] *his suspicions*. **weaken** vt svække, blive svag eller svagere, &c, *his knees -ed under him* han blev mat i Knæerne; Benene svigtede ham **weakener** ['wi:kən-ə] Svækker, En c (.noget) der svækker; Fortyndelsesmiddel n

weak [weɪk] [wi:k'aɪd] svagsynet, *-fish* [-fɪʃ]. Se *squeague!* *-handed* [-'hændɪd] som har (for) faa Folk; *I am -*; *-headed* [-'hedɪd] skørhjernet, skørho(ve)det.

weakish ['wi:kɪʃ] noget svag, &c; a *waiter with - legs*. **weak-kneed** ['wi:k'nɪd] knæsvag, blød (el. svag) i Knæerne; fig ogs ledde(*lede)løs.

weakling ['wi:kliŋ] Skræll(ing), Svækl(ing), Vissenpind c. **weakly** [-li] ad svagt; holdningsløst, af Svaghed; 1 et svagt Øjeblik [in a moment of weakness]. Jvf *shilly-shally!* *- electric*. **weakly** ['wi:kli] svagelig, a *man of - constitution*, a *- woman*; *-ways* [-weɪz] Se 2 *ways*!

weak-minded ['wi:k'maɪndɪd] vilhesvag, svag; enfoldig, indskrænket, svagt udstyret; *-mindedness* [-nɛs] svag Villie, Svaghed; Enfoldighed, Indskrænkelighed c.

weakness ['wi:kni:s] Svaghed, i flere Tilf [for for], Skrøbelighed [frailty]; Svagelighed [delicate health]; Holdningsløshed, &c. Jvf *to it is a great - in (or of) him*, en stor Svaghed af ham; *a fatal - in or of the scheme* [ved Planen] *was the neglect to provide for ...*; *the - of the flesh*, have a *- that way* en Svaghed derfor; *have (a) - for*, en Svaghed for. ; *had for him a certain - bordering on attachment*; *take pleasure in spreading abroad the -es of an exalted character*; *in a moment of -* 1 et svagt Øjeblik; *in moments of -*

weak-spirited ['wi:k'spɪrɪtɪd] forsagt, klejnumodig.

weal [wi:l] Ribbe c, &c; Fiskeslag, Dæng n Jvf *wale!* *the study resounded with -s and appalling howls*. **weal** [wi:l] vt piske, dænge [wale]; *-* [bearbejde] *his back with bumps and thumps*. Carlyle. **weal** [wi:l] Bedste, Vel n, Velfærd, Lykke c — i nogle Udtryk. Jvf *† commonweal! the common (or general, public)* — Alménvellet, Statens Vel, det almene Bedste, *- or woe* Ve og Vel; *the - or woe of nations; come - come woe* (e) komme hvad komme vil; i onde som i gode Dage; *it is for your soul's -* [Salighed, Frelse], *my daughter; (whether) for - or (for) woe* t. det gode eller t. det onde, til hans (. . .) Held eller til hans &c Ulykke; *for - or for woe*, he has profoundly influenced the history of South Africa; *at the expense of their own honour and the general -*; *how might she unravel this tangled skein and float to -* [og bæres frem t Lykken] *upon this sea of death?*

weal-away ['wi:ləweɪ] int se ve mig [woe is me]. Ogs. *will-a-wa, &c*

weald [wi:ld]. Orig Skov c, Skovland; aaben Land n, aaben Egn c; *the Weald*, opr. Skoven, Skovdistriktet, Bakkepartier i Kent og Sussex *wealden* ['wi:ldən] geol (af) Wealdformationen, (som tilhører) den allerældste Afdeling af Kridtsystemet, (af) Wealden-Lagene.

wealth [welθ] Rigdom, Formue c, Rigdomme pl [riches]; fig Fylde c; *Væld n*. Jvf *et cotton, million, public*, 3. roll, *Smith! the - of colour* [Farverigdommen] *in sky and fiord*; *her dinner-tables are a - of flowers*, sande Blomsterhaver; *her - of golden hair* hendes gyldne Haarfyldte; a *-* [Væld] *of love, the Book of Wealth* Bogen om Rigdom (af amr H. H. Bancroft

1 Mindre godt *A fatal weakness to the scheme...*

[e] hato; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [x] sing; [a, ɔ, e] osv. vaklende med [ə].

v 1900), hvis Bogladepris i Luksusudg. er 500 Pund Sterling, *a man of* - en rig Mand, en Rigmand, *pl* rige Folk &c. *looking at him with a ~ of meaning in her eyes.* *wealthily* ['welþɪlɪ] *ad* rgt. *wealthiness* [-nɛs] Rigdom *c.* *wealthy* ['welþɪ] rig, *Julia, daughter of Diomed the ~, a ~ marriage.*

weam [wi m] *prov* Underliv, Liv *n.* *Mave c* [womb].

wean [wi n] *prov* Barn *n.* F Rolling, P Uge *c.* *pl* ogs Smaa *pl.* nylig afvænnet Barn eller Dyr *n* [weaning]. Jvf smyterte! *the Queen and her Royal Weans;* *for ~s and wife; home to your wife and ~s,* og de smaa *wean* [wi n] *vt* vænne af (fra Brystet), vænne fra, **prov* afmødre; fig bøjse, vende [turn (away)]. Ogsaa *~ away;* *~ the boy's heart from him, come between us and ~ our confidence from each other,* og ophæve vor gensidige Fortrolighed; *~ him from [betage ham] all taste for it; ~ his thoughts from... wean vi* \ afvænnes, vænne sig af; *one must learn betimes to ~ from the world, or be suddenly snatched from it*

weaner ['wi nɔ] afvænnet Lam, Lam *n* som ikke længere følger Moderen - i Australasia, lambs and ~s *weaning* [-niŋ] Afvænnelse, Fravænnelse *c.*; *~brash* [-braʃ] *vet* Kalvediarthæe *c.* *weanling* ['wi nliŋ] nyafvænnet (Barn, Lam *n.* Kalv *c.*), *calves.*

weapon ['wepən] Vaaben *n.*; *make a ~ of st;* *beat them at [med] their own ~s;* *encounter Hobbes or Bossuet at all the ~s of controversy.* *weaponed* ['we-pənɪd] væbnet. *weaponless* [-ləs] vaabenløs *weaponry* [-ri] *poet* Vaaben *pl.* *weapon[salve]* [-sa v, -səlv] † Vaabensalve: *Almarium unguentum* - "a salve supposed to cure a wound by being applied to the weapon that made it"; *~shaw* [-ʃɔ] † Se *wapinschaw*!

1. *wear* [wie] Se *veir*!

2. *Wear* [wie]; *the ~.* En Flod i Durhamshire.

3. *wear* [wə ə] *vt* bære, have paa, gaa med [*carry on the body*]; bære, om Mine, om Udseende [*have a certain appearance*], slide, slide paa [*consume by use, time, or exposure*]; tære paa, hentære, † kovende med. Jvf 2 a, *breeches, colour, hair-powder, leaden, 1 long, pince-nez, sea-shoes, 1 side, skeleton, 1 skin, slightly, softly, splash, substitute, wore, worn*! *the air of mystery she wore* hendes hemmelighedsfulde Mine, *his house always wore* [havde] a desolate appearance, *the kingdom wore* [havde] again its accustomed aspect, *~ [bære] a coat, a crown, ornaments, a smile on her countenance, a sword; enough to eat and ~* Mad og Klæder nok; *his face wore* [havde] an unusually bright expression; *~ [gaa med] her hair down the back, ~ a hole* slide Hul; *~ [slide paa] the nerves; Nothing to ~* - et Digt af W. A. Butler † 1892. Jvf *Flimsey!* *~ ship* † kovende, bære rundt, gaa rundt f. Vejret Til Forskel fra tack; *this cloth is much worn this season; the smart fringe so well worn* [der er saa moderne, i Velten] at present. Fransk. si *bien porté.* Med Præpositioner (Adverbier): *~ away* opslide; fortære, om Tid. fordrive, henslæbe, constant dripping will *~ away* a stone; *~ away* the hours; *~ down* slide paa; opslide; *the persistence of the British was slowly ~ing down* [opsledt langsomt] all resistance, *he was worn down to a shadow, ~ off* afslide [Luen the nap], *be worn on or with* [i] a red ribbon; *~ out* opslide, udslide, F udbruge; agr om Jord: forpiske [*exhaust*], om Tid. henslæbe. Jvf *s welcome!* *~ out* miserable days; *I wish you may live to ~ it out!* slid den med Hilsen!; *an old man worn out* [som er udslidt, som har slidt sig op (*ud)] in the service of his country.

4. *wear* [wə ə] *vi* & *abs* bruges, slides, blive slidt [*be wasted by use or time*], 'holde, være holdbar [*last (under use), endure*], om Tid. lide; is. slæbe sig hen [*be spent tediously*]; † kovende, halse rundt [*wear ship*]; † & hst blive [*become*]. Jvf *vi quarter!* *genuine articles warranted to ~ [holde] and repay you for your outlay, the chase would ~ [holde sig] when other things palled, the night (the time) ~s* det lider med Natten (Tiden lider), *the test did not ~* han &c bestod ikke Proven, *it is not always beauty that ~s best,* der holder længst; *you ~ capitally,* holder dig udmærket, *how ~s* [gaar det] *our good friend Heatherstone,* *rubber ~s longer* [er stærkere (*ogs er mere slidbart), varer (el holder) længere] *than leather;* *~ well* holde sig godt; kun om Ting: være stærkt (*ogs slidbart), vinde v Omgang [*~ well as an acquaintance, this stuff does not ~ well,* ogs der er intet Slid i dette Tøj; *it will ~ for ever (for years),* ogs. det vil vare i det uendelige. ; *his years are ~ing few* hst hans Dage er snart talte, *as the evening wore late* eftersom det blev sent (p Aftenen). , *his stock of money began to ~ very low,* at minke stærkt; *~ thin* tyndslides, *the links have worn very thin, his nerves are ~ing thin, ~ weary* blive (el. gaa) træt. Med *away, off, on, out, round, through:* *~ away* afslides, opslides [*be worn away*], fortæres [*be consumed*], svinde, tabe sig [*disappear gradually*], gaa langsomt til Ende, hengaa, slæbe sig hen [*drag on*]; bbl blive udmattet II Moseb XVIII. 18 Jvf *coach-whip!* *when the first impression ~s away,* taber sig &c, *the greater part of the fearful night had worn away, until the night wore away,* endelig var (hen)gaaet, *~ off* afslides, gaa af, forsvinde, svinde. Jvf *s face!* *the follies of youth ~ off with age,* svinder m. Aarene, *~ on,* om Tid. lide, *ogs lide frem eller fremover. Med on som præp: *angrime, være opslidende for, *F* ogs. lete paa. ; *the afternoon (day) ~s on* det lider (frem) paa Eftermiddagen, *the day wore on* to *evenings* det led mod Vespertiden; *(the) time wore on* Tiden led, *the uncertainty had worn (greatly) upon me, upon her frame, ~ out* blive udslidt; boots (*~ frocks, superstitions, volumes*) *~ out, a hat that never ~s out; you will ~ out sooner; ~ round* † kovende, halse rundt; *~ through,* om Tid: gaa til Ende

5. *wear* [wə ə] Brug, Slid, Slitage *c* [*~ and tear*]; hvad n man har paa, Dragt *c.* *ogs. Antræk; Klædningsstykke, Stykke Klædedragt, *ogs Plag *n* [article worn]; Styrke, Holdbarhed, Soliditet, *ogs. Slidbarhed *c* [strength]. Jvf *inner, underwear, winter-wear!* *the ~ of* [især: Slid paa] a garment; *~ and tear,* ogs. Slid og Slæb, (Livets) Slid *n* og Møje; *fair ~ and tear* [almindelig Slitage] excepted - i Lejekontrakter¹; *the ~ and tear of time* Tidens (tærende) Tand; *all my ~* alt hvad jeg har (*..* havde) paa; *the red dressing gown which was his usual ~ [Dragt] till noon; they are very warm ~,* meget varme; *it has no ~ in it* det holder ikke, *a pair of shoes may have lasted her for five years, for the ~ and tear she took out of them,* saa lidet sled hun p. dem; *for ~ [til Brug], not ornamental; for our especial (~own) ~* til vort særlige (*..* til eget) Brug; *clothing not in ~,* som ikke er i (stadig) Brug, som ikke bruges til dagligt; *in two or*

¹ Mærk ogs. a pound of tobacco to wear her [som kunde vare] through the winter. Scott, *Mannerings*. Alm. last.

² I think it was fair tear and wear. How Britain Goes to War 1212. Der nærmere: rimelig Slidbarhed.

three -s naar den &c er brugt en to-tre Gange . . , bring into - tage i Brug; of good - stærkt(i), solid, at slide paa, *ogs slidbart, it has a tremendous amount of - in it det er umaadelig stærkt (at slide paa); he failed in his health under the - and tear of these labours, under dette opslidende Arbejde, a material with twice the -, der er dobbelt saa stærkt &c

wearable ['wæərəbl] is som man (endnu) kan bære eller gaa med, anstændig, brugbar, -s Beklædningsgenstande, Klædningsstykker, *F Klædesplag

Weardale ['wiədəl] s

wearer ['wæərə] Bærer, En der bærer eller har paa; Bruger c, noget n der slider (. . slider paa) Jvf *et wring!* the -s of Oriental costumes.

wearable ['wiərəbl] som kan trættes, udmattelig, &c, machines of iron rather than men of - muscles **weariedly** ['wiəriðli] ad trætt, Gavin rose - **weariful** ['wiəri(ʊ)l] især sc Se **wearisome!** the - features of Mr. Rae; I had a long - time before me, a very - woman, full of doubts and scruples. **weariless** [-les] utrættelig; **with - pertinacity**. **wearilessly** [-ləsli] ad utrættelig; **persistently**, - expounding his great theory. **wearily** [-li] ad trætt, majsommeligh, langsomt Jvf *vi drag!* and - we plodded on. **weariness** [-nes] Træthed; Majsommelighed, Kedsommelighed, I know the - of commonplace, ogs hvor trættende disse Almensteder er; - of life Lede v Livet, Livslede c; by the - of her life (det kedsommelige Liv) at A.

wearing ['wæərɪŋ] part bærende, som bærer &c; som bæres Som Adj opslidende, *ogs. slidsom, - labours; to produce two sermons a week is -; **apparel** [-ə'pærəl] Gangtøj n, Gangklæder pl, -surface Slidflade.

wearisome ['wiəriəm] trættende, udmattende, besværlig; kedsommeligh, kedelig; a - march, day's work **wearisomely** ad trættende, &c; **terribly**, - long.

Wearmouth ['wiəməθ]. En Del af Staden Sunderland Durhamshire

wearock ['wiərək]. Se **wirrock!**

weary ['wiəri] hst trætt [tired]; fig trætt, ked; besværlig, majsommeligh, trættende [fatiguing, irksome]; flov, *flau [flat, stale]; prov lillebitte, (bitte)lille, *(bitte)liden, pl bittesmaa [puny]. Jvf *wicked! mony* a - body (Burns) mangt et stræbsomt Menneske, *ogs mangt et Slæbetsmenneske [many a toilsome person]; for many a - [langsommeligh] month; for such a - while i saa lang (-sommeligh) Tid; it is - [et trættende] work; - and worn trætt og slidt (hst mædig); he was never - [blev aldrig trætt] of repeating . . .; he is - of life, F ogs. han er ked af det hele, *weary's me* P ak og vel - on you! - fa! i skotsk: gid du faa en Ulykke! **weary** ['wiəri] vt hst trætte, fig trætte, kede, gøre ked; besvære, plage [harass]; - out udtrette; be **wearied out of patience** tabe Taalmodigheden. **weary** vi blive trætt [af at høre paa listening to]; længes [etter for; efter at to]; I have been -ing for him, to be back.

weasand ['wi:zənd] glit Lufrør n [windpipe]; Strube, Hals c [throat].

wease-allan ['wi:zələn] ʒ. Se **weese-allen!**

weasel ['wi:zl] zoo Brud, ogs* Væsel: *Mustela*; F *amr* Sydkarolinenser c - som Øgenavn. Jvf *vi shawl catch a - asleep*; **guttet** [-gətid] P skindmager, vindtør; **snout** [-snaʊt] ʒ gul Snærrer, *Gul(å)maure c *Galium verum*.

weasly ['wi:zli] ʒ væselagtig, skarp; his - face.

weason ['wi:zən]. Se **weasand!** Burns.

weasy ['wi:zi] ʒ. Se **weezy!**

1. **weather** ['weðə] Vejr; poet & F Uvejr, stygt Vejr,

*F Styggevejr n [rough -], Holding, af Møllesejl, ʒ tit Luft c Jvf *aweather*, 4. break, detain, judgment -, lour, open, permit, queen's, 4 & 5 set, unseasonable, sightable, thick, 2 *weather!* all -s F Se in all -s! this hot - F Se in this hot -! if the - is very cold hvis det er meget koldt (i Vejret), the heat of the - was so great [det var saa varmt (i Vejret)] that . . .; it is warm -, there is - coming der er Uvejr i Anmarch; should it come on bad - skulde det blive (el der komme) stygt Vejr. , then we got -, stygt Vejr, &c; make good - være et godt Sæskib, komme godt op t. Luvart, have (. faa) godt Vejr, nor did she make the - we might have hoped from her beam and sheer, the ship made a very good - of it upon this tack; *making wretched* - of it, bl. a idet vi havde (. fik) elendigt Vejr, - permitting hvis Vejret tillader det; I am an old hulk that has seen -, som har døjet mangen Dravat; he is down the - han er gaaet bag af Dansen sl; during [i] calm -; in any -, in all -s i alslags Vejr, i Vejr og i Uvejr, it is much cooler than in a crowded room in this hot -, i denne Varme, *F i denne Varmen, he sallied out into the -, i Uvejret; the clerk of the - F Direktøren f Vejr og Vind, and well for the clerk of the - it is, that no action lies against him: place the boat to - [til Luvart] of the Reliance.

2. **weather** ['weðə] ʒ Lu(v), Luvarts- [windward]. Se Sammensætninger! carry a - helm være luvgerri.

3. **weather** ['weðə] vt paavirke v. at udsætte for Luften; ʒ lufte, tørre, vejrslaa; forvirre [disintegrate]; ʒ gaa (el komme) til Luvart af, lægge foroven (*ligge forover, lægge . . forover), klare [en Pynt a point]; fig komme forbi, klare, overleve, overstaa [live (or -) through]; sl overliste, lure [overreach]. Jvf *weathered!* how do you - the breeze? ogs. hvordan gaar det?; a volume which had -ed centuries, after the crisis is -ed; - (out) the gale or storm ride Stormen af. Ogsaa fig; she -ed it through. **weather** vi blive vejrslagen, forvitres, *ogs vitres; - on arbejde sig til Luvart af . . .; sl overliste, lure, the Atlas -ed on her 10 cables, Kabellængder

weatherbeam ['weðəbi:m]; on the - ʒ tværs (ud) til Luvart, -beaten [-bi:tn] vejrslaaet, omtumlet; om Ansigtifarve &c baret. Se **weather-bitten!** -bitt [-bit] ʒ Rundtørn c om Bradspilnokken; -bitt vt: - the chaincable kaste Kætingen om Spilnokken; -bitten [-bitn] vejr-bidt, -brændt, -slaaet, -slagen; -board [-bɑ:əd] ʒ Luvside, Vindside c, arch horisontalt Panelingsbræt (*-bord), *F Vedderbord n (til udvendig Klædning og tyndere i den ene af Siderne); a - house, *ogs. et Hus med vestlandsk Bordklædning; -s ʒ ogs. fast Broklæde n, -board [-bɑ:əd] vt panele horisontalt (udvendig), a -ed tenement; -boarding horisontalt Paneling, *F vestlandsk Bordklædning c, -bound vejrfast; -box. Se **weather-house!** -breeder ʒ Godvejrslag c foran en Storm; -cast Vejrspaadom c; -clerk. Se **clerk of the weather!** -cloth Broklæde, Skjulsel, *Finkenetsklæde n; -coat Uvejrstrakke, clad in his long -, -cock Vejrhanen; vt være en Vejrhanen for . . .; -conditions Vejrforhold; the - were favourable; -dog prov Vejrhoved n [a fragmentary rainbow].

weathered ['weðəd] is. vejrslagen; forvitret; arch dosseret, [lagt, ført] skraa - for Vandløbets Skyld.

weather-eye ['weðəraɪ] Øje; the -, the eye considered as the means by which one forecasts the weather, have his - well open, keep his - awake (or open, lifting) agte p. Vind og Vejr; fig være p. sin Post, se sig vel for. Jvf 2. **skin!** -forecast ['weðə'fɑ:kə'st] Vejr-

spaaedom, *—gauge* [-ge'dz] † Luv, Lu c; *have (obtain) the — of være* (. . komme) t. Luvart af . . , *when a sufficient — is reached* . . ; *—gall* [-gál] Vejrstøtte c, ogs * Vejrhoved n, ufuldstændig Regnbue c [*water-gall*]; *—gauge* [-ge'dz] † Se *weather-gage*! *—gaw* [-gá] Se *weather-gall*! *—glass* Barometer n, & rød Arve c *Anagallis*; *—gleam* klar Horisont i skyet Vejr, *ogs. Glætte, Glytte c; *—head* *prov* Bue c af Cirrus-Skyer gennem Zenit

weather-headed ['weðə'hedid] \ faaret, faareagtig, af et faareagtigt Udseende. Scott (*Peveril of the Peak*). Egl *wether-headed*.

weather-house ['weðə'haus] Vejrpøfæt c, et Legetøj i Form af et Hus, hvoraf en Mand eller en Kone skiftevis kommer ud, eftersom Vejret er slet eller godt

weathering ['weðə'riŋ] is. Forvitring; *arch* Dossering c Jvf *weathered*!

weatherly ['weðəli] † som holder Luven godt, som er en god Luvholder, a *— ship*, ogs en god Bidevindsejler. *weathermost* ['wedəmo'st] luvartst *weather* moulding [-moʊldiŋ] *arch* Vandbræt, *ogs Vaterbord n, *—office* ioc Direktorat n for Vejr og Vind. Som *clerk of the weather*; *drop a line to the clerk of the —*! *weatherology* ['weðə'rɒlədʒi] ioc Vejrkundighed, Meteorologi c.

weatherplant ['weðə'plɑnt] meteorologisk (. . vejrspaaende) Plante; *—proof* [-pru:f] som holder Vejret (. . Uvejret) ude, vejrbestandig, et gøre vejrbestandig, *—ed* [vejrbestandigt] *paper*, *—quarter* † lu(v) Laaring, *—roll* † lu(v) Overhaling c, *—shore* lu(v) Land, *—side* Luvside, *—spy* Vejrpøfæt c; *—stone* *Vejrsten, en Sten der skifter Farve forud f. Regn; *—strip* Tætningslist(e) c, *—tight* tæt; *their present quarters were — and warm*; *—wise* vejrkundig

weave [wi:v] vt væve, (ind)virke [*work into a fabric*]; flette, sammenflette [*unite by intermixture*]; fig ogs bygge, indrette Jvf *loom*, *web*, *wove*, *woven*! *—* [flette] *branches into a sort of litter*; *woven over with* [overspundet med, indspundet i] *cobwebs*. *weave vi & abs* væve; væve (c. flette) sig sammen. *weave* [wi:v] Vævning c, a *cloth of special —*.

weaver ['wi:və] Væver; † Væverfugl *Ploceus*; *ent* Net Edderkop [*reticary*], *vet* Rokker c, en Hest m. den Staldføjel der kaldes *weaving*; *amr ent* Hvirvelbille, Hvirvler c *Gyrinus* [nhirigig]; *—s glass* Traadtaeller c; *—s goods* vævede Stoffe, *ogs. Vævnader; *—s knot* Væverknude, *—s bird* [bæ'd]. *weavers* ['wi:vərs] Væverske c. *weaver* [flinch] ['wi:vəfɪŋ] Væverfugl c *Ploceus*; *—fish* Fjæsing c [weever]. *weaving* ['wi:vɪŋ] Vævning; *vet* Hovedrokken c, en skjult Føjel hos en Hest — at den p. Stalden rokker m. Hovedet og slider i Grimen.

weazen [wi:zn] skarp, spids, *F snipet Ogs *weazened*, a *— face*; *two —ed profile portraits*; *—faced* [fel'st] m. et runkent og vundtørt Ansigt; med spidse Ansigtstræk.

web [web] Væv c, anat Væv, Bindevæv [*connective tissue*]; *ent &c* Spind n; † Svømmehinde, Svømmehud, † Fane [*vane of a feather*]; Krop c, paa H-Bjælke eller Jærnbaneskinne; dmp Afstyvningsvæv; Ramme-savblad, *is. Grindsagblad n; *path* Øjentaage, Plet (*ogs. Flek) c i Øjet [pin]. Jvf *Welsh*! *— of a colter* Plov(*Plaug)skære c, *— of a crank* dmp Krumtap-Ribbe; *continuous rolls or —s of paper, with which a machine feeds itself*, *—s of paper in a printing*

machine endeløst Papir i en Rotationspresse, *chain* (or *turning*) — Løvsav(*sag)blad n *web* [web] vt indvæve, indspinde, indvikle; dmp ribbe, afstive (Laag, Cylinder-dæksel, T-bjælke) med Ribber, forsyne m Svømmehud, *—bed*, ogs med Svømmehinde eller Svømmehud; *— the fingers to assist the stroke in swimming*

Webb [web] Is *Captain Matthew —*, Mestersvømmer, *“the Channel swimmer”* † 1883

webbing ['webɪŋ] is. Væven, Væv, Vævning c [*structure of a web*], Ribber pl, &c, Buggjordsvæv, Gjortgarn (Gurtgarn) n, Førebændler, Bændler pl i en Trykkesmaskine.

webby ['webi] vævagtig, spindagtig.

Weber [ty, 'webə]. Især E H —, tysk Fysiolog & Anatom † 1833 Deraf *Weberian*. Og *Wilhelm Edouard —*, tysk Fysiker *weber* ['webə, 'vebə] elec Weber c, en C G S-Enhed for magnetisk Fludium *Weberian* [we'biəriən, we-, v-] webersk, *the — apparatus in some fishes*.

web|eye ['webai] Øjentaage, Hinde c over Øjet, *—fingered* som har Svømmehud mellem Fingrene, *—foot* [-fut] Svømmefod; *Web-Foot* — et Øgenavn p. Beboerne af Oregon, *—footed* [-futid] med Svømmehinde eller Svømmehud, *—frame* Pladespant, *Forsterkningsspant; *—saw* Rammesav, *Ramme, Opgangs-, Grindsag [*frame-saw*].

webster ['webstə] † Væverske [*weaveress*]; † Væver c [*weaver*]. *Webster* ['webstə]. Is. *Daniel —*, *amr* Statsmand, Taler † 1852, og *Noah —*, *amr* Leksikograf &c † 1843 Jvf *unabridged*! *Websterian* [web'stəriən] webstersk, websteriansk, *the weak points in — oratory*.

web-work ['webwə:k] Væv, Spind; Net n; *this divine — of nerves*.

wecht [wext] sc Kornskovl c, *she's auld —* [gammel og routineret] *and might find bible in queer places*. *Barrie, Little Minister*.

we'd [wi:d] v Staa f *we had, we would* *wed* [wed] v & s. Se (se) *wad*! *wed* [wed] vt ægte, tage tilægte [*marry*], ægtevie, vie [*join in marriage*]; fig forbinde [*unite closely*], fig fængsle, lænke Jvf *wedded*! *he woo'd and —* [i. e. *wedded*] *A labourer's daughter*. Tenn.; *be —ded*, bl a staa Brudgom, staa Brud; *vainly wert thou —, i. e. wedded*. Byron, *be —ded to, is.* (ogsaa fig) være gift med, fig hænge ved; *men are —ded to their lusts*; *get —ded to* [arbejde (el. sætte) sig fast i] *a doctrine*. *wed vi* indgaa Ægteskab [med with]; ægte hinanden *wedded* ['wedid] ægtet; viet; ægteskabelig; *her — lord* hendes Ægteherre; *in the sight of God they were a — pair*, (rette) Ægtefolk; *deny my —* [ægteskabelige] *right in thee*; *his — wife* hans Ægtehustru; *Wilt thou have this woman to* [til] *thy — wife*?

wedder ['wedə] se *Væder c* [wether].

wedding ['wedɪŋ] Bryllup n; F Bryllupsrejse c [*trip*]. Jvf 1. *place, private*! *the — will be* [skal staa] *immediately on their return*; *be at a —*, til (*) Bryllup, *I shall be at the —*, ogs jeg kommer t. Brylluppet; *—breakfast* [-brekfæst] Bryllupsrokost; *give the —* holde Brylluppet (f. dem &c); *—cards* [-kɑ'dz] nygift Pars Kort; *—ceremony* Vielse c; *—day* [-deɪ] Bryllupsdag; *celebrate their golden —* fejre deres (*sin) Guldbryllupsdag, *—dinner* Bryllupsmiddag; *—dower* [-daʊə] Medgift c [*marriage-portion*]; *—dress* Brudekjole; *—favour* [-feɪvə] Brudesøjfe, Bryllups Rosette c. Jvf *bridal-favour*! *guests in —s*; *—finger* gft Ringfinger; *—guest* Bryllupsdæst c; pl ogs Brudefølge n; *—party* Bryllups-

¹ *weaver*. Kan ogs. staa f. *weever*. Som Wolfhagen 472.

¹ F siges *Don't forget me at the dinner*!

gilde, Bryllup, Brudefølge *n*; --procession; --ring Trolovelsesring, Vielsesring, --shoe; *throw the ~* kaste en gammel Sko efter Brud og Brudgom, idet de forlader Brudens Hjem efter Frokosten *Jvf (throw the) stocking!* --silke Silke-Brudekjole *c*, --stool Brudeskammel, --trip Bryllupsrejse

wedge [wedʒ] Kile, *P Blei, † Kile, *ogs. Aaretie, *fig* Kile, Murbrekker, *met* Blok [- of gold &c], *Cambr* *univ* sidste Mand *c*, paa Listen *v* klassisk Tripos [wooden -], *glit* *sl* Sølv *n* *Jvf* *wedge-lobb!* the ~ of least resistance, *drive in the ~*, overført ogs. aabne Sprækken deri, the small (or thin) end of the ~. Ogsaa *fig.* wedge [wedʒ] *vt* kløve (*v* Kile), drive fra hinanden, fastkile [fasten with a wedge]; forkile, sammenkile [- together]; indkile [- in], danne en Kile af [make into a wedge], ~ his way kile sig frem, -d (well) home vel indkilet, they were huddled and -d together [ogs sammenstuvende] without distinction; ~ up. Et styrket wedge, forkile.

wedge[bill] [wedʒbɪl] Kilenæb. Ogs. om en syd amr Kolibri af Slægten Schistes; --feeder [-fi de] *sl* Sølvské *c*; --iron kileformigt Jærn, Kilejærn, --like [-laik] kilelignende, kileformig; a - phalanx, ogs. en Svinetylking, --lobb [-læb] *sl* Sølv-Snusdaase *c*, --shape Kileform, - of packing-box dmp Skraaplan *n* til Pakdaase, --shaped [-ʃeɪpt] kileformig, --sized [-saɪzd]; ~ iron Se *wedge-iron!* --tailed [teɪld] kilehalet, --ways [-weɪz], --wise [-waɪz] *ad* som en Kile, som Kiler; --writing [-raɪtɪŋ] Kileskrift [cuneiform writing].

wedging ['wedʒɪŋ] Forkling *c*, &c

Wedgwood ['wedʒwud]. Is Josiah -, fra Etruna i Staffordshire, Opfinder af det efter ham opkaldte Stentøj † 1795. *wedgwood* ['wedʒwud] Wedgwood *n*, fint Stén- eller Flintetøj Egl *Wedgwood china* or *ware*. Ogs. *iron-stone ware*, *stone china*. *Jvf* *Queen's ware!*

wedlock ['wedlæk] Ægteskab *n*, Ægtestand *c*. *Jvf* *estate! break* - begaa Ægteskabsbrud; *born in* (... out of) -, i (udenfor) Ægteskab, a child born in -, ogs. et Ægtebarn.

Wednesday ['wenzberi, 'wedʒberi] *s*. Wednesday ['wenzdi, -de], 'wedne-] Onsdag.

wee [wi] især *sc* bittelille, lillebitte, *pl* bittesmaa, *bitteliden, lidenbitte, vesle, ørvesle, *pl* bittesmaa, ørsmaa [tiny]. *Jvf* *gleed*, *3. strain*, *waybit* a (little) - bit en lille (*liden) bitte Smule; the *Wee Church* (or *Kirk*, *Kirkers*) den *lille Kirke, en lille (*liden) Kreds af skotske frikirkelege; a - insect, mid, while. wee [wi] kort Afstand *c*, lille (*liden) Stykke *n*; lille (*liden) Stund *c*, Lidt *n*; *whist!* bide a - with us yet; the Wees. Se the *Wee Church!*

weechelm ['wi:tʃelm] & Alm, Ypern, Ælm, *(storblad) Alm *c*: *Ulmus montana*. Ogs. *witch(-)elm* o. fl.

weed [wi:d] *sc* P (pludselig) Sygdom *c*, Tilbagefald *n*, Feber (efter Barselseng &c); *vet* Lymfekar-Betændelse, Rosen *c*, hos Hesten. Ogsaa *weid*. weed [wi:d] † & poet Klædebon, Klædningsstykke; F Flor *n*, om Hatten &c. Se *weeds!* he wore a - weed [wi:d] &. Orig Urt *c* [herb]; Ugræs, Ukrud(t); Segræs [sea-weed]; *fig* Ukrud(t) [anything useless and troublesome]; usselt Dyr *n* [sorry animal]; forlorn Fuldblodshest, Hest der har en vis ydte Lighed m. Fuldblodet; daarlig Person [worthless fellow]; F Tobak; Cigar *c*. *Jvf* *fuller*, 2 *pick*, *sea-weed!* -s, ogs. Ugræs; Segræs, Græs *n*. *Jvf* *mat!* ill -s are sure to thrive, -s grow apace, nothing injures -s, evil -s never wither Ukrud(t) opgaar ikke; she cast her - F hun kastede Sørge dragten (og

gittede sig igen)¹, the sea casts its -s, kaster Tang op p Stranden, *chew the ~* tygge Tobak, *abs* tygge, have a -! tag Dem en Cigar! come and smoke a quiet - [Cigar] with me!, catch in a - komme fast i noget Segræs; most fish will be found near and among -s. weed [wi:d] *vt* luge [for of], *fig* bortluge, opluge, oprykke, udrydde [remove, eradicate], -ed, ogs. overgroet (m Ugræs), Weeded and worn (is) the ancient thatch... Tennyson weed *v* *sl* tilvende sig en Del af Byttet, snakke, i Cirkusslang *Jvf* *whid!* *Jvf* *nicey!*

weed-catcher ['wi:dkætʃə] Sugebruse *c*

weeden ['wi:dn] *Jvf* *nicey*, *v* *weed!*

weeder ['wi:de] Luger, f Lugekone *c*, Lugeredskab *n*; --clips [-klɪps] *sc* Lugesaks

weedery ['wi:deri] Ugræsrede *c* (*n), *loc* Ugræsplantage *c*.

weed[grown] ['wi:dgroʊn] overgroet (m Ugræs), ugræsfuld, --hook [-huk] Lugehakke *c*, Lugejærn *n*.

weeding ['wi:diŋ] Lugning *c*; --hook [-huk] Luge-Hakke, -Spade *c*, -Jærn *n* [spud].

weeds [wi:dz] *pl* bst Klædning, Dragt; alm. Enkedragt, (Enkes) Sørge dragt *c* [a widow's -]. *Jvf* *investiture*, *weed*, *weedy!* put off the -, ogs. lægge Sorgen, in ordinary female -. Scott, in Palmer's -. Barham.

weedy ['wi:di] Ukrud(t)-, Ugræs-, ugræsagtig; ugræsfuld [full of weeds], lang og tynd, *ogs strantet [spindling]; om Dreng (*Gut) is. opløben [overgrown]; daarlig, elendig, *ogs klein [sorry]; the - appearance of those soldiers; the boys are -, sloppy, and awkward; girls growing up - and anæmic; ride out on their - ponies. weedy ['wi:di] om Enke: i Sørge dragt, i Sorg, i Enkedragt [in widow's weeds]; she was as - as in the early days of mourning. Dickens.

weegee ['wi:gei, 'wi:gi] †. Vaaben, Langesundsvaaben *n*, et Pumperedskab *Jvf* *wejee!*

Weehawken ['wi:'hækn, 'wi:'hækn] *s*

weelsh ['wi:lʃ] bittelille, &c [wee]; she was just the - bit [en lille Kende, *en liden Smule] jealous.

week [wi:k] Uge, *P Vikke *c*; otte Dage *pl*. *Jvf* *this!* - about hver sin Uge, hver anden Uge, on the Saturday - Lørdagen i den følgende Uge, Lørdagen (1) Ugen før, that day - en Uge fra den Dag, Ugedagen derefter; this day -, a - today idag otte Dage; a - of Sundays F syv Uger, lang Tid, lange Tider, the Great (or Holy, Passion) Week Passionsugen, den stille Uge; a prophetic - syv Aar bibl, be in by the - være fæstet p. Uge; on duty for the - ugehavende; I went to New York for two -s, paa fjorten Dage Paa eng. alm. for a fortnight; I took him into next - F gøre Kaal p ham; the day of the - Ugedagen; officer (... preceptor, surgeon) of the - ugehavende Officér ...

week[day] ['wi:kdeɪ] Ugedag, Hverdag, jur &c Sønne-dag; every - alle Hverdage, sønne daglig, on -s om Hverdagen, 1 Ugen; --end ['wi:kend] Uges Ende eller Slutning; Tid *c* fra Lørdag (Aften) t. Mandag (Morgen); at the -, she stayed indoors from - to - fra Uges Ende til anden; over a - fra Lørdag t. Mandag, --ender [-ə] F Lørdagsrejsende, Søndagsrejsende *c*, --ending [-ɪŋ] Lørdagsrejse, Søndagsudflugt *c*, Søndagsophold *n*; a - on the Broads.

Weekes [wi:kz] *s*.

weekly ['wi:kli] *ad* en Gang om Ugen, (en Gang) hver Uge, ugentlig. *Jvf* *twice!* each performs service - weekly Uge-, ugentlig. *Jvf* *statement!* - allowance, gazette, payment, a - boat en Uge-damper, et Dampskib, hvis Mandskab forhyres p. Uge, m et Døgn gen-

¹ Et Ordspil paa weed. *Jvf* næste Eksempel & weeds!

sidig Opsigelse og p. egen Kost, ~ *paper or periodical* Ugeskrift *n* weekly Ugeskrift, Ugeblad *n*.

weel [wi l] *prov* Hvirvel, Malstrøm *c* **weel** [wi l] *prov & her* Ruse *c* [trap or snare for fish]. **weel** [wi l] *ad* se godt, vel [well]. Jvf 2 *mind!* ~ a -! godt, godt [well, well].

weelly ['wi li] *prov* Ruse *c* [weel].

weem [wi m] *se* Hule, *ogs Heller [cave], Hulebolig, Bolig *c* under Jorden

ween [wi:n] *c* poet mene, tro, tykkes, **prov* vone.

weenong ['wi nɔŋ] & **Weenong** *c*, et højt Træ p Java &c: *Tetrameles nudiflora*. Ogsaa ~ *tree, jungle bendy*.

weep [wi p] *vi* græde [for, over for; af Glæde for (or with) joy]. Jvf s fill, *weep!* Dundee, *it is said, weep with grief and rage* weep vt græde [Glædestaarer tears of joy], begræde [lament].

weeper ['wi:pə] Grædende, Grædekvinde [hired woman mourner]; Pleureuse, hvid Kant *c* paa Ærmet af Sørgedragt, Flor, om Hat, (Enkes) Florssler *n* [widow's crape-veil], zoo Apella *c*, en Art af Cay-Abe Cebus apella, arch Aflebskul *n*, i Bro. Jvf Piccadilly! encircle the hat with a ..

weeping ['wi piŋ] part & Adj grædende weeping Græden, Graad; dmp Sved-Afsætning *c* i Kedelsamlinger Jvf agony! I could scarcely speak for ~, Graad, Taarer

weeping [ash ['wi piŋ'ɔʃ] & Hænge-Ask: *Fraxinus excelsior pendula*, ~birch Hængebirke; ~elm; Camper-down ~ Hænge-Elm, *Alm [weeping-nychem]; ~fir Slangegran *Abies excelsa virgata*.

weepingly ['wi piŋli] *ad* grædende.

weeping [marble ['wi piŋ'ma'əbl] porst (el gennem-sivende) Marmor, a kind of ~ which frequently condensed moisture; ~monkey *Se* weeper! ~rock porst Bjergart, Sten-Art hvorigennem Vandet siver langsomt, ~spring sivende Kilde; ~willow Hængepil, Taarepil *Salix babylonica*; *prov* (i Devon:) Guldregn *c*: *Cytisus laburnum*; ~wychem Hænge-Elm, *Alm *Ulmus montana pendula*.

weese-allen ['wi:zəlɪn] *in* Klove, Rovmaage, *Jo *c*, &c [skua(gull)].

weet [wi t] Staar dialektisk f. wet & for v & s wit. Jvf wat! weet [wit] (visse Fugles) Tone, Sang, *in* især. Vendeals [~bird, wryneck]; Svaalesneppe, *Strandsnipe *c* [sandpeep].

weettle ['wi tli] *vi* kvadre, syng

weet-weet ['wi twi t] Weet-weet *c* & *n*, et Kasteredskab (en cigarformet Stok m. en myg Grén eller en Trækugle m. et langt, tyndt Skaft) bl. australske indfødte. weet-weet ['witwi t] *in* Svaalesneppe *c*, &c [weet].

weever ['wi vɛ] *in* Fjæsing *c*. *Trachinus*. Ogsaa ~ fish, sting-bull, sting-fish. Undert. skrevet weaver.

weevil ['wi:vɪl] ent Snudebille. Curculio; sort Kornorm, (Kornmagasinernes) Krebs, Korn-Snudebille *c* *Calandra granaria*. weevil(ly) ['wi:vɪl] levende, ~ biscuits.

wee-wow ['wi:wau] *et* amr vride, vrikke; *vi* & *abs* vride (el. vrikke) sig, we ran slap into a road-engine that had got ~ed square across the track.

weezel ['wi:zɪl] *Se* weazen!

weft [weft] Islæt, *ogs. Væft *c* [woof]; Islætsgarn *n*, *in* Væv *c* [web], undert. Signalfag, Flag, Nødfag *n*, &c [waft!]; Vimpel *c* [whip]; there have already been

¹ *histe that wheft (small blue signal flag). — Up goes the urgent wheft, a signal to the ship that more line is needed immediately.* F. T. Bullen, *A Whaleman's Wife* 149. 92.

made two ~s from the warder's turret. Scott. weftage ['weftɔʒ] Vævning, Tekstur *c* [texture].

Weggis ['wegɪs] Et Sted v Vierwaldstattersøen

wegotism ['wi:ɡotɪzəm] Viisme *c*, stærk Brug af Ordet we (vi) Ogs. *neism*.

wehr-wolf ['wi:wɜlf] Varulv. Alm. *werewolf*.

weid [wi d] *vet* Lymfekar-Betændelse, Rosen *c* [weed].

weif [weɪf] *in* Flag, Nødfag *n*, &c [weft].

weigh [weɪ] *merc*. *Se* wey! **weigh** [weɪ] *vt* lette, løfte [lift], *merc* veje, i flere Tilf [Sukker sugar, flere Unser several ounces], optage, af Søn, af Vandet [Fisk fish, Miner mines], fig veje, overveje [~ in the mind]. Jvf anchor! ~ a fish, ogs. lette en Fisk ud af Vandet (uden Ketser eller Kølle, *uden Haav eller Klep), ~ his expressions veje sine Ord, ~ his every expression or word lægge sine &c Ord p Guldvægten, ~ down over-veje, fig *†* overveje [preponderate over], fig nedtrykke, overvælde [depress]; ~ed down [is trykket] by poverty **weigh** *vi* lette Anker, *abs* lette [weigh anchor], veje [ascertain the weight], fig veje, have Vægt [be of moment]. Jvf 6 light, signal! ~ and continue the voyage; which ~s heavier [vejer mest, er tungest], a stone of lead or a stone of feather?, it ~s light det er let, *F der er ikke stort Løft i det, ~ down synke ved sin egen Vægt, ~ in vejes, lade sig veje foran (eller efter) et Løb! &c; fig kandidere, stille (melde) sig [til for], forsøge sig [paa for], forsøge; as regards literature, we have always considered the butcher to ~ in well ~ in a figurative sense that is; ~ in for [is forsøge at faa] a portion of the milk; ~ out vejes, lade sig veje, foran eller efter et Løb, ~ upon ligge (el. tyngre) paa, tyngre, trykke. Jvf heavy! so agitated was his mind by the dreadful secret which ~ed upon him or it. **weigh** [weɪ] *in* Fart *c*. Jvf anweigh, underweigh, 1 way!

weighable ['weɪəbl] vejbar, vejelig, som sælges efter Vægt **weighage** ['weɪdʒ] Vejepenge *pl*. **weigh** [baw] ['weɪbɔ:k] *se* Vægtbælle *c* [beam of a balance], ~s Vægt, Skaalvægt *c* [pair of scales], ~board [~bɔ:rd]. *Se* way-board! ~bridge Brovægt *c*. **weigher** ['weɪə] Vejer, Justerer *c* [officer who tests weights].

weigh-house ['weɪhaʊs] Vejerbod *c*

weighing ['weɪŋ] Letning, Løftning, Optagelse; *in* Letning [~ anchor], *merc* Vejning *c*, ~gear, is Optagelsesgrej *pl*, ~house. *Se* weigh-house! ~machine. *Se* weigh-bridge! ~stand *sp* Vejleplads.

weigh-shaft ['weɪʃa:ft] dmp Kvadrant-Aksel, Aksel til Ghder (*Sleid)bevægelse, Reversions-Aksel *c* [reversing gear ~].

1. **weight** [weɪt] Vægt *c*, i flere Tilf, (Mønt) Skrot *n*, Vægt, til at veje paa [alm. a pair of scales]; mech Belastning *c*; Lod *n* [mass of metal adjusted to a standard &c used for finding ~]; min sl Pennys Vægt *c* — især i *pl*; *se* Drifelsold *n* uden Huller, fig Vægt [moment, importance]; fig Byrde, Tyngde, hst Tyngde *c*. Jvf faith, heft, s nest, vi sag, 2. short, 1. sit (on), truly! ~ (s) and measure(s) Maal og Vægt; the Weights and Measures, tit Justérvesenet; but, Lord, the ~ of him! men Gud saa tung han er (... var)!; add ~ to every word that fell from him give hvert Ord af ham Vægt; to this excuse some ~ might have been allowed denne Undskyldning kunde man (have) indrømmet en vis Vægt; attach (or give) too much ~ to...; the piece is not full ~, fuldvægtigt; I really am a good (... a great,

¹ Jvf ride to scale!

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bɔ:] Trykstavelse, [ɔ:] hat; [ɔ:] fall; [ɔ:] hot; [a:] hat; [e:] hurt; [e:] inner;

no small) ~ jeg er virkelig ganske tung, *ogs der er et godt Løft i mig; *he is a light* ~, *it is a* ~ [det hviler tungt] *on my conscience*; *carry* ~ *sp* bære Vægt om en Rytter, der bærer nt paa sig f at veje lige m en anden, *fig* være af (el. have sin) Vægt, veje, *he would carry* ~ *enough as it was*, overført han vilde allerede have nok at bære *Jvf handicaps! carry* ~ *with* [have sin Vægt hos] *open-minded adjudicators upon the question*; *he carries great* ~ *with him*, ogs han véd at gøre sig gældende, *falling full* ~ [med sin fulde Vægt] *on a chair* *he...*; *feeling the* ~ [bl a da han mærkede (*ogs kjendte), hvor tung den var] *he exclaimed...*, *the explanation had its* ~ *in the school*, another reason, which had still more ~ with [hos] them, was that...; *we lay no* ~ *whatever on...*, *he felt a* ~ [en Stén] *lifted off his heart*; *I feel as if a great* ~ *had been lifted off me*; *a great* ~ *was lifted from the minds of lovers of order*; *by now he has quite recovered his* ~, især genvundet sit Huld (*Hold); *throw in his* ~ *against* (...for) lægge sit Lod i Vægtskaalen mod (. for), *bought by* ~, efter Vægt; of ~ vægtig, af Vægt; *if I had heard any objection of* ~ *urged against the measure...*; *for reasons which seem to us of* ~, those of full ~ [de fuld-vægtige], *as opposed to the light ones*.

2. weight [weɪt] *vt* belaste, betyngne. Ogsaa *sp* & *fig* [handicap]; *arrows of satire, feathered with wit*, and ~ *with sense*, ~ *him unfairly*, overført ogs skabe ham ubillige Vanskeligheder, ~ *ed* [paaklædt] *silks*.

weight-carrier ['weɪt'kæri] is. Hest c der kan bære en tung Rytter.

weight-for-age ['weɪt'fɔr'eɪdʒ] *sp* Aldersvægt¹

weightily ['weɪtli] *ad* tungt, vægtig, med Vægt weightiness [-tɪnəs] Tyngde, Vægt, Vægtighed c. weightless [-ləs] vægtløs.

weight-note ['weɪtnəʊt] Vægtnota, Vejeseddel c

Weighton ['weɪtn, lokalt 'wɪtn] Et Sted i Yorkshire, the ~ Canal

weighty ['weɪtli] tung, vægtig; *fig* vægtig, af Vægt, tungtvejende. *Jvf deliver, unburden!* a ~ body; *brief but* ~ kort og fyndig; *lines* ~ *with thought* tanketunge (el. tankevægtige) Vers &c.

Wel-hai-wel ['weɪhaɪ'wel]. En By i Provinsen Shan-tung (Kina). Fæstning, Flaadestation, Arsenal. Forpagtet til Storbritannien i 1898.

well [wel] *prov* Hvirvel, Malstrøm c [weel]. Well [vaɪl], ~'s disease, ogs akut smitsom Gulsot c

weir [wie] Dige n, ogs. * Dam, Dæmning c, Fiske-gærde n, Tene, *ogs. Teine c. *Jvf trap-weir!* Weir [wie], Major ~, Sir Robert Redgauntlets Abe (jackan-ape) — i Scotts Roman.

weirasthru [?] Ir Maria, forbarm dig! Och, thin, millia murther, ~ I Lover.

weird [wiəd] *sc* Fortryllelse, Trolddom c, Trylleri n, Trold- eller Tryllekunstner pl [charms, spells]; Skæbne [fate]; Spaadom c; *to be a lone woman is a sair* ~, en haard Skæbne, *I'll have to* (or *I must*) *dree my* ~ jeg maa finde mig i min Skæbne; jeg faar at (*jeg faar) undgælde det; *we must all dree our* ~, ogs. ingen und-gaar sin Skæbne; *the* ~ *is dreed* [fuldbyrdet], *and the wheel is turning*. Scott. weird [wiəd] troldkyndig [skilled in witchcraft]; magisk; aandeagtig, overnatur-

lig, spøgelseagtig [ghostly, unearthly], uhyggelig [uncanny]; a ~ appearance, look, sound; the Weird Sisters Skæbnegudinderne, Nornerne weird [wiəd] *vt* spaa (En, Ens Skæbne); forudsige, spaa [predict]; be- stemme [destine, doom], besværg [adjure].

weird-looking ['wiədlu:kɪŋ] af et aandeagtigt &c Ud- seende; uhyggelig; a strange and ~ animal et sæl- somt, uhyggeligt Dyr weirdly [-li] *ad* især aande- agtig, spøgelseagtig, uhyggelig; they moved ~ under the breeze

weise [wi:z] *vt* *sc* lirke sig til [use policy in attain- ing], lede, styre [lead, direct], behændig dreje, bøje af [turn by art rather than strength], vise, pege paa [point out], vise Vej [show the way], ~ away lokke, forlokke, Eks fra Tjenesten [wheedle]; ~ in slippe ind, ~ [sende] a ball through the Prince himself.

weism ['wi:zm] Vi-isme c [vegetism].

Weismann [ty, waismən]. Is August ~, tysk Biolog f 1834 weismannism ['waismənɪzm] Weismannisme c, den Lære, at erhvervede Karaktertræk ikke gaar i Arv, at Syssel og Omgivelser kun paavirker Individet, ikke Arten. Ogs kaldet (*kaldt) neo-Darwinism.

Weissnichtwo [ty, 'vaɪsnɪkt'vɔ]. Et tænkt Sted — i T Carlyles Sartor Resartus. *Jvf Teufelsdröckh!*

wejack ['wi:dʒæk] zoo kanadisk Edeldmaar c *Mustela canadensis* [pekan, &c].

wejee ['wi:dʒi] sl Skorstenspipe, kløgtig Opfindelse, sindrig Indretning c *Jvf wejee! that's a regular* ~.

weke ['wi:k] *inf* hvn! weke — a squealing sound, as that made by a pick

welaway ['weləweɪ] *int*. Se wellaway (welladay)!

Welbeck ['welbek] Et Sogn i Vest-Notts Hertugen af Portlands Herresæde (~ Abbey and Park), med en Rideskole og Jagt-Stalde. Welby ['welbi] s

Welch [welʃ] Se Welsh! welch [welʃ] v, welcher [-ʃə] Se welsh, welsher!

welcome ['welkəm] velkommen, kærkommen, ~ [kær- komne] news; *I'd do it and* ~, og det gerne; *I'll go and* ~, ogs jeg skal saa gerne gaa derhen; *America receives all our refuse and* ~, og vel bekomme (det)! "Thank you kindly, Thomas..." — "You're (very) ~" Det er dig vel undt!; ingen Aarsag!; *you are* ~ *to it* den staar t. Deres Tjeneste, De skal m. Fornøjelse faa den, det er Dem vel undt!; *if this can give you a clue, you are* ~ *to* [kan De (f mig) gerne] *make use of it, you are* ~ *to the use of my library* mit Bibliotek staar (gerne) t. Deres Afbenyttelse; *bid* (or offer) him ~ byde ham velkommen [til to], *make him* ~ byde (el. ønske) ham velkommen; tage imod ham; *make him very* ~ byde ham hjertelig velkommen. welcome Vel- kommen n, Velkomst-Hilsen, Modtagelse c. *Jvf out- wear, secure! give him a hearty* ~ byde (el ønske) ham hjertelig velkommen, *this "Madman of the North out- staid* (or more out) *his* ~ *in Turkey*, blev længere i Tyrkiet end han var velkommen, trak (for) stærke Veksler p. ottomansk Gæstfrihed welcome ['welkəm] *vt* byde (. hilse, ønske) velkommen, tage (venlig) imod; *fig* hilse velkommen; *his intervention in the contest has not been* ~ *ad*, har ikke været velkommen, kærkom- men; ~ him back, in, there; *waits are itinerant musicians who* ~ *in Christmas*, som hilser Julens Komme.

welcomely ['welkəmli] *ad* velkomment; kærkomment; *twice dead for her, each time, alas! most* ~. welcome- ness [-nəs] Velkommenhed, Kærkommenhed. welcomer [welkəmə] En der byder (. hilser, ønsker) velkom- men; Modtager; Vært c; the ~s, især: Værterne.

¹ weight-for-age — et Løb hvor Hesten efter sin Alder bærer en i Reglementet en Gang f. alle fastsat Vægt. I Modsetning til handicap (Udjævningsløb) og t. catch- weight (fri Vægt), hvor Rytteren ikke vejes.

weld [weld] & Svinehale, ogs.* Farvevau, Vau, en gulfarvende Plante *Reseda luteola*, Vau, -Farve c. weld [weld] et & svejse. weld [weld] Svejsning c. weld-ability [weldə'biliti] Svejselighed c. weldable ['weldebl] svejselig

welder ['welde] Svejser c. welder ['welde] ir virkelig Besidder eller Bruger c; *welder, a land-tenant under the farmer or middleman.*

welding ['welɪŋ] Svejsning; Sammensvejsning c, --furnace [-fə'nɪs] Svede- eller Svejsovn, --glow, --heat Svejschede c; --hot hvidglødende [white-hot].

weld-iron ['weldaɪən] Ramasse c, Ramas-Jærn, Pak-jærn, *is Skrabjern n [scrap-iron].

Weldon ['welɪn]. Is *Weldon's Ladies' Journal* — et Mode- og Mønsterblad.

weld-steel ['welɪstɪl] pudlet Staal.

welfare ['welfə] Velfærd, Lykke c, Vel n, *ogs. Velgang c. Jvf (at) heart, 1 join! *the ~ of nations*, ogs. Folkenes Ve og Vel, *pray for the ~ of his soul*, f hans Sjæls Salighed; *assure him of his son's ~*, (om) at Sønnen havde det godt; --manager [-'mænɪdʒə] amr Mellemmand c, mellem Principal og Undergivne, a --, *who may be either man or woman, is a recognized intermediary between the employers and employees of large business concerns whose patrons care for their employees' welfare*; --work Mellemmands Arbejde n eller Virksomhed c, --, an American synonym for industrial betterment

Welford ['welfərd] s Welhaven ['welha væn]; J. S. C. --, norsk Digter † 1873 Weliki [?'welɪki] s Weliske [wi-liske] † vælsk, fremmed; is. romansk; *built by the hands of ~ men, i. e. French-speaking foreigners.* Kingsley, Hereward.

welk [welk]. Se *whelk!* welk [welk] vi † dale [de-cline]; gaa ned [set]; falde [fall]; visne, tabe sig [wither], *ruddy Phœbus' gins to ~ in west.* welk [welk] et † & prov sammentrække, forkorte [shorten]; rynke; lade visne, i Solen; lade gennemtrækkes, gennemvæde, bløde [soak]; baske, dænge, smøre [beat, thrash]; walke [full], -ed cloth. welk [welk] vi se bugte (el. krumme) sig.

welkin ['welkin] poet Himmel, Lufthimmel, Himmelbue, Himlens (hvalte) Bue c, Himmel-Hvalv, -Hvælv n; *make the ~ ring with...*

1. well [wel] Kilde c (poet Væld, Kildevæld), *ogs. Opkomme n, prov lle, Olle c, Versl n [rise of water from the earth, spring]; Brønd, *prov Bæk c; fig Væld n; fig Kilde [origin], Brønd c, til Skruen & i Kvase, Hyttefad [cauf]; arch Trapperum, Trappehus [- of winding stairs]; Oserum [well-rooms]; Blækhus n, i Skolepult, Pumpsod c [pump-well]; pl ogs. Sundhedsbrønde pl, Bade- eller Kursted n; paa Orkneerne Hvirvel, Malstrøm c. Jvf *Dam, pitcher, vt plumb, vt sink*, 6, sound, 2 spring! *this deep ~ of a structure* donne dybe Brønd af en Bygning, *we never know the worth of water till the ~ is dry*, forend Brønden er tom; *drive a ~ bore en Brønd; beneath those deep black eyes there lay a ~ of love*, et Væld af Kærlighed; *it is like going into a ~* F ogs det er som at gaa ned i en Iskælder.

2. well [wel] vi vælde (el. springe) frem. Ogsaa m out, up, hst forth; flyde; *the old fissures where this mighty flood must once have ~ed; ~ing fountains of blood; the tears ~ed into her eyes; after feeling had ~ed up and poured itself out in this way...*

3. well [wel] vt udsende, lade fremvælde; forsyne

† Angelsaksisk *welisc*, fremmed, is. keltisk, vallisk.

med Brønd, a --ed vessel et Brøndfartøj, en Kvase Jvf *well-boat!* ~ et lægge Penge op, puge Penge sammen sl [hoard his money].

4 well [wel] Bolig c. I Egennavne som *Bradwell, Ketilwell, Maconwellton*. Jvf *vill!*

5. well [wel] godt, vel, frisk, rask, vel, *F bra [in health, undert ~ in health]; godt anskreven, i Gunst [hos with], v. Søforskring: godt beholden Fremkomst [- there, ~ at such place], † plan Jvf 1 alone, 4, as, 2. look! a ~ man, især amr & se en frisk, et friskt Menneske; den friske, *he never was a ~ man again* han blev aldrig mere frisk, *all the ~ passengers* alle (Passagerer), der ikke var syge; (the) sick and (the) ~ de syge og de friske, syg og frisk, ~ and good godt og vel; *all is ~* alt er vel, alt staar vel til, *all's ~ that ends well* naar Enden er god, er alting godt; *all will, I trust, be ~* alt vil nok blive godt, *if so, all might yet be ~; it was ~*, bl a og godt var det; *that will be as ~* det er godt; *it would be as ~ to*, især det kan ikke skade (. . . det var ikke afvejen) at . . . , *it is as ~* [det er bedst] *to be cautious, to be on the safe side, it's as ~* [det var godt] *we came, this is ~* [godt] *to know; I allow the fellow is ~ enough to look at*, bra nok at se til, *it is ~ enough to say* [ogs man kan længe nok sige] *that... at all events it's just as ~* [er det godt] *to let him know, I am just as ~ without it*, ligesaa vel faren uden den, *he was all very ~* han var god (*ogs bra) nok f. sig; *you were very ~* [gode (*F bra) nok; friske (el. raske)] *as long as we were in the country, he was not very ~*, ikke rigtig frisk, rask, let ~ be! det bedste er det godes Fjende (*Fiende), &c [let ~ alone]; *it is ~* [godt] *for us that...; O ~ for him* [Vel den] *whose will is strong!*, *it is (all) very ~ for you to joke* [De har let f. at spøge], *but...; a horrid cold that you are hardly ~ of*, som De neppe har forvundet, *were I but ~ of my wound* var blot mit Saar lægt . . . , *be ~ with staa sig godt med . . . , we did ourselves thoroughly ~*, gjorde os rigtig tilgode; *kosede os, get ~ blive frisk, &c; *make him ~*.

6 well [wel] ad godt, vel Som Maalsbestemmelse foran præp eller ad: et godt Stykke, langt; v Tidsad en god Stund, længe; v Talord: vel, godt og vel! Jvf 4 as, 4 do, 1. know, 2. love, maturity, 6. mean, Adv. on! ~ the mainyard †, det er vel af Storraen (*Store-aa)!, *I wish you ~ home* is. Vel hjem; *I wish I was ~* [vel] *in the country again; the first season was ~ over*, ogs. godt og vel forbi; *be ~ beaten* fna et Livfuld Frygl; *I can believe it ~* det tror jeg vel; *it is about as foolish as anything ~ can be; if I live and do ~*, og er frisk, og har Helsen . . . ; *be doing (or getting on) ~*, ogs. leve vel, have det godt; komme sig (godt); *you'll do ~* deri gør De ret el. vel; *that's ~ done of you*, især: deri har De gjort ret; *I do not know ~* [rig-

† Eksempler. *The kitchen was well away from me ~ well before daylight ~ well in* F især: som har spekuleret heldig; holden, velhavende — *well in advance of the date* en rum Tid forud — *I was well into the third week ~ sitting well into the fire ~ be well on* F især: have en Perial, *ogs. have lidt paa — *well on his way to ~ well out upon the cheekbone ~ she will anchor well outside ~ amounting to well* [adskil- ligt] *over forty millions ~ total force well under 3000 men ~ down to well within* [til et godt Stykke ind i] *last century ~ the journey was accomplished well within* [i (*paa) betydelig mindre end] *an hour ~ he is well sixteen, and tall for his age.*

[a i u] osv lange som i far, feel, fool; [bæ] Trykstavelse; [hæ] hat; [æ] fail; [hæ] hot; [A] hat; [e] hurt; [e] inner;

ting *what I am resolved upon, live* - leve godt, nml med (*) Mad og Drikke, føre et godt Liv, *look round him* - se sig godt om [i, paa at, m]; *you may - say that det maa De nok sige, F det kan De sige to Gange*, *ogs. det er ikke farligt at si det; *I may as - try* jeg kan altid (. gerne) forsøge, *speaking English* - tale godt engelsk, *the words were not* - [før] spoken, *when...*, *stand - with*. Se 1 *stand!* *think - of him* have gode Tanker om ham, tro ham godt, *no one thought otherwise than* - [havde andet end gode Tanker] *of him, it is - thought of De siger noget!*, ja, det er sandt .!, *he wishes you* -, vil dit Bedste (. dit Vel), ønsker dig alt godt, *as - as!* ligesaa godt som -, *saavidt (som)* . . . [as far as]; *saavel som, 'baade* og .; *as - now as hereafter* ligesaa godt (. . . gerne) nu som senere, *that flesh might be preserved as - by snow as by salt; the door is shut also, as - as* [saavidt] *I can see; I, as - as you, am wrong; Asia, as - as Europe, was dazzled by our power, a sickness long as - as severe* en baade langvarig og haard Sygdom.

7 *well* [wel] *int* godt!; nu ., ja Spørgende: nu?, *F naa? Jvf *declare*, Adv *next!* *Well, well* [Ja ja], be ti so!

8. *we'll* [wil] v. *Staar f we will*. Undert. f. *we shall*. *welladay* ['welədeɪ] *int* ak! ak vel! ak og ve! *well* [adv] ['weləd'vaɪd] velbetænkt, klog; *he had not been - in ...ing*, havde ikke handlet velbetænkt (. gjort klogt) i at .; *with the* - [hos dem, som lader sig raade] *is wisdom*. Ordspr. XIII. 10, *affected* [-ə'fektɪd] velsindet, hengiven [devoted].

Welland ['welənd]; *the* -, især en Flod i Leicestershire, *the - (ship-canal) connecting Erie and Ontario*. *well-appointed* ['welə'pɔɪntɪd] vel-udrustet, -udstyret, -forsynet.

wellaway ['weləweɪ] *int*. Se *welladay!* Jvf *waly!* *well-balanced* ['wel'bælənst] vel afbalanceret, ligevegtig; *a - mind*.

well-basket ['welbaskɪt] dyb Torvekurv.

well-beaten ['welbi'tn] velbanet, vel opgaaet, (god og) slagen; *a - track*; *well-behaved* [-bi'heɪvd] som opfører sig godt, som viser en god Opførsel, ordentlig, brav; *well-being* [-bi'ɪŋ] Velvære n; *it gave him a consciousness of - that made activity delightful*; *well-beloved* [-bi'ləvd] højtelsket; *Louis the Well-beloved*.

well-boat ['welbəʊt] Fiske(r)kvase, Brøndbaad c, *well-borer* [-bɔːrə] Brøndborer; Brøndbygger c.

well-born ['welbɔːn] af god Byrd eller Familie, hst velbaaren. Jvf *doubly!* *well-breakfasted* [-'brekfəstɪd] velbespist, m. en god Frokost i Livet, *ogs. godt under-spist; *A good, contented, - juryman*; *well-bred* [-bred] velopdragen; dannet, af god Tone.

well-cabin ['welkəbɪn] Kahyt m. Halvdæk p Siderne [trunk-cabin].

well-conducted ['welkən'daktɪd] vellede, &c Se *well-behaved* a - [velorganiseret] *man-of-war*; *well-constituted* [-'kɒnstɪtjuːtɪd] sund, normal, regelmæssig; *well-minds*, is. normalt konstruerede Mennesker.

well-curb ['welkəɪb] Brønd-Indfatning, -Karm c; *well-digger* [-dɪɡə] Brøndgraver.

well-diluted ['welɪdɪljʊ'tɪd] is. stærkt fortyndet; *well-sulphuric acid*; *well-disposed* [-dis'pəʊzɪd] velsindet; venlig-

¹ *as well as*, i Bet. baade. . og . . ., henføres nu samlet til andet Led. Anderledes i Bet. ligesaa godt som. - *I amr hedder* (*heder) det fremdeles t. Eks. *the title pertains as well to women as to men*.

well-sinnet, *well-doer* [-dʊə] retskaffent Menneske n; *Wellgører* c, *well-doing* [-dʊɪŋ] som gør hvad der er ret eller godt, retskaffen, velgørende, s *Velbefindende* n, Sundhed; *Fremtid*, *Lykke* c, *when I consider how much depends upon your -*; *were Agatha my own sister, I might be alarmed for her* -.

well-drain ['weldeɪn] Grav, Grøft, Rende c; *well-dressing* [-dresɪŋ] Dekoration c af Brønde og Kilder, som i Tissington i Derbyshire p Kristi Himmelfartsdag.

well-earned ['wel'eɪnd] velfortjent Jvf *respice!* *enjoy* - *rest after a hard day's work; take a - holiday*

Weller ['welə] Is *Samuel* (F *Sam*) -, Mr Pickwicks Tjener, *Tony* -, Sams Fader, Diligencekusk *Wellesley* ['welzli] Jvf *Wellington!*

well-eye ['welai] Kilde c, *ogs Opkomme n, i Hængedynd, *on the brink of a treacherous* -.

well-favoured ['wel'feɪvəd] køn, *vakker (at se til); *well-fed* [-fed] velnæret, trivelig, F rund og mæt, *well-filled* [-fɪld] velfyldt, velbesat, &c, *a - [især velspekket] purse*; *well-flavoured* [-'fleɪvəd] duftende; krydret, velsmagende; *well-formed* [-'fɔːmd] veldannet, velskabt, *the new-born were both - [velskabte] children*; *well-found* [-'faʊnd] velforsynet, veludrustet.

well-grass ['welgrɑːs] sc Brønd- eller Vandkarse c *Sisymbrium nasturtium* [water-cress]; *well-head* [-hed] især sc Kilde c, *ogs. Opkomme n [spring]; *well-hole* [-hoʊl] Brøndskakt, *Brøndschakt c; *arch Trappe-Hus*, -Rum n.

well-informed ['welɪn'fɔːmd] velunderrettet, kundskabsrig

Wellington ['welɪŋtən]. Is. *Arthur Wellesley, Duke of -*, *Prince of Waterloo* † 1852 Jvf *Iron Duke*, *next, Phenix!* - *boots*. Se *wellingtons!* *wellingtonia* [welɪŋ'toʊnɪə] & *Wellington-Fyr*, *Furu c. Se *sequoia!* *wellingtons* ['welɪŋtənɪz] høje Ridestøvler (dækkende Knæet foran, men afskaaene bag dette); Kanonstøvler, lange Støvler, *ogs. Langstøvler.

well-intentioned ['welɪn'tenʃənd] velmenende, som har gode Hensigter; *well-kept* [-'keɪpt] velholdt. Se *keep!* *well-knit* [-'nɪt] stærktbygget; *well-known* [-'noʊn] velkendt, *as is -* som bekendt; *well-looking* [-'luːkɪŋ]. Se *good-looking!* *well-loved* [-'ləvd] højtelsket; *his - daughter*; *well-mannered* [-'mænəd] af gode Sæder; velopdragen; sleben, af et fint Vesen. I Komparativ *better-mannered*; *well-matched* [-'mætʃtɪd] som passer godt sammen Se 4. *match!* *you are a - pair* I to passer godt sammen; *well-meaning* [-'miːnɪŋ] velmenende, s god Mening, god Hensigt c, gode Hensigter pl; *Richard's obvious -*, *well-meant* [-'ment] velment; *it is a - afterthought*; *the suggestion was -*, ogs. Forslaget var fremsat i en god Mening (*ogs. i al Velmening); *well-met* [-'met] *int* vel mødt! **prov* godt Møt!; *well-minded* [-'maɪndɪd] velsindet.

wellness ['welnəs] F Sundhed c, godt Helbred (ogs. * god Helbred), *she is good in sickness - good in -*.

well-nigh ['welnaɪ] ad næsten, mestendels, næstendels, hartad, fast; *impossible*; *well-off* ['wel'ɔːf]. Se Adv. off! I Komparativ *better(-)off*; *well-omened* [-'oʊmɛnd] som giver et lykkeligt Varsel, lykkespaandende, lykkelig [happy-omened]; *well-paid* [-'peɪd] vellønnet. I Komparativ *better-paid*, *well-planted* [-'plɑːntɪd] is. velanbragt, velrettet, *a - blow*; *well-pleased* [-'pliːzd] veltilfreds, *well-principled* [-'prɪnsɪplɪd] som har (gode) Principer, med Principer; *well-proportioned* [-'prəʊ'pɔːʃənd] velproportioneret; vel afpasset; velskabt; *well-provided* [-'prəʊ'vaɪdɪd] velforsynet.

well-putty ['welputi] Vandkit.

well-read ['wel'red] belæst; *well-regulated* [-'regjuleɪtɪd] bl. a. velreguleret, velindrettet, normal, ordentlig; rei-

[eɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, ə] osv. voklende med [ə].

tænkenne Jvf *accident, regulate!* a ~ [ordentligt, velorganiseret, normalt] *house; live quiet, peaceable, ~ lives.*

well-room ['welru(ɒ)m] Brændsal c, ⚔ Øserum n, i Baad; Brønd c, i Kvase

well-rounded ['wel'raundɪd] velafrundet, symmetrisk; ~ periods.

Wells [welz] En Stad i Somersetshire; H. G. -, Forfatter ved 1900. Har bl m a. skrevet *Mankind in the Making*. Jvf *utopia! Bath and -, in Somersetshire, form together one bishop's see.*

well-seasoned ['wel'si:znd] især: velaflagret; hårdet, *I am tough and -; -set* [-'set] is velstillet, velbygget, velvoksen, ~ [velstullede] ears.

well-sinker ['welsɪŋkə] Brøndgraver, Brøndbygger c, ~sinking [-ɪŋ].

well-spent ['wel'spent] velanvendt. Jvf *spend!* a ~ youth; ~spoken [-'spo:kŋ] velvalgt, træffende; om Person, som taler godt eller smukt, beleven, ~ words, well-dressed and ~; ~spread [-'spred] bl a veldækket, a ~ table.

well-spring ['welsprɪŋ] git Kildevæld n, Kilde c, *ogs. Opkomme, *prov Versl n; fig Kilde c; ~staircase [-stæ:keɪs] overbygget Fritræppe, ~stairs; ~sweep Brøndvippe

well-tasted ['wel'teɪstɪd] velsmagende; *the nut yields a - oil, ~tempered* [-'tempəd] ♂ (stemt) i ligesvævende Temperatur, ~thought-out [-'pɑ:taut] vel gennemtænkt, a ~ argument; a very painstaking [samvittighedsfuldt udført] and ~ article; ~timbered [-'tɪmbəd] tommerrig, skovrig; sl veltømt, velbygget; ~timed [-'taɪmd] is som kommer (... kom) eller sker (... skete) til rette Tid, betimelig, tidssvarende, vel afpasset, ~ concessions, ~ ratings; with ~ [vel anbragt] jocularly.

well-to-do ['wel'tədu] velstaaende, velstillet (i økonomisk Henseende, i Verden), velhavende, (vel)holden. Ogsaa ~ in the world. Jvf *respectable!* undert blomstrende, trivelig, i godt Huld (*Hold), velnæret, a man ~ in the world, a ~ man; the bulk of the stocks is held, not by the very rich, but by the moderately ~; the pinch of that did not fall upon the ~. well-to-do-ism ['wel'tə:du:ɪzm], well-to-do-ness [-nəs] Velstand, Velstillethed c, &c

well-trodden ['wel'trɒdn] vel opgaaet eller optraadt, *ogs godt optrakket; a ~ path en fuld Gangsti, en fuldt opgaaet Sti, ~turned [-'tɜ:nd] is velformet, vel tourneret, smagfuld; glat; ~used [-'ju:zd] godt brugt well-water ['welwɔ:tə] Brøndvand.

well-weighed ['wel'weɪd] vel overvejet, ~wisher [-'wiʃə] Velynder, Ven c, *I am not his -; ~won* [-'wɒn] velfortjent, ærlig fortjent, ~worn [-'wɔ:n] godt brugt, godt udnyttet, gammel og brugt; klædelig, a ~ proverb; a ~ reserve klædelig Tilbageholdenhed.

welly ['welɪ] ad prov & P fast, næstendels, *ogs mest(en), the girl's been s' fits ~ ever sin, I ~ forgot as jeg havde snart (*mest, mesten) glemt, at ...

wels [welz] ♂ europæisk Malle c: *Silurus glanis* [sheat-fish].

welsh [welʃ] prov smagløs, flov (*flau), usaltet [wersh]. Welsh [welʃ] wallisisk; s Wallisisk n, the ~ Vallisierne. Jvf leek, rabbit! a ~ comb de fem Fingre sl, like a ~ comb i det uendelige, uafbrudt, *ogs. uafbrydelig; a ~ genealogy et wallisisk Stamtræ, is ironisk om en lang Række af ubetydelige Forfædre; the ~ Giant Drengen (*Gutten) der kapaad m. Trollden (*Trolldet). Ogs. Jack the Giant Killer; ~ harp. En stor Harpe m. tre Rader Strenge &c; ~ hook + wallisisk Stridsøks (*-æx) c; the ~ marches Grænselandskaberne mod Wales, den walli-

siske Mark, ~ nut ♀ Valnød c, -Træ n. *Juglans regia; ~ onion* ♀ Skallotløg *Allium ascalonicum* [shallot, cibol], ~ webs Uldtøj n fra Montgomeryshire; ~ wig Uldhue, Strikkehue, Helsingør-Hue c. welsh [welʃ] vt sl snyde, bedrage, is i Sport, v Væddemaal p Væddeløbsbane welsh vi & abs snyde, bedrage, tage Løbe-pas, i Skolespr snyde, *fuske welsher ['welʃə] Snyder, Snyderstrup, Bedrager; is Væddeløbssvindler c, the ominous cry of 'welsher' is heard from hundreds of mouths, welcher — a defaulter upon the race-course; such is the rule of political ~s over their stupid gulls. welshing [ɪŋ] Snyderi, Bedrageri n, Væddeløbssvindler c. Welshman ['welʃmən] Valliser c. Welshwoman [-wʊmən] Valliserinde c.

welt [welt] Rand, en Slags Søm (*Fald) rundt Skotøj, Næbgrad, Optaa, Taa c, Næb n, paa Hestesko [clvp], Rible, Strible, ogs * Stribe, Strime c, efter Piskeslag [stripe, wale, weal]; Livfuld n Pisk el Bank; a blue (or livid) ~ that stretched across his face; healed ~s, raise ~s, I gave him a ~ with a stick. welt [welt] vt & abs rande, randsy, dænge, piske [flog severely], ~ed shoes, ~ed sole, ogs Randsaale, the cudgel that big Fairley was ~ing away with. welt [welt] vi prov visne, raadde [decay], blive sejt (. strenget, træet), om Vædske: blive lang Jvf *welled!* welt vt prov lade visne &c, gøre sejt (. strenget, træet), gøre lang.

weltanschauung [ty, 'velta:nʃaun] Verdensanskuelse c, the author's ~.

welted ['welɪd] prov visnen; raadden [decayed]; sejt, strenget, træet [ropy, stringy]; om Vædske. lang [ropy]; who knows when the ~ vine-leaf, when we give it shade and moisture, crisps its leaves again?; the horse's ~ tongue found nothing net, except the flakes of his own salt foam.

welter ['welte] vi vælte, vælte sig [roll (or tumble) about]; om Belger. rulle, styrtte, And *Slaughter heap'd on high his ~ing ranks, this blindly ~ing sea; shower and tempest, sodden earth and ~ing sky; waves ~ along; long sand hills rolled and ~ed* [væltede (sig)] in the mirage, ~ [vælte sig] in pleasures and idleness, in vice. welter ['welte] Veltlen, Rullen c [rolling movement]; fig Oprør n [commotion, turmoil]; forvirret Masse, *ogs. Velte c [mix, smad]; Dynd n, Mudderpøl, Pøl, Sump c [wallow, slough]. Ogs. Led i nogle Smstgg¹, the whole religion is a ~ of bloodshed and misery; a ~ of confusion en Babels Forvirring, the gory ~ of confusion in which the Second Empire went down; the foul ~ of [det grimme (*stygg) Babel,] our so-called religious controversies, a ~ of Dutch farmers, Basutos, Hottentots, and half-breeds.

welter[race] ['welte:ɪs] sp Løb under tung Vægt; ~stakes Væddemaal pl ved et Løb under tung Vægt. Ogsaa f. *welter-race; ~weight* sp tung Vægt, Ekstravægt. Is. om en Ekstravægt f. Heste i Jagtridt og Hækkeløb & i Nævekamp om en Bokser af Kampvægt 135-154 pounds; *he's a ~, anyhow.*

welting ['welɪŋ] bl. a. Rand c, Rande pl. weltschmerz [ty, 'veltʃmæ:ɪs] ogs. Pessimisme c. Welwitsch ['welwɪtʃ, 'welvɪʃ]; *Lyfriedrich* ~, en østerriksk (hollandsk ?) rejsende † 1872. welwitschia [wel-'wɪtʃiə, vel-'v-] ♀ Welwitschia (mirabilis) c, en t. Gnetaeerne hørende Slægt af afrikanske nøgenfrøede.

¹ Jvf ogs. Kipling, *Stalky* 62-63: he gave us eight cuts apiece — welters — [de havde vadsket sig, ordentlige] — for — for takin' unheard of liberties with a new master.

wem [wem] \ Se *womb!* we'm [wim] Staar *pro* for *we have, we are.*

Wembley ['wembli]; ~ *Park.* Wemmick ['wemik] En Person i Dickens's *Great Expectations*; *walk out with her, some fine morning, and say, like ~, 'Hallo, here's a church! let's have a wedding!'* Wemyss ['wi mɜz, -s] s

wen [we(n)] *gr* Wen c, en angelsaksisk Rune, svarende t. engelsk *w.* wen [wen] *path* Fedtsvulst, blød Svulst eller Udvækst c, Krop n, *the ~ of civilization* Kulturens Fedtsvulst — af Cobbett brugt om London.

Wenatchee [ʔ] Et Sted v. Columbiafloden. Wenceslaus ['wenslaus] Wenzel

wench [wenʃ] Pige, Tøs, *F Jente, Pige, Tjenestepige, *ogs Jente, *amr* sort Kvinde, Negerkvinde, Negerpige, *cont* Tøs, Tøjte c; *Good-night, my ~ [min Tøs, *Jenta m], good-night!* wench [wenʃ] *vi* løbe efter Tøsene (*ogs. Jenter); *given to ~ing* gal efter Tøsene &c. *wencher* [-ʃə] Kvindejæger, Tøsefoged, *F Tøsefut c

wend [wend] *vi* gik & *joc* drage, gange, gaa, begive sig Ogsaa ~ *his way.* Jvf *went!* vende (sig), *I would ~ [vende] homeward; the spot over which our travellers ~ed.* Thack., *Dick ~ed [vendte sig] towards his mare.* Ainsw.; *and may the blessing of God ~ [være] with you!* Scott *wend [wend] et poet & ~ styre, vende, ~ thee [gik] to Branksome home on foot!* Scott, ~ [vende] *her bow to the privateer.* Marryat, *Peter Simple; ~ his way homewards* styre sin Gang (el lakke, poet & *Joe* rette sine Fjed) hjemad *Wend [wend] Vender c.*

Wendell ['wendəl] s.

Wendie ['wendik], Wendish [-diʃ] vendisk. Wendover ['wendəvə]. Et Sted i Bucks og i Wyoming Wener ['veinə; 'w-], *the Lake ~* Wenern n. Wenham ['wenəm]. Se *Wagg!*

wenlike ['wenlaik] fedtsvulsttag, kropagtig

Wenlock ['wenlæk]. Et Sted i Shropshire. Som Adj Wenlock, om en Række Stenarter fra den øvre Silurperiode (Kalksten og Skiferler) i Egnen om Wenlock.

wennish ['wenɪʃ], wenny ['weni]. Se *wenlike!*

Wenonah ['wi'nəno]. Hawathas Moder — i Long-fellows Digt

went [went] † Gang [*course*], Vej c. Jvf 5. *want!* went [went] † gik, begav sig. Af *go (wend)*; P gaet [*gone*]. *And wasn't it uncommon shabby To do what you have ~ [gaaet hen] and done!* Thack., *Misc. III. 305 T.*

wentletrap ['wentlɪtrəp] Vindeltrappe c, et Bløddyr: *Scalaria.*

Wentworth ['wentwə(ɔ)ɪp] s Weobly ['wu:blɪ] s

wept [wept] † græd, *P graat, *part* grædt. Af *weep.* were [wie] Dam, Dæmning c, &c [*weir*]. *we're [wie]* Staar f *we are.* were [wæ:ə, wə:, svagt wə] † vare (F var), bleve (F blev), &c, *pl* af *was*; P var ... blev [*was*]; vilde være &c, var &c — som Konjunktiv af *was*. Af *be.* Jvf *nighbut, 'twere! that ~ a bad business; since I ~ a boy.*

weregild ['wɛ:gild, 'wæ:-] Drabsbøder pl.

werena ['wɛ:nə]. Staar *so* for *were not.* weren't [wə:nt, wɛ:nt]. Staar f. *were not.*

werewolf ['wi:swulf, 'wæ:-] Var-Ulv.

Wergeland ['væ:egələ:nd]; *H. A. T.* ~, norsk Digter † 1845.

wergild ['wɛ:gild]. Se *weregild!*

Werner ['wɛ:nə]. Is. Tittelhelt i et Digt af Byron, og *A. G.* ~, tysk Mineralog og Geolog † 1817. *Wernerian* ['wɛ:nɪəriən] wernersk; s *Wernerianer* c. *wernerite* ['wɛ:nərit] *min* Wernit c, en Varietæt af Skapolit.

werish [wɛ:ʃ, wæ:ʃ] *sc* smagløs, flov (*flau); usaltet.

werst [wɛ:st] Se *verst!*

wert [wɛ:t] *v: thou ~* du vilde være, du var, du vilde blive, du blev. Af *be.*

Werther [ty, vɛ:ətə, 'wɛ:pə]. Is. om den følsomme Helt i Goethes Roman (*The Sorrows of Young ~*). Werthercan, Wertherian [vɛ:ətəriən, wɛ:'pɪəriən], Wertherish ['vɛ:ətəriʃ, 'wɛ:pəriʃ] weltersk, følsom, sentimental.

werwolf ['wɛ:wulf] Var-Ulv

wesand ['wi:zənd] Se *weasand!*

we'se [wi:s, wi:z] Staar *so* for *we shall.*

Weser ['vɛ:zə, 'wi:zə], *the ~* Weser(en).

weskit ['weskit]. Staar P for *waistcoat.*

Wesley ['wɛ:ʃli] Is *John ~*, den engelske Metodismes Stifter † 1791, *a functionary who is called the odd man, whose place is like John ~'s parish* Wesleyan ['wɛ:ʃliən] wesleyansk, metodistisk, s *Wesleyaner*, Metodist c *wesleyanism* ['wɛ:ʃliənɪzəm] s *Wessex* ['wesiks] s

West [west] Is. *Gilbert ~*, Digter & religiøs Forfatter † 1756 *west, West* [west] Vest c, *in the ~ i* Vest(en); *to (or towards) the ~* vesterover, vestover, mod Vest, *to the ~ of* vesterfor *west, West* [west] Vest, vestlig, vester- Jvf *Indies! the West End* Vestkanten, is Londons finere Strøg. Jvf *Westend! restaurants at [i] the West End, live in the extreme West End.* *west, West* af mod Vest, vestover, vesterpaa, i Vest Jvf 1. *out! he's going ~* det gaar nedad (Bakke) m. ham, han bliver gammel; *Ireland lies ~ of [vestenfor] England.* *west* [west] *vi* † vestre sig [*haul round to the West*]. *westabout* ['westəbaʊt] ad mod Vest.

Westbourne ['wes(t)bɜ:n], *the ~*. Et lille (*hødet) Vandløb fra Bayswater, ~ *Grove.* Et Sted i Bayswater, London Jvf *providor!* Westbrook ['westbrʊk] Is. *Harriet ~*, Digteren Shelleys første Kone † 1816. Westbury ['wes(t)bɜ:ri] s Westcombe ['wes(t)kɒm] s. Westcott ['wes(t)kɒt] Is. *Brooke Foss ~*, Biskop f 1825, ~ and *Hort*, Udgivere af *The Twentieth Century New Testament* ca. 1908. *west-country* ['westkʌntri], ~ *parson* † Lysing, Kulmule c [*hake*]. Westend ['westend]. Se *West End!* En kruppsk Arbejderkoloni i Essen.

westeria [wes'tɪəriə] †. Se *wistaria!*

westerning ['westernɪŋ] poet vestgaende, nedadgaende, dalende [*setting*]; *the ~ sun*, ogs Aftensolen. westerning ['westernɪŋ] † vestlig Afvigning, forandret Vestlængde c Jvf *eastling! provided we made plenty of ~* forudsat at vi kom godt vester i (*vestover) westerly ['westəli] vestlig, ~ *parts, winds.* westerly ['westəli] F vestlig Vind, Vestenvind c; *with this ~ we won't run foul of anything; the brave westerlies came to our assistance.* westerly ad mod Vest, vestover, *a man travelling ~*

western, Western ['western] vestlig; vesterlandsk, F *amr* bagest, ogs * Bag-, *bagre Jvf *backwoods! ~ end* F *amr* Bag, Ende, Finale, Hale, Pødeks c; *a kick in your ~ end*, i Enden, &c; *the ~ Islands* Hebriderne; Azorerne; Western Islands, i Georgian Bay, Ontario; ~ *side* F *amr* Bagside¹. Western ['western] Vestlænding; Vesterlænder, Okcidentaler c, *Miss Sophia ~*, Tom Jones's Forlovede i Fieldings Roman; *Squire ~*, en livsglad, sportselskende Proprietær af den gamle Skole i Fieldings *Tom Jones*; *we ~s.* Westerner ['westernə] Vestlænding c. Western-European ['westernjuərə'piən]

¹ Jvf Marryat, *Frank Mildmay XXIV: The back settlements, so called by our ancestors, we (Americans) call the western settlements, and we apply the same term ... to the human figure and dress.*

vesteuropæisk, *-nations*. **westernism** ['westənɪzəm] vestlandsk Egenhed, Vestlandskhed *c* **westernmost** ['westən-moʊst] vestligst, længst (el yderst) mod Vest.

West Ham ['west 'hɑm]. En østlig Forstad t London i Essexshire.

West Indian [west'ɪndjən] Vestindiefarer *c*, *-indian* [-djən] vestindisk, *s* Vestindianer

westing ['westɪŋ] vestgaaende Bevægelse eller Retning *c*. Se *vestering*! **Westling** ['westlɪŋ] \ Vestlænding *c*

Westmacott ['westmækət] *s* **Westmeath** ['westmiθ] *s* **Westminster** ['west(m)ɪnstə] Et Bystrog i London, vestenfor City, *- Hall* — Stedet f nogle af de tidligste engelske Parlamentar, nu Forhal t. Parlamentsbygningerne; *- School* — en gammel Stiftelsesskole (*endowed school*), oprettet i 1560 **Westmoreland** ['west-mələnd; 'westmɑlənd] Et Grevskab i det nordvestlige England. **Weston** ['westən] Især *- the pedestrian*, en *amr*-engelsk Hurtigløber 1880 og senere; *-super-Mare* [-s(j)u pə'mæ'rɪ] Et Badested v Bristolkanalen (Somersetshire).

westonwish ['westənwiʃ] zoo. Se *wishtonwish*!

Westphalia [west'feɪljə] Westfalen *n*; *F* Westfaler Skinke *c* [*- ham*]; *-s* *F* Bag *c*; *real* *-*; *by the peace of* *-* ved den westfalske Fred. **Westphalian** [-'feɪljən] westfalsk, *s* Westfaler *c*. **West Point** ['westpoint] Forskellige (m) Steder i Amerika & Australien Især *-*, i New York, m. en Militærskole. Jvf *Storm-King*! **Westra** ['westreɪ] En af de nordlige Orknoer. Jvf *Papa-Westra*! **Westralia** [we'streɪljə] *F* Vest-Australien *n*. **Westralian** [-ljən] vest-australisk, *s* Vest-Australier *c*

Westrum ['westrəm]. En *Mr.* *-* foreslog en Metode t at dæmpe Støv af Motorkørsel — at give Vejbanen et Belæg af Tjære eller lignende Stof. **westrumite** ['west-rumɪt] vt vestrumere (en Vej), tjære Se *Westrum*! *new words*, such as "boycotting", "westrumite", &c

westward ['westvəd] Adj & ad vestlig, mod Vest, i vestlig Retning. **Westward-ho** [-'hoʊ] int vesterpaa! ogs * vest(er)over! Egl et galt Raab bl Færgemænd p. Temsen, hvormed de præjede Folk der skulde vesterover. Ogs et Skuespil af Dekker og Webster, og en Roman af Charles Kingsley **Westward-Ho**. En Bådeby i Devon Militærskole **westwardly** [-li] ad. Se *westward*! *pass* *-*. **westwards** ['westvədʒ] ad vester paa, ogs * vesterover, *F* vesterover.

West-wind ['west'wɪnd] Vestenvind; *Ode to the West Wind*, af Shelley

westy ['westɪ] prov svimmel [giddy]

Wet [wet]; *Christian de* *-*, Boergeneral f 1852. **wet** [wet] vaad [af with; t. Skindet to the skin], fugtig, m. stærkt Nedbør, is regnfuld [rainy]; *sl* fugtig, for drukken [given to drinking]; *F* drukken, fuld [tipsy]; *F* *amr* ikke-forbudsvenlig, som tillader Salg af Brændevin. Jvf *blanket*, 1. *come (on)*, 1. *have, nurse, shag, sheet, soaking, wringing*! *a* *- boat* en Baad som vadske, *- bob*. Se *wet-bob*! *- cupping* Blodkopper; *- day* Nedbørsdag; Regndag *c*; Regnvej *n*; *it was a* *- day*, is. det var Regn(vej), det regnede; *- ditch* vaad Grav; *with a* *- finger* *F* med (den) største Lethed, som ingenting; *he does it with a* *- finger*; *- [fersk] fish*; *getting* *-* fest blive vaad p. Fødderne; *- goods* vaade Varer *pl*, Brændevin *n*, Brændevine *pl* — som *joc* Mod-sætning t. *dry goods*; *Wet paint*! Malet! *- parson* *P* fugtig Broder; Skabdrinker *c*. Jvf *Wet Quaker*; *the* *- process* den vaade Vej *chem*; *Wet Quaker* «vaad

Kvæker, Kvæker af den mindre strenge Retning! (skinhellig) Skabdrinker *c*; *- rents* Leje af Værtshuse. *- town* «vaad» By, By hvor der ikke bestaar noget Forbud mod Brændevinshandel *amr*, *a* *- un* Kød *n* af syg Ko *sl*, *- weather*, ogs Nedbørsvej; *in* *- weather and dry* i vaadt og tørt, *an excuse for getting* *-* en Slags Toilet, en Kattedvask. Jvf *apology*! *it sets in* *-* der kommer Nedbør, is der kommer (*ogs det falder i med, det slaar til m.) Regn, *as* *- as a fish* vaad som en druknet Mus, *ogs. vaad som en Kraake *wet* [wet] Væde; Nedbør *c*, Nedslag, is Regnvej *n*, Væde [precipitation, wetness], *F* Snaps *c*, ogs * Glas *n*, *Dram [dram]; *amr* Ikke-forbudsvenlig *c* [one who favours the sale of intoxicants] Jvf *resist*! *- or dry*, især: i vaadt eller tørt Vejr, **F* i vaadt og tørt, *have a* *-* drikke (*-* faa sig, tage sig) et Glas &c; *st to keep out the* *-* noget at drikke *wet* [wet] vt væde, bløde [soak with water]; fugte [moisten]; fugte, *dynke [sprinkle]; *↓* bløde, natte, vadske; *sl* krympe, indvie, v. Traktament [sin Bestalling has commission]; *- his bed* gøre vaadt i Sengen, væde sig, om et Barn &c; *- the other eye* tage Snaps &c Nummer 2; *- ted week-enders* vaade Søndagsrejsende, *- his whistle* *F* slaa t Søren, ogs * fugte Gummen, Struben, Talentet [moisten his clay], *a shower of rain, that* *- me* [gjorde mig vaad] *to the skin*; *a pen ready* *- with ink* en færdigdyppet Pen *wet of* væde; *sl* tage (sig) en Snaps (*en Dram), drikke en Taar

wet/bob ['wetbɒb] *F* Vandsportsmand *c*. Modsæt: *dry(-)bob*; *-dock* vaad Dok.

wether ['weðə] Bede, gildet Væder, *Gjældvæ(ðe)r, Væ(ðe)r *c*. Jvf *grey, sarsen*!

Wetherall ['weðərəl, -rəl] Is. *Charles* *-*, Junst, konservativ Politiker † 1846; *The jacket, — the loose trousers 'born'd up together' — all Guiltless of braces, as those of Charles* *-*. Barham, *General* *- in command* &c Paraden indstilles p Grund af stygt Vejr **Wetherell** ['weðərəl]; *Elizabeth* *-*. Navneskyl *f* Susan Warner.

wether [headed] ['weðə'hedɪd] faareagtig, faaret (af Ud-seende). Jvf *weather-headed*! *-hog*(get) [håg(it)] afvænnet Bede, *afmødret Gjældvæ(ðe)r *c*.

wetly ['wetli] ad vaadt; *the long grass* *- and limply clasping my ankles*. **wetness** [-nəs] Vaadhed, Fugtighed.

wet/nurse ['wetnɜ:s] Amme, *prov Vaadamme. Jvf *nurse*! *-rot* [-rət] Vaadraaddenhed, Svamp (*Sop) *c*; *-shod* [-ʃəd], *-shot* [-ʃət] vaadskout.

wetten ['wetn] vt *P* væde, *-ed*, ogs. vaad; *the grass was* *-ed by copious dew*. **wetter** ['wetə] comp vaadere, &c **wetter** ['wetə] Væder, Vædende *c*, &c

wetting ['wetɪŋ] Væden, Vædning &c, Fugten, Fugtning, &c; Gennemvædning, vaad Trøje *c*; *he did not escape a thorough* *-*; *the rain gave me a good* *-*; *-board typ* Vadskebræt

wettish ['wetɪʃ] lidt (*-* noget) vaad, vaadagtig, fugtig, &c.

wetill ['wi:vəl] ent. Se *weevil*!

wex [weks] vi \. Se *naa*!

Wexford ['weksfəd] *s*. Se *Slaney*! **Wexlœ** ['vekslə]. En By i Småland (Sverige).

wey [weɪ] Wey, Vog *c*.²

¹ *Il y a des quakers qui s'habillent avec plus de soin et de recherche, qui portent des boucles d'argent et des manchettes: on les appelle wet quakers.* J.-P. Brissot † 1798.

² *1 wey = 32 lb. wood, 40 bushels salt or corn, 48 bushels oats, &c.*

Weyer ['weɪə], *'s Cave*, i Virginia Weyler ['væɪlə] s
Weymouth ['weɪməp]. En befestet Søstad i Dorsetshire;
—pine [-paɪn] & Weymouths Fyr, *Weymouthfure:
Pinus strobus.

wh. 1

wha [hwa, hwá, hwe] se pron. Se Scot, who!

whack [hwæk] vt banke, banke, baske, dænge [thwack];
udlodde [parcel out], uddele, dele [share]; betale [-
down], ~ it about P forkynde det fra Hustagene,
hænge det ud p alle Tage, we'll ~ it out fair among
the lot of us, ~ your plunder!; ~ up F bringe (. faa)
istand, arrangere [knock up], a sort of song-and-
dance act, ~ed up for the summer-boarders, he ~ed
up [bragte sammen, samlede] an everlasting hard
crowd for a crew. whack vi banke, banke, baske,
dænge, *ogs peise (paa), gøre op [settle accounts];
dele Undert med up; ~ away at [hugge løs paa] a
log. whack [hwæk] Bask, Dæng n, Klaps, Smæk c & n,
Slag n [stroke]; sl Andél, Dél, Portion, Lod [share,
portion]; ~ Hyre [wages]; sl Tørn, Tur [spell, turn];
sl Anstrengelse c, Forsøg [effort, trial], sl Stød, Slag n,
af Skæbnen [hit (or stroke) of fortune]. Jvf s lump!
they ate their ~ [Portion], and they drank their fill,
get his ~, give me my ~; go ~ dele lige (*ogs lgt);
gaa i Kompani; the beggar took a ~ at [en Tørn v]
the wood-pile.

whacker ['hwækə] P noget n (. En) der har vadsket
sig; drøj Løgn (*ogs Skreene) c whacking [-kɪŋ] P
som har vadsket sig, *ogs. forlæggende, farlig (el. for-
grummelig) stor, ad voldsomt, *ogs. farlig; ~ hand-
some girls.

whaddle ['hwædli]. Se waddy!

whaffor ['hwáfə] Staar P for what for; he'd give me
~. Se 1 what!

whahoo [hwa:'hu] & is. ~vinget. Ælm c. Se wahoo!

whaisle, whaizle ['hweɪzəl] vi se aande tungt, *ogs.
puste (tungt), hæse [whheeze].

whale [hweɪl] vt især: piske, dænge, dænge paa
[wale]. whale [hweɪl] zoo Hval, (p færøisk:) Grind,
*P Kval c: Cetus, pl Cetacea. Jvf 3. fall, sprat, tub,
whale's! common (or Greenland, true) ~ Grønlands-
hval, Sletbag c Balcena mysticetus; be a perfect (...
regular) ~ on F være voldsomt opsat paa, *være grov
paa [nuts on, go tremendously in for]; være særdeles
stiv i [great on]; være en stor Autoritet i [a great
authority on]; he is a regular ~ on speculation; he is
a perfect ~ on fogs, too; very like a ~. Siges om en
usandsynlig eller urmelig Paastand Efter en Replik
af Polonius i Shakespeares Hamlet. Tit: nej mange
Tak! Jvf owel! whale [hweɪl] vi fange Hval, være paa
(el. drive) Hvalfangst

whaleback ['hweɪlbæk], i Smstgg Hvalryg-, skild-
padderygget [hurleback]; s skildpadderygget Damper
c; ~bent [-bent] art Hølspænding c, *Hølspænd n;
(~)boat Hval(fanger)baad*; *Sjægte c; ~bone Hvalbén,
Fiskebén n, Hvalbarde c*. Som Adj. Fiskebén; ~ tree.
Et avstralsk Nælde(*Nesle)træ: Pseudomorus brunoni-

¹ Ord, der begynder med wh, er her kun opførte
med Udtalen [hw], skønt den i Sydengland alminde-
lige Udtale har [w], altsaa f. Eks. which [wit] = witch.

² whaleboat — A strong carvel-built boat from 23 to
28 ft in length, rounded at both ends, used in hunting
whales.

³ Mærk A whale is measured among whalers not by
the length of its body, but by the length of its whale-
bone. A. C. Doyle.

ana; ~(-)brit Hvalføde, *Hval-Aste c, -Aat n [brit];
~calf Hval-Kalv, -Ung c, ~cutter Spækhugger,
Flenser c; ~fin merc. Se whalebone! ~fisher Hval-
fanger c; ~fishery, ~fishing Hvalfangst c; ~food. Se
whalebait! ~head ~ Treskonéb n Baleniceps reu.
Ogs shoebill, ~man [-mán] Hvalfanger, Fangstmand c.
Jvf patch! ~oil Hvaltran

whaler ['hweɪlə] is stor Prygl (*ogs. Rusk) c [waler].
whaler ['hweɪlə] Hvalfanger Ogsaa om Skibet; Hval-
baad [whaleboat], austr sl Landstryger c [sundowner,
swagman].

whale's [hweɪlz] Hval-, ~bone Elfenbén [ivory]; ~
food. Se whalebait!

whale[ship] ['hweɪlʃɪp] Hvalfanger c, -Skib n, ~shot
Spermacet c, Hvalrav n [shot]; ~style 'Hval-stil Om
Samuel Johnsons vægtige, pompøse Stil

whaling ['hweɪlɪŋ] Hvalfangst c i Smstgg Hval-
fanger-, ~boat; ~master Hvalskipper, Fangstskipper c
whall [hwál] Glasøje, blindt Øje n [wall-eye], graa
(el grøn) Stær c [glaucoma].

whallabee ['hwáleebi] zoo. Se wallabee!

Whalley ['hwáli] s.

whally ['hwáli] glasøjet, som har den graa Stær.

Whalsay ['hwálsə] s.

whame [hweɪm] ent Bremse, *is Brems c [gadfly].

whample ['hwæmp] se Slag n; Smøre, ogs *Flænge c;
let me hae a ~ at him w' mine catche (adze). Scott.

Whampoa [hwám'pouə] En Ø med Havnplads i
Kantonstrømmen, ~, the leading port of Canton.

whang [hwán] gul. Kinesisk [hoang]. whang [hwán]
Læder n, Læderrem c [leathern thong]. whang [hwán]
vt piske, se ogs skære i Strimler eller i Stykker, op-
strimle, opstykke. Jvf quhang! whang vi piske, *P
peise paa, ~ away, ogs drive (*ogs peise) paa, smelde
løs [bang away]. whang [hwán] prov & se Slag [blow],
stort Stykke n, Skive, Strimmel c [slice], she brought
Robbie a great ~ over the ear. H. Caine

whangam ['hwängəm] Et af O. Goldsmith opfundet
Navn p. et fingeret Dyr.

whang(h)ee [hwán'hɪ]. Se wang(h)ee!

whap [hwáp] ~. Se whaup! whap [hwáp] vi amr
kaste (el. slænge) sig, dreje (el. vende) sig brat [*braat]
Ogs whaup; she ~ped down on the floor; the fish ~ped
over. whap [hwáp] vt piske, dænge (paa), *ogs. peise
(paa). Ogs whop whap [hwáp] se Slag, Rap n. whap
[hwáp] int vips! ~ went the cigar out of the mouth.

whapper ['hwáps]. Se whopper! ~nocker [-náke] amr
(en Art) Vildkatskind n whapping ['hwápɪŋ]. Se
whopping!

whare [hwæə] ad se hvor [where]. whare ['hwæə]
Hytte, Stue c, blandt Maori, p. Nyseeland; F Hus n.
Ogsaa w(h)arry; a bush ~

wharf [hwá'ɜf] Bolværk n, Bro, *Brygge; Losseplads
(v. Bolværk, *ved Brygge), Oplagsplads c; især: Pak-
hus n, *ogs. Sø-Bod, -Brygge c. I pl ogsaa wharves.
Jvf steam-wharf! wharf [hwá'ɜf] vt anlægge Bolværk
(*Brygge) ved; bringe p. Bolværk (*Brygge) wharfage
[hwá'ɜdʒ] Bolværks-Penge pl, -Leje c, *Brygges-Penge
pl, -Leje c; Bolværk n & pl, Bolværksplads, *Brygge c,
Brygger pl, Bryggeplads c [wharf accommodation].
wharf-boat ['hwá'ɜboʊt] Flyde-Bolværk n, -Bro, *Brygge
c. wharfing ['hwá'ɜfɪŋ] Bolværk(*Brygge)materiale n;
Bolværk, *Brygger pl. wharfinger ['hwá'ɜfɪndʒ] Plads-
formand, *Bryggemester, Bolværks(*Brygge) ejer; Pak-
hus-Ejer c. wharf-rat ['hwá'ɜfrát] Bolværks(*Brygge)-
rotte [common brown rat]. Dette ogs. om en Person der
holder til v. Bolværk f. at udføre tilfældigt Arbejde.

wharfside [-said] Bolværks(*Brygge)kant c. Jvf Adj *level*!

Wharncliffe ['hwā'enkli] Isser - *Crags*, i Nærheden af Sheffield, a - *meeting* - et Møde af Jærnbane-Aktionærer i Anledning af et paatænkt Andragende t Parlamentet

wharrow ['hwāro] her oval Ten; fig Spirrevip c, you *poor* - *that you are*; - *spindle* [-spindl] oval Tén.

wharry ['hwāri] Se *warry*, *whare*!

Wharton ['hwā'tən] s.

wharves [hwā'vz] pl. Af *wharf*.

1. **what** [hwāt] *pron interr* hvad, hvad for en c (pl hvad for pl), hvilken c, hvilket n, pl hvilke pl, hvad, hvad Slags, F hvordan Jvf 5. as, 5. mean, Adv *neat*, 1 one, 4 say, 1 time, 1 which! - [hvilket] *band do you recommend, a flannel or a calico one?*; - *he?* hvad for en han? *ogs. hvem han?; - *one I have I'll keep* P hvad jeg har, det vil jeg holde paa, - *poem is this?* hvad er dette f et Digt?, - *was it so cold* [hvad var det f, noget koldt] *that she was clasp ing in her arms?*; - *is there delightful in...* hvad indtagende er der i...?; *she then told me* - [hvilke] *were likely to be useful, and were not, there are cases in which it is very hard to say* - [hvad der] *is right and is wrong, know* - *is* - vide hvordan Sagen (egentlig) forholder sig, være inde i Tingene, vide Besked, *F kjende Ulden; *What's What? A Guide for To-day to Life as it is and Things as they are* - af Harry Quilter 1902 Jvf *Who's Who?*! Mr. *Whately* call'em Hr. - hvad hedder han nu, - *does he do but bid me to his house?* hvad gør han andet end at .. han byder mig lgesaa godt hjem t sig; *do you know* -, *Jack...* ved du hvad, Jakob ..? Se ndfr, *tell!* - *do you mean?* Se 5 mean! - *means that* F hvad betyder det? - *means this folly?*; - *did you say?* Se 4. say! - *says Céleste* F hvad siger Céleste? - *say you to a game...* hvad siger De t et Part? (end) om vi spillede et Parti?; - *say you if we walk?* ogs end om vi gik?, *I (or I'll) tell you* - jeg skal sige Dem noget, ved De hvad ..? - *if...* end om ..?; *tænk, om* - *if the tale were true?* *Are you going?* - *What if I am?* Ja, hvad om jeg gjorde det? Ja, hvad saa? *ogs Ja, hvad derom? *and* - *if I had?* bl a og om jeg nu havde (gjort det &c)?, *and* - *not* og hvad det nu hedder (*heder) altsammen; og saa videre og saa videre, med videre, med Tilbehør, *and* - *not besides* og en hel Del andet, og en Hoben andre Ting; *or* - *not* eller noget saadant, eller hvad det nu var (...kunde være), *of him?* hvad om ham?, hvad er (...var) der med ham?; *or* - *of Scotland* [hvorfor tale om Skotland (alene)]? *The Puritanism of Scotland became that of England, of New England*. Carlyle; - *though* endog (el. selv) om, (endog) forudsat at...; *my young lady laughed, though I did not know* - *at*, *hvorat*; - *for* F hvorfor [why]; - *for should I repent?*; *I gave him* - *for* F jeg gav ham (dygtig). Bl a = jeg bankede ham; jeg sagde ham ordentlig Besked; - *for no?* Isser i skotsk. hvorfor ikke [why not]?

2. **what** [hwāt]. Som Udraab: - *a naughty boy!* hvilken (F sikken en) uartig Dreng! *hvilken (el. for en) usikkelig Gut! - *ruddy cheeks!*; - *folly!* hvilken Daarskab! *but* - *was* [hvor stor var ikke] *my surprise to find that* ..; - *a stupid thing!* hvor dumt!; - (,) *ho!* glt hallo! sej (ogs. *hej) der!; - *ho!* without there! 3. **what** [hwāt] *pron rel* hvad der, (Akk.) hvad [that] *which*...; *such as*...; hvad end, hvad saa [whatever]; - *day den* - *Dag da*... poet; *I gave him* - *money* I

had, hvad jeg havde af Penge, de Penge jeg havde, - *time* hst den Tid da, *and if necessary tell him*, - [hvad der] *is quite true, that the latter died in your arms!*; *his decline and fall are alone* - [det eneste som] *remain for me to describe*; *she was sewing* - *seemed* [syede p. noget der syntes at være] *a garment of white flannel*; *that's* - *she did* det gjorde hun; *that's* - *it is* saa er det; der har De det, *the stores were* - [det] *I looked at first*; *the water is good*, - *there is of it* det Vand der er, er godt, *there are no springs at Mecca, at least none but* - [som ikke] *are bitter and unfit to drink*; *call him (...say)* - *you will*, hvad du vil

4. **what** [hwāt] *pron indef* noget - i visse Udtryk?, - *between (or with) grief and illness* dels af Sorg, dels af Sygdom, - *by force*, - *by policy* dels v Magt, dels v. Behændighed, - *with management*, - *with courage*. **whata** ['hwa te] Stolpebod c, *ogs Stabur, F Bur n - paa Nyseeland [rat-proof store]. Ogs. *futter*.

whatabouts ['hwātebaʊts] F Syssel, Beskæftigelse c, Gøremaal pl.

Whately ['hwetli]. Is. *Richard* -, Teolog & Statsøkonom † 1863

whaten ['hwātn] se hvad Slags [what kind of] Ogs *whatten*.

whatever [hwāt'evə] *pron* hvad? F hvad i Alverden? - *is it, sir?*; - *shall I do?*; - *will he say neat?* **what-ever** [hwāt'evə] *pron* alt hvad der, (Akk) alt hvad, hvilken (n hvilket, pl hvilke) end, hvilkensomhelst, enhver, n ethvert; - [alt hvad] *he undertook failed*; *let him do* - *he likes*, ogs lige (*alt) hvad han vil, *furnished with* - [alt hvad der] *was necessary, the Queen was a true Englishwoman*, - *her faults*, hvilke end hendes Fejl var, m. alle sine Fejl, *that Blandois*, - [hvad der nu var] *his right name*; - *the weather*, ogs i alslags Vejr; *I will pay you* - [hvilkensomhelst, enhver] *sum you might demand, nothing* - intetsomhelst, under no circumstances - under ingensomhelst Omstændighed

what-like ['hwātliak] F (af) hvad Slags, hvordan, *she knows* - *the home*, *and* - *the friend is going to turn out*.

Whatman ['hwātmən]; - *paper* whatmansk Papir, t Brug f. Raderere og Gravører.

whatna ['hwātna] sc. Se *whaten!* **what(-)not** ['hwātnāt] hvidsommelst n, alle Slags pl. Jvf *what not!* Étagère c; Nipsbord n

what reek ['hwātrek] sc ikkedesmindre [nevertheless].

what's [hwāts]. Staar f. *what is?* Undert. for *what does?* - *it mean?* **What's-his-name** ['hwātsiz'neim]; Mr. - Hr. den og den, Hr. saa og saa.

whatso ['hwātsou] Staar hst f. *whatsoever, whatever*; *of* - *realm you please*. **whatsoever** [hwātsou'evə] *pron* hst, *whatsomever* [-sem'evə] *pron* P. Se *whatever!*

whatten ['hwātn] sc. Se *whaten!*

whauk [hwāk] vt banke, baske, dænge, dænge paa, smække, klappe; fænge; fænse, opskære. **whauk** [hwāk] is. Dæng n, Smæk, Klaps n & c. Ogsaa assibleret t. *swauk*.

whaup [hwā'p, hwa'p] sc 1 Regnspøve, *stor Spøve,

1 Viser vort «hvad der» fremad, foregribende en hel Sætning, findes p. engelsk baade *which* og *what*.

2 **what** (noget) er almindeligt i Folkesproget. Saaledes i Derbyshire. «Tell us - about her», *she said imperiously*. - Jvf *summat, somewhat!* - Udtrykket *I tell you* - kunde derfor staa under 4. *what*.

Storspore *c. Numenius arcuatus* [curlew]. Ogsaa great -, og modsat little -, eng *whimbrel*
whaur [hwæ:] ad se hvor [where].

wheal [hwɪl] Finne [purple], Strume, Stribe *c.* & [vale, veal]. wheal [hwɪl] vt frembringe Strimer & paa wheal [hwɪl] min Grube, is Tingrube *c* [huel]. Kornisk

wheat [hwɪt] ♀ Hvede *c. Triticum*. Jvf bald, corn! Polonian ~ polsk Hvede *T. polanicum*; ~bird [-bɛd] Bogfinke *c. Fringilla caelebs* [chaffinch].

wheat[ear] [hwɪtɪə] Hvede-Aks, ~stitch Hvede-Aks, i Broderi, ~ear ɪ graa Digesmutte, Stendylp, Stén-pikker, *Sten-Dulp(e), -Gylp, -Skvet(te) *c. Saxicola oenanthe*. Egl white-arse, the delicious wheatear — our English ortolan; ~eel En Sygdom p. Hvede Ogs. ear-cockle.

wheaten [hwɪtən] Hvede, af Hvede; ~bread. wheaten [hwɪtən] F Hvedebrød *n* Jvf standard!

wheatfly [hwɪtflaɪ] ent Hvedemyg *c. Cecidomyia tritici*; ~grass amr *HundeHvede *c. Triticum caninum*; ~hospital amr Hvederensen, Kornrensen *n* hvor Korn sorteres og renses f. Brand o. a. Sygdomme

Wheatley [hwɪtli] Is Henry B ~, Forfatter af London Past and Present 1891. Wheatstone [hwɪtstən] Is Sir Charles ~, Fysiker † 1875.

wheel [hwɪl] vt lokke, smigre, sleske for, he could ~ the tire off a cart's wheel, indbilde Folk hvad det skulde være, indbilde Folk at Maanen er gjort af grøn Ost; I ~d an old woman out of these, fralokkede . . . disse her wheelde vi lokke, smigre, sleske. wheeler [hwɪdlə] Smigrer, Slesker, F Slesk *c. wheellesome* [hwɪldisəm], wheeling [-lɪŋ] smigrende, slesk. wheeling Lokken, Smigren, Slesken *c*

wheel [hwɪl] min Grube, Tingrube *c* [huel, wheal]. wheel [hwɪl] Hjul *n*, Rok, Spinderok [spinning-wheel]; Pottemager-Skive *c*, Hjul [potter's ~]; ♀ Rat *n* [steering-wheel], sp Cykle; sl Dollar; ✕ Svingning, Direktions-forandring; Opslutning *c*, Ildhjul *n*, Sol *c*, i Fyrværkeri [Catherine ~]. Jvf arwheel! ~ of life Zoetrope *c*, et Apparat t. Fremstilling af levende Billeder. Jvf thaumatrope! ~ of providence. Se wheel-window! run ~ and ~, især cykle Side om Side, I had the ten to midnight ~, Rattet fra Kl. ti t Midnat, mount their ~s begste deres (*sine) Cykler; in the field, at the ~ [ved Rokken], or in the dairy; break on the ~ radbrække Jvf 1. break! everything (or things) went (or slipped along) on (greased, oiled) ~s alt gik, som det var smurt, keep the cart on the ~ holde Vognen p. ret Hjul; m. Møje holde en Sag i Gang, put on the ~ [lægge p. Hjul], rack, and torment, his tongue is running on ~s det gaar for ham som Kæp i et Hjul, *det gaar f. ham som Kjepper (el. Tapper) i Hjul, det render af ham som af en Ertesæk; it's water to his ~ det er Vand paa hans Mølle. Jvf grist! keep his shoulder to the ~ (fremdeles) lægge sig i Selen. Jvf collar! put his shoulder to the ~ lægge Haand p. Værket; lægge sig (godt, tungt) i Selen, *ogs. ta sig p. Tag, there are ~s within ~s der er Kredse inden i andre Kredse, det er en flitet (. . . indviklet) Affære. wheel [hwɪl] vt føre paa Hjulredskab, køre; trille [cause to whirr]; trille, *ogs. hule [~ in a barrow]; dreje, ogs. ✕ svinge [turn]; ✕ ogs. lade slutte op [~ on a standing pivot]. Jvf vt crowd, wheeled! this renders the barrow easier to ~, at trille; (the bird) in many a whistling circle ~s her flight, svinger sig gennem Luften i syngende Kredse; ~ a load of hay; ~ about or round dreje om, ogs. av svinge med. . .

wheel vi rulle, rotere, dreje sig, svinge [om sit Centrum upon its centre], kredse [circle]; ✕ svinge, slutte op [~ on a standing pivot &c], gøre omkring; sp cykle Jvf 2 leading! Right ~ [tilhøre . . sving], and down the pathway!; Leading file . . to the right wheel . . trot! Têten t høre sving Trav! I watched the nesting eagles ~ [kredse] about the cliffs

wheel[about] [hwɪləbaut] F Slingsringsmand, Vejr-hane *c*, ~animal [-anmə], ~animalcule Hjuldyr [rotifer], ~barrel ♀ Rat-Bom, -Kubbe, -Stamme *c*; ~barrow Trillebør, Hjulbør, ~bearer Hjuldyr *n* [rotifer], ~boat; ~box Hjulstue *c*, ~carriage Hjulredskab *n*; ~chair Rullestol, ~cutting Hjulskæring, ~machine Hjulskæremaskine, ~drag Slæbesko, ogs.* Hemsko, *Spænder, Stopper *c*, ~driver Stangkusk wheeled [hwɪld] Hjul, med (paa) Hjul I smstg -hjulet. Som four-wheeled. Jvf impassable! ~ carriage or vehicle Hjul-Redskab, -Voiture *n*, ~ chair Rullestol [wheel-chair]. wheeler [hwɪlə] Ruller, Rullende, &c; Drejer, Svinger; Hjulmager [wheelwright], sp Cyklist, Hjulmand, Hjulrytter [wheelman]; Stanghest *c*, i Firspand — til Forskel fra leader. Jvf near! a two-wheeler en tohjulet Vogn.

wheel[fire] [hwɪlfaɪə] Smelte-Ild, Kul-Ild omkring en Digel; ~horse Stanghest [wheeler]; ~house ♀ Rathus, Styrehus *n*; Hjulkasse *c* [paddlebox].

wheeling [hwɪlɪŋ] is Rullen, Rulling, Trillen, Om-drejning, Kredsen, Kredsgang [circling]; ✕ Svingning, Direktions-Forandring [wheel]; ✕ Opslutning [~ on a standing pivot]; fig Svingning, sp Cykling, Hjulspor, Vogntransport, Kørsel, Førsel (*ogs. Fragtning) paa Hjulredskab, Transport (. Førsel) *c* paa Trillebør, Hjulføre, Vognføre; grovt Uldgam *n* [coarse worsted — as spun on the large wheel]¹, it is good ~; kept away by deep sand and heavy ~. wheelist [hwɪlɪst] sp Cyklist, Hjulmand *c*.

wheel[lock] [hwɪllɒk] art † Hjulaa *c*; art † Hjul-las-Gevær *n*, ♂ Bogstav- eller Kombinationslaas [German ~]; Slæbesko, ogs * Hemsko, *Spænder, Stopper *c*, lille (*lidet) Staalhjul *n*, to get a ponderous ~ under weigh was a long business; ~man [-mən] sp Cyklist, Hjulmand *c*; ~race Hjulstue *c*; ~rope ♀ Ratline; ~spindle Rastang *c*, ~tower Styretårn; ~window Rosetvindu(e) [Catherine-wheel window]; ~woman sp Cyklistinde, Hjulvinde *c*; ~work Hjulværk; ~wright Hjul-Mager, -Mand *c*.

wheely [hwɪli] hjul-agtig, -lignende wheen [hwɪn] se Kende, ogs.* (Mlle, *liden) Smule *c*; Kvantum, noget *n*, Mængde *c*, Antal *n*. Ogsaa whin, a ~ nogle, nogle faa [a (or some) few]. Jvf glower, scant! I kept it a ~ pounds of it for yourself, a whin bits of scared paper; like a jer-falcon among a ~ wildgeese; a good ~ years bygone f. adskillige Aar siden [a good few years ago]; ~s focht, and ~s fled, nogle . . andre; endel . . . endel . . . wheen [hwɪn] prov Dronning *c* [queen]. Df wheen-cat.

wheen-cat [hwɪnkæt] prov Hunkat, *ogs. Katte, Kjætte *c*.

whEEP [hwɪp] vi se hvine [squeal, whistle], fare, sætte, vips være . . . , rykke [fly nimbly, whip, jerk] whEEP [hwɪp] penny ~ Tynnd-Øl, *ogs. Pot-Øl *n* [small beer, swipes], Burns.

wheest [hwɪst] tavs, stille &c. Se whist!

¹ Som i Weldon's Ladies' Journal No. 271. — knitting the Russian blouse with fisherman's wheeling. The Queen 1903 501¹.

wheeze [hwi:z] *vi* puste, aande tungt, *ogs. hæse, puste tungt. **wheeze** [hwi:z] Stønnen, ogs * Hæsen, Pusten, *theat sl ny Idée*, (indlagt) Vits (el. Replik, Dialog) *c*, Indlæg *n*; *crack a ~* affyre (el. lave, sige) en Vittighed, slaa sig vittig, vitse **wheelzily** ['hwi:zli] *ad* pustende, *ogs. hæsende, astmatisk **wheeling** [-zin] *aandende tungt*, *ogs. hæsende, pustende (tungt), astmatisk, *s* Pusten, *ogs. Hæsen; Vitsen *c*. **wheezy** [-zi]. Se *wheeling*! *the strains of a ~* [astmatisk] *accordion from the main-deck, be ~ on the chest.*

whaft [hweft] *ut*. Se *waft*, *veft*!

whelk [hwek] Fold, Rynke [*wrinkle*]; Ujævnhed [*inequality*]; Fremstaahed [*protuberance*]; Ophøjning [*ridge*]; Blegn, *Blemme [*pustule*]; Stribe *c*, Mærke *n*, efter Slag [*wal*, &c]. Hos Shakesp. **whelk** [whelk] Kong, *Bølgehornssnegl *c*. *Buccinum undatum*.

whelked [hwek't], **whelky** [-ki] med Ophøjninger, ribbet. **whelky** knudet [*knobby*]; afrundet, rund

whelm [hwehm] *ut* hst bedække fuldstændig (m. en Vædske), overskylle, fig nedsænke, begrave, overvælde [*plunge deep*]. Jvf *overwhelm*! *my imagination supported me under my ~ing* [overvældende] *mortification, ~ed* [nedsænket] *many fathoms beneath the sea, a giant wave, in which I was instantly ~ed* [hvoraf jeg blev overskyttet] *with my precious burden; ~ one in sorrow.* **whelm** *vi* skylle hen over (el. overskylle) En (... noget)

whelp [hwehp] Hvalp; fig Hvalp, *ogs. Gypling *c*, † Orlogsskib *n* [*man-of-war*]; *s* † Skrenseklodse(r), Spilbomklamper, Hvalpingsskinner, **Whelps** «Hvalpe», som Øgenavn p. Beboere af Tennessee. **whelp** [hwehp] *vi* hvalpe; *ut* føde, kaste, om Hvalpe **whelp-hood** [-hud] Hvalpetid *c*.

whemle ['hweml] *prov* Kuldkastelse, Omstyrtelse [*foverthrow*], se Forvirring *c* [*confusion*]. **whemmle** ['hweml] *ut* *prov* kuldkaste, omstyrt; overvælde [*overthrow*]; kaste Jvf **whelm**! Ogs. *whomble*, *whomble*.

when [hwen] *ad* naar? *~ did you see him last?*, *~ became you sergeant*¹² **when** [hwen] *af* om Fortid *da*, om Fremtid, om det i Nutid eller i Fortid gentagne: naar, hvorpaa, hvorefter, (og) *da*, derpaa, naar [*whenever*], medens, skønt [*though at the same time*]. Jvf 3 *do* (udhævende)! *~ as glt da*, naar, *I remember ~* [den Tid *da*] *you liked them, though, ~ if they sunk* [naar (el. hvis) *de da sank*], *it was held a sign that ~; ~ voloes will attack a woman or child, ~* [medens] *they will fly from a man, he removed the tree ~* [skønt] *it was the best in the grounds.* Forskellige Ellipses: *say ~!* sig stop! sig til, naar det er nok!; *~ there* ankommen (el. naar *De kommer*) *did*, *present yourself at my house!* *but ~ there, we found that...*; *~ bathing* naar (... *da*) han badede; naar han bader; under Badning; *make a note of it, ~ found*; *he is to return the book, ~ read*, naar den er udlæst, efter Afbenyttelsen; *if the letters are paid ~ sent*, ved Afsendelsen; *~* [naar han *er*] *hungry, he eats, ~ you will; ~ and where you please.* **when** [hwen]. Substantivret, især i Forb. m. *how, where, fit the ~* [Tiden] *and the how and the where; the ~ and where is nowhere told.*

whence [hwens] *ad* hvorfra, poet. hveden; hvoraf. Ogs. *tit from ~, that you are taken to ~* [bruges *did* hvorfra] *you came; he vanished ~* [did hvorfra] *he came; ~er* [-'æ:ə] Se *whenceever*! *ever* [-'evo] \, *~soever* [-so'əvo] *ad* hvorfra... end, hvorfra... saa.

¹ Den sidste Form kan antyde Tvivl om vedkommen-des Ret t. Titelen.

whenever [hwen'eve] *af* naar, naarsomhelst, saa ofte som, hver Gang, saasart, *relieve distress ~ and whenever* [naar og hvor] *he found it, ~* [saasart] *the men have had their breakfast, tack, and stand towards her!* **whenever** [-so'eve] *af* hst Se *whenever*!

whenwhat ['hwenhwät] den rette Ting (Vare) købt (anskaffet) i rette Tid

where [hwæ:ə] *ad* & *af* hvor, F hvor henne, hvor, hvori, hvorsomhelst [*wherever*], hvorthen [*whither*]. Jvf *be*, *Ad* bound, broad, 1 head, 1 know, *ut* move, *pou* sto, *Ad* shallow, wide! *~ did you get* (F *~ got you*) *that book?*, *a letter ~* [hvori] *he wrote thus...; in cases ~ i* Tilfælde *where* ..., *they had now arrived ~* [til et Sted hvor] *two paths separated; he easily found ~* [Stedet hvor] *the horse was feeding, that's ~* [det er heri] *honest fellows get the better of us, you'll soon be going ~* [did hvor] *there is no snuff; is this ~* [er det her] *Owen Connor lives?; she shivered ~* [der] *she sat on the damp straw; turn ~ I would* [hvor jeg (saa) vendte mig], *the figure was instantly before my eye; in Mayfair, in Bloomsbury, in Belgravia, or ~ you will, ~ for?* hvorthen? hvortil? *I will speak from ~ I stand, der hvor jeg staar, fra min Plads, near ~ nær (... Nærheden af) det Sted hvor. ; ~ to?* hvortil? hvorthen? i hvad Retning?, *they had disappeared, but ~ to* [hvorthen] *was a mystery, he asked ~ they were taking him to, hvor de førte ham hen; to ~ did* (til det Sted, til Stedet) hvor, til et Sted hvor... **where** [hwæ:ə] Substantivret: *Sted n*; *I go to seek a better ~* hst. Jvf ogs. *when*!

whereabout [hwæ:'ə:baut] Se *whereabouts*! Som *ad* ogs. *hvorom*. **whereabouts** [-s] *ad* hvor (paa Lag) Jvf 1. *have!* *~ did you meet him?* **whereabouts** [-s] Opholdssted, Tilholdssted, Tilhold [*one's present place*], *Sted n*, Beliggenhed *c* [*location, situation*], ascertain his ~, bl. a. faa Rede p. ham, demand the ~ of hidden objects spørge, hvor skjulte Genstande er (at finde); *I could now guess (... see) my ~, hvor jeg var; make out the ~ of the fort, track (... have a clue to) the ~ of the suspected person.* **whereas** [hwæ:'ræ:z] *af* eftersom [*since, seeing*]; medens, derimod [*when on the contrary, when in fact*]. **whereat** [-'æt] *ad* hvorefter, &c. **whereaway** [-'ə:we] *ad* † i hvilken Følgelse? hvor (har *De den*) henne? *Sail-ho!... Where(-)away?* **whereaway** [-'ə:we] *s*. Se *whereabouts*! *know the ~ of Admiral Blue* *whereby* [hwæ:'ə:bai] *ad* hvorefter. **where'er** [hwæ:'ræ:ə]. Se *wherever*! **wherefore** ['hwæ:'ə:fə] *ad* hvorefter. Jvf *why*!

whereness ['hwæ:ənəs] «Hvorhed»; Anbringelse, Beliggenhed *c*, *Sted n*

whereof [hwæ:'ræ:f] *ad* hvoraf, hvorom, &c. Jvf *verification*!

where's [hwæ:'ə:z] *Staar f* *where is*.

wheresoever [hwæ:'so:ə've] hst. Se *wherever*! **whereupon** [hwæ:'ræ:pən] *ad* hvorpaa. **wherever** [hwæ:'ræ:ve] *ad* & *af* hvorsomhelst; overalt hvor; hvor i Alverden? Jvf *everywhere*! *~ have you been?* F ogs. hvor holder du Hus?, *~ has Arthur got to?* **wherewith** [hwæ:'ræ:wɪθ] *ad* hvormed, hvorefter; *she will then have the necessary ~ to* [det nødvendige (... de nødvendige Midler) til at] *purchase it.* **wherewithal** [-wɪθ'æl] *ad* hvormed; hvorefter; *he had not ~ to* *refill it*, noget at fylde det, Midler(ne) t. igen at fylde den. **wherewithal** Midler *pl*, Noget; *Stof n*, Materialier *pl*, *ogs. Virke *n*; *have ~, Midler &c; the ~ for a bridge; (the) ~ to* Midlerne &c til at...

wherret ['hwerɪt] *ut* plage, drille; rive i; slaa paa

[a: i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [æ] hat; [æ:] fall; [æ] hot; [A] hæt; [ə:] hurt; [ə] inner;

Oret, *fige [bōw his ears]. wherret ['hwerit] Plage-aand; Vinge, ogs * Fig e.

wherry ['hweri] Æblevin c, af Skovæbler wherry ['hweri] (let, skarpygget) Færgabaad c wherry ['hweri] et færgē (over), sætte over, -man [-men] Færgemand, Baadmand

wherve [hwa:v] Vinge, Rokkevinge c [fly, whorl].

whet [hwet] prov Moment n, Tid, Gang c, a - is no let il m. Lempe! I'll bear it this -, denne Gang whet [hwet] et hvæsse, skærpe, fig skærpe; - the appetite. whet [hwet] Hvæsning, Skærping c, noget n der skærper, Delikatesse, *P Fysemad [- to the appetite], Appetit Snaps, ogs.* Appetit Sup c, German sausages, smoked eel, and similar -s, there is no - to the appetite like [intet skærper Appeten saa godt som] early den, our curiosity had only received a fresh -.

whether ['hweðə] pron † & bibl hvilken, hvem (af to), - of them twain did the will of his father?

whether ['hweðə] cJ enten, hvad enten, om - 1 Spørgsmaal [if]. Jvf vi matter, uncertain, uncertainty! I don't know - [om] he'll like it; he did not know - to be [om han skulde være] more shocked than amazed, whether ... or ... (hvad) enten . eller , om eller ., - it was that (hvad) enten det nu var fordi] he had few ideas, or that... , to determine - [om] a vacancy exists¹ or not... , I read it twice over, before knowing - or not to believe it, førend jeg vidste, om jeg skulde tro det eller ikke, she did not know - to cry or laugh; uncertain as to - [uvis om] I understood him or not, whether... or no enten . eller ikke (eller ej), - I will or no, the case haunts me day and night, - or no F 1 ethvert (el. alt) Fald, under alle Omstændigheder, under enhver Omstændighed, alligevel, thoughts of possibilities will come - or no.

whethering ['hweðərin] prov Efterbyrdens Tilbageholdelse c, hos Køer. Retentio secundinarum.

whet/slate ['hwetsle:t] Hvæsseskifer; -stone [-sto:n, -stən] Hvæssesten, *ogs. Brynsten c, Bryne n, Hæn, Hén c; lying for the - git lyve (*ogs. skrone) t. Guldmedaillen Egl om at deltage i en Kaplyven, hvor en Hvæssesten var Prisen. Whetstone [-stən] s

whetter ['hwetə] Hvæsser, Hvæssende c, The Whetter, en Statue i Rom.

whough [hwju:] Se when!

whew [hwju:] vi prov vimse om [bustle about]. whew [hwju:] int hy! hy-y! brr! whew - expressing wonder or dismay, -! there's a nasty shot! "The General!" says Bobby, "whew-w!" (with a long whistle of intelligence). whew [hwju:] Hy, Brr, Hvin n, Susen c, the shrill - of the kite. whew [hwju:] vi hvine, suse [whistle].

Whewell [hju:əl]. Is. William -, Mineralog & Filosof † 1866

whewer [hwju:ə] prov 3 Blis-, Lys-, Pibeand, *Brunnakke c: Anas (s Mareca) penelope [widgeon].

why [hwe:] Valle, *ogs Myse c [watery part of milk]. Jvf 1. small! sour - Syre c, sour - and water Syreblande c. why [hwe:] tynd; bleg; -cure Vallekur. Jvf serotherapy! whyey [hwe:], whyish [-i:] vallet, ogs.* valleagtig, *myseagtig.

1. which [hwit:] pron interr hvilken, n hvilket, pl hvilke; hvem. Jvf vi fight! I almindeligt Spørgsmaal: - animal has the thickest skin?; in - country do the criminal classes bear the highest proportion to the

population? I begrænset Spørgsmaal¹ - [hvilken, hvem] is the merchant here, and - is the Jew?, a steeplechase, a race between a number of horsemen, to see - can first [hvem der først kan] reach some distant object, they knew that some of the company must die soon - which one [hvilken, hvem] they well knew, prayers or sylls, - of the two [hvilket] War-erley could not distinguish; it is impossible to tell - is -, hvilken er hvilken, hvilken (hvem) der er den rette; det er umuligt at skelne imellem dem, at tage dem ud fra hinanden, I don't know - is - or what is what, is. jeg véd hverken ud eller ind. Med Infinitiv. I have no words in - to tell (it) him jeg savner Ord t. at sige ham det, it is really a most difficult matter in - to advise you, en vanskelig Sag at raade Dem i.

2. which [hwit:] pron rel som, der, (Akk) som; hvilken, hvilket, hvilke; hvilket, hvad der [that which, what]?, Jvf reins, suitable! Mrs. Douglas-Campbell of Western Hall, of [nedkommet med] a son, - survived a few hours after birth; it was gunpowder - [som] really blew chivalry to pieces. Maaske bedre that..., the first thing - [det første] I did... Ofte that..., all - alt hvad der, (Akk) alt hvad; alle som Ofte. that..., and thus all - is, is what it is by an absolute necessity. whichever [hwit:] evne] pron hvilken (end), hvilket (end), pl hvilke (end), hvilkenkomhelst &c; - road you take, it will bring you on to town. which-soever [-so:'evə] pron hst Se whichever!

which [hwik] vi prov opluge Kvikrædder (*Kveke), luge Jvf 3 quick(s)!

whicker ['hwika] vi prov & amr vrinske whicker ['hwika] et prov sno (Garn) for stærkt [twist too much].

whicks [hwiks] 3 prov Hvidtorn, *ogs Hagtorn c. Crataegus oxyacantha.

whid [hwid] se rask Bevægelse c, Rend, Ryk, *ogs Spret n whid [hwid] vi se rende, pale, stryge, sætte, *ogs. sprette, hoppe. Jvf maukin! whid [hwid] p Ord n, i nogle Forbb, prov (ille, *lden) Løgn, Fabel c, Digt n, *ogs Skrone c, Ord n for meget [fib, lie]; prov Strid c [quarrel]. Jvf et stubble! cut the -, cut -s, 1 Tyvesprog: tale; cut bene (or boon) -s give gode Ord [speak good (or fair) words], cut no more blarneyfied -s!; stow your -s! hold (din) Bøtte! *hold (din) Snask! whid [hwid] vi sl digte, lyve, *ogs skrone [fib].

Whidah/bird ['hwida be:d], -flinch. Se Whydah-bird!

whidder ['hwida:] vi prov pibe, suse [whiz]; ryste, skælve [shake, tremble].

whiddle ['hwidl:] vi sl snakke (vidt og bredt), bruge mange Ord (men ikke komme t Sagen, ikke rykke ud m. Sproget); sladre, røbe det [blab].

whiff [hwif] Flag n, Vimpel c Se weft, weif! -s and cornets [Standere] were seen flying from the mast-heads. whiff [hwif] Pust, Vift [slight blast]; Drag n, af Cigar, &c [puff]; amr Fløjten [whistle]; lille (*lden)

¹ I poet & joc Brug det gamle the which: Scarce you knew the which (el. hvilken) een, hukken) was first, Or pursuers or pursued. Thack., Misc. III.

² which (som, der) peger nu i Regelen tilbage p. Ting, tit p. Dyr, tit p. Samlingsord. - which (hvilket, hvad der) peger tilbage p. en hel Sætning - which (hvilket, hvad der) kan ogs. foregribe en hel Sætning Jvf Note t what! - which (hvilken, hvilket, hvilke) kan ogs. pege frem til en Person eller t. flere. which man, which persons. - which his † hvis [whose]. Har holdt sig i P which som et almindeligt Indlednings- eller Overgangsord: og, og saa, medens, desuden &c.

¹ Efter whether (som efter if) kan især hst staa Konjunktiv.

[e] hate; [ou] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [þ] thin; [ʃ] she, [z] measure; [n] sing; [æ, ɔ, e] oev. vaklende med [ə],

Udrigger, let Udriggerbaad, smal Gåg, p Tømsen; stormundet Hvarre c [*shesole*]; flygtigt Syn, Glimt, Strejfe n; *feel at once a -* [Pust] of out door life, took a - at (or of) his pipe, et Drag af Piben, sigh for a - [Pust] of the spirit of Luther, she recovered with a few -s of the scent-bottle. **whiff** [hwif] vt blæse, puste (ud), dampe **whiff** vi blæse, puste, dampe, lugte [*smell*]; *Squat and -*, og damp, og ryg (nml Tobak). H Caine, *S. of Hagar*; she (a dead cat) will -. Kipling, *Stalky*. **whiff** [hwif] dampende, lugtende, *How long d'you suppose it'll take her (a dead cat) to get a bit - in a confined place?* She isn't quite so -. Kipling **whiff** [hwif] vi sp fiske, m. Snøre [*fish with a hand-line*].

whiffer ['hwifə] bl a. Damper, Dampende, En c (noget n) der lugter; a tobacco -. **whiffer** sp Snørefisker c. **whiffet** ['hwift] Pust, Vift n, &c [*whiff*], amr lille Vigtig, liden Vigtigpjes (el Spret) c [*whipper-snapper*].

whiffing ['hwifɪŋ] Snørefiskeri, *ogs -fiske n **whiffle** ['hwifl] vi vifte, viftes (frem og tilbage), springe idelig om, lufte stødvís [*veer about, blow in gusts*]; slingre, svinge, vakle, være vægelsindet [*be fickle*]; bruge (el. søge) Udflugter [*prevaricate*]; tale rént ud i Luften [*talk idly*]; + pibe, blæse **whiffle** vt bringe t at vakle eller svinge [*cause to waver in opinion*]; ombestemme [*sway*]; sprede, m. et Pust, svinge, svinge med [*wave quickly*]; - a flag, - it off slaa det hen [*turn it off*]. **whiffle** ['hwifl] Fløjte glt, Vægelsindet, Vejrhane c, karakterløst Menneske; flygtigt Hoved n. **whiffler** ['hwiflə] bl. a. Herold, Piber, i Spidsen f. et Optog, Vægelsindet, Vejrhane c, &c [*whiffle*]. **whiffery** ['hwifəri] Lethed, Overfadsighed, Flygtighed c [*levity*]. **whiffetree** ['hwiftri] Hammel, *Hommel c [*roller-bolt*]. **whiffing** [fin] bl. a. Piben; Viften c, Vægelsind n, Ubestandighed c, a little shrill bark, speedily changed into an apologetic and friendly - and whoofing; a good honest fellow I can understand, but this - and sniffing I will not put off (u. e. up) with.

whift [hwift] Pust, Vift [*breath*]; Ryk n [*snatch*].

1 **whig** [hwig] sc & amr Tébred n, trekantet Kage c [*wag*].

2. **Whig** [hwig] Whig c¹, the **Whig** Corner Saa kaldte Dean Stanley Klokketaarnet i Westminster-Abbediet.

3. **Whig, whig** [hwig] Whig-, whiggisk

4. **whig** [hwig] vi se lunte (*lunke, rusle) afsted [- (or jog) along], I was -ging cannily along...

5 **whig** [hwig] vt se skubbe (. drive) fremad Jvf **whiggam!**

6. **whig** [hwig] prov sur Valle, Syre [*sour whey*]; Kærnemælk c [*buttermilk*].

whiggamore ['hwigəmə] Se **whiggamore!** **whiggarchy** ['hwigə'ki] Whig-Vælde c (*n), -Regimente n. **whiggam** ['hwigəm]. En Lyd hvorved Bønderne i Skotlands vestlige Lavlande driver deres (*sine) Heste frem. **whiggamore** ['hwigəmə] bl a. skotsk Presbyterianer,

Whig c¹. Som Adj. presbyteriansk, whiggisk **whiggery** ['hwigəri] Se **whiggism!** **whiggish** ['hwigɪʃ] whiggisk, Whig- **whiggism** ['hwigizəm] Whiggisme c, Whiggvæsen n, Whigprinciper pl **whigling** ['hwiglin] cont lille (*liden) Whig c, pl Smaawhigger.

whigmaleerie ['hwigmə'liəri] sc Smykkegenstand [*trinket*]; Nipsgenstand c, Stykke Snurrepiben [*mnac*], Lune, Indfald n, Grille, Nykke c [*whim*], nane o' yer -s¹

1 **while** [hwaɪl] vt Se *rule (away)*¹

2 **while** [hwaɪl] Tid, Stund c. Jvf *anwhile, goodly, meanwhile, once, plaguy, vi spruce, vt suit!* it's a - ago now, a brief -, a long -, især en god Stund, it will be [det vil være, det bliver] a long - before we -, every little -, især hvert Øjeblik, *ogs. ret som det er (. var), you'll have to wait a long -, one - [Tid] we thought him innocent, I employed the [denne] - in running up..., the -, ogs imens, imedens, saalænge, dermed, Richard watching their movements the - medens R imidlertid iagttog dem, I shall stay here the -, imens, saalænge, "Good friend", said Hal, and sighed the -, og sukkede derved, og dermed sukkede han², all the - den hele Tid, hele Tiden; after (or in) a - om en Stund, lidt efter; between -s stundom, *ogs stundimellem, *P stundomtil, sojourn for awhile [op holde sig en Tid] in Normandy, in a -. Se ovfr! in a little - om en lille (*liden) Stund; once in a -, ogs en Gang imellem, once in a great - en meget sjælden Gang; every once in a - en Gang imellem, nu og da [now and then]; I'll make it worth your -, gøre det t en lønnende Sag f Dem, De skal ikke gøre (have gjort) det f. intet, was this worth -? var dette (Umagen, Møjen) værd?, it may be worth - setting it on record det tør være Umagen værd (el lønne Umagen) at optegne det, it is hardly worth - investigating (... for a man to investigate) these matters, a paper full of inaccuracies which it is certainly not worth my - setting right; not worth - doing anything, mentioning.

3 **while** [hwaɪl] c medens, mens, saalænge [as long as], paa samme Tid som, hvorhos, ligesom, medens, medens derimod [- on the contrary, though] Jvf *daylight, duty, 6. last, life, 1. live, v permit, quoad, silence!* - at work medens han &c er (... var) p. Arbejde, under sit &c Arbejde, I know he is safe - [saalænge han er] in your vessel; he scratched with one hand, - patting [medens han klappede] and stroking with the other; I shall stay - [saalænge] my money lasts; - [saalænge] I live; I like to have you with me, - I may, saalænge jeg kan; ~ [ligesom, hvorhos] he has also misconstrued data

whileen [hwaɪ'lɪn] ir kort Tid, lille (*liden) Stund c. Jvf *whiley!* it was but a - ago.

whiles [hwaɪlz] c bibl medens, mens. **whilen** [hwaɪlɪz] ad se sommetider, undertiden. Jvf *pickle!* I - dinna like to look that way; - I know, otherwhiles I don't. **whiley** [hwaɪli] prov lille (ogs. liden) Stund c, lidt, wait a - and...

whilk [hwɪlk]. Se **whelk!** **whilk** [hwɪlk] prov + hvilik

¹ **Whig** - the name (since 1830 almost superseded by 'Liberal') of one of the great English political parties - a Scotch Presbyterian, first so called in the middle of the 17th century - in the United States of America, one of those who in the colonial period were opposed to British rule - one of the survivors of the old National Republican party, first so called in 1834: it died in 1852.

¹ **Whiggamore**, originally a person who came from the west and south-west of Scotland to Leith to buy corn - one of the 7000 Western Covenanters who marched on Edinburgh in 1648, sealing the doom of Charles I - a Scotch Presbyterian, a **Whig**.

² the while findes ogsaa for 3. while: the while he fixed his eye upon her face - the while he admits that...

een, hukken Nu *which* som, der, hvilken, &c *whilk* [hwilk] *vi* *prov* klage, bjæffe, **prov* blaffe

whillaloo ['hwilə'lu] *ir* Melodi, Jammerklage *c*, *Ve-raab n* & *pl*, *ogs *Laat c* *Jvf pillaloo! he set up* [i] *a* ..

whilly ['hwihl] *vt* *sc* smigre (el smiske, lirke) for [*cajole*]; *besnakke* *whillywhaw* ['hwihlwə] *vi* *sc* smigre, smiske; lirke *Som vt* - *Se whilly*! *Som s* Smiger, Smisken, Lirken *c* [*cajolery*]. *Ogsaa* -*s*. *Som Adj* smigrende, glattunget, slesk, upaaahdelig *Som ad* smigrende, smiskende

whilom ['hwailəm] *ad* † & *poet* tilforn, forud

whilst ['hwaɪlɪst] *Stund*, *Tid c*, *i et Tilf*, *I will not retire from the door the* .. *Se 1 while!* *whilst* ['hwaɪlɪst] *cj* medens, mens, &c [3. *while*]; *not* - [saalænge] *I am in the house*.

whim [hwim] *Lune*, *Indfald n*, *Flyvegrille*, *Nykke* [*caprice*], *min* *Gejpel*, *Gæpel*, *Hestegang c*, *Højseværk n* [*whim-gin*, *whimsey*] *Jvf* *ogs* *ninze!* *if the* - *is on me* *hvis* *det* *stikker* *mig*, *she shall have her* - *hun skal faa sin Lyst styret*; *just as the* - *seizes me* *alt efter-* *som* *det* *stikker* *mig*; *he has taken a* - [faaet *det* *Ind-* *fald*] *to travel incognito*; *at my* - *eftersom* *det* *stikker* *mig*, *enter into the* - *of the scene* *gaa ind paa* *Situa-* *tionen*, *være med*

whimberry ['hwimbəri] *q* *prov* Blaaberbusk *c*, *Blaaber *n*, Blaaberlyng *c* & *n* *Vaccinium myrtillus*

whimbrel ['hwimbrel] *h* lille Regnspove, *Smaaspove *c* *Numenius (s Scolopax) phaeopus*.

whingin ['hwɪŋdʒɪn] *min*. *Se whim!*

whimny ['hwɪni] *fuld af* *Indfald*, *underlig*, *snurrig*, *ogs, *rar*; *the study of rabbinical literature either finds a man* - *or makes him so*.

whimper ['hwɪmpə] *vi* *tvine*, *ogs* * *klynke*, **F sutre*, *prov* *syte*; *pibe*, *knistre*, *om Hund*, *a child* -*s*; - *and* *whine* *klynke* *og* *klage* (*ogs *sutre*). *whimper* ['hwɪmpə] *Tvinen*, *ogs* * *Klynken c*, &c, *be on the* - *være* *gnaven* (*grættet) *og* *klynke* *whimperer* [-pərə] *Klynker*, *F Klynke-Mads*, -*Potte*, *ogs. *Sutrekop c*. *whimpering* [-pəriŋ] *Tvinen*, *ogs* * *Klynken c*, *Klynk*, *Klynkeri n*, **F Sutring*; *Piben*, *Knistren*, *Knistring c*. *whimper-ingly* [-li] *ad* *tvinende*, *ogs* * *klynkende*, &c.

whimsy ['hwɪmzi] *Lune*, *Indfald n*, &c; *min* *Gejpel c*, &c. *Se whim!* *The Three Musketeers: A whimsy* ... *et* *Indfald*; *en* *Humoreske*; *board* [-bɑ'd] *Bakke c*, *ogs *Bret n*, *hvorpaa* *Frugt* &c *udbæres* *whimsical* ['hwɪmzɪkəl] *fuld af* *Indfald* *eller* *Luner*, *lunefuld*, *snur-* *rig*, *underlig*, *original*, *ogs. *rar*, *F* *snodig*; *my neigh-* *bours call me* -; *by a* - *coincidence* *v* *et* *snurigt* *Træf* *whimsicality* [hwɪmzɪ'kalɪti] *Lunefuldhed*; *Snurrighed*, *Underlighed c*, &c; *the* - *of*, *især* *det* *originale* *ved* . . . *whimsically* ['hwɪmzɪkəli] *ad* *især*: *paa en* (*ganske*) *snurrig* &c *Maade*, *originalt* *nok*; *p. sin* *snurrige* *Maade*. *whimsicalness* [-kɪnəs]. *Se whimsicality!*

whimsy ['hwɪmzi]. *Se whimsy!* *whimsy* ['hwɪmzi] *Se whimsical!* *by some* - *oversigt*. *whimsy-whamsy* ['hwɪmzi'hwəmzi]. *Se whimsy*, *whim-wham!*

whim-wham ['hwɪmhwəm] *latterlig* *Idee*; *Grille c*, *Lune* [*whim*]; *Nonsens*, *Visvas*, *Yæv n*, *ogs. *Usans c*.

whin [hwɪn]. *Se wheen!* *whin* [hwɪn] *geol.* *Se whin-* *stone!* *whin* [hwɪn] (*opret*) *Tornblad n*: *Ulex euro-* *peus* [*furce*, *gorse*]. *Ogs*. *whins*, *whuns*; *land* - *Krage-* *klo*, *Bén-Urt *c*: *Ononis* [*rest-harrow*]. *whin* [hwɪn] *min*. *Se whim!*

whinberry ['hwɪnbəri] *q* *Blaaber* *Vaccinium myr-* *tillus*; *chat* *h* *Bynkefugl*, *brunstribet* *Digesmutte*, *brun* *Stéupikker*, **Buskækvette*, *Teritt*, *Tite c*: *Mota-*

cilla (s Pratincola s Saxicola) rubetra, -*cow* *prov* *Tornbladbusk c*

whine [hwaɪn] *vi* *flæbe*, *tvine*, *ogs* * *pibe*, **syte*, *sutre*, *tyte*, *ogs* *fig* *klynke*, *om Hund* (*smaa*) *pibe*, *ogs *knistre*, *kvinke* *Jvf* *susterhood*, *whimper!* *whine* *vt* *flæbe*, &c; - *out* [*fremklynke*] *their grievances* *whine* [hwaɪn] *Flæben*, *Tvinen c*, &c, *Klynk n*, *Præketone c*.

whiner ['hwaɪnə] *Flæber*; *Klynker*, *F Klynkemads*, *Klynkepotte c*, *a* - *and a coward*. *whiney-piney* ['hwaɪni'paɪni] *F* *flæbende*, *klynkende*, -, *pretending* *poor children*

whinge [hwɪndʒ] *vi* *sc* *Se whine!* *ye whing(e)ing* *Whig carles!*

whinger ['hwɪŋə] *Se whiniard!*

whingin ['hwɪndʒɪn] *min*. *Se whim!*

whiniard ['hwɪnjəd] *sc* *Dolk*, *Kniv*, *Tollekniv c* [*dirk*].

Ogs whinyard

whining ['hwaɪnɪŋ] *flæbende*, &c *whiningly* [-li] *ad* *flæbende*, &c

whinnoek ['hwɪnək] *sidstødt* (el *ynge*) *Gris* (*i et* *Kuld*), **prov* *Boggris c*, *Mælkespand c* (**n*), *Mælkebøtte c* [*milk-pail*].

whinnow ['hwɪnə] *vi* *prov*. *Se whinny!*

whinny ['hwɪni] *q* *fuld af* (. *rig* *paa*) *Tornblad*. *Jvf* *whin(s)!* *whiany* ['hwɪni] *vi* *vrinske*, **P* *knegge*, *humre*, *smaahumre* [- *gently*].

whinoek ['hwɪnək] *Se whinoek!*

whins [hwɪnz] *q* *Se whin!*

whinstone ['hwɪnstə] *sc* *Kampesten*, *Granit* ¹, *prov* *Basalt c*, *the grit folk* *hae* *breasts like* *whin-stone*, *they* *wad* *gie* *us* *whinstones* [*Stene*] *for* *loaves*, *hard as* ..

whinyard ['hwɪnjəd] *h* *Krop* (**Skov*) *and* *Anas cly-* *peata* [*shoveller*], *Dyk-And c* *Fulhgula* [*pochoard*]. *Se whiniard!*

whip [hwɪp] *vt* *piske* [*lash*], *piske*, *vispe* [*Fløde* *cream*; *Æg* *eggs*], *piske* *paa* [*Hestene* *the horses*; *en* *Tril a top*], *give* .. *Ris*, *rise*, *dænge* [*birch*, *flog*]; *fig* *hudflette*, *piske* [*lash with sarcasm*]; *agr* *tærske*, *ogs. *treske* [*Hvede* *wheat*], *svøbe*, *vikle* [*wrap*]; *omvikle*, *overspinde*, *surre*, (*streng*) *røre* [*overlay regularly*], *kaste*, *om* *Søm* [*overlay*], *ri*, **neste*, *traakle* [*sew* (*s*) *lightly*]; *h* *takle* [*en Ende a rope*]; *h* *hisse* (ogs * *hejse*) *op*, *vippe*, *v. en Jolle* [*hoist with a whip*], *gribe*, *nappe*, *snappe*, *rive*, *svippe*, **prov* *trive* [*sneak*]; *slænge*, *strykke*, *trække*, *m. away*, *into*, *on*, *out*, *up* [*move quickly*]; *F* *skillinge* *sammen* [*club*, *subscribe*]; *F* *slaa*, *slaa af* *Marken*, *tage* *Luvén* (el. *Troén*) *fra* [*beat*, *outdo*]; *sl* *tage* *v. Næsen*, *snøde*, *tage*, *ta'* [*swindle*]; *sp* *fiske* *paa* (. . . *med*) *Flue* [*fish with fly*]. *Jvf* *stiff-whipped!* *be* -*ped*, *om* *Barn* *ogs*. *faa* *Ris*, *F* *faa* (**sit*) *Dada*, *ogs. *faa* *Risbast*; *I'll* *be* -*ped* *if* ... *F* *jeg* *vil* *lade* *mig* *hænge*, *om* . . . *be well* -*ped* *faa* *et* *Luvfuld* *Ris*; - [*give*] *him* *thirty-nine lashes*; - *the* *cat* *F* *være* *fedtet*, **gme*, *knusle*; *prov* *sidde* *ude* (**borte*), *gaa* *ud* *t. Folk*, *som* *Skrædder*, *som* *Sypige*; -*ped* *cream*. *Jvf* *ogs*. *sillabub!* - [*rynke*] *a* *ruffle*; - [*fiske* (*m*. *Flue*) *langs*, *i*] *a* *stream*; - *m*, *sp* & *parl* *piske* *ind*, *piske* *sammen*; *F* *sammmentromme*, *samle*. *Jvf* *rope* *in*, *whipper-in!* - *off* *his* *glass* *stikke* *Glasset* *ud*; - *off* *their hats* *stryge* *Hatten* *af*; - *out* *rive* *ud*, *rive* *frem*, *vips* *tage* *ud* (. . . *op*, *frem*); *fremplapre*, *hurtig* *frem-* *sige* [*patter out*]; - *out* *his* *revolver*; - *the* *sword* *out* *of* *his* *hand* *svippe* *ham* *Kaarden* *ud* *af* *Haanden*; *dry-* *ing* *his* *recovered* *hat* *by* -*ping* [*svinge*] *it* *through* *the* *air*; - *up*. *El* *styrket* *whip*, *ogs* *piske* *paa* [*Hestene*

¹ Til Forskel fra Sandstén og Skifer.

the horses; F om Menneske piske op, drive, tvinge, vippe (el højse) op, stryge (el svinde) t sig, vips tage op (el til sig), vips tilegne sig [*pick up with a quick motion*]; *indeed, few of us would do our duty as we ought, if not -ped up to it* om vi ikke blev (. var) piskede (op) til det **whip** [hwip] *vi fare, sætte, smutte* (*ogs smyge) raskt, vips være ., *ogs smette, *the boy -ped away in an instant, -ped away through the doorway, - into the house, round the corner, - out with. Se vt whip out* især fremplapre, *as a boy -s out with a message; - up*, især: piske paa Hesten(e) **whip** [hwip] Pisk, Svøbe, *F Svepe, F Kusk [coachman, driver], sp & parl Indpisker [whipper-in], parl sl Indkaldelse (fra Indpisker), Mindelse c, Bud, Varsel, Varselsbrev n [summons to attend], Arm, D Vindmølle, J Jolle, Vippe [a single rope and a block], J Vimpel c; X Bidrag n, Kontingent n (*c), til Vin i Messen Jvf brother, vt crack, l snap! *as of* . 1 Avstralien en Hoben ., *-s of time (of tin)* Tid (Penge) 1 Overflod, Guds Velsignelse af Tid ., 'ogs Tid (Penge) 1 lange Baner [heaps (or lots) off]; *a double* - J en Klapløber Ogs *whip-upon-whip, whip-and-runner, a five-line* (. a red, an urgent) - en femstreget (m rød understreget, indtrængende) Mindelse, om at møde *parl*; *a furious* - en uvorn Kørekarl, en Kusk der kører grasset Jvf Juhu! *the old* - J den gamle Skude, *she is a good* -, ogs hun kører godt; *give a smart* - [Rap] *to his horses, give him the* - give ham Pisk, af Piskens, *the driver gave the* - *to his horses*, gav Hestene af Piskens, *both parties have issued a vigorous* -, et kraftigt Varsel; *receive the* - faa Pisk, af Piskens. **whip** [hwip] *int vupdi! vupdi!* ogs *svups! vips! - *! in a second it goes quite out.*

whip[and]-derry ['hwipən'deri] J Jolle, Vippe c [whip]; **and-runner** [-ən'rənə] J Klapløber c, **and-spur** [-ən'spə] ad sporenstregs, *ogs. lukt, bñt.

whip[arm] ['hwipa'm] Rytters højre Arm, **belly** [-beli], *- vengeance* sl surt Øl; **bird** c Piskefugl. **Psophodes crepitans**. Dens høje Tone ligner et Piskesmæld Ogs *coachman, coachwhip-bird*, **cat** sl Skrædder (Sygpe) c som arbejder hjemme hos sine Kunder, **cord** Piskesnor, **cordy** sejs som Piskesnor, **crop** & Piskeskæft n, Busk eller Tre, hvis Stamme afgiver Piskeskæfter - som *whitebeam, wayfaring tree, guelder-rose*, **end**; *hold the* - *of the stick* have ham (. den, &c) under stn Pisk Jvf *whip-hand!* - *graft vt* & kopulere; **grafting** Kopulering c, **hand** [-hænd] højre Haand [spear-hand], the -, ogs Overtaget; *get the* - *over*, ogs faa . under Piskens, faa Has paa ., *have the* - *of or over* have (. faa) under Piskens, have Haand over, have (. faa) Has paa ., *women always want the* - *over us*, **handle** Piskeskæft, Svøbeskæft, **jack** sl forløren Matros, Tigger c der udgiver sig f en forlist Sømand, a -, or *sham sailor*, **lash** Piskesnert; **money** Drikkepengo t. Kusk(en); -, *the tip given to the jockey*; **mounting** Svøbeslag.

whippant ['hwipənt] N hjemfalden t Piskens; **beggars**. Brome (Ainsworth, Rookwood). Ligesom "whippandus".

whipper ['hwipə] Pisker, Piskende, Bøddel, Protes; Kulsjover, *sjauer [coal-whipper]; Slags Vulf c, i Spideret; **in** ['hwipər'in] sp & parl Indpisker - en af Jagtlederens (huntsman's) to Assisterter i, hvis Sag det er at holde Hundene sammen p. Sporet. I Parlamentet en Tillidsmand der varsler sine Partifæller t. Møder eller t. Voteringer; i Sport ogsaa: sidste Hest c ved Maalet.

¹ Hos Burns (*The Two Dogs*) om en Hund.

whippersnapper ['hwipəsnape] Mandsling, Vigtigper, *ogs liden Spret, (ubetydelig) Vigtigpjes c

whippet ['hwipɪt] glt lille (*hden) Hushund.

whipping ['hwipɪŋ] Piskens, Piskning, Pisk, Ris [birching], J Kagspisk, Kagstrykning c, fig Bank, Stryg, Børst pl [a defeat], parl & fig Partidisciplin [party discipline], Omvikling &c [overlying], Kastning c, &c, sp Fluefisker n [fly-fishing], J Takling c [of a rope]. Jvf 1 sound' a -, ogs en Omgang m Riset, Joe Is i Renden, **block** [-blåk] Rusbænk c, **boy** [boi] Syndebuk, Prugelknabe c, **post** J Kag, Kagspisk, Kagstrykning c, **top** sp Top, *Snurbas, Tril c, **twine** J Takkelgarn n

whippletree ['hwipɪtri] Hammel, *Hommel c Ogsaa whiffletree.

whip-poor-will ['hwippuəwɪl], **whippowill** ['hwipowɪl] J Whip-poor-will c, en amr Børstesvale *Antrostonimus* (s *Caprimulgus vociferus*).

whippy ['hwipi] piskeagut, se rask, rap, væver [active, nimble]. **whippy** ['hwipi] se vigtig Tøs, *Vigtigpære, Nebbemose c [pert girl].

whip[raek] ['hwiprak] Piskestativ, Svøbestativ, **ray** [-re] Ørnerokke. *Myliobates*; vestindisk *Biske*rokke *Ætobatus*, **rein** mng højre Tøjle, **round** Sammenskud n, Subskription c, **row** [-rou], the - den Rad der er lettest at hyppe, fig Overtaget, *have the* - *of* [over] him; **saw** Langsav (*-sag); **saw** vt skære m. en Langsav, fravinde. . to Væddemaal i samme Omgang, besejre trods alle mulige Anstrengelser, slaa . . over hele Linien

whipsey-derry ['hwipsideri] prov Jolle, Vippe c [whip] Ogsaa *whip-and-derry*.

whip[snaek] ['hwipsneik] Piskeslange; **socket** Piskesko, Svøbesko, **staff** Piskeskæft n [alm *whip-handle*, **stock**], J lang Rorind (*-punde) c, paa Baad

whipster ['hwipstə] F Se *whippersnapper*!

whip[stitch] ['hwipstɪtʃ] agr Rispen, Risping c [raftering, a kind of half-ploughing], sammenjasket Arbejde, Makværk n, cont Skrædder c, **stock** Piske- eller Svøbeskæft n

whipt [hwɪpt] v. Staar f *whipped*.

Whip-Tom-Kelly ['hwɪptəm'keli] J rødøjet Fluesnapper c, især p Jamaika *Muscicapa olivacea*.

whip[tongue] ['hwɪptʌŋ] prov & Burresnor c, Smaburrer pl, *Frøgræs, Kløngegræs n. *Galium aparine*; **top** sp. Se *whipping-top*!

whip-up ['hwɪp'ʌp] is Indpiskning c.

whip-upon-whip ['hwɪpəpən'hwɪp] J Klapløber c [double whip, &c]

whip-worm ['hwɪpwɔrm] Piskeorm.

whirl [hwɜl] vt snurre, surre, svirre, virre; snurre rundt; *the telephone began to* -; *the partridge bursts away on* - *ring wings*; *a motor-car* - *s by*. **whirl** vt snurre; hos Shakesp. snurre afsted eller bort. Jvf *squirrel* **whirl** [hwɜl] Snurren c, &c, Surr, Svirl c & n; *a dry* - *of the college gown*; the - *of a partridge, of a spinning-wheel, of approaching wheels, of wings over my head.*

whirl [hwɜl] vt hvirvle; svinge. Jvf *subterraneously! the ponies* - *ed her off*, afsted. **whirl** vt & abs hvirvle (rundt); svinge; svinges, fyge, *ogs. gyve, om Støv &c; *Mrs. Cold already felt the room* - *ing around her*, is. følte, at det sejlede f. hende. **whirl** [hwɜl] Omhvirvlen, Hvirvlen c, (hastigt) Omløb n [spinning round]; Hvirvel [af Støv &c of dust]; Rebslagers Hvirvel; Rokke -Hvirvel, -Vinge c [(spindle)whorl]; the - *of things here below, of a top, of wheels* de jordiske Ting Hvirvlen rundt, Livets Karusel, en Top . . Hvirvlen; *amidst*

(or in, through) *~s of snow*, især 1 flygende (*ogs yrende) Snevejr, i Snefog, *ogs 1 Sneflynge, *my head is in a ~* - det gaar aldeles rundt (el det sejler) f mig, *set my head in a ~* - fik Tankerne t at hvirvle rundt i min Hjerne, *I plunged into a ~ of dissipation*.

whirl [ˈhwaɪləbɔːnt] Se **whirligig**! *~bat* [-bat] † Kamphandske, *Cestus c* [cestus], *~bone* Knæskal c, *Knæskjæl n [kneecap].

whirler [ˈhwaɪlə] især *ent*. Se **whirligig-beetle**!

whirligig [ˈhwaɪlɪɡɪɡ] *sp* Brumbasse, Rumlepotte, Snurrepotte, *Knurrebas, &c [humming-top]; Karussel c [merry-go-round]. Ogsaa f *teetotum*. Se *~beetle*, *~cage*! *Curious* - [Karussel] of politics; *the ~ of time brings round his turn of triumph; in the (~ on this) ~ of time*; *~beetle* Syssekone, Hvirvelbille, ogs *Hvirvler c. *Gyrinus*, *~cage* Drejebur, f Egern (*Ekorn) eller hvori Misdædere hvirvledes rundt.

whirligigum [ˈhwaɪlɪɡɪɡəm] *sc* Se **whirligig**! *~s*, ogs (nyttig) Stads c [useless ornaments] Burns

whirling [ˈhwaɪlɪŋ] hvirvlende &c, *~dervish* dansende Dervish [dancing dervish], *~motion* Hvirvelbevægelse **whirl** [ˈhwaɪpəl] Søhyre n, Hval †, Hvirvel, Strømhvirvel, Malstrøm c, *~wig* [-wig] Se **whirligig-beetle**! *~wind* [-wind] Hvirvelvind, *they have sown the wind, and they shall reap the ~*, høste Storm.

whirraru [ˈhwɪrərʊ] Bruges som *int* i Forb. *go ~ snurre*, *surre*, *virre*

whirring [ˈhwaɪrɪŋ] Snurren c, &c [whir], *the ~ of a grindstone; a cuckoo-clock, with much preliminary ~, struck three*.

whirroo [ˈhwaɪrʊ] \ Snurren, Svirren c, &c [whir]

whirry [ˈhwaɪrɪ] *vi* se flyve (hurtig), ile, pile, jage [hurry].

Whirter [ˈhwaɪtə] s

whir-whir(ring) [ˈhwaɪ hwəɪ(rɪŋ)] Sur-sur, *ogs Surrurr c & n, *the ~ of the (spinning-)wheel*.

whisk [hwɪʃ] *vi* surre (el svirre, suse) afsted. **whisk** [hwɪʃ] *int* stille! tyst! ogs *hys [hush]. Ogs. **whiskit** (thee)! Se ogs. **whist**!

whiskey, **whiskie** [ˈhwɪʃɪ] \ Se **whitethroat**!

whisk [hwɪʃk] *sp* \ Se **whisk**! **whisk** [hwɪʃk] Visk, Strøg; Strejf n; Fejen, Visken, Strygen; *conc* Visk [brush]; Visp c, Rís [- for beating eggs, &c], Bædkers Krøs n [crose]; Garnvinde c; *firming occasionally at the ~* [Strejfel] of a rifle-barrel or the glimpse of a broad-brimmed hat. A C Doyle **whisk** [hwɪʃk] *vt* viske, stryge, feje, strejfe; vispe, piske [Æg eggs]; slynge, slænge, vippe [fling], vippe med, svinge; *the coms stood kneedeep in the cool brook, ~ing away the flies*, strygende Fluorne af sig, *~ [vippe, slynge] carp out of one element into another*. **whisk** *vt* stryge, feje [move nimbly and rapidly].

whisk-brush [ˈhwɪʃkbrʌʃ] Støve-Ugle, Ugle, ogs *Støvekost, *Gardinstøve c

whisker [ˈhwɪʃkə] Visker; Visk [brush]; Visp c, Rís [whisk for beating eggs &c], Knurhaar, Varhaar n, Varbarste, ogs *Børste c, *Veidehaar, Veirhaar [vibrissa], Kindskæg n, især i pl; † halv Blinderaa, Jærn-Udligger c; Stødhorn n - i Torpedovassen. Jvf *vt* mount, soap-whisker! *take off one ducky little ~; wear ~s, feeling for his ~; gooseneck for the ~s* † Blinde-raabøjle, *the structure of the hair is best seen in a ~ of one of the feline tribe*.

whiskerando [ˈhwɪʃkəˈrændə]. Staar \ for **whiskerando**. **whiskerando** [ˈhwɪʃkəˈrændə] *joc* kindskæget Person c Efter Don Ferolo **Whiskerandos** i Sheridans **Critic**. **whiskerandoed** [-doʊd], **whiskered** [ˈhwɪʃkəd], **whiskery** [ˈhwɪʃkəri] kindskæget, der gaar m. Kindskæg.

whisket [ˈhwɪʃkɪt] *vt* se feje; piske [whisk] **whisket** [ˈhwɪʃkɪt] *pror* Kurv c [basket].

whiskey [ˈhwɪʃki] Se **whisky**!

whiskified [ˈhwɪʃkɪfaɪd] (whisky)drukken, som stunker af Whisky (Brændevin).

whishin' [ˈhwɪʃkɪn], *~ beard* Skæg som en Kats Børster Burns

whisky [ˈhwɪʃki] Whisky c, en Slags let Gøg eller Karjol c¹ **whisky** [ˈhwɪʃki] Whisky c; Brændevin n Jvf crater, potheen! *~dealer* is Brændevinshandler

whisky-frisky [ˈhwɪʃkiˈfrɪski] F flygtig [flighty].

whisky-insurrection [ˈhwɪʃkɪnˈsʌrɪkʃən] Brændevins-Oprør Saa kaldes en Bevægelse mod Akcisebestemmelserne, i Vest-Pennsylvanien 1 1794

whisky[jack [ˈhwɪʃkɪdʒæk], *~john* [-dʒæn] \ amerikansk (kanadisk) Ulykkesskade, *skrike c *Pericoreus canadensis*.

whisky[liver [ˈhwɪʃkɪlɪvə] *path* Brændevinslever; *~money*: *~peg* Whiskypolter

whisper [ˈhwɪspə] *vi* hviske, *F tiske, ~ [hviske til] his neighbour, *~ to one of the bystanders*; he was *~ing with the breeder*. **whisper** *vt* hviske, ymte (cont skumle) om, sl plade, *ogs slaa [ham f en Tier him for a tennor] Jvf malicious, maliciously! *~ed* hviskende [Samtale conversation], gr stemmeles [surd]; *some ~ed words; it was ~ed (about) that der hviskedes (taltes saa smaat) om, at... it is darkly ~ed* [ogs. der ymtes (cont skumles) om] *that... whisper* [ˈhwɪspə] Hvysken c, Hvisk, Ymt, *P Klunk, Glunk; hemmeligt Vink n [secret hint]. Jvf pig, 1 stage *! should I hear a ~ breathed* [here et Ymt] of your alliance... *never had they breathed a ~* [ladet høre et Kny] against arbitrary power; *give him the ~* - give ham et raskt Vink sl; *that no ~ [Ymt] of the transaction might reach London...; consult together in a ~, in ~s*, hviskende **whisperer** [ˈhwɪspərə] Hvysker, Hviskende, bibl Øretuder, sl Plattenslager, Plader c, a *~ separateth chief friends*, skaller Ven fra Ven.

whispering [ˈhwɪspərɪŋ] Hvysken c, Hvisk, *F Tisk n, Tisken c, &c; *dark ~s*, især: dulgte Hvist, Skumlerier; *~dome* [-doʊm], *~gallery arch* Hviskegalleri, ellipseformet Galleri Eks. i St. Paulskirken i London.

whisperingly [ˈhwɪspərɪŋli] ad hviskende **whispering-tube** [ˈhwɪspərɪŋtjuːb] Hviskerør, (fast) Talerør

whisperously [ˈhwɪspərəsli] ad hviskende; *the duchess sinks her voice and gabbles on ~*. Bulwer-Lytton.

Whissen [ˈhwɪsən] Staar P for **Whitsun**

whist [hwɪst] *sc* & *prov* stille, tavs [hushed, silent]. **whist** [hwɪst] *vi* blive tavs, the stille, tie [become silent]; *~ ye noo* [ti nu stille], *auld wife!* **whist** [hwɪst] *int* stille! tyst! *ogs. hys! ~, *hold your tongue!* **whist** [hwɪst] Stilhed; Tavshed c. Ogsaa *nheest*, *if he would houd his ~* [vilde tie] for a minute... **whist** [hwɪst] *sp* Whist c. Jvf four handed, 2, short! **English** (or French) - Whist m. Trumf (*ogs med Opslag).

whistle [ˈhwɪsl] *vi* fløjte [p sin Hund after his dog]; fløjte, *ogs. plystre [- through the lips contracted]; ogs. om Projektil: pibe, suse; ogs. om Vind & om Tovværk (*Taugverk): hvine, pibe. suse; sl sladre, røbe ham (... det hele), angive det [become informer]; *go ~ F* se sig skuffet, faa en lang Næse, *~ down the wind*. Egl fløjte i Vindens Retning, *fig* talc t. ingen Nytte, ud i Luften; *~ for fløjte* (*ogs. plystre) efter

¹ Paa norsk ogs. Visk c, der dog desuden bet. en Spidsslæde. - For **whisk(e)y** undert. *tim-whisk(e)y*.

[Vind i Stille a *wind in a calm*]; fløjte (plystre) paa; *he may - for it* han kan længe nok ønske (sig) det, han kan skyde en hvid Pind efter det, - *on his fingers* fløjte gennem (*ogs. plystre i) Fingrene, *reduce him to -* stoppe Munden paa (*ogs. maaltbinde) ham. *whistle* *et* fløjte, fløjte, *ogs. plystre, pibe, &c., - *an air, a tune*; - *him off*, - *him up* fløjte ham hen t sig, - *up the breeze* gøre en eller anden Udvej til Penge, opdrive Penge som man bedst kan [*raise the wind*] *whistle* ['hwisl] Fløjten; Fløjten, *ogs. Plystren, Plystring, Piben c, Pib, Pibestød, Fløjtesignal n [*...call*]; Pibning, *conc* Fløjte, Pibe c Jvf *boatswain*, S. *sound*, *steam* -, *et net! child's* - Børne(*Barne)fløjte, a *long-drawn* - en længere Fløjten, et langt Pibestød, *these nocturnal* -, Pibninger; *pigs and -*! det var Pokkers! *Pokker(en)!, *give a (peculiar)* - fløjte, stode i Piben (p en egen Maade), *make pigs and -* of it F forklude det hele [*make a sad mess of it*], *as clean as a -* net, pænt, glat, raskt, *you could do it as clean as a -*, *ogs. saa nydelig som dertil, *he must pay for his -*, ogs. han maa betale Lærepenge, *pay dear for his -*, *blow a call upon a -* give Signal med (- stode i) en Pibe, *she always came to the -* of her owner, naar dens Ejer fløjtede, *peb, call him with a -*, *north the -* som det lønner Umagen at forlange (- rekvirere) *whistle* [call ['hwiskål] Pibe-Signal, -Stød n, -fish Havkvabbe, *Tanglake c *Motella* [rocking].

whistler ['hwisl] Fløjter, Fløjte, &c., Fløjte, Pibe [whistle], *vet* angbrystig Hest c; (en Art) Murmeldyr n *Arctomys prinosus*; sl stor Prygl, *ogs. diger Rusk [hopper, &c], sl Vært i Smugrok, ulovlig Brændevinshandler, *ogs. Gaukevert c. Jvf *whistling shop! the Seven Whistlers. Se Gabriel's hounds, the wild hunt! Whistler* ['hwisl] s

whistle-wood ['hwislwud] ♀ Navn. *Acer campestre*; Ahorn, Valbirk c, Ærtræ n, *Platanen: *Acer pseudo-platanus* [sycamore]; Ren, Rogn c. *Sorbus aucuparia*

whistling ['hwislɪŋ] fløjte, &c, s Fløjten, Piben¹ c, &c, Smugsalg, *ogs. Gaukesalg, Gaukeri n Jvf *sheep-whistling! - Billy* sl Damphest c, Lokomotiv n

whistlingly ['hwislɪŋli] ad fløjte, pibende, hvirvende, skarpt

whistling [plover ['hwislɪŋpləv] ♂ europæisk Triel c (*Edicnemus crepitans* [stone-curlew &c]; -shop Smugrok c, *P Gaukesalg n [shebeen] Jvf *whistler! -* *swan* Sangsvane *Cygnus musicus* [hooper].

Whiston ['hwɪstən]. Is. *William* -, Teolog † 1752

Whit [hwɪt]. I Afledninger: *Pine- Jvf Whatsum! after the - holidays*. *Whit* [hwɪt], *the -* Kort f. *Whittington's College*, der i ældre sl stod f. *Nengate*, idet R. Whittington skal have bygget eller genopbygget dette Sted *whit* [hwɪt] Piben c; *the - of the bullet*. Kipling, *Barack-Room Ballads* 138. *whit* [hwɪt] (ringeste) Gran n; *nobody will be a - the wiser*, det ringeste klogere; ingen faar det mindste at vide om det, *ingen faar vide det ringeste (derom); *every -*, især: aldeles, fuldkommen, i enhver Henseende; *every - as* [fuldkommen] ligesaa; *great and extraordinary*; *we are no - advanced* vi er lige nær; (*in*) no - *softened* ikke det ringeste for mildet &c, *it is not a - more objectionable in sound*.

Whitaker ['hwɪtəke]. Is. *Joseph* -, *J. S. A.*, Udgiver af en meget skattet *Almanac* og et *Peerage*. *Whitby* ['hwɪtbi]. By i Yorkshire, Jvf *Streoneshalh! St. Hilda's Abbey* at ..

¹ Piben er i Amerika Tegn p. Bifald, p. Begejstring - ikke p. Mishag, Jvf det sømandsmæssige *pibe Fald reb, *pibe over.

whitch ['hwɪtʃ] ♀ Se *witch!*

Whitchurch ['hwɪtʃ(t)ʃ tʃ] s *Whitcombe* ['hwɪtkəm] s.

1. *White* [hwaɪt], -s, i. e. *White's Chocolate House, -s Club* (in *St James's Street*), *"the bon-window of which has figured in so many novels"*, Gilbert -, Præst i Selborne, Naturforsker † 1793, *Henry Kirke* -, Digter † 1806.

2. *white* [hwaɪt] *et* sc skære (m Kniv), *ogs. spikke, *prov telje. Jvf *whittle!*

3. *white* [hwaɪt] *et* sc & prov dadle, anklage [*wite*]

4. *white* [hwaɪt] hvid, hvid, bleg, ligbleg, især af Skræk [- *with fear*], ren, pletfri [unblemished], hvid-haaret [- *haired*], *amr & austr* rettskaffen, ærlig, *F grei, *P real [reliable, honest, straight] Jvf *driven, elephant, feather, fir, frost, gill, pudding, squall! the - arm* X blanke Vaaben pl, *when it comes to the - arm* .. one of the Great White Army, i. e. en Diakonisse, en Plejerske, - *clock* sl Sølv-Ur, - *copper* Hvidkobber, Nysølv n [German silver], - *crops* Kornsorterne, a - *day* en lykkelig Dag, *the great - death* Saa kaldes i Amerika Tuberkulosen, - *eye* stærk Snaps (ogs. *Dram) c, a - *fib* or *lie* en lille (*liden) Nøddøg, en uskadelig Løgn¹, - *fishery*, p nogle Steder i Skotland Langeskær [lung-fishery]; - *heat* Hvidglød, Hvidglødhede c, *heated to a - heat* hvidglødende, - *horse*, ogs. hvid Bølge (-kam), hvidtoppet Bølge; Hvals Hovedhud [head tegument of a whale], ♀ hvid Hest c, en vestindisk Krap-Busk *Portlandia grandiflora*; *the White House* - Embedsbolig f. De forenede Staters Præsident, i Washington, - *lie*. Se ovfr! *you're a - [real] man, a - man to the backbone*, - *Mary* Kokkepige, *ogs. Kokke c, i *blackfellow's slang*; - *mice*, i kinesisk Pidgin Kineserbørn af laveste Klasse; *the - milliner*, om Markisen af Tyrconnell, v George Istes Hof, - *money* Sølvpenge; a - *one*, bl a en lille (*liden) Nøddøg [a - *lie*], sl et Sølv-Ur; a *twice-told - one* seems almost to become a black one, *when you are not used to it*. Dickens, *Our Mut. Fr.*, - *packing* hvid Pakning, Pakning i solide, i Jærnbånd styrkede Kasser⁴, - *prop* sl Diamant-Naal; - *rage* f hvidglødende Raseri, - *satin* or *tape* Genever c, i Kvindesl; - *sergeant* f Rasmus, ogs. *myndig Ægtehalvdél, *ogs. Huskommander c; *hold the - staff*, i e indehave Embedet som Lordskattmester; *mark with a - stone* betegne (en Dag &c) m en hvid Sten, som særdeles lykkelig; - *swelling*, i Dyrlægefaget: Ied(c)-svamp; sl Frugtsommelighed c; a - *wall* is a fool's paper en Nar skriver sit Navn alle vegne; - *water* f. Brænding c, Brændinger, p Brækninger pl [breakers], - *wine* sl Genever c [gin]; - *witch* klok Kone (Mand), Spaakone (Spaamand) c; be - *as the falling snow* viere drivende hvid, *she became suddenly - in* [on] *the cheek*; go [blive] - *with joy*.

¹ a white lie. Mødsat: a black lie. Med Afskygningerne drab lie, brown lie. - Jvf ogs. white one!

² A white horse. Mærk ogs. Davidson 1903: *White-horse, the name applied to a figure of a horse on a hillside, formed by removing the turf so as to show the underlying chalk - the most famous in Berkshire, at Uffington, traditionally supposed to commemorate Alfred the Great's victory of Ashdown (871) - periodically "scoured" or cleaned from turf, &c.*

³ It is generally believed in China that European missionaries buy "white mice" in order to make medicines or charms for sorceries out of their eyes.

⁴ Særlig om saadanne, hvori Dele af amr Eksport sporvogne (knock-down cars) sendes.

[a i u] osv. lange som i far, feel, fool; [b] Trykstavelse; [d] hat; [d] fall; [d] hot; [A] hat; [e] hurt; [e] inner;

5 **white** [hwaɪt] Hvidt *n*, Hvidhed [whiteness], Æggehvide *c* [- of an egg]; *sp* Centrum *n*, *Blink, i Skive [white] mark; Hvid *c* — modsat Neger, *typ* aabent Rum *m*, mellem Ord &c, — *s* Hvidt *n*, hvide Farver eller Partier *pl*, i Landskab &c, *path* hvidt Flaad *n* *Fluor albus*, *merc* blegede Bomulds- eller Linvarer *pl* — modsat greys, Flormel *n*, bl Falskmøntnere Sølvmonter (*mynter) *pl*, F hvidt Tøj, Lintøj *n*, *sp* hvidt i Flanel *n* & *c*. Jvf colour, fir, proportion, upturn! the —(s), ogs de blanke the — of the eye det hvide af Øjet Se ndfr! you've hit the very —, truffet lige i Centrum (*Blinken), turn a ghastly — blive kridhvid i Ansigtet, he turned up the —s of his eyes, vendte det hvide ud af Øjnene, (clothed, dressed) in — hvidklædt, The Woman in White, en Roman af Wilkie Collins, dress (and prepare) in — hvidgarve, light was reflected in the —s of their upraised eyes

6 **white** [hwaɪt] *vt* gøre hvid; hvidte [-wash]. Jvf sepulchre! — out skyde *typ*; having thus cleared his conscience, or rather —d it over [kalket den] like a sepulchre, the king...

white-and-tan [hwaɪn'tæn] med hvid Krop og brune Ben, hvidrød om Hund Jvf (modsetningsvis) black-and-tan! the gleam of a — side.

white|ant ['hwaɪt'ant, -ant] hvid Myre (*Maur), Termit *c*, —ash amerikansk Hvid-Ask *c* *Fraaxinus americana*, F Aarer *pl*, Roning *c* — blandt Fangstmænd. Ogsaa *a* — breeze; substitute a — breeze for the natural air, each boat took to the —, —bait [-beɪt] Hvidslid *c* *Chupea alba*; — dinner, is. Minstermiddag — hvert Aar hemmod Parlamentets Slutning Jvf Poplar, Trafalgar! —beam & Akselbær *n*, *Asal(d), Selje-Asald *c* *Sorbus aria*. Ogsaa — tree; —bear [-bæə] Hvidbjørn [polar bear], —beard [-brəd] Hvidskæg *c* [an old man]; —blaze Blis [white-face], —bottle & Blæresmelle, *Smelle *c*, Gustrøges *n*. *Silene inflata*.

Whiteboy ['hwaɪtboɪ] Whiteboy *c*, af en Bande natlige Urosthuffere bl Bønderne i det irske Greyskab Tipperary v 1761. **whiteboyism** [-ɪzəm]

whitcap ['hwaɪtkæp] skumkammet Bølge *c*, —, i Amerika Hvidhuer, en selvbestaltet Komité, der begaar Voldshandlinger under Paaskud af at tjene Almenheden.

Whitechapel ['hwaɪtʃæpəl] Whitechapel *n*, et Distrikt i Londons Østkant, is. beboet af Haandværkere, som jødiske Skræddere, og m. flere Fabriker; Slagtervogn, Kræmmer(*Kolonialhandler)vogn *c* [- (or Chapel) cart]; *sp* Udspil *n* af Singleton. Jvf ragfair! *a* — brougham P en Æselkarre (*kjerre); *a* — fortune P om en rén Skjorte og et Par Træsko. **Whitechapelese** ['hwaɪtʃæpə'li:z] whitechapelesk, *s* Whitechapelesk *n* (& *c*); her song is sung in the best —. **Whitechapelite** [-laɪt] Whitechapelmand *c*, &c.

white|coat ['hwaɪtkoʊt] Sælunge-Skind *n*, blandt Fangstmænd; —crops. Se *white* (crops)! Modsat: hoed crops.

White-Cross ['hwaɪtkrɔ:s]; the — League Hvidekorsforbundet, en af W. T. Stead og Frelsesarméen stiftet Sædelighedsforening; *Whitecross street*.

white|ear ['hwaɪteɪə] *s*. Se *wheat-ear*! —face [-feɪs] Snup *c*, Blis *c* & *n*, ogs. *Snip *c*, *Blis *n*; —faced [-t] bleg (af Skræk), *m*. hvidt Ansigt, hvidpandet; med Blis, blisset.

Whitefield ['hwaɪtfɪld]. Is. George —, ivrig Metodist † 1770. **Whitefielder** [-də] *s*. **Whitefieldian** ['hwaɪtfɪldiən] whitefieldisk; *s* Whitefieldianer *c*. **Whitefire** ['hwaɪtfɪə] Eric Brighteyes' Sværd — i Haggards Roman.

white|fish ['hwaɪtfɪʃ] Hvitfing og Kuller (*Kolje); *amr*

Helt, *Sik *c* *Coregonus lavaretus*, —footed [-fʊtɪd] hvidfodet Jvf *nylghai*! —friar [-'fraɪə] Hvidebroder, Karmelit(er) *c*; —grouse [-graʊs] *h* Dalrype *Lagopus subalpinus* [Norwegian ptarmigan].

Whitehall ['hwaɪthɔ:l] Et i 1691 nedbrændt kgl Slot, hvoraf *Bankettsalen er tilbage, —Street, en bred Gade fra Trafalgar Square t. Westminster Her findes Armee-kommandoens og andre offentlige Kontorer

white|hass ['hwaɪthæs] se Budding, *Pudding (. Pølse) *c* af Havremel og Fedt, —hause [-hɔ:z] *h* Gøgerokke *c* *Raja fullonica* [shagreen ray]

Whitehaven [hwaɪt'hevvn, 'hw-, hwit'heɪvn] En By i Cumberland.

whitehead ['hwaɪthead] *h* Blisgaas, Smedegaas, hvidpandet Gaas *Anser albifrons*, hvidhalet Munkedue *c* **Whitehead** ['hwaɪthead]. Is *Sir Richard* —, Opfinder af en selvbevægende Torpedo † 1905, *Miss Sarah* —, *the Bank Nun* —, en sindsforvirret Stakkel, der færdedes i Stræget om Nationalbanken og Fondsbørsen og levede af Almisser, —torpedoes, F *Whiteheads* selvbevægende Torpedoer *pl*, aktivt Minemateriel Jvf *virator*!

white|headed ['hwaɪthedɪd] om Kvæg: hjelmet, ogs * hvidhodet, —hickory [-fɪltɪt] Valnød *c* *Juglans tomentosa* [mockernut hickory]; —heart & hvidt Hjertekirsebær *n*, Bigarreau *c* [bigaroon]; —horse. Se *white* (horse)! —hot hvidglødende, — fluid metal; in — wrath and indignation, —land [-land] stiv Lérjord *c*, —lead [-led] Blyhvidt *c*, —leather hvidgarvet Læder, Alunlæder, Alunskind *n*, —leg *path* hvid Laarbetændelse *c*, hos Barselkoner. *Phlegmasia (alba)*. Ogs *milk leg*; —letter; —day hvid (el. lykkelig) Dag, Lykkedag.

Whiteley ['hwaɪli] Jvf *prover!*

white|light ['hwaɪtlaɪt] almindeligt Sollys, naturligt Dagslys; —lime [-laɪm] Hvidtning, Hvidtekalk *c* [white-wash], —limed [-d] hvidtet, hvidkalket, —line *typ* Skydelime, —livered [-lɪvəd] bleg; fejls, ondskabsfuld

Whitelocke ['hwaɪtlɔ:k, 'hwaɪt-]

white|mail ['hwaɪtmeɪl] *vt* joc tlegne sig, tage i Told, (he) would have so invested them all, but Margaret (his daughter) —ed a part. C. Reade, *The Cloister and the Hearth*, —meat [-mi:t] hvid Mad *c* (af Mælk, Smør, Æg); hvidt Kød *n*: som af Fjerkræ, Kanin, Kalv

whiten ['hwaɪtn] *vt* gøre hvid; blege [bleach]; dulere, fortynde, om Handskeskind [pare], dække, terrere [Sukker sugar]; their —ed [blegede] bones; the broad stream —ed by [som hvidner (... er hvid) af] flocks of wild swans. whiten *vi* blive hvid, hvidne; the time when their bones, also, would be —ing [bleges] on the shore; with a good squall —ing to windward, the hair —s with age, the sea —s with foam Søren gaar hvid. **whitener** ['hwaɪtnə] Blegere, Blegende; Blegemand *c*. **whiteness** ['hwaɪtnəs] *s*. **whitening** ['hwaɪtnɪŋ] cone Slemmekrid(t) *n* [whiting], —stone [-sto:n] finere Hvæsse- eller Silbestén, fint Bryne.

white|pot ['hwaɪtpɔ:t] Franskbrød-Budding, *Pudding *c*, i Devon, —pudding prov (Slags) Leverpølse, Flæskpølse *c*; —pyrites [pɪ'rati:z] Straalkis *c*, &c [marcasite]; —skin hvid, -skindet; *s* Hvidhud, Hvid *c*, —slave; the —trade den hvide Slavehandel, Pigehandelen Fr. *la traite blanche*; —smith Cirkelsmed, Finsmed; Blikkenslager; Finarbejder, Afpudder *c* — i Smedeværksted, modsat En der smeder; —stone *Hvid-stén, Granulit *c*, Slags feltspatrig Granit; —tall *h*. Se *wheat-ear*! en Kolibrisægt: *Urochroa*; —throat *h* Tornsanger, graa Græssmutte, *Graasanger *c*: *Sylvia cinerea*.

whitewash ['hwaɪtwɔ:ʃ] Hvidtekalk, Hvidtning *c*; Hudvand [wash for the skin]; sl Glas *n* Sherry t. at sætte

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I, [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. yklende med [ə].

det hele, *fig* F Kalkning, Oppyntning *c* [false colouring]; *get a* - *gaa p* Akkord (m sine Kreditorer), faa (have faaet) Akkord [*get has discharge*], a commission of - en Rénvadskningskommission *whitewash* ['hwaitwæʃ] *vt* hvidkalke, hvidte; *dmp cementere, fig* rénvaldske, æresoprejse; *fig* kalke, oppynte [*give a fair appearance to*], *sl* slaa fuldstændig, beserje m Glans, gøre Jan &c [skunk], *ed and fenced*, spottende *amr* fornemt afsluttet, stænget (*stængt) f alle andre, stiv, eksklusiv - om Personer, om Sted, *be* -*ed*. Se ogs *get a* -, *over* hvidkalke, hvidte, &c; *built of mud and* -*ed* over. *whitewasher* [-ʃə] Kalkeslager, Hvidter *c*, &c *whitewashing* [-ʃɪŋ] Hvidtning &c; Rénvadskning, Kalkning, Oppyntning *c*

white ['hwait] *water* ['hwaitwə] Se *white (water)*! -*wax* [-wæks] hvidt Voks, kinesisk Insektvoks *n*, *Pela c*, -*weed* & hvid Okseøje, ogs *Præstekrave, *Gaaseblomst *c*. *Chrysanthemum leucanthemum* [oʊ-əye daisy]; -*wing* 3 Kul-And, Sort-And, *Sjæ-Orre *Fuligula nigra* [velvet-scooter], Bogfinke *c* [chaffinch]; -*wood* & is amerikansk (el. nogen) Lind *c* *Tilia glabra s americana* [bass-(wood)], amerikansk Tulipantæ *n* *Liriodendron*.

whitely ['hwaitli] hvid-, -blue; -brown

Whitefield ['hwitfi:ld]. *Jvf* *Whitefield*!

whither ['hwidə] *ad* hvorhen - *især i* Skriftspr & *joc* [where]. *Jvf* *bound, nonwhither!* - *away* [hvorhen], *most worthy apprentice*; - *soever* [-soʊə've] *ad* hvorhen . . end, hvorhen - *saa*, -*ward* [-wəd] *ad* hst hvorhen

whiting ['hwaitɪŋ] 3 Hvilling, *s. Bleke, Hvitting *Gadus merlangus*, Flæskepølse *c* [white-pudding], Slemmekrid(t) *n* [whitening, Paris (or Spanish) white]; Kridtgrund, i Forgylteri; Hvidtning, Hvidtekalke *c* [white-wash], -*brush* [-braʃ] Hvidtekost, -*cod* Se *whiting-pout*! -*pollack* [-pələk] 3 Lub(be), *Lyr *c*; *Merlangus pollachius*, -*pout* 3 bred Kuller, *brødsnudet Torsk *c*. *Gadus barbatus s luscus*. Ogs *bib*, *blens*.

whitish ['hwaitɪʃ] hvidlig, hvidagtig. *whitishness* [-nəs] *s*. *whitish-yellow* [-'jeləʊ] hvidgul.

whit-leather ['hwitleðə]. Se *white-leather*! Nakkebaand *n*, *Rygssadel *c* [packsaw &c].

whitling ['hwitlɪŋ] 3 Ørred *c*, i første Aar.

whitlow ['hwitləʊ] Neglebyld, Værkefinger, *vet* Klove-syge *c*, -*grass* 3 Illecebrum verticillatum. Ogs *mountain knot-grass*; Gæslingeblomst, *Ruiblom *c* *Draba*.

Whitman ['hwitmən] Is. *Walt* -, amerikansk Digter † 1892

Whit-Monday ['hwit'mandi, -mændə] anden Pinsedag.

Whitney ['hwitni] Is *Mrs. Adeline D.* -, amerikansk Forf., f 1824, *William Dwight* -, amerikansk Filolog, Redaktør af *The Century Dictionary*, f 1827. *whitney* ['hwitni] 3 Viburnum *c* *lantana*, *prov* 3 Uldtæppe *n*. *whitsour* ['hwitsəʊ] 3 Surebølle *n*, til Ciderpresning. *Whitstable* ['hwitstəbl]. Et Sted p Kysten af Kent - hvorfra fortrolige Østers (*natives*)

whitsul ['hwitsəl] *prov*. En Mælkeret, omtrent *Dravle *c*, med Ost og Smør.

Whitsun ['hwitsən] Pinse *c*, *they spent their* - *as they spent their Easter*; -*day* ['hwitsənde, hwit'sandi] (første) Pinsedag, *Paaskelille *c* *Narcissus pseudo-narcissus*; *on a* - *morning* en Pinsedags Morgen, -*holidays* [-'hailidz, -deɪz] Pinse-Ferie *c* (*Ogs. -Ferie *pl*); -*leig c*; -*lily* [-lɪli] 3 Pinseleilie *c* *Narcissus poeticus*; -*recess* [-ri'ses] Pinseferie(r); -*tide* [-taɪd] Pinse *c*!

whittaw ['hwitə], *whittawer* [-tə] Sadelmager *c* - i Yorkshire [saddler].

¹ I Skotland er *Whitsuntide* (15 Maj) Rentedag.

whitten ['hwitn] *vt* *prov* blege [whiten].

whitten-tree ['hwitntri] 3 *prov* Kvalkved *n*, &c, *Bén véd *c* *Viburnum opulus*.

whitter ['hwite] *sc* god Slurk *c* [heartily draught of liquor].

Whittier ['hwitiə] Is *John Greenleaf* -, amerikansk Digter † 1892 *Jvf* *Snowbound*!

whittie-whattie ['hwiti'hwɑti] *vi* *sc* mumle, hviske *whittie-whattie* ['hwiti'hwɑti] underfundig Tale, Underfundighed *c*

Whittington ['hwitɪŋtən], *Dick* -, -'s College Se *Whit*!

whittle ['hwitl] Uldsjal, Plæd, is blandt Kvinder i Vestengland, Uldtæppe *n*, **prov* Kvittel *c* [blanket], *in their* (Pembrokeshire dames) *red woollen whittles* and *tall hats*. *whittle* ['hwitl] *vt* snitte, ogs i skære, *spikke, *prov* telje, smile) *Jvf* 2 *whitel* - *some shavings* snitte (*spikke) nogle Fliser, - *a stick on a stile* sylte Valle, i. e. ikke have nt særligt at bestille, - *away* opsnitte, *opspicke, *fig* øde, bortdøse, *ogs. bortskusle, *this 4000l had been* -*d away*, *misland*, *misspent*, - *down*, is beskære, *numerous conditions which* -*d down* the value of the franchise very much. *whittle* *vi* & *abs* snitte, *spikke [cut wood aimlessly], † *sl* bekende p Retterstedet, *Americans must and will* -. *whittle* ['hwitl] *prov* & *sc* Lommekniv *c*

whittle-shawl ['hwitlʃəl] (Slags) Kachémirsjal *n* med Frynser

whittret ['hwitrit] *sc* Brud, ogs *Væsel *c* [weasel].

Whit-Tuesday ['hwit'tju zdi] tredje Pinsedag.

whitty ['hwiti], -*pear* [-pæə] En Art Røn (*Rogn) *c* *Sorbus domestica*, -*tree* Røn, *Rogn *c*. *Sorbus aucuparia*.

Whitworth ['hwitwəθ] *s*

whity ['hwaiti]. Se *whitley*!

whiz [hwiz] *vi* hvine, pipe, suse. *whiz* [hwiz] Hvinen, Piben, Susen *c*, Hvin *n*, Sus *c* & *n*, *hold your* - *P* hold din Bette! *like the* - *of my crossbow* *whizig* ['hwizɪg] forføgen (. vilter) Pige, Troldkælling, *Krudtkjerring *c*, Stykke Snurrepiberi *n* [gumcrack]. *whizziness* ['hwizɪnəs] *joc* Hvinen *c*, &c [whiz], *The swift arrow's* - *causing a dizziness*. *Thack* *whizzing* [-zɪŋ] Hvinen *c*, &c [whiz], *the* - *of the bells*. *whizzingly* [-li] *ad* hvinende, &c.

who [hu] *pron* interr hvem? *glt* & *poet* hvo? *Jvf* 5 *as, vi fight, vi quarrel, whom, whose!* -*s there?* 3 - *goes (there)?* hvem der?, *I could not peruse* - *who could* [hvem kunde det]? - *two tales at once*; *those who have read his works* - *and* - *has not?* og hvem har ikke det?; - *does not know?* hvem ved ikke det?; - *happen to be in court besides the Lord Chancellor?* -, *are concealed there?*, *I expect he rather saw* - *was* -, hvem der var den rette; *Who's Who?* Et aarlig udkommende biografisk Leksikon af D. Sladen; *Who's Who in America?* Et biografisk Leksikon af I. (J.?) W. Leonard; - *have we here?* hvem har vi her? hvem er dette?; - *but he?* hvem andre end han (el. ham)?; - *of their men are ever selected?*; - *of us would hesitate to . . .*; *they did not make their usual bets as to* - [om hvem der] *would die first*. *who* [hu] *pron*

¹ Saaledes F til *who* f. Afhængighedsform. *Who shall I ask to cheer him up?* - *Who can you mean?* - *"Who are you shouting?" as the elephant said to the flea when they were going into the ark.* - Med Præpositioner: *Who was it for?* - *Who did you get it from?* - *Who could he be speaking of?* - *Who with?*

rel som, der, den som, den der, hvem der Jvf 5 as, first! the boy (... crew, rabble) ~¹, she it was, if we remember rightly, ~ declared..., let ~ will come! lad komme, hvem der vil' he would invite ~ [hvem] he pleased, as ~ should say som om En sagde, lige som [as it were], a very pleasant companion for ~ [den der] would wander in the East country

whoa [hwo^u] 'hwo^u] int br' pr' *pto, pto-a' Jvf ho! Ogs way, who-ho, &c'

whoam [wum] ad prov hjem [home] Come ~ to thee childer and me — en yndet Vise af Lancashire-Digteren Edwin Waugh

whoever [hu(')evə] pron hvem der end, hvem der saa, den (el enhver) som, hver den som, he shall be punished, ~ he may be hvem han saa er, ~ [enhver som] helps to save this city from pillage..., the soldiers would sell the empire to ~ should purchase it, t den der købte det

who-ho [hwo^uho^u] int. Se **whoa**, ho! soothing ~s while the horse's leg was being examined.

whole [ho^u] hel, hst ganske; bibl karsk, min ubearbejdet; pl især alle, samtlige Jvf et bolt, calf, energy, hog, length, lumb, mortal, 1 skin! ~ and entire hel og holden; the ~ Campana, Netherlands, particulars hele Kampanien, alle Enkeltheder(ne); in the ~ circumstances [i det hele taget] he thought it moderate; ~ coffee hél Kaffe c, Kaffebonner pl; my ~ friends alle mine Venner, the ~ matter or thing den hele Sag, det hele Se ndfr! here the ~ matter [det hele] comes out, a ~ measure J en hél Takt, a ~ [hél] note; a ~ [hél] number, ~ sail fulde (el fuldt tilsatte) Sejl, the ~ thing reminds me of the past, looks very bad. Se ovfr! ~ topsails fulde (el toppede) Merssejl, the ~ four, the ~ fourteen boys, the ~ thirteen tricks alle fire ..., they that are ~ need not a physician de karske have ikke Læge behov, thy faith hath made thee ~, haver frelst dig; his hand was restored ~, blev karsk igen **whole** [ho^u] Hele n, Héihed c. Jvf half, observance, v veer! a connected (... organic) ~ et sammenhængende (. .) Hele, the ~ det hele, alle(sammen), samtlige, the ~ was a dream; if it does not suit you to remit the ~, part will be thankfully received, the ~ [alle(sammen), samtlige] then set forward at a trot, the ~ of hele, al, pl alle, samtlige, was upset for the ~ of the day, never spoke a word (for) the ~ of dinner, the whole of lunch var ude af det hele Dagen* ~, the ~ of the fish al Fiske, the ~ of the papers alle Papirerne, samtlige Papirer [all the papers]; the ~ of them [alle, samtlige] kept a wary distance, the ~ of 'us vi alle, samtlige [we all of us], was sentenced to six months, the ~ of which he served, som han udstod i deres (*sin) Héihed; as a ~ som et (samlet) Hele, Horn wrote the music, in ~ [hél], i dens Héihed) or the greater part, for a vast number of operas. Jvf in part! in (or on) the ~ i det hele [in all]. Jvf upon the ~! collect into a samle t. et Hele; (upon) the ~ i det hele (taget); overhovedet, sound on the ~

whole|bent ['ho^ul|bent] art Hélspænd c, *Hélspænd n; ~coloured [-kələd] ensfarvet; ~footed [-fʊtɪd] F uforbeholden [unreserved]; ~hearted (.'hə^utɪd) ædel, (ublandet) hjertelig [heartly]; oprigtig; the attitude

¹ **who**. — Egentlig om Personer. Men i livlig Tale gaar man langt i at personificere: the dog (...rat, schooner) who — those batteries who — It is certainly not England who — select natures — pant after the ideal.

* hele Danmark all (or the whole of) Denmark.

of the Colony was by no means ~ and might become hostile, a ~ [oprigtig] believer in the justice of the war, the ~ delight with which..., his ~ laughter, ~heartedly [-h] ad af sit ganske Hjerter, af Hjerter, hjertelig, oprigtig, share ~ in the fun, ~heartedness [-nes]; ~hog [-hæg], a ~ man en Mand der tager Skridtet fuldt ud, En der gaar med i tykt og tyndt; a ~ candidate. Ogs a whole-hogger, ~hoofed [-huft] med udelte Hov. ~length [-lenθ] Billede n (. Statue c) i hel Figur [full-length figure or picture &c], ~meal [-mɪl] fremstillet af hele Korn Jvf shredded (whole wheat)! ~ bread.

wholeness ['ho^ulnes] Héihed

wholesail ['ho^ulseil] fulde Sejl, alle Sejl pl, during a fine ~ breeze i frisk Brise (*Bris) m alle Sejl tilsatte

wholesale ['ho^ulseil] Salg i det store, Gros-Salg n, Gros-handel c Modsat retail, sell by (the) ~, i det store, en gros, i Partier **wholesale** ['ho^ulseil] som sælger (som sælges) i det store, en gros, Masse. Jvf dealer, merchant! ~ [overdreve, flotte] assertions, ~ exhibitions Masse-Udstillinger; masseagtige Udstillinger, chickens are now plucked in a ~ manner, i det store, i Masse, *ogs i lange Baner, ~ massacres Masse(ned)-slagtninger; ~ murderer Massemorder ~ price Grospris, Partpris **wholesale** ['ho^ulseil] ad i det store, en gros; F i Masse, en masse, F over en lav Sko, *ogs i lange Baner, deal ~ wholesaler ['ho^ulsele] Grosserer, Grossist c

wholesome ['ho^ulsəm] sund [healthy, sound]; gavnlig [salutary], J som rider mægelig Jvf holsom! ~ [sund, sundt] climate, diet, doctrine; the climate was none [ikke] of the ~st, a ~ discipline, is en gavnlig Afstraffelse, strike a ~ terror into them indgyde dem en gavnlig Skræk, ~ wine, ogs Sundhedsvin, this double-reefed mainsail keeps the yacht ~, lader Yachten ride mægelig wholesomely [-li] ad sundt, J mægelig wholesomeness [-nes] Sundhed, &c

whole|souled ['ho^ulsəuld] som lægger sin hele Sjæl deri, hjertelig, oprigtig; ædel, ~ uncle Frank; ~time som ofrer sin hele Tid (derpaa, p. Arbejdet, p. Hvervet), F som ikke har andet at gøre; appoint ~ health officers.

wholly ['ho^ulli] ad hélt; aldeles, ganske, ~ and solely ene og alene; it is ~ and solely the fault of the cabinet; if the Empress wanted a poem, she must have ~ [hél], *hél op supported the poet.

whom [hu^m] pron hvem, som, i pl ogs. hvilke Af who; he had a right to marry ~ [hvem] he pleased, ~ did you see?; of ~ af hvem, af hvilke &c; hvis [whose]; in company with a man, a description of ~ [hvis Signalement] has been obtained by the police, an inferior person of ~ it is the proper garb, f hvem det er en passende Dragt, hvis rette Dragt det er; the person of ~ the Doctor found himself thus unexpectedly the guest...; persons, many of ~ [af hvilke mange] were his superiors..., all (...both) of ~ som alle (som beggo) ~ find out by ~ of her friends parties were given, this republic, with ~ we had no quarrel.

whomble ['hwəm(b)] vt prov. Se **whemmle**!

whomever [hu^mevə] Af whoever, you may show it to ~ [til hvem] you please.

whom(m)le ['hwām] vt prov. Se **whemmle**!

whomsoever [hu^msoevə] pron. Se **whomever**!

whoodings [h(w)u dɪnz] J. Se **hooding-ends**!

whoop [hu^p] J Hærop, ogs. * Hærfagl c [hoop].

whoop [hu pl Raab (*ogs Róp), Skrig n, Hujen c; Hyl, Tød, *ogs Ul [hoot]; Hallo, *ogs. Hank n; Raaben, &c, Hujen c. Jvf et mellon! whoop [hu^p] vi især huj,

raabe, *ogs. rope, hauke [hoop]. Se *vi hoop!* **whoop** *vi* raabe (el huje, *ogs rope) efter.

whooper ['hu:pə] Raabende, ♀ vild Svane, Sangsvane *c*: *Cygnus musicus* [hooper (swan)].

whoop-hide ['hu:phaid] *amr sp* Skjul, *Gjemsel *c* [hide-and-seek].

whooping-cough ['hu:piŋkə] (*f*) *path* Kighoste [hoop-ing-cough]

whoot [hu:t]. Se *hoot!*

whop [hwəp] *v* Se *nhap!*

whopper ['hwəpə] Dænger, Pisker, Piskende *c*; noget *n* der har vadsket sig, *P* stor Prygl, *ogs. diger Rusk, grusk *en* [sockdolager]. stor Løgn, Jydelegn, *stor (el diger) Skrøne *c* [bold lie, swinger]. Ogs *whapper*; *after watching my friend land a couple of -s, we have lunch together, it's a diamond right enough, and a -* **whopping** ['hwəpiŋ] *P* som har vadsket sig, *ogs diger, forlæggende, forgrummelig stor **whopping** ['hwəpiŋ] Pisken, Dængen &c. Omgang *c* med Stokken &c; *he got a fine -* han fik dygtig Pisk, en dygtig Omgang

whore [həʊ] Hore, Skøge *c* *Jvf v!* **whore** [həʊ] *vi* hore, *et* forhore **whoredom** [-dəm] Horens *n*, *commut* *- with Moloch* bole *m* Molok *whoremonger* [-mæŋdʒ] Horejæger, Skaffer, Kobler *c* **whoreson** ['həʊsən] glt elendig, foragtelig. **whorish** ['həʊrɪʃ] horagug, utugtig

whorl [hwɔ:l, hwɔ:əl] ♀ Krans; i Konkykologi, *anat* &c Vinding, Rokkevinge, Vinge *c* [fly, heck]. *Jvf spindle-whorl!* **whorled** ['hwɔ:ld, hwɔ:əld] *is*. kransstillet, *ogs. tvareformet [verticillate]; *m*. Vindinger. **whorler** [-lə] Pottemager-Skive *c*, -Hjul *n* **whorling** [-liŋ] *iser* Vinding *c*; Vindinger *pl*, *sea-shells with their -s and flutings*.

whorn [hwɔ:n] *sc*. Se *horn!*

whort [hwɔ:t]. Staar *F* for *whortleberry*.

whortleberry ['hwɔ:tlibəri, 'he:tl-] ♀ Bølle *c*, *Bærling *c* & *n*. *Vaccinium*; Blaaber *n*. *V. myrtillus*; Mosebølle, *Skindtrytte *c*, &c: *Vaccinium uliginosum* [bog (or marsh) -] *Jvf vaccinaece!* *red -* Tytte(*Tyte)bær. *V vitis idaea*.

who's [hu:z]. Staar *f* *who is, who has*, *f*. *whose*.

whose [hu:z] *pron* hvis *Som* Ejeform *t*. *who* og *t* *which*.

whoso ['hu:sə] *pron* hst hver den som [whoever]. *Jvf obscure!* **whosoever** [hu:səʊ've] *pron*. Se *whoso!*

whow [hwɔ:] *int*. Se *whoa!* Ogs *who-whoop*, &c

whuff [hwaf] *F* Sneft, Brøl *n*

whullywha ['hwəlihwə]. Se *whillywham!*

whummle ['hwəml] *vt*. Se *whemmle!*

whuns [hwənz] ♀ *prov* (opret) Tornblad *n*. *Ulex europæus* [whin, &c].

whunstone ['hwənstə:n]. Se *whinstone!*

whup [hwəp] *int* hyp!

whur [hwɔ:] *vi* snurre; *skarre, knurre, som en Hund [snarl]. **whur** [hwɔ:] Snurren *c*, &c.

whurt [hwɔ:t] ♀ Se *whort, whortleberry!*

whush [hwəʃ] *vi* se bruse, suse; *s* Brus *n*, Sus *c* & *n*.

whustler ['hwəslə] *P* stor Prygl, *ogs. diger Rusk *c* [whistler].

whuther ['hwəðə], **whutter** ['hwətə] *vi* *prov* flagre, flyve [flutter], sprette, *it would be a signal for other seven or nine (ducks) to - off*.

whuttle-grass ['hwətlgræs] ♀ Sténkløver *c*. *Melilotus*.

why [hwaɪ] *prov* Kvie, *ogs. Kviqe *c* [heifer]. **why** [hwaɪ] *ad* & *ej* hvorfor, hst hvi. *Jvf* 5. as, 1. reason, *s rule, slumber, tarry, unconsciously, 1. wait!* - *is this?* hvori sukker (... hvornår kommer) dette? hvordan har

dette sig?, *that is -* det er (der har De) Grunden, *that is -* [Grunden *t* at, det er derfor] *he hates me, which is -* hvorfor, , hvissarsag, , *- did you do this?*; for - *F* hvorfor? **why** [hwaɪ] *F* Aarsag, Grund *c* *Jvf* *Ad* plain, street! the - (and wherefore) Grunden, the - and wherefore of [tu] his migration, the - and wherefore of it, every - has its wherefore, there is always a - for every wherefore, there are -s and wherefores for all things alt har sin Grund, someone who wanted to know -s and wherefores, som vilde have Besked med (*paa) et og andet **why** [waɪ] *int* aa, jo for, men, men kære, *(men) kære dig, ; ved du hvad? *Jvf really!*

why-a-tree ['hwaɪətri?] ♀ (falsk) Akacie *c* *Robinia pseudacacia* [locust-tree].

why-calf ['hwaɪkəlf] *prov* Kviekalf, Kokalf

Whydah ['hwaɪde]. En Kysttrækning i Dahomej, --bird [bəɪ] ogs Enke *c* *Vidua*.

whyever [hwaɪ'vev] *ad* *hvorfor* i Alverden, *- did you say that?*, *- not?*

Wymper ['hwɪmpə, 'hwaɪ-], *Charles -*, Gravør og Dyremaler.

wi' [wi] Staar *f* *with*.

wibble-wobble ['wɪbl'wɒbl] *ad* slængende, **P* slar-kende **wibbly-wobbly** ['wɪbl'wɒbli] *F* slængende, *with that and her - way of swinging her hips about* [vugge i Hofterne], *she will be a succès d'enthousiasme*.

Wiborg ['vi bɔ: ɔg, 'wi-]. Se *Viborg!*

wich [witʃ]. Se *wick!* I Navne som *Greenwich, Sandwich*.

Wichita ['witʃitə] *s* I Kansas.

wick [wik] *prov* Bugt, Vig *c* [open bay]. **wick** [wik] Landsby, By *c*. I Navne som *Almwick, Berwick*. *Jvf wick!* **wick** [wik] *et* ramme (el træffe) skraal -- i Curling. **wick** [wik] Væge *c* *Jvf macking!* **wick** [wik] ♀ *prov* Hvidtorn, *ogs Haktorn *c*. *Crataegus oxyacantha*. **wick** [wik] *prov* levende, livlig, rask, *he is that - this morning*. **wick** [wik] livligt Menneske *n* **wick** [wik] *vi* *prov* opluge Kvikrødder (*Kveke), luge.

wicked ['wɪkɪd] *ond*, slet, *rel* *ond*, ugudelig [ungodly], ondskrabsfuld [malignant]; slem, styg, **F* lei [mischievous]; uartig, *ogs uskikkelig [naughty], skalkagtig, skøjleragtig [arch]; *om* Dyr: slem, **om* Stud &c olm, mandolin, *prov* rask, tvrig, *ogs. dispos, *spræk [active, brisk*]. *Jvf* *et judge, Ratcliffe, religious! the -*, *iser* de onde, *that heaven in which "the - cease from troubling and the weary are at rest"* Et Sted i en meget brugt Salme⁴, *the Wicked Bible* -- en Bibel fra 1632, hvor Ordet *not* var udeladt i II Moseb XX 14; *a - dog* en slem Hund; *fig* en slem Fyr; *was disgusted at his former - life*, sin ugudelige Fortid, *the cop* was evidently, *a - one*, slem; *the - one* den onde [the evil one]; *believe so - things of him* tro saa stygt om (... til) ham; *he looked uncommonly - F* han saa... skalkagtig ud; *I thought you made yourself -er* [verre] *than you really were*;

¹ Saaledes (og ikke [hwaɪ]) udtales *int* alm. ogsaa af dem, der ellers ikke forveksler [hw] og [w].

² *whyever* betegnes i *The Author 1804 No. VII* som "a terrible compound".

³ *wicked* -- i nogle Tilfælde væsentlig overflødig: *She uttered these words against her - will, and aloud - do their - worst upon them*.

⁴ *Job* III 17: *There the wicked cease from troubling; and there the weary be at rest* der have de ugudelige ophørt at larme, og der have kraftløse Ro.

no rest for the - F skal man nu igen staa op? Ogs *old shoes up again!*, *the dregs fall to the* - de ugudelige skal drikke! Bærmen, --doer [-du ø] Ugeringsmand, Forbryder, Synder c [*evil-doer*] wickedly [-li] ad ondt, ugudeligt, ondskabsfuldt, af Ondskab, uartig ('ogs uskikkelig) nok [*naughtily*], skalkagtig, & wickedness [-nəs] Sletthed, Ondskab; Ondskab, Synd, Ugudelighed, Ondskabsfuldhed [*malice*], Skalkagtighed c, &c. for (or out of) pure - af pur Ondskab &c, joc bare for Lejer, *ogs bare p. Skøn wicked-worded [-'wə dɪd]. Staar f damned, hanged &c, he wished he might be - if he didn't.

wicken ['wɪkɪn] & prov Røn c, Rønnetræ, *Rognetræ n, Rogn c *Sorbus aucuparia* [rovan, &c]; --s, ogs Hvidtorn c [*wick*]; --grass [-gra s] prov Kvik-Rødder pl, -Græs n, *Kveke c *Triticum repens* [quick-grass, &c], --tree Se *wicken*!

wicker ['wɪkə] vt se sno (el tvinde) for stærkt wicker ['wɪkə] Vidje c, flettet Arbejde, Fletværk, Kurvarbejde, Sprinkelværk n [-'wɜ:k] Se *wikel*!

wicker|anchor ['wɪkə'æŋkə] Kurve-Anker, --basket (flettet) Kurv, Kurv(lig)kiste c; --bed Kurv(e)seng, --bottle Kurv(e)flaske, --cradle Kurv(e)vugge

wickered ['wɪkəd] flettet, Kurve-, omviklet (m Fletværk)

wicker|hamper ['wɪkə'hæmpə] større Kurv, --rod Skinne c, til Fletning, --work [-wə k] Kurv(mager)arbejde, flettet Arbejde, Sprinkelværk n. Som Adj (i Smstgg) Kurve-, flettet.

wicket ['wɪkɪt] Laage, Port (is. en mindre, anbragt i en større), Dør, Halydør, i en Port, Sluseport c [*lock-gate*]; sp Gærde n, *Port c, amr Greneskjul n, Grenehytte c, blandt Tømmerhuggere &c, --door [-dɔː] --gate Laage c, &c [*wicket*], --keeper sp Stokker, *Portvogter c.

wickcup ['wɪkɪp] amr. Se *wickiup*!

wickey ['wɪki] & prov Rønne(*Rogne)træ n [*wicken-tree*, &c] Ogs *wicky*.

Wickfield ['wɪkfi:ld] Agnes -. I Dickens's *Copperfield*. Wickham ['wɪkəm] s.

wicking ['wɪkɪŋ] Vægestof, Lysegarn n; Væger pl.

wickiup ['wɪkɪp] amr Grenehytte, Rishytte c, blandt Apaches &c. Til Forskel fra *teepee* og *wigwam*; a *red-eye* -

Wickliffe ['wɪklɪf], John -, Reformator † 1384 Wickliffe ['wɪklɪfɪt] wɪc(k)lɪfɪs; s Wickliffite c; the --versions. Wicklow ['wɪkləʊ]. Hovedstad i Wicklow Amt i Provinsen Leinster, Irland, the county of -. Wicksteed ['wɪksti d]; Philip -, Ibsenforsker.

wicky ['wɪki] & prov. Se *wicken*!

wick-yarn ['wɪkjə 'n] Lysegarn

wickyup ['wɪkɪp]. Se *wickiup*!

Wickliffite ['wɪklɪfɪt]. Se *Wickliffite*!

wicoopy ['wɪkopi] & amr Lædetræ n, &c - *Dirca palustris* [leatherwood, &c].

widbin ['wɪdbɪn] & prov rød Kornel c: *Cornus sanguinea*; --pear-tree [-pɛə'tri:] Akselbætræ n, *Asal c. *Sorbus aria*.

widder ['wɪde] P Enke c [*widow*].

widderful ['wɪdefʊl] Se *widdifful*!

widdershins ['wɪdeɪnz] ad. Se *withershins*!

Widdiomb ['wɪdɪkəm], Mr. -. I sin Tid en yndet Figur p Astleys Folketeater; ~ and the clown.

widdifful ['wɪdɪf(ʊ)l] se vreden (som en Vidje); s En som fortjener Strikken.

Widdin ['wɪdɪn] s.

widdle ['wɪdl] vi sl skinne; Oliver don't ~ git.

widdy ['wɪdi] prov. Se *withy*! widdy ['wɪdi] P Enke c [*widow*]; the Widdy - om Dronning Victoria

wide [waɪd, vɪd, rummelig [*spacious*], vidtstrakt [*extended far*]; bred [*broad*], sp som gaar langt uden om (over) Maalet, som gaar langt forbi [*deviating, wild*], sl vaagen [-'awake]. Jvf berth, s mark, s purpose! a ~ [bred, bredt] bed, cloth, gauge, highway, river; a ~ circle of readers en stor (udstrakt) Læsekreds; a very - [en himmelvid] difference, at ~ [lange] intervals; I want ~ [vaagne] men in my gang, ~ [vide] trousers, eight feet long by six -, og seks Fod bred, the lake is a mile ~ [bred] here. Se ndfr! as the amendment was drawn, it was impracticably -, vidt, rummeligt; the mouth was -, især paa vid Gab, *vidaaben, be - in error tage meget fejl, svæve i en stor Vildfarelse, his eyes were - with [opspliede af] horror, one third of a mile - at the (or where) -st, paa det bredeste wide [waɪd] sp Forbier, ogs *Kugle c der gaar langt udenom, langt forbi [*wide-ball*], send along plenty of -. wide [waɪd] ad vidt, vidt, langt [*far*]. Jvf Adv. far, vt spread! - awake. Se *vide-awake*! - open paa vid Gab, *vidaaben, paa vidt Gab, p vid Væg, fall ~ falde ned langt udenom, langt fra [Maalet of the mark]; fire -, langt udenom, langt forbi; fly - of the quarry, om Høg: slaa langt ud Jvf vi rake! go - gaa langt udenom, gaa langt forbi [Maalet of the mark], the mare went - to avoid him; hold the door -, paa vid Gab, *vidaaben, aaben p. vid Væg, open -, paa vid (*vidt) Gab &c, om Øjne spile op, open his arms - slaa helt ud med Armene, open the mouth -, ogs spærre Munden op, open their mouths too -, især tage Munden f fuld, *ogs tage f. stærkt i; push (or throw) the door - stode Døren (. Porten) op p vid (*vidt) Gab, stode Døren helt op, his fame was spread - hans Ry gik vidnedom, those gates always stood -, vidaabne, &c, take the corner -, især køre langt udenom dette Hjørne, throw -. Se ovfr!

wide|awake ['waɪde'weɪk] lysvaagen, aarvaagen, p. sin Post [*vigilant, on the alert*], F vaagen [fly, wide, up to snuff]; forslagen, snu (*slu), she was a very - little person; be - to være fuldt opmærksom paa, have aabent Øje for ; become -, ogs. vaagne rigtig op; --awake blød Filthæt! (F Hallejhat, *F Bulehat), bl. Semsænd især: Blaa- eller Moseterne, ogs. *sort Terne c *Sterna nigra* [sooty tern]; a gentleman in a clerical -; --awakeness [-nəs], --ball [-bɔ:l] sp Forbier, ogs. *Kugle c der gaar langt forbi, --eyed [-aɪd] med opspliede (*ogs spliede) Øjne; aarvaagen; stared at him -, keeping - watch for possible thieves, looking with - wonderment idet han &c gjorde store Øjne, --leaved [-li vɪd] is bredbræmmet; a low-crowned, ~ hat.

widely ['waɪdlɪ] ad vidt; vidnedom, vidt og bredt, - different, differing - vidt forskellig(e); - popular yndet &c i vide Kredse; differ - in opinion have en ganske forskellig Opfattelse, *være af vidt forskellig(e) Opfatning(er); the gospel was - disseminated by the apostles; he travelled -, ogs. han gjorde vidtledtge Rejser, --famed [-'feɪmd] vidt berømt; --known vidt og bredt bekendt, hat vidspurgt

widen ['waɪdn] et gøre videre, gøre bredere, ogs fig udvide, undert. vide²; om Kjøle &c: lægge ud; om Hul: opremme [ream]. Jvf breach! - a stocking, the

¹ wide-awake. Ifi. et særverdigt Ordspil "so called because it never had a nap and never wants one".

² Horisonten maa vides, Driftigheden vækkes. Mej-dell, N. Aft. 1903 492.

stomach, a street. *widen* *vi* blive videre eller bredere, udvide sig, udvides *Jvf breach!* *widener* ['waɪdn-ə] Udvider, *⊗* Rival, ogs * Opmærmer *c* [reamer]. *wide-ness* ['waɪdnəs] Vidhed, Rummelighed, Vidde, Bredder [*width*], *vid* (stor) Udstrækning *c.* *widening* ['waɪdnɪŋ] is Udvidelse *c.* *a* - of the stomach; certain street -s and improvements.

wide [open] ['waɪd'əʊpn] paa vid (*vidt) Gab, &c. Se Adv. *vide!* --set der staar paa vid (*vidt) Gab, *ogs vid-aaben, *a* ~ door; --spread [-spred] udstrakt [Slagmark battlefield; Vennekreds circle of friends], udbredt *Jvf* Note t. push! there was a vague but ~ [udbredt] feeling that...

widgeon ['wɪdʒən] *⊕* Bls-, Lys-, Pibeand, *Brun-Nakke *Anas* (s *Mareca*) *Penelope*, *fig* Taabe *c* [fool]. Ogs *widgeon*; ~ are better eating.

wido ['waɪdɔ] *sl* vaagen, som ikke lader sig lumpe eller lure [*wide*].

widow ['waɪdɔ] Enke, boret Perle, Perle *c* med Hul -- til Forskel fra *wrgun*, i nogle Spil Kort *pl* der gives fordækt, Ekstragift der lægges p Bortet [*cards dealt to the table*]; se ogs Enkemand *c* [*widower*]. *Jvf* grass-widow, left-handed, peak, viddy, widow's! ~ be-witched Gres-Enke, *a* ~ lady en Enkefrue, he leaves *a* ~ [efterlader (sig) Enke] and nine children, she was left *a* (.. an early) ~ hun blev (tidlig) Enke. *widow* ['waɪdɔ] *et* gøre t. Enke eller t Enkemand, i Passiv is blive (sidde igen som) Enke eller Enkemand, ~ed, is som er (bleven) Enke &c, *a* ~ed bookseller, father, mother, sister; with a very pleasant smile for a woman ~ed but *a* moment before, in her ~ed garments i (sin) Enkedragt.

widow [bench] ['waɪdɔ'benʃ] *jur* Enkes Andél *c* i Mandens Bo foruden Koneledden (jointure), ~bird Se *Whydah-bird!* ~duck *⊕* Enke- eller Nonneand *Dendrocygna viduata*

widower ['waɪdɔ] Enkemand *c* *Jvf* standing! her ~ hendes efterladte Mand *widowerhood* [-hud] Enkemandstand, *fig* Skilsmisse *c.*

widow-finch ['waɪdɔ'fɪnʃ] *⊕* Se *Whydah-bird!*

widowhood ['waɪdɔ'hud] Enkestand; Enkemandstand; *fig* Skilsmisse *c.* *a* man who bears so impatiently the slightest - from joy.

widow's ['waɪdɔz] Ejeform af *widow*. *Jvf* needs! ~ flower Haveskabiose *c* *Scabiosa atropurpurea*, ~ lawn fint, tyndt Musselin; ~ man fingeret Person (is. Matros) *c*; *Widow's men* are imaginary sailors borne on the books, and receiving pay and prize-money, which is appropriated to Greenwich Hospital. Marryat, *Peter Simple*; ~ pianos (ringere) Pianoer der sælges t. Spot-pris, take the Widow's shilling, under Victoria. lade sig hverve, modtage Haandpenge (som Soldat); ~ silk mat Silke t Sorg; the Widow's uniform, under Victoria. Dronningens Uniform.

Widsid ['waɪdsɪ dɪ], rigtigere *Widsith* ['waɪdsɪθ] <Den vidtberøjste>, (Hellen i) et oldengelsk geografisk Dig. Ogs. *Scöpe's* ~ Skjaldens (*Skaldens) Langfart *c*; the scarcely more than legendary *Widsid*.

width [wɪdθ] Vidde; Bredder; *arch* ogs. Aabning, Spændvidde *c*, Spænd *n* [span]. *Jvf* eye! the ~ [Bred-den] of cloth, of a door, of a stream, afford a vista the ~ of [saa bred som] his country-house; the lake is a mile wide here, and maintains about that ~ from this point; monopolize the fall (or walk arm in arm across the ~) of the pavement optage Fortovet (*For-taaget) i dets fulde Bredder; each contestant had to swim *a* ~, work *a* sum, and swim back again; *a*

material of double (... single) ~, *a double (single) ~ material et dobbeltbredt Stof, open the door to its full ~, paa vid (*vidt) Gab, *ogs paa vid Væg. *width* [wɪdθ] *et* udhænge [beat out]; ~ *a* vessel.

wield [waɪld] *et* føre; arbejde med, bruge, haandtere, *fig* udøve *Jvf* sceptre, willow! the authority his friend ~ed over his captains; ~ [føre] *a* baton, the pen, the ribbons, *a* sword, ~ the baton over *a* vocal society føre Taktstokken i en Sangforening; ~ [haandtere] the pestle in an apothecary's shop, ~ [udøve] an almost absolute power (over her, &c), ~ the scourge of criticism [svinge Krukenes Svøbe] over them

wieldable ['waɪldəbl] som kan føres, &c, haandterlig, som magtes *wielder* ['waɪldɪ] En *c* der fører (el haand-terer, svinger &c), the ~s of the pen. *wieldiness* ['waɪldɪnəs] *s.* *wieldy* ['waɪldɪ] haandterlig, som kan magtes [manageable]; behændig, rask

Wieliczka [vi 'liʃka] *s*

Wiener [ty.], ~ *Schnitzel*, ogs Kalvekotelet *c* dyppet i Æg og Tvebakker (*Kavringer)

wier [wɪə] Dam, Dæmning *c*, Fiskegærde *n* [weir].

Wiesbaden [vi 'sba dɪn] *s*

wife [waɪf] Kone, især i Smstgg [*woman*]; Kone, især i Skrift. Hustru, poet *Viv* [one's ~, married woman]; Kone (Fru) i Huset, Værtinde [hostess, P goodwife]; *sl* Fodlænke *c* [fetter fixed to one foot]. I *pl* wives *Jvf* fish-wife, hen-wife, housewife, 2 man, *et* obtain, *vi* quarrel, souse-wife, stale, wives! all the world and his ~ (or family) Alverden, hele Verden og tilgrænsende Landskaber, alle mulige Mennesker, Pør og Povl (*Paal), alt hvad der har (.. havde) Bén at gaa paa, *joc* Fanden og hans Oldemor, Masse *c* af allehaande [ill-assorted mass], undert, hele det bedre Selskab, *ogs de bedre Sorter, Societeten [all who are socially recognized], all the world and his ~ were there, he has *a* ~ and family [har Kone og Born] to support out of his hard earnings; take (to himself) *a* ~ tage sig en Kone, give her to me *a* ~, obtain as his ~, take as (a) ~ give (faa, tage) til Kone; look out for *a* ~ se sig om efter en Kone, F gaa p Frierfælder; take her to ~; ~beater [-bi tə] Konebanker, Koneplager *c*; ~carl(e) [-ka'el] se Køkkenskriver *c* [molly(man)], glt cotquean].

wifehood ['waɪfɪd] Konestand *c.* *wifeless* [-ləs] koneløs, uden Kone, *a* ~ mother *⊕* en ugift Moder. Scott, *St. Roman's XXXII.* *wifelike* [-laɪk] hustruelig, ad som en god Kone. *wifely* [-li] hustruelig, ~ love. *wife-ridden* [-rɪdn] kuert, underkuert (af sin Kone).

wiffet ['wɪft] *⊕* lille Purk, *liden Nurk *c.* *a* little ~ of *a* man.

wiffle-wuffles ['wɪflwɪflz] *joc* traurig, trist, *ogs. tryhel, melantrist; *s* Traurighed; *sl* Mavepine *c.*

wifle ['waɪfl] lille Kone *c.* I Tiltale. *wiflike* ['waɪflɪk] *sc.* Se *wife!*

wift [wɪft] *⊕* Nøddag, Flag *n* i Sjøv (*Sjau). Se *waft*, *wheft*, &c!

wify ['waɪfi]. Se *wife!*

wig [wɪg] *prov* & *amr* Slags trekantet Hvede *c*, ogs.* (trekantet) Tøbrød *n* [wɪg]; buttered 2. *wig* [wɪg] Paryk; gammel Suel *c.* *Jvf* bignwig! my ~sl min Tro! minsanten! *wig* [wɪg] *et* iføre Paryk; F give (Ru) en Overhaling, reffe. *Jvf* wigged, wiggling!

Wigan ['wɪɡən; lokalt 'wɪɡɪn]. Et Sted i det sydv. Lancashire; mere Wigan *n* & *c*, et stult, toskaftet Bom-ulds-Forstof.

wig [bag] ['wɪgbæg] Haarpuug; ~block Parykblok.

wigeon ['wɪdʒən] *⊕*. Se *widgeon!*

wigged ['wigd] parykket¹, parykbærende, m Paryk
wiggery ['wigeri] falskt (el. forlorent) Haar *n*, *fig* Stiv-
hed *c*, Formaliteter *pl*, Pedanteri *n* [*excess of formal-
ity*].

wiggin ['wigin] *Q* prov Røn, *Rogn *c* *Sorbus aucu-
paria*. Ogs *nicken*.

wigging ['wigin] F Irettesættelse, Overhaling, Repri-
mande, Røffel, Skænde- eller Straffepræken, *ogs
Skrabe *c*, især i Kammeraters Paahør. Jvf *ear-wigging!*
give her a (good) ...

wiggins ['wiginz] P skabagtigt Menneske, Skabedyr,
affekteret (*ogs tilgjort) og indbildsk Menneske *n*

wiggle ['wigl] *vi* P vrikke ['wriggle]; svinse, *prov*
agle, ogs *tumble, *one's way*, is svinsse afsted **wiggle**
vi vrikke, vrikke (&c) med **wiggle** ['wigl] Vrikken
c, &c, *~waggle* [-wagi] *vi* svinsse og svansse

Wight [wait], *the (Isle of) ~* Øen Wight, *P Vekta *c*
Jvf *I of W, isle, Vectis! the Isle of ~ rejoices in the
title of the 'Garden of England'; from the ~ wight*
[wait] Fyr, Karl (*ogs Kar), Person *c* Jvf *mister! that
poor ~*, Fyr, Djævel *c* **wight** [wait] *sc* & *poet* bold,
kæk, tapper, rørig [*strong and active*]; udholdende
[*enduring*], rask, *ogs dispos, spræk [*agile*], *that he
would venture his nephew on him were he as ~ as*
Wallace. Scott, *Durward wightly* [-li] *ad* især raskt

Wightwick ['witik] *s*

wigless ['wigles] parykles, uden Paryk **wig-maker**
[-meika] Parykmager **Wigsby** ['wigzbi], *Mr. ~* spøgende
glt Hr Parykbærer *c* **wig-tail** ['wigteil] Tropikfugl *c*
[*tropic-bird*].

Wigtownshire ['wigtaunʃe] *s*.

wig-tree ['wigtri] *Q* Paryktræ: *Rhus cotinus*

wigwag ['wigwag] *v* semaforere, signalere m Haand-
flag, telegrafere m. Flag efter Morses System **wigwag**
['wigwag] *Adj.* & *ad* frem og tilbage [*to and fro*].
wigwag ['wigwag] Semaforering *c*; Semafor-Bud, -Besked,
-Signal *n*, *~drill* [-dril] (Øvelser *pl* i) Semaforering *c*.
wigwagger ['wigwage] Semaforør, Signalmand *c* (med
Haandflag), undert Semaforignal *n*.

wigwam ['wigwem, -wə m] Wigwam, Indianerhytte *c*.

Wiju ['wigju: ?] Et Sted i Korea

wike [waik] *prov* midlertidigt Mærke eller Skel *n*
Eks en Grøn Ogs. *nicken*.

wiki-up ['wikiap] *amr*. Se *nickup*, &c!

Wilberforce ['wilbefə: s]. Is *William ~*, eng. Politiker
& Menneskeven † 1833 **Wilbraham** ['wilbrəm] *s* **Wil-**
⁹ ['wilbi] *s*.

1 **Wild** [waild], *Jonathan ~*, en navnkundig Tyve-
trækker og Tyv † i Galgen 1725, Helten i Fieldings
The Adventures of Jonathan ~ the Great.

2. **wild** [waild] glt Ørken, Uderk *c*, Vildnis *n*, Skov
c [weald]. Jvf *wilds! a barren waste, a ~ of sand*.
Addison; *in the wilds of Kent*.

3. **wild** [waild] Landsby *c* [*village*]. I Omstrejferes
Sprog

4. **wild** [waild] vild, i forsk. Tilf; tøjesløs, ustyrlig
[*licentious*]; letsindig, F vilter [*fast*]; vild (el. kaad)
og gal, vilter [*so frolicsome*]; heftig, vild [*violent*]; elle-
vild, ude af sig selv [af Glæde *with delight* or *joy*];
afsindig, forrykt [*crazy*]; gal i Hovedet (. i Skralden),
vild [*angry*], forføjlet, fantastisk [*fantastic*, *quixotic*];
Q zoo forvildet [*run ~*, &c]. Jvf *beast*, *Adj* *current*,
goose, *Irishman*, *monkey*, *oats*, 1. *state!* ~ [vilde] *ani-
mals*, *birds*; ~ *boar* Vildsvin; *the Wild Boar of Ar-*

dennes — om William de la Marek, i Scotts *Durward*,
a ~ boy en vilter (vidtløftig) Krabat, *Peter the Wild
Boy*, et vildt Menneske (*Vildmenneske) fundet 1725 i
Skoven v. Hamelin (Hannover) † i England 1785, *the ~
animal* creation, is den fritlevende Dyreverden, *the ~
hunt* Se *Arthur's chase!* Ogs *the Seven Whistlers*,
Gabriel's Hounds, *Gabriel hounds*; *the ~ huntsman*
den vilde Jæger, *~ land* udyrket Jord, Udmark *c* Jvf
reclaim! the Wild Man of the Forest — om Orson,
Valentines Broder i Romanen *Valentine and Orson*; *a
mere ~ notion* kun en forfløjen Idee, *a ~ [aaen] road-
stead*; *he talks the ~est* [argeste, værste] *rubbish*, *a ~
shot* et Slumpeskud [*a chance shot*]; *a ~ [fantastisk]
story*, *the teal* were very ~ [sky, *ogs var], *and we
only succeeded in bagging one*; *their colour*, *when ~* [i
vild Tilstand], *is of a dusky grey*, *the troops were ~*
for [vilde efter] plunder, *be ~ with [vred (el. gal) paa]*
him, *I felt ~* jeg var meget vred (*ogs vondt), *go ~* *Q*
vokse vild, ogs zoo forvildes, om Person F blive elle-
vild [af Glæde *with joy*], *if we suffered a garden to
go wild ..*; *the amphitheatre had gone ~* i Amfiteatret
var Folk blevne ellevilde; *grow ~* vokse vildt, *it makes
me so ~* det gør mig gal i Skralden (*ogs arg i Skol-
ten), *det kunde bringe mig (. En) ud af mit (.*
Ens) gode Skind, *run ~* løbe frit omkring, leve (.
løbe om) i vild Tilstand, være fritlevende [*be in a
state of nature*], *Q* zoo forvildes, blive forvildet, *fig*
om Person F drive (el. flakke, stryge) om, *ogs. være
kommen (. komme) paa Vildsvanke, ligge p Vidotten,
run ~ Som part bl. a forvildet; *the younger ran ~
and went for a soldier*, *my conjectures began to run ~*
~ jeg kom ud p Gissningernes vide Mark, *the bull had
probably run ~* [forvildet sig bort, skilt sig] *from some
herd*, *run ~ in the streets* stryge om p Gaderne, *F
fly gadelangs, *stray ~* drive (el. flakke, stryge) om, &c
[*run ~*].

Wildair ['waildæ: s]

wild [ass ['waild'a s] vildt Æsel *n*, Onager *c*, *~basil*
[bæzil] *Q* Kransbørste *c*. *Clinopodium [basil-weed]*;
~boar Vildsvin; *~s wort* *Q* Miltbregne *c* *Scalopen-
drium [long-leaf, &c]*, *~cat* europæisk Vildkat, Skov-
kat *Catus ferus*; *invest their money in ~s*, i daarlige
Affærer, Papirer, &c; *~cat* *amr* vild; eventyrlig, løs,
humbugagtig, humbugmæssig, Humbug-; is (finansielt)
usund; om Akte, om Ejendom. værdiløs; ~ [humbug-
mæssig(t), Humbug-] *bank*, *banking*, *company*, *company
promoter*, *proposal*; ~ [værdiløs, værdiløst, værdiløse]
claim, *currency*, *mine*, *money*, *stock*, ~ [forføjlet, for-
rykt, desperat, usund(t)] *scheme*; ~ *villages* Landsbyer
m underlige (. . umulige) Navne.

Wilde [waild] Is *Oscar ~*, isfødt Digter, Novellist,
Dramatiker 1856—1900. Biograferet af R H Sheridan.

wildebeest ['waildbi:st, 'wildebe:st] zoo Gnu *c*, Gnu-
dyr *n*. *Catoblepas gnu*. I Syd-Afrika.

Wildenow ['vildeno: s]

Wilder ['wailde] *s*. **wilder** ['wailde] *comp* vildere, &c.
wilder ['wailde] *vt* hst forvilde, føre vild; forvilde [*be-
wilder*]; *~ed* [vildfarende] *wanderers*. Scott, *long lost
and ~ed* [vildfarende, *ogs. vildrende] *in the maze of
fate*. Pope *wilder* ['wilde] *vi* hst vanke om, *ogs
vildre. **wilderedly** ['wildedli] *ad* forvildet, *ogs. paa
Vildstraa. **wildering** ['wilderin] vild, forvildet, *s* vild
(is. forvildet) Plante *c*; *a ~ forest*. **wildermen** ['wilde-
ment] \ Forvirring *c* [*confusion*]. **wilderness** ['wilde-
nəs] Vildnis, øde Sted *n*, Vildmark, Ødemark, Ørken,

¹ Den parykkede Herre. Moltke, Overs. (To Byer
77. 78).

Udørk c. Jvf *howl!* the ¹ *Wilderness*, ¹ *Hampton Court*. Her ligger «Labyrinten», the *Maze*, states that *thirty years ago were little else than the* ~, et Vildnis, &c, the *temptation in the* ~, i Ørkenen, although *I am but as the voice of one crying in the* ~ skønt jeg kun er en Røst (som raaber) i Ørkenen, *play the part of one crying in the* ~ Jvf *vow!*

wildfire ['waɪldfaɪə] Brandsats, Sprængsats, Troldekerling, *Troldekjerring c; Lyn n (uden Torden), glt *path* Rosen, se Hedeblegn, *blemme [phlyctena]'; fig Løbeild c, *Madge Wildfire*, en ung Kvinde i Scotts *The Heart of Midlothian*, the *light fitted from place to place like the dancing* ~; they are going like ~, gaar som varmt Brød, it (..the report) ran (or spread) like ~, gik (el. før, forplantede sig) som en Løbeild, som Ild i tørt Græs, *ogs som Ild i Stry, ~flower, is Markblomst, ~fowl Fuglevildt n, vild Fugl, *ogs Vildfugl, Skøgsfugl c, ~fowler Fuglejæger, *ogs Skøgsfuglejæger c, ~fowling Fuglejagt, *ogs Skøgsfuglejagt c; ~goose Vildgaas, *ogs Graagaas: *Anser cinereus* s ferus [graylag], ~chase Vildgaas(e)jagt go (or be sent) on a ~ chase løbe m Limstangen, ~grave [-græv] Vildgreve, Overførster c³, ~hanging (vildt) udoverhængende, *Farewell to the forests and ~ woods*.

wilding ['waɪldɪŋ] & vildt Træ n, vild Stamme, Abild c, Æbletræ n, *P Apald c *Pyrus malus* wildish [-dɪʃ] noget vild, &c wildly [-dɪ] ad vildt, &c, i vilden Sky [at the top of his &c voice], stare ~; talk ~, ogs tale over sig wildness [-dnes] Vildhed, Forvildelse c.

Wildrake ['waɪldræk] Jvf *Hope-on-High!*

wilds [waɪldz] Vildmark, Ødemark c, Vildmarker, Ødemarker pl.

wild-vine ['waɪldvaɪn] vild Vin, *Vildvin c [Virginia creeper].

wile [waɪl] List, Underfundighed, hst & joc Træskhed; List c, Kunstgreb, Kneb, Bedrag n, *had fallen the second time a victim to woman's* ~s, for Kvindeliste wile [waɪl] vt besnære, bedrage [wɪŋgle], F lokke [coax, cajole]. Jvf *offan!* ~ away, is. fordrive, om Tiden, ~ away the time, ~ away the afternoon in [med at] examining them. wileful [-f(u)] underfundig, træk

Wilfer ['wɪlfə], *Bella* ~, en ung Dame i Dickens's *Our Mutual Friend*. Jvf *Rokesmith!* Wilfred ['wɪlfred] Et Mandssnavn. Jvf *Joanhol!* ~s P Totalister, Total-Afholdsmænd — med Hentydning t. Sir ~ *Lawson*, en Talsmand i Totalafhold. Wilfrid ['wɪlfɹɪd] Et Mandssnavn. Is. en Person i Scotts *Rokeby*, *St.* ~, Bagernes Værnehelgen, *St.* ~'s *Needle*, en snæver Gang i Krypten under Domkirken i Ripon, Yorkshire.

wilful ['wɪlf(u)] egensindig, stivsindet; undert for-sættig, overlagt Jvf *spice!* ~ [overlagt] murder; ~ sin Ondskabssynd; ~ will do't Mands Villie, Mands Himmelig⁴ wilfully [-fuɪl] ad egensindig, stivsindet, forsettig, m. Overlag, m. Villie. Jvf *willingly!* I have never yet ~ and knowingly disobeyed my mother; whether from

accident or ~ wilfulness [-f(u)lnəs] Egensindighed c, Stivsind n, Forsættighed c

wilga ['wɪlgə] & Wilga c, et australsk Træ af Rude-slægten *Geijera*. Ogs kaldet (*kaldt) dogwood og willow

Wilhelmina [wɪlhel'mɪnə, -'maɪnə] Wilhelmine Wilibald [wɪl'bald] s

wilily ['waɪlɪ] ad listig, underfundig, ved List, v Kunstgreb; v Kneb willness [nəs] Underfundighed, hst & joc Træskhed

wilk [wɪlk] Kong, *Bølgehornsnegl c [wɪhɛlk].

Wilkes [wɪlks] Is John ~, Brochureforf., Avisudg., Historiker, Sheriff i London & Middlesex † 1797 Wilkie ['wɪlki] Is David ~, skotsk Genre-, Historie- og Portrætmaler † 1841 Wilkins ['wɪlkinz] Is Mary E. ~, amerikansk Romanforf. v 1900, Peter ~, Helten (en Cornwalliser) i en Fortælling af Robert Paltock v 1750, en Slags Crusoe, der træffer en vinget Menneskerace i et Tusmørkeland. Wilkinson ['wɪlkinson] s

1 Will [wɪl]. Kort f. William, ~s, nml coffeehouse, en af Literat v Begyndelsen af XVIII Aarh. søgt Kafé i *Great Russell street*.

2 will [wɪl] Villie, Vilje, jur sidste Villie c, Testament n [last ~ and testament]. Jvf *backward, decreitive, good-will, ill-will, vt leave, nuncupative!* mystic (or sealed) ~ mystisk Testament ~ i forseglet Omslag (or m paaskreven Erkendelse p. Omslaget, accept (or take) the ~ for the deed tage Villen i Gerningens Sted, where there's a ~ there's a way Lysten driver Værket, god Villie drager tungt Læs; get his ~ faa sin Villie; have his ~, have (..faa) sin Villie, faa at (*faa) raade, they had their ~ of him, of their victim, fik deres (*sin) Villie m ham; have neither the ~ [have hverken Villie] nor the power to do those things. Jvf ndfr. (without)!, work one's ~ sætte sin Villie igennem, gøre hvad man vil, ef I could work my ~, ogs gik det efter mit Hoved, fik jeg at (*fik jeg) raade, havde jeg Magten, som jeg har Villen...; work his wicked ~ gøre sit værste. Med Præpositioner: according to their own ~ (sweet) and pleasure aldeles som de selv finder (..fandt) f godt, it is against my ~; at ~ efter Buhag, efter eget Tykke (... Godtykke); ogs. jur paa ubestemt Tid. Jvf tenant-at-will firing at ~ uafhængig Skydning. Mødsat: volley-firing; at the ~ of efter Ens Villie; efter Ens Forgodtbeftindende (... Godtykke); alas! she (a prate vessel) was fashioned, at the ~ of avarice, for the aid of cruelty and injustice, liable to abrogation at the ~ of the Emperor; at his sole (or sweet) ~ (and pleasure) aldeles som han finder (... fandt) f godt, act in good ~ handle med god Villie, lægge Godvillien til, emerry of ~ Villie-Kraft, -Styrke c; (not) of my own ~ (ikke) af egen Villie, (ikke) frivillig. Jvf freewill, i Tillæg! appointed me executor under his ~ indsatte mig t. sin Testamentfuldbyrder; with real good ~ med redelig Villie; with a ~ med (el. af Hjertens) Lyst [with all one's heart!]; med (*f. ogs. paa) Kraft, tilgavns, saa det forslaar (... forsløg), saa der er (... var) Forslag i det, *ogs. saa det har (... havde) godt Læg (el. en Skik), i haarde Taget; m. Fynd og Klem [forcibly]; then the storm burst with a ~ F men da kan det hende, det brød løs!; give way with a ~ tage rigtig fat, spænde (*ogs. tage rigtig) i; the men worked with a ~; without the power and ~ to check the extravagances; without my ~ and consent.

3. will [wɪl] v vil; ønsker; kan, i. e. plejer, gør (noget) ofte. Jvf happen, hour, vi mend, mouse, 2. one, 1. rise, 1. take (in), 4. will, won't, would! I ~ jeg vil;

¹ "A popular kind of pleasure-ground in connection with gardens at that time (XVIII century) was called a 'wilderness'. In it trees, shrubs, and common flowers were arranged together."

² Anton Larsen har Børsteraadnen wild-fire.

³ Biltgraf vildgreve, 'ryddegreve', is. som hoved for en strækning, der skal opbyrdes fra nyt af. J. Brynildsen, Tysk-norsk (dansk) ordbog 1900.

⁴ Ogsaa a wilful man will have his way.

jeg skal, *abs* det skal jeg (gøre); ja Se ndfr' *well*, gentlemen, as you *~*, say what he *~* han kan nu sige, hvad han vil, *Osborne's "I will"* [Ja] was sounded in very deep base. — *Will you oblige me?* *Will I* (or *Won't I*)? Om jeg vil? Ja vist vil jeg, stop that noise, *~ you* aa vær saa artig og hold op m. det! *ogs hold op m det, er du snil!, *now, answer, ~ you* naa saa svar da! it was a solemnity that we'll never forget — *will we, children?* — (vil vi) vel, Børn? *I will be answered* jeg vil have et Svar, mark my words, for this will happen, he will [maa endelig] make the tax-gatherer call for his money, till he won't call any longer, you *~* lose your life, and I shall lose my place De vil miste (el De mister, *ogs De kommer at miste) Livet, og jeg min Stilling, I hope he *~* recover, Combe *~* [maa] therefore have been at Eton in 1758, What o'clock *~* it be? Hvad kan Klokken være?, it *~* [kan (vel); maa] weigh about a hundred pounds, thus he *~* [kan han] sit for hours, his wife, as wives *~* [plejer], took her husband's part; *~* at [vil (gaa løs) paa] him; she *~* none of me hun vil ikke vide af mig; vil ikke have mig Jvf none!

4 *will* [wil] v ville, jur bestemme (i sit Testament), testamenter, testere, skænke v Testament [*leave (by will)*]; hypnoisere, lægge under sin Villie Jvf contradictory! what we mean by mind is simply that which perceives, thinks, feels, *~*, and desires, not to *~*, the power [Evnen, den Evne] to *~*; he *~*ed: and those machines obeyed him with zeal; we could have done it had we so *~*ed; if God *~*s. Jvf *will*! whether you *~*ed it or no, eller ikke, eller ej; you must *~* it to succeed f. at det skal lykkes, maa De (... man) ville det; when he *~*ed a thing [noget], he *~*ed it so fiercely that he must have it, if God *~*s that we should save her ..., God *~*s all men to be saved, skulle blive salge, let us see what he *~*s us to do, vil (at) vi skal gøre, *~* away (bort)testamentere, testamantarisk forføje over, exercise her power of *~*ing it away elsewhere, t. andre.

will-a-wa ['wilewə] int. Se *willaway*!

will-case ['wilkəs] Testamentsag.

willd [wid] min Zinkblende c I Cornwall [*blende &c.*].

willed [wid] is med Vilhe (udrustet); lagt under en andens Villie, hypnotiseret. Jvf *self-willed*, &c!

Willenhall ['wilnhəl]. En By i Staffs.

willer ['wile] Villende, Arveløser, Testator c

Willenden ['wilzden]. En Forstad t London; *~ Green*, *~ paper*, et Stof t. indvendig Klædning i Huse. Efter Tilvirkningsstedet

willet ['wilit] 1 amr Triel c [*stone-curler*]. *Willet* ['wilit]; *John* *~*, Værten i Majstangen (the Maypole), i Dickens's *Barnaby Rudge*.

willie ['wili] 2. Se *willow*!

William ['wiliəm] Vilhelm, Vilhjalm; P tynd Té [*husband's tea*]; sl Regning c [*bill*]. Jvf *Bill*, *Billy*! the people's *~*, om W. E. Gladstone; *~*s Horse, en Sten i Boulay Bay, Jersey. *Williamite* ['wiliəmait] williamitisk, s *Williamite* c, Tilhænger af William III, og modsat *Jacobite*; the *~* victory. *Williams* ['wiliəmz]. Jvf *Caleb*, *Renwick*! *Sir George* *~*, Stifter af unge Mænds kristelige Forening (Y. M. C. A.); the *~* murders described by De Quincey. *Williamson* ['wiliəmson]. Is. *Peter* *~*, en Skotte kendt bl. a. for sine Lidelser under et Fangenskab bl. Delaware-Indianerne † ca. 1761.

1 P hedder (*heder) det What will [skal] I do? — How will I be able to [hvør skal jeg kunne] prove my innocence? Paa Rigssprog vilde her staa shall.

Willie ['wili] (fille) Vilhelm; *Wandering* *~*, den blinde Spillemand der fortæller Redgauntlets Historie Egl *Willie Steenson*, *~ Wastle*, Kommandant i Hume Castle, Haddington. Som se Leg svarende t. *Tom Tidler's Ground*.

willier ['wiliə] Vulf, Arbejder c ved en Vulfemaskine. *willies* ['wiliəz], get the *~* blive vild (el gal)? Jvf *will*! who always gets the *~* on beholding the smaller felmes. The Sporting Times July 20, 1901. Der om at se en Kat.

willie-waught ['wiliwə (x)t] se god Slurk [*draft of liquor*], take(e) a right gude *~*.

Willie-Willie-Warny ['wiliwili'wə'ni] sp Kaper c, en Dreng(*Gutte)leg

Willing ['wiliŋ]. Is en Bog- og Avishandler samt Annonceagent i London, *~*s (newspaper & advertisements office) *willing* ['wiliŋ] part villende, som vil, &c, God (or Heaven) *~* om Gud vil *willing* ['wiliŋ] villig [t. at to], beredvillig, redebon, frivillig, lærvillig [*to learn*]; here I come, a *~* [som frivillig] evle, nothing is impossible (or seems hard) to a *~* mind det er Lysten som driver Værket, god Villie drager tungt Læs, a *~* scholar, he'll let me, and *~*, tillade mig det, og det gerne, be *~*, især være villig [til at to], ville *~*, ønske *~*, or unwilling, *~* or not *~* enten man vil eller ikke vil, med eller mod Ens Villie, F nolens volens; the spirit is *~* [redebon], but the flesh is weak, I am quite *~*, bl a det skal jeg (saa) gerne, but we are quite *~* to [vi vil gerne] continue our transactions, he was more happy than he was *~* to own, end han vilde være ved; the Princess was *~* [samtykkede i] that *William* should (or for W-m to) reign for life; I was *~* they should [ogs. de kunde f. mig gerne] visit him. *willing* ['wiliŋ] Villen, Villie c, (det) at ville n, jur Testamentering c. Jvf 1. one!

willing-hearted ['wiliŋ'hə'tid] bibl villig i Hjertet *willingly* ['wiliŋli] ad villig, beredvillig, frivillig; gerne, m. Fornøjelse Jvf 1. sit (down), nothing! not *~*, især ikke gerne, ikke med min &c gode Villie; she did not do it *~*, ogs. imed Villie [*willfully*], "Willingly," [Ja, saa] gerne, she said; she looks at him as though she could *~* [gerne] kill him, their condition is not so much to be envied as some people would *~* [gerne vilde] represent it. *willingness* [-nəs] Villighed; Beredvillighed, Redebonhed Jvf vt wish! *Willis* ['wilis] Is. *Nath. Parker* *~*, amerikansk Digter † 1867; the airy sentiment of *~*; *~*s Restaurant, i King Street, London, p. Tomten af det tidligere *~*s Rooms, der indtil 1863 var Stedet f. Aristokraternes Baller. Jvf *Almack's*!

williwaw ['wiliwə] Orkanbyge c [*hurricane squall*].

will-less ['willes] villieløs; helpless and *~*.

willcock ['wilek] 1 prov langnæbet Tejste, *Lomvie c [*guillemot*].

will-o'-the-wisp ['wileə'wisp] Lygtemand c, Blaaly s *Willoughby* ['wilebi] s.

willow ['wilo] P11, Vidje c, Piletræ n, *ogs. Selje, Silje, Sih; *Salix*; 2 Volf, Vulf c, Pilekviste pl til at rense Bomuld [*devil*]; sp Kelle, *Klubbe c, Boldtræ n [*bat*]. Jvf *plut*, *weeping*! handle (or wield) the *~*; wear the *~* † & fig bære Sorg (en Pilekrans) f. sin forlovede, f. sin Brud. Ogs. om den der er forladt af sin elskede! Under the *Willows*, et Digt af amr J. R. Lowell. *willow* ['wilo] vt egrere, volfe, vulfe [*Bomuld cotton*].

willow-butterfly ['wilo'batəfai] ent Sørgekappe c. *Vanessa antiopa* [*mourning-cloak*].

1 En P Vise: All round my hat I wears the green willow. Egl willow-garland.

[el] hate; [ou] so, [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [j] she; [g] measure; [ŋ] sing, [a, ə, e] osv vakkende med [ə].

willowed ['wɪləʊd] pilebevokset **willower** [-ləʊə] **Se willow!**

willow [ˈgɑːlənd] [ˈwɪləʊgə ˈlænd] Pilekrans **Se willow!**
--grouse Dalrype, *ogs. Lyrpe **Se grouse!** --herb **Se**
188r Gederams, *prov Mjølke c *Epilobium angustifolium* Ogs bay (or French, Persian) willow, rose-bay.

willowish ['wɪləʊɪʃ] pileagtig, bleg; slank og smidig

willow [ˈlɑːk] ['wɪləʊləʊk] **Se Træ-Piplærke** *Anthus arboreus*, --machine **Se** **willow!** --pattern Pile-

mønster n, paa Stentøj, efter det Piletræ, der gerne forekommer p kinesisk Stentøj eller Efterligninger deraf Ogs willow plate-pattern; --pipe Sildeføjte; --rod Skinne c, i Kurvmageri [wickler-rod]; --twig Pile-

kvist, --warbler **Se willow-wren!** --weed **Se** blegbladet

Pile-Urt c, Hønsesneg n. *Polygonum lapathifolium*, Fredløs c *Lysimachia*, --vielder F Kølle(*Klubbe)-fører c, --wren **Se** lille Bladsmutte, ogs * Løvsanger, Spurvekonger c *Motacilla* (s *Sylvia*) trochilus.

willowy ['wɪləʊɪ] pilebevokset, pileagtig, hængende, myg, smidig; his ~ figure; a delicate, ~ woman, so frail and ~ in her black dress.

will-parole ['wɪlpəˈrɒl] mundtligt Testament(e) n **will-power** [ˈpaʊə] Vilkekraft, it requires a considerable amount of ~.

Wills [wɪlz]. Iser Wm. G. ~, Dramatiker † 1891

will-with-a-wisp ['wɪlwɪðəˈwɪsp] Lygtemand c, Blaalyssn.

Willy ['wɪli] lille Vilhelm **willy** ['wɪli] prov Kurv; **Se** Volf, Vulf c [devil, willow, &c].

willyard ['wɪljəd], **willart** [-jət] sc vild, forvildet; sølsom, uforklarlig [strange]; sky [shy]; a ~ glower (Burns) et forvildet Blik, en forfærdet Sturren

willying ['wɪljɪŋ] Egrenering, Volfing c, --machine Egrenerings- eller Volfmaskine

willy [ˈmʌftɪ] ['wɪliˈmʌftɪ] **Se** prov Bastardnattergal c, &c [chiffchaff], --nilly [-ˈnɪli] F enten man vil eller ej, nolens volens, --wagtail [-ˈwæɡteɪl] **Se** prov Havre-Fugl, -Sæd, -Vampe, Sténpikker, hvid Vipstjært, *Lin-Erie c *Motacilla alba* [pied wagtail]; --willy [-ˈwɪli] Cyklon, Orkan c, paa Avstraliens Nordvestkyst, the ~ season.

Wilmington ['wɪlmɪŋtən] s. **Wilmot** ['wɪlmət]. Et Formindskelsesord af *Wilhelmina*. Ogs. et Familienavn. **Wilmott** ['wɪlmət] s.

Wimslow ['wɪmzloʊ, -wɪlm-] s **Wilson** ['wɪlsən] Is Alexander ~ skotsk Digter & Ornitolog † 1818, John ~ ('Christopher North'), Digter & Romanf. † 1854

wilsome ['wɪlsəm]. Staar prov f *wilful*; loved; desirable; amiable. **wilsome** ['wɪlsəm]. Staar prov f *wandering*, *devious*; *doubtful*, *uncertain*, *lazy*.

wilt [wɪlt] v thou ~ du vil, &c. Jvf 2. man! **wilt** [wɪlt] vi hæng, sygne, visne [droop]; miste sin Stivhed, blive slap [lose stiffness, as a collar from perspiration]; fig slappes, miste sin Kraft [lose energy or vitality]; sl fælde (trække sig) tilbage [subside or retire suddenly]; sl løbe, tag Benene fat, his courage never ~ed, slappedes (el. svigtede) ikke, he never went back on the cause of womanhood as he ~ed [slappedes, svigtede] on many others; ~ down on to [falde tilbage paa] the sofa. **wilt** vt lade hæng, lade sygne; visne; slappe; ~ed, is. visnen; slatten, ogs * slap, *F lerpet; a ~ed clump of violets; ~ed collars; a little sun-wilted fellow.

Wilton ['wɪltən]. En By i Wilts; ~ carpet, ogs. Plys-(*Plysch)æppe [Administer carpet]; Ralph de ~, i Scotts *Marmion*. Ægter Lady Clare. **Wilts** [wɪltz] F, **Wiltshire** ['wɪltʃə] Wiltshire, et Amt i Sydengland (Hovedstad Salisbury), bl. a. Midtpunkt f. engelsk Myndejagt,

coursing. Jvf *Stonehenge*! clap a bit o' Wiltshire on the fire (G. Stables), nml. Wiltshire Flæsk eller Skinke **wily** ['wɪli] listig, underfundig, hst & joc træsk, F kroget, *F bagful, indful, ~ trick, ogs Rævestreg.

wimberry ['wɪmbəri] **Se** prov **Se whimberry!**

Wimble ['wɪmbəl], **Will** ~, en fornøjelig Person i *The Spectator*, Medlem af samme Klub som Roger de Coverley o a **wimble** ['wɪmbəl] Druebor, Vimmelbor n, *Spikerbor c. **wimble** ['wɪmbəl] vt bore, prov kaste [winnow], ~ haybands vikle (el. virre, vride) Høbaand T Hardy, Far from the Madding Crowd X

Wimbledon ['wɪmbldən] Et Sted nogle Mil syd f London, ~ Common, i sin Tid Stedet f Præmieskydninger, som nu er henlagte t *Basley*.

wimbrel ['wɪmbrel] **Se** **whimbrel!**

wimmeny-pimmeny ['wɪmənɪˈpɪmənɪ] F nydelig, køn lille (*vakker liden), pl bl. a. kønne (&c) smaa

wimple ['wɪmpl] vt sc kruse [Vandet the surface of the water], indhulle [enfold], udsøre. **wimple** vi sc kruse sig, risle, skulpe sagte [ripple], bugte sig [meander]; beside some wimpling stream, watch the water wimpling by **wimple** ['wɪmpl] sc Krusning, Rislén, Bugt, Bugtning [winding], † Vimpel c [pennon, streamer], glt (Kvindes) Hovedklæde, Slør, endnu. Nonneslør, Brystslør n [nun's veil], From beneath her gather'd ~ Glancing with black-beaded eyes. Tennyson. **Wimpole** ['wɪmpoʊl], ~ Street.

1 **win** [wɪn] vt se & ir (vind)tørre **Se** *wind*, *winnow!* ~ hay; ~ peats.

2. **win** [wɪn] vi sc bo [divell]. Ogs. won.

3. **win** [wɪn] vt vinde, i forskell. Tilf. [fra from, of, off, undert. on], vinde, vinde for sig [obtain the favour of, &c], se bringe, faa, lokke [Fisken ud af Elven the fish out of the stream], sc naa, vinde frem (. op) til [get as far as, reach]. Jvf 3 case, day, Adv next, s prize, short-lived, sword, 1. way, won, woo! ~ [vinde] a battle, a country, the Derby, a victory, ~ an enemy, a jury, me, ~ our admiration, ogs. alvinde os Beundring; as for his daughter, you have yet to ~ her and wear her, vinde og have hende, he'll not ~ twenty, bl a han opnaar ikke Tyveaars-Alderen; ~ for himself [ogs. tilvinde sig] an honourable place among them, ~ this race from them, six pounds of him, a bet off him; ~ the citizens over to his interest or side vinde Borgerne f. sit Parti, f. sig; ~ them to [for] the elegant arts, Christ, me.

4. **win** [wɪn] vi & abs vinde; vinde (el. gaa af med) Prisen, sejre, bære Sejren hjem, se komme, med Adv. [get] Jvf 1 go (in), i. head, neck, won! I won, and won heavily, meget, betydelig(t); ~ away from my pursuers; ~ by komme forbi [get past]; ~ in; ~ (upon, overført) vinde. Jvf gain! ~ upon the hearts of others, on my father, upon her sympathy; ~ out; ~ over; ~ to [naa] Danyck; that gentle loveliness that ~s unto the heart.

5. **win** [wɪn] F Sejr c, Held n; Præmie c. Jvf 4. lose! bad ~ (to him)! gid han faa en Ulykke ir. Jvf cess! his easy ~ in the Findon stakes; score three ~s against five defeats; predict me a ~ over [Held paa] this expedition.

Winandmere ['wɪnəndəmə]. En naturskøn Sø i Cumberlandsbjergene, den største Sø i England. Ogs. **Windernere**.

winberry ['wɪnbəri] prov. **Se** **whimberry!**

Winbolt ['wɪnbəʊlt], **Frederick** ~, Dramatiker v. 1900.

wince [wɪns] **Se** **winch!** **wince** [wɪns] vi fare (el. gysse) tilbage, kaste sig [shrink (or start) back]; krympe

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bæ] Trykstavelse; [hæt] hot; [fæl] fall; [hæt] hot; [hæt] hut; [hæt] hurt; [e] inner;

(el vride, ømme) sig Ogsaa *fig* [be affected acutely], *fig* ogs føle Snærtten, om Hest. være (blive) urolig eller stædig (*sta), glt sparke bag op, ogs * stampe (*spænde, sparke) bagud Jvf 2 start, v *winch*! *even a cab-horse will pass a motor-car today without wincing; I saw him - at* [trække lidt paa] *the mouth, the sensitive compassion which -s at* [ogs gyser (el ømmes, ved)] *every lash laid on the back of a drunken sailor, they never -d* [ogs veg ikke] *from the fire until they had swept up to the bank, Arthur -d under this speech. wince* [wins] is Krympning, Vridning, (smertelig) Trækning *c, undergo the operation without a -*, uden at bevæge (el fortrække, røre) en Muskel, uden en eneste Trækning. *wincer* ['wɪnsə] En c der farer tilbage, &c

wincey ['wɪnsi] Hvergarn, *Hverken, Verken *n* [linsey (-woolsey)]

winch [wɪnʃ] v. prov. Se *wince!* være urolig, is om et Barn Jvf *grizzle! the child is -ing. winch* [wɪnʃ] is Spark, Spænd *n*; *winch - a kick, as of a beast, from impatience or uneasiness winch* [wɪnʃ] ⊕ Haandvinde, Svingel *c*, ogs * Haandtag *n*, *Sveiv, Sveiv, Winch, *ogs Krabbekran *c*, Kræbbespil *n*; *win* i Cornwall Hasp [shammell], Luftsakt *c* [winze]; *the - of a fishing-rod.*

Winchcombe ['wɪnʃkəm] s *Winchelsea* ['wɪnʃəlsə] s *Winchester* ['wɪnʃəstə] Hovedstad i Hampshire; sp Winchesterriffel (*-rifte) *c*, en Magasinriffel fabrikeret i New Haven, Connecticut - saa kaldt efter Opfinderen Fuldstændig - rifle; ~ *College*, en Stiftelsesskole grundet 1370 *wincope* ['wɪnkəpə] ⊕ prov rød Arve *c*: *Anagallis arvensis*. Ogs *wink-a-peep*.

1. *wind* [waɪnd; poet waɪnd] Vind¹, i flere Tilf [air in motion, &c], ogs *fig*. Blæst, Aande *c*, Aandedræt, Vejr *n*, F Pust [breath]; *path* Vindsyge [flatulence]; *sl* Hjertekule, Brysthule *c* [part of the body near the stomach], *pl* Blæse-Instrumenter; *pl* Blæsere *pl* - til Forskel fra *strings*; sp Fært *c*, ogs * Vejr *n* [scant]. Jvf *v blow, eye, vt gain, vi hang, high, hurricane, puff, quarter, second, sheet, slack, vi spar, 2. slip, wind's, noot!* - and sea Vind og Se (hst Vove), *sail to the port of rendezvous the first* [med første] *favourable -; thick -* Lungepneumoni *c*: *Laryngismus paralyticus* [roaring, &c]. Med Verbor. *his -* [Aandedræt] *is good; the -s* high det blæser stærkt, er stærk Blæst; *when the - is at North, in the nor'ard*, er p. en Norden; *the - was with me* jeg havde Vinden med, *see how (or where, which way) the - blows (or is blowing or lies)*, fra hvad Kant Vinden blæser, *break -* ræbe (*rape), repetere, slippe en Vind [pass -]; *break the - of a horse* sprænge en Hest; *carry the -* sætte Næsen højt mng Jvf 3. *carry! catch the -*, især: faa Vind i Sejlene, *catch his -* faa Vejret igen, komme til Aande, puste ud; *first -s are failing* Aandedrættet svigter, de kæmpende bliver stakaandede; *gain (or get, take) -* rygtes, komme ud, bl. Folk; *get - of* faa Færtten (ogs * Vejr) af, *ogs. tage Vejret af [scant]; *the beast would get our -* [faa Færtten af os &c] *and bolt; get his - (up), get his second -*. Se *catch his -! haul his -*. Se *haul!* F gaa af Vejen [get out of the way]; fordufte, forsvinde, *ogs. have sig undaf [make himself scarce];

hold a good - holde Luven godt, ligge godt op t. Luvert; *keep your -!* hold klos t Vinden! *which way does the - lie?* F hvad er (der) paaferde?, hvordan staar Sagerne? Se ovfr! *lose his -* tabe Vejret, *F miste Pusten; *pass -* shippe en Vind (F en); *raise the -*. Egl mane Vinden frem, faa Vinden op, v en vis gl Ceremoni; *F fig gøre (en eller anden) Udvej (t Penge), opdrve Mønt (som man bedst kan), slaa Mønt* [obtain money by any shift]. Jvf *Diddler!* *raise the - out of me* slaa mig f Penge, slaa mig en Plade, *take -*. Se *get -!* *take the - out of the sails of* tage Vinden ud af Sejlene for, tage Luven fra Med Præpositioner: *before the -* ~ fordevind, *plat (f Vinden)*. Jvf 1 *run!* *put the ship right before the -* ~ ~ holde af t plat; *between - and water* i Vandgangen, *a shot between - and water*, ogs et Grundskud, *is moved by every - that blows; by the (or on a) -* bidevind, v Vinden, *down (the) -* med Vinden, *F undaf Vinden, glt *fig* bag af Dansen, den Vej Hønen sparker [toward ruin or decay]. Jvf modsetningsvis *up-wind!* *the laughter was carried down -; a straw floats (. birds fly swiftly) down the -; be in (good) -* have et godt Aandedræt, have sit Aandedræt i Behold Jvf 1. *sound!* *they are both in famous -* begges Aandedræt er ypperligt; *be in the -* være i Gærde, være i Vente, under Opsjelling; F om Person være animeret, anløben. Jvf *mischief!* *we knew it (. something) was in the -*, *there's ill news in the - for you; with my knee in his -* [paa hans Bryst] *I threw him in a heap upon the floor; hang in the -*. Se *hang!* Jvf 1. *over!* *have st in the -* vinde (ogs * vejre) noget, være p. Spor efter nt; *a man hit in the -*, som har faaet et Stød i Hjertekulen; *keep themselves in -*, i Aande, *the question was thus left altogether in the -*, lodes (. blev) uafgjort, svævende; *run (up) into the -* løbe op i Vinden: gaa Vinden saa nær, at Sejlene skevrer [shake her in the -]; *sail near the -* knibe tæt t Vinden, *fig* gaa betænkelig nær, komme i en betænkelig Nærhed; *a boy of good -*, med godt Aandedræt, m. gode Lunger, *the Palace of the Winds -* i Jeypur, Bengalen; *the Temple of the Winds -* i Athen - efterlignet i en Del af Radcliffe Observatory, Oxford; *off the -* ~ ~ rumt [sailing free]. Jvf *off!* *be on a -* ~ ~ ligge bidevind, *on the -*. Se *scatter!* *hang our cloaks to the -* hænge Kappen efter Vinden; *it is talking to the -*, f. døde Øren, det er en Røst (Røster) i Ørkenen; *to the -*. Undert. f. *to the -s*; *cast (... fling, throw) to the -s* kaste ud f de fire Vinde, *fig* især: kaste overbord; *cast (all) care, discretion, his follies, modesty, prudence, (his) reserve to the -s*; *a notion which a week in her company would send to the -s*, som en Uge tilbragt i... vilde henveje, *throw restraint to the -s*, ogs lade Tvang være Tvang; *up -*. Se *up-wind!* *she changes with every - that blows; fly away with the -*, især blæse bort. Jvf *down -!*

2. *wind* [waɪnd] v. udsætte for Vinden eller f. Luften; lade gennemblæse, lufte; tørre, vindtørre, *ogs tørke [dry]; prov vifte [fan], prov agr kaste [winnow]; anstrengte, gøre forpustet el. stakaandet [drive hard so as to put out of breath]; lade hvile, udhville, lade puste ud [allow to recover wind]; -ed, is. forpustet, stakaandet¹; *badly -ed*; - *a cliff* ~ svinge (*ogs runde) om en Klippe [8 round]; - *a ship* ~ kovere [wear ship]; † ~ vende. Jvf *wend!* - *up*. Et styrket vind.

¹ *winded-settled* ['wɪndɪd'setlɪd] gl sl deporteret f. Livstid. Jvf *settled!*

¹ I Cornwall synges:

*The west wind always brings wet weather,
The east wind wet and cold together,
The south wind surely brings rain,
The north wind blows it back again.*

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] o:st; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ɛ, e] osv. vaklende med [ə].

3 **wind** [wɪnd] *v. refl.* ~ *himself* ødelægge Aande-drættet, blive forpustet, *no good -ing myself like this.*

4 **wind** [waɪnd, wɪnd] *et* ♪ blæse (... støde) 1 [Hornet his horn], blæse, *sp* vinde, faa Færten af, ogs * faa Vejret (*ogs Tæsten) af, *vejr* ~ the call, især: støde i Baadsmandspiiben, *the strain which the huntsman* ~s on the horn.

5. **wind** [waɪnd] *et* vinde, tvinde [Garn p. en Spole thread on a spool; t et Nøgle (*Nøste) into a ball], vinde, haspe, slynge; flette, sno [twist, weave]; vikle [coil], svøbe [wrap]; hale, hejse [haul, hoist], omslutte, omslynge [clasp]; omvikle, surre [et Reb m. Hyssing a rope with twine]. Jvf *turn*, & *strain*, *wound*! I'll ~ your cotton jeg skal give dig noget at bestille, at tænke paa si, ~ and turn [sno (*F snu) og vende] *our constitution at his pleasure*, ~ off afvinde, afhaspe, ~ [slynge] *his arm round her waist*, ~ up, bl a. vinde op, om Garn, om Vægt, afvikle, opføre, (af)slutte [et Bo an estate], afslutte [en Episode m. en køn (ogs * smuk) Metafor an episode with a beautiful metaphor], trække op, trække [et Ur a watch] Jvf *striking*! sætte 1 Gang igen, give ny Kraft, give ny Kræfter, spænde [tighten], *what's the time of day when chaps like you are wound up so high?* ... er saa store p det, *ogs er saa høje under Hatten?, *my feelings were wound up almost to bursting*, var stegne t en Højde, som (om) jeg skulde sprenge; *the feelings of men had been wound up to such a point* [ogs havde taget saadan Fart] *that... the wind had been wound up to the pitch* [havde øget (*ogs øget paa) 1 den Grad] *which we have described*, *I was wound up to the despair of a hero of romance* min Fortvivlelse steg 1 Højde m en Romanhelts; ~ up [spænde, stramme] *slackened strings*.

6. **wind** [waɪnd] *v. refl.* ~ *himself*, is sno sig; ~ *herself into the old woman's heart of hearts* vinde den gamle Dames underlige Bevaagenhed, ~ *himself up* [mande (el. stramme) sig op] to a doubtful act.

7. **wind** [waɪnd] *vi* slynge (el. sno) sig, bugte (el. slynge) sig [meander], om Hare &c gøre Bugter Jvf *winding*! ~ and double, turn and ~ sno og bugte sig, gøre mange Bugter, *a hare pursued turns and ~s vines* ~ [slynger sig] round a pole, the path ~ed through thickets of box-wood; ~ up slutte Jvf *dance, wind-up!* the threat with which he wound up; *I only hope it will ~ up well*.

8 **wind** [waɪnd] is Snoning, Bugt, Slynngning, Snoning c, Slynge c & n, the path has (... takes) a ~ to the left, gør (el. slaar) en Bugt tilvenstre, out of ~ ret, plan, fri f. Vindskævhed; om Garn af Tvind

windage ['waɪndɪdʒ] Spillerum n — ogs 1 Kanonløb, art Sideforskydning (*forskyvning) e for Vinden

wind [wɪnd] [wɪnda ɔm] Vindmølle-Arm, -bag Vindsæk, fig ogs (fyldt) Ballon, fig Charlatan, Skvadroner, Vindmager; *parl* lang indholdsløs Straale (... Tale) c. Jvf *et prick!* so you think him altogether a ~?; *Come, ye blown and bursting* ~s of world's conceit and vain pretension!; *Sir Jabesh Windbag*, en tænkt Person 1 Carlyles *Past and P.*; ~bag vi øde Tiden m. Snak, fyldt Salen m. ingenting; ~band ♪ Blæserkorps, Orkester n af Blæsere; ~beam arch Rigol, Kehlbylke, Hanebjælke c [collar-beam]; ~berry ♪ prov Blaaber: *Vaccinium myrtillus*; ~bibber ♪ Taarnfalk c, &c [staniel, &c]; ~bill se jur Kælder. el. Rytterveksel, *gjort Vexel c eller Papir n [accommodation-bill, f kite]; ~bound vejr-, vind-, *ogs. berfast; be [ligge] ~; ~break Lac. bælte, Bælte n af Læstræer eller Værn(e)skov; plant a

~ of pepper-trees; ~broken *vet* kortaandet, stakaandet, engbrystig, astmatisk, sprenget [broken-winded], ~chang-ing vægelsindet [fickle], ~chart Vindkort, ~chest ♪ Vind-Kammer n, -Kasse, -Lade c, ~dial Vindviser, ~dog Vejrstøtte c, ogs * Vejrhoved n [water (or weather)-gall], ~dowsy Trommesyge [hoove, tympanites], Luftsvulst c, Emfysem n, ~egg Vindæg [addle-egg]; ~engine Vindmølle c

winder ['waɪndə] p Vindue, *Vindu n [window]. **winder** ['waɪndə] v prov. Se *winnow*! **winder** ['waɪndə] sl drøj March eller Springmarch c der gør En forpustet **winder** ['w(aɪ)ndə] ♪ Blæser c. **winder** ['waɪndə] ♪ Vinder, Tvinder, Hejser, &c, Hasper, &c, Spole [spool]; Rulle, *Suelle c [reel], Vindsel n [hread-paper, &c], Slyngeplante c, Trin n, 1 Vindeltrappe Jvf *stem-winder*!

Windermere ['waɪndəmə] En Indsø — den største 1 England — 1 Westmøreland og Cumberland En By p. Søens Østside Om Søen ogs *Winandermere*

winder-up ['waɪndə'ʌp] is Optrækker c, af Ure.

wind [faɪ] ['waɪndfɑɪ] nedblæst Frugt c (~ Æble n, &c); fig uventet Fordel (... Arv c, Beneficium), noget n der dumper ned 1 Ens Skød (*Fang), *I had been forbidden to touch even a ~*; ~fall nedfald(et), omfald(et), omblæst. Ogs *windfall*; ~ pears, ~ tree, ogs Vindfælde c, ogs * Vindfald, Nedfaldstræ n, *ogs Laag c (pl Læger pl), Rodvelte c; old water-logged ~ trees, ~felled Se *windfall*! ~lumber; ~flower ♪ Anemone, Simmer, *Symre c: *Anemone*; ~gall *vet* Flaadgalle [vessignon]; 1 Meteorologi: Vejrstøtte c, &c [wind-dog, &c]; ~gauge Vindmåler c, ~gun Luftbøsse, Vindbøsse c.

Windham ['waɪndəm] s **Windhill** ['waɪndhɪl] s.

wind-hover ['waɪndhəvə] ♪ Taarnfalk c [staniel, &c].

windily ['waɪndɪli] ad vindig. **windiness** [-nəs] Vindighed, 1 flere Tilf.

winding ['waɪndɪŋ] snoet, slynget, slyngende, slynget, bugtet, som bugter sig, som gaar 1 Bugter, joc slyngelagtig [Sti path], krum, vind, vindskæv, ~ avenue, road, timber, ~ walk, ogs Sneglegang **winding** ['waɪndɪŋ] især: Snoning, Svøbning, ogs af Lig; Bugt, Bugtning c, Slynge c & n [zigzag], elec Bevikling, conc Vinding, Vikling, Krumbed, Skævhed, Vindskævhed c; ~s and turnings Slynge og Bugter, alskens Krumbugter; out of ~ Se out of wind! the watch runs 30 to 36 hours with one ~, gaar ... 1 et Optrek. Jvf *renind*! **winding** ['waɪndɪŋ] ♪ Stød; ♪ Signal n, med Baadsmandspiibe.

winding-engine ['waɪndɪŋ'endʒɪn] Viklemaskine; Spolemaskine, Rejseskub, min Damp-Gjæpel, Gjæpel c [whim, &c]

windingly ['waɪndɪŋli] ad især bugtet, 1 Bugter, 1 Slynge, joc slyngelagtig

winding-machine ['waɪndɪŋməʃɪn] is. trebenet Løstebuk c, ~shaft min Fordringskakt; ~sheet Liglagen n, *prov Lyseblede; Ligspaan c, 1 Lyg; the candles made long ~s; ~stairs Vindeltrappe; ~strap Omgangsrem; ~tackle Tallie, Gie c; ~tension, 1 Kanonkonstruktion: Spænding hvormed Traadene paalegges.

winding-up ['waɪndɪŋ'ʌp] især: Afslutning, Slutning; merc &c Afvikling c. Jvf *plot*! ~ sale Realisation c.

wind[instrument] ['waɪndɪnstru'ment] ♪ Blæse-instrument, ~Jammer ['waɪndʒəmə] ♪ Blæser; ♪. Sejl, Sejl-Skude c, ~Skib n; the ~s green light.

windlass ['waɪndləs] f. Se *windlass*! **windlass** ['waɪndləs] Vinde; min Hasp c; ♪ Spil m. vandret Aksel, Ankerspil, Bradspil n. **windlass** ['waɪndləs] v [vinde;

1 Gangspillet (the capstan) kaldes *P Gaugen, Bradspillet (the windlass) *P Bratien.

[a: i 'u] osv. lange som i fox, feel, fool; [ʊ] Trykstavelse; [h] hat; [h] fall; [h] hot; [h] hut; [e] hurt; [e] inner;

--bits [-bits] Bradspil(s)knægte [*carriek-bits*], --chocks Bradspil(s)klodser, iborde p. smaa Skibe, --end Spilnok c. *windle* ['windl] Ten, Rokkesnælde [*spindle*], Tap [*spindle*], Spole [*spool*], Vinde [*windlass*], prov Driv-sne [*drifting snow*], prov engelsk Skæppe [*bushel*], prov Kurv c. [*basket*], --s, ogs. Garnvinde c, *ogs. Hesperæ n [*reel*], a stone of nool and a - of rye

windless ['windles] uden Vind. aandeløs, forpustet *windlestraw* ['windlstrå] prov 3 graa Græssmutte & [*whitethroat*], 3 især Hven, Hvene c. *Agrostis spica venti*, tørre Græstraa pl.

windmill ['windmil] Vejr(ogs * Vind)mølle, *fight* --s, --grass 3 Chloris c. truncata, --plant. Se *telegraph-plant*! --pump *windmilly* ['windmili] med mange Vejrmøller

windcock ['windæk] se *Vindue n.*, &c [*window*].

window ['windu] Vindue, ogs. * *Vindu n.* Jvf *French*, 2 *look, outside, poverty*, 4 *put (out), sunny, top*, 1 *turn out!* the --s of *heaven, the houses have few --s on [til] the street, sit at [ved, i] her --; drive by [forbi] the --, escape by [gennem] the --, throw him from [ud af] the --, the light was [stod] in the --, sit in the --; the house is going out of --s det gaar hulter t. bulter, Huset (Forretningen) gaar i Hundene *window* ['windu] vt anbringe (sætte) Vindue (. Vinduer) 1, a --ed niche en Vinduesniche. Byron, *three-windowed* [trefag] rooms.*

windowblind ['windoubland] Jalousie c, Gardin, Rulle(*Rulgardin n, --bole [-bo'u] Del af et Vindue som kan lukkes m. en Lem, Vindues Nederdel c, --box Vindueskasse, t. Vækster, --frame Vindues-Karm, -Ramme c; --gardening Vinduesgartneri, --less, ogs. blind; along the -- wall of the room; --pane; --recess Vinduesfordybning; --seat Sæde n (. Bænk c) i en Vinduesfordybning Jvf *practicable*! --shade især amr Gardin n; Ruder pl af mat Glas; --sill Vindues-Brysting, F -Karm, -Post c; --stool Vinduestabouret, --tax Rude-eller Vinduesskat -- en i 1851 ophævet Skat p. Lys-aabninger i et Antal over otte.

windpipe ['windpaip] Luftrør, --plant. Se *wind-flower*! --rode [-ro'd] 3 opsvæjet f. Vinden, ogs. * *vindret, be lying --*, ogs. ligge vindret t. Ankers, --rose Vindrose, i Kori, --row [-ro'u] agr Rad c, *ogs. Skaar n. hvori Gres ligger efter Leen (*Ljaen), Rad c, af Neg, af Tørv (*Torr); --row vt radlægge, rade, *ogs. lægge i Skaar.

winds [windz] pl. Af *wind*. *winds* [windz] min Hasp(e) c, i Cornwall *wind's* [windz]. Af l. *wind; in the -- eye* mod Vinden Jvf *slap! the Aeenger was soon in the -- eye of her*, aad (el. trak) sig (el. entrede) snart op t. Luvart af den.

wind[sail] ['windseil] Kuldsejl, Møllesejl, --screen Vindfangsdør c [*tambour*], --shake Vindskøre c, Vindbrud n, Revne i Tømmer; --shaken rystet af Vinden, vindskeret; --skew se Røgfordriver c, Redskab t. at hindre Røg.

Windsor ['winzə]. En By i Berks, F Windsorsæbe c, en Slags brun, parfumeret Toiletæbe [- soap]; --bean Windsorbønne, en Varietét af Agerbønne. Ogs. kaldet (*kaldt) *Mumford bean*; --charr solid, poleret Træstol; --Forest. Ogs. et beskrivende Digt af Alexander Pope 1713 Jvf *Lodona! a bit of brown --; poor knight of --*, provinsielt: Skulderben n af Faar -- "*in contrast, it must be presumed, to the baronial Sir Loin*"

wind[stop] ['windstâp] cary Midtpost (dækket m. Over-

fals af Vindues Rammen); Tætningst(e) c [*weather-strip*], --stopper sl Kvæler, -Try c [*garroter*]; --sucker vet Vindsluger F smaalig Kruiker, 3 Taarnfalk c, &c [*kestrel, stamel, &c*], --sneking vet Vindslugning c, --tight vindtæt, --trunk 3 Vindkammer n, &c [*wind-chest*].

wind-up ['waind'ap] F Afslutning, Slutning, *ogs. Slut, især merc Afvikling c [*winding-up*].

wind-vanner ['windvane] 3 Taarnfalk c, &c [*staniel, wind-hover, &c*].

windward ['windwəd] 3. Luv-, Luvarts-, til Luvart, mod (el. paa) Vindsiden, an excellent -- boat, Luvholder; the *Windward Islands* Luvartsøerne, De smaa Antiller, the *Windward Passage*, ogs. Jamaika-Kanalen, mellem Haiti, Kuba og Jamaika, the -- rooms Værelserne p. Vindsiden, -- [luv] shrouds. *windward ad* mod Vinden *windward* ['windwəd] Luvart Jvf 2 *beat, vi fetch, vi ply, vi smell! get to -- of komme t. Luvart af*, ogs. *fig* tage Luv'en fra, *turn to --* bovie (*baute), krydse [*beat (or ply, work) to --*], *turn to --, that is, zig-zagging against a contrary wind; work* [slaa sig op] to --, *work to -- of F* ogs. omstemme, indsmigre sig hos; *she could only be approached from to --*, fra Luvart

wind-way ['windwe] min Ventilationsstolte (*-stoll) c.

windy ['windi] vindig, blæsende, undert. blæstfuld; vindig, opblæsende [*Mad &c food, &c*], *fig* vindig, tom [*empty*]; se forfængelig [*vain*], pralende [*ostentatious; boastful*] Jvf *findy! Windy Cap* 'Vindhue', 'Vindhætte', om En der kan 'vende Vind og gøre Vejr'; the *Windy City*, is. om Byen Chicago; *it was a -- day*, ogs. det blæste; *and not eat anything heavy or --; weather, she was so mighty* [forfængelig] of him.

wine [wain] Vin c, F Vingilde, Lag n [*--party*], --s F Vinglas Jvf *heady, vt load, 1 spirit, vi swim! -- of iron Jærnvin*; -- is a *mocker, strong drink a brander* Vin er en Spotter, stærk Drik gør Støj. Sal Ordspr XX. 1 -- tit citeret af Totalister, *he couldn't carry his --* han taalte ikke meget; *put new -- into old bottles; I never take* [drikker, nyder] -- *in the morning, take --* [drikke (et Glas)] *with him; sit at his --* sidde og drikke (el. nyde) sin Vin, *invite him to a quet --* wine [wain] vt traktere med Vin, *was dined and -d by his friend*. *wine vi* drikke (et Glas) Vin, jog vine, holde et Vingilde eller Vingilder, holde Lag.

winebag ['wainbæg] Vinsæk. Ogsaa *fig*, --berry [-bari] 3 Blaaber: *Vaccinium myrtilus*, Tytte(*Tyte)bær: *V. vitis idæa*, Stikkelsbær n. *Ribes grossularia*; Ribs c; *Ribes rubrum*, -- shrub. Se *toot, tutu!* --bibber [-bibə] Vinpimper, bibl Vindrunker c, --bibbling vinpimpende, s Vinpimper c, --biscuit; --chemist Distillatør c, --cooler Vinkøler

winecunar [wain'kju næ ?]. En Forvanskning af *vicuña*, merc Winecunar n, Klæde af almindelig Uld, men af blødere og finere Arbejde 2

wine[ist] ['wainlist] Vinkort, *Vinkart n; --merchant Vinhandler c, --party Vingilde, F Lag n, --sap amr. En Varietét af syltigt Vinteræble; --shades Vinkælder c; --skin Vinsæk c. Ogsaa *fig*; --sodden tyk (... blus-sende) af Vin.

Winestead ['w(a)insted] s.

wine[stone] ['wainstou] Vinsten [*crude argol*], --store

1 Saaledes fortælles om en Kong Erik af Sverige, at *what way soever he turned his cap, the wind would blow, and for this he was called Windy Cap.*

2 af mørkeblaat Cheviot og Winecunar. To Gange i N. Mgbl. 1895 518.

1 Tilsøs ogs. *windsel* ['win(d)sel].

Vin-Lager *n*; -Handel, Bodega *c*, --taster Vinprøver *c*
Ogs om Apparatet, --vault(s) Vinkælder *c*; *a wine-*
vaults.

winery ['waini] Vin-, vinagtig, som Vin, *sl* vinet, drucken.
Winfred ['wɪnfred], Winfrith ['wɪfrɪθ] Vinfred, Bonifacius
d hellige, en Angelsakser, Tysklands Apostel † 755

wing [wɪŋ] Vinge, 1 flere Tilfl, *arch* Fløj [side of a
building, *L*, door-leaf]; ✕ 1 Fløj *c* [flank corps],
Møllesejl, Sejl, lille (*hødet) Skulderbaand, Sidestykke
n; theat Sidedekoration, Kulhse *c*, 1 ogs Slag *n*, 1
Lasten, sp Flok *c*, af Brokfugl [a - (or congregation) of
plovers]. Jvf *et flap!* -s 1 ogs Arme, *arch* ogs Fløj-
mure [-s of the abutments of a bridge], the - of
the nostril Næse-Fløjen, -Fløjen, -Vingen, the Social
Wing of the Salvation Army; beat the - slaa m
Vingen; the fear lent me -s Frygten derfor (el denne
Frygt) gav mig Vinger; make (or take) -, rise on the
- løfte paa (el tage) Vingen, tage t Vingerne, løfte,
ette, fig ogs drage, flygte, stretch of -s Vinge-Fang *n*,
-Strækning *c* [spread of -s], on the -, ogs i Flugten,
flyvende, paa Flugten, fig paa Farten, 1 Bevægelse
[moving], bortdragende [departing], under Opsejling, 1
Anmarch [in progress, approaching], 1 plat for Gat,
m Sejl p. hver Side [wing-and-wing], a swallow on
the -, in the amphitheatre a fly might be heard on
the -; great events are on the -, under Opsejling, be
on the - for, overfort - være undervejs til ..., burst on
the - flyve (el. svinge sig, vinge sig) op, no insect got
to -, kom p Vingen, blev flyvedygug; under the -
of, overført under Ens Vinger, i *e*. Beskyttelse. wing
[wɪŋ] of bevinge, bst vinge; forsyne m Sidestykker
(. Kulhser), tilbagelægge (flyvende), flyve med [bear
in flight]; sp vingeskyde; f skyde, egl i Arm, 1 Skul-
der, saare, - his course (...flight, way) vinge sig frem,
flyve, the cannon's breath Wings the far hissing globe
of death. Byron, - a mast 1 dreje Toppen af en Stang
(... Mast), my dreaming fear with storms hath -ed
the wind, bevinget Vinden m Storme Byron, I'll -
[skyde] you limb by limb if you offer to budge, one of
them I -ed in the arm wing vi vinge sig, flyve. Og-
saa - it, - away.

Winga ['wɪŋə, 'wɪŋgə] - Sound, Indløbet t. Göteborg.

wing-adjutant ['wɪŋ'adʒutənt] ✕ Fløj-Adjutant
wing-and-wing ['wɪŋən'wɪŋ] ad 1 plat for Gat (. for
Vejret), m Sejl p. hver Side [on the wing]; we shaped
our course up the beach, -, for New York.

Wingate ['wɪŋget, -get] Is. et Sted i Grevskabet
Durham. Jvf mistress!

wing[case] ['wɪŋkə's] ent Vingedække *n*, --compasses
[-kæmpəsɪz] Buepasser; --covert [-kəvət] Vingedæktjer *c*,
undert. Vingedække *n*

winged [wɪŋd] (be)vinget, vingeskudt, fig høj, ophejet
[lofty, sublime]; vingerig; ~ bull Vingetyr - i assyriske
Skulptur et Støbtillede p. Herredømme, - cap Vinge-
hat *c* [petasus]; - flight Flugt *c*; Vingeslag *n* & pl, -
fruit Vingefrugt [alate fruit], the - horse Pegasus, -
hosts vingede Skarer; - words vingede Ord, Epea pte-
rōnta, wingedly ['wɪŋdli] ad paa (sine) Vinger, flyvende.

winger [wɪŋgə]. Se *wingings!* winger ['wɪŋgə] Post *c*, i
Fodbold; a - is with the scrummage, but not of it.

wing[frame] ['wɪŋfrɛm] Vindu(c)sfløj *c* [window-valve],
--gilder Yderspant *n*; - plate Tanksideplade.

winghood ['wɪŋhʊd] Flyvedygtighed *c*; this is done to
prevent them (infant locusts) from reaching - wing-
house 1 Sidehus, fristsaende p. Dækket. wingless
[-ləs] vingeløs. winglet [-lét] lille (*liden) Vinge, Alula
c, pl smaa Vinger, Alulae.

wine[membrane ['wɪnmembren] Flyvehud, --rail
railw Sidespor *n*, ved Planovergang, --seed ✕ «Kløver-
træ» *n* Ptelea trifoliata, --shell Vingesnække Strom-
bus, Hammer-Musling, -Østers Malleus, Vingesnegl
[pteropod], Pigmusling *c* Pinna, --ship Fløjmand *c*,
--shooting Flugtskydning, --shot skudt i Flugten, s
Flugtskud *n*, Flugtskytte (-skytter) *c*, --stroke Vinge-
slag, --transom 1 arch underste Hækbjælke *c*, --wale
[-wel] 1 arch Stræktømmer *n* ved Hjulkasse, --wall
Fløjmur, Vingemur

wingy ['wɪŋi] vinget, flyvende

Winfred ['wɪnfred]. Et Kvindenavn, St. -, Jomfruers
Værnehelgen

wining ['wɪnɪŋ] Vindriking *c*, Vingilder, Lag pl, -,
dining, athletics.

wink [wɪŋk] vi blinke [move the eyelids quickly],
plure, *ogs. myse, blinke, give et Vink [give a hint by
-ing], fig se igennem Fingre [connive], om Lys flagre,
brænde døsigt (og ustadig) Jvf glimmer, wink! before
you could - almost næsten øjeblikkelig, 1 en Haande-
vending, i et Nu, *ogs før man faar (. sik) Suk i sig,
a -ing [døst] light; - at blinke til; give. . et Vink,
fig se gennem Fingre med, lukke Øjnene for [connive
at], - at the footman to [om at] leave him without a
plate. wink et blunke med, glippe (el klippe, misse,
plurre, ogs. *plire, *myse) med, silently -ing his eye
like an owl in the sun, - one eye; - his eye at blinke
til .; glippe &c med Øjnene til, plire til. . wink
[wɪŋk] Blink *n*, Blinken *c*, Plir, Vink, Tegn *n*, ved at
lukke Øjet [hint]; Blund *n* & c [- of sleep]. Jvf forty,
nine, et tip! not (or never) a - would come to me, I
couldn't get (or I never had) a - of sleep, I never slept
a - der kom ikke Blund p. mine Øjne, a -'s as good as
a nod to a blind horse ingen er saa blind, som den der
ikke vil se, as quick as - 1 en Haandevending, 1 en Snub
(ogs *Snup), the figure disappeared in the - of an eye.

wink [wɪŋk]. Se *winkle, periwinkle!*

wink-a-peep ['wɪŋkəpi:p] ✕ prov rød Arve *c*. Ana-

gallis arvensis. Ogs *wincoppe*

winkel ['wɪŋkl, -w] Landkrammeri, *Landhandleri *n*

i Sydafrika

winker ['wɪŋkə] blinkende, &c; Skyklap *c* [blinker,
horse's blinder, &c], put the -s on them, overført; kaste
dem Blaar i Øjnene, holde et Bind f. Øjnene p. dem.

winky ['wɪŋki], like -. Se *winking!* Bulwer, P. Clifford.

wink-eye ['wɪŋkai], the game of -, 1 Cornwall: Hjel-
stening *c* af fjerløse Fugleunger. winkin ['wɪŋkɪn] p.
Se *winking!* winking ['wɪŋkɪŋ] Blinken *c*, &c; like -
F i en Haandevending, i en Snup, *ogs i en Snoping;
som ingenting [as easily as he could wink]; saa det
staar (... stod) efter [with great vigour]; be (or go)
off like -. winkingly [li] ad blinkende, plirrende, &c.

winkle ['wɪŋkl] p Strandsnegl, *Havsnegl *c* [peri-
winkle]. Winkle ['wɪŋkl]; Mr. Nathaniel -, en af Mr.
Pickwicks Fæller; kip Van -, en amr Hollænder, Helten
i en Historie af W. Irving.

winkle[flashing ['wɪŋklɔ:ʃɪŋ] bl. Skoledrenge (*gutter):
Pillen (*ogs Graven) *c* i Næsen; --hawk [-hæ'k], --hole
[-həul] loc amr stikantet Rist *c*, i Tøj.

winks [wɪŋks] p Strandsnegle, *Havsnegle [peri-
winkles].

winn [wɪn] gl sl Penny *c* [penny].

winna ['wɪnə]. Staar se for will not.

winnable ['wɪnebl] amr indbringende, lønnende.

winner ['wɪne] Vindende, Vinder; Sejr Herre, -Vinder *c*.
Jvf s fancy, runner-up, vi sail, 3. spot! an English -
[Vinder] of the Nobel prize; come out - blive den vin-

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ɪ'ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [e] hurt; [e] inner;

dende eller sejrende, *draw the* - trække Gevinstloddet vinde det store Lod **winning** ['wɪnɪŋ] vindende, *fig* indtagende, (højte) vindende, *his* - address, manners, ways, - card Frikort; *have all the* - cards *in his hand*, alle Kort p. Haanden, - field. Se *winning-field* *play* a - game spille m. Sikkerhed f. at vinde, a - hazard et Svin, - en Grs. bill, the *solicitors* wore the looks of - men, har den Sejrsikkerhedens trygge Mine, make the - move; a - [heldigt] throw. **winning** Gevinst c, -s Gevinster pl, Gevinst c, -field [-fɪld] sidste Stykke n, af Rendebanen, mellem de sidste Forhindringer (*Hindere) og Dommerpælen, *winning-post*. **winningly** [-li] ad vindende, p. en vindende Maade **winningness** [-nes] vindende Væsen n eller Egenskaber pl **winning-post** [pɔʊst] sp. Dommerpæl, Maallinie c, Maal n Jvf *distance-post*!

Winnipeg ['wɪnɪpɛɡ] Is Hovedstaden i Manitoba (Kanada) **Winnipeggoos** ['wɪnɪpɪɡuːs] En Indsø i Hudsonsbugt-Landene **Winnipegsee** [wɪnɪpɪs'i'oʊgi, -sɔ()ki] s **wincock** ['wɪnək] se Vindu(e) n, -bunker Sæde n (. Bænk) i en Vindues-Fordybning, Vinduesbænk c [*window seat*].

winnow ['wɪnəʊ] vt *agr* drifte, ogs.* kaste, drøfte, dryfte [Korn *grain*], *fig* drøfte [sift], - [skille] the chaff from the wheat. **winnow** [-nəʊ] Drifter c, Drifteværk n **winnowing** [-nəʊɪŋ] Driftning, ogs.* Kastning, &c, af Krudt Støvrensning, undert. Avne, *Agne c, -fan, -machine Drifteværk n

winsey ['wɪnsi] Se *wincey*!

Winslow ['wɪnzloʊ, lokalt -sloʊ] s

winsome ['wɪnsəm] hjertevindende, vindende, indtagende, tiltalende, tækelig; \ glad, munter; a - lassie; a - voice; - ways. **winsomely** [-li] ad paa en vindende Maade. **winsomeness** [-nəs] vindende Væsen n eller Egenskaber pl, Tækelighed c.

Winstanley ['wɪnstənli] Is *William* -, eng. Forfatter (*Lives of the Poets*) † 1690 ? En anden - byggede det første Fyrstaarn p. Eddystone † 1703.

Winter ['wɪntə]. Se *Stannard*! -s bark Wintersbark, en Kanellacé, et ↑ Middel mod Skarbug, -s Bark (*Drimys Winteri*), the leaves and bark of which form an excellent substitute for quinine. **winter** ['wɪntə] Opsats c, paa en Kamin, f. at kunne varme en Tekedel &c. Ogs *footman*. **winter** ['wɪntə] Vinter c. Jvf *find* (out), vt *herald*, 3. pass, rigorous, severe, 4. near! *in midwinter* ved Midvinterdage, ogs.* midvinters, one - (or -s) evening en Vinteraften, the - is upon us, staar f. Døren, *Malachi had seen one hundred and fifty* -s, in - om Vinteren, *F Vinters Dag. **winter** ['wɪntə] vi overvintre, tilbringe Vinteren **winter** vt overvintre, *agr* om Dyr indvintre, vinterføde, *ogs. fremføde, - young cattle on straw; you have to summer and - a man before you know him.

winterbloom ['wɪntəbluːm]. Se *veechelm*! -bourne [-bəʊn] periodisk Kilde c; -cherry & Koral-Kirsebær, Blærebæger, ogs.* Jædekirsebær n: *Physalis alkekengi* [red -]; -cricket sl Skrædder c, -fallow; -green & Skovstjerne, *Stjerneblomst c, Fagerguld n: *Trientalis europæa* [*chickenweed*] -; liggende *Gualtheria*. *Gualtheria procumbens* [creeping (or spring) -]. Jvf ogs *pusissimal false* - Vintergren c. *Pyrola*; -holidays [-həlɪdɪz] Juleferie(n)!, -kecksles [-keksɪz] & prov Slaaen, -Torn, *Slaape c, Slaapebær n: *Prunus spinosa*; -kill vt *amr agr* affryse, forfryse, ødelegge v. Frost; vi fryse (af); -lodge, -lodgment & Vinterdække n.

¹ Paa norsk ogs. Juleferier(ne) pl.

winterly ['wɪntəli] vinterlig; kold, trist [*cheerless*]. **winterpalace** ['wɪntəpələs] Vinterpalads, sl Fængsel n, -picks -piks] Se *winter-kecksles*! -sleep, ogs *Vinterdvale* c [*hibernation*].

Winterslow ['wɪntəzloʊ] Et Sogn i Wilts Her boede W. Hazlitt. Ogs. en Bog af Hazlitt *Winterslow. Essays and Characters written there*, saml. af Forfatterens Søn 1850.

winter[tide] ['wɪntətɪd] glt & bst Vinterid, -wear [-wəʊ] Vinterdragt; -weed & Fuglegræs n, Hønsbid, *Arve, Vass-Arv *Stellaria media*, vedbendbladet Ærenpris c *Veronica hederifolia*

wintery ['wɪntəri] Se *winttry*!

Winther ['wɪntə], *Christian* -, dansk Lyriker † 1878.

Winthrop ['wɪntrəp] Is *John* -, en af Pilgrimfædrene, Forf. af en *Diary* † 1649

wintle ['wɪntl] vi se rave, vakle, vride sig **wintle** ['wɪntl] Raven, Vaklen c, Vrid n

Winton ['wɪntən] Kort f. *Wintoniensis*, fra Winchester, Winchester-.

winttry ['wɪnttri] Vinter-; vinterlig, - landscape, weather, winds.

winy ['waɪni] Vin-, vinagtig; vinet, varm af Vin, drukken

Winyaw Bay ['wɪnjə beɪ] s.

winze [wɪnz] se Ed c [*course*]. Egl *wish*. **winze** [wɪnz] min Luftsakt, Ventilationskraft, i Cornwall: Hasp c [*shammel*].

wipe [waɪp] prov \ Vibe c [*lapwing*, *penut*]. **wipe** [waɪp] vt afgnide, viske [clean by rubbing]; is aftere, *ogs. efterke; rense [cleanse]; sl banke [beat]. Jvf *dab*! - [tørre] his eyes; - his eye, i Slang. skyde det Vildt han har fejlet [kill the game which another missed]; *fig* tage Luven (. Troen) fra ham [outdo him], gave (. tage) nok en, nml en Snaps (*Dram); - away afviske, aftere, aftvætte, a disgrace that could never be -d away, aftvættes, - down, i Slang smigre for; berolige, *ogs. stagge, cleansed it and -d it of the blood and mire; - off afviske, aftere [- away]; afgøre, betale, klarere, (af)kvitte [en Regning an account, a score, sin hele Gæld his total indebtedness]; - out udviske; udviske, udslette, udstryge; *fig amr* udslette (af Tilværelsen), tilintetgøre, udrydde, gøre det af med; we have a few old scores to - off; - out, bl. a. kvitte, klarere; - up viske op; sl banke op; snerte. **wipe** [waɪp] Afviskning; Aftørring, Afrivning, Visker, Næse [reprimand, &c], Sarkasme, Snert, Spotteglose, Stikpille c [sarcasm], sl Slag, Rap [blow]; sl Ar [scar]; glt sl Tørklæde n [handkerchief]; i Tegning: Estompe, Stompe, Stub c [stump]. Jvf sleek! fetched me a - over the knuckles; give him a - in the eye.

wipe [daʊn] ['waɪp'daʊn] let Afviskning, Aftørring c; -drawer [-draɪə] Lommetyv c.

wiper ['waɪpə] Visker, Aftørrer c, Viskestykke n, ogs.* Tørreklud, *Tørkefille, *prov Tvaage c [rag for wiping]; Haandklæde n [towel]; dmp Slikkekop [motion-wiper]; mach Høvekam, *Kam c, til Ekspansion [cam, lifter, &c]. Jvf Præp. off! -shaft [-ʃaʊt] dmp Aksel c til Glider(*Sleid)bevægelse **wiping** ['waɪpɪŋ] viskende, &c; - contact, i Elektricitet gnidende Kontakt.

wirble ['wɜːbl] vi \ hvirvle [whirl, eddy].

wire [waɪə] Metal-, Jærn-, Staaltraad, Traad; Ledningstraad, is. Telegraftraad c [conducting (or electric) -]; F Telegram n; sl Lommetyv c [pickpocket], \ Staaltraad-Tov (*Taug) n, -Trosse c [toning -], &c; pl ogs. Platinr, i Væstol. Jvf barb (...bottle, fencing, overhead) -, vt cross (i Till.), vi reign! the - \ Staalr, i e. Staaltraad-Trossen; the -s, især: Telegrafen; *fig*

Traadene, *I can get a* - [et Telegram] to Liverpool by one; *he is too old a politician not to have the* -s [Traadene] in his hand, pull the -s trække i Traadene, fig ogs. være den (de) egentlige Leder(e), staa bag, støbe Kuglerne Jvf s *string!* a - *was received announcing the death of* ., send me a - to the Club, send him a - worded thus...; by, by the -s F per (pr) Traad, per Telegraf; *be hung on* -s være saa febrilsk eller urolig amr. wire [waɪə] vt binde Traad (Staaltraad) om, fæste m. Staaltraad, sammenholde (Bén-Ender &c) m Staaltraad, belægge m Traade, strække Traade over, belægge (m Ledningstraad, &c), indlægge Telegraf (. . . Telefon) i, trække paa Traad, træde [Perler beads], fange (i Snare), *undert snare [snare with wire]; F telegrafer; - [fange] birds, hares, - a building; - corks in bottling; - flowers, bl a sammenbinde Blomster m Staaltraad, montere paa Staaltraad, get -d, bl a (om Trækfugle) flyve imod en Telegraftraad - og saaledes omkomme, - in, bl a indgitre; -d-in private boxes; - [telegrafe] instructions to Mr. A. wire vi F telegrafere!; - away or in tage fat (m. Kraft), klemme paa [go in with a will], gaa (el være) med [join]; - into tage fat paa, give sig i Færd med .; I had neglected to - any one of my coming

wire[bent] ['waɪəbent] & Katteskeg, *Fingræs n, &c Nardus stricta [matgrass]. Ogs. wire-bentgrass, --bird En Brokfugl (plover) p St Helena Agallites Sanctæ-Helenæ, --blind Staaltraadjalousie; --bridge Staaltraadbro, --brush Metaltraad(s)børste, Kradsbørste, --cloth, ogs Traaddug, --draw vt trække til Traad; fig langhale, vde og vrikke paa, *Ogs. tale [I strain]; dmp haartække, drosle, ogs. * indsmævre, sammenklemme, strube, traadtække [Damp steam]; - an argument, my sense has been -n into blasphemy mine Ord har man vredet og drejet og gjort t en Bespottelse; - his words to a contrary sense, saa at de siger det modsatte, --drawer Traadtrækker c, &c; -s, især Traadsaks c, --drawing Traadtrækning c, &c, such twisting, such - [en saadan Vriden og Drejen], was never seen in a court of justice, --machine Trækkeværk n, Traadvinde c, - mill(s) Traadtrækkeri n, --edge Grad c, paa Æggen af et skærende Instrument; --entanglement fort Staaltraadnet n, som Forhindring; --gauge Jærntraad-Maal n, Traadklynke c Jvf B. W. G.! --gauze Traadnet n, Metaltræt c, --grass En Art flint Voldhø, --grating Traadgitter; --grub Se wire-worm! --guard Staaltraadskærm, foran Ild.

wireless ['waɪələs] traadløs; - telegraphy, telephoning Jvf ethergram, spacial, spark-telephony!

wire[man] ['waɪəməŋ] elec & Linieemand; the - employed by an electric company, --micrometer Traad-Mikrometer; --nail Traad-Stift, *Ogs. -Spiker c, --netting grovere Traadnet n eller Metaltræt c, --puller Traadtrækker (i Kulissen, bag Kulissen), En der holder Traadene bag; fig ogs. Snorettrækker, Bagved-(*Bagenom)styrer, egentlig Leder, En c der støber Kuglerne; --pulling fig Snorettrækkeri n, Paavirkning, Parole c fra bagved(*bagenom)staaende.

wirer ['waɪə] is. Snare-Jæger, -Stetter, En der fanger i Snare; sl Lommetyv c.

wire[reel] ['waɪəri:l] Spil n til Staaltraad-Trosse; --rigging Jærntraad-Rejsning, *is. -Rig; --rope Staaltraadtove (*taug), P Staal n; --ropeway Tov(*Taug)bane c; --sifter. Se wireman! --tack. Se wire-nail!; --work Staaltraadarbejde, --worker Staaltraadarbejder; Hægte-

mager c, --worm ent Kornsmælder, *Kjølmark, brun Kornorm c Agriotes segetus, Elater segetum, --wound [waʊnd] m Staaltraad omviklet, (steel) - gun Staalbaandkanon, --wove [-wɒv] Velinpapir n, --woven [wɒvən] af Staaltraad vævet; - mattress Spiralmadrass virgle ['wɜːgl] vi hvirvle [wɜːbl], where -s the Windrush, where Eynsham weir falls Punch 1887 2612 wirily ['waɪrli] ad metaltraadagtig, sejgt wiriness [-nes] Metaltraadagtighed, Staaltraadagtighed, Sejhed, tæt Bygning, Tætbyggethed, kompakt Legemsbygning c wiring ['waɪrɪŋ] bl a Telegrafering c, Metaltraade, Traade pl, coll Metaltraad, Traad c wirrah ['waɪrə] & Wirrah c, en austr Abornie (serpantoid fish); Pristipoma maculatum.

wirri(e)cow ['wɪrɪkəʊ] se Bussemand, *Ogs Røs [buga-bo], Nisse, *Ogs Tomtegubbe, Tomte, Tuft [hobgoblin], is. Fanden c, Skræmsel, Utske n, *Ogs Styggeunge n & c [scarecrow]. Ogs worricow.

wirrock ['wɪrək] se Ligtorn, Bén-Udvækst, p. Fødderne, Vorte c

wirrouit ['waɪrəʊt] Staar P for without.

wirstle [wɜːsl] vi brydes, &c [wɜːstle, i. e. wrestle].

Wirt [wɜːt], Miss -, Gouvernante hos Major Ponto, i Thackerays Snobs (ch. XXVI, &c). Jvf short-piece!

wirt-spring ['waɪtˌsprɪŋ] prov Nit(*Klink)nagle c

wiry ['waɪrɪ] Staaltraad-, staaltraadagtig, som Staaltraad, sejs, bejelig og stærk [flexible and strong, tough and flexible], kompakt, tætbygget, (sene)stærk [lean and sinewy]. Jvf light-weight, strings! a little - sergeant; his - voice, I am very - and can stand more fatigue than most men.

wis [wɪs] v se ønske [wish]; I - they maunna be after any ill. wis [wɪs] v: I - jeg ved poet. Som ad Indskud (v Forveksling med ivis, iwis) vist, Nor do I know how long (For I have lam entranced I -). Coleridge Wis. Se Forkortelser!

wisard ['wɪzəd] Se wizard!

Wisbe(a)ch ['wɪzbɪtʃ, lokalt 'wɪsbɪtʃ] s Wiscasset [wɪsˈkæst]. En By i Nordamerika. Wisconsin [wɪsˈkɒnsɪn]. Jvf Wis(e)!

wisdom ['wɪzdam] Visdom, Klogskab c. Jvf youth! the collective - of the nation Nationens samlede Visdom, i. e. Parlamentet; The Wisdom of Solomon Visdommens Bog - en af Apokryferne; it is - to man gør klogt i at .; he had the - to perceive [han var klog nok t. at indse] that. ., The Book of Wisdom. Se The Wisdom of Solomon!; salt of - † Alembrothsalt, et Dobbelt salt af Kviksølvklorid og Klorammonium [sal-alembroth], Word of Wisdom Visdomsord - en Aabenbaring af Joseph Smith, Mormonismens Stifter † 1844. Omhandler Mad og Drikke; --tooth [-tuːθ] Visdoms-tand; you have not cut [saet] your wisdom-teeth yet.

Wise [waɪz], Mount -, ved Plymouth. wise [waɪz] vt se lede, †, vise [guide in a certain direction]; stemme, bestemme, gøre tilhøjelig [incline]. Se weisel wise [waɪz] Maade, F Vis c - i nogle Forbh. Jvf jot, like-wisel in [paa] any -; (in) no - paa Ingen Maade; in (or on) this -, he answered in this -, ogs. han svarede som følger, saalunde; in that - paa den(ne) Maade; i denne (el. saa) Henseende. Dickens, Hard Times II. VII. wise [waɪz] vis; F klog, forstandig; prov klog, ved sine (fulde) fem, (om Syg) ved Samling. Jvf et approach, conceit, 2. course, generation, lucky, Adv. none, 1. think! a - [klog, forstandig] conduct, deportment, determination, plan; a - course to take [det klogeste (man kunde gøre)] would be to return; they will do a - thing deri vil de gøre (. . handle) klogt; they could

¹ Paa skandinavo-amerikansk: vejre.

not do a -r thing, the -st thing [det klogeste, they could do, *Wise Week* •Visdoms-ugen — den Uge da det brutiske Videnskabselskab holdt sit Efteraarsmøde i Provensen; — *woman* klog Kone, P Signekølling (*-kjerring), Spaakone, se Jordemoder, F Jormor c [midwife], were things done twice then all were — (ja, bagefter er vi alle kloge, — after the event bagklog, eftervis, it is easy (or easier) to be — after the event, it was — for [forstandigt (el. klogt) af] you to lie down this afternoon, the sons of this world are for their own generation —r than the sons of the light, er klogere end Lysets Børn i sin Slægt Lukas XVI. 8, it would have been — in [af] him to avoid a conflict, perhaps you are — in [gør du klogt i at] resolving that , that was — of him, the people were — to let you take it, to wait, he judged it —st [klogest] to suppress his feelings, a tree to be desired to make one — et ønskeligt Træ t at faa Forstand af, I'm about as — as before (or as ever), just as — as I was, I am not rendered much the —r jeg er omtrent (akkurat) lige klog, ikke stort klogere, they came back as — as they went; so — so young, they say, do ne'er live saadanne lever ikke længe. de er for kloge; I'm not a whit the —r jeg er endnu lige klog, no one will be a whit (or any, a penny) the —r (for it) ingen faar at vide (*faar vide, vil skjønne) det ringeste, a word to the — nok f den forstandige! man forstaar mig nok! sat sapienti!

wisacre ['waizəko, -ekə] *cont* superklogt Menneske n, Superklog, Vismænd c **wisacredom** [-dəm] *coll* superkloge Mennesker, Vismænd pl, To make **Wisacredom**, both high and low, Rub purblind eyes. A. Dobson.

wis[e]hearted ['waiz'hə'tid] *bibl* kunstforstandig II Moseb XXVIII & XXXV, —like [-laik] se forstandig; lovende (af Udseende), der ser ud t at kunne spille sin Rolle godt

wiseling ['waizliŋ] *cont*. Se **wisacre!** **wisely** [-li] *ad* vist; forstandig, klogt, viselig, klogelig, som en klog Mand; taktfuldt Jvf 1. *know!* you did — deri gjorde De klogt, —stupid snusforuftig.

Wiseman ['waizmən] Især N. P. S. —, Kardinal, Forfatter bl a. af *Fabiola* t 1865.

wish [wiʃ] *vi & abs* ønske, *bibl* længes. Jvf 2. *know!* yes, if you —, hvis De ønsker det, I certainly will, if you —; — for ønske (sig); —ed-for ønsket, forønsket. Jvf *long-wished-for!* she has everything she —es for, ogs alt hvad Hjertet kan begære; we — for him to win, at han maa sejre. **wish** *vt* ønske; ville; *ir* bande, ønske (En) der hvor Peberen gror [*curse him*, — him further first]. Jvf *dies*, *Dixie*, 3 do, 1 get, however, *Jericho*, joy, 4 return, 2 trouble, 6. *well!* to prevent your opposing that —ed event, let me tell you...; I do not — any of the pie, thank you Tak, jeg skal ikke have Posteg; we could not therefore retreat, if we had —ed it, is. om vi havde villet; I — jeg skulde (. vilde) ønske . . Jvf *vi attend, vt* influence! I — it were more, I were a queen, it was well over; I — I could [ogs kunde jeg saasandt] do it over again; I do so — [jeg skulde rigtig ønske, gid det var saa vel at] you had accepted him; I — to Goodness (... Heaven) you had a little more light in Ireland, ogs Gud give der var . . . I — him dead, vilde (*ogs. skulde) ønske han var død; the work you — done, ønsker (. vil have) gjort eller udført; we waited to hear what you would — served; I would [kunde] — to do something; what do you — me to do? hvad ønsker (. vil) De jeg skal gøre, do with willingness all that he —ed of her; I — well to them; those who —ed well to

their oppressed country, vilde det fortrykte Fædrelands Vel **wish** [wiʃ] *Onske n*. Jvf *express, vt gam, gratify*, 2 meet, vi succeed, vain! pious [fromme] —es; attain one's —es naa sine Ønskers Maal, the — is father to the thought man tror saa gerne, hvad man ønsker, it is my — that it should be so det er mit Ønske; get (or have, obtain) his — faa sit Ønske opfyldt, opnaa sit Ønske, *ogs. faa sit Ønske frem, have then your —! saa lad det da ske (som du ønsker)!, if I had my own — [gik det efter mit Ønske], I would never look on you in this life again; the Sovereign, even if he had the — [om Suverænen nærde Ønske derom, havde et saadant Ønske], had not the power to do so, I have had a great [sterkt] — to learn photography, I have no — to [om at] judge this individual act, held up his forefinger to intimate his — for [om] perfect silence, soften it down to meet your —es, efter Deres Ønske, that's a — I can't help wishing myself, som jeg selv maa nære, everything goes according to my —es, gaar efter (mit) Ønske, against (or in opposition to) the —es of her friends mod sine paarørendes Ønske, exercise at [efter] — the sovereign rights of a King, he did not come at [efter] my —, at his father's —; acting upon the —es of his father efter Faderens Ønske; this act was just to the — of K dette var netop efter K's Ønske, with every — to [saa gerne jeg vilde] do for you to the utmost of my power...

wisha! ['wiʃə] *ir int* Gud bedre det! ak og ve! Ogsaa O *nisha wisha! nisha, O wisha!*

Wishart ['wiʃət], George —, skotsk Reformator, Martyr † 1546 **Wishaw** ['wiʃə] s

wish-bone ['wiʃboʊn] Spore c, Gaffelbén, Nøglebén n [*merrythought!*]; I gave my little six-year-old a — to pull with me.

wisher ['wiʃə] Ønskende, Ønsker c Jvf *well-wisher!* **wishful** ['wiʃfʊl] ønskende, som ønsker, længselsfuld, — eyes, be — to ønske (. nære Ønske om) at . . **wishfully** [fʊli] *ad* længselsfuldt.

wishing-bone ['wiʃiŋboʊn]. Se **wish-bone!** —cap Ønskehætt c; —chair Ønskestol; the **Wishing Chair at the Giant's Causeway**; —gate Ønskeport (*-gnd); —rod & Ønskekvist c

Wishort ['wiʃə't] s.

wisht! [(w)ʃt] *int* tyst! ogs * hys!

wishtonwish ['wiʃtənwiʃ] zoo Præri(e)hund c *Arctomys* (s *Cynomys ludovicianus*).

wish-tower ['wiʃtaʊə] •Ønske-tårn, the **Wish Tower** is a turf-crowned eminence at the west end of the Parade (of Eastbourne).

wish-wash ['wiʃwɔʃ] F Slampamper c, Pøt, *Skvip n, Skvaleramp c & n [*slumgullion &c.*] **wishy-washy** ['wiʃi'wɔʃi] tynd, vandet, vandig, opspædet, *ogs vassen.

wisket ['wiskit] *prov* Kurv c [*basket*]. Ogs. *whisket*. **wiskinsky** ['wiskinskai ?] *amr* Wiskinsky, Leder c, et Medlem af Raadet i Tammany-Selskabet Jvf *sachem!*

wisp [wisp] Visk [af Hø, af Halm of hay, of straw]; Visp [*whisk!*]; Lygtemand [*Will-o'-the-wisp!*]; sp Flok, *ogs. Dot, is. af Sneppe; *prov* Sime, Haarsnor c [*rowel; selon*]; a — of paper, ogs. en Strimmel (el. Lap) Papir; a small — of five or six (snipe) rose wildly, a — of black silk en Strimmel sort Silketøj. **wisp** [wisp] *vt* afviske, gnide (el. tørre) m. en Visk, *prov* forkramme, ogs. * (for)krølle [*rumple* (up)]. **wispy** ['wispi] viskagtig, som en Visk.

wiss [wis] *v sc*. Se **wish!** Ogs. *wis*.

[eʃ] hate; [oʊ] so, [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho, [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, ɛ] ɔv vaklende med [e].

wist [wɪst] *v* hst vidste, *part* vidst Af **wit**. Jvf *hier!*
And (I) was scarce conscious what I .. BYRON¹

Wistace ['wɪstəs], **Robert** -, anglo-normannisk Digter
† ca 1184 Se **Wace**!

Wistar ['wɪstə] Is **Caspar** -, amerikansk Anatom
† 1818 **wistaria** ['wɪstə'riə] & **Wistaria** *c* **Wistaria**
(*s* **Glycine**) **chinensis**. Ogs **Chinese kidney-bean tree**,
wisteria ['wɪstəriə] Se **wistaria**!

wistful ['wɪstf(ʊ)l] *tavs* (*taus, *tyst* [hushed], tankefuld [thoughtful], længselsfuld [wɪʃfʊl, longing, eager].
Jvf 1. *take (on)!* look with - eyes at [se længselsfuldt p., se langelig efter] the refreshing draught; I cast many - glances (... many a - look) towards. -, I was - to [jeg længtes efter at] learn the nature of this most desirable investment. **wistfully** [-fʊl] ad især tankefuldt, længselsfuldt, F langelig. **wistfulness** [-f(ʊ)lnəs] Tankefuldhed, Længsel *c*

wistit ['wɪstɪt] † Se **wistiti**! **wistiti** ['wɪstɪtɪ] *zoo*
Marmoset, **Saguin**, **Uistiti**, **Titi** *c*, en lille Egern-Abe
(*hden Ekorn-Abe) **Hapale iacchus** Ogs **marmoset**, **ouistiti**.

wistonwish ['wɪstənwɪʃ] *zoo* Se **wistonwish**!

wis-wis ['wɪswɪs] Knirken, Piben *c*, the - of the *wister*, the - of the rope was louder.

wit [wɪt] *v* vide Jvf *unwitting*, *weeting*, *wist*, *wittingly*, *not!* to -. Som Adv. nemlig [that is to say]. Jvf *viz!*
do to - gøre vitterligt; we do you to - of the grace of God vi kundgøre eder den Naade, som Gud har vist, let -, provinselt: lade sig mærke (.. rykke ud) med, røbe; of course I wasn't such a silly as to let - about that, lade mig mærke dermed, m. noget, let - that ...

wit [wɪt] Forstand *c*, Vid, *F Vet [understanding, mental faculty], Vid *n* [power of combining ideas with ludicrous effect], Aandrighe *c* [brilliance]; vittigt Hoved *n*; sandrig Mand ., Skøn-Aand *c* [fine -]. Jvf *innocent*, 1. *present*, 1. *ready*, 5. *strain*, *wits!* an after-wit is everybody's - bagefter er alle kloge, F bagefter kommer Tyndtøl, where the liquor's in, the -'s out Ølet af Kanden, Viddet af Panden, break his small - upon slaa sig t Ridder paa ., gøre . t. Skive f sit Vid, bought - is best af Skade bliver man klog; t passes the - of man [gaar over almindelig Menneskeforstand] to discover why, a man of - en Mand af Aand

witan ['wɪtən] † Egl Mænd af Kundskab, kyndige Mænd, Medlemmer pl af Rigsforsamlingen. Jvf **witenagemot**!

witch [wɪtʃ] &. Se **weechelm**! **witch** [wɪtʃ] Heks, F lille (*liden) Heks [charmer]; ♀ Petrel; Lappedykker [water -]; ♀ ? Vrangflyndre *c*: **Platessa flesus**. Jvf *ill*, 4. *white*, **witches** (witches)! a - can swim in a sieve, fall in love with that little -. **witch** [wɪtʃ] *vt* forhekse [bewitch], hekse, bevirke v Hekseri; fortrylle [charm].

witch [wɪtʃ] & **witch** [wɪtʃ] *prov* Svale, *Sulu *c* [swallow]; -cove [koʊv] P Heksemester *c*; -craft [-kraʊt] Hekseri *n*, Trolddom; Hekse-, Trylle-, Troldkunst *pl*; Tryllemagt *c* [charm]. Jvf *trial*! *spells and* - Hekseri og Trolddom; there is - in it, ogs. det gaar ikke rigtig til (her), det maa gaa til m. Pandens Kunst; -doctor Medicinmand, Troldmand, Angekok *c* [medicine-man].

witchelm ['wɪtʃɛlm] &. Se **weechelm**!

witchen ['wɪtʃən] Røn, *Røn *c*: **Sorbus aucuparia** [mountain-ash, roan-tree &c, &c].

witchery ['wɪtʃəri] Hekseri, &c [witchcraft]; Trylleri

n, Fortryllelse *c* [spell(s)], be under a sort of - from a woman.

witches [besom] ['wɪtʃɪzbi zəm], --broom [bru m] & Marekvist, *ogs. Huldrelime *c*, --butter & Troldsmør, *Troldkjerringsmør. **Tremella** [nostoe], --pouches [paʊtʃɪz] & Hyrde taske *c*, *Taskegræs *n*. **Capsella bursa pastoris**, --thimble & Blæresmelle, 'Smelle, Smelleblomst *c* **Silene inflata**!

witchetty ['wɪtʃɪtɪ] **Witchetty** *c*, i Mellem-Avstralien en Maddik (*Mark) som holder til p Akaciens Rødder, omtrent en Fod fra Jorden

witch-finder ['wɪtʃfaɪndə] Heksefinder Jvf **Hopkins**!

witch-hazel ['wɪtʃheɪzəl] &. Se **weechelm**!

witching ['wɪtʃɪŋ] heksende, forheksende; Hekse-; Aande, F fortryllende, forførende, formed for all the - arts of love, Elskovs Heksekunster, it is the - hour of night, the - time det er Aandernes Time, Aandetimen Jvf *ghostly*! **witchingly** [-ɪŋ] ad ved Hekseri, fortryllende, forførende.

witch|knot ['wɪtʃnɔt] Hekseknude, is. i Haar, --meal [-mi l] Heksemel, brændbart Støv af Ulve(*Kraake)fod, **Lycopodium clavatum**, --ridden [-rɪdn] heksereden, --whale Troldhval; --wife Heksekælling, *-kjerring *c*, --work Hekseri, Trolddomsværk *n*, here, it seems, is -, er der Hekseri med i Spillet

wite [waɪt] *vt* se dadle [blame]; anklage, beskyldte [for for, with] Ogs *white*. **wite** [waɪt] *sc* Dadel [blame], Skyld *c* [fault], it's a' my -, he has the - o' that; the - o' hes w' Peter Tosh, the post [Postbudet] puts the - o' on her little leddyship. Barrie.

witenagemot ['wɪtənəɡɪ'moʊt] **Witenagemot** *n*, egl kyndige Mænds Møde, en angelsaksisk Rigsforsamling, der holdtes aarlig i London eller i Winchester Jvf **witan**!

with [wɪð] *s* & *v* Se **withe**! **with** [wɪð; især *sc* wɪp] præp med, i flere Tilf, tilligemed [together -], hos, omkap(s) med, *Ogs ikap med [in competition with]; med, trods, uagtet [notwithstanding]. Jvf *buy*, *hol*, possible, scarcely, success, tired, vi tremble, s weight! warm - F Punch, *Toddly *c*, - that dermed; this, - other territories, was given as a grand-duchy to Murat; the side A, - the sides B and C, compose [udgør] the triangle, (-) hat in hand m. Hatten i Haanden, he was far from exclaiming - [med] I'indar. . .; - no success uden Held; - no other [uden anden] covering but. . .; he that is not - [med] *not*, is against me; today has evidently been a dull one - him idag har det tydeligvis været en kedelig Dag f. ham; eat - him, bl a spise omkap (el. kapsekse) m. ham; I have not got it - me, hos (*ogs. paa) mig; have you the girl - you? ogsaa paa Deres Side; I felt quite equal to perform these duties - any man, saa godt som nogen; he smiled and smirked - the best of them, saa godt som nogen (af dem); yet, - all this, he has his good points; the others are in - the secretary, bl. a. inde hos Sekretæren Jvf 3. in!

withal ['wɪðəl] ad desuden, ogsaa, ullaige [moreover]; paa samme Tid; quiet, and kind, but firm -; gives a comprehensive and - simple idea of the facts; soft and affecting, yet - soothing; no matter how great the development of beauty, that which is flesh is - flesh (Drummond), er ligefuldt Kød; a bit of a wag on occasion, but - [paa samme Tid] a pleasant fellow.

¹ I disse Smstgg. skrives ogs. **witches**.

² Flertal, hvor Prædikatet kun passer t. det udvidede Subjekt.

¹ ... in what direction I may wist. Marryat, Faithful III. I. 265 T. Staar f. **wish**.

withal [wi'ðal] efterstillet præp med, *the woman who took part of her husband's property to do good* ..

Witham ['wiðəm] En af de Floder der falder i *The Wash, Little Wit(t)ham* ['witəm], et Sted i Lincolnshire, *you were born, I suppose, at (Little) ..*, overført i Mols Herred — et Ordspil m *little wit* og Stednavnet

withdraw [wið'drə] *vt* tage tilbage [*draw (or take) back*], trække ud, trække bort, fjerne [Tropperne *his troops*], inddrage [en Liste *a list*, disse Sedler *these notes*; dette Tilskud *this aid*]; udtage [Penge af en Bank *money from a bank*]; tage tilbage [sit Forslag *his motion*, sit Tilbud *his offer*; et Forbud *a prohibition*], tilbagekalde [Beskyldninger *charges*]. *Jvf allegiance, vt lift, veil, withdrawn!* ~ *his capitals* trække sine Kapitaler ud, ~ *his favour* berøve (el unddrage) ham &c sin Yndest, ~ *his glance* tage Øjnene t sig, *he caused the guards to be .. at night*, lod Vagterne inddrage (el fjerne) om Natten, ~ *his hand* tage (el trække) Haanden t sig, ~ *a juror* udtække en Jurymand (efter at Jyren er sat), is for derved at faa Sagen udsat t næste Termin¹, ~ *his opposition* tage sit Modforslag tilbage, ~ *his petition* tage sin Ansøgning tilbage, tilbagekalde sin Ansøgning; ~ *the proceedings* lade Sagen falde, *all military affairs were .. from* [var unddragne, unddroges] *his control*; ~ *his name from the society* melde sig ud af Selskabet, ~ *their obedience from* opsigse .. Huldskab, ~ *him from the school* tage ham ud af Skolen. **withdraw v. refl.** ~ *himself* bl a. trække sig tilbage Alm *withdraw vi*; ~ *yourself out of our sight* vige fra vore Øjne **withdraw vi** trække sig tilbage, i flere Tilf, fjerne sig, af Forening &c gaa ud, udtæde, om Minster &c ogs. afgaa, træde tilbage [*retire*]; ~ *from a treaty* opsigse en Traktat. **withdrawal** [wið'drəl] Tilbagetagelse, Fjernelse, Unddragelse; Inddragning [af en Liste &c of a list], Tilbagekaldelse [*retraction*]; Udtagelse, af Bank · Udtagelse c, Udtag n [~ of money from a bank]; Hævelse, af Retssag [~ of proceedings]; Udmeldelse [~ from a school, &c]; Udtredelse, Udtreden [*retirement, &c*]; Afgang, Tilbagetræden c [~ of a cabinet, &c]; the ~ [Inddragelse] of the allowance; a sudden ~ [Tilbagetagelse, Tilbagekaldelse] of his petition; the Mexican government gave formal notice of its ~ from the treaty, opsigde formelig Traktaten, notice of ~ (skriftlig) Opsigelse c, af Indskud, &c. **withdrawer** [wið'drə] En der trækker sig tilbage, Udtredende c, &c. **withdrawing-room** [-'drə'ɪŋru:] † Se *drawing-room!* **withdrawment** [-'drə'ment]. Se *withdrawal!* **withdrawn** [-'drə'n] part & Adj tilbagetrukket, &c; om Person. tilbageholden(de), F retiré [*retiring*]; ~ [inddragne] notes; one of the most ~ and silent of human beings.

with [wi; waið] Vidje; Vidje c, Vidjebaand n, † Bøjle c, paa Rundholt, m Ring t. derigennem at udføre et andet; a ~ of hay et Høbaand; bind me with seven ~s. friske Streng bibl. **with** [wi; waið] *vt* fæste (... binde) med Vidje(r); ~ us together sammenbinde m. Vidje(r)

with [wiðə] *vi* visne; hentæres [*waste (away)*];

¹ *withdraw (or call out) a juror from the box ... a fictitious procedure sometimes resorted to for the purpose of deferring the trial of a case to the next term, where it appears that to go on with the pending trial would work injustice.* — Bet. undertiden, at en Sag blægges i Mindelighed, efter at være kommen f. Retten.

forgo [perish], names that must not ~ **with** *vt* lade visne, bringe til at visne, hentære, tære paa. undergrave, ødelægge. *Jvf withered, withering! the sun ~s the grass, a reputation ~ed by calumny.*

with-band ['wiðbənd] Sadelblik n

withered ['wiðəd] Vissen *Jvf Note t. lame!* **withered** ['wiðəd] -manket — i Smstg. *Jvf withers! low-withered pomes, high-withered*

witheredness ['wiðədnes] Vissenhed.

withering ['wiðəriŋ] part & Adj visnende, fortørrende, svidende, fig svidende [Spot mockery, Foragt scorn], isnende, tilintetgørende [Blk glance], morderisk, ødelæggende [ld fire], a ~ flood of light and heat.

withering-floor ['wiðəriŋflə] Tørre Gulv, -Loft n, i Maltgæteri [*drying-floor*].

witheringly ['wiðəriŋli] ad visnende, &c

Withernsea ['wiðənsi] Et Sogn (.. et Badested) i Yorkshire, ldt nord f. Humberens Udløb.

withers ['wiðəz] vet Rygkam, ogs.* Viderrist, Manke, *Hær(d)etop c *Jvf withered, umwring! the ratepayer finds comfort for the wringing of his ..*, for Trykket p hans Skuldre **Withers** ['wiðəz] s

withershis ['wiðəʃɪnz] ad mod Solen, *P rangsøles

Witherspoon ['wiðəspu:n] s

with-wring ['wiðəriŋ] vet mankebrudt, hvis Viderrist er skadet af Tryk.

withhold [wið'həʊld] *vt* holde tilbage, nægte [sit Samtykke *his assent*, *his consent*], *with breath withheld* m, tilbageholdt Aandedræt, ~ [nægte at betale, vægre sig f at erlægge] *the tribute*; ~ *this pleasure from us* forholde (el nægte) os denne Glæde **withholder** [-də] Tilbageholder, Nægter, Forholder c **withholdment** [-dəmənt] Tilbageholdelse; Nægtelse, Forholdelse c

withie ['wiði] se Se *withy!*

within [wið'in] præp inden, indenfor, inde(n) i, om Tid. inden *Jvf allowance, 3 call, distance, s hail, inch, meaning, measure, 4 reach, 3. right, shooting-distance, two!* it would not amount to sale ~ the Act, i Lovens Forstand, a trick which comes ~ the business of conjurers, der falder indenfor Taskenspillernes Fag; ~ a few days inden nogle Dage, p. nogle Dage nær; f. nogle Dage siden [a few days ago]; ~ a few days of nogle faa Dage før .., died ~ a few days of each other, m. nogle Dages Mellemrum; the term of his visit was ~ two days of being out Tiden f hans Besøg var omme p to Dage nær, not ~ a less distance than ikke nærmere end (i en Afstand af) .., resolve (...wonder) ~ himself, i sit stille Sind; ~ this half hour f. mindre end en halv Time siden; live ~ their incomes or means leve efter deres (*sin) Lejlighed, sætte Tæring efter Næring, ~ a mile p halvanden Kilometers Afstand; ~ a mile of halvanden Kilometer fra .., all ~ miles of us alle som bor i nogle Kilometers Omkreds fra os, the ugliest foreland ~ many miles, *F som find(e)s p lange Leder, ~ a trifle p. en Kende (ogs * paa lidt, p en Ubetydelighed) nær; she died ~ the week (the year), inden Ugen (Aaret) var omme; until she reached ~ ten yards of it indtil hun kom den p ti Meters Afstand. Med Præpositioner: from ~ indenfra; till ~ a few days indtil f. nogle Dage siden; indtil der kun var nogle Dage igen; till ~ an hour of daylight indtil en Time før det blev lyst, advance (or approach) to ~ six paces (of the tribunal) nærne sig (Retten) p. seks Skridts Afstand. **within** [wið'in] ad indentil, indvendig, indvortes [inwardly; mentally]; hjemme [in, at home], the republic, endangered without [udad (til), udenfra]

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the, [θ] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing, [a, æ, e] osv. voklende med [e].

by the contest with *Mathridates*, and ~ [1 det indre] by civil strife..., she is ~, inde, hjemme [in].

within-board [wi'ðinbɑ:d] ad ↑ indenbords

without [wi'ðaʊt] præp udenfor [outside of, beyond], uden, git & poet foruden [not with] Jvf 4 do, 1 go, or! there was a tunnel just ~ [udenfor] the little town, cold ~ Grog c Modsat warm will, adjourn ~ day opløse (. opløses) p. ubestemt Tid: Jvf 2 adjourn, sine! spell twelfth ~ the f, uden f, a cup ~ a handle, uden Hank, en hankeløs Kop. ~ a (or his) hat uden Hat, barhødet, ~ a home, ogs. hjemløs, be ~ være uden, mangle, undvære, være foruden; which they are better ~ som de har bedst af at være foruden, som de helst ikke bør have, we have sufficient danger to meet, ~ [uden at, om vi ikke skal] running into it voluntarily. without [wi'ðaʊt] ad udenfor; med Nægtelse uden, if he says I am to answer, I will, but not ~, men ikke uden, ikke ellers, from ~ udenfra without c P uden at, hvis ikke, medmindre [unless], we must detain you ~ you can [hvis De ikke kan] procure sufficient bail, I would scarce risk my neck by bearing a message ~ I knew what the message was

without-board [wi'ðaʊtbɑ:d] ad ↑ udenbords

withstand [wi'ðstænd] vt modstå, gøre Modstand imod, modarbejde. withstander [dæ] Modstander c.

with[vine] [wi'pvaɪn] & Kvik-Rod c, -Rødder pl, *Kveke c. *Tritium repens*, --weed [wɪd] & Agersnerle, *Vin del c, *Vindeligraes n. Convolvulus arvensis*, --wind [-waɪnd] & Clematis vitalba, Kaprifolium, *ogs Vivendel c. *Lonicera periclymenum* [bindweed], --wine [-waɪn] & Se *with-vine*! --wood [-wʊd] Vidje c, only a little ~ or low-spreading juniper.

withy [wiði, 'waɪði] & Vidjepil, Vidje, Pil c, Piletræ n, *ogs Selje c. *Salix*; Vildebaand n, *ogs. Vildjegrimme [band of twisted twigs]; ↑ Bøjle [withie], se Strikke [halter], Gælle c [gallows]. Jvf tame, noodie! they are wise folks that let wave and ~ hand their ain, in order to save himself from the withie withy Vidje, af Vidje(r); myg og sejs, smidig

Wititterly [wi'tɪtəl], Mr. and Mrs. ~ Personer i Dickens's *Nickleby*.

witless ['wɪtləs] uforstandig, uvittig, *F vetløs; † gal, fjollet, Wamba, son of *Witless*. witlessly [-li] ad uforstandig, &c, *F vetløst witlessness [-nes] Uforstand, Uvittighed, *F ogs. Vetløshed c. witting ['wɪtlɪŋ] Vittighedsjæger, F vittig Hund c, vittigt Hoved n, Barère, the *Witting of Terror*, the *Anacreon of the Guillotine*.

witloof [wi'loʊf] & prov Cikorie c. *Cichorium intybus*

wit-monger ['wɪtmɑŋgə] Flovse(*Flanse)mager, vittig Hund c

witness ['wɪtnəs] Vidnesbyrd, i nogle Tilf. [testimony], Vidne; Vitterlighedsvidne [- at signing, at-testing ~]; railw &c Vidne n, Jordkile c [old man]. Jvf authority, before, hear, obtest, produce! ~ at signing, ~ our hands, ogs. til Vitterlighed; ~ [herom vidner] the *Battle of the Books*; St. Paul's ~ to [Vidnesbyrd om] the *Resurrection*; afford a splend ~ to ~ indomitable perseverance; I was (a) ~ (...they were ~) of (or to) the scene, var Vidne t dette Optrin; I was a (or the) ~ to the marriage, var Vidne v. Vielsen; who are the ~es [Vidnerne] to the marriage?; I attest you to bear me ~ [kalder eder t. Vidne paa] that. ~; thou shalt not bear false ~ [sige falskt Vidnesbyrd] against thy neighbour; if I bear ~ of myself, my ~ is not true dersom jeg vidner om mig selv, er mit Vid-

nesbyrd ikke sandt, bear ~ to vidne (el. bære Vidnesbyrd) om, is om Person ogs bevidne, call ~es to, ogs tage Vidner paa ~ have a ~ to have Vidne paa. ~; what need we farther ~? hvad have vi længer Vidnesbyrd behov?, raise (or set up) false ~es fremstille falske Vidner. Med Præpositioner before all those ~es i alle disse Vidners Overvær, calling God for ~ paa-kaldende Gud som (kaldende Gud t.) Vidne, in ~ til Vidnesbyrd, in ~ whereof dets t. Bekræftelse; what more need have we of ~es har vi Behov f flere Vidner?, call (. draw, take) to ~ kalde (. tage) t Vidne, with a ~ med Eftertryk, &c Shakesp. [with a vengeance &c]. witness ['wɪtnəs] vt være Vidne til, bevidne, vidne, jur underskrive t Vitterlighed [et Papir a paper] Jvf et pain! the general did not live to ~ [være Vidne til, se] the restoration of peace, was invited to ~ [overvære] the autumn manoeuvres, I call you to ~ [til Vidne paa] this treatment. witness vi vidne [imod against, om of], ~ to bevidne, især fig vidne om, the look ~ed to a hope which smouldered still, they ~ to the presence in such minds of a spirit..., call Heaven and Earth to ~ [kalde . til Vidne paa] his passion

witness[bar] ['wɪtnəsba:ə] Vidneskranke, --box Vidne -Aflukke n, -Løge c

witnesser ['wɪtnəsə] Bevidner c; Vidne, Øjenvidne n. witness-summons ['wɪtnəs'samənz] Vidnestævning.

Witney ['wɪtnɪ] Et Sted i Oxfordshire.

wits [wɪts] pl Af wit. Iser Forstand, Kløgt c, Snille n, conc gode (. vittige) Hoveder; Skønaander pl. Jvf 1 go (out), opaque! the five ~ de fem Sanser [the five senses], den sunde Forstand [common sense]. Se ndfr! as many heads, as many ~ saa mange Hoveder, saa mange Sind. Jvf quot! his only weapons were his ~, hans Kløgt og Smille; watch and gather his ~, og samle sine Tanker; summon his ~ together opbyde all sit Snille, work his ~ bruge sin Forstand, sit Smille. Se ogs live by his ~! there he was at his wits' end! der stod hans Forstand stille, han vidste nu ikke sin(e) arme Raad, (sine) levende Raad, *ogs der stod han opgivt; live by his ~ leve af Udvejs, af hvad der tilfældig byder sig, *ogs paa Lykkens Lejlighed [live in a hazardous manner by any shift]; God preserve us in our right ~! Gud bevare vor Forstand! a war of ~ en Aand-igheds-Konkurrence, en Vittighedskrig, in possession of his five ~ (som er) v. sin fulde Forstand, v. sine (fulde) fem; frighten him out of his ~ skremme ham fra Vid (*F Vet) og Sans, fra Sans og Samling, ind i et Mueskul, *F ogs skremme ham fra Vettet, vel-skremme ham; I came to my ~ again, t. Bevidsthed [to my senses].

wit-snapper ['wɪtsnəpə] Vittighedsjæger c. Egl Shakespearisk

witter ['wɪlə] Genhage, Modhage, *ogs. Agnor c, paa Lyster, p. Spyd, p. Fliskrok [barb].

witticism ['wɪtɪzɪsm] Vittighed, F Vits c; play off his stale ~s at your expense. wittily ['wɪtɪli] ad vittig, vittig nok; af et vittigt Hoved. Jvf doxy! wittiness ['wɪtɪnəs] Vittighed c, Vid n. witting ['wɪtlɪŋ] so vidende [sweeting]. wittingly [-li] ad med Vidende, undert. vidende; ~ and wilfully, knowingly (or willingly) and ~ med Vidende og Villie.

wittles [wɪtlz] P. Se *violals*!

wittol ['wɪtəl, -əl] taalmodig (el. tam) Hanrej c. wittold [-ld]. Se *wittol*!

1 And they are at their wits' end (Salmerne CVII 27) og al deres Visdom blev til intet.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba:] Trykstavelse; [æ] hat; [â:] fail; [â:] hot; [a:] hast; [e:] hurt; [e:] inner;

witty ['wɪt] vittig; *say some ~ things* sige nogle Vittigheder, rive nogle Vittigheder af sig; *be so unmercifully ~ upon* gøre sig saa ubarmhertig lystig over, gøre saa blodig Nar af

witty-tree ['wɪtɪ] & *prov* Rønnetræ *n*, Røn, *Rogn *c*, Rognetræ *n* *Sorbus aucuparia*

Witu ['wɪ tu ?], *the ~ Protectorate*, en Del af Tansland i britisk Østafrika

witwal ['wɪtwɑːl] & Buntspæt, Flækspæt, ogs * stor Flægspætte *c* *Picus major*. Jvf *woodwale*!

Witwatersrand ['wɪtwɑːsrand, ? ogs -wɑːtəz-], *the ~*. Et Højdedrag i Sydafrika og det hollandske Navn f Byen Johannesburg Jvf *rand*, *randt*! **Witwoud** ['wɪtwud], *Sir Wilfred ~*, En Person i Congreves Komædie *The Way of the World*

wiv [wɪv] præp Staar P for *with* Jvf *vi sling*!

wive [waɪv] vi glt tage sig en Kone, gifte sig. Jvf *wiving*! **wive** *vi* \ skaffe en Kone, gifte, ægte, tage t. Kone

Wivelscombe ['wɪlskəm, wɪvəˈlɪskəm, lok 'walskəm] Et Sogn (en By) i Somerseshire.

wiver ['waɪvə], **wivern** [-vən] *her*. Se *nyvern*!

wives [waɪvz] *pl* Koner, &c Af *wife*, *regarded the tales concerning them as old wives' fables*. Se *old-wife*!

wiving ['waɪvɪŋ] som gifte sig, *the ~ vine* den kærlige (slyngende) Ranke **wiving** P Giftermaal, Ægteskab *n*, *as far as ~ is concerned, hanging and ~ goes by destiny*.

wizard ['wɪzəd] Heksemester, Troldmand, En *c* der kan mere end sit Faderov, Taskenspiller *c*. Jvf *Menlo*! **wizard** troldkyndig. **wizardly** [-li] heksemesteragtig, &c **wizardry** [-ri] Heksen *n*, Trolddom *c*, Heksekunster, Taskenspillerkunster *pl*

wizen ['wɪzn] Adj Se *weazen*! **wizen** ['wɪzn] *sc*. Se *weasand*! **wizen** ['wɪzn] *vi* *prov* visne, forføre, *ogs forørkes. **wizen** *et* lade visne, forføre **wizened** ['wɪznəd] runken, skrumpet, forført, *ogs forørket, *suck his ~ thumb*. **wizen-faced** ['wɪznfəst]. Se *weazen-faced*!

wizler ['wɪzɪə] Se *vizir*!

wizzy ['wɪzɪ] *adv* hvilsende?

w'm [wəm] Staar *prov* f. *we are*. Jvf *citty*!

w'wo [wɔː]. En Stavning af *woe*. Jvf *woful*! **wo** [wɔː] *int* br! pr! pto! Ogs. *gee-wo*, *whoa*, *woh*, &c.

woad [wɔːd] & Vajd, en blaafarvende Plante. *Isatis tinctoria*, Farvevisse, gul Visse *c*. *Genista tinctoria*; *wild ~* Van *c*, en gulfarvende Plante: *Reseda luteola*. **woaded** ['wɔːdɪd] vajdfarvet **woadmill** ['wɔːdmɪl] Vajdmølle, ~waxen [-waksn] & Farvevisse *c*, &c [*woad*].

woax [wɔːks] *v*. Et Rim t. *coax*, *You can do what you like with me, with your coaxing and ~ing*. Caine, *The Manxman*.

wobbegong ['wɒbɪgɒŋ] *zoo* Wobbegong *c*, en ejendommeligt avstralsk Haj. *Crossorhinus barbatus*. Ogs *wob-begong*.

wobber ['wɒbə] *sp* Fejlspar *n*, i Fodbold Egl *Wy-bergh*. Se *The Cornhill 1902 693*!

wobbegong ['wɒbɪgɒŋ] *zoo*. Se *wobbegong*!

wobble ['wɒbl] *vi* P slingre, svaje, *ogs. slarke; F *fig-slingre*, *prov* koge; *the front wheel ~s*. **wobble** *et* lade (. . faa til at) slingre eller svaje. **wobble** ['wɒbl] Slingren, Slingring, Svajen, *prov* Kogen *c*; *a squall of rain and a ~ of sea*, og plaskende Sø. **wobblers** ['wɒblɪz] Slingrende, Slingrer; F *fig* Slingringsmand; *cont* sl In-fantorist; *sl* kogt Bedekalle *c* (ogs. * Faarelaar *n*); *he is an unsuccessful ~*. **wobble-shop** ['wɒblʃɒp] sl Smugkro,

*Gauke-jap *c* **wobbling** ['wɒblɪŋ] is Slingren *c*, *his nerveless ~ wobbly* [-bli] P slingrende, *ogs slarkende, usikker, ustøt (*ustø, som slænger, som passer daarlig, *speaking in a ~* [ogs usikker], *quivering voice*

Woburn ['wɒbən, 'wɔː-]. En Flække i Bedfordshire (Syd-England), ~ *Abbey*, et Slot tilhørende Hertugen af Bedford Stor zoologisk Have **Woden** ['wɔːdn] *myth* Wodan, Odm.

wodenism ['wɔːdnɪzəm] Odinisme, Odinsdyrkelse *c*

Wodrow ['wɒdrɔː] *s*

woe [wɔː] Smerte, Ve, Sorg, Ulykke *c*, *pl* ogs Elen-dighed, Nød *c*, Genvordigheder *pl* I Udraab *ve*! Jvf *betide*, *faith*, *suggestive*, *tender*, *wail*, *wreal*, 5. *worth*! ~ *is (or to) me*! *ve mig*!, ak desværre!, Gud bedre det! Jvf 1 *ways (me)*! *matricide*! ~ *to thee*!, *but ~s me for the [men ak] hvilken*! *change in my prospects*!, *then ~, eternal ~ upon thee*! da *ve dig*, i al Evighed!, ~ *betide you*! ogs du skal faa en Ufærd! *what one does not know, causes no ~* hvad man ikke ved, har man ikke ondt af, *a portent presaging ~ to the party*, der spaar Partiet (al Landsens) Ulykke, *her cup of ~* [Lidel-sesbæger] *was indeed full*, *fictitious tales of ~*, Lidel-seshistorier. **woe** [wɔː] *int*. Se *s woe*! Se ogsaa *whoa*! **woebegone** ['wɔːbɪgɒn] fortrivlet, nedbøjet, ulykkelig — nu især m. et komisk Anstrøg, ~ful [-fʊl] &c Se *woful*, &c! ~some [-səm] *sc* Se *woful*! ~struck [stræk] haardt rammet, ulykkelig, *and a ~ man was he when ...*

Woffington ['wɒfɪŋtən], *Margaret (F Peg) ~*, Skue-spillerinde † 1760

woffle ['wɒfl] *et* *prov* sluge, sætte tillivs [gobble]. Især m styrkende *up, an' afore you could say 'Jack Robinson' the serpent had ~d it up an' was looking for more Jacobs, Many Cargoes 248 T.*

woful ['wɒfʊl] sørgmodig, ulykkelig [sorrowful]; sørgelig, ulykkelig, usalig, bedrøvelig (*jo* drøvelig), clendig, ussel, *my shoes were in a ~* [bedrøvelig, sørgelig] *condation, the knight of the ~ countenance*, af den bedrøvelige Skikkelse **wofully** [-fʊli] *ad* sørgmodig; bedrøvelig, sørgelig; *stores and ammunition were ~ short; he will be ~* [sørgelig] *deceived*.

woh [wɔː] *int*. Se *whoa*!

woiwode ['wɔːwɔːd]. Se *woiwode*!

woke [wɔːk] *v* vaagnede, &c; *part* vaagnet, &c, væk-kede, &c; *part* vækket, &c. Af *wake* **woken** ['wɒkn] *jo* vækket.

Wokey ['wɒki] Et Sted i Somerseshire, ~ *Hole*, en Hule der; *wicked as the witch of ~*. Denne omtales i *Percys Reliques*. **Woking** ['wɒkɪŋ] En af Londons sydlige Forstæder (Surrey), m en meget stor Begravelsesplads & en Moské **Wolborough** ['wɒlbərə] *s* **Wol-cot** ['wɒlkət, 'wɒl-] Is. *John ~, M. D.*, satirisk Digter † 1819 Se *Pindar*!

wold [wɒld] *v*. Se *nold*! **wold** [wɒld]. Se *weald*! *York Wolds*, et Bakkeparti i Yorkshire, gennemskåret af en Mængde træ, bugtede Dale.

wolds [wɒldz] *pl*. Af *wold*. **wolds** [wɒldz] & Van *c*, en gulfarvende Plante *Reseda luteola* [*wild woad*].

Wolf [wɒlf] *s*. **wolf** [wɒlf] Ulv, *F Graabén, Skrub, Tass, Varg: *Canis lupus*, J Dissonans, Mislyd, i Orgel; glt & genoplæget *path* *Lupus c*. I *pl* *wolves* [wɒlvz] Jvf *shard-wolf*, *she-wolf*, *wolf's*! *the ~ in sheep's cloth-ing*, i Faareklæder; *cry ~ raabe* (*ogs. rope) Ulv!; gøre blind Alarm; *the ~ and the lamb shall feed together* en Ulv og et Lam skulle fødes tilhøbe; *have a ~ by the ears* holde Ulven om Ørene, være i et Dilemma, være ilde stædt (el ude); *have a ~ in his inside*, in

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɛ, e] osv vaklenae med [e].

the stomach være skrubbsulten; to keep the ~ from the door, to keep off (or out) the ~ for at holde Nøden borte, for at holde det gaaende (uden at sulte), for ikke at sulte, see a ~, overført, miste Stemmen — efter en gl Overtro, victims of the ~ Lupus-Patienter, cast to the wolves, overført prægve, udlevere, cast our old defenders to the wolves; howl with the wolves tude blandt (el med) Ulvene; Sød følge eller Land fly wolf [wulf] vi F hugge i sig, sluge Maden, spise som et Rovdyr, wolf vi F hugge i sig, sluge; ~ her food with her fingers.

wolf-dog ['wulfdåg] zoo Fiks, ogs * Pommeraner, Spids, Spidsd hund *Canis familiaris pomeranus*, Hyrdhund, ogs * Faarehund, sp Ulvehund c, antagen Bastard af Hund og Ulv

Wolfe [wulf], Charles ~, Gejstlig & Digter (*Burial of Sir John Moore*) † 1823.

wolfer ['wulfə] sp Ulvejæger c

Wolfert ['wulfət] Jvf roost! Wolferton ['wulfəten] Et Sted i Nærheden af Sandringham Stutteri Wolff [ty., vālf, vōlf] s Wolfian [-fien, 'wulfien] wolfsk, s Wolfianer c

wolffish ['wulfɪʃ] * Søulv, ogs * Havkat, * Stenbid c *Anarrhichas lupus* [catfish, sea-wolf]; ~hole fort Ulvegrav c [trou-de-loup], ~hound Ulvehund, russisk Borzoi c, en haaret Vindspiller

Wolfan ['wulfən, 'vālfən] wolfsk, s Wolfianer c

wolfing ['wulfɪŋ] sp Ulvejagt c wolfsk [-ɪʃ] ulveagtig; glubende, glubsk, graadig, ~ appetite glubende Sult, Ulvehunger c Jvf *cynorexia*! wolfshly [-li] ad ulveagtig, p. Ulves Vis, som en Ulv, som Ulve, graadig. wolfkin ['wulfkɪn] Ulveunge c. Wolfand ['wulfənd] Ulveland, et glt Navn f Irland wolfing [-lɪŋ]. Se wolf-kin! wolf-pit [-pɪt] Ulvegrav, Ulvestue c

wolfraam ['wulfɾəm, 'wāl-] min Wolfram n & c wolfs', wolfs [wulfs] ~bane [-beɪn] * Nyseblomst, Tobaks-Urt, Volverle, * Guldblom, Hestesoleie, Ølkong *Arnica montana*, Munkehætte, Stormhat, ogs * Venusvogn, * P Lushat c *Aconitum napellus*; ~claw & Kattehale &c, *Kraakotod c, &c *Lycopodium clavatum* [running moss, &c]; ~flist & Støvbold, &c, *Ulvesop c *Lycopodon bovista* [puffball], ~foot. Se wolf's-claw! ~head [-hed] Varg(r) i Væum, Fredløs, *ogs. Utlæg c, by that time I shall be a ~ and out of the law; his lands were declared forfeit, and his head a ~, ~peach [-pi tʃ] & Tomat c [tomato].

wolf/spider ['wulfspandə] apulisk Tarantel c: *Tarantula Apulia* [tarantula], ~stone Løber, Overstén c, i Mølle; ~tooth vet Ulvetand, lille (*hiden) overtallig Kindtand hos Heste.

Wolga ['vālgə], the ~. Egl den hellige. Wollacombe ['wulkəm] s Wollaston ['wuləstən, 'wāl-] s. wollastonite [-naɪt] min Wollastonit, Tavlespat c [tabular spar].

wollomat ['wāləmaɪ] * Wollomat c, australsk Guldbræsen [Australian snapper].

wollop ['wālɒp] v. Se wallopp! wollop ['wālɒp] int bums! bardus! pladask! the ship went ~ on a great big rock.

Wollstonecraft ['wulstənkrəft, -krāft]. Is. Mary ~, Kvindesagskvinde † 1797 (**Vindication of the Rights of Women* 1791). Wolmer ['wuɪmə] s. Wolseley ['wulzi].

s. Wolsey ['wulzi], Thomas ~, Statsminister, Kardinal † 1580. Wolsingham ['wālsɪŋəm] s. Wolstan ['wulstən] s. Wolstanton ['wulstəntən, wul'stəntən] s.

wolveboon ['wulvbu:n] & Wolveboon, ~Ulvebønne, Hyænegift c, kapsk Gifttræ n, af Ulvemælkfamilien, v. Kap Godehaab: *Tournefortia capensis*.

wolverene [wulvə'reɪn] amr zoo Jærv, *ogs. Erv, Fjeld-

fras c. *Gulo arcticus* s *borealis* [glutton], mere Jærvskind n, joc Michgenser c.

Wolverhampton [wulvə'hæm(p)tən] En Industriby i Staffs.

wolverine [wulvə'reɪn, -'rain] zoo Se wolverene!

Wolverley ['wulvəli] s

wolvish ['wulvɪʃ] Se wolfish!

woman ['wumən] Kvinde, Kone, 1 Kancellistil ogs Kvindesperson c, Fruentimmer [adult female of the human race], P & cont Kvindfolk n, Kælling (*Kjerring) c, cont Kvindemenneske n, P Kone [wife]; Kammer-Jomfru, -Frue, -Pige, Pige c [female attendant] I pl *women* Jvf 2 act, and, *Englishwoman*, honest, human, old (m Note), wise, *woman's*, *women's* head or ~ Mønt (*Mynt) eller Krone, Plat eller Krone [head or tail]; all the ~ [hele Kvinden i hende] rushed upon her soul; an elegant ~ en fin Dame, my ~ min Pige, P min Kone, *ogs Konen min [my old ~], one of the noblest *women* [ogs Kvindeskikkelser] England boasts, it is not Atlas who carries the world upon his shoulders, but ~, men Kvinden, when I am a ~ naar jeg bliver stor, voksen, you are quite a ~ du er jo ganske voksen, hvor du er bleven stor! I could hardly believe her to be the same ~, det samme Menneske, ~ [Kvinden] was created after man; she died a ~, som voksen, ring for her ~; look like another ~. woman ['wumən] Som Adj. is kvindeligh, a ~ author, candidate, disciple, servant, smuggler, student woman ['wumən] vt kalde (. udskælde for) en Kvinde eller Kælling (*Kjerring), joc bekvinde — dannet efter man, bemande; the boat has her thwarts manned — or womanned, as you choose to put it, by them.

woman/body ['wumənbədi] se cont Kvindfolk, Kvindemenneske n; ~born [-bəʊn] af Kvinde født, ~child Pigebarn n, Pige c, ~flesh; a beautiful piece of ~ et kønt (*vakkert) Eksempel af Kvindeskønneth, af Genus Kvinde, ~fully [-fʊli] ad som en Kvinde; ~grown [-grəʊn] voksen, om Kvinde, ~hater Kvindehader c, The Woman-Hater — en Roman af Charles Reade.

womanhood ['wumənhu:d] Kvindelighed, voksen (Kvinder) Alder c, coll Kvinder, Damer pl, Dameverden c. Jvf vi ripen, vi verge! a delicate bit of ~ et fint (... spædt) Eksempel af Kvindeskønneth.

womanish ['wumənɪʃ] kvindeagtig; this is worse than ~. womanishly [-li] ad kvindeagtig, som en Kvinde womanishness [-nəs] s. womanism ['wumənɪzəm] kvindeligh Ejendommelighed, Kvindevis c, take her part, from downright ~ [paa ægte Kvindevis], in the teeth of all reason. womanize ['wumənəɪz] vt gøre til Kvinde(r); seduce the women, ~ the men. Bulwer-Lytton, The Caxtons.

woman/killer ['wumənkaɪlə] F Hjeretknuser c [lady-killer]; ~kind ['wumənkaɪnd] Kvindeskød n; Kvinder, Damer, F Kvindfolk pl. Ogs. womenkind; these cursed ~ disse forbandede Kvindfolk; he has brought his ~ [Damer] with him; ~like [-laɪk] kvindeligh, kvindemæssig; p. Kvinders Vis, p. Kvindevis.

womanliness ['wumənɪlɪnəs] Kvindelighed. womanly [-li] kvindeligh.

woman-of-all-work [wumənəv'ɔ:l wɜ:k] F Ene pige c.

woman-righter ['wumənraɪtə] Kvindesagsforkæmper, is. Kvindesagskvinde c.

1 Mærk ogs. Dame c, om en Kvinde af højere Stand eller som klæder sig eller lever p. fornem Vis.

A woman, a dog, and a walnut-tree —
The more you beat them the better they be.

Ordsprog.

[a: i' u:] osv lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ɪ] hat; [æ] fall; [ə] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [e] inner;

woman's ['wumənɪz] Kvindes, Kvinde-, Dame-; kvindeligh, Kones, &c, my ~ aunt, her ~ [kvindeligh] instinct told her that...

woman/suffrage ['wumən'sʌfrɪdʒ] Kvindestemmeret Jvf suffrage, suffragist' ~vested [-vestɪd] (klædt) i Kvindedragt

womb [wʊm] Livmoder (vet ogs Bør) c, Fosterleje, Modersliv [uterus], hst & fig Moderskød; fig Leje n, from the ~ fra Modersliv, there are many events in the ~ of futurity or of time, of fate der ligger i Fremtidens Skød, der hviler i Gudernes Knæ

wombat ['wɒmbət] zoo alm Pungnaver, Vombat c. Phascology fossor.

Wombwell ['wʊmbəl, 'wʊmwəl] Is om en i XIX Aarh kendt Menageri Ejer; Mr. ~s menagerie, the well-known Bostock & Wombwell's Royal Menagerie.

women ['wɪmɪn] pl Kvinder, &c, Damer I Smstgg især kvindelig Af woman. Jvf old! Lovely Women elskelige Kvinder, en Bog af T W B Crosland 1903, fuld af Gift og Galde mod det smukke Køn; ~s association Kvindeforening, ~authors [-'æpəz] kvindelige Forfattere, Forfatterinder, ~folk(s) [-fɒk(s)] F Kvindfolk pl, their womenfolk; ~kind [-'kaɪnd] Kvinder, Damer, F Kvindfolk pl [wʊmankɪnd]; let the ~ have their own way; Mr. Cold liked his ~ to be sherry, ~students [-'stjuːdnts] kvindelige studerende, Kvindestuderenter.

womerah ['wɒməra], wommala [-lɑ], wommera(h) [-rɑ] austr Womerah¹, Kastestok c [throwing-stick].

won [wʊn] vi † & sc bo, blive [abide]; pleje [be accustomed]. won [wʊn] Bolig c [wʊnne]. won [wʌn] v vandt, &c, part vundet, &c. Af win. won [wʌn] vi se naa, vinde, komme [get]; when we ~ to Glasgow.

wonder ['wʌndə] Undren, Forundring c, Under, Underværk [miracle]; Under, Vidunder n [strange thing, prodigy]; F Hjortetaksbakkelse c, *bakkels n; 'tis a nine days' ~ der gror snart Græs over det, det vækker kun en kort Opsigt, det varer fra Hønsene flyver op, til de flyver ned; a ~ of a child, ogs et Underbarn [infant prodigy]; (a) ~ of ~s Unders (el. alle Unders) Under, Under over Under; a ~ of the world et rent (el. stort) Vidunder, et af Verdens syv Undere. Se ogs. wonder-of-the-world! is it any ~ [er det at undres over] that...? and no ~ og dette er (...var) ikke saa underligt; so no ~ intet (*ogs ingen) Under da; small (or what) ~ if (or that) they (or that they should) like it intet (~ hvad) Under da, at de synes om det, my ~ is or the ~ is to me [det vidunderlige (~ hvad der under mig) er] that you are not killed, that is the ~; good Heavens! ~s will never cease! det ene Under afløser det andet!; do (or perform, work) ~s gøre Undere, gøre Underværker Se ndfr., work! express ~ [udtale sin Forundring over] that...; look all ~ staa yderst forbavset (*forbausest), gøre store Øjne; promise ~s love Guld og grønne Skove; think ~s of have meget høje Tanker om...; work ~s. Se ovfr! Time works Wonders. En Komedie af Douglas Jerrold; for a ~ underligt nok; mirabile dictu!; how in the name of ~ [hvor i Alverden (...i Alverdens Navn)] is it possible? wonder ['wʌndə] vi & abs undres, undre (el. forundre) sig [over at, over]; I ~ Som Indskud: gad jeg vide, mon...; what would her mother say, she ~ed hvad mon hendes Moder vilde

sige?, I shouldn't ~ det skulde ikke undre mig, nor (hst neither) do I ~ at it, ogs og jeg kan ikke for-tænke dem &c deri, og det siger jeg ikke noget om¹; I ~ at you for meddling and making De forundrer mig ~ Deres Indblanding, Deres Indblanding forundrer mig, I don't ~ at you for loving her det undrer mig ikke (*ogs jeg undres ikke paa), at De elsker hende, nor was this to be ~ed at og dette var ikke at undre sig over (*ogs at undres paa), nor can it be ~ed at if... it is therefore not to be ~ed at that...; the neighbourhood began to ~ over the strange spectacle. wonder vt ~ undre [affect with surprise or wonder]; alm undres (el undre sig, forundre sig) over, *ogs undres paa Jvf how, I right! can it be ~ed [kan man undre sig over (*ogs undres paa)] that Liberalism has become a nauseous synonym², it is not to be ~ed [*ikke at undres paa] that...; I ~ that you should ask det undrer mig, at du kan spørge saaledes; I ~ed [undredes over] to find him there; I ~ when [naar mon, *ogs jeg undres paa naar] they'll be ready?; I ~ whether [om] she'll come.

wonderer ['wʌndərə] En der undrer sig, Undrende, Forundret c wonderful ['wʌndəfʊl] underfuld, vidunderlig, forunderlig [strange]; ~ to relate [forunderligt nok, mirabile dictu], no one seemed aware of it. wonderfully [-fʊl] ad paa en vidunderlig Maade, (som) ved et Under; t at betegne en Grad vidunderlig, forunderlig; the slaves were ~ set free; ~ well. wondering ['wʌndərɪŋ] undrende, forundret; look ~ looks at se undrende (kaste forundrede Blik) paa wonderingly [-li] ad undrende, forundret, med Undren wonderland ['wʌndələnd] Underland, Vidunderland, Alice's Adventures in Wonderland, en Børne(*Barne)bog af Lewis Carroll (Prof. Charles Dodgson) 1865 wonderly ['wʌndəli] ~ vidunderlig [wonderful], the same look of "wonderly" activity. Ward, Elmsmere XXXIII² wonderment [-mənt] Undren, Forundring c, that he should do so is not a matter for ~, er ikke at undres over wonder-of-the-world ['wʌndərəvəðə'wɜːld] & kinesisk Kraftrod c [Chinese ginseng] wonderous ['wʌndə(ə)rəs] Se wondrous! wonder!stricken ['wʌndə'strɪkən], ~struck [-strək] slagen af Forundring, forbavset (*forbausest), ~work [-wɜːk] ~ Underværk n [wonder], ~worker [-wɜːk] Undergører c; ~working [-kɪŋ] undergørende, a ~ talisman.

wondrous ['wʌndərəs] vidunderlig wondrous ad poet & F vidunderlig; you are ~ wise, Sims, but tiresome. wondrously [-li] ad vidunderlig.

wonga ['wɒŋgə] & avstralsk Trompétblomst, en Bigoniace Tecoma australis; ~ Skade(*Skjære)due c, en avstralsk ~Hvidkædsdue. Leucosarcia picta. Ogs. wonga-wonga.

wonguim ['wɒŋɡuɪm] ? austr Wonguim c, et segl (*sigd)formet Kastetre

woning ['wʊnɪŋ] † Bolig, Vaaning c, *ogs Husvære n. wonne [wʊn] vi † bo, huse [dwell]. Ogs. won.

wonner ['wʌnə] sc. Se wonder! wonner ['wʌnə] P. Se oner!

wonst [wʌnst] ad P. Se once! this ~

won't [wɒnt; ʌmɪr] v F vil ikke [wɒl not]. Ogs. wont; a scheme for dealing forcibly with the wont work(s), arbejds-uvillige, -sky, it ~ do det gaar ikke an, det duer ikke [at to]; det forslaar ikke. wont [wɒnt, wʌnt] v ant ~ i Forb. med be. Jvf 2. settle! be

¹ This spear was thrown with the wommera, a piece of wood about two feet long, a hook at one end, which fitted into a hole at the end of this spear. Henty, Australiana 14.

² Paa norsk: det siger jeg ikke om.

³ Efter Chaucers wonderly delyvere, i. e. wonderfully active.

~ to være vant t at , ¹pleje at , *this is, or was ~ to be*, dette er eller var . Alm [used to be...], *the fire and eager interest that had been ~ to mark his utterance*, as ~ som vanligt poet; *'tis Conrad ~ here ~ as wont ~ alone*. Byron wont [wɒnt, want] Sædvane, Skik c. Jvf l use! as is their ~, as was the Roman ~, contrary to his ~ mod Sædvane wont [wɒnt, want] vi pleje I Fortid wont. I Partic wont(ed). All sere and withered was the wreath That ~ so bright to bloom. Thack; the sanctuary in which they ~ to be observed Scott

wonted [ˈwɒntɪd, ˈwɑntɪd] sædvanlig, vanlig, vant Jvf spirit! like an old piece of furniture left alone in its ~ corner; she strove to return to her ~ duties. wontedness [-nəs] Sædvanlighed

won-tolla [ʔ] I Kiplings *Second Junglebook*. Bet en Løsgænger

woo [wu:] se Uld c [wool] Burns woo [wu:] rt bejle til. Jvf clasp! I ~ed and won [fandt og vandt] her; And (Alp) ~d [nød] the freshness night diffused. Byron, ~ sleep, and (he) did not venture to ~ her much, vise hende meget af en Bejlers Opmærksomhed Ward, *Elsmere LI* woo vi bejle, fri, fig ogs. vinke Jvf pur! go ~ing (glt & P anvoing) gaa p Frieri, p Frierfædder

woo-back [ˈwu ˈbæk] int pr! *pto!

Wood [wud]. Is *Anthony* ~, Antikvar † 1695, *Mrs Henry* ~ (*Johnny Ludlow*) Romanforf † 1837, *Rev. John Geo.* ~, Naturforsker † 1889 wood [wu d] se vanvittig, gal [mad]. Ogs rud wood [wud] Skov, *ogs Skog, *P Skau c, Ved n (*Véd c), Træ [solid part of trees], Tømmer [timber], Træværk [wood-work], Brænde n, *is Ved, Brændevéd c [firewood], Træ n [barrel, cask], J Træbælsere pl — til Forskel fra brasses & fra strings; typ Træblok c. Jvf dead (i Tillæg)! ~s and forests, ogs. Forstvæsen n; the cheap soft ~s, Træsorter, cannot (or never can) see the ~ for the trees sér ikke Skoven f. bare Træer; wine from the ~, fra Fadet, fra Træet; in a ~, overført i Forlegenhed; he thought he saw his way out of the ~, øjenede en Udvej (af Forlegenheden) wood [wud] vt forsyne med (lade indtage) Brænde (*Véd, Brændevéd) wood vi forsyne sig med (indtage) Brænde, &c; run into Port L (... stop there) to ~ and water.

wood[acid] [ˈwudˈasɪd] Træeddike c; ~alcohol [-ˈalkohəl] Træspiritus c; ~and-water [-ənˈwɔːtə] Jvf Joey! ~and-wood [-ənˈwud] Træ til Træ; ogs. om en Træsnagle der er drevet igennem et Sted, ~anemone [-ənˈeməni] hvid Anemone, Hvidslippe, Hvidsømmer, *Hvidsømre, Hvidvejs c: *Anemone nemorosa* [white anemone], ~ant Skovmyre (*maur) *Formica rufa*, Træmyre, ~avens [-ˈævənz] J Nellikero c. *Gerum urbanum*, ~blind [-ˈbaɪnd] J Efeu, Vedbend(c) c: *Hedera helix*, ~bine [-ˈbaɪn] J Gedeblad n, Kaprifolium, Vivendøl. *Caprifolium* (s *Loncera*) *periclymenum*; Vildvin c. *Ampelopsis quinquefolia* [*American ivy*, &c]; ~block typ Træblok, ~carving Træskæring c, Træskæreri n; ~centre Arch Trælære c; ~chat J rødhotet Tornskade c *Lanius rufus*; ~chuck [ˈtʃæk] J Grønspætte, *ogs Gulspætte c *Picus viridis* [green woodpecker]; zoo amerikansk Murmeldyr n: *Arctomys monax* [groundhog]; ~chunk [-ˈtʃʌŋk]

¹ Uden to

The lark was wont my matins ring,
The sable rook my vespers sing.
Scott.

amerikansk Murmeldyr n *Arctomys monax*, ~cock J Skovsnæppe, *Rugde c *Scolopax rusticola* Jvf shrups! *Elizabeth Woodcock*, "who was buried in snow nearly eight days" † 1799, ~'s head, ogs Tobakspibe c, ~cracker J Nøddeknekter, ogs * Spætmejs, *Nød-vække c *Sitta europæa* [nut-hatch], ~craft Skovkyn-dighed, Forstvidenskab c, Forstvæsen n, Jagt c Jvf can! ~culver J Ringeldue, ogs * Ringdue, stor Skov-due c *Palumbus torquatus* [cushat, ringdove, &c], ~cut Træsnit n, typ Skrifthøjde c, ~cutter Brænde-(*Véd)hugger, Xylograf, Træskærer c [wood-engraver], ~cutting Brænde(*Véd)hugning, Xylografi, Træskæring c [wood-engraving], ~drink pharm Ved-Dekokt n *Decoctum lignorum*, ~duck J Brude-And, Karolina-And. *Anas sponsa*, ~dweller Skovboer, antiq Skov-(*Skóg)gangsmand, Fredløs c, I will hold thee from harm, ~ as thou art Haggard, *Erie Brighteyes* 151 T.

wooded [ˈwudɪd] skov-bevokset, *ogs skovlændt

wooden [ˈwudn] Træ-, af Træ, træagtig, fig træagtig, stiv [stiff], klodset [awkward, clumsy], sløv [dull]; udtryksløs, dum [stupid]. Jvf wedge! ~ acting stivt Spil, a ~ box, horse, leg en Trækasse, &c, ~ brick Træprop c, &c, Spigerslag n [dook, nog], an ancient ~ church (in Norway, &c) en Stavekirke, ~ ferrule dmp Kondensatorrør-Træhylstre pl; when a bold man is put out of countenance, he is said to make a very ~ figure of it, gøre en meget fløv (*flau) Figur, ~ folks klodsede (*ogs. træhændte) Mennesker; ~ folks had need ha' ~ things to handle, skulde blot have Genstande af Træ mellem Hænderne, ~ god F Dambrik(ke) c, ~ head. Se wooden-head! get a ~ jacket or surtout, put on his ~ surtout, i Slang blive anbragt mellem fire Fjæle, ~ mare Jx glt Træhest [timber-mare]; ~ sheathing J arch Spiger(*Spiker)hud, a ~ shoe, the established type, among the English, of French tyranny: ~ shoes, bl a. Franskmand, ~ spoon, bl a. ved Cambr. univ Nummer Skak (*Schak), v Elksamen; fig Hovedløs c, Træhoved n, Grønskolling c [greenhorn], a ~ stare en sløv (udtryksløs) Surren, that's a ~ [dum] story; ~ surtout. Se ovfr! ~ near the ~ sword, bl a brænde inde m. sine Varer. v at være i. stiv i sine Priser, the same ~ [træagtige] voice; ~ ware Trævarer, ~ wedding Træbryllup amr — efter fem Aars Samliv; his composure was perfectly ~, træagtig, upaavirkelig.

wood[end] [ˈwudˈend] Træ-Stump c, -Stykke n, pl ogs. Træaffald n; J arch Sted n, Planke-Ende c [butt]; repair the damage to the ~s; ~engraver Xylograf, Træskærer c, ~engraving Xylografi, Træskæring c; Xylografi, Træsnit n.

wooden[head] [ˈwudnhed] fig Træhoved n, Dosmer-Pande c [blockhead]; ~headed [-ˈhedɪd] træhodet, dosmeragtig; ~headedness [-ɪdnəs] Dosmeragtighed.

woodenly [ˈwudnli] ad træagtig; stivt, &c; canvas trousers so stiff that they creaked ~ as I trotted along. woodenness [ˈwudnəs] Træagtighed, Stivhed, &c.

wood-evil [ˈwudi vl] vet Blod-Urin, Rød(vand)syge c [red-water].

Woodfall [ˈwudfɔːl]. Is. *Henry Sampson* ~, Trykker af Juniusbrevene † 1805; "Memory" ~, II. S. Woodfalls Broder, Redaktør af *Morning Chronicle* † 1803; kendt f. sin skarpe Hukommelse.

wood[fern] [ˈwudfɜːn] J Engelsød, *Sisselrod c: *Poly-podium*; ~fibre Træ Uld c [wood-wool]; ~falling bl. a. Vogulak c & n; ~fretter Træborer c: *Plinius*; ~glean-ings Sankebrænde n, *Sankevéd c; ~grouse J Tjur, *Tjur c: *Tetrao urogallus* [capercaillie].

Woodham [ˈwudəm] s.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [ˈbaː] Trykstavelse; [ʌ] hat; [ɑː] tall; [ɔː] hot; [ʌ] hut; [eː] hurt; [ə] inner;

woodhole ['wudho:] Brænde(*Ved)kælder c --honey Skovhønning, vild Hønning, --horse Sav-Lad n, --Buk, *Sag Buk, --Krank, --Stol c [sav-horse], --house Brændeskur, *Vedskur, Vedskjul n, Vedbod c, --ibis ♀ afrikansk Tantalus c *Tantalus ibis*

woodie ['wudi] se Strikke [wɪθi]; Galge c [gallows] Jvf *isonomy* *woodiness ['wudines] Skovrigdom, *ogs Skovlændthed c, &c. woodite ['wudait] chem Woodit c, et (af en Mrs Wood opfundet) Stof, hvoraf en Form i Hovedsagen er særlig behandlet Kautschuk, t. Bakning p Panserplader, t Stopning af Lækager &c

wood[jobber] ['wuddʒəbe] ♀ Spætte c *Picus* [woodpecker]. --kern [-kə n] † Sumand, Skovbandit c; --land [-lənd] Skovland Som Ad' Skov-, skov-ig, -bevokset, *ogs skovlændt, --area Skov-Areal; a --map of [Skovkort (*ogs -kart) over] that country; --nymph Skovnymfe, --path Skovsti, wild --places, --lander [-lənde] Skovbo(er) c, --lark ♀ Hede-, Lyng-, Skov-, *Trælærke *Aldaia arborea*, --layer [-leɪə] lille Eg (*Uden Eg, Egerisle) c, plantet i et Hegn

Woodleigh ['wudli] s

wood[less] ['wudles] skovløs, skovbar, træbar; --lock † arch Rorlaas, --louse Bænkbeider c, ogs *Skrulle-trold c (*n) *Oniscus asellus*, Termit, hvid Myre (*Maur), Vedlus c *Psocus*; --man [-mən] Skovmand, *ogs Skogsmand Skovhugger, Hugstemand, Skovfoged, Jæger c, *Woodman*, spare that tree! Et Digt af George P Morris † 1861, --s rose ♀ *Rubus c spectabilis*. Ogs. *salmon-berry*

Woodmancote ['wudmankət] † s. Wood-Milne ['wudmɪn], a --heel, en v 1896 fremstillet Kautschuk Støylehæl, der automatisk roterer under Gang.

wood[nightshade] ['wud'naitʃeɪd] ♀ bittersød Natskygge, &c [bittersweet], --offering bibl Vedens Offer; --opal Træopal c, forstønet Træ n [*silicified wood*], --paper Træ(masse)papir, --paste Træmasse, --pea ♀ *Bjerne-, Kraake-, Mus-Ert. *Orobis tuberosus*, --pecker ♀ Spætte, *ogs. Hakkespet c: *Picus*; great black -- Sortspætte, *ogs. Gjertrudsflugt c: *P. martius*; green -- Grønspætte, *ogs. Gulspætte c: *Picus viridis*, --pigeon ♀ Ringdue, &c [cushat, ring-dove]; --pulp Træmasse, Papirmasse; chemical -- Cellulose c, --queest [-kwɪst], --quest [-kwɛst] ♀ prov vild Due; is Ringdue [ring-dove, &c]; --reeve [-ri:v] glt Skovfoged; --rock Træ-Asbest c; --(-)roof [ru:f], --row [-rəʊ], --ruff [-raf] ♀ Bokar, Myske, Skovmerke, *Mysk(e), p Amur c: *Asperula odorata* Ogs sweet --; wreaths of -- grønne Kranse, --rush ♀ *Trylle c *Luzula (maxima)*, --screw Holdskruer, Holdskruer; --sere glt saft(*ogs. sevjel)øs Tid, --shed Brændeskur, *Vedskur, Vedskjul, --shock zoo kanadisk Maar, Fisker c. *Mustela canadensis*. Ogs black cat, black fox, fisher, pekan, &c.

woodsia ['wudziə] ♀ Woodsia c, en Bregneslægt.

wood-skin ['wudskin] Bark Kano c, i Guiana.

woodsman ['wudzmen] † Se woodman! I am not -- [skovkjndig] enough to inform you.

wood[sore] ['wudsə] ♀ Berberisse c: *Berberis* --sorrel [-sərel] ♀ Gøgemad, Skovsyre, Surkløver, *Gøgsyre c: *Oxalis acetosella*; --sour [-səʊ], --sower [-soʊə] Se wood-sore! --spell amr Hjælp m. Brændet (*Veden); --spirit Træspiritus; --spite ♀ Grønspætte, *ogs Gulspætte c: *Picus viridis*.

Woodstock ['wudstæk]. En By i Oxfordshire. Tidligere ogs et Slot, beboet af Rosamunde Clifford, og Skue-

pladsen f. Karl II's Eventyr i 1651. En Roman af Scott

woods[y] ['wudzɪ] Skov-, skovmæssig, a --side-road en Sidevej i (gennem) en Skov

wood[vinegar] ['wudvɪŋgə] Se wood-acid! --wale [-weɪl] ♀ Spætte [woodpecker], Grønspætte c, &c [green woodpecker].

woodward ['wudwəd] glt Skovvogter c Woodward ['wudwəd] Iser Dr John --, den eng Geologs Grundlægger † 1728 Woodwardian ['wud'wədʒən] woodwardsk; s Woodwardianer c.

woodwards ['wudwadz] ad ad Skoven til, og * tilskovs, *tilskogs

wood[wash] ['wudwəʃ], --waxen [waksən] ♀ Farvevisse c [wood(-waxen)], --wool [-wul] Træ-Uld [wood-fibre]; --work Træværk, Træarbejde n, det at arbejde i Træ

woody ['wudi] skovrig, skovbevokset, *ogs skovlændt, Træ-, træagtig. Se ogs woodie! --district, ogs Skovbygd c, --fibre Træcellulose c, --nightshade ♀ bittersød Natskygge, &c [bittersweet], the -- parts of plants.

wood-yard ['wudjə'əd] Tømmerplads c, &c [timber-yard]; the Devil's Woodyard, en Dyndvulkan p Trinidad

wooe[r] ['wu ə] Bøjler, F Frier c; --bab [-bab] se Knude c paa Strømpebaand nedenfor Knæet, m. to Løkker -- tidligere baaret af bly Elskere, --s, ogs Strømpebaand n. woof [wuf] Islæt, *ogs Væft, Væv, Vævning c; ♀ Takkelgarn n. woofy ['wu fi] tættrævet, tæt [dense].

wooling ['wuɪŋ] Bøjlen c, F Frier n woolingly [-li] ad overtalende, vinkende

woolish! ['wu ɪʃ] inf. Et Udraab idet en Hest drejes (*viges) tilvenstre.

wool [wul] Uld, Bomuld c [cotton-wool], Garn, Strik-kegarn [knitting --, &c], sl Mod n, i Brystet Jvf s cry, 4. match, 2. pack, seed-wool, vt shear! great cry and little -- (quoth the devil when he sheared his hogs) meget af Munden, lidet af Ulden, -- is down (up), i Australien. Tiderne er slette (gode), break [sortere, vrage] --; draw his -- ærgre ham, gøre ham ærgerlig (.. utaalmodig); draw (or pull) the -- over his eyes kaste ham Blaar i Øjnene; keep your -- on! (blot) ikke saa hidsig! koldt Vand i Blodet! Jvf hair! I can bear to hear her speak without wanting to put -- (stoppe Bomuld) in my ears, dyed in the --, i Ulden. Jvf ingrain! Til Forskel fra dyed in the piece; entangle his feet in the --, især i Garnet, more wind nor -- p mere af Munden end af Ulden, *ogs, mere Hak end Havre wool [wul] vt amr sl ruske (En) i Haaret, a reglar led un en rigtig En, en Mand m. Mod i Barmen -- i puglhistisk Sprog.

wool[bird] ['wulbə d] sl Lam, Faar n, *ogs. Sau c; --blade ♀ Kongelys n. *Verbascum thapsus*, --breaker Uld-Sorterer, -Vrager c; --comber Uldkæmmer

woold [wuld] vt & ♀ vule, omvule, surre. woold [wu ld] ♀ prov Vau c [wild woad, &c].

woolder ['wuldə]. Se noolding-stick! ♀ Drejer c, til Rakkespil.

woolding ['wuldɪŋ] ♀ Vuling, Surring c; --stick [-stik] Pakstok.

wool[driver] ['wuldraɪvə] Uld Opkøber c; --dyed [-daɪd] farvet i Ulden Modsat: piece-dyed.

woolen ['wul(ə)n] amr. Se woollen!

wooler ['wulə]. En By i Northumberland p. Skraa-ningen af Cheviot Hills.

wool[fat] ['wulfæt] Uldsvæd c [suint, yolk], Lanolin n [lanolin(e)]; --fell Uldskind, Skind m. Ulden paa;

¹ And the people of Woodmancote call it "Udden-muckat". Amerikansk Avis.

--gathering, is drømmende, optaget af ørkesløse Drømmerier, adspredt, distrair, *his nuts have gone* - hans Tanker er langt herfra, --gathering Uldplukning; *fig* Adspredthed, Aandsfraværelse, Tankeløshed c, Drømmerier *pl, there never was such a chap for -; carry on a great trade in -;* --grower Uldproducent, Faareholder c, --growing uldproducerende, s Uldproduktion c, Faarehold n, --hole sl Arbejdsanstalt c; Fattighus n

woollen ['wul(ə)n] Uld-, ulden Jvf *flock!* - cloth, manufactures, weaver Uldtøj, &c., - draper Se ndfr! *fingerless* - gloves uldne Bælgranter, &c., - wedding Uldbryllup *amr*, efter syv Aars Samhv, *smell* - ane Uraad, lugte Luntan *amr* sl. woollen Uld c, Uld-Stof, -Tøj n, -s, især Uldvarer, *wear* - next (to) the skin gaa med Uld nærmest Kroppen, *lie with* - [uldent] round the neck; --draper [-dreipe] Uldvarehandler c, --scribbler Uldkradsemaskine

Woollett ['wulit]. Is William -, Kobberstikker + 1785

woolliness ['wulnes] Uldenhed, &c. woolly ['wuli] Uld-; ulden, uldagtig, uldklædt, uldbærende [clothed with wool], sl i slet Humor, vred, irrtabel, opfarende, - covering, fleece Uldække &c., - [ogs uldagtig, kruset] *hair*, a - style of painting en blød og sløret Malemaade, a - [blød og sløret] utterance or voice, a very - [langtrevlet, vidtløftig] writer. woolly ['wuli] sl Uldtæppe n [blanket].

woollyheaded ['wuli'hæd], --headed [-'hedid] krushaaret

woolman ['wulmən] Uldhandler c, --mill [-mil] Uldspinderr n, ⚙ Volf, Vulf c [devil].

Woolnax ['wulnə] s Woolnoth ['wulnəp], St. Mary -, en Kirke i London, p. Hjørnet af Lombard St

woololl ['wulol] Uldsved c [suint, yolk]; --pack glt *merc* Uldsæk c, 240 eng. Pund *pl* Uld, fort Uldsæk, til Brystværn, Makrelsky c [cirro-cumulus cloud]; noget n der tager megen Plads (uden at veje stort); --packer Uldpakker, --picker Uldrensemaskine c, (-)sack [-sək] Uldsæk, is om Lordkanslerens Sæde i Lordernes Hus, the celebrated - of the Lord Chancellor, a kind of cushioned ottoman, stands in front of the throne, almost in the centre of the hall; --scribbler Uldkradsemaskine.

woolsey ['wulsi] Hvergarn, *Hverken, Verken n [linsey(-woolsey)]. Woolsey ['wulsi; -zi] s.

woolshed ['wulʃed] austr Klippers Skur n eller Hytte c; --sorter Uld Sorterer, -Vrager c, -s' disease Blodhyld c [anthrax, &c], --staple kongelig Stapelstad f, Uld, nu: Uld-Fiber, -Stabel, -Traad c, --stapler Uld-Handler; -Sorterer, -Vrager c; --stock Træhammer c, til Uldvalkning.

Woolwich ['wulidz; -itʃ] En By i Kent p. Temsens Sydside Militærakadem f. Artilleri- & Ingeniørficerer. Kanonstøberi m m.

woolwinder ['wulwaində] Uldruller c, En der sammenruller Uld t. Pakning; --work [-wə:k] Uldbroderi, Vægtæppe n.

woom ['wu:m] Bæverskind n [beaver fur].

woomera(h) ['wu:ma:ə]. Se *woomera*!

woon ['wu:n] Provinguvernør c - i Birmah.

Woonsoeket ['wu:n'sækit] s.

woop ['wup] Karmin-Dompap c: *Pyrrhula erythrina*.

woorall ['wu:rel], woorara [-rə:ə], woorarl [-rə:ri] Kurare, indiansk Pilegift c [curare, curari].

woorle ['wu:li?]; a - major en iudfødt Adjutant hind.

woos [wu:z] Søgræs n, Tang c

Wootton ['wu:tən] s

wootz [wu:ts] met Vuts c & n, en Slags indisk Staal [natural steel]

wop [wəp] c & s Se *whop!*

woping ['wo:pin] Distrikt n Kinesisk

wopper ['wəpə] Se *whopper!*

wor [wə] c Staar P for was.

worara ['wu:rə] Se *woorari*, &c!

Worcester ['wustə] Et engelsk Grevskab og dettes Hovedstad, Worcester Sauce c [- sauce]. Et Skoleskib p. Temsen v Greenhithe Jvf *et crown!*

1 word [wə:d] Ord, gr Ord n, Glose [vocal]; ✕ Kommando c, Kommando-Ord [- of command], ✕ Feltraab, ogs fig Løsen n [watch-word], ✕ Parole c [pass-word]. Jvf *et* bandy, s command, deed, eat, edgways, 3 fair, s flow, 1 good, Adj hard, 1 keep, mere, s mouth, mum, nought, opening, 3. pass, 4 play, 4 put (in), 1 run, Adj sharp, 10. sound, 2 suit, true, truth, vain, wise! the exact -s, ogs Ordlyden. Se ndfr! *few* -s, many deeds ikke Ord, men Handling, Mænd, ikke Mandariner, mere -s, ogs blotte Ord, (mere) -s of course Fraser, (blotte) Talemaader, the only -s, ogs. det eneste (han sagde, &c), *man's* -, *man's honour* et Ord er et Ord (, og en Mand er en Mand), the -, bl a. Ordet, det forløsende (det ene rette) Ord. Ogsaa the -. Se ndfr! the Word Ordet, Guds Ord, Ordet, Logos n, den anden Person i Treenheden; the - Cabal, King, quarantine, of hand Ordet Cabal. -, Ordet hand; he answered not a (or one) -, ikke et Ord; they were not the -s, ogs Ordene lød ikke saaledes, it was always a - and a blow with him han slog til f et godt Ord; investment is the -, Ordet; Patriarch was the - for him, det rette Ord om ham, quick is the - det gælder at være rask, vier rask! rap dig! sharp is the - hold skarpt Ud! sig!, hav Øjnone med dig!, the - is with you De har Ordet; believe his bare - tro ham p hans blotte Ord; bring - [melde, bringe det Bud, bringe den Besked] that he was gone; one - brought on the other det ene Ord tog det andet, just then, - was called [blev Signalet givet] to strike; it deserves good -s, Anerkendelse, Ros; Talk, forget his -s, især. gaa fra Rollen, komme ud af det, *ogs komme af det theat; I forget the exact -s, ogs. jeg husker ikke netop Ordene, give the - give Signalet; give Kommandoen, kommandere, give Løsenet, &c; give the - to fire kommandere Fyrl; give him a good -, put in (or say, speak) a - for him lægge et godt Ord ind f. ham. Se ndfr! give -s to give -. Udtryk, sætte... udenfor sig; give my wonder -s; could I have a - [tale et Ord] with you?; I won't have any -s about it jeg frabeder mig alle Indvendinger; everybody has a good - for [taler godt om] him now; they had (some) -s, en Ordveksling, et Ordskifte; have -s with him; have the last - with him have (...faa) det sidste Ord (overfor ham); keep his - (by him, with him) holde Ord (holde sit Ord t. ham); leave - nedlægge Besked, nedlægge Bud [hos with], give Besked [til with]; leaving - [ogs med den Besked] that...; I now leave the - to you jeg overlader Dem nu Ordet; the Word was made flesh, blev Kød; I couldn't make out (or I didn't understand) a - he said, et Ord af hvad han sagde; pass the - sigte Ordet, give Kommando-Ordet [give the -]; give Signalet; sigte til; pass the - for the gunner kald paa (*ogs. varsko) Overkanoneren!; pass the - for them to get their breakfast &, varsko, at de skal skaffe Frokost; say a - for me to or with [hos] Miss

[a: i' u:] osv. lange som i far, foel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [k] kæl; [h] hot; [h] hut; [e:] hurt; [e] inner;

Cold, he hasn't a good - to say for anybody han lever intet Menneske. *Ere f to danske Skilling*, han river ned p alt og alle, *he said no -*, ikke et Ord, *he need only say the -*, behøvede kun at sige til (*ogs sig fra), *send - [Bud, Besked] of his safe arrival*, send up - for [sende Besked (el. Bud) op, at] his boat to be manned; could not speak (or talk) a (or one) - of English, et Ord engelsk, *take his - (for it)* tage hans Ord f godt (. gyldigt), tro ham (p hans Ord), lade ham staa t. troende; *take my - for it* De kan tro mig p det, det kan De stole paa; *if his -(s) may be taken* dersom han kan staa t. troende; *use big -s* føre det store Ord Med Præpositioner *be at -s about it* være i Ordstrid (. have en Dispyt) i den Anledning; *be at high -s*, i højrestet Ordstrid, *at a given -*, at den - given p.given Kommando, p et givet Signal, *at his -*, bl a paa hans Kommando, *at [ved] these -s*. Jvf 2 start! *take him at his -*, paa Ordet, *her tears were flowing at the least -* hun græd f. et godt Ord, *my appearance was filthy beyond -s*, mere smudsigt end Ord kan udtrykke, ubeskrivelig smudsigt, *by - med Ord*, mundtlig [*by - of mouth*]; - for - Ord f Ord, Ord t andet, *pass from -s to deeds* gaa fra Ord t Handling. Jvf 3 act, 10 sound! *in a (or one) -* med et Ord, *in so (undert as) many -s* med rene Ord, kort og godt, *to put it in so many -s* rént ud sagt, *in [med] other -s*, or, *in the -s of the Committee*, som Udvalget (ogs *Komiteen) udtrykker det, f at bruge Udvalgets Ord, *the letter was in the following -s*, led saaledes, *a war of -s* en Ordkrig; *he is a man of his -*, en ordholden (el. ordfast, *ogs. ordstø) Mand, en Mand af Ord, en Mand af Tro og Love, han er Mand f sit Ord, *upon my - paa (min) Ere*, *he promised on the - of a soldier*, p. sit Æresord som Militær . . ; *come (or get) to -s* komme i Ordstrid, i Dispyt [i den Anledning over it]; *I trust you'll do no discredit to my good -*, at De ikke gør min anbefaling tilskamme, *with these (or which) -s* med disse Ord, *which left them without a - to say in reply* hvorpaa de ikke kunde svare et Ord, noget hvorpaa de blev Svaret skyldige

2. word [wɜːd] vt udtrykke (m. Ord), forme, formulere, affatte, bringe (el. sætte) i Stil; \ bearbejde m. Ord; møde m. Snak (istedetfor Handling) Jvf 2 leading, *s wire!* - t + strides, dispute; *the apology is -ed with great deference to...*

3. word [wɜːd] vi \ orde, tale.

wordage ['wɜːdɪdʒ] Ord pl, Ordantal n, a reduction of the -.

word[blindness] ['wɜːdblændnɪs] Ordblindhed c, Tab n af Læse Evnen, --book Ordbog; --bound [-baʊnd] som har vanskeligt v. at udtrykke sig, *ogs. mindre talefær; --building Ord-Bygning, -Dannelse c; --catcher Ordkløver, Vringler, En c der hænger sig i Ord, --coinage Ord-Laveri n, -Fabrikation c; --deafness [-defnɪs] path Ord døvhed.

Worde ['wɜːd]. Is. *Wynkyn de -*, Bogtrykker, Caxtons Medhjælper og Efterfølger.

word-formation ['wɜːd fɔːmɪʃən] Ord dannelse.

wordily ['wɜːdɪli] ad ordrigt, m. mange Ord, vidtløftig. wordiness [-nɪs] Ordrighed, Vidtløftighed. wording ['wɜːdɪŋ] Udtryk n & pl; Affattelse, Formning, Redaktion, Form, Stil; Ordlyd, *ogs. Lydelse c. Jvf 1 stand! *the satisfactory - of editorials; the - was above his known style; have a certain -; in accord-*

ance with the - of the will wordless ['wɜːdlɪs] tavs, *taus, stum, *surprise made both - for a moment*.

word-memory ['wɜːd'meməri] Ordbukommelse, -- painter Ord Maler, -Kunstner c; *I am no -*; --painting (livagtig) Skildring c, Ordmaleri n, --perfect perfekt i Ordene Jvf letter-perfect! *be - in or with* kunne hvert Ord af, kunne udenad, Ord t andet, p. Pug; --picture. Se word-painting! --play \ Ordspil n [pun], --spinner F Ordkunstner, Talekunstner c.

Wordsworth ['wɜːdzwɜːθ] Is. William -, Lynker † 1850 Jvf Rydal! Wordsworthian ['wɜːdz'wɜːθiən] wordsworthsk, s Wordsworthianer c.

word-war ['wɜːdwɜː] Ordkrig

wordy ['wɜːdi] Ord-, ordrig, vidtløftig, a - combat, war, a - orator, period. wordy ['wɜːdi] se Se worthy! wore [wɜː] v bar &c; part P baaret, &c [wɔːn]. Af 3-4 wear.

1. work [wɜːk] vi arbejde¹, om Mekanisme ogs fungere, virke [1 act], fig vise sig heldig, F gaa [prove a success]; virke, indvirke [paa upon], være i stærk Bevægelse [be agitated]; arbejde sig [ind i into; igennem through, op up], om Træværk arbejde, slaa sig, brodere [embroider]. Jvf Adv. hard, smoothly, windward, wrought! *the constitution would not -* det vilde ikke gaa m. Forfatningen, Forfatningen var umulig; *that won't -* det gaar ikke, *the railway has been -ing [i Drift] for a longer time; the new system was made to -*, blev i værksat; *loose* arbejde (. . .slaa) sig løs Eks fra Surringen, *things will - right in the long run* det (. . . alt) vil rette sig m. Tiden, i Tidens Længde. Med Præpositioner & Adverbier - at arbejde ved [Pulten his desk; Rokken the wheel], arbejde paa [Befestningerne the fortifications; en Bog a book]; arbejde med [denne Tanke the idea, Græsk Greek], - at [ogs læse] Greek; - at different occupations, at his trade as a shoemaker, at his vocation arbejde m. forskelligt, som Skomager, arbejde (. . . virke) i sit Kald, - for steam arbejde med (. . . lægge sig efter) Dampmaskinlære. Jvf - up for, go in for! *the door -s in grooves*, gaar i Gænger, i Fuger, - in [for] his cause; *our fleet continued to - inshore*, at arbejde sig ind under Land; - in with \ trænge sig ind i [interfere with]; alm. passe (el. stemme) med, fremme [en Plan a plan]; - on arbejde paa [en Præken a sermon]; virke (el. indvirke) paa, paavirke [influence]; medtage [exhaust, F punish]; bearbejde [belabour]²; *it so wrought upon the child that he soon desired to be taught; - on his fears* udnytte hans Frygt, - upon his feelings indvirke p hans Følelser; udnytte (*ogs nytte) hans Stemning, - upon [bl. a. bearbejde] his head; - on [ved] a morning paper; a table which -ed on a pivot, som stod paa (. kunde drejes p en) Tap, - out arbejde sig ud eller frem, gøre sig gældende, trænge igennem, lade sig mærke [make itself felt]; vise sig, fremkomme [be the outcome]; give et R. resultat, blive (v. Beregning), give, gøre [saameget at such sums &c]; blive til [prove, turn out], to see how it -s out, is. hvad det bliver til, hvad der kommer ud af det; *it may - out all right*, bl. a. vise sig rigtigt, holde Stik; gaa godt, *it all -s out the same in the end*, is det kommer tilsidst altsammen ud paa et, but, after all, the end -s out satisfactorily; the business was -ing out well, især: Sagen gik godt, *ogs. Tingen gik i Laas;

¹ work - arbejde. Ogs. om Maskine - om Skib i Seen - om Vædske (gøre).

² work on (Adv) arbejde videre, fortsætte sit Arbejde.

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she, [z] measure; [ŋ] sing, [a, ɔ, e] osv. voklende med [ə].

det stemte; ~ *out at* [give, gøre] *about two thousand a year; the figures -ed out to that* Tallene gav det Resultat, førte dertil, *the plot -ed out* [udviklede sig, afspillede] *without a hitch; - over.* Se - *at, - on!* ~ *over his political conversion, - round* arbejde sig rundt (. hen t Stedet, frem t. Stedet, frem); *fig* klare sig; komme sig, *things will - round in the long run.* Se - *right! all things - together for good to them* [tjener dem tilgode] *that love God, - towards* [henimod, hen til] *a united nationality; - up* Et styrket *work, - up for*, is lægge sig efter . . . ~ *up for his exam* slide i det (*sprænglæse) t Eksamen [grind].

2. work [wɜ:k] vt lade arbejde, holde i Arbejde [keep employed]; lade arbejde, bringe (. holde) i Gæring [ferment]; arbejde i [Træ wood]; arbejde med [Maskinerne, Pumperne the engines, Pumperne the pumps], sætte, ogs.* knade, *F kna [Smør &c butter, &c], bruge, haandtere [Aarerne the oars], manøvrere, regere [Sejlene the sails, Skibet the ship]; drive [en Gaard a farm; Fiskerierne the fisheries, en Grube a mine, en Jærnbane a railway, en Maskine an engine, v Haandkraft by hand], bruge [en Gaard a farm; en Grube a mine], *mun* afbygge, *mun* bryde, udbryde [Kul coal], bearbejde, forædle [improve]; *Q* okulere [bud], *Q* pøde [graft]; besy, brodere, udsy, poet (md)virke [embroider]; tilidanne, tilhugge [Tommer timber], tilvirke, fabrikere [Uld t Klæde wool into cloth], om Fiskevarer. virke; lave, tilberede [Kalk mortar], *fig* bearbejde, m Ord &c [ply], *fig* bevirke, hst virke [store Forandringer great changes]; *cont* ogs volde [hans Undergang his ruin], forvolde, anrette, afstedkomme [Jvf darkness, destiny, s lurk, mental, miracle, oracle, outwigh, prodigy, salvation, shawie, i sight, sum, traverse, wrought! ~ loose arbejde fri, frigøre . . . faa . løs, ~ [beregne] an altitude; ~ [arbejde med, bruge] his arms as if they were wings, ~ a benefit kapre mange Folk t. sin Benefice; ~ his boys lade sine Dreng (Gutter) arbejde, lade . . arbejde dygtig, drive sine Elever [work his boys hard], ~ the bulls, i Slang faa (falske) Femkronestykker anbragte, ~ a day's work *↑* udregne et Middagsbestik; ~ed [broderede] drawers, ~ the engine, ogs pumpe *vt*, ~ a gun betjene (. skyde med) en Kanon; ~ harm or mischief gøre Skade (. Fortræd), anrette (. volde, forvolde) Skade, ~ harm (or mischief) to her or hers, ogs skade (el fortrædige) hende eller hendes, gøre hende . . Fortræd; ~ a horse lade en Hest arbejde, øve en Hest; ~ [bruge] his legs properly, the beetle lay there *ing* [og arbejdede med] its helpless legs, unable to turn over; ~ the line, is. trafikere Ruten, the men are *ed* [maa arbejde, har en Arbejdstid af] twelve hours a day; ~ mischief. Se - harm! the mischief they had wrought; ~ a neighbourhood, a street arbejde i en Bydél &c. gaa fra Hus t. Hus og handle & om Tyve, ~ my passage *↑* arbejde (is. som Matros) f Fragten, faa fri Rejse mod at arbejde ombord; assist him in *ing* (drive) his patents; Heaven *s* [fremmer, iværksætter] its purposes through human follies; I *ed* the question [regnede Opgaven] four times; ~ the reckoning *↑* udregne Bestikket; ~ salvation [virke Frelse; blive t. Frelse] for the Church and the State; all hands were on deck, *ing* ship, og manøvrere Skibet; ~ the shore, i Slang. arbejde p Stranden, søge p. Stranden efter Værdigensstande; ~ a stroke *↑* arch lægge en Plankegang; ~ the supplies [betjene (. besørge) Tilførselen] from Capetown; ~ [besørge] the swift and slow traffic; ~ his way arbejde sig frem (. . op) Ogsaa *fig*; ~ his way from the ranks,

↑ from before the mast arbejde (. tjene) sig op fra Rækkerne, fra Matros. Jvf hansehole, ranker! wood easily *ed*, som det er let at arbejde i, som let lader sig bearbejde. Med Propositioner & Adverbier. ~ off arbejde af sig, skille sig ved [Forurensninger under Gæringen impurities in fermenting], afarbejde, *oparbejde [en Gæld a debt; en Forpligtelse an obligation], typ aftrække, trykke, mere afsætte, faa afsat [get rid of], sl ekspedere; ~ off his stock, ~ out arbejde ud; udbryde [Kul coal]; udarbejde [alle Enkeltheder every detail], gøre færdig, af(*op)arbejde [Gæld debts], afsone [en Mulkt a fine]; erhverve, v Arbejde; *↘* udslette [efface, erase], udtømme [en Grube a mine; en Undersøgelses Genstand the subject of an inquiry], bevirke [effect, achieve], iværksætte, udføre [sin Hævn his revenge], løse, regne [en Opgave a problem], udregne [en Observation an observation], the whole book is cleverly *ed* out, udarbejdet, ~ out [iværksætte, udføre, virkeliggøre] its ultimate designs, the punishment did not ~ its end, svarede ikke t Øjemedet, (op)fyldte ikke sin Hensigt, I have *ed* out my Latin, er færdig m min Latin; har svedet ud min Latin; ~ out your own salvation! arbejder p eders egen Saliggørelse, ~ out the spell upon him lade Fortryllelsen virke helt ud, he is now *ing* out his time, udstaar nu sin Straffetid, afsoner nu sin Straf; ~ over, bl a arbejde over; overarbejde [remake], *fig* omstemme, overtale, ~ him over; ~ him to it bringe (. tirre) ham dertil, ~ *up*. Et styrket work; ogs arbejde op, hæve, bringe t at stige; is ophidsede, hidse [Lidenskaberne the passions, t Raseri to rage]; opagitere [Opinionen opinion]; oparbejde, bruge op [use up, expend], forarbejde [manufacture, make], bearbejde, behandle [make into st else], bearbejde, retouchere, file (. . sætte Skik) paa [andres Arbejder the writings of others]; studere, sætte (F bore) sig ind i [en Sag a case]; blande [mix], sætte, malaksere, *ogs knade, *F kna [knead], ~ up arrears oparbejde Restancer; ~ up [udarbejde] an article. . a story . . from a few hints, ~ up the business arbejde Forretningen op; ~ up the crew lade Mandskabet arbejde, især (cont) skilmande (F skimane) m Mandskabet plage Folkene v. unødigt (. . ubehageligt) Arbejde; bullying and *ing* up. Jvf hazing! the nobles are *ed* up [maa arbejde] in this ship as well as the humblest reefer of them all; ~ up the reckoning opgøre (. . udregne) Bestikket; ~ up a reputation for himself oparbejde (. . skabe sig) et Navn, et stort Ry; before sunset he was *ed* (or wrought) up to such a pitch of nervousness, var hans Uro stegen i den Grad . . ; when wrought up to a certain pitch [naar han var kommen t. et vist Punkt], he would turn and say . . ; your nerves are *ed* up to the highest pitch, opspandte t. det yderste; he was so wrought up [opspillede] by the gratifying news that . .

3. work [wɜ:k] v. refl. ~ himself arbejde sig selv . . ; arbejde sig . . ; ~ himself about in a chair, om en Lam &c; bevæge sig (. . gaa) ved Hjælp af en Stol; ~ himself into favour snitte sig i Yndest hos (el. gøre sig yndet af) ham &c; cont indynde sig; ~ himself into a rage arbejde (el. egge, piske, *F ogs. erte) sig op t. Raseri; how things would gradually ~ themselves out [udvikle sig] between Robert and herself; there is a curse on all Abbey Lands, and it has *ed* itself out [gjort sig gældende, givet sig Udslag, ladet sig føle] in this family with beautiful regularity.

4. work [wɜ:k] Arbejde; Værk n; Gerning o, i flere Tilf.; -s, bl. a. Værker pl [walls, trenches, &c; writ-

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [l'ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [h] hut; [e'] hurt; [e] inner;

ings], Værk [*iron-works, &c*]; Værksted [*workshop*], Arbejdssted [*place of work*], Værk *n*, Mekanisme (*1* Ur), F ogs Invention *c* [*mechanism*], theol Gerninger *pl*, *min* især ubearbejdet Ertis *c* Jvf *vt out (out), forging, life-work, maid, neck, of*, Præp *past, vt renounce, 2 & 5 set, 1 stroke, 1 sure, 1 take (in), 2 throw (out), works!* good *s*, især gode Gerninger *theol; my - at* [med] Chaucer, *- of art Kunstværk; a - of blood* et blodigt Arbejde, en blodig Daad, en Bloddaad, *a - on Chaucer, on history* et Arbejde (Værk) over Chaucer, et historisk Arbejde (Værk), *I abominate Satan and all his -s*, Gerninger; *there is - in them* de kan arbejde, de er arbejdsdygtige; *the spring -* [Vaar-Onnen] *had begun, do the -*, ogs tage sig af Tingene, tage fat, *the firemen had all their - to do*, havde Hænderne fulde (*Ogs. sin fulde Hyre) med at *- done, 1* Mekanik Arbejdet, det mekaniske Arbejde, Arbejdsmaengden; *he has done good - in ...ing*, har gjort en god Gerning *v at. ; hald (or hand) a (... an unca) work with* gøre meget af [*make much of, fete*]; *seeing what - I had getting* [hvilket Arbejde jeg havde m at faa] *you started. ; he made light - of winning* det var en let Sag f ham at vinde, *make quick - of a thing* faa en Ting hurtigt færdig, bestilt, *make short -* Se 2 short! *make short - of it*, absolut især gøre kort Proces Med Præpositioner *shev me thy faith apart from* [vis mig din Tro af] *thy -s*; *at - paa* Arbejde, ogs *fig i* Arbejde; *i Virksomhed Jvf pervadingly, subterraneous! the line will be at -* [*i Virksomhed, 1 Drift*] *long before the contract time expires, be hard at -* arbejde ivrig, *F arbeide *1* haarde Taget [paa af]; *be at (constant) - on* være *1* (stadigt) Arbejde med, arbejde (stadig) paa... (stadig) have *1* Arbejde, *set at -*, *i* Arbejde, &c, *a host of detectives were set at -*, *judge a man by his -s*, især efter hans Gerninger, *what was the penitence, in -s* [*i* Gerninger], *that was demanded of her?*; *be in -*, især: have Arbejde; arbejde — *t. Forskel fra* at strejke &c, *a factory (... a mine) in full -*, *1* fuld Drift; *a horse in full -*, en fuldt arbejdsdygtig (*Ogs. arbejdsfor) Hest; *it was all in the day's -* det hørte altsammen til, det kunde altsammen træffe; det gik f det samme, *he is the actor of all -* han spiller alle mulige Roller, *Ogs han er Teatrets sorte Skjort. Jvf *maid, utility! the Office of Works* Ingeniørkontoret, Arbejdsdepartementet; *off -* arbejdsudygtig, ikke arbejdsdygtig; *set on -* gik sætte *i* Arbejde, skaffe . . Arbejde, *set the poor on -*; *out of -* uden Arbejde, ude (. ud) af Virksomhed, arbejds-ledig, -løs. Jvf *out-of-work! throw men out of -* gøre... arbejdsløse, *go to -* gaa paa (. til sit) Arbejde; *fig* gaa tilværks. Jvf *1. right! go warily to -*; *put to -*, ogs sætte *i* Gang, *1* Virksomhed, *i* Drift; *put a mill (... the pumps) to -*, set to . . Se 2. & 5. set! *set children prematurely to -*, set his men to - *at once building* [m at bygge] sangars; *keep them up to their -* holde dem til Ilden (*til Vinden); *faith without -s* [Gerninger] *is dead*.

workability [wɔːkəˈbɪləti] Bearbejdelighed, Forarbejdelighed; Drivværdighed [*of a mine*]; Arbejds-Dygtighed, *Ogs. -Færdighed, (praktisk) Brugbarhed *c*; *doubts were expressed as to the - of the idea*. **workable** [ˈwɔːkəbəl] som lader sig bearbejde eller forarbejde, bearbejdelig, forarbejdelig; drivværdig [Grube mine], arbejds-dygtig, *Ogs. -fær [Alder age]; brugbar, praktisk, *bring the machine into a -* [brugbar] *condition, - lead* Værkby; - [praktiske] *proposals; another and more -* [brugbar] *theory must be found*. **workableness** [-nəs].

Se workability! workaday [ˈwɔːkədeɪ] Arbejds-, arbejdsom, møjsommelig, *Ogs slidsom, prosaisk. Jvf *work-day! a - life*, bl a et Arbejdsliv.

work[bæg] [ˈwɔːkbæg] Arbejdspose, Sypose; --basket Arbejdskurv, Sykurv; --(.)bench Værkstedbord, Bord *n*; Høvlbænk [joiner's bench], Filebænk *c*, --box Arbejds-kasse *c*, Syskrin *n*; --day [ˈdeɪ] som hører t. en Arbejdsdag, Hverdags-, hverdagslig, prosaisk, trivial, *s* Arbejdsdag, Hverdag [weekday], *the griefs of this -* [prosaiske] *world*.

worker [ˈwɔːkə] Arbejder, ent Arbejdsbi [---bee]; Arbejdsmyre, *Arbejdsmaur [---ant], Halvhollænder, *i* Papirfabr [washing-engine]; Æltemaskine [butter-worker, &c], fig Ophavsmand *c*, Ophav *n*, Aarsag *c* [cause]. Jvf *hard, prodigy! -s and drones, - of miracles* Undergører, *cont* Mirakelmager *c*, *days of -s* Dag(s)værk [men-days]; --ant [ˈwɔːkəˈa nt, -ant] Arbejder, Arbejdsmyre, *-maur, ---bee

work[fellow] [ˈwɔːkfeloʊ] Arbejds-Kammerat, -Fælle; Medarbejder *c*, --field Arbejds Mark *c*, -Felt *n*, --folk(s) Arbejdsfolk, --frame, is. Syramme

workful [ˈwɔːkfʊl] arbejdsom, flittig, vindskibelig.

work[girl] [ˈwɔːkgeɪl] Arbejdspige, Arbejderske *c*; --house [-haus; git eller P ˈwɔːkəs] Arbejdsdhus *n*, Arbejds-Anstalt, Fatiggaard *c* Jvf *union -!*

working [ˈwɔːkɪŋ] part & Adj arbejdende &c; Arbejds-, (praktisk) brugelig, brugbar, praktisk; (tilstrækkelig &c) til praktisk Brug. Se ogs under Smstgg! Jvf 4. trim! *a - government*, især et Forretningsministerium, *a - jeweller (... printer)* en Guldsmed(e)-svend..., *a - knowledge of the language*; *a -* [aktivt] *member, - people* Arbejdsfolk; *- sails*. Se *plain sails! some -* [brugeligt, brugbart] *substitute for it; an advance towards a - understanding on the question*. **working** [ˈwɔːkɪŋ] bl a Arbejden *c*, Arbejde, hst Virke *n*, Drift [af en Grube &c of a mine, &c], *min* ogs. Afbygning, Brydning [af Kul &c of coals, &c], Betjening [af en Maskine &c of a machine, &c]; --ogs Navigering; Gang *c* [--- of an engine, &c], --s, især Arbejden, Virken *c*, Bevægelser, Rørelser *pl*; *min* Afbygningsdrift, Drift *c*, Arbejdssted *n*, *the -s of her face or features* hendes Ansigtsbevægelser *pl*, hendes Minespil *n*, *the unaccountable -s* [Virken] of Providence; *all the -s of its seasons* [dets Aarstiders Gang], *their days and nights, in the garb of fiction he has clothed the inmost -s of* [hvad der rører sig inderst inde i, hvad der dybest (el dulgt) bevæger] *his heart; of your own -* af (Deres) eget Arbejde eller Fabrikat, *cont* som De kan takke Dem selv for, selvforskyldt, *he knew very little of the -s of the human heart*, hvad der rører sig i et Menneskehjerte.

working[anchor] [ˈwɔːkɪŋˈæŋkə] ⚓ Dagliganker; --beam dmp Balance [walking-beam, &c]; --class Arbejds-klasse; --coat Arbejdsfrakke; --corner sp Hjørne (to Felter) hvor man efter Behag kan rykke frem og tilbage. Jvf *rickety-rackety corner!* --day [-deɪ] Arbejdsdag. Som Adj. Hverdags-, &c Se *work(a)day! this - world*; --drawing Arbejds-tegning; --expenses, is. Drifts-Omkostninger; --manager Arbejds- eller Driftsbestyrer; --money Billet- eller Mærkepenge, bl. Opvartere; --party Arbejdsdag *n*, ✕ Arbejdskommando *c* [fatigue party]; --plan Arbejdsplan, --staff Arbejds-Styrke *c*, -Personale *n*; --stock Driftsmateriel.

1 working-money ...Geld, welches der Kellner des Morgens bei dem Kassierer der Restauration für Scheine oder Marken hinterlegt. H. Baumann.

[æ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɒ, ɛ] osv. vaklende med [ə].

work-lead ['wə kled] Værkbly [*workable lead*].

workless ['wə kləs] arbejdsløs, *the ... workman* [-mən] Arbejder, F Arbejdsmand, Mester c i sit Fag Jvf 2. *master, skilled! the ... is known by his work* Værket priser Mesteren *workmanlike* [-mənlik] som ligner en Arbejder, der ser ud som en Arbejdsmand, fagmæssig (udført), haandværkmæssig, haandværk-mæssig udført, arbejdsdygtig, dygtig; mesterlig, fuldendt, *the ... [fuld endte, korrekte] angle of elbow, no general could have asked for a more compact and ... [dygtig] force, if less ornamental, they will become more ... [ogs praktiske] and more formidable; the outfit is ...*, ogs Udstyret er haandfrit Arbejde *workmanly* [-mənli] Adj & ad fagmæssig, haandværkmæssig, n & ad ogs. haandfrit *workmanship* [-mənʃip] Fagdygtighed, haandværkmæssig Dygtighed, Dygtighed; (god, slet) Udførelse c, Arbejde [*manner of making*], Arbejde n [*work done*] Jvf superior! *the ... of this cloth is admirable, a rare bit of ...* et sjelden godt Stykke Arbejde, of good -, især haandværkmæssig udført, vel forarbejdet, *hats of good ...*

work[paper] ['wə kpeɪpə] Besvarelse, besvaret Opgave c, Specimen, skriftligt Arbejde, is. Eksamensarbejde n Jvf collect, paper! --people Arbejdsfolk; --room

works [wɜːks] pl Arbejder pl, &c Som Entalsord: Fabrik c, Værk, Værksted n Jvf electrical, iron (... powder, stamp)-works! an (... a small) iron -, at a powder -; the men employed at this -, employed as an engineer to [ved] a mechanical -, mekanisk Værksted

workshop ['wə kʃɒp] Værksted; Søjldlokale n Jvf idle, shop! - practice, bl. a. Søjld c

worksome ['wə ksəm] arbejdsom, flittig, vindskeibelig.

work[table] ['wə kteɪbl] Arbejdsbord; (Dames) Sybord; -(woman [-wumən] Arbejderske, Arbejdskvinde, Syerske c, a handy -, bl a et flinkt Arbejdsmenneske, --workn arbejd(s)slidt.

world [wɜːld] Verden c, i forskell Tilf, bibl &c ogs Jorderige n I Smstg Verdens. Jvf I bear, vt begin, Adv. easy, I go (on), happen, happening, knowledge, v launch, next, 2 own, vt renounce, 3 rise, I run (away), 3 see, vt stump, v turn, upside, vt use, vt usker, vi nag, wife, world's, Adv wrong! the -, bl. a. Verden c; Folk pl [people]. Se ndfr! den fine Verden, *The World*, et Blad for den fine Verden (society journal). Jvf Truth! the great -; the lower - Undervednen, the other -; a - of thanks mange Taksgeluser, mange Tak [many thanks]; the - of [alle Mennesker i] Bellaggio; the - to a china orange, spøgende, is. i Sport alt mod intet, Universet mod en Ubetydelighed, - without end fra Evighed t Evighed, in secula seculorum, F i en Guddommelighed, ogs.* i det uendelige, *uafbrydelig; all the tongues in the place went click-clack - without end. Med Verber: they were all the - to one another de var alt, alt f. hinanden; beat the - for hard near slaa Rekorden, hvad uslidelig Styrke angaar; lose all and begin the - anew, og begynde ganske forfra; begin the - with no property begynde m. to tomme Hænder; carry the - before him, ogs. tage Verden m. Storm; your recent leader will do a - of good [stifte uendelig meget godt] if ... feel a - of solicitude gøre sig Alverdens Bekymringer; let the - go as 'e'en it will lade Verden gaa sin Gang, *ogs. lade Verden snurre, *F lade Humlen suse; the - had gone rather hardly with her Verden var gaaet hende ikke saa lidt (*lidet) imod; I should be glad to hear how the - goes with him, hvor-

dan det gaar ham, *the ... went very well with him* det gik ham meget godt, *so goes the ...* saa gaar det (i Verden), det er Verdens Gang, *what will the ...* [Verden, Folk] say? Jvf Grundy! see the - komme ud (se sig om) i Verden, *as long as the ... has stood, she thinks a - of them*, sætter dem uendelig (umaadelig) højt Med Præpositioner *you are very much behind (or out of) the ...* [lidt med, *ganske ude af Tiden], *or you would know that, not (the ...) for the ..., not (the ...) for ...* ikke for alt i Verden, F ikke f. alt det, *for all the ...* like akkurat (el aldeles, formelig, ganske, 100 grangivelig, skinbarlig) som Jvf 2 & 3 long! remove from (or put out of) the - bringe ud af Verden, every day in the - hver evige Dag, *there is all the difference in the ...* [en himmelvid Forskel] between... and... all the riches in the - Alverdens Rigdom, the best man in the - det bedste Menneske af Verden, *you have done all the good in the ...*, uendelig meget godt; every farthing he has in the - hver eneste Øre han ejer og har, hver evige Øre, *what (in) the (or what in all the) ... is this? what (in all) the ... do you mean?* hvad i Alverden er dette? , where in the - [i Alverden] is Danes Inn?, I don't know in the - [jeg aner det ikke], but I'll ask. Provisielt [I've no idea]; put his children forward in the - bringe sine Børn frem (i Verden), in the next [anden] - there is neither marriage nor giving in marriage; bring children into the - bringe (sætte) Børn i Verden; capable of bringing healthy children (in) to the -; come or enter into [komme til] the -; get into the - komme ud i Verden, go into (or out in) the - drage ud i Verden, send her out (hst forth) into the wide -, ud i den vide Verden, a man (... person, woman) of the - en Verdensmand (et Verdensmenneske, en Verdensdame), rel et Verdensbarn. Jvf worldly! principles which are not of this -, the way(s) of the - Verdens Gang, Verden c. Jvf ignorant! such is (or that's) the way of the -, be cast (or thrown, turned) upon the - kastes ud i Verden. Ogs be cast etc at large upon the -; enter (upon) on the - komme (træde) ud i Verden, alone as she stood on [i] the wide -. Alm in the -; out of the -. Se to Steder ovfr! all over the -, all the - over over hele Verden, Verden over, patents from all over the - [fra den hele Verden] resorted there; give to the -, om Forfatterværk &c offentliggøre, levere.

world[champion] ['wɜːldʃæm্পjən] sp Verdensmester, --championship [-ʃɪp]; --city Verdensstad, --famous [-'feɪməs] verdensberømt.

worldliness ['wɜːldlɪnəs] Verdslighed c; verdsligt Sind eller Sindelag n; Egennytte, Havesyge, Vindesyge c. **worldling** ['wɜːldlɪŋ] Verdens-Barn, -Menneske, verdsligslindet Menneske n.

worldly ['wɜːldli] verdslig; timelig [temporal]; sanselig [Lyst, Glæde lust, pleasure]; egennyttig, havesyg, vindesyge; close his - account afslutte sit Livsregnskab, sin jordiske Bane; in a - [fra et timeligt] point of view; of the world, worldly af Verden og (levende) for Verden, fordybet (*ogs. nedgravet) i det timelige. Jvf earthly! --minded [-'maɪndɪd] verdsligslindet; --mindedness [-nəs] verdsligt Sind eller Sindelag n; --wise [-'waɪz] verdsligvis; Worldly-Wiseman, I Bunyans Pilgrim's Progress. Søker at overtale Guren t. ikke at fortsætte sin Færd t. Himmelby.

world[man] ['wɜːldmæn] Universalmentneske; --old [-'əʊld] ældgammel, urgammel; --renown Verdens-Berømmelse c, -Ry n; --renowned verdensberømt.

world's ['wɜːldz] Verdens; the - end Verdens Ende;

[a: i 'u] osv. lango com : far, feel, fool; ['bæ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

the World's End, is om et Værtshus i Chelsea, *Socialist meetings at the World's End*, I'd go to the *- end for her, if you go on repulsing me to the - end* ... - *fair Verdens-Marked*, -Ba-ar, i. e. Verdensudstilling, *not for the - grandeur* ikke f Alverdens Herlighed, *such is the - way*, Verdens Gang, - *worm* Gnier c [miser]. Burns *Egl world's worm*

world [soul] ['weɪldsoul] Verdenssæl, *The World-Soul* — et Digt af R. W. Emerson, --tree myth Verdenstræ, --wearyed, --weary verdenstræt, --wide der strækker sig over hele Verden, Verdens, universel, --fame Verdens-Berømmelse, -Berømmethed c, -Ry n, *these crises became --*, universelle

Worm [vå'm, w-] Is Ole (... Olaus) —, dansk Anatom & Oldgranser † 1654 Deraf *Wormian*. *worm* [wə'm] Orm, *F Mark, Makk, fig Orm c, mach Skruer -Gevind n, -Gang, -Gænge, Sneglegang [thread of a screw], Snække, art Falkenters, Kradser, Snirkel c, til at udtage Kardusen, *vet Tungebaand n* [the - of a dog, lytta]; Køleslange, v Destillation, sl Politt-Betjent, *Konstabel; Korrespondent c Jvf *early, world's, worm-wheel!* -s, som Sygdom: Orm c; -s hole Orme(*ogs Mark)hul, the smallest - will turn, being trodden on man træder saa længe p. Ormen (*ogs. Marken), at den vil væge sig, *food for the -* Ormeføde Jvf *maggot!* *worm* [wə'm] vt lirke, liste, sno, især m. into, out, art kradse, undersøge (udtage Kardusen af) v en Kradser eller Falkenters, sl tage Skeget (*Skjegget) af, nml. en Østers eller en Skæl (*et Skæl), *vet* skære (en Hund) f. Tungebaand [remove the lytta of (a dog's tongue)]; † trense, spække [et Tov, *et Taug a rope] Se ogs *wormed!* - a gun, - a screw skære et Gevind eller en Skruer; - his way into [lirke (el. liste, sno) sig ind i] *their confidence, a house:* - it [ogs faa lirket (el. lokket) det] out of her. *worm v. refl:* - himself lirke (el. liste, sno) sig [ind i into], - himself into [lirke sig til, tilliste sig] *their favour, - himself into one of their secrets.* *worm vi* orme (... bugte, vride, *F vri) sig, vrikke [squirr]; lirke.

worm [bit] [wə'mbit] † Skruenor n (*c). Ogsaa (screw-) tap; --cast afskudt Orme- eller Spindeham c, --dragon Drage, Lindorm c [dragon]; --eaten ormstukken, *ogs. mark-stukken, -spist; - timber, dust of - wood Orme-mél n, --eatenness; --eater Forhandler c af uægte Antikviteter: a man who sells as authentic articles of spurious historical value.

wormed [wə'md] Se *worm-eaten!* *wormer* ['wə'mə] bl. a. Kradser; sp En c der meder m. Orm (*fisker m. Mark).

worm [fence] ['wə'mfens] Slangegærde, Siksagærde [snake-fence, &c], --gear [-gie], --gearing Snække-Udveksling, endeløs Skruer c; --grass & marylandske Spigelia [pink-root]; en Slags Stenpeber c, &c [kind of stonecrop]; --hole Ormehul, *ogs. Markhul; --holed [-hoold].

Wormian ['vå'miən, 'w-] anat wormiansk. Af *Worm*, the - bones: the supernumerary bones developed in the sutures of the skull.

wormil ['wå'mil] vet. Se *warble!* *worming* ['wə'mɪŋ] bl. a. † Trensning c¹. Ogsaa conc. Jvf *rounding, vt norm!*

¹ *worming*. Ogsaa som Motiv i de skønne Kunster: *The stick would then be gradually fashioned into the semblance of a rope, with 'worming', or a much smaller rope twisted into its lays.* F. T. Bullen, *A Whaleman's Wife* 242.

worm-killer ['wə'mkɪlə] Ormemiddel n [vermicide]. *wormling* ['wə'mlɪŋ] lille (*liden) Orm c, &c, pl smaa Orme, Smaa Orme, *ogs Smaamark.

worm-powder ['wə'mpaʊdə] Ormepulver.

Worms ['vå'mz, wə'mz] En By i Hessen-Darmstadt; in the Diet of [paa Rigsdagen i] - in 1521.

worm-seed ['wə'msi:d] Ormeffø

Worm's Head [wə'mz hed] s

wormsmeat ['wə'mzmi:t] † sl Ormeføde c — om den der dør p Landjorden

worm [wheel] ['wə'mhwi:l] Hjul m Skruer uden Ende, Snækkehjul [turning-wheel], *worm and -* Tandhjul n og Snække c, -wood [-wud] & (ægte) Malurt *Artemisia absinthium*, fig Malurt c, *Wormwood*, *A Drama of Paris* — af Marie Corelli ca 1890, *Wormwood Scrubs*, et Fængsel i London, *this was to Sir Oliver - and bitter aloes*, var Galde og Malurt for Sir O, *attain happiness which might after all turn to - on his lips.*

wormy ['wə'mi] fuld af Orme (*ogs Mark), ormstukken, &c [worm-eaten]; ormagtig, krybende, lavsælet [groveling], *moulder away to - corruption* smuldre hen, forteret af Orme

worn [wā'n] part slidt, &c Af 3 & 4 wear. Jvf *skeleton!* *worn* slidt (*P sliten), medtaget [af with]. Jvf *care* (... grief, shop)-worm! the haggard and - appearance of his face, - [forpisket, udbrugt] soil; the poor - wayfarer, - with age træt af Aar, udlevet; - with weeping forgrædt, forgræmmet

wornal ['wā'nəl] vet Se *warble!* Ogs *wormil*.

worn-out ['wā'n'out] udslidt [af with], udmattet, forslidt, udjent.

worn't [wā'nt] v Staar P for *wor* (i e was) not.

worret ['wairit] v Se *worrit* (& nherret), *worry!*

worri(e)cow ['wariəu] Se *wirri(e)cow!*

worried ['wairid] Af *worry*. Som Adj. især plaget *ude af det; forpint, you look ill and - forpint, *ogs. ude af det; I was getting so - about [blev saa forpint over (*ogs. ude af det for)] the poor child; she was terribly - at or over [over] the loss. *worrier* ['wairiə] Plageaand, En der plager sig selv, En der græmmer sig, Selvplager c. *worriement* ['wairimənt] F Plage c, Plageri n, Plagerier, Bekymringer pl, Græmmelse c [anxiety], the care and - incidental to arrests, trials, and penalties. *worrisome* ['wairisəm] besværlig (*ogs brydsom), plagsom. *worrit* ['wairit] v & s P.

worry!

worry ['wari] vt gribe ved Struben, m Tænderne [seize by the throat, with the teeth, as dogs]; rive o slide i, sønderbide [tear with the teeth]; jage, forfølge [harass by pursuit and barking], fare ilde med, trassakke, *P filleryste; se kvæle [choke], fig F plage, pine og plage [harass]; drille, hancellere, plage, *ogs. erte [tease], F besvære, pine (m Arbejde), trætte [harass with labour, fatigue]. Jvf *life*, 4. put (from), 2. run, *worried, worrit!* - him F ogs gøre ham nok af det; gøre ham Hovedet kruset, gripe and - it gribe fat dori og rive og slide (... og ryste det dygtig), be *worried by*, overført ogs (maatte) trækkes (el. drages) med...; he could always - [true, pine; faa] down another cup; - the bullet out with teeth bide Kuglen ud, you are enough to - the life out of a man, a man out of his life du kunde plage Livet af et Menneske; - a way through pine (el. slide) sig igennem. *worry v. refl:* - himself, især: plage sig selv; plage (... græmme) sig; skabe sig Sorger. Jvf *gratuitously!* *worry vi & abs* plage (el. pine) sig selv, plage (... græmme) sig [fret]; ulejlige (*ogs. bry) sig [trouble (oneself)]; abs tage sig

alt nær, *tage sig nær af alt [*be too sensitive*], være urolig; *what's the use of hurrying, -ing, and scurrying?*, the cattle - (*the child worries*), især: er uroligt, *it is of no use -ing about (or over) the matter* det er ingen Nytte til (ogs * det er t ingen Nytte) at græmme sig, *ogs at tage sig nær af det, *she kept on -ing about seeing it*, blev ved at plage os om at besæ det, - *at him rive og slide i ham, trasakke* (*ogs filleryste) ham, - *in pine sig ind* [*ad Døraabningen at the doorway*], - *over* Se ovfr! *for five years he worried over* [plagede han sig med] *a machine, it is silly -ing (or to -) over trifles*, at tage sig Bagateller nær (*ogs. nær af Bagateller), - *through* pine sig igennem. Ogsaa fig. worry ['wʌri] Riven og Sliden [*tearing*], Biden, Sønderbiden [*biting, mangling*], &c, fig Plage c, Plageri n, Plagerier pl, Besvær n, Ulejlighed c [*trouble*], Jav, ogs * Jag, *Kav n [*strain, fag*], Sorg, Sindslidelse, Græmmelse, Uro, *P Leielse c [*anxiety*], *you're a -*, en Plage, et besværligt Barn, *ogs et plagsomt Menneske, &c [*a bore*]; *be in a (state of) -* være en plaget Mand, pint og plaget, være i Vaande, i Nød, være forpint (*ogs ude af det), *she would have given you no end of -*, ogs. hun vilde gjort Dem nok af det, var-bleven Dem en haard en (at trækkes med), *be kept on the -* holdes i Uro &c, *I am getting thin with -* jeg bliver mager af alle disse Plage-rier, af alt dette Jag &c.

worrying ['wʌrɪŋ] Riven og Sliden c, &c; Plagerier pl, the - of dogs. worryingly ad især: som en Plage, *ogs. plagsomt; t. Plage f mig &c

Worsaae ['vɔːsæ; -sɔː]. Især J. J. A. -, dansk Oldforsker f. 1821

worse [wɔːs] comp værre; slettere; daarligere. Jvf bad, ill, luck, remedy, worser, worst! *in my opinion she can't do a - thing*, kan hun ikke gøre nt værre, er det det værste (. . daarligste) hun kan gøre, *none of this fooling, or it'll be - for you*, eller det gaar jer ildt; *and, what is -* [og hvad værre er], *she told him so; and, what was - than all*, det allerværste . . , *it shows the - than impolicy of the action*, det mindst talt ukloge i . . , *the four per-cents were 1/4 -*, var dalede 1/4, *be none the -*, bl a være ubeskadiget, uskadt(e); om Person være uskadt; være i bedste Velgaaende, *be the - for*! have taget Skade af eller ved (. . tage Skade af); være medtaget (. . skadet) af, have tabt ved eller paa (. . tabe ved eller paa), have haft (. . have) ondt af, *Rousseau was arguing that man was the - for civilization*, havde tabt p. Kulturen; *the - for* [medtaget (el. skadet) af] *damp and wear, (the) - for drink, liquor, wine* som har faaet f meget, beruset, fuld; *you'll not be (or you'll be none) the - for it* De taber intet derved (*ogs. derpaa), det vil De ikke have ondt (el. Skade) af, *you'll not be the - for* [De vil ikke have ondt af] *a walk, the - for wear* slidt, medtaget. Ogs. om Person; *a hat not much the - for wear*, is en saagodtsom ny Hat; *he is getting -* [hl. a daarligere] *from day to day; go one -*, spægende overbyde dette (. . ham, &c). Jvf 1. better! *I am making a trifle - of his case* [jeg gør hans Tilfælde lidt mere betænkelig] *than I need in order to . . ; he's been taken -* [er nedkommet] *with a poem*. worse [wɔːs] Substantiveret: noget n værre. Jvf 2. bad, 2. better, vt spare! constant reproach, or -; get (much) the - of the talk ligge (afgjort) under i Konversationen; *every bad has a - below it* aldrig saa galt, der er jo det som er værre; *he meditates -*, ogs. han tænker p. det

som værre er, *come by the -* ligge under, blive slagen, *P fare værre, *Judah was put to the - before Israel*, blev slagen f Israels Ansigt worse [wɔːs] ad værre, &c, *you may go further and fare -* man kan søge vel og længe og ikke finde nt bedre, den (det, han) er ikke (*F ikke som) værst, *from that time everything went steadily -*, daarligere, slettere, værre, *think not the -* [tænk ikke ildt] *of him for his enterprise!* worse [wɔːs] v refl: - himself P komme i en daarligere Stilling, tjene mindre Jvf (modsetningsvis) better himself!

worsen ['wɔːsn] vt gøre værre &c, forværre, bringe (Priser) t at dale, skade [harm]; \ faa Overhaand over, slaa [worst]. worsen vi blive værre (. . daarligere, slettere), forværres, mere om Priser: dale, synke, *so it will go on, -ing and -ing*!. worsening ['wɔːsn-ɪŋ] Forværelse, mere Dalen, nedgang, Synken c, *in view of a possible - of prices*. worser ['wɔːsə] Adj & Adv daarligere, slettere, værre; the - argument. worstest ['wɔːsɪst] P Se worst! worse-tempered ['wɔːs'tempəd] især i slettere Humør; mere pirrelig. Jvf tempered!

worset ['wɔːsɪt] sc. Se worsted!

worship ['wɔːʃɪp] † Ypperlighed, Ypperlighed, † Anseelse, Ære; Velbaarenhed, Velbyrdighed, git & som Titel i Menigmands Mund [mylord], alm. Gudsdyrkelse [*adoration paid to God*], Gudstjeneste [*divine service*], Andagt [*devotions*]; Tilbedelse, Dyrkelse, Kultus c [*adoration*]. Jvf diet, idolatrous, liberty, tree-worship! public -, især den offentlige Gudstjeneste; offer (or render) ~ yde . . Tilbedelse, tilbede, dyrke, *we heard them at -*, at de holdt Andagt, *department of public - and education* Kirke- og Undervisningsministerium (*-Departement) n, substantial burghers and gentlemen of -, og værdige Herrer Scott, *house of -* Gudehus; Gudshus, place of - Andagtssted. worship ['wɔːʃɪp] vt dyrke, tilbede, ære Jvf but, 2. stoek! - the very ground she treads on; the -ed of the Commons Underhusets (dyrkede) Afgud. worship vi & abs tilbede, holde Andagt, overvære Gudstjenesten, *our fathers -(p)ed in this mountain; at St. Nicholas' Church where we regularly -(p)ed*.

worshipable ['wɔːʃɪpəbl] Se worshipful! worshiper ['wɔːʃɪpə] Tilbeder; Dyrker c; pl ogs. Kirkefolk n. Jvf L S.D. I came out with the stream of -s. worshipful ['wɔːʃɪp(ʊl)] ærværdig; tilbedelsesværdig; som Titel: velbaaren, velbyrdig. Forkortet: Wpful; right ~ (Rt. Wpful) høvelbyrdig; the - City Companies de velagtede (el. ærede) Bylav (*-laug); left untrained in - ways uden Oplærelse i alt hvad der angaar Gudsdyrkelse. worshipper ['wɔːʃɪpə]. Se worshiper!

Worsley ['wɔːzli]. En Stad i Lancashire.

worst [wɔːst] sup daarligst, slettest, værst; slemmest. Af bad; *he is his own - enemy* han er sig selv værst; *but perhaps the - feature (or part) was . .* kanske det værste var . . ; *come off the -* trække det korteste Straa, ligge under, *they are none of the -*, ikke de værste, *ikke (som) værst. worst [wɔːst]. Substantiveret: the - det værste. Jvf vi mend, vt prepare, 1. remain! should the - arrive, in case the - should ensue, if the - happens, if things reached the - i værste Fald, om alt skulde gaa galt, om galt skulde ske; *that's the - of it* det er det slemmeste (. . værste, f gale) v. det, det er Ulykken (*F Sygen); *and that's not the - of it* og det er endnu

1 Bad times or no bad times, we'll 'joy worsens ['wɔːsens]. Staar P for enjoy ourselves. - worsen. Kan P ogs. staa f. worse than. Se et Sted Art. was!

1 Undert. (git) be the worse of.

[aː iː uː] osv. lange som i fax, feel, fool; ['bɔː] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [a] hut; [hʊː] hurt; [ɪ] inner;

ikke det værste, *the ~ of the whole was that... that's the ~ of [det slemme &c ved, Ulykken med] you. Jvf svot! that's the ~ of being alone in an empty house, do your (wicked) ~!* [for Deres værste!; they had done their wicked ~ upon [med] us, we have dreaded the ~, det værste, get the ~ of the bargain tabe (p Forretningen), have the ~ of it, of the battle trække det korteste Straa, ligge under (1 Slaget, &c); komme tilkort, we have had the ~ of it. Se ogs ndfr (see)! make the ~ of the subject afvinde Emnet dets værste Side(r) male graat i graat, skæmme det hele ud, make the best or the ~ of it, according as the fancy takes you tag det fra den bedste eller fra den værste Side ¹, when the storm raged its ~, værst, paa det værste, *ogs som værst, we have seen the ~ of it, is. det værste er overstaaet (*ogs over), vi er over det værste Med Præpositioner at (the) ~ 1 værste Fald, when the storm was at its ~, paa sit værste; but things were not at their ~ even yet, det værste var endnu ikke kommet; when things are at their ~, they can't move without they mend det maa først blive rigtig galt, før det bliver godt, even at your ~ selv naar De er (*som) værst, come by the ~. Se have the ~ of it! for the ~ til det værste, in case of the ~. Se should the ~ arrive!; the ~ had come to the ~ det værste var sket, if the ~ comes or came (to the ~), p worse comes to the ~. Se should the ~ arrive! Wort [wɔ:st] ad daarlighst, slettest, værst; slemmest, those ~ off de daarlighst stilled, &c, come off the ~ trække det korteste Straa, ligge under, komme tilkort, the gang which went on ~ of all den Bande der huserede slemmest, (*som) værst worst [wɔ:st] vt F faa Overtaget over, slaa (af Marken), he'll ~ you F ogs. han vil vippe dig af Pinden; be ~ed trække det korteste Straa, ligge under [for by], komme tilkort, *P fare værre [overfor by]

Worstead ['wʊstɪd, 'wʊstɛd] En Landsby nær Norwich. Norfolk Deraf *worsted*.

worsted ['wɔ:stɪd] v. Af *worst* **Worsted** ['wʊstɪd]. Se **Worstead!** **worsted** ['wʊstɪd] Uld-, helulden; s Uldgarn; is Tegnegarn; Raskmagergarn [fine ~]; J. Vægegarn n. Jvf *balbriggan*, Note t *stammell* ~s, ogs. helulde Varer, ~ articles Uldvarer; ~ embroidery or work Uldgarnbroderi n. ~ goods helulde Varer Til Forskel fra *union goods*; ~ stockings Uldstrømper; ~ wool Kam-Uld; *fruits in ~* Frugter i Uldgarn, 1 Kanevasbroderi, a ball of ~ et Uldgarnsnøgle (*nøste)

wort [wɔ:t] Kaa!plante, Urt, Ølurt, *ogs. Vørtter [grout, gyle]. I Smstgg. -Urt c. Se *worts!*

1 **Worth** [wɔ:p, ɜ: fr.] En Londoner Dameskrædder i XIX Aarh. Jvf *Redfern!*

2. **worth** [wɔ:p] Værdi c, Værd; indre (... moralsk) Værd n, Dyder, Egenskaber, Fortjenester pl. Jvf *et estimate, intrinsic, penny-worth, prunello! £ 3000000 ~ of jewellery* Pretiosa t. en Værdi af. ~, a million's ~ of property Ejendom t. en Værdi af en Million; get the ~ of their money faa Valuta (el. Vederlag) f. deres (*sine) Penge, there may be money's ~ to get, Penge at tjene, take his money's ~ out of the company faa Valuta (f sine Penge) af Selskabet; was not appreciated at [skattet efter] his true ~; the country of ~ ædle Hjerter Hjem; When man would do a deed of ~ [øve (en) ædel Daad, gøre Hæders Gerning], He points to Greece. Byron.

3. **worth** [wɔ:p] værd; som ejer..., F som er god for...; som har (...; som bringer) en Indtægt af... Jvf *certain, gold, mile, million, mine, plum, salt, while! all he is ~* alt hvad han ejer og har, alt hvad han

formaar, for all he is ~ alt hvad han (bare) formaar (F vinder, orker) Jvf *vi svot! the remainder is not ~ much*, *ogs der er ikke rart igen; it is as much as his life is ~ det kan koste ham Livet, det gaar p Livet les, it was as much as a person's life was ~ to leave shelter, it was as much as his place was ~ not det kunde koste ham hans Post at lade (det) være, at undlade det, the living is ~ [Kaldets Indtægter udgør, Kaldet indbringer] so much; he may then have an opportunity of knowing what you are ~, ogs hvad du duer til, the prophecy (. remark) may go (or stand) for what it is ~, faar at (*faar) staa v sit Værd, he is not ~ a farthing han ejer ikke en (rød) Øre, however, it is ~ an inquiry, ogs men vi (jeg &c) kan altid høre ad (*efter), the old man died ~ money den gamle døde formuende, efterlod sig Penge eller Formue, not ~ a straw ikke en Pibe Tobak (en Hægte) værd; he is ~ [en Mand paa] 10000 a year, he's not ~ his weight in paving-stones; he's ~ (any) ten han ger Fyldest (. Gavn, *ogs. han monner, han er god) for ti, he's ~ ten of Graham han ger Fyldest (*ogs monner) f. ti saadanne som G-m, if a thing is ~ doing (at all), it is ~ doing well hvis det i det hele er værdt (el. lønner sig) at ~; the prize was ~ (the) having, værd at have, at vinde; everybody is striving for what is not ~ the having, ~ knowing, ogs videværdig; he had at last found st ~ the living for; the attempt is ~ making det er et Forsøg værd(t); the only one ~ mentioning or naming den eneste nævne- eller omtaleværdige, it is ~ remarking [fortjener at mærkes] that...; ~ the seeing, at se, se værdig; it is ~ thinking of det er værd(t) at tænke paa, det fortjener Overvejelse, De siger noget, is it ~ troubling yourself [er det værdt at ulejlige Dem] afresh to enter into explanations?, Richmond Park is ~ bringing a foreigner to see.

4 **worth** [wɔ:p] Gaard c, Gods n [farm, estate]. I Stednavne. Som *Bosworth, Kenilworth, Tamworth, Worthing*.

5 **worth** [wɔ:p] vi vorde — i nogle Forbb.; wo(e) ~ the day (...the hour, the while)! Ve vorde den Dag .!; woe ~ the man (...thee) ve den Mand...!

worthily ['wɔ:ðɪli] ad værdig, paa en værdig Maade; som man har fortjent, medrette; you ~ succeeded to the honours of your ancestors. **worthiness** ['wɔ:ðɪnəs] Værdighed c; indre (. moralsk) Værd n; Fortjenester pl.

Worthing ['wɔ:ðɪŋ] Jvf 4. **worth!**

worthless ['wɔ:ðləs] uden Værd, værdløs, som ikke duer (mere), kassabel, ubrugelig [useless]; daarligh, slet, *F klein [bad]; karakterløs, uden moralsk Værd, uværdig, slet [having no virtue]; a ~ fellow or person en daarligh Person, et slet Subjekt, et mauvais Sujet, *undert. en Skjæmmeklud; a ~ [ubrugeligt, kassabelt] garment, ship, a ~ [daarligh, slet] magistrate, man, woman; ~ [værdiløse] papers. Jvf simulate! **worthlessly** [-li] ad især daarligh, slet, paa en uværdig Maade. **worthlessness** [-nəs] Værdiløshed; Ubrugelighed, kassabel Tilstand, Slethed c, &c.

Worthy ['wɔ:ðɪ], *John ~ School*, i Chicago, en Forbedringsskole f unge Forbrydere indtil 16aars Alderen Stiftet p. Initiativ af John ~. **worthy** ['wɔ:ðɪ] agtværdig, værdig, brav, hæderlig; værdig (til), som fortjener... [deserving]; fortjenstfuld, fortæffelig, udmærket [of eminent worth]. Jvf *emulation, ill, imitation, Macedon, a remark, shoe-latchet! our ~* [ærede] host; a ~ man, ogs. en Hædersmand; the ~ of blood de mandlige Arvinger, a thing well ~ [der vel fortjener] the attention of the curious traveller; a labourer is ~

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I, [aʊ] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] sho, [z] measure; [ɪ] sing. [a, ɔ, e] osv. voklende med [ə].

of his hire, er sin Løn værd, it is not ~ of reply, er ikke (et) Svar værdt, ~ of respect, is agtværdig, you are not ~ of her du er hende ikke værdig, it is not ~ of us [det er os ikke værdigt] to say any ill of them, ~ of being, to be... værdig t at være (... blive), that I am ~ to command... worthy ['wɜ:ði] høfjortjent (el. udmærket) Mand, Storhed, hst Ædling, joc Hæderspacha c [man of eminent worth], the nine worthies — Blandt dem var Hektor, Aleksander d. store, Cæsar, military (...political) worthies, the worthies of the Church; how are you, my ~? hvorledes staar det til (*hvor staar til), højestærede?

wortle ['wɜ:tl] mech Ring, Presring c, ved Traadtrækning, v Rørfabrikation.

Wortly ['wɜ:tl] En By i Yorkshire

worts ['wɜ:ts] & prov. Staar f whortleberries

most ['wɔ:st] v: thou ~ du véd Af wot wot [wɔ:t] v vide ~ endnu i nogle Forbb, God ~ Vorherre skal vide; det skal Vorherre vide; ~ of vide om, kende til [know of]. Jvf Skiddan' sickness was a better alchymist than she before ~ed of, he ~s not of dry and wet assays; many other diseases that the majority of mankind ~ not of, how about the matter you ~ of. . den Sag du véd?

Wotton ['wɔ:tn, 'wɔ:tn] Is. Sir Henry ~, Digter † 1639. Jvf 8 lie! Wotton-under-Edge [wɔ:tn'andridz, 'wɔ:tn'andridz] s

would ['wɔ:ld] & Se woad! would [wud, svagt wæd] v vilde, &c Af will. Jvf hour! I hoped he ~ recover; ~ you give (or tell) me the time? vil De sige mig, hvad Klokken er?; if I had a hollow key, wouldn't I whistle... saa skulde jeg vel pibe!, if you only ~ dersom De blot vilde; with fingers that ~ shake [som rystede] in spite of me, 1 what ~ you [hvad vil du have, hvad ønsker du], my child ~ more of the cordial?, and what ~ manager (...you) more? og hvad mere kunde en Direktør ønske sig (...De ønske Dem)?; turn where he ~ hvor han end vendte sig ~, thus he ~ [kunde han] sit for hours, ~ that jeg vilde (*ogs. skulde) ønske, at... gid... I ~ we could; ~ that all mortal men could say likewise! ogs maatte alle Mennesker kunne sige det samme!; ~ that the catalogue went no further!; what ~st thou [begærer du] of me, Icelander?, ~ to Heaven... Gud give. !; ~ (to) God I had died for thee!; what ~ you with me? hvad vil De mig?

would-be ['wudbi] som vil (...som ønsker at) være eller blive, som aspirerer t at blive, cont som foregiver at være, foregiver; forfjelt, mislykket; a ~ academician en Aspirant t Akademiet; this ~ cheerfulness of welcome denne Skullen-være frejdig i sin Hilsen; a ~ contributor (enlister) En der ønsker at yde Bidrag (En der agter at lade sig hverve); a ~ critic, gentleman, historian, lady, philosopher, wit En der vil være Kritiker &c; en forfjelt (...indbildt, mislykket) Kritiker...; abuse her as a ~ murderess, som en Morderke af (...i sin) Hensigt; this ~ pleasantry of his manner [dette Tilbø t. Spøgefuldhed] is drowned in the surliness of his tone; a ~ possessor en Aspirant, en Kandidat (t. Besiddelsen), the ~ soldier den der agter sig t. Militæret, agter at gaa den militære Vej; the ~ victim det paastænte (...udsete) Offer; ~ wise snusfornuftig; ~ wit, ogs Vittighedsjæger c. would-be ['wudbi] (forfjelt) Aspirant c.

¹ what would you? Ogsaa som Oversættelse af fr. que voulez-vous? (Ja...), hvad skal man si(ge)? Tja!

wouldn't ['wudnt] v Staar f would not.

woulds ['wɔ:ldz] & Vau c [wild woad].

wouldst [wudst] v: thou ~ du vilde, du skulde

Woulfe [wulf] Is. Peter ~, en Londonner Kemiker † 1806, ~ bottle; ~s apparatus.

wound [waund] v blæste, part blæst [4 wind], vandt, part vundet, &c, snoede, part snoet, &c [5 wind] wound [wu nd] Saar n, poet Vunde c Jvf vt salve, severe! give him a ~, inflict a ~ upon him bibringe (el. tilføje) ham et Saar; a ~ given to his reputation, heal the ~s inflicted (or struck) by the war, de Saar Krigen har (havde) slaæet; receive an ugly ~ faa et slemt (el. stygt) Saar. wound [wu nd] vt saare, stikke &c tilblods, sp anskye, paaskye [Vildt game], beskadige, om Rundholt &c, fig saare, krenke [paa det føleligste to the quick] Jvf badly, desperately, vt dress, salve, severely, slightly' ~ed, ogs tilskadekommen, skade-skudt, their ~ed [saarede] they contrived to carry off, our main topmast had been badly ~ed. woundable ['wu ndəbl] saarbar wound-dresser ['wu ndressə] Forbinder, The Wound-Dresser, et Digt af amr Walt Whitman. wounder ['wu ndə] saarende, En c der saarer. woundily ['wu ndil] ad P svært, stygt, bansat [excessively], he swore so ~ at them. wounding ['wu ndɪŋ] saarende, a sentiment ~ to French sensibilities. woundwort ['wu ndwɜ:t] & Røllik Achillea; Galtetand, *ogs. Svinerod. Stachys; Rundbælg c: Anthyllis vulneraria. woundy ['wu ndi] P bansat (el. svært) stor, ad bansat, svært, a ~ deal en svær (*ogs. svare) Mængde, fly into a ~ passion.

wourali ['wuerəli], wourari [-ri]. Se noorali!

wournil ['wuənil, 'wə ɹ] v. Se warble!

Wouverman ['wauvəman] s

wouwou ['wauwau] zoo Se wou-wou!

wove [wɔ:v] v vævede, undert. vævet [woven]. Af weave, a loose ~, but firm threaded, canvas; ~ paper¹ Velpapir woven ['wɔ:vɪn] vævet Af wove; ~ paper Velpapir

wow [wau] int aa!; men!, heisan! Wow! Somebody's standing' on my foot!

wowf [wauf] s vild, utæmmet; is. forrykt, toisset, *ogs. skullet [crazy]. wowfish ['waufɪʃ]. Se wonf!

wow-wow ['wauwau] zoo Selvgibbon: Hylobates agilis s leuciscus [silvery gibbon]; i Børne(*Børne)sprog. Vøv, Vovvov, *Vau c (Hund)

Wwburn ['rebe n]; Eugene ~. En Person i Dickens's Our Mutual Friend.

wrack [ræk] v. Se wreck! Jvf rack (and ruin)! the ~ by passion left behind. wrack [ræk] Skydunst c, Skydunster; Drivskyer pl [rack]; through a rift in the ~; the fringe of the storm-wrack, Stormskyerne. wrack [ræk] vt se tirre, sørgre [tease, vex]. wrack [ræk], ~grass & Brøndeltang, Tang c, *Aalegræs n: Zostera marina.

Wrangby ['ræŋbi] s.

wrain[bolt] ['reɪnbəʊlt] f. arch Jagebolt, t. Planke-jægning; ~staff Ringhorn c. Ogsaa wrung-staff.

wraith [reɪt] Aand c, Genferd, Syn n; Forførd, *ogs. Vardag c. Jvf swarth! Havspøgelse n, *(& færelsek); Draug, Sjdætraug c [water-wraith]; is it Nora? or is it her ~?; the ~ of Swanhild kissed him on the brow.

Wrangell ['ræŋgəl] s. Wrangham ['ræŋəm] s.

wrangle ['ræŋgəl] vt kævle(s), bide(s), trætte, *ogs. kjægle, kjækle, *prov kjangle [on about, over].

[a: ɪ: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['be] Trykstavelse; [æ] hat; [æ] fall; [æ] hot; [ʌ] hut; [o:] hurt; [e] inner;

¹ Modsetningen til laid er wove, d. v. s. at Formens Bundtraade er overdækkede med Metaldug, saa at Ingen Mærker efter Traadene viser sig i Papiret.

wrangle ['ræŋgl] Kævi, *ogs Kjægl, Kjækl, *prov Kjægl n, the -s of politicians. wrangler ['ræŋglə] Trættebroder, trætteker Person; † Disputant, v Cambridge univ Laudabilist c, ved Eksamen i Matematik senior (...second, third) ~ glt den første (. anden, tredje) matematiske Laudabilist, Primus (. . Sekundus, Tertius; c wranglership [-ʃɪp] Egenskab (. . Værdighed) c som Laudabilist wranglesome ['ræŋglɪsm] trætteker, disputeresyg wrangling ['ræŋɡlɪŋ] Se wrangle! in spite of occasional -s.

Wrantage ['ræntɪdʒ ?] Et Sted i Somerset

wrap [ræp]. Se rap! wrap [ræp] Plæd, stort Sjal, *ogs Kastesjal, Kasteklæde n, Dukke c, paa 80 yards, 75 is m; she had a ~ thrown over her shoulders. wrap [ræp] vt sammensvebe, vikle, (om)vikle, indhulle, indsvæbe, indpakke, *F indtulle Tit m. styrkende up Jvf finger! be ~ped [indsvøbt] in a responsible dressing-gown; ~ped in mystery indhyllt i Hemmelighedens Kaabe (...i Hemmelighedsfuldhed); ~ped in sleep (liggende) i dyb Sovn, a man so ~ped [der gaar saaledes op] in his own studies and pursuits that...; ~ped in thought hensunken (el. fordybet) i Betragtninger, ~ [svæbe] a light cloak round her, ~ up. Se wrap! ~ her warmly up pakke hende godt ind, a parcel ~ped up [indpakket], *ogs indtullet in brown paper; be ~ped up in, figurlig være knyttet til, ganske bero paa, være (ganske) optaget af, gaa helt op i . ; være indtaget i . . Jvf self-contained! his young wife, in whom all his happiness was ~ped up . . , so ~ped (or wrapt) up in his own profession. wrap vi: ~ up pakke sig ind. Jvf wrap! you must ~ up well.

wrappage ['ræpɪdʒ] Indsvøbning c, conc Omslag n, Pakning, Pakdug c. wrapper ['ræpə] En c der indsvøber eller indpakker; Omslag n, Pakdug, Emballage c, Omslag, p. Hæfte; Overtræk, *Træk, Varetræk, (større) Konvolut c, Omslag, Dæklad, i Cigar, Sjal [wrap]; Klæde; anat Neurilma, Nervehylster n, Nervehinde c [neurilemma]. Jvf ropper! a linen ~ et Linskæde; a large portmanteau with a ~, Overtræk. *ogs. Varetræk. wrapper ['ræpə] vt indsvæbe, indpakke, [a string of race-horses, ~ed, and ridden by stable-lads. wrapping ['ræpɪŋ] Indsvøbning, Indpakning c, conc Hylle, Hylster n, Iklædning, Dragt c, his manners were intensely reverent to the human personality, regardless of its ~s, ~cloak vid Kappe; ~paper Indpakningspapir, Pakpapir. wrap-rascal ['ræp'ræskl] *Skælmehylster n, spægende om en vid Yderfrakke.]

wrass(e) [ræs] Læbefisk: Cycloabrus, Gylte c Labrus. Jvf ballan-wrasse!

wrassle ['ræsl] sc. Se wrestle!

wrat [ræ] v. Staar prov f. wrothe.

Wrath [ræ'p, ræ'p], Cape ~, det nordvestligste Forbjerg i Skotland. wrath [ræ'p, ræ'p] Vrede; bibl ogs. Straf c. Jvf descend, gust, 1. soft, subsides, 1 turn (away), wreak! the ~ of God, he is a minister of God, an avenger to execute ~ upon [en Hævner t. Straf over] him that doeth evil; he appeared in great ~, lod til at være meget vred; pour upon me the vials of her ~ udøse sin Vredes Skaaler over mig, pour out the seven bonis of the ~ of God into the earth udøse Guds Vredes Skaaler paa Jorden Aabenb. XVI. 1; allow the sun to go down upon [over] his ~; Avenge not yourselves, but give place unto ~, men giver Vreden Rum!, boiling with ~ against Mrs. Cold. wrath [ræ'p, ræ'p] † vred. Jvf wroth! wrath [ræ'p, ræ'p] v. refl: ~ himself or him hst vredes; ~ you not for the matter! Scott.

wrathful ['ræ'p'fʊl], 'ræ'p- hst & joc vred, opbragt,

fuld af Vrede, a ~ countenance, man; wax ~ blive vred [get angry]. wrathfully [-fʊli] ad vredt, joc vred i Hu, i Vrede. wrathfulness [-fʊl'nəs] Vrede c [wrath]. wrathily ['ræ'pɪl, 'ræ-] ad F vredagtig Se wrathfully! wrathy ['ræ'pɪ, 'ræ-] F vredagtig; vred; a ~ red light has come into his deep eyes.

wrax [ræks] vt prov strække [stretch]; forstrække [overstretch, strain]. Jvf wax, wraxen! fell and ~ed his ankle; though they rang till they ~ed their arms ...; Beisy ~ed up her head.

Wraxall ['ræksəl] Et Sted i Nærheden af Bristol, N. W. ~, Historiker † 1831, ~ (for his authority, though slight, may suffice for such matters as these) complains...

wraxen ['ræksn] prov forstrukket, fig overanstrengt, & højtvoxsende, høj, frodig yppig [† rank]. Jvf wrax! they go to school all the week and get ~, the weeds are quite ~, vokser højt.

wraxle ['ræksl] sc Se wrestle! wraxling-man ['rækslɪŋmæn] Bryder, Brydekæmpe c [wrestler].

Wray [re] s. Wrayburn ['reɪbən] s

Wreak [ri k]. En Flod i Leicestershire. wreak [ri k] † et tilfredsstille, øve, udøve, om en Lidenskab; tilføje [inflict]; hævne [avenge], ~ destruction upon [ødelægge] somebody or something; a far hour shall ~ [virke]gøre The deep prophetic fulness of this verse. Byron, ~ his hate (or rage) even upon their children køle sit Mod endog p. deres Børn, endog lade deres Børn faa hans Had at føle (*ogs. faa føle hans Had) . ; ~ [øve] ultimate justice, could I ~ My thoughts upon expression kunde jeg bringe Ord t. at gøre mine Tanker Fyldest . . Byron, ~ his vengeance upon tage Hævn over, hævne sig paa . . , the idea of ~ing his will upon Rube...; my wrath is ~ed.

wreakful ['rækfʊl] hævgerrig [vengeful], vred [angry]. wreakless [-les] ustraffet [unpunished]

wreath [ri p] Krans [af Blomster &c of flowers, &c]; Straale [af Søstænk &c of spray, &c]; Drive, *ogs Fane, Fann c [~ of snow], ~s, ogs. Bølger, Striber, Traade, Glas [stræ]; ~s of snow, ogs sammenfægen Sne c; ~s [ri'ðz] of spray, ogs Skumstraaler. wreath [ri'ð] vt binde, flette, vinde [en Krans &c a garland, &c]; ombinde, omvinde; (om)kranse, omslutte, være vundet om [encircle]; ~d in smiles lutter Smil; the nods and smiles of recognition into which this singular physiognomy was ~d, hvori dette... Ansigt var gaaet op. wreath vi være sammenflettet, vinde sig sammen; ~ krumme sig, rejse sig, imod upon [wrethe]; While o'er him fast, through sail and shroud, The wreathing [hvirvlende] fires made way. F. Hemans. wreath-shell ['ri'pʃəl] Rundmund c: Turbo [screw-shell]. wreathy ['ri'pɪ] snoet, vredet, snegledannet, spiral.

wreck [rek] vt poet. Se wreak! wreck [rek] Ruin, Undergang, Ødelæggelse [destruction, ruin], † & fig Stranding, Forulykken c, Skibbrud, Forlis n [shipwreck]; conc Rester, Stumper pl [remains of anything ruined]; † & fig Vrag; Strandings- eller Vraggods; Bjerpegods [property salvaged]; opskyllet Segræs n; the ~ and ruin of hopes [en fuldstændig Tilintetgørelse (*ogs. Vraglæggelse) af Forhaabninger] to which... Jvf rack (and ruin)! a complete ~ (et) fuldstændigt Vrag; lie a ~ [som Vrag] on a reef; he lingered on, just a ~ of humanity [som et menneskeligt Vrag], and then died; make ~ of life ødelægge (*ogs. vraglægge) Livet;

¹ Sweet, Hist. of Engl. Sounds 378 giver Udtalen [rek].

make - of her young life; persons who have made -s of themselves through over-indulgence in the flowing bowls; removals by - [Afgang v Forlis] or otherwise, in a - ved et Forlis, ved en Stranding; was drowned in the - of the Arctic, a bit (or piece) of - en Vragstump, right of - Strandret, Vragret; the scene of the - Strandingstedet; save something out of the - F redde (... holde p.) Stumperne, go down to - and ruin, go to - gaa (rent) tilgrunde Jvf rasket (and ruin)!, I find my reason going fast to - wreck [rek] vt tilintetgøre, ødelægge [fem Bygning, Udsalg five buildings, saloons, Møblementet the furniture, Byen the town], gøre til Vrag, *fig vræglægge; strande (el. forlise) med [et Skib a ship], faa havareret [suffer damage to], optage Gods fra [et sunket Skib a sunken vessel], fig ogs bringe til at strande; be -ed, ogs forlise, forulykke, lide Skibbrud, strande, fig især. strande, - the bill (... the negotiations) bringe Forslaget () til at strande, their homes are -ed, ødelagte, vræglagte, -ed lives forfejlede (, forulykkede, havarerede) Eksistenser, - her peace, is tilintetgøres hendes (el. lade hende lide Skibbrud p. sin) Sjælefred, -ed spars, is knækkede Rundholter, the town is practically -ed, a train is -ed [forulykker, er forulykket] at Darlington. wreck v & abs tilintetgøres, &c. Se be -ed! ødelægge, hærje; - and pillage without mercy.

wreckage ['rekidʒ] Stranding c, Forlis, conc Vraggods n. wrecker ['reke] Ødelægger; En der forsætlig forvolder Forlis; Vragplynderer, Bjerger c. Jvf firstnight-wreckers! wrecking ['rekin] Tilintetgørelse; Ødelæggelse c Se wreckage! got some of the -

wrecking[association] ['rekinəsoʊʃən] † Bjergnings-selskab; -train [-trein] railw Hjelpepetog [breakdown train].

wreck[man] ['rekmen] Mand c (pl Mandskab n) paa et Hjelpepetog Jvf wrecking-train! -marking; - vessel Mærkeskib, v. Vrag, -master [-ma'ste] Strandfoged, Strandingskommissær c.

Wrede ['vreðe] s. Wrekin ['rekin, 'ri'kin], the -, en isoleret Højde i Salop v Shrewsbury, a series of volcanic rocks of which the - is composed. Jvf Uriconian! All Round the -, en Vejviser af Walter White 1860

Wren [ren], Sir Christopher -, Bygmester (Hovedværk St. Paul's) † 1723, O youths that are lectured by - (Punch). Her sigtes i. en -, Bestyrer af et Kadetkursus i London. wren [ren] † Gærde-Smutte, -Konge, -Vippe, Tomas i Gærdet, Tommeheden, lille Tomas, *Tomtite c: Troglodytes europæus. Jvf golden-crested, time-honoured! hunting the - Jagt p. Gærdesmutten, en grusom Folkeforlystelse i nogle Egne. Se H. Caine, The Deemster XXVII! Jvf wrenning!

wrench [renʃ] vt p skylle [rench, i. e. rinse]. wrench [renʃ] vt rive, rykke, vride, vriste, bryde løs, rive ud [en Stang a bar]; - back the casement rive Vinduet op; - the Netherlands from his grasp frarive (el. fravriste) ham Nederlandene. wrench vi rykke, vrides. wrench [renʃ] Ryk, Vrid n; skarp Drejning eller Vending [sharp turn]; sp (paa Jagt m. Mynder) Hares Drejning c (, Omkast), i en spids Vinkel; fig haardt Knug, ogs * Slag, (haardt) Stød n, Smerte [pang, a - to his feelings]; path Forvridning, Forstrækning, Senestærk [sprain]; Tap-, Gaffel-, ogs * Skruenøgle c [screw-key]. Jvf shifting! the change was a great - to his feelings; the - of parting is over; what a - it must have cost the collector! I found it a painful - to tear myself away; I shall get over the - after a bit.

wrenning ['renin] sp glt Ihjelstening c af en Gærde-

smutte (*Tomtite) p. Stefansdag, 26de Decbr (~ day), i det nordlige England &c wren-tit ['rentit] † Chamœa c fasciata, en kalifornisk Fugl, der ligner baade Gærdesmutten og Mejsen

wrest [rest] vi rykke, vriste; fig glt fordreje, forvrænge; - a secret from me fravriste mig en Hemmelighed wrest [rest] Ryk, Vrid n, Stammenøgle [key]; Sav-Udlægger, ogs * Læggehage c, *Vigejern, Vikkejern n [saw-wrest]

wrestle ['resl] vi brydes, *ogs. tage Tag, p drages, fig brydes, kæmpe Jvf 3. match! let us - in prayer that we may expel the spirit that possesses him; - [brydes, *P drages] with him. wrestle vt brydes &c med, rive, vriste [vrerst]; amr kaste til Jorden, *ogs sætte i Bakken - som Kreaturer der skal mærkes, a man who could - you, - the firelock from his grasp fravriste ham Flintebøssen, vriste Bøssen ud af hans Haand, in a moment the wretch -d out his last agonies, udkæmpede. sin sidste Kamp, havde... udsidit wrestle ['resl] Bryden, Brydekamp, *prov Arm-slæt, Haandslæt [trial of strength and dexterity at arm's length]; fig Dyst, Kamp c, after a moment's - with him...; strain every nerve in a - for life and death; he had already passed through a - of the same kind. wrestler ['reslə] Bryder, Brydekæmpe, Atlet, stærk Mand, Kæmpende c, champion - of the world Verdensmesterskabs-Bryder wrestling ['reslin] Bryden, Brydekamp c, *ogs Dragsmaal n, *prov Arm-slæt, Haandslæt c Jvf 3. match, 4. pull! Japanese - Se ogs jiu-jitsu (1 Tillæg) & Note til shibbucwichee! bout at - Brydekamp, Styrkeprøve c, -match [-mætʃ], -pull Brydekamp, Styrkeprøve c, *undert Dragsmaal n wret [ret] prov Vort c [wart].

wretch [retʃ] Ulykkelig, Stakkelt (*Stakker, Stakkar), (stakkels, *stakkers) Stympet c, cont Skarn, nederdragt Menneske, Skarns-Menneske n, Elendig, Niding, Usling c [vile -, misereant], a poor - et stakkels (*stakkers) Skrog, *ogs en stakkers Krog; en Stakkel, *en Slakker, a profligate -, her - [Skarn] of a husband; the -, især den elendige, det Skarn wretched ['retʃɪd] ulykkelig, stakkels (*stakkers), ogs. cont elendig, cont jammerlig, miserabel, ussel, ynkelig; a - cabin, performance, poem, stale, it was I, - I [mig, elendige], who had meted out her death!; - me mig, Stakkel (*Stakker); these - women disse Skarns-Kvinder; I have quite a - [elendig] memory, you made me - [ulykkelig, fortvivlet] enough for the past fortnight. wretchedly [-li] ad især elendig, jammerlig, miserabel, ussel, ynkelig; I am - poor skrækkelig fattig, *ogs. armodsfattig; wars so - entered into, hvori man ulykkeligvis har indladt sig glt. wretchedness [-nəs] is. Elendighed; Usældom; Fortvivlelse c. Jvf extremity! the - of poor mendicants, of a performance.

wret-weed ['retwi:d] prov Selidon, ogs * Svale Urt c: Chelidonium majus.

Wrexham ['reksəm]. En Stad i Denbighshire, Wales.

wrick [rik] vt prov vride, dreje [twist, turn].

wriggle ['rigl] vi vrikke, *ogs. vrikke paa sig; vrido sig, *ogs. vride og vrikke paa sig. Jvf riggle, squiggle! several sails had -d adrift; - away from vride sig fra...; - out of vride sig fra, lrike sig ud af... wriggle vt vrikke med, *F lee paa [Hovedet his head; Skuldrene his shoulders]; - its way vrikke (... lrike) sig frem eller afsted. wriggle c. ref: - himself. Se vi wriggle! wriggle ['rigl] Vrik n & c; Vrikken, *ogs. Vrikking c; that bit of soap gave [gjorde] a delectous

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse; [h] hat; [h:] fall; [h] hot; [h:] hut; [e] hurt; [e] inner;

-, give a little -, ogs vrikke lidt paa sig, raised a cloud of dust from every - of his body

Wright [raɪt]. Is *William* -, Botaniker p. Jamaica. Hovoraf *wrightia*, *Whitaker* -, Finansmand & Storbdrager (London and Globe Finance Corporation) † 1904. *wright* [raɪt] Bygger, Fabrikant, Forfærdiger — i Smstgg, prov Tommermand, *prov Bordenberdsmand c [carpenter] Jvf cart (mill, play, ship, wheel)-wright

wrightia ['raɪtʃiə] & *Wrightia* c, Buske og Træer af Apocynaceerne

wring [rɪŋ] vt vride, F *vr* [Klæder clothes (in washing, &c), Vandet af Tøjet the water from the clothes; (Vandet af) en Svaber a swab], knuge, trykke [hans Haand his hand, ham by the hand], knuge, sammenføre [Hjertet my heart, min Sjæl my soul]; p. ne, presse [pain], saare, trykke [hurt], fordreje [Skripten the Scriptures]; afpresse [extract], ↓ sætte Bugt i [en Mast a mast] Jvf money-wringing (i Tillæg), unwring, withers, wrung! the wearer best knows where the shoe pinches (or -s) him den ved bedst, hvor Skoen trykker, som har den paa; -ing their hands (in despair, &c) ogs hændervridende; it -s my heart (or soul) to hear you, ogs Hjertet knuger sig sammen (el krymper sig i Livet), naar jeg -, ~ the promise from him [afnøde (afpresse, afvinge) ham det Løfte] that he would..., ~ off his head, ~ his neck round vride Halsen om p ham, ~ money out of them afpresse dem Penge, presse Penge ud af dem wring vi \ vride, vride sig [writhe], sno sig wring [rɪŋ] Vrid, Tryk; Tag n; Ostepresse c; had just time to give me a - of the hand, et Haandtryk, at trykke min Haand

wring-bolt ['rɪŋbɔlt] ↓ arch Jagebolt [wrain-bolt].

wringer ['rɪŋɡr] Vnder, Vridende, Udsuger [extractioner], Vridemaskine c wringing ['rɪŋɪŋ] vridende, &c, F drivende (*vridende) vaad [-wet]; in garments; ~-machine [-mə'ʃɪn] Vridemaskine, ~wet [wet] drivende (*vridende) vaad, saa vaad at man kan (... kunde) vride den &c

wrangle-wrangle ['rɪŋɡl'rɪŋɡl] F Kævl n; there was no - of debates to furnish materials for the columns. Besant, All Sorts...

wring-staff ['rɪŋstaf] ↓ arch Tvingebom c.

wrinkle ['rɪŋkl] F (praktisk) Vink, godt Raad [valuable hint]; Smit n [knack], some -s in astronomy, many a fine Meltonian might have got a - from Turpin's seat and conduct; it isn't in the paper yet, but I've got the official -, Vink, have a new -; I'll put you up to [lære (el vise) dig] a -. wrinkle ['rɪŋkl] Rynke, *ogs Skrukke, Ujævnhed c [unevenness]; -s in cloth, in the face or skin. wrinkle ['rɪŋkl] vt rynke, sætte Rynker (*ogs. Skrucker) i; gøre ujævn Jvf vi puzzle, wrinkled! - his (or the) brow; - up his forehead slaa Rynker i Panden, rynke Brynene, *prov sætte Nyver wrinkle v rynkes; slaa Rynker, *ogs. sætte Skrucker wrinkled ['rɪŋkld] rynket, runken, *ogs. skrukket, the ~ [bl. a. runkne] cheeks; ~ peas Marv-Ærter [marron-peas]; ~faced [-fɛst] rynket (i Ansigtet), *ogs. skrukket wrinkler ['rɪŋklə] P Løgnhals, *ogs. Skrenemager c. wrinkly [-klɪ] rynket, *ogs. skrukket; som let faar (el. slaar) Rynker &c.

Wristles(e)y ['rɪt(ɪ)slɪ, 'raɪpslɪ] s.

wrist [rɪst] Haandrod c, Haandled n. Tarsus; dmp undert. Nagle, Stillebolt, Bolt c [pin, stud]. Jvf supple, twist! bridle ~ (Rytters) venstre Haandled.

wrist-band ['rɪzɪbnd, 'rɪs(t)-] Haandlinning, Mansket (*Mansjet) c; ~drop ['rɪstdrɒp] slap Nedhængen c af Haanden, v. Blyforgiftning.

wrister ['rɪstə], wrist-glove ['rɪstɡlɒv] Pulsvante c, woollen -s.

wristlet ['rɪstlɪt, F 'rɪzɪt] Strik c, i Halyhandske, &c, Armbaand [bracelet], sl Haandjærn n [handcuff]; ~compass [-kæmpəs] Haandledskompass, Kompas anbragt omkring Haandleddet, ~watch Haandledd-Ur.

writ [rɪt] prov Vorte c [wart] Ogs wrēt. writ [rɪt] v glt prov hst skrev [wrote], part skrevet [written]. Jvf presbyter! letters - in a cheerful, pleasant tone; the influence of Botticelli is - large [m. brede Træk] over this picture. writ [rɪt] Skrift, i nogle Udtryk, jur Reskript n, Befaling, Ordre, Skrivelse c; Valgreskript n, jur Indkaldelse, Stævning c [- of process, of subpoena]. Jvf capias! the Holy (or Sacred) Writ den hellige Skrift, a - of error et Revisions-Reskript for at faa en fejlagtig Dom ophævet, a - of Habeas Corpus en Ordre t at fremstille den anholdte i Retten, a - of summons en Kabinets-Ordre, hvorved En faar Sæde i Overhuset, the new - will issue (or be ordered) on Friday week Valgreskriptet vil udgaa...; ~s were issued for a general election, ogs. der blev udskrevet almindelige Valg; obtain [udvirke] a - of Habeas Corpus, serve -s against him.

writative ['rɪtətɪv] skrivesyg, som har (el. lider af) Skrivekløse Som talkative.

write [raɪt] vt skrive, i forskell. Tilf; ogs fig indskrive, fig prente [en Sandhed i Hjertet a truth on the heart], skrive, stave, bogstavere [spell]. Jvf 3 letter, written, wrote! there has been a great deal written on the subject, ogs der har været en hel Del Skrivelser om dette, it is written [det staar skrevet] that... Ogsaa fig, it was written that our men should not abide when they came; you have written me two long letters; ~ his name on, ogs. indvie (noget), være den første der bruger (... forsyner sig af) ; efterlade (synlige) Spor af sin Nærværelse (... Færden, Færd) i . . . he -s me word that... han skriver (til mig), at . . . at (the time of) this (or at the moment of) writing idet (. . . medens, p. den Tid) dette skrives; ~ down nedskrive, optegne, mere nedskrive, (i Skrift) rakke (el. rive) ned paa; ~ him down a fool give ham Attest f at være en Daare, a writing down [Nedskrivning] of some of the assets; written in [med] red ink. Jvf ink! ~ off afskrive, £800 is to be written off [afskrives paa] the capital expenditure; ~ it off as a bad debt; ~ out udskrive, afskrive [transcribe], nedskrive [sin Bekendelse his confession], ~ up. Et styrket write; (sammen)skrive, udarbejde, udføre (i det enkelte); is. sætte i Stil, sætte i Stil, *ogs. opskryde [puff, &c], føre a jour [4. post], ~ up his diary skrive i sin Dagbog, føre... a jour, ~ up events; ~ up a murder with a hungry attention to details. write v. refl: ~ himself skrive sig selv, skrive sig; ~ himself [skrive sig for] advocate; ~ himself down [give sig Attest for at være] a Philistine; ~ himself down blamere sig selv (i Skrift, v. at skrive), ~ himself down as . . . give sig Attest f. at være...; ~ himself out udtømme sin (produktive) Evne, F skrive sig lens. write vi & abs skrive, i forskell. Tilf. [after for; om of], være Kopist eller Kontorist. Jvf angel, I know, rag! have you written? ved Diktat har De det [is that down?]; ~ me [skriv t mig], and mind the claret! I will ~ Sir Arthur to come [at han maa komme] to Monkbarne; he -s to say (or to tell me) that...; he -s me (to say) that... han skriver (t mig) at...; they wrote in the same paper; ~ to him. Jvf paper! I wrote off to [skrev til] Dr. Roberts to ask him to... .

[e] hate; [oʊ] so, [aɪ] I; [aʊ] out; [ʊ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, ɛ, e] osv. vaklende med [æ].

the relation who had been written to, som der var skrevet til , t hvem der var skrevet

writer ['raite] Skriver, Skrivende, Kopist, Kontorist, Skriver, En der forfatter Breve &c for Folk, Skribent, Forfatter, se Sagfører [legal practitioner], amr † Bogholder, Regnskabsfører c [ship-writer]. Jvf cramp, Adj read, ready, scribe, staff-writer! ~'s prentice, i skotsk. Sagfører-Lærling, ~Fuldmegetig c; he is a good ~, især han skriver en god Haand [penman, scribe], the (present) ~ Nedskriveren heraf, nærværende Indsender c, ~ for the press Journalist, Pressemand c, ~ on divinity teologisk Forfatter, ~ on a paper Medarbejder c i (... ved) en Avis, clerk (or ~) to the signet, i skotsk Højesteretssagfører (ogs. * advokat) c Jvf W S.!

writeress ['raiteres] ~ især Skribentinde, Forfatterinde c. **writership** ['raiteʃip] Kontor(ist)post c, Advokat-Embete n, ~Stilling c, Forfatterskab n **write-up** ['raitʌp] Udarbejdelse; Udførelse, Skildring, Stilsæring c

writhe [raið] vt forvride, fig forvrænge; ~ & sc afpresse, m. from [sawt]; And weary with a finger's touch Those ~d limbs of lightning speed. Tenn, ~ money from. I skotsk Se vt wring! **writhe** vi vride sig [af (c 1) Smerte with agony]; krympe sig (som en Orm) Ogsaa fig, Malone turned Queen's evidence, and so ~d away from [og vred sig derved fra] the gallons, after every attempt, he felt he had failed, and ~d with [af] shame and vexation **writhe** [raið] Vridning c, Vrid n & c, a sudden ~ **writen** ['ri:ən] glt & p vreden, is forvreden. Jvf twice-writen! a figure anguish-writen; the bent and ~ trunks of the old trees.

1. **writing** ['raitɪŋ] Skrivning, Haand, Haandskrift, Skrift [hand-writing], Indskrift, undert. Skrift c [inscription], Skrift, Værk, Arbejde; Dokument, Papir [document]; Sprog n, Stil c [style of ~]; Forfatterskab [authorship]; ogs. cont Skrivi n Jvf commit, consign, 3 do, epistolary, Adj fine, inaccuracy, Adj neat, note, publicity, reduce, the three R's! the ~ [Skriften] on the wall; the ~ [Indskriften] was, 'Jesus of Nazareth, the King of the Jews'; it is not my ~, Haand, Skrift, the ~ [Stilen, Sproget] is good, except when there is some quiet description to be done, I don't like his ~ in the paper, at han skriver (ogs. cont hans Skrivi n) i Avisen, I read the last ~ (det sidst skrevne, den sidste Indførelse ('Indførelse') in his diary; in these euphemistic days it is refreshing to come across really strong ~ [kraftigt Sprog] by way of a novelty, at the ~ of this book [idet denne Bog skrives] I weigh 204 pounds stripped, in ~ i Skrift, naar man skriver, skriftlig; engage in ~ [indlade sig i Skrivi n] about the matter, I've given him nothing in ~, ikke givet ham noget skriftlig(t), put in ~ affatte (el. opsætte) skriftlig, føre i Pennen, nedskrive; this assurance should be put in ~, ogs (af) gives skriftlig, these things are better settled in ~, skriftlig; the great charm of Macaulay's ~ [SUL] lies in...; there has been a great deal of ~ [en hel Del Skrivi n] on the subject.

2. **writing** ['raitɪŋ]. I Smstgg. oftest. Skrive-, ~book -Bog; ~case Rejsepult c; ~cloth Kalkærlædd n; ~desk -Pult; ~ink -Blæk. Jvf secret! ~master -Lærer, ~materials -Sager, ~materialer; ~pad Underlag n, ved Skrivning. Jvf blotting-pad! ~paper Skrivpapir; ~school.

written ['ritn] part skrevet. Af write. Som Adj skreven; skriftlig; a ~ answer, permission, permit, statement; their ~ language, Skriftsprog. Jvf (motsætningsvis) spoken! preach ~ sermons holde skrevne Prækenere, F bruge Papir; a ~ statement, ogs. en Protokol.

1. **wrong** [rân] fejl, fejlagtig, forføjlet, forkert, urigtig (i nogle Tilf. uret), undert. vrang, F gal [incorrect, unsuitable], som har Uret, som tager fejl [in error]. Jvf box, font, foremost, v laugh, radically, son, upper! hold a book with the ~ [forkerte, F gale] end uppermost, catch hold of the ~ end of the stick, is misforstaa det, drage fejlagtige (F gale) Slutninger, pick up the ~ font, ogs. udtage de fejle Typer, the ~ man den urette (Mand), F den gale Mand, the ~ parties de urette, ~ people F ikke standsmæssige Folk pl, *ogs Halvfif c, never know ~ people! man indlade sig ikke m. Folk, som man tilsidst ikke véd hvem er!, the ~ people de forkerte (ogs * urette) Folk, in the ~ place, is paa urette Sted, go into the ~ room gaa ind i et fejlt &c Værelse, gaa fejl, gaa galt, he has come to the ~ shop (for that) han er kommen t det urette Sted, t. den urette, the ~ side [Vrangsiden, Vrangen] of a garment Jvf wrongside! you've got out of bed the ~ side this morning du er staaet op m. det gale Bén idag. Jvf foremost! laugh (or smile) on the ~ side of his face or mouth blive lang i Ansigtet, se skuffet ud; get the ~ version of it F gaa i Tøjet, lade sig narre; be ~ være forkert, &c, have Uret (i det man siger), tage fejl, the clock (... watch) is ~, gaar galt, the information was not far ~, ikke meget fejl, the nerves were ~, i Uorden, there [den] you are ~, there I grant he is ~ deri maa jeg give ham Uret; be very ~ have stor Uret, something is (or there is something, things are) ~ hvor er noget galt paaferde, det er galt fat, what's ~? hvad er der? ogs * hvad er der i Vejen?, hvad er paaferde? it was ~ for [galt af] her to speak; be ~ in his head ikke være rigtig i Hovedet, the steward might be quite ~ [tage ganske fejl] in his surmises; you were ~ in buying (or to buy) them, gjorde galt (uret) i at købe dem; it was ~ [urigtigt, F galt] of me; what's ~ with [er der i Vejen med, er der at sige paa] Mrs. Cold², I have done nothing ~, har intet urigtigt (F galt) gjort, I could not exactly tell what I had done ~, hvad galt jeg havde gjort, prove ~, bl. a bevis at (noget) er urigtigt, bevis at (En) har Uret, tager fejl; for once, the proverbial saying of "Queen's weather" seemed about to be proved ~, at skulle blive gjort tilskamme, F at skulle blive t. Løgn; I should be glad to be proved (or to prove, to turn out) ~ det skulde glæde mig, om jeg fik Uret, set ~ forvirre, forvilde.

2 **wrong** [rân] ad fejl, forkert, galt, urigtig. Jvf 2 right! I feel that I have acted (or done) ~, handlet urigtig, gjort galt, you did ~, især: deri gjorde De galt; go ~ gaa forkert, F & * gaa galt ~ ogsaa om en Mekanisme & om en Person der tager fejl af et Hus, af en Dør &c; komme (... være) p. Vildspor, fejle, tage fejl [err]; F gaa i Vandet, ogs * gøre en Bommert, en Dumhed /blunder/; komme p. gale Veje, komme p. Afveje [stray from the path of rectitude]; follow your nose, and you can't go ~, ogs gaa fejl; everything went ~, things go ~ when the master is away; the milk punch that went ~ with him, som han fik i den gale Hals, i Vrangstruben; when the world goes ~ with him, gaar ham imod; lead ~ vildlede; føre vild; think ~, forkert, ogs. * fejl, F galt.

3. **wrong** [rân] noget n urigtigt; Uret; Forurettelse, Uret, Uretfærdighed [injury done, or received]; Besværing, Klage, Grund c til at klage [grievance]. Jvf infict, 3. own, 4. right! do one (a) ~, do ~ by (or to) one begaa (el. gøre) Uret imod (el. forurette) En; I did you a ~; he has done me ~, a great ~; I had done no ~, havde intet urigtigt (F galt) gjort; as if he had done

some -, the King can do no -, kan ikke gøre Uret, have - lide Uret eller Overlast [endure the infliction of a -], have Grund t at besvære sig eller klage [have a grievance]; † have Uret [be wrong], the horse cannot but have had -, lidt Overlast Scott, Ivanhoe X, he thinks he has -, the - received den lidte Uret, Forurettelse, redress a - oprette (give Oprensning f) begaaet Uret, what -s [hvilken Uret] could he have suffered?, be in the - have Uret, ikke have Retten p. sin Side Jvf 1 absent! Jupiter is always in the -, you know, when he has recourse to his thunder, acknowledge himself in the - erkende sin Uret, put him (himself) in the - bringe Uretten over p hans (sin) Side, a fear of giving pain which sometimes put him formally in the -, when substantially he was in the right.

4. wrong [rân] vt forurette, gøre . . Uret, begaa Uret imod -, Arthur, the -ed (the -ing one), den forurettede (Foruretteren, den forurettende), instead of being the -ed, she was the -ing one, 'it would - [være at gøre Vold paa] the truth to say that...; and how have I -ed you [hvad har jeg forskyldt (imod dig)] that you should cast me off?

wrongdoer ['rânđuə] En der handler urigtig; Skyldig, En der gør Uret, Foruretter, Fornærmer c; -(.)-doing [-duɪŋ] som handler urigtig; skyldig, som forsér (. . forsynder) sig, som gør Uret, the - vessel det Fartøj der er (. . var) Skyld i Ulykken; -(.)-doing urigtigt Forhold n, urigtig Færd, Forseelse (. . Forsyndelse) c, Forseelser pl; Uret; Forurettelse c, her - [Forseelse] was obliterated by the revenge taken for it, the irrevocableness of his own -.

wronger ['rânə] comp mere fejlagtig, &c, F galere wronger ['rânə] Foruretter, Fornærmer c.

wrongful ['rânfu:l] uret, urigtig; uretmæssig [Be-mægtigelse af Ejendom taking of property]; uretfærdig [Behandling dealing]. wrongfully [-fu:l] ad især: med Urette; uretmæssig, uretfærdig, accuse him -; suffer - wrongfulness [-f(u)lnəs] bl a. Urigtighed; Uretfærdighed; the - of [af al] holding slaves.

wronghead ['rânheɪd] fordrejet Hoved, vrangt Menneske, Tver-Hoved n, -Driver, *ogs. Vrangspiker c, skakkjort (. . vrangsnudd) Menneske n; --headed [-hɪd] fordrejet, vrang, --headedly [-li] ad vrangt, paa Tverdriveres Vis; --headedness [nəs] Fordrejethed, Vranghed.

wrongish ['rânɪʃ] temmelig urigtig, &c. wrongly ['rânli] ad fejl, fejlagtig, urigtig, F galt; med Urette, uretfærdig; rightly or - med Rette eller m. Urette; he judges - [fejlagtig] of my motives.

wrong-minded ['rânmaɪndɪd] forskruet, indtaget af falske Begreber, *F skakkjort, vrangsnudd.

wrongness ['rânɪnəs] Urigtighed; Fejlagtighed, Forfæltethed; Urimelighed. wrongous ['rânəs] uigtig, uretmæssig, ulovlig. wrongside ['rânsaɪd] Vrangside, Vrange c; and all my garments were turned - out, blev krængede (*vrængte) ud. wrongsided ['rân'saɪdɪd] med Vranken ud; I had put on my coat -; -timed [-taɪmd] ubetimelig, utildig [inopportune].

wrop [râp] v P (sammen)svæbe, &c, part (sammen-) svæbt &c [wrapped]; all - up vid flannel.

wrote [rout] v skrev, &c. Af write.

¹ we were very much wronged by the ship which had us in chase (Smollett, Roderick Random LXV) det jagende Skib baledes stærkt ind paa os.

wroth [râp, râp] hst & joc vred, joc gram 1 Hu, Jehovah's - with [vred paa] thee.

Wrotham ['râpəm, 'râðəm], - Park & hvid lambertske Nød c [white filbert] Wrottesley ['râtsli] s

wrought [râ t] v P & hst arbejdede, &c, part arbejdet, &c [worked], fig bevirkede, part bevirket Jvf destiny, salvation, work! the desolation which the war has - throughout the country, hand-grenades of dynamite - terrible havoc, anrettede . . Odelæggelser, she was a good deal - upon [medtaget] by her grief, he has - me to it, bragt (hidset) mig dertil wrought [râ t] Som Adj bl a (gennem)virket, indvirket [m Blomster with flowers] Jvf over-vrought! fresh - [nybrudte] coals, his highly - imagination hans højspændte (el ophidsede) Indbildningskraft, - iron Smedejærn [malleable iron]; a - iron [Smedejærns] grating, - steel Svejsesaal, Puddelstaal, - [tilhugget] timber.

Wroughton ['râ tn] s.

wrount [raut] vi rode, snuse [poke about]. Alm. rout.

Wroxeter ['râksɪtə]. Et Sted i Shropshire. Jvf Uriconium, &c!

wrung [rân] v vred, &c, part vredet, &c Af wring. wrung-staff ['rânsta f] Ringbom c [wrain-staff].

wry [rai] forvreden, skæv, vreden, fig skæv; a - face, is. en Ansigtstordrejelse, en Grimasse; make a - face fordreje Ansigtet [ad, *til at; ved over], se surt, gøre sure Miner, with many - faces, is med sure Miner; a - mouth en forvreden Mund, en Grimasse, *ogs et Gjæp, make a - mouth sætte op en Grimasse, *ogs gjæpe vi; a - neck en skæv Hals Se ogs wryneck! she never dared to say a - [ondt] word to him. wry [rai] prov Fordrejelse [distortion], Grimasse c, *ogs Gjæp n. wry [rai] vt fordreje, his mouth was wried with agony. wry-bill ['raɪbɪl] ½ Skævneb n & c, en nyseelandsk Brokfugl. wryly ['raɪli] ad vredet, skævt

wrymouthed ['raɪmaʊθd] skævmundet; lidet smigrende [unflattering]; --neck [-nek] ½ Bygfugl, Drejehals, ogs.* Vende-hals c: Yuna torquilla; --necked [-nekt] skævhalsset.

wryness ['raɪnəs] Skævhed

wud [wud] sc forrykt, gal, vanvittig; rasende. Jvf red-wud, Adj. wood! the man hath been driven stark -, the auld man's gaen clean and clear - wi' the thunner. Scott.

wudder ['wudə] vi. Se wuther!

wuddle ['wudl] sc. Se woddie!

wug [wʌk] v. Staar prov for wag.

wull [wul] se Willie c [will]; What's yer -? hvormed kan jeg tjene Dem [What's your pleasure]? wull [wul] v vil. wull [wul] se vild.

wull-a-wins ['wuləwɪnz] int ak (og) ve! ve mig! Ogs. waly-wae, wellawins.

wull-cat ['wulkæt] se Vildkat. Ogsaa f. leopard, ocelot, panther.

wulliewa ['wuliwə]. Se williewa! storm and wandering -

wun [wʌn] vt se vinde [win]; faa [get]. Ogs. won.

wunk [wʌŋk] v. Staar P & poet f. winked; the Laird - his historic wink; he - at me.

wunna ['wʌne, 'wʌnə] v se vil ikke.

wur [wə] v prov var [was]. Jvf gloomy! Ogs. war, wor, wuz.

wurall ['wʌerəl] se woorall!

wurrall ['wʌrəl ?]. Se Citatet wurrall, a delicate flavoured kind of lobster (at Tahiti). Mrs Brassey, A Voyage in the Sunbeam I 272 T. Ogsaa 284.

[æ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, ə] osv. vaktende mod [ə]

wurru ['wʌrəs] Wurru *c & n*, et mursténréd Færpulver, der i nogen Grád ligner Drageblod.

Wurtemberg ['wɜtəmbɜg, ty] Wurttemberg *n*

wurzel ['wɜzəl] & Runkelroe, *ogs. Foderroe *c Beta vulgaris crassa*. Ogs *mangel, mangel-wurzel; a turnip or - field*.

wush [wʌʃ] *v sc. Se weise! wush v sc. Se wish! but (Johnson) laughed at the rhyme, in Scotch pronunciation, wishes and blushes, reading wushes...* Boswell XXXIII.

wuss [was] *vt sc ønske [wish]*. Ogs *wiss, ilka gentleman is sed [forudsættes] to be sœ civil as to see the corpse aff his grounds*. Scott, *I - ye weel*. **wuss** [was] *comp*. Staar P for *worse*.

wusser ['wʌsə] *comp*. Staar P for *worse(r)*. **wusser** ['wʌsə] Kanalbaad *c*, blandt Prammænd

wut [wʌt] *sc*. Staar f *wit* (Vid, &c), *hobnailed -*

wuther ['wʌðə] *vi prov suse, rasle, ruske, *ogs dure - som Vinden i Træerne [roar sullenly]*, *Wuthering Heights*, Mr. Heathcliff's Bolig i Emily Brontes Roman af dette Navn. **wuther** ['wʌðə] *prov Susen, Raslen c, &c*.

wuz [wʌz] *v P var, &c [was]*. Ogsaa f *be Jvf was! she ain't no worsen she used t'wuz, i. e. she is no worse than she used to be*

wuзер [wɜ'ziə] Visir *c [vizier]*.

wuzzent ['wʌzənt] *sc runken, skrumpet, fortørret, *ogs fortørket [wuzened]*.

wuzzle ['wʌzl] *vt amr kaste sammen (. om hinanden), i forvirret Masse, *prov kaste i Kaase [jumble]*.

wuzzy ['wʌzi] *prov Tornblad n [furze], the furze, which they called the "wuzzy"*. Kipling, *Stalky*.

wy [wai ?] Vand *n*, Flod *c* — i Egennavne. Som *Conway, Medway, Solway, the Wye*.

Wyandot ['waɪəndɔt]. Flere Steder i Irland og i Amerika; *- Cave*, i Crawford County, Indiana; *-s, - Indians* en Indianerstamme, Efterkommere af de glæ Huroner, *-s*. Ogs om en vis Hønsrace — da ogs skrevet *Wyandottes, a white Wyandotte pullet*. **Wyat** ['waɪət]. Is.

Richard James -, Billedhugger † 1850 **Wych** [witʃ], *- Street, Strand*. **Wychemcombe** ['witʃkəm] *s*.

wych-elm ['witʃɛlm] *Se weechelm'*

Wycherley ['witʃəli], *William -*, Dramatiker † 1715

wych-hazel ['witʃheɪzl] *Se weechelm'* Ogs. *witch-elm*

Wyck ['waɪk] *s*. **Wyclif**(fe) ['wɪklɪf] *s* **Wycombe** ['wi-kəm, 'waɪk] *s*

Wye [wai]; *the -* En Flod i *The Forest of Dean* *Jvf wy!* **wye** [wai] *gr* Bogstavet y, Gaffel, Kløft *c*, kløftet (el gaffelformet) Leje *n*

wyges ['waɪdʒɪz] Staar P for *wages*.

Wygram ['waɪgrəm], *Sir Fitz-Wygram*. **Wyhe** ['wai] *s* **Wyk** [waɪk] *s* **Wykeham** ['wikəm], *William of -*, Biskop af Winchester, Stifter af Winchester College,

Kansler af England † 1404 **Wykehamist** ['wikəmɪst] *Wykehamianer c*, Elev af Winchester College. **Wyke-**

horn ['waɪkhɔn ?] *s* **Wylder** ['waɪldə] *s*. **Wylie** ['wai] *s*. **wyliecoat** ['waɪlkoʊt] *sc* Uldtrøje, Uld-Undertrøje *c*, Uldliv, Uldskert *n* [*flannel petticoat*].

Wyllarde ['waɪləd], *Dolf -*, Navneskjul f *Percy White*

Wyllie ['wai] *s*.

wylo ['waɪlo] *int & v. Se wailo'*

Wymondham ['wɪməndəm, 'wɪməndəm] *s*.

wyn [wɪn] *sl* Penny *c*

Wynants ['waɪnənts, -nənts]; *Jan -*, holl Landskabs-maler † efter 1679

wynd [waɪnd] *sc* Gyde, Smøge, ogs * Gang, Gaard, Veit *c*, **prov Smug n [court, lane], a small court or -*

Wyndham ['wɪndəm] *s* **Wynford** ['wɪnfɔd] *s*. **Wyniatt** [ʔ] *s* **Wynigen** ['waɪnɪgən] *s*

wynn [wɪn] Slags Blokvojn *c*

Wynne [wɪn] *s*. **Wyntoun** ['wɪntən]; *Andrew -*, Gejst-
lig & Historiker ca 1420 **Wyoming** [waɪ'oʊmɪŋ]. Et

Territorium i De forenede Stater **Wyre** ['waɪə] *s*

wyte [waɪt] *sc. Se wite!*

Wytham ['waɪðəm ?] *s*

Wythe [wɪp, wɪð] *s* **wythe** *Se withe!*

wyvern ['waɪvən] *her flyvende Drage eller Slange c*.

Wyvill ['waɪvɪl] *s* **Wyvis** ['waɪvɪs] *s*

X

X [eks] **X n**, *ogs. **X c** Forkortelser **X**. Som romersk Taltegn. 10. Ogsaa f. *Christ; (letter) -*. Et eget Greb eller Tag, der bruges af Pølmænd v. Paagrihelse af Folk som gør voldsmod Modstand, *double -* Døbelstet [*XX ale*], *polcemen -* Politibetjent (**konstabler*) af City Afdelingen, *the - club*, m. ni Medlemmer; *- division* P. de irregulære: om alle Slags Gaviye; *- rays*; *Xina o: Christina*; *Xm., Xmas o: Christmas*; *Xn. o: Christian*; *Xnty o: Christianity*; *Xper., Xr. o: Christopher*, *Xt. o: Christ*; *Xtian. o: Christian*, *Xty. o: Christianity*; *XX. o: Makulatur*, *Jvf retreel - ale*. *Se double X!* *xyz o: ukendte Størrelser [unknown quantities]*.

Xanadu ['zænədu] *s*.

xanthate ['zænpeɪt, -ət] *chem* xantogénsurt Salt *n*. **xanthelasma** ['zænpi'läsmə] *path* gul Svulst *c*, paa Øjenlaaget [*- multiplex*]. **xantheine** ['zænpiɪn] gult Farvestof *n*, i Blomster.

Xanthian ['zænpiən] xantisk, *s* **Xantier c**. Af **Xanthus** **xanthin** ['zænpiɪn] *chem* **Xanthin n & c**; især: Krapgult *n*

Xanthippe ['zænpi'pi] *s*.

xanthochrol ['zæn'pəkrɔ'ʊəl] gule, gulfarvede, blonde hvide — en af de fem Grupper, hvori Huxley Inddeltte Mennesket.

xanthoma ['zæn'pə'mə] *path*. *Se xanthelasma!* **xanthopsy** ['zæn'pəpsi] *path* Gulsyn *n*. **xanthous** ['zæn'pəʊs] gul. **xanthura** ['zæn'pəʊərə] *z* «Gulhale» *c*, en Slægt af *amr* Skovskader (**Skrikker*).

Xanthus ['zæn'pəʊs]. Hovedstad i det gl Lydien, Lille-Asien. Ogs om flere Floder, saaledes is. *Skamander c*. **Xavier** ['zæviə, fr., gza'vi'e] Xavér — et Mandens navn; *Francis -*, *the Apostle of the Indies* † 1552.

X-chaser ['eks'ʃeɪsə] *joc* X-Jæger, *i. e.* Matematiker *c*. **xebec** ['zi'bek] *J*. Chebek, Schebekko *c*, lille (**Hden*) Tremaster, i sin Tid meget brugt af algeriske Korsarer.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʰa] Trykstavelse; [ʰ] hat; [ʰ] fall; [ʰ] hot; [ʰ] hut; [ʰ] hurt; [ʰ] innær;

xema ['zi mæ], **xeme** [zi'm] En Art af kløfthalede Maager.

Xenia ['zi nɪə] s. **xenia** ['zi nɪə] pl. Af *ænum*. **xenial** [-niəl], Gæstevenskabs-, Gæstevens-, gæstevnlig, - *customs*; - *relations* **xenian** [-niən] Se *ænia*! Gladstone **xenios** [-niəs] gr. Adj Gæstevens-, gæstevnlig, **Zeus** - Zevs som Gæstevenskabets Beskytter **xenium** [niəm] Gæstegave, Gave c til en Gæst; i pl (*ænia*) især Stilleben-Malerier, Frugstykke &c, i Pompeji

xeno[gamy [zi'nægəmi] ♀ Krydsbefrugtning c [*cross-fertilization*]; -genesis [zeno'dʒenisis] «Fremmedavling» c, Frembringelse af noget der er ganske og f bestandigt uligt Foreldrene [*heterogenesis*], -mania [-'mɛnɪə] Fremmedsværmeri n, -morphic [-'mɔ:fɪk] usædvanlig formet, abnorm, -phobe [zenofo'ɒb] fremmedfjendsk (*fiendsk). Ogsaa *anti-foreign*.

Xenophon ['zenofən] s.

xenops ['zenəps] ♂ Stagnæb c, en Slægt af sydamr Trækrybere.

xerafin ['zerəfɪn], **xerafin** [-fin]. En Sølvmynt (*mynt)

1 Goa, 91 Øre

xeransis [zi'ransɪs] Tørring, Udtørring c. **xerantic** [zi'rəntɪk] (ud)tørrende.

xeraphim ['zerəfɪm] Se *xerafin*!

xerasia [zi'relsɪə] Tørhed c, i Haarbunden.

xeres ['zɛrɪs, -ɪ z, zɪəɪs] Jeres, Jeresvin c.

xerocollyrium [ziərokə'liɹiəm] **pharm** tør Øjensalve c; -derma [-'dɛmə] tør Hud c

xerodes [zi'rou'dɪ z] **path** tør Svlust c **xeroma** [zi'rou'mə] **path** Scheroma, Xeroma n, Tørhed c, i Øjet **xeromyrum** [zi'rou'maɪrəm, -'rɑ:m] **pharm** tør Salve c. **xerophagy** [zi'rəfə'dʒɪ] Torspisning c, en Slags Faste bl de første Kristne. **xerophthalmia** [ziəro'fθalmiə], **xerosis** [zi'rou'sɪs]. Se *xeroma*! **xerotes** [zi'rou'tɪ z] tør og mager Legemsbeskaffenhed c. **xerotic** [zi'rə'tɪk] tør

Xerxes ['zɛ ksɪ z] s. **Ximenes** [zi mi'nes, zi'mi'ni z] s.

Xina [kri'sti nɛ, -'stainə] Sina [*Christina*].

xiphias ['ziʃias] Sværdfisk; *ast* ogs. *ast* sværdformig Komét c **xiphoid** ['zi(a)ifoid] sværd-dannet, -formig, som ligner en Sværdfisk, - *cartilage*. **xiphoides** [zi'foidɪ z] *anat* sværd-dannet Brusk c

xoanon ['zɔ'ænən] gr Xoanon c, en oprindelig Billedstøtte, nedfalden fra Himmelen, *orig* udsnittet i Træ, senere indlagt m. Elfenbén og Guld.

X-rays ['eks'reɪz] X-Straaler, Røntgenstraaler.

Xulla ['zule] s

xurel [xu'rel, hu'rel] ♂ Xurel, Jurel c, en støkker (*taggmakrel)agtig, tropisk Fisk *Caranx latus* Ogs. *jurel*, *horse-eyed Jack*.

Xury ['zuəri] En maurisk Dreng (*Gut) — i *Robinson Crusoe*, *the boy* -

xylanthrax [zi'lanθraks] Trækul n. **xylem** ['zailəm] Træ n Modsat Bast (*phloem*) **xylene** [zail n] Xylén n, i Stenkuls- og Træbjære

xyl[carp [zailoka'ɒp] haard, træagtig Frugt c, -*copa* [zail'ləkɒpə] *ent* Træb c [*carpenter-bee*]; -gen [zailo'dʒen] Træfiberstof n, -graph [zailo'grɑ:f] Xylografi, Træsnit n; -grapher [zail'græfə] Xylograf, Træskærer c; -graphic(al) [zailo'græfɪk(ɪ)] xylografisk, Træsniits; -graphy [zail'lægrəfi] Xylografi, Træskærerkunst c, Træskæreri n.

xylold [zailoid] træagtig, træet. **xylonite** [zailonait] Xylonit c, en Slags Celluloid

xyl[phagous [zail'ləfəʒəs] træspisende, -phagus [zail'ləfəʒəs]; - *lachrymans* Træsøp, *Træsop c, -phone [zailo'fəʊn] ♂ Xylofon c & n, Straaviol (*fiol) c, -plast [-pləst] Billedskærer c [*carver*], -pyrography [zailo'pai'rəgrəfi] Træbrænding c [*poker-painting*, *pyrography*].

xyl[ose [zailoʊs] *chem* Xylose c, Træsukker n

xyst [zist] *antiq* Xystus, en Slags Hal eller Gang t gymnastiske Øvelser, skyggefald Havegang, Spadseregang c. **xysta** [zistə] pl. Af *xystum*

xyster ['zistə] *chir* Rasp c [*raspatory*].

xystos [zistəs], **xystum** [-təm], **xystus** [təs] Se *xyst*!

Y

Y [waɪ] **Y** n, *ogs. **Y** c. Forkortelser: **Y** o: *year*; *yttrium*. Se ogs. *weel the river* - Het **Y** — i Holland; **Y** B. o: *year-book*; **Y** C. o: *yacht(ing) club*; **Y** C. C. o: *York county cricket club*; **Yd** o: *yard*; **yds** o: *yards*; **Y** o: *the*; **the**; **Y** o: *them*; **Y** M. C. A. o: *young men's Christian association* Ynglingeforening; **Y** o: *then*; **Y** o: *their*; **Y** o: *year*; **your**; **Y** B. o: *year book*; **Y** o: *yours*; **Y** o: *this*; **Y** o: *that*; **Y** W. C. A. o: *young women's Christian association*. **ya** [jə] *prov* en [*one*]. Jvf *yan! mair ner* - *horse*.

yabber ['jæbə] *zoo*. Se *yabby*! **yabber** ['jæbə] Pludren c, Snak n & c; Tale c, Sprog n; Samtale c. Især om australske indfødtes gebrokkne engelsk. Ogs. *yabber-yabber*. **yabber** ['jæbə] vt pludre, snakke. Egl af *jabber*. Jvf Substantivet!

yabbi ['jæbi] Zebra-Ulv o, &c [*zebra-wolf*]. **yabbi** ['jæbi]. Se *yabby*! **yabble** ['jæbi]. Se *yabby*!

Yabbok ['jæbək]; *past* - *brook*. Tenn.

yabby ['jæbi] i Avstralien: «tvekølet» Krebs c. *Astacoides bicarinatus*.

yaboo, **yabu** ['ja'bu] (afghansk) Pony c; *ignorant as* -; *turn himself into* a - *Marryat*.

yacal [ja'ka l] **Yakal** n, et haardveddet (*vedet) Træ (en Dipterokarpace) p. Filippinerne: *Anisoptera plagata*.

yacca-wood ['jækəwud] **Yacca** Træ, et brunagtigt Træ af Taktfamilien — i Vestindien.

yach [ja'x] vt støde (el. træffe) paa; overraske, overrumple. I Syd-Afrika; - *game*.

yacht [jæt] sp Lystyacht, Yacht c. Jvf s. y. 1 - *basin* [-beɪn] Yachthavn c. Jvf *Rotten-Row*! - *bullt*; - *club*.

yachter ['jætə] Yacht-Fører c. **yachting** ['jætɪŋ] Yacht-Sejlsads, Sport c; - *club* Yachtklub [*Y. C.*]; - *match* Kapsejlsads c med Yachter; - *tour* Yachttur. **yachting** Kapsejlsads c (med Yachter).

yachtsman ['jætsmən] Yacht-Ejer; -Fører; -Matros c. **yachtsmanship** [ʃɪp] Yachtsejlsads c.

yack [jæk] sl Ur n [*watch*]; *christen* (or *church*) a -

[e] hate; [o] so; [æ] I; [au] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] sho; [g] measure; [ŋ] sing, [a, æ, e] osv væklende med [ə]

tage et (stjaalet) Ur ud af Kassen for at undgaa Opdagelse.

yacker ['jakə] 1 amr gul Verling c, &c [yellow-hammer].

yacou ['ja ku ?] 1 Aku eller Penelopehøne c Ogs guan, penelope
yad [ja d] vi se bjæffe, gø [bark, yap]. yad [ja d] Se yaud! Jvf res!

yaffingale ['jafingəl] 1 Grønspæt(te) c, &c [green woodpecker] Tennyson. yaffle ['jad] 1 prov. Se yaffingale!

yager ['jeigə, 'ja gə] 1 Jæger c [rifleman].

yagger ['jagə] sc. Egl Jæger [hunter], Omstrejfer, Biskekræmmer, *Kræmmer, Kramkar, Skrepperkar c [pedlar]
Yaghistan [ja'gista n] Saa har man kaldt upaalidelige Grænsedistrikter i Ostindien, som Wazirernes Land; Yaghistan, 'the land of the unruly'.

yaghout ['ja ghuet]. En Slags Fløde Ost, Fromage c Tyrkisk. Ogs yacoori.

yaguarundi [jagwe'randi, ja'-] zoo Yaguarundi c, en Vildkat i Mejiko &c. Felis (s Puma) yaguarundi

yah [ja] int bah! (aa, jo) pyt!; fyl, jo vist! amr ogs ja, Yah! you big bullies!, Yah [Jo pyt]! much you care about the truth!, I always knew that it was stuff and nonsense, they and their submission. Yah [Jo vist]! some day there was bound to be a row, And as for the dictionaries — who put them together? tell me that! Yah [Jo]! the scholars.

Yahgan ['ja gan] Yahgan-Indianere pl, i Ildlandet; the —, or Canoe Indians, the most degraded of the human race.

Yahndi ['ja ndi], 'Ephraim, Jahndi', Ephraim the Jew. Kipling, *Life's Handicap*.

Yahoo [ja'hu, ja'-] Yahoo*, i Gullivers Rejser; fig Vildmand c, Vildmenneske n; Bjørn, ubehøvlet Person, *ogs Raaas c, forkommet Subjekt n; amr Bondelømmel [raw countryman, lout]; amr Grønsskolling c [green-horn].

yahoor [ja'hue] Staar undert f giaour.

yah's [jəs] Staar prov f you will; ~ see, all on ye. Bronte, *Wuthering H.*

Yahveh [ja'vei] rel Jahve, Jehovah c. Yahvist ['ja'vist] jahvistisk, jehovistisk, s Jahvist, Jehovist c

yak [jak] zoo Grynte Okse, Yak-Okse c Bos (s Poëphagus) grummiens, ~laee [-le's] Yakknipinger, ordnære Knipinger af Yakhaar.

Yakoot [ja'kut] yakutsk; s Yakut c, af en tyrkisk Blandingsrace i Lenadistriktet. Yakootsk [-sk] Jakutsk n, en russisk Provins i Øst-Sibirien.

yakshas ['jækʃez] hind myth. Se rakshas!

yald [jald] sc myg, smidig [supple]; rask, rørig, *ogs dispos, spræk [active]; kraftig, stærk, atletisk [vigorous, athletic]. yald [ja ld] sc. Se yeld!

Yalding [jaldin] s

yale [jei] prov Øl n [ale]. Yale [jei]. Is Elihu —, Patron f. det i 1701 aabnede ~ College (New Haven, Connecticut) † 1721.

yaller ['jälə], yellow [-lo] p gul [yellow].

Yalu, Ya-lu ['ja'lu]; the ~ (river) Yalu c, Koreas Grænseflod; the battle of ~

yam [jäm] 1 Yams, Yamsrod c. Dioscorea; mild ~

1 Under Ordet Dutchman sammenfattes alle de Folk, der siger Yah f. ja. Jvf (modsatningsvis) Dago!

2 In "Gulliver's Travels" the Yahoos are described as brutes with human forms and vicious propensities. They are subject to the Houyhnhnms.

Se nan-naw! yam [jäm] v sl spise, &c [nyam]. yam [jäm] Mad c [nyam].

yama ['ja ma] Bjerg, *ogs Fjeld n Japansk; Fusi-Yama, egl det store Bjerg Yama ['ja me, 'jame] hind myth Yama, Menneskeslægtens første dødelige Stamfader.

yamadou ['jamədu] Yamadu-Ohe c, af den gule Muskatnød Ogs ~ oil.

Yamagata [ja ma 'ga ta], Aritomo —, japansk Statsmand og General f 1838

yamamai ['jaməmai, 'ja -] ent japansk Egevikler (Silkeorm) c Antheraea (s Bombyx) yamamai.

ya-men, yamen ['ja men] Embedskontor, Præfektur, Ministerium n. I Kina Jvf tsung-li ~!

yammer ['jamə] vi prov skrige, jamre [lament, wail]; klynke [whine], hige, længes [yearn, long], ~ and ca! for help. yammer ['jamə] Skrigen c, Skrig n & pl, Jamren c, hasta heard of the lang ~ in the papers about yon matter? H Caine

ya-mun ['ja mun] Se ya-men!

yan [jan, jen] prov en, n et [one]. Jvf ya! it's ~ set of cloas for breakfast.

yang [jan] vi skrige, som Vildgaasen [honk]. yang [jan] Skrig n

Yang-tse ['jantse], the ~ Yangtsekiang, den blaa Flod, i Asien, the great ~ system, the ~ valley. Yang-tse-kiang [jantse'kjan] s. Yanina [ja'ni na] En Stad i Albanien, Tyrkiet.

yank [jank] vi rive, rykke, især m. out, over; sl negle, ogs * knibe, *kvarte, nype [filch]; ~ the pillow from under his head, ~ him off his chair; ~ out the nail with a claw-hammer. yank [jank] vi pile afsted, være i hastig Berørgelse, tale ustandselig, lade Munden løbe [talk incessantly], skælde, ogs * skælde [scold]. yank [jank] Ryk; Slag, Stød n [blow, buffet], he gave the twine a ~, gjorde et Ryk (*ogs Nyk) i Hyssingen; at every ~. Yank [jank] P Yankee, under Borgerkrigen ogs Unions-Soldat c Se Yankee! Jvf Portugee! ~s, ogs. nordamerikanske Statspapirer

Yankee ['janki] amr Yankee c. tidligere en Borger af New-England. Nu en Nordstatsamerikaner eller Nordamerikaner. Ogsaa som Adj Jvf notion! ~s, ogs. nordamerikanske Statspapirer Yankeeedom [dem] Yankee-Verden c, -Land n, Yankeeer pl. Yankee-Doodle [-'du'dl]. En P Vise, Yankee c.

yankeefled ['jankifled] yankeeficeret, amerikaniseret. yankeefism [-izm] Yankeevæsen n.

yankee-panky ['janki'pánki]. Et Slags Sukkertøj.

yanker ['jankə] sc Slag, Rap n, drøj Løgn (*ogs Skrøne), rask (~ fejende) Pige c [spanker]; Sludderhoved n, Snakkebroder, *ogs. stor Prætmager c [incessant talker].

Yankese ['janki'kɪz] 14. Yankesprog, nordamerikansk n. yankie ['janki] sc Xantippe, Havgasse; fræk Kvinde c.

Yanyean ['jān'ji n] Et Vandreservoir v. Melbourne, Australien; F Vand n fra Vandværket.

yaoort [jaust; juat]. Se yaghouri!

yap [jap] vi prov bjæffe, *ogs gneldre; ~ and growl at them. yap [jap] Bjæffen, *ogs. Gneldren c; Bjæf, *ogs. Gneld n; bjæffende Hund, Køter, *ogs. Gneldrebikke c.

yapock, yapok ['jəpək, 'ja-, 'jei-] amr zoo Pung-Odder, *Oter c: Chironectes variegatus.

yapon ['jəpən, 'jei-] amr Yapon c, en Slags Kristtorn: Ilex cassina.

yappiness ['jəpinəs] sl Dumhed; Tossegodhed, *Fjottighed, Godfjottethed. yappy ['jəpi] sl dum, tosset;

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse: [ä] hat; [ä:] fäl; [ä] hot; [A] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

tossegod, *fjottogod, godfjottet; *prov* hidsig, pirrelig [*irritable*]; knarvorn, *grættan [*cross*].

yapster ['japstə] *prov* bjæffende Hund, Køter, *ogs Gældredbikje c

Yaqui [ja'ki], the ~ En Flod i Mexiko, ~ *Indians*, i Provinsen Sonora

yar [ja'ə] *vi prov* snærrer, ogs. * knurre [*snarl*]. **yar** [ja'ə] *prov* besk, sur [*sour*]. **y'ar** [ja'ə] v. Staar f *ye are*.

yarb [ja'əb] *prov & amr* Urt, Plante c [*herb*].

Yarborough ['ja'əbə] s

yard [ja'd] Yard, eng Meter = 3 feet = 0.914 m; anat Penis [*penis*], † Raa c, pl Ræer, *pl Rær pl [*sail-yard*]. Jvf 7 lay, *vt measure*, Yd(s)! the Golden Yard, the Yard and Ell Jakobsstaven, de tre Konger, tre klare Stjerner i Orions Bælte, a ~ of clay git en lang Kridtpibe; by the ~ metervis; F saa det halve kunde være nok, *ogs. i lange Baner; he has questioned me by the ~ **yard** [ja'd] indelukket Plads; Gaard, Gaardplads c, Gaardsrum [*court-yard*]; agr Gaardsrum, *Gaardstun, Tunn n [*farm-yard*]; zoo Vintergræsgang, *Vinterhavn, for Elg eller f. Hjort, Tømmerplads, *Bordtomt, Lastetomt, Tomt c [*timber-yard*]; Værf t n [*shipyard*; dockyard]. Jvf breaker, brick(... navy, wood)-yard! the Yard. Kort f Scotland Yard, the liberty of the ~ (Gældsanges) Frihed mod Garanti, Adgang c til at spadserer i Fængselsgaarden eller t. at opholde sig indenfor andre bestemte Enemærker **yard** [ja'd] *vi* indsette (i en Gaard) &c; anbringe, oplægge (p. en Tomt) **yard** [ja'd] *vi* zoo samle sig, p. en Vintergræsgang, *paa Vinterhavn.

yardage ['ja'didʒ] Brug af en Gaard &c, Afgift f Brug af en Gaard, Gaardleje; min Betaling efter udbudt Mængde Kul, Kulbrydning c betalt efter den udbudte Mængde.

yard/arm ['ja'd'a'm] †, Raanok, Nok. Jvf string up! be ~ and ~ ligge Nok i Nok [med *with*]; to it we went, ~ and ~; for the ~ men to stand on; swing him [lade ham dingle] from the ~, and have it over; ~cleat [-kli:t] Nokklampe; ~ful [-ful] Gaard fuld, Gaardsrum (i Tun) fuldt; ~gasket [-gaskit] Beslagsejsing; ~gate Gaardsport, *Gaardsgrind; ~Iron Læsejshøjle c, paa Nok.

yardkeep ['ja'dki:p] † *prov* Kobberhøne c, &c [*god-wit*]. Ogs. *yardwhelp*.

yard/land ['ja'dlænd] † Livegens Jord c, 15—40 Acres; ~man [-mæn] agr Røgtter; railw Gaardsarbejder, Rangérmand c; a Yard-man en Mand fra Scotland Yard, en Opdager, en Detektiv; ~measure Metermaal; their faces got as long as ~s; ~rope [-rəup] Raajolle, Klapløber c, Jolletov (*-lang) n; ~sheet Spirbræs c. Marlboe; ~sling [-slɪŋ] Borg; ~stick (engelsk) Metermaal n; knight of the ~, ogs Handelsjón, ogs. * Alenridder, Diskespringer c [*counter jumper*]; ~tackle [-tækl, -tekl] Noktakkel; ~wand [-wænd] Se *yard-stick*!

y'are [ja'ə] v. Staar f. *ye are*. **zare** [jæ'ə ?] *pron*. Staar *prov* f. *your*; at ~ asking. **zare** [jæ'ə] † færdig, i Beredskab; † behændig, flink; † hurtig; † nem. **Yare** [jæ'ə]. En Flod i Norfolk. Ved dens Udløb Yarmouth.

Yarleo ['jærleo]. Se *Inkle!* some Princess ~

Yark [ja'k] *vi* so slaa; banke. Se ogs. *yerki!* get 'em (pups) clean-bred an' fine, an' they'll ~ the thick 'uns. A. C. Doyle; ~ 'em out o' their skins.

Yarke ['ja'ki] zoo sydamerikansk Saki, Røvehale-Abe c; *Pithecia*.

Yarkund ['ja'kænd] Yarkand n, en By i det kinesiske Lille-Bukhari. Yarmouth ['ja'məʊ]. En Sildeby i Norfolk. Jvf *Yare!* ~capon [-kæpən] joo røget Sild, *Røgesild c; ~mittens †, sl forstøtte Hænder.

yarn [ja'n] Garn; Kabelgarn n, Dugt [one of the threads of a rope]; F Historie, *ogs. Skrone [*hunting &c*]; især Matroshistorie (*ogs -skrone), Ende [*galley ~ &c*], Fortælling [*recital, tale*]; F Passiar [*talk, chat*]. Jvf *vt pitch, vt spin, spun, stopper, tough! it is a long ~*, en lang Historie, et langt Lærred at blege, he began his ~, bl a han begyndte at snakke, chop ~s udveksle Historier. Jvf *swoop lies! he occasionally had a ~ with me; they pitch* [gaver tilbedste] a pitiful ~ about bad weather, spin us the ~ [bl a fortæl din Historie] as soon as you like!; spin a good ~, i Slang ogs tale godt f sig, *ogs have godt af Munden, spin a long ~ about a mere nothing F koge Suppe p en Pølsepinde; he wanted a ~ [en Passiar] with me; oh, that be hanged for a ~! aa Sludder! *ogs en god Skrone! go on with his ~ **yarn** [ja'n] *vi* fortælle Historier, give Historier tilbedste; spinde en Ende, spinde Ender, lyve, *ogs. skrone; passiare [*talk, chat*], ~ to, bl a. passiare med. . **yarn/mill** ['ja'nml] Spinderi n; ~reel Skibmands-vifte c; ~slinger, ~spinner utrættelig Snakker c **yar-nut** ['ja'nət] † *prov* Jordnød. *Bunium bulbocastanum*

Yaroslay [ja'ro'sla'v, -f] s.

yarpha ['ja'əfə] Tørv(*Torv)jord, Tørvemose, *Torvmyr c, paa Shetland.

yarr [ja'ə] † *prov* Spergel c, &c [*spurry, &c, &c*].

Yarra ['ja're, 'jære]; the (river) ~ En Flod i Victoria, Avstralien Løber ud i Hobsons Bugt, Melbourne indre Havn Egl *Yarra-Yarra*; ~ herring avstralsk Stalling (*Harr, Horr) c; *Prototroctes murcena*.

yarraman ['jæremən] glt austr Hest c.

yarran ['jæren] austr Akacia c

Yarrell ['jærl]. Is William ~, Naturforsker † 1856.

yarrish ['ja'riʃ] *prov* noget besk, syrlig

yarrow ['jæroʊ] † Røllike, *Ryllik, Rylk, Ølkal c [*milfoil*]. **Yarrow** ['jæroʊ]. En Flod & et Sogn i Skotland; ~ visited (... revisited), Digte af W. Wordsworth. Jvf bush!

yarwhelp ['ja'əhwelp] † *prov* Kobberhøne c, &c [*god-wit*].

yas [jäs] ad ja — bl. Skoledrenge (*-gutter). Jvf *yis!* **yashmak** ['jæfmæk]. Egl Slør; Dobbeltaler, vidt Gevant n, for tyrkiske Kvinder.

yasht [ja'ʃt] Yasht, Hymne, Salme, Bøn c — i Zendavesta

Yassy ['jæsi] s.

yataghan ['jæləgən] Vaaben, Væрге n; især: Yatagan, Sabel, lang Dolk c. Tyrkisk. Ogs. *ataghan*.

yate [jet] *prov* Port, Grind c [*gate*]. **yate** [jet] † Gummitrø n: *Eucalyptus*.

Yates [jetis]. Is. Edmund ~, Romanforf. † 1894. **Yath-Kyed** [jæp'kæld] s.

yatter ['jæte] *vi* *prov* være pirrelig [*fret*]; klynke, være misfornejet; pjatte, ogs * plapre, *skravle [*chatter*]. **yatter** ['jæte] Platten c, Plæt n, ogs. * Plapren c, *Skraavl n; the shrill ~ of the fishwives.

yaud [ja'd, jād] se Krikke, *Fillogamp c, Øg n; Mær, Tæve c [*jade*]. Jvf *ree!* **yaud** [jā d]; far yaud? de er gaaede for langt: a cry of encouragement or direction from a shepherd to his dog (when he is to drive away some sheep at a distance). Jvf Scott, Guy Mann. XLVIII!

Yaughan [jā'n] s.

yaul [jāl]. Se *wani!* Se *yaul!* I could recognize them (the cats) by their yaul.

yauld [jā'd] se. Se *yald!*

yaulp [jāp] *vi* se & *amr* brøle, skrike, *ogs. stor-

[e] hate; [oʊ] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [æ, ɛ, e] osv. vakkende med [e].

skrige; bjæffe, *ogs. gnelde [*yelp*]. Ogs. *yau*. *yaulp* [jå'p] Brøl n, Skrig n, *ogs. Skrig c; *maybe his ~ can be stopped*.

yau [jå p] vi Se *yaulp*! se være sulten. *yau* [jå'p] sulten *yau* [jå p] *pro* Blaamejse, Blaakop c: *Parus caeruleus* [*blue titmouse*].

yau [jå'pen]. Se *yapon*!

yara-skin [ja vaskin] *path* Elephantiasis c Arabum, Barbadoes- eller Elefantbén n.

yaw [jå] vi sætte (hæve sig i) Blærer, som Sukker, bevæge sig usikkert (*ogs. ustøt), rave; *↓* gire Jvf *abroad* (i Tillæg)! *~ from side to side*. *yaw* [jå] Raven; *↓* Guring c, Gir n. *yaw* [jå] Hindbær, *Bringe-bær n. Afrikansk. Deraf *yaws*.

yawey [jå'i] *path* Framboesia-, framboesia-agtig. Af *yau*(s).

yawl [jå'l] vi mjave, *ogs. jamte [*yawl*]. *yawl* [jå'l] *↓* (fire- eller seksaaret) Jolle, lille (*liden) Fiskerbaad, is. Slup, *Yawl* c, kutterriget Fartøj n eller Sejlbaad c. Ogsaa f *yawlsail*; *the mainsail and the ~ are bellied out*. *yawler* [jå'le] Jollerør c, &c; pl ogs. Jollemandskab n. *yawl-sail* [jå'le] Papegøjesejl, p. Slup, &c [*jigger*], *the mainsail and ~, an old drift ~*.

yawn [jå n] vi gabe, gispe, *F gæspe; *fig* gabe, aabne sig vidt; *a ~ing* [gabende] abys, audience, crevasse, precipice; *a door in the veranda ~ed wide*, aabnede sig (... stod aaben) p. vidt Gab; *graves have ~ed and yielded up* [har aabnet sig og udgivet] *their dead*; *a wide gap ~ed between them*, *~ for* [gæbe efter] *fat livings*; *the grave which has ~ed for them already too long*. *yawn* [jå n] Gisp n, *F Gjesp n & c; Gaben, vid Aabning c. *yawner* [jå'nø] gabende, gispende, &c; sp bred Graft (fuld af Vand); *fig* Afgrund c, gabende Dyb n *yawning* [-nin] Gispn c, &c *yawningly* [-li] ad gabende, gispende, &c.

yawp [jå p]. Se *yau*(!p)!

yaws [jå z] *path* Framboesia c, en Slags Syfilis (. Spedalskhed), p. Antillerne & i Afrika. Jvf *crab-yaws*!

yaw-yaw [jå'jå] vi. En Fordobling af *yau*; *they ~ed in their speech* de talte m. affakteret (*ogs. tilgjort) Skodeslashed, Dickens, *Hard Times*.

yaxci [jåks] En Form af Sisalhamp.

yay-nay [jæ'nei] F Mæne n

Yazoo [jæ'zu] ; *the ~*. En Biflod t. Mississippi *Yazygi* [jæ'zaidgi] Jazyger, at glt Folk i Sarmatien *Yba* [i'ba] s. *Ybai* [i'ba] ; *Cabal*, en Flod i De baskiske Provinser. *Ybleny* [i'bi'kw] ; *the ~* En Flod i Syd-Amerika

yclad [i'klåd] poet klædt, iført *ycleped*, *yclept* [i'klept] poet kaldet.

ye [ði, j] . En gl Stavning af *the*. Jvf Note t. *Chloe* *ye* [i'] pron hst & p I; eder

yea [je] ad især bibl ja. *yea* [je] Ja n. Jvf *Galen*! *let your communication be yea, yea; nay, nay!*; *the ~s and nays were required by...* Afstemning blev forlangt af... *amr*; *go on saying ~ and nay to the end of the chapter*; *say neither ~ nor nay*; *the bill passed the senate by a vote of 48 ~s to 21 nays*; *Richard Yea and Nay*, en Roman af Maurice Hewlett om Richard Lovelherte; *~brother* [-bræðø] Jabroder, *Ja(ha)broder, Jaherre c [*echo*]?

Yea [jæm z]; *the ~*. En lille Flod (*liden Elv) i det sydlige Devon; *the Cave of ~ Bridge*, v. Plymouth.

yea [j'in] v prov læmme, læmme; *the dam that did thee ~*. W. Wordsworth. *yea* [j'inlin] Lam n. Shakesp.

1. *year* [jæ] prov. Se *ear*!

2. *year* [jæ, jø] Aar n; Aargang c, Aarskuld, Kuld n; pl ogs. Aaringer pl; pl ogs. Alder c. Jvf 2 a, *current*, Adv. *first, hundred, 3 last, long, next, regnal, season, undersized, young!* *the rent is two hundred dollars a (or the) ~*, om Aaret, *taking one ~ with another* Aar om andet, *this ~ dette* Aar, *laar, I have not seen him this ~*, især i (*paa) et Aar; *~s and ~s ago* f mange (F mange Herrens) Aar siden Jvf 1 *long!* *the ~ before last* i Forfjor; *~ in, (and) ~ out* Aar ud (og) Aar ind, (*all*) *the ~ round* Aaret rundt, *ogs. aargængelig Jvf 6 *round, 4 start!* *before ~ and day are out* inden Aar og Dag, *you carry your ~s well*, bærer Deres Alder godt Styret af Præpositioner: *after long ~s* mange Aar efter, efter mange Aars Forløb, *at my ~s* i min Alder; *by next ~* til næste Aar, ad Aare; *during the ~* i Aarets Løb Jvf 2. *join!* *for ~s* i aarevis, i Aaringer, *her name had not been mentioned for ~s*; *he had known the district for long ~s, for ~s and ~s, for many a long ~*, i mange (mange) Aar, *from ~ to ~* hvert Aar; *from ~s end to ~s end, from one ~s end to another* fra Aars Ende t. anden; *it was a day of all the days in the ~*, en af Aarets Mærkedage, *in the ~ 1905*; *in this unfortunate ~ of* [Aar] 1881, *he was* [var, gik] *in his 45th ~*, *he was* (up) *in ~s*, tilaars, *ogs. oppe i Aarene, *he was considerably* (...far, undert. far gone) *in ~s*, betydelig tilaars, *ogs. langt oppe i Aarene, *I am getting* (on, up) *in ~s*, *I am falling* (or getting) *into ~s* jeg bliver tilaars, *ogs. jeg kommer op i (el. trækker paa) Aarene; *a short, thin man, getting in ~s*, ogs. en lille (*liden). *aldernde Mand, a full-bodied person up in ~s*; *by the labour of ~s* ved aarelangt Arbejde, *several of the earlier ~s*, ogs. af de ældre Aargange; *she was still a good-looking woman of her ~s*, for sin Alder, *a heavy load for a man of his* (great) *~s*, i hans (høje) Alder; *his struggle of long ~s* [hans mangeaarige Kamp] *with Tigellinus, of recent ~s* [i de senere Aar] *employment is more difficult to obtain*. Jvf *late!* *a little creature of six ~s old* et lille (*lidet) seksaargammelt Væsen; *at this time of the ~*, ogs. paa denne Aarstid, *F paa denne Aarsens Tid; *be of the same ~ with*, om Person bl. a. være Aarsbarn med, af samme Aarskuld som...; *looks older than his ~s*, ser ældre ud end sine Aar; *her animosity had grown within ~s*, med Aarene.

3. *year* [jæ, jø], *good ~*. Se *goujeers!* *what the good ~!* fy f. den sllemme Syge! Hos Scott, &c.

years [jæ'ra] & Giftsumak c [*poison ivy or oak*].

year [jæ'rd] [*jæ'rd*, *jæ'rd*] *hind* 'foldet' Næshorn-fugl: *Buceros plicatus*. Hver Næbfold skal betegne et Aars Vækst. Ogs. *djolan*; *~book* Aarbog [Y.B.], *the Statesman's Yearbook*, den engelske Gothakalender.

yearer [jæ're, jø're]. I Smstg; *two-yearer* F to Aars Ophold n (... Tur, Hyro c); *I'm just off a two-yearer in an eight-knot tramp*.

yearling [jæ'lin, jø'lin] aarsgammel, fjörgammel; s aarsgammelt &c Dyr n, Aarsunge, *ogs. Floring; *fig* Aarsunge c; *~ bulls, colts, heifers*; *he is no ~*. *yearlong* [-lån] aarelang. *yearly* [-li] aarlig [Indtægt income; Tur circuit]; *etaa*rig [Planie plant]. *yearly* ad aarlig.

yearn [jæ'n] v. Staa P for *earn*. *yearn* [jæ'n] vi prov løbe sammen, blive tæt, oste sig, osten [*fourde*]. Ogs. *earn*. *yearn* [jæ'n] vi brænde (af Længsel), hige, længes, stunde [efter for; efter at to]; *~ for* [brænde efter] *the continuation*; *his bowels did ~ upon his brother* hans Hjerter brændte imod hans Broder bibl; *I ~ to breathe the airs of heaven*. Tenn.; *my heart ~ed towards the boy* jeg følte mig dragen t. Drengen (*Gutten).

[æ: i' u'] osv. lange som i far, foal, fool; [i'ba] Trykstavelse; [æ] hat; [æ:] kull; [æ] hot; [A] hæst; [ø] hurt; [e] inner;

yearning ['jæ nɪŋ] *prov* Kæse c, &c [rennet]. Ogs *yearnings*. **yearning** ['jæ nɪŋ] længselsfuld, &c, s Brænden, Hugen, Længsel, Stunden; Lyst c Ogs. *yearnings*. Jvf *longing! he feels less - to* [Lyst til (*paa)] *external objects*. **yearningly** [ɪ] *ad* med brændende Længsel, længselsfuldt

year-old ['jɪərəʊld, 'jɪ r-] Adj. & s. Se *yearling!*

yeast [jɪst] glt Skum n, alm Gær, *P Gang, Gjest(r) c, *Yeast. A Problem*. En Bog af Charles Kingsley 1851. **yeast** [jɪst] *vi* gære; a *mind -ing* vilh [af] *new thoughts*, --fungus [-fʌŋɡəs] Gærsvamp, *Gjærsop. *Saccharomyces*. **yeastiness** ['jɪ stɪnəs] Gæren, gærende Tilstand c. **yeast-powder** ['jɪ stɪpaʊdər] Gærpulver. **yeasty** ['jɪ stɪ] gæragtig, gærende, skummende, løs, usolid, *ogs fös

Yeates [jɪ ts] s. *Yeatman* ['jɪ tmən] s. *Yeddo* ['jedou]. Det ældre Navn paa Tokio

yedwark ['jedwək ?] & *prov* Kornvalmue c *Papaver rhoeas*.

yee(-)hoe [jɪ'hoʊ]. Se *ye(-)hoe!*

yee-laman ['jɪ lemən] *austr* Træskjold n

ye-ep [je ep]. Et langtrukket *yep*, hv se!

yegg [jeg] *amr* Omstrejfer, Bandit c; *Yeggs and Hobos* Ifølge *Everybody's Magazine* Sept. 1904 efter John Yegg, en svensk Pengeskabstyv.

Yegua ['je(g)wa] s.

ye(-)hoe [jɪ'hoʊ] *int*. Se *yo-ho!* **ye(-)hoe** [jɪ'hoʊ] *vi* ⚡ jo hoc, aa-i-haae: idet der haales eller hejses; *the very voices that -d*. Kipling.

yelt [jelt] *austr* & *Gummitræ* n [yate].

yek [jek] \. Se *yep!*

yeld [jeld] *sc agr* gold, *ogs. gjeld [barren, not giving milk]; a -- *cow*.

yeldish ['jeldɪʃ] Nord c & n. Tyrkisk. Ogs. *yildish*.

yeldring ['jeldrɪŋ], **yeldrock** [-ræk] & *Gulspurv* c. *Emberiza citrinella* [yellow-bunting, &c].

yelk [jɛlk]. Se *yolk!*

Yell [jel]. En af Shellsandsøerne. **yell** [jel] *sc*. Se *yeld!* **yell** [jel] c hyle. **yell** [jel] Hyl; *amr* bragende Hurra n, en ordentlig en fra Loft t. Kælder. Jvf *defiance!* *Wisconsin University* --; give [opløfte, F sætte i] a --. **yell** [jel]. Staar *prov* i. ale.

Yellibama [jeli'ba'mə]. Staar P for *Alabama*.

yelling ['jɛlɪŋ] Hylen c, Hyl n & pl.

yelloch ['jelɔx] *vi* se hyle; s *Hyl* n [yell].

1. **yellow** ['jelou] gul; *amr* daarlig, mislig!; *amr* Sensations; sensationslysten; sensationsmæssig; -- *belly* Skildpaddes c af Bugskjoldet *merc*. Se ogs. *yellow-belly!* -- *broth* ⚡ *sl* Ærtesuppe [pea-soup]; *the great Yellow Empire*, nml. Kina; *the - envelope has been distributed*. Saa hed det i sin Tid om Bestikkelser, som *amr* Bancelskaber tilsluttede Lovgivere; -- *fever* gul Feber; F Guldfeber. Jvf *comito! die of - fever*; *the -est of - journalists*; -- *newspaper*, *press* Sensationsblad ...; *the Yellow Peril*; -- *rose* Kapucinerrose: *Rosa dumetorum*; *the Yellow Sea*, Hav; *she grew - from* [af] *envy*.

2. **yellow** ['jelou] Gult n. Se *yellow!* *Indian* -- indisk Gult, Purde, jaune indien n.

3. **yellow** ['jelou] v gulne; -- *ed with time*, af Ælde.

yellowhammer ['jelou'hæmə] &. Se *yellow-bunting!* -- *back*

1 **yellow** is often used with an unfavourable implication, chiefly in F use; as, a -- *play* (a poor play, as in baseball); a -- *decision* (an incorrect decision, as of an umpire).

[bak] F billig Roman c [cheap novel]; -- *belly* [-belɪ] *sl* Lincolnshirens c; -- *berry* [-beri] Rhamnus c tinctoria [Persian berry]; -- *blobs* [-blɔbz] & Kabeleje, &c, *Hestehov, Smørblomst c *Callitha palustris* [(big) *but-tercup*]; -- *boy* Mulat, mørk Kvarteron; *sl* Guldsmøt (*mynt) c, Guldstykke n, -- *bunting* [-bʌntɪŋ] & Gulverling, ogs *Gulspurv c *Emberiza citrinella*; -- *by* [-bi] & *prov* Brandenborger c, &c, *Mariguld n: *Chrysanthemum segetum* [corn-marigold]; -- *flag* Karantæneflag, Hospitals- eller Ambulanceflag, -- *girl* [-gɜ:l] Mulatpige, -- *gloak* [-glɔk] gl *sl* jaloux Mand, -- *gum* [-gam] Akarojd-Harpiks, Botanybay-Harpiks, gul Gummi, -- *gum path* Gulsot c, hos Smaabørn. *Icterus neonatorum*; -- *hammer* [hæmə] &. Egl *yellow-ammer*. Se *yellow-bunting!* Guldstykke n

yellowing ['jelouɪŋ] Gulnen, Gulning, ⚡ Forbigaaelse c, ved Avancement t. Stabsofficer. **yellowish** [-ɪʃ] gulagtig, gullig.

yellowjack ['jelou'dʒæk] gult Flag, F gul Feber, *was in his hammock under* --, -- *jacket* «Gultrøje», Straffefange, Slave c¹, -- *lead* [-led] Blygult n; -- *legs* & gulbenet Strandsneppe (*snipe) c: *Gambetta melanoleuca* [stone-snipe].

Yellowley ['jelɔli] Se *Triptolemus!*

yellowman ['jelou'mæn] sl gult Silketørklæde n, -- *metal* Yellowmetal, Muntzsmalt, en Legering af 60% Kobber og 40% Zink.

yellowness ['jelou'nəs] Gulhed.

yellowpine ['jelou'paɪn] kalifornisk Fyr (*Furu) *Pinus ponderosa*; F *amr* blond Mulat, Kvarteron c, -- *plush* [-plʌʃ], *Mr. Charles Yellowplush*. En fingeret Londoner-Lakaj (*Laken), der staar som Forfatter til nogle Optegnelser og Skitser af Thackeray; *the Memoirs of Mr. Charles* --; -- *Papers*; -- *poll* [-pɔl] & Brunnakke-Han c, -- *rattle* & Skjaller, *Engeskall, Penge-Pung c, -Gros n: *Rhinanthus*.

yellow ['jelouz] Gult n; *vet* Gulsot, & Gulsyge c Jvf *rosette!* *sl* «Gulstrømper» pl, Elevær af Bluecoat-Skolen i Newgate Street.

yellowsoap ['jelou'soʊp] gul Stangsebe; -- *stone* [-stoʊn, -sten]; *Yellowstone*. En Flod i Nordamerika; *Yellowstone (National) Park*, i Wyoming. Jvf *Specimen Ridge!* *Yellowstone Park*, as large as the Highlands of Scotland; -- *throat* &. En marylandsk Panger: *Sylvia marylandica*; -- *ware* gult Stentøj n; -- *wave* [-woʊv] gult Velinpapir.

yellowy ['jelouɪ] gulagtig, gullig [yellowish]; -- *brown* gulbrun. **yellowy** ['jelouɪ] F Gul, Guling c, gult Menneske n, &c

yellowyeldring ['jelou'jɔldrɪŋ], -- *yorling* [-jɔ'ɪlɪŋ], -- *yowley* [-jɔ'leɪ] &. Se *yellow-bunting!*

yelp [jɛlp] v bjæffe. **yelp** [jɛlp] Bjæf n. **yelper** ['jɛlpe] Bjæffende, Bjæffer c.

yellowing ['jɛlɪŋ] & rød Brasen c, i Florida & i Vestindien: *Neomantis* (s *Ludjans*) *aya*.

Yelvertoft ['jelvɔɪft, lokalt 'jelɔɪft] s. *Yemen* ['je(ɪ)-men]; *the* -- *Yemen* n, den sydlige Del af Arabiens Kystland, Oldtidens «lykkelige Arabien», *at Sada*, *in the* --

yen [jɛn] Yen c, egl «rund», en japanesisk (*japansk) Mønt (*Mynt), Kr. 1.æ. Jvf *sen!*

Yenesel [jeni'sel(ɪ)]; *the* -- *Jenissel* c.

Yeni ['jeni] ny. Tyrkisk; *Yeni-Basar*. **Yeni** ['jeni] & *Yeni* c, en sydamer Farvefiske: *Calliste yoni*.

1 **yellow-jacket**. I *Review of Reviews* Septb. 1904, 284² om et Insekt af dette Navn.

[e] hate; [ou] so; [ad] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [g] measure; [s] sing; [æ, ɛ, e] osv. vakkende med [e].

Yenikale [jen'i'ka le:] s.

Yenisel [jen'i'se(i)] Se *Yenesel*!

yenite ['jenait] *geol* Yenit c, en jærnholdig, kiselsur Kalk Af Yena (Jena)

yenep [jenep] Penny c, i Frugthandleres (*costermongers*) Slang. Ordet penny læst omvendt.

Yeo [jo:], the -, en Flod i Somerset, *Wick St. Lawrence* on the -, *yeo* [jo:]. Kort f *yeoman*.

yeoman ['jo'mæn] Tyende n, Tjener †; kongelig Betjent, Underkammerherre [*officer of the royal household*]; Kongens Karl, som Hædersnavn f en Soldat, Drabant, Livdrabant [- of the guard(s)]. Jvf *bee-feater*! Assistent, i † Udtryk; agr mindre Selvejer, Selvejerbonde, Fribonde [- *farmer, small freeholder*]; † Kavallerist af det frivillige Rytterkorps (*yeomanry*); -'s service. Se *yeoman-service*! a small -, ogs en Smaalænding; *boatswain's* - † Skabmand c, *carpenter's* - Tømmermands Assistent, *gunner's* - Hulgast c, - of the mouth, otherwise cook. Ainsw, - of signals Signal-Underofficer, Overflagmand c, chief - of signals Signal-Officer c, - of the storeroom Smørstykke c, a - upon his legs is higher than a prince upon his knees en Bondemand paa Tærne er bedre end en Herremand p. Knæerne.

yeoman[farmer] ['jo'mæn'fa'me] Se *yeoman*! -fashion [-fæʃən] en (god) Bondes Vis; *exert himself in right true* - anspænde sig p. det hæderligste, t. det yderste, hjælpe til m sin hele Tyngde, lægge sin Personlighed i Sagen. Jvf *yeoman-service*!

yeomanly ['jo'mænli] selvejerlig; ringe men hæderlig *yeomanly* ad trofast, standhaftig, djærvt, kækt

yeomanry ['jo'mænri] Selvejerstand c, Selvejerbønder, Bønder pl, † frivilligt Kavalleri n, en Afdeling af Forsterkningen (*Landvernet) - fuldstændig - *cavalry*.

yeoman-service ['jo'mæn'servis] fig kraftig Hjælp c - "such as came from the yeomen in the English armies of early times", still the present scheme has done [ydet] - to the country during the past few years

Yevil ['jo'vil] En By i Somerset.

Yep [jep] ad f *amr* Ja i Somerset.

Yer [jæ] *pron.* Staar P for *you, your*. Jvf *scran*!

Yerb [jæ b] git & prov Se *herb*!

Yerba ['jerba, jæ əba, jə bə] sp. Græs n, Urt; sp -*amr* † Apallacheté, Maté, Paraguayté, Yerba c [*Paraguay(an) tea, (yerba-maté)*]; Yerba Buena - et oprindeligt Navn paa San Francisco; -santa [-sa nta] † Bjergbalsam c, en *amr* Busk: *Eriodictyon glutinosum*. Ogs *mountain-balm*.

Yercum ['jə kəm] †. Se *mudar*!

Yères [fr, jæ ə] s.

Yergas ['jəgəz] *merc* Yergas pl, en Slags groft Uldtøj t. Hestedækkener

Yerk [jə'k] vt. Se *jerk*! git sparke, spænde, som en Hest; vt sparke bagud; s Ryk; Spark, Spænd; Slag n.

Yerkes [jə'ks ?]. Især C. T. -, *amr* Jærnbankonge † 1905, Grundlægger af - *Observatory* v. Chikago; *Charles T. -, whose dictum is to 'avoid the tick'*.

Yerl [jə l] se Jarl c [*earl*].

Yer-nut ['jə'nat] prov Jordnød: *Bunium bulbocastanum*; Trøffel c.

yes [jes] ad ja. Især efter Nægtelse: jo. Spørgende: nu? F naa? (ja) saa [*indeed*]; he said - and amen to everything; "Yes?" said Mr. F., interrogatively, sitting up. "And I even thought..." "Yes?" - "Well, I thought that..." "Yes (ja) saa?" Two pounds a week". yes [jes] Ja; Jo n.

ye'se ['i:z] P I (... De, du) skal. Jvf 'sa!

Yesedi ['jezdi] Se *Yezidee*!

yes'm ['jesm] Staar P for *yes, ma'am*. *yessir* ['jesə]. Staar P for *yes, sir*.

yet [jest] Se *yeast*!

yester ['jestə] poet & i Smstgg. Gaarsdagens, forrige, - even; - sun. *yesterday* ['jestədi, -de:] Gaarsdag(en), den Dag igaar Jvf *date, day, vt learn*! *Cheerful Yesterdays* - en Bog af Amerikaneren T W Higginson, *during* - i Løbet af Gaarsdagen, *we are but of* - [vi bleve til igaar], and *know nothing, the bedstead, too, was not (one) of* - heller ikke Sengen var fra igaar *yesterday* ['jestədi, -de:] ad igaar. Jvf 5 as, only! he was [er] not born -; I remember them all, as if it were (but) -, som det var igaar

yester(eve) ['jestə'v] P Aftenen igaar; on - i aftes, ogs * igaar Aftes, (-)even [-i'vən] Se *yester(-)eve*! (-)night ['jestənait] Aftenen (-) Natten igaar; ad i aftes (-) inat, ogs * igaar Aftes (-) Nat, -year [-jæ, -jə] Fjoraaret, forrige Aar, where had the pretty child of - [fra ifjor] departed to?; where are the snows of -? hvor er Sneen som faldt ifjor?, his memory has passed with the snows of -

yestreen ['jes'tri:n] ad se i aftes, ogs * igaar Aftes [*last night*]. Jvf *spaul*! it was -

yesty ['jesti] Se *yeasty*!

yet [jet]. Se *yett*! yet [jet] ad endnu, F endda - i flere Tilf [*still*], alligevel, dog, endnu, F endda, lgevel [*however*]; allerede, alt [*already, even now, even then*]; nu [*now*]. Jvf not, Note t. sharp! - another [endnu (el. atter) et] party; to - others [f. atter andre, f. andre igen] the book will be a cynical picture of the world; - [endnu] a third day; - again atter igen; while they were - [endnu var] heathen(s) ..., while there is - time; if it be good -, bl. a. hvis den nu er god; is he - [allerede] a full member?; you cannot be asleep -; have you done -? bl. a. er De nu færdig?; shall we go home -?; do you know her -?; as - endnu, as - all is well, I have not seen him as - Jvf *subtilize*! even - endnu, nor - heller ikke, it is not so long, nor - so wide, as the Mississippi; till - til nu, endnu.

Yetholm ['jetəm, lok. 'ja pəm] s.

yetting ['jetlin] se støbt Metal, Støbejern n [*cast metal, cast iron*]; Kedel c [*boiler*]. Som Adj. Støbejerns-, Jærn-; a - pot.

yett [jet] se. Staar f. gate. *yett* [jet] vt so gyde, hælde, øse; is. støbe [*cast (metals)*]. Jvf *yetting*!

yeuk [ju'k] se Se *yook*!

ye-up [ji'ap] int hyp! hop! Ogs. gee! gee-up!

yeux [fr] Øjne pl; faire les - douæ kaste ømme Blik.

yew [ju:] vi hæve sig, som Skum, v. Saltkogning.

yew [ju:] Taks, Barlind c: *Taxus baccata*; -tree [-tri:].

yex [jeks] vi prov hikke [*hiccup*]. yex [jeks] Ilikke c.

yexate ['jekset] vi † prov hikke. Se ill. L. News Aug. 25, 1883, p. 179!

yex [jiz] Staar P for *ye, you*; Are - men at all?

Yezd [jezd]. En By i Persien. *Yezdegerd* ['jezdizdə'd]. Flere Fyrster af det sassanidske Dynasti i Persien. *Yezdegerdian* [jezdiz'də'dien].

Yezidee ['jezidi:] Jezide, Jezidæer, Djævlitolbede c, ved Evfrat. Ogs. *Jezid*.

yfer ['i:fə] ad † i Føllig, sammen.

Ygerne ['i:gə'n]. En Person i Tennysons *Idylls of the King*. *Yggdraill* ['igdræsil] myth. Jvf *mundane*!

Yiang-tse ['jiantse:] Se *Yang-tse*! - *Kiang*. *Yiar* [jia:] En Maaned i den jedske Kalender. Ogs. *Iyyar*.

Yid [jid] sl Jøde c [*Jew*]. Ogs. *Yit*. I pl *Yidden*.

yiddenkint ['jɪdnkɪnt] Jødebarn *n.* Yiddess ['jɪdes] Jø-
inde *c* [Jewess]. Yiddish ['jɪdɪʃ] jødisk; *s* Jødisk, Jøde-
sprog *n*, Jødetyk *n* & *c* — som i Londons Østkant.
Yiddisher ['jɪdɪʃə]. Se *Yid!*

yield [jɪld] *vt* afgive, give, yde [Føde food; Nektar
nectar], give, indbringe [seks Procent six per cent],
kaste af sig, *ogs give en Afkastning af, afstaa,
opgive, overgive [en Stad *a city*], forlade, opgive [en
Mening *an opinion*], tilstede [Gennemgang (*a*) passage]
Jvf obedience, prisoner, reluctant, 4 return, *vt* sow,
strength, unwilling! ~ a cable slække *p* et Tov
(*Taug); ~ the hand slappe Tøjlen, ~ the point give
efter (i dette Punkt), *F* fire, gi' sig *p* det, the word
~ *a* fair sense, giver (en) ganske god Mening, ~ *a*
cheerful tribute to ...; ~ up, bl. *a* udlevere. Jvf *vi*
yawn! ~ up the breath, the ghost, life opgive Aanden,
bst udgive sin Aande. yield *vi* & *abs* give, yde;
give af sig [be productive]; give efter, for Tryk [2
give]. Jvf yielding! fig give efter [yield the point,
give way]; bøje sig, falde tilføj, falde tilfode, *F* give
Køb; give tabt, vige [give in]; overgive sig [sur-
render]; God ~ [lønne] ye!, the seals did not ~ largely,
gav ikke meget (el. stort) at sig, ~ well in the thresh-
ing skæppe godt, give godt i Skæppen; not to ~ [vige,
F fire] an inch; ~ before vige for; ~ to, især give
efter for, efterkomme, indvilge i [hans Anmodning his
request] Jvf urgency! give efter (el. vige, bøje sig, *F*
fire, *P* stukke op) for [ham him]; bukke (el. ligge)
under for [succumb to], staa tilbag for, staa under
.., være .. underlegen [be inferior to]; men readily
~ to the current of opinion, to custom; temptations to
which so many functionaries .., for hvilke .. ligger
under eller falder; this dog scarcely ~s to the poodle,
ogs. giver knapt Pudelen noget efter; in courage they
scarcely ~ to the Lacedaemonians; they will ~ to us in
nothing; in birth and blood she had nothing to ~ to
[stod hun ikke tilbage f] the Raeburns yield [jɪld]
Udbytte, Indbringende *n*, *ogs. Afkastning; met Holdig-
hed, Gehalt; Eftergiven *c*. Jvf yielding! the average
out-turn is three-fourths of the ordinary ~; a grey
sand with just enough ~ to make a light impression.

yieldable ['jɪldəbəl] som kan ydes, &c, ydelig; efter-
givende [inclined to yield]. yielder ['jɪldə] En *c* (...
noget *n*) som yder, &c; a hard ~, bl. *a* en haard-
malket (*-melket) Ko. yielding [-ɪn] ydende, produk-
tiv; agr malkende, *malkende; met holdig; efter-
givende; bøjelig [flexible]; blød, myg [soft]; fig efter-
givende, cont uselvstændig. Jvf 1. know, supple-jack!
~ [blødt] carpet, down; the boats forced their way
through the ~ [elastiske] fluid; a hard-yielding milcher
en haardmalket (*-melket) Ko. yielding *is*. Eftergiven;
Udvigning *c*. yieldingly [-li] ad især: eftergivende;
føjelig, cont uselvstændig. yieldingness [-nəs] især:
Eftergiven; Eftergivenhed, cont Uselvstændighed *c*.

yllid [jɪld] *sc*. Se *yill!*

yllidish ['jɪldɪʃ]. Se *yeldish!* Yllidiz ['jɪldɪz]; ~ Kiosk.

yill [jɪl] *sc* Øl *n* [ale]. Ogs. yell, yild.

ymahlwara [jɪ'mahl'wara] Begravelsesplads *c*. Per-
sisk; the little ~ set apart at Brookwood [for the inter-
ment of Parsees who die in England].

yn [jɪn] *sc* en [one]. yince [jɪns] ad *sc* en Gang [once].

yn-jen [jɪn'dʒen] Engelskmand *c*, i kinesisk Pidgin.

yird [jɪ'd] *sc* Jord *c* [earth]. yird [jɪ'd] *vt* jorde.

yirr [jɪə, jɪr] *sc* livlig.

yis [jɪs] ad *P* ja [yes].

Yit [jɪt] *sl* Jøde *c* [Yid, &c].

yite [jɪt] *prov* Gulspurv *c* [yellow-bunting]. Ogs. yoit.

ylang-ylang [lɪ'lɑŋ lɪ'lɑŋ] & &c Ylang-Ylang
c, en Art Vintre *p*. Manila: *Unona odoratissima*. Ogs.
en Parfume deraf, ogs kaldet (*kaldt) Orkidé-Olie *c*.

yle [ɪlk] *Se ilk!*

Y-level ['waɪ'levl] Spiritus-Labelle *c*, Niveau *n* [spirit-
level].

Ylst [aɪlst] *s*

Y-moth ['waɪ'məθ] ent Gamma-Ugle *c* *Plusia gamma*.

Ymuyden ['aɪmoɪdn] *s* Yniol ['ɪniəl]. En Jarl, Enids
Fader, i Tennysons *Idylls of the King*.

yo [joʊ] *int*. Antyder en Anstrengelse

yob [jəb] Dreng, *Gut *c* — i saakaldt bagvendt Slang
[boy], --gab [-gab] Dreng (*Gutte)Snak *c* & *n* [boys'
talk].

yodel ['joʊdl] *v* jodle Ogs. jodel, jodel. yodel ['joʊdl]
Jodlen *c* yodeler ['joʊdlə] Jodlende, Jodler *c* yodle
['joʊdl], yodler [-ə]. Se *yodel, yodeler!*

yoga ['joʊgə] hind Yoga *c*, egl Forening (nml med
Åltet, v. Koncentration, Betragtning, Handling), is en
Art Askese, hvorved en Menneskesjæl kan frigøres for
videre Vandrang Jvf haika! yogi(n) ['joʊgi] hind Yogi,
Askét (& Tigger) *c*. yogism [-gɪzəm] *s* Jvf theosophist!

Yohe [ʔ] *s*.

yo-ho [joʊ'hoʊ] int hej! hej der! holla! vi raabe (*ogs
rope) hej! Se *ye-hoe!*

yoick [joɪk] *vt* *sp* animere, v Raabet yoicks. yoicks
[joɪks] *sp* int. Et Raab *p*. Rævejagt; shout yoicks,
yoicks!

yoit [joɪt] *prov*. Se *yite!*

yojan ['joʊdʒən], yojana ['joʊdʒənə] hind Yojan *c*,
ca. 8 Kilometer.

yoke [joʊk] Se *yolk!* yoke [joʊk] Aag *n*, i flere Tilf;
↓ Joke, Juk *c*, til Ror; dmp Krydshoved, Bærestykke
n, i Damekjole; Klep *c* om Halsen; Par, Spand [Okser
of oxen]; fig Aag, Baand *n*, Lænke [chain]; *prov* Bjerg-
kæde, Bakkekæde [chain of hills]; *prov* Arbejdsstund,
*Økt *c* [stretch of work, e g. from meal-time to meal-
time]. Jvf neck! cast (or shake, throw) off the ~ af-
kaste Aaget, work double ~s arbejde baade For- og
Eftermiddag; put to [spænde i] the ~; I think that we
shall come well up to the ~ together, gaa godt i Spand
(sammen); bring them under the ~ yoke [joʊk] *vt*
aage, spænde i Aag; fig forene, parre; cont bringe
under Aaget. yoke *vi* gaa i Aag sammen; være fore-
nede eller parrede; ~ to my duty [gøre min Pligt,
lægge mig i Selen] as chief elder; Jook and he don't
~ together, ogs. gaar ikke godt i Spand; the care that
~s [er parret] with empire.

yokeage ['joʊkɪdʒ] amr Majspulver *n* [rokeage].

yokeelm ['joʊkelm] & Avnbøg, Avn, ogs. *Hyidbøg *c*:
Carpinus betulus [hornbeam]; --fellow [-feləʊ] Fælle,
Kammerat, Stalbroder, Ægtefælle, hst & joc Ægte-
mæge *c*.

yokel ['joʊkəl] *prov* Landmand, Bonde; cont Bonde-
knold, ogs * Bondelemmel, *Bondeslamp, Bauer *c*.

yokelet ['joʊkɪlət] glt *prov* Bøl *n*, ogs. *Kvartgard *c*.

yoke-lines ['joʊklaɪnz] ↓ Jukliner, Styr(e)liner.

yokellish ['joʊkəlɪʃ] bøndsk.

yoke/mate ['joʊkmeɪt]. Se *yoke-fellow!* --toed [-toʊd]
partaet [pair-toed, zygodactylous].

yoking ['joʊkɪŋ] Aagning; Pløjning *c* [ploughing done
at one putting-in of the horses]; fig Arbejde *n*, Arbejds-
portion, *ogs. Økt, Stræk *c*.

Yokohama [joʊ'ko'hɑ:mə]. En Stad *p*. Nipons Østside
v. Yeddobugten. Yokohamese [-hɑ'mi'z] *a* & *s*. Yoko-
hamist [-hɑ'mɪst] *s*.

yokuff ['joʊkʊf] *sl* Kasse, Kiste *c*.

yolding ['joʊldɪŋ], **yoldring** [-dɪŋ] *prov* 2 Gulspurv c, &c [*yellow-bunting*].

yolk [jɒk, ˈjoʊk] Blomme, Æggeblomme, Uldsvéd c [*suint, wool-oil*], *wool* in ~ Sved-Uld **yolked** [jɒkt] med Blomme *yolk-sac* Blommesek [*vitelline*]. **yolky** [-ki] blomme-agtig, -lignende.

yom [jɑm] Dag c. Hebraisk, ~ *kippur(im)* Forsonings-fest c

you [jʌn] *ad prov* derhenne, *poet* hist, did; *hither and* ~. **yon** [jʌn] *pron* den, hin [*that*]. **yond** [jænd] † Se *yon!* **yonder** ['jʌnde] *ad & pron*. Se *yon!* *you think perhaps that we have no more cattle than those* ~?

yo-necked ['joːnekt] ? duknakket. Halburton, *The Clockmaker* I. IX.

Yonge [jʌŋ]. Is *Charlotte M.* ~, Forf (*The Hear of Redclyffe*) † 1901 & *Charles Duke* ~, Historiker † 1891

yoni [joːni] *hind* Yoni, Oval, kvindeligh Kønsskel c, som Symbol p Naturens Fornylsesesvne og det Tegn, hvorunder Sakti dyrkes. Svarende som f til *lingam*.

yonker ['jʌŋke, 'jʌŋke]. Se *younker!* **Yonkers** ['jʌŋkəz, 'jʌŋkəz] s

Yons [jʌns] s

yont [jənt] *præp* so hinsides, paa den anden Side af, over [*beyond*]. Ogs *ayont*, *running* ~ [*over*] *the road*.

yook [juːk] v se *kis* [*itch*]. **yook** ['juːk], **yooking** [-kɪŋ] Klø, *Kløe c [*itch, itching*]

yoop [juːp] Hulk n, Hulken c. **yoop-hoop** ['juːpˈhuːp] *int* huhej! hejhop!

yore [jɔː] En gl adverbial Ejeform *pl*: i tidligere Aar, tilforn. Endnu i nogle Forbb; of ~ tilforn, forud, *but Satan now is wiser than of ~*, *otherwise, all was of ~*, som i gamle Dage. Thack., *Misc. V. 200*; *in days (... times) of ~* i fordums Dage (Tider).

Yorick ['jɔːrɪk]. En Nar hos Kongen af Danmark, i Shakespeares *Hamlet*. En Person (Forfatteren selv) i Sternes *Tristram Shandy, the ~* En Presseklub i Melbourne; ~ *the parson; the greater part have shared ~'s fate, i e.* er gaaede alt Keds (al Kødets) Gang.

York [jɔːk]. Is Hovedstaden i Yorkshire *Eboracum* [*Ebor*]; ~ *is famous for three things - its Minster, its Lord Mayor, and its ham; no aspirations beyond Southdowns and Early ~*; ~ Gate, en Indgang t. Regent's Park, London; ~ House, en Del af St James's Palads & Prinsen af Wales' Bolig i Sandringham Slots-park, ~ *pitch* (Høyljærns) Hædning (*ogs. Slip) c paa 500'; ~ *style, i e.* tidlig engelsk-gotisk Stil, *I am ~, too*. Se *Yorkshire!*

yorker ['jɔːkə] *prov* Svin n [*pig, porker*]; *sp* Bold (*ogs Bal) c der rammer Jorden tæt v. Boldhullet ~ tidligere *tice* [*pitch, pitcher*]. **Yorker** ['jɔːkə] York-mand, Mand c fra York; *a New ~* en New-Yorker.

Yorkish ['jɔːkɪʃ] yorksk, i Historien: yorkistisk. **Yorkist** ['jɔːkɪst] yorkistisk, s Yorkist, Tilhænger c af Huset York; *a stout ~*. **Yorkshire** ['jɔːkʃɪə], ~ *cabbage* & Spidskaal: *Brassica oleracea capitata ovata*; *a ~ compliment* en Gave af noget der ikke har det mindste Værd f. Giveren; *when I come into my ~ estates*, spægende: naar jeg faar min store Arv'; ~ *grit* yorksk Polersten c; ~ *panicle* Vibefedt, *Tæstogræs n: *Pinguicula*; ~ *pudding* Yorkshire Budding (*Pudding), Røre stegt under Kød f. at opsaml Fedtet; ~ *reckoning* *Yorkshire-regnskab: enhver betaler f. sig; ~ *relish* Yorkshire-Sauce, *I'm ~ too* jeg er ogsaa nordfra; ogsaa jeg kender Rummelen; *come ~ over him* snyde ham,

tage ham v Næsen. **Yorkshire** ['jɔːkʃɪə] *et sl* snyde, tage v. Næsen. **Yorktown** ['jɔːktəʊn] En Stad i Virginien **yorlin(g)** ['jɔːlɪŋ] se 2 Gulspurv c, &c [*yellow-bunting*].

Yorshar ['jɔːʃə] En P Udtale af *Yorkshire*.

Yo(-)Semite, **Yosemite** [joːˈsemiti], ~ *Valley, (the) ~*, i Mariposa, Kalifornien Se *Mariposa!* *the real grandeurs of the Pacific coast are not ~ and the Big Trees, but*

Kipling

yoshiwara [joʊˈʃiˈwaːrə] Skegekvartér n, især i Tokio. Japanesisk (*Japansk)

Yöst, **Yost** [joːst]; G. W. N. ~, Opfinder ved 1890 bl. a. af en Skrivemaskine

yot [jət] *et prov* fæste, binde fast

you [juː, svagt ogsaa juː] *pron* (til flere:) I, F Dere, Akkusativ & Dativ: eder, jer, *F Dere; t en enkelt De (udtales di), Akkusativ & Dativ. Dem, F du, Akkusativ & Dativ: dig (udtales F dei); man, *ogs. En [*one*]. Især i *cont* eller *you* Tiltale. *dn.* Føjes tit t. en Imperativ uden altid at forstærke den synderlig. *Jvf* 4. *mind, sing out, ugly, varmint! Chattie, ~ fiend* [din Satan], *come herel; ~ rogue!*; ~ *foolish thing!* din Nar! ~ *wicked!* din slemme Dreng! (osv), *slemme dig!; (*do*) ~ *lie down!* læg Dem (... dig)!

Youatt ['juːət, 'juːət] s.

youbatcherlife [juːˈbətʃəˈlaɪf] *int* det kan du ta' Gift paa [*you bet your life*]; ~ *I will*.

you'd [juːd] v Staar f. *you had, you would*.

Youghal [jɔːl, 'jɔːhəl, 'joːhəl] En By i Irland **Youghliogheny** [jɔːhəˈgeɪni, juːhə~] **Youmans** ['juːmən] s

you'm [juːm]. Staar *prov* f. *you are, you have*.

Young [jʌŋ]. Is. *Brigham ~*, Mormonprofet † 1877, *Edward ~*, Digter † 1765; *Miss ~'s nut* Cosford-Nød, en Krydsning af spansk og lambertsk Nød. **young** [jʌŋ] ung, comp yngre; *austr* ogs. ny(an)kommen [*newly arrived*]; fig grøn [*green*]. *Jvf* *family, favourite, generation, Italy, quite, shoulder, Adj* wise, year, *younger!* *leaving a widow and four ~* [smaa] *children*; ~ *cod*, især Torske-Yngel c; *in his ~ days*; ~ *devils* F slemme (*ogs troldede) Unger; *the Young Eagle of the West*, om De nordamr Fristater; ~ *gentleman* ung Herre; † Kadet c. *Jvf* *rear!* *a ~ hand* en ny Mand (i Tjenesten); En c i Faget nærfæren, den uerfarne; ~ [*ny*] *tee*; *a ~ lady*!, *a ~ lion*, stork en Løveunge, &c; *her ~ man* hendes (... sin) Kæreste, *ogs. Gutten hendes (... sin), *the Young Man*. Is om Charles Stuart som Flygtning efter Slaget v. Worcester, *a ~ old man* et ungt Menneske m. et gammelt Ansigt; *a ~ one* en ung; om Dyr: en Unge, *her largest ~ one* den største Unge; *the ~ ones cackle as the old cock crows* som de gamle sjerne, saa kvæde de unge, ~ *people* unge Mennesker *pl*, Ungdom c; *these two very ~* [pur unge] *people*; *a tale for ~ people*; *I am not so ~* [ung; fig grøn] *that ...*; *the night was still ~*, var ikke langt leden; *it is never too ~* [tidligt] *to do good to your fellow-creatures*. Almindelig: *too soon*; *when ~* som ung, i sin Ungdom, *da han &c* var ung; *he is not so ~ as he was once*, er ikke længere nogen ung Mand; *he is ~ for his years*, kraftig f sin Alder, han holder sig godt; ~ *in* [af] *years, but old in* [i] *nickedness*; *you are but ~ to* [or

1 Mærk ogs. *In any well-conducted establishment the unmarried ladies of the household, if there happens to be a married one, are always called 'the young ladies', even should their ages be between sixty and seventy. The Cornhill.*

1 *Yorkshire fog*. Som *Plantenavn* i Chambers's *Journ.* 1901. 392.

ny i] *the business*. **young** [jaŋ] *pl* unge; *zoo* Unger. *Jvf big! have -; books for the -*, især: Bøger f. Ungdommen, *ogs. Ungdomsbøger, *with -*, ogs som gaar m Unger, *go with -*. **young** [jaŋ] Som Adv ungt, ungdommelig; *he dressed - [ungdommelig] and usually looked well*.

younger [ˈjʌŋɡə] *comp* yngre, &c. *Jvf generation! be the - hand* sidde i Baghaanden, *in the - part of his life* i hans (. . . sin) Ungdom. **youngerly** [ˈjʌŋɡəli] *F amr* Se *youngish!* **youngish** [ˈjʌŋɪʃ] yngre, temmelig ung **youngling** [ˈjʌŋlɪŋ] ungdommelig, ung, *s* ungt Menne-ske *n*, Yngling, *F* Ungdom, *zoo* Unge *c*. *Jvf fly-away!* **youngly** [-li] *ad* ungt, ungdommelig. **youngster** [-stɜː] ungt Menne-ske *n*, ung Mand; Dreng, *Gut [lad]; *cont* Grønskolling, *ogs Gypling, *♂* (ung) Søkadet; *♂* yngre (og nylig ankommen) Subaltern-Officer, Lærling *c* [pɹɪntɪs]; *Nov*, *-s* [Dreng, *Gutter], *pull in your oars...!* **younger** [ˈjʌŋɡə] *F*. Se *youngster!* *Mutiny, indeed, from a -* [Grønskolling, *ogs. Gypling] *just shipped!*

youpon [ˈjuːpən] *♂*. Se *yapon!*

your [juə, jɑː, jə, svagt ogs. jə] *pron* eders, jer (*n* jert), jeres, *pl* ogs jere *pl*, *F* Deres; *t* en enkelt. Deres, *din*, *n* dit, *pl* dine *pl*; *ogs* *cont* denne, *n* dette, *pl* disse *pl*; *cont* denne (*n* dette) hersens. *Jvf ilimitable, smug-faced, you!* ~ [bl. a denne] *Clennam*; ~ [en] *Luther*, ~ *Know*. Carlyle, *Past and P*.

you're [juə, jɑː, jə] *v*. Staar f. *you are*, *♂* *you were*

yourn [juən, jɑːn] *pron* *P* Se *your!*

yours [juəz, jɑːz, jəz] *pron* eders, jeres, jer (*n* jert, *pl* jere), *F* Deres, &c; *t* en enkelt: Deres, &c. Se *your!* *Jvf! obligedly, respectfully, truly! a blunder of -*, af Dem; *any secret of -* [enhver af Deres Hemmeligheder] *is safe in my keeping*.

yourself [juə'self, jɑː-, jə-] *pron* *De* (Akkusativ & Dativ: *Dem*) selv, *du* (Akkusativ & Dativ *dig*) selv, selv; *refl* Dem, dig; *Eh, fool -!* *Aa hvad -* *Nar -* *dot* kan *De* selv være!; *I trust that you'll be quite - again* (være (. . . komme) ganske i Deres Es igen) *soon*; *'ow's -?* *P* *h* hvordan staa det til (*ogs. sig?); *the practices of - and others* Deres egen og andres Adfærd *c*. **your-selves** [-selvz] *pron* *I* (. . . eder) selv, **F* *Dere* selv; selv; *refl* eder, **F* *Dere*.

yourt [juət], **yourta** [-tə], **yourte** [juət]. Franske Stav-ninger af *yurt*.

youse [juːz] *hind* *zoo* ogs. Tschitah *c*, en Art Jagt-leopard: *Cynailurus jubatus* [cheetah].

youth [juːθ] Ungdom *c*, i flore Tilf; *cons* ungt Menne-ske *n*, *F* Ungdom; *cons* coll Ungdom *c*, unge Men-nesker *pl*. *Jvf bloom, flower, inexperience, league, mere, 2. up, well-spent! children and -*, og unge Men-nesker; *a - of good family; wisdom and - are seldom joined in one*, fulgtes sjelden ad; *a friend of my -* en Ungdomsven (af mig); *suffer for a sin of his -*, en Ungdomssynd.

youthful [ˈjuːθfʊl] Ungdoms-, ung; ungdommelig, ungdomsfrisk, kraftig. *Jvf relic!* ~ [ung, ungt, unge] *age, blood, days*; ~ [ungdommelig(t), ungdommelige] *appearances, indiscretions, sports, thoughts, vigour*; ~ *sins* Ungdoms-Synder. **youthfully** [-fʊli] *ad* ungdom-melig, *p*, en ungdommelig Maade, som et ungt Menne-ske, **F* som en Ungdom. **youthfulness** [-fʊlnəs]

Ungdommelighed. **youthsome** [ˈjuːpsəm] Se *youthful!* **youth-wort** [ˈjuːpwɜːt] *♂* Soldug *c*, *Dugblad, Duggræs, Vortegræs *n* *Drosera rotundifolia*. **youthy** [ˈjuːθi] *♂* ung

you-uns [ˈjuːənz] *prov*. Staar f. *you ones, i. e. you*.

you've [juːv] *v* Staar f. *you have*.

you-you [ˈjuːjuː] *♂*. Youyou *c*, en let (*orig* kinesisk) Flodbaad.

yow [jau] *int* vov! **vau!* *Jvf Snarley Yow, yow-yow!*

yowe [jau] *sc* Hunfaar *n*, *ogs Seie *c*, &c [eve]. **yowie** [ˈjau] *sc* lille (*lidet) Hunfaar *n*, &c.

yowk [jauk] *sc*. Se *yook!*

yowl [jau] *v* & *F* hyle [howl, yell]; *the spirit moveth me to - at* [ad, *ogs til] *the sunset*. Kipling. **yowl** [jau] *Hyl n*

yowley [ˈjauli], **yowyorin** [ˈjaujəˈlɪn] *prov* *♂* Gul-spurv *c* [yellow-bunting].

yow-yow [ˈjaujau] *vi* sige vov (**vau*), vove, bjæffe, go, *Tray (a dog), of yow-yowing memory*.

Yoxall [ˈjɔksəl] Især *J. H. -*, Politiker, Forfatter, *v* 1900

yoxter [ˈjɔkstɜː] *gl* *sl* før Tiden tilbagevendt De-porteret *c*

ypocras [ˈɪpɒkrəs]. Staar f. *hippocras*.

Ypres [ˈɪpɜː, ˈɪpreɪ] *Ypern n*, en By i Vestflandern. **Ypsilanti** [ɪpsɪˈlɑːnti] *s* *Yriarte* [ɪrɪˈaːtɛ], *Ignacio -*, spansk Maler *†* 1685

y'see [ˈjɪsi] *v* *P* *De* ser, *ser* *De* [ye see]

Ysolde [ˈɪsould] *s* *Yssel* [ˈaɪsl] *s*. *Ystad* [ˈɪstaːd] *s*.

ystile [ˈɪstɪl] *♂* Agavetreveler *pl*, i *Mejiko* [iactle].

Ystradowen [ˈɪstɹəˈdɒwən] *s*. *Ythan* [ˈɪθən, ˈaɪ-] *s*.

ytterbium [ɪˈtɛ biəm] *chem* Ytterbium *n*. **yttria** [ˈɪtrɪə] *chem* Ytterjord *c*. **yttrium** [ˈɪtrɪəm] *chem* Yttrium *n*: *Y*.

yu [ju] *min* kinesisk Nefrit *c* *Yu*- [ju] *prov* Jule-, i Smstgg, --batch.

Yucatan [ju kəˈtɑːn]. En Halvø i Mellem-Amerika. *Jvf Sisal!*

yucca [ˈjʌke] *♂* *Yucca*, en Slægt af Liliacéer, *amr* *♂* Guldspætte *c*: *Colaptes auratus*. Ogs. *flicker, yucker*; ~ *gloriosa* *♂* ogs *Adams Naal*, spansk Bajonet *c*.

yuck [jʌk] *v* *prov* klø [itch]. Ogs. *yook*. **yuck** [jʌk] *Klø*, **Kløe* *c*, &c [itch].

yucker [ˈjʌke] *amr* *♂* Guldspætte *c*: *Colaptes auratus*.

yucky [ˈjʌki] *prov* fnatlet, *F* skabet (*skabbet) [itchy].

yufis [ˈjʌfɪs] *Juchter, Jufter, 'Jufti pl*, Ruslæder *n* [Russia leather].

yug [juːg], **yu** a [ˈjuːgə] *hind* *Yuga* *c*, en af de hin-duiske Verdens-Aldere [an age, a cycle of time].

Yugassu [juːˈɡwɑːsu]. En Biflod t. Parana, *m*. et Vandfald der skal være Verdens største.

yukkel [ˈjʌki] *♂*. Staar f. *yaffle* & for *yucker*.

Yukon [ˈjuːkən]; *the -*. En Flod i Alaska, *the - Valley*.

yulan [ˈjuːlən] *♂* *Yulan* *c*, en kinesisk Magnolie *m*. store, hvide Blomster.

Yule [juːl]. Is. *Sir Henry -*, Oberst, Geograf, Orientalist, Leksikograf *†* 1889. **Yule** [juːl] *prov* & *poet* *Jul* *c* [Christmas]. *Jvf Yu!* *at -* i *Julen*.

Yule|blook [ˈjuːlbloːk], --clog [-klæg], --log [-læg] *Jul*-kubbe *c*; --tide [-taɪd] *Jule*tid.

Yuling [ˈjuːlɪŋ] *Jul*glæde, *Turen* *Jul*, *ogs. *Jule*-more *c*.

yum-yum [ˈjʌmˈjʌm] *int* *F* mm! ogs.* *nam-nam!*

¹ Vendinger som *Yours faithfully, sincerely, to com-mand* bruges ogsaa, især *P*, om den talende selv: undertegnede.

² *I pl youths* [juːθz, juːps].

¹ *Jufti* (russ.) betyder 'et Par'. Dette Læder forfær-diges og sælges nemlig parvis. E. Ellingsen og E. Lar-sen, Almindelig Varekundskab Kr. a 1880 298.

*akkamei! Som F Adj. nysselig, finfin, trestjerners [*first-rate, elegant*]. Som s Nam-nam n (& c), noget n nysseligt noget, *Captain Cold was wandering in the conservatory with the sweetest* ..

yune [ju n] Kort f. *picayune, the Yune (print)*, i. e. *the Picayune*, et Blad i New Orleans.

yungan [ˈjʌŋən] zoo Dygong c, en Slags Søko (*dugong*).

Yunnan [ˈjʌnˈnɑːn] En Bjergkæde & en Provins i det sydvestlige Kina.

yuns [ˈjʌŋks] 2 Vende-hals c, & c [*wry-neck*].

yup [jʌp] ad amr ja [*yep*].

yupon [ˈju pʌn] 3. Se *yapon*!

Yurrap [ˈjʌrəp, ˈjʊrəp]. En joc Stævning af *Europe*; *twenty types of young America going to "Yurrap"*.

yurt [juɪt] (sibirisk, centralasiatisk) Hytte, *ogs. Stue c; Telt n. Ogsaa *jurt*.

Yuste [ˈju stɛ] s. Yusufzales [ˈjʊsufzɛl s ?] En patansk Stamme i Afghanistan. Kipling, *Glossary*.

yutu [ˈju tu] 2 Yutu c, en peruansk Tnamu (*Crypturus*).

Yuvari [juˈva ri] En af Amasonflodens Bifloder.

Yvetot [i vˈtoʊ] s

ywis [iˈwis] ad poet visseelig, sandelig Ogs. *imis*. Jvf *I mis*!

Z

Z, z [zɛd, amr ogs zi] Z n, *ogs. Z c. Forkortelser. z. o. *zirconium*; 2000, m. en Streg over 200000, *Zach*. o. *Zachary*; *Zeb*. o. *Zebulun*; *Zech*. o. *Zechariah*; *Zeph*. o. *Zephaniah*; *Z. G.* o. *zoological garden(s)*; *Zn*. o. *zinc*; *Zool*. o. *zoology*, *Zr*. o. *zirconium*, *ZZ*. o. *ginger*. za. [za] int & s. Se *huzza*!

Zaan [za n], the .. *Zaandam* [za nˈdaːm, ˈzaːndəm] ogs Saardam, Zaardam, en By i Nordholland.

zabaism [ˈzeːbeɪzm] Se *sabianism*!

Zabdiel [ˈzabdɪəl] bibl.

zabeta [zaˈbeɪta ?] fast Tarif c [*stated tariff*]. Arabisk. *zabra* [ˈza brɑ] *Zabra*, Fregat c, lille (*lidet) spansk Kystfartøj.

zabrus [ˈzeːbrʊs]. En Slægt af Løbebiller; ~ *gibbus* Kornløbebillen c

zabtje [ˈza btiɛ]. Se *zaptich*!

Zabulon [ˈzabjʊlən] bibl Zebulon

zabra [ˈza brɑ] sp Græs-Foder, Græs, Grønfoder n [*herbage*].

Zacchaus [zɑˈkiəs] s.

zaccho [ˈzakʊ, ˈdʒɑ kʊ] arch Sokkel c

Zach [zak] Se Forkortelser! Old .. Staar amr f. *Zachariah Taylor*.

Zachariah [zɑˈkeːraɪə], Zachary [ˈzækəri] Zakkarias.

zachy [ˈzaki], ˈzackly [ˈzækli], ˈzactly [ˈzæktli] ad P nejagtig; netop; *zachy* so (ja) netop.

Zadkiel [ˈzædkiɛl] Engelen p. Planeten Jupiter, i rabinsk Mytologi Et Laanenavn f. *Richard James Morrison*, Søofficer, Hebraist, Matematiker, Astronom, Forf af en astrologisk Kalender † 1874. Senere f. *Mr. Smith of Derby*, Udgiver af the "*Prophetic Almanac*", "*Zadkiel's Almanac*".

Zadok [ˈzeɪdɔk] bibl Zadok. *Zadokite* [-ait] zadokitsk, s *Zadokit* c, a ~ *priest*.

zaffer, zaffre [ˈzæfə] chem Zaffer, Eschel n, Smalte c.

zag [zæg] vi. Se *zig*!

Zahara [zaˈhɑrə]. Se *Sahara*! *Zahir* [zaˈhiː]. Se *Zaïre*!

zalu [zeˈn] énsfarvet Hest c uden ethvert Aftegn.

Zaïre [zaˈiə]; the ~ *Zaire*, Kongo c, en Flod i det vestlige Syd-Afrika.

zalophus [ˈzælɒfəs]. To Arter Søløver (*otaries*).

Zama [zeˈmə] s.

zamarra [sp., ˈpaˈmərə], *zamarro* [-rou] sp. (Hyrdes, *Gjæters) Faareskins-Pels c.

Zambesi, Zambeze [zamˈbeɪzi, -ˈbiːz] s.

zambo [ˈzambo]. Se *sambo*!

zamboorak [zamˈbuərak] art. Se *zumbooruk*!

Zamenhof [ˈza mənɦaf]. Se Art *Esperanto*, i Tillæg

zamia [ˈzeɪmje] 2 *Zamia* c, en Art palmeagtige Træer eller Buske af Cykadaceernes Orden, *Portland's most natural productions*, ~ *and ammonites*.

Zamiel [ˈza miɛl] Se *Samael*!

zamindar [zəˈmɪndə] hind. Se *zemindar*!

zamouse [zəˈmuːs] zoo korthornet Bøffel c — i Vest-Afrika.

zampogna [tsa mˈpoɲɲa] 1 it. Sækkepipe c [*bag-pipe(s)*].

zanana [zəˈna nə]. Se *zenana*!

zander [ˈzandɛ] 2 Sandart, *Gjers, Gjæs c: *Lucioperca* [*pikperch*]. Ogs. *sander*, *zant*.

zanella [zəˈnele] *Zanella* c & n, et kipret Stof t Paraplytræk

Zanesville [ˈzeɪnzvɪl]. En By i Ohio.

Zanga [ˈzæŋge] Hovedpersonen i Younges *Revenge*. Jvf *Mossop*! *Zanguabar* [zæŋgiˈbaː]. Et Kyststrøg i Øst-Afrika.

Zangwill [ˈzæŋwɪl]; *Israel* .., jødisk Literat &c, f. 1864; *Louis* .., Literat, f. 1869

zanje [sp., ˈpaːnxe] sp. amr Vandinges-Grøft, -Kanal c.

zanjero [sp., ˈpaːnˈxe ˈroʊ] Kanal-Opsynsmand c.

Zanoni [zəˈnoʊni]. Titelpersonen i en Roman af Bulwer-Lytton

zant [zænt] 2. Se *zander*!

Zante [ˈzanteɪ, -ti]. En af de joniske Øer, Oldtidens *Zakynthos*; F Atlas(k)-Træ n, &c [*Zante-wood*, *satin-wood*]. *Zantedeschi* [zaˈntɛˈdeski] s *Zantlote* [ˈzaːnˈtoʊt] *Zantiot* c.

zany [ˈzeɪni] Bajads, Nar; F Abekat c; *Wachum was* ~ to [hos] *Lilly the astrologer*. *zany* [ˈzeɪni] vt være Nar hos. *zanyism* [-izm] Bajadsstilling, Narrestand c; Bajadsstreger, Narrestreger, Abekatterier pl.

Zanzibar [zaˈnzɪˈbaː, zæn] s. *Zanzibari* [-ˈbaːri] zanzibaritsk, s *Zanzibari* c

zapatero [sp., ˈpaːpaˈteːˈroʊ] sp. Egl Skomager; 2 *«Lædertøje»* c, en Fisk i Det stille Hav: *Oligoplites saurus*. Ogs. *leather-jacket*, *quiebra*, *runner*, *sauteur*!

zaphara [ˈzæfərə] chem. Se *zaffer*!

Zaporogian [zaˈpoːroʊˈdʒiən] zaporogisk; s *Zaporog* c, af en Kosakstamme i Ukraine.

[aː iː uː] osv. lange som i *far*, *feel*, *fool*; [ʰa] Trykstavelse; [æ] *hat*; [ɛ] *fall*; [ɔ] *hot*; [ʌ] *hut*; [ɐ] *hurt*; [ə] *inner*;

zapota [zə'pɒtə], zapote [-tɛ], zapotilla [zəpɒ'tɪlə] ♀. Se *sapodilla*!

zaptieh [z'a ptie] Politimand c Tyrkisk
Zara [z'a ra]. Et Sted i Dalmatien Zaragoza [za re-'go'zə, ɒrə'go'pə] s

zarape [zə'ra pe] Se *serape*!

Zarathus(h)tra [zə'rə'ʊstrə, zə-, -fɪrə] ogs Zoroaster c Zarathustrian [-riən], Zarathustranism [riəniz'm]. Zarathustrie [-rik], Zarathustrism [-rizm] Se *Zoroastrian*, &c!

Zarca [zə'kə]. En Person i G. Eliots *The Spanish Gypsy*. Jvf *Fedalma*!

zarcaeta [sp, ɒrə'pɛtə] sp -amr ♀ Knk-And c [teal]
zareba, zareba [zə'rɛbə] Faarefold, Indhegning, Jægers Lejr [sportsman's lair], Hytte af Palmegrene, Grenehytte c, X Brystværn af tornede Buske, Tornegærde; Bolværk n, (let, lavere) Forskansning, (befæstet) Lejr c

Zarephath [zə'rɛfəθ] s Zarepta [zə'reptə] Se *Sarepta*!
zarf [zə'ef] Metalstativ n, for en mindre Kaffekop (som i Orienten er uden Hank) Jvf *fingan* (i Tillæg)!

zariba [zə'ri bə]. Se *zareba*!

zarneck [zə'nɛk], zarnich [-nik] chem Auripigment, Orpiment n

zarp [zə'ɒp] Politimand c — i Transvaal Af Bogstaverne p Mandens Knapper: *South (Zuid) African Republic Police*

Zarzuela [sp, ɒrə'pu'elə]; *La* ~, en kgl. spansk Residens. zarzuela [sp] Zarzuela c, en Slags Operette eller Vaudeville.

zastuga [zə'stru'gə] bølgeformig Snedrive, Snerys c, især i pl. Russisk.

zati [zə'ti] zoo Malabar-Makako (Abe), Munga, Malbruk c. *Macacus sinicus* [capped macaque]

zax [zæks] Skiferbryders Hammer c

zayat [zə'jət, 'zɛjət] burmesisk Herberge n.

Zazel [zə'zɛl], Miss ~, en ung Dame (v. 1878), hvis Hovedbedrift var at lade sig skyde ud af en i Lokalets Tag hængende kruppsk Kanon; *Dora shot — it almost looked as if something had shot her, as it used, in old days, Miss Zazel — up from her seat. Hope, Comedies of Courtship.*

zea [zɪ'ə] ♀ Majs c. Zea [zɪ'ə] Ceos, Kos n, en af Cykladerne; *the* ~ *Channel*.

zeal [zi'l] Iver; Nidkerhed, Tjenstiver c [- for (or in the) service, ~ of office]. Jvf *lonness, proselytize, superabundant! it is all ~, lutter Tjenstiver; ~ for their country's service; ~ in religion Religionsiver; this new-born ~ of office; they have ~ of* [Nidkerhed f.] *God, but not according to knowledge; the decay of activity among the aged, and the want of ~ in* [Løjheden blandt (el. hos)] *the rising generation.*

Zealand [zɪ'lənd] Sjælland [Sealand]; Zeeland; *Nev* ~ *Nyseeland*.

zealous [zi'ləs] sløj, ogs. * løj.

Zeal-of-the-Land [zi'ləvə'lənd]; ~ *Busy*. En Puritaner i Benjamin Jonsons *Bartholomew Fair*.

zealot [zi'lɒt] Ivrer, fanatisk (el. sværmerisk) Tilhænger, Fanatiker, Zelot, *rel cont* ogs. Zionsvægter c. zealotical [zi'lɒtɪkəl] ivrig, fanatisk, sværmerisk, zelotisk. zealotism [zi'lɒtɪzəm], zealotry [zi'lɒtri] sværmerisk Iver eller Ivreren, Fanatisme c, Sværmeri n; Forkættelsessyge c. zealous [zi'ləs] ivrig; tros-ivrig; nidker [for for, in]. Jvf *punishment!* zealously [-li] ad ivrig, med Iver; nidkært, m. Nidkerhed.

Zebadiah [zə'baɪə] s.

zebec, zebecque [zi'bɛk] ♀. Se *æbec*!

Zebedee [zə'bɪdi] bibl Zebedæus.

zebra [zi brə] Zebra, Bjerghest, Tigerhest c: *Equus* (s *Hippotigris*) *zebra*, ~dress [-dres] amr Zebradrægt, Tugthusfanges Dragt. Denne er brun og hvid; ~opossum [-ə'pəsəm] Pung-Hund, -Ulv c: *Thylacinus cynocephalus*; ~parrakeet [-'pærəki t] ♀ vatret (. Zebra-) Papegøje *Melopsittacus undulatus*; ~wolf. Se *zebra-opossum*! ~wood Zebratræ, en stribet, fast Træsart af *Omphalobium Lambertii*.

zebrine [zi'brɪn] zebr-agng. zebrule [zi'bru:l] Zebrabastard c, et nyt v. Krydsning m. Blodshopper frembragt Husdyr

zebu [zi bu] zoo Zebu, indisk Pukkel-Okse c: *Bos indicus*.

zebub [zi'bɒb] ent Zebub, egl Flue, en abyssinsk Kvægbidder c — i Lighed m Tsetsefluen. Jvf *zimb*!

Zebulun [zə'bʊlən] bibl Zechariah [zə'ke'raɪə] bibl Zakarias.

zechino [tsɛk'ki nou] it. Se *sequin*!

zechstein [zɛk'stəɪn] min Zechstén c, en lagdelt, graa Kalkstén

'zeckative [zɛk'etɪv] ~. Staar kanske f. *executive; his uncle, who was ~* [executor testamenti], *and had an interest in his death, persuaded him to go. Marryat, Simple I XIV.*

zed [zɛd] gr (Bogstav) z. Ogssaa *zee,izzard*. Zed [zɛd]. Kort f *Zedekiah*.

Zédé [fr, zɛ'dɛ], *Gustave* ~, fransk Konstruktor af Undervandsbaade. Zedekiah [zɛdɪ'kaɪə] bibl Zedekias. Zedland [zɛd'lənd] Sydvestengland, p. Grund af den der brugelige bløde (stemte) Udtale af s.

zedoary [zɛdɔəri] ♀ Zeodar-Gurkemeje c: *Curcuma zedoaria*.

zee [zɪ] gr (Bogstav) z. Zee [zɛ] Se *The Zuyder Zee*! zee-koe [zi'ku] zoo Flodhest c, i Sydafrika [*hippopotamus*].

zeher-morah [zi'hə'mə're?] hind Besoarstén c [bezoor].

zei [zi ai] pl. Af *zeus*.

Zeid [zɛɪd]. Is om ~, Muhameds Frigivne og ivrige Tilhænger; *Ben Rafaa* ~, arabisk Filosof.

zeide [zi'di] Zeider, Solfiske pl.

Zeil [tsail] Zeil n, en Gade i Frankfurt a/M. — Thackeray, *Lovel the Widower*. Zeilah [zɛ'le]. En britisk Provins & By v. Aden-Bugten. Zellan [-lən]. Hos Moore f. *Zeilah*.

zein(c) [zi'(a)ɪn] chem Zein n & c, et Stof (et Proteid) i Majs.

zeltgeist [tsaitgaɪst] Tidsaand c [spirit of the times]. zeltvertreib [ty-, -fæ'vri:b] Tidsfordriv c [pastime].

zel [zɛl] ♀ Zel c, et Slags Bæken — i Orienten.

Zelle [tsɛle] Celle, Zelle n, en By i Hannover.

zelotes [zi'lɒtɪz] Nidker c; pl (zelotæ) ogs. Zeloter, orig paa Christi Tider om et Parti der nærede et blindt Had t. alle Ikke-Jøder; *Simon Zelotes*, den nidkære (ogs. Kananites), en af Jesu Apostle; *Simon Zelotes was probably a disciple of Judas the Gaulonite, leader of a party of the Kenaim (sicarii)*. Renan; *St. Simon Zelotes with a long sword. zelotypla* [zɛlɒ'tɪplə] syggelig Iver, Fanatisme c.

Zeluco [zi'l(j)u'ko]. En Person i Benjamin Jonsons Komedie *Volpone*. En Roman af Skotlanderen John Moore; *the sketch of a modern Timon, perhaps a poetical* ~ *Byron*.

zemindar [zɛmɪndə, zi'mɪndə] hind Skatteforpagter †; Lænsbesidder, rig Godsejer c. zemindary [-dəri] hind Lén, Gods; Lénssystem n.

Zemportaltepec [zɛmpɒ'ltɪpek, -j-]. En Vulkan i Mejiko. zemski-sobor [zɛmskɪ'sɒbɔ] raadgivende Notabelfor-

samling c Russisk. **zemstvo** ['zemstvo^u] Zemstvo c, Gouvernements(. . Kreds)raad n. Russisk.

zenana [zi'na:nə] *hind* Zenana, Kvindebolig, Kvindefdeling c, i et Hus. Svarende t. «Harem» i arabisk-mahomedanske Lande, ~mission [-'miʃən] s.

Zend [zɛnd] *gr* Zend, gammelpersisk

Zenda ['zɛndə], *The Prisoners of* ~, en Bog af A. Hope — efter ~, en By nogle Mil fra Hovedstaden i det Land Ruritania.

Zend-Avesta ['zɛndə'vestə] Zendavesta c, egl Tekstens Forklaring, Persernes hellige Bog, indeholdende Zoroasters Lære. **zendicism** ['zɛndisizəm] ogs Zendavestas Lærdomme pl.

zendik ['zɛndik] Vantro; Magiker c. I Orienten.

zenith ['zɛnɪθ, 'zi-] Issepunkt, ogs. *fig* Zenit, *fig* højeste (Punkt), Højdepunkt n, Højde c; *his popularity* (. . star) *is at its* ~, i Zenit, *he is as yet in the* ~ *of his reputation*, p. sin Berømmelses Højde, p Højden af sit Ry **zenithal** [-bəl] Zenit-, zenital.

zennana [ze'na:nə] *hind* Se *zenana*!

Zeno ['zi:nə] Især ~ fra Cittium, Stoicismens Stifter + 260 f. Kr. Jvf *frail, stoic*! **Zenobia** [zi'noʊbiə] s.

zeolite ['zi:laɪt] *min* Zeolit c, et Fællesnavn f en Gruppe Mineraler, der skummer under Smeltningen f. Blesseret **zeolitic** [zi'oʊlɪtɪk] zeolitisk. **zeolitiform** [-'lɪtɪfərm] zeolitdannet.

Zephaniah [zɛfə'naɪə] *bibl.* Zephon ['zi:fən]. En Kerub i Miltons *Paradise Lost*. Jvf *Ithuriel*!

zephyr [zɛfə] Sefyr: Vestenvind; mild Vind; *XX Zéphyr* c, Soldat i Straffe-Jægerbataillonerne i Afrika, Soldat af det lette afrikanske Kavalleri; ~worsted [-wʊstɪd], ~yarn Kanevasgarn, Sefyrgarn [*Berlin wool*].

zerda ['zɛdə] *zoo* Fennek c, en lille (*liden) afrikansk Ræv [fennek].

Zerduht ['zɛdʒu:t]. Se *Zoroaster*!

zereba, zeriba [zi'rɪbə] Se *zareeba*!

zero ['zi:ro] Nul; Nulpunkt n; *twelve degrees above* ~, især. tolv Graders Varme; *be at* ~ *staa* p. Nul, *the mercury dips to* ~; *his spirits fall (or sink) to* ~; *the stores sank every day nearer to* ~; ~point [-'pɔɪnt].

Zerubbabel [zi'rʌbəl] *bibl* Serubabel.

zerumbet [zi'rʌmbɛt] Zerumbet, Kasmonar, Kassumunar n, Roden af en *hind* Plante (*Amomum zerebet*) af aromatisk Lugt og ingefæragtig Smag.

zest [zɛst] Kryd(d)eri n; *fig* ogs. (forhøjet) Smag; Smag c, Behag, Velbehag n, *he felt again the* ~ *of life*, fik atter Smag p. Livet, *give a* ~ *to* . . . give . . . (forhøjet) Smag, F sætte Kulør paa . . .; *he had no* ~ *in a good dinner when* . . .; *lose the* ~ *for happiness*; *I never saw any one enter into the work with such* ~, med saadant Velbehag. **zest** [zɛst] *vt* ~ krydre, *fig* ogs give (. . . forhøjet, sin) Smag

zeta ['zi:tə] *arch* Klokkers Værelse n over en Kirkeindgang. **zeta** ['zi:tə] *gr* Zeta n (*ogs. c), græsk z. **Zeta** ['zɛtə]; *the* ~ Seta c, et Vandløb i Montenegro, Biflod t. Moraischa.

zetetic [zi'tetɪk] zetetisk, søgende; som gaar spørgsmaalssvis frem, spørgende, sokratisk; s *Zetetiker*, Søgende, Søger c, et Navn der antoges af nogle Pyrrhonister; ~s, i ny Tid ogs. Zetetikere, en Sekt hvis Hovedlære er Jordens Fladhed, og som udgiver Tidsskriftet *The Earth* (red. 1904 af Lady Blount).

Zethos ['zi:pəs], **Zethus** [-pəs] *myth.*

Zetland ['zɛtlənd]. Se *Shetland*!

zeuglodon ['zɛ(j)u:glodən] Zeuglodont c, et fossilt, hvalagtigt Patedyr. **zeugma** ['zɛ(j)u:gmə] *gr* Zeugma n, flere Substantivers Forbindelse m. et Verbum, der kun

passer t. det nærmeste; *here was her chariot, here her weapons.* **zeugmatic** [zɛ(j)u g'matɪk] zeugmatisk.

Zeus [zɛ(j)u s] *myth.* zeus ['zi:əs] *Æ* Solfisk c. I *pl* *zei*.

Jvf *doree, dory, opah, zeide*!

Zexila [zɛ(j)u ksɪs] En græsk Maler ca. 400 f. Kr.

zhobo ['zoʊboʊ] *zoo*. Se *zobo*!

zibel [i] *line* ['zɪbəl(a)n] Zobel-, s Zobel, Zobelkind n [*sable*]

zibet ['zɪbɪt] *zoo* Zibet, asiatisk Zibet- eller Desmerkat c. *Viverra zibetha*. **zibetum** ['zɪbɪtəm] Zibet c, en salvelignende, moskusduftende Masse, der faas af Desmerkatten [*civet*].

ziczao ['zɪkzak] *z* sporevinget Brokfugl c. Forskelligt fra *sicac*.

zif [zɪf] Zif c, en hebraisk Maaned, som begynder m. April Nymaane

ziff [zɪf] *sl* ung Tyv c.

zig [zɪg] *vi*: ~ and *zag* gaa i Bugter, *ogs. vinkle og bugte sig. Jvf *zigzag*! *the track* ~ged and *zagged*

ziganka [zi'gankə] Ziganka c, en russisk Kontradans.

zigzag ['zɪgzæg] Siksak n, skarp Vinkel eller Bugt c, *walk in* ~s. **zigzag** Adj. & ad (som gaar) i Siksak, i Vinkler og Bugter, ud og ind; *walk* ~, *in a* ~ *direction*, *the* ~ *path of lightning*. **zigzag** ['zɪgzæg] *vi* gaa i Siksak, *ogs. vinkle og bugte sig, *the long* ~ging road; *the path which* ~s *between* La Turbie and Monaco.

zigzag *vt* lægge (el. føre) i Siksak, føre i Vinkler og Bugter. **zigzag-clover** [-kloʊvə] & Trifolium c medium [*cowgrass*].

zigzaggery ['zɪgzægəri] Siksak, Vinkler og Bugter pl. **zigzaggy** ['zɪgzægɪ] Adj. & ad. Se *zigzag*!

zikr ['zi:kə] Dervishes Kredsdans, Dervishdans c Arabisk.

zillah ['zi:lə] *hind* Distrikt n.

Zillertal ['tsɪlətə l]. En Bjergdal i Tirol.

Zim [zɪm]. Kort f. *Zimmermann*; "*Zim*" has been characterized as the Mark Twain of *picturedom*.

zimb [zɪmb] Egl Flue, (abyssinsk) Krægbider c, i Lighed m. Tsetsefluen. Jvf *zebul*!

Zimbabwe [zim'bʌbiə] Et Sted i Rhodesia.

zimbi ['zɪmbɪ] *hind* Kavri c, &c [*cowry*].

ziment-water ['zɪmentwɔ:tə] *min* Cement- eller Kobverbånd.

Zimmermann [ty., 'tsɪmema'n]. Is. *Wilhelm* ~, tysk Forf i XIX Aarh & flere tyske Malere; a *disciple of* ~, a *close* *cynic*.

zimocca [zi'məka] *merc* Zimoccasvamp c, en Kvalitet af Badesvamp

zimome ['zɪmoʊm]. Se *zymome*!

Zimri ['zɪmri] En Konge i Israel, styrtet af Omri. Ogs. en Person i Drydens *Abalom* and *Achitophel*; *Had* ~ *peace who slew his master?* *Punch*, June 17, 1903.

zink [zɪŋk] Zink c. **Zn**; Zinkstykke n, i Batteri. **zink** [zɪŋk] *vt* belægge med Zink, forzinke; galvanisere; *zinked* [galvaniseret] *iron*.

zincall ['zɪŋkəl] pl. Se *zingari*!

zinciferous [zɪn'sɪfərəs], **zinkiferous** [-'kɪf-] &c. Se *zinkiferous*!

zinc [zɪŋk] Kort f. *zincographer*. Som vi stikke i Zink **zincode** ['zɪŋkəʊd] negativ Pol, Zinkpol c, i galvanisk Batteri. **zincographer** [zɪŋ'kɒgrəfə] Zinkstikker c **zincography** [-fɪ] Zink-Stikkeri n, -Stikning c. **zincous** [zɪŋkəs] Zink-. **zincum** ['zɪŋkəm] *chem* Zink c. **zinc-white** ['zɪŋkhaɪt] Zinkhvidt.

zingana ['zɪŋɡənə] Zigeunerinde c. I Italien. I pl *zingane*. **zingani** [-ni] pl. Af *zingano*. **zingano** [-noʊ] Zingano, Zigeuner c. I Italien. I pl *zingani*, f *zingane*.

Zingaree ['zɪŋɡəri, zɪŋ'ɡɑ:ri] Zigeunersprog n. **zingari** [-ri] pl. Se *zingani*! **zingaro** [-roʊ]. Se *zingano*!

zingel ['ziŋəl] ♀ Zingel- eller Donau-Aborre c. *Aspro* (s *Perca*) zingel

zingiber ['ziŋdʒɪbə] ♀ Ingefær c. [*ginger*].

zinke ['tsɪŋkə] glt ♀ Zinke, Cornetto c.

zinkiferøs ['ziŋ'kiferəs] zink-førende, -holdig, ~ ore.

zinkification ['ziŋkɪfɪ'keɪʃən] Forzinkning; Galvanisering

c zinkify ['ziŋkɪfaɪ] et forzinke, galvanisere zinking

['ziŋkɪŋ] Se *zinkification!* zinky [-ki] Zink, zinkagtig.

zinnia ['zɪniə] ♀ Zinnia, Zinnie c, en sydamr Vækst af Compositæ

Zinzendorf ['ziŋzəndə'f, ty] s.

Zion ['ziəɪn] Egl Høj (*Haug) c; Zion n: Jerusalem, det israelitiske Teokrati, den kristne Kirke, Himlen Jvf *stake!* ~ City, i Illinois, anlagt af Prædikanten (Profeten) Dowie f. 1847, the ~ movement den zionistiske Bevægelse [*zionism*]. zionism ['ziəɪnɪzəm] Zionisme c, en Bevægelse f. at genopbygge jødisk Nationalitet p. dens gamle Enemærker. Bevægelsens Leder Theodor Herzl, som skrev Der Judenstaat Zionist [-nist] zionistisk, s Zionst c; the sixth ~ congress, at ~ meetings. zionistic [zaɪ'zɒnɪstɪk] zionistisk. Zionite ['ziəɪnaɪt] rel Ronsdorffer c Se *Zionist!*

zip [zɪp] Hui n, Piben, Hvislen c ~ a sound as of a bullet passing through the air, tore through the canvas with a vicious ~ zip int hui! zip [zɪp] ci pibe, hvisle.

ziph [zɪf], the language of ~ Zifsprog, et maskeret engelsk bl. Disciple i Winchester.

zipp [zɪp]. Se *zip!*

Zipporah [zɪ'pɔrə, 'ziporə] bibl

zircon ['zɔ:kən] min Zirkon n. zirconia [zɔ:'kɒniə] Zirkonjord c. zirconium [-niəm] Zirkonium n.

Ziska ['zɪskə] s.

zither ['zɪðə], zithern [-bən] ♪ Citar, Citter, Citer c [*either*(n)].

zizania [zai'zeɪniə] ♀ Vandhavre c: *Hydropyrum esculentum*, *Zizania aquatica*. Ogs. *Canadian* (or *Indian*, *Tuscarora*, wild) rice, water oats.

zizel ['zɪzəl] zoo ogs. Stepperotte c, &c. Se *souslik*, *suslik!*

zizith [zi'zɪθ] bibl Zizith, (jødiske) Skuetraade pl. Jvf *tallith!*

Zizka ['zɪskə]. Se *Ziska!*

zizyphus ['zɪzɪfəs] ♀ Brystbaer(træ) n. Jvf *jujube*, *lotus!* Znaim [znaim]. En By i Mähren.

zoa ['zɔə] pl. Af *zoon*.

zoanthropic [zɔ'æn'θrɒpɪk] zoantropisk. zoanthropy zɔ'æn'θrɒpi path Zoantropi c, en sindssvags Indbildning at være forvandlet t. et Dyr².

zoar ['zɔə, zə] lille, *liden. Hebraisk; in *Zoar Street* (Surrey side) there was a chapel in which John Bunyan is said to have ministered.

zoarium [zɔ'æ'riəm] Koloni c af Koraldyr.

|| Zobeidah [zɔ'beɪdə, -bal-, Zobeide [-beɪd]; ~ *Khatun*, Harun-al-Raschids Gemalinde † 881; the mosque of ~

zobo ['zɔbɔ] zoo Zobo c, en Bastard af en Yak-Tyr og en alm. Ko, i Himalaya. Ogs. *desomo*, *shobo*.

zocco ['zɔkɔ], zoccolo [-kolɔ], zoele ['zɔkl] arch Sokkel c, Fodstykke n [*socle*].

¹ Zizith — flettede Traade i Hjørnerne af det fir-kantede, m. Hul i Midten forsynede Klæde, som Jøderne v. Andagt trækker ned over Skuldrene.

² Den fromme gejstlige Simon Browne † 1782 ofrede sig under denne Illusion t. Udarbejdelsen af en Ordbog. "I am doing nothing," he says, "that requires a reasonable soul: I am making a dictionary."

zodiac ['zɔdiæk] ast Zodiakus, Dyrekreds; (Himmellegemes) Egn, Region c, the lunar ~; the ~ of Ceres; the ~ coins of Hindoostan. zodiacal [zɔ'daɪəkl] zodiacal, ~ light Zodiakal Lys, -Skin n

Zoe ['zɔi]. Egl Liv. Et Kvindenavn. zoëa [zɔ'iə] Larvestadium n, hos nogle Krustaceer. I pl zoëæ. zoedone ['zɔi'dɒn] Zoedone c & n, en Mellemting mellem Brushmonade og Champagne.

Zoëga [tsɔ'e'ga]. Georg ~, dansk Oldforsker (*Obelisks*) † 1809. Zöllner [ty, 'tselnə], Friedrich ~, tysk Fysiker; ~s lines or pattern, et af Zollner angivet optisk Bedrag.

zoëtic [zɔ'i'etɪk] levende, Livs-, vital, ~ phenomenon.

zoetrope ['zɔi'trɒp] Zoetrope c, et Apparat t. Fremstilling af ~levende Billeder.

Zoffani [tsɔfa ni], Johann ~, tysk Maler † 1810 ("*Indian Tiger Hunt*").

zoggy ['zɔgi] lille (*liden) Hund, Vovvov, *ogs. Bissevau c — som Kæleord.

Zohak ['zɔha'k], King ~, i en persisk Fabel, der fortælles af Southey og efter ham af Macaulay, *Essays* III 293 T. Zohrab ['zɔ'ra b] Et Navn i persisk Historie, ~ the Hostage, en Roman af J. Morier c. 1830.

zoïatria [zɔi'e'triə, -at-], zoïatries [-'ætri:ks] Dyræge-kunst c. zolo ['zɔlɒk] geol zoisk, Dyre; som indeholder Vidnesbyrd om Liv (i Fossilier) Modsat: *aeolo*.

zollian [zɔu'liən] zoileisk Af *Zoilus*. zollism [zɔu'il-izm] Zoilisme c, smaalig og ubillig Kritik. zollist [-list] Zoilist c, en smaalig og ubillig Kritiker. Zoilus [-les] Zoilus, en græsk Grammatiker der kritiserede Homér p. en smaalig og ondskabssfuld Maade. Se *zoilist!*

Zola [fr., zɔ'la-], Émile ~, fransk Romanf. (*Realist.) † 1902. Zolaesque [zɔ'la'esk] zolaesque, zolaistisk; ~ realism. zolaism [zɔ'la'izm] Zolaisme c

zollverein [ty, 'tsɔlfərain] Toldforening c, Toldforbund n [*Customs' League*]; an imperial ~ zollvereinist [-ist] Toldforeningsven c.

zona ['zɔnə] lat Bælte n, zoo Helvedesild, Zona c: *Herpes zoster*. Jvf *zone!* ~m perdidit, i. e. han har mistet sin Pung, er i trængende Kaar; ~m solvere løse detjomfruelige Bælte. zonal ['zɔnəl] zonal- bælteagtig; i Bælter ordnet, bæltevis forekommende. zonar ['zɔna'ə] Bælte n, som i Levanten skiller Kristne og Jøder ud fra Mahomedanere [*zonar*]. zonary ['zɔnəri]. Se *zonal!* ~ placenta; ~ fauna. zonate ['zɔnət] mærket med Bælter, med koncentriske Farvebaand.

Zonda ['bɔnda]. En Landsby i Argentina. zonda ['zɔnda, 'p-] Zonda c, en hed Vind p. de argentinske Pampas.

zone [zɔn] poet & amr Bælte; fig Bælte n, Zone c. Jvf *frigid*, *precipitation*, *temperate*, *torrid!* an enormous black velvet ~, a temple in which is preserved a ~ of Venus; unworthy to unfasten (or unloose) the ~ of her handmaidens; within the ~ of lamplight; ~ of fire, især: Skudfelt n, Skydefrihed c. zoned [zɔnd] bæltet, ombæltet; med Bælter eller Zoner. zoneless ['zɔnləs] bælteløs. zone ['zɔnɪk] Bælte n. zonnar ['zɔna'e, -ne]. Se *zonar!* zonoid [zɔ'nɔɪd] bælteagtig. zonophone ['zɔ'nɒfə'n] Zonofon c, en Slags Talema-skine. zonorichia [zɔ'nɒ'trɪkiə] ♀ Værlingduke c: *Passerella*; ~ *albicollis* hvidstribet Spurv c; ~ *matutina* Morgenfinke c. zonular ['zɔnju:lə] bælteagtig, som et (lille, *liden) Bælte; ~ *cataract* Schichtstør. zonule ['zɔnju:l], zonulet ['zɔnju:let] lille (*liden) Bælte n. zonure ['zɔnju:ə]. Jvf *split-beak!* zonurus [zɔ'nju:əs] Baandhale c, en kortlunget Øgle i Kaplandet &c: *Zomurus cordylus*.

zoo [zu] F Dyrehave, zoologisk Have c [*zoological*

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [ɜ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [ə, æ, ə] osv. vakkende med [ə].

garden(s)]. Jvf O K. I the London Zoo, escape from some — zoo-, zoö- [zo'u-] Zoo-, Dyre-. I Smstgg

zoo[arces [zo'u'a'si z] * Aalekvabbe c [blemy]; — viviparus levendefødende Aalekvabbe; — blast [zo'u-blast] dyrisk Celle c, — current [-karent] Zoostrem, planktonrig Havstrom, — gamy [zo'agami] Forplantning, Par- ring c [sexual union]; — graft [zo'ogra ft] chir levende Ympe (ogs * Pøde) c, — grapher [zo'agrefe] Zoograf c; — graphical [zo'u'grafikl] zoografisk; — graphy [zo'u'agrefi] Zoografi c, beskrivende Zoologi, — hygiantics [zo'u'ohidgi- antiks] Husvænnelse, Tilvænnelse t. Huset eller Hjem- met, Tæmning c. Bentham [ciuration, domestication] zookers! [z'ukæz], zooks! [z'uks] int glt ej for Pokker! hilleskam! ogs. * kors! hillemand! Ogs gadzooks!

zoolatry [zo'u'älætri] Zoolatri c, Tilbedelse af Dyr
zooolite [zo'u'olait], zooolith [-lip] Zoolit c, fossilt Dyr n.
zooolit[hyle] [zo'u'lipik] zooolitisk, zoological [zo'u'ädgikl], zu-'l] zoologisk, zoologist [zo'u'ädlegist] Zoolog c, Ken- der af Dyr, zoologize [-dgaz] vi zoologisere, studere Zoologi; samle Dyr, zoology [-dgi] Zoologi c, Studium af (. Kundskaab om) Dyr.

zoolum [zu'lem] hind. Se zulum! Oh —! What op- pression!

zoomagnetism [zo'u'magnitizm] dyrisk Magnetisme
zoomorphism [zo'u'omä'fizim], zoomorphy [zo'u'omä'fi] Zoomorfi, Zoomorfisme c, Fremstilling af (. Forestil- ling om) Gud eller Menneske i Dyreskikkelse, dyre- formige Væseners Udstyrelse m. guddommelige eller menneskelige Egenskaber Jvf anthropomorphism!

zoon [zo'uän] Dyr; Individ n. I pl ogs zöa, — politi- kon et politisk Dyr — om Mennesket. zoonic [zo'u'änik] Dyr(e), dyrisk, som udvindes af Dyr.

zooning [zu'niŋ] loc amr summende [buzzing]; gænde [barking].

zoo[nomia [zo'u'no'mie], — nomy [zo'u'änomi] Zoonomi, dyrisk Fysiologi c, Lære om Lovene f. Livs-Ytringerne, — nosis [zo'u'nosis] Sygdom c forplantet v. Smitte fra lavere Dyr. Som Vandskræk. I pl — noses, — peral [zo'u'äpe- ral] zooperal, som angaar Forsøg p lavere Dyr, — perist [-rist] Zooperist c, — pery [-ri] Forsøg pl paa lavere Dyr; — phaga [zo'u'äfæge] kødædende Dyr pl; — phagan [-gen] kødædende Dyr n, — phagous [-gæs] kødædende; — phile [zo'u'öfäil], — phillist [zo'u'äfilist] dyrevenlig, s Dyreven c, — phily [-li] Dyrevenlighed c; — phoric [zo'u'öfärik] zoo- forisk, som bærer en Dyrefigur; a ~ column, — phorus [zo'u'äferas] arch zooforsk Frise c; — phyte [zo'u'öfäit] Zoofyt c, Plantedyr n; — phytology [zo'u'öfäit'älädgi] Zoo- fytopologi, Plantedyrlære c, — sperm [zo'u'öspe'm] Sæd- legeme n; — spore [-spä] Sværme spore, — technics [zo'u- 'tekniks], — techny [zo'u'otekni] Dyrs Tillæg n (ogs * Avl) og Husvænnelse c, — thapsis [zo'u'öpäpsis] levende Be- grævelse c [premature burial]; — toca [zo'u'ätöke] levende- fødende; — tomical [zo'u'ätämiki] zoocoma; — tomist [zo'u- 'ätomist] Zootom c, Anatom p. Dyr; — tomy [-mi] Zoo- tomi, Anatomi auvendt p. Dyr, komparativ Anatomi c Modsat: androtomy.

zoozoo [zu'zu:] prov 3 Ringdue c. Columba palum- bus [wood-pigeon, &c].

zopenco [zo'penko, -p] sp-amr Snæppe (*F Snipe), Bekkasin c [scolopax]. Egl. *dum.

Zophiel [zo'fiel] En af de syv Ærke-Engle; ~, or the Bride of Seven, en Bog af amr Maria Brooks.

zopilote [zopi'lo'u(e)] 3 Ogs. Urubu c, en mindre, sydamer Grib- Cathartes aura [turkey-buzzard].

zopissa [zo'pise]. Egl Kalfaterbeg. Et glt Medikament: Beg n og Tjære c skrabt af Skibsside.

zoppo ['tsäpo'] ad. Egl haltende; 3 skiftevis med og uden Synkopering, alla zoppa.

zoril ['zäri] zoo Surilho, Surilje c, et sydamer Stank- dyr Mephitis suffocans. zorilla [zo'rile] zoo Zorilla c, et afrikansk stankdyragtigt Dyr Zorilla mustellina [mariput]. zorille ['zäri]. Se zoril!

Zoroaster [zä'ro'ästé] En gr. Udtale af Zarathushtra, en oldpersisk Religionsstifter, hvis Lære indeholdes i Zend-Avesta og endnu hyldes af Ghebrer og Parseer. Zoroastrian [-trian] zoroastrisk, s Zoroasters Tilhænger c zoroastrianism [-trienizm] Zoroasters Lære, Zoro- astrianisme c.

zorra ['zäre] sp Ræv c [fox]; zoo sydamer Stankdyr n. Jvf zoril! zorrino [zä'rino] sydamer Stankdyr n. zorro ['zäro] zoo sydamer Ræve-Ulv c.

Zosimus [zäsimes] En græsk Historiker fra V Aarh. e. Kr

zoster ['zästé] Egl Bælte n, path Helvedes-Ild c: Herpes zoster [shingles]. zosteria [zäs'tiere, 'zästire], ~ marina 3 Bændeltang c, &c [sea-nwrack].

Zouave [zu'a'v, zva'v] 3 Zuav c, Soldat i halv- maurisk Uniform — i den franske Hær Jvf Zvava!

Zouch [zu'('t)] Jvf Ashby-de-la-Zouch! zouch [zaut]. Se zoutch!

zounds [zaundz, opr. zu'ndz] int for Pokker! hille- mænd!

zoutch [zaut] vt koge (Fisk) m. ldt (*lidet) Vand, Ogs. water-zoutch; water-zoutch(y) Fisk m. Vatersauce; Fisk c paa Fæd

zoyara [zoi'a'ra?] amr Kvindekarl c, ogs. * pigeagtigt Mandfolk, forkælet ungt Menneske n [molly].

Zrinyi ['zri'ni] s

Zuccaro ['dzuka'ro]; Federigo ~, italiensk Maler † 1609 Zucchero [-kerö]. Se Zuccaro!

zucchetta [tsu'keta] Zucchetta c (egl lille Græskar n) en gejstlgs Kalot over Tonsuren & en Slags Hælm i XVI Aarh. zucchetto [-toŋ]. Se zucchetta!

zufolo, zufolo [zu'(')fölo] 3 Fugleføjte c.

Zug [ty, tsu'g] Zug n; in the canton of ~. zug [zu'g] ty. 3 Deling, ogs. * Peloton, cav Trop, art Afdeling c. Paa eng. bl a. half-company, platoon.

zuld [zoit] syd. Hollandsk. Jvf zarp!

Zuinglius ['zvinghes]. Se Zwingli! Zuleika(h) [z(i)u- 'li'ka] s. Zulestein ['tsu'lestain] s

zulum [zu'lm] hind Undertrykkelse, Uret, Uretfærdig- hed, Vold c Ogsaa zoolum.

Zulu [zu'lu] zulu, zulusk; s Zuluer c; the ~, ogs. Zululand n, — land [-länd] Zululand(et).

zumbooruk [zamb'buärak, 'zamburak] Zumburuk c, lille (*liden) Svingkanon anbragt p Ilyggen af en Kamél; pl Ogs. Kamél-Artilleri, Kameler n. Blandt Sikher &c. Egl zamburak.

Zuñi [zu'ni]; the ~ river, i Nymejiko. Zuñi ['zu'ni] Zuñi c, af en Stamme Pueblo-Indianere, der boede i store Fælleshuse v. Zuñifoden. Zuñian [-on] zuñi(an)sk, zuñi; s Zuñi. Zuñiga [zu'ni'ga]. En By i Spanien.

zupa [zu'pä] Zupa c & n, et Forbund af Landsby- kommuner — forhen i Serbien. zupan [-pen] Zupan c, Overhoved f. en Zupa.

zurf [zæ'f]. Se zarf!

Zürich, Zurich ['z(j)uerik] s.

zurilte ['zæ'läit] min Zurit c, et hvidt eller grønt Vesuvian.

Zutphen ['zatfen]. En By i Nederlandene. Zuyder ['zaide, 'zu'de]; the ~ Zee Zuydersøen. Ogs. the Zee.

zuz [zu'z] Zuz c, en bål Regningsmønt.

[a i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ä] hat; [ä'] fäll; [ä] hot; [A] hut; [æ] hurt; [æ] inner;

zwanziger ['tsva ntsigə] Zwanziger *c*, en gl østerrigsk Sølvmønt (*-mynt) = 61 Øre.

Zwawa ['zwa wa] Zwawa *pl*, en Kabylestamme i Konstantine (Algier) Hvoraf *Zouave*.

Zwi [ʔ]. Se *Sabbathian!*

zwieback [ty, 'zvi bak] Kryddertvebak, *-kavring *c* [*Brussels biscuit* or *rusk*]

Zwingle ['zwɪŋgl], **Zwingli** ['zwɪŋli, 'tsv-], *Huldreich* (or *Ulric*) ~, svejtsisk Reformator † 1531. **Zwinglian** ['zwɪŋliən, 'tsv-] zwinglhansk, *s* Zwinglianer *c* **Zwinglianism** [-nizm] *s*

zwischenspiel [ty., 'tsvɪʃənsplɪ] ♪ Mellemspil *n*.

zygæna [zai'dgi'ne] Køllesværmere; is Hundegræssværmere *Zygæna filipendulæ*. Tidligere ogs *Hammerhøj c* [*sphyrna*].

zygal ['zaɪɡl] zygal, som en Forbindelsesstang, H-formig **zygobranche** ['zaɪɡobrənʃ], **zygobranchiata** [-kiət] pargællert. **zygodactyl(ous)** [zaɪɡo'daktɪl(əs)] par-taaet. **zygoma** [z(a)i'go'mə] *anat* Aagbue, Kindbue *c*, Aagbén, Kindbén *n*. **zygomatic** [zaɪɡo'mætɪk] zygoma-tisk, Aagbue, Kindbue, ~ *arch*; ~ *process* Kindbue-grén *c* **zygon** ['z(a)ɪɡən] Forbindelsesstang *c* [*connect-ing bar*], Aag *n*, *anat* H-formig Spalte *c* — i Hjernen.

zygose ['zaɪɡo's] zygos, der hører til (. . . flyder af) Sammenvoksning **zygosis** [z(a)i'go'sis] & Sammenvoksning, Parring *c* af Urlegemer.

zylonite ['zailonait]. Se *zylonite!*

zymase ['zaiməs] *chem* uorganiseret Gærstof, Ferment i Gærceller, Enzym *n*. **zyme** [zaim] Gær; Sygdoms-spire *c*

zymo|gen ['zaimodʒen] Gærvækker *c*, ~**genic** [zaimo-'dʒenɪk] gærvækkende, ~**logical** [-'lɒdʒɪkəl] zymologisk, som angaar Læren om Gær, ~**logist** [zai'mələdʒɪst] Zymolog *c*; ~**logy** [-dʒi] Zymologi *c*, Læren om Gæring; ~**lysis** [zai'məliːsɪs] Se *zymosis!*

zymome ['zaimo'm] glt Zymom *n*, uopløselig Plante-lum i Gærings-Emner

zymo|meter [zai'məmitə], ~**simeter** [zaimo'simɪtə] Zymosimeter *n*, Gæringsmaaler *c*

zymosis [zai'mo'sɪs] *chem* Zymose, Gæring *c*.

zymotechnic [zaimo'teknik] zymoteknisk, der frem-bringer og tilgodegør Gæring **zymotechnics** [-ks] Zymo-teknik *c*. **zymotic** [zai'mætɪk] zymotisk, gærende, Gæ-rings-, som hidrører fra Gæring, *path* Infektions-, *a* ~ *disease*. **zymurgy** ['zaimədʒi] *chem* Zymurgi *c*: Vin-fabrikation, Brygning, Distillation, &c.

TILLÆG & RETTELSE

A

Blandt Forkortelser tilf. A. C. P. o. *associate of the college of preceptors*; A. S. C. o. *army service corps*; A. S. E. o. *amalgamated society of engineers*; A. T. o. *assay ton*; A. V. o. *anti-rivisection, an - hospital*.

aard-wolf ['a 'dwulf] zoo (kapsk) Dværghyæne c. *Proteles Lalandi*.

abandonment. Tilf. *in an - of grief* overvældet (el. opgivet) af Sorg.

abarticulation [aba 'tikju'le'fən] ubevægelig Ledforbindelse c.

abbey-laird ['abi'le'ed] se insolvent Skyldner c der søgte beskyttelse indenfor Holyrood Abbedis Ene-mærker.

abdicate vi. - *from* frasige sig..., nedlægge; - *from the duchy*.

abdominous [ab'dāminəs] tykmavet.

Abel ['a'bel] Tilf. *Niels Henrik* -, norsk Matematiker † 1829. Abellian [ə'bellen] abelsk; *the - functions*.

Aberdonian [əbə'do'njən] aberdeensk; s Aberdeen(ens)er c.

Aberystwith [əbə'ristwip] By i Wales, m. Universitet. abhidharma [a'bi'da'mə] Metafysik c, et Led i den buddhistiske *tripitaka*.

able fig F voksen; *the schooner took an - billow over her*.

ablegate ['æbligət, -elt] Sendebud; is. paveligt Sendebud n af anden Rang.

abnormality [əb'nāl 'māliti]. Se *abnormity*!

aboli ['ə'boili] ad i Kog, som koger; *the water is - with [af] the strugglings of the sharks*.

abound vi. Tilf. *be - in or with* have Overflod paa (...af).

1. about. Tilf. *be - to, be - ...ing* staa i Begreb (el. være i Færd) med at...

3. about (hel) Vending c - i Riddning.

Abraham. Tilf. *be gone to -'s bosom* hvile i Abrahams Skød; *sham -* foregive Sygdom, skulke - især *∧*.

abreast ad; *keep - of*. For of ogs. *with*.

abri [fr., a'brɪ]. Egl Ly, Lø n; *arches* Halvgrotte c, aabent Sted værnet af et udoverhængende Bjerg.

abroad ad. Tilf. *the ship was yawing all -*, alle Veje.

absentient [əb'senʃjənt] Fraværende c. Tit i Aviser; *many of the -s feel that...* Dannet efter *dissentient*.

absent-minded. Tilf. *The Absent-Minded Beggar*, en Vise (i krigerisk Slang) af R. Kipling 1899.

absolutist. Tilf. især *amr* totalistisk; s Totalist c.

absolvitor [əb'səlvi'tɔ] se *jur* frifindes, frikendes; s

Frifindelse, Frikendelse c. Jvf *assoilzie! his Lordship granted -*, frifandt ham &c.

absorbency [əb'sɔ 'bænsi]. Se *absorption! the - of rheumatism* Rheumatismens Evne til at optage En, Slugen c af Ens hele Opmærksomhed.

absquatle [əbs'kwɔti] *amr* sl. Se *absquatulate!*

abstention. Tilf. Undladelser af at stemme; *conc* Ikke-Stemmende c; *no one could tell how many -s there had been*.

1. abstract. Tilf. - [rén] *mathematics*.

abutillon [ə'bju tilɔn] & is Louis-Philippe c.

aby, abye [ə'bai] *et* se bøde (el. undgælde) for, (maatte) undgælde, - *the consequences of a fault; he shall - it; he has dearly abied it*.

Abyla ['ábilo] Abyla, nu: Sierra n Ximiera v. Ceuta, et stejlt Bjerg, der m. Calpe i Spanien dannede Herkules' Støtter.

academy; *British Academy* Det britiske Akademi, et Selskab fra 1902 i Lighed med l'Académie française; *Royal Military Academy* kgl Artilleri- og Ingeniørakademi, i Woolwich.

acanthopterygian [əkən'pɔtə'ridʒiən], acanthopterygi-ous [-'ridʒəs] *∧* pigfinner [spiny-rayed].

accelerator. I Postv. ogs. Charabancs, ogs.* Postbudvogn c.

access. Tilf. *it is within easy - of* [har let Adkomst til] London.

2. acclaim. Tilf. *amidst the - of the people*.

accommodation Tilf. *house of -* Bordel n; *...elevator amr* Elevator der standser v. alle Stationer (Etager);

...train amr Tog der standser v. alle Stationer, Bum-meltog [way-train].

account [ə'kəʊnt(p), ə'kaʊnt]. En gl Slævning af account.

3. accord. Tilf. *be in - with* stemme (overens) med, staa i Samklang med; *it is hardly in - with facts; bring it more in - with* bringe den i bedre Samklang med...

3. account. I næstsidste & sidste Linje byttes «Bredde» og «Brede» om.

accounting [ə'kaʊntɪŋ] is. Regnskabsførelse, *Regn-skabsførsel c.

accoutre. Tilf. især: iføre Lædertej; *the troops re-mained all night long -d* [med Lædertej paa] *and ready for action*.

accoutrements Tilf. især: Lædertej n. accrue vi. Tilf. *any loss that may - in consequence*.

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ɔ, e] osv. væklende med [ə].

acetylene [ə'setɪlɪn] *chem* Acetylén *c* & *n*, et Lys-Etne fremstillet af Calcium-Karbid v. Vand: C_2H_2
achafe [ə'tʃeɪf] *ad* som ærger sig, &c; som skummer (. . . syder, bruser) *Jvf chafe! a grinding roar from the flood-tide ~ among the ice-cakes.*

achene [ə'ki:n]. Se **achenium!** **achenia** [ə'ki niə] *pl.* Af **achenium**. **achenium** [-niəm] *Σ* Nød *c*.

Achillea [ə'ki:lɪən] achilleisk; ~ **tendon** Achilles-Sene
Achilleion [ə'ki:lɪən]. Et Slot (. . . en Spillebank) p Corfu
Achilles [ə'ki:lɪz] *s*. *Jvf tendo(n)!*

acoustically [ə'kaustɪkəli, -'ku s-] *ad* akustisk, i akustisk Henseende; *reputed to be ~ the most perfect concert hall.*

acquiescence [əkwɪ'esəns] stille Samtykke *n*, (stil-tiende) Underkastelse, Føjelighed, Hengivelse; Enighed, Tilslutning; *jur* Akkviescens; *Tagen c tiltakke, this wretched ~ in [Tagen tiltakke med] st second-hand; my ~ [Hengivelse] in the will of Providence.*

Acro [ə'ke] *s*

acroter [ə'krɔtə] *arch* Akroter *c* (*pl* Akroterier *pl*): Fremspring, fremspringende Fodstykke *n*, til Statuer; Gavl-Endeprydelse *c*, Sejstegn *n* paa Mønter (*Mynter) *I pl* ogs. **acroteria** [ə'krɔtəriə]

actinolite [əktɪ'nɒləɪt] *min* Straalsten *c* [strahlstein].

actinomyces [əktɪnɒ'maɪsɪz] Straalesvamp *c* [ray-fungus]. **actinomycosis** [əktɪnɒm'aɪ'ko'sɪs] *path* Aktinomykose *c* Ogsaa **ray-fungus**, **swelled head**

action (Handling, &c); *be in ~*. Som første Bet. sæt: være i Virksomhed.

active. Tilf. udholdende; *horses small in height, but excessively ~.*

activity Tilf. Udholdenhed *c*.

actuarial [əktju'æ'riəl, -tju-] matematisk, beregnings-mæssig. *Jvf actuary* (i Tillæg)! *on the ordinary ~ calculation; if the ~ calculations are sound, from an ~ point of view.*

actuary. Tilf. især. Matematiker *c*, ved et Forsikrings-selskab. *Jvf actuarial!*

actuation [əktju'əʃən, -tju-] Igangsættelse, Drift, Tilskyndelse, Paa virkning *c*; ~ *is* [skér] *by a lever that . . .*

2. *ad*. Tilf. ~ *hoc* (lat) «til deite»; (særlig) for dette Øjemed, særlig, speciel, *an ~ hoc authority; improvise a new court ~ hoc, appoint ~ interim*, om højere Embedsmænd ogs. tilforordnede.

Adams [ə'dæmz] *s*.

Adar [ə'da, -eɪ]. **Adar c**, den tolvte Maaned i Jødernes gejstlige Aar, svarende t. 2den Halvdel af Februar og 1ste Halvdel af Marts; *appoint the first day of next ~ for a thanksgiving day*. Zangwill.

1. *ad*. Tilf. ~ *on* tillægge, is lægge paa; ~ *on ten; it is a great deal of money to ~ on.*

addax [ə'dæks] *zoo* Mendes-Antilope *c*.

Adderley [ə'dəli], ~ *Street*, Hovedgaden i Cape Town
 2. *adde* of Stedet *he ~d his brass in jute* kunde ogs. forklares efter 4. *adde* (lægge op) Men Resultatet bliver det samme. *Jvf Bit thy father had need ha' addlet his brass—to gie thee summat to thrav oot o' winder*. Ward, *Helbeck I. 121 T.*

adhesion. Tilf. *~ conc* Tilhæng, Vedhæng *n*; Skorpe *c*; *with the thick ~s and defacements of Labour*. Carlyle.

adiposity [ədi'pəsɪti] Fedme *c*; *suffering from general ~.*

Adirondack [ədi'rɒndæk]; *the ~ Mountains*, *F the ~s*, et Fjeldparti i Staten New York, et Udflygt(s)sted og Jagtdistrikt f. New Yorks Rigmænd.

adjacent. Tilf. ~ *to this aquarium are very large swimming baths.*

adjoin. Tilf. *vi* & *abs* støde (&c) op dertil, støde til hinanden; være sammenhængende.

adjournment. Tilf. *luncheon* ~ Frokostpause *c*.

adjust *vt*. Tilf. ~ *compasses* undersøge Kompassets Deviation **adjustable** Tilf. regulérbar; ~ *resistance*

regulérbar Modstandsramme *c* **adjustible** [ə'dʒastɪbl]. Se **adjustable!** sammenpasselig; afpasset; *a mountain gun is carried in ~ [afpassede] parts upon muleback.*

admiralty Tilf. *board of ~* Admraltets-Kollegium, Admralitét *n*.

admission Tilf. Indlæggelse *c*, paa Hospital &c Modsat. *discharge, the total number of ~s; after his ~ to [paa] the hospital.*

1. *admit* *vt*. Tilf. *be ~ed solicitor* blive autoriseret som Sagfører, *he was ~ed to* [blev indlagt paa] *Guy's Hospital with a fractured thigh.*

admonish *vt*. Tilf. ~ *the public towards* [formane (el. mane) . . . til] *moderation.*

adresaro [ə'dre'sarɔv] Adressebog, Medlemsliste *c*. *I Esperanto.*

Adrian [ə'driən] *poet* adriatisk **Adrianople** [ə'drie-'nɒ'pl] *s*.

ad-smith [ˈædsmɪp] *amr* (professionel) Avertissements-Forfatter *c*, Specialist i (Formning og Udstyr af) Annoncer; *the duty of the ~.*

advise *vt*. Tilf. ~ *me against it* fraraade mig det. **advisement** [əd'vaɪzɪmənt] *git* & *genoptaget*: Overvejelse *c*; *take it under ~.*

aerate *vt*; ~ *d bread*, ogs. kulsyrehævet Brød; ~ *d lemonade* Bruslmonade, *F* Brus *c*; ~ *d waters*. Bør oversættes kulsyrede Vande. **aerolite**. Efter «Meteorit» tilf. (helt eller væsentlig af Sten) Forskelligt fra *siderite*, *siderolite*. **aeroplane** [ˈæ'roʊplæn] Sejl *n*, paa Flyvemaskine, Flyvemaskine *c*; *out of space comes an ~.*

Enchylus [ˈɪ skɪləs] *s* Æsop [ˈi sɑp]; ~'s *Fables*.

afagan [ˈæfəɡən ?] *amr* Slumretæppe, *ogs. Luretteppe *n* [couver-pied].

affair Tilf. *everyone who is in ~s*, som har m. offentlige Sager (. . . Statssager) at gøre . . .

affiliate *vr*: ~ *to* slutte (. . . have sluttet) sig til, optages (. . . lade sig optage) i [et Parti a party].

affly Siaar *f* affectionately; *Yours ~ Evereld Ewart.*

afford *vt* (have Raad til). Tilf. *you've been up too often to ~ that, e. g. getting into trouble, it is too expensive for me to ~ it; How can they possibly ~ it? They pay first and ~ it afterwards; and he would ~ to lose his Monday for the sake of bringing her.* **affording** Som *Adj*. undert ydende, meddél som; *aandrig; One hope remains to me. Perhaps she may be stupid! Certainly she is not ~.*

afforestation Tilf. Skovplantning *c*.

aflow [ə'floʊ] *ad* som flyder (. . . strømmer, bølger) &c; *a quick pulse of life was ~.*

afore. Tilf. ~ *time* [ə'fɔ'etain] *ad* før (i Tiden), tilforn. **afreet** [ə'fri:t]. Se **afrit!**

Africander. Mod Brugen af dette Ord — som let vækker Forestillingen om «Black blood» — advares i *Chambers's 1902 813. I Stedet anbefales Colonial.*

aft [æft] *ad* so ofte, tit [often]. *Jvf ingleside!*

afternoon. Tilf. ~ *watch* ↓, Kvældskvartér *n* (12—4). Ogs. *noon-watch*.

again *procp* *P* imod [against]. *Jvf vt tog!*

1. *against*. Tilf. *Mr. Cold had given him the cheque ~ his signature to the mortgage.*

3. *against* Modstemme, En *c* der stemmer (. . . er) imod; *the ~s*. Modsat: *the fors.*

agapemoné [æ'gə'pəmoni]. Egl Elskovsbolig *c*, et Sam-

fund af Religionssvømmere (*Agapemonites*) m. lidet opbyggelige Tanker om seksuelle Forhold, stiftet i 1859 i Charlton v. Bridgwater af H. J. Prince, en fhv. Præst

Agar ['e:ge] F. Se *agar-agar*! **Agar** ['a:ga], ~ *Street*. **agar-agar** I 8dje Linje skal staa *Gracilaria lichenoides* &c.

1. **age**. Tilf. *she holds* [bærer] *her* ~ *well*, of (full) ~ (fuld)myndig, i e over en og tyve Aar

Agenoria [adgɪ'nə rɪə] *myth* Driftghedens Gudinde Et Lokomotiv bygget i 1829 af Foster og Rastrick

aggregate a. Tilf. Udt. ['agriget]

aggressive. Tilf. udfordrende, pralende; *an* ~ *necktie*.

agist ['e:dʒɪst] et modtage (Kvæde) paa Græs (*paa Havn), belægge (Jord) m. Afgift, &c

Agnew ['ægnju] s

agot Tilf. i Bevægelse [*astir*], paa Benene, *the whole town was all* ~ *over* (or *with*) *the discovery*, i Anledning af denne Opdagelse.

agonize vi. Tilf. som Iste Bet. kæmpe [om for, med *with*]; *it must be* ~ *d* for [ogs tilkæmpes] *in a competitive trial*. **agony**. Tilf. *in the first* ~ *of passion* [i sin første lidenskabelige (el. heftige) Vrede] *she*...

agora ['agore] gr. *antiq* Forsamling c., Samlingssted; Torv n, Plads c. **agoraphobia** [agore'foʊbiə] *path* Agorafobi, Pladsfrygt c. Tysk Platzangst.

agra(h) ['e:gra ?] *int* ir kære! min Snut! Jvf *gra!* *Agrah!* but *this will be the great day intirely*. Thackeray

agrarian. Tilf. & vild.

2 **agree**; ~ *with*, ogs. være enig i, *he always* ~ *d* *with everything that was said to him*.

agreeability [ægrɪ'eɪbɪlɪtɪ] Overensstemmelse, Passelighed, Behagelighed c

agreeable Tilf. *he was quite* ~, især: han indvilgede gerne

ahead ad; go ~. Tilf. gaa i Forvejen [*go on before*].

ahlin ['e'blɪnz] ad sc. maaske, muligvis (*muligens).

3. **aid**. Tilf. Adjutant c [*aide*-(de-camp)].

alglet ['e:gleɪt]. Se *algulet*!

alguille ['e:gwɪ(ɪ)] Naal c, især om en naalformig Klippetop og om en Gletschernaal.

Aliger ['e:ldɪgə] s.

all vi. Tilf. *I asked him if he* ~ *ed*.

alleen ['e'li:n] ir især. Yndling, Kæledsøge c. Tit som Tiltaleord: min Snut!

1. **aim**. Eks. *it was* ~ *ed* at *you* hører til 2. **aim**.

aiming; ~ *tube*. Bør oversættes Kanongevær n.

airchamber dmp Vindkedel c; ~ *cup* Glaskop, v. Kop-sætning; ~ *spacel*. Tilf. *art* Spillerum n [*windage*].

airs-taking ['e:ɔ:teɪkɪŋ] vigtig, overlegen; a *forward* and ~ *woman*.

air-vessel. Se ogs. *air-chamber*!

altch ['e'ɪʃ] gr. Bogstav H; *hurry over* ~ *es* as *things of no account*; *Harry without* the ~.

Akakia ['a:kə ki'a]. Egl græsk f. Uskyldighed; *Doctor* ~. En Læge († 1551) hos Frans I. Oversatte sit Navn *Sans-malice* p. Græsk. Voltaires Spottenavn f. Mau-pertuis.

Akbar. Udt. ['ækbə]. **Akenside**. Udt. ogs. ['æksnɪd].

akology ['e'kælɒdʒɪ] Akologi c, Lære om Saarmidler.

alameda ['a:lə'meɪdə] sp. offentlig Spadseregang, Promenade (især m. Popler eller andre Træer p. begge Sider), Boulevard c. Af sp. *Glamo* Poppel.

alannah ['e'lənə ?] ir min Ven, kære — i Tiltale. Jvf *agrah!* *Don't cry*, ~, *don't cry!*

alarmist. Tilf. Ulykkesprofet; Pessimist c. Som Adj.

foruroligende, som gerne spaar om Ulykke; pessimistisk, ~ *statements about unrest in the native army*.

Alban ['ælbən]. Tilf. *St.* ~ Sankt Alban, en romersk Soldat, den første kristne Martyr i Britannien † 304

Alberta Tilf. Alberta n, et Territorium i Kanada

albiness ['ælbɪnəs] Albina c

albradium [æl'brɛdɪəm] Albradium c & n, en ny Legering af Aluminium

Albumazar [albume'zə ?], *the comedy of* ~, af J. Tomkins, opført 1614, *old* ~. Scott, *Kenilnorth* XIX, hvor ~ vistnok er en Anakronisme

albuminoid [æl'bju:mɪnɔɪd] æggehvideagtig **albuminuria** [ælbju:mɪnuəriə] *path* Brights Sygdom, Æggehvidesygdom c

alcázar [æl'ka:pa:] Slot, Kastel; Slot, Palads n, an *Alcázar* *built by the Moors*. Longfellow

alcoholic. Tilf. s Alkoholiker c

Alcott ['ælkət] s

Aldenham ['ældn-əm] s. **Alderney** ['ældeni] s.

Aldgate ['ældget]. Et Sted i Londons City; a *draught* (*draft*) *on* ~ *pump* gik sl. et daarligt Papir.

Aldrich ['ældrɪtʃ, -ɪdʒ], *Thomas Bailey* ~, amerikansk Digter og Romanforf. f. 1836. **Aldridge** ['ældrɪdʒ]. En Hestebør (i Lighed m. *Tattersall's*) i *Martin's Lane*, nær *Charing Cross*.

alert Tilf. *be* ~ *to* være aarvaagen (*ogs. var) for, *he was* ~ *to every movement*.

Alexander Tilf. *Charles M.* ~, født 1878, amr Vækelsesprædikant **Alexandra**; ~ *Palace*, opr. et Udstillingslokale i Hyde Park, nu en kommunal Forlystelses-Anstalt, Lysthavn.

Alf. Se *Hooligan*!

alfalfa [æl'fælfe] & **Alfalfa** c, et sp. Navn f. en Varietet af Foderlucerne.

alflaria [ælf'læ'riə] & **Alflaria** c, «Tidselgeranium», en kalifornisk Urt. *Erodium cicutarium*; *the little pink blossom of the* ~.

algraph ['ælgɾaf, -æf] **Algraft** n, Billede trykt v. Hjælp af en Aluminium-Plade **algraphy** ['ælgɾəf] **Algraft** c.

allenate. Tilf. ~ [skille ham ved] *the confidence of his listener*.

Alighieri [a'li:gi'e'ri] s.

1. **all** Tilf. *take it* (for) ~ *in* ~ i det hele taget &c. Jvf *take him for* ~ *in* ~!

3. **all**. Tilf. *my* ~ *s* gik & se alt mit, (alt) mit Habengut n; *pack up my* ~ *s* and *prepare to quit this house*. Fielding, cit. Murray.

Allahabad [æle'hə'bād, -'bɑ d] s.

Allardice ['ælədais]. Is. *Robert Barclay* ~ («*Captain Barclay*»), Fodgænger † 1854.

Allcroft ['ælkɾəft] s.

allegiance. Tilf. ~ *to law* Lovlydighed.

allembracing; ~ *engrossing*. Det sidste bør staa længere nede

Allender ['ælənde] s.

allerlou. Tilf. (som Synonym.) Fjerham c.

all-fired [æ'l'faɪəd] P forbandet; *the* ~ *varmin(t)*;

~ *fours*. Tilf. *be on* ~ *with*... Se *go on* ~ *with*!

Allibone ['ælibon]. Især *Samuel Austin* ~, amerikansk Bibliograf † 1889. Skrev *A Critical Dictionary of the E. Literature* 1859 & 1890.

alligator. Ifl. nogle bør «Kajman» udgaa.

all-la [æ'l'ɪn] amr dæddrukken, *the* ~ *Buddy*.

Allingham ['ællɪŋgəm] s.

1. **allow** et. Eks. *we are* ~ *ed only* *to accompany the travellers part of the journey* skal oversættes: det for-

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ɪ] sing, [æ, ɛ, e] osv. voklende med [e]

undes os kun at følge, vi faar kun fulgt (*faar kun følge).

Alloway ['aloweɪ] *s.* **Allsopp** ['ɑːlsəp] *s.*

Almack's I 3dje Linie istf. «Nu kaldes» sæt «Senere kaldtes» Jvf *Willis's!*

almond Tlf. *s.* Stånkede, en Varietet af Tumling (Due) **almondine** ['ɑːmənd(aɪn)] Mandelsten, Agatmandel *c*; *Turkis and agate and ...* Tennyson, *The Merman*. **almond-whisk** lille (*liden) Trompetsnække, «Mandel-snække, a quart of *s.* **almondy** ['ɑːməndi] mandel-agug, a rich *s.* odour.

almost. Som Adj. næsten, som næsten er, tilnærmelsesvis, even with this *s.* certainty before my eyes, m denne næsten sikre Forventning (. Udsigt) f Oje; with *s.* indifference næsten m. Ligegyldighed

almsman ['ɑːmzmen] Fatagmand *c*, Almisselem, Fattiglem *n*.

1. alone; let well *s.*, is. holde op, medens Legen er god

1. along Tlf. come *s.* grand F komme sig storartet, go *s.* Tlf. gaa med; and I, of course, went *s.*

Alp [alp]. En adriatisk Renegat I Byrons *The Siege of Corinth*.

alpaca. Første Oversættelse skal være P.a.k.o. I det systematiske Navn hellere *paco*.

alpeen ['alpiːn ?] ir Prygl, ogs * Knippel, Kæp *c* [oudgel].

altar Tlf. *s.*, ogs Afsatser, Trin, i Dok

alter *et* Tlf. omr kastre.

alternative. Tlf. by way of an *s.* til en Forandring **alternate** *vi*. Tlf. alternating current Vekselstrøm **altogether** Tlf. (an artist's) model for the *s.* en Model der sidder ganske udraperet. Jvf *Trilby!* she did a little honest work as "The Lady Boxer" at the music halls, and an artist's model of the *s.* order.

Altrincham ['ɑːtɪŋkəm] *s.*

altruism — **altruistic** — **altruist**. De to sidste i omvendt Orden. **altruist**. Som Adj. altruistisk, næstekærlig.

Alred ['ælvred]. En † Form af *Alfred*.

alutation ['æljuːteɪʃən] Alun- eller Hvidgarving *c*. Jvf *taring!*

Alverstone ['ælvstən]; *Lord* *s.*

Amaboonas ['ɑːmə'buːnə] Boere *pl* [Boers]. Paa Zulusprog.

Amara [ʔ] Fra 1855 en tysk Kommunist-Koloni i Staten Iowa.

amande [fr, a'mænd] Mandel *c*; *s.* brulée brændt Mandel

amaracus ['əːmərəkəs] & Merian *c*, &c [marjoram]. Tennyson III 122 T.

ambit. Tlf. (som 1ste Bet.) Omgang, Rundgang *c*; Kredsløb *n* [circuit]; perform this peripatetic *s.* about the stage. W. T. Stead

ambrosial. Udt rettes til [am'broʒəl].

ambush *et*. Tlf. lægge et Baghold for, overfalde.

amen. Tlf. Amen Corner, en snæver Smøge (*et trangt Smug) v. St. Paul's, beboet af Boghandlere. Jvf *Paternoster Row!*

amend ['əːmend]. Undert. f. *amends*; by way of an *s.* til Erstatning, for at gøre Afbigt. *The Cornhill* 1899. 182.

amla(h) ['ɑːmlə] hind Civildomstol *c*, af indfødte [omlah].

ampersand. Tlf. F Hale, Finale *c*, Posteriora *pl*; slip a ball into his *s.* I egl Bet. ogsaa short and.

amplitude. Tlf. Svingelængde *c*.

amrita ['amritə, am'ri tə] hind myth ambrosisk, udødelig, s Nektar (. Drik) der giver Udødelighed, Udødelighed *c*

a-mucker ['əːmʌkə]; go *s.* P komme ilde afsted, være uheldig, forulykke [come to grief, make a mess of it]. Jvf *mucker*, i Tillæg!

amused ['əːmjʊ zɪ] Som Adj især munter, spøgefuld; with an *s.* expression on her face, feel a sort of *s.* pity, began to wonder whether he was more angry or *s.*, om han skulde græde eller le.

amusedly [zɪdli] ad især muntert, spøgefuldt, she watched him *s.*, bl a og gottede sig

ana I næstsidste Linie f Eks

anableps ['ænəleps] & Froje *n* (& c), surinamsk Smerling *c* **Anableps tetrophthalmus**.

anæsthesia [anɪs'tiːziə] Føleløshed; Bedøvelse; med ogs. Narkose *c* **anæsthesia** [-'pɪsɪs]. Se *anæsthesia!*

anaglyphics Ogs Entallet forekommer, *s.* glyptic [ænə'glɪfɪk] anaglyptisk, (halv)ophøjet; *s.* glyptics [-ks] Anaglyptik *c*, Kunsten at skære i (halv)ophøjet Arbejde

Anak ['eɪnək] bibl, the children (or sons) of *s.*, en Kæmpestamme i Kanaan, som v Landets Erobring næsten ganske udryddedes ligesom de øvrige Folkeslag. **Anakim** ['ænəkɪm] *pl*. Se the children of Anak. Jvf *them!*

analepsis [ænə'lepsɪs], **analepsy** ['ænəlepsi] Kommen til Kræfter, *ogs Tilfriskning *c*, epileptisk Anfald *n*. **analeptic** [ænə'leptɪk] genoplivende, styrkende (Middel) *n*. **Ananias** Ogs et Ægenavn p *The Melbourne Age*, et demokratisk Pennyblad. Jvf ogs move on!

anangered [ən'æŋdɪd] † vred. Jvf a(n)hungered!

auce ['eɪns] *sc* Se once!

anchor. Tlf. vessels lying to their *s.*, til Ankers, f. Anker. **anchor-light** Ankerlanterne [riding light].

anchylostomiasis [æŋki'læsto'maɪsɪs] path Blegspot, Klørøse *c*, især som Følge af Rundormen *Anchylostomum duodenale*.

Ancoats ['æŋkoʊts]. Et Fabrik- & Arbejderstrøg i Manchester

and. Tlf. little *s.* [men] good. Se ogsaa 2. short!

andabate ['ændəbeɪt] antiq Andabata *c*, en Gladiator der kæmpede blinde, *pl* Andabatæ.

anear ['eɪnə] ad P nær, nærvæd; look from a near upon such company (W. Besant), se ... paa nært Hold.

anelace Se anlace!

anend ['eɪnend] ad. Tlf. indtil Enden, stadig, altid; most *s.* P næsten altid.

angare (ep) ['æŋgærəp, -ri'p] Angareb *c*, en Slags Bærestol Et afrikansk Ord.

angekok ['æŋəkɔk] Angekok, Spaamand og Præst, Troldmand *c*, hos Grønlænderne.

angel Tlf. Engelt, Engelsdaler *c* [angelot]; maker of *s.* Englomager *c*; such fortune-tellers... are also frequently 'makers of angels' — that is, they sell pills for illegal purposes. Chambers's. **angel-fish** zoo Havengel *c*. *Squatina angelus*.

angleways ['æŋglweɪz], *s.* wise [-waɪz] ad i Vinkel, i Vinkler [angularly].

angle-worm Regn-Orm, *Medemark.

Anglist ['æŋglɪst] *gr* Anglist, En *c* der studerer det engelske Sprog.

Anglophil (e). Tlf. Udt. ['æŋglɒfɪl, -faɪl].

Angostura [æŋgo'stuərə]. Ogs (Ciudad) Bolivar *n*, en Stad i Venezuela; *s.* bark, et styrkende Middel, af et Træ af Rutefamilien: *Galipea cusparia*; *s.* bitters — en i Trinidad lavet Likør, der nydes draabevis i et Glas Genever &c.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔə] Trykstavelse; [h] hæt; [ʔ] fall; [h] hot; [h] hæt; [eː] hurt; [e] inner;

Angrezi [än'gri:zi] *hind* engelsk.

angry; *the Angry Boy*, en Person i Benjamin Jonsons *The Alchemist*.

ani ['enai] *anat.* Ejeform af *anus*. Jvf *prolapsus*!

animal Tilf. ~ *house* Dyrehus

animism ['animizm] Animisme c. Jvf *Stahl*!

ankus ['ankəs] *hind* Pigstav c, til Elefant [*elephant* *goad*].

ankylosis [änki'lo:sis]. Se *anchoylosis*!

Annapolis [än'napolis] *Orig* Providence, Hovedstad i Maryland Marineakademi Observatorium. St John's Kollegium, *the naval school* at ~.

anneal Tilf. ~ing oven Svale-Ovn [*leer*].

annunciation Tilf. ~ *lily* hvid Lillie *Lilium album* s *candidum* [*eucharistic lily* &c].

anon Tilf. ~ of ~ paa Grund af, ved [*along* (or *long*) *off*]. Scott, *The Abbot* XII T.

anona [ə'no'no] & Flasketræ n

anoura [ə'nuərə] pl haleløse Amfibier. Ogs *amura*.

Anstey ['änsti]; *F.* -, egl *Thomas Anstey Guthrie*, Forfatter, f. 1856

ant-eater. Tilf. *scaly* ~. Se *pangolin*!

Anticosti [ə'anti'kästi] En engelsk Ø i St Lorensbugtens Munding, *the long low island* of ~

Antietam [än'ti:təm] En Biflod t. Potomac. Slag 1862

anti-foreign ['änti:fä:rin] fremmedfjendsk (*fjendsk), ~ *agitation*.

antimony. Tilf. *typ* sl Typer, Skrifter pl, Skrift c.

Antioch ['äntiäk] Antiokia n

antipodean [äntipo'diən] Se *antipodal*!

antiseptic. Tilf. *antiseptics* ogs. *Antiseptik* c, i bestemt Form *Antiseptiken*.

antitragus ['äntitre'gəs] *anat* Antitragus c, det overfor Tragus liggende Fremspring af det ydre Øre

antonym ['äntönim] gr *Antonym*, modsat Ord eller

Udtryk n.

Antwerp ['äntwe p] Antwerpen n.

anura [ə'nuərə]. Se *anoura*!

anus. I Ejeform *ani*, hv. se!

anything; ~ *but*. Tilf. ogs. noget andet end.

ap [äp] *Son* c — i *valliske* Navne. Jvf *Merodach*!

Ap Hynel — *which means "The son of the conspicuous"; Thomas ~ Rice.*

apart. Tilf. *know* them ~ kende dem fra hinanden; *hold it ~ from him*, ud fra sig.

apatite. Se ogs. *sombrerite*!

aphasia ['äffisiz] gr *Afasi* c, Bortfald n af kort, ubeleget Forlydsvokal Som *mend* f. *amend*. Dannet af J. A. H. Murray. *aphetic* [ə'fetik] afetisk; *the ~ store* *now in use*. *aphetism* ['äffitizm] Afetisme, Forkortelse c ved *Afasi*. *aphetize* ['äffitiz] vt afetisere, forkorte v. *Afasi*.

apologetic [əpə'lo'dgetik] Apologi c, Forsvar n, &c [*apologia*]. **apologia** [äpo'lo'dgiz] Apologi, Forsvarstale c, Forsvarsskrift, Forsvar n. Foretrækkes f. *apology*, der ogsaa har andre Betti.

aportoise. Tilf. *ride* ~ i ligge (til Ankers) m. nedfiredede Ræer og strøgne Stænger.

apparel. Tilf. *ship's* ~ Skibseredskaber pl. **apparel** [ə'pärol] *ir* Eresord n [*parole*]; *charged her, on her ~, not to leave the place*. *Love*.

I know (... tell) them apart, ogs. kende dem (f. Eks. Tvillinger) fra hinanden, naar de ikke er sammen. Eks. *at eighteen years of age it was as impossible to tell them apart or together, as it had been at eighteen months*. *Pears' Annual 1903. II.*

apparent I 2den Linie læs *Skindød*. **apparently** Tilf. *instructions for the treatment of the ~ drowned*, af skindøde druknede.

appeal vi. Tilf. tiltale [*please*], klage, t. Ligningskommission &c, *the humour which is perennial, which always ~s; he ~ed, and the assessment was reduced, ~ to*. Tilf. henvende sig til; tiltale [*please*], *The Harmsworth Encyclopaedia ~s to all classes and ages*. **appeal** (Appel &c) Tilf. *it will have its chief ~ to* [v]l især tiltale] *Americans*

appendicitis [əpendi'saitis] Blindtarm(s)betændelse c. **appendix** [ə'pendiks] *anat* Fortsættelse, Forlængelse c; Fremspring n.

appetitical [əpi'taitikl] appetitmæssig, *it is, of all fishes, the daintiest..., and most satisfactory in an ~ point of view*. Bartlett

Appledore ['äpldä:] Et Sted i Nærheden af Bideford, Devon Et andet i Kent.

apple[john] Tilf. (som 1ste Bet.) Abild c, ogs * *Æble*-træ n, * *Apald* c Ogsaa Frugten Sur-Æble, Vildæble n. Forsaavidt Bet. * *Æble* n i Konvolut endnu er brugelig, bør ~ staa i Flertal; ~ *quire* sl Jón, ogs. * *Louis*, Soutenør, Udsmider c [*bully*, &c].

Appleton ['äplətn], ~ *House*, en større kgl Villa ved Sandringham.

applied. Tilf. ~ *art* Kunstindustri c. Jvf *Studio*! Ogs. *art-handicraft*.

appointment. Tilf. *his ~ as* (or *to be*)... hans Ansættelse som ~; hans Udnævnelse til..

apposition Tilf. Sammenstilling, Sidesstilling c [*juxtaposition*], *it brought the four of us who were left into closer ~, nærmere sammen* A. C Doyle

appropriation Tilf. Lodtagenhed c [*in the matter, &c*], *with a sense of ~ in the matter*. Ward, *Elsmere* VI. **appropriative**. Tilf. lodtagen, *a joyous ~ pride in Miss Fountain's gentility and good looks*. Ward, *Helbeck* I. 116 T.

approximate vt. Tilf. tilnærmelsesvis bestemme, omtrentlig slutte (sig til). **approximate** vi. Tilf. ~ *to* nærne sig til; *in size the submarine is approximating to the destroyer*.

Apsara [äp'sa'ra], **Apsaras** [-s] *myth*. Se *Upsaras*!

apsidal ['äpsidl] apsidal, Apside; *the ~ end of the choir*.

Apsley ['äpsli], ~ *House* (nær Hyde Park Corner), Hertugen af Wellingtons Bolig.

Arabesque Som Adj. (i Arkitektur &c) arabisk, maurisk, *fig* underlig blandet, fantastisk, *these ~ censers*.

arazz i [a'ra'tsi]. Se *arras*!

arbitral [a'bitrəl] Voldgifts-, voldgiftsmæssig; *the ~ decision*. **arbitrate** vi. Tilf. gaa t. Voldgift, voldgive en Sag (... Sagen).

arbor. Tilf. ~ *commissioner* amr Forst-Opsynsmand c; ~ *day* amr Treplantningsdag, f. Skolebørn.

archangel. Tilf. ~ *Brystdue* c [*white gimpel*].

archbishopric Tilf. Udtalen [a'etf'bifeprik], ~ *deacon* [a'etf'di'kn]. Tilf. Provst c; ~ *deaconry* [a'etf'di'knri]. Tilf. Provsti n.

archer. Tilf. ~ *fish* Skyttefisk: *Toxotes jaculator* [*darter*, amer. *speck*].

Archibald [a'etf'ibəld, -bä'ld] s

Arco [a'əko]. Se *Slaby*!

ard [a'd] høj; s Højde c. Keltisk. Som i *Aradglass*, «grøn Højde».

Arden. Tilf. ~ *of Feversham*, et Drama (en Kriminalhistorie) fra 1592. Har været tillagt Shakespeare

aread [ə'ri:d] of t & poet gøre bekendt, udtale [*utter*];

[ə] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing. [a, ä, e] osv. voklende med [ə].

raade, gætte [guess]; raade, tyde [interpret]; raade [advise]. Ogs arede.

argify *vi* Tilf trætte.

argument. Tilf go out of the ~, udenfor Sagen.

Argus. Tilf. *The* ~, et konservativt Dagblad i Melbourne, Australien.

aristate ['aristæt, -et] *q* stakket, børstet &c [awned].

aristela [ari'stæle] gr. Heltedaad, Stordaad c Omda

arithmometer [äriþ'måmåtø] Regnemaskine c

arleens [a'el'nz] p franske Blommer (*Plommer) Af Orléans (plums).

4. arm. Tilf Grøn c [branch, limb], they were shy and stood about all ~s, var generte og forlegne m. deres (*sine) Arme.

Armageddon. Egl Megiddos Høj — et symbolsk Navn p. Skuepladsen f. en stærk aandelig Kamp. Jvf II Kron XXXV. 22' the ~ of Capital and Labour may begin and end without fear.

armchair. Tilf. ~ politician (politisk) Kandestøber c

armillary ['a'miləri, a'mil-] armbaandlignende, som bestaar af Ringe, ~ sphere Armillarsfære, Ringkugle c, til Fremstilling af Himmellegemernes Bevægelse & her som brasiliansk Vaaben

armoured ['a'məd] is pansret; s Panserskib n; ~ cable armeret Kabel; ~ train, is Pansertog; two ~s

armour-piercing art panserbrydende [armour-breaking]; ~ shell, is. Pansergranat

arms-side ['a'mzsaide] Revers, Skriftside c [pile].

armstand ['a'mstænd] is. Geværøpsats

army Tilf the ~ p ir Militæret, Soldaterne, Politiet; the Army. Tit f. the Salvation Army, the ~ is abroad, the ~ are out. Jvf troop!

Arnold. Is. Sir Edwin ~, Digter &c † 1904, Matthew ~, Digter, Kritiker † 1888, Dr. Thomas ~, Historiker, Rektor i Rugby † 1842.

aroon ['a'ru:n] ? int ir min Snut! min Ven! *ogs Ven min!

arpeggio [a'pedgjo] *vi* p arpeggiere, spille en Akkords Toner efter hverandre; after ~ing up and down the keyboard.

arrah ['ara] ir Løfte, Pant n, Sikkerhed c [pledge]. Som int i Sandhed, sandelig [indeed]; ja; virkelig! ja saa!

arraign *vt*. Tilf, irettelægge; a damning series of facts were ~ed in proof of their theory.

array s. Jvf poll!

arride ['a'raid] *vt* tiltale, behage. Hos Lamb, &c.

arrive *vi*. Tilf undert. komme frem i Verden, gøre det godt, komme ovenpaa En Gallicisme; sugar on the spot and to ~, paa Levering, paa Leverance.

arrow-head. Tilf. *q* Pil-Urt c, Pilblad, Spydblade n Sagittaria.

art ['a:t]. Staa p for out; I'm ~ o'work.

Artee ['a:ti]. Kan staa f. Artemis; beautiful as ~ herself.

artefact ['a'tifækt]. Se artifact!

Artemis ['a'timis] myth. En jomfruelig Gudinde af sødel og streng Skønhed, Romernes Diana

art-handicraft ['a'handikræft] Kunsthåndværk [applied art].

articulate. Tilf. he was hardly ~, ogs. han kunde neppe opfattes.

artifact ['a'tifækt] archæ. Artifakt n, et Produkt af menneskelig Dygtighed. Som en Pile-Od.

art/paper blankt, krideret Papir; ~ shop Kunsthandel.

Aryan. Tilf. indo-europæisk; s Indo-Europæer c.

Asaph ['æzəf]. St. ~, et Bispesæde i det nordlige Wales.

ascend *vi*. Jvf risen!

ascension. Se 1 right! Tilf oblique ~ ascensio obliqua

ascus ['askəs] *q* Sporesæk c

ash I 2den Linje læs I Alm

ashine [ə'ʃain] *ad* skinnende, straalende, tindrende; with her eyes all ~; the sea all ~ with fire.

Ashley ['aʃli] Se Shaftesbury!

Ash-Wednesday Tilf Udtalen [ə'we(d)nzdi, -de].

Asian undert asiatisk; the ~ wild horse.

ask *vt*; ~ out. Se outask!

askos ['æskəs] antiq Skindsæk, is. Vinsæk c

asleep Tilf my feet are ~, sover.

Aspatia [lok 'spepi] Et Sted i Cumberland

asphyxiate [as'fiksie't] *vt* kvæle

asprawl [ə'sprɔ:l] *ad* udspilet, udspærret, strittende,

*ogs sprikende, udspriket — om Arme og Ben, his limbs ~ upon the floor.

ass [a:s, əs] *vi* (gl't & genoptaget) opføre sig som et Æsel, gøre sig til Nar, tosse; ~ about the country with a toy Snider. Kipling.

assailment [ə'seimənt] Angreb, Anfald n; proof against the ~s of flattery.

assent. Tilf. Billigelse c

asset ['æset] Aktivum n, pl Aktiva.

assign [ə'saɪn] *jur* En til hvem Overdragelse skér, Rets-Overtager, Rets-Indehaver c, his heirs or ~s.

assimilate *vi*. Tilf. ligne. Ogsaa med to; the language ~s closely to the Malay.

assist *vt*. Tilf. ~ed passage, is. Billet c til nedsat Pris.

association. Tilf. the Association engelsk Fodboldforbund. Jvf socker! the ~ game (spillet af 11 Deltagere) — en mere lempelig Form af Spillet end det saakaldte Rugby game. Bolden maa ikke røres m. Hænderne

Assouan [a'swa:n] s.

assuasive [ə'swe:siv] lindrende, dæmpende; ~ of thirst, ogs. tørstlukkende, lækende

assuetude ['æswitjəd] glt Vane c, det at være vant.

assume *vt*. Tilf. ~ that, ogs. gaa ud fra, at.

astátki [a'sta'tki] ogs. Masut c, et grødagtigt Affaldsprodukt v Petroleumfabrikation, brugt som Brændsel. Et russisk Ord. Egl Rester.

astay, a-stay ['əsteɪ] *q*. Se a-stay-peak!

astel ['æstel] min Stempel n, Forstempling c. Jvf Note t. prop!

asthore [ə'spə'ə] *ir*. Se astore!

Asti ['asti, 'isti]. Kort f. Astispumante en champagneagtig Vin; a bottle of ~

astigmatism [ə'stigmatizəm] opt Astigmatisme c, on Fejl v Øjet, hvorved Straaler t. Øjet fra et Punkt ikke samles i et Brændpunkt. astigmatizer [-taizə] astigmatisk Linse c, en cylindrisk Linse hvis Akse er horisontal og lodret p. Lystraalens Retning.

a-stilmy [ə'staɪmi] *ad* sp dækket, maskeret, i dækket (... maskeret) Stilling. Se stimy! Jvf snooker(ed)!

astoop [ə'stu:p] *ad* højet; square and ~ for the ball.

astore [ə'stə'ə] *ir* min Skat. Især i Tiltale & som Indskrift, p. Medaillon &c. Ogs. astora.

astragal [ə'stri:gəlaɪ] pl. Af astragalus. astragalus [-ləs] anat Ankelbén n.

astral — i Spiritisme: Astral-, Aande-; the ~ body or form Astrallegemet, &c, et Legeme mere aandeligt end vort almindelige; the double or ~ form of Mr. Cold.

astretch [ə'stretʃ] *ad* strukket, udspændt &c; his legs ~ med strittende Bén [legs wide apart].

astride. Tilf. be well ~ with the times holde godt Skridt m. Tiden.

a-stymy [ə'stəimɪ] *ad.* Se *a-stimy!*
aswail ['æswel] *zoo* Asvaj(e), Læbebjørn *c.* *Prochilus labialis*.

aswarm [ə'swɑ:m] *ad* sværmende; *hurry like bees* ~ *aswim*. Tilf *the whole table was* ~, flød, *ogs flømmede.

atacamite [ə'təkəmaɪt] *min* Kobbersand *n* & *c.*

atavism Tilf Tilbageslag *n* Jvf *s sport, throwing-back!*

atcha [a'tʃa] *int* atisch! ætsch(a)! Betegner Nysen Ogs. *tish-ho*

atelier [fr., a'telje]. Egl Værksted, Atelier *n* [(artist's) studio].

Atherton [a'θetən]; *Gertrude Franklin* ~, amerik. Romanforf. ca. 1900 Jvf *Sparhawk!*

Athle [ə'pɪ] *typ sl* for *Atheneum*. Jvf *Caddie!*

atmospheric. Tilf. ~ *railway* Luftjernbane, en Jernbane *m* Luft *t.* Drivkraft.

atomicity [æ'tɒmɪsɪtɪ] Atomicitet *c.* Sammenlejrning af Smaadele. **atomization** [æ'təm(a)'lɪzeɪʃən] Forvandling *t.* Atomer; Opløsning *c* til en fin Douche **atomize** *vt.* Tilf. opløse til en fin Douche. **atomizer** [æ'təmaɪzə] is Douche *c.* Douche-Apparat *n*; *a germicide* [spiredræbende] ~ **atomy** Efter enkelte Pusling, Pygmæ *c* Urigtigt!

atrium ['etɹɪəm] *antig* Atrium *n*, Hal *c.* den forreste, Indgangen nærmeste og rummeligste Sal i et romersk Hus.

atrophy ['ætɹəfi] *vi* hentes, hensvinde, indsvinde.

attention. I 1ste Linie flyttes «*c*» bag «Retstilling». I 15de Linie: *pay close (or great)* ~ *to*

attorney-general. Tilf. Rigsadvokat.

atwain [ə'tweɪn] *ad* hst itu Jvf *train!*

Auburn [ə'bɜ:(n)]. En By i Staten New York Med en stor Straf(fe)anstalt; *the* ~ *system* det auburnske System, der kræver Afsondring om Natten, men om Dagen lader Fangerne arbejde sammen under fuldkommen Tavshed. Til Forskel fra *Pennsylvanian system*. **Aubusson** [fr., ɔ'bju'sɑ:ŋ]. En By i Departementet Creuse; Aubusson-Tæppe, fløjsagtigt Tæppe *n* vævet i A-n; *the carpet should be green, or a red-centre* ~

Auchinleck [ə'xɪn'lek, ə'flek] *s*

auction. Tilf. *put up at* [sætte til] *public* ~ **auction-mart** Avktionslokale *n*.

auditory. 2den Oversættelse skal være Tilhørerplads **Audubon** [ə'dju:bən]; *John James d'Audubon*, *amr* Ornitolog † 1851; ~ *union* Forening *t.* Smaafuglenes Beskyttelse.

au falt. Tilf. *be* ~ være inde i det (... i Tingene), *F ogs. have Grele *p.* Tingene; *be* ~ *of*. Se *be* ~ *at*, &c!

ought. Jvf *ought!* **ought** [ɔ:t] *sc* Besiddelse *c.* Eje *n*; Ejendom *c* [property]; *the best land in my* ~

augmentation. Tilf. ~house Formeringshus.

Aumerle [ə'mɜ:l] *s*.

umry [ə'mrɪ]. Se *almery, ambry!*

antal [ə'ntəl] *joc* tanelig.

Aurelius [ə'ri:lɪəs] *s*.

aureola. Jvf *nimbus!*

aurlcomous [ə'ɹɪkəməs] *joc* gyldenhaaret [golden-haired]; *an* ~ *damsel in a tobaccoist's shop*. H. Caine.

¹ ... while his body, a bony atomy, will be hanging by a hook in Surgeon's Hall. Besant, No Other Way ch. IV. — Om samme Mand hedder (*heder) det ibid. ch. III *a huge great fellow over six feet high, with the shoulders and chest of a gladiator.*

Ausonian [ə'səʊnɪən] avsonisk, italiensk; *the* ~ *shore*.

Austin Tilf. *Alfred* ~, Hofdigter *f* 1835

autem [ə'təm] Kirke *c.* Kapel *n* I Zigeunersprog. Ogs. **autum**, ~bawler [-bɔ:lə] Prædikant, Præst *c*; ~mort [-mɔ:t] (gift) Kone *c*

auto [ə'təʊ] Automobil *n*, Motorvogn, F Bil *c.* **auto-car** [-kɑ:] *sp* Motorvogn *c.* Jvf *auto!*

autocrat. Tilf. *The Autocrat of the Breakfast-Table* — Essays af *amr* O W Holmes

autodrome [ə'tɒdrəʊm] Automobilbane *c.*

Autolyeus [ə'tɒlɪkəs] *myth* En *v.* List og Forstillelseberømt Røver, Odysseus' Bedstefader I Shakespeares *Winter's Tale* en Bissekræmmer (*Kramkar), F Bissekræmmer, *Kramkar, Kræmmer [pedlar]; Tyv, En der opsnapper upaaagtede Smaating; Plagiator *c* [plagiarist]; *a fellow whose pack and ell-mand denoted him to be of* ~'s profession.

automobile [ə'təʊ'məbɪl] selvbevægende; *s* Automobil *n*. Se *auto!* **autodrom** [ə'təʊ'məbɪl] *vi* automobilere, F bile Jvf *note* (i Tillæg!) **automobilism** [-izm] Automobilkørsel, F Biling *c.* **automobilist** [-ist] automobilistisk, *s* Automobilist *c.*

autonomic Tilf *avtonom*. **autonomous** [ə'tænəməs]. Se *autonomic!*

auto-suggestion [ə'təʊ'sə'dʒestʃən] Selvsuggestion.

autum [ə'təm] Se *autem!*

avall *vi*. Tilf gælde, være gyldig; *his coupons* ~ *ed for the same hotel as theirs*. **avall** (Gavn &c) Tilf. *to what* ~? til hvad Nytte? **available** Tilf. tilgængelig; *the exact numbers of the victims are not yet* ~

Avebury [e'v(ə)bəri] Jvf *Lubbock!*

aver [e'və] *sc* & *prov* Ejendom [property]; *agr* Kreaturbesættning *c.* Kreaturer *pl* [live stock], Trækdyr *n*, -Okse, -Hest; gammel Hest *c*; *the mickle brown* ~ *Scott*.

average. Tilf. ~adjuster Dispatcher *c.*

Aver(h)oes [ə'verəʊz]. En arabisk Læge & Filosof † 1198. Jvf *seem!* **averoism** [-izm] Averoisme *c*. Sjælen er forgængelig. En udødelig Sjæl er kun Verdenssjælen, hvoraf den enkelte Sjæl udsprang, og hvortil den vender tilbage.

averruncator. Læs Udt. [ə'verən'keɪtə].

aves [e'vɪz] *pl*. Af *ave*. **aves** [e'vɪz] *pl* Fugle. Af *avis*; *Aves* Fuglene, en Komedie af Aristofanes.

avlarist [e'vɹɪst] Fugle(hus)holder *c.* **avlation** [e'vɹɪʃən] Flyvning, Flugt *c.*

avid [ə'vɪd] graadig, griisk, begærlig.

avifauna [e'vɪfə'nə] Fugleverden *c.*

Avillion [ə'vɪljən] *s*.

avise [ə'vaɪz] *vt* *t.* Se *advise!* *are you* ~ *d of that?* *Scott*. **avizandum** [ə'vɪzəndəm] *sc* *jur* Overvejelse *c* (som en Dommer underkaster en Sag efter endt Vidneførsel &c); *This concluded the evidence...his Lordship made* ~, og Sagen optoges tildoms; *the Whisky Problem was taken to* ~.

avoid *vt*. Tilf. rømme, forlade; ~ *the room*; ~ *thee* hst bort! vig (fra mig)!

avoset [ə'vɒsɪt]. Se *avocet!*

awash *ad*. Tilf. om Undervandsbaad: i Skvalpestilling; flydende for Vind og Vove, omdrivende; *the boat's gunwale was only six inches* ~, over Vand(spejl)et.

awesome [ə'səʊm] *sc* ærefrygtfuld, frygtom; ærefrygtvækkende, frygtelig; uhyggelig [weird]; *an* ~ [frygtomt] *glance*; *an* ~ *sight*; *in the same subdued*, ~ *tone*.

awheel [ə'hwi:l] *ad* især: paa Cykle; *across Europe* ~ **awsome** [ə'səʊm]. Se *awesome!*

[et] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ʊ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [n] sing; [a, d, e] osv. vaklende med [ə].

axis ['aksis] zoo Aksishjort c. *Axis maculata*. Fuldstændig *axis-deer*.

axolotl. Det systematiske Navn er *Amblystoma axolotl*.

ay — 1 Betydning ak — skulde skilles ud som særligt Ord, udt. [e]

Ayeshah. Tilf. *Ayesha*, Bøger af James Morier (1834) og H. Rider Haggard ca. 1905

Aylwin ['elwin]. Is. en Bog af *Theodore Watts-Dunton* ca 1899; ~ *Land*, i. e. Nord-Wales og Øst-England.

azym ['azim], *azyme* ['azaim] usyret Brød n **azymous** ['azimes] usyret.

B

Blandt Forkortelser tilf. **B. B.** o *black black* (very soft and black). Brugt om (. som Stempel p.) Blyanter, **B. E. A.** o: *British Esperanto Association*, **B. E. T.** o: *British Electric Traction (Company)*; **B. O. P.** o: *the Boy's Own Paper*; **B. P.** o: *British Public*, *Baden-Powell*, btm. o: *bottom (bum)*, **B. T. T.** o: *(the) British Tea Table*, en Restaurant.

baal; ~ *budgeterie*. Staar f. *baluties*.

Babbage; *Charles* ~, død 1871

babber ['båbø] sp Tatter, Tattefisker c, &c. Af *bab*.

babified ['be'bfaid] F barnagtig. **baby** ['be'bi] vt behandle som et (lille, *lidet) Barn; ~ *carriage* Barnevogn; ~ *farm* Englemageri n; ~ *linen* Børne(*Barne)-tøj n

bac [bæk] F. Kort f. *baccarat*.

bachelor ['bætʃələ] Ungkarlestand c, Ungkarle pl. Se *bachelorhood*!

baching ['bætʃɪn] F Ungkarleliv n, Ungkarlelivet, being tired of ~

2. **back**. Tilf. *put his ~ into it, into the work* F lægge sig i Selen, *put it on his ~*, overført skyde Skylden (*F ogs. skyldte) p. ham

4. **back**. Tilf. ~ a boat. Se ~ the oars! ~ himself against tage det op med ~

back-along ['bækəlɒŋ] prov fjern, langt tilbageliggende, *that ~ time when...*

back-answer ['bækənsə] cont Svar n; Undskyldning c, one of the earliest lessons inculcated on board ship is "no ~"; ~ *blocker* Person c fra Australiens Indre; ~ *blocks* austr indre Landlodder pl, (Landets) indre Opland n, ~ *down*, is. Tilbagetog n; *his ~ was rewarded with jeers and hisses*; ~ *eddy*. Tilf. (som dansk-) Idvande n, ~ *gammon*. Tilf. Udtalen ['bæk'gæmən; 'bæk-]; ~ *hair*. Tilf. ~ *glass* Nakkespejl, ~ *lash* mech & fig Dødgang c; *this ~ of harassing thoughts occupying one corner of his brain*; ~ *stairs*. Ogs. som Ental; a ~ [Bagtrappe] to Heaven; ~ *switch* Siksak c, Siksak-stykke n. Jvf *switchback*!

backward. Tilf. (som Synonym til «unem») tungnem. **backward ad.** Tilf. *go ~*, F især: gaa i Gaarden; *know a thing ~*. Se *backwards*! **backwards**. Tilf. *know it ~* kende (... kunne) det ud og ind.

backwash. Tilf. tilbagegaaende Bølge c, Dragsug c & n; ~ *wind* ['bækwind] vt ↓ slaa (et Sejl) bak, i Sejlsads.

bactericidal ['bæktəri'saɪdəl] bakterieredbende.

bacterium — *bacteriology*. Bør bytte Plads.

1. **bad**. Tilf. *go ~* F bedrøves, forðerves, skæmmes; as ~ as *lost* F saa godt som kaput.

baddish ['bædɪʃ] temmelig (*ogs. noksaa) slet &c.

badge. Tilf. ↓, falskt Galleri n, paa Smaaskibe. Mariboe. **'Badian** ['beɪdʒən] F barbadisk, s Barbadier c.

Badjows ['bædʒəʊz] ? «Søjageunere», paa Celebes; ~ or sea gipsies.

badly ad. Tilf. *she wanted very ~ to get* [vilde meget gerne blive] *married*.

badmash [ba'd'maʃ] hind. Se *budmash*!

badminton ['bædmɪntən] sp Badminton c, et Spil i Lighed m Lawn-Tennis, men m. Fjerbold i Stedet f. Kugle

baft [bæf] se Slag, Stød; Skud n; *take a ~ at them*.

baffle ['bæf] + Forvirring, Beskæmmelse [confusion]; Standsning, Skakmat c [check]. Jvf *nonplus*!

baft [ba ft] ↓. Se *abast*!

bag; ~ s. Tilf. (foran «Bukser») Klæder, is. saadanne som ikke sidder godt **bag vt.** Se ogs. *bags I* (ndfr.)!

bagatelle. Tilf. (som Synonym til «Halv»-billard) Fortunaspil n.

Bagdad ['bægdæd, 'da d] s. **bagdat** ['bægdät ?] ?

Bagdet c. Ogsaa *Babylonian pigeon*. Jvf *carrier*!

baggala ['bægele] Ogs. *buggalot*(n).

baggish ['bæɡɪʃ] prov Tøjte, Tøs c [baggage]. Jvf *skiander*!

baggle ['bæɡl] Last-Kamél, Transport-Kamél c. Modsat: *trotting camel*.

Bagnigge ['bæɡnɪɡe] ~ *Wells*. Hos Thackeray f. *Tunbridge Wells*.

Bagshot ['bæɡʃæt]. En Landsby i Surrey, sydvest f. Windsor; ~ *Health*, p Grænsen af Surrey og Berks; ~ *Sand*, i Bucks

bags I [bæɡz 'aɪ] int helle mig den (... det)! *frit for den (. det)! I Drenge(*Gutte)sprog, idet noget findes &c; *Bags I, next time we go to Aves*.

Bale ['beɪ]. En gl Stad i Kampanien.

ball vt. Tilf. ~ *out* (m. Kavttonisten t. Subjekt) udløse.

ball ['beɪ] vt. Kan staa f. *bale* (ese). **ball vt;** ~ *up*. Tilf. (i Avstr.) fastbøjle, fastholde i (... med) en Bøjle, nml en Ko, medens den malkes (*melkes); ~ *up*! i Australien: Pungen eller Livet [stand and deliver].

ball. Tilf. Bøjle; *agr* Baas c. Ved «Tværpind» tilføje; p. dansk Overligger c; *the Outer Ball*, i Londons Tower: den forreste Gaard, Forgaarden [the anterior court]. Jvf *bailey*!

Bailey. Ogsaa et Medlem af Firmaet *Barnum and ~*; *Barnum and ~'s shons*.

balthershin ['beɪθəʃɪn] ir. Se *bathershin*!

balze. Tilf. *oil of* ~ p Merkurialsalve c.

bake vt. Tilf. ~ *potatoes* Pillekartofler, *uskrællede Poteter. **bakestone** ['beɪkstəʊn] Takke, Bagstehelle c.

baking-powder ['beɪkɪnpaʊdə] Gærpulver.

[a: i 'u] osv. lange som i far, foel, fool; [bæ] Trykstavelse; [h] hat; [æ:] fall; [h] hot; [ʌ] hut; [e:] hurt; [e] inner;

Balacava [ba'le'kla ve] En Stad p Sydsiden af Krim. Slag 1854 Jvf 1 *charge!*

1. **balance**. Tilf *the ~ of evidence* is [der er overvejende Beviser for] *that...*

balancer ['balense] is Akrobat, Balancekunstner; ent Svingkolbe c [poiser].

balancing [-sin] balancerende, &c, ~ *dynamo* Udgævnings Dynamo

balata ['balata] Balata c, raa Kautschuk, t. Isolation af Telegraftraade &c

Balbriggan [bal'brigen] Et Sted v. Dublin Uldmanufaktur, ~ *hose, socks, stockings, under-clothing*. **balbriggan** [bal'brigen] vævede Artukler, *ogs Vævnader, Hoeskræmmervarer, ogs * Uldvarer [hosiery].

Balbus ['balbes] Et lat. Tilnavn Forekommer tit i Arnolds lat Stiløvelser (*Latin Prose Composition*), *uno* latinsk Stil eller Udarbejdelse c

bald I nogle Smstgg hvid, hvidhovedet; ~eagle, ~erne *amr* hvidhovedet Hav-Ørn. *Haliaetus leucoccephalus*; ~faced *zoo* hvidfaset; ~head. Tilf. hvidhovedet Due c, en Varietet af Tumling; ~headed Tilf. *vote* ~ stemme blndt (efter Parole); *For five years, when I was in the Government, I had to vote "bald-headed", as the phrase goes...*

baldly ad. Tilf *it is ~ impossible for him to...*

bale (Balle) Tilf † Spil n, Stok c [pack of cards]; a ~ of *bad cinque deuces*. Ainsworth, a ~ of dice † et Sæt (.. Par) Terninger

baler †, Øsekar n [dipper].

balk m. Tilf (som Synonym t Forsnævring) Fortrykning c Jvf 4. roll! **balk** vi. Tilf. ~ at, ogs fig stejle ved.

ball vi. Tilf (om Sne) hænge ved, *ogs klabbe, kladde

ballant ['bälant] se Vise c [ballad]; ~s and *picture-books*. Scott.

Ballantyne ['bälaintain]. Især R. M. ~, Ungdomsforfatter † 1894.

ball-bearings ['bäl'bæ'ringz] Kugleleje, *-lager n.

ballet ['bälit]. Som Adj. Se *daily!* every ~ [evige, gudskabte] thing.

ballistite ['bälüstait] chem Ballistit c, et Sprængstof.

balloon-sleeves Ballon-Ærmer, stærkt puffedede Kjole-Ærmer.

ballroom. Tilf. ~ dress Balkjole; ~tuft x Pompon c [~ on a shako].

bally. Antages af nogle f. en Maskering af bloody. Ogs. væsentlig kun forstærkende; *this sort of thing is ~ nonsense*, noget forbistret Vråvl; *every ~ one* hver eneste (el. evige) en [every blessed (or bloody) one].

bally ad Pokkers, Pokker saa; ~ soon; ~ well; *one fellow wouldn't ~ jump*, vilde Pokker ikke tage Hoppet

ballyhoo ['bälihu]. Se *ballahoo!*

ballyrag ['bäliräg] vt. Se *dullrag!*

balm-cricket. Er ikke ent, men p.

Balmerino [bälme'ri'no], Balmerinoch [-näs] s.

Balthazar ogs. udt. [bäl'päse, 'bälpeza']. Balthazar [bäl'peäze, '-päze, 'bälpeza*] s.

bam vi. Tilf. lyve, *ogs. skrene. **bam** vt snyde, *ogs. juxe; lyve (*skrene) for [hoaa].

ban v. Tilf. banlyse, a once ~ned topic; *should be ~ned from any programme*.

bancal ['bänkel] Benkebetræk n. A. C. Doyle.

band. Tilf. Mavebælte n, omkring en Cigar; Linning o; † Kapel n. Jvf *neckband, wristband!* I Stedet f. Forening, Skare, Samfund. sæt: Skare, ogs. cont Flok, Hob; v. Sammenhængen cont *Bande [gang]*; x

Afdeling [~ (or troop) of soldiers], Forening c, Samfund n; ~ of hope. Hos os: «Haabets Hær» c, *in my private* ~, Kapel.

bandage Tilf ~maker, is Bandagist c [surgical ~].

bandana Tilf I Alm. rødt m hvide Prikker.

bandbox Tilf *in a ~* F 1 lille (*liden) Skala, 1 (el. en) miniature, a *battle in a ~*.

band-fish Baandfisk [serpent-fish].

bandy sp. Tilf 1 [] *bandy-ball, hockey*. **bandy** ['bändi] vi strides, bides Shakesp. Jvf *bandy words!* ~ and *brawl*. Scott.

bane [be'n] vt † skade [harm]; forgive [poison]; men ~ *vermin*. Scott, The Abbot.

bangster ['bansta] prov brutal Person, En der intet skyr, Bulbider [bully], Storskryder, Brovter (*Brauter) [braggart]; Sejherher, Champion c.

bangy-wallah ['bangiwäla] anglo-hind Bærer c [carrier of parcels].

banian. Tilf Skjorte, Underskjorte c [undershirt]. Ogs. *banian* (or *banyan*) shirt.

banjee ['bändzi] anglo-hind Musikkorps n, F Musik c [band of music].

bank Tilf. a ~ [Gruppe, Række c] of electric lamps; a ~ of oars en Robæk, ogs. * en Tofte; *the river is running ~ high* *Elven gaar landfuld Jvf *banker!*

bank vt. Tilf. ~ the transformers, i Elektricitetslæren samle Transformatorerne i Grupper. **bank** vi. Tilf ~ (up)on, overført. stole (el bygge) paa; ~ up, ogs bænke Fyrene [bank the fires].

banker. Tilf. som *Synonym efter «do Elv». Elv c som gaar landfuld; ~ *pony* Kysthest c, i Staten Nord-Karolina, langs Bredderne af Albemarle og Pamlico Sund

banket [ban'ket]. Se Citatene (ang. sydafrikanske Felter) *"Banket" is the Dutch for "almond rock". The pebbles are the almonds, and the blue cement is the rock. Pall Mall Gaz. 1903, June 11* — throughout this "banket" formation the metal (Guld) is so uniformly distributed that... A. C. Doyle, The Great Boer War. I. 37 T.

Banks [bänks]. Is. Sir Joseph ~, Botaniker † 1820.

banksia ['bänksie] ♀ Banksia c, en australsk Busk. Ogs. *Banksia rose*.

bank-vole ['bänkwöl] zoo Mosegris, Vandrotte, *Vond c. *Arvicola amphibius*.

banneret(te) [bänse'ret] lille (*lidet) Banner n.

banner-screen ['bänsekrin] Haandskærm.

banna-calling ['bänzkä'lin] Lysning c [bans]; the ~ of [for] a friend of hers.

Banquo ['bänkw(w)u] s.

bantam. Tilf. Dværghøne c, pl Dværghøns.

Bantry ['bäntri]; ~ Bay, i Irland. Søslag 1689

banxring ['bänksrin] zoo Klatrespidemus, Tupaja c: *Cladobates*. Jvf *tana!*

baptistery. Tilf. (stort) Daabsbækken n, blandt Baptister.

1. **bar**. Tilf. her ogs. Skraabjælke c [~ sinister]; *every man of them bears a ~ in his arms, or is of the halfblood*.

2. **bar** vt. Tilf. bill afskære; ... engaged in a game of 1800 up — spot ~red, den røde Bal afskaaret, nml. fra at gøres mere end et vist Antal Gange.

Barbary. Tilf. ~ ape Gibraltar-Ape, Magot c: *Macacus* (s *Pithecus*) *inuus* [magot].

barbastelle ['ba'be'stel] bredere Flagermus, Mops-Flagermus c: *Synotis barbastellus*. Ogsaa ~ bat.

Barbault ['ba'bäld, ba'bo]. Is. Anna Letitia ~, Forfatterinde † 1825.

barber Tilf. ~ *doctor* Bartskeer, Felttskeer c.
barbotine ['ba·bøtin] levantisk Ormefrø n; fortyndet Lérmasse c, udrørt Lér n (*ogs. Lere), Lérvælling c, ved Porcellensfabrikation &c [slip, slop].
Barcelona [ba·sə'li'ørnə], ~ *nuts* Hasselnødder, mindre end *filberts*.

Barclay Se ogs *Allardice!*
bar-copper Stangkopper
bard Efter «Panser» tilf. n.
bare [bæ ə] Adj. Tilf. *his teeth were* ~ han (. . den) viste Tænder(ne), *P han (. . den) gliste, *pay* (or *run*) *out our chain(s) to the* ~ end(s), stikke Kæden (. . Kæderne) p. Tamp *amr.* Jvf *bitter!*

barely Tilf. underl. blot, kun [only]. Jvf *vi observe!*
bargain Tilf. *at a* ~ til meget godt Køb; *he will sell immediately and at a* ~

barge Tilf. *amr.* Omnibus, Charabancs c; *drive off in the hotel* ~. **barge** [ba·ədz] et lægte, pramme.
barge-course. Nederst Side 73. Skal være *barge-course*.

Barham ['ba·rəm; 'ba·əəm]. Is *Richard H.* ~, Gejstlig, Romanforf., Forf. af *Ingoldsby Legends* † 1845.
Barisal [ba·ri'sal], ~ *guns* (i Gangesdeltaet) stærke Detonationer som optræder p. varme, stille og taagede Dage og fremkalder en pludselig Bølge. Jvf O Krummel, Der Ocean 214, og J. Fritzer, *Art hafgerøring!*
Barkis ['ba·kɪs]. En Diligencekusk i Dickens's *Copperfield*. *Barlach* ['ba·elə], ~ *of the Guard*, en Bog af H. S. Merriman † 1903.

barleycorn Tilf. *Sir John Barleycorn* — den engelske Gæmbrinus, en mytisk «Ølkonge» Jvf *stirloin!*

barman ['ba·mən] Kælnar, Opvarter c, i Skænestue
bar-m-brack ['ba·mbræk] Korend(e)-Bolle c [*currant-bun*], Egl. «spraglet Kage»

barmlin ['ba·mkin] † Vold, Mur, Indhegning c, *peel-houses surrounded by an enclosure or* ~

barmy ['ba·mi] gærtagtig; bærmæt, sl forrykt, tosset, &c [cracked]; *sham* ~

barri Tilf. *amr.* Stald, Staldbygning c.

barri sc. Tilf. Udtalen [ba·n]

barabee ['ba·əbeɪ] Mariehøne, *Jomfru Maria c, &c [*lady bird*] Jvf *bish-a-barnabee!*

barnacl. I 1ste Linie læs. Langhals c, Andeskæl n, Lepade c

Barnardo. Tilf. † 1905.

barndance ['ba·ndəns] Kontradans parvis i to Rækker.

Barnum. Med Forbogstaverne P. (*Phineas*) T. Død 1891 Jvf *Bailey!*

barrack. Tilf. *quarter in* ~s, især. (ind)kaserner.
barrack vi prov & austr skryde, prale, støtte sit Parti [*give partisan support*], tiljuble sine Folk og haane Modparten. Jvf *borak!* ~ *at a football match*; ~ *for the school*. **barrack** et nedhaane Jvf *borak!*

barracoota [bə·ru'kʊtə], **barracouda** [-də], **barracouta** [-tə] Barrakuda c, en Rovfisk af Aborrefamilien. Jvf *spe!*

barret ['bærit], ~cap Baret c Ogsaa *biretta* (cap).

barreter ['bæritə] *elec.* Modtager c [receiver]; *the Fessenden* ~ or receiver for wireless telegraphy.

barriolo [ba·ri'kɔu] Anker, Hille (*ildet) Fad n.

¹ *a hot-wire instrument called by the inventor a "barreter", from the old French word "barretor", "exchanger", from its property of exchanging a given amount of high-frequency energy for continuous-current energy. The Electrician Oct. 16, 1903, page 1043.*

barrikin ['barikin] sl Jargon c, Kaudervælsk n, Snak c & n Jvf *et cheese!*

barry ['bæri] her dælt horisontalt i flere ligestore Dele v. skiftevis vekslende Bjælker af to Farver

barter ['bæ·tə] sp halv Flugtning c, ved Winchester Skole [half-volley]. Efter Warden Barter.

barton. Tilf. Tun n

Bar'ts, **Barts** [ba·ts]. Kort for *St. Bartholomew's hospital*.

basanite ['basənət] *min* Basanit, Slags Kvarts, Probersten c.

basinet ['basinət]. Se *basinet!*

bascule ['bæskju:] Vippe-Bjælke, -Bom, Vindebro c [*drawbridge*]; *its* ~s *are down*.

basse s. Tilf. *mat* Grundtal n, ~ball Se *rounders!*
court glt ydre Borggaard; *jur* lavere Ret, Underret c

basenet ['bas(ə)nət]. Se *basinet!*

basin ['bæsin] stor Kasserolle c — paa Jersey

basie fig Grund-, grundlæggende, *the* ~ truths of...
Basilicata [basil'ikə'tə] nu Potenza n, en Provins i det forrige Kongerige Neapel.

basinet ['basinət] † (Slags) Staalhue, Hjælm c.

bask [bæ'sk] Varmen, Badning, Bagning c; *enjoy a quiet* ~ *on the rocks in the sun*.

basket Tilf. ~ball sp «Kurv»bold¹, ~chair; ~hilt Tilf. (som Synonym.) Haandkury c; ~work Tilf. ogs. fort Risfletning c, Fletværk n, *American-Indian* ~

*Tægerdætning c

basnet ['basnət] † Se *basinet!*

basnet. Tilf. zoo Grævlingshund c.

bastard †. En sød sp Vin, der ligner Muskatvin; sød Vin c, *a cup of* ~ Scott **bastardy** Tilf. ~law Lov om uægte Børn.

bastille [bə'sti:l]. Se *bastille! the English Bastille*. Se *Coldbath!*

Basuto [ba·sʊ'tu] Basuto c, af et kongersk sydafrikansk Folk. Ogs *Suto*, *Bechuana*.

bat Tilf. Slag n, egl med Kølle, sl Hastighed, Fart [*rate of speed*], Maade c, *a heavy* ~ *on the jaw*; *when going full* ~ [i fuld Fart] *in a hurdle handicap*, off his own ~. Se *on his own* ~! bat vi. Tilf. prov blinke,

glippe (*ogs. klippe) m. Øjnene. bat *et prov & amr* blinke &c med, *ting their eyes in this manner*.

bateleur [bæ'te:l] Egl Gøgler; i Gøgler, korthalet Ørn, Tumler c. *Helotarsus ecaudatus*. Ogsaa ~ *eagle*.

bathershin. Forklars af S. Lover. det kan saa være! lad saa være!

Batik [?]; ~work. En fra Vestindien indført Kunst: Genstandes Udsmykning v. Hjælp af Voks.

batsman. Tilf. Gærdespiller, Slaaer c.

batten. Tilf. Slagbom c, i Væv [*lathe*, 3. *lay*]. **battien** et. Tilf. forsyne m. Sprinkelgarninger.

batti ['bæti?] hind Lampe c.

baubee Se ogs. *bambie!*

baulk et. Tilf. grovbugge, ruhugge, ribbe, i Skoven. **baulky** ['båki]. Se *baulky!*

bawarchi ['ba·wə'tʃi?] hind Kok c [male cook]. Hvoraf *Bobbachee* i *Snobs XXXV T.* Ogs. *bawarchee*.

bawbee [bå·bi:] se Halvpenny c; *the* ~ *lean* Natte! n for en Halvpenny. Man stod i et langt Værelse, støttet til eller bøjet over et Toy (*Taug) strakt fra den ene Væg t. den anden.

bawdry ['bå·dri] Kobleri n; Utugt(ighed) c.

¹ To m. Kurv forsynede Partier spiller. En Fodbold kastes i Vejret, og hvert Parti søger at faa den ned-

dalende Kugle op i det andet Partis Kurv.

[a·i·u] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavselse: [ð] hat; [ð] fall; [ð] hot; [A] hat; [e] hurt; [e] inner;

bay (Bugt). Tilf *the Bay* F Biskayeren [*the Bay of Biscay*]. I 3dje Linie tilf. efter «Hørum» *n* bay vi aabne (el udvide) sig Ogsaa ~ *out*; *the walls* ~ (*out*). **bay** (Glam, &c), *stand at* ~. Tilf staa i Angrebs- eller Kampstilling; om Hund undert vise Tænder. — Efter «Førelgere» tilf. sluttende!

baya ['be'ə] ♀ Væverfugl *c*, paa Filippinerne [*weaver-bird*].

bayard ['be'əd] Trillebør *c*, for tunge Varer.

bayocks ['be'əks?] *merc* ringere Strudsejer *pl*.

bay-sore ['be'sə] *path* endemisk Kræft *c*, i Honduras bugten.

bay-work ['be'wə:k] *arch* Bindingsværk [*frame (or stud)-work*].

Bazalgette [bázəl'get] *s*

bazar. Tilf *Basar c* [*fancy-fair*]; F Varer *pl*, *he sees that the proper* ~ *is bought every morning*.

be vi; ~ *at*. Tilf *then the rest of the world would know what to* ~ *at*, hvad den havde at holde sig til; ~ *in it*. Tilf *not to* ~ *in it with* F ikke maatte komme der (i)mod, ikke kunne maale sig med .; ~ *to*. Undert. tilhøre Egl en Galliesme. Jvf *spoil* (Bytte)! *the victory was to us*, var (. . . blev) vor. Alm *was with us*.

beach-comber. Tilf ♂ *sl* (forkommen) Løsgænger *c* [*loafer*].

beaconage. Signaturen *pl* sættes efter «Vagerpenge».

headsmen. Tilf *sc* Almissee *n*, privilegeret Tigger *c* **beak**. Tilf. ~ *and claw* med Næb og Klo

beal [bell] *sc* trang Dalmunding *c*, Pas *n*. **beal** [bi:l] *austri* Beal *c*, en Drik af honningladede Planter ud-blødte i Vand. Ogs *bool*, *bull*. **Beal** [bi:l]; *the* ~ *P* for *the Bill (of Portland)*; *one of the little bays inside the Isle of Portland, between the* ~ *and St. Alban's Head*. T Hardy

beam *s*. Tilf. *draw the* ~ *tyng* Vægtskaalen ned, gøre Udslaget. **beam vi**. Tilf. *with* ~ *ing* [især. tindrede] *eyes*. **beamish** ['bi:mif] ~ straalende, lysende; *Come to my arms, my* ~ *boy!* Carroll, *Through the Looking-glass*. Jvf *chortle*, *Jabberwock!*

bean. Tilf. *full of* ~ *s*. Se *beany!*

beano ['bi:nə]. Egl af *beanfeast*; Mortensgaas, bl. Maskintrykkere!; P Fornøjelse *c*; Traktament, Glide *n*, gode Dage *pl*; *fair old*; *that was*. Jvf *a high old time!* *reglar* ~ *it was that night, wiv no error; we had a first-class* ~.

beany ['bi:ni] *sp & fig* i god Kondition [*like a beand-fed horse*]; fyrig; frisk; *the very incongruity keeps one* ~ *and jolly*. Kingsley i Funk-W.

1. **bear vt**. Tilf. *he could not* ~ *me from his sight*, taale at jeg var borte fra ham; ~ *it in upon him* høre det ind p. ham², give ham en stærk Følelse deraf, lade det gaa op f. ham; ~ *him out*. Tilf. støtte ham, holde ham oppe.

4. **bear**. Tilf. ♂ Bjørn *c*, til at skrubbe Dækket.

5. **bear** [bæ'ə] *vt*. Tilf. søge at trykke, søge at bringe Balsem i eller paa; ~ *the market*; ~ *railway stock*.

bearable. Tilf. (om Is, om Mose, *om Myr): som bærer, berende, *ogs. gangstærk; *the ice is* ~, ogs Isen kan bære.

beard. Tilf. ♀ Skæggetraad [*barbel*]; ♀ Stak, Avnerbørste *c*, &c [*awn*]; Gæller *pl*, paa Østers; ♀ Kilke, en Varietet af Tumling; ♀ Kulmule, Lysing [*hake*]; Ferskvands-Reje, *Ræke *c* [*freshwater shrimp*].

¹ Svarende t. Sætteres *way(x)goose*.

² Det hele bar ind paa ham en gryende Trang . . . Z. Nielsen, Maaen 61.

beardie ['bi:di] *sc* ♀ Smerling *c* [*loach*].

bearer. Tilf. *hind* Tjener, Kammertjener *c* [*valet*].

bearing. Tilf. *have a* ~ *on* staa i Forbindelse med, angaa, vedrøre; *without seeing a* ~ [*pejling*] *or getting an observation*, ~brass dmp Lagerskaal *c*; ~cloth Berekaae *c*.

bearward ['bæ əwə'd] Bjørnevogter *c*.

beasty ['bi:sti] *hind* Vandbærer *c* [*bheesty, &c*].

1. **beat vt**. Tilf piske [*Æg eggs*] Ogs. med styrkende *up*; *beaten-up eggs*.

2. **beat vi** *prov* blive slaæet, ligge under.

3. **beat**. Tilf. Stød *n*, i Akustik; *sp* Klapjagt [*battle*]; i *Avisl* Specialnyhed *c*, Efterretning hvormed et Blad kommer alle andre i Forkøbet. Jvf *scoop!*

4. **beat** Adj. & *part* slagen; is medtagen, udmattet, udpumpet. Jvf *dead-beat!* *very* ~; *a fairly* ~ *horse*.

beaten. Tilf *a* ~ *handicap* en slaæet Handicap, f. Heste der i et givet Møde ikke har vundet nogen Førstepremie, ~ [*hamret*] *silver*.

beater Tilf Kølle, *Klubbe *c*.

beatitude Tilf. *the Beatitudes* Lyksalighederne, i Bjergprækenen, Matth V.

beau. Tilf F Kavalér, Herre *c*; *he's just the* ~ *for you*.

beautifully. Tilf. F prægtig, udmærket, fortreffelig; *I saw it* ~. **beauty** Tilf. ~ *spot* Skønhedsplet, Skønplet, Mouché *c*.

becall [bi'kål] *vt* give fornærmelige Navne, *F kalde [*call (one) names*], forvanske Ens Navn [*miscall, call (one) out of his name*].

béchamel ['befəmel] Flødesauce *c*. Ogsaa ~ *sauce*

beck. Tilf *he is always at my* ~ *and call* han er altid ved Haanden

becoming. Tilf *in the manner* ~ *to a peeress*.

1. **bed**. Tilf Skank, paa Kreatur [*mouse-buttock*]; (Vogns) Fading, *Fatning *c* Jvf *waggon-bed!* ~ *is half bread* Søvnen er den halve Føde (* . . halve Føden).

2. **bed vt**. Tilf. (som 1ste Bet.) anbringe i en Seng, lægge (tilsengs), forsyne m. Seng eller Natteleje, *he is bound to see that each of his domestics is well fed and properly* ~ *ded*, faar god Kost og forsvarligt Natteleje.

3. **bed vi** dele Seng eller Leje; ~ *down* lægge (*F køje) sig.

bedding Tilf. X Piberende *c* [*groove*].

Bede Tilf. *Adam* ~, Titelhelten i en Roman af George Eliot (Marian Evans).

bedeg(u)ar ['bediga°, -gə] ♀ Rosen-Æble, -Mos *n* (*-Mose, -Kongle), -Svamp *c*, en ejendommelig Galle p. Rosenbuske Ogs. *sweet-brier sponge*.

bedevil vt. Tilf. fare ilde med; *plage* [*tortment*]; *the* ~ *led and tormented Jansenists*. Bulwer-Lytton.

Bedlam ~ **bedlamite** ~ **Bedford** — **Bedfordshire**. De to sidste skal staa foran.

bed[rook] ['bedråk] *geol* Bundfjeld; *fig* ogs. Grundlag *n*; ~ *prices* nøjeste (. . . allerlaveste) Priser; *the* ~ *of society; down on the* ~, i Vestamerika: blank, uden en rød Øre [*penniless*]; *get down to the* ~ *of the thing* komme (. . . gaa) tilbunds i Sagen; ~ *room*. Tilf. *the Bedroom Brigade of Bournemouth*, "a number of retired military men who went from house to house to sing hymns at the bedside of invalids".

Beds [bedz] F. Kort f. *Bedfordshire*.

bed[site] ['bedsait] *gl* Alkove *c*; ~ *spread* [-spred] Sengenæppe, **prov* Sengenæppe; ~ *time* Sengenid.

bee. Tilf. *give him a* ~ *in his ear*. Se *a flea in his ear!* ~ *biter* ['bi:baite] i Hampshire ♀ Meise *c*, &c [*tomitt*].

beefen ['bi:fən] glt Se *biffin!*

Beefington ['bi:fɪŋtən]; **Milor** ~ En Person i *Rovers, or the Double Arrangement*, en ung Adelsmand, forvist af den tyranniske Kong Johan, før Magna Charta undertegnes, "*Will without power*", said the sagacious Casimir to Milor ~, "*is like children playing at soldiers*". Macaulay. **Beers** [biəz]; **the De ~ company**, et af de første Diamantgrube-Kompanier i Syd-Afrika

beerslinger ['biəsliŋ] *amr* Kel(l)ner c, især hvor der skænkes Lagerøl.

Bee's, Bees [bi:z], **St. ~ (College)**, i Cumberland, et Seminar f ubemidlede unge Teologer af den eng Kirke Egl **St. Begh's** Jvf *hivite!*

bee-sweetening *amr* Joe Honning c.

beetle-crusher. Se *beetle-squasher!* Se *mud-crusher!*

beg vi. Tilf. ~ *for assistance from his neighbour*

bede sin Nabo om Hjælp, bede om Hjælp hos sin Nabo **beg** [beg] I Modsetning t *mor*. Se *mor!*

beggarment ['beggəmənt] Forarmelse, Udarmelse c, *the ~ of peasants*.

Begh [bi:]. Se *hivite!*

beginning. Tilf. *everything must have a ~*

begun [bi'gʌn] *part* begyndt. Af *begin*.

begunk [bi'gʌŋk] se *illusion*; **Streg c**, Puds n [*trick*], *a bonnie* ~.

behalf Tilf. *in (or on) ~ of* [til Indtægt for] *that fund*.

behave vi. Tilf. opføre (el. skikke) sig godt, *teach him to ~* f lære ham Mores

Behn [ben], **Mrs. Aphra ~**, Komedieforf. † 1689

beige [beiz] Beige c, en Slags Tøj af ufarvet Uld.

being Tilf. *a fleet in ~* en Manøvreflaade, en handlingsfri Flaaede. Se *The Army and Navy Gaz. 1895 674 & 1903 133!* Se ogs. Mahan, *Lessons of the War with Spain 76 & 89!* Fransk *une flotte en vie*; *A Fleet in Being. Notes of two Trips with the Channel Squadron*. Af Rudyard Kipling 1898.

Beira ['beɪrə] En Havneby i portugisisk Øst-Afrika.

beit [bi:t] *et* c. Egl bøde; hjælpe, forsyne [*supply*], lappe [*mend, by making additions*], udfylde; blæse paa, faa til at brænde, ogs. fig tænde, bedre; formilde, lindre. Jvf *mister!* ~ *the fire or ingle* lægge mere brænde &c paa (ilden) Engelsk *mend the fire* **Belt** [bi:t, belt?] **Alfred ~**, Diamantkonge, Sydafrika † 1906.

Belait [bi'lai:t] *hind* Europa n. Deraf *belatee-pani*

Belasco [bi'lasko]; **David ~**, amerikansk Bearbejder og Dramatiker, Forf. (bl. a.) af et Drama over Emnet Madame Dubarry Se Note t *Rollo!*

belatee-pani [bi'lai:t 'pa:ni] *hind* Sodavand n. Egl europæisk (. engelsk) Vand.

belch *et* udspe, gylpe op; *the engines ~ forth a cloud of smoke*.

Belcher ['bel(t)ʃə]. Is. *Jim ~*, Bokserkonge ca. 1800. Jvf A. C. Doyle, *Rodney Stone XV!* **Belfaboras** [bel'fəbərək]. Se Art. *Mildendo!* **Belgravia**. Jvf *Grosvenor!* **Belides** ['belidi:z] *myth* Belider, Danaider, *the pitchers of the ~*.

believe *et*. Tilf. ~ *evil of*.

belittle *et*. Tilf. gøre lille (*liden), gøre mindre; reducere t. en Bagatel, t. Bagateller; undervurdere; ~ [bl. a. undervurdere] *the difficulties which beset the task*; *ours (i. e. schoolmasters') life is a dwarfing life — a belittling life*, et Liv som gør os smaa eller mindre.

bell. Tilf. *sp* Haandvægt, *Manual c [*dumb-bell*]; **Bells and Pomegranates**, en Samling lyriske Dramer af Robert Browning. **bell** *et*. Tilf. blæde, om Hjort [*broat*].

bellarmine ['beləmi:n] Bellarmine, en bredbuget Stendunk, m. kort, trang Hals, hvorpaa i Relief en Karrikatur af Kardinal Bellarmins († 1621) Ansigt; Stendunk c [*greybeard*].

belle Tilf. *the ~ of the ball* Ballets Dronning c. **belle** (Ophold) Formodentlig kun en Fejllesning af *Maryratts* (yderst fine) Skrift f *lull*.

belledom ['beldəm] Værdighed c som Stedets Skønhed, som Ballets Dronning

belletristic ~ **Bellingham** Det sidste skal staa

længere nede, foran *bell-far*.

Bellona [be'loune] *myth* Krigens Gudinde, Mars's

Ledsager Jvf *Themis!*

bellows. Tilf. *amr* vet Lungepibning c [*the heavens in a horse*]. Ogs. *bellowses*.

belly vi Tilf. ~ *up*, spøgende have Barn under Bælte, være i Omstændigheder [*be in the family way*].

belly-hedging F Hoppen c (det n at svinge sig) over Hækker

belong vi. Tilf. *another word ~s*, hører hid, hører t. denne Gruppe &c, *we ~ed* [hørte til (el. hjemme) der], *he was an alien*.

belonging Paarørende, Slægtning c, *she had not a single ~ that was anything*.

Belooch [bi'lutʃ] Se *Belooche(e)!*

ben ad inde; hjemme [*in, within*]; *Missie, are yo ~?*

Ben. Tilf. ~ **Bolt**, en Vise i Du Mauriers *Trilby*. **ben** zoo. Se *bene!*

bench. Tilf. *the Bench*, ogs. Dommerstanden. **benchman** [benʃmən]; *a front ~* en Partilerer.

bend *et*. Tilf. *on ~ed knee, on his ~ed knees*, paa (sine) Knæ, knælende, ~ *on* [paastikke] *a signal*. **bend** s. Tilf. *go on a ~*. Se *go on the ~!*

bene [bi:n] zoo Bene c, et Svin i Ny-Guinea: *Porcula papuensis*. **bene** [bi:n] glt Ben, Gave c, *What is good for a bootless ~?* Wordsworth.

beneath v. *refl.* ~ *oneself* P nedværdige sig

beneficed ['benifist] som er i Kald; ~ *clergy, clergyman*. **beneficiary**. Tilf. Person c til hvis Fordel en Livsforsikring er tegnet.

Bengal; **Little ~**. Saa kaldes *Cavendish Square* og Strøget derom, "*a home for retired Indians*"; ~ *gun* or *isinglass* Gelatin c [*agar-agar*]. **Benin** [bi'ni:n] s. **benitler** [fr., be'ni'ti'e] Vievandskar n.

beno ['bi:nə]. Se *beno!*

bent & Tilf. *gæ to the ~, tak (to) the ~* flygte ud i Mosen (*Myren), flygte langt fra Folk; flygte, salvare sig, stryge sin Kurs.¹

benty ['benti] rør- eller sivbevokset; a ~ *tableland*.

benumbed. Tilf. (som dansk:) kuet af Kulde.

Beppo ['bepo]. En Fortælling af Byron.

berdash [be'dæʃ] Se *burdash!*

bereavement. Tilf. *at the house of ~* i Sørgehuset.

bereft [bi'reft] v. Af *bereave*; *religion, an assurance to the ~*.

berl(-)beri. Det *path* Navn er multipel Neurit c*. Af singhalesisk *beri* Svaghed, *beri-beri* yderlig Svaghed.

berne [bə:n] *ent*. Se *torcell!*

berth vi & abs fortøje, fortøje sig.

Bertha; ~s, i Børsprog. Forklares som *Brighton A*

¹ En Modsetning hertil i *Chambers's 1897-8 274**: *bide the bent with nought but a good sword and faith in God*.

² som skyldes en Toksinforgiftning v. bedrøvede Næringsmidler.

stock, or the deferred ordinary stock of the Brighton railway.

Besant [bi'zant] Is. *Walter* -, Forfatter, Stifter af den engelske Forfatterforening i 1901.

beshrev. Tilf forbandet være -, *you nimble deer.* Scott.

beside Som *ad* forresten, *dearer to me than all the world* -.

Besika [bi'si kə]; -, *Bay.* Se *Tenedos!*

bespeak Tilf *a bespoke tailor*, som tager imod Bestillinger, efter at have taget Maal. Modsat: *a ready-made tailor.*

Bess. Tilf. *the Old* - engine, en Dampmaskine fra 1777.
best Tilf *What's the* - *with you* F hvad nyt? Jvf *news! get the* - *of him* overvinde (el besejre, slaa, vinde paa, faa Has paa) ham **best** vt. Tilf. m Tingsen Obj overbyde, trumfe; *his tales are* -ed.

bestead [bi'sted] vt hjælpe, støtte, gavne, være til Gavn, være t Favn for . Som *part* besat [med *with*], omringet, *ogs kringesat [af Fjender (*Fiender) *by foes*; af Farer *with dangers*]; stedt, stillet, situeret - især m *hard, ill, hard (or ill)* -, især ilde stedt

bested ['bestid] *part.* Af *best.* **bested** [bi'sted] *part.* Se *bestead!*

Betelgeuze ['betlgu'z, -g'z] ast. En Stjerne Egl -Kæmpens Skulder.

bethink vi git betænke sig, tænke sig om, overveje Sagen (. det). Endnu undert. med samme Betydning *he bethought him*, o 1.

Bethlehem. Jvf *star! the murder of* [Barnemordet i] - Jvf *murder!*

Bethune [bi'pju'n, -bi'tən] s.

betide vi & abs hst hænde sig (ogs * hænde), ske, *whatever might* -, *what'er* -s, *I've known the worst.* betoken. Ogsaa f. *by token.*

2. **better.** Tilf. *get the* - *of* F ogs. tage v. Næsen.

4. **better** vt. Tilf. være bedre end. , overgaa, overbyde. Som *vi* bedres, blive bedre.

better-to-do ['betədu] comp bedrestillet, mere velstillet; *among* - *married women.*

bettong ['betŋ] zoo Bettong c, en Kængururotte: *Bettongia penicillata.*

between. Tilf. *here's a shilling* - *you*, i. Deling.

bevel vt. Tilf. - *out*, ogs rømme op [*ream*].

bewitchment [bi'witʃmənt] Forhekselse, Forgørelse a.

bha [ba'], **bhaal** [ba'i] hind Broder c. Jvf *sat-bhai!*

bhunder ['bhandə] zoo. Se *bunder!*

bhutotee [bu'loʊi ?] Kvæler c, en Grad bl. Tugerne.

bib. Tilf. Skæg n, Fjerbørster pl, paa Fjerkræ; ♀ bred Kuller, *bredsnudet Torsk c: *Gadus barbatus s luscus* [*whiting-pout*].

bibber ['bibə] Pimper c [*wine-bibber*].

biblot [bi'b'loʊ, -bi'bloʊ] Nipsgegnstand c, pl ogs. Nips-sager pl, Nips o & n [*trinkets*].

bible ['baibl] vt i Skolesl smøre, smække, give (i Pas-siv: faa) Pisk.

bicarbonate [bai'ka'benət] chem tvkulsurt (*dobbelt-kulsurt) Salt n; - *of soda* tvkulsurt (*dobbelt-kulsurt) Natron.

bicker ['bikə] so lille (*liden) Bette, Mælkebøtte c, &c.

bi(-)concave [bai'känke'v] bikonkav, hulrund p. begge Sider. **bi(-)convex** [-veks] a. **bicuspid** [bai'kaspid] to-spidsset; s usægte Kindtand, Spidstand o [*premolar* (tooth)].

bicycle-stall ['baistiksəl] Cyklestald, Garage c.

bid vt. I 3dje Linie læs over him];. **bid.** Tilf. Tilbud, ***Abud** n [*tender*]; *open the* -s *for a thing*.

Bidar [bi'da°] En By i Indien. **Biddery** ['bideri]. Se *Bidri!* - *ware or work.*

bidding Tilf. *be at his* - være i hans Magt; *Does he think my life is at his* -, *to allow or to withhold?* Bulwer-Lytton

Bideford ['bida'fəd] Paa Kysten af Devon.

bidet [bi'det] Kleppert, Pony c [*nag*]; Vadskebakken; 1 Wykeham Skole: *Badekar* n

Bidevoor ['bida'v°] Dialektisk f. *Bideford*; - *kiss.* - "Never amuss." Kipling

bidree ['bidri]. Se *Bidri ware, &c!*

Bidri ['bidri], - *ware or work*, i Ostindien: **Biddery** n en Legering af Kobber, Bly og Tin, t Kar eller Vaaben Genstanden støbes og sværes m Kobbervitriol, en Tegning indgraveres, og Fordybningerne fyldes m Guld eller Sølv.

bier. Tilf Sygebaare

bigamous ['bigəməs] bigam, a - *marriage.*

bigaroon - **Bigelow** - **big-brained.** Det 2det Ord skal staa længere nede

big-bug ['bigbʌg] F eller sl Se (*big*) *bug!*

biggen ['bign] vi tykne, blive tyk(kere), blive større, blive stor.

bigoted Tilf. *be* - *to* hænge (fanatisk, blndt) ved ..

Bigoudines [bi'gu'di n]. Et Folkefærd som bebor det yderste af Vest-Bretagne

bijoutry [bi'gu tri] Bijouterivarer pl, Smykker af Metal.

bike vi cykle. **bike** [baik] se *Bikube*, *Kube* c, Hvepse-rede c (*n); *Myre* (**Maurtue*; Folkessværn c Jvf *et skep!* **bikky** ['biki] Et Børne(*Barne)ord f *biscuit.*

bilbie ['bilbi] se Tag over Hovedet, Ly, Hus n [*shelter*]; **Bolig** c.

bilge vi faa Bunden indstødt, blive læk i Bunden; -(.)head ⚔ *arch* Bundstokstød n [*runge-head*].

bi(-)lingual. Tilf. som taler to (. begge) Sprog; *the debates should be* -; *the people have become* -, *he grew up* -, med dobbelt Modersmaal. **bilnguist** [bai'lingwist]

En der taler to (. . . begge) Sprog, En c der har dobbelt Modersmaal.

bilker ['bilke] Snyder, *joc* Snyderstrup c [*billk*]; *some vulgar* -.

bill. Tilf. *theat* Plakat c, Program n [*play-bill*]; *amr* Seddel, Pengeseddel c; *Bill of Rights.* Tilf. Valgkapitu-lation c, *have a* - *against* [en Regning paa] *him.* **bill** vt bekendtgøre (v. Opslag), opslaa [*advertise by a bill*]; opføre, p. Regning. Ogsaa m styrkende *up.* Jvf *under-bill!* *a vaudeville show was* -led *to appear*; - *goods.*

billboard ['bilbəd] ⚔ *arch* Svineryg c; -brighter ['bilbraiə] P Flisebundt c, til Tænding [*kindling* faggot].

biller ['bilə] Plakat-Dreng (*-Gut), -Mand c. Ogs. **billing-boy.**

billet-head. Tilf. Gallionskrølle c.

billfeting-paper ['bilfin'pe'pə] ✕ Indkvarterings-seddel, Kvartérseddel c [*billet*].

bill-fish ['bilfi] ♀ (nordisk) Makrelgedde c Ogsaa *gondnook, &c.*

billiard. Tilf. ⚔ Redskab n til at drive Baandene ned p. Masten.

billing-boy ['bilinboi]. Se *biller!*

Billington ['bilɪŋtən]. En Bæddel v. 1900, Marwoods Arvtager.

billonaire ['bilje'næə] Billionær c.

billy. Tilf. Kammerat, Vaabenbroder; Ⓢ Forspinde-maskine c.

billycock. Tilf. I Avstralien en stiv Filthat m. opkrampet (*opbrettet) Skygge.

bimbashi [bim'baʃi] X Major c, i den tyrkiske (. ægyptiske) Hær Egl *bimbashi* "Hoved f. 1000"

bimbo ['bimbo] Konjakstoddy, *Konjakpunch c Ogsaa *bumbo*.

bimeby [baim'bai] ad. Staar P for *by and by*; *he'll be round* ~.

Bims [bimz], **Bimshise** ['bimʃaiz?], *Barbadoes and its inhabitants are so nicknamed throughout the West Indies*. Barrere.

binary Tilf a ~ *cubic* en binær kubisk Form.

binbashi [bin'baʃi] X Se *bimbashi*!

bind vt; ~ *over*. Tilf ogs lade stille Sikkerhed f god Opførsel, f. fredeligt Forhold bind Tilf *mel* forhærdet Lær blandet m. Jærn-Oksyd; glt Parti, Maal, af Aal, af Laks. Jvf l. Rumfang, Maal, Format n, Størrelse, Dimension [capacity, size]; fig Evne, Magt c; *their* ~ [deres (Drikkekar) Rumfang] *was just a Scots pint over-head*. Scott, *St. Ronan's*; *aboon my* ~, i. e. *beyond my power*. **binder**. Tilf. Naadlejomfru, *Naatlerske c [shoe-binder]; X Vidje c, -Baand n. **binding** bindende. Tilf [for for, on, to] *bindweb anat* Nervekit, (Hjernen &c) Bindevæv n [neuroglia].

bing [bin] Binge, Hob ('is Hæng), Bunke c, *bing*, a large heap, as of corn, coal, ore, &c.

binge [bin(d)ʒ] vt prov lægge (et Kar) i Vand: for at tætte det eller holde det tæt; J. skylle [et Fad a cask] **binge** [bin(d)ʒ] Oxf. univ større Gilde n [big drinking bout].

bink [bɪŋk] se Bænk [bench]; Tallerkenrække [plate-rack]; Bakke, Græftevold c, &c [bank].

binna [bin]. Se *bin*!

binturong ['binturɒŋ] zoo Binturong, Bjørnemaar c: *Arctitis binturong*.

biograph ['biɒɡrəfi, -af] vt biografer (v. Hjælp af et Projektionsapparat). **biokam** ['biɒkəm] Kinematograf c. **biologist** [baɪ'ɒlədʒist] Biolog c. **biophore** ['baɪəfə] Livsbærer c, i Biologi [somacule].

bird-duffer ['bɜːddʌfə] Fuglepranger c — af den Slags der sælger gulmalede Spurve som Kanarifugle &c *bird's-eye*, *birdseye*. Tilf. "melet" Primel c. *Primula farinosa*. **birdsinger** ['bɜːdaɪŋə] Oplærer c af Sangfugle. Jvf Note t. *slam*!

birkie ['bɜːki] se Brovter (*Brauter), Skvadroner, Blære, *ogs kry Fant, Karl (*Kar), Mand, Fyr c [fellow, chap].

bird [bɜːd] vt dreje rundt [revolve]; hvirvle (el. snurre) rundt; spæde til, bidrage, lægge (et Mønstykke) til som sit Bidrag. **bird** vt hvirvle (el. snurre) rundt **bird(e)** [bɜːd] v Se *bird*!

birth Tilf. ~rate Fødselsprocent c; ~wort Fødsels-Urt, Slange-Urt: *Aristolochia (clematidis)*.

Biscay; *the Bay of* ~. Jvf *the Bay*!

biscuit. Tilf. amr Franskbrød, Rundstykke n; *We demand "biscuits". We receive hot rolls. We should have asked for "crackers", take the* ~. En Variation af *take the cake*.

bisellium [baɪ'seliəm] antiq Bisellium n, tosedet Pragt- eller Æresstol c.

Blaharen [blə'ɦɪrɪn?]. Et Ørkenfolk mellem Nilen og Det røde Hav, fra Vende-kredsen ned t. Abyssinien; *white* ~ *camels*.

blit. Tilf. *make a* ~ tjene en Skilling [turn a penny]; tjene Penge [make money].

bite vt. Tilf. paavirke kemisk; sætse; *the acid* ~s *the plate*; *bitten by or with*, overført: *bidt af*; *Sir M. seems quite bitten by mirage, bitten with the Protectionist heresy*. **blite** vt. Tilf. om Drikkevarer: kradse, ogs. *rive i Halsen; *drink anything which* ~s; ~ at bide efter;

bide paa, is om Fisk, a rabies in which the poor victim ~s at his best friends. **bite** Tilf F Bedrageri n; F Bedrager, F Yorkshiremand, Yorkshureser c [tyke]; *the whole business is a plant* ~ a bite ~ an invention.

bit-faker ['bitfɛkə] sl Falskmøntner (*mynter) c

bittacle Ordet burde være betegnet som †

bitter Tilf *the* ~ [sure] weather.

biz [biz]. Staar især amr f business, Waal, to come to ~. **biznal** ['biznəl] Staar joc for business.

blab vt. Tilf med pers. Obj røbe, sladre om (*paa), ~ us among his new friends.

1 **black** Se *Saturday* (1 Tillsæg!) ~ *knot* Blaa-knude

blackband min. Tilf. Sfærosiderit c; ~berry. Tilf Ud-talen ['blakbəri]; ~berrying [ber-riŋ]; ~butt ['blakbat] Et austr Bygningstræ af Eucalyptus-Slægten, is *Eucalyptus pulularis*, ~cattle Hornkvæg, *ogs Storfæ n, ~(-)cock i Urhane, *Aarhane, *Lyrrurur (s Tetrao) tetra; ~guard. Tilf. the ~ Blackguard c, en engang berømt Sort Snustobak fra Lundy Fots Fabrik; ~head. Tilf path Finne, Filipens. *Comedo*. Ogs. om flere Fugle, is. Bjerg-And c [scaup-duck], ~jack Tilf min Zinkblende c

Blackmore ['blakmə], *Richard Doddridge* ~, Romanforf † 1890.

blackneb ['blakneb] Skruerbrækker, ogs. * Streyke-bryder c, ~nob I Stedet f dette har Murray o. a *black-neb*; ~quarter path symptomatisk Miltbrandkar-bunkel c, Lendeblod n [quarter-all]; ~racer zoo amerikansk sort Snog c. Se *racet*! ~strap. Se *black strap*! ~wash pharm sort Kviksølvsand, meget brugt som Syfilis-Omslag. *Liquor hydragryæus niger*, Ogs. conc Sortvads-kning, fig Sværtelse, Bagtalelse c [calumny].

blad [blad] se (stort) Stykke n; Snei, Skive c; a ~ of bread; in (or to) ~s istykker, ding his pulpit to ~s.

bladderang [blade'raŋ] vr. Se *blatteroon*!

bladder-nose ['bladənəʊz] zoo Blæresæl, Klapmyds(e) c *Stemmatopus cristatus*, ~plum & Blommepung, *Spene, Taskeplomme c. *Ecoasus pruni*.

blame vt. Tilf ~ a thing on (or on to) a person P lægge Skylden (f. noget) p. En, F skyld paa En.

blanch vt. Tilf. ~ her cheek jage Farven fra hendes Kind.

bland. Tilf. lind; *the air was even* ~; ~ oils.

Blandusia [blän'du siə], *Blandusia* [ti] antiq. En Kilde i Sabinerlandet. **Blandusian** [sion] blandusi(an)sk; *glassy as the* ~ fountain. Bulwer-Lytton. **Blandyke** ['blandaik?]. Egl Blandeques n, en Landsby ved St. Omer; maanedlig Fridag, Maanedsløve c, ved Stonyhurst Skole Se *The Cornhill 1902 692*!

blank Adj. Tilf. a ~ book en Bog med (... som be-staar af) rene Blade. Jvf *rule*!

blank vt glt jage Farven fra [blanch]; ~ the bold visage of... **blank** vt. En Maskering f. dam, dash.

Især i part; ~ my eyes; your ~ed [forblistrede] engine.

blanket vt. Tilf (i Yachtsejls &c) tage Vinden fra, nml. fra en anden Sejler [cut the wind off another boat].

Blurney. Tilf. *the Groves of* ~. Se *rose*!

blash [blæʃ] se Skyll c, ogs. * stærkt Regnskyl; meget Vand n, megen Vædske c. **blashy** ['blæʃi] se strømmende, oversvømmende, øsende, *ogs. som høljer nød; tynd, slap, opblæsende, mager; a ~ day J. en slem (el. ubehagelig, *ogs. lei) Dag.

blast [blæst] ir Sækkepiber c.

blast ['blæst] pl. Af *blastus*.

Blastite ['blæstait] Blastit c, Tilhænger af Blastus. Se *Blastus*!

blastog ['blæstɔg] ir sledsk(talende) Kvinde c, O'Reilly;

he has a power of *blasthogue* about him, et godt Snakketøj Samuel Lover, *Barney O'Reardon*.

blastomyces [blasto'maɪsɪz] Gærsvamp, * Sop c.

blastus ['blastəs] ♀ Græssets Stængelspire c [*plumule*]. I pl *blasti*. **Blastus** ['blastəs] Egl *Blastus*, the King's Chamberlain, en politisk Roman v. 1895 af W. T. Stead (udg i Bogform 1898), angivelig skrevet p Grundlag af et Syn

blate [bleɪt] sc undselig, genért, you are no(t) ~

blatteroon [blate'ru n] glt Vaaser c, Vaasenoved n

blawort ['blei'wɔ:t] ♀ Smaaklokke [*harebell*]; Blaa-klokke c [*bluebell*].

blaze vi. Tlf. a *blazing* [glødende, glohed, brændende varm] day in July. **blaze** vt. Tlf. a *chestnut with a -d* [blisset] face.

blear vs have rindende Øjne, være surejet, the other -ed at him [saa p. ham m. rindende Øjne] *doubtfully* — *evidently he had, early as was the morning, been imbibing heavily*. **blear** rindende, om Øje; *looking up at E with - eyes*.

blee [bli:] Ansigtssfarve, Farve c. Mrs. Browning

bleeding. Tit P fordemt, helvedes [*bloody*]; you *bleedin' Dago!*

blend — **bleeding** — **blende** De to sidste i omvendt Orden.

Blenkiron ['blenkaɪən], the ~ stud of race-horses, v. Eltham Palace, i Nærheden af Dartford, Surrey

blens [blenz] ♀. Se *bib!*

blet [bleɪt] Overmodenhed, Blødhed c [*sleepiness*]

blet [bleɪt] vi blive overmoden eller blød. **blets**. Den gyvne Forklaring forkastes af Murray.

bleu [fr.] blaa; s *Blaat* n. Jvf *cordon!* dress a *carp au -* tillave en Karpe m. Vinsauce.

blewart ['bli wɔ:t] ♀. Se *blawort!*

bleyme [bli'm] vet + Edderknók, Sténgalle c [*quitter-bone*].

Blick [blik]. Kort f. *Blickensderfer* (typewriter).

Bligh [blai]; *Bounty* ~. Herved sigter Clark-Russell (*A Sea Queen II 94 T*). t. en af Løjtnant William Bligh ved 1790 udgivne Beretning om, hvorledes han m. en Del af Mandskabet p. Orlogsskibet *Bounty* efter et Mytteri ombord reddede sig i en Skibsbaad til Øen Timor Jvf *Pitcairn!*

blight [blait] vt befænge med Brand, svide, atsvide [*blast*]; lægge sig som en Sygdom paa; tilintetgøre [*frustrate*]; ødelægge; -ed, om Sæd: svang, ogs. * kærneløs, uden Kærne [*empty*]; a *district -ed and blasted by the greed of man*; -ed ear Brand-, Kul-, Muldaks.

blimey ['blaimi]. Se *blimy!* *blimy*. Efter andre egl *blind me!*

blind vt. Tlf. føre bag Lyset, dupere [*deceive*]

blindfold vt. Tlf. fig gøre blind [for to]; *this did not - him to...*

blindling ['blaɪndɪŋ] bl. a. tyndt Grusdække n, over nybrolagt Vej.

blindstory ['blaɪndstɔ:ri] arch. Se *triforium!* Mdsat: *clearstory*.

blink vt. Tlf. lukke Øjnene for; *it is no use -ing the fact now*; ~ a *topic* undgaa et Emne. **blinky** ['blɪŋki] blinkende, *ogs. pilrende; *his shifting, - eyes*.

blister vt. Tlf. blære sig, slaa Vabler.

blither ['bliðə] vt. Se *blether!*

blob [blɒb] ♀ Flod-Ulk c [*millers thumb*].

block. Tlf. Blok c, flere sammenhængende Frimærker pl; Talon c, i Anvisningsbog, &c [*—ship*]. Ogsaa f. *head*; the *Block*, i Melbourne, «Strøget», et Bygnings-

kompleks i Collins Street mellem Swanston og Elizabeth Street, med Byens Promenade; do the ~ vise sig p Strøget, as *deaf as a -* For «død» sættes døv! **block** vt Tlf tildanne (løselig); skitsere, *skissere; udarbejde i første Haand; ~ a *land value taxation bill*; ~slip Talon c, ~station elec Blokstation, en mindre Centralstation.

blood. Tlf. *enter into his -*, overført. gaa ham i Blodet; the *military instinct has entered into his -*. **blood** vt. Tlf aarelade, ~guiltiness Blodskyld c; ~root ♀ Se *sanguinaria!* ~stock Blodsyd, Racedyr, is. Blodsheste pl, ~ sales.

bloom [blu m] vt met nedsmæde [*shingle*], udvalse, om Smeltestykker [*rough down or out*].

blooth [blu b] prov ♀ Blomst c, Blomster pl, the *apple-blooth is falling*.

blottesque [blá'tesk] klattemæssig, udført i grove Strøg, grovt malet Ruskin **blottesquely** [-li] ad klattet, i grove Strøg.

blow. Tlf. (foran ♪ Stød) Blæsen; (Hvals) Blæsen, Blæst, Sprøjet, *P *Blaastr* c [*spouting*], no tree falls from the first ~, ved første Hug **blow** vi. Tlf. (om Hval.) blæse, sprøjte, *P *blaa*, it is ~ing up for [det blæser op t] a *storm*, her reputation was a little ~ upon, læderet, medtaget Jvf *blown!* **blow** vt. Tlf. *blamere*, I will ~ her... I will ~ her *ladyship's conduct in the business*. Scott, St. Roman's; ~ me [splide mig]! there's the old church! ~ in, om Marsovn. sætte i Gang. Mdsat put out of *blast*, in the year 1822 the furnaces were again ~ in; ~n off their course fordrevne af deres (*sin) Kurs.

blowfly Spyflug: *Musca vomitoria*; ~gun Pusterør n, ~out Tlf dmp Udblæsning c; ~up Tlf. (som lste Oversættelse) Eksplosion, Sprængning; fig Katastrofe c.

bludgeon ['bladʒən] vt fælde, slaa til Jorden, med en Knippel, m. Knipler.

blue. Tlf. cont (or joc) literær, lærd, is. om Kvinde, pedantisk; amr streng, trangbrystet, mørk; i moralsk eller i religiøs Henseende; *drink* (... have whiskey punch) till all's ~, indtil man kun sér blaaf til blaaf, til man kun sér en blaa Taage; things looked ~ det saa betænkelig (el. galt, slemt) ud; a ~ bag en blaa Pose. Især en saadan som bæres af Advokaters Løbedrenge (*Visergutter). Anderledes *blue-bag*; the ~ bloods Aristokraterne, Aristokratiet; ~ devil ond Aand eller Dæmon; *popery is his - devil*, er hans Rædsel, er hans Skræk, er ham en Gru; ~ devils Se *blue-devils!* ~ dogs. Undert. f. *blue-devils*; ~ laws, i amerikansk hypermoraliske Love, en Lovgivning der vil gøre Menneskene t. Engle; ~ [vovede] stories; ~ water blaaf Vand eller Hav n, rum Sø c. Jvf s *blue!* the *Blue Water School* den Skole der i Flaaden sér Englands eneste nødvendige Militærmagt — og ansér Landhæren f. overflødig. **blue** [blu:] vt. Tlf. lade anløbe blaa. I sl undert. bruge, lade springe; ~ five pounds.

blueback ['blu'hæk] Søkort n (med blaa Ryg), udgivet af Firmaet Imray & Sons. De af Admiralitetet udgivne Kort(er) har hvid Ryg; ~coat. Tlf. Fattiglem, Lem n i Fatilghus [*inmate of the Workhouse*]. I Art. ~ boy skal f. *Church* læses *Hospital*; ~fish ♀ Dorade, Guldmakrel c; *Coryphæna hippurus*; ~hot fuldblods, ægte, af reneste Vand; a ~ *Tory*; ~jacket. Tlf. Orlogsgast c; ~Jay ♀ nordamerikansk Blaaskade (*skjæde) c; *Cyanocitta cristata*; ~tit ♀ Blaa-Kop. -Mejse c; *Parus caeruleus*.

bluff. Tlf. a *dashing piece of -*, bl. a. en raskt udført Overrumpling. **bluff** vt. Tlf. you've got to ~ it

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. vaklende med [ə].

out De maa holde Ørene stive (og være fræk). bluff vi. Tilf. ~ about [prale (*ogs bravere) med] st.

blunder *et* forvrøve, forkludre; *any message delivered by the servant would be* -ed. blunder Tilf Snublen c, *injure himself seriously through a* - of his horse.

blunt. Tilf pl korte Naale

blur *vt*. Tilf lade flyde (el. løbe) ud, forviske, udviske; *is* -red into [flyder ud i] a neutral tint; ~ out the light forviske Lyset, gøre Lyset uklart blur *vi* plettes, skæmmes, forvikes, løbe ud, løbe sammen the simple, calm outlines of things are -ring before her eyes.

blur-an-agers ['blarəndə'dʒəz], blur-an-angers ['blarəndə'gənz] *ir int* Bomber og Granater! Egl blood and angers.

blush s. Tilf. -es F blegrode Roser [blush roses].

blustorous ['blasterəs] F buldrende, larmende, *ogs brakkende; his ~ entrance. blustery [-ri] stormende, stormfuld.

board. Tilf. there's ~ in the launch Barkassen har bordet Marryat board *vt*. Tilf hæfte (en Bog) i stift Bind, i Papbind [bind in boards], ~ his car gaa (... stige) paa Sporvognen *amr*; ~ their tacks *†*, *amr* ride under Halse

boat *vt*. Tilf. ~ the (or his) oar(s) lægge Aaren .. ind. boatbill *†* Baadnæb n & c, Savaku c: *Cancroma cochlearia* [savaaku]. boatloak *†* Fartøjsklæde n Jvf white cloak! boater ['bo:tə] Baadmand c. Ogsaa sp. boat-shell Hue-Snegl, -Snekke. *Capulus* [shipper-limpet, &c]. boatswain; ~ bird hvidhalet Tropikfugl *Phaeton aethereus*. Ogs *marling-spike*. boat-train *railw* Tidevandstog [tidal train].

bob. Jvf dry, wet! Ogs. for bob-sled.

bobbachee ['bābətʃi]. Se banarchi!

bobbery ['bābəri] *hind* kamplysten [pugnacious], a very ~ tiger.

bobbin Tilf pulled the ~ [trak i Snoren] till the latch flew up. Scott; ~lace Traadlidse, *-lisse.

bob-cat ['bābkāt] Hankat.

Bobrikoff ['bābrikāf]. Især N I. ~, russisk General *†* 1904

Bobs [bābz] Et P Navn for General Roberts v. 1900. bobsled ['bābsləd], ~sleigh [-slē] kort Tømmerslæde c, *ogs. Draag, Drag, Tog n (... Række c) af Tømmerslæder, the logs are loaded on ~s and taken to the mills; ~ running Rutschen (*Aging) c paa Tømmerslæde(r).

bocage [bā'kəʒ]. Se boscage!

Bocardo [bo'ka'do]. En logisk Slutningsfigur, the ~ prison, tidligere et Fængsel i Oxford; ~ birds.

body. Tilf. ~ and bones m. Hud og Haar, m. Hud og Krop; go over ~ and bones to the reaction; ~ and mind p. Legeme og Sjæl; tired ~ body and mind, ~snatching Ligtyveri n, Ligtyverier pl.

boeler [ʔ] *†* Bojert c: Udlægningsfartøj (v. Anbringelse af Bojer); lille (*lidet) Transportskib; from the stern of a ~.

Boffin. Tilf. in Mrs. ~'s presence, sir, we had better drop it. Dickens, Our Mutual Friend I. V.

bog [bāg] *vi* prov bøje sig [bow]; I seed madam a-bogin' at me with the lantern.

bogle. Tilf. ~ over a thing betænke sig p. noget.

bog-hole. Tilf. som 1ste Oversættelse: Mose(*Myr)hul n.

bogle. Tilf. *railw* Bog(g)le c, en firhjulert Lastvogn; ~carriage Boglevogn, Vogn anbragt p. to Bogier.

bogle. Jvf potato-bogle! se sp sidste Mand c leget rundt om Kornstakke, *Sidsten c leget rundt Kornstak-

ker [- about stacks or bushes], play ~ about the bush, ogs. overlste (el. lure) ham &c bog[rush ['bāgrʌʃ] *†* *†* Sav(*Sag)græs n Schoenus; *†* gul Rørmutte, Sivsanger c: *Calamodous phragmitis*, ~wood Mose(*Myr)træ, Træstammer fundne i Moser (*Myr), ~ rails.

Bohemia. Tilf. fig Bohême c.

Bohn [bo'n] Is om et Londonnerforlag, der udgav Oversættelser af Klassikerne, *amr* unto Oversættelse c [crub]

boil *vt*. Tilf ~ed shirt rén (hvid) Skjorte, nyvadsket Skjorte ~ bl. Guldgravere.

boiler ['boile] *vt* indsatte Kedel (. Kedler) 1, 1 Pas-siv faa Kedel &c indsat.

boisterous. Tilf. the climate is wetter and more ~, stormende, stormfuld.

boko ['bo'ko] *†* Nyser c, Snydeskaf n. Jvf oner!

hole [bo'l] *sc* Fordybning (i Væg), Alkove [recess in a wall], Lysaabning c Jvf window-hole!

bolero [bo'lə'ro], -'hero. Tilf. Bolero c, en Slags foran afrundet Damevest Ogsaa ~jacket

bolgar ['bo'lge] anglo-hind Ruslæder n [bulgar].

bolly ['bāh] Budding, *Pudding c. I Skolesprog.

bolo ['bo'lo] sp.-*amr* (en Slags) stor Kniv c. Omtrent som machete.

bolso ['bālsə] Se balsa! bolso ['bālsə] sp. Pung; sp.-*amr* Børs c [exchange].

bolt. Tilf. Slaa, ogs * Bom, Stang c [bar]; Stykke n, Rulle c, af Tøj; a ~ of silk, især *amr*; a ~ of canvas 42 Alen Sejlslug, make a ~ [fare, styrte, *ogs. stryge (sin Vej)] down the hill, make a ~ for it. Se make a ~ of it! bolt *vi*. Tilf. F løbe løbsk, løbe (*ogs. tage) ud.

bombardier. Tilf. art Korporal c.

bombard(e) ['bāmbədān, bām'ba'ədān] *†* Bom-bardun c, et meget stort Messing Instrument, der ligger en Bas-Tuba

bomb-proof. Som s bombefast Rum n.

bomby [bām'bai] Staar P for by and by.

bome [bo'm] *vi* *†* drøne [boom].

bona; ~ fide. Tilf. som Adj: ægte; solid; the ~ fide character of the furniture

bona-roba [bo'nə'ro'ba] *†* Kurtisane c.

bond. Tilf i Sydafrika. Forbund n; især *amr* Kav-tion, *Kaution c; the Afriander Bond, a league appealing to African, but practically to Boer, patriot-ism; large Bond nut spansk Nød, Barcelona Nød; pay a fine or go on his ~, stille Kavtion, admit him to [til-lade ham at stille] ~; put him under ~. bonder ['bānde] arch Binder, Kop, Kopstén c. bondite ['bāndait]. Se bondsman (Forbundsmand!) bondman. Tilf. The Bondman, en Roman af Hall Caine. bondsman. Tilf. Forbundsmand c, Medlem n af det saakaldte Afri-kaner-Forbund (Africaner Bond). bond-stone ['bānd-sto'n] arch. Se bonder! Bond Street ['bāndstri:t] (New ~, Old ~), fra Piccadilly i Oxford Street, Lon-don: "the most favoured and attractive shopping re-sort of the Court quarter of London". Jvf Paul! ~ ideas.

bondue ['bāndak] *†* kanadisk Kaffeetræ n: Gymno-cladus canadensis [nicker-tree].

bone. Ogsaa f. baaen, whalebone; I feel it in my ~s F jeg føler (*ogs. kjender) det paa mig.

boneen [bo'ni:n] *ir* Gris, Unge c.

bonetta [bo'netə] p. Se bonito!

bone-yard ['bo'njə'əd] Bén Gaard c; p Bénrad, *ogs. Skrangel n; such a meandering ~ as that.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bā] Trykstavelse; [ā] hat; [ā] fall; [ā] hot; [A] hast; [e:] heart; [e] inner;

Bonheur [bo'ne], *Theo.* -, engelsk Komponist f 1857. Jvf *Verne!*

bonhom(m)le [bāno'mi] Godmodighed c
bonnet Tilf. zoo Netmave c; **laird** ['bānɪləd] se *Hue* laird, mindre Godsejer c, **macaque** [-mæ'kak]. Se *toque!* **monkey** Kappe-Abe *Macacus radiatus*, **piece** † *Hue*-stykke, en Guldmynt (*mynt) under Jakob V af Skotland, hvor han bærer *Hue* istedetfor Krone, *my purse, with as store*. Scott, *The Lady of the Lake*.

bonspiel ['bānspi(')] se *sp* Curling-Stævne n, Curling-Parti udkæmpet mellem forskellige Distrikter eller Klubber

boo [bu] *int* puh! py! *Yah! boo!* *boo* vi sige puh! pytte, *theat* pipe *boo* et is udbibe.

Boodle ['bu dl] Især *'s*, en Klub i St. James's Street, især f. Proprietærer, *as exclusive as 's*.

booe ['bu ə] is. Piber c Af *boo*.

boofer ['bu fə] Et Børne(*Barne)ord f *beautiful*; *kisses the lady*.

booh [bu]. Se *boo!*

boohoo [bu 'hu] vi stortude [*weep noisily*]

booning ['bu'ɪŋ] is. Piben, Pibning c, *at the end there was some* -

book. Tilf. *read by* -, indenad, *undert. af Bog; *without* -. Tilf. uden Hjemmel [*on no authority*]; paa det løse; *I am afraid she speaks without* -. **book** et Tilf. *up*. Et styrket *book*, *Audrey's Sister is being rapidly* - *ed up* til . gaar Billetsalget raskt. **book** vi især: tage (... løse, købe) Billet eller Billetter, *a woman who came to* -, *up*. Et styrket *book*; *undert. betale* [*pay down*].

bookie ['buki] sp. Se *bookmaker!* **booking** is. Billetsalg; Abonnement n. **book**[mark. Ogsaa f. *bookplate*, *plate* Bogtegn, Bibliotékstegn n.

booky ['buki] boglig anlagt, læselysten; bogrig; *Holland is a very* - *country*. **booky** ['buki] p Buket c.

bool [bu:l] austr. Se *beal!*

boom [bu'm] et bomme, m. *off, out*; - *him off*, overført. afvise ham; - *out the canvas with an oar*; **channel** Løse c, ved Tømmerflaadning (*flodning).

booming ['bu'mɪŋ] is. Reklame c

boom-jigger ['bu'mdʒɪŋ] ↓ Bomgig c.

boomster ['bu'mstə] is. Reklamemager c.

boon; - *companion*. Undert. god Ven, Kammerat c; *had been one of my* - *companions in boyhood*. E A. Poe. **boon** [bu n] et | istandsætte, udbedre, om Vej; *St. Medard had* - *ed himself* [gjort sig istand] *for the task*. Barham

boose [bu z] Drik c [*drinking*]; Drikkelag [*drinking bout*]; Brændevin n, Drikkevarer, Varer pl; - *and brutality*; *go on the* -. **boosed** [-zd] F drukken, fuld, ør.

booster elec. Kunde kaldes Spændings-Forstærker, Forhøjer c.

boot [bu:t]. Tilf. git & hst Fordél c; endnu v. Bytte, is. Hestebytte; Mellemag n; *give* -. **boot**. Tilf. *get the* - *faa* Løbepas, blive bortvist eller udvist [*get the sack*]. **boot** et. Tilf. sparke, spænde; - *it around* F stævie om; - *him gently in the ribs*; *get* - *ed out by the owner*; *get* - *ed out of office*; **hose** Støvlestrømpe, Uldgamaske c, tidligere istedetfor Støvler. **Boots** [bu:ts]. Se ogs. *boots!*

borak ['bā'rek] austr Harcellas c, *ogs. Gjen n; *poke* - *at drive* Løjer (... gøre Harcellas) med. Jvf vi *bar-rack!*

bordure. Tilf. Skjoldrand c.

bore [bā'ə] \. Se *boor!* *Flemish Bores drinking*. Th, *Snobs*.

boredom. Tilf - *with life* Livslede c.

boreen For *anglo-hind* sættes *ir* Ogsaa - *road*.

boring Tilf især kedelig, kedsommelig.

Borka ['bā'ka] Borka c, en *prøvet* Tuger, *a Borka, an expert Thug*.

borley ['bā'li] Trawlfiskers Baad c, paa Temsen.

born Tilf. *his* - *enemy* or *fos*, Arvefjende (*fiende).

borne [bā'ne] borneyet, snæversindet, trangbrystig.

Borrow ['bārou] Is *George Henry* -, eng. Polyglot † 1881.

bort Tilf (som 1ste Oversættelse) Bort c,

Borussia [bo'tasia, -ra'ə] lat Prøjsen n. **Borzoi** ['bā'zoi] Borzoi c, en russisk Hunderace med Krop som en kæmpemæssig Vindspiller og en Pels som en Hjorte(*Dyre)hunds *Bosanquet* [bo'zan'ke] s *Boscawen* [bā'skəwən, -ko'ən, bā'skə'ən]. Is. *Edward* -, Admiral † 1761.

bosh [bāʃ] et F ødelægge, skæmme ud, spolere [*spoil*].

bosky ['bāski] skovrig, tæt, skyggefuld, sval, - *masses of trees*; *the* - *shades around him*.

bosom ['buzəm] amr Skjortebryst n; *Krave* c [*shirt-front*].

bossism ['bāsizm] amr Bossisme c, Tammanyvælde c (*n). Efter *boss Tweed* o. a. l.

Boston; - *bread* Brød af Rug og Majs amr, - *man* Amerikaner c - paa Chinooksprog.

Bot [bāt]. Kort f. *Botany Bay*

botch Tilf især prov Lapper, Reparatur (f. Eks. Skoflikker); Fusk c

bother vi. Tilf. plage, være til Besvær, *ogs. være brydsom; *plage* sig [m noget *about (or over) st*], *don't* - [*plag* mig ikke, *ogs. mas ikke saa], *child!*; *all this while the men were* - *ing over* [*ogs. strevede Folkene med] *the boat*. **bother**. Tilf Sludder n; *that's all* -. **bothersome** ['bāðesəm] besværlig, *ogs. plagsom, brydsom.

botoné(e) [bāto'ne], **bottony** ['bātoni] her prydet med trekleveragtige Knopper; - *cross* Kløverkors.

bottle. Tilf. *be on the* - opammes m. Flaske, opflaskes; *fig* være i sin spædste Barndom; *the business was on the* -; **fish**. Se *sacopharynx!* **jack** (lodret) Stegevender c, **rack** Flaskestativ; **allder** Flaske-slæde; **stand** Flaskestativ.

bottoming ['bātomɪŋ] Pak-Lag n, ved Vejbygning [*stone-covering*].

bottony. Se *botoné!*

boucan ['bu'kən] Røgehytte, bl. Indianere; Røgerist c, Røgeri n; Kølle, ogs. *Tørre-Ovn c, for Maniokmél; *a* - *of green wood, such as was used for preserving the meat*. A. C. Doyle. **boucanelle** [bu'kə'nəl] Se *ses!*

Bouclcault [bu si'koʷ]. Is. *Dion* -, irsk Dramatiker og Skuespiller † 1890. **Boudicca** [?]. Se *Boadicea!*

bougainvillea [bu'geɪn'vɪliə], **bougainvillea** [-'vɪliə] ♀ *Bougainvillea* c, en nytropisk Plante af de underblomstlagte (Nyctaginaceæ).

Boule [bu:l]; *André-Charles* -, fransk Møbelsnedker † 1732.

bounce. Tilf. Praler, Fralhans c; *he's a* -. **bounce** [baʊns] \. Se *morgay!*

bounceable - **bouncible** - **boun-er**. De to sidste bør bytte Plads.

bound. Tilf. udrustet, om Skib. Jvf *boon!*

boundary. Tilf. - *ridér* Grænse-Opsynsmand, Gærde-Inspektør c.

[ə] hate; [oʷ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ɛ, e] osv. vaktende med [ə].

bounder (simpel Person). Tilf velklædt, men simpel Person c

Bourbon. Især ~ *County*, i Kentucky Kort f *Bourbon whiskey*.

Bourn(e)ville ['bå'nvil]. En Haveby eller Mønsterlandsby f Arbejdere, v. Birmingham; *Mr. Cadbury's - scheme*

bovrlil ['båvrlil, 'bo-] De fem sidste Ord udgaar, lige-saa [s] i Bovrlils Af bos (Okse) og vril. Se vril! Opfinderen er J. Lawson Johnston.

1 **bow vt.** Tilf ⚓ stævne; ~ *the seas*, ogs vage godt, om større Fartø; være en god Seskude, a ~ *ed window* Staar amr f, a *bow-window*.

4. **bow** Tilf ✕ Parerstang [shell]; Ring c, Øje n, paa Nøgle.

6. **bow** ['bo-] *merc* Se *boil*! a ~ *of oats*.

bow-action ['bo'ak'sjən] ⚓ Bueføring c.

bowarhee ['bo'wetʃi?] hind. Se *banwarchi*!

Bowditch ['bauditʃ] Især J. Ingersoll -, der i 1845 leverede en Fortsættelse af *The New American Practical Navigator*; *every spare moment was occupied in the study of -*

bowery ['baueri] med Løvhytter, med Løvsale; skyg-gefuld [shady]. **bowery** ['baueri] Bondegaard c **Bowery** ['baueri]. Is en simpel Gade (~ *Street*), Tyskeres og Polakkers Kvartér, i den østlige Del af New York. Som Adj. bowery agtig, brovtende, flot, men simpel, ~ *boys*. Se *round-rammers*!

bowli (Bolle &c). Tilf. *Scotch high* ~ Pjølter c — i Amerika

bowlder. Tilf. *falling* ~s Stenscred, *Stensprang n & pl; ~ *clay*. Se *till*!

bowler. Tilf. Kaster, i Cricket For Artikelens sidste Ord sæt (lav) stiv Filthat, *F Spikerhat c. Ogsaa ~ *hat*

bowline Tilf. *on an easy* ~ paa slak Buline

Bowness ['bo'nes] s.

Bowring ['baueriŋ] Tilf. især *Sir John* -, Polyglot + 1872 **Bowry** ['baueri] Bedre *Bowery*

bowse ['bauz] vt bayse (*bause), hale, hisse (ogs *heise), hive, bayse &c op.

bowyer. Tilf. + Buemager c.

box. Tilf. Basse [collecting ~; savings-box], Kuffert c. Jvf *Church* -! **box vt.** Tilf. austr bringe Forvirring i, blande (sammen), som Faareflokke & fig, ~ *up*, et styrktet *box*; indeslutte, indesperre, indestænge, ~ *cañon* amr Fjeldkløft m. lodrette Vægge

boxer. Tilf. Pakker; austr (lav) stiv Filthat c [bowler]. **boxer** ['båksø] Boxer c, Medlem af et hemmeligt Selskab i Kina v. 1900, *the* ~ *association*; *the* ~ *movement*.

Box Hill ['båks'hil]. Et Sted i Surrey. Her bor George Meredith.

boxing. Tilf. Omgang c Ørefigener.

box|pleat ['båksphlɪ] Modfold. Jvf *bow-plaiting*; ~ *seat* Kuskese; ~ *spanner* & Pibenøgle [socket-wrench]; ~ *tortoise* Flodskildpadde. *Emys*. Ogsaa p *terrapene*, *terrapin*; ~ *wallah* [-wåle]. Tilf. Bissekræmmer, *Kræmmer, Skreppekar [pedlar, packman]. Yule & Burnell; Gadehandler c.

boy [boi] F Champagne c; a *bottle of "the Boy"*. **boyey** ['boi] dreng(e)gutte)mæssig, *ogs. guttet; *girls' "boyey" college life*.

Boyle [boil]; ~'s *Court Guide*; ~'s *law* (m. Urette be-nævnt) Mariottes Lov.

boza ['boza] Boza c, en berusende Drik i Ægypten — af Hirsefrø; en Drik af Rajgræs og Hampefrø.

bra' ['bra-] sc. Staar f. *bram*.

brace vt. Tilf ~ *himself together* stive (el. stramme) sig op, tage sig sammen **brace** [bre's] vi & abs støtte, stramme; brase &c. Ogs. med styrkende *up*, ~ *up* (to). Se *brace himself up* (for).

Bracebridge ['bresbridʒ]; ~ *Hall*, en Bog af W. Irving. **Bracegirdle** ['bre'sgɜːdl] Is *Mrs. Anne* -, Skuespillerinde † 1748

brack [brak] Føl c — i Klæde [flaw].

bract [brakt] ♀ Dækblad n.

bracteate ['braktiət] Brakteat, Blikmønt (*-mynt), Hulmønt c

Braemar [bre'ma-] s.

brag vt se bebrejde, udfordre, sige (*slaa) Sparto til, a *boy climbing a tree, or the like, is said to do it to* ~ [for at vise sig (*ogs for at være Kar) for] *his companions, you may ~ Scotland*.

braid Tilf (som Iste Oversættelse) Fletning c Jvf *straw-braid*! **Braid** [breɪd] Især *Dr. James* -, som v 1842 drev Hypnotisme **braiding** Tilf (flettet) Slidbe-
vikling c, paa Kabel Til Forskel fra *taping*. **braidism** ['breɪdɪzəm] ogs. Hypnotisme, Mesmerisme c

Braille [brai]. Is *Louis* -, Opfinder af en Punkt-skrift f blinde **braille** [brai, breɪ] (braillesk) Punkt-skrift c, in ~.

brain Tilf. *have st on the* ~ have en Mann f. noget, være lidt af (Tanken om) noget.

brains-beating ['breɪnzbiːtɪŋ] Hovedbrud n. **brain-stiffener** [-stɪfn-ə] F Opstrammer c, for Hjernen, *I can recommend this book as a - this hot weather*. **brainy** ['breɪni]. Egl se fyring, vælig [high-metled]; livhg, a ~, *ambitious American*; *one of the brightest, brainiest, and breeziest books*.

braird [bræəd, breɪd] sc Kornspirer, Spirer pl, *ogs. Brod c **braird** [bræəd, breɪd] vi spire, *ogs. brydde.

brake. Se ogs *pump-brake*!

brambling ['bræmblɪŋ] ♂ Snefinke c *Montifringilla nivalis* [snowfinch].

branch. Tilf. Sidelinie c Jvf *branch-line*! *main lines and -es*.

Branchidae ['bræŋkɪdɪ] antiq Branchider, Branchi Efterkommere, Forstandere f. Apollos Tempel i Didyma.

brandebourg ['brændbəʒ], **brandenburg** ['brænden-bəʒ] Brandebourg c, Snor p. Frakke, is. paa Uniforms-frakke

Brandlehow ['brændlihoʊ]. Et Sted v. Derwentwater, en af de Ejendomme der tilhører *The National Trust*.

brandy. Tilf. ~ *ball* Kognak-Bonbon c. **Brandywine** Flod og By i Nordamerika Slag 1777.

Branly ['brænlɪ]; *Edouard* -, fransk Professor, Læge, Kohærensens Opfinder i 1890; ~ *tube* Branly-Rør.

Brasenose. Udt. ['breɪznəʊz].

brasque [bræsk] Udforingsmasse c, til Herder, t. Dig-ler [steep].

brass Tilf ~ *es*, ogs. Lagermetaller. **brass vi**: ~ *up* punge ud, betale.

brassers ['bræsɜː] Tyræn, En c der tyranniserer sine Kammerater — v. Bluecoataskolen [bully].

brassey ['bræsi] messingsaalet Kølle (*Klubbe c — i Golf

brassy ['bræsi]. Se *brassey*!

bratchet ['brætʃɪt] sc Hvalp; slem Unge; *be plagued with a - whelp*. Scott.

brattle ['brætl] vi prov & se klappe, ramle; ~ *can fig* Pladderpose, *Skravl, f ogs. Skravlekølle c; *she is a rare ~ to chatter*.

bravado [brə'veɪdəʊ, -'vɑː-] *vi* prale. **brave** Tlf + & *sc* pyntet, stadselig, fin

brav [brɑː] *sc* køn, ogs * pæn; is. pyntet, stadselig, fin **bravly** [-li] *sc* ganske frisk, *ogs. bra; *I am now again*. **braws** [brɑːz] *sc* Stads *c* [finery]; fineste (bedste) Klæder *pl* Jvf *Meg!*

braxy, Tlf kreperet Faar, Kød *n* af kreperet Faar
1 **breæk** *vt*. Tlf dressere, om Hund; *ground* Tlf. †, lette, lette Anker, om Anker slippe Grunden eller Taget; *×* bryde op (m. Lejren); *he was ing a pointer*.

3 **break** *vi* Tlf om Stemme bl. a. briste; knække over *-Se* ndfr! *he broke* [rev sig løs] *and ran* I Lighed hermed kan ogs det plurale Eksempel opfattes

breakaway ['breikəweɪ] vildt Rend *n*, vild Flugt *c*, blandt Faar, Heste, &c [stampede]; flygtet Dyr *n* Australasiatisk. **breakdown** Tlf. Sammenbrud *n*, *train* Hjælpetog, m. Værktøj, Forraad, Ambulance, v. Jernbane-Ulykke. Ogs. *wrecking-train*. **breakfast** Jvf *auto-crast!* **Break-off** ['breik'ɒf] Brud *n*; især: Ophævelse *c* (af en Forbindelse), Opslag *n*, ved Forlovelse. **breaksman** ['breiksman] Charabancs-Ejer; -Kusk *c* **break-up** Tlf Brud *n*, det at bryde m. en Ven &c, a *with old associates* Besat **breakwater**, Tlf the *Breakwater* (prison), i Capetown, Sydafrikas Portland, *escape a term at the Breakwater Prison*, F *on the* *;* *wind* Vindskærm *c*

breast, Tlf. *give the* *;* *give* Bryst. **breast** *vi* stævne; *up the slope*.

breath, Tlf *breathe a full* *;* tage et fuldt Aandedrag, aande af fuldt Bryst; *draw in russophobia with its first* *;* indsuge... med Modermælken. **breathe** *vt*. Tlf *whatever happens, you never* *;* a *word*, du knyr ikke! **breather**, Tlf. dygtig Motion, (drøj, god) Lungeprøve *c*. **breathless**, Tlf. blikstille, hvor ikke et Pust rører sig, *the evening was quite* *;* (det var en Aften, da) ikke et Pust rørte sig.

bree [brɪː] *sc* Bryn *n* [eyebrow]. **bree** [brɪː] Vand *n* (hvori nt er kogt). *Se c* [liquor]; *barley-bree*.

breech *vt* Tlf. glt & *sc* give (i Passiv faa) Strambuks; give (i Passiv faa) Pisk, prygle [fog]. **breech-presentation** Fosterstilling m. Sædet frem.

breed *vi*. Tlf. *the weather has a ing look* det trækker op, *ogs. det brygger op (t. noget). **breeding**, Tlf. (god) Levemaade *c* [good] *;* *certain instincts of* *and refinement, the quintessence of* *;* *cage* Hækkebur.

breer [brɪs]. *Se* *braird!*

brehon ['brɪ hən] gammel-irsk Dommer *c*; *;* *lans* gammel irsk Lovgivning, indtil Midten af XVII Aarh.

brek-a-bed ['brekəbed]. Staar f. *breakfast-in-bed*; a *table* et Bord der kan anbringes i en Seng.

brekker ['brekə] Frokost *c*, ved Harrow Skole.

brekkle ['breki]. Staar F for *breakfast*.

brekkust ['brekest]. Staar *prov* P for *breakfast*.

brent [brent] *sc* høj; glat, rynkefri; *and all for a* *;* *brown and a tear in the eye*.

Brenton ['brentən]. Is. *Jaheel* *;* Admiral † 1844.

brequet [brɪ'ket]; *;* *watchkey* Speer *n*. *Se* *tipsy* (*watch*)/key!

brer [brɛ] Staar f. *brother*; *Brer Fox and Brer Rabbit*, Figurer i *Nights with Uncle Remus*.

brethren, Tlf. *the Elder Brethren*. Saa kaldes Forstanderne f. engelsk Fyr-, Mærke- & Ringevæsen (*Trinity House authorities*).

brewster ['bruːstɪ] *sc* Brygger *c* [brewer].

Briarcan [braɪ'eəriən] briar'isk; *the redcoats wish to be* *;* *so as to hold all the gentlemen's horses*. **Briareus**

[-rəs] *myth*. En Uranide (. en Gigant) m. hundrede Arme og halvhundrede Hoveder.

brickfielder Tlf kold Sendenstorm, om Sommeren varm Nordenvind *c*

bridegroom Undert Forlover *c* [*-'s man*].

bridge; *the Bridge of Sighs*. Ogs om en gl Svingbro i Old Gravel Lane i Londons Østkant — forhen Stedet f mange Selvmord og nu under Politiopsyn Nat og Dag, *burn my* *;* *s* kaste alle Broer af, brænde mine Skibe

bridge [brɪdʒ] *sp* Bridge *c*, en mere udviklet Whist **bridge-deck** Dæk ovenpaa midtskibs Overbygning, Slags Promenadedæk

bridle, Tlf. †, Buhnespryd *n* [*of a bowline*], *;* *of a mooring* Tømme *c* til en Fortøjning

brief Tlf *hold (take) a* *;* være engageret i (over-tage) en Sag, *hold a* *;* *against* *;* ogs være Aktør i Sagen mod. *;* *fig* skulle (el. have den Pligt at) anklage. *;* *I have no* *;* *for him*, ogs. jeg har ikke overtaget noget Defensorat for (*ogs. har ikke noget med at forsvare) ham.

brier; *rose* Hunderose, &c [brier].

brig Tlf. Arrest *c*, Arrestlokale *n*, paa ældre Skibe. Jvf Note t *unmoor!* **brig** [brɪg] *sc* Bro *c* [bridge].

brigadier-general Tlf Generalmajor *c*

Brill [brɪl]. Et Sted i Nærheden af Brighton, *the baths of* *;*

brilliance Tlf *conc* Aandrighed *c*, *that* *;* *Right you are!* *;*

brim *vi* fyldes (t. Randen); være bredfuld [af *with*]; *her eyes* *med* *with* [fyldtes af] *tears*.

brime [braɪm] *vi* *prov* lyse, fosforescere, *when the sea* *;* *d* Kipling. **briming** ['braɪmɪŋ] *prov* Lysning, Fosforescering *c*

brimming ['brɪmɪŋ] *prov*. *Se* *brummg!*

brindle ['brɪndl] Undert f *brindled*

brine Tlf. *cock* dmp Saltvandshane (*kran).

1. **bring** *vt*; *;* *off*. Tlf. (lykkelig) iværksætte, istand-bringe; faa til; *;* *off a bargain*; *;* *off a trick*.

Brinjarree. Bør skrives *brinjarree*.

brlo ['brɪoʊ] † &c Brio *c*, Liv *n*.

brloche ['brɪoʊʃ] Brioche, tynd Smækage *c* af fint Mel [*light sponge-cake*].

brisk ['brɪskən] *vi* blive livlig(ere); friske. Ogsaa m. styrkende *up*; *the breeze* *ed up* *merrily*.

brismelah [ʔ] Omskærelse *c*. I anglo-jedisk.

brissel-cock ['brɪskəl] *sc* Kalkun *c*. Scott.

broady ['brɑːdi] sl dobbeltbreddt Klæde [*broad-cloth*]; Klæde *n* [*cloth*].

broch [brɑːk] *archæ* gammelt rundt Taarn (*ogs. Rundtaarn) *n*, bygget af Tørnmur. Saa kaldet (*kaldt) i Nordskotland. Ellers *dun*, *Pictish tower*; *new excavations of* *;*

brochan ['brɑːkən] *sc* tynd Grød *c*.

broke, Tlf. *go* *;* *gaa* fallit, *F *gaa* konk.

broken, Tlf. *;* *nose*, ogs. Braknæse.

broker ['brɒkə] F ruineret Person *c*, *F (som Præd.-Ord) fant; *if he doesn't win the double I'm a* *;*

broncho ['brɑŋkəʊ]. Som Adj. vild; ureglerlig; *Broncho Days*, af Bertram Tennyson.

bronchocele ['brɑŋkosiːl] *path* Krop *n*.

bronco. *Se* *broncho!*

brook, Undert. *vi*; *;* *of* taale; tilstede; *Dione spoke in a tone which* *ed of* *no reply*.

Brooklyn ['brʊklɪn]. En Stad i Staten New York, p. Long Island. **Broomielaw** [ʔ] *s*.

brother, Tlf. *we are now* *;* *s* in affliction.

brother-in-blood ['brʌðərɪn'blʌd] Fostbroder.
brotherly ['brʌðərli] *ad* broderlig, *divide them* ~
Broughton ['brɔːtən, 'braʊtən] Is. *Miss Rhoda* ~, Romanforf f 1840. **Brown**. Tilf. *Lancelot* ~, berømt Gartner i XVIII Aarh., almindelig kaldet *Capability* ~, "so called from his constant use of the word *capability*, as well as on account of his genius for making *sterile or naked ground fruitful and beautiful*"
brown-bill † (brunmalet) Hellebarde c
Browning ['braʊnɪŋ] Is *Elizabeth Barrett* ~, Digter † 1861 og *Robert* ~, Digter † 1889
brown-wort ['braʊnwɜːt] & Brunrod c. *Scrophularia* Brum [brʌm]. Tilf. ~s F Aktier i *London & North Western Railway*.
brush *et*. Tilf. ~ *it* F *int* saa for Pokker [*dang it*]. Sidste Linie p Siden skal lyde *his sleeve* [blandet sig] *with the crowd*. **brushwork** Maling c
brusquerie [fr, 'bruskeri, 'bras-] Hastighed, Barskhed c; *strange* ~s.
Brut [fr] Staar for *champagne brut*; *a bottle of* ~
brut [fr] fr raa; *champagne* ~
Bryant ['braɪənt] Is *William Cullen* ~, "the patriarch of American poets" 1794–1878
bryozoa [braɪo'zoʊə] pl. Af *bryozoon* *bryozoon* [-'zoʊən] Mosdyr n.
bubonic [bju'bʌnɪk]; (*the*) ~ *plague* Byldepest, Bubonpest.
bucchero ['bukerou] Bukaros c & n, en Slags duftende Segljord i Portugal &c og et Kar gjort deraf, ~ *nero*.
bucera ['bakrə]. Se *buckra*!
buck (Daahjort). Tilf. kort f. *buck-hound*; *neither ~ nor pointer* Scott. *buck* *et* lægge (En) tværsover en Tømmerstok — for at banke ham. *buck* ['bak] *vi* *anglo-hind* F tale egoistisk, tale om sig selv, lade Munden løbe, *ogs. skravle iveri.
buck-beetle ['bakbi tɪl] Hanbille.
bucker ['bake] Se *buck-jumper*!
bucket [tɪl] Fordybning, Sko c, i flere Tilf. [*socket*], *I am simply throwing up* ~, i austr. Skolespr. jeg er inderlig led (*lei) af det hele
buckie Tilf. *a thrawn (or devil's)* ~ et Tværhoved, *ogs. en Vrangspiker.
buckle *et*. Tilf. *sl* vie (sammen)
bucko ['bako] *amr* sl grov, storsnudet, grobianagtig, s Grobian c, a ~ *mate* en Grobian af en Styrmand.
budding Tilf. Okulering c.
budge [bʌdʒ] Lammeskind n. Deraf *budge-barrel*. *budge* *et* flytte, røre (af Stedet); *nothing would ~ me, he was not to be ~d*, at faa af Stedet. *budge* [bʌdʒ] F Bevægelse c; *and not another ~ would they make until then*.
budget. Tilf. Sko c, for en Kavallerists Karabin [*socket*]; *a tinker's* ~ en Kedelflikkers Pose &c.
buff. Tilf. ~s & Lædertøj n. Ogsaa om visse Regimenter i den britiske Hær — efter deres gule Opslag; *be (or stand) in (or stripped to the)* ~ ~ *staa* (... staa) i bare Messingen *buff* Som Adj. Tilf. ~ *boots*; *stand* ~. Tilf. ~ *staa* i bare Messingen.
buffalo ['bafəloʊ]. En By i Staten New York. **buffalo**. Tilf. Kort f. ~ *fish* Bøffelfisk: *Taurichthys*.
buffet. Tilf. Kort f. *buffet-stool* se *Stol* hvis Sider kan slaas ned og danne et Bord, * Klapstol c.
buffle-head. Tilf. (som iste Oversættelse:) En *amr* *Evil-And*: *Clangula albeola* [*spirit-duck*].
buffy ['bʌfi] F. Se *buffalo*! *Master Buffy*.
bug. Tilf. *big* ~ F eller *sl* Bedsteborger, ogs. * Stor-

borger, Aristokrat, *Storkar c [*bagwig*], *some of your big* ~s.

buggalo(w) ['bagəloʊ] †. Se *baggala*!

Bugge ['bʊge], *Elseus Sophus* ~, norsk Germanist, Runolog, &c, f 1833.

bug-juice ['bʊgdʒu sɪ] sl Kartoffel (*Potetes) Brændevin n
buhl [buɪ] Jvf *Boule*!

build Tilf. *a built-up gun* en mantlet og ringet Kanon

buist [bʏst, bu st] se *Mærke* n, malet m Tjære &c paa Kvæg Ogsaa fig.

Bujukdere (?) En Samling Landhuse v Bosphorus nord f Konstantinopel, is Opholdssted f europæiske Gesandter

buke [bʊk]; ~ *muslin*. Se *book muslin*!

bukh [bak] *vi* ~ Se *buck* (skyde Ryg, &c)

Bulawayo [bu la'wa joʊ] En By i Matabeleland

bulbil ['bʌlbɪl] Bileg, Yngleæg n (*e), Løgknop c [*clove*]. **bulbule** [-bjuɪl] lille Læg n, *hiden Læg c Ogsaa f *bulbil*.

bulgar ['bʊlɡə] *anglo-hind* Ruslæder n [*Russia leather*, *yufst*].

bulge. Tilf. *get the ~ on* p faa Overtaget over, faa Has paa ~ [*get the best of*]. *bulger*. Tilf. *sp* Golfkølle (*klubbe) c med ophejst Bane; *an armful of* ~s, *and cleeks*, and *brasses*

bulk. Tilf. *change* ~ omlades, is. omlastes, *great distributing centres, where merchandise changes ~ in transportation to ultimate destination, buy (sell) in* ~, ogs i større Mængde(r), i (større) Partier, partivis, ~ *head*. Tilf. *Top* (~ Overkant) c af en Udbygning, af et Skur, Skurtag n.

bull Tilf. & Centrum n, Plet, *Blink c [*bullseye*]; Centrum-, Plet-, *Blinkskud n. Ogsaa f. ~ *terrier*; *score* [gøre] *five* ~s and *four* ~s *inners*. *bull* *vi* være tyregal, ~ *into* styrte sig ind (~ ud) i; styrte ind (~ ud) i ~ *bull austr*. Se *beal*!

bull [comber ['bʊlkəʊm] *ent* trehornet Skarnhase c. *Geotrupes typhaeus*, *Typhaeus vulgaris*; ~ *head* prov Hæletudse c, &c [*tadpole*]; ~ *neck* *ad* prov ? sporenstregs Caine, *Christian XXXIV*; ~ *pup* Hvalp af Bulbider-Rottehund; ~ *roarer* prov sp Sav (*Sag) c, Sav (*Sag)hjul n. Ogsaa *humbus* Jvf *turndam*!

bullseye. I 6te Linie tilf. efter Tvebak c.

bull-trout. Tilf. Donaulaks c.

bully. Tilf. Kammerat c, blandt Kularbejdere og Lægtermænd; Komediespil n, &c [*bluff*]; *the whole is a ~ from beginning to end*. *bully* *et*. Tilf. (som Synonym) sjofle, hundse.

Bultitude ['bʌltɪtjuːd]; *Mr.* ~ En Institutbestyrer i F. Anstøys *Vice Versa*.

bultong ['bʊltɔŋ] Se *biltong*!

Bulawayo ['bu lu'wa joʊ] Se *Bulawayo*!

bum [bʌm] Ogs. kort f. *bumbailiff*. *bum* [bʌm] *vi* være Kadrejeriske eller Bumbaadkone, ro ombord i Skibe m Proviant &c; *be (go a) ~ming*. *Marryat*, *Simple*. *bum* [bʌm] *vi* summe, om Bl, &c; pavke, om Rørdrum [*boom*]; *sl* solde, **rangle* [*go on the spree*]; *drive* *Dank*, *drive* [*idle*, *loaf*]; ~ *around on deck*; ~ *around the commission houses*. *bum* Summen; Pavken c; *Sold* n, **Rangel* [*spree*]; *Soldierist*, **Ranglefant* c [*disipated fellow*].

bumbal [bʊm'bʌl] *ad* P. Se *bimeby*!

bumbalze, **bumbaze** [bʌm'beɪz] *et* *foe* forvirre, plumre Ens Forstaaelse, konfundere, gøre besippet eller perpleks; *clean ~d* [rent besippet] and *amazed*. *Barham*.

bumbalo(w) ['bʌmbəloʊ] *hind*. Se *bummalo*!

bumble ['bʌmbl] *vi* *prov* rave, slænge [blunder]; drive [idle]. **bumble** ['bʌmbl] Driver, Lediggænger *c*.
bumble-peg ['bʌmblpeg]; ~ *tennis*. I dette Spil hænger Bolden i en Line p en lodret Stang Den slaas rundt, indtil den hænger stramt t. Stangen Beskrives i *The Rev. of Rev.* 1901. 6682.

bumbo ['bʌmbʊ] Se *bimbo*!

bummalo ['bʌmeloʊ], **bummalo** ['bʌmeloʊti] *hind* Bummalo *c*, en lille (*liden) tørret og saltet Fisk

bummle ['bʌml] *prov* Se *bumble*!

bumper. Tilf. noget *n* stort, Guds Velsignelse, Overflodighed, *agr* rigelig Høst *c*, Kronaar *n* [*a record harvest*]; in 1901 the Dominion had a ~, a ~ harvest
bun [bʌn] *glt & prov* (Hares, Kanins) Hale, *ogs Spæl, *prov* eller som Kæle-Ord: Kanin *c* [bunny]; Egern *n*, *Egern *n* & *c* [squirrel]

bunch. Tilf. Klump [lump], lille Hob, lille Flok, *Dot *c*, af nogle Fugle, a ~ of widgeon, dunbird or teal; the whole ~ of them, om Personer *F hele Bunden, in spite of the great ~es in her throat. **bunch** *vt* Tilf samle; koncentrere, massere, banke, støde imod [strike, thump]; banke [Hør, *Lin flaa], i Yorkshire & spænde, sparke [kick]. **bunch** *vi* Tilf samle sig, koncentrere sig [concentrate]; ~ on him spænde ham *prov*. Usikkert, ~pink & Busknelike (*nellik) *c*: *Dianthus barbatus* [sweet-john(s)]

bundabust. Tilf System *n*, Disciplin *c*, he has more ~ than most men

bundle [man] ['bʌndlmen] *sl* ? gift Mand *c*; A bundle-man don't need to go back on his ragies. . what's being spliced got to do with it? The Navy & A illustrated 1899 620; ~trade Bytte- eller Tuskhandel, i Gabun [round-trade]

bung [bʌŋ] † & *sc* ør, fuld. **bung** [bʌŋ] *ad* p lige, ret, *ogs. rat, rakt - i Forb. med en Partikel, ~ in the middle of the stage; we led you ~ into it; go ~ off to sleep on a form.

Bungay Tilf. ... en By i Suffolk; go to ~ with you! ogs rejs t. Bloksbjerg! Jvf Jericho! he's been to ~ fair and broke both his legs, i. e. han har drukket sig fuld. **Bunhill** ['bʌnhil]; ~ Row, ~ Fields, Steder i London E C, ~ Fields cemetery. Jvf Campo Santo, Tindall!

bunk. Tilf. do a ~ sl echappere, fordufte [bunk (it)]. **bunk** *vi*. Tilf. sl echappere, fordufte. Jvf sling his bunk! ~ it. Ogs ligge (egl i Standkøje &c), sove &c [bunk!]; ~ for the cupboard; any fool could have told you where he would ~ to.

bunker ['bʌŋkə] *vt* sætte fast i en Sandgrav, i et Sandhul.

Bunkumell [bʌŋkə'meli]; Mr. ~, Titelpersonen i en Bog af Humoristen W. Carter Platts 1904

bunny. Tilf. Hare *c*. Jvf bun!

bunt [bʌnt] *vt* skubbe, støde; stange. **bunt** Skub, Stød; Stang *n*. **bunt** [bʌnt] *prov* Hale (af Hare, af Kanin), *ogs. Spæl *c*. **bunt** [bʌnt] & Støvbrand *c*, *Kul-Aks *n* [smut, dcf].

bunting-iron ['bʌntɪŋaɪən] Puntejern [pontee, puntel, &c].

bunting ['bʌntɪŋ] *sl*. Se *buntline*!

buoy-end ['boɪend]; the ~ of a cable den Del af en Kabel der er fæstet t. en Bøje.

burble ['bɜːbl] *vt* *glt & prov* boble [bubble]; pjatte, *skravle / babble; you jabber, and jaw, and ~; Maorea ~s about discipline. Kipling. **burble** ['bɜːbl] *vt* for-

virre, bringe i Forvirring [confuse]. **burble** ['bɜːbl] *prov* Blære, Finne, fig Uorden, Forvirring, Forstyrrelse *c* **burbler** [-lə] Boblende; Pjatter, *Skravl *c*; Oh, you abject ~s! Kipling

burdash ['bɜːdʌʃ] † Frynseskærf *n*, for Mænd, i XVII Aarh, Knipings-Krave *c*, Halstørklæde *n* Ogsaa *berdash*.

Burdett-Coutts Tilf † 1906

bureau. Tilf (som 1ste Oversættelse-) Skatol *n*

burganet ['bɜːɡenɪt]. Se *burgonet*!

burgh-school ['bɜːɡskʊl, 'bɜːr- se kommunal Skole¹

burgonet ['bɜːɡonɪt] † let Hjælm, Staalhue *c*

burhel ['bɜːrəl] *zoo*. Se *burrrhel*!

burial Tilf. *Burial Hill*, v Plymouth, Mass. Her ligger mange af Pilgrimfædrene begravede
burion ['bjʊəriən] † rødbrystet kalifornisk Huspurv *c* *Carpodacus frontalis*.

bur [bɜːl] *vt* † & *prov* skænke, nml Øl eller Vin [pour]; bearbejde m. Drikkevare, skænke [ply with drink]. Ogs *bird*. **bur** *vi* bægre, drikke, *P skjænke sig Ogsaa ~ at the wine, ~ it away, o. l

Burlington ['bɜːrlɪŋtən]. Se *Somerset! The ~ Magazine* — et nyt Magazin 1903 f gammel Kunst

Burman ['bɜːmən] Birmaner *c* *Burmese* [bɜː'miːz, -s] biransk, s Birmaner *c*, *Birmanisk* *n* (& *c*)

burn *vt*. Tilf. ~ out, om Hus: nedbrænde; by ten o'clock the buildings were almost completely ~ed out. **burn** (brændt Sted). Tilf. ~s, ogs. Mark ryddet v. Afbrænding, *Braate *c*

Burnand ['bɜːnənd], *Sir Francis* ~, Redaktør af *Punch* indtil 1906. **Burne-Jones** ['bɜːn'dʒoʊnz], *Edward* ~, berømt prærafæktisk Maler † 1898.

burning. Tilf *I have ~ ears* F det brænder (el. heder) i det ene Øre (.. i den ene Kind, *i det ene Kind): der er En som taler om mig

burnous. Se *burnoose*!

burrag ['bʌrɪdʒ] &. Se *borage*!

burrel ['bʌrəl] *zoo* Se *burrrhel*!

Burrow ['bʌrə]; the ~ P. Se *the Burrow (Borough)*!

burrrhel ['bʌrəl] *zoo* blaat himalayisk Vildfaar *n*: *Ovis burhel*.

burrrion ['bʌriən] †. Se *burion*!

Burrill ['bʌrɪt] Is. *Ellihu* ~, *den lærde Grovsmæd, amr Fredsapostel † 1879

burrow Se *bury* (i Tillæg)! *the Burrow*. Se *the Borough*!

burrow-duck †. Gray-And, &c [sheldrake].

burrruf ['bʌrɪf] *hind* Is *c*.

burst *vi*. Jvf *storm*!

burstone ['bɜːstʊn]. Se *buhrstone*!

Burton ['bɜːtən]. Is. *Richard* ~, Rejsende, Polyglot † 1890.

bury ['bʌri]. Tilf. Kelder, Græfodergrube *c*; they had got as much as they were likely to get out of that particular 'bury'. Ward, *Marcella*.

bus-bar ['bʌsbaː] *elec* Samleskinne, Hovedskinne *c*, ved elektrisk Station. Egl *ommbus-bar*.

buse ['bjʊːz] *vt* p misbrug; is. udskælde [abuse].

bush *vt*. Tilf. ~ed, især: forvildet (... gaaet vild) i Udmarken &c, *ogs. som har gaaet sig bort; fig som ikke (længere) kan orientere sig, der ikke kender sig igen, vild p. Karetten [out of his bearings]; ~ a gun forsyne en Kanon m. Fænghuls-Tap; ~ it ligge ude (i Skoven, i Udmarken); ~hand. Se *bush-ranger*!

¹ Efter sin Udstrækning enten en Mellemskole (*Middelskole) eller svarende t. engelsk grammar og public school.

¹ Murray (og andre) sætter *bunk it* = ligge &c, men *bunk* ene = echappere &c.

cwis Romanus (romersk Borger); *copper resistance* — 1 Kabelteknik, *custos rotulorum*, hv se! C. T. C. o *cycle touring company*, C. V. O. o. *commander of the royal Victorian order*.

ca [kå] v se køre [drive]. Jvf *ca'cannie!* Ogs *cav.* caber Tilf Tagbjælke c [rafter].

cabinet. Tilf. --meeting Statsraad n.

cable 1ste Oversættelse skal være Kabel n (*c) Tilf Kabelvogn c [cablecar], take the --; --wheels Tandkrone c

cabochon [fr, ka bo'ʃɑ̃] Cabochon c, en poleret Edelsten uden Snit; a ~ *carnehan*; en --, ogs 1 Muslingsnit, afrundet oventil, flad p. Ryggen, med eller uden Facetter.

cabot [kə'boʊ, 'kabet] Cabot c, et Maal f. tørre Varer, p. Jersey, the small ~ (for wheat) = 22 Liter, the large ~ (for barley), one third larger; many ~s of apples

cabree ['kæbri] zoo Præri-Antilope c [prong-horn]. Ogs cabret, cabrit.

cabriolet, cab|stand, --runner, De to sidste bytter Plads.

cacafuego [ka kəfu'eigoʊ, -fju'i'goʊ] † sp. Brushoved n, &c [spitfire]; Brovter, *Brauter c [braggart].

ca'cannie [kå'kåni] Egl *caw* (i. e. call) *cannie* fare 1 Mag; gaa forsigtig tilværks, is. om Haandværkere &c. tage det m. Ro, ikke anstrenge sig, levere slet Arbejde f. slet Betaling Ogs. *cocannie*, *cocanny*; the ~ policy. ca'cannysim [-nizim] Faren i Mag; Tagen c Arbejdet med Ro

caché ['kæʃe] vt. Se *cache!*

cachemire ['kæʃmɪə] Cachemirsjal n [cashmere].

cacholong ['kæʃɒlɒŋ] Cacholong, Jaspis-Opal, Opal-Jaspis c.

cachou [kə'ʃu] Aandepille c, for Tobaksrøgere

caekle. Tilf. Dialog c — i *theat* & Cirkussl.

caecodæmon. Tilf. Nattemare c [nightmare].

caecole ['kækoʊle, -let] X Sygekurv c.

caedastal [kə'dæstəl] matrikelmæssig, Matrikel-. ca-dastre [kə'dæste] Matrikel, Jordebog, geografisk (el. topografisk) Opmaalning c.

Caddie ['kædi]. I *typ sl* for (Tidsskriftet) *Academy*. Jvf *Athie!* caddie ['kædi] se Bybud n [cady]; sp Dreng, *Gut: som v. Golfspil bærer Køllerne (*Klubberne) &c; joe Dreng, *Gut c.

caddis ['kædis] *merc* Cadis n, en Slags Droguet, et billigt Uldtøj.

caddish ['kædiʃ] flisteragtig, simpel [mean]; a ~ *trick*. cade. Ved Oversættelsen «Hat». Jvf *cad(e)y!*

cadet. Tilf. *naval* — Sø(*ogs. Sjø)kadet.

cadey ['kædi] sl Silke(*Flos)hat, *ogs. Flos c. Ogs. cady. Jvf *cade!* cady ['kædi]. Se *cadey!*

Cadzow [ʔ]; ~ *Forest*, i Lanarks. Med en Park af vilde Okser. Jvf *Chillingham!*

Caen. Tilf. ~ *Wood* — mellem Highgate og Hampstead.

caff [kæf] se Ayner, *is. Agner pl [chaff]. Jvf *pyle!* caffain(e) ['kæfaɪn] chem Kaffein, Kaffeestof n.

cage. Tilf. sl Vogn, Ekvipage c [carriage, trap].

Caine [keɪn]; *Thomas Henry Hall* --, Romanforf. f. 1858.

calnozoic [kalno'zoʊik] geol Se *cenozoic!*

cajolement [kə'dʒoʊləmənt]. Se *cajolery!*

cake. Tilf. Tilrygning, ogs. * Skorpe c — i et tilrøget Ribehoved; a ~ of *chocolate*. Tilf. en Chokoladecake; --walk *Kage-promenade, «Kagemarch» c, en bl. Negerdansere almindelig Maade at udføre en Polonæse &c,

hvorved den der leverer de mest gratisse Bøjninger og Vrid lønnes m en Kage

Calabrian [kə'le'briən] kalabresisk, s Kalabreser c, a ~ *mule*.

calamity Tilf *Calamity Jane*, Helinden i Bret Hartes *The Luck of Roaring Camp*, en moderne Amasone † 1903.

calamus Tilf ~ *finmarchicus* Rødkam c, Rød-Aat n.

calavances Ofteft nærmest svarende t Snittebønner [haricot-beans].

calceolaria [kælsio'læ'rie] X Toffelblomst c [slipper-wort]

Caldecott ['kæld(ɪ)kət]. Is. *Randolph* --, Maler, Billed-bogtegner, Illustrator, Humorist † 1886.

caleçon [fr] Underbénklæder pl. Jvf *kals!*

calf. Tilf. *Calf's Head Club*, en Klub t Spot over Karl I Ved en aarlig Middag 30 Januar serveredes et Kalvehoved, --love. Bør oversættes Dreng(*Gutte)for-eelskelse, Barneforelskelse c, --pen Kalvebinge, --ward se Kalvehave (*-hage) c.

calico amr Sirts c [printed --, printed cotton cloth].

caliginosity [kælidʒi'næsiti] Mørke n, Dunkelhed c, I prefer a cheerful --, as *Sir Thomas Brown* might say. G Eliot. calligaeous [kæ'lidʒiːnəs] mørk, dunkel; full of ~ corners and nooks. Bulwer-Lytton.

calipeen ['kæpiːn] Riffel c, &c [calipee].

calivances ['kæliˌvænsɪz]. Se *calavances!*

1 call vt. Tilf. *theat* fremkalde [- before the curtain]; F skælde ud, *kalde, give stygge Navne [call bad names to any one]; ~ off. Tilf. straks nævne, straks læse op, amr ophæve, omgøre [et Væddemaal a bet]; he can open every one of them books at the right page and -- it off. Twain, *A Double-barrelled D. Story*; ~ out. Tilf. udraabe; opdraabe [hans Navn his name]; ~ up. Tilf. i Telefoni: opringe.

2. call vi. Tilf. tude, om Ugle, ~ for. Tilf. *theat* &c fremkalde [call before the curtain, &c]; ~ on, undert kalde (ogs. * raabe, *rope) paa; sp animere, is ved Fisk eller Spore; he was --ed upon for his defence, blev opfordret t. at forsvare sig.

3. call (theat) Fremkaldelse. Tilf. [- before the curtain]; jur Mærke, Mærkepunkt n, som nævnt i et Dokument; a ~ of the deed; a close ~ en kneben Frølse [a narrow escape]; answer the --, i Telefoni: svare p Opringningen; it will be a close ~ det vil knibe, det vil staa p. Hægten; it is your ~ [Deres Turn nu] — it'll be mine some day; have the ~ være mest efterspurgt eller begær(e) [have the ~ of the market]; i «lang» Whist: have Hønerne, heifers had the ~ of the market at £17 to £20 each; have no ~ to P ir ikke have noget at bestille med ...; there was little need to make a ~ on [appellere til] that resolution; be on --, især: være tilstede: f. det Tilfælde at der kaldes p. En.

call|bell elektrisk Klokke [buzzer]; --boy. Tilf. Dreng (*Gut) der kommer, naar der ringes (is. med en elektrisk Klokke); --button Kontakt-Knap.

caller. Tilf. Vækker c. caller ['kæle] se kølig [cool], frisk; nyfisket, nyfanget; a creel-full of ~ trout.

Callistrates [kæ'likrətiːz] Helten (Chief Counsellor of Queen Dione) i W. T. Steads *In Our Midst*.

calling. Tilf. --cards Honorer; --crab F Vinkekrabbe: *Gelasimus vocans*. Ogs. fiddler-crab; --hare Fibehare: *Lagomys [pika]*; --place Anløbssted.

calliope [kæ'liəpi] J. Dampfløjtøværk n, Dampfløjtø der spilles v. Hjælp af en Tastatur; the ~ shrieked.

callipeva [kæli'piːvə] X Callipeva c, en vestindisk Flod-Mulle.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [α, æ, e] osv. vakkende med [e].

callisection [kál'i'sekʃən] ogs smertefri Vivisektion c. Til Forskel fra *sentisection*.

call-number ['kál'lnambə] Stednummer — i Biblioteker det Nummer der angiver Bogens Plads.

calloused ['kálest] haard, haardhudet, barket; *the big hand*; *their soles are so — that..*

callroom ['kál'ru:(m)] Talestation c, i Telefon; — **slip** i Bibliotek · Rekvistions-Seddel

Calmady ['kalmədi], *The History of Sir Richard ..*, Historien om en Krøbling, af Lucas Malet

calosoma [kál'o'so'mə] *ent.* Især ~ *sycephanta* Pupperever c.

calotte [kə'lát] Kalot c, hos katolske gejstlige Jvf *régime!*

calp [kálp] *ir geol* Skiferler n med tynde Kullag

calpac ['kalpak] Kalpak c, en trekantet Filt- eller Faareskindshue, is. blandt Tyrker & Tatarer

Calpe ['kalpə], Jvf *Abdya*, i Tillæg

calthrop ['kalbrəp] &. Se *caltrop!* Jvf *saligot, water-calthrop!*

Calvary. Tilf *rel* Valfartsbjerg n, Høj (*Haug) m to eller tre Kors &c; *Way of ..* Se Note t *station!*

calve *vi* Tilf. kælte, *kalve — om Isbræ

Calverley ['kalveli]. Is *Charles Stuart ..*, Forfatter † 1884 Jvf *Visions!*

calville ['kálvil, fr] Kalville- eller Jordbærebæle n

Canberley ['kámbeɪ]. En lille (*lden) By i Surrey Højskole f. Generalstabsofficerer Krigsskole.

cambial Efter Veksel- tilf †.

camera. Tilf. *in* — paa sit Kontor — modsat i Retten Jvf *in chambers!* F under fire Øjne, *we are quite in ..*

camerlengo [kám'e'lengə], **camerlingo** [-'lingə] Overkæmner, Rentemester, øverste Kammerherre c, især v. Pavens Hof

camisole. Tilf Spænde- eller Trængstrøje c [*strait-jacket*].

cammas ['káməs] & Se *quamash!*

camp Tilf *amr* Præri(e) c, *virgin prairie* or ~; *in middle ..*; *make ..* slaa Lejr; *go to ..* gaa t. Ro, gaa iseng *austr*; ~colours Kvartérfane c **camper** ['kampe] Lejrligger, Kamperende, Deltager c i et Frimarks-Møde (*camp-meeting*). **camp/follower**. Tilf. Oppasser c [*servant*], — *game* bill Forgaveparti n.

camphene ['kámfi:n] Se *camphine!* **camphine**. Tilf. (som Synonym) Terpentin-Olie c.

camphire ['kámfaɪə] gít Kamfer c [*camphor*].

Campidoglio [kám'pi'doɪ'joʊ] ogs. Kapitolinerhøjen, Kapitollum n; *the great horseman* (Marcus Aurelius) on the ..

campion. Tilf. Klinte, *Rødklint; *Agrostemma githago* [corn ~]; Pragstjerne, Skovnellike c: *Lychnis* [Greek rose]

camstair [kám'stə'ri] se forstokket, vrang, egen-sindig; umulig [*fractious*].

camstane ['kámsteɪn], **camstone** [-stoʊn] Hvidtelér n, Hvidtning c — til Ydetrappe.

camsteery [kám'stiəri]. Se *camstair!* **camstury** \ Røre n, Kvalm c, *ogs. Opstyr n [*steery*]; *he wad mak a rare ..*

cañada [kán'ja'də] trang Bjergkløft, *ogs. trang Ravin c [*narrow cañon*].

canalize ['kánelaɪz] vt kanalisere.

canary. Tilf. ~ *money* ·gule. Penge, Ekstrabetaling t. Lyddit-Arbejdere, m. H. t. den af Pikrinsyren be-virkede Affarving. Ogs. *dirty money*.

cancel *vi* & *abs* især: hæve hinanden; gaa o p op, *gaa o p i op. Ogsaa ~ *out*; *it ..*; *six and eight .. by*

two, kan forkortes m to. **cancellation** Tilf. Ophævelse c. **cancelling**. Tilf Tilbagetagelse c, Eks af et ind-leveret Telegram **cancelment** ['kanslment] Udstrøgning, Udstrykning, F Strykning &c, Ophævelse c, &c

cancer Tilf. ~house Kræftthus, et Hus hvor Kræft gerne optræder

canch [kánʃ]. Se *kench!*

candareen [kándə'rɪ'n] i Kina Kandarín c = 5 s *grams troy*. Som Mønt (*Mynt) omtr 4 1/2 Øre.

candescence [kán'desens] Hvidglød, Hvidglødhede c [*incandescence*]. **candescent**

Candiot(e) ['kandiát] kandiotisk, fra Kandia, s Kandiot c.

candle ['kándl] vt lyse [Æg *eggs*]; ~ **dipping** Lyse-spindning c, ~ **doup** se Lysestump c [*candle-end*];

fish Oolachan, Fakkelfisk c [*eulachan, oolachan*];

graph [-gra f] ·Lyso-graf n, et Slags Silhouette Beskrives i *The Strand, February 1905, 240*; ~ **light**. Tilf *she is a ~ beauty* hun tager sig godt ud v. Lys, hun er en Aftenskønhed, ~ **wood** Citrontræ [*rhodes-wood*]

candling ['kándlɪŋ] Lysing c, af Æg

candy Tilf *I gave his friend and the baby a ..* [et Stykke Sukkertø] *each*, ~ **tuft** & Sløjfeblomst c: *Iberis*.

Canidia [kə'midiə] *antig.* En Hetsæc af Horats's Be-kendtskab, p hvem han mente flere Smædedigte.

canister. Ogsaa f. ~ *shot*.

cannel ['kanəl] F Kannelkul n & pl, a fire of ~ *blazed in the grate*.

cannonite ['kanənait] sp Kanonit c, en Slags røgsvagt Sportskrudt.

canny. Jvf *ca'cannie!*

canoe-wood [kə'nu'wud] & Tulipantræ [*lyre-wood, &c*].

canoodle [kə'nu dl] *vi* p kæle(s), *vt* kæle, 'Arry and 'Arriet *canoodling, pet and .. a cat*; ~ *a girl*

canooser [kə'nu'zə] F Kender, En der forstaa Rummelen, *ogs. Skjønner c Egl *connoisseur*

canophilist [kə'nəfilist] Hunde-Elsker c.

Canopus [kə'noʊpəs] Kong Menelaos's Styrmand. En By i Nedre-Egypten, v den kanopiske Nilmunding. En Stjerne i Billedet Skibet Argo **canopus** [kə'no'pəs].

Se *Canopic jar!*

canopy. Tilf. Bærehummel.

canpacker ['kənpækə] Nedlægger c (i Daaser).

cant. Kort f. *cant-timber*.

cant [kánt] *vi* især. hælde; svinge, svaie; ~ *in the right direction*.

cant [kánt] *sc* & *prov* livlig, munter, rask; a ~ *lass*.

cantabank ['kántəbɒŋk] rejsende (el. vandrende) Sanger c.

cantaliver ['kántelivə]. Se *cantalever!* ~ *bridge* Triebro, paa simple Dragere

cantar ['kántə] Cantar c, i Spanien et Maal f. flydende Varer, fra 2 1/2—4 Galloner. Ogs. *cantaro*.

canteen. Tilf. *dry* ~ i Kolonialhandel c ombord.

canter. Ogs. jævn, rolig Galop. V. Hansen. **canter** *vt* ride i (kort, samlet) Galop, lade galopere.

Canterbury. Tilf. ~ *bells* & dyrket (toaarig) Klokkeblomst c, især *Campanula medium*; *the cavalry dépot at ..*

canthi ['kánpai] pl. Af *canthus*.

cantile ['kántisi] *ad* paa kentisk, m. et kentisk Ord &c. Hos Barham en Gang *cantise*. **Cantium** ['kántiəm] lat. Kent n.

cantle. Tilf. *sc* Isse, Krone c; *I clawed his ..* [vadskede ham om Ørene] *to some purpose with my hearth-besom*. Scott.

[a: i u:] osv. lange som i far, feel, fool; [b] bat; [d:] fall; [d] hot; [ʌ] but; [e:] hurt; [ə] inner;

cantor ['kante, -tə] *rel* ♪ Kantor, Kordingent c
Canue(k). Tilf (mellemstor, haardfør) kanadisk Hest c
canula Se *cannula*!

canvas Tilf Lærred, Maleri n.

cap Tilf. Kræmmerhus n Efter (Kvinde)hætte tilf:
nu alm (Kvindes) Kappe c Jvf *mob-cap* 'pull' -s strides,
trætte se, *we will not pull -s about this man*
Scott; *throw (up) their -s* kaste Huerne tilvejs som
Tegn p Glæde,

capability. Jvf *Brown*!

Capel; - court For «Børs f. Jærnbaneaktier» læs
Aktie- eller Fondsbørs

capelin ['kap(ə)lin] ✖ Se *capelan*!

capeline ['kapilin] Jærnkalt, bl Middeldalderens Bue-
skytter ('Bueskyttere), Kapot, Teaterkapot, en Slags
Hætte, *chir* Hovedbandage c

caper-noted ['ke'pə'notid, káp-] Se *cappernotit*!

capitalian [kap'i'teljən] ✖ som angaar Hovedet eller
Livet, *his (a doctor's) - honours* hans (... sit) Honorar
n. Bulwer-Lytton *capitalization* [kápitali'zeifən] Kapi-
talisierung; *gr* (Brug c af) stort Bogstav n, store Bog-
staver pl. *capitalize* vt. Tilf. sætte Kapital(er) i, støtte
(m Kapital), *gr* skrive m stort.

capitium [ke'pitiəm] *antig* Liv, Livstykke, Korset n

capivi [ke'paivi]. Forvansket af *peccavi*; *we must*
make him cry Capivi. Kipling, *Stalky*.

caplin ['kaplin] ✖ Se *capelan*!

capnomor ['kapnomə] chem farveløs Beg-Øle c

capoc ['kápók] *hund* Kapok c, kort Bomuld, til Foring
af Bærestole &c.

Cappagh ['kápa] Et Sted i Nærheden af Cork, Ir-
land, Cappagh-Brunt n, et Farvestof af begholdig Jord,
farvet af Mangan-Oksyd og Jærn Ogsaa - *bronn*.

cappernotit [kápə'notit] se ondskafuld, slø, vrang,
the -, *old girning alewife*. Scott

capple ['kápi] se Bæger, Støb; Tyndt-Øl n.

capraven [?] se Tagsparre c, &c [rafter, roof-spar].
Især i pl.

capric ['kápri]; - acid Kaprinsyre. Ogs. [caprinic (or
rutic) acid.

caprifoli ['káprifoli] Kaprifolium c — som & Familie-
navn: *Lonicera*.

caprinic [ko'prinik] Se *capric*!

captizal [káp'saizel] Kæntning, *Kantning; Endeven-
ding; *fig* Endevenning, Forstyrrelse, Oprivelse c; a ~
of her nerves.

capstan. Tilf. -bar Spilbom c; -head Spil-Hoved n,
-Krone, -Kop c

capstern ['kápstərn] glt. Se *capstan*!

captain. Tilf. ⚔ Kommandør c — til Forskel fra
commander Kapltajn ('Kaptein). — I Cornwall tit - i
Tillale = *sir*, idet der der i Landet er saa mange
mine-captains Sølger; ~ of the head ⚔ joc Gallions-
skrabber; Skibs Natmand c; ~ of a mine Sølger c.

captainship. Tilf. *His -*, spægende: Kapltajnen, *Kap-
teinen (den store Mand); *His - was furious*.

capybara [kápi'ba're] soo. Se *capibara*!

car. Tilf. *amr* Sporvogn c [street-car]. Jvf *surface-*
car!

Cara ['ka're]; the - Sea Det kariske Hav.

carash [?] ✖ skærende Lyd c; the ~ of Uncle S's
knife scooping away backbones. Kipling, *Captains*
Cour. 51.

caracal ['kärekal] soo [Karakal, persisk Los (*Gaupe)
c. *Lynx caracal*, *caracal melanotis*.

Caracalla [käre'källe] s. *caracalla* [käre'källe] &. Jvf
mail-flower!

caracara [karə'ka're] ✖ Karakara c, en sydamer-
Gribbefalk

Caractacus [ke'raktəkes]. En britisk (vallisk) Konge,
der Aar 52 f. Kr blev bragt som Fange t Rom.

caraité ['kareait] *rel* Karait c, af en jødisk Sekt, der
holder sig t Skriftens Bogstav — til Forskel fra *rab-*
binist og *talmudist*.

carangoid [ke'rangoid] ✖ stækker-agtig, ogs. *bastard-
makrelagtig, a - *fish*.

carapa ['karepa] & Karapa, persisk Syren c, en
Melhæce *Syringa persica*. Deraf *carap-oil*.

carbazoic [ka'bə'zətik] chem karbazotisk, Pikrin-,
bestaaende af Kulstof og Azot Jvf *picric*!

carbide ['ka'baid] chem Karbid n, en Sammensæt-
ning af Kulstof og et Metal. Tidligere kaldet (*kaldt)
carburet.

carbolic [ka'bəlik]. Tilf. F Karbolvand n
[solution of carbolic acid]. carbonate [ka'bəneit] vt
forbinde m Kulsyre, -d plates. carbonic [ka'bənik] F
Sodavand n. Jvf *Scotch*! carborundum [ka'bo'randəm]
min Karborund c. carburet Tilf. glt. Jvf *carbide*!
carburetter ['ka'bjurete] «Karburator», Indretning c til
at berige en Gas m Kulvandstof; Kulvandstof n.

carcajou ['ka'kegu] *amr* zoo Jærv, &c [wolverene];
amerikansk Grævling, Sandbjørn c *Meles labradorica*.

car-cake ['ka'keik] se Fastelavns-Bolle c, bagt p
Hvidtursdag

carcanet ['ka'kənet] Juvél-Halsbaand, Collier n.

carcase Tilf *beef by the -*, i hæl Slagt, *ogs. i hele
Skrotter.

card vt Tilf -ed waste-silk Stamsilke. card. Tilf. *
the correct -, v. Væddeløb. (nøjagtig) Liste c over de
deltagende Heste, *there is st on the -s*, noget i Gærde.

carder. Tilf. Kardemaskine c.

cardigan Tilf. strikket Vest c — ogsaa f. Mænd. Ogs.
a - *jacket*

cardinalitial [ka'dino'itjəl] Kardinal, kardinalmæs-
sig; *the pope receives the - and prelatal homage*.

carding ['ka'diŋ] Karten, Kartning, &c, cone Lok,
Loquette, trillet Uldvæge c [roll]

care s. Tilf. *we are all in God's -* vi staar alle i
Guds Haand. care vi; *I don't - about being left alone*,
bl. a. jeg bryder mig ikke om, at jeg bliver siddende
alene; ~ for. Tilf. tage sig af [take care of]; pleje

[nurse]; bryde sig om, have (... faa) tilovers for
[like], *the animal will soon get to - for you*; *I still*
loved him and -d to see him, satte Pris p. at besøge
ham, besøgte ham gerne; *you would, perhaps, - to*
[vilde maaske gerne] remain during the consultation?

careen vi. Tilf. kælale; *the ship lay -ing* [over-
krænget t. Kælaling] *at one of the islands*. careen
Overkrængning c.

carec. Tilf. *make a - for himself* bryde sig en Bane.
careful. Tilf. hst tilb bekymret, urolig; *do not be -*
and troubled for me! careless. Tilf. sorgløs. careles-
ness. Tilf. Sorgløshed.

caretaker. Tilf. Plejer, Passer o [- of an invalid].

carfural ['ka'fərel] Karfural n, et Filtrermiddel. Af
carbon, ferrum, allumina.

carlacon ['kärləku'] soo. Se *carcajou*!

carillon [fr. ka'ri'ljən] Klokkespil n; *That is my gift,*
my little -, as *Renan* would say.

carina [ke'raïne] & Køl c [keel, scaphium]; *Carinae*.
Et Sted i Rom, p. Eskvilinearhøjen.

carline ['ka'lin] se gammel Kælling (*Kjerring); Heks
c [witch].

Carlsruhe, Carlton, carl-tangle. De to sidste bytter
Plads.

Carns [ka 'mz]; *the* ~ F Karmeliterne, især om Karmeliterkirken i Kensington

carnation. Tilf *the island of* ~s — om Guernsey.

carnauba [ka 'nə'u bæ] & brasiliansk Vokstræ n eller Vokspalme c *Copernicia cerifera*, F Carnaubavoks, Cearavoks n [~ wæ].

Carnegie. Tilf. f 1837 Jvf *Skibo!*

carney ['ka 'ni] et prov smigre (el. smiske) for

carnosity. Foran «Kødfuldhed» tilf †.

Carolina [ka're'laine] s.

carpel ['ka 'pel] & Frugtblad n.

carper ['ka 'pe] Dadler; is. Ræsonør c.

carpet; *have six girls on the* ~ \ have seks Pige-børn gaende hjemme. **carpet** et. Tilf indkalde (for at rettesætte), have for sig, ~beater Tæppebanker c, ~bedding Tæppebed pl, i Havrekunsten, Anlæg med Mosaik-, geometriske o. a. Mønstre; ~soldier Stue- eller Salonsoldat, ~squares Tæpper i afpassede Stykker; ~writer Stueskribent.

car-replacer ['ka 'ri'ple'se] *railw* Paakørersko, Paa-køringsssko c Forkortet *replacer*

carriage-double. I () en skal staa Dørhammen

carrier. Tilf. & engelsk Bag(a)det c, en vis Due

carritch ['kari'tʃ] sc Katekismus c. Jvf *pair'*

carriwicheit ['kari'witʃit] sc Flovse (*Flause), Brander, Vits c [*quibble*].

Carroll ['karəl]; *Lewis* ~, Laanenavn f Professor Charles L. Dodgson. Jvf *beamish*, *chortle*, *Wonder-land!*

carroty. Tilf. †, skør, raadden.

1 **carry** et Jvf *day!* *fair words* ~ it, gaar af m. Sejren, kommer længst [~ *the day*], *be carried*, bl a være meget ophidset; være forskræmt; [~ indehave] *a cargo of salt*. Med Præpositioner & Adverbier Tilf ~ *it away* gaa af m. Sejren [~ *it*, ~ *the day*]; ~ *off*. Se under. ~ *it!* ~ *off her new character* [spille sin ny Rolle] *easily and gracefully; you are tall enough to ~ off the costume*, t. at passe t. dette Kostume: *a noble, shony-looking girl who can ~ off a great deal of dress*, hvem . . klæder, ~ *off his intention* udføre sin Hensigt [*carry out*], ~ *off* [redde] *the situation by a tact-ful flow of talk, no matter how many different charac-ters there were in a family, there was always a sort of general disposition that carried things off*, der gjorde, at man kom ud af det sammen, *simply to ~ off the awkward time*, f. at udfylde den forleagne Pæve, den pinlige Mellemtid

3. **carry** vi Tilf gaa i Fragtfart; sp samle Frost eller Jord p Fødderne, som en Ræv, i Falkonerkunst, om en Hæg: flyve bort m Vildtet (naar Falkoneren nærmer sig); ~ *away*, især †, forlises, mistes, bortbrækkes; knække(s), brække(s)

carry-all Tilf. i Kanada: Slæde [*sleigh*]; General-beholder c, noget n der indeholder alt En har; Brød-pose c [*haversack*]

carrying-on ['kæriŋz'ən] bl a. Adfærd c

carry-wood ['kæriwud] Carrytræ, et højt, retvokset avstralsk Træ, skikkaet t. Køjbygning &c.

carsackie [ka 'sæki] sc (Arbejders) Busserunde (*Bus-serul), Trøje c [*jumper*].

carsey ['ka 'si] Hus n. i lingua franca. Jvf *casa*, *omee!*

cart Tilf. sp Rendebane c; *traverse the* ~ gas over Banen *cart* et Tilf. ~ed deer «Vogn» hjort, en Hjort der køres ud fra en Park, for at slippes p. det aftalte Mødested og derfra jages. Jvf *bag-fowl!*

carte. Tilf. Spiseseddel c [*bill-of-fare*]; sc Spillekort

n. *carte*. Se *quart(e)!*

carte-de-visite ['ka'tdevi'ti] Fotograf n i Visitskort-format (eller klæbet p. et Visitskort).

cartel Tilf Udfordring c; *merc* Syndikat n [*trust, &c*], *soon after he sent a comrade to me with a ~, the ~ had been given a monopoly.*

cartoon [ka 'tu:n] et udføre en Mønstertegning til ; udføre (. . levere) en Karrikaturtegning af. **cartoon-ist** [-nist] Mønstertegner; Karrikaturtegner c.

caruncle. Tilf Kødlap c [*wattles of a turkey-cock*]

carunculate(d) [kə'raŋkjulət, -lətid] slapt nedhængende, om Hud, om Kødslap.

carus ['kæ'res] *path* fuldstændig Bedøvelse c. Jvf *carotic!*

carval ['ka 'væl] glt Se *carol!*

carven ['ka 'væn] *part* bst udskåret, ~ *marble*, ~ *stone*

carving. Tilf. ~knife Forskærerkniv, Retterkniv. Jvf 3. *look!*

carwitchet [ka 'wɪtʃit]. Se *carrivitchet!*

casa ['ka sa] sp -*amr* Hus n Jvf *carsey!*

Casaubon [ka'sə bæn, fr.]. Is. *Isaac* de ~, klassisk Filolog † i London 1614.

cascade. Tilf. *the Cascade Mountains*, en Del af en Bjergkæde, der gaar fra Alaska ned t Mejiro

3. **case**. Tilf. F fortvivlet Tilfælde n; F Forelskelse, Forlovelse c, Parti n; *every one here considered it a ~, troede der skulde blive et Parti af dem, the cadi gave the* ~ [demte t. Gunst] *for the fakir; that makes a strong* ~ [taler stærkt] *against him, he made out a strong* ~ [fremførte meget der talte] *for her, put a ~ sætte (el. forudsætte) et Tilfælde. Se ndfr (in) 'put the [det] ~, in ~ i Tilfælde; ready to throw him a rope in ~; there was no "let go" in the ~ der var ikke Tale om at slippe; he was in no ~ to [var ikke i den Forfatning, at han kunde] answer; in the ~ put i det satte Tilfælde*

case-law ['keislə] Retspraksis c, Præjudikater pl.

cash [kaʃ] Cash c, i Kina en rund Kobbermunt (*mynt) m, et firkantet Hul i Midten. *cash* vt. Tilf omsætte (i Penge); *were also ~ed at extreme figures.*

cash vi: ~ *up* betale (kontant); *he could not ~ up*

cash-credit. Tilf Kassekredit. **cash-register** ['kɪʃ'redʒɪstə]

Kasse-Kontrolapparat n. **cash-value** Kontantværdi.

casing. Tilf. arch Karm c. Jvf *door-case!*

casket. Tilf. Kasse; arch Kasse [*coffer of a ceiling*]; *amr* Ligkiste, Kiste o [*coffin*]; *the Casket Letters* «Kassette»-brevene, endel Breve der skulde være skrevne af Maria Stuart til Jarlen af Bothwell.

cask[slɪŋ] †, Fadelænge; ~stand Tøndelad n, *Tønde-Buk, -Stol c [*stald*].

cassidony Denne Linie udgaar og erstattes af følgende to Artikler:

cassidony ['käsideni] & Evighedsblomst c: *Gnaphalium*.

cassimere ['käsime] Kassimir c & n, en Slags fint Uldtøj [*Kerseymer*].

Casslope [ka'sələpi] myth.

cassollette [käsə'let] Køgelsekar n.

cast s. Tilf conc Afstøbning c. Jvf *plaster-cast!* *give me a ~ in his barge* tage mig med paa Prammen; *make a ~, paa Røvelagt*. drive Hundene fra hinanden, til Opsøgning af Vildtet.

Castalia [käs'təliə] myth Se *Castaly!*

caste [ka'st] theat Rollebesætning c [*cast*].

Castelnau [fr., ka'stel'no:] s.

caste-ridden ['ka'strɪdn] kastereden, hvor Kastevæsenet flourer.

caster-sugar ['ka'steʃuge] Strøssukker.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bəl] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e:] hurt; [e] inner;

casting Tilf Kast, Ormekast, Muldvarpekast *n*, *~s*. Tilf (Fugls) afkastede Stoffe *pl* (som Hud, Fjer, Ekskrementer), Afkast *n* & *pl*; *~bottle* Lugteflaske *c*, Hovedvandsæg *n* [*vinatigrette*]

castle ['ka sl] *et* fort befæste (m en Borg), *the ~d crag* of [Borgklippen ved] *Drachenfels*.

castock ['ka'stæk] *sc* Kaalstok Ogs *custock*.

casualty. Tilf tilfældig Udgift **casualty** Som Adj *prov* skrøbelig, *there's Mrs. Bede getting as old and as 'salty as can be*.

casuarina [kasju'e'raïne] ♀ Kasuartræ, Kølletræ *n* [*she-oak*].

cat. Tilf. *sp* Pind *c*, i Pindespil Jvf *tip-cat*! **cat** [kat] *vi* spy.

Catabaw [ke'ta bā] \. Se *Catarba*!

cataleptic [kate'leptik] kataleptisk.

cattalactic [käte'laktik] kattalaktisk, som angaar Vare-Udbytning, statsekonomisk **cattalactics** [-s] Statsøkonomi *c*, som Læren om Vare-Udbytning.

cataloguer ['kätäläge] Katalog-Udarbejder *c*.

Catawba [ke'tā be] *the ~ River*, i Karolina, *the ~s* Catawba-Indianerne, en Stamme af Apallacherne **catawba** Tilf amerikansk Vinranke *c* *Vitis labrusca* [*northern foxglove*].

2. **catch**. Tilf. *~ away*, især rykke bort, tage til sig, *she started and caught the hand away; threw a glass at the barman, and it caught* [traf, *P dro] *him on the cheek*; *~ him out*, ogs. knibe ham *fig*.

3. **catch vi** Tilf. *~ as ~ can*, blandt Brydere: i fri Brydning; *~ over* tilfryse, *ogs. lægge sig *amr* [*get frozen (over)*]; *~ up*, især indhente ham (... dem), komme frem (t. Stedet); *amr* ogs indfange og sadle Hestene &c Jvf 2. **catch up**! *it was forty days before that man caught up on my tracks*, kom ind p. min Vej; *~ up* to indhente

4. **catch**. Tilf. *it isn't much ~ walking* F der er ikke stort vundet v. at gaa

catch-ad ['kät'äd] *amr* .Preve·avertissement.¹

catchily ['kät'jili] *ad* især rykvis, rykkende, &c; stakaandet, reklamatorisk; lumskt; vildledende nok; *a place pronounced Fann, though spelled ~*.

catch-match ['kät'mät] F godt Parti, *ogs. godt Gifte *n*.

catchy. Tilf. fangende, lumsk, F ful [*deceptive*]; vildledende; tiltrækkende, anslaaende [*taking*]; som man let tilogner sig, isærfaldende; *a ~ tune*; *~ work*; *the wind was very ~*, blæste meget rykvis

catechism. Tilf. Eksamination *c*; *bore his ~ with perfect temper*. **catechizing** ['kätikaizɪŋ] Eksamination; rel Katekisation *c*; *attend a ~*.

catena [ke'ti'ne] Kæde; Række *c*; *a famous ~ of sayings*.

caterers ['ko'terəs] Proviantskafferske; Spiseværtinde *c*. **catering** [-rin] bl. a. Ernæring; *conc* Kost *c*, Kosthold *n*.

catharping ['kätə'pɪŋ]; *~leg* ♀ Svigtingsholt *c* **catharpings** [-z] ♀ Svigt *n*, Svigtung *c*; \ Pyttingvant *n*; *in the way of the ~* ved Svigtet.

catnip ['kätnip] ♀. Se *catmint*!

catoptric. Tilf. *~ light* Spejlapparat-Fyr.

Catekill ['kätakil]. Se *Katekill*!

¹ Et i det hele ligelydende Avertissement indrykkes i flere Blade, men saaledes at der i hvert Blad nævnes en enkelt Genstand, der udelades i de øvrige. Af Salget af denne Artikel drages saa Slutninger m. H. t. de forskellige Blades Effektivitet.

cattery ['käteri] Katte-Etablissement *n*

cattle-guard Tilf Gærdenst *c*, Kvæghegn *n*

catty ['kati] kattet, som lugter af Kat, *I'm ~ all over*.

Kipling catty ['kati] *merc* Catty *c*, en kinesisk Vægt af 1½ eng Pund; *the ~ box* Thack

caubeen [kå'bi n] *ir* (gammel) Hat *c* Egl et Formindskelsesord af *cap*

caucus Tilf staaende Udvalg *n* (*Komité *c*), i hver Valgkreds, *the ~ system*.

caul Tilf Net *n*, veiar *a* ~

cauld se Dæmning, Stemme *c* [*dam, weir*].

caulk *vt* Tilf ♀ sl tilstoppe, lukke, *Penn ain't quite all ~ed* [idiotisk, *ogs korket] *He ain't no wise dangerous, but his mind's give out* **caulk** Lur, Snaps, ogs *Dram *c* [*caulker*]; *take a ~ scribe* (sig) en lille Skraber, ogs * tage en Lur.

caulker Tilf Brodde *c*.

cause Tilf. *rel* Mission, Virksomhed *c*, (organiseret) Arbejde *n*; *the Baptists have a flourishing ~ in the village, several new ~s have been started in the county*

causeway Tilf *sc* & *prov* Sténbro, *Sténsætning; brolagt (*ogs. sténsat) Plads *c*, brolagt (*ogs. sténsat) Fortov (*Fortaa) *n*; (brolagt, *ogs. sténsat) Gade *c* **caustic** *vt* pensle, touchere (m Helvedessten). I Fortid *causticked*.

caution. Tilf *it's not a ~ to* [det er Smaating mod] *what's coming*. **cautiousness** Forsigtighed, Varsomhed

cavate ['kelvət] *vt* & udgrave, udhule. **cavate** ['kelvət] udgravet; *~ dwellings*.

cave vi; *~ in*. Tilf. bryde sammen, fortvivle, *ogs give sig over **cave vt**, *~ in*. Tilf. gennembryde; *three faces (of the square) were still intact, but the fourth had been ~d in*. **cave** (lat). Tilf. *keep ~*, i Skoleskolde Vagt, staa p. Post, være p. Udkig — om Læreren &c skulde komme.

cavé ['kelvi]. Se (lat.) *cave!* *keep ~*. Se *keep cave!*

Cavendish. Udt. ogs. ['kändi]

cavetto [ka'veto] *arch*. Se *sootha*!

cavil vi. Tilf. *~ling* day Fridag, i Kulgruber. Egl en Dag der medgaar til at sætte et nyt Hold i Arbejde p. et vanskeligere Sted i Gruben.

cavitted ['kävitið] hulel, fuld af Hulheder eller Fordybninger.

cavy ['kelvi] Jvf *guinea-pig*, *moco*, *rock-cavy*!

caw [kå] *v*. Se *ca*, *ca'cannie*!

cawbawn [kå'bå'n ?] stor [*big*]. I avstralsk *up-country*.

cawk [kå'k] *min* svovlsur Baryt *c* [*caulk*].

cawky [kå'ki] af (... som hører til) svovlsur Baryt; baryt-agtig.

cayo [ka'jo] *sp* -*amr* lav Ø *c* [*key*].

cayuse [ke'ju's] indiansk Pony, (halvvild) Prærihest [*brono(h)o*]; (ringere) Hest *c*

cead [keəd] *ir* hundrede. Jvf *faillie*!

cease [si's] Ophør *n*; *without a moment's ~*.

cease, **ceaseless**, **Cean**. Den sidste Artikel skal staa først.

celling. Tilf. *high-ceilinged* høj (til Loftet); *high-ceilinged bedrooms*.

celation [si'le'fən] *jur* Dølgemaal *n*, Fordølgelse *c* af Svangerskab [*concealment of pregnancy*].

Celebes ['sellibi'z] *s*.

celeriac. Ifa. nogle: Knop- eller Rodselleri: *Apium graveolens rapaceum*.

celestialize [si'lestfəlaiz] *vt* gøre (... i Passiv: blive) til en Kineser, t. Kinesere.

celibate ngift; *live ~*

cell Tlf Celle c, Element n Jvf *voltaic!*
 cella ['sɛlə] arch Cella, Tempels Hovedbygning (modsat Portico &c); indre Helligdom c.

cellarer ['sɛləɾ] Kældermester c, især i Kloster
 cellaress [-res] Kældermesterinde c cellarist [-rist]. Se
 cellarer! cellarman ['sɛləmən] Kældermester c

cellist ['tʃɛlist] ♪ Cellist c
 censor ['sɛnsə] vt censurere, ~ telegrams, a phrase
in the paper which might have been ~ed out with advantage. censure ['sɛnsə] Censur c, now that the ~
 permits the news to be forwarded

census. Tlf. ~ taker Mandtalsoptager Tæller c
 Centlivre ['sɛnt'livr] Mrs Susanna ~, eng Dramatiker † 1723;

central. Tlf. ~ exchange Central(station) c, ~ heating
 Centralvarme, Central-Opvarmning c central Central c,
 i Telefon, &c. centre. Tlf. ✕ by the ~, dress! Retning
 til Midten ('midtad') ~split trespaltet Hud c!

century-plant ['sɛntʃəriplɑnt] ♀ Maguey, amerikansk
 Agave c Se *maguey!*

cephalopod ['sɛfəloʊpɒd] Blæksprut(te) c
 cerealine ['sɛəriəl(aɪn)] kornagtig, Korn-, ~ substance
 cerebritis ['sɛri'braɪtɪs] path Hjernebetændelse c
 cerecloth Tlf (ogs p) Liglagen n, Ligklæder, Gravklæder pl

ceriph ['sɛrɪf] Se *serif!*
 cerise ['sɛrɪz] kirsebærrød, s Kirsebærrødt n.

cert [sɛt]. Staar F for *certainty, that's a dead* ~,
 sikkert og vist, *ogs brændsikkert, *I have the dearest*
 ~ for tomorrow's races. certain-sure ['sɛtʃɪnʃʊə] Se
 cock-sure! certify vt Tlf. certified copy bekræftet Af-
 skrift Som Paaskrift, rigtig Afskrift (R. A.)

certiorari [sɛ'ʃɔːriəri] jur Dekret n hvorved en
 Sag overføres til Højesteret [*writ of* ~]

Cervantes ['sɛrvantɪz] s.
 cesarewitch ['sɪzəriwɪtʃ] Cesarewitch c, Czars ældste
 Søn [*caesarowitz*].

cess [sɛs] int puds! here ~ cess! cess!
 cesspit ['sɛspɪt] Se cesspool! cesspool Tlf Skarn-
 grube, *Kloak-Kum, Binge c

Cestius ['sɛstɪəs], Caius ~, en rig romersk Forret-
 ningsmand p Ciceros Tid, the pyramid of Canus ~, et
 berømt Gravmonument i Rom

cesural [sɪ'z(j)uərəl, -s(j)u-] cæsural, Cæsur-, the ~
 pause.

ceterum ['sɛtərəm] lat *ad* men, ~ censeo *men jeg
 tror ~ Siges om en ihærdig Obstruktion som Catos
 Cet(t)inje [tʃe'tɪnjɛ]. En Flække i Montenegro, Fyr-
 stens Residens.

Ceylon. Tlf. ~ moss ceylonsk Mos n (*Mose); Gelatin
 c [agar-agar].

Chadband ['tʃædbænd]; Rev. Mr. ~, en hykkelsk Præst
 i Dickens's *Bleak House*. Jvf *terewth!*

chæta ['tʃɪtə] Børste c [bristle, seta].

chaff vi Artikelens sidste Ord skal skrives Gjen

Chagres ['tʃa'grɛs] En Havn i Colombia (Sydamerika)
 v. Mundingen af the ~ river.

chal [tʃa'l] Kvindespersion, Kvinde c. Jvf *chal!*

¹ The centre-splits are very ingenious forms of
 shoddy. Good honest skins are cunningly split into
 three thicknesses. The centre sheet is soft and spongy,
 and has no natural grain upon it, but this defect is
 supplied by a process which produces a surface 'grain'
 and makes it, to the inexperienced eye, just like ordin-
 ary leather. — The uppers (Overlæderet, Resefterne)
 are made of what are known as 'centre-splits'.

chain Tlf Kæde c, Rendegarn n [*warp*]

chainlightning Siksaklyn; he is ~, (rask) som et Lyn,
 going it like ~ [som et Lyn] ahead of them all,
 ~locker Kettingkælder, ~man Landmaalers Medhjælper
 c [surveyor's-], ~pler. Efter Brighton tlf (nu
 fjernet)

chaise Tlf ~longue [fr, ʒɛz'lɑ̃g] Chaise-longue,
 Kanapé, Løjbank c [couch], ~percee [fr] Natstol c
 [close-stool].

chal [tʃa'l] Mand; Person c i Zigøjnersprog Jvf *chas!*
 chalaza [kə'leɪzə] Kimplet c i pl *chalazæ*, the
 chalazæ of an egg.

Chalfont ['tʃalfənt] Et Sted i Bucks — m en Koloni
 af Epileptikere; ~ road.

chalk Tlf Mr. Chalk F Mælkemanden Jvf *chork!*
 the gallant captain was not "much ~s" [duede ikke
 stort, *ogs var ikke stort tes] at small talk. Chalk
 Farm. Et Sted v Primrose Hill, Syd-Hampstead, tid-
 ligere m et Værtshus (the White House), en Tehave
 og et tilstødende Terræn, hvor mange Dueller ud-
 kæmpedes

challenge vt. Tlf paatale, any infraction of the rule
 is promptly ~d on all sides. challenge vi. Tlf. ✕ raabe
 (*ogs rope) an, sp give Hals

Chamberlain ['tʃæmbəlɪn]. Is the Right Hon Joseph
 ~, eng. Statsmand f. 1836

chambrière [fr, ʃɑ̃bri'ɛ] is. (lang) Beriderpisk, Cham-
 brière c

champ vt. Tlf ~ the air være Vindsluger vet. champ
 Tyggen c, især p. Mundbidet; be on the ~, overført.
 være utaalmødig

champlevé [ʃɑ̃pl've] ~, enamel émail champlevé,
 Grube-Email

chance¹ chance vt Tlf ~ him prøve sin Lykke m
 ham, prøve (. forsøge m) ham; he was going to
 drive across country and ~ [lade det staa til med] the
 wolves; ~ it. Tlf P (som Indskud) sikkert, sikkerlig.

chancellery [tʃɑ̃sələri] Chancellerie n; in the inner-
 most chambers of European chancelleries. A. C. Doyle
 change vt; ~ his mind. Tlf ombestemme ham.

change v. refl: ~ himself skifte (Klæder), *ogs bytte
 (Klæder). change. Tlf Post(*Skyds)station c, *ogs.
 Skifte n; Kro c, ogs. * Værtshus n [change-house]; she
 did not get much ~ out of him F hun kom ikke
 langt m ham [obtained no advantage over him]; ring
 the ~s. Tlf. i det højere Selskabs sl betale m. samme
 Mønt (*Mynt), *ogs gøre ham &c samme Skjel. Ogsaa
 i. ring the ~; put the ~ on føre p. Vildspor, lære bag
 Lyset, narre — en især i se brugelig Gallicisme.

change|artist [tʃeɪn(d)ʒə'ɑːtɪst] Forvandlings-Kunstner;
 ~house. Tlf. Kro c, ogs. * Værtshus n.

chanter. Tlf ♪ Skalmesjerer n, i Sækkepibe [finger-
 pipe in a bagpipe]; ~ Brunelle c, &c [hedgesparrow].
 chantry ['tʃɑ̃ntri]. Se chantry! chantey ['tʃɑ̃nti] ♪.
 Se shanty! Ogs. chanty. chantry ['tʃɑ̃ntri] rel Messe-
 kapel n Ogsaa ~ chapel. chanty ['tʃɑ̃nti] ♪. Se
 shanty!

chap. Tlf. Joe Tøs, ogs. * Pige, *Jente c; she gave it
 up, poor little ~.

chaparajos [tʃə'pə'ra'hɔːs], chaparejos [-'re'hɔːs],
 chapareras [-'rɛ'rɛs] Læderbukser, bl. Cowboys.

chaparral. Tlf. ~cock ♀ Jordgøg c: Geococcyx cali-
 forniensis.

Chapel-cart ['tʃə'pəl.kɑːt]. Staar f. Whitechapel cart.

¹ 'a right smart chance' of rain falls. Siges i amr
 Sydstater f. a severe rain-storm is on.

[a: i' u] osv. lange som i fax, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ɔ] hat; [æ] fæl; [ɔ] hot; [ʌ] hut; [ə] hurt; [e] inner;

chapin ['tʃeipɪn] *♂* trehornet Kuffertfisk c. *Ostracion triquetus*.

chapper ['tʃæpə] *vi* knebre, om Stork, *he chatters in imitation of the -ing of a stork*.

chaps [tʃæps] Ogsaa f *chaparajos*.

chapter, Tilf. *and so on to the end of the -*, overført. indtil Punktum (finale), hele Tiden

char [tʃa] Staar F kort f *charcoal*. **char** [tʃa] *hind* Barre (F Bar), Banke, Sandbanke c

chara ['kæərə] *♀* Kransnaal c

characinoid ['kærasinoid] tropelaks-agtig

character Tilf. *act in -*, især: holde sig i Rollen, holde sig i Stilen. **characterist** ['kærɪktərɪst] Karakter-tegner c

charcoal ['tʃaːkəʊl] *vt* forgive v Kuldamp Dickens

1 charge, Tilf. *take -*, om Sejl begynde at slaa; *lance at the -* med fældet Lanse

3. charge vi, Tilf. *jur* afgive sin Retsbelæring

chargeable, Tilf. *gl* bibl byrdefuld Se ogs *rate*, i Tillæg! **chargeableness** Paalægghed, &c, *gl* Byrdefuldhed, *gl* Bekostelighed, *the - of medicine*. Scott

chargé-d'affaires [fr] Chargé d'affaires c, diplomatisk Sendebud n af 4de Klasse, Konstitueret c.

charger Tilf. (stort) Fad n, *his head brought in a -*, and given to the damsel; *bring Mr. Katkoff's head on a -*

charging-pace *cav* Marchmarch c; Stormskridt n.

charifa [ʔ] Relikvieskrin n — i buddhistisk Tempel.

charing ['tʃeərɪŋ, tʃaːr] Arbejde n, for Dagløn, &c Jvf *char!* is Vadsik, Røngoring c; *do the - vadske* (i Huset), gøre rént (i Lokalet), &c.

charity Tilf. *for (or in, out of) -* af Krstenkærlighed, F for S(j)melebeds Skyld, af Naade og Barmhjerlighed; *if they won't land you for -, they'll do it for money*.

charki ['tʃaːki]. Se *charqui!*

chart vt, Tilf. *the sunken rock is not -ed*, ogs. er ikke aflagt (el. afmærket) p. Kortet.

Charterland ['tʃaːtərlənd] Se *Rhodesia!*

chase vt, Tilf. *Oh, - me, girls!* er han ikke plivn (ogs * in)? Sagt i sl om en pyntet Laps.

chasse [ʃaːs]. Tilf. Relikvieskrin n. **chasse** [ʃaːs, ʃis]. Kort f. *chasse-café*. **chasse-café** [-kaːˈfeɪ] Pousse-Café c.

Chastelard [ʃaːtlaː] s.

chasten *vi* lures.

chat, Tilf. *that's the -* det er, Sagen ir *[that's it]*.

chat *♂* Dige- eller Stensmutte, *Skvette c: *Saxicola*.

châtelaine, Tilf. (som 1ste Oversættelse:) Slotsfrue.

chatra ['tʃaːtrə] *hind*. Se *chatta!*

Chats [tʃæts] *merc* Aktier i Chatham-Dover Banen.

chatta ['tʃaːtə, 'tʃætə] *hind* Paraply c *[umbrella]*. Ogs. *chattah*; *all these were gold - chiefs, that is, permitted to have a gold umbrella carried over their heads, when they appeared in public*.

chatter vi, Tilf. *skratte*, om Abe.

chattery F Passiar c *[chat]*.

chatty ['tʃaːtli, 'tʃæti] *hind* Lérkrukke c, til Vand &c.

chauffeur [ʃoːˈfɜː] Chauffeur, Fyrbøder, is. en Automobilist; Automobilist, Motorist c. **chauffeuse** [-ˈfɜːz] Automobilist, Motoristinde c.

Chautauqua [ʃaːˈtɔːkwə]; *the - system (of education)*, et System f. Hjemmestudium grundet i Forbindelse m. de i Chautauqua (N. Y.) samlede Sømmerskoler af Biskop J. H. Vincent og overført t. England v. 1878 af Percy C. Webb; *the British - or summer school*. **Chautauquan** [-kwən] Adj & s.

chaw vt, Tilf. *- up* udtygge, optygge, *fig* ødelægge, *ogs tyne, øie

chay-root ['tʃeərʊt] Se *shaya-root!*

Cheam [tʃiːm] En Landsby & et Sogn i Midt-Surrey

cheap Tilf. *ringe*, af ringe Værd, *cont* tarvelig *[poor, mean]*, F skidt tilpas, ogs * utilpas, medtagen, *ogs.

pyusken [seedy, chippy], F fattig, flov (*flau), flad *[small]*, *I'm a bit -*, skidt tilpas, ogs * lidt utilpas,

*lidt sjaber, *be - of a thing* ikke just faa for meget derfor, arbejde f hden Løn, slippe let, slippe f godt

Køb se, feel -; make him look -, on the - F billig

cheat Tilf. *several times I imagined I perceived a sail; but it was always a - of the sight*, et Synsbedrag.

check [tʃek] *vt* tærne, &c *[checker]*, *a motley assembly -ed the road*. Ainsworth

checker Tilf. *railw* Billetter (p Tog), Billetkontroler c, *-berry* & hggende Gualtheria c *Gualtheria procumbens [wintergreen]*, *- lozenges*; *-board* sp Dambræt.

check/roll Tilf. *undert* *✕*, *a - was called to ascertain whether any man had left his room*. Jvf *roll-call!* --valve Stop(pe)ventil

cheechalko [tʃiːˈtʃaːkoʊ] ? Grønskolling, Bysprade, ny Mand c, Eks paa Alaskas Guldelter *[tenderfoot, newcomer]*; *no fellow can call you and me -s*.

cheek, Tilf. *what - that fellow has got!* en uforkammet Knaegt! *give -* være uforkammet, *ogs fire ud en grov Kjeft.

cheep vi Tilf. om Skotøj. sige svup, p vaad Vej; knirke *cheeper*, Tilf. (som Synonym) F Pip c

cheese, Tilf. sp Kugle c, i Keglespil (*skittles*). Ogs *ball; what's the - now?* P hvad er paaferde *[what's up?]* **cheesery** ['tʃiːzəri] Ostefabrik c, Osteri (*Ysteri) n.

cheese-scoop ['tʃiːzskuːp] Ostesøger c.

cheetal, **cheetul** ['tʃiːtəl] p. Ceylon. Aksishjort c. *Axis maculata*. Ogsaa *- deer or stag, axis (or spotted) deer*.

chela Oversæt: Klo c, hos Hummer &c og hos Edderkop-

Chelsea; *- ware*, i. e. Chelsea Porcellæn n.

chemical Kemikale n.

Chemulpo [tʃiːˈmʌlpəʊ] Søuls Havn.

chequer-roll ['tʃekərɔːl]. Se *check-roll!*

Cherethites ['kerɪθaɪtɪz] bibl; *the nation of the -* Kretterfolket. **Cherson** [kəˈsɒn]. Et Gouvernement & en By i Sydrusland.

chess [tʃes] *prov* Lag n, *ogs. Flo, Rast *[layer, tier]*; Etage c, Stokværk *[storey]*; Snit n (af et Æble &c, fra Pol t. Pol), Afdeling c; *the - of an apple, of an orange*; *-es* *✕* parallelle Planker, i en Pontonbro.

chesses, Som *♂* Navn forældet.

chest, Tilf. *throw a - sætte* (el. skyde) Brystet frem; *bryste sig*. Jvf *chesty!*

chestnut, Tilf. (gammel) Viis, Historie, Anekdoter c *[chestnut]*, *telling her the usual -s*; *Chestnut Sunday*, en Søndag p. Forsømren, da Kastanierne i Bushy Park er fuldt udsprungne, en Seværdighed der bekendtgøres i Aviserne

chesty ['tʃestli] højbrystet; overlegen, storsnudet.

chetna ['tʃetna] *hind*. Se *chutnee!*

chevrotain ['ʃevrəteɪn, -tɪn] *soo* Moskusdyr n.

chewgah; *- bag* (Vildblies) Honningskat c, i Avstralien. Jvf *sugar-bag!*

chewing-gum ['tʃuːɪŋɡəm] *Tygge-gummi, Reglisse c, egl af Chiclegummi fra Mexiko.

chewink ['tʃiːwɪŋk] *amr* *♂* Rødkælk, &c, *Rødfinke c, &c *[robin]*.

cheynay ['tʃeɪneɪ] P. Se *chaney (china)!*

chezow [ʔ] *amr* nolens volens [whether you like it or not]; *You must wear your Sunday clothes*, ... Meddelt fra *Harper's 1905 No 2551*.

Chianti [k'i'a'nti] Chianti c, en rød toskansk Vin
Chiapas [tʃi'a pa's] Las ... En Provins & en By i Mexiko Jvf *Palenque!*

chibols [tʃibɒlz] *q*. Se *cibbol!*

chicha [tʃitʃe] Chicha c, 1 Vestindien en sød, gæret Drik af Majs, Ananas, Bananer, &c

Chichele [tʃitʃili] s Ogs. skrevet *Chichely*. Chiehi [tʃitʃi]. Se *Chee-Chee!*

chickadee [tʃikə'di] *p amr* Graa-, Hamp-, Sumpmejs, Svartkop c. *Parus atricapillus s paluster* [*black-capped titmouse*].

Chickasaws [tʃikəsə'z] En Indianerstamme, tidligere i Alabama & Mississippi, nu i Indianerterritoriet Ogs *Chickasaw Indians*.

chicken. Tilf Fugl c, paa Bordet, &c, uanset Alder. Jvf *singe!*

chickore [tʃikɔ're] zoo. Se *chickaree!*

chicotte [ʃi'kɔt] Chicotte c, en Fisk af ugarvet Flodhestskind, i Kongo, &c Ogsaa *chiquot*.

chief. Tilf. se indgaet, fortrolig, intim.

Chigwell [tʃigwel]. Et Sted i Essex, hvor *King's Head* er Originalen t *the Maypole* i Dickens's *Barnaby Rudge*.

chih [tʃi] *merc* Chih c, kinesisk Fod Jvf *tsun!*

chillblain [tʃilblɛn] Frostbyld, Frostknude c. Undert

blain.
child; *this* ~ F tit: jeg (.. mig) selv, jeg, mig, undertegnede. Childed Tilf. ... linen Børne(*Barne)tøj n. childy Adj. & ad Signaturerne poet & \ udgaar.

Chillingham [tʃilɪŋəm], ~ *Park*, i Northumberland Med en Park af vilde Okser Jvf *Cadzow!*

chimér [tʃime] rel Simarre, Samarie c, en Biskops Overtalar Ogs. *chimere*.

chimere [tʃime] rel Se *chimér!*

chimney Tilf. tall ~, spøgende. høj Hat, *høit Mers, ... pot Tilf. ~ hat. Se *tall chimney!* ~swallow *q* Forstue-, Hus-, Land-, Mark-, Skorsténssvale, *Hus- eller Ladesvale *Hirundo rustica*.

China Tilf. ~ *goose* Swanegaas, &c Se *swan-geese!*

chincapin [tʃɪŋkə'pin] *q amr* Dværgekastanie c.

chincara [tʃɪŋ'ka're] zoo bennetsk Gazelle c Se *ravine-deer!* Ogsaa ~ *buck*.

chinch Tilf. ~bug Hvedetæge *Byssus leucopterus*.

chine Tilf. Aas, Aasryg, Bakkekam c, ved Kysten, især i Sydengland.

Chingachgook [tʃɪŋgə'guk]. Se *Chingachcook!*

chingle [tʃɪŋgl]. Ordet Tagspaan er c.

chinkapin [tʃɪŋkə'pin] *q*. Se *chincapin!*

Chink(ey) [tʃɪŋki] F austr Kineser c.

chinkle [tʃɪŋkl] Se *chink*, *jingle!*

chinolserie [fr, ʃɪn'wa'z'ri] Chinolserie, 1 Kunst &c, cont Kineseri n

Chinook Tilf. ~s Chinooker, en Indianerstamme i Oregon, ~ *wind*. Se *chinook!* chinook [tʃɪnu'k] Chinook c, en varm og tør Vestenvind om Vinteren, især p Bjergskraaningerne fra Colorado t. Oregon & nordover t Floden Peace — i Lighed m. Schwejzes Föhn. Ogs *chinook wind; the warm* ..

chitnophil(e) [tʃɪtə'nɔf(ə)l] kineservenlig; s Kineserven c.

chintuft [tʃɪntʌft] Fipskæg n, F Fip c.

chip vt. Tilf. om Kylling bryde igennem (Skallen, *Skallet); undert. knække, om Nøddeskal; prov spænde Bén for, især i Brydning [*trip up*]; *when a brood of chickens ~ the shell; she ~s the egg-shell and walks*

alone. chip vi Tilf sprække, om Læberne &c [*chap, chop*]; bryde igennem Skallen (*Skallet), om Kylling, prov trippe afsted [*trip along*], prov ryge uklar [*fall out*]; ~ at rette et Stød (slaa ud) imod . . , hakke, hakke paa [*peck at*]; søge Klammeri (el Strid) med, *ogs velte sig ind paa [*pick a quarrel with*], ~ in Tilf. (med Eftertryk) træde imellem, skære ind chip Tilf *pass in one's* ~ s sætte Piben til [*hand in one's checks*].

chip[basket Spaankurv, ~hat Tilf Basthat. Egl af Strimler af Bladene af Palmen *Thrinnas argentea*.

chippage [tʃɪpɪdʒ] Spaaner, Fliser pl, coll Flis c; Rester pl, Affald n; *they move habitually in the midst of the muck and ~ and elemental of nature*.

Chippendale; Thomas ~, Møbelsnedker. Udgav i 1754 *The Gentleman and Cabinet Maker's Directory*, ~ *chairs*. Disse er fejlagtig beskrevne. De er i Rokokostil, er massive, har svungne Linier og rig Udskræmning! Jvf *Sheraton!*

chippety [tʃɪpɪti] fliset, afstødt, *the pieces are so small and ~. The Strand 1904, 464²*.

Chippeway Tilf. ~s Tschippewæer, en Stamme af Algonqu-Indianere

chipping Tilf. ~ *sparrow*, 1 det østlige Nordamerika Træspurv *Spizella socialis*.

chippy Tilf. tør og smagløs, der smager som en Træpind, sprukken [*chapped*], F skidt tilpas, ogs. * utilpas, *pjusken, sjaber Jvf *cheap! I feel a little ~ today; I thought the man looked ~. chippy* [tʃɪpi] *amr* Træspurv [*chipping sparrow*]; *amr* Gadetes c [*female gamin*].

chips [tʃɪps] *q* sl Tømmermand c Se *chip!* *Philosopher Chips*. Se Marryat, *Simple I. XII!*

chiquot [ʃi'kɔt] ? Se *chicotte!*

chirk [tʃɛ k] *amr* livlig, glad, munter. chirk [tʃɛ k] vi git kvindre [*chirp*], ~ up, endnu *amr* opmuntres, fatte Mod chirk et git kvindre, ~ up. Se *chirp up!*

chiro [tʃɪro] *q* Oglefisk c: *Elops saurus* [*real*].

chirologist [kai'rɔlədʒɪst] Kender (.. Bruger) af Fingersproget, ifi Murray. En c der studerer Haanden.

chisel Tilf. full ~ over Hals og Hoved, i fuld Fart *amr* [*lickety cut, &c*].

Chiselhurst [tʃɪzlhɜ'st] s.

chit hind. Tilf. Bevis n, Tilstaaelse, Kvittering; Billet c, Kort [*pass, ticket*], Skudsmaal n, Attest c [*character, the receipts or ~s were declared to be as good as gold*].

chital [tʃɪtɪl] zoo. Se *cheetal!*

chitlings [tʃɪlɪŋz] Se *chitterlings!*

chiton [kai'tɒn] antiq Chiton, is. Underkjortel c.

Chittagong [tʃɪtə'gɒŋ] Et Distrikt & en By i Bengalen. Hos Scott et Sted (*St. Ronan's XXX*) Chittygong.

chive Tilf. ~fencer Knivkræmmer c.

chock-full. Signaturen i 2den Linie skal være *ogs.

Choctaw [tʃɒktɑ] Et Grevskab i Vest-Alabama & i Mississippi; ~ *Indians*, en civiliseret Stamme p. Arkansas' Sydbred.

choice † & prov nøje (i Valget), kræsen, sær [*selective, discriminative*]; omhyggelig [*careful*]; som skatter (noget) højt, som sætter Pris paa ... , *remarkably fond of a pretty face; ~ with them, too; not every face pleases him*. Besant.

choke. For *Artiskokstok c seel Skæg (*Skjeg) n, paa Artiskok.

¹ Chippendale — ogs. om en vis Stil i *book-plates*, *ex-libris*.

choke-cherry ['tʃoʊkʃeri] To Arter af nordamr Kirsebær *Prunus borealis* & *P. hyemalis*

chokee For «Stok» læs «Stol»

choking-coil ['tʃoʊkɪŋ'kɔɪl] Strubekvejl c

choochoo ['tʃu 'tʃu] Futog, ogs * Lokomotiv, Banetog n — i amr Børne(*Barne)sprog

chop vi, ~ and change Ogs købe og sælge, ~ in hugge (skære) ind, indblande sig

chopin(e) [tʃo'pi n, 'tʃɔ'pi n] † høj Trægaloeche c — paa Elisabeths Tid [high dog or patten], without raising himself even by the altitude of a chopin. Scott

chopping; ~ sea Ifi nogle *Kavlesø

chord. Tilf *The Lost Chord*, et Digt af A. A. Procter, m. Musik af A. Sullivan

chore Tilf i pl tit Kreaturrøgt c, *ogs Kreaturstel n.

choreic [ko'reik] path sanktvejtsdansagtig

choric [kə'rik] kormæssig, Kor-, ~ song, captives and ~ women

chork [tʃɔ'k]. En P Udtale af *chalk*, hv e! Mr. Chork Mælkemanden. Med Henspille paa den Tanke, at Kridtet (... Kalkklipperne hvorpaa Kreaturerne græsser) er Mælkens Ophav; *the pump continues to be Mr. Chork's most valuable cov.*

chorus Tilf. ~girl Korstinde c

chouk [tʃauk] hind. Se *chokel*

chow [tʃau] Mad c [*chowchow*]; *makey* ~ spise, skaffe — i kinesisk Pidgin

Chow [tʃau] F austr Kineser c Jvf *chowchow*!

Chowberg ['tʃaʊbərg]. Staar joc f. *Johannesburg*. Ogs. *Jenburger*

chowchow. Tilf. spiselig Hund c.

chowk [tʃauk] hind. Se *chokel*!

Christian Tilf. *The ~, a story*. Af T. H. H. Caine 1897. **Christie** ['kristi] Is en Avktoniar af Firmact ~, *Manson & Wood; the great picture sales of the season at ~s*.

Christmas-box. Tilf. som 1ste Bet. Skrin n til Julegaver.

chronique ['krɔnik, fr., kro'nɪk] Kronik c, *do the monthly ~ for the Contemporary*; ~ *scandaleuse*, ogs. Sladderhistorier pl, Sladder c & n. **chronophone** ['krɔ'no'fɔn] Kronofon c, en Maskine som fremstiller levende Billeder talende, syngende eller musicerende; *the Grammont* ..

chrysanthemum. Tilf. *Chrysanthemum Land*, om Japan. **chryselephantine** [krisel'fɛntin] kryselefantinsk, af (... belagt med) Guld og Elfenbæn

chuck vt. Tilf slippe, kaste [*leave go*]; holde op med [*leave off*]; svigte, ikke indfinde sig t. Møde(t) med, *mind you turn up, you ~ed us* [*ogs gjorde Svenske af dig] *last time*; ~ *the job* opgive Arbejdet (... Forretningen, Sagen); *the servant was ~ed her job*, fik Løbepas, blev jaget (p. Porten); ~ *politics*. **chuck.** Tilf. Boy, *Baug c, de tre forreste Bøn af Brystet p. Kreatur; ~s, isur: tørsaltet (fra Amerika indført) Oksekød n; *give him the ~*, *ogs. gøre Svenske af sig; *play at ~s* spille Stenspil, *ogs. spille m. Knotter. Ogs. *play at dibs*. **chuck-and-toss** ['tʃʌkən'tɔs] sp. Se *chuck-farthing*, *pitch-and-toss*!

chucker ['tʃʌkə] bl. a. amr frossen Østers c.

chuckles ['tʃʌkɪz] sp. Stone, *ogs. Knotter, t. Stenspil. Jvf *chuck*!

chuckla ['tʃʌklə] hind Bordel n.

chuckler ['tʃʌklə] hind Skomager, Læderarbejder c.

chucky ['tʃʌki]. Se *chuckey*!

chudder. Ogs. Tæppe; Lagen n.

chuff [tʃʌf] † Bondekold c, &c [*churl*]; *here is a proper old ~*; a *sordid ~*. Scott.

chula [tʃʊlə] hind Kogested n [*tula*]

chum [tʃʌm] amr Mading c (af tranet (*tranet) Fisk) v Blaaifskefangst **chum vi**; ~ *in with*. I samme Bet **chum up with**.

chumlay ['tʃʌmli] P. Se *chimney*!

chummy ['tʃʌmi] kammeratlig, *kameratslig; fortrolig, omgængelig, gemytlig; *they're a ~ lot*; *the watch was as ~ as possible*.

chump [tʃʌmp] F Klokker, Klodrian, Klods, Klodsmajor c [*blockhead*]; a ~ *of veal* ? et Nyrestykke (af Kalv), ~s P Masser, fuldt op, *I hope you'll find ~s to buy* [Masser (el fuldt op) af Folk som køber] *these things*; ~loin [-loin] ? Sadelstykke n, paa Faar.

Churchuses ['tʃʌntʃʊzɪz ?] Churchuser, egl Rødskeg, kinesiske Briganter i Mantschuriet

chundah ['tʃʌndə], ~ fund ☞ Remontekasse c — i *anglo-hind*

chunk [tʃʌŋk] «Dunk» er c & n.

chuppah ['tʃʌpə] Himmel, Skærm c, hvorunder Parret staar ved jødisk Brudevielse.

chupranee. Denne Artikel udgaar.

chuprassee Tilf. Bud n, Poltibtjent, *Konstabel c **church.** Tilf ~army; *The Church Army* «Kirkens Hær», en Indremission fra statskirkeleg Side, efter Forbillede af *the Salvation Army*, ~box Kirkebøsse

churchianity [tʃe'tʃi'antɪ] kont Kirkedom, officiel Kristendom c **Churchianity** *thus again, as often before, got the whip hand of Christianity. The Daily News.*

Churchill Tilf Is *Leonard Spencer Winston* ~, amer. Forfatter f. 1871. Har skrevet *The Crisis*, et Billede fra Borgerkrigens Tid 1901

church[parade] Kirkeparade, *the Church Parade*, is. om den fine Verdens Spadseren i Rotten Row i godt Vejr om Søndagen (*ogs (høved)ssøndage) mellem 1—2, ~pennant amr † Gebetsflag n **Church Town** ['tʃe'tʃtaʊn, lok. 'tʃoʊsn]. Et Sted i Nærheden af Cheltenham

churchy Tilf. kirkeagtig, prækenagtig.

churn. Tilf. (høj, *højt) Mælkespand, *sealed ~s*.

chut int ah! aa! saa! Til at udtrykke Utaalmodighed.

cibbol, cibol ['sɪbəl] ☞ Skaloeteg c. *Allium ascalonicum*. Ogs. *chibbols, Welsh onion*. Jvf *sybo*!

cicatrice [si'kɛtrɪki], **cicatrice** [si'kɛtrɪkjʊlə] Hane-trin n [*tread*].

cicindella [sɪsɪn'dele] ent Springer; Markspringer c: *Cicindella campestris*. Jvf *tiger-beetle*!

cicuration [sɪkjʊ'reɪʃən] Husvænnelse, Tilvænnelse t. Huset, Tæmning c.

cicuta [si'kjʊtə] ☞. Se *combane, water-hemlock*!

'cide [said] v F bestemme [*decide*]; ~ *what to do*.

cig [sig] F Cigar c; *my ~s out*.

cilice ['sɪlɪs] Haardug [*hair-cloth*]; Bodaskjorte c.

cillelum [sɪ'lɪliəm] antiq Haartæppe, Haardække n, Haarkaabe c, af cilicisk Gedehaar.

climax ['saimeks] ent Tæge c [*bug*].

cinch [sɪn(tʃ)] sp.-amr Sadelgjord; sp en Art «Avkton» c, et Kortspil. **cinch vt** spænde en Sadelgjord om, sadle; stramme, om Sadelgjord; spænde fastere, om Sadel; *amr st faa (godt) Tag paa, faa i sin Magt, faa Haand i Hanke med, faa Has paa* [*get a sure hold upon, get into a tight place*]; *they'll ~ me if they can get no one else*; a *saddle is tightly ~ed upon him*.

cinder; ~s. For «afsvovlede» sæt «afdestillerede». Efter nogle siges nu i denne Bet. oftere *oven coke*.

cinematograph [sɪni'matɒgrə'f] Kinematograf c, et Apparat t. Fremstilling af levende Billeder (... Foto

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure, [ŋ] sing; [a, æ, e] osv vaklende med [ə].

gratier) Ogs *Kinematograph*. Jvf *biograph*, *chronophone*, *mutoscope*, *vitascoper*!

cinereous [sɪˈməriəs] askegraa [*ashy-grey*].

cinquefoil. Tilf *~s*, i Arkitektur. «Femkløver» *c*, afrundede bue- eller bladformede Afslutninger p. Spidsen af et gotisk Buevindu(e). I Lighed m *trefoil*, *quatrefoil*. **Cinquevalli** [tɪŋkweˈvaɪli] En Jongler ca. 1900, *a high hat many sizes too small, but which he balances with the art of a ~, like a fin-footed ~*.

cipher vi. Tilf *~* hyle, lyde uafhængig af Musikeren, om en Orgelpibe, *loc amr sp søge* (efter et tabt Spor), om Rævehund [*search for a lost trail*]; *loc amr gaa p tre Bén*, om Hund &c; *the organ ~s horribly*, *~ out* *~* lyde p egen Haand; *mat* (v. Beregning) findes at være, blive (saameget). Jvf *I work out!* *fig* stille sig, blive til, virke, gøre (et vist) Indtryk, *how does it ~ out as a question of price?* hvordan stiller det sig i Henseende til Prisen? *the hymn ~ music and singing together* — *ciphered out like an organ with its bellows slit*. *cipher* vt *chiffrere*, *I ~ed to my Government that ~; ~wheel*, i Signalvæsen & Telegrafi: Kryptograf *cippus* [ˈsɪpəs] lat Stolpe; Støtte, Spidssøjle *c*; *a sepulchral inscription on a ~*.

circinate [ˈsɜːnɪt, -eɪt] afrundet, rund, cirkelrund, *~* oprullet snegleformig fra Spidsen t. Grunden; *droceraceæ are known from violaceæ by their ~ leaves*.

circuit. I () en i 3dje Linie sæt: Dommeres Tilf. *conc* Dommere (og Advokater) *pl* paa Tingrejse, *~closer*. Som 1ste Bet. sæt. Strømslutter *c*, *Apparat n*. **circuitus** [sɜːˈkjʊɪtəs] lat. Kredsen, Gaaen *c* i Kredse; *~ verborum* Ordnes Kredsen *c*; Omskrivninger, Omsvøb *pl*. **circularize** [ˈsɜːkjʊləraɪz] vt gøre cirkelrund, runde; udsende et Cirkulære (*c*. Cirkulærer) til. **circulation** Til Abonnenter, Læsere *pl*, Læsekreds *c*, *among their ~*.

circumbendibus Tilf (som 1ste Bet.) Omvej *c*; *what sailors call a ~*. **Marryat**, **Masterman R.** **circumnutation** [sɜːkəmjuˈteɪʃən] roterende Nutation. **circumscription** Tilf *conc* Distrikt *n*, Kredse, Valgkreds *c*, &c. En Gallicisme **circumspect** [sɜːkəmˈspekt] vi se sig om, t alle Sider **circumspect** vt *p* besé, tage i Øjesyn, monstre, *I'll go down and ~ him myself*.

circus Tilf. cirkelrund Husrække *c*.

cirri [ˈsɪraɪ] *pl* Af *cirrus*.

cirriped [ˈsɪrɪpɪd] Rankefod, rankeføddet *c*. **cirrostratus** [sɪrəˈstreɪtəs] Fjer-Lagsky *c* [*or mane-cloud*]. **cirrus**. E. Warming foreslaar Grubetraad f Slyngtraad. Jvf *tendrill*! *I pl cirri*.

citess [ˈsɪtəs] *loc* Spidsborgerinde *c*.

cither [ˈsɪðə] *~*. Se *cittern*!

citrus-wood [ˈsɪtrəsˌwʊd] *antiq* Citrontræ; *tables of ~*. **city**. Tilf. *~ king*, undert om en Bys Lordmayor. **clavary** [ˈklævəri] *arch*. Se *severy*!

clivies [ˈsɪvɪks] Lære *c* om Borger-Pligter og -Rettigheder; *a ~ lesson*. **civil**. Tilf. *post & prov* rolig, stille; *it was a mere puff on a "civil" evening*. **civil-spoken**. Tilf. beleven.

clivs [sɪvz]. Staar f. *City (of London) Imperial Volunteers*.

clack [klæk]. Jvf *click*, i Tillæg! *the Clack Parliament* (Flapreparlamentet) — *that in which there were three times as many women as men*. I Besants *Revolt of Man VI*.

clad [klād] vt git & poet klæde [*clothe*].

claes [kleːz] *sc* Klæder [*clothes*]. Ogs. *claisa*.

clashoror [?] Spedalsk *c* [*leper*]. Kornisk, *that man was morally a ~*.

clag [klag] *vi* hænge fast, klæbe [*stick*], rense (Uld-pels) f Smudsklumper. **clag** [klag] *prov* Smudsklump *c* **claggy** [ˈklagɪ] klæbrig [*sticky*].

claim *vi* gøre (el. opstille) Krav, *is. kræve Erstatning, in respect of this the plaintiffs ~ed*. **claimant** Tilf *the Claimant* Se *Tchborne*!

clair [fr, klæ ɔ]; *en ~* med almindelig Skrift, ikke i Chifferskrift, *a telegram en ~*, **audience** [klæ ɔˈrɪ dʒəns] Klarhørelse, *Klarhørsel *c*. Som *clairvoyance*, **audient** [-ənt] *clairaudient*, **audient**(e) [-ənt, fr] *Clarraudient*(e) *c* **claise** [kleɪz] *sc* Klæder [*clothes*]. Jvf *sind*!

clam [klam] *~* Kimen *c* (med et Sæt Klokke) **clam** *vi* kime med, *vi* kime.

clamancy [ˈkleɪmənsɪ, ˈklɑː] paastrængende Beskaffenhed *c* **clamant** [-nt] som raaber højt, skrigende, paastrængende; *~ demands, a ~ need, when the real needs are so ~*.

clamber [ˈkleɪmbə] Klayren, Klatren, Klyven *c*, *a ten minutes' ~*.

clamp vt Tilf beslaa (m Klamper), *the lid was ~ed and cornered with iron-work*.

clang vt Tilf klirre, rasle, skralde, *the loud bell ~s its warning; the door was ~ed to*, smækkedes (*is smældtes) skraldende i. **clang** int bum!; bums! *~ came the huge lid into its place; ~tint* Klangfarve.

clanjamfray [ˈklændʒəmfrɪ] Se *clamyamphrie*!

clannishness [ˈkleɪnɪʃnəs] (egl klanmæssigt) Sammenhold *n*

Clapham. Tilf *the ~ Sect*, et Selskab af evangeliske Mennekevenner i Slutningen af XVIII Aarh., hvoriblandt Z Macaulay og W Wilberforce.

Clara Tilf *~s*, paa Børsen: Aktier m opsat Dividende (*deferred stock*) i den kaledoniske Jærnbane **Clare** Tilf *~ Market*, et engang mindre pænt Strøg bag *King's College Hospital* mellem *the Strand* og *Holborn*. **clarence** [ˈkleərəns] en lukket Firhjulere m. Plads til fire indvendig.

clarion. Tilf. *The Clarion*, et socialistisk Blad. **clarity** [ˈkleərɪti] Klarhed *c*; *a certain ~ of outline that stamps the work of the artist*.

clary Tilf Skarlejevin *c* [*~ wine*]; *a cup of ~*. **Scott**. **clash** vt. Tilf *se* passiare, sladre [*gossip*]; *~ with*, ogs stikke af imod. **clash** vt. Tilf. lade karambolere, &c; lade komme i Kollision. **clash** *s*. Tilf. *sc & prov* Snak, Folkesnak; *Rygte n*, *Nyhed c* [*item of gossip*]; *sc* Klask, Stenk *n*, *Byge c* [*dash*]; *~es and clavers*.

clashy [ˈklaʃɪ, ˈklɑʃɪ] *anglo-hind*. Tilf. Telt-Opsettter; Landmaalers Medhjælper [*chain-man*]; (indfødt) Sømand *c*. **clashy** [ˈklɑʃɪ] *sc & prov* byget, regnfuld, vaad; snaksom, passierende, som altid véd nyt; *it's a bit ~*.

clasp vt. Tilf hægge.

clasper. Tilf (som Synonym t. Slyngtraad:) Gribetraad [*tendrill*].

class Tilf. noget finere, noget højere, fint *n*; *fine(re) Folk pl; he's not ~ enough*. Kan ogsaa bruges udenfor Bokservede og maa da oversættes anderledes; *takes a ~* tas en bedre Eksamen. *Mødsat*, blot beslaa (*pass*); *you're no ~*, ingen fine Folk; *he wanted ~*, bl. a. han vilde have det fint. **class**. Som Adj. bedre, fin, finere, højere, højereliggende; *a ~ journal; now at last he was in for something ~*. **classify** *vi amr* habilitere sig; *~ for a post-graduate diploma*. **class-list** Censur, -Liste *c*.

classy [ˈklaʃɪ] fin, finere [*select, toned*]. Jvf *class*! *a little more ~; it is much more ~, in his ~ days*, især i hans Velmagtsdage. **classy** [ˈklaʃɪ, ˈklæʃɪ] *hind*. Se *clashy*!

[a i u] osv lange som i far, feel, fool; [bɑ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [ʌ] hut; [hʊ] hurt; [e] inner;

clast [kla st] \ Rodhugger, Radikaler c. Hos R D Blackmore, *Sir Thomas Upmore*. Eks. II 247 Som *iconoclast*

claught [kla t, klå t] *vt* se snappe, rive [snatch] Ogs som Fortid, *she ~ the bairn out of his hand*. **claught** [kla t, klå t] Tag [hold]; Greb n, Fangst c Ogsaa skrevet *claut, clart*

Claus. Jvf ogs *mynheer!*

clavicorn ['klavikå n] *ent* køllekornet (Bille c)

claw Tilf --setting Krabbefatning Modsat *gipsy-setting*

clay. Tilf F Kridtpibe c. **Clay** [kle], *Henry ~*, *amr Taler*, Statsmand 1852

Clayton ['kleitn], ~ gas, en Gas (Svovlsyrling), der indledes i Fartøjer for at hindre Pestsmitte

clean ren Tilf [for from]; *keep themselves perfectly ~ from it*. **clean** Rengøring c Jvf *spring ~!* --bred racerén, rén-avlet; ~ and fine.

clear. Tilf. *I am ~ of that* jeg er klar p det, dermed er jeg p det rene. **clear** s. Tilf klar Himmel, Opklaring [clearing of the sky or weather]; \ Hals, Strube c [throat], ~s Lyspartier pl, Lys n [lights]; *I was a bit thick about [i] the ~*; *like a clap of thunder from the ~* som et Lyn fra klar Himmel **clear** *vt*. Tilf. pudse, om Vinduesruder, om Brilleglas, &c; tømme [empty], *the letter-box is ~ed* [tømmes] *at six*; ~ *out* Tilf sp udve(d)e, om Dyr [brittle, hulk]. **clear** *vi*. Tilf. j, gøre klart Skib [clear a vessel for action], F forøge sig bori, pakke sammen, gaa; stryge sin Kaas, stryge sin Vej, tage Løbepas [~ out], *he seized a bottle and ~ed with it*; ~ away, om Skib udklareres, afgaa. **clearage** ['kliændg] agr conc Rydning c. **clearance**. Tilf. Oprydning c; Gennembrud n — i en Bys Gader; *the Whigs made a complete ~* [foretog en fuldstændig Oprydning, gjorde rént Bord], *leaving not a single official, of any rank, about the King*. **clear** Klørsel, ogs.* Sukkersaft, Tyksaft c. **clearstory** ['khe-stå-ri] arch. Se *derestory!*

cleavage Jvf ogsaa *transverse!*

cleek [kli:k] *vt* se gribe, fange, hugge (el. hukke) sig fast i, faa p Krogen; faa. Jvf *dutch!* Ogs. *cleik*; *I've ~ed a particular fancy to* [faaet særlig tilovers for] *this lad*; *gat ~t with* [blev hengende ved] *Miss Rachel Bonnyrig*.

cleave [kli:v] *sc*. Se *cleve!*

cleik [kli:k] *sc*. Se *cleek!*

clew *vt*. Tilf. *let's ~ his nibs* p lad os prygle ham!

element — **Clement**. Det sidste skal være **Clemens** ['klemonz], der sættes foran **clement**.

clench *vi* holdes fast sammen; knyttes, knytte sig, knibe sig sammen; bides sammen. Se Ekss ved *vt* **clench!** Se ogs. **clinch**, i Tilleg! *the lad's hand ~ed*. **clench** (Grob). Tilf. Sammenknibning; (fast) Lukning c, *the ~ of his jaw*.

Cleophas ['kli'ofås] bibl.

clerestory. Tilf. Overtage c [over(or upper)-story]. **clergyman**. Tilf. ~s throat Præstesyge c [a relaxation of the throat]. **clerical**. Tilf. ~s Gejstlige pl; gejstlig (. . . præstelig) Dragt c. **clerk**. Tilf. Overkølner c [hotel ~]; *pump the ~*. **clerk** *vt*. Tilf. (som 1ste Bet.) være Kontorist &c, gøre Kontorarbejde. **clerkly**. Tilf. (som 1ste Bet.) glt præstelig; lærd [scholarly]; *his ~* [præstelige] *skill*. Ainsw.; *one of the ~*; *belong to one of the ~ professions*.

cleuch, **cleugh** [klu:x] *sc* Kløft; stejl Bakke c.

cleve [kli:v] *sc* Bakkehæld n, Bakke c [cliff, hillside].

clever *ad* *prov* fuldstændig, hélt; ~ *through* hélt (F

durk) igennem. **cleverly** *ad*. Tilf *prov & amr* ganske [fully, completely], formelig, ordentlig [fairly]; *there's one thing I don't ~ understand*; *we had let our sails go by the run before the hurricane ~ took us*.

clew. Tilf *spread a large (or wide) ~* (forældet) j, skodde godt for, from ~ *to earing*, overført: fra øverst t. nederst, fra Top t. Taa; ganske og aldeles.

Clewer ['klu e] Et Sted v. Windsor, Sædet f flere religiøse & velgørende Indretninger under Bestyrelse af "the ~ Sisters".

clew-map ['klu mæp] Orienteringskort

click Tilf *neither ~ nor clack* ikke det mindste Ymt eller Nys, *that's why we heard neither ~ nor clack of him all this time*. **click** (Spærhage &c). Tilf *put a ~ in the gallop of*, overført sætte Pal f. Ens Fart, krydse Ens Plan(er) Jvf *spoke (in his wheel!)*

Clifford Tilf. the Rev. John ~, en baptistisk Gejstlig, Prædikant f. 1836 Har skrevet *Is Life Worth Living?*

clift [klift] Kløft c [cleft]. **clifted** [-id] kløftet, kuperet, the ~ shores.

climax ['klaimeks] *vt* danne Toppunktet af, ogsaa m. pers Subj. sætte Kronen paa; ~ *this by the denial of his Redeemer*. **climax** *vi* stige indtil (el. naa) Højdepunktet, naa sit højeste, kulminere.

climb *vi* Tilf. ~ing rose Slyngrose. **climb** *vt*. Tilf. klatre i; ~ trees. **climbist** ['klaimeist] Klatrer, Fjeldbestiger, Tind(e)bestiger c.

clinch *vi*. Tilf. tage (el. gribe) fat i hinanden, the two men ~ed. **clinch**. Tilf. Klink, ogs.* Krampe c; Ordspl n [pun]; *with cables veered out to the ~* med Kettingerne p Tamp

cling *vi*. Tilf *the subtle ~ing* [i]hængende, vedhængende odour of her garments; ~stone (Frugt, is. Persken) som ikke slipper Stenen; ikke moden (Frugt, Persken c). Modsat: *freestone*

clink *vi* klinge. **clink** (Fængsel). Egl efter the **Clink**, det gamle Fængsel i Westminster. **clink** [klin:k] v. Skotsk. Se **clinch!** **clinker**. Tilf. F Klypper, Kløpper c; a real [hél] ~. **clinking** ['klin:kɪŋ] F udmærket, gild.

clinking ['klintɪŋ] \ Klirren c; the horse's hoofs Made a dismal ~. Thack., *Misc. III 183 T*.

clip *vt*. Tilf. ~ him under the ear give ham en paa (*under) Øret. **clip**. Tilf. art Sikringsbaand n, for at beskytte Tændhætten i ladet Patron. Kort f **clip-loader**; ~hook j, Saksekrog [sister-hook]; ~loader hurtigladende Gevær n, Hurtiglader c **clipper**. Tilf. ~s, ogs. Klippemaskine c.

clish-clash ['kli'klæs] Klirren c, Klir n; Passiar c [clish-ma-claver]; *he heard the ~ of her jewellery for many minutes*.

cloak *vi* tage sin Kappe eller Kaabe paa, the women were ~ing and shanling hurriedly.

clobber ['klåbe] Masse, Paste, Smørelse, til at stoppe Rifter i Skind, bl. Skomagere; Rig c, Klæder pl.

clock. Tilf. bl Ur n, F Klokke c [watch]; *what's o'clock by [hos] you?*; *for a full hour by the ~* en hél Klokke-time. **clock** [klå:k] *vt* svikle, ~ed with gold from the knee to the ankle, ~bird austr Kæmpe-Istugl [settler's clock]; ~calm Blikstille n & c [a dead calm].

clocking [-ɪŋ] is. Svikler pl.

clod *vt* Tilf. kaste, slynge.

clog. Tilf. (som Synonym t. Trætoffel:) Kleds-toffel.

cloisonné [fr.]; ~ enamel Cella Email. Jvf *shippol*

Cloisterham ['kloisterəm]. Staur hos Dickens f. Rochester.

[e] hate; [o] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] sho; [z] measure; [ɪ] sing; [a, æ, e] osv. vokale med [ə].

Clontarf [klán'ta'f]. En Forstad t Dublin. Dansk Nederlag 1 1014

1. close *vt.* Tilf. frede, om Fiskevand &c [.. a loch], nærmere sig .. paa klos Hold, rykke (.. staa, holde) ind paa: ~ the enemy; ~ the admiral's ship.

2. close *vi.* Tilf. gaa ham (&c) ind p. Livet, gaa hinanden ind p. Livet [.. with...]; brydes [grapple], ~ down lukke [shut up]; the mines will ~ down; ~ on my assailant gaa min Angriber (ind) p. Livet; ~ round, bl. a. omringe; ~ to (Adv.) ↓ dreje t. Vinden, luv t. til; ~ up. Tilf. ↓ vise et Flag i Top

5. close Tilf. be in ~ arrest have streng Arrest; I was kept a ~ prisoner [i strengt Fangenskab, blev strengt bevogtet] in my room; it was a ~ thing det var p. et hængende Haar, *ogs. det var kun (det var ikke mere end) saa vidt.

6. close *ad.* Tilf. I had cut it so ~ at the station F jeg havde været saa nær v. at komme for sent (t. Toget); lie ~ ligge tæt sammen, &c. Jvf sit ~! holde sig stille eller skjult.

closely *ad.*; ~ written Tilf. strengt logisk affattet. closer Efter ~Sluttende~ Semikolon.

Closh [kláj]. Jvf mynheer!

cloth Tilf. Dug c, af Sejl. clothes-rack ['kloʊð'zræk] Se clothes-stand! cloth-prover Klædeprøver, Lomme-loupe c (paa Fod), hvorved Traadene i et Stof kan undersøges. cloths. Tilf. Duge, af Sejl; the centre ~ of the sails. cloth-yard Klædes-Alen; ~ shaft meterlang Pli, Pil m. et tre Fod langt Skaft.

clotten-house ['kláttnaus] Rejsværkshytte c, i Newfoundland [tílt].

clôture [fr., 'klo'tjue] *parl.* Se closure!

Cloudestley ['klaudstli] Især en Roman (tale) af William Godwin 1880.

clour [klu:r] se Slag n, Bule c [bump].

clout. Tilf. Dug c, som Skrive v. Bueskydning; Skud n; In the ~ in the ~! you have hit the very white

clove [klov] Bløg, Yngieløg n ('c), Løgknop c [bulbil]. clove-hook ['klov'huk] ↓ Saksekrog [cliphook, &c]

club *vi.* Tilf. ↓ dræge, gaa m. Strømmen nedad en Flod, m. Ankeret netop fr. af Bunden, klar t. at stoppe Skibet Jvf ~ down, clubbing!; ~ together. Tilf. we ~bed much together vi holdt os meget sammen (ligesom en Klub), dannede gerne en Klub. clubbing ['klabin] bl. a. ↓ Drægning c. Jvf club (down)! club[rush]. Det systematiske Navn anføres alm. saaledes som i Ord b Det bør hedde (*hede) S. lacuster, ~train railw Klubtog; return to Paris that afternoon by the ~ (Vizetelty, With Zola), nml. det Tog der er opsat f. Jockeyklubben i Anledning af le Grand Prix v. Paris.

cluck *vi.* klikke, udtale en Klikkelyd; smatte, *ogs. protte, t. en Hest, I could hardly ~ to the mare when .. cluck. Tilf. Smatten, *ogs. Protten c, Prot n. cluck int kluk! &c, say ~ to, især: smatte (*ogs. protte) til... clucker ['klake] især: Klukbøne c.

*clude [klud] v. Staar P amr f. conclude; ~ to come.

Clumber ['klambe]. Et Gods i Notts, tilhørende Hertugen af Newcastle. clumber ['klambe] zoo sp Clumber-Hund c, en Art kortbenet Hønsenhund (field spaniel), der jager stille. Ogsaa a Clumber spaniel.

clump Tilf. tyk Ekstrasaal(e) c; geol. hærdet Lér, sammentrykt Lér i Kulleje [clunch]; P Slag n, give 'im a ~ o' the side o' the 'ead. clump *vt.* især: sammenklynge; lægge en tyk Ekstrasaal(e) paa. clump v. Tilf. go ~ing about in heavy boots.

clunch [klans] geol. haardt Leje n i lavere Kridt. Se clump!

cluster. Tilf. ~rose Dværgrose

clutch Tilf. dmp Klemme c

clutter-bur ['klatabə] & prov. Se clot-bur!

Clytie ['kliti] myth En Havnymfe, der hentaeredes af Elskov t Apollo og blev t. en Solsikke; an iconic female bust, the so-called ~, perhaps of Antonia

cnwc-y-clap ['(k)nu kɪ'klap] Sladderbørs c [gossip shop]. Vallussk Egl 'mound of the tale-bearers'.

co [koʊ] Dreng, *Gut c Paa † Landstrygersprog Jvf Note t mort!

coach. Tilf. railw Vogn, Jærnbanevogn c, the railway carriages (in England) are even now often called ~s.

coachwhip Tilf. ~ bird Se whipbird! coachy ['koʊtʃi] F Se coaches!

coaita [ko'aita, ko'aita] zoo Koajta c. Jvf spider-monkey!

coakum ['koʊkəm] & Kermesbær pl [red-ink plant]. coal. Jvf 4 post! Tilf. carry ~s, overført: dæje Skam

og Fornærmelse, lade sig alting byde Hos Shakesp. & hos Scott, but I will not carry ~s neither; ~dust Kulstøv n, *ogs. Kulsub c

coalesce *vi.* Tilf. the ~d [forenede] despots of Europe. coaly ['koʊli] F Kul-Drager, -Sjover (*-Sjauer) c [coal-

backer, ~heaver]; a gang of coalies

Coan ['koʊən] kolsk, fra Kos; that ~ gauze det kolske Silkefor, det kolske Geyant (Coa vestis).

coarse Tilf. ~ cut grovskaaet; s grovskaaet Tobak c. coarsely *ad.* grovt; plumpt, raat coarsen ['kɑ:sn]

et forgrove; fig ogs. forraae; her arms were ~ed by butter-making. coarsish ['kɑ:ʃɪ] temmelig grov, &c

coast Tilf. sp Agetur c; the ~, især om Afrikas Vestkyst coast *vt.* Tilf. age nedad [en Bakke a hill];

cykle nedad, m. Fødderne oppe. coatal ['koʊstəl] kyst-
hg, kystmæssig, Kyst-, v. Kysten liggende, &c; ~ and river lands; ~ Morocco; ~ trade. coaster. Tilf. Kyst-

beboer; undert. Rutsjebakke, *Agebakke c Jvf roller-coaster! the ~s, ogs. Kystbefolkningen ~ især om Be-

boerne af Afrikas Vestkyst, ~braker Frihjulsmaskine, Cycle c med Frihjulsbremse coasting. Tilf. Cykling c

med Fødderne oppe, Tilmælsel pl, Kur c, Kurmageri, Frieri n [advances, courtship]; ~ port; ~ steamer Kystdamper. coastwise Tilf. ~ trade Kyst-

fart, ~ signalling station Kyst-Signalstation.

coat Tilf. se Skørt n; what long strides she takes, and how her ~s wamble about her! in ~s, om Barn: i

Kjole, i Skørter coat *vt.* Tilf. rive i Pelsen [norry]; ~ed ginger sort Ingefær.

coathe [koʊθ] *vet.* Leversyge, *ogs. Mingle c, hos Faar [bane, sheep's rot]. Jvf liver-fluke!

coati [koʊ'a.ti], coatimondi [-'māndi] zoo Coati, Næsebjørn c: Nasua.

coax [koʊks] s. Se coaxer! you're a fair ~ when you want something.

cob. Tilf. Hansvane [cob-swan]; mærk Straffecelle c, i engelske Fængsler; great (or large, Spanish) ~ spansk

Nød, Barcelonaned c. cob *vt.* Tilf. i Skolepr. fange, fække [catch]; opdage, gribe [detect]; P narre, lure

[humbbug] Jvf cobble!

Cobbett. Jvf porcupine!

cobble ['kæbl] *vt.* i Skolesprog. Se cob! cobble *vi.* & abs flikke, lappe [paa at]. cobble s. Se coble!

cobbling ['kæblɪŋ]; ~ sea ↓ Koble(*ogs. Kavl)sø; a heavy (~ high) and ~ sea; the waves broken and dangerous ~ what sailors call a ~ sea. Harper's 1866

105¹, 105¹, 108².

cobby. Tilf. prov livlig, frisk; prov genstridig, stædig; prov om Hvede: kort og fyldig.

cob/coals Skal være **cob-coals**
cob-swan ['kåbswån] Hansvane [*cob*].
co-canny [ko'kani] Se *ca'cannie*!
cocci ['kåksai] pl Af *coccus*
coccyges ['kåksidg'z] pl Af *coccyx* **coccyx** ['kåksiks]
anat Haleben, Rumpben *n* Ogs. os *coccygis*
cock. Tilf. undert staaende Stykke *n*, færdiglavet
 Artikel¹, Cliché *c*, sort Skørt *n*, *how are you, old -?*,
 Dreng, ogs* Fyr? **cock** *vt* Tilf. *agr* saate [*Hø hay*];
 - *the* lock spænde Hanen (v. Knaldlaase) *git*; - *on*, i
 Skolesprog. Se *cog on!* **cock** *vi* Tilf. - *over* spille
 Mester over, hundse **cock** [kåk] *vt* Kan staa f. *calc*
 (skærpe)
cockadoodle [kåk'adu di], -; *broth* Æggesnaps
 (*-punsch) *c*.
cockalorum ['kåko'lå rəm] vigtig (lille) Person, lille
 ('hden) Indbildskhed *c*; en Leg, hvorunder En hvis
 Øjne er tildekkede skal gætte, hvem der slaar ham
 Ogs *high* - **cock-and-hea** ['kåken'hen]; *a* - *club* Klub
 (... Sammenkomst) *c* for begge Køn, *a* notorious -
club called "*The Hades*". **cock-bree** ['kåkbri] *sc* Se
cock-a-leekie!
cockernony [kåk'e'nåni, -'nəni] *sc* *Pandeclæde,
 (med Pandebaand) ombundet Haar *n*. Jvf *snood!* *a*
groom *gown*, *lammer beads*, and *a* clean - Scott,
Bride XII; *see if her - was made of her ain hair*,
 om hendes Haar var naturligt. Scott, *St. Ronan's XIV*.
cock-eye. Tilf. P Skelevip, *Blingsing; i Seletøj.
 Dragelkke, *Ore, Ole *c* [*cut*]. **cocking** ['kåkin] bl. *a*
 Hanekamp *c*, Hanekampe *pl* [*the sport of -*].
cock-laird, **cockle-leekie**. Skal staa i omvendt Orden
cock-paddle ['kåkpædl] *Havpadde *c*, &c [*lump-fish*].
cock-robin [kåk'råbin] *z* *prov* Vandre-Drossel, *-Trost
c: *Turdus migratorius*, sl godmodigt (og enfoldigt)
 Menneske *n*, *ogs. Godfjot *c*; - *shop*, i Trykkeri lille
 ('lidet) Trykkeri *n*, med ordinært Arbejde og daarlig
 Løn. **cocktail**. Tilf. ikke-fuldblods Væddeløbshest *c*,
 Ikkefuldblod *n*.
cock'n-foot ['kåksfut] *z* Hundegræs, *ogs. Hundrør
n: *Dactylis glomerata*. Fuldstændig - *grass*.
cocky ['kåki] F Kakadue [*cockatoo*]; austr Husmand,
 *Smaabrugere *c*, &c [*cockatoo farmer or selector or*
settler].
cocky-ride ['kåkiraid] Ridt p. Ens Ryg eller Skuldre;
give me a -!
coco. Tilf. -de-mer ['ko'kəudi'mæə] dobbelt Kokos-
 nød *c*, paa Seychellerne &c.
coconilla [ko'ko'nile]. Se Citatet! *the - or large*
phosphoric fly of California. Marryat, *Violet XLIV*.
cocum ['ko'kəm] *z*. Se *coakum*!
cod. Tilf. i Tyvesl Pung *c* [*purse*]. **cod**. Tilf. i
 Skræddersl Drukkenbolt *c*, *on the -*, i Skræddersl som
 spadserer, som gaar og drikker [*drinking and neglect-*
ing]/*work*].

¹ In those days (i. e. the early and middle Victorian eras) the murderer generally confessed his crime in "verse", and also wrote a letter to his young woman, with, in the words of the patterer, "*The Condemned Pen and Ink and Paper*". This sheet was known in the trade as a "cock" - that is to say, a stock production which could be used for all murderers in general and any murderer in particular. G. R. Sims, i *The Referee*, July 19, 1903.

² Jvf Jamieson *Cockernony*... Tent. Koker, a case, and Nonne, a nun; q. such a sheath for fiving the hair as the nuns were wont to use.

code. Tilf. *in* - i Kodeskrift; *a telegram received*
 (. sent) *in* -
codices ['kådisi z] pl Af *codex*.
codlin ['kådlin]; - *apple*. Se *codling*!
co-educate [ko'edjuket] *vt* fællesundervise, nml.
 Dreng (*Gutter) og Piger
cohorn (*Gutter) og Piger
cohorn (*Gutter) og Piger
cohorn (*Gutter) og Piger
co(-)equal [ko'wål kwəl] jævnlige, jævnbyrdig; *s* Jævn-
 lige *c*, &c **co(-)equality** [ko'wålkwəlti] Jævnlighed,
 Jævnbyrdighed *c* **co(-)equally** [ko'wålkwəli] *ad* jævn-
 byrdig.
coff [kåf] *v* *sc* købe [*buy*] I Partic *coft*.
coffee; -room Tilf. Spiseværelse *n*
coffer skal Klammerne skal være saaledes [*coir*];
 Tilf. Cofferdam *c* (Række *c* af) vandtætte Celler, i
 Regelen fyldte m Kork, p Skibe med Panserdaek & i
 Tandlægekunsten -Afdæmning, et tyndt Gummiblad
 som Hjælpe middel v. Tandfylding; -fish Kuffertfisk
 [*trunk-fish*].
coffin Tilf. -ship *z*, ogs svømmende Ligkiste *c*.
coft [kåft] *part* købt. Af *coff*
cog [kåg] *git* & *sc* Bolle, *ogs Ringe, Bolle *c* (til
 Drikkevarer), Støb (*Støb) *n*, *z* Skib *n*; *z* Baad *c*. Jvf
cock-boat! *cog* *vt* (forfalske) Tilf. - *on* (uredelig) føje
 (noget) til - v. Durham Latinskole; - *on marks* *cog*
vt *sc* hælde i en Bolle *cog* *vt* *git* & *sc* bægge, drikke,
 pokulere, *a* -ging *knave* (Scott) en fugtig Broder, *ogs
 En *c* der er glad i det vaade.
coger ['kədgə, 'kædgə] *git* Bægrende, Pokulant *c*;
 Y* *Antient Society of Cogers*, en Diskussions-Klub
 stiftet 1755, som bl. sine Medlemmer tæller mange
 senere kendte Talere.
cogger ['kəgəri] Forfalskning, Falsk *c*, Fusk *n*.
cognizance. Tilf. *have - of* kende til, kende, *take -*
 of bemærke, lægge Mærke til, foretage en Undersøgelse
 af, undersøge, mønstre, *detect the damsel in taking a*
similar - [gribe Jomfruen i at foretage en lignende
 Mønstring] *of his own person*; *it would create a class*
of officials of which the law took no -, som Loven
 ikke kendte, *be (c. lie, fall) beyond (... out of; under,*
within) the - of ligge (...) udenfor (...). Ens Synsfelt
 (... Omraade, Felt; Ressort, Myndighedssfære).
cogue [kəg] *git* & *sc* Støb *n*, &c [*cog*]; *their quiet -*
of ale. Scott.
cog-wheel. Tilf. - railway Tandstangbane.
coherer [ko'hieri] *elec* Kohærer *c*, Modtager-Apparat
 i traadløs Telegrafi. Jvf *Branly!* **cohes** [ko'hiz] *vi*
 \ hænge sammen, blive fast, *at last it seemed to -*
into a form, at hænge sammen og tage Form.
coif [koif] *vt* behue; coiffure [*dress hair or the hair*
off]; *her hair was elaborately -fed*.
coll. Tilf. Spege, ogs* Forvikling, *Floke, p Ugrele
 [entanglement, involvement]; Staahej *c*, Væsen *n*, Ophæ-
 velsel *pl*, Larm *c*, *ogs. Opstyr *n* [hubbub, tumult; fuss];
 Now, what - is here! Longfellow; here's a fine -, I
 tron. Barham; he means to wed this stranger, that
 men keep such a - about, gør saadant Væsen af.
coin. I 2den Linie. Det første Ord skal være For-
 standing. **coinage**. Tilf. Mønt(*Mynt)væsen *n*.
coincidental [ko'insidental]. Se *coincident!* *be -*
with ...
colner. Tilf. - of reports Rygte-Mager, -Smed *c*.
coin-plate Mønt(*Mynt)plade, Blanket *c* [*planchet*].
coke. Istedetfor -afsvovlede i aabne Miller sæt -af-
 destillerede i Retorter. *coke* *vt*. Tilf. addestillere.
co-labourer [ko'le'bəri] Medarbejder.
cold (Kulde). Tilf. *a feeling of impending misfortune*

struck - to his heart, lod en kold Gysen gennemfare ham. colded ['koʊldɪd] forkalet Jamieson, Art sneer.

cole. Jvf 4 post!

Colenso [koʻlensoʊ] Is the Rt. Rev. J. W. - † 1883, -s "Arithmetic" and "Algebra" are valuable works, much used in schools and colleges, running after her every moment with his Euclid, his -, or his slate.

coletit ['koʊlɪtɪ] 3 Sort('Kul)mejs c. Parus ater.

coli ['koʊlaɪ] Ejeform af colon, bacillus - Kolonbac(ol)len

Coliseum. Is om et stort Varnéte-Teater i London

coll [kál] F Kollegium n; Skole c [college], behind the -

collaborate vt udarbejde i Fællesskab, medudarbejde, -d plays

collapsible [kál'lapsəbl]. Se collapsable! - boat Klapbaad; a small - canvas boat

collar. Tilf. arch Rigel c, &c [collar-beam]; - of jewels Collier, Juvélhalsbaand n; against the -. Egl saaledes at Hestens Skuldre stadig er pressede imod Kumten; op ad (*ogs opfor) Bakke, i Modbakke, under uheldige Omstændigheder, m. Forhindringer, trods Modstand, hard work against the -. Jvf collar-work!

collard ['káləd] 3 Grønkaal c (cole-wort). Ogsaa -s

collect v Tilf -ing book, is. Gavebog, -ing box Bøsse, t Indsamling collectable [kə'lektəbl] som kan samles, &c; som kan indkræves (*ogs. opkræves), om Gæld is. erholdelig Jvf Note til 6-8 tot! collecting. Se Art collect! collectivism [kə'lektɪvɪzəm] Kollektivism c, en Lære hvorefter det samlede Folk skal eje alt, is. Jorden, eller Industrien drives m. en samlet Kapital collectivist [-vɪst] kollektivistisk, socialistisk, s Kollektivist, Socialist c.

colleen ['kál'i n] ir (lille, *liden) Pige c; Colleen Bawn, et Teaterstykke af Dion Boucault 1860 & en Roman af Gerald Griffin.

colleged ['kálɪdʒd] sc studeret. collegers [-dʒə] Medlem n af samme Kollegium, Kollega † [colleague]; Frielev, en af 70, ved Eton Kollegium; Pensionær c, Lem n, ved en barmhjertig Stiftelse

colley ['káli] theat F Kolumbine c

Collingridge ['kálɪnɪdʒ], city men and firms in -s City Directory. Collingwood ['kálɪnwud] s. Collins ['kálɪnz]. Is William Wilkie -, Romanforfatter † 1889, - Street, i Melbourne. Se block, i Tillsæg.

colloch ['kálɪx] ? ir Kælling, *Kjerring c [crone].

collotype ['kálotaɪp] Fototypi c, Fototypi n

colobus ['káləbəz] zoo Stump-Abe c. Ogsaa - monkey.

Colombo [koʻlɑmbou] Ceylons Hovedstad

colon. Jvf coli! colon ['koʊlən, fr] fr Kolonist c.

Colonna [koʻlɑnə]. Is Cape -. Se Lonna! Cape - noted as a famous resort of Greek pirates.

colour Tilf. Flag n [colours]; the first (flag), called the King's -; the second, or regimental -; seizing a -, and waving it; that's about the - of it F saa omtrent (*ogs saa paa Lag) er det, det er omtrent rigtigt [that's about the size of it]; off -. Tilf. falmet; passé(c), som har haft (. set) sin bedste Tid, I'm a little off - here (pointing to his head), ikke ganske, hvad jeg var - her . . ., under -. For af læs of. colour vi. Tilf. - up. Et styrket colour; Patience -ed up. colouring. Tilf. Sandsynlighed c, calculated to give still greater - to my father's suspicions. colourparty 3 Fanevagt c, -service Tjeneste ved (el. under) Fanerne, i den aktive Hær; -staff Fanestang.

columbine (duefarvet). Tilf. duehalsfarvet, is. om en Art violet.

column Tilf. form into - of fours 33 formere March-kolonne

colure [koʻljue, 'koʊljue] ast Kolur c

comather [ko'maðə] Se comether!

comber Tilf lang Sø, lang Bølge c. Jvf beach-comber! the decks were still covered with water from the -s that boarded us

combinagger [kámbi'nage ?]. Staar f combination, v Charterhouse Skole

combination F ogsaa f. combination garment. combine [kám'bain] F Forbindelse, Forening, Sammenslutning c [combination]; form a - against the giant republic

combust [kám'bast] vt brænde op Dickens Ogs som part opbrændt. Coleridge

combustion Tilf. product of - Forbrændingsprodukt

1 come vi, - about. Tilf. komme istand, falde tilføje, - down Tilf these premises are coming down [skal nedrives, *F skal rives] at Easter, common people don't like you to - down [stige ned] to them, - off. Jvf worst! Tilf. skulle sig derfra (saa eller saa), m. upers. Subj gaa, lykkes, F flaske sig; Oh, - off! aa Sludder! aa Snak! nej vær nu alvorlig! Graham has - off [har gjort det, er det gaet] very badly; the race is just coming off, skal netop gaa af Stabelen, skal til at begynde, the old tricks were tried, but somehow they did not seem to - off, vilde de(t) ikke flaske sig, - off with honours, without a scratch, - on. Se - upon! - on (Adv.). Tilf. komme sig, tage sig op, trives [prosper], the country is coming on so beautifully; my lemons are coming on as well as yours, - out. Tilf - out strongly on [udtale sig kraftig] the question; - to. Tilf. gaa hen til; he got up and came to his father, they've both got money coming to them de har begge to Penge ivente, - to (Adv) 3 dreje (el. lægge) bi; dreje t Vinden.

2 come vt Tilf - the old soldier. Se ogs. ndfr! he came it rather strong over me han gjorde ved meget af det (m Smiger &c); han søgte at imponere (. . . skræmme; tvinge) mig, she shan't - German over me [hovere over mig m. sin Tysk] when we next meet; you mustn't come Shakespeare over me . . .; - the old soldier over, is. forsøge sig p. (En), ville dreje (En) en Knap, ville tage (En) v. Nesen.

5 come [?] † gr Kolon n [colon]. The Author 1904, March 1, 1961.

comedietta [komi'di'eto] Komediette, lille (*liden) Komedie c.

comedo ['kámidoʊ] path Finne, Filippens c.

come-down [kám'daʊn] Fald n [downfall]; Ydmygelse [humiliation]; Nedværdigelse; Reduktion c; Afslag n; the - that followed soon after; this is a great - from the nineteen millions of page 64.

come-off ['kám'ɔf] Bliven af, Stedfinden; Slutning [conclusion]; Udflygt c, Paaskud n, til Pligtforsømmelse [evasion of duty]; that doesn't look like a -, bl. a. det ser ikke ud til, at der bliver noget af Partiet.

comer. Tilf new -. Se new-comer!

comet. Tilf. Henry Bell's 'Comet', det første kommercielt vellykkede Dampskib p. Glyden 1 1812.

comether. Som Lokkeraab hedder (*heder) det *Gossa! Gossa! put his -. Den givne Forklaring stemmer m. Murrays. Samuel Lover har etsteds putting his comether = forcing his acquaintance.

come-to ['kám'tu] 3 Drejen bi; Drejen c til Vinden; a yan or a -

comflogisticate [kām'flog'istike't] *vt* ↓ *jos* forvirre, gøre bestyrtet, forbløffe

comfortable ['kām'fəbl] Staar *P* for *comfortable*. comfortably *Tlf. a dozen comfortably-off* [velhavende] girls.

comfy *Tlf.* behagelig, bekvem, hyggelig, komfortabel, *I lodged in two ~ rooms down Fulham.*

coming *Tlf the ~* [Fremtidens] *man*

comity ['kām'iti] Høviskhed, Høflighed, Courtoisie *c. amity and ~, the amity and ~ that mark the relations of the U S and Great Britain, the ~ of nations* høflig og venskabelig Forstaaelse imellem Nationerne, *enter into the ~ of nations, they were on terms of acquaintance and ~ with the village people.*

command *vt.* *Tlf.* overskue; *my position enabled me to ~ the deck; Yours to ~* ærbødigst Deres ~, Deres ærbødige...; *P* Deres ærbødige (Tjener), *i. e.* den talende selv. **command** *v. refl.:* ~ oneself, is beherske sig; *well, I will ~ myself* **command** (Befaling) *Tlf theat &c* bestilt (. . befalet) Forestilling eller Opførelse *c* [~ night or performance], one of the first ~s. **commandeer** [kām'en'die] *vt* kommandere. tvinge *t* at gøre Krigstjeneste, udskrive; tage, beslaglægge, *t.* Krigsbrug — is at presse andre Kolonister & Indfødte *t.* Krigstjeneste, som Boerne gjorde i Syd-Afrika; *F* tage, bemægte sig; *he was ~ed, ~ cattle and crops; ~ the piano.* **commandeer** *vi* udskrive; tage, beslaglægge, lægge Beslag derpaa, *cont* kommandere, *this ~ing manner* *has not answered* **commander** *Tlf* ↓ *Kaptajn, *Kaptein, t.* Forskel fra *captain* (Kommandør); ↓ *Præst, (jærnbeslaet) Kølle a* [beille]. **commando** [kām'ma'no] Afdeling, Kommando, af Boere, i Syd-Afrika [Boer war band]; Ekspedition, Færd *c.* Tog *n* [expedition, raid]. *I pl* *commando(es); a ~ of a hundred Boers; the ~(es) in arms continue to hold the hills, to invest the towns; the owners were on ~, var* udkommanderede, bortkommanderede.

commissariat. *Tlf.* Som × Udtryk *gl.* *Jvf* (army) service corps!

commission. *Tlf.* ~ of acceptance Modtagelses-Kommission; *the date of ~* × Udnævnelsesdagen. **commission** *vt* *Tlf.* ~ a ship hejse Kommandoen *p.* et Skib [put a ship in commission]; *when Captain Lea ~ed the Powerful...* **commissaire.** *Tlf.* Bud *n.* i Ministerium (*Departement), &c.

commit *vt.* *Tlf.* afsige Fængslings-Kendelse over [~ to prison]. **commitment** *Tlf.* Forpligtelse *c.* Engagement *n;* *British statesmen felt that their ~s* [bl. a Engagements] *were very heavy in every part of the world.* **committal.** *Tlf.* Indsættelse [i to]; Jordfæstelse *c* [~ to earth, &c]; *to await ~ to the military prison; ~ prayers* Bønner der læses *v.* Begravelse.

'commode ['kām'ede] *vt* *P.* Se *accommodate*!

common. *Tlf.* ~ law (engelsk) Sædvaneret [unwritten law]. *Tlf* Forskel fra *statute law; I've not the command of my limbs as in ~* (Cooper, *The two Adm. II*), som almindeligt; *better than ~* bedre end almindeligt. **commonplace.** *Tlf.* hverdagslig. **commonplaceness** Forældthed, &c. **commonalty** ['kām'entli] ↑ &c Overdrev, *Sambeite *n.* Samhavn *c* [commonage]. **commonwealth.** Efter «nederlandske» *tlf.* og den australske.

commune *vi.* *Tlf.* have Omgang [have intercourse]; *gaa p. Raad m. sig selv, tænke sig om [~ in his own mind].* **commune.** *Tlf.* Samtale; Omgang *c* [intercourse]; *a ~ with kings.* Bulwer. **communication.** *Tlf.* teleph Forbindelse *c;* *get into ~ with him.*

commutate ['kām'jute] *vt* *elec* veksle, omschalte. **commute** [kām'ju t] *vt.* Se *commutate*!

Como ['ko'mo], the Lake of ~ Komossen.

comoid ['ko'moid] flette- eller haarduskignende, langtraadet, the ~ cirrus den langtraadede Fjersky.

compact *Tlf* net **compact** [kām'pakt] *vt* sammentrænge, sammensætte [compose]; danne, udgøre

company *Tlf.* *a ~* [Flok] of *widgeon; part ~* ↓ ogs. skilles fra *Konvoj, keep in ~* holde *m* Selskab; *a framed portrait of Mr. Pinero, kept in ~ by a portrait of Mme Réjane.* **company** *vi* holde Selskab, omgaas, have Omgang [med with]

comparatively *ad.* *Tlf.* only known to *a ~ few.* **compare** (Sammenligning) *Tlf* no ~ *P* uden Sammenligning, *your honour will be, no ~, snigger there than at the inn* comparison; *in ~ to.* Ogs *in ~ of, in ~ with.*

compassionate [kām'pafenebl] (med)ynkærdig, *in a ~ plight*

compear [kām'pie] *vi* *se jur* møde, give Møde

compel *vt.* *Tlf.* the respect which his character ~ed from [aftvang] those about him.

compellation [kām'pele'fən] Tiltale [style of address]; Benævnelse *c* **compellative** [kām'pele'tiv] tiltalende, Tiltale-; *s* Tiltale *c.* &c [compellation].

compete *vt* konkurrere om [compete for], *all more or less keenly ~d,* omkonkurrerede.

complect [kām'plekt] *vt* *gl* omfavne [embrace], sammenflette [interweave]; *a dull~complected* [matfarvet] person of tousled baldness.

complimentary *Tlf* ~ copy Mæcenat-Eksemplar; Fri-eksemplar; *twelve ~ copies to an author, ~ ticket* Fri-billet

complin(e) ['kāmplin] *rel* Complete, sidste Gudstjeneste *c* paa den kanoniske Dag, *it was time for ~, the last service of the day.*

compo *Tlf.* sammensat [composite]; *s* Akkord *c* [composition]

compone. Staar i en Udgave af *Besants All Sorts and Conditions XXV v.* Trykfejl for *corn-pone.* **componé** [kām'po'ni] *lat v:* ~ lachrymas' stil dine Taarer! stands din Graad!

composant ['kāmpozant]. Se *corposant*!

composité. *Tlf.* × kurvblomstret. **composition** *Tlf.* undert. Sammenhæng [connection]; *Masse c* [hectograph ~, &c]; *here the second act has small ~ with the first and third.* **compost** *vt.* *Tlf.* *P* overstryge; hvidte.

comprachico [sp., kāmpra 'tʃi'ko] sp Barnekøber *c.* G. Eliot.

comprador. *Tlf.* Skibshandler *c.*

comprehendingly [kām'pri'hendiŋli] *ad* forstaaende; *nod ~.* **comprehensive.** *Tlf.* *in its ~ sense* i omfattende (el. videre) Betydning.

compress *vt.* *Tlf.* ~ed vegetables pressede (og tørrede) Grønsager.

compts [kāmpts ?]. Staar *f.* compliments Hilsener; ~ of the season, is. Julehilsener.

Comte [fr., kām]. Is. *Auguste ~, Positivismens Grundlægger* ↑ 1867. **Comtian** ['kām'tien] comtesk. **comtism** Comtisme, Positivism *c.* **Comtist** [-tist] comtistisk; *s* Comtist *c;* the ~ theory.

con; ~ning bench. *Tlf.* (som dansk Synonym:) Vagtsbænk *c.*

conation [ko'u'ne'fən] ↑ Forsøg *n;* *philos* Ville- og Begæringsevne, Handlefrihed; *Villie, Begæring c* — da ogsaa med *pl.* **conative** ['kånetiv] forsegemæssig; *m.* Ville- og Begæringsevne, frit handlende; *gr* konativ,

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, ə] osv. vakkende med [ə].

der udtrykker Forsøg; *a society of percipient and - subjects.*

conceit [kən'si:t] *vt* indbulde sig, tro, *Ah, our ancestors were not such fools, after all, as we, their degenerate children, - them to have been.* Barham

concentrates [kən'sentrəts] *min* Koncentrationssten, undert Tyndsten *c* [concentration *matte*]. **concentration** Tlf. *camp* Koncentrationslejr, is. en af de Lejre, hvori Engelskmændene i Krigen 1899-1902 samlede Boerkvinder & -børn

conceptual [kən'septjuəl, -tj-] begrebs- eller forestillingsmæssig, Begrebs-, Forestillings-, *~ spectres.*

concern *vi* bryde (el. bekymre) sig [om about], *his mind was too full of other things to - much about it.*

concertina [kən'sertinə] *vt* foredrage p Harmonika (*ogs. Trækspil); *joc* forvandle t. en Harmonika (* et Harmonika, et Trækspil), *my hat was -ed.*

conchers ['kəŋkəz] *austr* tamt (. front) Kvæg *n*

conchiferous [kən'kifərəs] skalbærende, toskallet

[bivalve]; *geol* skælførende, *a - beds, rocks*

conciliar(y) [kən'silje(r)] raadsforsamlingsmæssig; *rel*

koncillemæssig, et Konciliums, *pl* Konciliers, *the juristic or conciliar view of papal authority*

conclude *vi* Tlf. *se jur* nedlægge Paastand [paa for];

- for £4000 in name of damages

conclusory [kən'klu:səri] *Se* *conclusive!* *his - statement.*

concordat [kən'kə:ədət] Overenskomst, Akkord *c*; *issr.* Konkordat *n*, Overenskomst mellem Paven og en verdslig Magt; *the Concordat*, is. om en Overenskomst i 1801 mellem Bonaparte og Paven

concurrent *s* Tlf. Konkurrent [alm. competitor], *se* Retsbetjents Medhjælper *c*, *issr:* Vidne, Stævnevidne *n*.

Condamine [kəndə'mi:n]. Is. en By & en Flod i Syd-ost-Australien.

condition Tlf. *person of -* Standsperson, Person af Stand. **condition** *vt* Tlf. betinge sig, *sp* bringe (el. sætte) *i* Kondition, *i* Stand, *I only - that it shall be for you alone; - their horses, I began to - myself by taking small doses of the stuff*

conditional Tlf. *- condemnation* betinget Dom

condolence [kən'do:ləns]. *Se* *condolence!* *received the -s of my messmates*

condonement [kən'do:nəmənt] Tilgivelse *c*.

conduct ['kəndəkt] Præst *c*, ved Eton Skole, Egl lejet, tinget. **conduct** *vi* Tlf. *amr* opføre sig **conduct**book, *sheet* X & J Skudsmaalsbog *c*.

condyloma [kəndi'lo:mə]. Egl Knort, Tap, *path* blød vorteformig Udvækst *c*, Kondylom *n* (der ofte følger med Dryppert).

cone Tlf. *-s*, ogs. *•Dyste•* *mél* *n*, et fint *Mél*, som Bageren «slaar» paa Brødet og Truget (*Trauget).

cone-pulley Pyramide- eller Trappeskive *c*.

confection Tlf. Dragt *c*; *in a motor -*

conference. Jvf *vt paint!*

confession (Tros)bekendelse *c*. Tlf. [*~ of faith*]; *~ of defeat*, ogs. Falht-Erklæring *c*.

confidant Tlf. *had been the - of* [indviet i] *her sister's engagement*

confide *vi*; *- in*. Tlf. betro sig til... *i* samme Bet. *confide to*...

confine *vt* Tlf. *be -d of* nedkomme med...

conflict *s*. Tlf. *be in - with*, *m*. upers. Subj. staa i Strid med... **conflict** *vi*. Tlf. *- with* stride mod, være i Modstrid (el. staa i Strid) med [vore Interesser *our interests*].

conform *vi*. Tlf. (med upers. Subj.) stemme; *I fear it will scarce - to* [stemme med] *the articles.*

confusion. Som *int* pereat!; (det er, det var) forbiget! **congé** ['kændgi] *vi* bukke, neje; *flowers are swaying and -ing to the morning air* *Se* *conge(e)!*

congenital Tlf. *a -* [født] *idiot*

conglob [kən'gləʊb] *vt* runde, afrunde; *vi* rundes, runde sig, &c; *- them into a new union among themselves*

Congolese [kəŋgo'li:z, -s] kongolesisk, kongolansk, *s* Kongoleser, Kongolaner *c*

congregation Tlf. Flok *c*, af Brokfugl; *a "wing" or "congregation" of plovers*

congressite ['kæŋgresait] Kongressist, Kongresdel-tager *c*

Coningsby ['kæniŋzbi] Is. Helten i en politisk Roman af Benjamin Disraeli, en Type p det ung-engelske Part. Jvf *Tadpole!*

Coniston ['kənistən, lokalt 'kumstən; 'kæn-] *s*

conjugate ['kændʒuget] *vi* parre sig.

conjure *vt* (mane, hekse) Tlf. signe, læse over; *she was a fraud, for she did not give any medicine, but "conjured" the sick exclusively*

Connaughtman ['kənəʊtman], *so you've killed what the - shot* Siges i Irland t en Jæger &c der kommer tomhændet tilbage Munsters Beboere ser i det hele ned p. Connaughts

connect *vt* Tlf. *two -ed* [sammenhængende] *rooms*

connective Tlf. *- tissue* Bindevæv

connivance. Tlf. (hemmelig) Forstaaelse; undert. Medvirken, Medvirkning, Hjælp, Støtte *c*; *be in -* [Forstaaelse] *with*; *that he should learn the truth without - on her part.* Hungerford, Nora Creina II 215 T;

your ambitious hopes to match your daughter into our family gave - to it, i. e. their intimacy. Massinger, Symons Udg I 269. **connive** *vi* F udklække en Plan, *joc* lægge Raad op, om det mindre gode¹ [*concoct a scheme*]; i Biologi. støde sammen, berøre hinanden, som Insektvinger; *now they are conniving; - with a person in st* være i Forstaaelse m En i Anledning af nt; hemmelig støtte En i nt. **connive** *vt* F eller P udklække; overlægge; *what are you conniving?*

connivence [ke'naɪvəns] *Se* *connivance!* **connivent** [-vənt] sammenstødende, hinanden berørende. I Biologi

connoisseur. Tlf. *The Connoisseur. A Magazine for Collectors. Illustrated*

conqueror Tlf. Besejrer, Erobrer *c*. **conquest**. Tlf. Sejrr *c* [over of], *the - of the Royalists.*

conscienceless ['kəŋsənsləs] samvittighedsløs, *the - wretch!*

conscrip. Tlf. udskreven; *a - or a voluntary army.*

conscrip [kən'skript] *vt* udskrive; *the non-conscripted army.* **conscription**. Tlf. Værnepligt *c* [*compulsory military service*].

consecutively. Tlf. sammenhængende; *lost all capacity for thinking - and reasonably.*

consequence. Tlf. *it is of no -*, ogs. det spiller ingen Rolle, det siger intet, har intet at sige. Jvf *Toots!*

consigne [fr., 'kənsain] X Instruks *c*; *the - of the corporal*; *force the -* tiltvinge sig Adgang.

consolement [kən'so:ləmənt] Trøst; Trøst *c*; *Lee felt slightly irritated at the rapid - of Mrs. Geary, over at Fru G. saa hurtigt lod sig trøste.*

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

conspicuous; *render himself -*. Tlf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['bæ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e:] hurt; [e:] inner;

1 For denne Brug ses ingen trykt Hjemmel.

constitution Tilf. Konstitueret c; *from* ~ af Naturen, *he* (Charles I) *was perfidious, not only from ~ and from habit, but also on principle.*

constraint Tilf. Tvungenhed c, noget n tvungent
construction Tilf. board of (naval) ~, naval ~ board
Flaadsens (*Marinens) Reguleringskommission. **constructive**. Tilf. *a vessel is a ~ total loss* [siges at være totalt forlist] *when* ..

consultant [kən'saltənt] Konsulent c

consumpt [kən'sam(p)t] Konsum(e) c, Forbrug n [*consumption*], *the rapidly-increasing ~ of water consumption*. Tilf. *she is ~* hun har Tæring

contact; *come in ~* Tilf. ogs. *come into ~*. **contact** ['kəntəkt] vi mech berøre, tangere; *the ~ing bodies of the Hertzian relay Engineering 1900, Nov 9, 615².*

contain vt Tilf. bibl & Shakesp. styre, tøjle [*restrain*]. **contain v refl.** ~ *himself* styre sig, holde sig i Tømme; *the boy could hardly ~ himself*

contemplation. Tilf. *in ~ of law* i Lovens Øjne; *a time of peace in ~ of law*; *a corporation is an artificial being, existing only in ~ of law.*

contentious Tilf. som medfører (. . som giver Anledning til) Strid &c, omtvistelig [*debatable*], omtvistet, omprocederet [*contested by litigation*], *so illogical and ~ an agreement*; *there were one or two other matters on the agenda, but no ~ business*, intet juridisk-processuelt, *a ~ case*; ~ *matter*, bl a Tvistemaal, Tviste-Emne n

conter ['kəntə] vt † & se *møde*; imødegaa, modsige; *but Elspeth ~s me and says . . Barrie.*

contextually ad med Hensyn til Sammenhængen; efter (. . i) Sammenhængen; *a sense ~ harmonious*; **interpret** ~, *cap, used ~ instead of college cap.*

contingent. Ordet «Kontingent» er p. dansk n.
continuance. Tilf. Vedbliven c, fortsat (... vedblivende) Ophold n; *your ~ in that place.* **continuation** Tilf. *amr Bén n [leg]; it made her stand firmer on her marine ~s ~ had I been speaking about an English duchess, I should have said her sea-legs.* **continue** vt. Tilf. *continued*. Ogsaa f. **continuous**.

contline ['kəntl(a)n] Rum n (... Aabning) mellem stuede Fade; Spiralaabning c mellem sammenslaaede Tov(*Tang)lotter.

conto ['kənto] merc Conto c, en Million portugisiske Reis, *he'll net a ~ of reis over them.*

contract s Tilf. *put out to ~* bortkontrahere, bortakkordere, et Arbejde. **contraction**. Tilf. *min* Fortrykning c. Jvf Note til 4. roll! **contractual** [kən'træktjuəl, -tju-] Kontrakti(s)-, kontraktmæssig; ~ **arrangements**.

contradictory. Tilf. modsigelsessysten, oppositionel; ~ *and faultfinding.*

contraption [kən'trəpʃən] *amr* Remedium n, Indretning, *F Grele c [*contrivance, device*].

contrarily ad modsat, p. en modsat Maade; ad en forskellig Vej.

contravene vt. Tilf. imødegaa, modsige; *an Irish member rose and ~d the statement.*

contumelious. Tilf. Staa et Sted hos Marryat (*Faithful I. IV*) f. **contumacious** overhørig, trodsig, genstridig.
convenience. Tilf. *place of* ~ Bekvemmelighed c, et finere Ord f. Lokum n [*W. C.*].

conversance ['kənvəsəns] Bevandrethed, Fortrolighed c, Kendskab n. **conversant**. Udt. bedre ['kənvəsənt].
conversation. Tilf. ~ *book* Parler c; *a Spanish and English ~ book.* **conversationist** [kənvə'seɪʃənɪst]. Se **conversationalist**! **converter**. Tilf. *met* Bessemer-Pære; *elec* Omformer c.

convey vt. Tilf. ~ *the sound* forplante Lyden. **con-**

veyance Tilf. Bibringelse c; *the ~ of useful information.*

conviction. Tilf. *carry ~* virke (el. være) overbevise; *to my ~* derom er jeg overbevist.

conynge ['kanɪŋ] poet. Se **cunning**! *the ~ hand.* Byron.

coof [kef, ku f] se Tosse, *ogs. Tosk c Ogsaa *cuif*.
cook vt. Tilf. stege, ogs om Tvebak (*Kavring); F gøre Kaal paa, gøre det af med, ødelægge [*do for*]; spolere, ødelægge [*ruin, spoil*]. **cook** vi. Tilf. stege; *steges*; *the turkey ~s beautifully.* **cooker** ['kuke] Kogee eller Stegeovn c, Koge- eller Stegeapparat n; Madfrugt c, Koge-Æg n, i Literaturen Bearbejder, Omarbejder [*one who dresses up literature*], En c der pynter p. Regnskaber &c; F Naadestød, *ogs. noget n der tager Ryggen af En [*finisher*].

cookie ['kuki] se Bolle [*bun*]; *amr* Kage c.

coolabah ['ku leba] ♀. Se *coolibah*! **coolibah** ['ku-liba] ♀ Kulha c, et austr Gummitræ: *Eucalyptus microtheca*.

cooling part kølende, &c; ~ *arch* Svaleovn c [*annealing oven, leer*]. **Cooling** ['ku:lɪŋ]; ~ *Castle*, nogle Ruiner i Kent, ~ *Marshes*, Scenen f. Tildragelserne i Begyndelsen af Dickens's *Great Expectations*.

coon. Tilf. glt Coon, Whig, i De forenede Stater; *a ~s age* F *amr* en Evighed, en lang Tid; *the old ~*. Et Ogenavn p. Statsmanden Henry Clay, *"in rough compliment to his sagacity", go the whole ~* tage Skridtet fuldt ud *amr* [*go the whole hog*], *hunt the same old ~* holde ved (*ogs. paa) m det samme og det samme, ~ *king*; *The Coon King*, om Negerdigteren & Romanforfatteren Paul Laurence Dunbar f. 1872; ~ *song* Negervise.

coop vi: ~ *up* stænge sig inde, *they do not ~ up in their lodgings.*

Coopchass [? 'ku:pʃəs]; *the ~*. En tænkt Anstalt — en kooperativ kristelig Forening — i *Stead's Annual 1905*. Se *issr* P. 17²¹ Af Co-Op. Ch. Ass.

Cooper ['ku:pə] Is. *James Fenimore ~*, amer Romanforf. † 1851; *Thomas Sidney ~*, eng. Landskabs- & Dyremaler † 1902; ~s *Hill*. Tilf. Sædet f. *The Royal Indian Engineering College*, et Akademi f. Uddannelse af Ingeniører f. Indien; ~ *Union*, en Haandværksskole i New York.

co-operative. Tilf. ~ *bakery* Fællesbageri.

co-opt. Tilf. undert. indvælge, medvælge; *women will rarely, if ever, be ~ed.*

cop. Tilf. (i Tilslutning til Bet. Top, *crest on the head of a bed*): *it's really no ~ for you* (*Chambers's 1901 554*), ingen Udmærkelse, intet at prale af. Jvf *a feather in one's cap*!

coparcener [ko'pa'səneɪ] jur Medarving c der deler lige m. de øvrige.

cope [ko:p] v bytte, tuske [*barter*].

Copenhagen. Tilf. ~ *Place*, en skummel Gade i Londons Østkant, m. et dansk Nat-Asyl.

cophosis, **Cophetua**. Disse to Artikler bytter Plads

copl ['ko:pɪ?], **copls** [-s] Ceylon-Østers c.

copper vt. Tilf. *amr* sætte en Kobbermønt (*mynt) imod, egl mod et Kort i Færospl; ~ *a horse* &c vædde paa (... antage, skønne), at en Hest &c vil tabe; ~ *me*.

copperbeech ['kəpeɪbɪtʃ] Blodbøg: *Fagus silvestris purpurea*; ~ *plate*. Tilf. undert. Visitskort n; ~ *tall* i austr Busk-sl En af de lavere Klasser, Plebejer c. Til Forskel fra *silver-tail*.

coppice. Foran 2den Oversættelse skal Signaturen være *ogs.

copy-book. Tilf mere Kopibog **copying** Tilf. sp. Leben c Sejer-Is [*prancing about on floating ice*]. Ved New Foundland. **copy-money** Afskriverløn c, Forfatter-Honorar n.

coral/mushroom «Koralsvamp» (*-sop), svampformet Koralklippe c, --wort ['kærlwɛt] & Hyrdetaske c, *Taskegræs n. *Capsella bursa pastoris* [tooth-worth, &c].

corcass ['kɑːkəs] ir Sylt-Eng c [*salt-marsh*].

cordou. Tilf. --line (Fæstnings) Hovedlinie core (Kærne). Tilf. **nowel**, the inner portion of the mould for castings of large hollow articles, answering to the ~ of smaller castings.

Corelli [ko'reli]; *Marie* --, Romanforf. ved 1900

co-respondent [ko'rɪ'spɒndənt] indstævn(e)t Mand c, ved Skillissexproces, i Anledning af Ægteskabsbrud

Corinthian Tilf. Mand af (den fine) Verden, Løve, Matador [*man of fashion, swell*], sp Gentleman-Yachtfører, En der uden Vederlag fører sin egen eller en Vens Yacht -- til Forskel fra en lønnet Person, Gentleman-Rytter c; ~ *yachtsman*, ogs. Amatør c.

Corioli [ko'raɪəli] En volskisk By i Latium

Corkagian [kɑː'keɪdʒiən] corks; s Corkagianer, Corker c.

corker. Tilf En n (. noget n) der har vadsket sig Jvf a caution!

Cormac ['kɑː'mæk]. Jvf *Roscrana*!

corn vt Tilf --ed up drukken, *ogs. paa en Pisk.

corn-acre vt Se *conacre*!

corn-campion ['kɑː'nkæmpjən] & Klinte, *Rødklint c *Agrostemma githago*.

corner. Tilf sp Point n, i Whist; *venture sixpence a ~*; the Corner. Ogsaa f. *Tattenham Corner* Se *Tattenham*! **corner** vt. Tilf beslaa (m. Metal) i Hjørnerne; *merc* danne et Syndikat (. en Ring, en Kombination) imod [Baassiererne the bears]; opkøbe alt af (en vis Vare), bringe . . . i Hænderne p. et Syndikat; *by ~ing the market* ved at slaa det hele Marked under sig; ~ *all the wheat in the world*, -- off give . . . Form af en Kvadrat eller Firkant, gøre kvadratisk. Til Forskel fra *round off* **corner** vi danne et Syndikat.

cornet. Tilf Kræmmerhus n, Tut [*screw of paper*]; *amr* J. Stander c. -- Ved Bet. Sekondløjtnant tilf. Kaldes siden 1871 *sublieutenant*

Cornish Tilf ~ *pastry*. En saadan er meget indholdsrig og kan afgive en fuldstændig Middag.

cornpone ['kɑː'npɔɪn] *amr* Majskage [*corn-cake*, *pone*]; --rig [-rig] se Kornstak.

corn-van ['kɑː'nvan] *agr* Ringtromle, ogs. * Kornrensemaskine c [*sweeping-mill*].

Cornwall Tilf. the oldest born son of the reigning monarch is born Duke of --, but not Prince of Wales, the latter title being afterwards conferred upon him.

coroner. Tilf (p. Øen Man) Foged c

corporation. Tilf. a well-developed --, Mave.

corps. Ogs. kort f. *army service* --; the ~ troops.

corps vt. Tilf gøre til et Læg, gøre stum f. bestandig.

correctitude [ke'rektitjuːd]. Se *correctness*! he is the model of constitutional --, Korrekthed c. **corrective.** Tilf. ogs. med to.

correlative. Se *correlate*!

corridor. Tilf ~ *train*. Se *vestibule train*!

corroborate [ke'rɒbəreɪt] *austr* Maaneskinsdans (ledsaget af Sang, Tomtoms &c); Forhandling, Samtale, Konference c [*parley*]; *witness* a --; a -- *tune*.

corruption. Tilf. bibl Forkrænkethed c. Jvf *incorruption*! *partake* --.

corslet [kɑː'slet] Se *corselet*!

cort [kɑː't] v. Staar P for caught.

cortège Tilf Følge n

Cortes Tilf. the ~ is opened by the King

corvée [fr, kɑː'vei] Hovet n Ogsaa fig

corybant ['kɔːrɪbɒnt] Korybant c, en af Kybeles Præster, hvis Tjeneste ledsagedes af støjende Musik og vilde Danse. i pl ogs *corybantes*. **corybantic** ['kɔːrɪ'bɒntɪk] korybantisk, vild, ophudet.

Cos [kɑːs] Kos, nu Istanko, Stanko n, en af Sporaderne i Ægæerhavet Jvf *Coan*! 'cos [kɑːz]. Staar P for because.

cosaque [ko'zak] Knaldert, ogs * Knaldbonbon c.

Cosmopolis [kɑːz'mɒpəlɪs] Et (udlig indgaaet) internationalt Maanedsskrift, udg af F. Otmans v 1897.

cot [kɑːt] ir (hille, *hiden) Baad c; a *fishing* --.

cot-bed ['kɑːtbed] hængende Ræmkekøje, Køje c

cote [koːt] vt passere forbi; løbe fra, lade bag sig [*outstrip*]; one of two dogs (running together in coursing &c) --s the other; *Sir W. Scott erroneously makes the hound -- the hare or other animal*. Murray!

cot-house ['kɑːthaus] Husmandsstue, Stue c

cotta ['kɑːtə] vel Messeserk, hvid Talar c [*surplice*].

cotton vt. Tilf (som 1ste Bet. :) forsyne m Bomuld. Jvf et tar!

cotton(batting) ['kɑːtnbætn] *amr* Vat c & n; --box Nøgle(*Næste)kop c; --seed; -- oil Bomuldsfrø-Olie; --tail zoo amerikansk Skovkanin c *Lepus sylvaticus*. Ogs *Molly* --; --wedding *amr* Bomulds-Bryllup -- efter et Aars Samliv, --wool. Tilf. keep her husband in --, i Bomuld.

cottony ['kɑːtnɪ] bomuldsagtig; dunet, haaret, uldet, blød.

cotyledon. «Frøblad» er forældet Nu Kimblad.

couch vi hst & her ligge; at the foot, to the right, --es the British lion. **couch** [kaʊtʃ] & Kvikhvede, *Kveke c [*couch(-)grass*]; *burn* --.

coulée [kuː'le] geol Bjergkløft, Ravin, dybt indskaaret Flodseng c, udtørret Flodleje n [*gulch*]; the dry and sun-baked -- or gulch.

counsel. Tilf. Sagfører, Advokat c. Jvf *King's*! two eminent *King's* --; ~ for the Crown or for the prosecution offentlig Anklager, Aktør c, ~ for the prisoner offentlig Forsvarer, Defensor c.

count vt. Tilf. -- out, i Nævekamp: «tælle ud», afskære (En) fra at fortsætte Kampen, nemlig naar han ikke er i Stand t. at begynde igen, efter at Opmanden har talt (*tællt) t. ti. Jvf *knock out*! **count** s. Tilf. I keep no -- [Regning] with him, his uncle also came into --, kom med i Beregningen, maatte der ogsaa regnes med. 'count. Staar P for account, -- of the daughter f Datterens Skyld, &c [*on account of* . . .].

countenance vt. I Citaet. For --ed sættes --d.

counter. Tilf. Modstød, Kontrast; is. a tempo-Stød, i Boksing, &c, a tempo-Hug n, i Hugning; a right --. **counter** ['kaʊntə] vt udstyre med Disk(e); sætte ny Bagkappe paa, nml. paa Skot(e); gengælde (. . . parer), om et Stød &c [*return a blow by another blow*]; made (En) med et a tempo-Stød [*strike with a counter-blow*]; fig made; imødegaas, modsig; være et Modstykke til . . . Jvf *conter*! ~ various statements made by . . .; this persistent run of bad luck was --ed by [havde sit Modstykke i] the experience of a soldier in Algeria; he was suddenly --ed from his own side; his natural exclamation was --ed [med] with the stereotyped reply . . .; --gentleman Diskemand, joc Diskespringer c; --mand

1 Saaledes *Kenilworth* XVII.

[aː iː uː] osv. lange som i far, feel, fool; [bɑː] Trykstavelse: [h] hat; [f] fall; [h] hot; [hʌt] hurt; [e] inner;

['kauntema'nd] Tilbagekaldelse *c* af en Ordre, Afbud *n*, --move Modtræk, --trade Diskesalg *n*
 count-out ['kaunt'au't] *parl* & Udtælling. Se *vt* count, ogs i Tillæg! *he narrowly escaped being extinguished by a -*

countrify Tilf. *our place was very countrified*, landligt country (Land); *went to the -* Tilf. rejste p Landet, *take them down to the -* bringe dem (ud) p Landet, --trade. Tilf. Kystfart, i Indien Jvf *country-ship!*
 countriship ['kaunt'ʃɪp] Grevetitel, Greveværdighed *c*.
 coup Tilf. *~ d'essai* Prøvestykke, Forsøg *n*; *~ de grâce* Naadestød *n*; *~ de maître* Mesterstykke *n*, *~ de théâtre* Teaterkup.

couple: *a* ~ of forces. Andre forlanger: et Kraftpar.
 coupler ['kʌplə] Parter, Parrende *c*, ♪ Kobbeltæk *n*, *two-octave* ~s.

courage int friskt Mod!

Courland ['kuələnd] Kurland, et Gouvernement i Vestrusland.

2 course. Tilf. Skifte *n*, i Muring Jvf *springing* (.. *stretching*) ~! *follow evil* ~s vise en slet Vandel, føre et daarligt Liv; *in due* ~ of law efter lovlig Omgang, *it follows as a matter of* ~. I Oversættelsen læs det følger af sig selv, &c.

court. Tilf. *sp* Lawn-tennisbane; *sp* Gaard *c*, Felt *n*, i Lawn-tennis, *hold a* ~, især - give Kur; *she had put herself quite out of* ~, bl a hun var ikke længere Part i Sagen, havde opgivet ethvert Krav, --calendar Hof (og Stats)-Kalender, --circular Hoftidende
 courtesy. Tilf. Imødekommenhed *c*, a colonel by - tituler (el. karakteriseret) Oberst, *a little village called by* ~ a town, som bærer m. Navnet Kæbstad. courtesy. I Smstgg. tit. Høfligheds-, Æres-, tituler; *a* ~ [titulær, karakteriseret] *marquis*, *only a younger son with a* ~ title, m. en Ærestitel.

courtier. Tilf. undert. Bejler, Frier, Smigrer *c*; *I am no* ~ of [Frier til] *America*; *I stand up for this kingdom*. Pitt

court[m]issionary ['kɑ't'ʃɪnəri] Politirets-Missionær Ser en anklaget tilgode. Tagor sig af løsladte straffede. Gør Husbesøg, &c; --tennis. Se Art. tennis!

cousiness ['kʌznəs] joc Kusine *c*.

couthy ['ku(ə)'pi] se omgængelig, venlig [affable]; morsom, spøgefuldt [facetious]; fortrolig [familiar]; kærlig [affectionate, loving]; behagelig [comfortable].
 cove. Tilf. *the Cove* (of Cork). Se *Queensdown!*

cover. Tilf. *arch* Indtrin *n* [stair-tread, tread-board]]. Jvf 1. beat! from ~ to ~, om Bog: fra Begyndelsen t. Enden, *ogs. fra Perm t. Perm; *re-written from* ~ to ~
 coverer ['kʌvərə] Bedækker, Bedækkende; ✕ Bevogtning; Reserve *c*; *we loaded a boat with trade and pulled ashore, taking the precaution to have another one as a* ~ full of armed men.

cover[fascine] Dækfaskine; --hack Jagthest *c*
 covert. Tilf. *a* ~ coat (let) Overfrakke, t. Sportsbrug.

covert. Tilf. *a* ~ of coots en Flok Blis(*Sot)hens.

covid ['kʌvɪd] hind Alen *c* [cubit].

cow *vt*. Tilf. se overgaa; *that* ~s *a'*.

cowdy ['ku'di] se. Se *couthy!* *a soft*, ~ sweet ding-on, om Regn.

cow[grass] Rødkløver *c*: *Trifolium pratense*; --house. *Kostald *c* er *c*.

cowl. Tilf. Spand *c* (*n), Saa *c*. Jvf ogs. *Kilmarnoak!*

cow[par]snip ♀ Bjørneklo, *Bjørnekjex *c*: *Heracleum spondylium*; --pony *amr* (halvild) Præri(e)hest *c* [bronco, &c]; --puncher *amr* Kohyrde, *Gjæter *c* [cowboy]; --shed. Se *cow-house!* --tree Kotræ *n*, Palo

c de vaca, i Sydamerika. *Galactodendron utile* [milk-tree]

cox [kåks] *vt* *sp* være Cox (.. Styrmænd) paa, --your boat

coy [koi] *vi* git være bly eller undselig. Ogsaa ~ *it*. coy *v* & *s* Se *decoy!*

crab. Tilf. laveste Kast *n*, i Hasard. Modsat. *nick crab* *vt*. Tilf. prov knække, forslaa, ødelegge, spolere, ~ *a Mussulman's chances of Paradise*. Kipling.

crabbed [kræbd] ♀ vild, sur, upodet. Modsat *grafted*; vanskelig, indviklet, om Skrift gnidret, ulæselig

crab[oil] ['kræboil] Karap-Olie. Se *carapa!* --wood. Se *carapa!*

crack *vt* Tilf. grutte, *grøpe [grind coarsely], --ed *wheat*. Jvf *nut!* crack. Tilf. Tørt *n* (i Skoven, &c), Tørved *n* (*c); Indbrudstyv [cracksmen]; P Snak, Passiar *c* [chaf], have *a* ~ have (.. faa) en Passiar [med ham *with him*]; have en Skruue løs, *fall into a* ~ komme i Snak (m ham &c), *hold the door on the* ~ P paa Klem, *ogs paa Glyt [ajar]; *go on till the* ~ of doom, til Dømmedag, i al Evighed, *drawn to a* ~ lukket p. Klem, &c.

cracker. Tilf. Nøddeknækker *c* [nut-cracker]. Især i *pl*; ♪ Spids-And, &c [pintail duck], *sp* raketagtig (.. strygende) Fart; *amr* fattig Hvid *c*. Jvf ogs. *biscuit*, i Tillæg!

crack-jaw. Tilf. *s* kæbebrækkende Ord, Ord *n* som ingen kan udtale.

crackle ['krækl] *vt* lade knitre &c (is mellem Fingrene), knitre &c med; *her fingers* ~ the bank(-)notes. crackle Kntren, Spragen, *ogs Frasen *c*, sl Banknoter, Penge-sedler, Sedler *pl*; *the hard sharp* ~ [Kntren] of Remington fire; --porcelain. Se *cracklin!*

cracklin' [-ln]. Se *crackling!* cracklin ['kræklɪn] Porcellæn m. ridset Glassur, craqueleret Porcellæn *n*.
 cracky ['kræki] se snaksom; behagelig i Samtale.

Cracovienne [kræko'viən] ♪ Cracovienne *c*, en Dans bl Bønderne v. Krakav.

cradle. Tilf. Vugge *c*, fladt Vadskekar *n*, blandt Guldgravere.

craft. Tilf. *the* ~, især. Broderskabet, Frimurerlavet (*-lauget).

craig [kre'g] se Klippe *c*, &c [crag]. craig [kre'g] se Hals *c* [neck, throat], *his own* ~ was none so sure.

Craigie ['kre'gi], Mrs. ~. Se *Hobbes!*

crambook ['kræmbuk] Kompendium *n*, til Brug v. Manuduktion.

crame [kre'm] se Udsalgssbod, Bod *c* [booth]

cramp *vt*. Tilf. --ed, ogs. stiv, af at sidde, &c.

cran [kræn] *ir* Kældermand *c* [comundrum]. Se G. Griffin, *The Collegians* 30 (Ld, W. Scott).

crane Tilf. Hævert *c* [siphon]. crane *vt*. Tilf. ~ his eyes anspænde sine Øjne *proc*. Crane. Is. Walter ~, Genremaler, Illustratør af Børne(*Barne)bøger, f. 1845.

craner ['kre'ne] *sp* Gårdenøler, t. Grabenspion *c*.

crat[olint] ['kre'olint] Tegning *c* (.. Billede, Portræt *n*) i Crayon. Egl *crayon-tint*.

crap [kræp] se Kro *c* [oram]; *go to the* ~ gl sl gaa *t*. Retterstedet, vandre i Galgen. crap [kræp] *vt* se stoppe [oram]. Jvf *crappit!* crap [kræp] Crap *n*, i Crapspil et første Kast hvor Summen er 2, 3 eller 12, og hvorved den spillende taber; ~s Craps *n*, et *amr* Terningspil.

crapaud [kra'poʊ]. Egl Tudse, *Padde *c*; *Johnny* ~ or *Crapaud*. Se *cropoh!*

crapfish ['kre'pʃɪ] Klipfisk. Murray.

crappit ['kræpɪt] stoppet, &c; ~ doo Kropdue &c [pouter.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she, [z] measure; [ŋ] sing; [α, ɔ, e] osv. væklønde med [e].

pigeon, ~ **head** (*heid*) fyldt Kuller (*Kølle) hoved med Rogn, Havremel, Fedt og Krydderier.

crapulous ['kræpju:ləs]. Se **crapulent**!

crass Tilf. énfoldig, dum [*stupid*]; a ~ **churchwarden**.

crasset ['krasɪt] Metallampe c, af klassisk Form. Paa Jersey Jvf **crasset! the dim ~ hung from the roof**

crassitude. Tilf. Enfoldighed, Dumhed c.

crater. Tilf. Minetragt c.

cravat. Tilf. Halstørklæde n, Krave c Jvf **Steenkirk**!

crave s. Se **craving!** the ~ to be doing something had so overmastered him; a ~ for deeper knowledge, the fruit-eater is generally free from the drink ~

crawfish vi. Tilf. (som 1ste Bet.) krebs.

crawly ['kræli] F som har en krybende Fornemmelse.

crazy patch, ~ patchwork; ~ quilt (herfarvet, mønstret) Lappeteppe; ~ weed. Se **loco**!

creach, **creagh** [kreɪ] Razzia c, Plyndretog; Bytte n Gælisk. **creaght** [kreɪt, kreɪt]. Se **creach**! Plyndrer, Kvægtyv c [*catle-lifter*].

cream vt Tilf. prov trykke (~ bukke) sammen; ~ a pint mug between his fingers; ~ laid fløde-strøbet (Papir n) Jvf mel; ~ nut Parand, &c [*Brazil nut*].

crease vi slaa en Fold, slaa Folder. **crease** [kreɪs] vi prov. Se **increase**!

credendum [kri'dendəm] Trosartikel c I pl **credenda** **credible**. Tilf. plenty of ~ [troværdige] witnesses. **credit** Tilf. fig Kurs c, these institutions did not always enjoy the ~ which they enjoy now, har ikke altid staaet i den Kurs ~ **credit** vt. Tilf. be ~ed to, ogs. være akkrediteret hos... **credit-index**; ~ company Kreditoplysnings-Selskab. **credulous**. Udt. ['kredju:ləs].

Creedmoor ['kri:dməʊ]. En Landsby p. Long Island. Skydebane.

creel vt kurve; fange.

creep vi. Tilf. **make one ~** give (el. volde) En en kriblende Fornemmelse, gøre En uhyggelig tilmode; a story that makes one ~. **creeper**. Tilf. (en Art) kortbenet Høne [*dumpy*]; & is. Vildvin c [*Virginian* ~]. **creeper** vt bedække m Krybeplanter; is. bedække m Vildvin; a ~ed veranda. **creepy**. Tilf. give one the ~ **crawlers**. Se **make one creep**! ~ **crawly** F krybende, kravende, krybende, kriblende; uhyggelig.

Creery ['kri vi] Is. **Thomas** ~, Parlamentsmedlem. Har efterladt Brevskaber og Dagbøger over Tiden 1801 - 38. **Creina** ['kri:ne]; **Nora** ~ Et Navn i en ir Vise (*Thady O'Flynn*), hos T. Moore (*Lesbia Hath a Beaming Eye*) og som Titel p. en Roman af Mrs. Hungerford.

cremocarp ['kremoka:p] & Spaltefrugt c [*schizocarp*]. **Cremorne**; ~ **Gardens**. Senere udlagt t Byggegrunde og bebyggelse.

Creole Tilf. f Kreolennede c.

crêpe [kreɪp] vt kreppe, kruse [*frizz*]. Jvf **crinkle**!

crescent ¹ Tilf. formet som Maanen i dens første eller sidste Kvartér; F halvmåneformig [*~shaped*]. **crescent**. Tilf. Horn n, et Brød af denne Form. **crescented** ['kresəntɪd], **crescentic** [kre'sentik] formet som en voksende Maane &c

¹ Egl ligger heri, at Papiret har et gulagtigt Skær og gennemskinnende Mærker efter Haandformens Metaltraade.

² Til Bet. «voksende»: Egl er Maanen **crescent**, naar den er mindre end halv. Modsat **gibbous**. Jvf A. Young, **General Astronomy**!

crosselle [kre'sel] rel Skralde c, især istedetfor Klokker, i Passions-Ugen i nogle katolske Lande
crossy ['kresɪ] karseng Tennyson
cresting ['krestɪŋ] arch Gavl-Aks n Jvf **hip-knob**!
cretinous ['kri:tɪnəs] kretinøs, kretinagug; idiotisk, fjollet

Creusa [kri:'ju:zə] myth

Creuzot [fr. 'kre:zot] art Creuzot-Kanon c, far-reaching ~s, Le ~ En Flække i Departementet Saône-Loire

crib-sucker ['kribsəkə] vet. Se **crib-biter**!

Orichton. Tilf. **The Admirable** ~ Ogsaa et satirisk Skuespil af J. M. Barrie 1908. **Crick** [krik]. En Landsby tolv miles fra Rugby, the ~, et aarligt Fodløb fra Rugby t Crick.

cricketress ['krikitres] Cricketspillerske c.

criminology [kri:m'nɒlədʒɪ] Kriminologi, Strafferetslære c, theory on ~ Strafferetsteori. **criminous** ['kri:mɪnəs] forbrydersk, kriminel [*criminal*], his store of ~ annals; a ~ clerk.

crimp [krimp] let smuldrende; skør; sprød [*crisp*].

crimson. Tilf. not a ~ cent ikke en rød Øre

crink [krɪŋk] prov ganske lille (*lidet) Barn n. **crink** [krɪŋk]; ~s and crannies Krimlekrøge. **crinkly** ['krɪŋkli] kruset, krøllet; a bit of ~ paper. **crinky** ['krɪŋki] int. Se **crikey**!

crinolette [kri:nɒ'let] Tournure c [*bustle*]. **crinoline** et krolinere; heavily ~d with torpedo nets.

cripple vi. Tilf. the ~d [*vanføre*] sister; ~disease

Krillesygge c, &c [*raphania*].

crisis. Tilf. **The Crisis**, en Bog af amr Winston Churchill, m. Præsident A. Lincoln som Midtfigur.

criss(-)cross. Tilf. fig Kryds, Skæringer pl, Triptrap-træsko c, Møllespil n, a ~ of many currents. **crisscross** ['krɪskrɒs] (s). Som Adj krydsende, tværgaaende, som skærer hinanden eller hverandre; ~ lines. **crisscross** ad. Tilf. korsvis, krydsvis, paa tværs, lash the canes ~ **crisscross** vt krydse, gennemskære, ridse m. Kryds-linier, a face grotesquely ~ed with sticking-plaster; little boat-channels ~ing a reef

crissum ['kri:sm] ~ Undergump c [*anal region*]; Gat(og Haledæk)her pl.

Crito ['kraitov] En Elev af Sokrates ca. 400 f. Kr. & en Dialog af Plato, ~, ei præterea nihil.

crociatation [krɔ:si'etʃən] (Rayns, Krages, *Ravns, Kraakes) Skrig n, Garpen, *ogs. Graven c.

crocket vt. Tilf. ~ed, ogs. krøllet; ~ed frond.

Crockford. Tilf. især **John** ~, Udgiver af flere Kalendarer; ~s Clerical (...Scholastic) Directory. - Ang. **Crockford's** (Klubben) bemærker Baedeker 1902, at den nu hedder (*heder) **The Devonshire Club**.

Croly ['krouli]. Is. **George** ~, inskæft Forf. & Gejstlig + 1860 Jvf **Salathiel**!

Cromer; ~ **Bay**. Tilf. i Norfolk. **Crompton** ['krɒm(p)-tən] s **Cronje** ['kron'je], ['kræn'je] s.

cronk [krɒŋk] austr sl syg, daarlig; daarlig, beskadiget [*in poor condition*; damaged]; nærlig, i Væddeløb, om Hest, om Rytter, nærlig erhvervet (*bekommet); ride a ~ race ikke løbe (...ride) ærlig.

crony. Jvf **et skill**!

croodle [kru:dl] vi se kurro; tale venlig med ham &c. **croodle** vt kure, krybe sammen; ligge sammenkroben.

Jvf **cuddle**!

crook. Tilf. Kneb [*artifice, trick*]; amr mauvals Sujet n¹, Filur c; accept my offered ~ modtag min Arm.

¹ **crook**. Synes ogs. at kunne betegne en mindre Mønt (*Mynt): he is generally well rewarded by a "crook".

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bæ] Trykstavelse; [h] hot; [æ] fall; [h] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [e] inner;

crooked. Tilf. *on the* ... Se *on the crook(s), on the cross! those who gain their lives on the* ... Rook, *Hooligan Nights V* Jvf (modsatningsvis) *on the square!* ...legged [-legd] skævenbet.

crool [kru l] vi mumble.

croon vi Tilf. kurre [coo].

crope [kroʔp] arch Korsblomst c, som Afslutningsprydelse p. en gotisk Gavl [final].

crop-out ['kráp'au] min Fremdukning c i Dagen, Laghoved, Skikhoved n [out-crop].

cropper Tilf. Høster; Plante der giver Afgrøde, Grødevækst c

cropple ['krápl] vt rejciere, *ogs. stryge — i Skolesl.

croppy ['krápi] Kortklippet, *F ogs. Snauklippet c Isser om en ir Rebel i 1798, i Efterligning af franske Revolutionsmænd.

croquemort [fr, krou'k'máʔ] Ligbærer c. Besant, Verbena.

croquet vi Tilf. slaa (el spille) Croquet

cross Tilf. *things will go* ... [gaa paatværs] *in love*.

cross vt. Tilf. *like a* ... *child* som et Barn der ikke faar (har faaet) sin Vilje; ... *a country*, især: deltagelse i et Jagttrid; ... *wires* Slyng c (eller Kryds n) paa Linien, i Telefon i &c. cross vi Tilf. skrive tværs over Linjerne, *she does not* ...

cross[acceptance, ...accommodation mere Vekselrytteri n; ...bite et lyve fuld, ...caper Flikfiak n; ...country Tilf. Terrænridning c, Jagttrid n.

crossing. Tilf. Overfart c [passage across].

cross[jack Tilf. s Bergineraa c [- yard].

cross-over ['krá('s'ovæ] railw Vejovergang c.

cross-suit ['krá('ss'ju't] jur Kontrasøgemaal

crossway ['krá('swæ] korsvis liggende &c, krydsende, Kryds-, ... bands of glacé silk.

Oroton ['krou'tán]. En romersk Atlét

croton-bug ['krou'lánbag] tysk Kakerlak c *Blatta germanica*.

crow vi. Tilf. spille, om Skovhøns; prate, *ogs. skrate, om Spædbørn. crow. Tilf. *have a* ... [hovere] *over him*.

crowd [kraud] j seksstrengt Violin c — nu i Wales [coruth]; *a merry minstrel with his* ... Scott. crowd

vt. Tilf. ... [tilsætte] *all sail; the place is* ... *ed out*, overfyldt; *I am so* ... *ed up* [siddet saa trangt] *here*. crowd. Tilf. især amr j Mandskab n [crew]. Jvf ogs. *proper! there was a* ... , ogs. der blev Opløb.

crowder ['kroude] Violinspiller c, nu især i Wales.

crowder ['kroude] theat al fuldt Hus n.

crow-flower ['krou'flaue] j P Kabeleje, *Smørblomst [buttercup]; Pragstjerne, &c, *Hanekam c [ragged robin]; *as yellow as a* ...

crowish ['krou'if] prov kæk, modig; trodsig; pralende.

crowner. Tilf. F noget n der sætter Kronen p. det hele; største Fornøjelse eller Glæde c; *her goggles were the* ...

crow-tuft ['krou'taft] F Kragetot, *Kraakedot, stivt opstaaende Haarlok. Jvf F sparrow!

crozier ['krou'ze]. Se *crozier*!

cru [fr., kru] Hest c, af Vin.

crucach ['kru'áx, -k ?] ir Druidestén c.

crucies ['kru'siz pl. Af cru. crucial. Tilf. ... points, ogs. afgørende Punkter.

crucian ['kru'jen] j Karudse c: *Cyprinus carassius*. Ogs. *crucian* (or German) carp.

Cruden ['kru'dn]. Is. *Alexander* ..., Boghandler, Korrektør, Forf. af en Bibelkonkordans † 1770. Kaldte sig *Alexander the Corrector*.

crudivore ['kru'diváʔ] raatspisende; s Raatspiser c,

især som Medlem af en amr Sekt, der forkaster al Kogning og Stegning af Spisevarer

Cruikshank. Is *George* ..., Karrikaturtegner, Maler, Raderer † 1878.

crumple vt. Tilf. undert. f *crumple; he had a paper* ... *ed up in his right hand*

crummoc ['kramæk] j Sukkerrod c. *Sium sisarum* [scarlet-wort, &c]

crumple ['krampl] Fold, Krølle c

crusade. Tilf. *the Crusade Psalm*, den 146de.

crush vt. Tilf. krølle, om Tøj [tumble]. crush. Tilf. Klem n, *when fate gives us a* ... [klemmer os] *between its iron fingers* . crush Som Adj blød, myg, a ...

hat en blød Filthat *a Hombrugg hat*, *half-bound in* ... *morocco*, i mygt Saffian [limp]. crusher Tilf. ...hat

Se *crush-hat!* crush-room. Bør oversættes. (Publkums) Foyer c

crusian ['kru'jen]. Se *crucian!*

crusie ['kry'zi, 'kru'zi] so Olielampe c.

crwth [kraup] j Se *crowd!*

cry. Tilf. *that's a long* ... F der er længe t det; *have a good* ... F græde dygtig, græde ud; *within* ... of paa Raabe(*ogs. Rope)hold af ...

cryptomeria [krupt'o'meria] j japansk Ceder c. Jvf *sugi!*

crystal. Tilf. ...gazer Krystalkiger c, En der spaa &c ved gennemsigtige Legemer. *crystallomancy* ['kristal-o-mänsi] Krystallomanti c, Spaadom v gennemsigtige Legemer Ogs *crystal-seeing*.

crystoleum [kri'sto'liam] Krystoleum n, Maleri eller Fotografi overført p. Glas

ctenoid ['ti'noid] kamformet, ru; ... fins, ... scales.

Ctesiphon ['tesifän, 'ti-] s.

cubage ['kju'bidg] Se *cubature!* cubation [kju'beifän].

Ogsaa f. *cubature* cubature. Tilf. Kubikindhold n. cubic mat kubisk Form c.

cubicle ['kju'bikl] Soverum, Soveafukke n, i Folkehøtel &c. Jvf *cubiculum!* cubicular [kju'bikjule] glt som herer t. Sovekammer; fortrolig; s Kammer tjener c, *foreign* ... s. Scott. cubiculum [kju'bikjulem] antiq Soveværelse n

Cuchullin [kju'kalin]. Se *Luath!*

cuckoo. Som Adj. gagespættet, om Fjerkræ.

cucujo [ku'ku'xo, -ho] ent mejikansk (... vestindisk) Ildflue c: *Pyrophora noctiluca*.

cuddy ['kroude] (foran Lemmel). Tilf. Æsel n [donkey]. cuddly (Kahyt). Tilf. ...bread Tvebak, ogs. * Kæks c [captain's biscuits]

cudgel. Tilf. ...player Stokfægter c. Jvf 1. ring!

cudgerie, cudgerie ['kadgeri] j avstralsk Bøg c, en Meliace: *Flindersia australis*.

cuds [kadz ?] F Berømmelse, &c [kudos]; Tillid, Tilltro, Kurs c [credit].

cuerpo [ku's'epo] sp. Legeme n; in ... i den bare Trøje, uden Kappe; *we shall have you in* ... soon, as the Spaniard says.

culf [ku'f]. Se *coof!*

cuttle ['kytl] vt se strigle [curry]; kildre [tickles]; lokke, besnære [wheedle]; lure [diddle]; ... him away

doun to his hostile.

cull. Tilf. Fyr, Person c [chap, fellow, man]. — Efter «Udskudstømmer» sættes for pl: n.

cullay ['kale ?] j Søbe(bark)træ n. Ogsaa quillat. Jvf quillaja!

cullible ['kalibl] P. Se *gullible!*

cullion. Tilf. glt & se Usling; Kujon c; a base Italian ... Scott.

cully (Kammerat). Tilf. Fyr [*fellow, cove*], lettroende Person, Grønsskoling *c.* Jvf *cullible*!

culm [kalm] ♀ Stængel *c.* Straa *n.* af Græs, af Korn *culm* *vi* stængle sig, danne en Stængel. **culm** [kalm] Kulstøv *n.* *ogs Kulsub; *prov* Antracit *c.* Glanskul *n.* **culmen** [kalmen] Top *c.* højeste Punkt, Højeste *n.* **culmiferous** [kal'miferøs] stænglet, stængelbærende **culmiferous** [kal'miferøs] glanskulførende, antracit-førende.

culmination [kalmi'ne'fən] *ast* Gennemgang gennem Meridianen, ogs. *fig* Kulmination *c.* *fig* Højdepunkt *n.* **cultism** ['kaltizm] Kultisme *c.* en blomstrende, pedantisk og tit uklar Stil, som hos den sp Lyriker Luis de Gongora † 1627. Ogs. *estilo culto*.

culture. Tilf. *bearer* Kultur-Bringer, -Bærer *c.* **cumber** ['kambə] *sc* Besvær, Bryderi, *F Bryd *n.* [*trouble*].

Cumberland. Tilf. *Stuart* *n.* Tankeløser v. 1885 **cumshaw** Tilf. Gratiale *n.* Kommission *c.* **cumshaw** *vt* betænke (m en Duser, &c); smøre **cunette** [kju'net] Aflebsrende *c.* i tør Grav **uniculus** [kju'nikjules] *antiq* Kanin; (underjordisk) Gang, Grube, Kanal *c.* *in a* - of the circus.

cunner ['kane] Langhals, Lepade *c.* **cunning**. Tilf. kunstig, kunsthærdig udført, klog, klogt; *such a sweet*, - *little face*. **cunning**. Tilf. glt & *prov* Forstand *c.* *it passes my* - to know what you mean.

cup Tilf. Hat *c.* paa Agern (*Egenød) [*acorn-cup*]. **cup** *vt* modtage (.. lægge, tage) i et Bæger &c; op-fange; *he* - *ped it in both hands*.

cup [fungus], *mmushroom* Bægersvamp: *Peziza*. **cupule** ['kju'pyul] ♀ Skaal *c.*

cur [kə] *vi* kurre [*coo*]; tude, som en Ugle, [spinde, *male [*pur*].

curative [kju'erativ] Lægemediel, Middel *n.* [mod for], *fresh vegetables as a* - for the scurvy.

curb. Tilf. hold in *n.* i Tømme **curchey** ['kə tʃi] *vi* Staa f *courtesy*.

curculio [kə 'kju ho'] *ent* Snudebille *c.* [*fruit-weevil*]. **cure** Tilf. *he's a* -, en komisk Mand. **cure** Tilf. Tilberedelse, Tilvirkning *c.*; *he was left ashore for the* - of his wounds, for at faa sine Saar lægte.

curl *vt*. Tilf. *ed hair* Krolhaar [*ed horsehair*], *soft gloves filled with* - *ed hair*. **curl** *s.* Tilf. Øje *n.* paa Ærmedistinktion.

curlet ['kə lit] lille (*liden) Krølle *c.* *pl* Smaakrøller. **curney** ['kəni] *sc* Kompani *n.* Hob, *ogs. Haug, *Hurr* *c.* the whole - of them is gone but himself. Scott.

curr [kə] *vi*. Se *cur*!

currack ['karak]. Se *curragh*! **curragh**¹. Tilf. Kløv *c.* [*a pair of panniers*]; the *Curragh* of Kildare, en Hede (*Mo) i Greyskabet Kildare, noget i Syd for Dublin Standlejr ("the Aldershot of Ireland"). Væddeløbsbane; *fire* Hede(*Lyng)brand; *the news spread like a* -. Jvf *wildfire*!

current. Tilf. *aban* Bolle *c.* med Korender; *sc* F Fald, *Dett *n.* under Glidning (*Fodskred) &c; *I had so many* - *s in sliding*.

currency (Værdi &c). Tilf. *kurant* Pris *c.* Tilf. som Adj. i Australien født, indfødt; *a freckled* - *servant-lass*; *put into* - sætte i Omløb, udbrede, *cont* udsprede. **current**. Tilf. *a* - [flydende] *hand*.

curse *vt* Tilf med upers. Subj. være en Forbandede for, hærje, hemsøge, *the senseless partisanism which now* - *s our country*.

cursor ['kə'sə] Løber *c.* paa Lineal &c **cursor** *joc* bandende; *a* - *expression* en Ed, *ogs. en Banding

curtain *theat* Slutningsscene *c.* Som Scene-Anvisning. Tæppet falder, *pole* Gardinstang; *raiser* *theat* Lever *c.* de rideau

curtal-ax ['kə telaks] † Huggert *c.* [*cuilass*]. **Curtian** ['kə'ʃien] kurtiansk. Af *Curtius*. Jvf *Ruminal*! **Curtius** [-jəs] *antiq*.

cushag ['kufəg] ♀ Brandbæger *n.* &c [*ragwort*]. **cushion** Tilf. Hoftepude, paa Fugl, dmp Kompression *c.* Tryk *n.* *a slow-running engine working with a considerable* - of steam. **cushion** *vt* Tilf. bill lægge pres, - *a ball*

custard; - *apple* Det skandinaviske Navn er Flaske-træ *n.* Ogsaa Flasketræets Frugt *c.*

custock ['kastək] *sc*. Se *castock*!

custom. Tilf. Hævd *c.* Jvf *currency*! *one grows old and a creature of* - *s*, et Vanedyr.

custom-made ['kastamməd] *amr* syet efter Maal, bestilt, *clothes made to measurement are known as* -. **custos** ['kastəs] lat Vogter *c.* Jvf *rotulorum*!

cut *vt*. Tilf. udstikke, stikke, om Jærnbane; *merc* gaa under, sælge billigere end, undersælge, *a bookseller who* - *s* [gaar under] *such net prices*, - *off*. Jvf *shilling*! - *out* Tilf. udskille, udtage, - *him out*. Ogs. overlste ham, bringe ham t. at opgive Forfølgelsen; *they had (all) their work* - *out* to F de havde deres (*sin) fulde Hyre med at .

cut *vi*. Tilf. indskrænke sig; undersælge, sælge billigere, trykke Prisen ned; *I am obliged to* - *and contrive*, og finde Udveje, *g* - *ting* about gaa og drive (om); - *away* stryge sin Vej; - *in*. Tilf. déltage, være med, *I suppose I can go and look on if I can't* - *in any more*; - *into* his capital tage af (gøre Indhug paa) Kapitalen, - *out with* F drage af med .

cut part & *a* Tilf. at - *prices*, at - *rates* til Under priser, billigere; - *and dried*. Tilf. færdiglavet, færdig.

cut s. Tilf. *they have been* - *s* [har ignoreret (el. været Luft for) hinanden] for years.

cut-and-cover ['katen'kave], the - *system* stykkovis Gravning (og Igenkastning) *c.*

cutch [katʃ] ♀ Kvikhvede, *Kveke *c.* [*quitch-grass*, &c]. **cutt** [kat] *sc* daarlig Person *c.* Jvf *cutty*! *you shall call me* - [Mads, *ogs. en Krak] *if I do go down*. Scott.

cutter. Tilf. *merc* Undersælger *c.* **cut-throat** ['katprəʊt] Morder; Bandit *c.* - *competition* Konkurrence p. Kniven; *at absolutely* - [ruinerende lave] *prices*.

cutting. Tilf. som trykker Priserne ned, undersælgende; *a* - *contractor*; *a* - *employer* en Udbytter [*sweater*]; - *prices* Underpriser. **cutting**. Tilf. Salg *n.* til Underpriser.

cut-up ['kat'ap] P Slag, Stød *n.*; *it's a sad* - *for ye, I doubt*.

cutwater. Tilf. ♀ sort Saksnæb *c.* *Rhynchops nigra* [*black skimmer*].

cutweed ['katwi'd] Blæretang, Klø(v)ertang, *Smeldtang: *Fucus vesiculosus*; *Glastare, Tare *c.* *Laminaria digitata*.

cyanide ['saïnaïd] *chem* Cyan-Forbindelse *c.* -Metal *n.*; - of *potassium* Cyankalium *c.*; - of *sodium* Cyan-Natrium.

¹ **curragh** (Vidjebaad). Nu ofte en Baad med Aske-spanter og klædt med Sejldug. Uden Køl og derfor kun til Roning.

Cyclades ['sɪklədiːz] Cyklader, en Gruppe af Smaasøer
 1 det sydlige Arkipelagus
cycloid Tlf. ~ scale kredsdannet Skæl
cynegetics [sɪn'ɪdʒetiks] (Videnskaben om) Jagt c med Hund(e)

cyprinoid [si'prainoid] karpeagtig (Fisk c)
cyprus ['saɪprəs] glt cyprisk Flor n, lawns, -es, and ribands. Scott.
czardom ['zaːdəm] Zardømme n. **czaritza** [za'ɪritsə] Se **czarina**!

D

Blandt Forkortelser tlf **D. o.** *detective; one of the best D's in Scotland Yard*, **D. A. A. G. o.** *deputy assistant adjutant general*, **D. C. o.** *da capo; district of Columbia, divorce court; Washington ~, she may get you into the ~*; **D. C. M. o.** *district court martial*; **D. L. o.** *deputy lieutenant*; **D. S. M. o.** *distinguished service medal*; **D. S. O. o.** *distinguished service order*.

da [da] F Papa c [dada].
dab Tlf Tot, *Dot c, a ~ of cotton-wool
dabby ['dabi] fugtig [damp]; vaad og hængende ind til Kroppen, *klisvaad, om Klædningsstykke [wet and clinging to the body]; slap [flabby, flaccid].

dachshund [ty, 'dækshund] zoo Gravhund, Grævlingshund, Taks c. *Canis vertagus*.

dacotly Tlf. undert Indbrud, Indbrudstyveri n.

dada [de'da, 'dædə] i Barnespr. Papa c [da, dad]; she became tearful and demanded ~.

Daffy ['dæfi]; ~s elsket, ogs. Brændevin n.

dag. Jvf *swindle-dag*!

dagh [dæg, dæg]. Se *tag(h)*!

Dago. Kan ogs. oversættes med Romaner (og Græker) c. I Modsetning t. *Dutchman*.

Dagon ['deɪɡən]. Hos ældre rejsende et Navn p. *Rangeon*, efter *Shné* (det gyldne) ~. **dagon** ['deɪɡən] int Fanden gale. ... [doggone]; ~ that manse!

Dagonet. Tlf Kong Arturs Hofnar. Navneskjul for G. A. Sims i *The Referee*.

dagont ['dæɡənt] sc forbistret, forbandet [doggoned]; the ~ oncanny things.

dalker ['dælke] vs sc slentre, drive.

daisy. Tlf. *isn't she a ~* nydelig? *fresh as a ~* frisk som en Rose. **daisy amr** nydelig; *that's a ~ girl of yours*.

dai [dæi]. Se *dholl*!

dale Rende; Tud c. Jvf *pump-dale*!

dallop ['dæləp] P. Se *dollop*!

Dalny ['dælni]. Egl russisk f. «fjern». En isfri Havn i det sydlige Mantschuri, nær Port Arthur.

dam [dæm] hind Dam c, 1/40 Rupi. Orig on virkelig Kobbermønt (*mynt). Deraf (efter nogle) Udtryk som *I don't care a damn*.

damage. Tlf. F Omkostninger pl; Betaling c; „Here's the damage”, and he flung the money on the counter.
damallous [dæmə'liʃəs] zoo ogs. Sobel-Antilope c; the dainty ~.

daman ['dæmən, 'daː] zoo Klippegrævling c; *Hyrax*. Ogs. Cape ~, rock-badger, &c.

damascene [dæmə'siːn] vt. Se *damaskeen*!

damboard ['dæmbərd], **dambrod** [-brəd] sc Dambret n.
dammor ['dæmə]. Kan F staa staa f. *dammor(a)*.

damu [dæm]. Jvf *dam* Firtlendedelen af en Rupi! Jvf ogs. *course*! F Døjt c; she did not care a two-

penny ~ for her grand relatives, he wouldn't give a ~ for any one who didn't, to me it doesn't matter a two-penny ~, no Sikh could stalk worth a ~.

damnation Som int fordømt!

damp Tlf. austr sl Arbejdsstud c [working bullock].
Dana ['deɪnə] Tlf. *Richard Henry ~*, amerikansk Jurist, Politiker, Forf. † 1882. ~s *Two Years before the Mast is a classic*. **Danab** ['dæneɪ] myth.

dance vi. Tlf. go dancing mad gaa rént fra Forstanden, blive ravsrukende gal Jvf *ramping*!

dander ['dænde] sc Tur, Spadseretur c, *I took a bit ~ up Tweed*.

dandle vi gyng

dandy. Tlf fig Løve, *ogs. Klipper, Kløpper c, he must be a ~.

dandy [cart ['dændikaːt] Mælkevogn c; ~fever Se *dengue*! ~funk. Se *dunderfunk*! ~horse † Velociped c

dang Ogs Fortid af *ding*.

danger Tlf. riding a bicycle to the common ~, med Føre f. Almenheden

Dangerfield ['deɪndʒəfild], *Thomas* ~ † 1685. Kendt v. at have opdigtet den saakaldte *Meal-Tub Conspiracy* 1679

dangling ['dæŋɡlɪŋ] is Hængen c i Skørterne paa en Kvinde; *Kurmageri n, a year's ~*.

dap [dæp] vi sp slippe Madingen (*Aget) sagte ned i Vandet.

Daphne ['dæfni] myth. **daphne** ['dæfni] & Lavr (*Laur)bærtre n, Lavre c.

dapple ['dæpl] vi blive spættet &c; ordne sig i Spætter &c; the colours have a tendency to ~.

daps [dæps] Lighed c. I Devon; *And all her eight daughters curtsied to the ~ behind her in a half-moon*.¹

darbar ['daːbaː] hind. Se *darbar*!

darby ['daːbi] Murers Rivebræt n [float].

Dardan ['daːdən] poet dardan(i)sk, troisk, trojansk; the ~ *Shepherd's prize*. Byron. **Dardanian** [daː'denjən] dardan(i)sk.

dare v. Tlf. they had ~d do all. **dare** [dæə] Udfordring; Indretning c til Lærkefangst; *I didn't suppose you'd take a ~ like that*. **darer** ['dæəre] dristig (Person); Udfordrer, Udfordrende c.

darg, **dargue** [daːg] Dagværk; so Arbejde n [task].

dargle sc. Uklart i Scotts *Redgauntlet Letter XI*.

dark. Tlf. keep this business ~ from [skjult for] them. **darkle** vt. Tlf. vise sig utydelig, (lige, *saavidt) skimtes, skimte frem.

darn [daːn] sc. Se *dern*!

Darnley ['daːnli] s.

dart. Tlf. Kastesøm; austr Plan, Metode [plan];

¹ Uklart. Ill. Lond. N. Chr. N. 1902. 34.

Plan *c* [scheme]. darter. Tilf. *♂* Skyttefisk *c* [archer-fish, *amr* speck].

Darwin Tilf. † 1882.

darzi [da'zi] hind Skrædder *c*.

dash *vt* Tilf give, forære — paa afrikansk Neger-engelsk, *~ me if...* Staar i. *damn me...* dash *s*. Tilf Gave, Forering *c*.

dash-and-dot [da'sən'dæt], *~* alphabet Morse-Alfabet

dastur [da'stʊə] hind Skik, Brug, Sædvane *c* Se ogs. *dasturi* *it is - that...*

dataria [da'teəriə] Datars Embede *n*. Jvf *datary!* date *vt*. Tilf *~ up* bringe a jour, *ogs. ajournere; modernisere; *The Raven, ~d up from Poe*

date-mark [da'te'mɑ:k] Daddelmærke, en Slags Byld der angriber den nyankomne i Bagdad o. a. østerlandske Byer.

date-stamp [da'te'stɑmp] Datostempel

datolite [da'tolait] min Datolit *c*, et af kisel- og borsur Kalk bestaaende Mineral

datura [da'tʊə] *♀* Pigeblø *n* Ogsaa *stramony*, *thorn-apple*.

dank. Tilf. *~ gharri* Post(*Skyds)vogn *c*; *~ wallah* Postbud *n*

Daun [da'n, dā'n]. Se *Dan!* Jvf *Russell!*

dauredno [da'dne] *sc*. Staar f. *dared not*. Jvf *sal!*

Darvies. Tilf *Hubert Henry* *~*, Dramatiker v 1903.

dary. Tilf *swelp me* *~* *♂* Gud hjælpe mig!

dawdle [da'dl] Smølen, ogs * Dræsen *c*, &c; *an idle - by the fire*.

dawtle [da'tl] *sc* Kærlighed, Venlighed, Kæledæge, Yndling *c* [*darling*].

day. Tilf *if ~ had landed, it would have been all - with him* hvis mit Slag havde truffet, vilde han behøvet den hele Dag (for at forvinde det), *the old rules have seen their ~*, har haft (el. levet) deres (*sin) Tid; *at no far ~ i* en ikke fjern Fremtid; *it's all in a (summer's) ~* paa lidt mere eller mindre (Arbejde o. l.) kommer det ikke an

day/blindness Dagblindhed *c*, Natsyn *n* [*hemeralopia*], *~level min* Græft, Røsk *c* [*(low) siovan*]; *~light* Tilf *by (or in) ~* ved Dagslys, **prov* i Lyse

daze. Tilf *~d*, ogs. forvildet, fortumlet; ør. Jvf *muzzy*, *over-indulgence!*

dazzle *vi* blændes. dazzle [da'zl] Blænden; Glans *c*, *in a ~ of sunlit foam of blossom; with the ~ of their odourless beauty*.

deacon [di'k(e)n] *vt amr* pynte (paa), lægge det smukkeste af (en Vare) øverst; *a barrel of apples that's been ~ed*.

1 dead. Tilf. *~ beat* — som Subst. Se *dead-beat!* *~ [mat] gold; he is a ~ hand at [en Løve i] picquet; ~ [visne] leaves; a ~ [slukket, *sluknet] pipe; a ~ [dyb] secret; a ~ shot*. Tilf. et dræbende sikkert Skud; *~ wood* Tørt *n* (i Skoven); *sp* gjorte Kegler *pl*; *be ~ against (or on) them* F være knusende (*hakkende) gal p. dem.

2 dead *ad*. Tilf *~ weary* dødtæt, *dødsens træet &c. *dead/beat*. Som s. Platenslager, Flur; daarlige Person *c* *deader* [da'de] F Død *c*; *be chalked down as a ~*.

dead/fall [da'dfæl] Virvar *n* af Vindfælder; Smækfælde, *Spretfælde *c*; *~head*. Tilf. *♂* Pullert *c*; *~house* Lighus.

deadly. Tilf. *a ~ man* en Dødbringer, i. e. En der i en Kamp altid fælder sin Mand.

deadness. For «*dead*» sæt: Død.

deaf. Tilf. *the appeal fell on ~ ears* han &c talte (... der taltes) f. døre Øren; *turn a ~ ear* lægge det døre Øre til; *~ears* Øreskiver, p. Fjerkræ.

deafforest [di'əfərist] *vt* afskove deafforestation [di'əfərist'eɪʃən] Afskovning *c*

deal *vi* Tilf *~ at [handle i] a shop or store* Jvf *~ with! ~ upon* omgaa slent med, medfare, *The Gosh, the Christian, Time, War, Flood, and Fire, Have dealt upon the seven-hill'd city's pride* Byron, *~ with handle* hos [en Købmand a tradesman], handle i [Fællesudsalgene the stores].

dealer Tilf *The Plain Dealer* Den fri(t)talende Mand, et Drama af Wycherley, a sharp *~* en skrap (*skarp) Karl, i Forretninger

deal-fish [di'liʃ] *♂* Vaagmør *c* *Trachypterus vogmarus*.

dear. Tilf *a ~ place to live in* et dyrt Levested dear Tilf. *~ knows* P Gud (el. Vorherre) skal vide. ; Gud ved (det), det maa Vorherre (Guderne) vide, *Wisha, ~ knows, it isn't aisy to contradiet you*.

dearn [dien] *sc*. Se *dern!*

deary; *~ me*. Se ogs *dear (me)!*

death Tilf *go to their ~* gaa Døden imøde, gaa i Døden.

death/duty [da'pɔtju ti] Arveafgift; *~man* *prov* Bøddel Skarpretter *c*, *~watch*. Tilf. Vaagenat *c*, hos en død; *keep the ~ alone*.

débacle, debacle [di'ba'kl] Isens Opbrud *n* eller Op-gang, Isgang, geol Vandflod, *ogs. Vandflom, fig Opløsning, Opløsningsulstand, fig Katastrofe *c*, Krach *n*; *an industrial ~; a Unionist ~*.

debenture. Efter «Obligation» Semikolon.

déblai [de'ble] udgravet Jord, Fyld *c*. Modsat: *remblai*.

débouché [de'bu'ʃe] Aabning, Gang *c*; *merc* Afsætningssted, Marked *n*.

Debrett. Tilf. *~s House of Commons and Judicial Bench*.

debt. Tilf *pay the double ~ of... and of...* F tjene baade som... og som... ; *place us permanently in his ~* lade os staa i Gæld til ham for bestandig

decalcomania [di'kalko'me'njə] Dekalkering, Overførelse *c* af Malerier &c paa Marmor, Glas, Træ &c.

decapod [de'kepɔd] Skjoldkrebs *c*. I *pl* ogs. *decapoda* [di'kæpɔde].

Decatur [di'ke'te]. Is *Stephen ~*, *amr* Søofficer † 1808.

decay *vi* Tilf *~ing* bl. a. (som er) i Opløsningsstilstand.

deceleration [disel'e'reɪʃən] aftagende Hastighed *c*.

decency. Tilf *have the ~ to have* Sømmelighedsfølelse nok til at...; *maintain the decencies* overholde Dekorum, holde p. Sømmelighedens Former.

deceptive. Tilf. *appearances [Skinnet] are ~*.

decimal Tilf. Decimalkomma *n*, Prik *c* [*~ dot*].

deck Tilf *officer of the ~* vagthavende Officér. *deck* [dek, de'k] *anglo-hind* Blik, Kig *n* [*look, peep*]; *have a ~ at the temple*.

deck[chair] Flugtstol; *~head* *amr* Trump *c* [*trump-card*].

decky [de'ki] F Dæksmand *c* [*deck-hand*]; *deckies and cooks* 18 sh—25 sh.

declare *vt* Tilf. *war was ~d with China in October 1856*. declarer [di'kle're] Erklærings-Afgiver, -Udsæder *c*.

decode [di'kəʊd] *vt* dechifrere, tyde; *~ the meaning*.

decohere [di'ko'hiə] *v* *elec* dekohærere. decoherer [di'hiə] *s*.

decollation [di'kɔ'leɪʃən] *rel* Halshugning *c*.

decompose *vt*. Tilf. *chem* især: spalte; *~ it into [i] its constituents*. decomposition [di'kæmpo'ziʃən] *chem* især: Spaltning *c*; *product of ~* Spaltningsprodukt.

decorum. Tilf. Anstandsfølelse *c*.

decoy. Tilf (stor) Fælde *c*, Lokkebur *n*, til Fuglefangst, *a great trap, called a -, used for snaring wild-fowl.*

decree Tilf *a -d city*, i Amerika en By anlagt efter udtrykkelig Lovbestemmelse. Mdsat: *a grown-up [selvvokset] city.*

decussate ['dekəsət, dī'kəsət] *vi* krydses, krydse hinanden — *i* Form af et X decussate ['dī'kəsət], decussated [-sət] krydsende, *q* korsvis staaende

dedication Tilf. *amr* Indvielse, Aabning *c* [inauguration], witness the - of the exposition.

Dee. Tilf - and Partridge. To *i* sin Tid i Mortlake boende Astrologer, af hvilke Dronning Elisabeth skal have raadspurgt den første.

deed-box ['drɪbɒks] Dokument-Kasse *c*, -Skrin *n*

deem *vi*. Tilf. - of, bl *a* tænke paa poet

deen [di:n] *int* Troen! Et Udraab af ophidsede Muselmænd Af arabisk-hinduisk *din*; the yells of Deen! Deen!

deep. Tilf - close to, om Seen: braddyb, *braadyb, the water is - close to.

deer; -drive Tilf Drivjagt, Klapjagt, p Hjort, -hound Hjortehund, Dyrehund, Graahund, -stalker. Foran Filthat tilf blod

defalcate *vi*. Tilf - svigte, aftage [fail]; svigte, udeblive, increase the somewhat defalcating resources of the country. Fl. Marryat, *The Life and Letters of Captain F. M. 188 T.* defalcation. Tilf - Svigten, Fejl, Forsyndelse *c*.

defaulter. Tilf Synder, Ugeringsmand *c*; -s' drill Stroppetur, ogs.* Straffe-Eksercits *c*.

defeat *vt*. Tilf. *parl* forkaste; - an amendment, *a motion.*

defective abnormt Menneske (. . Individ; Barn) *n*.

defence. Tilf. offer *a* -gore Modstand, yde Modværge defender. Tilf. *sc jur* Indstævnt *c* [defendant]. Mdsat - pursuer.

defenestration [difenɪ'streɪʃən] Vindu(e)s-Udkastelse *c*; the Defenestration of the Deputies (i Prag 1618).

defensive Tilf. - i Forsvarsstilling; as you stand there, Guard of the goal, - open-eyed. E. C. Lefroy (England and America R. 69).

defer *vt* (overlade). Tilf. the prefect -red the task to his secretary.

deferent ['defərənt] - ærbødig [deferential]. Besant, *The Revolt of Man 80 & 140 T.*

deficient [di'fɪʃənt] mangelfuld (. . abnormt) Individ *n*, &c [defective].

defflade [defi'leɪd] *vt* fort beskytte mod Ild i Længderetningen & bagfra; *a -d zone.*

definition. Tilf. - range Synsvidde *c*; the second mate watched him out of [til han var udenfor] - range.

deflate [di'fleɪt] *vt* tømme, for Luft &c; inflate and - the air-chamber, *a balloon*; -d, ogs. tom, lufttom. deflation [di'fleɪʃən] Tømming *c*.

defraudation [di'frɔ'deɪʃən], defraudment [di'frɔ'dmənt] Besvigelse *c*; Underslag *n*.

defunction [di'fʌŋkʃən] glt Bortgang, Død *c*.

degradation. Tilf. Fornedrelse *c*. degrade *vt*. Tilf. fornædre.

deflector [di'dʒektə] afværende Middel *n*.

delegate *s*. Jvf walking!

delicious. Tilf. that's simply - F det er (el. den var) klassisk.

deltmit [di'lɪmit] *vt* afstikke, afsette; - the boundary.

delitescent [del'itesənt] skjult; some - disease, - germs.

delivery. Tilf take - modtage Leverancen.

deloll [?] hind Mægler [broker]; i Ægypten Forhandler af gamle Klæder, Gadehandler *c* [street-dealer].

delphic ['delfɪk] Orakelsvar *n* - især i pl; these -s of yours puzzle me.

Delsarte [del'sa:t] Is François -, Lærer i dramatisk og musikalsk Udtryk † 1871, study the emotions under -; the - system, i. e. et System f. Plastik &c efter D's Mønster

delusion Tilf. (i Psykiatri) Vrangforestilling *c*, he often had -s.

delve Graven, Nedsynken *c*, the - into *a* rut, or the bump out of it. Bulwer-Lytton, *The Caxtons.*

demand *vt* I 4de Linie læs: - of them the account bede dem om . .

demand-note [di'ma:ndnoʊt] skriftligt Krav *n*; Requisitions-Seddel, Behov(s)seddel, Skatteseddel *c* [- for rates].

démangeaison [fr] Kløe; Mani *c*.

demarcate [di'ma'keɪt] *vt* afgrænse; afstikke, udstikke; the frontier was -d.

demesne. Tilf. fig Domæne *c*; the entrance to his -.

demi[landau] ['demilændə] Landaulet *c*; -peaked [-pi:kɪt]; - saddle dyb Sædel, -pique [-pi:k] Se demipeaked!

Ogs. som *s*, the deep Mexican saddle of - cut; -quaver [-kwelvə] *q* Sektendedelsnote *c* [semi-quaver]; -vlerge [fr.] Halvjomfru *c*. Efter Les Demi-Vierges, en Bog af Marcel Prévost 1894, the -s of Rome.

demurely [di'mjʊəli] *ad* alvorlig; ærbart; fromt.

demurrage Tilf. Oplags-Afgift, Pakhus-Leje *c*, for Postrestante Pakker.

Denmark. Tilf. Little -, et Stykke Land v. Flamborough Head, Yorkshire

dennet ['denɪt] *ir & so* let Gik, Enspender *c*.

Dennis. Jvf slangly! if they catch me doing it, my name is - [kan De kalde mig Mads, *ogs. en Krak], as the Americans say. Jvf Dutchman, Frenchman!

denshire ['denʃə] *vt* agr afbrænde, *ogs. brænde Braatte i. Af Devonshire.

Dent; -s et gammelt beremt Handskemagerfirma i Worcester og i London (Dent, Allcroft, & Co.); -s gloves.

denticial ['dentɪkl]. Staar P for identical.

denture ['dentʃʊə, -tʃə] Dentur, Tandbesætning *c*, af kunstigt Arbejde: Tandset, Gebis *n*; artificial -s.

deodorant [di'ɔ:dɒrənt] desinficerende; *s* Desinfektionsmiddel *n*. deodorizer [-raɪzə] Desinfektionsmiddel *n*.

deoxidize [di'ɒksidaɪz] *vt* [disoksydere], reducere.

departure. Tilf. Forslag *n* (til en Løsning), Idée *c*; this brilliant - of mine; he rejoiced that the Government had made some - [havde sat sig i Bevægelse, rørt p. sig] in this direction.

depasture *vt*. Tilf. afgræsse, *ogs. afbeite. depasture *vi* græsse, *is. havne, beite.

depend *vi*. Tilf. very much -s (upon) who the host and hostess are. dependable. Tilf. paalidelig. dependence. Tilf. a woman is often a better - [Støtte] than a man; as for the privateer's men, there was no - upon them, saa var de ikke at stole paa, da maatte der ikke gøres Regning paa (el. regnes med) dem; there was little - to be placed in (or on) them de var ikke synderlig at stole paa; how can he place any - upon [hvor kan han stole paa] the answer of such a fellow?; no great - was placed upon their services; when most

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. vakkende med [e].

critical issues were in - naar .. Spørgsmaal var sværende, var for (*fore).

depletion [di'pɪkʃən] Afmalmng; Skildring c, *its* - of *the temper of the monk*.

deplore [di'plɔː] vt beklage

deport, deportation. Kometen udgaar. Ved s tilf. Ud førelse af Riget, Hjemsendelse c.

deposit. Tilf *min Leje n, gold* -; *ore* -s. *depositor*. Tilf. -s *book* Sparekassebog, ogs. (Indskyders) Kontrabog, Bankbog

depression. Tilf. Reduktion c, af Ligning

depth. Tilf. *from the* -s [Dybet] of *my heart*. *depthen* [ˈdeɪpən] vt † fordybe; -ing *tool* Sænker, Sænkkeolbe c

depuratory Tilf. rensende, blodrensende.

deputationist [depu'teɪʃənɪst] Delegeret c, Deputationsmedlem n

deputise [ˈdepuːtaɪz] vi forrette (som konstitueret); vikariere. *deputise* vt Tilf ansætte som Vikar

derail [di'reɪl] vt bringe af Sporet, afspore.

derby [ˈdaːbi, ˈde bi] Murers Rivebræt n [*darby*]; (lav) stiv Filthæt, *F Spikerhat c [*bowler*].

derelict Tilf - *in his duty* forsømmelig, pligtforsømmende; *very* - *in his duty*. *dereliction*. Tilf (fra Søen) indvundet Land, (ved Strandliniens Forandring) tørlagt Land n.

derive vt. I 7de Linie skal læses (*or revenues are*) -d, &c.

Dermott [ˈdɜːmət]; *Edward McDermott*, Journalist † 1903.

dern [dɜːn, dæ ən] vt se skjule *dern* [dɜːn, dæ ən] se hemmelig, skjult Ogs. *darn, dearn*; a - *nook*.

derogation. Tilf *every pleasure which a gentleman might, without* - *to his dignity, enjoy*.

derrick Tilf. (som Synonym t. Stillads) Telefonstativ n

Desborough [ˈdezbəː] Is *Colonel* -, Cromwells groft uvidende Svoger - i *Scotts Woodstock*.

descend vi. Tilf *how he can* - [stige ned, nedlade sig] *to a person of such low birth*. *descent* Mod Arkitekstens Slutning skal af *Scotch* - flyttes noget ned.

desert [ˈdezət]. Tilf a - of *laprings* en Flok Viber *deserve* vt Sidste Eksempel skal lyde *deserving* of *praise* (punishment). *deserving*. Tilf. *the great majority were married men and* - *cases, og værdige* trængende.

desiderata [diside're'ta] pl. Af *desideratum*.

despatch v Tilf. -ing *clerk*, i Fabrik &c Ekspeditor c. *despatch* s Tilf. *make such* - *with* skynde sig saaledes med ...; -board Opslagstavle c, -note Følgebrev n, især i Postv.

desperate. Tilf. F sterbens, dødelig forelsket [i *with*].

destroyer. Tilf. † Torpedo-Ødelægger c; *The Destroyers*. Et Digt af R. Kipling. *destruction*. *destruction* Tilf *geol* Nedbrydning c *destructor*. Efter Opbrændingsovn c tilf [*dust-destructor*].

desuetude. Tilf. Ikkebrug; Mangel c paa Øvelse eller Vane; *fall into* -. Tilf. om Bygning &c. ikke mere bruges, nedlægges.

desulphur [di'sʌlfə], *desulphurate* [-fə'reɪt] vt afsvorle.

detach; -ed. Tilf. frit; *his standpoint was more* -ed.

detachment. Tilf. Frihed, Uafhængighed c, frit Udsyn n; Udenforstaaen c; - of *outlook* frit Udsyn.

detail vt. Tilf. splitte; *create confusion and* - *the defensive forces of the Colony*.

detainer. Tilf. Rekvirent, Arrest-Rekvirent c (som lader en Skyldner holde i Fængsel). Ogs. *detaining creditor*.

detectable, detectible [di'tektəbl] opdagelig, (til) at opdage

determinedly [di'te mindli, -nidl] ad bestemt, look him - *in the face*

deterrence [di'terəns] Afskrækkelse c.

detinue Tilf. ulovlig Stopning c af Varer; *in an action of* -

detraction. Tilf. Formindskelse, Forringelse, Nedsættelse c

Detroit [di'troit] En Flod & en Stad i Staten Michigan

deuce Tilf - of *spades* Spader (F Spar) to.

deutzia [ˈdjuːtsiə, ˈdoutsjə] † Deutzia c, en Slægt af de sténbræk(*bergsildre)agtige

devall [di'vål] vi se ophøre, standse. *devall* [di'vål] Ophør n, Standsnng, F Stands c

devastator [ˈdevasteɪtə] Hænger (*Herjer), Ødelægger c; *Mr. K. introduced us to a new word, "devastators", who may be defined as people who "go about seeking editors and literary advisers whom they may devour"*. *The Daily News*, Dec 12, 1900.

develop vt. Tilf. om Sygdom: vise Symptomer paa; *faa*; - *consumption, pneumonia*.

Devi [ˈdevi] Se *Parbutta*!

deviation. Tilf *Afledning* c; *the* -, *for industrial purposes, of the waters of the famous fall*.

devil Tilf (is. Advokats) Medarbejder, Haandlanger, Neger [*senior barrister's drudge*], F & P Fart, Fut c, Liv n [*go, vim*]; *the* - *entered into* (for i) *Michael*.

devil vt Tilf. betro til (-lade udføre af) en Medarbejder &c, - *up* læse over paa, &c [*devil*]; undert fremstille, lave, *I will try to* - *up a cat with a prehensile tail*. *devil's*. Tilf. *Devil's Island* Djevleøen, *the Devil's Point*, v Plymouth.

devious. Tilf. bugtet, slynget; *the* - *ways of the catacombs* Katakombernes vildsomme Veje, Bugter og Slynge, *by* - *paths*, ogs. paa Slangestier.

devitalization [di'vitaɪzə'seɪʃən] Berøvelse c af Livskraften. *devitalize* [di'vitaɪlaɪz] vt berøve Livskraften eller Livsbetingelserne; gøre udlevet; -d, ogs. udlevet.

Devonian s *Devonianer* c

devotion. Jvf *paramount*! *be at his* -, ved en Gallisme: være ham blindt hengiven. *Scott*; *act of* - *glt* ogs. religiøs Handling; Andagt c. *devotional*. Tilf. - *stool* Bedeskaamel.

devoutly ad. Tilf. *the reasons why he so* - *dislikes her*.

dew. Tilf. -bit Bid Mad før Frokost. Ogs. *dew-snack*; -claw [ˈdjuːklɔː] Bagklo, *ogs. Veideklo.

dewire [di'waɪə] vt løse fra Traaden; *the danger of trapping a* -d [*løs, løsnet*] *trolley*.

dew-snack [ˈdjuːsnæk]. Se *bit*!

dholl [dɒl] hind Kajan-Ært, Uldbønne c. Ogs *dal(l)*, *Cajan pea*, *Indian pulse*.

dhooly [ˈduːli]. Se *dooly*!

dhu [dʊː] sort. Et gælisk Ord. Jvf *skean-dhu*! *Roderick Dhu*.

diabolonian [daɪəbɒ'lɒniən]; *On Diabolonian Ethics*, B. Shaws Fortale t. hans Drama *The Devil's Disciple*.

diachylon [daɪ'æklɪən], *diachylum* [-ləm] pharm blødgørende Plaster n. Ogsaa - *plaster*; -, *a plaster now made of olive-oil and finely pounded litharge*.

diagrammatic [daɪəgrə'mætɪk] diagrammatisk, fremstillet i et Rids eller Omrids. *diagrammatically* [-kəlɪ] ad især: ved et Rids, i Omrids, v. en Figur, v. Figurer; *is shown* -.

dialect ['daelekt] P Lånds-kommission, Bonde c; *Dye take me fer a* -² Kipling, *Captains Cour.*

diallage ['daialehdz] *min* Diallag c. Jvf *smaragdite!*
diamond. Tilf. *cloth* - *hvid Rude*, en Midshipmans Distinktion i gamle Dage, *bone ir* Mørbrød c
Egl - *steak* [rump-steak].

Diarmid [dai'a'mid ?], Diarmud [-mød ?]. En gl *ir* Sagnfigur, *Roland, the son of* -, *and Grania* et glt *ir* Sagn, hvorfra et Teaterstykke af W. B. Yeats og Moore.

diatom ['daietôm] & Kløvtraads- eller Stumpalge, Diatome c. diatomé [dai'etomi]. Se *diatom!*

diatomic [dai'e'tâmik] to-atomet

diatomite [dai'etomait] Diatomejord c

diatonic. Tilf. normal, naturlig, ukunstlet, *our new teeth*.

dib. Tilf. *sp* Jeton c [counter], *pl* Sténspil n, Stene, *ogs Knøtter *pl*, til Sténspil; *play* -s. Jvf *chucks!*

dibble *vt*. Som Synonym til 'dible' tilf. pladsaa. *dibble vi* Tilf. *and it has been dibble dibble ever since* P og det har stadig gaaet nedad Bakke siden da.

diachroic [dai'kro'ik] dikromatisk, af (. som visir) to Farver, dobbelt-brydende, om Krystaller, *ink*.

Dick. Tilf. *King* -, om Richard J. Seddon. Jvf *digger!* dickens Tilf. *play the* - *with*. Se *deuce!*

Dickensonian [diken'so'njøn] dickens'sk, s Dickensonianer c; *the* *genial* - *humour*.

dicker ['dikē] prov. Æsel n [dickey]. *dicker vi*. Tilf. købslaa [om for].

dickey. Tilf. *things look precious* - det ser galt ud

dictate *vt*. Tilf. *the oath* forestave ham (&c) Eden.

dictation. Tilf. Magtbud n & *pl*, *write at* -, efter Diktat; *submit to his* -. dictatress [dik'tetres] Diktatorinde c; *the* - *of Europe*.

'dictament [daitment]. Staar P for *edictment*.

Didl ['di:di'] Didi *pl*, haarede Skovmennesker - i Guiana.

didams ['didemz] F er du stødt? drillede de dig da? Et spottende Udtryk t. En der føler sig fornærmet. Af *did they then* (tease you &c)?

didymous ['didimes] Tvilling- [win]. didymus ['didimēs] Tvilling c; *Thomas Didymus*.

dile-stock ['daistāk] & Kluppe c. Jvf 2. *stock!*

diet. Tilf. *desert the* - lade Sagen falde - *se jur*.

dieting ['daletin] Diet c; *the water, the walks, the* -. diet-loaf ['daletlo:f] Diætbrød, Sygebrød.

differ *vi*. Tilf. *we agree to* - hver (af os) beholder sin Mening. *difference; that makes all the* -. Efter 'Sagen' tilf. (ganske betydelig), det gør en stor Forskel. Ogsaa *all the* - *in life, in the world*.

differential. Tilf. *duty* Differentialtold(sats), en Toldsats forskellig f. forskellige Lande eller Skibe; *pulley-block* *h* differential Tallieblok. differentiate *vi*. Tilf. paa-lægge (. have paalagt) en Differentialtold, *against Germany*. differently *ad*. Tilf. *tell him* -, noget andet.

dig *vt*. Tilf. *out one* bryde Eris. dig *vi*. Tilf. *amr* *sl* slide i det &c, *slide, sprænglæse [svot, &c]; F or *sl* bo [hang out, &c]. Jvf *diggings, digs!* dig. Tilf. *amr* *sl* Løsehest, *ogs. Pughet c [hard student].

digamma [dai'gäma] gr Digamma n, et † Bogstav i græsk, m. Værdi af engelsk W.

digest *vt*. Tilf. modne, lægge, om Plan; *have you* - *ed any plan for future operations?*

digger. Tilf. *Digger Dick*, om R. J. Seddon.

light [dait] *vt* † forberede; ordne; pryde, pynte; *so* behugge, om Sten [dress]; *so* rense, drifte [dress, as applied to flour]. light [dait] † & *joc* især: ordnet;

prydet, pyntet; *in armour* - iført Rustning, i fuld Rustning, *in the newest kind of hair*.

digression Tilf. Afstikker c

digs [digz] *sl* Sted n, Bolig c, Pavluner *pl* [diggings]. dildorn ['dildə'n ?] *ir* Driftesold n, af et Faareskind strukket over et Tøndebeaad

diglerout [2] Se Note t *serjeantry!*

diligence Tilf. *in* (or *with*) *all* - ufortøvet, sporenstregs En Gallieisme.

Dilke [dilk] Is. *Charles* -, Statsmand, Forfatter f 1843. dillidandé [dild'andé ?] *hind* *sp* Dillidandé c, en gl Art Cricket

dilute *vt*. Tilf. fortyndes. dilute [di'l(u)t] fortyndet; *carbolic acid*.

dimissory ['dimisəri]. Egl bortsendende, som med-deler Flytningstilladelse, *letters* - Udflytningstilladelse c, især fra Bishop

dimmer ['dima] *vi* prov dæmre, *the shape of a corpse* - *s up* [ogs skimtes] *through deep water*. dimmet ['dimit] Dæmringslys, Halvlys, Tusmørke n I Devon. dimmety [-ti] prov dæmrende, *in the* - *light* i Dæmringslyset, &c.

din *vt*; *his ears with*. Tilf. tude ham. . i Ørene, tude ham Ørene fulde af..., kime ham om Ørene med...

Dinah Tilf. -s, i Aktebørsel Edinburgh og Glasgow ordinere Aktier.

dine *vt*. Tilf. *a saloon capable of dining thirty-two persons at one sitting*, der har Plads til . i én Bord-sætning

ding *vt* Tilf. *he has dung down a' the bits o' pigs, too*. Scott. ding *vt*. Tilf. besejres, overvindes, blive slagen, slaas af Marken, falde, om stadig Regn eller Sne; *a fact that will never* -, som vil blive staaende trods alt.

ding-on ['din'ŋn] *sc* stadig Nedbør c, af Regn, af Sne; *a soft, cordie, sweet* -.

dink [dink]. Tilf. fin, net. Ogs. *dinky, the* - *and dainty dame*. dink *vt* pynte, udsiaffere.

dinner. Tilf. *call* Fordøjelsesbesøg n, visite c de digestion; *pay his* -; *pull* Madspand.

dinothere ['dainobio], dinotherium [daino'biəriəm] Dinotherium n, egl frygteligt Dyr, et uddød, snablet, årffæddet Dyr af vældig Størrelse og med Hugtænder som Elefantens.

Diodorus [dai'o'dā'ros]. s. Diomede ['daiomi'd] s. Dione [dai'o'ni] s.

dioptr [dai'əptə] Diopter, Sigte n, paa en Kvadrant &c [1 sight].

diorama. Efter Oversættelsen tilf. n.

diorite ['daiorit] *geol* Diorit c, en krystallinsk, kornet Bjergart af Felspat og Hornblende; *the* - *reefs of La Motte*.

dip *vi*. Tilf. kipe Flaget (. . Flagene); *they* - *ped to us*. dip s. Tilf. Bad, Vadekæmpe n [glycerine (. . sheep) - &c]. Efter 'Hældingsvinkel' tilf. *min* Fald n [shade].

Efter 'Spiddelys' tilf. Praas c. Jvf *sag!* - *of the needle*. Skal oversættes: Magnetnaalens Hælding eller Inklination c; *hoist a signal at a* - vise et Flag halvt i Top; *candle* Spiddelys.

diploe ['diplo'u] anat Diploë c, Marvkar mellem Pandeskallens Benplader. Ogs. *meditullium*.

diplomat ['diplomāt]. Undert. f. *diplomatist*. diplomate [me't] Diplomat c, om Kvinde.

dipsas. Tilf. Dipsade, Tørsteslange c.

Dirce ['de si'] *myth*.

direction. Tilf. *jur* Retsbelysning c [charge to a jury]. Jvf *misdirection!* directive. Tilf. *a* - *torpedo* en styr-

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [s] measure; [ŋ] sing; [ə, æ, e] osv. vaklende med [ə].

bar Torpedo **directivity** [d(a)irek'tiviti] Retningskraft
c **director**. Tilf. rel Skriftefader c

diriment ['dirimant] jur ugyldiggørende; a ~ **impediment** — is ved Ægteskab.

dirl [də:l] vi se dirre, vibrere [tʃrɪl]. **dirl** Durren, Vibrening c

dirrt. Tilf. ~pie Se mud-pie!

dirty Tilf. ~ money. Se canary money!

disability. Tilf. Whitehead saw the disabilities attaching to [de Svagheder som klæbde ved] such a torpedo. **disable** vt Tilf. om Ting ogs. ubrugeliggøre, ~d, ogs. ubrugelig.

disaffection. Efter Uulfredshed c tilf. [med to].

disallowance Jvf surcharge!

disappoint vi & abs svigte; udeblive, ikke komme, &c
discard [dis'ka:d] ud rangeret (.. kasseret, kassabel)
Genstand eller Person c, pl ogs. Skrab n; the **dumping-ground** for the ~s and exiles of all nations.

discarnate [dis'ka:'net] diskarneret, fra Kødet frigjort, ~ spirits.

discipline vt Tilf. holde i Aye [keep under control]
discipline-act ['disiplin'akt] X Straffelov; the naval ~.

discommode [diske'mo:d] vt. Se incommode!

discontinue vt Tilf. inddrage, stoppe [dette Tilskud the allowance].

discount vt Tilf. trække noget fra i, ~ a statement, a story; seamanship was entirely ~ed, var ganske unyttigt.

discourage vt Tilf. was received with an indifference which was discouraging, nedslaaende

discover c Tilf. some clothes that won't ~ on you, røbe Dem p.

discussion. Tilf. F Tagen til Indtægt, Nydelse c, before ~ of the first magnum.

disdar [di'çada:'] Disdar, (tyrkisk) Kommandant c
disembarrass vt. Tilf. ~ themselves of frigøre (el. befri) sig for.

disendow [disin'dau] vt fratage (en Stiftelse) Dotation eller Midler, ~ an established church; the disestablished, but not wholly ~ed sovereign den Suveræn der havde mistet sin Trone, men ikke alle sine Indtægter.

disengage vi frigøre sig, vikle sig løs, degagere, i Fægtning. **disengage** Dégagement n — i Fægtning

disforest [dis'fərist] vt afskove [strip of trees], fælde, (ned)hugge [fell], nedlægge (som fredet, Forstlovgivningen underlagt Skov), udlægge, aabne [disafforest].

disfranchise vt. Tilf. ~d, ogs. stemmeretsløs **disfranchisement** [dis'fra nt/(a)izment] Berøvelse c (.. Tab n) af Stemmeret; Stemmeretssløshed c; sentence them to ~.

disgrace. Tilf. Prostitution, F Blamage c; a national ~. **disgrace** vt. Tilf. (som Synonym t gøre Skam-) prostituere, blamere; if you ~ us this day...; we are ~d for ever, blamerede f Tid og Evighed; ~ himself prostituere sig, *ogs. skjæmme sig ud

dish Tilf. Konkavitet c, Styrt n, paa Hjul [dishing].
dish vt. Tilf. I'll be ~ed if... Staar f. damned, dashed.

disharmonize [dis'ha'mənaiz] vt bringe i Disharmoni, vi disharmonere.

dishevel vt; ~ed hair. Tilf. opløst Haar.

dishevelment [di'fevəlmənt] Uorden; Opløsningstilstand c.

dishing ['diʃɪŋ] konkav, hul, som et Fad, s Servering c, &c; Konkavitet c; (Hjuls) Styrt n [dish].

dishome [dis'ho:m] vt berøve sit Hjem eller Hjemmet, gøre hjemløs; the dishoming of a nation.

dishwasher ['diʃwɒʃə] Opvasker; ♀ hvid Vipskjørt

&c, *Lin-Erle, &c [pied (or water) nagtail]; 1 Austr. rastløs Fluefanger c *Seisura inquieta*; tomits and ~s. **disillusionize** [disi'lju:ənəiz] vt Se *disillusion*! rive ud af Vildfarelsen; I was soon to be ~d. **disillusionment** [-genment]. Se *disillusion*! Skuffelse c, there appears to be still more ~ in France, in this condition of shame and ~.

disinfector [disin'fekte] is Desinfektionsovn c, a steam ~.

dislike Staar ogs med for, evince a great ~ for foreigners.

dismal Tilf. prov amr Mose (*Myr), Sump, sid Egn c [swamp].

dismantle Tilf. a ~d rifle en Rifel (*Rifle) der er taget fra hverandre

dismiss vt Tilf. udskrive, fra Sygehus &c [som rask, som helbredet cured], ekspedere, gøre af *Dismiss!* bræk af! Almindelig *Dismissed!*, the day was too interesting to ~ in [ekspederes paa, afspises med] a few paragraphs; ~ing the supposition [idet vi lader den Formodning fare] that any of the received opinions must be false, let us assume that... **dismiss** vi F træde af (&c), opløse sig, the boys may ~, især: Drengene (*Gutterne) kan gaa hjem. **dismissal** Tilf. Udskrivning c [~ from the hospital].

disorganization. Tilf. Uorden, manglende Organisation c, the evils of the hospital ~ were made the means of...

dispensator ['dispenseitə] antiq Hushovmester, Skatmester c

display vt. Tilf. udmærke; typ udhæve, fremhæve, v. store Typer, v Spattering. Jvf *title-page! was ~ed, for his bravery, in the well-fought field of Beaugé; appear in well-displayed letters.*

disposable Tilf. afhændelig.

dispose vt. Tilf. disponere, gøre modtagelig; a dietary for goutily ~d [podagmatsk anlagte] persons.

disquet [dis'ket ?] sp Disquet c, *Skivespil. Omtales (m. Tegning) i *The Strand* M 1904 6512.

disquietude [dis'kwæitjʊd] Uro c.

disregard. Tilf. with the most perfect ~ to ceremony, Tilsidesættelse af Formerne.

diss [dis] ♀ *Diss c, Dissgræs n, algiersk Sivgræs, t. Tov(*Tang)værk.

dissect vt. Tilf. ~ing room Anatomikammer n.

disseize [dis'si:z] vt jur berøve (fast Ejendom), med Vold udsætte, af fast Ejendom. **disselzin** [-zin] voldelig Ejendomsberøvelse, ulovlig Udsættelse c.

dissent vi. I Klammerne tilf. i to; the clause to which they ~.

dissepiment [di'sepiment] ♀ Skillelæg c.

disserve [dis'sə:v] vt vise (En) en slet (el. daarlig) Tjeneste, skade; \ forurette, skade. **disservice** [-vis] slet (el. daarlig) Tjeneste; F Streg c, *F Peg n [an ill turn]; do a great ~ to the cause gøre Sagen en daarlig Tjeneste; do her so great a ~.

dissimulate [di'simjuleit] vt hykle, foregive; dølge, skjule, lægge Skjul paa; vi forstille sig, hykle.

dissipate vt. Tilf. ~ [sprede sig] over many things.

distance. Tilf. Distancepæl c [~post]; ~piece, i Elektricistelsere: Frholder, Friholder c.

distinguish vt Tilf. tage (sine) Forbehold; *Distinguish* [Hvad er Forskellen] between a coastermonger's son and a street-loafer ~ *Arrykin: larrikin*. **distinguish**. Tilf. ~ flag Kommandoteegn n.

distract vt. Tilf. ~ the Earl's mind adsprede Jarlen.

distrain [di'strein] Ud pantsning c.

distress Tilf Overanstrengelse c distress vt Tlf overanstrengelse [Hestene the horses] distress v. refl.: ~ himself, især pine (. . . plage) sig selv, pine (. . . plage) sig [med at to], do not ~ yourself to speak unnecessarily! distress-auction Auktion over Pantegods

disvouch [dis'vaunt] vt ikke (ville) tro, tage Afstand fra, désavouere, modsig[e] [contradict]. Glt & Shakesp i, every letter he hath writt hath ~ed the other.

dither v. Tlf Well, you are a ~ing idiot, en kav Idiot Kipling, Stalky.

'dition [di'dʃən] Staar P for edition, third

diurnal Tlf Dagbog c, Dagblad n

divan. Tlf the Divan, et offentligt Lokale for Skak- (*Schak)spil i Londons Strand Ogsaa kald(et) Simpson's. dive Tlf. ~keeper amr Vært i en Smugkro, *Gaukevert, Gauk c

divellicate [di'velɪkeɪt] vt + rive (. . . plukke) istykker, had ~d his character behind his back Fielding, Amelia V. VI.

divertisement [di'vertizmənt] Afleder, Afveksling; Adspredelse c, theat &c Divertissement n, kort Ballet mellem Akterne; to create a ~ for at skabe en Afleder, i Samtalen, &c, anything for a moment's ~!

divestiture [di'vestitʃə, -tʃə] Afførelse; fig Afstaaelse, Afhændelse c [alienation], the law regards the transaction as no real ~ by the late owner. divestment [di'vestmənt]. Se divestiture!

divide vt Tlf. adskille, skille, the Rhine ~d the Germans from the Gauls. divide s Tlf. Vejskille n [- of the road, ~ of roads].

division; long (short) ~. I den følgende Linie udgaar ~synes at*.

divit [di'viti] sc. Se divot!

divvy [di'vi] vi. Staar f. divide; ~ up dele, dele lige (*ogs. lgt). Jvf vt pool!

dixi [di'ksi] lat v jeg har talt.

djerrid [dʒe'ri(ˈ)d]. Se jereed!

djibbah [dʒibə], djibbeh [-be] Djibbeh c, et (orig persisk) folderigt Gævnt, der hverken hægtes eller knappes, men trækkes ganske løst paa.

djolan [dʒoˈlɑːn] ʔ «foldet» Næshornfugl c. Se year-bird!

djubbah [dʒəbə]. Se djibbah!

do vt. Tlf ødelægge, that business has done us; ~ up. Tit kun et forværket do. Tlf. snyde [do]; overliste, *ogs. lure [do]; udtømme [exhaust]; gøre grundig af [do]; we had done up Constantinople; ~ up her hair, ogs. smette sit Haar; ~ up a hat, is. opsætte en Hat; this has much to ~ with [dette er for en stor Del Grunden til] his disinclination; everything to ~ with the navy [alt hvad der har med Flaaden at bestille] is interesting.

4 do vi. Tlf. two will ~ me, vil være nok f. mig [- for me]; ~ him well beværte (el. traktere) ham; I've done myself well jeg har levet godt; be (up and) ~ing. Tlf. komme (. . . sætte sig) i Bevægelse; you've done for yourself with [*du har skjæmt dig ud hos] Maggie; wrote that it had given such satisfaction that he could ~ with [gerne kunde tage] another; he'll ~ with it, tage (. . . købe; leje) den [he'll take it].

5 do. Tlf. P Stads c [doings]; we'll have a real (or right) good ~ at the wedding; allow her out to see the ~

1 I Southampton findes nede v. Havnen et gammelt Hus med fig Indskrift:

Near this place in 1028 Canute disvouched his courtiers.

do-all [ˈduːəl] F højre Haand c, Faktotum n.

dobash, dobash [ˈdɒbəʃ]. Se dubash (ogs. Tillæg)!

dock Tlf. amr Bolværk n, Bro, *Brygge c, dock. Misused for pier, wharf. Funk, in ~ 1 Dok, 1 el paa Huden, p. Hospitalets Hudafdeling.

docket-book [ˈdɒkɪtbuːk] is Journal c

dockization [ˈdɒkiˈzeɪʃən] Dok-Anlæg n; the ~ on the river Avon.

doctor Tlf. Havbrise, *Hav- eller Søbns, i Vest-indien; ent Blødvinge c [soldier-beetle], Doctors' Commons. Er siden 1857 opgaaet i the Divorce Court og Probate Court

doctrinaire doktrinær, teoretiserende; in his ~ pedantry.

dotter vi Tlf. ~ along F vakle afsted, gaa (mægelg). dotted [ˈdɒtəd] overgroet m Hørske (*Snylte-traad); om Eg- topfrønnet, ogs.* topvissen, udgaaet; hanging on that old ~ oak.

dodecastyle [ˈdɒdɪkəstajl] arch Dodekastylon n, Tempel m tolv Søjler foran Gavliden

dodeen [ˈdɒdiːn] Se duden!

dodge vi. Tlf 1. lgge og 1. rakke (*dogge) p. Seem. Ogs be dodging about. dodge vt. Tlf. forfølge, he'll ~ that poor girl and make her life miserable; get ~d by traps. dodger. Tlf 1. Sejldugshætte c, paa Nokkerne af Brog &c.

Dodgson [ˈdɒdʒsən] Is Charles Lutwidge ~, Præst, Docent i Matematik, Forfatter ("Alice's Adventures" 1856, "Through the Looking Glass" 1871).

Dodona [ˈdɒdɒnə]. Et Sted i Epirus, m. en hellig Egolund

Doe [doʊ], John ~. Jvf Roe!

doer. Tlf se Forvalter [steward]; Agent c; my baron-barlie and ~

doff vi 1. tage Hatten (. . . Huen) af, blotte sit Hoved, Until the grave churchwarden doff'd, The parson smirk'd and nodded. Tennyson, The Goose.

dog. Tlf. he's an old ~ at it F han véd nok, hvad han gør [he knows what he is about]; every ~ has his day alt har sin Tid; enhver har sin Tur; turn ~ on F svigte; my constitution turned ~ on me.

dogaressa [ˈdɒgəˈressə] Hertuginde, Doges Gemalinde c.

dog-bolt [ˈdɒgbɔːlt] glt Pjalt, *ogs Larv c [contemptible fellow].

doggie [ˈdɒgi] lille (*lidn) Hund; som Kælenavn p. en Hund. Vaps, *Bisk; i Kulgrube: Under(arbejder)formand, Arbejderformands Assistent c.

doggish Tlf. it is ~ cold, hundekoldt.

dog-goned. Tlf. we are ~ if we are going to do it any more Fanden gale (os), om vi gør det mere.

doggy [ˈdɒgi]. Tlf. interesseret for (el. glad ved, *glad i) Hunde, som Fræd. Ord ogs. en Hundevæn.

dog's-tail [ˈdɒgzteɪl]; ~ grass Kamgræs: Cynosurus cristatus.

dogwatch [ˈdɒgwɑːtʃ], first ~ 1. Vagt fra 4—6 E. M.; second ~ Vagt fra 6 til 8 E. M. Se Note til 1. watch!

doh [doʊ] ʔ. Se 2. do!

dolt [dɔːlt] se forrykt, tosset [crazy]; tosset [foolish].

doing. Tlf. Arbejde (*ogs. Stræv) n, Anstrengelse, F Medfart c, Børst pl (*Børst c), Prygl pl (*Prygl) [thrashing]; Takt, Konduite, Behændighed c [management]; there will be great ~s der bliver stor Stads; give him a good ~, ogs. børste ham dygtig (af); have a good ~ faa dygtig Børst; it needs (or requires, wants) some ~

1 ligge og 1. rakke paa Seem for at faa Tiden slaaet ihjel. O. M. Møller, Guld og Ære 77 (Frem).

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ʊ] the; [ɪ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [ə, ɔ, ɛ] osv. vaklende med [ə].

der skal (*ogs. vi) en vis Behændighed til det, *had left the house in such a neglected condition that there needed much - to it* [at der maatte gøres meget ved det] *before it was fit for habitation; it takes a lot of -*, især det koster megen Anstrengelse (.. meget Arbejde), det er vanskeligt

doit [doi] *vt* svække (p Aandsevnerne), gøre forrykt, *-ed*, ogs som gaar i Barndommen; sløv, forrykt; *that was what -ed me*.

doke [do:k] *prov* lille (*liden) Fordybning, is Hagekløft, &c [dimple]; Bulk *c* [dant].

dokhma ['dåkme], dokhme [-me] Dokhma *c* & *n*, parseisk Begravelsestaarn [tower of silence]. Jvf *Malabar (Hill)*!

dolasses [?] Ben *pl* (astragal, knucklebones) — brugte som Terninger. I Sydafrika

dole Tilf. git Lod, Skæbne *c*, *happy man be his - git* hvo der har Lykken med sig, fører Bruden hjem Egl shakespearek. **dole** [do:l] *hst* Smerte, Sorg *c* Jvf *doleful*! **dole** [do:l] *vi* jamre, klage, klynke, "And the night of a funeral, too", -d Peter. Ainsworth, *Rookwood III. II.* **dole** [do:l] *Staar* for toll (Klemten) *the distant - of a vesper-bell*. Ainsw, *Rookw. III. II.*

dole-fish ['do:lɪʃ] (Fiskers) Lod, *ogs. Lot; Torsk *c* [codfish].

Dolittle ['du litl]. Et *amr* Navn Af fr. *de l'Hôpital*.

doll. Tilf *-s'* house Dukkestue *c*, *A Dolls' House* Et Dukkehjem

dollar. For «fire» læs fem.

doll-dressmaker Dukkesyerske *c*

dollop ['dåløp] Masse, *ogs Vøle; stor (og uformelig) Klump *c* [shapeless lump]; *a - of fat, of pudding, a great - of water*

Dolly. Tilf *- Dialogues*, af Anthony Hope (Hawkins).

dolly Tilf dukkepæn.

dollyman ['dålman] Marskandiser, *Fillehandler; En *c* der arbejder v en Vadskemaskine, &c, *-mop* [-mæp] især *Skøge*, Soldaterløs *c*; *-mopper* [-mæpe] Tøsejæger *c*

dolomite ['dålomit] *geol* Dolomit, Bitterspat *c* [rhomb-spar].

dome [do:m] *vt* forsyne m en Kuppel, kuple; *a high -d* [hvælvet] forehead. **dome** *vi* hæve (...hvælve) sig som en Kuppel, kuple sig, *his forehead -s out in a white curve*.

domesticity Tilf Hjemmeliv, Husliv *n*, *that unbroken - cloyed the brain*.

domical ['do:mikl] kuplet [domed].

domidor [do:mi dæ:]. Se *domador*!

domina ['dåmine] Frue; is. Priorinde *c*.

dominance ['dåminens] Herredømme *n*.

Dominie ['dåminik] *rel* Dominikus, Domingo, en sp. Munk, Inkvisitor, Dominikanernes Stifter † 1221.

dôm-palm ['do:mpa:m]. Se *doom-palm*!

donate [do:neit] *vt* især *amr* skænke, give; *- them about a dollar each; the coins -d by the crowds...*

done. Tilf *F* opgivet, udtømt, som ikke kan mere, ødelagt, *ogs. kvit [- up]; *done?* er det et Ord (.. en Aftale)? et Ord et Ord?; *it is a - thing*, en aftalt Sag, en Aftale, afgjort; *we may consider it as a - thing*. **done-up-ness** ['dån'apnəs] *F* Opgivethed, Usselhed; *the headaches and general - next day*.

donga ['dånge] Kløft *c*, Vandløb, Flodleje, *ogs. Elvefar *n*. I Afrika [nullah]; *a deep - or watercourse*.

donkey. Tilf. i Matrosspr Skibskiste *c*; *his bed and his -*; *-s breakfast*, i Matrosspr. Halmseng *c*; *my*

boarding-master provided me with a -s breakfast, pannikin, and plate

donnar *vt*. Se *donner*!

donnée [fr, dån'e] Datum, (givet) Grundlag *n*, som for et Drama

donner ['dånə] *vt* se bedove, *ogs slaa i Svime, *-ed*, ogs ør, *ogs ørsk [dazed].

Donnybrook; *- fair* Signaturen v de to første Oversættelser Babel *n*, Hurlumhei *c* & *n* (*Hurlumhei *c*).

doo [du] *sc* Due *c* [pigeon] Jvf *doeket*!

dook [du:k] *sc* arch Træprop *c*, &c, Spigerslag *n* [nog]

doeket ['du kit]. Staar *prov* f *dove-cot*.

doom-palm ['du mpa:m] Doompalme *c*, Doomtræ *n*, en afrikansk Palme m grenet Stamme og en Frugt saa stor som et Æble

doongha ['du nga] hind Husbaad, Baad *c* med Matte-tag over Ogs *kishty*.

door Tilf *behind* [for] closed *-s*; *lay the thing to my -* lægge Skylden (derfor) p mig, lade det komme p min Kappe, *put him to the -* sætte ham p Døren (*.. p Dør); *-matty* dørmatte-agtig, *fig* krybende ydmyg, *-prairie*; *the Door Prairie*, i Indiana — p Grund af de mange Aabninger i Skovbæltet rundt om, *-step* Tilf Rundtenom *c*, ogs * Stykke *n*, Skive *c* Brød, paa simpelt Spisested [slice of bread], *-way*. Tilf Portrum *n*.

dop [dåp] *vi* dukke [dip, duck]. **dop** [dåp] *n* Dykker [diving bird] **dop-brandy** ['dåpbrændi]. Se Art. *dope*! *Kaffir beer and -* Jvf *vaije*!

dope. Tilf *sl* Opiat, bedøvende Middel *n*, *- brandy* Kognak hvori der ogsaa er Opium. **dope** [do:p] *vt*. Egl døde, behandle m. en Opsugningsmasse, bibringe (En, is en Hest) et Opiat, *- a horse*, i Sportssl især give en Hest en Indsprøjtning, sprøjte en Hest: i svigagtig Hensigt.

dopping ['dåpin] Flok *c*, af Grav-Ænder (*af Fagergæs), *a - of sheldrakes*

Dora ['då're] Dora — et Formindskelsesord af *Dorothea*, *-s*, i Børsel ordinære Aktier m opsat Dividende i Den sydøstlige Jærnbane

Dorcas. Tilf *F* Syforening *c*, *he spent the evening at a -*.

Dorking. Tilf *the Battle of -*, en Brochure om det engelske Volunteer-System

dorlach, dorloch ['då'ləx] *sc* Bylt *c*, *ogs. Knylt *n* [bundle]; Ransel *c* [knapsack].

dormer ['då'mə] *vt* anbringe, om Tagvindue; *windows that were -ed into [i] their roofs*.

dormle, **dormy** ['då'mi] *sp* ovenpaa. Siges om en Golfspiller, der er ligesaa mange Huller forud, som der endnu er Huller at gøre; *become -*.

dorsad ['då'sæd] *ad* anat mod (el henimod, i Retning af) Ryggen; *the tail can be inflected -*; *- of bag [behind]*.

dorsal ['då'sæl] Dorsale *n*, Trøppe bag Trone (... Alter, Korstol &c). Ogs. *do(r)sel*, *dossal*.

dorts ['då'ts] *pl* Gnavenhed, ogs. Fornærmelse, Muthed, Muggenhed, *Furt(en) *c*, Furt(er) *n* [sulks]; *leave him in the -*; *Meg Dods, or Meg Dorts, as she was popularly termed, on account of her refractory humours*. Scott, *St. Roman's*.

dossal ['då'sæl]. Se *dorsal*!

dossier ['då'sie] især *jur* Dossier *n*, Dokumenter *pl*, (en Sag vedkommende) Dokumentsamling *c*.

dot; *a - of brandy*. Se 3. *tot*!

dotter ['då'te] Punkterer; Punkter(ings)stift *c*.

double Tilt. & fyldt, - [det dobbelte af] *what they are in England*. **double** vi. Tilt. løbe pludselig tilbage (i modsat Retning), vende om, *F snu, gøre Taskenspillerkunst [practise sleights-of-hand], anvende dobbelt Kraft, øge sine Anstrengelser, *he -s to his work*, lægger dobbelt Kraft i Arbejdet

doublebank Tilt. om Tov (*Taug) sætte Folk t. at hale p. begge Sider af, *-ed*, om Oldtidens Fartøjer to-radaaret [*having two tiers of oars*], om Fregat dobbelt-dækket, m. Kanoner p. to Dæk Som s. ogsaa *doublebanker*!, *a -ed fire of great force*; ~ *a rope*, *-barrel* vt indrette m. Dobbeltløb, gøre dobbeltløbet, ~ *his name* anlægge et dobbelt Navn, antage et sammensat Navn. Som *Lyttton-Bulwer*, --ender ['dabl'ende] noget n. der er ens for og bag; *amr* Kanonbaad som er rund for og agter; dobbelt Tømmersav (*-sag), Savmaskine c med to indstillelige (*stilbare) Cirkelsave, t. at save (*sage) begge Ender p. Tømmer

double-entente [fr.] dobbelt Betydning, Tvetydighed c **doubleganger** ['dablgang] Dobbeltgænger, zoo Dobbeltløber, Ormeegle c [*amphisbæna*], --headed treho(ve)-det, the *Russian -eagle*, Dobbelt-Ørn, -lock; --quick. Tilt. *ordered them out of his shop at the -* bad dem forlænge sig ud af Butikken, og det i en Ruf (*ogs og det fort)

douc [du()k] zoo Douc c, egl Abe, en Abecart i Cochinkina *Lasopyge nemoca*.

doughy Tilt klægt, ogs * dødsgt.

Doukhobor [du ko'hb'v] rel Doukhobor c, egl Sjælekæmper, Medlem af en Sekt, især v. Dons Munding og i Kanada; a - *phalanstery*.

doup [daup] sc Ende, Hale, *ogs. Finale c [*bottom, buttocks*] Jvf *candle-doup!*

douroucouli [dueru'ku li] zoo. En sydamer Nat-Abe (*nyctipithecus*).

doune [dauns] sc Slag n; *dealt a sound - or two on each side of him*.

dover ['dove] vi sc blunde, slumre; dæse af; vt bringe til at blunde, &c; s Blund n (*c).

dower [daun] vt udstyre (m. Medgift), -ing all *undowered girls* is *hopeless*.

Dowgate ['daugét] Et Sted i London. Egl *Dourgate* (Vandporten).

dowie ['dau] sc som keder sig, melankolsk, trist, mørk; svag; svagelig, sygelig. **Dowie** ['dani]. Især Dr. J. A. -, en Skotte, Grundlægger af et nyt Zion (i Nærheden af Chicago), Profét, Underdoktor † 1907.

Dowlas ['daulos]; *Dicks* -, en ung Døgenigt i Colmans *The Heir-at-law*.

down ad. Tilt. *be much - about* st være helt ude af det for (... i Anledning af) noget, *the play is - for production*, er ansat t. Opførelse. **down** s. Tilt. Udspil n, i Domino; *fig* F Tilbøjelighed t. at være p. Nakken (af En), Uvillie c, Horn n i Siden [*grudge*]; *there is a*

¹ Mærk ogs. W. H. Smyth, *A Sailor's Wb*: *double-banked*. Also, *60-gun frigates which carry guns along the gangway, as was the custom with India-men, are usually called -*.

² Murray: *To look by two turns of the key, as in some forms of lock*. — Webster 1900: *To look with two bolts; to fasten with double security*. — Et Sted lyder saaledes: *finding the door only on the single lock, he opened it, went out*. — Senere: *with the handle, not with the key*. Naar en Dør er *on the single lock*, er den altsaa egl slet ikke låset. Deraf Oversættelsen i Teksten.

remarkable - upon [der næres en mærkelig Uvillie mod, man har et Horn i Siden paa (*til)] *coercion just now; have a - on him for something or other; what he did have a - on was us makin' use of what he calls vain oaths*. **down** vt Tilt fremlægge, komme frem med, *the captain -ed the certificate*. Efter Citatet læs *Chambers's J*. **down** vi. I 2den Linie læs *against*. Tilt. ~ *with*, is tage (føre) ned, sænke, fælde, *he who first -s with the red cross* Byron

down-below ['daunbilou] Nederdél c; *the silk petticoat lent an unfamiliar daintiness to the - of the factory girl*.

downer ['daune] sp Fald n (med Hesten), *coming to grief with lots of -s* Ouida.

downfall Tilt Nedber; Strømskavl c [*overflow*], *pass over -s and rapids*, -pour Tilt. a - of rain, ogs en Skylle, *Styrtregn, -right Tilt. † & sc lodret, *three -skarts*; -righter F ligefrem (*ogs endefrem) Mand c; -thump ['daunpamp] F fuldstændig sikker, *ogs brænd-, skraa-, tversikker, ~ *assertions*, so ~ *in his rhetoric*; --to-date tidsmæssig [*up-to-date*], a modern - *battleship*, --under [-Ande] simpel, the ~ *ruffian*

dowry Jvf *parny!*

doyen [fr.] Doyen, Senior, ældste Mand, Alderspræsident c [- *d'âge*]; the ~ *of the stage*.

Doyle Tilt. Sir Arthur Conan -, skotsk Læge og Romanforfatter f. 1859.

dozy Tilt overmoden, blød [*sleepy*]

drab. Se Art *dril!* **drab** (graabrun) Tilt. fig graa, prosaisk, *weave a golden thread into the dull, - lives of your fellows* **drab** [drab] vi hore. Ogs ~ *it*, the *pirate ruffled and bullied and -bed without let or hindrance* A C Doyle.

drabble vi tilføjes, v. at plaske eller slæbes i Væde &c, sp fiske med Stang og en Krog der slæber langs Bunden; ~ [*vadc*, *ogs. vasse] *in the street, through the mire* **drabber** ['dråble] † Underbonnet [*drabler*]; *Slæb-Åsker c; the ~ *for barbel*.

drab-de-bure ['dråbdi'bjuo]. Forvansket af *drap-de-Berry*.

dracæna [dræ'si'ne] & *Dracæna* c; især: *Drageblodtræ* n: *Dracæna draco*. **dracina** [dræ'saine] Fernis c af *Drageblod*.

draft vt. Tilt austr sortere, om Faar, --ewe Se Art. **draft!**

drag vt. Tilt ~ *my anchor* lette Anker -, slæbe Ankeret med; *I am going to be married before I - my anchor again*. Doyle, *Raffles-Ham*; *I never saw you so white and -ged*. Se *dravn!* **drag** vi Tilt *the day -ged with* [gik langsomt for] *him*. **drag** Tilt. Slæben, langsom March; Kvindedragt, baaret af Mand [*a woman's dress assumed by men for a frolic or a fraud*]; i Forbrydersl. tre Maaneder pl, Fjerdingsaars Fængsel [*tray moons*]; † Rundholt n til Drivsejl, sp ogs. Slæbjagt c [-*hunt*]. Jvf *pitch, sea-drag!* not one *flyer and one -*, Flaadeholder c; *get a - upon the lee forebraces* lade...trække; *she smiled when the beak [Dommeron] only made it a -, travelling for nine long hours at the weary camel - of two and a half miles an hour*.

dragon-fly. 8dje Oversættelse skal være Øjenstikker. **dragon's** Tilt. -mouth & Løvemule, ogs.* Løvemund

¹ *drabble*... *To fish for barbel, etc., with a rod and a line threaded through a leaden bullet so that the hook may be trailed along the bottom*. Murray.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [f] she; [g] measure; [n] sing; [a, æ, e] osv. vaklende med [ə].

[snap-dragon], Epidendrum macrochilum c dragoon
[dra'gu nə] Dragonhest c

drag-sail ['dragsel, -sl] † Drivsejl

drall [dre] c sp dorge [fish by trolling].

drain vt lække, the cask is sound and don't - a drop, og (er) tæt som en Potte, og (er) pottetæt
drain vi Tilf - in Hyde ind, more people had come -ing in, and the platform was fairly populous; the country which -s to [hvis Floder har Afløb til] the Atlantic Ocean drain Tilf sl Snaps, ogs * Dram c, Glas n, amr Biflod c [tributary of a large river], a - for the boy; the landlady stood -s round drainage Tilf Udtapning, Tapning, Eks af Mose (*Myr), neddryppet Vædske, Spild, *ogs Spilding c. drain-tile Drænerør n.

Drakensberg ['dra kenzbɛ g]; the - Drakenstenbjergene, i Kaplandet, the - range.

dramatize vi lade sig dramatisere; gøre sig (fra Scenen).

drammock ['dramək] Mèlvand n, Grød c [pulp].

drap-de-Berry [fr] Drap-de-Berry n, en Slags kipret, tætvævet Halvklæde, især t Dameklæder Ogs drab-de-bure o. fl.

drape vt. Tilf. - his coat round it slaa sin Frakke derom, dække det m. sin Frakke

drappie ['drapi] sc Se drappy! drappit [-pit] sc, - eggs Spejl-Eg [fried eggs] drappy [-pi] sc (lille, *liden) Draabe, Taar c, især af Drikkevarer.

drastic. Læs a & s

dratted ['drætid] P forbistret.

draught Tilf damp &c Træk n. Jvf forced! -mark †, Amnings-Mærke, -Tal n. draughtsman Tilf Opsætter, Affatter, Konkipist c; the - of the first measure. draughtsmanship Tegnekunst; Affattelse c. draughty ['dra ti] trækfuld, hvor det trækker, in this - passage

draw vt. Tilf. P narre, tage ved Næsen, lure [circumvent]; F fritte, pumpe, udspørge, føle p. Tænderne. Jvf

- out! you're so easy to -; refuse to be further -n, vessels -ing little water, der ikke sukker dybt. draw vi.

Tilf trække sig; sp spille (. kæmpe, slaas) uafgørende, gøre Partie remse [med with], sp afsøges, lade sig af-søge; sp, ogs. om Hund. søge, hentes, komme, fra et eller andet Sted Jvf near! a cover that never -s blank

et Stade som aldrig afsøges forgæves, hvor man altid finder nt, I stood -ing at [og bakkede (ogs. * trak) paa]

a cigar; hounds -ing for [som søger efter] a fox, the crew drew [kom] from goodness knows where; it

-s on for five o'clock Klokken gaar t. fem, - out. Tilf. trække sig tilbage, trække sig ud af det. Eks. ved et

Væddemaal; altogether, I did not - toward him, følte jeg mig ikke dragen t. ham; - upon [hale ind paa] his quarry.

draw. Tilf. Lokkefugl, Lokkemad, hvorved En udfrittes &c eller søges udfrittet &c, Manøvre, En der kan udfrittes, En c der lader sig fritte; amr grundet

(*grundt) Flodleje n, grundet (*grund) Dal c; the retreat was a trap, sort of -, and the cart was the bait; did you see how he rose to that - about the Head

and special privileges?

Drawansir [dræ'kæns]. En stortalende Person i Villiers's Burlesque The Rehearsal - som i sidste Scene

gør sin Indtrædelse p en Slagmark og føder samtlige Kombattanter p. begge Sider - en Parodi p. Almazor i Drydens Conquest of Granada; the - and Daredevil

that you would make of me; like -s extravagances.

drawer. Tilf. a four-drawer telescope en fireddet Kikkert, en Kikkert i fire Udtræk.

drawing. Tilf. Tilbøjelighed, *ogs. Dragelse; i

Kunstnerspr Akvarel c, feel a - toward him, those who are truly called to it, and have no other -.

-home se Indhøstning c [bringing in the harvest],

-knife Dragkniv, Trækkekniv, broad-axe and -;

-room. Tilf a - car en Salonvogn

drawn Tilf udtrukken Jvf payment! - bonds, - lace, - thread work. Se - work!

draw[poker] ['dræ pøkə] amr Skærvindsel med Kastning og Trækning efter Behag, -string Trækkebaand

Dreadnought; the -. Tilf indtl 1865

dreamer ['dreimə] † Skægøg c Bucco [barbet, puff-bird]. dream[image] Drømmebillede, -imagery Drømmebilleder pl.

dree [dri] sc & prov især: lang, langvarig, møjsommelg, drøj, haard, stiv, streng, trist, glædeløs, nine-

teen year sin, long and -. dree ad især: ihærdig, seigt [persistently, doggedly]. dreed [dri d] sc Skæbne c [weird], I must dree my -. Barrie, Little Minister

dresina [dri'saine] P Se dracena!

dress vt met opberede, om Sten. tilhugge; dække (og pynte), om Middagsbord, a house built of huge

undressed [utilhugne] boulders, of undressed granite, - his hair koiffere (. frisere) ham, frisere hans Haar;

koiffere... sig [- his own hair], how peculiarly she -es her hair! ogs hvor underlig hun sætter sit Haar

(op)!, the hair should be -ed very high (on their heads), være højt opsat, get dinner -ed up, anrettet.

dress vi Tilf. - up Et styrket dress, kostumere sig

dress Tilf Væverklister n, Appretur, Stivelse c, Gummi c & n [dressing] dressing. Tilf met Opberedning;

chir Forbinding c dress[length] Kjoletøj n, buy Little Rat a couple of -s and a bracelet, -makery Systene,

*ogs. Kjolesømførretning c, the conduct of a -; -mak-

ing Efter -Dameskrædderi! tilf n, -preserver Preserve, Sous-bras, Sved(e)lap c, i Ærme

dressy. Tilf. pyntesyg; om Ting. fin; transform the most dowdy dress into an exceedingly - affair; these

boots are stylish and - at all times; yokes and collars are most useful and -; a velvet gown is quite - enough

for where I am going.

drey [dre] Egerrede c, *Ekornrede n [dray].

drib [drib] Dryp n. Se dribble, driblet! in -s and drabs i Smaapluk, payment received in -s and drabs.

drib [drib] vt P afskære (i smaa Dele); negle, *nype, kvarte [flich, steal]; forlede (gradvis), friste, bringe p.

Glat-Is [lead on by degrees]. drib vt. Se dribble & driblet!

dribble vi. Tilf. - into him for a thousand laane et tusinde Pund (af ham) i Smaasummr.

drift. Tilf. lost their entire - of nets, alle deres (*sine) Drivgarn, a policy of - en Politik der lader

Tingene skure.

driftage [dri'fidg] Drivende Genstande pl, *ogs. Ræk n; †. Afdrift c.

drifter [dri'fte] Drivfisker, Driver c. Ogsaa om Færløjet.

drift[sail] † Drivsejl; -weed Drivgræs; a mere bit of - upon the ocean of humanity.

drill vi. Tilf. drille, bore &c; † ekserecere, *F exere; I can - as well as you.

drink. Tilf. they had several -s together, nød forskellige Drikkevarer; go for a - gaa hen f. at drikke, f. at tage sig en Taar.

dripping-pan. Tilf. Støgepande.

driss [dri] sl Kniplinger pl [dris]. Hoppe, Art. stall.

drive vt. Tilf. sp drive, jage v. Drivjagt; driving a horse while gliding on ski *Snørekjøring c; - [drive

paa, sætte Fart i] the men; a driven tiger, ogs. en ind-

[æ' t' u] osv. lange som i far, feel, fool; ['bæ] Trykstavelse; [h] hat, [f] fail; [h] hot; [h] hut; [h] hurt; [e] inner;

ringet Tiger. drive vi. Tilf. ~ [drive] ashore at Carton, ~ at [drive (el lægge, slaa) til] Clarkson. drive (Drive, &c) Tilf Slag, Stød n [blow]; sp Klappagt, Drivjagt; fig Drift, Fremfærd, Aktivitet¹ [energy], min Strække c, &c [drift]. Jvf deer-drive! full ~ i fuld Fart, i fuldt Jag [full split], more ~ [Drift, Fremfærd], less stick-in-the-mud, a straight ~ which took [traf] the watchman on the chin; the beaters commence the ~, we are making a ~ on hostiery, despite the ~ of health trods stærke Veksler (som trækkes) p Helbredden.

driver Tilf. Plov (*Plóg), skrap (ogs.* skarp) Principal c, Rivejern n; Golfkølle c, til at drive Kuglen fra Anlægget; she had the reputation of being very smart and a ~; ~ant Vandremyre, i Afrika. Anomma arcens, ~mast ↓ sjette Mast.

driving Tilf. ~band, ~belt Drivrem c, ~whale se Grunde, ~hval c [ca'ing whale].

drizzle vi Tilf drysse, drizzle vt Tilf drysse.

droadum [dráðum] P Bag, Røv (*Ræv) c [buttocks, breech]

drolch [dro'x] se Dværge c [dwarf]

drolleen [dro'li n ?] 3 ir Gærdesmutte c, &c [wren].

Dromio [dro'mi'o], ~ of Ephesus and ~ of Syracuse. I Shakespeares Comedy of Errors to Tvillingen, Tjeneren hos Tvillingbrødrene Antifolus fra Efesus og Antifolus fra Syrakus.

dromos [drá'más] gr Løb; Væddeløb n; Indgang, Gang c, som t. et underjordisk Skatkammer, a ~ of sphinxes.

drone vt. Tilf. summe, fremsomme.

drook [dru'k] vt se. Se drouk!

drool [dru'l] vi. Se drive! you've spent enough time ~ing round her, swappin' les.

droop [dru:p] Luden c, &c. droopy [-pi] ludende, hængende, F som hænger m. Næbet (*Nebbet).

drop. Tilf. Rendebugle &c [slug], Ynglen, Føden, Fødsel [the act of giving birth to young]; Avl c, Unger pl, Afkom n; this season's ~. drop vt. Tilf. ↓ hale fra ~, lade ~ bag sig; ~ the frigate; ~ him, bl. a. lade ham falde, lade ham sejle sin egen Sag; let's ~ all that! lad os sløjfe alt saadant! drop vi. Tilf. ~ off, ogs. falde fra, i e. afgaa ved Døden; the dog ~s to shot, falder ned (straks v. Skuddet); ~ditch fort Diamantgrav, Grav af ringe Dybde og Bredde, ~pawl [dráp-pá'l] ↓ Pal c; ~stone Drypsten, Stalaktit c.

dror [drá'v] v. Staar P for draw; I ~ed [tegnede] him, and I redrored him, and I tredrored him. Kipling.

drouk [dru(')k] vt se gennemvæde, gennembløde [drench]; dukke [duck]; vi' ~it legs.

drown vt. Tilf. fylde m. Vand; oversvømme; the boat was no longer the ~ed thing [den vandfyldte Tingst] it had been; we could not let the cabin be ~ed.

drowse vt. Tilf. (foran dæve:) gøre desig, bedøve; the air was ~d by the hum of insects.

drub vt ~ tromme; ~ing with her little feet.

drum [dram] Højde, Højdery c. I Egennavne. Jvf Drumlog! drum vt. Tilf. amr mere rejse. Jvf drummer! I was ~ing for one of the great houses. drum et, drum-brace. Dette sidste hører til længere nede.

Drumlog. Tilf. i Lanarkshire, sydost f. Glasgow. Her

slog i 1679 de skotske Kovenanter de kongelige under Graham af Claverhouse

drumhead ['drámhed] Tilf. ↓ Spilhoved n, paa enkelt Gangspil & paa Overspil.

drum-major Tilf. Nu sergeant of the drums, sergeant-drummer

drum-net ['drámmet] ? Tene c [bow-net]. Ainsw., Rookwood V I.

drunk I sidste Linie udgaar on. drunk s Tilf. druk-kent Menneske n, the salvage of ~s; you've been on your little ~s when you were young, of course.

dry vi Tilf. ~ up about that! hold Kæft (*Snavl) m. det!

dry-bob ['draibáb] sp «Land»sportsmand, Sportsmand c paa Landjorden. Modsæt. wet-bob, a champion ~.

dry-handed uvæbnet.

drying Tilf. ~ room Tørrerum n, & Klængestue c [seed ~ room].

dsomo ['dzo'mo'] zoo Se zobo!

dub vt; ~ a cock. Tilf. kupere en Hane. dub vi glt larme¹, the drum ~s. Jvf rubadub! dub [dáb] prov Dam, Pyt c

dubash. Egl «totunget Mand» Derfor som 1ste Betydning Tolk [native interpreter]; Leverander c; he solicited the honour of being our «dubash», or general purveyor, while we were in harbour.

dubbin ['dabin] Smørelse, *ogs Smurning c [dubbing]; ~ for greasing boots.

dubbing ['dábín] bl a Ridderslag n [accolade]; Smørelse, *ogs Smurning c

dub-skelper ['dabskelpø] se En der gaar gennem tykt og tyndt, En der ikke sænser den Vej han tager, eller det Føre han gaar paa; Landstryger, *ogs. farende Fant, Stryger c [rambling fellow]; some idle ~ from the Waal. Scott.

duchess; ~ table Duchessebord, et Toiletbord f. Damer, med Skuffer p Siderne t. Pretiosa duchessy ['dat'sis] F hertugindeagtig; hertuginderig.

duchy. Tilf. the Duchy, is. om Cornwall. Jvf Cornwall!

duck (Lærred). Jvf package ~! duck (And &c). Tilf. sp Nul n, i Cricketregnskab, opr. ~s egg; mere uhellig (el forulykket) Spekulant; Rstant, paa Fondsbørsen [lame ~]; i East-End sl Bundt c af Madrester, Affaldsknippe, Kødknippe [faggot of meats, of scraps]; ↓ Blus n, Fakkelt c, paa Fiskefartøj [flare, torch]; ~s, ogs. Bombayanere — som Øgenavn i Lighed m. mullock (Madras) og quihis (Bengalen); Emmy is a ~ [ogs. en Perle], but she is not a beauty.

duck/ant Termit, hvid Myre (*Maur) c. Paa Jamaica; ~bill zoo Næbdyr n, &c [mullíngong]; ~ wheat ægyptisk Hvede: Triticum turgidum.

ducker ['daks] Dukker, Dukkende; 3 Dykker [diving bird]; Ande-Opdrætter c.

duck-hawk 3 Kærhøg, Mosehøg, ogs.* Sumphøg: Circus; amr Vandringsfalk c [peregrine].

Duck Lane. I sidste Linie — for «nu» læs senere.

ducky ['daki]. Se duckie! Som Adj. F nydelig; one ~ little whisker.

Ducrow. Tilf. Fornavnet Andrew og Dødsåret 1842.

Duddingston ['dádínstén]. En Forstad t Edinburgh.

dudgeon ['dádgen] glt Skæfte n paa en Dolk; lille,

¹ Til denne Bet. og t. Tekstens Pres &c slutter sig vel fig. Sted i The Daily News July 29, 1903: There were whisk-drives, for instance, and some seemed to think that they could dance themselves into Heaven.

¹ dub. Mærk Marryat (Simple I XV): the slightest mistake — and at this moment the flatfish would have been ~bing at [vilde... have hakket i] our ugly carcasses. Jvf dab!

*liden) Dolk c; *drove in the leaded lattice with his - haft.*

Dudley. Tilf. - *Street.* Se *Monmouth!*

due. Tilf. *the last train was ~ to leave* [skulde gaa] *in twenty minutes*

duff. Tilf. vissent Løv n (under Træerne i en Skov), *ogs. Skovhævd c, *an old ~*. Se *duffer, fogey!* **duff** vt. Tilf. opfåffe, oppude (en Genstand, for at give den Udseende af at være ny), forandre Mærkerne paa (stjålet Kvæg).

duffadar [dafa'da°] *hind* X Sergeant, Arbejderformand c

duffer. Efter 2den Oversættelse Komma.

dug-out. Tilf. Jordhytte, Gamme c, a *Lapp* ~.

duiker ['daika]; - *buck* Dukker c, en Dværge-Antelope.

Cephalophus mergens.

dukkah ['daka°] Dukkah c, en skarp Sauce, bl Ægyptens Fellaher

dull. Tilf. *feel* ~ kede sig, *ogs. føle sig kjed. **dull** vi bl. a. blive sløv, blive mat, *her great blue eyes ~ed as she stared at it*

duller ['dala] *comp.* Af **dull**. **duller** ['dala] *prov* Drønen c, Drøn, *ogs. Brag n, Torden c, *I starts clean out o' bed with th' ~*. *The Cornh 1902 II 783*; **duller**, a *dull, moaning sound, a loud continuous noise* J. Wright. **dully** ad. Tilf. klangløst

dum [dam] sp blind Mand, *Blindemand c [*dummy*], *I went partners with him against the Artful and ~*. Dickens, *Twist* **dum** [dam] P amr. Staar f. *damned*, a ~ fool, a ~ sight more.

Duma ['du-ma] Duma, Rigs-Duma c, russisk Nationalforsamling siden 1906

dumb. Tilf. ~ [umælende] *animal*.

Dumble-dumbdeary ['dambldam'diəri] ♪ *Kjerringen med Staven, *induces him to play ~, for "Alick" to dance to*. Dickens, *Sketches*

Duminy [fr.]. En fin Kognak-Champagne; a *pigeon pie*, and '84 ~

dummel ['daml]; ~ *head*, provinsielt. Dummerhoved n, Dosmerpande c. Jvf *underhead!* *I downed him, the ~ head* H. Caine, *The Shadow XXXV*.

drummerer ['damere] gl sl (forstilt) Stum c. Ainsworth, *Rookwood*.

dump. Tilf. Plump, Dump, Fald n [*thud*], Afæsning, *ogs. Styrtning [*dumping*], F Oversvømmelse, Losning c, Indryk n, af fremmede Varer; især amr Hob, Stabel c [*heap, pile*]; *when a German ~ of billets or bars took place; throw up a ~ of pay-dirt in readiness to be washed*. **dump** vt Tilf. oversvømme (m. udenlandske Varer), austr presse, sammenpresse [Uld wool]; *with wages multiplied by three or four, with the manufacturers no longer ~ed, and agriculture once more on the boom*...

dumping. Tilf. P tilbageværende Jord c, ved Gravning; *Finally the remaining earth, vulgarly called the "dumping", is removed*. *The Rev. of Rev. 1904 July, 62*.

dumpophobia [dampo'fobje] mere Dumpofobi c, Frygt f. Oversvømmelse (af udenlandske Varer); *the distressing malady of ~*

dun [dan] Høj; befestet Jordhøj c. I mange Stedsnavne. Som *Dunbar, Doncaster*. **dun** vt. Tilf. *I never will cease ~ing you with the old proverb*. Sheridan. Jvf *din!*

Duna, Duna ['dju-ne]; *the ~ Duna* c. **Dundalk** [dan-

'dã k] En Søhavn i Grevskabet Louth (Irland) v. Flooden Castletown

dung [dan] v slog, &c, *part* slaaet, &c. Af *ding*

Dunlop ['danlop]. Is om en irsk Millionær, Opfinder ca. 1890 af ~ *tyres* Dunlop Luftringe, p Cykler. **Dunne** [dan] Især J. F. ~, amerikansk Humorist v 1902, Forf. af *Mr. Dooley's Opinions*

duplicate vt. Tilf. opvise (.. skaffe) Magen til [*match*]; være en nøjagtig Genpart (.. nøjagtige Genparten) af; *a depth of chest that cannot be ~d, perhaps, in the world*

Durandal [fr.] Orlandos Sværd, i italienske Romaner.

duration. Tilf. Langvarighed c Jvf *lightness! glow-lamps having a long ~ of life* Glødelamper m lang Brændetid

duress. Tilf. *deeds or instruments extorted by ~*, med Vold.

durgan ['de'gen] *prov* Tommeliden, Dværg c

durzer ['de ze] *hind* Skrædder c. Egl *darzi*

dust Tilf. a ~ of salt et Drys af (*ogs. en Dystning med) Salt; *that horse doesn't take most people's ~*, lader sig ikke tilstøve af den første den bedste, i e den distancerer de fleste, *down with the ~!* op m. Mønten (*Mynten)! **dust** vi & abs især: støve, tørre Støv; dyste, drysse [*sprinkle*]; *Dust liberally with red pepper!*, ~ it P fordufte, *ogs. stryge sin Vej; ~ out of [især fordufte fra] the district

dust|brand ['dastbrand] & Støvbrand, Rust c, Kul-Aks n: Uredo Ogs. smut, &c; -*destructor*, is. Opbrændingsovn c; ~-hole. Tilf. *the Dust-hole*, tidligere om the Prince of Wales's Theatre i Tottenham Court Road.

dusting. Tilf. Røffel; Omgang c (med Stokken).

dustman. Set **dust|man**

dust-proof ['dastpru'f] støvtæt.

Dutch. Tilf. *beat the ~* F gøre nt ualmindeligt, præstere en Bedrift; *that beats the ~* det stikker alt, det slaar Rekorden; *get their ~ up* skyde Iljertet op i Livet. **Dutchman** Jvf *Yah!* ~s breeches & Dicentra cucullaria amr. **Dutchy** ['datʃi] F Hollænder c.

duty; *The whole Duty of Man*. Se *Venn!* attend his ~, i Irland ogs. gaa t. Skrifte; go on ~, især: gaa (.. trække) p Vagt; go to his ~, i Irland ogs. gaa t. Skrifte; ~-dance Fligtdans.

Duval [dju'val]. Is. *Claude* ~, Stratenrøver, fædt i Normandi, hængt i Tyburn 1670, Emnet f. flere Bøger og Viser.

dwala ['dwa-la] Kaffer-Øl n.

dwarf vi forknyttet, &c; svinde ind (t. det dværgagtige).

dwindle vi. Tilf. *min* kilø sig ud. **dwindle** [dwindl] vt lade svinde ind, &c; *the distance was sufficiently great to ~ a ship into a mere speck*.

dye vi & abs fæve; fæve sit Haar, &c.

dying; ~ *speech*. Tilf. (som 1ste But.) Ord pl (.. Tale c) paa Dødslejet; *Samuel's ~ speech to his people*.

Dymoke ['daimok°]; ~, the King's Champion, at the coronation of George IV.

dynam ['daineim] Fodpund n; Resultant-Kraft c. **dynamite** ['d(a)inemat] vt dynamitere, sprænge v. Dynamit; four bridges ~d.

dzegguetai. Tilf. Halvmæl n.

¹ Mærk *talk like a Dutch uncle, rebuke with kindness*. *Two Cent. Dict.*

E

Blandt Forkortelser tilf E. C. o *electro-contact (mine)*, E. C. U. o *English Church Union*, E. D. o *existence doubtful*, E. M. F. o *electro-motive force*, E. O. o *electro-observation (mine)*, E. O. C. o *electro-observation & contact (mine)*, e. o. d. o *every other day*

eagle Tilf --ray ✱ Ørnerokke: *Myliobates [sea-eagle]*.

ear. Jvf 1. *meet! keep him sharp by the -s* holde ham i Ørene; *head over -s in debt, &c* I Oversættelsen bortfalder Tegnet (), *be over head and -s* F være forelsket op over begge Øren, *ogs. være sterbens; *come to his -s* komme ham f. Øre

ear-lobe ['iəloʊb] Se *earlap!* -s, ogs Øreskiver, p Fjerkræ [*deaf-ears*].

Earlwood ['eɪlwʊd] Is. en Flække i Surrey, m. en Idiot-Anstalt; *retire to the Asylum for Idiots at -*.

early. Tilf *it is - days (yet)* det er endnu lovlig tidligt [til at spaa for *prophecies*]; det er endnu langt frem; *an - riser (or body)*, *ogs en Ottefugl, *we are an hour -*, for tidlig (udo), før Tiden.

earn vt. Tilf. fortjene [*deserve*]. earn [ɜn] vi. Se *curdle!* Jvf *yearn!*

earnings. Tilf. Indtægter pl; *the - of the railway for the week ...*

ear-piercing ['iəpiəriŋ] Øresønderrivende, hvinende; *an - shriek*.

earsh [ɜːʃ] agr Kornstub, Stub c [*ersh*].

ear-shell ['iəʃəl] Sø-Øre n. *Haliotis*.

earth. Tilf. elec Afledning, Lækage c [*earthing*]; *a dead - on* en vældig Lækage paa (en elektrisk Ledning). earthen; ~ *ware*. Tilf. Fajance c. earthing ['ɜːpɪŋ] elec Afledning c (til Jorden). earthkin ['ɜːpkɪn] Terrella c. Jvf *terella!* earthling ['ɜːplɪŋ] Menneskebarn n, Jordens Søn c. earth-mould Jord, Muld c.

ease. Tilf. gode Kaar pl, Velstand c; *sit at -* sidde magelig eller bekvemt; *can sit at -* i Rørstilling, *have p. Stedet Hvile. ease vt. Tilf. - *her*. Se ogsaa - *the helm!*; ~ *nature* gøre sit Behov. Ogsaa - *oneself* ease vi. Tilf. lette, *ogs. letne, om Vej, sagne Farten eller sin Fart; *the weather -d*. Ogs. med styrkende up; *the tram -d up*, sagtede Farten; *You are drinking too much. Ease up on it!* tag Reb (*Rev) i Sejlene!

ease ['iːz] se Gimmer pl, ogs * hed Aske c. Burns.

easel ['iːəl]. Slaar se for *easterly, eastward*.

Easter. Tilf. the -s F Paaskerferien, Paaskon; ~ *lily* hvid Lillie [*eucharistic (or Madonna)* -].

eastern. Tilf. ~ *position*. Se *eastward position!*

easy. Tilf. mundrot, let sagt, som det falder let at sige; ~ *all*. Som s en kort Hvile. Jvf Interjektionen *easy!* ~ *does it*, F det er en let (el. smal) Sag; *sit -*, i Kavaloriet: sidde i Rørstilling, *have p. Stedet Hvile; *in an -* [utvungen] Tone. Læs: *in an -* [utvungen] tone. *easy int* (saa) sagte! ~ *all!* i Baadsp vel roet! ~ *ahead!* ~ *on!* sagte forover!

eat vt. Tilf. ~ *out* spise op; gøre Indgreb i [*enroach upon*]; ~ *his heart out*. Se ~ *his heart!*

Eatonsville ['iːtənzvɪl]. En "*ancient, loyal, and patriotic borough*" i *Picknick Papers I XIII*. Af eat-

and-swill, Ravnekrog n, *You may fill a corner yet In the Eatonsville Gazette!*. Eaton ['iːt(ə)n] s

Ebenezer. Tilf. en Mindestén rejst af Samuel efter Sejren v Mizpah; undert Bedehus n [*chapel*]. ebeneser, ebenezet ['ebənɪˈzɜː] sl Vrede c, *Sinne n [*dander, ire*]; *the captiv's -* was set up or roused.

ebonist ['ebənɪst] Arbejder i Ibenholt; Kunstsnedker, Ebéniste c

éboulement [fr] især fort Udglidning c.

ebrious ['iːbrɪəs] drukken; *in thick, - tones*.

eccentric. Tilf. ~ *rod* Ekscenterstang.

échelon [ˈeʃəlɔ̃, fr] ✱ Échelon c, trappeformig Opstilling; *in -* (opstillet) en échelon; *in the - order of battle, go forward in - of battalions*. écheloned [-nd] ✱ échelonneret.

echometer, éclaircissement, ecka De to sidste bytter Plads

éclairreur [fr] ✱ Blænker, ogs * Tirailleur c. Se *skirmisher!*

éclat. Tilf. -s, i Arkæologi: Flinteflakker, afsprængte v. Slag.

economy Tilf. *Economy*, en Landsby i Pennsylvania, Harmoniternes Hovedsæde.

écouché [fr, 'ekəʃe] anat &c Muskelfigur c, Musklerne fremstillede uden Hud.

ectoblast ['ektoblɛst] ydre Cellevæg c.

Eddy Se ogs (*Christian*) *science!*

eddy-tide ['edɪtaɪd] Bagstrøm.

edema [iˈdiːmə] path. Se *œdema!*

edge. Tilf. *take the - off my enjoyment* gøre et Skaar i min Nydelse; *with his nerves all on -*, i høj Spænding; *be all on -* to [opsat paa at] *find him*; *be on the - of tears* være p. Graaden; *put to the - of the sword*. Se *put to the sword!* edge vt tilskynde; sige. Ogsaa ~ *on*.

Edgecumbe ['edgkʌm]. Et stærkt Slot v Plymouth. Ogs. *Mount -*. Edie ['edi] s.

edification. Tilf. *be to -*.

edit vt. Tilf. F (om)redigere, lempe paa

ed'n ['edn]. Slaar prov f. *is not*.

Edom ['iːdəm] s.

educative ['edjuːkətɪv, -dʒ-] Opdragelses-, opdragende; beholder; pædagogisk; *the best - uses of the library*.

Edwardian [ˈɛd.wəˈdʒən] edwardsk, edwardsk; s Edwardianer c.

ee [iː] se & poet Øje n [*eye*]. I Flertal *een*.

eel-setter Aalefanger c (med Garn).

een [iːn] pl Øjne. Af ee.

effata ['eːfəta] Spaadomme pl. Af *effatum*. effatum [-təm] lat. Spaadom c.

effect. Tilf. *she had the - of* [hun gjorde Indtryk af] *not having rested till she could ask him*. Saa tit hos W. D. Howells; ~ i Virkeligheden; i det væsentlige, i Korthed; "*You ask me*", *he would say in -*, "*to prove it to you ...*"; *to do so to -*, med Virk-

1 Som i Danmark Snolderød Avis, i Norge Trangviks-posten, Smalstrandsposten.

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. voklende med [ə].

ning, m. Eftertryk, F med Fynd og Klem. **effect** *vt* Tlf. *the emancipation of your minds was rapidly ing*, foregik (el. værksattes) hurtigt.

effluent ['eflənt] anat udførende.

effervesce *vi*. Tlf. *effervescing lemonade* Bruslemonade

Effic ['efi] Et Formidskelsesord af *Euphemia*

Effingham [efɪŋəm] s

effluent Tlf. udflydende Stof, Udfloed *n*, *this is clear and odourless*

effluent ['eflənt] zoo gravende

effulgent ['efʊldʒənt] fremskinnende, skinnende, glinsende, straalende, herlig, prægtig

effuse ['efju:z] *vi* udgyde sig. Især fig; ~ *over a book* **effusion** Tlf. Blodtab *n* [~ of blood], *the has been sufficient to cause great faintness*. **effusively** ['efju:siʃvli] *ad* især i overstrømmende Udtryk, hjertelig, *thank him* ..

efreet ['efri:t]. Se *afrit*, *ufrit*, &c!

egg. Tlf. *eggs in the bush*, en Leg *Luk-op f. en Port — spillet m. Kugler.

eggshaw ['egʃə] hind Kognak c.

egg-whip Æggepidsker c.

Eglinton ['eglintən], *the* ~ *tournament in 1839*.

egomania [ego'me'nja, i-] Jegsot, Ego mani, Indbildskhed c

Egyptian Tlf. Ægyptennde, undert. Zigøjnerske, Zigøjnerinde c

eigne [e'n] *jur* ældste, førstefødt.

elrene [ai'rni] gr. Fred c. **ehrenicon** [ai'ri nikən] Forslag *n* egnet t at befordre Freden

eke [i k] *vi* øge, gøre sit, monne; *all as alt* gør sit, *ogs alle Moner drar; ~ *out with a thing* klare sig m. noget; *I d out with it as well as I could*. **eke** [i k] Skød *n*, Skødning; Undersats c, til Bikube. **eke** *vi*; ~ *out*. Kan prov staa f. leak out, især fig sive ud.

elmothesium [ɛl'pisiəm] antig Salverum *n*

Elaine [i'le:n] En Person i Tennysons *Idylls of the King*

elan [fr, e'lən] Tilspring (*Tilsprang) *n*, Fart, fig Fart, Flugt c, Swing *n*, Begejstring c

elasmometer [ilaz'mamita] Elasticitetsmaaler c.

elassophyte [i'lāsɔfai] Ellassofyt c, en overmaade lille (*inden) Organisme, der snylter i og paa Mikrober.

elastic Tlf. ~ *cloth* Trikotøj *n* [stockinet].

elbow. Tlf. Stolearm c, *ogs. Armstøde *n* [~ of a chair], *too fond of lifting his* .., i. e. altfor glad ved (* .. i) Flasken **elbow-polish** ['elboʊpəliʃ] *joc* Albuepolitur, i. e. kraftig Gnidning.

elder Tlf. *be* ~ *hand* sidde i Baghaanden. **elder**. Tlf. ~s, undert. Forældre [parents]

election Tlf. *his* ~ *as Archbishop, to Parliament, to the throne, to be Supreme Pontiff* hans Valg til Ærkebiskop, t Parlamentet .., t Pave, *at [ved] the general* ..s. **electorate** Tlf. Vælgere, Stemmeberettigede *pl*.

electric. Tlf. ~ *blue* elektrisk blaåt. Beskrives som en Farvenuance som Maanens, naar den er rigtig blank, *a shade of ~ blue would harmonize with the dark carpet*. **electric**. Tlf. ~s F elektrisk Lys *n*, *shade the* ~s **electrification**. Tlf. Indførelse af elektrisk Drift &c [i, paa of]; Overgang c til elektrisk Drift; *the railway is now in process of* .. **electrify** *vt* Tlf. drive ved Elektricitet; give elektrisk Drivkraft; *the trams are to be electrified in due course*.

electro ['lektro] Elektroplet c & *n*. Jvf *duffing!* **electrobust** ['lektrobʌs] elektrisk Omnibus. **electrooute** *vt*. Som 1ste Oversættelse: dræbe (i Passiv ogs. om-

komme) v. Elektricitet **electron** [-trən] Elektron c, elektrisk Atom *n*

elemosynary. Udt skal være [eli'māsɪnəri]

eleutheromania [ilju'pəro'me'nja] Eleutheromani c, Frihedsvanvid *n* **eleutheromania** [-me'njak] greben af Frihedsvanvid, eleutheroman, s Eleutheroman c, ~ **philosophy**.

elevate *vt* Jvf *system* ' Tlf *art* elevere — til Forskel fra *lay* (indsigte) og fra *train* siderette, † bakke **elevation**. Tlf *the* ~ [Genoprejsning] of *poor fellows who have been to prison*.

eleven [i'levn-ə], **elevenes** [i'levnziz] *agr* anden Frokost c Jvf *leavenor!* **eleventh**. Jvf *commandment!*

elish. Tlf. ondskabsfuld, slem [mischievous]

Elia. I 2den Linie Essays

eligible Tlf som kan antages, som kan optages [admissible]; *accept any* ~ [antageligt] *offer he may make you; premiums paid to American life offices are not ~ for the rebate of* [betinginger ikke Nedslag i] *income tax*

eliquation [el'kwɛʃən] Udsmeltning c [liquation].

Elleray ['eləri] s

elsewhere. Tlf andetstedshen

Elsmere ['elzmə]; **Robert** ~ En Roman af Mrs. Humphry Ward v 1888 **Eltham** ['eltəm]. En lille (*inden) By en Mils Vej sydøst f London

elusive. Tlf flygtig, uhaandgribelig; ubestemmelig, *a delicate and ~ inflexion, the face has a charmingly ~ attraction*.

Elwes [?]; **John** ~, 'the remarkable miser' † 1789.

Elymas ['elmas] bibl. ~ *the sorcerer*.

elytron ['elitrən] ent Vingedække *n*. I *pl* *elytra*.

embarrass. Tlf *the position was* ~ing, pinlig, *an* ~ed [forlegen] *silence*. **embarrassment** Tlf. *there is an* ~ *of choice, of riches* Se *riches!*

embay *vt* \ *arch* fordybe, *the deep* ~ed [dybt indskaarne] *windows* Ainsw, Rookwood

embitterment [em'bitəmənt] Forbitelse, Bitterhed c; *the sphere of discord and ~ which the Act had established*

embonpoint [fr.] Embonpoint *n*, Fyldighed, Korpu- lence c

embrace [em'bræŋl] *vt* forvirre, bringe i Forvirring; forvikle, forplumre; *messages which he always hope- lessly* ~d **embrace**ment [mənt] s

embro ['embro] Saar P for *Edinburgh*.

embroideress [em'broiderəs] Brodererske c.

embryo Tlf ~ *felon* Forbryder-Emne, Slavefrø *n*.

emend [i'mend] *vt* især gr emendere, forbedre, rette. **emerge** *vi*. Tlf fremgaa; *one remarkable fact* ~s *from* [af] *the table*.

emergency. Tlf. ~ *fund* Re- servefond. **emergent** [i'mə'dʒənt] fremdukkende, &c; som pludselig viser sig, uventet; *paatrængende* [ur- gent], *an* ~ *peace reinforcement*.

emersed [i'me:st]. Egl fremdukket; over Vandet væ- rende. Modsat: *immersed; the normally* ~ *portion of the coat*.

Emmet ['emɪt]. Is. **Robert** ~, en irsk Oprørsmand, henrettet 1803, "the dearest saint in the calendar of Irish political martyrology".

emotional. Tlf. følelsesfuld. Ogsaa f. *emotional*; *she was by nature neither timid nor* ..

emotive [i'mo'tiv] som hører t. Sindsbevægelse(rne); føleende.

emphatic. Tlf. *he is very* ~ *on this point* han ud- høyer særlig dette Punkt. **emphatically** *ad*. Tlf. med Eftertryk; udpræget, i ganske udpræget Forstand; i

sær Grad; *our fathers became islanders, ~ islanders, our primary characteristic of a Hero, that he is sincere, applies ~ to Knoc.*

empire Tlf *Empire Day*, 24 Maj, Dronning Victorias Fødselsdag (1819), *the Empire State*, om Staten New York, *the Empire of Business* — en Bog af A Carnegie

emplacement [em'ple:mənt] Placering, Tomt, Byggetomt [site], art Kanonstand c, Kanonplacement n [gun ~, gun-platform]

employ vt Tlf *the watch were ~ed preparing the boats for service, the capitalist or ~ing [arbejdsgivende] class.* employ Tlf Rederi n, Redere pl, *a large steamer of [tilhørende] this same ~ lying in Colon.*

emptins [em(p)tinz] amr. Se emptyings! empty. Tlf tomhændet, *come home ~ empty.* I pl ogs Tomgods n emptying [em(p)tin] Tømming c; ~s † amr Gær c [yeast]; Bundfald n.

enable vt. Tlf. muliggøre, ~ *an encounter Pears's Chr. Annual 1903 17²*

Encelados. Jvf Phlegra! the ~ of the press.

encense [en'sens] vt berøge, brænde Røgelse for. Alm burn incense before

enchorial [en'kə:riəl] folkelig, demotisk [demotic]. Efter *enchoria grammata* p. Rosettastenen

encoignure [fr.] Hjørneskab n, især i Kunsthistorie.

encore. Tlf Ekstranummer n, *sing it by way of ~.*

encyclical Encyklika c; *his allocutions and ~s.*

encyclopedia. Tlf. Encyklopædist c, *Voltaire and the Encyclopædians.*

end. Tlf no ~ quiet F umaadelig stille &c, *there is an ~ at last to [paa] the effusion of blood, to this nonsense; make ~s meet* Se make both ~s meet! on ~. Se ogs. *anend, 2 set (up)! wind dead on ~,* stik imod, *but to no ~ men t. ingen Nytte Alm to no purpose, in vain; to that ~ til den Ende, i den Hensigt; both came to their ~ through it,* fandt deres (*sin) Død derved. end vt. Tlf. med upers. Subj. gøre Ende paa, ende Ens Liv, *mortification would set in and so ~ him.* end vi. Tlf. ~ off ende; *the apex points to the north and ~s off in [i, mod] the Shetland Isles.* end-. I mere Smstgg. ultimo, the end-December account.

endear vt. Tlf ~ing, især: hjertelvindende.

endeavour (Bestrøbelse, &c). Tlf *Christian Endeavour*, om Ungdomsforsamlinger f. personlig Kristendom og f. Menighedsarbejde. endeavour vi. Tlf. ~ after stræbe efter, tilstræbe; ~ after impartiality.

Endicott ['endikət] s.

end-man ['endmæn] Fløjmand, i Negertrup. Sidder yderst i Gruppen og bistår v. komiske Samtaler. Jvf *cornerman!*

endocarditis [endoka'r'daitis] path ogs. Hjertehindebetændelse c. endocardium [-diəm] anat Endokardium n, Hjertehinde c. endolymph ['endolɪmf] Labyrintvæske c. endomorph [-mɑ'ɹf] geol berøringsforandret indad. Modsat: exomorph. endoplæum [endo'fil'əm ?] & Bast c [liber].

endurant [en'djuərənt] udholdende [i Smerte of pain].

enduring [-rɪŋ] is. udholdende; varig, blivende. Se *endure!* enduringly [-li] ad udholdende; varig; *go through the daily routine of her duties ~.*

endways ad. Tlf. knock him ~ P smide ham, *sætte ham i Bakken (.. i Gulvet; i Dækket), gulve ham.

energize vi udfolde (sin) Kraft; optænde med Kraft.

enforce vt. Tlf. *these responsibilities were severely ~d dette Ansvar gjordes m. Strenghed gældende; ~ a*

thing upon .. fremhæve nt for ; indprente (el. indpræge, indskærpe) . nt.

engage vt Jvf responder! I sidste Linie sættes Kolon efter «især» engage vi Tlf abs begynde en Kamp, begynde (el optage) Kampen.

engineer vt. Tlf *cont* lave, arrangere, *ogs. tilstille, *the strike was thought to be insincere and ~ed* engineer vi virke som Ingeniør engineering Tlf. som Undervisningsfag Maskinlære c Jvf steam ~! *engineering* ['endʒɪnɪ] Maskinvæsen n, Maskiner pl, Maskineri n; *all the ~ of hell*

Englishism ['ɪŋɡlɪzɪzəm] Engelskhed, engelsk Egenhed, Anglicisme c

engoué [fr.] ~ of forgabet i

engross vi & abs især rénskrive, optage (el lægge Beslag paa) Opmærksomheden, *inside, the church has not very much to ~ engrossment.* Oversættelse Nummer 5 skal være Opkøb.

enigmarelle ['ɪnɪgmərəl] «Gaademenneske» n, et mekanisk Menneske af Jærn, Staal, Træ og Voks, og sammensat af 365 forskellige Dele (1905).

enjoin vt. Tlf *jur* forbyde.

Enna ['ene] antig En By paa Sicilien, m et Ceres-tempel, hvortil Proserpinas Rov henlægges; *the flowery vale of ~; like Proserpine in ~.*

enoplian [en'napliən], ~ dance Vaabendans.

enrich vt. Tlf. ornamenter, udsmykke, pryde. enrichment. Tlf. Ornamentering, Udsmykning c; *conc* ogs Prydelser pl.

enrolment Tlf. *conc* (samtlige) indrullerede, indskrevne pl, *10 per cent. of the total ~*

ens [enz] philos Væsen n, *a completed ~*

enseroll [en'skroʊl] vt hst indføre (... indskrive), egl paa en Pergamentrulle.

ensign Efter «Sekondløjtnant» tlf Nu (fra 1871) *sub-lieutenant.* *ensign* [en'saɪn] vt her forsyne med et Af-tegn; *fig* udmærke, fremhæve; *the arms of Hanover ~ed with the electoral bonnet.*

enslavement [en'sleɪvment] Trælbindelse, Underkuelse, som Slave(r); Bedaarelse c.

en suite. Tlf. *there was nothing ~,* intet som passede sammen, om Indbo &c.

enter vt. Tlf. betænde; † afrette, dressere, oplære; *I don't believe the room has been ~ed [betraadt af uogen] since that happened; the rope will not ~ that block,* skærer ikke i Blokkens Skivgat; *the piano will not ~ that door* † skærer ikke gennem Døren; *vessels ~ed and cleared* ind- og udgaende Skibe. enter vi. Tlf. ~ for [melde sig til] *an examination; ~ upon him* gik træde hen til ham.

enteric [en'terik] Patient c i gastrisk Feber; *nearly all ~s.*

entertain vt. I [jen i 2den Linie foran with sæt at (med Komma)]

enthuse vi være henrykt, være begejstret, begejstres; *I cannot pretend to ~ over it.*

entire. Tlf. & helrødet; *vet* ugildet, ukastret, *P gra, is. om en Hest; *at least half were ~, the remainder geldings.*

entourage [fr., æntu-'ra:ʒ] Omgivelser pl, Milieu n.

entrance. Tlf. Indtog n; *make his ~ into* holde sit Indtog i...; *make a solemn ~ into* [sit højtidelige Indtog i] Rome.

entrancement [en'transment] Henførelse, Henrykkelse c.

entrant ['entrənt] indtrædende; indførende; indlæg-gende, &c; s Indtrædende; Begynder c; tiltrædende

Medlem *n* [new member], anmeldt (Spiller, Hest) *c*, the new -, require all new -s to pay for pensions
entreat *vi* Tilf - for bede om [Geværet the gun, Naade mercy]

enumeration. Tilf Optælling, Tælling *c* [census]
enumerator. Tilf Tæller *c*

envisage [en'vizidʒ] *vt* betragte, se i Øjnene, as he -d the immediate future, he saw one figure as the centre of it, they - the situation with considerable fortitude.

enzym(e) [enzim] *chem* uorganisk Gærstof, Ferment i Gærceller, Enzym *n*. Ogsaa *zymase*

eoene [i'osi:n] *geol* eoæen, først i Tid af de tre Underafdelinger af Tertiærformationen. Jvf London (clay)

ephebia [e'fi biə] *gr-lat* Ynglingealder; Øvelsesplads, Sportsplads *c* (for Ungdommen).

epheleystic [efel'sistik] *Egl* efterslæbt, *gr* tilhængt (bag), *L* or *N* -

epicedia [epi'sidiə] *pl*. Af *epicedium*. *epicedium* [-diəm] Begravelses-Ode, Gravsang *c*

epidote [i'pidot] *min* Epidot, Pistazit, Thallit *c*.
epigastrium [epi'gastriəm] *anat* Overliv *n*, Hjertekule *c*.

epilator [i'piletə] *antig* Haar-Udrykker, -Fjerner *c*
Epiphanes [i'pifəni z], Ptolemy -

epiploön [e'piploʊən] *anat* Tarm(e)net *n* [caul, omentum].

episcopate [i'piskəpet] Episkopat: Bispedømme *n*, Bispevrædskab *c*; Bisper *pl*

epistoma [e'pistomə] *ent* Underansigt *n*.
epoch. Tilf. make (or mark) an - gøre Epoke, sætte Tid/skel.

Epping [i'epin]; - Forest, en fredet Skov eller Park nord f. London.

epri[s] [fr, e'pri] indtaget, *ogs. kjær [i with].
éprouvette [epru'vet] Krudtprøver *c*

equal *vt*. Tilf her steadiness and courage in the pursuit of her aims were -led by [havde deres (*sit) Sideslykke i] the wisdom which... equalist [i'kwəlist] Ækvalist *c*, En der paastaar visse Personers eller Tings Ligestilling

equalistic [i'kwəlistik] ækvalistisk, certain formulatores of - ideals. equanimity. Tilf + Retsindighed, Upartiskhed, I doubt not but you have the - to think so. Fielding equanimous [i'kwəniməs] sindsligevægtig, ligevægtig, rolig.

equerry Tilf. (kongelig) Adjutant *c*
equity. Tilf. - draughtsman Dokument-Affatter, -Opsætter *c* [conveyancer].

er [ə]. Se ur! Jvf Note t outlaw!

erasure. Tilf. Rettelse *c*, without - or addition.

ere. Tilf + førend, hellere (el. snarere) end [sooner than].

Erechtheum [erik'pɹəm]; the - Erechthejon *n*, et Tempel f. Erechtheus p. Akropolis. Erechtheus [i'rek-piəs, -piu's]. En Konge i Attika. Ogs en Tragedie af Swinburne 1876

erect. Tilf. draw himself - rette (F stramme) sig op
erect *vt* Tilf. opbøje [erect]; it has now been -ed into opbøjet til; gjort til] a British province

ergograph [i'gogɹəf] Ergograf, Arbejds-Optegner *c*.
eriac [i'erik] *ir*. Se eric! eric [i'erik] *ir* Drabsbøder *pl* [blood-fine].

erle [i'erik] *vt* tage Drabsbøder af; sl lade bøde, lade bløde; - them splendidly. Kipling.

erin(n)ys. Tilf. *pl* erin(n)yes [i'rini'nz].
erision. Tilf. art Udbrænding *c*.

eroticism [i'rəti'sizəm] Erotik *c*; dissipate ennui and develop - erotometer [ero'təmɪte] Erotometer *n*, Kær-

lighedsmaaler *c* - en Dukke fæstet t. en Snor &c, 1 Pineros Stykke A Wife without a Smile 1904.

erratic Tilf ustadig, - glimmerings, an - weather. erroi. I sidste Eksempel er et Tal bortfald(e)t efter November

eruct [i'rakt] *vt* glt Se eructate! eructate [i'rakte:t] *vt* opstøde [belch]; udspe, udkaſte, udstøde, af et Krater &c

erupt *vi*. Tilf bryde ud [i Lue into flame]

eryx [i'ærks] Sandkvæler(slange) *c*
escape *vt* Tilf it has -d me, ogs det har jeg over-

børt escape Tilf. what an -! hvilket Held! have a great - blive frelst fra en stor Ulykke

esclandre [e'sklānde, fr] Skandale *c*; to avoid an -.

Eskimo. Ogsaa f. Esquimaux.

esne [i'ezn] + Lejesvend, Livegen *c* Jvf theow!

Esperantist [espe'ra:ntist] esperantistisk, s Esperantist *c* Esperanto [-to] Esperanto *n* & *c*, et Universalsprog, foreslaaet af den polsk-russiske Dr L. L. Zamenhof, hvis første Værk derom udkom i 1887 Jvf Solresol, Spelin, Volapük! esperantism [-to'izəm] Esperant(o)-isme *c*

Esquiline [i'eskwi'lain], the - Eskviliner-Højen, den største af Roms syv Høje. Esquimaux [es'ki mɔlt]. En Søhavn paa Vancouver-Øen, m en britisk Flaadestation.

Undert. Eskimo.

essive [i'esiv] *gr* en Tilstand angivende, tilstandbeteg-

nende (Kasus *c* & *n*) Til Forskel fra transitive

estate Tilf come to man's (... woman's) - komme t. Mands (Kvindes) Modenhed, blive voksen.

esteem. Tilf. hold in - holde i Agt og Ære.

Esthonia [es'pəʊnje] Estland *n*. Esthonian [-jən] estnisk, estisk, estlandsk; s Estländer *c*

estimation Tilf. the crown was, in their - [after deres Skøn], the more valuable because...; the good - in which you hold me det gode Omdømme, De nærer om mig.

estramazone [estre'mə'zəʊn] flængende Hug *n*, i Fægt-

ning. W. Scott, C. Doyle. Fr. *estramacon*.

estray [e'strei] *vt* - lede vild.

estrich, estridge [i'estrɪdʒ, -tʃ] † Struds *c* [ostrich]; mere Strudsedun *n*.

esurient [i'sʃjʊerɪənt] sulten.

etch [etʃ] *v* Kan P staa f. hitch; she'll - loose in a flat calm.

eternal. Tilf Eternal Father, strong to save - en Salme, der plejer at synges, naar en Paarværende staa

i Begreb m at gøre en længere Sørøjsø.

ethergram [i'beɹəɹəm] Ætergram *n*, Depeche per traadløs Telegraf.

ethiopianism [i'pi'əʊpiənizəm] rel Æthiopianisme *c*, bl. nge Negere i Syd-Afrika, en Afregger af den amr

episkopal-metodistiske Kirke. Af Budene erkendes nogle som Bud, andre som Henslillinger.

ethnic [i'epnik] Hedning *c*; a pretty custom for -s.

ethos [i'pəs] Karakter *c*, Anlæg *n*; etisk Kraft *c*, at Kunstværks Evne t. at gøre et højt moralsk Indtryk; the - of the play is strikingly Catholic.

etiquettical [eti'ketikl] etikettemæssig, etikuetically [-koll] *ad* især. for Etikettens Skyld, af Etikettehensyn.

eucharistic. Tilf - Lily hvid Lillie: Lilium album s candidum. Pryder Alterbordet, is. i Paasken, og er Jomfru Marias faste Atribut. Ogs. Easter (or Madonna, tiger) Lily.

euchre *vt*. Tilf. (som 1ste Bet.) sætte Bøtte, i Skær-

vindsel: ved at hindre Modparten fra at tage tre Træk; [a i' u] osv. lange som i far, feel, fool; [ba] Trykstavelse; [ð] hat; [d] fall; [d] hot; [A] hut; [ə] hurt; [e] inner;

fig ogs overlste, lure, ~ *a person out of st* fralste (el fralure) En nt

eugenic [ju 'dʒenik] eugenisk, som angaar Racekultur **eugenics** [-s] Racekultur c [*race culture*], *the science of* -

euhemerism [ju 'hi merizəm] Euhemerisme c. **euhemerize** [-raiz] v euhemerisere **Euhemerus** (-rās) En græsk Filosof p. Sicilien i 4de Aarh f Kr. Opfattede Guddommene som forstørrede Mennesker, som Mennesker der efter deres (*sin) Død blev gjort t Guder **eulachon** [ju 'ləkən] ✕ Fakkelfisk c [*candlefish*, *oolachan*, *skilf*, *skulfish*].

eupeptic. Tilf som fremmer Fordøjelsen, *it has a most ~ influence*.

euphonize [ju 'fənaiz] vt gøre (mere) vellydende eller velklingende; forsønne [til into]; *modern refinement ~d "Frog-hole" into "East-street"*.

euphorbia [ju'fə'biə] & Fugle(*ogs. Vorte)mælk c [*spurge*].

Euro- [juəro-] Euro-, Evro-, i. e. europæisk. Som **Euro-Asia**.

europæanize [juəre'piənaiz] vt europæisere **evade** vt Tilf *the vigilance of my guardian was not to be ~d, ~ entering into the controversy*.

Eval; **St** - [səndi'val ?] Et Sogn i Cornwall.

evaporate vt. Tilf inddampe **evaporation**. Tilf Inddampning c.

évasé [fr., e'va:'ze'] udvidet mod Munden

even. Tilf. an ~ *temper* et jævnt (el ligeligt) Temperament, et jævnt Sind (. Humor) **even** vt. Tilf. om tale (En) som et passende Parti [for to]; *you'll never hear me ~ myself to Miss Erskine again; ~ it to you* tildrøve Dem det, give Dem Skylden (derfor) **even** vi jævne sig. Ogs med styrkende *up; perhaps it ~s up* [udjævner det sig, gaar det o, p, op (*op i op), *balancerer det*] *in the long end*.

event. I 4de Linie læs Begivenhederne (s Gang). **eventually** ad. Tilf. tilslut; *it comes to the same thing, ~ eventually* [i'ventʃuəli] vi især amr ende; tildrage sig, foregaa; blive af; *the Civil War ~d before my decision was come to; ~ in* [føre til, resultere i] *a more equitable adjustment*.

Everyman ['evrimən]. Et Moralitetsskuespil, genoplivet i ny Tid; *from the gay Midsummer Night's Dream to the gloomy ~* **everyway** ['evriweɪ] ad. Se 1. way!

evict vt. Tilf. an ~ *ed farm* en Gaard hvoraf Ejeren er udsat.

evidence. Tilf. Tydelighed c, *be in ~* vise sig, sees, *but no rope was in ~; the motor-car was in deadly ~*, bl. a var i en sørgelig Grad fremtrædende; *keep herself very much in ~* henlede stærkt Opmærksomheden p. sig, holde sig meget fremme, gøre sig t. en Forgrundsfigur, *bring into ~*.

evirate [i'vire't, 'ev-] vt kastrere; betage Mandbarheden; gøre umandlig, svække. **eviration** [evire'ʃən] Kastrering c; Tab n af Manddommen; Svækkelse c.

evolute [i'vɒl(j)u:t] mat Evolut o. **evolute** [i'vɒl(j)u:t] vt udvikle; *the cold clear light of Weismann-evoluted Darwinism*. **evolute** vi udvikle sig; især ↓ *evoluere*, manøvrere; *the Nautilus evolving in the roadstead*.

exact vt. Jvf s demand! **exactment** [ig'zæktmənt]

1 Se Egennavnet! — I et Værk af Douglas Hyde findes... *are nothing but the gods of the early Irish euhemerized into men*. Altsaa den omvendte Forestilling.

Fordring c, **Krav n**; *the obsolete ~s of the Book of Leviticus*.

exaggerative Tilf. *that ~* [overdrivende] **unconscious faculty of the mind**.

examination. Tilf *you will do better in life than you have done in* [ved] ~

example Tilf Eksempel n, især i Bogsamlerspr.; *the celebrated Mazarin ~; a perfect ~ of the folio; for ~s sake* for Eksempels Skyld

exanthema [eksən'pɪmə] path Udsæt n. Især i pl (*exanthemata*).

exceed vi. Tilf være umaadeholdende (*umaadelig) [1 Whisky-Punch on whiskey-punch].

except præp Tilf foruden, *the only modern ~* Coray. Byron

excessive Jvf government (i Tillæg)!

exchange. Tilf ✕ Forsættelse, elec Centralstation, F Central c [central -]. Jvf post -, telephone -! *get an ~ into* [opnaa en Forsættelse til] *the Horse Guards, rate of ~* Kurs c

exclude vt. Tilf. *banished France and Spain, and ~d* [udelukket fra] *Italy, he...* Bulwer-Lytton, *Deveraux*

excogitation. Tilf Siudering, Spekulering c, *after some ~ she concluded...*

excuse vt Jvf mentally! Tilf. *I'll send and ~ myself*, især jeg vil sende Afbud

execution Tilf. (foran j) Teknik, teknisk Færdighed. I tredjesidste Eks tilf *put into ~; go to (his) ~* gaa t Retterstedet, ~dock t Henrettelsessted n, for Sørevære Londons *Execution Dock* var *Thames Dock* i Wapping.

exemplification. Tilf. *conc* Eksempel n, *she was herself a living ~ of both virtues*. **exemplify** vt. Tilf *exemplified* [bekræftet] *copy*.

exercise. Tilf ~yard. Se *exercising-yard*!

exhaustion. Tilf *process of ~*, i flere Videnskaber. Ekshaustions-Metoden. **exhaustive**. Tilf udmattende, anstrengende [*exhausting*].

exhibit. Tilf. *be on ~* være udstillet [*on exhibition*].

exiles ['eksiz] se Ekstase; **Hysteri c**, hysterisk Anfald; Anfald n.

exigent [fr., egziz'gān] fordringsfuld. I Hunk. **exigante**. **exigent** ['eksizgənt] undert. fordringsfuld; ~ *requirements* fordringsfulde Krav. **exigent** Ende o; ~ nødvendigt Beløb n.

exit. Tilf. (som 1ste Bet.) Udgang c. Ogsaa *conc*; *all its main entrances and ~s were closed; I soon took my ~* [gjorde snart min Sortie] *from that hotel*.

ex libris [eks'laibris] Bogtegn, Bibliotekstegn n [*book-plate*].

exomion [ek'somiən]. Hos Browning f. *exomis*. **exomis** [-mis] antiq sørmæls Trøje, Vest c, baaret af Arbejdere og Slaver.

exomorph ['eksomə'f] geol berøringsforandret udad Modsat: **endomorph**.

exorable ['eksərəbl] bønherlig.

expansionism [iks'pænʃənizəm] is. Udvidelseslyster pl; **German ~** expansionist [-ist] udvidelseslysten, Udvidelses-; *her ~ policy*. **expansive**. Tilf. *he had a mind that was ~ and sympathetic*, en Aand der spændte over større Felter og havde stærke Sympatier.

expatriate Forvist, Landflygtig c. **expectation** [ekspek'te'ʃu:n] amr Spyttebakke o [*spittoon*].

expend vt. Tilf. føre til Udgift; *we must ~ that*.

expensive. Tilf. *lots of ~* [dyrekebt] *knowledge*.

[el] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ʊ] the; [p] thin; [j] she; [z] measure, [ŋ] sing; [a, d, e] osv væklende med [ə].

experience. Tilf *book of* -s, især Livserindringer, --*train* Rekognosceringstog, i Boerkrigen
explore *vt.* Jvf *corner!*
explosive Tilf *high* -s brisante Sprængstoffer
expose *vt.* Tilf. røbe; *it was her language which* -d her.
exposé Tilf F Blottelse, Afklædning o, det at fremvise t Spot og Spe [*exposure*]; *for fear of an* -
express *vt.* Tilf. ~ a doubt ytre Tvivl (Betænkkelighed, Betænkkeligheder). **express.** Tilf. presserende, som haster, *my business is* -
extend, v. refl. ~ *himself*, om Hest strække ud.
extension. Tilf. -s X Kæde o, Tropper pl i spredt Orden [*s in attack*]. **extensive** Tilf *gr & jur* udvidet, udvidende; ~ *farming* ekstensivt Jordbrug n, Viddedyrkning o. Modsat *intensive* f-g drivende Dyrkning, &c; *must be interpreted in an* -, *and not in a restrictive sense*.
extraterritorial [eksteri'tå:riæl] ekstraterritorial, fri f. den stedlige Jurisdiktion. Som en Gesandt **extraterritoriality** [-tå:ri'ali'ti] Ekstraterritorialitet o
extort *vt.* Tilf. ~ *money from me* afpresse mig Penge.

extortionist [aks'tå:ʃənist]. Se *extortioner!* **extortionous** [-nəs]. Se *extortionary, extortionate!*
extract; *elegant* -s. Tilf (som iste Oversættelser) skønliterære Prover, Aandrigheder,
extraditable [ekstra'daitebl] udleverlig, ogs.* som kan udleveres, *udleverbar; som medfører (tilsteder) Udlevering, *the offence is not* -
extra-territorial [ekstræteri'tå:riæl] Se *extraterritorial!*
extravagant Tilf *in* -*spirits* i overstadig godt Humør.
extreme Tilf. *in his* - [høje] *old age*. **extremis** [eks'tri mis], *be in* - ligge p det (. sit) yderste
exuvia Tilf undert Ekskrementer
eye Tilf *the* -s of a boat Forrummet (*ogs Fremskottet) p en Baad, *the* -s of a ship et Skibs Forende o, Klydsene, Klydshallerne; *his toothache's all 'n his* - (Kipling, *Selections*), er bare Vind [*all my* -], *have gold by the* - have Guld i det uendelige, *ogs. i lange Baner Scott, *Kenilw. VII.* Glt & usikkert **eye** *vt.* Jvf *askance!* --ball. Tilf. *as dear to you as your own* -
 Øjsten, --winker amr Øjenhaar n.
 Eysel -- eye[shot], --water. De to sidste Artikler hører hjemme længere oppe

F

Blandt Forkortelser tilf. F. C. G. o: F. Carruthers Gould, en Karrikaturligner, F. C. P. o. Fellow of College of Preceptors; F. F. V. o: first families of Virginia, F. P. o: former papers. Saaledes i Krigsministeriet, naar der er Tale om, hvad der før er skrevet i en given Sag

fabric Tilf Kirkebygning, i nogle Udtryk, *fig* Bygning o, *the social* - Samfundsbygningen; *keep the* - in good condition, the maintenance of the -

face Tilf. (Mønts, Frimærkes) paalydende Værdi [-value], Glans o, paa Tøj [*shiny front*]; *he was all* - han stod i Adams Kostyme (*ogs i bare Messingen)¹; *set his* - to rette sit Aasyn t, at bibl; *the* - will wear off. For «uægte Farve» i [] hellere. Glansen [*shiny front*]; *in full* - lige en face; *a blow delivered in full* -, *the falseness of what you say is on the* - of it, ligger i Dagen. **face** *vt.* Tilf. stille Ansigt t. Ansigt [m. Sandheden *with the truth*], give en blank (el glinsende) Overflade, om Klæde; ~d cloth blankt Tøj eller Klæde; ~ down or out behandle overmodig, søge at imponere eller skræmme, v. bistre Blk &c; frejdig (el dristig, frækt) bestride [*controvert with coolness or impudence*]; frejdig fastholde eller blive ved [en Forklaring a *statement*]; ~ out a matter gennemføre en Sag v. Frækhed, rede sig ud af en Sag v. Frækhed. Se ~ it out!

facer. Tilf. En der stiller sig Ansigt t. Ansigt, En der møder; F forbløffende Paastand (... Løgn) o; *the* - of [den der holder Stand mod] *moral foes*.

face-value paalydende Værdi.

facial. Tilf. ~ *value* paalydende Værdi.

¹ *never was man more swiftly disrobed. In two minutes, to use an Indian expression, "he was all face".* Barham, *Mrs. Bothersby's Story*.

façon [fr.]; ~ *de parler* Talemaade o [*way of speaking*], *a mere* [blot] ~ *de parler*.

fact. Jvf *allegation!*

faddish ['fadiʃ]. Se *faddy!* **faddy** ['fadi] fuld af Griller eller Indfald, *ogs. grillet, fantastisk, sværmerisk [*fantastical*]; *a fussy and* - *minority*; *he's a bit* -

fadge [fadʒ] især prov Bundt; Balle, Vareballe o; *a* - of leather, sticks, wool. **fadge** [fadʒ] sl Kvartpeny o [*farthing*]. **fadge** [fadʒ] prov & se fladt Brød n, (stor, fladt) Kage [*large flat loaf or bannock*]; lille (*liden) Tykkert, Tyksak o.

fag noget n løsthengende, Klap (*Klaf); Lap, Løp, Tæppe [*flap*]; Stump o [*fag-end*]; *I had a* - *and lit* it.

fagot (Kone). Tilf. Pige, *ogs. Jente o. Ogsaa f. *fagot-voter*

fall vi. Tilf. ~ing [i Mangel af] *a satisfactory answer* ...; *the well* -s, ogs. Brønden slipper (op); ~ *in* [ikke holde, bryde] *his promise*; ~ of *ratification* ikke opnaa Stadfestelse; *a woman who only* -ed *six months of* [manglede ... i at] *being a centenarian*.

fallte ['felte] ? ir Velkomsthilsen, Hilsen o [*welcome*]; Skjold n [*shield*]. Ogs. *fealitha*; *offering them* *cead millia* ~ *on their first visit*.

failure. Tilf. Resultatløshed. Jvf 4. *put* (forth)! Undladelse o [af at to]; *the maraschino-fromage was a* -, ogs var ikke (vel)lykket; ~ of *duty* Pligtforsømmelse o. **fain** (glad) Tilf. *fair words which make fools* -
 Scott. **fain** v *Se fen!* ~ *I* jeg vil ikke gøre det. Eks. om at bære Cricketsagerne ind. Man søger at komme de andre i Forkøbet m. at sige dette ~ *I* og saaledes fri sig fra et Bryderi.

faineant [fr., faine'ån] lad; ledig, erkesløs. Ogsaa s. **fainits** ['feinitz] int helle! ogs.* stop! holdt! i Skolesk.

faint Adj. Tilf *Haven't the -est* F har ikke Begreb, har ingen Idee (om det) **faint** vi Tilf. *moments of doubt, in which her heart had -ed a little*, da hun blev lidt trang om Hjertet, blev noget forsagt
faints [fɛnts] Sekundaspræt, Presvin c; **strong** -, ogs Fordraaber, *weak* -

1 **fair** Jvf *charity*!

3 **fair** Tilf *it is not ~ on them* F det er ikke rigtig &c handlet mod dem, - *game*. Tilf. retmæssigt Bytte n Ogsaa for - *play*.

faithfully ad Tilf *yours* - Som Brevslutning: Ærbødigt (Deres), P undert. undertegnede, i e. den talende selv.

faitor, faitour [fɛtɔ] hst Bedrager; Ugeringsmand, Skurk, Niding c Ogsaa Adj, *the ~ fellows* de Nidinger, *Fetter Lane, said to derive its name from the "faitours" or beggars that once infested it.*

fake (Forretning) Tilf Forretningsgren, Specialitet, Forfalskning c, Løvsammen, Lav, Løvement n [adulteration]. **fake vt** cont tilstude [pretouch], lave, *stille til, stelle istand, forfalske [adulterate] Jvf 2 *ship (on)'* but *whether they are the current coinage of the land, or -d [lavede, falske], is quite an open question, ~ the cards* manipulere (*Ogs. gjøre Jux med) Kortene, a -d [lavet] horse; a -d rope et lavet Tov (*Tang). Is om et Tov der er indrettet t. Taskenspillerbrug, m. en Staaltraad igennem Midten, *the statistics are -d, ~ up*. Et styrket **fake**. **fake vi**. Tilf. handle (p Gaden); raabe m Varer, bedrage, *ogs. juxe **fake**. Som Adj manipulere, som tilstuder; lavet, kunstig, forfalsket, falsk; a - *photographer* en Fotograf der tilstuder Billeder efter Modellens Ønske, en dygtig Retoucher; ~ *news*.

fakement. Tilf Forretning c Eks et Indbrud. Jvf (*sit, stand*) *pad, screeve, slum! we're all ready for the ~*

faker [fɛkɔ] Bedrager, Tilstuder, Laver, Forfalsker, &c; Gadehandler, Gadesælger [*street-vendor*]; Hostehandler c. Jvf **fakir**, horse-faker, pol-faker! horse-coper, - or chanter, are synonymous.

fakir [fɛkɪr]. Se **faker**! Is. Gadehandler, Gadesælger c; *George W. Stivers, "The King of Fakirs"*.
falcoury. Tilf. Falskhed n.

faldiddles [fɔl'didlz] P Stads, Pynt c; Fjas n.

Faldonside [fɔl'dɔnsaɪd]; Ker of -.

1. **fall vi**. Jvf *hoarse, ill, lame, prisoner!* - *thinking* begynde at tænke; tænke sig om; - *in*; ~ *out*. Tilf. ske, hælde; træde af, - *out!* bl. a. fra Kanonerne!; ~ *out* [træde frem] *from the ranks*.

2. **fall**. Tilf. Rejektion, Gaaen rejejt, Falden Igen-nem; glt liggende Krave c; † Slør n³; løse Blokke pl, *Urd, Ur [rockfalls]; ? Piskesnor c⁴; *down a precipitous* -.

3. **fall**. Tilf. loose - tabt Iival.

1 *A fake photographer will give the portrait a tender, sentimental, or lovingly languishing look... or a soup-
-gon of disdain with equal facility.*

2 Dette ogs. som vt: lade stille; *I (Walseley) fell the men in. - I Tasmania siges altid a tree is felled, i. e. is felled. Saaledes ogs. a faller f. a feller.*

3 **fall** Slør. Endnu i Butiksprog. *Other words used in shops, and which one seldom hears out of them, are purely technical, we suppose - "nose", for instance, and "falls" for veils. The Cornhill Mag. 1902 I 352.*

4 *At the end of the fall of the whip there were wires loaded with balls of lead. The Strand 1903 285.*

fal lal [fɔl'lal] int aa Fjas' **fal-lal** vi fjas
fallen Tilf *the ~ [indfaldne] cheek, the haggard eye;* - [styrtede] horses, - stars & Troldsmør n, &c [nostoe].
falling-away [fɔl lɪŋəweɪ] bl a **Frafald** n [defection]
fallow [fɔlɔ] sc Karl, Fyr c [fellow], *ye'll be a bra' ~ an ye be spared.*

false Tilf a - *call* blind Alarm c, - *imprisonment* ulovlig Frihedsberøvelse, - *hearted* falsk.

false [fɔl(ɪ)set], **false** sc Falskhed c

falter [fɔl(ɪ)te] Stammen, Famlen, Vaklen c; a *slight ~ in her voice.*

falute [fɔl(ju) t] vi ? drive Flksfakserier [humbug]; *You come a-falutin' round 'ere again prigg'n' my drinks. F. Hume, Mystery 158.*

family. Tilf *how many are you in ~?* hvormange er I (... der) 1 Huset? *Cook-general wanted, two in ~ to voksne; ~-way. Tilf fall in the ~* komme i velsig-nede Omstændigheder.

Fanal [fɔ'nɔl], the -. Se **Fanar**!

Fanariot. Signaturer skal være c.

fanfarade [fɔnfə'reɪd] Se **fanfare**! **fanfarrado** [fɔnfə'ra dɔ] Se **fanfare**!

fang vt. Tilf. forsyne (. besætte) med Tænder; *the huge mouth ~ed with teeth.*

fangle. Tilf. *your [disse] new ~s.*

fanion [fɔnɪən] Flag, Stationsflag n, ved Opmaalng; X undert. Bagagefan, Kvartérfane c [camp-colours].

fan-palm [fɔnpə'm] Vistepalme.

fan-tan [fɔntən] sp Fan-tan c & n, et Hasardspil, i Kina. Af fan Antal Gange + tan dele; ~kun Spillehus n.

fantasia. Tilf. 1 Ægypten Underholdning c, *He (the fellah) does not disdain amusement, but delights in any simple entertainment—which, whatever its nature, he calls a "fantasia". Nineteenth Century 1905, Sept.*
fantasy Tilf. the monstrous - of the thing det unaturlige og fantastiske v Tingen

Fantee [fɔnti(')] Fantingener c, af et Folk p. Guld-kysten, Øvre Guinea; *the debased* -.

far ad; be - *on in the sciaties*, højt oppe i de tres; *that's well as ~ as it goes* det er for saa vidt godt og vel; *see him ~* Undert for *see him farred*; *attract sightseers from ~ and near*, fra fjern og nær; *so ~ so good* saa vidt er (. var) alt godt og vel.

farash [fɔ'reʃ]. Se **ferash**!

farcy. Tilf. Hudsni, Springorm c: *Malleus farci-
-minous.*

fare vi. Tilf a *man might go further and ~ worse* man kunde gøre det som værre var [end at vælge *than choose*...]; ~ *forth* hst & joc drage ud; drage afsted [set out]. **farer** [fɛ're] Færdende, Vandrer, En c som færdes. Jvf **night-farer**!

far-faring [fɔ'fɛ'rɪŋ] langvejsfærende, vidtrejsende; vidtberejst.

farling. Tilf. Levemaade, Kost c [fare].

Faringee [fɔ'rɪŋgi]. Se **Feringhee**! **Farintosh** [fɔrɪntɔʃ] s.

farl [fɔ'l] sc Fjerdedel af en tynd Kage †; tynd Kage c.

farm [bɔbi] [fɔ'mbeɪ] Barn anbragt i Forplejning, *ogs. bortsat Barn n, -gate Gaard n, *Gaardsgrind c; ~ *standing* Gaards Huse pl; Gaard c

Farragut [fɔ'regət]. Is. *David Glascoe* -, amerikansk

1 **fan-tan**. Spilles p. den Maade, at nogle Fenge-stykker e. l. anbringes under et Bæger Der væddes nu om, hvormange der bliver tilbage, naar Tallet deles med 4. - Ogs. om et vist Spil, hvor den vinder, der først kan skille sig v. sine Kort.

[e] hate; [ou] so; [ai] X; [au] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv vaklenae med [ə].

Admiral † 1870. **Farrar** Is *Fred. Wm.* -, Gejstlig, Kirkehistoriker † 1903

farther ['fa:ðə] *vt* fremme [*promote*]. Alm. *further*.
fasciation [fas'i'e:ʃən] & Baanddannelse *c*
fast *vt* Tilf. *don't* - [bryd ikke] *your head about it!*
fashionable. Tilf. *the ~ world*, ogs. Beaumonden
fast Tilf. *he is ~*, bl. a. F han sover fast [*he is fast asleep*], - *dressing* altfor fine Toiletter, *stand* -. Tilf. staa stille, blive staaende
faste [fa:st] Pragt, -Udfoldelse, Pomp, Prunk *c*, *assume the ~ of a nabob*.

fasten *vi* Tilf. *fæste*, - *off*, i Syning: fæste for
fastening. Tilf. Lukkelse *c*, Laas *c* & *n*
fast-flowing ['fa:stfləʊɪŋ] hurtigflydende, strid, *the ~ St. Lawrence*.

fat Tilf. *typ* fed, fordelagtig **fat** *s* Se *phat*!
fatal Tilf. afgørende [Indvending *objection*], *the ~ sisters* Skæbnegudinderne, Parcerne, Nornerne.
fate. Tilf. *fate*, *the ~s* Skæbnen.
fated Tilf. dømt (t. Undergang); *our house is ~* Almindelig doomed.

fat/face ['fat(')feɪst] *typ* fed Modsat: *lean-faced*;
head [-hed] P Kødhoved
father. Tilf. *gave him a ~ of a beating*, paa irsk. give ham dygtig Bank, **land** Tilf. (the) *Fatherland*, *joc* især om Tyskland

fat-lean. For 'feds-magert' sæt fedt-magert!
fatting ['fatiŋ] Fedning *c*. I Smstgg *Fede*, *a ~ pig*
fatuity. Tilf. Taabelighed *c* [foolishness], *the ~ of sending him*

fault Tilf. *it was entirely his ~ for telling you*, hans Skyld, som fortalte det (t. Dem); *at ~*. Tilf. *there is nothing at ~ in* [i Vejen med] *his throat or chest*, *the laws are in ~* - det er Lovene, der bærer Skylden
fault-finding Tilf. *eleo &c* Fejlbestemmelse *c*
faun. Tilf. *zoo* egentlig Sapaju, Miko, Faun-Abe *c* *Cebus fatellus*.

faux-pas. Tilf. Fejl, F Bommert *c*
favour. Tilf. (Dames) Farve *c*, baaret v. en Tournering, glt Ansigt, Udseende *n* [countenance]. Jvf *ill-favoured, well-favoured!* *white ~s*, bl. a. hvide Hatten, som Kusken bærer v. Begravelse, naar Afdøde er et ungt Menneske; *do me the ~ of or to*, den Tjeneste at ., tjene mig i at .; *under ~ of the night* begnustaget af Natten, dækket af Mørket

Fayoum, Fayum [faɪ'um]; *the ~*. En Provins i Ægypten, sydvest f. Kairo; *mummies found in the ~*.
Fea [fi:]. Is. *Allan* -, Forf v. 1901. Har skrevet *Secret Chambers and Hiding Places*.

fealtha ['fi:lpə] *ir*. Se *faiite*!
fear *vt*. Tilf. *I ~ me not*, bl. a. jeg er bange for, at han ikke gør det &c [I am afraid not]. **feart** [fi:t] *prov* bange [afraid].

feasible Tilf. rimelig, sandsynlig, *a ~ proposition*, *story*; *it was the most ~ solution of the ghost story*
feasibly *ad* mulig; paa en sandsynlig (. bestikkende) Maade, *a falsehood so ~ supported*. Scott.

feat [fi:t] *vt* † danne, forme.

feather. Tilf. Haarfrynse, p. Benene af en Hønsenhund &c; (kruset) Haardusk, Krølle *c*, Aks *n*, især paa en Hest; Lok *c* der staar op, som ikke vil . være med. [sparrow]; -s, ogs. Fjer *c* coll; *forwls begin to grow their ~s*, at faa Fjer. **feather** *vt*. Tilf. *~ the sore* skive Skruen, sætte Skruen ud af Virksomhed. **feather** *vs*. Tilf. faa Fjer; *~ om Aare*: skives; vrikke med Halen - om søgende Jagthund. Ogs. *flemish*; *a dog drawing and ~ing among the tombstones*.

feather/boarding ['feðəbɑ:diŋ] Se *neather-boarding*; **brush** Tilf. Støvekvas *c*, **hyacinth** & Druehyasint, Sukkertop, *Perleblomst *c* *Muscari botryoides* [tuzzi-muzzi].

featural ['fi:tʃərəl] som hører til (. som angaar) Træk, is. Ansigt-, *little singularities of ~ movement*, v. Ansigtsbevægelserne **feature** Tilf. *the ~ of det* ejendommelige ved **feature** ['fi:tʃə] *vt* F have Ens Træk, ligne, *F ligne paa, *you ~ him, only you are darker*.

feck. Tilf. *the ~ of det* meste af [*the bulk of*].

feckle ['fekl], *in high ~* i allerbedste Velgaaende [*in high feather*], i Perlehumør Begge Dele *prov*

federal Tilf. - *parliament*, Ogs. Fællesparlament.
federationist [fedə'reiʃənɪst] Forbunds-Mand, -Ven *c*

fee Tilf. (til Tjener) Drikkepenge pl, Drikkeskilling *c*, *director's ~s*, især Tanteme *c*, *bestow a ~ upon the man*. **fee**. Tilf. *I am in ~ of the estate* jeg arver ubetunget (. er fuld Arving til) Godset; *under that entail, I take in ~*; *be in ~ with ?* betale Tribut til Gt at i Ainsw *Rookwood III V*. **fee** *vt*. Tilf. *be liberally ~d*, bl. a. faa rigelige Drikkepenge

feed. Tilf. (Maskines, Kanons) Fødning, undert. Madning *c*, *vertical ~*; *three horses were at ~*, stod og spiste, gik og græssede. **feed** *v* Ogs. af *fee*.

feeding. Tilf. Bespisning *c*, *the ~ of school children*; *the ~ of the five thousand*.

feeling Tilf. Uvillie *c* [imod against], *had not such a ~ against the stage*.

feet *vt*. Staar i Tauchn Ed. et Sted (Tennyson; *The two Voices*) fejlagtig f *feed*.

felec [ʔ] Felek *c* - i Persien en Pæl med Løkker f. Benene, v. Bastonade

fellow Tilf. (udnævnt) Medlem *n* af et lærd Selskab
Feltham ['felpəm] Et Sted i Nærheden af Windsor, m en Forbedringsanstalt f. unge Forbrydere.

felucca. -Krigs- udgaar.

femerell ['femərəl] Røgluge *c*, i Køkkentag &c.

feminism ['femɪnɪzəm] Feminisme *c*, abnorm Tilstedeværelse af kvindelige Ejendommeligheder hos Mænd.

feminize [-naɪz] *vt* feminisere.

femme [fem] *jur.* Se *feme*!

femoral ['femərəl] anat Laar-Arterie *c* [- artery].

fen [fen] Jvf *fain* (I)!

fence; *sunk* - (Grav, Grøft) Tilf. med Støttemur p. den ene Side. **fence** *vi*. Tilf. *sp* tage Forhindringer (*ogs Hindere), *sl* tage imod, købe (nml. Tyvegods), hælde **fencer** ['fense] sl Gadehandler *c*. Jvf *chive-fencer*! *a Jew* - en Schakkerjøde

fend *vt* *prov* afværge, beskytte imod; *~ a gale*; *~ the picies*. **fend** [fend] *vi*. Egl gøre (. yde) Modstand [*offer resistance*]; især *prov* & so anstrænge sig; komme ud af det, klare det, hjælpe (. . klare) sig [*make shift*]; *I ~ in-door and out*, **how ~ ye, lass?*; *~ for surge* for .; *~ for oneself*. **fend** [fend] Selvhjulpenhed, Selvstændighed *c*. **fendly** ['fendli] praktisk, selvhjulp.

Fenella. Tilf. *The Fate of ~*. En Roman af fireogtyve Forfattere v. 1892 - i Tauchn. Ed. No. 2829.

fenks [fɛŋks] Affald *n*, af Hvalspæk. Ogs. *finks*.

fent [fent] *prov* Aabning, i Kjølehal; Split, i Kjøle-

¹ Dog skelnes der tit - kanske som oftest - mellem *fellows* og *members*. Saaledes er *fellow* i det kgl kirurgiske Kollegium den højeste Grad, Selskabet kan tildele (*F. R. C. S.*). Det har en Præsident, to Vicepræsidenter, et Raad, *fellows* (en Titel fra 1848) og *members*.

² *how fend you?* Tit = *how are you?*

[a i u] osv lange som i far, feel, fool; [ʔa] Trykstavelse; [h] hal; [f] fail; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

skørt [*placket-hole*], Rest, Tøjrest, Stump, **prov* Stu(ν) c; (Stykke *n*) Udskudsvare *c*

feral ['fɛərəl] git dødelig, dødbærende, Grav-, gravlignende, skummel **feral** ['fɛərəl] ♀ & *zoo* vild; vild-dyragtig, vild, brutal, dyrisk, *a* ~ *horse*.

ferash Tilf. (i Tyrkiet, i Persien) Profos, Bøddel *c*, en Tjener forsaavidt han ogsaa eksekverer Bastonade

fer-de-lance [fr.] Lanceslange *c* *Bothrops lanceolatus*. **ferk** [fɛ:k] *vt* Se *firk*!

ferly ['fɛ:li] *sc* frygtelig pludselig; underlig [*singular*]; *s* Vidunder *n* **ferly** ['fɛ:li] *vi* undre sig, undres.

fernanbag ['fɛ:nənbæg] ♂ Tobakspung *c*

Fernandez [fer'nandɛz], *Juan* ~

fern-seed ['fɛ:nɪd] Bregnefrø, *gather the* ~. Egl plukke Bregnefrøet; gøre sig usynlig, *you shall not wear* ~, and *walk among us invisibly thus*. Scott

ferrandine ['fɛrəndɪn] Ferrandine *n*, et Halvsilkestof **ferrateen** ['fɛrəti:n] *Se ferrandine*!

ferronière [fr.] Egl Jernhandlerske, Ferromniere *c*, en Juvel baaret i Panden, fæstet til denne v. en Guld-kæde, gyldent Pandebaand, *en* ~, ogs. som Pande-smykke, midt i Panden.

fetch *vt* (hente). Tilf. *prov* & *amr* bringe [*bring*]; ♂ strække op, naa [*reach*], ~ *way*. Tilf. om Bolt ogs. sløre, *it had taken us all day to* ~ [*strække op*] *our present whereabouts*. **fetch** *vi* & *abs* hente, *amr* bringe [*bring*], *F* tage, ta', gøre Indtryk; ♂ være spædet, være begyndt at give Vand, om Pumpe; ♂ strække op [*til P-th into Plymouth*]; *the pump hardly* ~ed, *when it broke and became useless*, *a pink costume generally* ~es *at an entertainment*; ~ *away* faa Spillerum, arbejde sig løs [*fetch way*], *a chest* ~ed *away from its lashings*; *things* ~ed *away from the table*; ~ *into* Se *ovfr*! ~ *to*. Se ~ *round again*! *is*. komme til sig selv — efter Bevidsthed.

fetch-up ['fɛtʃ'ʌp] *F* Standsning, Stands *c*, Holdt *n*. **fête** *vt*. Tilf. fejre; *the author* ~d *the thousandth representation of this piece*.

feteesh ['fɛtiʃ] ? Kræmmer (ogs. *Detalj)handel, Høker-handel *c*. — paa Afrikas Kyster [*retail store*].

fetva ['fɛtvə], *fetwa* [-wə] Kendelse, Dom *c*. Tyrkisk. **feuar** ['fju:ə] *sc* Forpagter *c*.

few. Tilf. *a good* ~ adskillige, mange *sc*; *the number is very* ~, lille, *lidet. **fewer**. Tilf. *there is one mouth* ~ [*mindre*] *to feed*.

ficelle. Tilf. Stykke *n* Pottemagerarbejde; *pl* Pottemager-Arbejder *pl*, -Arbejde *n*. **fictional** ['fɪkʃənəl] Opdigtelses-, Opfindelses-, Roman-, romanagtig, eventyrlig; *invest the shark with* ~ *powers of voracity and destruction*.

fid. Tilf. lille (*lidet) Stykke *n*, Bid, *ogs. Bete; Klump *c*. **fid** *vt* spildse, *spilese.

fidle. Tilf. *merc* *sl* Handel *c* til Middelpris, t. mellem Indkøbs- og Salgspris; *Oh* ~! aa Sludder! [*fiddlestick*]. **fidle** *vi*. Tilf. *there was* ~ and *be hanged*, and *there was* ~ not and *be hanged* det var ~ tager du Huen op, faar du Bank, og lader du den ligge, faar du ogsaa Bank. **fidle** *vt*. Tilf. ~ *away* bortklatte &c [*fitter away*]. **fidle-head** ['fɪdlɪd] ♂ Krølle *c*, paa Gallion. **fidler**. Tilf. Vinkekrabbe *c*: *Gelasimus*; *take the advice of an old* ~. Se *stager*! ~ *crab*. Se *fiddler*!

fidget *vt*. Tilf. lege urolig (... nervøst), med, pille (el. famle) ved; ~ *the papers under her hand*.

field. I 7de Linie efter «Felt» tilf. *n*; *hold the* ~ holde Marken. Ogsaa *fig*; *take the* ~, i Sport ogs. vædde mod Favoriten; ~ *corner* ['fɪldkɑːnɛt] «Feltkornet», Byfor-stander, Borgermester *c* — i Sydafrika; ~ *dressing*

første Pleje *c*, ydet saarede. **fielder**. Tilf. (som Synonym t. Udespiller.) Markspiller *c*. **field-fishing** Hvalfangst *c* mellem store Vidder af stærk, fast Is Mødsat: *bay-ice fishing* og *pack-fishing*. **fielding**. Tilf. Markspil *n*, (Øl-Urtens, *Vortrens) Udsættelse *c* for Sol og Luft. **fieldsman** For *sl* sæt *sp*!

fient [fi nt]. Egl *fiend* En *p* Nægtelse som *sorra*, *sorrow*. Jvf 'soure'!

fieren ['fiən] *ø* gøre (... blive) vild eller vilde.

fiery. Tilf. *send round the* ~ *cross* lade Budstikken gaa

Fi-Fa. Dette skal staa efter *fiery*.

fi-fa-bloom ['fiːfəblʊm] ♀ Kær-Uld, *Myr-Uld *c* *Eriophorum* [*cotton-grass*]. Et islandsk Ord; *gathering the* ~ Haggard, *Erie Brighteyes*

fig *s* & *vt*. Se Note t. *ginger*!

fight. Tilf. Kamp-Lyst *c*, -Mod *n*; *the referee gave the* ~ *to Ginger*, erklærede Ginger f. Sejrrer, *they were full of* ~. **fightable** ['faɪtəbl] *bl*. a kamplysten, stridslysten, stridbar **fighting** [-tɪŋ] Kamp, Strid, ♂ ogs. Fægtning *c*, Slagsmaal *n* & *pl*. Jvf *open-order*! **fightist** Tilf. Udtalen ['faɪtɪst].

figuline ['fɪɡjʊl(aɪn)] Pottemager-, plastisk, Terrakotta-, s Lérkar *n*, Terrakottagenstand *c*; *pl* ogs. Terrakotta *c*; ~ *ware*

figure Tilf. *do* ~s regne [i Hovedet *in his head*]. **figure** *vi*; ~ *on*. Tilf. spekulere paa, ~ *out* (træde frem og) figurere, i Dans; fremkomme, v. Beregning & *fig* Jvf *l* *work out*!

filander ['fɪlənde] *zoo* Filander *c*, en lille (*hden) Kænguru, den tidligst kendte: *Macropus bruni*

filch. Tilf. Rapsetyv *c*, &c [*filcher*].

file. Tilf. Rude *c*, Felt *n*, et af Felterne i Skakbrætets Vertikale retnings [*3 square*]. Jvf (modsetningsvis) *1. rank*! *stand in* ~, i Kø. **file** [faɪl] *vt*. Se *fyle*, *defile*!

filfot ['fɪlfət] Se *fylfot*!

Filipino ['fɪlɪˈpiːno] filippinsk, Filippino-; *s* Filippino *c*; *a* ~ *general*; *the* ~s.

fill *vt*. Tilf. *he* ~s *that bill* han (op)fylder disse Betingelser. **fill** (Mættelse). Tilf. *my* ~ *of*, bl. a. saameget Jøglyster (... lystede) af... **fill** [fɪl] *prov* Skagle *c*, &c [*thill*].

fillet. Tilf. Strimmel *c*, i Mønt (*Mynt) væsen; Stykke skær Fisk, skært Stykke *n*. **fillet** ['fɪlɪt] *vt*. Tilf. hugge (... skære, dele) op i skære Stykker; *clean and* ~ *the fish*.

filling. Tilf. Indlæg *n*, i Cigar; ~ *piece* ♂ *arch* Spantemellemlæg, Mellemlæg *n* paa Plader og *p*. Spant [*liner*].

fillip. Tilf. *give a* ~ *to prices*.

Fillpot ['fɪlpət]. Se *Philpot*!

fill-up. Tilf. *have his* ~ *of* *F* faa saameget han lyster (... lystede) af; *cont* faa nok af... Jvf *fill*! *I've had my* ~ *of being ambassador*.

filly-foal ['fɪlɪfoʊl] Hoppeføl.

final. Tilf. *court of* ~ *appeal* Højesteret. **final** Ende, Slutning, Finale; Final-Aarsag, Formaaalsarsag, endelig Aarsag [*final cause*]; i Brydning: Slutnings-Kamp, -Dyst [*finish*]; *typ* sidste Korrektur *c*, ~s, ogs. sidste Eksamen, Afgangs-Eksamen *c*; *at the* ~, bl. a. ved Slutningskampen; *fig* tilslidst, *copy advanced into* (the state of) ~. **finally** *ad*. Tilf. med endelig Virkning.

find *vt*. Tilf. *each man to* ~ *his own horse*, bl. a. hvert Mandskab stiller selv Hest; *if you're found out*, ogs. hvis man faar Rede *p*. det.

[ɛ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [b] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [ɑ, ɒ, ɐ] osv. væklende med [ə].

findjan [fin'dʒa n] Se *finjan*!
Findon ['findən]. Et Sted i Nærheden af Aberdeen.
 Se *finnan*!

fine. Tlf. *~ and weaved* P svært ærgerlig Jvf *rare, sore! go ~ F* gaa fint klædt, (gaa og) stadse, *if they would go ~, they must make their own fineries.* **fine** vi. Tlf. *~ away, down, off.* Se *fine!* *~ down.* Tlf om Vejr klare, opklare, *klarne. **fine** ['fai nē] ♪ Fine, Ende *c, in ~.* Tlf. kort sagt.

fine-draw Tlf. *~n* [fin'trukken] wire.
Finel ['finel ?]; *Macbeith, the son of ~.*
fineness. Tlf. *a ~ of ear* [Lydhørhed] for all spiritual voices.

finesse vt. Tlf. manøvrere, manipulere [over i, over til into]; praktisere, hekse [bort fra from], *~ away* bortpraktisere, borthekse, *a rasp which he had ~d from a smith's forge.*

fine-top ['faintap] & Enghvene, *Enghvem *c* *Agrostis*.
fin-footed ['fin(')fʊtəd] med Svømmehud, *~ crab* Svømmekrabbe. Jvf *portunidae!*

finjan [fin'gʌn] Finjan *c*, i Orienten en mindre Kaffeop uden Hank, med en ydre Metalkop (*zarf*).

fingerling ['fingəliŋ] Tommeliden, Pygmæ, ♀ Laks-unge [*~ salmon, parr*]; pl Laks-Yngel *c*.

finger-tip. Tlf. *I am an Imperialist to my ~s*, til Fingerspidserne; *honourable to the ~s*.

finish vt. Tlf. *~ off* Et styrket *finish*; is. give .. Naadestødet, gøre det af med. *~; ~ him off.* **finish** vi. Tlf. *~ up.* Et styrket *finish*. Jvf *fetching!* *~ed with the engines!* dmp bæk Fyrene [*bank fires*].

finish. Tlf. Nøjagtighed *c*, af (...i) et Arbejdes Udførelse **finisher** ['finiʃə] Fuldender, i Haandværk: Færdigmager *c*, noget afgerende; is. afgerende Stød; Naadestød *n* [*finishing blow*]. Jvf *pill-finisher!*

finks [finks] pl. Se *fenks!*

finnan ['finən] se Finnankuller (*-kolje) *c*, en Slags røget Kuller, is. fra Findon v. Aberdeen. Ogs. *finnan-haddock*.

Finnsen ['finnsen]. Især *Dr. Niels ~*, dansk Opfinder af Lys-Kuren (is for Lupus) † 1904

finstock ['fintæk] & Muldebær *n*, & *c* [*cloudberry*].

finuf ['finuf] sl. Se *finnup!* Ogs. *pennif*.

florin ['flaerɪn] & Floringræs *n*, Krybehvene, *Krybhvein *c*. *Agrostis stolonifera*.

fire vt. Tlf. brænde (indvendig), om Tønde &c, tørre, om Tø; F fure (ud), hælde ud, *skydse ud [*~ out*]. **fire** vi, *~ at*, &c. Tlf. beskyde.

fire[back] ['faibæk] Tirolerdue *c*; *~ pheasants*; *~call* Brand-Telegraf; -Alarm, -Melding *c*; *~float* Søsprejter *c*; *~quarters* †, Brandposter; *the crew have been exercised at ~*, har haft Brandøvelser.

fling [line] ['fairɪnɪn] & Ildlinie; *~party*. Tlf. Salut-Afdeling *c*, ved Militærbegravelse; Mandskab *n* til at sprænge en Mine, tænde en Løbe-Ild &c; *~pin art* Slagstift, Trændnaal *c*; *~point*. Tlf. Selvantændelses-temperatur *c*.

flrk [fɛk] vt prov føre (bort), flytte, drive bort; udvise, af Skole; banke [beat, trounce]; vække; vi fare, pile.

flrot ['fɛlɔt] so † halvtredsindstve (*femti) Hektoliter pl.

flrm vt gøre fast; fæstne; pakke, stampe; *flg* især: fæstne; *the earth should be ~ed or packed over them*; *have a ~ing effect on the iron market*.

flrman ['fɛ mən, flr'ma:n] Firman *n*, egl Befaling, et tyrkisk Regeringsdekræt.

flr-pla Barnaal *c*.

flrst *s*. I [] læs *lieutenant!*

flrst [along] [fɛ stələn] *ad* prov først [*at first*], *~class* førsteklases, *ad* F ypperlig, *Yes, that'll do ~*; *~foot* prov «første Fod», den første der kommer ind i et Hus Nytaarsdag — og som helst bør være mørkhaaret. Ogsaa *f first-footing*. Jvf *quatagh!* *~footing* [-fʊtɪŋ] «Førstefod»-skikken; *the convetional process known as ~ north of the Tweed, ~hand* Tlf. *~ evidence*; *~rate* *ad* P udmærket, overmaade, svært, *like him ~*.

flsher ['fɛʃə] F fiskende Spørgsmaal, Fiskeri *n*; *he tried his best with downright ~s*. **fisherman** Tlf. *'s* bend Læsejlsstik *n*. **fishful** ['fɛʃfʊl] fiskerig **fish-gig**. Tlf. Lyster *c* **fishing**. Tlf. Fiskeri *n*, Fiskeret *c*, *the proprietors of Scotch shootings and ~s*. **fish[joint]** ['fɛʃdʒɔɪnt] *rainw* Skinnestød *n*; *~oil* Fisketran, Tran;

~pie Plukfisk *c*, *~worm* ? Fiskemaddik, *Medemark.

fissure Tlf. *~valley* Spaltetal

flst. Tlf. *be a bad (poor, good) ~ at* Se *1. hand!* *they made but a poor ~ of this* dette gjorde de kun daarlig.

flstledom ['flstlɛdɔm] Nævekæmper- eller Bokserverden *c*, Nævekæmper, Bokserer pl.

flsty ['flsti], *~ combat* Nævekamp.

flt sp Tlf. i (god) Kondition. **flt** vt (passe til) Tlf *Ada ~s the post to a hair*; *he ~ted* [saite, stak] *the key into the lock*. **flt** vi. Tlf. *~ and do st* tage (ta') og gøre noget prov; *~ and fetch supper*. **flt** (Pasing). Jvf *distribute!*

fltful. Tlf. *Fitful Head*, et Forbjerg p. Mainland, Orknøerne. Egl *Høstfell Head*. Jvf *Nornal*

fltment ['fltmənt] Apterling, Indretning *c*; Udstyr, Møblement *n*, *the mantel-piece ought to have a ~*; *the pretty ~s*; *~s in stained oak*. **fltness**; *the ~ of things*, ogs. det passende, *in the ~ of things*. Tlf. ordentligvis, rettelig, fornuftigvis, *such, in the ~ of things, should have been the hat of Mr. Boyd, in ~ with* i Stil med.

fltting Tlf. Apparat *n*, Apterling; Indretning, Indretning *c*. **flt-up** Tlf. *a ~ town* en By uden fast Teater (men hvor et andet Lokale indrettes f. Anledningen); *many a theatrical and ~ town*.

flve. Tlf. *~o'clock* ['faivɛklæk]; *~ tea* Femtē, *~point*; *the ~ Charter*, om «Polkechartet» af 1838. **flve Points** ['faiv'pɔɪnts] New Yorks simpleste og fattigste Strøg.

flx (Vaande). Tlf. *amr* Stilling *c* [*condition*]; *be in a ~ to* være i den Stilling, at man kan ..., være i Stand t. at ... **flx** vt. Tlf. F gøre forlegen [*embarrass*]; sætte i Forlegenhed, *~ his flnt*. Tlf. i god Butydning: sørge (*ogs. greie) f. ham; *don't you see how I'm ~ed?*, stillet?, hvor jeg er ilde stedt?; *~ it*, bl. a. ordne (*ogs. greie) det, ordne Sagen [*arrange matters*]; *he is quite ~ed about* [bestemt paa at, p. det rede med at hun vil] *becoming a riding-master*. **flx** vi. Tlf. *~ to* bestemme sig til at ...

flxed; *a ~ idea*. Tlf. (som 1ste But.) en fastslaaet Tanke.

flxity; *~ of tenure*. I () tlf. , af Embede &c.

flxture. Tlf. Bæstelse *c*; *a difference between the nails, or at least between the modes of their ~s*.

flzgig. For «Slags Raket» sæt Raket af fugtigt Krudt. Tlf. Stykke Snurrepiberi, Lugetø *n* [*gimorack*]; Grille *c* [*crochet*].

flzenless ['flznləs] so kraft-, marv-, safløs. Ogs. *fusionless*.

flzzer. I Definitionen tlf. (noget) ...; noget *n* første-rangs; mousserende Drik, is. Champagne *c* [*flz*].

flabellum ['flɛ'belem] lat. Vifte *c*.

flag-post ['flægpo:st] Flagstang *c*.

flag-staff ['flægsta:f] Flagstang.

flagstone Tilf ~ *artist* Fortov (*taag) maler c [*screever*].
flair [flæ ə] Egl Lust [*scent*]; sp Spornæse c, *fig* flint
 Skon n, F fin Næse c

flake. Tilf Flis, Flække, Flint-Flis, -Flække c, se
 flytteligt (*flytbart) Gærde eller Gærdestykke n, ♂
 Flaade c, til at hænge udenbords. **flake** vt. Tilf prov
 pske, prygle, *P hve [flg].

flaking ['fleɪkɪŋ] bl a. (prov) Piskning, Omgang med
 Pisk &c, *P ogs Hying c [*flogging*]; a good ~.

flam. Sidste Oversættelse bær signeres Humbug c & n
 (*Humbug c) **flam** [flam] vi ♂, *arch* falde ud Jvf vi
 flare & Note t. *tumble home!*

flame vi. Tilf a lamp began to ~, at lue.

flamen ['fleɪmən] *antig* Flamen c, Præst f. en sær-
 skilt Gud.

flank Udt læs [flæŋk] **flank** vt Tilf falde i Flanken
flap vt. Tilf. lade slaa; *the heaving of the sea was*
not sufficient to ~ the folds of the topsail. **flap** vi
 Tilf om Sejl. slaa, -jack ['flæpdʒæk] Tilf (flad) Æble-
 tærte c. **flapper** Tilf. a ~ *duck* *en uflyg And.

flare vi; ~ *open* gabe, *F sprike; være udfaldende,
 krumme sig udad nedenfra, om Skib, om Dalsider, *the*
front of her white velvet coat ~d open. **flare** Tilf
burn a ~ or *flares*, ogs. blusse vi.

flash Tilf. Tyvesprog n. Ogsaa f. *flash-point*; *have* a
 ~ of about 100 degrees. **flash**. Tilf af (. . . som til-
 hører) Tyvesproget. **flash** vi; ~ *ing* light. Tilf hurtig-
 blinkende Fyr. **flashing-point** Dette er efter nogle ikke
 identisk med *fire-test*. Men Definitionerne af disse to
 Ord gør en praktisk Skelnen umulig **flash-point**. Se
flashing-point!

flat. Tilf gr nøgen, is. uden Bøjnings- eller Afled-
 ningsmærke¹, uden Infinitivmærke, &c, *that's* ~. Tilf
 (som 2den Bet.) og dermed basta. **flat** (Plan n, &c)
 Tilf. (bred, flad) Kurv. hvori føres Torvevarer (Duer
 &c), lav Haandvogn c. **flat** vt *mat*tere, gøre (en Farve)
 mat, *amr* F give (En) et ligefremt Nej; give (en Bej-
 ler) Kurvon [*reject*]; *she ~ed him*; *~ed paint* mat
 Maling; ~ *in a picture* *mat*tere Farverne i et Maleri.

flatback ['flætbæk] fladrygget Kniv; sl Sengetæge c
 [*bed-bug*], *earrings*, *spiders*, and ~s; ~boat fladbundet
 Baad, t. Flaadning, p. Mississipp i &c; ~footed [-'fʊtɪd]
 fladfodet; fladfodet; *fig* bestemt [*resolute*; *positive*];
come out ~ *paastaa* (. . . sige) noget bestemt; *come out* ~
for it; ~footed ad bestemt, med Bestemthed; *I wanted*
to know ~ which side of the fence I was on; ~footedly
 ad; ~Iron. Tilf. *the Flat-Iron* «Strøjjern»et, en efter
 sin Form saa kaldet (*kaldt) Bygning p 21 Etager og
 af 80 Meters Højde, p. Hjørnet af New Yorks Broadway
 og 23de Gade; ~long [-lɒŋ] ad fladt, med den flade
 Side; *strike ~ with a sword*.

flatten vi. Tilf *their ears ~ed back*, lagde sig tilbage,
 bagover.

flaunt ['flæʊnt, 'fla-] prangende, prunkende.

flavour vi dufte; smage; a *sickening sense of unrest*
that ~ed of despair.

flaw. Tilf. *Rottele* c [~ *in cloth*]; *this noble wind*
carried us without a ~ [uden en Brist, uden at svigte]
well into the middle of the Horse Latitudes.

flaysome ['fleɪsəm] prov skrækkelig; *mak your ~ dms.*
flaubane ['flæbeɪn] bl a. & Trekloft: *Conysa*; Bakke-
 stjerne c: *Erigeron*. Jvf *pulsa!*

flack vi stænke; *showers of diaphanous plumes ~ed*
downwards.

fleece. Tilf. Uldsky c.

Fleet; ~ *Street*. Tilf (Avisernes Hovedkvarter). **fleet**
 vi. Tilf *it restored us to our ~ing* [svindende] *senses.*

Fleming Tilf *Contarini* ~. En Roman af B Disraeli.
flemish ['fleɪmɪʃ] vt: ~ *down* ♂, skive op [Tovene,
 *Taugene *the ropes*]. **flemish** vi sp vrikke med Bag-
 kroppen [*feather*].

flesh Tilf. *make* ~ blive korpulent **flesh** vi: ~ *up*
 lægge sig ud, tage Huld (*Hold), komme i Huld
 (*Hold); ~flea Sandloppe [*chigoe*]. **fleshy** Tilf *the*
Fleshy School. Et Ægenavn paa D. G Rossetti og
 hans Skole.

Fletcher Tilf *the* ~ *system of diet*. At spise mindre,
 tygge grundig, drikke langsomt.

fliberty ['flɪbərti] prov. Se *flibbertigibbet!* Ward, *Hel-*
beck. V. II 180 T.

flie-flac. Tilf Flikflak n, en Slags Dansetrin [*cross-*
caper].

flick. Tilf. Ryk, Vnd [*jerk*], Stænk, Skvæt n [*dash,*
splash].

flicker vi. Tilf ~ *out* dø hen, dø ud, slukkes, *ogs.
 slukne **flicker** vt lade flage, &c **flicker** ['flike] *amr*
 ♀ Guldspætte c *Colaptes auratus* [*tyucker*].

flight. Tilf sp Drejemekanisme, Snurre c, for Madin-
 gen v Slugfiskeri, ~s, ogs. Svingfjer(e). **flight** vt jage
 paa Flugt Alm *put to flight*, sende, som en Regn
 [*send in a flight*]; befjere, bevinge, om Pil, *an arrow*
having a barbed point and ~ed with red feathers.
flight vi tage Flugten; flytte (i Sværm), flyve bort.

flinders ['flɪndəz] Is. *Matthew* ~, eng-avstralsk Sø-
 farende, Opdagelsesrejsende † 1814, ~ *Street*; ~ *Lane*, i
 Melbourne.

fling vt Tilf. *I flung myself* [kastede mig] *on my*
horse. **fling** vi. Tilf ~ *away* fare afsted (*ogs. afaarde).
fling [flɪŋ] ♂ omtr. Hallingdans, *ogs. Halling c; a
Highland ~; a ~ [Flok] of *owbirds*, *dance the* ~, (en)
 Halling.

flint/flake ['flɪnt/leɪk] især *archæ* Flint(e)-Flis, -Flække;
 ~ware Flintetøj n.

flip [flɪp] Knips n, &c Se *fillip!*

flip-flap. Tilf. Flaksen c, &c; ~ *railway*, især *amr*
 Centrifugal- eller Sløjfebane [*loop-railway*]. **flip-flap**
 ['flɪpflæp] flaksende. Se *flip-flop!* **flip-flop** [-flæp] Lyd o
 af et regelmæssigt Fodtræ, Fodslag n. **flipperly-flop-**
perly ['flɪpətɪflæpətɪ] flaksende; ledelses, dinglede

flissa ['flɪsə] Flissa c, arabisk Sabel Omda.

flite [flaɪt] vi se skænde [paa on], strides [med on].

float [floʊt] Flaade c, for Malere [*floating stage*].
 Modsat: *swinging stage*; (Murers) Rivebræt n Jvf *fire-*
float!

floatation [floʊtə'teɪʃən] Se *flotation!*

float-day ['floʊtdeɪ] *amr* Regatta c.

floating. Tilf. ~ [falske] *ribs*; a ~ [bølgende; flag-
 rende] robe.

floe. Tilf. Iskube c Jvf *palæocrystic!*

flogging. Tilf. ~block Risbænk c. Ogsaa *whipping-*
block.

flood vt. Tilf. ~ed out, is. vandlidt.

floor. Tilf i Matrosspr. Dørk c, Guly (n) i Kahyt, i Ruf;
 sl Halvflaske c, af Mineralvand; halvt Glas n, af Bræn-
 devin; *claim the* ~ forlange Ordet. **floorer**. Tilf. alle
 ni pl, i Keglespil. **floor-head** ['flɔːhɛd] ♂, *arch* Bund-
 stokstød n [*rung-head*, &c]. **flooring**. Tilf. Gulvlægning
 c. **floor**/timber. Tilf. (som 1ste Bet.): Gulyplanke c;
 ~walker *amr* opvartende Kommiss c, &c [*shop-walker*].
floruit ['flɔːruɪt] lat. v han &c blomstrede (. . . havde
 sine Velmagtsdage; levede); s Velmagt c, Velmagts-
 dage pl.

¹ Som Adverbierne *exceeding*, *like*, *wonderful*.

floatation. Tilf Igangsettelse, Starting *c*, *the latest - of mines*, ~ *prices* Startingspriser

flourish *vi*. Tlf isser om Ting, være i sit Flor

flow; -ing *hair* Tlf ogs. bart Haar, *-ing well*, i Petroleumsdistrikt Springbrønd. Tlf Forskel fra *pumping well* Pumpebrønd

flower. Tlf i nyere & Bløster *n* (*Blomst *c*) Som «undersødigst Bløster»; *out of -* af blomstret, *lilies-of-the-valley then out of -*. **flower** *vi*. Tlf. *-ing fern* Kongebregne [*osmunda*]. **flower-fence** ['flaʊəfens] & **Paafuglehale** *c*: *Casualpinia pulcherrima* [*peacock-flower, poinciana*].

flu ['flu] *e* Flu *n*, et Stof (1895) til Bevarelse af Bygninger, Marmorfigurer &c mod Forvitring og Farveforandring

flue [flu] *prov* grundet, *grund, *prov* flaa grund

fluellen, fluellin [flu'elin] & *prov* Læge-Ærenpris *c*, *Tegres *n* *Veronica*. Ogs. herb ~

fluff *vt*. Tlf ~ *out* udfosse, ~ *the end of each thread out a wee bit*.

fluke Tlf. undert. Uheld *n*; *the oomiah would live through it all right, barring -s*. **fluke** *vi*. Tlf om Hval: bruge (...slaa med) Halen. **fluke** *vt* bill grise sig til, vinde *v*. Svineheld, ~ *a game in billiards*. **fluky** ['flu ki] svineheldig, *bad misses*, and ~ *shots*.

flume [flu m] Strømrende, Kanal, Møllerende &c, Vandport *c*, (trangt, stejlt) Pas *n*, hvor igennem en Flod løber.

flunk [flʌŋk] *vt* amr gøre en Fjasko af, forfejle, forkuldre, ~ *a recitation*. **flunk** *vi* gøre Fjasko, være aldeles uheldig [*fail utterly*]; give tabt, opgive Ævred [*back down*], trække sig tilbage, m Skam [*back out*], *he -ed in his examination*. **flunk** Fjasko, Uheldighed *c*, Uheld, Ikkeheld *n* [*failure*], Given tabt, Opgivelse *c* af Ævred [*giving up*]; Tilbagetog *n* med Skam, *there is no such thing as ~ among them*

flunky ['flʌŋki] *amr* gl sl taabelig Spekulant

flute *v* Tlf danne Rifer, *it was not a nose snubbed at the extremity*, gross, heavy, or carbuncled, or fluting, rifet, kanneleret [*fluted*]. **fluting** Tlf Fløten *c*; *the - of the lark*.

flutter *vi* Tlf slaa Plat og Krone [*toss up*]. **flutter** Tlf. sp (hille, *hilet) Spil; Væddemaal; Børsspil *n*, ~ Muntration *c*; *have the -s* være nervøs; *go in for a -*, a little ~ [*Børsspil*] *she has on under the auspices of a common friend, I think I'd risk a little - that you don't go there at all*.

flux Tlf. (som 1ste Bet :) Flyden *c*; *a rough new settlement in (a state of) -*, i flydende (...endnu ikke fastnet) Tilstand

fly *vi*, let ~ *at him*. Tlf brænde (...smelde) løs p. ham.

fly (Flue, &c). Tlf F Flugt *c*, det *n* at flyve; Flugt, Udflygt, Flyvetur, *conc* Flugt *c*, noget *n* som flyver; *a - in the ointment* «en Flue i Salven», en lille (*hiden) Skavank som skammer det hele; *the ventilators should be good, but of a nature to prevent -* [Flugt] *and dust from entering too freely; at (or in) a -*, i Sportsspr flyvende; *take the stream at (...go it in) a -*; *take him for a -* tage ham ud (...med) p. en Flyvetur; *with one -* [i et Sæt] *the horse cleared the fence*. **fly** (vaagen, &c). Tlf. *he's a - chap*.

flyaway. Tlf. flygtig Person; En som er snart her, snart der; En *c* som det ikke er let at holde paa; *the colt is a regular -*; *truth is such a -*; ~blow; ~*n*. Tlf. fluespættet.

flyng. Tlf. *a - moor* Opankring under Sejl; *our pilot tried a - moor, letting go our anchor while we were forging ahead at a good rate*.

fly [trap] ['flaɪtrap] Flue-Fanger, -Fælde, -Smække, & Fluefanger *c* *Dionæa muscipula*, *Venus's -* Venus-Fluesmække *c*

foal; *mares with -s*. Tlf (*at foot*). **foal** *vt*. Tlf føde, kaste, om Hoppe, om Æsel, *the horse was -ed in Queen Elizabeth's time*

foam *vi* Tlf dmp koge over [*prime*]

fob Tlf Kæde *c* med Breloquer, fra Urломme **fob** *vt* stikke (*ogs putte) i Lommen, stikke til sig Ogsaa ~ *up*, ~ *the gold*.

foe'sle ['foʊksl, 'fæksl] *F* Se *forecastle*! Jvf *fokesell* ~ *head* Bak *c*, paa Koffardskib

foggy Tlf slap, svampet, løs, om Muskulatur [*flabby, spongy*].

fogram ['fo'grəm] forældet, gammeldags [*antiquated*].

foil *vt* folere, ogs *fig* fremhæve, *she had faults to - her gifts*.

foil-fencing ['foilfensɪŋ] Floretfægtning

folson. Tlf ~ *plenty* Guds Velsignelse *c*.

folderol ['fældəral] Sludder, Væv, *ogs Tø *n*, tosset Bagatel *c*, ~ *s* Dingeldangel *n*, Stads, Flinterstads, Pynt *c* [*fallals*]. Jvf *falderal*! *talk all that - about intellect and comradeship*.

folding; ~ *cage* Tlf (som Synonym-) Faldbur, Slagbur

follow *vt*. Tlf. ~ *out* følge; *to - out things* [Begivenhederne, &c] *here, I only -ed out your wishes*, opfyldte blot Deres Ønsker; ~ *up* Et styrket follow, ~ *up a concern*, bl. a fortsætte en Forretning; *in this instance the custom was not -ed up*, fulgt. **follow** *vi*. Tlf. om Vind: bære med. **follower.** Tlf. Eftersygdhed *c* [*sequela*]; *a - of influenza*. **following.** Tlf. *a - sea* Søen med. **following** (Følge) Tlf *in the funeral -* i Ligfølget.

folly Tlf *Folly Bridge*, i Oxford; *Folly Ditch*, en Vig af Temsen, omkring *Jacob's Island*, i Southwark.

folly ['fæli] *v* ir følge [*follow*].

fomes ['foʊmɪz] lat Fyrsvamp, *Knausk, *path* Fomes *c*, porøst Stof, der opsluger smutsomme Udstømnninger. *I pl fomes* ['foʊmɪtɪz; 'fæmɪtɪz].

fomor, fomorian [?] ir Jætte, ogs.* Kiæmpe, *Jotun; Sørover, Viking *c*.

fondant ['fændənt] Stykke *n* fyldt Sukkertøj, Fondant *c*; *a cherry -*.

fondhead [fændhed] *prov* Taabe, Tonne *c* [*fool*].

fondness. Tlf. ogs. cont Svaghed, *his extreme - for liquor, the - we have for self*.

fooder; *free -* Frihåndelsmand *c* -- forsaavidt Beskyttelse antages at fordyre ogs. Levnetsmidler.

fool; *go on a -s errand*. Tlf. gaa godt i Byen.

fooltrap ['fu lɪrəp] Fælde, Mystifikation *c*.

foosle ['fu:zl] *v*. Se *foozle*!

foot (Fod, &c); *have the length of his -*. Dette Eks. flyttes længere ned. Tlf. *put down his -* tale (...optræde) *m*. Myndighed; tage ham (&c) med Trumf; sætte en Fing i det, f det Uvæsen &c; *on -*. Se *by -*! *I have a scheme on -*, paa Stablen. **foot** *vt*. Tlf. oplage (ny Mand), *v*. Hønsen, *v*. Hønsegilde; *partake of some liquor on account of -ing a new comer*; *They -ed* [søjtede om i] *the streets, and he -ed the bills*. Butler, *Nothing to near*. **football.** Tlf. *fig* Kædehold; *they are quite too much the - of parties*, en Kædehold mellem Partierne. **footer.** Tlf. *sp* Spark *n*, i Fodbold; *Fodbold* *c*, isser i Harrow; (Fodstykke *n*). Tlf. Sokkel *c* [*scarcement*]; Spring (*ogs. Sprang) *n* paa Fod; *make good his -* Tlf. (som første Bet.) faa Fodfæste, fæste Fod [*gain a -*]; *take headers and -s*. **foot** [man. Tlf.

amr Messingplade *c*, som hægtes p. Gitteret eller øverste Tremme i en Kamin, *bibl pl* (saamange) Mand tilfods, *pad* Tilf. Trædepudd, *rest* Fodskammel, *Fod c*, *stool*; on this ~, i. e. on the earth, 'a frequent expression in Yankee slang', *wear* Fodtøj, Skotøj *n*

footy ['futi] *F* let (p Foden, tilbén), *ogs. letvint, tyk, grumset [*having foots or dregs*]

foozle (Støder). Tilf. daarligt Stød eller Slag *n*, i Golf &c. *foozle* ['fu:zl] *vi* & *abs* øde Tiden, *ogs. fante Tiden bort, fise, *sp* støde (el. slaa) fejl, bomre, forfuske det hele, ~ *sore*, ~ *into a bunker*; ~ *round the course*. *foozle vt* forfuske, forfejle.

1 for Pag. 363² øverst skal staa *there was ... nothing ~ it but to go*.

4 for [fæ:] *F* En *c* der er (...der stemmer) for, the ~s. Modsat *the againsts*

forage ['færidz] *vi* fouragere.

forbearance Tilf. Passivitet *c*, det at undlade at gøre noget; to all others *I counsel ~ and non-resistance*.

forbid vt; ~ *from* (i Noten) Tilf. *The Naval Annual 1895 319*. *forbiddance* [fæ'bidəns] *hst* & *prov* Forbud *n*, your condition amounts to a total ~. R. D. Blackmore, *Uppure*.

3 *force*. Tilf. ~ *majeure* tvingende (... uundgaaelig) Magt, Vis *c* major. Jvf *major!* I 5te Linie sæt *put (a) ~ upon*.

4. *force vt* Tilf. ~ [sprænge] *a lock*.

forced Tilf. *with* ~ [tilkæmpet] *calmness*.

forcible. Tilf. ~ *robbery* Voldstyveri

ford. Vejle *er c*.

fore (forud) Som *int* se op! af Vejen! I Golf *fore*; to the ~. Tilf. undert. foran [*in front*]; stood in a group together, with old Smith a pace to the ~; be well to the ~, bl. a. være i bedste Velgaaende; være møde (*c*. møde) mandstærke, møde godt frem el. op, ~bode *vi* anes; være i Gærde; when trouble ~d, naar ondt var i Gærde; ~cast [fæ'kæst] *vt* forudsæ, forudsige [Fremtiden the future, the years]; spaa [det værste the worst]; the upshot seems to be, as was ~ed here yesterday, that...; ~cast *vi* lægge Planer, spaa, være forsynlig, ~chains [fæ'etjənz], ~channel(s) [fæ'nəl(z)] *♂*. Fokkerøst; ~close [fæ'kloz] *vi* realisere (Pant); I was grieved to ~ on [realisere mit Pant i] the property; they won't ~ on you, realisere Pantet, ~course [fæ'kɔ:s] *♂*. Fok *c* (Raasejl), ~gather *vi*; ~ *with*, ogs. med Entalssubj. træffe (el. støde) paa [fall in with]; ~go Tilf. undvære, a ~gone conclusion. Som 1ste Oversættelse: en Forhaandsslutning. Tilf. ogs. en allerede afgjort Sag; ~hammer Forhammer, *Slegge, Storslegge *c* *foreignism* ['færinizm] Fremmedvæsen; Fremmedord; uengelsk Udtryk *n*.

forelock. Tilf. (som synonym 1ste Oversættelse.) Stjernerman *c*. »Stjerne» af t. Slurm; ~mastman (menig, simpel) Matros *c*; ~most. Tilf. put his best foot ~. Se *leg!* ~rigging Fortop, Forrejsning *c*; Fokkevant *n*.

forest. Tilf. its ~s of masts.

forester. Tilf. austr stor Kænguru *c*.

foretop [fæ'vɒps] Fore-Merssejl; pay him with the ~ sheet *♂*, al rømme fra sin Gæld til ham.

forfend [fæ'fend] *vt*. Se *forefend!*

forfex ['fæ'feks] Saks *c*, i flere Tilf. I *pl* *forfoes* [-fæ'z].

forge vt. Tilf. ~ a bill, is. skrive falsk; a ~d bill, is. en falsk Veksel. *forge vt*. Tilf. *vet* smede, *slaa i Sko; ~ahead. Tilf. *♂* vinde op [*move steadily on*]. Jvf *flying moor* (I Tillæg)!

forgive vt. Tilf. eftergive [*remit*].

forgo vt Se *forego!*

forisfamiliar [fæ'risfə'miliə't] *vt* *jur* gave (en Søn) Arveforskud

forjeskit [fæ'dzeskit] *sc* udaset, udmattet.

fork. Tilf. Kverk, paa Tov (*Tang), paa Legemet Gaffel *c*, p. Skræv *n*, ~s, ogs. Bukser; ~s of Nankin — called in society "breeches" — which ran up to the middle Jvf *rear-fork!* march under the ~s, ogs. overført gaa under Aaget. *fork vi* Tilf. stikke, med *præp* eller *ad*; ~ out of his hand; ~ out through the water; a number of heads ~ing over [stak ud over] the side; ~ over! ud m. Mønten (*Mynnten)!, Deres Pung (eller Livet)! *fork vt*. Tilf. stikke, med *præp* eller *ad*; ~ my head over the side.

forlorn; a ~ hope *xx*. Tilf. Fortrop *c*, cav Fortrav *n* *forlorn*. Som *s* Se *forlorn hope!* the ~ of cavalry, lead a ~ of horses into that country.

form Tilf. he kissed her just in his old ~, paa sin gamle Maade.

format [fr. fæ'ma (t)] Format *n* [size].

form-fellow ['fæ'm'feləv] Klassekammerat *c*

formidability [fæ'midə'biliti] Frygtelighed *c*.

form-master ['fæ'm'ma stə] Tilf. Klasseforstander *c*.

fornarina [it. fæ'na 'ri nə] it. Bagerkone *c* Med Hentydning t. Fornarina, Rafaels Elskerinde.

Forres ['færis], the town of ~

Forrester ['færistə]. Is. *Daniel* ~, en kendt Opdager (Detektiv).

fors [fæ'əs] lat. Tilfælde *n* [fortune]; *Fors Clavigera* — en Række Breve til britiske Arbejdere, af John Ruskin

forsaken [fæ'sel'kn] forladt *forsakeness* [-nəs] Forladthed, a sense of ~

forthcoming Tilf. make him ~ bringe (. skaffe) ham tilstede; overtale ham t. at komme

forth-putting [fæ'əputn], too ~ altfor aaben(mundet); som altfor gerne lægger sine Følelser f. Dagen [too demonstrative]; altfor rask [too previous]; fri, fripostig [forward]. Amerikansk *forthputtingness* [-nəs] *amr* altfor stor Aabenhed; (for stor) Raskhed; Fripostighed.

fortify vi befæste sig.

fortress. Tilf. ~ arrest Fæstningsarrest

fortune. Tilf. ~ was with the conspirators de sammensvorne havde Lykken med sig, Tilfældet kom de sammensvorne t. Hjælp, come to a ~ komme til (el. faa) Formue (... Penge).

forward (forrest, &c) Tilf. ivrig (i Tjenesten), tjenstivrig, quarter-deck and ~ officers Officerer og Under-officerer; some of the cattle entries were not ~, fremkomne, tilstede, the season is so ~ [alt er saa tidlig fremme; Vaaren kommer tidlig] this year; carry ~, i Regnskab: overføre [bring ~]. *forward vt*. Tilf. a ~ed [videreendt, eftersendt] letter, ~ me in life bringe mig frem i Verden. *forward* [fæ'wəd] *sp* Forpost *c* — i Fodbold. *forwarder* [fæ'wədə] *comp* F længere frem; *♂* længere forud; am *I never to get any ~?*

foss [fæ'əs] *sc* Fos *c*.

fossick ['fæisk] *vi* *prov* være besværlig eller brydsom, austr udgrave Sletter (... Sprækker) med Kniv eller Hakke, søge (efter Guld) i Alluviallandet, søge p. forladte Arbejdssteder (. paa Slakhejlene, *paa Berghalderne), *undert. være Friskeider¹. Ogs. ~ about; rumstere, snuse, støve [after for]; go ~ing, ~ for clients.

¹ Friskeidere — kaldtes de Arbejdere, der efter Kongsborg Sølvværks Nedlæggelse fik Tilladelse t. at søge efter Guld p. Slakhejlene (*Berghalderne).

fossick *vi* grave i, opgrave, opsnuse, opstøve [*hunt up*]. fossick ['fásik] *prov* besværlig (. brydsom) Person *c* fossicker [-ə] *undert ¹Friskeider *c*.

fosterling ['fástelín] Plejebarn *n*

foster-mother Fostermoder; ¹ Fjerkræavl: kunstig Moder [*a closed-in coop with a lamp inside*].

fosy ['foʊzi] Se fozy!

fouat ['fu et], fouet [-ét] se Husløg *c*, &c [*house-leek*].

foul. Tilf. ~ [*forpestet*] *air*; *have a ~ tongue* være grov i Munden; *rum ~ of*. Ordene «komme i Totterne paa, *ogs.» udgaar. foul *vt*. Tilf. *art* forslamme.

founder (Grundlægger). Tilf. ~s' share Stam-Aktie

founder *vt*. Tilf. ogs. *the ~s, catch the ~s* forfange sig, blive forfangeren, om en Hest

fountain-heady ['fauntinhedi] *joc* fra Kilden (kom-mende), oprindelig; *another glass of grog, not so ~, i. e. saa slap(t)*.

four (Firer, &c). Tilf. Firepennysnaps (ogs * -dram) *c*, ~s, ogs. fireprocents Papirer.

fourchette [fr, fuə'et] Gaffel *c*. Isser om et Redskab v Operation f. Tungebaand, Straale *c*, ¹ Handske [*for-gette, &c*].

fourfield ['få'fild], *the ~ system* Firvangsbrug *n*.

fourgon [fr] X Bagagevogn *c*.

foursquare ['få'skwæ'e] Adj. & *ad* firkantet; bred, om Legemsstilling eller Hoidning; *sit ~ in his chair, stand ~*, ogs. indtage en bred Stilling; *fig* gøre Front [imod to]; *stand ~ upon the solid facts of life*. four-square Firkant; huggen Sten *c* [*squared stone*].

fox. Tilf. Modeherre, Dandy *c*. fox *vi*. Tilf. anstille sig død [*sham death*]. I 4de Lunie læs lagopus.

fox-and-geese ['fåks'n'g'e] Et Bretspil, hvorved visse Brøkker (geese) skal omringe en enkelt (*the fox*), ? Hunde og Hare

fox/shark ['fåks'a'k] Rævehag; *Alopecias vulpes*, ~squirrel sort Egern (*Etkorn) *n*: *Sciurus niger*.

foxy. Tilf. rødlig, p. Grund af begyndende Fyr Jvf fozey!

foyer Tilf. (Publikums).

Foyers. Tilf. *the Fall of ~*, et Vandfald i Inverness-shire, Skotland

fozy ['foʊzi] se løs, svampet, **prov* fós, blød, *fig* som har Fedt p. Hjernen, tykhovedet, **p* korket, *red about the een and ~ about the face, like a man that's over fond o' the bottle*.

fra [fra]. Kort f. frater (Broder), især i Frimureri. I *pl* fras.

frab [fráb] *vt* *prov* plage [*harass, nag, plague*].

frabjous ['frábdʒes] ? slem, led. I Carrolls *Through the Looking-glass* I. 24, i et Digt der vrimer af lavede Ord: O, ~ day! Derefter Kipling: *you ~ asses &c*.

fracas [fra'ka, amr 'fré'kes] Brag, Bulder; Fracas, Paastyr (*Opstyr) *n*; voldsom Strid *c*, (heftigt, støjende, voldsomt) Optrin *n*

*fraid [fréid]. Staar F for afraid; *I'm ~ so*.

frame. Tilf. i Gartneri: Driv-eller Mistbænk, F Bænk *c* [*forcing-frame*]; *grown in ~s* [i Bænk] *and twice replanted*. frame *vi* forme sig; arte sig; klare sig; *prov* bevæge sig [*move*]; flytte sig, gaa, *he ~s well in speak-ing; as to how he is framing in his uncongenial rôle, ~ off; ~ upstairs*.

Framley ['frámlí]; ~ Parsonage. En Roman af Anthony Trollope.

frampel ['frámpel]. Se frampold! frampold [-peld]

¹ Se Noten Pag. 1093, 2den Sp.1

knarvorn, *grættén, trættekær Shakesp., Scott, *such a ~ grumbler*.

Francesca [fra n'tjeska] Jvf Minotti, Rimini!

franchise Tilf. *the ~*, ogs. de stemmeberettigede; *the borough ~*.

Franciscan Tilf. San ~ San Franciskos. Francisco [fran'sisko], San ~ Jvf Frisco!

francolin ['frankelín] X Frankolin *c*, en m Agerhønen (*Raphønen) beslagtet Fugl. *Francolinus*. Jvf *swimpe*! Franguestan [frange'sta'n] Frankernes (. Vesteuro-pæernes) Land, Frankistan, Vesteuropa *n*.

franzý ['franzi] + Vanvid *n* [frenzy]. franzy ['franzi] *prov* vanvittig [frantic]; knarvorn, *grættén [cross]; arrig, ogs * slem, bidsk [fractious]; nøje, vanskelig [particular].

frappé [fr, fra 'pe] iset, (af)kølet, om Drik

frapping Tilf. J. Surring *c*, Sytov (*taug) *n*, ~ of the gammoning Krydsning *c* til Vulingen

fras *pl* Af fra.

frash [fra f]. Se *ferash*! Ogsaa i Tillæg

fratch Tilf. (vanskelgt) Forsøg *n*, Strid *c*; *I had another ~ at getting out of the saddle*.

frater ['fre'te] Spisesal *c*, i Kloster. frater ['fre'te] lat. Broder *c*. Isser i Frimuren Jvf fra(s)!

fraught [frá't] *prov* & *sc* Fragt, Ladning, *ogs. Farm *c*

fray *vt* Tilf. bibl skræmme, dmp forsænke [rimmel].

frazzle ['frazl] *vt* amr oplosse, tyndslide; slide op i Laser (*is Filler), slide op i Baand eller Snertter, *vi* opslides, &c. frazzle For X sæt amr. Tilf. Las, *is. Fille *c*; Baand *n*, Snert; Udslideth *c*.

freak. Tilf. Kurosom, især amr levende Kurosom, Monstrum *n*, Vanskabning *c*, ~ bet originalt Vædemaal. Jvf *peanut*! a boyish ~ en Dreng (*Gutte)streg. freak [fræk] Streg, Stribe, Rand *c*, little ~s of snow.

free; be ~ of the house være klar af Huset; have Ad-gang t. Huset free *vt*. Tilf. frigive [en Slave a slave],

~booty ['fri butli] Fribyteri *n*, ~fooder. Se *fooder*!

~handed. Tilf. paa egen Haand, som den (. de, *dem) der har fri Hænder, *five hundred men riding ~ across the border*, ~lance ~Frilanse, Ridder der efter Kort-togene tog Tjeneste hvorsomhelst, *fig* sin egen Mand, sin egen Herre, Selvstændig, *joc* Løsgænger, Vild *c*; ~lancing Frilansevæsen *n*; Selvstændighed *c*, *joc* Løsgænger *n*; *journalistic ~*.

freely *ad*. Tilf. *lie very ~* lyve frækt. Jvf *practice*!

freeman. Tilf. *The Freeman*, et Dagblad af katolsk separatistisk Retning.

Freeport ['fri:pó't]; Sir Andrew ~, i Addisons *Spec-tator*, en Type m. en Londonner-Grosserer; ~stater [-'ste'te] Fristatsmand *c*, især en Mand fra the Orange Free State. free|stone. Tilf. Frugt (is. Fersken), der slipper Stenen; moden Frugt *c*; *sell the ~ in the streets*; ~stone som slipper Stenen, is. om Fersken; moden. Til Forskel fra *clingingstone*.

freet ['fri't] *sc* Overtro, overtroisk Forestilling; Tro; (overtroisk) Skik *c*; *if auld ~s say true... freety* [-ti] overtroisk.

freewill. Tilf. *she had chosen of her own ~*, af egen, fri Villie.

freeze *vi*. Tilf. *it ~s at night, too*, der er ogsaa Natte-frost, om Natten er det ogsaa Kuldegrader; ~ (on) to holde fast ved, ikke slippe [*hold on (or stick to)*]; fatte Godhed for, faa kær, &c [*become attached to, take to*]; ~ to my chance; ~ to him. freezer. Tilf. Frysefaar *n*, Faar bestemt t. efter Slagtingen af sendes i et Fryse-rum. freezing. Tilf. *being only one degree above ~*, Frysepunktet. freezing-point. I 2den Linie udgaar point.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ba] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] innær;

freight-car ['fret'ka] *amr* *railw* Godsvogn [*goods van*]. **freighter**. Tilf. Fragt- eller Lasteskib *n*, Fragtbåd, Godsbaad *c*.

freet ['fri:t] *sc*. Se *freet*!

freken ['fri:kn] *vt* *ir* skræmme, gøre ræd; *ed*, ogs. ræd.

French Tilf. *and English* Tovtrækning, Trækkeleg, **Dragkamp c* [*tug-of-war*], *girl*, i Sydafrika prostitueret Kvinde *c* Jvf *Hungara!* take - leave to use it bruge det uden at spørge om Lov **Frencher** ['frenʃə] *P* Franskmand *c*. **Frenchman**, Tilf. *I'm a* - [du kan kalde mig Mads, *ogs. en Krak], *if...* **Frenchy** ['frenʃi] *cont* fransk, -ladende, forfransket; *a very - shop*.

frere ['friə] †. Se *friar*!

freshcomer ['fref'kame] nyankommen, *undrawn*, is. nytappet, *ale*.

Fresno ['frezno]. Et Sted i Kalifornien.

fret *vt*; *himself*. Tilf. græmme sig. **fret** *vi* Tilf. græmme sig, tage sig det (meget) nær, *tage sig nær af det. Jvf *overly!* **fret** Tilf. *be on the* -, is. græmme sig, være utaalmodig eller irriteret.

friar *I* 2den Linie efter blindt tilf. (*ogs. blast); *bird* *Læderhoved n*. *Tropidornhynchus corniculatus*. **Friary** ['fraiəri], *Court*, en Borggaard udenfor Marlborough House.

fricative ['friketiv] *gr* Frikativ, Hemmelyd *c*.

fried. Tilf. *butter* brunet Smør.

friend. Tilf. *fortune stood his* - Lykken stod ham bi. **friend** [*friend*] † *Se befrend!* *ed* forsynet m. Venner; støttet; *sae veel* *ed*. Scott. **friendly**. Tilf. *society*, is. Hjelpe- eller Understøttelseskasse *c* [*benefit society*]. **friendly**. Undert ad venskabelig; *the townsfolk are walking, chatting low and* -.

frigidarium ['fridgi'dæ:riəm] Frigidarium, Afkølingsværelse, Svalerum *n*.

frill. Tilf. *back* ['frilbæk] friseret Due *c*.

fringe *vt*. Tilf. *fig* strejfe, strejfe ind paa; *an ambitious idea that* *ed* *audacity*.

frippery. Tilf. Ordbram, tom Stads *c*.

frivol ['frivəl] *git* & *hst* Bagatel, Ubetydelighed *c*; *us*, ogs. let Gods *n*; *miserable* *us*.

frizzle *vt*. Tilf. undert, tage, paa Gløder; *ed* *bacon*, *ed*, om Fjerkrø: friseret. **frizzy** ['frizi] kruset, krøllet.

froek. Tilf. som 1ste Bet. † Kappe, is. Munkekappe, Kutte *c* [*cooil*]; *coat* *us*. Tilf. Tjeneste-Uniform *c*.

frocking ['frákɪŋ] bl. a. Blusetøj *n*.

Froebel [y., 'fräbel]. Is. *Friedrich* -, tysk Pædagog, Grundlægger af Børn(*Børn)haver † 1852; *the* - *system*. **Froebellian** [frä'bəlɪən] frøbelsk.

frog. Efter «Knap» tilf. med Kvast, Brandebourg *c*; *'s march* *F* **Fro*(«Froske»)march *c*; Gang p. Hænder, Underliv og Kneer; Transport (af genstridig Arrestant) med Ansigtet ned, mellem fire Mand, der holder i hver sin Ekstremitet. **frog** [frå] *vt* forsyne med Brandebourgs; *ged coat*, is. Begesche *c*. **froggy** ['frågi] *F* *Fro*(«Froske»)rig. **froggy**, **Froggy** ['frågi] *F* *Fro*, **Frosk*; *joc* Franskmand *c*.

frog[hopper] ['fråghåpe] *ent* Skumokade *c*: *Cicada spumaria*; *March*. Se *frog's march*!

Frogmore ['frågmə]. Et Sted v. Windsor, m. et Mausoleum, hvor Prinsgemalens & Dronning Victorias Grave.

frog-spawn ['fråspå'n] *P* grønne Vækster *pl* i Vandet, *Grønke *c*.

froom; *out*. Tilf. *out of them*. Saaledes brugt næsten kun v. *prom*.

frondage ['frándidg] Løv *n*

front Ved «Krave» tilf. Bryst, Kravebryst *n*, Servitor *c*, *a double* -, i Keglespil. Kunde kanske kaldes «fem gode» Men dette Slag erklæres f umuligt; *go to the* -, bl. a. afgaa t Krigsskuepladsen. **front** *vi*. Tilf. *(on)* to ligge (... vende) (ud) til

frontiersman ['frántsezmán &c] Grænseboer *c*.

frontispiece ['frántspi:s, 'fran] *vt* forsyne med Façade, &c, *ed* *by a sketch of the Commander-in-Chief* m. en Skitse af ... til Titelbillede. **front**[lock] Pandelok, **F* Lug *c*, *room* Tilf. (som Synonym) Gadeværelse.

frost ['frá:st] *theat* &c Skuffelse [*disappointment*]; *theat* Fjasko [*failure, non-success*]; *P* Arbejdsløshed *c* [*dearth of work*], *the opera was a* -; *a killing* - en absolut Fjasko [*a dead failure*]; *it was a perfect* - *for a long time* længe var der ikke andet end Skuffelse(r).

frost *vt* Tilf. brodde [*furnish with frostnails*]; *havr slightly* *ed* graasprængt Haar. **frosting** [-tɪŋ] bl. a. Skravering *c* frost-rough *vt* skærpe, om Hestesko.

frosty. Tilf. rimet

froth-cock ['frá:](p)kák] *dmp* Skumhane (*-kran).

frou ['fru]. Se *frou-frou*! *the* - *of a woman's dress*.

frou-frou ['fru:'fru] Raslen *c*, Froufrou *c* & *n*, af Damekjole [*rustling, smish*].

froughy Signaturen *amr* udgaar. Tilf. svampagtig, svampet, løs, daarlig.

frounce [frauns] *vt* † folde, rynke; kruse, om Haar, om Paryk; krølle.

froust [fraust]. Se *froust*!

frouzy Tilf. fluret, *fjonet [*frough and tangled*].

froward. Tilf. *Cape Froward*, Sydamerikas sydligste Punkt.

frowey. Den givne Oversættelse stemmer m. Websters Definition Murray har *frowy-stuff*, *a buidler's name for short, or brittle and soft, timber*.

frown. Tilf. *the* - *s of fortune* Skæbnens Ugunst, Ublidhed *c*.

frowst [fraust] *vi* dovne, ogs.* hvile dovent, gøre sig det bekendt, ogs. *fig* tage den (*det) med Ro, tage (sig) det magelig(t); *by the fire*; *sorry to see you* *ing in your studies*. **frowst** [fraust] i Skolest Ekstra-Blund, -Sevn *c*, paa Søn- og andre Fridage.

fruitarian [fru 'tæ:riən] frugtpisende, for Frugt sværmende, Frugt-, s Frugtpiser *c*. Som *vegetarian*; *the latest ideas of reformed food and* - *menus*. **fruiter**. Se ogs. *fruiterer*!

fruition. Burde have ny Linie. Tilf. Virkeliggørelse, Oplydelse; Udfoldelse *c*; *find* -; *reach her full* -; *bring* (... come) *to* -.

fruitist ['frutist] Frugtgartner *c*.

fruitive ['fru:itiv] nydende.

frumetty ['frumétli]. Se *frumenty*!

frumpish, **frumpy** Tilf. slet klædt; gammeldags klædt [*dowdy*]; *a frumpy bride in a travelling costume*.

frushie ['fruʃi] *F* Kage *c* med Syltetøj udenpaa [*open jamtart*].

fry *vt*. Tilf. brune, i Kogekunst. Jvf *fried!* *I've got other fish to* -, andet at bestille, *c*. 1.

fud. Tilf. Afalds-Uld *c*, Affald *n* ved Kradslning.

fudder ['fæde] Læs *n*. Jvf *fother*!

fudge. Tilf. Teaterkonfekt *c*; *make a plate of* -.

fuel. Tilf. *oil* flydende Brænde (*Brændsel) *n*.

fugitation [fju:dgítetʃən] *sc* *jur* Rømning fra Justitsen; *Fredløshed c*; *at the risk of a sentence of* -.

fugitive. Tilf. *literature* lettere Literatur.

fugle ['fju:gl] *vi* være Forfægter, &c. Jvf *flugelman*! **fugle** *vt* gøre for (*fore); *the dancing master* - *s the*

correction in his own person, first imitating the deformity.

fulgurite ['falguraɪt] Lyrør *n*, Fulgurt *c* [sandtube].

fulham ['fulem] falsk Terning *c* Ogs. *fullam*, *fullan*.
full Tilf. & fyldt; ~ *dress*. Tilf. Gala *c*, X Parade-
dragt *c* (*antræk *n*), F Parade *c*, ~ *of*. I 3dje Linie
mangler] full (Fuldhed). Tilf. *she was the ~ of a*
door, især *ir* hun var stor som en Lade(*Laave)der
full [ful] *et* gøre .. fuld; give... Fyldighed; ~ [rynke]
a sleeve.

Fuller ['fule], Is *Loie* ~, amerikansk Serpentine-danser-
inde v. 1885; *Thomas* ~, gejstlig, Historiker † 1661

full-grown [ful'groʊn] fuldvoksen, fuldt udviklet
full-up. Tilf. *he was ~* [is han havde fuldstændig
nok] *of the foe'sle*.

fumarole Tilf. (som Synonym:) *Hvere *c*.

fumble *et* Tilf. famle ved.

fumigant ['fju'migent] Røgemiddel *n*

function. Tilf. Forretning, Handling *c*

Fundy ['fandi], ~ *Bay*.

funeral Tilf. ~ *march* ♪ Sørgemarch

funk Tilf. Affald *n*, ved Cigarfabrikation; *establish*
a ~, især i Skolesprog ~ sætte sig i Respekt. **funk** *et*.

Tilf. gaa af Vejen for, undgaa [fight shy of, evade].
funkster ['fankstə] Kryster *c* — i nogle Skoler **funk-**
sticks ['fankstiks] sp Gærdenøler *c*, ~, *one who funks*

'sticks' or fences; the ~ immediately slacken rein.

funny-bone. Tilf. (som dansk Synonym.) Snurrebén.

funnyist ['faniɪst] vittig Hund *c*

furious. I [] tilf. *against*.

furnace Tilf. ~ *flue* dmp Fyrgang *c*.

furnish *vi* især: møblere, forsyne sig med (... købe)
Møbler [hos *with*], *sp* *si* komme i Huld (*Hold).

furnish ['fə'nɪʃ] is. Fremhævelse, Forskønnelse; Ekv.

pering *c*, Udstyr *n*; Preve *c* [sample]; *all the deer's*
marks and ~es. Scott, *Bride XX*. **furnisher**. Tilf. **fun-**
eral ~ Begravelses-Entrepreneur *c* [undertaker]. **furnish-**
ing [-ɪŋ] Forsyning, Udstyrelse, &c, Møblering *c*; *pl*
conc Møblement *n*, Montering *c*, Udstyr *n*, Ekvipering
c, Udstyrs-Artikler *pl* [- goods]; Tilbehør *n*, til Kjøle
&c; *sc* ogs Skomager-Artikler *pl* [grindery]; *gentle-*
men's ~ goods Herre-Ekvipering *c*, *gowns and ~s*, Til-
behør. **furniture**. Tilf. Beslag, Messingbeslag *n*, &c;
typ Stege *pl*, ~ *broker* Marchandiser *c*

furole [fju'roul] St. Elms Ild *c*, Vejrllys, *ogs. *Blaalys*

n [corposant].

furring Tilf. som 1ste Bet. Foring *c*, i flere Tilf.

fuse *vi* smelte; smelte sammen [til en, til et *in one*];
amr gaa til Spilde, blive til ingenting Da ogs. ~ *out*;
science and religion ~ in one.

fusil. Tilf. *her* Rude *c*.

fusillade Tilf. Skydning *c*, ogsaa som Dødsstraf; *a*
system of arrests and ~s.

fusionless ['fju:ʒənəs] *sc* kraft-, marv-, saftløs. Ogs.
fixenless. Jvf *skink*!

fussification [fasɪfɪ'keɪʃən] Ophævelser *pl*, Vind *c*,
(stort) Væsen *n* **fussify** ['fasɪfaɪ] *vi*. Se *fuss*! ~ *about*.

fussock ['fəsək] *sl* korpulent og klodset Fruentimmer *n*,
*ogs Klodse; ulden (~ *dunet*) Masse, Uld *c*, Dun *c* &

n; Person der gør mange Ophævelser; stundesløs, *ogs.
Vimsing, Vims *c*

fustle ['fasl] *v*. Staar *prov* for *whistle*.

futchel ['fatʃəl] Stang-Arm *c*, paa Vogn, *the ~ end of*
the pole.

futter ['fate] Maon Stolpebod *c*. Ogsaa *whata*.

futtock. Tilf. ~ *shrouds* Pyttingvant.

future. Jvf Note t. *option*!

fuzzy. Tilf. ~ *head*, is. Uldhoved *n*, Neger *c*
fyke Tilf. *amr* stor Tene eller Ruse *c*.

G

Blandt Forkortelser tilf. *G*; *the sounding of the ~ on*
the bugle gave the signal to mount, G. B. S. o G. Bern-
nard Shaw, G. B. T. o. *government bullock train*; G. C.
M. G. o. *grand cross of St. Michael and St. George*;
Gens. o. *Generals*, ~ *Botha and De Wet*; G. E. R. o:
great Eastern railway; Gns. o: *guineas*; G. O. C. o:
general officer commanding.

gad [gæd] især *ir* Vidiebaand, Vridebaand *n*, vreden
Vidie; *amr* Pisk, Svæbe *c*.

Gadarene [gædə'reɪn] gadarænsk, *the ~ swine*.

Gadsbud ['gædzbad] int gdt min Sjæl!

gaffer ['gæfə] Mand med Fangstrog (*Klep); Lystre-
c, *gaffer*. Tilf. Arbejderformand *c*; *he was a little ~*,
ogs. en lille Purk, *en liden Prop.

gag. Tilf. *amr* Skive f. Latter, *ogs. Moroklud *c*
[laughing stock]. **gagger**. Tilf. *theat* ogs. Replik-
laver *c*.

gaggle ['gægl] Flok (*ogs. Færd) *c*, af Gæs p. Vandet,
af Kvinder. **gaggle** ['gægl] *vi* kagle [cackle].

gally ['gæli] *prov* frisk, rask, *ogs. bra; *How are*
you? Gally.

gain. Tilf. *gen*, ogs. * *kort*, *the ~est way*.

gait [geɪt] *sc* Afkom; Barn *n*. **gaitling** [-lɪŋ] lille
(*lidet) Barn *n*, *pl* smaa Børn.

galah [gə'la] ♀ rosenbrystet Kakadue *c*: *Cacatua*
roseicapilla.

galápagos [sp; gælə'peɪɡou] sp. Skildpadde *c*; *the*
Galápagos [-gəs] *Islands*.

gale. Tilf. Kulbryders Forpagtning *c*, især i Dean-
skoven. Deraf *galee*.

galee [ge'li] Forpagter *c*. Se *gale*!

Galenic, **Galenical** [gə'lenɪk(l)] galænsk. **galenical**
[-kl] Blyglans-, blyglansholdig; *s* blyglansholdigt Stof
(... Middel) *n*.

Gallnani. Den her omtalte Avis er i ny Tid gaaet
over paa andre Hænder og udkommer nu under Tite-
len *The Daily Messenger*.

gallongee [gæl'jɒn'dgi:] Sømand, Matros *c*. Tyrkisk; *a*
Frank ~. Marryat.

gall *et*. Tilf. *a ~ing* [morderisk] *fire*.

gallant *vi* spille den galante, være galant; gøre Kur.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [ʔa:] Trykstavelse; [h] hæt; [h:] fæll; [h:] hæt; [A] hut; [e:] hurt; [e:] inner;

gallant ['galənt]. Staar \downarrow for *topgallant*; ~ *sail* Bramsej Jvf *gansail*! ~ *staysail* Bramstagesejl.

Galle [ga'l]. Kort f. *Pont-de-Galle*.

galleongee. Bør oversættes Søndmand, Matros c.

gallery Tilf. Galleri n, Tilskuere pl, --hit, --shot, --stroke Gallerslag, &c, blændende Slag beregnet p ukriftske Tilskuere.

galley Tilf *typ* Aftryk n paa Skibet [--proof]; *an eighteen-inch* -- *galley* ['gəli] vt. Se *gally*!

galley|news. Tilf (som Synonym:) Banjerpost c; --proof ['galpru f] *typ* Aftryk n paa Skibet (*is Skiffet)

galliard. Tilf. Fyr, Knægt c, *the* -- *must be disposed of*. Scott, *The Abbot*.

gallivant vt være Kavalér for (en Dame), --[følge] *her round*. Jvf vt *squire*!

galloper. Tilf. F (ridende) Adjutant c [*aide*], *the Galloper* (*lightship*), v Temsens Munding.

galumph [ge'lʌmf] vt hoppe jublende eller glad. Danet af L. Carroll (Dodgson)

gam vt gøre Visit hos, omgaas, udveksle Artigheder med, træffe

gama-grass ['ga mə'gras] ♀ Sesamgræs [*sesame-grass*].

gambet. Tilf *dusky* -- Harlekinsnæppe c. *Totanus fasciatus*.

gamble ['gæmbəl] (højt) Spil, Hasardspil n, Hasard c; *fig* ogs. Lotteri n, *children are a dreadful* --

gambrel Tilf Hase c [*hook*], --joint Haseled, p

Hest, p Ræv

game I 1ste Linie efter «Spil» n, efter «Leg» c. Tilf. *the* -- *of* --s Mesterspillet, F Mesteren; (*Indian*) --s, bl. a (indiske) Kamphøns; --s *all*, i Tennis: a fem, *play the* --. Tilf som 1ste Bet. spille efter Reglerne, *play his* -- *for him* spille ham op i Hænderne. *game* (Adj.). Tilf. -- *Bantam* Dværgkamphøne

gamla [fr. ga'mlə] is. Gadedreng, *Gadegut c.

gammadion [gə'me'diən] Gammadion n, et V brugt som Prydelse p gejstlig Dragt, --s Hagekors n, Svastika c & n [*fylfot*, &c]¹.

gamp [gæmp] F Paraply c. **Gampine** ['gæmpain] gampinsk. Af (*Mrs.*) *Gamp*; a -- *umbrella*. **gampish** ['gæmpɪʃ] bugnende, udbuget, fremstaaende, vidtløftig.

gangway. Tilf. \downarrow Løbegang c iborde.

gansail ['gæns(e)l] \downarrow Bramsej! Egl *topgallantsail*.

gapy ['geɪpɪ] tilbehørlig til at gabe (... gæpe); gabende; glspende; *we were all rather* -- *at first*.

garage [ga'raʒ] is. Automobilstald, Cyklestald c.

Garcla ['ga'ʁiə]. Is. *Señor Manuel* --, Sanglærer i London, Strubespjælets Opfinder f. 1805 † 1906.

Gardner ['ga'ɔdnə] s. **gardner** ['ga'ɔdnə] art Gardner-Mitrailleuse c. Jvf *Galling*!

gare [ga'ɔ] is. Vigested; Stoppested n; *in the Suez Canal we stopped at a* -- (*as the stopping places are called*).

Gargantua [fr. ga'gəntjua] Titelhelten i en Bog af François Rabelais -- en Kæmpe m. uhyre Appetit. **Gargantuan** [-ən] gargantuansk; uhyre; vidunderlig, a -- *feast*.

garret ['ga'gɪt] vet Halsbetændelse; Betændelse c i Yvoret; *amr* Kermesbær n & pl [*poke*].

garlic. Løg er her som tit andetsteds gjort til Fælleskøn. Paa dansk er Løg af n, undtagen coll.

Garnett ['ga'nɛt]. Især *Dr. Richard* --, Biograf,

Bibliograf, Bibliotekar, Ophavsmand til Britisk Museums 800 Binds Katalog † 1906.

garnishee [ga'nɪʃi] *jur* Person der varsles eller advares; is. Debitor c der varsles om ikke at betale eller levere t sin Kreditor Penge eller Penges Værd, der skyldes eller tilhører sidstnævnte **garnishee** vt sikre sig ved Varsel, advare, varsle. **garnishment** Tilf. Varsel n, Stævning c Jvf *garnishee*!

Garrison ['garɪsən] Is *William* --, amerikansk Meneskeven † 1879.

gartane ['ga'tən]. Skotsk f *garter*. **garten** ['ga'tən] vt se binde med Strømpebaand; binde, lænke [*fetter*]; *cruel love has garten'd low my leg*. Scott, *Waverley*.

garter [blue] ['ga'təblu] *Hosebaand=blaad, (den før lyseblaa, nu mørkeblaa) Farve paa Hosebaandsrdderes Baand, --snake ['sneɪk] Strømpebaand n, en *amr* Snog. *Coluber serotilis*.

gas. Tilf Gasflamme c, Gasblus, Blus n; *light another* --, *I should like another* --; --bag vindig Person, Blære, Skvadroner c. Jvf *vi spout*!

gash-vein ['gæʃ'veɪn] loc. Se *rake-vein*!

gasogene ['gæsoʒi'n] Kylsyremaskine c.

gaspipe Her burde være Udgang.

gasteropod ['gæstəpɔd] bugfoddet Bløddyr n, Snegl(e) c I pl ogs *gasteropoda* [gæstə'rɔpode]

gate. Tilf. --*ledge* Port(ner)stue c, --*man railw* Led-(*Grind)vogter c; --*table* Vingebord; --*way*. Tilf *agr* Ledvej c, Skyde(*Skyve)led n.

gather vt Tilf. --*ed breast* Brystbyld c, ved Diegivning.

gaucy ['gæ si] sc fyldig [*plump*]; stor [*large*], anseh, statelig, stovt (*staut), *gausie cow*, *goodly calf*. Scott

gaud [gæ'd] sc Smykke n, &c [*trinket*].

gauging ['geɪdʒɪŋ] is. Maaling, Rynkning c, *In* -- *and in piping* go *Those ladies strictly comme il faut*. *Punch*, June 17, 1903, --*rod* Tilf. som 1ste Bet Rudestok

Gaul. Tilf. Galler c.

gaunt [ga nt] vi se Se *gant*!

gaura ['gæ're] ♀ Krondue c. Jvf *Victoria pigeon*!

gaussage. For Elektro- sæt Magneto-.

gauze [gæ'z] vt belægge (... dække) med Gaze; *fig* tilsløre; *concealed or* -- *over*, eller let tilsløret

gawzle [gæ'zi] sc. Se *gaucy*!

gazette ['geɪzɪt]. Tilf. *his* -- as [Udnævnelse til] *Commander-in-Chief*.

gazogene. Tilf. Kulsyremaskine c.

gazon [gæ'zʊn, fr.] fort Tørv, *Tørv c.

gear. Tilf *throw into* -- sætte i Indgreb; sætte i Gang.

gear vt. Tilf. --*ed engine* † Maskine som driver Propellerne v. Hjælp af en Tand-Udveksling.

gee [gi] *prov* slet Humør n; *take the* [komme i] --

goegaw ['gi gæ]. Se *gengaw*!

geewhiz ['gi'hwiz] ? *int amr* ved Gud! sandt for Dyden [*by Jove*]; -- *he's coming out*; -- *we had a good time*

geez ['gi zɛ]. Se *geeser*!

gendarmery [dʒen'da'məri] Gendarmeni n.

general. Ogs. kort f. *general cargo*.

generate vt. Tilf. *generating station* Kraftstation.

Geneva. I 2den Linie. Bør skrives *genève*.

genial. Tilf. -- *temperature*, ogs. Lunhed c.

gentl. Tilf. ogs. som pl til *genie*.

genipap ['dʒenɪpæp] ♀ Genipap c, Frugten af et vestindisk Træ af Krapfamilien, af Størrelse som en Appelsin.

genteel Udt. [dʒen'ti:l].

gentility. Tilf. *fine Folk*, Honoratiore pl; *the Shep-*

¹ *gammadion... in the plural, a cross formed of four such figures*. Funk-W's.

pertion ~ gentleman. I 8de Linie udgaar Semikolon.
Tilf *young* ~ ung Herre; \downarrow Kadet c. Jvf *rear!* gently.
Som int især saa sagte! ~, my friend!

geography. Tilf. *fig* Geografi c; *the ~ of the castle*,
know the ~ of the house, of the place.
geometrical. Tilf. ~ *work* is. geometrisk Træskæring
c; *screens of ~ work*.

George Tilf. *St. ~s*, en Bydel i det østlige London
Jvf *Ratcliff(e)!* *St. ~s Channel*, mellem Wales og
Irland, *St. ~s Church*, i George Street i Londons West-
end, Stedet f aristokratiske Brudevielser, *St ~s parry*,
F *St. ~* Højparade c, *deliver St. ~*

germanization [dʒəˈmən(aɪ)zəʃən] is. Fortyskning c
germanophobe [ˈdʒɜːmənəfəʊb] tyskerfjendisk (*-fiendisk);
s Tysker-Fjende, -Hader c.

germicide [ˈdʒɜːmɪsaɪd] Spiredræber c, spiredræbende
Stof n; a ~ [spiredræbende] atomiser *germinal*. Tilf.
~ *spot* Kimpler.

geropiga [dʒeroˈpiɡə], *geropigia* [dʒeroˈpidʒiə] Gero-
pig(I)a c, en Blanding af Druesaft, Kognak &c, til For-
falskning af Portvin. Ogs. *jerupigia*.

gerrymander vt Tilf. *fig* forhutle, forfuske
gesso [ˈdʒesoʊ] it Gips, Kalk, Kalkgrund c, som
Underlag f Maleri & Skulptur.

gestation. Tilf ~ *corset* Omstændighedskorset *gesti-
culation* Tilf. *use much* ~ *gesture* [ˈdʒestʃə] vi gesta-
kulere, ~ *fiercely*.

1. get vt. Tilf. *et* avle; *fig* lure, pudse [take in]; ~
up linen stryge (og stive); *she can wash, ~ up linen*,
make purchases.

3. get vi Tilf. tjene [paa on; godt to a good tune],
F *gaa* [depart, be off]; ~ *in with* komme i det (...
blive intm) med ...; *they cannot ~ on* [leve] *without
us*; *I'm surprised that he doesn't ~ on* to it F at han
ikke begriber det, ~ *out* komme ud — ogs. i Bet
rygtes; *send for them and let us ~ over with it*, og
lad os faa (en) Ende derpaa, lad os faa det overstaaet!

get-up. Tilf *Møde n*, Sammenkomst, *ogs. Tilstælling c.
ghawazee, *ghawazi* [ɡəˈwɑːzi] ægyptisk Dansepige,
Danserinde c

ghetti [ˈɡeti] pl Af *ghetto*.

ghi [ɡiː] Se *ghee!*

ghitern [ˈɡiten] Se *gittern!*

ghost. Tilf. *the ~* Genfærdet! &c. *ghost* [ɡoʊst] vt F
udføre (... skrive &c) som Stedfortræder, lave per
Kommission. *ghost-seer* [ˈɡoʊstɪ ə] Aandeseer.

ghurrah [ˈɡare] hind Lerkrukke c [earthen pot].

ghurry [ˈɡari, ˈɡəri] hind Tidsrum n; 24 Minutter pl;
anglo-hind Time [hour]; Tidsmaaler; Timeplade,
Plade hvorpaa Timerne slaas; Klokke c, Ur n; *the
cantonnement ghurries had clanged midnight*.

glant. I 3dje Linie efter Folkeeventyr tilf. Drengen
(*Gutten) som kapaad m. Trollden (*Trolde); ~ *stride*
Kampeskridt n; *Stylier pl*; *swings, ~s, and other
athletic apparatus*.

gib (Ilagokle, &c). Som 1ste Oversættelse tilf. Kran-
-Arm, -Bjælke c *gib* [ɡɪb] vt tilrede, *gane, om Fisk,
for Saltning [gip]; ~ *bed herring* rundsaltet Slid.

gibbous. Tilf om Maanen: mere end halv. Til For-
skel fra *orescent*.

Gibson. Tilf. *John ~*, Billedhugger † 1866. Jvf *tint!*

1 Ved *the ghost* forstaas i meteorologisk Akustik, at
Lyden nede v. Havfladen t. Luvart af Lydgiveren først
høres indtil en vis Afstand, saa pludselig forsvinder
og saa igen længere ude tydelig og vedholdende høres,
men m. aftagende Styrke, eftersom Afstanden øger.

Charles Dana ~, amerikansk Forfatter & Kunstner (f.
1867), Skaberen af en Type af fortryllende Kvindeskik-
kelser, a ~ *girl* F om en Teater- eller Variétés-konhed.
gid(d) [ɡɪd]; *the ~* Drejesyge c, hos Faar [sturdy].
Jvf *turnsick!*

giddea [ˈɡɪdɪə] austr & *Giddea* c, en Art Akacia
giddy Synes undert P at staa som et intetsigende
Fyldeord Som hos Kipling, *Stalky, like a ~ Dook*,
~ *go-round* [ˈɡɪdɡoʊˈraʊnd] is Karussel c [merry-go-
round].

gidea, *gidia*, *gidya* [ɡɪdɪə, -dʒə] & Se *giddea!*

gift Tilf. *deed of ~* Gavebrev n, *have a thing
(with) in his ~* kunne (bort)give nt, raade (el. disponere)
over nt. *gift vt* Tilf skænke, *had been ~ed to the
Church*.

gild vt Tilf *the ~ed Chamber*, om Lordernes Hus.

Gilfil [ˈɡɪlfɪl]; *Mr. ~s Love-Story*, af George Eliot
1857 *Gilgal* [ˈɡɪlɡəl] s.

gil-guy [ˈɡɪlɡaɪ] Ladetakkel, Lossetakkel n.

gill (Ravin, &c) Tilf *AA*, *ogs. Elv, Fos c, *roaring
~s*. *gill* (Gælle) Tilf Heglekam c *gill* [dʒɪl] tohule
Tømmervogn eller Slæde c, *yoked to a ~*, *employed to
drag out the stumps of old trees*. Marryat. *gill* [ɡɪl]
sl Fyr, Person c [chap, cove].

gillcover, ~ *net* Det sidste hører til længere nede
(efter *Gillmore*).

Gilman [ˈɡɪlmən]. Jvf *Stetson!*

gilpy [ˈɡɪlpi] se vilter, overgiven, s vilter (el over-
given) Dreng (*Gut) eller Pige c.

gilt-edge. Tilf. *in ~* i Guldsnit [bound in ~, *gilt-
edged*]. *gilt-edge* af allerførste Sort; af alledyreste
Sort. Ogs. *gilt-edged*.

glimme [ˈɡɪmɪ]. Staar F for *give me*.

gimpel [ˈɡɪmpl ʔ]; *white ~* Brystdue c.

gin (Kone). Tilf. Hun c, *flying ~* Kænguru-IIun. *gin
(Maskine)* I 2den Linie efter Højselsluj n tilf. Semi-
kolon!

gingal(I). Udt. [ˈdʒɪŋɡəl, -gəl]

gingerbread Tilf ~ *nut* Pebernød.

gingery [ˈdʒɪŋdʒəri] ingefæragtig; F rød; rødhaaret.

ginkin [ˈdʒɪŋkɪn] ung Laks c [jerkin].

giale, *glanel* [ˈɡɪnɪ] vt kildre, nml. en Fisks Gæller.

ginnery [ˈdʒɪnəri] Kro, *Slap c. *ginnery* [ˈdʒɪnəri]

Egreneringssted n.

ginnle [ˈɡɪnl] vt. Se *ginle!*

Gippy [ˈdʒɪpi] F ægyptisk; s Ægypter o; *the ~ army*.

gipsy Tilf. *prov* periodisk Klide c. *gipsy vt*. Tilf.
strejfe om, hge i Telt med (... som med) Zigøjnere;

~ *herring loc* se *Pilchard* c [pilchard]; ~ *setting* Fal-
ning à jour, uden Krabber. Modsat: *claw-setting*;
~ *stool* Tabouret p. tre (udstaaende) Bén.

gird vt. Se *girt!* *girdle*. Tilf. ~ *cake* Kage bagt paa
Plade; *through a land flat as a ~*, som en Pandekage.

girl-child Pige c, Pigebarn n.

girlsen [ɡəˈlɪn] lille (*liden) Pige c.

girt [ɡɜːt]. Tilf. *part* \downarrow for stivt forstøjet. *girt* [ɡɜːt]
vt omgjorde; ~ *ing in* [omgjordende] *the horizon with a
narrow strip of vapour*.

Gisborne [ˈɡɪzbɔːn, -bən] s.

Gissing [ˈɡɪsɪŋ]. Is. *George ~*, Romanforf., *"the English
Balsac"* † 1904.

gita [ˈɡɪtə]. Se Art. *bhagavat!*

1. give vt. Tilf. *I do not think it is his to ~*, saa han
(frit) kan give den &c bort; *what's he giving me?*
undert. hvad er det han vil indbilde mig; ... blude
mig p. Ærmet?; ~ *away his own case* ødelægge sin
egen Sag (... sine Argumenter), modsiges sig selv; ~

[aː ɪˈuː] osv. lange som i far, feel, fool; [ˈbɑː] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [b] bot; [A] hut; [eː] hurt; [e] inner;

himself away, tit prostituere sig, ~ in Tilf F (maatte) indrømme [*admit under pressure of argument*]; ~ out Tilf *gave out no sound* gav ikke en lyd fra sig; ~ up. Tilf udlevere, Eks til Polhiet; udlevere, *jur* ogs. fralægge sig

2. *give vi* (give efter &c) Tilf (om Skotsøj &c) give sig ud, udvide (*ogs tæle) sig, ~ in Tilf ~ in to give efter for, ~ out Tilf *the well* ~s out Brenden slipper *give-and-take* Tilf *the* ~ [Udvekslingen] of *friendly letters* *give-away* Tilf Prostitution c *given*. Tilf ~ (the) *opportunity* naar Lejligheden gives, v given Lejlighed. *glaciarium* [glə'si:ə'riəm] Skøjtecirkus c & n, Skøjtebane c

Gladdie, Gladdy ['glædi] Staar F for Gladstone.

glair [glæə] sc Mudder n [glar].

glance-coal Efter Glanskul n

Glarus ['glæres, 'glarəs] Jvf *canton!* Glasnevin [glə'snevin]. En Forstad i Dublin.

glass Tilf. Loupe c [*magnifying* -]. *glassarium* [glə'sæ'riəm] Glasbygning c, *that colossal* -, *the Crystal Palace* glassback Spejlopsats c, paa Buffet; ~crab Bladkrebs c. *Phyllosoma* [*spectre-crab*].

glass-eye 3dje Oversættelse udgaar

Glassite ['glæsait, 'glə -] rel. Se *Sandemanian!*

glazer. Tilf. Pudsføjte c, et Skomagerredskab *gleam vt*. Tilf. afhæste, ~ *the sea*.

glimpse [glim(p)s] vi vise sig glimtvis, glimte frem. *glimpse vt* faa et Glimt af; F have (et) Øje med, *ogs *glytte tilf*; *asked me to* ~ *the child once in a while*.

glomeris ['glæmeris] Skjoldtusindben n.

gloom vi. Tilf se mørkt, være mørk, have en dyster Mine, være nedslagen; *she had no right to* ~; *they* ~ed at each other and *whispered*.

glory. Tilf *glories*, ogs. Lavrbær, *Laurbær, *Glory*. Se *Quayle!* *like old* ~ P saa det staar (. . . stod) efter, go to ~ F gaa over t. Forstærkningen, ogs. *vandre hoden, gaa nedenom hjem. *glory vi*. Tilf. ~ glimre.

glove. Tilf. *keep your* ~! behold Handsken paa! *work hand in* ~ *with* arbejde (trolig) sammen med . . .; ~fight Nævekamp m. behandskede Hænder.

gluck [glæk] v klukke, *ogs klunke; *the little phial* ~ed out its *precious contents*.

glue vi klæbe.

gnathic ['næθik, 'ne-] gnatisk, Kæbe-, Kæve-.

gnoo [nu:] soo. Se *gnu!*

gnostic. Tilf. som har en skjult (. . . mystisk) Betydning; *el joc* klog, kløgtig, droven [*clever, knowing*]; a ~ *gem* of *agate*; a *d-d* ~ *fellow*. *gnostically* ['næstikəl] ad gnostisk; klogt, kløgtig.

1. go vi. Tilf *let me* ~! bl. a. slip mig! *let* ~ (P *let* ~ of) *my arm* slippe min Arm; *he had gone and done* it han havde rigtigt nok gjort det godt; gjort en kolossal Dumhed; ~ off (Adv.). Tilf *fig* gaa tilbage, ~ off (Prep.) gaa fra, slaa Haanden af, *ogs. slutte med. Jvf (modstætningsvis) *I am on him again!* ~ off him; *I'm* (or *I've*) *gone quite off* the A. B. C. stores; ~ on. Tilf. *I don't* ~ *much on religion*, interesserer mig ikke synderlig for (. . . befatter mig ikke meget m.) det religiøse, især *amr* [go in for]; ~ out. Tilf. måt have hinanden, + ~ + ~ *gone out*; ~ over vælte, om Vogn, Kusk, Passager; *he has* (. . . *is*) *gone over*, ogs. han har haft sin bedste Tid, han er p. Retour, er passé; *the rose has gone over*; ~ through, i skotsk: forkludret det, det hele [*bungle*]; ~ through *with* it, ogs. holde det ud (t. Enden); ~ under. Tilf. bukke (el. ligge) under; ~ *with*. Tilf. *what's gone* *with* him? hvad er der blevet af ham? ~ *without*. Tilf. afs undvære det; *As it is*, *I have to* ~ *without*.

2 go vt Tilf *you're* ~ing it, ogs. du er flet

3 go Tilf. Tur c [*turn*]; *it's my* ~ *now*; *it was rather a near* ~ det var p. Nippet, &c [*a near thing*], *from the word* ~ F fra først af, *she is a plotter from the word* ~, en udlært Intrigant, *be on the* ~ F være i Gang, i flere Tilf, være p. Farten

goal. Tilf. undert Startpæl c [*starting-post*], ~s.

Ogsaa f. *bandy, hockey*; ~keeper sp Maalvogter c

goat. Jvf *sheep!* ~moth stor Træspinder c. *Cossus ligniperda*.

gobbler. Tilf Kalkunhan(e) c; *the* ~s, or *cock birds*. *Harmsworth's V. 389!* *gobbly* *prov* lækker, indbydende; a ~ *mouthful*.

gobemouche [fr, gəbə'mu:] F Mæhæ n, Dompap, lettroende Person c

go-between. Tilf. ~ Mellemting c, *he was not a gentleman, neither a workman, but a sort of* ~

god Tilf. *ye* ~s and *little fishes!* du Fredsens Gud [*Good gracious*]

god-bit ['gædbit] F Himmerigsmundfuld, *Godbit c. *Goddard* ['gædəd]. Is. *Captain* ~, ved 1900, en aktiv Modarbejder af *Tammany*, is som Shifter af ~ *Club*.

godet ['gædit] Bæger n, Tumling c; ~ *frills form the cuffs*. *Godet* [fr.]. Is C. H. ~, en schweizisk Botaniker.

godetia [go'di:siə] ♀ *Godetia* c, en af de natlysagtige.

Godman ['gædmən] rel Gudmenneske [*God and Man*].

go-down [go'daun] vet Drik, Slurk, Svælg c, *drink a dozen* ~s of *water*.

god-speed. Efter «Held» tilf n.

goglet ['gæglət] Vandkøler c. Ogsaa *gurglet*.

going Tilf. *I shan't be home before* ~ *for ten P* førend Klokken gaar t. ti, ~away ['goʊɪnə'weɪ], ~ *dress* (Bruds) Rejsedragt, ~out. Tilf *feel a* ~ *towards* have Godhed for . . . *golings-on*. Tilf *I won't have any* ~ [noget at bestille] *with* her.

goldplate Guldtejn n, ~rush Indstrømning af Guldgravere, Guldfeber c. Jvf 4. *rush!* ~slimy ['goʊldslɪni] ♀ Søkarudse c. *Crenilabrus norvegicus*, ~stick Guldstav. Is. om en Oberst v. Livgarden (eller en Kaptajn v. *the gentlemen-at-arms*), der v. visse Lejligheder ledsager Suveränen, og som v. sin Udnævnelse modtager en gylden Stav.

Gollas [go'laɪəs]. Jvf *Mapes!*

gollywog ['gæliwæg] sort Dukkemand, Fantasidukke c; a ~ (or *Gollywog*), a *doll, black-faced, with black hair standing on end like that of an Ateco, dressed in red trousers & blue coat, &c*; *Mr. Chamberlain observed he had been vivisectioning a* ~; *the ever delightful Gollywog book*.

gom [gām] *prov* Tosse, Taabe c [*gomerat, &c, gom-moch*].

gombroon, gomroon [gām(b)'ru:n]. En Slags persiske Lervarer, efterlignede i Chelsea Stentøj.

gommella [gāmellin] Gommelin, Stivelsegummi, Dekstrin c & n.

gommooch ['gæmex, -æk] *prov* enfoldig Stakkel (*Stakker), Taabe, Gaas c [*simpleton*].

gomroon [gām'ru:n]. Se *gombroon!*

gomuti. Tilf. (som 1ste Bet.) Sagopalme c. Malajisk. *gonad* ['gænəd] *Gonade* c, i Biologi, en udifferentieret Sædkirtel, der ogsaa tjener som Æggestok.

Gondwana [gām'dwana:] Gondernes Land n, en uvej-som Bjerg- og Skovstrækning syd f. Gangesdalen.

gone. Tilf. *we are* ~ *men* det er ude m. os.

goner ['gæne] F En med hvem det er ude, En der er færdig eller leveret; hans (. . . deres, den andens) *Gris* c; *you'll have to shoot quick, or you'll be a* ~

gong [gån] *v* røre Gongongen; ringe.

Gonne [gån]. Is. *Maud* ~ (senere *Mrs. McBride*), irsk Skønhed & Agitatrice, f ved 1863, *a cross between Mrs. Besant and Maud* ~.

1. good Tilf ~ *and* . . F god og . . . , meget . . ; *make* ~ Tilf. *amr* gøre det godt, gøre Lykke, gøre et Kup [*succeed, make a hit*], *make his case* ~, ogs. føre Beviset, bevise hvad der skal bevises, *make* ~ [tulbæglægge] *the distance, the ground*; *make* ~ [holde] *his position, their post, the town*, *make* ~ *his word* holde (sit) Ord.

2. good Tilf *I shall never be much* ~ *at* [due stort (. . . gøre det synderlig godt) ved] *examinations, am I never to have any* ~ *of my life?* skal jeg aldrig nyde godt af Livet?, *make* ~. I amerikansk. Se 1 *good* 'to the' ~. Tilf. til En Fordel, som kan opføres p. Kredit-siden [to one's credit]; *that at least is to the* ~; *this is all to the* ~, bl. a. dette er bare godt, t. det gode, *come to* ~. Tilf. lykkes, om Plan &c, *this scheme will never come to* ~, if .

good-bye. Tilf. *say one* ~, i Irland: sige nej til En, give En et Afslag.

goodness Tilf *and Goodness knows* [og Vorherre maa vide] *what besides* . . . Goodney [ˈɡʊdnɪ] *int.* Se Goodnow' Goodnow [ˈɡʊdnəʊ] *int* du Fredsens!, (men) for Guds Skyld! goods Tilf F Skibe, Skuder [ships], *our destroyer ran alongside the French* ~. good-temperedly [ˈɡʊdˈtempədli] *ad* godhertet, &c

goody Tilf. om Person ogs. dydig, moralsk, pæn; *a* ~ *young man, person*; Goody Two Shoes, en Børne-(*Barne) bog af O Goldsmith, *talk* ~ moralscere, sige hvad der er saare pænt. goody moraliserende (. . . pænt) Menneske n, Moralprædikant c

go-off. Tilf *merc* forfaldne Laan pl (som maa afskrives i Bøgerne i en given Tid), (at) *first* ~ straks v. det første Forsøg, *at one* ~ i en Tur eller Tørn, p. en Gang [*in one unbroken spell of effort*].

goo-goo [guˈɡuː] *vi* aagy(e), prov* ogs. skrate — om Spædbarns første Taleforsøg, *the baby giggled and danced and* ~ *ed in the arms of her mother*.

goose. Tilf (i Bet Pressejærn) i pl *gooses*; the Goose, fuldst Paddy's Goose, egl The White Swan, i sin Tid en berygtet Smandskneppe i Rateliff Highway, nu et Mødested f den wesleyanske Mission, *geese and goslings* Hanrakler &c Se *gosling* 'beat' ~ slaa Hænderne mod Brystet (for at varme dem), *slaa Floke.

gooseberry, Goose-Dubbs, goosescap. Det mellemste Ord bær staa længere nede.

goose|chase. Se *wildgoose chase*! ~club Gaaseklub, en Forening der forsynet sine Medlemmer m. Gaas, ~flesh. Tilf *make* ~ *of one's skin* give En (. . . lade En faa) Gaasehud, &c, faa det t. at krybe i En

goosery. Tilf. Tossethed c, Tosseri n

gooseskin. Tilf. (som *Synonym:) Fuglehud c. goose-skinny [ˈɡuːssɪni] som har Gaasekød (*-hud, Fuglehud); *it makes one go* ~. Se *goose-flesh*! goosey [ˈɡuːsi]. Se *goose-skinny*!

goosing [ˈɡuːsɪn] Piben, Udpiibning c; ~ *of the flesh*. Se *gooseskin*! *it came creeping over Glory like a* ~ *of the flesh*.

Gordon [ˈɡɑːdn̩]. Is. Charles George ~, eng. General † 1885 i Khartoum; Chinese ~. Se *Tai ping*!

Gore. Tilf. ~ House, omtrent p. Tomten af det nuværende Albert Hall, i en Del af XIX Aarh. Samlings-

stedet f. mange politiske, literære og sociale Berømt-heder gore Tilf. Bredde c, i Damekjole.

gorge. Tilf. Overmættelse c.

gorgoneion [ɡɔːˈɡoːnaɪən] Medusa-Hoved n, -Maske c. gorgonzola [ɡɔːˈɡenˈzɔːlə] Gorgonzola c, en Sort meget skarp Ost

gorm [ɡɔːm] *vt*: ~ *down* sætte tillivs Twain, *Selections 251 T.* ("if there is such a word")

goroon [ɡoːruːn] Godron c, en aflang eller snoet Bule, p. ældre Metalgenstande, ~shell [-fel]. En Trompet-snekke. *Lampusia femoralis*.

gorsedd Tilf *one of the stones contributed to the* ~ *is a huge granite boulder*.

gose Angivelig se for Sommerens Slutning c [*go-summer*]; ~harvest; (a good) ~ tidlig Høst

gosha. Jvf *gurdah*!

gosling Tilf ~green sikken(*sisik)grøn.

Goss [ɡɔːs] Is Joe ~, "the champion puglist", Sullivans samtidige og besejret af denne

gossima [ˈɡɔːsɪmə]. Et andet (og lidet brugt) Navn f.

ping-pong gossip. Tilf. (som Synonym t. Passiar.) Fadder-sladder c

gossipred [ˈɡɔːsɪpred] aandeligt Slægtskab!, Fadder-skab n [*spiritual relationship*]; Passiar c [*small talk*].

gossipry [-ri] Se *gossiped*! Slægtnng [*relative in general*], Passiar [*gossiping conversation*]; Passiar, Fadder-sladder c [*gossiping discourse*], fine (. . . gode) Kanutter [*body of gossips*]; Nyhedskræmmere pl.

gossip-shop [ˈɡɔːsɪpʃɒp] Sladderbørs c.

go-summer [ɡoːˈsʌmə] se Sommerens Slutning c. Jvf *gose*!

go-the-ground [ɡoːˈθəɡraʊnd] P krybende, lavsjetet [*grovelling*], you little ~ *schemer*!

go-to [ɡoːˈtuː]. Se *go-off* 'at one' ~.

gouache [fr., guˈʃɑː] Gouache c & n, Gouachemaleri n, Billede udført i Vandfarve, hvori Gummi eller Lim, saaledes at Farverne er dækkende, ikke (som i egentlige Akvareller) gennemsigtige.

Gouda [ˈɡaʊdə] En By i Provinsen Sydholland (Nederlandene), nordost f. Rotterdam. Ogs. Ter Goun; Gouda-Ost c.

gouging [ˈɡaʊdʒɪn, ˈɡuːdʒɪn] bl. a. Opal-Brydning c — i Australien.

goupin [ˈɡaʊpɪn] se hul Haand; Haandfuld c; ~s, især: Gøvner, *ogs. begge (sammenholdte) Næver fulde; *get goud in* ~s gribe Guld m Gøvner.

goura [ˈɡʊərə] 3 Krondue. G. (*coronata*); ~ *victoria* Vifledue c

gourd. Tilf. Græskarflaske, Kalebasse c.

gourmet [fr., ɡuˈmɛʁ, ˈɡuːmɔʁ] Gourmet, Finsmager, Kender c (med Hensyn t. Mad og Vin).

gourmet [ˈɡuːnɛl] 3. Se *gurnard*!

governance [ˈɡʌvənəns] Styrelse, Ledelse; Vejledning c; Forhold n [*conduct*]; for your private ~ [Vejledning] *I may say that* . . .

government. Tilf. (russisk) Gouvernement n; ~, til: Staten; excessive ~ Regereri n; ~man, i sin Tid i Australien: Deputeret, Frange c.

gown *vt*; ~ed. Tilf. bl. a. talarklædt; kappelædt.

goy [ɡɔɪ] Ikke-Jøde, Kristen c. i pl *goyim* [ˈɡɔɪm].

goyal [ˈɡɔɪl]. Se *ghyll*!

goyim [ˈɡɔɪm] pl. Af *goy*.

gra [ɡrɑː] *ir int* min Ven! kære! *gra, apparently*

¹ Denne Forbindelse burde staa efter *be to the good*.

¹ Murray har her: *Now only hist(orical) with reference to Irish customs*.

representing Irish a *ghráidh*, 'my dear', in English books commonly rendered as *agra(h)* or *Arrah*, that's all, -

Graaf [gra:f] Is *Regnier de* -, hollandsk Læge 1678 **Graafian** ['gra:fiən] graafiansk, graafsk, om visse Blærer i Pattedyrs Æggestokke

grab (Greb &c) Tilf F Fordel c [advantage]; *Griberedskab n, Klo, Krog c, &c **grab** v. I 3dje Linie foran «knibe» sæt ogs *

grace. Tilf Anstand, *rel* Naadegave c I 6te Linie læs *his (her) Grace* hans (hendes) Naade &c I 14de Linie efter «tilbords» slettes Tegnet; *of your* - af Deres Naade, *this speech did not come with a good* - from [især. klædte ikke] *one who had done nothing*. **grace** vt. I 2den Linie sæt - ogsaa *rel*, *I should not be the first of my line who has been similarly* -d, benaadet

gradation. Tilf gr Afyd c [ablant]. **grade** vt. Tilf sortere **grade-crossing** ['grɛd'krɑ:ʃ(ɪ)-sɪŋ] *railw.* Se level-crossing! **grader** ['grɛdɜ:] is Sorterer c; -s and packers.

graffiti [grɑ:'fi:ti] pl. Af *graffito*. **graffito** [-toʊ] kradset Tegning c, paa en Mur &c Se *sgraffito*! the *graffiti* found at Rome and Pompeii.

graft Tilf. *amr* Levebrøds-Politik; Svindel c **grafter** Tilf *amr* Levebrødspolitik; Svindler c. Ogs. *graft-man*.

gralling ['grɛlɪŋ] ✱ Se *grayling*!

Grain [grɛ:n]; *Corney* -. En Mand der ved 1890 gav komiske Skitser ("society sketches") p. Piano, *Witness the popularity of Mr. Corney* -, who really must enjoy his own singing and playing. *Besant, Verbena* 128 T.

gralloch ['græləʃ, -ɔk] vt. Se *gralloch*! **gralloch** ['græləʃ, -ɔk] (Hjorte) Indvolde pl.

gramophone ['græməfəʊn] J Gramofon c, et af de Instrumenter der er indrettede til p. varig Maade at optage og gengive Lyd; the *unintelligent music* of a -

gran [græn] F Bedstemor, Bedste, *ogs. Bedsta c. *Granada* [græn'a:da]; *New* -. Kaldes nu the Republic of Colombia.

grand. Tilf. (som Synonym t. storartet:) storslagen **grandfathering** ['grænd(f)ɑ:ðərɪŋ] bedstefaderlige Tendenser pl, Formynderi n.

granite ['græni:t] *amr* «Granit» c, (Slags) grovkornet Is- eller Svalledrik.

grant vt. Tilf. *one cannot take them for* -ed, om Personer: man ved ikke hvor man har dem, der kan ikke stoles p. dem.

grape. Tilf. -s. I Veterinærkunsten ogs Perlesyge, Rognsot, Tuberkulose c hos Kvæg. I Skriftsprog ogs. the *grape-disease*, -nut ['grɛ'pna:t] Druenød - et koncentreret, gummiaagtigt & meget sødt Føde-Emne, "ready-cooked breakfast food"; -vine Vinranke.

graph [grɑ:f, ʃ] vt tegne (en Kurve eller en given Ligning); kopiere, p. en gelatineret Overflade. **graph** [grɑ:f, ʃ] Kopipresse c - der giver Aftryk p. en gelatineret Overflade.

graphiure ['græfiʊə] *soo* Grafiur c, en sydafrikansk Gnavor (Syvsover) m. penselhaaret Hale: *Graphiurus*.

graphologist. Tilf. Haand-Læser, -Tyder c Tyder et Menneskes Karakter af hans eller hendes Haandskrift. **graphology**. Tilf. Haand-Læsnings-, -Tydnings c.

graphin &c. Ordet «Dræg» er paa dansk n.

* Saaledes p. Muddermaskine en Ske, der v. sin Vægt trykkes mod Bunden, hvorved Skeen fyldes - det saakaldte Grab-Apparat.

grappling; - hook Entrehage, - irons. Tilf Bundskrabe c, *ogs Sokn n.

grasp Tilf *conc* Greb, Haandtag, p Sabel ogs Fæste n; the - of an oar, of a sword.

grass Tilf. *go to* -, bl a trimle, ogs.* ramle i Bakken, -edging Græskant. Jvf *verge*!

grasser. Tilf *typ* Ekstra-Arbejder c

grass-hopper. Tilf *loc* *amr* Hummer-Unge c [young lobster]

grassing ['grɑ:sɪŋ] Græsbleg(ning) c.

grass-staggers ['grɑ:sstæʒɜ:] vel Svimmelhed, Apopleksi c [(stomach) staggers].

grassy Tilf - edge Græskant Jvf *verge*!

grate Tilf «Riv» n, a tiny - of nutmeg ganske ldt (*ldet) Muskatnød. **grate** vi. Tilf. skrabe, skure, her *heel* -d on the rugged shore. **grate-area** dmp Ristflade. Man siger almindelig -, men *heating surface*

grating Tilf. Gitter n

gratuitously ad. Tilf (som Synonym til *unmotiveret* -) ganske til Overflod

grave (Grav) Tilf. *went (down) to his* - [gik i sin Grav] with a wondering admiration of you.

Graves [grɛ'vz]. Især J. J. -, "our provincial Wana-maker".

graywacke ['grɛi'wæk(i)] *geol* Graavakke c [rubble-stone].

graze vi Tilf. *grazing fire* raserende Ild

grazing Tilf. -farm Græsgaard, *Be(h)tesgaard.

grease Tilf. *fisherman's* -, i. e. Sovand, Vand n **greaser** Tilf. ogs Mejkaner c. **grease-spot** Fedtplet, *især Fedtflæk; *fig* vaad Plet (*Flæk); there was only a - left of him.

great Tilf *it is a* - expression (...word) here, et Udtryk (...), der bruges meget her; *wouldn't it be* - [storartet] *if we ran down one?*, *she's* - on [svær t at] *kissing*. **great** s Tilf. -s Embeds-Eksamen c af højere Grad. I Oxford. Svarende t *trips* i Cambridge; a *moderately ambitious man has to face three schools* - *Smalls, Mods, and Greats*; between Australia and Great, i. e. Great Britain.

Greelan Tilf. Abiturient, Mesterlektianer, v. Christ's Hospital (Bluecoat Boys), si irsk Arbejder c som nylig er kommen over. Jvf *Greek*!

gree [grɪ] vi gik & so enes, &c [agree]; if you and me can -. Scott; - [bl. a. stemme] on the same point.

green. Tilf. *keep the bones* - holde Legemet i Vigør, bevare Sundheden sc; *he that makes himself* - will be eaten by the goats hvo der lægger sig i Drav (el. Mask), han skal ædes af Svin. **green** s Tilf the Green. Slaar F for *Bethnal Green*; - in my eye? F synes De, jeg ser saa dum ud?, *near* - gaa i grønt, gaa med det irske Nationalsymbol (*shamrock*); -s, ogs. Grønske c. **greening** ['grɪniŋ] Grønningen c (Keats); «Grøn»æble n, en Æblesort der er grøn, naar den er moden.

greet v. Tilf. - her for [fra] me.

grege [grɛdʒ] *merc* raa, om Silke; s Raasilke c; - silk.

grew vi. Se *grue*! **grew** [gru:] sc Mynde c, &c [greyhound].

grey. Tilf *go* - [blive graa, graane] about the temples; -back ['grɛbæk] J. sl Sø, *ogs. Sjø c; then a - cleared us out; -beard. For Stenkrus sæt Stendunk c. Jvf *bellarmine*!

grid [grɪd] Gitter n; Sl, *Sl; Rist c.

griddle. Tilf. Jærnplade (i. Bagnings), *Bagstehelle, Takke c [grɪdlɛ]; -cake. Se *griddlecake*!

gride [graid] vt skære ned i (med en skurrende Lyd);

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. væklende med [ə]

gnide (*ogs. gnisse) mod, skurre i (Ørene) Jvf *grate!*
 gride [graid] Skæren, Gniden, *ogs Gnissen, Skurren c.
 gridiron. Tilf. the *Gridiron* F om det *amr* Stjernebanner [*stars and stripes*], ~ *club* Harecelleringsklub *amr* — hvor Medlemmerne kommer sammen for at harecellere hverandre

griego [ˈɡri go] Se *greggio!*

grievous. Tilf. *do her (a) — injustice* gøre hende blodig Uret

griff [grif] *sl* (aftalt) Tegn, Signal n — mellem Forbrydere; *he's got the straight — for st. Jvf tip!*

grig [grig] *of amr* irritere, ærgre; *That remark seemed to — him a little.*

grill *et* Tilf. «overgitre», kassere (Frimærke) v en gitterformig Figur. grill *vi* ristes, grilleres grill Stegerist; Grillade c, ristet Kød n; *devil'd — grillage*. I Stedet for «slyngede Ornamente» sæt liggende Rist c — et Slags Tømmer-Underlag, hvor der bygges p. daarlig (sumpig) Grund

grille [gril] Gitter n, the tall gilded ~ *of the park.*

grimalkin. Tilf. ogs om Hunkat; *an ancient —, who pricked up her ears.*

grimly *ad.* Tilf. *laugh —*, brandgult.

grind *et & abs* slibe, om Træmasse grind (Malen &c) Tilf. *keep him hard at the —* holde ham til Ilden, ... stramt i Selen.

grip. Tilf. *amr* Maskinkarl [*scene-shifter*], Kabel (bane)vogn [*grip-car*]; Rejsetaske c, &c [*gripsack*]¹.

grip-car [ˈɡripkɑː] *amr* Kabel(bane)vogn [*cable-car*].

gripe *et* Tilf. volde (En) Knib, *such stuff as would — on ø.*

gripgrass [ˈɡripɡrɑːs] & prov Burrenerre c, &c, *Klengegræs n, &c *Galium aparine* [*cleavers*, &c]; —rail Skinnækrop c.

grisaille [ɡriˈzɛl, fr.] Grisaille. Maling c af «grat i grat»; Billede (... Tag, Kirkevindue &c) n malet «grat i grat», *Thornhill's —s.*

gristed. Henvisningen skal være *grizzled*.

grit[gru]l [ˈɡritɡruːl] Grynvælling, —stone Sandstén groaning Tilf. —cheese Barsel-Ost se.

grobman [ˈɡrɒbmən] Blankestén c. *Pagellus* [*sea-bream*].

grogging [ˈɡrɒɡɪŋ] Grogdrinking, F Grogging; Udvinning c af Brændevin som har trukket sig ind i Emballagen (Træet) — og som er væsentlig todfrit.

grogsman [ˈɡrɒɡsmən] Brændevinshandler c, *sly —*, i Australien &c ulovlig Brændevinshandler, *ogs Gauk c

groinery [ˈɡroɪnəri] Hvælv-Ribber pl, Ribbeværk n

Grolier [fr., ɡroˈliɛ]. Is. Jean —, fransk Bogelsker † 1565; Grolier, Bog c (... Bogbind n) fra Groliers Samling. Med geometriske Figurer, Arabesker, Bladornamente i Guldlinier. Grolieresque [ɡroˈliɛːresk] Adj.

groovement [ˈɡruːvmənt] arch Fals, &c; Rifle c. grooving [-vɪn] *conc* især: Rifling; Rifle-Gang c, pl ogs. Førlingsmidler; the —s of the rifle; bullets that took the —s; —plane Nødhæv [router-plane]. groovy [-vi] F som altid gaar i samme Spor, i samme Skure; *he is what may be called a — man.*

groser [ˈɡrouzə], grosert [-ət], grossart [ˈɡrouzət] & so Stikkelsbær n [*gooseberry*]; *he just jumped at the ready penny, like a cock at a groser.*

¹ Mærk ogs. *and the best o' working is, it gives you a grip hold* [i. e. a very firm grasp] *o' things outside your own lot.* Eliot, *A Bede* I 152 T. Et folkeligt Udryk.

gross. Tilf. ~ *of Naples* Gros-de-Naples n, en Slags Silketøj fra Neapel.

2 ground I 5te Linie burde foran *elect* staa *amr* Tilf. Forfang, *Forsyn n, paa Fiskesnøre [*bottom*, &c], *afford — for* [give Anledning til] *an important objection, the ear to — m* Øret t Jorden, (som er) meget lydhør; *the ear to — President; come (or go) to the —* ogs bukke under, trække det korteste Straa.

groundhog Tilf. kapsk Jordsvin n [*aard-vark*], *prov amr* Larve, *ogs Aame c [*larva*, *grub*]. —landlord Grund-Ejer, Tomts Ejer c, —line. «Grundlo» er undert. n, —robin ½ Rødkælk, *Rødfinke c, &c: *Sylvia rubecula* [*robin*, *amr chervink*].

grounge [ɡruːn(d)ɪɡ] *vi* se være sur, murre, knurre, brumme.

grouse. Det systematiske Navn efter «Rype» skal være *Lagopus* &c.

grout [ɡraʊt] *vi* prov rode, i Jorden, som et Svin, *—ing like a pig with his ring come out*

grow *vi*. Tilf. *I have — beyond* [er vokset fra] *that, — up*. Tilf. fig blive voksen, *would she never — up, never behave like other girls? a pump nearly —n up* [nedgroet] *with nettles and rye-grass*. growing; —lad. Tilf. *Opvokning c growing (Vækst &c). Tilf. —pain Vokseværk c.

growl *vi* Tilf. F køre i (. . . tage) en firhjulert Droske; *We 'growl' when a party's done*. growler. Tilf. *rush the — ta' Kanden* og gaa hen og købe Øl *amr*.

growth; children of a larger —. Tilf. *mere fremvoksede Børn.

growthy [ˈɡroʊpi] *agr* drivende; *its warm, — climate*.

grab *et*. Tilf. P spise, spise op.

grabstake Tilf. *work on a —*, især: arbejde p. en Lod (claw), som kun giver Kosten i Udbytte; —wards [ˈɡræbwɔːd] *ad* i Retning af Måden; *hasten down —*

grudge *et*. Tilf. (med Negtelse ogs) finde overdreven; se paa; *if it took half the revenue, nobody would — it; I don't — the money*, is. jeg ser ikke p. Pengene

gruel. Tilf. *get (or have, take) his —* blive meget medtaget, faa sin Bekomst, blive slaaet ihjel; *give him his —* Tilf. (som 1ste Bet.) give ham sin Bekomst.

gruel *et*. Tilf. (som 1ste Bet.) udmatte; gøre ukampdygtig. gruelling. Som Adj. udmattende, angribende, *F ogs. som leter paa; a — *price fight*.

gruff. Tilf. grov — endnu se og i teknisk Brug [*coarse, coarse-grained*]; —goods.

grugru. Ogs. en Slags Spadsere stok fra Orienten.

Grundy Tilf. *Sydney* n, Dramatiker v. 1900.

Guacho [ˈɡwaːtʃou]. So *Gaucha*! guacho [ˈɡwaːkoʊ], guaco [ˈɡwaːkoʊ] & (guach) o c, en Krybeplante i tropisk Amerika: *Miconia guaco*; *pharm* (Guacoblade & —stengler pl

Guam [ˈɡwaːm]. Den største af Marianerne (Ladronerne), i 1899 afstaaet af Spanien t. De forenede Stater.

guan [ˈɡwaːn] ½ Jaku- eller Penelopeløve c [*penelope*, *yacou*].

guapena [ˈɡweːpiːno] ½ Ridderen (i bestemt Form): *Eques lanceolatus*.

guard. Tilf. Aftrækkerbøjle c; *come off —* trække af Vagt; løses af; *the coming-off —* den afste Vagt; *while in the "on —" position* medens man &c staar i Garde (—stilling); *stand on —* [paa Vagt] *before the door*.

guardian. Tilf. undert. Vokter c; *the vigilance of my — was not to be evaded; become chargeable to the Guardians* komme p. Sognet, ogs. * paa Fattigvæsenet.

guard[ri]ng Yderring [*keeper*]; —room. Tilf. —stretcher

[aː ɪ ʊ] osv. lange som i far, feel, fool; [ˈbæ] Trykstavelise; [ð] hat, [ʌ] fall, [ʌ] hot; [A] hut; [ə] hurt; [e] inner;

Briks, Sovebriks c, --swivel [-swivl] Mellemrung c, paa, Gevær, t Fæste f. Remmen

Guarneri [gwa'ne'ri] Is. *Andrea & Giuseppe* -, Violonmagere i XVII & XVIII Aarh. Latiniseret *Guarnerius*.

guddle ['gʌdl] vi se tage (Fisk) m. Hænderne, under Stene &c ved en Flod; - for trout.

Gude ['gʊde]. Is. H. F. -, norsk Landskabsmaler † 1904.

guess Tilf. miss his - gætte fejl, at a - paa maa og faa, *paa Gjet; p Maafaa, at a vague - efter en løs Gætning

guستن ['gestn] vi se være (...bo) som Gæst(er), gæste. **gustling** ['gestlɪŋ]. Staar undert for *gustning*; call a " - " or meeting of the brotherhood. The Sketch July 24, 1901, p. 261. **gustning** ['gestnɪŋ] se Modtagelse c, som Gæst.

guffaw [gə'fɔ] vi briste i (høj) Latter, le højt, *F sprutte ud i Latter)

guide. Tilf. *guides* X Guider, is et t. Rekognoscering og Ordonnanstjeneste bestemt Korps.

guldhall. Tilf. at (the) *Guldhall* p. Raadhuset.

gulle [gʊl]. Se gyle!

guiltily ['gɪltɪli] ad især: skyldbevidst

guinea-hen. Tilf. - flower X Vibeeg n: *Fritillaria meleagris*. Ogs. snake's head.

Guinness ['ɡɪnɪs]. Is. *Edward Cecil* -, Ølbrygger, Menneskeven, f. 1847, Baron 1891. Jvf *Iveagh! the - Trust*, et Fond t. Opførelse af Mønstehuse m billige Lejligheder, the - housing scheme.

gulpure [fr, gi 'pjʊə] Gulpure c, -Knipflinger pl, en Efterligning af antike Knipflinger Jvf *gimp!*

gulver ['ɡwɪvə] theat Smiger; Snuhed (*Sluhed), Kløgt c, Kunster pl [artfulness]

gulf-weed ['ɡʌlfwi d] «Sødrue», bærberende Sargassotang c *Sargassum bacciferum* [sea-grape].

gully ['ɡʌli] Historie, *ogs. Skræne c; Bedrageri n; do you think you may put any - you will on me? at du kan binde mig p. Ærmet, hvad det skal være?

gullery ['ɡʌli] Maagekoloni c, *ogs. Maagevær n.

gully-knife ['ɡʌlnaɪf] se stor Kniv c [gully].

gum [ɡʌm] vt amr lægge ud [en Sav a saw], *vikke [en Sag a saw]. At henhøre t. gum Tandkød. gum (Gummi). Tilf. Gummitræ n [tree]; -s Gummigaloher

amr [rubbers], - of the eye Søvn (i Øjet), *ogs. Øienvar c, Sovegriser pl.

gum|benjamin Se benjamin! --boot ['ɡʌmbʊt] Gummi-Støvle; -Galoche c.

gummer ['ɡʌmə] amr Sav-Udlægger c, *Vikke-jærn n.

gun. Tilf. amr Pistol, Revolver c; they carry too many -s for you, overført: de er dig f. stærke, a great-gun gale J. en forrygende Storm, en Kustorm; son of a -. Undert. Artillerist c!

gun|bank ['ɡʌnbʌŋk] fort Kanonstand c, Emplacement n, --captain X Kanonkommandør c; --layer [-leɪ] Kanon-Skytte, *-Skytter c, --liner art Foring c, i en Kanon gunner Tilf. (som 1ste Bet.) Skytte, *Skytter c. I Stedet for - J. Kanoner indtil Ordet "kiss" sættes Kanoner; X sl Artilleriofficer c; J. især. Overkanoner, seaman - Underkanoner; chief - Artilleri-Assistent c, the -s X sl Artilleriet gunnery ['ɡʌnəri] Artilleri n [the science of artillery].

Gunning ['ɡʌnɪŋ] Is *Elizabeth* - † 1790 & *Maria* - † 1760, berømte Skenheder, portrætterede af Romney o a. og tit fremstillede i Gravurer.

guppah ['ɡʌpə ?] Guppah c, en rund Vidiebaad, p. Tigris, &c

Gurth [ɡʊθ] Cedrics tro Hyrde i Scotts *Ivanhoe*. Jvf *Wamba!*

gusher. Tilf. (som 1ste Bet.) Springbrønd c [flowing well].

gust [ɡʌst] vt se smage; sætte Smag paa, - their gabs gøre sig tilgode, smause.

gutter Tilf. -s Smuds n. Skotsk; clean dickies, and no -s on his breeks; -snipe. Tilf. *Mother Guttersnipe* - i F. Humes *The Mystery of a Hansom Cab*.

gutty ['ɡʌti] Golfbold, Golfbal c, af gammel Type, the obsolete - Jvf. *rubbaor!*

guy [ɡaɪ] vt is. bardunere Jvf *guy-rope!* securely -ed. **guy** [ɡaɪ] vt gøre Nar af.

Gwyneth ['ɡwɪnəp]. Se Art. *Madoc!*

gymnasia [dʒɪm'neɪʒə, -ʒə] pl. Af *gymnasium*

gyn [dʒɪn]. Undert. for *gin*, Maskine &c

gypsoplast ['dʒɪpsɒpləst] Gipsafstøbning c.

¹ son of a gun. Ifd. *Trv. C. D. a rogue, a rascal*. Tvivlsomt.

H

Blandt Forkortelser tilf. H o: *hydrant* - som Opslag p. Gadehjørner &c; H. A. C. o: the honourable artillery company; H. B. o: hard black, p. Blyanter; H. C. o: heralds' college; holy communion; honourable company; house of Commons; the - steamer 'Proserpine'. Jvf H. E. I. C. S.; H. E. I. C. S. o: honourable East India company's service; H. H. o: hard hard, p. Blyant; H. H.; the - o: (Ally Sloper's) Half Holiday; H. P. Tilf. *hydropneumatic*.

habib. Tilf. a man of spare -s en tarvelig Mand i sin Levemaade.

habitat. Tilf. Strøg, X Voksested n.

hack (Lejehest &c). Tilf. Lommekronometer n, &c [hackwatch]; især amr Droske c, &c [hackney-carriage]. **hack** [hæk] vi & abs hakke, hakke, have Hakke-hoste. **hack** [hæk] gitret Rammeverk, Gitterværk, Spileværk n, Spiler pl [grated framework]; Tørrestillads n, Fiskehjæld [flake for drying fish]; Høhak, Hæk c [feeding rack, in a stable]; Stativ, Bræt, Tørrested n, hvor Mursten anbringes [drying frame]; Stabel c, af ferske Mursten [pile of green bricks]; i Falkonerspr. Bræt n, til Høgemad; halvfri Tilstand, Halv-

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [ʊ] the, [ɪ] thin; [ɪ] she; [z] measure; [ɪ] sing; [a, æ, e] osv. vaklende med [e].

frihed c, hvorn uadresserede Høge (undert Jagthunde) holdes [state of partial liberty]. Jvf det fig. v *hack!* be (...fly) at -, keep at -. **hack** [hak] vt anbringe (. opsette) til Tørring, holde halvfr - om Høge, undert om Hunde, the -it greyhound bitch Scott

hack-berry ['hakberi] prov & Hæg c [hagberry], Hægge(*Hegge)bær, amr Nælde(*Nesle)træets Bær n

hackle. Signaturer \ foran «Nakkehaar» udgaar Tilf. s Halsbælg n; show s, om Hund ogs sætte Man

hack-stakes ['hakste'ks] sp Løb f Hacks, Løb f Heste der ikke er bearbejdede af Trænere af Fag.

haddock Tilf *Haddocks*, i mere sl ordinære Aktier i den store nordskotske Bane, "because the succulent fish of the Fionn variety is largely transported by this line".

haffit Jvf *liart!*

haft vt Tilf sc bosætte, anbringe [fix, settle, as in a habitation], ed, bosat, &c, stedvant

hag Tilf. se tidligere opbrudt Mos(*Mose)land n, through moss and - hag Ogs for hadj.

haggarty-taggart ['hageti'tageti] se pjalte, *is fillet, this ~ Egyptian.

haggle vt forhugge, skamfere, sønderflænge, skamfere, medfare, a litter of hamstrung horses, and -d men behind them A. C. Doyle.

hagioscope ['hagioskop] arch Hagioskop n. Jvf Note t squint!

hagweed ['hagwi:d] p Lyng c & n, Gyvel c [broom]; worm [værm] se Hugorm.

haick, haik [haik] Haik c, et aflangt Tæppe som Araberne hyller rundt Hoved og Krop. Ogs hylke

hail int. Tilf say a Hail Mary læse et Ave (*ogs hl dig, p hilde) Maria.

hairbreadth. Tilf. he had just, by the merest -, escaped a scratch; -dressing. Tilf ~ saloon Frisørsalon, Barbérstue c; -eve. Signaturer skal være &, -guard Kæde af Haar; -heaving haarrejsende; -descriptions; -raiser noget n haarrejsende, a perfect -, -splitting. Efter «haarkløversk» tilf s Haarkløveri n **hairst** [hæ ost, herst] se Høst c [harvest].

hairstone I 2den Linie udgaar «versk, s Haar-kløveri n, -trunk Hestehaarskuffert.

hake [he'k] Tørreskur n, som t. ubrændte Murstén hake vi. Se *haik!*

Hal Tilf. undert. f. *Harold*.

hale Adj. Tilf. the dead and wounded outnumbered the -.

Haleb ['ha'leb] s

half. Tilf. one and a ~ hours [halvanden Time] of valuable time. half s. Tilf Halvaar n, Læsestermin c. Ogsaa f. half-back; -mast. Tilf. have her flag -, paa halv Stang; her flags were struck -; -mast vt hejse (Flag) paa halv Stang; -over F paa en Gir [half-sea-over]; he was -; -term halv Termin; at - i Midten af (...midt i) Læsesterminen; -text halvtør Haandskrift c; -tone Neichché c. Modsat: line (Strogecliché); -un; the Half-Un, i. e. *Ally Sloper's Half-Holiday*; -volley. Det tekniske Ord er Halvflugting c; -wit Pjante c.

hailbutter ['hailbute, hál-] Helleflynderfiske c, &c. Dette ogs. om Farlejet.

hailcutts ['hail'utiks] Halioutic c, Lære om Fiske og Fiskeri.

¹ **half** faar her samme Værdi som *term*. A half er saaledes i Elton 4 Maaned, idet der er tre terms i et Aar.

hall Ogs. kort f *music-hall*. Tilf. a hall' a hall' (gør) Plads f de dansende! Et git Udraab v. Masker &c **hallan-shaker** ['halen'fe'ke] paagaende Tigger [sturdy beggar], Tigger, Skælm c

hallelujah Tilf ~lass Hallelujapige; she had been in the Army as a -

hallian, hallion ['haljen] prov Bonde, Bondeknoild

[clown], Degenigt, doven Knegt c

hallo(a) [he'loa]. Se *halloo!*

hallow vt Tilf ære [reverence]

hall-porter ['hålpå'te] Portner (i Forværelset), Porter c **hall-way** [-we:] is Forstue, Entrée c

halma ['halme] sp Halma c & n, Længdehop n med

Vægte (*Vegter) i Hænderne, den vigtigste Del af et git græsk Pentathlon (Femkamp), Halma c, et Brætspil.

halo vt lægge en Glorie om.

ha-loy ['ha'loi] int kom ned! I kantonsk Pidgin

Halsted ['hå'lstet], ~ Street Chicagos længste Gade

ham Jvf vt dry!

hamadryad Se ogs *suncherchor!*

Hambro ['håmbro] «Hamburger»drue c, en sort Varietét af Druer Ogsaa ~ grape. **Hamburg** Se *Hambro!* **Hamborger** c, en lille (*liden) Varietét af Fjerkræ, m blaa Bøn

hame-cover ['hemkavø] Kuntkappe c [housing].

hammam ['hamem] romersk Bad (*ogs. Romerbud), tyrkisk Bad n; især the *Hammam*, i Jermyn Street, London. Jvf *hammums!*

hammel ['håmel] agr. Se *hemmel!*

hammer v. Tilf. merc trykke, om Marked, om Priser, (ved symbolske Hammerslag) udelukke (En fra Børsen &c), erklære (f.) udelukket, erklære insolvent; they -ed me in the House. **hammering** ['håmærin] Hamren, Hamring c, merc symbolske Hammerslag pl, Udelukkelse, især fra Børsen; Insolvens c; his ~ arose out of the business.

hammock. Tilf ~rails Finkenetsrække c

hamper vt. Tilf. ~ the lock bringe Laasen af Lave, i Ulave (*i Ulag)

1 hand Tilf. ~ over fist. Se ~ over ~! a cool ~. I Oversættelsen læs uforkammet; first ~ fra første Haand [at first -]; I want to know things first -; be a bad (good) ~ at. Oversættelserne skal, hvad Adjektiverne angaar, staa i omvendt Orden; get his ~ out, overført: miste (el. komme ud af) Øvelsen, make a ~ gøre Udvej (til Pengen) amr [raise the wind]. Se make a raise! make a better ~ of the stilts bruge Stylerne bedre, gøre det bedre p Stylerne; by ~ Tilf. send it by ~ sende det pr. Bud; hold in ~ holde tilbage; styre; keep matters in ~ vedblive at (el. vedblivende) være Stillingens Hærr; klare Stillingen, klare det; keep them close in ~, ogs. holde dem stramt, i stramme Tøjler; stand one in (or on) ~ git angaa (el. vedkomme) En; paahvile (el. paaligge) En, være Ens Sag; of his own ~, undert. paa egen Haand; on the other ~, især: paa den anden Side; he had time on his ~, havde Tiden t. sin Raadighed, havde god Tid; let it come to her ~, komme hende ihuende; ~ under ~ Haand f. Haand: idet der klatres nedover.

2. hand vt. Tilf. føre [on Dame a lady]; singing and -ing Mrs. Malaprop; ~ me a chair sætte en Stol frem til mig.

hand-cast ['håndka'st] Sténkast: som Maalsbestemelse; a short ~ off he saw a lighted window.

hander. Tilf. drive a ten-hander køre m. ti Heste under en (*et) Tømme.

hand[ful]. Tilf. F Menneke, Eksempel n [specimen]

[a' i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; [b'a] Trykstavelse; [k] hat; [k'] fæll; [k] hot; [k] hut; [e'] hurt; [e] inner;

of humanity], a curious (... queer) -; she'll be a - for any husband hvem der saa bliver hendes Mand, saa faar han sin fulde Hyre; she'll have a - whichever of their ladyships gets him, --grip Tilf Nærkamp c, Haandmænge n, come to [1] -s with the enemy.

handicap. Tilf fig Byrde, Tyngsel, fig Ulempe c Jvf ogs. *beaten! the one - of [den eneste Ulempe, som er] distance...*

hand-in-glove ['handin'glav] *ad* fortrolig, intimt, *act* - with optrede i intimt Forstaaelse med .

handiwork. Tilf fig Gerning c, Værk n, that is his -.

handjar ['handga'] Se *hanjar*!

handkie ['handki, -nki] Se *hanky*!

handle *vt* Tilf skætte.

handle-bar ['handlba'] *sp* Styr, *Styre n, paa Cykle.

handsel. Tilf. Haandpenge *pl*, første Termin eller Afbetaling c [earnest-money].

hands-upper ['handz'ap] En der rækker Hænderne i Vejret (som Tegn p. Underkastelse &c), En c der strækker Gevær; to admit this is to be -s indeed, er i Sandhed at strække Gevær, kapitulere

hand-to-mouth ['händtə'maʊ] efter (... som følger) Principet «af Haanden i Munden», der kun duer f et Øjeblik, a most dangerous and - expedient.

hand[upper] ['hand'ap] Mindre godt f *hands-upper*, -write [-rait] v haandskrive Som Modsetning t. at maskinskrive *typewrite*, *type*.

handy. Adj Tilf be - skrup (ogs. *skynd, *synt) dig! *handy.* Adv. Tilf. ogs mod before; - before the review;

-man ['händimän] En der (kan) bruges t. alt muligt, *Altinuligtmand [odd-man]; Haandlanger c; he described himself as a - to [hos] a spirit merchant, -pandy [pundi] F Lanke c, Barnehaand n

hang *vt*; - fire, om Person. Igge i Dødvandet; ikke ville til. **hang** *vi*; - in the wind. Tilf. om Ting være (el. staa) uafgjort, staa p. det uvisse; - off slippe; holde sig tilbage; *we hung off [laa ude] in the stream, waiting for him*; - on. Tilf - upon [hænge ved] him with all her love; - to hænge ved, hænge i; with the bleeding scalps -ing to their belts; -bird Baltimorefugl; *Hyphantas Baltimore*; --dog Galgefugl, *Galgenfugl, Galgenkandidat c; two -s.

hanger. Tilf. (hængende) Rakle [pendent catkin]; *proot* langstilkot Tare c [tangle].

hang[nest] ['hänquest] *tr.* Se *hang-bird*! --net Drivgarn [drift-net].

hanjar ['händga'] *hanjar* c, en persisk Dolk.

hanky ['hänki] P Lommeterklæde n.

hanky-panky. I 2den Linie skal *pl* flyttes bag *Fiksfaksorier.

Manover. Tilf. *go to* - P gaa ad Hekkenfelt (ogs. *rejse ad Helvede) til.

Hansa ['hänso]; *the* - Hansa n, en tysk Koloni i Santa Catharina, Syd-Brasilien.

hap *vi*. Tilf. - upon støde paa glt & poet [come (or stumble) upon]. **hap** [häp] so Bedækning, Kappe, Kaabe c. **hap** [häp] *vi* so hoppe; halte.

happen *vi*. Tilf. - along p komme gaaende; komme forbi; - in p & *amr* (træffe til at) komme ind; - into a chapel.

happily *ad*. Tilf. heldig, træffende; *Lord Kames* has very - observed that...

happing ['häpin] so Bedækning c; *conc* Dække [covering]; Tæppe n [coverlet, quilt; rug].

happy. Tilf. rei salig [eternally -]; the Happy Valley, et Sted i Sussex; I trust she is now -; get -, især:

blive lystig, . . . gemytlig, --omened ['hapi'o'mend] lykkespaaende.

Hapsburg Tilf Habsburger c, the realm of the -s.

hard (Adj) Tilf. a - case, især *amr*: et vanskeligt Tilfælde (at behandle), en uforbederlig (Person); en forhærdet Synder, en forhærdet Forbryder, et slet Subjekt, en daarlig Fyr, en Døgenigt; a - [ubehandsket, bar] fist, the - fist battle [Kampen p. tørre Næver] was postponed; - life. Se - living! Undert det n at leve stærkt, Udsvævelser *pl* [fast life], - sense massiv Forstand, Snusfornuft; the mysterious dual of - sense and empyreal fancy Bulwer, The Caatons, the - word, i Irland. et Vink, et Nys; (et) Varsel, en Advarsel; having got the - word of what was goin' on..., his - work hans strenge Arbejde, hans sure Slid n **hard** (Adv.). Tilf they were brought up - de havde faaet en haardfær Opdragelse, de var groft vant, go - Tilf it'll go - if [skulde gaa underlig til, om] I don't post this letter safely..., that goes - with him det gaar ham nær, *ogs det gaar ind p ham; live - Jvf hard living! they drink too hard - and they live too -, for stærkt.

hard-bake Tilf. (som dansk Oversættelse) Slik n.

hard-bitten Ogs som bider meget, sejt, i Kamp.

harden *vi*. Efter «forhærde» sættes Semikolon. **harden** *vi*. Tilf *merc* strammes.

hardly *ad*. Tilf. live - leve strengt, leve i trange Kær, have det trangt.

hard-won ['ha'dwan] med (saamegen) Møje vundet (... udvirket), sejt tilkæmpet, surt fortjent.

Hardy ['ha'di] Is. Thomas -, Romanforf. f. 1840.

hare-brained Tilf. fortløjen, his - scheme.

harems Tilf. harem-lik Harem n. Modsæt. *selam-lik*.

hare's Tilf - foot Rødkløver c: *Trifolium arvense* [- foot trefoil]; *Kørkstræ n, i Vestindien & Mellem-Amerika *Ochroma lagopus*.

haricot. Ogsaa - bean.

hark *vi* (gaa, &c); - away. I Imperativ især afsted! Undert - and away!

harl *vi*. Tilf. *sp* dorge [troll for fish].

harm. Tilf. believe - [ondt, noget ondt] of him.

Harmodius [hä'mo'dies]. En græsk Frihedshelt f 514 f. Kr.; sing - synge Hymnen t. Harmodi Pris; the praises of Harmodius and Aristogiton were publicly sung at the great Panathenæa.

harmony Tilf be out of -, især: stikke af [mod with].

harness. Tilf. I must get into the - again, overført *ogs. nu er det atter Stri(e)skjorten og Havrelefsen. **harness** *vt*. Tilf. *amr* binde an (el. give sig i Kast) med [tackle].

haro ['häro] *int* Hjælp! Glt & paa Kanal-Øerne. Jvf harrow! - and help, and hue and cry, every true man! Scott.

harp. Ogs. f. *harp-seal*.

harpat ['ha'pät] *hind* Bjørn c.

Harrington. Is. James -, politisk Forf. (Oceana) f 1677. **Harrison** Is. Mrs. -. Se *Malet*!

harrowtry ['härotri] so Heraldik c [heraldry].

Harte [hä't]. Is. Francis Bret -, *amr* Romanforf. &c f 1902.

harum-scarum. Efter «fremfusende» tilf., flygtig.

harvest/home Tilf. Jubelsang v. Høstens Slutning, v. Høstfest. Jvf Eliot, A. Bede II 300, II. LIII (307-8) T! --man Meyer, *Skur(d)mand c, *pl* Skurdfolk.

Haskell ['häskel] *sp* Haskell-Golfbold [rubbaacor]; you lost siew new -s in one round. **Haslar** ['häsl]. Et Sted ved Gosport, nær Portsmouth, m. et Orlogshospital.

[e^h] hate; [o^u] so; [ä] I; [au] out; [ø] the; [b] thin; [j] she; [g] measure; [n] sing; [a, ä, e] osv. vaklende med [e].

tal, ~ *Hospital*; ~ *hags* ♀, om Plejersker ved ~ Orlogs-hospital

hass [ha s, has]. Staar P for *ass*

hat [hat] *et* behatte, bedække m en Hat; forsyne m Hat, skænke (En) Kardinal(s)hatten; belægge (en Plads) m. sin Hat, a *-ted kitt* en (*et) Spand m. Laag †, Mælk m. Fløde ovenpaa, *ogs Tykmeik c.

hatch s Se *hachure*!

hated ['hetid] is. forhadt

Hatfield Tilf. Et Sted i Hertfordshire.

hath [ha'p] *hind* Hath c = 0 4571 m = 1 *cubit* (covid).

hat|peg ['hátpeg] Hatteknage (*-knag) c, *have a ~ somewhere* have (stadigt) Tilhold p et Sted Jvf *hang up his hat!* --rack, --rail, --stand Hattestativ.

hatter. Tilf. *austr* min Mand der arbejder alene, énlug (*énslig) Arbejder c.

hat-trick Hattekunst, i forskellige Tilf. Især i Cricket. *the feat of a bowler who takes three nickets by three successive balls — deserving a new hat.*

haugh [ha x, harf] se laytiggende Engstykke n, Engflade c, især mellem Bakker eller v en Vandbred, Delta n, *ogs Øre c

haulage. Tilf. (som lste Bet) Trækning, Slæbning, Haling c [*traction*].

Haulbowline [há'l'bo'lin]. En Orlogsstation v Queens-town (Munster, Irland)

hauling Halen c, &c, ~ *song* ♀ Opsang.

hauling-line ['há h'lain] ♀, Haandjolle c.

hailyard ['há'ljéd] ♀. Se *halyard*!

haunch. Tilf. ~ of *venison* Hjortekølle c.

haunt [há'nt, a'] vi & abs spøge, gaa igen. **haunt**. Tilf. *keep low ~s* komme (..vanke) p. simple Steder

Hausa, **Haussa** ['hausə] se *Houssa*!

haveage ['hávidg] *prov & ir* Byrd, Herkomst, Slægt c [*lineage*, *parentage*] Ogs *haveage*; a *man of Western ~*, fra Vestlandet.

Havant ['hávent]. En Landsby nær Portsmouth. Jvf *Rook's Hill*!

1. **have** *et* Tilf. F faa Ram paa, tage, ta', i forskellige Tilf; *amr* vædde [bet], *I'll ~ you a silver dollar*, ~ *him out*, is udfordre ham (t Duel), ~ *it out*, is. faa det sagt, sige det frem, faa det endelig afgjort [*have it finally settled*]; ~ *it out with him*. Se ogs. Tekstens ~ *it out of him!*; ~ *it over* have (... faa) det overstaet, omtale det; *there wasn't a house where it wasn't had over and discussed*.

2. **have** *vi*. Tilf. ~ *out with it* komme frem med det, tale rént ud.

haveage ['hávidg] *prov & ir*. Se *haveage*!

havena ['hávnə] sc. Staar f. *have not*. Jvf *fit*!

Haverstock ['hávesták], ~ *Hill*, ved Hampstead, London.

haw [há] sc. Se *haugh*!

Hawels ['há'is]. Is. *Ilugh Reginald* ~, Forf., f 1888.

haw-haw *vi*. Tilf. le højt, le godt.

Hawkbite ['há'kjubait] Belle, *Gadeslusk, Slusk c i Begyndelsen af XVIII Aarh.; *in the old ~ days*.

hawse|pipe ♀, Klyds, -Rør; Halegat n; --plug ['há'z-plæg] ♀, Klydsprop.

hawthorn. Tilf. *pink-flowered* (or red) ~ Rødtjern; *Crataegus oxyacantha rosea*.

hay; **make** ~. Tilf. F bringe alt i Forvirring; rode; *don't make too much ~!*

Hayley ['hetli]. Is. *William* ~, Digter & Prosaist † 1820. Jvf *Triumphs*!

hazard. Tilf. *at any ~* for nogen Pris; f. enhver Pris;

at all ~s for enhver Pris, det faar (..fik) koste hvad det vil (..vilde)

hazaree ['hazəri] *hind* Se *hazree*!

hazree. Tilf. *chota* ~ den mindre (... første) Frokost 1 **head**. Tilf. ♀ Kurv c; ~ *and harp*, i Irland Plat og Krone, *Mynt og Krone [*- or tail, ~s and tails*]; *the ~ of the corner* en Hovedhjørnestein *bibl* Jvf *reject!* *that sort of thing never enters our ~s*, falder os aldrig ind, *put a ~ on* forslaa Ens Hoved, *fig* bringe t. at svulme [*swell*]; *take the ~ of the table* tage Plads ved (.. indtage) den øverste Ende v. Bordet, sætte sig (... sidde) øverst; *out of his own ~* af sig selv [*spontaneously*]; *all those who had passed over his ~*, is der var gaaet (el sprunget) ham forbi, *with their own ~s* Tilf i eget Haar.¹

2. **head** *et* Tilf. sætte Knap paa; *his gold-headed* [guldknappede] *stick*; ~ *off* ♀, om Vind. bringe (En, et Skib) ud af Kursen; ~ *up*, is. bunde, lukke i begge Ender, ~ *up a barrel*; ~ *him up in a cask* skjule ham i et Fad (v at lægge bunden paa)

3. **head** *vi*. Tilf. bryde frem, om Byld [8 *point*]; *the Potomac ~s* in [udspringer paa] *the Alleghanies*.

head|borough ['hedbarə] + Forstander f. en Tithing; glt & *prov* Fogedbetjent, Politibetjent c, --*canvas* Forsejl pl [*head-sails*]; --*covering* Hovedbedækning.

header I Noten *læs Hotten*.

head|gear. Tilf. min Hejse-Indretninger pl; --*hunter* Hovedjæger, Skalpjæger.

headiness. Tilf. Stigen t. Hovedet, berusende Egen-skab; Beruselse, let Rus c, *feel just a little evanescent* ..

heading. Tilf. Halshugning, Henrettelse, Intimation c; ~ *and hanging*; *wrote out the ~*

head|life ['hedlaif], ~ *drawing* Portræt n; --*light*. For **railw* For(end)lampe læs *railw* Frontlanterne, *For(end)lampe. Tilf. ♀ Forlanterne c, a *steamer's* ~; ~*line* *et* give Titel, overskrive, "Theory of the Murder", as it was ~; --*mould* [-mo'ld] anat Hjerneskal, arch Dørfrise c [*head-moulding*], --*note* Note foran et Kapitel &c Modsat. *foot-note*; --*nurse* Oversygeplejer(ske); --*office* Hovedkontor; --*painting* Se *head-life drawing*! --*piece* Tilf Titelvignet c [- of a book]; --*quarters*. Tilf. *Monmouth is a good ~*; --*serap*. Skal vere --*serang* [-s'trån]; --*way*. Tilf. *railw* fri Linie eller Bane, fri Liniedistance c, aabent Rum n, *the interval of time, or ~, between trains, may become dangerously low*. Jvf *block-system*!

heaping ['h'p'ing] topmaalt, toppet; a ~ *plate of bread and butter*.

hear [hie] s Se *heer*! **hear** *vi*. Tilf. *this was not to be heard* af dette kunde der ikke være Tale om, dette var ikke at tænke paa. **hearing**. Tilf. *this is good ~*, godt at høre; *get a ~*. Ogs. *gain a ~*; *gain a ~* ♀ komme t. Opførelse.

hearsay. Tilf. *have you any more ~s*?

heart. Tilf. *put* (fresh) ~ *in or into* sætte (nyt) Mod i ...; *thank him from my ~*, af Hjertet; *lie near his ~* ligge ham meget p. Hjerte, ligge hans Hjerte nær; *take to ~*. Tilf. lægge sig p. Hjerte [*lay to ~*].

heart|failure ['ha'fif'eljo] Hjertelammelse c; --*searching*(s) Hjertegranskning c.

heart|spoon. Id. andre: Fordybning c i Brystbenet; Brystben n; --*whole*. Tilf. ved godt Mod.

heath-fires ['hi'pfaiz] agr Lyngsvidning c.

1 Parykkon var et Overklassetegn. Retsprotokoller sige. N. N. medte for Rotten «eget Haar» o: herte til den farveligste Almue. Salmonsens.

[a: i' u'] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [á] hat; [á'] fæll; [á] hot; [a] hat; [e'] hurt; [e] inner;

heat-stroke. Nogle skelner mellem - (Hedeslag) og *sunstroke* (Solstik)

heave *vt.* Tilf. ~ *a flag aboard* hænge et Flag ud, hejse et Flag. **heave** *vi.* ~ *up.* Tilf. hiye sig op, rejse sig. Ogsaa ~ *up to his feet.* **heave.** Tilf. Suk *n*; *with a great ~ of relief,* *m* et dybt Lettelsens Suk.

heaven Tilf. *heavens hard* *F* gevaltig, *for three days it poured ~s hard.*

hebetudinous [hebi'tju di:ns] sløv, sløvet

Hebridal ['hebridal] hebridisk **Hebrus** ['hi brəs] *s*

hecetomb Udt. ['heketām, -tu m]

heel. Pag. 447, 9de Linie efter «Hovedet» Komma Tilf. *bring to ~* lade falde tilfode eller tilføje. **heel** *vt.*

Tilf. ~ grube ved Hælen(e); faa fat paa; *amr* forsyne *m* Penge **heel** *vi* Tilf. strikke Hæle **heeler** ['hi le]

Hæl-Arbejder *Modsat.* Saaler; Paasætter af Kamp-hæners Sporeførstærkning; Hurtigløber, En der fægter *m* Harens Gevær; haandgangen; Halehænger, *is.* *amr* solgt Sjæl *c* [unscrupulous follower] **heeling** Tilf. Hæl *c*, Hælstykke *n*, i Strømpe &c **heel** [lift Bag- eller Hæl-fluk [lift, heel-tap]; --seent *sp* Bagspor *n*, *Bagfod *c* *Se* (hunt) **heel**!

heezle ['hi:zi] *so* Løft *n*, Hjælp, Haandsrækning *c*, *lend him a ~* Paa eng. *give him a lift.*

he-foo ['hr'fu] Signalkraket *c*. I Kanton Egl "rise-fire".

hefty Tilf. let at løfte eller haandtere, let haand-terlig.

Heidelberg [ty., 'haidibə:g] *s* **heidelberg** ['haidibə:g] *sp* Heidelberg *c*, et nyt Boldspil.¹

heighy-tighy ['haiti'taiti] *mt.* *Se hoity-toity!*

Heliades [hi'laɪədi z] myth. Heliader, Sols Døtre

heliostat ['hi hosiāt] Heliostat, Lyskaster *c*, et Apparat hvorved Sollys stadig kastes p. samme Punkt. **heliotropism** [hi'li'atropizm], **heliotropy** [-pi] & **heliotropisme** *c*, Planters Bevægelser udførte under Paavirkning af Lysets Retning.

hell [bender ['heibende] alleghanisk Fiskepadde *c* [tweeg]; --diver *z* Lappedykker, *Lappelom *c*. **Podiceps** [water-nitch, &c].

Hellenic. Udt. [he'lenik, -li'nik].

Hellgate. Løbet er efter gentagne Mineringsarbejder blevet lettere at befære.

hellicat ['helikāt] flygig; ubesindig; *s* slem Tingest *c*, **is.* Styggeting *n*; *on some ~ errand or other.*

heller. Jvf. ogs. **hølyer!**

helloa [he'loʊ]. *Se halloo, &c!*

helmet. Tilf. (som Synonym t. Hjelmdue:) Kalot *c*; *born with the ~*, med Sejrs-Skjorte, -Hud, -Hue.

help *vt.* Tilf. *he could not ~ but* [kunde ikke andet end, kunde ikke lade være at] *think of her*; ~ *out.* Tilf. udfylde, supplere, fuldstændiggøre; *øge.* **help** (Hjælp, &c). Tilf. Assistant *c*.

hølyer ['holje] *so* Hule, *ogs. Heller *c* — hvori Søen strømmer ind.

hem *s*; *a ~ of.* Staar prov *f.* lots (or *a heap*) of...

hematid ['hemetid] rødt Blodlegeme *n* [red globule].

hemeralopia. Bør nu oversættes i Henhold t. Noten *v.* nyctalopia.

hempy ['hempi] hampagtig; især *so* skøjeragtig [roguish]; kaad, overgiven, *ogs. flokset [romping]; *two ~ callants.* **hempy** især *so* Skøjer *c*.

¹ The game of heidelberg — played with an intervening net and two large hoop-shaped racquets perforated in the middle, propelling a shuttlecock... *Se The Strand 1904 653!*

hen-feathered ['hen'feðəd] hønehalet, om Hane, ~, *i. e. without sickles or saddle-hackles, as the Sebright bantams. **hen-frigate.** Udt. ['henfrigt].*

Henley Tilf. William Ernest ~, Digter, Redaktør, Kritiker † 1903

Henry ['henri] Henrik, the two ~s. I *pl* ogs. **Henries.**

Henty ['henti]. *Is.* George Alfred ~, Krigskorresp., Forf. af Romaner & Drenge (*Guttes) fortællinger f. 1882.

hep *int.* I sin Tid et Spotterab *v.* Overfald paa Jøder — og da maaske kort *f* Hebrew; the Hep! Hep! Hep! of the Crusaders.

hepatica [hi'patikə] & *Lungenæver *c* [liver-wort].

hepatica *pl* *pharm* Hepatica, Midler mod Leversygdomme

herb-grace. *Se herb-of-grace!* **herb-of-grace** ['he'bəv-'gre:s] Haverude, *Rude, Vinrude *c* Ruta graveolens.

herd Tilf. *a ~ of curlens* en Flok Regnsøver; --book (Kvægs) Stambog.

Herdie ['herdik]; *Peter ~ of Pennsylvania*, Opfinder af det i det følgende nævnte Køretøj **herdic** ['ha dik] lav Faeton (*Trille) *c* med Indgang bag og Sæder p. Siden

here. Tilf. *A here-am-I-where-are-you pudding, i. e.* en Budding (*Pudding) hvor Korenderne lægger Skjul (*Gjemsel) *m* hverandre, --aways ['hierewelz] *ad* P (her) paa disse Kanter

herie [?] rask Dromedar *c*.

Heriot ['heriət], ~s Hospital, med et Gymnasium, i Edinburgh.

heritage *so* *jur* fast Ejendom *c*. **heritor** ['heritə] & Arving, Arvtager *c*.

herling. Bør oversættes (nng) Sørrød *c*

herring [bone Tilf. (som Synonym t. Fiskeryg:) Sildebensmønster *n*, --gull *z* graa Havmaage, *Graamaage, Søeng *c*. **Larus argentatus** [silvery gull]

Hertha ['he'pə] En germanisk Gudinde f. Frugtbarhed. Egl en Misforstaaelse for Nerthus. Et Digt af Swinburne.

Hertzian ['hetsjən] hertzisk; the ~ waves, Svingninger.

hesitant ['hezitənt] nølende, tvivlsadig, usikker; *a ~ look.*

Hester. Tilf. ~ Street, en af Jødernes Hovedgader i New York; ~ street and Baater street.

he-too. Denne Artikel udgaar.

heuch. I 1ste Citat bør *speel* opfattes som klatre *i.* **Hever** ['heve], ~ Castle, i Kent.

hi Tilf. ~ (there)! især: *so* op! Sagt af en Kusk, &c.

hibernic [hi'be nisi] *ad* ogs. paa irsk.

hickory. Der skal læses Valnød(de)træ.

hid [hid] *amr* Skræmsel *n*. Af hideous. Brugt bl. Smaapiger; *she's a perfect ~*

hidated ['haide'tid] indrettet (.. maalt) efter Ból (hude). **hidation** [hai'delʃən] Opmaalning (... Skyldsætning) *c* efter Ból; the Pre-Domesday ~ of Northamptonshire.

hidrotic [hi'drətik] sveddrivende (Middel *n*)

high. Tilf. fornem; *art* (om Sprængstof): brisant; ~ company; ~ explosive; ~ jump Højdespring (*ogs. -sprang).

high. Tilf. --and-mightiness Stormægtighed, --angle; ~ firing or fire Skydning *c* med Overvinkler; --blinder. Tilf. Spion — især om et Medlem af visse paastaaede kinesiske Selskaber; *amr* Opdager, Detektiv *c*; --bred. Tilf. fornem, fin, ædel; ~ horses højt forædlede Heste, Raceheste.

higher *vt.* Tilf. føre (nt) en højere Vej, *is.* løfte (et

Møbel, en Ligkiste, et Spejl) ud gennem Vinduet; - *it through the window*. **higher** *vi* blive højere

high-frequency. Se *frequency*! **Highgate** Jvf Note t *swear*! **high-taper** ['haɪ'teɪpə] & Kongelys n *Verbasium*.

highway Tilf *the Highway* ('Hoyway'). Se *Ratcliff(e)*

hike *vi*. Tilf *sl* drage (dra') af med [*carry off*]; transportere, føre [*convey*]; arrestere, tage (ta')

hill Tilf *a* - [Flok] of *ruffs* **Hill** Tilf. *Octavia* -, eng. Samfundsreformatrice f 1838

Hillyar ['hɪljə]; *The -s and the Burtons A Story of Two Families* - af Henry Kingsley v 1865

hilsa(h) ['hɪlsə] *hind* - Hilsa-sild c, en skattet Alose i de indiske Have: *Clupea ilusha*.

hilt, Tilf *up to the* - fuldstændig, tilfulde, fuldt (el. helt) ud, *P fuldskurende, *pledge, prove up to the* -

himation ['hɪmətiən] *antiq* Himation c, græsk Yder-gewant.

himper dig ['hɪmpə'dɪg] Staar P for *infra dig*.

hinge *vt* Tilf. *a d valve* Klap>(*Klaf)ventil.

hink-and-snifle ['hɪŋkən'snɪv] sc. Se *hinkumsnivle*!

hinkumsnivle [-kəm-] sc ubetydelig (. lille, *liden) og smaasindet, *s* ubetydelig og smaasindet Person, *Dum-ran*, *Tosse c*, *a* - *little devil*

Hinnom ['hɪnəm] *bibl*, *the valley of* -

hint *vt*. Tilf - *no* [ikke ymte et] *word about* -

hip Tilf. - *principal* Gratspær n, *with hands on her* - *s* med Hænderne i Siden

hipparion ['hɪpə'riən] forhistorisk (... fossil) Hest c.

hire *vt*. Tilf - *a house*, *a piece of land*. **hire** *vi* lejes, &c; fæste sig [*hos with*]

hist [hɪst] *vt* pudse (en Hund) paa En eller noget; - *a dog*. **histaboy** ['hɪstəboɪ] *int* puds ham &c Ogs. *steboy*!

histie ['hɪstɪ] sc tør, sprukken [*dry, chapped*]; *the* - *stibble-field*. Burns

histrionics ['hɪstri'ænɪks] Spil, Skuespil n, Teaterforestillinger pl, Skuespillerkunst c.

hit *vt*; - *it*. Tilf især *amr* have (. ha') det, *how are you -ting it?*, *how do you seem to be -ting it by now*, *hay?*, - *off*. Tilf opnaa (saa og saa mange Løb), i Cricket, - *off the scent* komme p. Sporet, *ogs faa Fod, - *out* finde paa [*strike out*]; - *out a brilliant idea*. **hit** *vi*. Tilf gik komme ud af det, enes [*hit it off*]. **hit** (Stød, &c) Tilf. Slag n, i Cricket - modsat: *play*.

hitch *vi*. Tilf. - *on to*, bl a hage (el. hægte) sig fast i; slutte (el. passe) og i...; - *up*, i amerikansk: spænde for. **hitch** *vt*. Tilf. ↓ fastgøre, m. Stik, - *his shoulders* trække p. Skuldrene, *P ugle sig; - *a horse to* [spænde en Hest for] *a buggy*; - *up*, i amerikansk ogs. spænde (en Hest; en Vogn) for; - *up his cart*. **hitch** Tilf. Haandsregning; Fasthagning, &c; Hage, Hægte, Knast c, &c; *next* - bl. a. (*amr*) næste Gang c.

hitch(ing)-post ['hɪtʃ(ɪŋ)pəʊst] Tøjre(*Tjore)pæl. **hitch-up** ['hɪtʃ'ʌp] *amr* Forspænding c, *conc* Forspænd, Spænd; F Parti n [*match*]; *what a nice* - *they would make*!

hitty-missy ['hɪtɪ'mɪsɪ]. Se *hit-or-miss*! *in a* - *kind of fashion*. **hitty-missy** ad paa maa og faa, ogs * paa Slump, *paa Maafaa; *distribute* -

hives *path*. Ogsaa f. *nettlerash*.

hizzy ['hɪzɪ] *prov* & P. Se *hussy*!

hoard *vt*. Tilf *fig* gemme (paa), opbevare. **hoarding** ['hɑ'dɪŋ] Indsamling c, &c; *conc* opsamllet Forraad n;

sammensparede Penge pl, *the -s and the treasures of generations*.

hoast [hoʊst] sc Hoste c *hoast* *vi* hoste.

Hobbes Tilf is *John Oliver* -, Laanenavn f *Mrs. Pearl Mary Teresa Craigm*, Romanfor. † 1906

hobby (Kæphest) Tilf *univ sl* Oversættelse c, *ride hobbies*, bl a bruge Oversættelser, v. Læsning af Klas-sikerna

hobo ['hoʊboʊ] *amr* Omstrejfer c *hobo* *vi* strejfe om, slænge; luske

Hoccleve ['hɔːklɪv] Se *Oocleve*!

Hock-tide ['hɔːktɪd] anden Mandag og Tirsdag efter Paaske.

Hodge. Tilf *the Jolly* -. Se *Roger*!

hog Tilf sc Faar n (*ogs Sau c) - før Dyret har mistet sin første Uld, *a* - *in* *harst* et Aarslam sc

hog-deer ['hɔːɡdiə] *zoo* Porcinhjort: *Axis* (s *Cervus*) *porcinus*.

hoggan Tilf (i Cornwall) Rosinkage c.¹

hogger Tilf (som Iste Bet) Græssti c, Svinen n.

hogshead Tilf. *mech* Kam c.

hoist *vt* Jvf *dip* (i Tillæg)! Tilf - *out* [udsætte] *a boat* hoist Tilf Elevator c *hoistman* ['hoɪstmən] Elevatormand

hoity-toity *int*. Foran «det» i Iste Linie bør staa ogs.⁴

hoky-poky ['hɔːki'pɔːki] Hoky-Poky c, en Slags Is, som sælges p Gaden

Holborn. Tilf - *Hill*. Se Art *Snow Hill*!

holcus ['hɔːlkəs] & Fløjls(*Lodn)græs n.

1. hold *vt*. Tilf. stoppe (. have stoppet), Eks. en Vogn, om Stratenrøvere, - *him to the promise* kræve Løftet opfyldt (. indfriet) af ham; ansé ham for bundet af sit Løfte, - *up* standse; standse, indstille [For-handlingerne *negotiations*], især *amr* stoppe (. have stoppet), Eks. en Vogn, om Stratenrøvere, bryde ind i [*break into*], *amr* ogs hævde, paastaa [*uphold*].

2. hold *vi* Tilf. *warehouses are as full as they can* -, som de kan blive, saa fulde at de ikke rummer mere.

3 hold (Tag), *catch* - of. Tilf. *fig* hænge sig i.

hold-fast ['həʊldfɑːst] & Klemhage c; *fig* Fæste n; *he must have some* - [noget der knytter ham] *to his old life*. **holding**. Tilf. Fæste n, for Fødderne &c. **hold-out** [-'aʊt] bl Falskspillere et Redskab t. at holde Kort skjulte, indtil der er Brug f. dem, «Holder» c. **hold-over** [-'oʊvə] Avtorisation til at overdrage en Udsænkning f. den genstaaende Del af Aaret; *amr* Vare-tægtsarrest; Embedes Indehaver c efter Tidens Udløb **hold-up** [-'ʌp] Stratenrøver (der stopper en Vogn, &c). Ogsaa - *man*, Stopning c (af en Vogn, &c), Straten-røveri, Indbrud n.

hole. Tilf *three* -s Knipsespil n.

hole-and-corner ['həʊlən'kɔːnə] F hemmelig, fordækt, underhaands; *a secret*, - *affair*. **hole-and-corner** Af-krog c, *ogs. Afhul n.

holiday. Tilf. *be on* - have Ferier; have Fri; - *course* Feriekursus.

holliper ['hɔːlɪpə] & Svanshammer c, især t. Søm-fabrikation [*oliver*].

Holloway. Tilf. Et Distrikt i det nordlige London; *get into* -, i. e. *into* - *City Prison*.

¹ Another change (in Cornish cookery) is the hoggan, a cake of dough studded with 'figs' or raisins. Chambers's 1900 248³.

holly ['håli] Kan P staa f *holiday* (Ferien, Ferie), *the ~ will do ye good*

holometabola [hålo'me'tabole] Insekter *pl* med hæl Forvandling holometabollie [hålo'me'tåbålk] med hæl Forvandling

Holt [ho'lt], *Felix ~, the Radical*, en Bog af G. Eliot 1866 *holt*. Kan være *amr* f. *hold* (Tag).

holus-bolus. Tilf (som 1ste Bet) i en Slurk; paa en Gang, *are all taken ~*

holy. Tilf *Holy Island* († *Lindisfarne*), en Halvø eller Ø mellem Bamborough og Berwick-upon-Tweed, *stone vt*. Tilf F stene; *~ the deck*.

Holywell. Tilf *~ street* en nu forsvundet (i *The Strand* opgaet) Gade i London, Antikvarboghandlernes tidligere Hovedkvarter, *~ street literature*. Hom-burg ['håmbø g]; *a ~ hat* en blød Filthæt.

4 *home ad*. Jvf *tumble! get ~*. Tilf om Nævekæmper &c ramme En eftertrykkelig, *go ~* Tilf *the thing did not go ~ to them*, is de fattede det ikke hélt, *push the attack ~* forfølge Angrebet (t det yderste); *a slip-knot runs ~*, snorer sig hélt sammen; *sit well ~ to his saddle* have et godt Slut

6. *home vt* give (... forsyne m.) at Hjem, give (forsyne m) Hjem, *~ together*, bl a. samle i et Hjem

homelife Hjemmeliv; husligt Liv

homer ['ho'me] Due som er træneret t at finde Vejen hjem p lange Distancer, Brevdue [*hommg pigeon*], Træffer c.

homocœa [ho'mo'si'æ] Homocœa c, en kraftig Universal-salve; *all subjects interest her ~ she can find you a meaning in everything, a remedy for most ills. Like ~ she touches the spot*.

Honduranian [hån'd(j)uærian] honduransk, s Honduraner c. Honduras Tilf *the ~* Honduras, en Republik i Mellem-Amerika.

hone vi. Spørgetegnet udgaar. Tilf. stønne. hone [ho'n] Jamren, Klagen; Stønnen c; *a device for imitating the ~ of the goose*. Jvf *hong!*

honest Tilf. *~ Injun* m. Haanden p Hjertet, p Ære, især *amr*; *~ Injun now, hain't you been telling me a lot of lies?*; *an ~ woman* en skikkelig (el. anstændig) Kvinde. *honestly*. Tilf. ærlig talt; i god Tro.

honey vt søde, forsøde; *fig* ogs. sukre. *honey vi* gît & *amr* tale sødt; *cont* smiske [for to]; *~comb*. Tilf. *~ bag* Netmave c [*reticulum*]; *~ tripe* Kallun af Netmaven; *~combed*. Tilf. *~ with* [gennemhullet af] *secret passages*; *~moon* Tilf *a young couple on their ~*, paa Bryllupsrejse [*~ trip*]; *~ratel* zoo Honning-Grævling. Se *ratel!*

hong [hån] vi skrige, om Vildgaas. hong [hån] Skrig n. Ogs. hongk [hånk]

hongko ['hångk] Udpressning [*blackmail*]; Tribut c — i Sydafrika.

honk [hånk]. Se *hong!* honk [hånk] hind Klaplagt c [*battu, beat*].

honour. Tilf. *~s are divided* Honnørerne er lige fordelte, Honnørerne staar [*s are easy*]; *place them on their ~* [lade dem give sit Æresord paa] *not to reveal it to outsiders*.

hood. Tilf. F Klapmydse c [*hooded seal*]. hood vt. Tilf. *~ed seal* Klapmydse c [*crested seal*].

hoodam. Jvf *Houdan* (i Tillæg!)

hoodle ['hu:dl] Lapskovs c; *The stook dish in the stokehold is "hoodle", a mixture of meats, potatoes, and soup*. *The Daily Mail* June 27, 1903.

hood-moulding ['hudmo:ldiŋ] arch Vaterbord n Kransliste c [*dripstone, &c*].

hoodock ['hu:dek] se gneragtig [*miserly*].

hoodoo. Tilf Ulykkebringer, Ulykkesfugl c [*Jonah*]. Modsat: *mascot*; groteske Klippesøjler *pl* fremkomne v vulkansk Virksomhed eller Vandets Graven hoodoo ['hu du] vt bringe (En, noget) Ulykke, forgøre, forhekse

hoodwink vt. Tilf (som 1ste Bet) trække en Hætte over Øjnene paa, binde for Ens Øjne; *hawks ~ed and noosed*

hook; *off the ~s*. Tilf ldt forstyrret (i Hovedet). hook vt Tilf snuppe, ogs * fakke

Hooligan ['hu hgen] forvorpen Person; Bisse, Bølle, ogs * Lazzaron, * Gadeslusk c.

hoondie ['hu ndi] hind Egenveksel c [*note of hand, promissory note*]; Bevis n

hoonoomaun ['hu numå n] zoo. Se *human!*

hoop-and-beam ['hu:pən'bi m], *~ tactics* † Taktik f. to halvt uafhængige Divisioner — efter Admiral Børresens taktiske System. hoop-shirt. Skal være hoop-skirt.

hoot vt; *~ down* — nedhaane skal betegnes som *ogs. hoot int. Ogsaa f *hout-tout* og eng *tut*. hoot [hu t] sl

Betalng, Belønning, Løn, Lønningssats c Jvf *ulu'*

hooter ['hu tæ] Dampløbe, Sirene, F Skriger c

hoots [hu:ts] int. Se *hoot!*

hop (Hop, &c) Tilf. *be on the ~* være p. Sold

(*Rangel); *set him on the ~* sørge ham.

hop-dog ['håpdåg] Humle-Hund., et Redskab t. at trække Humlestænger op af Jorden, grøn Larve c, paa Humleranker

hope (Skraent)¹. hope (Haab). Tilf *have great ~s of* [nære (el. sætte) store Forhaabninger til] *him*; *live on ~s*, i Haabet hope v Tilf. *I see you* det glæder mig at se Dem *amr*. Hope. Is. *Anthony ~* (*Hawkins*), Romanforf. ca 1900

hope-head ['ho'phed] prov Top c af en Bjergside (*L). Jvf *hoppit!*

hopper. Tilf. art Patronleder c

hopperdozer ['håpedo:zæ] *amr agr* Insekt-Odelægger c, en Insektfanger p. Hjul.

hoppit ['håpit] prov. Se *hope-head!* *climbed a gate into the ~*.

hopplity ['håpiti] se Halma c [*halma*].

hopscore ['håpskå:q] prov Se *hopscootch!*

horn-mad P vanvittig af Raseri.

horse (Hest) Tilf *ir* Omgang c (i et Spil). Jvf *leg*, m. Note! *ride the high ~* være p. den (... sin) høje Hest *fig*. horse vt. Tilf. *sl* overanstrenge, lade arbejde sig ihjel; *~back*. Tilf. *throw himself from ~* springe (ned) af Hesten; *angels on ~* Sukkerbrød n med Kirsebær ovenpaa; *the man on ~*, overført: den mest frem-skudte Person; *~ barracks* Kavallerikaserne; *~beetle* *amr* Eg(c)hort c [*slog-beetle*].

Horsell ['hå'sel ?]. Et Kirkesogn i Surrey.

horse[master] ['hå'sma'stæ] Heste-Ejer; Hestepasser; hest(e)vant Mand; Berider c [*horsebreaker*]; *~master-ship* is. Forstand c (... Skøn n) paa at behandle Heste; Beriderdygtighed c, *~rough* (Hests) Isbrodde c; *~sense* Hesteforstand; *they had a good deal of ~*; *~shoe* Tilf *Horse-Shoe Robinson*, en historisk Roman af J. P. Kennedy; *~ nig* hesteskoformet Faryk — baaret af

¹ Twentieth Century D. har her a hollow (en Hulning), a mound (en Banke, en Høj); the upper end of a narrow mountain-valley: a comb — common in north country place names. — I Scotts *Bride XII* opfattes *Wolf's-hopes* som *Wolf's Haven*.

Bisper. Ogs *horseshoe wig*, --trot *amr* Travløb *n* [*trotting match*]

hose. Efter 'Strømpe' bær Dødsmerket bortfaldet Ved *Pl* *hose* tilf i Bet. Strømper. Tilf *Pl hoses* i Bet Slinger. *hose* [hoʊz] *vt* sætte Slangen (. Straalen) paa, sprøjte, - *a tramp*, - *a bulk-head*; --man Straalemester *c*.

hospital Jvf *discharge!* Tilf † Skole *c*, --orderly Sanitetsoldat *c*

host. Tilf. i Biologi. Vært, & Værtsplante *c* [-*plant*].

hostes ['hæstiʒ] *pl*. Af *hostis*. *hostis* [-tʃ] *antiq* Brikke *c* -- i Brætspil; *the moving of the hostes on the checkered board*. Wallace, *Ben-Hur*.

hot. Tilf. *be* -- upon his trail have varm Fod. Ogsaa *fig*; *he is getting - in his search*, især. nu brænder Tampen; *give it - to the classics*, bl a. ikke være naadig mod Klassikerne *hot* [hæt] *sp* Kamp *c*, Haandmængde *n*, ved Fodbold. I Winchester Skole [*scrummage*]. *hot* [hæt] *v* prov traf, &c; *part* truffet, &c [*hit*], *you just - it; I'm -!*

Hotchkiss ['hætʃkɪs] Is. Benjamin Berkeley --, *amr* Vaabenkonstruktør (Revolverkanon, Magasingevær, enløbet hurtigskydende Kanon) † 1885

hotel-clerk [hoʊ'telkɪə] Overkølner *c*.

hot/tempered ['hæt'tempəd] heftig, hidsig, varmblodig, *a* -- fellow et varmblodigt Menneske, &c Se *hot-headed!* -- wall Drivvæg; *bark-beds and -s*

Houdan [fr. 'huden]. Et Sted i Frankrig (Seine-et-Oise); Houdan, -Høne *c* *ous. hoodan*.

hould-mould ['hoʊldmoʊld]. Se *hood-moulding!*

Houligan ['hu li gen] ? *s*

hour Tilf. *long -s* [lang Arbejdstid] *and bad food*

house. Jvf *Jack*, 1. *keep! keep* --. Tilf undert passe Huset; *go on the -s* P komme i Fattighuset, &c. *house* [haʊz] *vi* have (el være) tilhuse; -- *with gipsies*. *housebreaker*. Tilf. En *c* der river et Hus ned, *pl* Nedrivningsfolk, --door Tilf *se* ogs Stuedør; --flag. Tilf. Kontorflag; --ful ['hausful] Hus fuldt, *have a -* [Huset fuldt] *of young gipsies*; --hold Tilf Hof *n* [*His Majesty's -*]; *the - brigade* Kongens Livtropper *pl*; --hunting som søger (s Sagen *c*) efter Hus; --keep *vi* holde Hus; --for him, --keeper Tilf. En der besidder (. lejer) et Hus, bosiddende Person [*householder*]; En der sidder (... holder sig) meget hjemme [*one who stays much at home*], En *c* der maa holde sig hjemme eller inde. Jvf *substantial! remain a -*, ogs. fremdeles holde sig hjemme.

house/lamb ['haʊslæm] Huslam, Lam (. . Faar) *n* der opfædes (... fedes) *v*. Huset, --mate Husfælle *c*; --parlourmaid *amr* Ene pige [*general servant*]; --raising Rejsegilde, *Kranselag *n*, Kranseskaal *c*. *house-to-house*. Tilf. -- *visitation* Besøg fra Hus t. Hus.

housing Tilf. (som Synonym t. Skabrak) Valdrap; paa Møbler &c: Varetæk *n*.

Houssa ['haʊsə] Houssa *n* (& *pl*), et Land & et Folk nordfor Niger og Binnus Sammenløb, *the -s* Housa(erne), *West African -s*.

houting ['haʊtɪŋ] ✕ Snæbel *c*. *Coregonus oxyrinchus*.

Hova ['hoʊvə] Hova *c*, en af Hovaerne, det herskende

¹ Ordet *hose* (i Bet. Strømpe, Strømper) er almindeligt bl. Manufakturhandlere og synes at foretrækkes af Damef. I et Dameidskrift 1902 tit saaledes. -- Jvf *half-hose!* -- I den ældre Bet. var Flertallet *hosen*.

² *hot*. Synes efter Murray ogs. at kunne være Nutid.

Folk p. Madagaskar *Hove* [hoʊv ?] En Landsby vest for Brighton

hover ['həvə, 'hævə] glt & genoptaget. Skærm *c*, Dække *n* -- i nogle Udtryk.

Hovis ['hoʊvɪs ?] Is om en Fabrikant af en Slags Mæl t. Grovbød *Howard* Tilf *The - Association*, et Fængselselskab i London.

howdy. Tilf undert Vaagekone, Gangkone *c* [*monthly nurse*]. *howdy*. Se *howd'ye!* -- *pardner?* En almindelig Tiltale i *amr*.

Howells. Tilf. William Dean --, *amr* Romanforf f 1837

howler Tilf zoo Brøleabe. *Myceetes* [- (*or howling monkey*); Grædemand *c*, ved Begravelse, *v* Dødsleje, sl noget *n* forfærdeligt (. vældigt) noget, is. Brøler, kolossal Bommer, Kamel *c* af første Klasse [*glaring blunder*]. *howling* ['haʊlɪŋ]. Som sl Adj kolossal, svær. Se ogsaa *v howl! we've made - asses of ourselves, he is such a - swell*, en (saa) svært fin Mand

hoexter ['hækstə] Stroppetur, ogs.* Ekstra-Eksercits *c*, i Krigsskolest. Af *extra-drill*.

Hoyle; according to --. Hos os hedder (*heder) det efter Skoman.

hubristic [hju'brɪstɪk] \ uforskammet; haanlig. Egl *hybristic*.

huck [hæk] prov Hofte *c*. *huck* [hæk] *vi* prutle, tinge, købslaa. Ogs. *fig*. *huck* [hæk] prov Slag, Stød *n*. *huck* *vi* prov slaa, støde; --ing the fire all abroad. Reddelylle, *The Stokesley Secret* 91 T.

Huckaback ['hækəbæk]. En fantasirig Sømand i Maryats *The Pacha of many Tales*.

hue; -- and cry. Tilf. *the Hue-and-Cry* Polititidende; deeply absorbed in the interesting pages of the *Hue-and-Cry*.

huff *vt*. Ved blæse tilf (som dansk Synonym) puste *hug* *vt*. Tilf. I --ged that notion to myself jeg klynkede mig til (. bang ved; glædede mig *v*) denne Tanke, --up [gemme paa] *trumps*; --himself. Tilf. krybe sammen, f. Eks. i Sengen; fare sammen, *ogs. *hute* [- himself as if suddenly chilled].

Hugh. Tilf. -- Town, Hovedbyen p. Sicily.

Hughligan ['hju li gen]. Se *Hooligan!*

Hugli ['hʊgli]. En Stad i Bengalen; *the -* Hugli *c*, en Arm af Ganges.

hulk. Tilf. *fig* om Menneske; Skrog *n*; an obstinate old --

hullion ['hæliən] *sc*. Se *hailian!*

hulolst, *hulothelism*, *Hulme*. Det sidste Ord burde staa først.

hum *vi*. Tilf være i livlig Bevægelse [*be all astir*]; lugte, *v*. Derby Skole; --ming *bee* Humle *c*. *hum* *vt*. Tilf. lugte, *v*. Derby Skole. *hum* [ham] *Humbug* *c* & *n* ('Humbug *c*), Vind *c*; Sludder *n*. Af *humbug*; *it's all a -* *humaner* [hju'me'ne] F Betjent *c* ved Redningselskabet.

humbuz ['hambʒ] prov Oldenborre *c* [*oockchafer*]. Se *bull-roarer!*

hum-dudgeon ['hʌmdʒdʒən]. Se *humdurgeon!*

hummer ['hʌmə] Summer, Summende, &c; F En der kommer i Vej, En der sætter Fart i Tingene, energisk Person *c*, Jern *n*; *she is a society* --

hummock. Tilf. *sc* Næsefuld *c* [*listful*].

humorous. Tilf. *Jonson has been styled the "poet"; not in our modern sense of that word, but as a skillful painter of those subtle shades of temper which are called "humours"* -- Karakterkildrerens. *humour*. Tilf.

..s, if en ældre Brug ogs (Menneskes) Karakter c, herkende Egenskaber *pl*

hump Tilf. *give a ~* [tage sig sammen] *to do something*. I *amr* Jvf v *hump!* *give him the ~* bringe ham (ud) af Humør, ærgre ham. **hump vt.** Tilf. *amr* forberede, t en Kraftanstrengelse. Jvf *~ himself!* *sit all ~ed up*, sammenkrøben

humpy ['hampɪ] F ikke i (ude af) Humør; ærgrelig, *~ and disagreeable*.

hundred. Tilf. *~leaf*; *~ rose* Centifolie c *Rosa centifolia*.

hung. Tilf. *a ~ jury* P en Jury som ikke kan komme t Enighed

Hungara ['hʌŋgərə ?] sp. Ungarerinde; sp. *amr* prostitueret Kvinde c. Jvf *French girl!*

hunger. Tilf. *~artiste* ['hʌŋgərə'ɑːtɪst] Fastekunstner, Sultekunstner

Hungerford. Tilf. *Mrs. ~* (Mrs. Argles), Romanforf. † 1897

hungry. Tilf. *it's ~ air over the hills* Luften tærer p Højden.

hunt vt. Tilf. *a ~ed* [plaget] *man*. **hunt vi.** Tilf. *mach* skiftevis variere i Hastighed [seesaw]

Huntington ['hʌntɪŋtən]. Is *William ~*. Se Note til S.S.

hunterman. Jvf 4. *wild!* Det følgende Titellord skal være *hunterman*

hurdler ['hɜːdlə] sp Hækkeløber c

hurley ['heːli] sp Se *hockey!* Kelle (*Klubbe) c, til Kuglestødnings

hurn [(h)ɜːn] vi prov løbe.

hurry vt. Tilf. *~ away* føre hurtig bort, &c, ogs. *fig* rive med; *was hurried away by his emotions*, *an offence into which he had been hurried* [hvortil han havde ladet sig forlede] *by his intemperate zeal*, *~ up*. Et styrket *hurry*, paaskynde, fremskynde [Processen *the process*]; skynde paa [os us]. **hurry vi.** Tilf. *~ up*. Et styrket *hurry*; ile til. **hurry** (Hast &c). Tilf. *Enhed* c for Akceleration; *I don't see that there is any ~ over* [at det jager (ogs * haster) med] *this matter*.

hurt vt (refl). Efter Artikelens sidste Ord Spørgetegn. **hurt** (Skade &c). Tilf. *what ~* P hvad gør det? lge meget [what matter].

husband; *ship's ~*. Betød orig Baadsmand c; *Boat-swain*, *otherwise "Ship's Husband"*.

hush vt; *~ up*. Tilf. med personligt Obj. faa t. at tie.

hush vi. Tilf. tie stille. Ogs. *~ up*; *do ~*; *was told to*

~ up. **hush** (Tysthed &c). Tilf. *the ~ of the corn* Vindens sagte Susen c (*ogs Sus n) gennem Kornet Efter et Sted i Digtet *Garden of Sleep* (C. Scott)

huss [hʌs] vi † summe [buz] Endnu siges *huz*; *a moorcock raised his wings as a swan does*, and "hussed" Chambers's.

hustle-cap ['hʌskʌp] prov sp Klunk c [pitchfarthing]; *play at ~*

hustler ['hʌslə] skubbende, &c; Lommetyv, af en Bande der «arbejder» ved at trænge ind paa og skubbe til vedkommende, *amr* energisk Person, En c der kommer i Vej eller «rører Spillet», Jærn, Ravejærn n, Generalstorm, *ogs. Storm c der siger sex.

Huxley. Is. *Thomas Henry ~*, Naturforsker, Biolog † 1895

huz [hʌz] vi summe Jvf *huss!*

Huzoor [hʌ'zʊə] *hind*; *the ~* Herre, Deres Naade (*the presence*), i *hind* Tiltale, i Omtale Herren, hans Naade.

hydrocephalic [haɪ'drɒsɪ'fælik] som hører til Hjernevattersot eller Vand i Hovedet, *fig* fjollet, *their ~ attempts to do so*. **hydrocyanic** [-saɪ'ænik]; *~ acid* Cyanvandstof n, Blaasyre c [*prussic acid*]. **hydrolight** ['haɪ'drɒlaɪt]. Angivelig en Erstatning f elektriske Buelamper **hydrometer** Tilf Strømmaalere c **hydroplane** ['haɪdrɒpleɪn] Hydroplan n, Sideror p. undervands Torpedobaad. **hydropot** ['haɪdrɒpət] joc Vanddrikker c. **hydroscope** [sko'p] Hydroskops n: en Slags Vand-Ur, undervands Lyskaster

hygroscopic. Tilf. vandsugende, vandbegærlig.

hyke [haɪk] Se *haick!*

hymnary ['hɪmnəri] Salmebog c [*hymn-book*], *a pocket bible with ~ combined*.

hypæthral [hə'pɪ'pɪəl] tagløs, aaben; *the year's ~ holidays*. **hypæthron** [-pɪəl] aaben Gaard c

hypantol [ʔ] *amr* indbildt Sygdom, Hypokondri c.

hypertrophy, **Hyphasis**, **hypha** Det sidste Ord burde staa i Midten.

hypnotist ['hɪpnɒtɪst] Hypnotiser c.

hypochondriacism [hə'ɪpɒkə'n'draɪəsɪzəm], **hypochondriacism** [-sɪzəm], **hypochondriasm** [hə'ɪpɒkə'n'draɪəzəm] *path* Hypokondri c.

hypostasis. Tilf. Blodsænkning c.

hypothesis [haɪ'pɒθəsɪs]. Af *hypothesis*; *ex ~* efter Hypotesen, under den givne Forudsætning; *it is ex ~ impossible*.

hyst(e) [haɪst] vt. Se *hoist!*

I

Blandt Forkortelser tilf. I. D. o: *Indian Department*; I. L. P. o: *independent labour party*; I. P. M.; *the ~*, i Frimureri: *the immediate* [Fjor-Aarets] *past master*.

2. I. Tilf. *it is his great ~ with him* F han er en Jeg Jegesen.

4. i [I']. En italiensk bestemt Artikel f. Hankøn Flertal. Som *I Puritani*.

Ian [i'æn, aɪən]. Den gælske Form af *John*. **Iapygia** [aɪə'pɪdʒiə] Iapygia (en Del af Kalabrien), nu: Terra d'Otranto n, *"the Heel of Italy"*.

ice; *~bound*. Tilf. is(be)lagt; *~making*; *~ machine* Ismaskine.

iconic [aɪ'kɒnɪk] Billed-; ikonisk, (fremstillet) efter levende Model, m. Portrætlighed og i Legemstørrelse; *an ~ female figure*.

idealist. Tilf. idealistisk; *the ~ temper*.

identification. Tilf. (inderlig) Tilknævnning [til *with*], Opgaaen c [i *with*].

ideogram [aɪ'diəgrəm], **ideograph** [-grə'f] Ideogram, Begrebsteget n.

[ə] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. vaklende med [ə].

idioelectric. Oversættelsen skal være idioelektrisk
idle. Jvf *curiosity!* idler; *the* -s. Tilf. (som dansk Synonym). Frigængerne. *Idly* ad. Tilf. *the propeller is allowed to revolve* -, afkoblet

idol Tilf. *A Fallen Idol*, en Roman af F. Anstey (Guthrie) idolatry [ai'dələtri] Afguderier *n*, *fig* især Forgudelse c. Jvf *1 fall (into)*, *2 & 4 rank!* fond almost to - *of the child* indtil Forgudelse glad i Barnet.

Idris ['aidris ?] En vallhussk Sagnfigur, Kæmpe, Fyrste, Astronom; *T. H. W.* -, Farmaceut, Mineralvandsfabrikant v 1900

if. Som s. Tilf. *if -s and ans were pots and pans...*

ignavia [ig'neivie] Træghed, Energiløshed c. Carlyle. *ignite* vt. Tilf. *igniting charge* Tændladning.

ignominy. Udt. ['ignomini]

ignore vt. Tilf. overhøre.

illa ['ilə] pl. Af *illium*.

ilk. Tilf. *and their* - og deres Slægt, Æt Ogsaa *fig*.

ill. Tilf. *an - turn*. Se *ill-turn!* -assorted daarlig sortet, &c; daarlig afpasset, - *marriages* uharmoniske Ægteskaber, uheldige Parter, - *natured* i Klamren efter -*infam* sæt *spiteful*. ill-timedness ['il'taimdnəs] Utidighed. ill-to-do ['iltədu] fattig, *ogs uhavende, *he's not* -.

imagine vt. Tilf. *you - things*, is det er noget De indbilder Dem.

imbecile. Tilf. - *hospital* Idiot-Anstalt c

imbibe vi suge, *Joe* drikke, *ta'* noget til sig, *he had certainly been imbibing*.

imitation Tilf. *the Imitation of Christ* Krsti Efterfølgelse, et Andagtsskrift i fire Bøger af Thomas a Kempis † 1471.

immediate Tilf. - *past-master* den nærmest foregaaende (... Fjoraarets) Mester - i Frimureri. Jvf *I. P. M.* / *imminence*. Tilf. (uden Begreb af Fare &c) umiddelbar Nærhed, Forestaaen c; *the - of his return* [hans nær forestaaende Tilbagekomst] *to England*.

immortalization [im'æ'təli'zəʃən] Udødeliggørelse; Forevigelse c

immund ['i'mənd] urén.

immune Staar ogsaa m. to

immunity Tilf. Uangribelighed c; *the - of the trade union funds*.

immurement [i'mjuəmənt] Indemuring c

impedimenta [impedi'mente] *antig & F* Bagage c, *Tros n*; *with all the family and family* -.

impend vi Tilf. -*ing*, ogs. (nær) forestaaende, som staaer f. Døren; *share the -ing glory or disaster*, *his -ing journey to New York*.

Imperia [im'piəriə] lat. pl Riger Af *imperium*; - *in imperio* Riger inden(for) Riget / *commonwealths within the realm*; *imperium* (riem) lat Herredømme; Rige n. *impetrate* ['impitret] vt opnaa, erholde, v. Bøn, &c; - *a loan*.

impluvium [im'pluviəm] *antig* Impluvium n, ubedækket Gaardsrum m. Bassin t. Regnvand.

imposition. Tilf. -*paper* Papir hvorpaa Ekstra-Arbejde skrives. *F* *impot paper*.

impossible. Tilf. *an - person*; *it was - for (or to) him to feel otherwise*; *so that to many flight became -*.

impotent Tilf. ude af Stand [til at to], *she has been - to prevent it*.

impractical [im'præktikl] upraktisk; *dismiss a project* as -.

impress vt. Tilf. - *upon them* [indprente dem; fremholde f. dem] *the necessity of order and silence*. *impression*. Tilf. *we differ materially in our -s on [af]*

that country. *impressive*. Tilf. talende, *the - fact that...*

imprint. Tilf. Optryk, Oplag n [edition, impression]; *fifth* -.

improvable Tilf. udviklingsdygtig.

impulse. Tilf. *speak on -*. Se *speak from -*!

impute vt. Tilf. *the doctrine of -d righteousness*, om Retfærdiggørelse(n) ved Guds Naade

Imray ['imre', -ri]; *Messrs* -, Søkorttegnere i London. Jvf *blue-back!*

2 in. Tilf. *he is always - and out of the house* han gaar ud og ind i Huset, *she's - and out of every great house in England*.

3. in ad. Tilf. *all -*, især: alt iberegnet, alt i alt; *be - [engageret] for five hundred*.

in-and-out. Tilf. *the In-and-Out Club*, et P Navn p. en aristokratisk Sportsklub i Piccadilly Efter det *In* og *Out* som er anbragt t Vejledning f. Kuske.

inane. Tilf. *an - remark*.

inborn Tilf. født, *an inbred and - villain*, *this belief was not - with me*, var mig ikke medfødt

incapacity. Tilf. Erhvervs-Udygtighed c, *provision for [Forsørgelse i Tilfælde af]* -.

incautious. Tilf. godtroende

inceptor [in'septə] Begynder; Ophavsmand, Indleder c, Ophav n.

inchoation [inko'eʃən] Begyndelse c.

incipience [in'sipiəns] Begyndelse c, *from its - to its finalities* *incipiently* [-əntli] ad til en Begyndelse, i Begyndelsen.

include vt. Tilf. henregne [til under]. inclusion. Tilf. *to the - of* med Indbefattelse af ., indbefattet...

incomer Tilf. (som 1ste Bet.) Indkommende, Indtrædende.

incoming. Det følgende Titellord skal være *incommensurability*

incommodious. Tilf. generende lille (*huden), pl generende smaa

incommunicate [inke'mju:nikət] rel umeddelt; *die* -.

incongruous. Tilf. afstikkende.

inconsequential. Undert. usammenhængende, løs [*inconsequent*]; *a wild, disjointed, - tale*.

incoronate(d) [in'kəronət, -etid] kronet incoronation [inkəron'eʃən] Kroning c, især Paves.

incorporate vt. i Klammerne, efter -indforlive-, tilf. into. Tilf. indeholde, *the church -s a chancel window of the XIII century*.

incubate ['inkjubeɪ] vt udruge, udklække. Ogs. fig. incubator. Tilf. Rugemaskine c.

indaba [in'də bə] Forretningsforløse [*transaction of business*]; Overregning, Raadslagning, Konference c. Et Zulu Ord Jvf *ndaba! Mr. Colenbrander conducted Mr. Rhodes into the Matoppo hills for the famous - with the chiefs*.

indefensible. Tilf. fig uforsvarlig; *I possess an - number of cousins*.

indefinitely ad. Tilf. paa ubegrænset Tid; i det uendelige, *retain its properties -*; *go on multiplying -* indent [in'dent] vi især: ting, kontrahere; - *for [kontrahere] so many bags of salt*.

indeterminate. Tilf. ubestemmelig; - *sentence* ubestemt Straffedom. indeterminateness [indi'tə'minətnəs] Ubestemthed, &c.

index. Tilf. - *word* Hoved-Ord, Titel-Ord, Titelhoved n. indexer ['indekse], index-maker ['indeksme'ke] Registerforfatter c.

indicative. Tilf. i Lægevidenskaben: indiceret, hvor-

[a' i' u] osv. lange som i far, feel, fool; ['bæ] Trykstavelse; [h] hat; [f] fall; [h] hot; [A] hut; [e] hurt; [e] inner;

for der er Indikation, *the use is especially - in liver troubles.*

indict *vt.* Tilf *was* -ed on three counts.

indraught. Tilf. undert *Dragsug *c*

inductance [in'daktəns] Induktans, Selvinduktions-Koefficient *c*.

indulge *v. refl.*, ~ himself *in*. Tilf. henfalde til ..

inert Tilf *chem* &c neutral

infant. I 6te Linie læs Legetøj ..

infection Tilf *catch the* - of smittes af. .

infer *vt.* Ældre Betydninger: paaføre, forvolde [*bring on*], skænke, yde [*bestow, confer*], vise, tyde paa, lade slutte

inferior. Tilf. & undersædig

infinitive. Tilf. *cleft (or split)* -. Se *split*!

inflatable [in'fletəbəl] oppustelig, som kan fyldes m. Luft; *Halke's* - boats.

inform *vt.* Tilf (som 1ste Bet.) gît & hst give. . Form, forme; give Liv, belive, *fig* undert danne, uddanne. *Jvf omnemity!* **Information**. Tilf. *lay* ~ gøre Anmeldelse [om on], anmelde Sagen **informative** [in'fə'metiv] berørende

infructuous [in'fraktʃuəs] ufrugtbar; *fig* ogs frugtesløs

infuse *vt.* Tilf. -d coffee Trækkafe

ingle ['iŋgl] † *cont* Yndlingsdrenge, *Yndlingsgut [*catamite*], se Busenfreund, Hjertensven, Perleven *c*, my dear friend and -. Scott, *Kemlv.*

inglesant ['iŋglənt], John -, *A Romance* Af J Henry Shorthouse † 1903.

ingloo ['iŋglu] \. Se *igloo*!

ingrain ['iŋgreɪn] mere Tillæg *n*, Tilgift *c*, ved Kul-salg, *There are 12 sacks of coal in a chaldron; and if 5 chaldrons are purchased at the same time, the seller must deliver 63 sacks: the 3 sacks additional are called the* -. McCulloch

ingratiolate *vt.* Tilf. vinde.

ingress. Tilf. Indgang *c*; *having the means of* - and egress *at pleasure*.

ingy ['iŋdʒi] P Indien *n* [India]. Ogsaa *the Ingies*.

inla ['inlə] anat Flertal af *inion*.

initiate *vi.* Tilf. begynde

initiation. Tilf. *a power of* - Initiativ *n*, Foretagsomhed, *ogs. Fremfærd *c*. **Initiative**. Tilf. Initiativ *n*, Foretagsomhed *c*. **Initiator** ['iniʃieɪtə] En der gør Begyndelsen eller det første Skridt, Indleder; is. Banebryder, Foregangsmand, Initiativets Mand *c*.

Injeer. Efter *Scott, læs *The*.

injunction. Tilf. *jur* Forbudsforretning *c*. *Jvf interdiction*!

inkle ['iŋkl] F Gisning, Gætning, Formodning *c*

inlake ['inleɪk] se Underskud, Minus *n*, Deficit; Død *c*; *there would have been* - among the peerage, if ..

inliness ['inlinəs] Indorlighed.

Inly, inmate, in-maintenance. Den sidste Artikel

burde staa i Midten.

Inmate. Tilf. Isiddende *c* - i Vogn &c; Lem *n* - i Fatighus, &c.

inuer ['iŋe] X hvid Ring *c*. *Jvf bull* (i Tillæg) & Note

t. out-and-outer!

Innocent. Tilf. Gudsord *n* fra Landet.

Innovation. Tilf. ny Indretning *c*.

In-patient ['in'peɪənt] Patient (som ligger) paa et Hospital.

Inquilline ['iŋkwɪləɪn] soo der bor i en andens Hus.

Som en Muslingvogter i Østersskal. **Inquilline** Indsiddet,

Beboer; soo Ven *c*.

Inquire *vt.* Tilf. ~ [bede om at faa høre] *the history*

of the fair foreigner. Inquirer Tilf. mere Lysthavende, Efterspørger *c*

inquiry. Tilf. Tilbuds (*Anbuds) indbydelse *c*.

insanitary [in'sanɪtəri] usund, sundhedsfarlig

insatiable Tilf. uslukkelig; *an* - *thirst*

insectarium [insek'tæ'riəm] Insekt-Samling *c*, -Hus *n*, &c

insensate Tilf. *the* [de] -s'

insensible *Jvf fermentation!*

inside *ad* Tilf - of, om Tid inden, - of two hours. **inside** (andre). Tilf. *the* -st of insiders den mest indviede blandt de indviede. **inside** (Indside) Tilf. Indvortes *n*, evfemistisk f. Mave [*the* -s], *the* -s, ogs. Værket, 1 et Ur, &c *Jvf* 4 mess! his pockets were turned - out, var krængede (ud), *var vrængte. **Insider** Tilf. Indviet *c*; Medlem *n* *Jvf* Adj *inside* (i Tillæg)!

insight. Tilf. *there are those who have an* - into futurity

Insistence Tilf. Paastand *c*, - on, især: Fastholden af, af Kravet paa; Fremholdelse *c* af. **insistent**. Tilf. ihærdig, - in his demand.

instal *vt.* Tilf. indsette [Maskineriet i Skibet *the machinery into the vessel*]. **Installation**. Tilf. -s, især: Anlæg, Apteranger

Instance Tilf. Ihærdighed *c* [insistency], in the first ~ Tilf. fra først af [originally &c], the court of first ~ første Instans *c*, Underretten. **Instancy** ['instənsi] is. Ihærdighed *c*

instigate *vt* Ved en staaende Spøg ogs. foranledige.

instigation. Tilf. Foranledning, Opfordring *c*.

instinct. Tilf. - for country Stedsans *c*

instruction Tilf. - book, især: Brugsanvisning *c*.

insuccess [insek'ses] Uheld, Ikke-Held, my previous -.

insure Tilf. -d parcel, 1 Postv Værdipakke

Intake. Tilf. se indhænet (el indlagt) Land (intak), prov Bedrag, Bedrageri *n*; Bedrager *c* *Jvf take-in!*

Intellectual. Tilf. fornuftigt Væsen *n*, intelligent Person *c*. **Intelligence**; ~ department. Tilf. Efterretningssvæsen *n*.

intempestive [intem'pestiv] utidig, ubetimelig; loud and ~ laughter.

Intend *vt* Tilf. se *jur* forfølge (f. Retten), anlægge Sag imod, I -ed the process [anlagde Sag] before the Quarter Sessions. Scott.

Intensive. Tilf. - farming drivende Dyrkningsmaade *c*, stærkere Jordbrug *n* Modsat extensive *f-g* Vidde-dyrkning.

Intent. I 5te Linie (515*) er «i» udfaldet efter «for-dybet». Tilf. ~ over [fordybet i] the Advertiser; ~ to opsat p. at ...; ~ to devour, to slay. **intent** (Hensigt). Tilf. have ~ to have t. Hensigt at.

Intentness [in'tenɪnəs] Spænding; Ufravendthed; lydhør Opmærksomhed, Fordybelse *c*.

intercoastal. Tilf. ~ [indskudt] keelson.

Interdict. Tilf. se *jur* Forbudsforretning *c* [injunction].

Interest. Tilf. ~ himself for them, ogs. tage sig af dem.

Interim *Jvf* 2 *ad*!

Interment. Efter Oversættelserne tilf. *c*.

Interminable. Tilf. uopsigelig.

Internationality [intənəʃə'nælɪti] Mellempøkelighed *c*; the Internationalities Representanterne f. de forskellige Folk; is. Kongresdeltagerne **internationally** [-'næʃənəli] *ad* internationalt, mellem Folkene.

Interne. Tilf. Underlægge *c*. **interne** [in'tə:n] *vt* inter-

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [b] thin, [ʃ] sho; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. væklende med [ə].

nere, sende til (.. anbringe i) det indre, indespærre, forvare.

interplay ['intəpleɪ] Samspil *n.*, Skiften; Aktion og Reaktion *c.*, *a magical ~ of light and shade of colour.*

inter-relation ['intəri'leɪʃən] gensidig Forbindelse, gensidigt (.. indbyrdes) Forhold; *the ~s of empires.*

inter-transmission ['intetrans'miʃən] indbyrdes Overførelse, gensidig Smitte-Overførelse *c.*

interval Tilf. *take ~s* X tage Afstand.

intervene *vi* Tilf. skride ind; ~ *when a boy has got into a scrape.*

interviewee [intə'vju:'i] Interviewet, Besøgt *c.*

intone *vi* Tilf. rel. messe. **intoning** [in'toʊnɪŋ] Mes-
se(n), Messing *c.*

intrigue [in'trɪg] *vt* gøre nysgerrig, spænde Ens Nys-
gerrighed; give en Gaade at løse Egl. en Gallicisme; *I should hate being ~d.* **intrigué** [fr] spændt, nysgerrig.

introduce *vt.* Tilf. *I will ~ the phrase in your speech.*

innuendo [inju'endəʊ]. Mindre godt f. *innuendo*

innuention [in'ʌnkʃən] Smøring, Smerekur *c.*

invalidity [in'velɪ'di] F sygelig, svagelig, *fussy and ~*

invent *vt.* Tilf. *he ~ed it all out of his own head.*

invention. Jvf *fertility!*

invert ['invə('t)] *chem* invert, Invert-; ~ *sugar*, ogs. Frugtsukker.

investment Tilf. Indsættelse; Iklædning *c.*, af In-
signier.

invidiously *ad* Tilf. ufordelagtig, paa en ufordelagtig
Maade, *distinguish himself ~*

invisible. Tilf. ~s, især. Usynligheds(haar)naale, *i. e.*
ganske tynde Haarnaale

inway ['ɪnweɪ] \ indvortes, *a mood of ~* [stille] *joy.*
Ward, *Elsmere.* **inways** [-z] *ad* † indvortes

io. Tilf. *chant his ~ triumphs* juble i vilden Sky.

ionization [aɪ'dɪnɪ'zeɪʃən] Ionisering, (Luftens) Over-
førelse *c.* til ledende Tilstand **ionize** ['aɪənaɪz] *vt*
ionisere

irade, iradé [ɪ'rɑ'deɪ] Irade *c.*, Sultans Forordning eller
Dekret; *issue an ~; obtain an ~*

Irish. Tilf. ~ *canary* Svin *n.* I Irland, ~ *Melodies*,
nogle Digte (Sange) af T. Moore

iron Tilf. *talk ~ tale* (.. konversere) om almindelige
Emner. Modsat *talk turkey.*

iron-rations ['aɪən'reɪʃənz] nedlagt (... præserveret)
Proviant, *ogs. Hermetik *c.*

irredenta [ɪt, ɪrɪ'denteɪ] it uindløst; ikke genforenet,
Italia ~ Irredentism [ɪrɪ'dentɪzm] Irredentisme *c.*, siden
1878 en Retning der gaar ud p. at indlemme i Italien
alle italienske Folk, der i politisk Henseende hører t
andre Lande **Irredentist** [-tɪst] irredentistisk, *s* Irre-
dentist *c.*

irreducible [ɪrɪ'dju sɪbl] som ikke lader sig føre (..
bringe) tilbage, uformindskelig, ureducerbar, &c, *an ~*
minimum.

irrefragable Tilf. ubrydelig, uforgængelig [*inde-
structible*]; ukrænkkelig, urokkelig [*invulnerable*], umod-
staa(e)lig, *the ~* [uslidelige, urokkelige] *smoothness of*
his temperament.

irresponsive [ɪrɪ'spɑnsɪv] is. som ikke (.. aldrig)
svarer; ufølsom, usympatisk

Isbister ['ɪsbɪstə]. Is *Alexander Kennedy* -, pæda-
gogisk Forf. † 1883.

Island Tilf. *The Island*, et Digt af Byron over Emnet
Pitcairn-Kolonien **Islander** Tilf. *The Islanders*, et
polemisk Digt af R. Kipling v. 1901.

Ismael [ɪsmə'el]. En By v. Donau (Kilhamundingen),
tidligere en tyrkisk Fæstning; *off ~*. **Ismaïlia** [ɪ'ɪlɪə]
En Stad i Nedre-Ægypten v. Suez-Kanalen.

isomerie. Tilf. isomer isometric. Tilf. ~ *projection*
isometrisk Projektion, en Projektion i en Retning som
danner samme Vinkel m. tre hinanden under rette
Vinkler skærende Planer, ~ *viens of manufactories.*

Issachar ['ɪsəkə, -ke] Patriarken Jakobs 5te Søn m.
Lea, *the tribe of ~* Stammen Issachar, *fig* Jøder; Aager-
karle *pl*

issue Tilf. *put in ~*, især. bestride.

Isanko [ɪ'stʌŋkəʊ] Se *Stanko*

istle ['ɪsl]. Se *tattle*

isuroid [ɪ'əɪsjuroid], ~ *shark* Sildehaa *c.*, &c [*por-
beagle*].

italianate [ɪ'tæljəneɪt] *v* italiansere, italisere. **Itali-
anate** [-nət] \ italiensk, italiseret, *the small ~ physique*
of his son. Ward, *Marcella.*

itinerary [ɪ'tɪnərəsɪ] Omvandren *c.*, Rejser *pl*.

it'll [ɪtl] Staa f. *it will.*

Iveagh ['aɪvə]. Tilf. *Lord ~*, irsk Baron 1891. **Orig**
E. C. Guinness; *the ~ artisans' dwellings, working*
men's homes ~ i Dublin.

Ivernian [aɪ'vɜniən] hibernisk, irsk; *s* Irlander, *ogs.
Ire *c.*

iwis [ɪ'wɪs]. Se *ywis*

J (jay)

Under Forkortelser tilf. J. C. ogs. *Joseph Chamber-
lain.*

Jabberwock ['dʒəbɔwək]; *the ~*. Et Uhyre der omtales
(og afbildes) i Carrolls *Through The Looking-Glass I*.
Et Magasin stiftet af Medlemmerne af Pigers Latin-
skole i Boston U. S. A. (Note i Carrolls *Three Sunsets*
1898).

¹ *And hast thou slain the Jabberwock? Come to my
arms, my beamish boy!*

Jack. Tilf. ~ *Straw's Castle*, et glt Værtshus nær
Flagstangen p. Hampstead Heath. **Jack.** Tilf. *sp* Røv
c.; *play ~s* spille Stenspil.

jackass. Tilf. ~ *bark* Skonnert-Bark *c.*, -Skib *n.*; ~ *brig*
Skonnertbrig; ~ *hare.* Se ~ *rabbit!* ~ *penguin* X Brille-
dykker *c.* *Spheniscus demersus.*

jack-chain ['dʒæk'tʃeɪn] S-Kæde.

jackdaw. Tilf. *The Jackdaw of Rheims.* En af Bar-
hams *Ingoltsby Legends.*

jackeen [dʒæk'i:n] Vigtigper, Blære, *ogs. Vigtigspjes *c.*

[a' i' u'] osv. lange som i *far, feel, fool*; ['ba] Trykstavelser; [h] hat; [k] kæl; [h] hot; [ʌ] hut; [e'] hurt; [e] inner;

jackeroo [dʒakə'ru:] Se *jackaroo!*

jacket Tilf. *wear the* ~ bære Trøjen Hermed menes is. den Frakke der hørte t den aristokratiske Orden *The Caledonian Hunt*

jack[sh]ea ['dʒakʃe]. Se *jackshay!* (~)-stay. Tilf Stag- eller Vantskrue c; ~stones Stene, *ogs Knotter, t Stenspil.

Jacob. Tilf. *St* ~'s oil, især mod Rheumatisme, ~'s shell. Tilf Jakobsmusling c *Pecten Jacobæus*

jactitation [dʒakti'teɪʃən] lat Pralen, jur Paaskyden c af Ægteskab [*~ of marriage*].

jag. Tilf. Sadel-Lomme, -Pose [*saddle-bag*], Mængde c, Kvantum n [*quantity*], amr Lading c Drikkevarer [*as much liquor as one can carry*] **jag** vt Tilf stikke [*pierce, stab*].

jalap ['dʒələp, 'dʒələp] amr ogs. Kermesbær n & pl [*poke*].

jaldī ['dʒaldi, 'dʒa:ldi] hind Hast, Skynding c **jaldī** vt skynde sig; skynd dig! vær rask!

jam [dʒɑm, dʒɑ m] hind regerende Fyrste c

jambarae [dʒɑmbə'rei]. Se *jamboree!*

jambee [dʒɑm'bi:] mere Jambee c, en let Spadsere-stok.

jambok ['dʒɑmbɑk] Se *sjambock!*

jambu ['dʒɑmbu] Rosenæble-Træ n.

Jameson ['dʒeɪmsən]. Især Dr. *Leander Starr* ~, født 1853, Kapkoloniens Premierminister; ~'s raid.

Jamrach ['dʒɑmræk] Is *Charles & Albert Edward* ~, Fader og Søn, Indehavere af en Forretning m. Køb og Salg af Kurløse, is. af mærkelige Dyr, i Londons Østkant, St George Street; ~'s Zoo in the East End.

jangle vt. Tilf ~d [oprevn] nerves.

jap [dʒɑp] vt joc japanisere; *English as she is* -ped.

jap-a-lao ['dʒəpələk] japansk Fernis c.

japan vt. Tilf. ~ japanisere; a *red China*. **japanese** [dʒəpe'niz] vt japanisere. **japanization** [-ni'zeɪʃən] Japanisering c. **japanize** ['dʒəpeinaiz] vt. **Japo-Chinese** ['dʒəpəʊtʃaɪ'niz] jap(an)o-kinesisk. **japonica** [dʒə'pɑnika] & japansk (el. rødblomstret) Kvæde c: *Pyrus japonica*; the *glow* - flower.

jar vi. Tilf. ogs. om Personer: ikke harmonere; ~ *with*. Tilf. stikke af imod. **jar** vt. Tilf. gennemsnis, berøre ilde (el. ubehagelig); ~ the nerves of, ogs. op-rive Ens Nerver. **jar** (Skurren, &c). Tilf. a *nasty* ~, bl. a en ubehagelig Overraskelse.

Jared ['dʒæ'red] Et bibelsk Navn.

jarfly ['dʒə'flai] Cirkade c. Ogs. *harvest-fly*, &c.

Jasher ['dʒæʃe]; the *Book of* ~, en af det gamle Testa-mentes tabte Bøger

Jat. Ogsaa som Ental.

Jataka ['dʒə'təka] hind Fødsel; is. Buddhas Fødsels-historie c.

Jaud [dʒə'd, dʒə'd] se Mær c, &c [*jade*].

jaundiced. Citatet af Pope er efter Webster. For *seems* skal staa *looks*.

Jaw; *slack jaw*. Tilf. nu alm.: Uforsømmethed c, Uforsømmetheder pl.

Jawing ['dʒə'in] P Udsælding, grov Kæft c; *I had expected a* ~. **Jaw-rope** ['dʒə'roʊp] † Rakke c, til Gaf-fel, t. Bom.

jealous. Tilf. *prov & so* som nærer Mistanke [til of; om at *that*].

Jean [fr.] Johan; *we prefer ~ qui pleure to ~ qui rit*. Macaulay. Se f. Eks. Scott, *Quentin Durnard VI 106 T!*

jeel [dʒi:l] *prov* Spil n [*game*]; Skade, Fortræd c.

jeff [dʒef] vt rafle, især i *typ-si* [*throw quads*].

jeihad [dʒi'ha:d] hellig Krig c [*jihad*].

Jehoiada [dʒi'hoiədə] bibl Jojada, ~ bøv F Spare-bøsse Efter II Krøn XXIV. 6—11 Jekyll. Især Dr. ~ and Mr. Hyde, en Bog af R L Stevenson v 1886, ~ Island, udenfor Staten Georgia Ejæs af endel Millio-nærer, der har dannet ~ Island Club. **Jellalabad** [dʒe-lələ'bəd] s

Jemmy Tilf Overfrakke c [*greatcoat*].

Jenkins. Tilf Avisreferent, i den fine Verden [*society reporter*]; Snyltægst c [*loady*]. **Jenks** [dʒenks], *Sir Carnaby* ~, of the Blues. I Barhams Hon. Mr *Suckle-thumbkin's Story* **Jenny**. Tilf Hun, af Fugl; Gærde-smutte c, &c [*wren*].

Jerk vt. Tilf piske; især amr rive af (*fra) sig, faa bestilt — i mange Tilf, ~ a part, i Teatersl spille en Rolle Jvf vt *sling!* ~ a poem ryste et Digt af Ærmet, rive af sig et Poem

jerkin ['dʒe kin] † ung Laks c. Ogsaa *ginkin*

jerking ['dʒe kin] især (sc). Dragt Prygl, Omgang c Pisk, *stood between your skin and many a* ~.

jerky ['dʒe ki] Se *charqui*, *jerked beef!*

Jersey. Tilf ~ *lightning* amr Æble- eller Fersken-brændevin, som (angivelig) lavet i New Jersey; Finkel, raa og slet Whiskey c. **jersey** Tilf. Trikot-Tøj n [*cloth, stockinet*].

Jerupigia [dʒeru'pidʒiə]. Se *geropigia* (i Tillæg)!

Jessop ['dʒesəp] s

Jet vi. Tilf. glt & prov spanke, bryste sig; *the girls dance to the men, setting and ~ing and turning round and round*. **Jet-pipe** Straalerør

Jewbaiter ['dʒu:'beɪtə] Jødeforfølger c; ~baiting Jøde-Forfølgelse, -Jagt c, ~burg. Se *Chowberg!* ~bush & Tøffeltræ n [*skipper-plant*].

jib; the ~ of a crane. Se *gib* (i Tillæg)!

jibber vi. Se *gibber!*

jigger (Mekanisme, &c). Tilf. Oscillations-Transforma-tor c [*oscillation transformer*], *it gave me the* ~s. I Slang kanske f. the *jerkers*.

jihad [dʒi'ha:d] hellig Krig c Blandt Mahomedanere.

jildee ['dʒildi] hind. Se *jaldī!*

Jim. Tilf. *Doctor* ~ F om Dr Jameson

Jimmy. Tilf. *This is the name almost universally applied to fools in Ireland, as Tom is in England*.

Jimmy. Tilf. amr Kulvogn c [*coal-car*].

Jin [dʒin] stor Aand c. Blandt Jainer [*arhat, ma-hatma, tirtha(n)kar*]. Jvf *djinn!*

Jingle (Klirren). Tilf Klokke, Bjælde c.

Jink vt se & prov især: drille [*dodge*]; undgaa [*elude*]; narre, lure [*cheat*]; ~ *ye backward and for-ward*.

jinkhana [dʒin'ka'ne]. Se *gymkhana!*

Jiu-Jitsu ['dʒu:'dʒitsu] JiuJitsu c, japansk Bryde-metode.¹

Job. Tilf. ~'s post Overbringer c af en Jobspost. **job** (Slag, Stød, &c). Tilf. and *that's a bad* ~, ilde, skidt; and a good ~ too og godt var det; *get the* ~ faa Ar-bejdet (... Pladsen, Hyren &c); *lose a* (...) his ~ miste sit Arbejde (... sin Plads; sin Hyre); *make the best of a bad* ~ F holde Ørene stive; *out of a* ~ arbejds-løs, ledig, uden Plads. **job** vt. Tilf. *so that job is* ~bed F saa er det bestilt, gjort. **job** vi. Tilf. (som 1ste Bet.) slaa, støde; *the sharp ~ing and jumping of the schooner*.

Jockey vt. Tilf. skubbe, under Forbirdning; ~ the

¹ Jiu-Jitsu. Udtales Dju-Djitts og betyder «let Spil» eller «let Sejr». V. Faber, Til Forsvar! (Jiu-Jitsu). Kbhvn. 1906, P. 12, Note.

screws † dreje med begge Skruer *jockey vi.* Tilf. *cont* gøre Kunstner, forsøge sig [*tamper*]; gøre Fusk; † svinge (Skib rundt) p. begrænset Plads [*slaw*], *ing at the start*, v. Udsejlingen; *it has to be done by ing with the screw*; *monkeying or ing with such records is criminal.* *jockeyship* Tilf. † Kneb n [*jockey-trick*]; *a kind of* - E. L. Bulwer, *Devereux* I. III.

jockteleg ['dʒɑktileg] se stor Foldekniv c.

joco-serious [dʒo'ko'siəriəs] spøgende-alvorlig. *jocosity* [dʒo'kɔsiti] Se *jocularly*!

Joeite ['dʒoʊait] josefistisk; s. *Josefit*, *Josefit c.*, Tilhænger af Joseph Chamberlain. *Joey.* Tilf. † si kongelig Mariner — især i pl.; *austr.* Kænguru-Unge, som endnu bæres i Moderens Pung, Unge c.

jog vt. Tilf. gøre Indsnit (el. Hak) i [*notch, score*]. *jog* (Stød, &c). Ogsaa f. *jogtrot*; *break into a* -

joggle s. Tilf. Skub n.

John. Tilf. - *Company*, et ældre Navn f. Det ostindiske Kompagn; ~ *Des*, v. Winchester Skole. Konceptpapir. Efter John Desborough Walford, en Lærer v. denne Skole, *St. -'s day (eve)* St. Hansdag. *Johnny* Tilf. Hjersteknuser c [*masher*]

1 *join vt.* Jvf *mêlée*!

2 *join vi.* Tilf. *the battle* -s [begynder, optages] *on the crest of the rise*, - *in* (Adv.) Tilf. tage Del dern, være med, gøre lgesaa.

joinder ['dʒoində] Forening, is. af Parter i en Retssag, *jur* især. Vedtagelse c af et Procesgrundlag [- *of issue*]

jokelet ['dʒo'klet] lille (*liden) Spøg c, &c.

jollify ['dʒɔlɪfaɪ] vi leve lystig, muntre sig

jolty ['dʒoʊlti] skump(l)ende &c, *an hour over a* - *road*

Jonides ['dʒɔnɪdɪz ʔ], *Constantine Alexander* -, Stifter 1904 af en ny Afdeling i *Victoria and Albert Museum*.

Joseph. Tilf. *St.* - (F. Joe), et Udflygtssted v. Michigan, et amerikansk Grønta Green.

josh [dʒɔʃ] *vt amr* drive Løjer med, &c [*poke fun at*]. *josh vi* spøge; drive Løjer

joskin ['dʒɔʃkɪn] Bondelømmel, *ogs. Bondetamp c.

josser ['dʒɔsə] p. Snyltegæst, enfoldig Person c, Guds-ord n fra Landet.

joule. For «Kraft» hellere «Arbejds».

journeyman-clock ['dʒɔnmən'klɒk] sekundært Ur, Hjælpe-Ur v. Sammenligning af Normal-Ure.

Jovian Jupiter-, jupitermæssig, a - *head*.

jowder ['dʒɔdə], *jowter* [-tə] Fiskehandler c [*fish-hawker*].

joy. Som *int* nejda! *ogs. aa gød! *joy vt.* Tilf. p for *enjoy, we'll* - *worsens*

jubilance ['dʒu biləns] Se *jubilation*!

judgment Tilf. - *debt* Gæld hvorfor man har Dom

judice ['dʒu dɪsi], *me* - efter mit Skøn. Jvf ogs. *sub!*

judo ['dʒu'do] Bryden, Brydning c. Japansk.

jug Bet. «Bank» synes at forudsættes af Stedet Art *pennif*.

jujitsu ['dʒu'dʒitsu] Se *ju-jitsu*!

juju ['dʒu 'dʒu] Afspærringsmærke n, Tabu c - paa Afrikas Vestkyst

jujube. Tilf. Brystsukker n [- *lozenge*].

juldee ['dʒʌldi] *hind* Se *jaldi*! *you put some* - *in it!*

jumbuck ['dʒʌmbʌk] *austr.* Faar n, *ogs. Sau c

jume [dʒu'm] & *Jume c*, en Art Glas-Urt (*Sahcormia*), hvorfra laves Soda.

jump vi. Tilf. *how you* -! ogs. hvor De slutter raskt! I - F jeg forstaar. Egl *amr*, - *down his throat* Tilf.

undert straks slaa til, hellere end gerne gaa ind p. Tilbudet. *jump vt* Tilf. hoppe af; i Kogekunsten.

sautere [*sauté, sauter*], - *the rails* gaa af Skinnerne [*derail*]; - *the rope* suppe, *hoppe (i) Taug; - *a ship* hoppe ombord p. et Skib *amr*, hoppe i Land fra et Skib *amr*!

jump. Tilf. *sl* mousserende Drik c, som Ingefær-Øl, Champagne. Tilf. ogs. -s glt & *prov* Liv, Underliv, Snørliv n Tit *a pair of* -s; *three* -s Tilf.

Treskrudtspring (*især: -sprang), *ogs. Trestégsprang. *jumping/pole* Springstav c; - *sheet* Redningssejl n.

junk. Tilf. (Hvals) Snude c

junket ['dʒʌŋkit] Tykmælk c. I Cornwall.

jupe [dʒu p] *ir* Skørt n [*petticoat*].

justice Tilf. -'s *justice* Fredsdommer-Justits. Jvf Note t *unpaid*!

jut (Fremspring) Signaturen c udgaar

Jutish ['dʒu tɪʃ] lysk.

juvenile Tilf. -s, ogs. Ungdomsbøger, Skrifter f Ungdommen.

jyntee ['dʒainti] & *Sesbania c*, en ægyptisk Bælgplante (Bønne). Se *sesban*!

1 Hertil slutter sig Steder som *The poor fellows had been jumped from a Yankee whaler*, havde (med Tab af Fangst-Andél &c) maattet desertere fra en Hvalfanger.

K

Blandt Forkortelser tilf. K. C. I. E. o: *knight commander* (of the most eminent order of the Indian empire; K. O. o *King's Own*; - *Yorkshire Light Infantry, &c.*

ka [ka:] v: - *me*, - *thee* den ene Tjeneste er den anden værd se. Ogsaa - *me and I'll* - (or *kob*) *thee*.

kaama ['ka'mə] zoo Kaffer-Okse c, &c [*hartbeest*].

kadder ['kædə] *prov* & Allike, *Kæde c [*cadder, i. e. jackdaw*].

kaddish ['kædɪʃ]. Se *keedush*!

kalan [ka'la'n, 'kə'lən] Havodder (*-oter) c i det nordlige Stillehav: *Linhydris lutris*.

Kalidasa [ka'li'da'sa]. Jvf *Sakuntala*!

kallets ['kælitɪs]. Se *kals*!

kalon [ka'la:n]; to - det skønne; *the undeniable Kalon*.

kango ['kæŋɡoʊ] «Kango» c, Tobak fabrikeret i Transvaal.

Kapp [kæp]. Is. *Gisbert* -, tysk-engelsk Ingeniør.

[a: i' u:] osv. lange som i far, foal, fool; ['ba] Trykstævelse; [æ] hat; [æ:] fæl; [æ] hol; [ʌ] hut; [ə] hurt; [ə] inner;

kapp [kap] Kapp c, 6000 C.G.S. Enheder magnetiske Kraftlinier.

karagan ['ka rəɡən] zoo Karagan-Ræv c — i Tatariet
Vulpes karagan

karroo [ke'ru:] Se *karoo!*

Katerfelto [ke'te'feltoʊ?] En Hingst i G. J. W. Melvilles Fortælling af samme Navn.

kazer ['ke:zə] *min* Se *ridar, screen, searge!*

kazoo [ke'zu:] ♀ *amr* Skriger c, Larmapparat n.

Kearsarge ['kiesə ɔdʒ] To Fjelde, i Carroll og Merrimack Grevskaber, Amerika

keedush ['ki dʌʃ] Velsignelse, Bøn, Bordbøn c. Jødisk

keeleg ['ki:ləɡ] Se *killog, &c!*

Keeley ['ki:li] Is *Robert* —, Komiker † 1869, *with a countenance — alone could put on* Barham.

1 **keep** *vt* Tilf. — *his* bed holde Sengen, — [holde sig paa] *the deck*, — [isser. passe] *this door*; *make my hands — my head* [hævede mig m. Hænder og Hoved] *against any fellow* Hughes, *Tom Brown's Schooldays*

3 **keep** Tilf. *give (or take)* — † give Agt, lægge Mærke &c [give heed].

keeper. Tilf. Yderring, mindre Ring c udenom en større [guard-ring]. Jvf ogs. *wicket-keeper!*

kehaya [ki'ha'ja?] tyrkisk Vicekonge; Agent, Fuld mægtig, Guvernør, Landsby Øverste c.

Keir [kio, kə:] s

kelk [kelk] *vt prov* slaa; s Slag n; Fiskerogn c [roe].

kell [kel] *prov* Hinde c, Netværk n.

Kells [kelz], *the famous old Book of* —, i Trinity College, Dublin, et glt illumueret Haandskrift skrevet p. Latin i Irland

Kelly ['keli]. Is. *Edward Robert* —, Forf. af flere Vejvisere (*directories, guides*), —'s *Post Office Guide to London*; *Ned* —, en berygtet Bandit (*bushranger*) i Australien, «Manden med Jernmasken», † ca 1886

Kensit ['kensit]. Is. *John* —, en Londonner

Boghandler & religiøs Martyr. Holdt Foredrag mod Højkirke og Katolicisme. Skudt i Birkenhead 1902, *the — crusade; one of —'s missionaries*.

kentle ['kentl]. Undert. f. *quintal*.

kephir ['kefə]. Se *kefir!*

kerrie ['keri] Kølle, *Klubbe c — paa Zulusprog.

ketchel ['ketʃəl] *prov* Bolle c [bun].

kettle [kɛtl] *bread* ['kɛtlbrɛd], —cake Brød. . stegt under Kadel eller Gryde; —case ♀ P tyndakset Gøgeblomst (*Marilhaand) c: *Orchis mascula*; —ful [-ful] Kadel (... Gryde) fuld, *ogs. Kogning c.

key *vt*. Tilf. lægge i en (vis) Toneart; stemme; *fig* ogs. skru op.

key-hole. Tilf. Skruchul, Taphul, &c.

khaki hind. For *Støv* hellere *støvet*. Tilf. støv-farvet.

Khammurabi [ka'mu'ra'bi]. En Konge i Nord Babylonien, t. hvis Navn en gl. Lovsamling knytter sig.

khanjee ['ka'ndʒi:] *anglo-hind* Vært c, i Herberge &c.

klahaja [kla'ha'ja?]. Se *kehaya!*

klang [klaŋ, -aŋ] Flod c. Kinesisk.

klar ['ka:lə, -a*]. Staar f. *coir*.

klashy [ʔ] *prov* Halmkurv c.

kiboko [ki'bo'koʊ?] Kiboko c, en Tamp af Flodhestskind, i Afrika.

klok *vt*. Tilf. — *the beam of the ceiling* spænde i Taget; — *out*, is. sparke p. Dør, kaste ud. **klok** *vi*. Tilf. — *about* ligge og flyde. **klick** (Spark). Tilf. *I've no — coming* jeg kan ikke klage *amr*.

klickapoo [klike'pu:] ♀ Klickapoo c, en Indianerpolka, der skal afsløse *Kage* marchen (*cake-walk*).

Klicklebury ['kiklɪbəri]; *The —s on the Rhine*. En

Julebog (i Lighed m. de dickens'ske) af W. M. Thackeray 1851

kid Jvf *sput-kid!* Tilf. *when I was quite a —*, en ren Unge **kid** *vt* Tilf. binde p. Ærmet; *you can't — me that it was a pure accident*.

Kilda; *St. —*. Tilf. En Forstad t. Melbourne. **Kildare** Jvf *curragh* (i Tillæg!)

killey ['kaili] Boomerang c

kill *vt*. Tilf. være probat for; *this powder —s bugs*; — [døve] *the sound of their feet*. **kill** [kil] Ruse c [eel-trap, weal, weel]. Ved Tømsen

killling (Afrivelse &c) Tilf. *take a great deal of —* være sejghvet; *take some —*

kilt [kilt] Natteleber n (&c), *ogs. Kjelgang c, &c [bundling, upsitting]

kilta, **kilter** ['kiltə] *anglo-hind* Kury, Kurvekuffert c.

Kim [kim] Helten i en Roman af R. Kipling Egl *Kimball O'Hara*.

kimmeens [ki'mi:nz?] *ir* behændig udførte Puds, lune Streger [sly tricks].

kimono [ki'mo'noʊ] Kimono c, lang Ærmekaabe, i Japan

kind. Tilf. *do the act of —* git udføre Avleddaad, parre sig

kinder-gartner ['kindəga'tnə] Bestyrer(nde) c af en Børne(*Barne)have.

kindly I Sde Lanie f. «være» læs «vær».

kingdom. Tilf. *Thy Kingdom come!* Komme dit Rige, *go on till — come*, i al Evighed.

kinkle Tilf. Anbringelse c i Saksak, Sildebébmønster, som af Stene i en Teglovn [herringbone arrangement]; Vink n [hint, wrinkle]. **kinkled** ['kɪŋklɪd] knaket, kruset [fizzed, crisped]. **kinky**. Se ogs. *kinkled! her — hair*.

Kinsale [kin'seɪl]. I Cork, Irland. Søhavn. Badested

kismet [kis'metɪk] Skæbne-, skæbnemæssig; skæbne-svanger, aldevarslende

kitt (Kar, &c). Tilf. ♀, Ransel c. Jvf *vt hat* (i Tillæg!) **kitt** [kit] Kattekillning, *Kat-Unge c [kitten].

Kitchener ['kitʃ(ɪ)nə]. Jvf *Omdurman!*

kitchen-fee ['kitʃɪn'fi:] se Stagefedt n.

kitt-drill ['kitdrɪl] ♂ Eksercits i fuld Pakning Især som Straf.

kiting. Tilf. *sp* *Drage*kamp c: hvor Deltagerne sæt ter Drager op, og enhver søger at faa de øvriges ødelagte, saa at de daler; *a — club*.

kittmutch ['kitmʌtʃ] *hind* Overkok c

kitt [kit]. Se *kitt!*

kitty ['kiti] killinge(*katunge)agtig.

Klondike. Tilf. *the —*.

knack [næk] v † slaa; knække; trille, tralle; *prov* tale fint, *ogs. knote.

knap *vt*. Tilf. — *English or Suddrone* bryde p. det engelske, *ogs. knote engelsk.

kneler. Tilf. Knælepude c [church —]. **knelling-stool** Bedeskammel.

knife. Tilf. *before you could say 'Knife'*. Se (Jack) *Robinson!* —edge Knivsæg, Æg. Ogs. til Vægtskaal.

knitwort ['nitwɜ:t] ♀. Se *knitback!*

knob. Tilf. *sp* lille (*liden) Flok, *ogs. liden Færd eller Dot c — af Pibeænder (*dumbbirds*) eller af Krik-ænder (*teal*).

knobkerrie, **knobkerri** ['næbkeri] Kaste-Stok, -Klubbe c, især bl. Sydafrikas Kaffere. Ogs. *kerrie*.

knobly ['næbli]. Se *nobbly!* make a — *crust*.

knock *vi* Tilf. — *out* miste Sporet *sp*; — *up* blive rént foraset (*udaset), blive udkørt. **knock** *vt*. Tilf. — *down*,

ogs. tage fra hverandre, tage i Stykker — for Transportens Skyld. Modsat. *set up*; sætte overstyr, øde [*spend recklessly*]; — *down a cheque* deponere en Anvisning og drikke for Beløbet; — *me down* to forestille mig for. *amr* [*introduce me to*]; — *off*. Tilf. slaa sig fra, holde op med, — *off rum* slaa sig fra stærke Drikke, — *out* I Note tilf. Ogs. for — *out of time* —slaa (En) ud af Tiden, tilrede (En) saaledes, at han ikke kan stille igen efter ti Sekunders Frist; — *over*. Tilf. *ed over*, ogs. ude af Ligevægten, ude af det [*upset*]; — *up*. Tilf. *amr* gøre frugtsommelig [*get with child*] knock (Slag &c). Tilf. *give him the* —, i Slang: tage Luven fra ham

knockabout. Tilf. forbunden m. mange Slag, raa, voldsom; *theat sl* støjende og voldsom, drøj; omtumlet [*driven to and fro, wandering irregularly about*]; til alt brugelig, som bruges til alt, om Dragt, om Person, a — *comedian, costume, man*; a — [omtumlet] *day, life* **knockabout** Tilf. især. Omtumlen; *theat* Skuespiller c der udfører beskednere Roller, sort Skørt n, Løsarbejder, *austr* En der sættes t hvad det skal være, *ogs Altmulighedsmand, *sp* Knockabout c, et sæsterkt, ukantreligt, hurtigsejlende og let haandterligt, ca 20 Fod langt Fartøj, med en 500 Kvadratfods Sejlareal, uden Spryd **knock-me-down** ['nåkmí(')daun] voldsom, vældig, overvældende, anmassende, hovmodig. **knock-out**. Kunde oversættes «Efter»avktion, «Sammensværgelses»avktion (ny og engere Avktion mellem Kunsthandlere, der v. den egentlige Avktion har været enige om ikke at byde over hverandre) Tilf. *sp* Klinkning c, p fældende Slag n, *ogs Sæt-lavas c **knock-up** ['nåk'ap] improviseret Arrangement, n (*ogs. Tilstilling c); *the cricket match is just a friendly* — between the two small towns.

knot et Tilf. *ted work*, især: Macramé c & n. **knot-hole** ['nåtho^u] Kvisthul.

1. **know** et. Jvf heart! his relatives won't — him, kendes v ham, that is all you (or you) — about it F hvad ved De om det? hvor kan De vide det?

3. **know**. Tilf. *be in the* — være indviet; være indviet (i Sagen); være Medvider; *a man in the* —; *those in the* —, ogs de der er (. . var) indenfor Kulhserne

knuckle vi. Tilf. bøje Fingrene; tage sig t. Panden — som Hilsen, bukke (el. bøje) sig, — *at the tav*. Tennyson. **kob** v Se ka!

koban(g) ['kouban, -n] glt Kobang c, en japansk Mønt (*Mynt) = Kr. 18 is = 1 sovereign

koel ['koel] *h*. Se koul!

koftgar ['kåftga^o] *hind* En c der indlægger Staal m Guld **koftgarl** ['kåftga^ori] Staal n indlagt m Guld Ogs. *koftwork*.

kogia ['koudgie] Dværg(spermacet)hval c [*pygmy sperm-whale*].

kokoan ['ko'ku n] zoo Gnu c, Gnudyd n [*gnu*].

kometick [?] Hundeslæde c — i Labrador.

konak ['ko'nak] Palads n — i Bulgarien, i Serbien

koonkie ['ku nki] Hun Elefant c.

Krakatoa ['kra kə'toə] Krakatau c & n, en Vulkan-Ø i Sundastrædet.

krantz ['kra nts] Skrænt, *ogs Styrting c — i Syd-Afrika; *was echoed from* — and kloof

kross ['krås]. Se kaross!

Kruger. Tilf. *Stephanus Johannes Paulus* —, Boer-præsident † 1904.

krupp ['krup] et kruppere, fremstille (Panzerplader) efter Krupps Metode

krypton ['kriptån] Krypton n, egl skjult, et nyt gasagtigt Element

kuck int. Tilf. hyp!

kuftgar ['kåftga^o] &c. Se *koftgar*, &c!

Kuklux. Ogs. — *Klan*.

kumasology ['kju'mə'såledgi] Bølgelære c.

Kummarabi ['kame'ra'bi] Se *Khammurabi*!

kuriko. Af *Curico*, et Sted i Chile, i hvis Omegn mineralske Kilder

kylikes ['k(a)liks z] pl. Af *kylix*. *kylix* ['k(a)liks] Kyliks c, i græske antiq et bredt og udybt Drikkekar.

L

Blandt Forkortelser tilf. Lib. Imps. o: *liberal imperialists*; Libs. o: *liberals*. Jvf Lib.-Lab.! L. R. A. M. o: *licentiate of royal academy of music*; L. R. C. o: *labour representation committee*.

laager ['la gæ] v lejre, lejre sig; ligge lejret.

labbylist ['lābbist] labbylistisk; s Labbylist c

labefaction ['lābifækʃən] Rystelse, Svækkelse c; Fald n [*downfall*].

labia ['le'bie] pl. Af *labium*.

labile ['le'bil, 'lābil] labil, ustadig.

labour Tilf. —employment-office Arbejdsanvisnings-kontor. **labourist** ['le'berist] Arbejder-Talsmand, -Repræsentant c.

labyrinthodon. Tilf. , Urpadde c.

lace et. Tilf. —d, om Fjer: sømmet. **lace** vi. Tilf. snøre sig. **lacery** ['le'seri] Knipling-Arbejde, -Værk n.

lack vi. Tilf. mangle noget, komme tilkort.

lackage ['lākidz] Undervægt c, i Møntv.

ladder. Tilf. *he can't see through a* — F han kan

ikke tælle t, fem; —stitch. Tilf. (som 1ste Bet.): Stikosting n.

lady/kind ['le'dikaind] Damer pl, i et Selskab; Dame c; —nurse, især: Børne(*Barne)frøken c; —pea Blomster-Ert [*show-pea*]. **lady's**. Tilf. — *chair* Flugt- eller Kaminstol; — *smock* & Engkarse c: *Cardamine pratensis*; — *thistle* & Marietidsel (*Tistel): *Carduus marianus*.

ladysmith ['le'dismip] et joc (ud)sulte.

ladysmock ['le'dismāk] & Se *lady's smock*!

Lafan ['lāfæn]; —s *Plain*. En Eksercerplads i Aldershot.

lag vi. Tilf. hænge [*droop*]; gaa trægt, om Samtale [*flag*].

lag-ship ['lāgʃip] glt Fange(transport)skib, flydende Fængsel n [*hulk*].

laicization ['le'sai'zeiʃən] Verdsliggørelse c; *the* — of schools. **laicize** ['le'sai'ze] et verdsliggøre.

laid. Tilf. — *embroidery* Tyksøm c (og Huller), Tyksømbroderi, engelsk Broderi n.

[a i' u] osv lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ā] hæt; [ā] fæll; [ā] hot; [A] hæt; [e] hært; [e] inner;

lair [læə] *vi* ligge, have sit Leje **lair** [læə, lɛr] *sc* Lærdom *c*, Kundskaber *pl* [lore]; Dannelsen *c* [education]

lake ['leɪkə] (af lake Sø). Tilf. Indsøfisk, Ferskvandsfisk; is amerikansk: Sø-Ørred; Indsøbaad *c*, Baad bygget f. Sejlads p Indsøer. **lakescape** ['leɪkskɪp, -skeɪp] Indsøstykke *n*

la-la ['la 'la-] *F* saa la-la [so-so]

Lamb. Tilf. *Charles* -, Essayist 1834

lambrequin ['læmbriːkɪn] Hjelmklæde *n*, Tunger *pl*, tunget Karnis eller Gardin &c

lame [leɪm] *vi* blive halt.

lammie ['læmi] *Se* lammy!

lammy Tilf. 1. vatteret Overdraget *c*; a - *suit*.

lampadedromy ['læmpə'dedromi] Fakkelløb *n*

lance *vt*. Tilf. - *him*, især stikke Bylden op (p ham)

Lancs [læŋks] Staar f. *Lancashire*.

land I 8de Linie udg. [lapstreak]. **land** [lænd], *the* -! En P Forvanskning af *the Lord!* Ogs *Lands!* - *sakes!*; *but what in the - have you been about?*

land [lænd] [lændka st] *Se* landfall! *make a correct -*; -fall Ogsaa f *landslip*

lane (Bivej, &c), *make a -* Tilf. *F* gøre Gade

Langham Tilf. *the -*, Londons ældste Kunstklub Egl *the Artists' Society and - Sketching Club*.

Langshan ['læŋʃən]. Egl Ulvehøj. Et Sted nogle Mile fra Shanghai; Langshanhøne *c*.

Langtrey. Skal skrives *Langtry*. Fornavnet er *Lily*.

languish *vi*. Tilf. - *after* smægte efter, hige efter.

Lanin ['læniːn ?]; *E. B. -*, Navneskjul for Dr. E. J. Dillon.

lant [lænt] *✱*. *Se* launce!

lanten [læntən] Foredrag m. Lysbilleder, -picture, -view Lysbillede *n*

1. *lap*. Tilf. *P* Forklæde *n* [apron].

6. *lap*. Tilf. *go on the -* gaa p. Sold (*Rangel).

lapilli. Snarere: *Lapilli*, vulkanske Brudstykker i Form af Ærter og Nødder.

Lapp Tilf. - *robe* Flumut *c*.

lapper. Efter -drikke - *c*.

lapstar ['læpstɑː] *sc* Hummer *c* [lobster].

lapstreak. Skal oversættes klinkbygget Baad *c*.

larcenist ['lɑːsənɪst]. *Se* larcener!

lardeons ['lɑːdiəns]. *Se* lardaceous!

larderer. Det følgende Ord skal flyttes noget ned.

Lardy-da ['lɑːdi'dɑː]. *Se* La-da-dah!

lariat ['læriət] *vt*. *Se* lasso!

larinold ['lɑːrɪnɔld]. *Se* lardaceous!

Lascar. Tilf. undert. efter fr. Brug: (gammel, erfaren) Soldat *c*.

lascareen, **lascareen** [læskə'reɪn] git *hind* Soldat; Politimand *c*.

lash. Tilf. (som 1ste Bet.) Rem, Snor *c*. Sidst i 2den Linie for -ogs-, løs -ogs-; *the short and quick -* [Pisken] *of the waters upon the shore*. **lash** *vt*. Tilf. 1. ry, om Blok &c. **lash** *vi*. Tilf. - *into* piske løs paa...

lash-comb *prov* Kæmmekam; Kam.

laspring ['læsprɪŋ] ung Laks, Laks-Unge *c*. Ogsaa gravel -.

lassock ['læsk]. *Se* lassie!

latchet ['lætʃɪt]. *Se* latchett! **latchett** ['lætʃɪt] *✱* -Gægeknurhane (*Knur) *c*: *Trigla cuculus*.

latchpan. Snarere Dryppe-Pande *c*; -string Dørstreng, Dørsnor; *our - is out*, i. e. Gæster er hjertelig velkomne.

laterad ['læteriəd] *ad* anat til Siden.

latere. *Se* a -!

latescence. I Citatet skal *f* *irrevocable* staa *irrecoverable*.

lath (Lægte &c) Tilf. *min* Stempel *n*, *pl* coll Forstempling *c*. Jvf Note t *prop*!

lathe [leɪθ] *vt* dreje; afdreje, *the lathing and polishing are done by machinery*.

lathy Tilf. Pisé-, udført i Pisémur, a - *partition*.

latitat ['lætɪtət] *jur* Stævning *c* mod En der holder sig skjult; *serve a -*

lattice-window. Tilf. Vindu m. smaa bly(ind)fattede Ruder.

laud. Tilf. *went out to Lauds* [Laudes] *at 6 A.M.* Caine, *Christian II. V.* laudist ['lɑːdist] Salmedigter *c*

laugh *vi*. Tilf. *the potato is -ing* Kartofflens (*Potetens) Skal er sprukket *vr* **laughing**. Tilf. - *and crying weather*, i. e. ustadigt Vejr; - *jack* or *jackass*. *Se* Note t, *jackass*!

launch *vi*. Tilf. -*ed into* [lagde i Vej med] *language and gestures which to those who witnessed them seemed insane*.

laundrying ['lɑːndriɪŋ, 'lɑːn-] Vadsk *c*, *do their own -*, **Laurier** [lɑːri'eɪ] *s*.

Laut [laut, lɑːt ?]; *The Dyaks are divided into Dyak Darrat and Dyak -*, or *land and sea Dyaks*. Brooke

lav [lɑːv] Ord *n* Jvf *lavengro*!

lavation [lɑːveɪʃən] Vadskning *c*, Vadskevand *n*. **lavatorial** [lɑːvə'tɔːriəl] Vadske-, Vadsknings; Toilette; - *arrangement*; - *skill*.

lavengro. Egl Ordmeester *c*. Af *lav*; *Lavengro*. En Bog af George Borrow 1851, en Beretning om hans Oplevelser bl. Zigejnerne.

law. Tilf. Henstand, Respit *c*.

law [court Domstol *c*, Retslokale *n*; -man Lovsige- mand [law-speaker]; *Gæst the Lawman*.

lawyer. Tilf. Stamme *c* af Hunderose (*Klunger) Ogs. for *Penang* -.

6. *lay* *vt*. Tilf. aflægge [layer]; *art* indsigte [en Kanon a gun], - *the horse*, i Slang sætte (Penge) paa Hesten; - *aside* afskedige [- by]; sætte ud af Virksomhed; *if a workman were laid aside but for a week, he must turn his children out to beg*; - *down*. Tilf. belægge [m. Linoleum with linoleum]; afskaffe, sløjfe [sin Ekvipage his carriage]; - *on*. Jvf *flesh*! Tilf. - *it on thickly* smøre tykt paa; - *out*. Tilf. strække t. Jorden (... til Gulvet, t. Dækket, *ogs. sætte i Bakken); - *it out* for *P* vente, vente at...

7. *lay* *vi*. Tilf. agte, ville; tage Skridt eller Forholdsregler; søge; - *on* anlægge [for Kalkutta for C-a; for Stykgods for a general cargo]; - *out* for [søge, lægge an p. at vinde] *human praise*; - *out* [agte] *to make a journey*; - *over* *P* ligge over, blive liggende, overgaa, tage, ia', tage Luven fra; - *to*. Tilf. tage fat [lie to, &c]; - *to* [lægge sig paa] *the oars*; - *up*. Tilf. *vessels -ing up* [ogs. (som ligger) i Oplag] *for the winter*.

8. *lay*. Jvf (ved Bet. Lur, Søvn) *extra! in full* (or good) - som er i Lægge(ogs. Verpe)tiden, som lægger godt.

lay-board ['leɪbɔːd] Presse(*Perse)planke *c*.

lay-by ['leɪbaɪ] Oplagsted, for Lægere; noget *n* der er lagt tilside; Sparepenge *pl* [savings].

layer (Paalægger, &c). Tilf. *art* Sister *c*.

layer-on ['leɪərən] typ Paalægger(ske) *c*.

layette ['leɪjet] Børne(*Barne)-Tøj, -Udstyr *n*; *the baby's -*

laying-on. Tilf. - *of hands* Haandspaalægelse *c*.

lay-out ['leɪaʊt] Anretning, Opdækning; Udstilling *c*; fremlagt Jagtudbytte, &c; *P* Anlæg, Etablissement, Sted

[leɪ] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [z] measure, [ŋ] sing; [ɑ, ɔ, e] osv. vaklende med [e].

n, *railw* Hovedskinne i Krydsning eller Vigespør, Vigeskinn *c*

lazy. Tilf. *~bed* ['leɪzɪbed] Kartoffelbed (*Potetesseng), hvor Sættekartofferne lægges ovenpaa og dækkes med Jord fra Kuler p. begge Sider.

2. *lead vt* Tilf *sp* belaste (m Bly); *~ the saddle to the required weight*.

3 *lead vt*; *~ the field*. Tilf. have Tøten; *~ off* Tilf *~ off the cheers* lede det tredobbelte Hurra.

4. *lead vt*. Tilf. *sp* ogs. føre det første Slag eller Stød, *again he led*.

5. *lead* (Forrang &c) Tilf. *play (the)* *~* spille første Elsker(inden); spille Hovedrollen; *with the woman in the ~*, i Spidsen

leadage ['hɪdʒ] Kørsel, Transportvej *c*, Vej som Kul maa tilbagelægge fra Grube t Kyst eller Jærnbane.

leader. Tilf Rende, Stikrende *c*.

2 *leading*. Tilf. *a ~ date*, bl *a* et Mærkeaar, *~ lady* ledende (. toneangivende) Dame Jvf *~ woman's* *theat* &c første Skuespillerinde eller Dame, især *J* Prima-donna *c*, *~ rein* Line *c*, til haandført Hest.

lead/light ['ledlaɪt] Vindu m smaa blyfattede Ruder, *~sugar* Bly sukker, *~wash*, *~water* Blyvand

leafdom ['hɪfðəm] Blad-Rige *n*, Løv-Verden *c*; *a tender foliage, a very baby ~*. *leafery* ['li:fəri] Se *leafage*! *leafleteer* ['hɪfɪtɪə] Smaabladvorfatter, Brochureforfatter *c*. *leafsoil*. Se *leaf-mould*! *~wasp* Bladvheps. *Tenihredo* [sanfly].

league; *be in ~ with*, dadlende: staa (el være) i Ledtog med . .

leaguer (Lejr, &c) Tilf *lie ~* + ligge lejret, kampere Leak (Læk). Tilf. *a ~ is sprung* [forvoldes, opstaar] *by* . . *leak vt*. I sidste Citat skal *f. lighter* læses *tighter*.

leamer ['li:mə] prov fuldmoden Nød; *brown ~* Nød med brun Hase (*Hams)

lean vi. Tilf. *he ~s that way*, overført ogs han har Anlæg dertil (. . derfor, i den Retning), *~ against*, is. *jur* ikke hælde til, ikke være stemt for, ikke kunne tilegne sig; *the courts ~ against this interpretation*.

leang ['li:ŋ]. Se *liang*!

leap (Hop, &c). Tilf. *by ~s and bounds* i mærkelig lange Stationer (*ogs. Skifter), paafaldende (. . meget) hurtig, med raske Skridt, *~day* Skuddag.

leaping-board ['hɪpɪŋbɔ:d] Springbræt. Ogsaa *fig*.

learn vt. Tilf. *see what you can ~ of* [bl. a erfare om] *her*, *~ off* lære udenad.

lease ['li:z] *vi* + lyve.

leasing ['li:zɪŋ] Eftersankning *c*.

leather. Tilf *~lane*; *Leather Lane*, i London Munder ud i Holborn og beboes f. en stor Del af fattige Italienere; *~wedding* amr Lederbryllup, efter 4 Aars Samliv.

leave vt Tilf. *be (or get) left* *F* lades i Stikken [*be left in the lurch*]; *~ in*, bl. a. lade staa; medtage; *the London Argus is left out, but a German Anzeiger is left in; the army of the Great Frederic, with Frederic left out*, minus *F*. selv. *leave vi*. Tilf. om Tjener: flytte, rejse, *prov vandre.

leaving; *~ shop*. Tilf. (som dansk Synonym:) Sættekælder *c*. *leaving* ['li:vɪŋ] bl. a. Efterladelse *c*; *articles on ~ pantsatte* Sager *pl*, Pantegods *n*.

lebas ['leɪbɪz] antiq Kumme, af Bronse eller af redelt Metal; Bronsekedel *c*.

lech [lek] Mindestén, Bauta *c*. Jvf *cromlech*! *lech* [lex, lek] min slemmet Guld-Erts *c*.

leche ['li:tʃ] zoo *Leche-Vandbuk *c*, en sydafrikansk Buk. *Kobus leche*.

Lecky. Tilf + 1903

'lection ['lekʃən] Staar *P* for *election*.

lectisternium [leksi'stɜːnɪəm] antiq Gudemaaltid, Lektisternium *n*, Beværtning af de paa Puder anbragte Gudebilleder

lecturess Tilf Foredragskvinde *c* *lecturette* [lektʃə'retʃ] lille (*liden) Forelæsning *c*, &c, *pl* smaa Forelæsninger

lecythi ['lesɪpaɪ] *pl*. Af *lecythus* *lecythus* [-bɛs] antiq Krukke; is *Ohekrukke c*

ledon ['li:dən] Se *ladanum*! Ogsaa *~ gum*.

lee [li] *vi* *proo* lyve

leeful ['li:ful] *sc* alene, ene, *~ lane* ganske ene

lees [li:z] *proo* Løgne *pl*, coll Løgn *c*.

leeward Tilf. *from to ~* fra Læ *leeway* Tilf *P* Spillerum *n* [*play*]; Lejlighed *c* [*opportunity*], *I give my system its whole ~*; *I had plenty of ~ to observe what occurred*

leg. Tilf *sp* Stander *c* (Fugls Ben *n*); Sidestrøm *c*, i Telefon, *cut the ~s from under him* spænde Bén i ham, *pull his ~* Tilf prelle (ogs. * plade) ham; *show a ~ P* staa op (af Fjerene) Citaterne i Linjerne 27—28 burde staa i omvendt Orden, *in great ~* i stor Ophidselse, meget ophidset.

legality Tilf *consult with his lawyer touching the legalities of the affair*, Sagens juridiske Side(1).

leg-business ['legbiznɪs] Ballet, -Dans *c*.

legendary Tilf sagnrig.

leger. Tilf fast Mading *c* (*Agn *n*) [*~ bait*].

leg-feathers ['legfeðɜːz] *p* Fugl! Sokker

leggo ['leg(g)oʊ]. Staar *f*. let go

Legh; *the ~ cup* Legh-pokalen, en Pragtpokal tilhørende Manufakturhandlernes Lav (*Laug) — *company of mercers*

Leghorn. Tilf *~s* Italienere, en Henserrace.

leg-iron ['legəɪən] Fodjern; *vt* belugge m. Fodjern; *handcuff and ~ him*.

leglin; *~girth*. I Henvisningen skal staa XXXII.

leg-of-mutton. Tilf *~ sleeve* Skinkermme [*gigot sleeve*].

leg-piece ['legpi:s] is. Balletstykke, Stykke hvori der er meget Ballet, eller hvor Benene spiller stærkt ind. *leg-up* ['legʌp] *F* Hjælp, Haanderekning *c*. Jvf *give a leg!* *social 'legs-up*; *give him a ~*.

Leicestershire ['lestəʃə] Is. det klassiske Felt f. Rievejager Jvf *Melton*!

Leigh. Tilf. *Amyas ~*. Sogte efter El Dorado i Sydamerika Kingsley, *Westward-110*!

lelocome ['laɪləkəʊm]. Se *destrim(e)*!

leisured. Tilf. forretningsfri; undert. om Ting: magelig, *twenty miles of ~ road*.

Leitha ['laɪtə]; *the ~* Leitha *c*, Grønseflod (paa en Strækning) mellem Østerrige og Ungarn.

leit-motif ['laɪtmotɪf] *J* & *fig* Ledemotiv; *supply the ~ for this paper*.

lemon-rind ['lemənraɪnd] Citronskaal.

length. Tilf. *sp* Hestelængde. Jvf *dress-length*! *parliaments may be dissolved by ~ of time*, v. Udløbet af den Tid hvorfor det er valgt (7 Aar).

lengthway ['lɛŋθweɪ] Længde-, langsides, -gaaende, -løbende; *set in ~ tucks*.

lens. Tilf. Loupe *c*.

leoncito [li:ɒn'saɪtoʊ] zoo *Love+abe *c*: *Midas leoninus*.

leontiasis [h'ɒn'taɪsɪs] *path* ogs knoidet Ansigtsspedalskhed *c*

Leopold Tilf ~ *Rooms*, Lokale f den anghkanske Kirkes Ynglingeforening, p Ludgate Hill

lepidostren I [] *jen skal staa mud-fish*

leplisma [h'pɪzma] *ent* Sølvkræ *n* [*silver-witch*].

leprechaun [lepri'ʃɑ:n, -'kɑ:n] *ir* Huldr-Skomager, Nisse, Huldrmand *c*, *catch a ~ and force him to deliver or die*.

lerot [l'erət] *zoo* Havesyvsover *c*. *Myoxus nitela*.

lerret [l'erit] portlandsk Baad *c*, en Baad beregnet p. at udholde svar Sø, v Portland

Lesnes [l'esnis]; ~ *Abbey*.

4 let *vt*. Tilf *the property is very much ~ down*, forringet, gaaet tilbage; ~ *off* Jvf *steam!* ~ *me off* [eftergive mig, lade mig slippe] *Virgil this morning; what did you ~ him off?* i. hvor meget slog du af?; ~ *on that* p lade det gaa for, at. ., lade som om. ; ~ *my cigar* ond lade Cigaren gaa ud (*ogs slukne); ~ *him up* to indvie ham i.

5 let *v. refl* Jvf I. go! ~ *himself down*. Tilf nedværdige sig; ~ *himself down in(to) the armchair*, spøgende nedlade sig i Lænestolen.

letable [l'etabl] som kan lejes

lethalize [l'hɒlaɪz] *vt* afvise i et Dødsværelse

letho [l'h'to] *myth* Se *Ladona*

3. letter; *man of ~s* Tilf. nu især: Forfatter *c*, *obey him to the foot of the ~*, ganske bogstavelig. En *amr* Galliesme.

4. letter *vt*. Tilf *pronte*, skrive, trykke, *words ~ed on the back*.

letter-card [l'etə'ka:rd] Korfbrev *n*. letterdom [l'etə-dəm] Bogvæsen *n*, Literatur, Bogavl *c*, *his position in English ~*.

Lettonian [l'etə'njən] lettisk.

lettre-de-cachet [fr., l'etdəka'ʃe] Lettre-de-cachet *n*, kongelig Ordre t at anholde og fængsle.

Letts [l'ets]. Især om en Udgiver af Kalendere; *'s Diary*.

Letty. Tilf. *Letty*, et Drama af Pinero, efter dets Heltinde ~ *Shell*. letty [l'eti] *prov* hindrende, hinderlig; ~ *weather*, m. H. t. Markarbejde: stygt Vejr, Regn *n*.

levant [h'vənt, -'va:nt] Saffian, Maroquin, tyrkisk Læder *n* [*Levant (or ~) morocco*]; *bound in half ~*.

level (plan, jævnt). Tilf. *come out ~ on* komme skadeløs fra. . . level *vt*. Tilf. ~ [bringe] *up our factories to that standard*. level (Plan *n*). Tilf. undert. Nivelering *c*. Jvf *flying!* fladt Land, is. Lavland *n*; *in the marsh ~s* [Marskegnene] *around Huntingdon*.

level-headed [l'evl'hedid] vel afbalanceret, koldblodig, sindig, stød (*stø); a ~ *fellow, person, business man*.

lever-action [l'ivər'ækʃən] Vægstang(s)bævegelse.

levier [l'evio] Opkræver *c*.

levigation. Tilf. undert. Slemning *c*.

levir [l'ivə] Mands Broder, Svoger *c* — i Henseende t. Levirat-Ægteskab.

levuka. Tilf. En af Fiji-Øerne.

levy *vt*. Tilf. ~ *upon* opkræve. . . hos; tage. . . i Beslag hos.

Lew [l(i)u:]. Kort f. *Lewis*.

lewis. Tilf. Søn c af en Frimurer. I Frimurerspr.

lexicon. Efter «græsk» tilf. (. . . arabisk, hebraisk, syrisk).

ley [le] Fed, Knæk *n* [*lea*].

Lhasa, Lhasa [l'a:sa] Lhasa, Hlassa *n*, Tibets Hovedstad.

Lia Cinell [?]. En Stenstøtte, hvis fem Dele symboliserer de fem keltiske Nationer — i Bardevæsenet

liang [lján] Liang *c*, en kinesisk Vægt (en halv Unse) & denne Vægt i Sølv, som Regningsmønt (*mynt).

liban [l'iben] Se *leban*!

liberate. Tilf *fig* ogs udløse, *I have spoken ~d my soul*, og frelst min Samvittighed. libertinage [l'libə-tinidʒ] Ryggelashed, Liderlighed *c*, Udsvævelser *pl*.

liberty. Tilf *the ~ of* [Frihed t at] *going when he pleases, ask for ~* ~ bede om Landlov, ~day. Tilf. ~ Land(lov)sdag, ~hall; *Liberty Hall* Frihedens Sæde. Efter et Sted i Goldsmiths *The Mistakes of a Night*; ~Jack ~ Landlovsgast *c*.

Libtina [l'ib'taine] *myth* Gudinde f Lig og Begravelser

libken [l'ibkin] sl Bolig *c*, Tilhold *n*.

Lib-Lab [l'ib'lab] Kort f *liberal labour or laborite*; *the ~ party* det liberale Arbejderparti, a ~ en Tilhænger af det liberale Arbejderparti, en Benævnelse dannet af W. T. Stead 1906

lice [laɪs] Ris *c* [*rice*]. I kinesisk Pidgan, a cargo of ~.

license *vt* Tilf a ~d hotel et Hotel m Brændevinsret

lick. Tilf. *get his ~s* faa sin varme Mad, faa Bank so; *give him his ~s*. licker. Tilf p en yderst grinagtig Historie, noget n storartet morsomt [*a screamer*]; kolossal Løgn (*ogs Skrone) *c*

Liddell I 4de Linie f *Hebrew* læs *English*. Liddon. Tilf is *Henry Parry ~, Canon ~, "the Chrysostom of the English pulpit"* 1890.

4. lie *vi*; ~ *down* Tilf. *take a thing lying down* tage nt ~liggende~, tage det ganske passivt, rolig lade det ske m sig; blive liggende og lade sig banke, &c, ~ *to*. Tilf tage fat, &c [- *to his work*]; ~ *to with a will*.

7 lie [h] Bærme *c*, *At once the 'lie' and the 'elite' of crowds*. Byron

lied [li:t] t Sang, Ballade *c*

lien *jur* Tilf. Retentions- eller Tilbageholdelsesret, Ret c til Gennndtrædelse i et Embede; *retain a ~ on the Indian Council*.

lienal [l'ai'næl] Milt. splenisk [*splenic*].

lieu. Tilf. *in ~* i Stedet (derfor), isteden; *hire others in ~*.

life I 4de Linie tilf. efter «Hul» og som Synonym: Liv *n*; *all that family is full of ~* de bliver alle gamle i den Familie. Mod Arukelens Slutning, 11—12 Linier fra neden, bør Citaterne staa i omvendt Orden.

life[ful] [l'aɪfʊl] fuld af Liv, livfuld, ~long ad hele Livet igennem; ~long. Som Subst. tilf. Levetid *c*; *pass a ~*.

lifer. Tilf t en paa Livstid deporteret; Deportation *c* paa Livstid.

life[renter] [l'aɪfrɛntə] Livrentenyder *c*; ~study Studie efter levende Model; ~ward [-wəd] ad i Retning af Livet.

lift *vt*. Jvf *elbow* (i Tillæg)! lift *vi* Tilf. p drikke; ~ *a little*. lift *s*. Tilf. Ophold *n*, *ogs. Lette *c*.

ligger. Tilf. Planke *c*, som Bro over en Grøft, &c; fast Snøre *c* (*n), *ogs. Drag *n*, især v. Geddefangst i norfolkske Bredninger.

1 light. Tilf. Blus *n* [*jet*]; *catch ~* tage Fyr, komme i Brand; *in ~ or in darkness*, især ~ enten det er lyst eller mørkt.

3. light *vi*. Tilf. tænde; tændes; tænde, lade sig tænde; *the candle ~s easily enough*; ~ *out* drage bort i al Stillehed, liste af (i al Hemmelighed) *amr*; ~ *up*. Tilf. fyre op.

6 light. I 11te Linie: ~ *books* burde staa højere oppe; *think ~ of*. Se *make ~ of*

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, ɛ, e] osv. vakkende med [e].

lighten *vt* (lette) Tilf ~ *him* of lette (el tørre) ham for. *cont.* **lighten** *vt* blive lettere.

light-handed. Tilf. (som 1ste Bet.) med for faa Folk [*short-handed*].

lightly *ad.* Tilf uden videre, *is not to be set ~ aside*.


light-minded. Tilf letsindig; *it is the least bit ~ in an ecclesiastic*.

light-room. Foran -Schakt tilf. *

lightsman ['laɪtsmən] Fyrmand, Fyrbetjent *c*.

lightwood Tilf. ♀ især: avstralsk Letved *n* (**c*),

Sort-Akacia *c* *Acacia melanoxylon*, ~ and she-oaks.

lihaf. Signaturen skal være .

likelihood. I [] en er Komma bortfaldt mellem *of* og *that*

Likin ['liːkɪn]; ~ *charge or duty*, i Kina: en Skat (.. Afgift) der paalægges af de stedlige Mandariner

lil Tilf. Fem pund(s) seddel *c*.

lilac, **Lilbarne**, **lilacine** Det sidste burde staa i Midten.

lill [lɪl]. Se **lill** **lill** [lɪl] Knappenaal *c* af meget lille (*lidet) Format.

lilting. Tilf «bl. a.»

lily; ~ *of the valley*. «Bittekonval» udgaar

liman Tilf Liman *c*, Æstuar, Mundingsbækken *n*, smal og grundet (*grund) Lagune *c*

limberholes Tilf (som Synonym) Lemmergat *n*

limbo ['limboʊ] Limbo *c* & *n*, et sydafrikansk Navn f. en Slags groft Kaliko. Af *ulembo* Væv

limen ['laɪmən] lat. Tærskel *c* Ogsaa *fig* Jvf *limine*!

limeno ['liːmeɪnoʊ] Limaner *c*, Menneske fra Lima

limicolous ['laɪˈmɪkələs] Dynd-, levende i Dynd

limner. Tilf (som 1ste Bet.) Illuminator *c*, af Haandskrifter. **limning**. «Illuminering» burde staa som 1ste Bet

limp (svag &c). Tilf *the flag was hanging quite ~*, slapt.

linage ['lainɪdʒ]. Se *lineage*!

linch [lɪnʃ] *vt* fastgøre, fæste, som m. en Lunsstykke.

1. **line** (Line &c). Tilf. Lame, Rute [*packet-line*, &c, *service*], Strøge-Chêché *c* — til Forskel fra *half tone* Net-Chêché, *lift his ~s* forbedre sin Lod [*better himself*]; *take a ~*. I Noten læs Humphry Ward, *I thought it would be in your ~*, bl a. at det vilde være noget f. Dem, *fall into ~* stulle; *fig* slaa Følge, *fig* (med upers. Subj.) falde i Traad

2. **line** *vt*. Tilf udstoppe, stoppe [*pad*].

lineage (Antal Linier, &c). Som 1ste Bet. tilf. Liniestilling, Opstilling *c* i Linie(r); *the ~ of figures*.

lineation ['lɪniːeɪʃən] Liniering, Optrækning af Linier, Liniedelung *c*; *conc* Linier *pl*, Kontur *c*, Omrids *n* [*outline*].

linen. Tilf. *sew ~*, Linsøm

liner. Tilf. ✕ Liniensoldat *c* [*linesman*]. Efter «Foring mellem Maskindele» tilf.; Foring i Kanon [*gun-liner*], Spante-Mellemlæg *n* [*filling* (or *packing*) *piece*]. Jvf *shim*!

linesman. Tilf. Kabelmand, &c [*lineman*]; i Lawn-tennis: Liniemand, Dommer *c*.

linge *vt* banke, tærske [*beat*, *thrash*].

lingel ['lɪŋɡl] Rem; Begribsp *c*. **lingel** ['lɪŋɡl] *vt* fastspænde, m. Rem. Ogs. **lingie**.

linger *vt*. Tilf. ~ *out the process* trække Processen ud; gøre Finen lang.

lingerie [fr., læŋg'ri:] Lingerie *n*, Hvidevarer *pl*, især Dame-Undertøj *n*.

lingie ['lɪŋɡl]. Se *lingell*!

lingtow ['lɪŋtoʊ] Tov (*Taug) brugt af Smuglere, ~ *men* Smuglere.

linhay Tilf. Æselstald *c* Ogsaa *linny*

lining Tilf ~ *membrane* Udforsingshinde *c*.

link *vt* Tilf. ~ *ed battalions* Par- eller Søsterbatalioner: hvoraf den ene alm er hjemme, medens den anden gør Tjeneste i Kolonierne

linny ['lɪni]. Se *linhay*!

lino Tilf Ogs kort f *linoleum*.

linon ['lɪnən] *merc*. *Se lawn*!

linton ['lɪntən]. *Se lean-to*!

linter ['lɪntə] *Se lean-to*!

lintwhite ['lɪnt'hwaɪt] hør(*hɪn)hvid.

lionlike. Tilf. løveagtig, Løve- Ogs *lionly*

lip (Læbe, &c) Tilf. Næb *n*, Tud *c* **lip** *vt*. Tilf. P bruge Munden paa

lippen ['lɪp] *vi* se stole, lide, *ogs. lite [*paa on*, *to*].

lipper ['lɪpə] *vi* være synklastet Ogsaa *be lipper with the water*.

lippy ['lɪpi] med Hængelæber.

lip-reading ['lɪpri dɪŋ] Af læsning (fra Læberne), Labiologi *c*

Lipton ['liptən]. Is *Sir Thomas Johnstone ~*, irsk Millionær, Tekonge, Yachtsejler, Filantrop f. 1850

liquorish ['lɪkənɪʃ] drukken, *ogs vinet, *he turned a ~ eye upon me*

lire [laɪə] se Yver, *ogs. Jur *n*; a ~ *of wine*. Scott.

Litriper ['lɪtrɪpə]; *Mrs. ~s Lodgings*, *Mrs. ~s Legacy*. To Bøger af Ch Dickens

lissotrichous [lɪ'sɒtrɪkəs] glathaaret.

list *vt*. Tilf opføre, i Priskatalog &c; *amr* indføre i Skattemandtal; ~ *ed at £ 14* **list** *vt* ↓ give. Slagside.

litter ['lɪ tə]. *Se litre*!

lithe [laɪð] lunt Ly, Læ *n*

little Tilf. *the ~ language* Børne(*Børne)sproget, Kølesproget

Livadia [lɪve'di ə]. Et Navn f det gle Hellas eller Mellemgrækenland. En Stad i Nordgrækenland (Boiotien) Et kejserligt Sommerpalads p Krim

1. **live** *vi*. Tilf. ~ *into* [leve sig ind i] *the subject*; ~ *up to*. Tilf hævde [sit Ry *his reputation*].

3. **live** (levende). Tilf. ~ *car* Hyttefald *n*, ogs.* Fiskekiste *c*, a ~ *issue or matter* en praktisk Sag &c. Modsat. a *dead issue*.

lively *ad*. *glt. udgaar.

liven ['laɪvən] *vt* F bringe (.. faa) Lív i, belive; livo op, kvikke (op). Ogsaa m. styrkende *up*. **liven** *vi* faa Lív i sig, lives op, kvikkes (op), *ogs. kvikne (til). Ogsaa m *up*.

liver (En der lever &c). Tilf. *he looks like a ~*, ser ud t. at kunne leve længe, at have et langt Lív for sig.

liver-brigade ['lɪvəbrɪ'geɪd]; *the ~* F de spadserende, *ogs. de motionerende *pl*.

liver-wing højre Vinge

livery ['lɪvəri] leveragtig; leversyg; look ~.

livery (Liberi). Tilf. a *servant out of ~*. Se *upper* (*servant*)!

Lizard. Tilf. Tregaffel, brugt som Slæde t. at køre Sten ud af en Mark; Stenbaad *c*.

Llama. Tilf. ~ *class*, ~ *flotilla* *joc* om udrangerede Fartøjer der indtil videre beholdes i Reserven.

loaf [loʊf] *s*. Se *loafing*! F Vandring; Tur *c* [*ramble*].

loafer ['loʊfə] «Brødmænd» *c* — i Udtrykket a *little ~* det lille Brøds Tilhænger, Beskyttelsesmand *c*.

loan-office. Tilf. *lanted* ~ Hypotékbank *c*.

loath. Udt. [loʊp].

lob. Ved «højt Slag» tilf. Luftbold *c*, i Cricket: lav,

langsom Bold c lob vi. Tilf drage sig (klodset, tungt), om Kusk krybe afsted, snuse om, efter Passagerer, sp tilf anvende (give) Luftbold

Lobengula [lo'ben'gula] En Matabelekonge, "the Defender" † 1894

lobster sp bl. a Luftboldkaster c

local Tilf. ~ government act Lov om Kommune styrelsen, &c, Sogneraadslov, ~ (government) board. Bør oversættes. Departement n hvorunder Kommunalforvaltningen sorterer local s Tilf Mand (Bestillingsmand, &c) der bor p Stedet, Steds Præst, &c; lokal Eksamen c, lokalt Frimærke, Lokale n [locale] locate vt. Tilf the thing could not ~ me, lokalisere mig, vise mig hvor jeg var

lock vt, ~ up. Tilf. sætte (En) under Laas og Lukke, arrestere

loco [lo'kou] Kort f. locomotive, his ~'s fire.

locomotor; ~ ataxy. Tilf Rygmærstæring c. [tabes dorsalis].

locust-tree. Tilf (som særskilt Bet.) Johannesbrødtre [carob].

lodge. Tilf. the Lodge, den irske Vicekonges Sommerresidens, i den Del af Phoenixparken der kaldes the viceregal demesne. lodgning-money x Kwartérgodtgørelse c

Lodz [lãdz]. En By i Polen (Warschau), "the Polish Manchester".

loft. Tilf Slag, Dueslag n

loggerhead. Tilf 3 lille graa Tornskade, *hiden graa Varsler c. Lanius ludovicianus.

logia [lãgio, -dgio] Orakelsvar, Udsagn pl — en formodet Samling af Udsagn og Taler af Jesus, nedskrevet i et Papyrus Haandskrift

logograph [lãgogri:f] Gaade c.

loin-cloth Lændeklæde

lolly. Tilf. (som første Bet.) Klump c. Ogs. f. lollop.

London Tilf. ~ Assurance, en Komedie af D. Boucicault 1841; ~sur-Mer F om Brighton

1. long; ~ cloth. Tilf Bomuldslærred n. Tilf. ~ drink Drik som nydes af et højt Glas, gennem Rør, isvin c [cobbler].

long-case [lãnke:s]; ~ clock Bornholmer-Ur; ~cloth. Se long cloth! ~coats. Se long-clothes!

longevity. Tilf. ~ pay x & 4 Tillæg n for lang Tjeneste.

long-moss. Ogsaa f. tillandsia.

longsome [lãnse:m] langdragelig, ogs.* lang og kedelig, *langtrækkelig.

lennen, lonning [lãnin, -in]. Se loaning!

2. look vi. I 5te Linie efter slippery tilf. slippery! Tilf ~ out for, ogs. passe, en Syg &c [tend], ~ to. Tilf. this book will justify our ~ing to [os t. at imødesé] her next work with considerable interest.

4. look. Tilf. the medical man also gave Dick a ~, saa ogsaa til Dick.

look-in. Tilf. have a ~ have en Chance sl.

looking-glass. Tilf. Through the Looking-Glass, en Børne(*Barne)bog af Carroll (Prof. Dodgson) 1872.

look-up [l'uk'ap] Visit c, Besøg n [call]; give [gøre] him a ~

loop vt. Tilf. ~ the loop «stroppe Sløjfen», ride i den lukkede Sløjfe eller Centrifugalbanen; ~looping. Se loop the loop! ~railway Centrifugal- eller Sløjfeline c [flip-flop railway].

loose (løs). Tilf. ~ amours løse Forbindelser.

lrophophorus. I 2den Linie Komma efter monaul.

lordship Tilf his First Lordship, Stilling som Førstelord, is i Admiralitetet

lorica Tilf zoo Skjold, Panser n [test]

Lorna [lã'ne]; ~ Doone [du n]. a Romance of Exmoor. Af R D Blackmore 1869

lotophagi [lo'fãdga:] Lotofager, Lotospisere

Lotys [lo'tus] En Revolutionshelteinde i Marie Corells Temporal Power.

Lou Ogsaa f Lucy

lousewort «Myrklæg», i. e Mørk-Legg, Blomsten m. mørkfarvet Stængel

lout [laut] vi lude, bøje sig; ~ lom.

love Tilf Hjerteskat, Skat, Forlovet, Kæreste c [lady-love].

lovely Tilf I feel ~ and strong, saa dejlig stærk.

love-passage [lãvpsãdz] Elskovshandel c, galant Eventyr, Forhold n

low ad. Tilf. he ~ især. være lav, om Ø, sp om Vildt ligge stille og godt skjult; fig holde sig stille (indtil en Lejlighed viser sig), maskere sine Hensigter, dække sit Spil, se Tiden an, undert. ligge Lig, ligge p Ligstraa, amr holde Sengen [keep to one's bed], play it ~ down on [opføre sig simpelt mod] a person; ~bred mindre fornem (. ædel, fin), udannet, simpel.

low-down [lã'daun] F simpel, some ~ girl.

low-lived [lã'lãvd] som hører t de lavere Klasser (low life); folkelig, cont landeveysagtig, spidsborgerlig, terre a terre.

lubber Kan staa f blubber; ~ lips

lucigen [l'ju:sidgen] Lucigén-Lampe c, en Slags Lampe f større Rum, ~ oil Lucigén-Olie, en tung raa Ole

Luconia [lu'so'nã]. Se Luzon (Øen)!

Lucraft [l'ju:'kra:f?]; Luke ~, Helten i Besants Fortælling Case of Mr ~. Solgte sin Appetit.

Lucy For Tickel læs Tickell!

luling [l'u:gin] Besøg n af Udsigter Af t lugen, The Gentle Art of Luling, en Bog af M. C Knight

lullisik [lãlsik] vi P drive (og slænge), slænge [lotter]; ~in' around these waters. Kipling, Captains Courageous.

lumber vt. Tilf. henlægge (som Skrab), kassere, ud-rangere.

Lumholtz [l'umhãlts, -ho'ults]; Carl Sofus ~, norsk Opdagelsesrejsende & Naturforsker f 1851.

lumme [lãmi]. Staar f. lemme, let me.

lummy [lãmi]. Staar f. love me; Lor ~, it's a fine go!

lump (Klump, &c). Tilf Bule, *ogs Kul c, he got a huge ~ over his right eye. lump vi. Tilf. (som 1ste Bet.) klumpe sig, sætte Klumper; make the throat ~ lade noget stige op i Halsen

lumper. Tilf. ir En stor Kartoffel(*Potet)sart; an acre of ~s.

lumpy Tilf. ~ jaw Aktinomykose c. Jvf swelled (head)!

luncheon. Tilf. ~ interval or adjournment Frokost-pause.

lundy. I Noten tilf. Lundy Foot synes at have været en Tobaks- og Snushandler; Lundy Foot's celebrated snuff.

Lunn. Især Dr. Henry S. ~, Rejseagent i London. Forestaar the co-operative Cruising Company.

lupanarian [l'ju:'pe'nã:'ri:en] Skøge-, lidenlig; ~ haunt Bordel, Skøgehus n.

lurch vi. Tilf. slingre; ~ out at the door.

Luria [l'ju:rie]. Titelhelten (en mavnisk Fører f. de florentinske Tropper) i en Tragedie af Robert Browning.

lurry [lãri]. Se larry, lorrie!

Intulent ['(l)u tjulent] smudsig, dyndet, mudret, *the ~ Don.*

Luzon [lu'zo:n] ogs. Manila n, Hovedøen bl. Filip-pinerne & Hovedstad p. denne

Lyall Tlf. † 1903

lycæna Tlf (som Synonym) Blaavinge c.

lydgate ['lidget] Se *høhgate!*

Lyon's ['la:enz] En Frokostrestaurant Omtrent som *Slater's.*

lyrism ['la:erizm, 'lirizm] Lyrespil n, Lyrik c [*lyric-ism*].

M

Blandt Forkortelser tlf. **M. A. P.** o *Mainly about People*, et Ugeskrift stiftet af T P O'Connor, MD. o *Maryland*, **M. I. R. C.** o *member of the Idle Rich Class*, **M. L. A.** o *modern language association*, **M. L. C.** o *member of legislative council*, **M. R. A. S.** Den givne Forklaring bestrides af nogle, idet et saadant Selskab angivelig ikke findes Bogstaverne kan ogsaa bet. *member of the royal Asiatic society*, **M. V. O.** o: *member of the royal Victorian order*

Mac Efter «General» tlf. *Hector*. Tlf. † 1903

Machaon [mæ'ke:än] *myth* Æskulaps Søn, en græsk Saarlæge p. Trojanertoget; *passed over without any occasion for the offices of a ~.* Scott

machree [mæ'kri] er mit Hjerte Som Tiltale.

mack [mak] Kort f *mackintosh*, in ~ and *billycock*

macker ['make]. Kort f *mackintosh*, put on his ~

Maclaren [mæ'la:en], *Ian* ~, Navneskjul f *John Watson*, Gejstlig, Forfatter † 1907.

macramé [mæ'kra me] Macramé c & n Ogsaa ~ lace, knotted (bar-)work.

made part & Adj Tlf træneret, dresseret, om Jagthund; *cont* lavet, F ovenpaa, holden, som har sit paa det tørre; ~ dish. Tlf opvarmet Ret, ~ earth Kraftjord

madge [madz] Blyhammer c.

madwoman ['madwumən] vanvittig Kvinde.

Maeterlinck ['ma te:hjk, 'me:] Is *Maurice (Maoris)* ~, belgisk Forf & Krtiker f 1864.

mafia, **mafiah**, **maffle**, **maffling**. De to sidste burde staa foran de to første Ord.

maggd [mægd] †, flosset, optrevlet, slidt.

magic (Magi). I 7de Linie for *liked* læs *like!*

magisterial. Tlf. mesterlig **magistral** [mæ'dzistrəl]. Se *magisterial!* is. *magistral*, hvis Recept komponeres af Lægen. Modsat. *official*.

magnification [mægnifi'ke:fən] Forstørrelse c.

Magog; *Gog and ~*. Ogs. om to Kæmpefigurer, der er anbragte udenfor Urmagerfirmaet J Bennet i Londons Cheapside og m deres (*sine) Metalkøller (*klubber) slaar Timeslagene.

maid; ~s of honour. Tlf. Sukkerbrød n, *prov engelsk Ost c — i Richmond, hvis Specialitet dette er.

mail-service ['meil'sə:vis] Postrute c.

main († Kast, &c). Tlf. (Bankiers) Pengeskoyl c [*shovel for coin*]. **main** (Hoved-, &c). Tlf. *the ~ chance* Hovedøjemedet, det vigtigste. Spøgende F om et godt Parti; *fight for the ~ chance, and not for his own hand; the Royal Standard was broken at the ~* † Kongeflaget blev rovet ud p. Stortoppen: Flaget var hejst m. Slippestik.

• **main-rigging** ['me:n'rigiŋ] Stor(e)vant.

maintenance. Tlf. ~ day •Vedligeholdelsesdag — v.

offentlige Stiftelser en Dag, da der afkræves Besøgende en ringe Entrée (i Vedligeholdelse), medens Adgangen ellers er fri

main-topsail Stormærsejl, *pay their port debts with the ~* Spøgende om at sejle fra sin Gæld

maise [me:z] Se *mease!*

major Tlf. cav Eskadronchef, ✕ † Korpstambur c [*drum-major*. Nu *sergeant-drummer*].

3 **make vt** Tlf. *If you cannot ~ him, I cannot.* Underforstaa *do it*; ~ good gøre det godt *amr [do well]*, ~ it so †, vær saa god! Hvormed kan menes: slaa Glas, skaffe o l; ~ over. Tlf omskabe, skabe om igen.

5 **make vi**. Tlf *the sea ~s rapidly* Søen vokser hurtig; ~ away with. Tlf ødelægge, øde, gøre Ende paa, sætte overstyr [*squander*]. I 33te Linie skal Slutningen lyde han er bedre end sit

6 **make**. Tlf. prov Slags c & n, Sort c.

makeshift. Som Adj. midlertidig, som kvitter f noget andet og bedre, som nogenlunde kan passere; *in a ~ manner*, is. som det kan (~ kunde) falde sig. **make-up**. Tlf *typ* (endelig) Ombrækning c. **making**. Tlf. fig Værk n; *my troubles are my own ~*

Malan [ma 'län]. Is. *Solomon Caesar* ~, Præst, Polyglot † 1894

malanders Tlf. ved Oversættelsen. paa Forbenene. **Malin** ['mälfi]; *The Duchess of ~*, en Tragedie af John Webster, en elisabelsk Dramatiker.

mali ['ma(')li] hind. Se *malley!*

mallee ['mäl] austr & Mallee c, to Arter af Dverg-gummitræ, Malleekrat n.

malleus ['mälös] vel Snive c [*farcy*].

mally ['mäl] prov Hare c.

malmag ['mäl'mæg] hind zoo Tarsier c, en Halvahe [*tarsier*].

malnutrition [mäl'nju'tri:fən] daarlig Ernæring.

Malta. Tlf. *The Jew of ~*, et Drama af Christopher Marlowe.

malt-food ['mäl(')tfud] Malt-Ekstrakt c.

1. **man**; *play the ~*. Kan bet. spille Mand, et Mandfolk.

4. **man vt**. Tlf. *the warships were ~ned*, bl. a. havde mandet (... mandede) Ræer.

manage vt. Tlf. ~ a horse, bl. a. styre en Hest

manager. I 18de Linie læs a bad (keen) ~ **managing**. Som s. Se *management!* some men want ~ [maa læges m. Lempe], some want driving.

Mancunium [mæn'kju'nliəm] lat. Manchester n.

man-day ['mändei] især † Dagsværk n.

mandioc. Henvisningen skal være *manihoc*.

mandrel. Tlf. Dokke c, i Drejestol.

mangars v. Se *nia!* Ogs. *mangiare*.

[æ' f' u:] osv lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ä] hat; [ä] fall; [ä] hot; [A] hut; [ø] hurt; [ø] inner,

manhattan [mæn'hæten] *amr.* Kort f *manhattan cocktail*.

manhood, Tilf Mandskab *n*, Mænd *pl*, *the whole of the able-bodied* ..

manicure Ogsaa f *manicuring*.

manifold *vt*. Tilf hektografere. **manifold** *s* hektografert Eksemplar, Hektografi *n*

manloc Se *manhoc*!

manipulation Tilf Eksperiment *n*, praktisk Øvelse *c*

manner I 3die Linie efter 'Folkeskik' *c*

mansion Tilf stor Lejegaard *c*, især som en Art Egennavn

mansuetude ['manswitu d] Blidhed, Tamhed *c*.

mantis Tilf ..erab Skuffelkrebs *c*. *Squilla mantis*

mantle, Tilf. Yderside, *p* Mur, *h* Kappe *c*. Jvf *stragulum*!

manual Tilf ~ *alphabet*, is Fingersprog *n*. **manual** *s* Tilf kort f *sign manual*.

manuka [mæ'nu ke]. Se *ti-tree*!

manus Ogs som *pl* af *manu*

Manxman, Tilf. *The* ~, en Roman af H. Caine

many, Tilf *like so* ~ *snowballs* som Snebolde; ~ *where* ['menihwæ'e] *ad* mangesteds.

maple, Tilf ~leaf Lønneblad, *Lønneblad, *The Maple Leaf for Ever*, den kanadiske Nationalsang

1. **March** I 5te Linie læs *mad* as a ~ *hare*.

marcher ['ma'ʃə] Marcherende *c*, *the Chinese are splendid* ~s, besidder en glimrende Marchdygtighed.

marching; ~ *order*. Tilf. March-Antræk *n*.

marconigram [ma'ko'nigrām] Markonigram *n*, Depêche pr. Marconis traadløse.

mardy ['ma'di]. Staar prov f. *peevisk*.

marguerite ['ma'gəri t] & is. Tusindfryd *c* [*daisy*]

Marina, Ogsaa en Kvindeskikkelse i Shakespeares *Pericles*.

marinade [mæri'neid] *v* marinere; marineres.

mariner. Se ogs. *warrener*!

mark (Mærke). Tilf. F dygtig (.. fremragende) *Per son* *c*; *he is a* ~ *with the pasteboards* han er en dygtig Kortspiller, *down with the* ~! ned m. Mærket! Eks 'Marryat, *Simple III. XV.* **mark** *vi*. Tilf. ~ *over*! Raabes, idet en Fugl jages op.

market Tilf. *make his* ~ *out of* omsætte... med Fordel; *gøre sig en Fordel af* .., *gøre en Forretning af*...

market *vt*. Tilf. anbringe *p*. Markedet, bringe i Handelen. **marketing**. Tilf. Anbringelse *c* paa Markedet.

marking. Tilf. ~ *and* Ridse-Prén, -Syl [*scriber*].

Marlburian [ma'ɫ'bjuəriən] marlburiansk; *s* Marlburianer *c*, Elev af Marlborough offentlige Skole i Wilts.

marling-spike [ma'ɫɪŋspæik] *h* hvidhalet Tropikfugl *c* [*boatswain bird*].

Marner For *Ravelhoe* læs *Raveloe*.

Marr [ma'ɹ]. Is. om en Hosekræmmerfamilie i Ratcliffe Highway; *the* ~ *murders* (1811). Se De Quincey, *Three Memorable Murders*!

marry *vt*. Tilf. ~ *the falls* bringe (el. lægge) bugge Taljcløbere sammen, lægge Parterne sammen, hale over *et*. Ogsaa *marry vi & abs*.

Martin, Tilf. *St. -s Lane*, i London, v. Cannon Street, Sadelmagernes Gade.

martini *amr.* Kort for ~ *cocktail*.

Martinique [ma'ʧi'ni:k] *s*. martinique [ma'ʧi'ni:k] *sp* Martinique *c*, et Spil hvorved en Celluloidbold slaas gennem en Ring fæstet mellem Stokke.

1 Der sættes Mærke paa Bræerne, is. Underbraserne, der hvor der skal sættes fast f. Bidevindasselads.

marysole ['mæ'risoʊl] *h* stormundet Hvarre *c* Jvf *shesole*!

masculine Hanken, Maskulin(um) *n*.

mash Tilf. *a dead* ~ en Hjerteknuser *amr* [*a complete lady-killer*], *go on the* ~ spille Hjerteknuser.

masha [maʃə, 'ma:ʃə] Masha *c*. Se Art *ruttee*!

mask *vt* Tilf *h* maskere, *h* holde i Skak (*Schak).

masonry Tilf. *conc* Murværk *n*. **mason-work** I []

Masovia [mə'soʊviə] Masovien *n*, et † Vojvodskab i Polen

mass *vi* samle (især *h* massere) sig. Ogs. ~ *together*.

master, Tilf. ~'s *mate* anden Navigations Officer *c* [*second* ~].

masterdom ['ma stædem] Magt *c*, Herredømme *n*.

masterman [-mæn] Mester *c*; *he may be working for wage now, but he'll be a* ~ *some day*. **mastership** Tilf. *sp* Mesterskab *n*, *win the world's* ~ **master-woman** dygtig Kvinde, prægtig Kone

masthead *vt*. Tilf. hejse tiltops.

mast-pond ['ma stpænd] *h* Mastegrav *c*.

mat (Maatte, &c). Tilf *amr* Ramme *c*, Stativ *n* [*picture* ~, *mount*].

matapan [matə'pæn] *sp* Matapan *c*, en Forening af Langbold og Cricket.

3. **match**; *make a* ~ *of* *it*. Tilf. , stifte et Parti, gøre et Par af dem.

materialize *v* materialiseres, materialisere sig; F blive af, blive *t*, noget, *the promised engagement did not* ..

matlow ['mætləʊ] Matros, Sømand *c*. I Pdgén.

matriarchate [mæ'tri:ə'kæt]. Se *matriarchy*!

matrimonials [mætri'mo'njəlz] Ægteskab, Giftermaal, Parti *n*

matterless Tilf uvessentlig. **matter-of-fact** Tilf (om Ting.) kendsgerningsmessig. **mattery**. Tilf. betydningsfuld [*significant*].

mattoid ['matoid] Mattoid *c*, en Sinke som tillige har en fiks Idée eller to; *a genius may be a* ~

maun [mæn, ma n] se Kurv *c* [*maund*].

Maurier ['mæri:ə]. Is. *George Du* ~, Maler, Illustratør, Forf. † 1896. Jvf *Trilby*!

maw [mæ:] *P* *amr* Mama *c* [*ma*].

mawkin [mæ kin] Fugleskræmsel *n* [*malikin*].

maximal ['mæksiməl] maksimal, størst, højest **maximally** [-mæli] *ad* maksimalt, paa sin Højde.

5. **may** [meɪ] † Pige *c* [*maid*].

May-farn ['meɪfə:n] Hvidtjern *c*, &c [*May-flower*].

mayo ['ma joʊ] *sp* Majstang *c*; Skræmsel *n*.

maze. Kan staa f. *mease* (*maise*).

meagre ['mi ge] *h*. Se *maigre*!

mealier ['mi le] Spsegest; Hylder *c* af Sætningen 'ingen Drik uden v. Maaltiderne'.

Meander I 1ste Linie læs (*the*) ~.

meantime. Efter 'Mellemtid' *c*. Tilf. Middelklokkeslet *n* Jvf *ship* ~! **meanwhile**. Tilf. under alt dette

measured. Tilf *the Admiralty* ~ [*opmaalte*] *mile*.

meat. Tilf. *ir* Bytte *n*; *that settles it* ~ *he's Archy's* ~, Gris; *the* ~ *of the matter* Sagens Kærne *c* [*gist*].

meat[ins]cription, ~inspection Kødkontrol *c*; ~jack Stegevender *c*.

meaty. Tilf. kødagtig; *it smelt* ~

medical. Tilf. ~ *officer* Bylæge, Distriktslæge [*local* ~ *officer*]; Stadsfysikus [*chief* (or *city, county*) ~ *officer*]; *h* Sanitets-Officer *c* [*army* ~ *officer*]. **medical** F Medciner *c*; *first-year* ~s.

medicine. Tilf. Amulet *c*, ~ *ball* Træneringskugle, en svær Kugle (større end en almindelig Fodbold), der bruges v. Bokseres Øvelser. Jvf *punch the bag*!

[æ] hate; [aʊ] so; [æ] I; [au] out; [θ] the; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure, [ŋ] sing; [a, æ, e] osv. voklende med [ə].

medlocrity. Efter *conc* i 2den Linie tilf og
meerkat ['miekat] *zoo* penselhaaret Rævemanguste *c.*
Cynictis penicillata.

meeting Tilf *parl* &c Sammentræde *n.*, Sammentræden *c.*

megalomaniac [megelo'me'niak, -njæk] storhedsvanvittig, ogs. *megaloman, *stormandsgal; *s* En der lider af Storhedsvanvid (*Stormandsgalsskab) &c, Megaloman *c.*

megrin ['mi grum] *prov* Grille *c* [*crotchet*]

meith [mi p] *sc* Mærke, Landemærke *n*; Grænse *c.*
melliorism ['mi ljo'rizm] Melliorisme *c.*, Lære om at Verden kan forbedres Til Forskel fra *optimism* og fra *pessimism*. **melliorist** [-rist]

mell vi Tilf ~ *with*, is. indlade sig (.. binde an) med.

melliah ['melja, -ha'] Indhøstning; Høst *c.*, Høstgilde *n.* Hall Caine, *give them a* ~

melly ['meli] Staar P for *mélée*.

memorial Tilf, *jur* *sc* Staar f eng *brief*

memorize Tilf. *useless memorizing*, is unyttigt Hukommelsesarbejde

menage Tilf *the* ~ à trois Trekanten [*triple alliance*].

men-bodies ['menbådz] *joc* Mandtimmer(e).

mend *vt.* Tilf *the least said the soonest* ~ed man kan lettere fortælle end fortæ sig **mend** *vi.* Tilf ~ of blive frisk af . **mend s** Tilf Reparation *c.*, repareret &c Sted *n*; *each of these* ~s

men-days ['mendeiz] især *†*, Dagsværk.

Menhenlot [men'heniæt] Et Sted i Cornwall.

menkind [men'kaind]. Se *men-folk*!

mensa «Bord» er *n*

mental, Tilf *a* ~ [stille] *prayer*.

mercantilm ['mæ kentilizm] Merkantilisme *c.*, Merkantilsystem *n.* **mercantilist** [-ist] merkantilistisk, *s* Merkantilist *c.*, *the* ~ *régime*

mercerize ['mæ'seraiz] *vt* mercersere, give (is Bomuld) en vis Silkeglans, ~d cotton linings.

merg [mæ g] *hind* aabent Sted *n*, Eng *c.* **Sonamerg** James. Tilf Sammenslutning *c.*, af flere Selskaber

Merriman ['merimən], *Henry Seton* ~, Forf *†* 1903. Jvf *Barlasch*!

merry; ~ *dancers* Skal ifi nogle egentlig være «Tværstriber p Nordlysbaand» **merry** ['meri] *Q* *prov* Fuglekirsebær *n.*, *Morel *c* [*jean* &c].

mesa For sp læs *sp*.

mesail ['mezeil] Visir *n.*, paa Hjælm, is naar det er gjort i to Stykker

mescal [me'ska:l] Mescal *c.*, stærkt Brændevin af Maguey, p Vestkysten af Mejiko. Til Forskel fra *pulque*

mesh *vt.* Tilf. knytte (til Masker), *mach* gribe ind i [*interlock*]. **mesh** *vi* gribe ind i hinanden; arbejde sammen; ~ *with*

Mesroure [mes'ruæ ?] *s*.

7. mess. I Slutningen «Bakslag» deles Baks-lag.

message. Tilf. ~stick, ~token Budstikke *c.*

messan; ~ *dog*. Tilf. undert. Skødehund [*lapdog*].

messenger. Tilf. ~boy Bydreng, *Visergut; *Ordonnans* *c* (ombord).

mess-tin ['mes'tin] *†*, Skaffebakke *c*

metagrobollize [meta'gråbolaiiz] *vt* forbløffe, betutte [*flabbergast*]. To Gange i Kiplings *Captains Cour*.

metargon [met'a'gân] Metargon *n.*, den tungere Del i Argon. Modsat. *neon*.

methane ['mepe'n] *chem* Grubegas *c.*

Methel. Skal være *Methil*.

meticulous [m'it'ikjules] glit & genoptaget: ængstelig, meget omhyggelig eller varsom. **meticulously** *ad* ængstelig, indtil Ængstelighed, ~ *truthful*.

mevlevi [m(ju)lv] dansende Dervish *c*

mia-mia Tilf Hytte *c*

Michaelmas I det *Q* Navn læs *autummale*!

micky. Tilf *ir* ung vild Tyr, Knøs, *Gut *c*
Middlemarch ['midlma'ʃ] En Roman af G. Elot 1877

midst Tilf *In Our Midst*. En Bog (Samfundsroman) af W T Stead 1903

midstream Tilf *in* ~ *†*, især midt ude i Revieret.

mielle [mi'eil] delvis opdyrket Sandkyst *c* Paa Jersey

miffy ['mifi] fornærmet, stødt [*miffed*]

mild Tilf. ~ *cured* lindsaltet

militarist ['militarist] militaristisk, *s* Militarist *c*

milk *vt.* Tilf ~ *up* overlade, om *elec* Celler &c.

milk-sickness ['milksiknəs] *amr* Jvf *puking fever, &c!*

mill-crank ['millkrænk] Møllejærn *n*

Milo Tilf En af Cykladerne i Ægeerhavet.

Milton. Tilf et Sted i Kent. Jvf *native*!

1 mind Tilf. *come to his right* ~, især komme t Besindelse

2. mind *vt.* Tilf *†* agte, have isinde. Jvf *overtop*! *I do* ~ [det er mig ikke ligegyldigt at] *parting with you*.

3. mind *v. refl.*; ~ *himself*. Tilf undert. besinde (el sanse) sig.

4 mind *vt.* Tilf. *do you* ~? især har De noget imod det?; faar jeg (&c) Lov?; *I said I didn't* ~, bl a. at det kunde han (. hun, jeg, &c) gerne.

mind-reader Tankelæser *c*

mineral Tilf ~s F Mineralvande.

mingey ['mindgi] P gniertagtig, *ogs knuslet.

Minnehaha; *the falls of* ~, i Syd-Dakotah

minoreess ['minærəs] Franciscanerinde, Klarisserinde *c* **Minorities**; *the* ~. Tilf er ligesom *Houndsditch* en Jødernes Gade.

minority Jvf *wanter*!

mir [miə] Mir *c.*, en russisk Landsbykommune

mirza Tilf Sekretær *c.* **Mirza** Tilf. *The* ~, en Bog af James Morier *†* 1849

mis [mis] Abort *c* — i Kvindeslang [*miscarriage*].

miscellaneous. Tilf ~ *author* Forfatter over forskellige Emner, i forskellige Fag.

misdraw [mis'dræ] *vt* fortegne.

misery. Tilf. *put them out of their* ~ gøre en Ende p deres Lidelser.

misfit; *that's a* ~ Tilf ; det er et klodset Menneske; *wear a* ~ [forpasset] *mantle*.

misgive *vi.* Betydningen «slaa fejl» bekræfter sig, men er ikke almindelig. **misgive** *vt.* Tilf. *svigte*, slaa fejl, *my memory probably* ~s me. Byron. **misguide** *vt.* Tilf. *sc* forøde. **misguide** [mis'gaide] Ødeland *c.*

misoneistic [misoni'istik] som hader alt nyt, gammeldæ, konservativ

misprizal [mis'praiizl] Undervurdering *c.*

2. miss *vt.* Tilf. ~ *a figure* begaa en større Bommert; være uheldig *amr*.

missl ['mis] sort Tandsvæerte *c.*, blandt Orientalerinder

missle ['mis] lille (*liden) Frøken *c.*

mission. I sidste Linie f. «gaa» læs «gnar». **missionize** ['misenaiiz] *vt* missionere iblandt.

missish. Tilf. backfischagtig.

missive ['misiv] Sending; is. Skrivelse *c.*

missy ['mis] lille (*liden) Frøken *c.*

mit [mit]. Se *mitten*! *wear* ~s.

mitey ['maɪtɪ] *sl* Ostehandler *c.* Jvf *mity!*
 mix *vt.* Tilf. *~ it up with*, undert. gaa ... ind p.
 Livet; brydes med. [*close with*].
 mixen. I 2den Linie f. *Mixen* læs *mixon!*
 mizen. Tlf. *Mesan c*
 mizzle ['mɪzl] *vt* plumre [*muddle*], is gøre omtaaget,
 ~, især omtaaget
 model. I 14de Linie f. 'Eksempel' læs 'Eksempel'.
 mogue [moʊg] *vt* bedrage, snyde — bl. Landstrygere
 & sp.
 Mohican I 3dje Linie læs *of the ~s*.
 mocker Ogs. for *mocking-bird*.
 molendinar [mo'lendinə] Kindtand, *ogs Jæxel *c*
 [grinder]. Scott
 Molly Se *cotton-tail!*
 monarchize ['mɒnəkaɪz] *vt* være Monark over, gøre t
 et Monarki
 money Tlf. *a million of ~* en Milion Pund Sterling,
 ~bill. Tlf. Skatteforslag, Lovforslag *n* der angaar
 Brug af Penge, ~wringing ['mɒnɪŋɪŋ] Penge Udpres-
 ning, *a shameful attempt at ~*
 monkey Tlf. Zink-Klorid *n* [*spirits of salt*].
 monkey-shine ['mɒŋkɪʃaɪn] *amr* Narrestreg *c*.
 monographic(al). Tlf. (som 1ste Bet.) tegnet i Linier
 uden Farver, skitsemaessig, skitseret
 Montez ['mɒntɪz] Jvf. *Lola!* Montfort ['mɒntfɔrt]
Simon de ~, 'den engelske Katilua', Baronernes Leder
 i deres Opposition mod Henrik III † 1265
 moocha. Andre Steder skelnes der mellem *waist-cloth*
 og ~, som da gøres til et Bælte af Oksehud og -hale
 mood (Sindstæmning) Tlf. *a person of ~s* et Stem-
 ningsmenneske.
 moody. Tlf. af ujævnt Humør, humørsyg. *Moody*.
 Tlf. † 1899.
 moor [nuː, mɔː] *↓* Fortøjning, Ankring, Forankring
c, *make (... try) a flying ~*
 Moore. I 2den Linie udg. '*amr*'.
 mooseer [muːsɪə] *sl* Franskmand *c* [*monsieur*].
 mop (Vrængen, &c). I 3dje Linie skal efter 'Fuld-
 snude' staa *c*, efter 'Sold' *n*. I sidste Linie 'et' istedet-
 for 'en'.
 moquette [mo'ket] Moquette *c*, Slags fr. Plys (*Plysch),
 t. Tæpper.
 moral ['mɔːl] *×* *jos* Brudpose, Pose *c* [*haversack*].
 moray ['mɔːrɪ] *×* Murrene *c*.
 morbidessa [mɔː'biːdɛsə] Blødhed, Livagtighed *c*,
 ved Kødmaleri.
 more; no ~. Tlf. heller ikke. more. Kan staa f.
mohur
 Morgan. Tlf. *John Pierpont ~*, *amr* Mangemillionær
 f. 1837. Morris ['mɔːrɪs]. Is. *Dinah ~*. En Person i
 Elliotts *Adam Bede*; *William ~*, Skribent m. v. † 1896.
 morning. Tlf. ~dress Morgendragt; *×* daglig Uni-
 form *c*.
 mosquito. Tlf. ~dance, ~parade. Forener i sig
 gamle Dages Polonæse og nyere Tiders Trindans og
 Vals; ~plant grøn Basilikum *c*: *Ocimum viride*. Skyes
 af Moskitoen.
 mossy ['mɔːsɪ] udvisket — om Fjerkræs Farve.
 Mota ['moʊtə]; ~ *Island*. Se *sugar-loaf!*
 mote *v.* Foran. 'maatte' i 2den Linie tilf. †. *mote*
 (Støvgran). Hertil *moted sunlight*. Se *motty!* *mote*
 [moʊt] *vt* sp. bile, køre (... rejse) i Motorvogn; *moting*
cell Akkumulatorcelle t. Avtomobilbrug.
 mothering. Tlf. Forældrebesejg *n*, den landlige Skik
 at besøge sine Forældre Midfastesendag (~ *Sunday*).
 mother-lye ['mɔːðəlɪ] Moderlud.

motion. Tlf. *act of their own ~* af egen Tilskyndelse.
 motograph ['moʊtɒgrəf] Motograf, Kridt-(Telefon)-
 modtager *c*
 motorist ['moʊtərɪst] Bilist, Motorist *c*, lady *~s*.
 Mott [mɒt] Is. *Lucretia ~*, *amr* Samfundsreformatrice
 † 1880, ~ *Street*, Hovedgaden i New Yorks Kineserby.
 moulding Aftryk *n* — i Voks &c.
 mount *s* Tlf. Ramme *c*, Statu *n*, *embossed photo ~s*.
 mount *vt* Tlf. beslaa; *a silver-mounted pistol*; ~ *a*
horse. Tlf. *~* ride en Hest
 mountaineer. Tlf. sp Fjeldfarer *c*
 mountant ['maʊntənt] Opklæbningsmasse *c*. mount-
 ing Tlf. *arch* Trindhøjde *c*.
 mourning Tlf. ~cloak Sørge-Kaabe; -Kappe, ~ *but-*
terfly Sørgekappe *c* *Vanessa antiopa*.
 mously ['maʊsli] *ad* især stille (som en Mus),
 musestille; *close the door ~* mousy ['maʊsɪ] muse-
 farvet; museagtig, om Lugt, fuld af Mus, musestille,
 stille (som en Mus)
 mouth *vt* Tlf. vænne t Mundbiden, &c
 move *vt*. Tlf. *~ house* flytte *vi*. move *vi*. Tlf. *~ with*
the times følge m Tiden. move *s*. Tlf. *get a ~ on*
you! faa dog Fart i dig, &c!
 Mrs. For 'Frue' læs 'Frue'
 much. Tlf. *make ~ of himself* gøre sig tilgode *sc*.
 mucilage *vt* især. tilklæbe
 mucker ['mʌkə] *vi* forkludre en Sag, være uheldig,
 komme galt afsted, gøre Fjasko. mucker ['mʌkə] tungt
 Fald *n* (i Sæle), *come (or go) a ~*, overført: falde, gøre
 Fjasko, komme galt afsted; falere.
 muddler ['mʌdlə] is. konfust (el. uklart) Hoved, F
 Vrålecheved *n*
 mudflat. Tlf. Mudderbanke, Mudderplade *c*, ~guard
 is Forlæder, *Skvetlæder *n*, Skærm *c* (paa Cykler).
 mudlark. Tlf. som *×* Øgenavn: Ingeniør *c*, ~larker.
 Se *mud-lark!* ~pilot *sl* Lods p. en Bugsérbaad;
 Bugsérbaad *c*.
 Müller [ty., 'mjule]. Is. *Fred. Max ~*, Sanskritist †
 1900.
 muff. Tlf. Skæg *n*, paa Fjerkræs [bibi]. muff *vt*. Tlf.
 skyde forbi til, ogs. * fejle, skyde Bom paa.
 mug. Tlf. Nar, Taabe *c* [fool]. Jvf *vt spot!* mug *vt*.
 I 3de Linie for 'ing' læs 'ging'
 mull *vt* knuse [*break to pieces*], bringe i Forvirring,
 forkludre, forplumre. mull *vi* slæbe, *ogs stræve [moll,
 toil]; ~ over [med] the statistics.
 mullah. Tlf. *The Mad Mullah*, 'den nye Muham-
 med', om Hadschi Muhammed Abdullah. Navnet den
 gale fik han, da han i 1899 krævede Skat af Dronning
 Victoria som værende hans Vasaal
 mumble-the-peg ['mʌmbəlθe'peg] sp Kniv-Leg *c*, -Spil *n*.
 Ogs. *mumbly-peg*.
 mummy ['mʌmi]. Ogs Børne(*Barne)sprog f. *mama*.
 mummy-wheat. Tlf. Mirakelhvede: *Triticum com-*
positum.
 Munchhausen [mʌn'tʃə'sən] s. Munchhausenism [-nɪzm]
 Munchauseniade *c*.
 mundify ['mʌndɪfaɪ] *vt* rense, lutre; *cleaned and*
mundified.
 municipalization [mjuːnɪsɪpəlɪ'zeɪʃən] Overtagelse fra
 Kommunens Side, Forvandling (. . . Overgang) *c* til en
 Kommunesag. municipalize [mjuːnɪsɪpəlaɪz] *vt* gøre til
 en Kommunesag, overtage (om Kommune).
 murder. Tlf. *a ~*, i en Irlænders Mund tit: Synd (og
 Skam) *c*; *that would be a ~*. murder *ir* int ak og vé!
 av ('au)! murder *vt*. Tlf. om Sprog. radbrække; ~ *the*
King's English.

mark [mæk] Mørke *n*, Skummelhed *c* Egl shake-spearsk; *the ~ and smoke of London*

mused [mju zd] omtaaget

musha Tlf *int* du min Gud! &c [Oh, my].

musby ['mʌʃi] blød, grødagtig, *fig* blød; *she is not ~*

musicpen ['mju zikpen] Nodepen, ~seller Musikhandler *c*, ~stand Tlf. Nodestol *c*.

massy ['masi] *F amr* (bragt) i Uorden, (for)krøllet, forrusket.

mustang Tlf *amr* *F* Søofficér *c* af Handelsflaaden — i Borgerkrigen.

mutation. Tlf. *gr* Omlyd.

myces ['maisi z] Svamp, *Sop *c*. *I pl mycetes*. mycetes [mai'si ti z] *pl* Svampe, *Sopper *Af myces*.

M'yes Denne Artikel udgaar

M'yes [mje s] *int* ja—*a*, *m*—*ja*, *hum*—*ja*, *mja* et forbeholdent, nølende *ja* Ogs *Um-yes*.

Mylecharaine [ʔ] En mansk Vise *p* anglo mansk, om en gerrig Bonde, *so I did ~*

mynah ['maine] ʔ. Se *mina*!

mysis. *I* Oversættelserne *f* -dyr- læs -rotte-.

Mytens. Signaturen over Spalten er fejlagtig

myth. Udt [mɪp, maɪp]. **mythi** ['maɪpɪ] *pl*. *Af mythus*. **mythology** Udt. [m(a)'pələdʒi] Saaledes ogs. i de andre Afledninger. **mythus** ['maɪpəs] Se *myth*!

N

Blandt Forkortelserne tlf *N. C. W.* o *national council of women*; *N. S. P. C. C.* o *national society for prevention of cruelty to children*, *N. S. W.* o *New South Wales*. **nag** Efter *Hest- sidst i 1ste Linie skal staa Komma **nag** *vi*. Tlf. ~ at Se **nag** *vi*!

nagari ['na'gəri], nagri [-grɪ]. Se *Devanagari*!

naill. *I* 2den Linie mærkes, at Spiger *p*. dansk er *n* **nailling** Adj. storartet, *a* ~ *shot*. **nail-print** Naglegab *n*

3. name *et*. Tlf nævne *v* Navn; ~ *a member* nævne en Repræsentant *v* Navn. Dette gør Presidenten, naar En forsér sig mod de parlamentariske Former, medens et Medlem ellers kun omtales som Repræsentanten for *N N* Kreds.

name-part ['neɪmpa ɛt] Titeltrolle

Narvik ['na'rvik] En Købstad (fra 1902) i Nordlands Amt, Norge.

nasalize *et*. Tlf (som Synonym:) nasalere

nativity [neɪ'tælɪti] Fødselsprocent *c*; (Antal *n* af) Fødsler *pl*

natation. Signaturen ↑ udgaar Tlf. Svømning *c*; *his powers of ~*

native. Tlf. ~ born indfødt, *F* barnefødt

natte [nát] Flette *c*; ~s, i Arkitektur Flettepyrdelser

natural. Tlf *h* hvid Tangent *c*. **naturalia** [nætju-'reliə] Kønsdele *pl* **naturalist**. Tlf. Udstopper *c*.

naturalize *et*. Tlf. udstoppe.

naunt [naʊnt]. Staar *p* for *aunt*.

nautech Tlf. Teaterforestilling *c*, Teater *n*. Jvf *poonly-nautich*!

navel. Tlf. *merc* kalifornisk *Navle-appelsin *c*, en kærneløs Varietet

navy. Tlf. Gravemaskine *c*, &c [excavator]. **navy**. Tlf. ~blue marneblaa, *s* Marineblaat *n*. **navyphone** ['neɪvɪfəʊn] Flaadetelefon, Sotelefon.

ndaba. Jvf *indaba* (i Tillæg)!

Neanderthal [ty., neɪ'ændə'tɔ:l] En Dal mellem Düsseldorf og Elberfeld. Her fandtes 1857 i en Hule nogle forhistoriske Menneskelevninger *m*. langstrakt Hovedskal og lav, tilbagevigende Pande. **neanderthaloid** [-'tɔ:lɔɪd] neanderthaloid.

needle. Tlf. *get* the ~. Se *cop* the ~ *sp* miste Taalmodigheden (*v*. gentagne Uheld) og vædde vildt; i Nævekamp: blive nervøs (og fejs); i Kortspil: tabe meget; ~wood Naaleskov.

neevie-neevie-nick-nack ['ni:vi'ni:vi'niknæk] se En Gætteleg *c*, blandt Børn.

negative. Tlf. Plade *c*, i Fotograf.

negotiation. Tlf. Besorgelse *c*, det *n* at klare; *the ~* [Tilbagelæggelsen] *of those miles*.

neither *et* (heller ikke). Signaturen gik gælder ikke, naar ~ ikke staar først i Sætningen Som efter *but*, *that*.

Nelson. Tlf. ~ *knife* Kniv og Gaffel i *et*.

neo-malthusianism [ni'oməl'ju: gənɪzəm] Ny-Malthusianisme. Ogsaa et finere Ord *f*. Fosterfordrivelse *c*. Jvf *Ussher*!

neon ['ni:ən] Neon *n*, den lettere Del i Argon. Modsat *metargon*.

nephrectomy [ni'frektomi] *chir* Nefrektomi, Fjernelse *c* af en Nyre

ner [nɜ:()]. Staar *prov* *f*. *nor*, ogsaa i Bet. *than*. Jvf *ya*!

Nerthus ['ne:ðəs] **myth** Njord, eller en tilsvarende kvindelg Guddom. Se *Hertha*!

nervy ['nɜ:vi] nervesvag.

nesh [nɛʃ] *prov* blød; mør; fin, *ogs. tander; sensibel.

nest *et*. Tlf. anbringe paa Stativ eller Række. **nesting-box**, **nest-tables**. Det sidste hører til længere nede.

net *et*. Tlf. sætte (sit, sine) Garn i; ~ *a pool*.

Neukomm [ty.] Is. *Sigismund von ~*, tysk Komponist † 1858.

neuralist ['nju:əli:st] Neuropat *c*. **neurilemma** [nju:əri-'lema] Nervehylster *n*, Nervehinde *c*. **neuropath** ['nju:əro-'pæθ] Neuropat, en Læge der i sin Behandling overvejende tager Hensyn t. Nerverne, Nervelesø; Nervensteniker, En *c* der lider af en Nervesygdom. **neurotic**. Tlf. nerves, meget følsom; *s* nervøst Menneske *n*.

newfangled Tlf. om Person: som gaar (...løber) efter alt nyt, forelsket i alt nyt, ustadig i sin Smag; ~ *people*; *as ~ almost as a child with a play-thing*. **Newington** ['nju:ɪŋtən]. En Del af London, mellem Lambeth og Bermondsey. Jvf *tabernacle*! **newly**. Tlf. *the ~ rich* rige Parvenuer, Opkomlinger, nouveaux riches.

newses ['nju:zɪz] *pl*. Staar *joo* *f*. *news*; *we exchanged all the "newses"*. **newsman**. Tlf. *the Court Newsman* Hoftidendes Redaktør, Nyhedsformidler mellem Hoffet

[æ 'i 'u'] osv. lange som i *far*, *feel*, *fool*; ['ba] Trykstavelse; [ð] *hat*; [ð] *fall*; [ð] *hot*; [ʌ] *hut*; [e] *hurt*; [e] *inner*;

og Pressen Han besørger Rubriken *Court Circular*.
newswoman Aviskone

nib *vt.* Tilf. ~ a *pen*, ogs. skære en Pen.

nickel Tilf. *coll* *amr* Smaapenge *pl.*

nicker I Noten skal f 111 staa III

nicker ['nikə] *vi* vrinske, *ogs. knegge [*neigh*], fnise, *ogs. knise, knegge [*snigger*]. *nieker* ['nikə] Vrincken *c*, Vrisk *n*, &c

nicaenactory. Den følgende Artikel skal være nicaenactory.

niddering. Tilf. undert *Niding c* [*nidering*]. Ogs *niderling*. Som Adj. Se *nidering*!

nidering ['n(a)idərn] *Niding c*

nidge *vt* Er doubleret.

niff [nɪf] *sl* Lugt, Duft *c*.

nifty ['nɪftɪ] *sl* stilig, fin [*stylish*].

nigger ['nɪgə] *vi* trælle, slide

nitgle *vt* fylde med altfor mange Enkeltheder, holde for Nar, narre [*befool*]; *amr* opbugge, om omfaldet (*omfaldt) Træ.

nightie ['naɪtɪ] *F* Natskjorte, Natdragt *c*.

nightman. Tilf. Natvægter *c*.

nimbi ['nɪmbɪ] *pl.* Af *nimbus*.

nineply ['naɪnplɪ]. Egl nifoldet eller nitraadet; topmaalt, *a* ~ *fool*.

nip *vi*. Tilf. nippe, smaadrikke, *the constant habit of nip, nip, nipping* den(ne) stadige Nippedrik.

nipper (lille Dreng). Tilf. *F* lille (*lidet) Barn *n*, *ogs. liden Pjok eller Prop *c*.

nipperkin ['nɪpəkɪn] *prov* lille (*lidet) Glas eller Krus *n*; *a* ~ *of double distilled*.

nitshevo [nɪtʃɪ'və] *int* gør intet Russisk [*never mind*].

nix Tilf. i *amr* Postvæsen. nanbringelig Forsendelsesgenstand *c*.

Nizam. Tilf. (tyrkisk) Liniesoldat *c*; Liniesoldater *pl*, Linie *c*.

Nobel [noʊ'bel]. Is. *Ludvig* -, svensk Kemiker & Meneskeven | 1888; *the* ~ *bequest*; *the* ~ *prize for literature*.

Nob Hill ['nəb'hɪl]. Ved San Francisco Her har Jærnbane- og Bouanzakongerne deres (*sine) Paladser.

nock. Tilf. *prov* Væg(ge)-Ur *n*, Klokke *c*.

Noekfurgus [nəʊ'fɜrgəs] Et glt Navn p. et Distrikt i Londons Østkant.

nod. Tilf. *on the* ~ *F* paa Klods, ogs. * paa Krit.

noddle *vi* nikke, &c [*nod*].

nodl ['noʊdəl] *pl.* Af *nodus*. *nodus* [noʊdəs] Knude *c*. Se *node*!

nohow. Tilf. *F* ikke i sit Es, utilpas [*out of sorts*]. Jvf *nohomish*! *all* ~.

nom. Tilf. ~ *de nique*. Spøgende f. *nickname*.

Nome [noʊm ?]; *Cape* -, en guldførende Søstrand i Alaska.

nonny ['nɒni] *prov* Grille *c*, Lune *n*. Ogsaa *F* for

nonny. 1 Af ubestemt Betydning i Vise-Omkvæd *hey no* ~; *hey nonny nonny*!

nonsense. Tilf. *The Book of Nonsense*, en Berne-(*Berne) bog af Edward Lear † 1888

nooning Tilf. undert Middag *c* [*noon*], *And so then the* ~ *came, and the evening*.

Nootka. Tilf. ~ *Sound*, p. Vestkysten af Vancouver.

Nora Tilf. ~s, 1 Børspr. opsatte ordinære Aktier i den store Nord- og Manchester-Sheffield Jærnbane

oration [no'reʃən] *ir* Tale *c*, *a* ~, *i e.* *an oration*.

norm [nɔ'm] Regel, Rettesnor, Norm; Normal *c*.

north-bound [nɔ'pbaʊnd] nordgaaende.

Norton 1 2den Linie for *C. A. læs C. E. S. (*Caroline Elizabeth Sarah*).

noselet ['noʊzlet] Egl lille (*hiden) Næse; Næsering *c*. Som *anklet*, *bracelet*.

notcher ['nɒtʃə] Krøshevi *c*

notice Tilf. *at* ~ paa Opsigelse. Til Forskel fra *at call*.

notify *vt.* Tilf. ~ for discharge opsigse

notion Tilf. (særligt, ejendommeligt) Ord, Udtryk *n*, Eks. indenfor en Skole, *a* ~ of [en Tanke af] *nutmeg*.

notwithstanding Som *ad* til Trods derfor, dog, desuagtet.

nought. Tilf. ~s *and crosses* Triptraptræsko

noup [naʊp, nu'p] se *Knold*, rund Top, *is. Koll *c*. Jvf *stack*!

nowt [naʊt]. Ogsaa f *nought*.

nubbly. Tilf. knudet

nucleus Tilf. ~ *crew* † Stambesætning *c*.

nullifidian [nʌlɪ'fɪdiən] vantro, s Vantro *c*.

number. Tilf. *to the* ~ [i et Antal] *of five*.

nun. Tilf. (som Synonym t. Vestalinde-) Mohrenkop *c*.

nunchion ['nʌnʃən]. Se *nunchion*!

nurry ['nʌri] *ir* Hast *c*; *in a* ~, *i e.* *in a(n) hurry*.

nurse Tilf. Plejesøster, Diakonisse *c* [*nursing sister*].

Jvf *lady-nurse*, *staff-nurse*! *nurse* *vt.* Tilf. patte, om en Vædske; spare paa [*economize*]; instruere [*dry-nurse*]; ~ *another's work* vikariere f. En; *nursing society*, især: Sanitetsforening.

Nusquama ['nʌskwəmə] Utopia *n*.

nuss [nʌs]. Staar p for *nurse*.

nutarian [nʌ'tɛəriən] nøddespisende; s Nøddespiser *c*. Som *vegetarian*, *fruitarian*.

nuts. Tilf. *be* ~ *against* *F* være en Hader af...; *be dead* ~ *against*, ogs. være fnysende (*bakkende) gal paa...

nyaf [njáf] *vi* se bjæffe. *nyaf* [njáf] bl. a Ubetydelighed; lille (*hiden) Mand, pur (el grøn) Ungdom, Skræling *c*

nyastaranga ['naɪstɛ'ræŋgə] *hind* *Næsefløjte *c*, et trompetformigt Instrument, der spilles parvis.

¹ Often repeated nonny-nonny, nonino, as a cover for obscenity. *Twentieth C. Dict.*

O

Blandt Forkortelser. O. H. M. S. o: *on his Majesty's service* [O. S.]; O. K. Tilf. Ogsaa som Signal i *amr*

Telegrafi t. Betegnelse af, at en Depeche er forstaaet. O. R. C. o: *Orange River Colony*.

oar [ɔ:] *vi* ro. oarage ['ɔ:ɹɪdʒ] Roen, Roning *c*; Aarer, Røredskaber *pl*.

oastle [oʊ'etɪk] onseagtig.

Obermann ['oʊbəmən]. Se *Sénancour*!

objectionable. Tilf. upopulær. object-lesson. Tilf. (praktisk) Eksempel *n*; praktisk Lektion eller Lærdom, Demonstration *c*.

obligé [fr.] † obligat [*obligato*].

[e] hate; [ou] so; [ai] I; [au] out; [θ] the; [p] thin; [ʃ] she; [g] measure; [ŋ] sing; [a, d, e] osv. vaklende med [ə].

obliquely *ad.* Tilf. ~ *opposite* skraas overfor.
 obstacle I 4de Linie læs *certainly*. obstacle-race
 ['æbstəkl'reis] Forhindringsløb, *ogs Hinderløb, is. Hinder-
 deridt.

obstetric [əb'stetrɪks] Jordmoder, F Jormor c
 obtention [əb'tenʃən] Se *obtainment*!

obturation [əb'tʃu'reiʃən] Tætning c.

occasion Tlf. *give ~ of* give Anledning til [stor For-
 gelse *great scandal*]

ocera ['ækra] Se *okra*!

ocher ['æke]. Se *ochre*!

octopus Tlf. *the (Electrical) Octopus* F om det britis-
 ke Selskab f elektrisk Transport, p Grund af dets
 omfattende Virksomhed, *The Octopus*. Ogs. en Bog af
amr Frank Norris † 1902

ocular. Tlf. *by mere ~ demonstration* v blot Øjesyn

ocularist ['ækylərɪst] Fabrikant c af kunstige Øjne.

odd. Tlf. ~ *man out*, som Leg. Enkemand (søger
 Mæg), *at ~ times* Ogs naar En har Tid, i ledige Øje-
 blikke [*at ~ moments*].

odds. Tlf. Forudgivning c, *put him at ~* [bringe
 ham p Kant] *with*

odinism ['oʊdɪnɪzəm] Odinsdyrkelse c Odinite ['oʊdɪ-
 naɪt] Odinsdyrker c

off *ad*; ~ *and on*. Tlf. *hold (or stand) ~ and on*
 holde det gaaende (udenfor), lavere *off v.* Tlf. ↓
 staa ud fra Land

offchance Se *off chance*! ~ *come*. Tlf. (som 1ste
 Bet.) Resultat, Udfald n; *his successful ~* hans Held n,
 hans Lykke c

offer (Tilbud). Tlf. Frierbrev n; *write an ~ to your*
sister. offering. Tlf. *mero* offereret Vare c, Tilbud n.
 Især i pl.

officiant [ə'fɪʃɪənt] forrettende Præst c. officiate [-'fɪt]
 Embedsmænd pl.

offprint ['ɒf'prɪnt] Sætryk; vt sætrykke, ~scape Se
offskip!; ~take Indtag n.

ogeechee ['oʊdʒi'tʃi]; ~ *tree* Surgummitræ *amr*.

oil Tlf. *things were going like ~* det gik, som det
 var smurt *oiler* Tlf. Smørekop c *oiling* is. Smøring c.
 okapi ['oʊkə pi] zoo Okapi c, et i 1891 opdaget, Giraffen
 nærtstående Dyr *Equus (s Okapia) Johnstoni*.

Okehampton ['oʊk(h)əm'ptən]; ? ogs. 'oʊkəm'tən. Et
 Sogn i Devonshire. Oklahoma ['ɒklə'həʊmə]. Et Terri-
 torium & en By i De torenede Stater

old. Tlf. *dress ~* klæde sig alderdommelig, som en
 ældre; *the ~ man* ↓ tit Skipperen; *bibl* det gamle
 Menneske, *min gamle Arbejdssteder pl*; *railw* Vidne n,
 Jordkile c [*witness*]; ~ *man fern* mosgroet Bregne
oleander, oleate, oleaster Det sidste burde staa i
 Midten.

olive. Tlf. ~ *oil* Oliven-Olie, Bom-Olie.
 olive ['ɒlɪv] ♂. Se *holliper*!

ollivet ['ɒlɪvət] Oliehund c. Ollivet. Ogs om Oliebjerget
 v. Jerusalem.

olla ['ɒlə] lat. Aske-Urne, sp Lérkrukke, Lér gryde
 (hvoraf *olio*); sp. *amr* stor Vandkøler, Vandkrukke c,
 af Lér.

ollite Tlf. †.

omadhauu ['ɒməd'əʊ], omathaau [-'ðəʊ] *ir* Taabe c.
 Omdurman Udt. [ɒm'dɜ'mən].

omlah ['ɒmlə]. Se *amla(h)*, i Tillæg!

omnibus. Tlf. Hjælpeopvarter c; ~bar. Se *bus-bar*!
 ~train Tog der stopper v. alle Stationer i Ruten.

omniscene ['ɒmnɪskəʊp] Omniskop n, et Udkigs-Appa-
 rat i en neddykket Undervandsbaad. Ogs. *kleptoscope*,
periscope.

omphalos ['ɒmfələs] gr Navle c
 on *prep*. Staar p for of on *ad*. Tlf. *I'm not ~* jeg
 er (. bliver) ikke med, det skal jeg ikke ha' noget
 af, De skal ellers (*helst) ha' Tak Især *amr*; *there*
are still well ~ for [temmelig nær] 30000 gipsies in
 England; *be ~ to*. Tlf. være inde i *amr*.

oncer ['wʌnsə] F Enkelt c Jvf *twicer*!

one Tlf. *he had but ~ new ~*, en ny, *that was ~ to*
me, en Fordel (en Gevinst) f. mig; *the people followed*
him in ~s and twos and threes, enkeltvis, parvis, tre
 og tre

on-guard ['ɒŋgərd] p Fortrop c [*vanguard*].

Onion Udt ['ʌnjən].

on-license ['ɒn'lɪsəns] Ret c til Indskænkning, *any*
on or off license holder enhver Indehaver af Ret t Ind-
 eller Udsænkning

oo [u:] Børne(*Barne)sprog f *you*

oodles ['u dɪz], oodlins ['u dɪnz] *amr* Overflod, Over-
 flodighed c

oont [u nt] hund Kamél c, ~wallah [-wələ] Kamél-
 driver c

1 open Tlf. *an ~ mind* et opladt Sind n; Modtagel-
 ghed, Fordomsfrihed, Upartiskhed c.

2. open; ~ *his eyes*. Tlf. gøre store Øjne [*stare*].

open-hearted. Tlf. ædel, ædelteknende

openminded ['ɒpən'maɪndɪd] hvis Sind er opladt,
 modtagelig; fordomsfri, upartisk, ~mouthed Tlf. (i
 god Bet. undert.) aabenhjertig, frimodig.

operate vt. Tlf. betjene, om Skyts, &c. I 4de Linie f
 Country læs *County*

opine vi mene; udtale sig [for for].

opinion Tlf. *in [after] my ~*, *in the ~ of Ministers*.

opiniative ['ɒ'pɪnɪətv] stav (i Meninger), stivsindet, paa-
 staaelig

opisthobranchiate [ɒpɪs'tɒbrənkiət] (Fisk c) der har
 Gællerne bag Hjertet Jvf *posterior*!

opportunity I 2den Linie sættes i () en or for.

opposite I 3dje Linie f. ensbehagende læs mod-
 staaende

opt vi opiere, vælge; ~ for vælge...

optologist [ɒp'tɒlədʒɪst] Optolog c [*sight-testing op-
 tician, one versed in the science of ocular optics*].

orang Tlf. Orang Laut. Egl Folk fra Suen, som
 lever p. Suen, i. e. Malajer(e).

Orange Tlf. ogs et Sted i New Jersey, hvor Edisons
 Laboratorium

order (Orden, &c). Tlf. *it (...that) is a large (or*
long, longish, strong, tall) ~ F det er meget (...lovlig
 store Ting) at forlange (...at drøfte) p. en Gang, ...
 at afgøre p. staaende Fod, &c; *a question of ~* et
 Spørgsmaal der angaar Forretningsordenen eller et
 Brud p. Reglementet *parl*; *bring the musket to an ~*
 tage Gevær v. Fod(en).

order-book. Tlf. *parl* Forslags-Protokol c.

orderly Adj. I 4de Linie udgaar ~

ordinary Tlf. Spisekvarter n.

ordnance-survey. Tlf. ~ *map*. Se *ordnance-map*!

O'Rell ['o'rel]; *Maæ ~*, laanenavn f. Paul Blouet,
 fransk & engelsk Forf. og Foredragsholder † 1903. Skrev
John Bull and his Island.

ore-raiser ['ɒ'reɪzə]. Staar i *amr* Sydstaten f. *miner*.

organ-swell ['ɒ'gəʊnswel] ♪ Crescendo-Indretning,
 Orgelsvæller c.

origia. Tlf. *the office of ~* Udgangsstedets Postkontor.

original ['ɒrɪnʒəl] zoo. Se *moose*!

Orleans. Tlf. ~ *plums* franske Blommer (*Plommer).
 Jvf *arleans*!

[a i' u] osv. lange som i far, feel, fool; [i'ba] Trykstavelse; [ə] hat; [æ] fald; [ə] hot; [ʌ] hut; [e] hurt; [e] inner;

orphan-master [ˈɑːfənma stə] Overformynder *c*
orpheonic [ˈɑːfɪˈænɪk] orfeonisk, Sang- En Gallicisme;
contest Sanger-Stævne *n*, -Fest *c*.
orphray, orphrey [ˈɑːfrɪ, -fri] Guldbroderi, kostbart Broderi *n*. Ogsaa *-work*
'orty [ˈɑːtɪ] *sl* Se *rorty!*
Osea [ʔ]. En Ø i Essex Jvf *temperance!*
oslerize [ˈɑːsləraɪz] *vt elec* kassere, *- a lamp*.
Osyth; St *-* [(sn)'tu sɪ] En By i Essex
otherwhere [ˈʌðəhwæ ə] *ad* andetsteds, *ogs andensteds.
otoconite, otocyst, otocrane Ordenen er unøjagtig.
Otranto [oʊ'traːntoʊ, -'tran-] En Stad i Syditalien, *The Castle of* *-*, en Roman af Horace Walpole † 1797
ottar. Da *otto* (*of roses*) er udfaldt, bør Henvisningen lyde *otter* (*of roses*)
otter. Tilf. *-trawl* Skovl-Trawl
otto [ˈʌtoʊ] Attar, Rosen-Olie *c* [*attar, otter* (*of roses*)].
ottomy. «Mandsling, Dvær» udgaar
On [n] især *sc* for *Oh!*
ought (*pron*). Tilf. Nul *n*. Som fr. *rien*.
ouistiti [ˈwɪstɪtɪ] zoo. Se *marmoset, wistiti!*
oust *vt*. Tilf. (*fig*) vippe af Sadelen
1. out Tilf. *his stomach* *is*, *er* i Uorden
2. out. Tilf. Lyde, Mangel, F Skavank *c*, *you know there is an* *- about him*.
4. out Tilf. fordrive, faa ud
out-door. Tilf. *- grapes* Erlandsdrner.
outer Tilf. *the* *- bar*, is Advokater *pl* der plæderer udenfor Skranken, *- hills* Forhøje, især v. Indgangene til Himalaja.
outfit Tilf. *amr* Selskab *n* *-* i nogle Udtryk, *all the* (*boiling, blooming*) *-*; *the whole* *-*. Jvf *vt corral!*
outline. Tilf. *- drawing* Skitse, *Skisse *c*
outlive. Tilf. *- his* (...*its*) *day* overleve sig selv.
out-of-time [ˈaʊtəv'taɪm] *is*. hvis Tid er omme; *sell by auction a collection of* *- pledges*, forfaldne (og uindløste) Pantar.
outrange *vt*. Sidst i 1ste Linie Semikolon.
outrunner [ˈaʊtrʌnə] is Forløber.
outstanding. Tilf. fremragende, *ogs. fremstaaende.
outvoter. Tilf. fjernerchoende Vælger
outward-bound. Tilf. *↓ sl* paa Kæerne, i stor Forlegenhed, blank [*hard up*].
outwith [ˈaʊtwɪð] *prep* *sc* udenfor [*outside, beyond*].
oval. Tilf. Cricketplads *c*. Jvf *Kennington!*

2 over *ad*. Tilf. *when all is* *-*, i skotsk ogs naar alt kommer *t* alt [*after all*].

6 over [ˈoʊvə] *×* langt Skud *n*, *sp* i Cricket. Tur, Tid *c*, den Tid da en Spiller beholder Gærdet, *i. e* fem Kugler

over|drive *vt*. Tilf. *↘ overdrive, you* *- your scruples; -n rationalism*. H Ward, *-due*. Ogs om Person, *you are three weeks* *- with your landlady*, *-fall* Tilf Strøm *c*, *ogs Strømræs *n*, Grunde *c* hvor det bryder [*race*].

over|land. Tilf. *- man*, i Kolonierne. Kvægdriver, Hestefører *c*, &c I Avstralien f *sundowner*, *-lap* *vt* Tilf. overfløje; *their flanks are* *-ped*, *-lap* *vi* Efter «ligge» bortfalder «over, overløbe». Tilf ligge (&c) over *-* ogs med Entals-Subjekt, *-reach*; *- himself* Tilf strække sig for langt, *-reaching*, ogs fremragende, overrægende, *this man with the* *- personality*, *-read v. refl:* *- himself* forlæse sig.

over-ride. Tilf *over-riding*, ogs som gaar foran alt andet (*- alle andre*), prioriteret, *an over-riding commission of 1 per cent. on all business*.

over-rule *vt*. Tilf *I found means to* *-* [overvinde] *her scruples*.

over-run *vt*. I 7de Linie skal læses *- with applications*.

over|sail, -sale [oʊvə'seɪl] *vi* rage (el. springe) frem; *over-sailing* tiles.

overshoot; *- himself*. Tilf vove sig for langt; undert. bedrage sig

over|strain [ˈoʊvəstreɪn] is Overanstrengelse *c*, *-study* [oʊvə'stʌdi] *vi* især forlæse sig, *-subscribe* [-səb'skraɪb] *vt* overtegne; *-subscription* Overtegnning

over-wear [ˈoʊvəwə ə] Overtøj

owings [ˈoʊnz] Tilgodehavende *n*, *sailors'* *-* tilgodehavende Hyre *c* [*arrears of pay*]

owl Tilf. (som Synonym t Ugledue) Uglemæflk, engelsk Mæflk *c*

2 own. Tilf. *on his* *-* F paa egen Haand, p. eget Ansvar.

4. own. I 6te Linie f. Udraabstegn sættes Punktum.

owning(s) [ˈoʊnɪŋ(z)] Ejendom *c*.

own-root [ˈoʊnrʊt] rodægte, upodet.

Oxford Tilf. *-s*, i amerikansk: Sko. Ogs. *low shoes, ties*. Eng. shoes; *- shirt* kulørt Staveskjorte

oxo [ˈæksoʊ] mere kondenseret Oksekødkraft *c*

oxter-plate [ˈækstəpleɪt] Kværk; Gallingsplade *c*.

oyapok [ˈoʊjəpək]. Se *yapo(c)k!*

P

Blandt Forkortelserne tilf. **P. and P. o:** *Pearce and Plenty* (Ejerne af) en Frokostbær; **P. C.** ogs. *postcard*; **P. D. o:** *position doubtful* Måds tvivlsom (P. T.); **P. M.** Tilf. *past master; police magistrate; post mortem*; **P. M. G.** ogs. *Pall Mall Gazette*; **P. O.** ogs. *petty officer*; **P. P.** ogs. *permanent probationer* (Prøvepræst); **P. S. N. C. o:** *the Pacific steam navigation company*; **P. T.:** *the* *- system* *o:* *the pupil teacher system*.

2. pace; go the *-*. Tilf. leve paa samme Fod som sine Omgivelser, være med. Ordene (som før) udgaar; *have the* *- of* gaa (↓, halo) fra; med For-

følgeren til Subjekt: hale ind paa; *make* *-*. Tilf. øge Farten.

pacestik [ˈpeɪsɪtɪk] *×* *♪* Musik-Anførers (... Ba-taillonsblæsers) Stok, F undert. Kommandostav *c*.

3. pack *vt*. Tilf. føre i Paksadel eller Kløv, *kløve [*on horseback*].

4. pack. Tilf. *- up* pakke ind; pakke.

packing|house [ˈpækɪŋhaʊs] is. stort Slagteri *n*; *-piece* *↓, arch* Spantemellemlæg, Mellemlæg *n* paa Spant og Plader; *-stick* Pakstok.

pad (Underlag, &c). Tilf. Rævefod *c* [*fox's foot*].

[e] hate; [oʊ] so; [aɪ] I; [aʊ] out; [θ] tho; [ð] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ɪŋ] sing; [ə, ɒ, e] osv. vakkende med [e].

pad *vi.* Tilf. *f* stævle, labbe
paddle *vi.* De to Forb. ~ *about* burde staa sammen.
paddle. Tilf. Rotur *c* **paddling** ['pædliŋ] bl. a. Flok *c*, af *Ænder*, p. Vandet
pad|elephant ['pad'elɪfənt] Arbejds-Elefant, ~ *horse* Pasgænger *c*
paik. Tilf. *he deserves his* -s, Bank
pain *vi* gøre ondt; værke
pains. Tilf. *at great* - med megen Flid; *be at* - to gøre sig Umage for at
paint *vt.* Tilf. ~ *a horse* male (*i. e.* forgifte) en Hests Mundbid; ~ *the town*, nml. red. Se red' ~oil Maler-Olie.
palaver. Tilf. i Afrika tit. Forretning, Sag *c* [business]; Fag, Arbejde *n*; *savvy machine* ...
paling. Tilf. Plankeværk *n*
pally ['pæli] Se *pal-y*!
palm *φ.* Tilf. *prov* Tagsel, ogs.* Tax, *Barlund *Taurus baccata*; Vidie, *Selje, Silje *c* *Salix caprea*, ~s [Gaase-Unger] and catkins.
palmer ['pa me] *φ* Gaase-Unge *c* [gosling, palm].
Palmerston. Sidst i 1ste Linie udgaar ...
palmist ['pa mist] Se *palmister*!
palmist ['pal'mist ?] Dværg-Palme *c.* *Chamærops humilis*.
palmology [pal'måledgi] Se *palmistry*!
pal-y ['pæli] kammeratlig, *kameratslig, indgaaet
Pan. Tilf. *Peter* -, en Eventyrkomedie af J. M. Barrie 1905
pandy ['pændi] Slag *n* i Haanden, som Skolestraf
pandy ['pændi] *vt* slaa ...; slaa, smække.
pancake Tilf. ~ *ice* Tallerken-Is
Panshanger [pan'ʃæŋgə] Jarl Cowpers Herresæde, vestenfor Hertford.
pant [pænt] *prov* Vandspring *n*.
paper-boy ['peɪpəbɔɪ] Avisdreng, *gut. **paperer** ['peɪpərə] Tapetserer, Tapetsér *c.* **paper[rally]** ['peɪpə'reɪli] sp Papirjagt *c* Se *rally-papers*! ~ *warfare* Avis-Fejde, -Krig *c*, ~wedding *amr* Papirbryllup - efter to Aars Samliv
Paps [pæps]. Staar *p* for *Papians*.
paragraph. Tilf. ~ *advertisement* Annonce inde i Teksten.
paragrèle ['pær'grɪl] Hagl-Afleder *c*
parcel-bill ['pær'səbɪl] Pakkepostkarte (*-kart) *n*.
parent. Tilf. ~ *ship*. Se *mother-ship*!
parietal Tilf. *φ* vægstillet.
Parkhurst ['pær'khe'st]. Et Sted p. Øen Wight; ~ *Convict Prison*.
parliament. Tilf. *Parliament Hill*, sydost f *Hampstead Heath*.
parlish ['pa 'liʃ] *prov* farlig, *i. e.* meget; ~ *cliver*, little, odd.
parmacity [pær'mæsɪti]. Staar *p* for *spermaceti* (whale).
2 part *vt.* Tilf. *prov* skilles fra, forlade, ~ *my old* father; ~ *up* *p* betale, erlægge, ~ *up* *a* sov.
3 part *vt.* Tilf. skille sig derved, sælge.
partan ['pær'tæn] se (ille, *liden) Krabbe *c*.
partender ['pær'tɛndə], **partenger** ['pær'tɛndʒə]. Staar *joc* for *partner*. Jvf *partnering*!
partibus ['pær'tɪbəs]; *bishop in* - (*infidelium*), egl i de vantros Egne, Titulær- eller Viebiskop.
particularly *ad.* Tilf. *are* ~ *requested* not to ... *an-* modes indstændig om ikke at ...
parting. Tilf. ~ *of ways* Vejskille *n*; *stand at the* ~ *of the ways* (ved Skillevejen) and choose.
partisan ['pær'tɪzən, -'zæn] bl. a. som tilhører et Parti, Parti-, partimæssig; partiisk, indtagen.

partridge Som Adj især: agerhønefarvet, *a* - *Cochin*, ~berry For «Gaultheria» (som er det alm i Botanikerne) rettere Gualtheria.
party-dress ['pær'tɪdres] Selskabskjole.
party-pleading ['pær'tɪ'pli dɪŋ] Partsprocedure, fig ogs. Advokatur *c* [special pleading]
2. pass *vi.* Tilf. *↓* fare, om Ende, ~ *away* or over, om Person is gaa (el vandre) bort, *i. e.* dø.
3 pass *vt.* Tilf. ~ *the bottle* stikke til Flasken, *stikke paa Varerne, ~ *the night*, ogs. overnatte, ~ [bestaa (Eksamen) i] *these subjects*; ~ *an insult* upon tilføje. en Fornærmelse.
passable Tilf. gangbar, anbringelig, *nickels* ~ *only* after dark.
passage. Tilf. *court of* - Gæsteret?, ~ *singer* Koloratursang(er)nde).
passion-vine ['pæʃənvaɪn] Se *passion-flower*!
passive. Tilf. villieløs, *a* ~ *instrument*, ~ *resistance*. Som 1ste Oversættelse passiv Modstand. **passively** *ad.* Tilf. villheløst.
pass-out ['pæs'saut]; ~ *check* Udgangsbillet *c*.
pasty. Tilf. bleg, *a* ~ *face*; look ...
pat *vi* & *abs* især: klappe.
patamar, patararo, patapat Ordenen er nøjagtig.
patch (Lap, &c). Tilf. *in* -es, ogs. stykkevis, i Smaa-pluk.
patent; ~ *theatre*. Det nøjagtige Aarstal er 1868.
patent Tilf. *min* *amr* Udmaalsdokument *n*
pater Tilf. *rel* Fadervor *n*, *say* [bede, læse] *a* ...
pathic ['pæθɪk] Giton *c*, Dreng (*Gut) hos en Fæderast.
patricianate ['pæ'trɪʃənət] Se *patriciate*!
paunchayet Udt. ogs. [pæ'n'ʃæɪt].
pause. Tilf. (som Synonym t. Standsning:) Ophold *n*.
pause *vi.* Tilf. gøre et Ophold.
pavilion. Efter «Telt» bortfalder *n*
paw *vi.* Tilf. gramse, *pat* and ...
pawn [pæn] glt Galleri *n*.
1 pay *vt*; ~ *its way* betale (el. bære) sig, ~ *out*. Tilf. gengælde, lønne; gengælde, lade undgælde [- *off*, *up*].
payable. Tilf. *bills* ~, ogs. Passiv-Veksler. Modsat. **bills receivable**
paymaster Tilf. ~s *clerk* *↓* Proviantskriver.
pea. Tilf. *↓* Sandspaan *c*, paa Anker [bill].
Peabody. Udt. ['pi'bɔdi, -bædi].
peace. Tilf. *Keep the* ~ *of the capital* overholde Ro og Orden i Hovedstaden.
peacock *vi* bryste sig, knejse, spanke, stoltsero.
pea-comb ['pi:kəʊm] Ærtekam, p Fjerkræ.
peag [pɪg] Se *sempum-peag*!
peak Ogsaa f. *peag*.
peanut. I det systematiske Navn læs *Arachis*.
Pearce. Tilf. ~ *and Plenty*, Ejerne af en Middagsbørs, is. for Arbejdere: *P. and P.*
pearling ['pɔ:lɪŋ] Perlefangst *c*. **pearling** ['pɔ:lɪŋ] Af-skalling, Skalling *c*. **pearl-side** *φ* Lakse-sild *c*. **Scoopelus.**
pearly. Tilf. *pearlies* Bukser m Perlemorsknapper p. Siderne.
pedicure. Tilf. (som 1ste Bet.) Behandling *c* af Iagtorne.
pélerine. Tilf. Peber(*Pepper)kornsygdom *c*.
peculiar. Tilf. glt & hst privat; *forgive each* - *injury*. Scott.
pecunious [pi'kju:nɪəs] bemidlet, rig.
pedagogic. Udt. ogs. [-'gægik]. **pedagogy.** Udt. ogs. [-'gægi].
pedal. Tilf. ~s, ogs. Fodklaviatur *c*.
pedrail ['pedreɪl] *mech* Fodskinnø, et af B. J. Diplock i 1903 foreslaaet System f. Traktionsmaskiner.

[a: i' u:] osv lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [æ] hot; [æ:] fall; [æ] hot; [ʌ] hurt; [o:] inner;

peds [pedz]. Staar F for *pedestrians*.
 peek [pɪk] *et prov* stikke, ~ *his head out*.
 peelaway ['pi:ləweɪ] *sp amr* Peelaway c, en Leg (ofte p. Skøjter), hvor to Partier skifter Maal, idet man i Forbifarten søger at berøre hinanden
 Peerybingle ['piəriŋɡl], *Mrs.*, en Fragtkusks Kone
 1 Dickens's *Cricket*. Ogs *Dot*
 peignoir [fr, peɪn'wa:] Friserkaabe, Morgenkjole c.
 Peitho ['paɪθə] *myth* Overtalelsens Gudinde.
 pekan Artiklens sidste Ord skal være *woodshock*.
 pela ['peɪlə] kinesisk Voks n
 pelican Tlf ~ *hook* †, Sluphage
 pelter Tlf (heftig) Vrede c, Vredes-Udbrud n; *be in a* ~
 pelton ['peltən] taabelig, s Taabe c Chinook.
 pen (Fold, &c) Tlf. Stamme c, af Fjerkræ: *a cock and several hens*.
 penalize *vt* Tlf. lade bøde, straffe, i Passiv ogs. maatte bøde
 pencilled, Tlf om Fjerkræ. spettet. *pencilling*. Tlf spettet Tegning c, paa Fjerkræ
 pend *vi*. Tlf ~ *over* hænge (truende) over, true.
 pendule ['pendju l] Slængkappe c Se *pendulum*!
 pennantule ['penetju l] Søfjer c
 penny-cross & Penge-Urt c *Thlaspi arvense*.
 pentathlon [pen'tatljən] *antq* Pentathlon n & c, Femkamp c, en Væddestrid i fem Idrætter
 Pentridge ['pentridʒ] Is. en Strafanstalt i Melbourne.
 peon (Lakaj, &c). Tlf. *hind* ogs Kontorbud, Bud n *Jvf puttywalla!*
 pepperer. Tlf † Urtekræmmer c, &c [grocer].
 Peradinya [perə'dɪnjə]. En botanisk Have i Kandi (Ceylon) Ogs *Peradinya*, &c
 percentage. Som Adj procentusk, procentvis.
 perch. Tlf. Langvogn c.
 percolation. Tlf. Siven, Sivning c
 Perdita *Jvf Robinson!* *perdition*. Som *int* fordømt!
 percat ~ *to* [percat, ned med] *the land where...*
 Peradinya [peri'dɪnjə]. Se *Peradinya*!
 perfect. Udt. ['pɜ:fɪkt; -ekt].
 perfectibility. Tlf. Udviklingsmuligheder pl.
 performing. Tlf. ~ *right* Opførelsesret.
 period. Tlf. Time c, især i offentlige Skoler, 45 Minuter; *draw to a* ~ gaa til Ende.
 periscope ['periskəʊp]. Ogsaa f. *omniscopes* (i Tillæg).
 perpetual. Tlf. uopsigelig; ~ *three per cents*. *perpetual* s især: Romontanterose c.
 perspicuity. Tlf. \ Skarpsindighed c.
 Pescadores [peskə'dɑ:res, -ri'z]; *the* ~ Fiskerøerne, i Avstralien
 petary ['ptɪəri] Tørvemose, *Torvmyr c, Torvtag n.
 peter-boat ['pi:təbəʊt] Fiskerbaad c skarp i begge Enden.
 petty (lille); ~ *expenses*. Se Subst. i ~ *officer*. Her tilføjes †. *petty* Smaa-Udgifter, Diverse pl. Ogs. *petties*.
 petunia. Tlf. (som Synonym) Napoléons Gravblomst c.
 pew-opener. Som f ogsaa Stolekone c.
 phagocyte. Tlf. (som Synonym:) Spise-celle c.
 phenic ['fɛnik]; ~ *acid* Karbolsyre.
 Phillips. For *Spended* læs *Splendid*.
 phillistine [fɪ'lɪstɪn osv.] flilstrer; ~ *utilitarianism*.
 philleleu ['fɪllju:] *ir* Skrig; Ramaskrig n.
 phloem. Tlf. Bast c. Ogsaa *phloem*.
 phytotena Hedeblegn c.
 phonodores [ʔ]. Se *phynmoddere!*
 phototherapy [fo'tə'perəpi] Fototerapi, Behandling og Helbredelse ved Lys, Lyskur c.

phottle Ved *Potet* Stjerne
 Phroso [fɪro'soʊ] Egl en Forkortelse af *Euphrosyne*, Titel-Heltinden i en Roman af A Hope. Ogs om en Figur der forevistes i London i 1903, og om hvis sande Væsen — Menneske eller Avtomat — Tilskuerne tildels lodes i Uvished
 physical Tlf ~ *drill* Legemsøvelser pl, Gymnastik c.
 piaf(fe) *vi* Klammerne udgaar.
 pianata [pi'e'na ta] *amr* Maskinpiano, Piano-Orgel n
 piati [pi'a'ti] † Bækkener.
 platie [pjɛ'ti] *ir* Kartoffel, *Potet c
 piazza Tlf Søjlegang, *amr* ogs Veranda, Balkon c
 picayune. Tlf *The Picayune* — et Blad i New Orleans *Jvf Yume!*
 2 pick; ~ *up*. Tlf opkvikke
 picket *vt* lade bevogte (, gennemsøge, &c) af Piketer, bevogte; *the house was carefully* ~ed
 pickle *vi* pille [eat sparingly]; rapse [pilfer]
 picnic-knife. Tlf. (som Synonym.) Sportskniv.
 pictareen Hos Marryat (Simple) f *pistareen*.
 picturecard [pɪktʃə'ka:d] P Figur c, Herreblad, *Herrekort n, ~mat is Fotografi-Ramme c, -Stativ n, ~puzzle Fiksérbillede n, ~writing Billedskrift.
 piece; *by the* ~ Tlf. paa Akkord, of a ~. Tlf. i samme Smag, i Stulen; *all of one* ~, ogs i en Støbning. *piece* *vt* Tlf ~ *out*, ogs sammenstykke [~ together].
 piece/work. Tlf. Akkordarbejde, ~worker Tlf. Akkordarbejder
 Pierpont, Piers, pierre-perdue Ordenen er uenøjagtig
 pig *vt* anbringe (mange) sammen, lægge (som Grise &c), *ogs bøde; *are* ~ged *together three in a room*.
 pigeon-hole *vt* Tlf. (som 1ste Bet.) lægge i sit Fag i Reolen *pigeon-loft* Dueslag
 piggy ['pig] F Svin n, Gris c *piggy* Staar F for *pig-headed*.
 pike-house ['paɪkhaʊs] Bombus
 pikky ['pɪki]. Staar F for *picture*.
 pile *vt*; ~ *up*. Tlf sejle (en Skude) i Land, *prov sejle i Spik. *pile* *vi* opstables, opstable sig &c, ~ *up*. Et styrket *pile*; † om Skyer: trække op; sejle sig i Land, &c.
 pill-bug ['pɪlbʌg] Bæskebider c, &c [sow-bug, &c].
 Pillsbury. Tlf. † 1906.
 pilotage. Tlf. Lodsvæsen n. *pilot-house* Styrehus.
 pilot-whale Grindehval, Grinde c [ca'ing whale, &c].
 plilule ['plɪljul] lille (*tiden) Fille c
 pin (Pind, &c). Tlf. *I'll stick a* ~ *there* F jeg skal mærke mig det, ... skrive mig det bag Øret, ... sanse det. *pin* *vt*. Tlf. negle, *nype.
 pina-cloth Tlf. (som Synonym:) Ananas-Lærred n.
 pineal; ~ *gland*. Tlf. (som Synonym:) Kongel c
 pine-kernel. I det systematiske Navn læs *Nux pinea*.
 pine-needle Barnaal.
 piney-varnish. Tlf. Manillakopal c.
 pin-grass ['pɪŋgrɑ:s]. Se *alfalaria!*
 pink (blegrød). I 6te Linie f. lila-læs rosa-l
 pinkeen [pɪn'ki:n] *ir* † Hundestejle c, &c [stickle-back].
 pinky ['pɪŋki] blegrød, lysrød, rosa.
 pinner. Tlf. Forklæde n [pinafore].
 pin-wheel. Tlf. Sol c, i Fyrv. [Catherine wheel].
 Pio. For *Nino* læs *Nono*.
 piobair [ʔ] Sækkepiber c. Gælisk. piobaireachd [ʔ] Sækkepiben c, Pibespl n [pipe-music].
 pipe *vt*. Tlf. *did you* ~ *his gun?* i. e. *did you observe his revolver?*
 pip-pip ['pɪp'pɪp] *int* hm hm!; pst!

pipto ['piptə ?] Pipto *c* & *n*, et nyt Spil der meget ligner det gl *fixes*.

pisctarian ['pɪsɪ'teɪən] Fiskespiser *c*

pistol Tilf Pistol, *Krigsspid *c* — i Torpedo

pit I 4de Linie efter 'Afgrund' bortfalder *c*

pitaka ['pitəka] Egl Kurv; Pitaka *c*, en vis Samling af buddhistiske Skrifter Jvf *tripitaka*!

pitch Tilf 1 Cricket · Gærdeafstand *c*, Rum *n* mellem to Gærder.

pitch-wheels ['pɪtʃwɦɪlz] & *mech* Udveksling *c*, Par *n* sammenarbejdende Tandhjul

pitifulness ['pɪtɪfʊlnəs] Medlidenhed & *c*, Ynkkelighed

pit-mouth ['pɪtməʊθ] *min* Hægebænk *c*

1. **place** (Plads, &c). Tilf *take* — git finde Sted, be-staa; *take* — *under Government* overtage et Embede, at *—*. Se *in* *—*! *in* *—*. Tilf 1 Embede [*in office*], paa Plads; *out of* *—*. Tilf ikke i Embede, *sp* uplaceret, *all over the*.. Se ogs *all over the shop*!

placer-gold ['plæsgəʊld osv] Vadskeguld [*stream-gold*].

plank *vt*, *— your money*. Tilf Sølvp Planken!

plasmon ['plazmən, -sm-] Plasmon *n*, Pulver af separeret Mælk.

plaster *vt*. Tilf P smigre

plate (Plade, &c) Tilf. *sp* Sko, Hesteko *c* **plate** *vt* Tilf *— it* F gaa [*walk*]; *—cupboard* Sølvtøjsskab

plateresque Tilf. 1 Guldmedstil, af den tidligere Renæssance; 2 Guldmedstil, tidligere Renæssance *c*

platform. Tilf *moving* — Vandrebane *c*.

plausible. I 4de Linie *f conc* læs *cont*.

1. **play** *vi*; *— to the Jack* spille p Knægten

2. **play** *vt* Tilf *— the line* hale og fire.

3. **play** (Spil). Tilf. i Cricket Parade *c*. Modsat: *hit* (Slag); *in* *—*, bl. a for Spøg.

play-bank Spillebank

plead *vi*. Tilf. *jur* ogs. erklære sig skyldig eller ikke-skyldig, *— for*, ogs slaa til Lyd for *fig*.

pleading; *—s*. Tilf især Forhandlinger der gaar forud f den egentlige Sagsbehandling (*the hearing of the case*)

please *vt* Tilf tilfredsstille

Plehrs ['pleɪvə]. Is *Vratcheslaf oon* *—*, russisk Statsmand † 1904

plooky. For 'udslaa' læs 'udslaaet'.

ploorer ['pluəə] *vet*. Staar P for *pleuro-pneumonia*, *have the* *—*

plotting (Planer, &c). I 3dje Linie læs Nedlægning.

plough *vt*. Nogle af Citaterne er unøjagtig anbragte her, istdf. under *— vi*.

plucky Tilf. *a* *— lot*. Se *a fat lot*!

plug-connection ['plʌgkə'nekʃən] Stikkontakt *c*.

plumbeous, **plumb-bob** Det sidste Ord bør staa længere oppe.

plumbism ['plambɪzəm] Blyforgiftning *c* [*lead-poisoning*].

plumcot ['plʌmkɔt] & *Blomme(*Plomme)aprikos *c*, en af L Burbank fremskaffet Forening af Blomme og Aprikos.

plump *vi*. Tilf. *— up*. Se *a fat lot*!

plunge *vi*. Tilf. spille højt, gøre (store) Væddemaal, vædde. **plunge**. Tilf højt Spil, (højt) Væddemaal *n*.

plur [plə] *sp* (Tjurs, *Tiurs) Leg *c*, Spil *n*. Ogsaa *spel*.

plush, **plush-hat**, **plusher**. Ordenen er unøjagtig.

ply *vt*. Tilf. befare.

pneuma ['njuːmə] Aande; Aand, Sjæl *c*.

pneumatic. Tilf. *— post* Rørpost.

pneumolito *amr* *sp* Auto-Isbaad *c*.

pocket. Tilf. Rede, Centrum *n*.

pockles ['pɔkɪz] *prov* Børnekopper [*smallpox*].

pœcilopod Udt [pɪ'silopɔd]

1. **point** (Od, &c) Tilf. *sl* Vink *n*, Pegepind *c*, *—s*. Tilf. Egenskaber, Dyder, stærke Sider, *a gentleman at all* *—s*, i alle Henseender, i alle Stykker; *the case in* *—* foreliggende Tilfælde, *dog on* *—*. Tilf Hund der staa, *the dog stood stockstill on another* *—*, stod *—*. *f*. et andet Vildt, *be staunch on his* *—*, om Hund: staa godt

2. **point** *vt* Tilf. svikke [et Søm *a nail*]

3. **point** *vi*. Tilf *sp* ligge bidevind, i Yachtsejls *I* 4de Linie *f replaid* læs *replied*; *the watch* *—s to twelve*, viser tolv

pointing. Tilf Spanding, paa Handsker, † Kurs *c*

poker [*painting*] ['pɔkə'peɪntɪŋ], *—work* Træbrænding *c*.

Pola ['pɔlə]. En By i Istrien, Østerrige. Flaadestation

pole-jump Stavspring, *Stavsprang

pole-polo ['pɔl'pɔlə] *sp* Se *spiro-pole*!

polka-dot ['pɔlkədɔt] rund Pnk *c*, i Mønster

poll *vi*. Tilf stemme.

polled-up For *pole* læs *poll*.

polish ['pɔlɪʃ] Staar *f porridge*.

poly ['pɔli] F Apollinaris *n*

pomace Tilf Fiske-Affald *n*. Jvf *stosh*!

pompador Tilf *kain done up in a* *—*, strøget ret op fra Panden.

pond-scum ['pɔndskəm] Grønske *c*

Ponta Delgada ['pɔntə del'gɑdɑ]. En By p. San Miguel, en af Azorerne.

Ponto Delgado. Denne Artikel udgaar

Poo-Bah ['pu'ba] *joc* Højmagtighed *c*, Mand m. stor Magt og mange Embeder Efter en Person i Sullivans *The Mikado*

poojah Tilf Ritus, Ceremoni, Handling *c*

pool Tilf. Bassin *n*; *bathing* *—*

poop. Tilf (naar aaben, og helst mindre) †, Paraply *c*.

poosah. Tilf. (som Synonym) Rokkedukke *c*

4. **pop** I 2den Linie tilf, Champagne *c*.

popjoying. Tilf Fornøjelse, Moro *c*.

popping-crease ['pɔpɪŋ'kriːs] *sp* Slaggrænse *c*.

popple ['pɔpl] F † Brænding *c*, Braad (*Braat) *pl*.

popular. Tilf. *at* *—* [rimelige, moderate] *prices*; *a* *—* *suffrage*, is en (Stemmeret m.) lav Valgcerensus. **popularly** *ad*. Tilf. i Folkemunde **population**. Tilf. *the town contains 5000* *—*, Mennesker.

pork. Tilf. *a hand* (or shoulder) of *—* Boy(*Baug)-skinke *c*

porps [pɔ'ps]. Staar *f porpoise*.

Person. Tilf. *one of* *—s Four*, nml. Tragedier af Euripides.

portal Tilf. *— gate* mindre Port, Laage *c*.

portorage. Tilf. Bæring *c*; *the* *— of the canoes over broken ground*.

portioner. Tilf. †, Smørstikker *c*.

pose *vi*. Tilf. *— for an artist*.

poshteen. Signaturen *—* udgaar. Bør oversættes: Poshtcen *c*, en Slags Læderfrakke m. Faare-Uld indvendig.

posing ['pɔzɪŋ] bl. a. Opstilling *c*; *cont* Skaberi *n*, *ogs. Tilgorthed *c*.

posit ['pɔzɪt] noget *n* sat; i bestemt Form: det *matto*.

posn [pɔs]. Især *austr* *f. opossum*.

possess *v. refl*; *— himself*. Tilf. styre sig; *— himself in patience* være taalmodig, F fatte (*smøte) sig m. Taalmodighed.

postal F især: Brevkort *n*.

posterity. Tilf. *to all* *—* for al Fremtid.

post-graduate [pɔst'grædʒjuət] efter Embedsaeksamen;

s Doktor, En c der har taget Doktorgraden, ~ studies, is Studier f Doktorgraden

postheen Se *poshteen!*

post-oak ['po'stɔk] *amr* & Jærn-Eg, rubladet Eg. *Quercus stellata s obtusiloba.*

posture/maker, ~master Tilf. Akrobat c.

pot (Potte) Tilf. Kande c [tea-pot, &c]; a big ~ en større Mand, en Storkarl pot *vt.* Tilf. ~led meat, ogs Daasekød

potry ['po'tri] P. Poesi c [poetry]

pot-stick ['pɔtsɪk] Røre-om-Ske, Æggepisker, *Tvare c.

potter. Tilf. Ruse-, Tene-, *ogs. Teinebaad c

potty ['pɒti] lille (*hiden) ubetydelig, a ~ affair, shop. pouf Tilf. bums! pladask!

pounce (Klo) Tilf. Slaaen c ned, Nedslag n.

pour *vt.* I 5te Linie f. off læs of!

powder *vt.* Tilf. pudre, *dyste, om Spædbarn

power; more ~ to your elbow. Tilf. undert Tak og Ærel, more ~ to your elbow for such a good wish!, the party which is out of ~, som ikke er v Magten, som ikke har besat Ministeriet

power-house Kraftstation c.

power-transmission ['paʊtrəns'miʃən] Kraftoverføring

practise *vi.* Tilf. ~ on my life staa mig efter Livet Scott

practitioner Tilf. Udoover c

pragmatism ['prægmə'tizəm] Virksomhed c; Alvor n, Geskæftighed c Ogsaa f. *pragmatic method or history.*

praying-stool ['preɪŋstʊl] Bedeskammel.

preciosity [preʃi'əsiti] Pertentlighed; Affektation, *ogs. Tilgørthed c.

precious. Tilf. ~ objects Værdigenstande, Eks i Postv

precise. Tilf. † puritansk

preen *vt.* Tilf. se fastnaale, fæste, ~ my faith in A. C. Doyle. Se *vt.* *pin!*

preference. Tilf. Valg n, there is no ~. I am going of necessity.

prelude. Efter Indledning tilf. c.

premiate ['pri:miət] *vt.* premiere; the tonnage ~d.

premise *vi.* Tilf. ~ forudsætte; as we ~d, the crew were on deck. Marryat.

premaral. Iste Oversættelse skal være uøgte Kindtand.

pre-occupation. Tilf. Optagethed (af egne Tanker), Fordybelse, Aandsfraværelse, Tankefuldhed c

preprandial ['pri:prændiəl] Formiddags; their ~ tea.

presence. Tilf. no living ~, Væsen.

1. present (nærværende). Tilf. ~ money kontante (el. rede) Pengo; kontant; ~ payment kontant Betaling, kontant.

preserver Se *dress-preserver!*

1. press *vt.* Tilf. ~ the case forfølge Sagen.

3. press. Tilf. the ~, i sin Tid ogs. Pressengørerne.

pretty. Tilf. se kæk, tapper, pretties F pænc Genstande pl; Bric-a-brac n.

prevent *vt.* Tilf. orig. gaa foran. Saaledes et Sted i Ritualet (~ us, O Lord, in all our doings...); bibl bl. a. blistaa. Endnu undert. ~ your every wish komme ethvert af Deres Ønsker i Forkøbet.

preventive. Tilf. ~ station Toldvagtstation; Krydstation.

previous. Tilf. ~ examination, i Cambr Andeneksamen, Filosofikum c — hvad der F kaldes Little-Go.

prex [preks] *amr* F Universitets Rektor c [president]. Ogs. prexy ['preksi].

prick *vt.* Tilf. fig pirre [Folks Nysgerrighed the public curiosity]; ~ off our position on the chart. Se ~ the chart!

prick-eared I 2den Linie læses *Skeve.*

pricker. Tilf. Syvtal n — 1 Fyrværkeri.

priest Tilf. (som Synonym t. Klerkedue) Pavedue.

prim [prim] *amr* sp køn (*vakker) Dame c.

prima-facie Tilf. ~ case bevist Brødelhfælde

primary. Tilf. ~ accent Hoved-Akcent, Tone c, Tryk n

prime *vt.* Tilf. ~ the furnaces dmp fyre op

primer Tilf. piano ~ Pianoskole c

priming Tilf. dmp ogs. Opfyrring c; ~valve Sikkerhedsventil.

Princetown ['prinstaun] Et Sted i Devon, m. et stort Fængsel

prisoner Tilf. ~s room & Arrest c, -Lokale n

private Tilf. in ~ deals underhaanden, ~ staircase

Tilt. Løntrappe

privately ad Tilf. mere underhaanden; ~ printed trykt som Manuskrift

privation Tilf. her ~ of a mother, of all female friendship

privilege. Tilf. ~ tickets Billetter t. nedsatte Priser

privy; ~ seal. Tilf. Sekret n.

prize-day. For *ogs læs ogs *

probate. Tilf. legaliseret Afskrift c [the ~ of a will, &c].

probationer Tilf. ~ nurse, bl a Prævesester c.

process. Tilf. (som Synonym t. Udvækst:) Tap c.

processionally ad i Procession.

proclamation Tilf. undert Belejringstilstand c; with-draw [hæve] the ~; be under ~.

prod Tilf. Stod, *ogs Dyt n.

produce *vt.* Tilf. theat &c fremføre, opføre

profession Tilf. make his ~, især (rel) aflægge Profes

prolapsus. Efter ani Komma

prolificacy [pro'lifikesi], prolificness [pro'lifiknes] stærk Formerelse; Frugtbarhed c

prominently ad. Tilf. iøjnefaldende, paa et iøjnefaldende Sted.

promoter Tilf. parl Indbringer c

prompt. Tilf. theat &c Suffering. Ogsaa conc, fig ogs Indblæsning c.

proms [prəmz] F Promenadekonserter.

proof-cell art Skydegrube c.

proof-strength ['pru fstrɛŋθ] Prøvestyrke

prop *vt.* Tilf. min afstempe, forbygge.

proportion. Tilf. mat Reguladetri c [rule of ~]; a sum in double ~.

propose *vt.* Tilf. the ~d [ogs. paatænkte] union.

propster ['prəpstə] theat Regissør c [property-master].

Proserpine Anden Oversættelse skal være Persefone.

prospect. Tilf. min Anvisning; *Skjærpnung c.

Prossy ['prəsi] En Kvinde i G. Bernard Shaws Drama *Candida*; ~s complaint — om en underordnetes platoniske Kærlighed t. Principalen og deraf følgende øget Arbejdsiver.

prostrately ['prəstrəti] ad især: næsegrus, næsegrus henkastet.

protestor [pro'testə] Protesterende c. Se *protester!*

Prots [prəts] Staar f. protestants og f. protectionists.

proud. Tilf. do him ~ F lade ham føle sig smigret; you do me ~ jeg føler mig meget smigret (af hvad De siger)

prover ['pru've] is. Krudtprøver c, et Redskab.

provider. Tilf. især *amr* (Kvindes, &c) Forsørger c.

provision. Tilf. Tilvejebringelse c.

provost. Tilf. & Fægtemester c.

Provy ['prævi]. Staar f. providence; 'So like ~'. Bentham.

proxy ['præksi] *vt.* udføre (... skrive) for en anden.

Prue [pru]. Is *Miss* -, en Person i Congreves *Love for Love*.

psophia. Klammeren i Artikelens Slutning udgaar *psychometry*. Ogs. om en paastaet Eyne t at gætte Tingenes Egenskaber v. en blot Berøring

public. Tilf. - *school* offentlig Skole; is. Stiftelsesskole f. klassiske Studier, Latinskole; *amr* Folkeskole.

publish *vt* Tilf. med pers. Obj lyse for.

Puck I 3dje Linie udgaar *the*

pucker *vi*. Tilf. (som Synonym t pose sig) sække *pudding-vane* ['pu:diŋ've:n] † Pose c til at vise Vindretningen.

puerto For *sp* læs *sp*

puff[ball]. Efter [*blow-ball*] tilf; -bird.

pug (Abe, &c). Tilf. Ræv, Mikkelt c

pull *vt*. Tilf. *sp* skyde; - *off*. Tilf. (med Held) gennemføre, faa (noget) til; *be -ed off*, ogs gaa af Stabelen, gaa for sig; - *out his watch* trække Uret op af Lommen.

pull *vi*. Tilf. - *at* [bakke (ogs * trække) paa] *his cigar*, - *for* si tage Vejen til [*make for*], - *on* skyde paa; - *out* fortække, forlade Stedet

pull-back. Tilf. Strambaand n.

puller. Tilf. Roer c.

pull-off ['pul'â()f] *art* Aftræk n.

pulmonary. Tilf. - *apoplexy* Lungeslag.

pulp *vt*. Tilf. stampe, t en Masse, t Papirmasse, &c

pulton. Tilf. *hind* Regiment n [*puttun*].

punch *vt*. Tilf. - [kontrollere] *a ticket*

punctuate *vt*. Tilf. fig udhæve, understrege

pup (Hvalp). Tilf. *be in* - være drægtig, skulle have Hvalpe

purdah. Tilf. -woman Haremsdame.

purl *vi*. Tilf. *keep your eye -ing* F hav Øjnene aabne (* -oppe)!

purse-belt Pengekat c

Pusey. Tilf. † 1882

push *vt*. Tilf. gøre Reklame for, - *it off* [udskyde det] *to the last moment* **push** (som Synonym t. Paagaahed) Skub n. **pushful** Tilf. paagaahende. **pushfulness** ['puʃfʊlnəs] is. Paagaahed c, Skub n.

put *vt*, - *back* Tilf. - *him back* [skille ham ved, koste ham] *80 dol*; - *down his carriage* sløjfe sin Ekvipage, - *in*, om Tid ogs tilbringe, - *on flesh*. Tilf. paatage sig Kød, inkarnere sig, - *out*. Tilf. især *amr* bringe i Handelen; - *through* Tilf. gennemføre, *I - that to her*, bl a jeg spurgte hende om det; - *to it* Tilf. *he - his pursuers completely to it*, gav sine Forfølgere fuldkommen nok at bestille, - *up* Tilf. stille (en Fange) f Retten, sætte p Fangebænken *theat* opføre [*produce*]; *amr* sætte, om Penge [*stake*], - *them up* P slaa fra sig (m Næverne)

put *vi*, - *in*. Tilf. - *in for* [-lægge an paa], ville ind i) *parliament*. Jvf *go in for*...! *they - in for being somebody's*. Se 6. set (up)!

put [pat] *sc* Parterre n [pit], *a voice in the "put"*.

put-off Tilf. Afspisning; Udsættelse c.

putting. Tilf. Redaktion c, *nothing is the worse for a bit of -*

puttoo ['patu:] Puttooklæde n, af grovere Gedchaar.

puttun ['patən] *hind* Regiment n.

puzzle *v. refl*. Tilf. *what attracted her I -d myself to discover*.

pyracanth. Tilf. Ild-Tjørn, -Torn c.

pyroxylic [p(a)ʁák'silik]; - *spirit* Træspiritus.

Q

quad Ogsaa f. *quadru-ped*, -*ple*, -*plet*, -*plex*.

quadrilled [kwâ'drild]. Se *quadrillé*!

Quaker; - *oats* Tilf. knust (valset) og afskallet (men ikke malet) Havre.

qualtagh ['kwa'tæx] den første man møder, efter at være gaaet hjemmefra Paa Øen Man. Ogsaa f. *first-foot*, hv. se!

quandang ['kwândän], **quandong** [-dän], **quantong** [-tän] Kvandang c, -Træ n; -Frugt, -Nød, -Kærne c. - *Avstralsk*; **gather** [plukke] -s.

quark [kwâ'k] *vi*. Se *croak*!

quarl [kwâ'el] Vandmand, ogs.* Manæt c, &c [*jelly-fish*].

quarter. Tilf. Hals c, paa Fad. **quarter** *vi* Tilf. (som 1ste Bett.) være stationeret; ligge (. gaa) i Kvartér; bo; - *on the enemy*. Se *quarter himself*, &c! **quarter-day**. Tilf. Flytedag. **quarter(-)guard** Infanterivagt, i Lejr.

quarter-hour Kvartér n.

quarter-ill. Se *black-quarter*!

quarterly Tilf. - *book* Friksekempler.

quay Undert. for *cay*, *key* lav ø.

queen-cake ['kwink'k] Sukkerbrød n med Syltetøj i [*sponge-cake with jam in it*].

quenelle [kə'nei] Bolle, Frikadelle c.

questionary ['kwɛstʃənəri] Spørgsmaalssliste c, Spørgsmaal pl.

quick (levende, &c). Tilf. rentebærende, frugtbringende; - *capital*.

quiet; *keep it -*, bl. a. fortie det.

quillet ['kwilət] undert. Pennepose c.

quilting. Tilf. Dragt c Frygl.

quirt [kwɔ:t] *amr* Ridepisk, Pisk, Tamp c, af to flettede Remme af Bøffælleder; *a cowboy's -*.

quoad. Tilf. - *sacra* i gejstlig Henseende.

quotum ['kwɔ:təm]. Se *quota*!

quo vadis. I sidste Linie f. *vicz* læs *wicz*.

R

Blandt Forkortelser tilf. **R. M. S.** o *royal mail steamer*; **R. N. R.** o *royal navy reserve*; **R's** I Noten skal f *rhum* læses *rum*; **R. S. A. factory** o *royal small arms factory*; **R. S. O.** o *railway sub-office*; *railway sorting office*; **R. S. V. P.** o *répondez, s'il vous plaît* Svar udbedes (S U)

Rabagas [ra'ba'ga's]. En Demagog i Kongeriget Monaco, Helten i et politisk Skuespil af Victorien Sardou 1872.

race vi Tlf om Maskine løbe til, rause

race-about. Tlf. Væsentlig det samme som *knock-about*

rack-railway Tandstangbane.

raddle Den 1ste Oversættelse skal være Rødkrid

radge [radz] prov. Se *rodge*!

radian ['reɪdʒən] Radian c, en Vinkel hvis Bue er lig Radius. Jvf *strob*! **radio-active** ['reɪdɪoʊ'aktɪv] radio-aktiv. **radium** ['reɪdɪəm] Radium n, et nyt Grundstof, af Jordalkalimetallerne.

raff. I sidste Linie for or læs *and*.

raft (Flaade). Tlf. ogs som Grundvold t. Bygning
rag. Tlf. især i Skolesprog: Optøjer; Løjer pl, Moro c, *she is a perfect* -, en rén Vildkat.

rag(baby) ['rægbe'bi] Pjalte(*Fille)dukke c, *amr sl* Papir n, Papirpenge pl [*greenback-money*]; --box sl Kæje, ogs.* Kæft c; --currency *amr* Papir n, Papirpenge pl.

rag-doll Klude(*Fille)dukke.

rag-money. Se *rag-currency*!

rag-paper Kludepapir.

ragur ['ræge]. Se *regur*!

raider ['reɪde] Fribytter c.

railway-scrip ['reɪlweɪ'skrɪp] Jærnbane-Aktie.

Raina [ra'ɪnə] Helinden (en Bulgarende) i B. Shaws *Arms and the Man*.

rain-bird ['reɪnbɜ:d] Grønspætte, *ogs. Gulspætte c: *Picus viridis*.

rainbow. Tlf. --chaser ['reɪnbəʊ'tʃeɪsə] Drømmer c.

rainpipe Stikrende c; --storm Regn-Vejr n, -Byge c.

1. **raise** vt. Tlf. -- *the camp* bryde (op m.) Lejren; bryde op; -- *the house*, bl. a. bringe Huset p. Benene, -- a *hymn* istemme en Salme.

raised. Tlf. a -- *map* et Reliefkort.

raith [reɪθ]. Undert. f. *wraith*.

rake (Udhaler, &c). Tlf. *the Rakes of Mallow*, en «rask» irsk Vise. **rake** [rɒk] vt skeje ud, føre et liderligt Liv; *drink*, --, *and riot*.

raking. Tlf. *come Skrah* n; *such* --s of *the kennels*.

rally vt (samle &c). Tlf. sætte Mod i; -- *me.* **rally** vi. Tlf. -- *to*, is. slutte sig til. . .; -- *to* [især: stille sig paa] *the side of Government.* **rally** (Samling, &c). Tlf. *The Rally Song.* Herved forstaaes en Sang af Dittmann og Weston (London 1868): *Rally, boys, rally!*; *the boats towed her out with a* --, med samlede Kræfter.

ramble vi. Tlf. fantasere, &c; -- *during his sleep.*

ranch [ra'ns] vt have (. . . drive; arbejde paa) en Kvægstation.

rand (Rand &c). Tlf. (som 1ste Bet.) Strimmel c, af Kød, af Læder. Jvf *rund*! **rand** [rænd] vt skære i Strimler; om Skotøj: rande; ✕ flette.

range vt. Tlf. ✕ opklare [Terrenet *the ground*].

range vi. Tlf. -- *widely*, om Jagthund: slaa langt ud Jvf 3. *skin*! **range** (Række, &c) Tlf. *by way of putting up the* --, *to try* -- ✕ for at indskyde sig

rap vt. Tlf. -- *out* F sætte i.

rascot ['ra skɔt] prov. Se *rascal*!

rashbuss. Udt. læs [-bus]

rassle ['rasl] vi *amr* Se *wrazle, wrestle*!

rat. Tlf. a -- *has set in*, i Cricket: de (. . . en af Siderne) taber Modet (efter gentagne Tab og Skuffelser), de er i Opløsningstilstand.

2. **rate** (Portion, &c). Tlf. *they are not chargeable to the* --s de har ikke Krav paa (. . . de vedkommer ikke) Fattigvæsenet

3 **rate** vt. Tlf. beskattede ligne; *the least* --d [mindst-beskattede] *city; have the power to* -- *themselves for secondary education*

rather; -- *than.* Tlf. -- *than* [heller end at, før] *you shall do that, I'll go myself*; -- *than be beaten by them*...

'ratlon ['reɪljən] Staar P for *oration*; *the funeral* --

rats int. Bør snarere oversættes: jo pyt! jo vist! (ja) Gud sa' jeg det! Et Udtryk f. Vantro & Ringeagt [*tell that to the marines*].

rat-tat ['rat'tat] int. Se *rat-a-tat*, &c!

rattle vi. Tlf. klapre -- ogs. om Klapperslange.

rattle (Dundren, &c). Tlf. *agr* Skralde, *is. Kraakesmelde c; --head Se *rattlecap*!

rattling Tlf. (Drues for tidlige) Affalden c [*shelling*].

rat-trap. Tlf. P Tournure, *ogs. Løjtnant c [*a woman's bustle*]. Se ogsaa -- *pedal*! -- *pedal* Rottefældepedal, p Cykle, en særskilt Anordning m Tænder p. begge Sider.

rave [reɪv] v glt & hst. Fortid af *rive*.

Ravelhoe. Læs *Raveloe*!

ravenous. Tlf. skrup(*skrub)sulten.

raw (raa). Tlf. stødt [over over]

razzle-dazzle. Tlf. Forvirring, Ørhed c.

2. **reach** vt Tlf. -- *his ears* komme ham f. Øre.

3 **reach** vi. Tlf. sløre (i Rumsejlads).

reachy ['ritʃi] knejsende, is. om Kamphane.

react vi. Tlf. -- *like* a base reagere alkalisk.

read vt. Tlf. *parl* læse, behandle; *this horse can* -- *the clock*, læse Klokkeslettet, se (el. sige) hvad Klokken er, *that would not* -- *sense*, give Mening; -- *up*. Ogs. kun et styrket *read*; -- *up abstruse works.* **read** vi. Tlf. -- *sense* give Mening; *he* -- *ten hours every day*, *seven at law* [syv Jura (*Jus)], *three at history*.

readjust vt Tlf. omregulere.

4. **ready**; -- *up*. Undert. rydde op. Jvf 2. *red* (up)! a *bed-chamber which had not yet been* "readied up".

realization. Tlf. Forestilling, Bevidsthed, Forstaelse c; *the* -- *that*... **realize** vt. Tlf. (som Synonym t. tænke sig:) sætte sig helt ind i. . .

rear vt ligge (. . . staa) bagved, *ligge (. . . staa) bag; *the land which* --s or *neighbours* it.

rearer. Tlf. i Fjerkrae-Avl ogs. kunstig Moder c [*foster-mother*].

rear[peak] ['ri:pi:k] ✕ Nakkeskærm c, paa Hjælm; --vassal Underlærsmænd c; --ward. Tlf. *the place is commanded by a steep hill to the* --, i Ryggen, p. Bagsiden.

[e] hate; [o] so; [a] I; [au] out; [θ] the; [θ] thin; [ʃ] she; [z] measure; [ŋ] sing; [a, æ, e] osv vaklende med [ə].

reason (Grund, &c) Tilf. *do him* ~ [Besked] *in a cup of sack, for* ~s af visse (.. af sine) Grunde reason *vi*. Tilf. a ~ed *statement* en motiveret Fremstilling.

reassurance Tilf. Beroligelse c.

rebirth ['ri bə'p] Genfødsel, hst Genbyrd c.

recalcitrance [ri'kälstrəns]. Se *recalcitration!*

recall [ri'käl'l] v. *refl.* ~ *himself*, bl. a. bringe sig i Erindring [hos mig to mel].

receipt (Modtagelse, &c). Tilf. *in* ~ *of your favour* i Besiddelse af Deres ærede.

recent Tilf. nyudgiven; *the Recent Incision*. Humoristisk Navn for *the New Cut*, en Gade mellem Waterloo Road og Blackfriars Road, p. Flodens Sydside.

recessive [ri'sesiv] vigende

reck *vi*. Tilf. *what* ~s [gør] it?

reckon *vt*. Tilf. *the trade* is ~ed at [beregnes med, sættes til] 500 million pounds, ~ in iberegne, medregne. reckoning. Tilf. Fortæring c. Jvf *vi shark!* I 13de Linie f. *longs* læs long

reclaimant [ri'kleimə] Se *reclaimant!* se *jur* Appellant c

reconnaissance. Tilf. a ~ *in force* en Rekognoscering med Vold. *reconnoître* [re'kə'nɔitʁə] Rekognoscerende c.

record (Optegnelse &c) Tilf. *but this was* a ~, en (stor) Mærkelighed, en (sjelden) Undtagelse, (noget) enestaaende, *put on* ~. Tilf. tungalæse; lade tungalæse

recoup v. *refl.* ~ *oneself* holde sig skadesløs.

recovery (Generholdelse, &c). Tilf. Inddrivelse c [- of debts]. — Jvf *vi progress!*

recruit *vt*. Tilf. proviantere [supply with provisions]. recruit *vi* proviantere, anløbe f. at proviantere [put in for supply].

rectitudinous [rekti'tju dīnəs] retskaffen.

4. red Jvf dye!

rededilla [red'i'silja] sp.-amr Haarnet n.

redirect [ri'di'rekt] *vt* især omadressere; omekspedere, ogs. i Postv

redistribution. Tilf. Omlægning c.

red-pine ['redpain]. Se *rimu!*

reduce *vt* Tilf. undert nedskrive [Kapitalen the capital]. reduction Tilf. undert Nedskrivning c.

reefort ['ri fā'rt] & Se *rifart, rasfort!*

refereer [refe'ri də] F Læser af Bladet The Referee.

referee [refe'ri:] *vt* være Voldgiftsmand &c for eller ved; ~ the game være Opmand v. Partiet.

refit [ri'fit]. Se *refitting!*

reflection. Tilf. a faint (or pale) ~ of en svag Afglans af. . .

refrain *vt*. Tilf. restrain and ~ himself.

refusal. Tilf. the ~ of parentage, bl. a. Vægning v. at blive Fader (.. Moder), forsætlig Barnløshed c. refuse *vt*. Jvf *insertion!*

regard s. Tilf. in this ~ i denne Henseende.

régime. Tilf. Diet c.

register (Bog). Tilf. Vælgerliste, Mandtalsliste c, *is. Mandtal n [- of voters]; Journal c [- of correspondence]. register *vt*. Tilf. journalisere.

registrar. Tilf. marry her before the ~ lade sig borgenlig vie (t. hende).

regrettably [ri'gretəbl] *ad* beklageligvis, beklagelig; the progress is ~ slow.

regulable ['regjulebl] is. regulérbar. regular (fast Gæst, &c); ~s Tilf. ogs. regelbundne gejstlige; Slægter.

reheater [ri'hite] Genopvarmings-Apparat n; ~s, ogs. genopvarmede Kartoffler (*Poteter): potatoes suffered to cool and warmed again in the red turf ashes.

reign *vi*. Tilf. ~ over.

Beisner Tilf. født v 1730. For XIV sættes XVI.

relapse *vi*. Tilf. ~ into silence.

relax *vi*. Tilf. ~ from [slappe paa] the discipline of the service.

reliance (Stolen, &c) Det hedder (*heder) ~ in, ~ on.

reliant. Ogsaa f self-reliant, strong and ~.

relieve *vt*. I 16de Linie bortfalder F. Tilf. ~ the tension udløse Spændingen

religious [ri'lidzəs] Beboer af et Kloster, Munk, f Nonne, Klosterdame c, coll Kloster(be)boere, Munke, f Nonner pl; Kloster n, when a ~ has taken the vows... H. Caine.

relive *vt*. Tilf. genopleve.

rely *vt* stole paa you may ~ that nothing is neglected.

remain *vi*. Tilf. while life ~s to me saalænge jeg beholder Livet.

remainder [ri'meində] *vt* i Boghandel. nedsatte, sælge til nedsat Pris; in no case should a book be ~ed until two years after its publication

remark-book [ri'ma'kbuk] Annotationsbog

remember *vt*. Tilf. ~ having erindre at have. . .

remiges I Slutningen, f Udraabstegn sættes Punktum.

reminiscent Tilf. om Bog- fuld af Reminiscenser, uselvstændig; perhaps a little ~.

remnant-sale ['remnənt'sel] Restesalg

remove *vt*. Tilf. a ~d [hævet] contract.

rendition Tilf. Afgivelse, Afsigelse c, within ten days after the ~ of this judgment.

repair. Tilf. in shocking ~ skrækkelig forfalden.

repatriate [ri'pə'triət] *vt* hjemsende (til Fædrelandet).

repeck ['ri pek]. Se *rypeck!*

replenisher [ri'plenʃə]. Egl Fylder, elec statisk Induktions-Maskine c til at vedligeholde Ledningen p. et Kvadrant-Elektrometer.

replete [ri'plɛt] *vt* fylde, opfylde.

repository. Tilf. xx Magasin n.

repulp [ri'pʌlp] *vt* især. opstampe, f. Eks. til Papirmasse

repulsion. Tilf. Afsky c [for to].

reputation. Tilf. make a ~ for himself vinde et Navn.

reservationist [rezə'velʃənist] is. En c der tager (.. har taget) Forbehold.

resin ['rezin] *vt* harpikse, bestryge (.. indgnide) med Harpiks.

resist *vt*. Tilf. ~ the beginnings! kvæl Ondet i Fødselen! ~ing power Modstandsevne. resistant. Tilf. sej(ge); a ~ belief to the contrary.

resolve *vi*. Tilf. let us ~, især: lad os komme t. en Beslutning!

respond *vi*. Tilf. ~ing. Som Adj. især: sympatisk [responsive]. responsible. Tilf. paalidelig [reliable]; tilregnelig; is no longer a ~ being. responsive. Tilf. a ~ touch i et hengældende Anslag.

1. rest (Hvile &c). Tilf. his remains have been laid to ~ in the Protestant cemetery.

restore *vt*. Tilf. bringe paaføde; ~ the finances; ~ his health.

restrain *vt*. Tilf. told in simple and ~ed [behersket] language.

restraint. Tilf. Beherskelse, Beherskethed c; school of ~ Tvangsskole.

result *vt*. Tilf. ~ to tilfalde; a handsome rental ~s to the landlord.

retail *vt*. Ogs. ~ out. retail ['ri'teɪl] *ad* i det smaa, i detail, *ogs. i smaat; kill the game, so to speak, ~.

[a' i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; [bæ] Trykstavelse; [æ] hat; [æ:] fall; [æ] hot; [ʌ] hæt; [e:] hurt; [e] inner;

retaliator [ri'tali:te] Gengæld, Hylder *c* af Told-represalie; *a preferentialist, a ~, a protectionist.*
reticulate. Se *reticulate!* - *glass* Traadglas.

retouch *vt.* Tilf. *a ~ed edge*, i Arkæologi: retoucheret Æg, en Æg frembragt p. en Flinteknold v. Slag m. en anden Flinteknold. **retouch**. Tilf. *archæ* Retouchering, muslingformet Slaggrube c. paa Flintesten.

retransmission [ri'tra ns'mi:ʃən] is. Omekspedition *c* - i Postv. **retransmit** [-'mit] *vt* is. omekspedere.

retreat *vi.* Tilf. *~ing* [svindende] *footsteps*.

retroactivity [ri'tro'ak'tiviti, ret-] tilbagevirkende Kraft *c*.

retrocession Tilf. Tilbagegang *c*; tilbagegaaende (...vigende) Omrids *n*; *the ~ of a tumour*.

return (Tilbagevenden, &c). Tilf. *have ~s upon himself* gribe i sin egen Barm, ransage sig selv

revelment [ri'vi lment] Aabenbarelse *c*; *the ~ of his secret*.

reveller. Tilf. Svire-Broder, -Gast *c*.

reviewage [ri'vju:'idz] is. Anmelder-Virksomhed *c* **reviewal** [ri'vju:'el] ny Gennemgaaelse, &c, Anmeldelse, Recension *c*.

revolver [ri'vålve] *vi* skyde med Revolver(e); *go ~ing against...* **revolving**. Tilf. *~chair* Drejestol.

Rhadamistus [ráde'mistas] Kong Mitridats Neve og Morder + 54 e. Kr. Jvf *translation!*

rheumatic. Tilf. *~ fever* Gigtfeber

rhinaster [rai'náste] tohornet Næshorn *n*, Stjerne-muldvarp *c*.

rhino. Ogsaa f. *rhinoceros*; *~ tail soup*

rhinocercal. Iste Overs. skal være Næshorn-;

rhone [ro'n] *prov* Se *rone!*

Rhone [ro'n], *the ~* Rhone(n)

Rhudbaxton ['ribson ?] En By i Pembrokeshire.

ribes ['raibi'z] & Ribs *c* & *pl*.

riders-fence ['raidefens]. Se *snake-fence!*

rifluto. Istedet f. Ordene «nml. af Saligheden» sæt Eks.

rifle. Tilf. *~gallery* Skydebane *c*.

rifft «Vejle» er *c*.

rigging. Tilf. *~spanner* Vantnøgle, *Vantenøkket *c*; *~tree* so. Se *roof-tree!*

1. **right**. Tilf. *will be sold for the benefit of the ~ party*, t. Fordel f. Rettighedshaveren.

2. **right ad.** Tilf. *~ dress* & Retning højre! *buy ~ out*. Tilf. købe; *bought that farm ~ out*. Efter *book* i 7de Linie tilf. Semikolon.

3. **right** (Ret), *in his own ~*. Tilf. med selvstændig Adkomst.

righter. Tilf. *a vehement anti-woman's ~* en heftig Kvindesagsmodstander.

rile *vi* især. blive ærgerlig. Især m. styrkende *up*.

rime *vi*: *it ~s* der falder Rim, *ogs. det rimer.

rimpl ['rimpl] Rem *c*, i Sydafrika [reim]; *~s of hide*.

3. **ring** *vi*. Tilf. *~ in. ~s ~ round!*

5. **ring** *v. refl.* Tilf. *~ himself off* ringe af, i Telefoni.

ring-snake ['ringsnek]. Se *ringed snake!* *~stopper* & Pertyrlin *c*; *~toss* *sp* Ringkastning *c*.

riot *vi*. Tilf. *sp* om Hund: blive ulydig eller uregérlig.

ripeck ['raipek]. Se *rypeck!*

rip-hook ['riphuk]. Kan staa f. *reaping-hook*.

riposo. Efter *Riposo* tilf. *c*.

rippeck ['ripek] so Terne *c* [tern]. Ogs. *rittock*.

riprap. Tilf. Sténskærver *pl*, til Mur.

1. **rise** *vi*. Tilf. *the school ~s*, slutter.

3. **rise** (Stigen). Tilf. Paalæg, Lønsmaalæg [*~ in salary*];

1 Saaledes efter en *amr* Avis.

&c *Avancement n*, *the screw was a pound a week ~*, med Stigning, stigende

risel ['raizl] Støtte *c*, for Vinranke

riser Tilf. Undersats *c*, paa Bikube

rising Tilf. *~ lark* Sang(*Eng)lærke [skylark]; *~ seat*

højere Bænk, Platform *c*, for Præster & Ældste, i Kvækermede **rising**. Tilf. Sur, *ogs. Hæv *c* [sponge].

Rita ['ri te]. Laanenavn f. *Mrs. Humphreys*.

road; *take to the ~*. Tilf. slaa ind p. Kuskafaget, blive Kusk

road-hog ['roudhåg] Landevejssvin, *joc* f. Motorvogn.

robalo ['rábelo, 'rováelo'] & Centropomus *c*.

robber-gull ['rábegal]. Se *skua!*

robe Tilf. Slædefeld *c*.

Robinson. Tilf. *if. ~, my name is ~*, saa kan du kalde mig Mads (*ogs. en Krak).

rock; *the Rock*. Tilf. Gibraltarklippen).

Rockall ['rákál] En ubeboet Klippe i Atlanterhavet Beskrevet af Miller Christy

rocket ['rákite] bl. a. *sp* Fugl *c* der flyver ret tilvejs; *miss a ~*

rock-guano ['rák'gwa'no']. Se *sombrerite!*

rockmoss ['rákmås] Sténmos *n* (*-mose), Sténlav *c*: *Lichen saxatilis*, *~powder* Minér-Krudt; *~scorpion*. Se Note t *scorpion!*

rock-tripe Se *tripe-de-roche!*

roe (Sæd); *hard ~* Tilf. *the hard ~*, af Torsk: Bukserne, ogs. *Rognen

Roger. *Sir ~*. I sin Tid ogs om *Sir ~ Tichborne*; *Roger*, undert. *joc* f. (den russiske Admiral) *Rofestvenski*.

3. **roll** *vi*. Tilf. *be simply ~ing* F have Penge som Græs [*~ in gold &c*]; *the fog ~ed up*, rullede sig sammen, trak bort

4. **roll** (Rullen, &c). Tilf. *~*, ogs. Overhaling *c*.

rolling-chock ['roulnt'jæk] & Shingreklamp *c*.

roly ['ro'li] Se *rolly-polly!*

Roman. Tilf. Katolik *c*

Romanism. Tilf. *antiq* romersk Sindelag *n*, Romervenlighed *c*.

Roman-nosed ['ro'men'no'zd] *vet* ramskoppet; *a ~ horse*.

romper ['rámpet]. Se *romp!*

rone [ro'n] *prov* Grøft, Rende *c*.

rop [ráp] *vt*. Slaar P for *wrap*.

roper. Tilf. listig Krabat; Lazzokaster *c*.

rosette. Tilf. Ørelap *c*, paa Hue.

Rosyth ['rásp]. Et Sted v. Forthfjorden. Flaadestation.

rot *vt*. Tilf. drille, *ogs. erte [tease]. Blandt Skolebørn.

rotgut. Efter «Pøjt» *n*.

rotter. Tilf. f. leversygt Faar, *fig* skabet (*skabbet)

Faar *n*.

1. **rough**. Tilf. *you are rather ~ on* [slem mod] *a fellow...*

rough-and-tumble. Tilf. Haardhænd(ethed) *c*; noget *n* af alle Slags (*...af hvert).

roughing. Tilf. *the ~s of a soldier's life* Soldaterlivets haarde Vilkaar *pl*

roughness. Tilf. *~ of features* Trækkenes Grov(slagen)-hed *c*, grove Træk *pl*

6. **round**. Tilf. *the other way ~*, overført: omvendt.

9. **round** *vt*. Tilf. dreje op i Vinden [*~ to, to the wind*].

roundabout Tilf. *Roundabout Sunday* Sendagen efter Lord Mayors Indsættelse *prov*.

rounder ['raunde]. Tilf. undert. for *round*; *she was off, amid a ~ of "Thank'e, ma'am"*; *~s*. Som Sports-

Ord svarer det angivelig meget nær t. vort Langbold c.

roup. Tilf *ing woman* Avktionskone, Sælgekone c som gaar p Avktioner.

roul [raut] *vt.* Tilf. ~ *up* oplode; *fig* finde Rede i, udrede. *roul vi* rode; ~ *into it*.

row; *the Row.* Ogsaa f. *Rotten Row.* **row v** Tilf ~ *guard* patrøillere i Baad

rowan. Henvisningen skal lyde *roan-tree*.

row-guard. Tilf. Patrouille c.

rowing [rauin] Spektakel c & n [row]; Straffepræken c; Skænd *pl* (*Skjend n).

Rowton. Tilf. † 1903

royal. Tilf. ~ *bow* Kongeloge.

Royncrofter ['roikräfte] Royncrofter c, Medlem af et blandet Samfund af filosofisk anlagte Mennesker i East Aurora, nær Buffalo

rubble-work. Tilf. Raakop c.

rub-down ['rab'daun]. Se *rubbing-down*!

rub-up ['rab'ap] Stikpille, Sarkasme c

rue [ru] Anger, Sorg c, *I'm for no ~s and after-claps.* **rue** [ru] Staar *prov f lane.*

rue-money Angerkøb n.

ruffle Tilf *bird's ~.* Se *tippet*!

ruin: *run to ~.* Tilf gaa i Skuddermodder. **ruinative** [ru'ine'jes] P. Se *rumous*!

rule[of-three. I [jen skal staa *rule of proportion*]; ~*of-thumb*; *by ~* med Vold, v Haandgrubeligheder.

rum-and-milk ['ramen'milk] Mælkepunch c.

rum-butler ['ram'bute] Staar f. *rum butter.*

ruminate ['ru'minativ] grublende, a ~ *air.*

rummer. Tilf stort Bæger n.

rump-bone Haleben.

rumpty ['ram(p)tu] ^{1/32} Pund Sterling, p. Fondsbørsen [tooth].

rum-tum ['ram'tam] *sp* Maaske f. *randan*, *an open sculling handicap over a thousand yards in ~s* *The Referee Aug. 2, 1903.*

1. **run vi** Tilf *sp* lense m. Vinden agterind, i Yacht-sejlads, *theat* spille, m. H. t. den Tid, det tager at opføre et Stykke; *the comedietta ~s for about half an hour*, ~ *out*, om Pant ogs. forfalde.

2 **run vt.** Tilf. ~ *an office* holde Kontor, ~ *English society* færdes i engelsk Selskabsliv, ~ *out*. Tilf. ~ *out their land* udpine Jorden.

6. **run** Tilf Gaard c. Jvf *owl-run*!

runaway. Tilf. Gangvej c [gangway]. Jvf *run-way!* *carpenters started work by laying a cleated ~ up the rough stone landing pier.* *Army & N. Gaz. 1904 389.*

rung. Tilf Tremme c; *between the ~s of his chair-back.*

runner-up. Tilf anden Præmierinder c, ved Skive-skydning.

running (Løb, &c) Tilf Drift c, af et Teater &c; ~ *expenses*, ogs. Driftsomkostninger; *be in the ~.* Tilf. staa p Listen, aspirere, konkurrere, være blandt Kandidaterne.

rupture *vt* Tilf *he ~d himself badly*, fik (et) slemt Brok, *et slemt Brok.

2 **rush.** Tilf. ~ [ryge] *together.*

4. **rush.** Tilf *the ~* [travle, travleste] *hours of the day.* **Russian.** Tilf. Ruslæders; a ~ *cigar-case.*

rustle *vt.* Tilf. *amr* røre paa sig; drive paa

ruthlessly ad ubarmhertigt, hjerteløst; uden Naade og Barmhjertighed

rutting ['ratin] Hjulspor *pl* [ruts].

ryder. Tilf. *sl* Kappe, Kaabe c.

S

Blandt Forkortelser tilf. s. Som Forkortelse i systematiske Navne &c = *sive* eller; S.E.C.R. o. *slow easy careful* (or, *seldom early & crawling*) railway. Spøgende, s. d. o: *sine die*; S. I. R. o: *society for international relations*; S. J. o: *society of Jesus*; S. O. o: *sub-office*; S. O. S. o: *Sunday observance society*.

sabir ['sa'bie]; *lingua* ~ Lingva franka n. Jvf *lingua!* **sabre-rattler** ['se'bo'rätile] Sabelrasler c [sword-clanker].

sacar, *sachut*, **Sacatra.** Ordenen er uenigagtig.

sack vt. Tilf. *be (or get) ~ed* F faa Løbepas.

sacred Tilf. ~ [bibelske] *representations.*

saddle[back I 5te Linie f. *black-black* læs *black-back*; ~*hackles* (-häklz) Sadelbehæng n. paa Fjerkræ.

1. **safe.** Tilf. ~ of sikker paa (at faa &c); a *man ~ of the neat vacancy.*

safeguard ['se'fga'd] *vt* værne, beskytte, betrygge, hst trygge.

safeness. Efter Sikkerhed i 2den og 3dje Linie Komma.

safety. I 4de Linie foran *sp* Semikolon. Tilf. *their ~ against fire*, Ild(s)sikkerhed

sage, I 2den Linie f. *counsellor* læs *counsellor*.

sahlb. Jvf *burra*!

sailing (Sejlads). Efter Manøvrering tilf. c.

sailor. Tilf. *ent* almindelig Blodvinge: *Telephorus fuscus* [soldier(-beetle)].

saimiri ['saimiri]. Se *titi*!

sairing ['sæ'rin] *sc.* Se *ser'ing*!

salalembroth ['säle'lembroþ] *pharm* Alembrothsalt n.

salem. Kan staa f. *selam*.

Salford. Tilf. En Forstad (Naboby) t. Manchester.

sally (Fremspringen, &c). Tilf. a ~ of *genius* en Aandrighed.

Salonica. Den 1lg Sideform skal være *Salontka*.

salu ['sältju]. Se *uno!* **saltus** [-təs] Spring, Hop n.

salty ['sä'lti]. Se *saltish!* salt.

salvator ['sälv'te] Frelser c.

Sammy; *upon my ~.* Se *Sam*!

sanctuary. Ogsaa f. *right of ~*; all ~ *was abolished*.

sander ['sände] *pl.* Se *sander*!

sand-heads ['sändhedz] Sandbanker.

Sandhurst (i England). Tilf. i Berks. **Sandiacre**

['sändie'ke; sendgaiko]. Et Sted i Derbyshire.

¹ Det sidste efter en *amr* Avis (*Senjiker*).

Sandlynch Denne Artikel udgaar.
sand-skipper ['sandski:pə] *ent* Tangloppe *c*: *Gamma-rus* [flea-lobster].
sang [sɑŋ] *v* sang, &c. Af *sing*. **sang** [fr., sɑŋ] *her* Blod *n*
sanity Tlf. ~ *dues* Karantæne-Afgifter.
sap (Saf) Tlf. F Læsehest, *ogs Pughest *c*
sap-gag ['sappag] *amr* Nul *n*, Ubetydelighed *c* [trifling, empty-headed fellow].
sapo ['seipou]. Se *toadfish*!
saprophyte. Tlf. Snylteplante *c*.
saratoga *amr* Kuffert *c* Egl *Saratoga trunk*.
Sarawak. Tlf. *the Rajah of* ~. Herved forstaaes is. *Sir James Brooke*, der bragte Orden i Landet og gjorde Ende p. Søroveri og Hovedjagt! † 1868
Sardis ['sa'edis]. Se *Sardes*!
sarrusophone [sə'rasofo'n] ♫ Sarrusofon *c*, en Art Hobo.
saskatoon. 2den Oversættelse skal være *Sølvasal(d).
sass *vt* være grov imod, bruge Mund overfor, &c.
satiation Denne Artikel skal ende med Ordet Mæthed (o).
satiety [se'taɪti] Mættelse, Mæthed, Overmættelse [fulness beyond desire], Væmmelse, Ækelhed *c* [loathing]. Jvf *sassietty*!
Saturday. Tlf. *black* ~. Herved forstaaes 15de Decbr 1899 (Slaget v. Colenso).
sauter *vt*. Tlf. brune.
6 **say** *vi* & *abs*. Tlf. *How long? Who can* ~? ja, hvem ved (det)? ja, det er ikke godt at sige; *let them* ~! bl. a. lad dem (. . Folk) snakke!, *I never said to the contrary*, har aldrig sagt andet.
7. **say** (Replik, &c) Tlf. *have the* ~ *over it* *all* staa f. det hele.
6. **scale** *vi*. Tlf. især so skilles [part]; sprede sig [disperse]. Ogs. *skail*, *she did not leave her place until the church had* ~d.
7. **scale**. Tlf. v. en Gallicisme: Handelsplads, Plads *c*, især i Levanten. Fr. *escale*.²
scalesman ['skeɪlsmən] Væjer *c*.
scaly. Tlf. ~ *legs* Kalkbén, hos Fjerkræ.
scaro *vt*. I 4de Linie f. hun læs han.
scarer ['skæ're] En der kyser, &c; F Gyselighed *c*; *did not think there were half so many* ~s *in print*.
scarlet. Tlf. ~ *spider* Fløjs-Mide *c*: *Trombidium holosericeum* [taint-(worm)].
scatter-goods ['skætəgudz] Ødeland, Forøder *c*.
scattery ['skætəri] spredt.
sceptre. Tlf. (som Synonym:) Herskerstav *c*.
schedule. Tlf. ~ of quantities Materialfortegnelse; *a regular* ~ [faste Ruter] and prompt arrivals.
schepnel ['skepsl] Skabning *c*, Kreatur *n*. Hollandsk; *I don't trust that black* ~ *of yours*. Haggard, *Allan's Wife*.
school-age skolepligtig Alder.
school-keeper ['sku:ki:pə] Pedel *c*.
schoolmaster. Tlf. Skolebestyrer; Rektor *c* [head-master].

¹ Af *Sarawak* har R. Kipling etsteds dannet et *vt sarawak* grundlægge (et Rige), som Brooke p. Borneo.

² (signalled) that the "Benmy-Chree" had struck a scale of fish (H. Caine, *The Deemster I 121-122 T*) synes at henhøre til 4. *scale* og svare til Jamiesons *skail* ... a scattered party (*et Straal).

school-name abstrakt Udtryk, Abstrakt *n*, Abstraktion *c*

Schreiner. I Bogtitelen f *Peter* læs *Peter Halket*.
seob [skåb] Kiste, Bogkiste *c*, af Egetræ I Skolesprog.
scold (Heglehoved, &c). Tlf. undert Skændepreken *c* Jvf *vi let up!*

seomflsh *c*. Tlf. (egl ved styg Lugt).
seonce. Efter Brudstykke &c tlf. Isflag *c*, *Isflag *n*.
scoop; *get the* ~. Tlf. (som Synonym t komme de andre i Forkøbet). være første Sprøjte **scooper** Tlf. Gravstik *c*

1. **score** (Hak, &c). Tlf. *rake up old* ~s, Mellemværender.

scorer. Tlf. *Mærke-skib *n*, ved Krigsspil, en lille (*hden) Tegning af et Skib hvorpaa Skade p. vedkommende Skib efterhaanden markeres; F en dygug en, et Slag &c som har vadsket sig.

Scotchman. Tlf. *the flying* ~ F om det skotske Posttog

scotchman; *clap* &c *a* ~ *on*. Tlf. *ogs. skaale *vt*.

Scotsman. For Tidsskrift sættes Dagblad i Edinburgh.

scout. Tlf. ♫ (som Synonym) Vedetskib *n*.

scrabble *vt* Tlf. kradse, skrabe; ~ *a hole in the sand*.

scraber ['skre'be] ♫ Grylletejste *c* [black guillemot].

scrag. Tlf. Pukkelhval *c* [scrag-whale].

scratch *vt*. Tlf. ~ *a match* rive (el stryge) en Tændstik (*Stikke) af. **scratch** (Ridse, &c). Tlf. *sp* (som Synonym:) Maallinie *c*.

screen (Skærm, &c) Tlf. *sl* Banknote, \ Veksel *c* [bill of exchange]. **screen** *vt*. Tlf. *with her lights* ~ed, maskerede.

screw. I 16de Linie udgaar Semikolon

screw-jointed ['skru'ʒointɪd] til at tage fra hverandre, demontabel, *a* ~ *gun*.

scrubby. Tlf. skrubbet, grov, ~ *sheets*.

scrubwoman ['skrabwumən] Skurekone.

scruffy. Spørgetegnet udgaar

scrutator ['skru'tetə] Valgvidne *n*.

scull. Ogsaa f. *shoal* (of fish), *school*.

soulsit ['skal(p)sɪt] lat. *v* (han, hun) har stukket &c det, stukket &c af. . Jvf *so!*

sculptural ['skulptjərəl] Billedhugger, skulpturel.

sculpturally [-rəli] ad skulpturelt; ~ *calm* rolig som et Skulpturværk.

scure. For *devil's* læses *devil's*.

scurf-duck ['skə'fɒk] ♫ Se *velvet-scooter*!

seakite. Tlf. Søanker, Drivanker *n*

sea-laces ['si:le'sɪz] ♫ Strengetang *c*.

sea-lawyer. Tlf. trættekær (*ogs. kraglesyg) og udydig

Matros *c*

seamanlike ['si'menlaɪk] Sømands-, sømandsmæssig;

his superlative ~ *qualities*.

seaming-lace ['si'mɪnle's]. Se *seam-lace*!

sea-pie. Tlf. *Søpostej, en Ret af stuvet Kød, Grensager og Møl.

sea-pink. Bør oversættes krybende Hønsetarm, ogs.*

Krybearve *c*: *Cerastium repens*.

sea-poppy ['si:pəpi]; *common* (or *horned*, *yellow*) ~

Hornskulpe *c*: *Glaucium luteum*.

season Tlf. *in his* (.. its) ~, især i sin Tid; *whether* .. or not is a matter that will be known in its ~; *be in* ~, om Dyr ogs. løbe, have sin Løbetid.

sea-swallow. Tlf. ogs. en Due Svaldue *c*.

seat. Tlf. *have* *a* ~ *on the committee* have Sæde i

Direktionen, &c. **seating**. Tlf. ♫ Hæl *c* af Bundstok.

sea-wall ['si:wəl] is. Stén-Molo *c*.

sea|way. Tlf. ~s Farvande; *in frequented* ~s; ~-wolf

Havkat, &c [wolv-fish]; Sø-Elefant [sea-elephant]; Viking Sørover c

sebaceous Tilf. ~ gland Fedt- eller Hudkirtel.

second; ~ Lieutenant (ombord.) Batterichef c.

secrétaire [fr., sekretær] Sekretær c & n [escritoire].

sectional. Tilf. ~ paper Rudepapir

section-paper ['sekʃənpeɪpə] Rudepapir.

Seddon. For australsk nøjagtigere nyseelandsk Tilf. † 1906

seed. Tilf. the ~ of [Kærnen i] a raisin.

seem vt. Tilf. don't you ~ to mind me lad som De (. du) ikke lægger Mærke t mig &c!

seen (part seet) Tilf. synlig Jvf serrated

seggar. Efter dette indsettes seggrum, der staar 8 Linier længere nede ,

selam [se'la m] Lever, Kur, Morgenopvarmning [lever],

Aydiens c [audience] Se ogs. salaam!

selam-lik [se'la mli k] Mands-Afdehng c — i tyrkisk

Hus Modsat: harem-lik.

selfconcentration ['selfkənsən'treɪʃən] om flere ogs

Sammenslutning c, ~devotional selvopofrende.

sell vi. Tilf. ~ out, m upers Subj blive udsolgt.

seller. Tilf. the six best (or biggest) ~s de seks bedste

Artikler (i Henseende t Afsetning)

Selsey; ~ Bill, i Kanalen, syd f. Chichester.

semantics [si'mantiks] gr. Se semasiology!

Sémanjour. I 2den Linie læs Obermann.

sendo ['sendo] Baadsmænd, Sømand c. Japansk.

sennit. Tilf. hat of ~ i Straabat.

sequence. Tilf. Sammenhæng c; talk without ~

sera ['siərə] pl. Af serum.

Serendib [ʔ]. En Person i Tusind og en Nat — en ivrig Samler serendipity [serən'dipiti] Samlerlyst, is. Bog-samlerlyst c

serf Tilf. sl Kryber, Øretuder c [surf].

serrano I Supplement 1902 t. Webster skelnes mellem serrana ♀ Ridder (Eques), og serrano ♀ Sogo c [squirrel fish, soldado].

1. serve vt. Tilf. ~ the vent tilstøppe Fænghullet; ~ out Tilf. they had been ~d out with their rounds de havde faaet deres (*sin) Ammunition udleveret; ~ [bl. a traktere] her guests with tea.

3 serve vi. Tilf. ~ in this capacity to [under] three admirals.

4. serve [səv] sp opgiven (el. servet) Bold, Serv c; the American ~s.

Servetus I 2den Linie udgaar Komma efter «spansk».

2. service. Tilf. Route, Rute, Linie c. Jvf 2. run, tidal!

serving. Tilf. Forsyning, Portion c [helping].

servo-motor. Tilf. (som Synonym:) Rormaskine c. Signaturer elec udgaar.

sess-pool. Den fig Sideform skal være sesspool.

2. set vt Tilf. ~ it about [sætte ud] that . . . ; ~ her on to him sætte hende p. ham, ~ up. Tilf. lægge til, bestride, yde; ~ up the wine and cigars.

4. set (sat, &c); hard ~. Tilf. fast tillukket; her mouth was hard ~.

6. set (Sætte, &c). Tilf. Holdning, Stilling c, Eks. Hovedets [pose]; made as dead a ~ [tog saa fast Stand] as ever pointer did at game.

set-back. Tilf. Afbræk n [i of, to]; Oversvømmelse c [overflow].

set-out. Tilf. Forberedelser; cont Vidtløftigheder, Ophævelser pl; too much ~ and bother.

settlement; deed of ~. Tilf. Dokument n som fast-sætter Arvegangen.

network ['netwɜ:k] glat Puds, i Murfaget, Kravel/bygning c — i Baadbygning

seven. I 11te Linie udgaar ~ efter Seas

shadeless, shader, shade-loving. Ordenen er unøjagtig

shaft-horse. Tilf. ~ power Hestekraft, maalt p Propeller-Akselen, v. Turbin-Maskiner

shah [ʃɑ:] int. Se pshaw!

shaheen [ʃə'hin] ♀ Shahin, kongelig Falk, Vandrings-falk c Persisk [peregrine falcon].

shairn [ʃæən] se Komæg n (*c).

1. shake vt Tilf. sl udplyndre, plyndre [rob]; ~ his forefinger true (*ogs hytte) m. Fingeren

shalwars ['ʃalwəz] Se shulwars!

sham. Tilf. om Person: Humbug-Mager c.

shank (Skank). Tilf. Løb n, paa Fugl.

shanny I det systematiske Navn læses subfurcata

shape vi Tilf. ~ for or towards sætte Kursen til, &c [shape a course for].

sharp ad I 5te Linie læs we dine ~ at . . . Tilf. clear out pretty ~, og det ret hurtigt (*ogs fort); ~ to time [præcis p Klokkeslettet, præcis p Slaget] Mr New was called

shave (tynd Skive). Tilf. især se Skive, af Brød, af Ost; P Hage c [chin].

Shaw. I 3dje Linie læs Bernard. Tilf. f. 1856; ~ Farm, i Windsor Home Park shaw. Kan staa f. sure; I'm ~.

shearwater. Efter «Stormdykker» c.

sheer ad. Tilf. ~ to, ogs. helt (hen; ned) til; put her bows under ~ to the foremast.

sheer draught. Tilf. (som Synonym:) Konstruktions-Tegning.

sheetwork ['ʃi twe:k] Trykning c [press-work]

shell. Tilf. Sneglehus n [snail-shell].

shell-parrot ['ʃelpəɪrət] vatret Papegoje, &c [zebra parakeet].

shelter-tent 2den Oversættelse skrives Tente-abri.

sheriff|dom. Stregen udgaar.

shibbawichee Der sigtes til jiu-jitsu, hv. se!

shield-fern. I 3dje Linie f filis læs filix

shift vi. Tilf. ~ into blue i skifte blaåt.

shifting Tilf. ~ spanner Skiftenøgler.

shimose [ʔ] Shimose c, «Krudt n — et Japansk Sprængstof af ukendt Sammensætning.

shin [ʃin] ad prov snart [soon]. Jvf shinners!

shiner. Tilf. især «Suveræn c, Fund n.

shinner ['ʃine] ad prov snarere, før; fig ogs. hellere [sooner; rather]. Af shin.

shinotawaro [ʃi'notə'wa'ro] Shinotawaro c, en japansk Hønsrace m. meget stor Hale.

shiny. Tilf. the ~ East det straalende Østerland (is. Indien). Deraf med samme Bet the Shiny; in the Shiny.

shipman. Tilf. Sømand, Matros c.

ship-writer omr Bogholder, Regnskabsfører c.

shirker. Tilf. arbejdsaky c.

shirt. Tilf. don one's blue ~ and dig into it again atter tage fat p. Strieskjorten og Havrelefsen; get his ~ out, ogs. komme i Harnisk, &c. Ogs. lose his ~; keep his ~ on bevare sin Besindelse, ikke blive vred; you may put your ~ on it F der kan du sætte din sidste Skjorte [it's a safe investment].

shirt|sleeve. Tilf. from ~s to ~s takes only three generations, i. e. det tager kun tre Slægtled at hæve sig fra den manuelle Arbejders Kaar og Igen synke tilbage deri; ~sleeve ['ʃɜ:tlɪ:vi] prov Dansemoro c, i

Uldtrøje og -bukser; --waist *amr* Bluse c, glt Blusely n [*blouse*]

shiveree ['ʃi'veəri] Se *shivaree*!

shivery. Tilf. skælvende af Kulde, som har Kuldegysninger

shoad-pit. Tilf. *Skjærpehul n

shock Tilf. *art* Anslag n

shocker ['ʃækə] *agr.* Se *richer*! Ogs. for *shilling-shocker* &c.

shoddy. Tilf. (noget) Tøjeri, *ogs. Juks n; Fordringsfuldhed c

shode vi Se *shodar*!

shoe|bill. Se *shoe-bird*! --binder Naadlepige, *Naatlerseke c, --bird 'hvalhovedet' Stork c. *Balaeniceps rex* [*whalehead*(ed) stork].

1 shoot vt. Jvf s *spoil*! ~ the compass ↓, skyde vildt [*shoot wide of the mark*]; ~ a shoal gøre et Stæng, ~ through, is. overskyde.

3. shoot (Skud, &c). Tilf. *the whole* --, bl. a. hele Kodiljen, Stadsen; *go the whole* --, især sætte alt p. Spil.

shootabout ['ʃu tabaut] (en uregelmæssig Art af) Fodbold c Eks. ved Charterhouse Skole.

shooting-horse Skydehest

shop; *all over the* -- Tilf. i Kaos, i broget Forvirring.

shord [ʃɑːd]. Undert. f *shard*.

shore-battery ['ʃɑːbəteri] Kystbatteri.

shore-going ['ʃɑːgəʊɪŋ] bl. a. som er i Land, som holder sig paa Landjorden.

shoresman ['ʃɑːzmən] Strandsidder; Fisker, Reder; Medreder c.

2 short; *cut it* -- Tilf. gøre det kort, fatte sig i Korthed.

4 short [ʃɑːt], *by a long* -- Se *by long chalks*!

shorten vt. Tilf. ~ *her down* ↓, mindske Scjl.

shot (Skud, &c). Tilf. *bill* Stød n, a ~ of *chain* 15 Favne Ketting; *drive the birds into* -- drive... ind p. Skudhold.

shot-wound ['ʃɔtwuːnd] Skudsaar.

shoulder (Skulder); *rub* ~s *with*. Tilf. omgaas, have (fortrolig) Omgang med.

shoulder-knot. Tilf. --s, især: Adjutantsnore.

1. show vt; ~ up i god Bet. vise, fremstille.

4. show (Fremvisning, &c); *for* -- Tilf. for et Syns Skyld.

show-fowl ['ʃəʊfaʊl] Pragtfugl c, pl ogs. Pragthøns.

show-girl ['ʃəʊgɜːl] Prøvedame c -- i Konfektionsforretning &c.

shrieky ['ʃriki] skrigende; hvinende.

shrink vt; ~ from F trykke sig ved, ved at...

shuffleboard ['ʃʌflbɔːd]. Staar f. *shovelboard*.

shulwaurs. Tilf. Ridebukser.

shuttlecock vt. I sidste Linie læs *ed to and fro*.

sickly (sygelig). Tilf. skranten; om Luft, om Lugt: kvalm.

1. side (Side, &c). Tilf. *take their* -- [Parti] *in the matter*; *call* (cast. drop, put) *on one* -- Efter øst Komma.

side-face. Tilf. *with his* -- *towards her* saaledes, at hun havde ham i Profil.

sidelight. Tilf. Vindu(e) n. Modsat: Oven(*Over)lys, ↓ Sidelanterne c.

sider. Tilf. Sidespring (især i Vandet), Spring (*ogs. Sprang) n med Siden foran. Som *footer*, *header*.

sieve vi sælde, sigte; sælde, &c; drysse [*sift*].

1. sight; *on* -- Ogsaa f. at --, at (the) first --; *win the heart on* --.

sight|reader, --reading En der læser &c (Læsning c &c) fra Bladet.

significant Tilf. *be* -- of *much* betyde meget.

silage ['saɪlɪdʒ] *agr.* Se *ensilage*!

Silchester For Berks sættes Hants Tilf. *'the British Pompeii'*.

silly. Tilf. sløv; *go* -- Tilf. blive sløv

silver|line, --lining, silverling Ordenen er unøjagtig.

simple. Tilf. *The Simple Life*, en Bog ca 1904 af Franskmanden Pastor Charles Wagner.

simply-lived ['sɪmplɪ'laɪvd] tarvelig (i Levemaade), *ogs med enkle Livsvaner.

Simpson Tilf. --s. Et Skak(*Schak)centrum i Londons Strand Egl --s *Divan*.

sin. I 7de Linie efter «Sag» Semikolon.

sing. Kort f. *singulorum* af hver enkelt [*of each*].

single. Tilf. a ~ *man*, bl. a. en enkelt Mand, *ir* & se en sumpel Mand

single-seat ['sɪŋgl'si:t], ~ *constituency* Enmands(valg)kreds c.

singly ad Tilf. *haul taut* -- [hver f. sig] .. *marry*!

sinking. Tilf. ~ *slough* Blødmore, *Blødmyr, Sække-myrr.

sinnet ['sɪnɪt] Kokos-Fiber c

sister. Tilf. ↓, Søsterblok c, &c [*block*].

sister-hook ['sɪstəhʊk] ↓ Saksekrog [*clip-hook*]

size; *that's the* -- of it. Tilf. det er den rette Maade, det var ret; det er Sagen.

sizing Tilf. Appretur, Smitte c -- i Tøj.

skall [skel] vt se især. skille, sprede; vi skilles; sprede sig.

skewbald. I *Chambers's* 1893 272 skelnes mellem -- og *piebald*.

Skibo; ~ *Castle*, i Dornoch, Sutherland.

skid vt. Tilf. ~ the *topsides* ↓, forsyne et Fartøj ovenbords m. Lastebro(er).

skin-bound. Skal være skin|bound.

skirt (Skød, &c) I 12te Linie læs *pertinacious*

skua. Tilf. *arctic* --. Se *common*!

slack (noget slapt, &c). Tilf. Uforskammetheder pl, &c [*slack lip*, &c].

slam vt; ~ to. De tre Prikker erstattes af blot Punktum.

slant s Tilf. a ~ of *sunlight*, et Solstrejf.

slanting. Tilf. -- [skæve] heels.

slaughter vt. Tilf. F sælge til Spotpris, gi' bort.

slaughterer. Tilf. Udbytter c [*sweater*].

slaughtery ['slɔːtəri] Slagteri n; co-operative slaughter-tries.

slice vt. Tilf. *slicing the lemon*. Se *lemon-cutting*!

slice. Tilf. svær Kile c

slleker. Tilf. Olielærreds Frakke, Regnkappe c

slide (Gliden). Tilf. *have a* -- up (a woman) krybe paa.

slider. I 4de Linie [*bottle-slider*].

sling vt. Tilf. -- the bat p bruge Sproget (i. e. et fremmed Sprog).

slipper-bath. Tilf. Badekar n.

slip-room ['slɪpruːm] (Hlle, *Hiden) Bagstue c

slob [slɒb] Dynd n, Søle n (*c).

slommikla ['slɒmɪkɪn] p sjusket, *ogs. slusket.

sloppy. Tilf. tynd, *ogs. vassen, ~ *cider*.

slow|match Skal være *slow-match*.

sludge. I 8dje Linie efter «Kloakskarn» n.

slung. Tilf. a ~ *couch* en Hængesøjle.

sly. Tilf. ~ *house* Smugkro, *Gaukesjap c.

smart-ticket. Tilf. Invalide-Attest.

smash vt. I 7de Linie f. *'indfriet'* læs *'indkasseret'*.

Snarley Yow. I 2den Linie bør staa *Dog Fiend*.

snatchy. Efter «afbrudt» Komma.
snipe. Ved Snæppe tilf. (i dansk Jægersprog:) Buk, Hingst, Hjort c.
snow-owl. Efter «Lemænsgrus» Kolon. **snowscape** ['snoʊskʌp, -əp] Snelandskab n.
snubby Tilf. but, mut, afvisende.
sober vt. Tilf. *~ed*, ogs. ædru
socket I Henvismingen læs *socket-money!*
soft. Tilf. *he had always a ~ spot* [en Svaghed] for the lad; *say ~ things*, Behageligheder.
soken ['soʊkn] Hoven-Gods n, -Jord; Mølletræng c.
sole (Saal, &c). Tilf. *~ of a gunport* Bøssebænk c
solidarily ['sɒlɪdərɪ] ad især jur solidarisk, en for alle (... begge) og alle (... begge) f. en. **solidary** ['sɒlɪdərɪ] solidarisk. sam(men)hørig, fælles-ansvarlig, -forpligtet, -forpligtende
solor Kort f. *solicitor*.
soluble. Tilf. *~ glass* Vandglas.
Somerville; William ... Foran Aarstallet tilf. †.
somewhere ad. Tilf. *~ here* her paa Lag.
sonless ['sʌnləs] sønneles.
soogey-moogey ['su dʒi'mu dʒi] amr. En Komposition til at rense malede Genstande.
soot/black, ~coloured, Sootcheou. Ordenen er unøj-agtig.
sore (Heg). Efter «Buk» c.
sorely ad. Tilf. *~ [meget] against my will*.
sort (Slags, &c); a good ... Tilf. et godt (... brødt) Menneske n, en brav Mand, in a ~ of a kind of a way paa en Maade, *ogs. paa et Vis, p Sæt og Vis.
sortable. Tilf. † & passende [suitable].
Sosh [sɒʃ]. Staar f. *socialist, Anti-Soshes; Anti-Sosh ladies*.
sour. Tilf. *go ~* Se *turn* ...
souterrain ['su'te'reɪn] underjordisk Gang, Hvælving, Kælder; Hule, *ogs. Heller c [cave].
sovereign (Hersker, &c). Tilf. (probat) Middel n.
Spanish. Tilf. *~ walking* Piaffering c.
spare vi. Tilf. *spare* (el skaane) ham, &c, *called to them to ...*
spare-time Frutids, ~ *occupation*
 3 *spare sl* Rov n, Koster pl, *ogs. Kaup c; *when the ~ is spoken over* Ainsw., *Bookwood*.
spear-lily Skal være *spearlily*.
spec (Spekulation). Tilf. Risiko c.
speech. Tilf. *the ~ of the evening* Aftenens Hovedtale;
allow him ~ lade ham komme til orde
spel [spel] sp (Tjurs, *Tuurs) Leg c, Spil n. Ogsaa plur.
Spethry ['spepəri] En lokal Udtale af *Aspatria* i Cumberland.
spider †. Tilf. Bras-Arm c.
spin (Spinden). Tilf. Ridt n; *sp* Et Kortspil, hvor Hjertet og Ruder otte er udtagne af Stokken — en Ændring af *Pope Joan*.
spinnaker. Tilf. (som Synonym:) Spiller c.
spit (Spid). Tilf. *Spid n*, *Spidden c*, det at spidde eller spidde; *get an ugly ~ on a sabre*.
spite vt. Tilf. *to ~ him* ham t Tort.
spitten ['spɪtn] spyttet; *the ~ picture of his father* P hans Far op ad Dage. Ogs. *the spitting picture* ...
spitz. Tilf. amr Spitznberger-Æble, en vis Varietet af amr Æbler. Fuldstændig *spitzenberg*.
spatter vt stænke Jvf *et veim!*
split (klævet, &c). Tilf. *~ eagle* flakt Ørn, Dobbelt-Ørn; *the ~ eagle of the Austrian Empire*.
spokeshave. Muligvis nøjagtigere: «Skavkniv» (istfd.

Trækkekniv). «Trækkekniv» skulde da hedde (*hede) *drawing-knife*. Ved Siden af «Skavl» *ogs Skarv c.
sponge Tilf. F kort f *sponge-cake*.
spoonson-beam Tilf. (som Synonym) Vingebjælke.
spooney tosset, fjantet [*silly*].
spoor [spuə] vt forfølge (p Sporet), &c [*track*].
 1. spot Tilf. (som Synonym t. plettet Due-) Snipdue c; *touch the ~*, med pers. Subj træffe det o. det rette.
spotted Tilf. *~ deer* Aksishjort Jvf *cheetal!*
spotter. Tilf. †. Afstandsbestemmer c, &c [*range-finder, &c*].
sprangle Signaturerne skal være vi sc
spray vt. Tilf. *ogs. spra (af sprade).
spreader Tilf. Bruse c, paa Kande.
spring vt. Tilf. *~ a surprise upon us* berede os en Overraskelse, overraske os
spring-clean(ing) Foraars-(*Faaske-)Rengøring
springer. Tilf. *vaarbær Ko c
springing ['sprɪŋɪŋ] bl. a. *vaarbær — om Ko.
springold ['sprɪŋəld] Se *springall!*
spun. Tilf. *~ [pyntet] butter*.
squalus ['skwɛləs] zoo Haj c I pl *squali*.
squander vi. Tilf. *spred* sig [*disperse*].
squark [skwɑ:k] vi & s. Se *squawk!*
squegee. Tilf. a ~ *band*. Se Citatet! *Nowadays all His Majesty's ships carry a band, and a great boon it is, even small craft endeavour to have some sort of music, commonly called a "band"*. Kennedy, *Sport in the Navy* 19.
stadimeter [ste'dɪmɪtə] amr art Stadimeter n, Slags Vinkelmaaler eller Afstandsbestemmer, *the ~ in fire control*. **stadlometer** [ste'dɪlɒmɪtə] Stadiometer n, en ændret Teodolit
stain s. Tilf. Bejse c; *walnut ~*.
stake (Stage, &c) I 7de Linie er *sweep* doubleret.
 1. stand (P 599, 31). For kam læs ham
standish. Tilf. (som dansk Synonym) Biks c.
Standlynch ['stændlɪnʃ] Et Gods i Wilts tilhørende Familien Nelson.
stank [stɒŋk] vi prov træde [*tread*].
stan't vi sc staa; standse Jvf *stroan!*
stant [stænt] Hval-Unge c [*stunt*].
star. Tilf. Ordensstjerne, *ogs. Crachen c.
starch-flour ['stɑ:ʃflaʊə] Stivelsesmél.
star-gauge ['stɑ:gɛldʒ] art Kalibrerings-Instrument n
 Fransk *étalon*.
starlben ['stärben ?]. Se I. *stir!*
stark. Ogs. for *stark naked*.
starling †. Tilf. Stærdue c.
starling ['stɑ:rlɪŋ]. Tilf. Bro, *Brygge c [*sterling*].
 2. start vi. Tilf. *stare with ~ing* [fremslaaende] eyes.
 4. start (Opføren, &c). I 16de Linie skal efter rum) ~ staa Komma.
 1. state. Tilf. *the United States* [Staters] *ambassador*.
statespeople ['steɪspɪ:pl] mindre Hjelpejere pl. Jvf *statesman!*
station-cadet ['steɪʃənkeɪdɪt]. Se *jackaroo!*
stave-kirk ['steɪvke:k] arch Stavokirke.
steam-heater ['sti:mhi:tə] Varme-Apparat n.
steaming-cover ['sti:mɪŋkəvə] † Røgbetræk.
stearoptene ['sti:əptɪ'n] chem Stearoptén n, den mere tungsmeltelige Del af æteriske Olier.
steel-yard ['sti:l'jɑ:d] † Staalraa.
steerly ['sti:li] amr fuld af Bylder, om sygt Slagtekvæg.
Stella. I Bogtitelen skal læses *Fregellus*.
stem. Tilf. gr Stamme c.

[a: i' u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['bɑ] Trykstavelse; [ʌ] hat; [æ] fall; [ʌ] hot; [A] hut; [e:] hurt; [e] inner;

1 step *vi.*; ~ *it.* Tilf. gaa (p. sin Fod), gaa tilfods [*walk it*]
 step Kort f *stepmother, my Step said...*
 stepped Tilf. ~ *cone* Pyramide- eller Trappeskive c.
 Ogsaa *cone-pulley*.
 stereopticon Efter Laterna skal staa c
 Stetson ['stetsən]. Is. *Mrs. Charlotte Perkins ~ Gilman*, *amr* Sociolog (Kvindesagskvinde), Forf., født 1860.
 1 stick (Stav, &c) Tilf. Klæben, Klæbrighed c.
 5. stick *vi.* Tilf. ~ *it.* Se ~ *it out!*
 stiffener Tilf. F Historie, *ogs. Skrane c.
 stifte-joint I 2den Linie bortfalder første Slange.
 stille (Opstander, &c) Tilf. *hanging* - Karmstykke n.
 still ikke-mousserende Vin, is. ikke-mousserende
 Champagne c
 stilt (Begrænsning, &c) I 11te Linie efter *no* ~ tilf. *to*.
 stitching. Tilf. *conc* bl. a. Sytøj n.
 stitchwork ['stitchwə:k] bl. a. Syarbejde n.
 St. John. Tilf. ~'s wood. Se *John*!
 stomach Efter *stomach* Punktum.
 stone-wall. Tilf. *amr* Obstruktion c.
 stop-butt ['stɒpbʌt] X Skydevold c, Kuglefang n.
 stop-water J. Tilf. Vandlaas c (*ogs. n)
 store-ship. Tilf. Depot-Skib
 storiøtte [stɔ:'ri:et] kort Historie c, pl ogs. Smaa-
 historier.
 straddle (Stritten, &c) I 5te Linie efter *option* Komma.
 straggly ['strægli] Se *straggling!*
 1. strain *vt.*, ~ a *point*. Ogs. overskride sin Ret eller
 Pligt, gøre mere end man har Ret til
 strap. Tilf. Blad n, paa en Epaulet.
 strap-hanger ['stræphæŋə] staaende Passager, 1 Omni-
 bus, &c. Lakej, *Lakei c.
 street. Tilf. *ir* By, ogs. * Landsby c [*village*]; *step*
over to the street for a pound o' candles.
 strimny ['straɪmɪ]. Staar P for *strike me*; ~ *blind if...*
 sprinkle v. Efter [*sprinkle* tilf. j].
 strip *vt.* Tilf. ~ped [ogs. stilkfri] *tobacco*.
 stroke-hauling ['stro:khɔ:lɪŋ] sp Pilken, Pilking c
 [*snatching*].

strong-minded. I 3dje Linie for *ir* læses *iron*.
 strug-for-lifer ['stræfə'laɪfə] F for Livet kæmpende;
 Stræber c; a *shipwrecked* ~.
 strum [strʌm] Klimper n, Klimpen c, *ogs. Klunk n
 strum-box ['strambɔks] Sugekurv c - 1 Pumpe
 stun *vt.* Tilf. blænde [*daze*]; a *man whose eyes had*
been ~ed by sudden light.
 stupid (Dumrian, &c) I 2den Linie efter *Tosk* c
 sub *vi.* Tilf. ~ *up*, ogs. betale
 subby ['sabi] F Undervandsbaad c.
 sudatory ['s(j)u'detəri] Svedebad, Dampbad n.
 sufficient. I 7de Linie læs Leibnitz!
 suffragette [sʌfrə'dʒet] Stemmeretskvinde c
 suffusion. I 5te Linie skal læses flad Blod-Ekstrava-
 sation, &c.
 sugar-nippers Oversættelsen skal være Sukkersaks.
 suit *vt* Jvf *thank!*
 summer. Tilf. *his Martin's* ~ hans Eftersommer.
 sun Henvisningen 5 set udgaar.
 supine. Tilf. *sit* ~, især lægge Hænderne i Skædet
 suprême [fr., s(j)u'pre:m] yderst; ~ *de volaille* (Forret
 c bestaaende af) de bedste Stykker pl paa en Fugl
 suradanni I 2den Linie læs Demerara.
 surd (irrational Størrelse). Tilf. *gr* ustemt (Konso-
 nant) c
 surrender-value [se'rende'valju] (Polices) Tilbagekøbs-
 værdi.
 suspercollate. Tilf. *joc*.
 Svengall. Udt [sven'ga li].
 Swaffham. Tilf. Et Sted i Norfolk.
 swale *vi.* Tilf. bølge [*swell, surge*]; *through a swaling*
 [ogs. oprørt] sea.
 swear *vi.*; ~ *at*. Tilf. om Kat knurre ad (*til). *swear*
vt.; ~ *away our lives*. Kan ogsaa bet. ved sin Ed skulle
 os ved Livet; paasværges os en halsløs Gerning.
 switchboard. Tilf. (som Synonym:) Apparat-Tavle c,
 Centralbord n.
 Swithin. I Notens 3dje Linie tilf. efter 27 Juni (*Juli).
 swivel. Tilf. X Rembøjle c, til Haandvaaben.
 swot. Tilf. Slid n. Se *swotting!*

T

Blandt Forkortelser tilf. t. b. d. o: *torpedo boat des-*
troyer; t. s. o: *turbine ship*.
 table-d'hôte Oversættelsen bør skrives Table-d'hôte.
 8. tack *vi.* Tilf. boyte (*baute), lavere.
 1. take *vt.* Tilf. ~ *all with him* rive alle m. sig.
 taking-off. Tilf. Afgang (v. Døden), Bortgang c.
 tale (Fortælling, &c) I 11te Linie f. [sin Andel &c
 bør læses deres (*sin) Andel, &c.
 tale/teller. De to fig Ord bytter Plads.
 3. talk *vt.*; ~ *out*. Tilf. drøfte (tlende, grundig); *we*
can talk the matter out then; ~ *over*. Tilf. diskutere;
they would be sure to ~ him over afterwards.
 tally (Kartestok, &c) Tilf. P Navn n; *tell us his* ~!
call it by its proper ~.
 Talmage. Tilf. † 1902.
 tambour. Tilf. ~frame Brodér-Ramme, Tamburér-
 Ramme.
 tan *vt.* Tilf. ~ned [brune, gule] boots.
 Tangye. Tilf. † 1906.
 tanjong. Tilf. *Tanjong Priok* Batavias Havn.

tankage. I 4de Linie læs. *of a tank or tanks*.
 tan-liquor ['tænli:kə] Garvevædske.
 tanner. Tilf. ~'s oil brun Tran.
 tan-ooze ['tænu:z]. Se *tan-liquor!*
 tantalize Tilf. friste, the *prospect is not particularly*
tantalizing; ~ *him into* ...
 tantalus. Signaturen *amr* udgaar.
 tapestry s. I 2den Linie Komma efter «Gobelins».
 tapestry *vt.* Tilf. *tapestried door* Tapétdør.
 taping. Bl. a (overspundet) Slidbevikling c, paa
 Kabel. Til Forskel fra *braiding*.
 tapotement [tə'pɔtment] path Perkussion, Bankning c.
 tar [ta:'ə] hind Telegram n
 taraguirá - taraira - Tarahumar. De to sidste bytter
 Plads.
 tarprit ['ta'prɪt] *vt* Staar P for *interpret*.
 tarrock. Efter «Unge» tilf. c.
 tarry ['tæri] Dvælen, Tøven c; fortsat Ophold n.
 tartan ['tɑ:tən] *vt* syre; *vi* blive sur, *ogs. surne.
 Ogsaa ~ *up*.

tasimeter [tə'simite; -zi] «Tasimeter» *n*, et Instrument t. at paavise Trykforandringer v. Hjælp af Forandringer i Kulelets elektriske Ledningsevne.

task. Tilf. *cont* Pligtarbejde, Hoveri *n*. I 3dje Linie less Lektie (*ogs Lexe) *c*. task *v* Tilf. — *himself* anstrenge sig.

tasker. Tilf. *cont* Plagefoged, Tugtemester *c* [task-master].

tat; *give him tit for* —. Tilf. give ham raat f usøde(*n*).t. Tatar. Tilf. (tyrkisk) Kurér, Rejsetjener *c*.

Tate. Tilf. —'s cubes Sukker i kubiske Stykker — en Form af Sukker som Tate først bragte i Handelen.

taut; *on a — bowline*. Jvf *Nautical Mag.* 1905. 377 "closehauled" or "on a wind" (in former days "on a — bowline").

tax *vt*. Tilf. — belief sætte Ens Tro p. Prøve.

tayboy ['teiboi] *ir* Oprarter *c* i en Têhave.

tchouma. Iste Oversættelse skal være Ramée,

tear *vi*. Tilf. rive sig, *I tore free of* [læs fra] *my captors*.

tearaway ['tæ 'ræwe] *sp* Durkløber, *Durker *c* [bolter, runaway horse].

Tees Artikelen the udgaar.

telegraphese [teligra'fi z] Telegrafstul *c*; *in* —

tell ['teli] *hind* Oliehandler *c*.

3. tell *vi*, *every expression &c told* Tilf. Forstærket told home.

tell-tale. Tilf. — apparatus. Se tell-tale!

temporary; — insanity Se Note t. trumpery!

tendency. Tilf. the — of the age Tidsaanden.

tense. Tilf. she waited, tense, for [spændt paa] *his reply*.

tensional, tensioned, tension-bridge. De to sidste bytter Plads.

ter [tə]. Som Led i hollandske Navne — af monasterium Kloster. Jvf Gouda!

teuf [təf] *v* *sp* bile. Af teuf-teuf; — its way.

1. that, I Noten skal staa 3, that

thaw *vi*. Tilf. tæ op. Ogsaa *fig*, she quite —ed

they'm. Staaar prov f. they are.

thic [θik], thiccy ['θiki] prov. Se thicky!

thicken *vi*. Tilf. the sky is —ing over det tykner (til).

thicky [θiki] prov pron hin (*n* hint), den, *n* det; *their veythers always did this or thicky*.

thieve *vt* stjæle.

thinking. Tilf. *I held my tongue, but kept up a great* —, men tænkte desto mere.

this. Tilf. from — on fra nu af.

tholtham ['tɔlþen] prov Hus *n* uden Tag,

thorough-bred. Tilf. racerén; *every drop of blood in her body is* —

thou'st Kan staa f. thou wouldst.

thread. Tilf. a — of air et lille (*lidet) Pust.

threat *vi*. Tilf. være paastaalig, blive ved sit; *but he threat and threat*.

threaten *vt*. Tilf. — him of his life, paa Livet.

throne. Tilf. The Throne — et Organ for og overvejende redigeret af the Upper Ten (1906).

through (prov). Tilf. optaget, som har travlt (*som har det travelt).

throttle (Strubeventil); *these boats will run on the —, and not on the spark*, gaa p Strubeventilen o: Maskinen forbruger al den dannede Damp.

throttle-valve. Tilf. Dampspjæld *n*.

through ad. Tilf. over; out —; shoot —

through-otherwise [bru'ʌðənəs] se Uorden; Forvirring; Konfusion *c*. through-others [-ðez] se om hinanden,

om hverandre, i Uorden; i Forvirring [throw'ther], *lash your hair out, it's all — throu'ther*. Tilf om hinanden, om hverandre

throwaway ['bro'æwe] theat &c Brochure *c*, Cirkulære, Program *n* (med illustreret Omslag, &c), —back En *c* der slaar ud af Racen, atavistisk Individ *n*.

thunderously. Tilf. ad.

ticket. Tilf. Lodseddel *c* [lottery-ticket]

Ticonderoga — Tical — tic-tic De to sidste bytter Plads.

1 tie *vt*, — *up*. Tilf. sl sphidse (*spleise) sammen, vie. timber. Tilf. —line Tragrænse *c*.

1. time; what — (dengang da) Tilf. naar, give — to such as, bl. a. dømme t Fængsel saadanne som. , all at one — alt p. samme Tid, you are in —. Tilf. I &c kommer i Grevens Tid; come to —. Ogsaa = come up to —

4. time *v*. refl. Tilf. — himself with lægge sin Tur &c samtidig med..

time[honoured. Tilf. this — [ærværdige] edifice; —table. Tilf. (Skoles, Klasses) Timeplan, Timetabel *c*.

Timor Laut [ti'må-ʌ'laut]. En af Banda-Øerne i det store asiatiske Arkipelag.

tincture Tilf. Draaber pl; — of rhubarb Rabarbra-draaber.

tin-glass (øverst P. 766) Skal staa lidt længere nede.

6. tip; — the hat. I Klammeren tilf. tage til.

tiresome. Tilf. So — [kedeligt], I left my glasses up in my room

ti-root ['ti:ru:t] &. Se ti!

tit [tit] *vi*, — *up*. Se titup! sl kaste, spille Plat og Krone, &c [toss up].

tittup. Tilf. Ridt *n*, Ridetur *c*; feel inclined for a —. tivoli ['ti'voli] amerikansk Pilsener-Øl *n*.

Toby. Det toby *vi* som staaar sidst i Artikelen, skal sættes foran Smstgg.

toddler (Trippen) Ogsaa f. toddler; Paul was a wee —.

token. I 3dje Linie nedenfra skal efter by — staa Komma.

toker ['tɔuke] & spansk Nød, Barcelonanød *n*.

toldo ['tɔldo] *sp*. Telt *n*.

toll [tɔl] *vt* lade tolde.

tolt [tɔlt] *vi* prov trave, trippe.

Toltek. Skal være Toltec.

1. Tom. Tilf. uncle —, i Slang: Onkel *c*, Pantelaanceren; Uncle —'s Cabin; or, Life among the Lowly, en Roman af H. B. Stowe 1852.

1. tongue. Tilf. Jvf length! hold his — p & joe holde Bøtte

Toole [tu:l]. Isser J. L. —, komisk Skuespiller, "the Prince of Comedians" † 1906.

top-brass ['tɔp'bra:s] dmp Overpande, øverste Pande *c*.

Tophana ['tɔp'hana]. En Forstad t. Konstantinopel.

top-khana ['tɔp'kana] hind Artilleri *n*.

top[screw art Satsskrue; —slide ad ovenpaa [upstairs, &c]. I kinesisk Pidgin; he has gone —

topstone. Tilf. (som Synonym) Overligger *c*.

toreh. Tilf. —weed, —wort Kongelys, *filbladot Kongelys *n*: Verbascum thapsus [Aaron's rod].

Torrey; Dr. —. Hans Forbogstaver er R. A.

total(lyer ['tɔtl-e] prov Totalist *c* [teetotaller].

tote. Kan staa f. totaliser.

3. touch. Tilf. Hundrededel *c*, som Finhedsgrad f. ædle Metaller — i Kina, i Birma; keep —. For *beholde Kjending sæt *ogs. behold &c.

toucher-up ['tʌtʃə'ʌp] Retoucher *c*.

tour. Tilf. —list Rejserute *c*.

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [h] hat; [h:] fall; [h] hot; [h:] hut; [e:] heart; [e:] inner;

tournedos [fr., tuə'nə'do] ogs fransk Bøf (*Bif) c af temmelig smaa, men tykke Skiver skaarne af en Oksemerbrød eller -filet, *the ~ had been cut from the buffalo hump.*

tout-ensemble. Akcenten i «Helhédsbillede» flyttes.
towel-horse Det herunder indkomne oaken &c skal staa under towel

1. trade. Tilf. *what ~ are you?* hvad er Deres Haandværk?

traceries ['treisəri] ornamenteret i flydende Omrids; is udført i Massværk, &c

tradille [trə'dil]. Se *tredille!*

trailer. Tilf. *railw* Baghjul n Modsat: *leading wheel.*

train vt, ~ a gun. For «bakse», p norsk «siderette».

trainant [fr.] slæbende; *his voice is clear, but low and ~*

tramp — tramper — tramp-class. De to sidste bytter Plads

transfer vi især. skifte Opholdssted Dette ogsaa joc f. flygte, rømme

travelling. Tilf. *Føre n [state of the roads]; ~ [Føret] was worse than he expected; improve the ~*

treasury Tilf. *theat* Gager pl [salaries], *pay ~*

trial; ~ by jury. Tilf. *Trial by Jury*, en komisk Opera af W. S. Gilbert.

trifle. Tilf. *trifles*, i dansk Køkkenkunst: Trifi.

trigger. Tilf. *stiff on the ~* haard i Aftrækket.

trip I 12te Linie nedenfra skal efter «Fald» sættes Semikolon. Bet. Stød &c er betegnet som gl. Den er imidlertid endnu brugelig i *ju-jitsu: In ~ that the assailant delivers from a kneeling position...* Hancock

troop. I Noten staa on for ou.

trotter Ogsaa f. *globe-trotter; American ~s.*

4. trouble. Tilf. *make ~* stifte Uenighed [mellem to Brødre *between two brothers*]

trough. Tilf. ~ of low pressure Minimumscentrum n.

truly ad. Tilf. sikkert, nøjagtig; *hurl it so ~*

trum vt. Staar f. *strum; geishas ~ the samisen.*

1 trust. Tilf. *the system of ~s*, især. Samlagssystemet, nml for Brændevinshandel.

tuck vt. Tilf. ~ tail stikke Halen mellem Benene.

tulzie ['tu lji] Se *tullyie!*

tum [tʌm] hind du; ~ mut? (er) du fuld?

tumpy ['tʌmpi] ujævn, kuperet.

Turk-fashion ['tʌ kʃən] ad. Se *turkwise!* Turkish.

Turf. ~ music Janitscharmusik.

1. turn vt. Tilf. forvrde [Ankelen *her ankle*]; ~ off

Turf. splidse (*spleise) sammen, vie joc.

3. turn. Tilf. skifte (Farve), graane, om Haar; ~ out. Tilf. vige ud (fra Vejen; for at gøre Plads, &c), køre &c af Vejen

4 turn. Tilf. *the ~ of the year* Aarsskiftet

turn-out. Tilf. Vigested n, paa Vej

tusker. I flere Eksemplarer mangler t i stort.

Tussaud's. Udt [tʌ'səʊdʒ]

tut int & v Ogsaa f *tush*

tutorage ['tju tərɪdʒ] is Undervisning c (under Hovmester).

tut-tut [tʌt] int aa Snak! aa! bah!

Tweedside ['twi dsaid] Tweeds Bredder pl, Egnen v

Tweed. Jvf *rotacism!*

twirl. Efter «Hvirvel» Semikolon.

twist vt. Tilf. *prov* dreje, vende, *F snu (paa); *Dan ~ed his head, but did not stop.* twist vi. Tilf. *prov* dreje sig &c; ~ about twist s Tilf. Knude, Top c, af Haar.

twit vi kvindre [twitter].

twitch. Tilf. Næsejærn n, Bremse c [barnacles, twitches].

twitten ['twɪtn] trang Smøge, *trangt Smug I Brigh-ton, &c.

twizzle Vælten c, Vrid n; fig ogs. Knude c.

two. Tilf. *I know ~ of that* F jeg ved bedre; *put ~ and ~ together*, overført. stave og lægge sammen [*put that and that together*]. twosome ['tu'səm] se to Per-soner pl, Tomandsparti n; to.

Tynewald. Sæt the ~

type vt. Tilf. klassificere, *I haven't ~d you yet.*

U

um [(ʌ)m] int hem! hm!

Umslopogaa. Skal være *Umslopogaas*.

Um-yes [(ʌ)mjes] ad ja-a, m-ja [*Myes*].

uncelelled ['ʌn'si:lɪd] uindklædt, nøgen; *the ~ joists.*

uncontrollable. Tilf. (som Synonym t. ubetvingelig):

ubeherskkelig.

underline ['ʌndəlaɪn] Underlinie; Streg o (under);

score the total with a double ~

undischarged ['ʌndɪs'tʃɑ:dʒd]; *an ~ bankrupt* en Fal-

lent som ikke har opnaaet Akkord.

uneasily ['ʌn'izi:lɪ] ad især: urolig, søngstelig; tvun-

gent; *laugh ~*

unfetter. Efter Baand) Komma.

unguentum. Tilf. P *amr* Merkuriel-, Kviksølv-, Luse-

sølve c.

unheeding ['ʌn'hi:diŋ] som ikke senser, uden at sense;

~ *his anger.*

unhuman ['ʌn'hju:mən] umenneskelig, lidet menne- skelig, uvirkelig.

unifaction ['ju:ni'fækʃən]. Se *unification!*

unpawed ['ʌn'pɑ:nd] vt indløse, udløse.

until. Tilf. *amr* v. Ellipse for *until then; you shall marry if you fall in love, but never ~*

untwine ['ʌn'twain] vt vikle (el. vinde) ud, løsvikle; ~ *my arms from around his neck.*

unwilling. Tilf. *cont* vrangvillig; ~ *debtors.*

unwomanly ['ʌn'wumenli] ukvindelig.

upper. Tilf. ~ *loft*. Se ~ *story!*

upstair ['ʌpstə:ə] (som ligger, som er) ovenpaa; *those ~ rooms* de Værelser (*F de Værelserne) ovenpaa.

up-turn vt. Tilf. *an ~ed boat*, bl. a. et Baadhvælv, et Hvælv; *the ~ed* [opkastede] *earth.*

V

vakeel. Tilf. Formynder; Repræsentant c.
valid. Tilf. undert. stærk, rørig, arbejdsdygtig; *the remaining - men of the crew.*

value v. refl.: ~ *himself on* gøre sig til af. .

vandemonianism — Van Diemen — Vanderbilt. De to sidste bytter Plads.

vargis ['va'ɔdʒis]. Staa P for *verjuice; as sour as* ...

veille [vɛ:(l)] Bænk c — paa Jersey. Jvf Note til *satinet*!

eneration. Henvisningen t. *ternary* udgaar.

ventanna. Egl *ventana*

victory I 9de Linie er ~ udfaldt foran «raabe»

victualling. Tilf. *conc* Proviant, Kost c.

vilderbeeste ['vildəbi'st, -be'st] zoo Gnu c, Gnudyr n [*vildebeest*].

visette Efter «Dameoverstykke» tilf. n.

vison Tilf. (som Synonym.) Sumpodder (*-oter) c.

vista. Tilf. (langt) Perspektiv n; ~like is. perspektivagtig, perspektivisk.

vitro ['vitroʷ]; *in* ~ i Reagensglasset. Modsat: *in vivo* i selve Organismen.

vivo ['vaivoʷ], *in* ~. Se Art. *vitro*!

Vladivostok Udtalen ogs. [vla di'vo'stāk].

Volapük I Henvisningerne tilf. *Spelin*!

voyager Tilf. *a first* ~ En der gør sin første Rejse.

vulpiede. I Notens 3 Linie udgaar Komma efter «Pisk».

W

Blandt Forkortelser tilf. w. f. a. o. *weight for age.*

waddle vi. I Noten skal der staa III foran XXV.

wain vt. 4de Oversættelse skal være transportere.

waistband. Tilf. Kjølehnning c [*... of a dress*].

waiter. I 4de Linie Komma efter *salver*.

2. walk. Forbindelserne ~ *the earth*, ~ *the deck* bytter Plads.

walking. Tilf. *rel* Vandel c; *the uprightness of his* ...

wanting. Tilf. *be* ~ *to himself* forsømme sin egen Interesse.

wardship. Tilf. Forvaring c, Værge n; *she is safe in my own* ...

war-head. Bør oversættes Krigsladningskammer n.

warrant Tilf. ~s. Ogs for *warrant-officers*.

1. waste. Tilf. hentære, tære paa; udtære; *a* ~ *d existence or life* et spildt Liv; *with noble, but* ~ *d* [udtærede] *features*

2. watch. Tilf. *watch*! v. Lodning: vel klar!

watcher; *the Watcher of the Fords* — en Kølle (*Klubbe) i Haggards *Nada the Lily*.

Watkins ['wätkinz] s.

wax. Tilf. Beg n [*cobbler's* ~].

weary Tilf. *Oh, the* ~! aa du slette Tid! Især irsk

weather vi. Bør have ny Linie og nummereres 4.

weeping-ripe ['wi'piŋraip] grædefærdig.

welcome (Velkommen). I 4de Linie tilf. sluttende Anførselstegn.

weld. Tilf. Svejs c.

wet Tilf. ~ *dream* (Drøm med) Pollution c; ~ *hand* F Drukken c; ~ *night* F gennemsolet Nat, *Nat paa Rangel. wet [wet] vi. Tilf. ~, bløde, vadske, om Skib

Wetter ['wɛtə], *Lake* ~ Vetteren. Wetteravia [wɛtə're'viə] Wetterau n.

whalery ['hweɪ(ə)ri] Hvalfangst c [*whaling*].

willow. Jvf ogs. *wilga*!

willy-nilly. Som Adj. vaklende, vankelmødig.

wood-oil ['wudɔil] ostindisk Kopajvabalsam, Gurjun-Balsam c.

worm vt. I 4de Linie læses (*et Skjøl).

wristlet. Udt. læs [...'rizlɪt].

writ-server ['ritsə've] Stævningsmand c.

Y, Z

yarding ['ja'ɔdin] bl. a. Indsættelse (i en Gaard); Anbringelse, Oplæggelse, p. en Tomt; Gaard c fuld af Kvæg [*yardful*]; torvført Kvæg n.

yellow[yɔldrɪŋ]. Den flg Sideform skal være ~yörling.

Yemen. Efter «Kystland» tilf. ved Det røde Hav.

zapatero. Allersidst skal staa Punktum.

Zenda. For *Prisoners* læses *Prisoner*.

Zion. Tilf. *Mount* ~, en Del af *Tunbridge Wells*.

VERBAL-LISTE

abide (bie paa) be (være) bear (bære)	abode was, <i>pl</i> were bore	abode been borne <i>Jvf bare,</i> <i>3 bear!</i>	drink (drikke)	drank	drunk, <i>F</i> drank. <i>Jvf drunken!</i>
bear (føde) beat (slaa) beget (avle) begin (begynde) bend (bøje)	bore beat begat, begot began bent	born <i>Jvf bare!</i> beaten begot, begotten begun bent <i>Jvf bended,</i> <i>i Tillæg!</i>	drive (drive) dwell (dvæle, &c) eat (spise) fall (falde) feed (føde, &c) feel (føle) fight (kæmpe) find (finde) flee (flygte) fling (kaste) fly (flyve) forget (glemme)	drove dwelled, dwelt ate, eat fell fed felt fought, <i>amr F</i> fit found fled flung flew forgot	driven dwelled, dwelt eaten fallen fed felt fought, <i>amr F</i> fit found fled flung flown forgot, forgotten
bereave (berøve) beseech (bønfalde)	bereaved, bereft besought, <i>git</i> beseeched	bereaved, bereft besought	forsake (forlade) freeze (fryse) geld (gilde) get (skaffe, &c) gild (forgylde) gird (omgjorde) gird at (haane) give (give) go (gaa) grave (udskære, &c)	forsook froze gelded, gelt got gilded, gilt girded, girt girded at gave went graved	forsaken frozen gelded, gelt got <i>Jvf gotten!</i> gilded, gilt girded, girt girded at given gone. graved, graven
bestead (hjælpe) bet (vædde) betide (times) bid (byrde) bide (bie paa) bind (binde)	bestead, bested betted, bet betid bade, bid bided bound	bestead, bested betted, bet betid bid, bidden bided bound <i>Jvf</i> <i>bounden!</i>	grind (søndermale) grow (vokse) hang (hænge) hang (hænge i Galge) have (have) hear (høre) heave (løfte; hive)	ground grew hung hanged, <i>P</i> hung had heard heaved, <i>issær</i> <i>↓</i> <i>hove</i>	ground grown hung hanged, <i>P</i> hung had heard heaved, <i>issær</i> <i>↓</i> <i>hove</i>
bite (bide) bleed (bløde, &c) blow (blæse, &c) break (sprænge, &c) breed (avle) bring (bringe) build (bygge) burn (brænde) burst (briste, &c) buy (købe) can (kan) cannot cast (kaste) catch (fange) chide (skælde paa) choose (vælge) cleave (kløbe)	bitt bled blew broke bred brought built burned, burnt burst bought could could not cast caught chid, chided chose clave, cleaved, <i>clove</i>	bit, bitten bled blown broken. <i>Jvf broke!</i> bred brought built burned, burnt burst bought (been able) (been unable) cast. <i>Jvf forecast!</i> caught chid, chidden chosen cleaved cleft, cloven clung come cost crept cut dared, <i>hst</i> <i>durst</i> dared dealt dug dived, <i>undert.</i> <i>dove</i>	hew (hugge) hide (skjule) hit (ramme) hold (holde) hurt (gøre ondt) keep (holde) kneel (knæle) knit (knytte) know (vide) lade (belæse, &c) lay (lægge) lead (føre) lean (hælde) leap (hoppe) leave (forlade).	hewed hid hit held hurt kept knelt knit, knitted knew laded laid led learned, leant leaped, leapt left	hewed, <i>hewn</i> hid, hidden hit held. <i>Jvf holden,</i> <i>beholden!</i> hurt kept knelt knit, knitted known laded, laden laid. <i>Jvf ogsaa</i> <i>7. lay!</i> led learned, leant. <i>I</i> <i>overført Bet.</i> <i>kun learned</i> leaped, leapt left
do (gøre) draw (trække) dream (drømme)	did drew dreamed, dreamt	done drawn dreamed, dreamt			

lend (laane)	lent	lent	smell (lugte)	smelled, smelt	smelled, smelt
let (lade)	let	let	amite (slaa)	smote	smitten Jvf smit!
lie (ligge)	lay	lain	sow (saa)	sowed	sowed, sown
light (tænde, &c)	lighted, lit	lighted, lit	speak (tale)	spoke	spoken Jvf spake, spoke!
load (belæsse, &c)	loaded	laden, loaded Mærk <i>the gun is loaded</i>		[speeded]	
			speed (ile)	sped, undert	sped
lose (tabe)	lost	lost	speed (lade lie, &c)	sped, speeded	sped, speeded
make (gøre)	made	made	spell (stave)	spelled, spelt	spelled, spelt
may (kan, &c)	might.	(been allowed, &c)	spell (afløse)	spelled	spelled
	Jvf <i>mote!</i>		spend (bruge)	spent	spent
mean (tænke, &c)	meant	meant	spill (spilde)	spilled, split	spilled, split
meet (møde)	met	met	spin (spinde)	spun	spun Jvf span!
melt (smelte)	melted	melted. Jvf <i>molten!</i>	spit (spytte)	spat, spit	spit Jvf spitten!
mow (slaa, om Græs)	mowed	mowed, mown	split (kløve)	split	split
			spread (spræde)	spread	spread
must (maa)	must	(been obliged, &c)	spring (springe)	sprang, sprung	sprung
ought (bør)	ought	P ought	stand (staa; taale, &c)	stood	stood
pay (betale)	paid	paid	stave (indstuve, indslaa)	staved, stove	staved, stove
pen (folde; inde-stænge)	penned, pent	penned, pent	stay (standse)	staid, stayed	staid, stayed
put (lægge, &c)	put	put	steal (stjæle)	stole	stolen
read (læse)	read	read	stick (stikke)	stuck	stuck
reave († hst bort-røve)	reft	reft	stic (forsyne m Stok, &c)	sticked	sticked
reave († vise, &c)	reeved, rove	reeved, rove	sting (stikke, m. Brod)	stung	stung
rend (sønderrive)	rent	rent	stink (stinke)	stank	stunk
rid (befri)	rid	rid	strew (strø)	strewed	strewed, strewn
ride (ride)	rode	ridden	stride (skride)	strode	stridden
ring (ringe, &c)	rang, rung	rung	strike (slaa)	struck	struck.
rise (hæve sig)	rose	risen			Jvf <i>stricken!</i>
rive (kløve)	rived	rived, riven	string (udstyre m. Sener, &c)	strung	strung.
run (løbe)	ran	run	strive (stræbe)	strove	Jvf <i>stringed!</i>
saw (save, *sage)	sawed	sawed, sawn	strow (strø)	Som <i>strew.</i>	striven Jvf <i>strove!</i>
say (sige)	said	said	swear (sværge)	swore	sworn
see (se)	saw	seen	sweat (svede)	sweat, sweated	sweat, sweated
seek (søge)	sought	sought	sweep (fejle)	swept	swept
seethe (koge)	seethed, sod	seethed, sodden	swell (svulme)	swelled	swelled, swollen, swoln
sell (sælge)	sold	sold			
send (sende)	sent	sent	swim (svømme)	swam	swum
set (sætte)	set	set	swing (svinge)	swung	swung. Jvf <i>swang!</i>
sew (sy)	sewed	sewed. Jvf <i>senn!</i>	take (tage)	took	taken
shake (ryste)	shook	shaken	teach (lære)	taught	taught
shall (skal)	should		tear (rive)	tore	torn. Jvf <i>tare!</i>
shape (ildanne)	shaped	shaped. Jvf <i>shapen!</i>	tell (tælle, &c)	told	told
		Jvf <i>shaven!</i>	think (tænke)	thought	thought
shave (afskave)	shaved	shaved. Jvf <i>shaven!</i>	thrive (bedre sine Kaar, trives)	thrived, throve	thriven
shear (klippe)	sheared, hst shore	sheared, undert. shorn	throw (kaste)	threw	thrown
			thrust (kaste)	thrust	thrust
shed (udgyde, &c)	shed	shed	tread (træde)	trod	trod, trodden
shine (skinne)	shone	shone	wake (vaagne; vække)	waked, woke	waked, woke
shoe (sko)	shod	shod	wear (bære, &c)	wore	worn, † wore
shoot (skyde)	shot	shot	weave (væve)	wove, \ weaved	woven, \ weaved
show (vise)	showed	showed, shown	weep (græde)	wept	wept
shrink (krybe, krympe)	shrank, shrunk	shrunk	wet (væde)	wet, wetted	wet, wetted
			will (vil)	would	(been willing)
shrive (skrifte)	shrived, shrove	shriven	will (ville)	willed	willed
shut (lukke)	shut	shut	win (vinde)	won	won
sing (synge)	sang, sung	sung	wind (vinde, sno)	wound	wound
sink (synke)	sank, sunk	sunk. Jvf <i>sunken!</i>	work (arbejde; virke)	worked	worked.
sit (sidde)	sat	sat	wring (vride; knuge)	wrung	Jvf <i>wrought!</i>
slay (ihjelslaa)	slew	slain	write (skrive)	wrote	written. Jvf <i>writ!</i>
sleep (sove)	slept	slept			
slide (gilde)	slid	slid, slidden			
sling (slynge)	slung	slung. Jvf <i>sling!</i>			
slink (luske)	slunk	slunk			
slit (opskære)	slit	slit			

INDHOLD

FORORD.....	VII
OM UDTALEBETEGNELSEN	XII
OVERSIGT OVER UDTALEBETEGNELSEN ..	XIV
DE VIGTIGSTE TEGN OG FORKORTELSER ..	XV
ORDBOGEN I A—M... ..	1—727
— II N—Z ..	1—1021
TILLÆG & RETTELSE.....	1025—1148
VERBAL-LISTE..	1149

UNIVERSAL
LIBRARY



138 656

UNIVERSAL
LIBRARY